DICTIONAIRE
ITALIEN, LATIN, ET FRANÇOIS;

CONTENANT NON SEULEMENT

UN ABREGE' DU DICTIONAIRE DE LA CRUSCA;
mais encore tout ce qu'il y a de plus remarquable dans les meilleurs Lexicographes, Etymologistes, & Glossaires, qui ont paru en differentes Langues.

PAR M. L'ABBE' ANTONINI.

PREMIERE EDITION.

TOME PREMIER.

A VENISE,
CHEZ FRANÇOIS PITTERI.

M. DCC. XLV.

AVEC APPROBATION, ET PRIVILEGE.

PRÉFACE.

JE travaillois depuis long-tems à un Dictionaire Italien & François. Peut-être y aurois je travaillé toute ma vie, sans pouvoir jamais me déterminer à lui faire voir le jour. Convaincu de la difficulté de mon entreprise, je sentois tout le risque que pouvoit courir un Auteur en entrant dans une pareille carriere. La science & l'esprit de critique des François m'intimidoient. L'exemple de deux illustres Académies, qui avoient employé des cinquante & soixante ans à l'exécution d'un semblable projet, me faisoit perdre entierement courage.

Ces réflexions quoique tristes, pouvoient être justes: mais les sollicitations de mes Amis m'ont fait changer de résolution. Les circonstances présentes les ont portés à demander mon Ouvrage avec plus d'empressement que jamais. Leurs instances ont été si flatteuses, que leur bonté pour moi sembloit rendre ma crainte & ma retenue presque criminelles & inexcusables.

Qu'il est difficile de résister à l'espoir flatteur de devenir utile aux personnes pour lesquelles on a une veritable estime & un sincere attachement. La crainte de déplaire à mes Amis l'a emporté sur les risques que j'avois à courir du côté du Public. Tout à-coup, les raisons qui m'avoient épouventé le plus, n'ont servi qu'a m'encourager. J'ai même osé aller contre le conseil que donne Horace: de laisser reposer un Ouvrage, plus de tems qu'il n'en aura couté à le composer. J'ai cru qu'il y avoit certains genres de Livres qu'on ne sçauroit donner d'abord que dans une perfection mediocre. On les garderoit des siecles entiers, que cette précaution ne produiroit qu'un très-leger avantage.

Le sçavoir & la critique naturellement propres aux François m'ont même semblés favorables. J'ai jugé qu'une Nation si éclairée pouvoit me fournir des lumieres très utiles, pour rendre mon Ouvrage meilleur. A l'égard des autres Dictionaires, qui ont couté tant de tems & tant de peine à de célébres Compagnies, & à des Nations entieres, pour ainsi dire, je les ai regardés comme autant de matériaux excellens, qui pouvoient entrer dans la composition du mien, & contribuer à sa perfection.

Il ne suffit pas que je me sois persuadé moi-même de la nécessité de mettre promtement la derniere main à mon Ouvrage, & de le donner incessament au Public. Il faut persuader ce même Public qu'il doit en être satisfait. La triste récompense de mes soins & de mes travaux, si après tant de peines, on alloit dire de mon Livre:

— alto
Quæsivit cœlo lucem, ingemuitque repertâ!

Depuis près de trois cens ans qu'on fait des Dictionaires, que n'a-t-on pas dit à leur avantage? Je ne vanterai donc point l'usage de la parole; je ne remonterai pas à l'origine des Langues; je ne ferai pas l'éloge de ceux qui en ont parlé plusieurs: en un mot je ne dirai point ce qui a été déja dit par tant d'autres. Il n'y a que deux choses que je releverois volontiers, quoique souvent repetées: L'utilité qu'on peut tirer des Dictionaires, ou plûtôt le besoin qu'on en a; & la peine que coutent de pareils Ouvrages. Tout le monde est d'accord sur la premiere: La seconde est au dessus de toute expression. Ce qu'en dit Scaliger ne suffit pas:

Si quelqu'un a commis quelque crime odieux,
S'il a tué son pere, ou blasphemé les Dieux,
Qu'il fasse un Lexicon: s'il est supplice au monde
Qui le punisse mieux, je veux que l'on me tonde.

Un autre Auteur assure: Que pour se venger de ceux qu'il hait, Jupiter les fait Pedagogues: *Quem Jupiter oderit fecit Pedagogum*. Les Dictionaires sont sans doute de leur département.

C'est un grand malheur que d'écrire après les autres sur la même matiére, quelque mal qu'elle ait été traitée auparavant. La nécessité nous oblige quelquefois à nous servir de certains livres; faute de bons, on a recours aux mauvais. Cette nécessité donne de l'habitude, & l'habitude peut même donner quelque lueur de réputation à l'Ouvrage, par le débit qu'il a dans le Public. C'est précisément là le cas, où je me trouve, par rapport aux mauvais Dictionaires qui ont paru avant le mien. J'aurois souhaité pouvoir me dispenser d'en parler; mais, soit par zele pour le bien Public, dont tout Auteur ne manque jamais de se parer, soit pour l'interêt particulier de mon Livre, je m'y trouve engagé.

On a aimé de tout tems la Langue Italienne en France. On se servoit d'un Dictionaire pour l'apprendre; bon ou mauvais, il n'importe. J'en donne aujourd'hui un autre tout different. Ou le premier est défectueux, ou le second est inutile. Voila le prejugé au quel j'ai à repondre. La réputation des grands modeles que j'ai suivis dans l'exécution de mon projet; peut-être une espece de vanité & d'amour propre, m'empêchent de plaider méthodiquement ma cause contre le Dictionaire qui porte le nom de *Veneroni*. Je dirai seulement après beaucoup d'autres, que ce livre n'est ni Italien, ni François, quoique en le publiant, celui qui s'en dit Auteur, ait pretendu enseigner l'une & l'autre Langue. A l'égard des mots François que Veneroni a employés dans son Dictionaire, il est certain que pour la plûpart ils ne se rencontrent dans aucun autre ouvrage. Pour ce qui est de l'Italien, dans la seule lettre A, j'ai compté plus de onze cens mots du Dictionaire de la *Crusca* qui ne se trouvent point dans celui de Veneroni. Je ne parle point de ceux qu'il a mal entendus, & par consequent mal traduits. On peut par la confrontation

se convaincre aisément de ses bévûes. Il en impose bien davantage sur les termes qu'il a tirés de son propre fond. Les trois quarts sont nouveaux pour moi & inconnus. Je ne les ai jamais entendu prononcer, & ne les ai lûs que dans son livre.

Pour prouver combien mon Ouvrage est différent de celui-ci, voyons dans un des premiers mots qui se présentent à l'esprit, la conduite de cet Auteur. Dans le mot *Uomo*, per exemple, Veneroni commence par une faute grossiere d'ortographe, & il l'écrit *Vomo* par un *V* consonne: erreur d'autant plus remarquable, qu'elle influe sur la prononciation. On a averti dans quelque édition, que l'*V* consonne se prononce comme voyelle: mais cela même ne suffit pas. L'U & l'O forment une dipthongue. L'Auteur se contente ensuite de ne donner d'autre explication que *Homme*. Ce nom sembloit cependant mériter quelque distinction particuliere. Pour moi, j'ai rapporté après la *Crusca* quarante-cinq acceptions différentes de ce terme. Il est vrai qu'en François ces mêmes acceptions reviennent en partie à la premiere: mais au moins est-il bon de faire remarquer cette difference au Lecteur. Ce n'est pas un ménagement qu'on a pour son attention; c'est lui faire un vol, que de le frustrer de ces connoissances.

Mais pourquoi aller jusqu'à l'U pour chercher des exemples? Prenons les premiers mots que je mets dans mon Dictionaire, après le mot A, préposition, adverbe, & article.

AB. Prep Latina, usata talora da' Poeti Italiani. *A*; ou *De*. Ora ab asperto vostre frodi intendo. Che discese di Fiesole ab antico.

ABBATE, o Abate. Superiore, e capo di una Badia: forse dalla Lingua Ebraica, o Siriaca, (Abba Pater) che significa lo stesso. (Lat. abbas, antistes.) *Abbé*. §. Oggi comunemente, quasi tutti Coloro, che portano abito chiericale. *Abbé*.

ABBACARE, Fior. Albacare Sen. Voce, che par tratta da Abbaco, ma non hà che fare con quel significato. Usasi dal volgo per Armeggiare, in sign. Avvilupparsi, e confondersi. (Grec. ἀζακεῖν. Lat. tota errare via.) *Se tromper*.

ABBACCHIARE, Fior. Batter con bacchio, cioè bastone, o pertica; e dicesi per lo più delle frutta, che hanno guscio, quando sono in sù l'albero. (Lat. decutere.) *Gauler les fruits*. Come i Toscani dicono Abbacchiare da Bacchio, che significa Pertica, così i Franc. dicono *Gauler* da *Gaule*, che vale lo stesso.

ABBACHIERA. Donna, che sà, o esercita l'abbaco. *Qui compte, qui calcule*, fem.

Veneroni n'employe pas le premier mot. Il passe le second. Il se trompe doublement au troisiéme: parce qu'il le caracterise de mot ancien, & qu'il lui donne entr'autres la signification de *calculer* qu'il n'a pas. Il defigure le quatriéme, en écrivant *Abachiare*, quoiqu'il dérive de *Bacchio* avec deux *cc*; & il lui prête une seconde signification fausse. Il oublie ou il ignore le cinquiéme. On n'a qu'à suivre cet Ouvrage: pour moi je n'ai pas envie de le copier tout entier dans ma Préface.

Il ne faut pas croire que notre Auteur ait peché sur l'ortographe du seul mot *Uomo*: presque tout le reste de son Livre est rempli de semblables fautes. Point d'ortographe fixe chez lui; nuls principes pour en établir une. Il y a tel mot qui passe sept ou huit fois en revue dans son Livre, sans se rencontrer jamais juste. Il l'avoit vraisemblablement trouvé écrit de toutes ces manieres différentes dans quelques Livres fautifs; & les fautes étoient des regles pour lui, parce qu'il ne s'étoit fixé à aucune.

Il semble que c'est assez la coûtume dans les Dictionaires de désigner les mots par leur qualité, on de Verbes, ou de noms Substantifs, ou de noms Adjectifs, ou d'Adverbes, &c. Veneroni ne s'est aucunement mis en peine de cette louable methode. Il rapporte, par exemple, le mot Italien *Dolce*, sans avertir que ce même mot étant Substantif signifie *la douceur*; étant Adjectif, *doux*; étant Adverbe, *doucement*. Notre Auteur se contente de dire *Dolce*, *doux*, ainsi des autres. Je laisse à juger à mon Lecteur si cette faute est assez remarquable dans un Livre de cette nature.

On doit lui sçavoir bon gré de ce que, peu attentif aux distinctions, comme nous venons de le dire, il n'en a fait aucune des mots qui sont d'usage, & de ceux qui n'en sont pas: des termes consacrés à la Poësie & de ceux qui lui sont communs avec la Prose; en un mot de ce qu'il a omis plusieurs autres semblables remarques: ç'auroit été de sa part un surcroit de méprises, où le Lecteur n'auroit nullement trouvé son compte.

Quel que soit ce Dictionaire, on sçait assez que Veneroni n'en est que le simple éditeur. Oudin le donna d'abord; Ferretti l'augmenta; & Veneroni le fit réimprimer, avec presque autant de nouvelles fautes qu'il y a mis d'augmentations.

Si, après ce que je viens de dire, quelqu'un est satisfait de cet Ouvrage, je l'avertis d'avance que le mien ne peut manquer de lui déplaire. Tous deux sont diametralement opposés. J'omets quantité de mots du Dictionaire de Veneroni, parce que je ne les crois pas Italiens. J'en mets beaucoup qui ne sont pas dans son Livre, mais je les trouve dans celui de la *Crusca*. Ceux qui se rencontrent également dans le Dictionaire de Veneroni & dans le mien, non seulement je les écris souvent, mais je les explique même avec quelque différence. Quelqu'un de nous deux aura tort. Mes raisons se pourroient dire plus éloquemment; mais je ne crois pas qu'on en puisse proposer ni de plus vraies, ni de plus convaincantes.

C'est en vain qu'on prétend en imposer au Public, sur ce que mon Dictionaire ayant le Latin de plus, & étant plein d'Italien, souvent sans explication Françoise, il ne peut servir qu'à ceux qui sont déja avancés dans la connoissance de notre Langue; & qu'au contraire celui de Veneroni est bon pour les commençans; parce qu'il ne rapporte simplement que le mot Italien, & le mot François, sans entrer dans le moindre détail. C'est une illusion: elle paroît même puerile. On n'a, en se servant de mon Livre, qu'à faire abstraction du Latin, des passages Italiens, des étymologies, & d'autres remarques; prendre le mot Italien & le mot François: voila pour les commençans. Je n'ai pas cru, pour contenter les seuls ignorans, devoir frustrer le reste du Public de mes recherches, que je crois n'être pas tout-à-fait indignes de lui.

Ma coûtume n'est pas, dit un grand homme, de combattre volontiers contre un ennemi trop facile à vaincre. Laissons donc le Livre de Veneroni, & venons au fait. Il ne s'agit pas seulement de persuader le Public de l'utilité des Dictionaires en general; encore moins des soins & des peines inseparables d'un pareil

Ouvra-

Ouvrage: je n'y gagnerai tout au plus qu'un peu d'indulgence. Il ne suffit pas même d'avoir prouvé la necessité d'un nouveau Dictionaire Italien & François, par les défauts qui regnent dans ceux qu'on a déja vûs: il y a peu de personnes qui n'en conviennent. Il seroit question aujourd'hui d'en donner un complet, & sans défauts: c'est-là le point. Que le mien soit tel, je n'ose m'en flatter; &, quand je le dirois, personne ne seroit obligé sans doute de m'en croire sur ma parole. Je me contenterai de rendre compte au Public des mesures que j'ai prises pour y réussir.

Quid dignum tanto feret hic promissor hiatu?

L'Académie de la *Crusca* est si universellement estimée dans la Republique des Lettres, que tous les éloges que j'en pourrois faire, n'ajoûteroient rien à son merite, ni à celui de son Dictionaire; imprimé d'abord in *fol.* & depuis en trois volumes en 1691. Cet excellent Ouvrage a servi de base & de fondement à celui que je donne aujourd'hui au Public. Le mien renferme donc généralement tous les mots employés dans le Dictionaire de la *Crusca*, soit pour le nombre, soit pour les acceptions differentes. C'est dans cette même source que j'ai puisé toutes les définitions des mots, leur explication Latine ou Greque, & les exemples que j'ai rapportés. Ce guide est trop sûr pour craindre de s'égarer en le suivant.

Mais ce Dictionaire, quoique très-excellent d'ailleurs, & tel qu'il a pu servir de modele même à d'autres Academies, ne renferme pas pour cela tous les mots de notre Langue. Ce sera éternellement le sort des livres de cette nature. Quelques soins que l'on apporte à les composer, quelque tems que l'on y employe, on ne se souviendra jamais de tout.

Scimus, & hanc veniam petimusque, damusque vicissim.

Sans le Dictionaire de la *Crusca*, je ne me serois jamais avisé d'entreprendre le mien: mais quelle que puisse être la gloire des premiers Auteurs, les derniers peuvent toûjours donner leurs Ouvrages plus complets. En effet, j'ai ajoûté au mien plus de deux mille mots qui ne sont pas dans celui de la *Crusca*. Ils sont tous tirés, ou du corps de son Ouvrage même, ou des Auteurs qu'elle a adoptés. Par conséquent elle les approuve; & mon Lecteur peut s'en servir sans aucun scrupule, quoiqu'il les trouve distingués dans mon Livre par une petite lettre majuscule différente des autres.

L'Italie, comme tous les autres pays de l'Univers, a ses Dialectes différens; mais on n'y en connoit que trois qui soient reçûs: le Romain, le Florentin, & le Sienois. Ils s'accordent pour le fonds: pour le reste ils se disputent réciproquement la préséance. J'ai tâché de les renfermer tous trois dans mon Dictionaire; & même lorsqu'un mot n'est pas également usité à Rome, à Florence, & à Siene, j'ai eu soin de marquer celle de ces trois Villes où il est plus en usage.

A l'égard des termes qui ne sont usités que dans les autres Provinces, je me suis cru dispensé de les rapporter. Ce seroit un crime de les employer dans la composition. Les trois Dialectes que je viens de nommer sont même les seuls dont les honnêtes-gens se servent communément. C'est ainsi qu'en France lorsque les Normands, les Gascons, & les Picards veulent s'énoncer poliment, ils parlent tous également le même langage; qui est celui de la Cour, de Paris, & des bons Auteurs.

J'ai employé dans mon Dictionaire beaucoup de ces mots que nous appellons de *Lingua furba*: c'est une espece d'*Argot*. Nous avons en cette langue, ou si l'on veut en ce jargon, des pieces fort spirituelles. Je me flatte que le Public me sçaura quelque gré de l' avoir mis en état de les entendre. Dans le seiziéme siecle ce genre d'écrire étoit fort à la mode: témoin *Le Opere Burlesche del Berni, Casa, Mauro, &c.*

On se plaignoit de ce que dans le Dictionaire de la *Crusca* on avoit négligé de marquer la quantité des syllabes. J'ai cru devoir prévenir ce reproche, en marquant des accens sur chaque mot. En effet un même mot a quelquefois differentes significations, qui ne sont déterminées que par l'accent. Ainsi *Ancora* est un nom Substantif, l'*Ancre* d'un navire; & *Ancora*, est un Adverbe, qui signifie *Encore*. *Balìa*, signifie *Nourrice*; & *Balia* veut dire, *liberté*, *pouvoir*, *&c.*

J'ai marqué de même la differente prononciation de certaines lettres. De ce nombre sont l'*E* & l'O ouverts ou fermés. Jamais précaution ne fut plus nécessaire; puisque cette différence détermine souvent dans le même mot une signification différente. *Torre*, par exemple, prononcé, l'O fermé, signifie *Une tour*; avec l'O ouverte, signifie *ôter*. *Voto* l'O ouvert, *vuide*; l'O fermé, *vœu*; & quantité d'autres.

C'est par la même raison que j'ai été souvent obligé de fixer le nombre des syllabes de certains mots, afin de déterminer la difference de leur signification. Ainsi *Spiac-cia*, de deux syllabes, veut dire, *qu'il déplaise*; & *Spi-ac-cia*, de trois syllabes, signifie *un vilain espion*. Un Etranger n'est point à portée de faire de lui-même de pareilles remarques.

Il etoit nécessaire de marquer les Irrégularités des Verbes: je l'ai fait exactement dans mon Dictionaire, par une Table que j'ai mise au commencement de l'Ouvrage, & qu'il faut consulter toutes les fois qu'on trouvera cette marque ¶, qui désigne un Verbe irrégulier.

J'ai tenu la même conduite à l'égard des Noms, qui ne forment pas leur pluriel suivant la regle générale, ou qui changent de genre en changeant de nombre. Tels sont *Braccio*, qui fait *Braccia*, & *Bracci* au pluriel, *Ginocchio*, dont le pluriel est *Ginocchia* & *Ginocchi*; & plusieurs autres. Mais ces noms n' étant pas en grand nombre, je me suis contenté de les distinguer dans le corps de l' Ouvrage même, sans avoir recours à une Table separee.

J'ai eu encore le soin d'avertir que tel nom étoit de différent genre dans les deux Langues. Cette précaution m'a paru d'une nécessité indispensable. Un Italien s'accoûtumeroit difficilement à faire *Carosse*, *Chocolat*, *&c.* de genre Masculin; parceque *la Carrozza*, *la Cioccolata* sont de genre Feminin dans notre Langue. Un François, qui voudroit parler Italien, auroit sans doute la même difficulté.

Enfin j'ai déterminé le cas de tous les mots qui ont un regime, tels que sont les Verbes & les Prépositions. Je suis même surpris qu'on ne l'ait pas fait exactement dans les autres Dictionaires qui ont precedé. Le Public étoit en droit d'attendre de ceux qui y ont travaillé, qu'ils lui rendissent cet important service.

Dans

Dans toutes les Langues vivantes l'usage est la regle infaillible : il en est l'arbitre souverain : C'est lui, comme le dit Horace:

Quem penes arbitrium est, & jus, & norma loquendi.

Juge sans appel de tous les différends qui s'élevent sur cette matiere, il est le seul au-dessus des loix; Auguste tout grand, tout puissant qu'il étoit, ne vint jamais à bout d'introduire un mot nouveau dans sa Langue. C'est donc l' usage principalement, que doit consulter quiconque voudra parler avec succès, C'est dans cette vûe aussi qu'un de mes premiers soins a été de marquer dans mon Dictionaire les usages différents de chaque mot; de distinguer les mots d'usage, ceux de l'usage reçu; & du bel usage; ceux qui sont consacrés à la Poesie; ceux qui lui sont communs avec la Prose; les termes propres ou figurés; les expressions basses ou élevées, &c. Il est vrai, que comme sur cet article tout le monde n' est pas d'accord, je ne prétens pas non plus être d'accord avec tout le monde.

Or chi sei tu, che vuoi sedere a scranna?

me dira-t-on. Il sera tems de répondre lorsqu'on m'en fera la demande. J'avertis seulement par avance, que quoique je sçache parfaitement ce que dit Quintilien sur l' usage des mots anciens, je trouve qu'il y a de l'affectation à s'en servir trop souvent. *Verba vetustate repetita, non solum magnos assertores habent, sed etiam afferunt orationi majestatem aliquam*. Je suis, autant qu'un autre, partisan de l' Antiquité; mais mon respect pour elle n'ira jamais jusqu'au point de me faire préferer Ennius à Virgile. Je me contenterai de tirer de la boüe du premier le peu d'or qu'il y aura parsemé.

L'Italien a eu pour se perfectionner plus d'avantages peut être qu'aucune autre Langue vivante. Non seulement des Ecrivains du premier mérite ont composé en Italien; ils ont fait plus pour sa perfection; ils ont écrit sur la Langue même. Dès le quatorziéme siecle Dante écrivit en Latin un Traité *De Vulgari Eloquentia*. Le Cardinal Bembo dans le seiziéme mit au jour une Grammaire Italienne sous le nom de *Prose*. Ce fut dans ce même tems que Côme I. Grand Duc de Toscane nomma pour la révision du Boccace plusieurs personnes des plus habiles. Ces savans hommes firent sur la Langue Italiene des Observations & des Remarques au-dessus du commun. Je pourrois citer ici plus de deux cens Auteurs, qui ont commenté, expliqué, & enrichi de notes Dante, Petrarque, & Boccace. C'est du travail de tant d'habiles gens que j'ai pris tout ce qui m'a paru pouvoir contribuer à la perfection de mon Dictionaire. Autant qu'il m'a été possible j'y ai inseré leurs remarques; non pas accompagnées de toutes les dissertations qui en prouvent la solidité, mais degagées de toute cette érudition, en peu de mots, & par décisions. Il est vrai que ces mêmes décisions & ces arrêts sont du Public, & non pas de moi: je n'y ai d'autre part que de les avoir recueillis.

Quoique scrupuleusement attaché, par rapport à ma Langue, aux Ouvrages des Toscans, sur tout à ceux de la célebre Academie de la *Crusca*, lorsque les critiques qu'on a faites m'ont paru justes & raisonables, je n'ai point fait difficulté d'en profiter. Mais je puis dire, sans prevention, que je n'ai pas beaucoup appris de l'*Anticrusca* de Paul Beni; des disputes de Castelvetro contre Annibal Caro; des écrits publiés en faveur du Tasse sur la Jerusalem délivrée, non plus que d'une infinité d'autres Ouvrages de cette nautre. Ils sont tous à peu pres dans le gout des *Factums* de Furetiere contre l'Académie Françoise, & de la piece qu'il nomme l'*Enterrement du Dictionaire*. Il peut y avoir de l'esprit, mais le Lecteur n'en sçauroit tirer aucun avantage. Il n'en est pas de même des Guerres Littéraires des Florentins & des Sienois: leurs differends sont plus instructifs. A l'égard de la critique du Tassoni, & des observations qu'il avoit faites sur le Dictionaire de la *Crusca*, je ne puis m' empêcher de reconoitre qu'elles sont remplies d'érudition, & très-ingénieuses. Mais comme depuis la mort de l'Auteur, l'Académie a donné une nouvelle édition de son Ouvrage, avec deux volumes d'additions & de corrections, les remarques précedentes sont devenues presque inutiles.

J'avoue que l'extrême vénération que j'ai pour Messieurs de l'Académie de la *Crusca*, m'a fait agir quelquefois dans mon Ouvrage contre mes propres sentimens & mes principes: mais ce n'a jamais été que dans des choses purement arbitraires. Dans quelques recontres j'ai agi contre mes sentimens, jamais contre la raison. Si dans la suite je venois à la connoitre mieux, je n'hesiterai point à m'y rendre, même aux dépens de tout ce que j'ai avancé jusque ici: *Ami de Platon, mais encore plus ami de la vérité*. En attendant, l'autorité a ses droits. Pourroit-on trouver mauvais qu'elle m'en eût imposé?

J'ai été de tout tems grand amateur d'Etymologies, & je m'y suis beaucoup appliqué. Je n'ai voulu pourtant rapporter dans mon Dictionaire que celles qui m'ont paru les plus justes. L'Epigramme contre Menage m'a servi d'avis:

Alphana *vient d'* Equus, *sans doute;*
Mais il faut avouer aussi,
Qu'en venant de là jusqu'ici
Il a bien changé sur la route.

La connoissance de l'Histoire Littéraire d'une Langue est essentiellement necessaire pour apprendre la Langue même. Si on néglige ce préliminaire, on lit sans choix & sans discernement. Que n'en coûte-t-il pas ensuite pour se defaire des habitudes vitieuses, contractées par la lecture des mauvais Ouvrages? J'ai cru par-là qu'une Table des Auteurs qui font autorité parmi nous, ne feroit point de trop dans mon Dictionaire. Aussi j'en donne une, qui est d'autant plus sûre, qu'elle est copiée d'après celle de la *Crusca*.

Mon but a été uniquement de donner au Public un Dictionaire Italien & François. Si j'y ai ajoûté le Latin, ce n'a été que dans la seule vûe d'amener mes Lecteurs à une plus juste intelligence de ces deux Langues qui en dérivent. Permis à ceux qui ignorent cette troisiéme de ne me tenir aucun compte de ce surplus d'attention, qui leur devient inutile. J'ai renfermé à dessein le Latin entre deux parenthefes, afin de leur épargner la peine de s'y arrêter. Je pourrois ajoûter que ce n'est que par le moyen du Latin que je suis parvenu moi-même à la traduction Françoise de plusieurs termes Italiens. Ainsi se trou-

trouvant inseré dans la copie de mon Livre, il valoit tout autant l'y laisser en l'imprimant sans prétendre qu'on m'en sçût plus de gré. Cet aveu suffit pour répondre à ceux qui ne sçavent pas cette Langue savante; sur-tout aux Dames, dont quelques-unes m'ont déjà fait des reproches à ce sujet.

Elles m'ont fait encore une seconde querelle. D'autres pourroient penser de même, & il est à propos de les prévenir. On demande pourquoi je n'ai point traduit les definitions, ou descriptions des mots que j'ai employés dans mon Dictionaire? Pourquoi je me suis contenté de les rapporter seulement en Italien? Je pourrois donner plusieurs raisons de cette conduite. Il est certain d'abord qu'on peut entendre un mot, quoique l'on n'entende point parfaitement sa définition; qui d'ailleurs est exposée avec assez de clarté. C'est un surcroit de connoissances, dont il est permis de faire abstraction sans rien risquer. D'ailleurs je donne ces mêmes définitions en François dans la seconde Partie de mon Ouvrage. Enfin, je puis ajoûter que j'ai eu principalement en vûe de ne point grossir le volume, qui devient plus incommode à mesure qu'il est plus considerable.

Des raisons de necessité m'ont fait composer ainsi mon Ouvrage; mais il me semble en avoir ensuite découvert une d'utilité, & telle, qu'à présent, même sans besoin, je ne ferois pas autrement. S'il y avoit dans mon Dictionaire moins d'Italien & plus de François, il pourroit être plus utile aux commençans pendant les premiers quinze jours. Au contraire dans l'état où je le donne, on trouvera dans tous les tems quelque chose à apprendre.

Il s'éleve un nouveau chef de plainte sur ce que je n'ai point cité les Auteurs, d'où j'ai pris les passages qui servent d'exemples dans mon Ouvrage. Je fais ici une citation générale. Mes exemples sont tous tirés du Dictionaire de la *Crusca*, & les Académiciens de la *Crusca* les avoient eux-mêmes tirés des Auteurs & des Ouvrages, dont je donne la Liste à la fin de cette Préface. Une détermination plus précise de chaque endroit que j'ai cité, seroit sans doute d'un plus grand usage dans la dispute; mais ces querelles Litteraires ne s'élevent gueres qu'entre Auteurs. En tout cas j'ai eu soin d'indiquer les sources; dans le besoin il sera aisé d'y avoir recours.

On m'a reproché encore la petitesse du caractere, qu'on a employé dans l'impression de cet Ouvrage: ce qui ne laisse pas d'être d'une grande incommodité pour le Lecteur. J'avoue que s'il falloit lire un Dictionaire d'un bout à l'autre sans discontinuer, comme on lit une historiette, on auroit bien de la peine à lire le mien; mais pour y chercher de tems en tems quelques mots, dont on aura besoin, la vûe certainement n'en sera pas plus fatiguée. D'ailleurs, si je ne m'étois pas servi d'un pareil caractere, il m'auroit fallu trois ou quatre volumes in folio. Le remede eût été pire que le mal.

Il me reste une difficulté encore plus grande. Mon Dictionaire contiendra deux Parties, l'Italienne Françoise, & la Françoise Italienne. Je ne donne cependant aujourd'hui que la premiere, en attendant la seconde qui la suivra de près. L'exemple de plusieurs autres Dictionaires qui ne sont composés que d'une seule Partie, pourroit me servir d'excuse; mais je veux des raisons de tout ce que je fais. J'ai consideré d'abord que presque tous ceux qui s'appliquent à l'étude d'une Langue étrangere, n'ont d'autre but que d'en entendre les Auteurs. C'est uniquement à cela qu'ils travaillent pendant long-tems; peut-être même toûjours. Pour cet usage, la premiere Partie suffit. Mais ce n'est pas le tout. J'ai été bien-aise de communiquer d'abord cette premiere Partie au Public. Je recevrai de lui ses remarques, & lui en ferai une restitution dans le second Volume, par quelques feuilles d'additions & de corrections que je donnerai. Mon Ouvrage tombera dans différentes mains, d'amis, d'ennemis, d'ignorans, & de sçavans. Les uns remarqueront une cose par zele, les autres une autre par dépit; & peut être tous ensemble remarqueront tout. Pour moi, sans me plaindre, je promets de bonne foi que je ferai tous mes efforts pour en profiter. Aprés le plaisir de ne point faire de fautes, le plus grand à mon avis que puisse goûter un homme sage, est de connoître celles qu'il a pu commettre, & de travailler à les corriger.

J'avoue franchement que j'ai assez bonne opinion de mon Ouvrage, & je me flatte qu'on le trouvera le plus complet qui jusqu'à présent ait paru en ce genre. Je ne m'aveugle pourtant pas au point de le croire sans défauts. Je reconnois qu'il est encore fort éloigné de la perfection. Peut-être même n'est-il pas possible de faire un Dictionaire complet d'une seule Langue: à plus forte raison le sera-t-il d'en faire un de trois à la fois. Qu'on me dise après cela que je me suis mépris dans la signification de quelque terme: mon amour propre n'en sera nullement blessé, encore moins lorsqu'on me reprochera d'avoir omis plusieurs mots, ou d'avoir fait quelques fautes d'inadvertance.

Monsieur Pellisson dans son Histoire de l'Académie Françoise rapporte que dans les premiers cahiers du Dictionaire, qui furent présentés aux Assemblées destinées pour l'examiner, on avoit oublié le mot même d'*Académie*. Je crois avoir remarqué un trait encore plus singulier en ce genre. Le Dictionaire qu'on appelle vulgairement de *Trevoux*, avoit été imprimé plusieurs fois en France, par des personnes de Paris, ou qui du moins y faisoient leur sejour. S'imagineroit-on après cela que dans l'édition de 1721. le mot de *Paris* même eût été oublié, & qu'on ne l'eût mis qu'après, dans les Additions. Un des plus fameux de tous les Dictionaires Latins est sans contredit celui d'Ambroise Calepin. Gesner l'avoit augmenté de quatre mille mots; Manuce y avoit fait ensuite plusieurs Additions. Passerat avoit fait la même chose. Cependant Mathias Martinus a composé deux volumes in folio de ce qui avoit échappé aux soins & aux recherches de ces grands hommes. La nouvelle édition que les Anglois nous préparent du *Trésor de la Langue Latine* de Robert Etienne, nous confirmera encore davantage la verité de cette maxime. Qu'en ce genre, plus qu'en toute autre, on rencherit toûjours sur les Auteurs qui ont precedé. Qu'un feroit un tel ouvrage de tout ce qui ne se trouve pas dans le mien!

Di.

Défense de la Langue Italienne.

Il y a long-tems que j'entends prononcer par des François des Arrêts peu équitables sur notre Langue, & sur notre Poësie. Qu'il me soit permis à la fin d'être entendu devant leur Tribunal; on jugera ensuite avec connoissance de cause. Ce n'est pas même le seul amour de ma Langue qui me fait aujourd'hui entreprendre sa défense; c'est plûtôt l'envie que j'aurois de la réconcilier avec la Françoise: de façon que toutes deux devinssent également familieres aux deux Nations. Tant que les François idolatres de la leur, regarderont celle des autres comme indigne de leur attention, il me sera impossible de parvenir jamais à mon but. La balance ne doit pancher ni d'un côté, ni d'un autre. Que de difficultés à surmonter! J'aurai en même tems à combattre le sentiment des personnes les plus respectables, & à m'opposer au torrent des préjugés les plus reçûs: mais les guerres Litteraires sont permises.

Je me suis souvent imaginé que ce n'a été dans tous les siecles que la science des Italiens qui a causé la jalousie de leurs Voisins. Sans remonter aux grands hommes de l'Ancienne Rome, ni aux Grecs de Syracuse ou de Tarante, ce fut dans le sein de l'Italie qu'on vit d'abord renaître les Sciences & les beaux Arts, après leur triste décadence. Cette Contrée de la terre étoit deja savante & éclairée, tandis que tout le reste de l'Europe vivoit encore dans une espece de barbarie. Les François ont été après nous les premiers à cultiver les Sciences, & à se policer: ils ont été aussi de tous tems les plus jaloux de notre gloire.

Il a plu au fameux M. Huet d'avancer que l'Italie étoit encore couverte des ténébres d'une epaisse ignorance, du tems que les Papes tenoient leur siege à Avignon. Clement V. fut le premier Pape, qui abandonna Rome pour s'établir en France. Or, qui ne sçait que long-tems auparavant, Charles-Magne avoit tiré des Maîtres & des Professeurs de l'Italie pour les donner aux écoles de Paris? Qui ne sçait encore que depuis ce tems-là, & durant les trois ou quatre siecles de la décadence des Lettres, l'Italie a toûjours eu quelque Ecrivain remarquable?

„ Ceux de ce Païs (c'est encore M. Huet qui parle de l'Italie) qui vouloient se distinguer par quel-„ que teinture d'érudition la venoient prendre dans l'Université de Paris, qui étoit la mere des Scien-„ ces, & la nourice des savans de l'Europe. Saint Thomas d'Aquin, saint Bonaventure, le Poete Dan-„ te, & Bocace, y vinrent étudier. „ N'en deplaise à ce célebre Auteur, il a mal choisi ses exemples. Il est de fait, que saint Thomas & saint Bonaventure étoient morts trente ans avant que les Souverains Pontifes eussent transferé leur siege à Avignon. D'ailleurs si saint Thomas vint à Paris, ce ne fut d'abord que pour suivre Albert le Grand, sous lequel il étudioit à Cologne: & s'il y revint une seconde fois, ce fut pour y enseigner; ainsi comme Maître & Professeur, non pas en qualité d'étudiant & de disciple. Dante exilé de Florence se rendit à Paris tel qu'un banni, ou un voyageur, devenu le jouet de sa curiosité, ou de la mauvaise fortune; tel en un mot qu'il alla à Verone Chez *Cane della Scala*, où il composa une grande partie de son Poëme. Dante étoit trop savant & trop fier en même tems pour étudier sous qui que ce fût. Je ne parle point de Bocace. Il avoit fait quelque séjour a Paris, où il avoit demeuré chez un Marchand Drapier en qualité de garçon de boutique. L'ecole ne meritoit-elle pas bien qu'on lui attribuât l'honneur d'avoir formé un tel maître?

Nous avons dit, que même dès le regne de Charles-Magne, les François avoient de quoi être jaloux des Italiens, puisque ce fut de l'Italie que ce Prince tira en partie les Maîtres qu'il voulut établir en France. Mais sans remonter aux siecles les plus reculés, François I. le Pere des Lettres, qui merita ce nom à si juste titre, voulant les faire fleurir dans son Royaume, ne fut-ce pas de l'Italie qu'il fit venir les hommes les plus capables de remplir son glorieux dessein? Il y avoit plus d'Italiens à sa Cour, qu'à celle de Charles V. maître alors d'une grande partie d'Italie. Aussi paroit il que par rapport aux beaux Arts, les Italiens en ces tems-là en étoient les seuls dépositaires. Ces grands monumens d'Architecture qu'ils avoient sous les yeux, les rendoient Architectes. Les belles Statues des Grecs & des Romains, en faisoient d'excellens Statuaires, & ces deux Arts réünis peuploient l'Italie de Peintres du premier ordre. A l'égard des Sciences, si cette Nation y fit quelques progrès, elle en fut uniquement redevable à son genie, qui sçût mettre si bien à profit les debris des Grecs, après la prise de Constantinople. Rendons pourtant justice aux soins bienfaisans de quelques Princes genereux, qui par les récompenses, qu'ils prodiguerent aux gens de Lettres, mettterent de les voir fleurir chez eux, plus que dans tout le reste de l'Europe. De ce nombre ont été de tout tems les Medicis. C'est cette Auguste maison que sortit Leon X. qui fit renaître à Rome le plus beau siecle des Lettres, comme de nos jours Louis XIV. l'a fait renaître en France.

Les deux Reines Italiennes, Catherine & Marie de Medicis, ranimerent entre les Italiens & les François cette jalousie Litteraire, qui de tout tems les avoit divisés. Ces deux Princesses, toutes puissantes aimoient beaucoup les personnes de leur Nation, qu'elles preferoient souvent à leurs propres sujets. Toutes deux avoient amené avec elles, ou attiré depuis à leur Cour un grand nombre de Florentins, qui de tous les peuples d'Italie sont les plus insinuans. Ils aiment naturellement les Lettres, & surtout leur Langue. Aussi quelques-uns d'entr'eux la possedent-ils dans la derniere perfection. L'amour qu'ils avoient pour ce genre d'etude, passa pour présomption en France. Plusieurs François ne haïssoient l'Italien, que parce que c'étoit le langage de gens, qu'on croyoit vouloir dominer par tout. Le livre de Henri Etienne *Du Langage François Italianisé*, nous en est un sûr garand. C'est peut-être l'Ouvrage le plus rempli d'invéctives qui ait jamais paru. On y reconnoit un Auteur indigné de ce qu'on vouloit introduire quelques mots étrangers en France; & il n'étoit pas le seul de cet avis.

A la verité l'Italien y etoit devenu si commun, que chacun vouloit le parler, au préjudice même de sa propre Langue. On traduisoit en François tous nos Auteurs; non pas en les défigurant, comme on fait aujourd'hui, mais en les suivant fidelement, & comme le doit un Traducteur. Ce qui cho-

choquoit davantage, c'est que souvent les Traducteurs vouloient faire passer pour Originaux ce qui n'étoit que de simples Copies. Desportes, Poëte célébre de ce tems-là, en fut un des premiers exemples. Il avoit donné, comme de lui, plusieurs Sonnets en François: quelqu'un les fit réimprimer avec l'Italien à côté. Ceux qui n'aimoient pas la Langue Italienne, ou qui ne pouvoient souffrir les personnes qui la parloient, se déchainerent également contre la Nation, & contre son savoir & son genie.

Je pourrois suivre pied-à-pied l'Histoire Literaire de ce tems là, & la conduisant jusqu'à nos jours, faire voir, que parmi les François, plusieurs Auteurs n'ont pris à tâche d'avilir nos Italiens, que parce que ceux-ci avoient saisi presque toutes les mattéres, quoiqu'ils n'eussent pas absolument épuisé les sujets. Mais nous contentant seulement d'examiner les Auteurs les plus récens, il n'est pas difficile de deviner l'origine de ce beau mot de Boileau, qui est dans la bouche de tout le monde,

Et le clinquant du Tasse à tout l'or de Virgile.

Cette satyre n'est peut être que l'effet du dépit qu'eut ce Poëte de voir qu'un Italien eût composé avant lui un Poëme Epique, tandis que la France ne fournissoit aucune production en ce genre, qui pût figurer avec son *Lutrin*. En tout cas on peut opposer à la critique de Despreaux les éloges de Teissier . . . . . *Virgilium esse, cur Tassus in Epica Poesi primus non teneretur; Tassum verò cur Virgilius unicus non esset.*

Quoi qu'il en soit des motifs qui ont fait agir & parler les François, examinons ce qu'ils ont cru pouvoir reprocher à notre Langue. Car je déclare que j'entreprends uniquement de répondre à ce qu'ils ont dit contre le genie de la Langue & de la Poësie Italienne en géneral. S'ils ont attaqué quelqu'un de nos Ouvrages et de nos Auteurs en particulier, d'autres avant moi ont répondu à leur critique.

Le P. Bouhours, notre plus grand antagoniste, a tout dit; il a dit du moins ce qu'on pouvoit inventer de plus fort & de plus ingénieux contre nous. Les autres qui l'ont suivi se sont accordés avec lui, & n'ont fait que repeter une partie des mêmes choses. Ses reproches ne tombent pas moins sur notre maniere de penser, que sur nos termes & nos expressions: mais comme ordinairement on attribue tout aux défauts de notre Langue, je n'observe pas dans ma réponse les distinctions que je pourrois y observer. Je ne lui répondrai pas avec les vivacités de l'Auteur du Livre: *Vindicia Nominis Germani*: notre cause est differente; au lieu qu'il semble douter si les Allemands ont de l'esprit, il en accorde quelque peu aux Italiens, quoiqu'il ne le croie pas du meilleur. Le point le plus essentiel, c'est que notre Langue & notre Poësie, si l'on en croit notre savant critique, ne consistent qu'en pointes & en *concetti*; c'est-à-dire, en jeux de mots, en pensées brillantes, mais fausses, dont l'éclat trompeur n'est capable que d'éblouir & d'égarer. Boileau avoit déja chanté de même:

Laissons à l'Italie
De tous ces faux brillans l'éclatante folie.

Et M. de Fontenelle dans son Discours sur l'Eglogue, a plus amplement expliqué la même pensée. „ Pour les Italiens (ce sont ses termes) ils sont toûjours si remplis de pointes & de fausses pensées, „ qu'il semble qu'on doive leur passer ce stile comme leur Langue naturelle. „ Je revere comme je le dois, le merite & les talens universels de M. de Fontenelle; mais je suis surpris que ce célébre Ecrivain qui a répandu tant de jolies choses dans ses écrits, nous ait fait un crime de ce qui fait l'agrément des Lecteurs dans ses Ouvrages. Au reste il trouvera sa réponse dans celle que je fais aux autres.

Quelles preuves après tout, le P. Bouhours rapporte-t-il de l'accusation qu'il a intentée contre la Langue Italienne? Quelques passages tirés de nos Auteurs les plus décriés: Quelques fautes échappées à nos Ecrivains les plus célébres. Sur ce fondement devroit-il condamner sans retour, une Nation entiere? Homere, le bon Homere, ne s'est-il jamais endormi? Je respecte la mémoire d'un Ecrivain qui a fait honneur à la France, & je ne sçaurois m'accorder avec ceux qui l'accusent, ou de n'avoir pas sçû l'Italien, ou de n'avoir pas été sincere. Je me contenterai de croire qu'un peu trop de passion pour sa Langue, qu'il possédoit dans la perfection, lui faisoit méconnoitre le merite de celle des autres. A la verité notre Critique prend souvent à contre-sens les passages qu'il cite, & il les attribue même à des Auteurs auxquels ils n'appartiennent pas. Témoin ces deux vers du Berni qu'il donne à l'Arioste:

Così colui del colpo non accorto.
Andava combattendo; ed era morto.

Sans sortir de cet exemple, on pourroit encore relever une seconde méprise de notre Critique. Il blâme cette pensée comme n'étant pas héroïque; mais folle & extravagante. Le Berni a prétendu écrire dans le stile Burlesque; & en ce stile pourroit-on rien dire de mieux que ce qu'on lui reproche? Blâmeroit on Scaron de la façon qu'il a travesti l'Eneide en ridicule. Il n'y a pas moins d'injustice en notre Auteur de chercher souvent dans la lie des Ecrivains, ce qu'il y a de plus méprisable, pour caractériser notre Langue & notre Poësie. N'auroit-on pas mauvaise grace de dire de même par récrimination que les François n'aiment que les quolibets, les jeux de mots, &c. parce qu'on en trouve un Livre entier composé par le sieur des Accords, sous le nom de Bigarures? Que juger de ces vers du grand Corneille?

Pleurez, pleurez mes yeux, & fondez vous en eau,
La moitie de ma vie a mis l'autre au tombeau,
Et m'oblige à venger après ce coup funeste,
Celle que je n'ai plus sur celle qui me reste.

Ou de celui-ci du fameux Racine?

Brûlé de plus de feux que je n'en allumai.

A suivre la *Maniere de bien penser* du P. Bouhours, ne pourroit-on pas tirer cette mauvaise consequence; que chez les François, & dans ces deux illustres Poëtes en particulier, on ne trouve que galimathias, que pensées fausses? Mais je sens tout le ridicule de cette proposition. Dans le seul Poëme de la Madelaine il y auroit de quoi se venger avec avantage de tout ce qu'on a avancé contre nous en Franc

Encore une fois, je reconnois trop de belles choses dans la Langue Françoise pour lui refuser mon estime, sous prétexte que je recontrerai des platitudes dans quelque mauvais Auteur de cette Nation, ou même quelque pensée peu exacte dans un de ses Ecrivains du premier ordre.

Notre Langue est noble, pure, simple & naturelle. Ce que les François trouvent à reprendre dans nos Ecrits, nous le trouvons condamnable comme eux, & peut-être même plus qu'eux. Nous rayons de la liste de nos Auteurs une grande partie de ceux qui ont parû dans le cours du dix-septiéme siecle; & c'est de-là que le P. Bouhours a presque puisé tous ses exemples. Si l'on connoissoit bien le vrai genie de notre Langue & de notre Poesie, on ne liroit que nos Ecrivains du quatorziéme siecle, & ceux du seiziéme; je défie qu'on y trouve des pointes & des *concetti*.

Aujourd'hui nous détestons si fort cette mauvaise maniere d'écrire, qu'on s'étonne que des Auteurs qui s'en sont servis, aient pu faire une si grande fortune en France. Car c'est en France précisément qu'ils ont brillé le plus. Quels honneurs n'y rendit-on pas au Chevalier Marini, chef de l'Ecole du mauvais goût? Il avoit été honteusement chassé par les Ecrivains de sa Nation. Le Chevalier Achillini eut à peu près le même sort. Il vint en France, & il s'y établit une entiere réputation, par un mauvais Sonnet qu'il composa à la louange de Louis XIII.

Sudate, o fuochi, a preparar metalli.

Comment accorder cette conduite avec cet amour du bon goût, dont la Nation Françoise s'est toûjours piquée? Avoüons que le cœur eut plus de part que l'esprit dans l'estime, que ces Auteurs lui ravirent. Dans l'accueil favorable que fireut les François à ces Etrangers, ils consulterent moins leurs lumieres que leur inclination prévenante & genereuse.

Au reste quoique notre Langue, ainsi que notre Poesie, soit simple & naturelle, elle ne l'est pas au point d'être réduite à une indigence & à une stérilité, qui pourroit nous faire suspçonner d'ignorance. C'est ce que le P. Rapin (Reflex. sur la Poetiq.) reproche à la Poëtie Françoise. „ C'est un effet „ d'ignorance, dit-il, que cette simplicité de stile introduite en France, commode même pour les fem- „ mes, qui faisoient des vers en ce tems-là, & qui en autorisoient la maniere.

Je sçai qu'une pensée veritablement Poëtique se soutient assez par elle même; mais comment relever & embellir des sujets qui sont également communs à la Prose comme à la Poësie, si la Langue ne fournit à celle-ci ni mots, ni expression, ni stile different? Que deviendra alors ce langage des Dieux, que Platon croit si essentiel à la Poesie?

La Prose même devient froide & languissante en François, parce qu'on s'y gêne à suivre toûjours le même arrangement dans les mots, & à repeter souvent les mêmes termes pour exprimer le même objet, faute d'aboudance. On a beau en vanter la netteté & la simplicité. Notre Langue au contraire, libre comme la Greque & la Latine, admet sagement l'usage des transpositions; & pour les mots mêmes plus riche & plus abondante que toutes les deux, elle exprime agréablement & vivement toutes les images, sans craindre de produire jamais aucune satieté.

Je tire en partie la beauté de notre Langue des endroits mêmes que quelques critiques François regardent comme de grands défauts. On blâme l'Italien de ce qu'il admet des Diminutifs, au lieu que le François n'en a point. Les Grecs & les Latins en forment presque de tous les noms, & ils en font un des plus grands ornemens de leur Langue. Qu'on lise quelques Odes d'Anacréon, & quelques pieces de Catulle, pour ressentir tous les avantages qu'on en peut tirer.

Il est vrai que ces mêmes Diminutifs ne conviennent pas toûjours, & qu'il y a des stiles où ils se trouveroient tout-à fait hors de place. Toutes sortes de mots sont sujets au même inconvenient.

Singula quaque locum teneant sortita decenter.

Ce ne sont donc point les Diminutifs qu'on doit blâmer; c'est plûtôt l'usage qu'on en fait qu'il faut reprendre. Les mots ressemblent aux couleurs dont on se sert dans la peinture. Le grand art consiste à le choisir habilement, & à les menager avec adresse.

On peut dire la même chose des noms Augmentatifs, & de ceux que nous appellons *Peggiorativi*. Je les mets au rang des beautés de notre Langue. En effet, n'est-ce pas un avantage que nous avons audessus de plusieurs autres Nations de l'Europe, de pouvoir, à la faveur d'un seul mot, exprimer les differentes habitudes d'une même chose? Ainsi *Donna*, qui signifie *Femme*, après avoir formé son Diminutif, qui est *Donnina*, petite femme; ou *Donnuccia* & *Donniccinola*, qui avilit l'objet, donne encore *Donnaccia*, qui en marque la mauvaise qualité; & *Donnona*, qui augmente simplement, une grosse & grande Femme. Si ces termes ne sont pas propres à bien des stiles, ils sont au moins tres utiles pour le familier, le facétieux, &c. Un seul mot modifie ainsi plusieurs idées.

On nous attaque encore au sujet des Superlatifs. Notre Langue a des Superlatifs, dit-on, parce qu'elle aime l'exagération, & que par consequent elle aime à s'éloigner du vrai; au lieu que la langue Françoise n'en reconnoit point, parce qu'elle est toute naturelle & toute vraie. Mais on a beau être sage & moderé, comme les François se piquent de l'être, il y a toûjours des endroits où l'exagération est essentielle, & où sans elle le discours languiroit infiniment. D'ailleurs on doit observer que le Superlatif ne marque pas toûjours l'état *Massimo* d'une chose. Un de ses principaux usages, c'est souvent de donner seulement plus d'étendue à la simple idée du positif. Ainsi quand nous disons, *una Donna bellissima*: *Une très-belle Femme*; nous entendons simplement, *une Femme qui en beauté* a quelque chose au-dela du commun des belles. Aussi nos Anciens, apres les Latins, ajoûtoient volontiers quelque particule aux Superlatifs: *Assai, molto, più dottissimo*. (Perquam doctissimus.) Quand même le Superlatif marqueroit le suprême dégré, au-dessus duquel on ne conçoit rien davantage, il ne feroit pas encore difficile de decider en sa faveur. Puisque ce dégré existe dans la nature, il s'ensuit qu'il est des occasions où l'on est obligé de l'exprimer.

Mais, de bonne foi, quand on dit en François, *tres-belle* & *fort belle*, ne sont ce pas-là des Superlatifs? Et quand on dit, comme on le dit souvent, *une beauté sans pareille* & *rien de plus beau au monde*, n'est ce pas là pousser l'expression jusqu'au Superlatif, & jusqu'au plus haut dégré où elle peut monter?

N'ou-

N'oublions pas une des principales richesses de notre Langue, ce sont les Infinitifs, dont nous nous servons, comme les Grecs & les Latins, à la place des noms Substantifs. Le terme de *Voyage*, par exemple, ne sçauroit me rendre absolument la même idée, que si l'on pouvoit dire, *le voyager*, comme on dit, *le diner* & *le souper*. On dit en Italien *L'andare*, &c. au lieu qu'en François il faudroit dire *l'action d'aller*. Je ne me suis apperçu de cet avantage de notre Langue qu'en composant mon Dictionaire; c'en est pourtant un bien grand.

J'ai reconnu en même tems la quantité des noms Verbaux que nous avons, & qui sont inconnus dans la Langue Françoise. Les Latins mêmes en sont moins pourvûs que nous. En *Ura*, en *Ata*, en *Mento*, en *Zione*, *&c.* comme *Dicitura*, *Bastonata*, *Facimento*, *Adulazione*, & quantité d'autres semblables. Il est certain que ces sortes de noms donnent beaucoup de force à nos expressions, & ils ornent le discours de justesse & de précision.

L'abondance & la richesse de notre Langue, le nombre de ses mots, la variété de ses tours, la diversité de ses expressions, sont une source inépuisable de beautés, tant en Vers qu'en Prose. De l'abondance des mots nait la clarté du discours. Chaque chose a son terme propre: ce qui fait que dans notre Langue il se rencontre peu d'ambiguités, & d'equivoques. Cette même abondance produit encore la brieveté, & la précision. On n'a besoin ni de périphrases, ni de longs détours pour présenter d'abord un objet. Il n'y en a point qui n'ait un mot particulier consacré à son usage. De là notre Langue, beaucoup plus composée de mots que de phrases, est plus propre que toute autre pour les traductions, pouvant facilement conserver toute la fidélité & toute la force de son original. J'ai vû traduire mot à mot du Grec & du Latin en notre Langue, & faire d'excellent Italien. M. Salvini a traduit de l'Anglois la Tragédie de Caton; & M. Rolli le Poeme du Paradis perdu: presque sans déranger les termes, & en s'asservissant aux régles de la Poesie, ils ont donné deux excellentes Traductions. Il est vrai que nos Vers sans rime peuvent nous fournir beaucoup de facilité.

C'est peut-être par la même raison que notre Langue, au sentiment de tous ceux qui l'entendent, est beaucoup plus tendre que toute autre. Riche & abondante en mots & libre pour les arrangemens différens, elle n'est point sujette à produire aucun dégoût. Sa variété prodigieuse fait qu'on l'écoute avec plaisir: & si une expression n'a pas frappé d'abord, une autre qui lui succede produit enfin son effet & entraine notre approbation.

Mais notre Langue, quoique tort tendre, n'est pas pour cela efféminée, ainsi que quelques-uns l'appellent. Qu'on lise quelques passages de Dante: qu'on s'arrête au troisiéme Chant de la Jerusalem délivrée, où l'Auteur décrit le Conseil tenu par Satan; & que l'on juge après cela si l'Italien n'a pas toute la force & toute la majesté, dont une langue est susceptible.

Il est incontestable que les idées s'expriment d'autant plus vivement qu'elles se rendent en moins de mots, ou même à l'aide d'un seul mot. C'est en quoi la Langue Greque est très-heureuse avec ses Adjectifs composés. Nos Adjectifs, quoique non-composes, ont souvent la même energie que ceux des Grecs. Ainsi nous disons *Rugiadoso; Porporino, Impiombato, Adamantino. Erbe rugiadose, quadrella impiombate, cuore adamantino, &c.* & tant d'autres de la même sorte, qu'on ne sçauroit rendre en François qu'avec plusieurs mots, & par conséquent avec moins de feu: *Couvert de rosée, de couleur de pourpre, de la qualité de plomb, de diamant*, ou *dur comme un diamant*.

Non seulement nous avons de pareils Adjectifs; souvent même nous en joignons plusieurs à un seul nom Substantif: ce qu'en François on ne sçauroit faire que par le secours de la conjonction *Et*, & par là avec beaucoup moins d'énergie. Par ce moyen, ou nous réunissons plusieurs idées ensemble, ou nous donnons à une seule une plus grande étendue.

S'il m'est permis encore d'insister sur les prérogatives de notre Langue, je ne sçaurois assez louer sa constance, & son *invariabilité*, soit pour les mots, qui sont toûjours les mêmes, soit pour les regles, qui sont presque toutes constantes & invariables. On peut les suivre avec sûreté, sans être presque jamais asservi à la tyrannie & aux caprices de l'usage. S'il est capable d'y introduire quelque changement, il est du moins chez nous beaucoup plus sage que chez quelques autres Nations voisines. Quel avantage n'est-ce pas en effet de pouvoir lire & entendre tous les Livres les plus antiens qui ont été ecrits en Italien? Et qui montre mieux combien cette Langue est parfaite, que de voir que pendant une si longue suite de tems, tant de grands hommes, tant de génies sublimes, n'y aient rien trouvé a changer ou à réformer? Dira-t-on la même chose du François? Le Latin même put à peine se conserver un siecle entier dans toute sa pureté. Au rapport de Polibe, il arriva tant de changement dans cette Langue depuis la premiere guerre Punique jusqu'à la seconde, qu'on n'entendoit plus les conventions, que dans le premier Traité les Romains avoient faites avec les Carthaginois. La Langue Greque ne résista gueres davantage à la corruption. Et si l'Hebreu a eu un sort plus durable, s'il n'a souffert aucune altération, bien des gens veulent qu'il y ait en cela quelque chose de surnaturel. C'est donc un avantage particulier à notre Langue de n'avoir jamais éprouvé de changement. C'est aussi un heureux pronostic pour sa durée; & l'on peut conclure naturellement, qu'elle subsistera toûjours dans le même état où elle se maintient depuis plusieurs siecles.

Par cet endroit l'Italien peut être également consideré comme une Langue vivante, & comme une Langue morte. C'est une Langue morte en ce qu'il tire ses regles, & même tous ses mots, des Auteurs anciens. Elle est vivante en ce que nous la parlons encore aujourd'hui, & de la même maniere que nos Peres. Si dans quelque siecle elle a souffert quelque altération peu considerable, on doit regarder cette variation comme un changement arrivé dans le goût & dans la maniere de penser, plûtôt que dans les tours & dans les mots. Du reste c'est toûjours la même Langue. On peut lire, on peut imiter les Auteurs Italiens qui écrivoient il y a quatre cens ans. Dante, Petrarque, & Bocace, qui sont nos modéles les plus sûrs, vivoient au commencement du quatorziéme siecle.

Je ne sçai si après tous les grands avantages que nous venons de remarquer sur la Langue Italienne on doit parler d'un autre de moindre consequence. Il y a en François plusieurs Verbes, dont la

troisiéme du présent de l'Indicatif est la même que la troisiéme du préterit parfait. *Il dit à présent; il dit hier*. Il y en a d'autres, dont le préterit de l'Indicatif, & le premier imparfait du Subjonctif est presque le même. *Il fit, qu'il fit; il fut, qu'il fut*. Il est vrai que dans ces derniers exemples l'*i* & l'*u* s'écrivent & se prononcent différemment; mais tout le monde ne sçait pas faire ces différences. En Italien on n'est pas sujet à ces sortes d'équivoques.

Une autre commodité que les Etrangers trouvent dans l'Italien consiste dans la facilité de la Grammaire. Moyennant une vingtaine de Regles générales, on la sçait dans tout son entier; au lieu qu'il y a des Langues qu'on ne sçauroit réduire sous des Regles générales. Le François n'est pas absolument dans le cas: il est sûr néanmoins qu'il n'approche pas de la régularité de l'Italien.

L'observation sur notre prononciation n'est pas moins remarquable. Toutes les lettres se prononcent en Italien, & elles se prononcent comme elles s'écrivent. Que de lettres inutiles dans le François! Que de prononciations différentes, selon que ces lettres sont différemment accompagnées! Double peine & & double étude pour ceux qui apprennent à prononcer & à écrire.

Quoiqu'on m'eût souvent reproché qu'il regnoit dans l'Italien une Monotonie perpetuelle, l'accusation m'avoit toûjours paru si mal fondée, que je n'avois pas daigné y prêter aucune attention. Mais je vois qu'on parle serieusement, puisqu'un Auteur moderne le reconnoit comme l'unique défaut, qui fait que notre Langue n'est pas préférable à la Françoise. Il me paroit nécessaire d'y répondre.

Il faut avertir d'abord qu'il n'est pas vrai que nos mots se terminent tous par une voyelle. Le quatre consones, que les Latins appellent liquides, L, M, N, R, peuvent & doivent même souvent terminer certains mots f La prépolition *A*, l'adverbe *O*, & la négative *Ne*, prennent le *D*, très-souvent, devant les mots qui commencent par une voyelle; & au lieu de dire *A amore, O amore, Ne ira*, l'on prononce souvent & l'on ecrit, *Ad amore, Od amore, Ned ira*. La conjonction *ET*, que pour la plus grande douceur nous disons *E*, prend de même un *D*, devant une voyelle, *ED*. Dans le stile soutenu elle peut aussi quelquefois garder la lettre *T* à la maniere des Latins, *ET*. Ainsi par six consones nous gagnons déja six terminaisons au dela de celles que les voyelles nous fournissent:

Ad uom gentil porgon piacer supremo, &c.

Je demanderois volontiers où se trouve dans ce Vers cet unisson prétendu, qu'on nous reproche? Où cette monotonie, dont on fait tant de bruit?

On doit encore remarquer que comme notre Langue admet des élisions frequentes, nos mots se terminent presque par toutes les consones, en se joignant aux autres mots, dont ils sont suivis:

Fior, frond', erb', aer', antr', ond', arm', arch', ombr', aura.

On peut ajoûter que dans les mots même qui se terminent par les voyelles, il se rencontre une infinité de prononciations différentes: que le son de chaque lettre est toûjours alteré par celles qui la précedent, ou qui la suivent: que le son de la lettre finale ne sçauroit être consideré séparément du son du mot entier; & que celui-ci est toûjours caractérisé par les longues & les breves. Nous avons, par exemple, comme les Latins, une espece de Dactyle, qui ne se trouve point chez les François, du moins si distinct: *Anima, Flébile, Stimolo*. Cet avantage enrichit encore notre Langue d'un genre de Vers, que nous appellons *Sdrucciolo*, glissant, également inconnu dans la Poësie Françoise. Enfin à considerer le son des lettres, séparé du son des mots mêmes qu'elles composent, chaque voyelle en Italien peut être marquée d'un accent; & par conséquent toutes nos voyelles doublent de son dans la prononciation. L'on conviendra avec moi que le dernier *A* de *Catena* se prononce différemment de celui d'*Amistà*, & l'O de *Amo* différemment de celui d'*Amò*.

Il me semble par les combinaisons que je viens de faire, que l'Italien a plus de sons divers dans ses mots, ou au moins autant que les François. Qu'on ne me vante donc point la prodigieuse quantité des terminaisons Françoises par toute sorte de consones: souvent cette diversité n'est que pour les yeux. *Bonté* & *Nez* sonnent presque de même, ou plûtôt ne different que dans la prononciation des *E*; quoique le premier mot se termine par un *E* effectivement, & que l'autre finisse par un *Z*. *Art* rime avec *Hazard*; *Allai* avec *Allé* & d'autres mots semblables. Il seroit à souhaiter qu'il ne se rencontrât pas en François tant de terminaisons pareilles avec tant de lettres inutiles; les Etrangers l'apprendroient avec moins de peine, & les Femmes de la Nation l'écriroient plus correctement.

On pourroit souhaiter de même que les François n'eussent pas tant de terminaisons de Verbes: c'est un grand embarras pour un Etranger qui étudie leur Langue, que de trouver en son chemin vingt-quatre terminaisons réellement différentes; quoique l'on pretende les renfermer sous quatre conjugaisons. Au contraire chez les Italiens tous les Verbes se terminent en *Are*, en *Ere*, & en *Ire*. S'il s'en rencontre quelques-uns terminés en *Arre*, en *Orre*, & en *Urre*, ils ne sont que des sincopes des premiers. Ainsi *Trarre* est une sincope de *Traere*; *Torre* de *Togliere*; *Addurre* de *Adducere*.

Je n'ai point voulu m'arrêter à relever les fausses accusations qu'on a intentées contre nos Auteurs sur quelques traits particuliers de leurs Ouvrages. Mais la critique que M. de Voltaire a faite du Tasse au sujet de son Episode d'Olinde, regarde les préjugés en général. Cet Auteur prétend, en critiquant cet Episode, que les Italiens le considerent comme tout ce qu'il y a de mieux dans le Poëme. Il est si peu vrai que nous en jugions de la sorte, que le Tasse lui-même, loin de s'en applaudir, s'en excuse: *Volo genio indulgere, & Principi*, dit-il, dans une de ses Lettres Poëtiques.

Que l'on ne s'imagine point au reste, qu'en faisant l'éloge de la Langue Italienne, j'aie aucunement prétendu diminuer par-là le prix de la Françoise. Mon unique but, je le réitere, ce seroit de les faire aller de pair, & de les allier ensemble, s'il étoit possible. Après avoir lû les Corneilles, les Racines, les Molieres, les Boileaux, les la Fontaine, & tant d'autres Auteurs du premier ordre, peut-on sans injustice ne pas estimer & cherir une Langue dans laquelle on a écrit de si excellentes choses? Les paroles d'un célébre Académicien, dans son Discours à l'Académie, sont remarquables. „ Si nous nous „ appliquons, dit-il, à polir, à perfectioner le Langage, ce n'est pas dans la seule vûe de flatter l'o- „ reille par des sons harmonieux, de donner plus de justesse & de clarté à la Prose; un vol plus hau-

„di, &

„ di, & moins temeraire à la Poësie ; c'est principalement pour rendre les preuves de la vérité plus „ sensibles, les images de la vertu plus respectables, & mériter l'attention de la postérité autant par la „ délicatesse du pinceau, que par l'importance & la majesté du sujet. Ce que M. de Boze semble donner pour conseil, est un des principaux Eloges de la Langue Françoise. Je dirois même volontiers aux Etrangers qui n'en font pas tout le cas qu'elle mérite, que c'est faute de la connoitre. Pour moi, sans entrer dans un long détail, je déclare que chaque année que je reste à Paris ajoûte infiniment à l'estime que j'ai pour cette Langue, aussi bien qu'à mon respect & à ma vénération pour l'heureuse Nation qui la parle.

PLAN

D'UN DICTIONAIRE ITALIEN UNIVERSEL.

Il semble qu'il y a dans les hommes un certain enchainement d'idées, dont quelques-unes ne sauroient se développer, qu'après avoir été précedées de beaucoup d'autres. A peine suis-je à la moitié de mon Ouvrage, que j'ose déja en méditer un nouveau, plus long, plus pénible; tel enfin, que peut-être il ne m'en restera que l'honneur d'en avoir formé le dessein, sans que je vienne jamais à bout de l'exécuter. Mais les hommes se suivent; & lorsqu'un Ouvrage en mérite la peine, ce qui n'a pu être achevé par une seule personne, peut être continué par plusieurs autres. En attendant je crois pouvoir faire part au Public du plan que je me suis proposé, afin de recevoir sur ce projet ses avis & ses secours. Combien de gens sont à portée de m'aider de leurs lumieres dans l'execution d'une pareille entreprise?

Le Dictionaire que je donne aujourd'hui contient tous les mots employés dans celui de la *Crusca*, avec leur explication Latine & Françoise. J'y ai ajoûté quantité de mots, tous tirés des meilleurs Auteurs; la différence des termes uniquement consacrés à la Poësie, & de ceux qui ne conviennent qu'à la Prose; celle des mots anciens, & de ceux qui ne le sont pas; les irrégularités des Noms & des Verbes; & les régimes de ces derniers; la quantité des syllabes; la prononciation de certaines lettres; quelques etymologies; le rapport que quelque mots Italiens peuvent avoir avec ceux des autres Langues; en un mot toutes les observations qui m'ont semblé utiles, & que j'ai été en état de faire. Je puis dire avec confiance, que j'ai réuni dans un seul volume tout ce qui se trouve dispersé de meilleur dans les autres Ouvrages de même nature, soit pour le plan qu'on y a suivi, soit pour les choses mêmes qu'ils renferment.

Ce n'est pas un petit objet sans doute que d'avoir rectifié de la maniere, dont je viens de l'expliquer, ce qu'il y avoit de defectueux dans les autres Dictionaires. Il me semble cependant que le Public auroit droit de souhaiter encore quelque chose de plus complet en ce genre. C'est pour entrer dans ses idées que je me suis proposé de donner un Dictionaire Italien Universel. Je m'explique.

Je n'ai employé dans mon Dictionaire que les mots de trois Dialectes qui sont aujourd'hui les seuls reçûs en Italie: le Romain, le Florentin, & le Sienois. Le Plan que je m'étois proposé n'en exigeoit pas davantage. Dans mon nouveau projet mon dessein est d'ajoûter d'abord tous les mots les plus remarquables, & les plus usités des autres Dialectes de la Langue Italienne. Il est vrai que j'aurai soin de les donner toûjours pour tels, afin qu'on en tire simplement l'avantage de les entendre, sans qu'il soit permis d'en faire aucun autre usage. Le nombre de ces mots n'est pas à beaucoup près aussi étendu qu'on pourroit se l'imaginer. La plûpart ne different du pur Italien que par la prononciation, que je n'entreprends point de rendre par écrit, ou par le changement de quelques lettres, qui n'alterent pas assez les mots, pour en cacher le sens & la signification. J'ai vû renfermer dans deux pages la différence des quatre Dialectes Grecs. On auroit même pu les réunir dans un espace encore plus resserré, si on eût observé, comme je l'ai dit de l'Italien, que ces differences ne viennent gueres que de la prononciation.

Une condition absolument requise pour l'Université d'un Dictionaire, est qu'il contienne tous les termes d'Art & de Science. Je compte donc les renfermer dans le mien, d'abord par ordre Alphabetique, ensuite par des Tables que je dresserai suivant l'ordre des matieres. Je suis même surpris qu'on n'ait pas déja suivi cette methode dans les Dictionaires qui ont paru jusqu'à présent, sur-tout dans ceux qui contiennent plusieurs volumes. L'augmentation n'auroit été nullement sensible.

Les mots de la Fable ne seront pas exclus du plan que je me propose. Soit qu'ils y fassent une classe à part, soit que je veuille les considerer comme termes de Science, & que comme tels je les range dans la Classe de la Mythologie, ils auront place dans mon Ouvrage.

Outre l'ordre Alphabetique, mon dessein est de garder encore dans mon Dictionaire l'ordre des racines; le premier servira à donner l'explication de chaque terme, & à apprendre ses différentes acceptions; l'autre en fera sentir toute la force, en decouvrant son origine. Sous la lettre A, par exemple, après *Amore*, avec l'explication Latine & Françoise de ce terme, ses applications différentes, &c. je place de suite tous les autres mots qui en dérivent, tels que *Amare*, *Amante*, *Amoroso*, *&c.* sans pourtant en donner alors l'explication. On la trouvera jointe ensuite à ces mêmes mots repetés à leur rang suivant l'ordre Alphabetique.

On m'objectera, peut-être, que l'Académie Françoise ayant commencé son Dictionaire par racines, jugea depuis à propos de changer de dessein, & de suivre l'ordre Alphabetique; mais on doit observer que le plan de l'Académie étoit fort différent du mien. Elle ne s'étoit proposé d'abord que de garder l'ordre des racines; elle l'abandonna ensuite pour se restraindre précisément à l'ordre Alphabetique. Dans mon Dictionaire au contraire, j'entreprends de suivre également l'un & l'autre. Par-là je réunis deux objets, qui dans le projet de l'Académie furent toûjours très-distingués.

Un des principaux avantages du nouveau Plan, que je donne au Public, est que, outre tous les mots placés par ordre Alphabetique, il renfermera à la suite de chaque terme toutes les parties qui en dépendent. Sous le mot *Arbre*, par exemple, on trouvera *Racine*, *Barbe*, *Tronc*, *Ecorce*, *Branche*, *Feuille*, *Fleur*,

Fleur, *Bouton*, *Fruit*, *&c.* Je pourrois même y ajoûter quelques Verbes significatifs de certaines actions rélatives à un arbre; tels que *Planter*, *Enter*, *Ebrancher*, & semblables. On conçoit aisément de quelle utilité peut être un pareil Ouvrage. Que de tems souvent employé sans fruit à chercher un terme propre pour exprimer certaine action, tel objet en particulier! On sçait en général que ce mot existe; mais où & comment le trouver, on l'ignore. La methode que je propose en fournira les moyens les plus promts & les plus faciles.

On sçait aussi en général que les Adverbes sont les modificatifs des Verbes. Ils déterminent la force & l'étendue de leur signification: personne ne l'ignore. Mais tel Adverbe en particulier peut-il aller avec toutes sortes de Verbes? N'en est-il point avec lesquels il se joint naturellement, tandis qu'avec d'autres il feroit un effet bisarre, & ridicule? C'est ce dont on n'est pas toûjours en état de décider. Cet article merite donc encore quelques remarques, & mon dessein est de ne les pas omettre dans mon Dictionaire.

Il en est de même des noms Adjectifs. Ils servent à fixer la qualité des Substantifs. On le sçait; mais sçait-on aussi que tel Adjectif ne peut accompagner qu'un tel Substantif seulement? J'en rapporterai donc quelques exemples, sur-tout à l'égard de certains mots qui peuvent former quelque équivoque. Par là je mettrai le Lecteur au fait d'un usage qu'on ne peut ignorer raisonnablement.

Les termes opposés font sentir parfaitement la force de ceux aux quels on les oppose. Je conçois à merveille la valeur du mot *Long*, dès que dans mon idée il se présente réuni avec celui de *Court*; *Grand*, *Petit*; *Doux*, *Amer*, *&c.* Ce sont des termes opposés, qui étant rapprochés contribuent l'un par l'autre à me faire comprendre ce qu'ils designent. Je dis la même cose des Relatifs: *Pere*, *Fils*, *Mari*, *Femme*; *Commandement*, *Obéissance*. Il est donc nécessaire de marquer l'opposition, ou la relation que certains termes ont entre eux. Jusqu'à présent je n'ai point negligé cette partie: je m'y appliquerai encore davantage dans la suite.

Qu'on ne s'imagine pas au reste que l'exécution de ce Plan doive augmenter de beaucoup le volume de mon Livre. Je compte regagner à peu près sur ce que je viens d'imprimer ce que les additions que j'entreprends d'y faire peuvent causer d'augmentation. Je n'entre point dans la question s'il y a des Synonymes dans les Langues. On trouve, je le sçai, dans mon Dictionaire une infinité de mots repetés, ou parce qu'on les écrit avec une différente ortographe, ou parce qu'on a coûtume d'y ajoûter ou retrancher quelques lettres, quelques syllabes. Il suffit, à mon avis, de n'expliquer ces mots au long qu'une seule fois. Lorsque les mêmes mots reviennent, on peut renvoyer à l'explication qu'on en a déja donnée.

Il est certain de même qu'en Italien, comme en François, il y a un grand nombre de mots, qui ne sont plus en usage, & qui cependant doivent trouver place dans un Dictionaire. Il ne feroit pas possible autrement d'entendre les Auteurs de tout âge. Rien n'est plus naturel que de ne point expliquer ces mots anciens. Je les accompagnerai seulement du terme qui a pris leur place, & je renverrai à ce même mot pour une plus grande intelligence. Par tous ces menagemens, sans rendre le volume trop gros & incommode, je compte donner au Public un Livre fort étendu & d'une grande utilité.

Tel est le projet, dont je crois devoir rendre compte au Public, dans la vû de recevoir ses avis sur l'exécution. Je m'y employerai sans relâche. Plusieurs personnes y travailleront même avec moi. Et parce que de simples définitions ne suffisent pas souvent pour faire comprendre les choses, dont on parle, mon dessein est de charger quelques personnes capables de faire exprès un voyage dans le Pays, pour recueillir sur les lieux, & à la vûe des objets mêmes, les termes propres à les exprimer. Je ne connois qu'en Anglois seulement un Dictionaire Universel, où pour rendre plus sensibles au Lecteur les choses qu'on veut lui enseigner on ait inseré quelques planches. Si l'on en trouve quelques-unes en François & en Italien, ce n'est que dans les Dictionaires d'Arts & de Sciences écrits en ces deux Langues, & dans les Livres qui traitent de l'Histoire Naturelle. J'avoue même que je m'en suis servi fort utilement dans la composition de mon Dictionaire. Mais encore une fois, ce secours n'est pas suffisant pour remplir le dessein que je médite: pour le porter à sa perfection, un voyage sur les lieux est absolument indispensable.

Si je ne réussis pas suivant ce nouveau Plan à faire un Ouvrage entier, & distinct de celui que je donne aujourd'hui, ou que l'exécution ne réponde pas à toute mon attente, du moins approuvera-t-on le projet. *Magnarum rerum etiam si successus non fuerit, honestus ipse conatus est.*

TAVOLA

Degli SCRITTORI, e LIBRI DI LINGUA, Premessi al Vocabolario della Crusca, e in quello citati,

Con qualche Osservazione.

A

AGnolo Pandolfini. Trattato del Governo della Famiglia d'Agnolo Pandolfini, MS.

Alamanni. Poemi Eroici di Luigi Alamanni intitolati *Girone il Cortese*, e *Avarchide*, stampati. *La Coltivazione* dello stesso, stampata in Parigi del 1546. Diverse sue Rime, e Poesie.

Albertano. Volgarizzamento dell'Albertano, stampato in Firenze da Cosimo Giunti.

Alfonso de' Pazzi. Rime burlesche di quest' Autore, MS.

Allegorie delle Metamorfosi di Ovidio, MS. Altre Allegorie sopra le Metamorfosi medesime, MS.

Allegri. Alessandro Allegri nelle Poesie, e Lettere stampate.

Ambra. Francesco d'Ambra nella Commedia intitolata *Il Furto*, stampata in Venezia del 1567. Nella *Cofanaria*, stampata in Firenze del 1592. *No' Bernardi*.

Ammaestramenti Antichi. Opera stampata in Firenze del 1661.

Ammaestramenti de' Santi Padri, MS.

Annotazioni sopra gli Evangeli, MS.

Annotazioni del 1573. Annotazioni sopra il Decamerone del Boccaccio, fatte da' Deputati sopra la correzione di quell' Opera l'anno 1573. E furono Monsign. Vincenzio Borghini, il Senat. Bastiano Antinori, e Pierfrancesco Cambi, stamp. da' Giunti.

Antonio Alamanni. Stanze a penna dell'Etimologia del Beccafico d'Antonio Alamanni. Rime dello stesso alla Burchiellesca; stampate da' Giunti dietro al Burchiello.

Arcadia, Opera così intitolata di M. Jacopo Sannazzaro, stamp.

Ariosto. Poema Eroico di M. Lodovico Ariosto, intitolato *Orlando Furioso*. I cinque canti del medesimo, stampati col Furioso. *Le Satire*, e *le Rime*; *La Cassaria*, *La Lena*, *Il Negromante*, e *I Suppositi*, Commedie del detto così intitolate.

OSSERVAZIONE. Nella voce *A dirimpetto*, dove leggesi *Arios. Cass. 3.* dee leggersi *Arios. Len. 3. 2.* cioè nella *Lena*, atto terzo, scena seconda.

Aristotile. Volgarizzamento del primo della Posteriora.

Arrighetto. Trattato contro all' avversità della Fortuna d'un antico scrittore nominato Arrighetto, MS.

B

BArtolommeo del Bene nelle sue Rime.

Bella mano. La bella mano, Poesia di Giusto Conti.

Bellincioni. Sonetti di Bernardo Bellincioni.

Bembo. Il Cardin. Pietro Bembo nelle Prose, dove tratta della nostra lingua. Gli Asolani. Lettere Volgari. Volgarizzamento della Storia di Vinegia. Poesie in Ottava rima del medesimo.

OSSERV. Tutto stampato, benchè non si accenni nè luogo, nè anno. Dalle citazioni comprendesi, che gli Accademici nel loro Vocabolario si sono serviti delle lettere stampate in Vinegia 1575. 8. e della Storia 1552. 4. appresso Gualtero Scotto. All'altre Opere di questo Autore si debbono aggiunger anche le Rime, che molte volte si trovano citate nel Vocabolario.

Bencivenni. Volgarizzamento di Rasis fatto da Zucchero Bencivenni, MS.

Benvenuto da Imola. Comento sopra Dante di Benvenuto da Imola, stampato.

Berni. Rime burlesche di M. Francesco Berni, stampate in Firenze. *Orlando innamorato*. Poema rifatto dal detto, stamp. *Catrina*, atto scenico del suddetto, stamp.

Boccaccio. *Decamerone* di M. Gio: Boccacci corretto dal Cavalier Lionardo Salviati Accademico, detto l'Infarinato, stamp. in Firenze. Comento del detto sopra alquanti capitoli dell'Inferno di Dante, MS. Poema Eroico in ottava rima intitolato *Teseide*, stampato. *Ameto*, stampato in Firenze da Filippo Giunti in ottavo. Poema intitolato *Ninfale Fiesolano*, MS. *Filocolo*, o *Filocopo* di M. Gio: Boccacci stamp. in Firenze in ottavo da' Giunti. *Filostrato*, Poema Eroico in ottava rima, MS. *La Fiammetta*, stampata in Firenze da Filippo Giunti in ottavo. *Laberinto d'Amore*, stampato in Firenze in ottavo da Filippo Giunti. Lettere MS. *Amorosa visione*. Opera del detto in terza rima, stamp. in 8. *Il Testamento* riportato da' Deputati del 1573. nelle loro Annotazioni. Lettera al Priore di S. Apostolo, MS. Lettere scritte alla Repubblica Fiorentina da Avignone, Testo originale. Lettera a M. Pino de' Rossi, stamp. Vita di Dante stampata in Firenze del 1576. *Urbano*, opera in prosa del sopraddetto, così chiamata, stampata da Filippo Giunti.

Boezio. Il libro di Boezio della Consolazione, volgarizzato da Benedetto Varchi. Altro Volgarizzam. dell'Opera medesima, MS.

Borghini. Discorso dell' origine di Firenze di Monsig. Vincenzo Borghini, stamp. Della Città di Fiesole. Della Toscana. Delle Colonie Romane. Delle Colonie Militari. Opere del detto stampate. De' Fasti Romani. Dell'Armi delle Famiglie Fiorentine. Della Moneta Fiorentina. Se Firenze fu riedificata. Se Firenze ricomprò la libertà. Della Chiesa, e Vesc.

Bronzino nelle Rime burlesche.

Brunetto Latini. Libro intitolato *Il Tesoro* di Brunetto Latini. Altro intitolato *Il Favolello*, o *Tesoretto* di Brunetto Latini, MS.

OSSERV. Il Favolello, ed il Tesoretto sono due diversi Trattati stampati in una Raccolta di varie composizioni del Petrarca, di Roberto Re di Gerusalemme, di Brunetto Latini, e di Bindo Bonichi, fatta da Federigo Ubaldini, e impressa in Roma nella stamperia del Grignani 1642. *fogl.*

Breve componimento in versi dello stesso Brunetto, detto *Pataffio*, MS.

Buonagiunta Interminelli. Uno de' Rimatori antichi di tal nome.

Buonagiunta Urbiciani. Uno de' Rimatori del Libro delle Rime antiche, così detto, stamp. da' Giunti.

Burchiello. Sonetti del Burchiello Poeta Fiorentino, stamp. da' Giunti.

Buti. Comento di M. Francesco da Buti sopra il Poema di Dante, MS.

C

CAnti Carnascialeschi. Libro di Canzoni, le quali si cantavano il Carnasciale in Firenze alle Mascherate, stamp. in Firenze.

Carlo Fioretti. Risposta alla difesa, &c. di Carlo Fioretti da Vernio, stamp. in Firenze.

Caro. Poesie in ischerzo di Annibal Caro, intitolate *Mattaccini*. Lettere del medesimo.

Casa. Monsig. Giovanni della Casa, Rime burlesche, e capitoli stampati. Altre sue Rime, ed Orazioni pure stampate. Trattato degli uffici comuni stamp. Un fragmento d'Orazione delle lodi di Venezia, stampato nelle *Prose Fiorentine*.

Ora-

Orazione della Lega, fatta da lui nel Senato Veneto, MS. *Galateo*. stamp. Lettere nella sua Nunziatura a Venezia, ed altre.

Cavalca. Trattato di Fra Domenico Cavalca, intitolato *della Penitenza*. Altro Trattato intitolato *Disciplina spirituale*. Altro intitolato *de' Frutti della lingua*. Altro intitolato *della Medicina del cuore*. Altro intitolato *Pungilingua*. Altro intitolato *Specchio di Croce*. Altro intitolato *della Pazienza*. Altro intitolato *de' Vizi, e Virtù*. Altro intitolato *delle trenta Stoltizie*. Citansi tutte le sopraddette Opere col Testo a penna, perchè gli stampati sono assai scorretti.

Cecchi. Giovanmaria Cecchi in varie Commedie stampate, intitolate *La Dote*, *La Moglie*, *Il Corredo*, *La Stiava*, *Il Donzello*, *Gl' Incantesimi*, *Lo Spirito*, *Il Servigiale*, *L' Esaltazione della Croce*.

Chiabrera. Canzoni, e Poesie di Gabbriello Chiabrera.

Cionio. Osservazioni del Cionio sopra la lingua: stamp. in due parti separatamente.

Cino. Sonetti di M. Cino da Pistoja.

Ciriffo Calvaneo. Poema in ottava rima, così intitolato. Il primo libro è di Luca Pulci; gli altri di Bernardo Giambullari, MS. Altro Poema in prosa con lo stesso titolo, MS.

Cirugia. Volgarizzamento d'un trattato di Cirugia di Maestro Guiglielmo da Piacenza, MS.

Collazione de' Santi Padri. Volgarizzamento della Collazione de' Santi Padri, libro così detto, MS. *Collazione* dell' Abate Isac, MS.

Comentatore di Dante. Comento sopra Dante, da alcuni chiamato *L'ottimo*, MS.

Compagnia del Mantellaccio. Poesia in ischerzo così intitolata.

Coppetta. Canzone di Francesco Coppetta nella perdita della Gatta.

OSSERV. Altre Opere di quest' Autore V. nella Giunta, che qui segue dopo la presente Tavola.

Cortigiano. Dialoghi di Baldassar Castiglione, intitolati *Il Cortigiano*.

Coscienza di S. Bernardo. Volgarizzamento d'un Trattato di S. Bernardo della coscienza, MS.

Creazion del Mondo. Trattato della Creazion del Mondo, MS.

Crescenzio. Volgarizzamento di Pier Crescenzio dell' Agricoltura, corretto dall' Inferigno, e stampato da Cosimo Giunti in Firenze.

Cronichetta scritta da Amaretto Mannelli, MS.

Cronaca de' fatti di Firenze di Dino Compagni, coetaneo, e amico di Dante, MS.

Cronica della famiglia de' Morelli, MS.

Cronica della famiglia de' Velluti, MS.

Curzio Marignolli nelle sue Poesie.

D

DAnte. La Commedia di Dante Alighieri, corretta dagli Accademici della Crusca, stamp. in Firenze in 8. *Il Convivio* del detto stamp.

OSSERV. Non si accenna l'edizione del *Convivio*, ma dalle citazioni si comprende, che gli Accademici si sono serviti di quella di Venezia per Marchio Sessa 1531. in 8.

Alcune sue rime, stamp. La vita nuova del detto, stamp. Canzoni morali del detto, stamp.

Dante da Majano. Uno de' Rimatori del libro delle Rime antiche, stampate in Firenze da' Giunti.

Davanzati. Bernardo Davanzati in varie Opere stampate in un volume in Firenze 1636. cioè *La Scisma*, *L' Accusa*, *I Cambi*, *Le Monete*, *La Coltivazione*. Orazione in genere Deliberativo, e Orazione funerale dello stesso.

Declamazioni di Quintiliano. Volgarizzamento delle Declamazioni di Quintiliano, MS. Altro Volgarizzamento delle stesse, pur MS.

Demetrio Falereo. Volgarizzato da Pier Segni Accademico.

Dialoghi di S. Gregorio. Volgarizzamento MS.

Dialoghi dell' Imperfetto. Dialoghi di materie Filosofiche, e Naturali, e Morali del Priore Orazio Ruccellai, nell' Accademia l' Imperfetto, MS.

Diario del Mondo, ovvero Storietta del Monaldi, MS.

Diceria, o Orazione di Dino Compagni nella sua Imbasceria per la Repubblica Fiorentina al Papa, MS.

Difenditor della Pace. Libro così intitolato, MS.

Discorso delle Comete di Mario Guiducci Accademico. Stampato tra l'Opere del Galileo.

Discorso sopra il Giuoco del Calcio di Gio: de' Bardi de' Conti di Vernio. Si cita a carte lo stampato in Firenze l'anno 1673.

Dittamondo. Il Dittamondo di Fazio degli Uberti, dettato in terza rima. Citasi il Testo a penna, perchè lo stampato è scorretto.

Don Giovanni dalle Celle. Lettere di lui scritte dalle Celle di Vallombrosa, MS.

Dottrinale di Jacopo di Dante. Libro così denominato, scritto da Jacopo figliuolo del Poeta Dante.

E

ESposizione del Pater nostro. Trattato intitolato così, MS. *Esposizione di proverbj volgari*. Operetta di Benedetto Varchi così denominata, MS.

Esposizione delle Metamorfosi d' Ovidio, MS.

Esposizione de' Salmi, MS.

Esposizione de' Vangelj di Fra Simone da Cascia, MS.

F

FAvole d' Esopo. Due Volgarizzamenti delle Favole d' Esopo, MS.

Fazio Uberti in alcune sue Rime, MS.

Federigo Imperadore. Una lettera, o suo volgarizzamento, di Federigo Imperadore, MS.

Feo Belcari nelle Poesie.

Filicaja. Le Canzoni stampate, e manuscritte di Vincenzo da Filicaja Accademico.

Filippo Villani nella giunta alla Storia di Matteo suo Padre.

Fior di Virtù. Libro così intitolato, MS. Uno simigliante pur MS.

Fioretti di S. Francesco. Libro così detto, MS.

Fiorità d' Italia. Trè volumi così intitolati, e contemporanea raccolta di memorie antiche, MS.

Fioretto. Libro intitolato *Fioretto di Cronache*, MS. Altro libro intitolato *Fioretto di Cronache degl' Imperadori*, MS.

Firenzuola. Agnol Firenzuola in diverse sue Opere stampate per lo più da' Giunti, cioè ne' Capitoli, nell' Asin d'oro, nella Canzone della Civetta, nel Dialogo delle bellezze delle donne, nel discorso degli animali, nel discacciamento delle nuove lettere, nella Lettera alle donne Pratesi, ne' Ragionamenti, nelle Novelle, nelle Rime nella Commedia detta I Lucidi, nell'altra detta *la Trinuzia*.

OSSERV. Appare dalle citazioni delle Poesie, che l'Accademia si serve della stampa del Torrentino, fatta nel 1552. in 8. E forse si servì di quella del 1549. nel citar l'Asino d'oro.

Flos Italicæ linguæ Angeli Monosinii. Stampato in Venezia.

Fra Giordano. Prediche di Fra Giordano, MS.

Fra Guittone. Uno de' Rimatori del libro delle Rime antiche, stampato da' Giunti. Altre Rime del detto in un MS.

Fra Jacopo da Todi. Laude di Fra Jacopo da Todi. Citasi il Testo a penna, perchè lo stampato è scorretto.

Fra Jacopo da Cessole. Trattato degli Scacchi di Fra Jacopo da Cessole, MS.

Francesco da Barberino. Documenti d'Amore. Poesie di M. Francesco da Barberino. Si cita lo stampato in Roma colle annotazioni dell'Ubaldini.

Franco Sacchetti. Novelle di Franco Sacchetti, MSS. Diverse altre sue Opere, e Rime pur MSS.

G

GAlileo. L'Opere di Galileo Galilei Accademico, stamp. e sono *Lettera al Principe Leopoldo*, *Lettera a Madama*, ed altre Lettere dello stesso; *Marchio Selari*, *Compasso Geometrico*, *Galleggianti*, *Meccanica*, *Bilancetta*, *Saggiatore*, *Dialoghi del moto*, e *Difesa contro il Capra*.

Gelli. Gio: Battista Gelli nelle *Lezioni*, ne' *Capricci del Bottajo*, nella *Circe*, e in una Commedia intitolata *La Sporta*.

Genesi Volgarizzamento del Genesi, MS.

Giacomo Colonna. Sonetto di Giacomo Colonna al Petrarca.

Giardino di Consolazione di Bono Giamboni, MS.

Ora-

Orazioni del Giacomini, stamp.
Giovanni Dondi. Sonetto di Giovanni Dondi al Petrarca.
Giovanni Villani. Storia di Giovanni Villani, stamp. in Firenze da' Giunti, in quarto l'anno 1587. In alcuni luoghi del Vocabolario si cita anche MS. *Vita di Maometto*, scritta dal medesimo, e stamp. nel fine della sua Storia.
Gradi di S. Girolamo. Due Volgarizzamenti de' trenta gradi di S. Girolamo, MSS.
Guarino. Il Guarino Accademico nelle Rime, e nel Pastorfido.
Guicciardino. Francesco Guicciardini nella sua Storia.
Guido Cavalcanti. Rime di Guido Cavalcanti, stamp.
Guido Giudice. Volgarizzamento della Guerra Trojana di Guido Giudice dalle Colonne di Messina, MS.
Guittone. Lettere di Fra Guittone, MS.

I

Imitazione della Vita di Cristo. Libro così detto, MS.
Inghilfredi. Uno de' Rimatori antichi stamp. da' Giunti.
OSSERV. Nulla si legge di quest'Autore nella Raccolta stampata da' Giunti, ch'è dell' anno 1527.
Infarinato Primo. Risposta all'Apologia del Tasso dell'Infarinato Primo, stamp.
Infarinato Secondo. Composizione di simil materia, detta l'Infarinato Secondo, stamp.
Introduzione alle virtù. Libro così intitolato, MS.

L

Lasca. Rime d'Antonfrancesco Grazini, detto il Lasca, Accademico, MS. Guerra de' Mostri in ottava rima, del detto. Capitoli del suddetto. Commedie del medesimo intitolate, *la Gelosia*, *la Spiritata*, *la Strega*, *la Sibilla*, *la Pinzochera*, *i Parentadi*.
Leggendario de' Santi. Due testi a penna così intitolati.
Leggenda dell' Invenzione della Croce, MS. Leggenda dell'Ascensione di Cristo, MS. Leggenda dello Spirito Santo, MS. Leggenda, e vita di S. Umiliana de' Cerchi, MS.
Lettere del Salutati. Un volume di lettere originali di mano di Coluccio Salutati Segretario della Repubblica Fiorentina, scritte l'anno 1379. MS.
Lettera del Comun di Firenze, MS.
Lettera scritta dal Comun di Palermo a quel di Messina, MS.
Lettera, o suo Volgarizzamento, di Papa Gregorio, scritta a Federigo Imperadore.
Lettere di S. Bernardo, MS.
Lettera di Tullio a Quinto. Volgarizzamento, MS.
Lettera di Federigo Secondo Imperadore, MS.
Lezioni fatte da Agnol Segni nell'Accademia Fiorentina.
Libro della cura di tutte le malattie, MS.
Libro di Dicerie, MS.
Libro de' Reali di Francia.
Libro di Mascalcia de' Cavalli, &c. MS.
Libro di similitudini, MS.
Libro di Sonetti. Raccolta di Sonetti di varj Autori, MS.
Libro d'Amore. Libro intitolato Trattato d'Amore, MS.
Libro d'Astrologia, MS.
Libro di Repubblica, MS.
Libro di Strumenti.
Libro de' Maccabei. Volgarizzamento della Storia de' Maccabei, MS.
Libro di Metti, MS.
Libro d'Opere diverse. Trattato di Fra Gio: Marignolli, MS.
Libro d'Opere diverse. Storia di S. Onofrio, MS.
Libro d'Opere diverse. Atti degli Apostoli, MS.
Libro di Prediche. Due volumi di Prediche, MSS.
Libro de' Sagramenti, MS.
Libro di Sentenze, MS.
Libro senza titolo, MS.
Libro di Viaggi, MS.
Livio. Volgarizzamento della prima Deca di Tito Livio, MS. Altri due Volgarizzamenti della prima Deca di Tito Livio, MSS. Volgarizzamento della terza Deca di Tito Livio, MS.
Lodovico Martelli. Opere di Lodovico Martelli, stamp. cioè Egloghe, Rime, Stanze, Tragedie, Dette nel Volgarizzamento del quarto Libro di Virgilio.
Lorenzo de' Medici. Canzoni a ballo di Lorenzo de' Medici, stamp. *I Beoni*. Capitolo in burla, e Stanze alla contadinesca in lode della Nencia del detto.

OSSERV. Altre Opere di lui vedi nella Giunta, che segue dopo questa Tavola.
Luca Martini. Rime in burla.
Lucano. Volgarizzamento di Lucano, MS.
Luigi Pulci. Frottola di Luigi Pulci. Stanze alla contadina in lode della Beca, stampate. Morgante, Poema del detto, stamp.

M

Maestruzzo. Volgarizzamento della Somma Pisanella, detto Maestruzzo di D. Gio. delle Celle, MS.
Maestro Aldobrandino. Volgarizzamento del trattato di Medicina di Maestro Aldobrandino, MS. Volgarizzamento del trattato delle Virtù del Ramerino, dallo stesso Autore, MS.
M. Bino. Rime in burla di M. Gianfrancesco Bino, stamp.
Maestro Pier da Reggio. Volgarizzamento del Trattato del conservar la sanità di Maestro Pier da Reggio, MS.
Maestro Pier delle Vigne. Uno de' Rimatori del libro delle Rime antiche, MS.
Messer Luca da Panzano. Storia di M. Luca da Panzano, MS.
Martelli. Lettere, e Poesie di Vincenzio Martelli stamp. in Firenze l'anno 1563.
Matteo Villani, Storia di Matteo, e di Filippo Villani, stamp. in Firenze da' Giunti.
Mattiuolo. Discorsi del Mattiuolo sopra Dioscoride.
Mattio Franzesi. Rime in burla di Mattio Franzesi, stamp.
Meditazione sopra l'Arbore della Croce, MS.
Meditazione della Vita di Cristo, MS.
M. Cino da Pistoja, uno de' Rimatori antichi, stamp. da' Giunti.
Metamorfosi. Volgarizzamento della Metamorfosi d'Ovidio, MS.
Michelagnolo Buonarroti il vecchio. Rime di lui.
Milione di M. Polo. Volgarizzamento della Storia di M. Polo, detta Milione, MS.
Miracoli. Due libri de' Miracoli della Madonna, MSS.
Monaci. Lettere, e Mandati ad Imbasciadori, e Ministri, di Nicolò Monaci, e del Figliuolo, Segretarj della Repubblica Fiorentina, compresi in molti volumi, MSS.
Montemagno. Rime del Montemagno, stamp.
Morali di S. Gregorio. Volgarizzamento de' Morali di S. Gregorio, stamp.
Motti de' Filosofi. Due libri intitolati così.

N

Narrazion di Miracoli. Nel Libro citato *Opere diverse*, MS.
Novelle antiche. Cento Novelle antiche, stamp. in Firenze da' Giunti. Citasi a Novelle, e numeri.

O

Omelia d'Origene. Volgarizzamento d'una Omelia d'Origene. Citasi il Testo a penna, perchè lo stampato è scorretto.
Omelia di S. Gio: Grisostomo. Volgarizzamento dell'Omelia di San Gio: Grisostomo: Che niuno può esser offeso, se non da se medesimo, MS.
Omelie di S. Gregorio. Volgarizzamento dell'Omelie di S. Gregorio, stamp.
Opere diverse.
Ordinamenti della Messa. Libro così intitolato, MS.
Ordine de' Paciali. Scrittura a penna di commissione d'un Magistrato, detto Paciali.
Ovidio nelle Metamorfosi, volgarizzato da Arrigo Simintendi, MS. Due altri Volgarizzamenti delle Metamorfosi, pur MSS. Volgarizzamento d'Ovidio *de Arte Amandi*, MS. Due Volgarizzamenti delle Pistole d'Ovidio MSS. Volgarizzamento d'Ovidio *de Remedio Amoris*, MS.

P

Palladio. Trè volgarizzamenti di Palladio, MSS.
Pallavicino. La Storia del Concilio Tridentino dal Card. Sforza Pallavicino Accademico. Si cita la stampata in Roma da Giuseppe Corvo, 1666.

Paolo

Paolo Orosio. Volgarizzamento della Storia di Paolo Orosio. MS.

Passavanti. Specchio di Penitenza di Frate Jacopo Passavanti. Si cita il corretto dall' Accademia, e stampato in Firenze l'anno 1681.

Pecorone. Le Novelle del Pecorone.

Penitenza. Trattato della Penitenza di Messer Brunetto Latini.

Petrarca. Canzoniere, e Capitoli di Francesco Petrarca, corretto da Alfonso Cambi Importuni, stamp. in Lione 1574. Volgarizzamento delle Vite degli Uomini Illustri del detto, MS. Una lettera del suddetto, MS. Volgarizzamento delle Pistole del medesimo, MS. *La frottola*, ed una Lettera al Siniscalco Acciajuoli dello stesso.

Piero figliuolo di Dante. Rime stampate.

Pietro Spano della Cura degli Occhi.

Pietro Vettori nella Coltivazione degli Ulivi, MS.

Pistole di S. Antonio volgarizzate, MS.

Pistole di S. Bernardo volgarizzate, MS.

Pistole di S. Girolamo. Volgarizzamento delle Pistole di S. Girolamo, fatto da Fra Domenico Cavalca, MS.

Poeti Antichi raccolti in un MS.

Poliziano. Agnolo Poliziano nelle sue Ottave rime. stamp.

Povero Avveduto. Poema in prosa così intitolato, MS.

Pragmatica delle Riformagioni. Legge della Repubblica Fiorentina, circa i vestiti donneschi, conviti, nozze, e simili. Quella mentovata da Gio. Villani 9. 95. 1. MS.

Prediche. Due volumi di Prediche. MSS.

Processo di Innocenzio IV. contro a Federigo Imperadore, MS.

Prose Fiorentine. Libro così chiamato, contiene varie Orazioni d'Autori Fiorentini, raccolte da Carlo Dati.

Q

QUaderno dell' uscita della Camera della Repubblica Fiorentina. Libro di conti, così intitolato, dell' anno 1329. MS.

Quaderno di Conti. Un Quaderno, o Libro di Conti da' Bardi, Signori di Vernio, MS. Altro Quaderno, o Libro di conti di quei tempi, MS.

Quaderno d'Or. Libro d'entrata, e Uscita della Compagnia di Or. S. Michele, MS.

Quistioni Filosofiche. Sono di Tommaso Strozzi, MS.

R

REgola della Vita Matrimoniale. Opera di Fra Cherubino da Siena, MS.

Redi. Francesco Redi nelle sue Opere, stamp. in Firenze, cioè nell' Esperienze naturali, nelle due Lettere delle Vipere, negl' Insetti, nelle Osservazioni degli Animali, &c. Nella Lettera degli Occhiali. Nel Ditirambo. Nelle Annotazioni al Ditirambo.

Retorica. Tre Volgarizzamenti delle Retorica di Tullio, MSS.

Ricettario Fiorentino, stamp. l'anno 1567.

Ricordano. Storia di Ricordano Malespini, stamp. in Firenze da' Giunti in quarto.

Rime Antiche. Libro di Rime Antiche di diversi Autori, stampato in Firenze da' Giunti in ottavo. Altre Rime Antiche, MS.

Rime Antiche del Re Enzo. Uno de' Rimatori antichi, stamp.

Rime Antiche di Messer Gonnella Interminelli. Uno de' Rimatori della Raccolta stamp. in Firenze da' Giunti.

Rime Antiche di Franceschin degli Albizzi. Uno de' Rimatori della medesima.

Rime Antiche del Testo di Pier del Nero, MS. I Nomi degli Autori antichi citati, oltre quelli, che sono riferiti a' lor luoghi in questa Tavola, sono Amorozzo da Firenze, Arrigo Baldonasco, Bindo Bonichi Sanese, Bondico Notajo da Lucca, Cione Notajo, Federigo II. Imper. Gherardo da Castello, Guido dalle Colonne Messinese, Guido Guinicelli Bolognese, Guido Orlandi Fiorentino, Jacopo da Lentino, Mostaccio Pisano, Lapo Gianni, Mazzeo di Ricco Messinese, Monaldo da Siena, Monna Nina Siciliana, Onesto Bolognese, Pace Notajo, Ranieri di Palermo, Ricco di Varlungo, Ricuccio da Firenze, Rinaldo d'Aquino, Roberto Re di Napoli, Ugo di Massa da Siena.

Rosajo della Vita. Libro intitolato così, MS.

Rucellai. Bernardo Rucellai nel suo Poemetto dell' Api.

OSSERV. Quest' Autore ebbe nome Giovanni.

S

SAggi di Naturali Esperienze fatte in Firenze nell' Accademia del Cimento, descritti dal Conte Lorenzo Magalotti Segretario di quell' Accademia.

Saladino. Uno de' Rimatori Antichi, MS.

Salmi. Parafrasi sopra i Salmi Davidici del Senatore Marchese Vincenzio Capponi.

Salviati. Volume primo, e secondo degli Avvertimenti della Lingua sopra il Decamerone, del Cavalier Lionardo Salviati Accadem. stamp. da' Giunti.

OSSERV. Il solo volume secondo fu stampato da' Giunti in Firenze 1586. Il primo fu stampato da Domenico, e Giovambattista Guerra in Vinegia 1584. in 4.

Una Canzone del detto in lode del Pino, MS. Dialogo d'Amicizia del detto, stamp. *Il Granchio*, e *la Spina*, Commedie del detto, stamp. Orazioni pure stampate, e Rime parte stampate, e parte a penna.

Salveregina. La Salveregina volgarizzata, ed esposta, MS.

Salustio. Due volgarizzamenti di Salustio nella Congiura di Catilina, MSS. Volgarizzamento di Salustio nella Guerra Jugurtina, MS.

Sannazzaro. Arcadia di M. Jacopo Sannazzaro.

San Bernardo. Volgarizzamento d'un Trattato di San Bernardo della Nobiltà dell' Anima, MS.

Segneri. Il Padre Paolo Segneri della Compagnia di Gesù Accademico, in diverse Opere, cioè nelle Prediche, ne' Panegirici Sacri, nel Penitente Istruito, nel Confessore Istruito, nel Cristiano Istruito, nella Manna dell' Anima, nella vera Sapienza, nel Divoto di Maria, nella Dichiarazione del Pater nostro. Si citano le stampe in Firenze, e quelle impresse in Vinegia dal Baglioni.

OSSERV. La Manna, quando si fece l'ultima edizione del Vocabolario, ne in Firenze credo fosse stampata, ne in Vinegia dal Baglioni, ma bensì parte da Antonio Bosio, e parte da Gio. Jacopo Ertz. In questi ultimi anni è uscita da diverse stamperie, e da quella del Baglioni stesso.

Segni. Bernardo Segni nelle Storie Fiorentine, e nella vita di Niccolò Capponi suo Zio, MS. Più nella Politica d'Aristotile, nell' Etica del medesimo, nella Rettorica, nelle Poetica, e ne' Libri dell' Anima. Opere stampate dal Torrentino, e da' Giunti.

Segretario Fiorentino. Nell' Arte della Guerra, nelle Storie Fiorentine, ne' *Decennali*, nella *Novella*, nell' *Asin d'Oro*, nella *Clizia*, nella *Mandragora*, e nelle *Relazioni*. Opere tutte stampate.

Seneca. Volgarizzamento di Seneca della tranquillità dell' Animo fatto da Tommaso Segni Accademico, MS. Volgarizzamento delle Pistole del detto, MS. Volgarizzamento della Declamazioni del detto, MS. Volgarizzamento di Seneca nel libro de' Benefizj, fatto da Benedetto Varchi. Si cita libri, e capitoli.

OSSERV. Quest'ultima opera di Seneca è quella, che si adduce alla voce *Malissimo*, e in luogo di *Varch. Bern.* 6.55. dee leggersi *Varch. Ben.* 6. 165. della prima edizione fatta in Fir. 1554. in 4. Onde appare, che altre volte nel Vocabolario si cita quest' opera a pagine.

San Grisostomo. Volgarizzamento d'alcune Opere di San Grisostomo, MS.

Santa Caterina. Lettere di Santa Caterina da Siena.

Serapione. Volgarizzamento d'un Trattato di Medicina di Serapione, MS.

Serdonati. La Storia dell' Indie del Padre Maffei, volgarizzata dal Serdonati. Le Lettere volgarizzate dal medesimo.

Sermoni di S. Bernardo volgarizzati, MS.

Sermoni di S. Agostino volgarizzati, MS. Altro Volgarizzamento simile, MS.

Soderini. Trattato delle Coltivazion delle Viti di Gio: Vittorio Soderini, stamp. in Firenze da' Giunti 1600.

Soldani. Le Satire del Senatore Jacopo Soldani, MS.

Soliloquio. Volgarizzamento del Soliloquio di Sant' Agostino, MS.

Speroni. Orazioni, e Dialoghi di Sperone degli Speroni, stamp.

Stanze intitolate la Rabbia di Macone.

Sta-

Statuti. Gli Statuti del Tribunale della Mercanzia. Testo Originale nelle Riformagioni.
Storia d'Ailolfo. Le prodezze d'Ailolfo, Poema in prosa, MS.
Storia d'Appollonio di Tiro. MS.
Storia di Barlaam, e di Giosafat. Citasi il Testo a penna, per esser migliore dello stampato.
Storia Nerbonese. Storia Nerbonese, dove si tratta de' Paladini più moderni, MS.
OSSERV. Questo forse è il libro, che si cita alla voce *Fodero*, e però in vece di *Stor. Nat.* dovrà leggersi, *Stor. Nerb.*
Storia Pistojese, stamp. da' Giunti.
Storia di Sant'Eustachio, MS.
Storia di Rinaldo da Montalbano, e de' suoi fratelli, MS.
Storia de' Santi Padri, MS.
Storia di Sant'Eugenio, MS.
OSSERV. Sarà probabilmente la stessa quella, che si cita alle voce *Prefetto* così abbreviata. *Passion. S. Eugen.*
Storia di Tobia, MS.
Storia dell'Europa. La Storia dell' Europa di Pierfrancesco Giambullari, stamp. in Vinegia 1566.
Strumento de' Paciali.

T

TAcito del Davanzati. Volgarizzamento dell' Opere di Cornelio Tacito fatto da Bernardo Davanzati. Si cita lo stampato in Firenze da Pier Nesti 1637.
Tasso. Torquato Tasso nel Poema della Gerusalemme liberata. Detto nell'Aminta, e nelle Rime. Detto nelle Lettere stamp.
OSSERV. Varie sono, e di vario carattere le Lettere stampate. Ci sono le Poetiche in Vinegia 1587. La Familieri stampate in Bergamo per Comini Ventura 1588. e ristampate in Vinegia. Più le stampate in Bologna per Bartolomeo Cochi 1616. E finalmente le stampate in Praga per Tobia Leopoldi 1617.
Tavola di Dicerie. Volume d'Orazioni, intitolato così, MS.
Tavola ritonda. Libro de' Cavalieri erranti, così intitolato, MS.
Teologia mistica. Libro intitolato così, MS.
Tesoro de' Poveri. Libro così intitolato, composto da Pietro Spano, poi Sommo Pontefice.
Tolomei. Claudio Tolomei nelle Lettere.
Trattato di Fra Giovanni Marignolli, MS.
Trattato del governo della famiglia, MS.
Trattato de' peccati mortali, MS.
Trattato di Politica, MS.
Trattato delle segrete cose delle Donne, MS.
Trattato delle Lettere del Giambullari.
OSSERV. Il Libro di Pierfrancesco Giambullari è intitolato: *Della lingua, che si parla, e scrive in Firenze*. In Fir. senza anno, in 8. Di quest' Autore si cita anche il *Gello*, come vedrai nella Giunta qui appresso.
Trattati diversi in un MS. cioè dell' Equità, delle Virtù, e Vizj, della Pietà, della Consolazione, del Consiglio e della Sapienza, dell'Intendimento.

V

VAlerio Massimo. Due Volgarizzamenti di Valerio Massimo, MSS.
Varchi. Messer Benedetto Varchi nelle Rime Pastorali stampate. Detto nel Dialogo intitolato *Ercolano*, stamp. Detto nella Storia Fiorentine, MS. Detto in una Lettera del Giuoco di Pitagora, MS. Detto nella Commedia intitolata *la Suocera*. Detto nella Lezione della Scoltura.
OSSERV. Si cita anche la Lezion prima degli occhi nella voce *Galanteria*; la Lezione della Poesie nelle voci *Elegiaco*, e *Oparino*; la Lezione de' mostri nella voce *Paganazziccio*; la Lezione sopra il Sonetto del Buonarroti nella voce *Purezza*; la Lezione intorno alla generazione del corpo umano nelle voci *Ringravidare*, e *Ringravidamento*, e universalmente citansi tutte le sue Lezioni, allegando le pagine della stampa in molti luoghi. L'Ercolano è stampato nello stesso anno 1570. in Firenze, ed in Venezia; ma nella edizion di Firenze manca qualche squarcio.
Vegezio. Volgarizzamento di Vegezio, MS.
Vendetta di Cristo. Storia della Vendetta di Cristo, MS.
Viaggio al Monte Sinai, MS.
Virgilio nell' Eneide. Due Volgarizzamenti dell' Eneide di Virgilio, MSS.
Vita di Gesù Cristo, MS.
Vite di Plutarco. Volgarizzamento delle Vite di Plutarco, MS.
Vita della Madonna, MS.
Vita di S. Eufrosina, MS.
Vita di S. Alessio, MS.
Vita di S. Giovambattista. Due Vite di questo Santo, MSS.
Vita di S. Girolamo, MS.
Vite de' Santi Padri, MS.
Vita di Santa Margherita, MS.
Vita di Sant' Antonio, MS.
Vite de' Pittori antichi. Il primo volume delle Vite de' Pittori, e Scultori Antichi, scritte da Carlo Dati.
Viviani. Vincenzio Viviani nel Discorso, &c. applicato ad Arno: nella Scienza Universale delle Proporzioni; e nel Diporto Geometrico.
Vocabolario dell'Arti del Disegno. Opera di Filippo Baldinucci.
Volgarizzamento di Rasis, MS.
Volgarizzamento di Mesue, MS.
Volgarizzamento di Dioscoride, MS.

Z

ZIbaldone. Due volumi di varie cose, detti Zibaldoni, MSS.

GIUNTA

D'altri AUTORI, e LIBRI, che mancano nella *Tavola* del *Vocabolario* della Crusca, benchè nel corpo del Libro sieno citati.

BErt. Canz. Così si cita nella voce *Pesare*. Bertini Canzone. Le Canzoni di Romolo Bertini Fiorentino, citato, e lodato dal Redi nelle Annotazioni al Ditirambo.

Cap. C. Discipl. Così si cita nelle voci *Beveremenza*, *Chiamare*, e *Chiamata*. Si crede, che debba dire, *Caval. Discipl. Spirit.* cioè Cavalca Disciplina Spirituale.

Cap. Imp. Così si cita nelle voci *Taribile*, *Teseriere*, e *Traboccare*. Capitoli Impruneta, cioè Capitoli, e Statuti della Compagnia della Madonna dell' Impruneta.

Cecch. Proverb. Così si cita nelle voci *Zugo*, e *Zuppa*. Cecchi ne' Proverbj, MS.

Copp. Rim. Bur. Così si cita nelle voci *Partigiana*, *Schizza*, *Scemperre*, e *Spilorcie*. Coppetta Rime Burlesche. Sono nel secondo Libro dell'Opere burlesche del Berni, e d'altri autori, stampate in Firenze per li Giunti 1555. e in Venezia per Domenico Giulio 1566. in 8.

Cr. Stacc. Così si cita alcune volte; ed è la Stacciata prima della Crusca stampata in Firen. 1584. in 8.

Esord. Rom. Così si cita nelle voci *Vegghiatore*, e *Vegghievolmente*. Esordj di Romani di cose giudiziali. Di questi Esordj, com'anche de' seguenti, si fà menzione negli Avvertimenti di Lionardo Salviati vol. 2. lib. 2. c. 12.

Esord. Numid. Così si cita nella voce *Vivissimo*. Esordj di Numidi di cose giudiziali.

Giach. Malesp. 225. Così si cita nella voce *Tirare*. Giachetto Malespini. Quest' Autore hà fatta la continuazione della Storia di Ricordano, ed è stampata in Firenze appresso i Giunti 1568. e nella Stamperia di S. A. R. 1718. in 4.

Giambul. Gell. Così si cita nella voce *Poco* sust. Giambullari nel Gello. La prima edizione di quest Opera uscì con questo semplice titolo in 4. Se ne fece poi una accresciuta in Firenze da Lorenzo Torrentino 1549. in 4. La quale s'intitola: *Origine della lingua Fiorentina, altrimenti il Gello*.

La Tancia. Commedia Rusticale di Michelagnolo Buonarroti il giovane, stampata in Firenze per Cosimo Giunti, 1612. in 4. e 1615. in 8. Si cita in più luoghi.

La Fiera. Commedia del medesimo, MS. Si cita in più voci della lettera Z.

Legg. Giob. Così si cita in alcuni luoghi, ed è la Leggende di Giob commendata dal Salviati negli Avvertimenti vol. 2. lib. 2. c. 12.

Lettera di Domenico Acciajuoli a Franco Sacchetti. Si cita nella voce *Scorbiccherare*.

Lettera a' Romani della Statuta di Cristo. Si cita nella voce *Venusto*.

Lib. dod. artic. Così si cita nella voce *Sembiabile*. Forse il Libro de' dodeci Articoli della S. Fede di Fr. Domenico Cavalca, stampato in Venezia per Peregrino Pasqual da Bologna 1489. in 4. e al segno della Speranza 1550. in 8.

Lib. Ador. Don. Così si cita nella voce *Bellicola*. Libro degli Adornamenti delle Donne, MS.

Lorenzo Medici. Oltre alle cose segnate nell' Indice, si citano di quest' Autore Poesie Volgari, Stanze, Capitoli, Sonetti, e Comento in molti luoghi. Quest' Opere sono stampate in un sol volume appresso Aldo in Venezia 1554. in 8.

Lorenzo Medici il giovane. Si cita di quest' Autore molte volte l'Aridosio, Commedia stampata in Firenze per Filippo Giunti 1595. in 8.

Min. Buf. Rim. Bur. Così si cita nella voce *Asino*. Forse Miniato Bussai nelle Rime Berlesche, MS.

Malmant. Così si cita nella voce *Gettare*. Malmantile racquistato. Poema di Perlone Zipoli (cioè di Lorenzo Lippi) con le note di Puccio Lamoni, cioè di Paolo Minucci; in Firenze, nella stamperia di S. A. R. alla Condotta 1688. in 4.

Maur. Rim. Così si cita nella Giunta del Vocabolario alle voci *Ambracane*, *Astronomica*, *Cavalcante*, *Diminutivo*, *Infangato*, e *Ladate*. Mauro nelle rime piacevoli, che leggonsi nel primo libro delle Rime del Berni, &c. In Firenze appresso i Giunti 1548. e 1552.

Nard. Liv. lett. 2. Così si cita nella voce *Preannunziare*. Nardi, Livio volgarizzato. Lettera seconda, cioè quella al Lettore, che và dopo la Dedicatoria. Quest' Opera s'intitola: Le Deche di T. Livio Padovano delle Istorie Romane, tradotte nella lingua Toscana da Jacopo Nardi. In Venezia, nella Stamperia de' Giunti 1554. fogl.

Nic. Costant. Così si cita nella voce *Sordaggine*. Niccolò Costante, libro di Medicina, MS.

Poeta piacevole. Si cita nella voce *Vardea*.

Rinuc. Dafne. Così si cita nella voce *Inchinare*. La Dafne d'Ottavio Rinuccini, stampata in Firenze appresso Giorgio Marescotti 1600. in 4. Si trova anche in fogl. con le note Musicali appresso Cristoforo Marescotti 1608. ed è il primo Dramma d'argomento tragico recitato in musica.

Rusp. Son. e *Rusp. Rim.* Così si cita nelle voci *Arrivato*, e *Gallione*. Ruspoli Sonetti, e Rime burlesche, MS.

Scala di S. Agostino. Si cita in molti luoghi.

Tasson. Secch. Così si cita nella voce *Frappato*. Tassoni Secchia rapita. Questo piacevole poema fù stampato in Parigi nel 1622. e in Venezia 1642.

Tratt. Ben. Viv. Così si cita nelle voci *Fornace*, *Infanzia*, e *Ingegno*. Trattato di ben vivere, MS.

Vit. Cés. Così si cita nella voce *Tramortigione*. Vita di Cesare. Sarà probabilmente nel Volgarizzamento MS. delle Vite di Plutarco mentovato di sopra nella Tavola.

TA-

TABLE DES VERBES IRREGULIERS.

Je ne rapporte ici que les Verbes simples; les composés suivent la nature de leurs Primitifs.

ABBORRIRE. *Prés. de l'indic.* Abborro, *&* Abborrisco.

ACCE'NDERE. *Prét.* Accesi, *Part.* Acceso.

ACCO'RGERE. *Prét.* Accorsi. *Part.* Accorto.

ADDURRE, *ou* * Adducere. *Prés. de l'indic.* Adduco, &c. *Prét.* Addussi. *Part.* Addotto.

A'LGERE. *Prét.* Alsi.

ANCI'DERE. *Prét.* Ancisi. *Part.* Anciso.

ANDARE. *Prés. de l'Indic.* Vò, Vai, Va; Andiamo, Andate; Vanno. *Impérat.* Và, Vada; Andiamo, Andate, Vádano. *Prés. du subjonct.* Ch' io veda, tu vada, egli veda; che noi andiamo, voi andiate, eglino vadano.

A'NGERE. *Je ne connois de ce verbe que la troisiéme personne du présent de l'indicat.* Tanta paura, e duol l'alma trista ange.

APPARIRE. *On confond quelquefois les tems de ce verbe, avec ceux du verbe* Apparere. *Prés. de l'Indic.* Appajo, &c. *Prét.* Apparii, Apparvi, *&* Apparsi. *Part.* Apparito, *&* Apparso.

APPE'TERE. *On n'en lit que l'Infinitif dans la Crusca.*

APPLAU'DERE. *La Crusca ne met pas le verbe* Applaudire; *on lit pourtant dans de bons Auteurs* Applaudisco, Applaudito, &c.

APRIRE. *Prét.* Aprii, *&* Apersi. *Part.* Aperto.

A'RDERE. *Prét.* Arsi. *Part.* Arso.

ARRO'GERE. *Prét.* Arrosi. *Part.* Arroto.

ASCO'NDERE. *Prét.* Ascoso, *ou* Ascosto.

ASPE'RGERE. *Prét.* Aspersi. *Part.* Asperso.

ASSALIRE. *Prés. de l'Indic.* Assalgo, Assali, &c. *Prét.* Assalii, *& quelquefois* Assalsi.

ASSI'DERE. *Prét.* Assisi. *Part.* Assiso.

ASSO'LVERE. *Prét.* Assolsi. *Part.* Assoluto, *&* Assolto.

ASSO'RBERE. *On confond ses tems avec ceux du verbe* Assorbire. *Prét.* Assorsi. *Part.* Assorto.

ASSU'MERE. *Prét.* Assunsi. *Part.* Assunto.

ATTO'LLERE. *On ne lit dans la Crusca que la troisiéme personne du présent de l'indicatif* Attolle.

AVE'LLERE. *Prét* Avelsi *Part.* Avelto.

Avere. *Prés. de l'Indic.* Hò. Hai. Hà; Abbiamo, Avete, Hanno. Io Aggio, *poëtique.* * Abbo, *ancien. Prét.* Ebbi, Avesti, Ebbe; Avemmo, Aveste, Ebbero. *Fut.* Averò, *ou* Avrò, &c. * Arò.

AVVERTIRE. *Prés. de l'Indic.* Avvertisco, *ou* Avverto.

BERE. *Prés. de l'Indic.* Beo, Bei, Bee; Beiamo, Beete, Beono. *Imparf.* Beeva, &c. *Prét.* Bevvi, Beesti, &c. *Fut.* Berrò. *Quelques uns disent* Bevo, Bevi, &c. *surtout en vers; comme à l'infinitif, on dit* Bévere.

CADERE. *Prés. de l'Indic.* Cado, *ou* Caggio; Cadi, &c. *Prét.* Caddi, Cadesti, Cadde; Cademmo, Cadeste, Caddero, *ou* Caddono, *&* Caderono, *mais rarement. Fut.* Caderò, *ou* Cadrò. *Subj.* Cada; *ou* Caggia. *Gerond.* Cadendo, *ou* Caggendo.

CALERE. *Verbe impersonnel. Prés. de l'indic.* Cale. *Prét.* Calse. *Fut.* Carrà. *Subj.* Caglia, &c.

CAPERE. *Prés. de l'indic.* Cappio, Capi, Cape; Cappiamo, Capete. Capono. *On se sert aujourd'hui plutôt de* Capire.

CHIE'DERE. *Prét.* Chiesi. *Part.* Chiesto.

CHIU'DERE. *Prét.* Chiusi. *Part.* Chiuso.

CI'GNERE. } *Prét.* Cinsi. *Part.*
CI'NGERE. } Cinto.

CIRCONCIDERE. *Prétér.* Circoncisi. *Part.* Circonciso.

CO'GLIERE, *&* } *Il se conjugue de mê-*
CORRE. } *me que* Scogliere. *V.*

CO'LERE. *Les poëtes se servent de la premiere & de la troisiéme du présent de l'Indic.*

COMPIRE. *Prét.* Compiei. *Part.* Compioto.

CONCE'DERE. *Prét.* Concessi. *Part.* Concesso.

CONCEPIRE. *Part.* Conceputo.

CONDURRE. *V.* Addurre.

CONOSCERE. *Prét.* Conobbi, &c.

CONQUI'DERE. *Prét.* Conquisi. *Part.* Conquiso.

COPRIRE. *Prét.* Copersi. *Part.* Coperto.

CO'RRERE. *Prét.* Corsi. *Part.* Corso.

CRE'DERE. *Les anciens ont dit* Cre' *&* Creggio, *pour* Credo; Crasi *&* Crasa, *pour* Credetti *&* Credetta; Crederabbo *&* Crederaggio *pour* Crederò.

CRE'SCERE. *Prét.* Crebbi.

CUO'CERE. *Prét.* Cossi. *Part.* Cotto.

DARE. *Prés. de l'indic.* Dò, Dai, Dà; Diamo, Date, Danno. *Imparf.* Dava, &c. *Prét.* Diadi *ou* Detti, Desti, Diede, *ou* Dette; Demmo, Deste, Diedero, *ou* Dettero, * Diero, * Denno. *Fut.* Darò. *Prét. du subj.* Dessi. *Second prét.* Darei. *Part.* Dato. *Gerond.* Dando.

DECI'DERE. *Prét.* Decisi. *Part.* Deciso.

DEDURRE. *V.* Addurre.

DELU'DERE. *Prét.* Delusi. *Part.* Deluso.

DEPRI'MERE. *V.* Opprimere.

DERELI'NQUERE. *On n'a de ce verbe que le Partic.* Derelitto.

DIFE'NDERE. *Prét.* Difesi. *Part.* Difeso.

DIRE. *Prés. de l'indic.* Dico, Di, *ou* Dici, Dice; Diciamo, Dite, Dicono. *Imparf.* Diceva, &c. *Prét.* Dissi, Dicesti, Disse; Dicemmo, Diceste, Dissero. *Fut.* Dirò, &c. *Impérat.* Di, Dica, &c. *Subj.* Dica, Dica, *ou* Dichi, Dica; Diciamo, Diciate, Dicano. *Prét du subj.* Dicessi, &c. *Second prét.* Direi, &c. *Part.* Detto.

DISPE'RGERE. V. Aspérgere.

DISTI'NGUERE. *V.* Estinguere.

DISVE'LLERE. *V.* Svéllere.

DIVI'DERE. *Prét.* Divisi. *Part.* Diviso.

DOLERE. *Prés. de l'indic.* Dolgo, *ou* Doglio, Duoli, Duole, &c. *Prét.* Dolsi, &c. *Fut.* Dorrò, &c.

DOVERE. *Prés. de l'indic.* Debbo, *ou* Deggio, Dei *ou* Debbi, Dee *ou* Debbe: Dobbiamo, Dovete, Debbono, Deggiono, *ou* Deono: *Prét.* Dovetti, &c. *Fut.* Dovrò, &c. *Subj.* Che io Debbia, Debba, *ou* Deggia: Tu Debbi, *ou* Dei; Egli Debbia, Deggia; *ou* Dèa; Dobbiamo, Dobbiate, Debbano, *ou* Deano. *Prét.* Dovrei; &c. *Second Prét.* Dovessi. * Deo *pour* Debbo *est ancien.* Denno *pour* Debbono *est poëtique.*

E'RGERE. *Prét.* Ersi. *Part.* Erto.

ESCLU'DERE. *Prét.* Esclusi. *Part.* Escluso.

ESI'GERE. *Part.* Esatto.

ESPE'LLERE. *Prét.* Espulsi. *Part.* Espulso.

ESPRI'MERE. *Prét.* Espressi. *Part.* Espresso.

E'SSERE. *Prés. de l'indic.* Sono; Sei, *ou* Se', E'; Siamo, Siete, *ou* * Sete, Sono. *Imparf.* Era, Eri, Era, Eravamo, *ou* * Eramo, Eravate, Erano. *Prét.* Fui, Fosti, Fù; Fummo, Foste, Furono; *ou* Fuoro *&* Foro, *qui sont poëtiques. Fut.* Sarò, Sarai, Sarà; Saremo, Sarete, Saranno. *Imperat.* Sii, Sie; Siamo, Siate, Siano. *Subj.* Che io Sia, tu Sii, *ou* Sia, egli Sia; Siamo, Siate, Sieno, *ou* Siano. *Prét.* Che io fossi, &c. *Second Prét.* Che io sarei, &c. *Part.* Stato; * Suto *est ancien. Gerond.* Essendo, *ou* Sendo; *mais ce dernier est plus du vers que de la prose.*

ESTI'NGUERE. *Prét.* Estinsi. *Part.* Estinto.

FALLIRE. *Prés. de l'Indic.* Fallisco, *&* Fallo.

FARE. *Prés. de l'indic.* Fò, Fai, Fà; Facciamo, Fate, Fanno. Faccio *pour* Fò, *est poëtique. Imparf.* Facava, &c. *Prét.* Feci, &c. Facemmo, Faceste, Fecero. Ferono; Faro *&* Fenno *pour* Fecero, *sont anciens ou poëtiques. Fut.* Farò, Farai, &c. *Imperat.* Fà, Faccia, &c. *Subj.* Faccia, Tu Facci, *ou* Faccia, Egli Faccia, &c. *Prét.* Facessi, &c. *Second Prét.* Farei, &c. *Part.* Fatto. *Gerond.* Facendo.

FI'GGERE. *Prét.* Fissi. *Part.* Fitto.

FI'NGERE. *Prét.* Finsi. *Part.* Finto.

FISSARE. *Part.* Fisso, *ou* Fissato.

FO'NDERE. *Prét.* Fusi. *Part.* Fuso.

FRA'GNERE. } *Prét.* Franſi. *Part.*
FRANGERE. } Franto.
FRI'GGERE. *Prét.* Friſſi. *Part.* Fritto.
GENUFLETTERE. *Prétér.* Genuflessi. *Part.* Genufleſſo.
GIACERE. *Prét.* Giacqui, Giaceſti, &c.
GIRE. *Les Poëtes ſe ſervent de quelques perſonnes de ce verbe à la place de celles d'Andare; comme* Gire; Giva, Giro, &c.
GIU'GNERE. } *Prétér.* Giunſi. *Par-*
GIU'NGERE. } *tic.* Giunto.
IMPE'LLERE. *V.* Eſpellere.
IMPE'NDERE. *Prét.* Impeſi. *Part.* Impeſo, *ou* Impenduto.
IMPRI'MERE. *Prét.* Impreſſi. *Part.* Impreſſo.
INCI'DERE. *Prét.* Inciſi. *Part.* Inciſo.
INCLU'DERE. *Prét.* Incluſi. *Part.* Incluſo.
INDURRE. *V.* Addurre.
INFLUERE. *Prét.* Influſſi. *Part.* Influſſo.
INGHIOTTIRE. *Préſ. de l'indic.* Inghiotto, & Inghiottiſco.
INSERIRE. *Part.* Inſerito, *ou* Inſerto.
INSTRUIRE. *Part.* Inſtruito, *ou* Inſtrutto.
INTRI'DERE. *Prét.* Intriſi. *Part.* Intriſo.
INTRODURRE. *V.* Addurre.
INTRU'DERE. *Prét.* Intruſi. *Part.* Intruſo.
IRE. *On dit parmi les Poëtes,* Ite *à l'impératif, &* Ito *au participe, pour* Andate. *&* Andato.
LE'GGERE. *Prét.* Leſſi. *Part.* Letto.
ME'RGERE. *Prét.* Merſi. *Part.* Merſo.
METTERE. *Prét.* Meſſi, *ou* Miſi, &c. *Part.* Meſſo.
MO'RDERE. *Prét.* Morſi. *Part.* Morſo.
MORIRE. *Préſ. de l'indic.* Muojo, Muori, Muore; Muojamo, Morite, Muojono. Muoro. *pour* Muojo, & Mo re *pour* Muore, *ſont poëtiques. Prét.* Morii, & *non* Morſi, &c. *Fut.* Morrò; & *en vers* Morrò & Morirò *Subj.* Muoja, &c. *Part.* Morto.
MOVERE, *ou* Muovere. *Prét.* Moſſi. *Part.* Moſſo.
MU'NGERE. *Prét.* Munſi. *Part.* Munto.
NA'SCERE. *Prét.* Nacqui. *Part.* Nato.
NEGLI'GERE. *Prét.* Negleſſi. *Part.* Negletto.
NO'CERE, *ou* Nuocere. *Prét.* Nocqui.
OFFE'NDERE. *Prét.* Offeſi. *Part.* Offeſo.
OFFERIRE. *Préſ. de l'indic.* Offero, *ou* Offeriſco. *Prét. du ſubj.* Offerrei, & Offrirei.
OPPRI'MERE. *Prét.* Oppreſſi. *Part.* Oppreſſo.
PARERE. *Préſ. de l'indic.* Pajo, Pari, Pare; Pajamo, Parete, Pajono. *Prét.* Parvi, Pareſti, Parve; Paremmo, Pareſte, Parvero, *ou* Parvono. *Fut.* Parrò, &c.
PERCUO'TERE. *Prét.* Percoſſi. *Part.* Percoſſo.
PE'RDERE. *Prét.* Perdei, *ou* Perdetti. Perſi *pour* Perdei, & Perſo *pour* Perduto, *ſont poëtiques.*
PERSUADERE. *Prét.* Perſuaſi. *Part.* Perſuaſo.

PIACERE. *Préſ. de l'ind.* Piaccio, Piaci, Piace, Piacciamo, Piacete, Piacciono. *Prét.* Piacqui. *Subj.* Piaccia, Piacciamo, Piacciate, Piacciano.
PIA'GNERE, *ou* Piangere. *Prét.* Pianſi. *Part.* Pianto.
PI'GNERE, & Pingere. *Prét.* Pinſi. *Part.* Pinto.
PIO'VERE. *Prét.* Piovve.
PO'NERE. *V.* Porre.
PO'RGERE. *Prét.* Porſi. *Part.* Porto.
PORRE. *Préſ. de l'indic.* Pongo, Puoni, Puone; Ponghiamo, *ou* Poniamo, Ponete, Pongono. *Imparf.* Poneva, &c. *Prét.* Poſi. *Fut.* Porrò. *Part.* Poſto.
POTERE. *Prét. de l'indic.* Poſſo, Puoi, Può; Poſſiamo, Potete, Poſſono. *Fut.* Potrò, &c. Puote *pour* Può, & Ponno *pour* Poſſono, *ſont poëtiques.*
PRECI'DERE. *Prét.* Preciſi. *Part.* Preciſo.
PRE'NDERE. *Prét.* Preſi. *Part.* Preſo.
PRESU'MERE. *Prét.* Preſunſi.
PRODURRE. *V.* Addurre.
PROTE'GGERE. *Part.* Protetto.
PU'GNERE, & Pungere *Prét.* Punſi. *Part.* Punto.
RA'DERE. *Prét.* Raſi. *Part.* Raſo.
RECI'DERE. *ou* Ricidere. *Prét.* Reciſi. *Part.* Reciſo.
REDI'MERE. *Part.* Redento.
RE'GGERE. *Prét.* Reſſi. *Part.* Retto.
RE'NDERE. *Prét.* Reſi. *Part.* Reſo, *ou* Renduto.
RI'DERE. *Prét.* Riſi. *Part.* Riſo.
RIDURRE. *Préſ. de l'ind.* Riduco, &c. *Prét.* Riduſſi. *Part.* Ridotto.
RIMANERE. *Préſ. de l'ind.* Rimango, Rimani, Rimane; Rimaniamo, Rimanete, Rimangono. *Prét.* Rimaſi, &c. *Fut.* Rimarrò. *Part.* Rimaſo, *ou* Rimaſto.
RISPO'NDERE. *Prét.* Riſpoſi. *Part.* Riſpoſto.
RO'DERE. *Prét.* Roſi. *Part.* Roſo.
RO'MPERE. *Prét.* Ruppi. *Part.* Rotto.
SALIRE. *Préſ. de l'indic.* Salo, *ou* Salgo, Sali, Sale; Sagliamo, Salite, Saliono, *ou* Salgono.
SAPERE. *Préſ. de l'indic.* Sò, Sai, Sà; Sappiamo, Sapete, Sanno. *Prét.* Seppi, &c. *Fut.* Saprò, &c.
SCALFIRE. *Part.* Scalfitto.
SCE'GLIERE, *ou* Scerre. *Préſ. de l'indic.* Sceglio, *ou* Scelgo, Scegli, Sceglie; Scegliamo, Scegliete, Scegliono, *ou* Scelgono.
SCE'NDERE. *Prét.* Sceſi. *Part.* Sceſo.
SCIO'GLIERE, & Sciorre. *Prét.* Sciolſi, &c. *Fut.* Sciorrò, &c. *Part.* Sciolto.
SCI'NDERE. *Prét.* Sciſſi. *Part.* Sciſſo.
SCO'RGERE. *Prét.* Scorſi. *Part.* Scorto.
SCRIVERE. *Prét.* Scriſſi. *Part.* Scritto.
SCUO'TERE. *Prét.* Scoſſi. *Part.* Scoſſo.
SEDERE. *Préſ. de l'indic.* Seggo, Siedi, Siede; Seggiamo, *ou* Sediamo, Sedete, Seggono, *ou* Seggiono.
SEPPELLIRE. *Part.* Sepolto, & Seppellito.
SOLERE. *Préſ. de l'indic.* Soglio, Suoli, Suole; Sogliamo, Solete, Sogliono. *Part.* Solito.

SOLVERE. *Part.* Soluto.
SORGERE. *Prét.* Sorſi. *Part.* Sorto.
SOSPENDERE. *Prét.* Soſpeſi. *Part.* Soſpeſo.
SPANDERE. *Prét.* Spanſi. *Part.* Spanſo, *ou* Spanto.
SPARGERE. *Prét.* Sparſi. *Part.* Sparſo, *ou* Sparto.
SPEGNERE. *Prét.* Spenſi. *Part.* Spento.
SPENDERE. *Prét.* Speſi. *Part.* Speſo.
SPERDERE. } *Prét.* Sperſi. *Part.*
SPERGERE. } Sperſo.
STARE. *Préſ. de l'indic.* Stò, Stai, Stà; Stiamo, State, Stanno. *Prét.* Stetti, *ou* Stei, &c. *Subj.* Stia, &c. *Prét. du Subj.* Steſſi, *mieux que* Staſſi.
STRI'GNERE, *ou* Stringere. *Prét.* Strinſi. *Part.* Stretto.
STRUGGERE. *Prét.* Struſſi. *Part.* Strutto.
SVEGLIERE, *ou* Svéllere, & Sverre. *Prét.* Svelſi. *Part.* Svelto.
SURGERE, *ou* Sorgere. *Prét.* Sorſi. *Part.* Sorto.
TACERE. *Préſ. de l'indic.* Taccio, Taci, Tace; Taciamo, Tacete, Tacciono. *Prét.* Tacqui, &c.
TENDERE. *Prét.* Teſi. *Part.* Teſo.
TENERE. *Préſ. de l'indic.* Tengo, Tieni, Tiene; Teniamo, Tenete, Tengono. *Prét.* Tenni, &c. *Fut.* Terrò.
TERGERE. *Prét.* Terſi. *Part.* Terſo.
TIGNERE, *ou* Tingere. *Prét.* Tinſi. *Part.* Tinto.
TO'GLIERE, Torre, & * Tóllere. *Préſ. de l'indicat.* Tolgo, Togli, Toglie, &c. Tolle *pour* Toglie, *eſt poëtique. Prét.* Tolſi. *Fut.* Torrò, &c. *Part.* Tolto.
TO'RCERE. *Prét.* Torſi. *Part.* Torto.
TRA'ERE, *ou* Trarre. *Préſ. de l'indic.* Traggo, *ou* Trao. *Prét.* Traſſi. *Fut.* Trarrò. *Part.* Tratto.
VALERE. *Préſ. de l'indic.* Vaglio, Vali, Vale; Vagliamo, Valete, Vagliono. *Prét.* Valſi, &c. *Fut.* Varrò, &c.
UCCI'DERE. *Prét.* Ucciſi. *Part.* Ucciſo.
UDIRE. *Préſ. de l'indicat.* Odo, Odi, Ode; Udiamo; Udite, Odono.
VEDERE. *Préſ. de l'indic.* Veggo, *ou* Vedo, & Veggio, Vedi, Vede; Veggiamo, Vedete, Veggono. *Prét.* Vidi, Vedeſti, Vide; Vedemmo, Vedeſte, Videro. *Fut.* Vedrò, &c.
VENIRE. *Préſ. de l'indic.* Vengo, Vieni, Viene, Vaniamo, *ou* Vegniamo, Venite, Vengono. *Prét.* Venni, &c. *Fut.* Verrò. *Part.* Venuto.
U'GNERE, & U'ngere. *Prét.* Unſi. *Part.* Unto.
VI'NCERE. *Prét.* Vinſi. *Part.* Vinto.
VI'VERE. *Prét.* Viſſi.
VOLERE. *Préſ. de l'indic.* Voglio, Vuoi, Vuole; Vogliamo, Volete, Vogliono. *Prét.* Volli, Voleſti, &c. *Fut.* Vorrò, &c. Vuo' *pour* Voglio, & Volſi *pour* Volli, *ſont poëtiques.*
VOLGERE, & * Vòlvere. *Prét.* Volſi. *Part.* Volto.
USCIRE. *Préſ. de l'indic.* Eſco, Eſci, Eſce; Uſciamo, Uſcite, Eſcono.

CONJUGAISON DE TOUS LES VERBES ITALIENS.

Plusieurs personnes ne trouvent pas les mots dans un Dictionaire faute de sçavoir les chercher. Je crois que la Table que je donne des Conjugaisons des Verbes, pourra être de quelque utilité.

ESSERE.	AVERE.	AMARE.	TEMERE.	SENTIRE.
Pres. dell' Indic.	*Pres. dell' Indic.*	*Pres. dell' Indic.*	*Pres. dell' Indic.*	*Pres. dell' Indic.*
Sono	Hò	Amo	Temo	Sento
Sei	Hai	Ami	Temi	Senti
E'	Hà	Ama	Teme	Sente
Siamo	Abbiamo	Amiamo	Temiamo	Sentiamo
Siete	Avete	Amate	Temete	Sentite
Sono	Hanno	A'mano	Témono	Séntono
Imperf.	*Imperf.*	*Imperf.*	*Imperf.*	*Imperf.*
Era	Aveva	Amava	Temava	Sentiva
Eri	Avevi	Amavi	Temevi	Sentivi
Era	Aveva	Amava	Temeva	Sentiva
Eravamo	Avevamo	Amavamo	Temevamo	Sentivamo
Eravate	Avevate	Amavate	Temevate	Sentivate
E'rano	Avévano	Amavano	Temévano	Sentivano
Pret. Perf.	*Pret. Perf.*	*Pret. Perf.*	*Pret. Perf.*	*Pret. Perf.*
Fui	Ebbi	Amai	Temei	Sentii
Fusti, ou Fosti	Avesti	Amasti	Temesti	Sentisti
Fù	Ebbe	Amò	Temè	Sentì
Fummo	Avemmo	Amammo	Tememmo	Sentimmo
Fuste, ou Foste	Aveste	Amaste	Temeste	Sentiste
Fúrono	E'bbero	Amárono	Temérono	Sentírono
Fut.	*Fut.*	*Fut.*	*Fut.*	*Fut.*
Sarò	Averò	Amerò	Temerò	Sentirò
Sarai	Averai	Amerai	Temerai	Sentirai
Sarà	Averà	Amerà	Temerà	Sentirà
Saremo	Averemo	Ameremo	Temeremo	Sentiremo
Sarete	Averete	Amerete	Temerete	Sentirete
Saranno	Averanno	Ameranno	Temeranno	Sentiranno
Imperat.	*Imperat.*	*Imperat.*	*Imperat.*	*Imperat.*
Sii	Abbi	Ama	Temi	Senti
Sia	Abbia	Ami	Tema	Senta
Siamo	Abbiamo	Amiamo	Temiamo	Sentiamo
Siete	Abbiate	Amate	Temete	Sentite
Siano	A'bbino	A'mino	Témano	Séntano
Soggiunt.	*Soggiunt.*	*Soggiunt.*	*Soggiunt.*	*Soggiunt.*
Sia	Abbia	Ami	Tema	Senta
Sia	Abbia	Ami	Tema	Senta
Sia	Abbia	Ami	Tema	Senta
Siamo	Abbiamo	Amiamo	Temiamo	Sentiamo
Siate	Abbiate	Amiate	Temiate	Sentiate
Siano	Abbiano	A'mino	Témano	Séntano
I. Imperf.	*I. Imperf.*	*I. Imperf.*	*I. Imperf.*	*I. Imperf.*
Fossi	Avessi	Amassi	Temessi	Sentissi
Fossi	Avessi	Amassi	Temessi	Sentissi
Fosse	Avesse	Amasse	Temesse	Sentisse
Fossimo	Avessimo	Amássimo	Teméssimo	Sentíssimo
Foste	Aveste	Amaste	Temeste	Sentiste
Fossero	Avessero	Amássero	Teméssero	Sentíssero
II. Imperf.	*II. Imperf.*	*II. Imperf.*	*II. Imperf.*	*II. Imperf.*
Sarei	Averei	Amerei	Temerei	Sentirei
Saresti	Averesti	Ameresti	Temeresti	Sentiresti
Sarebbe	Averebbe	Amerebbe	Temerebbe	Sentirebbe
Saremmo	Averemmo	Ameremmo	Temeremmo	Sentiremmo
Sareste	Avereste	Amereste	Temereste	Sentireste
Sarébbero	Averébbero	Amerébbero	Temerébbero	Sentirebbero
Infin.	*Infin.*	*Infin.*	*Infin.*	*Infin.*
E'ssere	Avere	Amare	Temere	Sentire
Part.	*Part.*	*Part.*	*Part.*	*Part.*
Stato	Avuto	Amato	Temuto	Sentito
Gerund.	*Gerund.*	*Gerund.*	*Gerund.*	*Gerund.*
Essendo	Avendo	Amando	Temendo	Sentendo

NOI RIFORMATORI

DELLO STUDIO DI PADOVA.

AVendo veduto per la Fede di Revisione, ed Approbazione del P. *Frà Paolo Tommaso Manuelli Inquisitore di Venezia*, nel Libro intitolato: *Dizionario Italiano, Francese, e Latino del Sig. Antonini*, non v'esser cos'alcuna contro la Santa Fede Cattolica, e parimente per Attestato del Segretario Nostro; niente contro Prencipi, e buoni costumi, concedemo Licenza à *Francesco Pitteri Stampatore di Venezia*, che possa esser stampato, osservando gli ordini in materia di Stampe, e presentando le solite Copie alle Pubbliche Librerie di Venezia, e di Padova.

Dat. li 19. Marzo 1740.

(Zan Pietro Pasqualigo Rif.
(Lorenzo Tiepolo Proc. Rif.
(

Registrato in Libro à carte 44.

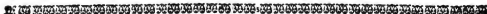
Agostino Gadaldini Segr.

1740. 5. Aprile.
Registrato nel Magistrato Eccellentissimo contro la Bestemmia.

Vettor Gradenigo Segr.

COM-

COMPENDIO DEL VOCABOLARIO DELLA CRUSCA,

Colla Spiegazione Latina, e Francese.

A   A   A

A PRIMA lettera dell' Alfabeto, perche più agevolmente si esprime. *A. est la premiere lettre de l'Alphabet*. Veggasi il nostro Trattato delle Lettere.

A. Il nome di questa lettera; o del carattere. *A. subst. masc. c'est le nom de cette lettre*. §. Essere all'A, B, C. Maniera Proverbiale: Quando altri appena hà cominciato che che sia. *Ne faire que commencer une chose*. §. Dall'A alla Z. cioè, Dal principio alla fine. Rispon de al Prov. dell'Apocalisse. (Alpha, & Omega, principium & finis.) *Du commencement à la fin.*

A. Nella Declinazione de'Nomi è segno del Dativo al sing. *A.* A Cesare, a Sofronia. *A Cesar, à Sofronie.*

A. Co' Pronomi è segno del Dat. non solo nel sing. ma anche nel plur. *A.* A lui; a loro; a questi; a quelle. *A lui; à eux; à ceux-ci; à celles-là.*

A. Segnacaso, Prepolizione, o Avverbio, come vedremo di sotto, si è scritto da più Autori con accento (à) ma dalla maggior parte senza esso.

A. Segno del Dat. si pronunzia con tanta forza, che raddoppia la consonante, che siegue. A lui, a me: anzi spesso si è scritto dagli Antichi: Allui, ammè con due consonanti, e in una sola voce.

A. Prep. si pronunzia nella stessa guisa: A casa, a piazza; come se vi fosse, Accasa, appiazza. E questo avviene in tutte le lettere accentuate.

A. Prep. per *Ad* de' Lat. *A.* Ora a quella chiesa, ora a quell'altra andando. *Tantôt à cette Eglise*, &c.

Noi diciamo: Andare a casa, a piazza, a chiesa, &c. Ove i Francesi mettono l'art. def. *A la maison, à la place, à l'eglise.*

A. Per Appresso, o Vicino. *Auprès, pres.* Più di me lieta non si vide a terra-nave dall'onde combattuta, e vinta.

Per A modo, o A guisa di; come. *Comme.* Che si volgeano a ruota. Simil cosa a miracolo parea.

Così, Muro a filo; scala a lumaca; cadere a piombo; bajo a scorza di castagna; denti a bischeri, &c. Per Muro diritto a guisa di steso filo, &c.

Per Circa, Intorno. *Environ.* Ivi forse a trè miglia era un castello. *A trois mille, environ trois mille.*

Per Con. *Avec, à* Ora segnando modo. Andando a vela velocissimamente la nave. Venia a capo chino. A fronte scoperta &c. *A voile; à tête baissée; à front decouvert, &c.*

Così, A bandiere spiegate; a sproni battuti; a salti; a chiome sciolte; a man giunte; a suon di tamburo &c. de' quali *V.* a lor luogo.

Ora per Con, accennando istromento. *Avec.* Un'orto, che lavorava a sue mani. *Avec ses mains; de ses mains.* Qual'ingegno a parole-potria agguagliare il mio doglioso stato? *Par des paroles.*

Così, Uccidere a trè colpi; prendere a due mani; battersi a palme; fatte a pennello; mostrare a dito &c.

Ora per Con, quasi compagnia mostrando. *Avec.* Cavaliere, a qual Donna sei tu? Sono alla Reina. Cioè, Con qual Donna stai tu? *Avec quelle Dame.*

Onde, Stare a padrone, vale Essere con qualcuno, a'suoi servigi. *Etre avec quelqu'un; etre en condition.*

A, per Con, in più altri modi. *Avec.* Io di te a te medesmo mi dorrei. Di te mi loderò a lui. Andiamo a maggior fretta.

Per Con, o Di. *Avec*, o *de*. La lonza a la pelle dipinta. Cavallo nutricato a latte. *Nourri de lait; avec du lait.*

Per Con, o Contro. *Avec, contre.* Non ci converrà guari combattere a sì poca gente. *Combattere si peu de gens.*

Per Contra, o Verso. *Vers, envers.* Si dirizzo a loro. A Tramontana rivolto. Et in ciò m'hà e' fatto a se più pio. *Vers eux, envers eux, &c.*

Per Da. *De, des* o *par.* Udendo a molti commendarla. *De plusieurs, par plusieurs.* Veggendosi guatare a quegli, che v'eran d'intorno. I pensier dentro all'alma-mover mi sento a chi gli hà tutti in forza. Amenduni fece pigliare a trè suoi servidori.

Per Da. *De*, o *des, par, a.* posto in altra guisa. Cappuccio a gote. Prese a vero la parola: per Da vero, o più tosto, da dovero.

Così, Pazzo a bandiera; orologio a ruota: per Da bandiera; da ruota &c.

E coll'Infinito. A che ho a curare, se. Sono più agevoli a riprendere, che ad emendare. Per, Da riprendere, da curarsi &c.

Per Di, *De, en, a.* Ben forniti a denari. E vedrai nella morte de'mariti tutte vestire a brun le donne Perse. Così, Fregiato a liste; coperto a piastre; a maglie: seminato a grano &c.

Per Di, con la corrispondenza di In. *En.* A otta a otta: di ora in ora. *D'heure en heure.* A quando a quando: di quando in quando. *De tems en tems.*

Per Dopo. *Après.* A questa brieve noja seguita prestamente il piacere.

A, invece di Dopo, coll'avv. di tempo avanti. Ivi a pochi dì. (Lat. paucis post diebus.) Diciamo, Oggi a otto; domani a otto &c. *Aujourd'hui à huit; demain à huit, &c.*

A, per In, co'verbi di stato. *A, en.* A capo del ponte si sedea. Ne cantò una a suo nome. E' fornito il mio corso a mezzo gli anni. Lasciata a guardia d'un suo servo.

Così, Tagliare a pezzi, tritare a minuzzoli; parlare a biasimo d'alcuno; andarsene a schiere; a stretto consiglio &c.

E co' verbi di moto. *A, en.* La nave percosse a certe spiagge.

E più spesso con nomi di luoghi, con l'una, e l'altra sorta di verbi. *A.* A Perugia dimorata era. A Firenze sen' andava.

A, per In, o Per. *Pour.* Il fece eleggere a Re de'Romani.

A, in vece di In, o Sotto. *A, sous.* Addomando che le possessioni sieno a mia signoria.

A, in vece di In, Per, Da. Parlando a giuoco: In, Per, Da giuoco. (Lat. jocò.) *Par jeu.*

Per In comparazione, o A rispetto di. *En comparaison.* Fece picciol lamento a ciò, ch'ella dovea fare. Quanta dolcezza unquanco-sa in cor d'avventurosi amanti accolta-tutta in un luogo, a quel, ch'io sento, è nulla.

Per Infino a. (Lat. usque.) *jusqu'à.* Sì che l'empiano a mezzo. Dalla mattina a terza.

Così, Panni lunghi a terra, aprire a vivo la piaga; dolente a morte &c.

A, per Infra, In capo, In termine. *A bout, au bout.* E fece un fanciullo a due mesi. A capo di due mesi. (Lat. duobus exactis mensibus.) *Au bout de deux mois.*

A, in sig. di Per. *Pour.* *A.* Non l'abbiano

biano a male gli uomini. Le busse, che vi ciede a mie cagioni. Mia madre a servo d'un signor mi pose. A mio avviso. E mi fece obbliar me stesso a forza. A difesa di se. Cioè, Non l'abbiano per male &c.

E con l'Infinito. *A.* A dargli materia. Ch'a dise il vero, omai troppo m'attempo.

A, invece di Per, o Tra. *Par entre.* Avendo a mano il tiatrato.

A, per Conforme, o Secondo al, *A, selon.* Ella a senno di niuna volea fare. Racconciossi il farsetto a suo dosso. Si governava a lune.

A, per Sopra. come in fran. Montare a cavallo. *Monter à cheval*, o *sur.* Aggingnere giorno a giorno.

A, per Sotto. *Sous.* A pena di cento lire. A pena della testa. *Sous peine.* Beato è ben chi nasce a tal destino.

A, segna talvolta persona, o cosa esposta a che che sia, e connota luogo *A, au.* Egli m'hà posto come segno a strale.

Così. Spasseggiare a cielo scoperto; Star fuori a piogge &c. E tremo a mezza state, ardendo il verno.

A. in compagnia dell'Infin. in sentimento del Gerundio. A trargli l'osso, potrebbe guarire: cioè, Traendogli &c. *En lui arrachant. &c.*

A, colla medesima compagnia dell' Infin. in signif. di Il. In Franc. *de*, Che cosa è a fare, e ad usare co' savj. Sarebbe meglio a stare co'diavoli. *Il seroit mieux de demeurer.*

A, forma più Avverbj, de'quali a lor luogo. A dismisura: a forza; a stento; ad arte; a bello studio, che anche. artatamente, e studiosamente disse il Boccaccio.

A, raddoppiata, con Nomi Sostantivi, o Aggettivi, ha forza, e signif. d'Avverbi. Mettono le mercatanzie nelle navi a suolo a suolo. Che a passo a passo è poi fatto signore: cioè, Suolo dopo suolo; passo dopo passo &c.

Così, Stillare a goccia a goccia; Mendicare a frusto a frusto &c.

E co'Nomi Aggettivi. A poco, a poco; a una a una. E la povera gente sbigottita ti scopre le sue piaghe a mille a mille. *Peu à peu; mille à mille.*

. Dicesi par'anche: Solo a solo; corpo a corpo; poco a poco &c. lasciando la prima A, come in franc.

A, replicata in questa guisa, hà talora forza di superl. Pampinea, che a lato a lato a Filostrato vedea.

A, con la Che, vale, Perchè. *A quoi, pourquoi.* Non so a che mi tenga, che.

A, applicata a'Pron, Me. Te. Se. significa, Prò, utile, beneficio; alla maniera de'Lat. *Pour.* Si credeva ciascuno a se stesso salute acquistare.

A, accompagnata con parole di Dolore, e lamento, per particella riempitiva. Dolente a me; Misero a te; Ahi cattivello a te.

A, si suole tralasciare co'Pron. Altrui, e Loro. Il torre altrui. Più loro vien piacevole. *V.* a lor luogo.

A. tralasciata anche cogl'Infin. L'aspettata virtù, che in voi fioriva quando Amor cominciò darvi battaglia.

A, prende la D. innanzi a vocale. Ad imprender filosofia il mandò ad Atene. Ad Amor ne renda grazie.

A. prende talor la lettera *L* avanti a consonante. Andossene al letto; per A letto, In franc. dicesi. *Au lit.*

Ma come Al s'impiega per A, così talvolta si trova A in luogo di Al. A che rispose; Al che. *A quoi.*

A, con l'apostrofo (a') è per Ai, artic. masc. nel plur. al dat. *Aux.* A' mariti; A' giardini &c. *Aux maris, &c.*

A, aggiunta a'Verbi, alcuna volta diversifica il significato. Comandare, *ordonner*; Accomandare, *recommander*; Costare, *couter*; Accostare, *approcher.*

Aggiunta a' Nomi opera lo stesso. Battimento, Abbattimento, &c. *V.* a lor luogo.

A B

AB. Prep. latina, usata talora da'Poeti italiani. *A.* Ora ab asperto vostre frodi intendo. Che discese di Fiesole ab antico.

ABATE, o Abbate. Superiore, e capo di una Badia: forse dalla lingua Ebraica, o Siriaca, (Abba Pater) che significa lo stesso. (Lat. abbas, antistes.) *Abbé.* §. Oggi comunemente, quasi tutti Coloro, che portano abito chiericale. *Abbé.*

ABBACARE, Fior. Albacare Sen. voce, che par tratta da Abbaco, ma non hà che fare con quel significato. Usasi dal volgo per Armeggiare, in fig. d'avviluppparsi, e confondersi. (Grec. *ἀβακεῖν* Lat. tota errare via.) *Se tromper.*

ABBACCHIARE, Fior. Battet con bacchio, cioè bastone, o pertica; e dicesi per lo più delle frutta che hanno guscio, quando sono in su l'albero. (Lat. decutere.) *Gauler les fruits.* Come i Toscani dicono Abbacchiare da Bacchio, che significa Pertica, così i Franc. dicon *Gauler* da *Gaule*, che vale lo stesso.

ABBACHIERA. Donna, che sà, o esercita l'abbaco. *Qui compte, qui calcule.*

ABBACHIERE, sust. m. Che sà, o esercita l'abbaco. (Lat. tabularius.) *Qui compte, qui calcule, qui sçait l'Arithmetique; Arithmeticien.*

ABBACHISTA, dicesi più comunemente, che Abbachiere. *Arithmeticien.*

*ABBACINAMENTO, } L'abbacinare
*ABBACINANZA, } *Aveuglement, eblouissement.*

ABBACINARE. Accecare, disseccando altrui con bacino affuocato l'umido della pupilla dell'occhio: pena anticamente usata da' tiranni. Questa è forse la sua derivazione; ma più generalmente sign. Accecare semplicemente. (Lat. obcæcare.) *Aveugler, éblouir.*

ABBACINATO, add. (Lat. obcæcatus.) *Aveuglé, ébloui.* §. Per sim. Aria, sole, specchio abbacinato: cioè, senza luce, e senza splendore, perduto per alcuno accidente. *Obscurci, qui a perdu le lustre, l'éclat.* §. Per meta. Popolo abbacinato. Famiglia abbacinata: cioè privi d'intelletto. *Aveuglé.*

A'BBACO. Arte da far le ragioni, e i conti; dal Greco, (*ἀβάκιον.*) che significa quella Tavoletta, nella quale scrivono i Fanciulli le ragioni insegnate loro. (Lat. Arithmetica.) *L'Arithmetique.* §. Per termine d'Architettura. *Une base. o entablement.*

* ABBADARE. Badare.

ABBADESSA, meglio Badessa. (Lat. Antistita.) *Abbesse.*

ABBADIA, Badia. (Lat. Abbatis ditio, vel dignitas.) *Abbaye.*

ABBAGLIA'GGINE. } L'Abbagliare.
ABBAGLIAMENTO. } (Lat. hallucinatio.) *Eblouissement.* §. Per met. L'abbagliamento degli onori. *L'éclat des honneurs.* §. Per Offuscazione. (Lat. offuscatio.) Le passioni cagionano l'abbagliamento della mente. §. Per Inconsiderazione. (Lat. inconsiderantia.) *Inconsidération.*

ABBAGLIARE. L'effetto, che fà il sole, od altro corpo luminoso, quando ferisce negli occhi, sicche noi possano sostenere. (Lat. nimia luce perstringere.) *Eblouir.* Il sole abbaglia chi ben fiso il mira. §. Per met. Si lascio abbagliare gli occhi dell'intelletto. §. Usasi anche in fig. neut. quando in leggendo, o in simili operazioni la vista non regge al vedere distintamente le cose, (Lat. hallucinari.) *S'offusquer.*

ABBAGLIATO, add. (Lat. hallucinatus.) *Ebloui; offusqué.*

ABBAGLIO. Abbagliamento. (Lat. hallucinatio.) *Eblouissement.* §. *Erreur. bévue, &c.*

* ABBAGLIORE. Abbagliamento.

ABBAJAMENTO. L'Abbajare. (Lat. latratus.) *Abboyement.*

ABBAJARE. Il mandar fuori, che fà il cane la sua voce. (Lat. latrare.) *Aboyer.* Dalla somiglianza del suono, si come i Latini dissero (Baubare) e i Gr. *βαΰζειν* §.* Per metaf. in art. fig. Manifestare. Assai la voce lor chiaro l'abbaja. §. Per Favellare sconsideratamente. (Lat. temerè loqui.) *Abboyer.*

ABBAJATORE. Che abbaja. (Lat. latrator.) *Abboyeur.* §. E per metaf. Maldicente. (Lat. dettactor.) *Médisant, detracteur, grand parleur.*

ABBAJO. Abbajamento.

ABBALLARE. Far balle di che che sia, (Lat. colligare.) *Emballer.*

ABBALORDIMENTO. } *V.* Sbalor-
ABBALORDIRE. } dire.

ABBAMBAGIARE. Guernir di bambagia. *Garnir de cotton.*

*ABBAMPARE, } e le altre voci.
ABBAMPATO, } *V.* Avvampare.
ABBAMPOSO, }

ABBANDONAMENTO. L'abbandonare. (Lat. derelictio.) *Abandonnement*, §. *Perte de courage.*

ABBANDONARE. Propriamente Lasciare affatto. (Lat. deserere, destituere.) *Abandonner.* Forse da Bando. che val Pubblicazione con suono di tromba da ministro pubblico. §. Per Lasciar semplicemente. *Quitter.* La verace via abbandonai. §. Per Rimettere nelle mani, e nell'arbitrio; lasciare in preda. *Abandonner. laisser.* Gli abbandono alla fortuna. § In sign. neut. pas. Sbigottitsi, mancar d'animo. (Lat. animo cadere.) *S'abbattre o perdre courage.*

ABBANDONARSI. Lasciarsi andar senza ritegno. (Lat. delabi.) *S'abandonner, se laisser aller.* Ecco Rinaldo colla spada addosso a Sacripante tutto s'abbandona. Non si conviene l'abbandonarsi sopra la mensa. Nel tuo amore si abbandona.

ABBANDONATAMENTE, avv. Senza riguardo, senza ritegno. (Lat. miserè, perditè.) *Eperdûment.* Ti ho amato troppo abbandonatamente.

ABBANDONATO, add. (Lat. desertus.) *Abandonné.* §. Per Privo. *Privé, dépouillé, destitué.* Benche abbandonato d'adornezza di parole. Paese abbandonato: deserto, senza abitanti. Il pensier della guerra abbandonato:

posto

posto da parte, dimenticato. Redini abbandonate &c.

ABBANDONATORE, verb. masc. Che abbandona. (Lat. desertor.) *Qui abandonne, déserteur*.

ABBANDONEVOLE. Da abbandonare. *Abandonnable*.

ABBANDONEVOLMENTE. Abbandonatamente. *Eperdument*.

ABBANDONO. Abbandonamento. (Lat. derelictio.) *Abandon*. §. Io abbandono. (Lat. pro derelicto.) *A l'abandon*. Lascio le sue cose in abbandono.

ABBARBAGLIARE. Abbagliare. *Eblouir*. §. Per metaf. E quanto avvolgo più la fantasia, più m'abbarbaglio. All'oro l'ingordigia nostra abbarbaglia.

ABBARBAGLIATO, add. Abbagliato. (Lat. caecutiens.) *Ebloui*. §. Per metaf. Stupido. *Stupide*.

ABBARBAGLIO. L'abbarbagliare, *Eblouissement*.

ABBARBICARE. L'appiccarsi, che fanno le piante con le lor radici; Alligaare. (Lat. radices agere.) *S'enraciner*.

ABBARBICATO, add. *Enraciné*.

* ABBARCARE. Far massa, a monte, come di legna, di biade &c. (Lat. coacervare.) *Entasser*.

* ABBARRARE. Mettere sbarra, per impedire il passo: Barricare. *Barrer*.

ABBARUFFAMENTO. L'abbaruffare. *Confusion melée*.

ABBARUFFARE. Confondere, scompigliare, e mettere sossopra, facendo baruffa. (Lat. miscere, perturbare.) *Brouiller, mettre en desordre*. §. In fig. neut. pas. *Se confondre les uns avec les autres, se brouiller ensemble*. §. E per Accapigliarsi, azzuffarsi. *S'attacher au combat*. Dicesi ancheRabbaruffare.

* ABBASSAGIONE. L'abbassare. (Lat. depressio, demissio.) *Abaissement*. §. Per metaf. Umiliazione, viltà *Abaissement, lâcheté*.

ABBASSAMENTO. L'abbassare. (Lat. depressio, demissio.) *Abaissement*. §. Per metaf. L'abbassamento di dignità.

ABBASSARE. Chinare. (Lat. deprimere.) *Baisser*. Abbassar gli occhi, abbassar la fronte &c. §. Per Diminuire, scemare. *Diminuer*. Il Reame molto n'abbassò, Abbassò l'orgoglio. §. Per Declinare, calare. *Baisser*. Il sole abbassa. L'abbassar del giorno. §. Io fig. neut. pas. Affondare, adentrare. *Baisser*. Il letto del fiume s'era abbassato. §. Per met. Abbassarsi, umiliarsi. *S'humilier*. §. Abbassar la lancia. *Coucher le bois*. §. Avvertasi, che vi è differenza tra Abbassare, Bassare, Dibassare.

ABBASSO, avverb. Lo stesso, che Basso, avverbio. (Lat. infrà, imo loco.) *Au-dessous, dessous*.

ABBATACCHIARE, Fior. Abbacchiare. V.

ABBATE, e Abate V.

ABBATEGGIARE. *Faire l'Abbé*.

ABBATTERE. Mandare a terra. (Lat. prosternere.) *Abattre, renverser*. §. Per metaf. Si cominciò ad abbattere il Paganesimo. §. Per Mandar giù. Abbattendo le cortine del letto. *En baissant les rideaux du lit*. §. Abbatter la vela, abbatter tenda. Termine marinaresco, per Calar la vela &c. *Baisser la voile*. §. Per Detrarre, sbattere, cavar della somma. (Lat. detrahere.) *Soustraire, rabattre de la somme, déduire*. §. In fig. neut. pas. Trovarsi a caso, dare io che che sia; incontrarsi. (Lat. nancisci.) *Se rencontrer, tomber*. S'abbattè in alcuni. Male abbattersi a Donna non conveniente. M'abbattei al più bel prato, ch'io vedessi mai: cioè, Capitai. §. Abbattersi di dire. (Lat. forte fortuna dicere.) *Rencontrer à dire; dire par hazard*. Abbattesi di dirne alcuna vera; cioè, gli vien fatto di &c.

ABBATESSA. Badessa.

ABBATTIMENTO. L'Abbattere. (Lat. eversio.) *Renversement*. §. Per Battimento. *Battement*. §. Per metaf. (Lat. depressio.) *Abaissement*. Abbattimento della mente. §. Per Zuffa, riscontro di battaglia. (Lat. praelium, pugna.) *Combat*. L'abbattimento fu senza sangue. §. Per L'abbattersi, nell'ultimo sig. di Venir fatto. *Hazard*.

ABBATTITORE. Che abbatte.

* ABBATTUTA, sust. Abbattimento.

ABBATTUTO, add. (Lat. prostratus.) *Abattu*. §. *Rencontré, &c.*

ABBATUFFOLARE. Confusamente avvolgere insieme, che anche si dice Rabbatuffolare. (Lat. temerè miscere.) *Meler confusément*.

ABBATUFFOLATO, add. *Mêlé confusément*.

ABBAZIA. Badia.

ABBELLARE. Abbellire nell'ultimo sign. (Lat. placere, arridere.) *Plaire, agréer*. Lascia poi fare a voi secondo, che v'abbella. §. In sign. att. (Lat. exornare.) *Orner*. Le spoglie d'oro abbella. §. Neut. pas. I semi, de' quali la terra s'abbella.

ABBELLIMENTO. L'abbellire. (Lat. ornamentum.) *Embellissement*. §. Per met. Finzione. *Embellissement*. Conosco gli abbellimenti, e gl'inganni di &c.

ABBELLIRE, v. att. Far bello, ornare. (Lat. exornare.) *Embellir*. E' più in uso d'Abbellare. §. Neut. pas. *S'embellir*. Più s'abbellivan con mutui rai. §. Per Divenir bello, *Embellir*. §. Per Piacere, aggradire, giudicare esser bene. (Lat. arridere.) *Agréer*. S'egli t'abbellisce di vivere in questo pericolo.

ABBELLITO, add. da Abbellire. (Lat. ornatus.) *Embelli*.

ABBENCHE'. *Quoique*. Dicasi più tosto Benchè.

ABBENDARE. Da Benda. Fasciare. (Lat. fascia redimire.) *Bander*. Abbendar la ferita.

ABBEVERARE. Dar bere, e dicesi più propriamente delle bestie. (Lat. potum praebere.) *Abreuver*. §. Per Alloppiare, preso dagli effetti, che fa il vino in altrui. (Lat. soporare.) *Assoupir*. Quei beveraggi di lete abbeverano i tuoi sensi. §. Per Por bocca a qualche vaso pien di licore, e beverne alquanto. (Lat. libare.) *Essaier*.

* ABBEVERATICCIO. sust. L'avanzo del licore di chi hà bevuto prima. (Lat. libata potio.) *Ce qui reste de quelque liqueur après en avoir bû*.

* ABBEVERATO, sust. Lo stesso che Abbeveraticcio.

ABBEVERATO, add. (Lat. potatus.) *Bû, abbreuvé*.

ABBEVERATOJO. Ogni sorta di vaso, ove beano le bestie. (Lat. aquarium.) *Abbreuvoir* §. Oggi più propriamente, quel Vaso, che si tiene a gli uccellini nelle gabbie. *Auge d'une cage*.

ABBIADARE. Dar la biada. *Donner de l'avoine à quelque animal*.

ABBIADATO. Pasciuto di biada. (Lat. pastus.) *Qui a mangé l'avoine*.

* ABBICARE, Fior. Per Far Bica, che I Sen. dicono Barcaja. Ammucchiare, *Amonceller, entasser*. E' più proprio del grano metato. §. Per metaf. Quando nell'uomo un buon voler s'abbica: cioè, s'aduna.

ABBICCI'. Alfabeto. l'A, B, C, dalle prime lettere latine, o italiane, come l'altro dalle prime lettere greche. (Lat. litterae elementariae.) *Alphabet*. §. In Toscana si dice Abbiccì: ma in varj altri luoghi d'Italia, si dice Abeccè. §. Non saper l'Abbiccì: mancare dell'intelligenza de' principj. *Ne sçavoir pas les premiers elemens*.

* ABBIENDO. Fior. Per Avendo.

* ABBIENTARE. Abilitare. (Lat. idoneum reddere.) *Rendre capable*.

* ABBIENTE, Fior. Che hà, (Lat. habens.) *Aiant*. Un cavallo, abbiente gli orecchi grandi. §. Per Benestante, copioso d'avere. *Riche, à son aise*. §. Per Abile, e sufficiente a qualunque cosa. *Propre, capable*.

ABBIETTARE. *Avilir*.

ABBIETTEZZA. Abbiezione. (Lat. abjectio.) *Avilissement*.

ABBIETTISSIMO, sup. Vilissimo, *Très abject*.

ABBIETTO. Vile. (Lat. abjectus, humilis.) *Abject*. Cose abbiette; persone abbiette &c.

ABBIEZIONE. (Lat. abjectio, humilitas.) *Avilissement*.

ABBIGLIAMENTO. Addobbo, ornamento della persona, e delle case. (Lat. cultus, suppellex.) *Habillement, & meubles*. §. Per metaf. Non hò mai ambito abbigliamento d'onori.

ABBIGLIARE. Addobbare, adornare. Derivato forse d'Abbellire, se non si vuol trarre dal franc. che usa *Habiller* io sign. non molto diverso. (Lat. exornare.) *Orner, parer*.

* ABBINDOLARE. Aggirare, per traviar chi che sia, ingannare. (Lat. decipere.) *Tromper*. §. Neut. pas. Non ritrovare ove via, ne verso di fare che che sia. *Ne trouver ni voie, ni moien de faire quelque chose*.

ABBIOCCARE, Sen. Propriamente della gallina quando vuol covare. *Glousser comme les poules*. §. Per metaf. Avvilirsi, perdersi d'animo.

* ABBIOSCIARE, Fior. Ricadere. (Lat. recidere.) *Retomber*. §. Nel neut. pas. Abbandonarsi, avvilirsi; e dicesi così dell'animo, come del corpo. (Lat. flaccescere.) *S'abbattre, s'avachir*.

* ABBIOSCIATO, ad. (Lat. consternatus, attonitus.) *Etonné*.

ABBISOGNANTE. Che abbisogna. (Lat. egens.) *Qui a besoin*.

ABBISOGNARE, Fior. Bisognare. (Lat. opus esse) *Etre besoin, etre nécessaire*. §. Per Aver bisogno. (Lat. egere, indigere.) *Avoir besoin*. Quegli abbisogna di poco, che poco desidera. §. Per met. L'aria abbisognava di lume.

ABBISOGNO. Bisogno.

ABBISOGNOSO. Bisognoso.

ABBISSARE. Abissare.

ABBISSO. Abiſſo.

ABBITUMARE. *Enduire de bitume, cimenter.*

* ABBO. Prima perſona del verbo Avere. Ho. (Lat. habeo.) *J'ai.*

ABBOCCAMENTO. L'abboccarſi, riſcontro. (Lat. congreſſus.) *Abbouchement, rencontre.* §. Per Accozzamento di più perſone, per trattare inſieme. (Lat. colloquium.) *Abbouchement.*

ABBOCCARE, neut. paſ. Riſcontrarſi, avvenirſi. (Lat. congredi.) *S'aboucher.* §. Per rincontrarſi a combattere. *Se rencontrer à combattre.*

ABBOCCARE. in fig. at. ſi dice de' cani livrieri', preſti, e forti di bocca. §. Per Finir di empiere un vaſo infino alla bocca. *Remplir juſqu'au bord.*

ABBOCCATO, add. *Abouche.* §. Si dice d'uomo, che mangia aſſai, e d'ogni coſa, ma per iſcherzo. *Glauton.* §. Vino abboccato, vale amabile, e ſoave al guſto. (Lat. vinum lene.) *Vin doux & delicat.*

* ABBOCCONARE, Fior. Partire in picciole parti, come ſono i bocconi. (Lat. ſecare in fruſta.) *Couper par petits morceaux.*

* ABBOCCONATO, add. *Coupé par petits morceaux.*

ABBOLIRE. *V.* Abolire, Abolizione, &c.

ABBOMINA'BILE. Abbominevole, deteſtabile, (Lat. execrandus.) *Abominable.*

* ABBOMINABOLO, v. ant. Abbominabile.

* ABBOMINAMENTO. }
* ABBOMINANZA, Fior. } Abbominazione. *Abomination.*

ABBOMINARE. Deteſtare, abborrire, avere in odio. (Lat. abominari, averſari.) *Avoir en horreur.* §. * Per Tacciare, imputare. (Lat. incuſare.) *Accuſer.* Abbominò Federigo di tutti i tredeci articoli colpevole. §. Dal lat. (Abominari, quaſi ab homine rejicere tanquam malum.)

ABBOMINATORE. Che abbomina. *Qui abhorre.*

ABBOMINATRICE, verb. fem. *Qui abhorre, qui deteſte.*

ABBOMINAZIONE. L'abbominare deteſtazione. (Lat. execratio.) *Abomination.* §. Per Nauſea, che è conturbamento di ſtomaco, e voglia di vomitare. (Lat. nauſea.) *Soulevement de cœur.* L'acqua tiepida genera abbominazione.

ABBOMINE'VOLE. Degno d'abbominazione. (Lat, abominabilis.) *Abominable.*

ABBOMINEVOLIS'SIMO. ſuper *Fort abominable.*

ABBOMINEVOLMENTE, avv. Con abbominazione. (Lat. turpiter, indecorè.) *Abominablement.*

ABBOMI'NIO. Abbominazione. (Lat. execratio.) *Abomination.*

ABBOMINOSO. Abbominevole. (Lat. execrabilis.) *Abominable.*

ABBONACCIARE. Far bonaccia, render tranquillo, e quieto, e diceſi propriamente del mare. (Lat. tranquillum reddere.) *Calmer.* §. Neut. paſ. *Se calmer.*

ABBONACCIATO. In bonaccia, quieto, e tranquillo. (Lat. tranquillus.) *Calmé, doux.*

ABBONAMENTO, L'abbonare, *Aboniſſement.*

ABBONARE, *Rendre meilleur, ou devenir meilleur.*

* ABBONDAMENTO. Fior. Abbondanza. (Lat. abundantia.) *Abondance.*

ABBONDANTE, add. Che ha più che a ſufficienza. (Lat. abundans, affluens.) *Abondant.* §. Per Copioſo, in gran copia. (Lat. copioſua.) Abbondanti lagrime, da'ſuoi occhi &c. L'abbondante allegrezza, che ho nel core.

ABBONDANTEMENTE, avv. In gran copia, in grande abbondanza. (Lat. copioſe, abundanter.) *Abondamment.*

ABBONDANTISSIMAMENTE, avv. ſup. *Tres-abondamment.*

ABBONDANTIS'SIMO, ſup. *Très-abondant.*

ABBONDANZA. L'abbondare, dovizia, copia, più che a ſufficienza. (Lat. copia, affluentia.) *Abondance.* §. L'Abbondanza ſi chiama in Firenze quel Magiſtrato, che ſopraſtà al provvedimento de'grani, e delle biade.

ABBONDANZIERE. Colui, ch'è ſopra l'abbondanza. (Lat. præfectus annonæ,) *Commiſſaire des vivres.*

ABBONDARE. Avere più che a ſufficienza. (Lat. abundare.) *Abonder.* §. Per Sopravenire, concorrere copioſamente. (Lat, affluere.) *Abonder.* Quanto più abbonda il peccato, tanto più abbonda la grazia. La voce latina viene da (Unda) che dinota Copia d'acqua; il verbo eſſendoſi poſcia diſteſo a Copia di che che ſia. §. Avvertaſi, che 'l franc. dice, *Abonder, & abondant en quelque coſe*, e in ital. Abbondare di qualche coſa.

ABBONDE'VOLE. Copioſo, abbondante. (Lat. abundans affluens.) *Abondant.*

ABBONDEVOLIS'SIMAMENTE, avv. ſup. *Très-abondamment.*

ABBONDEVOLISSIMO, ſup, *Très-abondant.*

ABBONDEVOLMENTE. Abbondantemente. (Lat. affluenter, copioſe.) *Abondamment, à foiſon.*

*ABBONDO, Fior. Abbondanza. §. In abbondo, avv. *En abondance.*

* ABBONDOSAMENTE, Fior. Abbondantemente. (Lat. affluenter.) *Abondamment, en abondance.*

ABBONIRE. Perfezionare. (Lat. perficere.) *Abonir, parfaire, achever, perfectionner.*

ABBORDARE. Term. marinareſco. Urtare un vaſcello per combatterlo: Inveſtire. (Lat. impetere.) *Aborder.* §. Abbordare uno: Accoſtarſi ad uno per trattar ſeco di che che ſia. (Lat, accedere.) *Aborder.*

ABBORDO. *Abord de vaiſſeau.*

ABBORRACCIAMENTO. L'abborracciare.

ABBORRACCIARE. *V.* Acciabbattare. *Saveter.* §. Neut. paſ. Fare alcuna coſa ſenza diligenza, e cautela per la fretta. Và, e non t'abborracciare. §. Per Mangiare ſenza diſtinzione, e ſenza riguardo: maniera baſſa.

* ABBORRARE, e Aborrare. Errare, ſmarrirſi, confonderſi. (Lat. aberrare.) Donde la voce deriva. *S'egarer.* §. * Per Aggiugnere. *Ajouter.* Jo non ci lievo, e non ci abborro.

ABBORRE'VOLE. Abbominevole. *Abominable, déteſtable.*

ABBORRENTE, (Lat. abhorrens.) *Qui abhorre.*

ABBORRIMENTO, e Aborrimento. L'abborrire. (Lat. odium, abominatio, averſio.) *Averſion, abomination.*

ABBORRIRE, e Aborrire. Abbominare (Lat. abhorrere, abominari.) *Abhorrer, deteſter, avoir en horreur.* La prima voce Abborro, ed Abborriſco.

ABBORRITO, e Aborrito, add. (Lat, inviſus.) *Abhorré, deteſté.*

ABBORRITORE, o Aborritore. (Lat. abhorrens.) *Qui abhorre.*

ABBOTTINAMENTO. L'abbottinare. *Pillage.* §. *Soulevement.*

ABBOTTINARE. Da Bottino. Accommunare. (Lat. in medium conferre.) *Mettre en commun.* §. Neut. paſ. Il ribellarſi de'ſoldati dal capitano. (Lat. deſciſcere, ſeditionem excitare.) *Se mutiner.* Le legioni di Germania s'abbottinarono.

ABBOTTINATO, add. (Lat. defector, ſeditioſus.) *Seditieux, deſerteur.*

ABBOTTINATORE. *Mutin, ſeditieux.*

ABBOTTONARE. Affibbiar con bottoni. (Lat. fibulare.) *Boutonner les boutons d'habit, &c.*

ABBOTTONATURA. Bottonatura. (Lat. fibulatio.) *Les boutons & les boutonnieres; garniture de boutons.*

ABBOZZAMENTO. L'abbozzare; abbozzo. (Lat. informatio, adumbratio.) *Ebauche. f.*

ABBOZZARE. Dar la prima forma così alla groſſa. (Lat. informare, adumbrare.) *Ebaucher.*

ABBOZZATICCIO. Mezzo abbozzato. *Ebauché à demi.* Parlandoſi di frutta che cominciano a diventar mature. *Qui commencent à être mûr, verd.*

ABBOZZATO. ad. (Lat. adumbratus.) *Ebauché.* §. Parlandoſi di frutta, ſignifica, Non ancor mature. *Verd.*

ABBOZZATORE. Che abbozza: *Qui ébauche.*

ABBOZZATURA. }
ABBOZZO. } Abbozzamento, l'abbozzare, e la coſa abbozzata. *Ebauche.* §. Per figura imperfetta. *Ebauche.* L'abbozzo di filoſofo.

ABBRACCIAMENTO. L'abbracciare. (Lat. amplexus. *Embraſſement, embraſſade.*

ABBRACCIARE. Circondare, eſtrigner colle braccia che che ſia. (Lat. amplecti.) *Embraſſer.* §. Per ſim. Circondare. *Embraſſer, environner.* Una foſſa, che tutto il piano abbraccia. §. Per met. Vorrei il vero abbracciar, laſciando l'ombre. §. Pr. Chi troppo abbraccia, poco ſtrigne: diceſi, di chi nulla conchiude, per troppo imprendere. *Qui trop embraſſe mal etreint.*

ABBRACCIARE, ſuſt. Abbracciamento. (Lat. amplexus.) *Embraſſement; embraſſade.* Gl'Infiniti de' noſtri verbi coll'art. han forza di ſuſt. come preſſo i Greci, e di più il plur. Veggendo le tenere lagrime, gli abbracciari e gli oneſti baci.

ABBRACCIATA, ſuſt. Vicendévoli abbracciari tra molti. (Lat. iterati amplexus, mutuus amplexus.) *Embraſſade.*

ABBRACCIATOJE. Plur. fem. *Pincettes d'Orfevre.*

ABBRACCIO. Abbracciamento, l'abbracciare. *Embraſſement.*

ABBRACCIAMENTO. L'abbraciare. *Embraſement, incendie.*

ABBRACIARE. Queſta voce benchè derivi da Bracia, hà più ampia ſignificazione. Infocare, accendere. (Lat. incendere.) *Embraſer, enflamer.* §. Per met.

met. *Embrasé*. il fuoco dell' amore l' abbracio.

ABBRACIATO, add. (Lat. ignitus, incensus.) *Embrasé*. §. Per met. Occhi abbraciati. *Des yeux enflâmés, rouges comme de la braise*.

ABBRANCARE. Da Branca. Prender con violenza, e tener forte quel, che si prende. (Lat. arripere.) *Prendre, & tenir ferme, gripper*. §. Per metaf. presa dagli animali rapaci, sì d' aria, come di terra. *Griffer*. E lo desio, che ho, il cuor mi abbranca. §. Term. marinaresco. Legare insieme la branca.

ABBRANCARE. Da Branco. Unire insieme moltitudine, mettere in branco. (Lat. congregare.) *Attrouper, joindre ensemble*.

ABBREVIAMENTO, L' abbreviare, dicrescimento, (Lat. decrementum, contractio, compendium.) *Déclin, diminution, racourcissement*. L' abbreviamento delle notti.

ABBREVIARE. Contrario d' Allungare. Tor via alcuna parte della quantità continua. (Lat. contrahere, abbreviare.) *Racourcir, abreger*.

ABBREVIATO, add. (Lat. contractus, pressus.) *Abrégé, racourci*.

ABBREVIATORE. Che abbrevia. *Abreviateur*. §. Per un grado di Prelatura nella Corte di Roma. *Abreviateur*.

ABBREVIATURA. Parola abbreviata di suoi caratteri nello scriverla. (Lat. nota compendiaria.) *Abreviation*.

ABBREVIAZIONE. Abbreviamento. (Lat. abbreviatio.) *Abreviation*. §. Abbreviatura, e Abbreviazione differiscono: quella risguarda le lettere, e questa le cose.

ABBRIVARE. Term. marinaresco. Dicesi del principiare a muoversi il vascello prima, che abbia presa tutta la velocità. (Lat. solvere.) *Demarer*. §. Ed il vascello allora che cammina con tutta la sua velocità, dicesi, Aver preso l' abbrivo.

ABBRIVIDARE. Aver capricci di freddo; patir freddo. (Lat. tremere, algere.) *S' engourdir, se roidir de froid*. §. I Sen. dicono Abbruvidire.

ABBRIVIDATO, add. (Lat. algore confectus.) *Transi de froid*.

ABBRIVIDIRE. Abbrividare.

ABBRONZARE. Leggiermente avvampare: che è quel primo abbruciare, che fà il fuoco, nella superficie, ed estremità delle cose. (Lat. amburere.) *Havir*. §. *Flamber la volaille*. §. Per sim. Il disseccare, che fà il sole violentemente. (Lat. amburere.) *Havir*. Il sole abbronzò l'erbe.

ABBRONZATO, add. *Havi*. §. Dicesi anche delle carni dell' uomo incotte dal sole. Onde cerca bronzina; di colui, che hà le carni simili alle incotte dal sole.

* ABBROSTIRE, *V.* Abbrustolare.

ABBRUCIACCHIARE. *V.* Arficciare. (Lat. amburere.)

ABBRUCIAMENTO. L'abbruciare, (Lat. adustio.) *Brûlement*. §. *Brûlure*. §. *Cuisson*. §. *Chaleur*.

ABBRUCIANTE. Che abbrucia. (Lat. comburens.) *Brûlant*.

ABBRUCIARE. Consumar col fuoco. (Lat. comburere.) *Brûler*. §. Per Iperbole: del Sentire soverchio caldo. *Brûler*. §. E del non potere, pe' rei portamenti, tornare dove si era partito. (Lat. confringere tesseram.)

ABBRUCIATICCIO. *V.* Arficciato. (Lat. semiustulatus.)

ABBRUCIATO, add. (Lat. combustus.) *Brûlé*. Viso Abbruciato; incotto, abbronzato. §. Abbruciato di danaro, vale, Bisognoso, e quasi mendico.

* ABBRUNARE. Far bruno, nero. Imbrunire. (Lat. infuscare.) *Brunir*.

* ABBRUNATO, add. Imbrunito. *Bruni*.

* ABBRUNIMENTO. L'abbrunire. *Brunissement*.

ABBRUNIRE. Imbrunire. (Lat. infuscare.) *Brunir*. §. Per Divenir bruno. (Lat. nigrescere.) *Brunir*.

* ABBRUSCIARE, Abbruciare.

ABBRUSTIARE, e Abbrostire, Quel mettere alquanto alla fiamma gli uccelli pelati, per tor loro la peluria rimasa. (Lat. semiustulare; suburere.) *Flamber la volaille*. Sen. Abbrustire.

ABBRUSTOLARE, Dicesi del Porre le cose intorno al fuoco, sì che s' asciughino, e non ardano. (Lat. suburere.) *Sécher, dessécher*.

ABBRUSTOLATO, add. (Lat. subustus.) *Séché*.

ABBUCINARE, Sen. Assordar, con le grida: di chi chiacchiera, o troppo grida, *Etourdir*.

ABBUJARE, neut. pas. Farsi bujo, oscurarsi. (Lat. noctescere.) *S' obscurcir, se faire nuit*. Procacciam di salir pria, che s' abbui. §. Per met. Giù s' abbuja l' ombra di fuor, come la mente è trista. §. Abbujare che sia in sig. att. Asconderlo, non parlarne più: modo basso. *Etouffer une chose*.

ABBURATTARE, Cernere la farina dalla crusca. *Bluter* §. Per sim. Malmenare, abbattere, e scuotere alcuna cosa in qua, e in là. *Secouer*. Egli era abburattato, secondo che la turba ondeggiava. §. Per met. Abburattare uno, strapazzarlo, *Tourmenter*.

ABBURATTATO, add. (Lat. cretus.) *Bluté*. §. Questione ricerca, e abburattata: trattata, discorsa.

ABBURATTATOJO. *Bluteau, bluteir*.

ABETAJA Selva d' abeti. (Lat. silva abietibus consita.) *Une sapinée*.

ABETE, e Abeto. (Lat. abies.) *Sapin*.

A'BILE, Atto, accommodato, disposto. (Lat. habilis, aptus, idoneus.) *Habile, propre*. Per farlo abile a quello, cha &c.

ABILI'SSIMO. Sup. *Très-habile, très-propre*.

ABILITA'. Astratto d' Abile. (Lat. habilitas.) *Habileté*. §. Per Privilegio, e comodo di chi che sia; come: Gli fece abilità al pagare: cioè, Gli diede spazio di tempo. *Lui donna du tems*.

ABILITARE. Fare abile. (Lat. idoneum reddere.) *Rendre habile, rendre capable*.

ABISSARE. Profondare. (Lat. in profundum abjicere.) *Abîmer*.

ABISSO. Propriamente Profondità d' acqua. (Lat. abyssus.) *Abîme*. §. Per Profondità, e luogo basso semplicemente, *Abîme*. §. Per metaf. Nell' abisso della sua bontà. §. Per Inferno. (Lat. tartarus.) *Enfer, abîme*.

ABITA'BILE. Da potersi abitare. (Lat. habitabilis.) *Habitable*.

ABITA'COLO. Abitazione. Lat. habitatio, domicilium.) *Habitation, demeure*. §. Per metaf. Entra nell'abitacolo della mente.

* ABITAGGIO, Fior.
ABITAGIONE.
* ABITAMENTO. } Abitazione. (Lat. habitatio.) *Habitation*.

ABITANTE. Abitatore. Lat. habitator, incola.) *Habitant*.

* ABITANZA. Abitazione.

ABITARE. Lo star nel luogo, che l' uomo s' elegge per domicilio. (Lat. habitare.) *Habiter*.

ABITATIVO, per Abitevole.

ABITATO, add. (Lat. habitatus.) *Habité*.

ABITATORE. (Lat. habitator, incola.) *Habitant*.

ABITATRICE. Lat. habitatrix.) *Habitante*.

ABITAZIONE. (Lat. habitatio.) *Habitation, demeure*.

ABITE'VOLE. Da potersi abitare. (Lat. habitabilis.) *Habitable*.

A'BITO. Vestimento, foggia, e modo di vestire. (Lat. habitus.) *Habit, vêtement, habillement*. §. Pr. L'abito non fà il Monaco: che non si può giudicare quel di dentro dall' esteriore. (Lat. barba non facit Philosophum.) *L'habit ne fait pas le Moine*.

A'BITO. Qualità acquistata col frequente uso, e difficile a mutarsi. (Lat. habitus.) *Habitude*.

ABITUALE. Che procede da abito, e da disposizione, Lat. habitualis.) *Habituel*.

ABITUARE, e Abituarsi. Fare abito di che che sia. (Lat. assuescere.) *Habituer, s'habituer*.

ABITUATO. Che hà fatto l' abito. (Lat. assuetus.) *Habitué*.

ABITU'DINE. Modo, e disposizion dell' essere. (Lat. habitudo.) *Habitude*.

ABITURO, Fior. Abitazione. (Lat. habitatio.) *Habitation*.

ABLATIVO. Term. di Gramatica, cioè il Sesto caso. (Lat. ablativus.) *Ablatif*. §. Hò letto presso alcuni Allativo.

ABOLIRE. (Lat. abrogare, abolire.) *Abolir*.

ABOLITO, add. (Lat. abrogatus, abolitus.) *Aboli*.

ABOLIZIONE. L' abolire. (Lat. abolitio, abrogatio.) *Abolition*.

ABOMINARE, e suoi derivati. *V.* Abbom. con due bb.

ABONDANTE, &c. *Voyez avec deux bb*.

ABORRIRE. *V.* Abborrire.

ABORTARE,
ABORTIRSI, } Aortare. (Lat. abortum facere.) *Se blesser, faire une fausse couche; avorter*. §. Il Franc. *Avorter*, e *Avortement*, dicesi delle bestie. *Se blesser, faire une fausse couche*, per le Donne; o *Avorter*, quando l' abortivo è provocato da' medicamenti. *Si l'avortement se fait avant le septième jour de la conception, on l'appelle perte de sang, ou faux germe*.

ABORTICCIO, add. Abortivo.

ABORTIVO, sost. Sconciatura. (Lat. abortus.) *Avortement, fausse couche*. §. *Avorton*.

ABORTIVO, add. (Lat. abortivus.) *Avorté*.

ABORTO, sust. Sconciatura. *Avortement, fausse couche*.

ABRO'STINE, e
ABRO'STINO. } propriamente sorta d' uva nera: serve per conciare il vino, dandogli colore. *Une sorte de raisin*. §. Per uva salvatica. (Lat. labrusca.) *Lambrusque*.

ABROTANO. } Sorta d'erba. (Lat.
ABROTINO. } abrotanum. *Auron-*
ABRUOTINA. } *ne*, f.
ABRUOTINO. }

ABRUCIARE &c. *V.* Abbruciare.

* ABRUSCIARE &c. *V.* Abbruciare.

ABUSARE. Servirsi della cosa fuor del buon'uso; o usare alcuna cosa male, o inconvenientemente. (Lat. abuti.) *Abuser, user mal d'une chose*, §. Non si confonda l'uso di questo verbo col franc. *Abuser*.

ABUSIONE, Abuso, mal'uso, l'abusare. (Lat. malus usus.) *Abus*.

ABUSIVAMENTE, avv. Con abusione. (Lat. abusivè.) *Abusivement, par abus*.

ABUSIVO. *Abusif, impropre*.

ABUSO. Abusione, mal'uso, (Lat. malus usus) *Abus*. §. * Per Disusanza, trasandamento. (Lat. desuetudo.) Quello, che per lungo abuso aveano obbliato.

ABUZZAGO, o Bozzago. Uccel di rapina, simile al nibbio. (Lat. buteo.) *Busard*, Menagio lo tira dal suo Latino.

ACA

ACACIA. } Pianta. (Lat. acacia.)
ACAZIA. } *Arbre épineux*.

ACANTO. Sorta di Fiore. (Lat. acanthus.) *Acanthe*, f.

ACCA. Carattere dell'Alfabeto. *H*. §. Non valere un'Acca. Dicesi di che che sia, che poco, o niente vaglia. Perchè questo carattere non è d'alcun proprio uso, e nulla importa in nostra lingua. §. Acca assolutamente, val Zero, niente. (Lat. nihil.) *Rien*.

ACCADEMIA. Setta di Filosofi, dal luogo, dove prima s'adunò. (Lat. academia.) *Academie*. §. Oggi Adunanza d'uomini studiosi. *Academie*. §. Anche il luogo, dove s'adunano. *Academie*. §. Per studio pubblico, università. *Académie*.

ACCADEMICO, d'Accademia. (Lat. academicus.) *Académique*. §. *Académicien*.

¶ ACCADERE. Avvenire, adivenire, succedere, occorrere, intervenire. (Lat. evenire, accidere.) *Arriver*. §. E' verbo imperf. ma colla terza del sing. e del plur. §. * In fig. di Convenire, neut. pass. *Convenir*. Più che non s'accadeva a Religioso.

ACCADEVOLE. Che può accadere. *Qui peut arriver*.

ACCADIMENTO. L'accadere, successo, avvenimento. (Lat. successus, casus.) *Evenement, succès, cas fortuit*.

ACCAFFARE. Arraffare. Strappar di mano. (Lat. extorquere.) *Happer, gripper*.

* ACCAGIONAMENTO. L'accagionare, imputazione. (Lat. crimen, accusatio.) *Imputation*.

ACCAGIONARE. Imputare, incolpare. (Lat. accusare, criminare.) *Imputer, accuser*.

* ACCALAPPIARE. Rinchiuder nel calappio. (Lat. illaqueare.) *Prendre dans les filets*. §. Per simil. *Attraper*.

* ACCALOGNARE. Calunniare. (Lat. calumniari.) *Calomnier*.

ACCALORARE. Riscaldare. (Lat. calefacere.) *Echauffer*. §. E dicesi da' Moderni del Porger calore, vemenza, ardore a' trattamenti, o simili, *Animer, exciter*.

ACCALORATO. add. *Animé*. *Excité*.

* ACCALORIRE. *Donner, ou prendre de la chaleur*.

* ACCAMBIARE. Fior. Cambiare.

ACCAMBIATORE. Cambiatore.

ACCAMPARE. neut. pas. Porsi a campo, fermarsi con l'esercito, e porre gli alloggiamenti alla campagna. (Lat. castra ponere, castrametari.) *Camper*. §. In fig. at. e traslato, Mettere in campo. Accampa ogni tuo ingegno, ogni tua forza.

ACCANALARE. Scavare a guisa di canale, *Creuser, canaler*.

ACCANALATO. Scavato a canale. (Lat. canaliculatus.) *Canellé*.

ACCANARE. Propriamente, Lasciare il cane, con acconcio modo, dietro alla fiera. (Lat. canem immittere.) *Lacher les chiens après la bête, découpler*. §. Per Stizzire, invelenirsi. (Lat. irritare, exasperare.) *Se mettre en colere, devenir comme furieux*. Il che diciamo più tosto Accanire.

ACCANATO, add. Stizzito, invelenito. (Lat. furore percitus.) *Devenu furieux*, §. Per metaf. Astretto, perseguitato. *Reduit aux abois*. Veggendosi così accanato dalla forza della lega. §. Fiera accanata. *Bête furieuse, ou poursuivie des chiens*.

ACCANEGGIARE. Accanare, e Accanire.

ACCANEGGIATO, add. (Lat. exasperatus.) *Irrité, poursuivi des chiens*.

ACCANIRE. Lo stesso, che Accanare. §. Neut. pas. Invelenirsi. *Se mettre en fureur*.

ACCANITO, add. (Lat. exasperatus.) *Irrité*, §. *poursuivi, &c*.

ACCANNELLARE. Avvolger filo sopra i cannelli, (Lat. involvere.) *Charger les bobines; doubler la soye*.

ACCANTO. Allato. Prep. col dat. o acc. (Lat. juxtà.) *A côté, auprès*. Restargli accanto. Accanto il mare.

ACCANTO Accanto. Così raddoppiato è quasi sup. d'Accanto. *Tout auprès, tout à côté*.

ACCAPIGLIAMENTO. Il fare a capegli, l'accapigliarsi. *Prise aux cheveux*.

ACCAPIGLIARE, neut. pas. Val propriamente Tirarsi l'un con l'altro i capegli, azzuffandosi. (Lat. sibi mutuo comam vellere.) *Se prendre aux cheveux*.

ACCAPIGLIATO, add. *Pris aux cheveux*.

ACCAPIGLIATURA. Accapigliamento. *Prise par les cheveux*.

ACCAPITOLARE. Appiccare, o cucire quei correggiuoli, che si chiamano Capitelli, alle teste de' libri. (Lat. cornua libris assuere.) *Mettre le tranchefile à un livre*.

ACCAPPACCIATO, add. Chiuso nella cappa. (Lat. penulatus.) *Envelopé d'un manteau*.

ACCAPPATOJO. Manto di panno lino, che incresppato da capo, cuopre tutta, o parte della persona. (Lat. involucre, pallium.)

ACCAPPIARE, Legare, o strignere con cappio, e dicesi per lo più delle funi. (Lat. colligare.) *Lier avec un nœud coulant*, §. *Prendre aux lacs; enlacer*. §. Per metaf. *Prendre; envelopper*. L'accappio in rete di molte parole.

ACCAPPIATURA. *Enlassement*.

ACCAPRICCIARSI. Raccapricciarsi. (Lat. horrere.) *Se dresser les cheveux de peur*. Io vidi, ed anche il cuor men' accapriccia.

ACCAPPUCCIARE. *Pommer comme les laitues, les choux, &c.* Lattuga accappucciata. *Laitue pommée*. Cavallo accappucciato. *Cheval qui a la tête courte*.

ACCAREZZAMENTO, L'accarezzare. *Caresse*.

ACCAREZZARE. Far carezze. (Lat. blandiri.) *Caresser*.

ACCAREZZATO. add. (Lat. blanditiis illectus.) *Caressé, flatté*.

ACCAREZZEVOLE. Che fa carezze. *Caressant*.

* ACCARNARE. } Penetrare adden-
ACCARNIRE. } tro nella carne, con artiglio, dente, ferro, o simili. (Lat. carnem penetrare.) *Entrer dans la chair*. §. Per metaf. *Approfondir*. Se ben lo intendimento tuo accarno.

ACCARTOCCIARE. Avvolgere a similitudine di cartoccio. (Lat. involvere.) *Enveloper en forme de cornet; mettre dans un cornet de papier*. §. Accartocciarsi. Neut. pas. Raggrinzandosi, ed accartocciandosi.

ACCARTOCCIATO, add. (Lat. involutus.) *Envellopé*. §. *Rentré en soi-même*.

ACCASARE, neut. pas. Aprir casa, tornare ad abitare in un luogo, (Lat. domicilium collocare.) *Se loger*. §. Per Maritarsi. (Lat. nubere.) *Se marier*.

ACCASATO, add. *Logé*. §. *Marié*.

ACCASCARE. Accadere. (Lat. accidere.) *Echoir, arriver*.

ACCASCATO, add. Accaduto. *Arrivé*.

ACCASCIARE, neut. pas. Aggravarsi delle membra, per età, o per malattia. Lat. debilitari, aggravescere.) *Manquer par lassitude ou par vieillesse*. §. In sign. at. *Affoiblir*. Questa febbre m'accascia.

ACCASCIATO, add. *Affoibli, appesanti, tombé par lassitude, &c.*

ACCATARRARE. Divenir catarroso, esser compreso da catarro. Dicesi anche Incatarrare. (Lat. pituita laborare.) *Devenir catereux, s'enrhumer*.

ACCATARRATO. } Catarroso.
ACCATARROSO. }

ACCATASTARE. Da Catasta. Far catasta di legna. (Lat. struem facere.) *Entasser, amonceler*. §. E per sim. d'ogni altra cosa, che s'ammassa, s'ammonta. *Entasser, amonceler*.

ACCATASTARE. Da Catasto. Addecimare. (Lat. decimare.) *Charger d'impôt, décimer*. *V.* Catasto, per la sua Etimologia.

ACCATTA. Da questa voce, terza persona del verbo Accattare, si compongono più nomi, alla maniera de' Greci.

ACCATTABRIGHE. (Lat. rixosus.) *Qui cherche querelles*.

ACCATTALINGUA. *Qui demande*.

ACCATTAPANE. } Pezzente. (Lat.
ACCATTATOZZI. } mendicus.) *Mendiant, gueux*.

ACCATTAMENTO. L'accattare. *Emprunt*, §. *Emplette, &c.*

ACCATTARE. Prendere in prestanza. (Lat. mutuari.) *Emprunter*. §. per Mendicare, limosinare. (Lat. mendicare.) *Gueu-*

Gueuser, mendier. §. Per Procacciare, acquistare; per lo più, biasimo, lode, e simili. (Lat. captare.) *Chercher, procurer, captiver.* §. Per Impetrare. *Impetrer, obtenir.*

ACCATTATTO, add. Da Accattare. *Emprunté.* §. *Gueusé.* §. *Aqui,* §. *Obtenu.* §. *Captivé, &c.* §. Oltre a'sign. del verbo, si dice di tutte quelle cose che per essere sproporzionate, o non verisimili, non pajono nostre, ma d'altrui; come vesta, scusa, lode &c. *Emprunté.* Il che si dice anche, Starvi a pigione.

ACCATTATORE, verb. mas. Che accatta. (Lat. mutuans. §. Mendicans.) *Emprunteur.* §. *Mendiant.*

ACCATTATRICE. *Emprunteuse.* §. *Mendiante.*

ACCATTATURA. ACCATTERIA. ACCATTO. L'accattare. (Lat. mutuatio. §. Mendicatio.) *Emprunt.* §. *Gueuserie.* §. Accatto. Per Imposizione. *Impôt.*

ACCATTONE. Lo stesso che Accattatore, ma dicesi per lo più per dispregio.

ACCAVALCIARE. Star sopra qual sivoglia cosa, con una gamba da una banda, e l'altra dall'altra. Simil. tratta dallo stare a cavallo. (Lat. diductis craribus insidere.) *Etre a califourchon sur quelque chose.*

ACCAVALLARE. Sopraporre, incavallare. (Lat. coacervare.) *Surcharger.* §. Accavallare, dicono i Cacciatori, dell'andare ascosi dietro ad un cavallo, per accostarsi coperti così, e a tiro d'uccello, o altro animale.

ACCAVALLATO, add. (Lat. coacervatus.) *Surchargé.*

ACCAVIGLIARE. Avvolgere, o distender seta, o altre cose filate sopra la caviglia. (Lat. obvolvere.) *Charger les chevilles de soye ou de fil.*

ACCECAMENTO, L'accecare. (Lat. excæcatio.) *Aveuglement.* §. Per metaf. Inganno. *Tromperie, aveuglement.*

ACCECARE, o Acciecare. Privar della luce degli occhi. (Lat. excæcare.) *Aveugler.* §. Per Oscurare, cancellare. *Effacer.* §. Accecare uno specchio, o simil cosa, e renderlo oscuro. §. Accecare le piante, le viti &c. guastar loro gli occhi, troncandone le messe. §. In sign. neut. pas. Divenir cieco. (Lat. excæcari.) *Devenir aveugle.*

ACCECATO, add, *Aveugle* §. Specchio accecato. *Miroir terni.*

AGCECATORE, verb. masc. ACCECATRICE, verb. fem. *Qui aveugle.*

* ACCEDERE, v. l. neut. assolut. Accostarsi, appressarsi. (Lat. accedere.) *S'approcher.*

ACCEFFARE. Prender col ceffo, abboccare, ma è proprio delle bestie. (Lat. dentibus arripere.) *Prendre avec le bec, avec le groin &c; donner du museau.* I Sen. dicono Accessare. Voce bassa.

ACCEFFO, sust. masc. *Coup de museau.*

ACCEGIA. Uccello noto, di becco lungo, e di penna simile alla starna. (Lat. scolopax, gallinago.) *Becasse.* §. Dicesi anche Beccaccia.

ACCELERAMENTO. ACCELERANZA. L'accelerare; fretta. (Lat. festinatio.) *Hâte.*

ACCELERARE, v. at. Affrettare, accrescer celerità. (Lat. festinare.) *Hâter.* §. Anche i Franc. dicono *Acceler!* ma non se ne servono molto se non nella Fisica. §. Neut. pas. Accelerarsi. *Se hâter.*

ACCELERATO, add. (Lat. properatus, festinatus.) *Pressé, hâte.*

ACCELERAZIONE. Acceleramento. *Hâte, vitesse.*

ACCENDENTE. Che accende. (Lat. accendens.) *Allumant.*

¶ ACCENDERE. Mettere, o appiccar fuoco a che che sia. (Lat. accendere.) *Allumer.* §. Pret. Accesi, part. Acceso. Accensi si è talor detto da'Poeti. Ma fui ben fiamma, che un bel guardo accese. §. Per simil. Ma poiche'l cielo accende le sue stelle. §. Per metaf. Muovere, eccitare, e dicesi d'alcuni effetti dell'animo. *Allumer, enflâmer.* L'accese al suo proponimento. In ferventissimo furore accende l'anima. §. Far debitore, o creditore al libro, piantare una partita. (Lat. nomen facere.) *Ecrire une partie en livre de compte.* Non trovo alcuno, che m'accenda questa partita. §. Neut. pas. (Lat. accendi, inflammari.) *S'enflâmer.* Tanto nel suo desio più accendendosi.

ACCENDE'VOLE. ACCENDI'BILE, Atto ad accendersi, Accensibile. *Propre à s'allumer.*

ACCENDIMENTO. L'accendere. (Lat. incensio, inflammatio.) *Embrasement.* §. Per metaf. Spegne ogni accendimento d'avarizia.

ACCENDITORE, verb. masc. Che accende. (Lat. incensor.) *Qui allume.*

ACCENDITRICE, verb. fem. (Lat. inflammatrix.) *Qui allume.*

ACCENNAMENTO. L'accennare. (L. nutus, inditium.) *Signe.* Val Sentore, motto, indizio,

ACCENNARE, far cenno. (Lat. annuere, nutu significare.) *Faire signe*, *V.* Cenno. §. Per Fingere, mostrar di fare. *Feindre, faire semblant.* §. Onde il Pr. Accennare in coppe, e dare in danari. Mostrar di fare una cosa, e farne un'altra. Coppe, e danari sono nomi di carte da giuoco. §. Per dare qualche poco d'indizj di che che sia, dicendone qualche parola. (Lat. leviter attingere.) *Toucher.*

ACCENNATO, add. *marqué. &c.*

ACCENSI, per Accesi: dal verbo Accendere. *V.*

ACCENSI'BILE. Atto ad accendersi disposto ad accendersi. *Qui peut s'allumer.*

ACCENSIONE. Accendimento. (Lat. incensio.) *Embrasement, inflammation.* §. Per metaf. L'accensione d'offendere.

ACCENSO. Per Acceso, add. Da Accendere: ma è solo del verso. *Allumé, enflâmé.* Interrompendo quegli spirti accensi.

ACCENTO. Quella posa, che si fà nel pronunziar le parole, più in una sillaba, che in sull'altre: E dicesi anche a quella piccola linea, che dinota tal posa. (Lat. accentus, vocularío.) *Accent.* Accento acuto (´) accento grave (`). §. Per Voce, parola; è poetico. *Mot.* Parole di dolore, accenti d'ira. Il Franc. lo dice ancora in Poesia, al plur. nello stesso sign. *Pretez l'oreille à mes accens.*

ACCENTRARSI. Concentrarsi. (Lat. ad centrum propelli.) *Se concentrer.*

ACCENTUARE. Mandar fuori le parole con quegli accenti, ch'elle ricercano. (Lat. voces cum suo accentu pronuntiare.) *Prononcer bien.* §. Per Porre l'accento sulle parole, scrivendo. *Accentuer.*

ACCENTUATO, add. *Accentué.*

ACCERCHIARE. Circondare (Lat. circumdare, cingere.) *Environner, entourrer.* §. Per Andare intorno, girare intorno. (Lat. circumire.) *Aller au tour.*

ACCERCHIATO, add. (Lat. circumdatus, cinctus.) *Environné, entourré.*

ACCERCHIELLARE. Intorniare di cerchielli. *Mettre des cerceaux à un tonneau, le relier.*

ACCERCHIELLATO. Intorniato di cerchielli. (Lat. orbiculatus, cinctus,) *Entouré de cerceaux.*

ACCE'RRIMO. *Très-rude.*

ACCERTAMENTO. ACCERTANZA. L'accertare, il far certo. (Lat. confirmatio.) *Confirmation, assurance.*

ACCERTARE. Certificare, far certo. (Lat. confirmare, certiorare.) *Assurer, rendre certain, confirmer.* §. E neut. pas. Accertarsi. *S'assurer.*

ACCERTATO, add. (Lat. confirmatus, certior factus.) *Assuré.*

*ACCERTAZIONE. Accertamento.

ACCERTELLO. Uccello di rapina, detto altrimenti Gheppio. *Creserelle*; f. Forse da (Acer) lat. perchè ha la voce aspra, ed agretta. Per la stessa ragione si dice da Lat. (tinnunculus, quasi, tinninnculus.)

ACCESAMENTE, avv. Con grande ardore, ardentemente, (Lat. ardenter,) *Ardemment, passionnément.*

ACCESI'SSIMO, sup. *Très-enflâmé.*

ACCESO, add. Da Accendere. (Lat. inflammatus, incensus.) *Enflâmé.* §. Per simil. Le mischie erano accese. §. Per met. Acceso della sua bellezza. *Enflâmé, epris.* Acceso in fiero furore. Voglia accesa; desiderio acceso &c. §. Acceso, aggiunto a colore, val Vivo, allegro. *Vif, gai.* Colore acceso; verde acceso &c. *Couleur vive; du verd vif, gai.* §. Fatto debitore, o creditore al libro &c.

* ACCESSARE. Fior. Arrestarsi, neut. pas. (Lat. consistere, quiescere.) *S'arrêter, cesser.*

ACCESSI'BILE. Da potervisi accostare. (Lat. accessu facilis.) *Accessible.*

ACCESSIONE. Accostamento, congiugnimento. (Lat. accessus, accessio.) *Augmentation, addition, surcroit.* §. Accessione di febbre; è il rimetter della febbre. (Lat. accessio, intensio.) *Accès de fievre.* §. Pigliasi ancora per la febbre stessa. *Accès, fievre.*

ACCESSO. Accessione, in sentimento d'Accessione di febbre. *Accès de fievre.*

ACCESSO. Term. legale. La visita, che fà il giudice al luogo della controversia. (Lat. accessus.) *Visite.*

ACCESSORE. *Accesseur.*

ACCESSORIAMENTE, avv. Successivamente. (Lat. deinceps, consequenter.) *Successivement, consequemment.*

ACCESSO'RIO. Che seguita, che ne viene in conseguenza. (Lat. quod accedit.) *Accessoir.*

ACCETTA, sust. Con la stretta. Arme simile alla scure, (Lat. bipennis.) *Hâche.* §. Prov. Far la ragione coll'accetta.

Juger une affaire grossierement. §. Accetta, deriva dalla voce lat. (acica.)

ACCETTA'BILE. Da essere accettato. (Lat. acceptus, gratus.) *Agreable*. §. Per Acconcio, opportuno. (Lat. acceptus, opportunus.) *Propre, favorable*. Ecco il tempo accettabile.

ACCETTAGIONE. Accettazione. (Lat. acceptio.) *Acceptation*.

ACCETTARE. Acconsentire alla profferta &c. (Lat. accipere.) *Accepter, acconsentir*. Accettar la pace, la guerra &c. §. Per Approvare, acconsentire, aggradire. (Lat. approbare.) *Accepter*. §. Accettare l'eredità. Term. de'legisti: Pigliar l'eredità, dichiarandosi di volere essere erede. (Lat. hæreditatem adire.) *Accepter l'heritage, se porter heritier*. §. Accetta re le lettere. Term. di mercatanti. Promettere il pagamento della somma compresa nella lettera. *Accepter une lettre de change*.

ACCETTATO, add. *Accepté*.

ACCETTATORE, verb. m. Che Accetta. (Lat. acceptator.) *Qui accepte*. §. Accettator di persone; parziale. (Lat. personarum acceptor.) *Qui a egard à quelqu'un*.

ACCETTATRICE, verb. f. (Lat. acceptatrix.) *Qui accepte*.

ACCETTAZIONE. L'accettare. (Lat. acceptio.) *Acceptation*.

ACCETTE'VOLE. Accettabile, accetto. (Lat. acceptus, gratus.) *Agreable*. §. Per Acconcio, opportuno. (Lat. opportunus.) *Favorable, propre*. Tempo accettevole.

ACCETTEVOLMENTE. avv. Volentieri. (Lat. æquo animo.) *Volontiers, agreablement*.

ACCETTI'SSIMO, sup. *Très-agréable*, §. *Très favorable*.

ACCETTO, sust. Accettazione. (Lat. acceptio.) *Acceptation*.

ACCETTO, add. Accettevole, caro, grato. (Lat. acceptus, gratus.) *Agreable*.

ACCHETARE. Acquietare. (Lat. sedare.) *Appaiser, adoucir*. §. Neut. pas. (Lat. quiescere.) A quello e da acchetarsi, che una fiata piacque.

ACCHETATO, add. (Lat. sedatus.) *Appaisé, adouci*.

ACCHETAZIONE. *Tranquillité, silence*.

ACCHIAPPARE. Pigliare improvvisamente, e con inganno; carpire, cogliere. (Lat. arripere.) *Attraper, prendre*. §. Per metaf. Sono acchiappato. *Je suis attrapé, je suis pris*.

* ACCHIE'DERE, Fior. Chiedere, richiedere. (Lat. efflagitare.) *Demander*.

* ACCHIESTO, add. *Demandé, requis*.

* ACCHINARE, v. ant. Umiliare, render umile. (Lat. deprimere.) *Humilier*. §. Neut. pas. Umiliarsi, cedere. (Lat. se submittere.) *S'humilier, céder*.

* ACCHIU'DERE, v. ant. Chiudere, racchiudere. (Lat. claudere.) *Renfermer*.

ACCIA. Lino, stoppa, capecchio, o canapa filata. (Lat. filum, acia.) *Du fil*. Accia deriva dal lat. (Acia, che vien da (Acus.) §. Accia, per Sorte d'Arma da offendere. *Hache*.

ACCIABBATTARE. Far che che sia alla grossa, e senza diligenza. Lat. negligenter, incuriose facere.) *Faire grossierement; faveter, maçonner*. Tolta la metaf. dal Ciabattino; che è quegli, che raccommoda le ciabatte, e le scarpe rotte. *Savetier*. §. In questo sig. dicesi anche Abborracciare, Acciarpare.

ACCIACCARE. Ammaccare. (Lat. contundere.) *Ecraser, piler, broier*.

ACCIACCATO, ad. Ammaccato. (Lat. contusus.) *Ecrasé, pilé, broié*.

ACCIACCO. Atto oltraggioso, soperchieria, ingiuria. Lat. contumelia.) *Affront*.

ACCIAJO. Ferro raffinato. Lat. chalybs.) *Acier*. §. Acciajo, per Acciajuolo.

ACCIAJUOLO. Fucile. (Lat. igniarium.) *Fusil*. §. Per velo d'accia. *Mouchoir*. Alcuni han creduto che *Mouchoir* Fr. derivi dal lat. (Muscarium, perchè e' cuopre il collo, e lo difende dalle mosche.

* ACCIALE. Acciajo.

* ACCIAPPINARE. Adirarsi, scorrubbiarsi. (Lat. indignari.) *Se facher*.

ACCIARE. Tagliar minutamente, tritare. *Hacher*.

ACCIARINO. Acciajuolo, fucile. (Lat. igniarium.) *Fusil*.

ACCIARO, e Acciajo. *Acier*. §. Alcuni credono, che Acciaro sia solamente del verso. §. Acciaro per Armatura. *Armure*. Col durissimo acciar preme, ed offende il dilicato collo.

ACCIARPARE. Acciabbattare. *V.*

ACCIDENTALE. Che viene per accidente. (Lat. fortuitus.) *Accidentel*.

ACCIDENTALMENTE, avv. Per accidente, casualmente. (Lat. accidentaliter.) *Accidentellement*.

ACCIDENTALI'SSIMO, sup. d'Accidentale.

ACCIDENTALITA'. Accidente.

ACCIDENTA'RIO. Termine delle scuole. Che è per accidente, che dipende accidentalmente. (Lat. fortuitus.) *Accidentel*.

ACCIDENTE. Quello, che ora si truova, or non si truova nel subbietto, senza corruzione di esso. (Lat. accidens.) *Accident*. §. Per Caso, avvenimento. (Lat. casus, eventus.) *Accident*. Racconterà un pietoso accidente. §. Per Caso repentino di malattia. *Accident*. Senza febbre, o altro accidente morivano.

ACCI'DIA. Uno de' peccati capitali: ed è fastidio, con tedio del ben fare. (Lat pigritia, acedia.) *Paresse, faineantise*.

* ACCIDIATO. } Pien d'accidia.
ACCIDIOSO. } (Lat. desidiosus, acediosus, piger.) *Paresseux*.

ACCIECARE. *V.* Accecare.

ACCIGLIARE. Cucire insieme le palpebre agli uccelli di rapina, per addimesticargli. (Lat. palpebras consuere.) *Coudre les paupieres des oiseaux de proie pour les apprivoiser*. §. Accigliare dal lat. (Adciliare.)

ACCIGLIARE, neut pas. Increspar le ciglia. (Lat. supercilia contrahere.) *Siller les jeux*.

ACCIGLIATO, add. *Qui a les paupieres confuses*. §. Accigliato; di Chi per ira, accidia, malinconia, pensiero, o sdegno, tiene, il ciglio basso. (Lat. tristia, truculentus, superciliosus.) *Morne*. §. *Farouche*.

¶ ACCI'GNERE, e } neut. pas. Met-
¶ ACCI'NGERE. } tersi all'ordine, apparecchiarsi ad operare. (Lat. accingere se.) *Se préparer*. Accingere dal lat. (Accingi.) (Veterum Romanorum more, qui veste longâ, id est togâ, impediti, opus aggredientes, accingebantur.)

ACCINCIGLIATO. Ornato di cinciglì. Lat. baltheis ornatus.) *Orné d'un baudrier, ou d'une bandouliere*.

* ACCINCIGNARE. Succignere. (Lat. succingere.) *Trousser les habits*.

* ACCINCIGNATO, ad. Succinto, *Troussé*.

ACCINTO, add. da Accingere. Cinto intorno di che che sia. (Lat. cinctus.) *Ceint, environné*. §. Per Presto, acconcio, apparecchiato ad operare. (Lat. paratus, accinctus.) *Preparé, prêt*.

ACCIO', o A ciò. Lo stesso, che Acciocchè. (Lat. ut.) *Afin que*. §. Acciò, Dal lat. (Ad hoc;) e come non si direbbe in lat. (Ad hoc facias,) in vece di (Ad hoc ut facias) così non dovrebbesi dire in ital. Acciò facciate, ma Acciocchè facciate. Pure si trovano esempj contrarj.

ACCIOCCHE. Congiunzione, denotante la cagione, e 'l fin della cosa. A fin che. (Lat. ut.) *Afin que, à ce que*. Si trova anche Acciò che. §. In sig. di Perciocchè, ma è modo ant. (Lat. nam, etenim.) *Car, puisque, vu que*. §. Talora fra Acciò, e Che, si frapone alcuna parola. Acciò dunque che non si scusino.

ACCIOTTOLARE. Lastricar con ciottoli. (Lat. lapidibus sternere.) *Paver*.

* ACCIRCONDARE, Fior. Circondare. *Entourer*.

* ACCISMARE. Da Scisma, che significa propriamente Divisione, e discordia. *Separer, diviser*. Un diavolo è quà dietro, che n'accisma al taglio della spada; ne divide ferendo. (Lat. proscindere.)

ACCIUFFARE. Ciuffare; pigliar pel ciuffo. (Lat. arripere capillis.) *Prendre par le toupet*.

ACCIUGA. Picciol pesce marino, che per lo più si mangia salato. (Lat. apua.) *Anchoir*. m.

ACCIVETTATO. Dicesi di quell' Uccello, che avendo veduto altra volta la Civetta, fugge le insidie del Cacciatore. §. E per metaf. Uomo, cui il proprio pericolo abbia reso accorto. Lat. cautus periculis factus.) *Experimenté*.

* ACCIVIMENTO. L'accivire.

* ACCIVIRE. Forse da Civanza. Provvedere, procacciare, trovar modo di fare, o d'avere. (Lat. parare, comparare, conflare.) *Pourvoir*. §. Neut. pas. *Se pourvoir*. §. Essere accivito; essere avventurato: perchè tale si reputa chi è proveduto di quello, che gli bisogna. *Etre heureux*.

* ACCIVITO, add. Proveduto. *Pourvu*. §. Fortunato. *Heureux*.

ACCLAMARE. Dicesi del Fare a viva voce elezione, applauso, e simili. (Lat. acclamare.) *Proclamer, applaudir, crier*.

ACCLAMAZIONE. L'acclamare. Lat. acclamatio.) *Acclamation; applaudissement*.

* ACCLINARE. Inchinare.

* ACCLINAZIONE. Inchinazione.

* ACCLINO, Fior. Dedito, inclinato. (Lat. proclivis.) *Enclin, porté, qui a du penchant*.

ACCOCCARE. Attaccare alla Cocca. (Lat. crenæ affigere; sagittam arcui imponere.) *Placer la fleche sur l'arc*. §. Accoccarla a uno. Fargli qualche danno, dispiacere, o beffa. (Lat. imponere alicui.) *Jouer quelque tour à quelqu'un*. Voce di basla lega; come nello stesso sign. Attaccarla, barbarla, cignerla, calarla, chian-

chiantarla. §. Pr. tale ti ride in bocca, che dietro te l'accocca.

* ACCOCCATURA. L'accoccare. *Tour*.

ACCOCCOLARE, att. e neut. Por coccoloni. (Lat. incoxare; inclinare in talos.) *Faire accroupir quelqu'un*. §. S' usa più nel neut. pas. Accoccolarsi. *S' accroupir, se baisser*. Sen. Accovolarsi, accosciarsi.

ACCOCCOLATO, add. *Accroupir, baissé*.

ACCOGLIENZA. Una certa dimostrazione d'affetto, che si fà nel ricevere persone grate, [o nell' abboccarsi con esso loro. (Lat. benigna tractatio.) *Accueil*. Questa voce usasi piu volontieri nel plur.

¶ ACCOGLIERE, e Accorre, v. irr. Ragunare, congregare, mettere insieme. (Lat. congregare, cogere.) *Ramasser*. §. Neut. pas. *S'assembler*. Gli uomini si accolsero à quel luogo. §. Per Accostarsi, avvicinarsi. (Lat. accedere.) *S'approcher*. Il buon Maestro a me tutto s'accolse. §. Per Fare accoglienze: in sign. att. (Lat. comiter excipere.) *Accueillir*.

ACCOGLIMENTO. Unione, adunamento. (Lat. collectio.) *Collection, assemblage*. Cittade è accoglimento d'uomini. §. Per Accoglienza. *Accueil*.

ACCOGLITICCIO, Raunato in fretta, e senza distinzione. (Lat. collectitius.) *Amassé, ramassé de côté & d'autre*. Per lo valore di genre accogliticcia. *De troupes ramassées*.

ACCOGLITORE, ver. masc. Che accoglie, che aduna. (Lat. collector.) *Collecteur. Receveur*.

ACCOGLITRICE, verb. fem. *Receveuse*.

* ACCOJARE. V. Incojare.

ACCOLITO. Colui, che hà il quarto degli ordini minori. (Lat. acolythus.) *Acolite*.

ACCOLLARE, neut. pas. *V*. Addossarsi. (Lat. sibi sumere, sibi imponere.) §. Nell' at. fig. Fare il collo al bue, ponendogli il giogo. Term. de' Lavoratori. *Atteler*.

ACCOLLATA, sust. L'accollare.

ACCOLLATO, add. §. Vestire Accollato, e il contrario di Scollacciato. *V*. Collo.

ACCOLO. Disse Dante, per Accoglilo.

* ACCOLPATO. Incolpato, accusato. (Lat. reus.) *Accusé, criminel*.

* ACCOLTA. sust. Raunata, raccolta. (Lat. collectio.) *Assemblée*. §. *Récolte*.

ACCOLTELLANTE. Accoltellatore. (Lat. gladiator.) *Gladiateur*.

ACCOLTELLARE. Ferir di coltello. (Lat. gladio percotere.) *Frapper d'un couteau, d'une épée*.

ACCOLTELLATA, sust. *Un coup d'épée, une taillade*.

ACCOLTELLATORE. Colui, che coltella. (Lat. gladiator.) *Gladiateur*.

* ACCOMANDA. } Consegna, deposito. *Depôt*.
* ACCOMANDITA. }

§. Dare in Accomandita. Term. mercantile. Vale Dare ad alcuno moneta, perch'ei la traffichi, non obbligandosi a maggior somma. (Lat. peculio tenus.) *Prêter de l'argent sans interêt*. §. Anche si dice Avere, o Pigliare in accomandita. *Emprunter de l'argent sans interêt*. §. Accomanda, deriva dal lat. (Commendare) usato in sign. di (Deponere.)

ACCOMANDAGIONE. Tutela, protezione. (Lat. defensio, tutela.) *Protection*.

ACCOMANDARE. Raccomandare. (Lat. commendare.) *Recommander*. §. Per Lasciare in custodia, in protezione. *Recommander*. T' accomando il mio tesoro. La donna accommandò le vele ai rabbiosi venti. §. Neut. pas. *Se recommander, se confier*. §. Per Legare, o attaccar fune, o altra sì fatta cosa a che che sia, perch'ei la tenga. (Lat. alligare.) *Lier; attacher une corde pour soutenir*.

* ACCOMANDATO, add. Raccomandato. (Lat. commendatus, alterius fidei commissus.) *Recommandé*. §. Per Attaccato, legato. *Lié, attaché*.

* ACCOMANDIGIA. Accomandagione. (Lat. tutela.) *Protection*. §. Per Deposito, serba. (Lat. depositum.) *Depôt*.

* ACCOMANDITA. *V*. Accomanda.

ACCOMIGNOLARE, da Comignolo. Congiugnere a modo di comignolo. (Lat. in modum culminis coniungere.) *Joindre en maniere de faiste de maison*.

* ACCOMMEZZARE. neut. pas. Congiugnersi, e unirsi nel mezzo di che che sia: v. ant. (Lat. in medio jungi.) *Se joindre par le milieu*.

ACCOMMIATARE. Accomiatare.

ACCOMMIATARE. Licenziare, dar commiato. (Lat. dimittere.) *Donner congé, congédier*. §. In fig. neut. pas. Tor commiato, pigliar licenza. *Prendre congé*.

ACCOMIATATO, add. *Qui a pris, ou reçu congé*.

ACCOMODABILE. *Accomodable*.

ACCOMODAMENTO. Acconciamento. (Lat. concinnatio.) *Accommodement; reparation*.

ACCOMODARE. Acconciare. (Lat. accommodare.) *Accommoder*. §. Per Prestare. *Prêter*. §. Neut. pas. Accomodarsi a che che sia; vale Indursivi, adattarvisi. *S'accommoder*.

ACCOMODATAMENTE, avv. Con accomodamento, in maniera accomodata. Lat. aptè, apposite.) *Fort juste, à propos, à point nommé*.

ACCOMODATO, add. (Lat. accomodatus.) *Propre*.

* ACCOMODEVOLMENTE, avv. Bene, acconciamente, comodamente. (Lat. aptè.) *Bien, à propos*.

ACCOMPAGNAMENTO. (Lat. comitatus.) *Accompagnement; suite, cortege*.

ACCOMPAGNARE. Andar con uno, per lo piu per onorarlo, o assicurarlo. (Lat. comitari.) *Accompagner*. §. Per Congiugnere: appajare, unire, mettere insieme. (Lat. jungere, jogare.) *Appareiller, apparier, assortir*. §. Neut. pas. *S'accompagner*. Co' quali s'accompagnò. §. Per Congiugnersi in matrimonio. *Se marier*. Venne ad accompagnarsi bene, e con buona dote. §. Termine di musica, Sonare alcuno strumento al concerto del canto. *Accompagner*.

ACCOMPAGNATO, add. (Lat. comitatus.) *Accompagné; appareillé*.

ACCOMPAGNATORE, verb. masc. Che accompagna. (Lat. comes.) *Qui accompagne, compagnon*, §. *Escortes*.

ACCOMPAGNATRICE, verb. fem. *Qui accompagne, compagne*.

ACCOMPAGNATURA. Accompagnamento, compagnia. (Lat. sociatio, comitatio) *Accompagnement*.

ACCOMPIRE. *Accomplir*.

ACCOMUNARE. Far comune quel, ch'è proprio, mettere a comune. (Lat. in medium conferre.) *Mettre en commun*. §. Neut. pas. S'accomuna a quelli, che son minori; ciò è, Accomuna la sua maggioranza, conversa del pari. *Se familiariser*.

ACCOMUNATO, add. (Lat. communis factus.) *Mis en commun*.

* ACCONCEZZA. Comodità. (Lat. opportunitas.) *Commodité, opportunité*. §. Per Ornamento. (Lat. concinnatio.) *Ornement*.

ACCONCIAMENTE, avv. Molto bene, con ordine, ordinatamente. (Lat. apte, rectè.) *Proprement, en bon ordre*. §. Per Comodamente, con destro modo, senza sconcio. *Commodément*.

ACCONCIAMENTO. L'acconciare, accomodamento. (Lat. concinnatio, accommodatio.) *Accommodément, reparation*. §. Per Arte, artificio. (Lat. artificium.) *Art, artifice*. Niuna cosa è così contraria al dicitore, come il manifesto acconciamento.

ACCONCIARE. Ridurre a bene essere, e mettere in sesto, e in buon termine. Il che dicesi anche Accomodare, contrario di Guastare. E s'usa non che nell' att., ma anche nel sig. neut. pas. (Lat. concinnare, aptare.) *Accommoder, ajuster*. §. Per Conformare. *Conformer*. §. Per Adornare, att. e neut. pas. *Orner, s'orner, se parer*. §. Per Adornarsi la testa. *S'accommoder la tête*. Quando s'acconciava la testa. S'acconciò, e andossene a Chiesa. §. Per Accordarsi insieme, pacificare. *S'accorder, se pacifier*. S'acconciò co' Fiorentini. §. Per Maritare. *Marier*. Ti potevano Acconciare in casa di, &c. §. Per Apprestare, preparare, mettere in punto. *Préparer*. §. Per Porre, e metter uno al servigio di chi che sia. *Placer*. §. Acconciarsi. Porsi a star con altri. *Se mettre au service de quelqu'un*. §. Per Istanziare, abitare, accasarsi. *Etablir, s'établir*. §. Per Accomodarsi. *S'accommoder*. §. Acconciarsi dell' anima: Preparasi alla morte, col ricevere i Sagramenti della Chiesa. *Se préparer à mourir*. §. Dicesi anche in fig. d' Accomodarsi, per ridursi a fare che che sia. §. Acconciare uno pe' di delle feste: ironia. Ridurre altrui a mal termine, ridurlo a cattivo stato.

ACCONCIATAMENTE. Acconciamente.

ACCONCIATO, add. *V*. I suoi sig. nel verbo. (Lat. concinnatus.) *Accommodé, &c.*

ACCONCIATORE. verb. masc. Che acconcia. (Lat. concinnator.) *Qui accommode*.

ACCONCIATRICE, verb. fem. (Lat. concinnatrix.) *Accommodeuse: coiffeuse, &c.*

ACCONCIATURA. L'acconciare. (Lat. concinnatio.) *Raccommodage*. §. Per gli Ornamenti, che si pongono le donne in capo, intorno a' capelli, e per l'intrecciamento stesso. (Lat. redimiculum in crines.) *Coiffure*. §. Perdersi l'acconciatura, o la lisciatura, si dice

dice, quando vien meno l'occasione di far quello, a che altrui s'era preparato. (Lat. lupus hiat.)

ACCONCIME. L'Acconciare, acconciamento; ma diceſi per lo piu di caſe, e poderi. (Lat. inſtauratio.) *Renouvellement, réparation*.

ACCONCIO, ſuſt. Comodo, pro, utile, beneficio. (Lat. commodum, utilitas, emolumentum.) *Commodité, utilité*, &c.

ACCONCIO, add. Aſſettato, accomodato. (Lat. accommodus.) *Accommodé*. §. Per Diſpoſto, apparecchiato. (Lat. promptus, paratus.) *Prest, diſposé*. La gente e piu acconcia a credere il male, che 'l bene. Io ſono acconcio di moſtrare, &c. §. Acconcio per le feſte. *En mauvais etat, mal-traité, mal-accommodé*. §. In acconcio, avv. *A propos*. §. Con acconcio modo. *Adroitement*.

ACCONCISSIMO. ſup. *Très-propre*.

ACCONIGLIARE. Termine marinareſco. Diceſi del ritirare i remi in galea, aggiuſtandoli a traverſo d'eſſa. *Retirer les rames dans la galere, & les appuier aux arrets*.

ACCONSENTIENTE. (Lat. aſſentiens.) *Conſentant*.

ACCONSENTIMENTO. L'Acconſentire. (Lat. aſſenſus.) *Conſentement*.

ACCONSENTIRE. Conſentire. (Lat. Aſſentire, aſſentiri.) *Conſentir, condeſcendre*. §. Colla particola Mi, Ti, Si, ſenza però mutargli il ſignificato. Dove ella a' ſuoi piaceri conſentiſſi voleſſe. §. Prov. Chi tace acconſente. §. Acconſentire, diceſi di quelle materie ſode, che premute, o percoſſe, cedono. *Se prêter, conſentir*.

ACCONSENTITO, add. (Lat. approbatus.) *Approuvé*.

* ACCONTAMENTO. *Rencontre*.

ACCONTARE, neut. paſ. Abboccarſi, riſcontrarſi, trovarſi. (Lat. nanciſci.) *S'aboucher, ſe rencontrer*. §. In at. ſig. Trovare. *Rencontrer*. Tra gli uomini valoroſi, ch'io accontai. §. Per annoverare. *Compter, mettre en compte*.

ACCONTATO, add. Informato. (Lat. doctus.) *Informé, inſtruit*.

* ACCONTO, ſuſt. Intrinſeco, confidente, e quegli forſe, ch'oggi ſi dice Corriſpondente: v. ant. (Lat. familiaris.) *Ami intime*.

ACCOPPARE. Uccidere col percuotere la coppa. (Lat. icto capite interficere.)

ACCOPPIAMENTO. (Lat. conjunctio.) *Accouplement, conjunction, union*.

ACCOPPIARE. Prop. Accompagnare, o congiugnere inſieme due coſe, far coppia. (Lat. jungere, componere, copulare.) *Accoupler; accompagner, joindre, mettre enſemble*.

ACCOPPIATO. add. (Lat. junctus.) *Accouplé, accompagné, mis enſemble*.

ACCOPPIATURA. L'accoppiare. (Lat. conjunctio.) *Accouplement, liaiſon, union*.

* ACCOPULARE, v. ant. Accoppiare.

ACCORARE, e Accuorare. Affliggere, trafiggere, contriſtare. (Lat. valdè affligere, divexare.) *Chagriner*. §. Nel neut. paſ. Affliggerſi, contriſtarſi. *S'affliger, ſe chagriner, s'abandonner au chagrin*. §. * Per cincorare, dare animo. *Encourager*.

ACCORATO, add. *Affligé*.

* ACCORATOJO. Coſa abile, ed atta ad accorare. (Lat. cura.) *Affliction, triſteſſe*. §. Ed in forza d'agg. Le parole accoratoie.

ACCORCIAMENTO. L'accorciare. (Lat. contractio.) *Accourciſſement*. §. E per Figura gramaticale, allora, che togliendoſi nella fine della voce alcuna lettera, ella rimane così accocciata. (Lat. Apocope.) *Retranchement*.

ACCORCIARE. Contrario d'Allungare. Accortare, ſminnire, ſcorciare. (Lat. contrahere, decurtare.) *Accourcir, raccourcir, diminuer*. E neut. I due piè tanto accorciavano. §. Per Abbreviare. *Abreger*.

ACCORCIATURA. Accorciamento.

ACCORCIEVOLE. Che può accorciarſi. *Qui ſe peut raccourcir*.

ACCORDAMENTO. L'accordare; e diceſi di conſonanza di ſtrumenti, e di voci. (Lat. concordia, harmonia.) *Accord*. §. Per Concordanza d' opinioni. (Lat. communia opinio.) *Accord, avis commun*.

ACCORDANTE. Corriſpondente, che concorda. (Lat. conſonans, concors.) *Qui répond, armonieux*.

ACCORDANZA. Accordamento. *Accord*.

ACCORDARE. Propriam. Unire, e concordare ſtrumenti, e voci, sì che conſuonino. (Lat. temperare.) *Accorder*. §. Nel medeſimo ſentimento. *S'accorder*. §. Accordare, Metter d'accordo, e quietare. (Lat. componere.) *Appaiſer*. §. In ſig. neut. paſ. Convenire, concordare. *S'accorder*. §. Accordare. Concedere, dare. Dal fr. *Accorder*. §. Accordare, diceſi delle corde degli ſtrumenti muſici, allora, che ſi riſpondono inſieme l'una all'altra. Alcuni lo credono tratto dal lat. (Ad cor.)

ACCORDATAMENTE, avv. D' accordo, di concordia, concordevolmente. (Lat. concorditer.) *D'accord, unanimement*.

ACCORDATO, add. *Accordé*.

ACCORDATORE, ver. maſ. Che accorda, (Lat. temperans.) *Qui accorde*.

ACCORDATRICE. Verb. fem. *Qui accorde*.

ACCORDATURA. Accordamento: ma più propr. degli ſtrumenti muſicali, o ſimili. (Lat. harmonia, concordia.) *Accord, conſonance, harmonie*.

ACCORDEVOLE. Atto, acconcio ad accordare, corriſpondente, proporzionato, dicevole. (Lat. conſonans.) *Accordable, convenable*.

ACCORDO. Convenzione, concordia. (Lat. conventum, conventio.) *Accord, convention*. §. Eſſer d'accordo; ſtar d'accordo, &c. Concordare. *Etre d'accord, demeurer d'accord*.

¶ ACCORGERE, neut. paſ. Venire al conoſcimento d'una coſa, con la congchiettura d'un'altra. (Lat. ſentire, percſentire.) *S'appercevoir*, v. ir.

* ACCORGEVOLE. Atto ad accorgerſene. (Lat. ſagax.) *Fin, ſubtil*.

ACCORGIMENTO. L'accorgerſi, avvedimento, avvertenza accortezza. (Lat. calliditas, ſagacitas, perſpicientia.) *Prévenance, prudence, penetration*.

ACCORRE. *V.* Accogliere.

¶ ACCORRERE, v. ir. Correre con preſtezza. (Lat. accurrere.) *Accourir*.

* ACCORR'UOMO, avv. Eſclamazione, colla quale alcuno chiede pronto ſoccorſo; corriſpondente alla maniera dei Lat. (Quirites, quiritare.) *Aide, ſecours*. Griderò accorr'uomo.

ACCORRIMENTO. Concorſo. (Lat. concurſus.) *Concours*.

ACCORTAMENTE, avv. Con accorgimento. (Lat. cautè.) *Prudemment, adroitement*.

ACCORTAMENTO. Scortamento.

ACCORTARE. Lo ſteſſo che Accorciare.

ACCORTEZZA. Accorgimento. (Lat. ſagacitas.) *Addreſſe*.

ACCORTINARE. Incortinare. (Lat. aulæis circumtegere.) * *Encourtiner*.

ACCORTINATO, add. * *Encourtiné*.

ACCORTISSIMO, ſup. *Très-aviſé, très-prudent, très-ruſé*.

ACCORTO, add. D'Accorgere. (Lat. cantus, prudens, ſagax, callidua.) *Aviſé, prudent, ruſé*. §. Fare accorto: Avviſare. *Avertir*. §. Male accorto: Imprudente, *Mal-aviſé*. §. Accorto, ch'è partic. del verbo Accorgere, vien forſe da Corte; perchè più prudenti, o più malizioſi ſono coloro, che vivono in Corte.

ACCOSCIARE, neut. paſ. Riſtrignerſi nelle coſce, abbaſſandoſi. (Lat. Conquiniſcere, incoxare.) *Plier la cuiſſe pour s'abbaiſſer, s'abbaiſſer*.

ACCOSTAMENTO. L'accoſtare. (Lat. acceſſus.) *Approche, f*.

ACCOSTANTE. Che accoſta bene. (Lat. cohærens.) *Semple, pliant; qui approche bien*. §. Per Conforme, che conſa. (Lat. congruens, aptus.) *Propre, convenable*. §. Vino accoſtante: Stomacale, che ſi conſa allo ſtomaco. (Lat. lene, molle.) *Vin pectoral*.

ACCOSTARE. Far vicino, avvicinare. (Lat. admovere.) *Approcher*. Accoſtare a qualcuno, col dat. *Approcher de quelqu'un*. Col gen. §. Neut. paſ. (Lat. accedere.) *S'approcher*. S'accoſtò all'uſcio. §. Per Collegarſi. *Se lier*. Richiede la particula Con. Altri s' accoſtarono co' Ghibellini.

* ACCOSTATURA. Accoſtamento. (Lat. connexio, cohærentia.) *Liaiſon, union*.

* ACCOSTEVOLE, v. ant. Atto ad accoſtarſi, che s'accoſta facilmente. (Lat. cohærens.) *Qui approche, liant*.

ACCOSTO, o Acoſto, o a coſta. Allato, preſſo. (Lat. juxtà, prope.) *Auprez*. Voce poco uſata dagli antichi migliori autori.

ACCOSTOLATO, add. Lavorato a coſtola. (Lat. angulatus.) *Fait à côte*.

* ACCOSTUMANZA. Coſtume. (Lat. mos, uſus, conſuetudo.) *Coûtume, accoûtumance*.

ACCOSTUMARE. Coſtumare in ſig. di Dar coſtumi, e ammaeſtrare. (Lat. aſſueſacere.) *Accoûtumer*. §. Neut. paſ. Accoſtumarſi. (Lat. aſſueſcere.) *S' accoûtumer*.

* ACCOSTUMATAMENTE, avv. Per coſtume, per conſuetudine. (Lat. de more.) *Par coutume, par accoutumance, par habitude*. Qualche autore ſchiſa di ſervirſi d' *Accoûtumance*.

ACCOSTUMATO. Coſtumato. (Lat. benè moratus.) *Bien élévé*.

ACCOTONARE. Arricciare il pelo al panno. (Lat. carminare.) *Cotonner du drap*.

ACCOTONATO, add. (Lat. carminatus.) *Cotonné*.

ACCOTONATORE. Maeſtro d'accotonare. (Lat. carminator.) *Tondeur*.

* AC-

* ACCOVACCIARE. } Entrar nel
* ACCOVACCIOLARE. } covacciolo, neut. e neut. paſ. (Lat. Inſtrum ingredi.) *Se racher*. Proprio degli animali. §. Figurat. Il ſuo petto è di marmo una macia-dove amoc s' accovaccia, e ſta appiattato.

ACCOVONARE. Da Covone. Fare i covoni. (Lat. manipulos alligare.) *Mettre en javelles*.

ACCOZZAMENTO. L' accozzare. (Lat. adunatio, congregatio.) *Amas, aſſemblage*.

ACCOZZARE. Adunare, mettere inſieme. (Lat. ſimul conjungere.) *Aſſembler, amaſſer, mettre enſemble*. In mille anni non ſaprebbe accozzar tre man di noccioli. §. Neut. paſ. Accompagnarſi, unirſi. *Se mettre de compagnie*. §. Accozzar le carte: ſi dice de' giuocatori di vantaggio, quando mettono inſieme le buone, per farſele venire in mano. *Faire un paté*.

ACCOZZATO, add. *Aſſemblé*.

ACCOZZATURA. Accozzamento.

ACCREDITARE, Porre in iſtima, magnificare. (Lat. autoritatem afferre.) *Donner du credit, accrediter*.

ACCREDITATO, add. Che hà credito. (Lat. fide dignus.) *Accredité, qui a du credit*.

* ACCRESCENZA. Accreſcimento. *V.*

¶ ACCRESCERE, v. ir. Aumentare, far maggiore, porgere accreſcimento. (Lat. augere.) *Augmenter*. §. Neut. paſ. *S'augmenter, s'accroitre*. §. Per Avanzare, educare. *Elever*.

ACCRESCIMENTO. L' accreſcere, aumento. (Lat. incrementum.) *Accroiſſement, augmentation, aggrandiſſement*.

ACCRESCITIVO. Che accreſce. (Lat. augens.) *Qui augmente, aggrandit* &c.

ACCRESCITORE, ver. maſc. } Che
ACCRESCITRICE, ver. fem. } accreſce. *Qui accroit, qui augmente, qui aggrandit*.

ACCRESCIUTO, add. (Lat. auctus.) *Augmenté*. §. Pe 'l lat. (Adultus.) *Devenu grand*.

ACCRESPARE. Increſpare. (Lat. contrahere, criſpare.) *Friſer, rendre crepu, ou friſé*.

ACCUDIRE. Voce dell' uſo, diceſi del Concorrere a che che ſia, cooperarvi. (Lat. operam dare.) *S'appliquer, ſoigner*. §. Forſe da Coda.

ACCULATTARE. Culattare. (Lat. Podicem terræ affligere.) *Donner la baſcule*.

ACCUMULAMENTO. } L'accumu-
ACCUMULANZA } lare. (Lat. collectio.) *Accumulation*.

ACCUMULARE. Propr. Ammaſſare, ammontare. (Lat. cumulare.) *Accumuler*.

ACCUMULATO, add. *Accumulé*.

ACCUMULATORE, } ver. maſc.
ACCUMULATRICE, } ver. fem. Che accumula. *Qui accumule*.

ACCUMULAZIONE. L' accumulare. (Lat. collectio.) *Accumulation*.

ACCUORARE. *V.* Accorare.

ACCUORATAGGINE. *Fâcherie, inquietude, triſteſſe*.

ACCURATAMENTE, avv. Diligentemente. (Lat. Accuratè, ſedulò.) *Exactement, avec ſoin & diligence*.

ACCURATEZZA. Diligenza. (Lat. diligentia.) *Diligence, ſoin, exactitude*.

ACCURATISSIMAMENTE, avv. ſup. *Très-exactement*.

ACCURATISSIMO, ſup. *Très-exact, très-ſoigneux*.

ACCURATO. Diligente. (Lat. diligens.) *Diligent, ſoigneux*.

ACCUSA. Lo ſteſſo, che Querela, che è quello, che è o detto, o ſcritto dall' accuſatore davanti al giudice. (Lat. accuſatio, nominis delatio.) *Accuſation*.

* ACCUSAMENTO. L'accuſare. Accuſa. (Lat. accuſatio, reprehenſio.) *Accuſation, reproche*.

ACCUSANTE. Che accuſa. (Lat. accuſator.) *Accuſateur*.

ACCUSARE. Propr. Manifeſtare in giudicio, o altrove, le altrui colpe, o misfatti: Incolpare, querelare. (Lat. accuſare.) *Accuſer*. §. Per Confeſſare, *Avouer*. Accuſare un fatto, una lettera, &c. §. Accuſar la ronfa giuſta. Confeſſar la verità per l'appunto.

ACCUSATIVO. Termine dei Gramatici. (Lat. accuſativus.) *Accuſatif*.

ACCUSATO, add. *Accuſé*.

ACCUSATORE, ver. maſc. } Che ac-
ACCUSATRICE, ver. fem. } cuſa. *Qui accuſe*.

ACCUSATO'RIO. Che contiene accuſa. (Lat. accuſatorius.) *Qui concerne l'accuſation*.

* ACCUSAZIONE. Accuſa.

ACERBAMENTE, avv. Innanzi tempo, immaturamente, avanti il debito creſcimento, (Lat. immature, intempeſtivè.) *Prématurement, avant le tems*. §. In vece di Pertinacemente (Lat. pertinaciter.) *Opiniatrement; conſtamment, avec fermeté*. §. Oggi più comunem., invece di Crudelmente, rigidamente, ſeveramente, aſpramente: traendo la metaf. del ſapor delle frutta non perfezionate, ne condotte a maturità. (Lat. acerbè.) *Durement, ſevertment, âprement*.

ACERBARE. Inacerbire.

ACERBETTO. Dim. di Acerbo. (Lat. ſemiacerbus.) *A demi verd*. §. Per met. Alquanto citroſo, e ſalvatico, che direbbeſi anche Schizzinoſo. *Un peu réveche, tant ſoit peu reveche*. La quale anzi acerbetta, che nò, cominciò a parlare.

ACERBEZZA. Aſtratto d'Acerbo. (Lat. acerbitas, acerbitudo.) *Apreté, acreté, verdure des fruits, dureté*. §. Per metaf. val Ritroſia. *Humeur réveche, difficile, ruſtique*. §. L'acerbezza delle mammelle.

ACERBIRE. Inacerbire.

ACERBISSIMAMENTE, avv. ſup. *très-aprement, très-durement*, &c.

ACERBISSIMO, ſup. *Très-âpre, très-rude*, &c.

ACERBITA'. Acerbezza, ma in ſenſo metaf. per Durezza, e crudeltà. (Lat. acerbitas.) *Rigueur, aigreur, dureté*.

ACERBO, add. Contrario di Maturo. Non condotto a maturezza; e diceſi propriamente delle frutta (Lat. acerbus.) *Verd, dur, pas encore mur*. §. Per metaf. Giovanetto, tenero d'età. *Jeune*. Acerbo ancor mi traſſe alla ſua ſchiera. §. Acerba età; anni acerbi, &c. §. Per ſimil. Aſpro, fiero, crudele, beſtiale, ſevero, ruvido, zotico, intrattabile, oſtinato, pertinace, duro. (Lat. acerbus.) *Apre, cruel, ſevere, rude, obſtiné*, &c. E queſte metaf. prendon colore dal ſapore delle frutta acerbe, che è quell' aſpro, e lazzo, e al guſto ſpiacevole, che ſi ſente nel morderle.

A'CERO. Albero noto. (Lat. acer.) *Erable*. §. Sannazaro hà detto anche Acera.

ACE'RRIMO. Acerbiſſimo.

ACERTELLO. Gheppio Uccello di rapina. (Lat. tinnunculus.) *Creſſerelle*. *V.* Accertello.

* ACERVO, v. lat. Cumulo. (Lat. acervus.) *Tas, monceau*.

ACERVO, add. Acerbo.

ACETARE. Acetire.

ACETARO. Che vende aceto. *Vinaigrier*.

ACETATO. Che hà preſo l'odor dell'aceto: come: Vaſo acetato, botte acetata, &c. (Lat. acidus.) *Aigre, aigri, ſur*.

ACETIRE. Da Aceto, v. neut. Divenire aceto, inforzare. E benchè ſi dica di molte altre coſe, non pertanto è proprio del vino. (Lat. aceſcere.) *S'aigrir, devenir aigre, ſur, acide*. §. Quando il vino comincia ad acetire, ſi dice Pigliar la punta.

ACETO. Vino inforzato, che ſerve per condimento. Lat. acetum.) *Vinaigre*. §. Per metaf. Veggio rinnovellar l' aceto, e 'l fiele. §. Pr. Guardati d' aceto di vin dolce.

ACETOSA, ſuſt. Erba, che prende il nome dal ſuo ſapore, che è acetoſo. (Lat. oxalis.) *Oſeille*.

ACETOSITA'. Aſtratto d' Aceto. (Lat. acor.) *Aigreur*.

ACETOSO, add. Di ſapor d' aceto. (Lat. acidus.) *Aigre, ſur, acide*. §. Acetato, riſguarda l' odore; ed Acetoſo, il ſapore.

ACIDEZZA. } Aſtratto d'acido. (Lat.
ACIDITA. } acor.) *Aigreur; apreté*.

ACIDIRE. *S'aigrir, devenir aigre*.

A'CIDO. Che hà acidità. (Lat. acidus.) *Aigre, acide, ſur*.

A'CINO. Il granello d' uva. (Lat. acinus.) Gr. ῥώξ. *Pepin de raiſin, grain*.

ACINOSO. Pien d' acini. (Lat. acinoſus.) *Plein de pepins, ou de grains*.

ACO. Ago.

ACO'NITO. Sorta d' erba. (Lat. aconitum.) *Aconit, Pate louvine*. §. I Poeti ſe ne ſervono per Triſtezza, dolore, &c.

A'CORO. Sorta d' albero, che produce le foglie come quelle dell' Iride, ma più ſtrette. (Lat. acorus. *Flambe de Marais*.

ACQUA. Uno de' quattro Elementi. (Lat. aqua.) *Eau*. E generalm. per ogni ſorta d' acqua naturale. *De l'eau*. Acqua piovana. *Eau de pluie*. Acqua corſiva. *Eau courante*. §. Prov. L' acqua, che corre, non porta veleno: cioè, che chi toſto s' adira, toſto ſi placa. §. Per Pioggia. (Lat. pluvia, imber.) *Pluie, eau*. Ma l' acqua non reſtava. §. Acqua minuta. *Petite pluie*. §. Per Liquore acqueo, che ſi cava da erbe, fiori, e ſimili, per via di diſtillazione, e altre acque artificiate. *Eau de ſenteur, liqueur*. Acqua d' aranci. Acqua di gelſomini. Aqua di Nanſa. §. Aqua ſi dice a quella Materia, che ſtemperata con acqua, ſi dà a' drappi, per creſcer loro lucentezza, e diſtenderli. §. Diceſi Prov. Venir l'acqua alla bocca; quando s' appetiſce grandemente che che ſia, onde ſopprabbonda ſcialiva in bocca. (Lat. ſalivam movere.)

Fal-

Faire venir l'eau à la bouche. §. Sapere in che acqua ſi peſca. Sapere quel, che nom ſà. §. Fare acqua da occhi. Non conchiudere, non dare in nulla. §. Acqua, e non tempeſta. Che è biaſimar l'eceſſo. (Lat. eſt modus in rebus.) §. E più groſſo, che l'acqua de'maccaroni: d'uomo ſcimunito. §. Vivere, e far roba ſull' acqua: d'uomo induſtrioſo. §. Laſciar andar l'acqua alla china, o all'ingiù: vale, Laſciare andare le coſe, come le vanno.

ACQUA arzente. (Lat. aqua ardens.) Acquavita raffinata, quaſi ardente. *Eau-de-vie*.

ACQUA cheta. Acqua ſtagnante, che per eſſer priva di moto, non fà romore. *Eau dormante*. §. Per ſim. diceſi d'uomo, che benchè ſtia cheto, e no'l dimoſtri, operi con ſomma accortezza. *Sournois*. Da queſte acque chete ti guarda.

ACQUACCIA. Pegg. d'Acqua: Acqua cattiva. (Lat. Aqua corrupta.) *Mauvaiſe eau*.

ACQUA di mare. Sorta di colore torchino, aſſai chiaro. (Lat. ceruleus.) *Eau de mer*.

ACQUA forte. Quel liquore, che ſi trae per diſtillazione di ſalnitro, allume, e ſimili materie acri, ad effetto di partir metalli, o fare altre operazioni poſſenti. *Eau forte*.

ACQUACCHIATO. Riſtretto in ſe, cheto. (Lat. quieſcens.) *Accroupi*.

ACQUAGLIARE, Sen. Stringere inſieme, e propr. del latte. (Lat. coagulare.) *Cailler, coaguler*.

ACQUAJO, add. e ſuſt. Che mena acqua. (Lat. aquarius.) *Ce qui concerne les eaux*. Solco acquajo; è quello a traverſo al campo, per ricever l'acqua degli altri ſolchi, e trarnela fuori. *Rigole, f. Raion. Sillon, pour faire écouler les eaux*. §. Diciamo anche Acquajo al vento meridionale, dal cagionarci le pioggie. *Vent du midi*.

ACQUAJO, ſuſt. Condotto fatto per le caſe per ricever le acque, che ſi gettan via. (Lat. aquarium, urinarium.) *Gouttiere, f.* §. Acquajo, Sen. Quel luogo di cucina deputato a tener vaſi con acqua, o ſenza, dove è il canale, che riceve l'acque, che ſi gettan via.

ACQUAJOLO. E'una ſorta di Ciregia primaticcia, per eſſere aſſai acquidoſa.

ACQUAJOLO. Acquatico. (Lat. aquatilis.) *Aquatique, aqueux*. Uccelli acquajuoli. *Oiſeaux de riviere*. Pietra acquajuola, &c. §. Favellando d'alberi, vuol dire, che naſce, e vive nell' acqua, e che naturalmente l'ama, come ſalci, ontani, &c. §. Acquajuolo, diceſi a colui, che dà l'acqua a' drappi; ed a colui, che dà l'acqua a' prati. §. Bolla acquajuola, diceſi a quella, ch'è piena d'acqua. (Lat. puſtula aquam continens.) §. Onde in Prov. Far d'una bolla acquajuola un cancheto: Far ſeguire d'una lieve cagione un male irremediabile, coll' inaſprirla. §. Bolla acquajuola, diceſi anche per ignominia. *Un vaut rien, quelque choſe de très-mépriſable*.

ACQUA morta. Acqua ſtagnante. (Lat. ſtagnum.) *Eſtang*.

ACQUARELLA. *Couleur d'eau des Peintres, détrempe, lavure d'enlumineur*.

ACQUA roſa. Acqua tratta, per diſtillazione, dalle roſe. *Eau de roſe*. Diceſi anche Acqua di roſe, e Acqua roſata.

ACQUARZENTE. Aqua arzente. *Eau-de-vie*.

ACQUASTRINO. Acquitrino.

ACQUA'TICO. Che ſtà nell'acqua, che è di acqua. (Lat. aquaticus, aquatilis.) *Aquatique*. Propriam. degli Uccelli.

ACQUA'TILE. Acquatico.

ACQUATIVO, Fior. Per Acquajuolo. *Aquatique*. Di uccello, o vero animale acquativo.

ACQUATTARE, Fior. Neut. paſ. Chinarſi a terra il più baſſo, che l'uom può, per non eſſer viſto, ſenza però porſi a giacere. (Lat. ſe ſe occulere, conquiniſcere.) *Se croupir pour ſe cacher*. Seo. Agguattare. §. Per ſemplicem. Naſconderſi. *Se cacher*. §. Per metaf. Quei vizzj s'acquattano, &c.

ACQUATTATO, add. (Lat. ſummiſſim occultatus.) *Caché*.

ACQUAVITE. Vino ſtillato. *Eau-de-Vie*.

ACQUAVIVA. Acqua di vena. (Lat. aqua viva.) *Eau de ſource*.

ACQUAZZONE. Gran pioggia, e continuata. (Lat. imber effuſus.) *Grande pluie, ravine*.

ACQUAZZOSO. Piovoſo. (Lat. pluvioſus, pluvialis.) *Pluvieux*. Tempo acquazzoſo.

ACQUEDOTTO. V. Acquidoccio.

ACQUERELLA. Dim. d'Acqua. Sen' Acquarella. Piccola pioggia. (Lat. aquula.) *Petite pluie*. §. Più communem. Acquerugiola.

ACQUERELLO. Bevanda fatta d'acqua meſſa in ſulle vinaccie, cavatone prima il vino; altramente detto Vinello. (Lat. lora.) *Piquette, boite*. §. Acquerello chiamano anche i dipintori i lor colori annacquati, co' quali uſano toccare i diſegni. *Détrempe*. §. Pr. Andarne il moſto, e l'acquerello: quando per fare che che ſia, l'uomo non ſi cura che tutto vada in rovina: modo baſſo.

ACQUERU'GIOLA. Pioggia minutiſſima, ſpruzzaglia. (Lat. pluvia tenuis.) *Bruine*.

ACQUETARE. Lo ſteſſo che Accherare. (Lat. ſedare.) *Appaiſer*.

ACQUETTA. Dim. d'Acqua. (Lat. aquula.) *Petite eau*. §. Guazzare un' acquetta, vale, Guazzar picciol fiume. §. Per una ſorta di bevanda di vino, cui per renderlo più gentile, ſi meſcola, quando è vergine, alcuna quantità d'acqua.

ACQUETTINA. Dim. d'Acquetta. *Petite eau; petite pluie*.

ACQUICELLA. Acqua corrente in poca quantità. (Lat. aquula.) Gr. ὑδάτιον. §. Per Pioggia poca, e leggieri, ſpruzzaglia. (Lat. imber levis.) Grec. ψεκάς.

ACQUIDOCCIO, e Acquidotto. Canal murato, per lo qual ſi conduce l'acqua da luogo in luogo. (Lat. aquæductus.) *Aqueduc*.

ACQUIDOSO. Acquoſo. Che hà in ſe dell'acqua, umido. (Lat. udus; aqueus.) *Aqueux; humide*.

ACQUIDOTTO. Acquidoccio. *Aqueduc*.

ACQUIDRINOSO. V. Aquitrinoſo.

ACQUIETAMENTO. Quiete. (Lat. quies.) *Repos Tranquillité*.

ACQUIETARE. V. Acquetare.

ACQUISITO. Acquiſtato.

ACQUISIZIONE. Acquiſto.

* ACQUISTAMENTO. Acquiſto. L'acquiſtare. (Lat. acquiſitio.) *Aquiſition*.

ACQUISTARE. Venire in poſſeſſione di quel, che ſi cerca, o giuſtamente conviene all'opere, che ſi fanno.) Lat. acquirere, conſequi, adipiſci.) *Acquerir*. §. Per ſimil. La coppia omai vittorioſa il doſſo della montagna acquiſta. *Il gagne la montagne*. §. Acquiſtar figliuolo: vale Avere un figliuolo.

ACQUISTATO, ſuſt. Acquiſto. (Lat. acquiſitio.) *Acquiſition*.

ACQUISTATO, add. (Lat, acquiſitus.) *Acquis*.

ACQUISTATORE, ver. maſc. Che acquiſta. (Lat. acquiſitor.) *Qui acquiert*.

ACQUISTATRICE, ver. fem. *Qui acquiert*.

ACQUISTE'VOLE. *Qui ſe peut acquerir*.

ACQUISTO. L'acquiſtare. (Lat. acquiſitio.) *Acquiſition*.

ACQUITRINO. Acqua, che geme dalla terra, per lo ritenimento delle acque piovane. Palude. Sen. Acquaſtrino. (Lat. palus.) *Marais; marecages*. §. Per lo Luogo, dove è l'acquitrino.

ACQITRINOSO, e Acquidrinoſo. Che ha acquitrino: Paludoſo. (Lat. reſtagnantibus aquis refertus, paluſtris.) *Marecageux*.

ACQUOSITA'. Aſtratto d'Acquoſo. (Lat. aquoſus humor.) *Acquoſité, humidité*.

ACQUOSO. Acqueo. (Lat. aquoſus.) *Plein d'eau*, Valle acquoſa. Venti acquoſi, &c.

ACREMENTE, avv. In modo acro. (Lat. acriter.) *Aigrement, âprement*.

ACREZZA. V. Agrezza.

ACRIMO'NIA. (Lat. acrimonia.) *Acrimonie, aigreur*.

ACRI'SSIMO, ſup. d'Acro. (Lat. acerrimus.) *Très aigre*.

ACRITA'. Agrezza. *Aigreur, acrimonie*.

ACRO, e Agro. (Lat. acidus.) *Acide, ſur, aigre*. §. Per metaf. Che par dolce a' cattivi, a' buoni acra. *Dure, deſagreable*. Parlar acro; perſona acra; terra acra, &c.

* ACUIRE. Aguzzare.

* ACUITA'. } Acutezza. (Lat. acu-
ACUME, } men, acies.) *La pointe de quelque choſe*. §. *Le ſommet*, &c.

ACUTAMENTE, avv. Con acutezza, ſottilmente. (Lat. acutè.) *Subtilement, finement*.

ACUTEZZA. Aſtratto d'Acuto. (Lat. acumen.) *Fineſſe*. L'acutezza del vedere. §. Per metaf. Sottigliezza d'ingegno. *Subtilité d'eſprit*. §. In ſign. di Violenza. (Lat. vis.) *Force*.

ACUTI'SSIMO, ſup. d'Acuto, *très-aigu*.

ACUTO, e Aguto. Appuntato, aguzzo, pugnente. (Lat. acutus.) *Aigu, pointu*. §. Per ſim. Malattie acute. *Maladies aigues*, §. Per metaf. Sillogiſmi acuti. Ingegno acuto. *Eſprit aigu*. §. Voce acuta; cioè ſottile, e penetrativa. *Voix aigue*, §. Angolo acuto: Minore del retto, *Angle aigu*, §. Accen-

to

to acuto. Term. di gramatica. *Accent aigu.*

A D

AD. Lo stesso, che A, aggiuntavi la lettera D, allora che in altra vocale s'incontra, per miglior suono, e per una certa coral vaghezza; usandosi anche talora il non aggiognerla. *A.* Non pare indegno ad uomo d'intelletto.

ADACQUA'BILE. Inacquabile.

ADACQUAMENTO. L'adacquare. (Lat. irrigatio, adaquatio.) *Arrosement.*

ADACQUARE. Inaffiare. (Lat. irrigare, adaquare.) *Arroser.* §. Per metaf. Di lagrime convien, che gli occhi adacqui. In questo uso da' nostri migliori si è detto comunem. Bagnare. §. Non si confonda l'uso d'Adacquare, e d'Inacquare.

ADACQUATO, add. (Lat. irrigous, aquosus.) *Arrosé d'eau.* §. *Abondant d'eau.*

ADAGIARE. Dare altrui i suoi agi, e le sue comodità: più comunem. Accomodare. (Lat. aptare, necessaria suppeditare, accommodare.) *Arranger, accommoder quelqu' un de ce qu' il faut.* Primieramente i loro ronzini adagiarono. §. Neut. pas. *S' arranger, se placer, se mettre à son aise.* Ivi s'adagia, e dorme. §. Per Trattenersi, fare adagio, baloccarsi. (Lat. cunctari.) *S' arreter, s'amuser.* Batte col remo qualunque s'adagia.

ADAGIO, sust. Agio. (Lat. commoditas.) *Commodité.* §. Per Proverbio. (Lat. adagium.) *Adage, proverbe.*

ADAGIO, avv. Agiatamente, comodamente. (Lat. commodè, aptè.) *Doucement, commodement.* §. Per Lentamente, contrario di Sollecitamente. (Lat. cunctanter, sensim.) *Doucement, tout beau.* Acciò che adagio potessero al palazzo tornare. §. Adagio, adagio. Pian piano. *Tout doucement.* §. Prov. Adagio a' mai passi: Va accorto nelle cose difficultose. (Lat. in arduis cunctanter.)

ADAMANTE, v. Poet. Lo stesso, che Diamante. (Lat. adamas.) *Diamant.*

ADAMANTINO. Di qualità di diamante, diamantino, duro come diamante. (Lat. adamantinus.) *Dur comme le diamant. de diamant.* Bellissima parola per la Poesia, nel fig. Pensier selvaggi, adamantino cuore. Intorno al cuore fatto avea quasi adamantino smalto.

* ADASPERARE. Far' aspro, inasprire. (Lat. exasperare.) *Aigrir, irriter.* Nel proprio, e nel fig.

* ADASTIAMENTO. L'adastiare. Astio. (Lat. invidentia.) *Depit, envie.*

* ADASTIARE. Avere astio, invidiare. (Lat. invidere.) *Avoir de l' envie, envier.* §. E neut. pas. *S'envier.*

ADATTA'BILE. Da potersi adattare. (Lat. idoneus.) *Accommodable, applicable, propre.*

ADATTAMENTO. L' addattare. (Lat. accommodatio.) *Appropriement.* L'addattamento della similitudine. *L' application de la comparaison.*

ADATTARE. Accomodare una cosa ad un'altra, mediante la convenienza, o proporzione: Applicare. (Lat. accommodare, aptare.) *Adapter, appliquer.* §. Per Accomodare, assettare, e acconciamente disporre. *Placer, adapter.* Adatta le sue saette sovra il tirato nervo. §. E neut. pas. Accomodarsi. *S' accommoder, s' assujettir.* Egli s'adatta al comodo dell'amico.

ADATTATO, add. (Lat. accommodatus.) *Adapté, applique.*

ADATTAZIONE. L'adattare. (Lat. accommodatio.) *Ajustement.*

* ADATTO, add. Atto, abile. (Lat. aptus.) *Propre.* Il suo contrario è Disadatto.

* ADDANAJARE. Arricchire.

* ADDANAJATO, add. Danajoso. *Riche en argent.*

* ADDARE, neut. pas. Accorgersi, avvedersi. (Lat. sentire.) *S'appercevoir.* Addarsi di che che sia. §. Per Applicarsi. *S' appliquer, s' addonner.* Quando all'amore s'addanno. §. Per Impiegarsi, non si stare, l'istesso, che Ajutarsi. *Agir, s' aider.*

* ADDEBILIRE. } Indebolire, de-
* ADDEBOLIRE. } bilitare. (Lat. debilitare.) *Affoiblir.*

ADDECIMARE. Mettere a decima, Decimare. (Lat. decimas imponere.) *Lever la dime, mettre les dimes.*

ADDECIMATO, add. (Lat. censui adscriptus.) *Mis à la dime.*

ADDENSAMENTO. L' addensare. *Condensation.*

ADDENSARE. Render denso. *Condenser.* §. E neut. pas. Addensarsi. *Se condenser.*

ADDENTARE. Prender co' denti. (Lat. dentibus arripere.) *Prendre avec les dents; donner de la dent.* §. Per metaf. Poi l'addentar con più di cento graffi.

ADDENTATO, add. (Lat. Dentibus sauciatus.) *Pris aux dents.*

ADDENTELLARE. Lasciar l'addentellato. *Etançonner, mettre des pierres d'attente.*

ADDENTELLATO, sust. Si dice negli Edifizj quel Risalto disuguale di muraglia, che si lascia per potervi collegare nuovo muro. (Lat. lapis extans.) *Pierre d'attente.*

ADDESTARE. Destare.

ADDESTRAMENTO. L'addestrare. (Lat. eruditio.) *Instruction.*

ADDESTRARE. Da Destriere. Propriam. Assistere al servigio del cavallo de' gran Personaggi, quando e' cavalcano. (Lat. Principi ad equum inservire.) §. Si prende ancora per Ammaestrare, assuefare, ed esercitare. (Lat. instruere, erudire.) *Instruire, dresser, accoutumer.* In questo sign. vien da Destro. §. Addestrare nel primo sign. è Fior. Nel secondo è comone in tutta l' Italia. §. Neut. pas. *S' accoutumer*, &c.

ADDESTRATO, add. (Lat. eruditus.) *Instruit.*

ADDESTRATORE. Che addestra. (Lat. Principi ad equum inserviens.) *Essafier qui tient l' étrier.*

ADDIETRO. A dietro, Adietro, avv. Lo stesso, che Indietro. (Lat. retro.) *Derriere.* §. Trovasi anche Adrieto: forse per bisogno di rima. §. E da' più Antichi A retro. §. Da qui addietro, o, Per l'addietro: importa tempo passato. *Auparavant.* §. Poco addietro. *Peu avant; peu auparavant.* §. Il contrario di Addietro è Innanzi.

* ADDIETTIVAZIONE. Aggiunto, denominazione. (Lat. epithethon.) *Epithete.*

ADDIETTIVO. Aggiunto e termine gramaticale. (Lat. adjectivus.) *Adjectif.*

ADDIMANDA, } e Addo-
* ADDIMANDAGIONE, } manda.
* ADDIMANDAMENTO, }
* ADDIMANDANZA, } e Addomandanza. sust. L'addimandare. (Lat. petitio, postulatum.) *Demande, requete.*

ADDIMANDARE, o Addomandare. (Lat. petere, interrogare, postulare, accersire, &c.) *Demander, interroger, appeller, nommer.*

ADDIMANDATORE, verb. masc. Che dimanda. (Lat. flagitator, postulator, postulans.) *Qui demande, qui interroge.*

* ADDIMAN'DITA. Addimanda.

ADDIMESTICARE. Dimesticare. (Lat. cicurare. Gr. τιθασσεύειν.) *Apprivoiser.* §. Neut. pas. Divenir familiare. *Se familiariser, s' apprivoiser.*

ADDIMESTICATO, add. (Lat. cicuratus.) *Apprivoisé.* §. *Devenu familier.*

ADDIMESTICATURA. Dimesticamento. (Lat. cultura.) *Culture.*

* ADDIRE, neut. pas. Affarsi, confarsi, ben convenire. (Lat. convenire, decere.) *Etre convenable.* Non mi si addice entrare in simil cosa.

ADDIRIMPETTO, e A dirimpetto, avv. Lo stesso che Dirimpetto. (Lat. contrà, è regione.) *Vis-à-vis.*

ADDIRIZZAMENTO. L'addirizzare. (Lat. directio.) *Adresse.* §. Per metaf. Val Correzione, ammenda. (Lat. directio, correctio, emendatio.) *Correction.* Può avere oltre à ciò tutti i significati del suo verbo.

ADDIRIZZARE. Dirizzare. (Lat. dirigere.) *Adresser.* Per addirizzare il corso del fiume. §. Neut. pas. *S' adresser, se redresser.* E molto accanita addirizzavasi verso di me. §. Per metaf. Ricorreggere, ridurre al giusto. (Lat. emendare.) *Redresser, corriger, reparer.* Per Addirizzare questo torto. §. Per Ammaestrare, mettere per la buona strada, ridurre in buono stato. *Adresser.* §. Per Aggiustare, fare altrui ragione. (Lat. adjudicare.) *Adjuger.* §. Pr. Addirizzar le gambe a' cani. Voler far l' impossibile. §. In sign. neut. pas. Incaminarsi, avviarsi. (Lat. iter dirigere.) *S'acheminer.*

ADDIRIZZATO, add. (Lat. directus.) *Adressé.* §. Fortuna addirizzata, val, Volta a favore. *Favorable.*

* ADDI'SCERE. Imparare. (Lat. addiscere.) *Apprendre.*

ADDITAMENTO. L'additare. (Lat. indicium.) *Montre.*

ADDITARE. Mostrar col dito, accennando. (Lat. digito monstrare.) *Montrer au doigt.* §. Per Mostrar semplicem. *Montrer.* Ma prego, che m' additi la cagione.

ADDITATO, add. (Lat. monstratus.) *Montré.*

ADDITATORE. Che addita. (Lat. index, indicator.) *Qui montre.* §. *Denonciateur, delateur.*

* ADDITTO. Inclinato, Obbligato. *Attaché, sujet, acquit.*

¶ ADDIVENIRE, e Adivenire. Lo stesso, che Avvenire. (Lat. evenire, contingere, fieri.) *Arriver.*

ADDIZIONE. Giunta, aggiunta. (Lat. additamentum.) *Addition.*

ADDOBBAMENTO. Abbigliamento, ornamento. (Lat. ornamentum.) *Ajustement, ornement, parure.*

AD-

ADDOBBARE. Ornare, abbigliare. (Lat. ornare.) *Orner, accommoder.*

ADDOBBATO, add. (Lat. ornatus. *Orné, paré, accommodé.*

ADDOBBO, Addobbamento, *Ornement, parure.*

ADDOGARE. *Chamarrer, broder.*

ADDOGATO. Listato per lungo a similitudine di doga. (Lat. virgatus.) *Rasé.* La quale è addogata d'oro, e di vermiglio.

ADDOGLIARE. Apportar doglia, addolorare. (Lat. dolore afficere.) *Causer e la douleur, chagriner, fâcher.*

* ADDOLCARE. Da Dolre, preso metaf. Ammorbidire, mollificare. (Lat. mollire, lenire, edulcare.) *Adoucir.* Addolcava il ferro.

* ADDOLCIARE. v. ant. Addolcire, §. Per metaf. Mitigare, placare. (Lat. lenire.) *Appaiser, adoucir.* Che addolciarono la piaga. Addolciar gli animi.

ADDOLCIRE. Far dolce, (Lat. edulcare, lenire.) *Adoucir.* Per metaf. E dolendo addolcisce il mio dolore: mitiga. Addolcisce gli afflitti: racconsola.

ADDOLCITO, add. (Lat. delinitua.) *Adouci.* §. Per metaf. Dolore addolcito.

ADDOLORARE, in att. sig. Dar dolore. (Lat. dolorem afferre.) *Causer de la douleur, chagriner.* §. E neut. in forza di neut. pas. (Lat. dolere, tristari.) *Se chagriner.* L'invidioso sempre addolora delle cose graziose,

ADDOLORATO, add. (Lat. dolens.) *Plein de douleur, chagriné, chagrin.*

* ADDOLOREVOLE. Atto a addolorare, dolotolo, di dolore. (Lat. tristia, molestus, gravis, dolorificus. Gr. ἀλγεινός.) *Chagrin, chagrinant, triste.*

ADDOMANDA. *V.* Addimanda.

* ADDOMANDAGIONE. *V.* Addimandagione.

* ADDOMANDAMENTO. *V.* Addimandamento.

ADDOMANDANTE. Che addomanda. (Lat. petens, postulans.) *Demandeur, requerant.*

* ADDOMANDANZA. v. ant. Dimanda.

ADDOMANDARE. Dimandare. (Lat. petere.) *Demander.* §. Per chiamare, e richiedere uno per terza persona. (Lat. accersire.) *Appeller.* Il Padrone t' addomanda. §. Per nominare. *Nommer, appeller.* Un calzolajo, che s' addomandava il faccendiere.

ADDOMANDATO, add. (Lat. petitus.) *Demandé.* §. *Nommé.*

ADDOMANDATORE, e Addimandatore. (Lat. Flagitator, postulator.) *Demandeur, requerant.*

ADDOMANDATRICE, verb. fem. Che addomanda. *Requerante.*

* ADDOMANDITA. Dimanda. *Demande.*

ADDOMESTICARE, e Addimestirare. (Lat. Mansuefacere, cicurare.) *Apprivoiser.* §. *Adoucir,*

ADDOMESTICHEVOLE. *Qui se peut apprivoiser.*

ADDOMINE. Uno de' membri dell' animale. Ventre. (Lat. abdomen.) *Ventre.*

ADDOPPIARE. Crescere una cosa altrotranto, ch'ella non è. (Lat. duplicare, geminare.) *Doubler, redoubler.* §. Fig. e Poet. Addoppia i vanni: và più tosto, parlando di fama, di sospiri, &c. §. Addoppiare si dice di filo, panno, o altra cosa, quando se ne mettono due insieme, o una in se medesima si soprapone. *Doubler, plier en deux.*

ADDOPPIATO, add. (Lat. geminatus.) *Double.* Mani addoppiate, cioè, Conginnte.

ADDOPPIATURA. L'addoppiare. (Lat. duplicatio, geminario.) *Doublement, redoublement.*

ADDOPPIO, e doppio, avv. Dopplamente. *Doublement.* §. Lavoro addoppio: inganno fatto ad ambe le parti.

ADDORMENTAMENTO. L'addormentare. (Lat. sopor.) *Assoupissement, sommeil.*

ADDORMENTARE, in sig. neut. pas. Benchè talora si tralascino le particelle Mi, Ti, Si. (Lat. obdormiscere.) *S'endormir.* §. Per Annighittirsi, infingardarsi. (Lat. pigrescere.) *S'endormir.* Le nostre menti s'addormentano. §. In sign. att. indur sonno. (Lat. soporare.) Addormentare un bambino. *Endormir.* §. Per metaf. Far desistere, o fermare alcuno da qualche impresa, con altre speranze. *Endormir.*

ADDORMENTATO, add. (Lat. sopitus.) *Endormi.* §. Per sim, Animo addormentato, e sonnacchioso. §. Fare l'addormentato: vale Fingersi balordo.

ADDORMENTATORE. Che addormenta. (Lat. somnifer, soporifer.) *Endormant, assoupissant, soperifique, qui endort.*

ADDORMENTAZIONE, L'addormentarsi. (Lat. obdormitio, sopor.) *Assoupissement.*

ADDORMIRE, neut. pas. Benchè talora colle particelle non espresse. Addormentarsi. (Lat. obdormire.) *S' endormir.* Addormentarsi è forse più in uso.

ADDOSSARE, in sign. neut. pas. Porsi addosso. (Lat. humeria imponere.) *S' endosser, mettre sur soi.* Da Dosso. *Dos.* §. Per metaf. in att. sign. Addossare un negozio a uno: lasciargliene la cura, e la briga. §. Addossare un delitto ad uno. *Jetter la faute sur quelqu' un.* §. Sdossare è il contrario d' Addossare.

ADDOSSO, e A dosso, avv. Sopra la persona, in su 'l dosso. (Lat. supra humeros.) *Dessus, sur.* Usato talora in forza di preposiz. col dat. Tutti i capelli mi sento arricciare addosso. §. Per Inverso, alla volta della persona. *En vers.* Con quel furore, e con quella tempesta, ch' escono i cani addosso al poverello. §. In senso metaf. Un'altro processo gli avrebbe addosso fatto. §. Vale anche Nell' animo, nel pensiero. *Dans l'esprit, dans l'ame., &c.* Stammi continuamente addosso. Il diavolo gli entra addosso. §. Recarsi addosso: Addossarsi. §. Metter le mani addosso. Prendere, o Battere. §. Mettere addosso: Imputare. Non era vero quello, che loro aveva messo addosso. §. Vale anche Importunare co' mezai, e per via d' amicizia. Mi è bisognato andare al Governatore, e mettergli addosso tutta Bologna. §. Mettere, porre, o gettare l'occhio su che che sia. *Jetter les yeux sur quelque chose.* E postole l'occhio addosso, e veggendola bella, e fresca. §. Far l' uomo addossu ad altrui: di chi per soperchiare alcuno, cerca atterrirlo colle minaccie. §. Avere, Tenere addosso alcuna cosa, dicesi, L' avere alle sue spesse che che sia.

ADDOTTO, add. d' Addurre. (Lat. adductus.) *Conduit, porté, rapporté.* Come si vede dagli esempj addotti.

ADDOTTORAMENTO. L'addottorare. *Doctorat.*

ADDOTTORARE. Dare le dottorali insegne ad altri, farlo dottore, (Lat. doctrinæ insignibus ornare.) *Donner le bonnet de Docteur.* §. E neut. pas. Farsi dottore. *Prendre le bonnet.*

ADDOTTORATO, add. *Passé docteur.*

ADDOTTRINAMENTO. L'addottrinare, ammaestrazione. (Lat. disciplina.) *Enseignement, instruction, discipline.*

ADDOTRINANTE. Che addottrina, Maestro. (Lat. magister.) *Precepteur.*

ADDOTRINARE. Ammaestrare, (Lat. erudire, instruere.) *Enseigner, instruire.*

ADDOTTRINATAMENTE, avv. Con addottrinamento. (Lat. docte.) *Savamment.*

ADDOTTRINATO, add. Scienziato, perito. (Lat. eruditus.) *Savant, instruit.*

* ADDOTTRINEVOLE. v. ant. Atto ad essere addottrinato, docile. (Lat. docilis.) *Qui se peut instruire, docile.*

ADDOZZINARE. *Mettre par douzaines.*

ADDRAPPATO. Propriam. Ornato di drappi. (Lat. suppellectile ornatus.) *Drappé.* §. Per Ornato semplicem. *Orné.*

* ADDRITTO. Destro, bravo. (Lat. strenuus.) *Adroit.*

ADDRIZZARE. *V.* Addirizaare.

* ADDUARE, Addoppiare. (Lat. geminare.) *Mettre deux à deux, doubler.* Sopra la qual doppio lume s' addua. E' di quelle voci di Dante.

ADDUCITORE. Che adduce. (Lat. allator.) *Qui apporte.*

ADDUCITRICE, verb. fem. *Qui apporte, qui allegue.*

* ADDURARE. Indurare. (Lat. indurare.) *Durcir.* §. Per metaf. Addurava nel cuore. §. In sign. neut. pas. Stare ostinato, divenire ostinato, durare, *S'obstiner.*

* ADDURATO, add. Indurato, assodato. *Durci.* §. Per metaf. Assuefatto, *Accoûtumé.*

¶ ADDURRE, Arrecare, condurre, portare. (Lat. afferre, advehere.) *Apporter.* §. Per metaf. *Apporter, causer, amener.* Non dee addurre maraviglia. A cui vien manco-consiglio, ove il martir l'adduce in forse. §. Per Dire, porre avanti. *Dire, rapporter.* Le cose, ch' egli addusse. §. Per Citare, allegare. *Citer, rapporter.*

* ADDUTTO. v. ant. Addotto.

* ADEGUAMENTO. } L'adeguare.
* ADEGUENZA. } (Lat. æquatio, æqualitas.) *Egalement, ajustement.*

ADEGUARE. Agguagliare, pareggiare. (Lat. exæquare, æquiparare.) *Egaler, egaliser.* Per adeguar col riso i dolor tanti. Che le dissugualianze nostre adegua, Adegua alla sua bellezza. §. Per Aggiustare. (Lat. librare.) *Egaler.*

ADEGUATAMENTE, avv. *Egalement, en équilibre,*

ADE-

ADEGUATO, add. (Lat. exæquatus.) *Egale*. E si librò sull' adegnare penne.

ADEMPIERE. Mettere ad effetto, effettuare, compiere. (Lat. perficere, exequi.) *Accomplir*.

ADEMPIMENTO. L'adempiere. (Lat. complementum, expletio.) *Accomplissement, comble, perfection*.

ADEMPIRE. Adempiere. (Lat. perficere, exequi.) *Accomplir*. Adempire il comandamento, il piacere, &c. §. * Per Empire. (Lat. implere.) *Remplir*.

ADEMPITORE. Che adempie. (Lat. executor.) *Executeur*.

ADENTRO, avv. Internamente, profondamente, a fondo. (Lat. intus, intrà.) *En dedans, à fond*. Ne cosa è che mi tocchi, o sentir mi possa cosi a dentro. Scrivesi anche A dentro, e Addentro. §. In vece d' Innanzi col verbo Andare. *Avant*. Tanto andai adentro.

ADEQUARE. Adeguare.

ADEQUATO, add. Adeguato. *Proportioné, egale, juste*. Adequato al suo merito. Hà l'animo adequato alla sua nascita.

ADEQUAZIONE. Pareggiamento, aggiustamento. (Lat. æquatio, libramentum.) *Egalité, égalisation*. §. Per Calculo, o computo; ma Astronomico. (Lat. computus, computatio.) *Supputation, calcul*.

* ADERBARE. Pascer d'erba. (Lat. herbis pascere.) *Paître*.

ADERENTE. Che aderisce, fautore. (Lat. fautor.) *Adherent*.

ADERENZA. Appartenenza. (Lat. circumstantia.) *Appartenance*. Dell' universal bellezza, e delle sue aderenze. §. Per Favore. (Lat. favor.) *Faveur*.

* † ADERGERE. Ergere. (Lat. extollere.) *Elever, dresser*. §. Neut. paf. Si come l'occhio nostro non s' aderse in alto, fisso alle cose mondane. §. Per metaf. Alla via s'adergono.

ADERIMENTO. L'aderire. (Lat. adhæsio.) *Adherence, liaison*.

ADERIRE. Favorire, e seguitare una parte, accostatsi a quella, inchinarvi. (Lat. favere, studere, inclinare.) *Adherer*. Aderivano gli altri a questa sua voglia.

ADESCAMENTO. L'adescare. *Allechement*.

ADESCARE. Aescare. Propriam. Allettare coll'esca, e per metaf. Invitare, e tirare uno alle sue voglie, con lusinghe, allettramenti, e inganni. (Lat. inescare.) δελεάζειν. *Amorcer, allecher*.

ADESCATORE. Che adesca. (Lat. inescator.) *Attirant, allecheur*.

ADESCATRICE. *Allecheuse, attirante, amoureuse*.

ADESCATURA. Adescamento.

ADESIONE, v. lat. L'aderire. (Lat. conjunctio, adhæsio.) *Liaison, union*.

ADESSO, avv. di tempo. Ora (Lat. nunc.) *Maintenant, à present, à cette heure*. Non suol mettersi in componimenti più gravi, ove Ora, e al presente vaglion meglio. §. Per Subito; ma è voce di poco uso. *D'abord*. §. Adesso adesso. *Tout à l'heure*. §. adesso, dal lat. (Ad ipsum.) Sottintendendo tempo, o momento. O più tosto dal verbo (Adesse) che significa, Esser presente. Se nol vogliamo credere dal Provenzale *Ades*.

ADJACENTE, v. lat. Che giace quivi vicino. (Lat. adjacens.) *Situé, assis, adjacent, auprés*.

* ADIMARE. Chinare, abbassare. (Lat. deprimere.) *Abaisser, venir de haut en bas*. Mi disse, adima il viso, e guarda.

ADIPOSO. Pieno di grasso. (Lat. adipalis.) *Gras, replet, dodu*.

ADIRARE, neut. paf. Muoversi ad ira. (Lat. irasci.) *Se fâcher*. §. * Per Muovere ad ira, *Fâcher*. Maladetto da Dio chi adira la madre.

ADIRATAMENTE, avv. Iratamente, con ira (Lat. iracundè.) *Avec colere, en colere*.

ADIRATO, add. (Lat. iratus.) *Fâché, mis en colere*.

* ADIRE'VOLE, v. ant. Che muove ad ira. Gr. ὀργιστικός. *Qui excite à la colere*.

* ADIROSISSIMO, sup. *trés-fâché, fort en colere*.

* ADIROSO. Inclinato all'ira, stizzoso, colloroso. (Lat. iracundus.) *Colere, coleric*.

A'DITO, sust. Entrata, (Lat. aditus.) *Entreé, accés, approche, voie, avenue*.

ADIVENIRE. *V.* Addivenire.

* ADJUTO'RIO. Ajuto, (Lat. auxilium. *Aide*.

* ADJUTRICE. Che ajuta. Adjutrice. *Qui aide*.

* ADJUVANTE. Che ajuta. *Qui aide*.

* ADJUVARE. Giovare. (Lat. adjuvare.) *Etre utile, aider, secourir*.

ADIZZAMENTO. L'adizzare. (Lat. irritatio.) *Agacement*.

ADIZZANTE. Che adizza. (Lat. irritans.) *Agaçant, provocant*.

ADIZZARE. Ammettere, incitare il cane a mordere. (Lat. irritare.) *Agacer*. §. Per metaf. Provocare, irritare, *Agacer, provoquer, irriter*.

ADM. *Voyez par tout* Amm. &c.

ADOBBARE, &c. *V.* Addobbare.

ADOCCHIARE. Aocchiare. Affissar l'occhio inverso che che sia, guardar fisso. *Regarder fixement*. §. Per Raffigurare, riconoscere. E ten dee ricordar, se ben t'adocchio.

* ADOLESCENTE, sust. Ch'è nella adolescenza. (Lat. adolescens.) *Adolescent*.

* ADOLESCENTE, add, *D'adolescence*. Adolescente età.

ADOLESCENZA. Età, nella quale ancora si cresce. (Lat. adolescentia.) *Adolescence*.

ADOMBRAMENTO. L'adombrare. (Lat. obrumbratio.) *Ombre*.

ADOMBRARE. Aombrare; coprendo far' ombra, e parare il lume, offuscare. Lat. obumbrare.) *Ombrager*. §. *Offusquer, obscurcir*. De' bei vostri occhi il dolce lume adombra. §. Per metaf. Le tue lusinghe non mi adombreranno gli occhi dell' intelletto. §. Per Immaginare, e figurare, metaf. Tolta dal disegno di lume, e d'ombra. Tanto più bella il mio pensier l'adombra. §. In sign. neut. in vece d'Ombrare. *Etre ombrageux*. Come animal, che spesso adombre, e incespe.

ADOMBRATO, add. (Lat. obumbratus.) *Ombragé, obscurci*.

ADOMBRAZIONE. Adombramento. (Lat. obumbratio.) *Ombre*.

* ADONARE. Abbassare, domare. (Lat. domare.) *Renverser, dompter*. §. In sign. neut. paf. Prender' onta, rabbia, invelenirsi, sdegnarsi. (Lat. indignari.) *S'indigner, se fâcher*. S' adonò contro alla Reina.

* ADONATO. add. Domato. (Lat. repressus.) *Dompté*. §. Sdegnato. *Fâche*.

ADOPERAMENTO. L'adoprare. (Lat. usus.) *Usage, emploi*.

ADOPERANTE. Che adopera. (Lat. operans.) *Agissant, qui agit*.

ADOPERARE. Aoperare, usare, servirsi di che che sia. (Lat. adhibere, uti.) *Se servir*. §. Per Operare. (Lat. operari, efficere.) *Agir*. Il fanne uiuna cosa adopero in suo ajuto. §. Per Giovare, avere efficacia, e dicesi propriam. di semplici, e medicine, e simili. (Lat. operari.) *Operer, agir, faire son effet*. L'origano adopera più. L'acre adopera il contrario. § In fig. neut. paf. Impiegarsi, affaticarsi. (Lat. laborare.) Il cielo incio s'adopra. §. Trovasi anche Adovrare.

ADOPERATO, add. (Lat. adhibitus.) *Employé*.

* ADOPERATORE. Che adopra. Operatore. (Lat. effector.) *Ouvrier*.

ADOPPIAMENTO. L'adoppiare. *Assoupissement*. Si destò dall' adoppiamento.

ADOPPIARE. Dar l'oppio sonnifero. (Lat. opio soporare.) *Donner de l'oppium*.

ADOPPIATO, add. Addormentato per forza d'oppio. (Lat. opio soporatus.) *Endormi par de l'oppium*. §. Per Infuso d'oppio, che induce sonno. Gli avea dato a bere l'acqua addoppiata.

ADOPRAMENTO. *V.* Adoperamento.

ADOPRARE. *V.* Adoperare.

ADORA'BILE. Che merita essere adorato. (Lat. adorandus.) *Adorable*.

ADORAMENTO. L'adorare. Adorazione. (Lat. veneratio.) *Adoration*.

ADORANDO, Adorabile. *Adorable*.

ADORARE. Riverire con atti pieni d'umiltà, e di divozione. S'adora Dio, i Santi, e le cose sacre. (Lat. adorare.) *Adorer*. §. Per sim. semplicem. Onorare. L'adoro, e inchino, come cosa santa.

ADORATORE, v. mas. (Lat. venerator.) *Adorateur*.

ADORATRICE, v. fem. *Adoratrice*.

ADORAZIONE. L'adorare. (Lat. veneratio.) *Adoration*.

* ADORDINARSI. Disporsi, ordinarsi. *Se disposer*.

ADORE'VOLE. Adorabile. *Adorable*.

* ADOREZZARE, v. imper. Esser rezzo, esser' ombra. (Lat. umbram esse.) *Faire ombre*. La rugiada, e per essere in parte, ove adorezza, poco si dirada.

ADORNAMENTE, avv. Con ornamento. (Lat. ornatè.) *Elegamment*. Adornamente dica le cose.

ADORNAMENTO. } Ornamento.
* ADORNANZA. }
(Lat. ornatus.) *Ornement*.

ADOR-

ADORNARE. (Lat. exornare.) *Orner*. Le rive e i colli di fioretti adorna. §. Neut. paf. Adornarfi. *S'orner*.

ADORNATAMENTE. Con adornezza. (Lat. Eleganter, ornate.) *Elegament*.

ADORNATO, fuft. Adornamento. *Ornement*.

ADORNATO, add. (Lat. exornatus.) *Orné*.

ADORNATORE, verb. mafc. (Lat. ornator.) *Qui orne*.

ADORNATRICE, verb. fem. (Lat. ornatrix.) *Qui orne*.

ADORNATURA. } Adornamento.
ADORNEZZA. }
(Lat. ornatus.) *Ornement*.

ADORNISSIMAMENTE, avv. fup. (Lat. ornatiffime.) *Avec beaucoup d'ornement, très-elegament*.

ADORNO, add. Ornato. (Lat. ornatus.) *Orné*. Tutte le cofe, di che il mondo è adorno-ufcir buone di man del Maftro eterno.

ADORNO, avv. Adornamente. (Lat. ornatè, eleganter.) *Elegament*. Niun' altro parla più adorno.

ADOTTAMENTO. L'adottare. Adottazione. (Lat. adoptio.) *Adoption*.

ADOTTANTE. Che adotta. (Lat. adoptator.) *Qui adopte*.

ADOTTARE. Prendere alcuno per fuo figliuolo. (Lat. adoptare.) *Adopter*.

ADOTTATIVO. Addottivo. (Lat. adoptivus.) *Adoptif*.

ADOTTATO, add. *Adopté*.

ADOTTATORE, v. mafc. Adottante.

ADOTTATRICE, v. fem. *Qui adopte*.

ADOTTAZIONE. Adottamento. (Lat. adoptatio.) *Adoption*.

ADOTTIVO. Che attiene per adozione. (Lat. adoptivus.) *Adoptif*. §. Per fim. parlando di pianta. Si bella fcorge l'adottiva prole.

ADOZIONE. Adottamento. (Lat. adoptio.) *Adoption*.

ADOVRARE. Adoperare.

ADRO. Atro. (Lat. ater.) *Noir, obfcur, fombre*. L'obblivion, gli afpetti ofcuri, ed adri. §. Per Mefto, luttuofo. (Lat. atet, triftis.) *Trifte*. Ne valfe alle guance nette di rugiada-che lagrimando non tornaffero adre.

ADV. *V.* Avv.

ADUGGIARE. Far'uggia, o fia mala ombra. (Lat. inumbrare, malè inumbrare.) *Faire ombre*. Qual'ombra è fi crudel, che 'l feme adugge. §. Neut. paf. §. Per metaf. Invidiando l'altezza di lei, come la fua adduggiaffe.

ADUGGIATO. add.

ADUGNARE. *V.* Adunghiare.

ADULARE. Procedere con adulazione. (Lat. adulari, affentari.) *Flatter*.

ADULATORE, ver. mafc. (Lat. adulator, affentator.) *Flatteur, adulateur*.

ADULATRICE, ver. fem. (Lat. adulatrix.) *Flatteufe*.

ADULAZIONE. L'adulare. (Lat. adulatio, affentatio.) *Adulation, flatterie*.

ADULTERAMENTE, avv. In modo d'adultero. (Lat. in morem adulteri.) *En maniere d'adultere*. Adulteramente l'abbracciava.

* ADULTERANZA. Adulterazione.

ADULTERARE. Avolterare: commettere adulterio. (Lat. adulterari.) *Commettre un adultere*. §. Per metaf. Falfificare, corrompere. (Lat. adulterare.) *Corrompre, falfifier, alterer*.

ADULTERATO, add. (Lat. adulteratus.) *Falfifié, &c.*

ADULTERATORE. Che adultera. (Lat. adulter.) *Adultere*.

ADULTERAZIONE. *Adultere*.

ADULTERINO. Avolterino. (Lat. adulterinus.) *Né d'adultere*. §. Piante adulterine; lettere adulterine, &c.

ADULTE'RIO, fuft. Illecita congiunzione carnale di maritata, o di ammogliato. (Lat. adulterium.) *Adultere, le peché de l'adultere*.

ADUL'TERO, la penult. breve. Che commette adulterio. (Lat. adulter.) *Un adultere, qui commet adultere*. §. *Adultere*, in Franc. hà doppia fig., del delitto, e di colui, che lo commette.

ADULTE'RO, coll'accento fulla penultima, fincopato d'Adulterio. (Lat. adulterium.) *L'adultere*. Tofto libere fian dall'adultero.

ADULTO. Crefciuto. (Lat. adultus.) *Cru*. §. *Elevé en âge*. Nella fiamma d'Amor non è adulto.

ADUNAMENTO. L'adunare. (Lat. congregatio, collectio.) *Union, affemblage*.

ADUNANZA. L'adunare: ma per lo più fi direbbe d'uomini. (Lat. cœtus, concilium.) *Affemblée, compagnie*.

ADUNARE. Accozzare, ragunare, unire, mettere infieme. (Lat. cogere, colligere, congregare.) *Affembler*. §. Neut pal. Adunarfi. *S'affembler, fe joindre*. Veggiam quando col Tauro il fol s'aduna.

ADUNATA, fuft. Adunanza, ragunata. (Lat. congregatio.) *Affemblée*.

ADUNATO, add. *Affemblé*.

ADUNAZIONE. Adunamento. (Lat. congregatio.) *Affemblage*.

ADUNCARE. Fare adunco. (Lat. aduncum facere.) *Rendre crochu*. §. I Franc. aveano altre volte la voce, *Crochuer*.

ADUNCO. Torto in punta, a fimilitudine di roftro d'uccel rapace. (Lat. aduncus.) *Crochu*. Pofto ripor l'adunca falce omai.

ADUNGHIARE, e Adugnare. Pigliar con l'unghie. (Lat. unguibus arripere.) *Prendre avec des ongles*.

ADUNQUE. Particella congiuntiva, che inferifce conclufione. (Lat. ergo, igitur, itaque.) *Donc*. §. Si legge anche Adunche preffo gli Antichi.

* ADUSARE. Affuefare. (Lat. affuefacere.) *Accoûtumer*. §. Neut. paf. Affuefarfi. (Lat. affuefcere.) *S'accoûtumer*.

ADUSTIONE. Difeccamento per privazion d'umore. (Lat. aduftio, ariditas.) *Aridité, fechereffe*.

ADUSTIVO, add. Che hà facultà d'inaridire, difeccare, ciardere. (Lat. arendi vim habens.) *Qui deffeche*.

ADUSTO, add. Riarfo, arido, rifeccato. (Lat. aduftus, aridus.) *Aride, fec*.

A E

* AEMPI'ERE. Adempiere.

A'ERE, Aria. (Lat. aer.) *Air*, m. Aere in Ital. è di due generi. Buono, o cattivo aere: Salutifero, o nocivo alla falute.

AEREO. D'Aria. (Lat. aereus.) *D'Air, aerien*. Corpi aerei, animali aerei &c.

AERIMANTE. Che efercita l'aerimanzia. *Qui exerce l'éromantie*.

AERIMANZIA. Indovinamento per via d'aria. (Lat. aeromantia.) *Eromantie, éromanche*.

AEROSO. Manierofo. (Lat. comis, urbanus.) *Du grand air, poli, honnête*.

AESCARE. *V.* Adefcare.

AESCATO. *V.* Adefcato.

A F

AFA. Un certo affanno, che per gravezza d'aria, e troppo caldo, pare che renda difficile la refpirazione. (Lat. anhelatio.) *Etouffement caufé par la chaleur*. §. Fare Afa: Venire a noia. *Ennuier*. A gli uomini ricchi fà afa ogni cofa.

AFATO. Dicefi delle frutta, che ftrette da nebbia, o foverchio caldo non poffono condurfi a perfezione. (Lat. victua, enectua.) *Fané, flétri*. §. Per fimil. Anche degli animali feriati.

AFFA'BILE. add. Che ufa affabilità. (Lat. affabilis.) *Affable*.

AFFABILITA', fuft. Virtù, per la quale l'uomo è piacevole in parlare, e in converfare, e in ufar con le genti. (Lat. affabilitas.) *Affabilité, douceur, honnêteté*. Il capitano de'Romani aveva una affabilità, una foavità di coftumi, e una dolcezza così fatta, che &c.

AFFABILMENTE, avv. Con affabilità. (Lat. affabiliter.) *Affablement*.

AFFACCENDATO. Che hà di molte faccende, infaccendato. Contrario di Sfaccendato, e d'Oziofo. (Lat. negotiofus.) *Affairé*.

AFFACCHINARSI. Da Facchino. Viver con facchini e quafi, quafi, divenir facchino egli fteffo. *S'acoquiner*.

AFFACCIARE. Ridur le fuperficie in piano, di pietra, legno, o altro. *Applanir*. §. In fign. neut. paf. Metter fuor la faccia di qualche luogo per vedere; come n fineftre, e fimili. (Lat. fiftere fe.) *Se faire voir, fe mettre à la fenêtre*, &c. §. Per Andare ad affrontare il nimico. *Aller au-devant des ennemis*. Se era meglio attendere i Mori a cafa, o affacciarfi incontro per combatergli. §. Per Rapprefentarfi davanti ad alcuna perfona, *Ce prefenter*. In perfona dovea ire, ed affacciarfi colla Maeftà Imperiale. §. * Qualche Autore l'usò in fign. at. per Moftrare. Affacciavanli i comuni figliuoli.

* AFFACCIATAMENTE, avv. Sfacciatamente. (Lat. impudenter.) *Effrontement, impudemment*.

* AFFACCIATO. Lo fteffo che Sfacciato. (Lat. impudens.) *Impudent, effronté*. Oltre gli altri fign. del verbo.

AFFALDARE. Metter falda fopra fa'dà. (Lat. plicas plicis imponere.) *Mettre plis fur plis, plier*.

AFFALDATURA. *Les plis, pliage*.

* AFFALSARE, e } Lo fteffo che
* AFFALSIFICARE. } Falfare e Falfificare. (Lat. corrumpere, vitiare.) *Falfifier, corrompre, fauffer*.

AF-

AFFALSATO, e **AFFALSIFICATO**. Falsificato. *Falsifie*.

AFFAMARE. Indur fame, e far venir voglia, e appetito di mangiare. (Lat. famem inferre.) *Affamer*. §. Neut. assol. Aver fame. (Lat. esurire.) *Avoir faim*. I poveri, che affamavano. §. Affamare un Paese. Indurre fame, cioè Carestia in tutto il paese. *Produire la famine*.

AFFAMATICCIO, dim. d'affamato: alquanto affamato. (Lat. esuriens.) *Un peu affamé*.

AFFAMATISSIMO, sup. *Très-affamé*.

AFFAMATO, add. Che hà gran fame. (Lat. famelicus, esuriens.) *Affamé*. §. Per Crudele, arrabbiato. *Cruel, enragé*. Or ten'andrai a quella affamata, e fellonesca oste.

AFFAMATUZZO, dim. E si diminuisce dalla picciolezza di chi hà fame. §. Metaf. d'uomo sparuto, di poca presenza, ed abbietto. *Homme de basse mine*. Egli è uno affamatuzzo.

AFFANGARE. Divenir fango. (Lat. lutescere.) *Se changer en boue, devenir bourbeux*. Le terre affangarono sì, che &c. §. Per Ispotcar con fango. *Croter*.

AFFANNARE. Dare affanno. (Lat. molestiam inferre, anxium habere.) *Fâcher, chagriner*. §. Neut.. pas. E anche talora senza la particella Mi, Ti &c. espressa. (Lat. angi, animo angi.) Pigliarsi affanno. *Se chagriner*. Pe' quali affanno. A retro và, chi più di gir s'affanna.

AFFANNATO, add. Ripien d'affanno, affaticato, (Lat. mentis anxius, angore affectus.) *Chagrin, agité, tourmenté*. Anime affannate. E come quei, che con lena affannata-uscito fuor del pelago alla riva-si volge all'acqua perigliosa, e guata. Drizza a buon porto la vela affannata.

AFFANNATORE. Che affanna. (Lat. se ipsum crucians, molestus.) *Inquiet*. I tribuni affannatori, e riottosi.

AFFANNO. Ambascia, pena. (Lat. anxietas, angor, molestia.) *Inquietude, anxieté, peine d'esprit*. §. Per Fatica. *Travail*. Non ha uguale nel sofferire affanno. §. Per metaf. Afflizione, tormento. *Tourment, chagrin*. Se la mia vita dall'aspro tormento-si può tanto schermire, e dagli affanni.

AFFANNONE. Quegli, che d'ogni cosa si piglia soverchia briga. Marziale disse (Ardelio.) *Homme qui fait l'empressé*.

AFFANNOSAMENTE, avv. (Lat. anxie.) *Avec inquietude*.

AFFANNOSO, add. Pien d'affanno, che porta affanno. (Lat. anxius, molestus.) *Fâcheux*. §. L'affannoso amore. Gli affannosi pericoli di Ciro. Nei dì piu affannosi.

AFFARDELLARE. Far fardello. (Lat. in sarcinas colligare, consarcinare) *Empaquetter, mettre en un paquet, enveloper*.

¶ * **AFFARE**, verbo neut. pas. Convenire bene una cosa, addirsi, confarsi. (Lat. arridere, decere, convenire.) *Convenir, être propre*. Anchorchè gli onori alla mia nobiltà s'affacessero. Vestiti stranamente, e pur si affanno.

AFFARE, sust. m. Condizione, essere, qualità. (Lat. conditio, fortuna.) *Condition, qualité, état*. Uomo d'alto affare. *Homme de consequence*. E più altri di basso affare. I servi dissero molte cose dell'affar del mondo. §. Per Negozio. (Lat. negotium.) *Affaire*. Occupato di grandissime sollecitudini, e d'alto affare. Tu non puoi avere alcuno affare con lei: qui atto carnale. §. Affare è masc. *Affaire*, è fem.

AFFARUCCIO, dim. d'Affare. *Petite affaire*.

AFFASCIARE. Far fascio. (Lat. colligare in fascem.) *Emmailloter, bander*.

* **AFFASCINAMENTO**. L'affascinare. *V.* Fascinazione.

AFFASCINARE. Far fascio, far Fascine. *V.* Fasciare, e Affasciare.

AFFASCINAZIONE. *V.* Fascinazione.

AFFASTELLARE. Far fastello. (Lat. colligere in fasciculos.) *Lettre en paquet, faisceau, botte, fagot, fascine* &c. §. Per metaf. Confondere, e mescolare. (Lat. miscere.) *Mêler, confondre ensemble*.

AFFASTELLATO, add. *Confus* §. *Empaqueté*.

AFFATICAMENTO. L'affaticarsi. (Lat. exercitatio.) *Le soin la peine qu'on se donne en faisant une chose, travail*.

AFFATICANTE. Disposto a fatica. e che dura fatica. (Lat. laboriosus.) *Laborieux, qui travaille, qui peine*.

AFFATICANTISSIMO, sup. di Affaticante. *Fort laborieux*.

AFFATICARE, in at. sig. Impor fatica. (Lat. agitare, defatigare.) *Lasser, fatiguer, exercer*. Con grandissima guerra affaticò i Romani. §. I Sen. dicono anche Affadigare. §. Per metaf. Affaticare uno; aggravarlo, e richiederlo di che che sia. *Fatiguer*. §. Neut. pas. Durar fatica, sforzarsi, ingegnarsi d'operare. (Lat. laborare.) *S'efforcer, peiner*. Si, ch'a mirarlo indarno m'affatico.

AFFATICATISSIMO. sup. (Lat. laboribus jactatus.) *Très-fatigué*.

AFFATICATO, add. Affannato, stracco per fatica. (Lat. defatigatus.) *Lassé, fatigué*.

* **AFFATICATORE**.
* **AFFATICHE'VOLE**.
* **AFFATICOSO**.
Faticoso. (Lat. laboriosus.) *Laborieux*.

AFFATICOSI'SSIMO, sup. Affaticantissimo. *Très-laborieux*.

AFFATTO, avv. Interamente, in tutto, e per tutto. (Lat. omuino, prorsus.) *Tout-à-fait, entierement*. §. Dicesi Pigliare affatto, nel contrattare, cio e senza sceglimento, o distinzione. (Gr. συλληβδην.) *Prendre en entier*.

AFFATTO affatto. Denota una certa maggior forza; quasi superlat. d'Affatto. (Lat. prorsus.) *Tout-à-fait*.

* **AFFATTUCCHIARE**. Affatturare.

AFFATURAMENTO. L'affatturare, malía. (Lat. veneficium, fascinatio.) *Sorcellerie, charme, fascination, ensorcellement*.

AFFATTURARE. Far male, nuocer con fattura. (Lat. fascinare, veneficiis afficere.) *Ensorceller*.

AFFATTURATO, add. (Lat. fascinatus.) *Ensorcellé*.

AFFATTURATORE. Che affattura. Stregone. (Lat. veneficus, fascinans.) *Qui fascine, qui ensorcelle, sorcier*.

AFFATTURATRICE. (Lat. saga.) *Sorciere*.

'**AFFATTURAZIONE**. Affatturamento. (Lat. veneficium, fascinatio.) *Sorcellerie, ensorcellement, fascination, charme*.

AFFAZZONAMENTO. Abbellimento, adornamento. (Lat. exquisitior elegantia, lenocinium.) *Ornement, embellissement*.

AFFAZZONARE, neut. pas. Abbellirsi, adornarsi. *S'orner, se parer, se façonner*.

AFFE', e A fè. *V.* Fè.

AFFERMAMENTO. L'affermazione. (Lat. affirmatio.) *Affirmation*. La voce Fr. non è in uso se non fra Legisti, §. Per Confermamento. *Confirmation*. L'affermamento di pace.

AFFERMANTE. Che afferma. (Lat. affirmans.) *Affirmant*.

AFFERMARE. Confermare, dir di sì, contrario di Negare. (Lat. affirmare.) *Affirmer, assûrer*. §. Per Fermarsi, neut. pas. *Se fermer, s'arrêter*. E quivi s'affermò. §. Per Assicurarsi, confermarsi, stabilirsi. (Lat. se in tuto ponere.) *S'assûrer*.

AFFERMATAMENTE, avv. Con certezza, affermativamente. (Lat. affirmanter, affirmatè.) *Avec assûrance, avec affirmation*.

AFFERMATIVAMENTE. Con affermazione. *Avec affirmation, affirmativement*.

AFFERMATIVO, add. Che afferma. (Lat. affirmans, confirmans.) *Affirmatif*.

AFFERMATORE, verb. m. Che afferma; confermatore, approvatore. (Lat. affirmator, assertor.) *Qui affirme, qui approuve* &c.

AFFERMAZIONE. L'affermare. (Lat. affirmatio.) *Affirmation*.

AFFERRAMENTO. L'afferrare. (Lat. comprehensio.) *Prise*.

AFFERRANTE. Che afferra. *Qui prend & tient serré*.

AFFERRARE. Pigliare, e tener con forza, detto dagli strumenti di ferro, che fanno simile effetto. (Lat. arripere, apprehendere, vi apprehensum retinere.) *Prendre & tenir serré*. Neut. pas. Afferrarsi in che che sia. *S'attacher*. Ma il mal, che in te s'afferra. §. Per metaf. Bene intendere il detto altrui. *Entendre*. Come si dice in fran. *Je vous tiens*. §. Dicesi Afferrare de' navilj, che piglian porto, o piglian terra. (Lat. appellere.) *Aborder*.

AFFERRATO, add. (Lat. apprehensus.) *Pris*.

AFFERRATOJO. Cosa, alla quale s'appiglia. *Engin, prise de quelque instrument*.

* **AFFETTARE**. Coll'E stretta, tagliare in fette che che sia. (Lat. in frusta secare.) *Couper en morceaux, ou par tranches*.

AFFETTARE. Coll'E larga, solo nelle sue voci trisillabe. Bramare con ansietà, e oltre al convenevole. *Désirer passionement*. §. Per Usare troppo artificio, e squisitezza. (Lat. affectare, exquisitius agere.) *Affecter*. Dice le cose sue semplicemente-e non affetta il favellar Toscano.

AFFETTATAMENTE, avv. Con grande anfierà. (Lat. anxiè.) *Avec un grand desir*. §. Con affettazione, con foverchio artificio, e fquifitezza. *Avec affectation*.

AFFETTATO, add. Artificiato. *Artificiel*. §. Dicefi anche Affettato quegli, ch' ufa negli atti nelle parole, e negli abiti, foverchio artificio, e che và compofto. *Affetté*.

* AFFETTATO. Tagliato a fette. *Coupé par tranches*.

AFFETTATUZZO, dim. *Un petit affetté*.

AFFETTAZIONE. L' affettare; che è ufare foverchio artificio, e fquifitezza. (Lat. affectatio.) *Affectation*.

AFFETTO, add. difpofto, impreffionato. (Lat. affectus.) *Disposé*. Perfona bene affetta; compleffione bene affetta &c.

AFFETTO, fuft. Paffion d' animo, nata dal defiderio del bene, e dell'odio del male. (Lat. affectus, affectio.) *Affection, passion, disposition*. §. Per Defiderio, femplicemente. (Lat. cupiditas, defiderium.) *Desir*. I noftri affetti, che infiammati fono, nel &c. §. Per Affezione. (Lat. benevolentia.) *Affection*. Speffo, a me torna coll' ufato affetto.

AFFETTUOSAMENTE, avv. Con modo affettuofo, con affezione. (Lat. ftudiosè, amanter.) *Affectueusement*. §. Per Quello, che noi diciamo, Di cuore. (Lat. ex animo.) *De cœur*. Se voi affettuofamente amate la donna voftra.

AFFETUOSISSIMAMENTE, avv. fup. *Très-affectueusement*.

AFFETTUOSO. Pien d'affetto. (Lat. benevolus.) *Affectueux*.

AFFEZIONARE. Rendere affezionato. (Lat. ftudiofum reddere.) *Affectioner*.

AFFEZIONATAMENTE, avv. Con affezione. (Lat. benevolè.) *Avec affection*.

AFFEZIONATISSIMO, fup. *Très-devoué*.

AFFEZIONATO. Che porta affezione. (Lat. ftudiofus, amans.) *Affectioné*.

AFFEZIONE. Affetto, paffione. (Lat. affectio, affectus.) *Affection, inclination*. Per la fua affezione connobbe gli animi delle compagne. §. Per Amore, benevolenza. (Lat. amor, benevolentia.) *Affection*.

* AFFIAMMATO. Infiammato. (Lat. inflammatus.) *Enflamé, allumé*. §. Per metaf. Tutta affiammata d' amore.

* AFFIATARE. Pagare come feudatario.

AFFIATO. Di quattro fillabe. Che paga fio; feudatario. (Lat. ftipendiarius, tributarius, vectigalis.) *Tributaire, qui paye impot, feudataire*.

AFFIBBIAGLIO. Affibbiatura. (Lat. fibula, bulla.) *Boucle*.

AFFIBBIAMENTO. L'affibbiare, e l'affibbiatura. (Lat. connexio, connexus.) *L'action de joindre, ou de lier*.

AFFIBBIARE. Propriam. Congiugnere infieme con fibbia; ma s'allarga anche ad aghetti, e ftringhe, bottoni, gangheri &c. (Lat. fibulare, connectere.) *Agrafer, attacher avec une boucle, boutonner* &c. §. Per Tirare, e dicefi di percoffe. Affibbiare una percoffa. *Attacher un coup*.

AFFIBBIATO. add. (Lat. fibula nexus) *Aggraffé, boutonné* &c.

AFFIBBIATOJO. La parte bel veftimento, dove s' affibbia. (Lat. veftis pars, quæ fibula nectitur.) *Oeuillet, boutonniere*.

AFFIBBIATURA. La cofa, con che s' affibbia; ed anche la parte della vefte, che s' affibbia. (Lat. fibula, bulla. G. πόρπη.) *Agraffe, boucle, rang de boutons*.

* AFFICCARE. Ficcare. (Lat. figere.) *Ficher*. §. Per metaf. neut. paf. Applicarfi, volgerfi, darfi; che anche diremmo, Immergerfi, profondarfi. Sono Popoli, che molto s' afficcano nel guadagno. *S'attacher*. Più communemente Ficcarfi.

* AFFIDANZA. Fidanza.

AFFIDARE. Afficurare. (Lat. tutum reddere.) *Affurer*. Che s' ella mi fpavenra, Amor m' affida. §. Per Fidare, Commettere alla fede. (Lat. alicujus fidei committere.) *Confier*. §. Neut. paf. Afficurarfi. (Lat. fidere.) *S'assurer*. Non r'affidare in lei. §. Per crederfi, confidarfi. (Lat. confidere, fe credere.) *Avoir confiance, se faire fort*. Affidandofi di dare in cio riparo.

AFFIDATO, add. *Confié, assuré* &c.

AFFIEBOLIRE, e } Indebolire, fce-
AFFIEVOLIRE. } mar di forze, fpoffare. (Lat. debilitare.) *Affoiblir*. §. Neut. aff. La forza del Reame molto affieboli.

AFFIEBOLITO. e } (Lat. debilitatus.)
AFFIEVOLITO. } *Affoibli*.

* AFFIEVOLEZZA. *Affoiblissement*.

AFFIEVOLIRE. *V.* Affiebolire.

AFFIGGERE. Attaccare. Termin. gramaticale. *Attacher*. Onde Affifli, fi dicon quelle Particelle, che fi attaccano, ed unifcono ad altre. §. Affiggere. Affiffare. (Lat. figere.) *Ficher, afficher*. Perciò a figurarlo gli occhi affiffi. §. Neut. paf. Il centauro a' affiffe fopra una gente. §. Per Muovere, ftimulare. *Emouvoir, inciter, aiguillonner*. Secondo, che ci affiggono i defiri. §. Neut. paf. Fermarfi, quafi immobile. (Lat. fe figere, confiftere.) *S'attacher, s'arreter*. Quando s' affiffer si, come s' affigge-chi va dinanzi a fchiera per ifcorta.

AFFIGURARE. Difcernere, raffigurare, riconofcere. (Lat. agnofcere.) *Reconnoitre*.

AFFILARE, neut. paf. Far fila, che è Metterfi in ordinanza per lunghezza, l'un dopo l'altro. (Lat. ordinare fe.) *Se mettre, ou aller en file, filer*. §. In at. fig. Affottigliare il taglio a' ferri taglienti. (Lat. acuere.) *Affiler, donner le fil*.

AFFILATO, add. da affilare, per Affottigliare il taglio. (Lat. acutus.) *Affilé, aigu*. Ferro affilato, dente affilato &c. §. Per Difilato. *Echapé, decampé*. §. Per Ifchietto, diritto, e per confequenza ben fatto; ed è proprio del nafo. Nafo affilato. *Nez bien fait*. §. Volto affilato. Afciotto, fmagrato. (Lat. macilentus.) *Visage maigre, ou sec*. Diciamo anche Scarno.

AFFILATURA. *Le tranchant, le fil qu'en donne à un couteau, ou épée* &c.

AFFILETTARE. Voce di coloro, che uccellano con ragna; e vale, legare i filetti alla ragna. *Tendre les filets*.

AFFILO, o A filo. *V.* Filo.

AFFINAMENTO. L'affinare. (Lat. perfectio &c.) *Perfection, raffinement*. §. *Aiguisement* &c.

AFFINARE. v. at. Condurre a perfezione, purificare. (Lat. perficere.) *Finir, parfaire*. §. Neut. Divenir puro. Acquiftar perfezione, *Raffiner, se raffiner*. Ivi, com' oro, che nel fuoco affina. §. Per Auzzare, far pugneate. (Lat. acuere.) *Aiguiser*. In che i fuoi ftrali Amor dora, ed affina. §. Prov. Per dimenar la pafta il pan s' affina: vale, Nel far s' acquifta perfezione. §. Neut. paf. *Se raffiner*. L' arte da per fe fteffa s'affina.

AFFINATO, add. *Affiné, raffiné, fini, aiguisé*.

AFFINATOJO. *Affinoir*.

AFFINATORE. Che affina. (Lat. perficiens.) *Affineur, qui finit, parfait*. §. *Qui aiguise* &c.

AFFINCHÈ, e Affinechè, e A fine: Acciocchè. (Lat. ut.) *Afin que*.

AFFINE, add. Parente per affinità. (Lat. affinis.) *Allié*.

AFFINECHÈ. *V.* Affinchè.

* AFFINIRE. Mancare, andar verfo la fine. (Lat. deficere. Gr. κατακλίγειν.) *Manquer, diminuer, finir* Così mia vita fragile più affinifce, e vien meno.

AFFINITÀ. Coll' accento full' A. Parentela, che nafce per maritaggio fra' confanguinei del marito, e della moglie, e fra' confanguinei della moglie, e 'l marito. (Lat. affinitas.) *Affinité, alliance*. §. Si dice anche al Parentado, che nafce da qualfivoglia natural congiugnimento. *Parenté*. §. Per metaf. Convenienza, fimiglianza. (Lat. fimilitudo.) *Convenance, ressemblance, rapport*.

* AFFINITO, add. *Manqué, qui tend à sa fin*.

AFFIOCAMENTO. (Lat. raucitas, raucedo.) *Enrouement*.

AFFIOCARE. Divenir fioco. (Lat. raucum fieri, raucefcere.) *S'enrouer, devenir enroué*.

AFFIOCATO, add. (Lat. raucus.) *Enroué*.

AFFIRMARE. *V.* Affermare, e gli altri.

AFFISARE. Guardar fifo; cio è, intentamente, e con occhio fermo. (Lat. fixis oculis intueri.) *Regarder fixement*. §. E con le particelle Mi, Si, nello fteffo fentimento. Ma vidil' io, ch' altrove non m'affifo.

AFFISATO, add. (Lat. oculis intentus.) *Fixé*.

AFFISSAMENTO. L' affiffare. (Lat. intuitus.) *Regard fixe*.

AFFISSARE. Lo fteffo, che Affifare.

AFFISSATO. Lo fteffo, che Affifato.

AFFISSO, add. da Affiggere: Congiunto. (Lat. affixus, junctus.) *Attaché, joint*. Libero fpirto, od a' fuoi membri affiffo. §. Per Termine gramaticale. Quelle particelle, che fi congiugono nel fine delle dizioni; come,

me, Dammi, ciò è, dà a me. Ditemi, dire a me &c. *Affixe*. V. la nostra Gramatica.

AFFITAJUOLO, *Fermier, qui tient à ferme*.

AFFITTARE. Dare affitto, allogare. (Lat. locare.) *Louer*. §. Per Prendere affitto. *Prendre à louage, à ferme*.

AFFITTATO, add. (Lat. locatus.) *Loue, afferme*.

AFFITTATORE, verb. mas. } *Qui*
AFFITTATRICE, verb. fem. } *donne à ferme, qui afferme* &c.

AFFITTEVOLE. *Qui peut se louer*.

AFFITTO, sust. Lo stesso, che Fitto. (Lat. Locatio.) *Louage, ferme*.

AFFITTUALE. Fittajuolo. (Lat. colonus.) *Fermier*.

* AFFLAMARE, v. ant. Infiammare.

* AFFLARE, v. lat. Soffiare, spirare. (Lat. afflare.) *Respirer*.

* AFFLATO, add. *Respiré*.

* AFFLATO, sust. Spiramento, infondimento. (Lat. afflatus.) *La respiration*.

¶ AFFLIGGERE. Dare afflizione, travagliare, danneggiare. (Lat. affligere, divexare &c.) *Affliger*. §. E neut. pas. Prendersi afflizione. (Lat. angi, cruciari.) *S'affliger*.

AFFLITTIVO. Che affligge, induce afflizione. (Lat. afflictionem inferens, molestus.) *Affligeant*.

AFFLITTO, add. da Affliggere. Pien d'afflizione. (Lat. sollicitus, æger.) *Affligé*.

AFFLIZIONE. Dolore, tormento; e diceſi tanto del corpo, quanto dell' animo. (Lat. afflictio, ægritudo.) *Affliction*.

AFFLUENTE. *Abondant*.

AFFLUENZA. Soprabbondanza. (Lat. affluentia, copia.) *Affluence, abondance*.

* AFFLUERE. } V. Soprabbonda-
* AFFLUIRE. } re.

* AFFLUITUDINE, v. ant. Affluenza.

AFFOCARE, o Affuocare. Mettere, o appiccar fuoco, infiammare, e quasi far diventar di fuoco. (Lat. incendere, ignem injicere, ignem inferre.) *Mettre le feu, enflammer, rougir au feu*. §. Per metaf. neut. pas. (Lat. incendi, inflammari.) L'appetito s'affuoca di desio.

AFFOCATICCIO. dim. di Affocato. *Un peu allumé, un peu enflammé* &c.

AFFOCATO, e Affuocato. (Lat. incensus, ignitus &c.) *Allumé, enflammé, rougi au feu*. §. Per di Color di fuoco. (Lat. igneus.) *De couleur de feu*. Oro affocato ciò è Purgato dal fuoco. Vista grossa, ed affuocata: come se fosse guasta dal fuoco.

AFFOGAGGINE. Affogamento. (Lat. suffocatio.) *Etouffement*. Ma diceſi in ischerzo. Che venir gli possa il mal dell' affogaggine. O egli l'hà baciata innanzi tratto: Affogaggine. *Qu'il étranle*.

AFFOGAMENTO. L'affogare. (Lat. suffocatio.) *Etouffement*.

AFFOGARE. Uccidere altrui, col chiudergli la respirazione, il che, più comunemente s'intende dell' acqua; perche non vi si può morire altrimenti. (Lat. suffocare, spiritum præcludere.) *Etouffer quelqu'un, le noier*. §. Neut. pas. Affogarsi. *S'étouffer, se noier*. §. Per simil. Le terre affogaron si, che più anni appresso, non fruttarono. §. In sign. neut. Morire per soffogazione. *Etouffer*. §. Provv. Affogare in un bicchier d'acqua. Di chi in poco pericolo, gli è incceduto gran danno. §. Lo stesso, che Rompere il collo in un fil di paglia. §. Affogare una fanciulla. Quando ella si marita male. In franc. *Couper la gorge à une fille, la marier mal*. §. Affogar nelle faccende: averne moltissime. *Etre accablé d'affaires*. §. Affogar ne' mocci. D'uomo dappoco, che s'avviluppi, e si perda per ogni picciola faccenda. §. Affogar ne' debiti: averne oltre misura, superiori alle proprie sustanze. §. Affogar nella roba, nella felicità, e simili: aver roba, e felicità soprabbondantemente. §. Affogarsi nella bonaccia. Perdersi nella felicità. §. Affogare una cosa: celarla, sopprimerla, *Cacher, celer*.

AFFOGATO, add. d'Affogare, co' suoi significati. §. Uova affogate, cio è cotte, e sommerse nell' acqua bollente. *Des œufs pochés*.

* AFFOLLAMENTO. Calca.

AFFOLLARE. Opprimere, calpestare per forza di moltitudine confusa. (Lat. calcare, proterere.) *fouler, presser*. §. Neut. pas. *Se presser*. §. Per Ansare, anelare, respirare con forza, e prestezza, per frequente battimento di polmone. (Lat. anhelare.) *Souffler, haleter*.

AFFOLLATO, add. (Lat. calcatus.) *En foulle, pressé*. Gente affollata.

AFFOLTAMENTO. Affoltata.

AFFOLTARE, neut. pas. Far furia. (Lat. furere.) *Fondre contre quelqu'un*. Colle spade tratte si affoltavano contro i nimici: sù i nimici.

* AFFOLTATA, sust. Prestezza, e furia grande in fare che che sia.

* AFFOLTATO, add. *Fait avec précipitation*.

AFFONDAMENTO, L'affondare. (Lat. submersio.) *Enfoncement; perte*.

AFFONDARE. Mandare in fondo, sommergere. (Lat. demergere, submergere.) *Plonger, enfoncer, couler au fond, noier, submerger, abimer*. §. Affondare una fossa. Farla più profonda. (Lat. fossam excavare.) *Creuser*. §. In sign. neut. Sommergersi. (Lat. submergi, demergi.) *Se submerger, se noier, aller au fond* &c. Le galle affondarono nel mare. §. Figur. Condotta, ove affondar convien mia vita.

AFFONDATO, add. *Enfoncé, submergé, noié*.

* AFFONDO, add. Profondo. (Lat. profundus.) *Profond, creux, élevé*. Una fossa affonda, e larga.

AFFONDO, o, A fondo, avv. V. Fondo.

* AFFORNELLARE. Termine marinaresco. Diceſi del fermare il remo in aria, acciocchè non possa toccare l'acqua, in tempo, che 'l vascello và a vela, o sta fermo. (Lat. remum sustinere.) *Tenir la rame en l'air*.

* AFFORTIFICARE. Fortificare.

* AFFORZAMENTO. L'afforzare, Fortificamento. (Lat. munitio, munimentum.) *Renforcement, rempart, fortification, munition*. §. Per Sito forte. Per lo ragguardevole luogo, e per per lo naturale afforzamento.

* AFFORZARE. Fortificare. *Fortifier, renforcer*. Afforzare il campo sulla Città &c.

* AFFORZATO, add. Fortificato, *Fortifié, renforcé*.

* AFFORZATORE. Fortificatore. (Lat. munitor.) *Qui travaille aux fortifications, Ingenieur*.

AFFOSCARE. Offuscare.

AFFOSSAMENTO. L'affossare.

AFFOSSARE. Far fosse a un luogo, cigner di fosse. (Lat. fossa circumdare, fossa munire.) *Fossoier, fortifier de fosses*.

AFFOSSATO, add. *Environné de fossés*.

¶ * AFFRANGNERE. Quasi infrangnere. *Rompre, casser*. §. Metaf. Straccare, e affievolire. (Lat. debilitare, defatigare.) *Lasser, fatiguer*. Che la natura del monte ci affranſcla forza del salire.

AFFRALIRE. Indebolire, tor le forze. (Lat. debilitare, delassare.) *Affoiblir*. Egli per se non si risentia, tanto il dolore l'avea affralito.

AFFRALITO, add. *Affoibli*.

AFFRANCARE. Far franco, libero. (Lat. libertate donare, manumittere.) *Affranchir*. Affrancar gli schiavi. §. Per dar vigore; avvalorare. *Encourager*. L'affrancava al corso. §. Neut. pas. Affrancarsi. *Prendre courage*.

AFFRANCATO, add. *Affranchi*. §. *Encouragé*.

AFFRANGERE, V. Affragnere.

AFFRANTO, add. da Affrangere, indebolito, infievolito. *Affoibli, fatigué*.

* AFFRANTURA, v. ant. L'affranrnere, oppressura. (Lat. depressio.) *Fatigue*.

AFFRAPPARE. V. Frappare.

AFFRATELLANZA. Familiarità, dimestichezza, come da fratello. (Lat. familiaritas, societas.) *Amitié, familiarité*.

AFFRATELLARE, neut. pas. Dimesticarsi più del convenevole, trattar da fratello, da uguale. (Lat. familiariter agere; aggregare se; familiariter aliquo uti.) *Se familiariser, se rendre familier*.

AFFREDDARE. Indur freddo. (Lat. frigefacere.) *Refroidir, rendre froid*. §. Neut. pas. Divenir freddo. (Lat. frigefieri, frigescere.) *Se refroidir, se morfondre*. §. Per metaf. Mancar di fervore. *Se refroidir*. Affreddarsi nell' amore, nello studio &c.

AFFREDDATO, add. (Lat. frigefactus.) *Refroidi*.

AFFRENAMENTO. L'affrenare. (Lat. refrænatio.) *L'action de retenir, de moderer &c.* §. Per l'Ubbidienza del freno. *frein*. Perderà l'affrenamento.

AFFRENARE. Raffrenare. (Lat. refrænare, cohibere, coercere.) *Brider, refrener, retenir*. §. Per metaf. *Retenir, empêcher*. Ma se maggioc paura, non mi affrenasse.

AFFRETTAMENTO. L'affrettare, fretta. (Lat. festinatio.) *Hâte, f. vitesse, précipitation, promptitude*.

* AFFRETTANZA. Affrettamento. *Hâte.*

AFFRETTARE. Far fretta, ſollecitare. (Lat. accelerare.) *Hâter, preſſer, depêcher, diligenter.* §. Neut. paſ. (Lat. feſtinare.) *Se hâter.* Raddoppia i paſſi, e più, e più s' affretta.

AFFRETTATAMENTE, avv. Spacciatamente, con fretta, con preſtezza. (Lat. feſtinanter.) *Vîtement, à la hâte, promptement.*

AFFRETTATO, add. (Lat. acceleratus.) *Hâté, preſſé, depêché.*

AFFRETTATORE, v. maſc. che affretta. *Hâtif, qui hâte.*

AFFRETTATRICE, v. fem. *Qui hâte.*

AFFRETTOLOSO. Frettoloſo.

* AFFRETTOSO, v. ant. Frettoloſo.

A'FFRICO. Nome di vento, che tira tra l' Auſtro, e 'l Zeffiro. (Lat. africus.) *Vent du Sud Oueſt dans l'Ocean, le lebeche dans la Mediterranée.*

AFFRICOGNO. Nome di ſpecie d' uva, che non è dilettevole a mangiare. *Sorte de raiſin.*

AFFRITTELLARE. Diceſi del cuocer l' ova nell'olio, intere intere, nella padella, a guiſa di frittelle. *Frire.*

AFFRITTELLATO, add. (Lat. frixus.) *Frit.* §. Per metaf. Diceſi di chi foſſe ſtato morto a ghiado: ma in queſto ſign. uſaſi ſolamente il participio. *Tranſi de froid.*

AFFRONTAMENTO. Affrontata, l'affrontare. (Lat. aggreſſio.) *Attaque.*

AFFRONTARE. Propriamente, l'Aſſaltare il nimico a fronte. (Lat. congredi.) *Attaquer de front.* §. Neut. paſ. *S'attaquer.* Quivi a' affrontarono inſieme, e fuvvi gran battaglia. §. Affrontare uno. (Lat. aliquem aggredi, invadere.) *Attaquer.* §. Onde il Prov. Uomo affrontato mezzo perduto. §. Per ſim. *Attaquer.* Io lo voglio affrontare il triſto. §. * E di coſe innanimate, che ſiano ſituate dirimpetto, a fronte. (Lat. reſpondere, objici, gr. ἀντικεῖσθαι.) *Répondre, être vis-à-vis.*

AFFRONTATA, ſuſt. Affrontamento, l' affrontare, ch' oggi piu comunemente ſi dice Affronto. (Lat congreſſus.) *Rencontre; attaque.*

AFFRONTATO, add. *Attaqué.* §. *Affronté, qui a reçu quelqu' affront.* §. Battaglia affrontata, è quello, ch' oggi diremmo A giornata. §. Oſti affrontate. ciò è, ſchierare a dirimpetto.

AFFRONTATORE. Che affronta. (Lat. aggreſſor.) *Affronteur, qui attaque.*

AFFRONTATRICE. *Affronteuſe.*

AFFRONTO. Affrontata, l'affrontare.) *Attaque, rencontre.* §. Ingiuria, ſopruſo. (Lat. injuria.) *Affront.*

AFFUMARE. Affumicare. Sene uſa ſolamente il partic.

AFFUMATO. Affumicato. (Lat. fumoſus, fumo tinctus.) *Enfumé, & fumeux.* §. Per metaf. Abbietto, vile. *Vil.*

AFFUMICARE. Far fumo, e dar fumo ad una coſa. (Lat. fumigare. fumificare.) *Fumer, faire de la fumée; enfumer.*

AFFUMICATA, ſuſt. Affumicamento, l'affumicare. (Lat. fumigatio, ſuffitus.) *Fumigation.*

AFFUMICATO, add. Macchiato, e tinto dal fumo. (Lat. fumoſus, fumo tinctus.) *Enfumé, noirci de la fumée.*

AFFUOCARE. *V.* Affocare.

AFFUOCATO. *V.* Affocato.

AFFUORI. Fuorchè. (Lat. præter.) *Excepté; vers.*

* AFFUSOLARE. Raffazzonare, abbellire; che diciamo più toſto Raffuſolare. *Embellir, façonner.* §. Per metaf. Tu gli affuſolaſti un mal rimbrotto; ciò è, gli metteſti addoſſo, gliene deſti una canata.

AFFUSOLATO, add. *Façonné.*

AFFITTO. Da alcuni ſi è detto Affitto, co' verbi, Pigliare, torre, dare. Ed è Pigliare, torre, e dare l' entrate delle poſſeſſioni, per un certo prezzo. §. Dare a fitto, diciamo anche Affittare. (Lat. locare.) *Louer.* §. Pigliare a fitto. (Lat. conducere.) *Louer.* *V.* Fitto.

AFORISMO. Voce greca. Maſſima, ſentenza. *Aphoriſme* §. Aforiſmi aſſolutamente, s' intende di quei d' Ippocrate.

AFRETTO, dim. di Afro. *Un peu âpre; aigre, verd.*

AFREZZA. Sapore aſpro, che hà in ſe dell' acerbo, come quello delle pere cotogne. (Lat. acerbitas.) *Acreté, apreté verdeur des fruits.*

AFRO. Che hà in ſe Afrezza. (Lat. acerbus.) *Apre.*

AGA

AGA'RICO. Spezie di fungo medicinale. (Lat. agaricon.) *Agaric.*

A'GATA. Coll' accento nella prima ſillaba, Pietra nobile, traſparente, e di varj colori: La più ſtimata è l'Orientale, per la ſua durezza. (Lat. achates.) *Agathe.* Achates lat. donde deriva l' italiano, è detto da Acate, fiume di Cicilia.

AGA'TA. Coll' accento nella ſeconda ſillaba: da Ago. Quella quantità di filo, ch' empie l'Ago da far le reti. *Aiguilée de fil.*

AGAZZARE. Ardentemente ſtizzirſi per cagion di coſa, che ſi deſidera. modo baſſo. (Lat. ira æſtuare.) *Se mettre en fureur.* Da Gazza, che è uccello molto ſtizzoſo.

AGENTE. Operante, faccente. (Lat. agens.) *Agiſſant.* §. Termine di Gramatica. Che fà l' azione. *Actif.* §. Agente di qualcuno, che tratta negozj di quel tale. (Lat. inſtitor.) *Agent.*

AGEVOLAMENTO. L' agevolare. (Lat. lenimen.) *Adouciſſement, facilité.*

AGEVOLARE. Rendere agevole. (Lat. lenire, mulcere, facilem reddere.) *faciliter, rendre facile.* Sì l' agevolero per la ſua via: gli agevolerò il viaggio.

AGE'VOLE. Che non hà difficoltà. (Lat. facilis.) *Aiſe à faire, facile.* §. Per Manſueto, domeſtico, trattabile. (Lat. mitis.) *Aiſé, doux, facile.*

AGEVOLEZZA. Aſtratto di Agevole. (Lat. facilitas.) *Facilite.* §. Per Manſuetudine. (Lat. manſuetudo.) *Facilité, douceur, bonté.*

AGEVOLISSIMAMENTE. Sup. di Agevolmente. (Lat. facillimè.) *Très-facellement.*

AGEVOLISSIMO, ſup. d' Agevole. *Très facile, tres-aiſé.* §. In forza d'avv. E' agevoliſſimo a fare.

AGEVOLMENTE, avv. Con agevolezza, ſenza difficoltà. (Lat. facilè.) *Facilement.*

* AGGAFFARE. *V.* Accaffare. *Gripper; happer.*

AGGARBARE. Garbare.

AGGARBATO. Garbato.

AGGAVIGNARE. Pigliare una coſa in maniera, che la mano la poſſa ſtrignere con balia; forſe detto dalle Gavigne. (Lat. comprehendere, complecti, ſtringere.) *Empoigner; embraſſer.* Con due mani non aggavignerebbe il voſtro collo.

* AGGECCHIMENTO. v. ant. (Lat. humiliatio, depreſſio.) *Humiliation, abbaiſſement de courage.*

* AGGECCHIRE, v. ant. neut. paſ. Umiliarſi, abbaſſarſi, dichinarſi. (Lat. ſe humiliare.) *s' humilier, s' abbaiſſer.*

AGGELARE. Indur gielo, raffreddare. (Lat. gelare, frigefacere.) *Faire geler.* La freddura aggela le lagrime. §. Neut. paſ. Agghiacciarſi, congelarſi. (Lat. gelaſcere.) *Se geler.*

AGGENTILIRE. Aggiugner gentilezza, render gentile. (Lat. venuſtius reddere, pulchritudinem addere.) *Annoblir; embellir; rendre gentil.*

AGGETTIVO. Termine di Gramatica. Lo ſteſſo, che Addiettivo. *Adjectif.*

AGGHERMIGLIARE. Pigliare, tenendo con forza.

AGGHERONATO. Fatto a gheroni. (Lat. ſegmentatus.) *Fait de diverſes pieces.* §. E per ſimil. L' arme agghertonata, gialla, e nera.

AGGHIACCIAMENTO. L' agghiacciare. (Lat. gelu.) *Gelee, glace froid extrême.*

AGGHIACCIARE. Ghiacciare, neut. aſſol. e neut. paſ. (Lat. conglaciare, congelari.) *Geler, glacer.* §. Per Divenir freddo a guiſa di ghiaccio. (Lat. algere.) *Geler de froid.* Egli ne hà fatto agghiacciare. §. In ſign. att. Far divenire ghiacciato. (Lat. frigefacere.) *Glacer.* La paura agghiaccia il ſangue per le vene. §. Per metaf. Però l' ingegno, che ſue forze eſtima nell' operazion tutto s' agghiaccia.

AGGHIACCIATO, add. Ghiacciato. *Glacé.* §. Per Podo nell' agghiaccio.

AGGHIACCIO, ſuſt. Quel prato, o campo, dove i pecorai rinchiuggono il gregge, con una rete, che lo circonda Giaciglio. (Lat. ſeptum.) *Parc de brebis, clos de rets, ou d' une paliſſade.*

AGGHIADARE. Sentire, e patire eccesſivo freddo. neut. aſſ. e neut. paſ. (Lat. vehementer algere.) *Sentir un froid exceſſif; s' engourdir de froid.* §. Per Trafiggere. *Percer.* Duol, che più v' agghiada.

AGGHIADATO, add. (Lat. algore confectus.) *Tranſi de froid.* §. Per Trafitto. *Percé, bleſſé &c.* Agghiadato di dolore &c.

AGGHIADIRE. Sen. lo ſteſſo, che Agghiadare.

AGGHIADITO. Sen. Agghiadato.

AGGIO. Quel vantaggio, che ſi dà, o riceve per aggiuſtamento della valuta d' una moneta, a quella d' un' altra. (Lat. collybus.) *Droit de change.* Dal Gr. ἀλλαγή.

ACGIOGARE. Mettere giogo, ed è proprio de' buoi, che ſi dice anche Giugnere; e'l ſuo contrario Diſgiugnere. (Lat. jungere.) *Atteler, mettre ſous le joug*.

AGGIOGATO, add. (Lat. junctus.) *Attelé, mis ſous le joug*.

* AGGIOGLIATO, v. ant. Allogliato.

AGGIORNAMENTO. L'aggiornare. (Lat. vadimonii denunciatio.) *Ajournement*.

AGGIORNARE. Aſſegnare il giorno. terminare. (Lat. dicere diem, diem conſtituere.) *Fixer le jour*. Ceſare diſſe, che l'aggiornar le parti, ſtava a' Magiſtrati. §. In ſign. neut. paſ. Farſi giorno. (Lat. illuceſcere, diem illucere.) *Se faire jour*. E diceſi Aggiornare, e Aggiornarſi. Cava'ca, e quando annotta, e quando aggiorna.

AGGIORNATO, add. Che gli è ſtato aſſegnato il giorno, prefiſſo il termine. *Ajourné*.

AGGIRAMENTO. L'aggirare. (Lat. in gyrum ductio; circumductio.)

AGGIRARE. In att. ſign. Circondare, circuire. (Lat. circumdare, circumire, ambire.) *Entourer, tourner*. Noi aggirammo a tondo quella ſtrada. §. per metaf. Diciamo Aggirare uno, quaſi traviarlo dal buono ſentiero, ingannarlo, o con parole, o con fatti. *Tromper, mener par le nez*. §. In ſign. neut., e neut. paſ. Moverſi in giro, andare attorno. *Roder çà, & là*. Per diverſe Provincie m'aggirai. §. Aggirarſi. Si dice, di chi uſcito fuor della ſtrada, và in quà, e in là, cercando di rinvergarla. (Lat. temerè vagari.) §. Per metaf. Non trovar nè via, nè verſo di far che che ſia: che diremmo anche Avvolgerſi, Avvolpacchiare, Non ritrovarne il bandolo. (Lat. a recta via longè errare.)

AGGIRATA, ſuſt. Aggiramento. (Lat. circuitus, circuitio.) *L'action de tourner, tourner*.

AGGIRATORE. Colui, che aggira. (Lat. circumſcriptor. in orbem agens.) *Vagabond, errant*.

AGGIRATRICE, verb. fem. *Vagabonde, errante*.

AGGIUDICARE. Aſſegnare a qualch'uno che che ſia per ſentenzia. (Lat. adjudicare.) *Adjuger*.

AGGIUDICATORIO. Giudicatorio.

AGGIUDICAZIONE. L'aggiudicare. (Lat. adjudicatio.) *Adjudication*.

¶ AGGIUNGERE, e ⎫ Accreſcere.
¶ AGGIUGNERE. ⎭ (Lat. addere.) *Ajouter*. §. Per Congiugnere inſieme. unire. (Lat. jungere, conjungere.) *Joindre*. Aggiugnerſi con alcuno, o ad alcuno. §. Per Arrivare. Lat. pertingere, pertinere.) *atteindre; arriver*. Mai non aggiunſe al vero. Quantunque il maggiore a diciotto anni non aggiugneſſe.

AGGIUGNIMENTO. L'aggiugnere. (Lat. adjunctio; additio.) *Augmentation, addition*. §. Aggiugnimento d'uomo con femmina, val Congiugnimento. (Lat. conjunctio.)

AGGIUGNITORE. ⎫ verb. maſc.
AGGIUGNITRICE. ⎭ verb. fem. Che aggiugne. *Qui ajoute*.

AGGIUNTA, ſuſt. Aggiugnimento, giunta. (Lat. additamentum, acceſſio, corollarium.) *Addition, augmentation, accroiſſement; ſurcroît*. Eſſendo dal caldo ineſtimabile, e per aggiunta, da mille penſieri angoſciata.

AGGIUNTIVO. Lo ſteſſo che Addiettivo. *Adjectif*.

AGGIUNTO, add. d'Aggiugnere. (Lat. adjunctus.) *joint, ajouté*, §. Per Adiettivo. *Adjectif*.

AGGIUNZIONE. Aggiugnimento. (Lat. adjunctio.) *Addition, jointe*.

AGGIURAZIONE. Congiura, coſpirazione. (Lat. conjuratio.) *Conſpiration*.

AGGIUSTAMENTO. L'aggiuſtare. *Ajuſtement; l'action d'egaler &c.*

AGGIUSTARE. Ridurre le coſe al giuſto, e debito termine, pareggiare. (Lat. exæquare, ad juſtam menſuram redigere.) *Egaler, ajuſter*. §. Neut. paſ. Accomodarſi. §. Aggiuſtar fede: Dar fede, credere. *Croire, ajouter foi*.

AGGIUSTATAMENTE. Avv. In modo aggiuſtato. (Lat. compoſite.) *Avec juſteſſe*.

AGGIUSTATEZZA. (Lat. concinnatio.) *Confection, compoſition*. §. *ajuſtement*.

AGGIUSTATO, add. (Lat. adæquatus, exæquatus.) *Egalé*. §. Diceſi Uomo aggiuſtato, di chi ſi governa nelle ſue azioni con miſura; il che diremmo altrimenti, Uomo per l'appunto. (Lat. moderatus, prudens.)

AGGIUSTATORE. Colui che aggiuſta. (Lat. componens.) §. Aggiuſtatore. Quegli, che nella Zecca, aggiuſta le monete col peſo.

AGGIUSTE'VOLE. Che ſi può aggiuſtare. *Ajuſtable*.

AGGOMICCIOLARE, Sen. Aggomitolare.

AGGOMITOLARE. Far gomitolo. (Lat. glomerare.) *Devider par pelote, mettre en peloton*. §. Per ſimil. Una fera aggomitolata ſopra l'altra. §. Neut. paſ. Rammucchiarſi. E le pecchie, così miſchiate, s'aggomitolano.

AGGOMITTOLATO, add. (Lat. glomeratus.) *Mis par pelote, en peloton*.

ACGOTTARE. Cavar l'acqua entrata nel navilio. (Lat. ſentinam exhaurire.) *Vuider la ſentine*.

AGGRADARE. V. Aggradire.

AGGRADE'VOLE, add. Che è a grado, che piace, che ſoddisfà. (Lat. gratus.) *Agreable, gratieux*.

AGGRADIRE, e Aggradare. Eſſere a grado, o in grado, piacere, ſoddisfare. (Lat. placere, arridere, gratum eſſe.) *Agréer, plaire*. §. Così diciamo, Andare a guſto, a fantaſia, a pelo, a ſangue &c. Ma ſono modi, che ſentono del baſſo.

* AGGRADUIRE. Neut. paſ. Cattarſi benevolenza. (Lat. conciliare ſibi.) *Se captiver quelqu'un*. Così facea, per aggraduirſi i ſoldati.

AGGRAFFARE. Aggraffiare.

AGGRAFFIARE. Aggrancire. (Lat. arripere.) *Aggraffer, accrocher*.

AGGRANARE. Granire. (Lat. granum producere.) *Produire la graine*.

AGGRANCHIARE. Da Granchio. Si dice principalmente delle dita, quando ritirandoſi per ſoverchio freddo, ſi piegano a guiſa delle gambe de' granchi. (Lat. obrigere, frigore contrahi.) *Se dit, des doits qui s'engourdiſſent*. Il ſuo contrario è Sgranchiare.

AGGRANCHIATISSIMO, ſup. d'Aggranchiato.

AGGRANCHIATO, add. d'Aggranchiare. (Lat. frigore contractus.) *Engourdi de froid*.

AGGRANCIRE. Uncicare, grancire, pigliar con violenza. (Lat. arripere.) *Accrocher, prendre*.

AGGRANDIMENTO. L'aggrandire. (Lat. Augmentum.) *Agrandiſſement*.

AGGRANDIRE. Accreſcere, far grande.) Lat. augere, amplificare.) *agrandir, augmenter*. Queſto aggrandì molto Roma. §. Neut. paſ. Divenir grande. (Lat. augeri, creſcere.) *S'augmenter, croître, s'agrandir*. Aggrandir di beni &c.

AGGRAPPAMENTO. L'aggrappare. *Priſe, accrochement*.

AGGRAPPARE. Pigliare, e tener forte con coſa adunca. (Lat. adhærere, arripere.) *Accrocher*. §. O ſemplicem. Prendere. *Prendre*. §. Neut. paſ. Appiccarſi colle mani adunche, che diceſi anche Inarpicare. (Lat. uncis manibus prenſare.) *Accrocher, s'attacher*.

AGGRAPPATO, add. (Lat. arreptus.) *Accroché*.

* AGGRATARE. v. ant. Eſſer grato. (Lat. placere) *Agréer, plaire*. Che non men, che ſaver, dubbiar m'aggrata.

AGGRATICCIARE, neut. paſ. Attaccarſi tenacemente, e avvolgerſi in quella guiſa, che fanno la vite, e l'ellera alle coſe ove s'appigliano. (Lat. arrepere.) *S'attacher, s'entortiller, comme le lierre &c.* §. Ed in att. ſign. Avvolgere, *Entortiller*.

AGGRATIGLIARE. Incatenare, imprigionare. (Lat. vincire.) *Enchaîner*. Per metaf. Tu m'hai aggratigliato il cuore. §. Il Pergamini, ſpiega Aggratigliare: Mettere in dolcezza; tolto forſe dalla voce Grattare, come uom fà per pizzicore, con diletto, e dolcezza. E però voce vile, e plebea.

* AGGRATO. GRATO.

AGGRAVAMENTO. L. aggravare. (Lat. onus, oppreſſio.) *Surcharge*. §. *Impôt*.

AGGRAVANTE. Che aggrava. (Lat. onerans.) *Aggravant*. Circonſtanze aggravanti.

AGGRAVARE. Propriamente Mandare in giù con peſo, con violenza. (Lat. premere, aggravare, onerare.) *Surcharger*, Dove non ſpira folgore, nè vento, che mai l'aggrave. §. Per metaf. Diverſe colpe più gli aggrava al fondo. §. Neut. paſ. Divenir grave. (Lat. graveſcere.) *S'appeſantir, devenir peſant*. §. Diceſi in Prov. Aggravarſi in sù la fune, cioè, Darſi contro, e pregiudicarſi *Se préjudicier à ſoi-même*. §. In ſign. neut. Peggiorar nella malattia. *Empirer de maladie*. Egli non migliorava, ma più forte aggravava.

AGGRAVATO, add. *Surchargé, empiré &c.*

AGGRAVAZIONE. Aggravamento, aggravio. (Lat. aggravatio.) *Oppreſſion, charge*.

AGGRA'VIO. Ingiuria, e gravezza. In-

Injure, *tort*. §. Per Imposizione, gravezza, *Impôt*, *surcharge*.

AGGRAZIATAMENTE, avv. *Avec grace*.

AGGRAZIARE. Far grazia. *Faire grace*.

AGGRAZIATINO. *Poupon*.

AGGRAZIATO. Grazioso. (Lat. urbanus, scitulus.) *Poli gratieux*.

AGGREGAMENTO. Aggregazione. (Lat. aggregatio, congregatio.) *Assemblage*.

AGGREGARE. Unire, aggiugnere al numero. (Lat. aggregare.) *Rassembler*, *joindre en corps*, *aggreger*.

AGGREGATO, sust. Unione, accozzamento di più cose. (Lat. congregatio, complexus.) *Assemblage*. La giustizia è un aggregato di tutte le virtù.

AGGREGATO, add. *Rassemblé*, *aggregé*.

AGGREGAZIONE. L' aggregare. (Lat. aggregatio.) *Assemblage*.

AGGREGGIARE. Far gregge. (Lat. gregem cogere.) *Attrouper*. §. E per metaf. nel sign. neut. pas. *S' attrouper*. E perchè avea le sopransegne reali, tutti gli si aggreggiarono addosso.

AGGREVARE. Aggravare,

* AGGREZZARE. *V.* Agghiadare.

AGGRINCIARE. } Divenir grinzoso.
AGGRINZARE. } *Rider*, *se rider*.

AGGRINZATO. Pieno de grinze, di crespe; grinzoso, cresposo. (Lat. rugosus: rugis contractus.) *Ridé*.

* AGGROPPAMENTO. L' aggroppare. *Grouppe*.

AGGROPPARE: coll' *o* stretto. Raccorre insieme, far groppo. (Lat. nectere, implicare.) *Entortiller*. Aggroppar la lingua, aggroppar la coda, &c. *Nouer*. §. Per Raunare, ammassare, (Lat. congregare, congerere.) §. Oggidì, più tosto Aggruppare.

AGGROPPATO, add. (Lat. implicatus, intricatus.) *Amassé*.

AGGROTTARE; Si dice in sign. di Far la grotta, cioè ciglione. *Faire une levée de terre*, *V.* Ciglione. §. Per simil. Aggrottare le ciglia: tenerle in quella positura, che si fa nel mostrarsi adirato. *Froncer les sourcils*. §. * Neut. pas. Appoggiarsi, accostarsi a che che sia, come a una grotta. (Lat. inniti, accedere.) *S' appuier*. Chi a vecchia s'accosta, a mala ventura s' aggrotta.

AGGROVIGLIARE, neut. pas. Ritorcersi in se medesimo. (Lat. involvere.) *Se recoquiller*.

AGGROVIGLIATO. Ritorto in se, ed è effetto, che fà il filo, quando è troppo torto. (Lat. involutus.) *Entortillé*, *pour être trop tort*, *recoquillé*. §. Per sim. Raggrinzato, o ristretto insieme. (Lat. crispatus.) *Frisé*.

AGGRUPPARE, *V.* Aggroppare.

AGGRUPPATO, add. Aggroppato. Come le serpi aggruppare insieme.

AGGUAGLIAMENTO. L' agguagliare. (Lat. comparatio, æquiparatio, æquatio.) *Comparaison*, *égalisation*.

AGGUAGLIANZA. Equalità, parità, aggiustamento, equità. (Lat. æquitas, æqualitas, adæquatio, parilitas.) *Egalité*, *égalisation*, &c.

AGGUAGLIARE. Far' eguale, pareggiare, aggiustare. (Lat. Aequiparare, comparare, æquare) *Egaler*, *comparer*, *egaliser*. Ch' io vidi quel, che 'l pensier non pareggia - non che l' agguagli altrui parlare, o mio.

AGGUAGLIATO. add. (Lat. æqualia, æquiparatus.) *Egal*, *égalisé*, *comparé*. Filo agguagliato; cioè, per tutto eguale.

AGGUAGLIATORE. Ch' agguaglia. (Lat. æquator.) *Qui égalise*, *qui egale* &c. §. Per l' Equatore, o l' Equinoziale. *Equateur*.

AGGUAGLIAZIONE. Agguaglianza. (Lat. æquatio.) *Egalité*, *égalisation*,

AGGUAGLIO, Paragone. (Lat. æquiparatio, comparatio, æquatio. (*Comparaison*, *égalisation*.

ACGUANTARE. Term. marinaresco, Fermare con mano subitamente una fune, quando scorre. (Lat. funem decurrentem detinere.) *Accrocher*.

* AGGUARDAMENTO. L' agguardare, guardo attento. (Lat. contemplatio, speculatus.) *Regard fixe*. La ragione è uno agguardamento della mente.

* AGGUARDARE, Guardar diligentemente, e considerare. (Lat. animadvertere, speculari &c.) *Observer*,

AGGUATARE. Gnatare.

AGGUATEVOLE. Da agguato, Insidioso, (Lat. insidiosus.) *Qui dresse des embuches*.

AGGUATO. Agnato, insidia, inganno. (Lat. insidiæ, techna.) *Embuche*, *embuscade*. §. Per metaf. I dolci agguati de' desiderj.

* AGGUEFFARE. Congiugnere, appoggiare. (Lat. jungere.) *Joindre*, *ajouter*. Vien da Gueffo, che vale Sporto, che s' aggiugne, e appoggia alla casa. Se l' ira sopra il mal voler s' agguessa: s' aggiugne.

AGGUINDOLAMENTO. L' agguindolare. §. Per metaf. L' ingannare. (Lat. fraus, techna.) *Artifice*, *tromperie*.

AGGUINDOLARE, Formar la matassa su 'l guindolo. *Divider*. §. Per metaf. Aggirare. *Mener par le nez*. § Neut. pas. Aggirarsi. *S'embarrasser*,

AGGUINDOLATORE, v.m. } *Qui*
AGGUINDOLATRICE, v.f. } *devide*.

AGGUSTARE. Dar gusto, piacere, diletto, e consolazione. (Lat. delectari, oblectare, uoluptatem afferre.) *Donner du plaisir*.

* AGHERBINO. Nome di vento, trà Ponente, e Mezzo giorno. (Lat. Africus.) *Sud ouest*. §. Oggi Garbino, e Libeccio, dal Græc. λιβυκός.

AGHETTA. Quello, che oggi gli Speziali chiamano Terra aghetta, litargirio, o piombo arso, (Lat. plumbum combustum.) *Litharge*. *plomb mêlé*, *avec les vapeurs ou la crasse de l' argent*.

AGHETTO, Fior. Pontale, Sen. Cordellina, nastro, o passamano con puntal d'ottone, o altro nell' estremità, a guisa d'ago, per uso d' affibbiare. (Lat. funiculus; ligula.) *Aiguillette*.

AGHIRONE. Uccello, che usa ne' luoghi acquosi. (Lat. ardea.) *Heron*.

AGIAMENTO. Comodità, agio. (Lat. commoditas.) *Commodité*, *aise*. §. Per Privato, sust. (Lat. latrina.) *Les commodités*. La menò di quella camera nell' agiamento.

AGIAMINA. Alla agiamina. Sorta di lavori, d' incastrar l' oro, e l' argento nel ferro. Da Agiam, che significa Barbaro, nome dato da gli Arabi alla Persia, ove forse ebbero in prima origine questi lavori.

AGIARE, lo stesso, che Adagiare, (Lat. accomodare.) *Ranger*. Si partì di là, per agiar la ciurma. §. Neut. pas. *Se mettre à son aise*.

AGIATAMENTE. Comodamente, con agio. (Lat. commode, apte.) *Aisement*, *avec aise*, *commodement*.

AGIATEZZA. Astratto d' Agiato. (Lat. divitiarum copia, omnium rerum affluentia.) *Commodité*.

AGIATISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort à son aise*, *fort commodément*.

AGIATO, add. d' Agiare. *Rangé*, *placé*. §. Per Ricco, benestante. (Lat. opulentus, affluens.) *A son aise*. Come male Agiato. *Mal à son aise*. §. Per Comodo, accomodato, spazioso di stanze. (Lat. commodus, opportunus.) *Commode*, Fece un bel casamento, e agiato. §. Per Aggiunto proprio, ed espressivo delle vesti, o simili; allora, che sono doviziose intorno alla persona, o a che che sia. *Aisé*. §. Per Acconcio, maneggiabile. *Maniable*. Spada agiata a maneggiarsi. §. Per Grande. *Grand*. §. Dire agiate parole: vale, Dire adagio, e con lungo intervallo da una parola all' altra. *Lent*. §. Talora si usa per Pigro, tardo, lento. (Lat. piger, tardus.) *Lent*, *paresseux*. Essere agiato, e poco atto a correre.

AGI'BILE. Che consiste in atto. (Lat. agibilis.) *Faisable*.

A'GILE. Concreto di Agilità: Destro, sciolto di membra, (Lat. Agilis.) *Agile*.

AGILISSIMO, sup. d' Agile, *Très-agile*.

AGILITA'. Destrezza, prestezza di membra. (Lat. agilitas.) *Agilité*.

AGILITARE. *Rendre agile*, *adroit*, *leger*.

AGILMENTE, avv. (Lat. agiliter.) *Legerement*.

AGI'NA. Fior. Prestezza, fretta, (Lat. celeritas, velocitas.) *Hate*, *vitesse*. §. Avere agina; cioè, forza, lena, possa.

AGIO. Comodo. (Lat. commoditas.) *Commodité*, *aise*. §. Per Opportunità, *Occasion*, *opportunité*. §. Assolutamente diciamo, Avere agio a far che che sia, ciò è commodità di tempo, tempo a sufficienza. §. * Per Casa, e luogo d' abitare. (Lat. domicilium, domus.) *Habitation*, *maison*. §. * Per Età: dal francese. *Age*, §. A buon' Agio, a mal' agio, a grand' agio, a grandissimo agio, a suo agio, e simili, sono posti avverb. *Commodement*, *mal à son aise*, *fort à son aise* &c. §. I Senesi dicono, far suo agio, per Isgravare il ventre §. Agio forse dalla voce latina barbara (Asia) che vale Ozio. §. Da Agio vengono Agiare, agiamento, agiato, agiatezza, adagiare, adagio, adagiatamente, agevole, agevolmente, malagevole, malagevolmente, disagio, disagiare, misagio &c. *V.* a lor luogo.

AGITAMENTO. L' agitare, movimento. (Lat. agitatio.) *Agitation*, *mouvement*.

AGITARE. Perturbare, commnovere. (Lat. agitare.) *Agiter*. §. Neut. pas. Esercitarsi, adoperarsi, *S' agiter*, *se donner du mouvement*, §. Agitare, dicesi del Trattare, far negozj, o simili.

AGITATO, add. *Agité*.

AGITATORE. Che agita. (Lat. agitator.) *Qui agite, qui donne du mouvement*.

AGITAZIONE. Movimento. (Lat. agitatio.) *Agitation, mouvement*.

AGLIATA. Savore, infasovi dentro dell'aglio. (Lat. alliatum.) *Sauce à l'ail*.

AGLIETTO. dim. d'Aglio: ma non si dice Aglietto, se non quando egli è fresco, e non ancor capituto. *Jeune ail, aillet*. §. Pr. Confortarsi con gli aglietti: Confortarsi con deboli speranze.

AGLIO. Agrume noto. (Lat. allium.) *Ail*.

* AGNATO. *Parent du côté du Pere*.

* AGNAZIONE. *Parentage, agnation*.

AGNELLETTO, } dim. d'Agnello.
AGNELLINO. } (Lat. agnellus.) *Petit agneau*.

AGNELLINO, add. Di Agnello. *D'agneau*. §. E aggiunto a panno, val di Lana d'agnello. *Drap de laine d'agneau*. Egli avea molto panno agnellino.

AGNELLO, e Agnella. Parto della pecora, che non sia ancora uscito dell'anno, e dicesi anche Pecorino. (Lat. agnus.) *Agneau*. §. Pr. Ei n'è ito prima l'agnello, che la pecora: quando il padre, o la madre muore prima del figliuolo.

AGNIZIONE. Riconoscimento. *Reconnoissance*.

* AGNO, e Agna. Voce in tutto latina. Lo stesso, che Agnello. (Lat. agnus.) *Agneau*. In Poesia s'userebbe volentieri. La mansueta vostra, e gentil agna abbatte i fieri lupi. §. Un certo enfiato, che viene nell'anguinaja. *Une tumeur qui vient à l'aine*. §. Onde in Pr. Tagliarsi l'agno: cioè in cosa malagevole, fare animosa risoluzione. *Braver le danger*.

AGNOCASTO. Pianta. (Lat. vitex.) *Agnus castus. Amerine*.

A'GNOLO. Angelo. *Ange*.

AGNUSDEO. Cera consagrata, nella quale è impressa l'immagine dell'agnello di Dio. *Agnus Dei*. §. Talora si dice Agnus dei; e significa la figura dell'agnello di Dio, benchè non impressa in cera.

AGO. Sen. Aco. Strumento picciolo, e sottile d'acciajo, nel quale s'infila il refe, la seta, e simili, per cucire. (Lat. acus.) *Aiguille* f. §. Nel plur. Aghi, ed * Agora. §. Per sim. Quel sottil ferruzzo, su'l qual s'accomoda la calamita della bussola, e degli oriuoli à Sole. (Lat. acus versoria.) *Aiguille d'une boussole*. §. Quella picciolissima spina, che hanno nella coda le vespe, le pecchie, i calabroni, e simili animaluzzi, col quale pungono. (Lat. aculeus.) *Aiguillon*. §. Quel ferro aguzzo, che è appiccato alla toppa, ed entra nel buco della chiave, e guida gl'ingegni della serratura. *Broche d'une serrure*. §. Quel Ferro della stadera, appiccato allo stilo, che stando a piombo, mostra l'equilibrio. *Le fer du fleau*. §. Quel risalto, che fà l'arpione, nel quale entra l'anello della bandella. *Bout du gond*. §. Quel ferro, o simili, che negli oriuoli a Sole, fisso a perpendicolo nel piano, manda l'ombra, a segnar l'ore. (Lat. gnomon.) *Stile, aiguille d'un cadran solaire*. §. Quello istrumento di legno, su'l quale s'adatta di molto filo, e fansi le reti. La qual quantità di filo si chiama Agùta. *Aiguille à faire des rets*. §. Prov. Costì mi cadde l'ago: che tra gli altri sensi hà questo: Tu sei caduto appunto, dov'io m'aspettava. *Ne voilà-t-il pas; je m'y attendois* &c. §. Prov. Dare un'ago per avere un palo di ferro.

AGOGNANTE. Che agogna. (Lat. avidus.) *Avide, fort désireux*.

AGOGNARE, e Agugnare. Bramare con ansietà, e quasi struggersi di disiderio. (Lat. expetere. Gr. ἀγωνιᾶν.) *Désirer ardemment, vivement*. Vanno cercando, ed agognando le cose del mondo. Che s'aspetti non sò, ne che s'agogni. §. Agognare, è detto dal lat. (Agonia, quæ est animi æstuatio.) E significa, Badare con ansietà. La voce latina è presa dal Greco.

AGOGNATO, add. (Lat. expetitus.) *Désiré*.

AGOGNATORE, che agogna. (Lat. avidus.) *Désireux*.

AGONE. accresc. d'Ago. *Grosse aiguille*.

* AGONE. Nel sign. Greco, ἀγών per lo Campo ove si combatte. (Lat. Agon.) *Lieu destiné au combat*. Audace entrò nel marziale Agóne. Voce vaga in Poesia. §. Talora per la Battaglia. *Combat*.

AGONIA. Angoscia, ansietà, passione, che nasce da eccessivo timore, amore, o disiderio, o simili affetti; e propriamente è quel dolore, che va innanzi al morire. (Lat. anxietas, sollicitudo.) *Agonie*. Dal Gr. ἀγών, che val Battaglia. §. Agonia in sent. metaf. S'usa più in Ital. che in Franc. benchè in stile giocoso si dica talora. *Ma maîtresse m'a mis à l'agonie*.

AGONIZZANTE. Che agonizza. (Lat. animam agens.) *Agonisant*.

AGONIZZARE. Essere in agonía di morte. (Lat. animam agere. Gr. ἀγωνίζειν.) *Agoniser*.

* A'GORA, plur. d'Ago.

AGORAJO. Che fagli aghi. *Aiguillier, faiseur d'aiguilles*. §. Etui à aiguilles, aiguillier.

AGOSTARO. Nome di moneta d'oro antica, dell'Imperadore Federigo. Forse così detta, perche da una banda v'era un'aquila, al modo degli antichi Cesari Augusti. *Espece de monnoie ancienne d'or*.

AGOSTINIANO. *Religieux de saint Augustin*.

AGOSTINO, sust. Nome d'uomo. *Augustin*.

AGOSTINO, add. Nato d'Agosto; ma solamente parlando d'animali. *Né du mois d'Août*.

AGOSTO. Nome del sesto mese. (Lat. Augustus, sextilis) *Août*. §. Ferrare Agosto, dicesi, quando ad imitazione delle ferie augustali, il primo giorno di questo mese, si fanno, e gozzoviglie, e conviti.

AGRAMENTE, avv. Aspramente, fieramente, crudelmente: metaf. dalla mordacità, ed acutezza del sapore agro. (Lat. acriter.) *Aigrement*.

* AGRESTE. Voce in tutto lat. e da non servirsene che in Poesia. (Lat. agrestis.) *Rustique*. §. Dicesi talora Agresta nel fem. §. Per metaf. Fiero, aspro, rustico. *Fier, grossier, rustique*, Uomo agreste.

AGRESTEZZA. Astratto d'Agreste. Asprezza. *Rusticité* &c. §. Per quel Sapore acuto, e mordace degli agrumi, al qual noi diciam Forte. (Lat. acredo, acrimonia, acritas.) *Acreté, aigreur*.

AGRESTINO. Che hà sapor d'Agresto. (Lat. omphacini saporis.) *Du goût du verjus*.

AGRESTO. Uva acerba. (Lat. uva omphacina. Gr. ὄμφαξ.) *Verjus* §. Pe'l Liquore, che si cava dall'agresto premuto. (Lat. omphacium.) *Verjus*. §. Dicesi in Prov. Far l'Agresto: avanzare per se nello spendere, o fare i fatti altrui: modo basso. *Ferrer la mule, danser dans le panier* &c. §. Menar l'agresto: dare ad intendere ad uno una cosa per un'altra; modo basso.

AGRETTO. sust. Nome d'erba. (Lat. nastortium.) *Cresson Alenois, qu'on mange en salade*.

AGRETTO, add. dim. d'Agro. (Lat. subausterus.) *Un peu aigre*. Vino che hà sapore agretto.

AGREZZA. Astratto d'Agro. (Lat. acredo, acrimonia.) *Aigreur*.

* AGRI'COLA, v. lat. sust. masc. Lavoratore. *Laboureur*.

AGRICOLTORE. Che esercita l'agricoltura. (Lat. agricultor, agricola.) *Laboureur*.

AGRICOLTURA. L'arte del coltivare. (Lat. agricultura.) *Agriculture*.

AGRIFOGLIO. Sorta d'erba, o frutto, che sia. (Lat. acrifolium.) *Alisier*.

AGRIMO'NIA. Sorta d'erba nota. (Lat. eupatoria.) *Agremoine*.

AGRIPPA. Sorta d'unguento. detto così, forse dal nome dell'inventore. *Sorte d'onguent*.

AGRISSIMAMENTE, sup. d'Agramente. (Lat. acerrime.) *Très-aigrement*.

AGRISSIMO, sup. (Lat. acerrimus.) *Très-aigre*.

AGRO. Uno de' sapori contrario al dolce, proprio delle frutta non ben mature, come susine, uva &c. (Lat. acer. Gr. ὀξύς.) *Aigre*. §. Per fiero, crudele. *Fier, cruel*. Agro nimico. §. Per metaf. Severo, pugnente, rozzo. *Severe, rude, piquant*. §. Per Zotico, scortese, importuno. *Grossier, incivil, ennuieux*. §. Parere altrui agro che che sia: Arrecargli dispiacere. *Déplaire, paroître dur*. Ad uno, che è superbo, pare più agro, esser dispregiato.

AGROTTO. Lo stesso, che Grotto.

AGRUME. Nome generico d'alcuni ortaggi, di sapor forte, ed acuto; come di Cipolle, d'agli, porri &c. (Lat. olera acria.) *Herbes fortes*. §. Per metaf. Cosa nojosa, rincrescevole, e fastidiosa. *Aigreur*. §. Oggi diciamo anche Agrume a' Limoni, melarance, cederni, ed altre frutta di questa spezie. *Fruits aigres*.

* AGUALE. Fior. avv. di tempo. Lo stesso che Avale, ora, adesso, testè. (Lat. modo, nuper, dudum.) *Maintenant, n'a gueres*.

* AGUARDARE. Fior. Guardar diligentemente, por mente, aver cura, avec l'occhio. (Lat. observare.) *Prendre garde*.

AGUATARE. Mettersi in luogo nascosto, per osservare, e spiare gli andamenti del nimico, per assaltarlo alla sprovveduta. Porsi in aguato; mette-

re aguato. (Lat. inſidiari, inſidias tendere.) *Eſtre aux aguets, dreſſer des embûches.*

AGUATORE. Che pone, o ſtà in aguati. (Lat. inſidiator.) *Qui dreſſe des embûches, qui eſt en embuſcade.*

AGUATATRICE, verb. fem. (Lat. inſidiatrix) *Qui eſt en embuſcade* &c.

* AGUATE'VOLE, add. Atto a gli aguati, pien d'aguati, inſidioſo. (Lat. inſidioſus.) *Plein d'embûches, qui tend des piéges.*

AGUATO. Lo ſteſſo che Agguato. *Embûches.* §. In Aguato. *En embuſcades, aux aguets.*

* AGUGLIA. Fior. Aquila. (Lat aquila.) *Aigle.* §. Per Piramide; che oggi diceſi piùtoſto Guglia. (Lat. obeliſcus.) *Piramide.* §. Per iſpezie di peſce ſimile a l'anguilla, di colore pendente al verde, col becco ſimile all'aghirone.

* AGUGLIA. Fior. Agù. *Aiguille.*

AGUGLIARE. *Triceter.*

AGUGLIATA. Da Aguglia. Quella quantità di refe, filo, ſeta, e ſimili, che s'infilerebbe nella cruna dell'aguglia, per cucire. Più comunemente Gugliata. *Aiguillee.*

* AGUGLINO. Fior. ſuſt. il picciol figliuol dell'aquila; oggi Aquilotto. (Lat. pullus aquilinus.) *Aiglon.* §. Per iſpezie di moneta antica, di cinque quattrini in circa.

* AGUGLINO, Fior. add. d'Aguglia; d'Aquila, che diceſi anche Aquilino. (Lat. aquilinus.) *Aquilin, d'aigle.* §. Per Aggiunto del naſo dell'uomo, che ſia adunco a ſimilit. del becco d'aquila. *Nez aquilin.*

AGUGLIONE. Pungiglione. *Aiguillon.* §. *Groſſe aiguille*, §. *Pointe de fer.*

AGUGNARE. *V.* Agognare.

AGUMENTARE. Aumentare, accreſcere. (Lat. augere.) *Aggrandir, augmenter.*

AGUMENTATIVO. Che agumenta. *Augmentatif.*

AGUMENTO. Accreſcimento, aumento. (Lat. accrementum, incrementum. *Augmentation, accroiſſement.*

AGUNARE &c. *V.* Adunare &c.

* AGU'RA. Lo ſteſſo, che Agurio. *Augure, préſage.*

AGURARE, Aurare. *Augurer.*

AGURATO, add. Lo ſteſſo, che Augurato.

AGURATO, ſuſt. La dignità augurale. (Lat. auguratus.) *La dignité d'Augure.*

AGU'RIO. Si dice generalmente ad ogni ſegno, indizio, o preſagio di coſa futura, che communemente gli Antichi lo prendevano dal cantar degli uccelli. (Lat. augurium, omen.) *Augure, préſage.* §. La voce lat. (Augurium, ab, Avigerium.)

AGURO. Agurio.

AGUROSO. Superſtizioſo, che và dietro a gli agúrj, e che crede loro. (Lat. ſuperſtitioſus.) *Superſtitieux.*

AGUSTALE. Aggiunto alle feſte, che ſi facevano in onore d'Auguſto.

* AGUTELLO. ſuſt. dim. d'Aguto. ſuſt. (Lat. claviculus.) *Petit cloud.*

AGUTETTO, add. dim. di Aguto, per acuto. (Lat. acutulus.) *Un peu pointu, piquant.*

AGUTEZZA. Acutezza.

AGUTISSIMO, ſup. *Très-aigu.*

AGUTO, add. Lo ſteſſo, che Acuto.

* AGUTO, ſuſt. Chiodo, chiovo, chiavello. (Lat. clavus.) *Cloud.*

AGUZZAMENTO. L'aguzzare. (Lat. exacutio.) *Aiguiſement.* Gli aguzzamenti dell'appetito. (Lat. gulæ irritamentum.)

AGUZZARE. Fare aguzzo, far la punta, appuntare. (Lat. acuere, acutum reddere.) *Aiguiſer, affiler, rendre pointu.* §. Per metaf. E sì ver me aguzzavan le ciglia, come vecchio ſartor fà nella cruna. Sempre aguzzando il giovanil deſio. Alla quale già Amore aveva aguzzato l'ingegno. §. Prov. Aguzzare i ſuoi ferruzzi: Aſſottigliar l'ingegno, induſtriarſi. *S'aiguiſer l'eſprit.* §. Aguzzarſi, ſenz'altro aggiunto, vale Ingegnarſi, induſtriarſi a fare che che ſia, (Lat. ſtudere.) *S'etudier, tâcher.* Prov. Agguzzarſi il palo in ſu'l ginocchio: far coſa con evidente pericolo di farſi male. (Lat. in ſuum malum lunam deducere.) §. Aguzzar l'appetito: provocar la fame. *Aiguiſer l'appetit.* §. Per metaf. Iſpirare, o Accreſcere altrui il deſiderio, di che che ſia.

AGGUZZATO, add. *Aiguiſé* &c.

AGUZZATORE. Che aguzza. (Lat. acuens) *Qui aiguiſe.*

AGGUZZATURA. L'aguzzamento. *Aiguiſement.*

* AGUZZETTO. Intrinſeco di perſona potente, che ſerve per mezzo, e ſtrumento, a mettere ad eſecuzione imprese di mal'affare, e a corromper la giuſtizia. *Le confident d'une perſonne puiſſante, mais en mauvaiſe part.*

AGUZZINO. Colui, che ha in cuſtodia gli ſchiavi. (Lat. celeuſtes, remigum moderator.) *Comite, argouſin, ou argezin.*

AGUZZO, add. Acuto. *Aigu.* Ecco la fiera con la coda aguzza. §. Per metaf. Che già per barattare ha l'occhio aguzzo.

A H

AH, Ahi. Interiezione, o tramezzo; s'uſa per eſprimere diverſi affetti; e nell'eſprimergli ſempre diverſifica il ſuono, e vale quel ch'appo i Lat, (ah, proh, vah, hei, papè &c.) E appo i Greci ὦ, φεῦ, ἒ &c. *Ah, oh, é, helas* &c. §. In ſegno d'eſclamazione. Ahi dura terra, perche non t'apriſti? §. In ſegno di dolerſi. (Lat. proh dolor!) Ah quanti paſſi per la ſelva perdi! §. In ſegno di ſvillaneggiare, dir villania, garrire. Ahi ſerva Italia, di dolore oſtello. §. In ſegno di pregare. Ahi mercè per Dio. §. In ſegno di gridar minacciando. Ahi traditori, voi ſiete morti, §. In ſegno di minacciare. Ah s'io piglio un baſtone. §. In ſegno di ſoſpirare. Ah crudo Amore. §. In ſegno di ſgarare. Ah pur ci veniſti. §. In ſegno di maravigliarſi. Ah sì sì, ella è deſſa. §. In ſegno d'incitare al fare. Ah buon piccino. §. In ſegno di ſdegno. Ah briccon pur lo faceſti! §. In ſegno di deſiderare. Ah s'io n'aveſſi uno. §. In ſegno di riprendere. Ah ah, diedirela. §. In ſegno di rimproverare. Ahi orbo mondo ingrato. §. In ſegno d'aborrire, e d'abbominare. Ah vergogna. (Lat. proh dedecus.) §. in ſegno di rammemorarſi. Ah, egli è vero, aì. §. In ſegno di raccomandarſi. Ah ſignore, non guardare al noſtro merito. §. In ſegno di commovimento per allegrezza. Ah tu ci ſei! §. In ſegno di lamentarſi, rammaricarſi. Ahi cecità di mente! Ahi dolciſſimo albergo di tutti i miei piaceri! §. In ſegno di beffare, pronunziato con preſtezza. Ah, ah, ah.

AHI LASSO! *Helas!*

AHIME'. Voce di dolore, e di compaſſione. (Lat. hei mihi.) *Hélas!* E allor dico, ahi laſſo dove ſei giunto, e onde ſei diviſo. §. Frà queſte due voci AHI, e ME, vi ſi frapone alcuna voce, dinotante maggiore affetto. Ahi Laſſo me! Ahi, laſſo a me. §. Si legge anche nella ſeconda perſona. Ahi miſera te.

AHIBO', e Aibò. Voci plebee. Non, nò. *Non.*

A I

AI, e A' Art. plur. al dat. maſc. *Aux.*

AJA. Spazio di terra ſpianato, e accomodato per battervi il grano, e le biade. (Lat. area.) *L'aire d'une grange, l'aire à battre le bled.* §. Per Iſpartimenti di giardini. (Lat. areola.) *Une couche.* §. Mettere in Aja: diceſi del Diſtendere i covoni ſull'aja per battere. Inajare. *Etendre le bled dans la grange.* §. Per metaf. Mettere in aja. Cimentarſi, intrigarſi, venire in pruova. *S'eprouver l'un contre l'autre, s'efforcer.* §. Menare il cane per l'aja: mandare le coſe alla lunga, per non venirne a concluſione. *Trainer une choſe en longueur.* §. Pagarſi in ſull'aja: Pigliar congiuntura ſicura di farſi pagare. *S'aſſurer du payement.* §. Mettere ſtoppia in aja: Far coſa, che non ſerve a niente, gettar via il tempo. Perchè della ſtoppia, meſſa in aja, non ſene può trarre alcun frutto. (Lat. operam perdere.) *Perdre ſes peines.*

AJARE. Inajare.

AJATA. Tanta quantità di grano, o di biada in paglia, quanto baſta a empier l'aja. (Lat. area frumenti plena) *La quantité du grain, ou du bled que l'on bat en une fois.*

AJATO. Andare ajato: andare attorno perdendo il tempo; il che diciamo anche, Andare ajone. (Lat. vagari, circumverſari.) *Errer, roder çà & là.*

* AJERE, v. ant. Aere. Ed è de' due generi.

AJETTA. Dim. di Aja. *Petite grange*, §. Per Picciolo ſpazio di terra bene ſpianato. (Lat. areola.) *Une couche.*

AIME'. *V.* Ahimè.

AJO. Cuſtode, e ſoprintendente all' educazione di perſonaggio grande. (Lat. educator, cuſtos.) *Gouverneur, qui a ſoin de l'éducation d'un Gentilhomme.*

AJONE. *V.* AJATO.

AIRONE. Lo ſteſſo, che Aghirone, *Heron.*

AISSARE. Adizzare; incitare il cane a mordere: detto forſe da quel ſuono, che ſi fà nell'ammetterlo. (Lat. incitare, immittere.) *Agacer, provoquer les chiens.*

AITA. AJUTO. Voce Poet. *Aide.*

AITANTE. Che aita. *Aidant.*

AITARE. Ajutare. *Aider*, att. e neut. paſ. *S'aider.* Quanto più può, col buon voler s'aita. *S'efforcer.* §. Queſto verbo s'uſa anche nella proſa, benchè Aitare ſia ſolo del verſo. §. Se m'aiti Dio: m'ai-

da

do d'affirmazione. (Lat. herclè.) *En verité*.

AITATORE, v. masc. } *Qui aide*.
AITATRICE, v. fem. }

AITE'VOLE. *Secourable*.

* AITO'RIO. Ajutorio, *Aide, secours*.

AJUOLA. Aja piccola. (Lat. areola.) *Petite grange*. Dante chiamo Ajuola il mondo, in comparazion del cielo. L'Ajuola, che ci fa tanto feroci. §. * Per Porca.

AJUOLO. Rete da pigliare occelli, che s'adatta in su'l piano, o aja, dove è fatto l'aescato. (Lat. rete.) *Filets à prendre des oiseaux*. §. Pr. Tirar l'ajuolo. Non lasciarsi oscir di mano nulla; ne perdere alcona occasione, di qualsivoglia poca importanaa, ch'ella si sia.

* AJUTAMENTO, v. ant. Ajuto. *Aide*.

AJUTANTE. Poderoso, gagliardo, forte, che puo ajutarsi. (Lat. robustus, validus.) *Robuste, fort*.

AJUTANTE. Compagno nel servigio; che si rende in franc. colla voce, *Aide, ou Garçon*. (Lat. adjutor.) Come, Ajutante di cucina. *Garçon de cuisine*. Ajutante di Guardaroba. *Garçon de garderobbe*. Ajutante di Camera. *Aide de la chambre, garçon de la chambre*. Ajutante di studio. *Aide d'etude*.

AJUTARE. Porgere, o dare ajuto. (Lat. auxiliari, adjuvare.) *Aider, secourir*. Ajutami da lei famoso faggio. §. Neut. paf. Valersi, servirsi. (Lat. uti, adhibere.) *Se servir de*. Ajutarsi della persona.

AJUTATIVO. Atto ad ajutare, appropriato. (Lat. auxiliaris, medicinalis, opifer.) *Bon à une chose*.

AJUTATORE, verb. masc. Che ajuta. (Lat. auxiliator, adjutor.) *Qui aide*.

AJUTATRICE, v. fem. (Lat. adjutrix) *Qui aide*.

* AJUTE'VOLE. Favorevole. (Lat. prosper.) *Secourable, favorable*.

AJUTO. Mezzo, per lo quale s'alleggerifcono, o si scampano i mali, e s'agevolano l'operazioni. (Lat. auxilium.) *Aide, secours*. §. Aiuto di costa. Quel sovvenimento dato altrui, oltre al convenuto. §. Ajuti, che i latini dissero (Auxilia). Soldatesche mandate in ajuto da' Confederati. §. In ajuto. *Au secours*. §. Ajoto, ajuto. *Au secours, au secours*. §. Chiamare ajuto. *Appeller du secours, crier à l'aide*.

* AJUTORE. Ajutatore. *Aide, qui secourt*.

* AJUTO'RIO. Ajuto. *Secours, aide*.

AJUTRICE, verb. fem. Che ajuta, adjutrice, aitatrice. *Qui aide*.

AIZZAMENTO. L'aizzare. (Lat. irritamentum, provocatio, instigatio.) *Agacement, provocation, instigation*.

AIZZARE. Adizzare, per irritare, istigare, fare stizzire, incollorire. *Agacer, provoquer, solliciter*.

AIZZATO. add. (Lat. irritatus, furens.) *Provoqué, en fureur*.

AIZZATORE. *Qui agace, provoque*.

AIZZATRICE, verb. fem. (Lat. instigatrix.) *Qui agace*.

AIZZOSO. Aizzatore.

ALA

ALA. Membro, col quale volano gli uccelli, e gli altri animali. (Lat. ala.) *Aile*. §. Per sim. Che con l'ale amorose - levando, il parte d'ogni pensier vile. §. Onde, Stare in sull'ale: stare in punto per partirsi. (Lat. discessui promptus esse.) *Etre tout prêt à partir*. §. Per Corno d'esercito, anche da' Lat. detto (Ala). *Aile d'armée*. §. Per Lato di muro, che si distende a guisa d'ala. *Manche, pan de mur*. §. E dalla sim. dell'ala quando si stende, si dice, Fare ala; che è Allargarsi, dando luogo a chi passa. *Faire place*. In Roma si dice, largo, largo. §. Ala. Misura di tre palmi in circa, colla quale si misurano i panni d'arazzi. *Sorte de mesure, une halle*.

ALABARDA. Sorta d'arme in asta. (Lat. hasta, pilum.) *Hallebarde*. §. Alabarda. Dal Tedesco Hallebard. (Securia, qua corporani custodes armantur. Halle, est atrium Palatii, Bard. securis.) Vossio dice altramente: (Longobardi a longis bardis &c.)

ALABARDIERE. Soldato ornato d'alabarda. (Lat. spiculator, miles hastatus.) *Hallebardier*.

ALABASTRINO, dim. d'Alabastro.

ALABASTRINO, add. *D'albatre*. §. E per sim. Ne' bei vostri occhi, e nel sereno viso, nel sen d'avorio, e alabastrini poggi. Mamme alabastrine &c. *D'albatre, ou comme de l'albatre*.

ALABASTRO. Spezie di marmo finissimo, e trasparente. (Lat. alabastrites.) *Albatre*.

ALACRITA', (Lat. alacritas.) *Gaieté, joie*.

ALAMANNO. D'Alamagna. Tedesco. *Allemand*.

ALANO. Nome d'una speaie di cane grandissimo, e valoroso, che nasce in Inghilterra. (Lat. molossus.) *Chien d'Angleterre, dogue*. §. Alano, forse detto per Albano, d'Albania, dove quei cani gia nascevano.

ALARE. Fiot. sust. masc. Ferramento, che si tiene nel Cammino, per tenere sospese le legna. (Lat. ferrum focarium.) *Chenet, landier*. §. Dal lat. (Lar, laris. §. In Roma, e in Siena Capifuochi.

ALARE, verb. neut. paf. Ornarsi d'ale. *Se mettre des ailes*.

ALATO. Che ha ale. (Lat. alatus, aliger.) *Ailé*. §. Per sim. Con carri alati. L'alato Nume &c.

ALBA. Ora tra 'l mattutino, e 'l levar del Sole; così detta dall'imbiancare, che fà il Cielo, quando il Sole s'approssima all'orizonte. (Lat. aurora, diluculum.) *L'Aube*. §. Su'l far dell'Alba: sullo spuntare, nel principio. *A la pointe du jour*. §. D'Alba, han detto gli Antichi della Domenica in Albis, che è la prima dopo Pasqua.

* A'LBACO. Sen. Abbaco.

ALBAGI'A. Boria. (Lat. superbia.) *Vanité, bonne opinion de soi-même*.

ALBA'GIO. Sorta di panno lano. *Espece de drap de laine*.

ALBANELLA. *Sorte d'oiseau de proie*.

ALBERELLO. *V.* Albarello.

ALBA'TICO. Sorte d'uva. *Sorte de raisin*.

ALBATRELLE. Sen. Frutti del Corbezzolo.

ALBATRO, Sen. Corbezzolo.

* ALBE'DINE, v. ant. Bianchezza.

ALBEGGIAMENTO. L'albeggiare.

ALBEGGIANTE. Che albeggia. (Lat. albicans.) *Blanchissant, qui tire sur le blanc*.

ALBEGGIARE. Tendere al bianco. (Lat. albicare.) *Blanchir comme le matin à la pointe du jour; tirer sur le blanc*.

ALBERARE. Dicesi dell'Alzare all'aria, antenna, insegna, o simili cose. (Lat. extollere.) *Arborer, hausser*.

ALBERCOCCO. Albero noto, le cui frutta si chiamano collo stesso nome, ma in genere fem. (Lat. pomus armeniaca.) *Abricotier*. §. Il frutto. (Lat. malum armeniacum.) *Abricot*.

ALBERELLETTO. Dim. di Alberello.

ALBERELLO. Vaso piccolo di terra, o di vetro. (Lat. pixis, vasculum.)

ALBERESE. Pietra viva, di colore, che tende al bianco. (Lat. silex.) *Caillou*. §. Alberese si dice anche al terreno, che produce si fatti sassi, il quale è sterile, e buono.

ALBERETO. Luogo pieno d'alberi. (Lat. arboretum.) *Lieu planté d'arbres, boccage*.

ALBERETTO. Dim. d'albero.

* ALBERGAGIONE. Albergo. *Logement, logis, Hôtellerie*.

ALBERGARE. Alloggiare, e ricevere ono in casa ad albergo, acciò che si riposi, e s'adagi. (Lat. hospitari, hospitio excipere.) *Loger, auberger*. §. In sign. neut. Fermarsi, e star nell'albergo, dimorare, abitare. (Lat. incolere, habitare.) *Demeurer*. Ne tanti augelli albergan per li boschi. A qualunque animale alberga in terra. Che non pur sotto bende alberga Amore. §. Albergare, applicato a cose inanimate, vale Essere. *Etre*. Ogni allegro pensier, ch'alberga meco. §. Per Dormire insieme con chi che sia. *Coucher chez, ou avec quelqu'un*. A grand'agio, ceno, ed albergo con la donna.

ALBERGATO, add. (Lat. hospitio exceptus.) *Logé*. §. Per Pien d'alberghi. (Lat. hospitiis assiduus.) *Habité, frequenté, peuplé*.

ALBERGATORE, verb. masc. Che tiene albergo, che alberga altrui. (Lat. hospes, caupo.) *Hôte qui loge; Aubergiste*.

ALBERGATRICE, verb. fem. *Hotesse*.

ALBERGHERI'A. Albergo. (Lat. diversorium.) *Logement, auberge*. §. Per Albergamento. *L'action de loger*.

ALBERGHETTO. Dim. d'Albergo. *Petit logement*. §. *Petite hotellerie*.

ALBERGO. Propriamente quella Casa pubblica, che riceve, e alloggia i forestieri per danari, e vale ogni altro luogo dove s'alberghi. (Lat. diversorium, hospitium.) *Auberge, f.* §. *Logis, logement*. Ma notisi, che questa voce figurata è molto vaga in poesia, e non vile, come in franc. §. Albergo. Pe'l verbo Albergare. Vi veniva a cena, e ad Albergo. §. Fermarsi ad albergo: Albergare. §. Albergo, da (Heribergum) voce d'origine Tedesca.

A'LBERO. Nome generico d'ogni pianta, che ha legno, e spande i suoi rami ad alto. (Lat. arbor.) *Arbre*. §. Per Una spezie particolare d'albero, simile al Piop-

al Pioppo. §. Per lo Stile, che regge le vele nelle navi. (Lat. malus. Gr. ἱστός.) *Mât de navire*. §. Per simil. Albero, la Descrizione de' nomi di Famiglia, posti per ordine di descendenza. (Lat. stemma.) *Arbre genealogique*. §. Pr. Al primo colpo non cade l'albero: ch'ei bisogna titentare più d'una volta. (Lat. multis ictibus dejicitur quercus.) §. Prov. Andar sù per le cime degli alberi: passare, o colle pretensioni, o col pensiero, oltre al comunale, e al consueto. (Lat. nubes, & inania captare.)

* ALBICANTE. *Qui commence à blanchir*.

ALBICCIO. Dim. d'Albo. *Blanchâtre*.

ALBICOCCO. Albero noto, i cui pomi si dicono Albicocche. *Abricotier*.

* ALBITRARE, Fiot. *V.* Arbitrare.

* ALBITRARO, add. D'Albitrio. Di libera, e d'assoluta autorità. (Lat. arbitrarius.) *Arbitraire*.

* ALBITRATO. Arbitrato. (Lat. arbitrium, arbitratus.) *Arbitrage*.

* ALBITRIO. Arbitrio.

* A'LBITRO. Arbitro. (Lat. arbiter.) *Arbitre*.

ALBO. Bianco. (Lat. albus.) *Blanc*. §. Per alquanto torbido.

ALBORARE. Inalborare.

ALBORATO, add. Inalborato.

ALBO'RE. Coll' accento sulla pen. D'Alba. E proprio quello splendore bianco del Cielo, che apparisce quando si partono le tenebre della notte. (Lat. diluculum.) *Le point du jour*. §. Mattutini albóri. §. Per semplicemente Biancheggiamento di splendore. *Clarté*. Essendo un poco d'albor di lume di luna. §. Da qui Innalbare dell'acqua: quando per lo cominciare ad intorbidarsi, par, che biancheggi. E quando è alquanto torba, si dice. Alba, o Albiccia. *Trouble*:

A'LBORE. Coll' accento sulla prima. Lo stesso che A'rbore: (Lat. arbor.) *Arbre*.

ALBORETTO. *Lieu plein d'arbres*.

ALBORETTO. } Arbuscello. (Lat. arbuscula.) *Arbrisseau*.
ALBORICELLO. }

ALBUME. Il bianco dell' uovo, al quale diciamo anche chiara. (Lat. albumen. Gr. λεύκωμα.) *Blanc, englaire d'œuf*. §. A Figliuol di Donna impudica si dicesi, Nato di cento albumi, per l'incertezza del padre. (Lat. matris ut capra dicitur.)

ALBUSCELLO. Arbuscello. *Arbrisseau*.

ALCANNA. Radice d'erba, che viene dall'Indie, colla quale si fa una tinta rossa: oggi Alchenna. *Alcanna*.

ALCHENNA. *V.* Alcanna.

ALCHI'MIA. Arte del raffinare, alterare, e mescolare i metalli. (Lat. alchymia.) *Alchimie*. §. Per Artifizio, a inganno. (Lat. technæ.) *Artifice, detour*. §. Alchimia, dice il Bociatto; voce Araba, da (Al, e Chema) che vale Occultare.

ALCHIMIATO. Fatto per via d'alchimia. *Fait par le moien de l'alchimie*.

ALCHI'MICO. D'alchimia. *D'alchimie*.

ALCHIMISTA. Che esercita l'alchimia. (Lat. alchymista.) *Alchimiste*.

ALCHIMIZZARE. Esercitar l'alchimia. *Souffler* §. Per Falsificare. (Gr. κιβδηλεύειν.) Falsificare i metalli.

ALCIONE. Sorta d'occello aquatico, simile all'oche: cova in grotta sulla marina.) *Alcion*.

A'LCORA. Voce, che ritrovo nell' Aggiunta al Vocabolario della Crusca, ma non so che si voglia significare.

ALCORANO. Libro contenente la legge di Maometto. *Alcoran*.

ALCOVO. Picciola stanza da letto. *Alcove*. §. Dallo Spagnuolo, Alcoba, preso dall' Arabo, Alcobba.

ALCUNAMENTE. avv. In modo alcuno. *Aucunement*.

ALCUNO. Nome partitivo di quantità indeterminata; e vale Qualcheduno, qualcuno, o qualche. (Lat. aliquis.) *Quelque, quelqu'un, aucun*. §. Dal lat. (Aliquis unus). §. Accompagnato da particella, che neghi, vale Niuno, o nessuno. (Lat. nullus.) *Aucun, personne*. Senza essere d'alcuna cosa provveduto. *De rien*. Questa regola non ha sempre luogo. §. Per Uno, o Una persona. *Une personne, une certaine personne*. Ella disse ad alcun, che savio uomo era. §. Col sostant. varia per Generi, e numeri, in sentimento d'Alquanti. (Lat. aliquot.) *Quelque, quelques*. Convien, che alcun bacio vi tolga. §. Dicesi non solamente Alcun' altro, ma anche Altro alcuno. *Quelqu' autre*. Ne altro alcuno restandovi a dire. *Aucun autre*. §. Alcuno, e Alcuni in numerare, vale Uno, o gli uni. *Un, les uns*. Alcuni eran giovani, gli altri vecchi. *Les uns &c.* §. Il Bocc. ha detto, Alcuna cosa, in luogo di, Qualche poco. Se alcuna cosa se ne ricordava. *S'il s'en souvenoit quelque peu*.

* ALCUNOTTA, o Alcun'otta. Fiot. Alcuna volta, talora, talvolta. (Lat. interdum.) *Quelquefois*.

* ALCUNQUE, v. ant. Nome partitivo; siccome Alcuno, e vale Qualunque. (Lat. quidquid.) *Qui que ce soit*.

ALE. *V.* Ala.

* ALDACE. Audace.

* ALE'GGERE, v. ant. Eleggere.

ALEGGIARE. Muoversi a modo d'ala. *Battre des ailes*.

ALENA. Alito di bocca. Fiato. (Lat. halitus.) *Haleine*.

ALENAMENTO. L'alenare. *La respiration*.

ALENARE. Alitare. (Lat. halitum emittere.) *Respirer*.

ALENARE, nom. sust. Alito. *Haleine*. Buono, o cattivo alenare.

ALEPPE. Prima lettera dell' Alfabeto Ebraico. (Aleppe) Papè, satan, papè, Satan, aleppe. Dante Inf. 7. Forse in sign. di Ah, esclamazion di dolore.

ALESSIFA'RMACO. Dicono i Medici, Ogni rimedio proprio, e sicuro. *Alexipharmaque, antidote*.

ALETTO'RIA. Pietra, che nasce ne' stomachi de' Galli. (Lat. alectoria.) *Alectorienne*.

ALFA. Primo elemento dell' Alfabeto Greco. (Lat. alpha. Gr. ἄλφα.) *Alpha*. Posto spesso per Principio: Omega, pe'l contrario, fine *Fin*. E come hanno detto i nostri Padri, tu se' Alfa, e l'Omega: cioè il tutto, il principio, e la fine.

ALFABETICO. D'alfabeto. *Alphabetique*. Ordine alfabetico, indice alfabetico &c.

ALFABETO. Raccolto degli elementi de' linguaggi, detto così dalle dua prime lettere greche, A, B. Noi diciamo più comunemente Abbiccì; dalle nostre trè prime lettere. *Alphabet*. §. Io ho per Alfabeto i tuoi difetti: cioè sapere per l'appunto.

ALFANA. Per Cavalla. Voce Spagnuola.

ALFIERE, e Alfiero. Grado di milizia; ed è quel, che porta l'insegna. Gonfaloniese. (Lat. vexillarius, signifer.) *Enseigne*. §. Alfiero, è voce corrotta del lat. (Aquilifer.) §. Gli Spagnuoli dicono anch' essi Alferez.

ALGA, e Aliga. Erba che nasce intorno al mare. (Lat. alga.) *Algue*.

ALGA'RIA. Fasto. (Lat. animi elatio, superbia.) *Vanité, faste*. Algaria è nelle persone belle. (Lat. fastus adest pulchris, sequiturque superbia formam.) §. Algaria, dicono alconi, dalla voce Araba, Garia, che significa, Insolenza.

A'LGEBRA. Sorte d'aritmetica, che tratta de' numeri, delle radici, e de' quadrati. (Lat. algebra.) *Algebre*.

ALGEBRISTA. *Qui exerce l'algebre*.

ALGENTE, add. D'Algere. (Lat. algens.) *Froid, glacé*. Fuoco, che m'arde alla più algente bruma.

* ALGERE. Interamente raffreddarsi, agghiacciare. (Lat. algere.) *Glacer, geler, être froid*.

ALGHEROSO. Che ha algarìa. (Lat. fastosus, animo elatus,) *Vain, glorieux*.

* ALGORE. Freddo grande, e forse quello, che noi diremmo Stridore. (Lat. algor.) *Grand froid*.

ALGORISMO. Lo stesso, che Aritmetica, e Abbaco, ma che comprende più che la volgare aritmetica. (Lat. algorithmos.) *Algorithme*.

ALGOSO. Pien d'alga. *Plein d'algue*.

* ALIA, Fior. Ala. *Aile*.

* ALIARE. Aggirarsi più, ch'uomo non suole, intorno a che che sia. Metaf. tolta dal volare in giro degli uccelli. (Lat. circumlustrare.) *Aller tout au tour*: Ed aliava intorno a Soria, per entrarvi. §. Aliare, nel signif. proprio. *Voler, battre de l'aile*. Qui non vi alia occello.

ALICE, sust. fem. Sorta di pesce. *Anchois*, m.

* ALIDIRE. Diseccare, rasciugare, privar d'umore. (Lat. arefacere.) *Dessécher*.

* A'LIDO, v. ant. Disecco, rasciutto, quasi privo d'umore. (Lat. aridus.) *Sec, aride, coriace*.

* ALIDORE. Astratto d'alido, aridità. (Lat. siccitas, ariditas.) *Secheresse, aridité*.

* ALIEGGIARE. Aliare.

ALIENARE. Trasferire in altrui dominio, e dicesi de' beni stabili. (Lat. alienare.) *Aliener*. §. In sig. neut. pas. anche senza le particelle MI, SI. &c. Separarsi, allontanarsi. (Lat. recedere, deficere.) *S'eloigner*.

ALIENATAMENTE. Quasi, con alienazion di mente. (Lat. dementer.) *Etourdiment, avec distraction*.

ALIENATO, add. *Aliené*. §. Per Sepa-

parato. *Separe*. E sovente l'anima alienatà richiamava.

*ALIENAZIONE. Separazione. (Lat. separatio.) *Séparation, eloignement*. §. E per la Alienare. Term. de' legisti. *Alienation*. §. Alienazione di mente. Distrazione. *Distraction*.

ALIENO. Straniero. (Lat. alienus.) *Etrange, d' autrui*. §. Essere alieno da una cosa: Non essevi inclinato, o non pensar punto a farla. (Lat. abhorrere.) *Etre eloigne d'une chose*.

* ALIETTA, Fiot. Dim. di Alia. *Petite aile*.

A'LIGA. Erba aquatiqua. (Lat. alga.) *Algue*.

ALI'GERO. Che ha ali. (Lat. aliger.) *Aile*.

ALIGOSO. Algoso.

ALIMENTARE. Porgere alimento. (Lat. alere, nutricare.) *Alimenter*.

ALIMENTO. Generalmente, Ogni cibo, di che l'animale si nutrica. (Lat. alimentum, alimonia. Gr. τροφή.) *Aliment*.

ALIOSSO. Osso, col quale, trastullandosi giuocano i fanciulli. (Lat. talus.) *Des osselets*.

ALIQUANTO. Termine delle Proporzioni. Parte aliquanta. *Partie aliquante*.

ALIQUOTO. Termine delle Proporzioni. Parte aliquota. *Aliquote*.

ALITARE. Propriamente, Mandar fuori l' alito, a bucca aperta. (Lat. halitare, halitum emittere.) *Halter*.

A'LITO. Fiato. (Lat. halitus, spiritus.) *Haleine, souffle*. §. Per Lieve soffiar di venti. (Lat. aura.) *Souffle de vent*. Ad ogni vento si volge, e ad ogni alito si muove. §. Per Vapor fumoso. (Lat. halitus terræ.) *Brouillard*. §. Riaver l' alito. (Lat. respirare.) *Respirer*. §. Raccogliere l' alito; per met. Riaversi. §. Rubar coll'alito. Rubar con grand' accortezza. *Voler adroitement*. Non gli voglio in casa; ruberebbero coll' alito.

* ALITOSO. Che manda alito. (Lat. halitans.) *Qui souffle*.

ALLA. Darivo fem. *A la*. §. Alla, aggiunto a nomi di Città, o Provincie, come alla Francese, alla Romana &c. Forma un modo avverb. significante, alla usanza Francese, alla usanza Romana. *A la Françoise, à la Romaine* &c. §. Alla, aggiunta a molti sostantivi, ed aggiunti, forma pure diversi modi avverbiali, che saran dichiarati alle voci proprie.

ALLA. Misura d' Inghilterra, ch' è due braccia alla Fiorentina. *Aune*. E venimmo ad Anteo, che ben cinque alle senza la testa uscía fuor della grotta.

ALLACCE'VOLE. Atto ad allacciare. *Propre à lier, à lacer* &c.

ALLACCIAMENTO. L'allacciare. *Entrelacement*.

ALLACCIARE. Propriamente, legare, strignere con laccio. (Lat. illaqueare.) *Lacer, lier*. §. neut. pas. Allacciarsi. So di che poco canape s' allaccia un' anima. §. Per Metaf. *Lier, prendre*. I doni allacciano i Principi. §. Per Legare semplicemente. *Lier*. §. Allacciarsela vie au, vie su: vale un poco più che Allacciarsela. Presumer troppo. (Lat. sibi nimium arrogare.) *Présumer*. §. Allacciarsela. Presumer molto. *Presumer, avoir bonne opinion de soi, s' en faire accroire*.

ALLACCIATIVO. Atto ad allacciare. *Propre à lier*.

ALLACCIATO, add. *Lié*. §. Per Metaf. *Lie, pris*. Allacciato dall' oro.

ALLACCIATURA. Affibbiatura. (Lat. fibulatio.) *L'action de lacer*.

ALLAGAMENTO. L'allagare. (Lat. alluvies.) *Inondation, ravine*.

ALLAGARE. Inondare, coprir d'acqua. (Lat. inundare, undis obruere.) *Inonder*. §. Per metaf. Per questo un timoroso amor m' allaga tanto il mio cuor che mai non mi rinfranco.

ALLAGAZIONE. L' allagare, allagamento. *Inondation*.

ALLAPIDARE. Lapidare. (Lat. lapidare, lapidibus appetere.) *Lapider, accabler sous les pierres*.

ALLAPIDATORE. Lapidatore. (Lat. lapidator.) *Qui jette des pierres*.

ALLARGAMENTO. L' allargare. (Lat. propagatio, dilatatio.) *Elargissement*.

ALLARGARE. Propriamente, Accrescer per larghezza, dilatare, ampliare, contrario di Strignere. (Lat. dilatare.) *Elargir*. §. Allargar la mano. *Ouvrir la main*. §. *Donner, être genereux*. §. Allargare i confini. *Etendre les bornes, les limites*. §. Neut. pas. Allargarsi a fare che che sia: Vale lasciarsi andare a far che che sia. §. E per neut. pas. Dilatarsi. Non istrignendosi nelle vivande quanto i primi, ne nel bere quanto i secondi allargandosi. §. Per Allentare. *Lacher*. Alle lagrime triste allargai il freno. §. Allargar la Piazza: cagionare abbondanza. *Produire l' abondance*. La Mercatura chiama Piazza tutto il corpo de' negozianti in una Città. Quando si dice, la Piazza Ristrignere, o Allargare: s' intende esser pochi, o molti danari ne' Mercatanti, da cambiarsi.

ALLARGATO, add. Abbondante, copioso. (Lat. affluens, copiosus.) *Abondant, copieux*. §. *Elargi*.

ALLARGATURA. *Elargissure*.

* ALLASSAMENTO. Rilassazione. (Lat. relaxatio.) *Relâche*.

* ALLASSARE, Fiot. Stancare, o straccare. (Lat. defatigare, delassare.) *Lasser, fatiguer*. §. Neut. pas. Divenir fievole, perder la lena, straccarsi. (Lat. defatigari.) *Se lasser*. Quando si esercita, tosto s'allassa.

ALLASTRICARE. *V.* Lastricare.

ALLATO, O A lato, avv. Ed usato sovente a modo di preposizione col dat. e talora col genit. Accanto, accosto, e sempre s' intende dalla parte del fianco. (Lat. juxta, juxtim.) *A côté*. Allato al fiume. §. Per apetto, in comparazione, in riguardo, in rispetto. (Lat. præ.) *En comparaison, auprès*. Fora uno sdegno allato a quel, ch' io dico. §. Aver danari allato; Avergli nella tasca.

ALLATO ALLATO. La replica gli dà forza di superlat. (Lat. juxta.) *Tout auprès, tout à coté*.

ALLATTANTE. *Qui allaite*.

ALLATTARE. Nutrir con latte, come fanno le madri, e le balie, i piccioli figliuoli. (Lat. lactare, lac præbere.) *Allaiter; nourrir de lait, donner la mammelle*. §. In sentim. neut. Prendere il latte, cioe Poppare. (Lat. lactare, lac sugere.) *Sucer*. Il fanciullo allatta.

* ALLAZZARE, Sen. Stancare. *Fatiguer*.

ALLEANZA. Voce dell'uso. Unione, lega, congiunzione. (Lat. societas.) *Liaison*. §. *Ligue*.

ALLEATO. Che è in alleanza. *Lié, associé*.

* ALLEFICARE, Fiot. Allignare. Nell' at. e nel neut. pas. *Prendre racine*. §. Per simil. Questi pappatori si dovrebbono fuggire, e non alleficarsegli in casa.

ALLEGAGIONE. L'allegare. (Lat. allegatio, prolatio.) *Allegation*.

ALLEGAMENTO. L'allegare. *Allegation*. §. Nel sign. d'Allegare i denti. *Agacement des dents*. Se volete rimuovere l'allegamento de' denti.

ALLEGARE. Citare, o produrre l' altrui autorità, a corroborazione delle sue opinioni. *Alleguer*. §. Allegare a sospetto. Non volerlo ne per Giudice, ne per testimonio, come persona sospetta. *Recuser*. §. Allegar morti. Citare autorità, che si posson negare. §. Allegare, è anche quell' effetto, che fanno le cose agre, o aspre, a' denti; le quali morse, quasi gli legano. (Lat. obstupescere.) *Agacer les dents*. §. Onde in Pr. Tal pera, o uva, mangia il Padre, ch' al figliuolo allega i denti; che è quello, che disse Dante: Molte fiate già pianfero i figli per la colpa del Padre. §. Per Collegare; che è far lega, e unirsi per guerreggiare. (Lat. belli societatem inire.) *Se liguer*. §. Allegare, dicesi dell' Aggiustar la lega delle monete. §. Allegare, si dice anche dell' albero, che ritiene i frutti, al cader de' fiori. *Le nouer des fruits, lorsque la fleur tombe*.

ALLEGATO, add. d' Allegare. *Allegue*. §. *Allie*. §. *Agacé, parlant des dents*. §. *Noué, parlant des fruits &c*.

ALLEGATORE, verb. m. } *Qui allegue*.
ALLEGATRICE, verb. f. }

ALLEGGERAMENTO. Alleggerimento. (Lat. levatio.) *Soulagement*.

* ALLEGGERARE. *V.* Alleggerire.

ALLEGGERIMENTO. L' alleggerire. (Lat. imminutio, levatio, extenuatio, levamen.) *Soulagement, diminution*.

ALLEGGERIRE. Propriamente Sgravare, render leggieri. (Lat. levare, imminuere.) *Alleger, rafraichir, soulager*. Sempre si scusano, e alleggeriscono i loro peccati. §. Neut. pas. Alleggerirsi. *S'alleger, se soulager*.

ALLEGGIAMENTO. Alleggerimento. (Lat. levamen, imminutio.) *Soulagement, diminution*.

ALLEGGIARE. Alleggerire. (Lat. levare.) *Diminuer, soulager*. La speranza del premio alleggia la pena. Buon ti farà per alleggiar la via. §. Neut. pas. Alleggiarsi. *Se soulager*.

ALLEGGIATORE, verb. m. Che alleggia. *Qui soulage*.

ALLEGGIATRICE, verb. f. *Qui soulage*.

ALLEGORIA, voce gr. Concetto nascoso, sotto velame di parole, che vagliono letteralmente cosa diversa. (Lat. allegoria.) *Allegorie*.

ALLEGORICAMENTE, avv. Con allegoria. (Lat. allegoricè.) *Allegoriquement*.

ALLEGO'RICO. Che contiene allegoria. *Allegorique*.

ALLEGORIZZARE. Dir per allegoria. (Lat. allegoria explicare.) *Faire des allegories*.

* ALLE-

* ALLEGRAGGIO, v. ant. Allegrezza.

ALLEGRAMENTE. Con allegrezza. (Lat. hilariter, lætè.) *Avec joie, joieusement.*

* ALLEGRANZA. Allegrezza.

ALLEGRARE. Rallegrare. (Lat. lætificare, exhilarare.) *Rejouir.* §. Neut. paſ. Rallegrarſi. (Lat. lætari, gaudere.) *Se rejouir.* Allegrarſi con alcuno di che che ſia. *Se feliciter avec quelqu'un.*

ALLEGRATIVO. Che allegra. *Rejouiſſant.*

ALLEGREZZA. Giubilo, e contentezza di coore, per la quale ſi muove l'animo, sì che ne moſtri ſegno nell'eſteriore, e ſpezialmente nel volto. (Lat. lætitia, gaudium.) *Joie, fete.*

ALLEGRIA. Allegrezza, rallegramento. (Lat. hilaritas.) *Gaieté, rejouiſſance.*

ALLEGRISSIMAMENTE, avv. ſuperl. d'Allegramente. (Lat. lætiſſimè.) *Tres-joieuſement.*

ALLEGRISSIMO, ſup. d'Allegro. *Tres-joieux.*

ALLEGRO. Che ha, o apporta allegrezza. (Lat. lætus, hilaris, jucundus.) *Joieux, enjoué, gai.* §. Allegro, dal lat. (Alacris.) §. Penſiero allegro, veſtito allegro; colore allegro; tempo allegro &c. In queſto ſign. diceſi in Franc. *Gai.*

ALLELUIA. Voce Ebrea, che ſignifica: Lodate il Signore. *Alleluia.*

ALLENARE. Perder la lena, e le forze a poco a poco, ſcemare, allentare. (Lat. decreſcere, deficere, remitti, imminui.) *Manguer, perdre ſes forces.* §. Per ſimil. Vederſi l'ira allenare. *Diminuer.* §. Oggi l'uſo ha dato a queſto verbo un ſignif. contrario, cioè d'Acquiſtar lena. (Lat. roborari.) *Prendre haleine.* §. Allenare un Cavallo; e eſſercitarlo, perchè acquiſti lena. *Mettre ou tenir un cheval en haleine.*

ALLENATO, add. D'allenare.

ALLENIRE. Rammorbidare, raddolcire, mollificare. (Lat. lenire, mollire.) *Adoucir, rallentir, relacher.*

ALLENITO, add. *Adouci, amolli.*

ALLENTAMENTO. L'allentare. (Lat. relaxatio, remiſſio.) *Relâche.* §. Per Lentezza. (Lat. lentitudo, tarditas.) *Lenteur.*

* ALLENTANZA. Allentamento.

ALLENTARE. Render lento. (Lat. remittere, relaxare.) *Rallentir.* Att. neut. e neut. paſ. *Se rallentir.* Piaga, per allentar d'arco non ſana. Che allenti, e ſtrigni delle coſe il freno. §. Per ritardare, ſcemare. (Lat. imminui, remorari.) *Retarder, diminuer.* Che l'andare allenti? E la voce allento per lo ſuo varco. Più alto va, chi più di gir s'allenta. §. Allentare il freno. *Lacher la bride.* §. Allentare, ſi dice del Cominciare a cadere gl'inteſtini nella coglia. §. Per Laſciarſi andare a far che che ſia. *Se laiſſer aller.* Ancora e peggio, chi per prezzo allenta.

ALLENTATO, add. (Lat. remiſſus.) *Rallenti.*

ALLENTATURA. Malattia. Ernia nel bellico. *Deſcente.* §. Oltre il ſuo ſign. proprio, e generale. *Elargiſſement.*

ALLENZAMENTO. L'allenzare, e la faſcia. (Lat. colligatio.) *Bandage.*

ALLENZARE. Lenzare, faſciare. (Lat. faſcia ligare.) *Bander, enveloper.*

ALL'ERTA. *V.* Erta.

ALLESSARE. *V.* Leſſare.

ALLESSO. *V.* Leſſo.

* ALLESTARE. Alleſtire.

ALLESTIRE. Preparare, mettere in punto. (Lat. parare.) *Apprêter, preparer, diſpoſer.* §. Neut. paſ. Apparecchiarſi, metterſi in punto. *S'apprêter, ſe preparer.*

ALLETAMARE. Letamare, letamînare. (Lat. ſtercorare.) *Fumer de fumier.*

ALLETTAMENTO. L'allettare. (Lat. illecebræ.) *Attrait.*

ALLETTANZA. Allettamento.

ALLETTARE. Inviare, chiamare, incitare con piacevolezza, e luſinghe. (Lat. allicere, allectare. *Allecher, attirer.* §. Per Chiamare i Cani, o altri animali. *Lecher.* §. Per Alloggiare, albergare: da letto. (Lat. hoſpitari, nutrire.) *Loger, nourrir.* Perche tanta viltà nel cuore allette? §. Allettare. Abbaſſare, o Chinare a terra, che fanno le biade, per la pioggia, o vento. *Se coucher, parlant d'herbes &c.*

ALLETTATIVO. Che ha forza d'allettare. (Lat. illecebroſus, illex.) *Attraiant.*

ALLETTATORE. Che alletta. *Qui attire, qui charme.*

ALLETTATRICE. *Qui attire, attirante, charmante.*

* ALLETTERARE. Inſegnar lettere.

* ALLETTERATO. Letterato. (Lat. litteratus.) *Lettre.*

ALLETTEVOLE. Allettativo. (Lat. illecebroſus.) *Attraiant.*

ALLEVAMENTO. L'allevare. (Lat. educatio. Gr. παιδαγωγία.) *Education.*

ALLEVARE. Nutrire, alimentare piccole creature. (alere, nutrire, educare.) *Nourrir, elever.* §. Per ſimil. Non fu la ſpoſa di Criſto allevata dal ſangue mio. §. Per Ammaeſtrare, coſtumare. (Lat. inſtruere, erudire.) *Elever, inſtruire.* Male t'allevaſono nella tua fanciullezza. §. * Per Innalzare, levare. *Elever.* Che da baſſo ſtato gli hanno ad alto allevari.

ALLEVATO, ſuſt. Allievo. (Lat. alumnus.) *Eleve, nourriſſon.*

ALLEVATO, add. *Elevé.*

ALLEVATORE. *Qui eleve.*

ALLEVATRICE. Nutrice. (Lat. nutrix.) *Nourrice.*

ALLEVIAGIONE, ALLEVIAMENTO, ALLEVIAZIONE. } L'alleviare. (Lat. levamen, levatio.) *Soulagement.*

ALLEVIARE. Alleggerire, ſgravare. (Lat. exonerare, imminuere.) *Soulager, elever.* §. Neut. paſ. *Se ſoulager.*

ALLIANZA. Parentado. Voce ricevuta in Italia non ha guari; dal franc. *Alliance.*

* ALLIBBIRE. Da Libbia, che è Fraſca d'ulivo potato; è il divenir ſimile a eſſa Libbia; vale impallidir per coſa, che ti faccia reſtar confuſo. *Palir de honte, reſter confus.*

* ALLIBRAMENTO, Fior. Sen. Lira. L'allibrare. (Lat. aſcriptio, cenſus, profeſſio.) *Taxe, f.*

* ALLIBRARE, Fior. Sen. Allirare. Mettere, porre, ſcrivere al libro, deſcrivere, regiſtrare. (Lat. adſcribere, cenſere.) *Ecrire dans le livre, taxer.*

* ALLICCHIARSI. Forſe lo ſteſſo che Liſciarſi, ſtrebbiarſi, ſtropicciarſi.

* ALLICENZIARE. Licenziare. (Lat. dimittere.) *Licentier.* §. Neut. paſ. *Se licentier.*

ALLIEVO. Quegli, che s'alleva, o s'ammaeſtra: dal verbo Allevare. (Lat. alumnus.) *Nourriſſon.* §. *Eleve.* §. Parlando di beſtie, vale Figliuolo. §. Per ſim. Queſta eloquenza, è allieva della licenza.

ALLIFICARE. Alleſicare.

ALLIGNARE. Proprio delle piante, chè vale Appigliarſi, e venire innanzi; che anche ſi dice Prendere. (Lat. vivere, radicem agere.) *Prendre racine.* §. Per metaf. Vi ſi allignò un'aſpra battaglia. §. Allignare vien da Legno, divenir legno, far legna, far radice: perchè le tenere radici delle piante arboree divengono legno indurandoſi.

ALLINGUATO, add. Linguardo. (Lat. linguax, lingulaca.) *Cauſeur, babillard.*

* ALLIQUIDIRE. Liquidire. (Lat. liqueſcere.) *Devenir liquide.* §. Per metaf. *Pleurer, s'attendrir.* Così il buon uomo alliquidiſce di compaſſione.

* ALLIQUIDITO, add. *Devenu liquide; liquefait.*

ALLISCIARE. Liſciare.

ALLIVELLARE. Livellare.

ALLIVELLATO. Livellato.

ALLIVIDIRE. Divenir livido. (Lat. liveſcere.) *Devenir livide.*

ALLO. Dat. dell'art. Lo. *Au.*

ALLOCARE. Allogare. *Loger.*

ALLOCCHERIA. Da Allocco, e vale, il girar degli allocchi. *Les tours qui ſont les hibous.* §. Per Iſtupidezza. (Lat. ſtupor.) *Stupidité, etourderie.*

ALLOCCO. Uccello notturno, ſimile quaſi al barbagianni, e al gufo. (Lat. alucus.) *Hibou.* §. Per ſimil. d'Uomo goffo, e balordo. *Hibou.* Quell'allocco del mio padrone.

ALLODOLA. Uccello noto. (Lat. alauda, galerita.) *Alouette.* N'è di tre ſpezie: cappelluta, panterana, e mattolina. §. Dalla ſimil. del nome ſi dice in Prov. Mangiar carne d'allodola, che è Compiacerſi delle ſue lodi. Deh vedi, come il valent'uomo ſe ſà ben dare la carne dell'allodola.

ALLODOLETTA. Dim. d'Allodola. *Petite Alouette.*

ALLOGAGIONE. L'allogare, in ſign. di Appiggionare, o affittare. (Lat. locatio.) *Bail.*

ALLOGARE. Dare il luogo a che che ſia; porre, e accomodare il luogo. *Mettre en place, placer.* Per ſecoſi gloriava, che in alta parte aveſſe i ſuoi penſieri allogati. §. Per Acconciare uno al ſervigio d'altri. (Lat. in ſervitutem dare.) *Placer quelqu'un au ſervice d'un autre.* E così avendo la ſua figliuola allogata. §. Dare ad affitto, e a mezzo le poſſeſſioni, e l'entrate; o le caſe a pigione. (Lat. locare.) *Louer, affermer.*

ALLOGATO, add. d'Allogare. *Mis en place, placé, loué &c.*

ALLOGATORE. Che alloga. (Lat. collocator.) *Qui place.*

ALLOGATRICE, verb. fem. *Qui place.*

ALLOGGIAMENTO. Da Alloggiare, che è il medeſimo, che Albergare. Luo-

Luogo dove s'alloggia. (Lat. hospitium, diversorium.) *Logement, auberge*. §. Prov. Abbruciar gli alloggiamenti: diceti quando abbiamo fatto cosa da nnn poter tornare in un luogo. (Lat. tesseram confregit.)

ALLOGGIARE. Lo stesso, che Albergare att. e neut. (Lat. hospitari, & incolere.) *Loger*. §. Prov. Chi tardi arriva, male alloggia: di persona, che arrivasse tardi, dove non potesse bene adagiarsi. *Qui arrive tard, loge mal*.

ALLOGGIATO, add. *Logé*.

ALLOGGIO. Lo stesso, che Alloggiameoto. *Logement*. §. Pr. La bottega non vuole alloggio: La bottega oon vuol gente, che visi fermino a cicalare, ed interrompano il lavorio.

ALLOGLIATO. Da Loglio, che maogiaodone fa diveotar l'uomo basoso. e stopidito. (Lat. stopidus.) *Stupide, hebete*.

ALLONGARE. *V.* Allungare, e gli altri.

ALLONTANAMENTO. } *Eloignement*.
* ALLONTANANZA. }

ALLONTANARE, Discostare, dilungare. (Lat. amovere, dimovere, secernere.) *Eloigner*. Questa sola dal volgo m'allontana. §. Nent. pas. (Lat. recedere.) *S'eloigner*.

ALLOPPIARE. Fare addormentare. (Lat. opio soporare.) *Assoupir, endormir*. §. Figur. E volete alloppiarmi colle moine.

ALLOPPIATO, add. (Lat. soporatus.) *Assoupi par du pavot*.

ALLORA, coll'*O* largo. Voce, colla quale la plebe burla, per ischerno, le maschere: forse dal lat. (ad Lora.)

ALLORA, coll'*O* stretto, avv. Di tempo passato. In quel tempo, in quel punto, in quello istante (Lat. tunc.) *Alors*. §. Scrivesi anche All'ora §. Allora, accompagnato d'articolo. Da allora in qua. *Depuis ce tems-là*. Da allora innanzi. Secondo il tempo d'allora &c. I Greci daono anche essi l'art. agli Averbi. *V.* Ora.

ALLORA Allora, avv. Quasi superlat. Rose, allora allor da vergini mancolte.

ALLORINO, add. d'Alloro. Cosa fatta d'alloro. *De laurier*. Olio allorino. *Huile de laurier*. Oggi più comunemente Laurino.

ALLORO. Albore noto. (Lat. laurus.) *Laurier*. §. Dall'ornar le Chiese de' rami di questo arbore, nelle solenni festività, ne traiamo, tragli altri, questo Prov. Chi non vuol la festa, lievi l'alloro: Chi non vuole una cosa, lievi l'occasiooe.

ALLOTTA, Fior. avv. Vale Allora *Alors*.

ALLUCCIARE. Attentamente, e fisamente guardare. (Lat. conspicere.) *Regarder fixement*.

ALLUCIGNOLATO, add. Fatto, o acconcio a guisa di lucignolo. (Lat. in seipsum couvolutus, implexus.) *Fait en forme de lumignon*.

¶ ALLU'DERE, verb. lat. *Faire allusion à quelque chose*.

ALLUMARE. Allaminare. (Lat. illumioare.) *Eclairer*. Quando colui, che tutto il mondo alluma dell'emisferio nostro si discende. §. Per Accendere. *Allumer*. §. Allumare un pezzo d'artiglieria, o simile, dicesi del Dar fuoco alla polvere del fuocone.

ALLUMATORE. (Lat. accendens.) *Qui allume*.

ALLUME, s. f. Spezie di miniera, simile al cristallo, e di piu maniere, di rocca, di piuma, di scagliuolo &c. (Lat. alumen.) *Alun*, m.

ALLUMINAMENTO. Illuminamento. (Lat. illumioatio. *Illumination, inspiration*. Per lo alluminamento dello Spirito santo.

* ALLUMINANTE. *Qui éclaire*. Il Sole, alluminaore la faccia della terra.

* ALLUMINARE. Illuminare. Dar luce, lume, e splendore a che che si sia. (Lat. illuminare.) *Eclairer*. §. Per Accendere. *Allumer*. Che noo allumino, ne accendano le lampane. §. Per Miniare: Ed in qoesto sig. è voce Francese. *Enluminer*. §. Per dar l'allume a' panni, innanzi, che si tingaoo, accio che ricevaoo il colore. *Donner de l'alun aux draps*.

* ALLUMINARE, sust. m. Lo stesso che Lume. (Lat. lumen, luminare.) *Lumiere*.

* ALLUMINATO, add. d'Alluminare. Illuminato. *Eclairé*, §. *Allumé* &c.

* ALLUMINATORE. Che allumina. (Lat. illuminator.) *Qui éclaire*. §. *Enlumineur*. §. *Qui allume*.

* ALLUMINATRICE, verb. fem. *Qui eclaire*.

* ALLUMINAZIONE. Illuminazione. *Illumination, clarté*.

ALLUMINOSO. Che tieo qnalità d'allume. (Lat. aluminosus, aluminatus.) *Alumineux, qui à la qualité d'alun*.

ALLUNGAMENTO. L'alloogare. *Allongement, prolongation*. §. Per Discostamento. (Lat. abicessus, abscessio.) *Eloignement*. L'allungamento del Sole. §. Per Distanza. (Lat. distantia, intervallum.) *Distance, espace*.

ALLUNGARE. Cootrario d'Accortare, o Accorciare. Accrescere una cosa, e farla piu lunga, ch'ella non è. (Lat. producere.) *Allonger*. §. Att. neut. pas. §. Per Discostarsi, allontanarsi, dilungarsi, e quasi dileguarsi. *S'eloigner*. S'allungava dalla sua patria. §. Allungare i liquori: crescerne la quantità, coo l'infusione d'altro. §. Allungare i denti, dicesi di cosa, che cresca di forza, e d'autorità. §. Fare allungare il collo: Tenere altrui a disagio, prolungandogli il consegnimento di che che sia.

ALLUNGATO, add. d'Allungare. *Allongé*, §. *Eloigné* &c.

ALLUSINGARE. Lusingare.

· ALLUSIONE. *Allusion*.

ALLUVIONE. (Lat. alluvies.) *Ravine, torrent*.

ALMA, sust. Lo stesso. che Anima. Voce per lo più poet. *Ame*. Felice l'Alma che per voi sospira. §. Alma, voce presa forse dal Provenzale Arma, che così è stato detto anche dagli antichi Toscani.

ALMANACCO. Efemeride, che è un libro, che contiene le costituzioni de' Pianeti giorno per giorno. (Lat. ephemeris. Kalendarium.) *Almanac*.

ALMANCO. Almeno. *Au moins*.

ALMENO. Congiunzione, che costituisce termine nel meno. (Lat. saltem, ad minimum.) *Au moins*. Per aver posa, almeno infino all'alba.

ALMIRAGLIO. Ammiraglio.

ALMIRANTE. Lo stesso, che Ammiraglio. (Lat. præfectus classis.) *Amirel*.) §. Pe'l Vascello, dove naviga la persona del Generale. (Lat. navis prætoria.) *L'Amiral*.

ALMO, add. Che dà anima, e vita: E però talor si piglia per Eccellente, singulare. *Qui donne vie; bon; beau; excellent; agréable*. Di qual sol n acque l'alma luce altéra di quei begli occhi.

ALNO. Sorta d'albero. (Lat. alnus.) *Aune*.

ALOE'. Erba amarissima, medicinale. (Lat. aloe.) *Aloes*. §. Per metaf. Anzi è l'agrome, e l'aloè della lor rustica natura. §. Legno Alnè, è legno di preziosissimo odore. (Lat. agallochum) *Bois d'Aloes*.

ALONE. Quella ghirlanda di lume non suo, che vedesi talora intorno alla Luna, ed altro pianeta. (Lat. halos.) *Cercle qu'on voit quelquefois autour de la Lune, ou autre planette*.

ALOPECI'A. Infermità, che fà cadere i peli: tigna. (Lat. alopecia, scabies.) *Alopecie, pelade*.

ALOSA. Sorta di pesce. *Alose*.

ALPE. Montagna altissima: propriamente, quella che fascia l'Italia da Tramontana. *Les Alpes*. Gl'Ital. l'usano nel siog. e nel plur. ove i Franc. non l'impiegano che nel plur. Come di neve in Alpe senza vento. Già sù per l'Alpi neva d'ogni intorno. §. Alpe significa in generale logni montagna altissima, come in Greco, e in Lat. I Franc. nnn l'hanno in questo sentimento.

ALPESTRE, add. Di qualità d'Alpe, nel suo primo signif. *Des Alpes*. §. Di qualità d'Alpe, rozzo, salvatico, aspro. (Lat. agrestis.) *Sauvage, apre, dur*. Voce in vero molto vaga. E coo parole, e con alpestri note. Alpestre Cuore.

ALPESTRO. Lo stesso, che alpestre. E per mostrar quanto è spinoso calle e quanto alpestra, e dura la salita.

ALPIGIANO, add. Abitator d'Alpi, cosa d'alpi. (Lat. Alpious.) *Habitant des Alpes*.

ALPIGINO. *V.* Alpigiano.

ALPIGNO. D'Alpe. Ma non si direbbe se oon di luogo. I monti Alpigni, *Les montagnes des Alpes*.

ALPINO. D'Alpe. *Des Alpes*.

ALPOSTUTTO. *V.* Tutto.

ALQUANTO avv. Vale un poco, siasi di cosa, o di tempo. (Lat. aliquantum, aliquaodin.) *Quelque peu, un peu*. Fattasi alquanto per lo mare. E se questo mio ben durasse alquanto nollo stato agguagliarsi al mio potrebbe.

ALQUANTO, add. Di quantità discreta; oe s'aggiugne, se non a numero plur. o sing. che significhi pluralità: e vale Alcuoi. (Lat. aliquot.) *Quelques-uns, aucuns*. §. Retto da'Nomi sost. si varia con loro per generi, o numeri.

* ALSI'. Tutta una voce, particella affiemativa: altresì, similmente. *Aussi*.

ALTALENA. Giuoco, che fanno i fanciulli, i quali, sedendo sopra una tavola sospesa tra due funi, la fanno

ondeg-

ondeggiare. *Balançoire*. §. I Sen. Biciancole, §. Chiamasi questo giuoco l'Altalena; perch'ei consiste, a chi la suol far bene, in levarsi alto, ed aver buona lena. Dice la Crusca; ma perche non più tosto da Altaleno, e questa voce dal suo latino?

ALTALENARE. Giuocare all'Altalena. (Lat. tollenone ludere.) *Balancer, jouer à la balançoire*.

ALTALENO. Un legno bilicato sopra un'altro; per differenti usi. (Lat. tollenon.) *Guaindal, guindeau, machine pour enlever des fardeaux*.

ALTAMENTE, avv. Con altezza. (Lat. altè, excelsè.) *Hautement*. §. *Profondement*. §. *A haute voix*. §. *Noblement*. §. *Magnifiquement* &c. Altamente disse. Vi mariteremo bene, ed altamente. Altamente donandogli. E'l volto; e le parole, che mi stanno-altamente confitte in mezzo il cuore. Come in lat. (manet alta mente repostum-judicium Paridis.)

* ALTANTO. Lo stesso che Altrettanto, nome. (Lat. tantundem, totidem.) *Autant*.

ALTARE. Mensa sopra la quale s'offerisce a Dio il sacrificio. (Lat. ara, altare.) *Autel*. §. Scoprir gli altari. Dir cose, ch'altri vorrebbe, che si tacessero.

ALTARELLO, sust. Altarino.

ALTARELLO, add. *V.* Alterello.

ALTARINO. Dim. d'Altare. *Petit Autel*.

ALTAZZOSO. Lo stesso, che Altezzoso. *V.*

ALTEA. Erba nota. Bismalva. (Lat. althæa.) *Guimauve*.

ALTERA'BILE. Atto ad alterarsi. (Lat. alterationi obnoxius.) *Qui se peut alterer*.

ALTERABILITA'. Alterazione. *Altération*.

ALTERAMENTE. *V.* Altieramente.

ALTERAMENTO. Alterazione. *Altération*.

ALTERANTE. Che altera. *Qui altere*.

ALTERARE. Muovere, o mutare una cosa dall'esser suo. (Lat. alterare. Gr. ἑτεροῦν.) *Altérer, changer*. §. Neut.pas. Commuoversi, perturbarsi. (Lat. commoveri, perturbari.) *S'émouvoir, se mettre en colere*.

ALTERATIVO. Che ha virtù di commuovere, e di perturbare. *Qui a la qualité d'alterer*.

ALTERATO, add. *Altéré*. §. *Mis en colere*.

ALTERAZIONCELLA. Piccola alterazione. *Petite altération*.

ALTERAZIONE. Mutazione per sopravvegnente accidente. (Lat. alteratio.) *Alteration*.

ALTERCARE. Quistionar di parole. (Lat. altercari.) *Se debattre, se disputer*.

ALTERCATIVO. *Qui dispute*.

ALTERCAZIONE. Contesa. (Lat. altercatio.) *Dispute, altercation*.

ALTERELLO. Alquanto alto. (Lat. altiusculus.) *Tant soit peu haut*.

ALTEREZZA. Superbia, soprastanza. (Lat. superbia, fastus.) *Fierté, orgueil*. §. Diremmo anche Imperiosità.

ALTERI'GIA. Voce di cinque sillabe. Alterezza pomposa, ed eccessiva estimazion di se. (Lat. fastus, arrogantia, insolentia.) *Fierté, arrogance, insolence*.

ALTERNAMENTE. Alternatamente. (Lat. vicissim.) *L'un apres l'autre, alternativement*.

ALTERNARE. Oprare scambievolmente, e a vicenda. (Lat. alternare.) *Faire l'un apres l'autre*. §. Per Cantare vicendevolmente, come s'usa ne'cori delle Chiese.

ALTERNATA, sust. (Lat. optio.) *Alde*.

ALTERNATAMENTE, avv. Con alternazione, scambievolmente, vicendevolmente.) Lat. vicissim.) *Alternativement*.

ALTERNATIVAMENTE. Alternatamente.

ALTERNATO, add. *Alternatif*.

ALTERNAZIONE. L'alternare. *Redoublement*.

ALTERNO, voce lat. Scambievole. Termine Geometrico. *Alterne*.

ALTE'RO. *V.* Altiero. *Altier*.

ALTEROSO, Pien d'alterezza. (Lat. superbus, insolens.) *Fier, orgueilleux, insolent*.

* ALTERSI', per Altresì.

ALTETTO. Altcrello. *Un peu haut*.

ALTEZZA. Astratto d'Alto. Distanza da basso ad alto. (Lat. altitudo, excelsitas, proceritas.) *Hauteur*. Altezza di Torre, di Montagna, d'Albero &c. Per metaf. Saliti all'altezza de' Regni. Saliva alla gloriosa altezza della Filosofia, §. Per Fortezza, generosità, magnanimità. (Lat. magnitudo, generositas.) *Grandeur d'ame*. §. Altezza d'ingegno. *Elevation d'esprit*.

ALTEZZA. Titolo di gran Signori. *Hautesse*. §. *Altesse*.

* ALTEZZOSO, v. ant. Deriva da Altezza, e prende il signif. da Alterezza. *Altier, hautain*.

ALTIERAMENTE, e Alteramente. Con alterezza. (Lat. superbè, insolenter.) *Avec hauteur, fierement*. §. Con Grandezza. *Avec grandeur*. I dolci sdegni alteramente umili.

ALTIERO, e Altero. Che ha alterezza, superbo. (Lat. superbus, insolens, fastosus.) *Altier, hautain*. §. Talora in buona parte: Nobile, maestoso, sontuoso. (Lat. nobilis, splendidus. *Noble, majestueux*. Oime, il leggiadro portamento altero. O delle Donne altero, e raro mostro. §. Vista altera: forte, e acuta. *Bonne vue*.

* ALTIRE, v. ant. Salire, montare, alzarsi. (Lat. ascendere, scandere.) *Monter*.

ALTISSIMAMENTE, sup. d'Altamente.

ALTISSIMO, sup. *Très-haut*. §. Assolutamente posto, significa Dio. *Dieu*. E ciò piacque all'Altissimo, per osservar giustizia.

* ALTITUDINE. Altezza. (Lat. altitudo, proceritas.) *Hauteur*.

ALTO, sust. Altezza, Contrario di Basso. (Lat. altitudo, sublimitas.) *Hauteur, le haut*. Verso l'alto della Città andando. Dall'alto scende virtù, che m'aita.

ALTO, add. S'aggiugne propriamente a luogo, edifizio, piante, monti, e simili. Vale, Elevato dal piano, sublime, eccelso, eminente, contrario di Basso. (Lat. altus.) *Haut*. §. Alta ora; cioè Tarda. §. Alta notte. *Dans le millieu de la nuit*. §. Dì alto. Dopo l'Alba, innanzi alla levata del Sole. §. Per fig. difettiva, quando è posto assolutamente; e vi s'intende, luogo, parte, mare, cielo, e simili. Niuno male si fece, quantunque cadesse da alto. *Tomba de haut*. Dir più da alto una cosa. Tenersi in alto &c. §. Per metaf. Sublime, eccellente, singulare, prezioso, egregio, grande. *Haut, grand, sublime, rare* &c. L'alto intelletto; l'alto valore; l'alta bellezza; alto animo; alto lignaggio &c. Giustizia mosse il mio alto fattore. L'alto pianto mio &c. §. Per Difficile, pericoloso. *Difficile, dangereux*. Entrai per lo Camin alto, e silvestro. Alto periglio; alto passo &c. §. Nel proprio sign. vale anche talora, Profondo, basso. *Profond, bas*. Noi pur giugnemmo dentro all'alte fosse. §. Per Ismisurato, fuor di termini. *Qui n'a point de fond*. §. Per metaf. Intimo, interno, profondo. Alto sonno. (Lat. sopor altus.) *Profond sommeil*. §. Per Largo. *Large*. Panno alto, tela alta &c. §. Alto dal vino, dicesi di Colui, che è alterato per lo soverchio bere. E nella medesima guisa dicesi eziandio, Altetto, Alticcio &c.

ALTO, avv. A luogo alto, altamente. (Lat. altè.) *Haut, hautement*. Che si alto miraron gli occhi miei. Vaghi pensier, che così passo passo-scorto m'avete a ragionar tant'alto. §. Fare Alto, e basso. Fare a suo Senno, e a suo arbitrio. (Lat. suo arbitratu.) *Faire à son gré*. §. Fare Alto. Fermarsi, posarsi: ed è proprio degli eserciti. (Lat. consistere,) *Faire alte, s'arrêter*. §. Dal Tedesco, Halten, imperativo del verbo Halten, che significa Arrestarsi. §. Per Tosto. (Lat. eja, age.) *Tôt, vite*. Alto, andiam via.

* ALTORIARE, v. ant. Dar' ajuto; ajutare. *Aider, secourir*.

ALTORNO. Intorno. (Lat. circum.) *Autour*.

ALTRAMENTE, altramenti, Altrimenti. In altro modo. (Lat. aliter.) *Autrement*.

ALTRESI', avv. Similmente, così, parimente. (Lat. pariter, itidem.) *Aussi; pareillement; de même*.

ALTRETTALE, add. Altro tale, divenuto una parola. (Lat. talis.) *Tel*. §. * Posto avverbialm. Vale Parimente, similmente. *Pareillement, aussi*. Se tu mi credessi, tu saresti altrettale.

ALTETTANTO. Nome add. Correlativo, e vale Altro tanto, cioè, quanto l'altro correlativo. (Lat. tantumdem, totidem.) *Autant, une fois autant*.

ALTRETTANTO', avv. (Lat. tantundem.) *Autant*. Tanti belli, e cari giojelli, che valevano altrettanto.

ALTRI. Pronome, nominativo sing. Posto sustantivamente, vale Altro uomo, altra persona. (Lat. alter.) *On, autre*. Egli si vuole inacquare, quando altri il bee. *Quand on le boit*. Ne voi, ne altri mi potrà dire &c. *Ni vous, ni autre personne, ni tout autre*. §. E talora modo di dire, che, chi parla, porge in terza persona, intendendola per la prima. Non sapendo chi questi si sia, altri non si rivolgerebbe sì di leggiero. §. Trovansi alcuni esempi, dove Altri potrebbe parere caso obliquo.

Ad

Ad altri non restava a dire. Senza ajuto d'altri.

ALTRI Che *V.* Altro Che.

ALTRIMENTI. *V.* Altramente.

ALTRO, add. Diverso. Che è differente in qualsivoglia maniera, da quelle cose, di che si parla, o s'intende: che non e lo stesso. (Lat. alius.) *Autre, un autre, different*. Altro amore, altre frondi, e altro lamicetto, che n'è ben tempo. §. Talora ha forza di sust. e vale Altra cosa. *Autre chose*. Che mi conforte ad altro, che a trar guaio. Alcuna cosa, altro che nugoli, e mar vedea. *Rien autre chose que* &c. Le genti vi traffero immemorate, credendo, che fosse altro. §. Se Iddio facesse altro di me: se io morissi. *Si Dieu disposoit de moi*. §. Per Altro. Nelle altre cose, quanto al rimanente. (Lat. ceterà, ceterum.) *Au reste*. Ricco, e savio, e avveduto per altro, ma avarissimo. §. Per Correlativo del secondo termine. (Lat. alter.) *Autre*. Dall'altro canto &c. §. Rimanente, restante. (Lat. reliquum.) *Le reste*. Di color mille e tutto l'altro ignudo.

ALTRO che, e Altri che, avv. Se non, fuor che. (Lat. nisi, præter.) *Excepté que, autrement que, si ce n'est que*. Una novella, la quale non fia altro che utile, avere udita. §. Non esser da altro, che da &c. Non esser buono, se non a *Capable d'autre chose*. Va via: tu non sei da altro, che da lavar le scodelle.

ALTRONDE, avv. Che significa moto da luogo: e vale Da altro luogo. (Lat. aliundè.) *D'ailleurs*. Facendo sembiante di venire altronde. §. Si dice anche D'altronde. Chi crede aver d'altronde, che da Dio, quello, ch'egli ha? §. Per Moto per luogo, o a luogo, e vale, Per altra parte, altrove. (Lat. alia. aliò.) *Ailleurs, par quelqu' autre endroit*. Ed io contra sua voglia altronde il meno.

ALTROVE, avv. Di moto a luogo. In altro luogo. (Lat. alio, alibi.) *Ailleurs, autre-part*. §. Con la prepos. In. *Ailleurs*. Volgendo in altrove gli occhi tuoi. §. D'altrove; e significa Altronde. *D'ailleurs*. §. Significa Anche l'essere in luogo. *Ailleurs*. Jo parlo a te, perocchè altrove un taggio non veggio di virtù, ch' al mondo è spenta.

ALTRUI. Vale quanto Altro, ma non ha relazione, se non all'uomo. Regolatamente non s'adopera nel caso retto: E nel genit. e dat. si può porre senza segno, assolutamente, ma non nell'ablat. (Lat. alter, alius.) *Autre*. E le tenebre nostre altrui fann' alba. Più l'altrui fallo, che 'l mio mal mi duole. §. L'Altrui, in sign. neut. (Lat. alienum.) *Le bien d'autrui*. Logorar dell' altrui. Si dee guardar di tor l'altrui. §. Veggasi Cinonio, e la nostra Gramatica.

ALTURA. Altezza. (Lat. altitudo, sublimitas.) *Hauteur*. §. Persona di grande altura, cioè, di grande affare. *Homme d'importance*.

ALVEARE. } Arnia. (Lat. alveare, alvearium.) *Ruche, f.*
ALVEA'RIO. } ...

A'LVEO, alla latina, per lo Letto del fiume. *Lit d'une riviere*.

ALVE'OLO. Dim. di Alveo. (Lat. alveolus, alvear.) *Petite auge*.

* ALUMA. *V.* ALLUME.

ALUNNO, *Nourrisson*.

ALVO. (Lat. alvus.) *Le ventre*. §. Per metaf. Credi per certo, che se dentro all'alvo di questa fiamma stassi ben mill'anni. Cioè nel mezzo, e nel centro di essa fiamma.

ALZAJA. Quella fune, che attaccata all'albero de' navicelli, serve per condurli pe' fiumi contro acqua: E colui, che tira tal fune. *Cable*, m.

ALZAMENTO, (Lat. sublatio.) *L'action de lever*.

ALZARE. Levare, o sollevare che che sia da basso, e mandarlo, e porlo in alto. (Lat. extollere, elevare.) *Lever, elever, hausser*. §. Per metaf. Aggrandire. *Agrandir*. Alzando lei, che ne' miei versi onoro. §. Per metaf. tolta dagli eserciti, Alzar la bandiera: dar principio a che che sia: farsi capo. *Etre le premier, donner le branle*. §. Alzar la voce. Gridar forte. (Lat. vociferari.) *Crier haut*. §. Alzar le risa; ridere con istrepito. *Rire à gorge déployée*. §. Alzare i panni. *Trousser*. §. Alzar le Corna. Insuperbire. (Lat. superbire, tollere cornua.) *Etre, ou devenir superbe*. Contra i tuoi fondatori alzi le corna. §. Alzare i mazzi: Adirarsi; Gridare. *Se mettre en colere*. §. In fig. neut. pas. *Se lever*. Infinattanto, che già più alzandosi il Sole. Alzarsi dal letto &c.

ALZATO, add. (Lat. sublatus, elevatus.) *Levé*, §. *Elevé*, §. *Relevé, en terme d'Architecture* &c.

AMA

AMA'BILE, add. Degno di essere amato, ed atto ad essere amato. (Lat. amabilis.) *Aimable*. §. Per affezionato. (Lat. studiosus, amans.) *Affectionné*. Essere amabile ad alcuno. §. Amábile, è quel sapore, che forse i latini diceano (suavis.) Che l'attribuiamo al vino, contrario al Brusco, e piccante; e pende più tosto al dolce. *Vin delicat & agreable*. §. Amábile, dicesi anche delle vivande. *Mets delicats*.

* AMABILEMENTE. Amabilmente.

AMABILI'SSIMO, sup. d'Amabile. *Tres-aimable*.

AMABILITA'. Astratto di Amabile. (Lat. amabilitas.) *Charme, agrément, ce qui attire l'amour; l'amour même, & l'amitié*.

AMABILMENTE, avv. Con amorevolezza, con amore. (Lat. amabiliter, humanè.) *Amiablement, humainement*.

AMADORE. Che ama; e pigliasi per lo più in lascivo sign. (Lat. amator, amans, amasius.) *Amant, Amoureux, Galant*.

AMANDOLINO. Picciola mandorla. (Lat. parvulum amygdalum.) *Amande tendre*. O più tosto. *Petit amandier, jeune amandier*.

AMANTE. Che ama, e che ama per amore. (Lat. amans.) *Amant, & Amante*.

AMANTISSIMAMENTE, avv. sup. Con grandissimo amore, affezionatissimamente. (Lat. amantissime.) *Tres-amiablement, avec beaucoup d'amour*.

AMANTISSIMO, sup. d'Amante. Amorevolissimo, benignissimo. (Lat. amantissimus.) *Tres-aimable*.

* AMANZA, v. ant. Donna amata. (Lat. amasia, amica.) *Amante, maîtresse, amie*. §. Oggi non si direbbe che in burla. §. Per amore, sempl' cè desiderio. *Desir, amour, envie*. Ma per para amanza d'essa virtù possedere.

AMARAMENTE. Con gran passione, e cordoglio: metaf. Dal sapore amaro. (Lat. amarè. Gr. πικρῶς.) *Amerement*, Amaramente pianse.

AMARANTO. Sorta di fiore. *Amarante*.

AMARE. Voler bene, portare affezione. (Lat. amare, diligere, benevolentia prosequi.) *Aimer*. §. Per essere innamorato. *Aimer, être amoureux*. Amor, ch'a nullo amato amar perdona. §. Amar d'amore, Amar per amore, si trova quasi sempre in senium. d'amor lascivo. *Aimer tendrement*. §. Amar meglio: voler più tosto. *Aimer mieux*. Meglio amav. no di morire alla battaglia, che vivere in servaggio. §. Così, Amar più, amar più volentieri &c. §. Amare per Volere, desiderare. (Lat. cupere, desiderare.) *Aimer, souhaiter, desirer*. Amava molto di star solo. §. Quando in un terreno alligna una pianta, dicesi, il terren l'ama.

AMARASCA, o Marasca. Ciriegia di sapor agro, ed amaro. (Lat. cerasum laureum.) *Sorte de cerise aigre*.

AMAREGGIARE, e Amarezzare. Tormentare, affliggere, addolorare: metaf. dalla spiacevole qualità del sapore amaro. (Lat. amarare, tristitia afficere.) *Rendre amer, tourmenter, affliger*. §. Neut. pas. *Se chagriner, s'affliger*. §. * Per divenire Amaro. (Lat. amarescere.) *Devenir amer*. §. Pr. Poco fiele fa amareggiare molto miele. §. Questo verbo non è molto di uso nel proprio: dicasi, Divenire amaro.

AMAREGGIATO, add. *Rendu, ou devenu amer*. Però che 'l dolce amore in gentil petto amareggiato è sempre di sospetto.

AMARETTO. Dim. d'Amaro. (Lat. subamarus.) *Un peu amer*.

AMAREZZA. Astratto d'Amaro. (Lat. amaritudo, amaror.) *Amertume, aigreur*. Contrario di Dolcezza.

* AMAREZZARE. *V.* Amareggiare.

* AMARICARE. Amareggiare.

AMARICATO, add. Amareggiato.

AMARICCIO. Lo stesso, che Amaretto. *Un peu amer*.

AMARINA. Amarasca.

AMARINO. Specie di ciriegio, la cui frutta è di sapore agro, mescolatovi alquanto d'amaro; e si chiama dello stesso nome. *Espece de cerise. Le cerisier s'appelle de meme*.

* AMARIRE. Amareggiare.

AMARISSIMAMENTE, avv. sup. *Tres-amerement, tres-aigrement*. §. Per agrissimamente, rigorosissimamente. (Lat. acerrime.) *Très rigoureusement*. Fu ripreso dal Consolo amarissimamente.

AMARISSIMO, sup. d'Amaro. *Très-amer*. Amarissimi pensieri. Non so se si direbbe in franc.

* AMARITU'DINE. Amarezza. *Amertume*. §. Per metaf. Affanno, afflizione, cordoglio. (Lat. amarities, afflictio.) *Chagrin, affliction*. In lacrime, e in amaritudine si consumava.

AMARO. Un de' sapori contrario al Dolce; ed è quello, che si cava dall' assenzio, dall'aloè &c. E per metaf. si dice di tutte le cose dispiacevoli. (Lat. amarus.) *Amer*. Frutto amaro. Piovonmi

vonmi amare lagrime dal viso. La morte amara. Con empito d'amaro cuore; cioè, crudele. Tu il comprerai amaro: cioè, caro.

AMARO, sust. Amarezza. (Lat. amaror, amaritudo.) *Amertume*. Sì dolce è del mio amaro la radice.

AMARO, e amar: dicono i Poeti in luogo d'Amarono. E questo puo avvenire a tutti i verbi della prima congiugazione.

AMARO'GNOLO. Lo stesso, che amaretto.

* AMARORE. Amarezza. *Amertume*. §. Per metaf. Affanno, cordoglio, rigidezza &c.

AMATISSIMO, sup. d'Amato. (Lat. amatissimus.) *Très-aimé*.

AMATISTA. Gioja del colore del fior del pesco. (Lat. amethyllus.) *Amethiste*. §. Questa pietra per esser di poco pregio, si dice di essa, e del crisolito: Grisoliti, ed amatiste, tra le gioje le più triste.

AMATITA. Pietra tenera come gesso, e n'è della nera, e della rossa. Oggi più comunem. Matita. (Lat. hæmatites.) *Crayon rouge, ou noir; pierre hematique*.

* AMATIVA. Vale l'Amore, e l'amare. Non viene all'amativa chi non è illuminato.

* AMATIVO. Da essere amato. (Lat. amandus.) *Aimable, digne d'etre aimé*.

AMATO, add. (Lat. amatus, carus.) *Aimé, cher*. Così lungo l'amate rive andai.

AMATORE. Amadore. Che ama. *Amateur*.

AMATO'RIO, add. Di amore. (Lat. amatorius.) *D'amour*.

AMATRICE. *Qui aime*.

* AMAZIONE. L'amare: Amore.

AMBAGE, v. lat. Circuito, rivolture di parole. (Lat. ambages.) *Circuit de paroles, équivoque, ambiguité, double sens, détour* &c.

AMBASCERIA. Uficio, grado d'Ambasciadore; ed eziandio gli uomini, che esercitano tale uficio. *Ambassade*.

AMABASCIA. Voce trisillaba. Difficultà di respirare, che nasce da soverchia fatica. (Lat. anhelatio.) *Courte haleine, étouffement*. §. Per metaf. Travaglio, noja, fastidio. (Lat. molestia, afflictio, anxietas.) *Ennui, angoisse, fâcherie*.

AMBASCIATORE. Propriamente quegli, che porta l'ambasciata di Signore, o di Repubbliche. (Lat. nuntius, legatus. (Gr. πρέσβυς.) *Ambassadeur*. §. Per Ruffiano. §. Prov. Ambasciador non porta pena: scusa di chi tratta, o riferisce, per altrui, cosa, che possa aversi per male. (Lat. nuntius non cæditur, neque violatur.)

AMBASCIOTORUZZO. Dim. d'Ambasciadore: e sempre questi nomi finienti in Uzzo, avviliscono, e diconsi per ischerzo. (Lat. legatus vilis.) *Deputé de bas etat*.

AMBASCIARE, neut. pas. Cadere in ambascia. (Lat. deficere.) *Etouffer, haleter* &c.

AMBASCIATA. Quel, che riferisce l'ambasciadore, o altro mandato. (Lat. nuntius.) *Ambassade, message*. §. Per Ambasceria. *Ambassade*. §. Non si scrive Ambasciada, benchè dicasi Ambasciatore, e Ambasciadore. §. Questa voce vien forse d'Ambascia, che tra l'altre significazioni vale Cura, sollecitudine; perchè un'Ambasciatore sempre esser dee attento, e sollecito.

AMBASCIATORE. Lo stesso, che Ambasciadore. *Ambassadeur*.

AMBASCIATRICE. Femm. d'Ambasciatore. *Ambassadrice*.

AMBASCIOSO. Pien d'ambascia. (Lat. anxius.) *Plein d'affliction, fâcheux*.

AMBASSI. Ambo gli Assi. Si dice de' dadi, quando due hanno scoperto l'asso. (Lat. canis, canicula.) *Ambesas, deux as*. §. Fare ambassi in fondo. Mandar male ogni sua cosa. Figura tratta dal giuoco di sbaraglino. (Lat. Hecati sacrificare.) *Se ruiner*.

AMBE, Ambo. L'uno, e l'altro di due, tutti, e due. (Lat. ambo, ambæ.) *Tous deux*. §. Ambe sempre fem. e Ambo comune. E tien nel cuor panite ambe le luci. Io son colui, che tenni ambo le chiavi-del cuor di Federigo.

AMBEDUE. Ambedui, Ambeduo, Ambidui, Amboduo, Ambodue. Composti da Ambo, e Due. Vaglion lo stesso, che Ambe, Ambo. *Tous deux*. §. Anche gli antichi Franc. han detto. *Ambedeux*.

AMBI, non è da dirsi; ma dicesi bene nei derivati, o composti. Ambidue, entrambi &c.

AMBIADURA. Ambio. *L'amble*. §. Pr. Perdere il trotto per l'ambiadura: Perdere quello, che ordinariamente si può conseguire per volerlo procurare per modi estraordinarj: metaf. tolta da' cavalli.

AMBIANTE: add. Che và d'ambio. (Lat. tolutim incedens, tolutarius, gradarius, asturco.) *Qui va l'amble ou l'entrepas*. E dicesi de' cavalli, degli asini, e de' muli.

AMBIARE. Andare col passo dell'ambio. (Lat. tolutim incedere, tolutim carpere incessus.) *Ambler, aller l'amble*. Dal lat. (Ambulare) usato talora nel nostro sign.

AMBIDUI. } *V.* Ambedue.
AMBIDUE. }

AMBIDESTRO. (Lat. æquimanus.) *Ambidextre; qui se sert avec la meme adresse des deux mains*.

AMBIENTE. Quella materia liquida, che circonda alcuna cosa. *Qui environne*. §. E come add. E perchè l'aria ambiente, trepilando &c.

AMBIGUAMENTE. Avv. con ambiguità. *Avec equivoque, avec ambiguité*.

AMBIGUITA'. Astrato d'Ambiguo. (Lat. ambiguitas.) *Ambiguité*.

AMBI'GUO. add. Che può prendersi in diverso sign., e credersi variamente. (Lat. ambiguus.) *Ambigu*. §. Quando è aggiunto a uomo; significa Dubbioso, irresoluto. *Indeterminé*.

A'MBIO. Andatura di cavallo, asino, o mulo, a passi corti, e veloci, mossi in contratempo. (Lat. incessus tolutarius.) *Amble*. Si dice anche Portante, Traino. §. Pr. lasciare il trotto per l'ambio. §. Pigliar l'ambio: Partirsi. *Décamper, s'echaper*. §. Dar l'ambio: Mandar via. *Chasser, renvoier*. Ma ella darà poi l'ambio a me, e a lei.

AMBIRE. Desiderare soverchiamente onori, maggioranza, e simili. (Lat. ambire.) *Souhaiter ardemment, aspirer, ambitionner*.

AMBI'TO, add. di Ambire. *Desiré, ambitionné*.

A'MBITO. sust. (Lat. ambitus.) *Circuit, contour*.

AMBIZIONE. Soverchia cupidigia d'onore, e di maggioranza, l'ambire. (Lat. ambitio.) *Ambition*.

AMBIZIOSAMENTE, avv. Con ambizione. (Lat. ambitiosè.) *Ambitieusement*.

AMBIZIOSISSIMO, sup. *Très-ambitieux*.

AMBIZIOSO. Che ha ambizione. (Lat. ambitiosus.) §. *Ambitieux*.

AMBO. *V.* Ambe.

AMBODUE, *V.* Ambidue.

AMBODUO. *V.* Ambedue.

AMBRA. Bitume di preziosissimo odore. (Lat. ambar, ambarum.) *Ambregris*, m. §. Ambra è materia di color giallo trasparente come cristallo. Trovasene ancora di colori diversi: lo stesso, che Carabe. (Lat. Electrum, succinum.) *Ambre*.) m. §. Prov. Son chiaro come ambra per un tratto: cioè, Quieto, pacifico.

AMBRACANATO. Che hà odore d'Ambracane. *Qui sent l'ambracan*.

AMBRACANE, sust. f. Sorte d'odore; chiamandosi collo stesso nome anche l'animale, che lo produce. *Ambracan*, m.

AMBRARE. Dar l'odor dell'ambra. *Mettre de l'ambre, en donner l'odeur*.

AMBRATO, add. d'Ambrare. (Lat. succino conditus.) *Qui est avec de l'ambre, qui sent l'ambre*.

AMBRETTA. Sorta di Fiore. (Lat. Cianus Persicus.) *Plante qu'on a rangee sous le genre de bluet*.

AMBRO'SIA. Pianta simile alla ruta. (Lat. ambrosia.) *Ambrosie*. §. I Poeti de' Gentili favoleggiano essere il cibo de' loro Iddei. Ch' ambrosia, e nettar non invidio a Giove.

AMBROSINA. Aggiunto di certa sorte di mandole. *Sorte d'amendes*.

* AMBULARE. Andar via: modo basso. *S'en aller*.

* AMBUSTIONE. Combustione.

* AMBUSTO. Combusto.

AMELLO. Erba, che fà il fiore giallo, e rosseggiante. (Lat. amellus.) *Amelle*, f.

AMENDUE. Lo stesso, che ambidue. *Tous deux*.

AMENDUNI. Amendue. Ha tutti i casi, ed anche il genere fem. *Tous deux*. Di torre qual più vi piace delle due, o volere amendune.

AMENISSIMO, sup. d'Ameno. *Très-doux, agreable, plaisant*. Vaghi Boschetti di soavi allori-di palme, e d'amenissime mortelle.

AMENITA'. Propriamente bellezza, e piacevolezza di paese. (Lat. amænitas.) *Douceur d'air, ou de lieu*. §. *Agrément, beauté* &c.

AMENO. Che ha amenità: Piacevole, e bello. (Lat. amænus.) *Doux, agreable, plaisant, gracieux*. §. I Franc. non han voce, che risponda intieramente ad Ameno.

AMICA'BILE. (Lat. amicabilis.) *Amiable*.

AMICAMENTE, avv. Amichevolmente. *Amiablement*.

AMICARE. Farsi amico. (Lat. concilia-

ciliare,) *Devenir ami, se faire ami*. §. In att. sign. (Lat. conciliare.) *Rendre ami*. Ed hanno in guardia lor tutta la legge che le belle contrade amica, e regge.

AMICHEVOLE. Conveniente ad amico, da amico. (Lat. amicabilis.) *Amiable*.

AMICHEVOLISSIMO, sup. *Très-amiable*.

AMICHEVOLMENTE, avv. Da amico, amorevolmente. (Lat. amicè, amiciter.) *Amiablement*.

AMICISSIMO, sup. d'Amico. *Très-bon ami*.

AMICIZIA. Scambievole amore, nato da conformità di voleri, e da lunga conversazione. (Lat. amicitia.) *Amitié*.

AMICO, sust. Che ama d'amicizia. (Lat. amicus.) *Ami*. Io ceo amico a queste nostre Dive. §. Prov. Amico da bonaccia: cioè, Amico in buona ventura, e per interesse. §. Prov. Chi vuole amici assai, ne provi pochi: che vale, Che nel provargli, molti mancano trà le mani. §. Amico in disonesto sign. (Lat. Amasius.) *Amant, amoureux, galant*.

AMICO, add. Favorevole. (Lat. prospet, jucundus.) *Favorable*. Se la fortuna mi è stata poco amica. Un'amico pensier mi mostra il vado.

A'MIDO. Materia spremuta da grano, o da barba di gichero, macerata nell' acqua. (Lat. amylum, Gr. ἄμυλον.) *Amidon; empois*. §. Oggi è in uso per dar la falda alle biancherie.

AMIERE. Sorte di vestimento militare. *Sorte d'habit militaire*.

AMISTA'. Amicitia. (Lat. amicitia, necessitudo.) *Amitié*. §. Per Confederazione di Potentati. (Lat. bellica societas, Gr. συμμαχία.) *Confederation, ligue, alliance*.

* AMISTANZA. Amistà. *Amitié*.

* AMITARE. Inamidare.

* A'MITO. Amido.

AMMACCAMENTO. L'ammaccare. (Lat. contusio.) *Contusion*.

AMMACCARE. Alquanto meno, che Infragnere. (Lat. conterere.) *Ecacher, ecraser, broier, piler, concasser, meurtrir*, &c. Diciamo anche Acciacchare. §. Neut. pas. *S'ecacher, s'ecraser* &c.

AMMACCATO, add. *Ecaché, ecrasé* &c.

AMMACCATURA. Ammaccamento. *Foulure, meurtrissure*.

AMMACCHIARE. Neut. pas. Nasconderdi nella macchia. (Lat. vepreto se abdere.) *Se cacher dans un buisson, s'y retirer*.

AMMACCHIATO, add. *Caché dans un buisson*.

AMMAESTRAMENTO. } L'am-
* AMMAESTRANZA. } maestrare. (Lat. eruditio, præceptum, instructio.) *Instruction, leçon, précepte*. Secondo l'ammaestramento della sua balia, ottimamente facea.

AMMAESTRARE. Addottrinare, ed esercitare uno in arti, o in altra cosa. (Lat. erudire, instruere, docere.) *Instruire, enseigner*.

AMMAESTRATISSIMO, sup. *Très instruit*. §. significa anche Informatissimo, *Fort informé*.

AMMAESTRATO. add. *Instruit, informé*, &c.

AMMAESTRATORE, Che ammaestra. (Lat. doctor, eruditor, magister.) *Maître; qui instruit, qui enseigne*.

AMMAESTRATRICE, verb. fem. (Lat. magistra.) *Maîtresse d'ecole, qui enseigne*.

* AMMAESTRATURA. } v. ant.
AMMAESTRAZIONE. } Ammaestramento. *Instruction, avis*.

AMMAESTRE'VOLE. Atto ad essere ammaestrato, docile. (Lat. docilis.) *Qu'on peut instruire, docile, capable*. §. Per ammaestrante. (Lat. erudiens, instruens.) *Instructif*. Un'ammaestrevole esemplo.

AMMAESTREVOLMENTE, avv. Con maestria, con arte. (Lat. erudite, peritè.) *Savamment, en maître*.

AMMAGLIARE. Propriamente, Legar le balle intorno, e da' lati, con legatura a guisa di rete. *Lier en forme de maillet*. §. Per simil. *Enchaîner, prendre*.

AMMAGLIATO, add. *Lié*.

* AMMAGRARE. } Divenir magro;
AMMAGRIRE. } render magro. (Lat. macescere, macrescere, maciare.) *Maigrir, rendre maigre*.

* AMMAJARE, neut. pas. Ornarsi con majo. (Lat. frondibus se ornare.) *S'orner avec des branches*. *V.* Maio. Quando io era fanciulla non ci ammajavamo, come fanno al dì d'oggi queste nostre, che mettono tanti fiori. §. Ammajare, att. *Orner avec des branches vertes*.

* AMMAJATO, add. Coperto di rami fronzuti. *Couvert de branches*.

AMMAINARE. Termine della navigazione: Dicesi del Ritirar le vele, in modo, che non operino. (Lat. contrahere vela.) *Caler, ou abbaisser les voiles*.

AMMALARE. Perder la sanità, divenire infermo. (Lat. in morbum incidere.) *Tomber malade*. §. *Etre malade*. Diciamo, egli ammala, e' ammala. §. In att. sign. Rendere infermo. *Rendre malade*. Ma le altrui malattie ammalano anche noi.

AMMALATO, add. (Lat. ægrotus.) *Malade*.

* AMMALATICCIO. Malaticcio. (Lat. valetudinarius.) *Maladif*.

* AMMALATTIRE. Divenir malato: ammalare. *Tomber malade*.

AMMALIAMENTO. L'ammaliare. (Lat. veneficium, fascinum.) *Ensorcellement*.

AMMALIARE. Fare, o dar malie. (Lat. veneficio afficere.) *Ensorceller*. §. E dall'effetto, che fanno le malie: Torre il discorso, il cervello; far divenire stupido. *Oter l'esprit* &c.

AMMALIATO, add. *Ensorcelé*. §. Per Attonito, stupefatto. *Etonné, stupide* &c. §. Cuore ammaliato. *Cœur épris, ensorcellé*.

AMMALIATORE. Che ammalia. (Lat. veneficus.) *Sorcier, ensorcelleur*. Dicesi anche Maliardo.

AMMALIATRICE, verb. fem. (Lat. venefica.) *Sorciere*.

AMMANETTARE. Metter le manette; e dicesi così delle mani, come de' piedi. (Lat. injicere vincula.) *Mettre les menottes*.

*AMMANNAMENTO. Per Ammannimento. Apparecchio di quantità di cose, affine di far che che sia. (Lat. supellex, impedimentum. Gr. παρασκευή.) *Aprêt*.

* AMMANNARE, per Ammanire. Apparecchiare. *Aprêter, préparer, disposer*. §. Prov. Ammanna, ch'io lego: Ironicamente, a colui, che s'affolta a contar qualche gran maraviglia: metaf. presa da' mietitori.

* AMMANATO, add. (Lat. paratus, promptus.) *Prêt, preparé*.

AMMANIMENTO. Parecchio di varie cose. (Lat. supellex.) *Préparatif, appareil*.

AMMANNIRE. *V.* Ammannare.

AMMANNITO. *V.* Ammannato.

AMMANSARE. } Far mansueto.
AMMANSIRE. } (Lat. mansuefacere, mansuetum facere.) *Adoucir, rendre doux, apprivoiser*.

AMMANSITO, add. *Apprivoisé*. §. *Adouci* &c.

AMMANTARE. Mettere addosso il manto, o veste simile a manto. (Lat. pallio tegere.) *Emmanteller, envelopper dans un manteau*. §. Per Coprire, semplicemente. (Lat. tegere.) *Couvrir*. §. Neut. pas. *Se couvrir*. §. Per metaf. *Couvrir, cacher*. Che i begli occhi ammanta.

AMMANTATURA. L'ammantare, e 'l manto stesso. (Lat. tegumentum, pallium.) *Manteau; ou l'action de mettre son manteau*.

AMMANTELLARE, neut. pas. Coprirsi. (Lat. tegere.) *Se couvrir*.

AMMANTO. Manto. *Monte, f. Robe, manteau*. Furon cagione del Papale ammanto.

AMMARCIRE. Marcire. (Lat. marcescere.) *Se corrompre*.

AMMARGINARE, neut. pas. Congiugnersi insieme. (Lat. coire, conglutinari.) *Prendre, se lier, s'unir, se joindre*.

AMMARICARE. Rammaricare, *Affliger*.

AMMARTELLARE. Da martello, travagliare. *Tourmenter, donner de la jalousie*.

AMMARTELLATO, add. da martello: e dicesi di quello amadore, la cui Dama travaglia con dargli gelosia. *Qui a martel en tête*. §. Per simil. Perche e' fù l'uno, e l'altro ammartellato - d'altro, che d'amoroso struggimento.

* AMMASCHERARE. Mascherare, *Masquer*.

AMMASSAMENTO. Adunamento, mucchio. (Lat. cumulus, coacervatio.) *Entassement*.

AMMASSARE. Far massa, mettere insieme, adunare. (Lat. coacervare, cogere, colligere.) *Amasser, entasser*. §. Neut. pas. Adunarsi, congregarsi. (Lat. se addere, convenire.) *S'assembler*. S'ammassavano i popolani in grandissimo numero.

AMMASSATO, add. (Lat. collectus, congregatus.) *Amassé*. §. *Assemblé*. Aere ammassato. *Air épais*.

AMMASSATORE. Che ammassa. (Lat. cumulator.) *Qui entasse*.

AMMASSICCIARE. Lo stesso, che Ammassare. (Lat. coacervare. *Mettre en masse, entasser*.

AMMASSO. Ammassamento. *Amat*.

AMMATASSARE. Ridurre in matassa. (Lat.

fa. (Lat. mataxare.) *Mettre en écheveau*. §. Per metaf. Le Parche, che stame, e vita ammatassan filando, cioe Annaspano.

* AMMATTAMENTO, v. ant. Accennamento.

* AMMATTARE. Accennare.

AMMATIRE. Far divenir matto. (Lat. ad insaniam redigere.) *Rendre fou*. §. Neut. paf. Divenir matto. (Lat. dementare, infanire, delirare.) *Devenir fou*.

AMMATTITO, add. *Devenu fou, rendu fou*.

AMMATTONARE. Far pavimenti di mattoni. (Lat. sternere pavimentum lateribus.) *Careler, paver de careaux de briques*. §. Per metaf. Di morti s'ammattona la strada.

AMMATONATO, add. (Lat. stratus lateribus.) *Carelé, pavé*. Coll'articolo, siccome gli altri addiettivi, piglia forza di sust. e vale luogo ammattonato. Il mattonato. *Le careau, le pavé*. §. Restare in su'l mattonato, o in su'l lastrico: rimaner senza niente. (Lat. ad incitas redigi.) *Etre réduit sur le careau*.

AMMAZZAMENTO. L' ammazzare. (Lat. cædes.) *Meurtre, massacre, carnage, tuerie*.

AMMAZZARE. Da Mazza. Par, che voglia dire, Percuotere con mazza; egli però si prende per Uccidere generalmente. (Lat. uccidere.) *Tuer*. §. Neut. paf. Ammazzarsi. *Se tuer*. §. Crederei Ammazzare più tosto dal lat. (Mactare) che dall' Ital. Mazza. §. Egli m' ammazza. *Il me tue*. Modo della plebe: Di chi recita male, o favelli a sproposito, o dicese cose spiacevoli, in guisa, che faccia nausea.

AMMAZZATORE. Che ammazza. (Lat. occisor.) *Meurtrier*.

AMMAZZERARE. *V.* Mazzerare.

AMMAZZERATO. Indurito, rassodato; e dicesi propriamente della pasta, quando si secca da se. (Lat. duratus.) *Endurci, seché*. §. Terra ammazzerata: Quando essendo molle, è calpestata, o battuta, onde si rassoda, e fa come uno smalto. *Terre endurcie, séche*.

AMMAZZOLARE. Far mazzi; e dicesi di fiori, ed'erbe. (Lat. in manipulos colligere.) *Faire des bouquets*.

* AMMEMARE. Affogar nella melma. (Lat. limo mergi.) *Se noier dans la boue*.

AMMEN. Voce Ebrea, colla quale si conferma il già detto; e vale, Così è, così sia. (Lat. Amen.) *Ainsi soit*. §. Dante hà detto Amme, per la rima: E l'uno, e l'altro coro a dicere Amme. §. Un' Ammen non faria potuto dire. Qui proverbialm., e significa grandissima velocità. (Lat. dicto citius.) *On n' aureit pas pû dire Amen*.

AMMENDA. Ristoro, risarcimento di danno, rimcompensa. (Lat. emendatio, compensatio.) *Amende*. §. Per Correzione, e moderazione d' errore. (Lat. correctio.) *Penitence*.

AMMENDA'BILE. Da ammendarsi, emendabile. (Lat. emendabilis.) *Corrigible*.

AMMENDAMENTO. Ammenda. *Amende*.

AMMENDARE. Corregere, ridurre a miglior essere, o forma. (Lat. emendare, corrigere.) *Amender, corriger. Patir l'amende*. §. S'estende altresì a' peccati, a gli errori. *Amender les pechés, les fautes*. §. Per Ristorare i danni. (Lat. damna resarcire.) *Dédemmager*. §. Neut. paf. *Se corriger*.

AMMENDAZIONE. L'ammendare. *Amende*.

* AMMENTARE, nel sentimento neut. paf. Rammentarsi, avere in memoria. (Lat. meminisse, recordari.) *Se ressouvenir, se souvenir*. §. Ammentare, da Mente, nel sign. di Memoria.

AMME'RGERE. Sommergere. (Lat. submergere.) *Submerger, noier*.

AMMESSO, add. d'Ammettere. (Lat. admissus.) *Admis, reçu*.

¶ AMME'TTERE. Introdurre, accettare, ricevere. (Lat. admittere.) *Admettre, recevoir, accepter*. §. * Ammettere nn peccato: val Commetterlo. *Commettre un peché*. §. Per Istigare, spignere contro, incitare ad offesa, che diciamo Aizzare, e che propriamente si fa a'cani. (Lat. incitare.) *Agacer*. §. E per metaf. Ammetter la battaglia. §. Ammettere il cavallo, asino, toro &c. vale Mandargli alle loro femmine, per generare. (Lat. admittere.)

AMMEZZAMENTO. L' àmmezzare. (Lat. dimidiatio, divisio.) *Partage, ou division par le milieu*. §. Per Mezzo, e metà. (Lat. dimidium.) *La moitié*.

AMMEZZARE. Dividere, e partir per mezzo; e talora Pervenire alla metà. (Lat. dimidiare, dividere.) *Partager en deux*. Io vo' teco ammezzar la mia Signora. Egli ammezzarono la via: cioè, Lo riscontrarono a mezza via. Gli uomini pieni d' inganni non ammezzeranno i di loro: cioè, Non arriveranno alla metà della lor vita.

AMMEZZARE. Con le zz aspre. Divenir mezzo, cominciare a maturare. (Lat. mitescere, flaccescere.) *Commencer á meurir*.

AMMEZZATORE. Che ammezza. (Lat. dimidiator.) *Qui partage par la moitié*.

AMMICCARE. Accennar cogli occhi. (Lat. nictare.) *Cligner, clignotter, faire signe des yeux, marquer*. §. Dicesi anche Far'occhio, e Dar' occhio.

AMMICCATORE, verb. m. *Qui fait signe des yeux, qui cliguette*.

AMMICATRICE, verb. fem. *Qui clignotte*.

AMMINI'COLO. Appoggio. (Lat. adminiculum.) *Aide, appui, soutien*.

AMMINISTRAGIONE. } Ammini-
AMMINISTRANZA. } strazione, l'amministrare. (Lat. administratio, gubernatio. *Administration, gouvernement*.

AMMINISTRARE. Reggere, e governare. (Lat. administrare, gubernare.) *Administrer, conduire, gouverner*. §. Per Somministrare; che è, Porgere, o dare altrui che che sia. (Lat. suppeditare, porrigere.) *Fournir*. §. *Tendre, presenter*.

AMMINISTRATORE. Che amministra. (Lat. administrator, gubernator.) *Administrateur, gouverneur, conducteur*. §. Amministratore. Term. legale. Colui, che tien cura degli altrui affari. *Administrateur*.

AMMINISTRAZIONE. L'amministrare. (Lat. administratio.) *Administration, conduite, maniment, soin*. §. *Fourniffement*.

AMMINUTARE. Sminuzzare, far minuzzoli, tritare. (Lat. conterere.) *Mettre en petits morceaux, mendre, brezer, piler* &c.

AMMIRA'BILE. (Lat. mirabilis.) *Admirable*.

AMMIRABILITA'. Astratto d'Ammirabile. *Admiration*.

AMMIRABILMENTE, avv. Mirabilmente. (Lat. mirabiliter.) *Admirablement, d' une maniere surprenante*.

AMMIRAGLIATO. La dignità dell' Ammiraglio. *L'Amirauté*.

AMMIRAGLIO. Titolo di Capitano d'armate. (Lat. classis præfectus, archithalassus.) *Amiral*. §. * Ammiraglio. Fior. per Ispecchio. *Mireir*.

AMMIRAMENTO. L' ammirare: maraviglia. (Lat. admiratio.) *Admiration, etonnement, surprise*.

AMMIRANDO. Ammirabile. *Admirable*.

AMMIRANTE. Che mira con maraviglia. (Lat. admirator.) *Admirateur*.

* AMMIRANZA, voce ant. Maraviglia.

AMMIRARE. Mirar con maraviglia. (Lat. admirari.) *Admirer, être surpris, étonné de la singularité de quelque chose*. §. Neut. paf. Per Istupirsi. (Lat. obstupescere.) *S' étonner, être interdit, surpris*.

AMMIRATIVO. Di maraviglia. (Lat. admiratione plenus.) *Admiratif, d'admiration, d'etonnement*. Una esclamazione ammirativa. §. Ammirativo, dicesi assolutamente per quel Segno, che si pone sopra qualche esclamazione ammirativa. (!) *Point admiratif, d'admiration*.

AMMIRATORE. Che ammira. (Lat. admirator.) *Admirateur*.

AMMIRATRICE, verb. fem. *Qui admire*.

AMMIRAZIONE. L'ammirare. (Lat. admiratio.) *Admiration, surprise, etonnement*.

* AMMISERARE. Farsi misero, ed infelice. (Lat. miserum fieri.) *Devenir miserable, malheureux*.

* AMMISTIONE. Mescolanza, mescuglio. (Lat. admistio.) *Mélange, mixtion*.

* AMMISURATAMENTE, avv. Misuratamente. *Avec moderation*.

* AMMISURATO, add. Che vive con misura, e con regola. (Lat. moderatus, temperatus.) *Moderé, tempere*.

AMMITTO. Quel panno lino, che 'l Sacerdote si mette in capo, quando si para. (Lat. amictus.) *Amit*.

* AMMODATAMENTE, avv. Con modo, moderatamente, modestamente. (Lat. moderatè, temperate.) *Moderément, avec conduite*.

* AMMODATO. Moderato.

* AMMODERATAMENTE. Moderatamente.

* AMMODERATO. Moderato.

AMMODERNARE. Ridurre all' uso moderno. (Lat. novare.) *Renouveller, réduire à la moderne*.

AM-

AMMOGLIAMENTO. *Mariage*.

AMMOGLIARE. Dar moglie. (Lat. uxorem dare.) *Marier*. §. Neut. paſ. Prender moglie. (Lat. uxorem ducere.) *Se marier*. §. Si dice ſolamente dell'uomo. §. Per ſimil. Degli animali, e altro: Congingnere, o congiugnerſi. *S'accoupler*. Molti ſon gli animali, a cui s'ammoglia.

AMMOGLIATO, add. (Lat. uxoratus.) *Marié, qui a une femme*.

AMMOLLAMENTO. L'ammollare. *L'action de tremper, d'adoucir &c.*

AMMOLLARE. } Far molle, inmidire. (Lat. madefacere, humectare.)
AMMOLLIRE. } *Mouiller, tremper, humecter, arroser*. In ſign. neut. Eſſer molle, eſſer umido. (Lat. madeſcere.) *S'humecter, être trempé*. E troppo ammolla, o troppo ſecca. §. Per Raddolcire, mollificare, far manſueto, far lubrico. (Lat. mollire, lenire.) *Adoucir*. §. Neut. paſ. Raddolcirſi. *S'adoucir*. §. Ammollare: Si dice anche l'Allentar del canapo, col quale ſi tirano sù i peſi. (Lat. funem remittere.) *Lâcher les cables*.

AMMOLLATIVO. Atto ad ammollare, e a raddolcire. (Lat. humifer, emolliens.) *Qui cause de l'humidité, qui rend humide*.

AMMOLLIRE. *V.* Ammollare. §. Ammollire il cuore. *Attendrir*.

AMMOLLITO, add. (Lat. mollitus, lenitus.) *Mouillé, trempé*. §. *Adouci, attendri*.

AMMONIGIONE. } L'ammonire.
AMMONIMENTO. } (Lat. admonitio, præceptum.) *Avertiſſement, avis, instruction*.

AMMONIRE. Avvertire, avviſare. (Lat. admonere, inſtruere.) *Avertir*. §. Per Privare altrui dell'onor de' Magiſtrati, quaſi con quella privazione avvertendo a non prendere alcuno ufficio.

AMMONITO, add. (Lat. admonitus.) *Averti, instruit*.

AMMONITORE. Che ammoniſce. (Lat. monitor, admonitor.) *Qui avertit*.

AMMONIZIONE. *V.* Ammonigione.

AMMONTARE. Far monte, mettere inſieme, rammontare. (Lat. congerere, acervare, cumulare.) *Ammonceller, entaſſer*. I Rom. dicono anche Ammontonare. §. Per ſimil. Del congiugnimento delle beſtie, per cagion di generazione, ch'oggi l'uſo dice Montare. (Lat. ſalire, inire. Gr. βαίνειν.) *Couvrir, en parlant des bêtes*.

AMMONTATO, add. (Lat. acervatus.) *Amoncellé, entaſſé*. §. Per ſimil. Ricchezze ammontate.

AMMONTICARE. Far monte, ammaſſare. (Lat. congerere, accumulare.) *Ammonceller*.

AMMONTICELLARE, dim. d'Ammontare. *Ammonceller, mettre en petits tas*.

AMMONTICELLATO, add. *Ammoncellé*.

AMMONTICHIARE. Ammonticellare. *Ammonceller*. §. Per Unirſi ſtrettamente inſieme. *Se mettre presque l'un sur l'autre*. Le pecore ſi ragunano, e ſi ammontichiano inſieme.

AMMONTONARE. *V.* Ammontare.

* AMMONZICCHIARE. Ammonticchiare. *Amonceller, entaſſer*.

* AMMONZICCHIATO, add. *Amoncellé*.

AMMORBARE. Eſſer compreſo da morbo, da infermità, ammalare. (Lat. ægrotare.) *Tomber malade*. Com' uom, che è ſano, e in un momento ammorba. §. Per Purire de' peſſimi odori; quaſi, ch' eſſi inducano morbo col lor fetore. (Lat. graviter olere, putere.) *Puer, puer extrêmement*. E nel ſign. att. (Lat. fætore corrumpere.) *Empuantir, infecter*.

AMMORBATO, add. *Infirme*. §. *Empuanti, puant*.

AMMORBIDAMENTO. L'ammorbidare: Morbidezza. (Lat. lenitas, mollities.) *Douceur, delicateſſe*.

AMMORBIDARE. } Far morbido,
AMMORBIDIRE. } tor via la durezza, mollificare. (Lat. lenire, mollire.) *Adoucir, rendre douillet*, att., e neut. paſ. Per metaf. Ammorbidire un Zotico: cioè Raddolcirlo. Per Darſi in preda alle laſcivie, e alle morbidezze. *S'efféminer*.

* AMMORBOSO. Peſtilenzioſo.

AMMORSELLATO. Manicaretto di carne minuzzata, e d'uova dibattute. *Sorte de hachis avec des œufs*. (Lat. pulmentum.) Ateneo lo dice (creocabus.)

AMMORTAMENTO. L'ammortare: eſtinzione. (Lat. extinctio.) *Ammortiſſement, extinction*.

AMMORTARE. Lo ſteſſo, che Ammorzare. (Lat. extinguere.) *Eteindre, amortir*. §. Per metaf. *Eteindre*. Ammorta le paſſioni.

AMMORTIRE. Stramortire. (Lat. deficere.) *S'evanouir*. §. Per Ammorzare. *Eteindre*. Si ſpegne, e s'ammortiſce.

AMMORZARE. Eſtinguere, ſpegnere. Contrario di Accendere. (Lat. extinguere.) *Eteindre, amortir*. Subito allor, come acqua il fuoco ammorza. §. Neut. paſ. *S'eteindre*. Se non vuol non s'ammorza. §. Per Attutire, rintuzzare. (Lat. contundere.) *Eteindre*. Non s'ammorza la tua ſuperbia. §. * Neut. paſſ. Un fuoco crudeliſſimo s'appicò, ammorzò, poi levò fiamma.

AMMOSCIRE. Rom. Languire, divenir moſcio, o languido. (Lat. flacceſcere.) *Se flêtrir, se faner, devenir flasque*.

AMMOSCITO. Rom. add. (Lat. langueſactus, languidus, vel flaccidus factus.) *Fletri, fané; flasque*.

AMMOSTANTE. Che ammoſta. (Lat. calcans uvas.) *Qui foule le raisin pour en tirer le jus*.

AMMOSTARE. Pigiar l'uva nel tino, per cavarne il moſto. (Lat. calcare uvas.) *Fouler le raisin*.

AMMOSTATOJO. Legno, col quale s'ammoſta. (Lat. torcular.) *Presſoir*.

AMMOTTARE. Lo ſcoſcenderſi, che fà la terra, nei luoghi a pendio. (Lat. delabi.)

* AMMOVERE. Torre.

* AMMOZZICARE. Tagliare in pezzi. (Lat. trucidare.) *Couper par morceaux, mettre en pieces*.

* AMMOZZICATO, add. (Lat. trucidatus.) *Mis en pieces*.

AMMUCCHIARE. Far mucchio. (Lat. cumulare.) *Amonceller, entaſſer*.

* AMMUFFARE. Muffare.

AMMUNIMENTO. (Lat. admonitio, præceptum.) *Avertiſſement, avis, conseil*. Non ſono da ricevere gli ammunimenti di tutti i vecchi. §. Per Memoria. (Lat. monumentum.) *Marque pour faire reſſouvenir*.

* AMMUNIRE. *V.* Ammonire; che è lo ſteſſo.

* AMMUNIZIONE. *V.* Ammonigione.

* AMMURICARE. Ammaſſare, e ammontar ſaſſi intorno a che che ſia. *Faire un tas, ou un amas des pierres*.

* AMMUSAMENTO. *Coup de nez*.

* AMMUSARE, neut. paſ. Riſcontrarſi muſo con muſo, e darſi di muſo. (Lat. obviam fieri.) *Se rencontrer nez à nez; se donner du nez*.

AMMUTARE. } Perder la favella, divenir
AMMUTIRE. } mutolo. (Lat.
AMMUTOLARE. } obmuteſcere.) *Devenir muet, perdre la parole*.

AMMUTINARE, neut. paſ. Sollevarſi. (Lat. ſeditionem facere.) *Se soulever, se mutiner*.

AMMUTINATO. Sedizioſo. (Lat. ſeditioſus.) *Seditieux, mutin*.

AMMUTOLATO, add. Che ammutola. *Muet, devenu muet*.

AMMUTOLIRE. Lo ſteſſo, che Ammutolare. *Devenir muet*. §. Ammutolire. Diceſi degli occhj delle viti, e degli alberi, quando perdono la meſſe.

AMMUTOLITO, add. (Lat. mutus, obmuteſcens.) *Muet, qui ne parle pas*.

AMO. Picciolo ſtrumento d'acciajo, da pigliar peſci, uncinato, con punta a guiſa d'ancora: legaſi ad un filo di ſetole di cavallo, che ſi chiama Lenza: in eſſo s'infilſa l'eſca: venendo il peſce ad ingojarla, vi reſta preſo. (Lat. hamus.) *Hameçon*. §. Per metaf. *Appas, hameçon*. §. Alcuni amatori dell'H, ſcrivono Hamo, per diſtinguerlo da Amo, prima perſona del verbo Amare.

AMOMO. Piccolo arbuſcello, che produce aromato. (Lat. amomum.) *Amome*.

AMORACCIO. Peggiorat. d'Amore. *Amour dereglé*.

* AMORAZZO. Innamoramento. (Lat. amorea.) *L'amour*.

AMORE. (Lat. amor.) *Amour*. Dividesi in divino, ed in umano. Il divino, è lo ſteſſo, che la virtù della Carità. *Amour divin, charité*. §. Amore umano, preſo in buona parte: Benevolenza, amicizia. *Amour, amitié*. §. Preſo in mala parte, ſignifica Deſiderio, e appetito diſordinato. *Amour, amour dereglé*. §. Di qui, Andare in amore, ſi dice degli animali, dello ſvegliarſi in loro l'appetito libinoſo. §. Viver d'amore, vale, Vivere di far ſervigi amoroſi. §. Amore, per lo Dio Cupido. *L'Amour, Cupidon*. §. Amore, per Riſpetto, cagione; ma ſempre colla prapoſ. Per. (Lat. propter.) *Pour l'amour de, à cauſe de &c.*

AMOREGGIARE. Fare all'amore; deſiderare. *Faire l'amour à une perſonne; souhaiter une choſe, la deſirer*.

AMORETTO, dim. di Amore. *Un amour leger*.

AMOREVOLE. Pieno di caritatevole amo-

amore: benevolo, cortese. (Lat. humanus, benignus.) *Amiable, doux, humain*. §. Per Amoroso. *Amoureux*. Amorevole passione. Atto amoroso &c.

AMOREVOLEZZA. Astratto d'Amorevole: affezione, effetto di benevolenza. (Lat. humanitas, benignitas.) *Amitie, humeur amiable*. §. Per Picciol regalo, o galanteria, che talora si dona altrui. *Petit present, petite galanterie*.

* AMOREVOLEZZOCCIA. Accresc. d'Amorevolezza, fatta però altrui con poco garbo. (Lat. humanitas inepta.) *Marque d'amitié, mais grossiere*.

AMOREVOLISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. humanissime.) *Fort amiablement, fort galamment*.

AMOREVOLISSIMO, sup. *Très-humain*.

AMOREVOLMENTE, avv. Con amorevolezza, piacevolmente, benignamente. (Lat. benevolè, humaniter, amabiliter.) *Amiablement, humainement, de bon cœur*. Noi fummo amorevolmente ricevuti.

AMORINO, dim. d'Amore. *Petit amour*.

AMOROSAMENTE, avv. Con affetto amoroso. (Lat. amatorie. *Amoureusement*. §. Per Carnalmente. (Lat. carnaliter.)

* AMOROSANZA, v. ant. Astratto d'Amoroso: benevolenza. *Amour, amitié*.

* AMOROSELLO. } Dim. d'Amo-
AMOROSETTO. } roso, detto per vezzi. (Lat. venustulus.) *Aimable, gentil, mignon*. §. *Petit amoureux*. Amorosette, e pallide viole.

AMOROSISSIMO, sup. *Très-amoureux*.

* AMOROSITA'. Benevolenza. *Amitie*.

AMOROSO. Pien di Amore; ma per lo più in senso d'Amor carnale. (Lat. amatorius.) *Amoureux*. §. Per Amante; ed hà forza talora di sust. (Lat. amans, benevolus.) *L'amant, l'amoureux*.

AMOVIBI'LE. Che si può rimuovere. (Lat. mobilis.) *Mobile, qu'on peut revoquer*.

AMPERLO. Albero, o frutice. (Lat. alba spina.) *Aubépine*.

AMPIAMENTE, avv. Largamente, copiosamente. (Lat. copiose, amplè.) *Amplement*.

AMPIARE. Voce di quattro sillabe: lo stesso, che Ampliare. *Amplifier*.

AMPIEZZA. Astratto d'Ampio. (Lat. amplitudo. *Etendue; grandeur*.

A'MPIO, add. Largo, e grande per ogni verso. (Lat. amplus, spatiosus.) *Ample, étendu*. Per simil. *Grand*. Un' ampia eredità; ampie promesse; ampia vendetta &c. §. Ampio, diciamo di Chi è sommamente magnifico. *Magnifique, genereux*.

A'MPIO, sust. Ampiezza. *Etenduë*. Un ferro, d'ampio tre dita, e di largo quattro.

AMPISSIMAMENTE, sup. d'Ampiamente. *Très amplement*.

AMPISSIMO, sup. d'Ampio. *Très-ample, très-étendu*. Per simil. La sua ampissima nominanza. Il suo ampissimo patrimonio &c.

AMPLESSO. Abbracciamento. *Embrassade, embrassement*.

AMPLIARE. Accrescere, dilatare, rendere ampio. (Lat. ampliare, augere, amplificare.) *Etendre, augmenter, amplifier*. §. Neut. pas. *S'amplifier, s'étendre, s'augmenter*.

AMPLIATO, add. *Amplifié, étendu*.

AMPLIAZIONE. L'ampliare, aumento. (Lat. amplificatio.) *Amplification, accroissement*. §. Avvertasi, che la voce Franc. *Ampliation*, non significa Amplificazione.

AMPLIFICARE. Aggrandire, e magnificare con parole. (Lat. amplificare.) *Amplifier*.

AMPLIFICATO, add. *Amplifié*.

AMPLIFICATORE, verb. m. Che amplifica. (Lat. amplificator.) *Amplificateur, qui exagere*. §. Per Colui, che amplia. *Qui amplifie, qui étend*.

AMPLIFICATRICE, verb. f. *Qui amplifie*.

AMPLIFICAZIONE. L'amplificare. (Lat. amplificatio.) *Amplification, augmentation*. §. Per Figura oratoria. *Exageration*.

AMPLISSIMAMENTE, avv. sup. Ampissimamente. *Très-amplement*.

AMPLISSIMO. Lo stesso, che Ampissimo. *V.*

* AMPLITU'DINE. Ampiezza.

* AMPLO. Lo stesso, che Ampio.

AMPOLLA. Vasetto di vetro di varie fogge. (Lat. ampulla. *Fiole, ampoulle, petite bouteille*. §. Prov. Avere il Diavolo nell'ampolla: di Chi astutamente prevede ogni stratagemma, ed invenzione.

AMPOLLETTA. Dim. (Lat. ampullula.) *Petite ampoulle, petite fiole*. §. Termine marinaresco: Oriuolo a polvere di misura d'un'ora, che stà sospeso nel vascello per dar regola al cammino. (Lat. horologium ex arena.) *Ampoullettes*.

AMPOLLINA. Picciola ampolla. *Petite ampoulle, petite fiole*.

AMPOLLOSAMENTE, avv. Gonfiatamente, Inteso del parlare. *D'un stile enflé, empoullé*.

AMPOLLOSO. Dicesi del parlare, o dello scrivere, allora, che è troppo gonfiato, e grande. (Lat. inflatus, tumens.) *Ampoullé, enflé*. §. E delle Parole. *Paroles empoullées, enflees*. Con belle, e ampollose parole.

AMPOLLUZZA. Ampolletta. *Petite ampoulle*.

A N

ANA. Termine proprio delle ricette medicinali, onde i Medici esprimono doversi prendere delle cose ordinate, uguale quantità, peso &c. (Lat. ana.) *Terme, dont se servent les Medecins, pour dire, de chacun, de chaque chose, égale portion*.

ANACARDO. Sorta d'albero. (Lat. anacardium.) *Anacardin, arbre des Indes*. §. Il frutto si chiama collo stesso nome. *Anacardes, fruit de cet arbre*.

ANACORETA. Eremita. (Lat. anachorita.) *Anacorete*.

* ANACQUARE. Adacquare.

ANACRONISMO. Voce Greca. Errore, o rapportamento di tempo. *Anacronisme*.

* ANAFFIARE. Innaffiare.

ANAGOGIA. Term. Teologico. (Lat. & Grec. Anagogia. *Anagogie, sens mystique*.

ANAGOGICAMENTE, avv. Con anagogia. (Lat. anagogicè.) *D'une maniere mystique*.

ANAGO'GICO. Che hà anagogia, (Lat. anagogicus.) *Mystique, elevé*.

ANALOGIA. Proporzione, convenienza. (Lat & Grec. analogia.) *Analogie, convenance, proportion*.

ANALO'GICO. } Di proporzione
ANA'LOGO. } simile. (Grec. ἀναλογικός. (Lat. analogus.) *Analogique, proportionné, conforme, qui a du rapport, de la conformité*.

ANATEMIZZARE. Scomunicare. *Excommunier*.

ANATEMIZZATO. Scomunicato. (Lat. execrandus, diris devotus.) *Excommunié*.

ANATOMIA. Lo stesso, che Anotomia: (Lat. dissectio. Gr. ἀνατομή.) *Anatomie, dissection*.

ANATOMICAMENTE, avv. Con anatomia. *Anatomiquement*.

ANATO'MICO. D'anatomia. *Anatomique*, §. In forza di sust. per Maestro d'anatomia. *Professeur d'anatomie*.

ANATOMISTA. Che esercita l'anatomia. *Anatomiste*.

ANATOMIZZARE. Far l'anatomia. *Dissequer*.

ANCA. L'osso, che è tra 'l fianco, e la coscia. (Lat. coxendix, coxa.) *Hanche*.

ANCAJONE. Da Anca. Andare ancajone: Aggravarsi più in sull'una, che sull'altra anca. (Lat. in alteram coxam inniti.) *Boiter, pancher d'un côté*.

* ANCELLA, ed Ancilla. Fante, serva, servente. (Lat. ancilla.) *Servante*. §. Per metaf. La pecunia, se la sai usare, è ancella; se non, è donna.

ANCHE. Lo stesso, che Ancora. (Lat. quoque.) *Aussi encore*.

ANCHEGGIARE. Essere in moto colle gambe, o coll'anche. *Gambiller, gambader*.

¶ ANCI'DERE. Lo stesso, che Uccidere, ma è poetico. (Lat. occidere.) *Tuer*.

ANCILLA. *V.* Ancella.

* ANCINO. Uncino. §. Per sorta di Pesce. Riccio marino. (Lat. herinaceus marinus.) *Herisson de mer*.

* ANCI'PITE. *Ambigu*.

ANCO. Lo stesso, che Ancora: poco in uso nelle antiche prose migliori, frequente nelle poesie. (Lat. etiam.) *Aussi encore*. Di quanto per amor giammai soffersi ed aggio a soffrir anco.

ANCOCHE'. Lo stesso, che Ancorchè. (Lat. etiamsi.) *Quoique*.

* ANCOI. Voce Lombarda. Vale oggi. *Aujourd'hui*. Dante disse: Sicome di lete bevesti ancoi.

A'NCORA: coll'accento sulla prima sillaba. Strumento di ferro, per fermare i navilj. (Lat. anchora.) *Ancre*.

ANCO'RA: coll'accento sulla penultima. Particella copulativa, che significa continuazione; e vale lo stesso, che Di più, parimente, altresi, eziandio. (Lat. etiam, quoque.) *Aussi, même, encore*. §. Vale eziandio, In questa ora, in questo tempo, in questo punto; ed in questo

signif.

fignif. pat, che mostri la sua etimologia, cioè, Anche, ed Ora. (Lat. vel nunc, quoque.) *Encore, même, même à present*. §. Per. Ancorchè. *Quoique*. Ch'io ti conosco, ancor sii lordo tutto. §. Ancora, ancora : avv. con forza di sup.. §. Per Nuovamente, di nuovo. (Lat. iterum.) *Encore, de nouveau*. §. Per Mai. *Jamais*. Io andai più adentro, ch'io facessi ancora.

ANCORACHE'. } Congiunzione concessiva. ANCORCHE'. } Straniante, e manda sempre al subjuntivo: Benchè, quantunque &c. (Lat. etiamsi, tametsi, quanquam.) *Quoique*.

ANCORETTA. Dim. d'Ancora. *Petite ancre*.

ANCUDE: Voce poet. sincopata d'Ancudine. *Enclume*. Non scaldo ferro mai, ne battè ancude.

ANCU'DINE, sust. fem. Strumento di ferro, sopra il quale i fabbri battono il ferro per lavorarlo. (Lat. incus.) *Enclume*. §. Prov. Esser trà l'ancudine, e'l martello: Aver mal fare da tutte le bande. (Lat. inter incudinem, & malleum. (*Entre l'enclume, & le marteau*.

ANDAMENTO. L'andare. (Lat. gressus, incessus, iter, itio.) *Allée, venue, voiage, marche, démarche, chemin*. §. Pe'l luogo, dove si và a spasso. (Lat. ambulatio.) *Promenade*. §. Per Azione, e modo di procedere. *Maniere d'agir, façon*. §. Dicesi anche in Franc. *Allure*, ma è voce familiare, ove Andamento è voce di grand'uso.

ANDANTE. Che và. (Lat. iens, proficiscens.) *Allant*. §. Andante, più comunemente si dice alla Misura, allorachè si misura che che sia per la lunghezza. *Mesure ordinaire*.

ANDANTEMENTE, avv. In modo andante con seguito.

¶ ANDARE. Verbo, che in alcune voci difettivo, si supplisce con quelle, o distese, o accorciate, dell'ant. verbo Vadere. Muoversi di luogo a luogo: proprio degli animali, che hanno i piedi: contrario di State. (Lat. ire, incedere, proficisci.) *Aller*. L'uso di Andare, e di Venire, è talora differente in Franc. Veggasi la nostra Gramatica. §. Per Trapassare, scorrere; propriamente del tempo. (Lat. præterire.) *Passer*. Essendo già la metà della notte andata. Questi avea poco andare ad esser morto: cioè, poco mancava ad &c. La perdei, son quattro anni passati, e và pe' cinque. §. Andare. Partirsi. *Partir, aller*. Andiam, che la via lunga ne sospigne. §. Neut. paf. Andarsi, o andarsene. *S'en aller*. §. Neut. paf. Per lo Scappar degli uccelli, dall'insidie dell'uccellatore. *S'en aller, parlant d'oiseaux, s'envoler*. §. Neut. paf. Levarsi le macchie di sù i panni, e simili. *S'en aller, en parlant des taches*. §. Figur. de peccati. *S'en aller, en parlant de pechés, s'effacer*. Anzi se n'andranno coll'acqua benedetta. §. Di quà, Andarne col pezzo, si dice propriamente di quelle macchie, che non se ne vanno dal panno, o simili, se non tagliandone tutto il pezzo macchiato. *S'en aller avec la piece*. §. Andare, per Succedere, passare. *Aller*. So ben'io come il fatto andò. §. Andare, fig. Tirare avanti, operare. *Aller*: v. g. Quel negozio và sotto il nome del tale. Pietro fà andare una bottega &c. §. Andare figur. Appagare, *Plaire*: v. g. Ella mi và; ella non mi và, quello m'andrebbe &c. Cioè, ella m'appaga, quel m'appagherebbe &c. §. Andare per simil. v. g. Come và la strada; come và il muto &c. *Aller*. §. Andare. Muoversi di molti strumenti, che abbiano moto artificiale, come oriuoli, molini &c. *Aller*. §. Andare: si usa in alcune locuzioni così particolari, che non vi si adopererebbeno, se non, se forse in alcuni tempi, e voci precise; come: Và, e fidati alla fortuna. Và, non aver paura. Va via, figliuol mio, che è ciò, che tu di? Deh, andate, andate; oh fanno i Preti così fatte cose! §. Andare. Cacare. (Lat. egerere, alvum exonerare.) *Aller, decharger son ventre*. §. Del peso, e della misura, e del numero, si usa per dinotare la circostanza del quanto; come, La tal roba và tanta alla libbra; cioè, in una libbra si contiene quella materia in tanto numero. *Il y a tant de telles choses à la livre*. §. Andare. Term. di giuoco, cui talora si aggiugne la particella NE, e per lo stesso, che Invitare: cioè, Prescrivere la somma, che debba correre per quella posta al giuoco. §. Andare, colla particella NE, nel suo proprio signif. *S'en aller*. Andossene a Cipri. §. Per Dinotarne pena, o simili. E' ne và la galea: cioè, S'incorre nella pena della galea. *Il y va des galeres, il s'agit de la galere*. §. E figur. Andarne una gamba, o simili. *Courir risque d'une jambe, dependre*. §. Andarne il mosto, e l'acquerello: l'andarne il tutto in ruina. §. Andare, retto da altri verbi, s'usa in diverse maniere, e significati; come per esempio; Avere dove andare: esser sicuro di trovare alloggiamento; aver dove ricorrere nelle occorrenze. *Avoir ou aller*. §. Essere una cosa andata: Essere già perduta; essere un negozio disperato. *C'est une affaire faite*. §. Fare una cosa andata: Averla per perduta. §. Lasciare andare: Dare il principio del moto, concedere il partire. *Laisser aller*. §. Lasciare andare: Tralasciare. *Laisser*. Ma lasciamo andar questo. §. Lasciare andare un pugno, un cessone, un sasso &c. Percuotere altrui con un pugno &c. *Donner un coup de poing* &c. §. Lasciare andare l'acqua alla china: Lasciare operar le cose secondo la lor propria natura. §. Lasciarsi andare a che che sia: Indursi a che che sia. *Se laisser aller*. §. Fare andare una bottega, un traffico &c. Farla lavorare, farla tirare avanti. *Faire aller une boutique, un commerce* &c. §. Andare, congiunto con gl'infiniti de' verbi, così attivi, come paf., o neut. paf. precedente la particella A, significa Muoversi per fare quella tale operazione; come Andare a leggere, andare a fare &c. *Aller lire, aller faire* &c. Ma in franc. non ha la particella *A*. §. Andare, aggiunto a' Gerundi de' verbi, come per esempio, Andar leggendo, andar cantando &c. Vale il fare quelle tali operazioni, come leggere, cantare &c. *Lire chanter*. In franc. non si dice. *Aller disant, faisant* &c. benchè siasi detto da' loro antichi. §. Andare, aggiunto a diversi nomi di Città, luoghi &c. come Andare a Lodi; Lodare. Andare in Piccardia: Essere appiccato. Andare a Piacenza; Piacere. Andare a Volterra; Morire. Tutti modi bassi. §. Andare, congiunto con diversi nomi, retti dalle Prep. A, In, Con; come Andare ad Albergo; Andare a battuta &c. de' quali vedi a lor luoghi. §. Andare al bosco, ed anche Andare, assolutamente posto, parlandosi de' bachi da seta, significa, l'esser essi già in punto per cominciare il lavoro del bozzolo. §. Andarsene in che che sia: Distruggersi dietro a che che sia, perdersi. *Se perdre, se ruiner*. §. Andarsene in fare che che sia: Non applicare ad altro, che a quella cosa, perdervisi.

ANDARE, sust. Passo. (Lat. gressus, incessus.) *Pas*. Di buono andare di galloppo. E partissi del tempio a grand'andare. §. Di quell'andare. In quel torno. (Lat. simili ratione.) *De même, de même sorte*.

ANDARI, al plur. Quei viottoli, bene accomodati ne' giardini, ragnaja, o in sì fatti luoghi. *Allées*.

ANDATA, sust. L'andare. (Lat. progressio, itio.) *Allée, allure, demarche*. §. Andata di corpo. Soccorrenza, flusso di corpo.

ANDATO, add. di Andare. Passato, preterito, (Lat. præteritus, anteactus.) *Passé, allé*. E rema il mondo quando si rimembra del tempo andato. Le cose andate. Le noje andate &c.

* ANDATORE. Che và. (Lat. ambulator.) *Qui va, qui se promene*.

ANDATURA. Il modo dell'andare. (Lat. incessus, itio.) *Démarche, marche, maniere de marcher*.

ANDAZZO. Trattandosi di fogge d'abiti, di costumi, e simili, significa Usanza ricevuta in un tratto, e con gran frequenza, ma di poca durata. (Lat. ritus.) *Mode de peu de durée*. §. Essere andazzo di malattie, o di altri effetti naturali, si dice del tempo, che simili effetti dominano, o corrono più dell'usato: il che diremmo anche Influenza. *Influence*.

ANDIPERISTASI. Term. filosofico. Mutua resistenza. (Lat. antiperistasis.) *Antiperistase*.

ANDIRIVIENI. Anditi in riscontro, rinscite, giravolte. (Lat. ambitus.) *Détours*. §. Per Involtura di parole. *Detour, circuit de paroles*.

A'NDITO. Stanza stretta, e lunga ad uso di passare, *Passage, allée*. §. Per simil. Viottolo, o viale. *Petite rue*.

ANDRONE. Andito lungo a terreno, per lo quale dall'uscio da via s'arriva a' cortili delle case. (Lat. andron, mesaula.) *Vestibule, galerie*. §. Per simil. Lo spazio tra' filari delle viti. (Lat. aditus.)

ANELANTE. Che anela. *Qui halete*.

ANELARE. Ansare, amare, desiderar vivamente. *Souhaiter vivement*. Come se anelasse alla strage. *Comme s'il ne respireit que le carnage*. §. Per Respirare difficilmente. (Lat. anhelare.) *Respirer avec peine, haleter, être hors d'haleine, être essoufflé*.

ANELAZIONE. Anelito.

ANELITARE. Ansare.

ANE'LITO. Ansamento. (Lat. anhelatio.) *Respiration*.

ANELLETTO. Dim. d'Anello. (Lat. anulus.) *Petite bague*, §. *Bague de peu de valeur*.

ANELLO. Cerchietto d'oro, o d'argento, o d'altro metallo, che si porta in dito per ornamento. (Lat. anulus.) *Anneau, bague*. §. Dicesi anche Anello a molti altri strumenti fatti a quella guisa; ed in particolare a quello, che tengono nella punta del dito i cucitori, per ispigner l'ago. (Lat. digitale.) *Dez a coudre*. §. Anello, per simil. la Piega de' capelli, fatti a forma d'anello. *Boucle de cheveux*. §. Dar l'anello: vale, Confermare lo sponsalizio. *Donner la parole*.

ANNELLOSO. Fatto ad anelli. *Fait en forme de bague*.

ANETINO. Di aneto. *D'anet*.

ANETO. Pianta, che si coltiva negli orti, e tanto simile al finocchio, che difficilmente, se non s'assapora, si distingue da esso. (Lat. anetum.) *Anet*.

A'NETRA. *V*. Anitra.

* ANFANAMENTO. L'anfanare. (Lat. error, aberratio.) *Reverie, discours sans suite*.

* ANFANARE. Aggirarsi così in fatti, come in parole: non venire alla conclusione. (Lat. circumduci, aberrare.) *Battre la campagne; ne pas aller au fait*. §. Anfanare a secco: Cicalar da briaco, senza aver bevuto. *River, parler sans raison*. §. Andare anfanando: Aggirarsi, e non saper ne perche, ne dove. *Aller sans sçavoir ou, ni pourquoi*.

* ANFANATORE. Cicalone, che favella senza fondamento, o conclusione. (Lat. vaniloquus.) *Babillard, conteur de fornettes*.

* ANFANEGGIARE. Anfanare. (Lat. vana loqui.) *Parler beaucoup, sans raison, babler*.

* ANFANIA. L'anfanare. (Lat. afaniæ, rum, vaniloquentia.) *Paroles inutiles, fadaises*.

ANFESIBENA. Voce gr. e lat. Serpente con due teste, una da piè, una da capo; cammina per ogni verso. *Serpe de serpent à deux têtes*.

ANFIBOLOGIA. Voce greca. Discorso, che hà sentimento doppio, ed equivoco. *Amphibologie*.

ANFIBOLOGICAMENTE, avv. Con anfibologia. (Lat. ambiguè.) *Ambiguement*.

ANFIBOLO'GICO. Che hà anfibologia. (Lat. ambiguus.) *Equivoque, ambigu*.

ANFITEATRO. Fabbrica di figura ovale, composta di due teatri. (Lat. amphitheatrum.) *Amphiteatre*.

A'NFORA. Voce gr., e lat. Vaso d'una certa misura. *Vase pour servir de mesure*.

ANGAREGGIARE. Angariare.

ANGA'RIA. *V*. Angheria.

ANGARIARE. } (Lat. vi cogere. ANGHERIARE. } Gr. ἀγγαρεύειν.) *Surcharger d'impôts*. §. Figur. (Lat. urgere.) *Affliger, tourmenter*.

ANGARIATO. } add. *Surchargé* ANGHERIATO. } *d'impôts*. §. *Tourmenté, vexé*.

A'NGELA, Angiola: fem. d'Angelo, e d'Angiolo. *Ange*, m. I Franc. non si servono, se non della voce. *Ange*, di genere masc.

ANGELETTA, e Angioletta, Dim. *Petit Ange*. Nuova Angeletta sovra l'ale accorta.

* ANGELICATO. v. ant. Simile ad Angelo, e che hà dell'Angelo. *Semblable à un Ange*.

* ANGELICHEZZA. Simiglianza, costume, maniera d'Angelo. (Lat. similitudo Angeli.) *Ressemblance, coutume, maniere d'Ange*.

ANGE'LICO. add. A guisa, e similitudine d'Angelo. (Lat. Angelicus.) *Angelique*. Con angelica voce in sua favella. §. Per, D'Angelo. *D'Ange*. Più non si desta di quà dal suon dell'angelica tromba.

A'NGELO. } Creatura Intellettua-
A'NGIOLO. } le, e Nunzio di Dio. (Lat. Angelus. Gr. ἄγγελος.) *Ange*. §. Angelo in carne: dicesi communemente di chi vive con molta religione. *Un Ange sur terre*.

¶ * A'NGERE. Affliggere, affannare. *Tourmenter, affliger*.

ANGHERI'A. Sforzamento fatto ad altrui contr'a ragione: Aggravio. (Lat. coactio, violentia.) Gr. ἀγγαρεία. *Contrainte, violence*. §. Par angheria: cioè, A forza. *Agir par force, de mauvais cœur*. §. Mettere angherie: cioè, Aggravi. *Mettre des impôts*.

ANGHERIARE. *V*. Angariare.

ANGHERIATO. *V*. Angariato.

ANGIOLA. *V*. Angela.

ANGIOLELLA. Lo stesso, che Angioletta. *Petit Ange*.

ANGIOLETTA. *V*. Angeletta.

ANGIOLO. *V*. Angelo.

ANGIPORTO. Via senza capo. (Lat. angiportus.) *Cul de sac*.

* ANGLO. Inglese. *Anglois*.

ANGOLARE. } add. Che hà ango-
ANGOLATO. } li. (Lat. angulatus.) *Fait à angles*. §. Che è posto in angolo. *Mis en angle*.

ANGOLARMENTE, avv. Per via d'Angoli. *En angle*.

ANGOLETTO, dim. d'Angolo. (Lat. angellus.) *Petit angle; petit coin*.

A'NGOLO. } Quello, che deriva
A'NGULO. } da due linee, concorrenti, fuor di dirittura, in un medesimo punto. (Lat. angulus.) *Angle*. §. Per Canto, cantonata. *Coin*.

ANGOLOSO. (Lat. angulatus.) *En angle*. §. *Qui a plusieurs angles*.

ANGONIA. *V*. Agonia, e le altre voci.

* ANGORE. Passione; e dicesi anzi dell'animo, che del corpo. (Lat. angor.) *Chagrin, tristesse, tourment*.

ANGOSCE'VOLE. Che apporta angoscia: Angoscioso. (Lat. anxius.) *Plein d'angoisse, qui cause du chagrin, de la tristesse, du tourment*.

ANGOSCIA. Verbale da Angere. Travaglio, affanno, afflizione. (Lat. angor, anxietas, molestia. *Tourment, affliction, inquietude*. §. Dal lat. (Angustia)

ANGOSCIARE. Dare angoscia, travagliare, affannare. (Lat. angere, vexare.) *Donner de l'angoisse, du tourment, du chagrin*. §. Neut. pas. *Se tourmenter*. L'avaro si angoscia di raunare.

ANGOSCIATO, add. (Lat. sollicitus, anxius.) *Chagriné, tourmenté, vexé*.

ANGOSCIOSAMENTE, avv. Con angoscia. (Lat. anxiè, molestè.) *Avec inquietude, avec chagrin &c.*

ANGOSCIOSO. Pieno d'angoscie. (Lat. anxius, molestus.) *Plein d'angoisse, de tristesse*. Che si bagnava d'angoscioso pianto. §. I Provenzali han detto. *Angoissèso*.

ANGUE. Serpe. (Lat. anguis.) *Serpent*. §. Voce poet.

ANGUILLA. Pesce senza scaglie, di forma simile all'angue, o serpe. (Lat. anguilla.) *Anguille*. §. (Anguilla, sic dicitur, eo quod corporis forma anguem præseferat.) §. Prov. Tener l'anguilla per la coda: Avere alle mani impresa difficile. (Lat. auribus tenere lupum.) §. Essere, o far la serpe tra l'anguille: dicesi di chi essendo accorto, tratti co' semplici. §. Pigliar l'anguilla: val divertirsi dal lavoro.

ANGUILLARE. Un diritto, e lungo filar di viti, legate insieme con pali, e pertiche. *Treille; rang de seps de vigne*.

ANGUINAGLIA. Piccola anguilla. *Petite anguille*.

* ANGUINAGLIA. } Quella parte
ANGUINAJA. } del corpo umano, che è trà la coscia, e 'l ventre, allato alle parti vergognose. (Lat. inguen, inguina.) *L'aine*. §. Per Enfiato, che per qualche indisposizione viene altrui nell'anguinaja. (Lat. bubo.) *Tumeur en l'aine*.

ANGULARE. *V*. Angolare.

ANGULO. *V*. Angolo.

ANGULOSO. Che hà anguli. *Qui a des angles; qui est plein d'angles*.

ANGU'STIA. Miseria, affanno, afflizione, travaglio. (Lat. anxietas, sollicitudo.) *Misere, tourment, chagrin, angoisse &c.* §. Angustia di tempo: vale Strettezza, e brevità di tempo. *Brieveté de tems*.

ANGUSTIARE. Dare angustia. (Lat. divexare, affligere, sollicitare.) *Fâcher, tourmenter, affliger*. §. Neut. pas. *S'affliger*. Noi sostriamo tribulazione, ma non ce n'angustiamo.

ANGUSTIATO, add. (Lat. vexatus.) *Tourmenté, affligé*. &c.

ANGUSTIOSO. Pieno d'angustie. *Fâcheux, angoisseux*. §. Per sollecito, affannoso, ansioso. *Tourmenté, affligé* &c.

ANGUSTISSIMO. Sup. d'Angusto. *Très étroit*.

ANGUSTO. Stretto. (Lat. angustus.) *Etroit, petit*.

ANI ANI. Voce, colla quale si chiamano, ed allettano l'anitre.

A'NICE, s.m. Pianta, la cui pannocchia, detta Ciocca, o Galla, è simile a quella del finocchio. (Lat. anisum.) *Anis*.

ANICHILARE. Annichilare.

A'NIMA. Forza intrinseca de' viventi, vita degli animanti. (Lat. anima.) *Ame*. §. Per lo Spirito separato dal Corpo. *Ame*. §. Per la Potenza intellettuale. (Lat. animus.) *Esprit*. L'anima tua è da viltate offesa. §. Oggi più comunemente Animo. §. Talora si piglia per Considerazione, e pensiero. (Lat. mens, cogitatio.) *Pensée*. Che novità è, che nell'anima m'è venuta. §. Perchè l'anima è quella, che dà vita; in segno di eccessivo amore, e benevolenza, attribuiamo altrui il nome d'Anima, come i Latini, i Greci &c. *Ame*. Dimmel, caro mio bene, anima

ma mia. *Mon ame, mon cœur*. §. Essere anima, e corpo d' uno: vale, Essere suo strettissimo amico, quali una cosa medesima. *Etre inseparable*. §. Essere uomo d' anima: cioè, Divoto, di coscienza. (Lat. religiosus, pius.) *Devot*. §. Anima. Per Persona. *Personne, ame*. Dentro non vi si vede anima nata. §. Ma non si direbbe anima nata, che in senso negativo. §. Direbbesi ancora: Parigi fa cento mila anime: cioè, Persone. *Paris contient cent mille ames*. §. Anima. Armadura fatta a scaglie, che arma il petto. *Sorte d' armure*. §. Anima. La parte interiore di molte cose; come Vasi, Bottoni &c. *Ame*. §. Per la parte principale, ove si comprenda il fondamento, o la sustanza di che che sia. *Ame*. §. Anima. Il seme de frutti, rinchiuso dentro al nocciolo, del quale nascon le piante. (Lat. amigdala.) *Amande*. §. D' onde per simil. Di due amicissimi trà loro: sono due anime in un nocciolo. I Franc. dicono. *Deux têtes dans un bonnet*. §. Recere l'anima: vomitar molto. *Vomir jusqu' au sang*.

ANIMALACCIO. Peggiorat. d' Animale. Bestiaccia. *Gros & vilain animal*. §. Per simil. Uomo senza ragione, o discorso. *Gros animal, gros sot, gros lourdaut*.

ANIMALE. Da Anima: cioè, che hà anima sensitiva. *Animal*. §. Più propriamente, Quello, che manca della parte rationale. (Lat. Animal.) *Animal*, §. Men propriamente si direbbe degli uccelli. §. Per ischerno, si dice anche ad Uomo ignorante. *Animal, ignorant, bete*. §. Di qui Animalaccio.

ANIMALESCO. D' Animale. *Animal*. Vita animalesca. *Vie animale*.

ANIMALETTO. Dimin. d' Animale bruto. (Lat. Bestiola.) *Bestiole, petite bête*.

ANIMALUCCIO. } Dim. d'Animale. (Lat. Bestiola.) *Petit animal, petite bête*.
ANIMALUZZO. }

ANIMANTE. Tutto ciò, che hà anima. (Lat. animans.) *Qui anime*.

ANIMARE. Dare animo, ardimento, incitare. (Lat. animare, incitare.) *Animer, encourager*. §. Per Dare, o infonder l' anima: Avvivare. (Lat. animam indere.) *Animer*.

ANIMATO, add. da Animare. (Lat. animatus.) *Animé*. §. Che hà anima. Fiammelle animate d' un spirito gentile. § Per Affettuoso, e di cuore. (Lat. sincerna.) *Sincere*.

ANIMAVVERSIONE, v. lat. Punizione, gastigamento. (Lat. animadversio, castigatio.) *Punition, châtiment*.

ANIMAZIONE. L' atto del dare, o del ricever l' anima.

ANIMELLA. Una delle parti del corpo dell' animale, bianca, e di sustanza molle, e spugnosa, che da' Medici si dice in lat. (Glandula.) Gr. αδην. *Glande*. §. Per quello Ingegno dentro a che che sia, il quale facilita, e impedisce l' entrare, o l' uscire dell' aria, o di qualche liquore. Vitruvio lo disse lat. (Axis.) *Une soupape platte appellée Clapel*.

ANIMETTA. Armatura di dosso fatta di ferro. (Lat. ferrea lorica.) *Cuirasse*.

A'NIMO. Propriamente la Parte intellettiva dell' anima ragionevole. (Lat. animus.) *Esprit*. §. Per Fantasia, pensiero. (Lat. mens, cogitatio.) *Pensée, esprit*. Avendo sempre l' animo, e 'l pensiero a lei. §. L' animo mi dicea. (Lat. animus mihi præsagibat.) *Le cœur me disoit*. §. Per Discorso. (Lat. sententia, mens.) *Esprit*. Con piu fermezza d' animo seguitiamo. §. Per Volontà, desiderio. (Lat. voluntas.) *Volonté cœur*. Questa, che col mirar gli animi fura. Che al vero onor fur gli animi si accesi. §. Per Proponimento. (Lat. mens, consilium.) *Dessein, resolution*. §. Per Affetto di benevolenza. *Affection*. Con puro, e fratellevole animo. §. Per Animosità: cioe, Parzialità, ed interesse. *Animosité, partialité*. Detto piu ad animo, che per verità. §. Per Coraggio, ardimento. *Courage cœur*. §. Sofferir l'animo; dar l'animo; bastar l' animo &c. *Se faire fort*. §. Fare animo. *Prendre courage*. §. Perdersi d' animo. *Perdre courage*. §. Avere animo. *Avoir courage; ou Avoir envie, avoir dessein*, &c. §. Furar gli animi: farsi sommamente amare. *Dérober les cœurs*. Questa, che col mirar gli animi fura. §. Ad animo riposato. *A tete reposée*.

ANIMOSAMENTE, avv. Arditamente, con fortezza. (Lat. fortiter, viriliter.) *Courageusement*. §. Trovasi ancora, e più spesso, per quello, che diciamo, A passione, e per interesse. (Lat. iniquè, injustè.) *Par animosité, injustement*.

ANIMOSISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-courageusement*. §. *Avec beaucoup d' animosite*.

ANIMOSISSIMO, sup. *Très-courageux, très-hardi*.

ANIMOSITA'. Ardire, bravura. (Lat. Audacia, animus.) *Courage, bravoure, hardiesse*. §. Per quella Passione, che appartiene ad interesse, e parzialità. (Lat. iniquitas, injustitia.) *Animosité, partialité*. Giudicare senza animosità.

ANIMOSO. Ripien di bravura, e d' ardire: Coraggioso. (Lat. animosus, virilis.) *Courageux hardi*. §. Per Temerario. *Temeraire*. §. Per Appassionato, interessato. *Passionné, qui agit par interêt*.

ANIMUCCIA. Dim. d' Anima.

ANIMUCCIO. Dim. d' Animo.

A'NITRA. Uccello d' acqua, simile all' oca, ma più piccolo; ed è salvatico, e domestico. (Lat. Anas.) *Canard*. m. *Cane*. f. §. Trarre all' Anitre: modo basso. Morire. *Mourir*.

ANITRACCIO. Anitra giovane. (Lat. anaticula.) *Jeune canard, petite cane*.

ANITRINA. Erba detta da Anitra, che volontieri se ne pasce. (Lat. herba anatina.)

ANITRINO. Pulcino dell' Anitra. *Petit canard*.

ANITRI'O. L' anitrire del cavallo. (Lat. hinnitus, fremitus equorum.) *Hennissement*.

ANITRIRE. Nome. Lo stesso, che Anitrio.

ANITRIRE, verbo. Il mandar fuori della voce del cavallo. (Lat. hinnire.) *Hennir*.

ANITROCCO. } Anitra giovane. *Jeune canard*.
ANITRO'CCOLO. }

ANNABATTISTA. Eretico della setta di coloro, che osservano la comunanza in ogni cosa. *Anabaptiste*.

* ANNACQUARE. Innacquare. (Lat. diluere.) *Mêler avec de l' eau*. §. *Arroser*. §. *Tremper, mouiller*.

* ANNACQUATICCIO. Dim. d'Annacquato.

* ANNACQUATO. Innacquato. *Mêlé avec de l' eau*. Vino annacquato.

* ANNAFFIAMENTO. Innaffiamento.

* ANNAFFIARE. Innaffiare.

* ANNAFFIATOJO. Innaffiatojo.

ANNALI. Storia, che distingue per ordine d' anni, le cose succedute. (Lat. Annales.) *Annales*.

ANNALISTA. Lo Scrittor degli annali. (Lat. Scriptor annalium.) *Annaliste*.

* ANNASAMENTO. *V.* Odoramento.

ANNASARE. Fiutare. (Lat. olfacere, odorari.) *Fleurer, sentir*. §. Per metaf. Venire alla pruova, cimentarsi. *S' éprouver avec quelqu' un*.

* ANNASATORE. Che annasa. *Qui flaire*.

ANNASPARE. Avvolgere il filato in su 'l naspo, per formarne la matassa: Innaspare. (Lat. in alabrum contrahere.) *Devider*. Dipana, e annaspa per sette persone: equivoco. §. Per metaf. in sent. neut. Aggirarsi, confondersi. *S'embrouiller*. E così ciascuno diversamente annaspa.

ANNASPATO. add. *Devidé*.

ANNATA. Lo spatio d' un anno intero. *Année*. Gliene hò dato un' annata: cioè, Tutto quello, che egli hà da avere in un' anno intero. §. Per Paga, e Rendita d'un anno. (Lat. annua.) *Année*. §. Diciamo, Annata, Mesata, Giornata &c. Che vale, un' anno intero, un mese &c. I Franc. non hanno ne Mesata, ne Nottata: dicono, *Un mois, une nuit*.

* ANNEA, v. ant. Anno.

ANNEBBIARE. Offuscar con nebbia. (Lat. obnubilare, nebula obtegere.) *Envelopper d' un nuage, offusquer*. §. In sign. neut. pas. Non più m' annebbio: metaf. *Je ne m' aveugle pas*. §. In sign. neut. Si dice delle frutta, e delle biade, quando sono i fiori, che, offese dalla nebbia, riardono, e non allegano. *Brûler*.

ANNEBBIATO. Che patisce nebbia, soggetto a nebbia. (Lat. nebulæ obnoxius.) *Sujet au brouillard*. Valle annebbiata. §. Figur. Annebbiato dall'invidia. §. Annebbiato: Guasto, e mal concio dalla nebbia; come delle frutta, biade &c. (Lat. nebula labefactus, nebula enectus.) *Brulé*.

* ANNIENTARE, v. ant. Annichilare.

ANNEGAMENTO. L'annegare. (Lat. submersio. *Submersion*. §. Figur. Rovina, disfacimento. *Ruine, abime*.

ANNEGARE. Uccidere altrui col sommergerlo: Affogare. (Lat. submergere.) *Noyer, submerger*. §. Neut. ass., e neut. pas. *Se noyer*. E quella s' annegò coll'altro incarco. E annegò nel fiume d'Albula. §. Annegare, dal lat. (Adnecare.)

ANNEGAZIONE. Abbassamento totale. (Lat. Depressio.)

ANNEGHITTIRE, neut. assol. e neut. pas.

paf. Divenir lento, negligente, pigro, infingardo. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux.*

ANNEGHITTITO. } (Lat. Piger.)
ANNIGHITTITO. } *Devenu paresseux, lent.*

* ANNEGRARE. Annerare.

ANNERAMENTO. L'annerare.(Lat. nigredo.) *Obscurcissement, noirceur.*

ANNERARE. } v. att. Far nero.
ANNERIRE. } (Lat. nigrefacere, nigrare.) *Noircir, rendre noir, sombre, obscur, obscurcir.* §. Figur. Chi una volta annera la mala fama, a ben forbirlo molta acqua s'affatica. §. in fign. neut. Divenir nero. (Lat. aigrefieri.) *Devenir noir, sombre, s'obscurcir.* §. Neut. paf. Tempo era già, che l'aer s'annerava. Mentre che l'Occidente non s'annera.

ANNERATO. } add. Fatto nero.
ANNERITO. } (Lat. nigrefactus.) *Noirci, devenu sombre, sombre, obscur.*

ANNERIRE. *V.* Annerare.

* ANNESSARE. *Annexer.*

* ANNESSIONE. *Addition.*

ANNESSO. (Lat. copulatus.) *Joint.* §. Annesso, e Connesso; che comunemente s'usa nel plur. Termine dinotante tutte le cose, che per necessità vanno unite con quella, di che si parla. *Dépendances.* Comprefivi tutti gli annessi, e connessi.

ANNESTAMENTO. L'annestare. (Lat. insitio, inoculatio.) *L'action d'enter.*

ANNESTARE. Innestare, (Lat. inserere, inoculare.) *Enter.*

* ANNESTATO, add. (Lat. insertus.) *Enté.* Io era in fur un' afino annestato: cioè, fur un mulo.

ANNESTATURA. Lo stesso, che innestatura. (Lat. insitio, inoculatio.) *L'action d'enter, de greffer.*

* ANNETTARE. Nettare.

ANNEVARE. Rinfrescar con neve. (Lat. nivare.) *Rafraichir avec de la neige.*

ANNEVATO, add. *Rafraichi avec de la neige.*

ANNICHILAMENTO. *V.* Annichilazione.

ANNICHILARE. } Scemare, diminuire, ridurre
ANNICHILIRE. } quasi al niente. (Lat. exinanire, extinguere, ad nihilum redigere.) *Anéantir, détruire.* §. Neut. paf. Abbassarsi, umiliarsi. *S'humilier, s'anéantir.*

ANNICHILAZIONE. L'annichilare. *Anéantissement.*

ANNIDARE, neut. paf. Posarsi nel nidio. (Lat. in nido consistere.) *Demeurer en son nid; nicher; se retirer en quelque lieu pour y faire son nid.* §. Per metaf. Eleggersi luogo, per abitare, posarsi, e fermar sua stanza. *Faire son nid, se placer, se loger.* §. Questa metaf. che è nobilissima in Ital. farebbe vilissima in Franc. §. Annidare. v. att. Porre in nido. *Placer dans son nid.*

* ANNIDOMINI, avv. Maniera in tutto de' latini de' tempi bassi. Anni del Signore: *Ans du Seigneur.*

* ANNIEGARE. Annegare.

* ANNIENTARE. Annichilare.

ANNIGHITTIRE. Lo stesso, che Anneghittire. *V.*

ANNIGHITTITO. *V.* Anneghittito.

ANNINNARE. Sen. Dimenar la culla Per fare addormentare il bambino, che vi è dentro. (Lat. lallare.) *Bercer les enfans, chanter pour les endormir.* §. Anninnare da Ninna; e Ninna dal lat. (Nenia.)

ANNITRIRE. Nitrire.

ANNIVERSARIO. Giorno determinato, nel quale si rinnuovi ogni anno la memoria di che che sia. (Lat. dies anniversarius.) *Anniversaire.*

ANNO. Quel tempo, che consuma il sole nel girare il Zodiaco. (Lat. annus.) *An, année.* §. Per la Stagione, o parte dell'anno. *An, année.* I digiuni dell'anno. E poi ringiovenisce l'anno. §. Capo d'anno. *Le commencement de l'année.*

ANNOBILIRE. Nobilitare. *Anoblir.*

ANNODAMENTO. L'annodare. *Nouement.* §. Per Legamento. (Lat. legamen.) *Lien.*

ANNODARE. Fare il nodo, legare, e strignere con nodo. att., neut. e neut. paf. (Lat. nodari, nodare.) *Nouer.* §. Per Congiugnere. (Lat. jungere.) *Lier, joindre.* Là dove il collo alle spalle s'annoda. Che amore annoda insieme. §. Per metaf. Ei non annoda: di chi parli, e operi senza conclusione.

ANNODATO, add. Legato con nodo. (Lat. nodatus.) *Noué, lié.* §. Per metaf. Effettuato, conchiuso. *Conclu, fait.*

ANNODATURA. (Lat. nexus.) *L'action de lier, noeud, lien, ligature.*

ANNOJAMENTO. L'annojare. *L'action d'ennuier.* §. Per Noja, dispiacere, fastidio, rincrescimento, (Lat. tædium, molestia.) *Ennui.*

ANNOJARE. Apportar noja. (Lat. tædio afficere.) *Ennuier.* §. Neut. paf. *S'ennuier.*

ANNOJOSO. Nojoso. (Lat. molestus.) *Ennuieux, facheux.*

ANNOLARE. Noleggiare: Prendere a nolo, come navi, e simili. *Louer, comme des barques, carosses &c.*

ANNONA. v. lat. Vitto, grasce, vettovaglie. (Lat. annona.) *Vivres.*

ANNOSO. Che ha molti anni. (Lat. annosus.) *Agé de plusieurs années.*

ANNOTARE. Fare annotazioni. *Faire des remarques, des notes.*

ANNOTAZIONE. Osservazione, che fatta intorno a che che sia, si nota per ricordo. (Lat. annotatio, nota.) *Annotation, note, remarque.*

ANNOTTARE, neut. paf. Farsi notte, divenir notte. (Lat. advesperascere.) *Se faire nuit.* §. Neut. assol. Come, quando una grossa nebbia spira, o quando l'Emisferio nostro annotta.

* ANNOTTATO, add. d'Annottare. *Fait nuit.* §. Per Sopraffatto dalla notte, e dal sonno. Quando egli vede bene annottati. *Bien avant dans la nuit, & accablé de sommeil.*

ANNOTTIRE, neut. paf. Annottarsi, rabbujarsi. (Lat. noctescere.) *Se faire nuit.*

ANNOVALE. *V.* Annuale sust.

* ANNOVELLATO, v. ant. da Novella, in sign. di Favola. Ripien di favole, e di vanità: ingannato. (Lat. deceptus.) *Trompé, abusé.*

ANNOVERAMENTO, L'annoverare. (Lat. enumeratio.) *Enumération, dénombrement.*

ANNOVERARE. Raccor per novero, numerare, contare. (Lat. numerare, annumerare.) *Nombrer, compter.* Annoverar sulle dita. *Compter par ses doigts.*

ANNOVERATO, add. *Compté.*

ANNOVEREVOLE. *Qui se peut nombrer.*

ANNUALE, o Annovale, add. Che si rinnuova ogni anno. (Lat. annalis, annuarius.) *Annuel.* §. Che è del presente anno. *De l'année.*

ANNUALE, e Annovale, sust. Tutto il corso dell'anno. (Lat. annus.) *L'année.* §. Per Anniversario. *Anniversaire.* Celebrar l'annuale; far l'annuale. *Faire l'anniversaire.*

ANNUALMENTE. D'anno in anno. (Lat. singulis annis.) *Annuellement, toutes les années.*

* ANNUBILARE. Annuvolare.

* ANNUGOLARE. Annuvolare.

ANNULLARE. Ridurre a nulla, estinguere. (Lat. ad nihilum redigere, irritum facere, abrogare &c.) *Anéantir, annuller.* §. Per termine di legge. *Annuller.*

ANNULLATO, add. *Anéanti; annullé.*

ANNULLATORE, verb. m. Che annulla. (Lat. destructor.) *Exterminateur.*

ANNULLAZIONE. (Lat. abolitio.) *Abolition, anéantissement.*

ANNUMERARE. Annoverare. *Nombrer, compter.*

ANNUNZIAMENTO. L'annunziare, e l'Annunzio stesso. (Lat. prænunciatio, prædictio.) *Annonce, prédiction.*

ANNUNZIARE. Predire. (Lat. prænunciare, prædicere.) *Annoncer, prédire.* §. Per Portar novelle, far sapere. (Lat. nunciare.) *Annoncer, faire sçavoir.* Ma io v' annunzio, che voi siete offesi da un grande, e mortifero letargo.

ANNUNZIATA. Annunziazione. *Annonciation.*

ANNUNZIATORE. verb. m. Che annunzia. (Lat. prænuncius.) *Messager.*

ANNUNZIATRICE. verb. f. (Lat. prænuncia.) *Qui annonce.*

ANNUNZIAZIONE. Annunziamento. *Annonce.* §. Per la Festività della Madonna, che si celebra a' 25. di Marzo. (Lat. Annunciatio.) *Annonciation.*

ANNUNZIO. Ambasciata, novella. (Lat. nuncius.) *Annonce, nouvelle.* §. Per Augurio. (Lat. omen.) *Augure.* Con tristo annunzio di futuro danno. §. Prov. A chi burlando in fatti, o in parole, s'augura male: Prima l'annunzio, e poi il mal'anno.

ANNUO, add. Dicesi a Cosa di un' anno, ed a cosa, che si fà ogni anno. (Lat. annuus.) *De l'année.* §. *Annuel.*

* ANNUSARE. Annasare.

ANNUVOLARE. } L'oscurar, che
ANNUVOLIRE. } fanno i nuvoli la chiarità del Cielo. (Lat. obnubilare.) *S'obscurcir, se couvrir de nuages.* §. Per metaf. Tale confusione annuvola, ed oscura la mente nostra. *Troubler.*

ANNUVOLATO. } (Lat. obnubi-
ANNUVOLITO. } latus.) *Couvert de*

de nuages, obscurci. §. Per metaf. Oscurato. *Obscurci*.

ANNUVOLIRE. *V.* Annuvolare.

* ANO, voce lat. Culo. (Lat. anus.) *Anus*.

ANO'MALO, add. voce gr. Che non serva regola. *Anomal, terme de Grammaire*.

ANO'NIMO, add. voce gr. Senza nome. (Lat. obscurus, ignotus.) *Anonyme*.

ANOTOMIA. Propriamente, quel minuto tagliamento, che si fà delle membra de' corpi umani da' Medici, per vedere la compositura di essi corpi. (Lat. anatomia, dissectio.) *Anatomie*. §. Più communemente Notomia. §. Per simil. L'anatomia delle piante. *L'anatomie des plantes*. §. Fare anatomia d'una cosa: è il considerarla minutamente, ed esquisitamente. (Lat. perpendere.) *Faire l'anatomie d'une chose, l'examiner soigneusement*.

ANOTOMISTA. Che esercita l'anotomia. *Anatomiste*.

ANSAMENTO. L'ansare. (Lat. anhelatio.) *Haletement*.

ANSANTE. Che ansa. (Lat. anhelans.) *Essouflé*.

ANSARE. Respirar con affanno, ripigliando il fiato frequentemente. (Lat. anhelare.) *Haleter*.

ANSATA, sust. Ansamento. *Haletement*.

A'NSIA, sust. Ansietà. (Lat. anxietas.) *Peine d'esprit*.

ANSIAMENTE. avv. Con ansietà. (Lat. anxiè.) *Avec inquietude*. §. *Impatiemment*.

* ANSIARE. Ansare. *Haleter*. §. Per Desiderare. *Souhaiter*.

* ANSIATO, add. *Tourmenté d'esprit*.

ANSIETA'. Travaglio d'animo, tormento, tribulazione. (Lat. anxietas.) *Peine d'esprit*.

* ANSIMARE. Ansare. *Haleter*.

A'NSIO. ⎫ Pieno d'ansietà. (Lat.
ANSIOSO. ⎭ anxius.) *Chagrin, tourmenté*.

ANSIOSAMENTE. Lo stesso, che Ansiamente. *Avec inquietude*. §. *Avec impatience*.

ANSIOSIS'SIMO, sup. *Très-inquiet, fort chagrin*.

* ANTE, avv. Voce in tutto latina. *Avant*. Per quanto non vorresti, o poscia, od ante.

ANTECEDENTE. Che và avanti, precedente. (Lat. antecedens.) *Antecedent, precedent*.

ANTECEDENTEMENTE, avv. (Lat. antè.) *Avant, auparavant*.

ANTECEDENZA. Precedenza. *Préseance*.

¶ ANTECE'DERE. Precedere. *Préceder*.

ANTECESSORE. Colui, che è stato immediatamente avanti altrui, nel medesimo grado, o uficio: opposto a Successore. (Lat. antecessor.) *Anteceffeur, prédeceffeur*. §. Per Antenato. (Lat. parentes.) *Ancêtres*.

ANTELUCANO. Voce in tutto lat. *Devant le jour*. E già per gli splendori antelucani.

ANTEMURALE. Difesa. *Avant mur*.

ANTENATO. Progenitore. (Lat. parentes.) *Prédéceffeur; devancier, ancêtre*.

ANTENITO'RIO. Vaso per serrar la bocca delle bocce.

ANTENNA. Propriamente, quello stile, che s'attraversa all'albero del navilio, al quale si lega la vela. (Lat. antenna.) *Antenne de navire, vergue*. §. Per simil. D'ogni legno lungo, e diritto, come stile. §. Per Lancia l'hanno usata i nostri Poeti: Figura iperbole. *Lance*. Quanto sia l'uno, e l'altro ardito, e franco-mostra al portar delle massicce antenne.

ANTENNETTA, Dim. di Antenna. *Petite antenne*.

ANTENORA. Dante hà dato questo nome a un luogo d' inferno. dove fà punire i traditori: da Antenore, che alcuni han creduto, che tradisse Troja sua Patria. Or chi se' tu, che vai per l'Antenora.

ANTEPENU'LTIMO, voce lat. *Avant dernier, antepenultième*.

¶ ANTEPORRE, Antiporre: Porre avanti, dare il primo grado. (Lat. anteferre, præferre.) *Préferer, mettre davant*. §. Per Proporre. (Lat. constituere.) *Proposer*.

ANTEPOSTO, add. d'Anteporre. *Preferé, mis devant*. §. *Preposé*.

ANTERIORE. Che è nella parte dinanzi. (Lat. anterior.) *Anterieur*. §. Diciamo, Essere anteriore ne' pagamenti, o altro: di chi dee essere il primo ad esser pagato. *Etre anterieur*.

ANTERIORMENTE, avv. *Anterieurement*.

ANTESCRITTO, add. Scritto avanti. *Ecrit avant*.

* ANTIANDARE, voce ant. Andare avanti.

ANTICAGLIA. Nome generico di cose antiche, come Edifici, Inscrizioni, Statue, Medaglie, e loro frammenti. (Lat. antiquum monumentum.) *Antique, antiquaille*.

ANTICAMENTE, avv. Nel tempo antico, per antico. (Lat. antiquitus.) *Anciennement, autrefois*.

ANTICA'MERA. I Toscani usano questa voce pe'l contrario di quel, che suona, cioè, secondo essi, Stanza ricirata dietro alla camera. (Lat. penetrale.) *Une seconde chambre*.) Ma in tutto il resto d' Italia, Anticamera è stanza innanzi la Camera. (Lat. procœton.) *Antichambre*. §. Anticamera, si dice nelle Corti alla Stanza, che è avanti alla camera del Signore. *Antichambre*.

ANTICATO, e Antiquato. Assuefatto per lunghezza di tempo. (Lat. diuturno tempore assuetus.) *Accoutumé*. Siamo nelle avversità anticati. §. Consuetudine anticata: cioè, Antica, invecchiata. *Ancienne Coutume*.

* ANTICHEZZA, v. ant. Antichità.

ANTICHISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-anciennement*.

ANTICHISSIMO, sup. di Antico. (Lat. antiquissimus, vetustissimus.) *Tres antique, très-ancien*.

ANTICHITA'. Astratto di Antico. (Lat. antiquitas, vetustas.) *Antiquité, ancienneté*. §. Per gli Uomini de' secoli antichi. *Les anciens, l'antiquite*.

ANTICIPARE. Vantaggiarsi nel tempo in fare che che sia. (Lat. anticipare, prævenire.) *Antitiper, prevenir, faire d'avance*.

ANTICIPATAMENTE, avv. Con anticipazione. *Par avance, d'avance, par anticipation*.

ANTICIPATO, add. (Lat. præventus.) *Anticipé*.

ANTICIPAZIONE. L' anticipare. *Anticipation*.

ANTICO. Che è stato assai tempo avanti, trapassato di più secoli. (Lat. antiquus, priscus.) *Antique, ancien*. §. Per Vecchio semplicemente, e s'aggiugne a cosa, che sia ancora in essere. *Vieux, antique*. Secondo sene và l'antica prora. Indi traendo poi l'antico fianco.

ANTICO, sust. Da chi si trae l'origine: Progenitore. (Lat. primus parens.) *Ancien*. §. Nel plur. per Antenati. ((Lat. parentes.) *Ancêtres*.

ANTICOGNIZIONE. ⎫ Provviden-
ANTICONOSCENZA. ⎭ za, antivedimento. (Lat. præcognitio, providentia.) *Prévoiance*.

* ANTICORRIERE. Che corre innanzi. (Lat. præcursor.) *Avant-coureur*. §. Oggi più comunemente in questo signif. diciamo Furiere; ma è proprio delle Corti de' Principi.

ANTICORTE. Luogo avanti la corte. (Lat. vestibulum.) *Avant-cour, vestibule*.

ANTICUORE. Da ἀντί, voce Greca, che significa Contro, e da Cuore. Sorta d'infermità. (Lat. morbus cardiacus.) *Mal de cœur*. §. Avvertasi, che *Anticœur*. in franc. è sola malattia de' cavalli.

ANTIDETTO. Detto avanti. (Lat. prædictus.) *Predit*.

* ANTIDICIMENTO. Il dire avanti: Predicimento. (Lat. prædictio.) *Prédiction*.

¶ * ANTIDIRE. Dire avanti: predire, pronosticare. (Lat. prædicere.) *Predire*.

ANTI'DOTO. Voce intieramente Greca. Contraveleno. (Lat. antidotus.) *Antidote, preservatif, contrepoison*. §. Per simil. val Conforto. *Consolation, soulagement*.

ANTI'FONA. Quel versetto, che si recita, o si canta avanti, o dopo il salmo. (Lat. antiphona.) *Antienne*.

ANTIFONA'RIO. Colui, che nel coro dice le antifone. *Celui qui lit les Antiennes*. §. E quel libro, che si adopera nel coro, ove sono descritte le antifone. *Antiphonaire, antiphonier*.

ANTIFRASI. Voce Gr. Dizione contraria. (Lat. oppositum.) *Antiphrase*.

ANTIGUARDARE. Guardare avanti, prevedere. (Lat. prævidere.) *Prévoir*.

ANTIGUA'RDIA. Avantiguardia. *Avant-garde*.

¶ ANTIME'TTERE. Mettere avanti, preporre, anteporre. (Lat. præponere, anteferre.) *Preferer*.

ANTIMO'NIO. Minerale, col quale si purga l'oro: e talora, preparato, serve per medicina, che evacua. (Lat. stibium.) *Antimoine*.

ANTIMURALE. *V.* Antemurale.

ANTIMURARE. *Murer au-devant, faire un parapet*.

ANTIMURO. Muro avanti all'altro. *Avant-mur*. §. Per quello, ch' oggi diremmo Parapetto. *Parapet*.

ANTINOME. (Lat. prænomen.) *Prénom, nom propre*.

ANTIPAPA. Da ἀντί, e Papa. Papa fat-

fatto contro al vero, e legitimo. (Lat. antipapa.) *Antipape*.

ANTIPASTO. Quelle vivande, che si mettono in tavola, nel principio della mensa, avanti le altre. (Lat. primum ferculum, propoma.) *Entrée de table*.

ANTIPATI'A: col T duro. Quella avversione, o contrarietà, che hanno le cose tra loro. (Lat. antipathia.) *Antipatie*.

ANTIPATIZZARE. Avere antipatia. *Avoir aversion*.

ANTIPENSARE. Pensare avanti, c'aminare. *Examiner*.

ANTIPENSATO, ad. Pensato avanti, esaminato, considerato. (Lat. præcogitatus.) *Examiné, consideré*.

ANTIPERI'STASI. Lo stesso, che Andiperistasi. *Antiperistase*.

ANTI'PODI. Abitatori delle parti della terra, opposte nel globo alle nostre. (Lat. antipodes.) *Antipodes*.

¶ ANTIPORRE. Porre avanti, dare il primo grado, anteporre. (Lat. anteferre, præferre.) *Preferer*. §. Per Proporre. (Lat. constituere.) *Proposer*.

ANTIPORTA. } Androne, o Anti-
ANTIPORTO. } dito, che è tra l' una porta, e l'altra, o di casa, o di città. (Lat. vestibulum, atrium.) *Allée, espace entre la premiere porte de la maison, & l' autre*.

ANTIQUA'RIO. Colui, che attende alla cognizione delle cose antiche. *Antiquaire*.

ANTIQUATO. *V.* Anticato.

¶ ANTISAPERE. Sapere avanti. (Lat. præscire, prævidere.) *Sçavoir auparavant, par avance, avoir la pescience, prévoir*.

ANTISAPUTO, add. *Sçû auparavant, prévû*.

ANTISPO'DIO. Termine di medicina. *Antispode*.

ANTI'TESI: voce greca Dizione opposta. (Lat. oppositum.) *Antithese*.

ANTI'TETO' Voce opposta. (Lat. antitheтum.) *Antithese*.

¶ ANTIVEDERE. Vedere avanti: pronosticare, indovinare, accorgersi. (Lat. prævidere, præsentire.) *Prévoir pressentir*.

ANTIVEDERE Nome. } Pronosti-
ANTIVEDIMENTO. } co, indovinamento. (Lat. præsentio, prognosticum.) *Prévoiance, pressentiment, pronostic*.

ANTIVEDITORE, verb. m. Che antivede. (Lat. præcognitor.) *Celui qui prévoit*.

ANTIVEDUTO, add. (Lat. præcognitus, prævisus.) *Prévû, pressenti*. Che piaga antiveduta, assai men duole.

ANTIVEGNENTE. Che antiviene. (Lat. anteveniens.) *Qui prévient*.

¶ ANTIVENIRE. Prevenire, arrivare innanzi, fare una cosa avanti che colui l' abbia premeditata; che anche diremmo, ma più volgarmente, Vincerla della mano, Furat le mosse. (Lat. prævenire, præoccupare, antevertere.) *Prevenir*.

ANTONOMA'SIA, voce gr., e lat. Figura, che pone nome per nome. *Antonomasie*. Così diremmo Filosofo, per Aristotile.

ANTRACE, s. m. Carbonchio, (Lat. anthrax.) *Escarboucle*. f. E dicesi della Gemma, e dell'Enfiagione. *Charbon, ulcere*.

ANTRO. Spelonca, caverna, grotta cavata. (Lat. specus, antrum.) *Antre*.

ANZARE. Ansare.

ANZI. Propos. Innanzi, avanti: col genit., dat., e acc. (Lat. ante.) *Devant*. Anzi della, alla, la porta. *Devant la porte*.

ANZI, avv, Più tosto. (Lat. immò potius.) *Plûtot, mieux, meme, au contraire*.

ANZIANITA'. Astratto d'Anziano. (Lat. primax, rum.) *Ancienneté*.

* ANZIANI'TICO. Ufizio degli Anziani. (Lat. primaris magistratus.) *Charge des anciens*.

ANZIANO, sust. Più vecchio, e più antico degli altri: e anche, Chi hà più dignità, e più autorità. (Lat. antiquior, senior, primas, optimas.) *Ancien*. §. Alcune città d'Italia chiamano Anziani, quelli del supremo lor Magistrato; forse detti dalla voce lat. (Antes) che significano i Filaitri, che sostengono gli edifici.

ANZIANO, add. Antico, semplicemente. (Lat. antiquus, priscus.) *Ancien*.

ANZI CHE. Vale Prima che. (Lat. priusquam, antequam.) *Avantque, auparavant*. §. Richiede il Soggiontivo. Anzi che tu mi uccida, dimmi, di che io t'offesi. E non so, s' io mi speri-vederla anzi ch' io mora. §. Più tosto che. (Lat. potius quam.) *Plûtôt que*. Con povertà volesti anzi virtute-che gran ricchezza posseder con vizio. Ed in questo sign. tra le due particelle Anzi, e Che, si frapone di necessità alcuna voce. Anzi più, che meno.

ANZI CHE NO'. Più tosto che altro: leggiadro modo di dire. *Plutôt que le contraire*. La quale anzi acerbetta, che no, così cominciò. Ei mi pare, anzi che nò, che voi ci stiate a pigione.

ANZINATO. Nato prima, primogenito. (Lat. primogenitus.) *Premier né, ainé*.

ANZIVENIRE. Antivenire.

A O

AOCCHIARE. Adocchiare. *Oeuillader*. In buona, ed in cattiva parte.

AONBRARE. Lo stesso che Adombrare. *V.*

AONCINARE. Torcere in punta. (Lat. curvare.) *Crampouner*. §. Neut. pass. L'unghie appuntandosi, s' aoncinarono.

* AONESTARE, att., e neur. pass. Onestare. Coprire sotto apparenza d' onesto. *Couvrir sous le voile de l' honnêteté*.

* AONTARE. *V.* Adontare.

* AONTATO. *V.* Adontato.

* AONERARE. *V.* Adoperare.

AORCARE. Fior. Strangolare, coll' attandellare una fune al collo. (Lat. fune præfocare.) *Etrangler avec une corde*. Prima m' aorchi il boja, ch' io consenta. §. Da Afforzare lo deriva il Menagio. Le crederei più tosto dalla voce lat. (Orcum.) Che significa Inferno; quasi mandare uno all'inferno, uccidendolo.

AORMARE. Voce de'Cacciatori, e vale, Cercar la fiera, seguendone l'orme. *Chasser à la piste*.

AORTA. La grande arteria. (Lat. atteria magna.) *La grande artere*.

AOVATO, ad. *V.* Ovato.

A P

* APATI'A. Privazione d' affetti, mancanza di passioni. (Lat. apathia.) *Insensibilité*.

APE. Pecchia, (Lat. apis.) *Abeille*.

* APERIRE. Aprire.

* APERITIVO. Apritivo.

APERTA. Verbale da Aprire luogo aperto, per dove si possa entrare: Apertura. (Lat. hiatus, apertura.) *Ouverture*.

APERTAMENTE, avv. Chiaramente, manifestamente, palesemente: ed in questo avverbio la metaf. ha occupato il luogo del proprio. (Lat. apertè, manifestè.) *Ouvertement, clairement, evidemment*.

APERTISSIMAMENTE, sup. d'Apertamente. *Tres-evidemment*.

APERTISSIMO, sup. d' Aperto. (Lat. patentissimus.) *Très-ouvert*. §. Per metaf. *Très-évident, fort clair*.

APERTIVO. *V.* Apritivo.

APERTO, add. da Aprire. (Lat. patens, apertus.) *Ouvert*. Colle braccia aperte; coll'ali aperte; fiori aperti &c. §. Per Ispazioso, largo, ampio. (Lat. spatiosus, amplus.) *Ouvert*. In luogo aperto, luminoso, e alto. Campagna aperta: i Franc. dicono, *En pleine campagne*. §. Per Palesa, chiaro, manifesto, pronto, apparecchiato. *Clair; ouvert, evident*. Come udirai con aperta ragione. §. Per Ardito. (Lat. audax.) *Hardi, assuré*. Con ascintto viso, e aperto. §. In forza di sust. e vale, Luogo scoperto. Non giovava fuggire all'aperto.

APERTO, avv. Apertamente. (Lat. clare, apertè.) *Ouvertement, clairement*.

APERTU'RA. Verbale da Aprire. (Lat. hiatus, apertio.) *Ouverture*.

* APIARE. Alveario. *Ruche*.

A'PICE. Punta di che che sia. (Lat. apex.) *Sommet, pointe, cime*.

APOCALISSE, sust. m. Uno de' libri della Sacra Scrittura. (Lat. & Gr. Apocalypsis.) *Apocalypse*.

APOCOPA, voc. gr. Termine di Gramatica. *Apocope*.

APOCOPARE. *Retrancher, couper quelque chose à la fin d'un mot*.

APO'CRIFO, voc. gr. Non autentico. (Lat. adulterinus.) *Apocriphe*.

APOGEO. Dicesi del Sole, o altro Pianeta, quando è nella massima distanza dalla Terra; siccome nella massima distanza dal Sole, Afelio. *Apogée*.

APOLOGE'TICO. Difensivo. (Lat. apologeticus.) *Apologetique*.

APOLOGIA, voc. gr. Discorso, che si fà in difesa di che che sia. (Lat. apologia.) *Apologie*.

APOLOGISTA. Scrittor d'apologia. (Lat. defensor.) *Apologiste*.

APOPLESSIA. Impedimento de' nervi di tutto il corpo, con privazione del senso, e del moto. (Lat. & Gr. apoplexia.) *Apoplexie*.

APOPLETICO, add. Infermo d'apoplessia. (Lat. apoplecticus.) *Attaqué d'apoplexie*.

APOPLETICO, sust. Apoplessia.

APOSTASIA, voc. gr. Rinegamento di suo stato, e condizione, e massime di fede, o Religione. (Lat. apostasia, defectio.) *Apostasie*.

APOSTATA. Quegli, che hà apostatato. (Lat. desertor.) *Apostat*.

APOSTATARE, Partirsi, o ribellarsi dalla sua Fede, o Religione. (Lat, deficere.) *Apostasier*. §. Per simil. Il vino, e le femmine fanno apostatare.

APOSTATICO. Lo stesso, che Apostata. *Apostat*.

APOSTATRICE, verb. fem. *Apostate*.

APOSTEMA. Postema. Enfiatura putrefatta. (Lat. vomica.) *Apostume*. §. Nel plur. si truova, le aposteme, e gli apostemi.

APOSTEMATO. } add. Infetto di
APOSTEMOSO. } posteme. (Lat. exulceratus.) *Plein d'Apostumes*. §. Per simil. si dice de' Mali abiti.

APOSTILLA. Brieve annotazione. (Lat. nota.) *Apostille*.

APOSTOLO, e derivati. *V.* Appostolo.

APOSTROFARE. Porre gli apostrofi. *Marquer l'apostrophe*. §. Avvertasi, che. *Apostropher* in franc. hà altro signif.

APOSTROFO, voce gr. Contrasegno di mancamento di lettere; e dicesi alla Linea, che in quella vece sopra vi si pone. (Lat. nota rejectæ vocalis.) *Apostrophe*.

* APOSTUMO. Postumo. Quel, che nasce dopo la morte del genitore. (Lat. posthumus.) *Posthume*.

* APPACIAMENTO. L'appaciare. *Pacification*.

* APPACIARE. Pacificare, far far pace. (Lat. pacificare, sedare, conciliare.) *Appaiser, pacifier*. §. Neut. pas. *S'appaiser, se pacifier*.

APPADIGLIONARE. Rizzare i padiglioni per accamparsi. (Lat. castrametari.) *Dresser des tentes, ou pavillons, camper*.

APPADIGLIONATO. (Lat. castrametatus.) *Campé*.

APPAGAMENTO. L'appagare. (Lat. quies, sedatio.) *Contentement, satisfaction*.

APPAGARE. Soddisfare all'altrui volontà, contentare. (Lat. satisfacere, placere.) *Satisfaire, contenter*. §. Forse dal Greco ἀγαπᾶν Per metatesi. E' voce molto vaga. §. Neut. pas. Soddisfarsi, contentarsi. *Se contenter*. Io perchè d'altra villa non m'appago.

APPAGATO, add. (Lat. contentus.) *Satisfait, content*.

APPAJARE. Accoppiare, accompagnare. (Lat. jungere, sociare.) *Apparier, unir, joindre*. §. Neut. pass. Accompagnarsi, accoppiarsi. (Lat. conjungi, sociari.) *S'unir, se joindre*. Dio fà gli uomini, ed ei s'appajano.

APPALESARE. Palesare, (Lat. manifestare, patefacere.) *Découvrir, declarer*. §. Neut. pas. *Se déclarer, se donner à connoitre*.

APPALTARE. Dare in appalto. *Donner a ferme*. §. Appaltare. Concedere ad altrui i dazj pubblici, acciò che pagandone somma determinata di danajo, gli riscuota a suo rischio. *Donner a ferme, parlant d'impots*. §. Appaltare, colle parole, o simili, e Appaltare assolutamente dicesi in modo basso, Dell'indurre con parole altrui a far che che sia.

APPALTATORE. Quegli, che piglia in appalto. (Lat. conductor vectigalium.) *Fermier general*.

APPALTO. Quella incetta, che si fà comperando tutta una mercanzia, per esser solo a rivenderla, pagandone la tassa al pubblico. *La ferme*.

APPALTONATO. Fior. Da A, e Paltone. Imbricconito, infurfantito. *Corrompu, devenu mechant*.

* APPAMONDO. Mappamondo.

* APPANATORE. Chi riduce in forma di pane; e dicesi di quei, che lavorano il guado. *Teinturier*.

APPANNAMENTO. L'appannare. (Lat. obscuratio.) *Obscurcissement*.

APPANNARE. Forse dal Panno, che si genera nella superficie de' liquori, e nella luce degli occhj: e vale Offuscare, coprire. (Lat. offuscare.) *Offusquer*. Se mortal velo il mio vedere appanna. §. Appannare, diciamo di tutte le cose lucide, che s'oscurano, o per alitarvi dentro, o per succidume. *Ternir*. §. Il Tirar su il panno alla ragna tra l'una, e l'altra maglia dell'armadura; term. de' Cacciatori. §. E del Rimanere, che vi fan dentro gli uccelli. §. Per metaf. Tanto, che tutti appannarono alla ragna. Anzi mi par di mosche una morta-pero, ch'elle v'appannan tutte dentro.

APPANNATO, ad. *Terni*. §. *Pris dans les filets &c.* §. * Per Grande, massiccio, e simili. (Lat. solidus.) *Solide, grand*. Togliete grosse le catene, che queste donne le vogliono appannate.

APPARARE. Imparare. (Lat. discere.) *Apprendre*.

APPARATO, add. Imparato. (Lat. perceptus.) *Appris*.

APPARATO, sust. Lo stesso, che Apparecchio. (Lat. apparatus.) *Appareil apprest, preparatif*. §. Dicesi, Apparato di Chiesa, sempre, ch'ella è in tutte le sue parti adornata. §. Apparato militare. Apprestamento d'esercito, o roba, che per esso fanno di mestieri. *Appareil militaire*. §. E così Apparato di tutte le altre cose.

APPARECCHIAMENTO. L'apparecchiare: Preparamento. (Lat. præparatio, instructio, præparatus.) *Apprêt*.

APPARECCHIARE. Mettere in ordine, in punto: preparare, apprestare. (Lat. parare, præparare.) *Preparer, apprêter*. §. Neut. pas. *Se preparer, s'appreter*. Mi preparava a sostener la guerra. §. Apparecchiare, assolutamente, val, Preparar convito. (Lat. convivium præparare.) *Apprêter*. §. Per Acconciar la tavola per mangiare. (Lat. mensam instruere.) *Appreter, mettre le couvert*. §. Per Aggnagliare, neut. pas.

APPARECCHIATO, ad. da Apparecchiare. *Preparé, aprêté &c.*

APPARECCHIATOJO. *Toilette*. f.

APPARECCHIATORE, verb. m. *Qui apprete*.

APPARECCHIATRICE, verb. f. *Qui apprete*.

APPARECCHIO. Apparecchiamento. (Lat. præparatus.) *Apprêt, appareil*.

APPAREGGIARE. Pareggiare. (Lat. exæquare.) *Egaler, apparier*. §. Neut. pas. *S'egaler*. Dir si potesse cosa, che alle dette s'appareggiasse.

APPARENTARE, neut. pas. Imparentarsi. (Lat. cum aliquo se affinitate devincire.) *S'allier*. §. Apparentarsi, diciamo del Procedere con più sicurtà, che non comporta la modestia, nè il convenevole: che anche diremmo Affratellarsi. *Se familiariser*.

APPARENTE. Che apparisce, ed è ragguardevole. (Lat. perspicuus.) *Apparent*. §. Per Quello, che hà faccia di vero. (Lat. verisimile.) *Apparent, en apparence, vraisemblable*. Molte cose sono senza ragione, e sono più tosto apparenti, che esistenti.

APPARENTEMENTE, avv. Verisimilmente, con faccia di vero. (Lat. verisimiliter.) *Apparemment, vraisemblablement*.

APPARENZA. L'apparere: quel, che apparisce. (Lat. species.) *Apparence*. Tanto vi trasporta l'amor dell'apparenza. Cogli scarlatti, co' vai, e con altre apparenze grandissime: cioè, Ornamenti. *Ornemens*. §. In apparenza. avv. In vista. *En apparence*. Belli in apparenza. §. Per L'aspetto. *Vue, aspect*. Una veltra nera, spaventevole molto nell' apparenza.

¶ APPARERE. Apparire. (Lat. apparere.) *Apparoitre, paroitre, se montrer*. Ettore gli apparve nel sonno. §. Apparere, assolutamente. Comparire orrevole. *Paroitre, faire figure*. §. Per Conoscersi. *Paroitre*. Come appare dalla sua pistola. *Comme il paroit, comme l'on voit*.

APPARIMENTO. L'apparire. (Lat. manifestatio, apparitio, ortus.) *Apparition, vue, commencement &c.* L'apparimento del Sole. Apparimento de' morti.

¶ APPARIRE. Farsi vedere, presentarsi alla vista altrui. (Lat. apparere.) *Apparoitre, paroitre, se montrer*. Fugge al vostro apparire angoscia, e noja. Comincio ad apparire l'aurora. E l'altro sol, perchè vuole apparire: cioè, far pompa.

APPARISCENTE. Grande, e di bella presenza. (Lat. speciosus.) *Grand & de belle prestance*. Giovane era, ed apparescente. §. Per visibile, considerabile. *Visible clair*. Questa cosa è tanto apparescente ad ogni uno.

APPARISCENZA. Astratto d'Apparescente. (Lat. species, venustas.) *Apparence*.

APPARITA, sust. } L'apparire: ap-
APPARIZIONE. } parimento.
* APPARSIONE. } (Lat. ortus, apparitio.) *Apparition, vue*.

* APPARITO, add. d'Apparire: apparso. (Lat. manifestatus.) *Apparu, paru &c.*

APPARTAMENTO. Aggregato di più stanze, che formi un'abitazione libera, e separata dal rimanente della casa. (Lat. Diæta.) *Appartement*.

APPARTARE, neut. pas. Tirarsi da

par-

parte, segregarsi. (Lat. discedere, secedere.) *S'ecarter, se mettre à l'ecart*. §. In sign. att. *Mettre a part, ecarter*.

APPARTATAMENTE, avv. Separatamente. (Lat. separatim, distinctè, seorsum.) *Separément, à part*.

APPARTATO, add. d' Appartare. Posto da parte. *Séparé, mis à part; retiré à l'ecart*. §. Per Scelto. (Lat. selectus, egregius.) *Choisi*. E sol farò per voi versi appartati.

APPARTEGNENTE. } Che appartie-
APPARTENENTE. } ne. (Lat. conveniens, pertinens.) *Convenable, propre, seant*. §. Per Parente, congiunto. (Lat. cognatus, affinis.) *Parent, proche*.

APPARTENENZA. Astratto d' Appartenere; attenenza. (Lat. convenientia.) *Convenance, rapport*.

¶ APPARTENERE. Convenirsi, richiedersi. (Lat. pertinere, spectare.) *Regarder, concerner*. Se non in quanto appartiene alla nostra materia. Ciò, ch'al servigio della sala appartiene. §. Per Esser parente. (Lat. sanguine, cognatione, affinitate attingere.) *Appartenir, être parent, allié*. Con quei, che più gli appartenevano.

APPASSARE, verb. neut. Divenir passo, vizzo: ed è quando l'erbe, o i fiori, o i frutti vanno perdendo del loro umore, e quasi languiscono. (Lat. languescere.) *Se faner*. §. Dicesi, Appassare, ed Appassarsi. §. Per metaf. La vostra fama a poco a poco s' appassa, e scolora. §. Il suo contrario è Rinvenire.

APPASSATO, add. Languido. (Lat. languidus.) *Fané*.

APPASSIONARE. Se ne usa solo il participio.

* APPASSIONATAMENTE, avv. Vivamente. *Passionnement*.

APPASSIONATO, add. Che si lascia vincere dalle passioni. (Lat. afflictus.) *Passionné*, §. *Affligé*.

APPASSIRE. Appassare. *Se secher, se faner*.

APPASSITO, add. Appassato. *Fané, seché, flétri*.

APPASTARE, neut. pas. Appiastricciarsi, a guisa, che fà la pasta. (Lat. inhærere, glutinosum fieri.) *S'attacher, se coller*.

* APPATUMARE. *Pacifier, rapatrier*.

APPELLAGIONE. Appellazione. L' appellare. (Lat. appellatio.) *Le nom qu'on donne à une chose* §. Per Appello. (Lat. provocatio.) *Appel*.

APPELLARE. Nominare, chiamare. (Lat. nominare, appellare.) *Appeller, nommer*. La quale elle appellano Badessa. Che per usanza a lagrimar gli appella. Gli Dei n'appello in testimonio. §. Neut. pas. *S'appeller*. S'appellarono per questo a battaglia. §. Per Incolpare, e accusare. (Lat. incusare, appellare.) *Accuser, citer*. §. In sign. neut. vale Domandare, e chieder nuovo giudicio a giudice superiore. *Appeller*. §. Appellare, dicesi del Porre la palla sopra l'appello nel giuoco del maglio.

APPELLATIVO. Term. Legale. Denominativo. (Lat. appellativus.) *Appellatif*. §. Term. Gramaticale, e dicesi d'una sorta di nomi. *Appellatif*. §. Prov. Lasciare il proprio per l'appellativo; Lasciar le cose certe, e sicure, per le incerte, e dubbiose. *Quitter le certain pour l'incertain*.

APPELLAZIONE. Lo stesso, che Appellagione. *Nom qu'on donne à une chose*. §. *Appel*.

APPELLO, sust. Non si piglia se non se nel sign. d'Appellare. neut. (Lat. provocatio. Gr. ἔφεσις) *Appel*. §. Senza appello: senza contradizione. *Sans contredit*. Fù il più bel dicitore, e senza appello il miglior cittadino. §. Appello. Disfida. *Defi*. §. Appello. Quel picciol cerchio, sopra il quale si pone la palla, avanti di darla nel giuoco del maglio.

APPENA, o A pena. avv. A fatica, con difficoltà. (Lat. vix.) *A peine*. §. A gran pena; A mala pena &c. Quasi sup. di Appena. *A peine, avec grande peine*. §. Così, Appena appena, che da alcuni Appena pena, anche si disse: significa lo stesso.

* APPENARE. Penare; patir pena. (Lat. laborare, discruciari.) *Peiner, souffrir*.

* APPENATO, add. Carico di pene. (Lat. discruciatus, vexatus.) *Qui est dans la peine, qui souffre de la peine*.

¶ APPE'NDERE. Sospendere. (Lat. appendere.) *Pendre, attacher à*. §. Per Appiccare, e impendere. (Lat. suspendere.) *Pendre*. Gli fece appendere per la gola.

APPENDICE, voce lat. Aggiunta. (Lat. appendix.) *Appendice*.

APPENDICETTA. Dim. d'Appendice. (Lat. appendicula.) *Petite appendice*.

APPENNECCHIARE. Far pennecchi; metter lana, o lino sulla rocca. (Lat. pensa trahere.) *Filer*. V. Pennecchio.

* APPENSARE. Quasi Premeditare, pensare avanti. (Lat. præmeditari, præcogitare.) *Prémediter*.

* APPENSATAMENTE, avv. Con consiglio, con discorso, consideratamente. (Lat. cogitatò, consultò.) *Exprès, à dessein, de dessein prémedité*.

* APPENSATO, add. Premeditato. (Lat. præcogitatus.) *Prémedité, examiné, fait exprès*.

* APPERTENERE. Appartenere.

APPESO, add. da Appendere. Sospeso. (Lat. Suspensus.) *Suspendu, attaché*.

APPESTARE. Appiccar la peste. (Lat. peste corrumpere.) *Infecter, empester*. §. Per Fieramente putire. (Lat. fœtere.) *Empester, puer fortement*.

APPESTATO, add. *Empesté*. §. *Fort puant*.

APPETENZA. L'appetire. *Appetit; desir*.

¶ * APPE'TERE. Appetire.

APPETI'BILE. Da essere appetito. (Lat. appetibilis, expetendus.) *Desirable, souhaitable*.

APPETIRE. Affettuosamente desiderare. (Lat. appetere.) *Souhaiter ardemment, desirer fort*.

APPETITIVO. Che appetisce. (Lat. habens vim appetendi.) *Qui souhaite*. §. Per Cosa, che desta, o aguzza l' appetito; che dicesi anche Appetitoso. *Qui excite l'appetit, ou le desir, appetissant*.

APPETITO, sust. (Lat. appetitus.) *Appetit*, Parte sensitiva, e concupiscibile dell'anima; la quale, o desidera oggetto, che le piaccia, e chiamasi Concupiscibile; o si muove contra l'oggetto, che le dispiace, e chiamasi Irascibile. §. Per Qualsivoglia ardente desiderio. (Lat. libido.) *Envie, desir extrême*. Perchè non reggi tu, o sacra fama dell'oro l'appetito de' mortali. (Quid non mortalia pectora cogis auri sacra fames.) Dicesi Appetito assolutamente, per Desiderio di cibo. (Lat. appetitus, orexis.) *Appetit, faim*.

APPETITO, add. d'Appetire. *Desiré souhaité*.

APPETITOSO. Appetitivo. (Lat. appetitum movens. *Appetissant, qui excite l'appetit*.

APPETIZIONE. L'appetire: appetito. (Lat. appetitio.) *Desir, envie, appetit*.

APPETTO, e A petto; avv. Usato Spesso in forza di prepos. col gen., dat., e accus. All'incontro, dirimpetto. (Lat. contrà, adversus.) *Vis-à-vis, en face*. §. In riguardo, in comparazione. *En comparaison*. §. Stare appetto ad uno: Contradirgli presenzialmente. *Contredire quelqu'un, lui tenir tête*. §. Potere stare appetto ad uno: Essergli eguale di forza. Il franc. dice: *Il le vaut bien*. §. Combattere a petto a petto, solo a solo, ad uno ad uno. (Lat. singulari certamine pugnare.) *Se battre seul à seul, homme à homme*.

APPIANARE. Spianare. (Lat. complanare.) *Applanir*. §. Per metaf. *Faciliter*.

APPIANATO, add. *Applani*. §. *Facilité*.

APPIASTRARE, } Neut. pas.
APPIASTRICCIARE. } Appiccarsi;
APPIASTRICCICARE. } e si dice di cosa morbida, e viscosa, che si appicchi a che che sia. (Lat. inhærere, conglutinare.) *Se coler*. §. In sign. att. Destramente appiccare. §. Appiastrare una gemma: Annestarla ad occhio. *Enchasser*.

APPIASTRO. Erba Cedronella, o Melissa. (Lat. apiastrum, citrago.) *Melisse*.

APPIATTAMENTO. L' appiattare: (Lat. occultatio.) *L'action de se cacher*.

APPIATTARE. Nascondere, occultare. (Lat. occultare, abdere.) *Cacher*. §. Neut. pas. *Se tapir*. §. Appiattare, da Piatto. add. che significa Piano.

APPIATTATO, add. *Caché, tapi*.

APPICCA'GNOLO. Qualunque cosa, ove altri possa appiccarsi, o che tenga sospesa cosa appiccata. (Lat. uncus.) *Attache, prise, crochet*. §. Appiccagnolo della bilancia, è l'uncino, dove s'appicca.

APPICAMENTO. L'appiccare. (Lat. suspensio.) *L'action de pendre, attache*.

APPICCANTE. Che appiccica: viscoso. (Lat. glutinosus.) *Gluant, visqueux, qui s'attache*.

APPICCARE. Unire, e congiugnere l'una cosa all'altra, o coll' altra. (Lat. jungere, aptare.) *Attacher, accrocher*. §. Per Impiccare, Pendere. §. Appiccare, e Attaccare, e di tutte le cose, che si sospendono a che che sia; come ad arpione, chiodo, pinolo &c. *Accrocher, attacher*. §. Neut. pas. (Lat. adhærere, in-

inhærere.) *S'attacher*. Essendosi loro il vestimento appiccato alle carni. §. Per Appigliarsi, aggrapparsi. (Lat. unguibus prensare.) *S'attacher, s'accrocher, se saisir d'une chose*. Venntagli alle mani una tavola, a quella s'appiccò. §. De' Mali contagiosi, quando s'avventano da uno ad altro. (Lat. invadere, corripere, incessere.) *Se reprendre*. §. De' Semi, e delle Piante quando allesicano, e s'appiendono alla terra. *Prendre racine*. §. Dicesi anche de' Nesti. *Prendre*. §. Appiccare un colpo: Percuotere. *Frapper, donner, ou appliquer un coup*. Rinaldo un colpo alle zanne gli appicca. §. E pesche senza nocciole appiccava: cioè, Percuoteva nel viso: modo basso. §. Prov. Appiccare, o attaccar ferro addosso ad uno: e Trovare, o coglier cagione d'incolparlo; o calunniarlo. *Mrdire de quelqu'un le calomnier*. §. Appiccare, o attaccar sonagli: Infamare. (Lat. probrum alicui impingere.) *Deshonorer quelqu'un*. §. Appiccarla ad uno: vale Attaccarla ad uno; fargli o burla, o male. *Jouer quelque tour a quelqu'un*. §. Appiccar l'amicizia. Cominciar l'amicizia. *Lier amitié*, §. Appiccar l'oncino alla cristianella: dicesi per ischerzo in sent. osceno. §. Appiccar la zuffa; appiccar la battaglia &c. Cominciare il combattimento. *Commencer le combat*. §. Appiccare il fuoco: vale, Accendere il fuoco. *Allumer le feu*. att., e neut. pass. In casa era appiccato il fuoco. §. Appiccar baci: Baciare. *Donner des baisers*. Appiccando certi confortevoli baci, e saporiti. §. Appiccar la bocca al fiasco: Accostarvi la bocca per bere. *Boire à même, s'attacher à la bouteille*. §. Appiccarsi, o Attaccarsi ad una cosa: Eleggerla come la migliore. *S'attacher à une chose*. §. Appiccarsi, o Attaccarsi a' rasoi; e alle funi del Cielo: è Ricorrere per disperazione a cose nocive, ed impossibili.

APPICCATICCIO. Che agevolmente s'appicca: viscoso, tenace. (Lat. tenax) *Qui s'attache facilement, visqueux*. §. Appiccaticcio, si dice d'Uomo importuno, ch'altri difficilmente si può levar d'attorno.

APPICCATO, add. d'Appiccare. *Attaché*. §. *Pendu* &c. §. Appiccato colla cera, o colla sciliva: dicesi di Cosa appiccata ad un'altra leggiermente; e che con facilità possa disgiugnersi. *Attaché avec du crachat, collé avec de la salive*. §. Appiccato fra le dita d'alcuno: dicesi di Cosa, che da esso malvolentieri si può lasciare. I Franc. dicono. *Cela lui tient aux doigts*.

APPICCATOJO. Quasi Appiccagnolo. *Prise, croches*. §. Per Appiccatura, congiuntura. (Lat. junctura.) *Attache*.

APPICCATURA. Appiccatojo, congiugnimento. (Lat. junctura.) *Assemblage, jointure*.

APPICCIARE. Appiccare. att., e neut. pass. (Lat. inhærere.) *Attacher; s'attacher*.

APPICCICANTE. Che s'appiccica. (Lat. inhærens.) *Qui s'attache, adherant*.

APPICCICARE, att., e neut. pas. L'appiccarsi, che fanno le cose viscose a quelle, che si posson difficilmente spiccare. (Lat. inhærere.) *Attacher, qui se dit des choses gluantes*. §. Per metaf. L'amor s'appiccica ne' cuori.

APPICCINIRE. Appiccolare. *Appetisser, rendre petit*.

APPICCO. Attaccamento. (Lat. conjunctio.) *Attachement, prise*. §. Dare appicco. Dare speranza. *Donner esperance*. Non gli dava appicco veruno.

APPICCOLAMENTO. Diminuimento. (Lat. imminutio.) *Diminution, retranchement*.

APPICCOLARE. Far piccolo: diminuire, scemare. (Lat. imminuere, minuere.) *Appetisser, rendre petit, diminuer*. §. Neut. assol. *Appetisser*. Tutte le cose appiccolano.

APPIE'. Prepos. Lo stesso, che A piè A piede. *Au pied, au bas*. Richiede il genit.

APPIENO, avv. Pienamente. (Lat. cumulate.) *Entierement, pleinement, tout à fait*.

APPIGIONARE, Dare, e allogare a pigione. (Lat. locare.) *Louer, prendre, & donner a louage*. §. Prov. Chi imbianca la casa, la vuole appigionare: si dice delle femmine, che oltre al convenevole si raffazzonano: e prendesi in mala parte.

APPIGIONASI. Dicesi a quella Polizza, nella quale è così scritto; e si pone nella facciata de' Luoghi, che si hanno da appigionare. *Ecriteau*. Par. che l'appigionasi lievin qualche volta il credito alle case vote.

APPIGIONATO, add. *Loué*.

APPIGLIAMENTO. L'appigliare. *Attachement, prise*. §. Per Abbarbicamento. (Lat. adhæsio.)

APPIGLIARE. Appiccare, att., e neut. pas. *Attacher, s'attacher*. §. Per metaf. Io veggio il meglio, ed al peggior mi appiglio. (video meliora, proboque, deteriora sequor.) §. E delle piante: Barbicare. (Lat. radicea agere.) *Prendre en terre, prendre racine*.

APPIGLIATURA. Lo stesso, che Accapigliamento.

APPIGRIRE, neut. pas. Impigrirsi. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux*.

A'PPIO. Di trè sillabe. Erba di più maniere. (Lat. apium.) *Persil*. Appio domestico, montano, palustre &c.

APPIOMBO. *A plomb*. V. Piombo.

APPIORISO. Erba. (Lat. apium agreste.) *Ache, ou api*.

APPIUOLO. Sorta di melo. (Lat. malna appiana.) *Pomme d'apis*.

¶ APPLAU'DERE. In tutto Lat. Far segno di festa, e d'allegrezza, col picchiar le mani, e con simili atti. *Applaudir, battre des mains*. Richiede il dat. §. Neut. pas. *S'applaudir*. Move la testa, e con l'ali s'applaude.

APPLAUDITRICE, verb. fem. Che applaudisce. *Qui applaudit*.

APPLAUDIMENTO. } Segno di festa, e di letizia. (Lat. applausus.) *Applaudissement*.
APPLAU'SO. }

* APPLAUSORE, verb. m. (Lat. plausor.) *Qui applaudit*.

APPLICARE, Assegnare, appropriare. (Lat. assignare, attribuere, destinare.) *Appliquer*.

APPLICATAMENTE. avv. Con applicazione. (Lat. attente.) *Attentivement, soigneusement*.

APPLICATEZZA. } L'applicare. (Lat. applicatio.) *Application, soin, attention*. Applicazione allo studio.
APPLICAZIONE. }

APPO. Propos. sincopata d'Appresso; o più tosto sincopata dal lat. (Apud) *Chez, auprès*. §. Si usa per lo più coll'accus. Talora col genit., o col dat. §. In vece di A petto, In comparazione, In riguardo. *En comparaison*.

APPOGGIARE. Accostare una cosa all'altra per lo ritto, alquanto a pendio, acciò che stia sostenuta. (Lat. admovere, applicare.) *Appuier*. §. Dal lat. (Appodiare.) §. Figur. Per ritrovare, ove il cor lasso appoggi. §. Neut. pas. *S'appuier, se fonder sur*. Gloriosa Colonna, in cui s'appoggia nostra speranza. §. Appoggiare A, In, Sù. *Appuier sur*.

APPOGGIATO, add. *Appuié*.

APPOGGIATOJO. } Cosa, a che l'uomo s'appoggia: sostegno. (Lat. fultura, firmamentum.) *Appui, soutien*. §. Appoggio, per metaf. Ajuto, e favore. (Lat. auxilium, firmamentum.) *Soutien, appui*. Coll'appoggio degli amici.
APPOGGIO. }

APPOLLAJARE. neut. pas. L'andare, che fanno i polli a dormire. (Lat. cubitum ire.) *S'aller coucher; parlant des poulles, se percher*. §. I Polli in Francia dormono sù certe piccole pertiche, come gli uccelli sugli alberi; quindi la voce, *Percher*. §. Per metaf. Posarsi, e stare in qualche luogo: modo basso.

¶ APPO'NERE. Apporre.

APPONIMENTO. } Ponimento. (Lat. adjectio.) *Addition, augmentation*.
APPONIZIONE. }

¶ APPORRE. Por sopra. (Lat. apponere, adjicere.) *Joindre, ajouter, mettre avec, auprès, contre*. §. Per Incolpare a torto: Quel, che il Boccaccio altrimente disse, Cor cagione. *Imputer*. Appose al marito la morte del giovane. §. Per Opporre. *Opposer*. §. Per Indovinare. (Lat. divinare, rem attingere.) *Deviner*. Co' Pron. Mi, Ti, Si. Tu non ti apponesti. §. Prov. Far caselle per apporsi: Aggirare altrui con parole, per cavargli di bocca quel, ch'uom desidera. Tratta la metaf. dagli Abbachisti, *V.* il sign. di Caselle. §. Apporre alle Pandette, o al Sole: dicesi del Biasimare qualche cosa per ottima ch'ella sia. *Trouver à redire à tout*.

APPORTARE, Portare, arrecare. (Lat. ferre.) *Apporter, conduire*. §. Per Riferire. (Lat. referre.) *Rapporter*. §. Per Cagionare. (Lat. afferre.) *Causer*. Darmi un piacer, che sol pena m'apporti.

APPORTARE. Da Porto. Pigliar Porto: approdare. (Lat. appellere.) *Prendre port*.

APPORTATORE, verb. m. Che apporta. (Lat. allator.) *Porteur*.

APPORTATRICE, verb. fem. (Lat. allatrix.) *Porteuse*.

* APPOSITISSIMO. Aggiustatissimo.

* APPO'SITO. Aggiustato, adattato.

APPOSTA, A posta, avv. *Exprès*. V. Posta.

APPOSTAMENTO. L'appostare. (Lat. insidiæ.) *Embuche*.

APPOSTARE. Osservar cautamente dove si ricoveri, o sia riposto che che si sia: contrasegnar coll'occhio. (Lat insidiari, insidias tendere.) *Epier*. §. *Tendre des embuches*. §. Per semplicemente Osservare, o Corre il tempo. (Lat. ob-

ser-

ferva re, fpeculati.) *Obferver, prendre garde*. §. Prov. Appoftar le allodole: Di chi fpende il rempo, in codiar gli and amenti altrui. Metaf. dal codiat degli uccellatori; e fi dice degli fcioperati, e de'perdigiorno. §. Pofto, o Pofta, fi chiama quel luogo, dove di nafcofto s'afperta la fiera dal Cacciatore: da Pofto, Appoftare, in più ampia fignificazione. *Tendre des embûches*. Dal verbo (Infidere) i Latini differo (Infidiari.)

APPOSTATAMENTE, avv. Appofta. (Lat. confulto. *Expres; de guet a pens*.

APPOSTATORE. Che appofta. (Lat. infidiator.) *Qui tend des embuches*.

APPOSTICCIO, add. Pofticcio. (Lat. additiius.) *Poftiche, feint, qui n'eft pas naturel*. Fonte appofticcio. *Pont levis*. Colore appofticcio: non naturale. *Feint*.

APPOSTO, add. d'Apporre. (Lat. appofitus. *Mis* &c.

* APPOSTOLA'TICO. Papato, Pontificato. (Lat. Pontificatus.) *Pontificat, Papaute*.

APPOSTOLATO. Grado, e dignità d'Appoftolo. (Lat. apoftolatus.) *Apoftolat*. §. Per Papato, Pontificato. *Papauté*.

* APPOSTOLICALE. Pontificale. (Lat. Pontificalis.) *Papal*.

APPOSTO'LICO, add. Pertinente ad Appoftolo, che fà ufficio d'Appoftolo. (Lat. apoftolicus.) *Apoftolique*. §. Per Papale, Pontificale. *Apoftolique*. Sedia appoftolica. Autorità appoftolica &c.

* APPOSTO'LICO, fuft. voce ant. Papa, Pontefice.

APPO'STOLO, e Apoftolo. Epiteto principalmente de'dodeci Nunzj di Gesù Crifto. (Lat. Appoftolus.) *Apôtre*. §. Per fim. l'Appoftolo dell' Indie S. Francefco Saverio. Trovafi anche: Maddalena l'innamorata Appoftola.

APPRENDENTE. Che apprende. (Lat. addifcens.) *Qui apprend*.

* APPRE'NDERE. Imparare, comprendere, intendere. (Lat. difcere, addifcere.) *Apprendre*. §. * Trovafi ancora in fign. d'Infegnare, ma fuor d'ufo (Lat. difcere.) *Enfeigner*. T'apprenderò, come io potrò. §. Per Prendere femplicemente. (Lat. apprehendere.) *Prendre*. Anciderammi qualunque mi apprende. §. Apprenderfi di amore: Innamorarfi. *Se prendre d'amour*. §. Neut. paf. Applicarfi. *Se prendre*. Il fuoco s'apprende più nelle leggieri cofe. Amor, che in cuor gentil ratto s'apprende. §. Per metaf. I Colonnefi non s'appreffero all'ajuto di &c.

APPRENDE'VOLE. Apprenfibile.

APPRENDIMENTO. L'apprendere. (Lat. difciplina, perceptio. *L'action d'apprendre*.

APPRENSI'BILE. Atto ad apprenderfi. (Lat. quod percipi poteft.) *Propre à être appris*.

APPRENSIONE. Apprendimento.

APPRENSIVA. Potenza dell'apprendere.

APPRENSIVO, add. Atto ad apprendere.

APPRESENTARE. Recare alla prefenza, porre avanti. (Lat. afferre, præfentare.) *Prefenter*. §. Per Rapprefentare: cioè, Tenere il luogo, e la vece d'altra perfona. (Lat. alicujus vice fungi.) *Repréfenter*.

APPRESO, add. d'Apprendere. *Appris*.

APPRESSAMENTO. L'appreffarfi. Avvicinamento. (Lat. acceffio, acceffus, adventus.) *Approche*.

APPRESSARE, v. at. Accoftare, avvicinare. (Lat. admovere.) *Approcher*. §. Neut. paf. (Lat. accedere, appropinquare.) *S'approcher*. Poco era ad appreffarfi a gli occhi miei la luce. §. Neut. affol. Divenir vicino. *Approcher*. Che la Fenice muore, e poi rinafce quando al cinquantefimo anno appreffa.

APPRESSATO, add. (Lat. admotus.) *Approché*.

APPRESSO. Prepof. che ferve al gen. dat., e acc.; e dinota Vicinità: A canto, Allato, Accofto, Poco dopo, Dietro. (Lat. apud, prope, pænes, poft, fecundum) *Aupres*. §. Per in fuo dominio, e balia. (Lat. pænes.) *En fon pouvoir*. §. In vece di Con. (Lat. apud.) *Chez, auprès*. Rimanere appreffo di alcuno. Effere appreffo di alcuno. Effere appreffo del, o, al Principe. §. * Per Nel cofpetto. *En préfence*. E prima appreffo Dio m'alluminafti. §. Per Dopo femplicemente. (Lat. poft.) *Après*. Appreffo la morte. §. Per Circa, Intorno. (Lat. circà.) *Environ*.

APPRESSO, avv. Vicino. (Lat. propè.) *Auprès*. §. Per Pofcia, Dipoi. (Lat. poftea.) *Après*. §. In vece dell'aggiunto Vegnente, o Seguente, e fi pofpone a parola, che fignifichi tempo. (Lat. pofterus, proximus.) Nel tempo appreffo, la notte appreffo &c. §. Alcuna volta vi s'interpongono i predetti aggiunti. La notte vegnente appreffo al di feguente appreffo.

APPRESSOCHE'. Lo fteffo, che Dapoiche. (Lat. poftquam.) *Après que* §. Per Quafi. *A peu près*.

APPRESTAMENTO. Apparecchiamento. (Lat. Præparatio, apparatus.) *Appret*.

APPRESTARE. Apparecchiare, mettere in punto, preparare. (Lat. parare, præparare.) *Apprêter, préparer*. §. Neut. paf. *S'apprêter. fe préparer*. §. Appreftare da Ad, e Prefto: che vale, Apparecchiato, e pronto. *Préparé*.

APPRESTO. Appreftamento. *Apprêt*.

APPREZZA'BILE. Da apprezzarfi. *Eftimable*.

APPREZZABILISSIMO, fup. d'Apprezzabile. *Très-eftimable*.

APPREZZAMENTO. Stima. (Lat. æftimatio.) *Prifée, eftime*.

APPREZZARE. Avere in pregio; Fare ftima. (Lat. æftimare, curare.) *Prifer, eftimer*. Non fi pareggia à lei qual più s'apprezza. §. Per Stimare; cioè Giudicare il pregio, e la valuta d'una cofa. (Lat. æftimare.) *Prifer*.

APPREZZATIVO. Da apprezzarfi.

APPREZZATORE. (Lat. æftimator.) *Prifeur*.

APPREZZO. *Prifée*.

* APPROBARE. Voce lat. Approvare. *Approuver*.

* APPROBAZIONE. Approvazione. *Approbation*.

APPROCCIARE. Fior. Approffimarfi appreffarfi. *S'approcher*. Colle particelle Mi, Ti, &c. o fenza.

APPROCCIO. Quel ramo di trincea che fi fà per accoftarfi coperto alle fortificazioni dell'inimico. (Lat. vallum.) *Tranché*.

APPRODARE. Da A, e Proda. Accoftarfi alla proda; venire a riva. (Lat. ad ripam appellere.) *Aborder*.

APPRODARE. Da A, e Pro: vale Far prò, utile, e giovamento. (Lat. prodeffe.) *Servir, etre utile*. E come a gli orbi non approda il Sole. §. In fign. neut. affol. Acquiftare *Acquerir*. Io non veggio, fignor, che meglio approdi. §. Approdare in fign. att. Onde, Approdare i campi; vale, Fare I ciglioni, e porre le viti lungo la proda.

APPROFITTARE. Cavar profitto. (Lat. utilitatem percipere.) *Profiter*.

APPROPIARE, e Appropriare. Attribuire, far proprio, recare in proprietà: contrario di Accomunare. (Lat. affignare, attribuere.) *Approprier*. Att., e neut. paf. §. Favellando di medicamenti, diciamo, Effere appropiato a un malore: aver proprietà di fanarlo. *Un remede propre à une maladie*. §. Appropriare una cofa: Affermarla coftantemente, e fenza niuna dubitazione. *Affurer une chofe fans héfiter*.

APPROPIATO, add. *Adapté, approprie* &c.

APPROPIAZIONE. L'atto di farfi propria qualche cofa. *Appropriation*.

APPROPINQUARE, neut. paf. Appreffarfi, avvicinarfi. (Lat. appropinquare, propius accedere.) *S'approcher*.

APPROPRIARE, e gli altri. V. Appropiare &c.

APPROSSIMAMENTO. L'approffimare. (Lat. appropinquatio, proximitas.) *Approcher f.*

APPROSSIMANTE. Che s'approffima, che s'avvicina. (Lat. proximus.) *Approchant, voifin*.

APPROSSIMANZA. Approffimamento. *Approche*.

APPROSSIMARE. Appreffare. (Lat. appropinquare.) *Approcher*. §. Neut. paf. *S'approcher*.

APPROSSIMATO, add. *Approché*.

APPROSSIMAZIONE. Approffimamento. *Approche*.

APPROVAGIONE. L'approvare. (Lat. approbatio.) *Approbation; fuffrage*. §. Per Cimento, prova. (Lat. experientia.) *Effai*. §. Per Confermazione. (Lat. confirmatio.) *Confirmation*.

APPROVAMENTO. L'approvare. (Lat. approbatio.) *Approbation*.

APPROVARE. Giudicar per buono, o per vero, ricevere, ed accettare. (Lat. approbare, comprobare.) *Approuver*. §. Per Confermare. (Lat. confirmare. *Confirmer*.

APPROVATISSIMO, fup. d'Approvato. *Très-approuvé*.

APPROVATO, add. d'approvare. (Lat. probatus.) *Approuvé*.

APPROVATORE. Che approva, che giudica. (Lat. approbator.) *Approbateur*.

APPROVAZIONE. } Approvamento. (Lat. approbatio.) *Approbation*.
* APPROVERIA. }

* APPULCRARE. Voce di Dante. Abbellire. dare ornamento. (Lat. exornare) *Embellir*. Qual' ella fia, parole non ci appulcro.

APPUNTAMENTO. Accordamento convenzione. (Lat. pactio, conventio.) *Apointement*. §. *Rendez-vous*. §. Reftare in appuntamento di che che fia; vale, Reftarne d'accordo, concordate. *Convenir, demeurer d'accord*.

APPUNTARE. Sen. Appontare. Congiugnere, o attaccare con punti di cucito.

to, con ispilletto, e simili; quasi cucire leggiermente. (Lat. leviter annectere.) *Arrêter, batir, coudre legerement*. §. Appuntare, da Punta. Aguzzare, e far la punta a che che sia. (Lat. acuere.) *Aiguiser, faire la pointe*. §. Dante l'uso per Fermare. §. Per lo stesso, che Pontare. Appuntare le mani, il capo &c. §. Per Biasimare, riprendere. *Blâmer*. §. Appuntare che che sia: vale Scrivere per ricordanza le cose, che si danno a credenza, in presto &c. *Marquer*. §. Per Convenire. *Convenir, demeurer d'accord; se donner rendez-vous*. §. Appuntare uno: si è, Far nota di chi non è ito a far l'uficio suo, per ritenergli il premio, o fargli pagar la pena: il che si dice anche, Dare una appuntatura.

APPUNTATAMENTE, avv. Appunto, con misura, e ordine giusto. (Lat. ad amussim.) *Exactement, precisement*.

APPUNTATISSIMO, sup. *Tres-aiguisé* &c.

APPUNTATO, add. da Appuntare. *Pointu*. §. In sign. d'Aguzzare. *Aiguisé*, §. Per simil. Una schiera appuntata a guisa d'un conio.

APPUNTATORE. Che appunta. *Qui marque*. §. *Qui aiguise* &c.

APPUNTATURA. Dare una appuntatura, è lo stesso, che Appuntare uno. §. Per Riprendimento, censura. (Lat. reprehensio.) *Reprimende*.

APPUNTELLARE. Lo stesso, che Puntellare. (Lat. fulcire.) *Appuier, soûtenir*.

APPUNTINO, avv. Lo stesso, che Appunto; ma ha alquanto più d'espressione. *Précisément*.

APPUNTO, avv. Ne più, ne meno, ne più quà, ne più là, giusto. (Lat. ad amussim, nimirum.) *Précisément; à point nommé*.

* APPUTIDARE. Fior. Appuzzare. (Lat. putidum reddere, putore afficere.) *Rendre puant*. §. Per Appestare. *Empester*.

APPUZZARE. } Indurre, e apportar puzzo.
APPUZZOLARE. }
(Lat. putorem afferre, putore afficere.) *Empuantir, rendre puant, infecter*. Ecco colei, che tutto il mondo appuzza.

* APRENTE. Che apre.

APRICO. Luogo aperto, esposto al Sole, più comunemente A solatio. (Lat. apricus.) *Endroit esposé au Soleil, & à l'abri du vent*. Valli chiuse, alti colli, e valli apriche.

APRILE. Mese dell'anno. (Lat. Aprilis.) *Avril*. §. Per metaf. Ch'era dell'anno, e di mia etate aprile. *Jeunesse*.

APRIMENTO. L'aprire. (Lat. apertio.) *L'action d'ouvrir, ouverture*.

¶ APRIRE. Contrario di Chiudere. Disgiugnere, e allargare in guisa le imposte degli usci, e delle finestre, che si dia l'entrata, e l'uscita; e dicesi d'ogni altra cosa, che sia serrata. Usasi in att. sign., e neut. pas. (Lat. aperire.) *Ouvrir*. Aprir la porta, la finestra, gli occhi, la bocca &c. Più volte già per dir la bocca apersi. Aprasi la prigione, ov'io son chiuso. §. Aprire ad alcuno, così assolutamente: è Aprirgli la porta di casa. *Ouvrir*. §. Per Ispaccare, fendere. (Lat. diffindere.) *Ouvrir, fendre*. M'aperse il petto, e 'l cuor prese con mano. §. Aprirsi de' muri: vale Crepare, fendersi, far gran fessure. (Lat. agere rimas.) *Se fendre, se crever, en parlant de murs*. §. Aprirsi la terra: Spaccarsi, facendo voragine. *S'ouvrir*. §. Aprirsi nelle braccia, e semplicemente Aprirsi: Allargar le braccia. (Lat. expandere brachia.) *Ouvrir les bras*. §. Per Dilatare, allargare. *Ouvrir*. §. Aprirsi de' Fiori: vale Dilatarsi abbocciando. *S'ouvrir en parlant des fleurs: S'épanouir*. §. Per metaf. Palesare, manifestare. (Lat. patefacere.) *Ouvrir, découvrir*. Ogni suo stato liberamente aperse. Aprire il cuore &c. §. Aprir la via; Dar luogo. *Faire place*. §. Aprir le mani: Donare. *Donner*. §. Aprir la mente a che che sia: Stare attento. (Lat. attendere.) *Etre attentif*. Apri la mente a quel, ch'io ti paleso. §. Aprir gli occhi ad uno: metaf. Farlo ravveduto, ed accorto. (Lat. cautum reddere.) *Ouvrir les yeux, ou faire ouvrir les yeux*. §. Aprir bottega; senza l'art. val, Cominciare qualsivoglia arte in pubblico. (Lat. officinam aperire.) *Lever boutique*. §. E pigliasi talora il nome dell'arte. La mia moglie hà aperto un desco. §. Aprir la bottega: coll'artic., vale Aprirla nel primo sign. *Ouvrir la boutique*.

APRITIVO, Che hà virtù d'aprire. (Lat. vim habens aperiendi.) *Aperitif*.

APRITORE, verb. m. } Che apre.
APRITRICE, verb. f. } *Qui ouvre*.

APRITURA. Apertura. *Ouverture*.

* APRIZIONE. Aprimento.

A Q U

AQUARIO. Un de' segni del Zodiaco. (Lat. aquarius.) *Le verseau*.

AQUATICO. Si dice agli animali, ed alle piante, e simili, che nascono, e vivono nell'acque, o intorno alle acque. (Lat. aquaticus.) *Aquatique*. §. Per Umido, che cagiona pioggie; come Pianeta acquatico. *Planete plenvieuse*.

* AQUEITA'. Aquosità.

A'QUEO. Di qualità d'acqua. (Lat. aqueus, aquosus.) *De la nature de l'eau, aqueux*.

AQUIDOCCIO. } *V.* Acquidoccio.
AQUIDOTTO. }

A'QUILA. Uccello di rapina noto. (Lat. aquila.) *Aigle*. §. Prov. Aquila non mangia mosche. §. A'quila: Impresa nelle Insegne de' Romani: oggi dell'Imperio. *Aigle*.

AQUILINO, sust. Aquila piccola. (Lat. pullus aquilinus.) *Aiglon*. §. Dicesi piu tosto Aquilotto.

AQUILINO, add. d'Aquila. *Aquilin, de nature d'aigle*. §. Aggiunto del naso dell'uomo, il quale sia adunco, a similitudine del becco dell'aquila. (Lat. aquilinus.) *Aquilin*.

AQUILONARE. Verso aquilone. *Du côté de l'aquilon, du nord*. Vento aquilonare. *Vent du nord*. Polo aquilonare. *Pole artique*.

AQUILONE. Nome del Vento di Tramontana. (Lat. aquilo, boreas.) *Le vent du nord, l'aquilon, Boree*. §. Questo stesso vento, si dice Tramontana, Ventavolo, Rovajo. §. Per la parte Settentrionale. *Le nord*.

AQUILOTTO. Aquilino. *Aiglon*.

AQUOSITA'. *V.* Acquosità.

AQUOSO. Acquoso. (Lat. aquosus.) *Plein d'eau, aqueux*.

ARA

ARABESCO. *V.* Rabesco.

ARA'BILE. Acconcio ad essere arato. (Lat. arabilis.) *Qui se peut labourer*.

ARAGA'ICO. Dolore nel ventre de' cavalli. (Lat. tormina.) *Tranchées*.

ARAGNA. } Ragnatelo. (Lat. aranea. (*Araignée*.
ARAGNO. }

ARALDO. Che porta le disfide delle battaglie, e le conclusioni delle paci; e che manifesta a' Popoli i comandamenti de' Principi, e de' Magistrati. (Lat. fecialis, internuncius.) *Heraut*. §. Araldo, dall'antico Tedesco. (Heralt.)

ARAMENTO. L'arare: aratura. (Lat. aratio.) *L'action de labourer, labourage*.

ARANCIA. Frutto: Melarancia. (Lat. malum medicum.) *Citron*.

ARANCIATA. Confezione d'Arancia bollita in zucchero. *Conserve de citron*.

ARANCIATO, add. Di color d'arancia: Ranciato. (Lat. citreus, citrinus.) *Citren, de couleur de citron*.

ARANCIATO, sust. Luogo dove sono piantati di molti aranci.

ARANCIO. Albero: Melarancio. (Lat. malus medica.) *Citronnier*.

ARANTE. Che ara. *Laboureur*.

ARARE. Rompere, e lavorar la terra coll'aratolo, tirato da' buoi, o altri animali. (Lat. arare.) *Labourer*. §. Arar diritto: Far che che sia per l'appunto. Metaf. tolta dalla dirittura de' solchi, fatti nell'arare.

ARATO, add. Rotto coll'aratolo; aggiunto proprio del Campo. *Labouré*.

ARATO, sust. } Strumento, col quale s'ara. (Lat. aratrum.) *Charue*, f.
ARA'TOLO. }
ARATRO. }

ARATORE. Che ara. (Lat. arator.) *Labourage*.

ARATURA. Aramento. *Labourage*.

ARAZZIERE. Il Fabricatore degli arazzi. (Lat. polymitarius, aulæorum opifex.) *Fabriquant de tapisserie, Tapissier*.

ARAZIONE. Aratura. (Lat. aratio.) *Labourage*.

ARAZZERI'A. Quantità di Arazzi. (Lat. aulæorum series.) *Tapisseries; quantité de tapisseries, tenture de tapisseries*.

ARAZZO. Panno tessuto a figure, per uso di parare, e addobbare: detto così dal farsi principalmente nella Città d'Arazzo. (Lat. aulæum.) *Tapisseries*.

* A'RBERO. albero.

* ARBINTRO. Laberinto.

A'RBITRA, fem. di Arbitro. (Lat. arbitra.) *Arbitre, du feminin*.

ARBITRARE. Pensare, stimare, giudicare. (Lat. arbitrari, existimare.) *Penser, estimer, croire*. §. Per Giudicare alcuna cosa, non di tutto rigore di ragion civile, ma d'arbitrio. *Arbitrer*. §. E più generalmente il Risolvere alcuna cosa dubbia, senza tutte le considerazioni.

ARBITRA'RIO, add. Che dipende dall'altrui arbitrio. (Lat. arbitrarius.) *Arbitraire*.

ARBITRARIO, sust. Arbitro. (Lat. arbiter.) *Arbitre*. La ragione è arbitraria del bene, e del male.

ARBITRATO, add. Cosa fatta d'arbitrio, e autorità, come Arbitrario. (Lat. arbitrarius.) *Arbitraire*.

ARBITRATO, sust. Giudicio d'arbitri. *Arbitrage*. §. Arbitrato si dice anche

che a tutto il corpo di quegli nomini, a'quali è dato l'arbitrio. *Arbitre*.

ARBITRATORE. Che arbitra. Lat. arbitrator.) *Arbitrateur, terme de droit*.

ARBI'TRIO. Volontà. (Lat. arbitrium.) *Volonté*. Che mi spoglia di arbitrio. §. Libero arbitrio. Term. Teologale. *Libre arbitre*. §. Per Podestà, autorità. *Pouvoir, autorité*. Ne' quali avea avuto pieno arbitrio. §. Arbitrio, dicesi il Giudizio dell'arbitro.

A'RBITRO. Propriamente, Giudice eletto dalle parti. (Lat. arbiter.) *Arbitre*.

ARBORATO. Vestito d'arbori. (Lat. arboribus consitus.) *Rempli d'arbres*.

A'RBORE. Albore. *Arbre* m. §. Arbore in ital. è di due generi.

ARBO'REO. Di qualità d'arbore. (Lat. arboreus.) *D'arbre*.

ARBOSCELLO.
ARBUSCELLA.
ARBUSCELLO. } Dim. d'Arbore. (Lat. arbuscula.) *Arbrisseau*. §. Arbuscelli, chiamansi quelle Viti, che sopra piccoli arbori si sostengono.

* ARBUSCO.
* ARBUSCULA.
ARBUSCULO. } Arboscello, *Arbrisseau*.

ARBUSTINO. Epiteto, che si dà alla vite salvatica, che và in sull'albero. (Lat. arbustivus.) La vite arbustina, ed agresta.

ARBUSTO. Arbusco. Lo stesso, che Frutice. (Lat. arbustum, frutex.) *Arbuste, arbrisseau*.

ARCA. Propriamente, Cassa, commessa a doghe, incastrata l'una nell'altra. (Lat. arca.) *Arche, coffre*. L'arca, che fece Noè. *Arche*. E quella del Testamento vecchio. *Arche*. §. Per gli Depositi, che si fanno nelle Chiese, per metterevi dentro i morti. (Lat. sepulchrum.) *Tombeau*. §. Arche, chiamansi certe Pietre, che si mettono nel fondo de'pozzi, a mantenimento dell'acqua. §. Dall'Arca nel proprio signif. viene il Prov. All'arca aperta, il giusto vi pecca. E quasi quanto quell'altro: La comodità fà l'uomo ladro. *L'occasion fait le larron*.

* ARCADORE. Tirator d'arco: arciere (Lat. sagittarius.) *Archer*. Ma non nel sign. che i Franc. se ne servono nell'uso. §. Per Ingannatore, truffatore. *Coquin*.

ARCALE. Propriamente, Arco di porta, o simili: E anche quella parte d'una volta, che posandosi sulle sue base, o beccatelli, fà un mezzo arco. *Arc*. §. Per la Catena, che si pone nella parte inferiore de' cavalletti, fatta pur di legno, come le Travi. §. Per quell'Osso del petto, detto più comunemente Forcella dello stomaco, perchè stà a guisa d'arco. *Le sternon*.

ARCAME. Carcame. (Lat. cadaver exsiccatum.) *Squelete*.

ARCANAMENTE, avv. Segretamente. (Lat. arcanò.) *Secretement*.

ARCA'NGELO. Spirito dell' ordine primiero degli Angeli. (Lat. Archangelus.) *Arcange*.

ARCANO, sust. Segreto. *Secret*.

ARCANO, add. Segreto. *Secret, cache*. Poesie di senso arcano, e misterioso.

ARCARE. Da Arco. Tirar l'arco: saettare. (Lat. jaculari, sagittare.) *Lancer, darder*. §. Per Ingannare, e pigliare ad inganno con bagatelle: truffare. (Lat. decipere.) *Tromper, attraper*.

ARCATA, sust. Spazio, quanto tira un'arco. (Lat. sagittæ jactus.) *Trait d'arc*. §. Prov. Tirare in arcata: Far conghietture, giudicare alla grossa, e con poco fondamento. Metaf. dal Tirar l'arco, senza cor la mira.

ARCATO, add. Piegato in arco: curvo. (Lat. curvus.) *Courbé, courbe, en arc*.

* ARCATORE. Arcadore.

ARCA'VOLA. Madre del Bisavolo. *Trisaïeule*.

ARCA'VOLO. Padre del Bisavolo. (Lat. abavus.) *Trisaïeul*.

ARCHEGGIARE. Torcere, o piegare che che sia a guisa d'arco. (Lat. arcuare.) *Plier en arc, donner la forme d'un arc*.

ARCHEGGIATO, add. *En forme d'arc*.

ARCHE'TIPO. Voce gr. Originale, (Lat. archetypus.) *Original*.

ARCHETTO. Dim. d'Arco. (Lat. arculus.) *Petit arc*. §. Per quello strumento, col quale si suona la viola. (Lat. plectrum.) *Archet*. §. Sorta di strumento, col quale si pigliano gli uccelli. (Lat. pedica.) *Lacet, collet*.

ARCHIBUGIARE. Tirar dell'archibuso. * *Arquebuser*.

ARCHIBUGIATA, o Archibusata. Colpo d'archibugio, o d'archibuso. (Lat. sclopi ictus.) *Coup de fusil*.

ARCHIBUGIERE, o Archibusiere *V.*

ARCHIBUGIO, o Archibuso. *V.*

ARCHIBUSIERE. Soldato armato d'archibuso. §. Per Colui, che lavora gli archibusi. *Arquebusier*; *Armurier*.

ARCHIBUSO. Strumento bellico da ferire, simile all'artiglieria, ma di ferro, e maneggiabile da un uomo. (Lat. balista ignea, sclopus.) *Arquebuse, fusil*. §. In varj luoghi d'Italia si dice Archibugio. da Bugio. che significa Forato. *Troue*: cioè, Istrumento forato, o bucato, che serve in vece dell'arco.

ARCHIDIACONATO. *V.* Arcidiaconato.

ARCHIDIACONO. *V.* Arcidiacono.

ARCHIFA'NFANO. *V.* Arcifanfano.

ARCHIMANDRITA. Voce gr., e vale Guardiano, e capo di Mandria. *Chef de troupeau*. §. Per metaf. Vescovo, o Arcivescovo, o altro capo di setta, o Religione. (Lat. Antistes.) *Evêque, Archevêque* &c.

ARCHI'MIA. Alchimia. *Alchimie*. §. Per metaf. Manifattura. *Manufacture*.

ARCHIMIARE. Far l'archimia. *Souffler*. §. Per metaf. Operare, trattare, maneggiare.

ALCHIMIATO, add. *Fait par le moien de l'alchimie*. §. Per metaf. Finto. *Feint*.

ARCHIPE'NZOLO. Quello strumento, col quale i muratori, o altri artefici, aggiustano il piano, o il piombo de'lor lavori. (Lat. perpendiculum, libella.) *Plomb, niveau*.

ARCHITETTO, sust. Che esercita l' architettura. (Lat. architectus.) *Architecte*.

ARCHITETTO, add. Attinente ad architettura. D'*architecte*.

ARCHITETTONICAMENTE. In modo architettonico.

ARCHITETTO'NICO. D'architettura. (Lat. architectonicus.) *Qui concerne l'architecture*. §. Talora in senso di Principale.

ARCHITETTORE. Lo stesso che Architetto. *Architecte*.

ARCHITETTURA. L'arte dell'inventare, e disporre le forme degli Edificj. (Lat. architectura.) *Architecture*.

ARCHITRAVE. Quel membro d'architettura, che posa immediatamente sopra colonne, o sopra stipiti. (Lat. epistilium.) *Architrave, epistile*.

ARCHI'VIO. Luogo, dove si conservano le scritture pubbliche. (Lat. & Gr. grammatophilacium, Tabularium.) *Archive*.

ARCHIVISTA. Colui, che hà cura dell'archivio: Cancelliere. *Chancelier*.

ARCI. Questa particella aggiunta ad altre voci, dà loro forza di superlativo come in Franc.

ARCIBALLARE. Più, che ballare. (Lat. maximè saltare.)

ARCICOTALE. (Lat. stolidissimus.)

ARCIDIACONATO. Dignità ecclesiastica. *Archidiaconat*.

ARCIDIA'CONO. Quegli, che hà la dignità dell'arcidiaconato. (Lat. archidiaconus.) *Archidiacre*.

ARCIDIVINO. Più che divino.

ARCIDUCA. Titolo di Principato. *Archiduc*.

ARCIDUCATO. *Archiduché*.

ARCIDUCHESSA, fem. d'Arciduca. *Archiduchesse*.

ARCIERE, e Arciero. Tirator d'arco: Soldato armato d'arco. (Lat. sagittarius.) *Archer, arbalêtrier*. §. Per Soldato di guardia di alcun Principe, benchè non armato d'arco, ma d'un coltellaccio. *Garde du corps*.

ARCIFANFANARE. Millantarsi. *V.*

ARCIFA'NFANO. Voce, colla quale chiamiamo per ischerno Colui, che millantandosi di grand'uomo, si fà altrui conoscere per iscempio, e per vano. (Lat. vaniloquus, jactator, ardelio.) *Hableur, qui se vante*.

ARCIFREDDISSIMO. Più che freddissimo.

ARCIGIULLARE, sust. Giullare noto, giullare facetissimo. (Lat. præstigiator.) *Joueur de gobelets*.

ARCIGNO, Aspro, lazzo. (Lat. asper.) *Apre, aigre*. §. Far viso arcigno, quasi Arriccigno da Arricciare: Far viso acerbo, e simile a quello di chi mangia frutte arcigne. *Rechigner*.

ARCIMAESTRO. Più che Maestro.

ARCIONATO. Che hà arcione. (Lat. ephippiatus.) *Sellé*.

ARCIONE. Quella parte della sella, e de'basti, fatta a guisa d'arco. (Lat. ephippia, orum.) *Arçon*.

ARCIPE'LAGO. (Lat. mare Ægæum.) *Archipelague ou Archipel*.

ARCIPOETA. Più, che Poeta.

ARCIPOLTRONE. Più, che Poltrone.

ARCIPRESSO. Cipresso: nome d'Albero noto. (Lat. cupressus.) *Cyprés*.

ARCIPRESBITERATO.
ARCIPRETATO. } Dignità d'Arciprete. *Cure*, f. *Archiprêtré*, m.

ARCIPRETE. Quegli, che hà la dignità dell'Arcipresbiterato, che è un grado ecclesiastico. (Lat. archipresbiter.) *Archiprête, Curé*.

ARCIRICCHISSIMO. Più, che Ricchissimo.

* ARCIVESCO. Arcivescovo.

ARCIVESCOVADO. Dignità suprema di chiesa metropolitana. (Lat. archiepiscopatus.) *Archevêché*. §. Pe'l Luogo, dove l'Arcivescovo ha sua giurisdizione. *Archevêché*.

ARCIVE'SCOVO. Quegli, che ha la dignità dell'Arcivescovado. (Lat. archiepiscopus.) *Archevêque*.

ARCO. Strumento piegato a guisa di mezzo cerchio, per uso di tirar freccie, palle, o altro. (Lat. arcus.) *Arc*. §. Nel plur. gli Antichi dissero Archi, ed * A'rcora. §. Arco, dicesi a qualsivoglia parte del cerchio. *Arc*. Onde Arco di Ponte; Arco di Porta &c. (Lat. fornix.) *Arc, arche, voute*. §. Per quel Segno arcato di più colori, che in tempo di pioggia apparisce nell'aria, rincontro al Sole: più comunemente Arcobaleno. (Lat. & Gr. iris.) *Arc-en ciel, Iris*. §. Prov. Chi troppo tira l'arco lo spezza: Di chi per troppo volerne ne' suoi affari, ne viene in isconcio. §. Coll'arco dell'osso: vale, Con ogni suo sforzo. (Lat. obnixe.) *Avec effort, de toute sa force*. §. Stare coll'arco teso: vale, Stare intento a far che che sia.

ARCOBALENO. Arco celeste, Iri, e Iride. *Arc-en ciel, Iris*. §. *V.* Arco.

ARCOBUGIO. *V.* Archibuso.

ARCOLAJO. Strumento totondo, per lo più fatto di cannuccie rifesse, su 'l quale si mette la matassa per dipanarla, o incannarla. (Lat. harpedone.) *Tournette à devider*. §. Mi par verisimile, che Arcolajo dicasi da Arco, perchè quasi a guisa d'arco sono piegate quelle cannuccie, che lo compongono. §. Volgere, o volgersi come un'arcolajo: Per mostrare la sollecitudine nel voltare. *Aller comme une girouette*. §. Prov. Aggirare uno come un'arcolajo: cioè, Strapazzarlo, avvilupparlo, avvolgerlo. (Lat. trochi in morem.) §. Prov. Quanto è più vecchio l'arcolajo meglio gira: cioè, Che i vecchj, internandosi nelle operazioni, più agevolmente vi impazzano.

ARCONCELLO. Dim. d'Arco. *Petit arc*.

ARCOREGGIARE. Mandar fuora dalle parti di sopra vento con violenza, e turbamento di stomaco: Forse così detto dal piegarsi in arco, che fà l'uomo in cotal'atto. *Roter*. §. Per tirar coregge. (Lat. pedere.) *Peter*. §. In questo sign. non v'ha dubbio, che derivi da coreggia.

ARCUATO. Piegato in forma d'Arco. *Courbé, vouté*.

ARCUCCIO. Arnese arcato, fatto di strisce di legno: Si tiene nella Zana a' bambini per tenere sollalzate le coverte, che non gli affoghino.

ARDENTE. Che arde. *Ardent*. Fuoco ardente; rai ardenti &c. §. Per metaf. Eccessivo, vemente. *Brulant, ardent, excessif*. Vero è, che 'l dolce mansueto riso pure acquetà gli ardenti miei desiri. §. Occhi ardenti; Cavallo ardente &c. *Yeux vifs; Cheval fougueux*.

ARDENTEMENTE, avv. Con grande ardore: focosamente. (Lat. ardenter.) *Ardemment*.

ARDENTISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-ardemment*.

ARDENTISSIMO, *Très-ardent*. §. Per metaf. Desiderosissimo. *Tres-envieux; très-desireux*.

ARDENZA. Lo stesso, che Ardore. *V.*

¶ A'RDERE. Abbruciare: che è l'effetto, che fà il fuoco, dove s'appicca. (Lat. comburere, cremare.) *Bruler*. §. Per metaf. E m'è rimasa nel pensier la luce che m'arde, e strugge dentro a parte a parte. §. Neut. pas. (Lat. ardere.) *Brûler, se brûler*. Maggiormente in quelle s'accende, ed ardevi con fiamma più chiara. §. Per Essere infocato. (Lat. fervore æstuare.) *Brûler*. Si stavan quando il Sol più forte ardea. §. Per metaf. Riferito ad affetto, passione, volontà, desiderio &c. e vale Esser commosso, ed agitato. (Lat. flagrare.) *Brûler*. Ardeva di sapere. La donna, che tutta d'amoroso desio ardeva. *Il brûloit d'envie de sçavoir* &c.

ARDIGLIONE. Punta, che è nella fibbia. (Lat. fibulæ acus.) *Ardillon*.

ARDIMENTO. Ardire. (Lat. audentia, andacia.) *Hardiesse*. f.

* ARDIMENTOSO, v. ant. Andace.

ARDIRE, verbo. Avere ardire, arrischiarsi. (Lat. andere.) *Oser*. In Franc. non ha il pronome; ma può averlo in Ital.

ARDIRE, sust. m. Prontezza d'animo nell'intraprendere imprese difficili, e pericolose. (Lat. audentia, animus.) *Hardiesse*, f. *courage*.

ARDITAMENTE, avv. Con ardimento. (Lat. audacter.) *Hardiment*.

* ARDITANZA. } Voce ant. Ardi-
ARDITEZZA. } mento. *Hardiesse*.

ARDITISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort hardiment*.

ARDITISSIMO, sup. *Fort hardi*. §. *Fort audacieux*.

ARDITO. Animoso, coraggioso. (Lat. audens, audax.) *Hardi, courageux*. §. E in mala parte: Temerario, sfacciato. (Lat. temerarius, impudens.) *Hardi, temeraire, effronté, impudent*.

ARDORE, sust. m. Arsura, arsione. (Lat. ardor.) *Ardeur*. f. §. Per metaf. Desiderio intenso, affetto. (Lat. libido, cupiditas, charitas.) *Ardeur, grand desir, grande envie* &c.

ARDUITA'. Ertezza, difficultà. (Lat. arduitas.) *Difficulté, élevation*.

A'RDUO, sust. Arduità. *Difficulté*.

A'RDUO. add. Importante, difficile. *Difficile, de consequence*.

ARDURA. Arsura. (Lat. ardor.) *Brûlure*. In questo sign. dicasi più tosto Cociore, o Brugiore.

ARENA. Voce lat. Rena. *Sable*. masc. §. Dove vestigio uman l'arena stampi: Qui, la Terra semplicemente. §. I Franc. si servono anch'essi della parola *Arene* in poesia. *J'aime mieux un ruisseau, qui sur la molle arene dans un prez plein de fleurs lentement se promene*. Boil.

ARENGA. *V.* Aringa.

ARENOSITA'. Renosità. *Sablonnerie*.

ARENOSO. Renoso. (Lat. arenosus.) *Sablonneux*.

* ARENTE. Arido.

* ARFASATTO. Si dice d'Uomo vile, e di poco pregio. (Lat. cerdo, vappa.) *Homme de neant*.

ARGANELLO. } Dim. di Arga-
ARGANETTO. } no.

A'RGANO. Strumento da tirar pesi, che si muove in giro per forza di lieve. (Lat. ergata.) *Vindas, cabestan, guindal*. §. Diceſi che altri faccia che che sia tirato vi coll'argano: di chi fà quell'operazione mal volontieri.

ARGENTAJO. Che lavora di argento. (Lat. aurifex.) *Argentier, Orfevre*.

ARGENTALE. Simile all'argento. (Lat. argenteus.) *Argenté*.

ARGENTA'RIO. Argentiere.

ARGENTATO. Inargentato. (Lat. argentatus.) *Argenté*. §. Per Argentino. *De couleur d'argent*.

ARGENTATORE. Che argenta. (Lat. argentator.) *Qui argente*.

ARGENTERIA. Quantità di argento lavorato, purchè non sia in moneta, ma in vassellamento, o simili. *Vaisselle d'argent; argenterie*. §. I Romani dicono anche l'Argento, o Gli argenti, per Argenteria.

ARGENTIERA. Miniera, o cava d'argento. (Lat. argenti fodina.) *Mine d'argent*.

ARGENTIERE. Che lavora d'argento. (Lat. argentarius, argentifex.) *Argentier, Orfevre qui travaille en argent*.

ARGENTINO. Di color d'argento. (Lat. argenteus.) *De la couleur d'argent*.

ARGENTO. Fior. anche Ariento. Metallo noto. (Lat. argentum.) *Argent*. §. E capei d'or fin, farsi d'argento: Invecchiare. §. I nostri Poeti han detto Argento per Acqua limpida. S'alcuno mai tra frondeggianti rive puro vide stagnar liquido argento. §. Argento, per Argenteria, *Argenterie*. §. Argento battuto: cioè Coniato, monetato. *Argent monnoié*.

ARGENTO SOLIMATO. } (Lat. argen-
ARGENTO VIVO. } tum vivum.) *Mercure, vif argent*. §. Avere l'argento vivo addosso. *Ne pouvoir se tenir tranquille, être toujours en mouvement*. §. Diceſi Argento vivo, perchè essendo liquido, e' corre, e spargesi come l'acqua.

ARGIGLIA. } Nome di terra te-
ARGILLA. } gnente, e densa, della quale si fan le stoviglie. (Lat. argilla, creta.) *Argile, terre à potier*.

ARGIGLIOSO. } Di spezie d'argil-
ARGILLOSO. } la. (Lat. argillosus.) *D'argille, argilleux, gras comme l'argille*. Terra argillosa; Campo argilloso.

ARGINALE, sust. Argine. *Digue*.

* ARGINAMENTO. L'arginare. Argine. *Digue*.

ARGINARE. Far'argini; difendersi con argini. (Lat. aggerare, adaggerare.) *Faire des digues*.

ARGINATO, add. (Lat. aggeribus cinctus.)

A'RGINE, sust. m. Propriamente, Rialto di terra posticcia, fatto sopra le rive de' fiumi, per tener l'acqua a freno. (Lat. agger.) *Digue*, f. *Levée, chaussée*.

ARGINETTO. Dim. *Petite digue*.

ARGINOSO. *Plein de digues*.

ARGOMENTARE. Propriamente, Addurre argomenti, e ragioni. (Lat. argumentari.) *Argumenter*. §. Per Discorrere, concludere. (Lat. tractare, concludere.) *Conclure*. §. Neut. pas. Prepararsi, determinare. (Lat. constituere. se preparare.) *Se preparer, se determiner*. Veggendo, che come volea non potea, s'argumentò di fornirlo come potesse.

ARGOMENTAZIONE. L'argomentare. (Lat. argumentatio.) *La preuve, & l'explication de la preuve*.

ARGOMENTO. Pruova, sillogismo, ragio-

ragione. (Lat. argumentum, sillogismus, ratio.) *Argument.* §. L'argomentazione contiene la ragione, e la conclusione; e l'Argomento contiene la sola ragione. §. Argomento, per Indizio, segno. (Lat. argumentum, indicium.) *Indice, conjecture.* Di se argumento d'infallibile verità ne dimostrì. §. Per Istrumento. (Lat. instrumentum.) *Instrument.* §. Per Rimedio, medicamento.) *Remede.* I Medici con grandissimi argomenti ajutandolo, §. Per Cristeo, che dicesi anche Serviziale. *Lavement, clistere.* §. In sent. equivoco. Ti ta con tanta grazia un argomento che te lo senti andar per la persona fino al cervello, e rimanervi drento. §. Per tutto il Concerto di qualsivoglia opera di Scrittura; e 'l compendio, e somma di essa. (Lat. argumentum.) *Argument.*

ARGOMENTOSO. Che ha forza di convincere: efficace, ingegnoso. (Lat. argumentosus, efficax.) *Ingenieux, convinquant.*

ARGUIRE. Argomentare. (Lat. argomentari, arguere.) *Argumenter.* §. Per Inferire. *Tirer consequence, argumenter.* §. Per Riprendere, garrire. (Lat. arguere, corripere.) *Reprendre.*

ARGUTAMENTE. Con arguzia. (Lat. argute.) *Subtilement.*

ARGUTISSIMO, sup. *Très-subtil.*

ARGUTO. Pronto, vivace; e propriamente si dice nello scrivere, e nel parlare. (Lat. argutus.) *Subtil, fin, delicat, ingenieux* &c.

ARGU'ZIA. Una certa Prontezza, e Vivezza, nello scrivere, o nel parlare. (Lat. argutia.) *Pointes d'esprit.*

A'RIA, sust. f. Uno de' quattro Elementi. (Lat. aer.) *Air,* m. §. Per l'Aspetto. (Lat. aspectus.) *Air.* Quell'aria dolce del bel viso adorno. §. Essere un poco d'aria: vale, Esser vistoso. *Avoir grand air, bon air.* Quando i giovani sono un poco d'aria. §. Rendere aria: Somigliare. *Ressembler.* Gli rendea un poco d'aria. §. Vedersi, o conoscersi che che sia nell'aria, o per l'aria: cioè, Vedersene vicino l'effetto. *Suivant les apparences.* Dubitando, che la pace altrui, la quale già si vedea nell'aria, non arrecasse loro la guerra. §. Proverbialm. In aria: senza fondamento. *En l'air.* come Favellare in aria; Fondarsi in aria; E cosa in aria &c. §. In prov. diciamo del Pensare a cose vane, e difficili: Far castelli in aria. *Batir des châteaux en l'air.* E quei Pensieri di così Castelli in aria. *Des châteaux en Espagne.* §. Pigliar l'aria: Frequentare l'aria aperta, e libera, ad oggetto di ritrarne sollievo, e giovamento. *Prendre l'air.* §. Aria aperta: cioè, Libera, e non impedita. *Air ouvert.* Aria. Term. musicale. *Air de musique.*

ARIDEZZA. Aridità. *Aridité, secheresse.*

ARIDIRE. Inaridire.

ARIDISSIMO, sup. *Très-aride.* Studj aridissimi.

ARIDITA'. Astratto d'Arido. (Lat. ariditas.) *Aridité, secheresse.*

A'RIDO. add. Che ha mancanza d'umore. (Lat. aridus.) *Aride, sec.* Per conseguenza Sterile. *Sterile.* § Per Iscarso. (Lat. tenuis.) *Medique.* Una ricolta arida, e cattiva. §. Per metaf. *Aride.* La mente divenuta arida.

* ARIENTATO. Argentato.

* ARIENTO, Fior. Argento.

ARIETE. Il primo de' dodeci segni del Zodiaco. §. Per Animale. §. Per Istromento da guerra; in tutti i tre sig. (Lat. aries.) *Belier.*

ARIETTA. Dim. d'Aria; per lo più musicale. (Lat. cantiuncula.) *Ariette, petit air.*

ARINGA. Da Aringare. Propriamente, Diceria, e ragionamento pubblico. (Lat. oratio.) *Harangue.*

ARINGA. Spezie di pesce non molto grosso, che d'Inghilterra si manda in Italia, insalato, ed affumato. (Lat. halex.) *Hareng.* m.

ARINGARE. Far pubblica diceria in ringhiera: Orare, parlamentare. (Lat. orationem habere.) *Haranguer.*

ARINGATO, add. da Aringo. Preparato, e in punto per combattere, e giostrare. (Lat. accinctus, paratus.) *Prêt, preparé.*

ARINGATORE. Che aringa. (Lat. orator.) *Orateur.*

ARINGHERIA. Propriamente, Diceria, e parlamento fatto in ringhiera. (Lat. oratio.) *Harangue.*

ARINGHIERA. Ringhiera.) Lat. rostra, suggestum.) *La tribune aux harangues.* §. * Per Aringheria. *Harangue.*

ARINGO. Giostra. (Lat. certamen, prælium.) *Lice, carriere.* §. Forse dal Tedesco (Ringen) che val Lottare, e combattere. §. Per metaf. M'è d'uopo entrar nell'aringo rimaso. §. Correr l'aringo; Entrar nell'aringo: ha sign. osceno.

ARIONE. Lo stesso, che Airone.

ARIOSO. Propriamente, si dice d'Abitazione, atta a ricevere di molta aria, e per conseguenza di molto lume. (Lat. perlucidus.) *Aere, qui a bien du jour, bel airé.* §. Per simil. Ogni altro luogo arioso. *Eclairé.* §. Dì arioso. *Jour clair.* §. Cosa ariosa: Cosa di soverchio ardita. *Une chose fort hardie.*

ARISMETICA. Abbaco, *Arithmetique.*

* ARISMETICO, Abbacchiere. *Arithmeticien.*

ARISTA. La schiena del porco. (Lat. dorsum.) *Filet.* §. Ch'e' piacerà anche a lui l'arista lessa: Qui in sent. disonesto.

ARISTARCO, Critico, maldicente. *Un critique.*

ARISTOCRAZIA. Governo degli Ottimati. (Lat. aristocratia.) *Aristocratie.*

ARISTOCRA'TICO. D'aristocrazia. *Aristocratique.*

ARISTOLOGIA. Spezie d'erba. (Lat. aristolochia.) *Aristoloche, plante.*

ARISTULA. Dim. *Petite arrête.*

ARITME'TICA. Propriamente, Scienza di numerare. (Lat. arithmetica.) *Arithmetique.*

ARITME'TICO. add. D'aritmetica. (Lat. aritmeticus.) *Arithmetique.*

ARLOTTO. Uomo sporco, e che mangi, e bea, oltre al convenevole. (Lat. helluo, ventri deditus.) *Mal propre; Glouton.*

ARMA. *V.* Arme.

ARMACOLO. o Aarmacollo, avv. Tenere, o Portare a armacollo; si dice di collana, banda, &c. Che attraversando il petto, e le reni, scende da una spalla all'opposto fianco. (Lat. a dextro humero ad sinistrum.) *En bandouliere.*

ARMA'DIO. *V.* Armario.

ARMADURA. Propriamente, Guernimento d'arme, che si porta per difesa della persona. (Lat. lorica.) *Armure, Cuirasse.* §. Per Uomini coperti d'armadura. *Cuirassiers.* §. Per Arme offensiva. (Lat. arma, telum.) *Des armes.* §. Per lo mestier delle arme. *Le metier des armes.* §. Armadura chiamano alcuni artefici tutte quelle cose, che ei pongono per sostegno, per fortezza, o difesa delle loro opere: come, l'Armadure delle volte, de' pozzi, de' fondamenti &c. Sono quei legnami, che si mettono per sostegno della fabbrica. (Lat. fultura.) *Garniture, ou renfort de toutes sortes d'ouvrages.* §. Armadura delle ragne: Quelle due reti a maglie grandi, che si mettono in mezzo il panno della ragna per sostenerla.

ARMAJUOLO, e Armajo. Che fabbrica le armi. (Lat. armamentarius. Gr. ὁπλοποιός.) *Armurier.*

ARMAMENTA'RIO. Luogo, dove si ripongono, e si conservan l'armi: Oggi più comunemente Armeria. (Lat. armamentarium.) *Magasin d'armes, arsenal.*

ARMAMENTO. Ogni sorta d'arme, e di munizione, per uso di guerra. (Lat. armamentum.) *Armement.*

ARMARE. Propriamente, Vestire armadura. att., neutr., e neut. pas. (Lat. armare.) *Armer.* att. e neutr. pass. §. *S'armer.* neutr. pass. §. Per simil. In att. sign. *Armer, equiper.* Comperò un legnetto, e quello armò. §. Per metaf. *Armer.* L'alma, che d'umiltate, e non d'altro armo. §. Armare uno ad una cosa: Provvederlo, e accomodarlo: modo basso. §. Armare, è il Fare l'armadura alle fabbriche, o altre cose: Armare una volta; Armare una ragna &c.

ARMA'RIO, e Armàdio. Arnese di legno, fatto per riporvi dentro che che sia entro in palchetti, e serrasi, ed apresi, a guisa d'uscio. (Lat. armarium.) *Armoire, f.* §. Per simil. Un'armario di ragion civile fu reputato.

ARMATA, sust. Propriamente, moltitudine di navilj armati, congregati insieme. (Lat. classis.) *Armée navale, une flotte.* §. Oggi s'usa anche per Esercito da terra. *Armée.*

ARMATAMENTE. avv. Con armi, armata mano. (Lat. armis.) *Armé, avec des armes.*

ARMATETTA. Dim. d'Armata. *Petite armée.*

ARMATISSIMO, sup. *Très-armé.*

ARMATO, add. da Armare: fornito d'armi. (Lat. armatus, armis instructus.) *Armé.* §. Per metaf. Armato di sdegno. *Armé de colere, irrité.* §. Dicesi, Armato delle volte, delle ragne &c. *V.* Armadura.

ARMATURA. *V.* Armadura.

ARME. e Arma. Ogni arnese, o strumento di ferro, o d'acciajo, per difender se, o offendere altrui. (Lat. arma.) *Armes.* In franc. non s'usa molto nel sing. §. Per simil. L'arme d'Iddio, è la giustizia. §. Per Milizia. *Les armes.* Ed al mio Bellissar comendai l'armi. §. Dicesi a' libri, armi de' Dottori: e così agli strumenti di ciascun' arte, Armi di quel tale artefice. *Armes, instruments.* L'avaro zappator l'arme riprende. §. Uomo d'arme: soldato, che fa professione d'arme. *Soldat, homme d'armes.* §. Oggi propriamente, Uom d'armadura grave. (Lat. eques cataphractus.) *Cuirassier.* Genere d'arme. Milizia. §. Opera d'arme: Atto, o fatto d'arme; azion militare.

Un fait d'armes. §. Fare il viso dell'arme: Mostrarsi adirato, brusco. (Lat. torvis oculis aspicere.) *Regarder de travers.* §. Essere in arme, ad arme, sotto l'armi: Essere per guereggiare. (Lat. in armis esse.) *Etre sous les armes.* §. Gridare alle armi: Incitare il popolo a pigliar l'armi. *Crier aux armes.* §. Correre all'armi: Correre a dar di piglio all'arme. *Courir aux armes.* §. Essere in arme: Essere armato. *Etre armé.* §. Far d'arme: Combattere. (Lat. manus conserere, præliari, dimicare.) *Combattre.* §. Per simil. in lent. osceno. Non mi toccare, che tu hai troppo fatto d'arme per oggi. §. Dare all'arme, o Toccare all'arme: Dare il cenno dell'impugnar le armi; del Chiamare a combattere. *Donner le signal du combat.* §. Arme. Impresa, e Insegna di famiglia, e di popolo. (Lat. insigne gentilitium, stemma.) *Armoiries.* §. *Enseignes, Drapeaux.*

ARMEGGERIA. } L'armeggiamento. ARMEGGIAMENTO. } re. (Lat. pugnæ spectaculum, armis lusus.) *Armement, combat public, joute, tournois.*

ARMEGGE'VOLE, add. da Armeggiare: Armeggiante. (Lat. pugnax.) *Combattant.*

ARMEGGIARE. Fare spettacoli d'armi, per allegrezza, ed in intertenimento. (Lat. prælii spectacula exhibere, pugnæ spectaculum referre, armis ludere.) *Donner une fete, faire une course de bague &c.* §. Armeggiare. Fior. Si dice di Chi o nell'azione, o nel favellare s'avviluppa, e confonde.

ARMEGGIATA. } *V.* Armeggeria. ARMEGGIO. }

ARMEGGIATORE. Che armeggia. (Lat. gladiator.) *Combattant.*

ARMELLINO. *V.* Ermellino.

ARMENTO. Branco d'animali grossi domestichi, come buoi, cavalli, e simili. (Lat. armentum.) *Troupeau de gros bétail.* §. *Haras de chevaux.*

ARMERIA. Luogo, dove si ripongono, e conservano le armi. (Lat. armamentarium.) *Magasin d'armes; Arsenal.*

ARMICELLA. Dim. d'Arme. Arme di poco pregio, e abbietto. *Petite arme, de peu de prix.*

ARMI'GERO. Che porta, ed usa le armi: e si prende comunemente per Bravo, coraggioso, inclinato, e pronto all'armi. (Lat. bellicosus, ferox.) *Belliqueux, Vaillant.*

ARMILLA, voce lat. Girello in ornamento del braccio. *Brasselet.* m.

ARMILLARE, add. A foggia d'armilla: come, Sfera armillare. *Sphere armillaire.*

ARMONEGGIARE. Armonizzare.

ARMONIA, voce gr. e lat. Consonanza, e concento, sì di voce, sì di strumenti, tanto di corde, quanto di fiato. (Lat. harmonia, concentus.) *Harmonie.* §. Per metaf., e per simil. L'armonia de' Cieli. *Le concert celeste.*

ARMONI'ACO. Spezie di ragia. (Lat. ammoniaci lacryma.) §. Corrottamente d'Ammoniaco; così detto, perchè nasce in Libia, vicino al Tempio di Giove Ammone. §. Per una spezie di Sale, che si cava sotto la rena. *Sel armoniac.*

ARMONIALE. Lo stesso, che Armonico. (Lat. harmonicus.) *Harmonique, harmonieux.* §. Armoniale bellezza: proporzionata.

ARMONIATO. Disposto, fabbricato.

ARMO'NICO. } Che ha, o rende ARMONIOSO. } armonia. (Lat. harmonicus.) *Harmonique, harmonieux.*

ARMONIZZANTE. Che rende armonia. *qui rend de l'harmonie.*

ARMONIZZARE. Rendere armonia. (Lat. harmoniam efficere.) *Rendre harmonieux.*

ARMONIZZATO, add. da Armonizzare. *Harmonisé.* §. Giovane bene armonizzato: Bello, atante, e pro della persona.

ARMORACCIO. Più comunemente Ramoraccio. Rafano, ravanello. (Lat. armoracia.) *Rave sauvage.*

ARNESE. Nome generico di tutte le Masserizie, Abiti, Fornimenti, Guernimenti: E per lo più si piglierebbe per gli Addobbamenti più nobili di Case, di Città, di Navili, di Eserciti &c. (Lat. suppellex.) *Meubles, ornemens, les agrès d'un vaisseau, le bagage d'une armée.* Onde non ha che fare col franc. *Harnois.* Ne rinvenir posso nella lor favella, voce che risponda ad Arnese. *Meubles, équipages, habits &c.* §. Arnese, dal Tedesco (Harnisch) che vale lo stesso. §. Essere, o Andare bene, o male in arnese: Esser bene, o male vestito. (Lat. bene, vel male instructum esse.) *Bien ou mal en ordre.* §. * Per simil. Siede Peschiera, belo, e forte arnese. Peschiera è una fortezza e Arnese, per Ornamento di quelle Contrade.

A'RNIA. Cassetta da pecchie. Sen. Cupile. (Lat. alveare, alvearium.) *Ruche.*

ARNIONE. Parte carnosa dell'animale, dura, e massiccia, fatta per espurgar le vene della sierosità, ed ha il suo seggio nelle reni. (Lat. renes. Gr. νεφροί.) *Rognon.* E puossi dire a me, come all'arnione tu stai nel grasso, e sempre n'esci magro.

AROMATICITA'. Astratto d'Aromatico: Sapore, e qualità aromatica. (Lat. aromatis qualitas.) *Qualité aromatique.*

AROMA'TICO, add. Che ha odore, e sapor d'aromato. (Lat. aromaticus.) *Aromatique.* §. Per metaf. Cosa aromatica. Che ha in se difficultà, o spiacevolezza. §. Uomo aromatico. Fantastico, stravagante, e ritroso. *Un homme d'une humeur difficile.*

ARO'MATO, sust. Nome generico d'ogni spezieria, e profumo. (Lat. e gr. aroma.) *Aromat, epicerie.*

ARO'MATO, add. Aromatico. *Aromatique.*

AROMO. Aromato.

ARPA. } Strumento di molte corde ARPE. } di minugia, di figura triangolare, senza fondo. (Lat. harpa, fides.) *Harpe.*

ARPEGGIARE. Sonar l'arpa. (Lat. fidibus canere.) *Jouer de la harpe.*

ARPIA. Mostro favoloso alato. (Lat. harpya.) *Harpie.*

ARPICORDO. Buonaccordo. *V.*

ARPIONCELLO. Dim. d'Arpione.

ARPIONE. Ferro, sopra il quale si girano le imposte delle porte, e delle finestre. (Lat. cardo, axis.) *Gond, pivot.* §. Talora si conficcano in un muro, ad altri effetti, cioè, d'appiccarvi che che sia. *Gond.* §. Prov. Appiccar le voglie all'arpione: Patirsele.

ARRA. Propriamente, parte di pagamento della mercatanzia pattuita, che si dà al creditore per sicurtà, la quale, in caso che la mercatanzia non si volesse, si perde. (Lat. artha, arrhabo.) *Arrhes, se prononce comme Aires.* §. Si usa sovente figurat., siasi per simil., o per metaf. Ti voglio dare un bacio per arra.

* ARRABBATTARE, neut. pas. Affaticarsi, sforzarsi, ingegnarsi d'operare. (Lat. Laborare. Gr. ῥαβάττειν.) *S'efforcer, se remuer.* Io voglio arrabbattarmi finchè fiato mi resta.

ARRABBIARE. Divenir rabbioso, ed è proprio de' cani. (Lat. rabire, rabere, rabie agitari.) *Enrager.* §. Per metaf. Stizzirsi, incollorirsi. (Lat. excandescere, indignari.) *Enrager, se mettre en fureur.* §. Pur per metaf. dicesi del Grano, biade, o erbe, che sono ancora sopra la terra, quando si seccano prima del debito tempo, per nebbia, o soverchio caldo, che l'abbia avvampato: e talora si trasferisce anche alla terra. *Bruler.*

ARRABBIATAMENTE, avv. Con rabbia. (Lat. rabide, rabiose.) *Avec rage, avec fureur.*

ARRABBIATO, add. Sopprapreso da rabbia. (Lat. rabidus.) *Enragé.* §. Per metaf. Infuriato. *Enragé, mis en fureur.*

ARRAFFARE. Strappar di mano e torre con violenza. (Lat. arripere, extorquere.) *Arracher, oter par force.* §. Per Afferrare. E la sua presto il Saracino arraffa.

ARRAFFATO, add. *Arraché, pris par force.*

ARRAMACCIARE. Strascinare che che sia all'ingiù in sulla ramaccia. (Lat. deducere.) *Ramasser, trainer sur la ramasse.* §. Per metaf. Arramacciate giù col mio falcone.

ARRAMATARE. Percuotere colla ramara l'uccello. (Lat. percutere.) *Je*

ARRAMPICARE. Proprio degli animali; che camminano colle rampe. Lat. repere, reptare.) *Ramper, grimper.* §. Per simil. dicesi d'Uomo, che cammini colle mani, e co' piedi. (Lat. manibus, pedibusque inniti.) *Ramper, grimper, gravir.* §. Neut. pass. *Ramper, grimper.*

ARRANCARE: da Anca. Propriamente il Camminare, che fanno con fretta i Zoppi, o sciancati. (Lat. properare.) *Courir en boitant, boiter.* §. * Per metaf. Il giorno mi s'arranca lo spirto, che mi manca. §. Arrancare si dice delle Galee, quando si voga di forza: dicesi anche Andare a voga arrancata. *Aller à toutes rames, à force de rames.*

ARRANCATO, add. d'Arrancare. Voga arrancata.

ARRANDELLARE. Strignere con randello: benchè si dica per simil. d'altre cose. (Lat. constringere.) *Garroter, lier étroitement.* §. Arrandellarsi come un salcicciuolo: Legarsi stretto. §. Per Avventare, e tirare altrui il randello; e si direbbe per simil. di qualunque altra cosa, che si avventi, e si tragga. *Lancer, jetter.* Prende l'altro nel petto, e l'arrandella in mezzo alla Città sopra le mura.

ARRANGOLARE, neut. pas. Inquietarsi. (Lat. turbari.) *Se troubler, s'inquieter.*

* ARRANGOLATO. Faticoso. (Lat. laboriosus.) *Laborieux.*

* ARRANTOLATO. Rantoloso, rauco. (Lat. raucus.) *Enroué.* Voce arrantolata.

ARRAPINATO. Lo stesso, che Arrovell'ato: e diceſi d'Uomo fastidioso, iracondo. (Lat. rabidus, rabiosus.) *Colerique, colere*.

ARRAPPARE. Lo stesso, che Arraffare.

ARRAPPATORE, verb. m. Che arrappa. (Lat. raptor.) *Raviſſeur*.

ARRAPPATRICE. *Qui ravit*.

ARRASPARE. Raspare.

ARRECARE. Recare. (Lat. afferre) *Apporter, rapporter*. §. Arrecarſi; e Arrecarſi bene, o male, neut. paſſ. Si dice di chi acconciamente, o ſconciamente ſi accomoda a far che che ſia. §. Arrecarſi, pur neut. paſſ. per Accomodarſi, diſporſi a una coſa: rimaner contento. *S'accommoder*. Onde, Io non mi ci poſſo arrecare: cioè. Non mi ci poſſo indurre. *M'y accommoder, m'y engager, m'y reſoudre*. §. Arrecarſi uno a noja: Arrecarſi nimico uno. §. Arrecarſela da uno: Pigliarſela da uno; e diceſi per lo più d'affronti, e d'ingiurie.

ARRECATO, add. da Arrecare. (Lat. allatus.) *Apporté &c.*

ARRECATORE, verb. m. Che arreca. (Lat. allator.) *Porteur, rapporteur &c.*

ARRECATRICE, verb. f. *Porteuſe*.

ARREDARE. Fornir d'arredi: Mettere in ordine. (Lat. parare.) *Equiper, mettre en ordre, orner*.

ARREDATO, add. *Equippé, mis en ordre*.

ARREDO. Arneſe. (Lat. ſuppellex.) *Equipage, ornement &c.* Gli arredi della galea. *Agrès*. Arredi della ſacriſtia. *Ornemens*. Arredi da donne, e da uomini &c. *Hardes*. I Franc. ſi ſon ſerviti della voce *Arroi*, oggi andata in diſuſo. §. Per metaf. Le altre virtù hanno meſtiero di più arredi.

ARRENAMENTO. L'arrenare.

ARRENARE. Proprio de Navilj, che danno in ſecco. (Lat. in arenam impingi.) *Aſſabler, engraver*. §. Per metaf. Ceſſare. (Lat. deſiſtere.) *Engraver*. §. Arrenare Pietre, marmi &c. Pulirgli, ſtrofinandogli con rena. *Polir avec du ſable*.

¶ ARRENDERE, neut. paſ. Darſi in mano al nemico, confeſſandoſi vinto. (Lat. ſeſe dedere.) *Se rendre*. §. Per Abbandonarſi, sbigottirſi. *S'abandonner, s'epouvanter*. §. Arrenderſi diciamo di Ramo, pianta, o altro, che agevolmente, e ſenza ſpezzarſi ſi pieghi, o volga per ogni verſo. *Ceder, plier, ſe prêter*. §. E figur. in ſign. att. Arrender l'animo a' piaceri.

ARRENDEVOLE. Che ſi piega, e volge agevolmente per ogni verſo. (Lat. flexibilis, flexilis, lenta.) *Flexible, pliable, ſouple, qui ſe prête aiſément*. §. Per metaf. Pieghevole all'altrui volontà. *Qui cede, qui plie, obéïſſant*.

ARRENDIMENTO. L'arrenderſi. *L'action de ſe rendre*.

ARRENDUTO. } add. da Arrende-
ARRESO. } re. (Lat. deditus.) *Rendu*.

ARREQUIARE. Ripoſare. (Lat. requieſcere.) *Se repoſer, prendre du repos*.

ARRESTAMENTO. L'arreſtare: Quel, che ſi arreſta. (Lat. comprehenſio.) *Arrêt, priſe, ſaiſiſſement*.

ARRESTARE. Fermar per forza: ſoprattenere. (Lat. manus injicere, comprehendere.) *Arrêter*. §. Neut. paſſ. Fermarſi, intertenerſi. (Lat. conſiſtere.) *S'arrêter*. Perch' io tutto ſmarrito m'arreſtai. §. Arreſtar la lancia: Mettere il calce della lancia ſulla reſta, per ferire. (Lat. lanceam intendere.) *Mettre la lance en arret*.

ARRESTO. Arreſtamento. (Lat. comprehenſio.) *Arrêt, priſe*. §. Per Intervallo, indugio. (Lat. mora.) *Delai, retardement*. E ſenza arreſto levarono il campo. §. In alcun luogo uſaſi per Sentenza, decreto, dal Franc. *Arret*.

ARRETRARE, neut. paſ. Farſi indietro, tirarſi addietro. (Lat. retrocedere, retroire.) *Reculer*. La credo voce ſolamente del verſo.

ARRETTARE: da Ritto. Diceſi degli animali, quando s'arrinano pe'l coito. (Lat. arrigere.)

ARRETTIZIO: dal lat. (Arripi.) Sorpreſo, oppreſſo. (Lat. oppreſſus.) *Opprimé*. §. Per Iſpiritato. (Lat. Energumenus.) *Poſſedé*.

ARRI. Modo d'incitare, e ſollecitare le beſtie da ſoma, perche camminino. (Gr. ἄῤῥι.) *Hai*.

ARRICCHIMENTO. L'arricchire. (Lat. locupletatio, divitiarum comparatio.) *Richeſſes; l'action d'enrichir*.

ARRICCHIRE, verb. att. Far ricco. (Lat. locupletare, ditare.) *Enrichir*. §. Neut. aſſ. Divenir ricco. (Lat. ditari.) *Enrichir, devenir riche*. §. Neut. paſſ. Pure per Divenir ricco. *S'enrichir*.

ARRICCIAMENTO. L'arricciare: orrore. (Lat. horror.) *Heriſſement*. §. Per l'Innanellare i capelli. *Friſure*.

ARRICCIARE. Sollevare, rizzare: ed è proprio del pelo, che ſi ſolleva, ed intirizziſce per ſubitano ſpavento di che che ſia, o per iſtizza. (Lat. horrere.) *Heriſſer*. verbo att., neut., e neut. paſſ. Tutti i capelli addoſſo mi ſento arricciare. §. Per metaf. Stizzirſi, incollorirſi commuoverſi. (Lat. indignari.) *Froncer le ſourcil*. §. Arricciare il muſo, o'l naſo: quando con un certo geſto, ſi moſtra d'aver qualche coſa a ſdegno, e a ſtomaco, e ſene ſtizziſce. §. Arricciare il muro: è Dargli la prima croſta rozza della calcina. (Lat. incruſtare, cruſtam inducere.) *Enduire*.

ARRICCIATO, add. da Arricciare. *V.* il verbo. *Heriſſé*. *Friſé &c.* §. Per aggiunto di Drappo: ed è lo ſteſſo, che Broccato. *Etoffe tiſſue, ſoit d'or, ou d'argent, ſoit de ſoie*.

¶ ARRIDERE. Moſtrarſi ridente, benigno, piacevole, favorevole. (Lat. arridere.) *Etre favorable, complaire*. Al quale tanto arriſe la fortuna. §. In att. ſign. E arriſemi un cenno, che fece creſcer l'ale al voler mio.

ARRIFFARE. Giuocar che che ſia alla riffa. *V.* riffa.

ARRINGARE. *V.* Aringare, e deriv.

ARRIPARE. Propriamente, Approdare: Accoſtarſi alla Ripa. (Lat. ad ripam accedere.) *Aborder au rivage*.

ARRISCHIAMENTO. L'arriſchiarſi. (Lat. diſcrimen.) *L'action de riſquer; riſque, hazard*.

ARRISCHIANTE. Che arriſchia. Ardito. (Lat. audax, audens.) *Hardi*.

ARRISCHIARE. Mettere in cimento, in pericolo, ed in arbitrio della fortuna. (Lat. experiri, periclitari, in diſcrimen adducere.) *Riſquer*. §. Neut. paſſ. Avere ardire. (Lat. audere.) *Oſer*. Avanti, che alcuno s'arriſchiaſſe a credere. Securo non ſaro, bench' io m'arriſchi. §. Prov. chi non s'arriſchia, non acquiſta. (Lat. timidi numquam ſtatuere trophæum.) *Qui ne riſque pas, ne peut pas gagner*.

ARRISCHIATAMENTE, avv. Con riſchio. *Avec danger*.

ARRISCHIATO, add. *Riſqué*. §. *Hardi*.

ARRISCHIEVOLE. Che s'arriſchia. (Lat. audens.) *Hazardeux, hardi*. §. *Qu'on peut riſquer*.

ARRISCHIEVOLMENTE. Arriſchiatamente.

ARRISICARE. Lo ſteſſo, che Arriſchiare. *Riſquer, hazarder*.

ARRISICATO, add. *Hazardé*.

ARRISICHEVOLE. } Lo ſteſſo che
ARRISICOSO. } Arriſchievole.

* ARRISSARE, neut. paſſ. Far riſſa, conteſa: Azzuffarſi. (Lat. altercari.) *Diſputer, conteſter, ſe quereller*. Trovò due Ebrei, che s'arriſſavano.

ARRIVAMENTO. L'arrivare: Comparire, comparſa. (Lat. adventus.) *Arrivée. f.*

ARRIVARE. Condurre, ed accoſtare alla riva. (Lat. ad ripam admovere.) *Aborder*. §. Arrivare, da A, e Riva; cioè, Giugnere a riva: ma ſi piglia più largamente. §. In ſign. neut. Giugnere, finire il cammino, pervenire a luogo, condurſi. (Lat. pervenire.) *Arriver*. §. Per ſimil. Non s'arrivò mai a veder niente di più. §. Arrivare uno: Raggiugnerlo in camminando. (Lat. aliquem aſſequi.) *Joindre quelqu'un*. §. Arrivare una coſa: Pigliarla, eſſendoci alquanto lontano, onde ci convenga allungare il braccio. *Atteindre*. §. Arrivare ad una coſa: vale, Eſſer tanto grande, ch'ella s'aggiunga, e poſſa pigliarſi. (Lat. ad aliquid pertingere.) *Atteindre*. §. Arrivare uno: vale, Farlo ſtare. *Arrêter quelqu'un*. §. Arrivare la verità, un ſentimento d'un' autore, un negozio. &c. Vale, Intenderlo, capirlo &c.

ARRIVATA, ſuſt. Arrivo.

ARRIVATO, add. d'Arrivare. *Atteint*.

ARRIVO. L'arrivare. (Lat. adventus, acceſſus.) *Arrivée, abord*.

ARRIZZARE. Rizzare. (Lat. erigere.) *Dreſſer*.

ARROBBIARE. Tignere con robbia. (Lat. rubia tingere.) *Teindre avec la garance*.

ARROBINARE. Arrubinare.

ARROCARE. Affiocare. (Lat. rauceſcere, raucum fieri.) *S'enrouer*.

ARROCATO, add. *Enroué*.

ARROCCHIARE. Fare in pezzi a modo di rocchj. (Lat. in fruſta divellere.) §. Per metaf. Far con poca conſiderazione, o arte che che ſia. (Lat. craſſius agere.) *Agir groſſierement*.

ARROGANTE, add. Che ha arroganza: ſuperbo, proſontuoſo; contrario di Modeſto. (Lat. arrogans.) *Arrogant, inſolent*.

ARROGANTEMENTE, avv. Con arroganza: ſuperbamente, proſontuoſamente. (Lat. arroganter, ſuperbe.) *Arrogamment, inſolemment*.

ARROGANZA. Il preſumere d'aver quelle coſe lodevoli, che altri non ha, o maggiori, ch'egli non ha: Preſunzione. (Lat. arrogantia, ſuperbia.) *Arrogance, préſomption*.

ARRO-

ARROGARE, e Arrogarsi. Attribuirsi arrogantemente. (Lat. arrogare sibi.) *Presumer, s'attribuer*. §. Arrogare. Term. de' Legisti, simile all' Adottare.

ARROGATO, add. Attribuito. (Lat. arrogatus.) *Attribué, présumé*.

¶ * ARROGERE. Aggiugnere, per bilanciare, o agguagliare i baratti, o le convenzioni. (Lat. æquationis gratia addere.) *Ajouter*. §. Arrogere, forse dal lat. (Arrogare) benchè abbia mutata congiugazione. §. Arrogere, per Aggiugnere semplicemente. (Lat. addere.) *Ajouter*.

* ARROGIMENTO. L' arrogere: Giunta. (Lat. additio.) *Addition*, f.

ARROLARE. Scrivere al ruolo. (Lat. in album conscribere.) *Enroller*.

ARROLATO, add. *Enrollé*.

¶ ARRO'MPERE. Rompere. *Rompre*. §. Neut. pas. Dipartirsi, allontanarsi. (Lat. abscedere, recedere.) *S'éloigner*. §. Per Dirompersi. Arrupesi in fluviali lagrime: dicono i Franc. *Fondre en larmes*.

ARRONCARE. Nettar le biade dall' erbe: sarchiare. (Lat. runcare, exherbare.) *Sarcler*.

ARRONCIGLIARE. Ronciglíare. *Accrocher*. §. Arronciglíar la coda: si dice del porco, quando la ritorce. (Lat. in nodum contrahere.) §. Arronciglíarsi della serpe: Quando percossa, ella si ritorce in se stessa. *Se recoquiller*.

* ARRORARE. Inrugiadare: cioè, Sprazzar leggiermente, a guisa di rugiada. (Lat. irrorare.) *Arroser*.

ARROSSARE, } neut. assol. Divenir
ARROSSIRE. } rosso. (Lat. rubescere.) *Rougir, devenir rouge*. Che in un punto arde, agghiaccia, arrossa, imbianca.

ARROSSIMENTO. L'arrossire. *L'action de rougir*.

ARROSTARE, neut. pas. Volgersi in quà, e in là, e colle braccia, e coll' altre membra, schermendosi, e difendendosi. (Lat. obniti.) *Se debattre*. §. Neut. pas. per Affrettarsi. *Se hâter*.

ARROSTICCIANA. Ferta di carne di porco, arrostita alla dozzinale, e grossolanamente: Braciuola. (Lat. offella porcina.) *Petite tranche de chair de cochon*.

ARROSTIRE. Cuocere senza ajuto d'acqua, come in ischidione, tegame, in, sulla brace &c. (Lat. assare, torrere.) *Rôtir*. §. Per simil. Inaridire, e seccare. (Lat. arescere.) *Dessécher, rôtir, brûler*. I venti, che arrostiscono, e riardono.

ARROSTITO, add. Cotto, e fatto arrosto. (Lat. assus, torrefactus.) *Rôti*. §. Pane arrostito, si dice alle fette del pane rasciutte, ed alquanto abbronzate al fuoco. *Du pain rôti*.

ARROSTO, avv. Quella cocitura, che si fa senz' ajuto d'acqua. *En rôti*. Le carni sono più sane arroste. *Les viandes rôties en sont plus saines*.

ARROSTO, Vivanda arrostita. (Lat. assatura, assum.) *Rôti, rôt*. §. Fare un' arrosto: è Fare un'errore. *Se tromper, faire une faute*. §. Prov. Più appunto, o a tempo, che l'arrosto. Noi ti giugneremo più a tempo, che l'arrosto. §. Prov. Molto fumo, e poco arrosto: di chi molto presume, e poco vale.

* ARROTA. Fior. Aggiunta, sust. (Lat. corollarium, auctarium.) *Addition*, furcroît. E per arrota alla pistilenza, fu l'anno gran fame.

ARROTARE, e Arruotare, Assottigliare il taglio de' ferri alla ruota. (Lat. acuere, acutum reddere.) *Aiguiser*, & *moudre*. §. Per simil. neut. pas. Pure s'arrotavano altrimenti in quelle confusioni. §. Per metaf. Stropicciare, lisciare. (Lat. expolire.) *Polir, frotter, lustrer*. Arrotar l'ambra su 'l panno. §. Arrotarsi, degli uomini, vale Aggirarsi con inquietudine. (Lat. anxiè sese exercere.)

ARROTATO, add. (Lat. acuminatus.) *Aiguisé*. §. *Poli* &c. §. Leardo arrotato, dicesi del Mantello di quel cavallo, che hà le macchie simiglianti alle ruote, a differenza del Leardo pomato, che hà le macchie più sferiche.

ARROTATORE, verb. m. *Emouleur*.

* ARROTO, Fior. add. da Arrogere: Aggiunto, in supplimento. (Lat. allectus, ascriptitius, additus.) *Joint, ajouté*. Fuvvi arroto il Confalone.

* ARROVELARE, neut. pas. Stizzirsi rabbiosamente. (Lat. excandescere.) *Se mettre fort en colere, prendre feu, s'emporter*. §. Da Rovello, che vale Rabbia stizzosa. §. In sign. att. In casa non resta di gridare, e arrovellare altrui: cioè Fare arrabbiare. *Faire enrager*.

ARROVELLATAMENTE, avv. Rabbiosamente. (Lat. rabidè.) *En furie, en colere*.

* ARROVELLATO, add. (Lat. iratus.) *Mis en colere, furieux*.

ARROVENTARE, v. att. Roventare. Sen. Rovite. (Lat. candefacere, ex candescere.) *Rougir au feu*. §. Arroventare, dal lat. (Rubente) ablat. de (Rubens.)

ARROVENTIRE, neut. pas. Divenir rovente. (Lat. candescere, ignescere.) *Devenir rouge au feu, comme le fer*.

ARROVESCIAMENTO. L'atto dell' arrovesciare. (Lat. inversio.) *Renversement*.

* ARROVERSCIARE. } Propriamen-
ARROVESCIARE. } te, Volger la cosa dal suo diritto. (Lat. invertere.) *Renverser*. §. Neut. pas. *Se renverser*. Alla fine s'arrovesciò.

ARROVESCIATO, add. (Lat. inversus.) *Renversé*.

ARROVESCIATURA. L'arrovesciare. (Lat. inversio.) *Renversement*.

* ARROZZARE. } Far rozzo. (Lat.
ARROZZIRE. } rudem facere.) *Rendre rude, & grossier*. §. In sign. neut. Divenir rozzo. *Devenir rude, grossier*.

ARROZZITO, add. *Fait, ou devenu rustique, rude, grossier*.

ARRUBARE. Rubbare.

ARRUBINARE. Da Rubino. Render di color di rubino. (Lat. rubefacere.) *Rendre de la couleur du rubis*. §. Arrubinate il fiasco, il bicchiere &c. Empirlo di vino vermiglio: ed è parlar furbesco. *Remplir la bouteille, le verre*. &c.

ARRUFFARE. Sconciare, e disordinare i peli del capo, e della barba. (Lat. capillos perturbare.) *Herisser, echeveler*. §. Arruffare; alludendo alla voce Ruffiano: Richiedere una femmina dell'onore per altrui: modo basso. (Lat. lenocinare.) *Faire commerce de prostitution*. §. Dicesi anche, Pettinarsi all'insù; Andar di portante; Portar polli &c.

ARRUFFATO, add. (Lat. incomptus.) *Herissé, écheveld*.

ARRUFFIANARE. Disporre, ed indurre chi che sia, a riquisizione del terzo, a male operare in carnalità. (Lat. lenocinari.) §. Per Rassettare, e rassazonare una cosa, ricoprendo i suoi difetti, per farla apparir bella, o migliore. (Lat. mangonizare.) *Farder, frelater, parer, une marchandise pour la faire mieux vendre*.

ARRUGINIRE, neut. assol., o neut. pas. Propriamente del Ferro. Divenie rugginoso. (Lat. rubiginari, rubiginem contrahere.) *Se rouiller*. §. Dicesi, il ferro arrugginisce, o s'arrugginisce, ma in franc non e mai neut. ass. §. In sign. att. Far rugginoso. *Rouiller*. §. Per metaf. Gl'ingegni s'arrugginiscono.

ARRUGINITO, add. *Rouillé*.

ARRUOTARE. *V.* Arrotare, e deriv.

ARRUOTOLARE. Ridurre in forma di ruorolo. (Lat. in orbem formare.) *Arrondir*.

ARRUOTOLATO, add. *Arrondi*.

ARRUVIDARE. } Neut. ass. Divenir
ARRUVIDIRE. } ruvido. (Lat. exasperari.) *Devenir rude*.

ARRUVIDATO, add. *Devenu rude*. §. Ed in sign. di quella Ruvidezza cagionata da soverchio freddo. *Rude*.

ARSELLA. Sorta di pesce armato.

ARSENALE. Arzanà. (Lat. navale.) *Arsenal*.

ARSE'NICO. Velen corrosivo. (Lat. arsenicum.) *Arsenic, poison*.

ARSI'BILE, add. Atto, ed acconcio ad ardere. (Lat. aptus ad ardendum.) *Propre à brûler, combustible*.

ARSICCIARE. (Lat. semiustulare.) *Havir, haler, secher au soleil*.

ARSICCIATO, add. Propriamente, Alquanto arso; che anche diciamo Abbruciaticcio. *Havi, brûlé, halé*.

ARSICCIO. Arsicciato: manomesso dal fuoco. (Lat. præustus.) *Un peu brûlé, halé, havi*. Stizzo arsiccio. Nell' arena arsiccia: cioè Rovente.

* ARSIONE. L'ardere: Incendio, incendimento. (Lat. incendium.) *Embrasement*. §. Per metaf. Caldo eccessivo. §. Pe'l Caldo della febbre, e l'asciugaggine della sete. *Ardeur*.

ARSO. add. da Ardere. Consumato dal fuoco. (Lat. combustus, ustua.) *Brulé, consumé du feu*.

ARSURA. Arsione. (Lat. incendium.) *Brulure, embrasement*. §. Per simil. Eccessiva sete. *Soif excessive*.

ARTAGOTICAMENTE. Voce, che per se medesima non significa nulla; ma è detta ad uno scimunito, quasi in senso di Miracolosamente. (Lat. egregie, mirificè.) *Par merveille*.

ARTATAMENTE, avv. Con arte, ingegnosamente, astutamente, ingannevolmente. (Lat. callidè, ingeniose, fraudulenter.) *Par art, adroitement, artificieusement*.

ARTE, sust. fem. Abito, cavato dall' esperienza, di poter operare con ragione, intorno a qualsivoglia materia; come le sette arti liberali, e le meccaniche. (Lat. ars.) *Art*, m. §. Gettar l'arte: lo stesso che far l'arti. §. Arte, per Maestria, artificio, professione, astuzia, frodolenza; e pigliasi in buona, ed in mala parte. *Art, artifice* &c. Quel, ch'infinita providenzia, ed arte mostrò nel suo mirabil magistero. §. Arte, per lo Magistrato, che

che rende ragione agli artisti. *Les Consuls*. Onde in Prov. Chi è stato de' Consoli, sa che cosa è arte. Ed è risposta a chi vuole dare ad intendere una cosa a chi la sà meglio di lui. §. Prov. Chi dice mal dell'arte, non sarà de' Consoli: e vale, Chi strapazza il mestiero, non fà fortuna. §. Fare arte d'una cosa, o di che che sia: vale, Farvi sù bottega, maneggiandovi con industria ad effetto di guadagnarvi sopra. §. Prov. Ogni uno hà buona moglie, e cattiva arte: e vale, che ninno artefice si contenta della sua arte. §. Prov. Chi hà arte, hà parte: e vale, Chi sà è ricapitato per tutto. §. Prov. Per arte, e per inganno si vive mezzo l'anno; Per inganno, e per arte si vive l'altra parte. §. Per arte, avv. *Artificieusement*. §. Ad arte, avv. *Exprès*. §. Con arte. *Par malice, exprès*.

ARTEFICE. Esercitator d'arte meccanica. (Lat. artifex.) *Artisan*. §. Per simil. Il sommo Artefice: Dio. *Dieu*. §. Per Autore. *L'Auteur, l'inventeur*. Non è legge più diritta, che gli artefici dell'altrui morte, periscano per l'arte loro. §. Prov. L'invidia è trà gli Artefici. I Franc. *C'est une jalousie de métier*.

ARTEGIANO. Artigiano.

ARTEMI'SIA. Erba. (Lat. attemisia.) *Armoise, matricaire*.

ARTE'RIA. Vena, che batte. (Lat. arteria.) *Artere*.

ARTE'TICA. Infermità con dolore nelle giunture. (Lat. arthritis, morbus articularis.) *Maladie articulaire, goute*.

ARTE'TICO. Infermo d'artetica. (Lat. arthriticus.) *Gouteux*.

* ARTEZZA. Strettezza. (Lat. angustia.) *Petitesse de lieu*.

ARTICELLA. Dim. d'Arte. Arte di poco guadagno. *Art de peu de gain*.

ARTICIOCO. Dal Franc. *Artichaut*, Carciofo.

A'RTICO, e Antartico. Nome de' due Poli. (Lat. arcticus, & antarcticus.) *Artique, & Antartique*.

ARTICOLARE, verb. att. Organizzare, e formare gli articoli delle membra. (Lat. articulare, fingere, effingere, formare.) *Former*.

ARTICOLATAMENTE. avv. Distintamente. (Lat. sigillatim.) *Distinctement*.

ARTICOLATO. Distinto. (Lat. articulatus.) *Articulé, distinct*.

ARTICOLAZIONE. L'articolare. (Lat. distinctio.) *Distinction, articulation*.

ARTI'COLO. Parola, la quale non aggiunta a voce di nome sust., o che stia come sust., niente non significa, e non hà luogo nel favellare. *Article*. Abbiamo per articoli, Il, lo, *le*, la, *la*. §. Per uno de' dodeci capi del Simbolo degli Apostoli. *Article du Simbole*. Dovee sapere gli articoli della Fede. §. Per Capo, o punto di scritture, semplicemente. (Lat. caput.) *Article*. §. Vale anche Stante, momento, punto. *Article, point, moment*. L'articolo della morte. *L'article de la mort*. §. Articoli del corpo: Sono gli strumenti delle membra, come nervi, giunture, muscoli &c. *Les nerfs, les jointures, les muscles*.

ARTIERE. Artefice *Artisan*.

ARTIFICIALE. Fatto con artificio. (Lat. artificialis.) *Artificiel*.

ARTIFICIALMENTE, avv. Con artificio; opposto a Naturalmente. (Lat. artificialiter.) *Artificiellement*.

ARTIFICIATO. Fatto con artificio, opposto a Naturale. (Lat. artificialis.) *Fait par art, par artifice*.

ARTIFI'CIO. Il fare, e l'operare con arte. (Lat. artificium.) *Artifice, art*. §. Per Astuta invenzione. (Lat. dolus, calliditas.) *Artifice*. §. Per Ordigno (Lat. machina, instrumentum.) *Machine, instrument*.

ARTIFICIOSAMENTE. Con artificio. (Lat. artificiose.) *Artificiellement, par art*. §. *Par artifice*.

ARTIFICIOSISSIMO, sup. d'Artificioso.

ARTIFICIOSITA'. Astratto d'Artificioso. *Artifice*.

ARTIFICIOSO. Fatto ad arte, o con arte, o artificio. (Lat. artificiosus, artificialis.) *Fait par art, ou par artifice*. §. Per Ingegnoso, ed astuto. (Lat. ingeniosus.) *Ingenieux, rusé*.

ARTIFIZIALE. Artificiale.

ARTIFIZIALMENTE. Artificialmente.

ARTIFIZIATAMENTE., avv. Con artifizio. (Lat. artificiose.) *Avec art, avec artifice*. §. Oggi dicesi per Fittiziamente, Falsamente. (Lat. adulterine.) *Faussement*.

ARTIFIZIATO. Artificiato. §. Per metaf. Alterato, e falsificato. *Alteré*.

ARTIFI'ZIO. Lo stesso, che Artificio.

ARTIFIZIOSAMENTE. Lo stesso, che Artificiosamente.

ARTIGIANO. Artefice. *Artisan*.

ARTIGLIARE. Da Artiglio. Prendere, e ferir coll'artiglio. (Lat. unguibus arripere.) *Prendre avec les ongles, ou les griffes*. §. Per metaf. *Prendre ou blesser*.

ARTIGLIERIA. Strumento bellico, per uso di batter ripari, o muraglie, o altro; fatto di metallo, di forma cilindrica. Vene sono di diversa grandezza, con diversi nomi. *Artillerie*.

ARTIGLIERO. Colui, che à cura della artiglieria. *Maitre de l'artillerie*.

ARTIGLIO. Unghia adunca, e pugnente d'animali rapaci, così volatili, come terrestri. (Lat. unguis.) *Grife, Orteil* §. *Ergot, ferre d'oiseau, ongle*. §. Per metaf. Amor, s'io posso uscir de' tuoi artigli.

ARTIMONE. Una delle vele della nave, e la maggiore. (Lat. & Gr. artemon.) *Artimon, mastresse voile*.

ARTISTA. Artefice. *Artisan*. §. Artista, si dice a Professor d'arti liberali. *Professeur*.

ARTISTAMENTE, avv. Con arte. *Artistement, avec art*.

ARTO, add. Stretto. (Lat. arctus.) *Etroit*.

ARTURO. Una delle stelle del Carro, segno celeste. (Lat. arcturus.) *Arcture, la petite Ourse, la queue de l'Ours*.

ARU'SPICE. Colui, che dalle interiora degli animali presagiva a' Gentili. (Lat. aruspex.) *Devin, aruspice*.

* ARZANA'. } Luogo, dove si fabbricano i navigli, e ogni strumento da guerra navale: Oggi più comunemente Arsenale. (Lat. navale.) *Arsenal*.
* ARZENALE. }

ARZENTE. Ardente. *Ardent*. Oggi aggiunto solamente ad Acqua; e Acqua arzente: vale, Acquavita. *Eau de vie*.

ARZIGOGHELERIA. Fantastichería.

ARZIGOGOLARE. Fantasticare. *Etre fantasque*.

ARZIGO'GOLO. Invenzione sottile, e fantastica. (Lat. inventum.) *Invention subtile, mais fantasque*.

ASC

ASCA'RIDE. Sorta di picciolo vermetto. (Gr. ἀσκαρίς.)

* ASCARO. Tristezza. (Lat. mœror.) *Chagrin*.

ASCE, e A'scia. Strumento di ferro da tagliare, fatto in forma di zappa, ma più largo, e più corto, proprio de' legnajuoli. (Lat. ascia.) *Hache*. Far la giustizia coll'asce: Amministrarla alla cieca.

ASCELLA. Concavo dell' appiccatura del braccio colla spalla. (Lat. axilla.) *Aisselle*.

ASCENDENTE, add. Che ascende. (Lat. ascendens.) *Montant, qui monte*.

ASCENDENTE, sust. Term. astronomico. Quel Segno del Zodiaco, che spunta dall'Orizzonte. (Lat. horoscopus.) §. Ascendenti, nel. plur. Antenati per retta linea. (Lat. ascendentes.) *Ancêtres*.

ASCENDENZA. Ascendente, sust.

¶ ASCE'NDERE. Salire. (Lat. ascendere.) *Monter*. §. Per Arrivare, sommare, o simili: e dicesi part colarmente di numero. *Monter*. I danari, che ascendono a due mila ducati.

ASCENDIMENTO. L'ascendere. (Lat. ascensus.) *Montée*.

ASCENSIONA'RIO. Term. astrologico. Che ascende. (Lat. ascendens.) *Qui monte*.

ASCENSIONE. Ascendimento, salita. *L'action de monter, monter*. Donde vedeva l'ascensione delle stelle. §. Pe'l Nome del giorno, nel quale si celebra la Festività della Salita di Nostro Signore al Cielo. *Ascension*.

* ASCESA. sust. Salita. *Montée*.

ASCESO, add. da Ascendere. *Monté*.

* ASCHIARE. Astiare.

* ASCHIO. Astio.

* ASCHIOSO. Astioso.

* A'SCIA. *V.* Asce.

ASCIARE. Digrossar legna coll'ascia. (Lat. exasciare, dolare.) *Doler, polir avec la doloire*.

¶ * ASCIO'GLIERE. Assolvere, liberare. (Lat. absolvere, liberare.) *Absoudre*.

* ASCIOLTO, add. d'Asciogliere. Assoluto, liberato. *Absous*.

ASCIO'LVERE, sust Colezion della mattina. (Lat. jentaculum.) *Le dejeuner*. §. Figur. Cinquanta ducati sono un' asciolvere: cioè, Una colezione, cosa di poco rilievo. Si direbbe anche in Franc. *Ce n'est qu'un dejeuner*.

* ASCIO'LVERE, verbo. Mangiar la mattina innanzi desinare (Lat. jentare.) *Dejeuner*. §. Asciolvere, dal lat. (Solvere.) Come hà detto Ovidio (Jejunia solvere.) E Petrarca: Send'io tornato a solvere il digiuno. Gl' Inglesi dicono anch' essi, BreaKfast; cioè, Rompere il digiuno: maniera presa da' Greci.

ASCITI'ZIO. Non proprio, preso d' altronde. (Lat. ascititius, ascitus.) *Etranger, pris d'ailleurs*, Quel colore ascitizio delle stelle. *Couleur etrangere*.

ASCIUGA'GGINE. Privazion d'umido

secchezza. (Lat. siccitas, ariditas.) *Sécheresse*. §. Per metaf. Ascingaggine di tedio.

ASCIUGAMENTO. Asciugaggine. *Sécheresse*.

ASCIUGARE. Consumare, e levar l' umido alle cose molli: Disseccare. (Lat. abstergere, siccare.) *Secher*, *essuier*. Att., e neut. pass. Asciugandosi gli occhi col bel velo. §. Nel partic. s' usa più tosto Asciutto, che Asciugato.

ASCIUGATOJO. Sciugatojo. (Lat. sudarium.) *Essuiemain*.

ASCIUTTAMENTE, avv. (Lat. aride.) *Sechement*.

ASCIUTTARE. Asciugare.

ASCIUTTEZZA. Astratto d' Asciutto. *Secheresse*, *aridité*.

ASCIUTTISSIMO, sup. d' Asciutto. *Tres-sec*, *tres-essuie*.

ASCIUTTO, sust. Aridità. (Lat. siccitas, ariditas.) *Secheresse*, *aridité*. §. Andare in zoccoli per l'asciutto: Prov. significante disonestà.

ASCIUTTO, add. da Asciugare: contrario di Molle. (Lat. siccus.) *Sec*, *essué*. Mai non vedranno le mie luci asciutte. §. Aggiunto ad Uomo: vale, Magro, macilente, stenuato. (Lat. gracilis.) *Homme maigre*, *sec*. §. Pane asciutto: vale Solo, e senza altro comangiare. *Du pain sec*. §. Vento asciutto: Che porta secchezza. *Vent sec*.

* ASCIUTTORE, sust. Secchezza.

ASCOLTA, sust. da Ascoltare. Quegli, che fa la guardia, ed è lo stesso che Sentinella. (Lat. excubiæ, vigiliæ.) *Sentinelle*, *patrouille*.

ASCOLTAMENTO. L'ascoltare. (Lat. auditio.) *L'action d'ecouter*.

ASCOLTANTE, verb. *Qui écoute*.

ASCOLTARE. Stare a udire con attenzione. (Lat. auscultare.) *Ecouter*.

ASCOLTATO, add. *Ecouté*.

ASCOLTATORE. Che ascolta. *Qui écoute*.

ASCOLTAZIONE. L'ascoltare. (Lat. auditio.) *Attention a un discours*.

¶ ASCO'NDERE. Nascondere. *Cacher*. §. Neut. pass. *Se cacher*.

ASCONDIMENTO. Nascondimento. *Cache*, *Cachette*.

*ASCO'NDITO, add. Ascoso. *Caché*.

ASCOSAGLIA. Ascondimento. *La cache*.

ASCOSAMENTE, avv. Occultamente, di nascoso. (Lat. clam, clanculum.) *Secretement*, *en cachette*.

ASCOSO ad. da Ascondere. *Caché*.

ASCOSTAMENTE. Lo stesso, che Ascosamente.

ASCOSTO. Ascoso.

ASCRITTI'ZIO. } ad. da Ascrivere. ASCRITTO. } *Attribue*, §. *Compté &c.*

¶ ASCRI'VERE. Attribuire, imputare. (Lat. adscribere, tribuere.) *Attribuer*. §. Per Mettere nel numero. (Lat. recensere.) *Compter*, *mettre au nombre*. Ascriversi nel numero degli amici.

* ASE'QUIO, v. ant. Esequie.

ASFALTO. Bitume. (Lat. bitumen.) *Bitume*.

ASFODILLO. Spezie d'erba. (Lat. hastula regia.) *Asphodille*.

ASILO. Franchigia. (Lat. asylum.) *Asile*.

A'SIMA, e Asma. Malattia, che impedisce la respirazione, e fa ambascia. (Lat. respirandi anxietas. Gr. ἄσθμα.) *Asthme*.

ASINACCIO. Peggiorat. d'Asino. *Un mauvais ane*. §. Dicesi ad nomo zotico, indiscreto, o caparbio.

ASINA'GGINE. Asinità. (Lat. rusticitas.) *Anerie*, *lourderie*, *bêtise*.

ASINAJO. Guidator d' asini. (Lat. asinarius, agaso.) *Anier*.

ASINEGGIARE. Ragghiar come l' asino. *Braire comme l'ane*.

ASINELLO. Dim. d'Asino: e vale, Asino di mediocre grandezza, e di poco pregio. (Lat. asellus.) *Petit ane*, *anon*, *ane de peu de prix*. §. Per simil. Quella pietra, che nel fondo delle fosse fognate, sostenta le altre pietre, che formano la fogna. §. Per quella Trave, che regge le altre travi de' tetti, che piovono ad un' acqua sola.

ASINERIA. Asinità. *Anerie*.

ASINESCO. } D'asino. (Lat. asininus.) ASINILE. } *D'ane*.

ASININO, add. Di razza d'asino, e simile all'asino. (Lat. asininus.) *D'ane*. §. Per metaf. E vale Zotico; indiscreto scortese. *Brutal*. La natura superba, ed asinina.

ASINIRE. Inasinire.

ASINITA'. Astratto d'Asino. *Anerie*. §. Usasi più comunemente in senso metaforico, e vale, Modo di procedere indiscreto, e scortese. (Lat. rusticitas.) *Brutalité*.

A'SINO. Animal noto. (Lat. asinus.) *Ane*. §. Per metaf. Zotico, di rozzi costumi, scortese. *Ane*. §. Ad nomo, o donna, per ingiuria. *Ane*. Bisogna, asino, ch'io t'abbia sempre dietro il bastone? §. Legar l'asino: Addormentarsi. *S'endormir*. §. Prov. Qual' asino dà in parete, tal riceve. Quando uno riceva la pariglia d' ingiuria, ch' egli hà dato. *Recevoir la pareille*. §. Prov. Come asino sape, così minuzza rape. Ogn'un fa quel, ch'ei può, e quel, ch'ei sa. §. Prov. Chi non può dare all'asino, dia al basto. Chi non può vendicarsi con chi e' vorrebbe, si vendica con chi e' può. §. Prov. Lavare il capo all'asino. Far beneficio a chi no'l conosce, e non ne fa capitale. (Lat. laterem lavare.) §. Prov. Far come l'asino, che porta il vino, e bee l'acqua. Affaticarsi a prò d' altri. (Lat. ut asinus balneatoris.) §. Prov. Far come l'asino, che dove inciampa una volta, più non vi passa. Non ricadere negli stessi falli. §. Prov. L' asino non conosce la coda, se non quando ei non l' hà. Non conoscere il bene, se non quando ne siam privi. §. Prov. L' asino non va, se non col bastone. Di chi non muove ad operare, che con asprezze, e scortesie. §. Prov. Raglio d' asino non arrivò mai in Cielo. Le preghiere degli sciocchi, ed indiscreti non sono udite. §. Prov. Lega l'asino, dove vuole il Padrone. Fa quel, che t'è commesso, e pensivi chi commette. §. Prov. Asin bianco gli va a mulino. Dicesi di chi è agiato delle cose del mondo §. Prov. Metter l'asino a cavallo. Mettere una cosa vile su una di pregio. §. Prov. Tirar dietro all'asino suo. Mantenersi nella sua ostinazione, e caparbietà. §. Prov. Trotto d'asino poco dura. Di chi si mette a far qualche cosa, oltre al suo potere, che non può durarla. §. Prov. Alla pruova si scortica l'asino. Al cimento si conosce l'uomo. §. Far come l'asino del pentolajo. Di chi si ferma a cicalare con chiunque trova. Perchè l' asino del pentolajo si ferma ad ogni uscio. §. Prov. l' asino al suon della lira. (Lat. asinus ad lyram.) §. Andar sull'asino. Esser condotto sull'asino per ignominia, e per gastigo. §. Chiamasi anche Ciuco, o Miccio, ma per allettarlo, e per vezzi.

ASINONE. Asino grande. *Gros ane*. §. Per Uomo zotico, ed indiscreto: per villania. *Gros ane*.

A'SINO Salvatico. (Lat. onager.) *Ane sauvage*.

ASMA. *V*. Asima. *Asthme*.

ASMA'TICO. Che patisce d' asma. (Lat. asthmaticus, anhelus.) *Asthmatique*.

* ASOLARE. Lo stesso, che Aliare: Girar d'intorno. (Lat. circumlustrare.) *Roder*.

ASOLIERE. Usoliere.

ASPALTO. Lo stesso, che Asfalto. bitume, che nasce nella Giudea. (Lat. Bitumen.) *Bitume*.

ASPARAGO, voce lat. Sparagio. (Lat. asparagus.) *Asperge*. §.

ASPE. Aspide. *Aspic*.

ASPERARE. Inasprire, Irritare. (Lat. exasperare, concitare, irritare.) *Irriter*, *aigrir*.

ASPERARTE'RIA. La canna del fiato dell'animale.

ASPERELLA. Sorta d' erba, della quale le donne si servono per pulire, e nettare i vasi di stagno. *Prele*.

¶ ASPE'RGERE. Bagnare, e spruzzar leggermente. (Lat. aspergere.) *Arroser*. §. Dicesi, Aspergere di sale, di zucchero, e simili: e vale insalare, Inzuccherare &c.

* ASPE'RGINE. (Lat. aspergo.) *Aspersion*. §. *Arrosement*.

ASPER'GOLO. Rom. Strumento ad uso dell'acqua benedetta. (Lat. aspergillum.) *Aspersoir*, *Goupillon*.

ASPERITA', Asprezza.

A'SPERO, add. Lo stesso, che Aspro. *Apres*.

ASPERSIONE. L'aspergere. (Lat. aspersio.) *Aspersion*. §. *Arrosement*.

ASPERSO, add. da Aspergere. *Arrosé*.

ASPERSO'RIO. Aspergolo.

ASPETTAMENTO. L'aspettare. (Lat. expectatio.) *Attente*. f.

ASPETTANTE. Che aspetta. *Qui attend*. §. Per Circostante, spettatore. (Lat. spectator.) *Spectateur*.

* ASPETTANZA. Aspettamento.

ASPETTARE. Sperare, o credere un tal successo intorno a che che sia. (Lat. expectare. *Attendre*. §. Per Intertenersi, indugiare, lasciar d'operare, tanto, ch' ei succeda che che sia. *Attendre*. §. Aspettarsi. Appartenersi, convenirsi. (Lat. attinere, spectare.) *Appartenir*, *etre*. Ciò si aspetta a voi. §. A chi fa qualche male, dicesi per modo di minacciarlo: Aspetta aspetta. *Attend*-*moi*. §. Aspettare il tempo. Attender la congiuntura. *Attendre l'occasion*. Com' uom, ch' a nuocer luogo, e tempo aspetta. §. Aspettare uno. Attenderlo, sperar, ch' ei venga da se. (Lat. opperiri, præstolari.) *Attendre*. §. Aspettare a gloria: cioè, con grandissimo desiderio. (Lat. avide expectare.) *Attendre avec impatience*. §. Prov. Chi la fa l'aspetti. §. Aspettare, coll'artic., in forza, e sign. d' Aspetto, aspettamento, indugio. (Lat. expectatio, mora.) *Attente*.

ASPETTATIVA . Speranza , (Lat. spes.) *Attente, esperance*. §. Senz'altro aggiunto, vale Speranza, e assegnamento di succedere nell'altrui eredità.

ASPETTATO . add. da Aspettare . (Lat. expectatus.) *Attendu*.

ASPETTATORE. Che aspetta. (Lat. expectator.) *Qui attend*. §. Per Ispettatore: Colui, che stà a vedere gli spettacoli. *Spectateur*.

ASPETTAZIONE. Aspettamento con isperanza di buona riuscita: Lo stesso, che Espettazione . (Lat. expectatio .) *Attente*.

ASPETTO. Aspettamento, indugio. (Lat. mora.) *Attente, retardement*.

ASPETTO. Propriamente, quell'Essere, e sembianza della faccia umana, onde si argomentano in parte gli affetti dell'animo: Volto, sembiante. (Lat. aspectus, vultus, facies.) *Aspect, regard*. §. Per Faccia semplicemente. (Lat. vultus.) *Visage*. §. Per Vista, veduta, apparenza. (Lat. visus.) *Vue, aspect*. Mirabile riguardo, e aspetto di gran crudeltà. §. Nel primo aspetto: avv. *D'abord*. §. Per Configurazione: Term. Astrologico. Marte è in buon'aspetto. *Aspect*.

ASPIDE. ⎫ Spezie di serpe. (Lat.
ASPIDO. ⎭ aspis.) *Aspic*.

ASPIRARE. Desiderare, e pretendere di conseguire che che sia, o per merito, o per favore. (Lat. aspirare.) *Aspirer*.

ASPIRAZIONE. Lo spirare: il mandar fuora il fiato: il cui contrario è Respirazione, e respiro. *L'action de tirer l'haleine*. §. Per quella Asprezza di fiato, colla quale si pronunziano talora le lettere. (Lat. aspiratio, spiritus asper.) *Aspiration*. §. Per quel Segno, onde iscrivendo si dinota, e accenna l'asprezza di fiato da porsi in pronunziando.

ASPO, e Naspo. Strumento fatto d'un bastoncello con due traverse in croce, contrapposte, e alquanto distanti tra loro, sopra le quali si forma la matassa. (Lat. alabrum.) *Tournette*. f. *Devidoir*. m. §. Più altri strumenti a diversi usi, fatti a somiglianza dell'aspo, si chiamano collo stesso nome.

ASPRAMENTE, avv. Con asprezza. (Lat. acriter, asprè.) *Aprement, durement*. Combattere aspramente. Riprendere aspramente. Vivere aspramente &c.

ASPREGGIARE, att., e neut. Proceder con asprezza, trattar con asprezza. (Lat. exasperare.) *Proceder avec rudesse, rudoier. Traiter durement*.

ASPRETTO. Dim. d'Aspro. *Un peu âpre*. §. *Dur, sévere &c.*

ASPREZZA. Astratto da Aspro. Lezzezza. (Lat. asperitas.) *Apreté*. L'Asprezza delle frutta. §. L'Asprezza de' cappelli &c. contrario di Morbidezza. *Rudesse*. §. Per Salvatichezza. *Apreté*. L'asprezza del bosco. §. Per metaf. Rigidezza, durezza, rigorosità. *Rudesse, severité*. §. Per Austerità, disagio. (Lat. incommodum.) *Rudesse, rigueur*. Non molto uso all'asprezza.

ASPRIGNO. Che hà dell'aspro. (Lat. subasper, asperior.) *Un peu apre*.

ASPRINO. Sorta di vino bianco del Regno di Napoli.

ASPRISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort rudement*.

ASPRISSIMO, sup. di Aspro. *Fort âpre*. §. *Fort rude &c.*

ASPRITA'. Asprezza. *Apreté, dureté*.

ASPRO, add. Propriamente si dice al Sapor delle frutta acerbe. *Apre*. §. Per metaf. Fiero, crudele, intrattabile. (Lat. asper, ferus, crudelis.) *Apre, rude*. §. Per Salvatico. *Sauvage*. Salva aspra; bosco aspro &c. §. Per Austero, rigido, rigoroso. (Lat. durus, austerus, rigidus.) *Apre, rude*. §. Per Rozzo, zotico. *Rude*.

ASPRO, sust. Sorta di moneta. (Lat. asprua.)

ASSA. Spezie di Gomma. *Asse*. Assa dolce. Assa fetida &c.

ASSACCIA. Peggior. d'Asse. *Mauvaise planche*.

ASSAGGIAMENTO. L'assaggiare. (Lat. degustatio, delibatio.) *L'action de goûter, essai*.

ASSAGGIARE. Propriamente, Gustar leggiermente di che che sia. (Lat. gustare, libare.) *Goûter, essaier*. Coll' acc., o col gen., come in franc. Assaggiare una cosa, o d'una cosa. §. Per simil. Cominciare a gustar che che sia; e dicesi così dell'animo, come del corpo. *Goûter, essaier*. §. Per metaf. Tentare, riconoscere, venire a cimento, cimentarsi. (Lat. tentare, experiri.) *S'éprouver*. Assaggiar di fare che che sia. Assaggiare i nemici. §. Assaggiar l'oro. E' Fare il saggio della bontà di sua lega, o colla coppella, o con altro. *Essaier*.

ASSAGGIATO, add. (Lat. delibatus.) *Gouté*. §. *Essaié &c.* §. Per metaf. (Lat. expertus, tentatus.) *Experimenté*. Se noi avessimo a fare con gente nuova, e non assaggiata.

ASSAGGIATORE. Che assaggia. *Qui essaie*. §. *Essaieurs*.

ASSAGGIATURA. ⎫ L'assaggiare.
ASSAGGIO. ⎭ (Lat. specimen libatio.) *Essai*.

ASSAI: nome. Dal lat. (Ad & Satis.) Lo stesso, che 'l nome Molto. (Lat. multus.) *Plusieurs, beaucoup*. §. In Franc. *Beaucoup* è semper avv. Assai n'erano, che nella strada finivano. In assai cose &c.

ASSAI, avv. A bastanza, a sufficienza, e Molto, avv. (Lat. satis, multum.) *Assez*. §. *Beaucoup*.) Assai vicini della porta. Assai di bene ne disfero, §. Assai più. *Beaucoup plus*. §. Assai per tempo. *De fort bonne heure*. §. Alle volte significa Mediocremente. *Passablement, assez*. Egli è assai bello; Egli è assai buono. Cioè, non interamente bello; e non ottimo. §. Col genit. avanti; vale, Di gran lunga, Molto più A gran pezza. *Il s'en faut bien*, Ma non fu ricca Villa, come Apte d'assai. §. E col dat. vale lo stesso, Di gran lunga, a un pezzo. Ma non tanto ad assai, quanto costui.

ASSAI BENE, avv. Lo stesso, che Assai; ma ha alquanto più di forza. (Lat. satis, multum.) *Assez-bien*. §. Per Mediocremente. *Assez-bien, passablement*.

ASSAISSIMO, sup. d'Assai, nome. (Lat. plurimus.) *Beaucoup, en grand nombre*. Avendo costoro sustenuti assaissimi pericoli.

ASSAISSIMO, sup. d'Assai, avv. (Lat. perplurimum:) *Beaucoup*.

ASSALIMENTO. L'assalire. (Lat. aggressio.) *Attaque, assaut*.

ASSALIRE. Propriamente, Andare alla volta di chi che sia con animo risoluto d'offendere (Lat. invadere, aggredi.) *Assailler, attaquer*. §. Per metaf. La concupiscenza carnale l'assalì vivamente.

ASSALITA, sust. Assalimento. (Lat. aggressio.) *Attaque, invasion*.

ASSALITO, add. *Assailli, attaqué*.

ASSALITORE. Che assalisce. (Lat. invasor, agressor.) *Agresseur, assaillant attaquant*. §. Per metaf. Morditore: *Médisant*.

ASSALITRICE, verb. f. *Assaillante*.

ASSALTAMENTO. L'assaltare. (Lat. congressus, aggressio.) *Assaut*.

ASSALTARE. Lo stesso, che Assalire. *Attaquer, assaillir*.

ASSALTO. Lo stesso, che Assaltamento, ma più frequente nell'uso. (Lat. aggressio.) *Assaut*.

ASSANNARE, o Azzannare. Afferrare che che sia colle Zanne, e strignere. (Lat. dentibus arripere.) *Prendre avec les dents, mordre*. §. Per metaf. Sorprendere, affettare. *Attrapper*, Guai a quelle orecchie, che assannano.

* ASSANNO, e Azzanno. *Coup de dents*.

* ASSAPERE. Sapere.

ASSAPORAMENTO. L'assaporare. *Essai; l'action de goûter*.

ASSAPORARE, e Assavorare. Assaggiare. (Lat. degustare.) *Goûter, essaier*. §. Per metaf. Alcuna cosa assaporata ne abbiamo. Rinaldo assaporava le parole del Saracino.

ASSASSINAMENTO. L'assassinare. *Assassinat*.

ASSASSINARE. Assaltar nella strada i viandanti, per ucciderli, e tor loro la roba: e per simil. d'ogni atroce danno, che si faccia. (Lat. grassari.) *Assassiner*.

* ASSASSINERIA. Assassinio.

* ASSASSINATICO, add. Da Assassinare. Da assassino, (Lat. prædatorius, prædonius.) *D'assassin*.

ASSASSINATO, add. *Assassiné*.

ASSASSINIO. Assassinamento. (Lat. latrocinium.) *Assassinat*.

ASSASSINATORE. ⎫ Che assassina:
ASSASSINO. ⎭ Scherano. (Lat. grassator, latro.) *Assassin*. §. Voce venuta da Levante (Heissin.)

ASSAVORARE. *V.* Assaporare.

ASSAZIARE. Saziare. (Lat. satiare, saturare.) *Rassasier*.

ASSE, sust. f. Legno, segato per lo lungo dell'albero, di grossezza di tre dita al più: che di più grossezza, si chiama Pancone. (Lat. assis.) *Planche*. §. Per Term. matematico; ed è di genere masc. (Lat. axis.) *Axe*. §. Per Moneta de' Romani. m. (Lat. as, assis.) *As*.

* ASSECCARE. Seccare. (Lat. arefacere, siccare.) *Secher*. §. Per metaf. val Consumare, ridurre all'estremo. Per questo mezzo asseccheremo il nimico.

* ASSECCATO, add. *Seché*.

ASSECONDARE. *V.* Secondare.

ASSECURARE. *V.* Assicurare.

ASSECURATO. V. Assicurato.

* ASSECUTORE. *V.* Esecutore.

¶ * ASSEDERE, verb. neut. (Lat. assidere, considere.) *Etre assis*. §. Neut pas. Assedersi. *S'asseoir*. §. In sign. act. Assediare. *Assieger*. Poscia, che 'l nimico gli assegga.

ASSEDIAMENTO. L'assediare. (Lat. obsidio.) *Siege, l'action d'assieger*. §. Per metaf. Importunità, seccaggine. *Importunité*.

ASSEDIARE. Fermarsi con esercito intorno a' luoghi muniti, a fine di prendergli. (Lat. obsidere.) *Assieger*.

ASSEDIATO, add. *Assiegé*.

ASSEDIATORE. (Lat. obsessor.) *Celui qui assiege*.

ASSEDIO. L'assediare. (Lat. obsidio, obsessio.) *L'action d'assieger, siege*. §. Per metaf. Por l'assedio: vale Importunare, infastidire. *Assieger, importuner*.

* ASSEGGIO. Voce ant. Assedio.

ASSEGNAMENTO. Ragion di credito, che si cede altrui, acciochè se ne vaglia a suo tempo. (Lat. jus crediti.) *Cession, transport*. §. Per Aspettativa di rendite, e Sperato guadagno, o Aspettato vantaggio di qualsivoglia cosa.

ASSEGNARE. Fermare, costituire, prescrivere. (Lat. assignare, constituere.) *Assigner, appointer*. Buono salario gli assegnò. §. Per Assegnare, rendendo ragione, o conto. (Lat. reddere.) *Donner, rendre*. §. Per Addurre, allegare. (Lat. allegare, proferre.) *Apporter*. Per molte ragioni, che ne assegnano. §. Per Consegnare. Assegnare un prigione.

ASSEGNATAMENTE, avv. Con masserizia, e risparmio. (Lat. parcè, frugaliter.) *Avec épargne*. §. Per Particolarmente, nominatamente. (Lat. speciatim.) *Specialement, particulierement, nommément*.

ASSEGNATO, add. *Assigné, appointé* &c. §. Spese assegnate: cioè, Limitate. *Dépense fixée, bornée*. §. Assegnato si dice d'Uomo, che spende con regola, e con misura. *Menager*. E divenuto il più assegnato uomo del mondo.

ASSEGNAZIONE. L'assegnare. Consegnazione. (Lat. assignatio.) *Assignation, distribution, partage, departement*.

ASSEGUIMENTO. Lo stesso, che conseguimento. (Lat. adeptio.) *Acquisition; l'action d'obtenir, d'acquerir*.

ASSEGUIRE. Mettere ad effetto, ad esecuzione. (Lat. exequi.) *Executer*. §. Per conseguire. *Obtenir*.

* ASSEGUIZIONE. Esecuzione.

ASSEMBIAMENTO. V. Assembramento. §. Per simil. Carnale assembiamento: cioè, Copula, e congiunzione.

ASSEMBIARE. Assembrare.

ASSEMBIATA. Assembraglia.

ASSEMBIATICCIO. Avventiccio. (Lat. collectitius, adventitius.) *Ramassé de côté, & d'autre*.

* ASSEMBLARE. Assembrare.

ASSEMBLEA. Voc. franc., ma usata d'antichi, e da moderni scrittori italiani, Adunanza di Gente per far parlamento, e discorrere insieme, e risolvere. (Lat. concilium.) *Assemblée*.

ASSEMBRAGLIA. } Abboccamento
ASSEMBRAMENTO. } mento af-
ASSEMBRANZA. } frontamento d' eserciti. (Lat. congressus, pugna.) *Rencontre, action, mêlée, combat*.

ASSEMBRARE. Accostarsi insieme, e mettersi in ordine per combattere; att., neut., e neut. pas. (Lat. convenire, ad pugnam instrui.) *Assembler, ou s'assembler, s'attrouper*. §. Assembrarsi, per simil. Congiugnersi carnalmente. (Lat coire.) §. Per simil. (Lat. cogere, colligere.) *Assembler*. Tanto dolore in mezzo al cor m'assembra la dolorosa morte. §. Per Sembrare. (Lat. videri.) *Paroître, ressembler*. Assembrava nella presenza un santo uomo.

ASSEMBRATO, add. Schierato in ordine, e in punto per combattere. (Lat. ad pugnam instructus, paratus.) *Prêt à combattre, attroupé*.

* ASSEMBREA. Assemblea.

ASSEMPIARE. } Assemprare.
ASSEMPLARE. }

* ASSEMPLO. Esempio.

ASSEMPRARE. Ritrarre, copiare. (Lat. ad typum effingere.) *Copier, imiter*.

* ASSEMPRO. Esempio.

ASSENNARE. Fare avvertito. (Lat. admonere.) *Avertir, donner avis*.

ASSENNATO, add. d'Assennare: Pien di senno, savio, giudizioso. (Lat. sapiens.) *Sage, judicieux, prudent*.

* ASSENSIONE. Assenso, consenso. *Consentement*. §. Corrottamente in vece di Ascensione. *Le jour de l'Ascension*.

ASSENSO. L'assentire; consenso. (Lat. assensus, consensus.) *Consentement*.

ASSENTAMENTO. Lontananza, assenza. (Lat. absentia.) *Absence, eloignement, depart*.

ASSENTARE, neut. pas. Allontanarsi, scostarsi. (Lat. recedere.) *S'absenter, s'eloigner*. §. Per Porsi a sedere. *S'asseoir*. §. Assentare, att. Tener lontano. (Lat. removere.) *Eloigner*.

ASSENTATORE. Adulatore. (Lat. adulator.) *Flateur*.

ASSENTE. Che è lontano, discosto: contrario di Presente. (Lat. absens.) *Absent*.

ASSENTIMENTO. L'assentire. (Lat. assensus, consensus.) *Consentement*.

ASSENTIRE. Consentire, prestar consenso. (Lat. assentiri, consentire.) *Consentir, accorder*. Col dat. §. Assentire, coll'acc. in sent. at. (Lat. approbare.) *Approuver*.

ASSENTITO, add. d'Assentire. *Consenti*. §. Per Destro d'ingegno, accorto, cauto. (Lat. dexter, cautus.) *Habile, adroit*. §. Stare assentito: stare in orecchi, avvertito. *Etre sur ses gardes*.

* ASSENTO. Assentimento.

* ASSENTORE. Assentatore.

ASSENZA. Lontananza: contrario di Presenza. (Lat. absentia.) *Absence*.

ASSENZIATO. Acconcio con infusione d'assenzio. Vino assenziato. *Vin d'absinthe*.

ASSENZIO. Erba nota. (Lat. absynthium.) *Absinthe*. §. Per metaf. L'assenzio de' martiri.

ASSERELLO. Dim. d'Asse. (Lat. asserculus.) *Petite planche*.

ASSERENARE. Fare chiaro, e sereno: Rasserenare. (Lat. serenare.) *Rendre serein*. §. Neut. pas. *Devenir serein*.

ASSERIRE. Affermare. (Lat. asserere.) *Affirmer*.

ASSERITO, add. da Asserire. *Affirmé*.

ASSERRAGLIARE. Da Serraglio: Abbarrare. *Fermer, barricader*. Asserragliar le strade, la piazza &c. §. Neut. pas. E quivi s'asserragliarono.

ASSERRARE. Stivare. *Serrer*.

ASSERRATO. Serrato insieme: stivato. (Lat. constipatus.) *Serré*.

ASSERTIVAMENTE, avv. Affermativamente. (Lat. asseveranter.) *Affirmativement*.

ASSERTIVO. Affirmativo.

ASSERZIONE. Affermazione. (Lat. affirmatio, assertio.) *Affirmation*.

ASSESSORE. Propriamente, Giudice dato a' Magistrati, per risolvere in jure. (Lat. assessor.) *Assesseur*.

ASSESTARE. Aggiustare: tolta la metaf. dal cor la misura colle seste. (Lat. librare.) *Ajuster, mesurer par compas*. E tra 'l collo, e la nuca il colpo assesta.

ASSETARE. Indur sete. (Lat. sitim afferre.) *Alterer*. Un foure forge; in lei, che vaghe, e monde - hà l'acque sì, che i riguardanti asseta. §. Per metaf. Indur desiderio. Che fa volerne, e d'altro non asseta.

ASSETATO. Che ha sete. (Lat. sitiens.) *Alteré*. §. Per metaf. Sangue assetato, che mai non si bee-dall' assetate vene. Animo assetato.

ASSETTAMENTO. L'assettare. (Lat. accomodatio.) *Ajustement, agencement; arrangement, ordre*.

ASSETTARE. Acconciare, accomodare. (Lat. aptare, accommodare, concinnare.) *Ajuster, agencer, arranger*, att., e neut. pas. §. Neut. pas. per Sedere, Rom. *S'asseoir*. §. Per Subornare. *Suborner*.

ASSETTATAMENTE, avv. Acconciamente, con bell'ordine. (Lat. concinnè.) *Proprement, justement, avec agencement, avec ordre*.

ASSETTATINO. Assettatuzzo.

ASSETTATO, add. da Assettare. Acconciato. (Lat. aptatus.) *Ajusté, agencé*. Un' abito assettato. §. Per Subornato. *Suborné*.

ASSETTATURA, Garbo. (Lat. concinnitas.) *Parure, ajustement*.

ASSETTATUZZO, Dim. d'Assettato, Attillato, pulito, e che ha gran riguardo alla portatura, e alla pulitezza degli abiti. (Lat. admodum elegans.) *Propre*.

ASSETTO, Accomodamento. (Lat. accomodatio.) *Propreté; ajustement, agencement*. §. Mettere, e Rimettere in assetto. Mettere, e Rimettere in ordine. *Mettre ou remettre en ordre, en état; se préparer*. §. Assetto. dim. d'Asse. (Lat. assiculus.) *Petite planche*.

* ASSEVARE. Da Sevo. Congelarsi, che si dice più comunemente Rassegare. (Lat. congelare, conglutinari.) *Se figer*. §. Per metaf. val Divenire quasi immobile, per soverchio desiderio di cose da mangiare, che si vegga, o che si ricordi. (Lat. exardescere desiderio.) *Desirer avec excès*.

ASSEVATO, add. *Figé*.

ASSEVERANTEMENTE, avv. *Avec assurance*.

ASSEVERANZA. Assicuranza. *Assurance*.

ASSEVERARE. Asserire constantemente. *Affirmer, assurer*.

ASSEVERAZIONE. Affirmazione. *Affirmation, assurance*.

ASSIBILARE. Sibilare.

ASSICELLA. Piccola asse. (Lat. assula, scandula.) *Petite planche*. §. *Douve*.

ASSICURAMENTO. } L'assicurare,
ASSICURANZA. } *Assurance, confiance*.

ASSICURARE, e Assecurare. Render sicuro. (Lat. tutam reddere.) *Assurer*. §. Neut. pas. Arrischiarsi, pigliar animo, ardire, baldanza. (Lat. audere.) *S'assurer, prendre courage, hardiesse*. Che mortal guardo in lei non s'assicura. §. Per Rendersi sicuro, affermarsi. §. Assicurare la vela: Termine marinaresco. Calare l'antenna, perchè la vela prenda meno vento, per sicu-

ficurezza del vascello. *Caler l'antenne*. §. Afficurare la nave, o afficurar la mercatanzia, o che che fia del vascel lo: dicefi del Date, e del pigliar la ficurta. *Affurer, garentir*.

ASSICURATO, e Affecurato, add. (Lat. tutus. *Affure, garenti*.

ASSIDENZA. L'affidere. (Lat. affeffio.) *L'action de s'affeoir*.

ASSIDERARE. Agghiacciare, agghiadare, e quasi morir di freddo. (Lat. algore rigere.) *Tranfir, engourdir de froid*.

ASSIDERATO, add. Agghiadato, e quasi mezzo di freddo. (Lat. algore rigidus.) *Tranfi, engourdi de froid*. §. Per Attratto. (Lat. fideratus.) *Entrepris*.

¶ ASSI'DERE. Assedere. neut. paf. *S'affeoir*. E pietosa si asside in sulla sponda. §. Usasi talora senza le particelle Mi, Ti, Si. §. * Nel fent. att. per Affediare. *Affieger*. L'un de' sette Regi, che assiser Tebe.

ASSIDUAMENTE, avv. Continuamente, fenza intermiffione. (Lat. affidue.) *Affidûment, inceffamment, continuellement*.

ASSIDUISSIMO, fup. *Très-affidu*.

ASSIDUITA'. Continuazione. (Lat. affiduitas.) *Affiduite*.

ASSI'DUO. Continuo. (Lat. affiduus.) *Affidu*.

ASSIEME. Dicafi più tosto Insieme. *Enfemble*.

ASSIEPARE. Propriamente, Chiuder di fiepe. (Lat. fepire, circumdare.) *Clore de haies*, att., e neut. paf. §. Per metaf. Che 'l ventre innanzi agli occhi ti s'affiepa: cioè, ti fa fiepe.

ASSILLARE. Infuriare, e fmaniare per puntura d'affillo. (Lat. afilo ciezi.) *Etre piqué des taons*. §. Per fimil. (Lat. furere, debacchari.) *Entrer en fureur*.

ASSILLO. Animaletto alato, poco maggiore, ch'una mosca, e pugne afprissimamente. (Lat. afilus, œstrum.) *Taon*. §. Aver l'affillo: Effere infestato da esso. (Lat. œstro percelli.) *Etre piqué des taons*. §. *Etre en fureur*.

* ASSIMIGLIAGIONE. Simiglianza.

ASSIMIGLIANTE. Simigliante.

ASSIMIGLIANZA. Simiglianza.

ASSIMIGLIARE. Assomigliare. *Reffembler, comparer*.

ASSIMILARE. Formare a fimilitudine: Far fimile: contraffare. *Imiter, contrefaire*.

ASSIMILAZIONE. Figura, forma. (Lat. figura, forma.) *Forme, figure, reffemblance*.

ASSINDACARE. Sindacare. (Lat. castigare.) *Sindiquer, blâmer, reprendre, corriger*.

ASSI'NTOTO. Inconveniente. (Lat. Afymptoti, ideft non coincidentes.)

ASSIOMA, fuft. m. Detto comunemente approvato: Massima. (Lat. & gr. Axioma.) *Axiome*. Il plur. fa Affiomati.

ASSISA. Divisa: Livrea. (Lat. teffera.) *Devife, livrée* &c. §. Per Impofizione, balzello, imposta. (Lat. vectigal.) *Impôt*.

ASSISO. add. da Affidere. (Lat. affidens.) *Affis*. Giaceano all' ombre affife.

ASSISTENTE. Che affifte. *Qui affifte. Affiftant*.

ASSISTENZA. Ajuto. (Lat. auxilium.) *Affiftance, aide*.

¶ ASSI'STERE. Star presente, ritrovarsi presente. (Lat. affiftere, aftare.) *Affifter*. Col dat. Affiftere all' altare. §. In fign. att. coll' acc. *Affifter quelqu'un*.

* ASSISTITORE. Che affifte. *Secourable*. §. *Affiftant*.

ASSITO. Tramezzo d'affe commesse insieme, fatto alle stanze, incambio di muro. (Lat. paries ex affibus.) *Cloifon, f. de planches*.

ASSITUATO. Situato. (Lat. fitus, pofitus.) *Mis, placé*.

ASSIUOLO. Uccel notturno, fimile alla Civetta. (Lat. afio.) *Duc, forte de hibou*.

ASSO. Ne' Dadi, e nelle Carte, è nome d'un folo punto. (Lat. unio, canis.) *As*. Prov. Aver l'affo nel ventriglio: Morirfi di voglia di giucare. *Mourir d'envie de jouer*. §. Quando vogliamo fignificare cosa fenza mezzo, diciamo: Affo, o Sei. (Lat. ter fex.) §. Prov. Più cattivo, che i tre affi, Per mostrare una gran tristizia, e astuzia in uno: essendo i tre affi il più tristo punto de' dadi. (Lat. vulpis reliquiæ.) §. Lasciare in Asso: Lasciare in abbandono. *Abbandonner*. §. Forse è lo stesso, che Lasciare in Nasso: Preso dalla favola di Arianna abbandonata in Nasso da Teseo. O pure, perchè altri, lasciato in abbandono, resta unico, e folo, come l'affo.

ASSOCCIARE. Lasciare addosso ad altrui cosa, che gli molesta. (Lat. alicui rem molestam præbere.) *Laiffer à la charge*. §. Neut' paf. Dicesi dell' Accompagnarsi importunamente con altrui. *Se fourrer par tout, accompagner quelqu'un malgré lui*. §. In fign. att. Congiugnere. *Joindre*.

ASSODAMENTO. L'affodare. *Affermiffement*.

ASSODARE. Far fodo, e duro che che fia. (Lat. folidare, folidum reddere.) *Affermir*. att., e neut. paf. §. Per metaf. Fermare, stabilire. *Affermir*. Assodano i loro ingegni.

ASSODATO, add. *Affermi*.

ASSOLATI'O, add. Dicesi delle terre poste a mezzo giorno. (Lat. in meridiem obverfus.) *Qui regarde le midi*.

ASSOLATO. Rom. Esposto al Sole. *Expofé au foleil*.

ASSOLCARE. Far folchi, lavorar con folchi. *Labourer, faire des fillons*.

ASSOLCATO, add. *Labouré*.

ASSOLDARE. Soldare. *Mettre à la folde*.

ASSOLFONIRE. Prendere qualità di Zolfo. (Lat. fulphuris qualitatem attrahere.) *Prendre la qualité de foufre*.

ASSOLTO, add. da Assolvere. (Lat. folutus.) *Abfolu*. §. *Abfous*. §. *Terminé*. §. Meglio si dice Assoluto.

¶ ASSO'LVERE. Propriamente, Liberar dalle accuse, per sentenza giudiciale. (Lat. abfolvere, liberare.) *Abfoudre*. §. Per fimil. Liberare. *Delivrer*. Dall'altro non m'assolve un piacer per istanza, in me si forte. §. In vece di Prosciorre: cioè, Dare l'affoluzione sacramentale. *Abfoudre, donner l'abfolution*. §. Assolvere dal voto: Liberare uno dall' obbligazione del voto. *Abfoudre d'un vœu*. §. E alla latina, per Finire, e dar compimento. (Lat. abfolvere, perficere.) *Finir, achever*. §. Per Sciorre femplicemente. (Lat. folvere.) *Délier*. Onde morte m'affolve, Amor mi lega.

ASSOLUTAMENTE, avv. Senza particoleggiare, generalmente. (Lat. generatim.) *Abfolument*. §. Usasi anche per Determinatamente. *Abfolument*.

ASSOLUTO, add. da Assolvere. (Lat. folutus.) *Delié*. §. Per Libero, non forzato. (Lat. liber.) *Libre*. L'affoluta volontà di Dio: cioè, Non ristretta da niun termine. *La volonté abfolue de Dieu*.

ASSOLUZIONE. L'affolvere. (Lat. abfolutio.) *Abfolution*. §. Fare, o Dare l'affoluzione altrui. *Abfoudre*.

ASSOMARE. Por la soma. (Lat. farcinam imponere, onerare.) *Charger*. Pon mente chi ti preme, e chi t'affoma.

ASSOMIGLIANTE. Che affomiglia. *Reffemblant*.

ASSOMIGLIANZA. Somiglianza.

ASSOMIGLIARE. Agguagliare, paragonare. (Lat. comparare, conferre, affimilare.) *Comparer, reffembler*.

* ASSOMIGLIO, fuft. Ritratto. (Lat. imago.) *Portrait*.

ASSOMMARE. Condurre vicino al fine, ridurre a buon termine. (Lat. conficere.) *Reduire prefque à la fin*.

ASSONGIA. Rom. Sugna.

ASSONNARE. Indur fonno. (Lat. foporare, foporem inducere.) *Endormir*. §. Neut. paf. Pigliare il sonno: Addormentarsi. (Lat. obdormifcere.) *endormir*.

¶ ASSORBERE. } Inghiottire; in-
ASSORBIRE. } gojare: proprio delle acque. (Lat. abforbere.) *Abforber, engloutir, fuffoquer*.

ASSORBIMENTO. L'afforbire. (Lat. abforptio.) *L'action d'abforber*.

* ASSORDA'GGINE. Sordità.

ASSORDARE. } Indur fordità. (Lat.
ASSORDIRE. } exurdare.) *Rendre fourd, etourdir*. Forse ficcome il Nil d'alto caggendo col gran fuono i vicin d'intorno afforda.

¶ ASSO'RGERE. Sorgere.

ASSORTIMENTO. Da Sorta. L'affortire. (Lat. electio.) *Affortiffement*.)

ASSORTIRE. Da Sorte. Scerre, distinguere, fcompartire. (Lat. feligere, fecernere.) *Affortir, choifir*.

ASSORTIRE. Da Sorte. Eleggere per forte. (Lat. fortiri, forte eligere.) *Tirer au fort, elire au fort*. Chiesero a Mattia, quando l'affortirono al collegio.

ASSORTO, add. da Afforbire. Afforbito. (Lat. abforptus.) *Abforbé*. E frà l'onde agitato, e quasi afforto.

ASSOTTIGLIAMENTO. L'affottigliare. *L'action de rendre fubtil*. §. *Rufe*. §. Per Perfezione. *Raffinement*.

ASSOTTIGLIARE. Far fottile, ridurre a fottigliezza. (Lat. attenuare, imminuere.) *Rendre fubtil, mince, diminuer*. §. Per metaf. *Aiguifer*. Il molto leggere affottiglia l'animo, e 'l poco l'ingroffa. §. In questo fign. diciamo anche Sottilizzare. §. Neut. aff. Divenir fottile. *Diminuer, devenir fubtil, mince*. I Fiumi s'affottigliano. §. Per Brigarsi, industriarsi. (Lat. uti diligentia.) *Subtilifer, raffiner*. Ci conviene affottigliare per campare. §. Diremmo anche Arrabbattarsi.

ASSOTTIGLIATISSIMO, fup. d'Affottigliato.

ASSOTTIGLIATO, add. Ridotto a fottigliezza. (Lat. attenuatus.) *Affiné*. §. *At-*

§. *Attenué*. I ſuoi membri erano per magrezza aſſottigliati. §. Per metaf. Ridotto al poco. (Lat. imminutus.) *Diminué*. Veggendoſi aſſottigliato di genre, e di vivanda.

ASSOTTIGLIATORE. Che aſſottiglia, che ſcema. *Qui affine*. §. *Qui maigrit*.

ASSOZZARE, neut. paſſ. Divenir ſozzo. (Lat. ſordeſcere.) *Devenir ſale*.

¶ ASSUEFARE, neut. paſ. Avezzarſi, accoſtumarſi. (Lat. aſſueſcere.) *S' accoutumer*. §. In ſign. att. come: Io aſſuefo il tale alla tal coſa. (Lat. aſſuefacere.) *Accoutumer*.

ASSUEFATTO. } add. da Aſſuefare.
ASSUETO. } Avvezzo. (Lat. aſſuetus.) *Accoutumé*, *habitué*.

ASSUEFAZIONE. } L' aſſuefare.
ASSUETU'DINE. } (Lat. conſuetudo, uſus. *L' habitude*, *la coutume*, *l'accoutumance*.

¶ ASSU'MERE. Prendere. (Lat. aſſumere.) *Prendre*. §. Per Innalzare. (Lat. extollere.) *Elever*. Voleva aſſumerlo al Cardinalato.

ASSUNTA. Lo ſteſſo che Aſſuozione.

ASSUNTO, ſuſt. Cura, carico. (Lat. munus, officium.) *Charge*, *office*, *ſoin*. Della Schiera, che vien primieramente la bella Bradamente avea l' aſſunto. §. Pigliare, o Torre l' aſſunto di fare che che ſia: è Pigliarne il carico ſopra di ſe. (Lat. ſuſcipere negotium, ſuſcipere onus.) *Se charger de faire une choſe*.

ASSUNTO, add. da Aſſumere. (Lat. aſſumptus.) *Elevé*. §. Aſſunto al Pontificato.

ASSUNZIONE. L' aſſumere. (Lat. aſſumptio.) *Elevation*. §. Per Feſtività della Vergine. *L' aſſomption*.

ASSURDITA'. } (Lat. abſurdum.)
ASSURDO, ſuſt. } *Abſurdité*.

ASSURDO, add. *Abſurde*.

¶ * ASSURGERE. Sorgere.

ASTA. Legno ſottile, e luogo, e pulito per diverſi uſi. (Lat. haſtile.) *Manche*, *comme de marteau &c.* §. Per iſpecie d' Arme di guerra. Ciò ſono Aſte armate in cima, e ſi chiamano generalmente Arme in aſta: Enne di diverſe ſpezie, che hanno i loro proprj nomi particolari, come Alabarda, Zagaglia, Corſeſca &c. *Pique*, *hallebarde*, *javelot &c.* §. Prov. Conſumar l' aſta, e 'l torchio; che tanto è a dire, quanto, Far del reſto: che ambi vagliono, Mandar male interamente il ſuo avere. Vien detto, perche già s' uſava mettere i torchi di cera acceſa in ſur un' aſta. (Lat. proteryiam facere.) *Jouer de ſon reſte*. §. Per quella parte dei caratterj, che eſce della riga per diſopra.

ASTALLARE, neut. paſ. da Stallo. Poſarſi, fermarſi, ſtanziarſi. (Lat. conſiſtere, manere.) *S' établir*, *s' inſtaller*.

ASTANTE. Quegli che miniſtra, e aſſiſte a gl' infermi. (Lat. parabolanus.) *Garde*. §. Per Preſente. (Lat. preſens.) *Preſent*, *aſſiſtant*.

ASTARE'GIA. Erba. L' iſteſſa, che Aſfodillo.

ASTATA. Colpo d' aſta. (Lat. haſtæ ictus) *Coup de lance*. Che ſarebbe veſtito uno d' aſtate. Equivocando.

ASTATO. Armato d' aſta. (Lat. haſtatus.) *Armé de lance*.

ASTEGNENTE. Che s' aſtiene. (Lat. abſtinens.) *Abſtinent*.

ASTE'MIO. Che non bee vino. (Lat. abſtemius.) *Qui ne boit point de vin*.

¶ ASTENERE. Neut. paſ. Temperarſi, contenerſi. (Lat. abſtinere.) *S' abſtenir*. Coll' ablat.

ASTERISCO. *Aſteriſque*.

ASTERSIONE. Aſtratto d' Aſterſivo. *Abſterſion*.

ASTERSIVO. Che hà virtù di nettare. (Lat. abſtergens.) *Abſterſif*.

ASTIARE. Invidiare, in mala parte. (Lat. invidere.) *Envier*. Att. e neut. paſ.

ASTICCIUOLA. Dim. d' Aſta. (Lat. haſtula.) *Petit fuſt*, *petite lance &c.* §. E Aſticcinola, una delle travi, che compongono il cavalletto.

ASTINENTE. Che s' aſtiene. (Lat. abſtinens.) *Abſtinent*.

ASTINENZA. Temperamento intorno a' cibi. (Lat. jejunium, abſtinentia à cibo.) *Abſtinence*.

A'STIO. voce Triſſillaba. Invidia in mala parte. (Lat. invidia.) *Envie*, *depit*, *rage*. §. Prov. Aſtio, ed invidia non mori mai.

ASTIOSO. Che hà aſtio. (Lat. invidus.) *Envieux*.

ASTOMACARE. Stomacare.

ASTOMACATO. Stomacato.

ASTO'RE. Uccello di preda, che l'uomo tiene per diletto d' uccellare: e di funzione, e di colore ſimile allo ſparviere, ma è maggiore del falcone. (Lat. aſtur, accipiter.) *Autour*, ou *Vautour*. §. Per metaf. L' uso Dante. Io no 'l vidi, e però dicer no 'l poſſo come moſſer gli aſtor celeſtiali. §. Aſtore, fu detto forſe da Aſtur, cioè, nato nelle Aſturie.

¶ ASTRA'ERE. } Att., e neut. paſ.
¶ ASTRARRE. } Ritrarre, ſegregare. (Lat. abſtrahere, ſecernere, ſeparare.) *Abſtraire*, *ſeparer*.

ASTRATTEZZA. (Lat. abſtractio.) *Abſtraction*.

ASTRATTO, add. da Aſtraere. Segregato, ſeparato. (Lat. ſegregatus, ſeparatus.) *Abſtrait*, *ſeparé*. §. Aſtratto, o Stratto. Stravagante, e falotico, e fuor dell' uſo comune. *Extraordinaire*. §. Term. Filoſofico: contrario a Concreto. *Abſtrait*. Uſato in forza di ſuſt., d' onde abbiſmo. § In aſtratto, avv.

ASTRAZIONE. Una certa ſeparazione, che fa l' intelletto, di coſa, che per ſua natura è inſeparabile. (Lat. ſeparatio, ſecretio.) *Abſtraction*.

ASTRETTO, add. da Aſtrignere. *Contraint*.

ASTRICARE. Laſtricare.

A'STRICO. Laſtrico.

ASTRIGNENTE. *V.* Aſtringente.

¶ ASTRI'GNERE. } Coſtrignere.
¶ ASTRI'NGERE. } *Contraindre*. §. Aſtrignere per via di corte: Forzare altrui per mezzo della Giuſtizia. *Contraindre par voie de Juſtice*.

ASTRINGENTE. Che aſtringe. *Aſtringeant*. Ha ſapore amaro, e aſtringente.

ASTRINGENZA. L' aſtrignere. (Lat. conſtrictio.) *Contrainte*.

ASTRO. Stella: corpo Celeſte. (Lat. aſtrum.) *Aſtre*. §. Per metaf. *Aſtre*. §. In duro aſtro: cioè, In triſto punto.

ASTROLA'BIO. Strumento, col quale s' oſſervano, e ſi conoſcono i moti delle ſtelle. (Lat. aſtrolabium.) *Aſtrolabe*.

ASTROLAGARE. } Eſercitare l' a-
ASTROLOGARE. } ſtrologia. (Lat. aſtrologiam exercere.) *Etre Aſtrologue*.

ASTROLAGASTRO. Cattivo Aſtrologo. *Mauvais Aſtrologue*.

ASTRO'LAGO. } Profeſſor d' aſtro-
ASTRO'LOGO. } logia. (Lat. aſtrologus.) *Aſtrologue*. Plur. Aſtrolaghi.

ASTROLOGARE. *V.* Aſtrolagare.

ASTROLOGIA, voce lat. *Aſtrologie*. §. Per una ſorta d' erba. (Lat. ariſtolochia. *Ariſtoloche*.

ASTROLO'GICO, add. Pertinente ad aſtrologia. (Lat. aſtrologicus.) *Aſtrologique*.

ASTRO'LOGO. *V.* Aſtrolago.

* ASTRONOMARE. Profeſſar l' Aſtronomia. *Etre aſtronome*.

ASTRONOMIA. Scienza, che tratta del corſo de' Cieli, e delle ſtelle. (Lat. aſtronomia.) *Aſtronomie*.

ASTRONO'MICO. D' Aſtronomia. *Aſtronomique*.

ASTRO'NOMO. Profeſſor d' Aſtronomia. (Lat. aſtronomus.) *Aſtronome*.

ASTRUSO. (Lat. abſtruſus.) *Obſcur*, *difficile a comprendre*.

ASTUCCIO. Ferriera nel ſecondo ſign. *Etui*.

ASTUTACCIO. Peggior. d' Aſtuto. (Lat. veterator) *Extrêmement ruſé*.

ASTUTAMENTE, avv. Con aſtuzia. (Lat. aſtutè, callidè.) *Finement*, *adroitement*.

ASTUTISSIMAMENTE, avv. ſup. *Tres-finement*.

ASTUTISSIMO, ſup. d' Aſtuto. *Trés-ruſé*.

ASTUTO. Che hà aſtuzia: Sagace, ſcaltrito. (Lat. aſtutus, callidus, vafer.) *Fin*, *ruſé*.

ASTU'ZIA. Arte, ed attitudine ad ingannare, e al preveder gl' inganni: ſagacità, ſcaltrimento. (Lat. aſtutia, calliditas.) *Fineſſe*, *ruſe*, *adreſſe*.

A'SURO. Piccol verme, che rode le viti. (Lat. aſurus.)

A T A

ATABALLO. Spezie di tamburo alla Moreſca. Dallo Spagnuolo (Atabal) Che è voce Araba. *Tambour de baſque*. §. L' Arioſto ne tolſe l' A. Svegliano i fanti, i timpani, e i taballi.

* A'TAMO. A'tomo.

ATANA'SIA. Spezie di lattovaro. (Lat. athanaſia. §. Specie d' erba, altramenti Tanaceto. *Immortelle*.

ATANTE. Poderoſo, forte, gagliardo, atto ad atarſi. (Lat. robuſtus, validus.) *Fort*, *robuſte*.

ATARANTATO. Tarantolato.

ATARANTOLA. Tarantola.

ATARANTOLATO. Tarantolato.

* ATARE. Ajutare. *Aider*, *ſoulager*. Oggi queſta voce è ſolo del contado di Toſcana.

* ATATO, add. *Aidé*.

* ATATORE. Che ata. (Lat. adjutor, auxiliator.) *Aide*. §. In queſto ſign. oggi Coadiutore. *Coadjuteur*.

* ATATRICE, verb. fem. (Lat. adjutrix.) *Aide*.

A'TAVO. Padre del Biſavolo. *Triſayeul*.

ATEISMO. Profeſſion d' ateiſta. *Atheiſme*.

ATEISTA. } Che nega la divinità.
ATEO. } (Lat. atheus.) *Athee.*

ATLETA. Voce greca. Combattitore. *Athlete.* §. Per sim. Della fede cristiana il santo Atleta.

ATMOSFERA. Sfera de' vapori terrestri. *Atmosphere.*

A'TOMO. Da' più antichi A'tamo. Corpo per la sua picciolezza indivisibile. (Lat. atomus.) *Atome.* §. Onde, In un' Atomo; che vale, In uno stante, in un tratto. *En un instant.* Oggi più comunemente, In un' Attimo.

* ATO'RIO, v. ant. da Atare. Ajuto, ajutorio. *Aide, secours.*

ATRE'PICE. Erba, che si mangia cotta, come lo spinace, e la bietola. (Lat. atriplex.) *Arroche.*

A'TRIO. (Lat. atrium.) *Porche.*

ATRO. Nero, oscuro. (Lat. ater.) *Noir.*

ATROCE. Terribile, crudele, fiero. (Lat. atrox, crudelis.) *Fier, cruel, terrible.*

ATROCEMENTE, avv. Con atrocità. *Cruellement, fierement.*

* ATROCIRE. Incrudelire.

ATROCISSIMO, sup. *Tres-cruel, très-fier &c.*

ATROCITA'. Astratto da Atroce. *Fierté, rudesse, cruauté.*

ATTACCAMENTO. L' attaccare. (Lat. adhæsio, nexus.) *Naud, lien, attache.* §. Per metaf. *Attache.* Che direbbesi anche Attacco. Appicco.

ATTACCARE. Appiccare. (Lat. suspendere, aptare.) *Attacher.* V. Appiccare. §. Volle una volta attaccar l' uncino alla cristianella: detto per ischerzo in sent. osceno. §. Attaccarsi in veder chi che sia: vale Fissarsi. *Regarder fixement.* §. Attaccarla con uno, o Attaccar' uno: E prender gara con lui. §. Attaccar l' inimico: Investirlo. *Attaquer l' ennemi.* §. Attaccar la Zuffa, Attaccar la battaglia: lo stesso, che Appicar la Zuffa &c. §. Attaccare il fuoco: Cominciare ad accendere il fuoco. *Allumer le feu.* §. Attaccarsi a rasoi, e Attaccarsi alle funi del cielo: e Appigliarsi agli ultimi, e più pericolosi timedj. §. Attaccarla a uno; e fargli burla, o male. *Faire piece à quelqu' un.* §. Attaccar bottoni, campanelle, o simili: cavar fuori addosso altrui imposture &c. (Lat. calumniari, imponere.) *Medire de quelqu' un, le calomnier.* §. Attaccare il male ad uno. Rom. *Communiquer sa maladie.*

ATTACCATICCIO. Che s' attacca. (Lat. glutinosus, tenax.) *Visqueux, gluant.*

ATTACCATO, add. da Attaccare. §. Attaccato colla cera, o colla sciliva: dicesi di Cosa attaccata leggiermente, e che facilmente si possa staccare. *Collé avec de la salive.*

ATTACCATURA. } Attaccamen-
ATTACCO. } to, (Lat. annexio.) *Attache. lien.* §. Dare Attacco: Dare speranza. *Donner esperance.* Basta loro a scusarsi s' ei non danno ogni poco d' attacco, ogni colore.

* ATTAGLIARE. Da A, e Taglio, presa per Piacere, e volontà: vale Piacere, soddisfare, contentare, esser secondo l' altrui natura. (Lat. arridere. placere. probari.) *Contenter, plaire, faute plaisir.* §. Neut. pas. Confarsi, affarsi. *Etre propre, convenir.*

* ATTALENTARE. Piacere: che si dice anche Andare a sangue; e in modo basso, Andare a pelo. (Lat. arridere.) *Convenir plaire.*

ATTALIANATO. Fatto di costumi, o di lingua Italiano. *Italianisé.* S' è permesso di dirlo, come i Francesi dicono, *Francisé.*

ATTATAMENTE, avv. Accomodatamente. (Lat. aptè, commodè.) *Commodément, proprement.*

* A'TTAMO. A'ttimo.

ATTANAGLIARE. Tormentare i condannati a vituperevol morte, strignendo loro le carni con tenaglie infocate. (Lat. ignitis forcipibus torquere.) *Tenailler.*

ATTAPEZZARE. Tapezzare.

ATTAPINARE. Neut. pas. Lamentarsi, querelarsi disperatamente. (Lat. discruciari, conqueri.) *Se plaindre vivement.*

ATTARANTATO, add. *V.* Tarantolato.

ATTARDARE, Neut. pas. Farsi tardi. *Se faire tard.*

ATTARE. Neut pas. Adattarsi, accomodarsi. (Lat. sese aptare, se accomodare.) *Se preparer.* §. In sign. at. Lo stesso che Adattare.

ATTATO, add. da Attare. *Préparé.* §. *Adapté.*

ATTECCHIRE. Venire innanzi, acquistare, crescere, contrario d' Intristire. (Lat. provenire.) *Avancer.*

ATTEDIARE. Tediare. (Lat. tædio afficere.) *Ennuier.* §. Neut. pas. Annighittirsi, impigrirsi. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux.*

ATTEDIATO, add. *Ennuié.*

ATTEGE'VOLE. Che fà atti, e gesti. (Lat. gesticulator.) *Remuant, gesticulant.*

ATTEGGIAMENTO. Atto, gesto. (Lat. gestus, modus.) *Geste.*

ATTEGGIARE. Dare il gesto alle figure, acciò ch' elleno esprimano gli affetti, che si vogliono rappresentare. (Lat. ad vivum exprimere.) Dicono i Fr. *Animer une figure, ou un tableau.* §. In sign. neut. Fare atti, e giuochi. (Lat. lusitare, jocare.) *Jouer.* §. In neut. pas. Muoversi. *Se remuer, gesticuler.*

ATTEGGIATO, add. da Atteggiare.

ATTEGGIATORE. Che atteggia.

ATTEGNENZA. Da Attenere, Parentela. consanguinità. (Lat. propinquitas, cognatio.) *Parentage nom collectif.*

ATTELLARE. Distender l' ordinanza dell' esercito. (Lat. instruere.) *Ranger une armée.*

* ATTELLATO, add. *Rangé.*

ATTEMPARE, neut. Invecchiare. (Lat. consenescere.) *Vieillir, devenir vieil.* §. E neut. pas. Ch' a dire il vero, omai troppo m' attempo.

ATTEMPATETTO. Dim. (Lat. vetulus.) *Petit vieillard.* Diremmo anche In là col tempo, innanzi cogli anni.

ATTEMPATEZZA. Rom. Astratto di Attempato. *Vieillesse, grand age.*

ATTEMPATISSIMO, sup. d' Attempato.

ATTEMPATO, add. da Attempare. Che ha di molto tempo, che s' accosta alla vecchiezza. (Lat. longævus, in senium vergens.) *Agé, qui est sur l' age.*

ATTEMPATOTTO. Accrescit. d' Attempato: ma forse, anzi che accrescimento di tempo, dinota conservamento di forze oltre al consueto degli attempati. (Lat. viridis senex.) *Vieux, mais verd, & en bonne santé.*

ATTEMPERAMENTO. Temperamento. (Lat. temperantia.) *Moderation.*

ATTEMPERARE. Temperare, att., e neut. pas. *Temperer, se temperer.* Attemperare i desiderj. Come savio s' attemperò. Attemperarsi nell' ira. *Moderer sa colere.*

ATTEMPERATO, add. Temperato. *Temperé, moderé.*

ATTENDARE. Rizzar tenda: Term. militare, che anche si dice Porre gli Alloggiamenti; e Accamparsi. (Lat. castrametari, castra ponere.) *Camper; dresser des tentes.*

ATTENDATO, add. *Campé.* §. Per simil. E attendatosi quivi, cominciò a fare la più bella vita &c. *S' arrêter.*

ATTENDENTE. Che attende.

¶ ATTE'NDERE. Dare opera, impiegarsi in che che sia. (Lat. incumbere, vacare.) *S' appliquer à quelque chose, vaquer.* §. Per istare attento, considerare, por mente, badare. (Lat. animadvertere, mentem adhibere.) *Avoir, faire attention.* Col dat. e coll' acc. Attendi i miei detti. Attendi a' miei detti. *Ecoutez-moi.* §. Per Aspettare. (Lat. expectare.) *Attendre.* Mandato a dire alla donna, che non l' attendesse. Senza riprensione attender da voi. Ogni soccorso di tua man s' attende. §. per Mantener la promessa. (Lat. promissis stare.) *Tenir sa promesse.* §. Neut. pass. Fermarsi. (Lat. consistere.) *S' arrêter, être attentif.* §. Attendere a fare: Continuare, seguitar di fare. (Lat. pergere.) *Continuer.*

ATTENDIMENTO. L' attendere: Attenzione, che è una certa applicazione di mente, per apprendere, o operare che che sia. (Lat. attentio.) *Attention, application.*

ATTENDITORE, verb. masc. Che attende. (Lat. sectator.) *Qui vaque &c.*

ATTENENTE. Che attiene: Apparenente. (Lat. pertinens.) *Appartenant, dependant.*

ATTENENZA. Appartenenza. (Lat. convenientia.) *Appartenance, dependance.*

¶ ATTENERE. Osservar la promessa, attendere, mantenere. (Lat. promissis stare.) *Tenir sa promesse.* Coll' acc. §. Neut. pas. Secondare, seguitare. (Lat. sequi.) *Suivre.* Col. dat. Tu ti terrai al mio consiglio. §. Per Istare appiccato a cosa, ov' altri si sostenga. (Lat. inhærere.) *S' appuier.* Col dat., o colla propos. In. Sì è debole il filo, in cui s' attiene la gravosa mia vita. Attenersi ad un legno. §. Per Appartenere. *Appartenir.* L' eredità s' atteneva a me. §. Neut. pas. Il tale m' attiene: il tale è mio parente. Il tale non m' attien nulla: non è mio parente. Diremo anche, Non m' appartiene.

ATTENTAMENTE, avv. Con attenzione. (Lat. attentè.) *Attentivement.*

ATTENTARE, neut. pas. Benchè talora senza le particelle MI. TI &c. espresse. Arrischiarsi, pigliare ardire, e animo: osare. (Lat. audere.) *Oser, avoir la hardiesse.* Non attentandosi di dire, l' uno all' altro, alcuna cosa. Forte desiderando, e non attentando di far più avanti. §. Per semplicemente Tentare. *Tenter.*

ATTENTATO, add. (Lat. audens.) *Qui ose.*

ATTENTATO, sust. L'innovazione intorno al fatto, che si fà da uno de' collitiganti; ed è term. de' Giureconsulti. (Lat. attentatum.) *Attentat*. §. Per Delitto. (Lat. conatus, ausum.) *Attentat*,

ATTENTISSIMAMENTE, avv. sup. *Avec beaucoup d'attention.*

ATTENTISSIMO, sup. *Fort attentif, fort appliqué.*

ATTENTIVO. Attento. *Attentif.*

ATTENTO, add. Che usa attenzione, intento. (Lat. intentus, attentus.) *Attentif*. Uomo attento. Sollecitudine attenta. §. Stiate attenti. *Prenez-garde à vous.*

* **ATTENTO**, sust. Intento. *Intention, propos*. Per venire ad un suo attento. Ebbe il suo attento.

ATTENUARE. Render tenue. (Lat. attenuare.) *Attenuer, affoiblir.*

ATTENUATO, add. da Attenuare. Magro, scarno, consumato. (Lat. macie consumptus.) *Extenué*. Dagli anni, e dal digiuno attenuato.

ATTENUAZIONE. *Attenuation, affoiblissement.*

* **ATTENUIRE**. *Affoiblir*. §. *Rendre mince.*

ATTENZIONE. Attendimento, applicazion d'animo. (Lat. attentio.) *Attention.*

ATTERGARE, da Tergo, neut. pas. *Tourner le dos*. Ei col grido indrizzando, e colla verga le mandre innanzi agli ultimi s'atterga; si pone loro dietro. §. Usisi solo in Poesia.

ATTERRAMENTO. L'atterrare. (Lat. dejectus, dejectio.) *Renversement, abatis.*

ATTERRARE. Abbattere, gettare a terra. (Lat. prosternere.) *Atterrer, jetter par terre, terrasser, rabattre*. §. Per metaf. Dal pensiero amoroso, che m'atterra. Atterrò l'orgoglio degli Arabi. *Il abatit l'orgueil des Arabes*. §. Per Chinare, e abbassare, *Baisser, abbaisser*. Atterrando gli occhi. §. Neut. pas. Inchinarsi, umiliarsi. *S'abbaisser, s'humilier*, Sù per la riva a ringraziar s'atterra.

ATTERRATO, add. (Lat. prostratus.) *Aterré, humilié* &c.

ATTERRATORE. Che atterra. (Lat. prosternator.) *Abateur.*

ATTERRIMENTO. *Terreur*. f.

ATTERRIRE. Dare spavento, terrore. (Lat. terrere.) *Epouvanter, donner de la terreur*. §. In sign. neut. Pigliar terrore, sbigottirsi, spaventarsi, *S'épouvanter*. Prima si rimescolò, poi atterrì.

ATTERRITO, add. Divenuto per paura, smorto, e quasi del color della terra. (Lat. consternatus.) *Epouvanté, effrayé.*

ATTERZARE. Esser la cosa condotta al terzo. (Lat. ad tertiam partem redigi.) *Se réduire au tiers*. §. Quindi Sterzare att. Dividere in terzo. (Lat. in tres partes dividere.) *Partager en trois*. §. E Rinterzare: Triplicare. (Lat. triplicare.) *Trioler.*

ATTESA, sust. Attendimento. (Lat. attentio.) *Attention.*

ATTESAMENTE, avv. Attentamente, intentamente, diligentemente. (Lat. Intentè, diligenter.) *Soigneusement, attentivement.*

ATTESO, add. da Attendere: Attento. (Lat. attentus, intentus.) *Attentif*. Così tendendo attesi i suoi auditori. §. Per Cauto, e avvertito. *Soigneux, rusé*. Andare atteso. §. Si usa anche quasi maniera avverbiale, e vale lo stesso, che Considerato, Stante, e simili. Attesa la lor natura. Atteso la grandezza &c. *Attendu.*

ATTESOCHE', avv. Lo stesso, che, Conciosiacosachè. *Vu que, attendu que.*

ATTESTARE. Da Testa. Accozzare l'una testa coll'altra, e si dice propriamente di cose materiali. *Arranger*. §. Neut. pas. Attestarsi. §. Per Affrontarsi. (Lat. congredi.) Attestossi con Menelào, e traboccollo da cavallo. §. Per Far testimonianza: Affermare. (Lat. testari.) *Attester.*

ATTESTATO, add. Accozzato una testa coll'altra. §. Per metaf. e vale Che è in ordinanza. (Lat. instructus.) *Qui est en ordre.*

ATTESTAZIONE. Lo stesso, che Testimonianza. *Témoignage, attestation.*

ATTE'VOLE. Atto. (Lat. idoneus.) *Propre à quelque chose.*

ATTEZZA. Attitudine. (Lat. habilitas, dexteritas.) *Aptitude, adresse.*

ATTICAMENTE, e Atticissimamente, avv. all' Attica. (Lat. atticè.) *A l'attique.*

* **ATTICCIATO**. Di grosse membra, complesso, fondato, ben tarchiato. (Lat. membris crassioribus, corpore obeso.) *Membru, gras, replet*. Direbbesi anche Traversato. Mastacco, Maccianghero, e Fatticcio vaglion lo stesso; ma inferiscono sproporzion di grossezza. §. Per simil. Atticciato dicesi ad ogni altra cosa. Una campanelletta atticciata.

¶ **ATTI'GNERE**. Tirar sù l'acqua da' pozzi, con secchie, e simili vasi. (Lat. haurire.) *Tirer de l'eau*. §. Dicesi anche Attignere, il Cavare il vino della botte. *Tirer du vin*. §. Per metaf. Attigner danari, o altro. §. Per Cavar conghietture a tuo proposito da' detti, o da' fatti altrui. Non parve, che attignessero al profondo intendimento dell' autore. *Entendre*. Secondo a' attinse dal volto, e da qualche parola.

ATTIGNIMENTO. L'attignere. (Lat. haustus.) *Action de tirer.*

ATTIGNITOJO. Strumento, col quale s'attigne. (Lat. haustrum.) *Sceau, pompe, ou autre vase à puiser.*

ATTIGNITORE. Che attigne.

ATTILLARE. Neut. pas. *S'ajuster avec beaucoup de soin.*

ATTILLATO, add. Con acconcj, e ben composti vestimenti addosso: e dicesi anche al vestimento Attillato. (Lat. elegans) *Ajusté, propre*. §. Attillato da Tirare. (cui vestis corpori adpressa: nullis plicis, aut rugis deformis.) Anche il Franc. dice *Tiré à quatre épingles.*

ATTILLATEZZA. } Astratto da Attillato; che è una
ATTILLATURA. } certa leggiadra esquisitezza della portatura, e degli abiti. (Lat. munditia, elegantia.) *Propreté.*

ATTILLATUZZO. Dim. d'Attillato.

ATTIMO. Momento di tempo; dal Gr. ἄτομον (Lat. momentum.) *Moment, instant*. §. Per Mostrare una gran prestezza: Fare una cosa in un attimo: come anche in un baleno (Grec, ἐν ἀτόμῳ) *En un instant, en un clin d'oeil*. La milizia armò in un' attimo.

ATTINENTE. Attenente.

ATTINENZA. Attenenza.

¶ **ATTI'NGERE**. Voce lat. Toccare, arrivare. *Toucher, atteindre, parvenir*. Coll'accus. E come prima il dolce dito attinge. Sì che la faccia ben cogli occhi attinge di quella sozza, e scapigliata fante.

ATTINTO, add. da Attingere. *Atteint*. L'acqua attinta da una stessa fonte.

* **ATTIRARE**. Attrarre.

ATTISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. aptissime.) *Très-juste, très-proprement.*

ATTISSIMO, sup. d'Atto. *Très-propre à faire quelque chose.*

ATTITARE. Incamminare, proseguire gli atti giudiciarj. *Plaider.*

ATTITU'DINE. Disposizione di natura, che rende atto all'operazione. (Lat. habilitas, dexteritas.) *Disposition, adresse*. §. Per Atteggiamento, positura. (Lat. modus.) *Posture, attitude*. In ogni strana attitudine. Tutte bellissime, e disposte in varie attitudini. *L'attitude en terme de Peinture.*

ATTIVAMENTE, avv. Con attività. *Avec activité*. §. Per Term. Theologico. (Lat. activè.) *Activement*. §. Per Term. gramat. Di maniera attiva. *Activement.*

ATTIVE. Voce lat. Attivamente.

ATTIVISSIMO, sup. d'Attivo. *Tres-actif, très-vif*. Il fuoco è attivissimo.

ATTIVITA'. Astratto di Attivo. Potenza attiva. *Activité.*

ATTIVO. Term. filosofico. Che hà virtù, e principio d'operare, o che opera alcuna cosa. (Lat. activus.) *Actif*. §. Per Ispedito, pronto, risoluto nelle azioni. (Lat. alacer.) *Actif, prompt*. Ed era in ogni cosa ardito, e attivo. §. Per term. gramaticale; ed è l' Aggiunto del verbo della sua significazione. *Actif*. Verbo attivo. Attivo significato &c.

ATTIZZAMENTO. L'attizzare; l'ammassare de' tizzoni. (Lat. instructio, accommodatio.) *L'action d'attiser, attisement*. §. Per metaf. (Lat. incitatio, provocatio.) *Provocation, agacement*. E questo avvenne per attizzamento d'invidia.

ATTIZZARE, e Rattizzare. Ammassare, e accozzare i tizzoni insieme in su 'l fuoco, perchè abbrucino. *Attiser*. §. Per metaf. Aissare, incitare, stimolare. (Lat. irritare, incitare, instigare.) *Provoquer, agacer.*

ATTO, sust. Azione. (Lat. actio, negotium.) *Action*. §. Per Gesto, costume, maniera. (gestus, modus.) *Manieres, façons*. Ma già gli spirti miei s'agghiaccian poi-ch'io veggio al dipartire gli atti soavi. §. Per Mendo, vizio. (Lat. vitium.) *Grimace*. Fece un' atto colla bocca, il quale &c. §. Per Cenno. (Lat. nutus.) *Signe*. Facendo i suoi atti, come i mutoli fanno. §. Per la Forma, e per quello, che costituisce le cose in essere. (Lat. actus. Gr. ἐντελέχεια.) *Acte, action*. §. Per Lezzi, diciamo talora Atti. § Atti, si dicono le Parti principali, in che sono divise le Comedie. *Acte de Comedie*. §. Atti. Quelle comparse, e

altre

altre scritture, che si presentano davanti al Giudice. *Actes, pieces*. Il raccolto di detti atti, si chiama Processo. §. Di qui, Mettere in atti: vale Produrre. *Produire*. §. Mettere in atto, e Mettere in atto prattico, e simili: Dicesi communemente del Mettere in operazione. *Mettre en œuvre, executer*.

ATTO, add. Che hà attitudine, disposizione. (Lat. aptus, idoneus.) *Propre adroit*: Col dat. §. Per Proporzionato, acconcio. (Lat. decens, congruens.) *Convenable*. Cose piu atte a' curiosi bevitori, che a sobrie, ed oneste donne.

¶ ATTO'LLERE. Voce lat. Innalzare *Elever*. Ed ei nel grembo mollele posa il capo, e 'l volto al volro attolle.

ATTO'NITO, add. Stupido, e quasi insensato. (Lat. attonitus.) *Etonné, eperdu, interdit*.

¶ ATTO'RCERE. Avvolgere una cosa in se stessa, o più cose insieme, od una ad altra. (Lat. torquere, contorquere.) *Entortiller*. Ne d'or capelli in bionda treccia attorse.

ATTORCIGLIARE. Attortigliare. Avvolgere, cignere intorno. *Entortiller*. Quel serpente, che attorcigliavano i Gentili sopra il bastone d'Esculapio.

ATTORCIGLIATO, add. Attortigliato. *Entortillé*.

ATTORCIMENTO. L'attorcere. *Entortillement*.

ATTORE. Facitore. (Lat. factor.) *Acteur, qui agit*. §. Per Colui, che nel litigare domanda, il cui avversario si chiama Reo. (Lat. actor.) *Demandeur en une cause*. §. Per Colui, che amministra i fatti altrui. (Lat. actor.) *Homme d'affaires*.

ATTORIA. Amministrazione. (Lat. munus actoria.) *Administration*.

ATTORNEARE. Circondare, aggirare. (Lat. circumdare.) *Entourer*.

ATTORNEATO. } (Lat. cir-
ATTORNEGGIATO. } cumdatus.) *Entouré*.

ATTORNIARE. Attorneare, circondare. *Entourer*. §. Per simil. Rinchiudegli i passi, ed attornialo co' benefizj.

ATTORNIATO, add. *Entouré*.

ATTORNO: avv. In giro, in cerchio, in circonferenza. (Lat. in orbem, in girum.) *Au tour, à l'entour*. §. Andare, o Mandare attorno: cio Andare, o mandare or quà, or là. *Aller, ou envoier ça, & là*. §. * Si usò talora in forza di prepos. col. dat. (Lat. circum.) *Au tour*.

ATTORNO. ATTORNO, avv. In giro per tutto. (Lat. undique.) *Tout à l'entour, de tout cóté*.

ATTORTIGLIARE. Attorcigliare, avvolgere, cignere intorno. *Entortiller*.

ATTORTIGLIATO, add. *Entortillé*. §. Corpo attortigliato: cioè, Stravolto, scontorto. *Contrefait*.

ATTORTO, add. da Attorcere. (Lat. intortus, convolutus.) *Tors, tordu, tors*. §. Per metaf. Che son d'error con ignoranza attorto.

ATTOSCARE. Da Tosco, veleno. Avvelenare. (Lat. veneno inficere.) *Empoisonner*. §. Per metaf. Se 'l Ciel gli addolcia, o l'Inferno gli attosca.

ATTOSCATO, add. Avvelenato. *Empoisonné*.

ATTOSO. Colui, che è di maniere, e costumi bambineschi. *Enfantin*.

ATTOSSICAMENTO. *L'Action d'empoisonner, empoisonnement*.

ATTOSSICARE. Da Tossico, che è lo stesso, che Tosco: Attoscare. *Empoisonner*.

ATTOSSICATO, add. *Empoisonné*.

ATTRABACCARE. Appadiglionare. *Camper*.

ATTRABACCATO, add. Accampato con trabacche. (Lat. castrametatus.) *Campé*.

ATTRABILE. *Attrabile*.

ATTRABILARE. *Attrabilaire*.

ATTRAENTE, Che hà qualità, e forza di attrarre. *Attirant, Attrayant*.

ATTRA'ERE. } Attrare.
* ATTRA'GGERE. }

ATTRAIMENTO. L'attrarre. *Attration*.

ATTRAPPARE. Rattrappare. (Lat. mutilare.) *Mutiler*. §. Per metaf. §. I nimici l'attrapparono.

ATTRAPPATO, add. *Mutilé*. §. *Attrapé*. §. Attrappato. (Lat. membris captus.) *Perclus, entrepris de tous ses membres*. E' un' uomo attrappato per tutta la vita.

¶ ATTRARRE. Tirare a se. (Lat. attrahere.) *Attirer*. §. Per simil. Tirar con allettamento. *Attirer*. La qual m'attrasse all'amorosa rete.

ATTRATTIVO. Atto ad attrarre. (Lat. extractorius.) *Attractif*. Per metaf. Liete novelle, ed attrattive a concupiscenza.

ATTRATTO, add. da Attrarre. *Attiré*. L'aria attratta. §. Per Attrappato. *Perclus*.

ATTRAVERSAMENTO. L'attraversare. *L'action de traverser*.

ATTRAVERSARE. Porre a traverso. (Lat. in transversum ponere.) *Traverser*. §. Per Andare a traverso. *Traverser*. Ora da questa parte della via, ora da quella attraversandosi. §. Per metaf. Che si puo attraversare al corso delle parole. Attraversare a un disegno. *Venir à la traverse, déranger, empêcher*.

ATTRAVERSATO, add. *Traversé*. §. *Molesté*.

ATTRAVERSATORE. Che attraversa. *Qui traverse*.

ATTRAVERSO, e A traverso, avv. Per traverso. *A travers*. §. In forza di prep. All'albero a traverso.

ATTRAZIONE. Attraimento. *Attraction*. §. Per Contrazione. L'attrazione de' nervi. *Contraction*.

ATTRAZZO. Voce dell'uso. Arnese, strumento.

ATTRECCIARE. Intrecciare.

ATTRIBUIRE. Reputare, ch'una cosa sia propria di chi che sia: appropriare. (Lat. attribuere, assignare.) *Attribuer*.

ATTRIBUITO, add. *Attribué*.

ATTRIBUTO. Proprietà, condizione, qualità. (Lat. conditio.) *Attribut*.

ATTRISTAMENTO. L'attristarsi. (Lat. tristitia, mœror.) *L'action de se chagriner: chagrin, tristesse*.

ATTRISTANTE. Che attrista. *Qui chagrine*.

ATTRISTARE. Contristare, indurre malinconia. (Lat. contristare, tristitia afficere.) *Chagriner, attrister*. §. Neut. pas. Divenir tristo: cioè, malinconico. *Se chagriner, s'attrister*.

ATTRISTATO, add. (Lat. tristatus.) *Attristé, chagriné*.

ATTRISTAZIONE. Attristamento. *Chagrin, tristesse*.

ATTRISTIRE* Attristare.

ATTRISTITO, add. *Chagriné, attristé*.

ATTRITARE. Tritare. (Lat. terere, conterere.) *Hacher, broier, piler, &c.* §. Per metaf. Dapoi, che i nimici sono attritati, e sconfitti. *Taillés en pieces*.

ATTRITO. Termine Theologico. Che hà attrizione. (Lat. attritus.) *Plein d'attrition, de regret*.

ATTRIZIONE. Term. Theologico. (Lat. attritio.) *Attrition*.

ATTUALE. Effettivo. (Lat. actualis.) *Actuel*. §. Pecato attuale, dicono i Teologi, al peccato, che si commette. *Peché actuel*.

ATTUALITA'. Astratto d'attuale. (Lat. actualitas.)

ATTUALMENTE, avv. In atto, con effetto. (Lat. re ipsa.) §. *Actuellement, Effectivement*.

ATTUARE. Ridurre all'atto. *Effectuer*.

ATTUA'RIO. Ministro deputato dal Giudice a ricevere, registrare, e tenere cura degli atti pubblici. (Lat. actuarius, exceptor.) *Greffier*.

ATTUATO. Term. filosofico. Ridotto all'atto. *Effectué*. Essendo state affetuare: cioè, ridotte dalla potenza all'atto.

ATTUCCIO. Dimi d'Atto. (Lat. puerilis gestus.) *Action d'enfant, petite action*.

ATTUFFAMENTO. L'attuffare. *Immersion*.

ATTUFFARE Tuffare. (Lat. mergere, immergere.) *Plonger*. §. Neut. pas. *Se plonger*. Ma io, perchè s'attuffi in mezzo all'onde. §. Per metaf. I malagurosi si attuffano ne' diletti. *Se plonger*.

ATTUFFATO, add. (Lat. immersus.) *Plongé*.

ATTUFFATURA. Attuffamento. *Immersion*.

* ATTUFFE'VOLE, v. ant. add. Luogo, dove l'uomo possa agevolmente attuffarsi, e sommergersi.

* ATTUJARE, v. ant. Offuscare, e quello, che noi diremmo, Mettere il cervello a partito. (Lat. tenebras offundere.) *Aveugler*.

ATTUOSO. Operante. *Actif*. Persone attuose.

ATTURACCIO. Turacciolo.

ATTURARE. Turare.

ATTUTARE. } Mitigare, ammor-
ATTUTIRE. } zare, quietare. (Lat. lenire, mitigare, sedare.) *Addoucir, appaiser*. §. Neut. pas. (Lat. quiescere.) *S'appaiser*. Ma poichè furon di stupore scarchi lo qual negli alti cuor tosto s'attura.

ATTUTATO, add. *Appaisé*.

AVA

AVACCE'VOLE. Da Avacciare: sollecito, presto. (Lat. citus, velox.) *Diligent, prompt, vite*. Con passi avaccevoli; con corso avaccevole.

AVACCEZZA, Avacciamento. (Lat. ce-

celeritas, velocitas.) *Diligence, activite.*

AVACCIAMENTE. *V.* Avvacciatamente.

AVVACCIAMENTO. L'avacciarſi: ſolecitudine, preſtezza. (Lat. acceleratio, properatio.) *Viteſſe, diligence*,

AVVACCIANZA. *V.* Avaccezza.

AVACCIARE. Affrettare, ſollecitare. (Lat. feſtinare, maturare.) *Hâter, ſolliciter, preſſer.* Avacciò il ſuo ritorno. §. Neut. paſ. Affrettarſi, uſar preſtezza. *Se hâter, ſe dépêcher.*

AVACCIATAMENTE, avv. ſpacciatamente, con preſtezza. (Lat. ocyus.) *Vite, promptement.*

AVACCIATO. add. (Lat. feſtinatus, maturatus.) *Depêché, hâté.*

AVACCIO, avv. Avacciatamente.

AVACCIO, ſuſt. Preſtezza. (Lat. celeritas, feſtinatio.) *Diligence.*

AVACCIO, add. Preſto, ſollecito, avacciato. (Lat. celer, velox.) *Prompt, vite, diligent.*

* AVACCIOSO. Diligente.

AVALE, avv. di tempo. Lo ſteſſo, che Ora, teſtè, adeſſo; ma è voce ſolamente rimaſa nel Contado. (Lat. modò, nuper.) *Maintenant, tout à l'heure.* Io t'ho recato un mazzo di ſpruneggi con coccole, ch' io colſi avale avale.

* AVALLARE. Avvallare.

AVANGUA'RDIA. Avantiguardia, che più communemente ſi dice Vanguardia. *Avant-garde.*

AVANIA. Torto, ingiuſtizia. (Lat. injuſtitia.) *Tort, injuſtice, dommage.*

* AVANIARE. Angariare.

AVANNOTTO. Peſce picolo, nato non da lungo tempo. (Lat. piſciculus.) *Poiſſon, petit poiſſon.* §. Per metaf. Uomo ſenza eſperienza: Sempliciotto. *Simple.*

AVANTI. Innanzi: Prepoſ. che ſerve al dat., ed all' accu., benchè troviſi anche col gen., e coll' ablat. ma da non imitarſi. (Lat. antè.) *Avant.* §. Avanti. avv. *Avant, auparavant.* §. Per Di ſopra: ne' diſcorſi paſſati, e ſimili. (Lat. antè, ſuperius.) *Avant, auparavant.* §. Per Nell' animo, o In animo, A mente, col verbo Venire, Tornare, o ſimili. Sovvenire. (Lat. venire in mentem, ſuccurrere.) *Tomber dans l' eſprit, ſe ſouvenir.* Gli venne avanti quel, che dir doveſſe. Tornami avanti; s' alcun dolce mai ebbe il cor triſto. §. Per Altamente, profondamente, col verbo Sentire. Tu ſei ſaviſſimo, e nelle coſe di Dio ſenti molto avanti. §. Eſſerſi la coſa avanti: cioè, Vicina al conchiuderſi, a buon termine. (Lat. res eſt in cardine.) *La choſe eſt en bon état.* §. Per Più toſto. (Lat. potius.) *Plutôt.* Or m' aveſſe il Rè avanti uccisa. Io hò deliberato voler te avanti che alcun' altro. §. Per prima che. (Lat. antequam, priuſquam.) *Avant-que.* Conviene avanti, che troppi giorni trapaſſino, ch' io vi faccia vedere. §. Trattandoſi di favellare: Andare avanti: cioe, Seguitare il ragionamento. *Suivre ſon diſcours.* §. Più avanti, in varj modi di dire. *Plus en avant.* Come coſtoro ebbero udito queſto, non biſogno più avanti. *Il n' en fallut pas davantage.* §. Più avanti guardando. *Plus en avant.* E veggendo lui da niuna altra coſa eſſere più avanti, che da ordire una tela: cioe, Non eſſer buono ad altro, *N' être capable d' autre choſe, que* &c. §. Poco avanti, avv. di tempo. (Lat. paulo ante.) *Peu auparavant.* §. Per Poco dopo. (Lat. paulo poſt.) *Peu apres, dans peu.* Le imaginazioni, quali poco avanti avete a comprendere. §. Avante trovaſi preſſo gli Antichi. Petrarca lo diſſe per la rima. Qui laſcio, e più di lor non dico avante.

AVANTICHE', avv. Innanzichè. *Avant que*, Avantiche di ciò niuna perſona s' accorgeſſe.

AVANTIGUARDIA. Quella parte ordinata dell' eſercito, che và innanzi a tutto il corpo della battaglia. (Lat. frons exercitus.) *Avant garde.* §. L'uſo l' hà oggi abbreviata, Vanguardia, Avanguardia.

AVANZAMENTO. Aggrandimento. L' avanzarſi. *Avancement.*

AVANZANTE. Che avanza. (Lat. ſuperans.) *Qui ſurpaſſe.* Per Soprabbondante. (Lat. redundans.) *Superflu.*

AVANZARE. In att. ſign. Mettere in avanzo: acquiſtare, accumulare. (Lat. comparare.) *Gagner.* Per avanzar tempo. Non potea niente avanzare. §. Per Aggrandire, accreſcere. (Lat. extollere, augere.) *Accroître, élever.* Avanzeremo il tuo nome, e faremlo maggiore. §. Per Trapaſſare, vincere, ſuperare. (Lat. vincere, ſuperare.) *Surpaſſer.* Di richezza ogni altro avanzava. Molto di via avendo gli altri avanzato. Benche ſia tal, ch' ogni parlare avanzi. §. Neut. paſ. Venire innanzi acquiſtando, profittare, approdare, aggrandirſi. (Lat. proficere.) *S' avancer.* In niente potendoſi avanzare. Per Pigliare ardire, far buon' animo, incoraggiarſi. (Lat. audere.) *Oſer, prendre courage.* §. In ſign. neut. paſ. Sopprabbondare, aver più che a ſufficienza. (Lat. redundare.) *Avoir en abbondance.* Che doveva fare di quel, che gli avanza. §. Per Reſtare. *Reſter.* Ma convienſi fare in molti anni, ed a me n' avanzano oggimai pochi. §. Prov. Egli hà avanzato i pie fuor del letto: quando ſi vuol dire di Chi non hà meſſo nulla in avanzo.

AVANZATICCIO. La piccola, e peggior parte di quel, ch' avanza: Rimaſuglio. (Lat. reliquiæ.) *Les reſtes.*

AVANZATO. add. da Avanzare. *Reſté.*

* AVANZETTO. Dim. di Avanzo. *Petit reſte, petit profit.*

AVANZE'VOLE. Soprabbondante. (Lat. redundans, affluens.) *Surabondant.*

AVANZO. Il rimanente, che anche diciamo il Reſtante. (Lat. reliquum.) *Le reſte.* Che l' avanzo di me convien, che rompa. §. Per Acquiſto, e Guadagno. (Lat. lucrum.) *Gain, avantage, profit.* §. D' avanzo: vale, Più del giuſto, più del dovere, di ſopra più. *De reſte.* §. Mettere ad avanzi: Term. Mercatanteſco: e vale, Mettere a conto d' utili. *Mettre en avance.*

* AVANZUGLIO. Rimaſuglio.

AVARACCIO. Peggior. d' Avaro. *Vilain, avaricieux.*

AVARAMENTE, avv. Con avarizia. (Lat. avare, avariter.) *Avec avarice, avec craſſe.*

AVARETTO. Dim. d' Avaro. *Petit avare.*

* AVAREZZA. Voc. ant. Avarizia.

AVARIA. Term. marinareſco, che è la Computazione, e ſpartimento del danno, che ſi fà del getto della nave. (Lat. jacturæ computatio.) *Reparation de la perte de ce qu' on jette dans la mer: avarie.*

AVARISSIMO, ſup. d' Avaro. *Très-avare.*

AVARIZIA. Amore immoderato di avere. (Lat. avaritia.) *Avarice.*

AVARIZZARE. Mettere in effetto l' avarizia. (Lat. avaritiam exercere.) *Etre avaricieux.*

AVARO. Bruttato del vizio dell' avarizia. (Lat. avarus.) *Avare.* §. Per ſimil. La natura avara.

AVARONE. Accreſc. di Avaro. *Fort avare.*

* AUCCELLO, e derivati. Uccello.

AUDACE. Contrario a Timido: temerario, di ſoverchio ardire. (Lat. audax.) *Temeraire, entreprenant.* §. Per Ardito, ſemplicemente. (Lat. audens.) *Hardi, courageux.* Forſe non audaci di porgere i preghi.

AUDACEMENTE, avv. Con audacia. (Lat. audenter.) *Temerairement, audacieuſement, hardiment, courageuſement, avec trop de confiance.*

AUDA'CIA. Aſtratto di Audace. (Lat. audacia.) *Audace, hardieſſe, préſomption.* §. Per Semplice ardire. *Courage, reſolution, intrepidité.*

AUDACISSIMAMENTE, avv. ſup. *Fort audacieuſement.* §. *Fort courageuſement.*

AUDIENZA. L' udire. (Lat. auditio.) *L' action d'ouir, oui-dire, l'ouie.* §. * Per l' Udito. *L' ouie, le ſens de l'ouie.* §. Dare audienza. Aſcoltare, ed udire, e diceſi propriamente di Perſone pubbliche. *Donner audience.* §. Avere audienza: Eſſere aſcoltato. *Avoir audience.* §. Audienza, vale anche Auditorio, e diceſi Aver bella, e grande audienza, di Chi in favellando pubblicamente hà avuti molti aſcoltatori. *Auditoire.*

AUDITO, ſuſt. Udito: uno de' cinque ſentimenti. (Lat. auditus.) *L' ouie.*

AUDITORE. Colui, che ode. *Auditeur, écoute.* §. Auditore, è quel Miniſtro, che rende ragione, o conſiglia il Principe in materie di grazia, o di giuſtizia. (Lat. magiſter libellorum ſupplicum.) *Maître des requêtes.* §. Auditore di Rota; Uficio nella Corte di Roma. *Auditeur de Rote.*

AUDITO'RIO. Luogo, dove ſi dà udienza. (Lat. auditorium.) *Auditoire.* Oggi più communemente Audienza, o Udienza.

AVE. Voce pura latina. *Ave.* Pareva Gabriel, che diceſs ave.

AVELLANA. Voce lat. Nocciuola. (Lat. avellana.) *Aveline, noiſette.*

¶ AVE'LLERE. Voc. lat. Svegliere, sbarbare. *Arracher.*

AVELLO. Luogo dove ſi ſeppeliſcono i morti: ſepoltura. (Lat. ſepultura, ſepulchrum.) *Sepulture, f.*

AVE MARIA. Orazione, che ſi porge alla Noſtra Donna, la quale comincia così. (Lat. ſalutatio angelica.) *Ave Maria.* ¶. Per tutta la Salutazione. E quivi tanto ſi laſci, che dir poſſa due Ave Marie. §. Si dice anche Ave maria a quei tocchi di campana, che ſuonano all' alba, a mezzo dì, e a ſera, per cenno, che ſi ſaluti con detta Orazione la Noſtra Donna. §. Ave Marie, ſi dicono quelle Pallottoline minori della corona. *Les Ave-*

Ave-maria des Chapelets. §. Alcuni hanno scritto anche Avemaria.

AVENA. Strumento di fiato pastorale. *Chalumeau*, m.

AVENTARE. Venire avanti, crescere, allignare. (Lat. convalcscere.) *Croitre, profiter, en parlant des plantes.*

AVANTATO, add. Cresciuto, allignato. *Crû, avancé.*

AVENTE. Che hà. (Lat. habens.) *Aiant.*

¶ AVERE. (Lat. habere.) *Avoir.* Verbo, che dinota possedimento di cosa, ed è semplice, e conjugato: conjugato, o con se medesimo, o co' verbi d' attiva terminazione, ne' lor preteriti, e futuri, del soggiontivo, e dell' infinito. §. Avere. Verbo, e col sentimento possessivo, usato in varie guise. *Avoir.* Che egli il suo piacere avesse: cioè, Conseguisse. Quasi per niente avasse quella presura: cioe, Tenesse, riputasse. Avendolo per santissimo uomo: Riputandolo. §. Avere. Verbo, in vece d' Essere. *Etre.* Che quivi non avea falcone: cioè, Non era falcone. §. Avere. Verbo, posto assolutamente e senza il sostantivo dopo di se. Ogni cittadino, che avesse, sarebbe stato cacciato: cioè che Possedesse facoltà. *Avoir du bien.* Io ho avuto da ini, che egli non ci può: cioè, Ho avuto avviso. *Je sçai, j'ai reçû avis.* Perchè parte parve al medico avere della cagione dell' infermità &c. cioè, Aver trovata, rinvenuta, investigata. *Comprendre.* Avendo sempre l' animo, e 'l pensiero a quella donna: cioè, Avendo l' animo volto, ed indiritto. Donde che tu tel' abbi, niuna cosa te n' asconderò: cioè, Donde tu lo sappi. *De quelque endroit que tu le tienne.* E per lettere n' ebbe: cioè S'intese. §. Avere, usato in sign. pas. Ebbero tagliata la testa: cioè Fu loro tagliata la testa. *Ils eurent la tête coupée.* §. Avere. Verbo, usato in alcune sue particulari voci, forma alcune maniere di dire. Come, Ne hai, ne hai: che nel fin del giuoco, è dire al compagno: Noi siam del pari, che anche si direbbe, Ne fà, ne fa. *Nous sommes egaux, en terme de jeux.* §. Avere. Verbo, usato innanzi all' infinito del medesimo verbo Avere, colla particella A. ex. g. Avere a avere: vale, Esser creditore, Dover ricevere. *Il m' est dû.* Io hò a avere, tu hai a avere, quegli hà a avere &c. §. Avere. Verbo, posto avanti agl' infiniti de' verbi, colla particella A, forma una maniera di dire: come Avere a fare; Avere a leggere &c. E con tal forma si esprime, Il dover fare, il dover leggere &c. *Avoir à faire, avoir à lire* &c. §. Avere. Verbo, precedente agl' infiniti d' altri verbi colla particella Che: come Aver che fare; Aver che leggere; Aver che mangiare &c. significa, Aver cose da fare, da leggere, da mangiare &c. *Avoir à lire, à faire, à manger* &c. §. Avere. Verbo, posto avanti agl' infiniti de' verbi, colla particella Da, forma certa frase; come Aver da fare, da leggere, da mangiare; e vale Aver che fare, che leggere &c. Aver da vivere; Aver da mantenersi: cioe, aver con che vivere, Aver con che mantenersi. *Avoir de quoi vivre.* §. Le diverse maniere, che si compongono dal verbo Avere, si troveranno tutte sotto le loro voci particolari. §. Avere. Verbo, se precede a' nomi, posti senza articolo, ne che vi si soggiunga altro verbo, prende la significanza del nome, che il segue, e ne esprime l' azione, di che il nome dinota l' essenza, e la sostanza. Queste locuzioni si spiegano alle lor voci; ex. g. Avere a grado; Gradire. *Agréer.* Avere amore; Amare. *Aimer.* Avere a sdegno; Sdegnare. *Dedaigner.*

AVERE. Nome. Facultà, ricchezza. (Lat. facultates, census, opes.) &c. *Le bien, les facultés.* L' avere ci ruberanno.

AVERSIONE. Alienazione della volontà da che che sia. (Lat. aversario.) *Aversion.*

¶ * AVE'RTERE. Voc. lat. Voltare altrove. (Lat. avertere.) *Detourner.*

AUGE. Term. astrologico: e vale Sommità. (Lat. absis.) *La sommité, le plus haut point.* §. Per simil. Siamo giunti all' auge delle felicità. *Sommet.*

* AUGELLARE, Ucellare.

AUGELLETTO. } Dim. d' Angello. (Lat. avicula.) *Petit oiseau.*
AUGELLINO.

AUGELLO. Voc. Poetica. Uccello. (Lat. avis, volucris.) *Oiseau.* Nel plur. Augelli, e Augei. *Oiseaux.*

AUGGIARE. Aduggiare. (Lat. obumbrare, umbras indocere.) *Donner de l'ombre, embrager.*

AUGGIATO, add. adduggiato. (Lat. umbratus.) *Couvert d' ombre, ombragé.*

AUGNARE. Lo stesso, che Aunghiare.

AUGNATURA. *V.* Aonghiatura.

AUGURALE. (Lat. auguralis.) *Homme qui a été augure.*

AUGURARE, e * Auguriare. Fare, o pigliarsi augurio. (Lat. augurari, ominari.) *Augurer, souhaiter.* Riceve la sign. at., neut., e neut. pas.

AUGURATO, add. *Auguré, souhaite.*

AUGURATORE. } Che dichiara gli augurj. (Lat. augor.) *Augure.*
AU'GURE.

AUGU'RIO. Si dice generalmente a ogni segno, indizio, o presagio di cosa futura, che communemente gli Antichi il prendeano dal cantar degli uccelli. *Augure.*

AU'GURO. Augure.

AUGUROSO. Superstizioso, che và dietro agli augurj. (Lat. soperstitiosus.) *Superstitieux.*

AUGUSTALE. D' Augusto. *D' Auguste.* Le Feste Augustali.

AUGUSTO. Titolo degl' Imperadori. (Lat. augustus.) *Auguste.* §. Per simil. Aoima augusta. *Noble.*

AVIDAMENTE, avv. Ingordamente con avidità. (Lat. avidè.) *Avidement.* §. *Avec passion, avec empressement.*

AVIDEZZA. Avidità. *Avidité.*

AVIDITA'. Astratto d'Avido. (Lat. aviditas.) *Avidité.*

A'VIDO. Cupido, desideroso, bramoso. (Lat. avidus, cupidus.) *Avide.* In buona, e in cattiva parte. Avido di danari. Avido d' onore.

* AVIRONARE. Voc. ant. Circondare, forse dal Franc. *Environner.*

A'ULA. Voc. lat. Stanza reale. *Cour de Prince.*

A'ULICO. Di corte, *Aulique*, Come il Consiglio aulico. *Le Conseil aulique.*

* AULIMENTO. Voc. ant. da Aulire. Odore. *Odeur, senteur.*

* AULIRE. Voc. ant. O lire.

AUMENTAMENTO. L' aumentare: Aumento. (Lat. augmentum. *Augmentation, accroissement.* §. *Augment, terme de Gramm.*

AUMENTANTE. Che aumenta. *Qui augmente.*

AUMENTARE. Accrescere, aggrandire. (Lat. augere, augmentare.) *Augmenter.* E quella cosa, che più la mia doglia aumenta. §. Neut. pas. (Lat. augescere.) *Croitre, s' augmenter.* Come santa, e buona sempre aumentarsi.

AUMENTATIVO. Che hà forza d' aumentare, *Augmentatif, qui augmente.*

AUMENTATRICE, verb. fem. Che aumenta, *Qui augmente.*

AUMENTAZIONE. } L' aumentare: (Lat. augmentum.) *Augmentation, accroissement.*
AUMENTO.

* AUMILIARE. *V.* Umiliare &c.

AUNANZA. *V.* Adunanza.

AUNARE. *V.* Adunare.

AUNCINARE. Neut. pas. Torcersi a guisa d' uncino. *Se cramponer.*

AUNGHIARE, e Augnare. Fare aunghiatura. (Lat. in modum unguis secare.) *Couper en maniere d' ongle.*

AUNGHIATURA, e Augnatura. Term. di coltivazione. *Coupe qu'on fait aux arbres, en maniere d' onglet.*

AVO. *V.* Avolo.

AVOCARE. Term. de' Legisti. Levare una Causa da un Tribunale, e condurla ad un' altro, d' ordine del Principe, o Maestro supremo. (Lat. avocare.) *Evoquer.* Avocare a se le cause, le liti &c.

* AVOCOLARE. Voc. ant. da Voce. Favellare. *Parler.*

* AVOCOLARE. Voc. ant. da Vocolo, che val Cieco: Accecare. *Aveugler.* Li quali amore avocola.

* AVO'COLO. Vocolo. Forse dal Franc. *Aveugle.*

A'VOLO, e Avo. Padre del padre, o della madre; e nel fem. Madre del Padre, o della Madre. (Lat. avus, avia.) *Aieul, grand-Pere*: fem. *Aieule, grande Mere.* Dicesi anche comunemente Nonno, e Nonna.

* AVOLTERARE. Voc. ant. Adulterare.

* AVOLTERATO. Voc. ant. Adulterato.

* AVOLTERATORE. Voc. ant. Adultero.

* AVOLTERI'A. Voc. ant. Adulterio.

* AVOLTERINO. Voc. ant. Adulterino.

* AVOLTE'RIO. Voc. ant. Adulterio.

* AVO'LTERO. Voc. ant. Adultero.

AVOLTOJO. Uccello noto di rapina. (Lat. vultur.) *Vautour.*

AVO'RIO. Dente di Liofante. (Lat. ebur.) *Ivoire.* §. Per metaf. Petto d' avorio; Denti d' avorio.

AVORNIELLO. } Da Ornio. Spezie di Frassino. *Sorte de frêne.*
AVO'RNIO.

A'URA. Piacevole, e leggerissimo venticello. (Lat. aura.) *Vent doux & agréa-*

agreable. §. Dicesi Aver l'aura della Corte, del Popolo, e simili; di Chi hà l'applauso, e la grazia della Corte, del Popolo &c. *Avoir la faveur de la Cour*.

* AURARE. Inaurare.

AURATO. Dorato. (Lat. inauratus.) *Doré*. §. Per simil. Quella fenice dell'aurata piuma.

AURE'LIA. Verme rinchiuso nel suo bozzolo.

AU'REO. D'oro, e simile all'oro. (Lat. aureus.) *D'or, ou semblable a l'or*.

AUREOLA. Nome di corona. (Lat. aureola corona.)

AURETTA. Dim. d'Aura.

AURI'COME. Voc. lat. Colle chiome d'oro: cioè, Del color dell'oro. *Avec des cheveux de la couleur de l'or*, Capo auricome.

* AURI'CULA. Orecchia.

AURICULARE. *Auriculaire*. Confessione auriculare.

AURIGA. Voc. lat., e poet. Cocchiero. *Cocher, conducteur de char, des chevaux* &c.

AURINO. D'oro, e simile all'oro. Oggi dicesi Dorè. *Dore*.

AURISPI'CIO. Indovinamento, pronosticamento. (Lat. aruspicium.) *Aruspice*.

AURIZZARE. Da (Aures.) Porgere attentamente gli orecchj per ascoltare: Origliare. (Lat. aures admovere.) *Ecouter, prêter l'oreille*. §. Aurizzare. da Oro. Divenir d'Oro. *Devenir or*.

A'URO. Oro. (Lat. aurum.) *Or*.

AURORA. Splendore precorsore del Sole, il quale si vede avanti, ch'egli esca dell'Orizzonte; detta così per esser di colore simile all'oro. (Lat. aurora.) *Aurore*.

* AUSARE. Avvezzare. *Accoutumer*. §. Per Costumare, e usare. Ausar di far che che sia. §. Neut. paſ. Assuefarsi, pigliar l'uso. (Lat. assuescere.) *S'accoutumer*.

* AUSATO, add. da Ausare. *Accoutumé*.

AUSILIA'RIO. Aggiunto di milizie. *Troupes auxiliaires*.

* AUSI'LIO. Voc. lat. Ajuto.

* A'USO. Voc. lat. Oso, ardito. (Lat. ausus.) *Hardi*. E qual persona non saria stata ausa.

AUSPI'CIO. } Indovinamento. Come Augurio è detto (à garritu avium;) Auspizio (ab aspectu avium.) *Auspice, augure, presage*. §. Per Favore, ajuto, grazia, protezione; che così oggi comunemente si piglia. *Protection, faveur*.
AUSPI'ZIO. }

AUSTERAMENTE, avv. Con austerità. (Lat. austere.) *Avec austerité, rigueur, rudesse* &c.

AUSTERITA'. Asprezza, qualità di sapore aspro. (Lat. austeritas.) *Apreté*. §. Per metaf. Rigidità, stranezza. *Austerite*.

AUSTERO. Che hà austerità. (Lat. austerus.) *Apre*. §. Per metaf. Rigido, severo, aspro. *Austere, rigide*.

AUSTRALE. D'Austro. (Lat. australis.) *Du côté du midi*. Vento australe: Terra australe &c. *Terre Australe*.

AUSTRINO, d'Austro. (Lat. austrinus.) *Du côté du midi*.

AUSTRO. Nome di vento, che soffia da mezzo giorno. (Lat. auster.) *Vent du midi*.

AUTENTICAMENTE, avv. In modo autentico. (Lat. citè.) *Autentiquement, d'une maniere autentique*.

AUTENTICARE. Chiarir valido, e autorevole, e con pubblica testimonianza, degno di fede; e per lo più si dice delle scritture: (Lat. authenticum facere, confirmare.) *Autentiquer, rendre autentique, legaliser*.

AUTENTICHISSIMO, sup. d'Autentico.

AUTE'NTICO. Valido, autorevole. (Lat. authenticus.) *Autentique*.

AUTORE. Inventore di che che si sia, ò Quegli, dal quale alcuna cosa trae la sua origine; e per lo più si dice degli scrittori. (Lat. auctor.) *Auteur*. §. Dicesi anche Autore, il Primo possessore, dal quale altri riconosce quel, che possiede.

AUTORE'VOLE, d'Autorità. (Lat. multæ authoritatis.) *Plein d'autorité*.

AUTORITA'. Facultà, e podestà, data, dagli uomini, o dalle leggi. (Lat. potestas, facultas.) *Autorité*. §. Per Detto d'autore. *Autorite, passage*.

AUTORITATIVO. Autorevole. *D'autorité*.

AUTORIZZARE. Dare autorità a che che sia: autenticare. *Autoriser*. §. Significa anche Essere autore.

AUTORIZZATO, add. *Autorisé, legalisé*.

AUTRICE. Femmin. di Autore. *Auteur, au fem*.

AUTUNNALE. D'autunno. (Lat. autumnalis.) *D'automne*.

AUTUNNO. Una delle quattro stagioni dell'anno, che comincia quando il Sole entra in libra. (Lat. autumnus.) *Automne*, f.

AVVALLARE. Fare ire a valle, cioè, a basso: abbassare, spignere in giuso. (Lat. deprimere, inclinare, demittere.) *Abbaisser, faire descendre*. Colla sua gravezza discende giù, e avvalla il cibo. Che vergine, che gli occhi onesti avvalli. §. Neut. paſ. *S'abbaisser*. Ove il Nilo s'avvalla. *Se précipite*. §. Per metaf. Speme, e timore - non t'innalzi, o t'avvalli, oltre il dovere. §. In sing. neut. Calare, scendere a basso. (Lat. descendere.) *Descendre*. Ora avvalliamo omai trà le grandi ombre. §. Per metaf., neut. paſ. Che cima di giudicio non s'avvalla.

AVVALORAMENTO. L'avvalorare, e'l valore stesso. (Lat. virtus, præstantia.) *La valeur*, f.

AVVALORARE. Dar valore. (Lat. virtutem addere.) *Donner de la valeur*. La bella Donna, ch'al Ciel t'avvalora. §. Neut. paſ. Prender valore, forza. *Prendre valeur, prendre vigueur*. §. Neut. assol. *Prendre force*. Il fuoco avvaloro per al fatto modo.

AVVAMPARE. Pigliar la vampa: divampare; e alcune volte semplicemente Ardere, neut. assol. (Lat. ardere, flagrare.) *Brûler*. §. Per metaf. Di fuor si legge com'io dentro avvampi. Or quando avvampa il dì, quand'è più chiaro. §. In att. sign. E voi, ch'Amore avvampa - non v'indugiate in sull'estremo ardore. *Enflammer*.

AVVANGARE. Andar bene: tolta la metaf. dal detto vulgare, Andare a vanga, che vale Andar felicemente. (Lat. prosperè cedere.) *Aller heureusement, aller bien*.

AVVANTAGGIARE. Avere, e Pigliar vantaggio, att., e neut. paſ. *Avantager*. Di tutte queste cose s'avvantaggia - l'umana creatura.

AVVANTAGGIATO, add. (Lat. melioris conditionis.) *Avantagé*. §. Per Iscelto, migliore. (Lat. electus, præstantior.) *Choisi*. I Conestaboli con gente d'arme avvantaggiata.

AVVANTAGGIO. Vantaggio. (Lat. compendium.) *Avantage*.

¶ AVVEDERE, neut. paſ. Accorgersi. (Lat. sentire, præsentire.) *S'appercevoir*. Tu non ten'avvedresti.

AVVEDIMENTO, Avvertenza, accorgimento, intendimento, giudicio, prevedimento. (Lat. judicium, cautio, observatio.) *Jugement, prévoyance, prudence*.

AVVEDUTAMENTE, avv. Con avvedimento. (Lat. cautè, prudenter.) *Prudemment, sagement*.

AVVEDUTEZZA. Avvedimento.

AVVEDUTISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort prudemment*.

AVVEDUTISSIMO, sup. di Avveduto. *Fort prudent, fort prevoyant*.

AVVEDUTO, add. da Avvedere. Sagace, accorto, giudizioso. (Lat. cautus, sagax.) *Prudent, prévoyant, sage*. §. Fare avveduto: Avvertire, far consapevole. (Lat. certiorem facere, admonere.) *Avertir*.

AVVEGNACHE'. Che anche Avvegnachè talora si scrisse. Avverbio di contrapposizione: s'usa col soggiuntivo: di raro coll'indicativo; e vale Benchè, Quantunque. (Lat. siquidem, quamquam, etsi.) *Quoique*. §. Per Conciossiacosachè. (Lat. cum.) *Vû que, attendu que*. §. Avvegna, senza la particella Che. Amore, avvegna mi sia tardi accorto - vuol, che tra duo contrarj mi distempri.

AVVEGNADIOCHE'. Lo stesso, che Avvegnachè, interposto la parola Dio, per proprietà di linguaggio.

AVVELENARE. Dare il veleno. (Lat. dare venenum.) *Empoisonner*. §. Dicesi Avvelenare il cibo, la veste, o simili, del Porre quivi cose velenose, a effetto di dare il veleno altrui. (Lat. venenare.) *Empoisonner*.

AVVELENATO, add. Infettato di veleno. (Lat. venenatus.) *Empoisonné*. §. Per metaf. Con animo avvelenato. §. Per simil. Assalito da febbre, più tempo stetti avvelenato, e mal contento.

AVVELENATORE. Che avvelena. (Lat. venenator.) *Empoisonneur*.

AVVELENIRE. *V.* Avvelenare.

AVVENANTE. Proporzionato, avvenente. (Lat. concinnus.) *Propre, juste*. Persona avvenante; Parlare avvenante &c. §. All'avvenante. avv. A proporzione, a ragguaglio. (Lat. pro ratione.) *A proportion*.

AVVENENTE, Destro, gentile, di maniera graziosa. (Lat. venustus, elegans.) *Avenant, gracieux, agréable*.

AVVENENTEMENTE, avv. Con avvenentezza. (Lat. venustè, eleganter.) *Gentillement, elegamment, de bonne grace*. §. Per Acconciamente. (Lat. concinnè.) *Juste*.

AVVENENTEZZA. Astratto d'Avvenente. *Gentillesse*.

AVVENE'VOLE. Avvenente. *Avenant, de bonne grace*. Il suo contrario è Svenevole, Sguajato. §. Per Conveniente,

convenevole. *Convenable*. Ciò ti è avvenevole. *Cela vous sied*.

AVVENEVOLEZZA. Astratto d'Avvenevole. (Lat. venustas.) *Gentillesse, bonne grace*.

AVVENEVOLMENTE, avv. Con avvenevolezza. (Lat. venustè, eleganter.) *Gentillement, de bonne grace*.

AVVENGACHE', *V.* Avvegnachè.

AVVENIMENTO. Da Avvenire. Accidente, caso avvenuto, o incontrato. (Lat. casus.) *Evenement, accident*. Guardavano l'avvenimento della Battaglia: il successo. Avvenimento fortunato &c. §. Per Venuta. Dal verbo Venire. (Lat. adventus.) *Arrivée*. Diremo dell'avvenimento del Rè. §. Per Iscorrimento. *Ecoulement, flux*. L'avvenimento delle acque del pozzo s'assottiglia per attignimento.

¶ AVVENIRE. Venir per caso: accadere. (Lat. accidere.) *Arriver*. §. In sign. neut. pas. Abbattersi, riscontrarsi. (Lat. nanzisci, occurrere.) *Se rencontrer, tomber*. Ovunque con persona a parlar s'avveniva. Avvenendosi ad essi. S'avvenne in un luogo, fra gli scogli riposto. Col dat. e con la prepos. In. §. Per Succedere, riuscire. (Lat. succedere, fieri.) *reussir*. Avvenit bene a chi che sia. §. Lo diriamo anche per Avere una certa attitudine nell'operare. Non s'avviene loro lo star sul bello. §. Per Convenirsi, doversi. *Etre convenable*. O come s'avviene al savio uomo d'esser cauto.

AVVENIRE. Nome. L'istesso, che'l Futuro; che ha da essere: ma non si usa, che nel primo numero, ponendosi così assolutamente. *L'avenir*. Quegli, che lodano l'avvenire. Senza scusarsi dell'avvenire. Vedremo all'avvenire.

AVVENITICCIO. Veniticcio: Quegli, che di nuovo vada ad abitare in qualche luogo. (Lat. advena, adventicius.) *Nouveau venu*.

AVVENTARE. Scagliar con violenza: lanciare. (Lat. jaculari, vibrare.) *Lancer, darder*. Onde Amor m'avventò ben mille strali. §. Neut. pass. Spignersi, e gettarsi con impeto a che che si sia. (Lat. irruere.) *Se lancer*. Avventandosi sopra i nemici. *Se précipiter sur*. §. Per metaf. Per lo comunicare insieme s'avventava a' sani: parlasi di malattia. *Se communiquer*. §. Avventare: Quasi Tirare, o scagliare la freccia, o altro, al vento; o colla prestezza, e violenza del vento.

AVVENTATO, add. Che procede nelle sue azioni precipitosamente, senza considerazione. (Lat. stolidè audax.) *Inconsideré, éventé, étourdi*.

AVVENTIZIO. Term. legale. Diceси di molte cose, ma particolarmente delle doti, e del peculio. Dote avventizia. (Lat. dos adventitia.) *Dot, qui ne vient pas des parens*.

AVVENTO. Da Venire: Venuta, avvenimento. (Lat. adventus.) *Arrivée*. §. Usasi pe'l tempo della Festa dell'Avvento. *L'avent*.

AVVENTORE. Dicono i Mercatanti, e i bottegai, a Quello, che continua a servirsi dell'arte loro. *Chalans, pratique*.

AVVENTURA. Avvenimento, accidente. (Lat. casus.) *Accident*. §. Per Sorte, fortuna. (Lat. sors, fortuna.) *Aventure, fortune, bonheur, hazard*. E di grande avventura scampo.

AVVENTURARE. Neut. pass. Mettere in avventura: Arrischiarsi. (Lat. audere. se sorti committere.) *Hazarder, risquer*. §. in att. sign. *Hazarder*. Non gli parendo d'avventurar la fanteria.

AVVENTURATAMENTE, avv. (Lat. prosperè, feliciter.) *Heureusement*.

AVVENTURATO, add. Favorito dalla fortuna. (Lat. fortunatus.) *Heureux*.

AVVENTUREVOLMENTE. Avventuratamente. *Heureusement*.

AVVENTURIERE. Venturiere. Soldato di fortuna. (Lat. miles voluntarius.) *Aventurier, volontaire d'armée*.

AVVENTUROSO. Avventurato. (Lat. prosper, secundus, fortunatus.) *Heureux*.

AVVERAMENTO. L'avverare: certificamento. (Lat. veritas, veriverbium, confirmatio.) *Confirmation*.

AVVERARE. Confermare, ed affermar per vero. (Lat. asseverare, asseverantet dicere.) *Avérer*. Forse dal lat. (Verare.)

AVVERBIALE, add. D'avverbio. (Lat. adverbialis.) *Adverbial*.

AVVERBIALMENTE, avv. In maniera d'avverbio. (Lat. adverbialiter.) *Adverbialement*.

AVVE'RBIO. Una delle parti del favellare, di sua natura indeclinabile: dinota circostanza d'azione: onde fù detto, esser l'Avverbio, quasi l'aggettivo del verbo. (Lat. adverbium.) *Adverbe*.

AVVERDIRE. Far verdeggiare, dare il verde. (Lat. viridare, viriditatem dare.) *Fleurir, rendre verd*. La vaga primavera, e'l tempo vago che le piante avverdisce, e pinge i prati.

AVVERIFICARE. Verificare: avverare. (Lat. verare.) *Verifier*.

* AVVERITARE, voc. ant. da Verità. Avverare.

AVVERSAMENTE, avv. Con avversità: Infelicemente, malavventurosamente. (Lat. infeliciter.) *Malheureusement*.

AVVERSARE. Opporsi. (Lat. adversari.) *S'opposer*.

AVVERSA'RIO, sust. Nimico. (Lat. hostis, inimicus.) *Adversaire, ennemi*.

AVVERSARIO, add. Contrario. *Contraire, adversaire*. La parte avversaria.

AVVERSATIVO. Termine, che contraria.

AVVERSATORE. Che avversa: Contrario. *Qui est contraire, qui s'oppose*.

AVVERSATRICE, verb. f. *Qui s'oppose*.

AVVERSAZIONE. Contrarietà. (Lat. oppositio.) *Contrarieté, opposition*.

AVVERSE'VOLE. Contrario, nimico, che contraria. *Contraire*.

AVVERSITA', Tutto ciò, che s'incontra di male: infortunio, calamità. (Lat. res adversæ, infortunium, calamitas.) *Adversité, malheur*.

AVVERSO, add. Contrario, nimico. (Lat. hostilis: inimicus.) *Contraire, adverse, opposé, ennemi*. §. Per Opposto, contrapposto. (Lat. adversus.) *Opposé*. Orizzonte avverso. §. Per Contrario, infelice. (Lat. infelix.) *Malheureux, contraire*. Al mio imperfetto, alla fortuna avversa.

* AVVERSO, prepos. Contro. (Lat. adversum.) *Vis à vis, contre*.

AVVERTENTEMENTE, avv. Con avvertenza. (Lat. consideratè.) *Avec circonspection*.

AVVERTENZA. Avvertimento. (Lat. circumspectio.) *Circonspection*.

AVVERTIMENTO. L'avvertire. (Lat. monitum.) *Avertissement, avis*.

AVVERTIRE. Dare avvertimenti: Ammonire. (Lat. monere.) *Avertir*. Avverti il marito. §. In sign. neut. Aver l'occhio, considerare. *Prendre garde*. Sopra tutto bisogna avvertire, che &c.

AVVERTITO, add. *Averti*. §. Stare avvertito. *Se tenir sur ses gardes*.

AVVEZZAMENTO. Uso, consuetudine. (Lat. assuetudo.) *Usage, habitude*.

AVVEZZARE, v. att. Da Vezzo. Introdur l'abito, assuefare. (Lat. assuefacere.) *Accoutumer*. §. Neut. pass. *S'accoutumer*.

AVVEZZATO. } add. (Lat. assuetus.)
AVVEZZO. } *Accoutumé*. E' avvezzo a vivere di rapina.

AVVIAMENTO. Inviamento. (Lat. institutio.) *Acheminement*.

AVVIARE, neut. pass. Mettersi in via. (Lat. viam ingredi, inire viam.) *S'acheminer*. §. In att. sign. Cominciare, dar principio. (Lat. incipere, aggredi.) *Commencer, acheminer*.

AVVIATO, add. *Acheminé*. §. *Commencé*. §. Che hà avviamento, indirizzato. §. Il contrario d. Avviato è Sviato: e si dice di Chi non vuole avviamento, nè far niente.

AVVICENDAMENTO. L'avvicendare.

AVVICENDARE. Alternare, mutare a vicenda. (Lat. alternare.) *Faire tour à tour*.

AVVICENDE'VOLE. Vicendevole. (Lat. alternus.) *Qui est fait, ou qui fait tour à tour*.

AVVICENDEVOLMENTE, avv. Vicendevolmente. (Lat. vicissim.) *Reciproquement, alternativement*.

AVVICINAMENTO. L'avvicinare: Avvicinazione. (Lat. appropinquatio.) *L'action d'approcher, approche*.

AVVICINARE, neut. pas. Talora non espresse le particelle Mi, Ti &c. Accostarsi, farsi vicino. (Lat. appropinquare.) *S'approcher*. Col dat. §. In att. sign. *Approcher*. Avvicinami la tal cosa.

AVVICINATO, add. *Approché*.

AVVICINAZIONE. L'avvicinare: Avvicinamento. (Lat. appropinquatio.) *L'action d'approcher, approche*.

AVVIGNARE. Far vigna, por vigna. (Lat. vineam facere.) *Planter la vigne*. §. *Provigner*. §. Per Rimettere in assetto la vigna trasandata.

* AVVILATO. Avvilito.

AVVILIMENTO. L'avvilirsi. (Lat. dejectio animi.) *Avilissement*.

AVVILIRE. Far vile, deprimere, abbassare. (Lat. vilitare, deprimere.) *Avilir, abbaisser*. §. Neut. pas. Sbigottirsi, perdersi d'animo. (Lat. consternari.) *S'avilir, perdre courage*.

AVVILITIVO. Che avvilisce. (Lat. consternans.) *Qui avilit*. §. Per term. gramaticale.

AVVILITO, add. d'Avvilirsi. Sbigottito, sposato. (Lat. attonitus, consternatus.) *Avili, effrayé, consterné*.

AVVILUPPAMENTO. L'avviluppare. Scom-

Scompiglio, confusione. (Lat. implicatio, intricatio.) *Enveloppement, embrouillement, emberas.*

AVVILUPPARE. Propriamente, far viluppo di che che sia; e dicesi di filo, o di cosa simile. (Lat. intricare, implicare.) *Méler, brouiller.* §. Per semplicemente, Inviluppare, e rinvolgere. (Lat. involvere.) *Envelopper.* Quando in così vile abito avviluppano. §. Per metaf. Avviluppare il cuore in amore. §. E neut. pass. Avvilupparsi in amore. §. Avvilupparsi dicesi anche di Chi non sà trovare il verso di tirare a fine il negozio, ch'egli hà trà mano; che anche si dice, ma in modo basso, Avvolpacchiarsi; e Non trovare il bandolo. §. Avvilupparsi. Mangiar senza regola, e distinzione. §. Prov. Avviluppar la Spagna: Sconcertare ogni cosa.

ALLA AVVILUPPATA. } avv.
AVVILUPPATAMENTE. } Scompigliatamente, con viluppo. (Lat. perturbatè, inordinatè, tumultuariè.) *En desordre.*

AVVILUPPATISSIMO, sup. *Très-embrouillé.*

AVVILUPPATO, add. (Lat. involutus.) *Entortillé.* §. *Enveloppé.* §. Per metaf. *Embrouillé.* Essere avviluppato in qualche traffico.

AVVILUPPATORE. Che avviluppa. *Brouillon.* §. Per metaf. Ingannatore. (Lat. deceptor.) *Trompeur, fourbe.* §. Per Chi mangia assai, senza regola, e distinzione. *Grand mangeur, sans delicatesse.*

AVVINARE. Mischiar vino in qualche altro licore. *Meler du vin avec une autre liqueur.*

AVVINATO, add. Si dice di licore, infusovi dentro alquanto di vino. *Liqueur ou du vin mélé.* Si può chiamare non vino inacquato, ma acqua avvinata. §. E de' vasi ausati al vino. *Des vases où il y a eu du vin: enviné.* §. Avvinato, dicesi Drappo, o panno di color di vino, ma rosso. *Drap couleur de gros vin.*

AVVINAZZARE, neut. pass. Empiersi di vino, quasi inebriarsi; che anche si dice, ma bassamente per gergo, Incinscherarsi, Cuocersi, Divenir brillo. (Lat. vino se ingurgitare, largiore vino uti.) *S'enivrer à demi; avoir une pointe de vin.*

AVVINAZZATO, add. (Lat. temulentus.) *Ivre à moitié.*

¶ AVVINCERE, voc. Poetica. Legare, cignere intorno. (Lat. vincire.) *Entortiller, embrasser, lier.* Le sue braccia il mio collo avvinsero.

AVVINCHIARE. Avvincere. (Lat. cingere, circumdare.) *Entortiller, Embrasser.* §. Derivato da Vinco, sorta di frutice, che nascendo dove è l'acqua, abbraccia qualunque albero gli è vicino.

AVVINGHIATO, add. *Entortillé.*

AVVINCIGLIARE. Legar con vinciglio: e per simil. *Lier, entortiller.* Che gli avvinciglia il piè, le braccia, e 'l petto.

AVVINCHIARE. Lo stesso, che Avvinchiare.

AVVINTO, voce poet. add. da Avvincere. Legato, cinto intorno. *Entortillé, lié, embrassé.*

AVVIOTTOLARE. Avviare, att., e neut. pass. Ma non si direbbe se non in ischerzo. *Acheminer.* §. *S'acheminer.*

AVVISAGLIA. Affrontamento, abboccamento per combattere a viso a viso. (Lat. congressus, prælium. *Combat.*

AVVISAMENTO. Da Avvisare, per fare intendere: Nuova, avviso. (Lat. nuncius.) *Avis, nouvelle.* §. Da Avviso in sign. di Ragione, e discorso. (Lat. judicium, ratio.) *Raison, prudence.* Tre cose sono necessarie a' combattitori: fortezza, ingegno, e avvisamento. §. Da Avvisare, per Affrontare: Avvisaglia. *Combat.*

AVVISARE. Dare avviso, fare intendere, significare. (Lat. certiorem facere, significare, renunciare.) *Donner avis, mander.* §. Per Porre mente, minutamente guardare. (Lat. animadvertere.) *Avertir.* §. Per Volgere, e dirizzar la vista ver che che sia. Squadrare, appostare, adocchiare. (Lat. observare.) *Regarder, voir, jetter les yeux sur.* Avvisando lor preda, e lor vantaggio. §. Per Tor di mira. (Lat. collimare.) *Viser, mirer, pointer juste.* La saetta del mio arco si ficca ovunque lo avviso. §. Per Avvertire, ammaestrare, instruire. (Lat. instruere, erudire.) *Avertir.* §. Per semplicemente vedere. *Voir.* §. Per Divisare. Tu hai avvisato bene. *Tu as bien pensé.* §. Neut. assol., o neut. pass. Immaginarsi, prevedere, accorgersi, pensare, credere, stimare. (Lat. sentire, existimare, arbitrari.) *Prevoir, s'appercevoir &c.* §. Per Prepararsi, affrontarsi, mettersi in punto. (Lat. præparare, congredi.) *Se preparer, se mettre en etat.* Avvisarsi alla battaglia. §. Neut. pass. *Etre d'avis.* Avviso che bella cosa è soprastare gli altri di senno.

AVVISATAMENTE, avv. Con avviso, cioè giudicio, cautamente, destramente. (Lat. cautè, sagaciter, callidè.) *Prudemment.* §. Per Attatamente, a bello studio. (Lat. consultò.) *Exprés.*

AVVISATO, add. da Avvisare ne' suoi diversi sentim. *Avisé, averti &c.* §. Per Pronto, preparato. *Prêt.* Acciò che potesse star desto, ed avvisato alla guardia della terra. §. Fare avvisato. Dar notizia, far consapevole, avvertire, significare. *Faire sçavoir, mander, avertir.*

AVVISATORE. Che avvisa. *Qui averti, fait sçavoir &c.* §. Per Estimatore. (Lat. æstimator. *Qui pense, qui croit.*

AVVISATRICE, verb. f. Che avvisa. *Qui fait sçavoir, qui avertit &c.* §. Per Estimatrice. (Lat. æstimatrix.) *Qui croit, qui pense.*

*AVVISATURA. Sguardo, sguardatura. (Lat. aspectus, intuitus) *Regard.*

AVVISO. Stima, credenza, disegno, pensiero. (Lat. sententia, opinio, consilium.) *Avis.* §. Per mio avviso. *A mon avis.* §. Fare i suoi avvisi. *S'examiner, faire ses réflexions.* §. Essere avviso. Parere. *Paroître.* Già mi era avviso, che così fusse. §. Avviso per Ragguaglio. *Avis.* Le nuove, delle quali mi date avviso. §. Star sù l'avviso. *Etre sur ses gardes.*

AVVISTATO, da Vista. Di bella apparenza, e che tira volentieri a se l'altrui vista. (Lat. pulcher. elegans.) *Beau, apparent, de belle apparence.*

AVVITICCHIARE, Avvinghiare, cignere intorno, alla guisa, che fanno i viticci; att., e neut. pass. (Lat. nectere.) *Entortiller, comme fait la vigne.* Ellera abbarbicata mai non fue ad alber sì, come l'orribil fera per le altrui membra avviticchiò le sue. Come olmo, a cui la pampinosa pianta cupida s'avviticchi, e si marite.

AVVITICCHIATO, add. *Entortillé.* Ch'un Nano avviticchiato era con quella.

AVVIVARE. Far vivo, far vigore. (Lat. vigorem afferre, vivum reddere.) *Animer.* §. Neut. pas. (Lat. vivescere, vigere.) *S'animer.* Come s'avviva allo spirar de' venti carbone in fiamma.

AVVIVATO, add. *Animé.*

AVVIZZARE. } Divenir vizzo.
AVVIZZIRE. } (Lat. languidum fieri.) *Se flétrir.* §. Dicesi anche Invezzire.

AVVOCARE. Difendere, e consigliare nelle cause altrui. (Lat. advocationem exercere; advocationem suscipere.) * *Avocasser; faire le metier d'Avocat.*

AVVOCARIA. *V.* Avvocheria.

AVVOCATO, e Avvocado. Dottore in ragione civile, o canonica, che difende, e consiglia nelle cause altrui. (Lat. advocatus.) *Avocat.* §. Per Protettore. *Protecteur, Patron.*

AVVOCATRICE. Avvocata. *Avocate, protectrice.*

AVVOCAZIONE. } L'avvocare.
AVVOCHERIA. } *La profession d'Avocat.*

AVVOGADARE. Lo stesso, che Avvocare.

¶ AVVOLGERE. Porre una cosa intorno ad un'altra in giro, quasi cignendola; ed è proprio di funi, fasce &c. (Lat. convolvere, glomerare.) *Entortiller.* att., neut., e pass. §. Per Fare spesse giravolte. §. Per Andarsi aggirando. (Lat. vagari.) *Roder.* §. Per Avvilupparsi. §. Avvolgere uno. Aggirarlo, infinocchiarlo.

AVVOLGIMENTO. L'avvolgere. (Lat. involucrum.) *Envelope.* §. Per metaf. Gli avvolgimenti de' cittadini; cioè, Andamenti per cose pubbliche.

AVVOLGITORE. Che avvolge. *Qui entortille.* §. Per metaf. Ingannatore, aggiratore. *Fourbe, trompeur.*

AVVOLONTATAMENTE, avv. A volontà, volonterosamente, secondo che detta l'appetito. (Lat. temerè, inconsideratè.) *Temerairement, à sa tête.*

AVVOLONTATO, add. Che hà volontà, trasportato dalla volontà. (Lat. inconsultus, cupidus.) *Temeraire, entêté.*

AVVOLPACCHIARE. Avviluppare, aggirare. *Tromper, jouer quelqu'un.* §. Neut. Avviloppársi.

AVVOLPINARE. *Tromper, dupper.*

AVVOLPINATO, add. Quasi ingannato da maliaia volpina. (Lat. deceptus.) *Trompé, duppé.*

AVVOLTARE. Lo stesso, che Avvolgere.

AVVOLTATO, add. Avvolto.

AVVOLTICCHIARE. *V.* Attorcere.

AVVOLTO, add. da Avvolgere. (Lat. convolutus.) *Entortillé.* Co' capelli avvolti. Le vele caggiono avvolte.

AVVOLTURA. Avvolgimento.

AUZZARE. Lo stesso, che Aguzzare. *Aiguiser &c.* §. Per metaf. Inuzzolire. *V.*

AUZZATURA. Aguzzatura. (Lat. exacutio.) *Aiguisement*.

AUZZINO. Lo stesso, che Aguzzino; ed è il Guardiano della ciurma, o nel bagno, o nella galea. *Comite de galere*.

AUZZO. *V.* Aguzzo.

AZIONE. Fatto, operazione. (Lat. actio.) *Action*. §. Per Faccenda, intrigo, negozio. (Lat. negotium.) *Affaire*. §. Per Diceria. *Discours*. Avere azione sù qualche cosa; vale, pretendervi su ragione. *Avoir prétention sur quelque chose*.

AZZA. Sorta d'arme in asta, lunga tre braccia in circa; con ferro in cima, e a traverso; dall'una delle parti appuntato, e dall' altra a guisa di martello. (Lat. securis.) *Hache*.

AZZANNARE. Pigliare, e strignere colle zanne: Aslannare. (Lat. dentibus arripere.) *Prendre avec les dents*.

AZZANNATO, add. Preso colle zanne. *Pris, serré avec les dents*. §. Per Bucherato, e sforacchiato colle zanne. (Lat. perforatus.) *Déchiré avec les dents*.

AZZERUOLO. Albore noto. (Lat. hypomalis.) *Azerolier*. §. Oggi dicesi Lazeruolo.

AZZICARE, neut. pass. Muoversi, ruticarsi. (Lat. moveri.) *Se remuer, se demener*. §. Dicesi anche Bucicare. *Bouger*.

AZZICATORE. Che s'azzica. *Qui se demene*.

AZZIMARE, neut. pass. Raffazzonarsi, ripulirsi, strebbiarsi. (Lat. elegantius se ornare, se perpolire.) *S'enjoliver, s'ajuster, se parer, s'orner*.

AZZIMARRATO. Forse lo stesso, che Azzimato.

AZZIMATO, add. (Lat. elegantius, exornatus.) *Enjolivé, paré, orné*.

AZZIMELLA. Un lavoro fatto di pasta azzima.

A'ZZIMO, add. senza fermento: contrario di Lievito. (Lat. azymus.) *Azyme, sans levain*.

AZZIMUTO. Cerchio verticale, che passando per gli Zenit, e Nadir, sega l'Orizzonte ad angoli retti: voce Araba. *Azimut*.

AZZOPPARE. Far divenir zoppo. *Rendre boiteux, estropier*.

AZZOPPATO, add. *Boiteux*.

AZZUFFAMENTO. *V.* Zuffa.

AZZUFFARE, neut. pass. Venire a zuffa. (Lat. manus conserere.) *S'attacher au combat*. §. Azzuffarsi col vino. Bere più del bisogno. I Franc. dicono. *Boire trop d'un coup*.

AZZUFFATORE. Manesco. (Lat. ad vim promptus.) *Querelleur*.

AZZUOLO. Colore turchino bujo.

AZZURRICCIO. } Di colore azzurro. (Lat. Cæruleus.) *De couleur d'azur, azuré, azur*.
AZZURINO. }

AZZURRO. Colore più pieno del Cilestro, che anche si dice Turchino. (Lat. cæruleus, cyaneus.) *Azur*. §. Azzurro, dallo Spagnuolo (Azul) originato dall' Arabo (Lazul, o Lazurd.)

B

BABBACCIONE. Materiale, semplice, sciocrone. (Lat. fatuus.) *Gros lourdaut*.

BABBAJUOLA, voce Sanese. Pezzalina, che si mette a' fanciulli: perchè non s'imbrattino i panni. *Bavette*. Fior. Bavaglio. Rom. Bavarola: tutte voci derivate da Bava.

BABBIONE. Scioccone. (Lat. bardus.) *Gros lourdaut, sot*.

BABBO. Padre; e dicesi solo da' piccioli fanciulli, e ancor balbuzienti. (Lat. pater. Gr. πάππας.) *Papa*. Che non è impresa da pigliare a gabbo, ne da lingua, che chiami Mamma, o Babbo. §. Dicesi Andare a Babboriveggoli; e vale Morire: quasi Andare a rivedere il Babbo già morto. *Mourir*.

BABBUSSA'GGINE. Astratto di Babbuasso: Sciocchezza. (Lat. stoliditas.) *Lourderie, balourderie*.

BABBUASSO. Sciocco, scimunito. (Lat. stolidus.) *Sot, lourdaut*. Se Barbarossa, non è un babbuasso, e' cene merrà tutti in Barberia.

BABBUINO. Spezie di Bertuccia, o di scimia. (Lat. simia, cercopithecus.) *Babouin, Singe*. §. A uomo contrafatto di viso, e che renda aria alle scimie. *Singe*. §. A chi hà difetto di mente; a cui si dice anche Babbuasso. *Babouin*.

BACALARE. Dicesi d'uomo di gran riputazione, e maneggio, ma per lo più per ischerzo: forse dal lat. (Baccalaureus.) *Homme d'un grand mérite, grand Docteur &c. mais en raillerie*. Monstrava d'essere un gran Bacalare.

BACALERIA. Una certa riputazione, ch' altri s'attribuisce, presumendo di se oltre al convenevole, detta anche Albagia. (Lat. jactantia.) *Bonne opinion de soi-même, presomption, suffisance*.

BACARE, verb. neut. e dicesi di tutte le cose, nelle quali nascono bachi. (Lat. verminare, vermiculari.) *Devenir vereux*. Il legno del pino baca facilmente. *Les vers se mettent facilement sur le pin*.

BACAROZZO. Bacherozzo.

BACATICCIO. Dim. di Bacato dicesi di chi sia leggermente infermo. (Lat. valetudinarius.) *Maladif*.

BACATO, add. (Lat. verminosus.) *Vereux*. §. Chi è leggermente indisposto. (Lat. valetudinarius.) *Indisposé*.

BACCA. Voce lat. Coccola.

BACCALA'. Sorta di Pesce, che si manda secco in Italia. *Morue*.

BACCANELLA. Raunata strepitosa di popolo. (Lat. turba tumultuosa.) *Foule de peuple*.

BACCANO. Romore, fracasso, che risulta dallo scherzare sconciamente. (Lat. clamor inconditus.) *Fracas, bruit, tintamarre*. §. Forse da Baccante, grandissimo essendo lo strepito, che da' Baccanti si facea. §. In sent. più osceno, in quel vituperoso baccano.

BACCARO. Sorta d'erba odorifera. (Lat. baccar.) *Gantelée, gants de Notre-Dame*.

BACCELLERIA. Grado d'armi, o di lettere. *Degré de Bachelier*. §. Baccelleria, da Baccello: Aziono di scimunito. *Lourderie*.

BACCELLETTO. Dim. di Baccello. (Lat. parva siliqua.) *Petite cosse, gousse*.

BACCELLIERE. Graduato in armi, o in lettere. (Lat. baccalaureus.) *Bachelier*.

BACCELLO. Guscio nel quale e nascono e crescono i granelli de' legumi: e detto assolutamente s' intenda solo del Guscio pieno delle fave fresche. (Lat. siliqua.) *Cosse, gousse des féves, pois &c. & féve fraiche en gousse*. §. Per simil. Membro virile. §. Uomo semplice, o sciocco. *Lourdaut*. E dicesi anche Baccel da vedove.

BACCELLONE. Augum. di Baccello. *Grosse cosse*. §. Per Uomo semplice e sciocco. (Lat. bacelus, gr. βάκηλος.) *Gros lourdaut*.

BA'CCHERA. Erba nota. (Lat. baccharis.) *Ganteléès*.

BACCHETTA. Mazza sottile, scudiscio, verga. (Lat. virga, bacillus.) *Baguette, houssine, gaule*. §. Per segno di autorità, e balìa, come di Magistrato, e di Signorie. *Bâton de commandant*. Lasciò là bacchetta della podesteria. §. Governare, e comandare, e simili, a bacchetta; vale, far ciò con suprema autorità.

BACCHETTATA. *Coup de baguette*.

BACCHETTONE. Colui, che attende alla vita spirituale. *Un dévot*. §. In Toscana la voce Bacchettone è presa in buona parte; ma nel resto d' Italia vale Divoto affettato, e superstizioso. *Bigot*.

BACCHETTONERIA. } Astratto di Bacchettone. *Dévotion, vie dévote*. §. *Devotion affectée, hiprocresie*.
BACCHETTONISMO. }

BACCHETTUZZA. Dim. di Bacchetta. *Petite gaule, petite baguette*.

BACCHIARE. Percuotere col bacchio; lo stesso che Abbacchiare. *Gauler*.

BACCHIATA, sust. Colpo di bacchio. (Lat. fustis ictus.) *Coup de gaule*.

BACCHILLONE. Aggiunto ad uomo, e vale Insensato, e sciocco. *Sot, fou, étourdi*.

BACCHIO. Battacchio. (Lat. baculus. *Bâton, gaule*. §. Fare che che sia al bacchio; e Parlare al bacchio, e simili vale Inconsideratamente, a caso. (Lat. inconsultò agere, temere loqui.) *Agir, parler au hazard, à la fourche*. §. In un bacchio baleno, avv. Con eccessiva prestezza. *Dans un instant*. In un bacchio balen la Dea ritrova.

BACHECA. Cassetta a guisa di scannello, col coperchio di vetro, nella quale gli Orefici tengono in mostra le gioje. (Lat. transenaa.) *Montre*. §. Per metaf. Si dice d'Uomo, che non sia buono, se non per un po di mostra. I Franc. dicono. *N'être bon que pour la montre*. E non esser bacheca, trova la lancia, e l'armi tue ferrigne.

BACHERO'ZZOLO. Dim. di Baco: Vermetto. (Lat. vermiculus.) *Petit ver.*

BACIAMANO. Saluto, detto così dal baciare della mano altrui, in segno di riverenza. *Un baise main, salut.*

BACIAMENTO. Il baciare. (Lat. osculatio, basiatio.) *L'action de baiser.*

BACIARE. Toccar colle labbra chiuse che che sia, in segno d'amore, o di riverenza. (Lat. osculari, basiare.) *Baiser.* §. Baciarsi. Darsi scambievolmente de' baci. *Se baiser.* §. Baciar la mano: Sorta di saluto. Bacierete la mano al Principe in nome mio. Vi bacio la mano &c. §. Così Baciare il piede. Saluto, che s'usa col Sommo Pontefice, e con altri personaggi. §. Alcuni de' più antichi disser Basciare.

BACIARE, sust. L'atto del baciare, e 'l bacio stesso. (Lat. basiatio, osculum.) *Un baiser.* Gli amorosi baciari, i piacevoli abbracciari &c.

BACIATO, add. *Baisé.*

BACIATORE, verb. m. } *Qui baise.*
BACIATRICE, verb. f. }

* BACIGNO, voce ant. Bacío.

* BACILE. Bacino.

BACINELLA. Dim. di Bacino. (Lat. parvum malluvium.) *Petit bassin.*

BACINETTO. Celata, segreta; Forse così detto, per aver similitudine col bacino. (Lat. galea.) *Espece de casque.*

BACINO. Vaso di metallo, di terra, o altra materia, di forma ritonda, e cupa, per uso di lavarsi comunemente le mani, e 'l viso. (Lat. malluvium, lebes.) *Bassin.* §. Prov. Netto come un Bacino: significa una squisita pulitezza, e nettezza. §. Prov. Tenere altrui il bacino alla barba: Stare a tu per tu con lui. §. E' non torrebbe ad accozzar trè palle in un bacino. Di chi per la sua dappocaggine, ne anche le cose facilissime sappia fare. §. Da Bacino, Bacinella; quel Vasetto a guisa di ciotola, o di scodella, nella quale i banchieri tengono il danaro. *Ecuelle à tenir de l'argent.*

BACIO, di due sillabe. L'atto del baciare. (Lat. osculum, basium.) *Baiser.* I Latini ne distinguevano di trè sorti. §. Prov. Il perdono di Serumido: molti baci, e pochi quattrini. §. Molti altri Proverbj se ne usano in sentimento osceno.

BACI'O di trè sillabe. Nome del sito, o piaggia, volta a Tramontana: contrario di Solatío. Sen. Apagaccio. (Lat. locus opacus.) *Lieu embragé, ou placé au Nord.* Non vorrà, che questi fioti-sempre mai stieno abacío.

BACIOZZO. Bacio dato di cuore, e sodo, e appiccante, ma a modo contadinesco. (Lat. suavium.) *Un baiser de cœur.*

BACIUCCARE. } Dim. di Baciare. (Lat. suaviari.) *Baiser.*
BACIUCCHIARE. }

BACIUCCHIO. Dim. di Bacio. (Lat. suaviolum.) *Petit baiser.*

BACO. Nome generico, d'ogni vermicello, e particolarmente quelli da seta. *Nom general de tout petit ver, & particulierement de vers à soye.* Onde Fare i Bachi, vale Fare l'incetta de' bachi da seta. §. Per simil. Se 'l baco della tristizia no 'l rodesse. *Le vers du chagrin.* §. Avere il Baco in che che sia: Avervi genio. *Avoir du goût, & de la dispositiou à quelque chose.* E bisognava sapere dove egli hà il Baco. §. Bachi, sorta d'infirmità, che ne patiscono per lo più i fanciulli. *Des vers.* §. Avere il Baco con uno. Averlo a noja.

BACO Baco; dicesi per ischerzo, per far paura a i bambini. Più communemente. Bau Bau.

BACOCO. Sen. *Abricot.* Dal lat. (Præcocia) che così chiamansi tai frutti. In Napoli si dicono Precocoli. Fior. Albicocche.

* BA'COLO. Bastone.

BACUCCO. Arnese di panno: serve per metterlo in capo a uno, per coprirgli il volto, e impedirgli il ben mandar fuori la voce. (Lat. cucullus.) *Capuchon, coqueluchon.* S'adopra per lo più co' prigioni; e il metterlo altrui in capo, si dice Imbacuccare.

BACU'CCOLA. Nocciuola salvatica. (Lat. avellana.) *Aveline.*

BADA. Diciamo stare a bada. *S'amuser.* Tenere a bada. *Amuser.*

BADALONE. Spezie di fico. *Espece de figue.* §. Per metaf. E morto cadde questo badalone.

BADALUCCARE. Leggiermente scaramucciare, per tenere a bada, e trattenere. (Lat. velitari.) *Felâtrer, dilayer.* §. Badaluccarsi: si dice di Due Campi, che vadano leggermente scaramucciando insieme.

BADALUCCARE, sust. L'atto del badaluccare: leggieri scaramuccia, badalucco. *Escaramouche legere.*

BADALUCCO. Il badaluccare: leggera scaramuccia. (Lat. velitatio.) *Escarmouche pour amuser.* Cominciò a tenere a badalucco i Fiorentini. §. Badalucco. Per Trastullo, intertenimento piacevole. (Lat. solatium, voluptas, ludus.) *Passetems, amusement.*

BADAMENTO. Il badare: indugio. (Lat. mora.) *L'action de s'amuser; retardement.*

BADARE. Dimorare. *Demeurer.* Per far badare i Romani alla Città. §. Per Attendere, attentamente considerare, por cura. *Prendre soin à.* §. Per Riguardare amorosamente. Badare in alcuno.

BADERLA, da badare. Detto per ischerzo, di femmina scempia, e che si balocchi. Madonna Baderla.

BADESSA. Grado supremo trà le Monache. (Lat. antistita.) *Abesse.*

BADIA. Stanza, e abituro di Monaci, e anche la dignità dell'Abate. (Lat. abbatia.) *Abbaïe.*

BADIALE. Dicesi d'uomini, arnesi, e luoghi agiati, e comodi; ma per lo più per ischerzo. *Abbatial, en badinant.*

BADIGLIARE. Sbadigliare. (Lat. oscitare.) *Bailler.*

BADILE. Strumento di ferro, con manica di legno simile alla pala, per cavar fossati, o simili. (Lat. batillum.) *Pelle de fer.*

BAFFI. V. Basette.

BAGAGLIO. }
BAGAGLIA. } Nome generico della masserizia, che si
BAGAGLIE. }

portan dietro i soldati nell' esercito. (Lat. impedimenta.) *Bagage.* §. E per simil. Tutti gli arnesi, e masserizie. *Hardes, meubles* &c.

BAGAGLIONE. Colui, che porta le bagaglie, e tutti coloro, che vi assistono. (Lat. calones.) *Goujat, valet d'armée.* §. Bagaglione, dicesi anche per ingiuria.

BAGAGLIUME. Quantità di bagaglie. (Lat. impedimenta.) *Quantité de bagages.*

BAGAGLIUOLE. Dim. di Bagaglie. *Petites hardes.*

BAGASCIA. Puttana abbietta. (Lat. scortum, quadrantaria.) *Femme ou fille abandonnée.*

BAGASCIONE. Giovanetto, che fà altrui copia di se impudicamente. Oggi più commnnemente Bardassa, dal Grec. *Βαδας.* (Lat. cinedus.) *Bardache.* §. Per Drudo di Puttana; oggi più comunemente Bertone. (Lat. amasius.) *Galant.*

BAGATTELLA. Giuoco di mano, fatto da' giocolari. *Jeu de gobelets.* §. Per Cosa frivola, e vana, e di poco pregio; che diremmo anche Chiappolería. (Lat. nugæ.) *Bagatelle.*

BAGATTELLIERE, sust. Giocolare. (Lat. præstigiator.) *Joueur de gobelets.*

BAGATTELLUZZA. Dim. di Bagattella. *Petite bagatelle.*

BAGATTINO. Moneta, che vale il quarto del quattrino, sì come il Picciolo, la quale ancora s'usa in Venezia. (Lat. denariolus.) *Monnoie d'Italie qui vaut un denier.* §. Dalla poca valuta del Bagattino, forse Bagattella, in sign. di Cosa di poco pregio. §. Forse anche da Bagattino deriva Bagascia.

BAGGEO. Uomo inetto, e scipito. Modo basso. (Lat. insipidus.) *Un niais.*

BAGGIANE. Buone parole, per tirare altrui nella sua volontà. Voce bassa. *De l'eau benite de Cour.*

BAGGIANO. Uomo vano.

BAGGIOLARE. Porre i baggioli. (Lat. fulcire.) *Appuier.*

BAGGIOLO. Quel sostegno, che si pone sotto le saldezze de' marmi, per reggerli. (Lat. fultura.) *Appui.*

BAGLIORE. Subitano, e improvviso splendore, che abbaglia. (Lat. fulgor.) *Eblouissement, splendeur, éclat, brillant.* §. Quell' abbagliamento, che impedisce di quando in quando di vedere. *Etourdissement.*

BAGNAMENTO. Il bagnare. (Lat. aspersio. *L'action de mouiller.*

BAGNANTE. Che bagna. *Qui mouille.*

BAGNARE. Spargere della materia liquida sù che che sia; ed è, più che d'altro proprio dell'acqua. (Lat. madefacere.) *Mouiller.* Lagrima ancor non mi bagnava il petto. §. Neut. pas. Entrare in bagno, in fiume, o in acqua simile. *Se baigner.*

BAGNATO, add. *Mouillé.* §. Per Titolo, e nome d'una sorta di Cavalieri; detti così dal bagnarsi, nel ricevere le insegne della Cavalleria. §. Prov. Bagnato, e cimato: val, Fine, sagace, astuto. *Fin, rusé.* Tolta la metaf. da' panni fini, che innanzi, che si vendano, si bagnano, e si cimano.

BAGNATURA. L'atto del bagnarsi; e talora la stagione atta al bagnarsi. *L'action de se mouiller, de se baigner.* §. *La saison de se baigner.*

BAGNO. Luogo, dove siano acque naturali, o condottevi per artificio manovale, o per industria di strumenti. (Lat. balneum.) *Bain, lieu où l'on prend les bains.* §. Bagno. Vaso, dentro a che si à acqua,

aqua, o altro liquore, per uso di bagnare. *Les bains*. §. Bagno, assolutamente dicesi a Vaso, pieno d'acqua bollente, per servizio dello stillare. Più Propriamente Bagnomaria. Acqua stillata a Bagno; o stillata a Bagnomaria. §. Bagno secco: Vaso, dentro a che stà Rena, o altra cosa rovente, per servizio dello stillare. §. Bagno, quel luogo riserrato, dove, quando è in terra, alloggia la ciurma. (Lat. ergastulum.) *Prison des esclaves*.

BAGNUOLO, Dim. di Bagno. *Petit bain*. §. Bagnuolo dicono i medici a Quel liquore, o semplice, o composto, con che bagnano qualche parte del corpo.

BAGNOMARIA. *V.* Bagno.

BAGORDARE. Festeggiare, armeggiando, e giostrando. (Lat. ludere.) *Faire des jeux, des joutes, des Carousels*.

BAGORDO. Arme offensiva, colla quale si bagorda. *Armes avec lesquelles on fait des jeux*. §. Bagordo, si dice anche al bagordare. §. Per Bordello.

BAJA. Burla, scherzo. (Lat. nugæ. *Badineries*. §. Voler la baja. Voler la burla: Scherzare. *Badiner*. §. Dar la baja. Dar la burla: beffare. *Railler, se mocquer*. §. Per Far la baja. Ruzzare; proprio de' Fanciulli. *Follatrer*. §. Non è baja. *C'est n'est pas une bagatelle*.

BAJACCIA. Peggior. di Baja.

BAJARE. Abbajare.

BAJANTE. Essere tra Bajante, e Ferrante. Prov. cioè, Tra due egualmente cattivi.

BAJATA. Lo stesso che Baja.

* BA'ILA. Voc. ant. Balia.

BA'ILO. Grado d'onore, e dignità. (Lat. orator.) *Baillif*. §. Per simil. Altissima Prudenza, baila della ragione.

BAJO, Mantello di cavallo, o di mulo; e secondo le sue differenze dicesi, Chiaro, scuro, castagno, fuocato, lavato, bruciato, dorato. (Lat. bajus. spadiceus.) *Bai*.

BAJOCCO. Sorta di moneta bassa Romana. (Lat. assis.) *Monnoie de Rome d'environ un sol*.

BAJONACCIO. Burlonaccio. (Lat. nugator.) *Grand railleur*.

BAJONE. Che burla volontieri: beffardo. (Lat. irrisor.) *Grand railleur*.

* BAJULARE. Voc, Lat. Portare. *Porter*.

* BA'JULO. Voc. Lat. Portatore. *Porteur, porte-faix*.

BALASCIO. Gioja, e Pietra preziosa di color bruschino. *Rubis balais*. §. Da Balassia, dove nasceno.

BALAUSTRA, Balausta, e Balausto. Fior di melagrana. (Lat. balaustium.) *La fleur du Grenadier*.

BALAUSTRO. Certa colonnetta di forma simile a balaustra, che regge l'architrave del ballatojo. *Petit pilier, balustre*.

BALBETTARE. Pronunziar male, o con difficultà: Balbetticare le parole, per impedimento di lingua, framettere in favellando, la lingua che anche diciamo Tartagliare. (Lat. balbutire.) *Begaser*.

BALBETTICARE. } Balbettare.
BALBEZZARE. } *Begaser*.
BALBUTIRE.

BALBO. } Che balbetta. (Lat.
BALBUZIENTE. } balbus.) *Begue*.

BALBUZZARE. } Balbettare. *Be-*
BALBUZZIRE. } *gaser*.

* BALCO. Voc. ant. Palco.

BALCONATA. Lungo balcone. *Balcon*.

BALCONE. Da Balco. Finestra. *Balcon, fenêtre*. Il Figliuol di Latona avea già nove - volte guardato dal balcon sovrano. Non sò, se questa metaf. sia molto vaga.

BALDACCHINO. Arnese, che si porta, o si tiene affisso sopra le cose sacre, e sopra i seggi de' Principi, e gran Personaggi, in segno d'onore: E per lo più di forma quadra, e di drappo, con drappelloni, o fregi pendenti intorno. (Lat. umbella.) *Dais*. §. Per Drappellone. §. Aspettare il Baldacchino; dicesi di Chi aspetta molti prieghi, ed inviti innanzi, ch'e' si muova. §. Baldacchino. Da Baldacco, nell'Arabia, dove per avventura ebbe il primo uso.

BALDAMENTE, avv. Baldanzosamente. (Lat. alacriter; audacter.) *Hardiment*.

BALDANZA. Un certo apparente ardire con letizia: sicurtà d'animo, coraggio. (Lat. alacritas.) *Hardiesse, air aise, gaieté*.

* BALDANZATO. Voc. ant. Baldanzoso.

BALDANZOSAMENTE. Con baldanza. (Lat. alacriter.) *Hardiment*.

BALDANZOSETTO. Dim. di Baldanzoso. *Hardi, tant soit peu*.

BALDANZOSO. Che hà baldanza. (Lat. alacer.) *Hardi; gai*.

* BALDEZZA. Voc. ant. Baldanza.

* BALDIGRARO. Voc. ant. Mercatante di panno a ritaglio. *Regrattier*. La Crusca crede, che se ne sia perduto il sign.

BALDO. Che ha baldanza. (Lat. alacer.) *Hardi*.

* BALDORE. Voc. ant. Baldanza.

BALDORI'A. Fiamma appresa in materia secca, e rara, onde tosto s'apprende, e tosto finisce, detta forse da Baldore. *Flamme qui passe vite, feu clair*. §. Per Allegrezza, da' fuochi, che fa il pubblico, per alcuna felicità presente, o memoria delle passate.

BALDRACCA. Puttana; ma dicesi per ischerno. (Lat. scortum, pellex.)

BALENA. Spezie di pesce, di smisurata grandezza. (Lat. balena.) *Baleine*. §. Prov. I granchi credon morder le balene: quando Chi è spossato, si mette ad offendere il potentissimo.

BALENAMENTO. Il balenare, e'l baleno stesso. (Lat. coruscatio.) *L'eclair du tonnerre*.

BALENANTE. Che balena. (Lat. coruscans, fulgorans.) *Qui éclaire*.

BALENARE, v. neut. Venire, ed apparire il baleno. (Lat. coruscare, fulgurare.) *Eclairer du tonnerre*. §. Balenare a secco. Quando al baleno non seguita il tuono. §. Per simil. in sign. at. La terra lagrimosa diede vento - che baleno una luce vermiglia. §. Per metaf. Quell'ondeggiare, che fa chi non può sostenersi in piedi, o per ebbrezza, o per colpo ricevuto, o per altra cagione. *Marcher de travers quand on est ivre, chanceller*. §. Di chi non è ben fermo in istato, che direbbesi anche Barcollare, Tentennare, e Traballare.

BALENO. (Lat. fulgur.) *Eclair, foudre*. §. In un baleno; In un bacchio baleno. avv. In un tratto, In un subito, In un batter d'occhio. (Lat. in ictu oculi.) *En un instant, comme un eclair*. §. Far lo scoppio, e'l baleno. Fare ogni cosa ad un tratto. §. Acciò ch'ei si senta prima lo scoppio, ch'e' si vegga il baleno. Che prima si conchiuda il negozio, che se ne sappia il trattato. §. Arco baleno. *V.* Arco.

BALESTRA. Strumento da guerra per uso di saettare, fatto d'un fusto di legno curvo, al quale diciamo Teniere, con arco di ferro in cima, e caricasi con istromento detto Lieva, o Martinello. (Lat. ballista.) *Arbalête*. §. Caricar la balestra, di Chi mangia, o bee di troppo; che dicesi anche Mangiare a crepa corpo; a crepa pelle, &c. *Manger beaucoup, s'emplir son ventre*. §. Per metaf., e in scot. osceno. Messere, che avea caricata la balestra. §. Prov. Aria di finestra, colpo di Balestra. §. E dato ti sia il pan colla balestra: Imprecazione, e vale, Che dal farti bene, ti risulti male. §. Balestra a bolzoni. Balestra grossa ad uso di tirar bolzoni.

BALESTRAJO. Tirator di Balestra. (Lat. jaculator, sagittarius.) §. Oggi Balestrajo, e Balestriere. Fabbricator di balestra. (Lat. ballistarius.) *Faiseur d'arbalête*.

BALESTRARE. Tirar colla balestra. (Lat. jaculari, ballista emittere.) *Tirer de l'arbalete*. §. Per simil. Gittare, scagliare. *Lancer*. Quivi la ripa fiamma in fuor balestra. §. Per metaf. Travagliare, affliggere. (Lat. vexare.)

BALESTRATA. Tanta lontananza, quanta può tirar la balestra. *Distance d'un coup d'arbalête*. §. Dicesi anche per colpo di balestra.

BALESTRATORE. Balestriere.

BALESTRIERA. Buca nelle muraglie, onde si balestra il nimico. (Lat. ballistarium.) *Creneau*. §. Dicesi anche Feritoja. §. Balestriera. Quel luogo fra un remo, e l'altro nella sponda della galea, dove stanno i soldati per combattere.

BALESTRIERE. Tirator di balestra. *Arbaletrier*.

BALESTRO. Balestra. (Lat. ballista, arcus.) *Arbalête*. §. Prov. Donna d'abito adorno, balestro attorno.

BALESTRONE. Balestro grande.

BALI'. Dicesi di Chi gode il baliaggio.

BA'LIA. Coll'accento sulla prima sillaba. Che allatta gli altrui figliuoli. (Lat. nutrix.) *Nourrice*. §. Dare, o torre a Balia. Dicesi del Dare, o torre ad allattare gli altrui figliuoli. §. Balia dal lat. (Bajulus) e questa voce dal verbo (Bajulare) Perchè quelle, che allattano, e allievano i fanciulli, hanno costume di portarli.

BALI'A. Coll'accento sù l'i. Podestà, autorità. (Lat. auctoritas, potestas.) *Puissance, pouvoir, autorité*. Hai tu il freno in balía de' pensier tuoi? §. Per forza, fortezza.

BALIACCIA. Pegg. di Bália.

BALIAGGIO. Grado nelle religioni militari. (Lat. bajulivatus.) *Bailliage*.

BALIATICO. Prezzo, che si dà per allattare il fanciullo. (Lat. nutricis, merces, nutritium, Gr. τροφεῖον.)

Mair de l'enfant ; salaire de la nourrice.

BALIATO. Da Balía: Uficio, nel quale a' hà la balia; e vale anche il tempo, che s'esercita.

BA'LIO. Da Balia. Quegli, che alleva i fanciulli, e insegna loro i costumi. (Lat nurritius.) §. Oggi significa il Marito della Baiia. *Pere nourricier.*

BA'LIO. Baslo: da Balia. Grado principale d'autorità, e governo. Sotto la guardia del balio, o vero sinifcalco del Re d'Inghilterra.

BALIOSO. Che hà balía, e forza. (Lat. robustua.) *Puissant, fort.*

BALIRE. Da Balia. Allevare. (Lat. nutrire, alere.) *Elever, nourrir.*

BALIRE. Da Balia. Reggere, e governare. *Gouverner, regir.* §. Per Reggere, e maneggiare con forza, e agilita. *Soutenir avec force & adresse.* Non potrà Balire la spada. §. Balire una cosa ad uno. Dargliele in balia.

BALISTA. Strumento militare, (Lat. balista.) *Machine de guerre à jetter des pierres.*

BALLA. Quantità di roba messa insieme, e rinvolta in tela, o simil materia, per trasportarla di luogo in luogo. (Lat. sarcina, strues.) *Balles.* §. E perchè i mercatanti, per riconoscer le Balle, fanno certi loro contrasegni, e nato il Prov. A' segnali si conoscono le Balle. (Lat. e plumis dignoscitur avia.) §. A balle, posto avv. Vale, In quantità. *En quantité, à foison.*

BALLARE. Muovere i piedi, andando, e saltando a tempo di suono, e talsi per diletto, e per festeggiare. (Lat. saltare, tripudiare, choreaa ducere.) *Danser.* §. Per metaf. Disler coverto, convien, che qui balli. §. Per sim. Dicesi di Tutte le cose, che non istanno forti colà, dove dovrebbono. *Danser, branller.* I denti mi ballano in bocca. La spada balla dentro il fodero.

BALLATA. Poesia, canzone, che si canta ballando. *Chanson à danser, ballade.* §. Ballata, vale, anche Danza. *Danse.* Onde Fare una ballata; lo stesso che una danza. *Faire une danse.* Fornir la ballata: Fornir la danza. *Finir la danse.* §. Per simil Fornir la ballata: Por termine a qualche negozio. §. Qual ballata, tal sonata; che vale, Dare secondo, che si riceve. §. Guidar la Ballata. Avere autorita, e governare a bacchera. §. Sconciar la ballata. Guastare il negozio.

BALLATETTA. } Dim. di Ballata.
BALLATTINA. } *Petite ballade.*

BALLATOJO. Andare, che hà dinanzi le sponde, e si fa intorno alle pareti delle muraglie. (Lat. meniana.) *Galeries autour des bâtimens.* §. *Terrasses.*

BALLATORE. Che balla. (Lat. saltator, tripudiator.) *Danseur.*

BALLATRICE, verb. f. *Danseuse.*

BALLERIA. Astratto di Ballo. (Lat. tripudium.) *L'art de danser, la danse.*

BALLERINO. Maestro di ballo. (Lat. salta or.) *Baladin, maitre à danser.* §. Quella coccola rossa, che fa il prun bianco. §. I vermigli ballerini scopri a me della tua guancia. Per simil.

BALLETTO. Spezie di Ballo.

BALLO. Il ballare. (Lat. tripudium, saltatio.) *Danse, bal.* §. Andare al ballo; cioè, al luogo, ove si balla. *Aller au bal.* §. Dicesi Essere in ballo; o Entrare, o Mettersi in ballo: Quando un si ritrova, o comincia a entrare in qualche maneggio, negozio, o impresa. *Entrer en danse.*

* BALLONCHIO. Ballo contadinesco. *Danse de Paisan en rond.*

BALLONE. Pallone.

BALLONZARE. Dim. di Ballare. (Lat. Saltitare.)

BALLOTTA. (Lat. suffragium.) *Suffrage, voix.*

BALLOTTARE. *Elire par suffrages.*

BALOCCAMENTO. (Lat. stupida erratio.) *Amusement, l'action de niaiser.*

BALOCCARE. Tenere a bada con arte: intertenere. (Lat. retardare.) *Amuser.* §. In sign. neut. Dimorare con perdimento di tempo.) *S'amuser, niaiser.* §. Neut. pas. Spassarsi: trastullarsi. *S'amuser, se divertir.*

BALOCCO. Che si balocca: Balordo. (Lat. tardua, stupidus.) *Badaud.* §. Per Trastullo, dicesi per lo più di Quelle cose, che si danno in mano a' bambini per baloccargli. *Amusemens, niaiseries.*

BALOGE. Lo stesso, che Succiole. V.

BALORDA'GGINE. } Bellaggine.
BALORDERIA. } (Lat. Stoliditas.) *Etourderie, sottise.*

BALORDO. Sciocco, minchione. (Lat. bardua, insulsua) *Hebete, sot.* §. Alla balorda. avv. Senza considerazione; a chiusi occhi. *A l'aveugle.*

BALSAMINO. Una sorta d'erba, piena di tralci, che produce alcuni pomi rossi, ranci. §. Balsamino. Albero, che fa il balsamo. (Lat. balsamine.) *Arbre qui produit le baume.*

BA'LSAMO, e Bàlsimo. (Lat. balsamum.) *Baume.* §. Per sim. Più sorte di olj, e d'unguenti preziosi.

BA'LSIMO. V. Balsamo.

* BA'LTEO, voc. lat. Sorta di vesta.

BALUARDO. Bastione. (Lat. propugnaculum.) *Bastion.*

BALUSANTE. Di corta vista. (Lat. lusciosua.) *Qui a la vue basse.*

BALZA. Ripa, luogo scosceso, dirupato: rupe. (Lat. rupes.) *Rocher, precipice.* §. Balza. Quella parte di cortinaggio, o di carrozza, o simili, che stà pendente dal Cielo. *Pente de lit, &c.* §. L'estrema parte della veste femminile.

BALZANA. Guarnigione, o fornitura, che s'interpone verso l'estremità delle vesti biancherie, o simili. (Lat. lacinia.) *Frange.*

BALZANO. Forse aggiunto a chi porta striscia, o altro simile a balzana. §. Oggi è rimaso a' Cavalli &c. Quando essendo d'altro mantello, hanno i piè segnati di bianco. (Lat. trabeatus.) *Balzan.* §. Cervel balzano: cioè, Stravagante, bestiale. *Humeur fantasque, bisarre, etrange, brutale.*

BALZARE. Il rinnalzare, che fa la palla percossa in terra. *Bondir, sauter.* §. E per simil. Dicesi di molte altre cose, che fanno moto simigliante a quello della palla, e talora per Andare semplicemente. §. Colla particella Fuora, vale Uscire, o scappar fuora con velocità. *Sauter, echaper.* Che della tomba fuor subito balza. §. Per Andare forzatamente. Le ricchezze de' Cremonesi balzerieno in mano de' Legari. Balzare in galea &c. §. E' ti balzo la palla in mano: cioe, E' ti venne l'occasione. §. E da Balzare, Trabalzare, e Strabalzare, che vale, Mandare chi che sia in quà, e in là, con ischerno, e con istrapazzo. *Ballotter.*

BALZELLARE. Balzar leggiermente. *Bondir legerement.* §. L'andar della lepre, allora, che non esce di passo. §. per Impor gravezze straordinarie a' sudditi.

BALZELLO. Gravezza straordinaria. (Lat. vectigal inopinatum.) *Impôt, subside.*

BALZELLONI, avv. Andar balzelloni: di Chi saltella in andando. *En dansant.*

BALZO. Balza. *Précipice, rocher.* E valli, e bassi, e fossi, e balzi agguaglia. §. Per sim. Già s'imbiancava il balzo d'Oriente. §. Il Rinnalzamento, che fa la palla, percossa in terra. *Bond.* §. Per simil. si dice di molte altre cose, che fanno moto simigliante alla palla. §. Andare a balzi; vale Andar saltelloni, e balzare in andando.

BAMBAGELLO. Pezzetta. (Lat. purpurissum.) *Sorte de fard.* Vogliam, che venda il liscio, e 'l bambagello.

BAMBAGIA. } Il secondo e meno in
BAMBAGIO. } uso. Lanugine del frutto d'una pianta simile a lana bianchissima. Cottone. (Lat. gossypium.) *Coton.* §. Prov. Gastigar col baston della bambagia: cioè. Più in effetto, che in apparenza. §. Essere avvezzo, o tenuto nella bambagia: cioè, In delizie, e in morbidezze. §. Per metaf. Dal mettere la bambagia ne' giubboni, disse il Bocc. Si la bambagia del farsetto tratto l'avea. Cioè, l'avea disordinatamente affaticato in atto carnale.

BAMBAGINO. Tela fatta di fili di bambagia. (Lat. tela gossypina.) *Dubasin.*

BAMBAGIOSO. Che è a modo di bambagia. *Cotonneux.*

BAMBERO'TTOLO. Dim. di Bambino. (Lat. infantulus.) *Petit enfant.*

BAMBINA'GGINE. } Atto, o azio-
BAMBINERIA. } ne da bambino. (Lat. puerilitas.) *Action d'enfant.*

BAMBINELLO. Dim. di bambino. *Petit enfant.*

BAMBINESCO. Da bambini. *Enfantin, pueril.*

BAMBINO. Lo stesso, che Bambolo, ma è più in uso. (Lat. infans.) *Enfant, petit enfant.* §. Bambino in fasce. *Enfant en maillot.* §. Fare bambine, delle bambine, o una bambina: vale Fare una debolezza, far sciocchezie, dappocaggini.

BAMBO. Senza senno, scempio, scempiato, scimunito. (Lat. bambalio, insulsua.) *Sot, niais.*

BAMBOCCERIA. Fantocceria, cosa da fantocci. (Lat. puerilitas.) *Niaiseries.*

BAMBOCCIO. Dicesi d'Uomo semplice, sciocco. *Niais, simple, innocent, sot.*

BAMBO'CCIOLO. Bamboccio.

BA'MBOLA. Fantoccino di cenci, o simile, che fanno i bambini. (Lat. pupa.) *Poupée.* §.* Bambola. Per lo Vetro dello specchio; forse perchè nel guardarvisi vi si vede la sua effigie da chi si specchia.

BAMBOLEGGIAMENTO. Bambinaggine.

BAMBOLEGGIARE. Far cose da bambini: pargoleggiare. (Lat. infantia more lusitare.) *Faire des niaiseries d'enfant*.

BAMBOLINO. Dim. di Bambolo; e per lo più si dice per vezzi. (Lat. putio, infantulus.) *Petit enfant*. §. Usasi talora per ironia; e vale tristo, e simili. *Mechant, rusé* &c.

BAMBOLITA'. Fatto, o azione da bamboli. *Jeux d'enfant, niaiserie d'enfant*.

BA'MBOLO. Sen. Cittino. Piccol fanciullo, fanciullino. (Lat. infans.) *Enfant*. Di qui Bamboccio, e Bamboccerìa. §. Si dice oggi Bambino più comunemente che Bambolo, dal Grec. *βαμβαλίζειν*: che significa Scilinguato. §. Da Bambolo si dice Imbambolare. *V.* §. Bambole. Fantoccini di cenci, vestiti a guisa di femmina, che fanno le fanciullette per passatempo. (Lat. pupa.) *Poupée*. §. Bambola. Il vetro dello specchio. *Glace d'un miroir*.

BANCA. Luogo dove si dà la paga a' soldati. (Lat. diribitorium.) *Bureau où l'on paye les soldats*.

BANCHETTARE. Convitare. (Lat. convivio excipere.) *Inviter quelqu'un, regaler*. §. In sign. neut. Far banchetti. *Banqueter*.

BANCHETTATO, add. *Invité*.

BANCHETTO. Dim. di Banco. (Lat. scamnulum.) *Petit banc*. §. Per Convito. (Lat. convivium.) *Banquet*.

BANCHIERE. Che tien banco, per prestare, e contar denari altrui. (Lat. mensarius, argentarius, trapezita.) *Banquier*. §. Per sim. Banchiere si dice al gioco. Colui che tiene la banca; cioè, che gioca contro tutti. *Banquier*.

BANCHINA. Piccola banca, *Petite banque*. §. Quel lavoro, che si pone davanti a' edifizi, o simili, per fortezza, o per ornamento.

BANCO. Quella tavola, appresso alla quale risegono i Giudici a render ragione; i Mercatanti a contar danari; e i Notai a scriver loro atti, e simili. *Banc*. §. Banco fallito. *Sorte de jeu aux cartes*. §. Far banco, o Metter banco: Esercitar l'arte del banchiere. *Faire le banquier*. §. Da banco, preso Largamente, in sign. di tavola, per mensa, si dice banchetto. *Banquet*. Che vale Convito.

BANDA. Una delle parti, o destra, o sinistra, o dinanzi, o di dietro. (Lat. pars.) *Côté*. §. Per Istriscia: e per lo più s'intende di Drappo. (Lat. fasciola.) *Bande*. Quei, che han tre bande di color vermiglio. §. Per Compagnia, o numero di soldati. (Lat. turma.) *Bande*. Ragunato una grossa banda, se ne andò. §. Per le Milizie paesane, descritte per servigio pubblico. (Lat. delectus.) *Milice*; *levée de troupes*. §. Andare alla banda, dicesi delle navi, allora, che pendono sur una delle parti. §. E per metaf. Far male i fatti suoi, rovinare. §. Andare alla banda dicesi, bastamente, per Imbriacarsi. *S'enivrer*. §. Banda, per Lato, parte. *Côté, lieu*. §. Da banda, col verbo Chiamare, parlare, o simili vale, In luogo separato; ove altri non intenda. *A part, à l'écart*. §. Passar da banda a banda: Ferire altrui dinanzi, e fare passare il ferro di dietro. *Passer à travers du corps, de part en part*. §. Metter da banda. Scegliere, o risparmiare. *Choisir*. §. *Epargner*.

BANDATO. Cinto di banda. *Bandé*.

BANDEGGIARE. Mandare in esilio, dar bando, bandire, sbandeggiare. (Lat. relegare, in exilium rejicere.) *Bannir*.

BANDEGGIATO, add. (Lat. in exilium missus.) *Banni*.

BANDELLA. Spranga di lama di ferro, da conficcare nelle imposte d'usci, o finestre, che ha in una dell'estremità un'anello, il quale si mette nell'arpione, che regge l'imposta. *Penture de la porte, de la fenêtre*. §. Per simil. Fibbia. La bandella dello scheggiale.

BANDERAJO. Che porta la bandiera: Oggi Alfiere. (Lat. signifer.) *Porte enseigne*. §. Oggi banderajo a Chi fà le bandiere, paramenti da chiesa, e ricami. (Lat. phrygio, barbaricarius.) *Chasublier*.

BANDERESE. Che ha la banda, segno di cavalleria. Cavaliere Banderese. *Chevalier Banneret*.

BANDERUOLA. Pennoncello. (Lat. parvulum signum.) *Banderole*.

BANDIERA. Drappo legato ad asta, dipintevi entro le Imprese de' Capitani, o l'armi de' Principi, e si porta in battaglia: Insegna, Stendardo. (Lat. vexillum, signum.) *Enseigne, Bannière*. §. Far bandiera: Passare avanti a gli altri correndo, e dicesi de' can levrieri. *Quand quelque levrier passe devant les autres*. §. A bandiera, ciò è A caso, e senza ordine. §. Bandiera di partenza: Quella, che si mette per segno di dover tosto partire. §. Bandiera si dice a donna, fregolata, sciamannata, e sconsiderata. §. Far la bandiera; si dice del sarto, quando ruba quel, ch'avanza de' vestimenti, che ei taglia. §. Prov. Bandiera vecchia fa onore al capitano: dicesi di ciascuno, che abbia quasi consumati gli strumenti della sua arte, per avergli adoperati assai.

BANDINELLA. Spezie di sciugatojo lungo da rasciugar le mani. *Essuimain*. §. Oggi in molte cose si usa per lo stesso, che cortina. *Rideau*.

BANDIRE. Pubblicar per bando, mandar bando, comunem. Notificare. (Lat. edicere.) *Ordonner*. §. Semplicemente per Palesare. *Publier*. §. Per Esiliare. *Exiler, bannir*.

BANDITA, sust. Il bandire: bando. *Ban*. §. Alla Bandita, avv. Pubblicamente. *Publiquement*. §. Bandita. Luogo, dove per pubblico bando è proibito il cacciare, il pescare, l'uccellare; e'l pasturarvi.

BANDITO, add. da Bandire. *Exilé, banni*. §. Tener corte bandita. Far feste, e conviti, ove può andare ogn'uno. *Tenir table ouverte*. §. In forza di sust. per Esiliato, o per qualsisia, che abbia bando.

BANDITORE. Che bandisce, che pubblica il bando. (Lat. præco.) *Proclamateur, crieur*.

BANDO. Decreto, legge, e ordinazione, notificata pubblicamente a suon di tromba dal banditore. (Lat. edictum.) *Edit, ordonnance*. §. Per semplice denonziamento, quale s'usa ne' matrimonj, o simili. *Ban*. §. Prov. Tener secreti i bandi, cioè Nascondere le cose chiarissime, e note. §. Per Esilio, pregiudizio; perche i banditi, e condannati si pubblicano per bando. *Bannissement, exil*.

BANDOLIERA. Quella traversa di che si sia, alla quale stanno appese fiaschette di cuoio, che portano per lo più i soldati ad uso di tenervi la polvere. *Cordon que les soldats portent en forme de bandoulière*. §. *Bandoulière*.

BA'NDOLO. Sen. Bandile. Capo della matassa, che si lega per trovarlo. (Lat. caput matassæ.) *Le bout du fil à l'écheveau, la centaine de l'echeveau*. §. Prov. Ravviare, o Ritrovare il bandolo, è trovare il modo, e superare le difficultà nel far che che sia. *Trouver le naud*.

BARA. Strumento di legname, fatto, a guisa di letto con rete di corda nel fondo: mettevisi il cadavero, per portarlo alla sepoltura: cataletto. (Lat. feretrum, sandapila.) *Biere, Cercueil*. §. Per una sorta di lettiga. *Brancard*. §. Prov. Aver la bocca sulla bara; di chi per vecchiaja, o per malsania, par, che non possa andare molto in là. §. Prov. Il morto e in sulla bara: cioè, Il fatto è chiaro, e manifesto, si vede visibilmente.

BARACCA. Stanza, o casa di legno, o di telai, o simili, per istar coperto, o per farvi bottega, per soldati, o altri. (Lat. tentorium.) *Sorte de pavillon de guerre, baraque, tente*.

BARACCARE. Rizzar baracche. (Lat. vela obtendere.) *Mettre des tentes*.

BARARE. Fare il baro, truffare, ingannare. (Lat. fraudare.) *Tromper*.

BARARIA. Truffa. *Friponnerie*.

BA'RATRO. Luogo profondo, oscurissimo, e cavernoso; e pigliasi per l'Inferno. (Lat. baratrum.) *Enfer*. §. *Gouffre*.

* BARATTA. Baratto.

BARATTARE. Cambiar cosa a cosa. (Lat. permutare.) *Troquer, changer*. §. Prov. Chi baratta, imbratta, e chi baratta hà rozze: perciò che trattandosi di bestiame, sempre si cerca di barattare il disutile, e quel, che non si trova da vendere pe' contanti; il che si dice anche Bazzarrare, ma per modo basso. §. E perchè chi cambia per lo più inganna. Barattare a'usa metafor. per Fraudare, ingannare mostrando in effetti apparenti, o in parole, una cosa per un'altra. *Tromper, piper*. §. Trattandosi di mercatanzia; vale Non rappresentarla alla dogana, per non pagarne gabella; il che oggi più communemente si dice Fraudare. §. E talora, lo stesso, che Sbarattare, e sbrattare; più comunemente Sbaragliare. (Lat. disperdere, dissipare.) *Disperser*. E vedendo la sua gente così barattare, moria a dolore.

BARATTATO, add. (Lat. permutatus.) *Troqué*.

BARATTERIA. Inganno, fraude. (Lat. fraus, dolus.) *Tromperie*.

BARATTIERE. Che fa baratteria: Truffatore. *Trompeur, pippeur*.

BARATTO. Il barattare: Cambio. (Lat. permutatio.) *Troc, échange*. §. Per Baratteria. *Trompeur*.

BARA'TTOLO. Alberello, vaso piccolo di terra, o di vetro, ad uso di conserve, o simili. *Petit pot*.

* BARBA. Zio. *Oncle*. Parola Lombarda, benchè usata da Dante.

BARBA. I peli, che hà l'uomo nelle guance, e nel mento. (Lat. barba.) *Barbe*. A quella parte della barba, che è sopra, le labbra diciamo Basette, e Mustacci. §. Per simiglianza si dice a' Peli lunghi del muso d'alcuni animali, come di Becchi, di Chani &c. §. Per metaf. Le radici delle piante. *Racines, barbes*. §. A questa simil. Diciamo Barba di Nascenza, di dente, e simili. §. Per metaf. Fondamento, e principio, si come appo i Lat. (radix.) *Racine*. La superbia è barba di tutti i mali. §. Prov. Far la barba di stoppa: Far qualche male ad alcuno, che non ne tema, o non lo pensi. §. Alla barba mia: cioè In ischerno, in danno, in dispetto, in onta mia. *A ma barbe*. §. Prov. Poca barba, e men co'o e sotto il Ciel non e il peggiore.

BARBACANE. Parte della muraglia da basso, fatta a scarpa, per sicurezza, e fortezza. (Lat. propugnaculum.) *Sorte de fausse braie*.

BARBACCIA. Peggior. di Barba. *Une grande vilaine barbe*.

BARBAGIA. Luogo montuoso in Sardigna, dove gli uomini, e le donne vanno quasi ignudi. Presso Dante per luogo disonesto, quasi chiasso. (Lat. lustrum. *Maison de debauche*.

BARBAGIANNI. Uccel notturno; detto così forse dalla barba, ch'egli hà sotto il becco. (Lat. bubo.) *Hibou*. §. E per simil. perchè è ridicolo si dice Barbagianni ad Uomo sciocco, e balordo.

BARBAGLIO. Lo stesso, che Occhibagliolo. (Lat. hallucinatio.) *Eblouissement*. §. E per un certo modo di dire indecente maraviglia. *Une merveille*. Ella n' hà fatto un bel monte, che è un Barbaglio. *Qui est une merveille*.

* BARBAGRAZIA. In barbagrazia, o per barbagrazia, o simili: vale In grazia particolare, per singolar grazia: modo basso. *Par grace*.

* BARBANO. Lo stesso, che Barba per Zio *Oncle*.

BARBARAMENTE, avv. in modo barbaro. *Cruellement, d'une maniere barbare*.

BARBARE. Barbicare, radicare, e produr barbe; ed è proprio delle piante. (Lat. radicare, radices agere.) *Prendre racine*. §. Barbarla a uno: vale Fargli, o burla, o qualche cattivo scherzo, ch'e' non sel aspetti. *Faire un tour a quelqu'un; jetter le chat aux jambes*.

BARBA'RICO. Barbaro, di barbaro, (Lat. barbaricus.) *Barbare*.

BARBARISMO. Error di linguaggio nello scrivere, e nel parlare. (Lat. & Gr. barbarismus.) *Barbarisme*.

BARBARISSIMO, sup. di Barbaro. *Très-barbare*.

BA'RBARO, e Barbero. Nato in paese di leggi, e di costumi incivili, e diversi da nostri. (Lat. barbarus, extraneus.) *Barbare*. §. L'usiamo anche per Crudele, incivile; e per D'aspri, e rozzi costumi: efferato. *Barbare, cruel*.

BARBASSORO. Bacalare. *Un grand homme, mais par ironie*.

BARBATELLA. Ramicello di vite, o d'altro albero, che si pianta in terra, acciò che barbichi, per traspiantarlo, barbicato, che sia. (Lat. malleolus.) *Marcotte, crossette*.

* BARBA'TICO, voc. ant. Barbicamento. §. Per metaf. e vale Ben fondata stabilità.

BARBATO, add. da Barbare. (Lat. radicatus.) *Euraciné*. §. Per metaf. Il mio disio però non cangia il verde sì è barbato nella dura pietra. §. Per Colui, che hà la barba. (Lat. barbatus.) *Qui a de la barbe, barbu*.

BARBAZZALE, sust. m. Catenella, che va attaccata all' occhio diritto del morso della briglia, e si congiugne col rampino, che è all'occhio manco, dietro alla barbozza del cavallo. *Gourmette*, f. §. E da questo il Favellare, o Essere senza barbazzale: cioe, Senza riguardo, o ritegno, con soverchia libertà.

BARBERARE. Il girare inegnale della trottola. *Tourner, en parlant de la Toupie*.

BARBERESCO, add. Barbaro. *Barbare*. §. Barberesco, sust. Colui, che hà in custodia i cavalli corridori, barberi.

BA'RBERO. Cavallo corridore di Barberia, e diceli, di tutti i Cavalli, che servono solamente per uso di correre il pallio. *Cheval barbe*.

BARBETTA. Dim. di Barba. *Petite barbe*. §. *Petite racine* &c. §. Quel fiocco di pelo, che hà dietro alla fine del piede il cavallo.

BARBICAMENTO. Il barbicare. *L'action de s'enraciner*.

BARBICARE. Lo stesso, che Barbare. *Prendre racine, s'enraciner*.

BARBICATO, add. *Enraciné*.

BARBICELLA. } Dim. di Barba di BARBI'COLA. } piante. (Lat. radicula.) *Petite racine*.

BARBIERA. Fem. di Barbiere. (Lat. tonstrix.) *La femme du barbier*.

BARBIERE, e Barbieri. Da Barba. Quegli, che taglia, e rade la barba; e tonda, e tosa i capelli. (Lat. tonsor.) *Barbier*. §. Per simil. Si hà soavemente la barbiera saputo menare il rasojo. §. Prov. Pian barbiero, che 'l ranno è caldo. Quando vogliam dire, che si faccia abell'agio, e che si vada bel bello. (Lat. cunctanter quæso.) *Doucement*.

BARBIERIA. Da Barbiere. La bottega del barbiere. (Lat. tonstrina.) *Boutique de barbier*.

BA'RBIO. Spezie di pesce, così detto da alcune, quasi barbette, che hà intorno alla bocca. (Lat. barbus.) *Barbeau, barbillon*.

BARBOGIO, add. Quegli, che per soverchia età non ha più intero il discorso. *Radoteur*.

BARBOLINA. Dim. di Barba. (Lat. radicula.) *Petite racine*.

BARBONE. Che nutrisce la barba lunga; e perchè tal portamento è da sgherri, si prende per lo stesso. *Barbu*. §. *Brave pour mechans*. §. Barbone. Can d'acqua. *Barbet*.

BARBOTTA. Sorta di navilio.

BARBOZZA. Quella parte della testa del cavallo, dove è il barbazzale. §. Per quella parte della celata, che para le gote, e'l mento.

BARBUCCIA. Dim. di barba radice. (Lat. fibræ.) *Petite racine*.

* BARBUCINO. Voc. ant. Di barba rada, e spelacchiata.

BARBUGLIARE. Parlare in gola, e con parole interrotte; proprio di coloro, che favellano risvegliandosi. (Lat. turbata mente loqui.) *Bredouiller*.

BARBUTA, sust. Elmetto. (Lat. galea, cassia.) *Armet*. §. Per Soldato, che porta tale arme.

BARBUTO, add. Che hà gran barba. (Lat. benè barbatus.) *Barbu*. E torvo, e nero, e squallido, e barbuto-frà due furie parea Caronte, o Pluto. §. Per Barbicato, da barba, per radice. (Lat. radicatus.) *Euraciné*. §. Per semplicemente Barbato. *Qui a de la barbe*. Donna barbuta, co'sassi saluta.

BARBUZZA. Dim. di Barba. *Petite barbe*. §. *Petite racine*.

BARCA. Navilio di non molta grandezza. (Lat. cymba.) *Barque*. §. Per Quantità di materia ammassata: massima si direbbe per lo più, di Biade, e grano ancor nella paglia, di legne, e simili materie. §. Per simil. O voi, che siete in picciol etta barca §. Prov. Barca rotta, Marinaro scapolo.

BARCACCIA. Barca cattiva, e guasta. *Mauvaise barque, barque en mauvais état*.

BARCAJUOLO. } Quel, che gover-
BARCARIUOLO. } na, e guida la barca: nocchiere. (Lat. nauta, portitor.) *Marinier, Battellier*.

BARCATA. Il carico d'una barca; quanto può portare una barca. *Une charge de barque*.

BARCHEREGGIO. Quantità di barche, l'universal del'e barche.

BARCHETTA. Dim. di Barca (Lat. navicula, linter.) *Petite barque*. §. Per simil. Che giova dunque; perchè tutta spalme la mia barchetta. §. Alcuni dissero anche Barchetto.

BARCO. Luogo, dove si riservano animali selvaggi d'ogni maniera, affine di poterne prender diletto colla caccia, quando altri voglia. (Lat. vivarium.) *Parc*.

BARCOLLANTE. Che barcolla. (Lat. fluitans.) *Chancellant*.

BARCOLLARE. Da Barca navile, diceli del Non potere star fermo in piede, piegando, ora dall'una parte, or dall'altra, come fà il navilio nell'acqua. (Lat. nutare.) *Branler comme une barque sur l'eau, chanceller, vaciller*.

BARCOLLONE, avv. Andar barcollone; si dice dell' Andar barcollando. *Branler, vaciller*.

BARCOSO. Spezie di navilio.

BARDA. Armadura di cuojo cotto, o di ferro, colla quale s'armava le groppe, il collo, e 'l petto a' cavalli, che perciò si dicean Bardati.

BARDASCIA. } Giovanetto, che si
BARDASSA. } lascia copr'q di se medesimo impudicamente. (Lat. cinædus, puer meritorius.)

BARDATO. Aggiunto de' cavalli; e diceli allora, che hanno la barda. (Lat. cataphractus.) *Bardé*.

BARDATURA, sust. Diceli di Tutti gli arnesi, che servono al cavallo, acciò chè sia bardato. (Lat. phaleræ, ornamenta equorum.) *Caparaçons*.

BARDELLA. Forse da Barda. Spezie di sella con picciolo arcione dinanzi, della quale si servono i poveri uomini, ed i contadini. (Lat. Sagma.) *Bat, panneau*. §. E anche quella Imbottitura, che si conficca sotto l'arcione delle selle, perchè non offenda il dosso della cavalcatura.

BARDELLETTA. Dim. di Bardella.

BARDELLONE. Quella bardella, che si mette a' puledri, quando si comincia-no a domare, e a scozzonare. *Bardelle que l'on met aux poulains, quand on commence à les dreffer.*

BARDOSSO. A bardosso, e A bisdosso: cioè, A cavallo ignudo. *Sans selle.*

BARDOTTO. Quella bestia, che mena seco il mulattiere per uso di sua persona. *Bardot.* §. Prov. Passar per bardotto. Di chi, per esempio, non paga a una cena, o a un desinare la sua stregua cioè la parte, che gli tocca. (Lat. asymbolum comedere.) *Qui ne paye pas son ecot,* Perchè i Mulattieri non pagano stallaggio del Bardotto. §. Bardotti si chiamano coloro, che camminando per terra tiran la barca per acqua.

BARELLA. Dim. di Bara; ed è uno strumento fatto a simiglianza di bara, che si porta a braccia da due persone, per uso di trasportare sassi, terra, o simili. *Civiere à bras: beancart.*

BARELLARE. Portar con barella. *Porter sur une civiere, en brancart.* §. Per metaf. Lo stesso, che Barcollare.

BARERIA. Baratteria.

* BARGAGNARE. Voc. ant. Tener pratica, trattare. (Lat. agere.)

* BARGAGNO. Voc. ant. Pratica, trattamento. (Lat. tractatio.) *Traité, commerce.* §. Istare in bargagno. Star sul tirato, alla dura: cioè, Cercar di spendere il meno, che sia possibile, e meno, che non vale quel, che si compera. (Lat. in licitando cunctari.) *Barguigner.*

BARGELLINO. Moneta antica di Firenze, che valeva sei danari; così detta, perchè fu battuta nel tempo de' primi Bargelli di quella Città. *Une ancienne monnoie de Florence.*

BARGELLO. Capitan di birri. (Lat. circitor, lictorum dux.) *Chevalier du guet.* §. Dare in Bargello, cioè In cattivo riscontro.

BARGIA. Spezie di navilio.

BARGIGLIONE. Propio quella carne rossa, come la cresta, che pende sotto il becco a' galli; alla quale dicesi anche Bargigli. *La barbe, ou la crête de dessous le bec du coq.* §. Quella carne a similitudine di testicoli, che pende sotto il gozzo a' becchi. (Lat. verrucolæ.)

BARGIGLIUTO, add. Che hà bargigli. (Lat. habena paleas.)

BARIGELLO. Lo stesso che Bargello.

BARIGLIONE. Vaso di legno a doghe cerchiato, di forma lunga, e ritonda, per uso di tener salumi, e mercatanzie.

BARILE. Vaso di legno di cose liquide, fatto a doghe, e cerchiato, di forma lunga bistonda, ne' fondi piano, con bocca di sopra nel mezzo rilevata. (Lat. cadus.) *Baril.* §. Per la quantità della materia, che vi capisce. *Baril.* §. Moneta antica di Firenze, oggi detta Giulio.

BARILETTA. } Piccolissimo barile
BARILETTO. } da portare a cintola per cammino: oggi più comunemente, Barletta. (Lat. laguncula.) *Flacon.* §. Bariletta per piccolo forziere.

BARITONO. Voc. gr. Una delle voci della musica, Contrabbasso.

BARLETTA. } *V.* Bariletta.
BARELETTO. }

* BARLIONE. } Lo stesso, che
BARLOTTA, e } Barletto.
BARLOTTO. }

BARLUME. Quasi vario lume, trà lume, e bujo. (Lat. confinium lucis, & umbræ.) *Entre chien & loup.* §. Per metaf. Come parea, che ci persuadesse un certo barlume di ragione.

BARO. Barattiere.

BAROCCO. Sorta d'usura, e di guadagno illecito.

BAROCCOLO. Fior. Spezie di guadagno illecito, simile a quel, che dicesi Scrocchio, Scrocco: e Barocco. *Piperie, action d'escroquer.*

BARONACCIO, peg. di Barone per Birbone. *Grand coquin, grand frippon, grand gueux.*

BARONAGGIO. Grado, o spezie di giurisdizione, sicome da Signore, Signoraggio. *Baronie.*

BARONARE. Fare il Barone.

BARONCELLO. Dim. di Barone. *Petit Baron.* §. *Petit gueux.*

BARONE. Signor con giurisdizione, ed uomo di gran qualità. *Baron.* §. Per Marito. *Mari.* §. Per ironia. Colui, che vagando, va mendicando; onde Baronare, e Andar baronando. *Gueux, mendiant.*

BARONESSA. Femm. da Barone. *Barone.*

* BARONEVOLE. Voc. ant. Da Barone. (Lat. heroicus.) *Grand, noble.*

* BARONEVOLMENTE. Voc. ant. A modo di Barone. (Lat. heroicè.) *Noblement.*

BARONIA. Dominio, e giurisdizion di Barone. (Lat. dynastia.) *Baronie.* §. Quantità, compagnia, e numero di Baroni. Con tutta la Baronia di Francia. *Avec tous les Barons de France.*

BARRA. Sbarra. (Lat. septum.) *Barre.*

BARRATO, add. Circondato, accerchiato. (Lat. septus.) *Barré, environné.*

BARRICATA. Quel riparo di legname, o simili, che si fa attraverso alle vie, per impedire il passaggio a' nimici. (Lat. septum.) *Baricade.*

BARRIERA. Sorta d'abbattimento, fatto per giuoco con isfocco, e picca sottile, e corta, tra uomini armati, con una sbarra in mezzo. *Barriere.*

BARUFFA. Confusoazzuffamento d'uomini, o d'animali. (Lat. confusa contentio.) *Mêlée, combat.*

BARULLARE. Esercitar l'arte del barullo.

BARULLO. S.m. Treccolline. Colui, che compra cose da mangiare in di grosso, per rivendere con suo vantaggio a minuto. (Lat. propola.) *Chaircuitier.* §. *Gargottier.*

BARZELLETTA. Detto breve, faceto. (Lat. jocus.) *Bon mot.*

BASA, e Base. Sostegno, e quasi piede, su 'l quale si posa la colonna, o simili. (Lat. basis.) *Base.*

BASCIA', e Bassà. Sorta di dignità presso i Turchi. *Bacha.*

* BASCIARE, e derivati. *V.* Baciare.

BASEO. Gosso, balordo. (Lat. bardus, stupidus.) *Stupide, lourdaut.*

BASETTE. Quella parte della barba, che è sopra le labbra, che per esser così bipartita, s'usa nel plur. Quando si parla di quella, che è da una banda sola, si dice Basetta al sing. *Les moustaches.*

BASI'LICA. Tampio: Chiesa principale. (Lat. Basilica.) *Eglise.*

BASI'LICA, e Bassilica, una delle vene del braccio, altrimenti detta Epatica. *Veine hepatique ou jecoraire.*

BASI'LICO. *V.* Bassilico.

BASILISCHIO. } Sorta di serpente,
BASILISCO. } (Lat. basiliscus.) *Basilic.*

BASIRE. Mandar fuor lo spirito: morire. (Lat. animam exhalare.) *Mourir, expirer.* §. Per semplicemente Svenire. *S'évanouir.*

BASITO, add. *Passé, expiré, mort, evanoui.* §. Basire, forse composto da Basso, e da Ire. Così i Franceſi nel sign. di Morire, dicono, *Il s'en va.*

* BASO'FFIA. Voce bassa. Minestra.

BASOSO. Stupido, balordo, con mente offuscata. (Lat. stupidus.) *Stupide, lourdant.*

BASSA. Sorta di ballo, o sonata.

BASSAMENTE, avv. Abbiettamente, infimamente, vilmente; contrario d'Altamente. (Lat. demisse, humiliter.) *Bassement, humblement.*

BASSAMENTO. Abbassamento, sbassamento, scadimento, depressione. (Lat. depressio, humilitas.) *Abbaissement.*

* BASSANZA, v. ant. Bassamento.

BASSARE. Abbassare, chinare. (Lat. demittere.) *Abbaisser.* Bassar la testa; bassare il viso &c.

BASSATO, add. *Abbaissé.*

BASSETTA. Nome di un giuoco di carte. *Bassette.* §. Pelle dell'Agnello, ucciso subito, ch'egli è nato. §. Farne una bassetta. *V.* Bassettare.

BASSETTARE. Voce bassa. Ridurre altrui a morte, o per violenza, o per cattiva cura, o per altra simigliante cagione. *Faire mourir.*

BASSETTO. Dim. di Basso. *Un peu bas.*

BASSEZZA. Astratto di Basso: bassamento. *Abbaissement.* §. *Bassesse.*

BASSI'LICA. Una delle vene del braccio: epatica. *Veine hépatique.*

BASSI'LICO. Spezie d'erba odorifera nota. (Lat. ocimum.) *Basilic.*

BASSISSIMO, sup. di basso. *Très-bas.* §. *Tres-profond.*

BASSO, sust. Profondità, parte inferiore, luogo basso: contrario d'Alto. (Lat. profunditas.) *La profondeur.* §. Basso, per una voce della musica. §. Parti da basso. Quelle che sono nella più bassa parte dell'incassatura.

BASSO, add. Profondo, inferiore, contrario d'Alto. (Lat. imus.) *Bas, profond.* §. Per Chino, chinato, piegato, volto verso terra. *Baissé.* Teneva il viso basso; gli occhi bassi &c. §. Per Abbietto, umile, infimo. (Lat. humilis.) *Bas, humble, vil, abject.* §. Aggiunto al Sole, di &c. *Bas.* Ma io m'avveggo, che il dì è basso. *Qu'il est tard.* §. Aggiunto a prezzo: vale Poco, vile. *Bas.* §. D'un povero si dice: L'acque son basse: tolta la metaf. da' pozzi, e da' fiumi quando son poveri d'acqua. *Les eaux sont basses.* §. Per sim. Voce bassa. §. Basso fondo. Dicesi del Luogo, ov'è poco acqua, lo stesso che Poco fondo. §. Basso rilievo: Lavoro di scultura, ch'esce alquanto dal piano, ma che non resti tutto staccato dal fondo. *Bas relief.*

BAS-

BASSO, avv. Bassamente. (Lat. humiliter, demisse.) *Bas*. Mirar si basso colla mente altera.

BASSOTTI. Vivanda fatta di Lasagne.

BASTA, sust. Cucitura abbozzata con punti grossi. *Bâti*.

BASTA. Verbo, usato quasi avv. (Lat. satis.) *Assez, il suffit*.

BASTA'BILE. Da bastare. (Lat. durabilis.) *Durable, suffisant*.

BASTAGGIO. Facchino, portatore. (Lat. bajulus.) *Crocheteur*. §. *Porteur de chaise*.

BASTAJO. Facitor di basti. (Lat. clitellarum faber.) *Bastier*.

BASTA lena. A basta lena, avv. Per quanto basta la lena. (Pro viribus, quamdiu possit.) *De toutes ses forces*.

BASTANTE. Che basta. (Lat. sufficiens.) *Suffisant*.

BASTANTEMENTE. A bastanza, a sufficienza. (Lat. satis.) *Suffisamment*.

BASTANZA. Il bastare, per essere a sufficienza. *Suffisance*.

A BASTANZA, avv. *Suffisamment, assez*.

BASTARDACCIO. Peg. di Bastardo. *Un méchant bâtard*.

BASTARDELLO. Dim. di Bastardo. *Petit bâtard*.

BASTARDI'GIA. Astratto di Bastardo. *Bâtardise*. §. Fig. Quando il grano viene in bastardigia di loglio.

* BASTARDIRE. Imbastardire.

BASTARDO. Nato d'illegittimo congiugnimento d'uomo, e di donna (Lat. spurius, nothus.) *Bâtard*. §. Di tutto ciò, che traligna. (Lat. degener.) *Bâtard*.

BASTARDONE. Accr. di Bastardo: detto così per maggiore scherno. *Bâtard*.

BASTARDUME. Progenie bastarda. *Race de bâtard*. §. Per sim. Rimessiticci superflui, e tristanzuoli.

BASTARE. Essere assai, a sufficienza, a bastanza. (Lat. sufficere, satis esse.) *Suffire*. §. Per Conservarsi, mantenersi, durare. (Lat. perdurare.) *Résister, durer*. Poi stendendo la vista quanto basto. §. Bastar l'animo, o il cuore, o la vista; vale Avere ardire; dare il cuore. (Lat. audere.) *Avoir courage, se faire fort*. §. Basta, basta. *Assez, assez; c'en est assez*.

BASTARO. *V.* Bastajo. *Bastier*.

BASTERNA. Spezie di carro: forse dal Grec. βαστάζειν, che vale Condurre, e portare. *Sorte de char, litiere*.

BASTE'VOLE. Sufficiente, a sufficienza, tanto che basti. (Lat. sufficiens.) *Suffisant*.

BASTEVOLMENTE, avv. Sufficientemente, a bastanza. (Lat. satis.) *Suffisamment*.

BASTI'A. Steccato, riparo fatto intorno alle città, o eserciti, composto di legname, sassi, terra, o simil materia. (Lat. vallum, septum, agger.) *Bastion*. §. Dicesi anche Trincea.

BASTIERE. Lo stesso che Bastajo.

BASTIMENTO. Tutto l'apparecchiato delle cose necessarie per un vascello, o simili. *Navire équipé*.

BASTIONARE. Fortificar con bastioni. (Lat. vallare.) *Munir de bastions*.

BASTIONATO, add. *Muni de bastions*.

BASTIONE. Forte, o riparo, fatto di muraglia, o terrapienato, per difesa de' luoghi contra i nimici. (Lat. propugnaculum.) *Bastion*.

BASTITA. Bastia. §. Per Fortezza. *Forteresse*. §. Per Fortificazione. *Fortification*.

BASTO. Sen. Bastio. Quell'arnese, che a guisa di sella portano le bestie da soma. (Lat. clitellæ.) *Bât*. §. Pr. Da basto, e sella: cioè, Abile a più cose. §. Non portar basto. Non comportar ne ingiurie, ne offese. §. Rodere il basto. (Lat. obtrectare.) *Dire du mal de quelqu'un*. §. Serrare il basto addosso ad uno. Sollecitarlo importunamente a che che sia. *Presser quelqu'un*. §. Per sim. Basto a rovescio si dicesi d'una Valle, che sia abbracciata da due monti. §. *V.* Imbastare, e Sbastare.

BASTONARE. Percuoter con bastone. (Lat. verberare.) *Bâtonner*. L'S si pronuncia a *Bastoner*. §. Per Pugnere, e censurare con parole. *Frapper, mordre*. §. Bastonare i pesci: modo basso: vale Remare. *Voguer*. Onde, Andare a bastonare i pesci. Andare in galea, esser condannato alla galea.

BASTONATA. Colpo, o percossa di bastone. (Lat. verberatio.) *Bastonade*. §. Bastonate da ciechi: cioè, Forti, sode, e senza riguardo, o discrezione. Dicono i Franc. *Frapper à tort & à travers*. Vecchie bastonate, o sudice: vale lo stesso. §. Per sim. Danno, pregiudizio. *Dommage*.

BASTONCELLO. Dim. di Bastone. *Petit bâton*. §. Bastoncello. Certa pasta cotta nelle forme, acconciavi entro a guisa di bastoncelli ingraticolati.

BASTONCINO. Dim. *Petit bâton*. §. Guarnimento stretto di nastro, o di striscia simile, che rivolto dalle parti per di dentro, si cuce sù i vestimenti.

BASTONE. Fusto, o ramo d'albero rimondo, di lunghezza al più di trè braccia, di grossezza al più quanto la mano può aggavignare. (Lat. baculus.) *Bâton*. §. Per segno d'autorità, che si dà a' Generali d'eserciti, o a chi esercita il Magistrato supremo &c. (Lat. sceptrum.) *Bâton de commandant*. §. Per metaf. Ajuto, appoggio, e sostegno; dall'andare, appoggiandosi, col bastone, siccome anche i Greci βακτηρία. *Bâton, appui*. §. Onde in Pr. Il bastone della vecchiaja. Prov. Il baston fa fuggire il can dalle nozze: vale, Che la paura delle percosse fa abbandonare i piaceri. §. Giocar di bastone: Bastonare, percuotere con bastone. *Bâtonner*. §. Mettere un legno sù per un bastone: Fare uno sproposito. §. Bastone. Giovane, che faccia copia di se impudicamente. (Lat. catamitus.) §. Bastoni. Uno de' quattro semi delle carte da giuocare. *Une des quatre couleurs des cartes à jouer; mais les cartes, dont on se sert en Italie, sont differentes de celles de France*. §. Onde per metaf. Dar bastoni in vece di danari: Dicesi di Chi minaccia altrui in cambio di pagare. §. Accennare in coppe, e dare in bastoni. Fintamente cambiare altrui il negozio in mano.

BASTONIERE. Quei, che porta altrui il bastone, che è segno d'antorità: Mazziere. (Lat. virgifer.) *Bâtonier*.

BATACCHIA. } Colpo di ba-
BATACCHIATA. } tacchio. *Coup de bâton*. §. Per semplicemente Percossa. *Coup*.

BATACCHIARE. *V.* Abbatacchiare.

BATACCHIO. Forse da Battere, e Bastone, che anche diciamo Bacchio. (Lat. baculus.) *Bâton*.

BA'TALO. Falda del cappuccio, che cuopriva le spalle. (Lat. lacinia.) *Fourrure*.

* BATASSARE. Voc. ant. Scuotere, scrollare agitando. (Lat. concutere, agitare.) *Secouer, crouler*.

BATELLO, e Battello. Piccol naviglio, che stà legato al navilio grande pei bisogni, che posson nascere. (Lat. scapha.) *Bateau*.

* BATISTEO. Voc. ant. Luogo dove si battezza: Battisterio. (Lat. baptisterium.) *Fonts baptismaux*.

BA'TOLO. Termine esprimente quasi Platea.

BATOSTA. Contesa di parole. (Lat. rixa.) *Dispute, querelle*.

BATOSTARE. Far batosta. (Lat. contendere, altercari.) *Quereller, disputer*.

BATTAGLIA. Fatto d'arme, combattimento, affrontamento d'eserciti nimici, o di parte d'essi: Assalto. (Lat. certamen, prælium.) *Bataille, combat*. §. Per semplice Duello *Duel*. §. Per simil. *Combat*. Quando Amor cominciò darvi battaglia. Fù di tanta costanza, che sette anni vinse quella battaglia. Sono richiesti alle amorose battaglie. §. Per Ischiera, squadrone. (Lat. agmen.) *Escadron*. §. Onde In battaglia: vale In ordinanza per far battaglia. §. Talor Battaglia, si chiama La banda, e compagnia de' soldati descritti, i quali soldati perciò si chiamano Battaglioni. §. Per una delle trè parti, onde si divide l'esercito; ed è quella di mezzo. Gli eserciti si dividono in trè schiere, antiguardo battaglia, e retroguardo. *Avant garde, corps de bataille, arriere-garde*.

BATTAGLIARE. Combattere, far battaglia. (Lat. præliari, dimicare.) *Combattre*.

BATTAGLIATORE. } Che fà bat-
BATTAGLIERE. } taglia. (Lat. præliator, bellator. *Combattant*. §. Battagliere, usato come add. Genti Battagliere.

BATTAGLIERESCO. Da guerra, da battaglia. (Lat. bellicus.) *De combat, de bataille*. Armi Battaglieresche. §. Per Bellicoso. (Lat. bellicosus.) *Guerrier, vaillant*.

BATTAGLIEROSO. Atto a battaglia bellicoso. *Guerrier, vaillant*.

BATTAGLIERESCO. } Da guerra,
BATTAGLIESCO. } da battaglia. *De bataille, de combat*. §. *Guerrier*.

BATTAGLIETTA. Dim. di Battaglia. *Petite bataille, combat leger*.

BATTAGLIE'VOLE. Battaglieroso. *Vaillant, combattant*.

BATTAGLIEVOLMENTE. Con battaglia, per mezzo, e via di battaglia. (Lat. in prælio.) *Par le moien d'une bataille*.

BATTAGLIO. Sen. Batacchio. Quel ferro attaccato dentro nella campana, che quando è mossa, battendovi dentro, la fà sonare. (Lat. malleus.) *Marteau de cloche, Battant*.

BATTAGLIONE. Numero grande di soldati schierati in battaglia. *Battaillon*.

BATTAGLIOSO. Battaglieroso. *Guerrier, brave, & querelleur*.

BATTAGLIUOLA. ⎫Dim. di Batta-
BATTAGLIUZZA. ⎭glia: Battaglietta. *Petite bataille, combat leger*.

BATTELLETTO. Dim. di Battello. *Petit bateau*.

BATTELLO. Lo stesso, che Batello. (Lat. scapha.) *Bateau*.

BATTENTE. add. Che batte. (Lat. verberans, percutiens.) *Battant*. Il petto battente, che palpita. §. Battente. Quegli, che si batte colla disciplina. *Flagellant, battu*. §. Battente in forza di sust. Battitojo. *Le battant*.

BATTERE. Dar percosse, busse, picchiare. (Lat. verberare, percutere, cædere.) *Battre, frapper*, att, neut., e neut. pas. §. Battersi. Disciplinarsi. *Se donner la discipline*. §. In vece di Percuotere, e picchiare che che sia. (Lat. pulsare, cudere.) Batter la porta. *Frapper à la porte*. Battere il ferro. *Battre le fer*. §. Accompagnato da varie voci, e maniere, fortisce varj significati. ex. g. Batter de' conti, e delle scritture: dicesi, Allora, che sono saldati, e pari, o che tra lor confrontano. (Lat. rationes constant.) §. Ella batte: vale, Esser vicinissimo, esservi una differenza insensibile. (Lat. minimum discrepat.) §. Batter che che sia. Batte un centenajo. *Cent environ*. §. Il punto batte qui: cioè, Qui consiste il tutto. §. Vedere, o comprendere, dove ella hà a battere: vale Prevedere, e conoscere il successo di che che sia. §. Battere in tal luogo, parlando del mare, fiumi, livelli &c. Arrivare a quel luogo, toccar quel luogo. *Battre*. Il Tale hà da batter quì: cioè, Hà da arrivare, e venir quì intorno. *Il sembera ici*. §. Per Andare in gran fretta. (Lat. properare.) Onde battersela: Quando si parte in fretta. §. Battere il Sole in alcun luogo: vale Percuotervi co' raggi suoi, Arrivarvi colla sua luce, Illuminarvi col suo splendore. *Frapper, en parlant du soleil*. §. Battere il pallone in giuocando: si dice del primo, che gli dà. §. Battere la palla nel giuoco, col buttar la palla tra la batussa. §. Battere i denti: Percuoterli insieme. *Cragner des dents*. §. Battersi a palme. *Frapper des mains*. §. Battere a terra: Gettar in terra con violenza. §. Battersi: Far duello. *Se battre*. §. Batter le mura, le fortezze &c. Percuoterle, a fine di farle cadere a terra, con artiglierie, o altramente. *Battre les murailles* &c. §. Batter la cassa: dicesi del sonare il Tamburo; e pigliasi talora par far soldati. §. Batter la cassa: Dir mal d'altrui. *Medire*. §. Batter la Diana: dicesi del sonare, che si fà la mattina il tamburo all'apparir della stella Diana, per mutar le sentinelle notturne. §. Batter la Diana, ma in modo basso. Tremar per soverchio freddo. *Trembler de froid*. §. Batter la strada; battere il cammino: vale, Far la scorta. (Lat. explorare iter.) §. Battere il grano, batter le biade: Cavarle della paglia, e del guscio, percuotendola. (Lat. terere.) *Battre le blud*. §. Battere il fuoco: Percuoter la pietra per appiccare il fuoco. (Lat. silice excutere ignem.) *Battre le fusil*. §. Battere il ceppo: dicesi del Percuotere, che fanno i fanciulli la vigilia di Natale un ceppo, a effetto di conseguire qualche donativo da' lor congiunti. §. Batter l'ore: dicesi dell'oriuolo quando suona l'ore. *Frapper en parlant d'horloge*. §. Batter l'ali; volare. *Battre des alles*. §. Battere il polso, il petto, o simili; dicesi d'un certo Palpitare, che dicesi anche Martellare. (Lat. cieri.) *Battre* §. Battersi il petto: Quell' atto, che si fà in segno d'umiliazione. §. Batter gli occhi: Quello spesso percuoter delle palpebre, che si fà in serrargli, e aprirgli. (Lat. nictare.) §. Onde nasce il dire: In un batter d'occhi, che denota una eccessiva prestezza. *En un cin d'œil*. §. Non batter gli occhi: dicesi di chi per grande attenzione, rimira fissamente che che sia. (Lat. oculis non conniventibus intueri.) §. Batter Moneta: è Improntar metallo del la impronta di chi la fà battere. (Lat. cudere pecuniam.) *Battre monnoie*. §. Battere il taccone; modo basso. Partirsi in fretta. §. Batter che che sia altrui nel mostaccio: vale, Ingiuriosamente avventargliele. *Jetter quelque chose au visage de quelqu'un*. §. E delle cose inanimate: vale, Rimproverargliele. *Reprocher quelque chose a quelqu'un*. §. Non batter parola: Non replicare, non favellare. *Ne dire mot*. §. Battersi pe'l capo: dicesi delle cose, allora, ch'e' n'è la macca. (Lat. hujus rei summa est vilitas.) §. Batter il capo nel muro: Darsi alla disperazione. *Donner de la tête contre la muraille*. §. Batter la borra: Tremar per freddo. *Trembler de froid*. §. Battere il culo in terra: Fallire, mancare. §. Battere il culo in un cavicchio: Dare in un' incontro disastroso, e non pensato. §. Prov. Battere il ferro, mentre ch'egli è caldo: Non perder tempo, nè occasione. *Il faut battre le fer taudis qu'il est chaud*. §. Batter due ferri, o chiodi, a un caldo: Far due cose a un tratto. *Faire d'une pierre deux coups*. §. Ella è battuta: ciuè, Ella è risoluta, Forse dal batter della palla del giuoco del Calcio. (Lat. jacta est alea.)

BATTERIA. Dicesi d'una quantità di cannoni, con ciò, che vi è d'uopo in un luogo determinato per battere una piazza: dicendosi così anche l'atto stesso del battere piazze, o simili. (Lat. oppugnatio.) *Batterie*.

BATTESIMALE. Di battesimo. (Lat. baptismalis.) *Baptismal, de baptême*.

BATTE'SIMO. ⎫Primo de' sette Sa-
BATTESMO. ⎭cramenti. (Lat. baptismus, baptisma.) *Baptême*. §. Tenere a battesimo. Esser Compare. *Tenir un Enfant*.

BATTEZZANTE. Che battezza. (Lat. baptizans, abluens.) *Qui baptise*.

BATTEZZARE. Dare il battesimo. (Lat. baptizare.) *Baptiser*. §. Per simil. Porre il nome. Ed hanno battezzato l' usura in diversi nomi. *Baptiser, appeller*.

BATTEZZATO, add. *Baptisé*.

BATTEZZATORE. Che battezza. *Qui Baptise*.

* BATTEZZIERE. Lo stesso che Battezzatore.

BATTICULO. Armadura delle parti diretane. (Lat. tegri munimentum.) *Culottes, partie de l'armure*.

BATTICUORE. Palpitazione di cuore per eccessiva paura; e pigliasi anche per l'istessa paura. (Lat. formido.) *Battement de cœur, & peur*.

BATTIFOLLE. Bastia. (Lat. agger, vallum.) *Bastion*.

BATTIFREDDO. Torre fatta di travi. (Lat. turris lignea.) *Tour de bois*.

BATTIFUOCO. Fucile. (Lat. igniarium.) *Fusil*.

BATTI'GIA. Mal caduco. (Lat. morbus sacer.) *Mal caduc; haut mal*.

BATTILANO. Artefice, che fà alcune vili operazioni intorno alla lana. (Lat. lanarius.) *Lainier*.

BATTILORO. Quegli, che riduce l' oro in foglia per filare, o per dorare. (Lat. bracteator.) *Batteur d'or, & argent*.

BATTIMENTO. Il battere, percotimento, picchiamento. (Lat. percussio.) *Battement, frappement*. §. Per Palpitamento. (Lat. palpitatio.) *Battement, palpitation*. Battimento di cuore.

BATTISOFFIA, e ⎫Paura, e gran
BATTISO'FFIOLA. ⎭rimescolamento, ma breve, che cagiona battimento di cuore: e frequente altare, e soffiare. (Lat. metus.) *Peur, tressaillement*.

BATTISTE'RIO. Luogo, dove si battezza. (Lat. lavacrum.) *Fonts baptismaux*.

BA'TTITO. Tremito, tremore. *Tressaillement*.

BATTITOJO. Quella parte dell' imposta d'uscio, e finestra, che batte nello stipito, architrave, o soglia, o nell' altra parte dell'imposta, quando si serra (Lat. postes.) *Poteau, jambage de porte, ou de fenêtre*. §. Pigliasi anche per Quella parte dello stipito, che è battuta da essa imposta.

BATTITORE. Che batte. (Lat. percussor.) *Qui bat, qui frappe*.

BATTITURA. Percossa, colpo, busse. (Lat. percussio.) *L'action de battre, coup*. §. Detto assolutamente: vale, Il batter delle biade, e la stagione, nella quale si battono.

BATTO. Sorta di navilio da remo. (Lat. cymba.) *Espece de barque*.

BATTOCCHIO. Rom. *V.* Battacchio.

BATTUTA, sust. Quella misura di tempo, che dà il maestro della musica in battendo a' cantori. (Lat. modus musicus.) *La mesure que l'on bat dans la musique*. §. Per metaf. Accomodarsi alle batture: Secondare l'altrui ragionamento, ancor che tu non intenda.

BATTUTO, sust. Suolo, o pavimento di terrazzo, o di luogo. (Lat. solum solarium, tabulatum.) *Pavé d'une terrasse* &c. §. Battuti: dicesi di coloro, che vestiti di cappa, e cappuccio, vanno per la Città: detti così dal battersi, che cotali uomini soglion fare colla disciplina, *Battus, peniteus*. §. Battuto, sorta di moneta ideale, di valuta d'otto danari.

BATTUTO, add. Da battere. *Battu, frappé* &c. §. Via battuta: cioè, Frequentata, e pesta (Lat. via trita.) *Chemin frayé, battu*. §. Argento battuto: cioè, Ridotto in lama, ed in foglia.

* BATUCCHIERIA. Voc. ant. Sofisticheria.

BATU'FFOLO. Sen. Strofinaccio. Massa delle cose rabbatuffolate. (Lat. massa confusa, congeries.) *Lavette*.

BAVA. Umor viscoso, che esca da se medesimo, come schiuma dalla bocca degli animali. (Lat. saliva, spuma.) *Bave*. §. Per quella seta, che per non aver nerbo, non può filarsi, e però si straccia.

BAVAGLIO. Pezzo di panno lino con una buca nel mezzo, onde si mette il capo, e adoperanlo i bambini a tavola per guardare i panni dalle brutture, e nettarsi la bocca. (Lat. linteolum.) *Bavette*,

BAU BAU. Voce uſata per iſcherzo per far paura a'bambini, cuoprendoſi il volto.

BAVELLA. Quel filo, che ſi trae da' bozzoli, poſti nella caldaja, prima di cavarne la ſeta. *Du fleuret*.

BA'VERO. Collare del mantello. *Collet de manteau*.

BAVIERA. Viſiera, Buffa. (Lat. buccula.) *Viſiere*. §. Una certa ſtriſcia attaccata a'berettini di lana, che lo portano i contadini: e agli ſtridori ne faſciano la bocca. §. Onde Mangiar ſotto la Baviera, è Mangiar naſcoſamente. *Manger ſous cappe*.

BAVOSO. Pien di bava, che cola bava. (Lat. ſpumoſus.) *Baveaux*.

BAZZA. Buona fortuna. Metaf. tolta dal giuoco de' trionfini, e de' barocchi, quando ſi piglia la carta data ſenza trionfo; e quando non è preſa, ne con trionfo, ne ſenza, e di bazza. (Lat. de lucro eſt.)

* **BAZZARRARE**. Lo ſteſſo che Barattare.

* **BAZZARRATO**, add. Baratrato.

* **BAZZARRATORE**. Che bazzara.

* **BAZZARRO**. Baratto, Cambio. *Troc*.

BAZZE'COLE. Bazzicature. (Lat. reculæ.) *Babioles*.

* **BAZZESCO**. Voc. ant. Groſſolano, ruvido.

BA'ZZICA. Da Bazzicare: converſazione, compagnia. (Lat. conſuetudo.) *Converſation, l'action de frequenter quelqu'un*. §. Bazziche per Bazzicatura. *Babioles*. §. Una ſpezie di giuoco di carte.

BAZZICARE. Converſare, prarticare, uſare in un luogo. (Lat. verſari, convivere.) *Fréquenter, converſer, hanter*.

BAZZICATURE. Maſſerizuole, coſerelle di poco pregio. (Lat. recula.) *Petites hardes, bagatelles, babioles*.

BAZZOTTO. Fra ſodo, e tenero. (Lat. ſubdurus.) *A demi cuit, à demi mur, &c.*

B D

BDE'LLIO. Sorta di gomma d'albero. (Lat. bdellium.) *Bdellium, gomme*.

B E

BE. Voce, che manda fuor la pecora, ed altri animali ſimili. (Lat. bee.) §. Be, accorciato da Bene, particella riempitiva. *Eh bien*. Be, riſpoſi io, parlerem poi. §. Be', coll'apoſtrofo, per Bei, o Belli, *Beaux*.

BEARE, v. lat. Far beato, far felice, dar la beatitudine. *Beatifier, rendre heureux*. Beata ſe', che puoi beare altrui. *Rendre heureux*.

BEATAMENTE. Con beatitudine, felicemente. *Heureuſement*.

BEATEZZA. (Lat. beatitudo.) *Bonheur, beatitude*.

BEATIFICARE. Beare. *Rendre heureux*.

BEATIFICAZIONE. Il beatificare. (Lat. beatificatio.) *Beatification*.

BEATI'FICO. Che fa beato. *Qui beatifie, qui rend heureux, beatifique*.

BEATISSIMAMENTE, avv. ſup. *Très-heureuſement*.

BEATISSIMO, ſup. *Très-heureux*. §. §. Titolo, onde ſi onora il ſommo Pontefice.

BEATITU'DINE. Aſtratto di Beato, ſtato perfetto, e abbondevole di tutti i veri beni. *Beatitude, bonheur*. §. Anche titolo, che ſi dà al Papa.

BEATO. Felice, e contento appieno, che gode la beatitudine. (Lat. beatus.) *Beat, heureux*. §. Beato ſi dice a Quegli che per Santità di vita, è tenuto dalla Chieſa in luogo di ſalute, ma non ancor canonizzato. *Bienheureux*. §. Pur beato. Particella eſclamativa, denota contentezza, rallegramento. (Lat. ſuperis gratiæ.) *Grace au Ciel*. Pur beato, che Ricciardo mi dono una borſa. §. Beato me, Beato te. Eſclamazione dinotante contentezza. *Heureux que je ſuis, heureux que tu es*. O me beato ſopra gli altri amanti.

BEATRICE. Verbal. fem. Che beatifica. (Lat. beatrix.) *Qui rend heureux*. Dolce del mio penſier vera beatrice.

BECCA. Cintolo di taffettà, per lo più da legar le calze. *Jarretiere*.

BECCACCIA. Uccello a noi di paſſaggio, di color ſimile alla ſtarna, con becco lungo, e ſottile. Stà negli acquitrini. (Lat. ſcolopax.) *Becaſſe*. Diceſi anche Acceggia.

BECCACCINO. Uccello minore della beccaccina, e di colore biglo chiaro, e bianco, col becco ſottile, e lungo. *Becaſſine*, f.

BECCACCIO. Peggior. di Becco. (Lat. vilis hircus.) *Mechant bouc*.

BECCAFICO. Uccelletto, che viene in tempo de' fichi. Dal ſuo colore chiamaſi anche Bigione. (Lat. ficedula.) *Becafigue*. (Cum me ficus alat, cum paſcar dulcibus uvis-cur potius nomen non dedit uva mihi.) Così gli fà dire Marziale. §. Prov. ogni uccel d'Agoſto e di Settembre è Beccafico, e vale che quando è andazzo d'una coſa, tutto ciò, che ne abbia ſimilitudine, è tenuta per quella ſteſſa.

BECCAJO. Quegli, che uccide, e macella gli animali quadrupedi per uſo di mangiare. (Lat. lanius.) *Boucher*. §. Per ſimil. Vago di ſangue, ucciſore d'uomini, che ne fà macello.

BECCALITE. Che cerca le liti, e le brighe. *Chicanneur, querelleur*.

BECCAMENTO. Il beccare. *L'action de becqueter*.

BECCAMORTI. Becchino. (Lat. veſpillo. *Foſſoieur, corbeau, qui porte les morts*.

BECCARE. Pigliare il cibo col becco, proprio degli uccelli. *Becqueter*, att. neut. & neut. paſ. §. Per metaf. d'altri animali. *Manger*. §. *Gouter* &c. E quel, che noi beccammo la mattina. Tu beccherai di trentaſei ſonetti. §. Beccarſi il cervello. Fantaſticare, dandoſi ad intendere quel, che non può eſſere. *Se tromper*. §. S'uſa anche tacendo la voce cervello. Chi ſel becca in un modo, e chi in un'altro. §. Beccarſi i geti. Affaticarſi, ma ſenza pro, per uſcir d'intrighi, Tolta la metaf. dagli uccelli di rapina, che cercano col becco di rodere i geti per liberarſi. *Se tourmenter en vain*. §. Beccarſi sù una coſa. Guadagnarla, e acquiſtarla con induſtria, e con arte: modo baſſo. §. Per un certo Ripigliare, e reiterare le coſe dette. E Biancardin quà la ballata più volte ha ribeccata.

BECCASTRINO. Sorta di zappa groſſa, e ſtretta, che ſerve per cavar ſoſſi. (Lat. dolabrum, ligo.) *Hoyau*.

BECCATA. propriamente colpo, che dà l'uccello col becco. (Lat. roſtri ictus.) *Coup de bec*. §. Per Infreddatura, che diceſi più toſto Imbeccata.

BECCATELLA. Dim. di Beccata. Pezzuolo di carne, che ſi gitta per aria al falcone, quando gira ſopra la ragnaja. *Becquée*.

BECCATELLO. Menſola, o peduccio, che ſi pon per ſoſtegno ſotto i capi delle travi fitte nel muro, e ſotto i terrazzini, ballatoi, e ſporti. (Lat. mutulus.) *Corbeau, modillon*. §. Per Dim. di Becco.

BECCATOJO. Arneſe a foggia di caſſetta, ove ſi dà beccare agli uccelli. *Auge*, f.

BECCHERELLO. Dim. di Becco. Capretto. (Lat. hædus.) *Chevreau; petit bouc*.

BECCHERIA. Luogo, dove s'uccidono le beſtie, e vendeſi la lor carne per mangiare. (Lat. laniena.) *Boucherie*.

BECCHETTO. Faſcia del Capuccio. §. Quelle punte delle ſcarpe groſſe a trè coſture, ove ſono i buchi per mettervi i naſtri. §. Prua del navicello.

BECCHICO, add. Buono alla toſſa, dal Gr. βηχικός. Come Pilole becchiche &c.

BECCHINO. Sotterrator di morti. (Lat. veſpillo.) *Corbeau, foſſoieur*.

BECCO. La bocca dell'uccello. (Lat. roſtrum.) *Bec*. §. Prov. Dirizzare il becco agli ſparvieri: Far le coſe impoſſibili. §. Per ſim. Bocca. *Bouche*. §. Immollare il Becco, diceſi in iſcherzo per Bere. *Boire*. §. Mettere il becco in molle: ſi dice di Chi comincia a cicalare, e non sà, che reſtar ſi ſia. §. A trappa becco, per metaf. tolto dal comperar degli uccelli, e vale A ſcelta. *A choiſir*. §. La punta del navilio. (Lat. roſtrum.) *Eperon de navire*. §. Becco. Quel della Campana, ond'eſce l'acqua, che vi ſtilla. Più comunemente Beccaccio. §. Fare il becco all'oca: modo baſſo. Conchiudere, e terminare il negozio, che ſi hà trà mano.

BECCO. Il maſchio della capra domeſtica. (Lat. hircus.) *Bouc*. §. Per metaf. Trovarono il becco più duro a mugnere: cioè, Più difficultà. §. Becco. Chi laſcia giacere altrui colla propria moglie; perchè queſto animale non ſene adira, ſi come gli altri. (Lat. curruca.) *Cocu volontaire*. §. Per maggiore ingiuria, diceſi anche Becco cornuto. §. Così, Becco in erba, o maturo; Becco ſciaghero &c.

BECCONE. Becco grande. *Un grand bouc*. §. Per metaf. Stupido, inſenſato: che oggi diremmo più toſto Caſtrone.

BECCUCCIO. Quel canaletto adunco, ond'eſce l'acqua de' vaſi da ſtillare, o ſimili. (Lat. roſtrum ampullæ.) *Bec de vaſe, goulet*.

BEEN. Sorte di radice.

BEFANA. Fantoccio di cenci, che nel giorno di befania pongon per iſcherzo i fanciulli, e le femmine alle fineſtre. *Poupée*. Tal coſtume non è uſo in Franc. §. E da queſto: Befana, Donna brutta, e contrafatta. *Une laide femme, & contrefaite*.

BEFANI'A. Epifania, apparizione. (Lat. Epiphania.) *Epiphanie, la fête des Rois*.

BEFFA. e Beffe al ſing., e ſempre Beffe al plur. Burla, ſcherzo fatto con arte, perchè, chi è ſchernito, non ſene accorga: dileggiamento. (Lat. illuſio, jocus.) *Gausserie, moquerie*. § Farſi beffe d'una coſa. Non ſtimare, non apprezzare. non cura-

curare. *Se moquer, mépriser*. §. Per cosa di niuna stima. (Lat. cricæ, ougæ, gerræ.) *Bagattelle* Tutte le altre dolcezze del mondo sono una beffe, a cispetto di quella. Diremmo anche: Sono una Baja.

BEFFARDO. Che fa beffe senza ischerno. (Lat. illusor.) *Gausseur, railleur*.

FEFFARE. Mettere in ischerzo il male, o 'l difetto altrui: uccellare. (Lat. irridere.) *Gausser, railler, se mocquer, jouer une personne*. Neut' pas. Non curace, mettere in non cale, non fare stima. (Lat. nihi'i pendere.) *Se moquer*.

BEFFATO, add. da Beffare.

BEFFATORE. Che fa beffe. (Lat. irrisor.) *Gausseur, railleur, mocqueur*.

BEFFATRICE. Che fa beffe. (Lat. subsannatrix.) *Railleuse, gausseuse*.

BEFFEGGIARE. Frequentativo di Beffare. *Railler, gausser*.

BEFFEGGIATORE. Che beffeggia. *Railleur*.

BEFFE'VOLE. Degno di beffe, dispregievole. (Lat. contemnendus.) *Méprisable*.

BEGHINO, e Bighino. Pinzochero. *Beguin*. Donne bighioe.

BEJ, per Belli. *Beaux*.

BEITORE. Bevitore. *Buveur*.

BELAMENTO. Il belare. (Lat. belatus.) *Belement*.

BELARE. Si è della voce, che manda fuor la capra, e la pecora. (Lat. balare.) *Beiler*. §. Per metaf. Gracchiare, cicalare, chiacchiarare. (Lat. effutire, garrire.) *Babiller*. §. Per Piagnere: modo basso. *Pleurer*.

BEL BELLO, avv. Pian piano, con discrezione. (Lat. sensim, pedetentim.) *Tout doucement*.

BELLAMENTE, avv. Con bel modo, piacevolmente, acconciamente. *A propos, doucement*. §. Per Ornatamente, che si direbbe anche Garbatamente. (Lat. ornatè concionè.) *D'une maniere agreable; élegamment*.

BELLETTA. Posatura, che fà l'acqua torbida. (Lat. limus.) *Bourbe, limon*.

BELLETTO. Quella materia, colla quale le femmine s'imbellettano. *Fard*.

BELLEZZA. Conveniente proporzione delle parti, e de'colori. (Lat. pulchritudo.) *Beauté*. §. Io asfatto. Ed è una bellezza vederlo al Sole. *C'est un plaisir, c'est un charme que de le voir* &c. Che lo stesso varrebbe Piacere, consolazione gioja. §. Fare del ben bellezza, vale, Far bene assai.

BELLI'CO coll'accento sull' *I*, sust. (Lat. umbilicus.) *Nombril*. §. Per simil. Il Buco di quelle frutte, che si spiccano naturalmente dal loro picciuolo. §. Per essere il Bellico posto appunto nel mezzo del corpo, si piglia metaf. per Mezzo. *Centre, milieu*. E' appunto il bellico, e 'l mezzo della Provincia.

BE'LLICO, coll'accento sull' E, add. Da guerra, appartenente a guerra. *De guerre, guerrier*. Nelle cose belliche espertissimo. E già s'odon cantar bellici carmi.

BELLICONCHIO. Altramente Tralcio. Budello del bellico, che hanno i bambini quando nascono. (Lat. fœtus umbilicus.) *Boyau attaché au nombril, que l'on coupe aux enfans; cordon*.

BELLICONE. Sorta di gran vaso da bere. (Lat. crienta'.) *Un grand gobelet*.

BELLICOSISSIMO, sup. di Bellicoso.

BELLICOSO. } Armigero, guerriero,

BELLI'GERO. } ardito, bizzarro, pronto a guerra. (Lat. bellicosus, ferox.) *Belliqueux, guerrier*.

BELLISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-doucement, très également*.

BELLISSIMO, sup. *Très-beau*.

BELLO, sust. Beltà, (Lat. forma, pulchritudo.) *Beauté*. §. Giovevole, utile, conveniente. *Utile*. Parlando cose, che 'l tacere è bello. §. Per Comodità, occasione. (Lat. commodum, occasio.) *Occasion*. Onde, Conoscere, Vedere, Aspettare il bello; vale Conoscere il tempo, e l'occasione. Quando si vide il bello, alzo la lancia. §. Su 'l bello, o nel bello d'alcuna cosa: Nel buono, nel forte, nel mezzo di quella tal cosa; ed è maniera di dire, che denota chiarezza, e aggiugne veemenza. *Sur le beau, au beau milieu d'une chose* &c. §. Fare il bello, Pavoneggiarsi. *Faire le beau*. §. Farsi bello di che che sia. Far mostra delle cose sue; e anche Attribuire a se l'altrui laudevoli opere. *Se parer de quelque chose*.

BELLO, avv. Graziosamente, ornatamente. (Lat. pulchrè.) *Avec grace*.

BELLO, add. Ben proporzionato, che hà in ogni sua parte la debita corrispondenza. (Lat. pulcher.) *Beau*. §. Diceli per un certo modo di cattar benevolenza. Porgimi la mano, bel maestro. §. Per Bene in assetto, ordinato, bene in ordine. *Bien en ordre*. Congrego una bella, e poderosa oste. §. Per Vago, grazioso, acconcio. *Beau*. Bel costume; belle risposte &c. §. Per Pulito, netto. *Propre*. Lavava, e faceva belli i suoi stovigli. §. Per Sontuoso, lauto. *Beau*. Una bella cena. §. Per Grande. *Grande*. Una bella paura. §. Dicesi di bel mezzo dì, e simili: Nel colmo del mezzo dì. *Au beau milieu du jour*. §. Per Piacevole, buono, e convenevole. *Beau*. Bel tempo, bel vivere, &c. §. Talora Particella riempitiva, ma però aggiugne forza, e perfezione. Le porto 500. be' fiorini d'oro. §. Per ironia. Io hò la tal cosa bella: vale Io non la hò. §. E' Bello, e fatto: dicesi delle cose subito, ch' elle hanno ricevuta la loro Perfezione, ch'elle son finite. §. Far bella la piazza, la festa, la contrada, e simili. Dicesi Quando con che che sia, e per lo più impropriò, si dà materia di discorso, o di far correre il Popolo. §. Andare alle belle: vale Andare a versi, compiacere. *Complaire*. §. Prov. Non è bello quel, ch'è bello: solo è bello quel, che piace.

BELLOCCIO. Dicesi di cosa bella, e grande.

* BELLORE, voc. ant. Beltà, bellezza. *Beauté*.

BELLORO. Animaletto noto. (Lat. mustela.) *Belette*.

BELLUCCIO. Dim. e vezzeg. di Bello.

BELO. Coll' e larga. L'atto del belare. *Belement*.

BELONE. Colui, che bela. (Lat plorator.) *Qui bêele, crieur*.

BELTA'. Bellezza. *Beauté*.

BELVA. Con e stretta. Bestia, animal bruto. (Lat. bellua.) *Bête sauvage*.

BEMBENE, e } Bene, bene; ma

BEMBE', accortato. } per lo più ironicamente. *Bien, bien*.

BENACCONCIAMENTE, avv. Con bello, e acconcio modo. (Lat. rectè.) *Fort proprement, fort à propos*.

BENAGUROSAMENTE, avv. Con buono agurio. (Lat. bonis auspiciis.) *En bon augure*.

BENANDATA. Mancia, che si dà al partirsi dall'osteria al garzon dell'oste, quasi che per essa ti preghi il ben' andare. *Ce qu'on donne au valet en partant*.

BENAVVENTURANZA. Buona ventura, prosperità, felicità. (Lat. felicitas, res secundæ.) *Bonheur*. m.

BENAVVENTURATAMENTE, avv. Con buona ventura, prosperamente. (Lat. prosperè.) *Heureusement*.

BENAVVENTURATO. Di buona ventura, felice. (Lat. felix, fortunatus.) *Heureux*.

BENAVVENTUROSAMENTE, avv. Avventurosamente. (Lat. prosperè, feliciter.) *Heureusement*.

BENAVVENTUROSO. Benavventurato. *Heureux*.

BEN BENE. Avv. replicato, che hà forza di sup. e val Benissimo. (Lat. optime.) *Très-bien, fort-bien*. §. Per Interamente, affatto affatto, del tutto. (Lat. omninò, prorsus.) *Tout-à fait, entierement*. Ne ancora spuntavano i raggi del sole ben bene.

BENCHE'. Ancorchè, conciossiecosachè, quantunque. Ama per lo più dopo di se il Soggiuntivo. (Lat. quamquam, etiamsi.) *Quoique, bien que*. §. Trovasi alcuna volta coll'Indicativo. §. Leggesi negli Antichi, per isfuggir l'incontro delle vocali, Benched, ed anche talora Benechè.

BENDA. Striscia, o fascia, che s'avvolge al capo. (Lat. vitta, tænia.) *Bandeau*. §. Pe'Veli, o drappi, che le donne portano in capo, come altri ornamenti simili. §. Io particolare del velo &c. Che cuopre il capo alle monache.

BENDARE. Da Benda. Coprir gli occhi con benda. (Lat. vitta redimire.) *Bander les yeux*.

BENDATURA. Il bendare.

BENDONE. Benda, striscia, che pende da mitrie, cuffie, e simili portature da testa. (Lat. tænia.) *Bande de mitre, barbe de coeffure* &c.

BENDUCCIO. Picciola striscia di panno lino, che si tiene appiccata alla spalla, o a cintola a' bambini per soffiarsi con esso il naso. (Lat. sudariolum.) *Petit mouchoir d'enfant*.

BENE, sust. Quello, che per se stesso si debbe eleggere, per fine del quale ogni altra cosa s'elegge, e che da tutte l'altre cose è desiderato. (Lat. bonum.) *Bien*. §. Per tutto ciò, che è d'utile, e giovamento. (Lat. commodum.) *Bien, utilité*, &c. Molto bene ne può nascere, e seguire. §. Voler bene. Portare affezione. (Lat. benevolentia prosequi.) *Vouloir du bien*. Tanto è il bene che le porta. §. Per Opere buone. (Lat. bona actio.) *Une bonne action*. §. Per Ricchezze, facultà, possessioni, *Bien, richesse*. §. Far del bene altrui: Beneficarlo. *Faire du bien à quelqu'un*. §. Far del ben bellezza. Far bene assai. §. Pigliar per bene; cioè, In buona parte. (Lat. æqui, bonique facere.) *Prendre en bonne part*. §. Bene. Sorta di frutto. §. Beni stabili, Beni immobili. Quegli effetti, che non si posson mutar di luogo; come case, poderi &c. §. Beni mobili. Quegli, che fissi non sono, e che mutar si posson di luogo, come Masserizie, contanti, &c.

BENE,

BENE, avv. Hà molti de' significati, che hà Bene nome. E tutti rispondono al Franc. *Bien*. (Lat. benè.) §. Diciamo Ben guarito, ben tornato, ben venuto: modi di rallegrarsi. *Bien venu*. Sii il ben venuto; e voi la ben trovata. §. Prov. Bene bene, e la matrina era morto. Dicesi di Cosa bene incamminata, che riesca a pessimo fine.

BENE. Particella riempitiva, che ben collocata accresce forza al favellare; significa talvolta Molto, Certamente, Maisì, Incirca, Nondimeno, Ma, e simili. *Bien*. §. Talvolta si mette nel principio del periodo avanti l'interrogativo. Ben, che dirai? *Eh bien?* §. Si bene: Modo di affermare. *Oui-da*. §. Si bene. Di buona voglia, di grazia, molto volentieri: in risposta a chi domanda qualche servigio, ch'altri voglia compiacernelo.

BENEDETTA. Sorta di Lattovaro. (Lat. benedicta laxativa.) §. Benedetta. La saetta, folgore. *La foudre*.

BENEDETTO, add. Che hà avuto benedizione, o merita d'averla; contrario di Maladetto. *Beni*. §. Acqua benedetta. *Eau benite*.

BENEDETTO. sust. Sorta di malattia, che sopravviene altrui all'improvviso, e il cava di sentimento. (Lat. morbus sacer.) *Haut-mal*.

BENEDICENTE. Quegli, che loda, e dice bene di che che sia. (Lat. benedicens.) *Qui dit du bien*.

BENEDICENZA. *L'action de dire du bien*.

* BENEDI'CERE. } Pregar bene
* BENEDIRE. } da Dio alla cosa, che si benedice: il quale atto, per lo più si fà, alzando la mano, movendola in segno di croce. (Lat. benedicere.) *Benir*. §. Diciamo di cosa, che ci sia cara: Dio la benedica; cioè, La prosperi, e protegga.

BENEDITRICE, verb. fem. Che benedice. *Qui benit*.

BENEDIZIONE. L'atto del benedire. (Lat. benedictio.) *Benediction*. §. Dar la benedizione a una cosa. Non impacciarsi, or intrigarsi più d'essa, perche l'ultimo atto di licenzia si è la benedizione. *Donner la benediction à une chose*. §. Dicesi anche Lavarsene le mani. *S'en laver les mains*.

* BENEFATTO. Beneficio, fatto bene. *Bienfait*.

BENEFATTORE. Che fà bene altrui, che benefica. (Lat. benefactor.) *Bienfaicteur*.

BENEFATTRICE, verb. fem. *Bienfaitrice*.

BENEFICANTE. *V.* Benificante.

BENEFICARE. Far beneficio. *Faire du bien*.

BENEFICATO, add. (Lat. beneficio affectus.) *Qui a reçû du bien de quelqu'un*. §. Per Beneficiato. *Beneficier*, *qui a des benefices*.

BENEFICATORE. Che benefica. *Qui fait du bien*, *bienfaisant*.

BENEFICENTE. Beneficatore.

BENEFICENTISSIMO, sup. *Très-bienfaisant*.

BENEFICENZA. *V.* Benificenza.

BENEFICIALE. (Lat. beneficiarius.) *Qui a des benefices*.

BENEFICIARE. Far beneficio: Oggi più comunemente Beneficare. (Lat. beneficio afficere.) *Faire du bien*.

BENEFICIATA, sust. Chiamasi in varj luoghi d'Italia, quel, che i Franc. dicono *Loterie*.

BENEFICIATO, add. Che hà ricevuto beneficio. *Qui a reçû du bien*. §. In forza di sust. Che hà beneficio ecclesiastico. *Beneficier*.

BENEFI'CIO, e Benificio. Anche Benefizio, e Benifizio. Servigio, piacere, amorevolezza, cortesia, utilità. (Lat. beneficium.) *Service*. §. Per Chiesa, che abbia rendite. *Benefice*. Furono privati dal Papa d'ogni beneficio spirituale. Grado, dignità, privilegio. §. A beneficio. *A l'avantage*, *au profit*. §. Far le cose a beneficio di natura, o di fortuna, o simili. Far le cose alla peggio, senza diligenza come esse vengono fatte naturalmente, e a caso.

BENEFICIOTTO. } Dim. di Benefi-
BENEFICIUOLO. } cio. *Petit benefice*. §. *Petit service*, &c.

BENE'FICO. Che benefica. (Lat. beneficus.) *Bienfaisant*, *qui fait du bien*.

BENEFIZIO. *V.* Beneficio.

BENEMERENZA. Astratto di Benemerito. (Lat. meritum.) *Merite*.

BENEME'RITO. Benemerito d'ono: si dice Chi ha bene operato in servigio di quel tale. (Lat. benemeritus.) *A qui quelqu'un a de grandes obligations*.

* BENEPLACIMENTO. } Volontà,
BENEPLA'CITO. } libito piacimento, voglia. (Lat. voluptas.) *Plaisir*.

BENESTANTE. Che torna bene, e bello. (Lat. vegetus.) *Vigoureux*, *qui se porte bien* &c. §. Che hà qualche ricchezza. (Lat. locuples.) *Aisé*, *qui est à son aise*.

BENEVOLENZA. *V.* Benivolenza.

BENEVOLISSIMO, sup. *Très-bienveillant*.

BENE'VOLO. Benivolente. *Affectionné à quelqu'un*.

BENFACCENTE. *Qui fait du bien*.

BENFATTO. Dall'avv. Bene, e dalla voce Fatto. Proporzionato, bello. *Bienfait*.

BENGIVI'. Gomma d'un arbore.

BEN GLI STA'. Ben gli stette. Secondo il dovere. (Lat. merito obrigit.) *Fort à propos*. Ne acquistò un bel gli stà &c.

BENIFICANTE, e Beneficante. Che benefica. (Lat. beneficus.) *Qui fait du bien*.

BENIFICENZA, e Beneficenza. Virtù, che consiste in giovare, e far bene altrui. (Lat. beneficentia.) *Inclination bienfaisante*.

BENIGNAMENTE, avv. Con benignità. (Lat. benevolè, clementer.) *De bon cœur*, *avec bonté*.

* BENIGNANZA, voc. ant. } Beni-
* BENIGNEZZA, voc. ant. } gnità.

BENIGNISSIMAMENTE, avv. sup. *De fort bon cœur*.

BENIGNISSIMO, sup. (Lat. clementissimus, benignissimus.) *Tres-benin*.

BENIGNITA'. Virtù disposta a far bene a tutti per sua dolcezza. (Lat. benignitas.) *Benignité*, *bonté*, *douceur*.

BENIGNO. Che hà virtù di benignità. Cortese, piacevole, affabile, amorevole. (Lat. benignus.) *Benin*, *doux*, *obligeant*.

* BENINANZA, voc. ant. Quasi benignanza. Benignità. *Benignité*, *bonté*.

BENISSIMO, sup. di Bene. avv. *Très-bien*, *fort bien*.

BENIVOGLIENTE. Benivolente.

BENIVOGLIENZA. Benivolenza.

BENIVOLENTE. Che porta amore, affezione. (Lat. benevolus.) *Bienveillant*.

BENIVOLENTISSIMAMENTE, avv. sup. Con grandissima benivolenza. *De fort bon cœur*.

BENIVOLENZA, e Benevolenza. Il voler bene; amore, ch'è senza eccesso; volontà, e desiderio del ben del prossimo. (Lat. benevolentia.) *Bienveillance*.

BENI'VOLO. Che vuol bene, benigno affezionato, amico, favorevole, propizio. (Lat. benevolus.) *Bienveillant*, *benin*, *favorable*.

BENMONTATO. Dicesi di chi sia bene a cavallo, cioè, abbia buona cavalcatura. (Lat. optimo vectus equo.) *Bien monté*.

BENNA. *V.* Treggia.

BEN NATO. Di schiatta nobile. (Lat. nobilis.) *Noble*. §. Per Felice, avventurato. *Heureux*. S'a voi piace cosa, ch'io possa, spiriti ben nati.

BENONE. Voce da burla. Gran bene. *Grand bien*, *grande amitié*.

BEN PLACITO. Volere. (Lat. voluntas.) *Volonté*.

BENSAI. Modo affermativo: e vale Si bene. Nel plur. si dice Bensapete. *Vous sçavez*. Bensai, ch'io fò peccati, come gli altri.

BENSERVITO. Licenza, che si dà altrui per iscrittura, con attestazione del buon servigio ricevuto. (Lat. dimissio.) *Congé*.

BENTENUTO. Dicesi di che che sia, ben custodito, e ben conservato. *Bien conditionné*.

* BENVOGLIENTE. Benevolo.

* BENVOGLIENZA. Benevolenza.

BENVOLENTIERI, avv. Più che volentieri, quasi superl. di Volentieri. (Lat. perlibenter.) *Très-volontiers*.

* BENVOLERE, sust. Benevolenza. *Bienveillance*.

BENVOLERE, verbo. S'usi solo il partic.

BENVOLUTO. Amato. att. (Lat. Amatus, dilectus.) *Aimé*, *cher*, *cheri*.

BEONE. Quegli, che bee assai, e a cui soverchiamente piace il vino. (Lat. bibax.) *Grand beuveur*, *yvrogne*.

* BERBENA, voc. ant. Vervena.

BE'RBERO, e Berberi. Sorta di pruno. (Lat. oxiacantha, berberis.) *Epine vinette*.

* BE'RBICE. Pecora. forse dal (Lat. vervex.) *Brebis*.

BERE, e Bévere. Prender per bocca vino, o acqua, o altro liquore, per cavarsi principalmente la sete: si adopera nell'att., e nel neut. (Lat. bibere, potare.) *Boire*. §. Bere Pigliar l'uova cotte, tanto sol, che si possan bere. §. E' convien berla; cioè, Aver pazienza. Diciamo anche Ingozzarla. *Il faut la boire*. §. Per sim. Bevea cogli occhi l'amoroso veleno. §. In forza di sust. Il saporito bere. *La boisson*. §. Ber grosso: che è, Non la guardare in ogni cosa minutamente. §. Bere, o affogare: di Chi è sforzato per la necessità a fare una cosa. §. Dare a bere: Dare ad intendere, e far creder quel, che non è. *En revendre*. §. Bersi una cosa:

cosa; cioè, Crederla quando ella è detta, ancorchè non vera. §. Ber bianco: Di Chi non gli riescono i suoi disegni; quasi in cambio di vino, gli tocchi a ber'acqua. §. Ber paesi: di Chi giudica il vino, non dal sapore, ma dal luogo. §. Per sim. Di Chi fa giudizio d'altrui, non dalle operazioni, ne da' costumi, ma di donde e' trae l'origine.

BERE. Nome. Beveraggio. *Le boire, boisson*.

BERGAMOTTA. Aggiunto d' una sorta di pera. *Bergamotte poire*. Detta da Plinio (Pyrum falernum.)

BERGHINELLA. } Femmina
BERGHINELLUZZA. } plebea, di bassa condizione, e talora di non buona fama. (Lat. muliercula.) *Femmelette*.

BERGHINELLUZZA. Dim. di Berghinella, ed importa maggior dispregio.

BERGO. Sorta di vizzato. *Sorte de vigne*.

BERGOLINARE. Voce composta da Bergolino, dallo scherzare, che si può fare sù tutti i nomi quasi bisticciando.

BE'RGOLO. Leggieri, volubile, e quel, che altramente diremmo Corribo, ciò presto al credere, ed al muoversi; da Vergola, che val Barca, così detta da' Viniziani perchè in leggier si rivolta. (Lat. levis, credulus.) *Inconstant, leger, niais*. §. Per spezie di ceste.

BERICUOCOLAJO. Quegli, che fà, o vende i bericuocoli, o confortini. (Lat. crustularius, pistor dulciarius.) *Confiturier*.

BERICUO'COLO. Confortino. (Lat. placenta.) *Pain-d'épice, croquet*.

BERILLO. Pietra preziosa. (Lat. Sardines.) *Beril*.

BERLINA. Sorta di castigo, che si dà a'malfattori, con esporli al pubblico scherno in un luogo, che pur si chiama Berlina. *Carcan*.

BERLINGACCINO. Giovedì, che precede al Berlingaccio. *L'avant dernier jeudi gras*.

BERLINGACCIO. L'ultimo giovedì del Carnovale. *Jeudi gras*. Da Berlingare.

BERLINGACCIUOLO. Dim. di Berlingaccio.

BERLINGAJUOLO. Mangione. (Lat. lurco.) *Glouton*.

BERLINGARE. Quasi bere, e linguare ciarlare, cinguettare, avendo ben pieno il ventre, ed essendo ben riscaldato dal vino. *Se réjouir, se regaler* &c.

BERLINGATORE. } Che berlinga:
BERLINGHIERE. } Scicalone, chiacchierone. (Lat. garrulus.) *Babillard*.

BERLINGOZZO. Cibo di farina intrisa coll'uova, fatto in forma ritonda a spicchj. Forse in lat. (scribilita.) *Tourte*.

BE'RNIA. Veste da donna a foggia di mantello: usanza dismessa.

BERNO'CCOLO. Enfiato, che fà la percossa. (Lat. vibex, tumor.) *Enflure*. §. Dicesi di ciò, che alquanto rilievi sopra la superficie di che che sia.

BERNOCCOLUTO. Che hà bernoccoli. (Lat. tuberosus.) *Plein de tumeurs*.

BERRETTA. Copertura del capo, fatta in varie fogge, e di varie materie. (Lat. capitium, galerus.) *Barrette, bonnet, bonnet quarré*, &c. Prov. Avere il cervello sù la berretta: di Chi procede inconsideratamente, e con poco senno. §. Trarsi di berretta; e Far di berretta. Scoprirsi la testa in segno di riverenza.

BERRETTACCIA. Peggiorat. di Berretta.

BERRETTAJO. Facitor di berrette. (Lat. pilopæus.) *Bonnetier*. §. Menar le mani come i berrettaj. Operar con prestezza: Tolta la simiglianza dall'affrettare, che fanno delle mani, coloro, che lavorano il feltro per le berrette.

BERRETTINO. Berretta piccola combaciante al capo. *Petit bonnet*.

BERRETTINO, add. Dinotante spezie di Malizia. Malizioso. (Lat. vafer.) *Malicieux*. Gente berrettina: modo basso.

BERRETTONE. Berretta grande. *Grand bonnet*.

* BERRIUOLA. Dim. di Berretta, berrettino.

BERROVIERE. Birro, uomo di male affare, scherano, ammazzatore, masnadiere. (Lat. sicarius, latro.) *Filoux, coupe jarrets*. §. Per Donzello, Tavolaccino, Birro, e simili ministri della giustizia. (Lat. accensus, apparitor.) *Sergent, Archer*.

BERSAGLIO, e Berzaglio. Segno, dove gli arcieri, o altri tiratori dirizzan la mira per aggiustare il tiro. (Lat. meta, scopus.) *But*. §. Per metaf. Era il bersaglio della fortuna. §. Per simil. Incontro, contrasto. Seguì bersaglio frà i due eserciti.

BERTA. Chiacchiera, burla, beffa. (Lat. nugæ.) *Raillerie*. §. Dar la berta. Dar la burla, ingannare. §. Berta, una Macchina da ficcar pali. (Lat. fistuca.) *Batte, hie, demoiselle de paveurs*.

BERTEGGIARE. Burlare, motteggiare, cianciare. (Lat. irridere.) *Se mocquer, railler*.

BERTEGGIATORE. Beffardo.

BERTESCA. Spezie di riparo da guerra, che si fà in sù le torri. (Lat. propugnaculum.) *Sorte de mantellet de bois*. §. Bertesca, diciamo a Ciascuna di quelle cose, sopra le quali si salga, con pericolo, che non ti regga, e ti precipiti.

BERTESCONE. Bertesca grande.

BERTOLOTTO. Mangiare a bertolotto; si dice di Chi mangia senza pagare; e può esser detto da uno, che avesse tal nome. Nello stesso sign. Diciamo Passar per Bardotto. (Lat. asymbolum comedere.) *Franc écot, ne rien payer*.

BERTONE. Drudo di puttana. (Lat. amasius.) §. Bertone. Cavallo coll'orecchie tagliate.

BERTOVELLO. Strumento da uccellare, o pescare, che abbia il ritroso. (Lat. nassa.) *Nasse*.

BERTUCCIA, e } Scimia. (Lat. si-
BERTUCCIO. } mia.) *Singe*. §. Prov. La Bertuccia ne porta l'acqua. Quando da altri è portato via l'ingiusto guadagno d'uno. Vedi nella Crusca, per l'origine di cotal proverbio. §. Prov. Pigliar la bertuccia. Imbriacarsi. *S'enyvrer*.

BERTUCCINO. Dim. di Bertuccia. *Petit singe*.

BERTUCCIONE. Scimia grande, scimione. *Gros singe*.

BERUZZO. Primo pasto, che i contadini fanno, allora che lavorano al campo. (Lat. prandiculum, jentaculum.) *Le déjeuner*.

* BERZA, voc. ant. La parte della gamba dal ginocchio al piè. (Lat. tibia.) *La partie de la jambe, du genoüil au pied*.

BERZAGLIO. *V.* Bersaglio.

* BESCIO, voc. ant. In vece di besso, che vale Sciocco. (Lat. bardus.) *Niais*.

BESSA'GGINE. } Astratto di besso:
BESSERIA. } sciocchezza, scipitezza. (Lat. insipientia, stultitia.) *Sottise*.

BESSO. Sciocco. (Lat. insulsus, bardus.) *Sot, fade, fat*.

BESTE'MMIA. (Lat. blasphemia.) *Blasphème*. m.

BESTEMMIAMENTO. Il bestemmiare, bestemmia. *Blasphème*.

BESTEMMIARE. Dir bestemmia, maledire. (Lat. blasphemare.) *Blasphemer*.

BESTEMMIATORACCIO. Peggiorat. di Bestemmiatore.

BESTEMMIATORE. Che bestemmia. (Lat. blasphemator.) *Blasphemateur*.

BESTEMMIATRICE, verb. f. *Qui blasphème*.

BESTIA. Nome generico di tutti gli animali bruti, fuorchè gl'insetti. (Lat. bellua.) *Bête*. §. Per metaf. Uomo senza discorso, o che abbia costumi, o faccia azioni da bestia. *Bête*. §. Cavalcar la bestia: Dice Bocc. anfibologicamente. §. Per maggior villania, Bestia incantata. §. Entrare, Saltare, Andare in bestia, cioè In gran collera, in ismania. *Se mettre en colere, se mettre en furie*. §. Prov. Impacciarsi con bestia giovane è sempre bene.

BESTIACCIA. Peggior. di Bestia. *Grosse bête, une mauvaise bête*. §. Per ingiuria: detto di persona rozza, indiscreta: Lo stesso, che Animalaccio. *Grosse bête*.

BESTIALE. Da bestia, simile alla bestia, fuor dell'uso della ragione. (Lat. ferus, efferatus.) *Bestial, brutal*. §. Per Grande, ismisurato, oltre nostro uso.

BESTIALISSIMO, sup. *Très-bestial*.

BESTIALITA'. Astratto di bestiale. (Lat. feritas, immanitas.) *Brutalité, bestialité*. §. Bestialità Commercio carnale d'uomo colle bestie.

BESTIALMENTE, avv. Con bestialità, da bestia, a modo di bestia. (Lat. immaniter, crudeliter.) *Brutalement*.

BESTIAME, sust. m. Moltitudine di bestie; ma dicesi comunemente delle domestiche. (Lat. pecus.) *Bétail*.

BESTICCIUOLA. Lo stesso, che Bestiuola. *Petite bête*.

BESTIE'VOLE. Bestiale.

BESTIOLINA. } Lo stesso, che
BESTIOLUCCIA. } Bestiuo'a.

BESTIONE. Bestia grande: ma dicesi per metaf. d'Uomo grande, e bestiale. (Lat. crux.) *Grosse bête*.

BESTIUOLA, e } Dim. *Petite bête*. §.
BESTIUOLO. } Per metaf. Uomo di poco senno. *Petite bête*.

BETTOLA. Osteria dove si vende del vino a minuto, ed alquanto di cmangiare. (Lat. cauponula.) *Cabaret*.

BETTO'NICA. Erba nota. (Lat. betonica.) *Betoine*. §. Prov. più virtu, che la bettonica.

BEVA. Bevanda. *Boisson*. §. Del vino: la sua beva è nel tal tempo: vale Esser buono a bere nel tal tempo. §. Onde metaf. Esser nella sua beva, dicesi del Trattare, o essere in affare di suo genio: modo basso.

BEVANDA. Materia da bere, o semplice

plice, o compoſta; è per lo più ſi dice di coſe medicinali. (Lat. potus, potio.) *Breuvage, boiſſon.*

BEVERAGGIO. Bevanda. *Breuvage.* §. Per Mancia da comperar da bere.

BEVERATOJO. Abbeveratojo.

BE'VERE. *V.* Bere.

BEVERIA. L'aſſai bere; Quaſi Imbriacamento. (Lat. compotatio, ebrietas.) *Regal.*

BE'VERO, Caſtoro. (Lat. fiber.) *Caſtor, animal.*

BEVERONE. Bevanda. *Boiſſon, breuvage.* §. Oggi ſi dice Beverone, a quella Bevanda compoſta d'acqua, e di farina, che ſi dà a' cavalli, o altri ſimili animali per riſtorargli. *Eau blanchie, eau mêlée de farine pour les chevaux &c.*

* BEVIGIONE. Voc. ant. Bevanda.

BEVIMENTO. Il bere. (Lat. potatio.) *L'action de boire.* §. Per la Materia, che ſi bee. (Lat. potus.) *Boiſſon, f.*

BEVITORE. Che bee. *Qui boit.* §. Per coloi, che hà ſoverchio diletto nel bere, che bee aſſai. (Lat. ebrioſus, potor.) *Buveur.*

BEVITRICE. Che bee. *Qui boit.* §. Per ſim. La bevitrice terra.

BEVITURA. Bevimento. *V.*

BEZZICARE. Percuotere, e ferir col becco. (Lat. roſtro ferire.) *Becqueter.*

BEZZICATO, add. (Lat. roſtro petitus.) *Qui a reçus des coups de bec.*

BEZZICATURA. L'atto del bezzicare. (Lat. roſtri ictus.) *Coup de bec, ou la bleſſure d'un bec.*

BEZZI, dicono i Lombardi per Danai. *De l'argent.*

B I

BIACCA. Materia di color bianco, cavata per forza d'aceto, dal piombo: ſerve a' Pittori per colore, e a' Medici per fare impiaſtro, da porre in ſulle percoſſe. (Lat. ceruſſa, pſimmithium.) *Ceruſe.* §. Pr. Queſto mal non è da biacca: cioè, Non ſi può rimediar di leggieri.

BIADA. Tutte le ſemente, come grano, orzo, vena, e ſimili ancora in erba. (Lat. ſeges, fruges.) *Toute ſorte de bleds encore ſur pied.* §. Per lo Frutto d'eſſe biade in univerſale, già ricolto. *Les bleds.* §. Più ſpezialmente Quella ſorta di biade, che ſi dà in cibo alle beſtie da ſoma, e da cavalcare. *L'aveine.* §. Gli antichi han detto * Biadora per Biade al plur.

BIADETTO. Materia di colore azzurro, della quale ſi ſervono i dipintori per dipingere. *Matiere de couleur azur, dont les Peintres ſe ſervent.* §. Add. dinotante il colore, che ſi fà col biadetto, o ſimile a quello. (Lat. color cæruleus) *Azur.*

* BIADO. Biada.

BIANCASTRO. Che tende al bianco. (Lat. albidus, albicans.) *Blanchâtre.*

BIANCASTRONACCIO. Peg. di Biancaſtrone.

BIANCASTRONE. Accr. di Biancaſtro. *D'une blancheur foncée.*

BIANCHEGGIAMENTO. Il biancheggiare. *L'action de blanchir.*

BIANCHEGGIANTE. Che hà del bianco, che biancheggia. (Lat. albicans, albens.) *Tirant ſur le blanc, blanchâtre.*

BIANCHEGGIARE. Tendere al bianco, dimoſtrarſi bianco. (Lat. albere, albicare.) *Tirer ſur le blanc.*

BIANCHERIE. Ogni ſorta di panno lino di color bianco. (Lat. linteæ veſtes.) *Du linge.*

BIANCHETTO, add. Che tende al bianco, che hà alquanto del bianco, che anche diciam Bianchiccio. (Lat. albedulus, albidus.) *Blanchâtre.*

BIANCHEZZA. Aſtratto di Bianco. (Lat. albedo.) *Blancheur.*

BIANCHICCIO. Bianchetto. *Blanchâtre.*

BIANCHIMENTO. L'atto del bianchire. (Lat. albefactio.) *L'action de blanchir, blanchiſſage.*

BIANCHIRE. Far divenir bianco, imbiancare. (Lat. albefacere.) *Blanchir.* §. Neut. (Lat. albere, albicare.) *Blanchir.*

BIANCHISSIMO, ſup. di Bianco. *Très blanc.*

BIANCHITO, add. *Blanchi.*

* BIANCICARE. Voc. ant. Biancheggiare. *Tirer ſur le blanc, blanchir.*

BIANCO. ſuſt. Uno degli eſtremi de' colori, oppoſti al nero. (Lat. albedo, candor.) *Blancheur, f.* §. Per quella materia di color bianco, colla qual s'imbiancan le mura. *Le blanc.* §. Il bianco dell'uovo: Albume. (Lat. albumen.) *Le blanc d'œuf.* §. Il bianco dell'occhio. *Le blanc de l'œil.* §. Per nome di parte. *Les Blancs; nom d'un Parti en Italie.*

BIANCO, add. Di color bianco. (Lat. albus, candidus.) *Blanc.* §. Dare, o mandar carta bianca: Dare altrui un foglio ſottoſcritto, laſciando in ſua libertà lo apporvi che condizione vuole. *Donner carte blanche.* §. Laſciare in bianco: Laſciare ſpazio nelle ſcritture, per potervi ſcrivere a ſuo tempo. (Lat. lacuna.) *En blanc.* §. Ella è ſtata bianca: Quando la ſperanza hà fallito: metaf. dalle Polizze de' Lotti, che quando non ſon beneficiate, ſono bianche. §. E' bianca, ne' partiti, parlandoſi delle voci: vale Contraria, diſfavorevole.

BIANCOLINO. Dim. di Bianco, detto per vezzi. (Lat. candidulus.) *Blanc.* Con quelle ſue manine biancoline.

BIANCOMANGIARE. Una ſorta di vivanda di farina, e zucchero cotti in latte. *Blanc-manger.*

* BIANCORE. Voc. ant. Bianchezza. *Blancheur.*

* BIANCOSO. Molto bianco. *Plein de blanc, fort blanc.*

BIANCO SPINO. (Lat. ſpina alba.) *Aube epine.*

BIASCIARE. } Propriamente il Ma-
BIASCICARE. } ſticar di chi non hà denti, che non può rompere il cibo, ch'egli hà in bocca. (Lat. mandere.) *Mâcher, ruminer.* §. Per ſimil. Che ſempre sbiaſcia muſica, e biſcanta.

BIASIMARE. Vituperare, avvilire, dicendo mal della coſa, di che ſi parla, e moſtrando in eſſa ſconvenevolezza, o difetto. (Lat. vituperare, criminari.) *Blâmer.* §. Neut. paſ. Dolerſi, rammaricarſi. (Lat. conqueri, dolere.) *Se plaindre.* §. Prov. Chi biaſima vuol comprare: di Chi copertamente per ſuoi fini biaſima ciò, che deſidera.

BIASIMATORE. Che biaſima. (Lat. vituperator.) *Qui blâme, mépriſant.*

BIASIMATRICE, verb. f. *Qui blâme.*

BIASIME'VOLE. Degno di biaſimo. (Lat. vituperabilis.) *Blamable.*

BIASIMEVOLMENTE, avv. Con biaſimo. (Lat. opprobrioſè.) *Avec blâme.*

BIA'SIMO. Nota, macchia, o difetto, il qual riſulta dall'eſſer biaſimato. (Lat. vituperatio, dedecus.) *Blâme.*

BIASMARE, e derivati. Voci uſate da' Poeti. *V.* Biaſimare.

* BIASTE'MMIA. Beſtemmia.

* BIASTEMMARE, e Biaſtemmiare. Voc. ant. Beſtemmiare.

* BIASTEMMATORE, e Biaſtemmiatore. Voc. ant. Beſtemmiatore.

BI'BBIA. Voce, colla quale ſi chiama tutto il corpo della Sacra Scrittura. (Lat. ſcriptura.) *Bible.* §. Diceria lunga, ſoverchia, diſordinata, ſpiacente; e 'l ſimile della Scrittura ancora. §. Per la Feccia del vino. *La lie du vin.*

BIBLIOTECA. Libreria. *Bibliotheque.*

BIBLIOTE'CARIO. *Bibliotecaire.*

BICA. Quella maſſa di forma circolare, non molto diſſimile dal pagliajo, che ſi fà de' covoni del grano, quando è mietuto. (Lat. manipulorum congeries.) *Tas d'epies, monceau.* §. Mucchio, ammaſſamento (Lat. congeries.) *Tas, monceau.* §. Montare in ſulla bica: Adirarſi. *Se mettre en colere; monter ſur ſes ergots.*

BICCHIERAJO. Quegli, che fà, e vende i bicchieri. (Lat. vitrarius.) *Verrier.*

BICCHIERE. Vaſo per uſo di bere, e detto aſſolutamente s'intende ſempre di vetro, dal Grec. βίκος. (Lat. cyathus.) *Verre.* §. Prov. Affogare in un bicchier d'acqua. *Se noier dans un verre d'eau.*

BICCHIERETTO. } Dim. di Bicchie-
BICCHIERINO. } re. *Petit verre.*

BICCHIERONE. Accreſcit. di Bicchiere: Bicchier grande. *Un grand verre.*

BICOCCA. Piccola rocca, o caſtello in cima di monti. *Petit château, bicoque.*

BICORNO. Lo ſteſſo, che bicornuto. (Lat. bicornis.) *Qui a deux cornes.*

BICORNUTO, di due corna. (Lat. bicornis.) *A deux cornes.*

BIDELLO. Colui, che ſerve ad univerſità, od accademie. (Lat. ſervus Anteceſſorum.) *Bedeau.*

BIDENTE. Strumento della villa, che hà due denti: ſerve a vari uſi. (Lat. bidens.) *Hoiau, houe.*

BIDETTO. Cavallo piccolo. (Lat. equulus.) *Bidet.*

BIECAMENTE. Stortamente, travoltamente. (Lat. obliquè.) *De travers, en biais.*

BIECO. Storto, travolto. (Lat. torvus.) *De travers.* §. Occhio bieco. *Louche, qui regarde de travers.* §. Per metaf. Siate fedeli, e a ciò far non biechi. §. Atto bieco, per vituperevole, ſporco, e diſoneſto.

* BIESTEMMIARE, e derivati. Beſtemmiare.

BIE'TOLA. Erba nota, buona a mangiar cotta. (Lat. beta.) *Bette, poiree.*

BIE'TOLA, e } Un dappoco, ſvene-
BIETOLONE. } vole, ſciocco, ſi come anche dicevano i Greci, e i Latini. (Lat. vacerra, vappa.) *Un lourdaut, un homme fade.* §. Venire in bieto-

lone, lo stesso che Imbietolire, venire in dolcezza rintenerire, nel vedere, o figliuolo, o altra cosa amata, far cosa, che gli gusti. Il Domine, che era venuto in bietolone: qui e in sent. osteno.

BIETTA. Pezzetto di legno, o d'altra materia soda, a guisa di conio, che s'adopera talora per serrare, o strignere, fendere, spaccar legno, o altro. (Lat. cuneus.) *Coin à fendre*.

BIBOLCA. Lo stesso, che Bubulca. (Lat. jugerum.) *Arpent*, m.

BIFOLCHERIA. Arte de' bifolchi. Lat. bubolica ars.) *L'art de labourer*. §. Per la Custodia di tutta la possessione, e sue pertinenze.

BIFOLCO. Quegli, che ara, e lavora il terren co' buoi. (Lat. bubulcus.) *Bouvier, laboureur*.

BIFORCAMENTO. Separamento, e divisione, a modo, e similitudine di forca. *Separation en deux pointes*.

BIFORCATO. } Diviso, partito, separato, a modo, e
BIFORCUTO. } similit. di forca. (Lat. bifurcus.) *Fourchu*.

BIFORME. Di due forme, di due sembianze. (Lat. biformis.) *Qui a deux faces*.

BIFRONTE. Che hà due fronti, due faccie. (Lat. bifrons.) *Qui a deux fronts*.

BIGA, v. lat. Carro di duo ruote. *Char à deux roues*.

BIGAMIA, v. lat. Congiunzione con due mogli successive, (Lat. bigamia.) *Bigamie*.

BI'GAMO. Colui, che è incorso nel difetto della bigamia. (Lat. bigamus.) *Deux fois marié, bigame*.

BIGATTO, e } Animaletto. *Petit*
BIGATTOLO. } *animal, insecte*. §. Il Baco, che fà la seta. (Lat. bombyx.) *Ver à sete*. §. Mal bigatto: Uomo di maligna intenzione, e che volontieri commette male. *Méchant coquin*.

BIGELLO. Sorta di panno.

BIGERO'GNOLO. Che ha del color bigio. (Lat. cineraceus.) *Gris, grisâtre*. §. Per uomo di mala qualità, che operi con malizia.

BIGHELLONE. Sciocco, scimunito, scempiato. (Lat. hebes.) *Un sot, un fat*.

BIGHERAJO. Buffone, o simile. (Lat. mimus, scurra.) *Bouffon*. §. Per Uom, che fa, o vende i bigheri.

BIGHERATO. Ornato con bighero.

BIGHERO, e } Sorta di fornitura
BIGHERUZZO. } di filo a merluzzi.

BIGICCIO. Alquanto bigio. *Grisâtre*.

BIGIO. Color simile al cenerognolo. (Lat. cineraceus.) *Gris, gris brun*. §. Per Colui, che non è sincero ne' dogmi della nostra Religione. §. Aggiunto d'uomo di mala qualità. §. Andare al bigio, mettere al bigio: modo basso. Ricorrere all' Inquisizione.

BIGLIETTO. Sorta di lettera breve, che s'usa fra i non lontani; e dal contenuto in esso, vale talora Ordine, promessa, privilegio &c. (Lat. schedula, epistolium.) *Billet*.

BIGONCETTA. Dim. di Bigoncia.

BIGONCIA. Vaso di legno senza coperchio, di tenuta intorno a trè mine, composto di doghe: s'usa principalmente per someggiar l'uva premuta al tempo della vendemmia. (Lat. doliolum.) *Hotte à porter la vendange*. §. Per simil. Troppo sarebbe larga la bigoncia. §. Per Cattedra. (Lat. cathedra.) *Chaire*. §. Montare in bigoncia: Montare in Cattedra per parlamentare. *Monter en Chaire*.

BIGONCIUOLO. Dim. di Bigoncia. *Petite botte à vin*.

BIGORDO. Asta, bagordo. (Lat. hasta.) *Pique, lance, Manche*.

BILANCETTA. Dim. Piccola bilancia. *Petite balance*.

BILANCIA. strumento da pesare: (Lat. trutina, lanx, statera, libra.) *Balance*. Bilancia. quasi (binæ lances.) Nel plur. trovasi Le bilancia. §. Per Parità, dall'aggiustare, che fà la bilancia: Con trapesamento. (Lat. æquilibrium.) *Balance, égalité*. §. Dare il tracollo, o 'l tratto alla bilancia: si dice di Colui, che nelle cose egualmente pendenti, e dubbie, cagiona risoluzione. §. Pesare colla bilancia dell'orafo: Esaminare per la minuta. (Lat. statera au ratia ponderate.) §. Bilancia, per Sorta di rete da pescare, di forma quadra: così detta dal modo di usarla. §. Quella parte della carrozza, ove sono attaccate le tirelle, *Volée de carrosse*.

BILANCIAMENTO. Lo stesso, che Bilancio. *V*.

BILANCIARE. Pesar con bilancia. Ma la metaf. hà occupato il luogo al proprio; non dicendoli mai Bilanciare, se non per Adeguare, aggiustare, considerare, trinamente disaminare. (Lat. perpendere, trutinare.) *Peser, examiner*. §. Per aggiustare il peso per l'appunto.

BILANCIATO, add. da Bilanciare, (Lat. libratus.) *Pesé, examiné*.

BILANCIO. Pareggiamento, comparazione, da Bilanciare. (Lat. comparatio, æquiparatio, ponderatio, examen.) *Comparaison, paralelle*. §. Vedere il bilancio, vale talora Il ristretto. *Le contenu*. §. Tenere un libro, o un conto per bilancio, dicono i Mercatanti, Quando non iscrivono un debitore, ch'ei non facciano insieme un creditore. *Tenir un livre en partie double*. §. Quando i conti tornano bilanciati, e pari, dicesi, Il bilancio batte.

BILE. Uno degli umori del corpo, che per lo più si genera in una vescichetta attaccata al fiele, lo stesso, che Collora. (Lat. bilis.) *Bile*. §. Per Ira. *Bile, colere*.

BILENCO, o Sbilenco. Storto, malfatto. (Lat. obtortis cruribus, distortus.) *Tortu*.

BI'LIA'RIO. Attenente a bile. *De bile*.

BILICARE. Mettere in bilico. (Lat. librare.) *Mettre en équilibre*.

BILICATO, add. da Bilicare. (Lat. libratus.) *Mis en equilibre*.

BI'LICO. Positura d'un corpo sopra un'altro, che toccandolo quasi in un punto, non pende più da una parte, che da un'altra: onde Mettere in bilico, o stare in bilico, (Lat. libramentum.) *Contrepoids, équilibre*. §. Dicesi stare in bilico, della Cosa, che è pericolosissima di cadere; perchè quando il corpo si sostiene, come è detto, ogni minimo che, che ei penda dall' un de' lati, subito cade. E dicesi così nel proprio, come nel metafor. §. Di qui Bilicare, che vale Mettere in bilico.

BI'LIORSA. Bestia immaginatia. Chimera. *Chimere*.

BILIOSO. Da Bile: Quegli, in cui soverchia la bile. (Lat. biliosus.) *Bilieux*. §. Per Adiroso, stizzoso. (Lat. iracundus.) *Colere, colerique*.

BILIOTTATO. Asperso di macchie, a guisa di gocciole tempestato. In lat. potrebbe dirsi (vermiculatus.) *Rempli de petites taches, tacheté*.

* BILLERA. Burla, scherzo, che però non aggradisca a cui si fà, ma segli arrechi dispiacere, o danno: modo basso. *Plaisanterie, tour*.

BILLI BILLI. Modo di dire per chiamare, e accarezzare le galline. §. Per Meraf. vale Muine, carezze, e simili. *Caresses*. Non tanti billi billi. Dopo tanti billi billi.

* BILTA', Beltà. §. Trovasi anche Bieltà.

BIMBO. Voce, colla quale si chiamano per vezzi i bambini. *Poupon*.

BIMEMBRE. Voc. lat. *Qui est de deux natures; qui a les membres de differentes especes*.

BINARE, Far gemelli. (Lat gemellos parere.) *Accoucher de deux jumeaux*.

BINATO, Nato in compagnia d'altri ad un corpo, ad una portata, ad un parto: e dicesi sol di Quegli animali, che comunemente non partoriscono, se non un figliuolo per parto. (Lat. gemellus, geminus.) *Jumeau, jumelle*. §. Animale binato, cioè Di due nature, o nato due volte. *Amphibie*. §. E delle Piante. Due pini binati.

BI'NDOLO. Sorta di strumento per varj usi, e sorte, di diverse maniere. Dal moto, che per via di bindoli si dà a che che sia, si prende la voce Bindolo per Aggiramento. (Lat. oscillum.) *Escarpolette*, f. §. Bindolo si dice Colui, che aggira altrui.

BIO'CCOLO. Piccola particella di lana, spiccata dal vello: e dicesi di molte altre cose. (Lat. floccus) *Flocon*. §. Raccorre i bioccoli, si dice di Chi attentamente ascolta le altrui parole per riferirle. *Espionner, être aux écoutes*.

BIONDA, sust. Lavanda, colla quale le femmine si bagnano i capelli per fargli biondi. *Lessive pour rendre blonds les cheveux*.

* BIONDEGGIARE. Essere, o apparir biondo. (Lat. flavere.) *Etre blond, blondir, devenir blond*.

BIONDELLA. Erba, detta altrimenti Centaura minore. *Centaure*. §. Così detta, perchè cotta nella liscia, fà biondi i capelli.

BIONDETTO. Dim. di Biondo. (Lat. subflavus, flavulus.) *Un peu blond, blondin*.

BIONDEZZA. Astratto di biondo. (Lat. color flavus.) *Couleur blonde*.

BIONDISSIMO, sup. di Biondo. *Trés-blond*.

BIONDO. Colore tra giallo, e bianco; ed è proprio de' capelli, o peli. (Lat. flavus.) *Blond*.

* BIORDARE, v. ant. Bagordare.

BIPARTITO. Diviso in due parti. (Lat. bipartitus.) *Partagé, séparé, divisé en deux*.

BIPENNE. Sorta di scure. (Lat. bipennis.) *Hache à deux tranchans*.

BIRBA, Andare alla birba: lo stesso, che Baronare. *Gueuser, friponner*. §. Conoscer la birba: Scoprire la malizia, e l'inganno. *Découvrir une supercherie*.

BIRBONE. Lo stesso, che Barone, che và baronando. (Lat. erro.) *Gueux*. §. Forse dal lat. (Vir bone) usato ironicamente.

BIRBONEGGIARE. Far da birbone, gal-

paltoneggiare. (Lat. mendicando errare.) *Gueuser, mendier*.
BIRCIO. Losco, di corta vista, (Lat. luscus.) *Qui a la vue basse*.
BIRRA. Sorta di bevanda, che si compone per lo più di biada. (Lat. cervisia.) *Bierre*.
BIRRACCHIO. Vitello dal primo al secondo anno. (Lat. vitulus parvulus.) *Veau*.
BIRRO. Berroviere, sergente della Corte, ministro della Giustizia, che fa prigioni a stanza di essa gli uomini. (Lat. lictor.) *Archer, sbirre*. §. Prov. Dire le sue ragioni a' birri: vale Dirle a chi espressamente t' è contro, e non può ajutarti. (Lat. apud novercam queri.) I Franc. *Se confesser au renard*.
BISACCIA, e Bisacce. Sono due tasche collegate insieme con due cinghie, che si mettono all' arcion di dietro nella sella, per portar robe in viaggio. (Lat. manrica, hippoperæ.) *Besace, bissac*. §. Dal lat. (Bis & saccus.)
BISANTE. Moneta antica; nella quale erano improntati due santi. *Sorte de monnoie ancienne*. §. Diconsi oggi Bisanti, o Bisantini, a certe sottilissime, e minutissime rotelline d' oro, o d' orpello, che si mettono per ornamento sulle guarnizioni delle vesti.
BISANTINO. Dim. di Bisante. *V*.
BISARCA'VOLO. (Lat. a'avus.) *Quadrisayeul*.
BISAVO. } Padre dell' avolo.
BISA'VOLO. } (Lat. proavus.) *Trisaieul*.
BISBE'TICO. Dicesi d' uomo stravagante, e per simil. lo stesso, che Fantastico. (Lat. difficilis, morosus.) *Facheux, difficulteux, fantasque*.
BISBIGLIARE. Favellar pian piano: detto dal suono, che si fa in favellando in quella maniera (Lat. susurrare.) *Chucheter, parler bas*. §. E Pissi pissi, diciamo al Bisbigliamento.
BISBIGLIATORE. Che bisbiglia. (Lat. Susurrans.) *Qui chuchete*.
BISBIGLIATO'RIO. Che bisbiglia, di natura di bisbigliare. (Lat. clamosus.) *Chucheteur*.
BISBIGLIO. Il suono pel parlar bisbigliando. (Lat. susurrus.) *Bruit sourd, qu' on fait en parlant bas*.
BISCA. Luogo, dove si tiene giuoco publico. (Lat. aleatorium.) *Lieu ou l' on joue au dez, &c. Academie de jeu*.
BISCAJUOLO. Colui, che frequenta la bisca. (Lat. lusor magnus.) *Joueur*.
BISCANTARE. Canterellare. (Lat. cantitare.) *Chanter bas*.
BISCANTERELLARE. Frequentativo di Biscantare. *Chanter souvent & tout bas*.
BISCANTO. Canto tagliato, onde vengono in vece di un canto a formarsene due. §. Biscanto, figur. Luogo riposto, luogo nascoso. *Cachette*.
BISCAZZA. Peggior. di Bisca. *Academie de jeu*.
BISCAZZARE. Giuocare il suo avere. (Lat. prodigere, ludo profundere.) *Se ruiner au jeu*.
BISCAZZIERE. Biscajuolo, giuocatore, frequentatore di biscazze. (Lat. aleator.) *Joueur de profession, brelandier ou berlandier*.
BISCHENCA. Cattivo scherzo: modo basso. (Lat. jocus amarus.) *Mauvaise plaisanterie*.

BI'SCHERO. Legnetto congegnato nel manico del liuto, o d' altro strumento simile, per attaccarvi le corde. (Lat. verticulus, verticillum. Gr. χέλυψ.) *Cheville de lut ou d'autre instrument*. §. Denti a Bischeri: cioè, Radi, e lunghi a guisa di bischeri.
BISCHERUCCIO. Dim. di Bischero. *Petite cheville*.
BISCIA. Serpe. (Lat. coluber.) *Couleuvre*. §. Prov. Andarvi come la biscia all' incanto: cioè Indursi a far che che sia malissimo volontieri.
BISCIUOLA. Dim. di Biscia.
BISCOLORE. Di più colori. (Lat. discolor.) *Qui est de plusieurs couleurs*.
BISCOTTARE. Cuocere il pane a modo di biscotto. (Lat. torrere, bis coquere.) *Faire cuire le pain, comme le biscuit*. §. E figur. Ridurre a perfezione. *Perfectionner*.
BISCOTTATO, add. da Biscottare: Pane biscottato. *Pain fort cuit*. §. E dicesi di Cosa, che sia nel suo ordine perfetta. (Lat. omnibus numeris absolutus.) *Parfait, accompli*.
BISCOTTINO. Pezzetto di pasta con zucchero, e altro, cotto a modo di biscotto. (Lat. pastillus buccellatus.) *Biscuit*.
BISCOTTO, sust. Pane due volte cotto. (Lat. panis nauticus, buccellatum.) *Biscuit*. §. Prov. Imbarcarsi, o Porsi in galea, senza biscotto: vale Mettersi alle imprese senza i debiti provvedimenti. *S'embarquer sans biscuits*.
BISDOSSO. Cavalcare a bisdosso: cioè Senza basto, e senza sella. *Monter sans selle*.
BISESTARE. Venire, o essere il bisesto. (Lat. intercalari.) *Etre intercalaire, intercaler*.
BISESTILE, Che hà il bisesto. (Lat. intercalaris.) *Intercalaire, bissextil*.
BISESTO. E' quel giorno, che ogni quattro anni s' aggiugne al mese di febbrajo, per aggiustare l' anno col corso del Sole. (Lat. bissextus, dies intercalaris.) *Jour intercalaire, bissexte, c' est le 29. de Fevrier*.
BISFORME. Che hà due forme, biforme. (Lat. biformis.) *Qui a deux formes, qui a une double forme*.
BISGE'NERO. Marito della nipote. (Lat. progener.) *Le mari de la petite fille*.
BISLESSARE. Lessare alquanto, che diciamo Dare un bollore. (Lat. aliquantulum elixare.) *Faire donner un bouillon*.
BISLUNGO. Che hà alquanto del lungo, che rende al lungo, comme Bistondo, che hà del tondo, e simili. (Lat. oblongus.) *Presque long*.
BISMALVA. La malva salvatica. (Lat. althæa, bibiscus.) *Mauve, Guimauve*.
BISNIPOTE. Figliuol del nipote. (Lat. pronepos.) *Arriere petit fils*.
BISOGNA. affare, negozio, faccenda, (Lat. negotium, res.) *Affaire*.
* BISOGNAMENTO. Bisogna.
* BISOGNANZA, voc. ant. Bisogno.
BISOGNARE. Esser di necessità, occorrere, far di mestiere. (Lat. opus esse, oportere.) *Falloir, être nécessaire*. §. Per Essere utile, e convenienre. (Lat. expedire, decere.) *Etre propre, être convenable, utile*. §. In vece d' Abbisognare. (Lat. indigere.) *Avoir besoin*.
BISOGNE'VOLE. Di bisogno, necessario, utile. (Lat. utilis.) *Necessaire, utile*.

BISOGNO. Mancamento di quella cosa, che in qualche modo si può far senza, e importa meno, che Necessità, la quale è Mancamento di quello, che non si può far senza, in modo veruno: Uopo, occorrenza. (Lat. indigentia, egestas.) *Besoin, disette*. §. Per Iscarsità, mancamento. (Lat. angustia, defectus.) *Disette, manque, defaut*. §. A bisogno, avv. A proposito, e a tempo. *A tems, à propos*. §. Dicesi anche Bisogno, per la cosa, che bisogna. *La chose dont on a besoin*. Andare pe' bisogni di chi che sia. §. Anfibologicamente. E goderemci insieme come un sogno e non avrai a cercar di niun bisogno. §. D' ciamo A un bisogno, o A un bel bisogno: e vale Forse. *Peut-être*. §. Prov. Il bisogno, o bisognino fà trottar la vecchia: cioè, La necessità costringe altrui all' operare. I Franc. *La necessité n' a point de Loi*. §. Prov. Al bisogno, si conoscono gli amici. *On connoit les amis dans le besoin*.
BISOGNO. Soldato giovane. (Lat. tyro.) *Nouveau soldat*.
BISOGNOSO. Che hà bisogno. (Lat. egenus, pauper.) *Qui est dans l' indigence*. Uomo bisognoso. *Pauvre*. §. Per Di bisogno, che bisogna, necessario. (Lat. necessarius.) *Necessaire*. Cosa bisognosa.
BISSO. Panno lino nobilissimo. (Lat. byssus.) *Lin très-fin*. La voce lat. è tradotta in varie guise da' Traduttori Francesi.
BISTENDARE. Levar la tenda. *Détendre*.
BISTENTARE. Stare in disagio, e bistento. (Lat. angi, cruciari.) *Etre mal à son aise, être inquiet, tourmenté*.
BISTENTO. Quasi doppio stento, gran pena, gran disagio. (Lat. animi, & corporis angustia.) *Tourment, peine, inquietude*.
BISTICCIARE. Contrastare, pertinacemente proverbiandosi. (Lat. rixari.) *Contester, disputer*.
BISTICCIO, e Bisticcico. Scherzo, che risulta da vicinanza, di parole, differenti di significato, e simili di suono; come, esvina, e svena; di botto una botte. Gr. παρήχησις. *Equivoque*. Ulisse, o lasso! o dolce amore, lo moro.
BISTONDO. Che hà del tondo, simile al tondo. (Lat. in rotunditatem vergens.) *Rond, arondi, presque rond*.
BISTORTO. Torto per ogni verso. (Lat. tortuosus, obliquus, indirectus.) *Tortu, oblique, courbe*. §. Per metaf. Malizioso, frodolente. *Fourbe, malicieux*. Ingegno bistorto. *Un esprit mal fait*.
BISTRATTARE. Trattare male, stranare. (Lat. malè tractare.) *Maltraiter*.
BISUNTO. (Lat. perunctus.) *Oint par tout, sale*.
BITONTONE. Aggiunto d' una sorta di fico.
BITORZO. } Quel rilito, che
BITO'RZOLO. } scappa talora sopra la natural superficie delle cose. *Bosse, naud*. §. *Tumeur, pustule*.
BITORZOLETTO. } Dim. di Bitor-
BITORZOLINO. } zolo. *Petite bosse*. §. *Petite tumeur*.
BITORZOLUTO. Che hà bitorzoli. (Lat. tuberosus.) *Raboteux*.

BITUME. Minerale untuoso, agevole ad abbruciare. (Lat. bitumen.) *Bitume.*

BITUMINOSO. Che genera bitume, che hà bitume. *Bitumineux.*

BITURRO. Burro. (Lat. butyrum.) *Beurre.*

BI'VIO. Luogo di due strade. (Lat. bivium.) *Chemin fourchu, lieu où deux chemins aboutissent.*

* BIUTA, voce ant. Impiastro di materie grosse.

BIZZARRAMENTE, avv. Con bizzarria. *Bizarrement.* §. *Furieusement.* §. *Avec grace.*

BIZZARRIA. Astratto di Bizzarro: Fierezza. (Lat. furor.) *Colére.* §. Dicesi anche di cosa, che deriva da sottigliezza, e vivacità di concetto, e d'invenzione. *Politesse, beauté.* La bizzarria dell'arte. §. Per Sorta d'agrume, che è in parte cedrato, e in parte arancia: e dicesi tanto del Frutto, che dell'Albero, che lo produce.

BIZZARRISSIMO, sup. di Bizzarro. *Tres colere.*

BIZZARRO. Iracondo, stizzoso, cerval gagliardo. (Lat. ferox, iracundus.) *Colére, colerique.* §. Per Capriccioso. *Bizarre, capricieux.* Bizzarre fantasie. *Caprices.*

B L

BLANDIMENTO. } Voc. lat. Piacevolezza, lusinga, carezze. (Lat. blandimentum, blanditiæ.) *Caresse, flatterie, douceur.*
BLANDI'ZIA. }

BLANDIRE, voc. lat. Accarezzare, lusingare. (Lat. blandiri.) *Caresser, flatter.*

BLANDO, voc. lat. Piacevole, dolce, affabile, pieghevole. (Lat. blandus, comis.) *Doux, aimable, flatteur.* La carne de' Mortali è tanto blanda: Per Dilicata. *Délicat.*

* BLASFEMO, voce lat. Bestemmiatore. *Blasphemateur.*

BLOCCARE. Assediare alla larga, pigliando i posti, acciocchè non possano entrare i viveri. (Lat. laxiore obsidione cingere.) *Bloquer.*

B O

BOARO. Bifolco. *Bouvier.*

* BOATTIERE, voc. ant. Custode, o mercante di buoi. (Lat. busequa.) *Marchand de bœuf, ou Bouvier.*

BOBOLCO. Bifolco. (Lat. bubulcus.) *Bouvier.* Dante lo disse nel femm. A seminar quaggiù buone bobolce. *Vachere.*

BOCCA. Quella parte del corpo dell' animale, per la quale si prende il cibo. (Lat. os oris, bucca.) *Bouche.* §. Bocca mia dolce. Modo di dire amoroso come Cuor mio. *Mon cher cœur.* §. Talora si prende pe'l sentimento del Gusto. (Lat. gustus.) *Le goût.* §. Nel plur. Si prende talora per Persone, come in Franc. *Il y a cent bouches dans une telle maison.* §. Onde Bocca disutile: si dice di Persona, che mangi, senza essere abile a guadagnare. *Bouche inutile.* §. Bocca, per simil. Dicesi dell' Apertura di molte cose, come vaso, pozzo, sacco. &c. *Bouche, ouverture.* Anche usarono così i Græci *στόμα.* §. Bocca del fiume, per la Foce. (Lat. ostium.) *Embouchure d'un fleuve.* §. Bocca dello stomacho: dicesi della Parte superiore di esso. *Le creux de l'estomac.* §. Bocca di fuoco: per qualsivoglia Arme da fuoco. *Toute sorte d'armes à feu.* §. Di buona, o di mala bocca: Dicesi di Chi è di assai pasto, o di poco. §. Dire, e Richiedere a bocca: cioè, Presenzialmente. (Lat. coram dicere.) *De bouche.* §. Andare in bocca ad uno: dicesi di cosa, che altrui pervenga con facultà nelle mani, ed in potere. §. Empiersi la bocca di che che sia: vale Parlarne straboccchevolmente. *Parler mal.* §. Essere in bocca alla morte: vale Essere in grandissimo pericolo di morire. *Etre à deux doigts de la mort.* §. Esser largo di bocca: dicesi di Chi parla senza rispetto, o timore alcuno. *Parler hardiment, être mal embouché.* §. E pel contrario, Favellare colla bocca piccina, o a bocca stretta: cioè, Con rispetto, e timidamente. *Hesiter, parler avec crainte.* §. Lasciare, o Rimanere a bocca dolce; cioè, Consolato, come con cibo soave in bocca. §. Metter di bocca: Dire in favellando piu, che non è. (Lat. de suo addere.) *Mettre du sien.* §. Por bocca ad una cosa: Trattarne, ragionarne. *Parler d'une chose.* §. Porre la bocca in Cielo: Parlare di quelle cose, che per la loro grandezza eccedono l' umana condizione. *Parler de choses qui sont au dessus de nous.* §. Sapere una cosa di bocca d'uno, o Dirla per bocca d'uno: vale Saperla da colui. *Tenir une chose de quelqu'un.* §. Stare a bocca aperta: Ascoltare con grande attenzione. (Arrectis auribus astat.) *Tenir la bouche ouverte en écoutant quelque chose, bayer.* §. E talora stare a bocca aperta: vale Aspettar con desiderio. (Lat. inhiare.) *Souhaiter ardemment.* §. Venir la schiuma à la bocca; modo basso: Adirarsi grandemente. *Se mettre fort en colere.* §. A bocca baciata: cioè, D'accordo, e senza difficultà. *Sans difficulté.* Dicono i Franc. *Etre à bouche que veux-tu, être à même.* §. Prov. Bocca baciata non perde ventura; anzi rinnuova, come fà la Luna. §. Prov. Mentre uno hà i denti in bocca, e' non sà quel, che gli tocca. §. La bocca ne porta le gambe: cioè, Per via di mangiare si mantengono le forze. Dicono i Franc. *Faire jambes de vin.* §. Prov. In bocca chiusa non entrò mai mosca: cioè, Chi non chiede, non hà. §. Scidrre la bocca al sacco: Cominciare à dir liberamente quanto s' abbia nell' interno. §. Far bocchi: è Agguzzar le labbra inverso uno, in segno di dispregio, a guisa, che fà la bertuccia, che diremmo anche Far muso, e Coccare. (Lat. subsannare.) *Faire la moue.* §. Cavar di bocca una cosa. *Tirer les vers du nez.*

BOCCACCE'VOLE. Dello stile, e maniera del Boccaccio: Parlar boccaccievole: Stile boccac-cevole &c.

BOCCACCEVOLMENTE. Alla boccaccevole. (Lat. Boccaccii more.) *A la maniere de Boccace.*

BOCCACCIA. Peggiorat. di Bocca. (Lat. os deforme.) *Une vilaine bouche.*

BOCCACCIANO. Del Boccaccio. *De Boccace.*

* BOCCALACCIO. Peggior. di Boccale.

BOCCALE. Vaso di terra cotta, per uso, e misura di vino, e di cose simili, di tenuta di mezzo fiasco. (Lat. batiocus, cubigna. Gr. *βαυκάλιον.*) *Broc, bouteille, ou plutôt demie bouteille.*

BOCCALETTO. Dim. di Boccale. (Lat. urceolus.) *Petite bouteille.*

BOCCATA. Tanta materia, quanta si può in una volta tenere in bocca. *Bouchée.* §. Per Colpo, che si da altrui nella bocca, con mano aperta. *Soufflet.* §. Non ne saper boccata, o boccicata: Quando d'alcuna cosa non se ne sà niente. Dicesi anche: Non saperne straccio. *Ne sçavoir pas un mot d'une chose.*

BOCCHEGGIAMENTO. Il Boccheggiare.

BOCCHEGGIANTE. Che boccheggia. (Lat. moriens.) *Agonizant, mourant.* §. Per simil. Libertà boccheggiante. *Liberté mourante.*

BOCCHEGGIARE. Muover la bocca in morendo; e dicesi de' pesci, degli animali di terra, degli uccelli, e degli Uomini. *Ouvrir & fermer la bouche en mourant.*

BOCCHETTA. } Dim. di Bocca. (Lat. osculum, oscillum.) *Petite bouche.*
BOCCHINO. }

BOCCIA. Fiore per ancor non aperto. (Lat. calyx.) *Bouton de fleur.* §. Per Vaso da stillare, o da conservar licori, o altri simili usi. *Vase.*

BOCCICATA. Dicesi, Non saperne boccicata: Quando d'alcuna cosa non se ne sà nulla. *N'en rien sçavoir.*

BOCCINO. Aggiunto, che comprende la spezie di tutti questi animali, come bue, vacca, vitello, e simili. Bovino. (Lat. bubulus.) *De race de bœuf.*

BOCCIO. Sen. Quel bottone ovato, dove il baco della seta si racchiude.

BOCCIOLINA. Dim. di Boccinola.

BOCCIOLOSO. Pieno di bocce. (Lat. calycibus affluens.) *Plein de boutons.*

BOCCIUOLA. Piccola boccia. (Lat. calyculus.) *Petit bouton de fleurs.*

BOCCIUOLO. Fiore per ancor non aperto: boccia. (Lat. calyx.) *Bouton de fleurs.* §. Bocciuolo nelle canne, dicesi Quello spazio, che è tra un nodo, e l'altro. §. Per sorta di vaso.

BOCCONCELLO. Dim. di Boccone. (Lat. buccella.) *Petite bouchée.*

BOCCONE. sust. m. Nome. Tanta quantità di cibo, quanta in una volta si mette in bocca. (Lat. buccea, bolus.) *Bouchée,* §. Per simil Pezzuolo, come boccone. Esser tagliato a bocconi. *Coupé par bouchées.* §. Per metaf. Questo non è boccone da rifiutare. *Ce morceau n'est pas à rejetter.* §. Prov. Pigliare il boccone: cioè, Lasciarsi corrompere con donativo. In Franc. *Avaler la pilule.* §. Pigliare al boccone: Ingannare con allettamenti di premj. *Prendre à l'hameçon.* §. Prov. Boccone rimproverato non affogò mai niuno: cioè, Che il beneficio non si toglie per rimproverarlo. §. Non esser boccone da uno: dicesi di Che che sia, che da quel tale non sia meritato. *Ce n'est pas un morceau pour lui.*

BOCCONE, o Bocconi, avv. In vece d'aggiunto: e vale Colla pancia verso la terra; contrario di Supino. (Lat. pronus.) *Courbé, panché.* Cadere boccone, gettarsi boccone &c.

BOCCUCCIA. Dim. di Bocca, detto per vezzi. (Lat. osculum, oscillum.) *Petite bouche.*

* BOCE. *V.* Voce.

*BOCIARE, V. ant. Palesar pubblicamente.

.osa segreta, o in lode, o in biasi-.o altrui. (Lat. publicare, promulgare.) *Divulguer*. §. Bociare dello Squittir del Segugio, seguitante la fiera, o la traccia di essa. *Suivre a la piste*. §. Onde viene il Prov. Bociare in fallo: cioè Parlar senza fondamento, e a caso. *Parler en l'air sans fondement*.

* BOFONCHIARE. Borbottare.

* BOFONCHINO. Che bofonchia: Borbottante. (Lat. querulæ murmurationis homo.) *Qui murmure continuellement*.

* BOGIA v. ant. Ne Pure un minimo che di segno di male, come dir Rogna, e simili. *Le moindre mal*.

BOGLIENTE. Che bolla. (Lat. bulliens, fervens.) *Bouillant*. Acqua bogliente. §. Per Caldo, cocente. (Lat. calidus, fervidus.) *Chaud, bouillant*. Arene boglienti. *Sables brûlants*.

BOGLIENTISSIMO, sup. di Bogliente. *Très-bouillant*.

BOJA. Carnefice, Manigoldo. (Lat. carnifex.) *Bourreau*. §. Dicesi talora per ingiuria. *Bourreau*. §. Forse dal lat. (Boia) che è, istromento, col quale si legano i malfattori. *Carcan*.

BOLARME'NICO. Certa terra medicinale, di facultà diseccativa. (Lat. bolus armenus.) *Bol*. §. I moderni dicono Bolarmeno.

BOLCIONARE. Percuotere, e ferire con bolcione. (Lat. ariete quatere.) *Sapper*.

BOLCIONE. Strumento antico militare da romper muraglie. (Lat. aries.) *Belier*. §. Oggi più communemente Bolzone; e dicesi una Sorta di freccia, con capocchia in cambio di punta, che si tira con balestra grossa, chiamata Balestra a bolzoni.

BOLDRONE. Coperta da letto. (Lat. lodix.) *Une couverture de lit*.

BOLGIA. Valigia. (Lat. bulga, hippoperæ.) *Bourse, gousset*. §. Per simil. di quelle Valigie, che s'aprono per lo lungo, a guisa di cassa, significa quegli Spartimenti, che Dante finge nell' Inferno.

BOLLA. Rigonfiamento, che fa l'acqua, piovendo, e bollendo, e gorgogliando. e così gli altri licori. (Lat. bulla.) *Bouillons; bouteilles qui se forment sur l'eau*. §. A questo rigonfiamento dicesi anche Sonaglio. (Lat. bulla, gr. πομφόλυξ. §. E da questa simil. Quel rigonfiamento, o vescichetta, che si fa in sulla pelle degli Uomini, e degli animali, come bolla di rogna, di vajuolo, &c. (Lat. pustula.) *Boutons, pustules*. §. Bolla acquajuola: è una Piccola bollicina piena d'acqua. (Gr. ὑδατίς.) *Petite bouteille pleine d'eau, cloche, ampoule*. §. Onde il Prov. Fare d'una bolla acquajuola un canchero: che vale, D'un piccol disordine, farlo grandissimo. §. Bolla acquajuola, dicesi anche per ignominia.

BOLLA. Impronta del sugello, fatta per contrasegnare, e autenticare le scritture pubbliche, e particolarmente quelle de Papi, le quali bollate, si chiamano Bolle. (Lat. sigillum, diploma.) *Sceau*. §. Oggi più comunemente Bollo.

BOLLARE. Improntare, segnare, contrasegnare con suggello. (Lat. obsignare.) *Sceller*.

BOLLATO, add. da Bollare. (Lat. obsignatus.) *Scellé*.

BOLLENTE. Bogliente. *Bouillant*. §. Per Rovente, sfavillante. *Brûlant, bouillant*.

BOLLICAMENTO. Leggier bollimento *Petit bouillonement*.

BOLLICELLA. Dim. di Bolla. *Petit bouillon*. §. *Petite pustule*.

BOLLICINA. Bollicola.

BOLLI'COLA. Dim. di Bolla. (Lat. pustula, bullula.) *Pustule, cloche, ampoule*.

BOLLIMENTO. Il bollire. (Lat. æstus.) *L'action de bouillir*.

BOLLIRE. Dicesi del rigonfiar de' licori, quando per gran calore lievano le bolle, e i sonagli. (Lat. fervescere.) *Bouillir*. §. Per Pigliare, e Avere in se soverchio calore. (Lat. fervescere.) *S'echauffer*. Le cose, che gli bollivano nell' animo: cioe Gli si rigiravano nel pensiero. *Les pensées qui lui rouloient dans l'esprit*. §. Bollire il sangue: Locuzione, colla quale denotiamo avere l' instinto dal concupiscibile, o dell' irascibile appetito. *Faire bouillir le sang*. §. Bollire, s'usa anche per Barbottare. §. Farla bollire, e mal cuocere: dicesi di Chi voglia con sovranità far fare altrui ciò, che gli pare. §. Bollire in pentola un negozio: Trattarsene segretamente. §. Il principio del bollire si dice Grillare; e 'l maggior colmo Crosciare.

BOLLITO, add. da Bollire. (Lat. fervefactus.) *Bouilli*. §. Aggiunto a Pane: vale, Pane cotto nell' acqua, che dicesi tanto Pan cotto, che Pan bollito; ed è sorta di minestra leggiera, e di facile concozione. §. Onde il Prov. Pan bollito, fatto un salto egli è smaltito.

BOLLITURA. Decozione. Quell'acqua, o altro licore, nel quale ha bollito che che sia: cuocitura. (Lat. decoctum.) *Décoction*. §. E l' Atto del bollire, per tempo proporzionato. (Lat. ebullitio.) *Ebulition, bouillonement*.

BOLLO. Suggello, con che si contrasegnano, e s'autenticano molte cose. (Lat. sigillum.) *Sceau*.

BOLLORE. Gonfiamento, e gorgoglio, che fà la cosa, che bolle. (Lat. ebullitio, fervor.) *Bouillonement*. §. Per Sollevamento, infiammamento d' animo. (Lat. æstus.) *Colere*.

BOLO. Sorta di terra medicinale, che anche si riduce in vasi. *Bol*.

BOLOGNINO. Nome di moneta Bolognese, di valuta di sei quattrini. *Sorte de monnoie*.

BOLSA'GGINE. L' esser bolso. (Lat. dyspnæa.) *Asme*.

BOLSO. Infermo, che con difficoltà respira, per soprabbondanza d'umidità, e grossa ventosità nelle interiora. (Lat. dyspnoicus.) *Asmatique*. §. aggiunto a cavallo. *Poussif*.

BOLZONARE. Lo stesso, che Bolcionare, (Lat. sagittia petere.) *Sapper*.

BOLZONATA. Colpo di bolzone. (Lat. ictus sagittæ, sive arietis.) *Coup de Belier*.

BOLZONATO. Lo stesso, che Bolcionato, add. da Bolzonare. (Lat. sagittis fixus.) *Percé de coups de fléche, sappé*.

BOLZONE. *V.* Bolcione.

BOMBA. Luogo determinato, e privilegiato nel giuoco del pome, donde altri parte, e ritorna. (Lat. meta.) *But*. §. Toccar bomba: vale Arrivare al luogo determinato. (Lat. metam attingere.) *Venir au but*. §. Tornare a bomba; Tornare al dovere.

BOMBA. Palla di ferro piena di fuochi artificiali, che buttasi nelle Città, e negli alloggiamenti. (Lat. pila incendiaria.) *Bombe*.

BOMBABABA'. Nome di Canzona, solita a cantarsi dalla plebe di Firenze.

BOMBANZA. Voc. ant. Forse Allegrezza, giubilo, gioja. (Lat. lætitia, voluptas.) *Joye, plaisir*. Dicono anche i Franc. *Bombance*.

BOMBARDA. Tromba di fuoco artifiziale, forse simile allo scoppio degli antichi, perchè al tempo di questi autori non erano in uso l'artiglierie. *Bombarde*. §. E per Sorta d' artiglieria. *Bombe*.

BOMBARDARE. Trarre colla bombarda a che che sia. *Bombarder*.

BOMBARDIERA. Buca nelle muraglie, onde si tira la bombarda. (Lat. ballistarium.) *Lieu ou l'on pose la bombarde*.

BOMBARDIERE. Colui, che scarica, e carica le bombarde: e anche generalmente ogni sorte di artiglierie. (Lat. ballistarius.) *Bombardier*.

BOMBERACA. Sorta di gomma, altrimenti detta Gommarabica. Orichicco. (Lat. resina.) *Resine*.

BO'MBERE, e Bombero, sust. Lo stesso, che Vomero. (Lat. vomer.) *Sorte de charrue, charrue*.

BOMBETTARE. Bere spesso: detto così da Bombo. (Lat. potitare, cyathissare.) *Boire souvent, ne faire que boire*.

BOMBO. Voce, colla quale i bambini chiamano la bevanda. Varrone disse (Bua) i Franc. dicono *Bibi*: voce bassa.

BO'MBOLA. Sorta di vaso di vetro col collo torto, da tener vino, o simili: Boccia. *Bouteille*.

BOMBOLETTA. Dim. di Bombola. *Petite phiole*.

BO'MERO. Strumento di ferro, col quale, in arando, si fende la terra. (Lat. vomer.) *Le soc de la charrue*.

* BOMICARE, } Voc. ant. Vomitare, recere. (Lat. vomere.) *Vomir*.
* BOMIRE. }

BONACCIA. Propriamente lo stato del mare in calma, ed in tranquilità. (Lat. & gr. malacia.) *Bonace*. §. E per ogni sorta di buona, e felice fortuna. (Lat. res secundæ.) *Bonheur*. §. Prov. Affogare nella bonaccia: cioè Trascurare nella prosperità le cose sue.

BONARIAMENTE. Voc. ant. Alla buona. (Lat. ex æquo, & bono.) *Bonnement*.

* BONARIETA', Voc. ant. Bontà. (Lat. probitas.) *Bonté*.

* BONA'RIO. Voc. ant. Che hà bontà, buono, (Lat. civili ingenio.) *Bon, doux, &c.*

BONCINELLO. Ferro bucato dall'un de' lati, messo nel manico del chiavistello, o affisso in che che sia, per ricevere la stanghetta de' serrami. *Verrouil*.

BONEGGIARE, neut. pas. Farsi buon d' una cosa: cioè, Attribuirsela; come Abbellirsene, farsene bello. *Se parer*.

BONIFICARE. Ridurre in miglior forma. (Lat. instaurare, reficere.) *Ameliorer*. §. Neut. pas. Bonificarsi. *S'ameliorer*.

BONIFICATO, add. da Bonificare. *Amelioré*.

BONIFICAZIONE. Il bonificare. (Lat. instauratio.) *Amelioration*. §. Talora si prende per lo Luogo bonificato. *Amelioré*.

BATTAGLIUOLA. } Dim. di Batta-
BATTAGLIUZZA. } glia: Battaglietta, *Petite bataille, combat leger*.

BATTELLETTO. Dim. di Battello. *Petit bateau*.

BATTELLO. Lo stesso, che Batello. (Lat. scapha.) *Bateau*.

BATTENTE. add. Che batte. (Lat. verberans, percutiens.) *Battant*. Il petto battente, che palpita. §. Battente. Quegli, che si batte colla disciplina. *Flagellant, battu*. §. Battente in forza di sust. Battitojo. *Le battant*.

BATTERE. Dar percosse, busse, picchiare. (Lat. verberare, percutere, cædere.) *Battre, frapper*, art, neut., e neut. pal. §. Battersi. Disciplinarsi. *Se donner la discipline*. §. In vece di Percuotere, e picchiare che che sia. (Lat. pulsare, cudere.) Batter la porta. *Frapper à la porte*. Battere il ferro. *Battre le fer*. §. Accompagnato da varie voci, e maniere, fortisce varj significati. ex. g. Batter de' conti, e delle scritture: dicesi, Allora, che sono saldati, e pati, o che tra lor confrontano. (Lat. rationes constant.) §. Ella batte: vale, Esser vicinissimo, esservi una differenza insensibile. (Lat. minimum discrepat.) §. Batter che che sia. Batte un centenajo. *Cent environ*. §. Il punto batte qui: cioè, Qui consiste il tutto. §. Vedere, o comprendere, dove ella hà a battere: vale Prevedere, e conoscere il successo di che che sia. §. Battere un tal luogo, parlando del mare, fiumi, livelli &c. Arrivare a quel luogo, toccar quel luogo. *Battre*. Il Tale hà da batter qui: cioe, Hà da arrivare, e venir qui intorno. *Il tombera ici*. §. Per Andare in gran fretta. (Lat. properare.) Onde battersela: Quando si parte in fretta. §. Battere il Sole in alcun luogo: vale Percuotervi co' raggi suoi, Arrivarvi colla sua luce, Illuminarvi col suo splendore. *Frapper, en parlant du soleil*. §. Battere il pallone io giuocando: si dice del primo, che gli dà. §. Battere la palla nel giuoco, col buttar la palla tra la banda. §. Battere i denti: Percuoterli insieme. *Craquer des dents*. §. Battersi a palme. *Frapper des mains*. §. Battere a terra: Gettar in terra con violenza. §. Battersi: Far duello. *Se battre*. §. Batter le mura, le fortezze &c. Percuoterle, a fine di farle cadere a terra, con artiglierie, o altramente. *Battre les murailles* &c. §. Batter la cassa: dicesi del sonare il Tamburo; e pigliasi talora par far soldati. §. Batter la cassa: Dir mal d'altrui. *Medire*. §. Batter la Diana: dicesi del sonare che si fà la mattina il tamburo all'apparir della stella Diana, per mutar le sentinelle notturne. §. Batter la Diana, ma in modo basso. Tremar per soverchio freddo. *Trembler de froid*. §. Batter la strada: battere il cammino: vale, Far la scorta. (Lat. explorare iter.) §. Battere il grano, batter le biade: Cavarle della paglia, e del guscio, percuotendola. (Lat. terere.) *Battre le bled*. §. Battere il fuoco: Percuoter la pietra per appiccare il fuoco. (Lat. silice excutere ignem.) *Battre le fusil*. §. Battere il ceppo: dicesi del Percuotere, che fanno i fanciulli la vigilia di Natale un ceppo, a effetto di conseguire qualche donativo da' lor congiunti. §. Batter l'ore: dicesi dell'oriuolo quando suona l'ore. *Frapper en parlant d'horloge*. §. Batter l'ali; volare. *Battre des ailes*. §. Battere il polso, il petto, o simili; dicesi d'un certo Palpitare, che dicesi anche Martellare. (Lat. cieri.) *Battre* §. Battersi il petto: Quell'atto, che si fà in segno d'umiliazione. §. Batter gli occhi: Quello spesso percuoter delle palpebre, che si fà in serratgli, e aprirgli. (Lat. nictare.) §. Onde nasce il dire: In un batter d'occhi, che denota una eccessiva prestezza. *En un oin d'œil*. §. Non batter gli occhi: dicesi di chi per grande attenzione, rimira fissamente che che sia. (Lat. oculis non conniveotibus intueri.) §. Batter Moneta: è Improntar metallo del la impronta di chi la fà battere. (Lat. cudere pecuniam.) *Battre monnoie*. §. Battere il taccone; modo basso. Partirsi in fretta. §. Batter che che sia altrui nel mostaccio: vale, Ingiuriosamente avventargliele. *Jetter quelque chose au visage de quelqu'un*. §. E delle cose inanimate: vale, Rimproverargliele. *Reprocher quelque chose à quelqu'un*. §. Non batter parola: Non replicare, non favellare. *Ne dire mot*. §. Battersi pe'l capo: dicesi delle cose, allora, ch'e n'è la macca. (Lat. hujus rei summa est vilitas.) §. Batter il capo nel muro: Darsi alla disperazione. *Donner de la tête contre la muraille*. §. Batter la borra: Tremar per freddo. *Trembler de froid*. §. Battere il culo in terra: Fallire, mancare. §. Battere il culo io un cavicchio: Dare in un incontro disastroso, e non pensato. §. Prov. Battere il ferro, mentre ch'egli è caldo: Non perder tempo, ne occasione. *Il faut battre le fer tandis qu'il est chaud*. §. Batter due ferri, o chiodi, a un caldo: Far due cose a un tratto. *Faire d'une pierre deux coups*. §. Ella è battuta: cioè, Ella è risoluta. Forse dal batter della palla del giuoco del Calcio. (Lat. jacta est alea.)

BATTERIA. Dicesi d'una quantità di cannoni, con ciò, che vi è d'uopo in un luogo determinato per battere una piazza: dicendosi così anche l'atto stesso del battere piazze, o simili. (Lat. oppugnatio.) *Batterie*.

BATTESIMALE. Di battesimo. (Lat. baptismalis.) *Baptismal, de baptême*.

BATTESIMO. } Primo de' sette Sa-
BATTESMO. } cramenti. (Lat. baptismus, baptisma.) *Baptême*. §. Tenere a battesimo. Esser Compare. *Tenir un Enfant*.

BATTEZZANTE. Che battezza. (Lat. baptizans, abluens.) *Qui baptise*.

BATTEZZARE. Dare il battesimo. (Lat. baptizare.) *Baptiser*. § Per simil. Porre il nome. Ed hanno battezzato l'usura in diversi nomi. *Baptiser, appeller*.

BATTEZZATO, add. *Baptisé*.

BATTEZZATORE. Che battezza. *Qui Baptise*.

* BATTEZZIERE. Lo stesso che Battezzatore.

BATTICULO. Armadura delle parti diretane. (Lat. tergi munimentum.) *Culettes, partie de l'armure*.

BATTICUORE. Palpitazione di cuore per eccessiva paura; e pigliasi anche per l'istessa paura. (Lat. formido.) *Battement de cœur, & peur*.

BATTIFOLLE. Bastia. (Lat. agger, vallum.) *Bastion*.

BATTIFREDDO. Torre fatta di travi. (Lat. turris lignea.) *Tour de bois*.

BATTIFUOCO. Fucile. (Lat. igniarium.) *Fusil*.

BATTIGIA. Mal caduco. (Lat. morbus sacer.) *Mal caduc; haut mal*.

BATTILANO. Artefice, che fà alcune vili operazioni intorno alla lana. (Lat. lanarius.) *Lainier*.

BATTILORO. Quegli, che riduce l'oro in foglia per filare, o per dorare. (Lat. bracteator.) *Batteur d'or, & argent*.

BATTIMENTO. Il battere, percotimento, picchiamento. (Lat. percussio.) *Battement, frappement*. §. Per Palpitamento. (Lat. palpitatio.) *Battement, palpitation*. Battimento di cuore.

BATTISOFFIA, e } Paura, e gran
BATTISOFFIOLA. } rimescolamento, ma breve, che cagiona battimento di cuore: e frequente alitare, e soffiare. (Lat. metus.) *Peur, tressaillement*.

BATTISTERIO. Luogo, dove si battezza. (Lat. lavacrum.) *Fonts baptismaux*.

BATTITO. Tremito, tremore. *Tressaillement*.

BATTITOJO. Quella parte dell'imposta dell'uscio, e finestra, che batte nello stipito, architrave, o soglia, o nell'altra parte dell'imposta, quando si serra (Lat. postes.) *Poteau, jambage de porte, ou de fenêtre*. §. Pigliasi anche per Quella parte dello stipito, che è battuta da essa imposta.

BATTITORE. Che batte. (Lat. percussor.) *Qui bat, qui frappe*.

BATTITURA. Percossa, colpo, busse. (Lat. percussio.) *L'action de battre, coup*. §. Detto assolutamente: vale, Il battet delle biade, e la stagione, nella quale si battono.

BATTO. Sorta di navilio da remo. (Lat. cymba.) *Espece de barque*.

BATTOCCHIO. Rom. V. Battacchio.

BATTUTA, sust. Quella misura di tempo, che dà il maestro della musica in battendo a' cantori. (Lat. modulatio musica.) *La mesure que l'on bat dans la musique*. §. Per metaf. Accomodarsi alle battute: Secondare l'altrui ragionamento, ancor che tu non intenda.

BATTUTO, sust. Suolo, o pavimento di terrazzo, o di luogo. (Lat. solum solarium, tabulatum.) *Pavé d'une terrasse* &c. §. Battuti: dicesi di coloro, che vestiri di cappa, e cappuccio, vanno per la Città: detti così dal battersi, che cotali uomini soglion fare colla disciplina, *Battus, penitens*. §. Battuto, sorta di moneta ideale, di valuta d'otto danari.

BATTUTO, add. Da battere. *Battu, frappé* &c. §. Via battuta: cioè, Frequentata, e pesta (Lat. via trita.) *Chemin frayé, battu*. §. Argento battuto: cioè, Ridotto in lama, ed in foglia.

* BATUCCHIERIA. Voc. ant. Sofisticheria.

BATUFFOLO. Sen. Strofinaccio. Massa delle cose rabbatuffolate. (Lat. massa confusa, congeries.) *Lavette*.

BAVA. Umor viscoso, che esca da se medesimo, come schiuma dalla bocca degli animali. (Lat. saliva, spuma.) *Bave*. §. Per quella seta, che per non aver nerbo, non può filarsi, e però si straccia.

BAVAGLIO. Pezzo di panno lino con una buca nel mezzo, onde si mette il capo, e adoperanlo i bambini a tavola per guardare i panni dalle brutture, e nettarsi la bocca. (Lat. linteolum.) *Bavette*.

BAU

BAU BAU. Voce usata per ischerzo per far paura a' bambini, cuoprendosi il volto.

BAVELLA. Quel filo, che si trae da' bozzoli, posti nella caldaja, prima di cavarne la seta. *Du fleuret*.

BA'VERO. Collare del mantello. *Collet de manteau*.

BAVIERA. Visiera, Buffa. (Lat. buccula.) *Visiere*. §. Una certa striscia attaccata a' berettini di lana, che lo portano i contadini: e agli stridori ne fasciano la bocca. §. Onde Mangiar sotto la Baviera, è Mangiar nascosamente. *Manger sous cappe*.

BAVOSO. Pien di bava, che cola bava. (Lat. spumosus.) *Baveux*.

BAZZA. Buona fortuna. Metaf. tolta dal giuoco de' trionfini, e de' barocchi, quando si piglia la carta data senza trionfo; e quando non è presa, nè con trionfo, nè senza, è di bazza. (Lat. de lucro est.)

* **BAZZARRARE**. Lo stesso che Barattare.

* **BAZZARRATO**, add. Barattato.

* **BAZZARRATORE**. Che bazzara.

* **BAZZARRO**. Baratto, Cambio. *Troc*.

BAZZE'COLE. Bazzicature. (Lat. reculæ.) *Babioles*.

* **BAZZESCO**. Voc. ant. Grossolano, ruvido.

BA'ZZICA. Da Bazzicare: conversazione, compagnia. (Lat. consuetudo.) *Conversation, l'action de frequenter quelqu'un*. §. Bazziche per Bazzicatura. *Babioles*. §. Una spezie di giuoco di carte.

BAZZICARE. Conversare, pratticare, usare in un luogo. (Lat. versari, convivere.) *Frequenter, converser, hanter*.

BAZZICATURE. Masserizuole, cosellle di poco pregio. (Lat. recula.) *Petites hardes, bagatelles, babioles*.

BAZZOTTO. Fra sodo, e tenero. (Lat. subdutus.) *A demi cuit, à demi mur, &c.*

B D

BDE'LLIO. Sorta di gomma d'albero. (Lat. bdellium.) *Bdellium, gomme*.

B E

BE. Voce, che manda fuor la pecora, ed altri animali simili. (Lat. bee.) §. Be, accorciato da Bene, particella riempitiva. *Eh bien*. Be, risposi io, parleremo poi. §. Be', coll' apostrofo, per Bei, o Belli, *Beaux*.

BEARE, v. lat. Far beato, far felice, dar la beatitudine. *Beatifier, rendre heureux*. Beata se', che puoi beare altrui. *Rendre heureux*.

BEATAMENTE. Con beatitudine, felicemente. *Heureusement*.

BEATEZZA. (Lat. beatitudo.) *Bonheur, beatitude*.

BEATIFICARE. Beare. *Rendre heureux*.

BEATIFICAZIONE. Il beatificare. (Lat. beatificatio.) *Beatification*.

BEATI'FICO. Che fa beato. *Qui beatifie, qui rend heureux, beatifique*.

BEATISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-heureusement*.

BEATISSIMO, sup. *Très-heureux*. §. §. Titolo, onde si onora il sommo Pontefice.

BEATITU'DINE. Astratto di Beato, stato perfetto, e abbondevole di tutti i veri beni. *Beatitude, bonheur*. §. Anche titolo, che si dà al Papa.

BEATO. Felice, e contento appieno, che gode la beatitudine. (Lat. beatus.) *Beat, heureux*. §. Beato si dice a Quegli che per Santità di vita, è tenuto dalla Chiesa in luogo di salute, ma non ancor canonizzato. *Bienheureux*. §. Pur beato. Particella esclamativa, denota contentezza, rallegramento. (Lat. superis gratiæ.) *Grace au Ciel*. Pur beato, che Ricciardo mi donò una borsa. §. Beato me, Beato te. Esclamazione dinotante contentezza. *Heureux que je suis, heureux que tu es*. O me beato sopra gli altri amanti.

BEATRICE. Verbal. fem. Che beatifica. (Lat. beatrix.) *Qui rend heureux*. Dolce del mio pensier vera beatrice.

BECCA. Cintolo di taffettà, per lo più da legar le calze. *Jarretiere*.

BECCACCIA. Uccello a noi di passaggio, di color simile alla starna, con becco lungo, e sottile. Stà negli acquitrini. (Lat. scolopax.) *Beccasse*. Dicesi anche Acceggia.

BECCACCINO. Uccello minore della beccaccina, e di colore biglo chiaro, e bianco, col becco sottile, e lungo. *Beccassine*, f.

BECCACCIO. Peggior. di Becco. (Lat. vilis hircus.) *Mechant bouc*.

BECCAFICO. Uccelletto, che viene in tempo de' fichi. Dal suo colore chiamasi anche Bigione, (Lat. ficedula.) *Beccafigue*. (Cum me ficus alat, cum pascar dulcibus uvis-cur potius nomen non dedit uva mihi.) Così gli fà dire Marziale. §. Prov. ogni uccel d'Agosto e di Settembre è Beccafico, e vale che quando è andazzo d'una cosa, tutto ciò, che ne abbia similitudine, è tenuta per quella stessa.

BECCAJO. Quegli, che uccide, e macella gli animali quadrupedi per uso di mangiare. (Lat. lanius.) *Boucher*. §. Per simil. Vago di sangue, uccisore d'uomini, che ne fà macello.

BECCALITE. Che cerca le liti, e le brighe. *Chicanneur, querelleur*.

BECCAMENTO. Il beccare. *L'action de becqueter*.

BECCAMORTI. Becchino. (Lat. vespillo. *Fossoyeur, corbeau, qui porte les morts*.

BECCARE. Pigliare il cibo col becco, proprio degli uccelli. *Becqueter*, att. neut. & neut. pas. §. Per metaf. d'altri animali. *Manger*. §. *Gouter* &c. E quel, che noi beccammo la mattina. Tu beccherai di trentasei sonetti. §. Beccarsi il cervello. Fantasticare, dandosi ad intendere quel, che non può essere. *Se tromper*. §. S'usa anche tacendo la voce cervello. Chi sel becca in un modo, e chi in un'altro. §. Beccarsi i geti. Affaticarsi, ma senza pro, per uscir d'intrighi, Tolta la metaf. dagli uccelli di rapina, che cercano col becco di rodere i geti per liberarsi. *Se tourmenter en vain*. §. Beccarsi sù una cosa. Guadagnarla, e acquistarla con industria, e con arte: modo basso. §. Per un certo Ripigliare, e reiterare le cose dette. E Biancardin quà la ballata più volte ha ribeccata.

BECCASTRINO. Sorta di zappa grossa, e stretta, che serve per cavar fossi. (Lat. dolabrum, ligo.) *Hoyau*.

BECCATA. propriamente colpo, che dà l'uccello col becco. (Lat. rostri ictus.) *Coup de bec*. §. Per Infreddatura, che dicesi più tosto Imbeccata.

BECCATELLA. Dim. di Beccata. Pezzuolo di carne, che si gitta per aria al falcone, quando gira sopra la ragnaja. *Becquee*.

BECCATELLO. Mensola, o peduccio, che si pon per sostegno sotto i capi delle travi fitte nel muro, e sotto i terrazzini, ballatoi, e sporti. (Lat. mutulus.) *Corbeau, modillon*, §. Per Dim. di Becco.

BECCATOJO. Arnese a foggia di cassetta, ove si dà beccare agli uccelli. *Auge*, f.

BECCHERELLO. Dim. di Becco. Capretto. (Lat. hædus.) *Chevreau; petit bouc*.

BECCHERIA. Luogo, dove s'uccidono le bestie, e vendesi la lor carne per mangiare. (Lat. lanicna.) *Boucherie*.

BECCHETTO. Fascia del Capuccio. §. Quelle punte delle scarpe grosse a trè costure, ove sono i buchi per mettervi i nastri. §. Prua del navicello.

BECCHICO, add. Buono alla tossa, dal Gr. βηχικὸν. Come Pilole becchiche &c.

BECCHINO. Sotterrator di morti. (Lat. vespillo.) *Corbeau, fossoyeur*.

BECCO. La bocca dell'uccello. (Lat. rostrum.) *Bec*. §. Prov. Dirizzare il becco agli sparvieri: Far le cose impossibili. §. Per sim. Bocca. *Bouche*. §. Immollare il Becco, dicesi in ischerzo per Bere. *Boire*. §. Mettere il becco in molle: si dice di Chi comincia a cicalare, e non sà, che restar si sia. §. A trappa becco, per metaf. tolto dal comperare degli uccelli, e vale A scelta. *A choisir*. §. La punta del navilio. (Lat. rostrum.) *Eperon de navire*. §. Becco. Quel della Campana, ond'esce l'acqua, che vi stilla. Più comunemente Beccaccio. §. Fare il becco all'oca: modo basso. Conchindere, e terminare il negozio, che si hà trà mano.

BECCO. Il maschio della capra domestica. (Lat. hircus.) *Bouc*. §. Per metaf. Trovarono il becco più duro a magnere: cioè, Più difficultà. §. Becco. Chi lascia giacere altrui colla propria moglie; perchè questo animale non sene adira, si come gli altri. (Lat. curruca.) *Cocu volontaire*. §. Per maggiore ingiuria, dicesi anche Becco cornuto. §. Così, Becco in erba, o maturo; Becco sciaghero &c.

BECCONE. Becco grande. *Un grand bouc*. §. Per metaf. Stupido, insensato: che oggi diremmo più tosto Castrone.

BECCUCCIO. Quel canaletto adunco, ond'esce l'acqua de' vasi da stillare, o simili. (Lat. rostrum ampullæ.) *Bec de vase, goulet*.

BEEN. Sorte di radice.

BEFANA. Fantoccio di cenci, che nel giorno di befania pongon per ischerzo i fanciulli, e le femmine alle finestre. *Poupée*. Tal costume non è uso in Franc. §. E da questo: Befana, Donna brutta, e contrafatta. *Une laide femme, & contrefaite*.

BEFANI'A. Epifanía, apparizione, (Lat. Epiphania.) *Epiphanie, la fête des Rois*.

BEFFA, e Beffe al sing., e sempre Beffe al plur. Burla, scherzo fatto con arte, perchè, chi è schernito, non sene accorga: dileggiamento. (Lat. illusio, jocus.) *Gausserie, moquerie*. §. Farsi beffe d'una cosa. Non stimare, non apprezzare, non cura-

curare. *Se moquer, mépriser.* §. Per cosa di niuna stima. (Lat. tricæ, nugæ, gerræ.) *Bagatelle* Tutte le altre dolcezze del mondo sono una beffe, a rispetto di quella. Diremmo anche: Sono una Baja.

BEFFARDO. Che fa beffe senza scherno. (Lat. illusor.) *Gausseur, railleur.*

BEFFARE. Mettere in ischerzo il male, o 'l difetto altrui: uccellare. (Lat. irridere.) *Gausser, railler, se mocquer, jouer une personne.* Neut' paf. Non curare, mettere in non cale, non fare stima. (Lat. nihili pendere.) *Se moquer.*

BEFFATO, add. da Beffare.

BEFFATORE. Che fa beffe. (Lat. irrisor.) *Gausseur, railleur, mocqueur.*

BEFFATRICE. Che fa beffe. (Lat. subsannatrix.) *Railleuse, gausseuse.*

BEFFEGGIARE. Frequentativo di Beffare.) *Railler, gausser.*

BEFFEGGIATORE. Che beffeggia. *Railleur.*

BEFFE'VOLE. Degno di beffe, dispregievole. (Lat. contemnendus.) *Méprisable.*

BEGHINO, e Bighino. Pinzochero. *Beguin.* Donne bighine.

BEI, per Belli. *Beaux.*

BEITORE. Bevitore. *Buveur.*

BELAMENTO. Il belare. (Lat. belatus.) *Bêlement.*

BELARE. Si è della voce, che manda fuor la capra, e la pecora. (Lat. balare.) *Bêler.* §. Per metaf. Gracchiare, cicalare, chiacchiarare. (Lat. effutire, garrire.) *Babiller.* §. Per Piagnere: modo basso. *Pleurer.*

BEL BELLO, avv. Pian piano, con discrezione. (Lat. sensim, pedetentim.) *Tout doucement.*

BELLAMENTE, avv. Con bel modo, piacevolmente, acconciamente. *A propos, doucement.* §. Per Ornatamente, che si direbbe anche Garbatamente. (Lat. ornatè concinnè.) *D'une maniere agreable; élegamment.*

BELLETTA. Posatura, che fa l' acqua torbida. (Lat. limus.) *Bourbe, limon.*

BELLETTO. Quella materia, colla quale le femmine s'imbellettano. *Fard.*

BELLEZZA. Conveniente proporzione delle parti, e de' colori. (Lat. pulchritudo.) *Beauté.* §. In astratto. Ed è una bellezza vederlo al Sole. *C'est un plaisir, c'est un charme que de le voir* &c. Che lo stesso varrebbe Piacere, consolazione gioja. §. Fare del ben bellezza, vale, Far bene assai.

BELLI'CO coll'accento sull' *I*, sust. (Lat. umbilicus.) *Nombril.* §. Per simil. Il Buco di quelle frutte, che si spiccano naturalmente dal loro picciuolo. §. Per essere il Bellico posto appunto nel mezzo del corpo, si piglia metaf. per Mezzo. *Centre, milieu.* E' appunto il bellico, e 'l mezzo della Provincia.

BE'LLICO, coll'accento sull' E, add. Da guerra, appartenente a guerra. *De guerre, guerrier.* Nelle cose belliche espertissimo. E già s' odon cantar bellici carmi.

BELLICONCHIO. Altramente Tralclo. Budello del bellico, che hanno i bambini quando nascono. (Lat. fœtus umbilicus.) *Boyau attaché au nombril, que l'on coupe aux enfans; cordon.*

BELLICONE. Sorta di gran vaso da bere. (Lat. triental.) *Un grand gobelet.*

BELLICOSISSIMO, sup. di Bellicoso.

BELLICOSO. } Armigero, guerriere,
BELLI'GERO. } ro, bizzarro, pronto a guerra. (Lat. bellicosus, ferox.) *Belliqueux, guerrier.*

BELLISSIMAMENTE, avv. sup. *Très-doucement, très egalement.*

BELLISSIMO, sup. *Très-beau.*

BELLO, sust. Beltà. (Lat. forma, pulchritudo.) *Beauté.* §. Giovevole, utile, conveniente. *Utile.* Parlando cose, che 'l tacere è bello. §. Per Comodità, occasione. (Lat. commodum, occasio.) *Occasion.* Onde, Conoscere, Vedere, Aspettare il bello; vale Conoscere il tempo, e l' occasione. Quando si vide il bello, alzò la lancia. §. Su 'l bello, o nel bello d'alcuna cosa: Nel buono, nel forte, nel mezzo di quella tal cosa; ed è maniera di dire, che denota chiarezza, e aggiugne veemenza. *Sur le beau, au beau milieu d'une chose* &c. §. Fare il bello, Paoneggiarsi. *Faire le beau.* §. Farsi bello di che che sia. Far mostra delle cose sue; e anche Attribuire a se l'altrui laudevoli opere. *Se parer de quelque chose.*

BELLO, avv. Graziosamente, ornatamente. (Lat. pulchrè.) *Avec grace.*

BELLO, add. Ben proporzionato, che hà in ogni sua parte la debita corrispondenza. (Lat. pulcher.) *Beau.* §. Dicesi per un certo modo di cartar benevolenza. Porgimi la mano, bel maestro. §. Per Bene in assetto, ordinato, bene in ordine. *Bien en ordre.* Congrego una bella, e poderosa oste. §. Per Vago, grazioso, acconcio. *Beau.* Bel costume; belle risposte &c. §. Per Pulito, netto. *Propre.* Lavava, e faceva belli i suoi stovigli. §. Per Sontuoso, lauto. *Beau.* Una bella cena. §. Per Grande. *Grande.* Una bella paura. §. Dicesi di bel mezzo dì, e simili: Nel colmo del mezzo dì. *Au beau milieu du jour.* §. Per Piacevole, buono, e convenevole. *Beau.* Bel tempo, bel vivere, &c. §. Talora Particella riempitiva, ma però aggiugne forza, e perfezione. Le porto 500. be' fiorini d'oro. §. Per ironia. Io hò la tal cosa bella: vale Io non la hò. §. E' Bello, e fatto: dicesi delle cose subito, ch' elle hanno ricevuta la loro perfezione, ch'elle son finite. §. Far bella la piazza, la festa, la contrada, e simili. Dicesi Quando con che che sia, e per lo più improptio, si dà materia di discorso, o di far correre il Popolo. §. Andare alle belle: vale Andare a' versi, compiacere. *Complaire.* §. Prov. Non è bello quel, ch' è bello: solo è bello quel, che piace.

BELLOCCIO. Dicesi di cosa bella, e grande.

* BELLORE, voc. ant. Beltà, bellezza. *Beauté.*

BELLORO. Animaletto noto. (Lat. mustela.) *Belette.*

BELLUCCIO. Dim. e vezzeg. di Bello.

BELO. Coll' e larga. L'atto del belare. *Bêlement.*

BELONE. Colui, che bela. (Lat plorator.) *Qui bêele, crieur.*

BELTA'. Bellezza. *Beauté.*

BELVA. Con e stretta. Bestia, animal bruto. (Lat. bellua.) *Bête sauvage.*

BEMBENE, e } Bene, bene; ma
BEMBE', accortato. } per lo più ironicamente. *Bien, bien.*

BENACCONCIAMENTE, avv. Con bello, e acconcio modo. (Lat. rectè.) *Fort proprement, fort à propos.*

BENAGUROSAMENTE, avv. Con buono agurio. (Lat. bonis auspiciis.) *En bon augure.*

BENANDATA. Mancia, che si dà al partirsi dall'osteria al garzon dell'oste, quasi che per essa ti preghi il ben' andare. *Ce qu'on donne au valet en partant.*

BENAVVENTURANZA. Buona ventura, prosperità, felicità. (Lat. felicitas, res secundæ.) *Bonheur.* m.

BENAVVENTURATAMENTE, avv. Con buona ventura, prosperamente. (Lat. prosperè.) *Heureusement.*

BENAVVENTURATO. Di buona ventura, felice. (Lat. felix, fortunatus.) *Heureux.*

BENAVVENTUROSAMENTE, avv. Avventurosamente. (Lat. prosperè, feliciter.) *Heureusement.*

BENAVVENTUROSO. Benavventurato. *Heureux.*

BEN BENE. Avv. replicato, che hà forza di sup. e val Benissimo. (Lat. optime.) *Très-bien, fort-bien.* §. Per Interamente, affatto affatto, del tutto. (Lat. omninò, prorsus.) *Tout-à-fait, entierement.* Ne ancora spuntavano i raggi del sole ben bene.

BENCHE'. Ancorchè, quantunque. Ama per lo più dopo di se il Soggiuntivo. (Lat. quamquam, etiamsi.) *Quoique, bien que.* §. Trovasi alcuna volta coll' Indicativo. §. Leggesi negli Antichi, per isfuggir l'incontro delle vocali, Benched, ed anche talora Benechè.

BENDA. Striscia, o fascia, che s' avvolge al capo. (Lat. vitta, tænia.) *Bandeau.* §. Pe' Veli, o drappi, che le donne portano in capo, come altri ornamenti simili. §. In particolare del velo &c. Che cuopre il capo alle monache.

BENDARE. Da Benda. Coprir gli occhi con benda. (Lat. vitta redimire.) *Bander les yeux.*

BENDATURA. Il bendare.

BENDONE. Benda, striscia, che pende da mitrie, cuffie, e simili portature da testa. (Lat. tænia.) *Bande de mitre, barbe de coeffure* &c.

BENDUCCIO. Picciola striscia di panno lino, che si tiene appiccata alla spalla, o a cintola a' bambini per soffiarsi con esso il naso. (Lat. sudariolum.) *Petit mouchoir d'enfant.*

BENE, sust. Quello, che per se stesso si debbe eleggere, per fine del quale ogni altra cosa s'elegge, e che da tutte l'altre cose è desiderato. (Lat. bonum.) *Bien.* §. Per tutto ciò, che è utile, e giovamento. (Lat. commodum.) *Bien, utilité,* &c. Molto bene ne può nascere, e seguire. §. Voler bene. Portare affezione. (Lat. benevolentia prosequi.) *Vouloir du bien.* Tanto è il bene che le porto. §. Per Opere buone. (Lat. bona actio.) *Une bonne action.* §. Per Ricchezze, facultà, possessioni. *Bien, richesse.* §. Far del bene altrui: Beneficarlo. *Faire du bien à quelqu'un.* §. Far del ben bellezza. Far bene assai. §. Pigliar per bene; cioè, In buona parte. (Lat. æqui, bonique facere.) *Prendre en bonne part.* §. Bene. Sorta di frutto. §. Beni stabili, Beni immobili. Quegli effetti, che non si posson mutar di luogo; come case, poderi &c. §. Beni mobili. Quegli, che fissi non sono, e che mutar si posson di luogo, come Masserizie, contanti, &c.

BENE.

BENE, avv. Hà molti de' significati, che hà Bene nome. E tutti rispondono al Franc. *Bien*. (Lat. benè.) §. Diciamo Ben guarito, ben tornato, ben venuto: modi di rallegrarsi. *Bien venu*. Sii il ben venuto; e voi la ben trovata. §. Prov. Bene bene, e la marrina e a morto. Dicesi di Cosa bene incamminata, che riesca a pessimo fine.

BENE. Particella riempitiva, che ben collocata accresce forza al favellare; significa talvolta Molto, Certamente, Maisì, Inclrca, Nondimeno, Ma, e simili. *Bien*. §. Talvolta si mette nel principio del periodo avanti l'interrogativo. Ben, che dirai? *Eh bien?* §. Si bene: Modo di affermare. *Oui-da*. §. Si bene. Di buona voglia, di grazia, molto volentieri: in risposta a chi domanda qualche servigio, ch'altri voglia compiacernelo.

BENEDETTA. Sorta di Lattovaro. (Lat. benedicta laxativa.) §. Benedetta. La saetta, folgore. *La foudre*.

BENEDETTO, add. Che hà avuto benedizione, o merita d'averla; contrario di Maladetto. *Beni*. §. Acqua benedetta. *Eau benite*.

BENEDETTO, sust. Sorta di malattia, che sopravviene altrui all'improvviso, e il cava di sentimento. (Lat. morbus sacer.) *Haut-mal*.

BENEDICENTE. Quegli, che loda, e dice bene di che che sia. (Lat. benedicens.) *Qui dit du bien*.

BENEDICENZA. *L'action de dire du bien*.

¶ * BENEDI'CERE. } Pregar bene
¶ * BENEDIRE. } da Dio alla cosa, che si benedice: il quale atto, per lo più si fà, alzando la mano, movendola in segno di croce. (Lat. benedicere.) *Benir*. §. Diciamo di cosa, che ci sia cara: Dio la benedica; cioè, La prosperi, e protegga.

BENEDITRICE, verb. fem. Che benedice. *Qui benit*.

BENEDIZIONE. L'atto del benedire. (Lat. benedictio.) *Benediction*. §. Dar la benedizione a una cosa. Non impacciarsi, ne intrigarsi più d'essa, perchè l'ultimo atto di licenzia si è la benedizione. *Donner la benediction à une chose*. §. Dicesi anche Lavarsene le mani. *S'en laver les mains*.

* BENEFATTO. Beneficio, fatto bene. *Bienfait*.

BENEFATTORE. Che fà bene altrui, che benefica. (Lat. benefactor.) *Bienfaicteur*.

BENEFATTRICE, verb. fem. *Bienfaitrice*.

BENEFICANTE. *V.* Benificante.

BENEFICARE. Far beneficio. *Faire du bien*.

BENEFICATO, add. (Lat. beneficio affectus.) *Qui a reçû du bien de quelqu'un*. §. Per Beneficiato. *Beneficier, qui a des benefices*.

BENEFICATORE. Che benefica. *Qui fait du bien, bienfaisant*.

BENEFICENTE. Beneficatore.

BENEFICENTISSIMO, sup. *Très-bienfaisant*.

BENEFICENZA. *V.* Benificenza.

BENEFICIALE. (Lat. beneficiarius.) *Qui a des benefices*.

BENEFICIARE. Far beneficio: Oggi più comunemente Beneficare. (Lat. beneficio afficere.) *Faire du bien*.

BENEFICIATA, sust. Chiamasi in varj luoghi d'Italia, quel, che i Franc. dicono *Lotterie*.

BENEFICIATO, add. Che hà ricevuto beneficio. *Qui a reçû du bien*. §. In forza di sust. Che hà beneficio ecclesiastico. *Beneficier*.

BENEFI'CIO, e Benificio. Anche Benefizio, e Benifizio. Servigio, piacere, amorevolezza, cortesia, utilità. (Lat. beneficium.) *Service*. §. Per Chiesa, che abbia rendite. *Benefice*. Furono privati dal Papa d'ogni beneficio spirituale. Grado, dignità, privilegio. §. A beneficio. *A l'avantage, au profit*. §. Far le cose a beneficio di natura, o di fortuna, o simili. Far le cose alla peggio, senza diligenza come esse vengono fatte naturalmente, e a caso.

BENEFICIOTTO. } Dim. di Benefi-
BENEFICIUOLO. } cio. *Petit benefice*. §. *Petit service*, &c.

BENE'FICO. Che benefica. (Lat. beneficus.) *Bienfaisant, qui fait du bien*.

BENEFIZIO. *V.* Beneficio.

BENEMERENZA. Astratto di Benemerito. (Lat. meritum.) *Merite*.

BENEME'RITO. Benemerito d'uno: si dice Chi hà bene operato in servigio di quel tale. (Lat. benemeritus.) *A qui quelqu'un a de grandes obligations*.

* BENEPLACIMENTO. } Volontà,
BENEPLA'CITO. } libito piacimento, voglia. (Lat. voluptas.) *Plaisir*.

BENESTANTE. Che torna bene, e bello. (Lat. vegetus.) *Vigoureux, qui se porte bien* &c. §. Che hà qualche ricchezza. (Lat. locuples.) *Aisé, qui est à son aise*.

BENEVOLENZA. *V.* Benivolenza.

BENEVOLISSIMO, sup. *Très bienveillant*.

BENE'VOLO. Benivolente. *Affectionné à quelqu'un*.

BENFACCENTE. *Qui fait du bien*.

BENFATTO. Dall'avv. Bene, e dalla voce Fatto. Proporzionato, bello. *Bienfait*.

BENGIVI'. Gomma d'un arbore.

BEN GLI STA'. Ben gli stette. Secondo il dovere. (Lat. merito obrigit.) *Fort à propos*. Ne acquistò un ben gli stà &c.

BENIFICANTE, e Beneficante. Che benefica. (Lat. beneficus.) *Qui fait du bien*.

BENIFICENZA, e Beneficenza. Virtù, che consiste in giovare, e far bene altrui. (Lat. beneficentia.) *Inclination bienfaisante*.

BENIGNAMENTE, avv. Con benignità. (Lat. benevolè, clementer.) *De bon cœur, avec bonté*.

* BENIGNANZA, voc ant. } Beni-
* BENIGNEZZA, voc. ant. } gnità.

BENIGNISSIMAMENTE, avv. sup. *De fort bon cœur*.

BENIGNISSIMO, sup. (Lat. clementissimus, benignissimus.) *Tres-benin*.

BENIGNITA'. Virtù disposta a far bene a tutti per sua dolcezza. (Lat. benignitas.) *Benignité, bonté, douceur*.

BENIGNO. Che hà virtù di benignità. Cortese, piacevole, affabile, amorevole. (Lat. benignus.) *Benin, doux, obligeant*.

* BENINANZA, voc. ant. Quasi benignanza. Benignità. *Benignite, bonté*.

BENISSIMO, sup. di Bene, avv. *Très-bien, fort bien*.

BENIVOGLIENTE. Benivolente.

BENIVOGLIENZA. Benivolenza.

BENIVOLENTE. Che porta amore, affezione. (Lat. benevolus.) *Bienveillant*.

BENIVOLENTISSIMAMENTE, avv. sup. Con grandissima benivolenza. *De fort bon cœur*.

BENIVOLENZA, e Benevolenza. Il voler bene; amore, ch'è senza eccesso; volontà, e desiderio del ben del prossimo. (Lat. benevolentia.) *Bienveillance*.

BENI'VOLO. Che vuol bene, benigno affezionato, amico, favorevole, propizio. (Lat. benevolus.) *Bienveillant e benin, favorable*.

BENMONTATO. Dicesi di chi sia bene a cavallo, cioè, abbia buona cavalcatura. (Lat. optimo vectus equo.) *Bien monté*.

BENNA. *V.* Treggia.

BEN NATO. Di schiatta nobile. (Lat. nobilis.) *Noble*. §. Per Felice, avventurato. *Heureux*. S'a voi piace cosa, ch'io possa, spiriti ben nati.

BENONE. Voce da burla. Gran bene. *Grand bien, grande amitié*.

BEN PLACITO. Volere. (Lat. voluntas.) *Volonté*.

BENSAI. Modo affermativo: e vale Sì bene. Nel plur. si dice Bensapete. *Vous sçavez*. Bensai, ch'io fo peccati, come gli altri.

BENSERVITO. Licenza, che si dà altrui per iscrittura, con attestazione del buon servigio ricevuto. (Lat. dimissio.) *Congé*.

BENTENUTO. Dicesi di che che sia, ben custodito, e ben conservato. *Bien conditionné*.

* BENVOGLIENTE. Benevolo.

* BENVOGLIENZA. Benevolenza.

BENVOLENTIERI, avv. Più che volentieri, quasi superl. di Volentieri. (Lat. perlibenter.) *Très-volontiers*.

BENVOLERE, sust. Benevolenza. *Bienveil-lance*.

BENVOLERE, verbo. S'usi solo il partic.

BENVOLUTO. Amato. att. (Lat. Amatus, dilectus.) *Aimé, cher, cheri*.

BEONE. Quegli, che bee assai, e a cui soverchiamente piace il vino. (Lat. bibax.) *Grand buveur, yvrogne*.

* BERBENA, voc. ant. Vervena.

BE'RBERO, e Berberi. Sorta di pruno. (Lat. oxiacantha, berberis.) *Epine vinette*.

* BE'RBICE. Pecora. forse dal (Lat. vervex.) *Brebis*.

¶ BERE, e Bévere. Prender per bocca vino, o acqua, o altro liquore, per cavarsi principalmente la sete: si adopera nell'att., e nel neut. (Lat. bibere, potare.) *Boire*. §. Bere Pigliar l'uova cotte, tanto sol, che si possan bere. §. E' convien berla; cioè, Aver pazienza. Diciamo anche Ingozzarla. *Il faut la boire*. §. Per sim. Bevea cogli occhi l'amoroso veleno. §. In forza di sust. Il saporito bere. *La boisson*. §. Ber grosso: che è, Non la guardare in ogni cosa minutamente. §. Bere, o affogare; di Chi è sforzato per la necessità a fare una cosa. §. Dare a bere: Dare ad intendere, e far creder quel, che non è. *En revendre*. §. Bersi una cosa:

coſa ; cioè, Crederla quandn ella è detta, ancorchè non vera. §. *Ber* bianco: Di Chi non gli rieſcono i ſuoi diſegni; quaſi in cambio di vino, gli tocchi a ber'acqua. §. Ber paeſi: di Chi giudica il vino, non dal ſapore, ma dal luogo. §. Per ſim. Di Chi fa giudizio d'altrui, non dalle operazioni, ne da' coſtumi, ma di donde e' trae l'origine.

BERE. Nome. Beveraggio. *Le boire, boiſſon.*

BERGAMOTTA. Aggiunto d' una ſorta di pera. *Bergamotte poire.* Detta da Plinio (Pyrum falernum.)

BERGHINELLA. } Femmina
BERGHINELLUZZA. } plebea, di baſſa condizione, e talora di non buona fama. (Lat. mulierenla.) *Femmelette.*

BERGHINELLUZZA. Dim. di Berghinella, ed importa maggior diſpregio.

BERGO. Sorta di vizzato. *Sorte de vigne.*

BERGOLINARE. Voce compoſta da Bergolino, dallo ſcherzare, che ſi può fare sù tutti i nomi quaſi biſticciando.

BE'RGOLO. Leggieri, volubile, e quel, che altramente diremmo Corribo, cio preſto al credere, ed al muoverſi; da Vergola, che val Barca, così detta da' Viniziani perchè di leggier ſi rivolta. (Lat. levis, credulus.) *Inconſtant, leger, niais.* §. Per lſpezie di ceſte.

BERICUOCOLAJO. Quegli, che fà, o vende i bericuocoli, o confortini. (Lat. cruſtularius, piſtor dulciarius.) *Confiturier.*

BERICUO'COLO. Confortino. (Lat. placenta.) *Pain-d'épice, croquet.*

BERILLO. Pietra preziosa. (Lat. ſardines.) *Beril.*

BERLINA. Sorta di caſtigo, che ſi dà a' malfattori, con eſporli al pubblico ſcherno in un luogo, che pur ſi chiama Berlina. *Carcan.*

BERLINGACCINO. Giovedì, che precede al Berlingaccio. *L'avant dernier jeudi gras.*

BERLINGACCIO. L'ultimo giovedì del Carnovale. *Jeudi gras.* Da Berlingare.

BERLINGACCIUOLO. Dim. di Berlingaccio.

BERLINGAJUOLO. Mangione. (Lat. luteo.) *Glouton.*

BERLINGARE. Quaſi bere, e linguare ciarlare, cinguettare, avendo ben pieno il ventre, ed eſſendo ben riſcaldato dal vino. *Se réjouir, ſe regaler* &c.

BERLINGATORE. } Che berlinga;
BERLINGHIERE. } cicalone, chiacchierone. (Lat. garrulus.) *Babillard.*

BERLINGOZZO. Cibo di farina intriſa coll'uova, fatto in forma ritonda a ſpicchj. Forſe in lat. (ſcribilita.) *Tourte.*

BE'RNIA. Veſte da donna a foggia di mantello: uſanza diſmeſſa.

BERNO'CCOLO. Enfiato, che fà la percoſſa. (Lat. vibex, tumor.) *Enflure.* §. Diceſi di ciò, che alquanto rilievi ſopra la ſuperficie di che che ſia.

BERNOCCOLUTO. Che hà bernoccoli. (Lat. tuberoſus.) *Plein de tumeurs.*

BERRETTA. Copertura del capo, fatta in varie fogge, e di varie materie. (Lat. capitinm, galerus.) *Barrette, bonnet, bonnet quarré,* &c. Prov. Avere il cervello sù la berretta: di Chi procede inconſideratamente, e con poco ſenno. §. Trarſi di berreta; e Far di beretta. Scoprirſi la teſta in ſegno di riverenza.

BERRETTACCIA. Pegiorat. di Berretta.

BERRETTAJO. Facitor di berrette. (Lat. pilopæus.) *Bonnetier.* §. Menar le mani come i berrettaj. Operar con preſtezza: Tolta la ſimiglianza dall'affrettare, che fanno delle mani, coloro, che lavorano il feltro per le berrette.

BERRETTINO. Berretta piccola combaciante al capo. *Petit bonnet.*

BERRETTINO, add. Dinotante ſup. di Malizia. Malizioſo. (Lat. vafer.) *Malicieux.* Gente berrettina: modo baſſo.

BERRETTONE. Berretta grande. *Grand bonnet.*

* BERRIUOLA. Dim. di Berretta. berrettino.

BERROVIERE. Birro, uomo di male affare, ſcherano, ammazzatore, maſnadiere. (Lat. ſicarius, latro.) *Filoux, coupe jarrets.* §. Per Donzello, Tavolaccino, Birro, e ſimili miniſtri della giuſtizia. (Lat. accenſus, apparitor.) *Sergent, Archer.*

BERSAGLIO, e Berzaglio. Segno, dove gli arcieri, o altri tiratori dirizzan la mira per aggiuſtare il tiro. (Lat. meta, ſcopus.) *But.* §. Per metaf. Era il berſaglio della fortuna. §. Per ſimil. Incontro, contraſto. Segni berſaglio frà i due eſerciti.

BERTA. Chiacchiera, burla, beffa. (Lat. nugæ.) *Raillerie.* §. Dar la berta. Dar la burla, ingannare. §. Berta, una Macchina da ficcar pali. (Lat. fiſtuca.) *Batte, bie, demoiſelle de paveurs.*

BERTEGGIARE. Burlare, motteggiare, cianciare. (Lat. irridere. *Se mocquer, railler.*

BERTEGGIATORE. Beffardo.

BERTESCA. Spezie di riparo da guerra, che ſi fa in sù le torri. (Lat. propugnaculum.) *Sorte de mantellet de bois.* §. Berteſca, diciamo a Ciaſcuna di quelle coſe, ſopra le quali ſi ſalga, con pericolo, che non ti regga, e ti precipiti.

BERTESCONE. Berteſca grande.

BERTOLOTTO. Mangiare a bertolotto; ſi dice di Chi mangia ſenza pagare; e può eſſer detto da uno, che aveſſe tal nome. Nello ſteſſo ſign. Diciamo Paſſar per Bardotto. (Lat. aſymbolum comedere.) *Franc écot, ne rien payer.*

BERTONE. Drudo di puttana. (Lat. amaſius.) §. Bertone. Cavallo coll'orecchie tagliate.

BERTOVELLO. Strumento da uccellare, o peſcare, che abbia il ritroſo. (Lat. naſſa.) *Naſſe.*

BERTUCCIA, e } Scimia. (Lat. ſi-
BERTUCCIO. } mia.) *Singe.* §. Prov. La Bertuccia ne porta l'acqua. Quando da altri è portato via l'ingiuſto guadagno d'uno. Vedi nella Cruſca, per l'origine di cotal proverbio. §. Prov. Pigliar la bertuccia. Imbriacarſi. *S'enyvrer.*

BERTUCCINO. Dim. di Bertuccia. *Petit ſinge.*

BERTUCCIONE. Scimia grande, ſcimione. *Gros ſinge.*

BERUZZO. Primo paſto, che i contadini fanno, allora che lavorano al campo. (Lat. prandiculum, jentaculum.) *Le dejeuner.*

* BERZA, voc. ant. La parte della gamba dal ginocchio al piè. (Lat. tibia.) *La partie de la jambe, du genoüil au pied.*

BERZAGLIO. *V.* Berſaglio.

* BESCIO, voc. ant. In vece di beſſo, che vale Sciocco. (Lat. bardus.) *Niais.*

BESSA'GGINE. } Aſtratto di beſſo:
BESSERIA. } ſciocchezza, ſcipitezza. (Lat. inſipientia, ſtultitia.) *Sottiſe.*

BESSO. Sciocco. (Lat. inſulſus, bardus.). *Sot, fade, fat.*

BESTE'MMIA. (Lat. blaſphemia.) *Blaſphême.* m.

BESTEMMIAMENTO. Il beſtemmiare, beſtemmia. *Blaſpheme.*

BESTEMMIARE. Dir beſtemmia, maledire. (Lat. blaſphemare.) *Blaſphêmer.*

BESTEMMIATORACCIO. Peggior. di Beſtemmiatore.

BESTEMMIATORE. Che beſtemmia. (Lat. blaſphemator.) *Blaſphêmateur.*

BESTEMMIATRICE, verb. f. *Qui blaſphême.*

BESTIA. Nome generico di tutti gli animali bruti, fuorchè gl'inſetti. (Lat. bellua.) *Bête.* §. Per metaf. Uomo ſenza diſcorſo, o che abbia coſtumi, o faccia azioni da beſtia. *Bête.* §. Cavalcar la beſtia: Dice Bocc. anfibologicamente. §. Per maggior villanla, Beſtia incantata. §. Entrare, Saltare, Andare in beſtia, cioè In gran collera, in iſmania. *Se mettre en colere, ſe mettre en furie.* §. Prov. Impacciarſi con beſtia giovane è ſempre bene.

BESTIACCIA. Peggior. di Beſtia. *Groſſe bête, une mauvaiſe bête.* §. Per ingiuria: detto di perſona rozza, indiſcreta: Lo ſteſſo, che Animalaccio. *Groſſe bête.*

BESTIALE. Da beſtia, ſimile alla beſtia, fuor dell'uſo della ragione. (Lat. ferus, efferatus,) *Beſtial, brutal.* §. Per Grande, iſmiſurato, oltre noſtro uſo.

BESTIALISSIMO, ſup. *Trés-beſtial.*

BESTIALITA'. Aſtratto di beſtiale. (Lat. feritas, immanitas.) *Brutalité, beſtialité.* §. Beſtialità Commercio carnale d'uomo colle beſtie.

BESTIALMENTE, avv. Con beſtialità, da beſtia, a modo di beſtia. (Lat. immaniter, crudeliter.) *Brutalement.*

BESTIAME, ſuſt. m. Moltitudine di beſtie; ma diceſi comunemente delle domeſtiche. (Lat. pecus.) *Betail.*

BESTICCIUOLA. Lo ſteſſo, che Beſtiuola. *Petite bête.*

BESTIE'VOLE. Beſtiale.

BESTIOLINA. } Lo ſteſſo, che
BESTIOLUCCIA. } Beſtiuola.

BESTIONE. Beſtia grande: ma diceſi per metaf. d'Uomo grande, e beſtiale. (Lat. trux.) *Groſſe bête.*

BESTIUOLA, e } Dim. *Petite bête.* §.
BESTIUOLO. } Per metaf. Uomo di poco ſenno. *Petite bête.*

BETTOLA. Oſteria dove ſi vende del vino a minuto, ed alquanto di camangiare. (Lat. cauponula.) *Cabaret.*

BETTO'NICA. Erba nota. (Lat. betonica.) *Betoine.* §. Prov. più virtù, che la bettonica.

BEVA. Bevanda. *Boiſſon.* §. Del vino: la ſua beva è nel tal tempo: vale Eſſer buono a bere nel tal tempo. §. Onde metaf. Eſſer nella ſua beva, diceſi del Trattare, o eſſere in affare di ſuo genio: modo baſſo.

BEVANDA. Materia da bere, o ſemplice

plice, o composta; e per lo più si dice di cose medicinali. (Lat. potus, potio.) *Breuvage, boisson.*

BEVERAGGIO. Bevanda. *Breuvage.* §. Per Mancia da comperar da bere.

BEVERATOJO. Abbeveratojo.

BE'VERE. *V.* Bere.

BEVERIA. L'assai bere; Quasi Imbriacamento. (Lat. compotatio, ebrietaa.) *Regal.*

BE'VERO, Castoro. (Lat. fiber.) *Castor, animal.*

BEVERONE. Bevanda. *Boisson, breuvage.* §. Oggi si dice Beverone, a quella Bevanda composta d'acqua, e di farina, che si dà a'cavalli, o altri simili animali per ristorargli. *Eau blanchie, eau mêlée de farine pour les chevaux* &c.

* BEVIGIONE. Voc. ant. Bevanda.

BEVIMENTO. Il bere. (Lat. potatio.) *L'action de boire.* §. Per la Materia, che si bee. (Lat. potus.) *Boisson, f.*

BEVITORE. Che bee. *Qui boit.* §. Per colui, che hà soverchio diletto nel bere, che bee assai. (Lat. ebriosus, potor.) *Buveur.*

BEVITRICE. Che bee. *Qui boit.* §. Per sim. La bevitrice terra.

BEVITURA. Bevimento. *V.*

BEZZICARE. Percuotere, e ferir col becco. (Lat. rostro ferire.) *Becqueter.*

BEZZICATO, add. (Lat. rostro petitus.) *Qui a reçus des coups de bec.*

BEZZICATURA. L'atto del bezzicare. (Lat. rostri ictus.) *Coup de bec, ou la blessure d'un bec.*

BEZZI, dicono i Lombardi per Danai. *De l'argent.*

B I

BIACCA. Materia di color bianco, cavata per forza d'aceto, dal piombo: serve a'Pittori per colore, e a'Medici per fare impiastro, da porre in sulle percosse. (Lat. cerussa, psimmirhium.) *Ceruse.* §. Pr. Questo mal non è da biacca: cioè, Non si può rimediar di leggieri.

BIADA. Tutte le semenze, come grano, orzo, vena, e simili ancora in erba. (Lat. segea, fruges.) *Toute sorte de bleds encore sur pied.* §. Per lo Frutto d'esse biade in universale, già ricolto. *Les bleds.* §. Più spezialmente Quella sorta di biade, che si dà in cibo alle bestie da soma, e da cavalcare. *L'avoine.* §. Gli antichi han detto * Biadora per Biade al plur.

BIADETTO. Materia di colore azzurro, della quale si servono i dipintori per dipingere. *Matiere de couleur azur, dont les Peintres se servent.* §. Add. dinotante il colore, che si fà col biadetto, o simile a quello. (Lat. color caeruleus) *Azur.*

* BIADO. Biada.

BIANCASTRO. Che tende al bianco. (Lat. albidus, albicans.) *Blanchâtre.*

BIANCASTRONACCIO. Peg. di Biancastrone.

BIANCASTRONE. Accr. di Biancastro. *D'une blancheur foncée.*

BIANCHEGGIAMENTO. Il biancheggiare. *L'action de blanchir.*

BIANCHEGGIANTE. Che hà del bianco, che biancheggia. (Lat. albicans, albens.) *Tirant sur le blanc, blanchâtre.*

BIANCHEGGIARE. Tendere al bianco, dimostrarsi bianco. (Lat. albere, albicare.) *Tirer sur le blanc.*

BIANCHERIE. Ogni sorta di panno lino di color bianco. (Lat. linteae vestes.) *Du linge.*

BIANCHETTO, add. Che tende al bianco, che hà alquanto del bianco, che anche diciam Bianchiccio. (Lat. albedulus, albidus.) *Blanchâtre.*

BIANCHEZZA. Astratto di Bianco. (Lat. albedo.) *Blancheur.*

BIANCHICCIO. Bianchetto. *Blanchâtre.*

BIANCHIMENTO. L'atto del bianchire. (Lat. albefactio.) *L'action de blanchir, blanchissage.*

BIANCHIRE. Far divenir bianco, imbiancare. (Lat. albefacere.) *Blanchir.* §. Neut. (Lat. albere, albicare.) *Blanchir.*

BIANCHISSIMO, sup. di Bianco. *Très blanc.*

BIANCHITO, add. *Blanchi.*

* BIANCICARE. Voc. ant. Biancheggiare. *Tirer sur le blanc, blanchir.*

BIANCO. sust. Uno degli estremi de' colori, opposti al nero. (Lat. albedo, candor.) *Blancheur, f.* §. Per quella materia di color bianco, colla qual s'imbiancan le mura. *Le blanc.* §. Il bianco dell'uovo: Albume. (Lat. albumen.) *Le blanc d'œuf.* §. Il bianco dell'occhio. *Le blanc de l'œil.* §. Per nome di parte. *Les Blancs; nom d'un Parti en Italie.*

BIANCO, add. Di color bianco. (Lat. albus, candidus.) *Blanc.* §. Dare, o mandar carta bianca: Dare altrui un foglio sottoscritto, lasciando in sua libertà lo apporvi che condizione vuole. *Donner carte blanche.* §. Lasciare in bianco: Lasciare spazio nelle scritture, per potervi scrivere a suo tempo. (Lat. lacuna.) *En blanc.* §. Ella è stata bianca: Quando la speranza hà fallito: metaf. dalle Polizze de' Lotti, che quando non son beneficiate, sono bianche. §. E' bianca, ne' partiti, parlandosi delle voci: vale Contraria, disfavorevole.

BIANCOLINO. Dim. di Bianco, detto per vezzi. (Lat. candidulus.) *Blanc.* Con quelle sue manine biancoline.

BIANCOMANGIARE. Una sorta di vivanda di farina, e zucchero cotti in latte. *Blanc-manger.*

* BIANCORE. Voc. ant. Bianchezza. *Blancheur.*

* BIANCOSO. Molto bianco. *Plein de blanc, fort blanc.*

BIANCO SPINO. (Lat. spina alba.) *Aube épine.*

BIASCIARE. } BIASCICARE. } Propriamente il Masticar di chi non hà denti, che non può rompere il cibo, ch' egli hà in bocca. (Lat. mandere.) *Mâcher, ruminer.* §. Per simil. Che sempre sbiascia musica, e biscanta.

BIASIMARE. Vituperare, avvilire, dicendo mal della cosa, di che si parla, e mostrando in essa sconvenevolezza, o difetto. (Lat. vituperare, criminari.) *Blâmer.* §. Neut. pas. Dolersi, rammaricarsi. (Lat. conqueri, dolere.) *Se plaindre.* §. Prov. Chi biasima vuol comprare: di Chi copertamente per suoi fini biasima ciò, che desidera.

BIASIMATORE. Che biasima. (Lat. vituperator.) *Qui blâme, méprisant.*

BIASIMATRICE, verb. f. *Qui blâme.*

BIASIME'VOLE. Degno di biasimo. (Lat. vituperabilis.) *Blamable.*

BIASIMEVOLMENTE, avv. Con biasimo. (Lat. opprobriosè.) *Avec blâme.*

BIA'SIMO. Nota, macchia, o difetto, il qual risulta dall'esser biasimato. (Lat. vituperatio, dedecus.) *Blâme.*

BIASMARE, e derivati. Voci usate da' Poeti. *V.* Biasimare.

* BIASTE'MMIA. Bestemmia.

* BIASTEMMARE, e Biastemmiare. Voc. ant. Bestemmiare.

* BIASTEMMATORE, e Biastemmiatore. Voc. ant. Bestemmiatore.

BI'BBIA. Voce, colla quale si chiama tutto il corpo della Sacra Scrittura. (Lat. scriptura.) *Bible.* §. Diceria lunga, soverchia, disordinata, spiacente; e 'l simile della Scrittura ancora. §. Per la Feccia del vino. *La lie du vin.*

BIBLIOTECA. Libreria. *Bibliotheque.*

BIBLIOTE'CARIO. *Bibliotecaire.*

BICA. Quella massa di forma circolare, non molto dissimile dal pagliajo, che si fà de' covoni del grano, quando è mieturo. (Lat. manipulorum congeries.) *Tas d'epies, monceau.* §. Mucchio, ammassamento (Lat. congeries.) *Tas, monceau.* §. Montare in sulla bica: Adirarsi. *Se mettre en colere; monter sur ses ergots.*

BICCHIERAJO. Quegli, che fà, e vende i bicchieri. (Lat. vitrarius.) *Vitrier.*

BICCHIERE. Vaso per uso di bere, e detto assolutamente s'intende sempre di vetro, dal Grec. βῖκος. (Lat. cyathus.) *Verre.* §. Prov. Affogare in un bicchier d'acqua. *Se noyer dans un verre d'eau.*

BICCHIERETTO. } BICCHIERINO. } Dim. di Bicchiere. *Petit verre.*

BICCHIERONE. Accrescit. di Bicchiere: Bicchier grande. *Un grand verre.*

BICOCCA. Piccola rocca, o castello in cima di monti. *Petit château, bicoque.*

BICORNO. Lo stesso, che bicornuto. (Lat. bicornis.) *Qui a deux cornes.*

BICORNUTO, di due corna. (Lat. bicornis.) *A deux cornes.*

BIDELLO. Colui, che serve ad università, od accademie. (Lat. servus Antecessorum.) *Bedeau.*

BIDENTE. Strumento della villa, che hà due denti: serve a vari usi. (Lat. bidens.) *Hoyau, houe.*

BIDETTO. Cavallo piccolo. (Lat. equulus.) *Bidet.*

BIECAMENTE. Stortamente, travoltamente. (Lat. obliquè.) *De travers, en biais.*

BIECO. Storto, travolto. (Lat. torvus.) *De travers.* §. Occhio bieco. *Louche, qui regarde de travers.* §. Per metaf. Siate fedeli, e a ciò far non biechi. §. Atto bieco, per vituperevole, sporco, e disonesto.

* BIESTEMMIARE, e derivati. Bestemmiare.

BIE'TOLA. Erba nota, buona a mangiar cotta. (Lat. beta.) *Bette, poirée.*

BIE'TOLA, e } BIETOLONE. } Un dappoco, svenevole, sciocco, sì come anche dicevano i Greci, e i Latini. (Lat. vacerra, vappa.) *Un lourdaut, un homme fade.* §. Venire in bieto-

lone, lo stesso che Imbiecolice, venire in dolcezza rintenerire, nel vedere, o figliuolo, o altra cosa amata, far cosa, che gli gusti. Il Domine, che era venuto in bietolone: qui e in sent. osceno.

BIETTA. Pezzetto di legno, o d'altra materia soda, a guisa di conio, che s'adopera talora per serrare, o strignere, fendere, spaccar legno, o altro. (Lat. cuneus.) *Coin à fendre*.

BIBOLCA. Lo stesso, che Bubulca. (Lat. jugerum.) *Arpent*, m.

BIFOLCHERIA. Arte de' bifolchi. Lat. bubolica ars.) *L'art de labourer*. §. Per la Custodia di tutta la possessione, e sue pertinenze.

BIFOLCO. Quegli, che ara, e lavora il terren co' buoi. (Lat. bubulcus.) *Bouvier, laboureur*.

BIFORCAMENTO. Separamento, e divisione, a modo, e similitudine di forca. *Separation en deux pointes*.

BIFORCATO. } Diviso, partito, se-
BIFORCUTO. } parato, a modo, e similit. di forca. (Lat. bifurcus.) *Fourchu*.

BIFORME. Di due forme, di due sembianze. (Lat. biformis.) *Qui a deux faces*.

BIFRONTE. Che hà due fronti, due faccie. (Lat. bifrons.) *Qui a deux frants*.

BIGA, v. lat. Carro di duo ruote. *Char à deux roues*.

BIGAMIA, v. lat. Congiunzione con due mogli successive. (Lat. bigamia.) *Bigamie*.

BI'GAMO. Colui, che è incorso nel difetto della bigamia. (Lat. bigamus.) *Deux fois marié, bigame*.

BIGATTO, e } Animaletto. *Petit*
BIGATTOLO. } *animal, insecte*. §. Il Baco, che fà la seta. (Lat. bombyx.) *Ver à soye*. §. Mal bigatto: Uomo di maligna intenzione, e che volontieri commette male. *Méchant coquin*.

BIGELLO. Sorta di panno.

BIGERO'GNOLO. Che ha del color bigio. (Lat. cineraceus.) *Gris, grisâtre*. §. Per uomo di mala qualità, che operi con malizia.

BIGHELLONE. Sciocco, scimunito, scempiato. (Lat. hebes.) *Un sot, un fat*.

BIGHERAJO. Buffone, o simile. (Lat. mimus, scurra.) *Bouffon*. §. Per Uom, che fa, o vende i bigheri.

BIGHERATO. Ornato con bighero.

BIGHERO, e } Sorta di fornitura
BIGHERUZZO. } di filo a merluzzi.

BIGICCIO. Alquanto bigio. *Grisâtre*.

BIGIO. Color simile al cenerognolo. (Lat. cineraceus.) *Gris, gris brun*. §. Per Colui, che non è sincero ne' dogmi della nostra Religione. §. Aggiunto d'uomo di mala qualità. §. Andare al bigio, mettere al bigio: modo basso. Ricorrere all' Inquisizione.

BIGLIETTO. Sorta di lettera breve, che s'usa fra i non lontani; e dal contenuto in esso, vale talora Ordine, promessa, privilegio &c. (Lat. schedula, epistolium.) *Billet*.

BIGONCETTA. Dim. di Bigoncia.

BIGONCIA. Vaso di legno senza copecchio, di tenuta intorno a trè mine, composto di doghe: s'usa principalmente per someggiar l'uva premuta al tempo della vendemmia. (Lat. doliolum.) *Hotte où l'on porte la vendange*. §. Per simil. Troppo sarebbe larga la bigoncia. §. Per Cattedra. (Lat. cathedra.) *Chaire*. §. Montare in bigoncia: Montare in Cattedra per parlamentare. *Monter en Chaire*.

BIGONCIUOLO. Dim. di Bigoncia. *Petite botte à vin*.

BIGORDO. Asta, bagordo. (Lat. hasta.) *Pique, lance, Manche*.

BILANCETTA. Dim. Piccola bilancia. *Petite balance*.

BILANCIA. Strumento da pesare: (Lat. trutina, lanx, statera, libra.) *Balance*. Bilancia, quasi (binæ lances.) Nel pluc. trovasi Le bilancia. §. Per Parità, dall' aggiustare, che fà la bilancia: Contrapesamento. (Lat. æquilibrium.) *Balance, égalité*. §. Dare il tracollo, o 'l tratto alla bilancia: si dice di Colui, che nelle cose egualmente pendenti, e dubbie, cagiona risoluzione. §. Pesare colla bilancia dell' orafo: Esaminare per la minuta. (Lat. statera auraria ponderare.) §. Bilancia, per Sorta di rete da pescare, di forma quadra: così detta dal modo di usarla. §. Quella parte della carrozza, ove sono attaccate le tirelle, *Volee de carrosse*.

BILANCIAMENTO. Lo stesso, che Bilancio. *V.*

BILANCIARE. Pesar con bilancia. Ma la metaf. hà occupato il luogo al proprio; non dicendosi mai Bilanciare, se non per Adeguare, aggiustare, considerare, ritrovamente disaminare. (Lat. perpendere, trutinare.) *Peser, examiner*. §. Per aggiustare il peso per l'appunto.

BILANCIATO, add. da Bilanciare. (Lat. libratus.) *Pesé, examiné*.

BILANCIO. Pareggiamento, comparazione, da Bilanciare. (Lat. comparatio, æquiparatio, ponderatio, examen.) *Comparaison, paralelle*. §. Vedere il bilancio, vale talora Il ristretto. *Le contenu*. §. Tenere un libro, o un conto per bilancio, dicono i Mercatanti, Quando non iscrivono un debitore, ch' e' non facciano insieme un creditore. *Tenir un livre en partie double*. §. Quando i conti tornano bilanciati, e pari, dicesi, Il bilancio batte.

BILE. Uno degli umori del corpo, che per lo più si genera in una vescichetta attaccata al fiele, lo stesso, che Collora. (Lat. bilis.) *Bile*. §. Per Ira, *Bile, colere*.

BILENCO. o Sbilenco. Storto, malfatto. (Lat. obtortis cruribus, distortus.) *Tortu*.

BI'LIA'RIO. Attenente a bile. *De bile*.

BILICARE. Mettere in bilico. (Lat. librare.) *Mettre en équilibre*.

BILICATO, add. di Bilicare. (Lat. libratus.) *Mis en equilibre*.

BI'LICO. Positura d'un corpo sopra un' altro, che toccandolo quasi in un punto, non pende più da una parte, che da un' altra: onde Mettere in bilico, o stare in bilico. (Lat. libramentum.) *Cestrepeids, equilibre*. §. Dicesi stare in bilico, della Cosa, che è pericolosissima di cadere; perchè quando il corpo si sostiene, come è detto, ogni minimo che, che il penda dall' un de' lati, subito cade. E dicesi così nel proprio, come nel metafor. §. Di qui Bilicare, che vale Mettere in bilico.

BI'LIORSA. Bestia immaginaria. Chimera, *Chimere*.

BILIOSO. Da Bile; Quegli, in cui soverchia la bile. (Lat. biliosus.) *Bilieux*. §. Per Adiroso, stizzoso. (Lat. iracundus.) *Colere, colerique*.

BILIOTTATO. Asperso di macchie, a guisa di gocciole tempestato. In lat. potrebbe dirsi (vermiculatus.) *Rempli de petites taches, tacheté*.

* BILLERA. Burla, scherzo, che però non aggradisca a cui si fà, ma segli arrechi dispiacere, o danno: modo basso. *Plaisanterie, tour*.

BILLI BILLI. Modo di dire per chiamare, e accarezzare le galline. §. Per Metaf. vale Muine, carezze, e simili. *Caresses*. Non tanti billi billi. Dopo tanti billi billi.

* BILTA'. Beltà. §. Trovasi anche Bieltà.

BIMBO. Voce, colla quale si chiamano per vezzi i bambini. *Poupon*.

BIMEMBRE. Voc. lat. *Qui est de deux natures; qui a les membres de differentes especes*.

BINARE. Far gemelli. (Lat. gemellos parere.) *Accoucher de deux jumeaux*.

BINATO. Nato in compagnia d'altri ad un corpo, ad una portata, ad un parto: e dicesi sol di Quegli animali, che comunemente non partoriscono, se non un figliuolo per parto. (Lat. gemellus, geminus.) *Jumeau, jumelle*. §. Animale binato, cioè Di due nature, o nato due volte. *Amphibie*. §. E delle Piante. Due pini binari.

BI'NDOLO. Sorta di strumento per vari usi, e socte, di diverse maniere. Dal moto, che per via di bindoli si dà a che che sia, si prende la voce Bindolo per Aggiramento. (Lat. oscillum.) *Escarpolette*, f. §. Bindolo si dice Colui, che aggira altrui.

BIO'CCOLO. Piccola particella di lana, spiccata dal vello: e dicesi di molte altre cose. (Lat. floccus) *Flocon*. §. Raccorre i bioccoli, si dice di Chi attentamente ascolta le altrui parole per riferirle. *Espionner, être aux écoutes*.

BIONDA, sust. Lavanda, colla quale le femmine si bagnano i capelli per fargli biondi. *Lessive pour rendre blonds les cheveux*.

BIONDEGGIARE. Essere, o apparir biondo. (Lat. flavere.) *Etre blond, blondir, devenir blond*.

BIONDELLA. Erba, detta altrimenti Centaurea minore. *Centaure*. §. Così detta, perchè cotta nella liscia, fà biondi i capelli.

BIONDETTO. Dim. di Biondo. (Lat. subflavus, flavulus.) *Un peu blond, blondin*.

BIONDEZZA. Astratto di biondo. (Lat. color flavus.) *Couleur blonde*.

BIONDISSIMO, sup. di Biondo. *Trés-blond*.

BIONDO. Colore tra giallo, e bianco; ed è proprio de' capelli, o peli. (Lat. flavus.) *Blond*.

* BIORDARE, v. ant. Bagordare.

BIPARTITO. Diviso in due parti. (Lat. bipartitus.) *Partagé, séparé, divisé en deux*.

BIPENNE. Sorta di scure. (Lat. bipennis.) *Hache à deux tranchans*.

BIRBA. Andare alla birba: lo stesso, che Baronare. *Gueuser, friponner*. §. Conoscer la birba: Scoprite la malizia, e l'inganno. *Découvrir une supercherie*.

BIRBONE. Lo stesso, che Barone, che va baronando. (Lat. erro.) *Gueux*. §. Forse dal lat. (Vir bone) usato ironicamente.

BIRBONEGGIARE. Far da birbone, pal-

paltoneggiare. (Lat. mendicando errare.) *Gueuser, mendier*.

BIRCIO. Losco, di corta vista, (Lat. luscus.) *Qui a la vue basse*.

BIRRA. Sorta di bevanda, che si compone per lo più di biada. (Lat. cervisia.) *Bierre*.

BIRRACCHIO. Vitello dal primo al secondo anno. (Lat. vitulus parvulus.) *Veau*.

BIRRO. Berroviere, sergente della Corte, ministro della Giustizia, che fa prigioni a stanza di essa gli uomini. (Lat. lictor.) *Archer, sbirre*. §. Prov. Dire le sue ragioni a' birri: vale Dirle a chi espressamente t'è contro, e non può ajutarti. (Lat. apud novercam queri.) I Franc. *Se confesser au renard*.

BISACCIA, e Bisacce. Sono due tasche collegate insieme con due cinghie, che si mettono all'arcion di dietro nella sella, per portar robe in viaggio. (Lat. mantica, hippoperæ.) *Besace, bissac*. §. Dal lat. (Bis & saccus.)

BISANTE. Moneta antica; nella quale erano improntati due santi. *Sorte de monnoie ancienne*. §. Diconsi oggi Bisanti, o Bisantini, a certe sottilissime, e minutissime rotelline d'oro, o d'orpello, che si mettono per ornamento sulle guarnizioni delle vesti.

BISANTINO. Dim. di Bisante. *V*.

BISARCA'VOLO. (Lat. atavus.) *Quadrisayeul*.

BISAVO. ⎫ Padre dell'avolo.
BISA'VOLO. ⎭ (Lat. proavus.) *Trisayeul*.

BISBETICO. Dicesi d'uomo stravagante, e per simil. lo stesso, che Fantastico. (Lat. difficilis, morosus.) *Facheux, difficultueux, fantasque*.

BISBIGLIARE. Favellar pian piano: detto dal suono, che si fà in favellando in quella maniera (Lat. susurrare.) *Chuchetter, parler bas*. §. E Pissi pissi, diciamo al Bisbigliamento.

BISBIGLIATORE. Che bisbiglia. (Lat. Susurrans.) *Qui chuchete*.

BISBIGLIATO'RIO. Che bisbiglia, di natura di bisbigliare. (Lat. clamosus.) *Chucheteur*.

BISBIGLIO. Il suono pel parlar bisbigliando. (Lat. susurrus.) *Bruit sourd, qu'on fait en parlant bas*.

BISCA. Luogo, dove si tiene giuoco publico. (Lat. alearorium.) *Lieu ou l'on joue au dez*, &c. *Academie de jeu*.

BISCAJUOLO. Colui, che frequenta la bisca. (Lat. lusor magnus.) *Joueur*.

BISCANTARE. Canterellare. (Lat. cantitare.) *Chanter bas*.

BISCANTERELLARE. Frequentativo di Biscantare. *Chanter souvent & tout bas*.

BISCANTO. Canto tagliato, onde vengono in vece di un canto a formarsene due. §. Biscanto, figur. Luogo riposto, luogo nascoso. *Cachette*.

BISCAZZA. Peggior. di Bisca. *Academie de jeu*.

BISCAZZARE. Giuocare il suo avere. (Lat. prodigere, ludo profundere.) *Se ruiner au jeu*.

BISCAZZIERE. Biscajuolo, giuocatore, frequentatore di biscazze. (Lat. aleator.) *Joueur de profession, brelandier ou berlandier*.

BISCHENCA. Cattivo scherzo: modo basso. (Lat. jocus amarus.) *Mauvaise plaisanterie*.

BI'SCHERO. Legnetto congegnato nel manico del liuto, o d'altro strumento simile, per attaccarvi le corde. (Lat. verticulus, verticillum. Gr. χίλλοψ.) *Cheville de lut ou d'autre instrument*. §. Denti a Bischeri: cioè, Radi, e lunghi a guisa di bischeri.

BISCHERUCCIO. Dim. di Bischero. *Petite cheville*.

BISCIA. Serpe. (Lat. coluber.) *Couleuvre*. §. Prov. Andarvi come la biscia all'incanto: cioè Indursi a far che che sia malissimo volontieri.

BISCIUOLA. Dim. di Biscia.

BISCOLORE. Di più colori. (Lat. discolor.) *Qui est de plusieurs couleurs*.

BISCOTTARE. Cuocere il pane a modo di biscotto. (Lat. torrere, bis coquere.) *Faire cuire le pain, comme le biscuit*. §. E figur. Ridurre a perfezione, *Perfectionner*.

BISCOTTATO, add. da Biscottare: Pane biscottato. *Pain fort cuit*. §. E dicesi di Cosa, che sia nel suo ordine perfetta. (Lat. omnibus numeris absolutus.) *Parfait, accompli*.

BISCOTTINO. Pezzetto di pasta con zucchero, e altro, cotto a modo di biscotto. (Lat. pastillus buccellatus.) *Biscuit*.

BISCOTTO, sust. Pane due volte cotto. (Lat. panis nauticus, buccellatum.) *Biscuit*. §. Prov. Imbarcarsi, o Porsi in galea, senza biscotto: vale Mettersi alle imprese senza i debiti provvedimenti. *S'embarquer sans biscuits*.

BISDOSSO. Cavalcare a bisdosso: cioè Senza basto, e senza sella. *Monter sans selle*.

BISESTARE. Venire, o essere il bisesto. (Lat. intercalari.) *Etre intercalaire, intercaler*.

BISESTILE, Che hà il bisesto, (Lat. intercalaris.) *Intercalaire, bissextil*.

BISESTO. E' quel giorno, che ogni quattro anni s'aggiugne al mese di febbrajo, per aggiustare l'anno col corso del Sole. (Lat. bisextus, dies intercalaris.) *Jour intercalaire, bissexte, c'est le 29. de Fevrier*.

BISFORME. Che hà due forme, biforme. (Lat. biformis.) *Qui a deux formes, qui a une double forme*.

BISGE'NERO. Marito della nipote. (Lat. progener.) *Le mari de la petite fille*.

BISLESSARE. Lessare alquanto, che diciamo Dare un bollore. (Lat. aliquantulum elixare.) *Faire donner un bouillon*.

BISLUNGO. Che hà alquanto del lungo, che tende al lungo, comme Bistondo, che hà del tondo, e simili. (Lat. oblongus.) *Presque long*.

BISMALVA. La malva salvatica. (Lat. althæa, bibiscus.) *Mauve, Guimauve*.

BISNIPOTE. Figliuol del nipote. (Lat. pronepos.) *Arriere petit fils*.

BISOGNA. affare, negozio, faccenda, (Lat. negotium, res.) *Affaire*.

* BISOGNAMENTO. Bisogna.

* BISOGNANZA. voc. ant. Bisogno.

BISOGNARE. Esser di necessità, occorrere, far di mestiere. (Lat. opus esse, oportere.) *Falloir, être necessaire*. §. Per Essere utile, e conveniente. (Lat. expedire, decere.) *Etre propre, être convenable, utile*. §. In vece d'Abbisognare. (Lat. indigere.) *Avoir besoin*.

BISOGNE'VOLE. Di bisogno, necessario, utile. (Lat. utilis.) *Necessaire, utile*.

BISOGNO. Mancamento di quella cosa, che in qualche modo si può far senza, e importa meno, che Necessità, la quale è Mancamento di quello, che non si può far senza, in modo veruno: Uopo, occorrenza. (Lat. indigentia, egestas.) *Besoin, disette*. §. Per Iscarsità, mancamento. (Lat. angustia, defectus.) *Disette, manque, defaut*. §. Al bisogno, avv. A proposito, e a tempo. *A temps, à propos*. §. Dicesi anche Bisogno, per la cosa, che bisogna. *La chose dont on a besoin*. Andare pe' bisogni di chi che sia. §. Anfibologicamente. E goderemci insieme come un sogno e non avrai a cercar di niun bisogno. §. D'ciamo A un bisogno, o A un bel bisogno: e val Forse. *Peut-être*. §. Prov. Il bisogno, o bisognino fà trottar la vecchia: cioè, La necessità costringe altrui all'operare. I Franc. *La necessité n'a point de Loi*. §. Prov. Al bisogno, si conoscono gli amici. *On connoit les amis dans le besoin*.

BISOGNO. Soldato giovane. (Lat. tyro.) *Nouveau soldat*.

BISOGNOSO. Che hà bisogno. (Lat. egenus, pauper.) *Qui est dant l'indigence*. Uomo bisognoso. *Pauvre*. §. Per Di bisogno, che bisogna, necessario. (Lat. necessarius.) *Necessaire*. Cosa bisognosa.

BISSO. Panno lino nobilissimo. (Lat. byssus.) *Lin très-fin*. La voce lat. è tradotta in varie guise da' Traduttori Francesi.

BISTENDARE. Levar la tenda. *Détendre*.

BISTENTARE. Stare in disagio, e bistento. (Lat. angi, cruciari.) *Etre mal à son aise, être inquiet, tourmenté*.

BISTENTO. Quasi doppio stento, gran pena, gran disagio. (Lat. animi, & corporis angustia.) *Tourment, peine, inquietude*.

BISTICCIARE. Contrastare, pertinacemente proverbiandosi. (Lat. rixari.) *Contester, disputer*.

BISTICCIO, e Bisticcico. Scherzo, che risulta da vicinanza, di parole, differenti di significato, e simili di suono; come, esvina, e lvena: di botto una botte. Gr. παρήχησις. *Equivoque*. Ulisse, o lasso! o dolce amore, io moto.

BISTONDO. Che hà del tondo, simile al tondo. (Lat. in rotunditatem vergens.) *Rond, arondi, presque rond*.

BISTORTO. Torto per ogni verso. (Lat. tortuosus, obliquus, indirectus.) *Tortu, oblique, courbe*. §. Per metaf. Malizioso, frodolente. *Fourbe, malicieux*. Ingegno bistorto. *Un esprit mal fait*.

BISTRATTARE. Trattare male, stranare. (Lat. malè tractare.) *Maltraiter*.

BISUNTO. (Lat. perunctus.) *Oint par tout, sale*.

BITONTONE. Aggiunto d'una sorta di fico.

BITORZO. ⎫ Quel rilievo, che
BITO'RZOLO. ⎭ scappa talora sopra la natural superficie delle cose. *Bosse, nœud*. §. *Tumeur, pustule*.

BITORZOLETTO. ⎫ Dim. di Bitor-
BITORZOLINO. ⎭ zolo. *Petite bosse*. §. *Petite tumeur*.

BITORZOLUTO. Che hà bitorzoli. (Lat. tuberosus.) *Raboteux*.

BITUME. Minerale untuoso, agevole ad abbruciare. (Lat. bitumen.) *Bitume.*

BITUMINOSO. Che genera bitume, che hà bitume. *Bitumineux.*

BITURRO. Burro. (Lat. butyrum.) *Beurre.*

BIVIO. Luogo di due strade. (Lat. bivium.) *Chemin fourchu, lieu où deux chemins aboutissent.*

* BIUTA, voce ant. Impiastro di materie grosse.

BIZZARRAMENTE, avv. Con bizzarria. *Bizarrement*. §. *Furieusement*. §. *Avec grace.*

BIZZARRIA. Astratto di Bizzarro: Fierezza. (Lat. furor.) *Colere*. §. Dicesi anche di cosa, che derivi da sottigliezza, e vivacità di concetto, e d'invenzione. *Politesse, beauté*. La bizzarria dell'arte. §. Per Sorta d'agrume, che è in parte cedrato, e in parte arancia: e dicesi tanto del Frutto, che dell'Albero, che lo produce.

BIZZARRISSIMO, sup. di Bizzarro. *Tres colere.*

BIZZARRO. Iracondo, stizzoso, cervel gagliardo. (Lat. ferox, iracundus.) *Colere, colerique*. §. Per Capriccioso. *Bizar e, capricieux*. Bizzarre fantasie. *Caprices.*

B L

BLANDIMENTO. ⎱ Voc. lat. Piace-
BLANDIZIA. ⎰ volezza, lusinga, carezze. (Lat. blandimentum, blanditiæ.) *Caresse, flatterie, douceur.*

BLANDIRE, voc. lat. Accarezzare, lusingare. (Lat. blandiri.) *Caresser, flatter.*

BLANDO, voc. lat. Piacevole, dolce, affabile, pieghevole. (Lat. blandus, comis.) *Doux, aimable, flatteur*. La carne de' Mortali è tanto blanda: Per Dilicata. *Delicat.*

* BLASFEMO, voce lat. Bestemmiatore. *Blasphemateur.*

BLOCCARE. Assediare alla larga, pigliando i posti, acciocchè non possano entrare i viveri. (Lat. laxiore obsidione cingere.) *Bloquer.*

B O

BOARO. Bifolco. *Bouvier.*

* BOATTIERE, voc. ant. Custode, o mercante di buoi. (Lat. bufequa.) *Marchand de bœuf, ou Bouvier.*

BOBOLCO. Bifolco. (Lat. bubulcus.) *Bouvier*. Dante lo disse nel femm. A seminar quaggiù buone bobolce. *Vachère.*

BOCCA. Quella parte del corpo dell'animale, per la quale si prende il cibo. (Lat. os oris, bucca.) *Bouche*. §. Bocca mia dolce. Modo di dire amoroso come Cuor mio. *Mon cher cœur*. §. Talora si prende pe'l sentimento del Gusto. (Lat. gustus.) *Le goût*. §. Nel plur. Si prende talora per Persone, come in Franc. *Il y a cent bouches dans une telle maison*. §. Onde Bocca disutile: si dica di Persona, che mangi, senza essere abile a guadagnare. *Bouche inutile*. §. Bocca, per simil. Dicesi dell'Apertura di molte cose, come vaso, pozzo, sacco, &c. *Bouche, ouverture*. Anche usarono così i Græci στόμα. §. Bocca del fiume, per la Foce. (Lat. ostium.) *Embouchure d'un fleuve*. §. Bocca dello stomacho; dicesi della Parte superiore di esso. *Le creux de l'estomac*. §. Bocca di fuoco: per qualsivoglia Arme da fuoco. *Toute sorte d'armes à feu*. §. Di buona, o di mala bocca: Dicesi di Chi è di assai pasto, o di poco. §. Dire, e Richiedere a bocca: cioè, Presenzialmente. (Lat. coram dicere.) *De bouche*. §. Andare in bocca ad uno: dicesi di cosa, che altrui pervenga con facultà nelle mani, ed in potere. §. Empiersi la bocca di che che sia: vale Parlarne strabocchevolmente. *Parler mal*. §. Essere in bocca alla morte: vale Essere in grandissimo pericolo di morire. *Etre à deux doigts de la mort*. §. Esser largo di bocca: dicesi di Chi parla senza rispetto, o timore alcuno. *Parler hardiment, être mal embouché*. §. E pel contrario, Favellare colla bocca piccina, o a bocca stretta: cioè, Con rispetto, e timidamente. *Hesiter, parler avec crainte*. §. Lasciare, o Rimanere a bocca dolce; cioè, Consolato, come con cibo soave in bocca. §. Metter di bocca: Dire in favellando più, che non è. (Lat. de suo addere.) *Mettre du sien*. §. Por bocca ad una cosa: Trattarne, ragionarne. *Parler d'une chose*. §. Porre la bocca in Cielo: Parlare di quelle cose, che per la loro grandezza eccedono l'umana condizione. *Parler de choses qui sont au dessus de nous*. §. Sapere una cosa di bocca d'uno, o Dirla per bocca d'uno: vale Saperla da colui. *Tenir une chose de quelqu'un*. §. Stare a bocca aperta: Ascoltare con grande attenzione. (Arrectis auribus astat.) *Tenir la bouche ouverte en écoutant quelque chose, bayer*. §. E talora stare a bocca aperta: vale Aspettar con desiderio. (Lat. inhiare.) *Souhaiter ardemment*. §. Venir la schiuma à la bocca; modo basso: Adirarsi grandemente. *Se mettre fort en colere*. §. A bocca baciata: cioè, D'accordo, e senza difficultà. *Sans difficulté*. Dicono i Franc. *Etre à bouche que veux-tu, être à même*. §. Prov. Bocca baciata non perde ventura; anzi rinnuova, come fà la Luna. §. Prov. Mentre uno hà i denti in bocca, e' non sà quel, che gli tocca. §. La bocca ne porta le gambe: cioè, Per via di mangiare si mantengono le forze. Dicono i Franc. *Faire jambes de vin*. §. Prov. In bocca chiusa non entrò mai mosca: cioè, Chi non chiede, non hà. §. Sciorre la bocca al sacco: Cominciare à dir liberamente quanto s'abbia nell'interno. §. Far bocchi: è Aguzzar le labbra inverso uno, in segno di dispregio, a guisa, che fà la bertuccia, che diremmo anche Far muso, e Coccare. (Lat. subsannare.) *Faire la mine*. §. Cavar di bocca una cosa. *Tirer les vers du nez.*

BOCCACCEVOLE. Dello stile, e maniera del Boccaccio: Parlar boccaccievole: Stile boccac-cevole &c.

BOCCACCEVOLMENTE. Alla boccaccevole. (Lat. Boccaccii more.) *A la maniere de Boccace.*

BOCCACCIA. Peggiorat. di Bocca. (Lat. os deforme.) *Une vilaine bouche.*

BOCCACCIANO. Del Boccaccio. *De Boccace.*

BOCCALACCIO. Peggior. di Boccale.

BOCCALE. Vaso di terra cotta, per uso, e misura di vino, e di cose simili, di tenuta di mezzo fiasco. (Lat. batiocus, cubigna. Gr. βαυκάλιον.) *Broc, bouteille, ou plutôt demie bouteille.*

BOCCALETTO. Dim. di Boccale. (Lat. urceolus.) *Petite bouteille.*

BOCCATA. Tanta materia, quanta si può in una volta tenere in bocca. *Bouchée*. §. Per Colpo, che si dà altrui nella bocca, con mano aperta. *Soufflet*. §. Non se saper boccata, o boccicata: Quando alcuna cosa non se ne sà niente. Dicesi anche: Non saperne straccio. *Ne sçavoir pas un mot d'une chose.*

BOCCHEGGIAMENTO. Il Boccheggiare.

BOCCHEGGIANTE. Che boccheggia. (Lat. moriens.) *Agonizant, mourant*. §. Per simil. Libertà boccheggiante. *Liberté mourante.*

BOCCHEGGIARE. Muover la bocca in morendo; e dicesi de' pesci, degli animali di terra, degli uccelli, e degli Uomini. *Ouvrir & fermer la bouche en mourant.*

BOCCHETTA. ⎱ Dim. di Bocca. (Lat.
BOCCHINO. ⎰ osculum, ofcillum.) *Petite bouche.*

BOCCIA. Fiore per ancor non aperto. (Lat. calyx.) *Bouton de fleur*. §. Per Vaso da stillare, o da conservar licori, o altri simili usi. *Vase.*

BOCCICATA. Dicesi, Non saperne boccicata: Quando d'alcuna cosa non se ne sà nulla. *N'en rien sçavoir.*

BOCCINO. Aggiunto, che comprende la spezie di tutti questi animali, come bue, vacca, vitello, e simili. Bovino. (Lat. bubulus.) *De race de bœuf.*

BOCCIO. Sen. Quel bottone ovato, dove il baco della seta si racchiude.

BOCCIOLINA. Dim. di Boccinola.

BOCCIOLOSO. Pien di bocce. (Lat. calycibus affluens.) *Plein de boutons.*

BOCCIUOLA. Piccola boccia. (Lat. calyculus.) *Petit bouton de fleurs.*

BOCCIUOLO. Fiore per ancor non aperto: boccia. (Lat. calyx.) *Bouton de fleurs*. §. Bocciuolo nelle canne, dicesi Quello spazio, che è tra un nodo, e l'altro. §. Per sorta di vaso.

BOCCONCELLO. Dim. di Boccone. (Lat. buccella.) *Petite bouchée.*

BOCCONE. sust. m. Nome. Tanta quantità di cibo, quanta in una volta si mette in bocca. (Lat. buccea, bolus.) *Bouchée*, f. Per simil Pezzuolo, come boccone. Esser tagliato a bocconi. *Coupé par bouchées*. §. Per metaf. Questo non è boccone da rifiutare. *Ce morceau n'est pas à rejetter*. §. Prov. Pigliare il boccone: cioè, Lasciarsi corrompere con donativo. In Franc. *Avaler la pilule*. §. Pigliare al boccone: Ingannare con allettamenti di premj. *Prendre à l'hameçon*. §. Prov. Boccone timproverato non affogò mai niuno: cioè, Che il beneficio non si toglie per rimproverarlo. §. Non esser boccone da uno: dicesi di Che che sia, che da quel tale non sia meritato. *Ce n'est pas un morceau pour lui.*

BOCCONE, o Bocconi, avv. In vece d'aggiunto: e vale Colla pancia verso la terra; contrario di Supino. (Lat. pronus.) *Courbé, panché*. Cadere bocconi, gettarsi boccone &c.

BOCCUCCIA. Dim. di Bocca, detto per vezzi. (Lat. osculum, ofcillum.) *Petite bouche.*

* BOCE. *V.* Voce.

* BOCIARE. V. ant. Palesar pubblicamente

te cosa segreta, o in lode, o in biasimo altrui. (Lat. publicare, promulgare.) *Divulguer*. §. Bociare dello Squittir del Segugio, seguitante la fiera, o la traccia di essa. *Suivre a la piste*. §. Onde viene il Prov. Bociare in fallo: cioe Parlar senza fondamento, e a caso. *Parler en l'air sans fondement*.

* BOFONCHIARE. Borbottare.

* BOFONCHINO. Che bofonchia: Borbottante. (Lat. querulæ murmurationis homo.) *Qui murmure continuellement*.

* BOGIA v. ant. Ne Pure na minimo che di segno di male, come dir Rogna, e simili. *Le moindre mal*.

BOGLIENTE. Che bolle. (Lat. bulliens, fervens.) *Bouillant*. Acqua bogliente. §. Per Caldo, cocente. (Lat. calidus, fervidus.) *Chaud, bouillant*. Arene boglienti. *Sables brulants*.

BOGLIENTISSIMO, sup. di Bogliente. *Très-bouillant*.

BOJA. Carnefice, Manigoldo. (Lat. carnifex.) *Bourreau*. §. Dicesi talora per ingiuria. *Bourreau*. §. Forse dal lat. (Boia) che è, istromento, col quale si legano i malfattori. *Carcan*.

BOLARME'NICO. Certa terra medicinale, di facultà diseccativa. (Lat. bolus armenus.) *Bol*. §. I moderni dicono Bolarmeno.

BOLCIONARE. Percuotere, e ferire con bolcione. (Lat. ariete quatere.) *Sapper*.

BOLCIONE. Strumento antico militare da romper muraglie. (Lat. aries.) *Belier*. §. Oggi più communemente Bolzone; e dicesi una Sorta di freccia, con capocchia in cambio di punta, che si tira con balestra grossa, chiamata Balestra a bolzoni.

BOLDRONE. Coperta da letto. (Lat. Lodix.) *Une converture de lit*.

BOLGIA. Valigia. (Lat. bulga, hippoperæ.) *Bourse, gousset*. §. Per simil. di quelle Valigie, che s'aprono per lo lungo, a guisa di cassa, significa quegli spartimenti, che Dante finge nell' Inferno.

BOLLA. Rigonfiamento, che fa l'acqua, piovendo, e bollendo, e gorgogliando, e così gli altri licori. (Lat. bulla.) *Bouillons; bouteilles qui se forment sur l'eau*. §. A questo rigonfiamento dicesi anche Sonaglio. (Lat. bulla, gr. πομφόλυξ.) §. E da questa simil. Quel rigonfiamento, o vescichetta, che si fa in sulla pelle degli Uomini, e degli animali, come bolla di rogna, di vajuolo, &c. (Lat. pustula.) *Boutons, pustules*. §. Bolla acquajuola: è una Piccola bollicina piena d'acqua. (Gr. ὑδατίς.) *Petite bouteille pleine d'eau, cloche, ampoule*. §. Onde il Prov. Fare d'una bolla acquajuola un canchero: che vale, D'un piccol disordine, farlo grandissimo. §. Bolla acquajuola, dicesi anche per ignominia.

BOLLA. Impronta del sugello, fatta per contrasegnare, e autenticare le scritture pubbliche, e particolarmente quelle di Papi, le quali bollate, si chiamano Bolle. (Lat. sigillum, diploma.) *Sceau*. §. Oggi più comunemente Bollo.

BOLLARE. Improntare, segnare, contrasegnare con suggello. (Lat. obsignare.) *Seller*.

BOLLATO, add. da Bollare. (Lat. obsignatus.) *Scellé*.

BOLLENTE. Bogliente. *Bouillant*. §. Per Rovente, sfavillante. *Brûlant, bouillant*.

BOLLICAMENTO. Leggier bollimento *Petit bouillonement*.

BOLLICELLA. Dim. di Bolla. *Petit bouillon*. §. *Petites pustule*.

BOLLICINA. Bollicola.

BOLLI'COLA. Dim. di Bolla. (Lat. pustula, bullula.) *Pustule, cloche, ampoule*.

BOLLIMENTO. Il bollire. (Lat. æstus.) *L'action de bouillir*.

BOLLIRE. Dicesi del rigonfiar de' licori, quando per gran calore lievano le bolle, e i sonagli. (Lat. fervescere.) *Bouillir*. §. Per Pigliare, e Avere in se soverchio calore. (Lat. fervescere.) *S'échauffer*. Le cose, che gli bollivano nell' animo: cioe Gli si rigiravano nel pensiero. *Les pensées qui lui rouloient dans l'esprit*. §. Bollire il sangue: Locuzione, colla quale denotiamo avere l'instinto del concupiscibile, o dell' irascibile appetito. *Faire bouillir le sang*. §. Bollire, s'usa anche per Barbottare. §. Farla bollire, e mal cuocere: dicesi di Chi voglia con sovranità far fare altrui ciò, che gli pare. §. Bollire in pentola un negozio: Trattarsene segretamente. §. Il principio del bollire si dice Grillare; e'l maggior colmo Crosciare.

BOLLITO, add. da Bollire. (Lat. fervefactus.) *Bouilli*. §. Aggiunto a Pane: vale, Pane cotto nell' acqua, che dicesi tanto Pan cotto, che Pan bollito; ed è sorta di minestra leggiera, e di facile concozione. §. Onde il Prov. Pan bollito, fatto un salto egli è smaltito.

BOLLITURA. Decozione. Quell'acqua, o altro licore, nel quale ha bollito che che sia: cuocitura. (Lat. decoctum.) *Décoction*. §. E l'Atto del bollire, per tempo proporzionato. (Lat. ebullitio.) *Ebulition, bouillonement*.

BOLLO. Suggello, con che si contrasegnano, e s'autenticano molte cose. (Lat. sigillum.) *Sceau*.

BOLLORE. Gonfiamento, e gorgoglio, che fa la cosa, che bolle. (Lat. ebullitio, fervor.) *Bouillonement*. §. Per Sollevamento, infiammamento d'animo. (Lat. æstus.) *Colere*.

BOLO. Sorta di terra medicinale, che anche si riduce in vasi. *Bol*.

BOLOGNINO. Nome di moneta Bolognese, di valuta di sei quattrini. *Sorte de monnoie*.

BOLSA'GGINE. L'esser bolso. (Lat. dyspnæa.) *Asthme*.

BOLSO. Infermo, che con difficoltà respira, per soprabbondanza d'umidità, e grossa ventosità nelle interiora. (Lat. dyspnoicus.) *Asmatique*. §. aggiunto a cavallo. *Poussif*.

BOLZONARE. Lo stesso, che Bolcionare. (Lat. sagittis petere.) *Sapper*.

BOLZONATA. Colpo di bolzone. (Lat. ictus sagittæ, sive arietis.) *Coup de Belier*.

BOLZONATO. Lo stesso, che Bolcionato, add. da Bolzonare. (Lat. sagittis fixus.) *Percé de coups de fleche, sappé*.

BOLZONE. *V.* Bolcione.

BOMBA. Luogo determinato, e privilegiato nel giuoco del pome, donde altri parte, e ritorna. (Lat. meta.) *But*. §. Toccar bomba: vale Arrivare al luogo determinato. (Lat. metam attingere.) *Venir au but*. §. Tornare a bomba; Tornare al dovere.

BOMBA. Palla di ferro piena di fuochi artificiali, che buttasi nelle Città, e negli alloggiamenti. (Lat. pila incendiaria.) *Bombe*.

BOMBABABA'. Nome di Canzona, solita a cantarsi dalla plebe di Firenze.

BOMBANZA. Voc. ant. Forse Allegrezza, giubilo, gioja. (Lat. lætitia, voluptas.) *Joye, plaisir*. Dicono anche i Franc. *Bombance*.

BOMBARDA. Tromba di fuoco artifiziale, forse simile allo scoppio degli antichi, perchè al tempo di questi autori non erano in uso l'artiglierie. *Bombarde*. §. E per Sorta d'artiglieria. *Bombe*.

BOMBARDARE. Trarre colla bombarda a che che sia. *Bombarder*.

BOMBARDIERA. Buca nelle muraglie, onde si tira la bombarda. (Lat. ballistarium.) *Lieu ou l'on pose la bombarde*.

BOMBARDIERE. Colui, che carica, e carica le bombarde; e anche generalmente ogni sorte di artiglierie. (Lat. ballistarius.) *Bombardier*.

BOMBERACA. Sorta di gomma, altrimenti detta Gommarabica. Orichicco. (Lat. resina.) *Resine*.

BO'MBERE, e B'ombero, sust. Lo stesso, che Vomero. (Lat. vomer.) *Sorte de charrue, charrue*.

BOMBETTARE. Bere spesso: detto così da Bombo. (Lat. potitare, cyathissare.) *Boire souvent, ne faire que boire*.

BOMBO. Voce, colla quale i bambini chiamano la bevanda. Varrone disse (Bua) i Franc. dicono *Bibi*: voce bassa.

BO'MBOLA. Sorta di vaso di vetro col collo torto, da tener vino, o simili: Boccia. *Bouteille*.

BOMBOLETTA. Dim. di B'ombola. *Petite phiole*.

BO'MERO. Strumento di ferro, col quale, in arando, si fende la terra. (Lat. vomer.) *Le soc de la charrue*.

* BOMICARE, } Voc. ant. Vomitare, recere. (Lat. vomere.) *Vomir*.
* BOMIRE. }

BONACCIA. Propriamente lo stato del mare in calma, ed in tranquilità. (Lat. & gr. malacia.) *Bonace*. §. E per ogni sorta di buona, e felice fortuna. (Lat. res secundæ.) *Bonheur*. §. Prov. Affogare nella bonaccia: cioè Trascurare nella prosperità le cose sue.

BONARIAMENTE. Voc. ant. Alla buona. (Lat. ex æquo, & bono.) *Bonnement*.

* BONARIETA'. Voc. ant. Bontà. (Lat. probitas.) *Bonté*.

* BONA'RIO. Voc. ant. Che hà bontà, buono. (Lat. civili ingenio.) *Bon, doux*, &c.

BONCINELLO. Ferro bucato dall'un de' lati, messo nel manico del chiavistello, o affisso in che che sia, per ricevere la stanghetta de' serrami. *Verrouil*.

BONEGGIARE, neut. pas. Farsi buon d'una cosa: cioè, Attribuirsela; come Abbellirsene, farsene bello. *Se parer*.

BONIFICARE. Ridurre in miglior forma. (Lat. instaurare, reficere.) *Ameliorer*. §. Neut. pas. Bonificarsi. *S'ameliorer*.

BONIFICATO, add. da Bonificare. *Amelioré*.

BONIFICAZIONE. Il bonificare. (Lat. instauratio.) *Amelioration*. §. Talora si prende per lo Luogo bonificato. *Amelioré*.

BONISSIMO, e Buonissimo, sust. *Très-bon*.

* BONITA', v. ant. Bontà.

* BONI'ZIA, v. ant. Bontà, contrario di Malizia. *Bonte*.

BONTA'. Il buono, e la buona qualità, che si ritrova in qualunque cosa. (Lat. bonitas.) *Bonté*. §. Bontà di qualcuno; così detto quasi avverb. *Graces a quelqu'un; faute de quelqu'un*. Però, che a quello non fu posto: bontà del padre. Cioè, cagione, o trascuraggine. §. * Bontà, per Cagione. *Cause*.

* BONTADOSAMENTE, e Bontadiosamente, voc. ant. Con bontà, con lealtà, con virtù. (Lat. probiter, fideliter.) *Avec bonté*.

* BONTADOSO, e Bontadioso, voc. ant. Pien di bontà. (Lat. probus.) *Bon*.

BORBOGLIAMENTO. Il borbogliare. (Lat. susurrus.) *Murmure, bourdonnement*.

BORBOGLIARE. Quasi Mormorare, o borbottare. (Lat. susurrare, strepere.) *Murmurer, bourdonner*. §. *Gazouiller*.

BORBOGLI'O. Borbogliamento, romore. (Lat. susurrus, strepitus.) *Bourdonnement, bruit, murmure*. §. *Gazouillement*. §. Direbbesi anche Frastuono, e Frastuolo.

BORBOTTAMENTO. Il borbottare. (Lat. murmuratio.) *Bourdonnement, bruit sourd, murmure; l'action de marmotter*.

BORBOTTARE. E' propriamente Quando alcuno, non contentandosi d'alcuna cosa, o avendo ricevuto alcun danno, se ne duole fra se con sommessa voce, e confusa. (Lat. secum stomachari.) *Murmurer, grondee, grumeler, marmotter*.

BORBOTTARE, sust. L'atto del borbottare. *Murmure, grouderie &c.*

BORBOTTATORE. Che borbotta. Mormoratore. (Lat. susurro.) *Grondeur, qui murmure tout bas*.

BORBOTTINO. Sorta di vaso da bere. *Sorte de gobelet*.

BORBOTTI'O, e borbottare, sust. (Lat. murmuratio.) *Murmure*.

BORBOTTONE. Che borbotta, borbottatore. *Qui murmure entre ses dents*.

BORCHIA. Scudetto colmo, che per lo più non eccede la grandezza d'un fiorin d'argento, e serve a varj usi, e sempre per ornamento. (Lat. bulla.) *Sorte d'ornement*. E con belle borchie, e fibbie, e rosette adornandosi.

* BORDAGLIA. Fior. Quantità di gente vile, e abbietta: genìa, canaglia. (Lat. plebecula.) *Populace*.

BORDATO. Spezie di tela. *Sorte de toile*. §. E Bordato. Veste da Donna, fatta di tal tela. *Habit fait de cette toille*.

BORDEGGIARE. Term. marinaresco: dicesi d'un Vascello, allora, che senza vento favorevole pur cerca d'acquistar cammino; il che si dice ancora Star sulle volte. (Lat. huc atque illuc volvi.) *Louvoyer*.

BORDELLARE. Stare in bordello, usare, praticare, vivere con costumi da bordello, puttaneggiare. (Lat. scortari, meretricari.) *Mener une vie debauchée; vivre, aller dans des lieux de prostitution*.

BORDELLIERE. Frequentator di bordello, puttaniere. (Lat. scortator.) *Qui frequente de mauvais lieux*.

BORDELLO. Luogo publico, dove stanno le puttane, chiasso. (Lat. ganea, lupanar.) *Lieu de prostitution*. §. Dicesi Mandare in bordello, per Dar brutto commiato. (Lat. jubere in malam crucem abire.) §. Fare il bordello, o del bordello: Far baje, scherzare. *Faire du tintamarre*. §. Prov. Avere un piè in bordello, e l'altro allo Spedale: di Chi è vituperoso, e mendico. §. Bordello, diminutivo da (Bord) vocabolo Sassonico antico, che significa Casa: cioè Casellìne piccole essendo per lo più le case delle Puttane.

BORDO. Spezie di tela; forse lo stesso, che ora si dice Bordato. *Sorte de toile*. §. Bordo. Term. marittimo: Tutta quella parte del vascello, che da' fianchi stà fuor dell'acqua. *Bord*.

BORDONE. Bastone, che usano i pellegrini in viaggio per appoggiarsi. (Lat. hastile.) *Bourdon*. §. Per Tenore, term. di Musica. §. Tenere il bordone: vale Tenere il Fermo. §. Bordone, le cinque Stelle, una della spalla, una del calcagno, e tre della cintola d'Orione. *Les cinq etoilles d'Orion*. §. Bordoni, diconsi alle Penne, e peli, quando cominciano a spuntar fuori. *Poils, ou plumes, qui commencent a pousser*.

BO'REA. Nome di vento di Tramontana: Tramontano. (Lat. borea, aquilo.) *Borée, aquilon, vent du Nord*.

BOREALE. Di Borea: settentrionale. (Lat. borealis, arcticus, septentrionalis.) *Boreal, septentrional, arctique*.

BO'REO. Boreale.

BORGATA. Più borghi insieme. (Lat. compolis.) *Plusieurs bourgs ensemble; bourgade*.

BORGHESE, e Borgese. Lo stesso, che Cittadino. *Bourgeois*. §. Si prende talora per Abitatore di Borgo. *Villageois, ou qui demeure dans les Fauxbourgs*.

BORGHETTO. Dim. di Borgo. (Lat. viculus.) *Hameau*.

BORGHIGIANO. Abitator de' Borghi. *Villageois*. §. *Qui demeure dans les fauxbourgs*.

BORGO. Strada, o raccolto di più case, senza ricinto di mura particolari, e propriamente gli Accrescimenti di case fuor delle mura delle Terre murate. (Lat. suburbia, vicus, pagus.) *Village*. §. *Bourg. Fauxbourg*. Pure dicesi Borgo a molte strade, che prima erano fuori, e poi sono dentro a nuovo ricinto di mura. §. Nel plur. fa Borghi, e gli Antichi dissero anche * Borgora.

BORGOGNOTTA. Sorta di celata, che cuopre solamente la testa con un ferro, che scende poi sopra il naso. (Lat. galea.) *Sorte de casque*.

BO'RIA. Vanità, ambizione, vanagloria. (Lat. superbia, ambitio.) *Vanité, orgueil, ambition, vaine gloire*. §. Direbbesi anche Albagia.

BORIARE. Neut., e neut. pas. Aver Boria. (Lat. gloriari.) *Etre orgueilleux, avoir de la vanité*.

BORIOSO. Che hà boria, superbo, ambizioso. (Lat. superbus, elatus, ambitiosus.) *Orgueilleux, vain, glorieux*.

* BO'RNIO, v. ant. Cieco, o Lusco, o di corta vista. Dal Franc. *Borgne*.

BORNI'OLA. Giudicio dato contra al giusto, per lo più di giuoco. *Injustice au jeu*. §. Forse da Bornio in sent. figur. che vale Ingiusto.

BORRA. Cimatura, o tosatura di pelo di panni lani. (Lat. tomentum.) *Bourre*. Dal lat. (Burra.) §. Per metaf. Ripieno, e superfluità di parole nelle scritture, così detta, perchè la borra ad altro non è buona, che a riempiere. *Superfluité de paroles*. L'usarono anche in questo sentimento i Latini: (Burras, quisquilias, ineptiasque.)

BORRACCIA. Peggior. di Borra. §. Per quella Fiasca di cuojo, che usano i viandanti. *Gourde*. Avvertasi, che la voce Franc. significa una Zucca, essendo, uso di far di esse una specie di fiasca, quando son secche.

BORRACE. Materia, che si trova nelle miniere dell'oro, dell'argento, e del rame. (Lat. chrysocolla.) *Borax*. §. Per Borraggine. *Buglose*.

BORRA'GGINE. Erba nota, buona

BORRANA. Sa mangiare. (Lat. buglossum.) *Buglose*.

BORRATELLO. Dim. di Borro.

BORRO. Luogo scosceso, dove, quando che sia, scorra acqua. *Lieu escarpé*. §. Per metaf. Il caldo borro; Disse Dante.

BORRONCELLO. Dim. di Borrone.

BORSA. Sacchetto di varie fogge, grandezze, e materie, per uso di tener danari; forse dal Gr. *Βύρσα*. Che vale Cuojo. (Lat. crumena, marsupium.) *Bourse*. §. Per metaf. Enfiato. §. Per quella Valigia, che s'apre, e serra a guisa di borsa, ma da piè, e da capo. (Lat. hippoperæ.) *Malle, valise*. §. Avere una cosa in borsa: si dice dell'Ottenere quel, ch'e' si cercava infallibilmente. §. Tenere la borsa stretta: Essere avaro. §. Aver buona borsa: dicesi di Chi hà molto danaro. *Avoir la bourse bien garnie*. §. Buona borsa assolut. Chiamasi Colui, che è ricco. *Bonne bourse, riche, qui pase*. §. Borse, per quella Valigia, o sacchetto, ove si pongono le polizze co' nomi de' Cittadini per trarne i maestrati. (Lat. urna.) *Urne, scrutin*. §. Onde Esser nelle borse: dicesi di Chi corre il rischio di qualche ventura, o sorte. §. Borsa, si dice anche la Coglia, cioè il ripostiglio de' testicoli. (Lat. scrotum.) *Bourses*. §. Da borsa Sborsare, che val Pagar danari. *Débourser*.

BORSAJUOLO. Tagliaborse. (Lat. manticularius, zonatius.) *Voleur, filou, coupeur de bourses*.

BORSELLINO. Dim. Di Borsa. (Lat. locellus.) *Petite bourse*. §. *Gousset*. §. Per simil. Ornamenti poetici tratti dal borsellino d'Orazio. §. Prov. Soffiar nel borsellino; vale Smarrire i suoi danari. Varrone disse (Lavare alvum marsuplo.)

BORSIGLIO. Borsellino.

BORSETTA. Dim. di Borsa. (Lat. pasceolus, locellus.) *Petite bourse*.

BORSOTTO. Borsa, o borsa grande. (Lat. marsupium.) *Bourse, bourson*.

BORZACCHINO. Stivaletto, calzaretto, che viene a mezza gamba. (Lat. phecassium, cothurnus.) *Brodequin*.

BOSCAGLIA. Gran bosco, o più boschi insieme. (Lat. nemus.) *Forets*.

BOSCAIUOLO. Quegli, che taglia, abita, frequenta, ed ha in custodia il bosco. (Lat. nemoris custos.) *Garde de bois*.

BOSCATO. Aggiunto di luogo, che hà bosco. (Lat. nemorosus.) *Plein de forêts, de bois*.

BOSCHERECCIO. Di bosco, o da bosco.

sco, salvatico, (Lat. agrestis, sylvestris, nemoralis.) *Sauvage, de bois, de forêt*. §. *Pastoral*.

BOSCHETTO. Dim. di Bosco. *Petit bois*. §. Boschetto, dicesi anche all' Uccellare, dove si prendono i tordi alla pania.

* BOSCHIGNO, voce ant. Boschereccio.

BOSCO. Luogo pien d' alberi salvatichi, dal gr. βόσκειν, che vale Pascere. (Lat. nemus, sylva, lucus.) *Bois*. §. Prov. Esser da bosco, e da riviera: cioè Atto a qualunque cosa. scaltrito, esperto, da tutta botta. (Lat. omnium horarum homo.) I Franc. dicono. *Bon au poil & à la plume*.

BOSCOSO. Pien di boschi. (Lat. nemorosus; sylvosus.) *Plein de bois, de forêts*.

BO'SIMA. Sterco di bue. *Bouse de vache, fiente*.

BOSSO. Pianta, o arbuscello noto, di perpetua verdura; oggi più comunemente Bossolo. (Lat. buxus.) *Buis*. Alcuni dicono anche *Benis*.

BOSSOLETTO. } Dim. di Bossolo,
BOSSOLINO. } vaso. (Lat. pyxidicula.) *Une petite boete*.

BO'SSOLO. Lo stesso, che Bosso, pianta. *Buis*. §. Bossolo: Vasetto piccolo, comunemente di bossolo. (Lat. pyxis.) *Boete*. §. Per quel Vaso, ove si mettono i dadi in giuocando. *Cornet*. §. Per Vasetto da raccorre i partiti. Gr. καδίσκος. Budeo lo disse anche in lat. (Cadiscus.) *Scrutin*. §. Per * Concavità. *Creux*. §. In Prov. Si dice, Che si dee far la limosina colla borsa, e non col bossolo: cioè, Che non si dee giudicare in favor de' poveri per compassione, ma per giustizia. §. Soffiar nel bossolo; si dice Donna, che si liscia. *Se farder*.

BOTA'NICO, add. Attinente ad erbe. *Botanique*.

BOTA'NICO, sust. Colui, che hà, e professa notizia dell' erbe, e frutici. (Lat. herbarius.) *Botaniste*.

* BOTARE, neut. pas. Votare, far voto. (Lat. vovere.) *Vouer, faire un vœu*. §. In sign. att. Obbligar per voto.

* BOTI'O, voce ant. Votato, che hà fatto voto. *Qui a fait un vœu*.

* BOTO. *V.* Voto.

BO'TOLA. Dicesi quella Buca, onde talora si passa da un piano ad un' altro, che si cuopre poi con cateratte. *Trape*.

BO'TOLO. Spezie di can piccolo, e vile. *Roquet, petit chien à poil court, & droit*.

BOTTA. Animal velenosissimo, di forma simile al ranocchio. (Lat. rubeta, bufo.) *Crapeau, espece de grenouille venimeuse qui se tient dans les buissons*. §. Prov. hà dato la zampa della botta: Dell' avere interamente guadagnato, ed essersi impadronito dell' altrui grazia.

BOTTA, Botto, colpo, percossa. (Lat. ictus, percussio.) *Coup, botte*. §. Di qui Pettabbotta. §. Dicesi di Tutta botta, a botta di moschetto, e simile di Quelle armadure, che resistono a tali botte. *Armes à toute épreuve*. §. Dare una botta: dicesi del Motteggiare pungente. *Railler d'une maniere piquante*. I Franc. nel medesimo sig. *Porter une botte à quelqu'un*. §. E Botta risposta: Quando subito vien replicata. *Riposte*.

BOTTACCIO. Barletto, fiasco. (Lat. orca.) *Flacon*. §. Per Quella quantità di vino, che è rigaglia de' veturali, allora, che portano vino. §. Bottaccio, si dice a Quel membro della pietra concia bistondo, fatto a guisa di cordone. §. Bottaccio, si dice ad una spezie di tordo. *Sorte de grive*.

BOTTAGLIE. Dal. Fran. *Bottes*. Forse Stivali.

BOTTAJO. Quegli, che fà, o racconcia le botti. (Lat. doliarius, cupiarius.) *Tonnellier*.

BOTTARGA. Spezie di salume fatto d' uova di pesce, come il Caviale. *Boutargue; œufs de poissons salés*.

BOTTE, sust. fem. Vaso di legname, nel quale comunemente si conserva il vino, o simili. (Lat. dolium, lagena.) *Tonneau*. m. §. Prov. La botte non può dare se non del vino, ch' ella hà: cioè Ciascuno fa azioni conformi a se stesso; e pigliasi sempre in cattivo significato. §. Dare un colpo alla botte, e una al cerchio: cioè, Parte negare, e parte concedere, per venire all' intento suo. (Lat. æqualia capita reddere in pugna.) E lo stesso dicesi, di Chi tiri innanzi più faccende ad un tempo, quando l' una, e quando l' altra. §. Prov. E' non si può aver la moglie briaca, e la botte piena: cioè, Cattivo ministro con mantenimento di facultà.

BOTTEGA. Stanza, dove gli artefici lavorano, o vendono le merci loro. (Lat. officina, taberna.) *Boutique*. §. Forse dal lat. (Apotheca.) Che significa Conserva. §. Far bottega, vuol dire: Stare a bottega. (Lat. officinam habere.) *Etre en boutique*. §. Far bottega sopra una cosa: dicesi del Trarne utilità propria contro il dovere, e contro la convenienza. §. Bottega assolutamente per Interesse. *Intérêt*. §. Tornare a bottega: vale Tornare al dovere, tornare al discorso, tornare a quel, ch' importa. §. Prov. La bottega non vuole alloggio: cioè, La bottega non ammette forestieri, che vi si fermino a cicalare, e intertompano il lavorio.

BOTTEGAJO. Quegli, che esercita la bottega. (Lat. tabernarius.) *Marchand*. §. E Bottegajo, dicesi Colui, che è solito di andara a comprare ad una tal bottega. *Pratique, chalant*.

BOTTEGHETTA. Piccola bottega. (Lat. officinula.) *Petite boutique*.

BOTTICELLA. Dim. di Botta. *Coup leger*. §. Per Dim. di Botte. *Petit tonneau*.

BOTTICELLO. Dim. di Botte. (Lat. laguncula.) *Petit tonneau*.

BOTTICINA. Dim. di Botta. *Coup leger*. §. Per Dim. di Botte. *Petit tonneau*.

BOTTIGLIERE. Da Botte: Soprastante al vin della mensa. (Lat. pincerna.) *Bouteillier, boutiller, échanson*. §. *Sommelier*.

BOTTIGLIERIA. Luogo dove si prepara, e s' imbandisce il vino, e le altre bevande per uso del signore, o de' convitati. *Office*. §. *Sommelerie*.

BOTTINO. Preda propriamente de' soldati. (Lat. militum præda, manubiæ.) *Butin*. §. Dal Tedesco (Beute) che vale lo stesso. §. Mettere a bottino: vale Saccheggiare. (Lat. prædari, depopulari.) *Mettre au pillage*.

BOTTINO. Ricetto d' acqua, detto anche Recipiente, o pozzo murato, e chiuso per smaltirla. *Reservoir*.

BOTTO. Percossa, colpo. (Lat. ictus, percussio.) *Coup*. §. Di botto. avv. Vale, Di colpo, Di subito. *Tout d'un coup*. E svina, e svena di botto una botte.

BOTTONATURA, e Abbottonatura. Quantità, ed ordine di bottoni, messi in opera per abbottonare un vestito. *Garniture de boutons*.

BOTTONCELLO. } Dim. di Bottone.
BOTTONCINO. } (Lat. globulus.) *Petit bouton*.

BOTTONE. Piccola pallottolina di diverse fogge, e materie, che s' appicca a' vestimenti per affibbiargli. (Lat. globulus.) *Bouton*. §. Per sim. Bottone dicono i Medici un piccolo rinvolto, dentrovi che che sia, per uso di loro arte. §. Per Quella pallottolina, per lo più di cristallo, che s' appicca agli strumenti, o cannelli di cristallo, per riconoscere i gradi del caldo, e del freddo, e per altre diverse operazioni. *Phiole*. §. Bottone. Quello strumento di ferro, col qual s' incende, perchè hà in cima una pallottola a guisa di bottone. §. Bottone. Boccia d' alcuni fiori, come di rose, e simili. *Bouton*. §. Per Sorta d' imboccatura per la briglia del cavallo. §. Bottone, dicesi Quel parlar coperto, il quale con acuto motto punge altrui; e dar così fatti bottoni, si dice anche Sbottoneggiare. §. Date, Gettate, e simili un bottone: vale, Dar cenno; Favellarne brevemente, e coperto; Far menzione, &c. *Toucher*.

BOTTUME. Quantità di vasi da vino d' ogni maniera. *Quantité de tonneaux; futailles*.

BOVE, sust. fem. Spezie di catena, e di legame. (Lat. boja, arum.) *Entraves*. La Bove de' prigioni. §. Per * Bue. *Bœuf*.

BOVILE. *Etable à bœufs*.

BOVINA. Sterco di bue. (Lat. stercus bubulum, buceda.) *Bouse, fiente de bœufs ou de vaches*.

BOVINO, add. di Bue. (Lat. bovillus, bubulus.) *De race de bœuf, toute leur espece*.

BOZZA. Enfiato, o enfiatura. (Lat. tumor, tuberculum.) *Tumeur, enflure*. §. Per Bugia, che con altro nome si dice anche Carota. *Mensonge*. m. §. Onde Ficcar bozze, e Piantar carote: dicesi di Chi appostatamente racconta cose false per farle credere per vere. *Mentir, en imposer*. §. Bozza. Prima forma non ripulita, ne condotta a perfezione, propriamente di scultura, pittura, o simili. (Lat. graphis.) *Ebauche, crayon*. §. Di qui Abbozzare, ch' è Dar la prima forma così alla grossa. *Ebaucher*.

BOZZACCHIO. Quasi lo stesso, che Bozzacchione; ed è più in uso. Susina, che su 'l maturare intristisce. *Prune qui se gâte en se nouant, prune avortée*. Credo, che in Francia non si vegga questo effetto nelle prugne. §. Prov. Le susine mi divengon bozzacchi: e vale Quando altri trae da buon principio cattiva fine. §. Da Bozzacchio Imbozzacchire, e Sbozzacchire. *V.*

BOZZACCHIONE. Susina, che in full' allegare intristisce, e ingrossando fuor del convenevole, diventa vana. §. Per simil. Le poppe vizze delle donne. *Tétasses*.

BOZZACCHIUTO. Aggiunto ad uomo: vale Piccolo, grossacciuolo, malfatto, sproporzionato. *Mal-bâti, malfait*.

BOZAGO. Lo stesso, che Abbozzago. (Lat. bureo.) *Busard*.

BOZZETTO. Bottone, boccia. (Lat. calyx.) *Bouton*.

BOZZIMA. Pasta di stacciatura, o di cruschello, d'untume, ed d'acqua, colla quale si frega la tela in telajo per rammorbidarla, che si dice Imbozzimare. *Chas*.

* BOZZO, voc. ant. Quegli, a chi la moglie fa fallo: becco. *Cocu*. §. Per Bastardo. *Bâtard*.

BOZZO. Pezzo di pietra lavorato alla rustica. *Pierre brutte*.

BOZZOLARE. Torre piccola parte di che che sia. (Lat. libare, decerpere.) *Gouter*.

BOZZOLETTO. Dim. di Bozzolo.

BOZZOLO. Lo stesso, che Bozza. *Tumeur, enflure*. §. *Bosse*. §. Per Quel gomitolo ovaro, dove si rinchinde il baco filugello, facendo la sera. *Peloton*. §. Per Misura del Mnnajo, colla quale piglia parte della materia macinara per mercede della sua opera.

BOZZOLOSO. Pien di bozzoli. (Lat. tuberculorum plenus.) *Plein de boutons*. §. *Plein de bosses*.

BOZZOLUTO. Bozzoloso. (Lat. tuberosus.) *Raboteux, plein de bosses, de boutons*. §. Si dice anche Bitorzoluto, e Bernoccoluto.

BR

BRACA. (Lat. braca.) *V.* Brache.

BRACAJUOLA. Brachetta. *V.* Brache. *Caleçons*.

BRACCETTO. Dim. di Braccio. *Petit bras*.

BRACCHEGGIARE. Cercar minutamente: tolta la metaf. da' bracchi. (Lat. diligenter investigare.) *Chercher soigneusement*.

BRACCHETTO. Bracco piccolo. (Lat. catellus gallicus, carella sagax.) *Petit braque ou brac, espece de chien*.

BRACCHIERE. Quegli, che guida i bracchi. *Piqueur*.

BRACCIAJUOLA. Bracciale.

BRACCIALE. Quella parte dell'armadura, che arma il braccio. (Lat. brachiale.) *Brassard*. §. Strumento di legno, che arma il braccio per giuocare al pallon grosso. *Brassard*.

BRACCIALETTO. Dim. di Bracciale. *Petit brassard*.

BRACCIATA. Tanta materia, quanta in una volta può strignersi colle braccia; onde Bracciata di legne, di panni, &c. *Brassee*.

BRACCIATELLO. Spezie di ciambella grande. (Lat. spira.) *Espece d'échaude*.

BRACCIERE. Rom. Colui, che dà il braccio alle Dame. *Ecuier*.

BRACCIESCO, add. di Braccio. (Lat. brachialis.) *Qui concerne le bras*.

BRACCIO. Membro dell'uomo, che deriva dalla spalla, e termina alla mano. (Lat. brachium.) *Bras*. §. Nel plur. si dice communemente Braccia. §. Per figura, vale Protezione, Balía, Autorità, Forza, Potenza. (Lat. manus, auctoritas.) *Pouvoir, protection, force, puissance*. §. Per simil. Terra, o Mare, che per ispazio lungo, stretto, e curvo entrino l'un nell'altro. (Lat. brachium.) *Bras de mer*. §. Per Misura di trè palmi. (Lat. cubitum, cubitus.) *Coudee, brasse*. §. Vivere, campare, o simili, delle sue braccia: vale Delle proprie fatiche, e de' proprj sudori. *A la sueur de son front*. §. Braccio quadro: è quello spazio compreso da quattro lati uguali di un braccio per ciascuno, congiunti ad angoli retti. *Une coudée en quarré*. §. A braccia quadre, avv. Largamente. *Abondamment, largement*. §. Pregare colle braccia in croce: vale Pregar umilmente. *Supplier*. §. Aver nelle braccia: Possedere, reggere. *Posseder, avoir en sa disposition*. §. Fare alle braccia: lo stesso, che Fare alla lotta, lottare. (Lat. luctari.) *Luter*. §. Così Giuocare alle braccia, vincere alle braccia, &c. §. Cascare le braccia: Sbigottirsi, abbandonarsi. *Se decourager*. §. Condurre, o Menare a braccia: vale Sostenere, e reggere in sulle braccia chi non vuole, o non può reggersi da se medesimo. *Porter par-dessous les bras*.

BRACCIONE. Accrescit. di Braccio. (Lat. immanis lacertus.) *Grand & gros bras*.

BRACCIUOLA. Bracciajuola. (Lat. brachiale.) *Brassard*. §. Per Ispezie di manica. *Manche*.

BRACCIUOLO. Appoggio, sostegno delle braccia. (Lat. brachiale fulcimentum.) *Accoudoir*.

BRACCO. Cane, che tracciando, e fiutando, trova, e lieva le fiere. (Lat. canis odorus, canis gallicus, molossus, vestigator.) *Braque, chien de chasse*. Dal Tedesco (Brachen) §. Vene sono di varj modi, come Bracco da fermo; da punta, da sangue &c.

BRACE. e Bracia. Fuoco senza fiamma, che resta delle legne abbruciare. (Lat. pruna.) *Braise*. §. Fare a brace, Tenere a brace, e simili: dicesi di Chi fa, o tiene alcuna cosa a caso. §. Prov. Cader della padella nella brace: e vale Uscir di cattiva congiuntura, dando in una peggiore. *Tomber de fievre en chaud mal*. §. Brace: dicesi a' Carboni di legna minute spenti. *Petits charbons, braise*. §. E da Brace Sbraciare.

BRACHE. Quella parte di vestimenta, che cuopre dalla cintura insino al ginocchio. (Lat. femoralia, fæminalia.) *Caleçons*. §. Brache. Certo addobbamento misero, e stretto; fatto di tela per coprir le vergogne a gl'ignudi, che si dicono anche Mutande. (Lat. subligaculum.) *Caleçons, culote*. §. Prov. Le brache d'altri ti rompono il culo: di Chi si vuol pigliar le brighe, che non gli toccano. §. Calar le brache: Darsi per vinto, arrendersi. *Se rendre*. §. Portar le brache, parlandosi di donne: dinota Padronaggio, quasi, ch'elleno s'usurpino quello, che è proprio degli uomini. *Porter le haut de chausse*. §. Aver le brache alle ginocchia: si dice di chi si trova, abbondando in faccende, impacciato, ne sà lietamente spacciarsene. *Avoir bien des affaires*.

BRACHETTA. Dim. di Brache. Quella parte delle brache fatta a mandorla, che stà nel fondo di esse, e cuopre lo sparato della parte dinanzi. (Lat. subligar.) *Braiette. Ce mot a quelque chose d'obscène en François. On ne le dit guere à cause de cela*.

BRACHIERAJO. Facitor di brachieri. *Qui fait les bandages*. §. Dicesi per ischerno a chi che sia; e vale, Male in arnese. *Mal en ordre*.

BRACHIERE. Fasciatura di ferro, o di cuojo per sostener gl'intestini, che cascano nella coglia, per crepatura. (Lat. fascia.) *Bandage, Braier*. Dalla voce Lombarda (Brac) che vuol dire Crepatura.

BRACIA. *V.* Brace.

BRACIAJUOLO. Quegli, che fà, o vende brace. *Qui vend de la braise*.

BRACIERE. Vaso per lo più di rame, ferro, o argento, dove s'accende la brace per iscaldarsi. *Brasier*.

BRACIUOLA. Sottil fetta di carne arrostita. (Lat. offella.) *Gribilette grillade*.

BRACO. *V.* Brago.

BRACONE. Braca grande. (Lat. braca.) *Haut de chausses*. §. D'uom vile, e poltrone. *Grand lache, poltron*.

BRADO. Aggiunto di bestiame vaccino, da trè anni indietro. *Veau ou genisse, qui n'a pas treis ans*. E da Brado Bradume: che vale Quantità di cotali bestie, che in ispezie si dicono Lattonzoli da un' anno indietro; e da un'anno a due Biracchi. *Quantité de veaux, de genisses, &c.*

BRADONE. Forse Brodone. Quell' Ornamento del vestito, che cuopre la menatura, o congiuntura della spalla. (Lat. humerale.) *Epaullete*.

BRADUME. *V.* Brado.

BRAGHIERE. *V.* Brachiere.

BRAGIA. *V.* Brace.

* BRAGO. Fior. Fango, melma, poltiglia, mota. (Lat. limus, lutum, cœnum.) *Boue, limon*. §. Dal gr. βραγος, che vale Palude. §. Braco disse Dante forse per la rima.

BRAMA. Avidità, intenso appetito, ingordigia. (Lat. aviditas, cupiditas.) *Desir violent, avidité*.

BRAMANGIERE. Manicaretto appetitoso. (Lat. gulæ irritamentum.) *Entrée, entremets*.

BRAMARE. Grandemente desiderare, e avidamente appetire. (Lat. percupere, desiderio flagrare, exoptare.) *Desirer ardemment*.

BRAMATO, add. da Bramare. (Lat. exoptatus.) *Très desiré*.

BRAMOSAMENTE, avv. Con brama. (Lat. avidè.) *Avec avidité, avec ardeur*.

BRAMOSIA. Desiderio, brama. (Lat. cupiditas.) *Desir violent, avidité*.

BRAMOSO. Che brama. (Lat. avidus.) *Avide, qui souhaite ardemment*.

BRANCA. Zampa dinanzi coll'unghie da ferire, o piede d'uccello di rapina. (Lat. manus adunca, unguis.) *Ongle, griffe*. §. Per simil. S' io le pongo la branca addosso. *Si je puis l'attraper*. §. Per metaf. Nelle branche d'Amore avviluppato. §. Per Parte, ramo, pollone, o simili. *Branche*. §. Onde Scala a due branche; cioè ripartita in due pezzi. *Double echelle*. §. Branca di Corallo: dicesi Di rutto un ceppo di corallo, che sia attaccato insieme. *Une branche de corail*. §. Branca: un Gruppo di catene, che servono a legare tanti schiavi, che bastino al servigio d'un remo. *Chaines*. §. E branca: dicesi del Numero ancora di quei forzati tutti insieme, che servono per un remo. *La chaine*.

BRANCARE. Pigliar con branca. (Lat. arripere.) *Prendre avec des griffes*. §. Per semplicemente Pigliare. (Lat. accipere.) *Prendre*.

BRANCATA. Manata. (Lat. manipulus.) *Poignee*.

BRANCHIE. Le ale vicine al capo de' pe-

pesci. (Lat. branchiæ.) *Ouïes, ou nageoires des poissons.*

BRANCICARE. Volgersi che che sia per le mani: maneggiare. (Lat. tractare, attrectare.) *Manier, toucher.*

BRANCICONE, avv. *V.* Brancolone.

BRANCO. Moltitudine d' animali adunati insieme. (Lat. grex, armentum.) *Troupeau.*

BRANCOLARE. Andare al tasto. *Aller à quatre pates comme les bêtes; ou aller à tâton.*

BRANCOLONE, avv. Al tasto, brancolando. *A tâtons, ou à quatre pates.*

BRANCONI, avv. Brancolone, carpone. *A tatons.*

BRANCORSINA. Erba medicinale. (Lat. acanthus.) *Branche ursine, Acanthe.*

BRANCUCCIA. Dim. di Branca. (Lat. ungula.) *Petite griffe.*

BRANDELLO. Brano. (Lat. frustum.) *Morceau, Brin.* §. E di qui Sbrandellare, che vale, Spiccar brani, *Couper par morceaux.*

BRANDIRE. Da Brando, che vale Spada: vibrare. (Lat. micare gladiis.) *Remuer, brandir.* Brandivano le spade. Brandiva le sue armi. §. Per simil. Tale gitta l' uno de' piedi in fuori, e tale brandisce la gamba. §. Per Scrollare, e tremare. *Trembler.*

BRANDO. voce per lo più poetica. Spada. (Lat. ensis.) *Epée.*

BRANDONE. Brano, brandello. (Lat. frustum,) *Morceau, Brin.*

BRANO. Pezzo, parte strappata con violenza dal tutto, e dicesi per lo più di Carne, o di panno. (Lat. frustum.) *Morceau, piece, brin.* §. Non sene tener brano; di vesti, o simili: vale Esser la veste, &c. lacera, e logora. §. Levare i brani di che che sia: Biasimarlo, dirne male. *Medire.*

BRASCA. Sen. Cavolo di prima piantagione. *Choux.*

BRAVACCIO. Peg. di Bravo. *Bretteur.*

BRAVAMENTE, avv. Con atto bravo. *Bravement, courageusement.*

BRAVARE. Minacciare altieramente, e imperiosamente. (Lat. objurgare, minitari.) *Braver, menacer.*

BRAVATA. L' atto del bravare. (Lat. jurgium, minæ.) *Menace, bravade.*

BRAVEGGIARE. Fare il bravo. (Lat. ferocire.) *Etre fier, arrogant, feroce, agir avec hauteur, être cruel.*

BRAVERIA. Bravura.

BRAVURA. Astratto di Bravo. (Lat. virtus, strenuitas.) *Courage, valeur.*

BRAVO, add. Coraggioso, animoso, prode della persona. (Lat. virilis, audens, strenuus.) *Courageux, hardi, brave.*

BRAVO, sust. Quegli, che prezzolato, serve per cagnotto. (Lat. assecla, satelles.) *Camarade.*

BRAVONE. *V.* Bravaccio.

BRECCIA. Apertura fatta in muraglia, donde si possa penetrare alla parte opposta. (Lat. impressio, ruptura.) *Breche.*

* BRETTINE, voce ant. Redine.

BRETTO. Fior. Sterile, di poco frutto. (Lat. sterilis.) *Sterile.*

BRETTONICA. Betronica. *Betoine.*

BREVE, e Brieve, sust. Piccolo involto, entrovi reliquie, o orazioni, e portasi al collo per divozione. (Lat. amuletum.) *Reliquaire.* §. Per breve Iscrizione. §. Per Lettera, e Mandato Papale. (Lat. brevis.) *Bref.*

BREVE, e Brieve, add. Corto: e dicesi propriamente di Tempo, o di cosa che abbia relazione a tempo; come Breve corso, breve via; breve scrittura: cioè, Che può trascorrersi in poco tempo. (Lat. brevis.) *Court, petit, bref,* &c.

BREVE, e Brieve, avv. Brevemente, con brevità. (Lat. breviter.) *Brievement, succintement, en peu de mots.* §. Per Finalmente: In conclusione. *Finalement, enfin.*

BREVEMENTE, e Brievemente, avv. di tempo: Con brevità, e per lo più si riferisce al favellare, e allo scrivere. (Lat. breviter.) *Brievement, court.* §. Per Finalmente: In conclusione. *Bref, enfin.*

BREVIALE. } Dicesi a quel libro,
BREVIA'RIO. } ove son registrate l' ore canoniche, e tutto l' uficio divino. (Lat. breviarium.) *Breviaire.*

BREVICELLO. Dim. di Breve, sust. (Lat. parvum amuletum.) *Petit reliquaire.* §.* Per Panione.

* BREVIETA', voce ant. Brevità.

BREVILO'QUIO. Ragionamento breve. (Lat. breviloquentia.) *Un court discours.* §. Per titolo d' un trattato.

* BREVIOSISSIMO, voce ant. Brevissimo.

BREVISSIMAMENTE, avv. sup. *Fort succintement.*

BREVISSIMO, sup. di Breve.

BREVITA'. Astratto di Breve. (Lat. brevitas.) *Brievté.*

BREZZA. Piccol venticello, ma freddo. *Petit vent, mais froid.*

BREZZOLINA. Dim. di Brezza.

BRIACHEZZA. Ebbriachezza. *Yvresse.*

BRIA'CO. Ebbro. Ebbriaco. (Lat. ebrius, temulentus. *Yvre.*

* BRI'CCOLE, voce ant. Mangani.

BRICCONE. Di sporchi, e disonesti costumi. (Lat. impudens, turpis.) *Coquin, mal-honête.*

BRICONERIA. Astratto di Briccone. *Coquinerie, fripponerie.*

BRICIA, Briciolo. (Lat. mica.) *Miette.*

BRIOCIOLETTO. Dim. di Briciolo. *Miette.*

BRI'CIOLO, e Bríciola. Minuzzolo, che casca dalle cose, che si mangiano, ed è proprio del pane. (Lat. mica, frustum.) *Miette, morceau.* §. E da Briciolo, Sbriciolare, che vale Ridurre in briciolí.

BRICIOLINO. Dim. di Briciolo.

BRIGA. Noja, fastidio, travaglio. (Lat. molestia.) *Chagrin, peine,* §. Per Lite, Controversia, Nimicizia. (Lat. controversia, lis.) *Proces, debat, querelle.* §. Comperar brighe a danar contanti: d' Uomo litigioso, e fantastico. §. Briga per Faccenda. (Lat. negotium.) *Affaire.*

BRIGANTE. Che briga: intrigatore, travagliatore, da faccende, entrante, attivo, procacciante, fediaioso. (Lat. industrius, laboriosus, navus.) *Laborieux, industrieux.* §. *Querelleur.*

BRIGANTINO. Piccol navilio, di forma simile alla galea. (Lat. myoparo, phaselus.) *Brigantin.* §. Prov. Dove và la nave può ire il brigantino: cioè, Dove và il più, ne può ire il meno.

BRIGARE, neut. pas. Benchè talora colle particelle MI, TI, SI non espresse; Pigliarsi briga, far diligenza, fare opera, procurare, ingegnarsi. (Lat. studere, conari, laborare, contendere.) *Travailler à s'efforcer de.*

BRIGATA. Gente adunata insieme. (Lat. cœtus, gens.) *Troupe, bande.* §. Per Adunanza d' amici, conversazione. (Lat. amicorum cœtus, commercium. *Assemblée, compagnie, societé.* §. Per Numero di figliuoli, e discendenza. (Lat. stirps, progenies.) *Famille.* §. Per simil. Brigata, si dice anche al Branco delle starne, e d' altri uccelli. §. Andar di brigata: Andare insieme, di conserva. *Aller de compagnie.*

BRIGATELLA. Piccola brigata. *Petite compagnie.*

BRIGLIA. Strumento, col quale si tiene in obedienza, ed in soggezione il cavallo. (Lat. habena. Βουτήρ.) *Bride.* §. Per metaf. Governo, Signoria. *Empire, autorité.* §. Correre a tutta briglia; cioè, Velocissimamente. *Courir à toute bride.* §. A briglia sciolta: senza ritegno. (Lat. laxatis habenis.) *Courir à bride abbatue.* §. Scior la briglia: Dar libertà. *Lâcher la bride, donner la liberté.* §. Lasciar la briglia sul collo: Lasciare in sua balia. *Lâcher la bride.* §. Tirar la briglia: Usar rigore. *Retenir, serrer la bride.* §. Tener la briglia: Tener, ch' e' non si trascorra. *Tenir la bride.* §. Dar la briglia al cavallo: vale, Allentar le redini. *Lâcher la bride,* §. Da Briglia Imbrigliare. *V.*

BRIGLIONE. Briglia grande, *Grande bride.*

BRIGLIOZZO. Cavezzone. *V.*

BRIGOSO. Sazievole, litigioso, che si diletta di far brighe. (Lat. rixosus, litigiosus.) *Querelleur, plaideur.*

BRILLAMENTO. Il brillare. (Lat. emicatio.) *Le brillant, l'éclat.*

BRILLANTE, add. Che brilla. (Lat. emicans.) *Brillant, éclatant,*

BRILLANTUZZO. Dim. di Brillante. (Lat. intermicans.) *Brillant.*

BRILLARE. Tremolare scintillando: forse da Berillo, spezie di gioja, simlissimo al diamante. (Lat. emicare.) *Briller.* §. Per metaf., e significa un certo Risentimento di spirito per gioja, e giocondità. (Lat. gestire.) *Tressaillir de joie.* §. Brillare ancora è Quello effetto, che fa il vino generoso nel rodere la schiuma, schizzando fuor del bicchiere. *Petiller.*

BRILLATO. Aggiunto del miglio, quando è mondato, a differenza di quello, che non è mondo, che dicesi Miglio, senz' altro aggiunto. *Du millet épulché.*

BRILLATOJO. Strumento di legno, col quale si brilla; cioè, Monda il riso, il miglio, e simili. *Van.*

BRILLO. Spezie di Briaco, ma è alquanto meno. Dal Gr. Βρύλλαν. *Qui est entre deux vins.*

BRINA, Rugiada congelata. (Lat. pruina.) *Gelée blanche.*

BRINATA. Brina. (Lat. pruina, ros) *Gelée blanche.*

BRINATO. Brizzolato. *V.*

BRINDA'COLO. Sen. *Loques.*

BRINDISE'VOLE, add. Da brindisi.

BRI'NDISI. Dicesi di Quell' invito, che si fà alle tavole in bevendo. (Lat. propinatio.) I Franc. dicono, *A votre santé.*

BRINOSO. Pien di brina. (Lat. roscidus.) *Plein de rosée.*

BRIO. Dicesi di quella vaghezza spiritosa, che risulta dal galante portamento, o dall' allegria aria della persona. (Lat. alacritas.) *Vivacité, gaité, air.* §. E per simil. D'ogni cosa, che abbia in se congiunta vaghezza con nobiltà. *Noblesse*.

BRIONIA. Spezie d'erba. (Lat. vitis alba.) *Couleuvree, il y en a de blanche & de noire*.

* **BRISCIAMENTO**, voce ant. Tremito, ribrezzo. (Lat. tremor.) *Tremblement, frisson*.

BRIVIDO. Freddo acuto, che penetra ne' corpi. (Lat. frigus acre.) *Froid aigu*.

* **BRIVILEGIARE**, voce ant. Privilegiare.

* **BRIVILEGIO**. Voce ant. Privilegio.

BRIZZOLATO. Mescolato di color bianco, e nero minutamente. *Grivelé*.

* **BROBBIO**, voce ant. Vergogna, e dispregio. (Lat. opprobrium.) *Honte, tâche infamie*.

BROCCA. Vaso di terra cotta da portare licori, &c. (Lat. amula.) *Vaisseau à mettre de l'eau, broc*. §. Pigliasi anche per la Materia contenuta. Una brocca di vino. *Un broc de vin*. §. Degli Uccelli di rapina, Andare alla brocca: vale Imboccare.

BROCCARE. Spronare; brocciare. *Piquer avec l'eperon*.

BROCCATA. Colpo, riscontro. (Lat. ictus, congressus.) *Coup, rencontre, combat*. §. Per metaf. Alla fante, per la prima broccata, parendo aver ben procacciato. *Du premier coup*.

BROCCATO, sust. Steccato, palancato. (Lat. vallum, septum.) *Haie, palissade*. §. Broccato sorta di pannina di seta, o drapperia grave, e tessuta a brocchi, cioè ricci. *Brocard*. §. E Broccato: Veste fatta di tal drapperia. *Broché, chamarré*.

BROCCATO. add. Pieno di brocchi, che sono fila, che fanno anella, e rilievano, e nel drappo si chiaman Ricci. *Chamarré*. §. Diremmo anche Arricciato. §. Asta broccata: dicesi di quella, che ha in punta brocchi, cioè, stecchi di ferro.

BROCCHIERE, e Brocchiero. Picciola rotella. (Lat. parma.) *Petit bouclier*.

* **BROCCIARE**, voc. ant. Pugnere, percuotere, e spigner pugnendo. (Lat. pungere, impellere.) *Piquer, aiguillonner*.

BROCCO. Stecco, fuscello rotto in modo ch' e' pugna. (Lat. festuca.) *Fetu*. §. Per Pipita d'erba, che a quella de' cavoli diciam Broccolo. *Coquiole*. §. Per Quel picciol gruppo, che rilieva sopra il filo, e gli toglie l'essere agguagliato, proprio della seta, onde è detta Broccosa. *Naud*. §. Per Anello di filo, che in tessendo, rileva, e fa la drapperia, la quale dicesi ancora assolutamente Broccato. §. Dar nel brocco: vale, Cor nel mezzo del bersaglio: cioè, in quello stecco, col quale è confitto il segno. *Frapper au but*. §. Per metaf. Cor nel brocco: Indovinare il secreto d'un fatto: apporsi. (Lat. scopum attingere.) *Toucher au but, deviner*. §. Dar nel brocco: Imbroccare, che vale, Colpir di rincontro.

BROCCOLO. Pipita, o tallo del cavolo, rapa, o simili erbe, quando incominciano a dar segno di fiorire. (Lat. cyma.) *Tendron, rejetton*.

BROCCOLUTO. Che ha molti broccoli, e dicesi propriamente del Cavolo. *Tendron de chou*.

BROCCOSO. Che ha brocchi. *Qui a des nœuds*. §. E Seta broccosa: Che ha brocchi.

BROCCUTO. Pien di brocchi. *Plein de nœuds*. §. Per simil. Era costei broccuta, quali sono gli uccelli, che mudano.

BRODA. Peverada. (Lat. jus.) *Bouillon, sauce*. §. E talora per Acqua, imbrattata di fango, e d'altre sporchizie. (Lat. lutum, cœnum.) *Boue*. §. Broda, e non ceci: dicesi Allora, che rabbuiandosi l'aria, si teme di gragnuola, e si desidera pioggia: modo basso. §. Rovesciar la broda addosso ad alcuno: vale Incolparlo di quello, che forse altri ha commesso, acciò che ne porti la pena: modo basso. *Attribuer à quelqu'un la faute d'un autre, afin de l'en faire punir*.

BRODAJO. } Vago della broda. (Lat. juris
BRODAJUOLO. } appetens.) *Qui aime le bouillon, la sauce, le jus*. §. Il primo è più in uso. Bocc. disse, La loro brodajuola ipocrisia: parlando di quella de' Frati.

BRODETTO. Minestra d'uova dibattute con brodo, o acqua. *Bouillon, sauce*. §. Per semplice condimento liquido. (Lat. jusculum.) *Sauce*. §. Per Mescuglio. *Melange*. §. Andare a brodetto: vale, Farsi d'ogni cosa un mescuglio, e un guazzabuglio. (Lat. misceri.) *Mêler*.

BRODO. Broda. (Lat. jus.) *Bouillon*.

BRODOLOSO. Imbrattato di broda: sporco. (Lat. sordidus.) *Sale, malpropre, graissé*.

BRODONE. Ornamento, che si cuce tra l'estremità del busto dall'entratura del braccio, e l'estremità della manica del sajo.

BROGLIARE. Sollevarsi, commoversi. (Lat. excitari, commoveri.) *Se soulever, s'émouvoir*.

BROLLO. *V.* Brullo.

* **BROLO**. Disse Dante, per Corona. *Couronne*. Di sopra il capo non faceva brolo. §. Per Verdura. *Verdure, prairie*.

BRONCIO. Dal lat. (Bronci) A noi è un certo segno di cruccio, che apparisce nel volto. *Colere*. §. Onde Pigliare il broncio: Entrare in valigia. (Lat. indignari, irasci.) *Entrer en fureur, se mettre en colere*. §. Portar broncio, e Tener broncio: Essere in valigia: cioè, Essere, o stare adirato. (Lat. in fermento jacere.) *Etre en colere*.

BRONCO. Tronco, sterpo grosso. Dal gr. βρόγχος. (Lat. virgultum.) *Tronc*. §. Per una Sorta di pero. *Sorte d'arbre & de fruit*.

BRONCONE. Bronco grande; e dicesi di Ramo, o pollone tagliato dal suo ceppo, ma non rimondo: lo stesso, che Troncone da Tronco. *Branche*. §. Per simil. Broncone: vale Palo grosso, con traverse da capo, che si dicon Cornetti, ad uso di sostener le viti nel mezzo de' campi. (Lat. pedamentum.) *Echalas*.

BRONTOLARE. Borbottare. Dal gr. βροντᾶν. (Lat. mussitare.) *Gronder, murmurer entre ses dents*.

BRONZINO. Aggiunto di volto: vale, Di colore acceso, robusto, incotto dal Sole. (Lat. coloratus.) *Visage enflammé, brûlé, halé*.

BRONZO. Rame mescolato con stagno, e talora con altro simile. (Lat. æs.) *Bronzé*.

BRUCARE. Fior. Levar le frondi da' rami. (Lat. frondare, frondes amputare.) *Elaguer, tailler, couper les feuilles*. §. Per simil. E diedegli nel viso una gotata che gli brucò la carne fino all' osso. §. Per metaf. Tor via. (Lat. adimere.) *Oter*. Il vento mi bruca il capperone. §. Per Camminare, andar via. (Lat. abire.) *Marcher*. §. Per Fuggire direbbesi, ma in ischerzo. (Lat. solum vertere.) *S'enfuir*.

BRUCIARE. Abbruciare. (Lat. comburere.) *Brûler*.

BRUCIATA, sust. da Bruciare, Marrone, o castagna cotta arrosto. (Lat. castanea tosta.) *Chataignes ou marons rotis*.

BRUCIATAJO. Quegli, che fa, o vende le bruciate. *Marchand de chataignes ou de marons rotis*.

BRUCIOLATO. Guasto, e infetto dal bruciolo. (Lat. vermiculis corruptus.) *Rongé*.

BRUCIOLO. Striscia sottilissima raccartocciata, levata dal legno colla pialla. *Rapeau*. §. Brúciolo diciamo anche a Quel baco, che stà nella radice, e ne' raperonzoli. *Ver qui ronge les racines, chenille*. §. Onde Radice bruciolata.

BRUCIORE. *V.* Cnociore. *Chaleur, feu*.

BRUCO. Baco, verme, spezie d' insetti, che rode principalmente la verdura. (Lat. bruchus.) *Chenille*. §. I Romdicono anche Ruca.

BRUGNA. Rom. *V.* Prugna.

* **BRUIRE**, voce ant. Gorgogliare, romoreggiare delle budella, per vento, o altro. (Lat. crepitare.) *Craquer; crier en parlant des boiaux*.

BRULICAME. Lo stesso, che Bulicame.

BRULICARE. Muovere. (Lat. movere.) *Remuer*.

BRULICHIO. Dicesi di quel leggier movimento, che fanno le cose, quando cominciano a commuoversi. *Mouvement*.

* **BRULLAZZO**. Privo, spogliato. *Privé, dépouillé*. Ma se tu avessi l'altro occhio brullazzo.

BRULLO. Fior. Privo di spoglie, scusso. (Lat. exutus, cassus.) *Dépouillé*. E non pur lo suo sangue è fatto brullo: cioè, Spogliato di sua virtù.

BRULOTTO. Sorta di nave per dar fuoco quando che sia ad altri vascelli. (Lat. navis incendiaria.) *Brulot*.

BRUMA. Il cuor dell'inverno. (Lat. bruma.) *L'hiver*. Fuoco, che m'arde alla più algente bruma. §. Bruma, Sorta di animaletto di mare, che rode sott'acqua i vascelli. §. E Bruma, si chiama una Sorta d'erba, o simile, che genera il vascello.

BRUMALE. Di verno. (Lat. brumalia.) *D'hiver*.

BRUMASTO. Sorta di vitigno.

BRUNAZZO. Alquanto bruno. (Lat. subniger.) *Brun*.

BRUNETTO. Dim. di Bruno. (Lat. subniger.) *Brun*.

BRUNEZZA. Astratto di Bruno. (Lat.

(Lat. nigritudo, nigrities.) *Couleur brune*. §. Per metaf. e vale Oscurità, *Obscurité*.

BRUNIRE. Dare il lustro. (Lat. perpolire.) *Polir*, *brunir*. Brunire il ferro.

BRUNITO, add. da Brunire. (Lat. politus.) *Poli*, *bruni*. Spada brunita. Orn brunito, &c.

BRUNO, sust. Abito lugubre, che si porta per onoranza de' morti. (Lat. vestis lugubris, vestis pulla, pullata.) *Deuil*, *habit de deuil*. E vedrai nella morte de' mariti tutte vestite a brun le donne Perse. §. Pe 'l color bruno. *Le brun*. Il bruno il bel non toglie, anzi l' accresce.

BRUNO, add. Di color nereggiante. (Lat. nigricans.) *Brun*. §. Per Adombrato, e con poca luce. (Lat. opacus.) *Noir*, *obscur*. §. Per nero semplicemente. (Lat. niger.) *Brun*, *noir*. Panni bruni. §. Per metaf. Mesto. *Triste*.

BRUNOTTO. Che ha alquanto del bruno. *Un peu brun*, *un noir*.

BRUSCA. Sorta d'erba, che s'adopera nello spalmare il vascello. §. E Quello strumento con setole, onde si puliscono i cavalli. (Lat. peniculus.) *Brosse*.

BRUSCAMENTE, avv. Con modo brusco, rigidamente, stizzosamente. (Lat. iracunde.) *Brusquement*, *rudement*.

BRUSCHETTO. Dim. di Brusco. (Lat. subacer, acris.) *Un peu Brusque*.

BRUSCHINO. Sorta di colore.

BRUSCO, add. Di sapore, che tira all'aspro, non dispiacevole al gusto. (Lat. acris.) *Aigre*, *apre*, *verd*. Vino brusco. *Vin bourru*. §. Per metaf. Rigido, austero, aspro. (Lat. asper, rigidus.) *Brusque*, *dur*. Uomo brusco; Cera brusca, &c. §. Ed in forza d'avv. Rispondere brusco. *Repondre brusquement*, *aigrement*. §. Aggiunto di Temporale: vale, Turbato, e freddo.) *Tems froid*, *tems couvert*. §. Onde Rabbruscarsi il tempo, dicesi, Quando si turba, e raffredda. Dicono i Franc. *Le tems se couvre*.

BRUSCO, sust. Brusco. *Fetu*.

BRUSCOLINO. Dim. di Bruscolo. (Lat. festucula.) *Petit fetu*. §. Per metaf. Che mi sia riprovato un bruscolino: Un menomissimo fallo.

BRU'SCOLO. Minuzzolo piccolissimo, e leggerissimo di legno, o paglia, o simili materie. (Lat. festuca.) *Fetu*. §. Per sorta d'erba, detta altrimenti Pugnitopo. (Lat. ruscus.) (*Le houx bu it, mirte sauvage*. §. Prov. Ogni bruscolo gli pare una trave: di Chi d' ogni poco di cosa fa gran romore, ed enne casoso. §. Levarsi un bruscolo di su gli occhi: vale Liberarsi da che che sia a se molto molesto.

BRUTALE. Di bruto, a simiglianza di bruto: bestiale. (Lat. efferatus, ferus.) *Brutal*.

BRUTALITA'. *Brutalité*.

BRUTEGGIARE. Commetter brutalità. *Faire des brutalites*, *etre brutal*.

BRUTO, sust. Animale senza ragione: bestia. (Lat. animal, brutum, bestia.) *Brute*, *animal*.

BRUTO, add. (Lat. brutus.) *Brute*.

BRUTTAMENTE, avv. Con bruttezza, con bruttura. (Lat. foede.) *Villainement*, *honteusement*.

BRUTTAMENTO. Il bruttare. *L'action de gâter*, *de salir*.

BRUTTARE. Imbrattare, intridere, macchiare la nettezza, e la pulitezza. (Lat. turpare, foedare, deturpare, inquinare.) *Gater*, *salir*, *souiller*, *ternir*.

BRUTTERIA. Bruttura, sporchizia. (Lat. foeditas.) *Saleté*, *malpropreté*.

BRUTTEZZA. Astratto di Brutto. (Lat. turpitudo.) *Laideur*. §. Per Ischifezza, e lordura. (Lat. foeditas,) *Saleté*, *ordure*.

BRUTTISSIMAMENTE, avv. sup. *Tres laidement*, *vilainement*.

BRUTTISSIMO sup. di Brutto. (Lat. turpissimus.) *Très laid*. §. Per Isconvenevole, disdicevole. *Qui n' est pas convenable*.

BRUTTO. Che manca della proporzion convenevole: desorme, sproporzionato, malfatto: contrario di Bello. (Lat. turpis, deformis.) *Laid*. §. Per simil. Esser brutto di gentilitade. §. Per Lordo, imbrattato, e sporco. (Lat. foedus.) *Sale*, *mal propre*. §. Brutto, per Isconvenevole, e disdicevole; come Brutta azione, brutto costume, &c. *Vilain*.

BRUTTURA. Schifezza, sporchizia, lordura. (Lat. foeditas.) *Ordure*, *saleté*.

BRUZZAGLIA. Quantità di gente vile: Marmaglia. (Lat. plebecula.) *Populace*.

* BRUZZO. Crepuscolo: l'ora nella quale apparisce, o se ne va il giorno. (Lat. crepusculum,) *Le crepuscule*.

B U

BUA. Voce puerile; e significa Male. (Lat. morbus.) *Mal*.

BUSSA'GGINE. Scimunitaggine, scempiaggine. *Sotise*.

BU'BBOLA. Upupa. (Lat. upupa.) *Hupe*, *Oiseau*. §. Per Menzogna, favola. (Lat. commentum.) *Mensonge*, *fausseté*. §. Per Spezie di fungo. *Espece de champignon*.

BUBBOLARE. Portar via con inganno che che sia. *Tromper quelqu'un*. §. Neut. pas. Mandar via il suo male spendendolo. (Lat. prodigere.) *Prodiguer son bien*.

BUBBOLATO, add. da Bubbolare.

BUBBOLONE. Che da, e dice altrui bubbole, cioè menzogne, e favole. (Lat. blatero, locutulejus.) *Menteur*, *causeur*, *babillard*.

BUBBONE. Enfiato. (Lat. bubo.) *Tumeur*.

BUBULCA, voce lat. Jugero, misura di terra, o lavoro, che fa un pajo di buoi in un dì. (Lat. jugerum.) *Arpent*, *mesure*.

BUBULCATA. Lo stesso, che Bubulca.

BUCA. Luogo cavato, o apertura in che che sia, comunemente più profondo, che largo. (Lat. cavernula, scrobs.) *Trou*, *caverne*. §. Per Luogo sotterraneo da conservar grano, e biade. (Lat. syrus.) *Lieu souterrain*, *ou l' on serre le grain*. §. Fare una buca in terra: Morire. *Mourir*. §. Fare una buca: Servirsi del danaro fidato. *Se servir d' un depôt*. §. Dare intorno alle buche ad uno: Procurar di cavargli artatamente di bocca, quello, ch'e' non vorrebbe dire. I Franc. dicono, *Tirer les vers du nez*. §. Prov. Dove è la buca, è il granchio: si dice di Cosa, che comunemente non va l' una senza l'altra. §. Da Buca Imbucare, Sbucare, &c.

BUCACCHIARE. Foracchiare. (Lat. perforare.) *Percer*, *faire des trous*.

BUCARE. Fare il buco. *Trouer*.

BUCATO, sust. Imbiancatura di panni lini, fatta con cenere, ed acqua bollente messavi sopra. (Lat. lixivium.) *Lessive*. f. §. Bucato, si dice quella massa, o quantità di panni, che s'imbucatano in una volta. *Lessive*. §. Risciacquare un bucato ad uno; è Fargli una gran gridata in capo. *Laver la tete a quelqu'un*.

BUCATO, add. da Bucare, che ha buco. *Troué*.

BUCCIA. Parte superficiale delle piante, e degli alberi, e frutti, che serve loro quasi per pelle: scorza. (Lat. cortex.) *Ecorce*. §. Per la Parte esteriore delle frutta. *La peau*, *la pelure*. §. Per la Pelle degli animali. *La peau des animaux*. §. Prov. Tutti d'una buccia, e d'un sapore: cioè, D' una medesima qualità. (Lat. ejusdem notae, ejusdem farinae.) *Tous de la même pâte*. §. Esser tutti d'una buccia: senz'altro aggiunto, e vale lo stesso. §. Riandare, e rivedere le bucce: vale Riandare, ritrustar le cose vecchie.

* BUCCIERE, voce ant. da Bue. Beccajo. (Lat. lanius.) *Boucher*.

BU'CCINA. Strumento di fiato militare, antico. (Lat. buccina.) *Trompette*.

BUCCINARE. Sonar la buccina. (Lat. buccinare.) *Sonner de la trompette*.

BUCCIO. Buccia. *V*.

BUCCIOLINA. Dim. di Buccia. (Lat. pellicula, corticula.) *Petite peau*, *petite ecorce*.

BUCCIOSO. Che ha grossa buccia. (Lat. corticosus.) *Qui a une ecorce epaisse*.

BUCCIUOLO. Quella parte della canna, faggina le, o altra pianta simile, che è tra un nodo, e l' altro. (Lat. internodium.) *L'espace qui est entre deux noeuds dans les plantes, comme dans les tuyaux de bled*, &c. §. Innestare a bucciuolo. Term. d'Agricoltura.

BUCCO'LICA. Titolo di libro; e nome di Sorta di poesia pastorale. *Bucolique*.

BUCCO'LICO, add. Attenente a Buccolica. *De bucolique*.

BUCELLO. Buciacchio. *V*.

BUCENTO'RIO. } Sorte di navile a
BUCENTORO. } remi. (Lat. bucentaurus.) *Bucentaure*.

BUCHERAME. Sorta di tela.

BUCHERAMENTO. Così si chiama a Firenze quello, che i Romani anticamente chiamavano Ambito, e i Veneziani modernamente Broglio. *Brigue*.

BUCHERARE. Far buchi. *Trouer*. §. Per simil. Procacciarsi occultamente voti per ottener gradi, e magistrati. *Solliciter*, *briguer*.

BUCHERATO. Che ha in se molti buchi. (Lat. foraminosus.) *Plein de trous*, *troué*, *percé*.

BUCHERA'TTOLA, e Bucherattolo. Dim. di Buca. Piccolissima buca. *Petit trou*.

BUCIACCIO. Dim. di Bue. (Lat. buculus.) *Un jeune boeuf*.

BUCICARE. Muovere, azzicare: voce contadinesca. (Lat. movere.) *Remuer*, *bouger*.

BUCINAMENTO. Il bucinare. (Lat. susur-

sufsurratio.) *Bourdonnement, murmure.* §. Per simil. Aver bucinamento negli orecchi. (Lat. tinnitus.) *Tintement d'oreilles.*

BUCINARE. Andar dicendo riserbatamente, con riguardo, essenne qualche voce, sentore, E si construisce nella maniera del neut. pas., e anche talora in forma att. (Lat. susurrare.) *Bourdonner, murmurer.*

BU'CINE. Sorte di rete da pescare, simile alle vangajuole, e al bertovello. *Sorte de filets.*

BUCINETTO. Dim. di Bùcine.

BUCO. Apritura, che ha del rotondo, e non molto larga: pertugio, foro. (Lat. foramen.) *Trou.* §. Per quel foro, che si fa ne' vestimenti per affibbiarsi. *Boutonniere.* §. Da Buco, Bucherare, Bucherato, Bucare, &c.

BUCOLINO. Dim. di Buco. (Lat. parvum foramen.) *Petit trou.*

BUDELLAME. Massa, e quantità di budella. (Lat. exta.) *Entrailles, boyaux, intestins.*

BUDELLO. Un pezzo di quel canale, che con varj avvoglimenti và dalla bocca dello stomaco insino al culo per ricevere il chilo, e gli escrementi della prima cozione. *Boyau.* §. E nel plur. per Tutto il canale dello stomaco al culo; e si dice, Budella, e Budelle. *Boyaux, intestins.* §. Dare in budella: vale, Dare in nulla: modo basso.

BUE. Toro castrato, e dumato: animal da giogo. (Lat. bos.) *Bœuf.* Plur. Buoi. §. Dalla stolidità di questo animale, si dice Bue ad uomo d'ingegno ottuso. Dicono anche i Franc. *C'est un vrai bœuf.* §. Prov. Ogni bue non sà di lettera: e vale, Ogni un non s'intende d'ogni cosa. §. Cuocer bue: dicesi di Chi non intende di ciò, ch' altri discorre: modo basso. §. Prov. Mettere il carro innanzi a'buoi: dicesi di chi fà innanzi quel, che dovrebbe far dopo. *Mettre la charrue devant les bœufs.* §. Da Bue Boccino. *V.*

BUE Salvatico. *Bœuf sauvage.*

BU'FALO. *V.* Bufolo. *Busle.*

BUFE'RA. Propriamente, Turbo con pioggia, e neve. (Lat. turbo.) *Orage.* §. A Bufèra dicesi anche Nodo, o Ritroso di vento. *Tourbillon de vent.*

BUFFA. Vanità, burla, beffa, baja. (Lat. nugæ, gerræ.) *Bagatelles, fortises, railleries, plaisanteries.* §. Per Visiera; che è Quella parte dell'elmo, che cuopre la faccia, e s'alza, e cala a voglia altrui. (Lat. buccula.) *Visiere.* §. Onde il Prov. Tirar giù la buffa: vale Dispregiar la vergogna, e por da banda il rispetto. (Lat. perfricare frontem.) *N'avoir aucune honte, aucun egard.*

BUFFARE. Far buffe, dir ciancie, dir facezie, sciocceggiare. (Lat. nugari, nugas agere.) *Badiner, dire des bagatelles, desplaisanteries.*

BUFFETTO, sust. Colpo d'un dito, che scocca di sotto un'altro. (Lat. talitrum.) *Chiquenaude.* §. Per Una sorta di tavolino. *Table.*

BUFFETTO, add. Aggiunto di pane, che s'intende del più fine. *Pain mollet.*

BUFFONARE. Fare il buffone: Oggi più tosto Buffoneggiare. (Lat. scurrari.) *Bouffonner, plaisanter, folatrer.*

BUFFONCELLO. Dim. di Buffone. *Petit bouffon.* §. Talora vale Scimunito. *Fat.*

BUFFONCINO. Dim. di Buffone. *Petit bouffon.*

BUFFONEGGIARE. Fare il buffone. (Lat. scurrari.) *Bouffonner plaisanter, folatrer.*

BUFFONE. Giullare, che ha per professione il trattener con buffonerie, e cose da ridere. (Lat. scurra.) *Bouffon, plaisant.* §. Far dosso di buffone: cioè, Recarsi la cattività in ischerzo. §. Diremmolo anche per Comportar bastonare, e ingiurie; e perciò da Plauto furon detti (Plagipatidæ.) *Qui est souvent battu.* §. Buffone. Vaso di vetro tondo, e largo di corpo, e corto di collo, per uso di mettere in fresco le bevande. *Flacon pour faire rafraichir le vin.*

BUFFONERIA. Buffa. *Bagatelles, plaisanteries.* §. Per l'Arte del buffone. (Lat. scurrilitas.) *Bouffonnerie.* §. Per Atto, o detto di buffone. *Bouffonnerie.*

BUFOGNARE, e Bufonchiare: borbottare. (Lat. obmurmurare.) *Murmurer.*

BUFOGNINO. Che bufogna. (Lat. obmurmurator.) *Qui murmure.*

BU'FOLO. Animal noto da giogo. (Lat. bubalus. *Busle.* Non vene suno in Francia. §. Dicesi altrui per ingiuria: Tu non vedresti un bufol nella neve. §. Menare altrui pe 'l naso come un' bufolo: vale Aggirarlo, burlarlo, condurlo con finzione a far ciò, ch'ei non vorrebbe.

BUFONCHIARE. Lo stesso, che Bofonchiare.

BUGIANO. Salvatico, e mal creato: rozzo. (Lat. Male moratus.) *Incivil, grossier.*

BUGI'A. Menzogna, falsità di parole, contrario di Verità. (Lat. mendacium.) *Mensonge,* m. §. Per quello strumento, che usano i Prelati nelle sagre funzioni per veder lume in leggendo. *Bougeoir.* §. Prov. Le bugie son zuppe: e vale, Che per mezzo delle bugie uom non s'avanza.

BUGIARDAMENTE, avv. Con bugia. *Faussement.*

BUGIARDISSIMO, sup. di Bugiardo. *Grand menteur.*

BUGIARDO. Che dice bugia. (Lat. mendax.) *Menteur.* §. Per Falso. (Lat. falsus.) *Faux.* §. Prov. E' si giugne più presto un bugiardo, ch' un zoppo. §. Pero bugiardo. Sorta di frutto, così detto, perche appare acerbo, ed è maturo.

BUGIARDONE. Accrescit. di Bugiardo. *Grand menteur.*

BUGIARDUOLO. Dim. di Bugiardo. *Petit menteur.*

* BUGIARE, voce ant. Dir bugie. (Lat. mentiri.) *Mentir.* §. Da Bugia e Bugiardo, come da Beffare, Beffardo.

BUGIARE. Forare. *Trouer.*

BUGIGA'TTOLO, e Bugigatto. Da bugio, e gatto: quasi Buca da gatto. Nascondiglio. (Lat. latebra.) *Cachette.* §. Per Piccolo stanzino, ripostiglio. (Lat. latebra, stanjuncula.) *Cache, cachette, niche.* M'asconderei in qualche bugigattolo.

BU'GIO, add. Bucato, forato. (Lat. perforatus.) *Troué.* Voce di due sillabe.

BUGIONE. Bugia. (Lat. mendacium magnum.) *Grand mensonge.* Di quattro sillabe.

BUGIUZZA. Dim. di Bugia. *Petite menterie.* Voce di quattro sillabe.

BUGLIUOLO. Vaso di legno simile al bigoncinolo, ma un poco minore. (Lat. doliolum.) *Baril.*

BUGLOSSA. Erba nota. (Lat. buglossum vulgare.) *Buglose.*

BUGNO. Arnia, cassetta da pecchie, e forse quella tonda a guisa di bigonciuolo, fatta di scorze di suvero. (Lat. alveat, alvearium.) *Ruche.*

BU'GNOLA. } Vaso composto di
BU'GNOLO. } cordoni di paglia legati con roghi, per renervi entro biade, e crusca, e simili. (Lat. cumera.) *Panier.*

BUJETTO. Dim. di Bujo. (Lat. subobscurus.) *Un peu obscur.*

BUINO. Di Bue: Bovino. (Lat. bubulus, bovillus.) *De bœuf, de race de bœuf.* Sterco buino; pelle buina, &c.

BUJO, sust. Oscurità, tenebre, mancanza di lume. (Lat. tenebræ, obscurum.) *Obscurité, tenébres.* §. Far le cose al bujo, o Vivere al bojo: cioè, A caso, e senza considerazione. (Lat. temere aliquid agere, temere vivere.) *Vivre, ou faire les choses sans examiner, sans prévoir les conséquences.* §. Essere al bujo di che che sia: vale Non averne notizia. *Ignorer.*

BUJO, add. Oscuro, tenebroso, senza lume. (Lat. obscurus, tenebrosus.) *Obscur, ténébreux.* §. Al bujo, avv. vale In tempo oscuro, o luogo bujo. *Dans un lieu obscur, ou dans l'obscurité.* §. Per metaf. Difficile ad intendere, contrario di Chiaro. (Lat. obscurus, difficilis. Gr. ἀσαφής.) *Obscur, difficile à comprendre.*

BUJORE. Bujo, oscurità. (Lat. obscuritas.) *Obscurité, ténébres.*

BULBO. Barba, o radice d'alcune piante, la quale dicesi comunemente Cipolla, per la somiglianza, ch' ella ha con essa. (Lat. bulbus.) *Oignon, en parlant des plantes.*

BULDRIANA. Lo stesso, che Baldracca. (Lat. vulgare scortum, quadrantaria.) *Femme publique.*

BULICAME. Vene d'acque, che sorgon bollendo. (Lat. scaturigo, scatebra.) *Source.*

BULICARE. Bollire. (Lat. ebullire.) *Bouillir; Bouillonner.*

BULIMA. Frotta confusa. (Lat. turba.) *Troupe.*

BULIMACA. Sorta d'erba. (Lat. anonia.) *Arrête-bœuf, plante.*

BULINO, e Bolino. Sorta di strumento, per lo più colla punta d'acciajo, col quale sottilmente, si scava, e intaglia, oro, argento, rame, cristallo, o simili, per farvi caratteri, rabeschi, e figure: forse dal Gr. βολίς. (Lat. cælum.) *Burin.*

BULLA. *V.* Bolla.

BULLETTA. Polizzetta, per Contrassegno di licenza di passare, o di portar merci, impontata col suggel pubblico. (Lat. epistola assertoria. Gr. διαβατήριον.) *Passeport.* §. Per Quella polizzetta, nella qual si scrivono i nomi da estrarre per sorte. *Billet.* §. Bulletta, ancora è nome di varie sorte di chiodi, e particolarmente di quelle, che hanno gran cappello. *Sorte de clouds.*

BULLETTINA. Dim. di Bulletta per sorta di chiodo.

BULLETTINO. Dim. di Bulletta per Poliz-

Polizza: simile alla (Tessera) de' Latini. *Bulet*.

BULSINO, e Bolsina. Sorta d'infermità ne' cavalli, per cui appena possono respirare. (Lat. dyspnæa.) *Asme*.

BUONACCORDO. Strumento musicale di tasti colle corde di metallo, di figura simile a un' arpe a giacere, ma col fondo di legno: chiamasi anche Arpicordo, e Gravicembalo. (Lat. clavicymbalum, harpichordum.) *Chavessin*.

BUONAGURATO. Avventurato, felice, di buon'agurio. (Lat. felix, fortunatus.) *De bon augure*.

BUONAMENTE, avv. Per certo, in verità, veramente. (Lat. quidem, profecto, sane.) *Certainement, veritablement*.

BUONAVOGLIA. Uomo, che serve per mercede, non forzato al remo. *Volontaire*. §. E per simil. dicesi di Chiunque, senza appartenersegli, entri a far che che sia. *Volontaire*.

* BUONDATO. Molto, assai, buona quantità. (Lat. bene multus, plurimus.) *Quantité, beaucoup, plusieurs*. §. Dicesi anche, e più comunemente Umbuondato, e Imbuondato.

BUONISSIMO, sup. di Buono. (Lat. optimus.) *Excellent, très-bon*.

BUONO, add. Che tira a se l'appetito, ed è epiteto di vari significati, che sempre denota eccellenza, e perfezione, contrario di Malvagio, e di Reo, attribuito ad uomo, o a dote, che attenga ad esso: vale, Da bene, di buone qualità, schietto, pio, lodevole, esemplare, &c. (Lat. bonus, pius, laudabilis, egregius.) *Bon*, §. Per ironia. *Bon*. §. Per Bonario, semplice. *Bon*. §. Vale talora Perfetto in quello, a che egli è ordinato, o instruito. Buon soldato, buon capitano, buon giudice, &c. (Lat. fortis miles, prudens dux, justus judex.) *Bon, parfait*. §. Per Utile, giovevole, comodo, sicuro. Buona medicina; buona strada; buon mercato, &c. *Bon*. §. Per piacevole, gustoso, giocondo. Buona notte; buon volto; buon tempo, &c. *Bon*. §. Per Prospero, favorevole, felice. Venuto il buon tempo; Con buon vento, &c. *Bon*. §. Per Molto, grande. Buon tempo fa. *Il y à long-tems*. §. Per Ottevole, convenevole. Esser di buona famiglia, Buon parentado, &c. *Bon*. Dicono i Franc. *Un enfant de bonne famille, de bonne maison*. §. Per Sano, forte, robusto; come Buone braccia, buona testa, buon stomaco, &c. *Bon, robuste, fort*. §. Per metaf. Avere, e fare buono stomaco: dicesi di Chi operando ciò, che non debbe, non ne sente nè aggravio, nè rimorso. §. Per Perfetto, grande. Buono senno, buona quantità di danari, buona dote, &c. §. Per Atto, idoneo, acconcio a che che sia, proporzionato. *Bon*. Non esser buono a che che sia. *N'être bon à rien*. §. Buon di, buon giorno, buona notte, &c. Modo di salutare. *Bon jour, bonne nuit, &c.* §. Buona Pasqua, buone Feste, buon Capo d'anno, si dice in agurando altrui per felici quei tempi. *V.* in vari nomi sust. le altre applicazioni di Buono aggettivo.

BUONO, sust. Il bene. (Lat. bonum.) *Le bien*. §. Buon per te, e simili: modo di dire, e vale: Buona cosa per te, Ben per lui, &c. §. Dir buono ad uno: Aver le cose favorevoli, e che gli succedan bene. (Lat. prospera fortuna uti.) *Avoir du bonheur, être heureux*. Ogni uno giuoca bene, quando gli dice buono. §. Colle buone: come, Andare, trattare, sforzarsi colle buone: cioè, Colle piacevolezze, con bello, e cortese modo. *Par douceur*. §. Far buono: Mettere in credito. (Lat. acceptum referre.) §. Far buono al giuoco: Impegnar la fede, obbligarsi anche a più di quella moneta, che si vede in tavola. *Faire bon*. §. Essere il buono, e 'l bello appresso d'alcuno: di Chi senza suoi meriti è in favore di alcuno. §. Far buono: Concedere. (Lat. concedere, permittere.) *Passer, permettre*. §. Nel buono, Sul buono dell'età, o simili: vale, Nel bello, nel colmo, nella perfezione dell'età, o simili. §. Avere buono: vale, Starne bene, essere su 'l vantaggio. §. Buon per Dio: modo esclamativo contradicente a ciò, che altri per avanti propose. §. Dare il buon per la pace: dicesi del Cercare anche con suo svantaggio la pace. *Faire la paix à son desavantage*.

* BUOVA. voce ant. Bove.

BURANTESE. Sorta d'uva bianca molto dolce.

BURATTELLO. Sacchetto lungo, e stretto, fatto di stamigna, per abburattar la farina col frullone, o con mano, dentro alla madia. (Lat. cribrum, subcerniculum.) *Crible, Van*.

BURATTINO. Dicesi Quel fantoccio di cenci, o legno, con molti de' quali rappresentano i ciarlatani, o simili, varie commedie per adunar le brigate. *Marionettes*.

BURATTO. Sorta di tela rada, e trasparente.

BURBANZA. Pompa vana, vanagloria, ambizione. (Lat. ambitio, superbia, ostentatio, fastus.) Gr. κενοδοξία.) *Faste, ostentation, vanité, ambition*.

BURBANZARE. Vantare. (Lat. gloriari.) *Vanter, se vanter*.

BURBANZESCO. } Burbanzoso.
BURBANZIERE. }

BURBANZOSAMENTE, avv. Con burbanza. (Lat. superbè.) *Avec vanité*.

BURBANZOSO. Pien di burbanza. (Lat. fastosus, superbus.) *Vain, superbe, orgueilleux, glorieux*.

BURBERA. Strumento di legno, con manichi di ferro per uso d'avvolgere; intorno a che s'avvolge un canapo, per uso di tirare in alto pesi. *Grue*.

BURBERO. Aggiunto ad uomo: vale, D'aspetto rigido, austero, ed aspro. (Lat. torvus, tetricus, vultuosus.) *Homme d'un regard farouche, d'une phisionomie sinistre*.

BURCHIA. Andare alla burchia: vale Rubare, e copiare l'invenzioni altrui. *Dérober*. §. Di qui Imburchiare, che vale, Ajutar comporre altrui qualche scrittura.

BURCHIELLO. Dim. da Burchio. (Lat. phaselus, linter.) *Petit bateau, un barbot*.

BURCHIO. Barca da remo coperta. (Lat. scapha, biremis.) *Un esquif, une chaloupe, une petite barque*.

BURE. Parte dell'aratro. (Lat. buris.) *Le manche de la charrue*.

* BURELLA, voce ant. Spezie di prigione, e forse quella, che oggi si dice Segreta. *Prison, cachot*. §. Per metaf. Usata da Dante, per luogo oscuro, ove non si vede raggio di Sole. *Cachot, lieu obscur & tenebreux*. §. Barella, per cavallo pezzato. (Lat. pica.) *Cheval pie*.

BURIASSO. Che mette in campo il giostratore. *Heraut*.

BURLA. Beffa. *Plaisanterie, bouffonnerie*. §. Fare, o Dire che che sia da burla: vale, Per ischerzo. *Dire quelque chose pour rire*.

BURLARE. Beffare, schernire, dispregiare, non fare stima. *Plaisanter, bouffonner*. §. In sign. neut. Non dire, e non far da senno. *Ne parler pas serieusement*. §. Neut. pas. Burlarsi di che che sia: dicesi del non farne conto, sprezzar che che sia, farsi besse. *Se mocquer de quelque chose, la mépriser*. §. Prov. Tal si burla, che si confessa: e vale, Che alle volte sotto apparenza di burlare, si dice la verità. (Lat. ridendo dicere verum nihil vetat.) *On dit souvent la verité en riant*. §. Da Burlare Burla, che è l'Effetto del burlare. *Raillerie, plaisanterie*.

BURLATORE. Che burla. *Plaisant*.

BURLESCO. } Dicesi di Cosa da
BURLEVOLE. } burlarsene, e talora della Persona, che burla. *Plaisant, ante*.

BURLONACCIO. Pegg. di Burlone, Bajonaccio.

BURLIERO. } Che burla sovente,
BURLONE. } e volontieri. (Lat. nugator.) *Plaisant, rieur, bouffon*.

BURRASCA. Quel combattimento, che fanno i venti nel mare. (Lat. tempestas.) *Tempête, bourasque*. §. Onde, Correr burrasca: vale, Correr pericolo. (Lat. in discrimine versari.) *Etre en danger*.

BURRATO. } Luogo scosceso, di-
BURRONE. } rupato, e profondo. (Lat. vallis aspera sub rupibus.) *Précipice*.

BURRO. Butiro. *Beurre*.

* BUSBACCARE. Da Busbaccone: che è Quegli, che sempre cerca ingannare altrui con bugie, e con invenzioni: onde Busbaccare, è far simile professione. (Lat. fucum facere.) *Tromper, attraper*.

* BUSBACCHERIA. Inganno, che si cerca fare altrui con bugiarde, e finte invenzioni. (Lat. technæ.) *Attrape, tour, supercherie*.

BUSBACCONE. *V.* Busbaccare.

BUSBO. Barattiere. *Trompeur*.

BUSCA. Cerca. Onde, Andare in busca, e darsi alla busca, &c. *Quête*.

BUSCALFANA. Bestia grande, e magra.

BUSCARE. Procacciarsi, ed ottener che che sia con industria. *Chercher, & obtenir une chose par adresse*. §. Neut. pas. Buscarsi. §. Buscare, talora vale Predare, il che direbbesi anche Foraggiare. *Fourager*.

BUSCATO, add. da Buscare.

BUSCHETTE. *Buchettes, fêtu*. §. Giuocare alle buschette. *Jouer à la courte paille*.

* BUSCIONE, voce ant. e forse Francese. Macchia, bosco di pruni.

BUSCO. Bruscolo. (Lat. festuca.) *Fêtu*.

BUSCOLINO. Dim. di Busco. (Lat. atomus.) *Petit fêtu*.

BUSECCHIA, e Busecchio. Budellame, e ventresche d'animali, e polli. (Lat.

(Lat. interanea, exta.) *Les entrailles, les intestins.*

BUSNA. Sorta di strumento da suono.

BUSSA. Affanno, e travaglio, cagionato per lo più da fatica. (Lat. afflictatio, vexatio.) *Peine, fatigue, lassitude.* §. Non è molto in uso al plur. §. Da Bussa, Rabussare: che vale, Spaventare con asprezza di parole, o di fatti. (Lat. perterrefacere.) *Etonner, surprendre.* §. E Tambussare: che vale, Percuotere ben bene.

BUSSARE. Battere, percuotere, picchiare; e dicesi proprio degli Uscj, quando si picchiano, perch'e' siano aperti. (Lat. pulsare.) *Frapper, battre.*

BUSSATORE, verb. masc. Che bussa, che picchia. (Lat. pulsator.) *Qui frappe, qui bat.*

BUSSE. Senza singolare. Batture, colpi, picchiate, percosse. (Lat. plaga, verberatio, ictus.) *Coups.*

BUSSETTO. Strumento di legno, col quale i calzolai bussan la forma, quando vogliono farla entrar nella scarpa; e gli stampatori de' panni, o de' drappi, quando gli stampano, o trinciano. *Buis.*

BUSSO. Romore, fracasso. (Lat. strepitus.) *Bruit.* §. Per metaf. Esser libero dal busso di tutti i pensieri.) *N'avoir aucune inquietude.*

BUSSO. Bosso, e più comunemente Bóssolo. (Lat. buxus.) *Buis ou bouis.*

BU'SSOLA. Strumento marinaresco, ove s'aggiusta l'ago calamitato, ad uso di ritrovare i luoghi ove uom si trova. (Lat. pyxis nautica. *Boussole.* §. Onde Perder la bussola: dicesi di Chi nelle sue azioni s'abbandona, e non sà più che si faccia: dicono i Franc. *Perdre la tramontane.* §. E per Quel riparo di legname, o simili, che si pone davanti agli uscj, per togliere a chi è fuori la veduta di chi è dentro. *Cloison.*

BUSTO. Petto, e talora tutto il corpo senza comprendervi gambe, testa, e braccia. *Buste.* §. *Corps de femme.*

BUTIRO. Burro. (Lat. butyrum.) *Beurre.*

BUTT*GRA. L'uovaja del pesce seccata al fumo, o al vento. (Lat. ova piscium salita.) *Boutargue; œufs de poissons salés.*

BUTTARE. Gettare. (Lat. jacere, projicere.) *Jetter.* §. Neut. Buttarsi. §. Per Mandar fuora. Buttare il colore. *Jetter, pousser.* §. Buttar negli occhj: vale, Rinfacciare, rimproverare. *Reprocher.*

BUTTERATO. Pien di Bútteri. Dicesi dell'uomo, nel quale sien rimase le margini del vajuolo: tolta la metafora da' butteri della trottola. *Plein de cicatrices ou de cavités pareilles à celles que laisse la petite verole.*

BU'TTERO. Quel segno, che lascia la trottola percuotendo col ferro. §. Per Quel segno, o margine, che resta altrui dopo il vajuolo, o simili. (Lat. cicatricula.) *Petites cicatrices ou cavité que laisse la petite verole.*

BUTURO. Materia tenace a guisa di bitume. *Bitume.*

BUZZICARE. Muoversi pianamente, e con poco strepito. (Lat. leniter moveri.) *Se remuer doucement, sans faire de bruit.* §. Per Bucinare. *Bourdonner, murmurer.*

BUZZICHI'O. Il buzzicare, frequentamento del buzzicare. (Lat. rumusculus.) *Petit bruit.*

BUZZO. Ventre: voce bassa. *Le ventre.* §. Onde Buzzone: Colui che ha gran buzzo. Gr. γάστρων. (Lat. ventrosus.) *Ventru.* §. E per Un certo arnese fatto a guisa d'un dorso umano, ove le Donne tengono gli aghi, e gli spilli. *Belotte.*

BUZZONE. *V.* BUZZO.

C

CA, per Casa disse Dante. (Lat. domus.) *Maison.* Così Omero disse δῶ per δῶμα. E riducemmi a ca per questo calle. §. Per Casata alla Viniziana. (Lat. familia.) *Maison, famille.* Lisetta da cà Quirino.

CABALA. Scienza di cose occulte. *Cabale.*

CABALI'STICO. Di Cabala. *Mysterieux.*

CABINETTO. *V.* Gabinetto.

CACACCIANO. Dicesi d'uomo timido, e da niente. (Lat. homo nauci, vappa.) *Poltron.*

CACAJUOLA. Chiamasi il flusso del ventre: per evitare una cotal schifiltà, detto Soccorenza. (Lat. foria.) *Foire.*

CACAPENSIERO. Spensierato, e trascurato. (Lat. otiosus.) *Négligent; sans-souci.*

CACARE. Mandar fuora gli escrementi del cibo per le parti di sotto. (Lat. cacare, alvum exonerare.) *Aller à la selle.* §. Cacarsi sotto: di Chi per timidità, o per altro, nel trattare qualche negozio si perde, ed esce di se.

CACASANGUE. Dissenteria. (Lat. tormina.) *Flux de sang.* §. Talvolta è parola di maraviglia, come Capperi, e Cappita.

CACASCIO. Sen. Che caca spesso. *Qui va souvent à la selle; un foireux.* §. Per Cacacciano. *V.*

CACA'SEGO. Voce dinotante ammirazione, come Capperi, e simili: modo basso. (Lat. papæ, babæ.) *Ah!*

CACASODO. Dicesi per ischerno di Chi procede con più gravità, e maggiore apparenza di grandezza, che non ricerca il suo essere. I Franc. dicono, *Grave comme un Espagnol.*

CACASTECCHI. Diciamo di Persona spilorcia. Sordido, stitico. (Lat. sordidus.) *Avaricieux, vilain, crasseux.*

CACATAMENTE. Diciamo del Favellare, o fare altra cosa adagio, e male. (Lat. lente, & perperam.) *Lentement, & mal.* Anche i Franc. dicono: *Cela est bien chié*: modo bassissimo.

CACATOJO. Luogo, dove si caca. (Lat. latrina, forica.) *Les comodités, le privé.*

CACATURA. L'atto del cacare. (Lat. ventris exoneratio.) *L'action d'aller à la selle.* §. Cacatura: Oggi diciamo di Quello, che cacano solamente gli animali piccolissimi, e propriamente le mosche. *Chiure de mouches.*

CACCA. Merda: voce de' fanciulli. (Lat. stercus. Gr. κάκκη.) *Caca.* §. Per simil. Sorta di cispa, che casca talora dagli occhi. *Chassie.*

CACCABA'LDOLE, e Caccabárdole. Carezze, vezzi, atti, e parole lusinghevoli. (Lat. blandimenta.) *Flateries.*

CACCAO. Frutta simile alla mandorla, che vien dall'Indie. *Cacao.*

CACCHIATA. Rom. Alcuni panini uniti insieme.

CACCHIATELLA. Sorta di pane di forma piccolissima, che si fa a picce. *Petits pains joints ensemble, comme les petits pains de Nanterre.*

CACCHIO. Quei primi tralci, o messi, che fa la vite. (Lat. flagellum.) *Bourgeon.*

CACCHIONE. Quel piccolo vermicello bianco, che diventa pecchia, e si genera dalle pecchie nel mele. (Lat. fœtura apum.) §. Per l'Uova, che le mosche generano, o nella carne, o nel pesce, che divengon poi vermicciuoli. (Lat. fœturá muscarum.) *Oeufs de mouches, ou excremens.*

CACCHIONOSO. Pien di cacchioni.

CACCIA. Perseguimento; ed intendesi più comunemente di fiere salvatiche. (Lat. venatus, venatio.) *Chasse.* §. Per gli Uomini, e cani, che cacciano. *Chasse.* §. Pe 'l Luogo destinato ad una caccia. *Chasse.* §. Per Fuga. *Fuite.* Mettere in caccia chi che sia. §. Dar caccia. Mettere in fuga: proprio della soldatesca. *Mettre en fuite, donner la chasse.* §. Pigliar caccia. Mettersi in fuga. *Prendre la fuite.* §. Andare a caccia di che che sia: dicesi Quando altri fa quel, che può per ottenere quella tal cosa. §. Non volerne più caccia: dicesi del Non voler più attendere a che che sia. §. Prov. Chi và a caccia senza cani, torna a casa senza lepri. Bisogna operare colle dovute preparazioni. §. In caccia, e in furia: dicesi di Chi frettolosamente faccia che che sia. (Lat. propere, præcipitanter.) *Promtement.* §. Caccia: vale anche Cacciagione. *Chasse.* Egli ha fatto buona caccia. §. Caccia. Term. nel giuoco della palla. *Chasse.* §. E nel giuoco del calcio.

CACCIAGIONE. La preda, che si fà delle fiere in cacciando. (Lat. venatorum præda.) *Chasse.* §. Per Caccia semplicemente (Lat. venatio.) *Chasse.* §. * Per Discacciamento. (Lat. expulsio.) *Expulsion.*

CACCIAMENTO. Il cacciar via: Sbandeggiamento. (Lat. expulsio.) *L'action de chasser, éloigement.*

CACCIAMOSCHE. Sorta di Ventaglio.

CACCIARE. Assolutamente detto, s'intende del Perseguitar le fiere salvatiche

che per pigliare. (Lat. venari.) *Chasser*. §. Forse dal lat. (Captare.) §. In sign. att. Dar la caccia. (Lat. persequi, in fugam agere.) *Chasser*. §. Per Discacciare, mandar via. (Lat. expellere.) *Chasser*. §. Cacciar l'asinello: vale Stimolarlo, sollecitarlo. §. Per Trarre, e cavare. (Lat. extrahere.) *Arracher*. Cacciarsi gli occhj. §. E Termine de' giuochi d'invito, e dicesi Quando, che altri non tiene l'invito del compagno; che allora di questo si dice, che egli è cacciato, e che l'altro il caccia. §. Cacciar mano: dicesi Del trar fuori del fodero l'armi per adoperarle. *Mettre la main à l'epée*, *&c.* §. L'usiamo anche per Mettere, e ficcar con forza. §. neut. pass. Io mi cacciai fra la turba: cioe, Mi ficcai, mi nascosi. *Se fourer*. Cacciarsi intorno ad alcuno, cioe Porglisi intorno per malmenarlo. Cacciarsi a correre; cioè, Mettersi con violenza, in furia. §. Cacciarsi nel capo una cosa, cioe, Ostinarsi. *Se fourer dans la tete*.

CACCIATA, sust. Cacciamento. (Lat. expulsio.) *Expulsion*, *eloignement*.

CACCIATO, add. da Cacciare. (Lat. expulsus.) *Chassé*.

CACCIATOJA. Strumento di ferro, che percosso, cava gli aguti in dentro.

CACIATORE, verb. masc. Che caccia. (Lat. venator.) *Chasseur*. §. Per Discacciatore, e persecutore. (Lat. expulsor.) *Qui chasse*, *qui eloigne*.

CACCIATRICE, verb. f. Che Caccia. (Lat. venatrix.) *Chasseresse*. §. Per Discacciatrice. (Lat. expultrix.) *Qui eloigne*.

CACHERELLO. Da Cacare, dicesi dello Sterco de' topi, delle lepri, de' conigli, delle gregge, e di simili. (Lat. stercus.) E a quel de' topi (muscerda.) *Crotte de brebis*, *de levraux*, *de souris*, *&c.* Boc. Troverai unto, bisunto, e cento cacherelli della gallina mia: Quì è parlar furbesco, e prende cacherello, per uovo.

CACHERIA. Leziosaggine, e costume odievole. *Minauderies desagréables*.

CACHEROSO. Lezioso. (Lat. molliculus, molliusculus.) *Qui fait le précieux*.

CACHINNO, voce lat. Riso smoderato. (Lat. cachinnus.) *Ris immoderé*, *éclat de rire*.

CACIO. Latte di pecora, o di capra, o di vacca, o di bufola, o simili, rappigliato insieme, e premuto. (Lat. caseus.) *Fromage*. §. E da cacio Caciuola: che è un Cacio schiacciato di forma tonda. §. E Marzolino diciamo ad una sorta di cacio, fatto per lo più del mese di Marzo, di forma rotonda, e più lunga, che grossa. §. E quella spezie di cacio schiacciato, fatto nell'Autunno per lo più di latte di capra, si chiama Raviggiuolo. §. Abbiamo in prov. Confessare il cacio: che è Dir la cosa com'ella stà: tolta la metaf. Da' fanciulli, che quando l'hanno imbolato, si fà lor confessar per paura. §. Diciamo anche Esser pane, e cacio: che significa Vicendevol benevolenza, e stretta dimestichezza; tolto dal mangiarsi volentieri il pane, accompagnato col cacio. (Lat. mutua se benevolentia prosequi.) §. E Mangiare il cacio nella trappola: che è Quando altri fa un delitto in luogo, dove e' non può sfuggirne la punizione; tolta la metaf. dal topo. §. E Mangiar del cacio: diciamo dell'Ingannarsi, e pigliare errore a suo danno.

CACITA'. Malore, che viene nelle poppe delle donne. *Le poil*, *mal qui vient au sein des femmes*.

CACIUOLA. Cacio schiacciato di forma tonda.

CACOGRAFIA, voce greca. Il cacografizzare: Errore nello scrivare. (Lat. mendosa scriptio.) *Faute d'ortographe*.

CACOGRAFIZZARE. Voce composta dal Greco, e vale Commettere errore nella scrittura. (Lat. mendose scribere.) *Faire des fautes d'ortographe*.

CACUME, voce lat. Sommità. (Lat. cacumen.) *Sommet*.

CADA'VERO. Corpo morto. (Lat. cadaver.) *Cadavre*.

* CADAUNO. Lo stesso che Ciascuno. (Lat. unusquisque.) *Un chacun*. §. Negli Autori più antichi leggesi anche Caduno.

CADENACCIO. Catenaccio.

CADENTE. Che cade. (Lat. cadens.) *Tombant*. §. Per Mancante. (Lat. deficiens.) *Qui manque*. §. Età cadente, chiamasi la Vecchiaja. *La vieillesse*.

CADENZA. Caduta. (Lat. casus, casura.) *Chute*. §. *Decadence*.

¶ CADERE. Venire da alto a basso, senza ritegno: lo stesso appunto che Cascare; e questi due verbi si usano in tutti i significati, modi, e locuzioni, tanto l'uno, che l'altro. (Lat. cadere.) *Tomber*. §. Per metaf. Intervenire, venire, succedere, incorrere. (Lat. venire, incidere.) *Tomber*. M'è caduto nell'animo, Cader per Mano. Cadere in tristizia, in infamia, &c. §. Per Mancare, venir meno, finire. (Lat. deficere, evanescere.) *Tomber*, *décheoir*. L'autorità è caduta; cader di speranza, &c. Cader di grazia ad altrui: vale Perder la sua grazia, venirgli in dispregio, odio, o simili; nel qual sentimento usiamo anche Cadere assolutamente. *Décheoir de tout son credit auprès de*. §. Cader di stima, di posto, di credito, di prezzo, o simili, e anche Cadere assolut. vale Perder di stima, di posto, &c. Scemare, &c. §. Cader d'animo: Arrendersi per mancamento d'animo. (Lat. animo cadere.) *Perdre courage*. Brenno, sotto cui cadde gente molta: cioe morì. §. Cader malato, cadere infermo: Ammalare. (Lat. in morbum incidere.) *Tomber malade*. §. Cader morto: morire di morte improvvisa. *Tomber mort*, *mourir subitément*. §. Per Semplicemente Morire si dice anche Cader morto. *Mourir*. §. Cader bocconi: vale Cadere colla faccia innanzi. *Tomber la tête la premiere*, *ou sur le visage*. §. Cadere sotto alcuna regola, misura, o simili: vale Esser compreso sotto quella regola, misura, &c. *Etre compris sous une regle*, *&c.* Cadere ad alcuno: vale a quello Appartenere, toccare a lui. *Etre à*, *appartenir*, *&c.* §. Cader della memoria, di mente, e simili, cheche sia. vale Scordarlelo. *Oublier*. §. Lasciarsi cadere una congiuntura, un negozio, o simili di mano: vale Non usarvi diligenza, lasciarlo andare a benefizio di natura. §. Da Cadere abbiamo i proverbj: Cadere in bocca al cane: che vale Aver pessimo successo di suo affare. §. Cadere il presente sull'uscio: che è condur bene qualche sua faccenda insino alla fine; e sul conchiuderla, abbandonarla, e precipitarla. (Lat. toto devorato bove in cauda deficere.) §. Cader della padella nella brace. Passare da stato cattivo in altro peggiore assai. *Tomber de fievre en chaud mal*. §. Cader l'ago: in proverb. Incontrarsi la difficoltà. Costì mi cadde l'ago. §. Cader nell'animo, in mente, &c. Sovvenire, pensare. *Se souvenir*. §. Questo verbo è l'istesso, che l'antico Caggiere, di cui son rimase, e si usano solamente alcune particolari voci, e terminazioni, di certi tempi adoperate in particolare, e vagamente da' Poeti, comuni pure agli Scrittori di prosa, eziandio del secol migliore, come caggia, &c. Forse siccome il Nil d'alto caggendo. Di sua nobilità convien, che caggia.

CADEVOLE. Atto a cadere: labile, caduco, e non durabile. (Lat. caducus.) *Tombant*.

CADIMENTO. Il cadere, cadura. (Lat. casus, casura.) *Chute*. §. Per metaf. (Lat. lapsus.) *Chute*. §. Per Rovina, sterminio. (Lat. ruina, excidium.) *Ruine*. §. Per Termine astronomico. E l'Ariete si trovò col Sole in cadimento. §. Per isbigottimento. *Abbaissement d'esprit*, *peur*. Consolando il cadimento dell'animo suo.

CA'DMIA. Sorta di pietra, e di minerale. (Lat. cadmia. Gr. χαδμεια.) *Calamine*.

CADUCEO. Quella verga, onde gli Antichi fingevano, che Mercurio dividesse le contese, e acquietasse le liti. (Lat. caduceum.) *Caducée*, *verge que portoit Mercure*.

CADUCITA'. (Lat. debilitas, infirmitas.) *Caducité*.

CADUCO. Cadevole. (Lat. caducus.) *Tombant*, *caduc*. §. Mal caduco diciamo l'Epilessia, perchè mancando in uno stante tutte le forze in chi si dà questo male, cade. *Haut-mal*, *mal caduc*. §. Diciamo anche nella stessa guisa Mal benedetto. (Lat. morbus sacer, morbus comitialis. Gr. ἐπιληψία.) *Epilepsie*.

* CADUNO, voce ant. Ciascheduno.

CADUTA. Verbale: Cadimento. (Lat. lapsus.) *Chute*. §. Per metaf. Rovina, e abbassamento, *Ruine*. §. Diciamo in proverbio: Tante tramute, tante cadute: preso dal tramutare i lavoratori.

CADUTO, add. da Cadere. *Tombé*. §. Per Vile, dimesso. (Lat. demissus.) *Avili*, *tombé*. Animo caduto.

* CAENDO. Cercando; e non ha questo verbo, se non questa voce del gerundio, e per lo più s'accompagna col verbo Andare. *Cherchant*.

CAFFA. V. Caffo.

CAFFARE. Termine del giuoco di sbaraglio, e di sbaraglino: e vale Far la caffa.

CAFFE'. Sorta di bevanda. *Caffé*.

CAFFETTANO. Sorta di veste.

CAFFO. Numero, che non si può dividere in due parti eguali. (Lat. impar.) *Impair*. §. Perchè il numero caffo si prende per lo numero il più perfetto: diciamo quando vogliam dinotar singularità in un'uomo, o in altra cosa: Essere il caffo, siccome appo i Greci περιττός, che vale il medesimo. *Sans pareil*, *unique*.

que. §. Da caffo Caffare, e Scaffare: termine del giuoco delle tavole di sbaraglio, e di sbaraglino. §. E Caffare: val Far la caffa. E Scaffare: Farla di caffa pari. §. Giuocare pari, o caffo. (Lat. ludere par impar.) *Jouer à pair, ou à non pair*. §. In prov. Ogni bugiardo si pone in caffo.

CAGGIO. Vedi. Cadere.

CAGIONANTE. Che cagiona. *Qui cause*.

CAGIONARE. Esser cagione, produrre. (Lat. efficere, gignere.) *Causer, produire*. §. Per Incolpare, calognare, e accagionare. (Lat. causari, culpare.) *Accuser*.

CAGIONATO, add. da Cagionare. (Lat. productus, effectus.) *Causé, produit*.

CAGIONCELLA. Dim. di Cagione. (Lat. levis causa.) *Petite cause*.

CAGIONE. Quello donde deriva l'effetto: rispetto, conto, ragione. (Lat. causa.) *Cause*. §. Per Iscusa. (Lat. prætextus, excusatio.) *Excuse*. §. Per Colpa. *Faute, cause*. §. Onde Por cagione, dar cagione, coglier cagione; vale Apporre, incolpare. (Lat. crimini dare.) *Accuser, faire un crime à*. §. Per Malattia. (Lat. morbus.) *Maladie*. §. Donde Cagionevole si dice a Chi è ammalato, o di poca complessione. *V*. A suo luogo. §. Prender cagione, o simili: Pigliare occasione. (Lat. occasionem capere.) *Prendre prétexte*. §. Diciamo in proverbio: Cattivo lavoratore ad ogni ferro pon cagione: che è Quando e' non vuol lavorare, o non ha lavorato, e danne a' ferramenti la colpa.

CAGIONE'VOLE. Fior. Di debol complessione, e mal temperato a sanità, e che ogni poco d' incomodo, o di disagio, gli è cagion di male. (Lat. causarius, valetudinarius.) *Maladif*. §. Per Indisposto. (Lat. ægrotans.) *Infirme*.

CAGIONUZZA. Piccola, e lieve cagione. (Lat. causula.) *Petite cause*.

CAGLIARE. Cominciare ad aver paura dell' avversario, mancar d' animo. (Lat. labascere, deficere.) *Manquer de courage*. §. Forse da Calcare, prender figur. §. Cagliare per Quagliare. *V*.

CAGLIO. Sen. Materia, colla quale s' applica il latte. (Lat. coagulum.) *Presure*.

CAGNA. Fem. di Cane. (Lat. canis.) *Chienne*. §. Diciamo in proverb. La cagna frettolosa fa i catellin ciechi: quando Uno per troppa fretta, fa male una cosa, o quando s' avverte, che vada nelle sue operazioni attento. (Lat. canis festinando cœcos parit catulos.) Gr. ἡ χύων σπεύδουσα τυφλὰ τίκτει.

CAGNACCIO. Peggior. di Cane. *Vilain chien*.

CAGNAZZO. Da Cane: Simile al cane. *Semblable à un chien*. §. Per Brutto, e deforme. (Lat. deformis.) Viso cagnazzo. *Laid*. Dante fece nome proprio di questo aggiunto, e attribuillo a un Diavolo.

CAGNEGGIARE. Stare in cagnesco, e minacciare. *Menacer, grincer les dents, froncer les sourcils*.

CAGNESCO. Diciamo Guardare in cagnesco, stare in cagnesco, e vale Far viso arcigno, guardare con mal' occhio. (Lat. torvo vultu aspicere.) *Regarder de mauvais œil, de travers, en colere*. E si usa talora in sentimento figurato, e per ironia. §. Col verbo sottinteso. Il popolo gli era lusinghevole fuor di tempo. I soldati cheti, e in cagnesco. §. E assolutam. Cagnesco, aggiunto a volto per Rabbioso, commosso. *Irrité, en colere, furieux*.

CAGNETTO. } Dim. di Cane.
CAGNOLETTO. } (Lat. catulus.) *Petit chien*.

CAGNOTTO. Quegli, che prezzolato assiste alla difesa altrui; lo stesso che Bravo. (Lat. asfecla, satelles.) *Brave, garde*. §. Cagnotto di Corte, di Re, &c. Lo stesso, che Favorito, Ministro principale. *Favori, premier Ministre*.

CAGNUOLINO. } Dim. Can pic-
CAGNUOLO. } colo. (Lat. catulus, catellus.) *Petit chien*.

CAICCO. Vascelletto da remi, e portasi sopra qualsisia vascello, o galea per metterlo in mare, sempre che bisogno il richiegga. (Lat. cymbula.) *Caïc*.

CAINA. Da Caino: Nome di luogo finto da Dante nell' Inferno, dove si puniscono i traditori. *Lieu des Enfers où Dante fait punir les traitres*.

CALA. Sono di mare dentro al terreno, ove possa con sicurezza trattenersi alcun tempo qualche vascello, o simile. (Lat. sinus.) *Golphe*.

CALABRONE. Animale, che vola, e ronza, ed è simile alla vespa, ma alquanto maggiore, e anche ne son de' neri. (Lat. crabro.) *Bourdon*. §. Per Colore d' un drappo simile al calabrone, come s' usa ancora oggi chiamare il color de' panni, Corpo di Vipera, Fior di Pesco, Capo di Picchio, e simili. §. Mettere un calabrone in un orecchio altrui, che è alquanto più, che Mettere una pulce in un orecchio. *Mettre la puce à l' oreille*. §. Stuzzicare i calabroni: e vale Provocar colui, che ti può nuocere. §. Dicesi quando si favella tra i denti in modo, ch' e' non s' intenda: Parere un calabrone in un fiasco. §. E Conoscere il calabron nel fiasco.

CALAFATARE, e Calefatare. Ristoppare i navilj. *Calfeutrer, radouber*. §. Per similit. Chiudere che che sia, acciò che non vi penetri aria, o simili. *Calfeutrer*.

CALAMAJO. Quel vasetto, dove tenghiamo l' inchiostro, e intinghiamo la penna per iscrivere. (Lat. atramentarium. Gr. μελανοδοχεῖον.) *Ecritoire, L. Cornet, m*. §. Dicesi, del far de' conti, A penna, e calamajo: e vale Puntualmente, squisitamente. (Lat. ex amussim.) *Exactement*. §. Calamajo, è anche Nome d' un pesce noto, detto così, da un certo liquor simile all' inchiostro, ch' egli ha in se. (Lat. loligo.) *Casseron, calmar*. §. Calamajo. (Græce calamarium: quia in eo calami reponuntur.)

CALAMANDREA, e Calamandrina. Camedrio: Erba nota, che anche si dice Querciuola. (Lat. chamædrium.) *Germandrée*.

CALAMENTO. Sorta d' erba nota. (Lat. mentastrum, nepeta.) *Mente sauvage*.

CALAMENTO. Il Calare. (Lat. descensio.) *Descente, l' action de descendre*.

CALAMISTRO, voce lat. Strumento di ferro a uso di arricciar capelli. (Lat. calamistrum.) *Fer à friser*.

CALAMITA. Pietra nota, che ha proprietà di tirare a se il ferro, e bilicata, di risguardar sempre la Tramontana. (Lat. magnes. Gr. μαγνῆτις.) *Aimant*. §. Per metaf. E calamita sia de' cuori degli uomini. §. E Calamita si dice anche l' Ago della bussola, per esser tal ferro calamitato, di sorta che ha presa la sua virtù; e questo e ogni altro ferro, così acconcio, si dice Calamitato. *L' aiguille aimantée*.

CALAMITA'. Infelicità, miseria. (Lat. calamitas.) *Misere, malheur, infortune*.

CALAMITATO. Aggiunto del ferro, allora che ha presa la virtù della calamita. (Lat. magneticam vim habens.) *Aimanté*.

CALAMITOSO. Pien di calamità. (Lat. calamitosus, ærumnosus.) *Malheureux*.

CA'LAMO. Pianta, che ha similitudine colla canna. (Lat. calamus. Gr. κάλαμος.) *Roseau, canne*. §. E per Quella parte di fusto, che è tra nodo, e nodo. (Lat. internodium.) *Ce qui est entre deux nœuds*.

CALANDRA. Uccelletto noto, che si tiene in gabbia per amor del suo canto, da alcuni detto in lat. (Acredula.) *Foulque, m*. §. Non so, se sia l' istesso uccello, che il χαλάνδριον de' Greci.

CALANDRINO. Uccelletto. §. Far calandrino qualcheduno: significa Dargli a credere qualche cosa per beffarlo, schernirlo: tolto dalla persona di Calandrino, introdotta dal Boccaccio nelle sue Novelle.

CALAPPIO. Trappola, o laccio insidioso, che si dice anche Galappio. (Lat. decipula.) *Trebuchet, trape, piége*. §. Onde Entrare, o dare nel calappio: Dar negli inganni, che ci sono tesi tramati: lo stesso che Dar nella ragna. *Etre pris au trébuchet*. §. Tendere i calappi. Tender gli aguati.

CALARE. Mandar giù da alto in basso. (Lat. demittere, relaxare. Gr. χαλᾶν.) *Descendre, laisser*. §. In sign. neut. e neut. pass. Venir con ritegno da alto a basso. (Lat. descendere.) *Descendre*. §. Diciamo per metaf. Calarsi a una cosa: e vale Volgervi l' animo, indarsi a farla, accomodarvisi, risolversi. *Condescendre à*. §. Per Venire in declinazione, mancare. (Lat. decrescere, imminui.) *Baisser*. Calare il giorno e la Luna, &c. §. Per Diminuir di prezzo. *Baisser*. Calar le vendite, &c. §. Dicesi Calarla a uno; e vale Barbargliele, accoccargliele. *Jouer quelque tour à quelqu'un*.

CALATA. Scesa. (Lat. descensus.) *Descente*. §. E per l' Atto del calare. (Lat. descensus, demissio.) *L' action de descendre*. §. E per Sorta di ballo. *Sorte de bal*.

CALATO, add. da Calare. *Baissé, &c*.

CALCA. Moltitudine di popolo stretto insieme. (Lat. turba.) *Presse, foule*. E talora l' impeto, che fa la gente, allora che è ristretta. *Presse*. §. Romper la calca: dicesi del Farsi far luogo nella calca. *Fendre la presse*. §. Far calca: Fare empito per troppa moltitudine di popolo. §. E Far calca figuratamente di che che sia: vale, Farne istanza grandissima. *Prier avec instance, presser*.

CALCAGNARE. Andarsi con Dio, fuggendo. (Lat. in fugam se conjicere.) Modo basso. *Fuir, s' échapper*.

CALCAGNINO. Dim. di Calcagno; e si.

e si dice proprio di Quella parte della scarpa, che sta sotto il calcagno. *Quartier de soulier*.

CALCAGNO. La parte deretana del piè. (Lat. calx, calcaneum.) *Talon*. Nel numero del più fa I calcagni, a le calcagna. Dante per la rima disse, le calcagne. Bastiti, e batti a terra le calcagne. §. Par simil. Levare contro alcuno il calcagno. (Lat. recalcitrare.) *Regimber*. §. Voltar le calcagna: Andarsene, fuggire. (Lat. terga vertere.) *S'enfuir*. Dicono i Franc. *Tourner les talons*: modo basso. §. Dare altrui dalle calcagna: Stimolare, e spronare. *Eguillonner*. §. Pagar di calcagna: che è Pagare i suoi debiti coll'andarsi con Dio. *S'enfuir sans payer*. §. Essar quel dalle buone calcagna: vale Fuggire. *Fuir*. §. E Calcagno: dicesi a Quella parte delle forbici, che rivolta, fa molla: §. Da Calcagno Calcagnare.

CALCAGNUOLO. Parte della scarpa, che cuopre il calcagno. *Quartier de soulier*. §. *Le talon d'un bas*.

CALCAMENTO. Il calcare. (Lat. pressus, pressura, conculcatio.) *L'action de fouler aux pieds*. §. *Presse*.

CALCARE. Aggravar co' piedi. (Lat. calcare, premere.) *Fouler aux pieds*. §. E per simil. *Presser*. Che l'unghia non calchi la carne viva, ne ancora tocchi. Tutti calcando la strada: Qui, Fecero calca nella strada. §. Per metaf. Tener sotto, opprimere, conculcare, oppressare. (Lat. calcare, conculcare. comprimere.) *Opprimer, fouler aux pieds*. Calcando i buoni, e sollevando i pravi. §. Calcare i serpenti. *Ecraser*. §. Calcar la femmina, in signif. di Congiugnimento carnale.

CALCATAMENTE. Con calca. (Lat. confertim.) *D'une maniere pressée*.

CALCATO, add. da Calcare. (Lat. pressus.) *Foulé aux pieds, ecrasé, opprimé, &c.* §. Luogo calcato: cioè, Ripien di calca. (Lat. turbæ plenus, confertus.) *Lieu où il y a beaucoup de monde & où l'on est fort pressé*.

CALCATORE, verb. masc. Che calca. (Lat. calcator.) *Qui presse, foule aux pieds, opprime, &c.*

CALCATREPPO, e Calcatreppolo. Sorta d'erba spinosa. (Lat. eryngium. Gr. ἠρύγγιον.) *Sorte d'epine*.

CALCATRICE, verb. fem. Che calca. (Lat. calcatrix.) *Qui presse, &c.* §. Nome di serpente d'acqua.

CALCATURA. Calcamento. (Lat. pressura, conculcatio.) *L'action de fouler aux pieds, de presser, &c.* §. Oggi anche Pigiatura.

CALCE. parte della lancia, ch'è sotto l'impugnatura. (Lat. amentum.) *Talon de lance*. §. Quella parte dell'archibuso, che si appoggia alla spalla. *Crosse d'arquebuse*. §. Calce dicono i Rom. per Calcina. *V.*

CALCESE. Dicono i marinari alla Cima dell'albero, ove essi salgono per fare scoperta. (Lat. carchesium.) *Hune d'un vaisseau*. §. E per una Carrucola, che si pone al piede del sostegno dalle taglie, ad uso di tener basso il canapo nel voler muovere i pesi.

CALCESTRUZZO. Mescolanza di calcina con altre materie, per accrescer le tenacità.

CALCETTO. Calzamento di lana, o di lino, a foggia di scarpa. (Lat. calceus lineus, udo.) *Chausson*. §. Cavare i calcetti altrui: vale Trargli di bocca, qual, ch'egli per altro non direbbe. *Tirer les vers du nez*. §. Mettere altrui in un calcetto: vale Farlo stare. *Mettre à la raison*.

CALCIANTE. Colui, che giuoca al calcio. (Lat. harpasto ludens.) *Qui joue à la paume*.

*CALCICARE, voc. ant. Calcitrare. §. Per Calpestare, e scalpitare. (Lat. conculcare.) *Fouler aux pieds*.

CALCIDONIO. Sorta di marmo. *Marbre de Calcedoine*. §. Nel fem. Calcidonia, è sorta di pietra preziosa. *Calcedoine*.

CALCINA. Quella materia di pietra cotta, la quale s'adopera a murare. (Lat. calx.) *Chaux*. §. Diciamo, Calcina viva, a quella che non è spenta con acqua. *Chaux vive*. E Calcina spenta, a Quella, che ha avuto l'acqua.

CALCINACCIO. Pezzo di calcina stata in opera nelle muraglie. (Lat. rudus ruderis.) *Plâtras*. §. E per similit. Allo Sterco rassodato d'alcuno uccello, che cagiona lor malattia; ed a molt'altre sorte d'infermità, che patiscono gli animali, procedenti da umori rassodati in alcuna parte a guisa di calcinaccio. *Mal de pierre*.

CALCINARE. Termine alchimico; ed è il Fare a'metalli, o altro nel fornello, quel medesimo, che si fa a'sassi nella fornace per farne calcina. (Lat. in calcem redigere.) *Calciner*.

CALCINATO, add. da Calcinare. Ridotto a calcinazione. (Lat. in calcem redactus.) *Calciné*.

CALCINAZIONE. Da Calcinare: Termine alchimico, che è il Fare a'metalli nel fornello quel medesimo, che si fa, a'sassi nella fornace per farne calcina. *Calcination*.

CALCIO. Percossa, che si dà col piede. (Lat. calx, calcis ictus.) *Coup de pied, ruade*. §. Per lo Piede stesso. (Lat. calx, calcaneus.) *Pied; Talon*. §. Calcio di stallone non fa male a cavalle: cioè, A chi si vuol bene, non si fa offesa, che dolga. I Franc. *Jamais coup de pied de jument ne fit mal à cheval*. §. Dar tra due calci un pugno: cioè, Non fare alla peggio. §. Dar dove un calcio, e dove un pugno: vale, Tirare innanzi due diversi affari nel medesimo tempo per diversi mezzi. I Franc. *Tirer d'une pierre deux coups*. §. Avere un calcio in gola altrui: vale, Aver da rimproverargli alcuna cosa. §. Dare de' calci al vento: modo basso: Essere impiccato. *Etre pendu*. §. Calcio, anche Nome d'un giuoco, proprio, e antico della Città di Firenze, a guisa di battaglia ordinata, con una palla a vento, rassomigliantesi alla Sferomachia, passato da' Greci a' Latini, e da' Latini a' Fiorentini. (Lat. harpastum, harpasti ludus.) *Le jeu de la longue paume*.

CALCITI. Sorta di minerale. (Lat. chalcitis.) *Vitriol rouge*.

CALCITRARE. Trar de'calci. (Lat. calcitrare.) *Ruer*. §. Dicesi anche *Regimber*, ma è solo de' cavalli. §. Per metaf. Far resistenza, ripugnare. *Resister*.

CALCITROSO. Che tira calci. (Lat. calcitrosus.) *Qui rue, qui regimbe, qui résiste*.

CALCOLARE, e Calculare. Fare i calculi. (Lat. rationes conferre.) *Calculer*.

CALCOLATO, e Calculato, add. da lor verbi. (Lat. computatus.) *Calculé*.

CALCOLATORE, e Calculatore. Colui, che fa i calculi. (Lat. calculator.) *Qui calcule*.

CA'LCOLE. Certi regoli appiccati con funicelle a' licci del pettine, per lo quale passa la tela; in su i quali il tessitore tiene i piedi, e ora abbassando l'uno, e alzando l'altro, apre, e serra le fila della tela, e formana il panno: dette da calcare. (Lat. insilia, orum, pedales.) *Marches des Tisserans*. Menar di calcole: usato dal Boc. metaforicamente per coprir l'oscenità.

CALCOLERIA, e Calculeria, L'arte del calcolare. (Lat. ars calculandi.) *L'art de calculer*.

CA'LCOLO, e calculo. (Lat. calculus.) *Petit calcul*. §. Di qui Calcoli chiamiam Quelle pietre, che si generan nelle reni degli animali. *Calcul, pierre*. §. E perche gli Antichi nel fare i conti usavan alcune pietruzze, detti calculi, chiamiamo Calculo un Conto raccolto, e ristretto. *Le calcul*.

CALCOLOSO, e Calculoso. Che genera calcoli, o che patisce di calcoli. (Lat. calculosus.) *Pierreux, graveleux*.

CALDA, Caldana. (Lat. æstus.) Diciamo Pigliare una calda: lo stesso, che Pigliare una Scarmana.) *Gagner une maladie, pour s'être trop echauffé*.

CALDAJA, e Caldajo. Vaso di rame da scaldarvi, e bollirvi entro che che sia. (Lat. ahenum.) *Chauderon, chaudiere*.

CALDAMENTE. Con caldezza, con grande affetto, efficacemente. (Lat. benevole, valde.) *Vivement, avec efficace*. Pregar caldamante. *Prier instamment*. §. Per Vementemente, e con gran furore. (Lat. furiose.) Armarsi caldamente.

CALDA'NA. Calura, e l'ora più calda del giorno, e lo stesso che'l Bocc., e gli altri del suo tempo, dicevan Fitto meriggio. (Lat. æstus meridianus.) *La chaleur du midi*. §. Diciam Caldana, o Calda l'infermità cagionata dal riscaldarsi, o raffreddarsi, che diciam anche Scarmana; e Scarmanare L'incorrere in tale indisposizione. *Echauffement, rhume*.

CALDANO. Vaso di metallo, o simili, a uso di tener fuoco per iscaldare nelle stanze. *Poile*. §. E Caldano: diciemo a Quella stanza, che è sopra le volte de' forni.

CALDANUZZO. Dim. di Caldano.

CALDEGGIARE. Proteggere, e favorire: dal Caldo, preso per favore, e autorità. (Lat. favere, protegere.) *Proteger*.

CALDEGGIATO, add. da Caldeggiare. *Protegé*.

CALDERAJO. Facitor di calderotti, ed altri vasi simili di rame. (Lat. faber ærarius.) *Chaudronnier*.

CALDERELLO. } Caldarugio. (Lat. carduelis.) *Chardonneret*.
CALDERINO. }

CALDERONE. Caldaja grande. (Lat. ahenum.) *Grand chaudron, chaudiere*.

CALDEROTTO. Vaso fatto a guisa di caldaja piccola. (Lat. vasculum æneum.) *Bouilloire*. §. A chi fa tali vasi di rame, d'ottone, o metalli, o simi-

o simili, diciamo Calderajo. *Chaudronnier.*

CALDERUGIO. Uccelletto noto. (Lat. carduelis.) *Chardonneret.* Vorrei, che m'ingabbiassi un calderugio: Qui in sentimento equivoco.

CALDERUOLA. Caldaja piccola. (Lat. vasculum æneum. (*Petit chaudron.*

CALDEZZA. Caldo. (Lat. caldos, calor.) *Chaleur.* §. L'usiamo ancor per metafora in significato di Grande affetto, veemenza.

CALDICCIUOLO. Piccol caldo. (Lat. igniculus.) *Petite chaleur, chaud leger.*

CALDINA. Dicono gli nomini della villa, a Que' luoghi, ove è caldo per lo percuotimento del Sole. (Lat. locus apricus.) *Lieu échauffé du soleil.*

CALDISSIMAMENTE, avv. sup. *Tres-chaudement.*

CALDISSIMO, superlat. di Caldo, (Lat. calidissimus.) *Tres-chaud,* &c.

CALDO, sust. Calore. (Lat. caldor, calor, æstus.) *Chaleur, chaud.* §. Per metaf. Autorità, potere, ajuto, favore. *Faveur, protection, credit, ardeur.* Il caldo della vittoria. Il caldo della giovanezza; cioè, il fervore. Nel cal do del furore; cioè, nel colmo. Esta volta, che io temerti, che il troppo caldo non trasporrasse la lingua; Qui, Commozione. §. Fare due chiodi a un caldo; cioè, Diverse faccende in un tratto. Proverbio, del quale vedi Battere. *Faire d'une pierre deux coups.* §. Non aver tanto caldo, che cuoca un uovo, vale, Non aver potere alcuno. §. Darsi un caldo; Scaldarsi leggiermente. §. Mettere l'ulive in caldo; dicesi del Preparare per trarne l'olio ammontandole. §. E Caldo caldo, posto avverbialmente dicesi d'Azione fatta da altrui con prestezza, e quasi improvviso. *Aussi-tot, sur le champ.* Prisco fu incarcerato, e caldo caldo ucciso. §. Venire, o essere in caldo, venire in lussuria, come de' cavalli (Lat. equire) o de'cani; che anche si dice, Essere a cane. (Lat. catulire.) *Etre en chaleur.* §. Diciamo; A sangue caldo; di Quelle risoluzioni, che altri piglia allora che il sangue per alcun subito movimento dell'animo ribolle. §. E per simili. D' ogni cosa, che senza pensarvi avanti, s'operi subitamente, e su 'l fatto. §. E A sangue freddo; suo contrario. *A tete reposée, de sang froid.*

CALDO, add. Che ha calore. (Lat. calidus.) *Chaud.* §. Battere il ferro, mentre è caldo; Detto passato in proverbio assai comune. *Battez le fer quand il est chaud.* §. Dare una calda, e una fredda; vale, Dir la cosa, ora in un modo, ora in altro. §. Per metaf. Cal di prieghi. *Prieres instantes;* Cioè Affettuosi. Caldo amore; cioè Forte. *Amour vif.* Parlar caldo; cioè Veemente. *Parler vivement.* Esser caldo d'amore, di vino, d'avarizia, &c. Ed ella fu più calda, e più fiera, che nullo uomo; cioè Più focosa, e lussuriosa. §. Per Insuperbito, e altiero l'usa il Morg. E non si vergogno poi di rubarlo per questo egli è di quei danari or caldo. *Energuelli.* §. Piagnere a caldi occhi; vale Piangere dirottamente. *Pleurer à chaudes larmes.* §. E Dolersi a caldi occhi; dicesi del Dolersi grandemente. *Se plaindre avec larmes.*

CALDO CALDO. Detto avverbial. val Subito subito. (Lat. statim, illico, e vestigio, extemplo.) *Aussi-tot, d'abord.*

CALDUCCIO. Caldo piccolo. *Chaud leger, petite chaleur.*

CALDURA. Caldo.

CALEFATARE. *V.* Calafatare.

CALEFATO. Maestro di Calefatare. (Lat. navalium rimarum obturator.) *Celui qui cadenbe un vaisseau.*

*CALEFAZIONE, voce lat. Riscaldamento. (Lat. calefactio.) *L' action d'echauffer.*

*CALEFFARE, voce ant. Beffare, burlare. *Raillee, mocquer.*

*CALEFFATORE, voce ant. Derisore.

CALENDA'RIO, e Calendaro. Da Calende; Quella scrittura, nella quale si distinguono i dì festivi da' feriali. (Lat. fasti, calendarium.) *Calendrier.* §. Dicesi in proverb. Avere altrui fu'l Calendario, o non averlo fu'l suo Calendario; e vale averlo in odio, tenerlo per un reo.

CALENDE, e Calendi. Il primo giorno de'mesi. (Lat. calendæ.) *Les Calendes, le premier jour de chaque mois.* §. Allora che s' usa accorciato, divien sempre del genere maschile. Il calen di Gennajo. *Le premier jour de Janvier.*

CALENZUOLO, Uccelletto simile al fringuello, ma di color verde, e giallo. *Pinson.*

¶ CALERE. Verbo sempre impersonale, premere, curarsi. (Lat. curare, pertinere, rationem habere alicujus.) *Se soucier.* Mi cale di te, me ne calea, non te ne caglia. *Ne vous embarassez pas.* Se ti calesse, me n'è caluto, me ne calse, darsi a non calere, me ne carrebbe, &c. §. Mettere in non cale; qui si usa il presente per l'infinito, o sia la voce accorciata per l'intera. *Quitter.* §. Se vi cal di me, modo di pregare. *Si vous m'aimez.* §. In proverb. Di quel, che non ti cale non ne dir ne ben, ne male.

CALESSO. Sorta di carro con due ruote, sostenuto per d'avanti dal cavallo, per uso di portar uomini. *Caleche.* f.

CALESTRO. Spezie di terreno magro. (Lat. solum glareosum.) *Gravier.*

*CALETTA. Fetta.

CALI'A. Quegli scamuzzoli; cioè, minutissime particelle dell'oro, che si spiccano da esso il lavoratio; detta così, quasi sia il calo, che fa l'oro. (Lat. auri scobs, tamentum.) *Limaille de l'or, déchet.* §. Per metaf. perciocche prima l'uomo ha bisogno di quelle cose necessarie in questo Mondo, vivendo calia; cioè, Punto di tempo. §. Par metaf. Avverbialmente. E vi farem servitì, che non siam calia, cioè Punto, niente. §. In proverb. Ne lisca, ne calia, e vale Niente, pure un minimo che. *Point de tout.*

CA'LICE. Vaso sacro a guisa di bicchiere, il qual il Sacerdote adopra nel Sacrificio della Messa. (Lat. calix, gr. κύλιξ.) *Calice.* §. Per Bicchiere, semplicemente. (Lat. poculum, ciathus.) *Gobelet.* §. Per la Bevanda, ch' è nel Calice, *Calice.*

CALICETTO. Dim. di Calice. (Lat. caliculus.) *Petit Calice.*

CALICIONE. Morselletto fatto di marzapane. *Sorte de pain d'épices.* §. E accrescitivo di calice. *Un grand Calice.*

CALICIUZZO. Dim. di Calice. (Lat. caliculus.) *Petit Calice.*

CALIDISSIMO, sup. di Calido. (Lat. calidissimus.) *Tres-chaud.*

CALIDITA', Caldezza. (Lat. caliditas, caldor, calor.) *Chaleur.*

CA'LIDO, voce lat. Lo stesso, che Caldo, add. (Lat. calidus.) *Chaud.*

*CALIGARE. voce lat. Innebriarsi, offuscarsi. (Lat. caligare, obscurari.) *S'obscurcir, devenir sombre.*

CALI'GINE. Nebbia folta. (Lat. caligo.) *Brouillard, obscurité.* §. Per metaf. Purgando le caligini del Mondo.

CALIGINOSO. Pien di caligine. (Lat. caliginosus, *Sombre, obscur.*

CALIMALA. Sorta di panno.

CALLA. } Valico, passo, e

CALLAJA. } Quella apertura che si fa nelle siepi per potere entrar ne' campi. (Lat. sepis ostium, aditus.) *Ouverture qu'on fait aux hayes, pour entrer dans les champs clos.* §. E da Callaja Callajuola.

CALLAJETTA. Dim. di Callaja. (Lat. ostiolum.) *Petite ouverture.*

CALLAJUOLA. Un pezzo di rete sù gli staggi, colla quale serrata la callaja vi si piglia la lepre, o simili, cacciati da segugi. *Collet, sorte de filet.*

CALLE. Via, strada. (Lat. callis.) *Sentier, route, chemin.* Si usa solo nel genere maschile; E' forse più del verso, che della prosa. Amor, per lo tuo calle a morte vassi.

CALLO. Carne indurita per continuazione di fatica, o altro accidente. (Lat. callus, callum.) *Calus, cor, durillon.* §. Per metaf. Fare il callo; che nel proprio signif. si dice Incallire. (Lat. callum obducere, obcallere.) vale Assuefarsi. *S'endurcir, s'accoutumer.*

CALLONE. Si dice quell'Apertura, che si lascia nelle pescaje, per transito delle navi. (Lat. transitus.) *Ouverture, &c.*

CALLORIA. *V.* Calaria. §. In sentimento osceno. Pero, donne, io vi conforto non facciate calloria.

CALLOSITA'. Il mal de' calli. (Lat. callositas.) *Callosité.*

CALLOSO. Pien di calli. (Lat. callosus.) *Calleux, plein de durillons.* §. Palato già calloso. §. Noi oggi lo diciamo Lastricato; ma per ischerzo. *Gosier pavé.* §. Per metaf. Le granella dell' uva callose; cioè Durette.

CALMA. Bonaccia, tranquillità. (Lat. malacia.) *Calme m. Bonace,* f.

CALMARE. Abbonacciare. (Lat. tranquillare.) *Calmer.* §. Per metaf. Riposare, da Calma, Che significa la bonaccia, e tranquillità del mare. Il mio cor si calma. *Se calmer, s'appaiser.*

CALO. Verbal da Calare, vale Calata, scesa, e l'atto del calare. (Lat. descensus, descensio.) *Descente, abbaissement, déchet, rabais.* Calo di fiume, di monte, &c. *Le courant d'un fleuve, la pente d'une montagne.* §. Per metaf. Dichinamento, abbassamento, e diminuimento. (Lat. imminutio, declinatio.) *Rabaissement.*

foment. Il calo del Romano Imperio. *La chute de l'Empire Romain*.

* CALOGNA, voce ant. Calunnia.

* CALOGNARE, voce ant. Calunniare.

* CALOGNOSAMENTE, voce ant. Con calogna.

* CALOGNOSO, voce ant. Calunnioso.

* CALONACATO, e Calonicato. *V.* Canonicato.

* CALO'NACO, e Calonico. *V.* Canonico.

* CALO'NACO, add. *V.* Canonico.

* CALO'NICA, e Calonaca. *V.* Canonica.

* CALONIZZARE. *V.* Canonizzare.

CALONNIATORE, e Calunniatore. (Lat. calumniator.) *Calomniateur*.

CALORE. Una delle prime qualità attenente al tatto, ed è suo proprio il riscaldare, e l'attenuare. (Lat. calor.) *Chaleur*, f. §. E metaforicamente lo disse Dante, per Amor fervente.

CALORI'FICO. Che porta calore. (Lat. calefaciens.) *Qui échauffe*.

CALOROSO. (Lat. calidus. *Qui a de la chaleur*.

* CALOSCIO, Tenero. (Lat. tener, imbecillus, debilis.) *Tendre, foible*.

CALPESTAMENTO. Il calpestare. (Lat. conculcatio.) *L'action de fouler aux pieds*.

CALPESTARE. Calcar co' piedi. (Lat. conculcare.) *Fouler aux pieds*.

CALPESTIO. Il calpestare; e dinota frequentazione, ed eccesso, proprio d'alcune voci in tal desinenza: come Dimenio, Strofinio, e simili. Calpestio di genti, di cavalli, &c. (Lat. pedum sonitus.) *Trepignement, bruit des pieds*.

CALPESTO. Calpestato, add. (Lat. conculcatus.) *Foulé aux pieds*.

* CALPITARE, voce ant. Calpestare.

CALTERIRE. Scalfire. Sen. Gualcire, o Sbucciare. (Lat. lædere, collidere, scabere.) *Effleurer la peau*.

CALTERITO, add. da Calterire. *Effleuré*. §. Ulive non calterite: cioè, Non infrante. §. Per metaf. Coscienza calterita: cioè Non pura, che alcuni Padri dissero Coscienza cauteriata. Il Boc. se ne serve in ischerzo, appunto in contrario significato. Ma ove voi mi promettiate, sopra la vostra grande, e calterita fede, di tenerlomi credenza, &c.

CALTERITURA. Scalfittura, Intaccatura. (Lat. læsio.) *Egratignement, égratignure*.

CALVELLO. Sorta di grano.

CALVEZZA. Astratto di Calvo. (Lat. calvities.) *Manque de cheveux*.

CALU'GINE. Quella prima peluria, che cominciano nel nidio a metter gli uccelli. (Lat. plumula, lanugo.) *Coton, duvet*. §. E per simili. de' Giovanetti, cui spuntano i primi peli. (Lat. lanugo.) *Poil follet*.

CALVI'ZIO. Astratto di Calvo. (Lat. calvities, calvitium.) *Manque de cheveux*.

CALUMARE. Termine de' naviganti: e vale lo stesso, che Allentare; e dicesi delle Funi. (Lat. remittere, relaxare.) *Lâcher la corde*.

CALUNNIA. Accusa falsa. (Lat. calumnia.) *Calomnie*.

CALUNNIARE, e Calonniare. Apporre altrui con malignità qualche fallo. (Lat. calumniari.) *Calomnier*.

CALUNNIATORE. Verbal., masc. Che calunnia, mal dicente: lo stesso che Calonniatore. (Lat. calumniator.) *Calomniateur*.

CALUNNIOSAMENTE, e Calonniosamente. Per calunnia, con calunnia. (Lat. calumniose.) *Avec calomnie, calomnieusement*.

CALUNNIOSISSIMO. Superl. di Calunnioso. *Très-calomnieux*.

CALUNNIOSO, e Calonnioso. Pien di calunnia, vago di calunniare. (Lat. calumniosus.) *Calomnieux*.

CALVO. Quegli che ha il capo senza capelli. (Lat. calvus.) *Chauve*.

* CALURA, voc. ant. Caldezza.

CALURIA, che anche diciam Calloria: Il ristoro, che si da alle terre sfruttate dal grano, concimandole, e seminandovi alcune biade: detto così dalla caldezza, ch' esse ricevono dal concime.

CALZA. Spezie di vestimento di gamba. (Lat. caliga, tibiale.) *Bas*. §. Per simili. diciamo Calza, a una cosa di panno, a guisa di borsa, attaccata alle cornamuse, che piglia il vento. §. E Calza, a una sorta di strumento, col quale si fanno i serviziali. §. E Calza, a un altro arnese, col quale si cola il vino. (Lat. saccus vinarius.) §. Da Calza, Tirar le calze; per morirsi. (Lat. diem suum obire, ad plures penetrare.) *Mourir, tirer ses chausses*. Modo basso. §. Tu non avrai le calze: Quando uno non è stato il primo a dare una nuova. (Lat. vetera vaticinaris.) *Tu n'en auras pas les gands*.

CALZACCIA. Pegg. di Calza.

CALZAJUOLO. Maestro di far calze. (Lat. caligarius.) *Bonnetier*.

CALZAMENTO. Tutto quel, che cuopre il piede, e la gamba, così scarpe, come calze. (Lat. calciatium, calciamina, calceamina.) *Chaussure*, f.

CALZANTE. Che calza. *Juste, qui chausse bien*.

CALZARE. Avere, mettere in gamba, e in piè, calze, e scarpe, o simili. (Lat. calceare.) *Chausser*. §. Diciamo: Ella non mi calza: cioè, Ella non m' entra, Ella non mi quadra. (Lat. non arridet.) *Je ne la goûte pas*. §. E anche nella forma affermativa: e vale, Ella quadra. *J'en suis content; elle me plaît*.

CALZARE. Nome. Calzamento. (Lat. calceus, caliga.) *Chaussure*. §. Ad alcuni Calzari, che veston tutta la gamba, e servono per lo più per uso di cavalcare, diciamo Stivali. §. Andare in qualche operazione col calzare del piombo: vale, Andarvi con cautela. (Lat. sedulo perpendere, penficulate agere.

CALZARETTO. Calzare, che arriva a mezza gamba. (Lat. caligula.) *Bottines, brodequins*.

CALZARINO. Dim. di Calzare. (Lat. caligula.) *Brodequins*.

CALZATO. add. da Calzare. (Lat. calceatus.) *Chaussé*. §. E Calzato: dicesi Quel cavallo, che abbia macchia bianca, che dal piede si stenda sino al ginocchio, o sopra.

CALZATOJA. Sen. Calzatojo. Quello strumento, col quale l'uomo si calza le scarpe. *Chausse-pied*.

CALZERONE. } Sorta di calza
CALZEROTTO. } grossa. (Lat. impilia, ium.) *Sorte de chaussure de feutre*.

CALZETTA. Calza, ma di materia nobile, come seta, o simili. (Lat. caliga serica.) *Bas de soie*.

CALZETTAJO. Che lavora di calzette; o racconcia calzette. (Lat. caligarius.) *Bonnetier*, §. *Ravaudeuse*.

CALZINO. CALZA piccola, che cuopre dal piede al ginocchio. (Lat. tibialia.) *Des bas*. §. Tirare il calzino: Morire, modo basso. *Tirer ses chausses*.

CALZOLAJO. Che fa le Scarpe. (Lat. calceolarius, sutor.) *Cordonnier*.

CALZOLERIA. Luogo, o bottega, dove si fanno le Scarpe. (Lat. sutrina.) *Boutique de Cordonnier*.

CALZONI. Quella parte del vestito, che cuopre dalla cintura al ginocchio, perchè è divisa in due, che al un sol pezzo dicesi Calzone. (Lat. femoralia.) *Culote*.

CALZUOLO. Un picciol ferro fatto a piramide, ma ritondo, nel quale si mette il piè del bastone, come in una calza. *Bout de Canne*.

CAMAGLIO. Quella parte del giaco, o altra armadura dintorno al collo, che è di maglia più fitta, è più doppia. (Lat. collare ferreum.) *Camail*. Il camaglio dell'elmetto, forse quella parte dell' arme, che diciamo Goletta, che arma il collo sopra il camaglio.

CAMALEONE. Sorta d' erba: la stessa, che Carlina. *V.*

CAMALEONTE, e Cameleonte. Animal noto. *Caméléon*.

CAMAMILLA. Erba nota medicinale. (Lat. chamæmelum, anthemis.) *Camomille*.

CAMAMILLINO. Di Camamilla. (Lat. chamæmelo perfusus, chamæmelo imbutus.) *De camomille*.

CAMANGIARE. Ogni erba buona a mangiare, o cruda, o cotta: erbaggio. (Lat. olus.) *Toute sorte d'herbe à manger*. §. Oggi noi pigliam Camangiare più largamente per Ciascheduna vivanda, che anche diciam Companatico. (Lat. obsonium, opsonium. Gr. ὄψον.) *Tout ce qu'on mange avec du pain*.

CAMANGIARETTO. Vivanda, o manicaretto. (Lat. dapes.) *Ragout*.

CAMARLINGA'TICO. } Ufficio
CAMARLINGATO. } del Camerlingo. (Lat. quæstura.) *Charge de Trésorier*.

CAMARLINGO, e Camerlingo. Colui, che ha in custodia, e balia il tesoro pubblico. (Lat. quæstor.) *Trésorier*. §. Gli antichi dicevano anche Camerlingo per Cameriere. (Lat. cubicularius.) *Chambellan*.

CAMATO. Bacchetta lunga di circa a tre braccia, di grossezza d' un dito, nodosa, e per lo più di legname di corniolo. (Lat. radicula. Gr. κάμαξ.) *Houssine*. §. Pure estendesi ad ogni sorta di bastoncello sottile, e diritto. *Baguette, gaule*.

CAMBIADORE. Lo stesso, che Cambiatore. (Lat. campsor, argentarius.) *Changeur*.

CAMBIAMENTO. Il cambiare, il mutare. (Lat. mutatio.) *Changement*.

CAMBIARE. Transmutare, o permutare una cosa ad un'altra. (Lat. mutare, permutare.) *Changer*. §. Per Alterare, rimutare. *Changer*. La novità niente la cambiava. §. In vece di Contraccambiare, compensare. *Echanger*. Se mi ami, ne sei cambiata. §. In signif. neut. pas. metaforicamente Alterarsi, e mutar colore. (Lat. mutare vultum.) *Changer de couleur*. §. Cambiare: termine mercantantesco: Pagar danari in un luogo per esserne rimborsato in un' altro. (Lat. permutare pecuniam, cambire.) *Changer*.

CAMBIATO, add. da Cambiare. *Change*.

CAMBIATORE. Che cambia. Nome verbale, ma usato comunemente in significato di Mercatante, che fa banco, dove si conta, e cambia moneta. (Lat. campsor, nummularius, argentarius.) *Changeur*, *Banquier*.

CAMBIO. Verbale da Cambiare; ma non si direbbe forse in tutti i significati di cambiare: transmutazione. (Lat. permutatio.) *Changement*; *Represailles*. §. Per Contraccambio; che è cosa eguale a quel a, che tu hai data, o ricevuta. (Lat. hostimentum. *Change*. §. Render Cambio: Ricompensare; che anche diremmo Contraccambiare. (Lat. par pro pari referre.) *Rendre le change*, *rendre la pareille*. §. Cogliere in cambio: Pigliare una cosa per un'altra. *Prendre une chose pour une autre*. §. Far cambio: Barattare, *Changer*, *troquer*. §. Per termine mercantesco. (Lat. collybus. Gr. κόλλυβος.) *Change*. Lettera di cambio, dar danari a cambio, &c. *Lettre de change*. §. E Cambio, per l' interesse, che si trae del danaro cambiato. *Change*. §. E Cambio secco: dicesi di quell'interesse, che altri traesse de' suoi danari, senza passarne le scritture conforme l' uso, a mandarli in fiera.

CANBRAJA. Sorta di tela finissima; così detta dalla Città di Cambrè, dove si lavora. *Teile de Cambrai*.

CAMEDRIO. Sorta d' erba. (Lat. chamedrys, trissago. Gr. χαμαίδρυς.) *Germandree*.

CAMELEONTE, e Camaleonte. Serpentello quadrupede, di fattezze simili alla lucertola, e nasce d' uovo. (Lat. chamæleon. Gr. χαμαιλέων.) *Cameleon*.

CAMEO. *V.* Cammeo.

CA'MERA. Stanza fatta per dormirvi. (Lat. cubiculum.) *Chambre*. §. Camera locanda: Quella, che si dà dal padron della casa altrui, ad abitare per prezzo. (Lat. diversorium, hospitium.) *Chambre garnie*, *ou chambre à louer*. §. Lettere di Camere locande son grandissime, perchè di lontano si possan leggere, e contengono, che quivi è Camera locanda, acciocchè i forastieri il sappiano: onde in Prov. A lettere di Camere locande. §. Camera si dice al luogo, dove vanno i danari del pubblico, e sue scritture. (Lat. ærarium.) *Trésor*. Camera del Commune, &c. *Chambre*. §. Esser camera di che che sia: vale Esserne maestro, esserne abbondante. *Abonder*, *avoir en abondance de quelque chose*. Egli era camera d'ogni enormezza. §. E Camera: si dice nell' artiglierie, o simili, Quella parte, che nell'artiglieria, e cagione di maggior fortezza, si fa nel voto più stretta vicino al fondo. *Chambre*. §. Da Camera, Camerata. *V.*

CAMERACCIA. Pegg. di Camera. (Lat. cubiculum inelegans, incommodum, inconcinnum.) *Vilaine chambre*. §. E assolut. in Firenze per una carcere. *Prison*.

CAMERALE. Della camera, attenente alla camera. *Qui appartient à la chambre*.

CAMERATA. Adunanza di gente, che vivono, e conversano insieme. (Lat. contubernium.) *Chambrée*. §. Vale anche Compagnia. *Compagnie*.

CAMERELLA. Dim. di Camera. (Lat. parvum cubiculum.) *Petite chambre*. §. Per simili: Le Stanze delle pecchie. *Ruche*. §. Camerella, diciamo oggi Chiuso di drappi, o simili per fasciare il luogo dove si tiene il letto, e anche talora il luogo stesso.

CAMERETTA. Dim. di Camera. *Petite chambre*. §. Cameretta, diciamo ancora allo Stanzino, ove è posto il privato. (Lat. latrina.) *Garderobe*.

CAMERIERA. Donna, che assiste a' servigj della Camera. *Femme de Chambre*. La voce Franc. *Chambriere*, dicesi solamente in dispregio.

CAMERIERE. Quegli che assiste a' servigj della camera. (Lat. cubicularius.) *Valet de Chambre*. §. Cameriere segreto; dicesi nelle Corti Quel cameriere, che può senza altra imbasciata entrare a sua posta dal Signore. *Chambellan*.

CAMERINO. Cameretta. (Lat. zothecula.) *Bouge*, *petite chambre*.

CA'MICE, s. m. Vesta lunga di panno lino bianco, che portano le persone Ecclesiastiche nella celebrazion degli ufici sotto il primo paramento, forse detto così, per la similitudine, che ha colla Camicia. Gli Scrittori Sacri lo chiamano in lat. (alba.) *Aube de Prêtre*, f.

CAMICIA, e Camiscia. Quella veste bianca di panno lino, per lo più lunga insino al ginocchio, che si porta in sulle carni. (Lat. subucula, interula.) *Chemise*. §. Da Camicia abbiamo il proverbio: Strigne più la camicia, che la gonnella: cioè, Che s'ha più riguardo al suo interesse ch' a quel d' altrui. (Lat. tunica pallio propior est.) §. Spogliarsi in camicia: vale Fare ogni sforzo. *Faire tous ses efforts*. §. Diciamo la camicia non gli tocca il culo: di Chi per troppa allegrezza, dandone soverchia dimostrazione, si rende altrui ridicolo: modo basso. §. E da Camicia, Camiciuola. *Camisole* §. E Incamiciata. *V.* §. Gl'Inglesi hanno due voci distinte per Camicia d' uomo, e Camicia di Donna. La prima (a Shirt.) l' altra (a Shift.)

CAMICIONE. Da Camicia. Forse la stessa, che Camiciuola. *Camisole*.

CAMICIOTTO. Gonnella di tela lina. (Lat. tunica linea.) *Jacquette de Teile*.

CAMICIUOLA. Sorta di vestimento, per lo più di lana, a portasi sopra la camicia, per difendersi dal freddo. (Lat. indusium.) *Camisole*.

CAMMELLO. Animal noto. (Lat. camelus. Gr. κάμηλος.) *Chameau*. §. Al plur. Cammelli, e Cammei.

CAMMEO. Figura incavata. *Camee*.

CAMMINANTE. Che cammina; viandante. (Lat. viator. Gr. ὁδίτης.) *Voyageur*.

CAMMINARE. Far viaggio, andare. (Lat. ambulare, iter facere.) *Marcher*. Il Ciel, che tu cammine: cioè, Per lo qual tu vai. §. Per metaf. E però mal cammina qual si fa danno del ben far d' altrui: cioè, Và per torta, e viziosa via, e opera malvagiamente. Camminare con fraudi, &c. §. Camminare assolutamente: vale Affrettar il passo. (Lat. accelerare gradum.) *Marcher*, *marcher vite*, *se depêcher*. §. Camminar per la pesta d' altrui: vale Seguitare il suo esemplo, andar dietro alle sue vestigia. *Marcher sur les traces de quelqu'un*. §. E camminar per la pesta, assolut. vale Seguitare l' esemplo de' più, che si dice anche Andar per la battuta.

CAMMINATA. Da Camminare. Stanza maggior della casa, che noi diciam Sala: detta così, perche vi si può comodamente andare, e passeggiar per entro. *La plus grande chambre de la maison*.

CAMMINATORE, verb. masc. Che cammina. (Lat. ambulator.) *Voyageur*.

CAMMINO. Verbal da Camminare. Luogo per dove si cammina, strada, e'l camminare stesso: viaggio. (Lat. iter, via:) *Chemin*. §. *Voyage*. §. Per metaf. L'ordine dal parlare artificiale non si tiene al gran cammino. §. Cammino: diciamo a Quel luogo della casa, nel qual si fa il fuoco. (Lat. caminus.) *Cheminée*, *âtre*, §. E a colui, che il netta dalla filiggine Spazzacammino.

* **CAMO**, voce lat. Freno. (Lat. camus. Gr. κημός.) *Frein*. §. Per una sorta di panno: Forse lo stesso, o simile a quello, che oggi diciamo Camojardo, o Mocajardo, tela di pelo. *Camelot*.

CAMOJARDE. Sorta di tela di pelo. (Lat. tela villosa.) *Camelot*.

CAMOSCIARE. Dare il Camoscio.

CAMOSCIO. Pelle di montone, o d' altro simile animale, detta camoscio da una particolar concia, che le si dà, che la rende morbida; e'l dargliele si dice Camosciare, o Scamosciare. Può anche per avventura derivar da qualche animale già così detto. *Chamois*. La seconda origine di questa voce par più verisimile.

CAMOZZA. Capra salvatica, che sta in luoghi montuosi, e alpestri. (Lat. rupicapra.) *Chamois*.

CAMPAGNA. Paese aperto, fuor di terre murate. (Lat. campus, ager.) *Campagne*. §. Campagna rasa: diciamo a Quella, ove non son ne alberi, ne case, o monti, o simili, che l'occupino, o rompano. (Lat. aperta planities.) *Pleine campagne*.

CAMPAGNUOLO. *V.* Campajuolo.

CAMPAJUOLO. Di campo, o attenente a campo. (Lat. agrarius.) *Qui concerne le labourage*, *les choses des champs*. §. Oggi si direbbe solamente a Cosa, che nasca, o abiti per la campagna, quasi Campagnuolo. *Campagnard*, *de la campagne*, *champêtre*.

CAMPALE. Di campo, o da campo: per lo più dicesi, di cose di guerra. (Lat. campestris.) *De champ*; & *de champ de battaille*. Battaglia campale. E esercito campale, cioè In campagna.

CAMPAMENTO. Il campare, scampo,

po'. (Lat. vita, effugium.) *L'action de se sauver, salut.* §. *Vie.*

CAMPANA. Strumento di metallo, fatto a guisa di vaso, il quale con un battaglio di ferro, sospesovi entro, si suona a diversi effetti, come: a adunare il popolo, a udire i divini ufici, a magistrati, e simili cose. (Lat. æramentum, tintinnabulum, æs campanum.) *Cloche.* §. Campana, così detta perchè la prima fu trovata in Campagna, detta oggi Terra di Lavoro. §. Campana si dice anche a un Vaso di piombo, fatto a guisa di campana, per uso di stillare, con un beccuccio presso al fondo, lungo, e torto, donde esce il liquor, che distilla. *Chapelle à distiller.* §. Campana: dicesi per similit. a un Vaso di cristallo, o simile, fatto per difendere dall'aria, o dalla polvere le minute, e gentili fatture. *Cloche.* §. Abbiamo in proverb. Far la campana d'un pezzo: che è Finire un suo Fatto senza intermissione; detto così, perchè la campana, che non è fatta d'un pezzo, non può aver buon suono. (Lat. totum negocium unica vice absolvere.) §. Far le campane di san Ruffello. Sonavano vendi, e impegna. §. Aver le campane grosse, o Aver male campane: vale Essere alquanto sordo. *Etre un peu sourd.* §. Da campana Scampanare; che è Fare un gran sonar di campane. §. E scampanio, e Scampanata verbali.

CAMPANACCIO. Sorta di campanello fatto di lama di ferro: mettesi al collo della bestia, che guida l'armento, e 'l gregge. (Lat. crepitaculum.) *Clochette.*

CAMPANAJO. Quegli, che suona le campane. (Lat. nolæ curator.) *Celui qui sonne les cloches.* §. Si disse anche Campanaro. *Sonneur.*

CAMPANELLA, e Campanello. Dim. di Campana. (Lat. campanula, nola, tintinnabulum.) *Sonnette.* §. E Campanella: per Quel cerchietto di ferro, fatto a guisa d'anello, che s'appicca all'uscio per picchiare. (Lat. corona, annulus.) *Le Marteau de la porte.* E per molti altri anelli fitti ne' muri per diversi esercizj. Attaccare i pensieri alla campanella dell'uscio, modo proverbiale: e vale Deporre i pensieri. §. E Baciar la campanella; lo stesso, che Baciare il chiavistello: vale Non volere, o non potere più tornare in quella casa. *Baiser le loquet de la porte.* Baciato ho, compar mio, la campanella di queste nostre imprese senza fale: Qui nel metafor. Abbandonare questo affare. §. Abbiamo in proverbio: Andare a suon di campanello: che è Aver briga da' magistrati; detto dal chiamar dentro all'udienza le parti col suon del campanello. §. Andare a suon di campanello: Vivere a posta altrui; detto così, tolta la metafora da' Religiosi claustrali, che vanno a mensa, e altro al sonare di campanello. §. Attaccare altrui una campanella: dicesi dell'Apporgli alcun suo difetto, sì che gli altri il tengano per tal uomo. §. Tenere il campanello: si dice di chi nella conversazione cicala per tutti gli altri: detto perchè nell'udienza de' magistrati, quegli, che è Proposto tiene il campanello in mano, e dà le risposte per tutti. (Lat. Archytæ crepitaculum.) §. Diciamo anche Campanuzzo. §. E Campanelle: per simili-

lit. Chiamansi le Particelle delle ciocche di molti fiori. *Cloche, c'est à dire, le haut de la fleur qui forme une espece de calice.* §. E Campanello: dicesi una sorta d'imboccatura del morso del cavallo.

CAMPANELLOTTA. Campanella assai grande. *Sonnette.*

CAMPANILE. Torre, dove si tengon le campane sospese. (Lat. turris sacra.) *Clocher.* §. E per similit. Calze a campanile. §. Lanciar campanili: Iperboleggiare. *Se vanter, dire des gasconades.* §. Cornacchia di campanile: si dice d'Uom cupo, e ritenuto.

CAMPANILUZZO. Piccolo campanile. *Clocher.*

CAMPANUZZO. Campanello. (Lat. tintinnabulum.) *Sonnette.*

CAMPARE. Liberare, salvare, trarre di pericolo. (Lat. liberare, salvare, eripere.) *Sauver.* Se mi volete da morte campare. §. In sign. neut. Uscir di pericolo, salvarsi, fuggire. (Lat. evadere, servari.) *Se sauver, s'échapper.* Se vuoi campar d'esto luogo selvaggio. §. Campar la morte: cioè, Liberarsi, e scambar la morte. (Lat. mortem effugere.) *Echapper, éviter la mort.* §. E Campare, assolutamente per Vivere. *Vivre.*

CAMPATO, add. da Campare. (Lat. servatus, liberatus, ereptus.) *Sauvé, échappé, &c.*

CAMPEGGIARE. Andare attorno col campo, cioè, coll'esercito: scorrer la campagna. *Roder avec l'armée.* §. E in signif. neut., e talora attiv. (Lat. facere castra, habere castra, castra ponere.) *Camper.* §. Anche Campeggiare: si dice di Colori, quando sono scompartiti talmente, che si spicchino con vaghezza l'uno dall'altro. (Lat. renidere.) *Terme de peinture, quand les couleurs se détachent bien d'un tableau.* Dove il bisavolo di Druso Pompeo Attico Cavaliere, ma le tra le immagini de' Claudj campeggiava: Qui per simil. ed è questa maniera in uso frequente.

CAMPERECCIO. Di campo, che attiene a campo. (Lat. agrestis, rusticus.) *Champêtre.* §. Vale anche Quel, che noi diciamo Contadinesco. *Campagnard.*

CAMPERELLO. Dim. di Campo. (Lat. agellus.) *Petit champ.*

CAMPESTRO, e Campestre. Di campo. (Lat. campestris.) *Des champs.* Terra campestre. §. Per Salvatico. (Lat. silvestris.) Vite campestre. *Sauvage.* §. Per Campale. Battaglia campestre.

CAMPICELLO. Lo stesso, che Camperello.

CAMPIDOGLIO. Edifizio in Roma. (Lat. Capitolium.) *Capitole.*

* CAMPIO. Da Campo: Luogo piano. (Lat. campestris.) *Lieu plain.*

CAMPIONE. Da campo: Difensore, ma si dice d'Uom prode in arme. (Lat. heros, defensor, propugnator.) *Champion.* §. Per simil. Quello, che oggi diciamo Duellante, e Accoltellatore. (Lat. gladiator.) *Brave.* §. Campione: si dice anche a un Libro di conti, quasi Giornale. (Lat. ephemeris. Gr. ἐφημερίς.) *Journal.*

CAMPIONESSA, fem. da Campione. (Lat. heroina, virago.) *Grande femme, heroïne.*

CAMPO. Spazio di terra, dove si ta, femina. (Lat. ager, arvum.) *Champ, fonds de terre.* §. Prov. Far d'ogni campo strada: cioè, Non aver riguardo più ad una cosa, che ad un'altra; e quel, che anche si dice, Darla pe'l mezzo.

CAMPO. Per Campagna. Luogo esposto al Cielo. (Lat. campus.) *Campagne, Champ.* §. A campo, avverbialm. vale In campagna: *Aux champs.* §. Mettere in campo, a campo, o simili: Proporre, metter fuori, mettere in considerazione. *Proposer, mettre au jour.* §. Venire lo campo: Venire alla luce, comparire a notizia. *Sortir au jour.* §. Entrare in campo: Cominciare. *Commencer.* I ragionamenti erano entrati in campo.

CAMPO. Per Piazza. (Lat. platea.) *Place.* Il campo di Siena, &c.

CAMPO. Per Luogo, dove si combatte. (Lat. arena.) *Champ de bataille.* §. Onde Pigliare, e prender campo. §. Di qui per metaf. Pigliar campo, dar campo, e simili, di fare, o di dire una cosa. §. Pigliar campo addosso a uno: cioè Rigoglio, e maggioranza. *Prendre empire sur quelqu'un.*

CAMPO. Per Esercito; detto così dall'accampare, e fermarsi in campo. *Armée, camp.* §. Onde Andare in campo: Andare a oste. §. Porre campo, metter campo: Accampar l'esercito, porre oste. (Lat. castra ponere, locare, facere.) *Camper.* §. Porsi a campo: e Accamparsi. *Se camper.* §. Stare a campo: Essere accampato. *Camper.* §. Uscire a campo: Uscire a campagna. *Aller au combat.* §. Tener campo: Campeggiare. §. Per metaf. Fu usato da Dante. Credette Cimabue nella pittura tener lo campo, ed ora ha Giotto il grido: Qui portare il vanto, quasi essee padrone del campo. *Etre le premier.* §. Levarsi da campo: Levarsi da oste. *Se retirer du camp.* §. Battaglia da campo, battaglia campale: giornata. (Lat. prælium.) *Combat.*

CAMPO. Per Quello spazio dello scudo, nel quale si dipingono le imprese, o l'altre insegne. (Lat. vexillorum clypeorumque, quibus familiarum, ordinum, gentium, virorum insignia continentur, area.) *Champ.*

CAMPO. Si usa talora in vece di Spazio. *Moien.* Non mi timane campo di fare, &c. §. Dar campo: vale Dar comodità, e vantaggio di cammino. *Donner le loisir de.* I. Franc. dicono per Aver' agio di fuggire, *Avoir la clef des champs.*

* CAMPORAJUOLO, voce ant. da Campora. *V.* Campajuolo.

CAMPORECCIO. *V.* Campereccio.

* CAMUFFARE. Travestire: ed anche è quello, che noi diremmo Imbacuccare, imbavagliare, incaperocciare: che è il lat. (caput obvolvere, obtegere.) E si usa non che in significazione attiva, ma anche nel sentim. neut. pass. Benchè talora colle particelle mi, ti, &c. non espresse. *Se deguiser, se masquer, s'envelopper.* Tra furbo, e furbo sa non si camuffa: cioè, Non si cuopre, e non si nasconde.

* CAMUFFATO, add. da Camuffare: *Envelopé, deguisé.*

CAMUSO. Che ha il naso piatto, e schiacciato. (Lat. simus.) *Camus, Camard.*

CANAGLIA. Gente vile, e abbietta. (Lat. popellus, populi fæx, vilis plebe-

p'cbecula.) *Canaille, populact, lie du peuple.*

CANAGLIACCIA. Peggiorat. di Canaglia. (Lat. plebis quilquiliæ, populi fæx.)

CANAJUOLA, add. Nome d'nva nera, detta così dal piacet, per la sua dolcezza, fuor di modo, a'cani. (Lat. canicula.) *Sorte de raisin.*

CANALE. Luogo per dove corre l'acqua ristretta insieme, a similitudine d'una canna divisa; e prendesi largamenre per ogni luogo, dove corre acqua. (Lat. canalis.) *Canal.* §. Per similit. E di questa cotale concavità nasce un canale, il qnale è chiamato porta del fegato. §. Per que' Truogoli, che già in cambio di tini, servivan per fare il vino. §. Da canale Scanalare. *V.*

CANALETTO. Dim. di Canale. (Lat. canaliculus.) *Petit Canal.*

CA'NAPA, e Canape. Erba, della quale esce filo simile al lino, col quale si fanno corde, funi, e anche tele. (Lat. cannabis. Gr. κανναβις.) *Chanvre*, m. §. E Canape: per filo. *Fil de Chanvre.* §. Hacci una sorta di canape, che è la più fine, detta Garzuolo.

CANAPELLO. Piccolo canapo, canapino. (Lat. funiculus crassior.) *Petite corde.*

CANAPINO. add. di Canapa. (Lat. cannabaceus, cannabinus.) *De chanvre.* §. Oggi particolarmente diciam Canapino: a una Sorta di panno.

CA'NAPO. Da Canapa. Fune grossa fatta di canapa. (Lat. funis crassus, rudens.) *Cable, cordage.*

CANA'RIO. Aria, e sorta di ballo, che può accompagnarsi col canto.

CANATA. Rabbuffo, aspra riprensione. (Lat. reprehensio.) *Reprimande.* Onde Fare un rabbuffo, dare una canata. (Lat. male verbis accipere.) *Reprimander.*

CANATTERIA. Quantità di cani. (Lat. canum turba.) *Meute de chiens.*

CANATTIERE. Che custodisce, e governa i cani. (Lat. canum custos.) *Valet de chiens.*

CANAVACCIO. Sorta di panno lino grosso, e ruvido. *Canevas, grosse toile, dent on fait ordinairement les torchons.* §. E più particolarmente, Canavaccio: un pezzo di panno grossetto, col qual s'asciugan le mani, o si fanno altre operazioni. Forse simile al Lat. (mappa.) *Essui main.*

CANCELLARE. Cassar la scrittura, fregandola. (Lat. delere, expungere, obliterare, cancellare.) *Effacer.* §. Per * Balenare, piegare, dare addietro; modo antico; e quello, che i Latini dicono (Inclinati.) *Chanceller.* §. Così Cancellare in questo ultimo signif. può derivare dal Franc. §. Per chiuder con cancello. (Lat. cancellare, clathrare, cancellis claudere.) *Clorre avec des barreaux, griller.*

CANCELLATURA. Cancellazione. (Lat. deletio.) *Rature.* §. Ed il pregio che si paga per essa. (Lat. deletionis expensa.) *Ce qu'on paye pour faire effacer quelque Sentence, &c.*

CANCELLAZIONE, e Cancellagione. Il cancellare. *L'action d'effacer.*

CANCELLERESCO. Aggiunto di Carattere grande, che già si usava nelle cancellerie. *Sorte d'ecriture.*

CANCELLERIA. Residenza del cancelliere. (Lat. tabularium.) *Chancellerie.*

CANCELLIERE. Quegli, che ha la cura di scrivere, e registrare gli atti pubblici de' magistrati. (Lat. scriba.) *Chancelier*, Gli Scrittori del secol peggiore dissono in (Lat. cancellarius, a cancellis. §. Avvertasi, che *Chancelier* in Francia, è carica, o dignità di maggior pregio.

CANCELLO. Imposte di porta, fatte per lo più di stecconi, commessi con qualche distanza l'uno dall'altro, almeno di quattro dita. (Lat. cancelli, clathri.) *Barreaux, Treillis.* §. Per l'aperto dell'uscio, che ha cancello.

CANCHERELLA. Lo stesso, che Cancrena. *V.*

CA'NCHERO. Tumore, o ulcere cagionato da collera nera: ha intorno le vene stese, a guisa delle gambe del granchio, e va rodendo. (Lat. cancer, carcinoma. Gr. καρκινος, καρκινωμα.) *Chancre.* §. *Cancer.* §. E da Canchero Cancherella, o Cangrena, o Cancrena. *Cangraine.* §. In proverb. diciamo: Unguento da cancheri; d'Uno che voglia sempre di quel d'altrui, e mai non dar del suo: tratta la metaf. dall'effetto di quello unguento, che tira, e non salda. §. E questo è un di que' malori, come morbo, rabbia, gavocciolo, e simili, che si mandano per maladizione. §. Canchero per Maraviglia: esclamazione. Canchero! cotesta è una gran testa. §. Da Canchero, Incancherare; che è Far disperare uno, strapazzandolo con parole, e con fatti. (Lat. verbis, & factis exagitare.) *Faire enrager quelqu'un, le desesperer.* §. E Incancherire: si dice di Piaga divenuta canchero. (Lat. erudescere, recrudescere.) *Cangrener.* §. Diciamo; Far d'una bolla un canchero: e vale, D'una cosa menoma una cosa grandissima.

CANCHEROSO. Pien di cancheri. (Lat. ulcerosus.) *Plein d'ulceres, de chancres.*

CA'NCIOLA. Detto così per maladizione in vece di Canchero.

CANCRENA, e Cangrena. Parte mortificata, o intorno ad ulcere, od intorno ad infiammazioni, che sempre va dilatandosi: dicesi anche Cancherella. (Lat. gangræna. Gr. γαγγραινα.) *Cangrene.*

CANCRO. Uno de' dodici Segni del Zodiaco. (Lat. cancer.) *Ecrevisse.*

CANDELA. Cera lavorata, ridotta in forma cilindrica, con istoppino nel mezzo, al quale s'appicca il fuoco, per uso di veder lume, e fassene anche di sevo. (Lat. candela. I Franc. Han due voci distinte, *Bougie*, essendo di cera; *Chandelle*, essendo di sevo. §. Dante l'usò anche in terminazion masculina. Per far disposto a sua fiamma il candelo. §. E da Candela Candelotto, e falcola e falcolotto: son quasi il medesimo, che Candela, detti forse da fiaccola, o da facella. §. Proverb. La candela è al verde: che significa, Essere al fine: perciocchè nella parte inferiore alcune son tinte di verde. §. E quell'altro. Ne femmina, ne tela a lume di candela: che vuol dire: Guarda queste due cose di giorno. (Lat. de gemmis, de tincta murice lana consule de facie, corporibusque diem.)

* CANDELABRO, voce lat. Candelliere. *V.*

CANDELETTA. Dim. di Candela.

CANDELLAJA. Da Candela. Il giorno della Festività della Purificazion della Madonna, nel quale da' Parocchiani s'usa dar delle candele al popolo.) (Lat. Divæ Mariæ Purificatio.) *La Chandeleur, la Purification, fête de la Vierge.*

CANDELLIERE. Stromento dove si ficcano le candele, per tenerlevi accese. (Lat. candelabrum.) *Chandelier, flambeau.*

CANDELO. Per Candela l'usò Dante: Forse per la rima.

CANDELOTTO. Sorta di candela, nella sua spezie però più grossa, ch'alla lunghezza non s'avverebbe. *Petite chandele, ou bougie.*

CANDELUZZA. Dim. di Candela.

* CANDENTE, voce lat. Infocato, risplendenre, rilucenre. (Lat. candens.) *Embrasé, ardent, blanc de feu.*

* CANDIDAMENTO, voce ant. Bianchezza.

CANDIDATO, voce lat. Ornato d'abiti bianchi. (Lat. candidatus.) *Vêtu de blanc.* §. E di qui Candidati; a Coloro, che chiedevano in Roma i magistrati. (Lat. candidatus.) *Postulant.* §. E a quell'imitazione: Candidato, a Chi pretende cariche, magistrati, o simili. *Postulant, aspirant.* §. Alcuni le candidate vittorie, chi le togate paci d'udire si dilettano: qui Grandi, segnalate. *Illustres, celebres victoires.*

CANDIDEZZA. Candore, purità. (Lat. candor.) *Candeur.* §. Candidezza di linguaggio: vale, Purità. *Pureté.*

CANDIDISSIMO, sup. di Candido. (Lat. candidissimus.) *Très-blanc.*

CA'NDIDO. Bianco in supremo grado. (Lat. candidus.) *Blanc, d'un blanc éclatant.* §. Per simil. Certo. cotale notte sia più candida, che'l mezzo dì. §. Per metaf. Non macchiato di colpa, e da non lasciarsi corrompere.

* CANDIDORE, voce ant. Candore.

* CANDIFICARE, voce ant. Far candente, infocare. (Lat. candefacere.) *Faire parestre blanc à force d'embraser.*

CANDIRE. Diciamo del Conciare frutte, o simili, facendole bollire in zucchero mescolato con chiara d'uovo. (Lat. condire.) *Condir; terme de Confiseur.*

CANDORE, sust. m. Bianchezza, fulgidezza. (Lat. candor.) *Candeur.* §. Candore di dicitura: vale, Purità. *Pureté.*

CANE. Animal noto, e domestico dell'uomo. (Lat. canis.) *Chien.* §. Manda il cane fuor la voce in diversi suoni, e significar sempre cose diverse, de' cui effetti *V.* a suo luogo. §. Cane: per Uomo di male affare. (Lat. homo nequam.) *Chien, scelerat.* §. Cane: talora si dice all'Uomo per villania, come disse Achille ad Agamennone κυνὸς ὄμματ᾽ ἔχων. *Chien.* §. Cane: Titolo di barbara signoria. Gran Cane de' Tartari. *Cham de Tartarie: prononcez Kan.* Che'l sepolcro di Cristo è in man de' cani: cioè, dei Barbari. §. Cane: ad Uomo avaro. §. Cane; si dice anche quel Ferro, col quale i barbieri cavano

alcuni

altrui i denti, perchè nel pigliare ha simiglianza di cane. (Lat. dentarpago. Gr. ὀδοντάγρα.) *Instrument d'arracheur de dents*. §. Cane: Strumento, che adoperano i bottaj a tener forti i cerchi, mentre che gli mettono alla botte. *Tretoire, f. Fer des Tonneliers*. §. Cane, dello Scoppio. *Rouet d'arquebuse*. §. Cane. Immagine celeste. *Chien*. §. da cane Canata. *V.* §. Da questo animale ne trajamo diversi proverbi come. Al cane, che invecchia, la volpe gli piscia addosso; che e: Come mancano le forze, l'uomo non è stimato. (Lat. annoso leoni vel lepores insultant.) §. Mentre che il can piscia, la lepre se ne và: cioe. Chi non sollerita quando e' puo, perde l'occasione. (Lat. semper nocuit differre paratis.) §. A can, che lecchi cenere, non gli fidar farina: A chi non è leale al poco, non gli fidar l'assai. §. Aver rispetto al cane per amor del padrone: cioè, al servo per amor del Signore. §. Destare il can, che dorme: Suscitar qualche cosa, che possa anzi nuocere, che giovare; che si dice anche Stuzzicare il formicajo, o'l Vespajo. (Lat. crabrones irritare, leonem vellicare.) I Franc. *Eveiller le chat qui dort*. §. Il can rode l'osso, perchè non lo può inghiottire: cioè, Non fa, per non potere. §. Can, ch'abbaja, poco morde: cioè, Chi fa molte parole, fa pochi fatti. §. Can che morde, non abbaja in vano: Colui, che fa di fatti, non parla a vento. §. Amici, come cani, e gatti: detto per Ironia, essendo sempre nimici questi animali. *Amis comme chiens & chats*. §. Carezze di cane, Cortesie di puttane, Inviti d'osti, Non può far, che non ti costi; detto perchè il cane, col farti carezze, t'imbratta i vestimenti, e gli osti cogli inviti, e le puttane colle cortesie ti vootan la borsa. §. Can dell'ortolano, non mangia la latuga, e non la lascia mangiare a gli altri. §. Can da pagliajo, abbaja, e sta discosto. §. La rabbia è tra i cani: cioè, la discordia è tra gli eguali. §. Menare il can per l'aja: Mandar le cose in lungo per non venirne a conchinsione. (Lat. tempus ducere.) §. E'non mi morde mai cane, ch'io non volessi del suo pelo: e vale, Io non fui mai offeso, ch' io in qualche maniera non ne volessi far vendetta. §. Durare una fatica da cani: vale, Durar fatica grandissima. §. Non trovare ne cao, ne gatta: vale. Non trovare alcuno. §. Tenere in man per amor de'cani: modo di dire, e significa: Che egli è più tosto bene, per qualsivoglia rispetto, aver di quel d'altri in mano. §. Essere a cane: vale Essere in fregola. (Lat. catolire.) *Etre en rut, en chaleur*. §. Da Cane, Canile. *V.*

CANESTRELLO. } Dim. di Canestro. (Lat. canistella. cistula, cistella.) *Petite corbeille*.
CANESTRETTO.
CANESTRINO.

CANESTRO, e Canestra. Spezie di paniere. (Lat. canistrum, canister.) *Corbeille*, femm. *Panier*, masc.

CANESTRUCCIO. } Lo stesso, che Canestretto, *V.*
CANESTRZZZO.

CA'NFORA. Spezie di gomma d'un albero, che fa nell'Indie. *Camphre*, m.

CANGIANTE. Che cangia. (Lat. discolor, versicolor.) *Changeant; de diverses couleurs*. Drappo di color cangiante, &c.

CANGIARE. Cambiare, mutare. (Lat. mutare.) *Changer*. Dio te ne cangi: cioè, Te ne meriti, te ne renda il cambio. *Dieu vous le rende*.

CANGIATO, add. Da Cangiare. Cambiato. (Lat. mutatus.) *Change*.

CANGIO. Sorta di colore, lo stesso, che Cangiante. (Lat. discolor, versicolor.) *Changeant*.

CANICCIO. Graticcio. (Lat. cratis.) *Claie faite de roseaux*.

CANI'COLA, e Canicula. Nome d'immagine celeste. E della maggiore Stella della detta immagine, che apparisce all'uscita di Luglio. (Lat. canicola.) *Canicule*.

CANICULARE. Giorni caniculari sono quando la canicula nasce col Sole. (Lat. canicularis.) *Caniculaire*.

CANIDO. voce ant. Candido.

CANILE. Letto da Cani. *Chenil*.

CANINAMENTE. A guisa di cane. (Lat. canatim.) *En chien*.

CANINO, add. di Cane: attenente a cane. (Lat. caninus.) *De chien*. Animo canino: quasi rabbioso: E sinonimo di Crudele.) *Cruel, enragé*. §. Si dice anche Canino; al Dente dell'uomo, che è in quel luogo appunto dove i cani hanno quei denti lunghi, o zanne, cha si chiaman guardie. (Lat. dens caninus. Gr. κυνόδους.) *Dents œilleres*. §. E per similit. E come fu per me Calandrino, presa una delle canine, gliele pose in bocca.

CANINO, sust. Piccol cane. (Lat. catulus, catellus.) *Petit chien*.

CANI'ZIE, voce lat. Canutezza. *V.*

CANNA. Pianta, il cui fusto è diritto, longo, voto, e nodoso. (Lat. canna, arundo.) *Roseau*. La bocca posta alla forata canna: quì per Istrumento di fiato. §. Canna diciamo anche per similitudine a Quella della gola, che i Latini dicean (guttur.) *Gosier*. §. Canna; per Quello altresì, che dicono (aspera arteria), e i Greci τραχεῖα ἀρτηρία. *La trachée artere*. La canna del polmone. §. Canna salvatica: che naturalmente nasce in luoghi umidi, nell'acque stagnanti. *Roseau*. §. Canna si dice ancora a una Misura di lunghezza di quattro braccia. *Mesure, à mesurer les etoffes*. §. Canna, per similitudine, diciamo Quella dell'archibuso, e a Quella degli organi, o simili. *Canon d'arquebuse. Tuyau d'orgue*. §. Canna: dicesi a Que'canali, onde scorrono i fluidi. §. Diciamo vederla per quanto la canna, e vederne quanto la canna; che è Non si lasciar soprassare, Voler la sua misura giusta. §. Misurare gli altri colla sua canna: e col suo passetto, che è la metà della canna: vale Giudicare gli altri simili a se. *Mesurer les autres à son aune*. §. Povero in canna: dicesi di Chi sia estremamente povero.

CANNAJO. Strumento di legno fatto a guisa di panca, con certe cassette, nelle quali gli orditori mettono i gomitoli per ordine. *Ourdissoir*. §. E Cannajo: un Graticcio grande di canne, su'l quale si seccano le frutte. *Claie, ou gril fait de roseaux: on s'en sert pour faire secher les fruits*. §. Cannajo: Vaso di canne ingraticolate per tener grano, o simili. *Sorte de panier*. §. E Cannajo: Istrumento da pigliar pesci. *Sorte de filet*. §. E Cannajo a Colui, che fa le canne pei condotti.

CANNAMELE. Canna producente il zucchero. (Lat. arundo saccharifera.) *Canne de sucre*.

CANNELLA. Dim. di Canna. Oggi in questo significato diremmo, per fuggir l'equivoco, sempre Cannuccia. §. Per Piccol doccion de' condotti, o di piombo, o di terra cotta che sia. (Lat. fistula, tubus.) *Petit tuiau*. §. per quel legno bucato a guisa di bucciuol di canna, per lo qual s'attigne il vino dalla botte. (Lat. epistomium.) *Robinet*. Onde da questo il proverbio: Mettere una cannella: e vale Mettere un'usanza. §. Per ispezie d'aromato. (Lat. cinnamomum. Gr. κιννάμωμον.) *Canelle*.

CANNELLINA, e Cannellino. Dim. di Cannella. *Petit robinet*. §. Dicesi più comunemente Cannellino.

CANNELLINO. Fatto di Cannella. (Lat. ex cinnamomo compositus.) *Composé de Cannelle*. Salsa cannellina.

CANNELLO. Pezzuol di canna sottile, tagliato tra l'un nodo, e l'altro. (Lat. internodium.) *Roseau coupé entre deux nœuds*. §. Questi cannelli servono a diversi usi di lavorii di panni, o drappi: onde viene Accannellare, che è Avvolgervi sopra filo. §. Per simil. A lui dunque si apparterrà di attaccarvi un cannello di tal misura &c.

CANNELLUZZA. Cannella piccola. (Lat. parvum epistomium.) *Petite canule, robinet*. Come cannelluzza del bello, e util vaso: quì per similit.

CANNETO. Luogo, dove son piantate le canne. (Lat. cannetum, arundinetum.) *Lieu plein de roseaux*.

CANNOCCHIALE. I Moderni l'han detto in lat. (telescopium.) Gr. τηλεσκόπιον. *Lunette d'approche*.

CANNOCCHIO. Occhio di canna, che è il ceppo delle sue barbe. *La racine des roseaux*.

CANNONCELLO. } Dim. di Cannone. (Lat. siphunculus, tubulus.) *Petit tuiau*.
CANNONCINO.

CANNONATA. Colpo, o tiro di Cannone. *Canonade*.

CANNONE, sust. masc. Pezzo di canna di lunghezza intorno a un mezzo braccio, sopra il quale s'incanna seta, o lana, o simili materie. *Bobine*, f. §. Cannone da condotti: Doccione. (Lat. fistula, sipho.) *Siphon, seringue*. §. Cannone, per similit. Il Cannone del collo: Cannone di organo. §. Cannone: Arnese, che fascia la gamba sotto lo stivale, e tallora si porta per ornamento anche senza stivale. §. Cannone, per una sorta d'imboccatura del morso del cavallo. §. Cannone, alla Più grossa artiglieria. *Canon*. §. Cannone: si dice ancora a uno Stromento, col quale si fanno i cristei. *Canon*.

CANNONIERA. Quella apertura donde si scarica da i forti il cannone. *Lieu où l'on plante le Canon*.

CANNOSO. Pien di canne: aggiunto di luogo, o sito dove elle nascono, e allignano. (Lat. arundinosus.) *Plein de roseaux*.

CANNUCCIA. Dim. di Canna: Sottilissima canna. (Lat. calamus.) *Petit roseau*. §. Da Cannuccia, Incannucciare. *V.*

CANOCCHIO. Palo di vite già per vecchiezza cascante: detto così da essere per lo più di canna. (Lat. palus

vetulus, palus obsoletus.) *Vieux échalas, pieu.*

CA'NONE. Regola. (Lat. canon. Gr. κανων.) *Canon.* §. E Canoni, si chiamano le Leggi Pontificie, stabilite, e ordinate da' Papi, o da' Concilj. (Lat. canonca.) *Canons.* §. Canone, dicesi Quella parte della Messa, che comprende in se la consagrazione, e altro. Gli Ecclesiastici la dicono in (Lat. canon.) *Canon.*

CANO'NICA. Luogo per abitazion de' Canonici. *La demeure des Chanoines.*

CANONICAMENTE. Regolarmente, aggiustatamente, secondo i riti; e forme dovute. (Lat. canonice. Gr. κανονικως.) *Canoniquement, suivant les regles.*

CANONICATO. Dignità di Canonico. (Lat. canonicatus.) *Canonicat.*

CANO'NICO, sust. Che ha Canonicato. (Lat. canonicus.) *Chanoine.*

CANO'NICO, add. da Canone, in significato di Legge Pontificia. (Lat. canonicus. Gr. κανονικὸς.) *Canonique.* Legge, o ragion canonica. §. Per Legittimo, regolare. (Lat. canonicus. Gr. κανονικὸς.) *Canonique.* Cagione canonica: Impedimento canonico, &c. §. E Ore canoniche, dicono gli Ecclesiastici per quelle Lodi, che a diverse ore del giorno si cantano da' Religiosi a Dio, ch' essi altrimenti chiamano uficio divino. (Lat. horæ canonicæ.) *Office divin, heures canoniales.*

CANONISTA. Dottore in ragion canonica. Gr. κανονιστὴς.) *Canoniste.*

CANONIZZARE. Atto solenne, che fa il Pontefice, nel dichiarare un defunto, degno d'essere annoverato tra i Santi: dalla voce Gr. κανονιζειν. (Lat. in Sanctorum numerum describere.) *Canoniser.* §. Leggesi negli Autori antichi anche Calonizzare, come Calonaca, e simili. E di qui per similit. diciamo Canonizzare altrui per scimunito, o altro: dell' Essere dal consentimento dell' universale tenuto, e quasi dichiarato per tale.

CANORO. Che ha in se armonia, armonioso. (Lat. canorus.) *Harmonieux, melodieux, resonnant.*

CA'NOVA. Stanza dove si ripongono i vini, e gli olj, e l'altre grasce. (Lat. cella pennaria.) *Cave, cellier.* Il Comune di Firenze forni di grossa quantità di moneta la canova: cioe il Magistrato dell' abbondanza.

CANOVACCIO. Canavaccio.

CANOVAJO. Che ha in custodia la canova, e i vini in particolare. (Lat. promus, condus, cellarius.) *Sommelier, &c.*

CANSARE, in signific. att. Alquanto allontanare, discostare. (Lat. dimovere, amovere, submovere.) *Eloigner.* Cansar di pericolo, cansar dal furore, &c. Di che che sia. *Eloigner, sauver, mettre à couvert; garantir.* §. In signif. neut. e neut. pas. Non potei cansarmi, &c. *S'eloigner, se sauver.*

CANSATO, add. da Cansare. (Lat. amotus.) *Eloigné, sauvé, mis à couvert.*

* CANSATOJA, e Cansatojo, voc. ant. Luogo, dove cansandosi, uom si ricovera: rifugio. (Lat. effugium, profugium.) *Asile.*

CANTACCHIARE. Vedi Cantare.

CANTAFA'VOLA. Cosa lontana dal vero, che abbia anche poco verisimile: finzione frivola. (Lat. fabulæ, nugæ.) *Fable, mensonge, fiction.*

CANTAJOLO, e Cantajuolo. Aggiunto d'alcuni uccelli, che si tengono per cantare. (Lat. avis cantatrix.) *Oiseau de chant.*

CANTAMBANCO, Ciurmadore, cerretano. (Lat. circulator.) *Bateleur, Charlatan.*

CANTANTE. Che canta. (Lat. cantans.) *Qui chante, chantant.* §. Per Disioso di cantare. (Lat. canendi studiosus.) *Joieux.* Ella fa l' uomo cantante, &c.

CANTARE. Mandar fuor misuratamente la voce: proprio dell' uomo, e si dice ancor degli Uccelli. (Lat. Canere, cantare.) *Chanter.* §. Cantar gli ufici divini, &c. *Chanter l'office, &c.* §. Cantare, forma Canterellare, che anche diremmo Canticchiare. (Lat. cantitare, cantillare.) *Chanter.* §. E Cantare, in vece di Poetare. (Lat. canere, dicere.) *Chanter,* Canterò di Troja, &c. Come han detto i Greci, i Romani, i Francesi, &c. §. Cantare: Discorrere, ragionare; e dicesi propriamente di Quei ragionamenti, che fa il popolo sopra qualche caso seguito. *Chanter.* La Citra ha un bel cantare delle sue miserie &c. §. Cantare: Dire apertamente, e con libertà il suo sentimento. *Chanter, parler librement.* §. Cantar messa: Cominciare l'esercizio del Sacerdozio, dicendo solennemente la prima messa. *Dire sa premiere messe.* §. Cantare a orecchio: dicesi del Cantare senza cognizion dell' arte: ma solamente accordar colla voce all' armonia udita dall' orecchio, che anche si dice Cantare a aria. *Chanter de gout & sans sçavoir les regles.* §. Cantare, coll' ablat. dopo, colla proposizione in: vale Aver sotto suo nome, o sotto suo titolo. Forma usata comunemente per termine mercantile, come per esempio: la ragion canta nel tale; cioè, intitolata nel tale. *Une telle marchandise est marquée à une telle marque.* §. E quando uno vuol mostrare di non aver pure un danajo, si dice; E' non ce ne canta uno; perchè dove non è danari, la borsa non rende suono; modo basso; dicono i Franc. *N'avoir pas le sol.* §. Da Cantare Biscantare; che val Canterellare.

CANTARE, sust. Canto. (Lat. cantus.) *Chant.* Ho compiuto il cantare.

CANTA'RO. Dal Gr. κανθαρος.) Misura di diverse sorte di cose; di peso a Fior. di libbre 150. e di maggiore, o di minore, secondo la diversità de' paesi, e delle robe. *Sorte de mesure, ou de poids.* §. Cántaro coll' accento in sulla prima A; è un vaso lungo di terra, per uso di deporvi il superfluo peso del ventre. (Lat. trulla.) *Bassin de la chaise percée.*

CANTATA, sust. *Cantate.*

CANTATO, add. da Cantare. (Lat. cantatus.) *Chanté.* §. E Messa cantata; dicesi Quella, che cantando si celebra. *Grande Messe.*

CANTATORE. Verbal masc. Che canta. (Lat. cantator.) *Chanteur.* §. Diciamo anche Canterino, ma in ischerzo, e di Chi canta volentieri, e spesso.

CANTATRICE. Verbal fem. Che canta. (Lat. cantatrix. cantrix.) *Chanteuse.*

CANTERELLA. Animaletto piccolo di color mischio trà verde, nero, e rosso. Stà nell' ebbio, e trà la cicuta, ed è velenosissimo; dicesi anche d'altri animaletti di simil forma. (Lat. cantharis. Gr. κανθαρις.) *Cantharide.* §. E Canterella; dicesi di Quella starna, che si tiene in gabbia; per allettar l'altre, quando vanno in amore.

CANTERELLARE. Dim. di Cantare, e vale con sommessa voce, e a ogni poco cantare. (Lat. cantitare. Gr. μινυρίζειν.) *Chanter à voix basse, bas.*

CANTERINO. Dicesi, ma in ischerzo di Chi canta volentieri, e spesso. *Chanteur.*

CANTERUTO. Voce usata per dinotar l'aver canti, cioè angoli, che noi diremmo Esser fatta a canto vivo; e vale Non avere i canti smussati. (Lat. angulosus.) *A angles, fait en angles.*

CA'NTICA. Da Canto. Numero determinato di canti, cioè libri. (Lat. canticum.) *Cantique.*

CANTICCHIARE. *V.* Canterellare.

CA'NTICO. (Lat. canticum.) *Cantique,* masc. Cantico, si è allegrezza di mente delle cose eterne, espresse con voci. *Cantique.*

CANTIMPLORA. Vaso per tener vino, o simili a freddarsi con ghiaccio. *Sorte de vase à mettre raffraichir le vin.*

CANTILENA. Canzone, che si canta. (Lat. cantilena.) *Chanson, vaudeville.*

CANTINA. Luogo sotterraneo, dove si tiene, e conserva il vino. (Lat. cella vinaria.) *Cave, cellier.* §. E per luogo sotterraneo. *Cave.*

CANTINETTA. Dim. di Cantina. *Petite cave.* §. Per un Vaso ove si pongono dentro boccie piene di vino, o simili, per rinfrescarsi. *Cave.*

CANTO. Armonia espressa con voce. (Lat. cantus.) *Chant.* Degli uccelli i Latini dicono (Garritus.) *Chant des oiseaux.* §. Per Arte di cantare, che con termine musicale si dice; Canto fermo, o figurato, o canto a aria, cioè naturale. *Chant, plein chant; chant figuré, &c.* §. Per Parte di poema. *Chant.* Primo, secondo canto, &c. §. Per tutto insieme il corpo d' una mascherata, che vada cantando per la Città, a' luoghi determinati, canzoni attenenti alla loro invenzione.

CANTO. Banda, parte, lato. (Lat. latus, pars.) *Côté, partie, part.* §. Per Angolo. Lat. angulus.) *Angle, coin.* In un canto della camera. §. Per Capo di strada. *Coin de rue.* Se ne venne a casa sua, la quale era vicina al canto alla macina. §. In proverbio diciamo; Dare un canto in pagamento; che vale fuggirsi nascosamente. (Lat. solum vertere.) *S'en fuir sans paier.* §. Volger largo a' canti; che è Andar nelle difficultà cauto, e assentito; metafora tolta dalle bestie, che portano, che se a' canti non pigliano la volta larga, son pericolose di sdrucciolare, e cadere. §. Dal canto di chi si sia; Per quanto s'aspetta a lui. (Lat. quantum in ipso est.) Farò tutto dal canto mio. *Je ferai de mon mieux, tout ce que je pourrai.* Il tutto, è dal canto suo, *Le tout est de votre côté,* &c. §.

Lascia-

Lasciare, o simili, che che sia da canto: vale Tralasciarlo, porlo da banda. *Quitter, mettre à part.*

CANTONATA. Canto, che è l'angolo esteriore delle fabbriche. (Lat. versura.) *Coin.* §. E per Sassata. (Lat. lapidis magni ictus.) *Coup de pierre.*

CANTONCELLO. } Cantuccio. (Lat.
CANTONCINO. } angellus.) *Petit coin.*

CANTONE. Canto per angolo, il che diciamo anche Cantonata. (Lat. angulus.) *Coin.* §. Per Sasso grande; detto così, per essere atto a mettersi nelle cantonate delle muraglie. (Lat. saxum majus.) *Grande pierre, pierre angulaire.* §. Per metaf. Stando Gesù Cristo, fermo cantone di pietra. §. Per Banda, parte, lato. *Part, lieu, endroit.* I Cavalieri d'ogni cantone andarono, &c. §. Quando alcuno in favellando dice cose grandi, impossibili, o non verisimili, s' usa dire, Ei lancia cantoni.

CANTONIERA. Femmina di mondo di poco pregio. *Coureuse.*

CANTONUTO. Che hà cantoni: cioè angoli. (Lat. angularis.) *Fait en angles.*

CANTORE. Cantatore. *Chantre.* §. Per Poeta. *Poete.* Disse il cantor de' buccolici carmi. §. Per Uno de' quattro ordini minori della Chiesa, e anche per Colui, che l'esercita. (Lat. cantor.) *Chantre.*

* CANTRICE, voc. ant. Cantatrice. *Chanteuse.*

CANTUCCIO. Dim. di Canto: Banda. (Lat. angellus.) *Petit coin.* §. E per Luogo nascosto. *Petit coin, endroit caché.* §. E da Cantuccio Rincantucciato, che vale Ristretto, e nascosto in un cantuccio. *Caché dans un coin.* §. E Cantuccio. Biscotto a fette, di fior di farina, con zucchero, e chiara d'uovo. *Biscuit.* §. E Pan cantucciato: di Quello, che è biscottato a foggia di cantuccio. §. E Cantucciajo: Colui, che fa i cantucci. §. Legno cantucciuto, vale anche Bernoccoluto. (Lat. nodosus.) *Bois noueux.*

* CANTUCCIUTO, voc. ant. Cantonuto.

CANUTAMENTE. Con canutezza; ma il metaforico hà tolto il luogo al proprio, e non si dice, se non per Cantamente, e con saviezza, da vecchio. (Lat. prudenter, cautè, canâ prudentiâ.) *Prudemment, sagement.*

CANUTEZZA. Bianchezza di peli, e di capelli. (Lat. canities.) *Blancheur des cheveux, chevelure blanche.*

CANUTIGLIA. Si dice l'argento ridotto a certa sorta di lavorio a effetto di servirsene ne' ricami. *Du jet.*

CANUTO. Bianco di pelo per vecchiezza. (Lat. canus.) *Blanc, qui a les cheveux blancs, vieux.* §. Per similit. E la calcina sia di pietre bianche, o almeno canute. Insino al tempo canuto; cioè Della canutezza. §. Pensier canuti: cioè Da vecchi. Con istil canuto: cioè Grave. L'alpi canute: cioè Bianche per la sopravenuta neve. *Les alpes convertes de neiges.*

CANZONARE. Da Canzone: Cantare, celebrare. (Lat. canere, celebrare.) *Chanter.* §. Oggi Canzonare: è Non dir da senno, ma dir fanfaluche, e chiacchiere. (Lat. garrire, nugari, nugas garrire.) *Chanter, dire des chansons, dire des bagatelles.* Siccome in questo significato pigliamo anche Canzona, dicendo. Dar Canzona: cioè Parole in cambio di fatti. (Lat. verba dare.) *Donner, dire des chansons.*

CANZONA, e Canzone. Da Cantare: Poesia lirica di più stanze, che servano nel medesimo ordine di rime, e versi, che la primiera. (Lat. ode, cantilena. Gr. ᾠδή.) *Chant, chanson.* Dante l'uso per Cantica. Di nuova pena mi convien far versi e dar materia al ventesimo canto della prima canzon, ch'è de' sommersi. §. Canzone a ballo: Poesia, che si canta ballando: ballata. *Ballade.* §. Mettere in canzone: Mettere in baja. (Lat. fabulam facere.) *Tourner en ridicule.* §. Ed Essere in canzona: Essere in baja. (Lat. fabulam esse, in fabula esse.) *Servir d'entretien, de jouet.* §. Dar canzone: cioè Dar parole in vece di fatti. *Donner des chansons, dire des contes ou des chansons.* §. Diciamo proverbialmente: Canzone, e Favola dell'uccellino, che non finisce mai: che è Quando un favella, ritornare sempre sulle medesime. §. E Canzone: diciamo assolutamente per modo d'interpellazione: Quando altri non risponde per appunto a ciò, che noi domandiamo, ma volge ad altro il discorso. (Lat. fabula.) *Chanson, conte.*

CANZONCINA. Piccola, e breve canzone. (Lat. parva ode.) *Petite chanson.*

CANZONETTA. Dim. di Canzone. (Lat. odula. Gr. ᾠδάριον.) *Petit chant, ode.*

CANZONIERE. Raccolta di poesie liriche. (Lat. lyricarum scriptionum collectio.) Il Canzoniere del Petrarca. *Les Poesies de Petrarque.*

CAOS. Confusione universale d'ogni cosa. (Lat. chaos. Gr. χάος.) *Chaos, confusion.*

CAPACCIO. Peg. di Capo: (Lat. deforme caput.) *Vilaine tête.* §. Ostinato, di dura apprensiva, rozzo. (Lat. pervicax.) *Entêté, obstiné.*

CAPACE. Da Capire. Che capisce, che è atto a capire. (Lat. capax.) *Capable.*

CAPACISSIMO. *Très-capable.*

CAPACITA'. Astratto di Capace. (Lat. capacitas.) *Capacité, profondeur.* §. E per metaf. Fu questo Poeta di somma capacità. *Capacité.*

CAPACITARE. Render capace. (Lat. satisfacere.) *Rendre capable.* §. E Capacitare, per Divenir capace, in sentimento di Divenire appagato. (Lat. acquiescere.) *Consentir.*

CAPANNA. Stanza di frasche, o di paglia, dove ricoverau la notte al coperto quegli, che abitan la campagna. *Cabane.* §. Capanna: e anche Stanza per lo più murata, dove i contadini tipongon gli strami. (Lat. mapalia orum, tugurium.) *Cabane, loge.* §. Il Morg. disse in ischerzo: Corpo mio fatti capanna; alludendo alla voracità de' golosi. §. Capanna: vale anche Catafalco. *Mausolée.*

CAPANNELLA. Dim. di Capanna. (Lat. tuguriolum.) *Petite cabane.* §. E per Radunanza d'uomini discorrenti fra loro in luogo pubblico. (Lat. hominum conventus, corona, circulus.) *Assemblée, troupe.*

CAPANNETTA. Dim. di Capanna. (Lat. tuguriolum.) *Petite cabane.*

CAPANNONE. Grande capanna. *Grande cabane.*

CAPANNUCCIA. Dim. di Capanna; e diceli propriamente di Quella, che si fà nelle case, e Chiese per la solennità del Natale, a imitazione di quella, dove nacque nostro Signore. *Crèche.*

CAPANNUCCIO. Capannetto. *Petite cabane.* §. Il Villani lo piglia per la lanterna, o pergamena posta sulla cima del Tempio di San Giovanni di Firenze. §. Capannuccio: diciamo a ogni massa fatta per appiccarvi fuoco, e abbruciarla per allegrezza, o altra cagione. *Feu de joie.*

CAPANNUOLA. Lo stesso, che Capannuccia.

CAPARBIERIA. } Ostinazione. (Lat.
CAPARBIETA'. } pertinacia, pervicacia.) *Obstination, entetement.*

CAPA'RBIO. Ostinato, che hà caparbietà. (Lat. pertinax. Gr. αὐθάδης.) *Entêté, obstiné, opiniâtre.*

CAPARRA. Arra. (Lat. arrha. Gr. ἀῤῥαβών.) *Arrhes, gages.*

CAPARRARE. Dar la caparra. (Lat. subarrare.) *Donner des arrhes, des gages.*

CAPASSONE. Capocchio. (Lat. pervicax, capito.) *Obstiné.*

CAPATA. Percossa, che si dà col capo, si tocca dal capo di chi che sia. *Coup de tête.*

CAPECCHIO. Quella materia grossa, e liscosa, che si trae della prima pettinatura del lino, avanti alla stoppa, e simile anche della canapa. (Lat. tomentum.) *Bourre.*

CAPELLAMENTO. Quantità di capelli insieme. (Lat. capillamentum.) *Chevelure.* §. Per simil. Se l'arbore è infermo, si conviene tagliare il soperchio capellamento delle sue barbe.

CAPELLATURA. Tutti i capelli del capo insieme, e qualità di capelli. (Lat. capillitium.) *Chevelure.* §. Per simil. Overo tagliarne la capellatura di cotal barbe, che hà troppe.

CAPELLIERA. Capellatura. (Lat. cæsaries, coma.) *Chevelure, cheveux.* §. Dicesi Capelliera anche a Quantità di capei posticci. (Lat. caliendrum, capilamentum.) *Cheveux ajoutez, qui ne sont pas naturels; Tour.*

CAPELLINO. Sorta di colore.

CAPELLO. Propriamente pelo del capo. (Lat. capillus.) *Cheveu.* §. Diciamo A capello, che vale Per l'appunto: presa la metaf. dalla sua sottigliezza. (Lat. ad unguem, examussim.) *Justement, exactement.* Spogliarsi in capelli, cioè Mettersi di cuore, e volonterosamente a fare una cosa. (Lat. omnes nervos intendere.) *S'appliquer de toutes ses forces.* §. Aver le mani a ne' capelli: si dice del Quando uno dipende da te in qualche cosa, che importa, ed hà un gran bisogno di te; tolta la metaf. dalla buona presa, che è quella del tenere on pe' capelli. *Tenir quelqu'un par les cheveux.* §. Trarre, condurre, o simili uno pe' capelli a far che che sia, vale Indurvelo quasi per forza, benchè contro a sua voglia. (Lat. invitum vel nolentem trahere.) *Faire faire une chose à quelqu'un malgré lui.* §. Non comportare, che sia torto un ca-

capello: vale Non ſofferire un minimo che, ne men per iſcherzo. (Lat. ne minimum quidem pati poſſe.) §. E Capello, per ſimilit. Capelli di finocchio, &c.

CAPELLUTO. Che hà di molti capelli. (Lat. comatus.) *Chevelu*.

CAPELVE'NERE. Erba medicinale, che fà intorno alle vene dell'acque. (Lat. adiantum, polytrichum.) *Cheveux de venus, herbe*.

CAPERCIO. Sen. *V.* Caparbio.

§ CA'PERE, e Capire, Aver luogo, eſſer capace. (Lat. capere.) *Contenir*. Avvertaſi, che con queſto verbo la coſa compreſa e il caſo retto: come, l'Amore cape nell'animo, &c. §. Per metaf. Mi cape nell'animo. *Je comprends*. §. Diciamo Non capere in ſe ſteſſo, nella pelle, o ſimili: Quando l'uomo, o per ſoverchia allegrezza, o altra alterazione, non ſi puo contener di non ne dar ſegno. *Etre transporté de joie*. §. E in ſignific. att. Ricevere, avere in ſè. §. Diciamo anche Capire; ma per lo più in ſignificato di Comprender collo intelletto: Io non la poſſo capire. Io la capiſco. *Comprendre*. §. E Capere, verb. lat. Pigliare. *Prendre*.

CAPERO'ZZOLO. Dim. di Capo. (Lat. capitulum.) *Petite tête*.

CAPESTRO. Fune, con che ſi legano gli animali, e per quella fune, con che s'impiccano gli uomini. (Lat. capiſtrum.) *Corde, licou*. Che già legava l'umile capeſtro: cioè Cordiglio. §. E da Capeſtro Incapeſtrare, e Incapeſtratura. *V. Lier, attacher*. §. E Capeſtro: ſi direbbe a Perſona malizioſa, e cattiva, e quaſi degna del capeſtro, come Impiccato; a Uoo ſcelerato, quaſi degno ſimilmente della forca, e d'eſſere impiccato. (Lat. furcifer.) *Un pendu, un coquin*.

CAPESTRUZZO. Dim. di Capeſtro.

CAPE'VOLE. Atto a capire. (Lat. capax.) *Capable*.

CAPEZZALE. Da Capo. Per Collaretto, o collarino, l'uſano i Fiorentini. §. Per lo Luogo dove ſi pone il capo nel letto. (Lat. cervical.) *Chevet, oreiller*. §. Ridurſi o eſſere al capezzale, o ſimili: vale Ritrovarſi in fine di morte. (Lat. laborate in extremis.) *Etre à l'extrémité*.

CAPE'ZOLO. Sen Caparello.) Quella punta della poppa ond'eſce il latte. (Lat. papilla.) *Le bout de la mamelle, mamelon*.

CAPIBARA. Sorta di animale quadrupede, detto anche Porco di fiume.

CAPIDOGLIA, e Capidoglio. Nome d'un peſce. *Sorte de baleine*.

* CAPIGLIA, voc. ant. Vale Accapigliatura, o Accapigliamento. *V.*

* CAPIGLIARA. Capillatura. *Chevelure*.

CAPILLARE. Simile a Capello. (Lat. capillaceus.) *De cheveux, semblable aux cheveux*. §. Vene capillari, diconſi Quelle nel corpo dell'animale, che per la loro ſottigliezza appariſcono come capelli. (Lat. vena capillaris.) *Vaines capillaires*.

CAPILLATO. (Lat. capillatus.) *Chevelu*.

CAPILLI'ZIO. Termine dinotante l'aggregato di tutti i capelli, e per ſimilit. anche d'altro. *Chevelure*.

CAPINERA. Uccelletto, il quale canta dolcemente, detto così dall'avere il capo nero. (Lat. atricapilla. Gr. μελαγκόρυφος.) *Fauvette, oiseau*. I Poeti diſſero talor Capinero, forſe per la rima.

CAPIRE. *V.* Capere.

CAPITALE, ſuſt. La ſorta principale, il fondo, e ancora quella quantità di danari, che pongono i mercatanti in su i traffichi, che ſi dice anche Corpo. (Lat. ſors, caput. Gr. κεφάλαιον.) §. *Capital*. Stare in capitale: vale Non guadagnare, ne perdere. *Ne faire ni perte ni gain*. §. Dare una coſa pel capitale: diceſi darla ſenza guadagno. *Donner quelque chose au prix coutant*. §. Tener poco a capitale: Avere in poca ſtima. (Lat. parvifacere parviducere.) *Faire peu de cas*. §. Far capitale; vale anche Fare aſſegnamento.

CAPITALE, add. del Capo. (Lat. capitalis.) Pena capitale, Vizio capitale, &c. *Capital*. §. Capitale: ſi uſa ſovente per Mortale, e diceſi Nimico, Odio capitale, &c. (Lat. capitalis inimicus.) *Un ennemi mortel, une haine mortelle*. §. E Capitale: il dicono i medici per Utile al capo. (Lat. capiti utile.) Polveri capitali, &c. *Des poudres bonnes pour les maux de tête*.

CAPITALISSIMO. Superlat. di Capitale, add. (Lat. valdè, vel maximè capitalis.) *Capital; Mortel*, &c.

CAPITALMENTE. Di pena della vita. (Lat. capitaliter.) *Mortellement*. Fu punito capitalmente. *Il fut puni de mort*. (Lat. capite mulctatus.)

CAPITANA. Nave capitana, Galea capitana, e ſimili, e anche Capitana aſſolut. Diceſi di Quella, che porta lo ſtendardo, ſotto del quale van l'altre di quella ſquadra. (Lat. navis prætoria. Gr. στρατηγίς.) *L'Amiral, ou le Capitaine*.

* CAPITANANZA, voc. ant. Ufficio di Capitano, e governamento d'eſerciti. (Lat. ductus, imperium, ductio, ducatus, ducatio. Gr. ἡγεμονία.) *Commandement*.

* CAPITANARE. Dare, o aver capitano. (Lat. creare ducem, ducem præficere.) *Donner ou avoir le commandement*.

CAPITANATO, ſuſt. Diſtretto, e termine della giuridizione, e autorità di quell'uficiale, che ſi chiama Capitano: Capitananza. *Capitanerie*. §. Add. da Capitanare. Gente mal capitanata, &c.

CAPITANEGGIARE. Capitanare, guidare come capitano. *Conduire*.

CAPITANERIA. Capitanato. *V.*

CAPITANESSA. Femmina di Capitano.

CAPITANO. Guida, capo, governatore, per lo più di ſoldati. (Lat. dux, caput.) *Capitaine*. §. Ha Magiſtrati in Firenze, gli uomini de' quali hanno titolo di Capitano. §. Per titolo di Cittadino propoſto, e mandato al governo d'alcune Città del dominio: il cui territorio, e giuridizione ſi chiama Capitanato. §. Per Miniſtro della Giuſtizia, che ſi dice communemente Bargello. *Sergent*.

CAPITARE. Arrivare, giugnere, venire a un luogo. (Lat. advenire.) *Arriver*. §. Capitar male, ed il ſuo contrario: Capitar bene, §. E. Capitar male: parlando di donzella: vale Rompere il collo, divenir femmina di mondo. §. Capitare, per Conchiudere, condurre a capo, a fine. (Lat. concludere, perficere, abſolvere.) *Conclure, terminer*. Capitare un fatto, una quiſtione, &c. §. Di qui Ricapitare: che è Dar luogo: cioè Indirizzare a ſuo luogo, che anche diciam Dar ricapito; il qual ricapito vale Indirizzo, e avviamento. *Adresser*.

CAPITATO, add. da Capitare.

CAPITATO. Da capo: Che hà capo. (Lat. capitatus.) *Qui a une tête*.

CAPITELLO. Membro, e quaſi capo della colonna (Lat. capitellum, epyſtilium. Gr. ἐπίζυλιον.) *Chapiteau*. §. Per Dim. di Capo. (Lat. capitulum.) §. Per la maniglia: cioè, Quella parte della ſega, che i Segatori tengono in mano. §. Capitelli: diciamo a Que' corregiuoli, che ſono dalla teſta de' libri. §. Per Capezzolo. (Lat. papilla, mammæ capitulum.) *Le bout de la mamelle*. §. Per Certa compoſizione, di che per lo più i Medici ſi vagliono, e ſi ſervono per fare i canterj, quando non vogliano adoprare ferro infuocato.

CAPITOLARE. Far convenzioni, (Lat. convenire de aliqua re, pacto convenire.) *Convenir, s'accorder*. E' detto dallo ſcriverle capo per capo: S'allarga ancora a tutte le materie, che ſi ſcrivono a capitoli. (Lat. in capita diſtinguere.) *Partager, diſtinguer*. §. Da Capitolare: Capitolazione. *V.*

CAPITOLATO, add. da Capitolare. (Lat. in conventionem redactus.) *Convenu*. §. E in forza di ſuſt. Si uſa per lo ſteſſo, che Capitolazione.

CAPITOLAZIONE. Convenzione, capitolo. (Lat. publica conventio.) *Convention, capitulation*.

CAPI'TOLO. Una delle parti della ſcrittura, detta dal ricominciar da capo. (Lat. caput. Gr. κεφάλαιον.) *Chapitre*. §. Capitolo: componimento in terza rima, dagli Antichi detto Terza catena, dalla concatenazion delle rime. *Sorte de poésie*. §. Capitoli: ſi dice a' Patti, e alle Convenzioni, che ſi fanno a capo per capo. (Lat. pactum, conventio.) *Conventions, articles*. §. Capitolo: ſi chiama il Corpo de' Canonici d'ogni Chieſa Collegiata, e in particolare della Cattedrale. (Lat. capitulum.) *Chapitre*, m. §. Capitolo: Si dice anche al Luogo, ove ſi rauna per capitolare. (Lat. exedra. Gr. ἐξέδρα.) *Chapitre*. §. Capitolo: diciamo a quel Correggiuolo cucito in ſulle teſte de' libri, quaſi Capitello, il quale ſoſtiene la coverta.

CAPITOMBOLARE. Fare i capitomboli. (Lat. capite deorſum miſſo ſaltare, in caput ſaltare.) *Danſer la tête en bas*.

CAPITO'MBOLO. Salto col capo all'ingiù. (Lat. ſaltus capite deorſum miſſo factus, in caput ſaltatio.) *Culbute*, f.

CAPITONE. Sorta di Seta più groſſa, e più diſuguale dell'altra. Lat. ſericum craſſius.) *Sorte de ſoye*.

* CAPITOSO, voc. ant. Di ſuo capo, teſtereccio. (Lat. capito, pertinax.) *Obſtiné, opiniatre*.

CAPITOZZA. Quercia ſcapezzata. (Lat. quercus decacuminata.)

* CAPITU'DINI. Capitudini ſi chiamano l'adunanze de' capi detti Conſoli.

* CA-

* CAPITUTO, voc. Ant. Capitato. Da Capo. (Lat. capitatus.)

CAPO. Voce nella nostra lingua, per l'eccellenza del suo significato, molto frequente nell'uso; riceve diversi sentimenti, & se ne formano varie maniere, e proverbj; della più parte di che se ne farà memoria appresso.

CAPO. Parte del corpo dell'animale dal collo in sù. (Lat. caput. Gr. κεφαλή.) *Tête*, f.

CAPO. Trattandosi di quantità, e novero di bestie, sotto la voce Capi s'intendon tutte le bestie.

CAPO. Parlandosi di panni, vesti, o simili, esprime la pezza intera, tutta la vesta. &c.

CAPO. Usato per similitudine delle suderte maniere. come Capo d'aglio, &c. vale Tutto l'aglio intero. (Lat. caput allii.) *Gousse d'ail.*

CAPO. Si prende talora per Parte superiore, principio, origine, o estremità, che discorrendosi dell'acque si dice in (Lat. aquarum vena, aquarum caput, principium.) *Source*. Cominciar da capo un racconto. Legare il capo dello spago. Porre a capo del letto. Cercare in un pozzo il capo dell'acqua, &c. *Chercher la source*.

CAPO. Si chiama quel Mozzicone di sermento lasciato dal potatore alle viti, per lo quale esse viti hanno a far nuova messa, e pullulazione. (Lat. palmes.) *Sarment de vigne.*

CAPO. Figuratamente: vale Guida, scorta, regolatore, governatore, principale, superiore, Principe, Signore. (Lat. caput, dux, rector, &c.) Capo di famiglia. Capo del mondo, d'un esercito, &c. *Chef, souverain, commandant*.

CAPO. Si adopera in significato di Termine, e fine, a simili In capo di trè anni. *Dans trois ans, au bout de.*

CAPO. Esprime quella punta di terra, che sporge in mare, come Capo di buona Speranza, e simili. *Cap.*

CAPO. Parlando del Mondo, si dice per Accennare alcuna parte lontana del Mondo, o per esprimere figuratamente spazio grandissimo di lontananza. Essere in capo del mondo. *Etre à l'autre bout du monde*.

CAPO. Usato alla maniera, che disfero i (Lat. in singulos homines, in capita, viritim.) Per ogni capo di uomo. *Par tête*.

CAPO. Per Vita, ponendosi alla maniera, che anche usarono i Latini. Ciò importa al capo di amendue. *Il y va de la vie*.

CAPO. Per Capitolo. (Lat. caput.) Che più generalmente anche si usa per Parte; onde ne viene la maniera Capo per capo: cioè Parte per parte. *Article par article*.

CAPO. Figuratamente per Genere, generalità, somma di cose. Tutti questi beni si riducono ad un capo. *Genre*.

CAPO. Con alcuna giunta, come per esempio: Capo di bue, capo da lassare, e simili: modo per ingiuriare altrui.

CAPO. Per metafora, si adopera per Immaginazione, pensiero, inclinazione, cervello, e simili. (Lat. mens, animus.) *Tête, esprit, pensée, imagination, inclination*. Mi entrò nel capo: Non mi trarrebbe del capo. *Vous ne m'oteriez pas de l'esprit*. Cominciò a metter nel capo alla femmina. Facevano i suoi fatti per loro capo: cioè Secondo il lor parere. Dicono i Franc. *Faire à sa tête*. Veramente io non aveva il capo a tor donna: cioè Non vi aveva inclinazione. Aveva il capo altrove: cioè il pensiero.

CAPO. Per Termine de' tessitori, dicendosi; Drappo a un capo, o due capi, &c *Chef*.

CAPO. Voce dalla quale derivano, e si compongono moltissimi nomi, tratti fuori a lor luoghi. *V.*

CAPO. Voce che forma, accoppiata con altre, molte locuzioni, maniere, e proverbj, di che per comodo del lettore, coll'ordine del alfabeto. se ne trarà fuori la più parte, benchè molti tali modi si possan ridurre all'espressione de' sopradetti significati.

CAPO. A Capo all'ingiù. Modo avverbiale: significa col Capo di sotto. (Lat. capite deorsum misso.) *A tête renversée*.

CAPO. A Capo alto. Modo avverbiale: vale Col capo alto, o per soverchio fasto, o per qualsisia altra cagione.

CAPO. A Capo chino: modo avverbiale, e significa col capo china to.

CAPO. Alzare il Capo. Cominciare a sollevarsi. *Lever la tête, se soulever*.

CAPO. Andare a Capo rotto. *V.* Rimanere a capo rotto.

CAPO. Battere il capo nel muro: Che alcuni dissero anche Urtare il capo al muro: maniera esprimente Mettersi a impresa non riuscibile, quasi a voler rovinare un muro col capo. *Se battre la tête contre un mur*.

CAPO. Capo a nascondere. Giuoco fanciullesco. *Sorte de jeu d'enfant*.

CAPO. Capo d'anno. Dicesi il principio dell'anno. (Lat. caput anni. *Le commencement de l'année*. §. A Capo d'anno: termine mercantesco: vale Compito lo spazio d'un anno.

CAPO. Capo di casa. Il principale della casa. (Lat. paterfamilias.) *Chef de famille*.

CAPO. Capo di latte. La parte più gentile del latte, il fiore del latte. *La creme du lait*.

CAPO. Capo di Tavola. Il luogo più degno della mensa. *La place d'honneur*.

CAPO. Cavare altrui il ruzzo del capo. Dicesi dello scaponirlo, ridurlo alla ragione; *Mettre quelqu'un à la raison*.

CAPO. Cavarsi di capo. Scuoprirsi il capo in segno di riverenza, e per salutare altrui. *S'incliner, saluer, se découvrir*.

CAPO. Chi fa a suo modo non gli duole il capo. Proverbio esprimente, Che chi opera secondo la sua propria volontà, ne trae soddisfazione.

CAPO. Chi stà a vedere non gli duole il capo. Proverbio significante, Che chi non hà proprio interesse nell'affare, non ve ne sente pena.

CAPO. Correre per lo Capo. Andar per la fantasia.

CAPO. Cosa Fatta capo hà. Detto passato in proverbio, per accennare, che dopo il fatto ogni cosa si aggiusta.

CAPO. Da capo. Posto avverbialmente hà più sentimenti: significando; Da principio, di nuovo, un'altra volta. (Lat. ab ovo, à capite, iterum, iteratò, denuò.) *De rechef*.

CAPO. Da capo a piè. Modo avverbiale, e significa Ordinatamente, senza tralasciar nicare. Dicono i Fran. *De pied en cap*.

CAPO. Dar di capo: capitare, arrivare. *Arriver*.

CAPO. Di mio capo, di tuo capo, &c. Di propria invenzione, di tua invenzione, &c. (Lat. ex animi tui sententia.) *De mon chef, de mon avis*.

CAPO. E' meglio esser capo di gatto, che coda di lione. E vale: E' meglio esser Principe in uno stato piccolo, che suddito in uno stato grande; simile alla maniera greca.

CAPO. Esser di suo Capo. Maniera esprimente Essere di suo parere, essere amico della sua opinione, voler fare a suo modo. *Etre entêté*.

CAPO. Far Capo. Incaponire. (Lat. obstinari.) *S'entêter*. §. Far capo: Cominciare. *Commencer; aboutir*. Quivi il fiume fà capo. §. Far capo: per Far residenza. (Lat incolere.) *Demeurer, faire sa résidence*. Il Rè fece capo in Ravenna. §. Far capo: parlando di postema, o simili; si dice del Cominciare a generar putredine. (Lat. caput facere, suppurare.) *Supputer, jetter du pus; aboutir*. §. Far capo in un luogo: vale Andar quivi principalmente, adunarvisi, farvi la massa. (Lat. convenire, coire, coitionem facere.) *S'amasser*. §. Incontinente fece un capo grosso alla città di Capua: cioè, Gran rannata. §. Far capo a uno: Andare per indirizzarsi a chi ne sia guida, e conduttore. (Lat. aliquem adire.) *S'adresser à quelqu'un*.

CAPO. Lavare il capo altrui. Nel sentimento proprio. per lavargliele attualmente. *Laver la tete à quelqu'un*. §. Figuratamente: Lavare il capo altrui colle frombole, o col ranno: dicesi del Pregiudicarli estremamente con biasimi, e ufici sinistri. §. Lavare il capo all'asino: maniera bassa, esprimente; Far beneficio a persona sconoscente. (Lat. laterem lavare, ollam variegare.) Dicono i Franc. *A laver la tête d'un ane, on y perd sa lessive*.

CAPO. Levare il Capo. Si dice propriamente del Bollire il mosto, allora, che solleva la vinaccia. §. Per similit. d'altri liquori, che nel bollire sollevin la parte più grossa. §. Per metaf. Insuperbire, adirarsi. (Lat. excandescere ira, incendi, superbire, indignari.) *Lever la tête, se facher*. Quanto più li pregava, più levavano il capo.

CAPO. Metter Capo. Parlando de' fiumi: vale Sboccare, sgorgare, o in mare, o in altro fiume. (Lat. effundi, effluere, egerere, se se exonerare.) *Se jetter, en parlant des rivieres; se décharger*.

CAPO. Mettere, Tenere, e Portare in Capo. Dicesi del Mettere, tenere, o portare in capo che che sia, e particolarmente del cappello, berretta, o simili, che si cavano poi in segno di riverenza, o di saluto. *Sur la tete, en tête*.

CA-

CAPO. Non avere altr'occhio in capo. Non avere cosa, che s' ami piu. (Lat. ferre in oculis, plus oculis suis amare.) *Cherir comme la prunelle de ses yeux.*

CAPO. Non sapere dove si avere il Capo. Modo basso dimostrante; Essere in somma ignoranza. (Lat. crassa ignorantia laborare.) Si dice anche in Franc. *Je ne sçais ou donner de la tête, je ne sçais ou j'en suis.*

CAPO. Non sapere dove si dar di Capo. Non sapere, a chi, ne dove, rifuggire, o ricorrere. *Ne sçavoir ou donner de la tête.*

CAPO. Non trovare ne Capo, ne Coda. Non trovar modo, non trovare ne via, ne verso a far che che sia.

CAPO. Ogni di Capo d' anno Maniera che si usa principalmente col verbo Fare, per dimostrare l' esser puntuale, e non trascorrere con i conti, e pagamenti alla lunga.

CAPO. Rimanere col Capo rotto. Restar perdente, andarne colle peggio. (Lat. jacturam facere, damnum capere.) *Rester au dessous.*

CAPO. Ritornare in Capo, Ritornare sopra il Capo. Incorne male, ritornare in suo danno. (Lat. in caput redire, in caput vertere, in caput reverti.) La beffa ritorna sopra il suo capo, &c. *Retomber sur soi, sur sa tête.*

CAPO. Rompere il capo altrui. Oltre al proprio significato, dinota anche Recare altrui noja, importunarlo, stuccarlo; che diciamo anche Torre il capo altrui. (Lat. obtundere, enecare.) *Ennuyer, etourdir.*

CAPO. Rompersi il capo con alcuno. Battersi con esso lui, venir seco a combattimento. (Lat. digladiari, batuere cum aliquo.) *Se battre avec quelqu'un.*

CAPO. Rompersi il capo. Infastidirsi, inquietarsi. *S' inquieter.*

CAPO. Tenere altrui le mani in capo. Averne cura, proteggerlo, custodirlo, onde per troppa libertà, o per soverchia ignoranza, non cada in errore. *Tenir la main sur quelqu'un.*

CAPO. Torre il Capo. Lo stesso, che Rompere il capo. (Lat. obtundere, enecare.) *Casser la tête, ennuïer.*

CAPO. Trarre a capo, Condurre a fine. (Lat. perficere.) *Terminer.* La guerra si è tratta a capo.

CAPO. Venire a capo. Venire alla conclusione, venire al fine. *Venir à bout.* Venne à capo della sua lite.

CAPO. Venire in capo. Intervenire. (Lat. evenire.) *Arriver.*

CAPOBANDITO. (Lat. latronum ductor.) *Chef des bandits.*

CAPOBOMBARDIERE. Il supremo degli altri bombardieri. (Lat. libratorum præfectus.) *Commandant des bombardiers.*

CAPOCACCIA. Soprantendente della caccia. (Lat. venationis dux.) *Grand Veneur.*

CAPOCCHIA. Estremità di mazza, o bastone, ch' assai sia piu grossa del fusto. (Lat. caput baculi.) *Le bout d'un baton.*

CAPOCCHIO. Scimunito, balordo, senza senno. (Lat. insulsus, stolidus.) *Lourdaut.*

CAPOCROCE. Rom. Strada, che si divide in molte, o molte si riduchino in una. (Lat. trivium.) *Carrefour.*

CAPODIECI. Capo, e guida di dieci. (Lat. decurio.) *Décurion, dizenier.*

CAPOFUOCO, o Capifuoco. Rom. *Chenet.*

CAPOGATTO. Sorta di malattia, che viene alle bestie. *Vertigot.* §. Ed è anche una Spezie di propaggine simile alla barbatella.

CAPOGIRLO. Spezie d' infermità altrimenti Vertigini, che procede da' fumi, che vadano alla testa. *Vertiges; le vertigot.*

CAPOGIRO, o Giracapo. Lo stesso, che Capogirlo. (Lat. vertigo.) §. E per metaf. Pensiero stravagante. *Le vertigot.*

CAPOLETTO. Fior. Quel panno, o drappo, che noi appicchiamo alle mura delle camere, che noi diciamo Paramento. (Lat. aulæa, peripetasmata, περιπετάσματα.) *Tapisseries.*

CAPOLEVARE. Tomare, cader col capo giu. *Tomber la tête la premiere.*

CAPOLINO. Dim. di Capo. (Lat. capitulum.) *Petite tête.* §. Diciamo Far capolino: che è Affacciarsi destramente per vedere altrui, a tanto poco, che difficilmente si possa esser veduto. Gr. ἐκκύπτειν.

CAPOLLA. Sen. Osso dell'inchiodatura del pie, che sporta in fuori. *Os du cou du pied, cheville du pied.*

CAPOLLO. Manico. (Lat. capulus.) *Poignée, f. Manche, m.*

CAPOMAESTRO. Capo, e Soprantendente di fabbriche. (Lat. fabrorum præfectus.) *Maître des bâtimens.* §. E per simil. dicesi d' altre cose.

CAPONCELLO. Dim. di Capone. *Petit obstiné.*

CAPONE. Capo grande. *Une grosse tête.* §. E per Uomo ostinato. (Lat. pervicax, pertinax, capito, capitosus, cervicosus.) *Obstiné, entêté.*

CAPONERIA. Astratto di Capone. Ostinazione. (Lat. pervicacia, pertinacia.) *Obstination, entetement.*

CAPOPIEDE, avv. Vale Sossopra, a rovescio, al contrario. *Sens dessus dessous.* §. Volger capopiede, capovolgere. (Lat. summum imum reddere.) *Renverser sens dessus dessous.*

CAPOPURGIO. Spezie di medicamento, che purga il capo. (Lat. medicamentum capitis, catharticum.) *Remede pour decharger la tête.*

CAPORALE. Principale, guida, comandatore. (Lat. decurio, princeps.) *Caporal.* §. Caporale: oggi diciamo nelle nostre milizie a Colui, che hà sotto di se vinticinque soldati, e sonne in ciascuna compagnia a proporzione del numero d' essa. §. Per aggiuntivo. (Lat. præcipuus.) *Principal.*

* CAPORANO, voc. ant. Uom principale, gran maestro, e quasi caporale degli altri. (Lat. princeps, decurio.) *Commandant.*

CAPORIONE. Caporano. (Lat. decurio, ductor.) *Quartenier.*

CAPOSOLDO. E' quello, che s' aggiugne al soldato bene merito sopra la paga. *Appointement de soldat.*

CAPOVERSO. Principio di verso, e verso ricominciato da capo. (Lat. principium versus.) *Commencement de vers,*

¶ CAPOVOLGERE, e Capovoltare. Voltare a ritroso: Sconvogliere. (Lat. summum imum reddere.) *Tourner de l'autre bout; mettre sens dessus dessous, renverser.*

CAPOVOLTARE. Capovolgere.

CAPOVOLTO. Volto a ritroso. (Lat. versus.) *Renversé.*

CAPPA. Spezie di mantello, che hà un cappuccio di dietro per ornamento, al quale diciam Capperuccia. (Lat. pallium.) *Manteau.* §. E anche Vesta usata da' Frati d' alcune Religioni. (Lat. casula, vestis cucullata.) *Cape.* §. Diciamo d' alcuno affare: Cavarne cappa, o mantello: e vale, In qualsivoglia maniera, o favorevole, o contraria, finirlo, venirne alla risoluzione, cavarne le mani. *Venir à bout d'une affaire, bien ou mal.*

CAPPARE. Scegliere, pigliare a scelta. (Lat. eligere, seligere.) *Choisir.*

CAPPATO. Scelto. (Lat. electus, selectus.) *Choisi.*

CAPPELLA. Luogo nelle Chiese, o case, dove è situato l'altare per celebrare. (Lat. facellum, ædicula, sacrarium, absis.) *Chapelle.* §. E per gli Abbigliamenti, che ricerca una cappella. Gli mandarono, una cappella doppia, di baldacchini d'oro, e di seta: cioè. Tanti drappelloni, che parassero una cappella doppiamente; come Una camera di cuoj: tanti, che parino una camera. §. Si dice Cappella, o Oratorio, a una Piccola Chiesina.) *Petite église chapelle.* §. Si chiama Cappella: Moltitudine di musici, deputati a cantare in una Chiesa: il capo de' quali si chiama Maestro di cappella. *Chapelle. La musique.*

CAPPELLACCIO. Peggior. di Cappello. *Villain chapeau.* §. Fare, o dare un cappellaccio a uno: e Dargli, o Fargli un rabbuffo, e farlo rimanere in vergogna. §. Cappellaccio: diciamo anche un' Albero coperto di viti, perchè la vite gli è quasi come un cappello. *Arbre couvert de vignes en forme de berceau.*

CAPPELLAJO. Facitore di capelli. (Lat. pileartus.) *Chapelier.*

CAPPELLANIA. Il beneficio, che gode il cappellano. (Lat. cappelania.) *Benefice de Chapelain, Chapelle.*

CAPPELLANO. Prete, che uficia cappella, o è Beneficiato di cappella. (Lat. Æditus.) *Chapelain.*

CAPPELLETTA. Dim. di Cappella. (Lat. parvum sacellum.) *Petite chapelle.*

CAPPELLETTO. Dim. di Cappello. (Lat. pileolus, pileolum.) *Petit chapeau.* §. Cappelletto: Quella parte del padiglione, che cuopre il capo di esso. §. Cappelletto: diciamo ad un Coperchio di boccia da stillare. (Lat. operculum.) §. Cappelletto: Sorta di falcone piccolo. (Lat. falco.) §. Cappelletti: diconsi ancora Alcune milizie a cavallo, altramente Albanesi. *Albanois, sorte de soldats.* §. Cappelletto: si nomina una Malattia, che viene al cavallo nelle gambe di dietro. *Maladie de cheval.*

CAPPELLIERA. Quella custodia, ove si ripongono i cappelli. (Lat. pileorum custodia.)

CAPPELLINA. Dim. di Cappella: Piccola cappella. Cappelleta. *Petite Chapelle.* §. Dim. di Cappello. *Petit Chapeau.* §. Diciamo Fante della cappellina;

che

che vale Uomo astuto, e bizzarro: forse da qualche foggia di cappello, che portassero sì fatte genti. *Malicieux; le bon apôtre*. §. Cappellina: strumento di terra cotta, che riceve l' acqua a guisa d' imburo, o la porta ne' doccioni. §. Cappelline: Sorta d'arme difensiva.

CAPPELLINAJO. Arnese per lo più di legno, al quale s' appiccano i cappelli.

CAPPELLO. Coperta del capo fatta alla forma di esso, circondata nella parte inferiore da un giro, che sporge in fuora, il quale si chiama tesa, o piega. (Lat. pileus, pileum.) *Chapeau*. §. Per Quella coperta di cuojo, che si mette al capo al falcone, perche non vegga lume, e non si dibatta, e si svaghi. *Chaperon d' oiseau*. §. Da questo: Aspettare il cappello: che è, Lasciarsi aggirare, e quasi coprire gli occhi, onde il Berni d' uno sparviere. Aspettare il cappel, com' una forma. §. Per metaf. * Corona, o ghirlanda. §. Per Dignità del Cardinalato. *Chapeau de Cardinal*. §. Fare, o dare un cappello, o un cappellaccio a uno: e Dargli, o fargli un rabbuffo, o farlo rimanere in vergogna. *Faire une réprimande*. §. Cappello di chiodo. *La tête du cloud*. §. Cappel di fungo: La Parte superiore di esso, quasi fatta a guisa di cappello. *La tête du champignon*. §. Cappello: si dice a Quella parte della campana da stillare, che cuopre la padella. §. Cappello: dicesi ancora a Quel vaso per lo più di vetro, che si adatta sopra le bocce, e orinali quando si stilla.

CAPPELLUCCIO. Cappello consumato, e di poco pregio. (Lat. pileolus obsoletus.) *Mauvais chapeau*.

CAPPELLUTO. Comunemente non lo diciamo se non ad Allodola, o a gallina, che abbiano quasi un cappello di penne, per le quali si distinguono dall'altre. (Lat. cristatus.) *Hupé*.

CAPPERI, avv. Ammirativo. (Lat. papæ.)

CAPPERO. Frutice noto, che si pianta nelle mura; e tanto si dice cappero alla pianta, quanto al suo frutto, il quale non è buono, se non confettato in aceto, e sale. (Lat. capparis. Gr. καππάρις.) *Capre, & caprier*. §. Capperi, e anche Parola di maraviglia, e Cappita. (Lat. hui. papæ.) *He, he!*

CAPPERONE. Da Cappa: Cappuccio, capperuccio contadinesco, o da vetturali il quale è appiccato a lor saltambarchi per portarlo in capo sopra il cappello, quando e' piove. (Lat. cucullio.) *Capuchon, coqueluchon, cape de paysan*. §. Dicesi Portare il capperone, per fuggir la ria ventura: che è Andar provveduto; detto dal difendere, che il capperone fà altrui dalla pioggia, e da' venti.

CAPPERUCCIA. *V.* Cappa.

CAPPERUCCIO. La parte della cappa, che cuopre il capo. (Lat. cucullus.) *Capuchon, coqueluchon*.

CAPPIETTO. Dim. Di Cappio.

CAPPIO. Annodamento, che tirato l'un de' capi, si scioglie. (Lat. nodus laxus.) *Noeud coulant*. §. Cappio del vomero: è Quello, che quanto più si tira, più strigne. §. Cappio corsojo, e scorsojo: una sorta di cappio, che quanto più si tira, più serra, che scorre agevolmente. §. Cappio: Per quel nastro, onde si fà il cappio. §. Cappio: Sorta di legatura, che fanno i vetturali alle some, e il farla dicono Accappiare.

CAPPITA. Esclamazione dinotante maraviglia. (Lat. papæ.) *He he!*

CAPPONARE. Castrare i polli, che poi così conci diciamo loro Capponi. (Lat. castrare.) *Chaponner*. §. E per simil. Degli altri animali ancora. (Lat. castrare.) *Châtrer*. §. E in neut. pass. Capponarsi, cioè Castrarsi. *Se chaponner*.

CAPPONATA. Lo stesso, che Scapponata: Feste de' contadini fatta per la nascita de' figliuoli, detta dall'uccidersi, e mangiarsi in essa de' capponi. *Fête des Paisans, où l' on mange des chapons*.

CAPPONATO, add. da Capponare; Castrato: e dicesi solamente de' Polli. (Lat. parvus capo.) *Chaponné*.

CAPPONCELLO. Dim. di Cappone.

CAPPONE. Gallo castrato. (Lat. capo, capus.) *Chapon*. §. *Châtré*. §. E da Cappone Capponata, o Scapponata.

CAPPOTTO. Ferrajuolo soppannato. (Lat. pallium subsutum.) *Manteau*. §. Mantello di schiavi, o marinari per lo più di panno, e cuopre la vita, & la testa. *Capuchon*.

CAPPUCCETTO. } Dim. di Cappuc-
CAPPUCCINO. } cio. *Petit capuchon*. Cappuccino, è anche Ordine di Religiosi. *Capucin*.

CAPPUCCIO. Abito, che portavano i nostri Antichi in capo, in cambio di cappello. *Sorte de coque antique*. §. Per quello, che portano i Frati continuamente, e i Preti già portavano anch' eglino. (Lat. cucullus.) *Capuchon*. Oggi si chiama Guso, se è di pelle di vaj. §. Cappuccio: è anche Epiteto di cavolo di color bianco, e fà il suo cesto sodo, e raccolto, come una palla. *Chou cabu*. §. Lattuga cappuccia: che fà il suo cesto in forma simile a quello detto del cavolo. *Laitue pomée*. §. Cappuccio: Sorta di fiore di diversi colori, perchè hà similitudine di cappuccio.

CAPRA. Animal noto. (Lat. capra.) *Chevre*. §. In Prov. Cavalcare la capra verso il chino: e vale Andare a rompicollo: perchè il cavalcar la capra sarebbe pericoloso, e tanto più alla china. (Lat. in præceps ruere.) §. Vassi capra zoppa, se lupo non l' intoppa; E proverb. e vale, Che si seguita di far male, insino che non si dà nel gastigo. §. Per Segno celeste. Della capra del Ciel col Sol si tocca. Qui intende del Capricorno. *Le capricorne*. §. Diciamo in proverbio: Salvar la capra, e i cavoli: Aver l' occhio a tutte le cose; e anche Far bene a uno, senza nocumento dell' altro. §. Chi hà capre hà corna: cioè, Che non s' hà utile senza fastidio: ed è lo stesso, che Chi hà polli hà pipite. §. Capra: uno Strumento da tormentare i rei. *Sorte de torture ou d' instrument pour mettre les criminels à la question*. §. Capra: dicono i muratori a Que' legni confitti a guisa di trespoli con quattro gambe, sul quale fanno i ponti per fabbricare, o simili. *Echafaut*.

CAPRA'GGINE. Erba, e frutice noto, che fà nelle piagge.

CAPRAJO. } Guardiano, e Custode
CAPRARO. } delle capre. (Lat. caprarius.) *Chevrier; berger*.

CAPRESTERIA. Bizzaria fuor dell' uso comune: Vivezza licenziosa. (Lat. nimia licentia.) *Libertinage, grande liberté*. §. Per metaf. Ogni lingua hà le sue capresterie.

CAPRESTO. *V.* Capestro.

CAPRETTA. Dim. di Capra. (Lat. capella.) *Jeune chevre*.

CAPRETTO, e Cavretto. Rom. Beccarello. Figliuolo della capra. (Lat. hœdus.) *Chevreau*. Guarda se ei mi vorrebbe cavar di capretto reste: Qui in sentimento allegorico, parlando d' uno, che dovea pigliar moglie.

CAPRIATTO. *V.* Cavriuolo.

CAPRICCIO. Quel tremore, che scorre per le carni, o per orrore di che che sia, che fa arricciare i peli, o per febbre sopravvegnente. (Lat. horror.) *Frisson*. §. Capriccio: vale Pensiero, fantasia, ghiribizzo, invenzione. (Lat. inventum, voluntas, cupiditas.) *Caprice*. §. Aver capriccio d' una cosa: vale Avere desiderio. *Avoir envie de quelque chose*.

CAPRICCIOSAMENTE, avv. *Capricieusement*.

CAPRICCIOSO. Chi hà capriccio, nel secondo significato. (Lat. cupidus, morosus. difficilis.) *Capricieux*.

CAPRICORNO. Segno celeste. (Lat. capricornus.) *Capricorne*.

CAPRIFICO. Fico salvatico. (Lat. caprificus.) *Figuier sauvage*.

CAPRIFOGLIO. Sorta d' erba. (Lat. & Gr. periclymenos.) *Chevrefeuille*.

CAPRINO. Di capra, e che vien da capra. (Lat. caprinus.) *De chevre, de bouc*. Lezzo caprino. §. In Prov. Disputar dell' ombra dell' asino, o della lana caprina; e si dice del Disputar cosa, che non rilievi niente. (Lat. de asini umbra, de lana caprina.) *Faire un procès sur la pointe d' une aiguille*.

CA'PRIO. Cavriuolo. *Chevreau*.

CAPRIOLA. Lo stesso, che Cavriola. (Lat. pedum micatio.) *Cabriole*.

CAPRIOLETTA. Dim. di Capriola. *Petite cabriole*.

CAPRIUOLO. Caprio. *Chevreau*.

CAPRONE. Becco grande. *Gros bouc*.

CAPRUGGINARE. Fare le capruggini, e rifar le capruggini. *Faire des jables*.

CAPRU'GGINE. Intaccatura delle doghe, dentro alla quale si commettono i fondi delle botti, o simili. *Jable de tonneau*. m. §. Da Capruggine Ricapruggìnare, e Capruggìnare: che è Rifar le capruggini alla botte.

CARABA'TTOLE. Dal Gr. κραβάττοι. *V.* Bazzicature.

CA'RABE. Sorta d' ambra così detta dagli Arabi. (Lat. electrum, succinum.) *Ambre gris*.

CARABINA. Sorta d' archibuso, di grandezza tra la pistola, e'l moschetto. (Lat. tormenti manualis genus.) *Carabine*. §. E Carabina: per Soldato a cavallo armato di carabina. *Carabin*.

CARACCA. Spezie di nave. *Caraque*.

CARACOLLARE. Dicesi della Soldatesca a cavallo, quando gira attorno per investire, e rompere la fanteria. *Faire le caracol*.

CARACOLLO. Il caracollare. *Course de cavallerie en tournoiant au tour de l' ennemi; Caracol*, m. *ou Caracole*, f.

CARAFFA. Lo stesso che Guastada. (Lat. phiala.) *Caraffe*.

CARAFFINO. Dim. di Caraffa. *Petite caraffe.*

CARAFFONE, accresc. di Caraffa. *Grande Caraffe.*

CARAMENTE, avv. Amorevolmente, di cuore, per carità. (Lat. humaniter, benignè.) *Cherement, de cœur.* Pregar caramente. §. Caramente: A prezzo caro, cioè alto, grande. (Lat. caro precio.) *Cherement, cher.* Vendet caramente.

CARAMOGGIO. Dicesi di Persona piccola, e contraffatta. (Lat. pumilius, pumilio.) *Nain, un petit naia.*

CARAMUSSALE. Sorta di nave; ed è vascello quadro da mercanzie, con poppa assai alta: usanlo i Turchi. *Sorte de caraque, dont les Turcs se servent.*

* CARAPIGNARE, voc. ant. Verbo neut. pass. quasi, Caro pegno dare: vale quasi Impegnarsi con parole a uno, affine di cavarne qualche utile. Parola disusata, forse composta per ischerzo dal Boccaccio. *S'engager.*

CARATARE. Pesare minutamente. (Lat. cetario pendere.) *Peser.* Onde ciascuno, perchè non avessero, a caratarlo, voleva esser l'ultimo a partirsi: qui è metaf. (Lat. adamussim pendere.) *Examiner.*

CARATATO, add. da Caratare. (Lat. cetatio pensus.) *Pesé.* E così vien caratato il valor di ciascuno: qui per simil. minutamente esaminato. (Lat. adamussim pensus.) *Examiné.*

CARATELLO. Botticella di varie forme, ma per lo più, lunga, e stretta. (Lat. seria.) *Caque, m. Baril, m. Barrique. f.*

CARATO. Peso, ch'è il ventiquattresimo dell'oncia, sì come il danajo, ed è proprio dell'oro forse dal Gr. κεράτιον *Carat.* §. E per metaf. Non annoverano i carati della perfezione.

CARATTERE. Segno di che che sia, impresso, o segnato, come delle lettere dell'A, Bi, Ci, o d'altro simile. (Lat. character. Gr. χαρακτήρ.) *Caractere.* §. Per Segno impresso nell'anima, per virtù de' tre sacramenti, Battesimo, Cresima, e Ordine. *Caractere.* §. E di qui per simil. diciamo: Che altri abbia il carattere di Imbasciadore, o simili; poiche ne è stato dachi ne avea la facoltà, dichiarato tale. *Caractere d'Ambassadeur, &c.*

CARATTERIZZARE. Dare il carattere, dichiarare solennemente. Dal Gr. χαρακτηρίζειν. *Imprimer le caractere.*

CARAVELLA. Vascelletto non molto grande, che cammina velocemente. (Lat. dromon, celox.) *Caravelle.*

CARBONAJA. Carassa, e buca, dove si fà il carbone, e per quella Stanza, dove si conserva il carbone. (Lat. fornax carbonaria.) *Lieu où l'on fait le charbon.* §. E per Fosso, lungo le mura delle città, o simili. (Lat. pomoerium.) *Fossez autour des murailles d'une ville.* §. E per Angusta, e oscura carcere. (Lat. arctus carcer.) *Une prison noire, un cachot.*

CARBONAJO. Colui, che fà i carboni. (Lat. carbonarius.) *Charbonnier.*

CARBONATA. Carne di porco insalata, cotta in sù i carboni, o nella padella. (Lat. offella porcina.) *Carbonade.*

CARBONCELLO. Gioja del color del carbone acceso, e di maraviglioso splendore. (Lat. carbunculus. Gr. ἄνθραξ.) *Escarboucle.* f. §. Dicesi anche Carbonchio. §. Per Ispezie di fignolo, o di ciccione maligno; detto così dall'essere infocato, e rosso a guisa di carbone acceso. (Lat. carbunculus Grec. ἄνθραξ.) *Charbon de peste; ou petit ulcere, petite pustule enflammee.* §. E anche Carboncello; dim. di Carbone. *Petit charbon.*

CARBONCHIO. Sorta di gemma Carboncello. (Lat. carbunculus. Gr. ἄνθραξ.) *Escarboucle, f.* §. *Gros bouton, ou pustule.*

CARBONCHIOSO. Da Carbone: Abbruciato, riarso. (Lat. carbunculosus, ustus.) *Brulé, havi, échauffé.* §. Incarbonchiare. *V.*

CARBONE. Legno arso ancora acceso; e dicesi dello spento prima ch'egli incenerisca. (Lat. carbo.) *Charbon.* §. In prov. Far come il carbone, che o e' cuoce, o e' tigne: cioè, Sempre far male altrui. §. Fare un segno con un carbon bianco, Quando si vuol mostrare esser avvenuta cosa insolita. §. A misura di carboni; cioè, A soprabbondanza. *A foison.* §. Carbone per Bolla, enfiato pestilenziale, carbonchio, charboncello. (Lat. carbunculus.) *Charbon de peste, petite ulcere enflammée, &c.*

CARBUN'COLO. Sorta di terreno. (Lat. carbunculus.) *Carboncle; sable desseché par les exhalaisons brullantes qui sortent de dessous.*

CARBU'NCULO, voc. lat. Carboncello in significato di gioja. (Lat. carbunculus.) *Escarboucle, f.*

CARCAME. Scheletro: tutte l'ossa d'un animal morto tenute insieme da' nervi, e scusse di carne. (Lat. cadaver assiccatum.) *Squellette.* §. Dicesi eziandio Arcame, forse da arca, dove si ripongono le reliquie della mensa. §. Carcame: vale anche uno Ornamento d'oro, e di gioje, che le donne portano in capo in vece di ghirlanda. *Carcan.*

CARCARE. Sincopato da Caricare. Da non usarsi che da' poeti. (Lat. onerare.) *Charger.* Discerner puoi, che buona merce carca.

CARCASSO. (Lat. pharetra.) *Carquois.*

CARCATO, add. da Carcare. (Lat. oneratus.) *Chargé.*

CARCERARE. *V.* Incarcerare.

CARCERATO, add. da Carcerare. *Prisonnier, emprisonné. V.* Incarcerare.

CARCERAZIONE. Imprigionamento, carceramento. (Lat. in carcere inclusio.) *Emprisonnement.*

CA'RCERE. Prigione. Truovasi d'amendue i generi, benchè nel plur. si dica raro, o non mai nel maschile. (Lat. carcer.) *Prison.* f.

CARCERIERE. Custode della Carcere, prigioniere nel secondo significato. (Lat. carceris custos, carcerarius.) *Geolier, concierge de prison.*

CARCIOFO. Spezie di cardo, che fà una boccia a guisa di pina, e buono a mangiare. (Lat. carduus sativus.) *Artichaut.* §. La pianta di esso ricoricata, si chiama Gobbo. (Lat. cardus sativus, cinata.) *Chardon.*

CARCIOFOLETO. Luogo piantato di carciofi. (Lat. carduetum.) *Lieu planté d'artichauts.*

CARCO. sust. Peso, soma. (Lat. onus, sarcina.) *Charge, poids.* Quivi soavemente spose il carco. §. Per metaf. Peccato, e aggravamento di coscienza. *Poids, charge.* §. Incarco è voce più vaga, benchè più poetica.

CARCO, add. Abbreviato di Carico: lo stesso, che Carcato. (Lat. onustus.) *Chargé.* Anima, che di nostra umanitade-vestita vai, non come l'altre carca.

CARDAMOMO. (Lat. cardamomum. Gr. καρδάμωμον.) Da alcuni detto Cardamone. *Plante odoriferante, Cardamome. Malaguette.*

CARDARE. Cavar fuora il pelo a' panni col cardo. (Lat. carminare.) *Carder.*

CARDATORE. Che carda. (Lat. carminans.) *Qui carde, cardeur de laine.* §. Per metaf. Solevan per l'addietro i cardatori esser più moderati.

CARDATURA. Il cardare. (Lat. carminatio.) *L'action de carder.*

CARDEGGIARE. Dare il cardo. *Carder.*

CARDELLO, o Carderello. Uccel noto da canto. (Lat. carduelis.) *Chardonneret.*

* CARDINALANO, voc. ant. Di cardinale, per Cardinale, o Cardinalizio. (Lat. cardinalitius.) *Cardinal adjeit.*

* CARDINALA'TICO. } Dignità di
CARDINALATO. } Cardinale, o Cardinalesca. (Lat. cardinalitia dignitas.) *Cardinalat.*

CARDINALE. Titolo de' Vescovi, Preti, e Diaconi della Chiesa Romana, che hanno la voce attiva, e passiva al Pontificato, quasi Cardini della Chiesa d'Iddio. (Lat. cardinalis.) *Cardinal.* §. Per Cardine. (Lat. cardo.) *Gond.*

CARDINALESCO. Da Cardinale, attenente a Cardinale. *De Cardinal.* §. Cardinalesco e sorta di colore; passo poi anche in nome di panno di tal colore, come è segnato alla voce Scarlatto. *Sorte de drap, & de couleur de sang.*

CARDINALI, add. nel plur. perchè nel sing. si direbbe Cardinalesco, principale: e si è appropriato a una maniera di virtù, come reggitrici, e sostenitrici. (Lat. cardinalis.) *Cardinal, les vertus cardinales.* §. Punti cardinali: I quattro punti principali del Zodiaco. *Les quatre points du Zodiaque.*

CA'RDINE. (Lat. cardo.) ed è preso nello stesso significato, cioè d'Arpione. *Gond.* §. Per Polo, alla latina. (Lat. cardo.) *Pole.* I Cardini del Cielo.

CARDO. Erba spinosa di più maniere. (Lat. carduus.) *Chardon.* §. Questo si ricorica, e divenuto tenero, e bianco, si mangia, e chiamasi anche Cardone. *Chardon.* Il fiore di questo è buono a rappigliare il latte per farne cacio, e chiamasi Presame, o Presura. (Lat. coagulum.) *Pressure.* §. Haccene anche una spezie, che fà nella cima una pannocchia spinosa, colla quale si cava fuori il pelo a' panni, che si chiama Cardare, o dare il cardo; da alcuni è detto In (Lat. pecten.) *Chardon.* I Greci la chiamarono τριβόλος. §. Da questo Cardo, il proverbio: Da-

Date il cardo, cardate; che è Dir male aspramente d'uno; tolta la metaf. dal graffiar, che fà il cardo, che solleva il pelo. *Médire*. §. Cardo: si dice anche a quello Strumento, con punte di ferro a uncini, col quale si carda la lana. *Peigne de cardeur*.

CARDO Salvatico. Differente dal Cardo: detto in latino (Carduna sylvestris, virga pastoria.) *Chardon sauvage*.

CARDONE. Cardo. (Lat. carduus.) *Chardon*.

CARDOSCO'LIMO. Sorta di erba. (Lat. scolymus. Gr. σκόλυμος.) *Chardonnerette*.

CAREGGIARE. Far carezze, vezzi, vezzeggiare, avere in pregio. (Lat. blandiri, comiter accipere.) Dal G. χαρίζειν.) *Caresser*. E si adopera anche ne' sentimento neut. pass. e vale; Fare stima di se medesimo. Quando Dio tardi esaudisce, careggia i suoi doni, non li niega: cioe, Gli fa tener più cari, più pregiati, e migliori, e come noi diremmo, gli fà saper buoni.

CAREGGIATO, add. da Careggiare. *Caressé, flaté*.

CARELLO. Guanciale di panno, per lo più fatto a scacchi di più colori, e ripien di borra. (Lat. cervical.) *Carreau* §. Oggi Carello, si dice al Turacciolo, col quale si tura la bocca al cesso.

CARENA. Quasi carina. La parte di sotto del navilio. (Lat. carina.) *Caréne, quille du vaisseau*. §. Dar carena dicono i marinari: Quando mandano il navilio alla banda, per rassettargli il fondo.

CARENZA. Mancanza. *V.*

CARESTIA. Mancamento di tutte le cose, e spezialmente delle necessarie al vitto. (Lat. caritas, penuria.) *Disette, cherté, famine*. §. In prov. A tempo di carestia pan veccioso: che è, Che la necessità fa parer buono quello, che non parrebbe tale nell' abbondanza. (Lat. frumenti inopia ervum.) §. E quell' altro: Carestia prevista non venne mai.

CARESTOSO. che hà carestia. *Pauvre, qui manque de tout*. Luogo carestoso.

CAREZZA. Cordiale amorevolezza; ma si dice per lo più, nel plur. (Lat. blanditia, blanditiæ, blandimenta.) *Caresses, flateries, douceurs*.

CAREZZARE. Far carezze, vezzi, vezzeggiare, accarezzare. (Lat. blandiri, amanter complecti, comiter excipere.) *Caresser, flater, bien recevoir quelqu'un*.

CAREZZEVOLMENTE. Con carezze. (Lat. blandè, benignè, comiter.) *Flateusement, tendrement*.

CAREZZINA. Carezza fatta con affetto, e gentilezza. (Lat. blandicella verba.) Per lo più nel plur. *Des caresses tendres*.

CAREZZOCCIA. Carezza rusticana, è svenevole; usasi per lo più nel plur. (Lat. rusticanæ illecebræ.) *Caresses*.

* CARIBO, voc. ant. Ballo, ballamento, da (corybantes) mutato l'O. in A. *Danse, bal*. Danzando al loro angelico caribo. §. Forse quello, che noi diremmo. Ballo tondo, e rigoletto.

CA'RICA, verbal da Caricare. Peso. (Lat. pondus, onus.) *Charge; poids*. §. L'usiamo anche per Cura del fare, o amministrar che che sia. Il tale n' hà avuta la carica. (Lat. munus, officium.) *Soin*, m. *Charge*, f. §. Carica, e Caricatura: si dice a Quella parte di munizione, che si mette nelle bombarde, e negli archibusi, per tirare: e dicesi anche alla Misura, che la contiene. *Charge de fusil, &c.* §. Caricare i detti strumenti: è Mettervi dentro la munizione. §. Dare, o Pigliar la carica, o simili: dicesi del Fare, o ricevere l' urto, o l'impressione dell' inimico, o contro all' nimico.

CARICAMENTO. *V.* Carico.

CARICANTE. Che carica. (Lat. onerans.) *Qui charge*.

CARICARE. Por carico addosso, o sopra a chi hà a reggere. (Lat. onerare, onus imponere.) *Charger*. §. In sign. neut. pass. *Se charger*. Quivi per la stracchezza, e molto più per gli urti degli ultimi, che troppo si caricavano addosso a' primi, si annegarono quasi che a montl. Qui Inoltrarsi, spingersi. *Se pousser, s'avancer l'un sur l'autre*. §. Caricar la balestra, arcibuso, arco, e simili: e Metterli in punto, e in ordine per iscaricarli. *Charger le fusil, &c.* §. Aver carica la balestra: e detto metaforicamente in sentim. osceno, ed è passato in proverb. §. Caricar l'orza: tolta la metaf. dalla navigazione: vale Empiere di soverchio. *Remplir beaucoup, trop remplir*. §. Vale anche Congiugnersi carnalmente, e detto così per coprir la disonestà. §. Caricarsi bene: cioe Aggravarsi col soverchio bere, nel qual significato diciamo; Caricar l'orza col fiasco. *Se charger de vin, boire beaucoup*. §. Per metaf. Caricarsi di sdegno. *Se mettre en colere*. §. Caricar la memoria, cioè Affaticarla. *Se charger la memoire*. §. Caricare uno di bastonate, o simili vale Dargli di molte bastonate. (Lat. baculo aliquem vehementer verberare.) *Charger quelqu'un de coups*. §. Caricare, per Incaricare. (Lat. incusare, crimini dare, in invidiam vocare, in invidiam adducere, invidia onerare.) *Charger quelqu'un, l'accuser*. §. Caricare un ritratto: Il dicono i pittori dell' Accrescere in esso qualche Parte della cosa ritratta. *Charger un tableau*. §. Caricar l'inimico: dicesi dell' Urtarlo con gran forza. (Lat. hostem urgere.) *Presser l'ennemi*. §. Caricarla a uno: lo stesso, che Barbarla, fargli o burla, o alcun cattivo scherzo, che non se lo aspetti. *Jouer quelque tour à quelqu'un*. §. Caricar nel discorso: dicesi dell' Accrescere in parlando la cosa di più, che veramente sia nell' esser suo. *Charger un discours, exagerer*. §. Caricar la mano: Aggravare oltre al convenevole. *Charger*.

CARICATO, add. da Caricare: lo stesso che Carcato. *V.* il verbo. *Chargé, &c.*

CARICATURA, *V.* Carica.

CARICE, Spezie d'erba. (Lat. carex icis.) *Claseul*.

CARICO, sust. Quel Peso, che si pone addosso, o sopra a quel, che si carica. (Lat. onus.) *Charge*. §. Onde Nave da carico. (Lat. navis oneraria) §. Per metaf. Peso, cura, e pensiero. (Lat. pondus, munus.) *Charge, soin*. Importa un carico a chi che sia, &c. §. Carico l'usiamo anche per biasimo, vergogna, e aggravio. Dar carico ad uno, &c. *Blamer*. §. Diremmo anche un carico di legnate. Quando uno n' avesse tocche, o date una buona quantità. *Une volée de coups de batons*.

CA'RICO, add. Caricato. *Chargé*. Carico di legne, di vino, &c.

CARIELLO. Sorta di passamano: usasi per lo più ad effetto di orlare. *Une engrelure*. §. Coperchio del Cesso.

CARISSIMAMENTE, avv. Cordialissimamente, con tutto l' affetto del cuore. (Lat. vehementissime, maximè, ex animo, toto corde, toto pectore.) *Tres-cherement; fort ardemment; trés-affectueusement, &c.*

CARISSIMO. sup. di Caro. (Lat. carissimus.) *Tres cher, très agree*.

CARITA'. Propriamente Diritta affezion d'animo, onde s'ama Iddio per se, e 'l prossimo per amor di Dio. (Lat. charitas Gr. ἀγάπη.) *Charité*. Carità di signore, amor di donna: Qui in vece di Affetto. *Affection*. Or veggio ben, che caritate accesa lega la lingua altrui, gli spirti invola: Qui Amore. *Amour*. Sospinto da conforti di coloro, i quali gli pareva, che da carità mossi parlasseto, doloroso prese la via: Qui Compassione. §. Far carità: Far limosina. (Lat. alicui benignè facere; in pauperes erogare.) *Faire l'aumône*. §. Far carità insieme: diciamo per lo Mangiare insieme. (Lat. convivere.) *Manger ensemble*. §. In proverbio: Carità pelosa: Quando sotto spezie di carità verso altrui, si tende al proprio utile.

CARITATEVOLMENTE, avv. Con carità. (Lat. benignè.) *Benignement, avec bonté, &c.*

CARITATIVAMENTE, avv. In carità. (Lat. misericorditer.) *Charitablement*.

CARITATIVO. } Che usa altrui
CARITEVOLE. } carità. (Lat. benignus, misericors) *Charitable*.

CARITEVOLMENTE, avv. Con carità. *Avec bonté, &c.*

* CARI'ZIA. voc. ant. Carestia.

CARLINA. Pianta nota. (Lat. chamæleon.) *Carline, plante*.

CARLINO. Sorta di moneta, che vale una mezza lira. Altra valuta però è quella del carlino di Napoli. *Sorte de monnoye d'argent à Florence & à Naples*.

CARLONA. Come, Parlare alla carlona; Satire alla carlona. &c. cioè, All'ingrosso, alla buona. (Lat. plebejo more.) *Grosserement; bonnement*.

CARME. Voce Poetica: Verso. (Lat. carmen.) *Vers*. Ennio di quel canto ruvido carme.

CARMINARE. Pettinare; e dicesi propriamente di lana. (Lat. carminare.) *Carder, peigner la laine*. §. Figurat. Lo aromatico garofanato conforta lo stomaco, carmina la ventosità, e la scioglie. Dove il misero Martellino era senza pettine carminato: qui per simil., e vale Bastonato, Strapazzato. *Il fut bien peigné, bien accommodé, bien battu*.

CARMINATIVO. Che carmina. (Lat. carminativus, gr. κτενιστικός, ἐκξαντικός.) *Qui carde*.

CARNACCIOSO. Carnoso. (Lat. carnosus. Gr. σαρκώδης.) *Charnu*. §. Per simil. Granello d'uva carnaccioso.

CAR-

CARNACCIUTO. Quasi lo stesso che Carnaccioso, pieno di carne. (Lat. carnosus. Gr. σαρκώδης.) *Charnu*.

CARNAGGIO. Ogni carne da mangiare. (Lat. caro esculenta, carnarium.) *Charnage: toute la viande à manger*. §. *Carnage, massacre d'hommes*.

CARNAGIONE. Colore, qualità di carne, e dicesi solamente dell'uomo. *Carnation, en terme de peinture*. §. *Teint du visage*. Di bella, e bruna carnagione.

CARNAJO. Sepoltura commune di Spedali, o di simili luoghi. (Lat. cœmeterium. Gr. κοιμητήριον.) *Cimetiere, charnier*.

CARNAJUOLO. *V.* Carniere.

CARNALACCIO. Peggiorativo di Carnale. *Sensuel, charnel, attaché à la chair*. Femmina carnalaccia.

CARNALE. Secondo la carne. *Charnel*. Fratello carnale. (Lat. frater germanus.) *Frere* §. Per Lussurioso. (Lat. libidinosus, lascivus, luxuriosus.) *De chair, charnel; attaché à la chair*. Diletto carnale. Peccato carnale, &c. §. Per Parente stretto. *Proche parent*. Io sono de' suoi più carnali, Per Affettuoso, cortese, amorevole, umano. *Affectueux*. Affezione carnale.

CARNALISSIMO. Superl. di Carnale. (Lat. amantissimus, gr. φιλοστοργότατος.) *Très-affectueux*. Madre carnalissima de' figliuoli: cioè Affettuosissima.

CARNALITA'. Astratto di Carnale, concupiscenza carnale. (Lat. libido, lascivia, luxuria.) *Concupiscence charnelle sensualité*. §. Per Amorevole affetto. (Lat. amor, humanitas.) *Amour, humanité*, &c.

CARNALMENTE. Con amor carnale, lussuriosamente. (Lat. libidinosè, lascivè, luxuriosè.) *Charnellement, lascivement*.

CARNAME. Massa di carne putrefatta. (Lat. caro corrupta.) *Quantité de chair corrompue*. Vale ancora Quantità di carne; per la forza, che hanno questi derivativi terminati in Ame, i quali significano sempre quantità di quello, che vagliono i lor primitivi: come Ossame: Quantità d'ossa; Bestiame: Quantità di bestie, &c. *Quantité de viandes*. §. Da Carname Carnajo.

CARNASCIALE, e Carnesciale, e Carnovale. Si dice a quei dì, che precedono al primo di quaresima. *Carnaval*. §. E Scarnasciàlare: e Andare scarnascialando, darsi in quei giorni a' passatempi, e alla crapula. *Faire la debauche*.

CARNE. La parte più tenera degli animali, che hanno sangue. (Lat. caro. Gr. κρέας.) *Chair*. Una massa di carne: Uom di carne, e d'ossa, &c. §. Per simil. Diciamo anche Carne: alla Polpa di tutte le frutte, siccome in (Lat. caro.) *La chair des fruits*. §. Per Lussuria. (Lat. luxuria, libido.) *Chair*. Gli stimoli della carne. *Les aiguillons de la chair*. §. Far carne: Ammazzare. (Lat. stragem edere.) *Faire du carnage*. §. Mettere, porre, o simili troppa carne a fuoco: che è Voler dire, o far troppe cose a un tratto. §. Riuscir carne grassa. (Lat. nauseam, vel tædium afferre.) Venire a noja; forse dalla nausea, e dal ristuccare, che fà la carne grassa in mangiandola. *Ennuier, dégouter*. §. Essere, o diventar carne, e ugna con alcuno: vale Essere, o divenirgli molto congiunto d'interessi, o d'amicizia. *Unis comme les deux doigts de la main*. §. Tra carne, e ugna non sia nom, che vi pugna, o simili; vale, Che negli affari de' parenti, o amici litiganti fra loro, uom non debbe interessarsi.

CARNEFICE. Quegli, che uccide i condannati dalla giustizia: Boja. (Lat. carnifex.) *Bourreau*. §. Per Crudele, famelico, e avido dell'altrui carne, e dell'altrui vita. *Bourreau, cruel*.

CA'RNEO. Di Carne. (Lat. carneus, carne constans.) *De chair*.

CARNESALATA. } Propriamente di-
CARNESECCA. } ciamo a Quella del porco, conservata nel sale. (Lat. succidia.) *Du porc salé*.

CARNESCIALESCO. Di Carnesciale. *De carneval*.

CARNICCIO. Proprio la banda di dentro della pelle degli animali. *La peau des animaux du côté de la chair*. E anche Quella smozzicatura, che se ne lieva, quando se ne fà carta pecora, e diceseli Limbelluccio. *Les morceaux de cuir, dont on fait la colle*. §. Per Carne, ed è detto per istrazio, (Lat. caro.) *Chair mauvaise*.

CARNICINO. di Carne. (Lat. carneus.) *De chair*.

CARNIERE, e Carniero. Foggia di tasca: proprio de' cacciatori, per riporvi la preda. (Lat. pera.) *Gibeciere, cabas à porter du gibier*. §. Diciamo avere una cosa nel carniere: Quando uno tien d'averla più che sicura. §. E Carniera: si dice a un Carniere grande, che si porta all'arcione. (Lat. hippuperæ.) *Un grand cabat, gibeciere*.

CARNIFICINA, o Carneficina. Si dice per dinotar Luogo, ove si tormenta la carne. *Le lieu du supplice*.

CARNILE. Di carne. *De chair*.

CARNOSITA'. Pienezza di carne. (Lat. carnositas.) *Graisse, chair, embon point*. §. Carnosità: Malattia, che viene per lo più giù pe'l canale della verga. *Carnosité*.

CARNOSETTO. Alquanto Carnoso. *Un peu charnu*.

CARNOSO. Pien di carne, carnacciuto. (Lat. carnosus. Gr. τελόσαρκος.) *Charnu*. §. Per similit. Vizzati carnosi.

CARNOVALE. *V.* Carnasciale.

CARNUTO. Carnoso. *Charnu*.

CARO, sust. Disorbitanza di prezzo delle cose necessarie al vitto: Carestia. (Lat. caritas.) *Cherté, prix exorbitant*.

CARO. Avverb. Allato a' verbi di prezzo: vale Gran prezzo. (Lat. carò.) *Cherment*. Costar caro.

CARO, add. Che vale, si stima gran prezzo. (Lat. carus, pretiosus.) *Cher*. Vender nel caro tempo. *Vendre dans la cherté*. §. Per metaf. Cara femmina. Tenet caro chi che sia, &c. §. Per Grato, giocondo. (Lat. carus, gratus, jucundus.) *Cher, agréable*. Mi è caro il vederti. Per quanto ti è cara la mia grazia, &c.

CAROGNA. Cadavero dell'animale, allora, che è morto, e fetente; dal Gr. χαρωνία. Che vale luogo puzzolente. *Charogne*. §. Per metaf. A donna viva, sucida, e sporca. §. E Carogna: diciamo anche a una Bestia viva di trista razza, o inguidalescata, che altresì la diciamo Rozza.

CARO'LA. Da Corea: Ballo tondo, che comunemente s' accompagna col canto. (Lat. chorea, tripudium, Gr. χορεία.) *Bal, balet*. §. I Provenzali han detto (Carola.) Anche gli antichi Francesi han detto *Caroles. Si tost ravi de sauts de vos caroles*. Dice il Ronsardo.

CAROLARE. Ballare, e cantare. (Lat. choreas ducere, tripudiare. Gr. χορεύειν.) *Danser en chantant*.

CAROLETTA. Dim. di Carola.

CAROTA. Radice di color rosso, e giallo; mangiasi cotta, e insalata. (Lat. siser. Gr. σίσαρον.) *Cherui, carotte*. §. Per Trovato non vero. (Lat. commentum, falsum commentum.) *Fable, mensonge*. §. Onde Cacciare, o Ficcar carote; Dare ad intendere altrui cose, che non sono. *En faire à croire, en donner à garder*. §. Per similit. si dice Carota, Il membro virile dell'uomo.

CAROTAJO. Chi ficca carote. (Lat. commentor, falsorum commentator.) *Hableur, menteur*.

CAROTARE. Cacciar carote; e Incarotare, lo stesso. (Lat. falso commento fidem adstruere.) *Mentir*.

CAROTIERE, *V.* Carotajo.

CAROVANA. Condotta di bestie da soma, o quantità di some insieme; dall' Arabesco, Carva. (Lat. jumentorum multitudo.) *Caravane*. §. Carovana. Si dice anche a una Quantità di navi, che vadano di conserva; onde Carovana assolut. a Viaggio di mare: e di qui Far le carovane: dicono i Cavalieri, del Fare il servigio marittimo, a che sono obbligati dalla lor Religione. *Faire ses caravanes*.

CAROVELLA. Sorta di pera; e Carovello, il suo albero. *Sorte de poire*, &c.

* CARPARE. Carpire. (Lat. arripere.) *Gripper, prendre*. §. Per Andar carpone: cioè Colle mani in terra. (Lat. repere, reptare.) *Marcher à quatre pattes*.

CARPENTIERE. Legnaiuolo, che fabrica i carri. (Lat. carpentarius.) *Charpentier, ou plûtôt, Charron*.

CARPIA. (Lat. lineamentum.) *Filements de linge usé pour mettre sur une plaie, charpie*.

CARPICCIO. Buona quantità, e s' intende sempre di busse; onde Dare un carpiccio, (Lat. magna verberum via.) *Rouer de coups*.

CA'RPINE. } Arbore noto. (Lat.
CA'RPINO. } carpinus.) *Charme, arbre*.

CARPIONE, sust. m. Pesce preziosò, e somigliasi alla Trotta. Dicono ch' e' si pasce d' oro, e d' argento: in lat. alcuni lo dicono (Carpio) Altri (Cyprinus.) *Carpe*, §. *Poisson du Lac de Garde, different de la Carpe ordinaire*.

CARPIRE. Pigliar con violenza, e improvvisamente. (Lat. arripere, rapere.) *Arracher, détober; enlever*. La fame le dure membra consuma, le interiora carpisce: quì è il lat.

(Car-

(Carpir.) Come colui, che è carpito in su 'l furto. *Qui est attrapé sur le fait*. §. E in tutti i suoi significati direnno anche Chiappare, e Acchiappare. §. E da Carpire, Carpiccio.

CARPITA. Panno con pelo lungo. (Lat. pannus villosus, panni villosi genus.) *Gros tapis*.

CARPOBA'LSAMO. Frutto dell'albero balsamo. (Lat. carpobalsamom. Gr. καρποβάλσαμον.) *Carpobalsame, beaume*.

CARPONE. Avverb. Vale, Carpendo: cioè Camminando colle mani per terra, e a guisa d'animal quadrupede. (Lat. rependo, reptando.) *A quatre pattes*. Andare, stare, mettersi, &c. carpone.

CARRADORE. Maestro di far carri, o chi guida carri. (Lat. carpentarius, carrorum faber, essedarios, carrirector, carri magister.) *Charron*. §. Per Conducitore del carro. *Charretier*. §. Figurat. Discrezione, e ragione, che sono i carradori delle virtudi.

CARRATA. Quanto può in una volta portare un carro. (Lat. carpentom, vahes.) *Charretée*.

CARRATELLO. Spezie di botte piccola. *Baril, petit tonneau*.

CARRATELLETTO. Dim. di Carratello.

CARREGGIARE. Guidare il carro. (Lat. aurigare, currum ducere.) *Conduire un char*.

CARREGGIATA. Sen. Carreccia. Strada battuta, e frequentata da' carri. *Chemin battu des chars, des charrets*. Quì è metaf. e val Comune. Spesse volte il giudicio de' grandissimi uomini esce della carreggiata, e ingannasi. Diremmo ancha la Pesta, e la Battuta.

CARREGGIO. Moltitudine di carri. (Lat. carrorum multitudo.) *Charrois, equipages*.

CARRETTA. Spezie di carro. (Lat. carpentum, plaustrum, essedum.) *Charrette*. §. Da Carretta il proverbio: come il caval della carretta, mangiar col capo nel sacco: si dice di Quelli, che hanno chi pensa al lor vitto. §. E Aver più mali, che il cavallo della carretta: di Chi abbia addosso molte malscalcie, e doglie; detto così dalla qualità di quei cavallacci vecchi, e malandati. §. Diciamo anche Carrozza; Questa ha sempre quattro ruote, ed è ad uso di portare uomini. (Lat. rheda.) *Carrosse*. §. Da Carrozza Carrozziere. *Carrossier*.

CARRETTAJO. Che guida la carretta. *Charretier*.

CARRETTATA. Tanta materia, quanta contiene una carretta. *Charretée, voie*.

CARRETTIERA. Femm. di Carrettiere. (Lat. auriga.) *Charretiere*. §. Per metaf. * Guidatrice. Virtù carrettiera de' costumi. *Guide*.

CARRETTIERE. Che guida la carretta (Lat. essedarius, covinarius.) *Charretier*.

CARRETTO Carro piccolo. (Lat. carruca, cisium, covinus.) *Petit char, chariot*.

CARRIAGGIO. Arnese, che si porta attorno da uomini d'alto affare, o portisi con carro, o con bestie da soma. (Lat. impedimenta.) *Bagage*.

CARRICELLO. Carro piccolo, e debole. (Lat. carrucula.) *Petit char*.

CARRIERA. Corso. (Lat. cursura, cursus, cursio.) *Course, carriere, bâte en marchant*. §. Fare una carriera: Fare un errore. *Faire une faute*. §. Comperare, o vender per carriera: dicesi del Comperare o Vender fuor di bottega, e quasi occultamente.

* CARRINO. Trincea, o riparo di carri. (Lat. cisiorum munimen, vallum e covinis factum.) *Retranchement des chariots*.

CARRIUOLA. Letto, che in vece di piedi hà quattro girelle, e tiensi sotto altri letti. (Lat. carruca dormitoria.) *Carriole*.

CARRO. Strumento noto, con due ruote, il quale tirato da cavalli, o da buoi, serve a portar robe attorno. (Lat. cisium, carruca. Nel plur. si usa dire, i Carri, e le Carra. *Char, chariot*. Vien catenato Giove innanzi al carro: qui Carro trionfale. §. Carro: si chiama l'Orsa maggiore, come i Greci ἅμαξα, perchè le stelle di quella costellazione stanno a similianza di carro. *Char*. §. Carro: per Carrata. *Charretée*. Carro di paglia. §. A carra, e A carri posto avverbialm. vale In quantità. *En quantité, à foison*. §. Dire altrui un carro di villania: vale Dirgli molte villanie. *Accabler de sottises*. §. Si dice in proverbio: Chi fà il Carro, lo sà disfare: che tanto è a dire, quanto che Chi sà dare, sà torre. §. Pigliar la lepre col carro: detto proverb. vale Arrivare a' suoi fini con pazienza, aspettando le congiunture. §. Mettere il carro innanzi a' buoi: che è, Fare innanzi, quello che si doverebbe far dopo. *Mettre la charrue avant les boeufs*. §. Da carro Carreccio Carretto, Carrucola, &c. §. Carro in termine di Marinaria: dicesi la Parte più grossa dell'antenna, che riguarda la proza. (Lat. crassior antennæ pars, proræ obversa.) §. Fare il carro colla vela sì è, Quando si fà passare l'antenna colla vela attaccata da una parte all'altra dell'albero. §. Fare il carro a secco: è quando si fà passare l'antenna senza vela da una parte all'altra dell'albero.

CARROCCIO. (Lat. carrus cum insignibus orbis.) *Chariot*.

CARROZZA. Sorta di Carro, con quattro ruote, a uso di portare uomini. (Lat. rheda.) *Carrosse*, m.

CARROZZA'BILE. Si dice di luogo: Da potervisi andare colla carrozza. *Lieu où l'on peut aller en carrosse*.

CARROZZAJO. Artefice, che fabbrica le carrozze. (Lat. rhedarius, faber rhedarum, artifex.) *Carrossier*.

CARROZZATA. Camerata di persone che è portata nell'istessa Carrozza. *Carossée*.

CARROZZIERE. Che guida la carrozza, lo stesso, che Cocchiere. (Lat. rhedarius.) *Cocher*.

CARRUBA. Sen. Gallola. Rom. Caroba, o Carobola. Frutto dell'albero Carrubo, altrimenti detto Guainella, che fà il frutto simile a' baccelli delle fave (Lat. siliqua. Gr. κερατωνία.) *Carouge*, m.

CARRUBO, e Carrubio. Sorta d'albore. *Carouge, arbre qui produit le carouge*.

CARRUCCIO. Dim. di Carro. *Petit char*. §. E' anche uno Strumento di legno con quattro girelle, ove si mettono i bambini, perchè imparino ad andare. (Lat. plostellum.) I Sen. dicono Carriuolo. *Petit chariot d'enfant*.

CARRU'COLA. Strumento di legno, o simile, nel quale hà una girella scanalata, che vi s'adatta fune, o canapo per tirar sù pesi; e appiccata a un ferro sopra il pozzo, serve comunemente ad attigner l'acqua, e anche ce ne serviamo a molte altre diverse cose. (Lat. trochlea. Gr. τροχιλέα.) *Poulie*. §. Ugner le carrucole: dicesi del Corrompere altrui con donativi per arrivare a' suoi fini. *Corrompre quelqu'un par présents*.

CARRUCOLARE. Fior. Carrucolare uno: vale Indurlo con inganno a far ciò, che ei non vorrebbe. *Tromper*.

CARRUCOLETTA. Dim. di Carrucola. *Petit poulie*.

CARTA. Composto di cenci lini macerati, ridotto in foglia sottilissima per uso di scriverui, foglio. (Lat. charta. Gr. χάρτης.) *Papier*, m. Vergar la carta, poetico. Scrivere. *Ecrire*. §. Per Libri, nel plur. *Livres*. Venendo in terra a illuminar le Carte. §. Per due Facce del medesimo foglio. (Lat. pagina.) *Feuillet*. Allegasse un libro a tante carte. §. Di qui, Voltaro carta, vale Cambiata sorte, mutato l'ordine del negozio. §. Per Iscrittura d'obbligo, o pubblica, o privata. (Lat. chirographum, syngrapha.) *Obligation*. §. Far carta. Obbligarsi altrui per iscrittura. *S'engager par écrit*. §. Da questa carta Per Obbligo, diciamo quando uno farebbe per un altro qualsivoglia cosa per grande, e pericolosa, ch'ella si fosse: E' farebbe carte false per lui. *Il feroit de la fausse monnoie pour lui*. §. Mandate, Offerite, Dare, &c. Carta bianca, o simile: vale Dare foglio sottoscritto, lasciando altrui in libertà disporvi, che più gli piaccia. E di qui: dicesi del Rimetter l'affare nell'arbitrio altrui. *Carte blanche*. §. Dire altrui una carta di villania, d'ingiuria, o simili: vale dirgli molta villania, &c. *Charger de sottises*, &c. §. Carte: diciamo anche a un Mazzo di carta dipinte, che ce ne serviam per giuocare. (Lat. alea.) *Cartes à jouer*. Quelle d'Italia sono diverse da quelle, che s'usano in Francia. §. Onde in proverb. Scambiar le carte in mano: che è il voler con sagacità far pigliare a uno una cosa in cambio d'un' altra. §. E da questa carte, Dar cartaccia: che è Passarsela di leggiero; perchè a certi giuochi di carte, chi non vuol pigliare, o non può, da cartaccia: cioè quella, che non è figura, ne trionfo. §. Dar le carte alla scoperta: è Dire il suo parere liberamente, e senza rispetto; perchè chi ha vinto il giuoco sicuro, non si pregiudica a scoprir le sue carte al compagno. (Lat. apertè loqui.) *Parler librement*. Da queste carte, Scartare: che è il gittare in giuocando a monte le carte, ch' altri non vuole. *Ecarter*. §. E per metaf. Ricusare, o persona, o consiglio. *Recuser*. §. Diciamo Carta da navigare: a Quella per mezzo della quale i naviganti riconoscono i lor viaggi, che chiaman Carteggiare. *Carte marine*. §. E perchè con essa ritrovano minutamente ogni luogo; quando vogliamo mostrar l'essere impossibile il ritrovar dove sia alcuno, diciamo: E' non lo troverebbe la carta da navigate. §. Carta; anche diciamo a Quella dove

dove sono figurati i paesi, e le provincie. *Carte de geographie*. §. Da carta, Carta pecora, e Carta di pecora. §. Carta non nata: Carta fatta di pelle d'animale, tratto del ventre della madre, innanzi ch' e' nasca. §. Da carta Cartella; Cartello; Cartellare; Cartoccio. *V.*

CARTACCIA. Pegg. di Carta. (Lat. charta perperam confecta, charta oblocleta.) *Mauvais papier*. §. *Mauvaise carte*. §. Dar cartacce. Non aderire, escludere, dir di nò, non volere acconsentire. *Exclure, refuser*.

CARTAMO. Sorta di erba, il seme di cui si dà a mangiare a' pappagalli. *Cartame*.

CARTA Non nata. Carta fatta di pelle d'animale, tratto del ventre della madre prima ch' ei nasca. *Sorte de parchemin*.

CARTA PECORA. Una spezie di carta, fatta di pelle per lo più di pecora, a uso di scrivere, e altro. (Lat. charta pergamena, membrana.) *Parchemin*, m. Boc. disse Carta di pecora.

CARTA Sugante. Dicesi Quella, che bee l'umidità. (Lat. bibula charta.) *Papier qui boit*.

CARTEGGIARE. Dicesi Carteggiare un libro: Guardarlo a carta per carta. (Lat. librum evolvere.) *Collationner un livre, l'examiner; feuilleter*. I Librai dicono Registrare. §. E Carteggiare è anche del Tener corrispondenza con altrui di lettere. (Lat. cum aliquo literarum commercio uti.) *Avoir commerce de lettres avec quelqu' un*. §. E Carteggiare: Riscontrare sulla carta da navigare il viaggio, che fà il vascello. (Lat. nauticæ chartæ ope maritimos cursus tegere.)

CARTELLA. Quel fregio in forma di striscia, che serve pe' morti, e per le iscrizioni. (Lat. schedula, pagella.) *Ecriteau*, m. *Cartouche*, m. §. Cartella: per quella Guardia, e coperta, che s'usa per conservare le scritture. (Lat. theca scriptoria.) *Porte feuille*, m.

CARTELLARE. Pubblicar cartelli. (Lat. libellos proponere.) *Publier des manifestes*.

CARTELLO. Manifesto pubblico per iscrittura, fatto per dichiarare la sua volontà, o le sue ragioni intorno a che che sia. (Lat. libellus.) *Manifeste*. §. *Libelle*. §. Per Libello infamatorio. (Lat. libellus famosus,) *Libelle diffamatoire*.

CARTIERA. Strumento, e fabbrica, dove si fà la carta. (Lat. officina chartaria.) *Moulin à papier, fabrique de papier*.

CARTILAGINE. sust. fem. Una delle parti similari del corpo dell'animale, dopo l'ossa la più dura. Tenerume. (Lat. cartilago.) *Cartilage*, m.

CARTILAGINEO. Di cartilagine. *De cartilage*.

CARTILAGINOSO. Che hà cartilagine. (Lat. cartilagineus.) *Cartilagineux*.

CARTOCCINO. Dim. di Cartoccio, *Petit cornet de papier*.

CARTOCCIO. Recipiente fatto di carta ravvolta in forma di corno. (Lat. cucullus.) *Cornet de papier*. §. E Portare il cartoccio: dicesi in proverb. dell' Andare in sull'asino, in gogna, o simili; dal portar coloro, che son condannati a tali cose in capo un foglio ignominioso, a guisa di cartoccio.

CARTOLAJO. Che vende carta, e libri. (Lat. chartarius.) *Papetier*. §. Vale anche Librajo. *Libraire*.

CARTONE. Composto di più carte impastate insieme. (Lat. charta crassa; densior charta.) *Carton*.

CARTUCCIA. Pezzuol di carta. (Lat. schedula.) *Petit morceau de papier, petit papier*.

CARVI. Spezie di erba medicinale. Anche i Franc. dicono *Carvi*; ma non so se si sia la stessa Pianta.

CASA. Edificio da abitare. (Lat. domus, domicilium.) *Maison*. §. Per Ischiatta, legnaggio, stirpe. (Lat. domus, familia.) *Maison*. Esser di casa Reale, &c. *Etre de la famille Royale*. §. Per Patria. (Lat. domus, patria.) *Pais*. Partirsi di casa sua. *Sortir de son pais*. §. Per Una intera famiglia, cioè per l'Aggregato di tutti coloro, che abitano nella stessa casa. *Maison; Famille*. Tutta la casa si levò a romore. § Casa nel giuoco di sbaraglino, e di sbaraglio: si dice Quando due tavole sono accoppiate insieme a uno de' segni del tavoliere. §. Casa: Termine astrologico. Casa di Mercurio, &c. *Demeure*. §. Casa di negozio: dicesi del Corpo d'un negozio con tutte le sue apparrenenze. §. Aprir casa: vale assolutamente Pigliar casa, nella quale e' si debba esser capo, e signore. *Ouvrir une maison*. §. Tornare a casa: vale nel figurato, Tornare al proposito. *Revenir a son premier avis*. §. Esser di casa, vale Esser famigliare, intrinseco. *Etre de la maison, y etre libre, familier, &c.* §. Casa maladetta; vale la Casa del diavolo. *La maison du diable*, §. Da Casa il proverbio: In quella casa è poca pace, Ove gallina canta, e gallo tace: cioè, Quando la moglie comanda, e 'l marito ubbidisce. §. E altresì. La savia femmina rifà la casa, e la matta la disfà: cioè, Manda in malora gli effetti della sua casa, e l'altra gli stabilisce, e moltiplica. (Lat. mulier sapiens ædificat domum, &c.) §. E quell'altro: Casa fatta, e vigna posta, non si sa quel, ch' ella costa: che denota le spese straordinarie del fabbricare, e del coltivare. §. Chi fa la casa in piazza, o e' la fà alta, o e' la fa bassa: che è, Chi fà le cose in pubblico, non può soddisfare a ognuno. §. Stare, o simili, a casa, e bottega. §. Dopo questa voce Casa, per una cotal proprietà di linguaggio; gli autori usarono sovente lasciare il segnacaso. Stare in casa Pietro: Andare a casa Antonio, &c.

CASACCA. Vestimento, che cuopre il busto, come il giubbone, ma ha di più i quarti. (Lat. tunica manicata.) *Casaque*. §. Voltar casacca: Mutare opinione; e talora per lo stesso, che Rinegare. *Tourner casaque*.

CASACCIA. Propriamente casa cattiva. *Vilaine maison; masure*. §. Talora viene da Casa in signif. di Casata. Onde Far casaccia, anticamente: l'Accomunare il casato. *Mettre en communauté*.

CASACCIO. Caso lontano assai dal consueto, caso strano. *Evenement etrange*.

CASALE. Villaggio, mucchio di case in contado. (Lat. pagus.) *Hameau, village*.

CASALINGO. Di casa, domestico. (Lat. domesticus.) *Domestique*.

CASALINO. Rom. Casaccia, casa caduta, ovvero rovine sparte di casa rovinata. (Lat. ruinæ.) *Masure; maison ruinée*.

CASALONE. *V.* Casolare.

CASAMATTA. Sorta di lavoro nelle fortificazioni. *Casemate*.

CASAMENTO. Casa; ma per lo più grande. (Lat. domus.) *Maison, grande maison, logement*.

CASATA. } Cognome di famiglia;
CASATO. } e prendesi talora per la stessa Famiglia. (Lat. familia, domus, stirps.) *Maison, famille; surnom*.

CASCAMENTO. Il Cascare. (Lat. casus, ruina.) *L'action de tomber, chute*.

CASCANTE. Che casca: Chinato. (Lat. labens, decidens.) *Tombant; abattu*. Broccata, quali son gli uccelli che mudano, grinza, e crostuta, e tutta cascante: cioè Ciondolante. Al quale ella tutta cascante di vezzi, rispose: cioè, Che per troppi lezi pareva, che non si potesse sostenere.

CASCARE. Cadere. Usandosi così cadere, come cascare ne' medesimi sentimenti, modi, e locuzioni. (Lat. cadere, decidere.) *Tomber*. §. Priegare, che altrui caschi il fiato: imprecazione dinotante Desiderio, ch' altri muoja. §. Cascar di vezzi, o simili: Abbondare d'affettazion femminile. §. Cascare nell'animo: vale Venir nel pensiero, pensare, venire in mente. *Venir dans l'esprit*. §. Cascar della fame: Aver grandissima fame, che anche si direbbe Morir della fame; E di chi vita meschina menasse, e poverissima; dicesi pure Cascare, o Morir della fame. *Mourir de faim; tomber d'inanition*. §. Cascare, altrui le vestimenta, o simili di dosso: dicesi dell Essere male in arnese. *Avoir de mauvais habits*.

CASCATICCIO. Da cader di leggieri, non durabile, accasciato. (Lat. caducus.) *Caduc, fragile*. Oggi anche Cascatojo. *Périssable*.

CASCHETTO. Sorta di armadura di testa, poco dissimile dal morione. (Lat. galea, cassia.) *Sorte de casque*.

CASCINA. Quel luogo, dove si tengono, e pasturano le vacche per fare il cacio. (Lat. cascale.) *Ferme, paturage pour les vaches*.

* CASCO, voc. ant. Cascaticcio.

CASELLA. Piccola casa. (Lat. casula, domuncula.) *Petite maison, maisonnette*. I Sen. dicono Caselle a quelle, che fanno i fanciulli per giuoco. §. Diciamo Far caselle per apporsi: che è, Quando per istratagemmi, o circuizione di parole cerchiamo di ritrar qualche cosa da chi che sia: detto da quello spazio quadro, dove gli Aritmetici rinchiuggono i numeri, e fanno i calculi, i quali spazj chiaman Caselle. (Lat. areolæ.)

CASELLINA. } Dim. di Casella.
CASELLINO. } (Lat. casula.) *Petite maisonnette*.

CASERECCIO. Di casa. (Lat. domesticus.) *Domestique; de maison*.

CASETTA. } Dim. di Casa. *Pe-*
CASETTINA. } *tite maison*.

CASIERA. Guardiana della Casa. (Lat. casaria.) *Concierge*. §. Vale anche Serva.

CASIERE, e Casiero. Guardiano della casa. *Qui garde la maison*.

CASINA. } Dim. di Casa. *Mai-*
CASININA. } *sonnette*.

CASINO. Piccola casa, ma s'intende

de per lo più di Quelle nel contado. *Maison de campagne ; maison de plaisance.*

* CASIONE, voc. ant. Occasione.

CASI'POLA, e Casúpola. Casa piccola, e cattiva. (Lat. domuncula.) *Maisonnette ; maisonnette de bois ; cahute, cabane.*

CASISTA. Si dice colui, che hà perizia, ne' casi di coscienza. (Lat. theologus moralis.) *Casuiste.*

CASO. Avvenimento, accidente. (Lat. casus, fors.) *Hazard ; accident ; cas.* §. In Caso di morte, o simili, d'alcuno: Termine de' legisti: vale, Se egli avverrà, che egli muoja. *En cas de mort.* Veggendo un uomo in caso di morte: Qui pericolo. *En danger de mort.* Procedere sopra il detto, trovandolo in caso di resia: Qui in colpa. *En faute.* §. Caso che: vale Posto che, dato che. (Lat. finge, dato, supposito.) *En cas que, supposé que.* §. In caso che, In ogni caso che, In ogni caso: maniere simili, e vagliono; Se il caso si darà, che segua ciò, di che si parla. *En cas.* §. Caso, appo gli scolastici: vale Figurazione del fatto, e fatto stesso; come sarebbe: Caso di coscienza, caso di legge. (Lat. casus, facti species. Gr. Θέμα.) *Cas, cas de conscience, &c.* §. Caso: Termine gramaticale, attenente al nome, quantunque appo di noi non si distinguano i casi per le cadenze, ma per lo segno lor posto avanti. (Lat. casus.) *Cas.* §. Essere il caso: in vece d'aggiunto: vale Essere acconcio, a proposito. (Lat. idoneus, aptus.) *Propre.* Quanto a me, non ci son più il caso. §. Far caso d'una cosa: vale Farne stima. (Lat. pendere, facere, æstimare.) *Faire cas de.* E di qui Casoso. *V.* §. A caso, posto avverbialm. vale Accidentalmente, casualmente. (Lat. fortuito, casu, forte.) *Par hazard.* §. A caso: Inconsideratamente, impensatamente. (Lat. inconsultò, inconsideratè.) *Au hazard.* §. A caso, e a casaccio, parlando di uomo: vale Inconsiderato. *Etourdi.* §. In proverb. L'immaginazion fà caso: e vale L'immaginazione fà parere quel che non è. E anche per lo contrario.

CASOCCIA. Casa vile. (Lat. casa.) *Maisonnette de bois ; cahute ; cabane.*

CASOLANA. Nome d'una sorta di mela. *Pomme d'appi.* Fresca, e bella, e ritondetta, che pareva una mela casolana.

CASOLARACCIO. Pegg. di Casolare. (Lat. domus semiditruta.) *Vilaine masure.*

CASOLARE. Casa scoperta, e spalcata, che si direbbe anche Casalone. (Lat. domus semidiruta.) *Masure, ruines de maison.*

CASONE. Accrescit. di Casa. *Grande maison.*

CASOSO. Che d'ogni cosa fa caso. (Lat. anxius, solicitus, meticulosus.) *Inquiet, qui se tourmente, scrupuleux, craintif.*

CASOTTA. } *V.* Casoccia.
CASOTTO. }

CASSA. Arnese di legno da riporvi dentro panni, vestimenti, e simili, fatta a diverse fogge, ma di figura quadrilatera. (Lat. capsa, arca.) *Caisse, coffre.* §. Casse: sono que' legni del telajo, che stanno sospesi, e contengono in loro il pettine, per lo quale passano le fila della tela, colle quali si percuote, e serrasi il panno. §. Cassa: per Quella parte di legno, dove entra la canna dell'archibuso. §. Cassa: per Arnia. (Lat. alveus.) *Ruche.* §. Cassa: Termine mercantatoresco: per Ogni luogo, ove si tengono i danari. *Caisse.* Onda Tener la cassa: vale Riscuotere, a pagare, tener conto del danaro. *Tenir la caisse.* Di qui Cassiere.

CASSALE. Mortale, atto a far morire. (Lat. lethifer.) *Mortel.* Colpo cassale. Se io non te ne fo pentire, che mi venga una cassale, che m'uccida: cioè Una febbre mortale. *Une maladie mortelle.*

CASSAMA'DIA. Cassa a foggia di madia. (Lat. mactra.) *Coffre en forme de huche.*

CASSAPANCA, Sen. Cassabanca. Cassa a foggia di panca. (Lat. scamnum.) *Coffre en forme de banc.* §. In proverb. Destro come una cassapanca: detto per ironia di Chi è disadatto, *Etre mal adroit.*

CASSARE. Cancellare, annullare. (Lat. delere, abolere.) e di soldati, (exauctorare.) *Effacer ; biffer ; casser ; annuler.*

CASSATO, add. Da Cassare, lo stesso che Casso. (Lat. deletus.) *Effacé ; biffé ; cassé.*

CASSAZIONE. Il cassare. *L'action de casser, de biffer, d'annuler.*

CA'SSERO. Lo stesso che Casso, fust. *Le thorax.* §. Per Ricinto di mura. *Enceinte de muraille.* §. Cassero di galea: è il Primo accostolato, che si mette insieme, quando ella si fabbrica. *Carcasse de galere ; les premieres planches quand on la bâtit.* §. Cassero per la Parte superiore del vascello in poppa vicino al fanale. (Lat. puppis pars superior.)

CASSETTA. Dim. di Cassa. (Lat. capsula, arcula.) *Cassette.*

CASSETTACCIA. Pegg. di Cassetta. (Lat. arcula vetus, capsula obsoleta.) *Une vieille cassette, mauvaise cassette.* §. Cassettaccia: uno Strumento a foggia di cassetta, che percuotendosi, fa strepito, ed usanlo nel carnesciale per ischerno le maschere.

CASSETTAJO. Maestro di far cassette. (Lat. capsarius, capsarum faber.) *Layetier.*

CASSETTINA. } Dim. di Cassetta.
CASSETTINO. } (Lat. capsella, arcellula.) *Cassette, petite cassette.* §. Dicesi Cassettino anche a quei ripostigli, che si fanno talora dentro alle cassette, e negli armarj. *Tiroir.*

CASSETTONE. Cassetta grande, e in oggi più particolarmente Certo arnese di legname, &c. in forma di cassa grande, dove sono collocate cassette, che si tirano fuori per dinanzi. *Commode, f.*

CA'SSIA. Frutto d'un albero, a serve per medicamento solutivo. (Lat. cassia.) *Casse.* §. Dar l'erba cassia: Cassare, licenziare; modo basso. *Casser.*

CASSIERE. Quegli, che hà in custodia i danari, che tien la cassa. *Caissier.*

CASSILA'GINE. Erba, detta altrimenti Dente cavallino. *Sorte d'herbe.*

CASSO, sost. La parte concava del corpo, circondata dalle costole. Arnobio ne' Salmi la disse in lat. (capsum. *Thorax, la partie creuse du corps, entourée des côtes.*

CASSO, add. Privo. (Lat. cassus, inanis.) *Denué ; privé ; effacé ; cassé ; vain.* Cinque volte racceso, e tante casso il lume era di sotto dalla luna: Qui è metaf. e vale Spento; tolta da quello, che noi diciamo Accendere un conto, quando facciam debitore uno a' libri de' conti, e che cassare è lo spegnerlo. L'obbedienza, senza la discrezione, è cassa, cioè, Vana. *Est vaine, inutile.* Questa false novelle spargevano i Pretoriani dinanzi cassi: Qui Cassato.

CASSONCELLO. Dim. di Cassone. *Sorte de cassette.*

CASSONACCIO. Pegg. di Cassone. (Lat. magna arca, vetus.) *Un grand coffre mauvais.*

CASSONE. Accrescit. di Cassa: cassa grande. (Lat. magna arca.) *Grand coffre.*

CASTAGNA. Frutta nota. (Lat. castanea.) *Chataigne.* §. Abbiam da essa un proverb. il quale allude all'ipocrisia, e alla simulazione: Come la castagna, di fuora è bella, e dentro hà la magagna. (Lat. intus Hecuba, foris Helena.) §. Figurat. per la Natura della femmina.

CASTAGNACCIO. Pane fatto di farina di castagne. *Pain de chataignes.*

CASTAGNETO. Bosco di Castagni. (Lat. castanetum.) *Chataigneraie, lieu plein de chataignes.*

CASTAGNETTA. Dim. di Castagna. *Petite chataigne.* §. E per uno Strumento, che si lega alle dita, e si suona percuotendolo insieme, simile alle nacchere de' fanciulli. (Lat. crumata.) *Castagnettes.*

CASTAGNINO. Mantello di cavallo, di colore simile alla castagna. (Lat. spadix, phœniceus.) *Chatain.*

CASTAGNO. L'albero, che fà le castagne. (Lat. castanea.) *Chataignier.* §. Diciamo Cavallo castagno, e castagnino; al Cavallo di mantello del color della castagna. *Chatain.* §. Dicesi ancora del Pelo dell'uomo di tal colore. *Chatain.*

CASTAGNUOLO. Legnetto, di castagno. *Petit bois de chataigniers.* §. Castagnuolo; Piccol castagno. *Petit chataignier.* §. E aggiunto a cosa simile a castagna, e che abbia dell'andare della castagna, come Fico castagnuolo, &c.

CASTALDERIA. L'uficio del castaldo in una possessione: oggi Fattoria. (Lat. villicatio, œconomia.) *Gouvernement d'une metairie, d'une ferme.*

CASTALDO. Quelli, che hà cura, e soprattà alle possessioni altrui, che noi oggi diciam Fattore. (Lat. villicus.) *Fermier ; facteur.*

CASTAMENTE, avv. Con castità. (Lat. caste.) *Chastement.*

CASTELLANERIA. Podesteria, o governo di castellano. (Lat. oppidi præfectura.) *Jurisdiction, gouvernement d'un château, châtelenie.*

CASTELLANIA. Uficio, e dignità del castellano. (Lat. arcis præfectura.) *Office, & dignité de Châtelain.*

CASTELLANO. Capitan di castello. (Lat. arcis præfectus.) *Gouverneur d'un Fort.* §. Per Signor del castello. *Châtelain ; Seigneur d'un Château.* §. Per Abitator di castella. (Lat. oppidanus,

 castel-

castellanna.) *Qui demeure dans un château.*

CASTELLANO, add. Di castello, o simile a castello. (Lat. castellanus.) *De château.*

CASTELLARE. sust. Da Castello; come Casolare da Casa: Castello rovinato. (Lat. castellum dirutum.) *Vieux château, château ruiné.*

CASTELLERIA. Castellaneria. *V.*

CASTELLETTO. Dim. di Castello. (Lat. oppidulum.) *Petit château, petit fort.*

CASTELLO. Mucchio, e quantità di case circondate di mura. (Lat. castellum, oppidum.) *Château.* Castelli, e Castella nel plur. §. Castello, per Fortezza. *Fort, château.* §. Castello di prua, o Castello di poppa: la parte del vascello quadro, o galeazza più rilevata verso la poppa, o verso la prua. *Château de proüe, château de poupe, ou le gaillard.* §. Castello: Macchina per ficcar pali. (Lat. fistuca.) *Mouton.* §. Castello: Macchina fabbricata per tirar sù pesi. (Lat. trochlea.) *Sorte de poulie; moufle.* §. In prov. diciamo del Pensare a cose vane, e difficili; Far castelli in aria. *Faire des châteaux en Espagne.* E a questi così fatti mal fondati disegni diciam pure, Castelli in aria. *Châteaux en Espagne.*

CASTELLOTTO. Castello di qualche grandezza, e considerazione. (Lat. oppidum.) *Petit bourg.*

CASTELLUCCIO. Piccol castello. *Petit Château, petit fort.* §. In proverb. Far castellucci in aria, cioè, Fare assegnamenti di cose, che non possono riuscire; presa la metaf. dall'edificar senza fondamento. E a quegli assegnamenti diciamo; Castellucci in aria, e Castellucci assolut.

CASTIGAMENTO. *V.* Gastigamento.

CASTIGARE. *V.* Gastigare. (Lat. punire.) *Punir, châtier.*

CASTIGATO, add. da Castigare, *Puni, châtié.*

CASTIGO. *V.* Gastigo.

CASTISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. castissime.) *Tres chastement.*

CASTISSIMO, sup. di Casto. (Lat. castissimus.) *Très chaste.*

CASTITA'. Continenza, e pura onestà. (Lat. castitas, castimonia.) *Chasteté.*

CASTO, add. Che hà castità. (Lat. castus.) *Chaste.*

CASTO. sust. Agnocasto. *V.*

CASTONE. Quella parte dell'anello, dove è posta, e legata la gemma. (Lat. pala.) *Châton d'une bague.*

CASTO'RIO. Medicamento fatto de' testicoli del castoro. (Lat. castoreum.) *Medicament fait des testicules du castor.*

CASTORO. Animal terrestre, e aquatico; ed è di quegli, che da' Greci son detti ἀμφίβια. (Lat. castor, fiber.) *Castor.*

CASTRAMETAZIONE. (Lat. castrametatio.) *L'action de tracer, de marquer un camp, de camper.*

CASTRAPORCELLI. } Quegli, che
CASTRAPORCI. } esercita l'arte del castrare sì gli uomini, come le bestie. (Lat. chirurgus, emasculator.) *Qui châtre.*

CASTRARE. Tagliare, o Cavare i testicoli. (Lat. castrare, evirare, virilia amputare, testes exsecare.) *Châtrer.* E per lo intaccare i marroni, e le castagne, acciò che non iscoppino, quando si metton nel fuoco per cuocergli. *Couper, fendre les châtaignes.* §. O, castra questa: si dice per dispregio, a Chi ti ricerca di qualche cosa, che non ti par che convenga, negandogliele, col fargli in faccia una castagna: modo basso. §. Da Castrare. Castraporcelli.

CASTRATO, sust. Agnello grande castrato; Castrone. *Mouton.*

CASTRATO, add. da Castrare. (Lat. castratus.) *Châtré.*

CASTRATURA. Luogo, parte castrata. (Lat. castratura, castratio.) *La partie châtrée.*

CASTRENSE. Dicono i Legisti Quel peculio, che altri guadagna per via della milizia. I Latini il dicevano (Peculium castrense.) *L'argent qu'on a gagné a la guerre.*

CASTRONE. Agnello castrato. (Lat. vervex.) *Mouton.* §. Castrone: Diciamo ancora ad Uomo stolido, e di grosso ingegno, *Un lourdaut.* §. *Un châtré.*

CASTRONERIA. Balordaggine. (Lat. ineptia, insulsitas.) *Lourderie.*

CASTRUCCINO. Moneta detta dal nome di Castruccio signor di Lucca. *Ancienne monnoie de Luques.*

CASUALE. Di caso, o dependente da caso. (Lat. fortuitus.) *Casuel.*

CASUALMENTE. A caso, accidentalmente. (Lat. fortè, casù.) *Casuellement, par hazard.*

CASUCCIA. Dim. di Casa: Casa piccola, e cattiva. (Lat. domuncula, tuguriolum.) *Maisonnette.*

CASUCCINA. } Casipola: casa pic-
CASU'POLA. } cola. (Lat. domuncula, tuguriolum.) *Petite maison.*

* CASURO, voc. lat. Che è per cadere. (Lat. casurus.) *Prêt a tomber.*

CATACOMBA. Luogo sotterraneo. (Lat. locus subterraneus, hypogæum.) *Catacombes.*

CATAFALCO. Quell'edifizio di legname fatto in quadro, e piramidale, che si empie di falcole accese, col sotto vi si pon la bara del morto, quasi dal gr. καταφάλκον. (Lat. pegma.) *Catafalque.*

CATAFRATTA. Corsaletto, o giaco, dal gr. καταφράκτη. (Lat. cataphracta.) *Cotte de maille.*

CATAFRATTO. Uom d'arme. (Lat. cataphractus.) *Cuirassier.* §. *Armé de toutes pieces, de pied en cap.*

CATALETTO. Dal Gr. κατακλίνεσθαι: Che vale Dormire, riposarsi: Bara. (Lat. feretrum, loculus.) *Biere; civiere.*

CATA'LOGO. Ordinata descrizion di nomi: Registro. (Lat. catalogus.) *Catalogue.* Diremmo ancora in tal significato Ruolo. *Role.*

CATAPECCHIA. Luogo sterile, e remoto. (Lat. tesqua, loca inculta.) *Lieu sterile & eloigné.*

CATAPULTA. Sorta di macchina antica da guerra, a uso di saettare. (Lat. catapulta.) *Arbalête; machine de guerre.*

CATAPUZZA. Erba nota Vale alla purgazione, così di sopra, come di sotto, dal gr. καταπότιον. (Lat. lathyris. Gr. λάθυρις.) *Epurge, catapuce, plante.*

CATARRALE. Che hà catarro, di catarro, che cagiona catarro, che è cagionato da catarro. (Lat. rheumaticus.) *De rhume, qui est ataqué de rhume, qui cause des rhumes, &c.* Febbri, o flussioni catarrali. *Fievre de rhume.*

CATARRO. Superfluità d'umore, che stilla dalla testa. (Lat. distillatio, pituita. Gr. κατάῤῥους.) *Rhume; catarre.*

CATARROSAMENTE, avv. Con catarro. *Avec catarre.*

CATARROSO. Che è Quegli, che patisce di catarro, o vero Cosa, che cagioni catarro. (Lat. gravedinosus, rheumaticus.) *Catarreux, enrhumé.*

CATARZO. Sorta di seta grossa, ed inferiore. *Sorte de grosse soye, qui n'est pas la meilleure.*

CATASTA. Massa di legne di querciuoli risessi, od'altro legname, d'altezza, e larghezza determinata, secondo i luoghi, dal gr. κατάθεσις. (Lat. strues, lignorum, congeries.) *Pile, de bois; mesure a mesurer les bois.* §. Per metaf Cataste di teschj, di vittime, &c. *Tas, pile, monceau.* §. Catasta per simil. a Quella massa di legno, ove gli Antichi abbruciavano i cadaveri. (Lat. rogus.) *Bucher.* §. Sonare a catasta: vale, Bastonare. *Rouer de coups.*

CATASTO. Fior. Quella gravezza, che si chiama anche Decima; detta catasto, perche come dicon le storie, nel distribuirla s'aggravano i beni di ciascuno, il che i Fiorentini dicevano Accatastare; onde si chiamò questa gravezza. (Lat. vectigal.) *Impôt.*

CATA'STROFE, voc. gr. Mutazione; Passaggio d'una sembianza in un'altra. (Lat. catastrophe.) *Catastrophe.*

CATECHISMO, voc. gr. Insegnamento di cose sacre. (Lat. catechesis, christianæ doctrinæ institutio.) *Catechisme.*

CATECHISTA. (Lat. catechistes.) *Catechiste, qui enseigne le catechisme.*

CATECU'MENO. } voc. gr. Nuo-
*CATECU'MINO. } vo discepolo nella fede; Cristiano non ancor battezzato. (Lat. catechumenus.) *Catéchumene.*

CATELLINO. Cagnuolo. (Lat. catellus.) *Petit chien.*

CATELLO. Cagnuolo, can piccino; e dicasi anche di tutti i parti degli animali terrestri. (Lat. catulus.) *Petit chien; petit de quelque animal que ce soit.*

CATELLON Catellone. Che non par suo fatto, quatto quatto: dal cane, che quando ha veduto qualche animale, per non lo levare, se ne và pian piano. (Lat. pedetentim.) Il Franc. dice. *A pas de loup.* Prendendo la metaf. dal lupo più tosto che dal cane.

CATENA. Legame per lo più di ferro, fatto d'anelli commessi, e concatenati l'uno nell'altro. (Lat. catena.) *Chaine.* Dante. Quai fusse attraversate, o quai catene: Qui sbarra, serraglio. §. Per gli Ossi, che collegano il collo. §. Per metaf. Rotte l'amorose catene. Delle catene mie gran parte porto. §. Per Collana. *Chaine.* §. Per quel Ferro, che si pone negli edifizj, che gl'incatena, e serra insieme per maggior fortezza.

CATENACCIO. Così detto dal concatenar, che ei fà: Chiavistello. (Lat.

Lat. pessulus.) *Cadenat*. §. *Verrouil*. §. Catenaccio: per gran cicatrice di ferita, che uomo abbia sul viso. (Lat. cicatrix.) *Une balafre*.

CATENATO. Legato con catena. (Lat. catenatus.) *Enchainé*.

CATENELLA. Dim. di Catena. (Lat. catenula.) *Petite chaine*. §. Oggi a questa d'oro, e d'argento, diremmo Catenuzze, riserbando Catenella a uno adornamento fatto coll'ago in su i vestimenti, a guisa di catena. *Chenette*.

CATENUZZA. *V*. Catenella.

CATERATTA. Apertura fatta per pigliar l'acqua, e per mandarla via a sua posta, e si chiude, e apre colla imposta di legno, o simile. (Lat. cataracta, septum emissarium.) *Cataracte; cascade, chute d'une riviere*. §. Per simil. Aperte le cateratte del Cielo. §. Cateratte, diciamo alle Buche fatte ne' palchi, che per lo più s'usano alla colombaje. *Trappe d'un colombier*. §. Per Caratteri magichi, ma nel plur. (Lat. characteres) *Caracteres magiques*. §. Per certa membrana, o simile, che toglie all'occhio l'uso del vedere, o che il rende appannato. *Cataracte*.

CATERATTOLA. Dim. di Cateratta. *Chatiere*.

CATERVA, voc. lat. Carovana, moltitudine. (Lat. caterva.) *Multitude, foule, troupe*.

CATINELLA. Vaso più piccolo del catino, ad uso per lo più di lavarsi le mani. (Lat. malluvia, malluvium.) *Cuvette, bassin a laver les mains*. §. Andare il sangue a catinelle: dicesi dell'Andare prestamente in rovina.

CATINELLUZZA. Dim. di Catinella. (Lat. parvum malluvium.) *Petite cuvette*.

CATINO. Vaso di terra cotta, nel quale per lo più si lavano le stoviglie; e anche si dice Catino a vaso simile di legno, di rame, &c. (Lat. catinus, pelvis.) *Terrine; jatte*.

CATINUZZO. Catino piccolo. (Lat. catillus.) *Petite jatte*.

CATOTTICA. Diciamo la prospettiva per via di riflessioni. (Lat. catoptrica.) *Catoptique; partie de mathematique, qui concerne les réflexions de la lumiere*.

CATRAME. Spezie di ragia nera prodotta da alberi, e che se ne imbrattano i cavi, per difenderli dall'acqua. (Lat. resina.) *Poix*.

CATRIOSSO. Ossatura del casséro de' Polli, o d'altri uccellami scussa di carne. *Carcasse*.

* CATTANO, voc. ant. Castellano.

CATTARE. Procacciare, acquistarsi. (Lat. captare.) *Gagner, acquerir*. Cattar la benevolenza.

CATTEDRA. Luogo eminente fatto a guisa di pergamo, dove stanno i dottori a leggere lezioni, e gli oratori a orare, e simili. (Lat. cathedra.) *Chaire où l'on enseigne*. §. Si dice anche Cattedra: alla Sedia pontificale. *Chaire pontificale*. §. Di qui è detta Cattedra; una Festività di San Pietro. *Chaire de Saint Pierre*.

CATTEDRALE. Aggiunto di Chiesa, nella quale risegga il Vescovo. (Lat. cathedralis.) *Cathedrale*. §. Per Chiesa di residenza parrocchiale. *Cathedrale*.

CATTEDRANTE. Di Cattedra; ad il diciamo di Colui, che sulle pubbliche cattedre legge, e insegna le scienze. (Lat. antecessor.) *Professeur*.

CATTIVACCIO. Pegg. di Cattivo. (Lat. vafer, callidus, improbus.) *Trés-méchant*.

* CATTIVAGGIO. Fior. Cattività, prigionia. (Lat. captivitas.) *Captivité, prison*.

CATTIVAMENTE. Tristamente, contra il dovere. (Lat. inique, injuste.) *Injustement, à tort*. Mangiare assai cattivamente: cioè, Aver poche, e grosse vivande. *Manger de mauvaises choses*.

* CATTIVANZA. Fior. Cattività. *V*. §. Per Ribalderia, e tristizia. (Lat. scelus, flagitium.) *Mechanceté*.

CATTIVARE. Pigliar prigione, far servo. (Lat. manu capere, in servitutem abducere.) *Emprisonner*. §. Per simil. Cattivare in infedeltà, chi che sia; Cattivare l'orecchio, &c.

CATTIVATO. Fior. add. da Cattivare. (Lat. manu captus.) *Emprisonné*.

CATTIVEGGIARE. In sign. neut. Tribolarsi, tormentarsi, affliggersi. (Lat. se excruciare, animo angi, divexari.) *S'inquieter, s'affliger*. §. Per Tener mala vita. (Lat. inhonestam vitam ducere.) *Mener une vie débordée, déreglée*.

CATTIVELLO. Dim. di Cattivo. Misero, infelice, meschino, sconsolato. (Lat. infelix, miser.) *Malheureux, miserable*. §. Cattivello, e Cattivuzzo: si direbbe anche per Viziatello, sagace, ma in ischerzo, e per vezzi. *Petit mechant*.

CATTIVELLUCCIO. Sparuto, di poco spirito, tisicuzzo, tristanzuolo. (Lat. invalidus, viribus imbecillior.) *Changé; foible; mourant*.

CATTIVEZZA. Tristizia, malvagità, cattività. (Lat. improbitas, scelus.) *Méchanceté*.

CATTIVISSIMO. Superl. di Cattivo: Doloroso. (Lat. pessimus.) *Trés méchant*. §. *Trés malheureux*.

CATTIVITA'. Forzata servitù, schiavitudine. (Lat. captivitas.) *Captivité, servitude, esclavage*. §. E per Tristizia, ribalderia, scelleratezza. (Lat. scelus, improbitas, flagitium.) *Méchanceté*. §. E per Viltà, e dappocaggine. (Lat. inertia, imperitia.) *Lacheté*. §. Recarsi la cattività in ischerzo: Metter la tristizia in buffoneria. *N'avoir aucune honte de ses mechancetez, de ses defauts*.

CATTIVO. Prigioniero. (Lat. captivus.) *Prisonnier, esclave, captif*. Rimaner cattivo del suo nemico, &c. Per Misero, meschino, tapino, dolente, malcontento. (Lat. miser, infelix.) *Malheureux, miserable*. Deh cattivo! che farai. §. Per Vile, e abbietto. (Lat. vilis, abjectus.) *Vil*. Ella dee ben sicuramente esser cattiva cosa, ad aver vaghezza di così bella gioja, come tu sei: cioè Sozza, laida, liquida, e come noi diciamo, Mala roba. §. Per Manigoldo, poltrone, dappoco, gaglioffo. (Lat. iners, ineptus.) *Lache, fainéant; niais*. S'infinse d'esser folle, e cattivo. §. Per Contrario di Buono: reo, malvagio. (Lat. malus, improbus.) Che è significato più usitato. *Méchant*. Menar vita cattiva, &c.

CATTOLICAMENTE, avv. Con modo cattolico. (Lat. pie, catholicè.) *Catholiquement*.

CATTOLICO. Da καθολικός. Universale: aggiunto di Santa Chiesa, e de' suoi Fedeli, de' quali ella è Madre universale. (Lat. Catholicus.) *Catholique*. §. Per vero Cristiano ubbidiente a Santa Chiesa. *Catholique*. §. Il Casa nel Galat. per simil. il disse d'altre religioni ancora, per Colui che rigorosamente secondo quelle vivesse.

CATTURA. Presura. (Lat. captura.) *Capture*. §. Cattura; per lo Diritto, che si paga a' birri per la presura.

CATTURARE. Il pigliar, che fanno i birri. *Prendre prison*.

* CATUNO, voc. ant. Ciascuno. (Lat. quisque.) Dal Gr. καθ' ἕνα. *Chacun*.

CAVA, sust. da Cavare: Buca, fossa; dal farsi cavando. (Lat. fovea, fossa, cavus.) *Fosse, cave*. §. Cava di metalli, di pietre, &c. cioè, Donde si cavano i metalli, e le pietre. (Lat. fodina.) *Mine de metail; Carriere de pierres, &c*. Per metaf. Della nobiltà basta dire di casa Emilia, cava ricca di cittadini ottimi.

CAVADENTI. Colui, che prezzolato, cava i denti ad altrui. (Lat. dentiducus.) *Arracheur de dents*.

CAVALCANTE. Che cavalca. (Lat. equitans.) *Qui monte à cheval*. §. Cavalcante: nell'uso si dice Colui, che guida, stando a cavallo, la coppia de' cavalli, che vanno innanzi nelle mute. (Lat. auriga antè equitans.) *Postillon*.

CAVALCARE. Andare a cavallo. (Lat. equitare, equo insidere.) *Aller à cheval, voiager à cheval*. §. Cavalcare: Maneggiare il cavallo. *Monter à cheval*. §. Cavalcare: Scorrere a cavallo. Cavalcare il paese. *Courir le pays*. §. Cavalcare: Scorrere colla cavalleria: Far cavalcata. *Marcher avec la cavallerie*. Cavalcare sopra i nemici. §. Cavalcare: per metaf. L'armate cavalcano il Mare, &c. §. Cavalcare: Essere sopra ogni altra cosa dove si stia su a cavalcione, o che s'accavalci, come si fa il cavallo. *Se mettre à califourchon*. §. In proverb. Cavalcar la capra: e vale Lasciarsi dare, o Darsi ad intendere una cosa per un'altra; come chi cavalcasse una capra, credendosi ch'e' fosse un cavallo, che diremmo nello stesso modo: Mostrar lucciole per lanterne. (Lat. in culeum insuere.) *Tromper, en donner à croire*. §. Cavalcare disse il Bocc. per Congiugnersi carnalmente. Arnobio disse (Inequitare matronas.) §. Cavalcare a bisdosso, o a bardosso: Cavalcare il cavallo senza sella. *Monter à cheval sans selle*. §. Cavalcare: Soprastare, andar sopra, signoreggiare. (Lat. inequitare.) *Dominer, avoir le dessus*. Cui buon volere, e giusto amor cavalca: cioè, Signoreggia.

CAVALCATA. Truppa, o moltitudine d'uomini adunati insieme, o siasi in campagna, od in città a cavallo. (Lat. equitatus. *Cavalcade*.) §. Per Fazione, e scorreria d'uomini armati a cavallo. (Lat. equitum incursus.) *Course de gens d'armes*.

CAVALCATOJO. Luogo rialto, fatto per comodità di montare a cavallo. *Lieu élevé pour monter à cheval*.

CAVALCATORE. Verbal masc. Che caval-

cavalca. *Qui monte à cheval*. §. Maestro dell'arte del cavalcare. (Lat. equiso.) *Ecuier*. §. Per Soldato a cavallo. *Soldat à Cheval, Cavalier*.

CAVALCATURA. Bestia, che si cavalca. (Lat. equus, animal equitabile.) *Monture*.

CAVALCAVIA. Arco, o altro a somiglianza di ponte, da una parte all'altra sopra alla via: per lo più fatto ad uso di passare da una all'altra casa. *Arcade, galerie pour passer d'une maison à une autre*.

* CAVALCHERESCO, voc. ant. *V.* Cavalleresco.

CAVALCIONI. A cavalcioni, avv. Da Accavalciare. *A califourchon*.

CAVALEGGIERE. Soldato a cavallo, armato di leggieri armadura. (Lat. veles.) *Chevauleger*.

CAVALERESSA. } Moglie di Cavaliere: gran Gentildonna. (Lat. heroina, equitis uxor.) *Femme d'un Chevalier, ou d'un gentilhomme*. §. Voce usata in baja, o in ischerno, come altre di questa fatta, Dottoressa, medichessa, giudicessa, e simili; perciocchè questi non son gradi, nè uficj da donna.
CAVALIERA.

CAVALIERE. Colui, che cavalca. (Lat. eques.) *Cavalier*. I Rom. lo pronunziano con doppia L. §. Cavaliere: Soldato a cavallo. (Lat. eques.) *Cavalier*. E dal nome della Spezia della milizia, nella quale e' militavano, disse Gio. Vill. V'andarono di Firenze 400. Cavalieri di cavallate. §. Cavaliere, si disse talora, per Soldato in generale. (Lat. miles.) *Soldat*. Così Cavalleria, s'usò per Milizia. *Soldatesque*. §. Cavaliere figurat. Boc. Ed oltre a ciò gli stimate migliori cavalieri, e far di più miglia le lor giornate, che gli uomini più maturi. §. Cavalieri. Colui, che è ornato d'alcuna dignità di Cavalleria. *Chevalier*. La Contessa intende di far vi a cavaliere bagnato alle sue spese: qui è lo ischerzo. §. Cavaliere, da questo titolo di dignità, si chiama gran Personaggio, che viva cavallerescamente, alla grande, con lustro, e da gentiluomo, e talora s'estende insino a' Re. (Lat. heros.) *Noble, Seigneur*. §. * Cavaliere: Notaio, Attuario. Oggi si dice sol di que' Notaj, che chi va in uficio mena seco, per tenere il civile. §. Cavaliere: dicesi a una Eminenza di terreno, fatta per iscoprir da lontano, e offendere. (Lat. propugnaculum.) *Cavalier*. §. Cavaliere: dicono i cacciatori: Quando veggon la lepre a covo, volendo dire, che chi hà cane in guinzaglio, s'accomodi a vantaggio, a luoghi più alti; perchè diciamo Essere a cavaliere; l'Essere a vantaggio, e al disopra. §. Cavaliere nel terzo, o sesto caso, co' verbi essere, o stare; come Essere, o Stare a cavaliere, o in cavaliere: vale Essere, o Stare al disopra. *Etre au-dessus*. §. Cavaliere fu anche usato come addiettivo in significanza di Nobile, di Cavaliere. (Lat. equestris.) *Noble, gentilhomme, Seigneur*.

CAVALIEROTTO. Gran gentiluomo, d'alto affare. (Lat. primates, sommates.) *Grand gentilhomme*.

CAVALLACCIO. Cavallo cattivo, che noi diremmo Rozza, pronunziata con Z aspra. *Mauvais cheval, rosse*. §. I Sen. e i Rom. dicono Cavallaccio a' Fanciulli stramanciosi, e troppo allegri. *Enfant mal appris*.

CAVALLARO. Guida di cavallo da carico, pastor di cavalli. (Lat. agaso, equorum pastor.) *Qui conduit les chevaux; Valet d'ecurie*. §. Già si diceva Cavallaro, al Corriere. §. Si dice oggi a Quelli, che nelle rettorie criminali fanno quasi uficio di bargello. *Archer, prevôt; sergent*.

CAVALLATA. Spezie di milizia antica a cavallo. *Ancienne milice à cheval*.

CAVALLE. *V.* Cavelle.

CAVALLERECCIO. Cosa accomodata a portarsi da' cavalli. *Propre à être porté par des chevaux*.

CAVALLERESCAMENTE. Alla cavalleresca, a guisa, e modo di cavaliere, nobilmente, generosamente. Lat. ingenuè, generosè.) *Noblement*.

CAVALLERESCO. Da cavaliere, di cavaliere, attenente a cavaliere, nobile, generoso. (Lat. ingenuus, nobilis, generosus.) *De Chevalier*.

CAVALLERIA. Grado, e dignità di cavaliere. (Lat. equestris dignitas.) *Dignité de Chevalier, ou Cavalier*. §. Per Milizia a cavallo. (Lat. equitatus.) *Cavalerie*. §. E per ogni genere di Milizia; così Cavaliere si disse per Soldato. *Soldat*.

CAVALLERIZZA. Luogo destinato all'esercizio del cavalcare. E di qui Cavallerizza: al Composto di ciò, che vi abbisogni. (Lat. equorum palestra.) *Manege*, masc.

CAVALLERIZZO. Colui, che esercita, ammaestra i cavalli, e insegna altrui cavalcare. (Lat. equorum magister.) *Ecuier; Picqueur de chevaux*. §. Cavallerizzo maggiore. Grado di corte, che hà la cura generale de' cavalli del Principe, e de' cavalcatori. *Grand ecuier*.

CAVALLETTA. Animale, Sorta di grillo. (Lat. locusta.) *Sauterelle*. §. Forse dalla similitudine del capo di esso con quello del cavallo. §. Fare una cavalletta a uno: vale Ingannarlo con doppiezza, e astuzia. (Lat. aliquem fraudulenter decipere.) *Tromper, jouer quelque tour à quelqu'un*.

CAVALLETTO. Dim. di Cavallo. (Lat. equuleus. (*Petit cheval*. §. Cavalletto si chiama il pezzo dell'ottone, o d'altra cosa, che si mette nel foro, &c. E questo cavalletto fà gran prove nell' astrolabio. §. Per ogni, e qualsivoglia strumento da sostener pesi, che sia fatto con qualche similitudine di cavallo. (Lat. cantherius.) *Chevalet*. §. Per la Composizione, ed Aggregamento di più travi, e legni, ordinati in certa forma particolare per sostener tetti. *Chevron*. §. Per Quella piccola massa di grano, o biade, che ne fanno i lavoratori ne' campi; allora, che le hanno segate prima d'abbarcarle. (Lat. manipulorum cumulus.) *Tas des javeles*.

CAVALLINO. Dim. di Cavallo: vale Puledro di cavallo, piccol cavallo. (Lat. equuleus, pullus equinus.) *Poulain, petit cheval, bidet*. §. Cavallino, add. Di spezie di cavallo. (Lat. caballinus.) *De cheval*. §. Cavallino: Uomo soverchiamente libidinoso. (Lat. homo in libidinem projectus.) *Un debauché*. §. Diciamo Far la cavallina, Scorrer la cavallina: che vale Fare ogni suo piacere senza freno, o ritegno. (Lat. animum suum licenter explere.) *Se satisfaire en tout*.

CAVALLO. Animal notissimo. (Lat. equus.) *Cheval*. §. In proverbio. Buon cavallo, e mal cavallo vuole sprone: Buona femmina, e mala femmina vuol bastone. §. Conoscere i cavalli alle selle: Far giudicio degli uomini dal vestire. §. Dare un cavallo: Gastigare; perchè i fanciulli si gastigan colle sferzate, facendogli alzare a cavallo da un altro. *Punir, châtier, donner le fouet*. §. Non voler fare il latino a cavallo: Non voler fare le cose in fretta, e ad animo sollevato. *Ne vouloir pas faire les choses à la hâte*. §. Tristo a quel cavallo, che tira contro allo sprone, cioè, Tristo a colui, che vuol contrastar con chi può offenderlo. §. Caval donato non si guarda in bocca: La cosa, che non costa, non bisogna così guardarla minutamente. (Lat. equi donati non inspiciuntur dentes.) §. Fac che che sia a cavallo: dicesi del Fare una cosa così in fretta, e senza essere all'ordine, all'improvviso. *A la hâte*. §. Lasciarsi levare a cavallo: si dice di Chi leggiermente si muove a credere: E questo diciamo anche Tirar sù. §. Chi ha cavallo in istalla può ire a piede: a Chi per sua volontà lascia di valersi della comodità, che potrebbe avere. §. Il fatto de' cavalli non istà nella groppiera: Il fondamento delle cose non consiste nell'apparenza. §. Ingecesi come il caval del Ciolle; cioè Di vento. §. Il cavallo fa andar la sferza: La cosa cammina a rovescio. §. Cavallo: per Soldato a cavallo. (Lat. eques.) *Cavalier, soldat à cheval*. Mandò a far quanti più cavalli potesse. §. Gente a cavallo, e da cavallo: pur si dice Soldatesche a cavallo: Cavalieri, *Cavalier*. §. Cavallo, onde si giuoca a Scacchi. *Cavalier*. §. Cavallo; per l'Onda del mare, o de' fiumi, agitata, e crescente. §. Cavallo: per quella massa di rena, che si aduna sullo sboccare de' fiumi in mare. (Lat. arenæ congeries.) *Sable*. §. Cavallo: Sorta di riparo all'impeto dell'acque correnti: onde, Cavalli di rena.

CAVALLONE. Cavallo grande. (Lat. grandis equus, sonipes.) *Gros cheval*. §. Cavallone. Sen. Cavaglione. Quel gonfiamento dell' acqua, quando, o per venti, o per crescimento, si sollevano oltre l'usato. (Lat. fluctus decumanus.) *Vague d'eau*, f. *flot de la mer*.

CAVALLUCCIO. Pegg. di Cavallo. *Petit cheval, méchant cheval*. §. A cavalluccio: posto avverbial. col verbo Portare, o simili: vale Portare altrui sulle spalle con una gamba di quà, e una di là dal collo. *Porter quelqu'un à califourchon sur ses épaules*.

CAVALOCCHIO. Spezie d'animal volatile, come Calabrone, vespa, e simili. *Frelon*. §. Se è vero ciò, che 'l Politi dice, l'origine di questa voce è giustar Animaluccio, che volando par che gusti di dare altrui negli occhi. §. Diciamo anche Cavalocchio. Colui, che prezzolato, riscuote i crediti altrui; così detto in odio del mestiero. (Lat. coactor.) *Receveur*.

CAVAMENTO. L'atto del cavare: fosso. *L'action de tirer, d'ôter*.

CAVARE. Levare la cosa donde ella

si truova, e per lo più s'intende di quello che, in certo modo circonda, come Cavarsi i panni; od è circondato, come Cavar qualche cosa d'una cassa, d'una buca, o simile: contrario di Mettere. (Lat. educere, effodere.) *Tirer ôter, arracher.* §. Cavare per Trarre, &c. Piaccia agl'Iddii, che morte me ne cavi. §. Cavare: per Izzappare attorno. Cavar le miniere. Cavare in terra. Il fico ama d'essere spesso cavato, &c. *Creuser.* §. Cavar d'una cosa alcun prezzo, o simile: cioè Trarne. *Tirer quelque prix*, &c. Cavare un di cervello: cioè Torgli il cervello; che è Soverchiamente importunarlo, o tribularlo. *Etourdir quelqu'un.* §. Cavare altrui delle mani che che sia: vale ottenere da lui industriosamente, e forzaramente, ciò, che egli per altro non farebbe. *Arracher des mains, obtenir par force ou par adresse.* §. Cavar di bocca che che sia ad alcuno: vale Trarlo del suo dominio; quasi lo stesso, Cavargliele delle mani. *Sauver quelque chose, arracher des mains de*, &c. §. Cavar di bocca altrui alcuna cosa: dicesi Del fargliele dire con industria, e mentre ei si studia di tacerla. *Arracher de la bouche.* §. In proverbio Cavami d'oggi, e mettemi in domane: cioè, Non voler prevedere, nè pensare a quel, che potesse bisognatti per l'avvenire. §. Cavare il cuore, dicesi di cosa, che piaccia assaissimo. *Ravir le cœur.* §. Cavare un del fango. (Lat. cæno aliquem educere.) Cioè Sollevare uno ne' suoi affari. *Tirer quelqu'un de la boue.* §. Cavar le mani d'una cosa: Spedirla, finirla. *Se tirer de quelque affaire; en venir à bout.* §. Cavare il corpo di grinze: modo basso: Mangiare assai. *Remplir son pourpoint: manger tout son saoul.* §. E neut. pas. Cavarsi le sue voglie: Soddisfare. *Contenter son envie.* §. Cavare il sottile: dicesi del Maneggiare con industria le cose picciole, a segno di trarne utilità, e comodo. Dicono i Franc. *Tirer de l'huile d'un mur.* §. Cavar buono, o mal viso di che che sia: vale Riuscire a bene, o male. *Réussir bien, ou mal.* §. Cavar del capo una cosa. Torne l'opinione, il pensiero. *Oter de la tête, ôter de l'idée.* §. Ricavare: che è Di nuovo cavare. *Retirer.* Ma l'usiamo ancora in significato di Copiare, e levar dall'esemplo. *Extraire.*

CAVASTRACCI. Strumento, che s'usa per trarre lo zaffo, o simili, dell'archibuso. *Tire bourre.*

CAVATA. Fosso, cavamento. (Lat. fossio.) *L'action de creuser la terre, de fouir, de faire des fossez.*

CAVATO, sust. (Lat. effossio.) *Fosse.* fem. *Fossé*, masc.

CAVATO, add. da Cavare; Incavato, concavo. *Creusé, tiré*, &c.

CAVATORE. Verbal masc. Che cava. (Lat. effossor.) *Qui creuse, qui tire.* &c.

CAVATURA. Cavamento. Il cavare. (Lat. fossura, fossio.) *Creux, fossé.* §. Per Concavità. (Lat. pars concava.) *Concavité.*

CAUDATARIO, Colui, che sostiene l'estremità delle vesti Prelatesche, detta Coda. (Lat. caudatarius.) *Caudataire.*

CAVEDINE. Spezie di pesce. *Sorte de poisson.*

CAVELLE. Qualche cosa; voce usata bassamente, e in ischerzo. (Lat. aliquid.) *Quelque chose.* Non hò udito cavelle. *Je n'ai rien entendu.* §. In Toscana, dove questa voce è rimasa, si dice Covelle.

CAVERELLA. Dim. di Cava. Piccola buca, bucheratiola. (Lat. fossula.) *Fossette, petit fossé.*

CAVERNA. Luogo cavo, e sotterraneo. (Lat. caverna.) *Caverne, antre; taniere.*

CAVERNETTA. Piccola caverna. (Lat. caverunla.) *Petite caverne.*

CAVERNOSITA'. Astratto di Cavernoso. *Profondeur, concavité.*

CAVERNOSO. Pien di caverne. (Lat. cavernosus.) *Caverneux, qui a des concavitez.*

CAVEROZZOLA. Picciolissima cava. *Caveau.* §. Figurat. vale Bucolino, o bucherattolo. (Lat. parvulus cavus.) *Petit trou.*

CAVEZZA. Quella fune, o cuojo, colla quale si tien legato per lo capo il cavallo, o altra bestia simile, per lo più alla mangiatoja. (Lat. capistrum.) *Licou*, masc. *bride*, fem. §. Di qui Romper la cavezza: diciamo di Chi, perduto ogni rispetto dell'onesto, comincia a fare sceleratezze. §. Cavezza: per simil. La fune, con che s'impiccano gli uomini. *Corde avec laquelle on pend.* §. Cavezza: si dice a' Fanciulli, o servi sagaci, e tristi, quasi in obbrobrio: Degno di cavezza. (Lat. furcifer.) Dicono i Franc. *Membre de galere.* §. Levar la cavezza: Figuratamente: per Levar di soggezione, render libero. *Delivrer.* §. Diciamo in proverbio: Metter la cavezza alla gola: Quando uno hà necessità d'una cosa, il fargliele costare, più, ch'ella non vale. *Tenir le pied sur la gorge.* §. Cavezza di moro: Una sorta di mantello di cavallo. *Gris mêlé.*

CAVEZZINA. Redine. (Lat. habena.) *Sorte de rêne.*

CAVEZZONE. Arnese, che si mette alla testa de' cavalli per maneggiarli. (Lat. capistrum.) *Caveçon.*

CAVIALE. Vivanda di uova di pesce, simile a quella, che i Latini dicevano (garum.) *Caviart, sauce que les anciens faisoient avec le poisson nommé Garus que Vossius, prétend être le maquereau.*

CAVICCHIA. } Picciol legnetto a
CAVICCHIO. } guisa di chiodo, che dicesi anche Piuolo. (Lat. cuneus, clavulus.) *Cheville.*

CAVICCIUOLO. *V.* Capestro.

CAVIGLIA. Cavicchia di forma particolare, e serve ad usi diversi. *Cheville.* §. Per quell'osso della gamba, che arriva dal collo del piè al ginocchio: che noi diciamo ancha Fusolo. (Lat. tibia) *L'os de la jambe.*

CAVIGLIUOLO. Cavicchio. (Lat. cuneolus.) *Petite cheville.*

CAVILLARE. Inventar ragioni false, cha abbian sembianza di verità: Gavillare. (Lat. Cavillari, dolo uti.) *Chicaner, tromper.*

CAVILLAZIONE, } da Cavillare:
* CAVILLO. } che è lo stesso, che Gavillare: Sofisma, argomento, che hà in se fallacia. (Lat. cavillatio, Gr. σόφισμα.) *Chicane, cavillation.*

CAVILLOSO. Che Cavilla. (Lat. captiosus.) *Chicaneur, fourbe.*

CAVITA'. Astratto di Cavo. (Lat. cavum, cavitas.) *Cavité, creux.*

CAVO, add. Concavo, cavernoso, profondo, cupo. Lat. cavus, concavus.) *Creux, creusé.*

CAVO, sust. Si dice alla forma, nella quale si gettano, e formano le figure di gesso, o di terra. *Moule.* §. Onde Incavare: che significa Far concavo. (Lat. concavare.) *Mouler, jetter quelque chose en moule.* §. Cavo: il Canapo grosso, che s'adopera nella navi. *Grosse corde.* §. * Cavo: per Capo: a Quella punta di terra, che sporge in Mare. *Cap.* §. Lavor di cavo: dicono le donne a Que' lavori straforati, ch'elle fanno in sul panno lino. *Sorte de point coupé.* E altri artefici dicono pure. Lavoro di cavo.

CAVOLINO. Dim. di Cavolo. *Jeune chou.*

CAVOLO. Erba nota. (Lat. brassica) *Chou.* §. Cavol fiore: Spezie di cavolo, del quale si mangia il fiore. (Lat. brassica Pompejana. (*Chou-fleur.* §. Cavolo cappuccio: Sorta di cavolo bianco, che fa il suo cesto sodo, e raccolto. *Chou blanc.* §. Diciamo in proverbio: Tu non hai a mangiare il cavol co' ciechi; che è a dire: Tu hai a fare con chi sà il conto suo. *Tu n'as pas à faire à des sots.*

CAVRETTO. *V.* Capretto.

CAVRIOLA. Quel salto che si fa in ballando, sollevandosi diritto da terra con iscambievole movimento di piedi. (Lat. pedum micatio.) *Capriole.* §. Potrebbe derivar da Caprio; quasi saltare come i capri fanno.

CAURIOLETTA. Dim. di Cavriola. *Petite capriole.*

CAVRIUOLO. Capra salvatica, che anche si chiama Caprio. Lat. caprea, capreolus.) *Chevreuil.* E videvi due Cavriuoli, forse il dì medesimo nati: qui diremmo anche Capriatti.

CAUSA. Lite. (Lat. lis, res, causa.) *Cause.* §. *Raison.* §. *Procès*, &c. Parendogli aver giusta causa, e che 'l regno di Cicilia fosse di suo patrimonio: cioè Pretensione. *Prétention.* §. Causa: per Cagione. (Lat. causa, principium.) *Cause.*

CAUSALITA'. Il cagionare. (Lat. causa, ratio.) *Raison, cause.*

CAUSARE. Cagionare. (Lat. efficere.) *Occasionner, causer.*

CAUSIDICO. Quegli, che tratta, agita, o in qualsivoglia modo difende causa giudiciale. (Lat. causidicus.) *Plaideur, Avocat.*

CAUSTICO. Sorte di medicamento estrinseco, che hà forza adustiva. (Lat. causticum inurens, inurendi vim habens.) *Caustique.*

CAUTAMENTE. Con cautela, sagacemente, accortamente. (Lat. cauté.) *Finement.*

CAUTELA, accortezza, sagacità, diligenza. (Lat. cautio, diligentia.) *Cautele, précaution; finesse.* §. Termine legale; significa Sicurtà. (Lat. cautela, cautio.) *Caution.* Onde Cautelato, che vale assicurato. §. E A cautela, posto avverbialm. vale Per sicurezza, per cautela. *A cautele.*

CAUTELARE, Assicurare. (Lat. alicui

cui cavere.) *Répondre pour quelqu'un.* §. *Assurer; s'assurer.*

CAUTELATO, add. da Cautelare. *Assuré.* §. *Fin, cauteleux.*

CAUTE'RIO. Incendimento di carne con ferro rovente, o con fuoco morto, al quale anche diciam Rottorio. (Lat. cauterium.) *Cautere.* §. Il far simile incendimento a' bambini, si dice Incendere; e, l'Incendimento si chiama Inceso.

CAUTERIZZARE. Far cauterio, incendere. (Lat. cauterio inurere.) *Cauteriser.*

CAUTISSIMAMENTE. avv. sup. (Lat. cautissimè.) *Très-finement, avec beaucoup de precaution.*

CAUTISSIMO. Superlat. di Cauto. (Lat. cautissimus.) *Très fin, rusé; prudent.*

CA'UTO. Accorto, pensato, sagace, prudente. (Lat. cautus, prudens.) *Fin, rusé, prudent.*

CAUZIONE. Cautela: Termine legale. (Lat. cautela, cautio.) *Caution.*

CAZZABAGLIORE. Abbagliore: dicesi così per ischerzo. *Eblouissement; la berlue.*

CAZZA. V. Mestola.

CAZZARE. Dicono i naviganti, Cazzare la Scotta: e vale Tirare a se la fune di tal nome.

CAZZAVELA. Velia uccelletto noto. *Sorte de petit oiseau.* §. E per ischerzo: dicesi d'Uomo leggiero.

CA'ZZICA. Voce di esclamazione, come Cappita, canchero, e simili. (Lat. hui, hem.) *Ma foi; hem, hé.*

CAZZO. Membro virile. (Lat. penis.) *Membre viril.* §. Parlando d'Uomo: vale Zugo. Restare un cazzo.

CAZZOTTO. Pugno dato forte sotto mano. *Un bon soufflet.*

CAZZUOLO. Mestola di ferro, di forma triangolare, colla quale i muratori pigliano la calcina. (Lat. trulla.) *Truelle.* §. Cazzuola: si dice anche d'un Picciolo animaletto nero, che è tutto pancia, e coda, che stà alla proda dell'acqua. §. Da questo: Far cazzuola: che significa Star dove è poca acqua, bagnandosi ne' fiumi, come fanno questi animaletti.

CE

CE. E' la stessa particella, che CI, della natura medesima, che TE, e ME. Onde allora, che avanti all'articolo, od alla particella Ne si pone, si usa da' regolati Scrittori Ce, e non Ci: Non ammette però dopo di se il verbo, se tramezzata non sia da quello con alcuna delle seguenti voci Il, Lo, Li, Gli, La, Le, Ne: Che se colla prima di queste s'accoppia, volentieri con esse in una sola si strigne: come, Cel dirà, Cel troveremo; E dopo il verbo, allora che viene usata, s'affigge ad esso, insieme però con una delle suddette, formandosi dell'una, e dell'altra l'affisso doppio. E ciò segue, siasi ella usata in forza di pronome rappresentante il dativo del plurale; o pure come particella riempitiva s'adoperi; o vero per avverbio di luogo si ponga. §. Pronome del dat., e del plurale: vale A noi. (Lat. nobis.) *A nous, nous.* Tu non ce ne porresti far più. *Tu ne pourrois nous en faire davantage.*

§. Particella riempitiva, che va innanzi al pronome, siccome il Ci dopo. E poscia cel goderemo: Che tanto potrebbe dirsi, Lo ci goderemo, ma non Lo ce. §. Anche è avverbio; e vale, In questo luogo. (Lat. hic.) *Ici, y.* ed è lo stesso appunto, che Ci; ma pur così si pone avanti al pronome. Se pure alcuni ce ne sono. *S'il y en a quelqu'un.*

CECA'GGINE. Cecità. (Lat. cæcitas.) *Aveuglement.* §. Per metaf. Grande cecaggine de' nostri cuori.

CECARE. V. Accecare.

CECE. Spezie di legume, o civaja. (Lat. cicer.) *Pois chiche.* Non ne hò mai veduti in Francia. §. In proverbio: Aver cotto il culo ne' ceci rossi: che vale Esser pratico del Mondo, e da non esser aggirato. (Lat. multum aquæ navigasse.) Lo stesso i due seguenti, Aver pisciato in più d'una neve, Esser putta scodata. §. Insegnare rodere i ceci: è Mostrare altrui l'error suo col gastigo; tutti modi bassi. §. Cece per vezzi: diciamo al Membro virile de' bambini. §. Broda, e non ceci: dicesi Allora, che rabbujandosi l'aria, si teme di gragnuola, e si desidera pioggia; modo basso. Oimè, che grida sento quà! broda, e non ceci; qui per simil. come anche si direbbe, Acqua, e non tempesta.

* CE'CERO, voc. ant. Cigno.

* CECHEZZA. } Astratto di Cieco,
* CECHITA'. } (Lat. cæcitas.)
* CECITA'. } *Aveuglement*,
§. Per metaf. Cecità di cuore, di mente; &c.

* CECINO, sust. Cigno. §. Leggesi in verso anche Cieceno.

CECINO, add. Dicesi per vezzeggiar fanciulli, o simili. *Petit poupon.*

CEDENTE. Che cede. *Qui cede.*

¶ CE'DERE. Conceder la preminenza, confessarsi, o essere inferiore. (Lat. cedere, concedere.) *Ceder.* Cedere a chi che sia. §. Per dar luogo, ritirarsi. *Ceder la place.* Come la mosca cede alla zanzara. §. Per Concedere. (Lat. concedere, tradere.) *Faire cession, ceder.* Cedere ogni ragione.

* CEDERNO, voc. ant. Cedro.

* CEDIZIONE. Cessione. (Lat. cessio.) *Cession.*

CE'DOLA. Scritta privata, che obbliga. (Lat. syngrapha.) *Cedule, billet, obligation par écrit.* §. Per Polizza, o pollizzino. *Billet.*

CEDOLONE. Cedole grande. (Lat. ingens scheda.) *Grand billet.* §. *Placart; Affiche.*

CEDORNELLA. Sen. Cedronella. Citraggine. *Melisse.*

CEDRA'NGOLA. Erba detta secondo alcuni Trifoglio, o simile ad essa. (Lat. medica.) *Sainfoin*, m.

CEDRATO. Sorta d'agrume di delicatissimo odore, dicendosi così anche la Pianta, che lo produce. (Lat. cedrus.) *Cedre, l'arbre, & le fruit.*

CEDRATO. } Di cèdro. (Lat. cedrinus, citreus.) *De*
CEDRINO. } *cedre.*

CEDRIUOLO. Sen., e Rom. Cedruolo. Sorta di frutta simile alla zucca lunga, ma assai minore, e piena di bernoccolini; e oggi Cetriuolo.) Lat. cucumis citreus.) *Concombre.*

CEDRO. L'albero, e'l frutto, che è giallo, ed odorifero. (Lat. citrea malus.) *Citronnier.* (Citreum malum.) *Citron.* §. Per lo legname del cedro. Letto di cedro. §. Leggesi ne' Poeti Cetro per Cedro.

CEFAGLIONE. Spezie di palma, o più tosto la Midolla, e'l cervello della palma. *Sorte de datte.*

CEFA'LICA. Nome d'una vena del braccio, dal Gr. κεφαλική. Che vale attenente al capo. *Cefalique.*

CEFA'LICO. add. Capitale. (Lat. cephaleus.) *Cephalique, concernant la tête.* Polvere cefalica buona per la testa.

CEFFATA. Colpo a mano aperta nel ceffo. (Lat. colaphus.) *Soufflet; gourmade.*

CEFFO. Proprio il volto, e muso del cane. (Lat. rostrum.) *Museau.* §. Dicesi anche al volto dell'uomo, e per ischerzo, o per mostrar deformità. *Museau.* §. Far ceffo: è Storcere, o travolgere la faccia, vedendo, o sentendo cosa, che non t'aggradi. (Lat. contrahere frontem.) *Faire la grimace.*

CEFFONE. Mascellone, colpo nel ceffo. (Lat. alapa, colaphus.) *Un beau soufflet; une gourmade.*

CEGNARE. Sen. per Cignere.

CE'LABRO. Cervello. (Lat. cerebrum.) *Cerveau.*

CELAMENTO. Il celare. (Lat. occultatio.) *L'action de cacher, cachette.* §. Il celamento della confessione, vale il Segreto della confessione, che gli Ecclesiastici dicon Sigillo. *Le secret.*

CELARE. Nascondere, tener segreto. (Lat. celare, occultare.) *Cacher.*

CELATA. Da celare: Imboscata, agguato. (Lat. insidiæ.) *Embuscade.* §. Oggi Celata per Elmo. *Salade.*

CELATAMENTE, avv. Con modo celato, di nascoso, nascosamente. (Lat. celatim, occultè, clam.) *En cachette.*

CELATISSIMAMENTE, avv. superl. (Lat. occultissime.) *En cachette.*

CELATO, add. da Celare. (Lat. occultus, celatus.) *Caché.*

* CELATURA, voc. ant. Celamento.

CELEBE'RRIMO. Sup. di Celebre. *Fort celebre.*

CELEBRAMENTO. Il celebrare. (Lat. celebratio.) *L'action de celebrer, célébration, Solemnité.* §. *Célebrité.*

CELEBRANTE. Che celebra. (Lat. celebrans.) *Célebrant.*

CELEBRARE. Illustrare, esaltare, magnificar con parole, lodare. (Lat. celebrare, illustrare.) *Célebrer.* §. Celebrare il Sacrificio, sacrificare. §. E di qui poi Celebrare assolut. Si dice per Dir la Messa, ed offerir il Sacrificio dell'Altare. (Lat. sacrificare. Missam celebrare.) *Célebrer.* §. Celebrar le sponsalizie, vale Far le debite cerimonie. *Marier.* §. Celebrar l'ufficio divino: cioè, cantare, e recitare. *Officier.* §. Celebrar le Feste: Astenersi ne' dì festivi dagli esercizj meccanici, e fare quelle cose che dalla Santa Chiesa comandate ci sono. § Da Celebrare, Celebre.

CELEBRATISSIMO. Superl. di Celebrato. (Lat. celeberrimus, celebratissimus.) *Très célébre.*

CELEBRATO, add. da Celebrare. (Lat. celebratus.) *célebré, vanté.* §. E Festa celebrata, giorno celebrato: diconsi Quelli, che da noi Cattolici, secondo la nostra Santa Religione, si debbono celebrare, e solennizzare. *Fête chomée.*

CELEBRAZIONE. Il celebrare, celebramento. (Lat. celebratio.) *Celebration.* §. E per Onore. Farsi un Tempio in celebrazione d'un Santo. *A l'honneur d'un Saint.*

CE'LEBRE: Degno d'esser celebrato. (Lat. celeber.) *Celebre.*

* CELEBRE'VOLE. voc. ant. Da esser celebrato. *Digne d'etre célébré.*

CELEBRITA'. Il celebrare: Celebrazione. *Célébration.*

CELERITA'. Prestezza. (Lat. celeritas.) *Vitesse, promptitude, rapidité.*

CELESTE. Di Cielo. (Lat. cœlestis.) *Celeste, du Ciel.* §. Per Sorta di colore rassembrante quello, onde il Cielo apparisce colorito. *Azur.* §. Tasso si è servito di Celeste al plur. come nome sust. (Lat. cœlestes animæ.) *Les bienheureux.* Gli odono sù nel Cielo anche i Celesti.

CELESTIALE. Celeste. *Celeste.*

CELESTINO. Sorta di colore. (Lat. color cœruleus.) *Azur.*

CELIARCA. Dal Gr. χιλίαρχος. (Lat. chiliarcha.) Che vale Capo di mille Soldati. *Qui commande mille soldats.*

CE'LIBE, voc. lat. Dicesi di Chi non sia congiunto in matrimonio. (Lat. cælebs.) *Qui vit dans le celibat, qui n'est point marié.*

CELIDO'NIA. Erba nota. (Lat. chelidonia.) *Chelidoine.* §. *Eclaire.* §. Per Sorta di pietra. (Lat. chelidonia.) *Chelidoine.*

CELLA. Propriamente stanza terrena, dove si tiene per lo più il vino. (Lat. cella vinaria; apotheca.) *Cellier.* §. Cella: dicono alle lor Camere i Frati, e le Monache. (Lat. cella.) *Cellule.* §. Cella: per Qualunque camera l'usò il Petr. Sol chiuso in fosca cella. §. * Cella per Quello, che oggi noi diremmo Cappella, quasi Sacella. (Lat. sacellum.) *Chapelle.* §. E per figurat. Cella di memoria. *Cellule de la memoire.* §. E per simil. Celle anche a que' Buchi de' fiali delle pecchie. *Cellules.*

CELLAJO. } Celliere. (Lat. cella-
CELLA'RIO. } rium cellaria.) *Cellier.*

CELLETTA. Dim. di Cella. (Lat. cellula.) *Petite cellule.*

CELLIERE. Cella nel primo significato. Canova, conserva. (Lat. cella vinaria.) *Cellier.*

CELLO'RIA. Cervello in significato d'Intelletto: dicesi in ischerzo. (Lat. mens, intellectus.) *Esprit, jugement; mais on ne le dit qu'en badinant.*

CELLUZZA. Celletta, piccola cella. (Lat. cellola.) *Petite cellule.*

CELONAJO. Facitor di celoni. *Tapissier.*

CELONE. Panno tessuto a vergato, col quale si cuopre la mensa. *Sorte de tapis.*

* CELSITU'DINE, voc. lat. Di Eccelso. *Grandeur.* §. Titolo dato a' Rè, e quel proprio, che noi diciamo oggi Altezza. (Lat. celsitudo.) *Altesse.*

CELSO. *V.* Gelso.

CE'MBALO. Strumento da sonare; ed è un cerchio d'asse sottile alla larghezza d'un sommesso, col fondo di carta pecora a guisa di tamburo, intorniato di sonagli, e di girelline di lama d'ottone, e si suona picchiandolo con mano. (Lat. cymbalum.) *Tambour de basque.* §. In proverbio: Andar col cembalo in colombaja, che è Pubblicare i suoi fatti, quando s'dovrebbono aver segreti. *Découvrir ses secrets.* §. Figura da cembali, dicesi d'Uomo di poco garbo, per esser dipinti i cembali di figure mal fatte.

CEMBANELLA. Lo stesso, che Cennamella. (Lat. fistula.) *Sorte de musette; Chalumeau.*

CEMBOLISMO. L'anno, che hà tredici mesi lunari. (Lat. embolismus.) *Embolisme.* E Luna embolismica.

CEMENTAZIONE. Termine de' professori della Chimica, e dell' arte loro.

CEMMANELLA. *V.* Cennamella.

CENA. Il mangiare, che si fa la sera. (Lat. cœna.) *Souper*, masc. §. Non poter accozzar la cena col desinare: vale Il non potersi avanzare in cosa veruna.

CENA'COLO. Luogo dove si cena. (Lat. cœnaculum.) *Refectoire; salle à manger, office.*

CENARE. Mangiar la sera. (Lat. cœnare.) *Souper.* §. E proverb. Chi la sera non cena, tutta notte si dimena.

* CENATO, voc. ant. Sciocco, scimunito, scempiato. *Fat, hebeté.*

CENCERELLO. Dim. di Cencio. (Lat. scruta viliora.) *Petit haillon.*

CENCIAJA. Cosa di poco valore. (Lat. res futilis.) *Chiffons.*

CENCIO. Propriamente straccio di panno lino, o lano, consumato, e stracciato. (Lat. scruta, orum.) *Haillon, chiffon.* Non troverei chi mi desse fuoco a cencio. Proverb. e significa: Non trovar chi ti faccia veruno servigio, ancor che minimo: preso dall'usanza, che hanno le donne, quando restano senza fuoco in casa; se ne fanno dare alle vicine, con appiccarlo a un cencio. Onde l'altro: Chi chiamò mai benefizio, l'aver dato fuoco al cencio? §. Non dare del fuoco col cencio: Non far benefizio anche senza costo, ch'è, come noi sogliam dire: Non dare del proferito. (Lat. ne corticem quidem dederit.) §. Venir del cencio. E quando ella andava per via si forte le veniva del cencio, che altro che torcere il muso non faceva, quasi puzzo le venisse di chiunque vedesse, o scontrasse: Metaf. tolta dall'odor del cencio, ch'arde. §. Ogni cencio vuole entrare in bucato; ch'è appunto dire a uno Prosontuoso: dicesi Quando s'vuola intromettersi in quello, che la sua condizion non ricerca. (Lat. etiam corchorus inter olera.) §. Uscir di cenci; Migliorare stato, venire in miglior fortuna. (Lat. de calamitate emergere, prosperiore fortuna uti.) *Sortir de sa misere.* §. Da Cencio Cenciaja: dicesi a Cosa di poco valure, a Brazioni meschine. (Lat. res futilis, res nihili.) *Chiffon.* §. Raccenciare, che propriamente si dice del rattoppare i panni vecchj, quasi appiccar cencio sopra cencio. §. Non aver cencio di che che sia: vale Non averne quasi niente. *N'avoir pas un brin.*

CENCIOSO. Fatto di cencj. (Lat. scruris plenus, pannosus, panuceus.) *Déchiré, déloqueté.*

CENCRO. Spezie di serpe brizzolata. (Lat. cenchria.) *Espece de serpent.*

CENERACCIO. Cenere, che hà prima servito alla bucata. *Charrée, sam-*

CENERATA. Composto di cenere, ed acqua. (Lat. lixivus cinis.) *Lessive, cendrée.*

CE'NERE. Quella polvere, nella quale si risolve la materia, che abbrucia. Nel verso, tanto in genere mascolino, quanto in femminino, nel sing. Nel plur. poi sempre femmin. (Lat. cinis.) *Cendre*, f. §. Dicesi covar la cenere: di Chi, agghiadato, e neghittoso, non sa partirsi dal foculare. *Garder la cendre.* §. Al can, che lecca cenere, non gli fidar farina; vale, A chi non è leale nel poco, non gli fidar l'assai. §. Da Cenere, Cenerata. *V.*

CENERELLA. Scarsa cena. (Lat. cænula.) *Petit souper.*

CENERO'GNOLA. *V.* Celidonia.

CENERO'GNOLO. } Di color simi-
CENERICCIO. Sen. } le alla cenere. (Lat. cineraceus.) *De couleur cendrée.*

CENEROSO. Sparso di cenere. (Lat. cinere aspersus.) *Rempli de cendre, trainé dans la cendre, cendreux.*

CENETTA. Piccola cena. (Lat. cænula.) *Petit souper.*

CENINO. Cena di pochi. *Petit souper, ou avec peu de monde.*

CENNAMELLA. Strumento artificiale musico, che si suona colla bocca. *Chalumeau*, m. §. Dicesi anche Cemmanella.

CE'NNAMO, e Cinnamo. Sorta di aromato: Lo stesso, che Cannella, e Cinnamomo. (Lat. cinnamomum.) *Canelle*, f.

CENNO. Propriamente segno, o gesto, che si fa colla voce, o con alcuni membri del corpo, per farsi intendere senza parlare. (Lat. nutus.) *Signe.* §. Per Segno generalmente, come sono quei, che si danno con suono di campana di pochi tocchi, con fuochi, con tiri d'artiglieria, e simili. (Lat. signum.) *Signe.* §. Per Qualsivoglia indizio, che si dia: per ogni Piccol motto, o dimostrazione di suo volere, che altri faccia. *Indice, marque.* §. Far cenno: Accennare. (Lat. signum dare, innuere.) *Faire signe.* §. Render cenno. Rispondere al cenno. *Répondre.* §. Dar cenno: è Accennar che che sia: Quando altri parlando, o scrivendo, tocca qualche negozio con poche parole, e quasi di passaggio. *Toucher en passant.* §. Intendere a' cenni: diciamo di Chi intende facilmente, e senza lungo discorso. *Entendre à demi mot.*

CENO'BIO. Dal Gr. κοινοβίον. Luogo, dove si vive a comune. Oggi Convento di Religiosi. *Convent. Monastere.*

CENSO. Tributo; rendita. (Lat. census.) *Rente, taxe.* f. §. Per metaf. Nel benifizio più opera l'animo, che 'l censo: cioè La rimunerazione. §. Per lo credito, a Per la rendita, che s'assicura in sù i beni di colui, al quale si dà i danari, perchè te ne dia tanto per centinajo di merito. I Teologi lo dicono in latino (Census.) *Interêt; cente.* §. Dare a censo. *Donner à rente.*

CENSORE. Quegli, che era del Magistrato Romano, ch'aveva il carico d'correggere i costumi. (Lat. censor.) *Censeur.* §. E da questo in oggi diciamo Censore: per Correttore, riprenditore. *Censeur.*

CENSORIO. (Lat. censorius.) *De censeur.*

* **CENSORI'A**, voc. ant. Censura.

CENSUA'RIO. Tributario. (Lat. tributarius, vectigalis.) *Tributaire, taillable.* §. Oggi si dice anche Livellario.

CENSURA. Il censurare. *Censure, critique.*

CENSURARE. Correggere, riprendere. (Lat. corrigere, reprehendere.) *Censurer.*

CENSURATO, add. *Censuré.*

CENTA'URA. Sorta d'erba. (Lat. centaurea, fel terræ, febrifuga.) *Centaurée fiel de terre.*

CENTAURO. Mostro favoloso, mezzo uomo, e mezzo cavallo. (Lat. centaurus.) *Centaure.*

CENTELLARE. Bere a centellini. Lat. sorbillare, pitissare.) *Boire à petits traits.*

CENTELLINO, a Ciantellino. Piccolo sorso di vino, forse la centesima parte d'un bicchiere. (Lat. sorbitiuncula.) *Essai.*

CENTE'SIMO. Nome numerale ordinativo di Cento. (Lat. centesimus.) *Centième.* Centesmo, per sincope, han detto alcuni poeti. §. Per Semplice numero di cento, o centinajo. *Cent.* §. Per Centuplicato. (Lat. centuplum.) *Centuple.*

CENTINA. Quel legno arcato, con che s'armano, e sostengon le volte. *Centaine, arcade de bois qui soutient la voute.*

CENTINAJO. Somma, che arriva al numero di cento. (Lat. numerus centenarius.) *Un cent, une centaine.* Centinaja si dice nel plur.

CENTINARE. Metter la centina.

CENTINATURA. Il centinare.

CENTO. Numero continente dieci decine. (Lat. centum.) *Cent.* §. Avvertasi, che cento non è declinabile in Ital. come lo è in Franc. §. Per Numero indeterminato, riferente gran quantità. *Cent.* Mi par cento anni. §. Per Centinajo. *Centaine.* Sedici cento di Cavalieri. §. Talora in composizion d'altra voce, a questa si lieva l'ultima sillaba, quando il numero, col qual si congiugne, comincia da consonante; come Cencinquanta, Censessanta. &c.

CENTOGAMBE. Vermicello, che hà moltissime gambe. (Lat. centipeda.) *Cloporte.*

CENTOMILA, e * Centomilia. Da cento, e mille: vale Mille volte cento. *Cent mille.*

CENTONCHIO. Sorta di arba. (Lat. centunculus.)

CENTONE. Schiavina. (Lat. cento.) *Couverture de differentes couleurs.* §. Centone: Poesia commessa d'altrui versi. (Lat. cento.) *Centon.*

CENTRO. Punto nel mezzo del cerchio. (Lat. centrum.) *Centre.* §. Figurat. Onde di laude ricercare dentro s'hai netto il centro. §. Centro di gravità: Quel punto, per lo quale appesi i gravi stanno in equilibrio. *Centre de gravité.*

CENTUPLICARE. Moltiplicar per cento. *Multiplier par cent.*

CENTUPLICATO. Nome significante la moltiplicazione dell'uno per cento. (Lat. centuplus.) *Centuple.*

CENTUPLO. Maggior cento volte. *Cent fois plus, centuple.*

CENTURIA. Compagnia di cento fanti. (Lat. centuria.) *Compagnie de cent hommes à pied.* §. Centuria: Di molte cose composte di cento parti. §. Centuria. Centaurea erba.

CENTURINO. *Ceinturon.*

CENTURIONE. Capitan di cento Uomini. (Lat. centurio.) *Centurion.*

CEPPAJA. La parte del ceppo, alla quale sono appiccate le radici dell'albero. (Lat. Caudex.) *Le tronc d'un arbre, du côté des racines.*

CEPPATELLO. } Piccolo ceppo. *Pe-*
CEPPERELLO. } *tit tronc.*

CEPPO. Base, piede dell'arbore. Lat. caudex.) *Tronc.* §. Ceppo, assolutamente detto, si piglia per lo più per quando è tagliato dall'arbore, che serva per ardere, o ad altri usi. *Grosse buche.* §. Ceppo di case: dicesi dell'Aggregato di molte case attaccate insieme. *Plusieurs maisons qui se tiennent ensemble.* §. Ceppo del freno. §. Ceppo: Quel legno, sul quale si decapitano i malfattori. *Billot.* §. Ceppo: Istrumento, nel quale si serrano i piedi a' prigioni. (Lat. compedes, cippus.) *Fers, entraves.* §. Ceppo: nello stesso signif. ma figurat. Appena nel sullevarsi si sentì allentar d'intorno i ceppi della compagna aria, che subito fà forza per riaversi. §. Per metaf. Ceppi amorosi. *Chaînes d'amour.* Dissi, oimè il giogo, e le catene, e i ceppi eran più dolci, che l'andare sciolto. §. Ceppo: Origine di famiglia; metaf. dal ceppo degli alberi. (Lat. stipes.) *Tige.* §. Batter, e, o Ardere il ceppo; dicono i fanciulli per la solennità del Natale a una certa funzione, nella quale da loro maggiori soglion ricever donativi, e mance, che poi assolutamente si dicon da questo, Ceppi. §. Pasqua di ceppo. La solennità dal Natale di Cristo nostro Signore; detta così dall'uso di darsi in essa i Ceppi; cioè le Mance. *Noël.*

CERA. Quella materia, della quale l'api compongono i lor fiali. (Lat. cera.) *Cire.* §. Cera: Per tutte quelle cose composte di cera, e bambagia per uso d'ardere, come Candele, Torce, e simili. (Lat. candela, funalis.) *Cire; bougie; cierge.* §. Appiccato colla cera: dicesi di Cosa appiccata a un'altra leggermente, e che con facilità possa disgiugnersi. Anche figurat. *Attaché avec de la cire; légérement.* §. Cera: per Sembianza, e aria di volto, e per Volto semplicemente. (Lat. vultus, facies.) *Visage; mine.* §. Molti scrivono Ciera in questo signif. §. Dicesi Far buona cera, e Far gran cera. Cioe: Stare allegramente, e aver ben da mangiare. *Faire bonne chere.* §. Onde, Di buona cera: vale Allegramente, *Joieusement.* §. Far buona, [illegible] cera a uno: è Mostrargli col cambiamento del volto d'accorlo, o bene, o mal volentieri. *Faire bonne, ou mauvaise mine.* §. Dire a buona cera: è Dire altrui il fatto suo, quasi minacciando.

CERAJUOLO. Artefice, che lavora di cera. (Lat. cerarius.) *Cirier; Fabriquant, marchand de cire.*

CERALACCA. Cera acconcia in forma particolare, ad uso di sigillare. (Lat. cera signatoria.) *Cire d'Espagne.* In Roma, e in varj altri luoghi d'Italia si dice Cera di Spagna.

CERAMELLA. *V.* Cennamella.

CERASA. Ciriegia. *Cerise.*

CERASIA. Spezie di serpente cornuto. (Lat. cerastes.) *Ceraste; Serpent qui a des cornes.*

CERAUNO. (Lat. ceraunius lapis.) *La pierre de tonnerre.* Cerauno si è una pietra così dinominata in lingua Greca, ed in Latino è appellata Fulmine, Questa pietra cade dal Cielo, imperciocchè si trova colà, dove gli uomini sono feriti dalla saetta folgore.

CERBAJA. Cerreto.

CE'RBERO. Cane infernale. (Lat. cerberus.) *Cerbere.*

CERBIATTO. Cerbio, o cervio giovane. (Lat. hinnulus cervinus.) *Jeune cerf; Faon.*

CE'RBIO, Cervio, o Cervo. Animal noto. (Lat. cervus.) *Cerf.* §. In proverb. Chi asino è, e cervio esser si crede, al saltar della fossa se ne avvede: cioè, La prova chiarisce chi troppo presume delle sue forze.

CERBONEA: Forse cerboneca. Nel ver questa è pur nuova cerbonea: quì è metaf. e vale quello, che noi diremmo; Questa è una pazza, o una nuova cosa.

CERBONECA. Si dice a Vino cattivo pessimo. (Lat. vappa.) *Vin gâté, du rippope.*

CERBOTTANA. Mazza lunga intorno a quattro braccia, vota dentro a guisa di canna, per la quale con forza di fiato si spigne fuora colla bocca palla di terra, ed è strumento da tirare agli uccelli. *Sarbacane.* §. Favellar per cerbottana: diciamo al Favellar per interposta, e segreta persona.

CERCA. } Verbale. Il cerca-
CERCAMENTO. } re. (Lat. inquisitio investigatio.) *Enquête, perquisition; quête, recherche.* Che si sarebbe volto a Simifonti là, dove andava l'avolo alla cerca: in questo sentimento diremmo anche Alla busca: parola bassa. *Ala quête.*

CERCANTE. Che cerca. (Lat. inquirens anquirens.) *Qui cherche.*

CERCARE. Far diligenza, adoperarsi per truvar quel, che si desidera: investigare. (Lat. quærere, inquirere.) *Chercher, rechercher; tâcher de.* §. Per andare attorno veggendo. (Lat. abire, lustrare.) *Courir le pais.* Cercar molte Provincie. §. Chi cerca truova: detto Proverbiale. §. Cercare il nodo nel giunco. (Lat. nodum in scirpo quærere.) *Chercher des défauts, des difficultez, du mal où il n'y en a point.* §. Cercare il mal come i Medici: vale Cercare il pregiudizio suo a bella posta. §. Cercar maria per Ravenna; si dice il volgo del Cercar le cose, dove elle non sono: dal cercare, che fanno i forestieri del mare in Ravenna, dove al presente non è. *Chercher midi à quatorze heures.*

CERCARE. Nome: Cercamento. (Lat. inquisitio, anquisitio.) *Recherche, enquête.*

CERCATORE, verb. masc. Che cerca. (Lat. inquisitor.) *Qui cherche, chercheur.*

CERCATRICE, verb. fem. *Qui cherche.*

CERCHIAJO. Colui, che fà i cerchi da botti, o simili. (Lat. viétor.) *Tonnelier; Vannier.*

CERCHIARE. Circuire, cignere circundare, attorniare. (Lat. circundare, circulare, cingere, ambire.) *Environner*

virer.

vironner; entourer. §. *Relier, comme des tonneaux,&c.* Cerchiar bene un vasforciò, Ben legarlo coi cerchj.

CERCHIATO, add. da Cerchiare. (Lat. circundatus, cinctus.) *Environné, entouré.* §. *Relié, &c.*

CERCHIELLINO. Dim. di Cerchiello. *Petit cerceau.* §. Per Piccola rauoata. *Petit cercle, petite assemblée.*

CERCHIELLO. } Piccol cerchio.(Lat.
CERCHIETTO. } circulus.) *Petit cercle, ou cerceau.*

CERCHIO, e Cerchia. Figura geometrica, detta altrimenti Circolo, che è contenuta da una sola linea, ed hà un punto nel mezzo, che è ugualmente distante dai punti della linea suddetta, chiamata circonferenza. (Lat. circulus.) *Cercle.* Dal cerchio al centro, e sì dal centro al cerchio muovesi l' acqua in un ritondo vaso: qui per Circonferenza. §. E di qui Cerchio: dicesi Quello, che cigne, circonda, e attornia qualsivuglia cosa. (Lat. circus.) *Cercle; tour; circuit.* Tessendo un cerchio all'oro terso, e crespo: cioè Una ghirlanda in forma di cerchio. *Guirlande.* §. Cerchio di mura: cioè Giro. *Tour, enceinte.* E trovando le porte delle cerchie vecchie serrate: cioè Delle mura, che cingono, e cerchiano. §. In cerchio, assolut. posto: vale In forma di cerchio. Sedere, stare, &c. in cerchio. *En cercle.* §. Cerchio: A Ragunanza d'uomini discorrenti insieme, Favellar ne' cerchi. *Cercle, assemblée.* §. Far cerchio: Circondare. *Faire un cercle, environner.* §. Cerchio: si dice propriamente quel Legame di legno, o di ferro, che tiene insieme botti, o tini, o altri vasi di legno, o simili. *Cerceau, cercle.* §. In Prov. Dare un colpo quando in su 'l cerchio, e quando in sulla botte: e vale Attendere a più cose, quando tirarne avanti l' una, e quando l' altra. §. Cerchj: Quelle sfere, ove si immaginano gli Astronomi, che girino, e muovansi i pianeti. *Cercle.* Il cerchio della luna. *Le cercle de la lune.* §. Cerchio: Sorta di malattia, che viene nell' ugna al cavallo. *Cercle.* §. A cerchio, che da' Poeti si disse anche A cerco, vale In giro, intorno. *En cercle.* E la sanguigna spada a cerco mena. §. Cerchio: dicesi a Sorta di teatro fatto a cerchio.

CER'CINE. Sen Corolla. Un ravvolto di panno a foggia di cerchio, usato da chi porta de' pesi in capo per salvarlo dall' offesa del peso. (Lat. cesticillus, circulus.) *Bourrelet qu'on met sur la tête.*

CERCO, add. Cercato. (Lat. quaesitus.) *Cherché, recherché.*

CERCONCELLO, e Sergoncello. Erba nota, e di sapore alquanto agretto. (Lat. rumex.) *Osaille, vinette, f.*

CERCONE. Si dice al vin guasto: detto da Cercare, o forse da Circolare, termine de' Distillatori, perchè, in divenir sì fatto, si muove, gira, e si volta, che anche al vin divenuto tale, diciamo egli hà girato, a dato la volta. *Vin tourné, vin gâté.* §. In Prover. Dal mal pagatore, o aceto, o cercone. *D'un mauvais paieur on tire ce que l'on peut.* §. Incerconire: Diventar cercone. *S'aigrir, se tourner.* §. Dicesi incerconirsi il sangue: quando altri s' altera improvisamente, per vedere, o per ricordarsi di cosa odiosa, o spaventosa. (Lat. commoveri.) *Se troubler.*

CERCUITO. V. Circuito.

CE'REBRO, e Cèlabro. Cervello. (Lat. cerebrum.) *Cerveau.*

CERFOGLIO. Erba nota (Lat. gingidium.) Da' Semplicisti oggi è detta in latino, (Cerifolium.) *Cerfeuil.*

CERFUGLIO. Chiaman le donne per similitudine d' una delle foglie del cerfoglio pendenti ad un de' suoi ramicelli, le Ciocche de' capelli lunghi, e disordinati, e anche Cerfuglioni.

CERFUGLIONE. Spezie di palme, il midollo de' quali è buono a mangiare. *Sorte de datte.* §. E anche Ciocca di capelli lunghi, e disordinati.

CEREMONIALE, e Cirimoniale. Il libro, dove son registrate le cirimonie. (Lat. liber caeremoniarum.) *Cérémonial; livre de cérémonies.*

CEREMONIERE, e Cirimoniere. Maestro delle cirimonie. (Lat. magister caeremoniarum.) *Maître des cérémonies.*

CEREMONIOSAMENTE, Cerimoniosamente, e Cirimoniosamente. Con cerimonia. (Lat. solemniter, comiter, humaniter, officiosè.) *Avec cérémonie, avec façon, poliment.*

CEREMO'NIA, e Cirimonia. Culto esteriore intorno alle cose attenenti a Religione. (Lat. caerimonia, arum.) *Ceremonie.* §. Si estende ancora a quegli Atti, che si fanno da' Magistrati, o da' Principi, nelle azioni pubbliche. *Cérémonie.* §. Si usa eziandio, per le Dimostrazioni reciproche, che si fanno tra loro, per onoranza, le persone private. *Cérémonie, façon.* §. Da ceremonia, Ceremoniere, Ceremoniale, Cerimonioso, &c.

CERIMONIOSO. Quegli, che tratta con cirimonie. (Lat. officiosus.) *Cérémonieux, façonnier, poli.*

CERNA. Da Cernere. La cosa cattiva, separata dalla buona, che, a quantità di essa, diremmo Sceltume, e marame, fosse dal Gr. *μαρασμός.* (Lat. purgamen, purgamentum, Gr. *κάθαρμα.*) *Epluchure; rebut.* Questo oste, il quale voi vedete, per la maggior parte è di nuove cerne di Gallia Cisalpina: cioè spezie di soldati, divenuti per gli rei lor portamenti, infami nella milizia. §. Cerna: da questo si dice anche a Uomo, ch' abbia poca esperienza nelle cose, e particolarmente ne' giuochi. *Novice, apprentif, homme de peu d'expérience.* §. Cerna: Soldato rifiutato. §. Cerna: per Iscelta: Per cerna di che che sia. *Elite, choix.* §. Cerna: Separazione, o divisione. Far cerna d'una cosa dall' altra. *L'action de séparer le bon d'avec le mauvais.*

CE'RNERE. } Scerre, distinguere,
CERNIRE. } separare. (Lat. secernere, separare.) *Choisir, trier, séparer, éplucher; bluter la farine.* §. E più particolarmente Cernere: per Istacciare. Tugli il sangue di drago, pestato, e cernilo. *Sasser.* §. E per Veder distintamente, discernere. *Distinguer.*

CERNUTO, add. Separato. (Lat. separatus.) *Séparé, bluté, &c.*

CERO. Candela grande di cera. (Lat. cereus.) *Cierge.* §. Un cero, un bel cero: che vuol dire, Un bel fantoccio, o bel fusto. (Lat. fori statua.) *Un joli enfant, par ironie.* Una fanciulla, di cui spasima questo bel cero.

CERONA. Voce da burla. Accresc. di Cera per volto. *Un gros visage.*

CEROSO. Di cera, attenente a cera. (Lat. cereus.) *De cire.*

CEROTTINO. Dim. di Cerotto. *Petit cierge.*

CEROTTO. Ceto. (Lat. cereus.) *Cierge.* §. Cerotto: e anche Un composto medicinale, fatto di materia tenace, perchè s' appicchi in su i malori. (Lat. ceratum.) *Cerat, emplâtre, ceroène.*

CERPELLONE. Error grave. *Une grande faute.*

CERRACCHIONE. Cerro grande. (Lat. cerrus grandior.) *Un grand cerre.*

CERRETANO. Cantambanco, venditor di bagattelle, ciurmadore. (Lat. circulator, agyrta.) *Charlatan, bateleur; vendeur d'orviétan.* §. Alcuni han creduto, che Cerretano si dicesse da Cerreto, Castello nell' Umbria, quasi di là uscisse la maggior parte de' Cantambanchi.

CERRÈTO. Bosco di cerri, che i Fior. dicono anche Cerbaja, quasi Cerraja. (Lat. cerretum.) *Lieu plein de cerres.*

CERRETTO. Piccolo cerro. *Petit cerre.*

CERRO. Albero ghiandifero, simile alla quercia. (Lat. cerrus.) *Cerre, espèce de chêne.* §. Dicesi anche Cerro: a Quella particella di tela, che si lascia senza riempiere, e talora s'appicca per ornamento, e chiamasi, tessuta da se, anche Frangia. *Chef.* §. In qualche luogo d' Italia dicesi a una chiocca di capelli. *Toupet.*

CERRUTO. Pien di cerri. (Lat. cerris affluens.) *Rempli de cerres.*

CERTAMENTE. avv. confermativo, Senza dubbio, assolutamente, con certezza. (Lat. procul dubio, certè, liquidò.) *Certainement, surement.*

CERTAME. Voce da potersene servire in poesia: Combattimento. (Lat. pugna.) *Combat.*

* CERTAMENTO, voc. ant. Certezza.

* CERTANMENTE, voc. ant. Certamente.

* CERTANO, voc. ant. add. Certo.

* CERTARE. Contrastare.

* CERTANZA. } Notizia, cognizion
CERTEZZA. } certa, o chiara. (Lat. cognitio certa.) *Certitude, assurance.*

CERTIFICAMENTO. Accertamento. (Lat. confirmatio.) *Assurance, confirmation.*

CERTIFICARE. Far certo, confermare, trar di dubbio, chiarire. (Lat. certiorem facere.) Ulpiano disse in più luoghi (Certiorare.) *Certifier, assurer.*

CERTIFICATO, add. da Certificare. *Certifié, assuré.*

CERTISSIMAMENTE, sup. di Certamente. (Lat. plenissimè.) *Très sûrement.*

CERTISSIMO, sup. di Certo. (Lat. certissimus.) *Très-certain, très sûr.*

CERTITU'DINE. Certezza. *Certitude.*

CERTO. Pronome: e vale Alcuno, che significa quantità, e qualità indeterminata. (Lat. quidam.) *Un certain.* Certi altri. A un certo tempo &c.

CERTO, add. Sicuro, chiaro. (Lat. cer-

certua.) *Sûr, assuré*. Io son molto certe del tuo amore. §. Per Naturale, reale, e vero. Quel che tu sii od ombra, o uomo certo. *Vrai, réel*. §. Per Proprio, determinato. *Propre, determiné*. Che dal collo a ciascun pendea una tasca ch'avea certo colore, e certo segno: cioè Color dell'arme di quella famiglia, della quale erano coloro, di chi e' ragionava. §. Far certo: Certificare. *V.* §. Rifar certo: Di nuovo, e da capo certificare. (Lat. iterum, atque iterum certum facere.) *Assurer, confirmer de nouveau*. §. E assolutam. posto alla maniera de' latini, per quello, che essi dicevano (certum est) e noi diciamo. E' certo. *Il est certain*.

CERTO, sust. *Le certain, la chose certaine*. Certezza. Sapere il certo; Pigliare il certo, &c. cioè la cosa certa. *Prendre le certain*.

CERTO, avv Certamente. *Certainement*. Certo tu di il vero. *Certainement tu dis vrai*. §. Di certo, A certo, Per certo, Al certo; Per lo certo; lo stesso che 'l Primitivo. *Certainement*.

CERVELLACCIO. Pegg. di Cervello. *Mauvais esprit*. § *Mauvaise memoire, &c.* §. Dicesi d'Uomo impetuoso, e stravagante. (Lat. vir morosus, difficilis, indocilis, intractabilis. *Fantasque, intraitable*.

CERVELLA'GGINE. Capriccio strano, pazzesco. (Lat. insana voluntas.) *Caprice, folie*,

CERVELLATA. Sorta di Salsiccia. *Cervelat*, m.

CERVELLIERA. Da Cervello. Un cappelletto di ferro, che si porta in capo a difesa. (Lat. cassis, dis.) *Casque, Heaume*, m. §. Per metaf. Cervello, senno. *Esprit*. §. In proverb. Chi hà cervelliera di vetro, non vada a battaglia di sassi: cioè, Chi non è ben provveduto, non si metta ne' gran pericoli.

CERVELLINA'GGINE. Azione da cervellino. *Action d'un éventé, écervelé, étourdi*.

CERVELLINO. Di poco cervello, cioè Senno. (Lat. insipidus, insulsus, vecors.) *Etourdi, écervelle, évanté*:

CERVELLO. Quella parte interiore del capo, circondata dal teschio, nella quale risiede la virtù animale. (Lat. cerebrum.) *Cerveau*. §. Cervello: il Discorso stesso. (Lat. mens, intellectus.) *Esprit*. Egli hà un gran cervello. §. Cervello assolut. per lo stesso, che Genio, e per l'Uomo medesimo, che abbia così fatto genio. *Genie*. Per la incostanza di que' cervelli, che dovevano intervenire a questo maneggio. §. Cervello fatto a oriuoli: dicesi d'Uomo stravagante, e che altrimenti diremmo Cervel balzano. *Tête legere*. §. Cervel balzano: vale Cervello incostante, vario, stravagante. *Tête legere, humeur fantasque*. § Dar le cervella a rimpedulare, tolta la metaf. dalle calze: vale Esser rimaso senza giudizio; come se l'avesse mandato a racconciare. §. In proverb. Chi non hà cervello, abbin gambe. Forse in (lat. pedibus compensanda memoria.) §. Mettere altrui il cervello a partito: Recare in dubbio, fare star sospeso, e ambiguo. (Lat. consilii incertum facere.) *Ebrouiller quelqu'un, jetter de l'incertitude dans son esprit*. §. Stillarsi il cervello: che è Ghiribizzare, fantasticare, affaticar l'intelletto, mulinare. *Se creuser la cervelle*. §. Rimettere altrui il cervello in capo, o simili: dicesi del Ridurre altrui alla ragione, e al dovere. §. Avere il cervel nella lingua: vale Discorrere accortamente, e con giudicio. *Raisonner avec sagesse*. §. Stare in cervello, e Tenere in cervello: Vivere, o far vivere con moderazione. §. Beccarsi il cervello: Fantasticare, e ghiribizzare intorno a cose di niuna, o difficilissima riuscita. §. Perdere il cervello: Confondersi. *Perdre l'esprit, se démonter*. Torre il cervello, confondere. *Confondre, démonter quelqu'un*. §. Essere in cervello, o simili: vale Esser disposto, pronto a capire le ragioni, e discorsi, che gli sian fatti, e anche generalmente Essere in ordine colla mente chiara. §. Dar le spese al suo cervello: il diciamo Dello stare sopra di se così pensoso, e applicato.

CERVIATTELLO. Dim. di Cerviatto. (Lat. parvulus cervus.) *Petit faon*.

CERVIATTO. Picciol cervio. *Faon*.

CERVIATTO, add. da Cervio. (Lat. cervinus.) *De cerf*. Corna cerviatte: *Cornes de cerf*.

CERVICE, voc. lat. Parte deretana del collo. (Lat. cervix.) *Le cou, la nuque du col, le derriere du col*. §. Esser di dura cervice: cioè, Ostinato. *Obstiné*.

CERVIETTO, e Cerverto. Il secondo è de' Poeti. Dim. di Cervio. *Faon, le petit de la biche*.

CERVIERE. Si dicea una spezie di lupo d'acutissima vista, e di pelle screziata, o indanajata. (Lat. lynx.) *Loup cervier*.

CERVIERO, add. che hà qualità di cerviere. (Lat. lynceus.) *De loup cervier*. Occhio cerviero.

CE'RVIO. e Cervo. *V.* Cerbio.

CERU'LEO. Color del Cielo; e dicesi anche del Mare, dal riflesso, ch'e' fa del color d'esso. *Bleu azuré, bleu céleste, bleu de mer*.

CERVO'GIA. Bevanda. (Lat. sicera.) *Biere, Cervoise*.

CERU'SICO, Coloi che esercita la chirurgia. (Lat. chirurgus.) *Chirurgien*.

CERUSSA, voc. lat. Biacca. *V.*

CERZIORARE. Termine legale. Avvertire le persone idiote dell'ignoranza dell'atto giuridico, che intendon di fare. (Lat. certiorem facere.) *Assigner, sommer*.

CE'SARE. Titolo, che si dà all'Imperadore, detto così dal nome di Giulio Cesare. (Lat. Cæsar.) *Cesar*. §. In proverb. diciamo: o Cesare, o niente; onde il volgo: O cesare, o Niccolo; tolto dal detto di Cesare (Aut Cæsar, aut nihil.) *Tout ou rien*.

CESA'REO, voc. ant. Di Cesare. *Imperial, de Cesar*.

CESOJE. Strumento di ferro per uso di tagliare, composto di due pezzi di ferro impernati nel mezzo, i quali serrandosi, si striagono, e tagliano. (Lat. forficea.) *Cisoaux*, m.

*CE'SPITE, voc. ant. Cespo.

CESPO Mucchio d'erbe, o di virgulti. (Lat. vivus cæspes.) *Buisson*,

CESPUGLIATO, Ammucchiato, a guisa di cespuglio. (Lat. constipatus in morem cæspitis, densus.) *Fait en buisson*,

CESPUGLIO. *V.* Cespo.

CESPUGLIOSO. Pien di cespugli, (Lat. cæspitibus affluens.) *Plein de buissons*.

CESSAGIONE, e Cessazione. Da Cessare: Tralasciamento, rifinamento. (Lat. cessatio.) *Cessation, relâche, interruption, discontinuation*.

CESSAME. Da Cesso. Parola di scherno; e inferisce qualità di cose, o di persone sporche, e di poco pregio. (Lat. quisquiliæ, fæx.) *La lie, honte; villainie*. Va, domanda i cessami tuoi.

CESSAMENTO. Il cessare. *V.* Cessagione.

CESSANTE. Trasgressore, tralasciante. (Lat. cessans, deficiens.) *Cessant*. §. Anche significa Uno, che manca di pagare i suoi debiti, o che ricusa di fare il dovere a chi gli hà creduto. *Mauvais payeur*. §. Lucro cessante; termine de' Giuristi: vale Guadagno, che ti viene impedito dall'accomodare altrui di danari, che erano impiegati in negozio legittimo. (Lat. lucrum cessans.) *Lucre cessant*.

CESSARE. In signif. neut. Finire, mancare, restare. (Lat. deficere.) *Cesser, discontinuer, interrompre*. Non cessando il pianto; Non cessava di lodare Iddio, &c. §. In signif. att Sfuggire, schifare, rimuovere. (Lat. depellere, evitare, amovere.) *Eviter, échapper, sauver*. Cessai la mia malaventura. §. Cessi Dio: lo stesso, che Tolga Dio, (Lat. avertat Deus.) *A Dieu ne plaise*. §. E assolutamente per lo (Absit) de' Latini. *A Dieu ne plaise*. §. In signif. neut. pass. Rimuoversi, allontanarsi. *S'éloigner*. Cessarsi dalla patria. *S'éloigner de son pays*. §. Pur neut. pass. Astenersi, e rimanersi. *Discontinuer, cesser, s'arrêter*. Cessatevi dal ragionare, &c.

CESSAZIONE. *V.* Cessagione.

CESSIONE. Il cedere. (Lat. cessio.) *Cession, transport*.

*CESSO. Accorciato di Cessamento. *V.*

CESSO. Luogo deputato per deporre il superfluo peso del ventre. (Lat. latrina, forica.) *Privé*. §. Per Aggravj, obblighi, lazze, debituzzi, e qualunque altra simil cosa piccola, ma nojosa. §. In proverbio: Ogni casa hà cesso, e fogna, o vero acquajo: e vale Per ognun c'è che dire, e che in ogni famiglia son delle imperfezioni.

CESTA. Strumento da tenervi, e portarvi entro robe, intessuta per lo più di vimini, canne, salci, vermene di castagno, e simili materie. (Lat. cista.) *Panier sans anse*. §. Per Istrumento da pescare. *Sorte de filet*. §. Da Cesta, non trovandosi forse Cesto, per l'equivoco, vien Cestino. *V.*

CESTACCIA. Pegg. di Cesta. (Lat. cista vetus, obsoleta, informis.) *Vilain panier*.

CESTELLA. / CESTELLO. / CESTERELLA. } Dim. di Cesta; (Lat. cistula, cistella.) *Petit panier, petite corbeille, corbillon*.

CESTI, e Canestri. Modo di favellare: e vale il Dire ora una cosa, or un' altra, senza conclusione, *Battre la campagne*.

CESTINO. Cesta piccola. (Lat. cistella.) *Petite corbeille*. §. Cestino. Quello dove covano i colombi. (Lat. loculamentum.) *Panier a nicher les pigeons*.

CESTIRE. *V.* Cesto.

CESTI-

CESTITO. Cesturo. *Truffu.*

CESTO. Pianta di frutica, e d'erba. (Lat. cæspes.) *Buiffon.* §. più propriamente: per Quelle piante, che sopra una radice multiplicano molti figliuoli in un macchio, come la più parte degli agrumi. §. Da Cesto Cestire: che è Quando il grano, o altra biada vien sù con molta fi'a da un sol cesto. §. Diciamo: Grano cetto, fà buon cesto. §. Ed Essere un bel cesto: si dice, per ischerno d'Uomo, che si tenga bello.

CESTONE. Spezie di cesta per someggiare. (Lat. corbio.) *Grande corbeille, gabbion, manne.*

CESTUTO. Che hà cesto. *Touffu.* §. Diciamo anche Cestito.

CE'TERA, e Cetra. Strumento musicale di corde di fil d'ottone, e d'acciajo, o simili; di corpo come la lira: suonasi con penna. (Lat. cithara.) *Harpe.*

* CETERARE, e Cetrare, voc. ant. Sonar la cetera. Gr. κιθαρίζειν. (Lat. citharam pulsare.) *Jouer de la harpe.*

* CETERATOJO. Forse suon di cetera; detto per ischerno, e come oggi noi diremmo Sonata, o fischiata. (Lat. explosio, sibilus.) *Son de la harpe.*

CETERATORE. } Sonator di Cetera. (Lat. citharista.) *Joueur de harpe.*
CETERISTA. }

CETERIZZARE. Sonar la cetera. *Jouer de la harpe.*

CETO. Balena. (Lat. cetus.) *Baleine.*

CETRACCIA. Sorta d'erba. *Meliffe.*

ÇETRA'NGOLO. Sorta d'agrume. *Sorte de citron.*

CETRINA. Sorta d'erba.

CETRIUOLO, e Citriuolo. Lo stesso, che cedriuolo. (Lat. cucumis citranus.) *Citrouille.*

C H

CHE. Relativo di sustanza, e riferisca tutti i generi, e tutti i numeri. (Lat. qui, quæ, quod.) *Qui, que, lequel, laquelle, lesquels, lesquelles.* Quella, ch'era d'alto ingegno. *Qui, &c.* Gli occhi, di cu'io parlai sì caldamente. *Desquels.*

CHE. Relativo di qualità, e quantità: val lo stesso, che Quanto, o Quale. (Lat. qualis, & quantus.) *Quel, combien, &c.* Dio sà, che dolore io sento.

CHE. In vece di Il che, o Quel che; e usasi per lo più, nel far la parentesi. *Ce qui.* L'un fratello l'altro abbandonava, e (che maggior cosa è) li padri, e le madri, i figliuoli.

CHE. Interrogativo, o tacito, o espresso: sust. di genere corrispondente al neutro de' Lat. (quid?) *Quoi?* Che hai tu a fare con Pietro? Domandò, che fosse del tale. A che dire, e fare la tal cosa: cioè A che fine? *A quoi?* §. Col segno del sesto caso col verbo Essere: vale A che buono. *A quoi bon.* Da che Diavol siam noi, quando siamo vecchie.

CHE. Pure interrogativo, ma add. Che uomo è costui? (Lat. quis, quid hominis) *Quelle sorte d'homme est celui-ci.*

CHE. Coll'articolo Il avanti: vale La qual cosa. *Ce qui.* Il che a noi non avviene. Senza il che non posso esser lieto.

CHE. Congiunzione dependente da verbo. (Lat. ut, quod.) *Que.* Voglio ch'ella mi mandi un suo nastro. &c. §. Talora si replica più volte. Per Dio pregandolo, che se per la salute d'Aldobrandino era venuto, ch'egli s'avacciasse. §. Talora per proprietà si tralascia. Questa ultima novella, voglio ve ne renda ammaestrate. §. Talora la CHE hà dopo di se l'infinito, come se non vi fosse. Seco deliberarono, che come prima tempo si vedesse lo, di rubarlo.

CHE. Pur congiunzione, ma dependente da avverbio, o aggiunto di qualità, o di quantità. (Lat. ut.) Fa sì, ch'io miri quel bel volto. *De façon que.*

CHE. Dependente da comparativo, o da relativo, Altro, e loro avverbj. (Lat. quam, ac.) *Que.* E' d'altri omeri soma, che da' tuoi. §. Talora si tace il comparativo, o la voce Altro: e vale Se non; maniera comune a noi, e a Greci. Non avea, che una camerretta. *Il n'avoit qu'une petite chambre.*

CHE. Talora hà forza d'avverbio: e val Parte, Tra. (Lat. partim, quatum.) *Partie, entre, &c.* Con più di 1000. Cavalieri, che Tedeschi, e che Lombardi.

CHE. In principio di clausula imprecativa: vale quasi Voglia Dio. Che maladetta sia l'ora che io la vidi. *Que maudite soit l'heure, &c.*

CHE. Talora per Nel quale. Era il giorno, che io la vidi.

CHE. In vece di Quanto, avverb. (Lat. quam.) *Que, combien.* O che dolci accoglienze, e caste, e pie. §. In vece di Acciocche, Affinchè, Perche. *Afin que.* Al Papa andava, che mi maritasse. §. In vece di Perche interrogativo. (Lat. cur, quare.) *Pourquoi* Che non rispondi? *Pourquoi ne répons tu pas?* §. In vece d'Imperocchè. *Car*, Dillo sicuramente, ch'io ti prometto di pregare Dio per te. *Car je te promets.* § In vece di Cui. *Auquel.* Ed io sono un di quei, che il pianger giova. §. In vece di Che che. *Quoi que ce soit.* Avvegnante che puo. §. Per Insinchè, Infinattantochè. *Jusqu'à ce que.* Non riposo mai, che lo ebbe ritrovato.

CHE. Riceve la giunta della lettera D. formandosi CHED, allora, che percuotendosi in alcuna vocale, si voglia non ispegnere l'E, ma pronunziarla, e crescere o per miglior suono, o per comodo del verso, la sillaba; maniera più familiare, agli antichi Autori, che forse agli Scrittori moderni. Sappi, ched io t'amo sopra le persone del mondo.

CHE'BULI, o Chéboli. Spezie di mirabolani. *Sorte de mirabolans.*

CHE CHE. Qualunque cosa che. (Lat. quicquid.) *Tout ce que.* Che che egli oda; Che che vui vi crediate, &c.

CH'E' CH'E'. Ad ora ad ora. (Lat. crebro, assiduè.) *A tous moment.* Ch'e ch'è mettono a romor la casa.

CHELE. Le forbici dello scorpione. (Lat. chelæ.) *Pinces de devant d'un scorpion; les serres d'une écrevisse.*

CHELIDRO. Testuggine marina, o serpente aquatico velenoso, altrimenti detto da' Greci Droina. (Lat. chelydrus.) *Tortue de mer.* §. *Sorte de serpent d'eau vénimeux.*

CHELONITE, Sorta di pietra, e nasce nell'Indie, *Crapaudine.*

* CHENTE. Quale. *Quel.* Non potrei dirvi, chenti, e quanti sieno i diletti di amore. *Quelles, & combien grandes.* §. Quando è avanti al relativo quale: val Quanto. *Combien.* E pensando chenti, e quali i nostri ragionamenti sieno. §. Chente: per Qualunque. *Quel que soit.* Chente la cagion si sia. *Quel que soit le sujet.*

* CHENTUNQUE. Qualunque.

CHEPPIA. Sorta di pesce di mare, che di Primavera viene all'acqua dolce: Laccia. (Lat. clupea alosa.) *Alose.*

CHERCUTO. Sincopato da Chericuto. Che hà cherica. I Theologi in Lat. direbbono (Tonsura insignitus.) *Tonsuré.*

¶ CHE'RERE, e Chiérere. Domandare, e volere. (Lat. quærere, postulare.) *Requerir, demander, vouloir.* Questa voce benchè antica, pure può usarsi con vaghezza in Poesia. Ti chier mercè da tutti i sette colli.

CHE'RICA. Rasura rotonda, che si fanno i Cherici in sul cocuzzol del capo. (Lat. tonsura.) *Tonsure.* §. Da alcuni si disse anche Chiérica.

CHERICALE. Di cherico, presbiterale. (Lat. clericalis.) *Clerical.*

CHERICALEMENTE, e Chericalmente. A modo di cherico, a maniera chericale. (Lat. more clericali.) *En clerc, en prêtre, en ecclesiastique.*

CHERICATO, e Chiericato. Ordine chericale. (Lat. clericatus.) *Ordre ecclesiastique.* §. * Per Sacerdote. *Prêtre.* §. Per Università di cherici. *Clergé.* §. Oggi anche Clero.

CHERICHERIA. Chericato. *V.*

CHERICHETTO. Dim. di Cherico. *Petit clerc.*

* CHERICIA. voc. ant. Chericato.

* CHERICILE. voc. ant. Chericale.

CHE'RICO. Persona ecclesiastica, contrario di Laico; e particolarmente anche Cherico si dice a Colui, che indirizzato al Sacerdozio, non sia per ancora passato agli ordini maggiori sacerdotali, purchè abbia almen la prima tonsura. (Lat. clericus.) *Clerc, tonsuré.* Cherco si trova usato per la Rima. Che non parea s'era laico, o cherco. §. Come gli Antichi dissero Laico, per ignorante, così usarono Cherico per dotto. (Lat. doctus.) *Sçavant.* §. Leggesi negli antichi Autori talora Chierico in vece di Cherico.

CHERICUZZO. Dim. di Cherico. *Petit clerc.* Questi nomi finienti in Uzzo, dinotano quasi sempre, oltre alla picciolezza, dispregio, e abbiettitudine.

CHERMES. Grana. (Lat. coccum.) *Baies, dont on se sert pour la teinture de l'écarlate.*

CHERMISI', e Cremisì, add. e sust. Nome di tinta nobile, che tigneva in rosso. (Lat. purpureus, ostrinus, coccineus.) *Cramoisi.* §. Diciamo Pazzo in chermisì: cioè In estremo grado. *Au dernier point.* §. Oggi chermisì: a un Color rosso nobile, ed a Certi bacherozzoli, onde e' si cava, i quali vengon dall'America.

CHERUBICO. Di qualità di Cherubino. *De cherubin.*

CHERUBINO. Voce Ebrea. (Lat. cherubim.) *Cherubin.* Cherubi nel plor. disse Dante per la Rima. T'hanno mostrato i Serafi, e i Cherubi.

CHETAMENTE, avv. Senza romore, pian piano, quietamente. (Lat. quietè, tacitè.) *Tranquillement; tout doucement.* Cenar chetamente: vale Privatamente.

CHETANZA, sust. Scrittura, che si fà al debitore, quando hà pagato, nella quale si chiami soddisfatto. Oggi Quitanza, dal Quietarsi. *Quittance.* §. * Per Quiete.

CHETARE. Lo stesso, che Acchetare. (Lat. sedare.) *Appaiser.* §. E neut. pas. Star cheto: Tacere. *Se taire.*

CHETEZZA. Astratto di Cheto: Silenzio. (Lat. quies, silentium.) *Tranquillité, silence.*

CHETICHELLI. Fare a chetichelli: diceti del Fare i Fatti suoi, e star cheto: modo basso. *Tout bas.*

CHETISSIMAMENTE, super. di Chetamente. (Lat. quietissimè.) *Très-tranquillement, très paisiblement.*

CHETISSIMO, superl. di Cheto. (Lat. quietissimus, taciturnissimus.) *Tranquille, paisible.*

CHETO, add. Che non fà romore, tacito, quieto. (Lat. quietus, tacitus.) *Tranquille, paisible.* Essendo ogni cosa cheta. Starsi cheto, &c. §. Vedi acqua cheta. §. Col segno del genit., siccome Certo, Vero, diviene anch'egli avverbio: e vale lo stesso, che Chetamente. *Tranquillement, paisiblement.* Aver di cheto un Regno: cioè Pacificamente. §. Diciamo anche Chiotto per Cheto. §. Cheti, e chinati: che è, Non si lasciar sentire, ne vedere, e procedere cautamente, e nascosamente: modo basso. §. E Cheto cheto, così raddoppiato: vale Chetissimamente. *Tout doucement, fort tranquillement.*

* CHEUNQUE. Qualunque cosa, ciò che. (Lat. quicquid.) *Quoique ce soit; toute chose.* Fà di me cheunque ti piace, &c.

CHI. S'usa nel plur., e nel sing., e nel masc., e femmin. e vale Colui che. (Lat. qui.) *Qui; Celui qui, Celle qui, ceux qui, celles qui.* Chi usa di fare, &c. Chi questo sostengono, &c. §. Per Quale. Chi tenea coll'uno, e chi coll'altro. *Les uns, & les autres,* &c. §. Per Alcun che. *Aucun.* Quivi non era chi sapesse, &c. §. Per Chiunque. *Quiconque ce soit.* Parli chi vuole in contrario.

CHIACCHIERA. Ciarla, favola, vanità, cosa di poco pregio. (Lat. nugæ, tricæ, commenta, apinæ, fabulæ.) *Pauvreté.* §. *Vanité.* &c.

CHIACCHIERARE. Avvilupparre parole senza conchiusione. (Lat. ineptè, inconsulte loqui, blaterare.) *Jaser, babiller, parler à tort, & à travers.*

CHIACCHIERATA. Il Chiacchierare, taccolare, tarramellare. (Lat. ineptiæ sermo.) *Caquet, babil,* &c.

CHIACCHIERINO. Che chiacchiera. (Lat. garrulus.) *Babillard, jaseur.*

CHIACCHIERONE. Che chiacchiera assai. (Lat. rabula, locutulejus, linguax.) *Babillard, grand diseur de rien.*

* CHIAMAMENTO. Chiamata. *Appel, evocation.* §. Per Invocazione. (Lat. invocatio.) *Invocation.*

CHIAMANTE. Che chiama. (Lat. vocans.) *Qui appelle.*

CHIAMARE. E' dire a qualcuno, che venga a te, o nominarlo, affine ch'e' ti risponda. (Lat. vocare. Gr. καλεῖν.) *Appeller.* Iddio chiamò a se Papa Innocenzio. *Dieu appella à lui le Pape Innocent.* In questo significato, ove si fa menzione del chiamare, che fa Dio degli uomini a se, s'intende del pervenire, ch'e' muojano. §. Per Nominare, e appellare. (Lat. appellare, nominare, dicere.) *Nommer, appeller.* Facevа chiamarsi il tale, &c. *Il se faisoit appeller un tel.* §. Per Eleggere. *Elire.* I Cardinali chiamarono Papa Innocenzio. *Les Cardinaux élurent,* &c. §. Chiamar fuori: dicesi del chiamare altrui a battersi: Sfidarlo. *Appeller en duel.* §. Chiamare: Si dice Il nominare a' dadi il punto, che tu vorresti. (Lat. vocare.) *Appeller.* §. Chiamare: Nominar la carta al giuoco della bassetta. *Nommer, appeller, au jeu de cartes.* §. Chiamarsi per contento: Dire d'esser soddisfatto. (Lat. acquiescere, nihil ultra exigere.) *Etre content, satisfait.* §. E senza la particella PER. Chiamarsi contento. Chiamarsi sazio, contento, vinto, o simili. §. Chiamare a cena. (Lat. ad cœnam vocare, vocare.) *Inviter.* §. Chiamare alla Corte. (Lat. in jus vocare, in jus aliquem convenire.) *Appeller en justice.* §. Chiamare a' conti, strignere, e sforzare a render conto. (Lat. ad calculos vocare.) *Obliger à rendre compte.* §. E Chiamarsi una cosa da alcuno: vale Riconoscerla da lui. (Lat. alicui acceptum ferre.) *Reconnoitre de,* &c. §. Chiamar sotto voce: vale Chiamar pian piano; con bassa voce. *Appeller à voix basse.* §. Chiamare in giudicio: Convenire, citare. *Assigner.*

CHIAMATA. Verbale. *Appel, nomination.* §. Chiamata: Elezione. *Election.* Lucio Silla, menò sua vita insino alla chiamata della sua questoria. Il lati no dice (usque ad quæsturæ suæ comitia.) *Jusqu'à ce qu'il fût élu Preteur.* §. Chiamata: si dice Alla battuta di tamburo, che chiama a battaglia. *Chamade.*

CHIAMATO, add. da Chiamare. *Appellé, nommé.*

CHIAMATORE. Verbal masc. Che chiama. (Lat. vocator.) *Qui appelle, qui nomme.*

* CHIAMAZIONE. Chiamata.

CHIANA. Padule. (Lat. palus.) *Marais.* §. E propio nome d'acqua, sorgente nel contado d'Arezzo, simile a palude, per avere il suo corso quasi insensibile.

* CHIANTARE. Accoccare. *V.*

CHIAPPA. Cosa comoda a potersi chiappare; voce derivata da detto verbo, come Presa da Prendere. Voce usata da Dante. *Chose aisée à attraper.* §. Per Quella parte carnosa, e deretana del corpo tra la cintura, e l'appiccatura delle cosce: Natica. (Lat. clunis, nates.) *Fesses.* §. Schiappare un legno: vale Farne schegge. (Lat. in assulas dividere.) *Fendre du bois.* §. Quando vogliamo mostrare uno esser grasso, e di bonissima fatta, diciamo: Egli è grasso, ch'egli schiappa; quasi s'apre, e crepa, e non cape nella pelle: modo basso. *Il est si gras qu'il creve.*

CHIAPPARE. Carpire: Voce bassa. *Attraper.*

CHIA'PPOLA. Cosa di niuno, o poco pregio. *Niaiserie, sottise.* §. Per Uom leggieri, che diremmo anche Frasca, o Fraschetta. *Badin.* §. Per Cosa vana: Boja. *Bagatelle, babiole.*

CHIAPPOLARE. Scartare. (Lat. rejicere.) *Refuser, rejetter.*

CHIAPPOLERIA. Lo stesso, che Chiappola.

CHIAPPOLINO. Fraschetta. (Lat. levis homo.) *Petit badin.* Chiappola, e Chiappolino, dicono i Sen. a' fanciulli, sgridandoli.

CHIA'PPOLO. Scartamento. (Lat. rejectio.) *Refus, rebut.* E Chiappolare, Scartare; onde Lasciar nel chiappolo, lo stesso appunto, che Lasciar nel dimenticatojo. *Négliger, rebuter, refuser.*

CHIARA, sust. Si dice a qualunque materia, che si metta nelle cose liquide per chiarirle, ma propriamente ad Albume d'uovo. (Lat. ovi albumen, ovi albor.) *Glaire, le blanc d'œuf.*

CHIARAMENTE, avv. Con chiarezza, manifestamente, apertamente. (Lat. apertè, manifestè.) *Clairement; ouvertement.* §. Servire chiaramente: cioè Fedelmente. *Fidelement.*

* CHIARARE, voc. ant. Cavar di dubbio. Chiarire. *Eclaircir, tirer hors de doute.*

CHIAREA. Bevanda medicinale. *Brenvage medicinal.*

CHIARELLA. In modo basso: Il Vino annacquato. (Lat. vinum dilutum.) *Vin dans lequel on a mis de l'eau, vin trempé.*

CHIAREZZA. Lucidezza, splendidezza. (Lat. claritudo, claritas, limpitudo, puritas.) *Clarté.* Diremmo anche Limpidezza, ma d'acqua, e simili liquori. *Clarté, transparence.* §. Per Sicurezza, soddisfazione. (Lat. securitas.) *Sureté, assurance.* A chiarezza di me, &c. §. E trattando di scritture, ce ne serviam per Agevolezza, ed Intelligenza. *Clarté.* Scrivere così per mia chiarezza. §. E di famiglie per Gentilezza, e per Nobiltà. (Lat. claritas, generositas.) *Eclat, splendeur, noblesse.*

CHIARIFICARE. Far chiaro. (Lat. clarificare, illustrare, clarum reddere.) *Eclaircir.* §. Per Trar di dubbio. (Lat. certum facere, dubitationem adimere.) *Eclaircir; assurer, tirer de doute.*

CHIARIFICATO, add. da Chiarificare. *Eclairci.*

CHIARIFICAZIONE. Il chiarificare. *Eclaircissement.*

CHIARIGIONE. } Manifestazio-
CHIARIMENTO. } ne. (Lat. demonstratio.) *Eclaircissement, demonstration.*

CHIARINA. Strumento di fiato. (Lat. fistula, tibia.) *Chalumeau.*

CHIARIRE. Risplendere, e divenir chiaro: contrario all'Oscurare, e intorbidare. (Lat. clarescere.) *S'éclaircir, devenir clair.* L'aere principia a chiarire. §. Chiarire in att. signif. Far divenir chiaro. (Lat. clarificare.) *Eclaircir.* Le acque si chiariscono. *L'eau s'éclaircit.* §. Per Cavar di dubbio, e uscirne: Far chiaro. *Eclaircir.* Chiarire alcuno in qualche modo. §. Per Ispuntare, Sgarare. (Lat. pertinaciam infringere.) Questo colpo finirà di chiarirti. §. Di chi colle parole, o co' fatti si fa fatto scorgere, si dice Egli hà chiarito il popolo. §. In signif. neut. pas. Chiarirsi: Cer-

Certificarsi. *S'iclaircir, s'assurer, sortir de doute.*

CHIARISSIMAMENTE. Sup. di Chiaramente. (Lat. planissimè.) *Fort clairement, fort évidemment.*

CHIARISSIMO. Superl. di Chiaro. (Lat. clarissimus, limpidissimus, pucissimus.) *Fort clair.* Acqua chiarissima. Fama chiarissima. *Grande reputation.* Cioè Notissima. *Très-connue.* Esser chiarissimo per nobiltà di sangue.

* CHIARITA'. Chiarezza.

CHIARITO, add. da Chiarire: Risplendente, chiaro, di rara bellezza. (Lat. clarus, illustris.) *Clair, illustre.* §. Per Noto, e manifesto. (Lat. clarus, notus.) *Connu, clair.* Chiarito a tutto il mondo. §. Chiarito: per Fatto chiaro. (Lat. clarificatus.) *Eclairci, clair.* Liquore chiarito.

CHIARO. Puro; contrario di Torbido. (Lat. clarus, limpidus, purus.) *Clair.* Acque chiare, Vino chiaro. Diciamo anche Limpido; ma dinota più perfetta chiarezza. §. Per Lucente, e Pien di splendore, contrario d'Oscuro. (Lat. nitidus, lucidus.) *Clair.* Giorno chiaro, &c. §. Per Vago, bello, rilucente. (Lat. venustus, formosus.) *Clair.* Viso chiaro, &c. *Beau visage.* §. Per Celebre, famoso, glorioso, di grande affare. (Lat. clarus, illustris.) *Illustre, célèbre, renommé.* Nobiltà chiara, &c. §. Per Leale, puro, sincero. (Lat. purus, sincerus.) *Sincere.* Uomo di chiara fede. §. Manifesto, aperto, evidente. (Lat. manifestus, clarus.) *Connu.* E' chiara la mia disavventura, &c. §. Per metaf. (Lat. clarus.) *Clair.* Favella chiara. Chiaro sermone, &c. *Stile clair.* §. Per Fuor di dubbio, sicuro. (Lat. certus.) *Sûr.* Ve ne può far chiaro, &c. *Il peut vous en éclaircir.* §. Esser chiaro, esser tranquillo, non alterato da pensieri. Son chiaro come ambra, come cristallo: queste maniere s'usano oggi in forza di provecbio. *Etre tranquille.* §. E favellandosi di scritture: vale Agevole, Intelligibile, e Piano. *Clair.* §. E Aggiunto a voce, o a suono, è contrario di Roco. *Clair.* §. E in forza di sust. Fac chiaro. *Eclaircir, tirer de doute.* §. L'uso dice, Egli è chiaro: allora, che l'aria è serena. *Il est clair, il est serein.* §. Diciamo. Mettere in chiaro; Quando abbiamo accomodata una cosa, che agevolmente, e con verità si vede come ella sta. *Mettre en evidence, au net.*

CHIARO. Avverb. Chiaramente. (Lat. aperte, manifeste.) *Clairement.*

* CHIARORE. Splendore. (Lat. splendor, lux.) *Splendeur, éclat.* Chiarore di Sole, &c. §. Per Limpidezza. *Clarté.* Chiarore di acqua. §. Per Metaf. Il chiarore della giovanezza. *L'éclat, le brillant de la jeunesse.*

CHIAROSCURO, e nel plur. Chiariscuri. Pittura fatta con colori chiari, ed oscuri insieme. (Lat. monochroma.) *Clair obscur.*

CHIASSAIUOLA. Canale fatto a traverso a' campi delle colline, per raccorre, e savaroe l'acqua piovana, murato dalle bande, e ciottolato nel fondo. (Lat. incile, is, daliquiæ, arum.) *Canal a faire ecouler l'eau.*

CHIASSATELLO. } Dim. di Chiasso. (Lat. an-
CHIASSETTO. } giportus, viculus.) *Petit cul de sac.*

CHIASSO. Viuzza stretta. (Lat. angiportus.) *Cul de sac.* §. Darla pe' chiassi: Fuggirsi, scantonare, *S'enfuir.* §. Oggi Chiasso, detto assolutamente, lo pigliamo per Bordello. (Lat. lupanar, ganea.) *Lieu de prostitution.* E darebbe d'un chiasso ogni danajo: cioè, E' non sà dove mettersi il viso per la vergogna, e desidererebbe ogni luogo per nascondersi, per abbietto, ch'egli si fosse. §. Andare in chiasso per Andare in malora.

CHIASSOLINO } Dim. di Chiasso.
CHIASSUOLO. } V. Chiassetto.

CHIATTA. Sorta di vascello con fondo piano; usasi per trasportar che che sia in poca distanza di luogo. *Barque.*

CHIAVACCIA. Peggiot. di Chiave. (Lat. clavis vetus.) *Vieille clef.*

CHIAVACCIO. Chiavistello. V.

CHIAVACUORE. Fermaglio d'oro, o d'argento, che già usavan di portar le donne in Firenze. *Sorte de bijou que les femmes portoient autrefois.*

CHIAVAJO, e Chiavaro. Che hà in cura, e in custodia le chiavi. (Lat. clavium custos.) *Qui a soin des clefs.* §. Diremmo anche Chiavajo: a Colui, che fa le chiavi. *Serrurier.*

CHIVAJUOLO. Che fà le Chiavi. Lat. (Faber clavilis.) *Serrurier.*

CHIAVARDA. Chiovo grande col cappello bislungo. (Lat. gimphus.) *Clouâ crochet.*

CHIAVARE, da Chiavo: Conficcare. (Lat. configere.) *Enclouer, attacher avec des clouds.* Chiavare in sur un legno, &c. §. Per Metaf. Che cotesta cortese opinione-ti sì è chiavata in mezzo della testa. §. Per Ferire, e Trafiggere. (Lat. configere, transfodere.) *Blesser, percer.*

CHIAVARE. Da Chiave: Serrare a chiave, o colla chiave. (Lat. occludere, claudere.) *Fermer sous la clef, ou avec la clef.* §. Per Usare il coito.

CHIAVATO. add. da Chiavare. *Fermé avec la clef.* §. *Encloué.*

CHIAVATURA. Conficcamento. (Lat. confixio.) *L'action de clouer.* §. Per Chiovi stessi confitti, e'l Luogo dove son confitti. *Ferrure.*

CHIAVE. Strumento di ferro, col quale voltando dentro alla toppa, si serrano, e aprono i serrami. (Lat. clavis.) *Clef.* §. Per metaf. Chiave amorosa. Tener le chiavi del cuore di chi che sia. Dolce del mio cor chiave. §. Per l'Autorità Pontificale, e Sacerdotale. Le chiavi di S. Pietro. Chiavi spirituali, &c. *Clefs de saint Pierre,* &c. §. Per similitudine si chiama Chiave: Luogo, che sia sur una frontiera, che tenga, e possa tener chiuso il passo. Chiave di terra, e di mare. (Claustra terræ, & maris.) disse Tacito. *Clef, place frontiere.* §. Per similit. Chiave, parimente si dice il Legno, che tiene il mezzul delle botte. *Barre d'un tonneau.* §. Chiave, per la similitudine degl'ingegni: si chiama Quella figura musicale, che insegna variare i tuoni. *Clef de Musique.* §. Per la Contraccifera, onde si spiega, ed intenda la cifera. (Lat. clavis ad aperiendas notas furtivas.) *Clef, contre-chifre.*

* CHIAVELLARE, voc. ant. da Chiavello: Conficcare. V.

CHIAVELLO. Strumento di ferro, sottile, e acuto, con piccolo cappelletto, a guisa di fungo dall'una dell'estremità, fatto per conficcare, e per poterlo ribadire; non si tempera: e vale lo stesso, che Chiodo. (Lat. clavus.) *Cloud.*

CHIAVERINA. Arme d'aste. *Une demie pique.*

CHIAVETTA. Dim. di Chiave. (Lat. clavicula.) *Petite clef.*

CHIAVICHETTA. Dim. di Chiavica. *Petite cloaque, égout.*

CHIAVICA. Fogna. (Lat. cloaca.) *Cloaque.* f. *Egout,* m.

CHIAVISTELLO. Sen. Pestio. Strumento di ferro lungo, e tondo, il quale ficcandosi dentro a certi anelli confitti nelle imposte dell'uscio, le tien congiunte, e serrate; hà un manico dall'un de' lati bucato, e schiacciato, nel quale è il boncinello: che è quel ferro forato in punta, e a ricever la stanghetta della toppa. (Lat. pessulus.) *Cadenas, verouil.* §. Diciamo Proverbialm. Baciare il chiavistello: che significa il non volere, o il non poter più tornare in una casa; modo basso. (Lat. tesseram confringere, supremum vale dicere.) *Baiser la ferrure de la porte, le loquet.* §. E Rodere i chiavistelli: Avere ira eccessiva: modo basso. (Lat. frænum mordere, labia comedere.) *Ronger son frein.*

* CHIAVO. voc. ant. Chiavello. V.

CHIAZZA. Macchia con crosta, o di volatica, o di rogna, o d'altro malore, ch'esca fuori alla pelle. (Lat. macula, labes, sordes.) *Tache sur la peau; croute de galle,* &c. Chiazza nera. (Lat. morphea nigra.) *Tache noire.*

CHIAZZATO. Macchiato, tempestato. (Lat. maculosus, varius.) *Taché.* §. E in questo senso diremmo anche Brizzolato, e Indanajato.

CHICCA. Voce puerile, colla quale egli intendono frutte, ciambelle, e cose simili, Orazio disse in lat. (Crustulum.) *Bonbon.*

CHICCHERA. Vaso piccolo a uso di bere cioccolata, o simili. *Tasse.*

CHICCHI Bichiacchi. Parole, che non voglion dir nulla; e diconsi di Chi cicala assai, e conchiude poco. (Lat. nogæ, tricæ, apinæ.) *Sottises, babil' qui étourdit.*

CHICCHIRILLARE. Far baje, scherzare in cicalando. (Lat. blaterare.) *Babiller, jaser.*

CHICCHIRILLO. Baja, che si fà nel chicchirillare. *Sornettes.*

CHI CHE. Qualunque, qualsivoglia. (Lat. quicunque.) *Quiconque.* Suol sempre mandare al subjontivo. Chi che di essi sia il dicitore.

CHI CHE SIA. Qualcuno. (Lat. aliquis.) *Qui que ce soit, quelqu'un.* Rovinar chi che sia, &c.

CHIEDENTE, che chiede. (Lat. petens, postulans.) *Qui demande, postulant.*

¶ CHIE'DERE. Ricercare altrui con parole di qualche cosa; domandare. (Lat. petere, postulare.) *Demander.*

CHIEDIMENTO. Il chiedere. (Lat. petitio, petitus, us.) *Demande, l'action de demander.*

CHIEDITORE. Verbal m. Chi chiede. Lat. petitor.) *Qui demande, demandeur.*

CHIE'RICO. V. Cherico.

CHIESA. Per la Congregazione de'

fedeli. (Lat. ecclesia.) *Eglise*. §. Per Tempio de' Christiani, dove si celebra il Sacrificio, e gli altri ufici divini. (Lat. ædes sacra.) I Teologi latini dicono anche in questo senso, (Ecclesia.) Quando si dice assolutamente la Chiesa di Pisa, di Modana, &c. s'intende la Cattedrale.) *L'Eglise Cathedrale*. §. Per Proverb. In Chiesa co' Santi, e all' osteria co' ghiotti. §. Per Beneficio ecclesiastico. *Benefice*.

CHIESETTA. Dim. di Chiesa. (Lat. ædicula sacra.) *Chapelle, petite Eglise*.

CHIESICCIUOLA. CHIESINA. CHIESINO. CHIESIUOLA. } Dim. di Chiesa. (Lat. ædicula.) *Petite Eglise*.

CHIESOLASTICO. Che frequenta continuamente le Chiese, (Lat. frequens in ecclesiis.) *Qui est fréquemment a l'Eglise*.

CHIESTA. *V.* Richiesta.

CHIESUCCIA. Piccola Chiesa, e mal fatta. (Lat. ædicula, ædicula sacra.) *Petite Eglise, Chapelle*.

CHILIFICAMENTO. Chilificazione. (Lat. chilificatio.) *Chilification*.

CHILIFICARE. Fare il chilo. (Lat. chilificare.) *Faire le Chile*.

CHILIFICAZIONE. Il Chilificare, il fare il chilo. (Lat. chilificatio.) *Chilification*.

CHILINDRO, o Chilidro. *V.* Chelidro.

CHILO. Quel sugo bianco, che lo stomaco spreme da' cibi, e dalle bevande, che poi diventa sangue. (Lat. chilus.) *Chile*.

CHILOSO. Che hà natura di Chilo, che hà somiglianza col chilo. (Lat. chilosus.) *Mêlé avec du chile, de chile*.

CHIMERA. Mostro favoloso: appresso di noi Invenzion fantastica. (Lat. chimera.) *Chimere*.

CHIMERICO. Di chimera, vano. *Chimerique, vain*.

CHIMICA. Arte, che col fuoco, o con che che sia, separa le particelle de' misti. (Lat. ars chimica, chemia, chymia.) *Chimie, f.*

CHIMICO. Sust. Colui, che esercita la Chimica. *Chimiste, m.* §. E add. Di chimica. *Chimique*.

CHIMO. Dicono i Medici alla massa del sangue, che si fà nel fegato, del chilo attratto dal ventriglio. (Lat. chimus.) *Chime*. §. Chimo: Pesce di mare. *Sorte de poisson*.

CHINA, sust. Scesa, contrario d'Erta. (Lat. locus declivis.) *Le penchant*. §. In proverb. Lasciare andar l'acqua al la china: cioè, Non si dare affanno di nulla. *Laisser courir l'eau*.

CHINAMENTO. Declinamento, abbassamento, il chinare. (Lat. declinatio.) *Pente*.

CHINARE. Piegare in basso. *Baisser*. (Lat. inflectere, inclinare.) Chinar gli occhi, &c. *Baisser les yeux*. §. Chinar la testa: vale Acconsentire alle dumande, senza rispondere. (Lat. annuere.) *Faire signe de la tête qu'on consent*. §. Chinar la testa: per riverenza. *Baisser la tête, s'incliner*. §. Chinar le spalle: Sottoporsi, e comportar con pazienza. *Se soumettre*. §. In signif. neut. pass. Chinarsi ad una fonte. *Se baisser*. §. In signif. neut. Declinare, venir meno. *Décliner*. Il dì china va. *Le jour étoit sur son déclin*.

CHINATA, sust. Scendimento, scesa, china. (Lat. declivitas.) *Le penchant, la pente*.

CHINATAMENTE. *V.* Quattamente.

CHINATEZZA. Curvità, curvezza. (Lat. curvamen, curvatio.) *Courbure*.

CHINATO, add. da Chinare. Curvo, piegato, chino. (Lat. pronus, curvus, deflexus.) *Courbé, penché*.

CHINATO, sust. CHINATURA. } Curvatura, piegatura. (Lat. curvatura, curvatio.) *Courbure, pente*.

CHINEA. Cavallo ambiante. (Lat. asturco.) *Cheval qui va l'amble*.

CHINEUCCIA. Piccola Chinea.

CHINO, sust. Luogo, che va allo ingiù. (Lat. locus declivis.) *Pente*.

CHINO, add. Inchinato, piegato, curvo, basso. (Lat. deflexus, curvus, pronus.) *Penché, courbé*.

CHINTANA. *V.* Quintana. §. Per metaf. Colpir nella chintana: e significa disonestà.

CHIOCCARE. Voce bassa: dicesi del Dare altrui delle busse. (Lat. verberare, cædere.) *Frapper, battre*.

CHIOCCHETTA. *V.* Ciocchetta.

CHIOCCIA. Rom. anche Biocca. La Gallina quando cova l'uova, o guida i pulcini; detta così dalla voce roca, ch' ella manda fuora, che si dice Chiocciare, o Crocchiare. (Lat. gallina matrix.) *La poulle qui nourrit ses poussins*.

CHIOCCIARE. Il mandar fuor della voce, che fa la Chioccia. *Glosser*. §. Del Cominciare a sentirsi male. (Lat. ægrescere, male habere.) *Commencer a être indisposé*.

CHIOCCIO, add. Roco, e proprio simile al suon della voce della Chioccia. (Lat. raucus, obtusus, truculentus.) *Enroué*. Cominciò Pluto con la voce chioccia. §. Diciamo Star chioccio, e Chiocciare: Del cominciare a sentirsi male.

CHIOCCIOLA. Lumaca. (Lat. cochlea.) *Limaçon*. § Per simil. del Ri girarsi a modo di chiocciole, per lo più delle milizie: dicesi Far la chiocciola. *Se recoquiller, faire la tortue*. §. Dicesi Soldato da chiocciole; Pittor da chiocciole, e simili: di Chi nella sua professione sia ignorante, e l'eserciti male. §. Chiocciola: Strumento meccanico. *V.* Vite. E generalmente dicesi A chiocciola: e vale lo stesso, che A maniera di vite. §. Scala a chiocciola: dicesi Quella, che rigirando sopra se stessa, si volge attorno a cilindro, o simili. (Lat. cochlea, cochlidium, cochlis.) *Escalier fait en limaçon*.

CHIOCCIOLA. Lo stesso, che Nicchio: guscio di pesce marino. (Lat. concha, ostrea, ostreum.) *Ecaille de poisson de mer*.

CHIOCCIOLINA. Dim. di Chiocciola.

CHIODAGIONE. L'aggregato di tutti i chiodi per qualche lavoro. *La ferrure, tous les clous qui servent pour un ouvrage*.

CHIODO. Chiavello. (Lat. clavus.) *Cloud*. Far due chiodi a un caldo: cioè Due cose in un tratto. *Faire d'une pierre deux coups*. Ed è proverbio, che più comunemente si dice: Batter due chiodi a un caldo. (Lat. duos parietes, de eadem fidelia dealbare.) §. Dicesi Aver fisso, e fermo il chiodo, o il chiovo: cioè Aver deliberato, e stabilito.

CHIOMA. Capelli del capo, capellatura. (Lat. coma.) *Chevelure, f.* §. Per metaf. Chioma di stella: cioè Raggio. *Chevelure*. L'altra, traendo alla rocca la chioma: cioè Filando, e conocchiando. §. Parlando poeticamente di alberi, significa ora i rami, ora le frondi. Givan segando allor le bionde chiome della campagna: cioè Le biade. Starsi il pino, e l' abete, e'l faggio, e l'orno senza l'usata lor frondosa chioma. *Sans leurs feuilles*.

CHIOSA. Interpretazione, dichiaramento. (Lat. interpretatio, dal gr. γλῶσσα.) *Interprétation, f. éclaircissement, mascul.* §. Chiosa: Per Macchia, che viene altrui per la vita. §. Chiosa: e anche Piombo, gettato nelle forme di pietra, dette Pretelle; la giuocano i fanciulli in cambio di moneta.

CHIOSARE. Interpretare, dichiarare, esporre. (Lat. interpretari, exponere.) *Expliquer, eclaircir*.

CHIOSATORE. Verbal m. Che chiosa. (Lat. interpres.) *Qui explique, interprete*.

CHIOSTRA. Chiostro. *Cloître*. §. Per metaf. La chiostra della volontà, dell' anima, &c.

CHIOSTRO. Luogo chiuso da abitare. Oggi si dice alle Logge intorno a' cortili de' Conventi. (Lat. peristylium.) *Cloître*. Rendeo solea quel chiostro a quelli Cieli: qui Ch.ostro, per quelli, che vi stavan dentro. *Cloître*. §. Per metaf. dell' Utero della femmina, e del collo della matrice. (Lat. claustrum.)

CHIOTTO. Cheto. (Lat. tacitus, taciturnus.) *Qui se tait, qui garde le silence, tranquille*.

CHIOVARE. Dicesi del Fare, in ferrando le bestie da soma, loro chiovature. *Enclouer*.

CHIOVATURA. La puntura, che si fa col chiovo nel vivo ai cavalli. (Lat. clavi plaga.) *Enclouure*.

* CHIOVELLATO. Forato con chiodo. *Encloué*.

CHIOVO. Chiodo. (Lat. clavus.) *Cloud*.

CHIRAGRA. Gotta delle mani. (Lat. chiragra.) *La goutte aux mains*.

CHIRINTANA. CHIRINZANA. } Spezie di ballo. (Lat. chorea.) *Sorte de danse*.

CHIROGRAFO. Scrittura autentica, portante obbligazione. (Lat. chyrographum.) *Chirographe; signature; écrit signé de sa propre main*.

CHIROMANTE. Che esercita la chiromanzia: Indovino. (Lat. chiromantes.) *Qui exerce la Chiromance*.

CHIROMANZIA. Indovinamento, mediante le linee della mano. (Lat. chiromantia.) *Chiromance*.

CHIRURGO. Cerusico. (Lat. chirurgus.) *Chirurgien*.

CHISCIARE. Sarchiellare: e leggiermente sarchiare. (Lat. levitec sarculare.) *Sarcler*.

* CHITARE, voc. ant. Quietare: per Far fine, tralasciare. (Lat. dedere.) Anche il Franc. dice, *Quitter*.

CHITARRA. Liuto piccolo, che manca del basso, e soprano. (Lat. fides.) *Guitarre*.

CHIUCCHIURLAJA. Diciamo ad un Romore confuso, che facciano molte persone discorrendo in un tratto, e senza ordine. (Lat. strepitus, murmur.) *Bruit confus*. §. Per simil. si trasferisce ad Ogni discorso poco ordinato, e non conchiudente. (Lat. ineptus sermo.) *Discours qui ne conclut rien*.

CHIUDENDA. Il chiuso. (Lat. claustrum.) *Lieu clos*. §. E ancora quella Chiusa, o Riparo, che si fa con siepe, pruni, o altro, ad orti, campi coltivati o simili. *Enceinte, palissade; Hayes*.

¶ **CHIU'DERE**. Serrare. (Lat. claudere, cludere.) *Fermer, enfermer; clorre*, &c. E si usa eziandio nel sentimento neut. pass. Chiuder l'uscio, &c. §. Per Serrar circundando. (Lat. circumdare. *Enfermer*. Chiudere una Città. §. Per Serrare stringendo. (Lat. stringere.) Chiuder gli spiriti. §. Per Serrare raccogliendo, e ristrignendo. (Lat. colligere.) *Renfermer*. Chiudere in versi.) Così potessi io ben chiudere in versi i miei pensier, come nel cor gli chiudo. §. Per Serrare attraversando. (Lat intercludere.) §. Per Nascondere, celare, coprire, occultare. (Lat. occultare, celare.) *Cacher*. Non val che uom si chiuda. §. Chiudere gli occhi a che che sia: vale Non considerarlo, non ne far conto. §. Chiudere gli occhi: dicesi del Morire. *Fermer les yeux, mourir*.

CHIUDIMENTO. Il chiudere, e 'l Chiuso stesso. (Lat. occlusio, conclusio.) *L'action de fermer, clôture*.

CHIUNQUE. Qualunque. (Lat. quicunque.) *Quiconque*.

CHIUSA, Chiudenda. (Lat. claustrum, septum.) *Un enclos*. Perocchè non era ancora per gli Pisani fatta chiusa, ne fortezza alcuna al prato di Lucca: cioè Riparo, argine, o trincea. *Fortification*. §. Lasciare in chiusa, o simili: Chiudere. (Lat. claudere.) *Fermer*.

CHIUSAMENTE. Celatamente, nascosamente, occultamente. (Lat. occultè, clam, celatim.) *En cachette, secrettement*.

CHIUSINO. Coperchio di che che sia, per lo più di pietra. (Lat. operculum.) *Couvercle; couverture*.

CHIUSO, sust. luogo circondato, e serrato, e la Cosa, che circonda, e serra. (Lat. claustrum, obturamentum.) *Lieu clos*.

CHIUSO, add. da Chiudere. (Lat. clausus.) *Clos; enfermé*. E così chiusa chiusa mi rispose: cioè Coperta, nascosa. Chinati, e chiusi, poiche 'l sol gl'imbianca: cioè Ristretti, raccolti. Sicchè in quella materia non potea parlarmi chiuso: qui Oscuro. *Obscurément*.

CHIUSURA. Chiuso. (Lat. claustrum, clausum.) *Lieu clos*. §. Per la Serratura, o Serrame degli usci. (Lat. sera.) *Clôture, serrure*.

C I

CI. Talora, avverbio locale: e vale Qui, Quà, o Di qui. (Lat. hic, hinc, illinc.) *Y, ici*. Di stato, trovandosi con tutti, e due, tanto del luogo ove è, o và colui, che parla, che di quello ove è, o va colui, a cui si parla; come anche di diverso ove non sia, ne vada, nè l'uno, ne l'altro. Il tale non ci era. Non ci andava. *Il n'y alloit pas*. Non è via da uscirci, &c. *Il n'y a pas moyen d'en sortir*.

CI. Pronome, e val Noi: E serve per accus. e anche per dativ. affiggendosi talora a' verbi siccome gli altri pronomi, benchè alcuna fiata apparisca anzi posto per vaghezza di favellare, che per necessità di esprimere. *Nous à nous*. Dat. & accus.

CIABATTA. Scarpa vecchia. (Lat. calceamentum obsoletum.) *Savatte*. §. L'usiamo anche per Masserizie cattive, e consumata. (Lat. scruta.) *Toutes sortes de vieilles hardes*. §. Si disse per ischerzo metaf. Che tu li stai colla ciabatta in mano la mattina a pensar versi nel letto. E altrove. Brachier, ciabatta, e coglia senza sugo.

CIABATTIERE. } Rom. Scarpinel
CIABATTINO. } lo. Quegli, che racconcia, ricuce, e rattaccona le ciabatte, e le scarpe rotte. (Lat. sutor veteramentarius.) *Savetier*.

CIACCO. Porco, sust. (Lat. sus.) *Cochon, pourceau*. §. Soprannome d'un Parasito. *Cochon*. Voi cittadini mi chiamaste ciacco per la dannosa colpa della gola.

CIALDA. Composizion di fine di farina; la pasta della quale si fa quasi liquida, e si strigne in forma di ferro e cuocesi sopra la fiamma. (Lat. ostella.) *Gauffre, oublie, petit métier*. §. Per simil. Che portava le cialde in sù i cocuzzoli.

CIALDONAJO. Che fà le cialde, e i cialdoni. (Lat. Pistor.) *Faiseur de gauffres, de petit métier*.

CIALDONCINO, Dim. di Cialdone. *Petites gauffres*.

CIALDONE. Cialda avvolta a guisa di cartoccio. (Lat. offula convoluta.) *Cornet de petit métier*.

CIALTRONE. Gaglinffo. (Lat. impudens inverecundus; nequam.) *Croquin, insolent*.

CIAMBELLA. Cibo di farina intrisa coll'uova, fatta, e ridotta in forma d'anello. (Lat. spira.) *Sorte de gateau*. §. Per similit. Fù fatta una ciambella tora di cristallo.

CIAMBELLAJO. Colui, che fa, o vende le ciambelle. (Lat. spiropola, pistor.) *Qui fait des gateaux*.

CIAMBELLETTA. Dim. di Ciambella, fatta della medesima pasta, che 'l Berlingozzo, ma a campanella. *Craquelins*.

CIAMBELLOTTO. Tela fatta di pelo di capra, Alcuni lo dicono in lat. (Capripilium,) e al fatto a onde (Tela undulata.) *Camelot*. §. Forse deriva da Cammelo, il di cui pelo è ottimo per tal tela. §. Dicesi Far come il ciambellotto, che non lascia mai la piega: e vale Perseverare nel mal fare.

CIAMBERLANO. Voce Franc. Gentil'uomo destinato al servigio della camera, nella Corte de' Monarchi. (Lat. Cosmeta.) *Chambellan*.

CIAMME'NGOLA. Bagatella di poco pregio. *Bagatelles, niaiseries*.

CIANCERELLA. } Dim. di Cian-
CIANCERULLA. } cia. (Lat. nuga-
CIANCETTA. } mentum.) *Fadaises, niaiseries, bagatelles; vetilles*.

CIANCIA, Beffa, burla, scherzo, bagattella, frascheria, cosa di poco valore. (Lat. nugæ, gerræ, nugamenta, deliramenta.) *Raillerie, jeu, bagatelle; niaiseries*. Dar ciance a chi che sia.

CIANCIAFRU'SCOLE. Baje, bagatelle. (Lat. nugæ, gerræ.) *Bagatelles*.

CIANCIANFERA. Nome formato per ischerzo, e per non essere inteso, siccome quegli altri, dal Bocc. Nov. 79.

CIANCIARE. Scherzare, burlare, far bagatelle, chiacchierare, vaneggiare. (Lat. nugari.) *Badiner, folâtrer, s'amuser à des bagatelles, babiller, rêver*.

CIANCIATORE. Uomo che volentieri ciancia. (Lat. nugator.) *Badin, babillard*.

CIANCIOLINA. Dim. di Ciancia. *Badinerie*.

CIANCIONE. Ciancia grande, e grossolana. (Lat. deliramentum.) *Rêverie*. §. Oggi Ciancione: val Cianciatore: cioè Uomo, che volentieri ciancia. (Lat. nugator.) *Babillard, badin*.

CIANCIOSO. Pien di ciance. Lat. nugator.) *Badin*. Li quali capelli sopra il delicato collo ricadendo, più la fanno cianciosa: cioè Vezzosa, e lasciva.

CIANFRUSAGLIA. Mescuglio di cose di poco momento. *Racailles*.

CIANGHELLINO. Di Costumi simili a Cianghella, che fù donna di disonesti costumi, mentovata da Dante. Una Chianghella, un Lapo salterello. *Debauché*.

CIANGOLARE. *V.* Chiacchierare.

CIANGOTTARE. Sen. *V.* Cinguettare.

CIANO Persico. Sorta d'erba. *Bluet*.

CIANTELLINO. Centellino. (Lat. sorbitiuncula, sorbillum.) *Petite goutte*. §. Bere a ciantellini. *Boire à petits traits*.

CIARAMELLA. Colui, che ciaramella. (Lat. nebulo, blatero.) *Babillard, grand diseur de rien*.

CIARAMELLARE. Avviluppar con parole senza conclusione. (Lat. effutire, verba effutire, blaterare.) *Canser, jaser, babiller, parler à tort & à travers*.

CIARLA. Vana loquacità. (Lat. inepta loquacitas.) *Babil*, m.

CIARLANTE. Che ciarla. (Lat. loquaculus.) *Babillard*.

CIARLARE. Parlare assai vanamente, e leggiermente: è lo stesso Cornacchiare, e Cicalare. (Lat. inaniter verba funditare, effutire, blaterare.) *Babiller, jaser, etourdir de son caquet*. §. Diciamo anche Ciaramellare: che è Avviluppar di parole, come fanno i ciurmadori. §. *V.* Chiacchierare; Taccolare; Tattamellare.

CIARLATANO. Che ciarla. Cantambanco. (Lat. circulator.) *Charlatan*.

CIARLATORE. Che ciarla. (Lat. verbosus, garrulus, loquaculus, loquax, blatero.) *Babillard, jaseur; qui parle beaucoup*. Diciamo anche Ciarlone, che vale, oltre al ciarlare assai, Dir bugie. *Grand babillard, hableur, menteur*.

CIARLATRICE, verb. femm. di Ciarlatore. (Lat. verbosa, garrula, linguax.) *Babilards, bavards*.

CIARLERIA. Il Ciarlare. (Lat. loquacitas, garrulitas.) *Babil*, m. *Caquet*. m.

CIARLIERO. Che ciarla. (Lat. garrulus.) *Babillard, grand parleur*.

CIARLONE. *V.* Ciarlatore.

CIARPA. Arnese, e per lo più si dice d'Arnesi vili. (Lat. scruta, orum.) Vieilles hardes. §. Le donne dicono Ciarpa: il Taffettà, che portano in capo. (Lat. calautica.) Echarpe. §. Ciarpa: per Quella banda, che portano gli uomini di guerra. (Lat. balteus.) Bandouliere, echarpe, baudrier.

CIARPAME. Quantità di Ciarpe. (Lat. scrutorum vis.) Quantité deguenilles.

CIARPARE. Operar con prestezza, ma senza veruna diligenza, che diciamo più comunemente, Acciarpare. (Lat. negligenter agere.) Faire une chose sans soin. §. Per Ciarabottare. V.

CIARPIERE. Di costume biasimevoli; e dicesi d'Uomo, ma più di Donna: Ella è una ciarpiera. (Lat. improba, nequam.) Une coquine.

CIARPONE. Che acciarpa. (Lat. negligenter agens.) Savetier, massacre.

CIASCHEDUNO. Ognuno, qualsivoglia. E si usa di per se, o anche accoppiato co' sustantivi, come addiettivo, e allora si unisce con tutti i casi, o col segno d'essi, o con preposizione. (Lat. quisque, unusquisque.) Chacun, un chacun. §. Trovasi alle volte nel plur. fuor del comune uso.

CIASCUNO. Ciascheduno. (Lat. nunsquisque.) Chacun, un chacun.

CIAVATTA, e derivati. V. Ciabatta.

CIBACCIO. Peggior di Cibo. Mauvais aliment.

CIBALE. Del cibo, che ciba. (Lat. cibalia.) Qui concerne la nourriture; propre, ou bon à manger.

* CIBALITA'. voc. ant. Cibamento.

CIBAMENTO. Il cibare. (Lat. cibus.) Nourriture, f.

CIBARE. Dare il cibo, nutrire. (Lat. cibare, cibum inferre.) Nourrir. §. Repaitre. §. E neut pas. Prender cibo. (Lat. ali, nutriri, vesci.) Manger, se nourrir, vivre de. §. Per metaf. Modo trovò di cibarsi in altra parte con lui. §. Per simil. Dovere i Padri, non cibar solamente i lor propri intelletti della sapienza celeste, ma esser pastori. Nourrir.

CIBARE. Nome: Cibo. (Lat. cibus.) Aliment, nourriture, f.

CIBATO, add. da Cibare. Nourri, repu.

CIBO. Cosa da mangiare: Vivanda. (Lat. cibus, epulæ.) Aliment, nourriture. f. Viande, pature, f.

CIBO'RIO. Quel vaso, che stà in sul principale Altare delle Chiese, dove si tien l'Ostia consecrata. I Teologi in latino lo dicono per similit. (Ciborium.) Ciboire. E al Vaserto piccolo. (pyxis.) E sopra l'arca sù un ciborio d'oro, che lo copriva: qui per somiglianza. Essi detto dagli Antichi anche * Civorio.

* CIBOSO. Fecondo, Che Produce cibo. (Lat. frugifer.) Fécond, fertile.

CIBREO. Spezie di manicaretto. (Lat. minutal.) Sorte de hachis.

* CICA. Punto, ponto. Point, point du tout. Dal lat. (Ciccum.) Che vale quasi lo stesso. Un zest, un rien.

CICALA. Animaletto noto. (Lat. cicada.) Cigale. §. Da Cicala, Cicalare: che vale Parlar troppo. Parler trop. §. In proverbio; Grattare il corpo alla cicala: Dir per far dire: tratta la metaf. dal fastidioso, e continuato canto di questo animale. (Lat. garrire, effutire.) Babiller, jaser. §. Cicala, e Cicalone: Si dice di Chi favella troppo. (Lat. loquacula, loquaculus, blatero.) Babillard. §. E da questi nomi deriva no Cicaleria, Cicalamento, Cicalata, e Cicaleccio; e Cicalamento: Di più cicalanti insieme.

CICALAMENTO. Cicaleccio. (Lat. inepta, immoderata locutio, garrulitas.) Babil, caquet.

CICALANTE. Che cicala. (Lat. garrulus, loquax.) Babillard, jaseur.

CICALARE. Parlar tropp. (Lat. loquacitare, blaterare.) Babiller, jaser, causer. §. In att. signif. per Raccontare. Raconter, rapporter. Cicalare gli altrui segreti. Dire, reveler les secrets.

CICALATA. Lo stesso, che Cicaleccio. (Lat. inepta, immoderata locutio.) Babil, caquet. §. Cicalata, dicono i Fiorentini a certe Lezioni in burla, che usano fare nelle lor Accademie.

CICALECCIO. } Lo stesso, che Ci-
CICALERIA. } calamento. V.

CICALINO. V. Ciarliero.

CICALIO. V. Cicalamento.

CICALONACCIO. Peggiorat. di Cicalone. Grand babillard, grand bavard.

CICALONE. Colui, che favella troppo. (Lat. blatero.) Babillard, causeur, jaseur.

CICATRICE. Margine: Quel segno, che rimane in sulla carne della ferita, o percossa rammarginata (Lat. cicatrix.) Cicatrice. §. Cicatrice: Per Tratto frodolente. (Lat. machinatio.) Tour, tromperie.

CICCANTONE. Cantanbanco. (Lat. circulator.) Charlatan, saltinbanque.

CICCIA. Vale Carne; detto per lezi dalle balie, per accomodarsi allo imperfetto favellar de' bambini, come Pappa, Bombo, e molte altre. (Lat. caro.) Viande.

CI'CCIOLO. Diciamo a quell' avanzo di pezzetti di carne, dipoi che se ne è tratto lo strutto. (Lat. frustulum suillum.) Cretton.

CICCIONE. Piccola postema, che si putrefà nella parte dove si genera, o vero dove ella è generata. (Lat. abscessus.) Froncle, abscès.

CICE'RBITA. Erba nota, da insalata. (Lat. sonchus.) Laiteron, m.

CICERBITACCIA. Pegg. di Cicerbita.

CICERCHIA. Legume noto. (Lat. cicercula.) Espece de pois chiche. §. Dicesi proverbialmente: Tu debbi aver mangiato cicerchie: Quand' uno, col vedere, non distingua bene una cosa; credendo i volgari, che detta civaja faccia veder l'uno, due.

CICHINO. Da Cica: Miccino, pocolino. (Lat. pauxillulum.) Chiquet, très peu.

CICIGNA. Piccola serpe, e cieca. (Lat. cæcilia.) Serpent sans yeux.

CICLO'IDE. Figura geometrica. Cicloide.

CICOGNA. Sorta d'uccello noto. (L. ciconia.) Cicogne. §. Cicogna: diciamo ancora a Quel legno, che bilica la campana. Morceau de bois qui soutient la cloche.

CICOGNINO. Figliuol piccolo della cicogna. (Lat. ciconiæ pullus.) Jeune Cicogne.

CICO'REA, e Cicoria. voce lat. Radicchio. (Lat. cichorium.) Chicorée.

CICUTA. Erba nota velenosa. (Lat. cicuta.) Ciguë.

CIECAMENTE. avv. Alla cieca, al bujo, senza vedere; e per metaf. Inconsideratamente. (Lat. inconsultò, temerè.) Aveuglement, inconsiderément.

CIECO. Privo del vedere. (Lat. cæcus.) Aveugle. §. Cieco: Per Occulto, coperto. Caché. Fossa cieca, &c. §. Cieco Figur. Sconsiderato. Aveugle, imprudent. La cieca severità delle leggi. L'imprudente severité des loix. §. Cieco: Dinotante eccesso d'affetto. Aveugle. Esser cieco del fatto altrui, &c. §. Cieco: Bujo, oscuro, offuscato, pien di tenebre. (Lat. obscurus.) Obscur. Mondo cieco, &c. §. Diciamo proverbialmente in modo basso. Bastonate da ciechi: cioè Sode. §. Non avere da far cantare un cieco: Non avere pure un quattrino. N'avoir pas de quoi faire chanter un aveugle. §. In terra di ciechi, beato a chi hà un occhio. (Lat. inter cæcos regnat strabus.) Au royaume des aveugles, les borgnes sont les Rois. §. Mangiar co' ciechi: Avere il conto suo. §. Fare un cantar da cieco: E' fare una filastroccola lunga lunga senza sugo, o sapore alcuno.

CIECOLINA. Anguilla piccolissima. Sorte d'anguille, des plus petites.

CIELO. La parte del Mondo, ch'è sopra gli elementi. (Lat. cœlum) Ciel. Presa da dolore, subito il Cielo perdeis cioè La veduta del Cielo. Je ne visplus le Ciel. §. Per Paradiso. Ciel, Paradis. Trionfa l'anima in Cielo. §. Per l'Elemento dell'aria. Ciel, l'air. §. Per la potenza sovrumana. O giusti Cieli. Oh justes Cieux. §. Per simil. La Parte superiore di molte cose; come Ciel del letto, di cortinaggio, carrozza, e simili. Ciel de lit, de carrosse, &c. §. Per metaf. E chiamasi l'uomo giusto cielo, perlocchè la conversazione sua è in cielo. §. Dicesi, Non dare in cielo, ne in terra; dell' Avviluppatsi nelle sue operazioni, e niuna condurne a buon fine. S'égarer. §. A cielo: vale Sommamente, detto così quasi Sino al cielo. (Lat. summè, maximè.) Au dernier point. Dolersi al cielo, &c. §. Toccare il cielo col dito, in proverbio; dicesi del Parere d'avere ottenuto cosa sopra i suoi meriti, o fuor del suo credere. (Lat. digito cœlum attingere, sublimi feriam sidera vertice.) §. Dare un pugno in cielo: Far cosa impossibile. Tenter une chose impossible.

CIERA. V. Cera.

CI'FERA. Scrittura non intesa se non da coloro, trà i quali s'è convenuto del modo del comporla, come le scitale laconiche. (Lat. arbitrariæ notæ.) Chiffre, m.

CIGLIARE, sust. Ciglione. V.

CIGLIO. La parte sopra all'occhio, con un picciolo arco di peli. (Lat. supercilium.) Sourcil. Nel plur. si usa dire, I cigli, e le ciglia: ma questo più comunemente. §. Per Vista, e occhi. (Lat. aspectus.) Les yeux, la vüe. Il bel ciglio sereno. §. Per Ciglione. V. §. Aguzzar le ciglia; per Affissar la vista. (Lat. figere

figere oculos.) *Fixer les yeux, regarder fixement*. E si ver noi aguzzavan le ciglia - come vecchio sarcor fà nelle cruna. §. Alzar le ciglia: dicesi dello Alzar la froute per farsi vivo, quesi lo stesso, che Mostrere il viso. *Lever les yeux*. Non osave alzar le ciglia.

CIGLIONE. Quel terreno rilevetn sopra la fosse, cha soprastà al campo, ella guisa che fà il ciglio all' occhio, detto da Ciglio, a anche Ciglio talora, si chiama. (Lat. supercilinm.) *Levée de terre, qu' on fait autour des champs*.

CIGNA. *V.* Ciaghie.

CIGNALACCIO. Gran cignale. *Un grand sanglier*.

CIGNALE. *V.* Cinghiale.

CIGNARE. Lo stesso, che Cinghiere. *V.*

¶ CI'GNERE, e Cingere. E' propriemente legare il vestimento nel mezzo delle persona. (Lat. cingere). *Ceindre, mettre une ceinture*. Ed olere egli altri significati, si use eache nel sent. neut. pass. *Se ceindre*. §. Cigner la spada: si dice, non perchè la spada sia ciare, ne cinga elrrni, ma perchè è attecrara, e pende dalle cosa, che ciuga. (Lat. cingere letue anse.) *Ceindre l'épée*. §. Cignere per Avvincare. (Lat. circumdare, redimire.) *Environner, embrasser, ceindre*. Ciguere il collo. §. Ciguere; per Circondare. (Lat. circumdare.) *Environner*. Cignera une rarre di fossi, &c. §. Diciamo Il tal ma l'hà cinta: Quaado a' t'hà fatto, un malc, o un dispiacere, o une burla. (Lat. manticuletus est.) *Jouer quelque tour*.

CIGNO. Uccello bienchissimo: ed è sovente preso in vece di Poete. (Lat. olor, cycans.) *Cigne*.

CIGNONE. Cinghia grende. (Lat. magaa cingula.) *Grande sangle*.

CI'GOLA. Strumento da pigliar pesce, forse la Bilencie. *Sorte de rets, filet*.

CIGOLAMENTO. Il Cigolare. *Bruit, craquement*.

CIGOLARE. Lo stridec, che fanno i fertamenti, o i legnami, fregati insieme, quendo e' s'adoperano. (Lat. strepere, gemere.) *Craquer, crier*. E l'un rispose e me: le cappe rance-son di piombo ai grosse, cha li pesi - fan così cigolar le lor bilance. Qui è metef. a parla dell' ossa di que' ch' avean quelle cappe. §. In proverb. La più cattiva cartucola, o la più cactiva ruora del carro, sempre cigole, che vale; che colui, che dovrebbe star cheto, ciaguettie, e si fa sentir più che gli altri. *La plus mauvaise roue du char fait toujours le plus de bruit*. §. A voler che il carto aon cigoli, bisogaa ugner ben le ruote: e vele, A non volere, cha altri parlando, sconci i fatti aostri, bisogna coa regali ecqoietarlo. *Il faut graisser la patte*. §. Dicesi anche Cigulare. a Quella voce che esce del tizzon verde, quendo egli abbrucia, e che e' soffia. *Pétiller, parlant du bruit que font les tisons en brulant*.

CIGOLIO. Il cigolere, cigolamento. *Cris, bruit, craquement*.

CILECCA. Beffa, cha si fà eltrul, mostrando di dargli che che sia, e aon gliele dare: modo basso. *Niche, tour, chose que l'on présente, & qu'on ne donne point*.

CILESTRINO. } Di cielo: ma sem-
CILESTRO. } pre si piglia per Colore. (Lat. cæruleus. *Bleu*.

CILIC CINO. Di eiliccio, o simile al ciliccio. (Lat. cilicinua.) *De cilice*.

CILICCIO. Alcuni dicono più volentieri Cilicio. Un tessuto di peli di capra, o d'eltra materia ruvida, cha altri porta per mortificar la carne. (Lat. cilicium.) *Cilice*.

CILI'NDRICO. Che hà figura lunge, e tonde. (Lat. cylindreua.) *Cilindrique, fait en rouleau*.

* CILOMA, o Sciloma. Cierlerie. *V.*

CIMA. Sommità. (Lat. vertex, apex.) *Sommet, le haut, le bout*. §. Cime, figurat. Montano nella cima delle superbia. Lo titol del mio sangua fà sua cime: cioè Principio, originn. §. Cima: significa anche Eccellenza; presa la metaf. dall' eminenza delle cima: Cima di grano; cima d' aomo, &c. Che cima di giudicio non s'avvalla. §. Diciemo Andar sù pec le cime degli alberi: Del volac troppo sofisticare, e ever troppi punti.

CIMARE. Levec le cima, e scemare il pelo al panno leno, ragliandogliele colle forbici. (Lat. tondere.) *Tondre le drap*.

CIMASA, o Gola tiversa. Term. d'erchitetture. (Lat. cimatium.) *Cymaise, doucine*.

CIMATO, edd. da Cimare. (Lat. toosua.) *Tondu*. §. In proverb. Bagnato, e cimato: d'Uomo sagace, fine, e astnto, e pratico, per essere il bagnare, e'l cimare, manifatture, che fanno perferto il panno.

CIMATORE, verbal masc. Che cima. *Tondeur de draps*.

CIMATURA. Quel pelo, che si taglia al panno, ia cimeedolo; le qual s'adopere per riemper più cose, come palle, batti, e cose simili. (Lat. tomentum.) *Bourre*. §. Cimatura parimente: vele l'Atto del cimara. *L'action de tondre*. §. Pec simil. Cimature di nuvoli stillate: disse il Burchiallo.

CIMAZIO. Altrimenti detto Uovolo: membro della cornice. *Cymaise*.

CIMBA, voc. lat. Barcherra. *V.*

CIMBELLARE. Toccare il cimbello pec allettar gli uccelli. *Appeller l'oiseau, leurrer l'oiseau*. §. Pec metaf. Adescare. *Allécher*.

CIMBELLO. *Leurre*.

CIMBERLI. Dicesi Essare in cimberlì, o simili: a vele Essera sossopra dall'animo, Essare adirato. (Lat. fluctuara, æstuere, excandescece.) *Etre en colere*. Modi bassi.

CIMBOTTOLO. Cascata: Colpo, cha si dà ia terre da chi cesca. (Lat. cesus.) *Chute, coup qu' on se donne à terre en tombant*.

CIMENTARE. Pocre el cimento, sperimentare, provera. (Lat. experiti, periculum facese.) *Eprouver, essaier*. §. E Cimeatersi, neut. pess. Porsi al cimento. *S' éprouver*.

CIMENTATO, edd. Da Cimentare. *Eprouvé*.

CIMENTO. Prova. (Lat. periculum, experimentum, tentementum.) *Essai, épreuve*.

CIME'RIO. Della region Cimecia. (Lat. cimmerius.) *Cimmerien*.

CI'MICE. Spezie d'insetto norissimo, di pessimo odore. (Lat. cimex.) *Punaise*. £ §. Dicesi, Più poltroa, ch'una cimice; peragunando gli uomini vili, a poltroni a questo animale, che si lascia pigliec senze quasi far muto, non che difesa. *Plus plat qu'une punaise*.

CIMICIONE. Accresc. di Cimice. *Grosse punaise*.

* CIMIERIA. Tutto l'ordine de' ciniari.

CIMIERO, a Cimiere. L' imprese, che si porta da' Cavalieri in cima all' elmetto. (Lat. insigne, galcæ crista, conue.) *Cimier*. §. In proverb. Avec cimiero a ogai elmetto: Esser pronto, e acconcio a tutte le cose, e per ogni verso, secondo cha fà bisogno. (Lat. omnium horarum homo.) *Etre propre à tout*. §. In ischerzo, alludendo alle corna. Il cimiar del suo capo non misura. *Bois, cornes*.

CIMINO. Comino. (Lat. cuminum, cyminum.) *Cumin, plante*.

CIMITERO, e Cimitério. Luogo segrato ellato alla Chiesa, dove si seppellìscono i morti. (Lat. sepulchretum.) Gli scrittori sacri lo chiamano in (Lat. cæmeterium) del Gr. κοιμητήριον. *Cimetiere*. §. Piatire co' cimiterj: si dice Dell'essera mal condizionato di sanità.

CIMURRO. Infermità di cavello cagionata dal cepo iafreddato. *La gourme, maladie de cheval*. §. Dicesi, Egli hà cimurro: Quando uao hà umora, o fantasia.

CINA. Redice d'erba, che dicesi venir delle China. *Le quinquina*.

CINABRESE. Spezie di terra simile alla sinopie. *Craion rouge*.

CINABRO. Materie di color rosso frà l'altre più nobile, composto d' argento vivo, e di zolfo. (Lat. cinnabaris.) *Cinnabre; vermillon*. §. Per similit. del Colore di bella doana. Bocca di cinabro. La bocca sparsa di netio cinabro.

CINCIGLIO. Propriamente pendone, che si mette per ornamento alla vesti militarl dalle cintare in giù. *Sorte de frange*.

CINCIGLIONE. Cinciglio maggiore. §. Per Colui, che bee soverchiamente. (Lat. bibax, bibosua, bibaculus.) *Yurogne*.

CINCINNONE. Lo stesso, che Cinciglio.

CINCISCHIARE. Da Ciacischio. (Lat. laacinare.) *Hacher, dechiqueter*. §. Pec Proceder lentemente nelle sua operazioai. Vedendo questo ladroncallo andar cincischieudo le perole: quì Parlere smozzicaro, a non liberamente; evvilupparsi.

CINCISCHIATO, edd. da Cincischiare. (Lat. lancinatua, scissus.) *Haché, déchiqueté, déchiré*.

CINCISCHIO. Taglio malfatto, e diseguale, che si fà con forbici, o altro strumento mal tagliente, e male affilero. (Lat. scissure, scissio.) *Déchirure*. §. Qui val Trinciatura, ed è detto per racconciare. Non che i panni di dosso con molti cincischj, e coloci si frastaglino, a ripezziao, &c.

CINCISTIARE. Cincischiere.

CINCISTIATO, add. da Cincistiere.

CINERIZIO. Sutra di colore pendente e quel della cenare. *Cendré*.

CINFORNIATA. Filastroccole. *V.*

CINGALLEGRA. Uccellerto piccolo di più colori. (Lat. parue majoc.) *Mesange*.

CINGHIA. Striscia, o fascia tessura di spago; serve a diversi usi, e propcio al tenec ferme eddosso elle bestie, lella, basto,

basto, bardella, e simili. (Lat. cingula.) *Sangle*. §. Per simil. Avea molto afforzati i fondamenti con gran pietre, e con molte stanghe, e cinghie di ferro. *Barres de fer*.

CINGHIAJA. Vena de' cavalli. Così detta per esser vicina al luogo dove si cinghiano. *Veine au ventre du cheval*.

CINGHIALE, e Cignale. Porco salvatico. (Lat. aper.) *Sanglier*.

CINGHIALINO. Di cinghiale. (Lat. aprinus.) *De sanglier*.

CINGHIARE. Cignare, circondare. (Lat. circumdare.) *Environner, sangler*. Usato da Dante. Giù nel secondo, che men luogo cinghia. §. Lo stesso si dice anche Cignare.

CINGHIATO, add. da Cinghiare. (Lat. cinctus.) *Sanglé, environné, entouré*.

CINGHIATURA. Quella parte del corpo del cavallo, dove stà la cinghia. *L'endroit du cheval, où l'on met la sangle*.

* CINGHIO. Cerchio, circuito. (Lat. circulus.) *Cercle, enceinte*. Usato da Dante. Quel cinghio, adunque è tondo.

CINGOLO. Quasi Cintolo. (Lat. cingulum.) *Ceinture, ceinturon*. §. Per metaf. Cingolo di castità.

CINGOTTARE. } Dall parlar de' CINGUETTARE. } fanciulli, quando e' cominciano a favellare. (Lat. balbutire.) *Begayer*. §. Per Inducchevolmente ciarlare.

CINICO. Nome di Filosofo, di setta particolare. (Lat. cinicus.) *Cinique*.

CINNAMOMO. Spezie d'aromato. (Lat. cinnamomum.) *Cinnamome*.

CINOGLOSSA. Sorta di erba. (Lat. cinoglossa.) *Langue de chien, herbe*.

CINQUADEA. Nome, che s'attribuisce per ischerzo alla spada. *Nom qu'on donne, à l'épée, en badinant*.

CINQUANTA. Numero, che significa Cinque decine. (Lat. quinquaginta.) *Cinquante*.

CINQUANTINA. La somma di cinquanta. *Une cinquantaine*.

CINQUE. Nome numerale: la metà di dieci. (Lat. quinque.) *Cinq*. §. Per la lettera V. colla quale i Latini segnavano il numero cinque. Dante. A darne tempo, &c. Nel quale un cinquecento diece, e cinque, messo di Dio anciderà la fuja: qui esprime la voce latina (Dux), con questi numeri, che i latini scrivevano colle lettere. D. V. X.

CINQUECENTESIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. quingentesimus.) *Cinquantième*.

CINQUECENTO. Nome numerale: Cinque centinaja. (Lat. quingenti.) *Cinq cens*.

CINQUEFOGLIE. Erba così detta, dal fare, in cima a ogni suo ramicello, cinque foglie. (Lat. quinquefolium.) *Quintefeuille, plante*.

CINQUEMILA. Cinque migliaja, cinque volte mille. (Lat. quinque millia.) *Cinq mille*.

CINQUENNIO. Spazio di cinque anni. (Lat. quinquennium.) *Cinq années, l'espace de cinq ans*.

CINQUEREME. Sorta di galea. (Lat. quinqueremis.) *Sorte de navire*.

CINQUINO. Si dice: Quando due dadi hanno scoperto il cinque, *Quine au jeu du tric-trac*.

CINTA. Circuito, cerchio, circondamento. (Lat. ambitus, circuitus.) *Circuit, contour, enceinte*. E dalla cinta gli levava il brando: Qui per Cintola.

CINTO. Cintura. (Lat. cingulum.) *Ceinture*. §. Per Alone. (Lat. halos.) *Cercle qui paroit quelquefois autour du soleil, & de la lune*. §. Per Cinta. *Circuit, enceinte*. Un cinto di mura.

CINTO, add. Da Cignere. *Ceint, environné*.

CINTOLA. Cintura. (Lat. cingulum.) *Ceinture*. §. In vece della Parte, dove uom si cigne. *Ceinture*. Dalla cintola in su, e in giù, &c. §. Tenersi le mani a cintola: cioè, Non s'aiutare, e non far nulla. (Lat. tradere otium.) Che si dice anche Starsi colle mani a cintola, o simili. *Tenir ses mains croisées*. §. Esser largo in cintola: si dice di chi sia liberale, e non è. *Large d'épaules*. §. Essere stretto in cintola: Essere avaro. *Avaricieux*.

CINTOLINO. Dimid. di Cintolo. *Petite ceinture; jarretière*. La donna ficcome colei, alla quale stringnevano i cintolini; Proverb. cioè, Le premeva, e importava il fatto: tolta la metafora dallo strignere troppo i legaccioli delle calze, che dà pena, e dolore. §. Si dice anche Avere il cintolin rosso: e vale Avere alcun contrassegno di rispetto, e di riguardo.

CINTOLO. Fascia, o nastro, che cigne. (Lat. cingulum, cinctus, us.) *Ceinture, jarretiere*. §. Cintolo, si dice anche al Vivagno del panno lano. *Lisière, f.*

CINTONCHIO. Centonchio. *V.*

CINTURA. Fascia, colla quale l'uomo si cigne i panni, intorno al mezzo della persona. (Lat. cingulum, zona) *Ceinture*. §. Per lo luogo, dove la cintura si cigne. *Ceinture*. Dalla cintura in giù, &c. Con un Republicon largo in cintura: qui Di gran circuito. §. Per l'Atto di cigner la spada, nel fare i Cavalieri, Cintura Cavalleresca. §. Da Cintura Cintolino.

CINTURETTA. Dim. di Cintura. (Lat. cincticulus.) *Petite ceinture*.

CINTURINO. Dim. di Cintura. Lat. cincticulus.) *Ceinturon, petite ceinture*.

CIO'. Pronome: val Quello, questo, cotello. Usasi in amendue i numeri, e ce si riferenti cosa, come persona. *Ce, cela*. Ciò era; ciò sono, &c.

CIOCCA. Dicesi di frutte, di fiori, e di foglie, quando molte insieme nascono, e sono attaccate nella cima de' ramicelli: onde Ciocca di salvia, ciocca di finocchio, ciocca di ciriege; e simili. *Touffe de feuilles, de fleurs, ou de fruits, &c.* §. E da questa Ciocca: Ciocca si dice un Mucchietto di capelli, e di peli. (Lat. cirrus.) *Touffe de cheveux; frison*. §. Diciamo Dicioccare: il Levare, e guastar la ciocca.

CIOCCHETTA. Dim. di Ciocca. *Petite touffe; toupillon de cheveux*.

CIOCCIA. Voce, colla quale i bambini chiaman la poppa. Lat. mamma, uber.) *Le têton, mot d'enfant*.

CIOCCO. Ceppo da ardere. (Lat. truncus, caudex.) *Un billot, une buche*.

CIOCCOLATE. Pasta composta di diversi ingredienti, il corpo principale della quale è la mandorla Caccao, così detta dall'albero, che la produce: Si prepara in diverse maniere, ma per lo più sciolta in acqua calda, con zucchero, per uso di bevanda. *Chocolat, m.* §. Dicesi anche più volgarmente Cioccolata.

CIOE', avverbio, composto di CIO, e d' E' terza voce del verbo Essere: e vale Dichiarazione di parole precedenti. (Lat. hoc est, id est.) *C'est à dire; sçavoir*. §. Cioè a dire; vale lo stesso, che Cioè.

CIOMPERIA. Opera, o maniera da ciompo. (Lat. res abjecta, res vilis, modus abjectus, vilis.) *Art de cardeur*. §. *Manieres communes, viles*.

CIOMPO. Quegli, che pettina, o scardassa la lana. (Lat. carminator.) *Cardeur de laine*. E perche tali nomini son feccia di plebe: Diciamo anche Ciompo a Uomo sciatto, e di costumi, e maniere vili. *V.* Ciomperia.

CIONCARE. Bere sconciamente. (Lat. largius bibere.) *Ivrogner, trinquer, trop boire*. §. In questo significato: diciamo anche, Tracannare. §. Per Troncare, rompere, spezzare. (Lat. truncare, perfringere.) *Couper, briser*.

CIONCATO, add. da Cioncare: per Tracannare. (Lat. large potatus.) *Ivré*. §. E nel sentim. di Rompere, spezzate. (Lat. truncatus, perfractus.) *Coupé, brisé*.

CIONCATORE, verbal. masc. (Lat. ebriosus, temolentus.) *Ivrogne*.

CIONCO, add. da Cioncare: sincop. da Cioncato. *Ivré*. §. Per Rotto, scemo, mozzo. (Lat. truncatus, mutilus.) *Rompu diminué, mutilé*. §. Per metaf. Che sol per pena hà la speranza cionca.

CIONDOLARE. Penzolare. (Lat. labascere, pendere, nutare.) *Chanceler, être sur le point de tomber*. E come ciò, che ciondola, non cade: qui e Proverb. e vale, Che non sempre le cose riescono, come pare, che dovesse seguire. *Tout ce qui pend ne tombe pas*.

CIONDOLONE, avv. Dicesi di cosa, che ciondoli. (Lat. pendere.) *Pendant*. Un battaglio per aria ciondolone.

* CIONNO. Dappoco, da niente, sciatto. (Lat. tardus, ineptus.) *Un vaurien*.

CIOPPA. Sorta di vesta da donna. (Lat. palla.) *Habit de femme*.

CIOTOLA. Vasetto da bere senza piede, di tenuta di poco più d'un comun bicchiere. (Lat. cotyla.) *Gobelet, m.* Così Ciotola puo derivare dalla sua voce latina: o secondo altri da (Cyathus.) §. Ed un altro Vaso alquanto maggiore, col piede, ma di forma più piatta, e di varie materie, per diversi usi: diciamo Tazza.

CIOTOLONE. Ciotola grande. *Un grand gobelet*.

* CIOTTARE, voc. ant. Flagellare, frustare. (Lat. virgis cædere.) *Fouetter*.

* CIOTTATO, voc. ant. add. da Ciottate. (Lat. virgis cæsus.) *Fouetté*.

CIOTTO. Sasso. (Lat. lapis, saxum.) *Caillou*. §. Per Zoppo. (Lat. claudus.) *Boiteux*.

CIOTTOLARE. Tirare altrui de' ciottoli, dar delle ciottolate: che sono lo stesso, che Sassate. (Lat. lapidibus appetere.) *Jetter des pierres à quelqu'un*.

CIOTTOLO. Ciotto; ma bene oggi più usitato. (Lat. lapis, saxum.) *Caillou*. §. Lavara il capo co' ciottoli: vale Dir male d'uno altro quando colui non sente. *Medire de quelqu'un en son absence*.

CIOTTOLONE. Accrescit. di Ciottolo, sasso grosso. (Lat. lapis molaris. Gr. χερμάδιον.) *Meule, grosse pierre*.

CIPERO. Spezie di giunco angulare. (Lat. cyperus.) *Souchet, sorte de jonc*.

CIPIGLIO. Guardatura d'adirato. (Lat. torvitas.) *Regard de travers, en colère*.

CIPOLLA. Agrume noto, e nelsene di più maniere. (Lat. coepa.) *Oignon*, m. Per similit. della radice, o barba d'ogni erba, che abbia simiglianza colle cipolle. E del Ceppo, donde spuntano i fiori di molte maniere. *Oignon d'herbes, de fleurs, &c.* §. Per metaf. del Tagliare altrui la testa: dicesi Tagliargli la cipolla. *Couper la tête*. §. In proverbio: Più doppio, ch'una cipolla: dicesi d'Uomo doppio, cioè Non sincero, nè leale, avvegnachè le cipolle abbiano di molte scorze. (Lat. vir duplex.)

CIPOLLA. Squilla. Erba, che hà la radice come una gran cipolla, dalla simil. della quale piglia l'aggiunto di cipolla, e per la sua troppa acutezza è quasi velenosa; però non si mangia, ma serve per ingrediente di medicine. (Lat. scilla.) *Squille, oignon marin*.

CIPOLLATA. Vivanda fatta di cipolle, e di zucche trite. *Sorte de ragout d'oignons, & de citrouille*. §. Diciamo anche Cipollate: a sciocca stravaganza. *Extravagance, delire*.

CIPOLLINA, e Cipollino. Dim. di Cipolla: è quella, che non hà fatto, nè ingrossato il capo, e mangiasi fresca. (Lat. capula.) *Ciboullette, petite ciboule*.

CIPRESSO. Arbore noto. (Lat. cupressus.) *Ciprès*. §. Cipresso: per lo Legname di tal albero. *Cipres*. §. Cipresso: per la Parte posteriore del capo. (Lat. occipitium.) *Derriere de la tête*.

CIRCA. Preposizione. Vale Intorno: accompagnasi el secondo, al terzo, e al quarto caso. (Lat. circum, circà.) *Envirn*. §. *Touchant*. §. E avverbio. (Lat. circiter.) *Environ*. Erano trenta, o circa: D'anni diciotto, o circa.

CIRCOLARE, e Circulare. Volgersi intorno. (Lat. circuire, ambire.) *Aller à l'entour, tourner, circuler*. §. E circolare: diciamo ancora il Disputar che fanno i Dottori, leggenti negli studi pubblicamente nel cerchio degli scolari. *Disputer aux écoles, être sur les bancs*.

CIRCOLARMENTE, e Circularmente. A maniera di circolo, In circolo. (Lat. circulariter, orbiculatim, in gyrum, in circulum.) *Circulairement, en cercle, en forme de cercle*.

CIRCOLATO, e Circulato, add. da Circolare, e Circulare. (Lat. ambitus.) *Environné*.

CIRCOLAZIONE, e Circulazione. Il circolare. *Circulation; l'action d'aller à l'entour*.

CIRCOLETTO, e Circuletto. Circolo piccolo. (Lat. orbiculus, circulus.) *Petite cercle*.

CIRCOLO, e Circulo. Cerchio. (Lat. circus, circulus.) *Cercle*. §. *Cercoau*.

¶ CIRCONCIDERE, e Circuncidere. Tagliar intorno: ed è proprio quel tagliamento, che fanno gli Ebrei del prepuzio al membro virile de' bambini. (Lat. circumcidere.) *Circoncire*. §. Per metaf. Circoncider la lingua: cioè, Raffrenarla. *Reprimer*.

CIRCONCIDIMENTO. Il circoncidere. (Lat. circumcisio.) *L'action de circoncire*.

CIRCONCINTO. Circondato, cinto intorno. (Lat. circumcinctus, circumdatus.) *Environné*.

CIRCONCISIONE, e Circuncisione. L'atto del circoncidere, Circoncidimento. (Lat. circumcisio.) *Circoncision*. §. Per lo Giorno, nel quale da noi Cristiani si celebra la festa della Circoncisione del Signore. *La fête de la Circoncision*.

CIRCONCISO, e Circunciso, add. Da' lor verbi. (Lat. circumcisus, recutitus, apella.) *Circoncis*.

CIRCONDAMENTO. Il Circondare. (Lat. circuitus, circuitio.) *L'action d'environner; tour; tournée*.

CIRCONDANTE. Che circonda. (Lat. circumdans.) *Qui environne*.

¶ CIRCONDARE. Chiudere, e strignere intorno, e accerchiare. (Lat. circumdare, ambire.) *Environner*. §. Per metaf. Solamente quel nodo, ch'Amor circonda alla mia lingua.

CIRCONDATO, add. da Circondare. *Environné*.

CIRCONDAZIONE. Il circondare. (Lat. ambitus.) *Tour; tournée*.

CIRCONFERENZA. Linea, che termina la figura circolare. (Lat. circumferentia.) *Circonférence*. §. Per similit. La circonferenza dell'unghia; della terra, &c.

CIRCONFLESSIONE. Piegamento ordinato. (Lat. circumflexio, circumflexus.) *Détour, circuit*.

CIRCONFLESSO. Che hà circonflessione. (Lat. circumflexus.) *Qui tourne autour*.

¶ CIRCONFLETTERE. Piegare. Indez circonflessione. *Tourner autour, prendre un détour*.

¶ * CIRCONFULGERE, voc. lat. Risplendare attorno. (Lat. circumfulgere.) *Reluire, briller, rayonner de toutes parts*.

CIRCONFUSO. Infuso attorno, sparso. (Lat. circumfusus.) *Répandu, versé, épanché à l'entour*.

CIRCONLOCUZIONE. Circuito di parole. (Lat. circumlocutio.) *Circonlocution*.

CIRCONSCRITTO, add. da Circonscrivere. (Lat. circumscriptus.) *Borné, limité*.

¶ CIRCONSCRIVERE. Limitare, terminare, prescrivere. (Lat. circumscribere.) *Borner, limiter*. §. Per Abbracciare, e circondare. (Lat. complecti, circumdare.) *Embrasser, environner de tous cotez*. §. Per Difinire, e mostrar con circuito di parole.

CIRCONSCRIZIONE. Il circonscrivere. (Lat. circumscriptio.) *Limite, borne*.

CIRCONSPETTO. (Lat. circumspectus.) *Observé, remarqué, regardé*. §. Per Accorto, considerato, cauto. (Lat. circumspectus, prudens, sagax.) *Circonspect, avisé, sage*.

CIRCONSTANTE, e Circunstante, Circustante, e Circostante. Quegli che stà intorno. *Présent; qui est autour*.

CIRCONVENZIONE. Dal Lat. circumvenire.) Insidia, Inganno contertato. (Lat. circumventio.) *Tromperie, fourberie, surprise*.

CIRCONVICINO, e Circunvicino. Vicino intorno. (Lat. finitimus.) *Proche, tout-proche, contigu, proche de tout côté*.

CIRCOSTANZA, Circonstanza, Circunstanza, e Circustanza. Qualità accompagnante. (Lat. circumstantia.) *Circonstance*. §. Per Luogo contiguo. (Lat. circumstantia.) *Environnement, contour*.

CIRCUIMENTO. Il circuire. *L'action d'aller à l'entour, ou d'environner*.

CIRCUIRE, voc. lat. Circondare, e anche Andare attorno. (Lat. circuire, ambire.) *Environner, aller à l'entour*.

CIRCUITO, add. da Circuire: Cosa circondata. (Lat. circumdatus.) *Environné*.

CIRCUITO, e Cercuito. Sust. Spazio di luogo, distretto. (Lat. circuitus.) *Circuit*. §. Per Rotondità, e cerchio. (Lat. gyrus, circulus.) *Tour, cercle*. Volgersi in circuito. §. Per Giramento. (Lat. circuitio.) *Tour, tournée*. Il circuito del tempo, del sole, &c.

CIRCUIZIONE. Circuimento, circondamento. (Lat. circuitio.) *Environnement, circuit*. §. Per metaf. Con una lunga circuizion di parole, &c. *Circuit de mots*.

CIRCULARE, e Circolare. Nome. (Lat. rotundus, circulans.) *Circulaire, rond, en cercle*. Moto circulare, figura circolare, &c.

CIRCULARMENTE, e Circolarmente. In cerchio. (Lat. in gyrum.) *En cercle, circulairement*. I Matematici Latini dicono (circulariter).

CIRCULATO, e Circolato, add. da' lor verbi. Circondato, Pien di circoli. (Lat. circumdatus.) *Fait en cercle, plein de cercles*.

CIRCULATO, e Circolato, sust. Cerchio, circulo, intorniamento. (Lat. circulus, corona.) *Cercle, couronne, guirlande*. §. Lo stesso si dice Ghirlanda, Corone.

CIRCULAZIONE, e Circolazione. Rigiramento in circulo. (Lat. circuitio.) *Circulation, circuit*.

CIRCULETTO, e Circoletto. Dim. di Circolo, o di Circolo. (Lat. circulus.) *Petit cercle*.

CIRCUMPULSIONE, e Circompulsione. Impulso, cha fa forza per ogni parte. (Lat. circumpulsio.) *Impulsion qui se fait tout autour*.

¶ CIRCUNCIGNERE. *V.* Circondare, e Circuire. (Lat. circumcingere, circumdare.) *Environner, ceindre, entourer*.

CIRCUNCINTO, add. da Circuncignere: Cinto, circondato. (Lat. circumcinctus, circumdatus.) *Environné, entouré*.

CIRCUNDATO, e Circondato, add. (Lat. circumdatus.) *Environné, entouré*.

CIRCUNSPETTO, e Circonspetto.

Avveduto, e cauto ragguardatore. (Lat. circumspectus, sagax.) *Circonspect, prudent.*

CIRCUNSPEZIONE, e Circonspezione. Giudizioso, e cauto ragguardamento, avvertenza. (Lat. circumspectio.) *Circonspection, prudence.*

CIREGETO. Luogo, dove siano molti ciregi. (Lat. cerasorum plantarium.) *Cerisaie, lieu planté de cerisiers.*

CIRIEGIA. Sen. Saragia. Frutta nota, di diverse spezie, e di diversi soprannomi: come visciola, marchiana, agriotte, amarina, e altre. (Lat. cerasum.) *Cerise.* §. Dicesi Far come le ciriege: del Tirarsi le cose dietro l'una l'altra, dall' avvilupparsi che fanno insieme i gambi delle ciriege.

CIRIEGIO. Sen. Saragio. Arbore noto, e di varie sorte. (Lat. cerasus.) *Cerisier.*

CIRIEGIUOLO, add. di Ciriegia: Che hà sapore, color di ciriegia. (Lat. cerasinus.) *De cerise.*

CIRIUOLA. Anguilletta sottile. *Petite anguille.*

* CIRRO, voc. lat. da Cirri, che vale Ricciolini, o zazzara, o capellatura. (Lat. cæsaries.) *Toupet, & touffe de cheveux.*

CIRUGIA. Quella parte di medicina, che cura manualmente. (Lat. chirurgia.) *Chirurgie.*

* CIRUGIANO, voc. ant. Colui che esercita la cirugia; oggi più comunemente Cerusico. (Lat. chirurgus.) *Chirurgien.*

CISALE. Ciglione, che Spartisce, o chiude i campi. (Lat. retinacula, agger, limes.) *Sillon; levée de terre.*

CISCRANNA. Una certa sorta di seggiola tutta di legname, a una foggia di panca coll' appoggiatojo mobile, per servirsene da ogni banda, da alcuni detta in (Lat. sella plicatilis.) *Sorte de chaire de bois.*

CISCRANNO. Scansia, o scaffale da tener libri. (Lat. scrinium, pluteus.) *Armoire à livres; tablettes.*

CISPA. Umore, che cola dagli occhi, e si rissecca intorno alle palpebre. (Lat. gramia.) *Chassie.*

CISPITA'. Male, che fà colar gli occhi d'umore, che si rissecca intorno alle palpebre, e a' nipitelli, e si chiama Cispa. (Lat. lippitudo.) *Chassie, maladie des yeux.*

CISPO. } Che hà cispa. (Lat.
CISPOSO. } lippus.) *Chassieux.*

CISSOIDE. Sorta di figura Geometrica. *Cissoide, ligne courbe.*

CISTERNA. Ricetto, a guisa di pozzo, nel quale si raccoglie, e conserva l'acqua piovana. (Lat. cisterna.) *Citerne.* Ella ruina in sì fatta cisterna: qui è metaf. e vale Luogo profondo.

CI'STICO. Termine degli Anatomici: Canale cistico, dicesi Quello, per cui la bile entra nell' intestino duodeno.

CISTIO. Sorta di frutice. (Lat. cistus.) *Ciste, sorte de plante.*

CISTULA. *V.* Cistella.

CITARE. Chiamare a' Magistrati per mezzo de' Ministri pubblici, o in voce, o in iscritto, assegnando tempo determinato. (Lat. citare, in jus vocare.) *Appeller, citer, sommer.* Citare a Corte. Citar dinanzi al giudice, &c. §. Per Notificare. Citare un' accusa a chi che sia. *Signifier.* §. Per Incitare, Instigare. (Lat. citare, incitare, instigare.) *Inciter, exciter.* §. Per Addurre, allegare. (Lat. proferre, in medium afferre.) *Citer, produire.* Citare le sue ragioni, &c.

CITAREDO. (Lat. citharœdus.) *Joueur de harpe.*

CITARISTA. Cetterista. (Lat. citharista.) *Qui joue de la harpe.*

CITARIZZARE. Sonar la cetera. (Lat. citharam pulsare.) *Jouer de la harpe.*

CITARIZZATORE. Citarista. *V.*

CITATO, add. da Citare. *Sommé.* §. Per Incitato, instigato. *Excité, ému.* Citato d'amore. §. Per Nominato, ricordato. *Cité.* Autore citato; Libro citato, &c.

CITAZIONE. Il citare, comandamento. (Lat. dica.) *Ordre, sommation.* §. Citazione, o Comandamento: si dice anche a Quella polizzetta, colla qual si cita. *Assignation.*

CITERA. *V.* Cetre.

CITERNA. Cisterna. *Citerne.* Che pallido si fece sotto l'ombra di Parnasso, e bevve in sua cisterna: qui vale Fontana. *Fontaine, source.*

CI'TISO. Frutice noto. (Lat. cytisus.) *Citise, arbrisseau.*

CITOLA. Sen. Fanciulla da marito. (Lat. puella nubilis.) *Fille à marier, nubile.*

CITRACCA. Erba nota. (Lat. scolopendrion, calcifraga.) *Ceterac, scolopendre.*

CITRA'GGINE. Sorta d'erba odorosa. (Lat. citrago, apiastrum.) *Melisse.* §. Dicesi anche Cedornella.

* CITRINEZZA. } Color di cedro,
* CITRINITA'. } giallezza. (Lat. color citrinus.) *Couleur jeaune.* §. E' termine principalmente de' Medici. *Jaunisse.*

CITRINO. Di cedro. *De cidron.*

CITRUOLO. *V.* Cedruolo.

CITTA'. (Lat. civitas, urbs.) *Ville.* Ed è Cittade accoglimento d'uomini, e ordinamento di politicamente vivere. Per me si và nella Città dolente: qui per metaf.

CITTADELLA. Dim. di Città. (Lat. civitacula.) *Petite ville.* §. Per Rocca: fortezza. (Lat. arx.) *Citadelle.*

CITTADINAMENTE. Civilmente, con creanza. (Lat. civiliter.) *Civilement.* §. Viver cittadinamente: è il Vivere positivamente, e da privato. *Vivre comme un particulier.*

CITTADINANZA. Adunanza di cittadini. (Lat. civitas, civium cœtus:) *Bourgeoisie.* §. Per Ordine, a grado di cittadino. (Lat. ordo civilis.) *Bourgeoisie.* §. Per Civiltà, polizia. (Lat. civilitas.) *Civilité, politesse.* §. Per metaf. La nostra cittadinanza è in Cielo: cioè Stanza. *Demeure.*

* CITTADINARE, voc. ant. Mettere abitatori nelle Città. *Peupler une ville.*

* CITTADINA'TICO, voc. ant. Grado di cittadino. (Lat. civium dignitas.) *Dignité de Citoien, droit de bourgeoisie.*

CITTADINESCAMENTE. *V.* Cittadinamente.

CITTADINESCO. Da cittadino, di cittadino, civile. (Lat. civilis.) *Bourgeois, de bourgeois; poli, civil.*

CITTADINO. Quegli, che è capace degli onori, e de' beneficj delle Città. (Lat. civis.) *Citoien, bourgeois.* §. Per Ogni abitatore della Città. *Citoien.* §. Per metaf. *Habitant.* E Cittadina del celeste regno.

CITTADINO, add. Cittadinesco. (Lat. civilis, civicus.) *De citoien, civil.* Discordie cittadine: *Discordes civiles.*

CITTO. Voce, che usa la plebe in sentimento di Figliuolo. (Lat. filius.) dal Gr. τεκνον. *Enfant.*

CIVAJA. Legume: come ceci, lenti, cicerchie, e simili. (Lat. legumen.) *Legumes,* m. *Toutes sortes de legumes.*

CIVANZA, e Civanzo. Utile, vantaggio, guadagno, avanzo. (Lat. compendium, utilitas, lucrum.) *Gain, épargne.*

CIVANZARE. Civire, provvedere. (Lat. parare, comparare.) *Gagner; épargner, procurer.* §. neut. pass. Civanzarsi di contanti; cioè Approfittarsi. Non avendo argomento, come gli altri uomini, di civanzarsi: cioè, Procacciarsi il vitto.

CIUCO. Asino, *Ane.*

* CIVE, voc. lat. Cittadino.

CIVETTA. Uccello notturno, e noto, del quale ci serviamo per l'uccellagione. (Lat. noctua.) *Chouette.* §. In proverb. Schiacciare il capo alla civetta, e impaniar la civetta: vale Condurre il mezzano, dove è suo atto condurre altrui. *Attraper quelqu'un qui en sçait long.* §. Da Civetta Civettare. *V.* §. Si dice anche Far la civetta, ch' è lo stesso. §. Toccare a civetta: Dar busse, Percuotere a mal modo; detto dal giuoco Fare a civetta, dove in giuocando, l'un l'altro si percuota a vicenda. (Lat. graves plagas infligare.) *Frapper vivement.* §. Giuocare a civetta. Poi torna, e gira, e giuoca alla civetta: e qui per simil. §. Civettone: dalla medesima imitazione, dicon le donne di Finto amadore, che le codia anzi per vanità, per poterlo ridire, che per amore. *Coquet; Muguet.*

CIVETTARE. Imitare i gesti, che fa col capo la civetta, allettando gli uccelli. *Faire la chouette.* §. Per metaf. Fare atti di vanità, e di leggerezza: e dicesi per lo più delle Donne. *Coqueter, mugueter.*

CIVETTERIA. Il civettare. *L'action de faire la chouette.* §. Per similit. degli Atti delle donne. *Coquetterie.* Se elle avessero a far meco, elle farebbon manco civetterie.

CIVETTINO. Dicesi di Persona vana, e di poca levatura. (Lat. leviusculus, ineptulus.) *Petit maître.*

CIVETTONE. Civetta grande. *Une grande chouette.* §. *Un coquet.*

CIUFFARE. Pigliar per forza; detto della buona presa, che si fà pe 'l ciuffo. (Lat. arripere.) *Gripper, happer.* §. L'istesso anche si dice Acciaffare.

CIUFFETTO. Si dice a' Capelli, che soprastanno alla fronte, e che sono più lunghi degli altri. (Lat. frontis capillitium.) *Toupet.* §. In proverbio: Pigliare il lion pe 'l ciuffetto: che vale, Godere presentemente qualche bene con grandissimo pericolo. *Courir risque.* §. Tener la fortuna pe'l ciuffetto: Averla seconda, favorevole. *Avoir la fortune favorable.*

CIUFFO. Ciuffetto. *Toupet.*

CIUF-

CIUFFOLA. Fior. Bagatelle. (Lat. gerræ, nugæ.) *Bagatelles, fadaises, sotises, niaiseries.*

CIVILE. Cittadinesco. (Lat. civilis.) *Civil, doctrien.* §. Per Termine legale, e adoperasi in due diversi sentimenti: nell'uno de' quali è il contrario di Canonico; onde Legge, o Ragion civile: vale Quella, che da' Secolari Principi, o Repubbliche vien fatta, o amministrata. *Civil, droit civil.* Nell'altra significazione si piglia per lo contrario di Criminale, e allora importa ogni Controversia, dove non cada cognizion di delicto. *Civil, qui n'est pas criminel, action civile, cause civile.* §. Talvolta nel numero del più diventa nome sust. e vale Foro, e Corte del civile. (Lat. prætorium augustale.) *Pare civil, Tribunal qui ne prend connoissance que de causes civiles.* §. Civile; diciamo anche a Uomo di Costumi nobili. *Civil, poli.* §. Civile: chiamano i Notai il Libro, nel quale e' registrano i richiami. Quei miseri scartabelli, che voi impiastrate al vostro civile. E in tal sentimento si usa in forza di sustantivo.

CIVILMENTE. Con civiltà. (Lat. civiliter.) *Civilement, avec politesse.*

CIVILTA', e Civilità. Costume, e maniera di viver civile. (Lat. civilitas.) *Politesse, civilité.* §. Per Cittadinanza: cioè Grado, e dignità civile. *Titre, qualité de bourgeois, droit de bourgeoisie.*

* CIVIRE. Procacciare, provvedere. (Lat. parare, comparare.) *Procurer, pourvoir.*

CIURMA. Propriamente gli Schiavi di galea. (Lat. remiges.) *Chiourme d'une galere, les galeriens ou forçats.* §. Ciurma scapola: dicesi di Coloro, che remano nella galea, senza esser legati. *Bonnavoglies & qui ne sont point à la chaîne, mais qui se louent pour ramer.* §. Ciurma: Moltitudine di gente semplicemente. *Quantité de monde.* §. Ciurma: Ciormeria. *Charlatanerie.* §. Da Ciurma Ciurmaglia: Moltitudine di gente vile, ed inutile. Canaglia. *Canaille, populace.*

CIURMADORE, verb. masc. Che ciurma. *Enchanteur, qui charme.* §. Per simil. Tolta la figura dalla qualità della persona. Frappatore, ingannatore. *Trompeur.* §. Diciamo anche Ciurmadore: a Ogni cantambanco, e cerretano, che vende sue bagatelle, senza propriamente ciurmare. (Lat. circulator.) La qual cosa diciamo anche Fat birbe, ma in modo basso. *Charlatan, bateleur.*

CIURMAGLIA. Moltitudine di gente vile, ed inutile. (Lat. plebis quisquilia, fæx populi.) *Canaille.*

CIURMARE. Proprio il Dar bere, che fanno i ciormadori, di quel vino, sopra il quale egli hanno detto una lunga intemerata di parole, la qual bevanda dicono essere antidoto a morsicature di serpi, e d'altri animali velenosi. *Charmer.* §. E figurat. neutr. pass. vale Mezzo inebriarsi col vino. (Lat. inebriari.) *S'enyvrer.* §. Ciurmare: è anche Dare ad intendere una cosa per un'altra, siccome fa il ciurmadore. (Lat. decipere.) *Tromper.* §. Onde Ciurmeria, *V.* §. Dicesi Esser ciurmato: d'Uno, che par che possa mettersi a ogni rischio; e anche a contrario senso: di Chi per essere incorso nel male più non ne teme.

CIURMERIA. Diconsi Quegli atti, e quei falsi cicalamenti, che escon da' ciurmadori; il che prendiamo per Inganno, e Avvolgimento di parole. (Lat. circuitio, ambages.) *Enchantement, charlatanerie, tromperie.*

CL

CLAMORE, voc. lat. Romore, esclamazione, richiamo, querimonia. (Lat. clamor, querimonia.) *Clameur, ∫. cri, grand bruit, plainte, &c.*

CLANDESTINO, voc. lat. E' termine, che si usa aggiunto al matrimonio, ed il dimostra contratto in segreto. *Clandestin.*

CLARETTO. Sorta di vino, *Claret, sorte de vin.*

* CLARITA', voc. lat. Chiarezza.

CLASSE, voc. lat. Armata, carovana di navili. (Lat. classis.) *Flotte, armée navale.* §. Per Ordine di milizia civile.

CLA'SSICO, add. Dicesi di cosa eccellente, e perfetta, quasi di prima classe. (Lat. classicus, familiam ducens.) *Parfait, excellent.*

CLAVA. Diciamo alla lat. a Quella mazza, che gli Antichi fingevano ne' lor simulacri in mano a Ercole. (Lat. clava.) *Massue.*

CLAU'SOLA, e Clausula. Particella del discorso, che in se racchiude intero sentimento. (Lat. clausula, terminatio.) *Clause, condition.*

CLAUSTRALE. Di chiostro. (Lat. claustralis.) *Claustral, de cloître.*

CLAUSTRO, voc. lat. Chiostro. (Lat. claustrum.) *Cloître.* §. Per metaf. In certo chiole facevan di se claustro.

CLAUSURA. Luogo dove si rinchiuggono i Religiosi. (Lat. claustrum, clausura.) *Cloture, Cloître.* §. Per Chiudimento, luogo chiuso. (Lat. clausum.) *Lieu fermé.* La clausura del sepolcro.

CLEMATIDE. Sorta d'erba. (Lat. vinca pervinca.) *Pervenche, plante.*

CLEMENTE. Che ha clemenza. (Lat. clemens.) *Clement, doux, humain.*

CLEMENTEMENTE. Con clemenza. (Lat. clementer.) *Humainement, d'un air doux, moderé, tranquille.*

CLEMENTINE. Diconoi Canonisti, le Costituzioni di Clemente Quinto Sommo Pontefice, che si leggono nel corpo canonico dopo il sesto libro delle decretali; e allora, che d'una sola di queste fanno menzione, Clementina dicono nel minor numero. (Lat. Clementinæ Constitutiones.) *Clementines; Décretales, ou Constitutions du Pape Clement.*

CLEMENTISSIMO, superl. di Clemente. *Très clement, très doux.*

CLEMENZA. Virtù, che muove a piacevolezza il superiore verso l'inferiore, nello imporgli pena. (Lat. clementia.) *Clemence, douceur, moderation, humanité.*

CLERO. Università di cherici. (Lat. clerus.) *Clergé.*

* CLESSIDRA, voc. lat. Oriuolo a acqua. (Lat. clepsydra.) *Horloge d'eau, clepsydre.*

CLIENTE. } Il Procuratore chia-
CLIENTOLO. } ma Clientolo quello, per lo quale e' procura. (Lat. cliens.) *Client, partie.*

CLIENTELA. (Lat. clientela.) *Protection, defense, patronage.*

CLIMA, * Climato, * Climate, e * Climo. Spazio di terra, e di cielo, contenuto da due paralleli, tanto lontani da loro, che il maggior di dell'uno avanzi quel dell'altro d'una mezza ora. (Lat. clima, plaga.) *Climat,* m. Clima in Italiano è di genere masc. come in Franc. benchè terminato in A.

* CLIVO, voc. lat. sust. Monticello, collinetta. *Colline.*

CLI'ZIA. Elitropia, Girasole. (Lat. heliotropium.) *Tournesol.*

CLOACA, voc. lat. Fogna. *Cloaque.*

CO

* CO. Per Capo, alla Lombarda; voce di Dante. (Lat. caput.) *Tête.* In co del ponte. *Au bout du pont.* Tosto che l'acqua a correr mette co: cioè: Comincia a correre.

CO'. Con apostrofo, pronunziato coll'O stretto, significa con Il, e l'apostrofo ne mostra il mancamento, ne' plurali masculini solamente. (Lat. cum.) *Avec les,* m.

COABITAZIONE. L'abitare insieme. (Lat. contubernium.) *Societé, coterie.*

COADIUTATORE. } Che ajuta in-
COADIUTORE. } sieme. (Lat. socius auxiliarius.) *Coadjuteur, aide.*

COADIUTORIA. Uficio, e dignità del coadiutore. *Coadjutorie.*

COADIUTRICE, verb. fem. (Lat. adjutrix.) *Coadjutrice.*

COADIUVARE. Ajutare insieme. *Aider, aider ensemble.*

COADIUVATO, add. da Coadiuvare. *Aidé.*

COADUNARE. Adunare. *Assembler, amasser.*

COAGULARE, voc. lat. Rappigliare, e unire insieme. (Lat. coagulare.) *Coaguler, cailler.*

COAGULATO, voc. lat. Rappreso. *Coagulé, caillé.*

COAGULAZIONE. Il coagulare. (Lat. coagulatio.) *Coagulation, condensation.*

COA'GULO. (Lat. coagulum.) *Présure.*

COARTARE, voc. lat. Restrignere. (Lat. coarctare.) *Rétrécir, resserrer.*

* CO'BBOLA. voc. ant. Anche i Provenzali dicevano (Cobias) e forse da essi l'abbiamo presa. Componimento lirico. (Lat. liricum carmen.) *Sorte de poësie.*

COCCA. Pronunziata coll'O stretto. E' propio Tacca della freccia, nella quale entra la corda dell'arco. (Lat. crena.) *Entaille de la flêche, où entre la corde.* §. Per lo Strale stesso. (Lat. sagitta.) *Flêche.* §. Per Sorta, e spezie di nave. *Sorte de barque.* §. Per Quel bottoncino, che è all'uno, e all'altro capo del fuso, che ritiene il filo, e anche Quel poco d'annodamento, che vi si fa, perchè non iscatti, quando si gira il fuso, e si torce. *Bouton qu'on met au bout du fuseau; & le nœud qu'on y fait avec le fil.* §. Per le Cantonate, ed Angoli de' panni, e simili. *Le bord, la lisiere.*

COCCARE. Accoccare: ed è anche Quell'atto, che fà la bertuccia, quando ella spigne il muso innanzi per minacciare, e far paura a chi le dà noja: onde per similitudine Coccaro uno: che vale Beffeggiarlo, uccellarlo. (Lat. defannare, irridere.) *Se mocquer de quelqu'un.*

COCCHETTA. Dim. di Cocca. *Petite entaille.* Caperozzolo à guisa di cocca.

COCCHIATA. Sorta di serenata, che i cantori, e sonatori vanno a farla o cocchio. *Sorte de serenade.* §. Per la Poesia, che vi si canta. *Sorte de vers.*

COCCHIERE. Che guida il cocchio. (Lat. auriga, currum ducens.) *Cocher.*

COCCHIO. Sorta di carretta non molto dissimile dalla carrozza. (Lat. carpentum, rheda, essedum.) *Coche.* Alcuni credono la voce Ital. esser presa dal Franc. Ma Nicozio crede il Franc. preso dall'Ital.

COCCHIUME. Quel turacciol di legno, che tura la buca, d'onde s'empie la botte, e le Buca stessa. Alcuni lo dicono in Lat. (Epistomium.) In certi luoghi d'Italia si dice Cocone. *Bondon; & le trou du bondon.*

COCCIA. Piccola enfiatura. (Lat. glandula, struma, tuberculum.) *Une glande.* §. I Rom. Dicon Coccia ad ogni Guscio, e Conchiglia. *Coquille.*

COCCIO. Pezzo di vaso rotto, di terra cotta. (Lat. testa fictilium, vasorum fragmentum.) *Un test de pot.*

COCCIUOLA. Piccolissima enfiatura, cagionata per lo più da morficature di zanzare, o simili. *Petite ampoule.*

COCCO. Coccola di frutice colla quale anticamente si tigneva in color rosso nobile chermisì. Oggi diciamo Grana. (Lat. coccum, coccus.) *Graine avec laquelle on faisoit la teinture d'écarlate.* §. Per lo Panno stesso, tinto di quel colore. §. Cocco, e Cucco: chiamano i bambini l'Uovo. (Lat. ovum.) *Oeuf.* §. Cocco: diciam anche al Figliuol più amato dal padre, e dalla madre. (Lat. parentum deliciæ.) *Poupon, mignon.*

COCCODRILLO. Animal noto. (Lat. crocodilus.) *Crocodile.* §. Dicesi in proverbio: Le lagrime del coccodrillo, che uccide l'uomo, e poi lo piange: di Colui, che a bella posta ti fa male, e poi mostra, che gliene incresca. (Lat. crocodili lacrimæ.) *Larmes de Crocodile.*

COCCOLA. Frutto d'alcuni alberi, piante, o erbe salvatiche: come cipresso, ginepro, alloro, pungitopo, lentischio, e simili. (Lat. bacca.) *Baie, graines des arbres, &c. comme de laurier, fureau, genévrier, &c.* §. Per similit. In luogo d'occhi di color di fungo sotto la fronte hà due coccole d'osso. §. Dicesi Uccellare a coccole: di Chi per gli suoi cattivi portamenti corre rischio di toccar delle busse, ed esser mortificato. §. Girar la coccola: modo basso: vale Girare il capo, dir di nò, non acconsentire. *Secouer la tête.*

COCCOLINA. Dim. di Coccola. *Petite graine.* §. Per Catarro d'infreddatura. *Coqueluche.*

COCCOLONI. Star coccoloni: si dice di Chi si siede in sulle calcagna. *Etre assis sur ses talons.*

COCCOVEGGIA. Lo stesso, che Civetta. (Lat. noctua.) *Chouette.*

COCENTE. Che cuoce, ardente. (Lat. ardens, flagrans.) *Cuisant, brûlant, ardent.*

COCENTISSIMO, superl. di Cocente. *Très-cuisant.*

COCHIGLIA. } Nicchio marino.
COCHILIA. } (Lat. conchylium, conchyle.) *Coquille.* §. Oggi più comunemente Conchiglia.

COCIMENTO. Il cuocere, che fà il fuoco. (Lat. ardor, fervor.) *Ardeur, f.* §. Per similit. Piace al lebbroso di grattarsi per le pizzicore, benche poi riescan in amaro, per lo cocimento, che ne sente per averse grattato: cioè, Frizzamento. §. Questo cocimento appella la Fisica primiera digestione. (Lat. coctio.) *Coction, digestion.*

COCIORE. Arsura. (Lat. ardor, adustio.) *Brûlure, cuisson.*

COCITO. Stagno d'inferno, derivante da Stige, e dagli altri fiumi. (Lat. cocytus.) *Cocite.*

COCITOJO. Aggiunto di Civaja, o simili: vale Di facil cuocitura. (Lat. coctibilis, coctivus.) *De bonne cuisson, en parlant de legumes.*

COCITURA. Quell'acqua, o altro liquore, nella quale sia stata cotta qualsivoglia cosa. (Lat. decoctum.) *Decoction.* §. Talora l'usiamo per Quello spazio del tempo, che hà bisogno la cosa, che s'hà a cuocere. *Cuisson.* §. Eziandio s'adopera in significazione di Scottatura. (Lat. adustio, inustio.) *Brûlure.*

COCOLLA. La vesta di sopra, che portano i Monaci. (Lat. cucullus.) *Froc de Moine.* §. Cocolla. Sorta di fungo. *Espece de champignon.*

COCOMERAJO. Il campo, dove sono i cocomeri. (Lat. cucumerarium.) *Couche de concombres.*

COCOMERELLO. Dim. di Cocomero. *Petit concombre.* §. Per lo Cocomero salvatico. *Concombre sauvage.*

COCOMERO. Frutto noto, di forma tonda, di buccia verde, midolla acquosa, e di grato gusto ne' caldi ardenti. (Lat. cucumer, cucumis.) *Concombre, Melon d'eau, qu'on n'a pas à Paris, mais il y en a en Provence.* §. In proverbio: Tu non terresti un cocomero all'erta: a Uno, che ridica sempre tutte le cose, o segrete, o non segrete, che gli son dette. §. Mettere ad alcuno un cocomero in corpo: cioè, Mettere uno in dubbio, e in pensiero. I Latini in simil proposito. (Alicui scrupulum injicere.) §. Onde Avere un cocomero in corpo: vale Avere alcun dubbio, che faccia star colui sospeso, e con pensieri di strane risoluzioni, rimoroso. §. Cocomero asinino: lo stesso, che Cocomerello salvatico. (Lat. cucumis silvester.) *Concombre sauvage.*

COCUZZO. Cocuzzolo. *V.*

COCUZZOLO. Mezzo della zucca del capo, intorno al quale si vanno rigirando i capelli: dicesi ancora a Molte altre sommità, che abbiano dell'acuto, come Campanili, monti, e simili. (Lat. vertex, cacumen.) *Sommet de quelque chose; come de la tête; des clochers, des montagnes, &c.* §. Per certa Scarsella, o pellicino, che hanno alcune reti da pescare, e da uccellare. (Lat. cuculus.) *Sorte de filets.*

CODA. Quella parte del corpo de' bruti opposta al capo, congiunta alla spina della schiena. (Lat. cauda.) *Queue.* §. Coda: Membro genital dell'uomo. (Lat. penis, cauda salax.) Mostra male, che conoscano, che perche il porro abbia il capo bianco, che la coda sia verda: Proverbio, che significa Robusta vecchiezza, e ancora atta a' servigj di Venere. E lo scolare, che di mal pelo avea tacciata la coda: Proverbio: e si dice di Chi si ricorda delle ingiurie, e a suo potere vuol vendicarsene. Monna Aldruda levate la coda, che buone novelle vi reco: Principio di canzone antica perduta, detta in ischerzo: e può valer Pigliare baldanza. Io t'hò avuti migliori bracchi alla coda, che tu non credevi: quasi proverbio: vale Io t'hò saputo far codiare, e spiar con diligenza i tuoi andamenti: metaf. tolta da' cani nel seguir la fiera alla coda. §. Coda: l'Estrema parte dell'occhio allato alle tempie. *Coin d'œil.* Onde Guardar colla coda dell'occhio. (Lat. limis oculis aspicere.) *Regarder du coin de l'œil.* §. Coda, anche si dice all'ultima parte d'un esercito, quando e' cammina. *Queue d'armée, arriere garde.* §. Coda: Chiamano le donne Quella parte di capelli, che portano per lo più di dietro ristretti insieme. (Lat. capillitium.) *Queue de cheveux.* Coda: Lo Strascico del manto de' Cardinali, e de' Prelati, o simili. (Lat. syrma.) *Queue d'habits des Prelats, &c.* E Caudatario: Quegli che lo sostien loro, in camminando. §. Far coda: Andar dietro ad altrui per corteggiarlo. (Lat. aliquem cum pompa comitari.) Diremmo anche ciò Far codazzo. §. Far Coda romana: Questo è un giuoco, che fanno i fanciulli ruzzando, nel quale corrono attorno appiccati colle mani a' vestimenti l'un dietro all'altro. Vale anche Andar dietro schernendo, e beffando. §. In proverb. Lisciar la coda: ed è Quello, che noi diciamo Piaggiare, far moine, dar la soja; tolta la metaf. da quello stropicciare, che si fà talora i gatti, per addimesticargli. (Lat. blandiri.) *Flatter, caresser.* §. Mettere dove non và il capo, la coda: che vale Essere entrante; e cercar d'ottener per ogni guisa l'intento suo. §. Nella coda stà il veleno: cioè, che Nell'ultimo è la difficultà, e 'l pericolo; tolta la metafora da' serpenti, che forse nella coda, più che in altra parte, hanno raccolta la malvagità del veleno. (Lat. in cauda venenum.) §. L'asino non conosce la coda, se non quando e' non l'hà: che è Conoscere il bene, quando e' s'è perduto. (Lat. malo accepto, stultus sapit.) Egli è meglio esser capo di gatta, che coda di lione: cioè, Essere il maggior tra i piccoli, che il minor tra' grandi. (Lat. malo hic esse primus, quam Romæ secundus.) §. Mangiare il porro dalla coda: cioè, Fare a rovescio. §. Saper dove il diavol tien la coda: vale, Essere accorto; Saper il conto suo. §. Guastar la coda al Fagiano; Si dice di Chi narrando un fatto, lascia il più bello. (Lat. verex anno tollere.) *Oublier le plus bel endroit d'une histoire.* §. Capo, e coda: Principio, e fine. §. Coda: diciamo anche a' Crini delle comete, che apparisconо nel Cielo. *Queue.*

CODA Cavallina. Erba nota, che nasce in luoghi acquosi. (Lat. equisetum.) *La Prele, plante.*

CODA di Lionc. Nome di pianta. (Lat. ervangina.) *Orobanche.*

CODARDAMENTE. Con codardia, vilmente, vigliaccamente, poltronescamente. (Lat. ignavè, segniter.) *En poltron, lâchement.*

CODARDIA. } Viltà, vigliaccheria, poltroneria.
CODARDIGIA. } (Lat. ignavia, inertia, socordia.) *Lâcheté, poltronnerie.*

CODARDO. Vile, pusillanimo, poltrone. (Lat. ignavus, socors, segnis.) *Vil, lâche, poltron.* §. E Incodardire; diciamo il Divenir codardo: impaurire, avvilirsi. *S'avilir, perdre, courage.* Alcuni credono Codardo derivarsi dalla coda, che frà le gambe portano i cani paurosi.

CODAZZA. Coda. (Lat. cauda.) *Queuë.*

CODAZZO. Seguito di moltitudine dietro a gran personaggio per corteggiarlo. *Suite, cortege.* §. Onde Far codazzo: lo stesso, che Far corte. *Accompagner.*

CODENNA. Sen. V. Cotenna.

CODETTA. Dim. di Coda. (Lat. parva cauda.) *Petite Queue.*

CODIARE. Da Coda. Andar dietro a uno senza ch'e' se n'accorga: spiando con diligenza quel, ch'ei fa, e dove e' va. (Lat. observare.) *Epier, espionner.*

CODIATORE. Che codia. (Lat. observator, affectator.) *Espion.*

CO'DICE. Libro di leggi civili, contenente i rescritti degl'Imperadori, compilato per Giustiniano. Grec. συναγωγμα. (Lat. codex.) *Code.* §. Codico si trova usato presso gli Antichi. §. Per ogni altro Libro. *Livre.*

CODICILLO. Ciò, che l'uomo ordina dopo il testamento, come cosa dimenticata, ed ha più forza, che 'l testamento. (Lat. codicilli, orum.) *Codicile.*

CODIMOZZO. Che hà mozza la coda, senza coda. *Qui est sans queue.*

CODIONE, e Codrione. Da Coda. L'estremità delle reni appunto sopra il sesso, più apparente negli uccelli, che negli uomini. *Croupion.*

CODIROSSO. Uccello di coda rossa, spezie di beccafico. (Lat. ficedulæ genus.) *Sorte de becfigue.*

CODITREMOLA. Rom. Piccolo uccelletto buono a mangiare, e così detto dal moto della Coda. (Lat. motacilla.) *Hochequeue.*

CODUTO. (Lat. caudatus.) *Qui a une queue.*

COEGUALE. Insieme eguale. (Lat. coæqualis.) *Egal.*

COEREDE. Compagno nell'eredità. (Lat. cohæres.) *Cohéritier.*

COERENTE. Che hà coerenza, che hà congiunzione, ed è termine delle scuole. (Lat. cohærens.) *Qui a de la liaison, du rapport.*

COERENZA, voc. lat. Astratto di Coerente. (Lat. cohærentia, cohærentia.) *Liaison, union, rapport, conformité, proportion des parties avec le tout.*

COETA'NEO. D'una medesima età. (Lat. coætaneus, coævus, æqualis.) *De même âge, contemporain.*

COETERNO. Insieme eterno. (Lat. coæternus.) *Coéternel.*

COFACCIA. Lo stesso, che Focaccia. (Lat. panis subcinericius, placenta.) *Gâteau.* §. Render pan per cofaccia: vale Render la pariglia, vendicarsi. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille.*

COFACCINA. Dim. di Cofaccia. (Lat. panis subcinericius.) *Petit gâteau.*

COFANAJO. Facitor di Cofani. *Qui fait les Corbeilles & les paniers.*

COFANETTO. Dim. di Cofano. *Coffret, petit panier.*

CO'FANO. Vaso ritondo col fondo piano, nel quale si portano le cose da luogo a luogo, fatto di sottili schegge di castagno, intessute insieme, siccome s'intessono i panieri, il quale noi diciamo con più comune vocabolo, Corbello. (Lat. cophinus, corbis.) *Panier d'osier, corbeille.* §. Per Cassa, o forziere. (Lat. arca, scrinium.) *Coffre.*

COGITABONDO. Pensoso. (Lat. cogitabundus.) *Pensif.*

* COGITARE, voc. lat. Pensare.

COGITATIVO. Che cogita. (Lat. cogitans.) *Qui pense, pensif.*

COGITAZIONE. Pensiero. (Lat. cogitatio.) *Pensée, meditation.*

COGLIA. Pronunziata coll'O stretto, come anche i suoi derivati: Borsa de' testicoli. (Lat. scrotum.) *Bourses, peau qui enveloppe les testicules.*

¶ CO'GLIERE, e Corre. Lo spiccare erbe, o fiori, o frutti, o fronde dalle lor piante. (Lat. legere, carpere.) *Cueillir.* Coglier erbe, &c. Dal qual potrete ancora per frutto cogliere: cioè Imparare. §. Per Prendere, pigliare. (Lat. arripere, capere, corripere.) *Prendre.* Cogliere luogo, a tempo. Ma poscia, ch'ebber colto lor viaggio sù per la punta: cioè S'eran mosse. La misura si coglie in due modi, &c. cioè, Si misura. §. Per Giugnere, trovare, sopraggiugnere, che anche diremmo Acchiappare. (Lat. offendere, occupare, deprehendere.) *Attraper.* Il mal tempo mi hà colto; Ti ci coglierò, &c. §. Per Avvenire, accadere, incontrare. (Lat. accidere.) *Arriver.* Guarda, che bene te ne colga. §. Per Colpire, investire, percuotere, e dar dove l'uomo ha diritta la mira. (Lat. ferire.) *Frapper au but.* E come augello in ramo ove non teme, ivi è più tosto colto. §. Per raccorre, e ragunare. (Lat. colligere, cogere.) *Recueillir.* Molta preda ne colse, &c. §. Per Far che che sia per l'appunto. (Lat. examussim perficere.) *Attraper, faire bien une chose.* Alberto Magno fe una statua di metallo, a sì fatti corsi di pianeti, e colsela sì di ragione, che ella favellava. §. Per Unire, e concordare. *Accorder.* E mento a moto, e canto a canto colsa. §. Per Marcire: che è Quando una ferita, percossa, o scalfitta, comincia a generar puzza, o marcia. (Lat. suppurare.) *Suppurer.* §. Tu non la corrai: Ella non ti riuscirà. (Lat. non tibi succedet.) *Tu ne l'attraperas pas.* §. Corsela: lo stesso, che Battersela, Andarsene. *S'enfuir.* §. Corre animo addosso a uno. §. Corre in iscambio, e in cambio: Credere, che uno sia un'altro. *Prendre l'echange.* §. E Cor cagione: Trovar cagione. (Lat. causam invenire.) *Trouver le cause, la raison.* §. Cor posta. §. Coglier freddo. Patir freddo. *Attraper du froid.* §. Da Cogliere, Colta. V.

COGLIONCELLO. Dim. di Coglione, in sentimento d'Uomo balordo, e gaglioffo, e accenna maggior balordaggine, e debolezza. *Petit fat, petit sot, petit niais.*

COGLIONE. Testicolo. (Lat. coleus, testiculus.) *Testicule, genitoire.* §. E Coglione: Uomo gaglioffo, e balordo. (Lat. vappa.) *Coion, fat.* §. E da Coglione, Coglioneria.

COGLIONERIA. Scimunitaggine, balordaggine. (Lat. insulsitas, insipientia.) *Sotise, fatuité.*

COGLIONICO, add. da Coglione; detto per ischerzo. *De coion.*

COGLITORE. Che coglie. (Lat. colligens.) *Qui recueille, Collecteur.*

COGNATO. Il marito della sorella, il fratello della moglie, e 'l marito della sorella della moglie, ed e converso, delle femmine. Il Cognato. (Lat. levir.) E da alcuni (sororius.) *Beau-frere.* La cognata (glos, fratria.) *Belle sœur.* §. Per Congiunto di cognazione. (Lat. cognatus.) *Parent*, §. Per simile. Queste cose sono cognate frà loro, &c. *Ont du rapport.*

COGNAZIONE. Congiunzion di parentado. (Lat. cognatio.) *Parenté, parentage, alliance.*

CO'GNITO. Conosciuto. (Lat. cognitus.) *Connu.*

COGNITORE. Giudice. (Lat. cognitor.) *Rapporteur.*

COGNIZIONE. Conoscenza. (Lat. cognitio.) *Connoissance.* §. E per Termine giuridico.

COGNO. Forse dal lat. (Congius.) Misura di vino, che a noi oggi contiene dieci barili. Nel plur. si usa dire le Cogna. *Congé mesure Romaine pour les liquides.*

COGNOME. Quel nome dopo il proprio, che è Comune alla discendenza. (Lat. cognomen.) *Surnom.*

COGNOMINARE. Por cognome. (Lat. cognominare.) *Surnommer, donner un surnom.* §. Neut. pas. Cognominarsi. Prender cognome. *Prendre un surnom.*

COGNOMINATO. add. da Cognominare, che hà cognome. (Lat. cognominatus.) *Surnommé.*

¶ COGNOSCERE. Lo stesso, che Conoscere. (Lat. cognoscere.) *Connoître.* §. E nel sent. lat. osceno. (Mulierem cognoscere.)

COGNOSCIBILE. (Lat. qui cognosci potest.) *Aisé à connoître, connoissable.*

*COGNOSCIBILITA'. } voc. ant. Co-
*COGNOSCIMENTO } noscimento.

COGNOSCITIVO. Atto a cognoscere. *Connoissable.*

* COGNOSCIUTISSIMO, voc. ant. Chiarissimo, notissimo. (Lat. clarissimus, notissimus.) *Fort connu.*

COGOLA'RIA. Sorta di rete da pescare. *Sorte de filet a pescher.*

CO'GOMA. Spezie di vaso, a fare scaldar acqua. Dal lat. (Cucuma.) *Coquemar, m.*

COJAJO. Da Cuojo. Che concia, e vende il cuojo. (Lat. coriarius.) *Faiseur, & vendeur de cuirs, Corroieur, Tanneur.*

COJAME. Lo stesso, che Cuojo, ma per lo più hà riguardo alla qualità. (Lat. corium.) *Cuir.*

COJATTOLO. Ritaglio del cuoio, e rassilatura delle scarpe, che è quel che si spicca dal suolo, quando e' cucito per pareggiarlo. *Rognure de souliers.*

COJETTO. Una spezie di giubbone senza maniche, che da alcuni è detto
in

sa. (Lat. colobium, scorteum.) *Collet de cuir.*

COITO. Atto venereo. (Lat. coitus.) *L'acte venerien.*

COL. (Lat. cum.) *Avec le.* Tronco da COLLO, pronunziato coll' o stretto, ch'è composto di CON preposizione, e di LO articolo mascolino; trasformata per lo costume della pronunzia la N nella seguente liquida, mantiene d'amendue la forza; nè mai si trova scritto COL, che la parola, che seguiti, non cominci da consonante, se però non cominci da S, con altra consonante allato: Col Stocco, col Scudo, &c. Che non può dirsi, e bisogna dir Collo Stocco, &c. Il che non avviene di COLLA, nè di COLLE, che possono essere avanti alla parola, che cominci da vocale, e da consonante; Col piacer vostro; Colla vostra licenza. *Avec votre permission.* Colle opere buone. *Avec de bonnes actions, &c. V.* La nostra Gramatica.

COLA'. Avverb. locale di moto, e talora di stato: e vale. In quel luogo. (Lat. illuc, illic.) *Là.* Colà entrai, Colà fui, &c. §. Dal luogo figuratamente s' è trasportato alla persona, e all' azione. Reina, non volle porgere ora con lusinghevoli parole conforto colà, dove ad inganno hai tu messo tristizia. §. Il Bocc. vi aggiunse talora la particella segno del terzo caso, o sia la proposizione A. §. Avverbio di tempo. Colà un poco dopo l'Ave Maria. §. Coll'aggiunta delle particelle OLTRE, si forma Colà oltre: e vale Colà intorno. §. E Colaggiù, e Colassù, de' quali vedi a' lor luoghi.

COLA. Uno strumento da colare il vino, fatto di tela, che anche si chiama Calza. *Chausse à couler le vin; couloir.* §. Cola: e uno Strumento in forma d'arca, con una lama di ferro in fondo, foracchiata a guisa di grattugia, col quale si cola la calcina spenta. (Lat. colum.) *Couloir.*

COLAGGIU'. Avverb. di luogo, composto di Colà, e di Giù: lo stesso, che Colà; ma in oltre dinota luogo inferiore. *Là bas.*

COLAMENTO. Il colare. (Lat. purgatio, fluor.) *L'action de couler; écoulement, découlement.* Qui vale la Materia colata. E 'l colamento sia cotto, insin tanto, che cominci a diventar duro.

COLARE. Proprio Il far passar la cosa liquida in panno, o altro, onde ella esca sì sottilmente, che venga netta, e purificata dalle fecce, che avesse in se. (Lat. colare.) *Couler, passer par l'étamine; par la chausse, &c.* Colare il sugo; Se l'acqua si colerà, &c. §. Colare neut. Lo stesso, che Gocciolare neut. (Lat. guttatim effluere.) *Dégoutter, tomber goutte à goutte.* Ai vecchi colano gli occhi. L'umor cola dalle viti. &c. *Les pleurs de la vigne.* §. Colare: Fondere. *Fondre, jetter en moule.* Colare nella fornace i metalli. §. Colare: Fondere in sent. di Spendere: dissipare. *Fondre, pour dépenser, dissiper.* E vi cola ciò, che e' può fare, e dire, &c. §. E da colare, Cola nome. *V.*

COLASCIONE. Strumento di suono. *Instrument à deux ou trois cordes.*

COLASSU'. Avverbio locale, composto di Colà, e di Sù; lo stesso, che Colà; ma in oltre dinota Altezza, (Lat. illuc, superne, illic.) *Là haut, en ce lieu là.*

COLATIVO. Atto a colare. (Lat. fluidus.) *Qui se peut couler, fluide.*

COLATO, add. da Colare. (Lat. colatus.) *Coulé.*

COLATOJO. Strumento, per lo quale si cola. (Lat. colum.) *Couloir, couloire, passoire.* §. Per Uno degli ussi del capo. §. Per lo Vasetto di terra cotta, ove si fondono i metalli, detto Correggiuolo, o Crogiuolo. *Creuset, vase à fondre les métaux.* §. Per lo Vaso comunemente di terra cotta, forato da basso, che pien di cenere, vi passa l'acqua per farsi ranno. *Charrier de lessive, cuvier.* §. Dicesi in proverb. Avere un colatojo dell'Avere una qualche occasione, ove si dissipi il suo. Dicono i Franc. *C'est un vrai pannier percé.*

COLATURA. Materia colata. *Ecoulement, la matiere écoulée.*

COLCARE. Neut. pas. Coricarsi. (Lat. decumbere, cubare.) *Se coucher.* Non trovo essempio di Colcare attivo, come in Franc.

COLEI. Femmin. di Colui. *V.* Colui; perchè in tutto, e per tutto colla stessa regola, che il suo maschile procede. (Lat. illa.) *Celle.* §. Pure a guisa della particella Colui, senza il segno del secondo caso si scrisse talora. Al colei grido, &c. §. Non che di Numi vani, cui come persone s'immaginarono i Poeti, ma di cose inanimate eziandio, fuor della regola, si legge. In son colei, che si importuna, e fera chiamata son da voi, e sorda, e cieca: qui come deità della morte favella il Petrarca. Dante, parlando della rena. Lo spazzo era una rena arida, e spessa non d'altra foggia fatta, che colei che fu da' piè di Caton già soppressa.

* COLENTE, voc. lat. Che cole, Che abita. (Lat. colens.) *Habitant.*

¶ CO'LERE. Col primo O largo dal verbo lat. (colere.) Vale Venerare. *Honorer, Révérer.* Di questo verbo non useremmo forse più che due voci, a quali nel verso; cioè, Colo, e Cole. Che per te consagrato onoro, e colo. E 'l remoto Indo cole.

COLEZIONE. Il parcamente cibarsi, fuor del desinare, e della cena. (Lat. prandiculum, commessatio.) *Collation.* §. La Colezione della mattina si chiama più propriamente Asciolvere. (Lat. jentaculum, silatum.) *Le déjeuner.* §. Quella del giorno Merenda. (Lat. merenda.) *Le gouter.* §. Quella della sera dopo cena Pusigno; onde Pusignare. *La collation.*

CO'LICA. Dal Grec. κωλικός. Mal di fianco. *Colique.*

CO'LICO. Colui, che hà la colica. (Lat. colicus.) *Qui a la colique.*

CO'LICO, add. (Lat. colicus.) *Sujet à la colique, qui concerne la colique.* Dolore colico. *La colique.*

COLLA. Fior. per Canapo, o fune, col qual si colla; ed è proprio per uso del tormentare. (Lat. funis, quo cruciantur rei.) *Corde, avec laquelle on donne la question.* §. Abbiamo in proverbio; La mensa è una mezza colla. (Lat. in vino veritas.) *Le vin est une demi-gêne.* §. Oggi si dice anche Corda.

COLLA. Composto tenace, e viscoso: serve a diversi usi per attaccare, e unire, e principalmente i legnami, e componsi di diverse materie. (Lat. gluten. Gr. κόλλα.) *Colle.*

COLLANA. Monile. *Collier, ornement qu'on met au cou.*

COLLARE. Tormentare con fune colle braccia legate dietro, sospendendo, e dando de' tratti, dal Gr. κολάζειν. Che val Tormentare. (Lat. fune torquere.) *Donner la question.* §. Per Calar con fune. (Lat. fune demittere.) *Descendre avec une corde.* Si collò nella grotta: qui Neut. pas. §. Per Tirar sù. (Lat. tollere, efferre.) *Lever, tirer en haut.* Collar la vela, &c. *Caler les voiles.* §. Per metaf. Beneficj continui, che ne fà Iddio, tutti son funi, e taglie per collarci in Cielo.

COLLARE. sust. Di Collo. Quella striscia di cuojo, o d'altro, che si mette intorno al collo alle bestie, e per lo più a' cani, o per ornamento, o per tenergli legati, o per difesa loro. (Lat. collare, is, numella.) *Collier de chien.* § E per lo stesso, che Collaretto. *V.*

COLLARETTAJO. Che fa i collaretti. *Faiseur de rabats.*

COLLARETTO. Quella parte della vesta, che stà intorno al collo. *Collet.* §. Più propriamente diciamo Collare, Collarino, e Collaretto; a Quella parte della camicia, che tenghiamo rimboccata sù i vestimenti intorno al collo. *Col de chemise; Gorgerette.* §. Colletto è lo stesso; ma alquanto maggiore, usato dalle donne. *Gorgerette, que les femmes portoient autrefois.* §. Vale ancora Colletto, ma più propriamente Cojetto; una Spezia di giubbon di cuojo, senza maniche, che da alcuni è detto in lat. (Colobium, scorteum.) *Chemisette sans manches, camisole de peau.*

COLLARINO. Collaretto. *Porte-rabat.*

COLLATA. Picchiata in sul collo. (Lat. colli ictus.) *Coup sur le cou.*

COLLATERALE. Che è allato, convicino. (Lat. finitimus.) *Collateral.* §. Per consanguineo, e parente, per linea trasversale. *Parent collateral; ligne collaterale.*

COLLATERALE, sust. Quegli, che dà l'ordine di pagare i Soldati. (Lat. quæstor militaris.) *Commissaire des guerres.*

COLLATERATO, sust. Dignità del Collaterale. (Lat. quæstura militaris.) *Charge de Commissaire des guerres.*

COLLAZIONARE. Dicesi del Riscontrare scritture, o simili. (Lat. comparare, conferre.) *Collationer, confronter un écrit.*

COLLAZIONE. Da Confero: Conferimento, parlamento, e ragionamento insieme. (Lat. collatio, collatus, us.) *Abouchement, conversation.* §. Collazione: per Comparazione. *Parallele.* §. Collazione: il Dare, e conferire i Beneficj Ecclesiastici. *Collation de benefices.* §. Collazione: Riscontro, io scontramento di Scrittura, o simile. *Collation, confrontation d'un écrit.*

COLLE. Piccol monte. (Lat. collis.) *Colline.*

COLLEGA. Compagno nel magistrato, o uficio. (Lat. collega.) *Collegue, confrere, compagnon:*

* COLLEGA. Coll' E stretta, voc. ant. Lega, (Lat. fœdus.) *Ligue.*

COL-

COLLEGAMENTO. } Collegazio-
COLLEGANZA. } ne. (Lat. colligatio, fœdus.) *Confédération, alliance.*

COLLEGARE. Far lega, allegare. *Allier.* §. E neut. paſ. Unirſi in lega. (Lat. fœderari, colligari.) *S'allier, faire ligue.*

COLLEGATO, add. da Collegare. (Lat. fœderatus, colligatus.) *Confédéré, allié.*

COLLEGATO, ſuſt. Che è in lega, e unione. (Lat. belli focius. Gr. σύμμαχος.) *Allié, confédéré.*

COLLEGATORE. Che collega. *Qui fait la confédération.*

COLLEGAZIONE. Il collegare: Collegamento. (Lat. colligatio.) *Confédération, alliance.*

COLLEGIARE. Conſultare; ed è de' Medici. (Lat. collegium facere, conſultare.) *Faire une conſultation.*

COLLEGIATO, add. da Collegiare. *Conſulté.* §. Che hà collegio. *Qui a collège.*

COLLE'GIO. Congregazione, e adunanza d'uomini d'autorità, e di governo. (Lat. collegium, corpus.) *Collège.* §. *Conſultation.* O Taſco, ch'al collegio degl' ipocriti; criſti fe' venuto: qui per ironia. §. COLLEGIO, e Collegi: in Firenze è un Magiſtrato coadiutor della Signoria.

COLLEPOLARE. Gongolare. Modo baſſo. *Treſſaillir de joye.*

CO'LLERA, e Collora, Uno de' quattro umori. (Lat. bilis, cholera.) *Bile.* §. La prendiamo in ſignificato d' Ira, e di Stizza. *Colère.* §. Onde Incollorire, montare in collora, adirarſi. *Se mettre en colère.*

COLLE'RICO. Che abbonda di collora. (Lat. bilioſus.) *Bilieux.* §. Per Adiroſo, e Stizzoſo. *Colere adject.* §. In queſto ſignificato diciamo anche Colleroſo. *Colérique.*

COLLEROSO, e Colloroſo, Collerico, bilioſo. (Lat. bilioſus, colericus.) *Bilieux; colere.*

*COLLETTA, voc. ant. Coll' E larga. Raccoglimento, o raccolta. (Lat. collectio.) *Récolte, collection.*

COLLETTIVAMENTE, avv. (Lat. ſimul.) *Collectivement, enſemble.*

COLLETTIVO. Termine gramaticale; e diceſi di Que' nomi, che eſſendo generici, comprendon ſotto di loro molti individui, come Città, Popolo, e ſimili; e nella noſtra lingua, come in alcuna altra, benchè poſti nel ſingolare, s'accordano anche, e reggono il plurale. *Collectif.*

COLLETTI'ZIO. Voce lat. Ragunaticcio: e diceſi d'Eſercito, o ſimili, poſto inſieme in fretta, e con poco ordine. (Lat. collectitius.) *Ramaſſé, parlant de troupes; Armée compoſée de troupes ramaſſées.*

*COLLETTO. Coll' E larga. Voce lat. dal (Colligere.) Raccolto inſieme. (Lat. collectus.) *Recueilli.*

COLLETTO. Coll' E ſtretta. Dim. di Colle. (Lat. colliculus, clivus.) *Petite colline.* §. E Colletto: per Una caſacca di cuojo, che veſte il petto, e la ſchiena, uſato in particolare da' ſoldati, che veſtono d'armadura. Forſe quello, che i lat. differo (Colobium.) *Collet de cuir.*

COLLETTORE. Che raccoglie, e riſcuote. (Lat. collector.) *Collecteur.*

COLLEZIONE. Dal lat. (Colligere.) Quell' Impoſizione, che ſi riſcuote da' Collettori. *Taille, impôt.*

COLLICELLO. Colletto. (Lat. colliculus.) *Petite colline.*

¶ COLLI'DERE, voc. lat. *Ecacher, froiſſer l'un contre l'autre.*

COLLINA. Sommità, e ſchiena del colle. (Lat. colliculus, collis tergum.) *Colline.* §. Colline: diciamo Più colli continuati.

COLLINETTA. Collina baſſa. *Petite colline, colline baſſe.*

COLLI'RIO. Medicamento da occhi. (Lat. collyrium.) *Collire, ſorte de médicament pour les yeux.*

COLLITIGANTE. (Lat. adverſarius.) *Partie adverſe.*

COLLO. Quella parte del corpo, che ſoſtenta il capo, trà le ſpalle, e la nuca. (Lat. collum.) *Cou.* §. Collo per Iſpalla. *Epaule.* Qui il venerabile legno gli fu poſto in collo: cioè, Io ſulla ſpalla. Con un ſuo baſtone in collo. Recarſi in collo che che ſia. *Sur ſes Epaules.* §. Collo: Parte più ſtretta della veſcica de gli animali, onde ſi manda fuori l'urina. *Col de la veſſie.* §. Collo: la Parte più ſtretta della matrice. *Col de la matrice.* Di qui diciamo Rompere il collo: di Quelle donne, che ſono ſverginate, a divengono femmine di Mondo. *Se caſſer le cou.* §. Collo del piede: diciamo alla Parte di ſopra di eſſo, dalla piegatura al fuſolo. *Cou du pied.* Da' medici detto, *Le Tarſe.* §. Collo: la più alta parte del fiaſco, e della guaſtada, e di molti altri iſtrumenti. *Cou de bouteille,* &c. §. Collo: un Carico, o fardello di mercatanzia, proprio di robe, che ſi naviga, o vetturegga. §. Avere, o Fare il collo torto: vale Portarlo chino, e piegato, in atto d'umiltà, ma per ipocriſia. *Faire le bigot.* §. Portare, Tenere, e ſimili in collo, col verbo eſpreſſo, o ſottinteſo. §. Tenere in collo: ſi dice Quando le coſe ſono intertenute dal corſo. §. Cader di collo: Venire in diſgrazia. (Lat. alicujus offenſionem ſubire.) *Tomber dans la diſgrace de quelqu'un.* §. Fare altrui il collo nel giuoco: ſi dice di Chi con poco, o neſſun riſchio, e talora con frode anzi che nò, vince al compagno buona ſomma di danaro. *Tromper, duper au jeu.* §. Far fare il collo agl' uccelli, che ſi cuocono arroſto, è Tenergli al fuoco ſenza voltargli, tanto che il collo intirizzi. §. Tirare il collo a' polli, o ſimili: è Ammazzargli. §. Fare allungare il collo a uno: è Farlo aſpettare a mangiare oltre al convenevole. §. Tirare il collo alle viti: è Potarle più lunghe del dovere per caccor quell'anno maggior quantità di vino. §. Rompere il collo: diceſi di Chi in caſcando, o ſimili, reſti ſubitamente oppreſſo. *Se caſſer le cou.* §. Per metaf. diceſi di Chi che ſia, che da buono ſtato, in poco tempo, precipita a peſſima condizione. *Se caſſer le cou, figure.* §. Rompicollo. *V.* §. Collo, in vece di Colle diſſe Dante per la Rima.

COLLOCAMENTO. } Il collocare.
COLLOCAZIONE. } (Lat. collocatio.) *L'action de placer; Arrangement, aſſiete, place; ſituation.*

COLLOCARE. Porre in un luogo, allogare, accomodare. (Lat. locare, collocare.) *Placer, mettre, arranger, ſituer; poſer, ranger.*

COLLOCUZIONE. Ragionamento fatto inſieme. (Lat. collocutio.) *Conférence, diſcours, entretien.*

COLLOQUI'NTIDA. Pianta ſimile al cocomero. (Lat. cucurbita ſylveſtris. Gr. κολοκυνθίς.) *Courge ſauvage.*

COLLO'QUIO. Parlamento inſieme. (Lat. colloquium.) *Entretien, diſcours.*

CO'LLORA. *V.* Cóllera.

COLLOROSO. *V.* Colleroſo.

COLLO'TTOLA. Quella parte concava deretana tra il collo, e la zucca del capo. (Lat. cervix.) *Chignon du cou.* I Sen. dicono anche Cicóttola.

COLLUSIONE. Inganno, ed è proprio de' Legiſti. (Lat. colluſio.) *Colluſion, intelligence entre plusieurs pour tromper.*

COLMARE. Quaſi Cumulare: Empier la miſura a trabocco; farla traboccante: diceſi proprio delle miſure delle coſe aride. (Lat. uſque ad ſummum explere.) *Combler.* §. Per metaf. Colmar di doglia; di ſperanza, &c. *Combler de douleur, d'eſperance, &c.* §. Diceſi, Avete colmo lo ſtajo, o il ſacco: dell' Eſſere arrivato al colmo d'ogni ſcelleratezza. §. In ſent. neut. (Lat. exundare, redundare.) *Déborder, ſe répandre, regorger.* §. Colmare le campagne: diceſi l'Alzarle, con introdurci l'acque torbide de' fiumi ad effetto, che vi depongano.

COLMATA, ſuſt. Il colmare. (Lat. cumulatio.) *Comble,* m.

COLMATURA. La parte, che ſoprevanza al vaſo. (Lat. exuberantia, redundantia, pars redundans.) *Le comble.*

*COLMIGNO, voc. ant. Da Colmo. Comignolo. *V.*

COLMO, ſuſt. Cima, ſommità. (Lat. culmen, vertex.) *Comble, ſommet.* §. Per metaf. Grandezza di ſtato, e proſperità. (Lat. celſitas, proſperitas.) *Proſperité, ſommet.*

COLMO. add. Trabboccante, pieno a ſoprabbondanza. (Lat. redundans.) *Comblé, qui déborde, qui regorge.* Per ſimil. Rilevato. (Lat. eminens, editus.) *Relevé.* Unghie ben colme. §. Per metaf. Paſſa la nave mia colma d'oblio. §. A colmo, avv. cioè, A miſura Colma. *Tout plein.*

COLO. Sorta di vaglio. (Lat. cribrum, vannus, incerniculum.) *Sas, crible.*

COLOCA'SIA. Spezie d' erba. (Lat. arum Ægyptium, colocaſium.) *Fave d'Egypte.*

COLOFO'NIA. Sorta di ragia. (Lat. & Gr. Colophonia.) *Scamonée.*

COLOMBACCIO. Colombo groſſo ſalvatico. (Lat. palumbus.) *Pigeon ramier.*

COLOMBAJA, e Colombajo. Stanza, dove ſtanno i colombi, e dove e' covano. (Lat. columbarium, periſtereotrophium.) *Colombier.* §. Prov. Sviar la Colombaja: Quando i bottegai fanno in maniera, che gli avventori non capitano più loro a bottega; come fanno i Colombi, quando non ſon governati, e trattati bene: modo baſſo. *Déchalander la boutique.* §. Prov. Andar col cembalo in Colombaja. *V.* Cembalo.

COLOMBANO. Sorta di vino bianco. *Sorte de vin.*

COLOMBELLA. Colombo ſalvatico.

tico, minore del Colombaccio. (Lat. palumba, palumbes.) *Colombe, pigeon ramier*.

COLOMBINA, Sterco di Colombo. (Lat. fimus colombinus, stercus columbare.) *Fiente de pigeon*.

COLOMBINO. Di Colombo, simile al colombo. (Lat. colombinus.) *De pigeon, colombin*.

COLOMBO, e Colomba. Uccello noto. (Lat. columbus, columba.) *Pigeon*. §. Colombo torrajuolo: Quello, che cova nelle torri. §. Colombo grosso: Un'altra sorta più domestico, e maggiore §. Prov. Tirare a' suoi colombi: vale Farsi il male da se stesso. §. Pigliare più colombi a una fava: cioè Ingannare con un sol tiro, o allettamento più persone. (Lat. in saltu uno capere duos apros.) *Faire d'une pierre deux coups; tromper plusieurs personnes à la fois*. § Preso in buona parte, vale Contentar molti ad un punto.

COLON. Il più largo de gli intestini. (Grec ιοιὰ. Lat. laxius intestinum.) *Colon, gros boiau*.

COLO'NIA. Appresso agli Antichi era Popolo mandato ad abitare un paese, a colle stesse leggi della Città, che lo mandava, e lo prendevano ancora per lo stesso luogo. (Lat. colonia.) *Colonie*. §. Per simil. delle Pecchie.

COLONNA. Sostegno notissimo, per lo più di pietra di figura cilindrica. (Lat. columna.) *Colomne*. §. Per Appoggio, sostegno. *Appui, soutien*. Farli Colonna di che che sia. §. Per metaf. Sostegno, ajuto, riparo. Questa è del viver mio l'una colonna. Grande era già la colonna del vajo: qui è l'impresa della famiglia de' Pilli. §. Colonna: la Piana, che regge la vite a broncone,

COLONNATO, Quantità, e ordine di colonne, disposte in una fabbrice. (Lat. columnarum series.) *Colomnade*.

COLONNELO. Dim. di Colonna. (Lat. columella.) *Petite colomne*. §. Titolo di grado militare, e che comanda a più compagnie di soldati, e a' capitani di esse compagnie. (Lat. tribunus, chiliarca.) *Colonel*. Quando le scrittura d'una faccie d'un libro è distiata in due, o più parti, a una di esse diciamo Colonnello. *Colomne*. Così questo nostro libro è distinto in tre Colonnelli.

COLONNETTA. Colonne piccola. (Lat. columella.) *Petite colomne*.

COLORACCIO. Cattivo colore. *Mauvaise couleur*.

COLORAMENTO. Tintura di colore. *Couleur*.

COLORARE, e Colorire: Benchè gli Antichi amasser meglio usarlo della prima maniera. Propriamente Dar colore, e tignere con colore. (Lat. colorare, colorem inducare.) *Colorer, donner de la couleur*. §. Si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. Ornare, far bello. (Lat. exornare.) *Orner*. Colorarsi il viso. §. Per Ricoprire, simulare. (Lat. contegere, simulare.) *Colorer, cacher*. Colorar la bugia. §. Dicesi in prov. Disegnare, e non colorire: del Non condurre a perfezione le cose cominciate: tolta la metaf. da' Pittori.

COLORATAMENTE, avv. Simulatamente. Lat. fictè.) *Sous quelque couleur*.

COLORATO, add. da Colorare. Tinto di colore. (Lat. coloratus.) *Coloré*. §. Per Apparente, verisimile. (Lat. verisimilis, fictus.) *Coloré, vrai semblable*. Ragion colorata. Dire colorato; cioè Artificiato. §. Colorato, assolutamente quando si favella di panno, s'intende di Quello, che non è ne nero, ne bianco. *Drap de couleur*.

COLORAZIONE. Il colorire. *Coloration*. §. Per metaf., e vale Ricoprimento, e abbellimento.

COLORE, sust. masc. Quel, che è nella superficie de' corpi, che gli ci rende visibili. (Lat. color.) *Couleur*, f. §. Per Apparenza, finzione, simulazione, pretesto. (Lat. species, fictio.) *Couleur, apparence, prétexte, &c.* Sotto color di giustizia. §. Per Ornamento rettorico. Colori rettorici.

COLORIRE. *V.* Colorare.

COLORITISSIMO, superl. di Colorito. *Très-coleré*.

COLORITO, add. da Colorire. Tinto di colore; che apparisce con colore; che hà colore. (Lat. coloratus.) *Coloré*. §. Diciamo anche Colorito sust., ma solo di dipinture. *Coloris, subst. parlant des peintures*. Bel colorito, o mal colorito: cioè Bella, o brutta maniera di colorire.

COLOSSO. Statua, ch'eccede di grandezza. (Lat. colossus.) *Colosse*.

COLPA. Peccato, difetto. (Lat. culpa.) *Faute*. Si rade volte, Padre, se ne coglie per trionfare, o Cesare, o Poeta-colpa, e vergogna delle umane voglie: qui è per lo contrario di Mercè. §. Per Cagione. (Lat. causa.) *Faute, cause*. Colpa d'Amor, non già difetto d'arte. §. Dar le colpe, Por la colpa, Portar la colpa: Incolpare, accusare. (Lat. culpare, culpæ dare, vitio vertere.) *Jetter la faute sur quelqu'un*. §. Aver colpa di che che sia: vale Avervi errato dentro, averne data cagione. (Lat. in causa esse.) *Etre la faute de quelque chose*. §. Chiamarsi in colpa: Accusarsi dell errore; che si direbbe anche Rendersi in colpa. *S'avouer coupable*. §. Prov. A colpa vecchia pena nuova: che si dica Quando a persona rea di colpe antiche sopraggiungono fresche mortificazioni.

COLPA'BILE, Colpevole; che hà in se colpe. (Lat. criminosus, culpæ obnoxius.) *Coupable*.

COLPARE. Peccare. *Pècher*. §. Per Rendersi in colpa. *Avouer sa faute*. Colparsi de' suoi peccati. §. Per Accusare, dar la colpa, incolpare. *Accuser*. Essi colparono il tale di quella morte.

COLPATO. Colpévole. *V.*

COLPEGGIARE. Dar colpi. (Lat. ictibus tundere, icere.) *Donner des coups, frapper*.

COLPE'VOLE. Che è in colpa, in fallo. (Lat. culpæ obnoxius.) *Coupable*.

COLPIRE. Da Colpo. Dare, o far colpi, percuotere. (Lat. icere, ferire.) *Frapper, frapper au but*. §. Colpire: diciamo del Riuscire ad altrui felicemente qualche suo fatto. (Lat. voti compotem fieri.) *Réussir*.

COLPO. Percossa. (Lat. ictus.) *Coup*. §. Per metaf. Render colpo per colpo: quasi Pan per focaccia. (Lat. par pro pari referre.) *Rendre la pareille*. § Per Detto arguto, motto. *Coup, pointe, mot piquant*. §. per Segno del colpo ricevuto; margine, cicatrice. *Coup, marque du coup*. §. Di colpo, avv. A un tratto, in uno stante. (Lat. repente, statim.) *Tout d'un coup*. §. A un colpo, avv. Insieme. (Lat. simul, uno ictu.) *D'un seul coup, en même temps*. §. Fare un bel colpo: Conchiudere con accorgimento l'impreso negozio a suo pro. *Faire un beau coup*. §. Colpo di maestro: Quando l'uomo dice, o fà qualche cosa con maestria, e sagacità. *Coup de maître*. §. Colpo maestro: lo stesso, che Colpo di maestro. §. Prov. Dare un colpo alla botte, e uno al cerchio: Quando in conchiudere qualche accordo; si và ora strignendo una parte, or l'altra, a piegare, e a cedere a qualche cosa. (Lat. æqualia reddere capita in pugna.

COLTA, sust. Raccolta, o Colletta. (Lat. indictio, collectio.) *Récolte*. Far colte di moneta. *Faire amas d'argent*. §. Colta, da Corre. (Lat. carpere.) per Una quantità di fiori, erbe, frutte, o simili, colti. §. Colta: Ricetto, dove si raccoglie l'acqua per far macinare i mulini. *Amas d'eau pour faire moudre un moulin*. §. Per Far colpo. *Frapper, blesser*. E se il suo stral contr'e me poi fà colta.

COLTELLA. Sorte d'arme. (Lat. machæra.) *Coutelas*.

COLTELLACCIO. Coltello cattivo, o grande; siccome quasi ogni nome in ACCIO significa, o grandezza, o cattività, e anche talora scherno. (Lat. culter.) *Méchant couteau, gros couteau*, §. Coltellaccio, dicono i naviganti Una vela piccola, che s'aggiugne di quà, e di là alla vela di sopra nel vascello quadro, per pigliar maggior quantità di vento.

COLTELLATA, sust. Ferira di coltello, o di coltella, *Coup de couteau, ou de coutelas*.

COLTELLINAJO. Quelli, che fà i coltelli. *Coutelier*.

COLTELLINO. Dim. di Coltello. (Lat. cultellus. *Petit couteau*.

COLTELLO. Strumento da tagliare, per uso famigliare, il quale hà da un lato il taglio, e dall'altro la costola. (Lat. culter.) *Couteau*. I Rom. dicono anche cortello. Nel plur. I coltelli, e le coltella. §. Per simil. Sorta d'arme. Messe mano alle coltella. *Coutelas*. §. Per metaf. Dolore, pena, pensiero affannoso. *Douleur, chagrin*. Queste parole erano tutte coltella al cuor di Griselda: cioè Punture acutissime. *Coups de poignard, figur*. §. Per simil. Ramo di palma, o altro, come le Penne maestre delle ali degli uccelli. §. Per Coltello: diconsi Mattoni, o simili, allora che posino in terra non col piano più largo, ma col più stretto.

COLTISSIMO, sup. di Colto, add. *Très-cultivé*.

COLTIVAMENTO, e Cultivamento. Col primo O chiuso, così in tutti i suoi derivati. Il coltivare. (Lat. cultus, us, cultio, cultura.) *Culture, labour, labourage*. §. Per Culto, venerazione. (Lat. cultus, veneratio.) *Culte*.

COLTIVARE, e Cultivare. Esercitar l'agricoltura. (Lat. colere.) *Cultiver, labourer*. §. Per simil. Che s'è mal culta, mal frutto produce. §. Per Venerare, dal Lat. (colere.) *Réverer*.

* COLTIVATA, e Cultivata, sust.

Col-

Coltivamento, coltura. (Lat. cultura.) *Culture*.

COLTIVATORE, e Coltivatore, verb. masc. Che coltiva. (Lat. agricultor.) *Laboureur, celui qui cultive la terre*. §. Per Fomentatore, e mantenitore. Coltivatore di perverse dotrine.

COLTIVATURA, e Cultivatura. Coltivamento. *Culture*.

COLTIVAZIONE, e Coltivazione. Coltivamento. (Lat. cultura.) *Culture, labour, labourage*. §. Per Venerazione. *Culte*.

COLTO, e Colto, sust. Luogo coltivato. *Champ cultivé*. §. Per Venerazione. *Culte*. Il colto divino.

COLTO, e Culto, add. Coltivato. *Cultivé*.

COLTO, add. da Cogliere. (Lat. lectus, decerptus.) *Cueilli*. §. Per Sorpreso. (Lat. deprehensus.) *Attrapé*.

COLTORE, e Cultore, Coltivatore. *Laboureur, qui cultive*.

COLTRARE. Lavorare il terreno col coltro. (Lat. cultro terram secare.) *Labourer avec le coutre*.

COLTRE, sust. f. Coperta da letto imbottita. (Lat. lodix, dicis.) *Courtepointe*. §. *Lendier*, m. §. Coltre, diciamo a un Pezzo di paramento da adornarne Chiese, camere, o simili.

COLTRICE, e Cultrica, verbal. fem. *Qui cultive*.

CO'LTRICE. Arnese da letto ripien di piuma, sopra il quale si giace. (Lat. culcitra.) *Lit de plume*.

COLTRICETTA. Dim. di Coltrice. (Lat. culcitula.) *Petit lit de plume*.

COLTRO. Sorta di vomero, che taglia da una parte sola, e dall'altra hà an coltellaccio ritto, che separa le fette del terreno, e al poi le rivolge. (Lat. culter.) *Coutre pour labourer*.

COLTRONE, Coperta da letto di panno lino ripien di bambagia. (Lat. lodix crassa.) *Courtepointe, grosse couverture piquée*.

COLTURA, e Cultura. Colto. (Lat. cultura.) *Lieux cultivé*. §. Per Coltivamento. *Culture, labourage*. §. Per Culto, venerazione. *Culte*.

COLUBRINA. Sorta di artiglieria. *Couleuvrine*. Forse da qualche somiglianza, che la sua forma hà con quella del Colubro, o serpe.

COLUBRINETTA. Dim. di Colubrina. *Petite couleuvrine*.

* CO'LUBRO, voc. lat. Serpe. *Couleuvre*.

COLUI. Pronome add. riferente persona: Lo stesso, che Quegli, ma non che nel retto, anche ne' casi obliqui s'adopera. (Lat. ille.) *Celui, celui là*. Coloro si dice al plur. *Ceux, ceux là*. §. Dante, come se di persona favellasse, il disse del Sole. Nel tempo, che colui, che 'l mondo schiara, la faccia sua a noi tien meno ascosa. §. Allora, che la preposizione, e 'l sustantivo si frappone, nel genitivo, per maggior leggiadria, truovasi sovente usato senza la particella DI, segno di quel caso. In colui scambio; Per lo colui consiglio, &c.

COLUMBA'RIA. Sorta d'erba. (Lat. verbenaca, peristereon.) *Vervaine plante*.

COLURO, Uno de' cerchi massimi della sfera. (Lat. colorus.) *Colure*.

COMA. *V.* Chioma. *Chevelure*. Così Leon, ch'anzi l'orribil coma con muggito scotea superbo, e fiero.

COMANDAMENTO. Il comandare, e la cosa comandata. (Lat. mandatum, præceptum, jussum.) *Ordre, commandement*. §. Nel plur. Le comandamenta, e I comandamenti. §. Comandamento dell'anima: per la Raccomandazione dell'anima. *Les Prieres des agonizans*. §. Comandamento dell'anima: per la Sentenza, che si dà a' rei della morte. (Lat. sententia capitalis.) *Sentence capitale, sentence de mort*. §. Fare il comandamento: l'usiamo per Ubbidire. *Obeir*. §. Far comandamento: Comandare. *Commander*.

COMANDARE. Imporre come superiore; commettere espressamente, che si faccia. (Lat. jubere, imperare.) *Commander, ordonner*. §. Per Accomandare, e Raccomandare. (Lat. commendare.) *Recommander*.

COMANDATO, add. da Comandare. (Lat. imperatus, jussus.) *Ordonné, commandé*. §. Feste comandate: diconsi quei Giorni, ne' quali la Chiesa proibisce lavorare, e comanda, che si oda la messa. (Lat. dies festi, dies feriati.) *Fête chomée*.

COMANDATORE, verb masc. Che comanda. (Lat. imperator.) *Commandant*.

COMANDATRICE, verb. fem. (Lat. imperatrix.) *Qui commande*.

COMANDIGIA, Da Comandare, in signif. d'Accomandare: Accomandita, raccomandamento. *Recommandation*.

COMANDO, sust. Comandamento. (Lat. jussus, us, jussio.) *Ordre, commandement*.

COMARE. Donna che tiene il bambino d'altri a battesimo, o a cresima. (Lat. commater.) *Commere*. § Comare: dicono i Moderni a Quel vaso di metallo, pieno d'acqua calda, che coperto di panno, altri si tiene nel letto per iscaldarlo. §. Comare: dicesi un Giuoco fanciullesco.

COMATO. Che hà chioma. (Lat. comatus.) *Chevelu*.

COMBACIANTE. Che combacia. *Joint bien ensemble*.

COMBACIARE, neutr. pass. Baciarsi insieme. (Lat. collabellare, columbari.) *Se baiser réciproquement*. § Diciamo oggi Combaciare: del Congiugner bene insieme legno con legno, pietra con pietra, ferro con ferro, o simili cose. (Lat. combinare, compaginare, aptè jongere, jungi.) *Joindre ensemble*.

COMBAGIAMENTO. Il combagiare. (Lat. combinatio, congruitas, apta junctura.) *Jonction, union, l'action de joindre étroitement*.

COMBAGIARE. Lo stesso, che Combaciare, nel signif. di Commettere insieme.

COMBATTENTE. Combattitore. (Lat. bellator, pugnator.) *Combattant*.

COMBA'TTERE. Far battaglia insieme; così detto, dal battersi, che fanno insieme gli uomini, guerreggiando, (Lat. pugnare, bellare, manus conserere, confligere.) *Combattre*. §. Dante lo disse figurat. Non fate come agnel, che lascia il latte della sua madre, e semplice, e lascivo seco medesmo a suo piacer combatte: cioè, Si trastulla, e scherza, *Bondir*. §. In att. signif. per Dare assalto, o batteria a muraglie, o simili. (Lat. invadere, incurrere.) *Donner l'assaut*. Combattere una Città. §. Per Agitare, nojare, travagliare, tempestare: (Lat. agitare, vexare.) *Agiter*. Il mare è combattuto da' venti. §. Per Contrastare, gridare insieme, contendere. (Lat. altercari.) *Disputer*. §. Combattere una cosa: il diciamo del Disputar con altri per averla. (Lat. cum aliquo de aliqua re contendere.) *Disputer une chose a quelqu'un*.

COMBATTIMENTO. Il combattere. (Lat. pugna, certamen.) *Combat*.

COMBATTITORE, verbal masc. Che combatte. (Lat. pugnator, bellator.) *Combattant*.

COMBATTITRICE, verbale fem. Che combatte. (Lat. bellatrix.) *Qui combat*.

COMBATTUTO. add. da Combattere. (Lat. pugnatus.) *Combattu*.

COMBRICCOLA. Il convenir d'essere onito insieme a far qualche cosa modo basso. (Lat. conventiculum.) *Conventicule*, m. *Complot*.

COMBINARE. Accappiare, mettere due per due. (Lat. combinare.) *Combiner, assembler, accoupler*.

COMBINAMENTO. } Il combinare.
COMBINAZIONE. } *Combinaison*.

COMBRICCOLA. Compagnia di conversazione, che consulti insieme di far male, e ingannare. (Lat. coitio, conventiculum.) *Conventicule, assemblée illicite*.

* COMBU'RERE, voc. lat. Abbruciare, ardere. *Bruler*.

* COMBUSTIONE. Da Comburere, Abbruciamento. (Lat. exustio.) *Combustion; brûlure*.

COMBUSTO. voce Poetica. Abbruciato. (Lat. combustus.) *Brûlé*.

COME. A guisa, in guisa, siccome, in quel modo, secondo che. (Lat. ut, velut, quemadmodum, sicut.) *Comme*. Nel qual significato è avverbio comparativo, benche talora l'altra particella corrispondente non vi sia espressa. §. Come, per In che guisa? In che modo? (Lat. quo pacto, qua ratione.) *Comment*? §. Come, quasi nel sopradetto significato: Per qual cosa, In che modo; ma denota maraviglia. (Lat. qua de causa!) *Comment*! Come? che cosa è questa! *Comment, qu'est-ce*! §. Come: per Quanto. (Lat. ut, quam.) Come ben facesti a venirtene: *Que vous avez bien fait, &c.* §. Come: per Poichè, subito, quando. (Lat. cum, ubi, primum.) *Quand, dès que*, Come terza suona, ciascun qui sia. Come a sedere si furon posti. §. Come: in vece di Che. (Lat. ut, quod.) *Que*. Scrivendo alla donna come tornato era. *Mandant a la Dame, qu'il étoit revenu*. §. Come: per Comechè, benchè. (Lat. etiamsi, quamquam.) *Quoique, bien que*. §. Come: per Come se. (Lat. tanquam si.) *Comme si*. §. Come: per Comunque, in qualunque maniera. (Lat. utcumque, quomodocumque.) *Comme*. Fà come ti piace. §. Come: per Mentre. (Lat. dum.) E in tal sentimento si giugne coll'imperfetto. Com'io tenea levate in lor le ciglia. *Pendant que*. §. Come: per lo (Quid) da' Latini. *Comment*? Come? non vuoi far la tal cosa? §. Come, colla giunta dell'articolo, piglia forza di nome: e vale Via, modo. (Lat. ratio, modus.) *La manie d'une*

d'une affaire, *la raison*. Il come io hò ben veduto. §. Com: per Come; fu da' Poeti accorciato, talora scrivendolo tronco, benchè sembri maniera anzi che no, dura, ed antica. §. Dante disse Como, in vece di Come, per la rima.

COMECHE', avv. Benchè, tuttochè, ancorchè, avvegnachè, quantunque, e simili. (Lat. quanquam, etiamsi.) *Quoique*. Suol sempre mandare al subjuntivo, e corrisponde con Noadimeno, Pure, e altre simili particelle; benchè talora senza tali corrispondenze s'adoperi, non che, come in parentesi, ma nel principio, e nel fin del periodo eziandio. Nuovi tormenti, e nuovi tormentati mi veggio intorno, comech' io mi muova e comech' io mi volga, ech' io mi guati. Qui per quello, che i Latini dissero (Quocunque.) *De quelque côté que*. Comechè fuori la sconcia novella: qui il lat. (Quomodocunque.) *De quelque maniere que*. §. Comechè: per Comunque, in qualunque modo. *De quelle façon que*.

COMENTARE. Far comento. (Lat. commentari, commentarium scribere.) *Commenter*, *faire un commentaire*.

COMENTATO, add. *Commenté*; *explique*. §. Per Ritrovato, inventato. *Trouvé*, *inventé*.

COMENTATORE. Che comenta. (Lat. interpres.) *Commentateur*.

COMENTAZIONE. } Esposizione,
COMENTO. } interpretazione, chiosa. (Lat. commentarium.) *Commentaire*.

* COMERE. Ornare. (Lat. ornare.) *Orner*.

COME SE. Vale Quel che, quasi Come, in quella guisa che. (Lat. perinde ac, juxta ac.) *Comme si*. Suol sempre mandare al subjuntivo.

COMETA. Quasi comata. (Lat. cometes.) *Comete*. §. Cometa: dicesi a Quella macchia bianca, lunga pe' due terzi della testa de' cavalli, larga da capo, e appuntata verso il labro.

COMETACCIA. Gran cometa. *Une grande comete*.

CO'MICO. Quegli, che scrive, o compone favola comica, o commedia. (Lat. comicus.) *Poëte comique*, *Auteur comique*.

COMIGNOLO. La più alta parte de' tetti, che piovon da più d'una banda. (Lat. culmen.) *Le faîte d'un toit*, *le comble*.

COMINCIAMENTO. Il cominciare, principio. (Lat. principium, exordium.) *Le commencement*.

COMINCIANTE. Che comincia. (Lat. incipiens.) *Commençant*.

* COMINCIANZA, voc. ant. Cominciamento.

COMINCIARE. Dar principio, principiare, incominciare, avviare. (Lat. incipere, inchoare, exordiri.) *Commencer*.

COMINCIATA, sust. Principio, cominciamento. *Commencement*.

COMINCIATIVO. Termine, e val Che comincia, da cominciare. (Lat. inchoativus.) *Qui commence*.

COMINCIATO, sust. Cominciamento, principio. (Lat. cœptum.) *Commencement*.

COMINCIATO, add. da Cominciare. (Lat. inchoatus.) *Commencé*.

COMINCIATORE. Che comincia, fondatore. (Lat. Inceptor, auctor.) *Qui commence*.

COMINCIATRICE, verbal. fem. Che comincia. (Lat. inchoatrix.) *Qui commence*.

* COMINCIO, add. Cominciato. *Commencé*.

COMINO. Specie d'erba, il seme della quale si chiama collo stesso nome. (Lat. cymiaum, cuminum.) *Cumin*. §. Dicesi Dar comino: L'Avviare a bottega, col far piacere; siccome s'avviano i colombi altrui alle sua colombaja, col dar comino.

* COMITANTE, voc. ant. Che segue, che accompagna. (Lat. concomitans.) *Qui accompagne*, *qui suit*.

COMITIVA. Accompagnatura, compagnia: e dicesi per lo più di Quella gente, che accompagna per far corte, e onorare. (Lat. comitatus, os, assectatores.) *Suite*, *cortège*.

CO'MITO. Quegli, che comanda la ciurma, e sopraotende alle vele. (Lat. celeustes, porti sculna.) *Comite*. §. Comito reale: Il comito, o capitano di qualsivoglia squadra di Principe. *Chef d'escadre*.

* COMMAGINAZIONE, voc. ant. Pensiero, immaginazione.

COMME'DIA. Poema rappresentativo di private persone. (Lat. comœdia.) *Comedie*. Dante disse Comedia, coll'accento sull'I.

COMMEDIANTE. Colui, che recita in commedia. (Lat. comœdus, histrio.) *Comédien*.

COMMEMORARE. Ridurre a memoria, alla mente, far menzione, rammemorare. (Lat. commemorare, recensere.) *Faire souvenir*, *rappeller*, *faire mention*.

COMMEMORATO, add. da Commemorare. *Rappellé*.

COMMEMORAZIONE. Riducimento a memoria, ricordanza. (Lat. memoratio, mentio, commemoratio.) *Récit*, *mention*, *souvenir*, *commemoration*.

COMMENDA. Diciamo ad Alcuna rendita ecclesiastica, data a godere a Prete, o a Cavaliere. *Commanderie*, *commande*.

COMMENDA'BILE. Degno d'esser commendato. (Lat. commendabilis.) *Recommandable*, *louable*.

COMMENDABILISSIMO, sup. di Commendabile.

COMMENDAMENTO. Commendazione. (Lat. commendatio.) *Recommandation*; *louange*.

COMMENDARE. Lodare, e approvare. (Lat. commendare, laudibus efferre.) *Louer*, *approuver*. §. Commendare: Raccomandare. *Recommander*. §. Commendare: Dare in commenda, Ridurre in commenda.

COMMENDA'TARIO. Che fonda una commenda, o che la gode per successione. *Commendataire*.

COMMENDATI'ZIA. Lettera di raccomandazione. (Lat. epistola commendatoria.) *Lettre de recommandation*.

COMMENDATO, add. da Commendare. *Loué*, *recommandé*.

COMMENDATORE. verb. masc. Che commenda. *Qui loue*. §. Commendatore, da Commenda: si dice a Quello, che gode la commenda. *Commandeur*.

COMMENDAZIONE. Il commendare. (Lat. commendatio.) *Louange*, *recommandation*. A commendazione della città di Firenze: cioè A gloria, ad onore. *A l'honneur*.

COMMENDE'VOLE. Commendabile. (Lat. commendabilis.) *Recommandable*.

COMMENSALE. Che stà alla medesima tavola. (Lat. convictor, conviva.) *Commensal*, *convive*. Commensale al padre.

COMMENSURA'BILE. Da commensurare; che si può misurare insieme. *Commensurable*.

COMMENSURARE. Misurare insieme, agguagliare, paragonare l'un coll'altro, bilanciare. (Lat. commetiri.) *Mesurer l'un avec l'autre*, *proportionner*.

COMME'RZIO. Libera facultà di trafficare, e trattare insieme fra diverse nazioni, e'l Traffico stesso. (Lat. commercium.) *Commerce*. §. Per metaf. Ma se più il tuo commerzio or mi rincari-me ne dorrò.

COMMESSA, sust. Commessione. (Lat. mandatum, jussus.) *Ordre*, *commandement*.

COMMESSA'RIO. Quegli, alla Fede del quale è raccomandato carico di cosa pubblica; come, Commessario d'un'esercito; Commessario d'una Città, &c. (Lat. præfectus.) *Commissaire*. §. Per Quello, che si dice oggi Esecutore, o simili. §. Commessario: dicono i naviganti a Quello, che comanda, e sopraintende all'azienda, ed in vece de' Maggiori comanda egli talora.

COMMESSAZIONE. Il mangiare di molti insieme, e senza sobrietà, non per onesto ricreamento, ma per viziosa crapula. (Lat. commessatio.) *Repas*, *débauche*.

COMMESSERIA. Offizio di Commessario. *Charge de Commissaire*.

COMMISSIONE. Ordine, comandamento. (Lat. mandatum, jussus.) *Commandement*, *ordre*. §. Per Unione, accozzamento. *Union*; *amas*.

COMMESSO, add. da Commettere. *Commis*. Dante lo disse per Fitto. Anima trista, come pal commessa: cioè, Come palo fitto in terra. *Attaché*.

COMMESSO. sust. Uomo, che dando certi danari il mese, s'aggiusti con altro a stare alle sue spese, e far vita seco; il che fare, si chiama Commettersi. *Pensionnaire*.

COMMESSO. } Da Commette-
COMMESSURA. } re: commettitura, incastratura, luogo dove si commette, e s'incastra. (Lat. compages, compago.) *Jointure*.

COMMESTIONE, e Commistione. Il commischiare: mescolamento. (Lat. admixtio, commixtio.) *Melange*, *mixtion*.

COMMETTENTE. Che commette. *Qui commet*. V. Il verbo. §. Committente secondo i mercatanti detto è per Colui, che ordina al suo corrispondente, o commettegli alcuna sua faccenda. *Correspondant*.

¶ COMME'TTERE. Imporre, comandare. (Lat. mandare, imperare, jubere.) *Charger d'une commission*, *commander*. §. Talora per lo stesso, che Ommettere. *Obmettre*. §. Per Raccomandare, e dare in custodia. (Lat. committere.)

re.) *Recommander*. Commettere la cura a chi che sia. §. Per Rimettere in altrui. (Lat. alicujus fidei mandare, committere.) *Confier*. Che anche si usa nel neut. pass. Commettersi al giudizio altrui. §. Per Convenire, e pattovire, o con luoghi pii, o con altri, che per quello, che tu dai loro, ti dieno tanta ricompensa, durante la vita tua : neut. pass. *Donner à fonds perdu*. §. Per Fare, Operare, ma sempre in mala parte. (Lat. patrare, admittere.) *Faire, commettre*. Commettere un peccato. §. Per Mettere insieme, incastrare, combaciare; intendendosi di legnami, pietre, e simili cose, che anche diremmo Congegnare. (Lat. copulare, conjungere, compaginare.) *Joindre, enchasser*. §. Commettere male, o seminare scandali trà l'un uomo, e l'altro. (Lat. discordias serere, committere inter se.) *Semer la discorde entre deux personnes*.

COMMETTIMALE. Che commette male tra l'uno uomo, e l'altro. (Lat. discordiarum sator.) *Semeur de discorde, de querelles*.

COMMETTITORE. verb. masc. Che commette. *Qui donne commission, qui ordonne*. §. In mala parte. (Lat. patrator.) *Qui commet un crime*.

COMMETTITRICE, verb. fem. (Lat. patratrix.) *Qui commet, qui fait*.

COMMETTITURA. Commessura. (Lat. compago.) *Jointure, liaison, jonction, assemblage*.

COMMEZZAMENTO. } Divisione,
COMMEZZO. } spartimento in due parti eguali. (Lat. divisio.) *Division, partage en deux*.

COMMIATO. Licenza di partirsi, dimandata, o data. (Lat. discedendi facultas, commeatus.) *Congé*.

* COMMILITONE, voc. lat. Compagno nella milizia. (Lat. commiles, commilito.) *Compagnon d'armes; soldat d'une même compagnie*.

COMMISCHIAMENTO. (Lat. commixtio.) *Melange*.

COMMISCHIARE. Mischiare, ma pare, che abbia più di forza. (Lat. commiscere.) *Mêler ensemble*.

COMMISCHIATO, add. (Lat. commixtus.) *Mêlé*.

COMMISERABILMENTE, avv. Con grande, e comune misericordia, e compassione. (Lat. commiserabiliter.) *Avec compassion, avec pitié, misérablement*.

COMMISERAZIONE. Misericordia. (Lat. misericordia, commiseratio.) *Compassion, pitié*.

COMMISEREVOLE. Da averne comunemente misericordia. (Lat. commiserabilis.) *Déplorable, qui merite compassion*.

COMMISTO, add. Commischiato. (Lat. mixtus.) *Mêlé*.

COMMISURARE. Commensurare. (Lat. commetiri.) *Mesurer ensemble*.

COMMOSSO, add. da Commuovere. (Lat. commotus.) *Emû*.

COMMOTIVO. Atto a commuovere. (Lat. commovens.) *Propre à émouvoir*.

* COMMOTO, voc. lat. Commosso. *Emû*.

COMMOVIMENTO. Il commuovere. (Lat. commotio, motus us, concitamentum, concitatio.) *Emotion, mouvement*.

COMMOVITORE, verb. masc. Che commuove. (Lat. motor, concitator.) *Moteur, qui remue, qui émeut*.

* COMMOVIZIONE. } Commovi-
COMMOZIONE. } mento. (Lat. commotio.) *Emotion, mouvement*.

¶ COMMUOVERE. Muovere l'altrui affetto, o volontà. (Lat. commovere, excitare.) *Emouvoir, exciter*. §. Neut. pass. Ahi quanto nella mente mi commossi.

COMMUTAMENTO. Il commutare. (Lat. commutatio.) *Changement; commutation; troc*.

COMMUTANTE. Che commuta. (Lat. commutans.) *Qui change, qui troque*.

COMMUTARE. Mutare, a scambiare una cosa a un' altra. (Lat. commutare.) *Echanger*.

COMMUTATIVO. Aggiunto, e spezie della giustizia. (Lat. commutativus.) *Commutatif*.

COMMUTAZIONE. Il commutare: Scambiamento. (Lat. permutatio, commutatio.) *Echange, troc*. §. *Commutation*. §. Per Commovimento, perturbazione, turbulenza. (Lat. concitamentum, concitatio.) *Trouble, mouvement*.

COMODAMENTE, avv. Con comodità, agevolmente. (Lat. commodè.) *Commodément*. §. Può anche dirsi in vece di Mediocremente, e Mezzanamente. *Mediocrement*.

COMODARE. Far comodo, accomodare. (Lat. commodare.) *Accommoder, rendre commode*.

COMODATAMENTE, avv. Con comodo, con agio. (Lat. commodè.) *Aisément, facilement*.

COMODATO. Term. de' Legisti; ed è Uno de' Contratti, che hanno proprio nome. (Lat. commodatum.) *Prêt*.

COMODEVOLMENTE. Bene, acconciatamente, in acconcio modo. (Lat. commodè, aptè.) *Bien, d'une maniere propre*.

COMODITA'. Lo stesso, che Comodo, sust. (Lat. commodum.) *Commodité*. §. Prov. La comodità fa l'uomo ladro : vale, Che l'occasione induce sovente a peccare. *L'occasion fait le larron*.

COMO'DO, sust. Tutto ciò, che è di quiete, e di soddisfacimento de' sensi, o di particolare acconcio a che che si sia. (Lat. commodum, commoditas.) *Commodité, aise*.

CO'MODO. add. Utile, convenevole, opportuno, buono. (Lat. commodus, aptus.) *Bon, propre, convenable, commode*.

COMPADRONE. Ugualmente padrone. (Lat. simul dominus.) *Maître avec d'autres*.

* COMPAGE, voc. lat. Concatenazione. (Lat. compages.) *Assemblage, liaison*. Dante lo disse per Parte. Lo Cielo avvivan di tanto sereno - ch'alo verchia dell'aere ogni compage.

* COMPAGNA, per Compagnia. Usitato modo degli Antichi di levar l'I a così fatte voci. *Compagnie*.

COMPAGNACCIO. Peggiorat. di Compagno. *Mauvais compagnon*.

COMPAGNESCO, Da Compagno. (Lat. socialis, socius.) *Compagnon, camarade*. Compagnesche discordie; cioè, Fatte tra' compagni. *Disputes domestiques*.

COMPAGNESSA, Compagna; come Gigantessa, Dottoressa, e altre di questa fatta. (Lat. socia.) *Compagne*.

COMPAGNETTO. Dim. di Compagno. *Petit compagnon*.

COMPAGNE'VOLE. Sociabile, amichevole, conversativo, di compagnia, e da buon compagno. (Lat. socialis, socius.) *Sociable*.

COMPAGNI'A. L'accompagnare, accompagnamento. (Lat. comitatio, sociatio.) *L'action d'accompagner, compagnie*. §. Per Compagno, che anche diremmo Accompagnatura. *Compagnie, compagnon*. Prendersi, o dar compagnia. §. Per Unione, lega. (Lat. fœdus.) *Ligue, confédération*. I Fiorentini fecero compagnia co' Senesi. *Alliance*. §. Per Unione, e conversazione. (Lat. commercium.) *Conversation, union, commerce*. Compagnia di Cavalieri; che può anche prendersi per la Dignità stessa di Cavalieri. *Ordre de Chevalier, Chevallerie*. §. Per Congregazion di persone adunantisi insieme per opere spirituali. *Confrairie*. E 'l luogo dove si rauna altresì si chiama Compagnía. Confraternità. (Lat. sodalitas, sodalitium, societas.) *Confrairie*. §. Per Comunanza d'interessati in negozio, o traffico mercantile, altrimenti Ragione. *Compagnie, societé*. §. Per Determinato, e certo numero di soldati sotto un particolar Capitano. (Lat. cohors.) *Compagnie*. §. In compagnía di alcuno; vale insieme, con loi di pari. *De pair*. §. Di compagnía, posto avverbialmente : vale In compagnía, insieme. (Lat. unà, simul.) *Ensemble*.

COMPAGNO. Quegli, che accompagna, e fa compagnía. (Lat. socius, comes.) *Compagnon, quiaccompagne*. §. Per Uomo semplicemente. Cortesa per giugnere il compagno. *Compagnon, camarade*. §. Per simil. parlandosi di cose inanimate. *Apparié, pareil, Qui assortie*. §. Compagno, può derivare dalla voc. lat. (Compaganus,) o da (cum panis.) Come se si dicesse; Chi mangia del medesimo pane.

COMPAGNONE. Il medesimo, che Compagno; modo Francese. (Lat. socius.) *Compagnon*. §. Per Uomo grande, e quasi fuor di misura. *Un homme grand*. §. Per Uomo gioviale, piacevole, a di buon tempo. *Un bon vivant*.

COMPANA'TICA. } Si dice di tutte
COMPANA'TICO. } quelle cose, che si mangiano col pane : Camangiare. (Lat. obsonium.) *Tout ce que l'on mange avec le pain; mets, viandes, &c.*

COMPARA'BILE. Da compararsi. *Comparable*.

COMPARARE. Paragonare, agguagliare, assimigliare. (Lat. comparare, conferre.) *Comparer*.

COMPARA'TICO. L'esser compare. Si potrebbe forse generalmente dire, Parentela spirituale. (Lat. cognatio spiritualis.) *Comperage*.

COMPARATIVO. Term. gramaticale. Che compara. (Lat. comparativus.) *Comparatif*.

COMPARATO, add. da Comparare. *Comparé*.

COMPARAZIONE, e Comparagione. Paragone, agguaglio. (Lat. compa-

paratio.) *Comparaison*. §. A comparazione: A proporzione, proporzionatamente. (Lat. pr*æ*.) *A proportion*. §. A comparazione: A petto, a paragone, comparando l'uno all'altro. (Lat. præ.) *En comparaison*. §. Far comparazione d'una cosa con altra: vale Compararla, paragonarla a quella. (Lat. conferre.) *Comparer, faire comparaison*.

COMPARE. Quegli, che tiene il bambino d'altri a Battesimo, e a Cresima. (Lat. compater.) *Compere*. Ma ito in altra parte il Compar' era: qui per dirisione.

COMPARIGIONE. Da Comparire per Rappresentarsi in giudicio: Il comparire, che si dice in lat. (Judicio se sistere, vadimonii præstatio.) *Comparition*.

¶ COMPARIRE. Farsi vedere, far mostra di se, manifestarsi, arrivando in alcun luogo. (Lat. comparere, apparere.) *Comparoître, paroître, se montrer*. §. Per Appresentarsi alla Ragione. (Lat. se sistere.) *Se présenter, comparoître*. §. Comparire: si dice dello Spedire più tosto, che non si pensava, alcun lavoro. E ancora del Multiplicare le cose più dell'aspettazione, che ancora diremmo Far comparita, o comparifcenza.

COMPARISCENZA, Comparsa. (Lat. species.) *Beauté, apparence; figure*. §. Far comparifcenza: dicesi del Multiplicar le cose più dell'aspettazione. (Lat. augescere; majorem opinione speciem præbere.) *Augmenter les choses, les multiplier*.

COMPARITA. Far Comparita: lo stesso, che Far comparifcenza. *V.*

COMPARSA. Il comparire. (Lat. species.) *Presence*. §. E Term. legale. *Comparition*.

COMPARTICIPARE. Participare insieme. (Lat. simul participem esse.) *Participer*.

COMPARTIMENTO. Il compartire. (Lat. distributio.) *Partage, partition, compartement, compartiment*.

COMPARTIRE. Distribuire, dividere, far le parti. (Lat. distribuere, dividere.) *Compartir, partager*. Si usa pure in neut. pas. *Se partager*.

COMPARTITO, add. (Lat. distributus.) *Partagé*.

COMPASCUO. Campo, che serve per pastura. (Lat. compascuus.) *Communes patureages, pacages, patures; Champs ou tous les habitans d'un lieu ont droit d'envoier paitre leurs bestiaux*.

COMPASSARE. Misurar col compasso. (Lat. metiri.) *Compasser*. §. Per metaf. vale Misurare per l'appunto col discorso. (Lat. perpendere.) Il Franc. dice. *Peser*.

COMPASSATO, add. *Compassé*.

COMPASSIONARE. Aver compassione. (Lat. commiserer.) *Avoir compassion, prendre pitié*.

COMPASSIONE. Dolore del mal d'altrui. (Lat. misericordia, commiseratio, condolentia.) *Compassion, pitie*.

COMPASSIONEVOLE. Che muove compassione, degno di compassione. (Lat. miserandus.) *Pitoiable, qui fait pitié*. Novella compassionevole. §. Aggiunto ad Uomo: vale, Che ha compassione. *Pitoiable, qui a compassion*.

COMPASSIONEVOLMENTE. Con compassione. (Lat. misericorditer.) *Avec compassion*.

COMPASSO. Compartimento, spartimento. *Compartiment*.

COMPASSO. Strumento geometrico, che forma il cerchio; onde lo lat. (Circinus.) *Compas*. Dicesi più comunemente Seste.

COMPATIRE. Aver compassione, e dolore dell'altrui male. (Lat. commiserescere, commisereri.) *Compatir, avoir pitié, plaindre*.

COMPATITO, add. *Compati, plaint*.

COMPATRIOTA. } D'une medesima Patria. (Lat.
COMPATRIOTTO. } popularis, contribulis.) *Compatriote*.

COMPENDIARE. Ridurre in compendio. (Lat. compendifacere, breviare.) *Abréger*.

COMPENDIO. Breve ristretto del trattato. (Lat. compendium, epitome.) *Abregé, épitome*.

COMPENDIOSAMENTE, avv. In compendio. (Lat. compendiarie, breviter.) *En abregé*.

COMPENDIOSO. Detto in Compendio. (Lat. brevis, compendiarius.) *Abrégé, bref*.

COMPENSAGIONE. } Il com-
* COMPENSAME, voc ent. } pensare, e la
COMPENSAMENDO. } Cosa, che si compensa. (Lat. compensatio.) *Compensation, recompense*.

COMPENSARE. Dare l'equivalente contracambio. (Lat. compensare, rependere.) *Compenser, récompenser*. §. Per Calculare, ragguagliare.

COMPENSATO, add. (Lat. compensatus.) *Compensé*.

COMPENSAZIONE. Contraponimento del debito, e del credito trà di loro. E per simil. e'usa, e si dice di molte altre cose. (Lat. compensatio.) *Compensation*.

COMPENSO. Rimedio, riparo, provvedimento. (Lat. remedium, compensatio.) *Remede*. Deh, metti al mio voler tosto compenso: cioè, Soddisfà al mio desiderio.

COMPERA, e Compre. Il comperare, e la Cosa comperata. (Lat. emptio.) *Achat*, m.

COMPERAMENTO, e Compremento. Compera. *Achat*.

COMPERARE, e Comprare. Dare altrui danari, per averne l'equivalente in qualche altra cosa: contrario di Vendere. (Lat. emere, comparare.) *Acheter*. §. Prov. Comperar la gatta in sacco: Comperar che che sia senza vederlo. *Acheter chat en poche*. §. Comperar le brighe, e simili, a danar contanti: Cercar le brighe, &c. con ispesa, o travaglio.

COMPERATO, e Comprato, add. (Lat. emptus.) *Acheté*.

COMPERATORE, e Compratore, verb. masc. Che compera. (Lat. emptor.) *Acheteur*.

COMPERO, e Compro. Accorciati da Comperato, e Comprato. *Achete*.

COMPETENTE. Convenevole, convenevole. (Lat. conveniens, competens.) *Convenable; compétant*. Giudice competente: cioè, Che abbia giurisdizione. *Juge competant*. Accusatori competenti: cioè, Proporzionati.

COMPETENTEMENTE, avv. Convenevolmente, convenientemente. (Lat. competenter, convenienter.) *Convenablement*.

COMPETENZA. Il competere. (Lat. competitio, æmulatio.) *Compétence*.

COMPETERE. Disputare, quistionare, tencionare, gareggiare. (Lat. altercari, æmulari.) *Disputer, être compétiteur*. §. Per Convenire. (Lat. competere, spectare, convenire.) *Convenir*.

COMPETITORE. Che compete. (Lat. competitor.) *Competiteur*.

COMPIACENZA. Gusto, e diletto, che si sente nelle cose, e nelle azioni proprie. (Lat. voluptas, delectatio.) *Contentement*. §. Andare a compiacenza: vale Andare e'versi, per adulare. (Lat. obsequi.) *Flatter*.

¶ COMPIACERE. Far le voglie altrui, far servigio, far cosa grata. (Lat. obsequi, morem gerere, morigerari.) *Complaire, être complaisant*. Compiacere al suo amico. §. Neut. pass. per Dilettarsi, e prender gusto, e piacere in una cosa, o d'una cosa. (Lat. delectari in re aliqua, sibi placere.) *Se complaire*.

COMPIACEVOLE. Dilettevole. (Lat. delectabilis.) *Complaisant*.

COMPIACIMENTO. Il compiacere. (Lat. morigeratio, obsequium.) *Complaisance*. Aver compiacimento: cioè Compiacersi.

COMPIACIUTO, add. da Compiacere. *Satisfait*.

¶ COMPIAGNERE, e Compiengere, neut. pass. Usandosi talora anche senza le particelle MI, TI, SI espresse. Condolersi, rammaricarsi. (Lat. conqueri, deplorare, lamentari.) *Se plaindre*. §. Compiagnere, att. Aver compassione. *Plaindre, avoir pitié de*. §. Per Piagnere semplicemente. *Pleurer*.

COMPIAGNITORE, verb. masc. Che si compiagne. (Lat. deplorator.) *Qui se plaint*.

COMPIANTO. sust. Condoglianze. (Lat. conquestus, conquestio, lamentatio.) *Complainte*. §. * Si trove anche le Compiante.

COMPIANTO, add. da Compiagnere. (Lat. defletus.) *Plaint*.

COMPIERE. Finire, der compimento. (Lat. complere, absolvere.) *Accomplir, achever*. §. Compier voti: Adempir voti. (Lat. solvere vota.) *Accomplir un vœu*.

COMPIETA. L'ultima dell'Ore Canoniche. (Lat. completorium.) *Complies*. In Franc. s'usa solo al plur. §. Per lo Tempo, ch'ella si celebra.

COMPIGLIARE, neut. pass. Unirsi insieme, rappigliarsi. (Lat. concrescere.) *Se congeler, se prendre*.

* COMPIGLIO, voc. ant. Copiglio, coviglio: Cassetta di pecchie, Arnia. (Lat. alveare.) *Ruche d'abeille*.

COMPILARE. Comporre, ed è più che d'altro, termine degli Scrittori. (Lat. condere, scribere, componere.) *Compiler, composer*. I Franc. fan gran differenza tra Compilare, e Comporre. Non gli aveva tratta ancore la conocchia che Cloto impone e ciascuno, e compila: cioe Ordina. §. Compilare diremmo anche per istrazio Il far che che sia con troppa diligenza, e affettazione.

COMPILATO, add. da Compilare. *Compilé, composé*. §. Per Compiuto. (Lat. integer, perfectus.) *Achevé*.

COMPILATORE, verb. masc. Che compila. (Lat. compilator.) *Compilateur, Auteur*.

COM-

COMPILAZIONE. Il compilare. (Lat. collectio.) *Compilation, l'action de compiler*. §. Per la Cosa compilata. (Lat. opus.) *Compilation*.

COMPIMENTO. Finimento, e perfezione; cioè, Conducimento a fine. (Lat. perfectio.) *Accomplissement*.

COMPIRE. *V.* Compiere.

COMPITAMENTE. *V.* Compiutamante.

COMPITARE. Quasi Computare. Contare, annoverare, far conto, metere in conto, in novero. (Lat. numerare, recensare.) *Compter, calculer*. §. Per l'Accoppiar delle lettere, e delle sillabe, che fanno i fanciulli, quando cominciano ad impatare a leggare. (Lat. sensim legere.) *Epeler*. §. E 'l Leggere senza compitare: si dice Leggere a rilibro; quasi a rilievo. (Lat. legere cursim.) *Lire couramment*.

COMPITO, sust. Opera, e lavoro assegnato altrui determinatamente. (Lat. pensum.) *Tache*, f. Onde Dare il compito, Avere il compito, Fate il compito, Rendere il compito, e simili. §. Compito: per Quello, che dicesi più comunemente Computo, conto, calculo. (Lat. computatio, calculus.) *Calcul*.

COMPITO, Coll'accento sulla penultima sillaba: add. da Compire: Compiuto. (Lat. perfectus.) *Achevé*. §. Per Dotato di costumatezza. *Accompli; poli, honnête*.

COMPITORE. Finitore. (Lat. perfector.) *Qui acheve, qui finit*.

COMPITURA. Il seme dell'animale. (Lat. sperma.) *Semence, sperme*.

COMPIUTAMENTE, avv. Compiutamente, interamente, perfettamente. (Lat. perfectè, absolutè.) *Entierement, parfaitement*.

COMPIUTO. Condotto a fine, perfetto. (Lat. perfectus, absolutus.) *Complet, fini, achévé, parfait*. Uomo compiuto: cioè, Uomo fatto. *Homme fait*. Età compiuta: cioè, Robusta, perfetta. (Lat. constans ætas, firmata ætas.) *Age formé*. §. Compiuto: per Dotato d'ogni eccellenza di costumi, e di virtù. (Lat. consumatus, egregius.) *Accompli, parfait*.

* COMPIACENZA, voc. lat. Compiacenza. *V.*

COMPLESSIONALE. Di complessione, o che viene, o deriva da complessione. (Lat. ad habitudinem pertinens.) *De complexion*.

COMPLESSIONATO. Che hà complessione. (Lat. habitus, a, om, effectus.) *Qui a une complexion*. §. Accompagnato con Bene avverbio: val Robusto. *De bonne complexion, de bon tempérament*. Con Male: vale Debole. *Feible, de mauvaise complexion*.

COMPLESSIONE. Temperatura, qualità, disposizione, stato del corpo. (Lat. habitudo, corporis habitus, corporis constitutio.) *Complexion*. §. Per Qualità semplicemente. (Lat. qualitas.) *Qualité*.

COMPLESSO. Pieno di carne, informato, membruto. (Lat. benè habitus.) *En bon point*. Uomo ben complesso.

COMPLICE, Consapevole, e che è a parte cogli altri a mettere ad esecuzione qualche fatto, ne forse si piglia mai in buona parte. (Lat. conscius, criminis particeps.) *Complice*.

COMPLIMENTARE. Far Compli-

menti. *Complimenter; faire des complimens; feliciter*.

COMPLIMENTO. Atto di riverenza, e d'ossequio verso colui a chi si fa. (Lat. ceremonia, officium.) *Compliment*. §. Avere il complimento in un negozio, dicono i Mercatanti di Chi hà autorità di obbligare tutto il corpo della ragione.

COMPLIRE. Far complimento. (Lat. cæremoniis uti; officiosè loqui.) *Faire des complimens*. §. Dicesi: La tal cosa mi comple, o Non mi comple, e vale Mi torna bene il farla, o Non mi torna conto. *Convenir*. Molti confondono Complire con Compire.

COMPONENTE. Che compone. (Lat. componens, compositor.) *Qui compose*.

¶ COMPONERE, voc. lat. Lo stesso, che Comporre, che è più in uso. (Lat. componere.) *Composer*. §. Vale anche Mettere insieme. *Joindre, mettre ensemble*.

COMPONICCHIARE. Comporre poco, e a stento. (Lat. scriptitare.) *Ecrire peu, & mal*.

COMPONIMENTO. La cosa composta. (Lat. compositura, compositio.) *Composition*. §. Per ogni sorta di Poesie, o Prose d'invenzione, o scritte, o recitate. §. Per Una certa aggiustatezza, e modestia d'abito, e di costumi. (Lat. moderatio morum, suavitas, modestia.) *Modestie*.

COMPONITORE. Che compone. (Lat. compositor, compilator.) *Qui compose; Auteur*. §. Componitore: dicesi nelle stamperie a Colui, che accozza i caratteri. *Compositeur*.

¶ COMPORRE. Porre, e mescolare insieme varie cose per farne una. (Lat. componere.) *Composer, préparer*. Compor medicine, veleni, &c. §. Per Iscrivere, e favellare inventando. (Lat. scribere, condere, componere.) *Composer*. Compor versi, canzone, &c. *Composer*. §. Per Ordinare, convenire, restare in appuntamento. (Lat. constituere, inter aliquos convenire.) *Convenir*. §. Per Patteire. *Convenir*. §. Per Assettare, acconciare, disporre, accomodare. (Lat. componere, aptare, disponare.) *Arranger, ajuster*. Comporre i capelli. §. Per Riconciliare gl'inimici tra loro: pacificare, metter d'accordo. (Lat. reconciliare, in gratiam restituere.) *Pacifier, concilier*. § Compor l'animo. Accomodarlo a che che sia. *S'accommoder à*. §. Comporre: lo stesso, neut. pass. vale Accordarsi, aggiustarsi, restar d'accordo, convenire. E talora Accordarsi co' creditori di pagare in più volte il debito. (Lat. de solutione debiti convenire.) *S'accommoder*.

COMPORTABILE. Comportevole. (Lat. tolerabilis.) *Tolerable*.

COMPORTARE. Sofferire, tollerare, sopportare. (Lat. tolerare, sufferre, pati.) *Tolerer, supporter, souffrir, permettre*. Secondo che comportava la loro tenera età: cioè, Concedeva, o aveva forza di poter fare, richiedeva. *Permettere*.

COMPORTEVOLE. Atto a comportarsi: convenevole, convenientè. (Lat. tolerabilis, non indecens.) *Tolerable*. Dicesi più comunemente Comportabile.

COMPOSITO. Composto, sust. *V.*

COMPOSITORE. Lo stesso, che Componitore. *V.*

COMPOSITURA. } (Lat. compositio
COMPOSIZIONE. } compositura.) *Composition*. §. Per Patto, e accordo di pagamento. (Lat. compositio, coventio.) *Convention*. §. Per Aggiustamento, concordia. (Lat. compositio.) *Ajustement; pacification, paix*. §. Per Poesia, o altra simil fattora d'invenzione. *Composition*.

COMPOSSIBILE. Atto a congiungersi. *Qui peut se joindre*.

COMPOSTA. Mescuglio di cose acconce insieme: Lo stesso, che Composizione. (Lat. mixtura, compositio.) *Melange*, m. *Composition*, f. *Composé*, sust.

COMPOSTAMENTE, avv. Acconciamente, graziosamente. (Lat. concinnè, compositè.) *Avec ordre; galamment*. §. Per Modestamente. *Modestement*.

COMPOSTO, sust. Composizione. (Lat. compositio.) *Composition*, f.

COMPOSTO, add. da Comporre. Ammodato, aggiustato, ordinato. (Lat. compositus, dispositus.) *Composé; ajusté, adapté*. Denti mal composti. *Des dents mal arrangées*. Parlar composto. *Discours composé, arrangé*. §. Per Finto, falso, bugiardo. *Feint*. §. Uomo composto: per Di gravità; contrario d'Avventato. *Grave, posé*. §. E Dell'animo: Uomo ne' costumi composto; d'animo ben composto, &c.

COMPRA. *V.* Compera.

COMPRARE. Lo stesso, che Comperare, detto così per sincope. *Acheter*.

COMPRATORE. Colui, che compra; comperatore. (Lat. emptor, comparator.) *Qui achete, marchand*.

¶ COMPRENDERE. Capire, conoscere, intendere. (Lat. intelligere, cognoscere, comprehendere.) *Comprendre*. §. Per Occupare, circondare. (Lat. occupare, circumdare, comprehendere.) *Contenir; embrasser*. §. Comprendere: in somma: cioè, Restrignere. *Restraindre*. Essendo compreso di gotte nelle mani: cioè, Oppresso. *Attrapé, pris de la goute*. §. Per Concepere, e abbracciare. (Lat. complecti, continere.) *Contenir*. §. Per Prendere semplicemente. (Lat. capere.) *Prendre*. §. Per Soprapprendere. *Surprendre*. §. Per incorporare. (Lat. combibere.) *Incorporer*.

COMPRENDIMENTO. Il comprendere; e 'l Compreso stesso. (Lat. comprehensio.) *L'action de comprendre; & la chose comprise; compréhension*. §. E talvolta per Circuito. *Circuit*.

COMPRENDITORE, verb. masc. Che comprende. *Qui comprend*.

COMPRENSIONE. Il comprendere. *Compréhension*.

COMPRENSORE. Comprenditore. *Qui comprend*.

COMPRESO, sust. Circuito, giro. (Lat. circuitus.) *Circuit, tour, contour*.

COMPRESO, add. da Comprendere. *Compris, contenu, &c.*

* COMPRESSIONATO, voc. ant. Complessionato.

COMPRESSIONE. Il comprimere. (Lat. compressio.) *Compression, resserrement*.

COMPRESSO, add. Membruto, grosso. (Lat. habilior, membrosus.) *Membru*. §. Per Ristretto. (Lat. compressus.) *Arrété, retenu, resserré*.

¶ COMPRIMERE, voc. lat. Figiare, ristrignere. (Lat. comprimere, cohibere.)

COCCARE. Accoccare : ed è anche Quell'atto, che fà la bertuccia, quando ella spinge il muso innanzi per minacciare, e far paura a chi le dà noja: onde per similitudine Coccare uno : che vale Beffeggiarlo, uccellarlo. (Lat. deludere, irridere.) *Se mocquer de quelqu'un.*

COCCHETTA. Dim. di Cocca. *Petite entaille.* Caperozzolo à guisa di cocca.

COCCHIATA. Sorta di serenata, che i cantori, e sonatori vanno a farla in cocchio. *Sorte de serenade.* §. Per la Poesia, che vi si canta. *Sorte de vers.*

COCCHIERE. Che guida il cocchio. (Lat. auriga, currum ducens.) *Cochier.*

COCCHIO. Sorta di carretta non molto dissimile dalla carrozza. (Lat. carpentum, rheda, essedum.) *Coche.* Alcuni credono la voce Ital. esser presa dal Franc. Ma Nicozio crede il Franc. preso dall'Ital.

COCCHIUME. Quel turacciol di legno, che tura la buca, d'onde s'empie la botte, e la Buca stessa. Alcuni lo dicono in Lat. (Epistomium.) In certi luoghi d'Italia si dice Cocone. *Bondon ; & le trou du bondon.*

COCCIA. Piccola enfiatura. (Lat. glandula, struma, tuberculum.) *Une glande.* §. I Rom. Dicon Coccia ad ogni Guscio, e Conchiglia. *Coquille.*

COCCIO. Pezzo di vaso rotto, di terra cotta. (Lat. testa fictilium, vasorum fragmentum.) *Un test de pot.*

COCCHIUOLA. Piccolissima enfiatura, cagionata per lo più da morsicature di zanzare, o simili. *Petite ampoule.*

COCCO. Coccola di frutice colla quale anticamente si tigneva in color rosso nobile chermisì. Oggi diciamo Grana. (Lat. coccum, coccus.) *Graine avec laquelle on faisoit la teinture d'écarlate.* §. Per lo Panno stesso, tinto di quel colore. §. Cocco, e Cucco : chiamano i bambini l'Uovo. (Lat. ovum.) *Oeuf.* §. Cocco : diciam anche al Figliuol più amato dal padre, e dalla madre. (Lat. parentum deliciæ.) *Poupon, mignon.*

COCCODRILLO. Animal noto. (Lat. crocodilus.) *Crocodile.* §. Dicesi in proverbio : Le lagrime del coccodrillo, che uccide l'uomo, e poi lo piange : di Colui, che a bella posta ti fa male, e poi mostra, che gliene incresca. (Lat. crocodili lacrimæ.) *Larmes de Crocodile.*

COCCOLA. Frutto d'alcuni alberi, piante, o erbe salvatiche : come cipresso, ginepro, alloro, pungitopo, lentischio, e simili. (Lat. bacca.) *Baie, graines des arbres, &c. comme du laurier, fureau, genévrier, &c.* §. Per simili. In luogo d'occhi di color di fungo sotto la fronte hà due coccole d'osso. §. Dicesi Uccellare a coccole : di Chi per gli suoi cattivi portamenti corre rischio di toccar delle busse, ed esser mortificato. §. Girar la coccola : modo basso : vale Girare il capo, dir di nò, non acconsentire. *Secouer la tête.*

COCCOLINA. Dim. di Coccola. *Petite graine.* §. Per Catarro d'infreddatura. *Coqueluche.*

COCCOLONI. Star coccoloni : si dice di Chi si siede in sulle calcagna. *Etre assis sur ses talons.*

COCCOVEGGIA. Lo stesso, che Civetta. (Lat. noctua.) *Chouette.*

COCENTE, Che cuoce, ardente. (Lat. ardens, flagrans.) *Cuisant, brullant, ardent.*

COCENTISSIMO, superl. di Cocente. *Très-cuisant.*

COCHIGLIA. } Nicchio marino.
COCHILIA. } (Lat. conchylium, conchyle.) *Coquille.* §. Oggi piu comunemente Conchiglia.

COCIMENTO. Il cuocere, che fà il fuoco. (Lat. ardor, fervor.) *Ardeur, f.* §. Per similit. Piace al lebbroso di grattarsi per lo pizzicore, benche poi ritorni in amaro, per lo cocimento, che ne sente per aversi grattato : cioè, Frizzamento. §. Questo cocimento appella la Fisica primiera digestione. (Lat. coctio.) *Coction, digestion.*

COCIORE. Ardura. (Lat. ardor, adustio.) *Brulure, cuisson.*

COCITO. Stagno d'inferno, derivante da Stige, e dagli altri fiumi. (Lat. cocytus.) *Cocite.*

COCITOJO. Aggiunto di Civaja, o simili : vale Di facil cuocitura. (Lat. coctibilis, coctivus.) *De bonne cuisson, en parlant de legumes.*

COCITURA. Quell'acqua, o altro liquore, nella quale sia stata cotta qualsivoglia cosa. (Lat. decoctum.) *Decoction.* §. Talora l'usiamo per Quello spazio del tempo, che hà bisogno la cosa, che s'hà a cuocere. *Cuisson.* §. Eziandio s'adopera in significazione di Scottatura. (Lat. adustio, inustio.) *Brulure.*

COCOLLA. La vesta di sopra, che portano i Monaci. (Lat. cucullus.) *Froc de Moine.* §. Cocolla. Sorta di fungo. *Espece de champignon.*

COCOMERAJO. Il campo, dove sono i cocomeri. (Lat. cucumerarium.) *Couche de concombres.*

COCOMERELLO. Dim. di Cocomero. *Petit concombre.* §. Per lo Cocomero salvatico. *Concombre sauvage.*

COCOMERO, Frutto noto, di forma tonda, di buccia verde, midolla acquosa, e di grato gusto ne' caldi ardenti. (Lat. cucumer, cucumis.) *Concombre, Melon d'eau, qu'on n'a pas à Paris, mais il y en a en Provence.* §. In proverbio : Tu non terresti un cocomero all'erta : a Uno, che ridica sempre tutte le cose, o segrete, o non segrete, che gli son dette. §. Mettere ad alcuno un cocomero in corpo : cioè, Mettere uno in dubbio, e in pensiero. I Latini in simil proposito. (Alicui scrupulum injicere.) §. Onde Avere un cocomero in corpo : vale Avere alcun dubbio, che faccia stare colui sospeso, e con pensieri di strane risoluzioni, timoroso. §. Cocomero asinino : lo stesso, che Cocomerello salvatico. (Lat. cucumis silvestris.) *Concombre sauvage.*

COCUZZO. Cocuzzolo. *V.*

COCUZZOLO. Mezzo della zucca del capo, intorno al quale si vanno rigirando i capelli : dicesi ancora a Molte altre sommità, che abbiano dell'acuto, come Campanili, monti, e simili. (Lat. vertex, cacumen.) *Sommet de quelque chose ; come de la tête ; des clochers, des montagnes, &c.* §. Per certa Scarsella, o pellicino, che hanno alcune reti da pescare, o da uccellare. (Lat. cuculus.) *Sorte de filets.*

CODA. Quella parte del corpo de' bruti opposta al capo, congiunta alla spina della schiena. (Lat. cauda.) *Queue.* §. Coda : Membro genital dell'uomo. (Lat. penis, cauda salax.) Mostra mela, che conoscano, che perche il porro abbia il capo bianco, che la coda sia verde : Proverbio, che significa Robusta vecchiezza, e ancora atta a' servigi di Venere. E lo scolare, che di mal pelo avea tagliata la coda : Proverbio : e si dice di Chi si ricorda delle ingiurie, e a suo potere vuol vendicarsene. Monna Aldruda levate la coda, che buone novelle vi reco : Principio di canzone antica perduta, detta in ischerzo : e può valer Pigliare baldanza. Io t'hò avuti migliori bracchi alla coda, che tu non credevi : quasi proverbio : vale Io t'hò saputo far codiare, e spiar con diligenza i tuoi andamenti : metaf. tolta da' cani nel seguir la fiera alla coda. §. Coda : l'Estrema parte dell'occhio allato alla tempia. *Coin d'oeil.* Onde Guardar colla coda dell'occhio. (Lat. limis oculis aspicere.) *Regarder du coin de l'oeil.* §. Coda, anche si dica all'ultima parte d'un'esercito, quando e' cammina. *Queue d'armée, arriere garde.* §. Coda : Chiamano le donne Quella parte di capelli, che portano per lo più di dietro ristretti insieme. (Lat. capillitium.) *Queue de cheveux.* Coda : Lo Strascico del manto de' Cardinali, e de' Prelati, o simili. (Lat. syrma.) *Queue d'habits des Prelats, &c.* E Caudatario : Quegli che lo sostien loro, in camminando. §. Far coda : Andar dietro ad altrui per corteggiarlo. (Lat. aliquem cum pompa comitari.) Diremmo anche ciò Far codazzo. §. Far Coda romana : Questo è un giuoco, che fanno i fanciulli ruzzando, nel quale corrono attorno appiccati colle mani a' vestimenti l'un dietro all'altro. Vale anche Andar dietro schernendo, e beffando. §. In proverb. Lisciar la coda : ed è Quello, che noi diciamo Piaggiare, far moine, dar la soja ; tolta la metaf. da quello stropicciare, che si fà talora i gatti, per addimesticargli. (Lat. blandiri.) *Flatter, caresser.* §. Mettere dove non và il capo, la coda : che vale Essere cattante ; e cercar d'ottener per ogni guisa l'intento suo. §. Nella coda stà il veleno : cioè, che Nell'ultimo è la difficultà, e 'l pericolo ; tolta la metafora da' serpenti, che forse nella coda, più che in altra parte, hanno raccolta la malvagità del veleno. (Lat. in cauda venenum.) §. L'asino non conosce la coda, se non quando e' non l'hà : cioè Conoscere il bene, quando e' s'è perduto. (Lat. malo accepto, stultus sapit.) Egli è meglio esser capo di gatta, che coda di lione : cioè, Essere il maggior tra i piccoli, che il minor tra' grandi. (Lat. malo hic esse primus, quam Romæ secundus.) §. Mangiare il porro dalla coda : cioè, Fare a rovescio. §. Saper dove il diavol tien la coda : vale, Essere accorto ; Sapere il conto suo. §. Guastar la coda al Fagiano : Si dice di Chi narrando un fatto, lascia il più bello. (Lat. vertex anno tollere.) *Oublier le plus bel endroit d'une histoire.* §. Capo, e coda : Principio, e fine. §. Coda : diciamo anche a' Crini delle comete, che appariscon nel Cielo. *Queue.*

CODA Cavallina. Erba nota, che nasce in luoghi acquosi. (Lat. equisetum.) *La Prele, plante.*

CODA di Lione. Nome di pianta. (Lat. ervangina.) *Orobanche.*

CODARDAMENTE. Con codardia, vilmente, vigliaccamente, poltronescamente. (Lat. ignavè, segniter.) *En poltron, lâchement.*

CODARDIA. } Viltà, vigliaccheria, poltroneria.
CODARDI'GIA. } (Lat. ignavia, inertia, socordia.) *Lâcheté, poltronerie.*

CODARDO. Vile, pusillanimo, poltrone. (Lat. ignavus, socors, segnis.) *Vil, lâche, poltron.* §. E Incodardire; diciamo il Divenir codardo: impaurirsi, avvilirsi. *S'avilir, perdre, courage.* Alcuni credono Codardo derivarsi dalla coda, che frà le gambe portano i cani paurosi.

CODAZZA. Coda. (Lat. cauda.) *Queuë.*

CODAZZO. Seguito di moltitudine dietro a gran personaggio per corteggiarlo. *Suite, cortege.* §. Onde Far codazzo: lo stesso, che Far corte. *Accompagner.*

CODENNA. Sen. *V.* Cotenna.

CODETTA. Dim. di Coda. (Lat. parva cauda.) *Petite Queue.*

CODIARE. Da Coda. Andar dietro a uno senza ch'e' se n'accorga: spiando con diligenza quel, ch'ei fa, o dove e' va. (Lat. observare.) *Epier, espionner.*

CODIATORE. Che codia. (Lat. observator, affectator.) *Espion.*

CO'DICE. Libro di leggi civili, contenante i rescritti degl'Imperadori, compilato per Giustiniano. Grec. συνταγμα. (Lat. codex.) *Code.* §. Codico si trova usato presso gli Antichi. §. Per ogni altro Libro. *Livre.*

CODICILLO. Ciò, che l'uomo ordina dopo il testamento, come cosa dimenticata, ed hà più forza, che'l testamento. (Lat. codicilli, orum.) *Codicile.*

CODIMOZZO. Che hà mozza la coda, senza coda. *Qui est sans queue.*

CODIONE, e Codrione. Da Coda. L'estremità delle reni appunto sopra il fesso, più apparente negli uccelli, che negli uomini. *Croupion.*

CODIROSSO. Uccello di coda rossa, spezie di beccafico. (Lat. ficedulæ genus.) *Sorte de becfigue.*

CODITRE'MOLA. Rom. Picoolo uccelletto buono a mangiare, e così detto dal moto della Coda. (Lat. motacilla.) *Hochequeue.*

CODUTO. (Lat. caudatus.) *Qui a une queue.*

COEGUALE. Insieme eguale. (Lat. coæqualis.) *Egal.*

COEREDE. Compagno nell'eredità. (Lat. cohæres.) *Coheritier.*

COERENTE. Che hà coerenza, che hà congiunzione, ed è termine delle scuole. (Lat. cohærens.) *Qui a de la liaison, du rapport.*

COERENZA, voc. lat. Astratto di Coerente. (Lat. cohæresio, cohærentia.) *Liaison, union, rapport, conformité, proportion des parties avec le tout.*

COETA'NEO. D'una medesima età. (Lat. * coætaneus, coævus, æqualis.) *De même âge, contemporain.*

COETERNO. Insieme eterno. (Lat. coæternus.) *Coéternel.*

COFACCIA. Lo stesso, che Focaccia. (Lat. panis subcinericius, placenta.) *Gâteau.* §. Render pan per cofaccia: vale Render la pariglia, vendicarsi. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille.*

COFACCINA. Dim. di Cofaccia. (Lat. panis subcinericius.) *Petit gâteau.*

COFANAJO. Facitor di Cofani. *Qui fait les Corbeilles & les paniers.*

COFANETTO. Dim. di Cofano. *Coffret, petit panier.*

CO'FANO. Vaso ritondo col fondo piano, nel quale si portano le cose da luogo a luogo, fatto di sottili schegge di castagno, intessute insieme, siccome s'intessono i panieri, il quale noi diciamo con più comune vocabolo, Corbello. (Lat. cophinus, corbis.) *Panier d'hosier, corbeille.* §. Per Cassa, o forziere. (Lat. arca, scrinium.) *Coffre.*

COGITABONDO. Pensoso. (Lat. cogitabundus.) *Pensif.*

* COGITARE, voc. lat. Pensare.

COGITATIVO. Che cogita. (Lat. cogitans.) *Qui pense, pensif.*

COGITAZIONE. Pensiero. (Lat. cogitatio.) *Pensée, meditation.*

COGLIA. Pronunziata coll'O stretto, come anche i suoi derivati: Borsa de' testicoli. (Lat. scrotum.) *Bourses, peau qui envelope les testicules.*

¶ CO'GLIERE, e Corre. Lo spiccar l'erbe, o fiori, o frutti, o fronde dalle lor piante. (Lat. legere, carpere.) *Cueillir.* Coglier erbe, &c. Dal qual potrete ancora per fintto cogliere: cioè Imparare. §. Per Prendare, pigliare. (Lat. arripere, capere, corripere.) *Prendre.* Coglier luogo, e tempo. Ma poscia, ch'ebber colto lor viaggio su per la ruota: cioè S'eran mosse. La misura si coglie in due modi, &c. cioè, Si misura. §. Per Giugnere, trovare, sopraggiugnere, che anche diremmo Acchiappare. (Lat. offendere, occupare, deprehendere.) *Attraper.* Il mal tempo mi hà colto; Ti ci coglierò, &c. §. Per Avvenire, accadere, incontrare. (Lat. accidere.) *Arriver.* Guarda, che bene te ne colga. §. Per Colpire, investire, percuotere, e dar dove l'uomo ha diritta la mira. (Lat. ferire.) *Frapper au but.* E come augello in ramo ove non teme, ivi è più tosto colto. §. Per raccorre, e ragunare. (Lat. colligere, cogere.) *Recueillir.* Molta preda ne colse, &c. §. Per Far che che sia per l'appunto. (Lat. examussim perficere.) *Attraper, faire bien une chose.* Alberto Magno fe una statua di metallo, a' fatti corsi di pianeti, e coltela sì di ragione, che ella favellava. §. Per Unire, e concordare. *Accorder.* E moto a moto, e canto a canto colse. §. Per Marcire: che è Quando una ferita, percossa, o scalfitta, comincia a generar puzza, o marcia. (Lat. suppurare.) *Suppurer.* §. Tu non la correi: Ella non ti riuscirà. (Lat. non tibi successerit.) *Tu ne l'attraperas pas.* §. Corsela: lo stesso, che Battersela, Andarsene. *S'enfuir.* §. Corre animo addosso a uno. §. Corre in iscambio, e in cambio: Credere, che uno sia un'altro. *Prendre l'échange.* §. E Cor cagione: Trovar cagione. (Lat. causam invenire.) *Trouver la cause, la raison.* §. Cor posta. §. Coglier freddo: Patir freddo. *Attraper du froid.* §. Da Cogliere, Colta. *V.*

COGLIONCELLO. Dim. di Coglione, in sentimento d'Uomo balordo. e gaglioffo. e accenna maggior balordaggine, e debolezza. *Petit fat, petit sot, petit colon.*

COGLIONE. Testicolo. (Lat. coleus. testiculus.) *Testicule, genitoire.* §. E Coglione: Uomo gaglioffo. e balordo. (Lat. vappa.) *Coion, fat.* §. E da Coglione. Coglioneria.

COGLIONERIA. Scimunitaggine, balordaggine. (Lat. insulsitas, insipientia.) *Sotise, fatuité.*

COGLIONICO, add. di Coglione; detto per ischerzo. *De coion.*

COGLITORE. Che coglie. (Lat. colligens.) *Qui recueille, Collecteur.*

COGNATO. Il marito della sorella, il fratello della moglie, e 'l marito della sorella della moglie, ed a converso, delle femmine. Il Cognato. (Lat. levir.) E da alcuni (sororius.) *Beau-frere.* La cognata (glos, fratria.) *Belle sœur.* § Per Congiunto di cognazione. (Lat. cognatus.) *Parent*, §. Per similit. Queste cose sono cognate frà loro, &c. *Ont du rapport.*

COGNAZIONE. Congiunzion di parentado. (Lat. cognatio.) *Parenté, parentage, alliance.*

CO'GNITO. Conosciuto. (Lat. cognitus.) *Connu.*

COGNITORE. Giudice. (Lat. cognitor.) *Rapporteur.*

COGNIZIONE. Conoscenza. (Lat. cognitio.) *Connoissance.* §. E per Termine giuridico.

COGNO. Forse dal lat. (Congius.) Misura di vino, che a noi oggi contiene dieci barili. Nel plur. si usa dire le Cogna. *Congé mesure Romaine pour les liquides.*

COGNOME. Quel nome dopo il proprio, che è Comune alla discendenza. (Lat. cognomen.) *Surnom.*

COGNOMINARE. Por cognome. (Lat. cognominare.) *Surnommer, donner un surnom.* §. Neut. pas. Cognominarsi. Prender cognome. *Prendre un surnom.*

COGNOMINATO. add. da Cognominare, che hà cognome. (Lat. cognominatus.) *Surnommé.*

¶ COGNOSCERE. Lo stesso, che Conoscere. (Lat. cognoscere.) *Connoître.* §. E nel sent. lat. osceno. (Mulierem cognoscere.)

COGNOSCIBILE. (Lat. qui cognosci potest.) *Aisé à connoître, connoissable.*

*COGNOSCIBILITA'. } voc. ant. Co-
*COGNOSCIMENTO } noscimento.

COGNOSCITIVO. Atto a cognoscere. *Connoissable.*

* COGNOSCIUTISSIMO, voc. ant. Chiarissimo, notissimo. (Lat. clarissimus, notissimus.) *Fort connu.*

COGOLA'RIA. Sorta di rete da pescare. *Sorte de filet à pescher.*

CO'GOMA. Spezie di vaso, a fare scaldar acqua. Dal lat. (Cucuma.) *Coquemar*, m.

COJAJO. Da Cuojo. Che concia, e vende il cuojo. (Lat. coriarius.) *Faiseur, & vendeur de cuirs, Corroieur, Tanneur.*

COJAME. Lo stesso, che Cuojo, ma per lo più hà riguardo alla qualità. (Lat. corium.) *Cuir.*

COJATTOLO. Ritaglio del cuoio, e raffilatura delle scarpe, che è quel che si spicca dal suolo, quando e cucito per pareggiarlo. *Rognure de soulier.*

COJETTO. Una spezie di giubbone senza maniche, che da alcuni è detto

in

ſo . (Lat. colobium, ſcorteum.) *Collet de cuir*.

COITO. Atto venereo. (Lat. coitus.) *L'acte venerien*.

COL. (Lat. cum.) *Avec le*. Tronco da COLLO, pronunziato coll' o ſtretto, ch' è compoſto di CON prepoſizione, e di LO articolo maſcolino; traſformata per lo coſtume della pronunzia la N nella ſeguente liquida, mantiene d' amendue la forza; ma mai ſi trova ſcritto COL, che la parola, che ſeguita, non cominci da conſonante, ſe però non cominci da S, con altra conſonante allato: Col Stocco, col Scudo, &c. Che non può dirſi, e biſogna dir Collo Stocco, &c. Il che non avviene di COLLA, nè di COLLE, che poſſono aſſarsi avanti alla parola, che cominci da vocale, e da conſonante; Col piacer voſtro; Colla voſtra licenza. *Avec votre permiſſion*. Colle opere buone. *Avec de bonnes actions, &c. V.* La noſtra Gramatica.

COLA'. Avverb. locale di moto, e talora di ſtato: a vala. In qual luogo. (Lat. illuc, illic.) *Là*. Colà entrai, Colà fui, &c. §. Dal luogo ſignatamente è traſportato alla perſona, e all' azione. Rama, non voler porgere ora non luſinghevoli parole conforto colà, dove ad inganno hai tu meſſo triſtizia. §. Il Bocc. vi aggiunſe talora la particella ſegno del terzo caſo, o ſia la propoſizione A. §. Avverbio di tempo. Colà un poco dopo l'Ave Maria. §. Coll'aggiunta della particella OLTRE, ſi forma Colà oltre : e vale Colà intorno. §. E Colaggiù, e Colaſsù, de' quali vedi a' lor luoghi.

COLA. Uno ſtrumento da colare il vino, fatto di tela, che anche ſi chiama Calza. *Chauſſe à couler le vin ; couloir*. §. Cola è une Strumento in forma d'arca, con una lama di ferro in fondo, ſoracchiata a guiſa di grattugia, col quale ſi cola la calcina ſpenta. (Lat. colum.) *Couloir*.

COLAGGIU'. Avverb. di luogo, compoſto di Colà, e di Giù: lo ſteſſo, che Colà; ma in oltre dinota luogo inferiore. *Là bas*.

COLAMENTO. Il colare. (Lat. purgatio, fluor.) *L'action de couler ; écoulement, découlement*. Qui vale la Materia colata. E 'l colamento ſia cotto, infinattanto, che cominci a diventar duro.

COLARE. Proprio Il far paſſar la coſa liquida in panno, o altro, onde ella eſca ſi ſottilmente, che venga netta, e purificata dalle fecce, ahe aveſſe in ſe. (Lat. colare.) *Couler, paſſer par l'étamine ; par la chauſſe, &c.* Colare il ſuge ; Se l'acqua ſi colarà, &c. §. Colare neut. Lo ſteſſe, che Gocciolare oeut. (Lat. guttatim effluere.) *Dégoutter, tomber goutte a goutte*. Ai vecchi colano gli occhi. L'umor cola dalle viti, &c. *Les pleurs de la vigne*. §. Colare : Fondere. *Fondre, jetter en moule*. Colare nella fornace i metalli. §. Colare : Fondare in ſent. di Spendere : diſſipare. *Fondre, pour dépenſer, diſſiper*. E vi cola ciò, che e' può fare, e dire, &c. §. E da colare, Cola nome. *V.*

COLASCIONE. Strumento da ſuono. *Inſtrument a deux ou trois cordes*.

COLASSU'. Avverbio locale, compoſto di Colà, e di Sù; lo ſteſſo, che Colà; ma in oltre dinota Altezza. (Lat. illuc, ſuperne, illic.) *Là haut, en ce lieu là*.

COLATIVO. Atto a colare. (Lat. fluidus.) *Qui ſe peut couler, fluide*.

COLATO, add. da Colare. (Lat. colatus.) *Coulé*.

COLATOJO. Strumento, per lo quale ſi cola. (Lat. colum.) *Couloir, couloire, paſſoire*. §. Per Uno degli eſſi del capo. §. Per lo Vaſetto di terra cotta, ove ſi fondono i metalli, detto Correggiuolo, o Crogiuolo. *Creuſet ; vaſe à fondre les métaux*. §. Per lo Vaſo comunemente di terra cotta, forato da baſſo, che pien di cenere, vi paſſa l'acqua per farſi ranno. *Charrier de leſſive, cuvier*. §. Dicaſi in proverb. Avere un colatojo; dell'Avere una qualche occaſione, ove ſi diſſipi il ſuo. Dicono i Franc. *C'eſt un vrai panier percé*.

COLATURA. Materia colata. *Ecoulement, la matiere écoulée*.

COLCARE. Neut. paſ. Coricarſi. (Lat. decumbere, cubare.) *Se coucher*. Non trovo eſſempio di Colcare attivo, come in Franc.

COLEI. Femmin. di Colui. *V.* Colui; perchè in tutto, e per tutto colla ſteſſa regola, che il ſuo maſchile procede. (Lat. illa.) *Celle*. §. Pure a guiſa della particella Colui, ſenza il ſegno del ſecondo caſo ſi ſcriſſe talora. Al colei grido, &c. §. Non che di Numi vani, cui come perſone a' Immaginarono i Poeti, ma di coſe inanimate eziandio, ſuol della regola, ſi legge. In ſon colei, che al importuna, e ſera - chiamata ſon da voi, e ſorda, e cieca: qui come deità dalla morte favella il Petrarca. Dante, parlando della rena. Lo ſpazzo era una rena arida, e ſpeſſa - non d' altra foggia fatta, che colei - che fu da' piè di Caton già ſoppreſſa.

* COLENTE, voc. lat. Che cole, Che abita. (Lat. colens.) *Habitant*.

¶ COLERE. Col primo O largo dal verbo lat. (colere.) Vale Venerare. *Honorer, Révérer*. Di queſto verbo non afferemmo forſe più che due voci, e quelle nel verſo; cioè, Colo, e Cole. Che per te conſagrato onore, e colo - E 'l remoto Indo cole.

COLEZIONE. Il parcamente cibarſi, fuor del deſinare, e della cena. (Lat. prandiculum, commeſſatio.) *Collation*. §. La Colezione della mattina ſi chiama più propriamente Aſciolvere. (Lat. jentaculum, ſilatum.) *Le déjeûner*. §. Quella del giorno Merenda. (Lat. merenda.) *Legoûter*. §. Quella della ſera dopo cena Puſigno; onde Puſignare. *La collation*.

CO'LICA. Dal Grec. κωλικὸς. Mal di fianco. *Colique*.

CO'LICO. Colui, che hà la colica. (Lat. colicus.) *Qui a la colique*.

CO'LICO, add. (Lat. colicus.) *Sujet à la colique, qui concerne la colique*. Dolore colico. *La colique*.

COLLA. Fior. per Canapo, o fune, col qual ſi colla; ed è proprio per uſo del tormentare. (Lat. funis, quo cruciantur rei.) *Corde, avec laquelle on donne la queſtion*. §. Abbiamo in proverbio; La menſa è una mezza colla. (Lat. in vino veritas.) *Le vin eſt une demi-géne*. §. Oggi ſi dice ancha Corda.

COLLA. Compoſto tenace, e viſcoſo: ſerve a divarſi uſi per attaccare, e unire, e principalmente i legnami, e compoſti di diverſe materie. (Lat. glutan. Gr. κόλλα.) *Colle*.

COLLANA. Monile. *Collier, ornement qu'on met au cou*.

COLLARE. Tormentare con fune, colle braccia legate dietro, ſoſpendendo, e dando de' tratti, dal Gr. κολάζειν. Che val Tormentare. (Lat. fune torquere.) *Donner la queſtion*. §. Per Calar con fune. (Lat. fune demittere.) *Deſcendre avec une corde*. Si collò nella grotta; qui Neut. paſ. §. Per Tirar sù. (Lat. tollere, efferre.) *Lever, tirer en haut*. Collar la vela, &c. *Caler les voiles*. §. Per metaf. Benefici continui, che ne ſi Iddio, tutti ſon funi, e taglie per collarti in Cielo.

COLLARE. ſuſt. Di Collo. Quella ſtriſcia di cuojo, o d'altro, che ſi metta intorno al collo alle beſtie, e per lo più a' cani, o per ornamento, o per tenergli legati, e per difeſa loro. (Lat. collare, is, numella.) *Collier de chien*. §. E per lo ſteſſo, che Collaretto. *V.*

COLLARETTAJO. Che fa i collaretti. *Faiſeur de rabats*.

COLLARETTO. Quella parte della veſta, che ſtà intorno al collo. *Collet*. §. Più propriamente diciamo Collare, Collarino, e Collaretto; a Quella parte della camicia, che tenghiamo rimboccata sù i veſtimenti intorno al collo. *Col de chemiſe ; Gorgerette*. §. Colletto è lo ſteſſo; ma alquanto maggiore, uſato dalle donne. *Gorgerette, que les femmes portoient autrefois*. §. Vale ancora Colletto, ma più propriamente Cojetto; una Spezie di giubbon di cuojo, ſenza maniche, che da alcuni è detto in lat. (Colobium, ſcorteum.) *Chemiſette ſans manches, camiſole de peau*.

COLLARINO. Collaretto. *Porte-rabat*.

COLLATA. Picchiata in ſul collo. (Lat. colli ictus.) *Coup ſur le cou*.

COLLATERALE. Che è allato, convicino. (Lat. finitimus.) *Collateral*. §. Per conſanguineo, e parente, per linea traſverſale. *Parent collateral ; ligne collaterale*.

COLLATERALE, ſuſt. Quegli, che dà l' ordine di pagare i Soldati. (Lat. quæſtor militaris.) *Commiſſaire des guerres*.

COLLATERATO. ſuſt. Dignità del Collaterale. (Lat. quæſtora militaris.) *Charge de Commiſſaire des guerres*.

COLLAZIONARE. Diceſi del Riſcontrare ſcritture, o ſimili. (Lat. comparare, conferre.) *Collationer, confronter un écrit*.

COLLAZIONE. Da Confero: Conferimento, parlamento, e ragionamento inſieme. (Lat. collatio, collatus, us.) *Abouchement, converſation*. §. Collazione: per Comparazione. *Paralelle*. §. Collazione: il Dare, e conferire i Beneficj Eccleſiaſtici. *Collation de benefices*. §. Collazione: Riſcontro, in ſentimento di Scrittura, o ſimile. *Collation, confrontation d'un écrit*.

COLLE. Piccol monte. (Lat. collis.) *Colline*.

COLLEGA. Compagno nel magiſtrato, o uficio. (Lat. collega.) *Collegue, confrere, compagnon*.

* COLLEGA. Coll' E ſtretta, voc. ant. Lega. (Lat. fœdus.) *Ligue*.

COL-

COLLEGAMENTO. } Collegazione. (Lat.
COLLEGANZA. } colligatio, fœdus.) *Confédération, alliance.*

COLLEGARE. Far lega, allegare. *Allier.* §. E neut. paſ. Unirſi in lega. (Lat. fœderari, colligari.) *S'allier, faire ligue.*

COLLEGATO, add. da Collegare. (Lat. fœderatus, colligatus.) *Confédéré, allié.*

COLLEGATO, ſoſt. Che è in lega, e unione. (Lat. belli ſocius. Gr. σύμμαχος.) *Allié, confédéré.*

COLLEGATORE. Che collega. *Qui fait la confédération.*

COLLEGAZIONE. Il collegare: Collegamento. (Lat. colligatio.) *Confédération, alliance.*

COLLEGIARE. Conſultare; ed è de' Medici. (Lat. collegium facere, conſultare.) *Faire une conſultation.*

COLLEGIATO, add. da Collegiare. *Conſulté.* §. Che hà collegio. *Qui a college.*

COLLE'GIO. Congregazione, e adunanza d'uomini d'autorità, a di governo. (Lat. collegium, corpus.) *College.* §. *Conſultation.* O Toſco, ch'al collegio degl' Ipocriti triſti ſe' venuto: qui per ironia. §. COLLEGIO, e Collegi in Firenze è un Magiſtrato coadiutor della Signoria.

COLLEPOLARE. Gongolare. Modo baſſo. *Treſſaillir de joye.*

CO'LLERA, e Collora, Uno de' quattro umori. (Lat. bilis, cholera.) *Bile.* §. La prendiamo in ſignificato d' Ira, e di Stizza. *Colére.* §. Onde Incollorire, montare in collora, adirarſi. *Se mettre en colére.*

COLLE'RICO. Che abbonda di collora. (Lat. bilioſus.) *Bilieux.* §. Per Adiroſo, e Stizzoſo. *Colere adjet.* §. In queſto ſignificato diciamo anche Colleroſo. *Colerique.*

COLLEROSO, e Colloroſo, Collerico, bilioſo. (Lat. bilioſus, colericus.) *Bilieux; colere.*

***COLLETTA**, voc. ant. Coll' E larga. Raccoglimento, a raccolta. (Lat. collectio.) *Récolte, collection.*

COLLETTIVAMENTE, avv. (Lat. ſimul.) *Collectivement, enſemble.*

COLLETTIVO. Termine gramaticale; e diceſi di Que' nomi, che eſſendo generici, comprendon ſotto di loro molti individui, come Città, Popolo, e ſimili; e nella noſtra lingua, come in alcuna altra, benchè poſti nel ſingolare, s'accordano anche, e reggono il plurale. *Collectif.*

COLLETTI'ZIO. Voce lat. Ragunaticcio: e diceſi d'Eſercito, o ſimili, poſto inſieme in fretta, e con poco ordine. (Lat. collectitius.) *Ramaſſé, parlant de troupes; Armée compoſée de troupes ramaſſées.*

***COLLETTO.** Coll' E larga. Voce lat. dal (Colligere.) Raccolto inſieme. (Lat. collectus.) *Recueilli.*

COLLETTO. Coll' E ſtretta. Dim. di Colle. (Lat. colliculus, clivus.) *Petite colline.* §. E Colletto: per Una caſacca di cuojo, che veſte il petto, e la ſchiena, uſato in particulare da' ſoldati, che veſtono d'armadura. Forſe quello, che i lat. diſſero (Colobium.) *Collet de cuir.*

COLLETTORE. Che raccoglie, e riſcuote. (Lat. collector.) *Collecteur.*

COLLEZIONE. Dal lat. (Colligere.) Quell' Impoſizione, che ſi riſcuote da' Collettori. *Taille, impôt.*

COLLICELLO. Colletto. (Lat. colliculus.) *Petite colline.*

¶ **COLLI'DERE**, voc. lat. *Ecacher, froiſſer l'un contre l'autre.*

COLLINA. Sommità, e ſchiena del colle. (Lat. colliculus, collis tergum.) *Colline.* §. Colline: diciamo Più colli continuati.

COLLINETTA. Collina baſſa. *Petite colline, colline baſſe.*

COLLI'RIO. Medicamento da occhi. (Lat. collyrium.) *Collire, ſorte de medicament pour les yeux.*

COLLITIGANTE. (Lat. adverſarius.) *Partie adverſe.*

COLLO. Quella parte del corpo, che ſoſtenta il capo, trà le ſpalle, e la nuca. (Lat. collum.) *Cou.* §. Collo per Iſpalla. *Epaule.* Qui il venerabile legno gli fu poſto in collo: cioè, In ſulla ſpalla. Con un ſuo baſtone in collo. Recarſi in collo che che ſia. *Sur ſes Epaules.* §. Collo: Parte più ſtretta della veſcica degli animali, onde ſi manda fuori l'urina. *Col de la veſſie.* §. Collo: la Parte più ſtretta della matrice. *Col de la matrice.* Di quì diciamo Rompere il collo: di Quelle donne, che ſono ſverginate, o divengono femmine di Mondo. *Se caſſer le cou.* §. Collo del piede: diciamo alla Parte di ſopra di eſſo, dalla piegatura al fuſolo. *Cou du pied.* Da' medici detto, *Le Tarſe.* §. Collo: la più alta parte del fiaſco, e della guaſtada, e di molti altri iſtrumenti. *Cou de bouteille, &c.* §. Collo: un Carico, o fardello di mercatanzia, proprio di robe, che ſi navighi, o vettureggi. §. Avere, o Fare il collo torto: vale Portarlo chino, e piegato, in atto d'umiltà, ma per ipocriſia. *Faire le bigot.* §. Portare, Tenere, a ſimili in collo, col verbo eſpreſſo, o ſottinteſo. §. Tenere in collo: ſi dice Quando le coſe ſono intertenute dal corſo. §. Cader di collo: Venire in diſgrazia. (Lat. alicujus offenſionem ſubire.) *Tomber dans la diſgrace de quelqu'un.* §. Fare altrui il collo nel giuoco: ſi dice di Chi con poco, o neſſuno riſchio, e talora con frode anzi che nò, vince al compagno buona ſomma di danaro. *Tromper, duper au jeu.* §. Far fare il collo agli uccelli, che ſi cuocono arroſto, è Tenergli al fuoco ſenza voltargli, tanto che il collo intirizzi. §. Tirare il collo a' polli, o ſimili: è Ammazzargli. §. Fare allungare il collo a uno: è Farlo aſpettare a mangiare oltre al convenevole. §. Tirare il collo alle viti: è Potarle più lunghe del dovere per raccor quell'anno maggior quantità di vino. §. Rompere il collo: diceſi di Chi in caſcando, o ſimili, reſti ſubitamente oppreſſo. *Se caſſer le cou.* §. Per metaf. diceſi di Chi che ſia, che da buono ſtato, in poco tempo, precipita a peſſima condizione. *Se caſſer le cou, figure.* §. Rompicollo. *V.* §. Collo, in vece di Colle diſſe Dante per la Rima.

COLLOCAMENTO. } Il collocare.
COLLOCAZIONE. } (Lat. collocatio.) *L'action de placer; Arrangement, aſſiette, place; ſituation.*

COLLOCARE. Porre in un luogo, allogare, accomodare. (Lat. locare, collocare.) *Placer, mettre, arranger, ſituer, poſer, ranger.*

COLLOCUZIONE. Ragionamento fatto inſieme. (Lat. collocutio.) *Conference, diſcours, entretien.*

COLLOQUI'NTIDA. Pianta ſimile al cocomero. (Lat. cucurbita ſylveſtris. Gr. κολοκυνθίς.) *Courge ſauvage.*

COLLO'QUIO. Parlamento inſieme. (Lat. colloquium.) *Entretien, diſcours.*

CO'LLORA. *V.* Cóllera.

COLLOROSO. *V.* Colleroſo.

COLLO'TTOLA. Quella parte concava deretana tra il collo, e la zucca del capo. (Lat. cervix.) *Chignon du cou.* I Sen. dicono anche Cicóttola.

COLLUSIONE. Inganno, ed è proprio de' Legiſti. (Lat. colluſio.) *Colluſion, intelligence entre pluſieurs pour tromper.*

COLMARE. Quaſi Cumulare: Empier la miſura a trabocco; farla traboccante: diceſi proprio delle miſure delle coſe aride. (Lat. uſquè ad ſummum explere.) *Combler.* §. Per metaf. Colmar di doglia, di ſperanza, &c. *Combler de douleur, d'eſperance, &c.* §. Diceſi, Avere colmo lo ſtajo, o il ſacco: dell' Eſſere arrivato al colmo d'ogni ſcelleratezza. §. In ſent. neut. (Lat. exundare, redundare.) *Déborder, ſe répandre, regorger.* §. Colmare la campagna diceſi l'Alzarle, con introdurci l'acque torbide de' fiumi ad effetto, che vi depongano.

COLMATA, ſuſt. Il colmare. (Lat. cumulatio.) *Comble, m.*

COLMATURA. La parte, che ſopravanza al vaſo. (Lat. exuberantia, redundantia, pars redundans.) *Le comble.*

***COLMIGNO**, voc. ant. Da Colmo. Comignolo. *V.*

COLMO, ſuſt. Cima, ſommità. (Lat. culmen, vertex.) *Comble, ſommet.* §. Per metaf. Grandezza di ſtato, a proſperità. (Lat. celſitas, proſperitas.) *Proſperité, ſommet.*

COLMO. add. Trabboccante, pieno a ſoprabbondanza. (Lat. redundans.) *Comblé, qui déborde, qui regorge.* Per ſimil. Rilevato. (Lat. eminens, editus.) *Relevé.* Unghie ben colme. §. Per metaf. Paſſa la nave mia colma d'oblio. §. A colmo, avv. cioè, A miſura Colma. *Tout plein.*

COLO. Sorta di vaglio. (Lat. cribrum, vannus, incerniculum.) *Sas, crible.*

COLOCA'SIA. Spezie d'erba. (Lat. arum Ægyptium, colocaſium.) *Féve d'Egypte.*

COLOFO'NIA. Sorta di ragia. (Lat. & Gr. Colophonia. (*Scamonée.*

COLOMBACCIO. Colombo groſſo ſalvatico. (Lat. palumbus.) *Pigeon ramier.*

COLOMBAJA, e Colombajo. Stanza, dove ſtanno i colombi, e dove e' covano. (Lat. columbarium, periſterotrophium.) *Colombier.* §. Prov. Sviar la Colombaja: Quando i bottegai fanno in maniera, che gli avventori non capitano più loro a bottega; come fanno i Colombi, quando non ſon governati, a trattati bene: modo baſſo. *Déchalander la boutique.* §. Prov. Andar col cembalo in Colombaja. *V.* Cembalo.

COLOMBANO. Sorta di vino bianco. *Sorte de vin.*

COLOMBELLA. Colombo ſalvatico.

t'cn, minore del Colombaccio. (Lat. palumba, palumbes.) *Colombe, pigeon ramier.*

COLOMBINA, Sterco di Colombo. (Lat. fimus columbinus, stercus columbare.) *Fiente de pigeon.*

COLOMBINO. Di Colombo, simile al colombo. (Lat. columbinus.) *De pigeon, colombin.*

COLOMBO, a Colomba. Uccello noto. (Lat. columbus, columba.) *Pigeon.* §. Colombo torrajuolo: Quello, che cova nelle torri. §. Colombo grosso: Un'altra sorta più domestico, e maggiore §. Prov. Tirare a' suoi colombi: vale Farsi il male da se stesso. §. Pigliare più colombi a una fava: cioè Ingannare con un sol tiro, o allettamento più persone. (Lat. in saltu uno capere duos apros.) *Faire d'une pierre deux coups; tromper plusieurs personnes à la fois.* § Preso in buona parte, vale Contentar molti ad un punto.

COLON. Il più largo de gli intestini. (Grec κῶλον. Lat. laxius intestinum.) *Colon, gros boiau.*

COLO'NIA. Appresso agli Antichi era Popolo mandato ad abitare un paese, e colle stesse leggi della Città, che lo mandava, e lo prendevano ancora per lo stesso luogo. (Lat. colonia.) *Colonie.* §. Per simil. delle Pecchie.

COLONNA. Sostegno notissimo, per lo più di pietra di figura cilindrica. (Lat. columna.) *Colonne.* §. Per Appoggio, sostegno. *Appui, soutien.* Farsi Colonna di che che sia. §. Per metaf. Sostegno, ajuto, riparo. Questa è del viver mio l'una colonna. Grande era già la colonna del vajo: qui è l'impresa della famiglia de' Pilli. §. Colonna: la Piana, che regge la vite a broncone.

COLONNATO, Quantità, e ordine di colonne, disposte in una fabbrica. (Lat. columnarum series.) *Colonnade.*

COLONNELO. Dim. di Colonna. (Lat. columella.) *Petite colonne.* §. Titolo di grado militare, a che comanda a più compagnie di soldati, e a' capitani di esse compagnie. (Lat. tribunus, chiliarca.) *Colonel.* Quando la scrittura d'una faccia d'un libro è distinta in due, o più parti, a una di esse diciamo Colonnello. *Colonne.* Così questo nostro libro è distinto in tre Colonnelli.

COLONNETTA. Colonna piccola. (Lat. columella.) *Petite colonne.*

COLORACCIO. Cattivo colore. *Mauvaise couleur.*

COLORAMENTO. Tintura di colore. *Couleur.*

COLORARE, e Colorire: Benchè gli Antichi amasser meglio usarlo della prima maniera. Propriamente Dar colore, e tignere con colore. (Lat. colorare, colorem inducere.) *Colorer, donner de la couleur.* §. Si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. Ornare, far bello. (Lat. exornare.) *Orner.* Colorarsi il viso. §. Per Ricoprire, simulare. (Lat. contegere, simulare.) *Colorer, cacher.* Colorar la bugia. §. Dicesi in prov. Disegnare, e non colorire: del Non condurre a perfezione le cose cominciare: tolta la metaf. da' Pittori.

COLORATAMENTE, avv. Simulatamente. Lat. ficte.) *Sous quelque couleur.*

COLORATO, add. da Colorare. Tinto di colore. (Lat. coloratus.) *Coloré.* §. Per Apparente, verisimile. (Lat. verisimilis, fictus.) *Coloré, vrai semblable.* Ragion colorata. Dire colorato: cioè Artificiato. §. Colorato, assolutamente quando si favella di panno, s'intende di Quello, che non è nè nero, nè bianco. *Drap de couleur.*

COLORAZIONE. Il colorire. *Coloration.* §. Per metaf., e vale Ricoprimento, e abbellimento.

COLORE, sust. masc. Quel, che è nella superficie de' corpi, che gli ci rende visibili. (Lat. color.) *Couleur, f.* §. Per Apparenza, finzione, simulazione, pretesto. (Lat. species, fictio.) *Couleur, apparence, prétexte, &c.* Sotto color di giustizia. §. Per Ornamento rettorico. Colori rettorici.

COLORIRE. *V.* Colorare.

COLORITISSIMO, superl. di Colorito. *Très-coloré.*

COLORITO, add. da Colorire. Tinto di colore; che apparisce con colore; che hà colore. (Lat. coloratus.) *Coloré.* §. Diciamo anche Colorito sust., ma solo di dipintore. *Coloris, subst. parlant des peintures.* Bel colorito, o mal colorito: cioè Bella, o brutta maniera di colorire.

COLOSSO. Statua, ch'eccede di grandezza. (Lat. colossus.) *Colosse.*

COLPA. Peccato, difetto. (Lat. culpa.) *Faute.* Sì rade volte, Padre, se ne coglie per trionfare, o Cesare, o Poeta-colpa, e vergogna delle umane voglie: qui è per lo contrario di Mercè. §. Per Cagione. (Lat. causa.) *Faute, cause.* Colpa d'Amor, non già difetto d'arte. §. Dar la colpa, Por la colpa, Portar la colpa: Incolpare, accusare. (Lat. culpare, culpæ dare, vitio vertere.) *Jetter la faute sur quelqu'un.* §. Aver colpa di che che sia: vale Avervi errato dentro, averne data cagione. (Lat. in causa esse.) *Etre la faute de quelque chose.* §. Chiamarsi in colpa: Accusarsi dell'errore; che si direbbe anche Rendersi in colpa. *S'avouer coupable.* §. Prov. A colpa vecchia pena nuova: che si dice Quando a persona rea di colpe antiche sopraggiungono fresche mortificazioni.

COLPA'BILE, Colpevole; che hà in se colpe. (Lat. criminosus, culpæ obnoxius.) *Coupable.*

COLPARE. Peccare. *Pécher.* §. Per Rendersi in colpa. *Avouer sa faute.* Colparsi de' suoi peccati. §. Per Accusare, dar la colpa, incolpare. *Accuser.* Essi colparono il tale di quella morte.

COLPATO. Colpévole. *V.*

COLPEGGIARE. Dar colpi. (Lat. ictibus tundere, icere.) *Donner des coups, frapper.*

COLPE'VOLE. Che è in colpa, in fallo. (Lat. culpæ obnoxius.) *Coupable.*

COLPIRE. Da Colpo. Dare, o far colpi, percuotere. (Lat. icere, ferire.) *Frapper, frapper au but.* §. Colpire: diciamo del Riuscire ad altrui felicemente qualche suo fatto. (Lat. voti compotem fieri.) *Reussir.*

COLPO. Percossa. (Lat. ictus.) *Coup.* §. Per metaf. Render colpo per colpo: quasi Pan per focaccia. (Lat. par pro pari referre.) *Rendre la pareille.* § Per Detto arguto, motto. *Coup, pointe, mot piquant.* §. per Segno del colpo ricevuto; margine, cicatrice. *Coup, marque du coup.* §. Di colpo. avv. A un tratto, In uno stante. (Lat. repente, statim.) *Tout d'un coup.* §. A un colpo, avv. Insieme. (Lat. simul, uno ictu.) *D'un seul coup, en même temps.* §. Fare un bel colpo: Conchiudere con accorgimento l'impreso negozio a suo pro. *Faire un beau coup.* §. Colpo di maestro: Quando l'uomo dice, o fà qualche cosa con maestria, e sagacità. *Coup de maître.* §. Colpo maestro: lo stesso, che Colpo di maestro. §. Prov. Dare un colpo alla botte, a uno al cerchio: Quando in conchiudere qualche accordo, si và ora strignendo una parte, or l'altra, a piegare, e a cedere a qualche cosa. (Lat. æqualia reddere capita in pugna.

COLTA, sust. Raccolta, o Colletta. (Lat. indictio, collectio.) *Récolte.* Far colta di moneta. *Faire amas d'argent.* §. Colta, da Corre. (Lat. carpere.) per Una quantità di fiori, erbe, frutte, o simili, colti. §. Colta: Ricetto, dove si raccoglie l'acqua per far macinare i mulini. *Amas d'eau pour faire moudre un moulin.* §. Per Far colpo. *Frapper, blesser.* E se il suo stral contr'a me poi fà colta.

COLTELLA. Sorte d'arme. (Lat. machæra.) *Coutelas.*

COLTELLACCIO. Coltello cattivo, o grande; siccome quasi ogni nome in ACCIO significa, o grandezza, o cattività, e anche talora scherno. (Lat. culter.) *Méchant couteau, gros couteau.* §. Coltellaccio, dicono i naviganti Una vela piccola, che s'aggiugne di quà, e di là alla vela di sopra nel vascello quadro, per pigliar maggior quantità di vento.

COLTELLATA, sust. Ferita di coltello, o di coltella, *Coup de couteau, ou de coutelas.*

COLTELLINAJO. Quelli, che fà i coltelli. *Coutelier.*

COLTELLINO. Dim. di Coltello. (Lat. cultellus. *Petit couteau.*

COLTELLO. Strumento da tagliare, per uso familiare, il quale hà da un lato il taglio, e dall'altro la costola. (Lat. culter.) *Couteau.* I Rom dicono anche cortello. Nel plur. I coltelli, e le coltella. §. Per simil. Sorta d'arme. Messe mano alle coltella. *Coutelas,* §. Per metaf. Dolore, pena, pensiero affannoso. *Douleur, chagrin.* Queste parole erano tutte coltella al cuor di Griselda: cioè Punture acutissime. *Coups de poignard, figur.* §. Per simil. Ramo di palma, o altro, come le Penne maestre delle ali degli uccelli. §. Per Coltello: diconsi Mattoni, e simili, allora che posino in terra non col piano più largo, ma col più stretto.

COLTISSIMO, sup. di Colto, add. *Très-cultivé.*

COLTIVAMENTO, e Cultivamento. Col primo O chiuso, così in tutti i suoi derivati. Il coltivare. (Lat. cultus, us, cultio, cultura.) *Culture, labour, labourage.* §. Per Culto, venerazione. (Lat. cultus, veneratio.) *Culte.*

COLTIVARE, e Cultivare. Esercitar l'agricoltura. (Lat. colere.) *Cultiver, labourer.* §. Per simil. Che s'è mal culta, mal frutto produce. §. Per Venerare, dal Lat. (colere.) *Réverer.*

* COLTIVATA, e Cultivata, sust.

Col-

Coltivamento, coltura. (Lat. cultura.) *Culture.*

COLTIVATORE, e Coltivatore, verb. masc. Che coltiva. (Lat. agricultor.) *Laboureur, celui qui cultive la terre.* §. Per Fomentatore, e mantenitore. Coltivatore di perverse dottrine.

COLTIVATURA, e Cultivatura. Coltivamento. *Culture.*

COLTIVAZIONE, e Cultivazione. Coltivamento. (Lat. cultura.) *Culture, labeur, labourage.* §. Per Venerazione. *Culte.*

COLTO, e Culto, sust. Luogo coltivato. *Champ cultivé.* §. Per Venerazione. *Culte.* Il culto divino.

COLTO, e Culto, add. Coltivato. *Cultivé.*

COLTO, add. da Cogliere. (Lat. lectus, decerptus.) *Cueilli.* §. Per Sorpreso. (Lat. deprehensus.) *Attrapé.*

COLTORE, e Cultore, Coltivatore. *Laboureur, qui cultive.*

COLTRARE. Lavorare il terreno col coltro. (Lat. cultro terram secare.) *Labourer avec le coutre.*

COLTRE, sust. f. Coperta da letto imbottita. (Lat. lodix, dicis.) *Courtepointe.* §. *Lendier*, m. §. Coltre, diciamo a un Pezzo di paramento da adornare Chiese, camere, o simili.

COLTRICE, e Cultrice, verbal. fem. *Qui cultive.*

COLTRICE. Arnese da letto ripien di piuma, sopra il quale si giace. (Lat. culcitra.) *Lit de plume.*

COLTRICETTA. Dim. di Coltrice. (Lat. culcitula.) *Petit lit de plume.*

COLTRO. Sorta di vomero, che taglia da una parte sola, e dall'altra hà un coltellaccio ritto, che separa le fette del terreno, e si poi le rivolge. (Lat. culter.) *Coutre pour labourer.*

COLTRONE. Coperta da letto di panno lino ripien di bambagia. (Lat. lodix crassa.) *Courte-pointe, grosse couverture piquée.*

COLTURA, e Cultura. Colto. (Lat. cultura.) *Lieux cultivé.* §. Per Coltivamento. *Culture, labourage.* §. Per Culto, venerazione. *Culte.*

COLUBRINA. Sorta di artiglieria. *Coulevrine.* Forse da qualche somiglianza, che la sua forma hà con quella del Colubro, o serpe.

COLUBRINETTA. Dim. di Colubrina. *Petite coulevrine.*

* COLUBRO, voc. lat. Serpe. *Couleuvre.*

COLUI. Pronome add. referente persona: Lo stesso, che Quegli, ma non che nel retto, anche ne' casi obliqui s'adopera. (Lat. ille.) *Celui, celui la.* Coloro si dice al plur. *Ceux, ceux la.* §. Dante, come se di persona favellasse, il disse del Sole. Nel tempo, che colui, che 'l mondo schiara la faccia sua a noi tien meno ascosa. §. Allora, che la preposizione, e 'l sustantivo si frappone, nel genitivo, per maggior leggiadria, trovasi sovente usato senza la particella DI, segno di quel caso. In colui scambio; Per lo colui consiglio, &c.

COLUMBARIA. Sorta d'erba. (Lat. verbenaca, peristereon.) *Verveine, plante.*

COLURO. Uno de' cerchi massimi della sfera. (Lat. colurus.) *Colure.*

COMA. *V.* Chioma, *Chevelure.* Così Lean, ch' avea l'orribil coma con muggito sentea superbo, e fiero.

COMANDAMENTO. Il comandare, e la cosa comandata. (Lat. mandatum, præceptum, jussum.) *Ordre, commandement.* §. Nel plur. Le comandamenta, e i comandamenti. §. Comandamento dell'anima: per la Raccomandazione dell'anima. *Les Prieres des agonizans.* §. Comandamento dell'anima: per la Sentenza, che si dà a' rei della morte. (Lat. sententia capitalis.) *Sentence capitale, sentence de mort.* §. Fare il comandamento: l'usiamo per Ubbidire. *Obeir.* §. Far comandamento: Comandare. *Commander.*

COMANDARE. Imporre come superiore; commettere espressamente, che si faccia. (Lat. jubere, imperare.) *Commander, ordonner.* §. Per Accomandare, e Raccomandare. (Lat. commendare.) *Recommander.*

COMANDATO, add. da Comandare. (Lat. imperatus, jussus.) *Ordonné, commandé.* §. Feste comandate: diconsi quei Giorni, ne' quali la Chiesa proibisce lavorare, e comanda, che si oda la messa. (Lat. dies festi, dies feriati.) *Fête chomée.*

COMANDATORE, verb. masc. Che comanda. (Lat. imperator.) *Commandant.*

COMANDATRICE, verb. fem. (Lat. imperatrix.) *Qui commande.*

COMANDIGIA, Da Comandare, in signif. d'Accomandare: Accomandita, raccomandamento. *Recommandation.*

COMANDO, sust. Comandamento. (Lat. jussus, as, jussio.) *Ordre, commandement.*

COMARE. Donna che tiene il bambino d'altri a battesimo, o a cresima. (Lat. commater.) *Commere.* §. Comare: dicono i Moderni a Quel vaso di metallo, pieno d'acqua calda, che coperto di panno, altri si tiene nel letto per riscaldarlo. §. Comare: dicesi una Giuoco fanciullesco.

COMATO. Che hà chioma. (Lat. comatus.) *Chevelu.*

COMBACIANTE. Che combacia. *Joint bien ensemble.*

COMBACIARE, neutr. pass. Baciarsi insieme. (Lat. collabellare, columbari.) *Se baiser réciproquement.* § Diciamo oggi Combaciare: del Congiugner bene insieme legno con legno, pietra con pietra, ferro con ferro, o simili cose. (Lat. combinare, compaginare, aptè juangere, jungi.) *Joindre ensemble.*

COMBAGIAMENTO. Il combagiare. (Lat. combinatio, congruitas, apta junctura.) *Jonction, union, l'action de joindre étroitement.*

COMBAGIARE. Lo stesso, che Combaciare, nel signif. di Commettere insieme.

COMBATTENTE. Combattitore. (Lat. bellator, pugnator.) *Combattant.*

COMBATTERE. Far battaglia insieme; così detto, dal battersi, che fanno insieme gli uomini, guerreggiando. (Lat. pugnare, bellare, manus conserere, confligere.) *Combattre.* §. Dante lo disse figurat. Non fate come agnel, che lascia il latte della sua madre, e semplice, e lascivo seco medesimo a suo piacer combatte: cioè, Si trastulla, e scherza. *Bondir.* §. In att. signif. per Dare assalto, o batteria a muraglie, o simili. (Lat. invadere, incurrere.) *Donner l'assaut.* Combattere una Città. §. Per Agitare, nojare, travagliare, tempestare. (Lat. agitare, vexare.) *Agiter.* Il mare è combattuto da' venti. §. Per Contrastare, gridare insieme, contendere. (Lat. altercari.) *Disputer.* §. Combattere una cosa: il diciamo del Disputar con altri per averla. (Lat. cum aliquo de aliqua re contendere.) *Disputer une chose a quelqu'un.*

COMBATTIMENTO. Il combattere. (Lat. pugna, certamen.) *Combat.*

COMBATTITORE, verbal masc. Che combatte. (Lat. pugnator, bellator.) *Combattant.*

COMBATTITRICE, verbale fem. Che combatte. (Lat. bellatrix.) *Qui combat.*

COMBATTUTO. add. da Combattere. (Lat. pugnatus.) *Combattu.*

COMBIBBIA. Il convenire d'essere uniti insieme a far qualche cosa: modo basso. (Lat. conventiculum.) *Conventicule*, m. *Complot.*

COMBINARE. Accoppiare, mettere due per due. (Lat. combinare.) *Combiner, assembler, accoubler.*

COMBINAMENTO. } Il combinare.
COMBINAZIONE. } *Combinaison.*

COMBRICCOLA. Compagnia di conversazione, che consulti insieme di far male, e ingannare. (Lat. coitio, conventiculum.) *Conventicule, assemblée illicite.*

* COMBURERE, voc. lat. Abbruciare, ardere. *Bruler.*

* COMBUSTIONE. Da Comburere, Abbruciamento. (Lat. exustio.) *Combustion, brûlure.*

COMBUSTO, voce Poetica. Abbruciato. (Lat. combustus.) *Brulé.*

COME. A guisa, in guisa, siccome, in quel modo, secondo che. (Lat. ut, velut, quemadmodum, sicut.) *Comme.* Nel qual significato è avverbio comparativo, benche talora l'altra particella corrispondente non vi sia espressa. §. Come, per In che guisa? In che modo? (Lat. quo pacto, qua ratione.) *Comment?* §. Come, quasi nel sopradetto significato: Per qual cosa, In che modo; ma denote maraviglia. (Lat. qua de causa!) *Comment!* Come! che cosa è questa! *Comment, qu'est ce!* §. Come: per Quanto. (Lat. ut, quam.) Come ben faceste a venirtene! *Que vous avez bien fait, &c.* §. Come: per Poichè, subito, quando. (Lat. cum, ubi, primum.) *Quand, dès que.* Come terza suona, ciascun qui sia. Come a sedere si furon posti. §. Come: in vece di Che. (Lat. ut, quod.) *Que.* Scrivendo alla donna come tornato era. *Mandant a la Dame, qu'il étoit revenu.* §. Come: per Comechè, benchè. (Lat. etiamsi, quamquam.) *Quoique, bien que.* §. Come: per Come se. (Lat. tanquam si.) *Comme si.* §. Come: per Comunque, in qualunque maniera. (Lat. utcumque, quomodocumque.) *Comme.* Fà come ti piace. §. Come: per Mentre. (Lat. dum.) E in tal sentimento si giugne coll'imperfetto. Com'io tenea levate in lor le ciglia. *Pendant que.* §. Come: per lo (Quid) da' Latini. *Comment?* Come? non vuoi fer la tal cosa? §. Come, colla giunta dell'articolo, piglia forza di nome: e vale Via, modo. (Lat. ratio, modus.) *La maniere d'une*

d'une affaire, *la raison*. Il come io hò ben veduto. §. Com: per Come; fu da' Poeti accorciato, talora scrivendolo troco, benchè sembri maniera anzi che no, dura, ed antica. §. Daore disse Como, in vece di Come, per la rima.

COMECHE', avv. Benchè, tuttochè, ancorchè, avvegnachè, quantunque, e simili. (Lat. quanquam, etiamsi.) *Quoique*. Suol sempre mandare al subjuntivo, e corrisponde con Nondimeno, Pure, e altre simili particelle; benchè talora senza tali corrispondenze s'adoperi, non che, come in parentesi, ma nel principio, e nel fin del periodo eziandio. Nuovi tormenti, e nuovi tormentati-mi veggio intorno, comech' io mi muova e comech' io mi volge, e ch' io mi guati. Qui per quello, che i Latini dissero (Quocunque.) *De quelque coté que*. Comechè fuoni la sconcie novella: qui il lat. (Quomodocunque.) *De quelque maniere que*. §. Comechè: per Comunque, in qualunque modo. *De quelle façon que*.

COMENTARE. Far comento. (Lat. commentari, commentationem scribere.) *Commenter*, *faire un commentaire*.

COMENTATO, add. *Commenté*; *explique*. §. Per Ritrovato, inventato. *Trouvé*, *inventé*.

COMENTATORE. Che comenta. (Lat. interpres.) *Commentateur*.

COMENTAZIONE. } Esposizione, COMENTO. } interpretazione, chiosa. (Lat. commentarium.) *Commentaire*.

* COMERE. Ornare. (Lat. ornare.) *Orner*.

COME SE. Vale Quel che, quasi Come, in quella guisa che. (Lat. perinde ac, juxta ac.) *Comme si*. Suol sempre mandare al subjuntivo.

COMETA. Quasi comata. (Lat. cometa.) *Comete*. §. Cometa: dicesi a Quella macchia bianca, lunga per due terzi della testa de' cavalli, larga da capo, e appuntata verso il labro.

COMETACCIA. Gran cometa. *Une grande comete*.

CO'MICO, Quegli, che scrive, o compone favola comica, o commedia. (Lat. comicus.) *Poëte comique*, *Auteur comique*.

COMI'GNOLO. La più alta parte de' tetti, che piovon da più d'una banda. (Lat. culmen.) *Le faite d'un toit*, *le comble*.

COMINCIAMENTO. Il cominciare, principio. (Lat. principium, exordium.) *Le commencement*.

COMINCIANTE. Che comincia. (Lat. incipiens.) *Commençant*.

* COMINCIANZA, voc. ant. Cominciamento.

COMINCIARE. Dar principio, principiare, incominciare, avviare. (Lat. incipere, inchoare, exordiri.) *Commencer*.

COMINCIATA, sust. Principio, cominciamento. *Commencement*.

COMINCIATIVO. Termine, e val Che comincia, da cominciare. (Lat. inchoativus.) *Qui commence*.

COMINCIATO, sust. Cominciamento, principio. (Lat. coeptum.) *Commencement*.

COMINCIATO, add. da Cominciare. (Lat. inchoatus.) *Commencé*.

COMINCIATORE. Che comincia, fondatore. (Lat. inceptor, auctor.) *Qui commence*.

COMINCIATRICE, verbal. fem. Che comincia. (Lat. inchoatrix.) *Qui commence*.

* COMINCIO, add. Cominciato. *Commencé*.

COMINO. Spezie d'erba, il seme della quale si chiama collo stesso nome. (Lat. cyminum, caminum.) *Cumin*. §. Dicesi Dar comino: L'Avviare a bottega, col far piacere; siccome s'avviano i colombi altrui alla sua colombaja, col dar comino.

* COMITANTE, voc. ant. Che segue, che accompagna. (Lat. comitans.) *Qui accompagne*, *qui suit*.

COMITIVA. Accompagnatura, compagnie: e diccsi per lo più di Quella gente, che accompagna per far corte, e onorere. (Lat. comitatus, us, assectatores.) *Suite*, *cortège*.

CO'MITO. Quegli, che comanda la ciurma, e soprantende alle vele. (Lat. celeustes, portisculus.) *Comite*. §. Comito reale: Il comito, o capitano di qualsivoglia squadre di Principe. *Chef d'escadre*.

*COMMAGINAZIONE, voc. ant. Pensiero, immaginazione.

COMME'DIA. Poema rappresentativo di private persone. (Lat. comoedia.) *Comedie*. Dante disse Comedia, coll'accento sull' I.

COMMEDIANTE. Colui, che recita in commedia. (Lat. comoedus, histrio.) *Comedien*.

COMMEMORARE. Ridurre a memorie, alle mente, far menzione, rammemorare. (Lat. commemorare, recensere.) *Faire souvenir*, *rappeller*, *faire mention*.

COMMEMORATO, add. da Commemorare. *Rappellé*.

COMMEMORAZIONE. Riducimento a memoria, ricordanza. (Lat. memoratio, mentio, commemoratio.) *Récit*, *mention*, *souvenir*, *commemoration*.

COMMENDA, Diciamo ad Alcuna rendita ecclesiastica, data a godere a Prete, o a Cavaliere. *Commanderie*, *commande*.

COMMENDA'BILE. Degno d'esser commendato. (Lat. commendabilis.) *Recommandable*, *louable*.

COMMENDABILISSIMO, sup. di Commendabile.

COMMENDAMENTO. Commendazione. (Lat. commendatio.) *Recommandation*; *louange*.

COMMENDARE. Lodare, approvare. (Lat. commendare, laudibus efferre.) *Louer*, *approuver*. §. Commendare: Raccomandare. *Recommander*. §. Commendere: Dare in commenda. Ridurre in commenda.

COMMENDA'TARIO. Che fonda una commende, o che la gode per successione. *Commendataire*.

COMMENDATI'ZIA. Lettere di raccomandazione. (Lat. epistola commendatoria.) *Lettre de recommandation*.

COMMENDATO, add. da Commendare. *Loué*, *recommandé*.

COMMENDATORE, verb. masc. Che commenda. *Qui loue*. §. Commendatore, da Commenda: si dice a Quello, che gode la commenda. *Commandeur*.

COMMENDAZIONE. Il commendare. (Lat. commendatio.) *Louange*, *recommandation*. A commendezione delle città di Firenze: cioè A gloria, ad onore. *A l'honneur*.

COMMENDE'VOLE. Commendabile. (Lat. commendabilis.) *Recommandable*.

COMMENSALE. Che stà alla medesima tavola. (Lat. convictor, conviva.) *Commensal*, *convive*. Commensale al padre.

COMMENSURA'BILE. Da commensurare; che si può misurare insieme. *Commensurable*.

COMMENSURARE. Misurare insieme, eggusgliare, paragonar l'un coll'altro, bilanciare. (Lat. commetiri.) *Mesurer l'un avec l'autre*, *proportionner*.

COMME'RZIO. Libera facoltà di trafficare, e trattare insieme fra diverse nazioni, e'l Traffico stesso. (Lat. commercium.) *Commerce*. §. Per metaf. Ma se più il tuo commerzio or mi rincari-me ne dorrò.

COMMESSA, sust. Commessione. (Lat. mandatum, jussus.) *Ordre*, *commandement*.

COMMESSA'RIO. Quegli, alla Fede del quale è raccomandato carico di cura pubblica; come, Commessario d'no'esercito; Commessario d'una Città, &c. (Lat. praefectus.) *Commissaire*. §. Per Quello, che si dice oggi Esecutore, o simili. §. Commessario: dicono i naviganti a Quello, che comanda, e soprantende all'azienda, ed in vece de' Maggiori comanda egli talora.

COMMESSAZIONE. Il mangiare di molti insieme, e senza sobrietà, non per onesto ricreamento, ma per viziosa crapula. (Lat. commessatio.) *Repas*, *débauche*.

COMMESSERIA. Offizio di Commessario. *Charge de Commissaire*.

COMMISSIONE, Ordine, comandamento. (Lat. mandatum, jussus.) *Commandement*, *ordre*. §. Per Unione, accozzamento. *Union*; *amas*.

COMMESSO, add. de Commettere. *Commis*. Dante lo disse per Fitto. Anima trista, come pal commessa: cioè, Come palo fitto in terra. *Attaché*.

COMMESSO, sust. Uomo, che dando tanti danari il mese, s'aggiusti con altro a stare alle sue spese, e far vita seco; il che fare, si chiama Commettersi. *Pensionnaire*.

COMMESSO. } Da Commettere: commettitura, incastratura, luogo dove si commette, e s'incastra. (Lat. compages, compago.) *Jointure*.
COMMESSURA. }

COMMESTIONE, e Commistione. Il commischiare: mescolamento. (Lat. admixtio, commixtio.) *Melange*, *mixtion*.

COMMETTENTE. Che commette. *Qui commet*. V. Il verbo. §. Committente secondo i mercanti detta è per Colui, che ordina el suo corrispondente, o commettegli alcuna sua faccenda. *Correspondant*.

¶ COMME'TTERE, Imporre, comandare. (Lat. mandare, imperare, jubere.) *Charger d'une commission*, *commander*. §. Talora per lo stesso, che Ommettere. *Obmettre*. §. Per Raccomandare, e dare in custodia. (Lat. committere.)

re.) *Recommander*. Commettere la cura a chi che sia. §. Per Rimettere in altrui. (Lat. alicujus fidei mandare, committere.) *Confier*. Che anche si usa nel neut. pass. Commettersi al giudizio altrui. §. Per Convenire, e pattovire, o con luoghi pii, o con altri, che per quello, che tu dai loro, ti dieno tanta ricompensa, durante la vita tua: neut. pass. *Donner à fonds perdu*. §. Per Fare, Operare, ma sempre in mala parte. (Lat. patrare, admittere.) *Faire, commettre*. Commettere un peccato. §. Per Mettere insieme, incastrare, combaciare; intendendosi di legnami, pietre, e simili cose, che anche diremmo Congegnare. (Lat. copulare, conjungere, compaginare.) *Joindre, enchaffer*. §. Commettere male, o seminare scandali trà l'un uomo, e l'altro. (Lat. discordias serere, committere inter se.) *Semer la discorde entre deux personnes*.

COMMETTIMALE. Che commette male tra l'uno uomo, e l'altro. (Lat. discordiarum sator.) *Semeur de discorde, de querelles*.

COMMETTITORE, verb. masc. Che commette. *Qui donne commission, qui ordonne*. §. In mala parte. (Lat. patrator.) *Qui commet un crime*.

COMMETTITRICE, verb. fem. (Lat. patratrix.) *Qui commet, qui fait*.

COMMETTITURA. Commessura. (Lat. compago.) *Jointure, liaison, jonction, assemblage*.

COMMEZZAMENTO. } Divisione,
COMMEZZO. } spartimento in due parti eguali. (Lat. divisio.) *Division, partage en deux*.

COMMIATO. Licenza di partirsi, dimandata, o data. (Lat. discedendi facultas, commeatus.) *Congé*.

* COMMILITONE, voc. lat. Compagno nella milizia. (Lat. commiles, commilito.) *Compagnon d'armes; soldat d'une même compagnie*.

COMMISCHIAMENTO. (Lat. commixtio.) *Melange*.

COMMISCHIARE. Mischiare, ma para, che abbia più di forza. (Lat. commiscere.) *Meler ensemble*.

COMMISCHIATO, add. (Lat. commixtus.) *Mêlé*.

COMMISERABILMENTE, avv. Con grande, e comune misericordia, e compassione. (Lat. commiserabiliter.) *Avec compassion, avec pitié, miserablement*.

COMMISERAZIONE. Misericordia. (Lat. misericordia, commiseratio.) *Compassion, pitié*.

COMMISEREVOLE. Da averne comunemente misericordia. (Lat. commiserabilis.) *Déplorable, qui merite compassion*.

COMMISTO, add. Commischiato. (Lat. mixtus.) *Mêlé*.

COMMISURARE. Commensurare. (Lat. commetiri.) *Mesurer ensemble*.

COMMOSSO, add. da Commuovere. (Lat. commotus.) *Emû*.

COMMOTIVO. Atto a commuovere. (Lat. commovens.) *Propre à émouvoir*.

* COMMOTO, voc. lat. Commosso. *Emû*.

COMMOVIMENTO. Il commuovere. (Lat. commotio, motus, concitamentum, concitatio.) *Emotion, mouvement*.

COMMOVITORE, verb. masc. Che commuove. (Lat. motor, concitator.) *Moteur, qui remue, qui émeut*.

* COMMOVIZIONE. } Commovi-
COMMOZIONE. } mento. (Lat. commotio.) *Emotion, mouvement*.

¶ COMMUOVERE. Muovere l'altrui affetto, o volontà. (Lat. commovere, excitare.) *Emouvoir, exciter*. §. Neut. pass. Ahi quanto nella mente mi commossi.

COMMUTAMENTO. Il commutare. (Lat. commutatio.) *Changement; commutation; troc*.

COMMUTANTE. Che commuta. (Lat. commutans.) *Qui change, qui troque*.

COMMUTARE. Mutare, e scambiare una cosa a un'altra. (Lat. commutare.) *Echanger*.

COMMUTATIVO. Aggiunto, e spezie della giustizia. (Lat. commutativus.) *Commutatif*.

COMMUTAZIONE. Il commutare; Scambiamento. (Lat. permutatio, commutatio.) *Echange, troc*. §. *Commutation*. §. Per Commovimento, perturbazione, turbolenza. (Lat. concitamentum, concitatio.) *Trouble, mouvement*.

COMODAMENTE, avv. Con comodità, agevolmente. (Lat. commodè.) *Commodément*. §. Può anche dirsi in vece di Mediocremente, e Mezzanamente. *Mediocrement*.

COMODARE. Far comodo, accomodare. (Lat. commodare.) *Accommoder, rendre commode*.

COMODATAMENTE, avv. Con comodo, con agio. (Lat. commodè.) *Aisément, facilement*.

COMODATO. Term. de' Legisti; ed è Uno de' Contratti, che hanno proprio nome. (Lat. commodatum.) *Prêt*.

COMODEVOLMENTE. Bene, acconciatamente, in acconcio modo. (Lat. commodè, aptè.) *Bien, d'une maniere propre*.

COMODITA'. Lo stesso, che Comodo, sust. (Lat. commodum.) *Commodité*. §. Prov. La comodità fa l'uomo ladro: vale, Che l'occasione induce sovente a peccare. *L'occasion fait le larron*.

COMO'DO, sost. Tutto ciò, che è di quiete, e di soddisfacimento de' sensi, o di particolare acconcio a che che si sia. (Lat. commodum, commoditas.) *Commodité, aise*.

CO'MODO, add. Utile, convenevole, opportuno, buono. (Lat. commodus, aptus.) *Bon, propre, convenable, commode*.

COMPADRONE. Ugualmente padrone. (Lat. simul dominus.) *Maitre avec d'autres*.

* COMPAGE, voc. lat. Concatenazione. (Lat. compages.) *Assemblage, liaison*. Dante lo disse per Patte. Lo Cielo avvivan di tanto sereno - che soverchia dell'aere ogni compage.

* COMPAGNA, per Compagnia. Usitato modo degli Antichi di levar l'I a così fatte voci. *Compagnie*.

COMPAGNACCIO. Peggiorat. di Compagno. *Mauvais compagnon*.

COMPAGNESCO. Da Compagno. (Lat. socialis, socius.) *Compagnon, camarade*, Compagnesche discordie; cioè, Fatte tra' compagni. *Disputes domestiques*.

COMPAGNESSA, Compagna; come Gigantessa, Dottoressa, e altre di questa fatta. (Lat. socia.) *Compagne*.

COMPAGNETTO. Dim. di Compagno. *Petit compagnon*.

COMPAGNE'VOLE. Sociabile, amichevole, conversativo, di compagnia, e da buon compagno. (Lat. socialis, socius.) *Sociable*.

COMPAGNI'A. L'accompagnare, accompagnamento. (Lat. comitatio, societio.) *L'action d'accompagner, compagnie*. §. Per Compagno, che anche diremmo Accompagnatura. *Compagnie, compagnon*. Prendersi, o dar compagnia. §. Per Unione, lega. (Lat. fœdus.) *Ligue, confédération*. I Fiorentini fecero compagnia co' Senesi. *Alliance*. §. Per Unione, e conversazione. (Lat. commercium.) *Conversation, union, commerce*. Compagnia di Cavalieri; che può anche prendersi per la Dignità stessa di Cavalieri. *Ordre de Chevalier, Chevalerie*. §. Per Congregazione di persone adunatesi insieme per opere spirituali. *Confrairie*. E'l luogo dove si rauna altresì si chiama Compagnia, Confraternità. (Lat. sodalitas, sodalitium, societas.) *Confrairie*. §. Per Comunanza d'interessati in negozio, o traffico mercantile, altrimenti Ragione. *Compagnie, societé*. §. Per Determinato, e certo numero di soldati sotto un particolar Capitano. (Lat. cohors.) *Compagnie*. §. In compagnia di alcuno: vale insieme, con lui di pari. *De pair*. §. Di compagnia, posto avverbialmente: vale In compagnia, insieme. (Lat. unà, simul.) *Ensemble*.

COMPAGNO. Quegli, che accompagna, e fa compagnia. (Lat. socius, comes.) *Compagnon, qui accompagne*. §. Per Uomo semplicemente. Cortese per giugnere il compagno. *Compagnon, camarade*. §. Per simil. parlandosi di cose inanimate. *Apparié, pareil, Qui assortit*. §. Compagno, può derivare dalla voc. lat. (Compaganus,) o da (cum panis.) Come se si dicesse; Chi mangia del medesimo pane.

COMPAGNONE. Il medesimo, che Compagno; modo Francese. (Lat. socius.) *Compagnon*. §. Per Uomo grande, a quasi fuor di misura. *Un homme grand*. §. Per Uomo gioviale, piacevole, e di buon tempo. *Un bon vivant*.

COMPANA'TICA. } Si dice di tutte
COMPANA'TICO. } quelle cose, che si mangiano col pane: Camangiare. (Lat. obsonium.) *Tout ce que l'on mange avec le pain; mets, viandes, &c.*

COMPARA'BILE. Da comparatsi. *Comparable*.

COMPARARE, Paragonare, agguagliare, assimigliare. (Lat. comparare, conferre.) *Comparer*.

COMPARA'TICO. L'esser compare. Si potrebbe forse generalmente dire, Parentela spirituale. (Lat. cognatio spiritualis.) *Compérage*.

COMPARATIVO. Term. gramaticale. Che compara. (Lat. comparativus.) *Comparatif*.

COMPARATO, add. da Comparare. *Comparé*.

COMPARAZIONE, e Comparagione, Paragone, agguaglio. (Lat. compa-

pa-

parario.) *Comparaison*. §. A comparazione: A proporzione, proporzionatamente. (Lat. pix.) *A proportion*. §. A comparazione: A petto, a paragone, comparando l'uno all'altro. (Lat. prx.) *En comparaison*. §. Far comparazione d'una cosa con altra: vale Compararla, paragonarla a quella. (Lat. conferre.) *Comparer, faire comparaison*.

COMPARE. Quegli, che tiene il bambino d'altri a Battesimo, e a Cresima. (Lat. compater.) *Compere*. Ma ito in altra parte il Compar era: qui per dirisione.

COMPARIGIONE. Da Comparire per Rappresentarsi in giudicio: Il comparire, che si dice in lat. (Judicio se sistere, vadimonii præstatio.) *Comparition*.

¶ COMPARIRE. Farsi vedere, far mostra di se, manifestarsi, arrivando in alcun luogo. (Lat. comparere, apparere.) *Comparoître, paroître, se montrer*. §. Per Appresentarsi alla Ragione. (Lat. se sistere.) *Se présenter, comparoître*. §. Comparire: si dice dello Spedire più tosto, che non si pensava, alcun lavorio. E ancora del Multiplicare le cose più dell'aspettazione, che ancora diremmo Far comparita, o comparisc enza.

COMPARISCENZA, Comparsa. (Lat. species.) *Beauté, apparence; figure*. §. Far compariscenza: dicesi del Multiplicar le cose più dell'aspettazione. (Lat. augescere; majorem opinione speciem præbere.) *Augmenter les choses, les multiplier*.

COMPARITA. Far Comparita: lo stesso, che Far compariscenza. *V.*

COMPARSA. Il comparire. (Lat. species.) *Presence*. §. E Term. legale. *Comparition*.

COMPARTICIPARE. Participare insieme. (Lat. simul participem esse.) *Participer*.

COMPARTIMENTO. Il compartire. (Lat. distributio.) *Partage, partition, compartement, compartiment*.

COMPARTIRE. Distribuire, dividere, far le parti. (Lat. distribuere, dividere.) *Compartir, partager*. Si usa pure in neut. pas. *Se partager*.

COMPARTITO, add. (Lat. distributus.) *Partagé*.

COMPA'SCUO. Campo, che serve per pastura. (Lat. compascuus.) *Communes pasturages, pacages, patures; Champs où tous les habitans d'un lieu ont droit d'envoier paitre leurs bestiaux*.

COMPASSARE. Misurar col compasso. (Lat. metiri.) *Compasser*. §. Per metaf. vale Misurare per l'appunto col discorso. (Lat. perpendere.) Il Franc. dice, *Peser*.

COMPASSATO, add. *Compassé*.

COMPASSIONARE. Aver compassione. (Lat. commiserari.) *Avoir compassion, prendre pitié*.

COMPASSIONE, Dolore del mal d'altrui. (Lat. misericordia, commiseratio, condolentia.) *Compassion, pitié*.

COMPASSIONEVOLE. Che muove compassione, degno di compassione. (Lat. miserandus.) *Pitoiable, qui fait pitié*. Novella compassionevole. §. Aggiunto ad Uomo: vale, Che ha compassione. *Pitoiable, qui a compassion*.

COMPASSIONEVOLMENTE. Con compassione. (Lat. misericorditer.) *Avec compassion*.

COMPASSO. Compartimento, spartimento. *Compartiment*.

COMPASSO. Strumento geometrico, che forma il cerchio; onde in lat. (Circinus.) *Compas*. Dicesi più comunemente Seste.

COMPATIRE. Aver compassione, e dolore dell'altrui male. (Lat. commiserescere, commiserari.) *Compatir, avoir pitié, plaindre*.

COMPATITO, add. *Compati, plaint*.

COMPATRIOTA. } D'una medesima Patria. (Lat.
COMPATRIOTTO. } popularis, conterraneus.) *Compatriote*.

COMPENDIARE. Ridurre in compendio. (Lat. compendifacere, breviare.) *Abréger*.

COMPE'NDIO. Breve ristretto del trattato. (Lat. compendium, epitome.) *Abregé épitome*.

COMPENDIOSAMENTE, avv. In compendio. (Lat. compendiario, breviter.) *En abregé*.

COMPENDIOSO. Detto in Compendio. (Lat. brevis, compendiarius.) *Abrégé, bref*.

COMPENSAGIONE. } Il compensare, e la
* COMPENSAME, voc. ant. }
COMPENSAMENDO. }
Cosa, che si compensa. (Lat. compensatio.) *Compensation, recompense*.

COMPENSARE. Dare l'equivalente contracambio. (Lat. compensare, rependere.) *Compenser, récompenser*. §. Per Calculare, ragguagliare.

COMPENSATO, add. (Lat. compensatus.) *Compensé*.

COMPENSAZIONE. Contrapponimento del debito, e del credito trà di loro. E per simil. s'usa, e si dice di molte altre cose. (Lat. compensatio.) *Compensation*.

COMPENSO. Rimedio, riparo, provvedimento. (Lat. remedium, compensatio.) *Remede*. Deh, metti al mio voler tosto compenso: cioè, Soddisfa al mio desiderio.

CO'MPERA, e Compra. Il comperare, e la Cosa comperata. (Lat. emptio.) *Achat*, m.

COMPERAMENTO, e Compramento. Compera. *Achat*.

COMPERARE, e Comprare. Dare altrui danari, per averne l'equivalente in qualche altra cosa: contrario di Vendere. (Lat. emere, comparare.) *Acheter*. §. Prov. Comperar la gatta in sacco: Comperar che che sia senza vederlo. *Acheter chat en poche*. §. Comperar le brighe, e simili, a danar contanti: Cercar le brighe, &c. con ispesa, o travaglio.

COMPERATO, e Comprato, add. (Lat. emptus.) *Acheté*.

COMPERATORE, e Compratore, verb. masc. Che compera. (Lat. emptor.) *Acheteur*.

COMPERO, e Compro. Accorciati da Comperato, e Comprato. *Acheté*.

COMPETENTE. Convenevole, conveniente. (Lat. conveniens, competens.) *Convenable; compétant*. Giudice competente: cioè, Che abbia giurisdizione. *Juge competant*. Accusatori competenti: cioè, Proporzionati.

COMPETENTEMENTE, avv. Convenevolmente, convenientemente. (Lat. competenter, convenienter.) *Convenablement*.

COMPETENZA. Il competere: (Lat. competitio, æmulatio.) *Compétence*.

COMPETERE. Disputare, quistionare, tencionare, gareggiare. (Lat. altercari, æmulari.) *Disputer, être compétiteur*. §. Per Convenire. (Lat. competere, spectare, convenire.) *Convenir*.

COMPETITORE. Che compete. (Lat. competitor.) *Compétiteur*.

COMPIACENZA. Gusto, e diletto, che si sente nelle cose, e nelle azioni proprie. (Lat. voluptas, delectatio.) *Contentement*. §. Andare a compiacenza: vale Andare a'versi, per adulare. (Lat. obsequi.) *Flatter*.

¶ COMPIACERE. Far la voglia altrui, far servigio, far cosa grata. (Lat. obsequi, morem gerere, morigerari.) *Complaire, être complaisant*. Compiacera al suo amico. §. Neut. pass. per Dilettarsi, e prender gusto, e piacere in una cosa, o d'una cosa. (Lat. delectari in re aliqua, sibi placere.) *Se complaire*.

COMPIACEVOLE. Dilettevole. (Lat. delectabilis.) *Complaisant*.

COMPIACIMENTO. Il compiacere. (Lat. morigeratio, obsequium.) *Complaisance*. Aver compiacimento: cioè Compiacersi.

COMPIACIUTO, add. da Compiacere. *Satisfait*.

¶ COMPIAGNERE, e Compiangere, neut. pass. Usandosi talora anche senza le particelle MI, TI, SI espresse: Condolersi, rammaricarsi. (Lat. conqueri, deplorare, lamentari.) *Se plaindre*. §. Compiagnere, att. Aver compassione. *Plaindre, avoir pitié de*. §. Per Piagnere semplicemente. *Pleurer*.

COMPIAGNITORE, verb. masc. Che si compiagne. (Lat. deplorator.) *Qui se plaint*.

COMPIANTO. sost. Condoglianza. (Lat. conquestus, conquestio, lamentatio.) *Complainte*. §. * Si trova anche le Compiante.

COMPIANTO, add. da Compiagnere. (Lat. defletus.) *Plaint*.

CO'MPIERE. Finire, dar compimento. (Lat. complere, absolvere.) *Accomplir, achever*. §. Compier voti: Adempir voti. (Lat. solvere vota.) *Accomplir un vœu*.

COMPIETA. L'ultima dell'Ore Canoniche. (Lat. completorium.) *Complies*. In Franc. s'usa solo al plur. §. Per lo Tempo, ch'ella si celebra.

COMPIGLIARE, neut. pass. Unirsi insieme, rappigliarsi. (Lat. concrescere.) *Se congeler, se prendre*.

* COMPIGLIO, voc. ant. Copiglio, coviglio: Cassetta di pecchie, Arnia. (Lat. alveare.) *Ruche d'abeille*.

COMPILARE. Comporre, ed è più che d'altro, termine degli Scrittori. (Lat. condere, scribere, componere.) *Compiler, composer*. I Franc. fan gran differenza tra Compilare, e Comporre. Non gli aveva tratta ancora la conocchia, che Cloto impone a ciascuno, e compila: cioè Ordina. §. Compilare diremmo anche per istrazio Il far che che sia con troppa diligenza, e affettazione.

COMPILATO, add. da Compilare. *Compilé, composé*. §. Per Compiuto. (Lat. integer, perfectus.) *Achevé*.

COMPILATORE, verb. masc. Che compila. (Lat. compilator.) *Compilateur; Auteur*.

COM-

COMPILAZIONE. Il compilare. (Lat. collectio.) *Compilation, l'action de compiler.* §. Per la Cosa compilata. (Lat. opus.) *Compilation.*

COMPIMENTO. Finimento, e perfezione; cioè, Conducimento a fine. (Lat. perfectio.) *Accomplissement.*

COMPIRE. *V.* Compiere.

COMPITAMENTE. *V.* Compiutamente.

COMPITARE. Quasi Computare. Contare, annoverare, far conto, mettere in conto, in novero. (Lat. numerare, recensere.) *Compter, calculer.* §. Per l'Accoppiar delle lettere, e delle sillabe, che fanno i fanciulli, quando cominciano ad imparare a leggere. (Lat. sensim legere.) *Epeler.* §. E 'l Leggere senza compitare: si dice Leggere a libro; quasi a rilievo. (Lat. legere cursim.) *Lire couramment.*

CO'MPITO, sust. Opera, e lavoro assegnato altrui determinatamente. (Lat. pensum.) *Tache*, f. Onde Dare il compito, Avere il compito, Fare il compito, Rivedere il compito, e simili. §. Cómpito: per Quello, che dicesi più comunemente Cómputo, conto, calcolo. (Lat. computatio, calculus.) *Calcul.*

COMPI'TO, Coll'accento sulla penultima sillaba: add. da Compire: Compiuto. (Lat. perfectus.) *Achevé.* §. Per Dotato di costumatezza. *Accompli; poli, honnête.*

COMPITORE. Finitore. (Lat. perfector.) *Qui acheve, qui finit.*

COMPITURA. Il seme dell'animale. (Lat. sperma.) *Semence, sperme.*

COMPIUTAMENTE, avv. Compitamente, interamente, perfettamente. (Lat. perfectè, absolutè.) *Entierement, parfaitement.*

COMPIUTO. Condotto a fine, perfetto. (Lat. perfectus, absolutus.) *Complet, fini, achevé, parfait.* Uomo compiuto: cioè, Uomo fatto. *Homme fait.* Età compiuta: cioè, Robusta, perfetta. (Lat. constans ætas, firmata ætas.) *Age fermé.* §. Compiuto: per Dotato d'ogni eccellenza di costumi, e di virtù. (Lat. consumatus, egregius.) *Accompli, parfait.*

¶ COMPLACENZA, voc. lat. Compiacenza. *V.*

COMPLESSIONALE. Di complessione, o che viene, o deriva da complessione. (Lat. ad habitudinem pertinens.) *De complexion.*

COMPLESSIONATO. Che hà complessione. (Lat. habitus, a, um, effectus.) *Qui a une complexion.* §. Accompagnato con Bene avverbio: val Robusto. *De bonne complexion, de bon tempérament.* Con Male: vale Debole. *Foible, de mauvaise complexion.*

COMPLESSIONE. Temperatura, qualità, disposizione, stato del corpo. (Lat. habitudo, corporis habitus, corporis constitutio.) *Complexion.* §. Per Qualità semplicemente. (Lat. qualitas.) *Qualité.*

COMPLESSO. Pieno di carne, informato, membruto. (Lat. benè habitus.) *En bonpoint.* Uomo ben complesso.

CO'MPLICE, Consapevole, e che è a parte cogli altri a mettere ad esecuzione qualche fatto, nè forse si piglia mai in buona parte. (Lat. conscius, criminis particeps.) *Complice.*

COMPLIMENTARE. Far Complimenti. *Complimenter; faire des compliments; féliciter.*

COMPLIMENTO. Atto di riverenza, e d'ossequio verso colui a chi si fa. (Lat. ceremoniæ, officium.) *Compliment.* §. Avere il complimento in un negozio, dicono i Mercatanti di Chi hà autorità di obbligare tutto il corpo della ragione.

COMPLIRE. Far complimento. (Lat. cæremoniis uti; officiosè loqui.) *Faire des compliment.* §. Dicesi; La tal cosa mi comple, o Non mi comple, e vale Mi torna bene il farla, o Non mi torna conto. *Convenir.* Molti confondono Complire con Compire.

COMPONENTE. Che compone. (Lat. componens, compositor.) *Qui compose.*

¶ COMPO'NERE, voc. lat. Lo stesso, che Comporre, che è più in uso. (Lat. componere.) *Composer.* §. Vale anche Mettere insieme. *Joindre, mettre ensemble.*

COMPONICCHIARE. Comporre poco, e a stento. (Lat. scriptitare.) *Ecrire peu, & mal.*

COMPONIMENTO. La cosa composta. (Lat. compositura, compositio.) *Composition.* §. Per ogni sorta di Poesie, o Prose d'invenzione, o scritte, o recitate. §. Per Una certa aggiustatezza, e modestia d'abito, e di costumi. (Lat. moderatio morum, suavitas, modestia.) *Modestie.*

COMPONITORE. Che compone. (Lat. compositor, compilator.) *Qui compose; Auteur.* §. Componitore: diceli nelle stamperie a Colui, che accozza i caratteri. *Compositeur.*

¶ COMPORRE. Porre, e mescolare insieme varie cose per farne una. (Lat. componere.) *Composer, préparer.* Compor medicine, veleni, &c. §. Per Iscrivere, e favellare inventando. (Lat. scribere, condere, componere.) *Composer.* Compor versi, canzone, &c. *Composer.* §. Per Ordinare, convenire, restare in appuntamento. (Lat. constituere, inter aliquos convenire.) *Convenir.* §. Per Pattuire. *Convenir.* §. Per Assettare, acconciare, disporre, accomodare. (Lat. componere, aptare, disponere.) *Arranger, ajuster.* Comporre i capelli. §. Per Riconciliare gl'inimici tra loro: pacificare, metter d'accordo. (Lat. reconciliare, in gratiam restituere.) *Pacifier, concilier.* § Compor l'animo. Accomodarlo a che che sia. *S'accommoder à.* §. Comporre: In sign. neut. pass. vale Accordarsi, aggiustarsi, restar d'accordo, convenire. E talora Accordarsi co' creditori di pagare in più Volte il debito. (Lat. de solutione debiti convenire.) *S'accommoder.*

COMPORTA'BILE. Comportevole. (Lat. tolerabilis.) *Tolerable.*

COMPORTARE. Sofferire, tollerare, sopportare. (Lat. tolerare, sufferre, pati.) *Tolerer, supporter, souffrir, permettre.* Secondo che comportava la loro tenera età: cioè, Concedeva, o aveva forza di poter fare, richiedeva. *Permettre.*

COMPORTE'VOLE. Atto a comportarsi: consuevole, conveniente. (Lat. tolerabilis, non indecens.) *Tolerable.* Dicesi più comunemente Comportabile.

COMPO'SITO. Composto, sust. *V.*

COMPOSITORE. Lo stesso, che Componitore. *V.*

COMPOSITURA. } (Lat. compositio compositura.) *Composition.* §. Per Patto, e accordo di pagamento. (Lat. compositio, conventio.) *Convention.* §. Per Aggiustamento, concordia. (Lat. compositio.) *Ajustement: pacification, paix.* §. Per Poesia, o altra simil fattura d'invenzione. *Composition.*
COMPOSIZIONE. }

COMPOSSI'BILE. Atto a congiungersi. *Qui peut se joindre.*

COMPOSTA. Miscuglio di cose acconce insieme: Lo stesso, che Composizione. (Lat. mixtura, compositio.) *Melange, m. Composition, f. Composé, sust.*

COMPOSTAMENTE, avv. Acconciamente, graziosamente. (Lat. concinnè, compositè.) *Avec ordre; galamment.* §. Per Modestamente. *Modestement.*

COMPOSTO, sust. Composizione. (Lat. compositio.) *Composition*, f.

COMPOSTO, add. da Comporre. Accomodato, aggiustato, ordinato. (Lat. compositus, dispositus.) *Composé; ajusté, adapté.* Denti mal composti. *Des dents mal arrangées.* Parlar composto. *Discours composé, arrangé.* §. Per Finto, falso, bugiardo. *Feint.* §. Uomo composto: per Di gravità; contrario d'Avventato. *Grave, posé.* §. E Dell'animo: Uomo ne' costumi composto; d'animo ben composto, &c.

COMPRA. *V.* Cómpera.

COMPRARE. Lo stesso, che Comperare, detto così per sincope. *Acheter.*

COMPRATORE. Colui, che compra; comperatore. (Lat. emptor, comparator.) *Qui achete, marchand.*

¶ COMPRE'NDERE. Capire, conoscere, intendere. (Lat. intelligere, cognoscere, comprehendere.) *Comprendre.* §. Per Occupare, circondare. (Lat. occupare, circumdare, comprehendere.) *Contenir; embrasser.* §. Comprendere in somma: cioè, Restrignere. *Restraindre.* Essendo compreso di gotte nelle mani: cioè, Oppresso. *Attrapé, prit de la goute.* §. Per Contenere, e abbracciare. (Lat. complecti, continere.) *Contenir.* §. Per Prendere semplicemente. (Lat. capere.) *Prendre.* §. Per Sopraprendere. *Surprendre.* §. Per incorporare. (Lat. combibere.) *Incorporer.*

COMPRENDIMENTO. Il comprendere; e 'l Compreso stesso. (Lat. comprehensio.) *L'action de comprendre; & la chose comprise; compréhension.* §. E talvolta per Circuito. *Circuit.*

COMPRENDITORE, verb. masc. Che comprende. *Qui comprend.*

COMPRENSIONE. Il comprendere. *Compréhension.*

COMPRENSORE. Comprenditore. *Qui comprend.*

COMPRESO, sust. Circuito, giro. (Lat. circuitus.) *Circuit, tour, contenu.*

COMPRESO, add. da Comprendere. *Compris, contenu, &c.*

* COMPRESSIONATO, voc. ant. Complessionato.

COMPRESSIONE. Il comprimere. (Lat. compressio.) *Compression, resserrement.*

COMPRESSO, add. Membruto, grosso. (Lat. habitior, membrosus.) *Membru.* §. Per Ristretto. (Lat. compressus.) *Arrêté, retenu, resserré.*

¶ COMPRI'MERE, voc. lat. Pigiare, ristrignere. (Lat. comprimere, cohibere.)

Comprimer, presser, serrer. §. Per metaf. e val Raffrenare.) *Reprimer.*

COMPROMESSO, sust. da Compromettere. (Lat. compromissum.) *Compromis.* §. Dicesi Mettere in compromesso: il Mettere a rischio quello, che si hà sicuro in mano. *Risquer, exposer.*

§ COMPROMETTERE. Rimettere le sue differenze in altrui, con piena facultà di deciderle. (Lat. compromittere, compromissum facere.) *Compromettre, passer un compromis.* Si adopera pure in neut. pass.

COMPROVAMENTO. Il comprovare. (Lat. comprobatio.) *Comprobation.*

COMPROVARE. Approvare, e ammettere. (Lat. comprobare, admittere.) *Approuver; accepter.*

COMPROVATO, add. da Comprovare. *Approuvé.*

¶ COMPU'GNERE. Affliggere, tormentar nell'animo. (Lat. vexare, cruciare.) *Affliger, tourmenter, chagriner.* §. Esser compunto, aver compunzione. (Lat. compungi.) *Avoir de la componction.*

COMPUGNIMENTO. Compunzione. (Lat. animi dolor.) *Componction.*

COMPULSARE. Dicono i Legisti del Forzare altrui a comparire in giudizio. (Lat. compellere.) *Compulser, contraindre, forcer.*

COMPUNTO, add. da Compugnere. (Lat. afflictus.) *Repentant.* §. Rimaner compunto: vale anche Con compunzione. *Repenti.*

COMPUNZIONE. Affizion d'animo, con pentimento degli errori commessi. (Lat. compunctio; animi dolor.) *Componction.*

COMPUTAMENTO. Il computare. (Lat. computatio.) *Compte, calcul, supputation.*

COMPUTARE. Calculare, mettere a rincontro l'una cosa coll'altra. (Lat. computare, calculos subducere.) *Calculer, supputer, compter.* §. Aggregare, Annoverare, Mettere in novero. *Compter.*

COMPUTISTA. Chi esercita l'arte di tener conti, e ragioni, e far computi. (Lat. calculator.) *Computiste.*

CO'MPUTO. Calculo. (Lat. calculus, ratio, computatio.) *Calcul, supputation.*

* COMUNA, voc. ant. Comune, sust. o Comunità. *Communauté.* §. In forza di add. Qui non temeva la gente comuna.

COMUNALE. Corrente, consueto, ordinario. (Lat. vulgaris, communis.) *Commun, vulgaire.* §. Colla prepos. IN, diventa avverb. e vale Comunemente. (Lat. communiter.) *En commun.* §. Per Comune, comunità. (Lat. communa.) *Communauté.*

COMUNALMENTE, avv. Comunemente. (Lat. communiter.) *Communément.* §. Aver le cose comunalmente: cioè, A comune, o In comune.

* COMUNALTA'. *V.* Comunità.

COMUNANZA. Comunità. *Communauté.* §. Per Accomunamento. (Lat. communicatio.) *Association, communauté.*

COMUNCHE. Lo stesso, che Comunque.

COMUNE, add. Quel, ch'è di più d'uso, di molti, o di ognuno. (Lat. communis.) *Commun.* §. Per Ordinario, comunale. (Lat. vulgaris, communis.) *Commun, vulgaire.*

COMUNE, sust. Una delle vene del corpo dell'uomo. *Une veine du corps de l'homme.*

COMUNE, sust. Popolo, che si regge colle proprie leggi. (Lat. commune, respublica.) *Le commun.*

COMUNELLA. per Comunione: modo basso. (Lat. communitas, communio.) *Communauté.*

COMUNEMENTE, avv. A comune, universalmente. (Lat. communiter.) *Communément.*

* COMUNE'VOLE, voc. ant. Comunale.

COMUNICA'BILE. Da comunicarsi. *Qui peut se communiquer.* §. Conversativo, affabile. (Lat. affabilis, sociabilis.) *Affable.*

COMUNICAMENTO. Comunicazione. (Lat. participatio.) *Communication.*

COMUNICANTE. Che comunica (Lat. communicans.) *Communiquant.*

COMUNICANZA. Comunione. (Lat. communio.) *Communication.*

COMUNICARE. Conferire, far partecipe. (Lat. communicare, conferre.) *Communiquer conférer.* §. Per Partecipare, divenir partecipe. *Communiquer, participer.* §. Per Praticare, e conversare. (Lat. versari.) *Communiquer, fréquenter.* §. Per Accomunare, far comune. (Lat. communicare, in medium conferre.) *Mettre en commun.* §. Per Amministrare il Sagramento dell'altare. *Communier.* §. In sign. neut. pass. Ricevelo. *Communier.*

COMUNICATIVO. Atto al farsi comune. *Propre à mettre en commun.*

COMUNICATORE. Che comunica. *Qui communique.*

COMUNICAZIONE. Il comunicare. (Lat. communicatio.) *Communication, communion.* §. E per l'Atto del comunicarsi Sacramentalmente. *Communion.* §. Per l'Azione dell'accomunare. *L'action de mettre en commun.*

COMUNICHINO. Si chiama quella Particola, onde s'amministra a' Fedeli il Sagramento dell' Eucaristia. *Hostie, Corpus.*

COMUNIONE. Participazione. *Communion, participation.* §. Pe 'l Sagramento dell' Eucaristia. (Lat. communio.) *Communion, le Sacrement de l'Autel.*

COMUNISSIMAMENTE, sup. di Comunemente. *Fort communément.*

COMUNISSIMO, sup. di Comune. *Fort commun.*

COMUNITA'. Comune, sust. §. Colla prepozione IN davanti: vale In comune, a comune, o per tutti insieme. (Lat. communiter.) *En commun.*

COMUNQUE. Come, in qualunque modo. (Lat. utcumque, quomodocunque.) *En quelque façon que ce soit.* Comunque vorremo; Comunque si sia, &c. §. Per Come, subitochè. (Lat. ubi primum, cumprimum.) *Aussi-tot, d'abord.* Vuole dopo di se il soggiuntivo.

* COMUNQUEMENTE, voc. ant. Comunque.

CON. Preposizione stromentale. (Lat. cum.) *Avec.* §. Talora denota Compagnia. (Lat. cum.) *Avec.* §. La mettiamo anche, come i Latini, in composizion co' pronomi ME, TE, SE; ma in questa composizione perde la N, e diciamo, Meco. Teco, Seco. *Avec moi, toi, soi.* Per Nosco, e Vosco sono de' Poeti. §. Col, o Collo, quando la voce comincia da Vocale, o da S, precedente altra consonante. *Avec le.* Al plur. Co', o Coi, e Cogli. *Avec les.* §. Colla. *Avec la.* Veggasi la nostra Gramatica.

* CONATO, voc. lat. Sforzo.

CONCA. Vaso di gran concavità, fatto di terra cotta: Serve Propriamente per fare il bucato. (Lat. alveus.) *Vase de terre à couler la lessive.* §. Per Ogni vaso grande di qualsivoglia materia, di larga bocca, e apertura. *Terrine, Auge, &c.* In quella stanza, ove la bella conca in se chiudea del gran Profeta l'ossa: qui Sepolcro. §. Per metaf. In questo fondo della trista conca. §. Per lo Nicchio del pesce. (Lat. concha, conchyle.) *Coquille.* Dicesi anche Conchiglia. §. Essere una conca fessa: dicasi di Chi abbia poca sanità. *Etre maladif.* §. Onde in prov. Basta più una conca fessa, che una salda: e vale. Che talora vive più un mal sano, che un sano.

CONCATENARE. Unire insieme: collegare. Tolta la simiglianza dalla catena. (Lat. coagmentare, compingere, constringere.) *Lier, joindre, mettre ensemble; assembler.*

CONCATENATO, add. da Concatenare: insieme incatenato, congiunto, collegato. (Lat. compactus, conjunctus.) *Joint, lié; assemblé.*

CONCATENAZIONE. Il concatenare. (Lat. compactio, coagmentatio.) *Assemblage, m. jonction, liaison.*

CONCAVATO. Concavo, add. (Lat. concavus.) *Creux, creusé.*

CONCAVITA'. Profondità. (Lat. profunditas.) *Concavité.*

CO'NCAVO, add. Che hà concavità. (Lat. concavus, cavus.) *Creux, creusé, concave.*

CO'NCAVO, sust. La superficie interiore de' corpi piegati in arco: Concavità. (Lat. concavitas.) *Concavité.*

CONCEDENTE. Che concede. *Qui accorde.*

¶ CONCE'DERE, Permettere. (Lat. concedere, permittere, sinere.) *Accorder, permettre.* §. Per Dare. (Lat. dare, tribuere.) *Donner.* §. Per Dare, accomodare. *Prêter.* §. Per Dare, apportare, arrecare. (Lat. ferre.) *Apporter.* §. Per Acconsentire, che anche direbbesi Menar buono. (Lat. concedere, consentire.) *Consentir à.*

CONCEDIMENTO. Il concedere. (Lat. concessio, concessus, us.) *Concession, permission, consentement, agrément, accord.*

CONCEDITORE. Che conceda. (Lat. dator.) *Qui accorde.*

CONCEDUTO, o Concesso, add. da Concedere. *Accordé, permis, &c.*

CONCENTO. Armonia, dal concorde suon delle voci. (Lat. concentus, us, concentio.) *Harmonie, f. accord, concert.*

CONCENTRARE. Spignar nel centro. (Lat. ad centrum compellere.) *Pousser au centre, concentrer.* §. Neut. pas. Ficcarsi nel centro. (Lat. maximè intus recondi.) *Se concentrer.*

CONCENTRATO. Fitto nel centro. *A son centre, concentré.* §. Per metaf. Odio concentrato. *Haine invéterée.*

CONCE'NTRICO. Che hà il medesimo centro. (Lat. concentricus.) *Concentrique.*

CON-

CONCEPERE, e Concepire. Condizionarsi la materia seminale della femmina, col seme del maschio al seno. (Lat. concipere.) *Concevoir, engendrer.* §. Per metaf. Concepire un desiderio, un disegno, &c. *Former un dessein, concevoir.*

* CONCEPIGIONE. } voc. ant. Concepimento.
* CONCEPIZIONE. }

CONCEPIMENTO. L'atto del concepire. (Lat. conceptus, us, conceptio.) *Conception, l'action de concevoir.*

CONCEPITO, e Conceputo, add. da' loro verbi. (Lat. conceptus.) *Conçu.*

CONCERNENTE. Che concerne. (Lat. concernens, pertinens.) *Concernant, appartenant.*

¶ CONCE'RNERE. Riguardare, appartenere. (Lat. concernere, pertinere.) *Concerner, appartenir.* Usasi coll' accus. dopo di se.

CONCERNE'VOLE. *V.* Concernente.

CONCERTARE. Ordire, e pensatamente ordinare che che sia. (Lat. concentum facere, disponere, pacisci, convenire.) *Concerter.*

CONCERTATO, add. (Lat. condictus, compositus.) *Concerté.*

CONCERTATRICE. Verbal fem. che concerta. *Qui concerte.*

CONCERTO. Ordine. (Lat. concentus, pactum, conventum, conventio.) *Concert, harmonie, accord, convention.*

CONCESSIONE. Concedimento. (Lat. concessio.) *Concession, agrément.*

CONCESSO, o Conceduto, add. da Concedere. (Lat. concessus, a, um.) *Accordé, concedé.*

CONCETTO. La cosa immaginata, ed inventata dal nostro intelletto. (Lat. sententia.) *Pensée, f.* §. Essere, o avere in concetto: vale Essere, o avere in istima. (Lat. benè audire, magnifacere.) *Estimer, être estimé.*

CONCEZIONE. Concepimento. (Lat. conceptio.) *Conception, generation, f.* §. Per Concetto in signif. di Pensiero *Pensée.*

CONCHIGLIA. Conca: Nicchio. *Coquille.*

CONCHIUDENTE. Che conchiude. (Lat. concludens.) *Concluant.*

¶ CONCHIU'DERE. Cavare da quello, che si è detto di sopra, la sua intenzione: Venire alla conclusione, venire a capo. (Lat. concludere, inferre.) *Conclure, inferer.* §. Per Convincere disputando. (Lat. convincere, redarguere.) *Convaincre.* Questa risposta conchiude. *Cette réponse est convainquante, concluante; est sans replique.* §. Per Chiudere, riporre, serrare. (Lat. claudere, concludere.) *Renfermer.*

CONCHIUSIONE. Conclusione. (Lat. conclusio.) *Conclusion.*

CONCHIUSO, add. da Conchiudere. (Lat. conclusus.) *Conclu.*

CONCIA, sust. Luogo dove si conciano le pelli. (Lat. coriariorum officina.) *Tannerie.* §. Per la Materia, onde si conciano le pelli. *Tan.*

CONCIARE. Acconciare. *Accommoder.* §. Conciare: Si dice per lo più per ironia: e vale Sconciare, guastare trattar male, ridurre in cattivo stato. *Déranger, gâter.* §. Conciare uno pe'l dì delle feste: Fargli gran danno. (Lat. plagis malè accipere.) *Maltraiter quelqu'un.* §. Conciare per Addomesticare, e ammaestrare; ma si dice solamente in questo sign. degli Uccelli di rapina. (Lat. instruere; cicurare.) *Apprivoiser, dresser.* §. Conciare per Castrare; ma si usa de' porci, vitelli, e simili. *Couper.* §. Conciar le pelli: è Ridurle atte a diversi usi, come di vestiti, di calzari, e molte altre cose. *Tanner, & preparer les peaux.* §. Conciare per Pacificare. (Lat. reconciliare.) *Racommoder, pacifier.* §. Conciare de vini, o altre materie simili: si dice dell' Infondervi che che sia, per dar loro colore, o sapore. *Accommodé, arangé.* §. *Tanné.*

CONCIATO, add. da Conciare. Lo stesso, che Concio, add. *Accommoder les vins.*

CONCIATORE. Colui, che concia. (Lat. coriarius, pellium concinnator.) *Tanneur.*

CONCIATURA. } Acconciamento.
CONCIERO. } (Lat. concinnatio.) *Ajustement.* §. *Assaisonnement.*

CONCILIA'BOLO. Adunanza di Preti scismatici. (Lat. conciliabulum.) *Conciliabule.*

CONCILIARE. Unire, accordare. (Lat. conciliare.) *Concilier, réunir, joindre.* §. Conciliare il sonno: dicesi del Richiamare il sonno. (Lat. somnum conciliare.) *Endormir.*

CONCILIATO, add. da Conciliare. *Concilie.*

CONCILIATORE. Che concilia. (Lat. conciliator.) *Qui concilie.*

CONCILIATRICE, verb. fem. *Qui concilie.*

CONCILIAZIONE. Il conciliare. (Lat. conciliatio.) *Conciliation.*

CONCI'LIO. Adunanza d' uomini per consultare. (Lat. concilium.) *Concile.* §. Appresso i Poeti trovasi anche Conciglio. §. Concilio: Adunanza generale de' Prelati di Santa Chiesa. (Lat. concilium. *Concile.* E Concilio provinciale; che consiste nella radunanza de' Vescovi d' una Provincia. *Concile Provincial.*

CONCILIUZZO. Concilio piccolo. (Lat. parvum concilium.) *Petit Concile.*

CONCIMARE. Letamare. (Lat. stercorare.) *Fumer, engraisser avec du fumier.*

CONCIMATO. add. da Concimare, *Fumé, engraissé avec du fumier.*

CONCIME. Acconcime. (Lat. concinnatio.) *Ajustement.* §. L' usiamo anche in sign. di Letame. (Lat. fimus.) *Fumier.*

CONCINNITA', voc. lat. e ne ritiene la significanza. (Lat. concinnitas.) *Ajustement, ordre, elegance, propreté.*

CONCIO, add. da Conciare. *Accommodé, ajusté.* §. Per Acconcio, assettato, lavorato. (Lat. concinnatus.) *Propre, en ordre; elegant.* §. Colla preposiz. IN avanti: vale In ordine, in assetto, in procinto. (Lat. presto.) *En ordre, en etat.*

CONCIO, sust. Accordo, Pace. (Lat. pax, conventio.) *Accord, convention.* §. Colla preposiz. A, o IN, diventa avverbio: e vale In ordine, In assetto, in procinto. (Lat. presto.) *En état,* §. Per Pietra lavorata, e scarpellata. (Lat. lapis fabrefactus.) *Une pierre taillée, & polie.* §. Per Concime. (Lat. fimus, lætamen.) *Fumier.*

CONCIOFOSSECOSA, e Conciofossecosache. Quasi lo stesso, che Conciossiacosa, e Conciossiacosache. (Lat. cum.) *Puisque; vu que.*

CONCIONARE. Far concioni (Lat. concionari, concionem habere.) *Haranguer.*

CONCIONE. Orazione, diceria, ragionamento. (Lat. concio.) *Harangue.*

CONCIO' sia che. Lo stesso, che Conciossiacosache. *Vu que.*

CONCIOSSIACOSACHE', e Conciossiecosache; che alcuni scrivono anche in più voci, Con ciò sia cosa che: e vale Come ciò sia cosa, e Posto, e dato che ciò sia, cosa; essendo il CON in vece di COME: Avvengachè. E servono al congiuntivo, e talora all' indicativo. *Attendu que, vu que.* §. Talora vi si frammette alcuna voce. Conciossiacosa adunque, che l'uomo sia ragionevole.

CONCISTORO. Consistoro. (Lat. consilium.) *Consistoire.*

CONCITAMENTO. Il concitare. (Lat. concitatio, commotio.) *Emotion, agitation, trouble.*

CONCITARE. Stimolare, incitare. (Lat. ciere, concitare.) *Animer, emouvoir, exciter, inciter, provoquer, solliciter, &c.* §. Neut. pas. Concitarsi. *S'exciter, s'emouvoir.*

CONCITATO, add. da Concitare. (Lat. concitatus.) *Animé, excité.*

CONCITATORE. Che concita. (Lat. concitator.) *Qui excite, qui emeut, qui souleve.*

CONCITAZIONE. Il concitare. (Lat. concitatio.) *Emotion, agitation, trouble.*

CONCLAVE, e Conclavi. Luogo, dove si racchiuggono i Cardinali a creare il Pontefice. (Lat. conclave.) *Conclave.*

CONCLUDENTE. Che conclude. (Lat. concludens.) *Concluant.*

CONCLUDENTEMENTE, avv. In modo concludente. *D'une maniere concluante.*

CONCLUDENTISSIMO, sup. di Concludente. *Très concluant.*

¶ CONCLUDERE. Conchiudere. *Conclure.* §. Per Chiudere, serrare, e strignere insieme. (Lat. claudere, concludere.) *Enfermer ensemble.*

CONCLUSIONE. Quella parte del ragionamento, la qual conchiude. (Lat. conclusio, rationis conclusio.) *Conclusion.* §. Quando si tratta d' operazione: Venire a conclusione; è Dar fine, terminare. (Lat. absolvere, perficere.) *Venir à la conclusion, terminer.* §. Conclusione: Term. Loicale. *Consequence.* §. Conclusione: si chiama Il disputare, che si faccia ne' luoghi pubblici, di materie filosofiche, o teologiche. *Thesa.* Dicesi In conclusione: e vale lo stesso, che Finalmente. (Lat. in summe, denique.) *Enfin.*

CONCLUSO, add. da Concludere. Alla maniera latina Ristretto, chiuso. *Renfermé.* §. *Conclu.*

CONCO'IDE. Sorta di Figura geometrica.

CONCOLA. Dim. di Conca: Catino, o catinella. (Lat. conchula.) *Petit terrine.*

CONCOLORE, voc. lat. Dello stesso colore, di color simile. (Lat. concolor.) *D'un même couleur.*

CONCOMITANTE. Che accompagna. (Lat. concomitans.) *Qui accompagne.*

CONCOMITANZA. Term. teologi-co: vale Neceſſaria compagnía. Lat. enncomitantia.) *Concomitance*.

CONCORDANTE. Che concorda, conforme, ſimile. (Lat. concordans, concors.) *Qui s'accorde*.

CONCORDANZA. Conformità, convenienza, accordo. (Lat. enngroentia, conſenſus.) *Convenance, conformité, concordance*. §. Concordanza: è anche Termine gramaticale. *Concordance*.

CONCORDARE. Dagli Antichi detto anche Concordiare. Conformare, convenire, eſſer d'accordo, accordarſi. (Lat. convenire, concordare, congruere.) *Etre d'accord, s'accorder, reſſembler*. Att. neut. e neut. paſ.

CONCORDATAMENTE, avv. D'accordo, in conformità, conformatamente. (Lat. concorditer, unanimitèr.) *Unanimement, égalemant, d'accord*.

CONCORDATISSIMO, ſup. di Concordato add. *Tres-conforme*.

CONCORDATO, add. Conforme, d'accordo. (Lat. concors.) *Qui s'accorde; conforme*.

CONCORDEMENTE, avv. Di concordia, concordevolmente. *D'accord, unanimement*.

CONCORDE'VOLE. Detto dagli Antichi anche Concordievole. Conforma, d'accordo, atto ad accordarſi. (Lat. concors, congruens.) *Conforme, qui s'accorde*.

CONCORDEVOLMENTE. Dagli Antichi anche detto Concordievolmente. D'accordo, conformemente, uniformemente. (Lat. concorditer, pari conſenſu.) *Unanimement, d'accord*.

CONCORDIA. Conformità di voleri, e d'operazioni, accordo, volontà uniforme, pace, unione. (Lat. concordia.) *Accord, concorde; bonne intelligence*. §. Di concordia, o In Concordia: vale Concordevolmente. *D'accord*.

* CONCORDIARE. *V.* Concordare.

CONCORRENTE. Che concorre. (Lat. competitor.) *Concurrent, competiteur*.

CONCORRENZA. Il concorrere: Competenza. (Lat. competitio, petitio.) *Concurrence*.

¶ CONCORRERE. Andare inſieme, convenire: e denota ſempre frequenza. (Lat. concurrere, confugere.) *Concourir*. §. Per Competere, gareggiare, pretender lo ſteſſo. *Prétendre à la même choſe*. §. Concorrere in una opinione. (Lat. in alicujus opinionem ire.) *Etre du même avis*. §. Concorrere alla ſpeſa. (Lat. ſumptus participem eſſe.) *Entrer en la depenſe*.

CONCORRIMENTO. Il concorrere. (Lat. concurſio, concurſus.) *Concours*.

CONCORSO, add. da Concorrere. *Concourru; pretendu*.

CONCORSO, ſuſt. Concorrimento, calca, moltitudine di gente concorſa. (Lat. concurſus, concurſio.) *Concours, foule, preſſe*. §. Andare a concorſo; diceſi del Sottoporſi all'eſamine per ottenere alcun grado, che ſi debba conferire al più meritevole. *Concourir*.

CONCOTTO, add. da Concuocere. (Lat. concoctus.) *Cuit*.

CONCOZIONE. Il concuocere. (Lat. concoctio.) *Cuiſon*.

CONCREARE, e * Concriare. Creare inſieme. (Lat. ſimul creare.) *Creer en même tems; enſemble*. §. Per Generare. (Lat. gignere, creare.) *Créer, produire*.

CONCREATO, e * Concriato, add. da' loro verbi. (Lat. inſitus.) L'ira concreata d'Achille. *La collère d'Achille née avec lui*.

CONCRE'DERE. Quaſi lo ſteſſo, che Credere. (Lat. credere, opinari.) *Croire, penſer*. §. Per Raccomandare, commettere all'altrui fede. (Lat. concredere.) *Confier*. §. E neut. paſ. Accordarſi, intenderſi inſieme. (Lat. conſentire.) *Etre du même avis*.

CONCRETO. Contrario d'Aſtratto. (Lat. concretus.) *Concret*.

CONCREZIONE. Dal lat. (Concretio.) Attaccamento. *Melange, aſſemblage, coagulation*.

CONCUBINA. Donna, che ſtà con Uomo; a cui non è moglie. (Lat. concubina, pellex.) *Concubine maîtreſſe*.

CONCUBINA'RIO. Concubinatore. (Lat. concubinarius.) *Concubinaire*.

CONCUBINATO. Aſtratto di Concubina. *Concubinage*.

CONCUBINATORE. Che tiene la concubina. (Lat. concubinus.) *Concubinaire, concubin*.

CONCUBINESCO. Di concubina, da concubina. (Lat. meretricius.) *De concubine*.

CONCU'BITO, voc. lat. Il giacerſi inſieme l'uomo, e la donna. (Lat. concubitus.) *Concubinage; l'action de coucher enſemble*.

CONCULCAMENTO. Il conculcare. (Lat. conculcatio.) *L'action de fouler aux pieds; oppreſſion*.

CONCULCARE. Calpeſtare, oppreſſare, tener ſotto, abbattere, ſminuzzare. (Lat. conculcare.) *Fouler aux pieds; opprimer*.

CONCULCATO, add. da Conculcare. (Lat. conculcatus.) *Foulé aux pieds; opprimé*.

CONCULCATORE. Che conculca. *Qui foule aux pieds; Qui opprime*.

CONCUO'CERE. Diceſi dell'Operazione, che fa lo ſtomaco in cuocendo i cibi. *Digerer*.

CONCUPISCENZA, e Concupiſcenzia. Il concupiſcere, deſiderare, bramare; è comunemente Interno affetto, e deſiderio intorno alla ſenſualità. (Lat. libido.) *Concupiſcence*.

* CONCUPISCERE, voc. lat. Deſiderare. (Lat. concupere, concupiſcere.) *Déſirer ardemment, convoiter*.

CONCUPISCEVOLE. Che naſce dalla concupiſcenza. (Lat. libidinoſus, concupiſcibilis.) *Concupiſcible; deſiderable, ſouhaitable*.

CONCUPISCIBILE. Concupiſcevole. §. Aggiunto d'appetito: ed è Quella parte ſenſitiva dell'anima, che deſidera oggetto, che le piace: concupiſcenza. *Appetit concupiſcible*.

CONCUSSIONE. Ingiuſtizia, che ſi fà da' Giudici, o altri, eſigendo più del lor diritto. *Concuſſion, voleries des Juges, &c.*

CONDANNAGIONE, e Condennagione. Pena, gaſtigo, che ſi dà altrui da' Giudici per misfatti. (Lat. animadverſio, pœna.) *Condamnation, punition, châtiment*.

CONDANNARE, e Condennare. Gaſtigare, punire, e impor pena altrui de' misfatti. (Lat. condemnare, pœnam irrogare, damnare.) *Condamner, châtier*.

CONDANNATISSIMO, e Condennatiſſimo, ſup. di Condannato.

CONDANNATO, e Condennato, add. (Lat. damnatus.) *Condamné*.

CONDANNAZIONE, e Condennazione. Lo ſteſſo, che Condannagione. *Condemnation*.

CONDANNATORE, e Condennatore. Che condanna. (Lat. condemnator.) *Accuſateur; qui juge; qui condamne*.

CONDANNEVOLE, e Condennevole. Degno di condannagione. (Lat. damnandus.) *Condamnable*.

CONDECENTE. Conveniente, convenevole. (Lat. decens.) *Convenable, décent*.

CONDECENTISSIMO, ſup. di Condecente. (Lat. decentiſſimus.) *Tres-convenable*.

CONDEGNAMENTE, avv. In maniera condegna. (Lat. digne, meritò.) *Dignement*.

CONDEGNITA'. Aſtratto di Condegno. (Lat. dignitas, meritum.) *Merite*.

CONDEGNO. Degno. (Lat. condignus.) *Digne*. §. Per Term. Teologico, *Condigne*. Qui non intendeſi del merito congruo, ma del condegno.

CONDENNARE, e Derivati. *V.* Condannare, &c.

CONDENSAMENTO. Il condenſare. (Lat. condenſitas.) *Epaiſſeur, conſiſtance; L'action de condenſer*.

CONDENSARE. Far denſo. (Lat. condenſare.) *Condenſer, epaiſſir, faire prendre, ou cailler*. §. Neut. paſſ. Farſi denſo.

CONDENSATO, add. da Condenſare. (Lat. condenſatus.) *Condenſé, épaiſſi, épais*.

CONDENSO, voc. lat. Denſo. (Lat. condenſus.) *Epais*. Di doloroſa nebbia il cor condenſo: Qui è metaf. *Le cœur ſerré de douleur*.

CONDESCENDENTE, e Condiſcendente. Che condeſcende. (Lat. Indulgens.) *Condeſcendant*.

CONDESCENDENZA, e Condiſcendenza. Aſtratto di Condeſcendente. *Condeſcendance*.

¶ CONDESCE'NDERE, e Condiſcéndere. Aſcendere inſieme. (Lat. ſimul deſcendere. *Condeſcendre*. §. Per Venire, e trapaſſar da una coſa a un'altra, come di ragionamento, &c. (Lat. devenire.) *Paſſer d'une choſe à une autre*. §. Per Concorrere in opinione, ſecondare, inclinare, acconſentire. (Lat. ſe accomodare.) *Conſentir, condeſcendre*.

CONDESCENZIONE, e Condiſcenzione. Il condeſcendere. (Lat. deſcenſio, condeſcenſus.) *Condeſcendance, l'action de condeſcendre*.

CONDIMENTO. Si dice di Quelle coſe, che s'adoprano a perfezionare il ſapore della vivanda, come olio, aceto, ſale, &c. (Lat. conditio, condimentum.) *Aſſaiſonnement*.

CONDIO. Da CON, e DIO, avverb. Che vale In buon'ora, in buon punto, e con felice auſpicio. (Lat. bonis avibus, auſpicato.) *A la bonne heure, avec le bon Dieu, heureuſement*. Vatti condio. §. Fatti condio; e Rimanti condio. (Lat. vale.) *Portez vous bien*. §. Andarſi

condio: vale Pigliar la fuga. (Lat. fugæ se dare, solum vertere.) *S'enfuir, prendre la fuite*.

CONDIRE. Perfezionare le vivande co' condimenti; quantunque Condire lo pigliamo più per ugner la vivanda con olio, che con altro. (Lat. condire.) *Assaisonner*. §. Dicemmo anche, Condir la pentola. §. Per lo stesso, che Confettare. *Confire*. §. Per metaf. Le parole vostre, le quali sono condite di tanto senno. *Assaisonnées*. Che condie di dolcezza ogni agro stile. §. * Per Tener fornito, provveduto. *Pourvoir, fournir*.

CONDISCENDENZA. (Lat. indulgentia.) *Condescendance*.

CONDISCENDIMENTO. Il condiscendere. *Condescendance*. §. Per Inclinazione. *Inclination*.

CONDISCE'POLO. Compagno nell' imparare. (Lat. condiscipulus.) *Condisciple, camarade, collegue*.

CONDITO, add. da Condire. (Lat. conditus.) *Assaisonné*.

CONDITORE, voc. lat. Facitore, fondatore. (Lat. conditor.) *Fondateur*.

CONDITURA, Condimento. Il condire. (Lat. conditura, condimentum.) *Assaisonnement*.

CONDIZIONALE. Limitato, non libero. (Lat. conditionale.) *Conditionel*.

CONDIZIONALMENTE, avv. Con condizione. (Lat. sub conditione.) *Conditionnellement*.

CONDIZIONARE. Abilitare, disporre. (Lat. aptum reddere.) *Rendre propre*.

CONDIZIONATO, add. da Condizionare: Atto. (Lat. aptus.) *Propre, convenable*. §. Condizionato: Sottoposto e condizione, che hà condizione; contrario d'Assoluto. (Lat. conditionalis.) *Conditionel*. §. Bene, o Mal condizionato. Che si trovi in buono, o cattivo grado: Bene in ordine, ben tenuto, e per lo contrario. *Bien ou mal conditionné*.

CONDIZIONE. Grado, stato, essere, attare, qualità. (Lat. conditio, status, gradus, qualitas.) *Grade, état. Qualité, condition*. §. Per Modo, animo, pensiero. (Lat. ratio, sententia, mens.) *Maniere, sentiment, pensée*. §. Per Ordine, deliberazione. (Lat. jussum, constitutio.) *Ordre, deliberation, constitution*. §. Per Patto, limitazione, patrito. (Lat. conditio, pactum.) *Pacte, condition*.

. ¶ CONDOLERE, neut. pass. Rammaricarsi, dolersi di sue sventure, o del l'altrui coll'amico. (Lat. conqueri.) *Se plaindre; faire des compliments de condoléance a quelqu'un*.

CONDONARE. Perdonare. (Lat. condonare, remittere.) *Pardonner*.

CONDONAZIONE. Il condonare. *Le pardon*.

CONDOTTA, Verbale da Condurre: Conducimento, scorta, guida, capitaneria; ed è termine militare. (Lat. ductus, ductio, ducatus.) *Conduite, escorte*. §. Dicesi anche di Chi vetturreggia: come, Io tirando la tal cosa a condotte del tale. *Voiture, conduite*.

CONDOTTIERE. Capitano. (Lat. dux, ductor.) *Conducteur*. §. Condottiere: si dice anche di Colui, che tiene a suo salario, e spese, muli, e malattieri, e conduce d'un luogo ed altro le robe a nolo. *Messager*.

CONDOTTO, add. da Condurre. *Conduit*.

CONDOTTO, sust. Lo stesso, che Condotta. *Conduite*. §. Per Via, strada, conducimento. (Lat. ductio.) *Chemin*.

CONDOTTO. Acquidoccio. (Lat. aquæductus.) *Aqueduc*.

CONDUCENTE. Che conduce. (Lat. dux.) *Qui conduit*.

¶ CONDU'CERE. Condurre. *V.*

CONDUCE'VOLE. Che conduce: da condurre. (Lat. ductarius.) *Conducteur*.

CONDUCIMENTO. Il condurre. (Lat. ductus, us, ductio.) *Conduite, l'action de conduire*.

CONDUCITORE. verb. masc. Che conduce: Guida. Maestro. (Lat. ductor, dux.) *Conducteur, guide*.

CONDUCITRICE, verb. fem. Che conduce. (Lat. dux.) *Qui conduit, conductrice*.

¶ CONDURRE. Menare, guidare, essere scorta. Att. neut. e neut. pass. (Lat. conducere, perducere, ducere.) *Conduire, guider, escorter*. Condurre, più in uso di Conducere, dal quale è forse accorciato, e della cui terminazione si vale in varj tempi. Avealo già e tale condotto: qui Ridurre. *Réduire*. Si condusse fino alla città: Arrivò. *Il se porta jusqu'à la ville*. §. Condurre a bene, condurre a salvamento, condurre a fine, &c. *Mener, conduire*. §. Invece d'Indurre. (Lat. inducere, persuadere.) *Persuader, conseiller, amener*. §. In sign. di Recare a fine; cumpiere. *Mettre a fin*. §. Per Ammaestrare, fare uomo. *Enseigner*. §. Condurre un Lavoro: dicesi del Condurre una tela, e simili. *Conduire un ouvrage, &c*. §. Esser ben condotta: dicesi di Pittura, scultura, o altro simil lavorato, e finito con diligenza. (Lat. consummere.) *Finir*.

CONDUTTORE. Conducitore. *Conducteur*.

CONESTA'BILE, e * Conestabole. Grado di comando in guerre, secondo l'uso della milizia in quel tempo; e forse simile e quello, che oggi diciamo Colonnello. (Lat. tribunus, chiliarca.) *Colonel*. §. Conestabile, oggi detto più comunemente Contestabile; appo alcuni Principi, è supremo grado di milizia; tale era altre volte in Francia. *V.* Alla voce Franc. *Connétable*.

CONESTABILERIA. Grado di conestabile. (Lat. potestas tribunicia.) *Connétablie*.

CONFABULARE. Ragionare insieme, quasi burlando, favoleggiando. (Lat. familiariter sermones conferre, fabulari.) *Converser, causer*.

CONFABULAZIONE. Il confabulare. *Conversation*.

CONFACENTE. Che si confà, che s'aggueglia. (Lat. similis, æqualis, conveniens.) *Semblable; propre*.

CONFACENZA. Il confarsi. (Lat. convenientia; similitudo, æqualitas, æquiparatio.) *Egalité, ressemblance, convenance*.

CONFACEVOLE. Che si confà: proporzionato, adatto. (Lat. similis, æqualis.) *Egal, semblable, proportionné, convenable*.

¶ CONFARE, neut. pass. Convenire, stat bene, richiedersi. (Lat. decere, convenire.) *Convenir*. §. Per Aver proporzione. (Lat. æquiparare.) *Etre propre*.

CONFARRARE. Offerire il sagrificio, detto du' Lat. (Confarreatio.) *V.* Confarraio.

CONFARRATO, add. dal Lat. (Confarreatio.) Termine, che significa sorta di Sagrifizio che si offeriva dagli sposi, in segno di lor congiunzione; onde Confarrati: si dicono Quegli, che per mezzo di tal sagrifizio si son congiunti. (Lat. confarreatus.) *Qui a été marié avec une certaine cérémonie, appellée en Latin (Confarreatio.) C'est une cérémonie que les premiers Romains pratiquoient dans la célébration des mariages, avec un gâteau qu'ils faisoient porter au Temple devant les nouveaux mariés, & dont on leur donnoit a manger en signe d'union*.

* CONFASTIDIATO, voc. ant. Annojato.

CONFEDERAMENTO, Unione, compagnia di popoli. (Lat. belli societas, fœdus.) *Confédération, union*.

CONFEDERARE, neut. pass. Unirsi in confederazione. (Lat. inire fœdus.) *S'unir, se liguer, se confédérer*.

CONFEDERATO. Che è in confederazione. (Lat. fœderatus.) *Ligué, confédéré*.

CONFEDERAZIONE. Il confederarsi: confederamento. (Lat. fœdus, belli societas.) *Confédération, ligue*. §. Per simil. Confederazione; diciamo per Unione, o somiglianza tra che che sia. *Ressemblance, union, conformité*.

CONFERENZA. Il conferir. (Lat. consilium, deliberatio.) *Conference*.

CONFERIRE. Communicare ad altrui i suoi pensieri, e fagreti, farnelo partecipe. (Lat. conferre, communicare.) *Communiquer, conferer*. §. Per Dare ajuto, giovamento, far pro. (Lat. prodesse, conferre.) *Aider, secourir*. §. Per lo lat. (Conferre.) Paragonare. *Comparer*. §. Per Dare altrui cariche, benefizj ecclesiastici, e simili. *Conferer*.

CONFERMA. } Il confermare, provva, stabilimento, confermazione. (Lat. confirmatio.) *Preuve, confirmation*.
CONFERMAGIONE.
CONFERMAMENTO.

CONFERMARE. Mantenere, tener fermo. (Lat. confirmare, conservare.) *Maintenir, affermir, confirmer*.

CONFERMATIVO, add. Che conferme. (Lat. confirmans. *Confirmatif*.

CONFERMATO, add. da Confermare. (Lat. confirmatus.) *Confirmé, affermi*.

CONFERMATRICE, verb. fem. (Lat. confirmatrix. *Qui confirme*.

CONFERMAZIONE. Confermamento. *Confirmation*. §. §. Confermazione: diciamo al Sagramento, che amministra il Vescovo coll'unzione del Crisma a' battezzati, confermandosi per essi nella santa sede. (Lat. Sacramentum Confirmationis.) *La Confirmation*. §. Diciemo anche Conferma, e Confermagione, e Raffermo: Quando e' intende di Uficj, e di servitù.

* CONFESSAMENTO, voc. ant. Il confessare. (Lat. confessio.) *Confession, f*.

CONFESSARE. Affermare, concedere. *Conceder*. §. Confessare: Stare a udire i peccati altrui, per assolvernelo: ufficio proprio de' Sacerdoti. (Lat. confitentem audire.) *Confesser, entendre en confession*. §. In sign. neut. pass. Dire al Sacerdote i suoi peccati, per riceverne l'assoluzio-

fessione. (Lat. peccata confiteri.) *Se confesser.*

CONFESSATO, add. da Confessare. (Lat. confessus.) *Confessé.* §. Confessato, in forza di sust. per Colui, che si confessa de' suoi peccati. (Lat. confessus.) *Le pénitent.*

* CONFESSATORE, voc. ant. Confessore. §. Per Colui, che conferma che che sia. (Lat. confessor.) *Celui qui avoue.*

CONFESSIONALE. Luogo dove da' Sacerdoti s'amministra il Sagramento della Confessione. *Confessional.*

CONFESSIONE. Affermazione di quello, di che altri è domandato. (Lat. confessio.) *Confession, f. Aveu, m.* §. Confessione Augustana; Confessione Luterana: si dice il Ristretto degli articoli di religione creduti, e confessati da' seguaci di Lutero. *La confession d'Ausbourg.* §. Confessione. Il Confessarsi. *L'action de se confesser, confession.*

CONFESSO, add. per Confessato. (Lat. confessus.) *Confessé, avoué.*

CONFESSORE, e * Confessoro. Che confessa: e sempre s'intende del Sacerdote, che ascolta i peccati altrui, per assolverne. (Lat. confessarius.) *Confesseur.* §. Confessore: diconsi dalla Chiesa Ciascuno de' suoi Santi, che abbia confessata la legge di Cristo. (Lat. Confessor.) *Confesseur.*

CONFETTARE. Fare confezione. (Lat. conficere.) *Confire.* §. Per metaf. Confettare i ragionamenti. *Adoucir ses discours.* §. Confettare uno: vale Fargli cortesie, e ossequi, per rendérselo, o mantenérselo benevolo. (Lat. blandiri, palpare.) *Faire des politesses, avoir des égards pour quelqu'un.* §. Confettare uno stronzolo: Far cortesie a chi sia dappoco, e non lo meriti. *Avoir des égards pour quelqu'un qui n'en est pas digne.* §. Confettare: Mangiar confetti. (Lat. bellaria comedere.) *Manger des confitures, ou des dragées.* §. Confettarsi, del terreno: dicesi Allora, che per istagione fredda, e opportuna divien migliore, e più fertile.

CONFETTATO, add. da Confettare. *Confi.* Mela confettata. §. Per Messo in confezione. §. Per Mescolato. *Melé.* E'l fondo sia di buono smalto, di mattone, e di calcina confettato insieme.

CONFETTIERA. Sorta di tazza da tener confetti. *Coupe à servir des dragées.*

CONFETTIERE. Colui, che fa, o vende i confetti. (Lat. tragematopola.) *Confiturier, confiseur.*

CONFETTO, add. Confettato. *Confi.* §. Terreno confetto: dicesi di Quello, che è ben cotto, o dal Sole, o da' ghiacci.

CONFETTO, sust. Mandorla, pinocchio, pistacchio, nocciuola, coriandolo, aromato, o simile, coperto di zucchero. (Lat. bellaria.) *Dragée, f.* §. Per Confezione, composizione. (Lat. medicamen.) *Confection, remede.*

CONFETTURA. Confezione. *Confection.*

CONFEZIONE. Composizione medicinale. (Lat. medicamen.) *Remede.* §. Per Qualunque composizione. *Composition, confection.* Per Frutte, fiori, erbe, radici d'erbe, o simili, composte con zucchero, o mele, per farle più durabili, e più gustevoli. (Lat. bellaria.) *Confitures.* §. E generalmente per Ogni quantità di confetti, di conserve, e simili, che anche si dice Confettura. *Confitures.*

CONFICCAMENTO. Il conficcare. Lat. clavorum immissio.) *L'action de clouer, de mettre des clouds.*

CONFICCARE. Ficcar chiodi, per unir cose insieme, o per altro effetto. (Lat. configere.) *Ficher; clouer.* §. Per metaf. L'usiamo, per Convincere uno in maniera, ch'ei non possa punto rispondere. *Confondre.* Le facezie, che avea conficcate nella memoria. *Qu'il avoit gravées dans la memoire.*

CONFICCATO. *V.* Confitto.

CONFICCATURA. Lo stesso, che Conficcamento. *V.*

* CONFI'CERE, voc. lat. Usata da' Canonisti in sentimento di Consecrare, e propriamente del Sagramento dell'Altare. (Lat. conficere) *Consacrer.*

* CONFIDA, voc. ant. Confidente.

CONFIDANZA. Speranza grande procedente da opinione molto probabile: Confidenza. (Lat. fiducia) *Confiance.* §. Per Fede. *Foi, confiance.*

CONFIDARE, neut. pass. Benchè si usi anche talora colle particelle MI, TI, &c. non espresse; dicendosi egualmente, Io confido in voi; e, Io mi confido in voi. vale Aver confidanza. (Lat. confidere, fidere.) *Avoir confiance, se confier.*

CONFIDATO, add. da Confidare; Confidente. (Lat. confisus.) *Confident; sûr.*

CONFIDENTE. Che si confida: Amico. (Lat. familiaris.) *Celui en qui on a confiance; confident.*

CONFIDENTEMENTE, avv. Amichevolmente, sicuramente, con confidenza, speranza. (Lat. fidenter.) *Avec confiance.*

CONFIDENTISSIMO, sup. di Confidente. (Lat. familiarissimus.) *Grand confident.*

CONFIDENZA. Confidanza. (Lat. fiducia.) *Confiance; & confidence.*

CONFIGURATO, voc. lat. Di simil figura. (Lat. configuratus.) *Semblable, ressemblant, qui a pris la forme, la figure.*

* CONFINA. Confine.

CONFINANTE. Che confina. (Lat. conterminus, finitimus.) *Voisin, contigu, limitrophe.*

CONFINARE. Rilegare, mandare in esilio, sbandire. (Lat. deportare, relegare.) *Confiner, reléguer, exiler, bannir.* §. Per Esser contiguo, conterminare. (Lat. conterminum esse, conterminare.) *Etre proche, voisin, limitrophe.* §. Per Porre i termini, e i confini. (Lat. terminos constituere, terminos pangere.) *Terminer, confiner.*

CONFINATO, add. da Confinare. (Lat. deportatus.) *Exilé, banni, relegué, confiné.* §. Per Terminato. (Lat. terminatus.) *Terminé, limité.*

CONFINE, e Confino. Termine. (Lat. terminus, finis, confinium.) *Confin, limites, borne.* §. E Sorta di pena, ed è Quando altri è rilegato in luogo particolare. *Exil.* §. Mandare a confine, o simili: Confinare. *Confiner, releguer.* §. Oggi più comunemente si dice, Mandare a confino, e in confino. §. Pigliare il confino: Rappresentarsi nel luogo del confine. *Entrer dans les limites.* §. Rompere il confino: Partirsene prima del tempo determinato. *Sortir des limites.* §. Confine, per Confinante. (Lat. finitimus, confinis.) *Qui confine.* §. Prov. Gente di confini, o Ladri, o assassini.

CONFISCARE. Applicare al fisco le facultà de' condannati. (Lat. confiscare.) *Confisquer.*

CONFISCATO, add. da Confiscare. *Confisqué.*

CONFISCAZIONE. L'atto del confiscare. (Lat. bonorum confiscatio.) *Confiscation.* §. E talora per la Roba confiscata. *La chose confisquée, confiscation.*

CONFITTO, e Conficcato, add. da' lor verbi. (Lat. confixus, confictus.) *Percé d'un clou, attaché avec des clouds.* §. Per metaf. E'l volto, e le parole, che mi stanno altamente confitte in mezzo al core. *Gravé.*

* CONFLATO, voc. lat. Congiunto insieme, congregato. (Lat. conflatus.) *Joint.*

CONFLITTO, sust. Combattimento. *Conflit, debat.*

CONFON'DERE. Mescolare insieme, senza distinzione, e senza ordine. (Lat. confundere, permiscere.) *Confondre, mêler.* Att., neut., e neut. pass. §. Per metaf. E avvegnachè gli occhi miei confusi fossero alquanto. *Un peu troublé.* §. Per Mettere al fondo, precipitare. (Lat. perdere.) Dio ti confonda. *Dieu te confonde.* §. Oggi in questo signif. Diremmo più tosto Sconfondere, Dio ti sconfonda. §. Per Istruggere, liquefare, fondere. *Détruire, fondre.* §. Per Convincere altrui con ragioni, far rimaner confuso. *Convaincre, confondre.*

CONFONDIMENTO. Confusione. (Lat. confusio, perturbatio.) *Confusion, trouble; l'action de confondre.*

CONFONDITORE. (Lat. conturbator.) *Qui confonde, qui trouble.*

CONFORMARE. Far conforme, concordare. (Lat. conformare.) *Conformer, & se conformer.* S'usa anche nel neut. pass.

CONFORMATIVO. Che si conforma, che ha conformità. (Lat. conformis.) *Qui se conforme, qui ressemble; qui s'accommode à.*

CONFORMATO, add. da Conformare. (Lat. conformatus.) *Reglé, disposé, formé, conformé.*

CONFORMAZIONE. Il conformare, (Lat. conformatio.) *Conformation, f.*

CONFORME, add. Di simil forma, somigliante. Lat. conformis, similis, congruens.) *Conforme, semblable.*

CONFORMEMENTE. (Lat. pari ratione.) *Conformément.*

CONFORME'VOLE. Che ha conformità. (Lat. congruens.) *Conforme.*

CONFORMISSIMO, sup. di Conforme. *Très conforme.*

CONFORMITA'. Simiglianza. (Lat. similitudo, congruentia.) *Conformité, rapport, ressemblance.*

CONFORTAGIONE. *V.* Confortazione.

CONFORTAMENTO. Il confortare, e'l Conforto stesso. (Lat. hortatio.) *Soulagement.* §. *Encouragement.*

CONFORTANTE. Che conforta. (Lat. exhortator; recreans.) *Qui console; qui conforte.*

CONFORTARE. Alleggerire il dolore altrui con ragioni, e parole piacevoli, e affettuose. (Lat. consolari) *Consoler.* I Franc. han in questo sentimento bandito

il

il suo verbo *Conforter*. Att., neut., e neut. pass. §. Per Esortare, incitare. (Lat. exhortari. *Encourager*. §. Per Ristorare, ricreare. (Lat. recreare, refovere, reficere.) *Conforter*. §. Confortare il cerebro. *Conforter, raccommoder*. §. Per Avere speranza, dare il cuore, bastar l'animo. (Lat. spem concipere.) *Se faire fort de*. §. Prov. Confortare i cani all'erta: Esortare, spignere uno a far quello, ch'esso anderebbe a rilente a farlo. (Lat. frigidam aquam suffundere.)

CONFORTATIVO. Che hà virtù di confortare. (Lat. recreans; hortativus.) *Confortatif; qui console, consolant*.

CONFORTATORE. Che conforta. (Lat. hortator, consolator.) *Qui exhorte; qui console*. §. Prov. A buon confortatore non dolse mai testa. (Lat. facilè omnes, cum valemus, recta consilia ægrotis damus.)

CONFORTATORIO. Di conforto, che reca conforto. (Lat. consolatorius, hortativus.) *Qui exhorte, &c. Qui console*.

CONFORTATRICE, verbal. fem. Che conforta. (Lat. hortatrix.) *Qui exhorte*.

CONFORTAZIONE. Conforto. (Lat. hortatio, hortatus, us, refocillatio, recreatio.) *Encouragement*. §. *Recréation, Consolation*.

CONFORTE'VOLE. Confortativo. *Qui conforte*.

CONFORTINAJO. Quegli, che fà, o vende i confortini. (Lat. crustularius, pistor dulciarius.) *Faiseur de pain d'épices*.

CONFORTINO. Pane intriso con mele, entrovi spezierie, detto confortino, quasi confortativo. (Lat. libum.) *Pain d'épices*.

CONFORTO, verbale. Può prendersi in tutti i significati del suo verbo. *Soulagement, consolation*. §. Per Persuasione, ed esortazione. (Lat. hortamen us, hortamen.) *Exhortation, encouragement*. §. Per Consolazione. (Lat. solatium, consolatio.) *Consolation, soulagement, allégement*.

CONFRATERNITA'. Adunanza di persone per opere spirituali: Compagnia. (Lat. societas.) *Confrairie*.

CONFRONTARE. Riscontrare, e concordare una cosa coll'altra. (Lat. conferre, recognoscere.) *Confronter*.

CONFRONTATO, add. da Confrontare. *Confronté*.

CONFRONTO. Il confrontare. (Lat. comparatio, collatio.) *Confrontation*.

CONFUSAMENTE, avv. Con confusione, in confusione. (Lat. confusè.) *Confusément*.

CONFUSETTO. Dim. di Confuso. *Tant soit peu confus*.

CONFUSIONE. Il confondere. (Lat. confusio.) *Confusion; renversement, bouleversement*.

CONFUSISSIMO, sup. di Confuso. *Très-confus*.

CONFUSO, add. di Confondere. (Lat. confusus.) *Confus*.

CONFUTA'BILE. *Qu'on peut réfuter*.

CONFUTAMENTO. Il confutare. (Lat. confutatio.) *Réfutation*.

CONFUTARE. Convincere, riprovare. (Lat. confutare.) *Réfuter, repousser par raisons*.

CONFUTATORIO, add. Atto a convincere, e riprovare, e che riprova, e convince. (Lat. confutatorius.) *Propre à réfuter; convainquant*.

CONFUTAZIONE. Confutamento. (Lat. confutatio.) *Réfutation*.

* CONGAUDERE. Alla latina. Rallegrarsi insieme, felicitarsi. (Lat. congratulari, congaudere.) *Se féliciter avec quelqu'un*.

CONGEDO. Licenza, commiato. (Lat. concessus us, discedendi facultas.) *Congé*.

CONGEGNARE. Commettere, nell'ultimo signif. (Lat. copulare, compaginare.) *Joindre ensemble*.

CONGEGNATO, add. da Congegnare. *Joint*.

CONGELAMENTO. Congelazione: il congelare. (Lat. congelatio.) *Congelation; gelée; l'action de geler*.

CONGELARE. Rappigliarsi le cose liquide per soverchio freddo. Neut. pass. benchè talora, non espresse le particelle, MI, TI, SI. *Congéler, geler*.

CONGELATO, add. da Congelare.

CONGELAZIONE. Congelamento. (Lat. congelatio.) *Congélation, gelée*.

* CONGENTURA, voc. ant. Congiuntura.

CONGE'RIE. Massa, adunamento. (Lat. congeries.) *Amas, assemblage, monceau, tas*.

CONGHIETTURA. Detto da molti anche Conjettura: Indizio di cose, che possono essere, ed essere state, fondato in sù qualche apparente ragione. (Lat. conjectura.) *Conjecture*.

CONGHIETTURALE. Di conghiettura. (Lat. conjecturalis.) *De conjecture, conjectural*.

CONGHIETTURARE. Far conghietture. (Lat. conjicere, conjecturam facere.) *Conjecturer*.

CONGHIETTURATORE. Che conghiettura. (Lat. conjector, oris.) *Qui conjecture*.

* CONGIO, voc. ant. Congedo.

CONGIU'GNERE, e Congiungere. Mettere, e attaccare insieme, accostare una cosa all'altra. (Lat. conjungere.) *Joindre, lier, unir, mettre ensemble*. Att. e neut. pass. To vedrai ben, se tu la ti congiungi: cioè, Se tu t'appressi.

CONGIUGNIMENTO, e Congiungimento. Il congiugnersi. (Lat. conjunctio.) *Conjonction, liaison, attache, lien*. §. Per Atto carnale. §. Per Quello spazio, che è tra l'una cosa, e l'altra, che si congiugne. (Lat. intercapedo.) *Espace qui est entre deux choses qu'on joint ensemble*.

CONGIUGNITORE, verbal. masc. Che congiugne. *Qui joint*.

CONGIUGNITRICE, verbal. fem. *Qui joint, qui lie*.

CONGIUGNITURA. Congiuntura. (Lat. junctura.) *Jointure; liaison, assemblage*.

CONGIUNTAMENTE Unitamente. (Lat. conjunctim, conjunctè.) *Conjointement, ensemble, toute à la fois*.

CONGIUNTISSIMO, sup. di Congiunto. *Très-lié; très familier*.

CONGIUNTIVO. Che congiugne. (Lat. copulativus.) *Conjonctif*. §. E Congiuntiva: dicesi Una delle tuniche componenti l'occhio.

CONGIUNTO, sost. Parente. (Lat. cognatus, consanguineus.) *Parent*. §. Per Congiunzione. *Conjonction*. §. Messa del congiunto: dicono gli Ecclesiastici Quella, che si celebra nella benedizion degli Sposi. *Messe des Mariés*.

CONGIUNTO, add. da Congiugnere. (Lat. conjunctus.) *Joint, lié, uni, mis ensemble*. Parenti congiunti; vale Parenti stretti. *Proches parens*. Amico congiunto: Amico di somma confidenza. *Intime ami*.

CONGIUNTURA. Congiugnimento, o termine dove si collegano le parti. (Lat. junctura.) *Jointure*. §. Per metaf. Occasione, caso. (Lat. occasio.) *Occasion, conjoncture*. §. Diciamo Trovar le congiunture: Quando uno truova il modo di concludere agevolmente; detto forse da' trincianti, che non posson trinciar bene un animale, s'ei non ritruovano le congiunture dell'ossa. *Trouver le nœud*.

CONGIUNZIONE. Congiugnimento, unione. (Lat. conjunctio.) *Conjonction, liaison, assemblage*.

CONGIURA. Unione di più, contro allo stato, o persona di chi domina. (Lat. conjuratio, conspiratio.) *Conjuration, conspiration, complot*.

CONGIURAMENTO, Congiura. *Conjuration*.

CONGIURANTE. Che congiura. *Qui conjure, qui conspire*.

CONGIURARE Far congiura. (Lat. conjurare, conspirare.) *Conjurer, conspirer*. S'usa anche a maniera di neut. pass. colle particelle, MI, TI, &c. §. Per Iscongiurare, e costrignere. *Conjurer*. §. Per metaf. Che m'hanno congiurato a tutto incontro.

CONGIURATO, add. da Congiurare. (Lat. conjuratus.) *Conjuré, conspiré*.

CONGIURAZIONE. Congiura. *Conjuration, conspiration*.

CONGLOMERATO. Aggiunto particolare d'una spezie di glandule. *Congloméré, terme d'Anatomie*.

CONGLUTINARE. Unire, attaccare. (Lat. conglutinare.) *Coller, cimenter; lier, joindre*. I Franc. dicono ancora *Conglutiner*.

CONGLUTINATIVO. Che conglutina. (Lat. conglutinandi vim habens.) *Qui colle, qui joint*.

CONGRATULARE, neut. pass. Benchè talora senza le particelle MI, TI, &c. Rallegrarsi della felicità dell'amico con esso lui. (Lat. congratulari.) *Congratuler, féliciter, faire des complimens de conjouissance*.

CONGRATULAZIONE. Il congratularsi. (Lat. congratulatio.) *Congratulation, félicitation, conjouissance*.

CO'NGREGA. Congregazione. (Lat. congregatio.) *Assemblée*. §. Ed oggi particolarmente Un'adunanza di Sacerdoti, a imitazione delle Compagnie de' secolari, che dicono i divini uficj. *Assemblée d'Ecclésiastiques; congrégation*. In qualche luogo si pronuncia Congréga.

CONGREGARE. Raunare, adunare, unire insieme. (Lat. congregare, cogere.) *Assembler; convoquer*. §. S'usa anche nel sent. neut. pass.

CONGREGATO, add. da Congregare. *Assemblé*.

CONGREGAZIONE. Il congregarsi. (Lat. congregatio.) *Congrégation; assemblée*.

CONGRESSO. (Lat. congressus.) *Congrès, assemblée.*

CONGRUENTE. Che hà congruenza. (Lat. congruens.) *Convenable, assortissant.*

CONGRUENZA. Convenienza. (Lat. congruentia.) *Convenance, rapport, conformité.*

CONGRUO. Dicevole, Conveniente, opportuno. (Lat. congruus.) *Convenable, propre, qui est proportionné, qui a du rapport.* §. Per Termine teologico. Sono due modi di meritare: l'un modo si dice di condegno, e l'altro di congruo. *Congru.*

CONIARE. Improntar le monete. (Lat. cudere monetam.) *Battre monnoie.*

CONIATO. Impresso, effigiato. (Lat. cusus.) *Monnoyé, gravé.*

CONIATORE. Che conia. (Lat. cusor monetæ.) *Monnoyeur.*

CONICAMENTE, avv. A maniera di cono. *En forme de cone.*

CO'NICO. Di cono. (Lat. conicus.) *Conique.*

CONIELLA. Lo stesso, che Conizza. (Lat. cunila.) *Sarriette.*

CONIGLIERA. Luogo, dove si tengon rinchiusi i conigli. (Lat. cuniculorum vivarium.) *Une garenne.*

CONIGLIO. Animal noto, simile alla lepre. (Lat. cuniculus.) *Lapin.* §. Perchè il coniglio è animal timidissimo, diciamo in proverb. Aver i conigli in corpo; dell'Essere timido, e pauroso.

CONIGLIO, add. Pere coniglio in sarsetrin di vaso: qui in ischerzo.

CO'NIO. Strumento di metallo, o di legno, tagliente da una testa, e verso l'altra và ingrossando, e pigliando forma piramidale: onde percosso, hà forza di penetrare, e di fendere. (Lat. cuneus.) *Coin à fendre.* §. Cónio: si chiama ancora Quel ferro, nel quale è intagliata la figura, che s'hà ad imprimere nella moneta: a dicesi altresì Torsello, o Punzone. *Poinçon.* §. Cónio: l'improntà stessa. *Empreinte.* §. Cónio: per Moneta. (Lat. æs, pecunia.) *Monnoie.* §. Cónio: per metaf. Dalla moneta, cui arreca la perfezione. Col conio de' piaceri.

CONJUGALE, e Congiugale, add. Di marito, maritale, matrimoniale. (Lat. conjugalis.) *Conjugal, de mariage.*

CONJUGATO, e Congiugato. Congiunto in matrimonio. (Lat. conjugatus, matrimonio junctus.) *Marié.* §. Per Termine matematico.

CONJU'GIO, e Congiugio. Congiugnimento: lo stesso, che Matrimonio. (Lat. conjugium.) *Mariage.*

CONJUNTIVO, e Congiuntivo. Che congiugne. Term. de' Gramatici. *Conjonctif.*

CONIZZA. Erba di due spezie. (Lat. conyza, cunilago.) *Sarriette, & sariette sauvage; herbe aux punaises.*

CON MECO. *V.* Meco.

CONNATURALE. Di somigliante, e proporzionata natura. (Lat. congruens, connaturalis.) *Convenable; assorti; naturel.*

CONNATURARE. Far d'eguale, e simil natura. (Lat. similem efficere.) *Rendre, ou faire d'une même nature.*

CONNELLINO. Dim. di Conno. (Lat. cunnulus.) *Parties honteuses des femmes.* E perchè stato son già per cerchio di mille, e più, tra connellini, e potte: qui in ischerzo, e dinota oscenità maggiore.

CONNESSIONE. } Congiugnimento, attaccamento. (Lat. connexio.) *Connexion; liaison; rapport.*
CONNESSITA'.

CONNIVENZA. Dissimulazione. (Lat. conniventia.) *Connivence, dissimulation.*

CONNO. Parte vergognosa della femmina. (Lat. cunnus.) *Parties honteuses des femmes.*

CONNUMERARE. Annumerare, mettere in numero. (Lat. connumerare, recensere.) *Compter.*

CONO. Nome di figura solida, prodotta dalla rivoluzione d'un triangolo intorno ad un de' suoi lati. (Lat. conus.) *Cône.*

CONOCCHIA. Pennecchio in sulla rocca. (Lat. pensum.) *Quenouille, & quenouillée.* §. Sconocchiatura: dicesi al Residuo del pennecchio.

CONO'IDE. Sorta di figura geometrica. *Conoïde terme de geometrie.*

CONOSCENTE. Che conosce. (Lat. agnoscens.) *Connoissant.* §. Per Noto, e similmente per conoscenza. (Lat. notus.) *Connu, de connoissance.* §. Per Conoscibile, Conoscibilità, cognitu facilis.) *Reconnoissable.* §. Per Grato. (Lat. gratus.) *Reconnoissant.*

CONOSCENZA. Notizia, contezza, il conoscere. (Lat. cognitio.) *Connoissance.* §. Per Gratitudine. *Reconnoissance.* §. I più Antichi dissero anche* Canoscanza.

¶ CONO'SCERE. Apprendere coll'intelletto a prima giunta, per mezzo de' sensi, l'essere degli oggetti. (Lat. cognoscere, intelligere, agnoscere.) *Connoître, avoir la connoissance.* Att., neut., e neut. pass. Da lor conosso l'essere, ov' io sono: qui Riconosco. *Reconnoître.* §. Per Intendere, informarsi, giudicare. *Juger entendre.* §. Per esprimere il sentim. latino osceno. §. E neut. pass. col genitivo dopo: vale Avere esperienza, pratica, cognizione, intendersi. (Lat. peritum esse.) *Avoir la connoissance, l'expérience.* §. Gli Autori antichissimi dissero * Canoscere.

CONNOSCIMENTO. Discorso, senno, comprendimento. (Lat. intellectus, ratio, cognitio, mens, agnitio.) *Connoissance, discernement, raison.*

CONOSCITIVO. Che conosce. (Lat. cognoscens.) *Connoissant.*

CONOSCITORE. Che conosce. (Lat. cognitor.) *Qui connoit, connoissant; connoisseur.*

CONOSCITRICE, verbal. fem. Che conosce. (Lat. cognitrix.) *Connoissante, connoissense.*

CONOSCIUTAMENTE, avv. Con conoscimento. (Lat. consultò, consultò.) *Avec reflexion, avec connoissance de cause.*

CONOSCIUTISSIMO, sup. di Conosciuto. *Très-connu.*

CONOSCIUTO, add. da Conoscere. (Lat. cognitus.) *Connu.*

CONQUASSARE. Mettere in ruina, fracassare, abbattere. (Lat. conquassare.) Att., e neut. pass. *Fracasser, mettre en pieces; ruiner.* §. Diciamo nello stesso significato anche Sconquassare, ma hà un poco più di forza. Vale anche lo stesso, Mettere in conquasso.

CONQUASSATO, add. da Conquassare. *Fracassé.*

CONQUASSO. Dicesi Andare in conquasso, a simili; dell'Andare in rovina. *Tomber en ruine.* Mettere in conquasso: Mettere in rovina. *Ruiner.*

¶ * CONQUI'DERE. Affliggere, abbattere, ridurre a mal termine. (Lat. male habere, male accipere.) *Affliger; reduire en mauvais etat, abbattre.* §. Per Importunare. *Importuner.* §. Ne' signif. neut. pas. Darsi inquietudine, affliggersi. *S'affliger, se tourmenter.*

CONQUISO, add. da Conquidere. *Tourmenté, vexé, affligé.* Questa voce è la più frequente del verbo, presso i Poeti.

CONQUISTA. *V.* Conquisto.

CONQUISTARE. Acquistare, far suo. (Lat. acquirere, adipisci, conseq.) *Acquerir, obtenir, conquerir; conquêter.*

CONQUISTATORE. Che conquista. (Lat. acquisitor.) *Qui acquiere, qui obtient; conquerant.*

CONQUISTO. Il conquistare. (Lat. acquisitio.) *Conquête, acquisition.*

CONSACRARE. *V.* Consecrare.

CONSACRATO. e Consecrato, add. *Consacré.* Sempre al loco eterno che per te consacrato onoro, e colo.

CONSAGRARE, e Consegrare. Lo stesso, che Consecrare. *V.*

CONSAGRATO, e Consegrato, add. Dedicato. (Lat. consecratus, sacer, addictus.) *Consacré; Sacré.*

CONSAGRAZIONE, e Consegrazione. Consecrazione. (Lat. consecratio.) *Consecration.*

CONSANGUI'NEO. Della medesima stirpe. (Lat. consanguineus.) *Parent, issu de la même race.*

CONSANGUINITA'. Parentela trà Consanguinei. (Lat. consanguinitas.) *Parenté, proximité de sang.*

CONSAPE'VOLE. } Sciente del fatto. (Lat. conscius.) *Complice, participant.* Essere consapevole. *Sçavoir.* Far consapevole. *Faire sçavoir.*
* CONSAPPIENTE.

CONSAPEVOLMENTE, avv. Di certa scienza. *Avec connoissance.*

* CO'NSCIO. Consapevole.

CONSCRITTO, e Coscritto. Scritto, e registrato. (Lat. conscriptus.) *écrit, enregistré.*

CONSCRI'VERE. Ascrivere, registrare. (Lat. conscribere, describere, censere, recensere.) *Ecrire, décrire; Mettre au nombre.*

CONSECRARE, e Consecrare. Per sacro, o render sacro. (Lat. consecrare.) *Consacrer.* §. E parlando del Sacramento dell'Altare, che in lat. si disse Conficere.) *Consacrer.* §. Per simil. Che 'l bel nome gentile consacrerò con questa stanca penna.

CONSECRAZIONE, e Consacrazione. Il consecrare. (Lat. consecratio.) *Consecration.*

CONSECUZIONE. (Lat. consecutio.) *Acquisition.*

CONSEGNARE. Dare in guardia, e in Custodia. (Lat. in manu dare, alicujus fidei committere.) E di lettere. (Literas reddere.) *Consigner.*

CONSEGNATO, add. da Consegnare. (Lat. commissus, traditus.) *Consigné.*

CONSEGNAZIONE. Il consegnare. (Lat. consignatio, traditio.) *Consignation.*

CON-

CONSEGUENTE. Che ne consegue. (Lat. consequens.) *Consequent*. §. Talora in forza d'avverbio: e vale Dopo o appresso. *Apres*. §. Colla particella PER avanti, prende pure forza d'avverbio: e vale Conseguentemente, in conseguenza. *Par consequent*.

CONSEGUENTEMENTE, avv. Per conseguente, per conseguenza. (Lat. consequenter.) §. *Consequemment, par consequence*.

CONSEGUENZA. La cosa, che conseguita. (Lat. consequentia.) *Consequence*. §. Consequanza, per Termine logicale: diciamo a Quel, che risulta dalle premesse, come appo i Latini (consequentia.) *Consequence*. §. In conseguenza, e Per conseguenza, posti avverbialmente: vagliono Conseguentemente. (Lat. consequenter.) *Consequemment, par consequence*.

CONSEGUIMENTO Il conseguire. (Lat. adeptio.) *Acquisition*.

CONSEGUIRE. Ottenere, acquistare. (Lat. consequi, adipisci.) *Obtenir, acquerir*. §. Per Venir dopo, succedere, che direbbesi ancha Conseguitare. (Lat. consequi, obsequi.) *Suivre*. §. Per Seguitare. (Lat. sequi.) *Suivre*.

CONSEGUITANTE. Che consegoita. (Lat. consequens.) *Qui suit*.

CONSEGUITARE. V. Conseguire.

CONSENSO. Consentimento. (Lat. consensus.) *Consentement*, §. Prestare il consenso; dare il consenso, o simili: Consentire. *Consentir*.

CONSENTA'NEO. (Lat. consentaneus.) *Convenable, conforme*.

CONSENTIMENTO. Consenso, Il consentire. (Lat. consensus.) *Consentement*.

CONSENTIRE. Concorrere, condescendere nell'altrui opinione, approvarla, contentarsene. (Lat. consentire, assentiri,) *Consentir, condescendre*. §. Per metaf. Per contradizion, che no 'l consente. §. In forza di nome. Il consentire. *Le consentement*. §. Prov. Chi tace, acconsente: e vale, che Chi non si oppone, si presume che consenta. *Qui ne dit mot, consent*.

CONSENTITORE. } Che consente.
CONSENZIENTE. } (Lat. consentiens.) *Qui consent*.

CONSERTARE. Concertare, far concerto. (Lat. concentum facere, disponere, convenire, pacisci.) *Concerter, traiter, convenir, faire un accord, une convention*.

CONSERTO, add. Congiunto insieme, unito, (Lat. consertus.) *Joint ensemble, entrelassé*.

CONSERTO, sust. Si dice per Consonanza di voci, e di suoni di strumenti. (Lat. concentus.) *Accord; Concert*.

CONSERVA. Luogo riposto, dove si conservano, e mantengono le cose. (Lat. cella, cellarium.) Ma (cellarium,) per lo più s'intende d'acque. *Garde manger; conserve; Reservoir d'eau*. §. Conserva, per Compagnia; e dicesi del Numero dei navilj di più padroni, che navigano insieme, a conservazion l'un dell'altro. *Conserve*. Andar di conserva. §. Conserva: per la Cosa, che si conserva. *La chose qu'on garde, provision*. §. Conserva: diciamo, Frutta, fiori, e altre cose confettate nel zucchero, o in altra simil materia. *Confitures*. §. Conserva: dicesi anche a Serva in compagnia d'altri.

CONSERVA'BILE. Atto a conservarsi. (Lat. servabilis.) *Propre à être conservé*.

CONSERVADORE. Che conserva. (Lat. conservator.) *Conservateur*. §. Nome d'un Magistrato in Roma, e in Firenze. *Conservateur*. §. Termine de' Canonisti: per Colui, che è dato dalla legge, per difendere, e conservare altrui salvo dalle ingiurie, e pretensioni dell'avversario. *Garde*.

* **CONSERVAGGIO**. Servitù, e cattività di molti insieme. (Lat. conservitium.) *Servitude commune*.

* **CONSERVAGIONE**, voc. ant. Conservazione.

CONSERVAMENTO. Il conservare. (Lat. conservatio.) *Conservation*.

CONSERVARE. Tenere nel suo essere, salvare, mantenere, e difendere. (Lat. conservare, tueri.) *Conserver, maintenir, défendre*. Att., e neut. pas.

CONSERVATIVO. Atto, e acconcio a conservare, e che conserva. (Lat. servans.) *Conservatif*.

CONSERVATO, add. da Conservare. *Conservé*.

CONSERVATOJO. Luogo dove si serva: Conserva. *Reservoir*.

CONSERVATORE. Che conserva. *Conservateur*.

CONSERVATRICE. Verbal fem. Che conserva: Mantenitrice, difenditrice. (Lat. conservatrix.) *Qui conserve*.

CONSERVAZIONE. Conservagione, conservamento. (Lat. conservatio.) *Conservation, garde, defense*.

CONSERVE'VOLE. Conservabile, atto ad esser conservato, di lunga durata. (Lat. servabilis, durabilis.) *Durable, qui se peut garder, conserver*.

CONSERVO. Che hà un medesimo Signore. (Lat. conservus.) *Compagnon de service, qui sert le même maitre*.

CONSESSO. (Lat. consilium.) *Assemblee*, fem.

* **CONSETTAJUOLO**. voc. ant. D'una medesima setta. (Lat. seditiosus, conspiratus.) *Sectaire*.

CONSIDERA'BILE. Da esser Considerato. (Lat. animadversione dignus.) *Remarquable, considerable*.

CONSIDERABILISSIMO, sup. di Considerabile. *Tres remarquable*.

CONSIDERAMENTO. Il considerare. (Lat. consideratio.) *Consideration, attention*.

CONSIDERANTE. Che considera. (Lat. considerans.) *Qui considere*.

* **CONSIDERANZA**, voc. ant. Considerazione.

CONSIDERARE: Attentamente osservare, por ben mente, ponderar col discorso. (Lat. considerare, animadvertere, perpendere.) *Considerer, faire attention, peser*.

CONSIDERATAMENTE, avv. Con considerazione, ponderatamente. (Lat. considerate, prudenter.) *Prudemment avec attention*.

CONSIDERATO, add. da Considerare. (Lat. consideratus.) *Consideré, examiné*. §. E Aggiunto d'uomo: prudente, che ha considerazione: contrario d'Avventato. (Lat. cautus, circumspectus, prudens.) *Prudent, retenu, avisé, attentif*.

CONSIDERATORE. Che considera. (Lat. considerator.) *Qui considere, qui examine avec attention*.

CONSIDERATRICE. Verbale fem. (Lat. contemplatrix.) *Qui considere*.

CONSIDERAZIONE. Il considerare. (Lat. consideratio, animadversio.) *Attention, consideration, reflexion*.

CONSIGLIANTE. Che consiglia. (Lat. consultor, consiliator, consulens.) *Qui conseille*. §. In mala parte: Troppo vago di consigliare.

CONSIGLIARE. In att. signif. Dar consiglio. (Lat. consilium dare.) *Conseiller*. §. Consigliare una cosa: vale Proporla, consigliare, ch'ella si faccia. *Conseiller, proposer une chose*. §. In signif. neut. Consultare, far consiglio. (Lat. consultare, consilium habere.) *Consulter*. §. In signif. neut. pas. Pigliare e domandar consiglio. (Lat. consulere aliquem,) *Conseiller, prendre conseil, donner conseil*. Traggasi avanti l'un di voi, che m'oda e poi di consigliarmi si consigli: cioè, Prenda risoluzione, e partito. §. Diciamo, Lasciarsi consigliare: e vale Lasciarsi indurre. *Se laisser aller, se laisser persuader*. §. In prov. A chi consiglia non duole il corpo: e vale, Che il consiglio di colui, che non è interessato, nella risoluzione suole essere troppo ardito.

CONSIGLIATAMENTE. Con consiglio con ragione, con considerazione. (Lat. consulte, prudenter.) *Avec reflexion, avec prudence*.

CONSIGLIATISSIMAMENTE, avv. Sup. *Tres prudemment*.

CONSIGLIATIVO. Che hà in se consiglio, atto a consigliare. *Propre a conseiller*.

CONSIGLIATO, add. Provveduto di consiglio. (Lat. consultus, consiliosus.) *Prudent, qui reflechit*.

CONSIGLIATORE. Che consiglia. (Lat. consiliator.) *Qui conseille, Conseiller*,

CONSIGLIATRICE. Verbal fem. (Lat. consiliatrix.) *Qui conseille*.

CONSIGLIERE. Consigliatore. (Lat. consiliarius.) *Conseiller*. §. Consiglieri: dicono i navigatori a Coloro, che ajutano al piloto.

CONSIGLIO. Hà triplicato senso. Le Persone de' Consiglieri unite insieme: Il Luogo, dove si ragunano: Il Parere, giudicio, e sentenza de' medesimi. *Conseil; avis*. Perch' io mi volsi al mio consiglio saggio: qui figur. Consigliere. §. Prov. Uom deliberato non vuol consiglio. §. Consiglio: per Discorso, *Conversation*. Io trovai colla donna mia una femmina a stretto consiglio: cioè, Ragionamento. §. Per Pubblica, o solenne adunanza d'uomini, che consigliano. (Lat. consilium.) *Conseil*. §. Onde abbiamo varj modi. Far consiglio, raunare, tenere, aver consiglio, e simili. *Tenir conseil*. §. Dar consiglio, e dar per consiglio: Consigliare, att. (Lat. dare consilium.) *Conseiller*. §. Prendere, o pigliar consiglio, o per consiglio: Deliberare, risolvere. (Lat. consilium capere.) *Prendre conseil*. §. Prendere il consiglio di alcuno: Accettarlo. *Etre de l'avis de quelqu'un*. §. Render consiglio: Lo stesso, che Dar consiglio. *Conseiller, donner conseil*.

CONSIMIGLIARE, Assimigliare, far simile. (Lat. similem facere.) *Assembler*.

CONSI'MILE. Simile; ma par, che abbia,

bia un poco più di forza. (Lat. consimilis, assimilis.) *Pareil, semblable.*

CONSISTENTE. Che consiste. (Lat. consistens.) *Consistent.*

CONSISTENZA. Il consistere. (Lat. status, stabilitas.) *Consistence.*

¶ CONSI'STERE. Avere il fondamento, l'essere. (Lat. consistere.) *Consister.* §. E per Istare insieme. (Lat. consistere.) *Etre ensemble.*

CONSISTORO. Consiglio, che 'l Papa hà co' suoi Cardinali. (Lat. consilium.) *Consistoire.*

* CO'NSITO, voc. lat. Coltivato.

CONSOBRINO. Che si disse anche Consubrino. Cugino. (Lat. consobrinus.) *Cousin.*

CONSOLAMENTO. Consolazione. (Lat. consolatio.) *Consolation.*

CONSOLARE. Alleggerire il dolore altrui, dar conforto, e contento, e consolazione, contentare. (Lat. consolari, consolationem adhibere.) *Consoler.* Att., e neut. pass.

CONSOLARE, add. da Consolo. Che hà avuto grado, e uficio di Consolo. (Lat. consolaris.) *Consulaire.*

CONSOLATAMENTE, avv. Con consolazione. (Lat. æquo animo.) *Avec consolation.* §. Con agio, con riposo. (Lat. quietè, tranquillè.) *Tranquillement, paisiblement.*

CONSOLA'TICO. Il Consolato. (Lat. consolatus, us.) *Le Consulat.*

CONSOLATIVO. Confortativo, atto, o acconcio a consolazione. (Lat. consolatorius, consolabilis.) *Consolant, consolable.*

CONSOLATO, sust. Grado, e Dignità di Consolo. (Lat. consulatus, us.) *Le Consulat.*

CONSOLATO, add. da Consolare. (Lat. contentus, voti compos.) *Consolé, satisfait.* §. Consolato: vale talora Piano, e piacevole; come: Questa pioggia viene consolata. §. E di quì, Pigliarsela consolata: dell'Imprendere a far che che sia con agio, e senza molto affaticarvisi.

CONSOLATORE. Che consola. (Lat. consolator.) *Consolateur.*

CONSOLATORIAMENTE, avv. Per modo di consolare. (Lat. consolatoriè.) *Avec consolation.*

CONSOLATO'RIO, add. Atto a porgere consolazione, pieno di consolazione. (Lat. consolatorius.) *Consolant.*

CONSOLATRICE. Verbal fem. (Lat. consolatrix.) *Consolante, consolatrice.*

CONSOLAZIONE. Il consolare, conforto, refrigerio, contento. (Lat. consolatio.) *Consolation.* §. Per quello, che noi diremmo oggi Carità, in mangiando insieme.

CONSO'LIDA maggiore. Erba. (Lat. symphytum, solidago.) *La grande consoude, plante.*

CONSOLIDAMENTO. Il Consolidare. (consolidatio.) *Réunion, affermissement.*

CONSOLIDARE. Saldare, confermare, assodare, riunire insieme. (Lat. consolidare.) *Rejoindre, reunir, consolider.* Att., e neut. pas. §. Per metaf. (Lat. confirmare.) *Affermir.*

CONSOLIDATIVO. Atto, e buono a consolidare. (Lat. solidans, confirmans.) *Propre à réunir, à affermir.*

CONSOLIDATO, add. da Consolidare. *Consolidé, affermi.*

CONSOLIDAZIONE. Il consolidare, consolidamento. (Lat. consolidatio.) *Réunion, affermissement.*

CO'NSOLO. Sommo Magistrato nella Repubblica di Roma. (Lat. consul.) *Consul.* §. Per gli Governatori di Repubbliche, e Città, che per simil. a quei della Città di Roma si disser Consoli. *Consul.* §. Per gli Capi, e Magistrati dell'Arti. (Lat. consules.) *Consul.* §. Per quel Capo, che si eleggono gli uomini d'una nazione, dimoranti in paese straniero. *Consul, agent.* §. Prov. Chi è stato de' Consoli, sà che cosa è arte: ed è risposta a chi vuole dare ad intendere una cosa a chi la sà meglio di lui. §. Prov. Chi dice mal dell'arte, non sarà de' Consoli: e vale, Che chi strapazza il mestiero, non vi sarà fortuna.

CONSONANTE. Che hà consonanza. (Lat. consonans.) *Harmonieux.* §. Consonante: si dice a Quello elemento dell'alfabeto, che è fuor del numero delle vocali. (Lat. literæ consonantes.) *Lettres consones.*

CONSONANZA. Armonia. (Lat. symphonia, consonantia.) *Harmonie.* §. Per metaf. Conformità, corrispondenza. (Lat. concordia.) *Accord, correspondance.*

¶ CONSONARE. Concordare il suono dell'una voce coll'altra. (Lat. consonare.) *S'accorder de son.* §. Per metaf. e vale Confarsi, e corrispondere. (Lat. consonare, convenire.) *Etre conforme.* A me non consuona: cioè, Non par verisimile. *Cela ne me paroit pas vraisemblable.*

* CONSONO, voc. lat. conforme, concorde. (Lat. consonus a um.) *Qui s'accorde.*

CONSORTE, e Consorto. Compagno, o per parentado, o per altra sorta di cosa. (Lat. consors, particeps, socius.) *Compagnon, associé, parent.* §. Lo diciamo altresì, e più comunemente per Marito, e Moglie. (Lat. conjux.) *Epoux, épouse.*

CONSORTERIA. Compagnia. (Lat. societas.) *Societé.* §. Per Ischiatta, stirpe. (Lat. familia, stirps.) *Famille.*

CONSO'RZIO. Compagnia. (Lat. consortium.) *Societé, liaison, commerce.*

¶ * CONSPI'CERE, voc. lat. Discernere.

CONSPIRARE. Congiurare. (Lat. conspirare.) *Conspirer, conjurer.*

CONSPIRATO, add. Congiurato. (Lat. conspiratus, conjuratus.) *Conspiré, conjuré.*

CONSPIRATRICE, verbal. fem. Che conspira, congiuratrice. (Lat. conspirans, conjurata.) *Qui conspire, qui conjure.*

CONSPIRAZIONE. Congiura. (Lat. conspiratio, conjuratio.) *Conspiration, conjuration.*

¶ CONSTARE, voc. lat. Apparire, esser manifesto. (Lat. constare.) *Etre sûr, être clair, certain.*

CONSTERNAZIONE. (Lat. consternatio.) *Consternation, abattement, accablement.*

CONSTITUIRE. Deliberare, statuire, ordinare, costituire. (Lat. constituere, decernere.) *Etablir, déliberer, regler.*

CONSTITUZIONE. Ordine, statuto, costituzione. (Lat. constitutio, decretum.) *Constitution, decret.*

CONSTRI'NGERE. V. Costrignere.

CONSTRINGIMENTO. Costrignimento. (Lat. constrictio.) *L'action de contraindre.*

CONSTRUIRE. Ordinare, e fabbricare. *Faire, construire.*

CONSTRUTTO, sust. Utile, profitto. (Lat. utilitas, compendium.) *Utilité, profit, gain, le construit.* §. Per Conclusione. (Lat. conclusio.) *Conclusion*, f. §. Per Effetto. (Lat. effectus us.) *Effet.*

CONSUETO, add. Usato, solito. (Lat. consuetus, usitatus.) *Usité, accoutumé.* Dopo i consueti giorni. L'uso oggi in questo signif. dice anche Ordinario. *Ordinaire.*

CONSUETUDINA'RIO. Di consuetudine. (Lat. consuetus.) *Qui a des coutumes.*

CONSUETUDINE. Usanza, costume. (Lat. consuetudo, usus.) *Usage*, m. *Coutume*, f.

CONSULTA. Consultazione; e talora Quel, che consulta. (Lat. consultatio, consultor, consultorum conventus.) *Consultation, & ceux qui consultent.*

CONSULTARE. Far consulta, discorrere, esaminare. (Lat. consultare.) *Consulter, examiner.*

CONSULTATO, add. da Consultare. (Lat. in consilio agitatus.) *Examiné.*

CONSULTAZIONE. Consiglio, discorso, esamine. (Lat. consultatio.) *Consultation.*

CONSULTIVO. Lo stesso, che Consultorio. *Propre à consulter.*

CONSULTO, sust. Scrittura dell'Avvocato a favore del suo principale. *Consultation.*

CONSULTORE. Che consulta. (Lat. consultor.) *Consulteur.*

CONSULTO'RIO. Dicesi di persona, o di cosa abile, o idonea a dare, o prendere consiglio. *Qui est de bon conseil, ou qui prend de bons conseils.*

CONSUMAMENTO. Il consumare. (Lat. consumptio.) *Consomption, dissipation, consommation.* §. Per Afflizione, travaglio, tormento d'animo, struggimento. (Lat. afflictio, anxietas.) *Affliction, chagrin, langueur.*

CONSUMANTE. Che consuma. (Lat. consumens, absumens.) *Qui consume.*

CONSUMARE. Logorare, finire, ridurre al niente, torre l'essere. (Lat. consumere, absumere.) *Consumer, user, detruire, aneantir.* Att., neut., e neut. pass. §. Per metaf. Acciocchè il rimembrar più mi consumi. §. Per Dar perfezione, e compimento. (Lat. consummare, perficere, absolvere.) *Finir, terminer, accomplir.* Consumar l'impresa, il matrimonio, &c. *Consommer, terminer.* §. Consumar la fatica, il tempo, &c. Impiegarsi del continuo in qualche cosa. (Lat. tempus terere.) *Employer tout son temps.*

CONSUMATIVO. Atto a consumare. (Lat. consumens.) *Qui consomme.*

CONSUMATO, sust. Peverada, nella quale abbiano bollito, o polli, o simil carnaggio, tanto che vi siano consumati dentro. *Consommé.*

CONSUMATO, add. da Consumare. (Lat. consumptus.) *Consumé.* §. Per Compiuto, perfetto. (Lat. perfectus.) *Parfait, accompli.*

CONSUMATORE. Che consuma, distruggitore. (Lat. consumptor, destructor.) *Qui consume, qui détruit.*

CONSUMATRICE, verbal. fem. (Lat. conſumptrix.) *Qui détruit, qui conſume.*

CONSUMAZIONE. Fine, diſſipamento, disfacimento. (Lat. conſumptio.) *Conſomption, diſſipation, deſtruction, fin.*

CONSUNTIVO. Conſumativo. *V.*

CONSUNTO, add. Conſumato. *V.*

¶ **CONSUONARE**. *V.* Conſonare.

CONSUSTANZIALE. D' una ſteſſa ſuſtanza. (Lat. conſubſtantialis.) *Conſubſtantiel.*

CONTADINELLO. Dim. di Contadino; detto per lo più in iſcherzo, o per vero. *Petit paiſan.*

CONTADINESCO. Di contadino, o da contadino. (Lat. ruſticus, agreſtis, ruſticanus.) *Paiſan, adj.*

CONTADINO. ſuſt. Abitator del contado; e più particolarmente Colui, che lavora la terra. *Paiſan, laboureur.*

CONTADINO, add. Contadineſco, di contadino, o da contadino. (Lat. ruſticus, a, um.) *Paiſan, de paiſan.*

CONTADINOTTO. Contadino di buona ſtatura, e di bella età. *Un bon paiſan.*

CONTADO. Campagna intorno alla Città, nella quale ſi contengono i villaggi, e le poſſeſſioni. (Lat. ager, rus.) *Campagne.* §. Per Territorio; Contea. (Lat. comitatus.) *Comté.*

CONTA'GIO. Male attaccaticcio: Peſte. (Lat. peſtis, contagium.) *Contagion, peſte.*

CONTAGIONE. Influenza di male, che s' appicca, e diceſi per lo più della Peſte, per eſſer più contagioſo. (Lat. contagio. contagium.) *Contagion.* §. Per metaf. La contagione del peccato.

CONTAGIOSO, add. Diceſi d' infermità; e vale Appiccaticcio, e atto per ſua natura, ad appiccarſi, e traſfonderſi. (Lat. contagioſus.) *Contagieux.* §. Per metaf. Contagioſi uomini. *Dangereux.*

* **CONTAMENTE**, voc. ant. Acconciamente, leggiadramente. (Lat. eleganter.) *Proprement.*

CONTAMENTO. Il contare, e'l Conto ſteſſo. (Lat. dinumeratio, numeratio.) *Compte.*

CONTAMINA'BILE. Atto ad eſſer contaminato. (Lat. contaminabilis.) *Propre à être ſali, contaminé.*

COMTAMINAMENTO. Contaminazion. (Lat. contaminatio, inquinamentum.) *Contamination, ſaliſſure, ſouillure.*

CONTAMINARE. Macchiare, bruttare, corrompere, infettare, comunicare il male. (Lat. contaminare, inquinare.) *Contaminer, ſouiller, ſalir.* Att., e neut. paſſ.

CONTAMINATISSIMO, ſup. di Contaminato. *Très ſouillé, contaminé.*

CONTAMINATO, add. da Contaminare. (Lat. contaminatus.) *Contaminé, ſouillé.*

CONTAMINAZIONE. Il contaminare, Macchia, corruzione, infezione, bruttura. (Lat. contaminatio, inquinatio.) *Tache, ſaliſſure, contamination.*

CONTANTE. Che conta. *Qui compte.* §. Danari contanti: cioè, Che ſi contano effettivi, e l'uno ſull'altro. (Lat. pecunia numerata.) *Argent comptant.* Di contanti: vale, Coi danari contanti. §. A contanti: vale col pagamento pronto, in moneta effettiva. (Lat. præſenti pecunia.) *En argent.* §. Per ſimil. Avere il ſuo in contanti; trattandoſi d' ingegno, o di ſcienza: vale, Aver ſempre pronto il ſuo ſapere ad ogni occorrenza, anche improvviſa. (Lat. ingenium in numerato habere.) *Avoir de l'eſprit, de la ſcience, &c.*

* **CONTANZA**. *V.* Contezza.

CONTARE. Annoverare. (Lat. numerare.) *Compter.* §. Per Valutare, e dar prezzo. (Lat. æſtimare, taxare, alicujus rei pretium indicare.) *Compter, priſer.* §. Par Iſtimare, riputare. *Eſtimer.* §. Per Raccontare, narrare, dire. (Lat. narrare, explicare.) *Raconter, conter.* §. Per Fare i conti. (Lat. ſupputare rationem.) *Calculer, ſupputer.*

CONTASTAMENTO.
CONTASTANTE.
CONTASTARE.
CONTASTATORE.
} *V.* Contraſtare, e gli altri, che i Fiorent. ſcrivono talora ſenza l'R.

CONTASTE'VOLE. Dedito a contraſtare, litigioſo. (Lat. litigioſus, rixoſus.) *Querelleur.*

CONTASTO. *V.* Contraſto.

CONTATO, da Contare. *Compté; conté.*

CONTATORE. Che conta, annovera. (Lat. numerator.) *Qui compte.* §. Vale anche Computiſta. *Computiſte.*

CONTATTO, voc. lat. Toccamento. (Lat. contactus.) *Attouchement.*

CONTE. Signore di Contea. (Lat. comes.) *Comte.*

CONTEA. Dominio, e ſtato del Conte. (Lat. comitatus.) *Comté.*

CONTEGGIARE. Fare i conti, mettere in conto. (Lat. rationes ſubducere, calculare.) *Compter, calculer.*

* **CONTEGNENZA**, voc. ant. Circuito.

CONTEGNO. Da Contenere: Circuito, contenuto. (Lat. circuitus.) *Circuit.* §. In vece d' Apparenza, sembianza, attitudine. *Contenance, apparence.* §. Andare in contegno: Andar con portamento ſoſtenuto, ed altiero. *Marcher grave, ſur la contenance.* §. Stare in contegno: vale, Stare ſu 'l grave; Stare in atto di faſto. (Lat. elatè, ac ſuperbè ſe gerere, ferre.) *Etre ſur le grave, ſur la contenance.*

CONTEGNOSO. Che ſtà in contegno, che moſtra gravità, e altierezza. (Lat. gravis, ſeverus.) *Retenu, grave, fier.* Andar contegnoſo: cioè, Con gravità.

CONTEMPERARE. Ridurre una coſa al temperamento d' un' altra: aggiuſtare. (Lat. temperare.) *Temperer.*

CONTEMPERATO, add. da Contemperare. *Temperé.*

CONTEMPLAMENTO. Il contemplare. (Lat. contemplatio.) *Contemplation.*

CONTEMPLANTE. Che contempla. (Lat. contemplans, contemplator.) *Qui contemple.*

* **CONTEMPLANZA**. Contemplazione.

CONTEMPLARE. Affiſſar la mente, e'l penſiero. (Lat. contemplari.) *Contempler.*

CONTEMPLATIVO. Dedito, ed acconcio a contemplare. (Lat. contemplativus.) *Contemplatif,* vita contemplativa: cioè, Di contemplazione. *Vie contemplative.*

CONTEMPLATORE. Che contempla. (Lat. contemplator.) *Qui contemple.*

CONTEMPLATRICE, verb. fem. (Lat. contemplatrix.) *Qui contemple.*

CONTEMPLAZIONE. Il contemplare. (Lat. contemplatio.) *Contemplation.* §. A contemplazione di che che ſia: vale A piacimento, A cagione, o ſimili. *A la conſideration de, &c.*

CONTEMPORANEO. D' un medeſimo tempo. (Lat. coætaneus.) *Contemporain.*

CONTEMPRARE. Per Contemperare: uſato da' Poeti. *Temperer.*

CONTENDENTE. Che contende. *Qui diſpute.*

* **CONTENDENZA**, voc. ant. Conteſa.

¶ **CONTE'NDERE**. In att., e neut. ſign. Contradire, quiſtionare, mettere in diſputa. *Diſputer.* §. Per Iſforzarſi, affaticarſi. (Lat. contendere, niti, laborare.) *S'efforcer.* §. Per Vietare, proibire. (Lat. vetare, arcere, prohibere.) *Defendre.* §. Per Ricoprirne la diſoneſtà, gli Antichi l'uſarono per Carnalmente congiugnerſi. §. E neut. paſſ. Opporſi. (Lat. adverſari, altercari.) *S'oppoſer.*

CONTENDEVOLMENTE, avv. Con contendimento: Adiratamente, con modo contenzioſo. (Lat. contentioſè.) *Avec diſpute, avec débat.*

CONTENDIMENTO. Il contendere: conteſa. (Lat. contentio.) *Diſpute; empechement, effort.*

CONTENDITORE. Che contende; rioſtoſo. (Lat. altercator, litigioſus, rixoſus.) *Querelleur.*

CONTENDITRICE, verbal. fem. (Lat. altercatrix, rixoſa.) *Qui diſpute.*

CONTENENTE. Che contiene. (Lat. continens.) *Qui contient; contenant.* §. Per Quello, che hà virtù di contenerſi. (Lat. continens, temperans.) *Continent.*

CONTENENZA. Il contenuto. (Lat. continentia.) *Contenance, le contenu.*

¶ **CONTENERE**. Tenere, e racchiudere dentro di ſe, comprendere. (Lat. continere, comprehendere.) *Tenir, contenir.* §. Per Reprimere, raffrenare. *Retenir.* §. In ſign. neut. paſſ. Fermarſi, arreſtarſi. (Lat. ſe continere. *S'arreter.* §. Per neut. paſſ. per Iſtare in contegno, tener poſto, gravità, o ſimili. *Avoir contenance.* §. Parimente neut. paſſ. per Temperarſi, aſtenerſi, e raffrenar l'appetito; ſiccome i Latini (ſe in libidinibus continere.) *Se retenir, être retenu.*

CONTENIMENTO. Il contenere. *Contenance, le contenu.* §. Per Aſtinenza. (Lat. abſtinentia.) *Continence, abſtinence.* §. Per Contegno. *Maintient, contenance.*

CONTENTAMENTO. Piacere, ſoddisfacimento. (Lat. animi expletio.) *Contentement.*

CONTENTARE, Soddisfare, adempire l'altrui voglia. (Lat. alicujus voluntati ſatisfacere, alicujus animum explere.) *Contenter.* §. In ſignif. neut. paſſ. Reſtar ſoddisfatto. (Lat. contentum eſſe.) *Se contenter.* §. Per neut. paſſ. per Acconſentire. (Lat. aſſentiri, conſentiri.) *Se contenter; conſentir.*

CONTENTATO, add. da Contentare: ſoddisfatto, acquietato. (Lat. contentus, acquieſcens.) *Contenté.*

* CON-

* CONTENTATURA, Contentamento.

CONTENTE'VOLE. Che contenta. (Lat. satisfaciens.) *Qui contente.*

CONTENTEZZA. Contento, sust. *Contentement.*

CONTENTISSIMO, sup. di Contento, add. *Fort content, fort satisfait.*

* CONTENTIVO, voc. ant. Che contiene. *Qui contient.*

CONTENTO, add. Contentato, soddisfatto, lieto, allegro. (Lat. contentus.) *Content, satisfait.*

CONTENTO, sust. Il contenuto. (Lat. contentum, quod continetur.) *Le contenu.*

CONTENTO, sust. Contentamento. (Lat. voluptas, oblectatio, delectatio, incunditas.) *Contentement plaisir.*

CONTENTO, sust. Disprezzo, derisione. (Lat. contemptus.) *Mepris.*

CONTENUTO, add. (Lat. contentus, a, um.) *Contenu.*

CONTENZIONE. Contesa. (Lat. contentio, concertatio.) *Contention, dispute.*

CONTENZIOSAMENTE, avv. Con contenzione. (Lat. contentiosè.) *Avec dispute.*

CONTENZIOSO. Litigioso. (Lat. contentiosus, rixosus.) *Querelleur.* §. Contenzioso: si dice da Canonisti il Foro, ove s'agitano le liti, e differenze; a distinzione del Foro interiore, ch'essi chiamano di coscienza. *Tribunal contentieux.*

CONTESA. Il contendere: contenzione. (Lat. contentio, concertatio, altercatio.) *Dispute, débat, contestion.*

CONTESO, add. Impedito, impugnato. (Lat. impeditus, oppugnatus.) *Empeché.*

CONTESSA, Femmina del Conte. (Lat. hæc comes.) *Comtesse.* §. Facevano votare la Contessa di Civillari: Qui è gergo, e vale votatura di cesso.

CONTESTA'BILE. Dignità militare suprema. *Connetable.*

CONTESTARE. Termine de' Legisti. (Lat. contestari.) *Contester, disputer.*

CONTESTATO, add. da Contestare: Term. del piatire: Intimato, notificato. (Lat. contestatus.) *Contesté, disputé.*

CONTESTAZIONE. Il contestare. (Lat. contestatio.) *Contestation.*

CONTESTO. Tessuto, composto, commesso, e congiunto artifiziosamente insieme. (Lat. contextus.) *Tissu, melé ensemble.* §. Per metaf. Che di laude della divina grazia era contesto. §. Contesti: diciamo i Testimonj, allora che depongono in conformità, e sono interamente frà di loro concordi. *Temoins qui déposent la même chose.*

CONTEZZA. Notizia. (Lat. cognitio, notitia.) *Connoissance, information, avis.*

CONTICINO. Dim. di Conto: piccol conto. (Lat. ratiuncula.) *Petite historiette.*

* CONTI'GIA. Ogni sorte d'ornamento. (Lat. ornatus.) *Toute sorte d'ornement, parure.* §. *Bas femele de cuir.*

* CONTIGIATO. Ornato.

CONTIGUITA'. Astratto di Contiguo. (Lat. proximitas.) *Proximité, contiguité.*

CONTIGUO. Rasente, allato, accosto, che si tocchi. (Lat. contiguus.) *Contigu, voisin, proche, joignant.*

* CONTINA, voc. ant. Corrotto da Continua: vale Febbre continua. *Fièvre continue.*

CONTINENTE, e Contenente. (Lat. continens.) *Qui contient, continent.* §. Per Quello, che hà virtù di continenza. (Lat. continens, temperans.) *Continent.*

CONTINENTISSIMO, sup. di Continente. *Fort continent.*

CONTINENZA, e Contenenza. Il contenere. (Lat. continentia, temperantia.) *Continence, retenue.* Io intendo di vedere, che continenza sia quella di mia mogliere in queste nozze: cioè, Come si conterrà. §. Per Contingenza. §. Per Saldezza. *Continence.* §. Per Quel passo di ballo, fatto per laro, ritenendosi, e sollevandosi alquanto.

CONTINGENTE. Che continge. *Arrive.* §. E Term. loicale: e vale, Che può essere, e non essere, indeterminato. (Lat. contingens.) *Contingent.*

CONTINGENTEMENTE. A caso. (Lat. fortuito.) *Par hazard.*

CONTINGENZA. Il contingere. (Lat. casus.) *Hazard, cas fortuit.* §. E' Termine Filosofico: vale Indeterminazione, e 'l Potere avvenire, e non avvenire. (Lat. contingens.) *Contingent.* §. Per Cosa contingente. *Contingent.*

* ¶ CONTI'NGERE, voc. lat. Avvenire, accadere, succedere. *Arriver.*

* CONTI'NUA, sust. voc. ant. per Continuazione. *Continuation.*

CONTINUAMENTE, e Continovamente. Sempre, del continuo, senza intermissione. (Lat. assiduè, continuè.) *Continuellement.*

CONTINUAMENTO, e Continovamento. Il continuare. (Lat. continuatio.) *Continuation.*

CONTINUANTE, e Continovante. Che continua. *Qui continue.*

CONTINUANZA, e Continovanza. Continuamento. *Continuation.*

CONTINUARE, e Continovare: che talora si dice anche Continuvare. Seguitar di fare, non intermettere, durare. (Lat. continuare, perseverare.) *Continuer, poursuivre.* §. Per Essere attaccato, essere congiunto. (Lat. adhærere, cohærere, conjungi.) *Continuer, se tenir ensemble.*

CONTINUATAMENTE, e Continovatamente. Con continuazione. (Lat. assiduè.) *Continuellement.*

CONTINUATO, e Continovato, add. *Continué.*

CONTINUAZIONE, e Continovazione. Il continuare. (Lat. continuatio, perseveratio.) *Continuation.*

CONTINUITA', e Continovità. Astratto di Continuo: Continuazione. *Continuation, assiduité.*

CONTI'NUO, e Continovo: che pur si disse Continuvo, add. Che hà continuazione. (Lat. continuus, assiduus.) *Continu.* §. Aggiunto di quantità, la diversifica dalla discreta: Term. de' Filosofi. (Lat. continuus.) *Continu.* §. Febbre continua: Quella, che non lascia libero l'infermo. (Lat. febris continua.) *Fièvre continue.*

CONTI'NUO, e Continovo, avv. Continuamente. (Lat. continuè, assiduè.) *Continuellement.* §. Del continuo; o Di continuo: vale lo stesso.

CONTO, sust. Da Contare, per annoverare: Calculo, e ragione. (Lat. calculus, ratio.) *Compte, calcul.* §. Conto aperto, od acceso: dicesi il Conto non saldato. *Compte ouvert.* §. Cònto corrente: Quello, ove giornalmente si aggiungono partite. *Compte courant.* §. Conto fermo: Quello, a cui non si possono contrapporre partite fino al tempo, o condizione prefissa. *Compte arrêté.* §. Conto morto: Quello, che non fà debitore, o creditore effettivo; ma si tiene solo per comodo di scrittura. §. Conto spento: Quello, che si è saldato, e pareggiato. *Compte arrêté.* §. Mettere in conto: Annoverar trà gli altri. *Mettre à compte.* Mettere a conto: e quasi lo stesso. §. Far conto: Riscontrar le ragioni, e le partite. *Calculer, compter.* §. Levare il conto: vale Raccorre il conto. (Lat. rationes subducere, summam facere.) *Compter.* §. Levare un conto: e lo stesso, che Levar le partite d'un conto, che altri hà in un libro. *Faire un memoire.* §. Dar conto d'una cosa: Darne avviso; notizia. *Rendre compte, avertir.* §. Avere il conto acceso: dicesi figur. del Seguitare a far che che sia lungamente, e continuamente. *Continuer à faire une chose.* §. Render conto: Mostrare la sua amministrazione. *Rendre compte.* §. Render conto, per metaf. *Rendre compte, Metaf.* §. Dar danari a conto: vale Dar danari, per farseli far buoni nel conteggiare. *Donner à compte.* §. A buon conto: dicesi allora, che si dà, o si riceve alcuna somma per aggiustarsene nel saldo del conto. *A compte, à bon compte.* §. Tener conto: Scrivere i conti, e fare i conti. (Lat. rationes putare, subducere rationes.) *Tenir le compte.* §. Tener conto: Fare stima, avere in pregio; che si dice anche Farne conto. *Estimer, faire cas d'une chose.* §. Tener conto di che che sia: dicesi del Risparmiarlo, averne cura. *Epargner quelque chose, en avoir soin.* §. Prov. Conti chiari, amici cari. *Les bons comptes font les bons amis.* §. Prov. Chi fà il conto senza l'oste, l hà a fare due volte: e vale, Che i disegni, che si fanno così da se, non riescono. *Qui compte sans l'hôte, compte deux fois.*

* CONTO, sust. Capitale, assegnamento. *Capital.* Di cui può far conto. *Sur quoi vous pouvez compter, vous pouvez faire capital.* §. Per Istima, pensiero. *Estime, etc.* Non far conto di che che sia. §. Far conto, che passi l'Imperadore; detto proverb. e vale: Non badare a quello, di che si tratta, e non volervi far riflessione.

CONTO. Da Contare, per raccontare: Il raccontare, il narrare; raccontamento, narrazione. *Récit, narration.*

CONTO, add. Noto, chiaro, manifesto. *Clair, evident, connu.* §. Per Pronto, secondo il Landino; e Ammaestrato, secondo il Buti. Con cagne magre, studiose, e conte.

¶ CONTO'RCERE. Ritorcere, rivolgere. (Lat. contorquere, convertere.) *Tourner, tordre.* L'amata spada verso me contorce.

CONTORNARE. Neut. pass. Ridursi, e rifuggire. (Lat. confugere.) *Se retirer.* §. Contornare, att. Termine de' Pittori. *Tourner, terme de peinture.*

CONTORNATO, add. da Contornare. *Tourné.*

CONTORNO. Lo spazio circonvicino alla cosa di che si parla. (Lat. circuitus, corona.) *Circuit, contour.*

CONTORSIONE. Forse Convulsione in-

infermità nota. (Lat. torsio.) *Contorsion.*

CONTORTO, add. da Contorcere. (Lat. contortus. *Tors, tordu.*

CONTRA, e Contro. Prepofizione: ammette dopo di fe il genitivo, dativo, e accufativo; benchè il dativo, per una certa durezza, che fi fente nella pronuncia, il riceva più raro, (Lat. contra, adverfus.) *Contre.* §. Per Rincontro, a rimpetto. *Vis-à-vis.*

CONTRABBANDIERE. Che fà contrabbandi, che è ufo a far contrabbandi. (Lat. prævaricator.) *Contrebandier.*

CONTRABBANDO. Cofa proibita, e dicefi di che che fia, che fi faccia contro a' bandi, e contro alle leggi. (Lat. prævaricatio.) *Contrebande.* f. §. Di contrabbando, avverbial. Furtivamente. *Furtivement, à la derobee.*

CONTRABBASSO. Termine della mufica. Baritono. (Lat. profunda vox.) *Baffe, terme de Mufique.*

CONTRACCAMBIARE. Cambiare una cofa incontro d'un'altra: Dar Contraccambio, ricompenfare. (Lat. par pari referre, hoftire.) *Troquer, récompenfer, rendre l'échange.*

CONTRACCAMBIO. Cofa eguale a quella, che fi dà, o riceve. (Lat. hoftimentum.) *Echange, revanche; recompenfe.*

CONTRACCIFERA. Intavolatura per le cifre, a intendere la Cifera. (Lat. notarum interpretatio.) *Contre chiffre.*

CONTRADA. Contorno, paefe. (Lat. via, regio, vicinium.) *Contrée, voifinage, rue; chemin.*

CONTRADDETTO, fuft. Contraddizione.

CONTRADDETTO, add. da Contraddire. *Contradit.*

CONTRADDICENTE. } Che con-
CONTRADDICITORE. } traddice. (Lat. contradicens.) *Qui contradit, contradifant.*

CONTRADDICIMENTO. Contraddizione. *V.*

¶ CONTRADDIRE. Dir contra, oftare, vietare, opporfi. (Lat. contradicere, obftare, vetare.) *Contredire; empêcher, oppofer.*

CONTRADDIRITTO. Taffa, che paga il reo. (Lat. mulcta.) *Amende, peine pecuniaire.*

CONTRADDITTORE. Che contraddice. (Lat. contradictor, adverfarius.) *Contredifant; partie adverfe.*

CONTRADDITTORIO. Term. Loicale. (Lat. contradictorius.) *Contradictoire.* §. Effere in contraddittorio: fi dice Quando i litiganti difputano infieme le lor caufe davanti a' Giudici. *Etre contradictoire.*

* CONTRADDITURA, voc. ant. Contraddizione.

CONTRADDIZIONE. Il contraddire, oppofizione, negazione, oftacolo, contrarietà. (Lat. contradictio.) *Contradiction.*

* CONTRADIAMENTO. Il contradiare, contrafto, oppofizione. (Lat. oppofitio, altercatio, contrarietas.) *Oppofition, contrafte.*

* CONTRADIARE. Contrariare. *V.*

* CONTRA'DIO, fuft. Contrario, Avverfario. (Lat. hoftis, inimicus.) *Adverfaire,* §. Per Offefa, difpetto, fcherno, vergogna. (Lat. jactura, illufio. *Offenfe, meprit, honte.*

* CONTRA'DIO, } add. Con-
* CONTRADIOSO, } trário.

CONTRAENTE. Contrattante. (Lat. agens.) *Qui contracte.*

CONTRAFFACIMENTO. Il contraffare. (Lat. affimulatio, imitatio.) *L'action de contrafaire; fauffeté d'une chofe contrefaite.*

CONTRAFFACITORE. Che contraffà; imitatore. (Lat. imitator.) *Imitateur, qui contrefait.*

¶ CONTRAFFARE. Imitare, fare come un altro, per lo più, ne' gefti, o nel favellare. (Lat. imitari aliquem vultu, vel geftis.) *Contrefaire.* §. Per Falfificare: come de' Metalli, e fimili. (Lat. adulterare, rem finceram corrumpere.) *Falfifier.* §. Contraffar la mano: Falfificar l'altrui fcrittura. *Contrefaire l'écriture de quelqu'un.* §. Per Trasformarfi, travestirfi in fignif. neut. paf. *Se travestir.* §. Per Trasfigurare. §. Per Difubbidire. (Lat. contra legem committere.) *Defobeir.*

CONTRAFFATTO. add. da Contraffare: Falfificato, (Lat. adulterinus, falfus.) *Faux, contrefait.* §. Per Brutto, guafto, ftroppiato della perfona. (Lat. informis, diftortus.) *Laid, gâté, malfait, contrefait.* §. Per Traveftito. *Travesti.* §. Per Imitato. *Contrefait, imité.*

CONTRAFFORTE. Sorta di riparo. (Lat. anterides.) *Contre fort.*

CONTRAIMENTO. Il contrarre. (Lat. contractus, us, contractio.) *L'action de contracter, contract; engagement.*

* CONTRAIRE, voc. lat. Opporfi. (Lat. adverfari, contraire.) *S'oppofer.*

CONTRALLETTERA. Contrammandamento. *Contr'ordre.*

CONTRALLIZZA. Steccato più baffo della lizza, poftole a dirimpetto, a vicino. *Barriere pour empêcher d'entrer dans la lice.*

CONTRALTO. Una delle voci della Mufica. (Lat. vox fubacuta.) *Haute-contre.*

CONTRAMMANDARE. Comandare contro al primo commandamento: Rivocar la commeffione. (Lat. juffa revocare.) *Contremander.*

CONTRAMMANDATO. Revocamento della commeffione, e del mandato. (Lat. mandati revocatio.) *Contremandement, revocation.* In quefto fenfo direbbefi anche Contrallettera, e Contrafcritta. *Contr'ordre.*

CONTRAMMINA. Quella ftrada, che fi fà di dentro per rincontrar la mina, e darle sfiatatojo per renderla vana. *Contremine.* §. Per metaf. Ogni mezzo coperto, che s'ufi per interrompere gli altrui difegni. *Contre mine.*

CONTRAMMINARE. Far contrammine, *Contreminer.* §. Per metaf. Cercar di rompere i difegni altrui. (Lat. alienis conatibus occurrere.) *Rompre les mefures de quelqu'un.*

CONTRAOPERAZIONE. Termine delle fcuole: vale Il contrario effetto di due diverfe cagioni. *Effet de deux chofes contraires.*

CONTRAPPALATA. Palata fatta rincontro ad altra.

CONTRAPPASSO. Da Contrappatire: Quello, che da' noftri Dottori è detto la pena del Taglione, perchè tale fi è il gaftigo, quale è ftato il danno. (Lat. talio.) *La peine du Talion.* §. Termine del Ballo. *Contre-pas, contre-danfe.*

CONTRAPPESARE. Adeguare pefo con pefo: Porre all'incontro, aggiuftare, bilanciare, *Balancer, contrepefer.* §. Si ufa fovente nel fenfo metaf. (Lat. perpendere.) *Examiner, pefer.*

CONTRAPPESATO, add. da Contrappefare. *Balancé, mis en balance, examiné, pefé.*

CONTRAPPESO. Cofa, che adegua un'altra nel pefo. (Lat. æquipondium.) *Contrepoix.* §. Diciamo Contrappefi: a Quei piombi, avvolti con funicelle alle ruote degli oriuoli, per fargli muovere, *Contre poids.*

CONTRAPPONIMENTO. Il contrapporre. (Lat. appofitio, oppofitus, us.) *Oppofition.*

¶ CONTRAPPORRE Porre all'incontro, opporre. (Lat. opponere, objicere.) *Oppofer.* §. In fignif. neut. paf. Opporfi. (Lat. adverfari.) *S'oppofer.*

CONTRAPPOSIZIONE. Contrapponimento. (Lat. oppofitio, objectus; us.) *Oppofition.*

CONTRAPPOSTO. fuft. (Lat. contrapofitum.) *Oppofition.*

CONTRAPPOSTO, add. da Contrapporre. (Lat. oppofitus.) *Oppofé.*

CONTRAPPUNTO. Termine della Mufica. (Lat. modus muficus, proportio harmonica.) *Contre-point.* E l'una, e l'altra nel cantare sfoggia, perchè la fama lor fà Contrappunto: qui figur.

CONTRARIAMENTE, avv. Al contrario, a rovefcio, a ritrofo. (Lat. contrariè.) *Au contraire, en contrariant.*

CONTRARIARE. Far contro, oftare, opporfi, intraverfarfi, contraftare. (Lat. obftare, adverfari.) *Contrarier, s'oppofer.*

CONTRARIETA'. Aftratto di Contrario: Oppofizione, diverfità. (Lat. contrarietas, oppofitio.) *Contrarieté, oppofition.* §. Per Malvagità, e controverfia. (Lat. iniquitas, incommoditas) *Mechanceté.* Contrarietà di tempo. §. Per Avverfità, e Tribulazione. (Lat. adverfitas, infortunium.) *Adverfité, tribulation.*

CONTRARISSIMO, fup. di Contrario.

CONTRA'RIO. Propriamente fi dice Contrario di Quelle cofe, che pofte fotto il medefimo genere, fono infra di loro, in tutto, o per tutto oppofte. (Lat. contrarius.) *Contraire.* §. Per Avverfo, disfavorevole: oppofto a Profpero. *Fâcheux, malheureux.*

CONTRA'RIO, fuft. (Lat. contrarium.) *Le contraire.* §. Per Contrarietà. *Contrarieté.*

¶ CONTRARRE, e Contráere. Stabilir concordevolmente. (Lat. contrahere.) *Contracter.* Contrarre le fponfalizie: cioè, Conchiudere, celebrare. *Se marier.* Non contraffe macula di peccato: cioè, Attraffe. In che era contratta tal natura: cioè, Era unita, congiunta. *Unir, joindre.* §. Per Raggrinzare, riftrignere. *Reftreindre.* Qual meato, poichè il cibo è ranunato nello ftomaco, fi contrae, e chiude. *Se refferre, fe ferme.*

CONTRASCARPA. Dicefi la Parte del terreno, chiudente il foffo di contro alla fcarpa. *Contrefcarpe.*

CONTRASCRITTA, } fuft. Scritta,
CONTRASCRITTO. } che annulla la prima fcritta. *Contr'ordre.*

¶ CONTRASCRIVERE. Scrivere il contrario, fcriver contro. (Lat. fcribere contra.) *Ecrire contre.*

CONTRASSEGNARE. Far contraffegni,

gni, notare. (Lat. notam apponere, nota e.) *Contre-figner, marquer*.

CONTRASSEGNATO, add. Da Contrassegnare. (Lat. notatus.) *Contre figné, marqué*.

CONTRASSEGNO. Segno per riconoscere. (Lat. nota.) *Marque*, f.

CONTRASTAMENTO. Contrasto. (Lat. contentio, certamen.) *Contraste, debat, contestation*.

CONTRASTANTE. Che contrasta. (Lat. contendens, adversans.) *Opposé*.

* CONTRASTANZA, voc. ant. Contrasto.

CONTRASTARE. Ostare, opporsi, resistere, contrariare. Si costruisce col dat. e coll'acc. (Lat. obstare, sese objicere.) *S'opposer, resister, contester*.

CONTRASTATORE. Che contrasta. *Qui contraste, qui s'oppose*.

CONTRASTO. Il contrastare: Opposizione, combattimento. (Lat. pugna, certamen, dimicatio.) *Opposition, dispute, combat*. §. Far contrasto: Contrastare, opporsi. *S'opposer*.

CONTRATTARE. Vendere, o impegnare per via di contratto. (Lat. con tractus facere.) *Contracter*.

CONTRATTEMPO, avverb Fuor di tempo. (Lat. intempestive.) *Contre temps, trop tard, trop tôt*.

CONTRATTO, sust. Strumento, scrittura pubblica, che stabilisce le convenzioni. (Lat. contractus, instrumentum.) *Contract*. §. E per l'Atto del Contrarre: convenzione, che hà cagion dalla legge, onde ne nasce l'obbligazione, e l'azione. (Lat. contractus.) *L'action de contracter*. §. Per Colui, che è rattratto. *Estropié, perclus*.

CONTRATTO, add. da Contrarre. *Contracté*. §. Per Rattratto, rattrappato. (Lat. membris captus.) *Perclus*.

CONTRATTURA. Rattrappatura, raggricchiamento di nervi.) Lat. spasmus, membrorum contractio.) *Perclusion des membres, retrécissement de nerfs, crampe*, f.

CONTRAVVELENO. Che che sia, che abbia virtù contro al veleno. (Lat. antidotum.) *Antidote, Contrepoison*.

¶ CONTRAVVENIRE. Contraffare, per disubbidire. (Lat. prævaricari, contra legem committere.) *desobeïr, contrevenir*.

CONTRAVERSITA'. Controversia, contrarietà. *Opposition*.

CONTRAZIONE. Raggrinzamento. (Lat. contractio.) *Retrécissement, contraction*.

CONTRIBUIRE. Concorrere colla fatica, ufizj, o simili a che che sia. (Lat. contribuere, conferre.) *Contribuer*.

CONTRIBUZIONE. Concorrimento, e ajuto a che che sia. (Lat. contributio, collatio.) *Contribution*.

CONTRISTAMENTO. Travaglio d'animo, affanno, tristizia. (Lat. tristitia, mœror.) *Tristesse, affliction*.

CONTRISTARE. Travagliare, perturbare, dar malinconia. (Lat. contristare, tristitia afficere.) *Contrister, affliger*. §. E in sign. neut. pas. Travagliarsi, prendersi malinconia. *S'affliger, se chagriner*.

CONTRISTATO, add. da Contristare: Attristato, travagliato. (Lat. contristatus.) *Affligé, chagriné*.

CONTRISTATORE. Che contrista. Lat. vexator.) *Affligeant, qui attriste*.

CONTRITAMENTE. Con contrizione. (Lat. contritè.) *Avec chagrin, tristement; avec contrition*.

CONTRITARE. Minutamente tritare, minuzzare, stritolare. (Lat. conterere.) *Broier, briser, écraser*.

CONTRITO. Che hà contrizione. Compunto, pentito, con dolor d'animo de' falli commessi. (Lat. contritus.) *Repenti, contrit*.

CONTRIZIONE. Dolor volontario de' falli commessi. (Lat. contritio.) *Contrition*.

CONTRO. Preposizione, che serve al genit., al dat., e all'accus., e denota opposizione, e contrarietà. (Lat. contrà, adversùm.) *Contre*. §. Per A rincontro, o rimpetto. (Lat. contrà.) *Vis à-vis, à l'opposite*.

* CONTROVATO, add. Finto. (Lat. fictus.) *Supposé*.

CONTROVE'RSIA. Litigio, quistione, contesa, contrasto. (Lat. controversia.) *Controverse, dispute*.

CONTROVERSISTA. Chi tratta di controversie. (Lat. disceptator.) *Controversiste*.

CONTROVERSO. (Lat. disputatus, dubius.) *Disputé, douteux*.

¶ CONTROVE'RTERE. (Lat. disceptare.) *Disputer, traiter de Controverses*.

CONTUMACE. Cadato in contumacia. (Lat. contumax.) *Opiniâtre, rebelle; contumace, en défaut*. Gli Antichi usarono Contumace, in forza di sust. per Contumacia.

CONTUMACEMENTE, avv. Con contumacia. (Lat. contumaciter.) *En défaut, en contumace*,

CONTUMA'CIA. Il disubbidire a' Giudici, o a' Prelati, che si tira addosso pregiudicio. (Lat. contumacia.) *Contumace*. §. Per Ostinazione. *Opiniâtreté*. §. Sentenza ottenuta in contumacia. *Sentence par defaut*.

CONTUME'LIA. Ingiuria, villania. (Lat. contumelia.) *Injure*. §. Per offesa. *Offense, affront, outrage*.

CONTUMELIOSAMENTE, avv. Con Contumelia. *Honteusement*.

CONTUMELIOSO. Che fà contumelia: villano, scortese, oltraggioso. (Lat. contumeliosus.) *Injurieux*.

* CONTURBAGIONE. } Il conturbare, alterazione. (Lat. perturbatio.) *Trouble, désordre*.
CONTURBAMENTO. }

CONTURBARE. Alterare, turbare. (Lat. conturbare, turbationem afferre.) *Troubler*. §. Neut. pas. *Se troubler*.

CONTURBATO, add. da Conturbare. (Lat. conturbatus.) *Troublé*.

CONTURBAZIONE. Il conturbare, alterazione. (Lat. conturbatio, perturbatio.) *Trouble*.

CONTUTTO. Posto avverbialmente, lo stesso, che Contuttochè: serve al soggiuntivo. (Lat. quanquam, etsi.) *Quoique*.

CONTUTTOCHE', avverb. Quantunque, benchè. Usasi più col soggiuntivo che col dimostrativo. (Lat. quanquam, etsi.) *Quoique*.

CONTUTTOCIO'. Posto avverbialm. vale Non ostante ciò. (Lat. nihilominus.) *Cependant, nonobstant*.

* CONTUTTOSIACIOCCHE'. Posto avverb. vale Contuttocchè, quantunque benchè. (Lat. quamquam, quamvis, licet.) *Quoique*.

CONVALESCENTE. Chi è uscito novellamente del male. (Lat. convalescens.) *Convalescent*.

CONVALESCENZA. (Lat. recreatio ex morbo.) *Convalescence*.

CONVALIDATO. (Lat. roboratus.) *Fortifié*.

* CONVEGNA. Dal verbo Convenire. Convenzione. (Lat. conventio.) *Convention*. §. Per Condizione. (Lat. conditio.) *Condition*.

* CONVEGNO, per Convegna; usato da Dante.

CONVENENTE, sust. Patto, o promessa. (Lat. conventio, pactum.) *Convention, accord*. §. Per Fatto, particolarità. (Lat. res, factum.) *Fait, particularité*. §. Per Cagione. (Lat. causa.) *Cause*. §. Per Istato, condizione. (Lat. conditio.) *Etat, condition*. §. Per Via, modo. *Moïen*.

CONVENENZA. Che gli Antichi dissero anche Convegnenza: Patto, convenzione, capitolazione, condizione. (Lat. conventio, pactio.) *Convention, condition, accord*. §. Per Proporzione, e conformità. *Proportion, convenance, ressemblance*.

CONVENE'VOLE. Conforme al dovere, conveniente, giusto, ragionevole, dicevole. (Lat æquus, conveniens, congruens.) *Juste, convenable, équitable*.

CONVENEVOLE, sust. Convenienza. (Lat. æquum.) *Devoir, sust*. §. Diciamo Fare i convenevoli, o simili; e vale Fare le cirimonie. *Faire des cérémonies*.

* CONVENEVOLENZA, voc. ant. Convenevolezza.

CONVENEVOLEZZA. Ciò, che conviene: L'onesto, il conveniente. (Lat. æquum, honestum, decorum decens.) *Ce qui convient, ce qui est juste, ce qui est honnête; convenance*.

CONVENEVOLISSIMAMENTE, sup. di Convenevolmente. *D'une maniere très-honnete, très-convenable*.

COVENEVOLMENTE. Convenientemente. (Lat. commode, aptè, decenter.) *Bien, honnêtement; convenablement*.

CONVENIENTE, Convenevole. (Lat. conveniens, decens, congruens, competens.) *Convenable*.

CONVENIENTE, sust. Cosa convenevole da farsi. *Ce qui est juste, convenable, honnête*.

CONVENIENTEMENTE. Con convenevolezza, con modo, con decoro, come conviene. (Lat. convenienter, decenter, commodè.) *Convenablement, sortablement; comme il faut*.

CONVENIENTISSIMAMENTE, sup. di Convenientemente. (Lat. commodissimè.) *Très-convenablement, d'une maniere tres-sortable*.

CONVENIENTISSIMO, sup. di Conveniente. (Lat. commodissimus, aptissimus.) *Tres convenable*.

CONVENIENZA. Astratto di Conveniente. (Lat. decentia, decorum.) *Convenance*. §. Per proporzione. (Lat. respectus, proportio.) *Rapport, proportion*.

* CONVENIMENTO, voc. ant. Lo stesso, che Dovere, sust. Il convenire. *Le devoir, ce qui est convenable*.

¶ CONVENIRE. Venire nella stessa sentenza, far patto. E si usa anche nel acut.

nent. e nel neut. paſ. *Convenir*. §. Per Eſſere conveniente, non diſdirſi. (Lat. convenire, decere, conveniens eſſe.) *Etre ſortable, convenir*. §. Per Dirſi, affarſi, eſſer conforme. (Lat. inter ſe convenire, congruere.) *Etre d'accord, être proportionné*. E più con un gigante io mi convengo - che i giganti non fan colle ſue braccia: cioè, Ho più proporzione. §. Per Eſſer di biſogno, di neceſſità. (Lat. convenire, oportere, neceſſe eſſe.) *Etre néceſſaire, il faut*. §. Per Accozzarſi, adunarſi. (Lat. convenire, congregarſi, coire.) *S'aſſembler, ſe réunir*. §. Per Chiamare in giudicio. (Lat. convenire aliquem, in jus convenire, in jus vocare.) *Aſſigner, etter contraindre*. §. Da Convenita, Convenzione.) *Convention*.

* CONVENTARE. Addottorare: Dare le inſegne del dottorato, e aſcrivere in quel collegio, quaſi nel convento de' Dottori: cioè, Nell'adunanza. (Lat. lauxea donare.) *Donner le bonnet de Docteur*.

* CONVENTATO, add. da Conventare. (Lat. laureatus, laurea donatus.) *Couronné, mis au nombre des Docteurs*.

* CONVENTAZIONE. Il conventare. (Lat. coronatio.) *Couronnement*.

CONVENTI'COLO. Segreto raunamento.) *Aſſemblée ſecrette; Conventicule*.

CONVENTO. Da Convenire: Congregazione, adunanza. (Lat. conventus, congregatio.) *Aſſemblée*. §. Per Abitazione de' Frati. (Lat. cœnobium.) *Convent*. §. Per ſimil. Che tutta libera a murar convento - l'alma ſorprende, e di voler le giova. §. Per Conventazione.) *Couronnement*. §. Per Patto, e convenzione. (Lat. conventio, conventum.) *Convention, accord*. §. Per Quello ſpazio, o ſegno, che rimane tra due coſe commeſſe, e legate inſieme, come di pietre, di mattoni, di legni, e ſimili. *L'eſpace qui reſte entre deux choſes jointes etroitement enſemble*. §. Ber per convento: Bere ſenza toccare il vaſo colle labbra.

CONVENTUALE. Frate, che ſtà in Convento. *Conventuel*.

CONVENUTO, add. da Convenire. *Convenu*.

CONVENZIONE, Il convenire. *Convention*. §. *La jointure de deux choſes*.

CONVERSAMENTO. Il converſare. (Lat. converſatio, commercium.) *Converſation, commerce*.

CONVERSANTE. Che converſa. (Lat. verſans, converſans.) *Qui converſe*.

CONVERSARE. Uſare, e trattare inſieme, praticare, bazzicare. (Lat. verſari, converſari.) *Converſer, pratiquer quelqu'un*. Trà gli Antichi ſi trova anche colle particelle MI, TI, &c. §. Per Intertenerſi, e dimorare in qualche luogo. (Lat. morari.) *Demeurer*.

CONVERSATORE. Che converſa. (Lat. converſator.) *Qui converſe*.

CONVERSAZIONE. Il converſare; e la Gente ſteſſa unita, che converſa inſieme. (Lat. converſatio, conventus.) *Converſation, aſſemblée, compagnie*. §. Per metaf. La converſazione della loco invidia.

CONVERSE'VOLE. Da converſare. (Lat. ſociabilis, affabilis.) *Sociable, affable*.

CONVERSIONE. Rivolgimento di penſiero, e di mente da male a bene: il convertirſi. (Lat. converſio.) *Converſion*. §. E per Semplice rivolgimento. (Lat. converſio.) *L'action de ſe tourner*.

CONVERSO, add. da Convertere: Rivolto. (Lat. converſus.) *Tourné*. §. Per Quello, che porta l'abito della Religione nel Convento, ed è laico. (Lat. converſus.) *Un Frere laic; un convers*. §. In forza di ſuſt. Un Converſo, che andò con lui. A quella ſimil. diſſe Dante, di quegli della chioſtra di Malebolge: I ſuoi converſi.

CONVERTIBILE. Acconcio, e atto a convertirſi. (Lat. quod facilè converti poteſt.) *Qui peut ſe convertir, &c.* Il quale è tutto convertibile in ſuſtanza de' membri: cioè: Trasformabile.

CONVERTIMENTO, Converſione, traſmutamento. (Lat. converſio, immutatio.) *Converſion, changement*.

CONVERTIRE, e Convèrtere. Traſmutare, transformare. (Lat. vertere, mutare.) *Convertir, changer*. §. Nel neut. paſ. (Lat. verti, immutari.) *Se convertir, ſe changer*. I detti danari ſi convertano, e ſpendano pe' pupilli: qui Impiegare. §. Per Far rivolger la mente dal male al bene, e più raro, ancora dal bene al male. (Lat. convertere.) *Convertir*. §. Per ſimil. Far mutar penſiero, volontà, animo. *Convertir, faire changer d'avis*. §. Per Volgere, (Lat. convertere, vertere.) *Tourner*. L'una ver l'altra con amor converſe. Si convertivan le parole grame: cioè, Tornavano indietro. (Lat. retrocedere.) §. Per Termine geometrico.

CONVERTITO, add. da Convertire. *Converti; changé, &c.*

* CONVERTI'VOLE, voc. ant. Convertibile, volubile. (Lat. volubilis.) *Aiſé à tourner, qu'on tourne facilement*.

CONVESSO, ſuſt. Il di fuori del concavo. (Lat. convexitas.) *Convexité*. §. E add. Superficie conveſſa. *Surface convexe*.

CONVIARE. Accompagnar per via. (Lat. comitari.) *Convoyer, accompagner par le chemin*. §. Oggi comunemente Convojare.

CONVIATO, ſuſt. *Un convoi*.

CONVICIATORE, voc. lat. Ingiuriatore, ſvillaneggiatore, maldicoo, detrattore. (Lat. conviciator.) *Qui dit des injures, injurieux, médiſant*.

CONVICINO. Lo ſteſſo, che Circonvicino. (Lat. finitimus.) *Voiſin*.

CONVINCENTE. Che convince. (Lat. convincens.) *Convainquant*.

CONVINCENTISSIMAMENTE. (Lat. firmiſſimè.) *D'une maniere fort convainquant*.

¶ CONVI'NCERE. Provare altrui il ſuo delitto. (Lat. convincere, redarguere.) *Convaincre*. §. Per Superare. *Vaincre*.

CONVINTO, add. da Convincere. (Lat. convictus.) *Convaincu*.

CONVITARE. Chiamare a convito. (Lat. convivari.) *Convier*. §. Oggi pigliaſi anche per Far conviti.

CONVITATO, add. da Convitare. (Lat. conviva.) *Convié, invité*. §. In forza di ſuſt. Per Colui, che interviene al convito. *Convié*.

CONVITATORE. Che convita, che fa convito. (Lat. convivator.) *Celui qui convie*.

* CONVITI'GIA, e Convidigia, voc. ant. Cupidigia, deſiderio, avarizia. (Lat. cupido, aviditas.) *Avidité*.

CONVITO. Splendido deſinare, o cena. (Lat. convivium.) *Banquet, feſtin, grand repas*.

CONVITTO, ſuſt. Il convivere. (Lat. convictus.) *Converſation, commerce de gens qui vivent enſemble*.

CONVIVALE. (Lat. convivalis.) *De feſtin, qui concerne le feſtin*.

¶ CONVI'VERE. Vivere inſieme. (Lat. convivere.) *Vivre, boire, & manger enſemble*.

CONVI'VIO. (Lat. convivium.) *Feſtin, grand repas*.

* CONVIZIARE, voc. ant. Dire convizio. (Lat. conviciari.) *Injurier*.

* CONVIZIATO, add. da Conviziare. (Lat. convicio proſciſſus, contumelia affectus.) *Offenſé, injurié*.

* CONVI'ZIO, voc. lat. Ingiuria di parole. (Lat. convicium.) *Injure*.

CONVOCARE. Chiamare per fare adunanza. (Lat. convocare.) *Convoquer, aſſembler*.

CONVOCATO, add. da Convocare. *Convoqué*.

CONVOCAZIONE. Il convocare. (Lat. convocatio.) *Convocation*.

CONVOJARE, e Convogliare. Diceſi dell'Accompagnar che che ſia per ſua ſicurezza. (Lat. conſociari, aſſociari, ſtipare.) *Convoier, accompagner*.

CONVOJO, e Convoglio. Quella Accompagnatura, che ſegue che che ſia per ſicurezza. (Lat. conſociatio, aſſociatio, ſtipatio.) *Convoi, accompagnement*.

* CONVOJOTOSO, voc. ant. da Convitigia: Cupido, avido. (Lat. avidus, cupidus.) *Avide, convoiteux, envieux*.

¶ CONVO'LGERE. Voltare più volte, voltolare; e s'applica a coſe ſporche. (Lat. volutare.) *Tourner, ſouiller*. Convolgere nel fango. §. In ſignif. neut. paſſ. Volgerſi. *Se tourner*. §. Per metaf. Il peccato, nel quale ell'era convolta.

CONVOLTO, add. da Convolgere: Imbrattato, ſporcato. (Lat. fœdatus, lutulentus.) *Souillé, ſali, gâté*.

CONVULSIONCELLA. Dim. di Convulſione. *Petite convulſion*.

CONVULSIONE. Diceſi L'involontario intirizzare, e ritirarſi de' nervi, e muſcoli verſo il loro principio. (Lat. convulſio.) *Convulſion*.

CONVULSIVO. Di convulſione: Che genera, o fà convulſione. (Lat. convellens.) *De convulſion, convulſif*.

CONVULSO. Che hà convulſione. (Lat. convulſus.) *Qui a des convulſions*.

COOPERAMENTO. Cooperazione. (Lat. cooperatio.) *Coopération*.

COOPERANTE. Che coopera, che ajuta l'azione. *Qui aide*. §. Per Term. Teologico. (Lat. cooperans.) *Coopérant*. Grazia cooperante. *La grace coopérante*.

COOPERARE. Operare inſieme. (Lat. cooperari.) *Coopérer*.

COOPERATORE. Cooperante. *V.*

COOPERAZIONE. *Coopération*.

COORDINAZIONE. *V.* Ordine.

COORTE, voc. lat. Quantità di ſoldati, in che erano ripartite le legioni Romane. (Lat. cohors.) *Trouppe de ſoldats*.

COPERCHIARE, e Coverchiare. Mettere il coperchio, coprire. (Lat. cooperire, tegere, operculare.) *Couvrir*.

COPERCHIELLA, e Coverchiella. Di-

Diciamo di Frode, o altro, ma coperta, affine d' ingannate altrui: modo basso. *Détour, tromperie cachée.*

COPERCHIO, e Coverchio. Quello, con che alcuna cosa si cuopre, come di vaso, arca, cassa, e simili. (Lat. cooperculum, operculum.) *Couvercle.* §. Per metaf. Quelli far cherci, che non han coperchio. pilofo al capo: cioè, Avean la cherica. §. Prov. Il soverchio rompe il coperchio: di Colui, che troppo vuole d'una cosa. (Lat. omne supervacuum pleno de pectore manat.) *Le trop est trop.*

COPERTA, e Coverta. Cosa, con che si cuopre. (Lat. operimentum, tegumentum.) *Couverture.* §. Coperta: per Luogo coperto. *Lieu couvert.* §. Per metaf. Sotto coperta di carità t'allonta ni dalla pietà. *Sous le voile de la charité.* §. Coperta ha tutti gli altri sentimenti di coverta. *V.*

COPERTAMENTE, e Covertamente, avv. Di nascosto, segretamente. (Lat. tecte, clam.) *Couvertement, en cachette.*

COPERTINA, e Covertina. (Lat. stragulum.) *Petite couverture; housse de cheval.*

COPERTISSIMO, e Covertissimo, sup. di Coperto. *Très couvert.*

COPERTO, e Coverto, sust. Luogo coperto. (Lat. tectum.) *Couvert, lieu couvert.* Stare al coperto; Dormire socto coperto, &c.

COPERTO, e Coverto, add. da' verbi Coprire, e Covrire. (Lat. tectus, opertus.) *Couvert.* §. Per metaf. Oscuro, ambiguo. (Lat. obscurus, ambiguus.) *Couvert, obscur, caché, ambigu.* Gli accorgimenti, e le coperte vie - io seppi tutte: cioè Simulate. §. Coperto: dicesi Del vino allora, che ha assai colore. *Vin couvert, chargé.*

COPERTOJO, e Covertojo. Coperto, sust. (Lat. tegumentum, operculum, opertorium.) *Couvert, lieu couvert.* §. Copertojo: Sorta di rete, con che si cuopre brigata di starne, o simili. *Sorte de filets.*

COPERTURA, e Covertura. Coprimento. (Lat. opertus, us, tegumentum, operimentum.) *Couverture, l'action de couvrir.* §. Per metaf. Apparenza, sembianza. (Lat. species, similitudo.) *Apparence.*

COPIA. Dovizia, abbondanza. (Lat. copia.) *Abondance.* §. Per Esemplare. (Lat. exemplar.) *Copie.* §. Per Ischiera nel sentim. latino. *Troupe, forces.* §. Far copia di se. *Se prostituer.* §. Da Copia; Copiare, e Copista, &c.

COPIARE. Trascrivere. (Lat. describere, ex. cibere, exemplum famere.) *Copier, transcrire.* §. Copiare: dicesi anche de' Pittori, quando dipingono non d'invenzione, ma d'esemplo. *Copier en parlant de peintres.* §. E per simil. di Chiunque imiti soverchiamente altrui ne' detti, o in fatti. *Copier.*

COPIATORE. Quegli, che copia. (Lat. librarius amanuensis.) *Copiste.*

* COPIGLIO, voc. ant. Compiglio.

* COPIOSAMENTE, avv. In copia, abbondantemente, doviziosamente. (Lat. copiose, abundanter.) *Copieusement, abondamment.*

COPIOSISSIMAMENTE, sup. di Copiosamente. (Lat. affluentissime.) *Fort copieusement.*

COPIOSISSIMO, sup. di Copioso. *Fort copieux.*

COPIOSITA'. Copia. (Lat. copia, obertas.) *Abondance.*

COPIOSO. Abbondevole. (Lat. copiosus, affluens.) *Abondant, copieux.*

COPISTA. Colui, che copia. (Lat. excriptor, librarius amanuensis.) *Copiste.*

COPISTACCIO. Pegg. di Copista. *Mauvais copiste.*

COPPA. Coll' O Stretto. La parte di dietro del capo. (Lat. occiput.) *Le chignon du cou, le derriere de la tête.* §. Da Coppa, Accoppare: che è Uccidere col percuoter la coppa.

COPPA. Coll' O largo. Vaso d'oro, o d'argento, o d'altro metallo, per uso di bere. (Lat. patera, cratera.) *Coupe.* §. Chi serve di Coppa, è detto Coppiere. §. Prov. Servire uno di coppa, e di coltello: Quando si serve intieramente di tutte quante le cose, e bene. (Lat. ad nutum omnia peragere.) *Servir en tout.* §. Diciamo di qualcuno: Egli è una coppa d'oro: Quando vogliamo mostrare in quel tal', o squisitezza, o eccellenza. §. E da Coppa, Coppetta. *V.* §. Coppe: per uno de' quattro semi, onde son dipinte le carte da giuocare. *C'est une des couleurs est nos cartes.* §. E di qui il Prov. Accennare io coppe, e dare in danari; e vale, Mostrare di fare una cosa, e farne un' altra.

COPPELLA. Piccol vasetto, fatto di raschiatura di corna, nel quale, messo nel fuoco, si cimenta l'argento. *Coupelle, creuset de fondeur.* Onde di Argento fine: diceſi di Coppella, *Argent de coupelle.* §. Per metaf. Io l'ebbi per Poeta di qualche lega, ma non di Coppella. §. Per Vaso comune di terra. (Lat. vasculum.) *Vase de terre.*

COPPETTA. Vasetto, che s'appicca per via di fuoco alle carni, per tirare il sangue alla pelle. (Lat. cucurbitula.) *Ventouse.* Lo stesso, che Ventosa; e che in alcuni luoghi d' Italia dicesi anche Coppa.

COPPIA. Due insieme; Pajo: e da Uomini in fuora, non si dice se non di cose inanimate. (Lat. par.) *Une paire, une couple, un couple, deux.*

COPPIERE. Colui, che serve di coppe. (Lat. a poculis, pincerna.) *Echanson.*

COPPO. Coll' O stretto. Spezie di vaso: Orcio. (Lat. dolium.) *Sorte de vase.* §. Per simil. il Concavo dell'occhio. *La concavité de l'œil.*

COPRENTE, e Covrente. Che cuopre. (Lat. operiens.) *Qui couvre.*

COPRIMENTO, e Covrimento. Il coprire, e la Cosa, con che si cuopre. (Lat. operimentum, operculum.) *L'action de couvrir, couverture.* §. Per lo Congiungimento del maschio colla femmina.

¶ COPRIRE, e Covrire. Porre alcuna cosa sopra a che che sia, che l'occulti, o che la difenda. (Lat. cooperire, tegere, operire.) *Couvrir.* §. Per simil. Congiungere il maschio colla femmina, per la generazione, ma si dice propriamente delle Bestie. *Couvrir, saillir, en parlant des animaux.* §. Per Ischerzo, Boccaccio lo disse anche dell' Uomo. §. Coprir la voce: diceſi dell' Impedire ad altrui l'essere inteso, favellando più forte di lui. *Parler si fort qu'on empêche d'entendre son compagnon.*

COPRITORE, e Covritore. Che cuopre. *Qui couvre.* §. Per Istallone. (Lat. admissarius.) *Etalon.*

COPRITURA, e Covritura. Coprimento, coperta. (Lat. operimentum, tegumentum.) *Couverture.* §. Per metaf. Gli altri peccati hanno al una copritura, o scusa. *Prétexte.* §. Per lo Coprire, che fa il maschio la femmina, per la generazione. (Lat. admissura.) *Accouplement.*

COPULA. Il copulare: Congiugnimento. (Lat. copula.) *Copulation, accouplement, conjonction.*

COPULARE, voc. lat. Unire insieme. (Lat. copulare, jungere.) *Accoupler, joindre.* §. Neut. pass. Congiugnersi carnalmente. (Lat. copulari.) *Se marier.*

CORAGGIO. Cuore, in sign. d'Animo, d'ardire, e bravura. (Lat. audentia, fidentia.) *Courage, cœur.* §. Per Cuore assolutamente. *Aimer de bon courage. Aimer de cœur.* §. Per Desiderio, e volontà. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Envie, f.*

CORAGGIOSAMENTE. Valorosamente, intrepidamente, animosamente. (Lat. viriliter.) *Courageusement.*

CORAGGIOSO. Che hà coraggio, che si pone con animo intrepido a malagevoli imprese: ardito, bravo. (Lat. fidens, audens.) *Courageux.*

* CORALE, voc. ant. Cordiale, di cuore, affettuoso. (Lat. intimus, maximus.) *Cordial.* Nimico corale: Capitale.

CORALLINA. Spezie di musco, che nasce negli scogli del mare, e d'attorno a' coralli. (Lat. muscus marinus.) *Coralline; mousse marine.* §. Corallina: vascelletto piccolo da remi per portar mercanzie; e prende il nome, dal servirsene principalmente i cavatori di coralli. *Coralline, sorte de chaloupe.*

CORALLO. Pianta, la qual nasce nel fondo del mare, e indurisce all'aria. Trovasene del rosso, del bianco, e del nero. (Lat. coralium.) *Corail,* al plur. *Coraux.*

CORALLUME. Cosa attenente al genere del corallo. *Tout ce qui regarde le corail.*

* CORALMENTE, voc. ant. Cordialmente.

CORAME. Aggregato di cuoj. Paramento di cuoj. (Lat. coria.) *Quantité de cuirs, les cuirs.*

CORAMPOPOLO, avv. Preso alla maniera de' Latini, e vale Publicamente, in presenza di tutto il popolo. *Publiquement, en présence du monde.*

CORATA. Parti intorno al cuore. (Lat. præcordia, orum.) *Parties qui sont autour du cœur.* §. Da Corata, Coratella.

CORATELLA. Il fegato degli uccelli, degli animali quadrupedi piccoli, e de' pesci. (Lat. exta, jecur.) *Fressure.*

CORAZZA. Armadura del busto, fatta di lama di ferro; detta forse così dalla parte principale, ch' ella difende, che è il cuore. (Lat. thorax.) *Cuirasse.* §. Oggi le diciamo anche Corsaletto. §. Per simil. e vale Difesa. *Défense.* §. Corazza. Soldato a cavallo, armato d'armadura grave, e che porta pistola iocambio di lancia. *Cuirassier.*

CORAZZAJO. Facitor di corazze. *Qui fait des cuirasses.*

CO-

CORAZZINA. Lo stesso, che Corazza, senza diminuire. *Cuirasse*.

CORBA. Cesta intessuta di vimini, o d'altra simil materia. (Lat. corbis, cophinum.) *Corbeille*. §. Per Una misura, che è la tanuta di essa corba. *Sorte de mesure*. §. Per Una malattia, che viene nelle gambe a' cavalli. *Maladie qui vient aux jambes des chevaux*.

CORBACCHINO. Dicesi a Persona semplice. (Lat. bonus homo.) *Un bon homme*.

CORBACCHIONE. Diciamo Corbacchione, o Cornacchione di campanile: a Chi non si lascia aggirare, e muovere da parole, perche tali uccelli non isbocano al suon delle campane: modo basso. *Un finet*.

CORBACCHIOTTO. Corbacchione.

CORBARE. Andar gonfio a maniera di corbo. (Lat. tumescere.) *S'enorgueillir, s'enfler d'orgueil*.

CORBELLO. Vaso ritondo, con fondo piano, tessuto di stri ce di legno. (Lat. corbis, dossuaria.) *Corbeillon, panier*. §. Per Una misura. *Sorte de mesure*.

CORBEZZOLA. Il frutto del corbezzolo. (Lat. unedo.) *Arbouse*.

CORBEZZOLO. Pianta di non molta grandezza: non perde foglia, e fà il suo frutto ritondo, che gialleggia nella rossezza, ed è grosso come una grossa ciriegia. (Lat. arbutus.) *Arbousier*.

CORBICINO. Corbo piccolo. (Lat. corvi pullus.) *Petit corbeau*. Oggi dicesi più tosto Corbacchiotto.

CORBO. Sorta d'uccello. (Lat. corvus.) *Corbeau*. §. Prov. Aspettare il corbo. *Attendre en vain*. §. Da Corbo, Scorbacchiare. *V.* E Corbacchione.

CORBONA. Borsa comune de' Sacerdoti d'una Chiesa. (Lat. corbona.) *Bourse commune des Prêtres d'une Eglise*.

CORCARE. *V.* Coricare.

CORDA. Fila di canapa, di lino, di seta, e simili rattorte insieme, per uso di legare. (Lat. funis, restis.) *Corde*. §. Per metaf. D'ogni valor portò ciota la corda. §. Corda, per uso degli archi. *Corde*. §. Corda, assolut. per Quella, che bollita in salnitro, s'usa per dar fuoco agli archibusi: e quegli archibusi, cui si dà fuoco per tal mezzo, chiamansi Archibusi a corda. *Mêche de mousquet*. §. Corda: Sorta di giuoco di palla, che si dice anche Palla a corda. *Jeu de paume*. §. Corda, per uso di sonare, fatta di minugia, o di metallo. (Lat. fidea, chorda.) *Corde*. §. Corda nel suddetto sentim. ma per metaf. come, Toccare altrui una Corda: e vale, Parlargli così alla sfuggita d'uno affare; il diremmo anche, Toccare un tasto. (Lat. obiter aliquid ionuere.) *Toucher quelque chose d'une affaire*. §. Corda del collo: diciamo Ciascuno de' due nervi del collo. (Lat. tenentea, tendones.) *Les nerfs du cou*. §. Corda, per lo Tormento, che si dà ai pretesi rei. *Corde, gêne, torture, estrapade*. §. Onde dare, o Toccar la corda: ch'è lo stesso, che Collare, ed esser collato. *Donner, ou souffrir la question*. §. A corda: avverb. e vale, A misura. (Lat. recta.) *A plomb, en ligne, tout droit*. §. Onde Cordeggiare. §. Mettere in cor de on' istrumento. *Mettre des cordes à un instrument*.

CORDA magna. Quel tendine grosso, che da' muscoli della polpa della gamba, và al calcagno. (Lat. chorda magna.) *Gros tendon de la jambe*.

CORDEGGIARE. Essere a corda, a dirittura. (Lat. contra esse, e regione esse.) *Etre en ligne*.

CORDELLA. Corda piccola. (Lat. funiculus.) *Petite corde*. §. Per Quella piccola corda, schiacciata, o tonda, di sete, seta, o simil materia intrecciata, che si mette intorno alle vestimenta, particolarmente per affibbiare, o legare: Questa oggi per proprio nome si chiama Cordellina. *Ganse, f. cordonnet, m.*

CORDELLINA. *V.* Cordella.

CORDIACA. Passion del cuore. (Lat. passio cardiaca.) *Passion de cœur*.

CORDIACO. Di cuore, o che vien dal cuore. (Lat. cardiacus a um.) *Du cœur, qui vient du cœur*.

CORDIALE. Di cuore. *De cœur*. §. Per Isviscerato, affettuoso. (Lat. intimus, ex animo.) *Cordial, de cœur, intime*. Amor cordiale. § Per Capitale. *Capital*. Cordiale inimico. §. Per Ristorativo, e buono al cuore. (Lat. cor permulcens.) *Cordial*. Pesche cordiali; Pittime cordiali, &c.

CORDIALISSIMAMENTE, sup. di Cordialmente. *De très-bon cœur*.

CORDIALISSIMO, sup. di Cordiale. *Fort cordial*.

CORDIALMENTE. Interamente, con tutto il cuore, con tutto l'animo, svisceratamente. (Lat. ex animo.) *De bon cœur*.

CORDICELLA. } Piccola corda. (Lat.
CORDICINA. } funiculus.) *Cordelette, ficelle*.

CORDIGLIERO, voc. Francese. Frate Francescano, perchè và cinto di cordiglio. (Lat. cœnobita Franciscanus.) *Cordelier*.

CORDIGLIO, Fior. Rom. Cordone. Funicella piena di nodi; Cintura de' Frati di S. Francesco, e d' altri, che a lor somiglianza la portano per divozione. (Lat. funiculus nodosus.) *Cordon de religieux*.

* CORDOGLIARE, voc. ant. da Cordoglio: neut. pas. Dolersi di cuore, rammaricarsi. (Lat. conqueri, dolere.) *Se plaindre, se chagriner*. §. In att. sign. Far degno di compassione, far compassionevole. (Lat. lamentabile reddere.) *Rendre malheureux*.

* CORDOGLIENZA, voc. ant. Cordoglio.

CORDOGLIO. Dolore, con pianto, o lamento, affanno, passion di cuore. (Lat. cordolium, conquestio, intimus dolor.) *Chagrin, fâcherie, douleur extrême*.

*CORDOGLIOSAMENTE. Con gran dolor di cuore, affannosamente. (Lat. anxiè, dolenter.) *Avec chagrin, fâcherie, &c.*

* CORDOGLIOSO. Doloroso, compassionevole. (Lat. miserandus, lamentabilis.) *Chagrin, dolent*.

CORDONE. Corda alquanto più grossa, lavorata alla foggia di cordella, per diversi usi. *Cordon*. §. E Quel cinto fatto a simiglianza di corda, che si mette intorno a quella parte del cappello, che s'innalza. *Cordon de chapeau*. §. E Termine d' Architettura: e vale Un certo rilievo a modo di corda, con che s'ornano talora gli altri membri dell' architettura. *Cordon, terme d'architecture*.

CORDOVANIERE. Calzolajo. (Lat. sutor.) *Cordonnier*. §. *Vendeur de maroquins*.

CORDOVANO. Cuojo di pelle di capra. (Lat. corium corduhense, pellis cordubensis.) *Maroquin*. §. Cordovano, che in varj luoghi vien detto anche Corduano; da Cordova, Città di Spagna, donde vengono i migliori cordovani. §. Un farsetto di Cordovano, si dice oggi Cojetto, o Colletto. §. *V.* Marrocchino, che è una sorta di Cordovano. § Prov. I cordovani son rimasi in Levante: si dice di Quelli, che non temono essere ingannati. §. Esser di buon cordovano: Esser di buone forze, di gran complessione. *Etre fort, robuste, de bonne complexion*.

COREGGIA. Cintura di cuojo, alla quale diciamo anche Coreggina. (Lat. corrigia.) *Courroie*. §. Coreggia, per Coreggiuolo. *Eguillette de cuir*. §. Coreggia: Il suono di quel vento, che si manda fuor per le parti di sotto. (Lat. peditum.) *Pet, vent*.

COREGGIAJO. Facitor di coregge: Cintore di cuojo. *Qui fait des courroies*.

COREGGIATO. Strumento villereccio, fatto di due bastoni, legati insieme da' capi con gombina, per uso di battere il grano, e le biade: al maggior baston si dice Manfanile, e all'altro Vetta, che hà in cima un materozzolo. *Fleau; il faut prononcer flé au*.

COREGGINA. *V.* Coreggia.

COREGGIONE. Coreggia grande. (Lat. corrigia.) *Une grande courroie*.

COREGGIUOLA. Erba. (Lat. polygonum.) *Renouée, plante medicinale*.

COREGGIUOLO. Striscia di cuojo a guisa di nastro, per varj usi. *Eguillette de cuir*. §. Per Sorta di vaso. *Sorte de vase*.

CORIANDRO. Curiandolo. (Lat. coriandrum.) *Coriandre, f.*

CORICARE, e Corcare. Neut. pas. talora senza particelle MI, TI, &c. Porsi giù per giacere. (Lat. decumbere, cubare.) *Se coucher*. §. Coricar, per metaf. Il tramontar del Sole. *Le coucher du Soleil*. §. Coricare, in att. sign. si dice il Sotterrar delle viti, od' altre piante, per propaggiarle; e dell' erbe, per farle bianche, Ricoricare. *Coucher les plantes*.

CORICATO, e Corcato, add. da' lor verbi. (Lat. recubans, cubans.) *Couché*.

* CORILO. Nocciuolo. (Lat. corylus.) *Noisetier, m.*

CORIMBO. Grappolo di coccole d'ellera. (Lat. corymbus.) *Grain de lierre*.

CORINTIO. *Corinthien, ordre d'architecture*.

* CORIO. Cuojo.

CORISTA. Colui, che ordina il Coro. (Lat. chori magister.) *Celui qui a les soins du chœur*.

CORIZZA. Spezie di malattia: Umidità soverchia di capo. (Lat. coryza, gravedo.) *Rhume de cerveau, rhume dans la tête*.

CORNACCHIA. Uccello simile al corbo, ma alquanto minor di lui. (Lat. cornix.) *Corneille*. Le diciamo ancora Gracchia; forse dal suon della voce, che manda fuori. (Lat. graculus.) §. Cornacchia, e Cornacchione; diciamo A chi favella, e cicala assai, e senza considerazione. (Lat. garrulus.) *Babillard*. §. Cornacchia di campanile: diciamo A per-

A persona cupa. *Un fournois*. §. Da Cornacchia, Cornacchiamento.

CORNACCHIAMENTO. Cicalamento fcoofiderato. (Lat. incpta locntio.) *Babil, jaserie*.

CORNACCHIARE. Far cornacchiamento. (Lat. coroicati.) *Babillar, jaser*.

CORNACCHIONE. Checornacchia. (Lat. garrulus, blatero.) *Babillard*.

CORNALINA. Corniola.

CORNAMUSA. Piva; ftrumento muficale da fiato, compofto d'un otro, e di trè canne, l'una per darle fiato, e l'altre dne per fonare. (Lat. tibia, fiftula.) *Cornemuse*. §. Prov. E' mi vuol farcornamufa: cioè, E' mi vuol dare ad intendere cofa non credibile, o ftravagante. *Il veut m'en vendre*.

CORNAMUSARE. Sonare la cornamufa. *Jouer de la Cornemuse*. Che fuona la Cornamula. *Qui jout de la Cornemuse*.

* CORNARE, voc. ant. Sonare il corno. (Lat. buccinare.) *Donner du cor*. §. Cornare: diremmo d'uno, del qual veniffe cattivo odore: E' corna, o e' fuona il corno: modo baffo. §. Cornare gli orecchi: diceli a Quel poco di zufolio, che talor vi fi fente dentro. (Lat. tinnire aures.) *Tintement d'oreilles*. E quando cotal zufolio fi fente, fi dice per baja: Qualcnn ragiona di me.

CORNATA, fuft. Colpo di corno. (Lat. cornuum ictus.) *Coup de corne*.

CORNATELLA. Piccol colpo di corno. *Petit coup de corne*.

* CORNATORE, voc. ant. Sonator di corno. (Lat. buccinator, cornicea.) *Qui donne, qui fonne du cor*.

CORNATURA. Qualità, o foggia di corno. *Cornes*. §. Effer della fteffa cornatura: Aver gli fteffi concetti. (Lat. ejufdem farinæ effe.) *Etre de la même pâte*.

CORNEA. Una delle tuniche componenti l'occhio. (Lat. cornea.) *la peau ou la prunelle de l'œil est placée*.

CORNEGGIARE. Menare in quà, e in là le corna. (Lat. cornua jactate.) *Tendre la corne, sans blesser*. §. Corneggiare, e Cornare, dicono i contadini Quel mancamento de' buoi, del mandar fuori per le parti di dietro il vento troppo frequente; prefa la metaf. dal fnono del Corno. *Corner, lâcher des vents en parlant des bœufs*.

CORNETTA. Strumento muficale di fiato. (Lat. buccina, tuba cornua, cornua.) *Cornette*. §. Cornetta, o Cornetto; è una infegna di compagnia di cavalleria; ed è piccola, e di forma quadra. *Chapperon*. §. Cornetta; fi chiamà Colui, che portà la cornetta. *Cornette*. §. Cornetta: per la Compagnia, che milita fotto la fteffa cornetta.

CORNETTO. Dim. di Corno. *Cornet*. §. Cornetto: per fimil. Le galle, gallozzole, e calici, e cornetti di querci. §. Cornetto: per Sorta di ftrumento di fiato. *Cornet*. §. Cornetto: per Quella traverfa, che fi pone da capo de' bronconi, sù per la quale fi mandan le viti. *Cornet*. §. Cornetto: per Quello ftrumento a foggia di coppetta per trar fangue. *Sorte de ventouse*. §. Cornetto: per Quel bernoccolo, che fi fanno in cafcando i fancinlli. *Tumeur que se font les enfans en tombant, bosse*.

* CORNICE, voc. lat. Cornacchia.

CORNICE. Ornamento, e quafi cintora di fabbrica, e di edificio, la qua le fporge in fuora. (Lat. coronæ, arum.) *Corniche*. §. Anche all'Ornamento de' Quadri, o fimili, fatto a qoefta fimilitudine: fi dice Coroice. *Bordure*. §. Scornicare. *V.*

CORNICELLO, e Coroicella. Dim. di Corno. *Petite corne*.

CORNICOLARE. } Fatto a manie
CORNICOLATO. } ra di corno. (Lat. corniculans, corniculatus.) *Fait en façon de cornes*.

CO'RNIO. *V.* Corniolo.

CORNIOLA, e Cornia: Frutto del Corniolo. (Lat. cornum, ni.) *Cornouille*. §. Corniola: per Sorta di pietra dura. *Cornaline, forte de pierre*.

CORNIOLO, e Cornio. Rom. anche Corgnale, e Corgno. Albero, che ha il fuo legno duro: produce il frutto lungheтto, fimile all'oliva, di color roffo, e di fapor lazzo, e afro, quando è maturo. (Lat. cornna.) *Cornouiller, arbre*.

CORNO. Quell'Offo duro, e acuto, che hanno alcuoi animali quadropedi in tefta. Nel plor. fi dice I coroi, e Le carna; ma il fecondo e più io ofo. (Lat. cornu.) *Corne*, f. §. Per Sorta di vafo da bere; forfe dalla materia, o dalla figura. *Sorte de vase*. §. Per fimil. diciamo anche Corna: Quelle delle chiocciole, e delle lumache. *Corne de limaçon*. §. Pur per fimil. delle corna degli aoimali: fi chiamano Corna le Due punte della Luna nnova, e de' lati di molte cofe; come Altare, croce, efercito. &c. *Croissans de la lune; corne d'un Autel; d'une Croix; Aile d'une armée, &c.* §. Per Ciafcuna delle due cavità, io che fi dirama l'otero di alcuni animali. §. Per le Braccia, o rami de' fiumi. *Bras de riviere*. §. Per Iftrumento di fiato, fatto a fimiglianza di corno, o talora dello fteffo Corno. (Lat. cornu.) *Cor*. §. Per un Guidalefco particolar de' cavalli. §. Per Alterigia, arroganza, infolenza, orgoglio. *Orgueil, infolence*. Onde fiaccar le corna altrui. *Abbaiffer l'orgueil de quelqu'un*. §. Per dinotare il difonore del marito, cui la moglie abbia rotta la fede. *Corner*. Onde far le corna: fi dice del Rompere la moglie la fede al marito, che anche l'ufavano i Greci in proverb. κέρατα ποιεῖν. (Lat. cornua facere, adulterari, mœchari.) *Faire cocu*. §. Dicefi anche in quefto medefimo fentim. Por le corna, fpuntar le corna, levarfi le corna, e fimili. § Per metaf. d'Ogni altro difonore. (Lat. dedecus ignominia.) §. Prov. Aver la corna in feno, e metterfele in capo: che è Quando uno manifefta I fuoi difonori occulti. *Mettre fur fa tête ce qu'on a fous fes piedr*. §. Per Gergo, diffe il Boccaccio: Non avendo mai faputo con che corno gli uomini cozzaoo. §. Recarfi uno fulle corna: cioè in difpetto, e in odio: che anche diremmo: Recarfi in urto. *Hair quelqu'un, lui en vouloir*. §. Aver fulle corna: Avere in odio. (Lat. odio profequi.) *Hair*. §. Suol dirfi quando altri fà correggie. Uo corno.

CORNUTO. Che hà corna, o che è diftinto a maniera di corna. (Lat. cornotus.) *Cornu*. §. Cornuto, Sorta d'ingiuria, che fi dice anche Becco cornuto. *Cocu*.

CORO. Adunanza di Cantori. (Lat. chorus.) *Chœur*. §. Per Luogo, dove fi canti. *Chœur*. §. Per fempliecemente Adunanza, moltitudine, fchiera. (Lat. chorus, cœtus.) *Chœur; nombre de personnes ensemble, comme dans les Tragédies, &c.* Coro di Paftori; Coro di Ninfe, &c.

CORO. Nome di vento, che è tra Ponente, e Maeftro. (Lat. corus.) *Vent de l'Occident, le Nord Ouest*.

COROLLA. Sen. *Bourlet qu'on porte sur la tete, pour soutenir le fardeau*.

COROLLA'RIO. Aggiunta. (Lat. corollarium.) *Corollaire; Addition*.

COROLLA'RIO, add. *Qui ajoute*. Pone qui una conclufione corollaria.

CORONA. Ornamento di varie materie, e fogge, di che fi cingono la tefta i Rè, e altri uomini illuftri, in fegno d'onore, e d'autorità. (Lat. corona, fertum.) *Couronne*. §. Per la Maeftà regia. (Lat. majeftas regia.) *Couronne* §. Per Gloria, onore. *Couronne*. §. Per fimil. Cerchio, circondamento, circonferenza. (Lat. circulus, corona.) *Circonference, cercle, &c.* §. Per la Cherica, che i Preti portan fegnata fopra la tefta, radendone in cerchio quella parte. *Couronne d'Ecclesiastique*. §. Per Ghirlanda, ornamento femminile, da portarfi in capo. *Guirlande*. §. Per la Suprema parte dell'unghia delle beftie, che confina co' peli delle gambe. §. Per propria frafe, efprimente tale operazione d'agricoltura: diciamo degli Alberi: Tagliarli, o fcapezzarli a corona, quando fi taglian loro tutti i rami. *Ebrancher un arbre*. §. Per una Sorta di moneta. *Sorte de monnoie*. Per Quella filza di pallottoline bucate, di varie materie, e fogge, per novero di tanti Paternoftri, e Avemmarie. *Chapelet*, m.

CORONAJO. Che fa le Corone. *Qui fait des Couronnes & des Chapelets*.

CORONAMENTO. Coronazione. *Couronnement*. §. Per metaf. Ornamento. (Lat. coronamentum.) *Ornement*.

CORONARE. Mettere, o porre altrui la corona. (Lat. coronare, coronam capiti imponere.) *Couronner*. §. E fi ufa anche nel fent. neut. paf. §. Per Circondare. (Lat. circumdare.) *Environner*. §. Per Coprire, adornare. *Embellir*.

CORONATO, add. da Coronare: Adorno di corona. (Lat. coronatus.) *Couronné*.

CORONAZIONE. Il coronare. (Lat. coronatio, coronæ impofitio.) *Couronnement*.

* CORONCINA. } piccola Corona.
CORONETTA. } (Lat. corolla.) *Petite couronne*.

CORPACCIATA. Fare una corpacciata d'una cofa: Mangiarne in gran quantità. *Une faoullée*. §. Per fimilit. Il quale alla barba del marito fi aveva fatta una buona corpacciata degli amori fuoi.

CORPACCIO. Peggior. di Corpo. (Lat. magnum, & deforme corpus.) *Gros corps*.

CORPACCIUTO. Groffo di corpo. (Lat. corpulentus.) *Replet, qui a un grand corps*. §. Per fimilit. I cofani corpacciuti.

CORPACCIUTONE. Accrefc. di Corpacciùto. (Lat. corpulentior.) *Bien replet*.

CORPICCIUOLO. } Corpo picco-
CORPICELLO. } lo, e debole.
CORPICINO. } (Lat. corpufculum.) *Petit corps*.

CORPO. Materia tangibile, e vifibile. (Lat. corpus.) *Corps*. Gli Antichi han detto anche * Corpora al plur. §. Corpo:

po: per La parte corporea del composto dell'animale. *Corps*. §. Corpo di Cristo: dicesi il Sagramento dell'Altare; perchè è, dopo la consagrazione, trasformato nel vero, e reale Corpo, e Sangue di Dio umanato. *Le sacrement de l'Autel, le Corps de Jesus Christ*. §. La Festa del Corpo di Cristo: Il giorno, nel quale si solennizza l'istituzione di questo Santissimo Sagramento, che volgarmente con maniera latina si dice Corpus Domini. *La Fête-Dieu*. §. Corpo: per Pancia. *Ventre*. Corpo: per metaf. Tutta la massa insieme unita di molte parti ridotte in una, come Corpo della Repubblica, o simili. *Corps*. §. Corpo del Navilio: per Guscio. *Corps de navire*. §. Corpo di guardia: un Numero di soldati, che siano in guardia; ed altresì Luogo, ove eglino stanno in guardia. *Corps de Garde*. §. Corpo di compagnia: cioè, Congregazione d'uomini in numero sufficiente adunati. *Corps de compagnie*. §. Corpo di bottega: Tutti gli effetti, che vi son dentro. *Tous les effets d'une boutique, le fond*. §. Corpo di Galeno; Corpo di Bartolo, &c. Tutte l'Opere di Galeno, o di Bartolo. *Corps d'Ouvrages*. §. Combattere a corpo a corpo, o Corpo a corpo. (Lat. singulari certamine pugnare.) *Corps à corps*. §. Nascere a un corpo; e nati a un corpo: si dice de' Gemelli. (Lat. gemelli.) *Jumeaux nez d'une ventrée*. §. Guadagnar del suo corpo: Far copia di se per prezzo. *Se prostituer*. §. Ridurre a un corpo: cioè, Fare un composto. *Reduire en un corps, faire un mélange*. §. Andar del corpo: Cacare. *Aller à la selle*. §. Muovere, e muovere il corpo: dicesi del Far cacare. (Lat. ventris effluvium provocare, alvum ciere.) *Relacher, faire aller*. §. Avere il benefizio del corpo: Cacar con facilità. (Lat. ventrem haud difficulter exonerare.) *Avoir le ventre libre*. §. Far corpo, o simili, delle muraglie, o altro: si dice Quando gonfiano, ed escono della lor propria dirittura. *Sortir, en parlant des murailles*. §. Aver buon corpo: dicono gli Speziali a' Lattuarj, quando non sono nè sodi, nè teneri. §. Corpo satollo, anima consolata: Quando alcuno, non prima pinto giù il boccone, si pone a poltrire. *De la table au lit*. §. Corpo satollo non crede al digiuno: proverbio dinotante, Che non apprende il male altrui chi non lo prova. §. A mal corpo: posto avverbialm. Di mala voglia, mal volentieri. (Lat. ægrè.) *Avec regret, avec peine*.

CORPORALE, add. Di corpo, che hà corpo. (Lat. corporalis, corporeus.) *Corporel, du corps*. Forza corporale. Condannagione corporale: cioè, Nella persona. Corporal nimico: Capitale. Veleno corporale: cioè, Mortale.

CORPORALE, sust. Quel pannicello di lino bianco, sul quale posa il Prete l'Ostia consacrata. (Lat. corporale.) *Corporal, dont on se sert à l'Autel*.

CORPORALMENTE. Del corpo. (Lat. corporaliter.) *Par corps, corporellement*. §. Per secondo il corpo. Amar corporalmente.

CORPORATURA. Tutto il Composto del corpo. (Lat. corporatura, corporis habitus.) *Corpulance, taille*.

CORPO'REO. Che hà corpo, del corpo. (Lat. corporeus.) *Corporel*.

CORPULENTO. Grave di corpo, grasso. (Lat. corpulentus, obesus.) *Gros & gras, qui a de l'embonpoint, dodu*. §. Per Di gran corpo. Il cammello, l'animale di corpulento. *Gros, grand de corps*.

CORPULENZA. Astratto di Corpulento. (Lat. corpulentia.) *Corpulence*.

CORPU'SCOLO. Piccolo corpo. *Petit corps, corpuscule, atome*.

CORPUSDO'MINI. Modo tutto latino, e vale Il santissimo Sagramento dell'Altare, per essere in esso il vero Corpo di Cristo Signor nostro. *Le saint Sacrement*. §. E per la Festa, che si celebra in memoria dell'istituzione del medesimo Sagramento, dieci giorni dopo la Pentecoste. *La Fête du saint Sacrement, la Fête-Dieu*.

CORPUTO. Corpacciuto, che anche diremmo Panciuto. (Lat. corpulentus.) *Gros & gras, ventru*. §. Per Grosso, denso, e pieno. *Gros, replet*.

CORPUZZO. Dim. di Corpo. (Lat. corpusculum.) *Petit corps, corpuscule*.

CORRE. Coll'O largo. Sincopa di Cogliere. *V.*

CORREDARE. Arredare, fornir di masserizie, d'arnesi, di strumenti: preparare. (Lat. instruere.) *Meubler, garnir, équiper*. §. Per metaf. Adornare. *Equiper, orner*.

CORREDATO, add. da Corredare. (Lat. instructus.) *Equipé, meublé, garni*.

CORREDO. Arredo, fornimento, guernimento. (Lat. instrumentum.) *Meuble, équipage, garniture*. §. Corredo: diciamo anche a' Doni delle Spose: e oggi ci è quasi rimaso solo in questo significato. (Lat. & Gr. parapherna.) *Trousseau de la mariée*. §. * Corredo: si usò per Convito. (Lat. convivium.) *Repas*. Onde Cavalier di corredo; perchè quando pigliavano il grado della cavalleria, facevano un convito pubblico.

CORREGGENTE. Che corregge. (Lat. corrigens, castigans.) *Qui corrige, qui châtie*.

¶ CORRE'GGERE. Gastigare, ridurre a ben fare. (Lat. corrigere, castigare.) *Corriger, châtier, reprendre*. §. Parlandosi di scritture, deliberazioni, e simili: vale, Purgarle dagli errori, e rimoderarle. (Lat. emendare.) *Corriger*. §. Correggere: per Governare. (Lat. gubernare.) *Gouverner*. §. In sign. neut. pass. Riconoscere, e lasciare i falli commessi, e i propri difetti; ravvedersi. *Se corriger*.

CORREGGIMENTO. Il correggere. (Lat. correctio.) *Correction*. §. Per Governo. *Direction, gouvernement, conduite*.

CORREGGITORE. Che corregge. (Lat. corrector, emendator.) *Correcteur, qui corrige, qui châtie*. §. E per Principe, e Signore. *Maître, Seigneur*.

CORREGGIUOLA. Sorta d'erba. (Lat. polygonum.) *Sorte d'herbe*.

CORREGGIUOLO. Crogiuolo. (Lat. fusorium vas.) *Creuset*.

CORREGNARE. Regnare insieme, essere a compagnia al regno. (Lat. simul regnare, conregnare.) *Regner ensemble*.

CORRELATIVO. Termine delle scuole. Che hà correlazione. (Lat. correlativus.) *Correlatif*.

CORRELAZIONE. Astratto di Correlativo. (Lat. correlatio.) *Relation, rapport*.

CORRENTE. Che corre. (Lat. currens.) *Courant*. Giorni correnti: Veloci. Lingua corrente: Sciolta, spedita. *Langue déliée*. Corrente parlata: Sollecito, presto. *Langage expedié*. L'opinion corrente: Comune, volgata. *L'opinion vulgaire, commune*. §. Anno, e Mese corrente: dicesi di Quello, nel quale si parla, o a cui si riferisce il discorso. *Le mois courant, l'année courante*. §. E Corrente assolut. per lo stesso, senza aggiunta d'Anno. *L'année courante*. §. Conto corrente: termine mercantesco: vale Quel conto, ove giornalmente si aggiungono partite. *Compte ouvert*. §. Moneta corrente: per Quella, che corre comunemente, e con prezzo determinatamente. *Monnoie courante*. §. Strada corrente: Lo stesso, che Strada battuta, frequentata. *Rue fréquentée*. §. A penna corrente: posto avverb. per Quello, che i Latini dicono (Currente calamo.) *A tour de plume*. §. Corrente: si usò vagamente, per Disposto, inchinato, pronto. (Lat. pronus, proclivis, velox.) *Prompt, disposé*. Chi governa non dee esser corrente: cioè, Troppo presto a risolvere. *Prompt*. §. Prov. Al pigliar non esser lente; Al pagar non esser corrente.

CORRENTE, sust. fem. Acqua, che corre. (Lat. aqua profluens.) *Courant d'eau*. §. La Corrente del mare. E quella de' fiumi; si dice anche Corsia. *Le cours d'un fleuve*. §. * Corrente: si disse per Cavallo corridore. §. Corrente, in masc. per Ciascun di quei travicelli sottili, che si mettono ne' palchi, e ne' tetti, e fra trave, e trave. (Lat. tigillum, tignum.) *Soliveau, chevron*. §. Corrente, pur fem. Per Una sorta di ballo. *Courante*.

CORRENTEMENTE. A corsa, spacciatamente, furiosamente, repentinamente. (Lat. celeriter, repentè, cursim.) *Couramment, en courant*.

¶ CO'RRERE. Proprio, per Andare con estrema velocità. (Lat. currere.) *Courir*. §. Figur. Secondo la qualità del Mondo, che allora correva. *Le courant du monde*. §. Correre, in att. sign. Correre un cavallo: che vale Farlo correre, essendovi sù l'uomo. *Courir à cheval*. Andava a correr le giumente; quì in sentim. osceno. §. Correr giostra: Correr giostrando. §. Correr l'aringo: Giostrare. *Jouter*. §. E per metaf. in sentim. osceno. §. Correr lancia, aste, o simili: dicesi del Giostrare con lancia, asta, o simile. *Courir une lance*. §. Correre il palio: cioè per Avere il palio. (Lat. ad bravium currere.) *Courir le prix*. §. Correre altrui la cappa: vale Rubargliele in correndo. *Derober*. §. Correr Provincia, terra, o simile: Impadronirsene per forza. *S'emparer par force*. §. Correre il mare: Navigare. *Courir la mer*. §. Correre, per Seguire. *Suivre*. §. Correre, o non correr moneta: vale Contrattare con moneta, o senza. *Argent comptant ou à credit*. §. Correre, o non correre una tal moneta: dicesi Del non esser ricevuta, o esser ricevuta: fare, o non far pagamento. *Monnoie courante, qui a cours*. §. Correre, in sentimento dell' (Actum est) de' Latini. Amor, mia vita è corsa. *C'en est fait*. §. Correre la fortuna, o simili: è Correr la fortuna di uno, o con uno. *Courir le même sort*. §. Correr pericolo, e correr rischio. *Courir risque*. Se a me non corresse altro danno: cioè, Non mi avvenisse. §. Correre: si dice di Tutte le azioni del corpo, e dell'animo, che si fanno velocemente:

come: Correre agli occhi, alla vista, alla bocca, &c. *Sauter aux yeux, a la vue, &c.* §. Correre nell'animo, nella mente, nella memoria; o per l'animo, per la mente, per la memoria; vale, Venire in mente, venir nell'animo, cader nel pensiero. *Venir en pensee, dans l'esprit, &c.* §. Correre una tale cosa; e Correrla assolut. si dice dell'Operare inconsideratamente. *Faire une chose en courant.* §. Correre a furia; Operare senza maturità, e considerazione. *Agir inconsidérément*, §. Correre alle grida; dicesi del Lasciarsi trasportare ad opinione, o risoluzione dall'altrui voce, senza esaminare le cagioni, e la verità. *Juger sur l'avis des autres.* §. Correre in sign. di Scorrere: e dicesi di Cose lubriche, unte, e agevoli a sdrucciolare. *Glisser, couler.* §. Correr dietro a chi fugge: Far del bene a chi nol vorrebbe, §. Correre un paese, o il mondo, o che che sia per suo: modo, con che dinotiamo usare soverchia sfacciatezza, e sfacciata altierezza in che che sia. *Agir, en parler avec effronterie, en maitre.* §. Correre addosso altrui; dicesi dell'Investirlo. *Assaillir quelqu'un.* §. Correr voce, correr fama, e simili: vale Esser voce, &c. *Se dire, courir le bruit.* §. Correre, si usa per dinotare differenza, come nel gioco: E' vi corre mille scudi: cioè, La perdita ascende in tutto a mille scudi. *Il y a mille ecus de perte.* E nelle misure, o pesi: E' vi corre un'oncia; e' vi corre due braccia: cioè, La differenza dall'altro accennato è di un'oncia, di due braccia, &c. *Il y a une once, une aune, &c. de difference.* §. Correr fortuna: dicesi del Trovarsi in mare con burrasca. *Etre en danger sur mer.* §. Correr la posta: vale, Correr su i cavalli, mutandosi di posta in posta. *Courir la poste.* §. Correr le strade, le Città, o simili: si dice del Camminarvi molta gente. §. Prov. Chi corre corre, e chi fugge vola: per Dinotare la velocità del fuggire.

CORRERIA. Lo scorrere, che fanno gli eserciti per lo paese nimico, guastando, e depredandolo. (Lat. incursio.) *Incursion, course.*

CORRETTAMENTE. Con modo corretto, con correzione. (Lat. emendatè.) *Correctement.*

CORRETTIVO. Che corregge. (Lat. corrigens, temperans, correctivus.) *Correctif, qui corrige, qui tempere.*

CORRETTO, add. da Correggere. (Lat. correctus, emendatus.) *Corrigé.*

CORRETTORE. Che corregge. (Lat. corrector, emendator.) *Correcteur, qui corrige.* §. Per Quel Sacerdote, che nelle Congregazioni de Laici amministra loro i Sagramenti, e vigila a' buoni costumi. (Lat. corrector.) *Recteur.*

CORREZIONE. Correggimento; emendazione. (Lat. correctio, emendatio.) *Correction.*

* CORRIBO, Corrivo. *V.*

CORRIDOJO, o Corritojo. Andito sopra le fabbriche, per andare dall'una parte all'altra. (Lat. pergula, mesaula.) *Balcon, galerie, allee.*

CORRIDORE, sust. Corridojo. *Balcon, galerie.* §. Per Chi fa correre. *Qui fait courir.*

CORRIDORE, add. Che corre. E si usa talora coll'articolo a maniera, o in forza di sustantivo, come gli altri nostri addiettivi. (Lat. cursor.) *Qui court, coureur.*

CORRIERE, e Corriero. Da Correre: Quegli, che si manda a portar le lettere, correndo per le poste: messo, messaggiero, mandato. (Lat. tabellarius.) *Courier.* §. E per simil. Petrarca il disse degli Angioli. Il Re celeste, e i suoi alati Corrieri. *Ange.* §. Si trova talora presso gli Antichi anche * Corrére.

CORRIMENTO. Il correre, trapassamento. (Lat. cursus, us.) *Course.* §. Parlandosi di corso di cavalli in giostra, o simili; si dice propriamente Carriera. *Course, carriere.*

CORRISPONDENTE Che corrisponde, che ha proporzione, e convenienza. (Lat. congruens, respondens.) *Qui a du rapport, proportionel.* § Corrispondente, in forza di sust. Chiamano i mercatanti Coloro, co' quali sono soliti di tener commerzio di lettere, e negoziare. *Correspondant.*

CORRISPONDENTEMENTE. Con corrispondenza. (Lat. congruenter.) *Avec correspondance; d'une maniere convenable.*

CORRISPONDENZA. Il corrispondere. *Correspondance, convenance, rapport.*

* CORRISPO'NDERE. Confarsi, avec proporzione, convenienza. (Lat. congruere, respondere.) *Correspondre; avoir du rapport.*

CORRITOJO. *V.* Corridojo.

CORRITORE. Corridore, sust. (Lat. cursor, excursor.) *Coureur, qui court.*

CORRITRICE, verbal. fem. Che corre. *Qui court.*

CORRIVO. Troppo facile a credere. (Lat. levis, credulus.) *Trop credule; dupe.*

CORROBORANTE. Che corrobora. *Qui affermit, qui fortifie.*

CORROBORARE. Confermare, fortificare, dar forza. (Lat. corroborare.) *Fortifier, affermir; corroborer.*

CORROBORATO, add. *Fortifié, affermi; corroboré.*

CORROBORAZIONE. Il corroborare. (Lat. Stabilimentum, firmitas, robur.) *Affermissement; la force.*

¶ CORRO'DERE. Rodere, consumare poco a poco. (Lat. corrodere.) Si usa pure in neut. pass. *Rongir.*

CORRODIMENTO. Corrosione. *Corrosion, rongement.*

¶ CORRO'MPERE. Guastare, contaminare, putrefare; E non che in att. sign., ma nel neut. pass., e anche in forma di neut. assolut. si adopera; e figuratamente a molte cose si trasporta. *Corrompre, gâter.* §. Per Violare, torre la verginità. *Violer, corrompre.* §. Per metaf. Corrompere uno; vale Indurlo con donativi, o mezzi simili, a fare a suo pro quel che non conviene. *Corrompre quelqu'un par present.* §. Corrompere. Spargere il seme; e in tal caso s'usa nel neut. pass. Che se di alcuno si parla, che altrui desse cagione, o modo di ciò fare; anche nell'attivo s'adopera. *Se corrompre.* Le lattuga soccorre a coloro, che spesso si corrompono; cioè Spargono il seme in sogno.

CORROMPE'VOLE. Atto a corrompersi, e da esser corrotto. *Corruptible.*

CORROMPIMENTO. Corruzione. (Lat. corruptio.) *Corruption.*

CORROMPITORE. Che corrompe. (Lat. corruptor.) *Corrupteur, qui corrompt.*

CORROSIONE. Rodimento, e corrodimento. (Lat. corrosio.) *Rongement, corrosion.*

CORROSIVO, add. Che corrode. (Lat. corrosivus.) *Corrosif.* §. Si usa pure in forza di Sustantivo. *Corrosif.*

CORROTTAMENTE. Con corruzione. (Lat. corrupte.) *D'une maniere dépravee.*

CORROTTISSIMO, sup. di Corrotto. *Très corrompu.*

CORROTTIVO, e Corruttivo. Atto a corrompere. (Lat. corruptivus, corruptorius.) *Capable de corrompre.*

CORROTTO, add. Guasto, contaminato; e si dice così dell'animo, come del corpo. (Lat. corruptus.) *Corrompu, gâté.* §. Per Violato, contrario di Vergine. *Violé, corrompu.*

CORROTTO. sust. Pianto, che si fa ai morti. (Lat. luctus funeris.) *Le deuil.* §. E per Dolore generalmente. *Douleur.*

CORRUCCIARE. Neut pass. Crucciarsi. (Lat. irasci, indignari.) *Se fâcher, s'irriter, s'indigner.*

CORRUCCIATO, add. (Lat. iratus.) *Irrité, fâché.*

CORRUCCIO. Cruccio. (Lat. indignatio, ira.) *Colere, indignation; courroux.* §. *Deuil.*

CORRUCCIOSO. Iracondo, sdegnoso. (Lat. iracundus.) *Colere.*

* CORRUSCARE, voc. lat. Propriamente, Balenare, lampeggiare. (Lat. coruscare.) *Eclairer, eclater, briller.*

* CORRUSCAZIONE, voc. lat Balenamento, lampeggiamento. (Lat. coruscatio.) *Eclat, eclair.*

* CORRUSCO, voc. ant. Risplendente, fiammeggiante. (Lat. coruscus, splendens.) *Qui brille, brillant.*

CORRUTTELA, Corrompimento; disordine. (Lat. corruptela.) *Corruption.*

CORRUTTE'VOLE. } Atto a cor-
CORRUTTI'BILE. } rompersi.
(Lat. corruptibilis, fragilis.) *Corruptible.*

CORRUTTIBILITA'. Astratto di Corruttibile. (Lat. corruptibilitas.) *Corruptibilité; corruption.*

CORRUTTORE Corrompitore. (Lat. corruptor.) *Corrupteur, suborneur.*

CORRUTTURA. } Il corrompersi:
CORRUZIONE. } putrefazione.
(Lat. corruptio.) *Corruption.* §. Per metaf. Corruzione spirituale, o corporale. *Corruption.* §. Senza corruzione di pace: qui Rottura, che anche si dice Violazione, *Sans rupture, violement.*

CORSA. Corrimento, movimento impetuoso. (Lat. cursus, curriculum.) *Course.* §. Dare una corsa infino in un luogo: vale Andarvi correndo. *Aller en courant.* §. A corsa: è avverbio: e vale Correndo. (Lat. cursim, curriculo.) *En courant.*

CORSALE, e Corsare. Ladron di mare. (Lat. pirata.) *Corsaire, pirate; écumeur de mer.* §. Prov. Andar trà corsale, e corsale. E trà corsale, e corsale non si guadagna, se non le barili vote. (Lat. Bithus cum Bacchio, Cretensis cum Æginetа.) *Corsaires à corsaires, ne font pas leurs affaires.*

CORSALETTO. Corazza. (Lat. thorax.) *Cuirasse.*

CORSEGGIARE. Andare in corso, far l'arte del corsale. (Lat. Piraticam facere, piraticam exercere.) *Pirater, voler sur mer, écumer.*

piatteria per servigio della tavola, e della credenza. *Buffet*. Si dice anche Credenziera. §. Pigliare una credenza: dicesi del Cavallo, allora, che piglia un vizio. *Prendre une mauvaise habitude, en parlant des chevaux*.

CREDENZIALE. Di afficuranza. *De credit*. §. Lettere credenziali. (Lat. auctoritas.) *Lettres de crédit, de créance*.

CREDENZIERA. Credenza, armario. *V.*

CREDENZIERE. Segretario, ed uomo, che tenga segreto, confidente. (Lat. à secretis, familiaris.) *Confident*. §. Oggi Colui, che hà la cura della credenza. (Lat. abaci custos.) *Qui a soin du buffet*.

¶ CREDERE. Verbo alterato in alcune delle sue voci talora dagli Antichi: vale, Aver fede altrui. (Lat. credere, fidem adhibere.) *Croire*. Att., neut., e neut. pass. §. Per Avere opinione, persuadersi, darsi ad intendere. (Lat. arbitrari, censere.) *Croire, être d'avis*. §. Credere, passivamente per Essere in fede, aver credito. *Trouver créd. dit*. §. Credere, per Ubbidire. *Obéir*. E poi morrò, s'io non credo al desio. §. Credere, detto assolut. L'abbiamo appropiato al Tener la fede Cristiana. *Croire, etre Chrétien*. §. Prov. Non credere dal tetto in sù: vale, Nelle cose della nostra fede creder poco, o nulla; Essere un mal Cristiano. §. Credere: del Fidare, dare a credenza; Esser creduto da coloin cui volentieri è fidato. (Lat. bonum nomen habere.) *Avoir crédit*. §. Credere sulla parola: dicesi del Credere senza altra sicurtà, che dalla promessa di parola. *Faire credit sur la simple parole*.

CREDEVOLE. Credibile. (Lat. credibilis.) *Croiable*. §. Per Credulo. (Lat. credulus.) *Crédule*.

CREDIBILE. Da esser creduto. *Croiable, digne d'etre cru*.

CREDIBILMENTE. In modo da crederfi. (Lat. credibiliter.) *D'une maniere croiable*.

CREDITO. Contrario di Debito; Quello, che si hà ad aver da altrui; e per lo più di moneta. (Lat. creditum.) *Credit, creance*. Riscuoter crediti. (Lat. nomina exigere.) *Exiger les dettes*. §. Dar credito, e Mettere in credito: Scrivere, notare nella parte del credito una partita. *Faire credit*. §. Credito: per Opinione, che uno sia in buono stato. (Lat. bonum nomen.) *Credit, bonne opinion*. §. Dar credito. *Dar fede. Croire*. §. Credito: per Stima, riputazione. (Lat. existimatio, fama.) §. Essere in credito; Aver credito delle Persone di stima, e di valore, conosciute dal popolo per tali; e delle Mercanzie, allora, che hanno spaccio, e vagliono assai. *Avoir du crédit, avoir credit*.

* CREDITOJO. voc. ant. Forse sempre nel fem. dicesi di Cosa da crederfi. (Lat. credibilis.) *Croiable*.

CREDITORE, verb. masc. Che crede. (Lat. credulus.) *Qui croit*. §. Per Colui, a cui è dovuto: contrario di Debitore. (Lat. creditor.) *Créancier*.

CREDITRICE. verb. fem. di Creditore. *Qui croit, creanciere*.

CREDO. Così assoluto: dicesi per lo Simbolo degli Apostoli, a guisa del Pater nostro, per l'Orazione Domenicale, detto dal principio d'esso. (Lat. Symbolum Apostolorum.) *Le Credo*.

CREDULISSIMO, sup. di Credulo. *Très-Crédule*.

CREDULITA'. Attratto di Credulo. (Lat. credulitas.) *Credulité*.

CREDULO. Agevole al credere; Che di leggier crede. (Lat. credulus.) *Credule*.

CREDUTO. Avuto in credito, in reputazione, in fede, stimato. (Lat. integræ æstimationis, magni æstimatus.) *Estimé, cru*.

CREMESI. *V.* Chermisi.

CREMISINO. Di color di Cremisi. (Lat. purpureus, coccinus.) *Cramoisi*.

CREPACCIATO. Che ha crepacci, pien di fessure. (Lat. rimosus, fissus.) *Crevassé, plein de fentes, eclaté*.

CREPACCIO. Fessura, apertura grande, crepatura. (Lat. rima, fissura.) *Crevasse, fente, ouverture, éclat*. §. E Crepacci, nel plurale: Male, che viene al cavallo nelle pastoje. *Maladie de cheval aux paturons*.

CREPACUORE. Sterminato travaglio. (Lat. maxima anxietas.) *Détresse, douleur extreme, crève-cœur*.

CREPARE. Neut. pass. Spaccarsi, e fendersi da per se: Scoppiare. (Lat. disrumpi, findi.) *Se crever, se fendre*. §. Crepare, per metaf. Chi non farà gonfiato di vento di superbia, non creperà nel fuoco dell'Inferno. §. Crepare: dicesi del Cadere altrui gl'intestini nella borsa. *Se rompre*. §. Crepar della risa: Ridere smoderatamente. (Lat. cachinnari, in cachinnos effundi.) *Rire à gorge deploiée*. Crepar di fatica, e simili: Faticar soverchiamente, e con pena. *Se fatiguer trop*. §. Crepar di sdegno, di dolore, o altro: Esser di soverchio irato, addolorato, e simili. *Etre extremement affligé, être fort en colere, &c.*

CREPATO, add. da Crepare. (Lat. diruptus, fissus.) *Crevé*. §. Per Aggiunto di coloi, cui sian caduti gl'intestini nella coglia. (Lat. enptus, enterocelicus.) *Qui a une descente de boiaux*.

CREPATURA. Fessura. (Lat. rima, fissura.) *Fente, rupture, crevasse*. §. Per Malattia, nella quale gl'intestini cascano per lo più nella borse. (Lat. enterocela.) *Descente de boiaux*.

CREPITANTE. (Lat. crepitans.) *Qui craque*.

CREPOLARE, e Screpolare. Neut. Fenderfi. (Lat. findi.) *Se fendre, s'eclater, comme le bois*.

* CREPORE, voc. ant. Odio, dispetto. (Lat. odium.) *Haine*.

CREPUSCOLO. L'ora, nella quale comparisce il giorno, e nella quale ne và. (Lat. crepusculum.) *Crepuscule*. §. Figur. Un crepuscolo di concordia. Dicesi anche Bruzzo, *V.* E da Bruzzo Rabbruzzare, che e Farsi bruzzo.

CRESCENTE. Che cresce. (Lat. crescens.) *Qui croît, croissant*. §. Luna crescente: diciamo allora, che la Luna và crescendo di luce, e sempre mostra maggior parte di se illuminato, finchè arrivi nel plenilunio; che poi allora, che apparisce con minor lume, le diciam Luna scema. *Le croissant*. §. Crescente, in forza di sust. vale lo stesso, che Crescenza. (Lat. incrementum.) *Accroissement*. La crescente del mare. *Le flux de la mer*.

CRESCENZA. Crescimento. (Lat. incrementum, augmentum.) *Accroissement, augmentation*.

¶ CRESCERE. Neut. L'augumentarsi del corpo per ogni verso; e dicesi anche delle cose inanimate: farsi maggiore, prendere augumento. (Lat. crescere, augeri.) *Croitre, augmenter*. Il desio cresce. §. Crescere in età, in anni, in valore, &c. *Croitre en âge en courage, &c.* §. Crescere, att. (Lat. augere.) *Augmenter*. Ciò m' hà cresciuto il dolore. §. Crescere: per Allevare. (Lat. alere, educare.) *Elever, nourrir*. Voi m'avete cresciuto da fanciullo. *Vous m'avez élevé dès mon enfance*.

CRESCERE. Nome. Lo stesso, che Crescimento. *Accroissement, augmentation*.

* CRESCEVOLE, voc. ant. Atto à crescere: Di maggior rendita, profittevole, utile. (Lat. utilis.) *Utile, profitable*.

CRESCIMENTO. Il crescere. (Lat. accretio, acerementum.) *Augmentation, f. accroissement, m.*

CRESCIONE. Spezie d'erba, buona da mangiare. (Lat. senecio.) *Cresson, plante*. Si dice anche Senazione, e Nasturcio.

CRESCITORE. Che accresce. (Lat. augens, auctor.) *Qui augmente*.

CRESCIUTO, add. da Crescere: Fatto maggiore. (Lat. auctus.) *Augmenté*. §. Per Allevato, nutrito, alimentato. *Nourri, élevé*.

CRESENTINA. Fetta di pane arrostita al fuoco, e poi sopra sparsovi olio, sale, o simili. *Une rôtie à l'huile*.

CRESIMA, e per Sincopa Crésma. Olio, che si benedice il Giovedì Santo. *Les Saintes Huiles*. §. Per lo Sagramento della Confirmazione. *La Confirmation*.

CRESIMANTE. Che amministra il Sagramento della Cresima. (Lat. confirmans, confirmationem conferens.) *Qui confirme, qui donne le Sacrement de la confirmation*.

CRESIMARE. Conferire il Sagramento della Cresima. (Lat. confirmare, Confirmationem conferre.) *Confirmer, donner la Confirmation*. §. E neut. pass. Ricevere la Cresima. *Recevoir la Confirmation*. §. Esser cresimato; Aver ricevuto il Sagramento della Cresima. *Etre confirmé*. §. Cresimare: Ugnere il fanciullo nel Battesimo. *Oindre*.

CRESPA. Grinza, e particolarmente quella della pelle. (Lat. ruga.) *Ride; pli*.

CRESPAMENTO. Raggrinzamento. (Lat. contractio) *Frisure, contraction; ride*.

CRESPELLO. Frittella, ma fatto di pasta soda, la quale, in mettendola a cuocere, si raccrespa, e però vien detta Crespello. *Sorte de beignet*. Guardami alcun col viso del bizzarro facendo a me crespei delle lor ciglie: qui per simil. ed è modo proverbiale.

CRESPEZZA. Crespamento. *Frisure, plissure; ride*.

CRESPISSIMO, sup. di Crespo. *Très-crepu; fort ridé*.

CRESPO. Che hà crespe; contrario a Disteso. (Lat. crispus.) *Crepu; ridé*. Con viso crespo: Lo stesso, che Brusco.

CRESTA. Quella carne rossa a merluzzi, che hanno sopra il capo i galli, e le galline, e alcuni altri uccelli. (Lat. crista.) *Crête*. §. Per simil. La cima del morione, e della celata. (Lat. conus.) *Cimier, m. le haut du casque, aigrette, f.* §. Per metaf. Teste, Capo. *Tête*. §. Per Sommità, e cima semplicemente. (Lat. vertex, apex.) *Le cime, le sommet*. §. Pure per simil. Sommità di muro,

CONGRESSO. (Lat. congressus.) *Congrès, assemblée*.

CONGRUENTE. Che hà congruenza. (Lat. congruens.) *Convenable, assortissant*.

CONGRUENZA. Convenienza. (Lat. congruentia.) *Convenance, rapport, conformité*.

CONGRUO. Dicevole, Conveniente, oppottuno. (Lat. congruus.) *Convenable, propre, qui est proportionné, qui a du rapport*. §. Per Termine teologico. Sono due modi di meritare: l'un modo si dice di condegno, e l'altro di congruo. *Congru*.

CONIARE. Improntar le monete. (Lat. cudere monetam.) *Battre monnoie*.

CONIATO. Impresso, effigiato. (Lat. cusus.) *Monnoié, gravé*.

CONIATORE. Che conia. (Lat. cusor monetæ.) *Monnoieur*.

CONICAMENTE, avv. A maniera di cono. *En forme de cône*.

CO'NICO. Di cono. (Lat. conicus.) *Conique*.

CONIELLA. Lo stesso, che Conizza. (Lat cunila.) *Sarriette*.

CONIGLIERA. Luogo, dove si tengon rinchiusi i conigli. (Lat. cuniculorum vivarium.) *Une garenne*.

CONIGLIO. Animal noto, simile alla lepre. (Lat. cuniculus.) *Lapin*. §. Perchè il coniglio è animal timidissimo, diciamo in proverb. Aver i conigli in corpo: dell'Essere timido, e pauroso.

CONIGLIO, add. Pere coniglie in farsettin di vaso: qui in ischerzo.

CO'NIO. Strumento di metallo, o di legno, ragliente da una testa, e verso l'altra và ingrossando, e pigliando forma piramidale: onde percosso, hà forza di penetrare, e di fendere. (Lat. cuneus.) *Coin à fendre*. §. Cónio: si chiama ancora Quel ferro, nel quale è intagliata la figura, che s'hà ad imprimere nella moneta: e dicesi altresì Torsello, o Punzone. *Poinçon*. §. Cónio: l'impronta stessa. *Empreinte*, f. §. Cónio: per Moneta. (Lat. æs, pecunia.) *Monnoie*. §. Cónio: per metaf. Dalla moneta, cui arreca la perfezione. Col conio de' piaceri.

CONJUGALE, e Congiugale, add. Di marito, maritale, matrimoniale. (Lat. conjugalis.) *Conjugal, de mariage*.

CONJUGATO, e Congiugato. Congiunto in matrimonio. (Lat. conjugatus, matrimonio junctus.) *Marié*. §. Per Termine matematico.

CONJU'GIO, e Congiugio. Congiugnimento: lo stesso, che Matrimonio. (Lat. conjugium.) *Mariage*.

CONJUNTIVO, e Congiuntivo. Che congiugne. Term. de' Gramatici. *Conjonctif*.

CONIZZA. Erba di due spezie. (Lat. conyza, cunilago.) *Sarriette, & fariette sauvage; herbe aux punaises*.

CON MECO. *V.* Meco.

CONNATURALE. Di somigliante, e proporzionata natura. (Lat. congruens, connaturalis.) *Convenable; assorti; naturel*.

CONNATURARE. Far d'eguale, e si mil natura. (Lat. similem efficere.) *Rendre, ou faire d'une même nature*.

CONNELLINO. Dim. di Conno. (Lat. cunnulus.) *Parties honteuses des femmes*. E perchè stato son già per coperchio di mille, e più, tra conneltini, e potte: qui in ischerzo, e dinota ascenità maggiore.

CONNESSIONE. } Congiugnimento, attaccamento.
CONNESSITA'. } (Lat. connexio.) *Connexion; liaison; rapport*.

CONNIVENZA. Dissimulazione. (Lat. connivencia.) *Connivence, dissimulation*.

CONNO. Parte vergognosa della femmina. (Lat. cunnus.) *Parties honteuses des femmes*.

CONNUMERARE. Annumerare, mettere in numero. (Lat. connumerare, recensere.) *Compter*.

CONO. Nome di figura solida, prodotta dalla rivoluzione d'un triangolo intorno ad un de' suoi lati. (Lat. conus.) *Cône*.

CONOCCHIA. Pennecchio in sulla rocca. (Lat. pensum.) *Quenouille, & quenouillée*. §. Sconocchiatura: dicesi al Residuo del pennecchio.

CONO'IDE. Sorta di figura geometrica. *Conoïde terme de geometrie*.

CONOSCENTE. Che conosce. (Lat. agnoscens.) *Connoissant*. §. Per Noto, solamente per conoscenza. (Lat. notus.) *Connu, de connoissance*. §. Per Conoscibile. (Lat. cognoscibilis, cognitu facilis.) *Reconnoissable*. §. Per Grato. (Lat. gratus.) *Reconnoissant*.

CONOSCENZA. Notizia, contezza, il conoscere. (Lat. cognitio.) *Connoissance*. §. Per Gratitudine. *Reconnoissance*. §. I più Antichi dissero anche* Canoscenza.

¶ CONO'SCERE. Apprendere coll' intelletto a prima giunta, per mezzo de' sensi, l'essere degli oggetti. (Lat. cognoscere, intelligere, agnoscere.) *Connoître, avoir la connoissance*. Att., neut., e neut. pass. Da lor conosco l'esser, ov' io sono: qui Riconosco. *Reconnoître*. §. Per Intendere, informarsi, giudicare. *Juger entendre*. §. Per esprimere il sentim. latino osceno. §. E neut. pass. col genitivo dopo: vale Avere esperienza, pratica, cognizione, intenderli. (Lat. peritum esse.) *Avoir la connoissance, l'experience*. §. Gli Autori antichissimi dissero * Canoscere.

CONNOSCIMENTO. Discorso, senno, comprendimento. (Lat. intellectus, ratio, cognitio, mens, agnitio.) *Connoissance, discernement, raison*.

CONOSCITIVO. Che conosce. (Lat. cognoscens.) *Connoissant*.

CONOSCITORE. Che conosce. (Lat. cognitor.) *Qui connoit, connoissant; connoisseur*.

CONOSCITRICE, verbal. fem. Che conosce. (Lat. cognitrix.) *Connoissante, reconnoissante*.

CONOSCIUTAMENTE, avv. Con conoscimento. (Lat. consulte, consultò.) *Avec reflexion, avec connoissance de cause*.

CONOSCIUTISSIMO, sup. di Conosciuto. *Très-connu*.

CONOSCIUTO, add. da Conoscere. (Lat. cognitus.) *Connu*.

CONQUASSARE. Mettere in ruina, fracassare, abbattere. (Lat. conquassare.) Att., e neut. pass. *Fracasser, mettre en pieces; ruiner*. §. Diciamo nello stesso significato anche Sconquassare, ma hà un poco più di forza. Vale anche lo stesso, Mettere in conquasso.

CONQUASSATO, add. da Conquassare. *Fracassé*.

CONQUASSO. Dicesi Andare in conquasso, e simili; dell' Andare in rovina. *Tomber en ruine*. Mettere in conquasso: Mettere in rovina. *Ruiner*.

¶ * CONQUI'DERE. Affliggere, abbattere, ridurre a mal termine. (Lat. male habere, male accipere.) *Affliger; reduire en mauvais etat, abbattre*. §. Per Importunare. *Importuner*. §. Ne' signific. neut. pas. Darsi inquietudine, affliggersi. *S'affliger, se tourmenter*.

CONQUISO, add. da Conquidere. *Tourmenté, vexé, affligé*. Questa voce è la più frequente del verbo, presso i Poeti.

CONQUISTA. *V.* Conquisto.

CONQUISTARE. Acquistare, far suo. (Lat. acquirere, adipisci, consequi.) *Acquerir, obtenir, conquerir; conquêter*.

CONQUISTATORE. Che conquista. (Lat. acquisitor.) *Qui acquiere, qui obtient; conquerant*.

CONQUISTO. Il conquistare. (Lat. acquisitio.) *Conquête, acquisition*.

CONSACRARE. *V.* Consecrare.

CONSACRATO, e Consecrato, add. *Consacré*. Sempre al luco ritorno che per te consacrato onoro, e colo.

CONSAGRARE, e Consegrare. Lo stesso, che Consecrare. *V.*

CONSAGRATO, e Consegrato, add. Dedicato. (Lat. consecratus, sacer, addictus.) *Consacré; Sacré*.

CONSAGRAZIONE, e Consegrazione. Consecrazione. (Lat. consecratio.) *Consecration*.

CONSANGUI'NEO. Della medesima stirpe. (Lat. consanguineus.) *Parent, issu de la même race*.

CONSANGUINITA'. Parentela trà i Consanguinei. (Lat. consanguinitas.) *Parenté, proximité de sang*.

CONSAPE'VOLE. } Sciente del fatto.
* CONSAPPIENTE. } (Lat. conscius.) *Complice, participant*. Essere consapevole. *Sçavoir*. Far consapevole. *Faire sçavoir*.

CONSAPEVOLMENTE, avv. Di certa scienza. *Avec connoissance*.

* CO'NSCIO. Consapevole.

CONSCRITTO, e Coscritto. Scritto, e registrato. (Lat. conscriptus.) *écrit, enregistré*.

CONSCRI'VERE. Ascrivere, registrare. (Lat. conscribere, describere, censere, recensere.) *Ecrire, décrire; Mettre au nombre*.

CONSECRARE, e Consacrare. Far sacro, o render sacro. (Lat. consecrare.) *Consacrer*. §. E parlando del Sacramento dell'Altare, che in lat. si disse (Conficere.) *Consacrer*. §. Per simil. Che'l bel nome gentile consacrerò con questa stanca penna.

CONSECRAZIONE, e Consacrazione. Il consecrare. (Lat. consecratio.) *Consecration*.

CONSECUZIONE. (Lat. consecutio.) *Acquisition*.

CONSEGNARE. Dare in guardia, e in Custodia. (Lat. in manu dare, alicujus fidei committere.) E di lettere. (Literas reddere.) *Consigner*.

CONSEGNATO, add. da Consegnare. (Lat. commissus, traditus.) *Consigné*.

CONSEGNAZIONE. Il consegnare. (Lat. consignatio, traditio.) *Consignation*.

CONSEGUENTE. Che ee conseque. (Lat. consequena.) *Consequent*. §. Talora in forza d'avverbio: e vale Dopo o appresso. *Apret*. §. Colla particella PER avanti, preede pure forza d'avverbio: e vale Conseguentemente, in conseguenza. *Par consequent*.

CONSEGUENTEMENTE, avv. Per consegnante, per conseguenza. (Lat. consequenter.) §. *Consequemment, par consequence*.

CONSEGUENZA. La cosa, che consegnita. (Lat. consequentia.) *Consequence*. §. Consequenza, per Termine logicale: diciamo a Quel, che risulta dalle premesse, come appo i Latini (consequentia.) *Consequence*. §. In conseguenza, e Per conseguenza, posti avverbialmente: vagliono Conseguentemente. (Lat. consequenter.) *Consequemment, par consequence*.

CONSEGUIMENTO Il coesegnire. (Lat. adeptin.) *Acquisition*.

CONSEGUIRE. Ottenere, acquistare. (Lat. consequi, adipisci.) *Obtenir, acquerir*. §. Per Venir dopo, succedere, che direbbesi anche Conseguitare. (Lat. consequi, obsequi.) *Suivre*. §. Per Seguitare. (Lat. sequi.) *Suivre*.

CONSEGUITANTE. Che conseguita. (Lat. consequena.) *Qui suit*.

CONSEGUITARE. *V.* Consegnire.

CONSENSO. Consentimento. (Lat. consensus.) *Consentement*. §. Prestare il consenso; dare il consenso, o simili: Consentire. *Consentir*.

CONSENTA'NEO. (Lat. consentaneus.) *Convenable, conforme*.

CONSENTIMENTO. Consenso, Il consentire, (Lat. consensus.) *Consentement*.

CONSENTIRE. Concorrere, condescendere nell' altrui opinione, approvarla, contentarsene. (Lat. consentire, assentire.) *Consentir, condescendre*. §. Per metaf. Per contradizion, che no 'l consente. §. In forza di nome. Il consentire. *Le consentement*. §. Prov. Chi tace, acconsente: e vale, che Chi non si oppone, si presume che consente. *Qui ne dit mot, consent*.

CONSENTITORE. } Che consente.
CONSENZIENTE. } (Lat. consentiens.) *Qui consent*.

CONSERTARE. Concertare, far concerto. (Lat. concentum facere, disponere, convenire, pacisci.) *Concerter, traiter, convenir, faire un accord, une convention*.

CONSERTO, add. Congiunto insieme, unito, (Lat. consertus.) *Joint ensemble, entrelassé*.

CONSERTO, sust. Si dice per Consonanze di voci, e di suoni di strumenti. (Lat. concentus.) *Accord; Concert*.

CONSERVA. Luogo riposto, dove si conservano, e mantengono le cose. (Lat. cella, cellarium.) Ma (cellarium,) per lo più s'intenda d'acque. *Garde manger; conserve; Reservoir d'eau*. §. Conserva, per Compagnia; e dicesi del Numero dei navilj di più padroni, che navigano insieme, a conservatione l'un dell'altro. *Conserve*. Andar di conserva. §. Conserva: per le Cosa, che si conserva. *La chose qu'on garde, provision*. §. Conserva: diciamo, Frutta, fiori, e altre cose confettate nel zucchero, o in altra simil materia. *Confitures*. §. Conserva: dicesi anche e Serva in compagnia d'altri.

CONSERVA'BILE. Atto a conservarsi. (Lat. servabilis.) *Propre à être conservé*.

CONSERVADORE. Che conserva. (Lat. conservator.) *Conservateur*. §. Nome d'un Magistrato in Roma, e in Firenze. *Conservateur*. §. Termine de' Canonisti: per Colui, che è dato dalla legge, per difendere, e conservare altrui salvo dalle ingiurie, e pretentioni dell' avversario. *Garde*.

* CONSERVAGGIO. Servitù, e cattività di molti insieme. (Lat. conservitium.) *Servitude commune*.

* CONSERVAGIONE, voc. ant. Conservazione.

CONSERVAMENTO. Il conservare. (Lat. conservatio.) *Conservation*.

CONSERVARE. Tenere nel suo essere, salvare, mantenere, e difendere. (Lat. conservare, tueri.) *Conserver, maintenir, défendre*. Att., e neut. pas.

CONSERVATIVO. Atto, e acconcio a conservare, e che conserva. (Lat. servans.) *Conservatif*.

CONSERVATO, add. da Conservare. *Conservé*.

CONSERVATOJO. Luogo dove si serva: Conserva. *Reservoir*.

CONSERVATORE. Che conserva. *Conservateur*.

CONSERVATRICE. Verbal fem. Che conserva: Mantenitrice, difenditrice. (Lat. conservatrix.) *Qui conserve*.

CONSERVAZIONE. Conservagione, conservamento. (Lat. conservatio.) *Conservation, garde, defense*.

CONSERVE'VOLE. Conservabile, atto ad esser conservato, di lunga durata. (Lat. servabilis, durabilis.) *Durable, qui se peut garder, conserver*.

CONSERVO. Che hà un medesimo Signore. (Lat. conservus.) *Compagnon de service, qui sert le même maître*.

CONSESSO. (Lat. consilium.) *Assemblée*, fem.

* CONSETTAJUOLO. voc. ant. D'una medesima setta. (Lat. seditiosus, conspiratus.) *Sectaire*.

CONSIDERA'BILE. Da esser Considerato. (Lat. animadversione dignus.) *Remarquable, considerable*.

CONSIDERABILISSIMO, sup. di Considerabile. *Tres remarquable*.

CONSIDERAMENTO. Il considerare. (Lat. consideratio.) *Consideration, attention*.

CONSIDERANTE. Che considera. (Lat. considerans.) *Qui considere*.

* CONSIDERANZA, voc. ant. Considerazione.

CONSIDERARE: Attentamente osservare, por ben mente, ponderar col discorso. (Lat. considerare, animadvertere, perpendere.) *Considerer, faire attention, peser*.

CONSIDERATAMENTE, avv. Con considerazione, ponderatamente. (Lat. considerate, prudenter.) *Prudemment avec attention*.

CONSIDERATO, add. da Considerare. (Lat. consideratus.) *Consideré, examiné*. §. E Aggiunto d'uomo: prudente, che ha considerazione: contrario d'Avventato. (Lat. cautus, circumspectus, prudens.) *Prudent, retenu, avisé, attentif*.

CONSIDERATORE. Che considera. (Lat. considerator.) *Qui considere, qui examine avec attention*.

CONSIDERATRICE. Verbale fem. (Lat. contemplatrix.) *Qui considere*.

CONSIDERAZIONE. Il considerare. (Lat. consideratio, animadversio.) *Attention, consideration, réflexion*.

CONSIGLIANTE. Che consiglie. (Lat. consultor, consiliator, consulens.) *Qui conseille*. §. In mala parte: Troppo vago di consigliare.

CONSIGLIARE. In att. signif. Dar consiglio. (Lat. consilium dare.) *Conseiller*. §. Consigliare una cosa: vale Proporla, consigliare, ch'ella si faccia. *Conseiller, proposer une chose*. §. In signif. neut. Consultare, far consiglio. (Lat. consultare, consilium habere.) *Consulter*. §. In signif. neut. pas. Pigliare e domandar consiglio. (Lat. consulere aliquem.) *Conseiller, prendre conseil, donner conseil*. Traggasi avanti l'un di voi, che m'oda e poi di consigliarmi si consigli: cioè, Prenda risoluzione, e partito. §. Diciamo, Lasciarsi consigliare: e vale Lasciarsi indurre. *Se laisser aller, se laisser persuader*. §. In prov. A chi consiglia non duole il corpo: e vale, Che il consiglio di colui, che non è interessato, nella risoluzione suole essere troppo ardito.

CONSIGLIATAMENTE. Con consiglio con ragione, con considerazione. (Lat. consultè, prudenter.) *Avec reflexion, avec prudence*.

CONSIGLIATISSIMAMENTE, avv. Sup. *Tres prudemment*.

CONSIGLIATIVO. Che hà in se consiglio, atto a consigliare. *Propre a conseiller*.

CONSIGLIATO, add. Provveduto di consiglio. (Lat. consultus, consiliosus.) *Prudent, qui refléchit*.

CONSIGLIATORE. Che consiglia. (Lat. consiliator.) *Qui conseille, Conseiller*.

CONSIGLIATRICE. Verbal fem. (Lat. consiliatrix.) *Qui conseille*.

CONSIGLIERE. Consigliatore. (Lat. consiliarius.) *Conseiller*. §. Consiglieri: diconsi i navigatori a Coloro, che ajutano al piloto.

CONSIGLIO. Hà triplicato senso. Le Persone de' Consiglieri unite insieme: Il Luogo, dove si ragunano: Il Parere, giudicio, e sentenza de' medesimi. *Conseil; avis*. Perch' io mi volsi al mio consiglio saggio: qui figur. Consigliere. §. Prov. Uom deliberato non vuol consiglio. §. Consiglio: per Discorso, *Conversation*. Io trovai colla donna mia une femmine a stretto consiglio: cioè, Ragionamento. §. Per Pubblica, o solenne adunanza d'uomini, che consigliano. (Lat. consilium.) *Conseil*. §. Onde abbiamo varj modi. Far consiglio, raunare, tenere, aver consiglio, e simili. *Tenir conseil*. §. Dar consiglio, e dar per consiglio: Consigliare, att. (Lat. dare consilium.) *Conseiller*. §. Prendere, o pigliar consiglio, o per consiglio: Deliberare, risolvere. (Lat. consilium capere.) *Prendre conseil*. §. Prendere il consiglio di alcuno: Accettarlo. *Etre de l'avis de quelqu'un*. §. Render consiglio: Lo stesso, che Dar consiglio. *Conseiller, donner conseil*.

CONSIMIGLIARE. Assimigliare, far simile. (Lat. similem facere.) *Assembler*.

CONSI'MILE. Simile; ma par, che abbia,

bia un poco più di forza. (Lat. consimilis, assimilis.) *Pareil, semblable.*

CONSISTENTE. Che consiste. (Lat. consistens.) *Consistent.*

CONSISTENZA. Il consistere. (Lat. statua, stabilitas.) *Consistence.*

¶ CONSI'STERE. Avere il fondamento, l'essere. (Lat. consistere.) *Consister.* §. E per Istare insieme. (Lat. consistere.) *Etre ensemble.*

CONSISTORO. Consiglio, che 'l Papa hà co' suoi Cardinali. (Lat. consilium.) *Consistoire.*

* CO'NSITO, voc. lat. Coltivato.

CONSOBRINO. Che si disse anche Consobrino. Cugino. (Lat. consobrinus.) *Cousin.*

CONSOLAMENTO. Consolazione. (Lat. consolatio.) *Consolation.*

CONSOLARE. Alleggerire il dolore altrui, dar conforto, e contento, e consolazione, contentare. (Lat. consolari, consolationem adhibere.) *Consoler.* Att., e neut. pass.

CONSOLARE, add. da Consolo. Che hà avuto grado, e uficio di Consolo. (Lat. consularis.) *Consulaire.*

CONSOLATAMENTE, avv. Con consolazione. (Lat. æquo animo.) *Avec consolation.* §. Con agio, con riposo. (Lat. quietè, tranquillè.) *Tranquillement, paisiblement.*

CONSOLA'TICO. Il Consolato. (Lat. consolatus, us.) *Le Consulat.*

CONSOLATIVO. Confortativo, atto, o acconcio a consolazione. (Lat. consolatorius, consolabilis.) *Consolant, consolable.*

CONSOLATO, sust. Grado, e Dignità di Consolo. (Lat. consulatus, us.) *Le Consulat.*

CONSOLATO, add. da Consolare. (Lat. contentus, voti compos.) *Consolé, satisfait.* §. Consolato: vale talora Piano, e piacevole; come: Questa pioggia viene consolata. §. E di qui, Pigliarsela consolata: dell'Imprendere a far checche sia con agio, e senza molto affaticarvisi.

CONSOLATORE. Che consola. (Lat. consolator.) *Consolateur.*

CONSOLATORIAMENTE, avv. Per modo di consolare. (Lat. consolatoriè.) *Avec consolation.*

CONSOLATO'RIO, add. Atto a porgere consolazione, pieno di consolazione. (Lat. consolatorius.) *Consolant.*

CONSOLATRICE. Verbal fem. (Lat. consolatrix.) *Consolante, consolatrice.*

CONSOLAZIONE. Il consolare, conforto, refrigerio, contento. (Lat. consolatio.) *Consolation.* §. Per quello, che noi diremmo oggi Carità, in mangiando insieme.

CONSO'LIDA maggiore. Erba. (Lat. symphytum, solidago.) *La grande consoude, plante.*

CONSOLIDAMENTO. Il Consolidare. (consolidatio.) *Réunion, affermissement.*

CONSOLIDARE. Saldare, confermare, assodare, riunire insieme. (Lat. consolidare.) *Rejoindre, réunir, consolider.* Att., e neut. pas. §. Per metaf. (Lat. confirmare.) *Affermir.*

CONSOLIDATIVO. Atto, e buono a consolidare. (Lat. solidans, confirmans.) *Propre à réunir, à affermir.*

CONSOLIDATO, add. da Consolidare. *Consolidé, affermi.*

CONSOLIDAZIONE. Il consolidamento. (Lat. consolidatio.) *Réunion, affermissement.*

CO'NSOLO. Sommo Magistrato nella Repubblica di Roma. (Lat. consul.) *Consul.* §. Per gli Governatori di Repubbliche, e Città, che per simil. a quei dalla Città di Roma si disser Consoli. *Consul.* §. Per gli Capi, e Magistrati dell'Arti. (Lat. consules.) *Consul.* §. Per quel Capo, che si eleggono gli uomini d'una nazione, dimoranti in paese straniero. *Consul, agent.* §. Prov. Chi è stato de' Consoli, sà che cosa è arte: ed è risposta a chi vuole dare ad intendere una cosa a chi la sà meglio di lui. §. Prov. Chi dice mal dell'arte, non sarà de' Consoli: e vale, Che chi strapazza il mestiero, non vi farà fortuna.

CONSONANTE. Che hà consonanza. (Lat. consonans.) *Harmonieux.* §. Consonante: si dice a Quello elemento dell'alfabeto, che è fuor del numero delle vocali. (Lat. literæ consonantes.) *Lettres consones.*

CONSONANZA. Armonia. (Lat. symphonia, consonantia.) *Harmonie.* §. Per metaf. Conformità, corrispondenza. (Lat. concordia.) *Accord, correspondance.*

¶ CONSONARE. Concordare il suono dell'una voce con l'altra. (Lat. consonare.) *S'accorder de son.* §. Per metaf. e vale Confarsi, e corrispondere. (Lat. consonare, convenire.) *Etre conforme.* A me non consuona: cioè, Non par verisimile. *Cela ne me parois pas vraisemblable.*

* CONSONO, voc. lat. conforme, concorde. (Lat. consonus a um.) *Qui s'accorde.*

CONSORTE, e Consorto. Compagno, o per parentado, o per altra sorta di cosa. (Lat. consors, particeps, socius.) *Compagnon, associé, parent.* §. Lo diciamo altresì, e più comunemente per Marito, e Moglie. (Lat. conjux.) *Epoux, épouse.*

CONSORTERIA. Compagnia. (Lat. societas.) *Société,* §. Per Ischiatta, stirpe: (Lat. familia, stirps.) *Famille.*

CONSO'RZIO. Compagnia. (Lat. consortium.) *Société, liaison, commerce.*

¶ * CONSPI'CERE, voc. lat. Discernare.

CONSPIRARE. Congiurare. (Lat. conspirare.) *Conspirer, conjurer.*

CONSPIRATO, add. Congiurato. (Lat. conspiratus, conjuratus.) *Conspiré, conjuré.*

CONSPIRATRICE, verbal. fem. Che conspira, congiuratrice. (Lat. conspirans, conjurata.) *Qui conspire, qui conjure.*

CONSPIRAZIONE. Congiura. (Lat. conspiratio, conjuratio.) *Conspiration, conjuration.*

¶ CONSTARE, voc. lat. Apparire, esser manifesto. (Lat. constare.) *Etre sûr, être clair, certain.*

CONSTERNAZIONE. (Lat. consternatio.) *Consternation, abattement, accablement.*

CONSTITUIRE. Deliberare, statuire, ordinare, costituire. (Lat. constituere, decernere.) *Etablir, déliberer, regler.*

CONSTITUZIONE. Ordine, statuto, costituzione. (Lat. constitutio, decretum.) *Constitution, decret.*

CONSTRI'NGERE. V. Costrignere.

CONSTRINGIMENTO. Costrignimento. (Lat. constrictio.) *L'action de contraindre.*

CONSTRUIRE. Ordinare, e fabbricare. *Faire, construire.*

CONSTRUTTO, sust. Utile, profitto. (Lat. utilitas, compendium.) *Utilité, profit, gain, le construit.* §. Per Conclusione. (Lat. conclusio.) *Conclusion,* f. §. Per Effetto. (Lat. effectus us.) *Effet.*

CONSUETO, add. Usato, solito. (Lat. consuetus, usitatus.) *Usité, accoutumé.* Dopo i consueti giorni. L'uso oggi in questo signif. dice anche Ordinario. *Ordinaire.*

CONSUETUDINA'RIO. Di consuetudine. (Lat. consuetus.) *Qui a des coutumes.*

CONSUETUDINE. Usanza, costuma. (Lat. consuetudo, usus.) *Usage,* m. *Coutume,* f.

CONSULTA. Consultazione; e talora Quel, che consulta. (Lat. consultatio, consultor, consultorum conventus.) *Consultation, & ceux qui consultent.*

CONSULTARE. Far consulta, discorrere, esaminare. (Lat. consultare.) *Consulter, examiner.*

CONSULTATO, add. da Consultare. (Lat. in consilio agitatus.) *Examiné.*

CONSULTAZIONE. Consiglio, discorso, esamine. (Lat. consultatio.) *Consultation.*

CONSULTIVO. Lo stesso, che Consultorio. *Propre à consulter.*

CONSULTO, sust. Scrittura dell'Avvocato a favore del suo principale. *Consultation.*

CONSULTORE. Che consulta. (Lat. consultor.) *Consulteur.*

CONSULTO'RIO. Dicesi di persona, o di cosa abile, o idonea a dare, e prenderne consiglio. *Qui est de bon conseil, ou qui prend de bons conseils.*

CONSUMAMENTO. Il consumare. (Lat. consumptio.) *Consomption, dissipation, consommation.* §. Per Afflizione, travaglio, tormento d'animo, struggimento. (Lat. afflictio, anxietas.) *Affliction, chagrin, langueur.*

CONSUMANTE. Che consuma. (Lat. consumens, absumens.) *Qui consume.*

CONSUMARE. Logorare, finire, ridurre al niente, torre l'essere. (Lat. consumere, absumere.) *Consumer, user, détruire, anéantir.* Att., neut., e neut. pass. §. Per metaf. Acciocchè il rimembrar più mi consumi. §. Per Dar perfezione, e compimento. (Lat. consummare, perficere, absolvere.) *Finir, terminer, accomplir.* Consumar l'impresa, il matrimonio, &c. *Consommer, terminer.* §. Consumar la fatica, il tempo, &c. Impiegarsi del continuo in qualche cosa. (Lat. tempus terere.) *Employer tout son tems.*

CONSUMATIVO. Atto a consumare. (Lat. consumens.) *Qui consume.*

CONSUMATO, sust. Peverada, nella quale abbiano bollito, o polli, o simil carnaggio, tanto che vi siano consumati dentro. *Consommé.*

CONSUMATO, add. da Consumare. (Lat. consumptus.) *Consumé.* §. Per Compiuto, perfetto. (Lat. perfectus.) *Parfait, accompli.*

CONSUMATORE. Che consuma, distruggitore. (Lat. consumptor, destructor.) *Qui consume, qui détruit.*

CONSUMATRICE, verbal.fem.(Lat. consumptrix.) *Qua détruit, qui consume.*

CONSUMAZIONE. Fine, dissipamento, disfacimento. (Lat. consumptio.) *Consomption, dissipation, destruction, fin.*

CONSUNTIVO, Consumativo. *V.*

CONSUNTO, add. Consumato. *V.*

¶ CONSUONARE. *V.* Consonare.

CONSUSTANZIALE. D'una stessa sustanza. (Lat. aonsubstentialis.) *Consubstantiel.*

CONTADINELLO. Dim. di Contadino; detto per lo più in ischerzo, o per vero. *Petit païsan.*

CONTADINESCO. Di contadino, o da contadino. (Lat. rusticus, agrestis, rusticenus.) *Paysan, adj.*

CONTADINO. sust. Abitator dal contado; e più particolarmente Colni, che lavora la terra. *Paysan, laboureur.*

CONTADINO, add. Contadinesco, di contadioo, o da contadino. (Lat. rusticus, a, um.) *Païsan, de paysan.*

CONTADINOTTO. Contadino di buona statura, a di bella età. *Un beau païsan.*

CONTADO. Campagna iotorno alla Città, nella quale si aontengono i villaggi, e le possessioni. (Lat. ager, rus.) *Campagne.* §. Per Tenitorio; Contea. (Lat. comitatus.) *Comté.*

CONTA'GIO. Male attaccaticcio: Peste. (Lat. pestis, contagium.) *Contagion, peste.*

CONTAGIONE. Influenza di male, che s'appicca, e diceli per lo più della Peste, per esser più contagioso. (Lat. contagio, contagiom.) *Contagion.* §. Per metaf. La contagione del peccaro.

CONTAGIOSO, add. Diceli d'infermità; e vala Appiccaticcio, e atto per sua oatura, ad appiccarsi, e trasfondersi. (Lat. contagiosus.) *Contagieux.* §. Par mataf. Contagiosi uomini. *Dangereux.*

* CONTAMENTE, voc. ant. Acconciamente, leggiadramente. (Lat. eleganter.) *Proprement.*

CONTAMENTO. Il contare, a'l Conto stesso. (Lat. dinumeratio, numeratio.) *Compte.*

CONTAMINA'BILE. Atto ad esser contaminato. (Lat. cootaminabilis.) *Propre à être sali, contaminé.*

COMTAMINAMENTO. Contaminazion. (Lat. contaminatio, inquinamentum.) *Contamination, salissure, souillure.*

CONTAMINARE. Macchiare, bruttare, corrompera, infettare, comunicare il male. (Lat. contaminare, inquinare.) *Contaminer, souiller, salir.* Att., e neut. pass.

CONTAMINATISSIMO, sup. di Contaminato. *Très souillé, contaminé.*

CONTAMINATO, add. da Contaminare. (Lat. contaminatus.) *Contaminé, souillé.*

CONTAMINAZIONE. Il contaminare, Macchia, corruzione, infezione, bruttora. (Lat. contaminatio, inquinatio.) *Tache, salissure, contamination.*

CONTANTE. Che conta. *Qui compte.* §. Danari contanti: cioè, Che si contano effettivi, e l'uno sull'altro. (Lat. pecunia numerata.) *Argent comptant.* Di contanti: vale, Coi danari contanti. §. A contanti: vale col pagamento pronto, in monata effettiva. (Lat. præsenti pecunia.) *En argent.* §. Per simil. Avere il suo in contanti; trattandosi d'ingegno, o di scianza: vala, Aver sempre pronto il suo sapere ad ogni occorrenza, anche improvvisa. (Lat. ingenium in numerato habere.) *Avoir de l'esprit, de la science, &c.*

* CONTANZA. *V.* Contezza.

CONTARE. Annoverare. (Lat. numerare.) *Compter.* §. Per Valutara, e dar prezzo. (Lat. æstimare, taxare, alicujos rei pretium indicare.) *Compter, priser.* §. Par Istimare, riputare. *Estimer.* §. Per Raccontare, narrare, dire. (Lat. narrare, explicare.) *Raconter, conter.* §. Per Fare i conti. (Lat. supputare rationem.) *Calculer, supputer.*

CONTASTAMENTO.
CONTASTANTE.
CONTASTARE.
CONTASTATORE.
} *V.* Contrastare, e gli altri, che i Fiorent. scrivono talora senza l'R.

CONTASTE'VOLE. Dedito a aontrastare, litigioso. (Lat. litigiosus, rixosus.) *Querelleur.*

CONTASTO. *V.* Contrasto.

CONTATO, da Contare. *Compté; conté.*

CONTATORE. Che conta, annovera. (Lat. numerator.) *Qui compte.* §. Vala anche Computista. *Computiste.*

CONTATTO, voc. lat. Toccamento. (Lat. contactus.) *Attouchement.*

CONTE. Signore di Contea. (Lat. comes.) *Comte.*

CONTEA. Dominio, a stato del Conte. (Lat. comitatus.) *Comté.*

CONTEGGIARE. Fare i conti, mettere in conto. (Lat. rationem subducare, calculare.) *Compter, calculer.*

* CONTEGNENZA, voc. ant. Circuito.

CONTEGNO. Da Contenere: Circuito, contenuto. (Lat. circuitus.) *Circuit.* §. In veca d'Apparenza, sembianza, attitudine. *Contenance, apparence.* §. Andare in contegno: Andar con portamento sostenuto, ad altiero. *Marcher grave, sur la contenance.* §. Stare in contegno: vale, Stare su 'l grave; Stare in atto di fasto. (Lat. alatè, ac superbè se gerere, ferre.) *Etre sur le grave, sur la contenance.*

CONTEGNOSO. Che stà in contegno, che mostra gravità, e altierezza. (Lat. gravis, severus.) *Retenu, grave, fier.* Andar contegnoso: cioè, Con gravità.

CONTEMPERARE. Ridurre una cosa al temperamento d'un'ultra: agginstare. (Lat. temperare.) *Temperer.*

CONTEMPERATO, add. da Contemperare. *Temperé.*

CONTEMPLAMENTO. Il contemplare. (Lat. contemplatio.) *Contemplation.*

CONTEMPLANTE. Che contempla. (Lat. contemplans, contemplator.) *Qui contemple.*

* CONTEMPLANZA. Contemplazione.

CONTEMPLARE. Affissar la mente, è'l pensiaro. (Lat. contemplari.) *Contempler.*

CONTEMPLATIVO. Dedito, ed acconcio a contemplare. (Lat. contemplativus.) *Contemplatif*, vita contemplativa: cioè, Di contemplazione. *Vie contemplative.*

CONTEMPLATORE. Cha contempla. (Lat. contemplator.) *Qui contemple.*

CONTEMPLATRICE, verb. fem. (Lat. contemplatrix.) *Qui contemple.*

CONTEMPLAZIONE. Il contemplare. (Lat. contemplatio.) *Contemplation.* §. A contemplazione di che che sia: vale A piacimento. A cagione, o simili. *A la consideration de, &c.*

CONTEMPORANEO. D'un medesimo tempo. (Lat. coætaneus.) *Contemporain.*

CONTEMPRARE. Per Contemperare: usato da' Poeti. *Temperer.*

CONTENDENTE. Che contende; *Qui dispute.*

* CONTENDENZA, voc. ant. Contesa.

¶ CONTE'NDERE. In att., a neut. sign. Contradire, quistionare, mettere in dispura. *Disputer.* §. Per Isforzarsi, affaticarsi. (Lat. contendere, niti, laborare.) *S'efforcer.* §. Per Vietare, proibire. (Lat. vetare, arcere, prohibere.) *Defendre.* §. Per Ricoprirne la disonestà, gli Antichi l'usarono per Carnalmente congiugnersi. §. E neut. pass. Opporsi. (Lat. adversari, altercari.) *S'opposer.*

CONTENDEVOLMENTE, avv. Con contendimento: Adiratamente, con modo contenzioso. (Lat. contentiosè.) *Avec dispute, avec débat.*

CONTENDIMENTO. Il contendere: contesa. (Lat. contentio.) *Dispute; empechement, effort.*

CONTENDITORE. Cha contende; riottoso. (Lat. altercator, litigiosus, rixosus.) *Querelleur.*

CONTENDITRICE, verbal. fem. (Lat. altercatrix, rixosa.) *Qui dispute.*

CONTENENTE. Che contiene. (Lat. continens.) *Qui contient; contenant.* §. Per Quello, che hà virtù di contenersi. (Lat. continens, temperans.) *Contenant.*

CONTENENZA. Il contenuto. (Lat. continentia.) *Contenance, le contenu.*

¶ CONTENERE. Tenere, e racchiudere dentro di se, comprendere. (Lat. continere, comprehendere.) *Tenir, contenir.* §. Per Reprimere, raffrenare. *Retenir.* §. In sign. neut. pass. Fermarsi, arrestarsi. (Lat. se continere. *S'arrêter.* §. Per neut. pass. per Istare in contegno, tener posto, gravità, o simili. *Avoir contenance.* §. Parimente neut. pass. per Temperarsi, astenersi, e raffrenar l'appetito; siccome i Latini (se in libidinibus continere.) *Se retenir, être retenu.*

CONTENIMENTO. Il contenere. *Contenance, le contenu.* §. Per Astinenza. (Lat. abstinentia.) *Continence, abstinence.* §. Per Contegno. *Maintien, contenance.*

CONTENTAMENTO. Piacere, soddisfacimento. (Lat. animi expletio.) *Contentement.*

CONTENTARE, Soddisfare, adempire l'altrui voglia. (Lat. alicujus voluntati satisfacere, alicujus animum explere.) *Contenter.* §. In signif. neut. pass. Restar soddisfatto. (Lat. contentum esse.) *Se contenter.* §. Pur neut. pass. per Acconsentire. (Lat. assentiri, consentire.) *Se contenter; consentir.*

CONTENTATO, add. da Contentare: soddisfatto, acquietato. (Lat. contentus, acquiescens.) *Content.*

* CON-

* CONTENTATURA, Contentamento.

CONTENTE'VOLE. Che contenta. (Lat. satisfaciens.) *Qui contente.*

CONTENTEZZA. Contento, sust. *Contentement.*

CONTENTISSIMO, sup. di Contento, add. *Fort content, fort satisfait.*

* CONTENTIVO, vot. ant. Che contiene. *Qui contient.*

CONTENTO, add. Contentato, soddisfatto, lieto, allegro. (Lat. contentus.) *Content, satisfait.*

CONTENTO, sust. Il contenuto. (Lat. contentum, quod continetur.) *Le contenu.*

CONTENTO, sust. Contentamento. (Lat. voluptas, oblectatio, delectatio, jucunditas.) *Contentement plaisir.*

CONTENTO, sust. Disprezzo, derisione. (Lat. contemptus.) *Mepris.*

CONTENUTO, add. (Lat. contentus, a, um.) *Contenu.*

CONTENZIONE. Contesa. (Lat. contentio, concertatio.) *Contention, dispute.*

CONTENZIOSAMENTE, avv. Con contenzione. (Lat. contentiosè.) *Avec dispute.*

CONTENZIOSO. Litigioso. (Lat. contentiosus, rixosus.) *Querelleur.* §. Contenzioso: si dice da Canonisti il Foro, ove s'agitano le liti, e differenze; a distinzione del Foro interiore, ch'essi chiamano di coscienza. *Tribunal contentieux.*

CONTESA. Il contendere: contenzione. (Lat. contentio, concertatio, altercatio.) *Dispute, débat, contention.*

CONTESO, add. Impedito, impugnato. (Lat. impeditus, oppugnatus.) *Empeché.*

CONTESSA, Femmina del Conte. (Lat. hæc comes.) *Comtesse.* §. Facevano votare la Contessa di Civillari: Qui è gergo, e vale votatura di cesso.

CONTESTA'BILE. Dignità militare suprema. *Connetable.*

CONTESTARE. Termine de' Legisti. (Lat. contestari.) *Contester, disputer.*

CONTESTATO, add. da Contestare: Term. del pratic: Intimato, notificato. (Lat. contestatus.) *Contesté, disputé.*

CONTESTAZIONE. Il contestare. (Lat. contestatio.) *Contestation.*

CONTESTO. Tessuto, composto, commesso, e congiunto artificiosamente insieme. (Lat. contextus.) *Tissu, melé ensemble.* §. Per metaf. Che di laude della divina grazia era contesto. §. Contesti: diciamo i Testimonj, allora che depongono in conformità, e sono interamente frà di loro concordi. *Témoins qui déposent la même chose.*

CONTEZZA. Notizia. (Lat. cognitio, notitia.) *Connoissance, information, avis.*

CONTICINO. Dim. di Conto: piccol conto. (Lat. ratiuncula.) *Petite historiette.*

* CONTI'GIA. Ogni sorte d'ornamento. (Lat. ornatus.) *Toute sorte d'ornement, parure.* §. *Bat semelle de cuir.*

* CONTIGIATO. Ornato.

CONTIGUITA'. Astratto di Contiguo. (Lat. proximitas.) *Proximité, contiguité.*

CONTIGUO, Rasente, allato, accosto, che si tocchi. (Lat. contiguus.) *Contigu, voisin, proche, joignant.*

* CONTINA, voc. ant. Corrotto da Continua: vale Febbre continua. *Fievre continue.*

CONTINENTE, e Contenente. (Lat. continens.) *Qui contient, continent.* §. Per Quello, che hà virtù di continenza. (Lat. continens, temperans.) *Continent.*

CONTINENTISSIMO, sup. di Continente. *Fort continent.*

CONTINENZA, e Contenenza. Il contenere. (Lat. continentia, temperantia.) *Continence, retenue.* Io intendo di vedere, che continenza sia quella di mia mogliere in queste nozze: cioè, Come si conterrà. §. Per Contingenza. §. Per Saldezza. *Continence.* §. Per Quel passo di ballo, fatto per lato, rattenendosi, e sollevandosi alquanto.

CONTINGENTE. Che contingé. *Arrive.* §. E Term. loicale: e vale, Che può essere, e non essere, indeterminato. (Lat. contingens.) *Contingent.*

CONTINGENTEMENTE. A caso. (Lat. fortuito.) *Par hazard.*

CONTINGENZA. Il contingere. (Lat. casus.) *Hazard, cas fortuit.* §. E' Termine Filosofico: vale Indeterminazione, e 'l Potere avvenire, e non avvenire. (Lat. contingens.) *Contingent.* §. Per Cosa contingente. *Contingent.*

* ¶ CONTI'NGERE, voc. lat. Avvenire, accadere, succedere. *Arriver.*

* CONTI'NUA, sust. voc. ant. per Continuazione. *Continuation.*

CONTINUAMENTE, e Continovamente. Sempre, del continuo, senza intermissione. (Lat. assiduè, continuè.) *Continuellement.*

CONTINUAMENTO, e Continovamento. Il continuare. (Lat. continuatio.) *Continuation.*

CONTINUANTE, e Continovante. Che continua. *Qui continue.*

CONTINUANZA, e Continovanza. Continuamento. *Continuation.*

CONTINUARE, e Continovare; che talora si dice anche Continnuare. Seguitar di fare, non intermettere, durare. (Lat. continuare, perseverare.) *Continuer, poursuivre.* §. Per Essere attaccato, essere congiunto. (Lat. adhærere, cohærere, conjungi.) *Continuer, se tenir ensemble.*

CONTINUATAMENTE, e Continovatamente. Con continovazione. (Lat. assiduè.) *Continuellement.*

CONTINUATO, e Continovato, add. *Continué.*

CONTINUAZIONE, e Continovazione. Il continuare. (Lat. continuatio, perseveratio.) *Continuation.*

CONTINUITA', e Continovità. Astratto di Continuo: Continuazione. *Continuation, assiduité.*

CONTI'NUO, e Continovo; che pur si disse Contiovo, add. Che hà continuazione. (Lat. continuus, assiduus.) *Continu.* §. Aggiunto di quantità, la diversifica dalla discreta: Term. de' Filosofi. (Lat. continuus.) *Continu.* §. Febbre continua: Quella, che non lascia libero l'infermo. (Lat. febris continua.) *Fievre continue.*

CONTI'NUO, e Continovo, avv. Continuamente. (Lat. continuè, assiduè.) *Continuellement.* §. Del continuo; o Di continuo: vale lo stesso.

CONTO, sust. Da Contare, per annoverare: Calculo, e ragione. (Lat. calculus, ratio.) *Compte, calcul.* §. Conto aperto, od acceso: dicesi il Conto non saldato. *Compte ouvert.* §. Cònto corrente: Quello, ove giornalmente si aggiungono partite. *Compte courant.* §. Conto fermo: Quello, a cui non si possono contrapporre partite fino al tempo, o condizione prefissa. *Compte arrêté.* §. Conto morto: Quello, che non fà debitore, o creditore effettivo; ma si tiene solo per comodo di scrittura. §. Conto spento: Quello, che si è saldato, e pareggiato. *Compte arrêté.* §. Mettere in conto: Annoverar trà gli altri. *Mettre à compte.* Mettere a conto: è quasi lo stesso. §. Far conto: Riscontrar le ragioni, e le partite. *Calculer, compter.* §. Levare il conto: vale Raccorre il conto. (Lat. rationes subducere, summam facere.) *Compter.* §. Levare un conto: e lo stesso, che Levar le partite o' un conto, che altri hà in un libro. *Faire un memoire.* §. Dar conto d'una cosa: Darne avviso, notizia. *Rendre compte, avertir.* §. Avere il conto acceso: dicesi figur. del Seguitare a far che che sia lungamente, e continuamente. *Continuer à faire une chose.* §. Render conto: Mostrare la sua amministrazione. *Rendre compte.* §. Render conto, per metaf. *Rendre compte, Metaf.* §. Dar danari a conto: vale Dar danari, per farseli far buoni nel conteggiare. *Donner à compte.* §. A buon conto: dicesi allora, che si dà, o si riceve alcuna somma per aggiustarsene nel saldo del conto. *A compte, à bon compte.* §. Tener conto: Scrivere i conti, e fare i conti. (Lat. rationes putare, subducere rationes.) *Tenir le compte.* §. Tener conto: Fare stima, avere in pregio; che si dice anche Farne conto. *Estimer, faire cas d'une chose.* §. Tener conto di che che sia: dicesi del Risparmiarlo, averne cura. *Epargner quelque chose, en avoir soin.* §. Prov. Conti chiari, amici cari. *Les bons comptes font les bons amis.* §. Prov. Chi fà il conto senza l'oste, lo hà a fare due volte: e vale, Che i disegni, che si fanno così da se, non riescono. *Qui compte sans l'hôte, compte deux fois.*

\- CONTO, sust. Capitale, assegnamento. *Capital.* Di cui puo far conto. *Sur quoi vous pouvez compter, vous pouvez faire capital.* §. Per Istima, pregio. *Estime, cas.* Non far conto di che che sia. §. Far conto, che passi l'Imperadore; detto proverb. e vale: Non badare a quello, di che si tratta, e non volervi far riflessione.

CONTO. Da Contare, per raccontare: Il raccontare, il narrare; raccontamento, narrazione. *Récit, narration.*

CONTO, add. Noto, chiaro, manifesto. *Clair, évident, connu.* §. Per Pronto, secondo il Landino; e Ammaestrato, secondo il Buti. Con cagne magre, studiose, e conte.

¶ CONTO'RCERE. Ritorcere, rivolgere. (Lat. contorquere, convertere.) *Tourner, tordre.* L'amata spada verso me contorce.

CONTORNARE. Neut. pass. Ridursi, e rifuggire. (Lat. confugere.) *Se retirer.* §. Contornare, att. Termine de' Pittori. *Tourner, terme de peinture.*

CONTORNATO, add. da Contornate. *Tourné.*

CONTORNO. Lo spazio circonvicino alla cosa di che si parla. (Lat. circuitus, corona.) *Circuit, contour.*

CONTORSIONE. Forse Convulsione ie-

infermità nota. (Lat. torsio.) *Contorsion*.

CONTORTO, add. da Contorcere. (Lat. contortus. *Tors, tordu*.

CONTRA, e Contro. Preposizione: ammette dopo di se il genitivo, dativo, e accusativo; benchè il dativo, per una certa durezza, che si sente nella pronuncia, il riceva più raro. (Lat. contra, adversus.) *Contre*. §. Per Rincontro, a dimpetto. *Vis-à vis*.

CONTRABBANDIERE. Che fà contrabbandi, che è uso a far contrabbandi. (Lat. prævaricator.) *Contrebandier*.

CONTRABBANDO. Cosa proibita, e dicesi di che che sia, che si faccia contro a' bandi, e contro alle leggi. (Lat. prævaricatio.) *Contrebande*, f. §. Di contrabbando, avverbial. Furtivamente. *Furtivement, à la dérobée*.

CONTRABBASSO. Termine della musica. Baritono. (Lat. profunda vox.) *Basse, terme de Musique*.

CONTRACCAMBIARE. Cambiare una cosa incontro d'un'altra; Dar Contraccambio, ricompensare. (Lat. par pari referre, hostire.) *Troquer, récompenser, rendre l'echange*.

CONTRACCAMBIO. Cosa eguale a quella, che si dà, o riceve. (Lat. hostimentum.) *Echange, révanche; recompense*.

CONTRACCIFERA. Intavolatura per iscoprire, e intender la Cifera. (Lat. notarum interpretatio.) *Contre chiffre*.

CONTRADA. Contorno, paese. (Lat. via, regio, vicinium.) *Contrée, voisinage, rue; chemin*.

CONTRADDETTO, sust. Contraddizione.

CONTRADDETTO, add. da Contraddire. *Contradit*.

CONTRADDICENTE. } Che con-
CONTRADDICITORE. } traddice.
(Lat. contradicens.) *Qui contradit, contradisant*.

CONTRADDICIMENTO. Contraddizione. *V.*

¶ CONTRADDIRE. Dir contra, ostare, vietare, opporsi. (Lat. contradicere, obstare, vetare.) *Contredire; empêcher, opposer*.

CONTRADDIRITTO. Tassa, che paga il reo. (Lat. mulcta.) *Amende, peine pecuniaire*.

CONTRADDITTORE. Che contraddice. (Lat. contradictor, adversarius.) *Contredisant; partie adverse*.

CONTRADDITTO'RIO. Term. Loicale. (Lat. contradictorius.) *Contradictoire*. §. Essere in contraddittorio: si dice Quando i litiganti disputano insieme le lor cause davanti a' Giudici. *Etre contradictoire*.

* CONTRADDITURA, voc. ant. Contraddizione.

CONTRADDIZIONE. Il contraddire, opposizione, negazione, ostacolo, contrarietà. (Lat. contradictio.) *Contradiction*.

* CONTRADIAMENTO. Il contradiare, contrasto, opposizione. (Lat. oppositio, altercatio, contrarietas.) *Opposition, contraste*.

* CONTRADIARE. Contrariare. *V.*

* CONTRA'DIO, sust. Contrario, Avversario. (Lat. hostis, inimicus.) *Adversaire*. §. Per Offesa, dispetto, scherno, vergogna. (Lat. jactura, illusio. *Offense, mépris, honte*.

* CONTRA'DIO. } add. Con-
* CONTRADIOSO. } trário.

CONTRAENTE. Contrattante. (Lat. agens.) *Qui contracte*.

CONTRAFFACIMENTO. Il contraffare. (Lat. assimulatio, imitatio.) *L'action de contrefaire; l'effet d'une chose contrefaite*.

CONTRAFFACITORE. Che contraffa: imitatore. (Lat. imitator.) *Imitateur, qui contrefait*.

¶ CONTRAFFARE. Imitare, fare come un altro, per lo più, ne' gesti, o nel favellare. (Lat. imitari aliquem vultu, vel gestis.) *Contrefaire*. §. Per Falsificare: come de' Metalli, e simili. (Lat. adulterare, rem sinceram corrumpere.) *Falsifier*. §. Contraffar la mano: Falsificar l'altrui scrittura. *Contrefaire l'écriture de quelqu'un*. §. Per Trasformarsi, travestirsi in signif. neut. pas. *Se travestir*. §. Per Trasfigurare. §. Per Disubbidire. (Lat. contra legem committere.) *Desobeir*.

CONTRAFFATTO. add. da Contraffare: Falsificato. (Lat. adulterinus, falsus.) *Faux, contrefait*. §. Per Brutto, guasto, stroppiato della persona. (Lat. informis, distortus.) *Laid, gâté, malfait, contrefait*. §. Per Travestito. *Travesti*. §. Per Imitato. *Contrefait, imité*.

CONTRAFFORTE. Sorta di riparo. (Lat. anteridea.) *Contre fort*.

CONTRAIMENTO. Il contrarre. (Lat. contractus, us, contractio.) *L'action de contracter, contract; engagement*.

* CONTRAIRE, voc. lat. Opporsi. (Lat. adversari, contraire.) *S'opposer*.

CONTRALLETTERA. Contrammandamento. *Contr'ordre*.

CONTRALLIZZA. Steccato più basso della lizza, postole a dirimpetto, e vicino. *Barriere pour empêcher d'entrer dans la lice*.

CONTRALTO. Una dalle voci della Musica. (Lat. vox subacuta.) *Haute-contre*.

CONTRAMMANDARE. Comandare contro al primo commandamento: Rivocar la commessione. (Lat. jussa revocare.) *Contremander*.

CONTRAMMANDATO. Revocamento della commessione, o del mandato. (Lat. mandati revocatio.) *Contremandement, révocation*. In questo senso direbbesi anche Contrallettera, e Contrascritta. *Contr'ordre*.

CONTRAMMINA. Quella strada, che si fa di dentro per riscontrar la mina, e darle sfiatatojo per renderla vana. *Contremine*. §. Per metaf. Ogni mezzo coperto, che s'usi per interrompere gli altrui disegni. *Contre mine*.

CONTRAMMINARE. Far contrammine. *Contreminer*. §. Per metaf. Cercar di rompere i disegni altrui. (Lat. alienis conatibus occurrere.) *Rompre les mesures de quelqu'un*.

CONTRAOPERAZIONE. Termine delle scuole: vale Il contrario effetto di due diverse cagioni. *Effet de deux choses contraires*.

CONTRAPPALATA. Palata fatta rincontro ad altra.

CONTRAPPASSO. Da Contrappatire: Quello, che da' nostri Dottori è detto la pena del Taglione, perchè tale si è il gastigo, quale è stato il danno. (Lat. talio) *La peine du Talion*. §. Termine del Ballo. *Contre-pas, contre-danse*.

CONTRAPPESARE. Adeguare peso con peso: Porre all'incontro, aggiustare, bilanciare. *Balancer, contrepeser*. §. Si usa sovente nel senso metaf. (Lat. perpendere.) *Examiner, peser*.

CONTRAPPESATO, add. da Contrappesare. *Balancé, mis en balance, examiné, pesé*.

CONTRAPPESO. Cosa, che adegua un'altra nel peso. (Lat. æquipondium.) *Contrepoix*. §. Diciamo Contrappesi: a Quei piombi, avvolti con funicelle alle ruote degli oriuoli, per fargli muovere. *Contre poids*.

CONTRAPPONIMENTO. Il contrapporre. (Lat. oppositio, oppositus, us.) *Opposition*.

¶ CONTRAPPORRE Porre all'incontro, opporre. (Lat. opponere, objicere.) *Opposer*. §. In signif. neut. pas. Opporsi. (Lat. adversari.) *S'opposer*.

CONTRAPPOSIZIONE. Contrapponimento. (Lat. oppositio, objectus, us.) *Opposition*.

CONTRAPPOSTO. sust. (Lat. contrapositum.) *Opposition*.

CONTRAPPOSTO, add. da Contrapporre. (Lat. oppositus.) *Opposé*.

CONTRAPPUNTO. Termine della Musica. (Lat. modus musicus, proportio harmonica.) *Contre-point*. E l'una, e l'altra nel cantare sfoggia, perchè la fama lor fà Contrappunto: qui figur.

CONTRARIAMENTE, avv. Al contrario, a rovescio, a ritroso. (Lat. contrariè.) *Au contraire, en contrariant*.

CONTRARIARE. Far contro, ostare, opporsi, intraversarsi, contrastare. (Lat. obstare, adversari.) *Contrarier, s'opposer*.

CONTRARIETA'. Astratto di Contrario: Opposizione, diversità. (Lat. contrarietas, oppositio.) *Contrarieté, opposition*. §. Per Malvagità, e controversia. (Lat. iniquitas, incommoditas) *Mechanceté*. Contrarietà di tempo. §. Per Avversità, e Tribolazione. (Lat. adversitas, infortunium.) *Adversité, tribulation*.

CONTRARISSIMO, sup. di Contrario.

CONTRA'RIO. Propriamente si dice Contrario di Quelle cose, che poste sotto il medesimo genere, sono infra di loro, in tutto, e per tutto opposte. (Lat. contrarius.) *Contraire*. §. Per Avverso, disfavorevole: opposto a Prospero. *Fâcheux, malheureux*.

CONTRA'RIO, sust. (Lat. contrarium.) *Le contraire*. §. Per Contrarietà. *Contrarieté*.

¶ CONTRARRE, e Contráere. Stabilir concordevolmente. (Lat. contrahere.) *Contracter*. Contrarre le sponsalizie: cioè, Conchiudere, celebrare. *Se marier*. Non contrasse macula di peccato: cioè, Attrasse. In che era contratta tal natura: cioè, Era unita, congiunta. *Unie, jointe*. §. Per Raggrinzare, ristrignere. *Restreindre*. Qual meato, poichè il cibo è rannato nello stomaco, si contrae, e chiude. *Se resserre, se ferme*.

CONTRASCARPA. Dicesi la Parte del terreno, chiudente il fosso di contro alla scarpa. *Contrescarpe*.

CONTRASCRITTA, } sust. Scritta,
CONTRASCRITTO. } che annulla
la prima scritta. *Contr'ordre*.

¶ CONTRASCRIVERE. Scrivere il contrario, scriver contro. (Lat. scribere contra.) *Ecrire contre*.

CONTRASSEGNARE. Far contrassegni,

gni, notare. (Lat. notam apponere, nota e.) *Contre-figner*, *marquer*.

CONTRASSEGNATO, add. Da Contrassegnare. (Lat. notatus.) *Contre figné*, *marqué*.

CONTRASSEGNO. Segno per riconoscere. (Lat. nota.) *Marque*, f.

CONTRASTAMENTO. Contrasto. (Lat. contentio, certamen.) *Contraste*, *debat*, *contestation*.

CONTRASTANTE. Che contrasta. (Lat. contendens, adversans.) *Opposé*.

* CONTRASTANZA, voc.ant. Contrasto.

CONTRASTARE. Ostare, opporsi, resistere, contrariare. Si costruisce col dat. e coll'acc. (Lat. obstare, sese objicere.) *S'opposer*, *résister*, *contester*.

CONTRASTATORE. Che contrasta. *Qui contraste*, *qui s'oppose*.

CONTRASTO. Il contrastare: Opposizione, combattimento. (Lat. pugna, certamen, dimicatio.) *Opposition*, *dispute*, *combat*. §. Far contrasto: Contrastare, opporsi. *S'opposer*.

CONTRATTARE. Vendere, o impegnare per via di contratto. (Lat. contractus facere.) *Contracter*.

CONTRATTEMPO, avverb Fuor di tempo. (Lat. intempestive.) *Contre-temps*, *trop tard*, *trop tôt*.

CONTRATTO, sust. Strumento, scrittura pubblica, che stabilisce le convenzioni. (Lat. contractus, instrumentum.) *Contract*. §. E per l'Atto del Contrarre: convenzione, che hà cagion dalla legge, onde ne nasce l'obbligazione, a l'azione. (Lat. contractus.) *L'action de contracter*. §. Per Colui, che è rattratto. *Estropié*, *perclus*.

CONTRATTO, add. da Contrarre. *Contracté*. §. Per Rattratto, rattrappato. (Lat. membris captus.) *Perclus*.

CONTRATTURA. Rattrappatura, raggricchiamento di nervi.) Lat. spasmus, membrorum contractio.) *Perclusion des membres*, *retrécissement de nerfs*, *crampe*, f.

CONTRAVVELENO. Che che sia, che abbia virtù contro al veleno. (Lat. antidotum.) *Antidote*, *Contrepoison*.

¶ CONTRAVVENIRE. Contraffare, per disubbidire. (Lat. prævaricari, contra legem committere.) *désobeir*, *contrevenir*.

CONTRAVERSITA'. Controversia, contrarietà. *Opposition*.

CONTRAZIONE. Raggrinzamento. (Lat. contractio.) *Rétrécissement*, *contraction*.

CONTRIBUIRE. Concorrere colla fatica, ufizj, o simili a che che sia. (Lat. contribuere, conferre.) *Contribuer*.

CONTRIBUZIONE. Concorrimento, a ajuto a che che sia. (Lat. contributio, collatio.) *Contribution*.

CONTRISTAMENTO. Travaglio d'animo, affanno, tristizia. (Lat. tristitia, mœror.) *Tristesse*, *affliction*.

CONTRISTARE. Travagliare, perturbare, dar malinconia. (Lat. contristare, tristitia afficere.) *Contrister*, *affliger*. §. E in sign. neut. pas. Travagliarsi, prendersi malinconia. *S'affliger*, *se chagriner*.

CONTRISTATO, add. da Contristare: Attristato, travagliato. (Lat. contristatus.) *Affligé*, *chagriné*.

CONTRISTATORE. Che contrista. Lat. vexator.) *Affligeant*, *qui attriste*.

CONTRITAMENTE. Con contrizione. (Lat. contritè.) *Avec chagrin*, *tristement*; *avec contrition*.

CONTRITARE. Minutamente tritare, minuzzare, stritolare. (Lat. conterere.) *Broyer*, *briser*, *écraser*.

CONTRITO. Che hà contrizione. Compunto, pentito, con dolor d'animo de' falli commessi. (Lat. contritus.) *Repenti*, *contrit*.

CONTRIZIONE. Dolor volontario de' falli commessi. (Lat. contritio.) *Contrition*.

CONTRO. Preposizione, che serve al genit., al dat., e all'accus., e denota opposizione, e contrarietà. (Lat. contrà, adversum.) *Contre*. §. Per A rincontro, o rimpetto. (Lat. contrà.) *Vis à-vis*, *à l'opposite*.

* CONTROVATO, add. Finto. (Lat. fictus.) *Supposé*.

CONTROVE'RSIA. Litigio, quistione, contesa, contrasto. (Lat. controversia.) *Controverse*, *dispute*.

CONTROVERSISTA. Chi tratta di controversie. (Lat. disceptator.) *Controversiste*.

CONTROVERSO. (Lat. disputatus, dubius.) *Disputé*, *douteux*.

¶ CONTROVE'RTERE. (Lat. disceptare.) *Disputer*, *traiter de Controverses*.

CONTUMACE. Cadato in contumacia. (Lat. contumax.) *Opiniâtre*, *rebelle*; *contumace*, *en défaut*. Gli Antichi usarono Contumace, in forza di sust. per Contumacia.

CONTUMACEMENTE, avv. Con contumacia. (Lat. contumaciter.) *En défaut*, *en contumace*.

CONTUMA'CIA. Il disubbidire a' Giudici, o a' Prelati, che si tira addosso pregiudicio. (Lat. contumacia.) *Contumace*. §. Per Ostinaziona. *Opiniâtreté*. §. Sentenza ottenuta in contumacia. *Sentence par defaut*.

CONTUME'LIA. Ingiuria, villania. (Lat. contumelia.) *Injure*. §. Per offesa. *Offense*, *affront*, *outrage*.

CONTUMELIOSAMENTE, avv. Con Contumelia. *Honteusement*.

CONTUMELIOSO. Che fà contumelia; villano, scortese, oltraggioso. (Lat. contumeliosus.) *Injurieux*.

* CONTURBAGIONE. } Il conturbare, alterazione. (Lat. perturbatio.) *Trouble*, *désordre*.
CONTURBAMENTO.

CONTURBARE. Alterare, turbare. (Lat. conturbare, turbationem afferre.) *Troubler*. §. Neut. pas. *Se troubler*.

CONTURBATO, add. da Conturbare. (Lat. conturbatus.) *Troublé*.

CONTURBAZIONE. Il conturbare, alterazione. (Lat. conturbatio, perturbatio.) *Trouble*.

CONTUTTO. Posto avverbialmente, lo stesso, che Contuttochè: serve al soggiuntivo. (Lat. quanquam, etsi.) *Quoique*.

CONTUTTOCHE', avverb. Quantunque, benchè. Usasi più col soggiuntivo cha col dimostrativo. (Lat. quanquam, etsi.) *Quoique*.

CONTUTTOCIO'. Posto avverbialm. vale Non ostante ciò. (Lat. nihilominus.) *Cependant*, *nonobstant*.

* CONTUTTOSIACIOCCHE'. Posto avverb. vale Contuttocchè, quantunque' benchè. (Lat. quamquam, quamvis, licet.) *Quoique*.

CONVALESCENTE. Chi à uscito novellamente del male. (Lat. convalescens.) *Convalescent*.

CONVALESCENZA. (Lat. recreatio ex morbo.) *Convalescence*.

CONVALIDATO. (Lat. roboratus.) *Fortifie*.

* CONVEGNA. Dal verbo Convenire. Convenzione. (Lat. conventio.) *Convention*. §. Per Condizione. (Lat. conditio.) *Condition*.

* CONVEGNO, per Convegna; usato da Dante.

CONVENENTE, sust. Patto, o promessa. (Lat. conventio, pactum.) *Convention*, *accord*. §. Per Fatto, particolarità. (Lat. res, factum.) *Fait*, *particularité*. §. Per Cagione. (Lat. causa.) *Cause*. §. Per Istato, condizione. (Lat. conditio.) *Etat*, *condition*. §. Per Via, modo. *Moyen*.

CONVENENZA. Che gli Antichi dissero anche Convegnenza: Patto, convenzione, capitolazione, condizione. (Lat. conventio, pactio.) *Convention*, *condition*, *accord*. §. Per Proporzione, e conformità. *Proportion*, *convenance*, *ressemblance*.

CONVENE'VOLE. Conforme al dovere, conveniente, giusto, ragionevole, dicevole. (Lat. æquus, conveniens, congruens.) *Juste*, *convenable*, *équitable*.

CONVENEVOLE, sust. Convenienza. (Lat. æquum.) *Devoir*, *sust.* §. Diciamo Fare i convenevoli, o simili: e vale Fare le cirimonie. *Faire des cérémonies*.

* CONVENEVOLENZA, voc. ant. Convenevolezza.

CONVENEVOLEZZA. Ciò, che conviene: L'onesto, il conveniente. (Lat. æquum, honestum, decorum decens.) *Ce qui convient*, *ce qui est juste*, *ce qui est honnête*; *convenance*.

CONVENEVOLISSIMAMENTE, sup. di Convenevolmente. *D'une maniere tres-honnete*, *trés-convenable*.

COVENEVOLMENTE. Convenientemente. (Lat. commode, apte, decenter.) *Bien*, *honnêtement*; *convenablement*.

CONVENIENTE, Convenevole. (Lat. conveniens, decens, congruens; competens.) *Convenable*.

CONVENIENTE, sust. Cosa convenevole da farsi. *Ce qui est juste*, *convenable*, *honnête*.

CONVENIENTEMENTE. Con convenevolezza, con modo, con decoro, come conviene. (Lat. convenienter, decenter, commodè.) *Convenablement*, *sortablement*; *comme il faut*.

CONVENIENTISSIMAMENTE, sup. di Convenientemente. (Lat. commodissimè.) *Tres-convenablement*, *d'une maniere tres-sortable*.

CONVENIENTISSIMO, sup. di Conveniente. (Lat. commodissimus, aptissimus.) *Tres convenable*.

CONVENIENZA. Astratto di Conveniente. (Lat. decentia, decorum.) *Convenance*. §. Per proporzione. (Lat. respectus, proportio.) *Rapport*, *proportion*.

* CONVENIMENTO, voc. ant. Lo stesso, che Dovere, sust. Il convenire. *Le devoir*, *ce qui est convenable*.

¶ CONVENIRE. Venire nella stessa sentenza, far patto. E si usa anche col

acut.

nent. e nel neut. paſ. *Convenir*. §. Per Eſ- ſere conveniente, non diſdirſi. (Lat. convenire, decere, convenientem eſſe.) *Etre ſortable, convenir*. §. Per Dirſi, affarſi, eſſer conforme. (Lat. inter ſe convenire, congruere.) *Etre d'accord, être proportionné*. E più con un gigante io mi convengo, che i giganti non fan colle ſue braccia: cioè, Ho più proporzione. §. Per Eſſer di biſogno, di neceſſità. (Lat. convenire, oportere, neceſſe eſſe.) *Etre nécéſſaire, il faut*. §. Per Accozzarſi, adunarſi. (Lat. convenire, congregari, coire.) *S'aſſembler, ſe réunir*. §. Per Chiamare in giudicio. (Lat. convenire aliquem, in jus convenire, in jus vocare.) *Aſſigner, citer contraindre*. §. Da Convenire, Convenzione.) *Convention*.

* CONVENTARE. Addottorare: Dare le inſegne del dottorato, e aſcrivere in quel collegio, quaſi nel convento de' Dottori: cioè, Nell'adunanza. (Lat. laurea donare.) *Donner le bonnet de Docteur*.

* CONVENTATO, add. da Conventare. (Lat. laureatus, laurea donatus.) *Couronné, mis au nombre des Docteurs*.

* CONVENTAZIONE. Il conventare. (Lat. coronatio.) *Couronnement*.

CONVENTI'COLO. Segreto raunamento.) *Aſſemblée ſecrette; Conventicule*.

CONVENTO. Da Convenire: Congregazione, adunanza. (Lat. conventus, congregatio.) *Aſſemblée*. §. Per Abitazione de' Frati. (Lat. cœnobium.) *Convent*. §. Per ſimil. Che tutta libera a mutar convento, l'alma ſorprende, e di volar le giova. §. Per Conventazione.) *Couronnement*. §. Per Patto, e convenzione. (Lat. conventio, conventum.) *Convention, accord*. §. Per Quello ſpazio, o ſegno, che rimane tra due coſe commeſſe, e legate inſieme, come di pietre, di mattoni, di legni, e ſimili. *L'eſpace qui reſte entre deux choſes jointes ou attachées enſemble*. §. Ber per convento: Bere ſenza toccare il vaſo colla labbra.

CONVENTUALE. Frate, che ſtà in Convento. *Conventuel*.

CONVENUTO, add. da Convenire. *Convenu*.

CONVENZIONE, Il convenire. *Convention*. §. *La jointure de deux choſes*.

CONVERSAMENTO. Il converſare. (Lat. converſatio, commercium.) *Converſation, commerce*.

CONVERSANTE. Che converſa. (Lat. verſans, converſans.) *Qui converſe*.

CONVERSARE. Uſare, e trattare inſieme, praticare, bazzicare. (Lat. verſari, converſari.) *Converſer, pratiquer quelqu'un*. Trà gli Antichi ſi trova anche colle particelle MI, TI, &c. §. Per Intertenerſi, e dimorare in qualche luogo. (Lat. morari.) *Demeurer*.

CONVERSATORE. Che converſa. (Lat. converſator.) *Qui converſe*.

CONVERSAZIONE. Il converſare; e la Gente ſteſſa unita, che converſa inſieme. (Lat. converſatio, conventus.) *Converſation, aſſemblée, compagnie*. §. Per metaf. La converſazione della loro invidia.

CONVERSE'VOLE. Da converſare. (Lat. ſociabilis, affabilis.) *Sociable, affable*.

CONVERSIONE. Rivolgimento di penſiero, e di mente da male a bene: il convertirſi. (Lat. converſio.) *Converſion*. §. E per Semplice rivolgimento. (Lat. converſio.) *L'action de ſe tourner*.

CONVERSO, add. da Convertere: Rivolto. (Lat. converſus.) *Tourné*. §. Per Quello, che porta l'abito della Religione nel Convento, ed è laico. (Lat. converſus.) *Un Frere lai; un convers*. §. In forza di ſuſt. Un Converſo, che andò con lui. A quella ſimil. diſſe Dante, di quegli della chioſtra di Malebolge: I ſuoi converſi.

CONVERTIBILE. Acconcio, e atto a convertirſi. (Lat. quod facile converti poteſt.) *Qui peut ſe convertir, &c.* Il quale è tutto convertibile in ſuſtanza de' membri: cioè: Traſformabile.

CONVERTIMENTO. Converſione, traſmutamento. (Lat. converſio, immutatio.) *Converſion, changement*.

CONVERTIRE, e Convértere. Traſmutare, traſformare. (Lat. vertere, mutare.) *Convertir, changer*. §. Nel neut. paſ. (Lat. verti, immutari.) *Se convertir, ſe changer*. I detti danari ſi convertano, e ſpendano pe' pupilli: qui Impiegare. §. Per Far rivolger la mente dal male al bene, e più raro, ancora dal bene al male. (Lat. convertere.) *Convertir*. §. Per ſimil. Far mutar penſiero, volontà, animo. *Convertir, faire changer d'avis*. §. Per Volgere. (Lat. convertere, vertere.) *Tourner*. L' una ver l' altra con amor converſe. Si convertivan le parole grame: cioè, Tornavano indietro. (Lat. retrocedere.) §. Per Termine geometrico.

CONVERTITO, add. da Convertire. *Converti; changé, &c.*

* CONVERTI'VOLE, voc. ant. Convertibile, volubile. (Lat. volubilis.) *Aiſé à tourner, qu'on tourne facilement*.

CONVESSO, ſuſt. Il di fuori del concavo. (Lat. convexitas.) *Convexité*. §. E add. Superficie conveſſa. *Surface convexe*.

CONVIARE. Accompagnar per via. (Lat. comitari.) *Convoyer, accompagner par le chemin*. §. Oggi comunemente Convojare.

CONVIATO, ſuſt. *Un convoi*.

CONVICIATORE, voc. lat. Ingiuriatore, ſvillaneggiatore, maledico, detrattore. (Lat. conviciator.) *Qui dit des injures, injurieux, médiſant*.

CONVICINO. Lo ſteſſo, che Circonvicino. (Lat. finitimus.) *Voiſin*.

CONVINCENTE. Che convince. (Lat. convincens.) *Convainquant*.

CONVINCENTISSIMAMENTE. (Lat. firmiſſimè.) *D'une maniere fort convainquant*.

¶ CONVI'NCERE. Provare altrui il ſuo delitto. (Lat. convincere, redarguere.) *Convaincre*. §. Per Superare. *Vaincre*.

CONVINTO, add. da Convincere. (Lat. convictus.) *Convaincu*.

CONVITARE. Chiamare a convito. (Lat. convivari.) *Convier*. §. Oggi pigliaſi anche per Far conviti.

CONVITATO, add. da Convitare. (Lat. conviva.) *Convié, invité*. §. In forza di ſuſt. Per Colui, che interviene al convito. *Convié*.

CONVITATORE. Che convita, che fa convito. (Lat. convivator.) *Celui qui convie*.

* CONVITI'GIA, e Convidigia, voc. ant. Cupidigia, deſiderio, avarizia. (Lat. cupido, aviditas.) *Avidité*.

CONVITO. Splendido deſinare, o cena. (Lat. convivium.) *Banquet, feſtin, grand repas*.

CONVITTO, ſuſt. Il convivere. (Lat. convictus.) *Converſation, commerce de gens qui vivent enſemble*.

CONVIVALE. (Lat. convivalis.) *De feſtin, qui concerne le feſtin*.

¶ CONVI'VERE. Vivere inſieme. (Lat. convivere.) *Vivre, boire, & manger enſemble*.

CONVI'VIO. (Lat. convivium.) *Feſtin, grand repas*.

* CONVIZIARE, voc. ant. Dire convizio. (Lat. conviciari.) *Injurier*.

* CONVIZIATO, add. da Conviziare. (Lat. convicio proſciſſus, contumelia affectus.) *Offenſé, injurié*.

* CONVI'ZIO, voc. lat. Ingiuria di parole. (Lat. convicium.) *Injure*.

CONVOCARE. Chiamare per fare adunanza. (Lat. convocare.) *Convoquer, aſſembler*.

CONVOCATO, add. da Convocare. *Convoqué*.

CONVOCAZIONE. Il convocare. (Lat. convocatio.) *Convocation*.

CONVOJARE, e Convogliare. Diceſi dell' Accompagnar che che ſia per ſua ſicurezza. (Lat. conſociari, aſſociari, ſtipare.) *Convoier, accompagner*.

CONVOJO, e Convoglio. Quella Accompagnatura, che ſegue che che ſia per ſicurezza. (Lat. conſociatio, aſſociatio, ſtipatio.) *Convoi, accompagnement*.

* CONVOJOTOSO, voc. ant. da Convitigia: Cupido, avido. (Lat. avidus, cupidus.) *Avide, convoiteux, envieux*.

¶ CONVO'LGERE. Voltare più volte, voltolare; e s'applica a coſe ſporche. (Lat. volutare.) *Tourner, ſouiller*. Convolgere nel fango. §. In ſignif. neut. paſſ. Volgerſi. *Se tourner*. §. Per metaf. Il peccato, nel quale ell' era convolta.

CONVOLTO, add. da Convolgere: Imbrattato, ſporcato. (Lat. fœdatus, lutulentus.) *Souillé, ſali, gâté*.

CONVULSIONCELLA. Dim. di Convulſione. *Petite convulſion*.

CONVULSIONE. Diceſi L'involontario intirizzare, e titirarſi de' nervi, e muſcoli verſo il loro principio. (Lat. convulſio.) *Convulſion*.

CONVULSIVO. Di convulſione: Che genera, o fà convulſione. (Lat. convellens.) *De convulſion, convulſif*.

CONVULSO. Che hà convulſione. (Lat. convulſus.) *Qui a des convulſions*.

COOPERAMENTO. Cooperazione. (Lat. cooperatio.) *Coopération*.

COOPERANTE. Che coopera, che ajuta l'azione. *Qui aide*. §. Per Term. Teologico. (Lat. cooperans.) *Coopérant*. Grazia cooperante. *La grace coopérante*.

COOPERARE. Operare inſieme. (Lat. cooperari.) *Coopérer*.

COOPERATORE. Cooperante. *V.*

COOPERAZIONE. *Coopération*.

COORDINAZIONE. *V.* Ordine.

COORTE, voc. lat. Quantità di ſoldati, in che erano ripartite le legioni Romane. (Lat. cohors.) *Trouppe de ſoldats*.

COPERCHIARE, e Coverchiare. Mettere il coperchio, coprire. (Lat. cooperire, tegere, operculare.) *Couvrir*.

COPERCHIELLA, e Coverchiella. Di-

Diciamo di Frode, o altro, ma coperta, affine d' ingannare altrui : modo basso. *Détour, tromperie cachée.*

COPERCHIO, e Coverchio. Quello, con che alcuna cosa si cuopre, come di vaso, arca, cassa, e simili. (Lat. coperculum, operculum.) *Couvercle.* §. Per metaf. Quelli fra cherci, che non han coperchio, piluso al capo : cioè, Avean la cherica. §. Prov. Il soverchio rompe il coperchio: di Colui, che troppo vuole d'una cosa. (Lat. omne supervacuum pleno de pectore manat.) *Le trop est trop.*

COPERTA, e Coverta. Cosa, con che si cuopre. (Lat. operimentum, tegumentum.) *Couverture.* §. Coperta : per Luogo coperto. *Lieu couvert.* §. Per metaf. Sotto coperta di carità s'allontanò dalla pietà. *Sous le voile de la charité.* §. Coperta hà tutti gli altri sentimenti di coverta. *V.*

COPERTAMENTE, e Covertatamente, avv. Di nascosto, segretamente. (Lat. tecte, clam.) *Couvertement, en cachette.*

COPERTINA, e Covertina. (Lat. stragulum.) *Petite couverture ; housse de cheval.*

COPERTISSIMO, e Covertissimo, sup. di Coperto. *Très couvert.*

COPERTO, e Coverto, sust. Luogo coperto. (Lat. tectum.) *Couvert, lieu couvert.* Stare al coperto : Dormire sotto coperto, &c.

COPERTO, e Coverto, add. da' verbi Coprire, e Covrire. (Lat. tectus, opertus.) *Couvert.* §. Per metaf. Oscuro, ambiguo. (Lat. obscurus, ambiguus.) *Couvert, obscur, caché, ambigu.* Gli accorgimenti, e le coperte vie - io seppi tutte: cioè Simulare. §. Coperto : dicesi Del vino allora, che hà assai colore. *Vin couvert, chargé.*

COPERTOJO, e Covertojo. Copertojo, sust. (Lat. tegumentum, operculum, opertorium.) *Couvert, lieu couvert.* §. Copertojo: Sorta di rete, con che si cuopre brigata di starne, o simili. *Sorte de filets.*

COPERTURA, e Covertura. Coprimento. (Lat. opertus, us, tegumentum, oprimentum.) *Couverture, l'action de couvrir.* §. Per metaf. Apparenza, sembianza. (Lat. species, similitudo.) *Apparence.*

COPIA. Dovizia, abbondanza. (Lat. copia.) *Abondance.* §. Per Esemplare. (Lat. exemplar.) *Copie.* §. Per Ischiera nel sentim. latino. *Troupes, forces.* §. Far copia di se. *Se presenter.* §. Da Copia; Copiare, e Copista, &c.

COPIARE. Trascrivere. (Lat. describere, exscribere, exemplum sumere.) *Copier, transcrire.* §. Copiare : dicesi anche de' Pittori, quando dipingono non d'invenzione, ma d'esemplo. *Copier en parlant de peintres.* §. E per simil. di Chiunque imiti soverchiamente altrui ne' detti, o in fatti. *Copier.*

COPIATORE. Quegli, che copia. (Lat. librarius amanuensis.) *Copiste.*

* COPIGLIO, voc. ant. Consiglio.

* COPIOSAMENTE, avv. In copia, abbondantemente, doviziosamente. (Lat. copiose, abundanter.) *Copieusement, abondamment.*

COPIOSISSIMAMENTE, sup. di Copiosamente. (Lat. affluentissime.) *Fort copieusement.*

COPIOSISSIMO, sup. di Copioso. *Fort copieux.*

COPIOSITA'. Copia. (Lat. copia, ubertas.) *Abondance.*

COPIOSO. Abbondevole. (Lat. copiosus, affluens.) *Abondant, copieux.*

COPISTA. Colui, che copia. (Lat. exscriptor, librarius amanuensis.) *Copiste.*

COPISTACCIO. Pegg. di Copista. *Mauvais copiste.*

COPPA. Coll' O Stretto. La parte di dietro del capo. (Lat. occiput.) *Le chignon du cou, le derriere de la tête.* §. Da Coppa, Accoppare: che è Uccidere col percuoter la coppa.

COPPA. Coll' O largo. Vaso d'oro, o d'argento, o d'altro metallo, per uso di bere. (Lat. patera, cratera.) *Coupe.* §. Chi serve di Coppa, è detto Coppiere. §. Prov. Servire uno di coppa, e di coltello: Quando si serve intieramente di tutte quante le cose, e bene. (Lat. ad nutum omnia peragere.) *Servir en tout.* §. Diciamo di qualcuno: Egli è una coppa d'oro: Quando vogliamo mostrare in quel tale, o squisitezza, o eccellenza. §. E da Coppa, Coppetta. *V.* §. Coppe: per uno de' quattro semi, onde son dipinte le carte da giuocare. *C'est une des couleurs des notcartes.* §. E di qui il Prov. Accennare in coppe, e dare in danari: e vale, Mostrare di fare una cosa, e farne un' altra.

COPPELLA. Piccol vasetto, fatto di raschiatura di corna, nel quale, messo nel fuoco, si cimenta l'argento. *Coupelle, creuset de fondeur.* Onde di Argento fine: dicesi di Coppella. *Argent de coupelle.* §. Per metaf. Io l'ebbi per Poeta di qualche lega, ma non di Coppella. §. Per Vaso comune di terra. (Lat. vasculum.) *Vase de terre.*

COPPETTA. Vasetto, che s'appicca per via di fuoco alle carni, per tirare il sangue alla pelle. (Lat. cucurbitula.) *Ventouse.* Lo stesso, che Ventosa: che in alcuni luoghi d' Italia dicesi anche Coppa.

COPPIA. Due insieme; Pajo: e da Uomini in fuora, non si dice se non di cose inanimate. (Lat. par.) *Une paire, une couple, un couple, deux.*

COPPIERE. Colui, che serve di coppa. (Lat. a poculis, pincerna.) *Echanson.*

COPPO. Coll' O stretto. Spezie di vaso: Orcio. (Lat. dolium.) *Sorte de vase.* §. Per simili. il Concavo dell'occhio. *La concavité de l'œil.*

COPRENTE, e Covrente. Che cuopre. (Lat. operiens.) *Qui couvre.*

COPRIMENTO, e Covrimento. Il coprire, e la Cosa, con che si cuopre. (Lat. operimentum, operculum.) *L'action de couvrir, couverture.* §. Per lo Congiugnimento del maschio colla femmina.

¶ COPRIRE, e Covrire. Porre alcuna cosa sopra a che che sia, che l'occolti, o che la difenda. (Lat. cooperire, tegere, operire.) *Couvrir.* §. Per simil. Congiugnere il maschio colla femmina, per la generazione, ma si dice propriamente delle Bestie. *Couvrir, ou saillir, en parlant des animaux.* §. Per Ischerzo, Boccaccio lo disse anche dell' Uomo. §. Coprir la voce: dicesi dell' Impedire ad altrui l'essere inteso, favellando più forte di lui. *Parler si fort qu'on empêche d'entendre son compagnon.*

COPRITORE, e Covritore. Che cuopre. *Qui couvre.* §. Per Istallone. (Lat. admissarius.) *Etalon.*

COPRITURA, e Covritura. Coprimento, coperta. (Lat. operimentum, tegumentum.) *Couverture.* §. Per metaf. Gli altri peccati hanno alcuna copritura, o scusa. *Prétexte.* §. Per lo Coprire, che fà il maschio la femmina, per la generazione. (Lat. admissura.) *Accouplement.*

COPULA. Il copulare : Congiugnimento. (Lat. copula.) *Copulation, accouplement, conjonction.*

COPULARE, voc. lat. Unire insieme. (Lat. copulare, jungere.) *Accoupler, joindre.* §. Neut. pass. Congiognersi carnalmente. (Lat. copulari.) *Se marier.*

CORAGGIO. Cuore, in sign. d'Animo, d'ardire, e bravura. (Lat. audentia, fiducia.) *Courage, cœur.* §. Per Cuore assolutamente. Amar di buon coraggio. *Aimer de cœur.* §. Per Desiderio, e volontà. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Envie, &c.*

CORAGGIOSAMENTE. Valorosamente, intrepidamente, animosamente. (Lat. viriliter.) *Courageusement.*

CORAGGIOSO. Che hà coraggio, che si pone con animo intrepido a malagevoli imprese: ardito, bravo. (Lat. fidens, audens.) *Courageux.*

* CORALE, voc. ant. Cordiale, di cuore, affettuoso. (Lat. intimus, maximus.) *Cordial.* Nimico corale : Capitale.

CORALLINA. Spezie di musco, che nasce negli scogli del mare, e d'attorno a' coralli. (Lat. muscus marinus.) *Coralline; mousse marine.* §. Corallina: vascelletto piccolo da remi per portar mercanzie; e prende il nome, dal servirsene principalmente i cavatori di coralli. *Coralline, sorte de chaloupe.*

CORALLO. Pianta, la qual nasce nel fondo del mare, e indorisce all'aria. Trovasene del rosso, del bianco, e del nero. (Lat. coralium.) *Corail*, al plur. *Coraux.*

CORALLUME. Cosa attenente al genere del corallo. *Tout ce qui regarde le corail.*

* CORALMENTE, voc. ant. Cordialmente.

CORAME. Aggregato di cuoj. Paramento di cuoj. (Lat. coria.) *Quantité de cuirs, les cuirs.*

CORAMPOPOLO, avv. Preso alla maniera de' Latini; e vale Publicamente, in presenza di tutto il popolo. *Publiquement, en présence du monde.*

CORATA. Parti intorno al cuore. (Lat. præcordia, orum.) *Parties qui sont autour du cœur.* §. Da Corata, Coratella.

CORATELLA. Il fegato degli uccelli, degli animali quadrupedi piccoli, e de' pesci. (Lat. exta, jecur.) *Fressure.*

CORAZZA. Armadura del busto, fatta di lama di ferro; detta forse così dalla parte principale, ch' ella difende, che è il cuore. (Lat. thorax.) *Cuirasse.* §. Oggi le diciamo anche Corsaletto. §. Per simil. e vale Difesa. *Défense.* §. Corazza. Soldato a cavallo, armato d'armadura grave, e che porta pistola in cambio di lancia. *Cuirassier.*

CORAZZAJO. Facitor di corazza. *Qui fait des cuirasses.*

. CORAZZINA. Lo stesso, che Corazza, senza diminuite. *Cuirasse*.

CORBA. Cesta intessuta di vimini, o d'altra simil materia. (Lat. corbis, canistrum.) *Corbeille*. §. Per Una misura, che è la tenuta di essa corba. *Sorte de mesure*. §. Per Una malattia, che viene nelle gambe a' cavalli. *Maladie qui vient aux jambes des chevaux*.

CORBACCHINO. Dicesi a Persona semplice. (Lat. bona homo.) *Un bon homme*.

CORBACCHIONE. Diciamo Corbacchione, o Cornacchione di campanile: a Chi non si lascia aggirare, e muovere da parole, perchè tali uccelli non isbocano al suon delle campane: modo basso. *Un finet*.

CORBACCHIOTTO. Corbacchione.

CORBARE. Andar gonfio a maniera di corbo. (Lat. tumescere.) *S'enorgueillir, s'ensler d'orgueil*.

CORBELLO. Vaso ritondo, con fondo piano, tessuto di strisce di legno. (Lat. corbis dossuaria.) *Corbillon, panier*. §. Per Una misura. *Sorte de mesure*.

CORBE'ZZOLA. Il frutto del corbezzolo. (Lat. unedo.) *Arbouse*.

CORBE'ZZOLO. Pianta di non molta grandezza: non perde foglia, e fa il suo frutto ritondo, che gialleggia nella rossezza, ed è grosso come una grossa ciriegia. (Lat. arbutus.) *Arbousier*.

CORBICINO. Corbo piccolo. (Lat. corvi pullus.) *Petit corbeau*. Oggi dicesi più tosto Corbacchiotto.

CORBO. Sorta d'uccello. (Lat. corvus.) *Corbeau*. §. Prov. Aspettare il corbo. *Attendre en vain*. §. Da Corbo, Scorbacchiare. V. E Corbacchione.

CORBONA. Borsa comune de' Sacerdoti d'una Chiesa. (Lat. corbona.) *Bourse commune des Prêtres d'une Eglise*.

CORCARE. V. Coricare.

CORDA. Fila di canapa, di lino, di seta, e simili rattorte insieme, per uso di legare. (Lat. funis, restis.) *Corde*. §. Per metaf. D'ogni valor porterò ciora la corda. §. Corda, per uso degli archi. *Corde*. §. Corda, assolut. per Quella, che bollita in salnitro, s'usa per dar fuoco agli archibusi; e quegli archibusi, cui si dà fuoco per tal mezzo, chiamansi Archibusi a corda. *Mèche de mousquet*. §. Corda: Sorta di giuoco di palla, che si dice anche Palla a corda. *Jeu de paume*. §. Corda, per uso di sonare, fatta di minugia, o di metallo. (Lat. fidea, chorda.) *Corde*. §. Corda nel suddetto sentim. ma per metaf. come, Toccare altrui una Corda: e vale, Parlargli così alla sfuggita d'uno affare; il diremmo anche, Toccare un tasto. (Lat. obiter aliquid innuere.) *Toucher quelque chose d'une affaire*. §. Corda del collo: diciamo Ciascuno de' due nervi del collo. (Lat. tenentes, tendones.) *Les nerfs du cou*. §. Corda, per lo Tormento, che si dà ai pretesi rei. *Corde, gêne, torture, estrapade*. §. Onde dare, o Toccar la corda: che è lo stesso, che Collare, ed esser collato. *Donner, ou souffrir le question*. §. A corda: avverb. e vale, A misura. (Lat. rectà.) *A plomb, en ligne, tout droit*. §. Onde Cordeggiare. §. Mettere in corde un istrumento. *Mettre des cordes à un instrument*.

CORDA magna. Quel tendine grosso, che da' muscoli della polpa della gamba, và al calcagno. (Lat. chorda magna.) *Gros tendon de la jambe*.

CORDEGGIARE. Essere a corda, a dirittura. (Lat. contra esse, e regione esse.) *Etre en ligne*.

CORDELLA. Corda piccola. (Lat. funiculus.) *Petite corde*. §. Per Quella piccola corda, schiacciata, o tonda, di refe, seta, o simil materia intrecciata, che si mette intorno alle vestimenta, particolarmente per affibbiare, o legare: Questa oggi per proprio nome si chiama Cordellina. *Gance, f. cordonnet, m.*

CORDELLINA. V. Cordella.

CORDIACA. Passion del cuore. (Lat. passio cardiaca.) *Passion de cœur*.

CORDIACO. Di cuore, o che vien dal cuore. (Lat. cardiacus a um.) *Du cœur, qui vient du cœur*.

CORDIALE. Di cuore. *De cœur*. §. Per Isviscerato, affettuoso. (Lat. intimus, ex animo.) *Cordial, de cœur, intime*. Amor cordiale. §. Per Capitale. *Capital*. Cordiale inimico. §. Per Ristorativo, e buono al cuore. (Lat. cor permulcens.) *Cordial*. Pesche cordiali; Pittime cordiali, &c.

CORDIALISSIMAMENTE, sup. di Cordialmente. *De très-bon cœur*.

CORDIALISSIMO, sup. di Cordiale. *Fort cordial*.

CORDIALMENTE. Interamente, con tutto il cuore, con tutto l'animo, svisceratamente. (Lat. ex animo.) *De bon cœur*.

CORDICELLA. } Piccola corda. (Lat.
CORDICINA. } funiculus.) *Cordelette, ficelle*.

CORDIGLIERO, voc. Francese. Frate Francescano, perchè va cinto di cordiglio. (Lat. cœnobita Franciscanus.) *Cordelier*.

CORDIGLIO, Fior. Rom. Cordone. Funicella piena di nodi; Cintura de' Frati di S. Francesco, e d'altri, che a lor somiglianza la portano per divozione. (Lat. funiculus nodosus.) *Cordon de religieux*.

* CORDOGLIARE, voc. ant. da Cordoglio: neut. pas. Dolersi di cuore, rammaricarsi. (Lat. conqueri, dolere.) *Se plaindre, se chagriner*. §. In att. sign. Far degno di compassione, far compassionevole. (Lat. lamentabile reddere.) *Rendre malheureux*.

* CORDOGLIENZA, voc. ant. Cordoglio.

CORDOGLIO. Dolore, con pianto, o lamento, affanno, passion di cuore. (Lat. cordolium, conquestio, intima dolor.) *Chagrin, fâcherie, douleur extrême*.

*CORDOGLIOSAMENTE. Con gran dolor di cuore, affannosamente. (Lat. anxiè, dolenter.) *Avec chagrin, fâcherie, &c.*

* CORDOGLIOSO. Doloroso, compassionevole. (Lat. miserandus, lamentabilis.) *Chagrin, dolent*.

CORDONE. Corda alquanto più grossa, lavorata alla foggia di cordella, per diversi usi. *Cordon*. §. E Quel cinto fatto a somiglianza di corda, che si mette intorno a quella parte del cappello, che s'innalza. *Cordon de chapeau*. §. E Termine d'Architettura; e vale Un certo risalto a modo di corda, con che s'ornano talora gli altri membri dell' architettura. *Cordon, terme d'architecture*.

CORDOVANIERE. Calzolajo. (Lat. sutor.) *Cordonnier*. §. *Vendeur de marroquins*.

CORDOVANO. Cuojo di pelle di capra. (Lat. corium cordubense, pellis cordubensis.) *Maroquin*. §. Cordovano, che in vari luoghi vien detto anche Corduano, da Cordua, Città di Spagna, donde vengono i migliori cordovani. §. Un farsetto di Cordovano, si dice oggi Cojetto, o Colletto. §. V. Marrocchino, che è una sorta di Cordovano. § Prov. I cordovani son rinasti in Levante: si dice di Quelli, che non temono essere ingannati. §. Esser di buon cordovano: Esser di buone forze, di gran complessione. *Etre fort, robuste, de bonne complexion*.

COREGGIA. Cintura di cuojo, alla quale diciamo anche Coreggina. (Lat. corrigia.) *Courroie*. §. Coreggia, per Coreggiuolo. *Eguillette de cuir*. §. Coreggia: Il suono di quel vento, che si manda fuor per le parti di sotto. (Lat. peditum.) *Pet, vent*.

COREGGIAJO. Facitor di coreggie: Cintaro di cuojo. *Qui fait de courroies*.

COREGGIATO. Strumento villereccio, fatto di due bastoni, legati insieme da' capi con gombina, per uso di battere il grano, e le biade: al maggior baston si dice Manfanile, e all'altro Vetta, che hà in cima un materozzolo. *Fleau; il faut prononcer flé au*.

COREGGINA. V. Coreggia.

COREGGIONE. Coreggia grande. (Lat. corrigia.) *Une grande courroie*.

COREGGIUOLA. Erba. (Lat. polygonum.) *Renouée, plante medicinale*.

COREGGIUOLO. Striscia di cuojo a guisa di nastro, per vari usi. *Eguillette de cuir*. §. Per Sorta di vaso. *Sorte de vase*.

CORIANDRO. Coriandolo. (Lat. coriandrum.) *Coriandre, f.*

CORICARE, e Corcare. Neut. pas. talora senza particelle MI, TI, &c. Porsi giù per giacere. (Lat. decumbere, cubare.) *Se coucher*. §. Coricar, per metaf. Il tramontar del Sole. *Le coucher du Soleil*. §. Coricare, in att. sign. si dice il Sotterrar delle viti, o d'altre piante, per propagginarle; e dell' erbe, per farle bianche, Ricoricare. *Coucher les plantes*.

CORICATO, e Corcato, add. da' lor verbi. (Lat. recubans, cubans.) *Couché*.

* CO'RILO. Nocciuolo. (Lat. corylus.) *Noisetier, m.*

CORIMBO. Grappolo di coccole d'ellera. (Lat. corymbus.) *Grain de lierre*.

CORINTIO. *Corintien, ordre d'architecture*.

* CO'RIO. Cuojo.

CORISTA. Colui, che ordina il Coro. (Lat. chori magister.) *Celui qui a les solos du chœur*.

CORIZZA. Spezie di malattia: Umidità soverchia di capo. (Lat. coryza, gravedo.) *Rhume de cerveau, rhume dans la tête*.

CORNACCHIA. Uccello simile al corbo, ma alquanto minor di lui. (Lat. cornix.) *Corneille*. Le diciamo ancora Gracchia; forse dal suon della voce che manda fuori. (Lat. graculus.) §. Cornacchia, e Cornacchione; diciamo A chi favella, e cicala assai, e senza considerazione. (Lat. garrulus.) *Babillard*. §. Cornacchia di campanile: diciamo A per-

A persona cupa. *Un sournois*. §. Da Cornacchia, Cornacchiamento.

CORNACCHIAMENTO. Cicalamento sconsiderato. (Lat. inepta locutio.) *Babil, jaserie*.

CORNACCHIARE. Far cornacchiamento. (Lat. cornicari.) *Babiller, jaser*.

CORNACCHIONE. Che cornacchia. (Lat. garrulus, blatero.) *Babillard*.

CORNALINA. Corniola.

CORNAMUSA. Piva; strumento musicale da fiato, composto d'un otro, e di trè canne, l'una per darle fiato, e l'altre due per sonare. (Lat. tibia, fistula.) *Cornemuse*. §. Prov. E' mi vuol far cornamusa: cioè, E' mi vuol dare ad intendere cosa non credibile, o stravagante. *Il vent m'en vendre*.

CORNAMUSARE. Sonare la cornamusa. *Jouer de la Cornemuse*. Che suona la Cornamusa. *Qui joue de la Cornemuse*.

* CORNARE, voc. ant. Sonare il corno. (Lat. buccinare.) *Donner du cor*. §. Cornare: diremmo d'uno, del qual venisse cattivo odore: E' corna, o e' suona il corno: modo basso. §. Cornare gli orecchi: dicesi a Quel poco di zufolio, che talor vi si sente dentro. (Lat. tinnire aures.) *Tintement d'oreilles*. E quando cotal zufolio si sente, si dice per baja: Qualcun ragiona di me.

CORNATA, sust. Colpo di corno. (Lat. cornuum ictus.) *Coup de corne*.

CORNATELLA. Piccol colpo di corno. *Petit coup de corne*.

* CORNATORE, voc. ant. Sonator di corno. (Lat. buccinator, cornicen.) *Qui donne, qui sonne du cor*.

CORNATURA. Qualità, o foggia di corno. *Cornes*. §. Esser della stessa cornatura: Aver gli stessi concetti. (Lat. ejusdem farinæ esse.) *Etre de la meme pâte*.

CORNEA. Una delle tuniche componenti l'occhio. (Lat. cornea.) *la peau ou la prunelle de l'œil est placée*.

CORNEGGIARE. Menare in quà, e in là le corna. (Lat. cornua jactare.) *Tendre la corne, sans blesser*. §. Corneggiare, e Cornare, dicono i contadini Quel mancamento de' buoi, del mandar fuori per le parti di dietro il vento troppo frequente; presa la metaf. dal suono del Corno. *Corner, lâcher des vents en parlant des bœufs*.

CORNETTA. Strumento musicale di fiato. (Lat. buccina, tuba cornua, cornu.) *Cornette*. §. Cornetta, o Cornetto; è una insegna di compagnia di cavalleria; ed è piccola, e di forma quadra. *Chapperon*. §. Cornetta; si chiama Colui, che porta la cornetta. *Cornette*. §. Cornetta: per la Compagnia, che milita sotto la stessa cornetta.

CORNETTO. Dim. di Corno. *Cornet*. §. Cornetto: per simil. Le galle, gallozzole, e calici, e cornetti di querci. §. Cornetto: per Sorta di strumento di fiato. *Cornet*. §. Cornetto: per Quella traversa, che si pone da capo de' bronconi, su per la quale si mandan le viti. *Cornet*. §. Cornetto: per Quello strumento a foggia di coppetta per trar sangue. *Sorte de ventouse*. §. Cornetto: per Quel bernoccolo, che si fanno in cascando i fanciulli. *Tumeur que se font les enfans en tombant, bosse*.

* CORNICE, voc. lat. Cornacchia, &c.

CORNICE. Ornamento, e quasi cintura di fabbrica, e di edificio, la quale sporge in fuora. (Lat. coronæ, atum.) *Corniche*. §. Anche all'Ornamento de' Quadri, o simili, fatto a questa similitudine: si dice Cornice. *Bordure*. §. Scornicare. *V.*

CORNICELLO, e Cornicella. Dim. di Corno. *Petite corne*.

CORNICOLARE. } Fatto a maniera di corno.
CORNICOLATO. } (Lat. corniculans, corniculatus.) *Fait en façon de cornes*.

CO'RNIO. *V.* Corniolo.

CORNIOLA, e Cornia. Frutto del Corniolo. (Lat. cornum, ni.) *Cornouille*. §. Corniola: per Sorta di pietra dura. *Cornaline, sorte de pierre*.

CORNIOLO, e Cornio. Rom. anche Corgnale, e Corgno. Albero, che hà il suo legno duro: produce il frutto lunghetto, simile all'uliva, di color rosso, e di sapor lazzo, e aspro, quando è maturo. (Lat. cornus.) *Cornouiller, arbre*.

CORNO. Quell'Osso duro, e acuto, che hanno alcuni animali quadrupedi in testa. Nel plur. si dice I corni, e Le corna; ma il secondo è più in uso. (Lat. cornu.) *Corne*, f. §. Per Sorta di vaso da bere; forse dalla materia, o dalla figura. *Sorte de vase*. §. Per simil. diciamo anche Corna: Quelle delle chiocciole, e delle lumache. *Corne de limaçon*. §. Pur per simil. delle corna degli animali: si chiamano Corna le Due punte della Luna nuova, e de' lati di molte cose; come Altare, croce, esercito, &c. *Croissant de la lune; corne d'un Autel; d'une Croix; Alle d'une armée, &c.* §. Per Ciascuna delle due cavità, in che si dirama l'utero di alcuni animali. §. Per le Braccia, o rami de' fiumi. *Bras de riviere*. §. Per Istrumento di fiato, fatto a somiglianza di corno, o talora dello stesso Corno. (Lat. cornu.) *Cor*. §. Per un Guidalesco particolar de' cavalli. §. Per Alterigia, arroganza, insolenza, orgoglio. *Orgueil, insolence*. Onde fiaccar le corna altrui. *Abbaisser l'orgueil de quelqu'un*. §. Per dinotare il disonore del marito, cui la moglie abbia rotta la fede. *Cornes*. Onde far le corna: si dice del Romper la moglie la fede al marito, che anche l'usavano i Greci in proverb. κέρατα ποιεῖν. (Lat. cornua facere, adulterari, mœchari.) *Faire cocu*. §. Dicesi anche in questo medesimo sentim. Por le corna, spuntar le corna, levarsi le corna, e simili. § Per metaf. d'Ogni altro disonore. (Lat. dedecus ignominia.) §. Prov. Aver le corna in seno, e mettersele in capo: che è Quando uno manifesta i suoi disonori occulti. *Mettre sur sa tête ce qu'on a sous ses pieds*. §. Per Gergo, disse il Boccaccio: Non avendo mai saputo con che corno gli uomini cozzano. §. Recarsi uno sulle corna: cioè in dispetto, e in odio: che anche diremmo: Recarsi in urto. *Hair quelqu'un, lui en vouloir*. §. Aver sulle corna: Avere in odio. (Lat. odio prosequi.) *Hair*. §. Suol dirsi quando altri fà correggie: Un corno.

CORNUTO. Che hà corna, o che è distinto a maniera di corna. (Lat. cornutus.) *Cornu*. §. Cornuto, Sorta d'ingiuria, che si dice anche Becco cornuto. *Cocu*.

CORO. Adunanza di Cantori. (Lat. chorus.) *Chœur*. §. Per Luogo, dove si canti. *Chœur*. §. Per semplicemente Adunanza, moltitudine, schiera. (Lat. chorus, cœtus.) *Chœur, nombre de personnes ensemble, comme dans les Tragédies, &c.* Coro di Pastori; Coro di Ninfe. &c.

CORO. Nome di vento, che è tra Ponente, e Maestro. (Lat. corus.) *Vent de l'Occident, le Nord Ouest*.

COROLLA. Sen. *Bourlet qu'on porte sur la tete, pour soutenir le fardeau*.

COROLLA'RIO. Aggiunta. (Lat. corollarium.) *Corollaire; Addition*.

COROLLA'RIO, add. *Qui ajoute*. Pone qui una conclusione corollaria.

CORONA. Ornamento di varie materie, e fogge, di che si cingono la testa i Rè, e altri uomini illustri, in segno d'onore, e d'autorità. (Lat. corona, sertum.) *Couronne*. §. Per la Maestà regia. (Lat. majestas regia.) *Couronne* §. Per Gloria, onore. *Couronne*. §. Per simil. Cerchio, circondamento, circonferenza. (Lat. circolus, corona.) *Circonference, cercle, &c.* §. Per la Cherica, che i Preti portan segnata sopra la testa, radendone in cerchio quella parte. *Couronne d'Ecclesiastique*. §. Per Ghirlanda, ornamento femminile, da portarsi in capo. *Guirlande*. §. Per la Suprema parte dell'unghia delle bestie, che confina co' peli delle gambe. §. Per propria frase, esprimente tale operazione d'agricoltura: diciamo degli Alberi: Tagliarli, o scapezzarli a corona, quando si taglian loro tutti i rami. *Ebrancher un arbre*. §. Per una Sorta di moneta. *Sorte de monnoie*. Per Quella filza di pallottoline bucate, di varie materie, e fogge, per novero di tanti Paternostri, e Avemmarie. *Chapelet*, m.

CORONAJO. Che fa le Corone. *Qui fait des Couronnes & des Chapelets*.

CORONAMENTO. Coronazione. *Couronnement*. §. Per metaf. Ornamento. (Lat. coronamentum.) *Ornement*.

CORONARE. Mettere, o porre altrui la corona. (Lat. coronare, coronam capiti imponere.) *Couronner*. §. E si usa anche nel sent. neut. pas. §. Per Circondare. (Lat. circumdare.) *Environner*. §. Per Coprire, adornare. *Embellir*.

CORONATO, add. da Coronare: Adorno di corona. (Lat. coronatus.) *Couronné*.

CORONAZIONE. Il coronare. (Lat. coronatio, coronæ impositio.) *Couronnement*.

* CORONCINA. } piccola Corona.
CORONETTA. } (Lat. corolla.) *Petite couronne*.

CORPACCIATA. Fare una corpacciata d'una cosa: Mangiarne in gran quantità. *Une soûlée*. §. Per similit. Il quale alla barba del marito si aveva fatta una buona corpacciata degli amori suoi.

CORPACCIO. Peggior. di Corpo. (Lat. magnum. & deforme corpus.) *Gros corps*.

CORPACCIUTO. Grosso di corpo. (Lat. corpulentus.) *Replet, qui a un grand corps*. §. Per similit. I cofani corpacciuti.

CORPACCIUTONE. Accresc. di Corpacciùto. (Lat. corpulentior.) *Bien replet*.

CORPICCIUOLO. }
CORPICELLO. } Corpo piccolo, e debole. (Lat. corpusculum.) *Petit corps*.
CORPICINO. }

CORPO. Materia tangibile, e visibile. (Lat. corpus.) *Corps*. Gli Antichi han detto anche * Corpora al plur. §. Corpo:

po: per La parte corporea del composto dell'animale. *Corps*. §. Corpo di Cristo: dicesi il Sagramento dell'Altare; perchè è, dopo la consagrazione, transustanziato nel vero, e reale Corpo, e Sangue di Dio umanato. *Le sacrement de l'Autel, le Corps de Jesus Christ*. §. La Festa del Corpo di Cristo: Il giorno, nel quale si solennizza l'istituzione di questo Santissimo Sagramento, che volgarmente con maniera latina si dice Corpus Domini. *La Fete-Dieu*. §. Corpo: per Pancia. *Ventre*. Corpo: per metaf. Tutta la massa insieme unita di molte parti ridotte in una, come Corpo della Repubblica, o simili. *Corps*. §. Corpo del Navilio: per Guscio. *Corps de navire*. §. Corpo di guardia: un Numero di soldati, che siano in guardia; ed altresì Luogo, ove eglino stanno in guardia. *Corps de Garde*. §. Corpo di compagnia: cioè, Congregazione d'uomini in numero sufficiente adunati. *Corps de compagnie*. §. Corpo di bottega: Tutti gli effetti, che vi son dentro. *Tous les effets d'une boutique, le fond*. §. Corpo di Galeno; Corpo di Bartolo, &c. Tutte l'Opere di Galeno, o di Bartolo. *Corps d'Ouvrages*. §. Combattere a corpo a corpo, o Corpo a corpo. (Lat. singulari certamine pugnare.) *Corps à corps*. §. Nascere a un corpo; e nati a un corpo: si dice de' Gemelli. (Lat. gemelli.) *Jumeaux nez d'une ventrée*. §. Guadagnar del suo corpo: Far copia di se per prezzo. *Se prostituer*. §. Ridurre a un corpo: cioè, Fare un composto. *Reduire en un corps, faire un mélange*. §. Andar del corpo: Cacare. *Aller à la selle*. §. Muovere, e muovere il corpo: dicesi del Far cacare. (Lat. ventris effluvium provocare, alvum ciere.) *Relacher, faire aller*. §. Avere il benefizio del corpo: Cacar con facilità. (Lat. ventrem haud difficulter exonerare.) *Avoir le ventre libre*. §. Far corpo, o simili, delle muraglie, o altro: si dice Quando gonfiano, ed escono della lor propria dirittura. *Sortir, en parlant des murailles*. §. Aver buon corpo: dicono gli Speziali a' Lattuarj, quando non sono nè sodi, nè teneri. §. Corpo satollo, anima consolata: Quando alcuno, non prima pinto giù il boccone, si pone a poltrire. *De la table au lit*. §. Corpo satollo non crede al digiuno: proverbio dinotante, Che non apprende il male altrui chi non lo prova. §. A mal corpo: posto avverbialm. Di mala voglia, mal volontieri. (Lat. ægrè.) *Avec regret, avec peine*.

CORPORALE, add. Di corpo, che hà corpo. (Lat. corporalis, corporeus.) *Corporel, du corps*. Forza corporale. Condannagione corporale: cioè, Nella persona. Corporal nimico: Capitale. Veleno corporale: cioè, Mortale.

CORPORALE, sust. Quel pannicello di lino bianco, sul quale posa il Prete l'Ostia consacrata. (Lat. corporale.) *Corporal, dont on se sert à l'Autel*.

CORPORALMENTE. Del corpo. (Lat. corporaliter.) *Par corps, corporellement*. §. Per secondo il corpo. Amar corporalmente.

CORPORATURA. Tutto il Composto del corpo. (Lat. corporatura, corporis habitus.) *Corpulance, taille*.

CORPO'REO. Che hà corpo, del corpo. (Lat. corporeus.) *Corporel*.

CORPULENTO. Grave di corpo, grasso. (Lat. corpulentus, obesus.) *Gros & gras, qui a de l'embonpoint, dodu*. §. Per Di gran corpo. Il cammello, l'animale sì corpulento. *Gros, grand de corps*.

CORPULENZA. Astratto di Corpulento. (Lat. corpulentia.) *Corpulence*.

CORPU'SCOLO. Piccolo corpo. *Petit corps, corpuscule, atome*.

CORPUSDO'MINI. Modo intero latino, e vale Il santissimo Sagramento dell'Altare, per essere in esso il vero Corpo di Cristo Signor nostro. *Le saint Sacrement*. §. E per la Festa, che si celebra in memoria dell'istituzione del medesimo Sagramento, dieci giorni dopo la Pentecoste. *La Fête du saint Sacrement, la Fête-Dieu*.

CORPUTO. Corpacciuto, che anche diremmo Panciuto. (Lat. corpulentus.) *Gros & gras, ventru*. §. Per Grosso, denso, e pieno. *Gros, replet*.

CORPUZZO. Dim. di Corpo. (Lat. corpusculum.) *Petit corps, corpuscule*.

CORRE. Coll'O largo. Sincopa di Cogliere. *V.*

CORREDARE. Arredare, fornir di masserizie, d'arnesi, di strumenti e preparare. (Lat. instruere.) *Meubler, garnir, équiper*. §. Per metaf. Adornare. *Equiper, orner*.

CORREDATO, add. da Corredare. (Lat. instructus.) *Equipé, meublé garni*.

CORREDO, Arredo, fornimento, guarnimento. (Lat. instrumentum.) *Meuble, équipage, garniture*. §. Corredo: diciamo anche a' Doni delle Spose: e oggi ci è quasi rimaso solo in questo significato. (Lat. & Gr. parapherna.) *Trousseau de la mariée*. §. * Corredo: si usò per Convito. (Lat. convivium.) *Repas*. Onde Cavalier di corredo; perchè quando pigliavano il grado della cavalleria, facevano un convito pubblico.

CORREGGENTE. Che corregge. (Lat. corrigens, castigans.) *Qui corrige, qui châtie*.

¶ CORRE'GGERE. Gastigare, ridurre a ben fare. (Lat. corrigere, castigare.) *Corriger, châtier, reprendre*. §. Parlandosi di scritture, deliberazioni, e simili: vale, Purgarle dagli errori, e rimoderarle. (Lat. emendare.) *Corriger*. §. Correggere: per Governare. (Lat. gubernare.) *Gouverner*. §. In sign. neut. pass. Riconoscere, e lasciare i falli commessi, e i proprj difetti; ravvedersi. *Se corriger*.

CORREGGIMENTO. Il correggere. (Lat. correctio.) *Correction*. §. Per Governo. *Direction, gouvernement, conduite*.

CORREGGITORE. Che corregge. (Lat. corrector, emendator.) *Correcteur, qui corrige, qui châtie*. §. E per Principe, e Signore. *Maître, Seigneur*.

CORREGGIUOLA. Sorta d'erba. (Lat. polygonum.) *Sorte d'herbe*.

CORREGGIUOLO. Crogiuolo. (Lat. fusorium vas.) *Creuset*.

CORREGNARE. Regnare insieme, essere a compagnia nel regno. (Lat. simul regnare, corregnare.) *Regner ensemble*.

CORRELATIVO. Termine delle scuole. Che hà correlazione. (Lat. correlativus.) *Correlatif*.

CORRELAZIONE. Astratto di Correlativo. (Lat. correlatio.) *Relation, rapport*.

CORRENTE. Che corre. (Lat. currens.) *Courant*. Giorni correnti: Veloci. Lingua corrente: Sciolta, spedita. *Langue déliée*. Corrente parlare: Sollecito, presto. *Langage expédié*. L'opinion corrente: Comune, volgare. *L'opinion vulgaire, commune*. §. Anno, e Mese corrente: dicesi di Quello, nel quale si parla, o a cui si riferisce il discorso. *Le mois courant, l'année courante*. §. E Corrente assolut. per lo stesso, senza aggiunta d'Anno. *L'année courante*. §. Conto corrente: termine mercantesco: e vale Quel conto, ove giornalmente si aggiungono partita. *Compte ouvert*. §. Moneta corrente: per Quella, che corre comunemente, e con prezzo determinatamente. *Monnoie courante*. §. Strada corrente: Lo stesso, che Strada battuta, frequentata. *Rue fréquentée*. §. A penna corrente; posto avverb. per Quello, che i Latini dicono (Currente calamo.) *A tour de plume*. §. Corrente: si usò vagamente, per Disposto, inchinato, pronto. (Lat. pronus, proclivis, velox.) §. *Prompt, disposé*. Chi governa non dee esser corrente: cioè, Troppo presto a risolvere. *Prompt*. §. Prov. Al pigliar non esser lento; Al pagar non esser corrente.

CORRENTE, sust. fem. Acqua, che corre. (Lat. aqua profluens.) *Courant d'eau*. §. La Corrente del mare. E quella de' fiumi: si dice anche Corsia. *Le cours d'un fleuve*. §. * Corrente: si disse per Cavallo corridore. §. Corrente, in masc. per Ciascun di quei travicelli sottili, che si mettono ne' palchi, e ne' tetti, e fra trave, e trave. (Lat. tigillum, tignus.) *Soliveau, chevron*. §. Corrente, pur fem. Per Una sorta di ballo. *Courante*.

CORRENTEMENTE. A corsa, spacciatamente, furiosamente, repentinamente. (Lat. celeriter, repentè, cursim.) *Couramment, en courant*.

¶ CO'RRERE. Proprio, per Andare con estrema velocità. (Lat. currere.) *Courir*. §. Figur. Secondo la qualità del Mondo, che allora correva. *Le courant du monde*. §. Correre, in att. sign. Correre un cavallo: che vale Farlo correre, essendovi sù l'uomo. *Courir à cheval*. Andava a correr le giumente; quì in sentim. osceno. §. Correr giostra: Correr giostrando. §. Correr l'aringo: Giostrare. *Jouter*. §. E per metaf. in sentim. osceno. §. Correr lance, asta, o simili: dicesi del Giostrare con lancia, asta, o simile. *Courir une lance*. §. Correre il pallio: cioè per Avere il palio. (Lat. ad bravium currere.) *Courir le prix*. §. Correre altrui la cappa: vale Rubargliele in correndo. *Dérober*. §. Correr Provincia, terra, o simile: Impadronirsene per forza. *S'emparer par force*. §. Correre il mare: Navigare. *Courir la mer*. §. Correre, per Seguire. *Suivre*. §. Correre, o non correre moneta: vale Contrattare con moneta, o senza. *Argent comptant ou à credit*. §. Correre, o non correre una tal moneta: dicesi Del non esser ricevuta, o esser ricevuta: fare, o non far pagamento. *Monnoie courante, qui a cours*. §. Correre, in sentimento dell' (Actum est) de' Latini. Amor, mia vita è corsa. *C'en est fait*. §. Correre la fortuna, o simili: è Correr la fortuna di uno, o con uno. *Courir le même sort*. §. Correr pericolo, e correr rischio. *Courir risque*. Se a me non corresse altro danno: cioè, Non mi avvenisse. §. Correre: si dice di Tutte le azioni del corpo, e dell'animo, che si fanno velocemente: come.

piatteria per servigio della tavola, e della credenza. *Buffet*. Si dice anche Credenziera. §. Pigliare una credenza: dicesi del Cavallo, allora, che piglia un vizio. *Prendre une mauvaise habitude, en parlant des chevaux*.

CREDENZIALE. Di assicuranza. *De créde*. §. Lettere credenziali. (Lat. auctoritas.) *Lettres de crédit, de créance*.

CREDENZIERA. Credenza, armario. *V.*

CREDENZIERE. Segretario, ed uomo, che tenga segreto, confidente. (Lat. a secretis, familiaris.) *Confident*. §. Oggi Colui, che hà la cura della credenza. (Lat. abaci custos.) *Qui a soin du buffet*.

* CREDERE. Verbo alterato in alcuna delle sue voci talora dagli Antichi: vale, Aver fede altrui. (Lat. credere, fidem adhibere.) *Croire*. Att., neut., e neut. pass. §. Per Avere opinione, persuadersi, darsi ad intendere. (Lat. arbitrari, censere.) *Croire, être d'avis*. §. Credare, passivamente e per Essere in fede, aver credito. *Trouver crédit*. §. Credere, per Ubbidire. *Obéir*. E poi morrò, s'io non credo al desio. §. Credere, detto assolut. L'abbiamo appropiato al Tener la fede Cristiana. *Croire, etre Chrétien*. §. Prov. Non credere dal tetto in sù: vale, Nelle cose della nostra fede creder poco, o nulla; Essere un mal Cristiano. §. Credere: del Fidare, dare a credenza; Esser creduto di colui a cui volentieri à fidato. (Lat. bonum nomen habere.) *Avoir crédit*. §. Credere sulla parola: dicesi del Credere senza altra sicurtà, che dalla promessa di parola. *Faire crédit sur la simple parole*.

CREDEVOLE. Credibile. (Lat. credibilis.) *Croyable*. §. Per Credulo. (Lat. credulus.) *Crédule*.

CREDIBILE. Da esser creduto. *Croyable, digne d'être cru*.

CREDIBILMENTE. In modo da credersi. (Lat. credibiliter.) *D'une maniere croiable*.

CREDITO. Contrario di Debito; Quello, che si hà ad aver da altrui; e per lo più di moneta. (Lat. creditum.) *Crédit, créance*. Riscuoter crediti. (Lat. nomina exigere.) *Exiger les dettes*. §. Dar credito, e Mettere in credito: Scrivere, notare nella parte del credito una partita. *Faire crédit*. §. Credito: per Opinione, che uno sia in buono stato. (Lat. bonum nomen.) *Crédit, bonne opinion*. §. Dar credito: Dar fede. *Croire*. §. Credito: per Istima, riputazione. (Lat. existimatio, fama.) §. Essere in credito: Aver credito delle Persone di stima, e di valore, conosciute dal popolo per tali; e dalle Mercanzie, allora, che hanno spaccio, e vagliono assai. *Avoir du crédit, avoir credit*.

* CREDITOJO. voc. ant. Forse sempre nel fem. dicesi di Cosa da credersi. (Lat. credibilis.) *Croiable*.

CREDITORE. verb. masc. Che crede. (Lat. credulus.) *Qui croit*. §. Per Colui, a cui è dovuto: contrario di Debitore. (Lat. creditor.) *Créancier*.

CREDITRICE. verb. fem. di Creditore. *Qui croit, créanciere*.

CREDO. Così assoluto: dicesi per lo Simbolo degli Apostoli, a guisa del Pater nostro, per l'Orazione Domenicale, detto dal principio d'esso. (Lat. Symbolum Apostolorum.) *Le Credo*.

CREDULISSIMO, sup. di Credulo. *Très-Crédule*.

CREDULITA'. Astratto di Credulo. (Lat. credulitas.) *Credulité*.

CREDULO. Agevole al credere; Che di leggier crede. (Lat. credulus.) *Crédule*.

CREDUTO. Avuto in credito, in reputazione, in sedristimazo. (Lat. integræ æstimationis, magni æstimatus.) *Estimé, cru*.

CREMESI'. *V.* Chermisi.

CREMISINO. Di color di Cremisi. (Lat. purpureus, coccinus.) *Cramoisi*.

CREPACCIATO. Che ha crepacci, pien di fessure. (Lat. rimosus, fissus.) *Crevassé, plein de fentes, eclaté*.

CREPACCIO. Fessura, apertura grande, crepatura. (Lat. rima, fissura.) *Crevasse, fente, ouverture, éclat*. §. E Crepacci, nel plurale: Male, che viene al cavallo nelle pastoje. *Maladie de cheval aux paturons*.

CREPACUORE. Sterminato travaglio. (Lat. maxima anxietas.) *Détresse, douleur extrême, crevecœur*.

CREPARE. Neut. pass. Spaccarsi, e fendersi da per se: Scoppiare. (Lat. dirumpi, findi.) *Se crêver, se fendre*. §. Crepare, per metaf. Chi non sarà gonfiato di vento di superbia, non creperà nel fuoco dell'Inferno. §. Crepare: dicesi del Cadere altrui gl'intestini nella borsa. *Se rompre*. §. Crepar dalle risa: Ridere smoderatamente. (Lat. cachinnari, in cachinnos effundi.) *Rire à gorge deploiée*. Crepar di fatica, e simili: Faticar soverchiamente, e con pena. *Se fatiguer trop*. §. Crepar di sdegno, di dolore, o altro: Esser di soverchio irato, addolorato, e simili. *Etre extrêmement affligé, être fort en colere*, &c.

CREPATO, add. da Crepare. (Lat. diruptus, fissus.) *Crévé*. §. Per Aggiunto di colui, cui sian caduti gl'intestini nella coglia. (Lat. ruptus, enterocelicus.) *Qui a une descente de boiaux*.

CREPATURA. Fessura. (Lat. rima, fissura.) *Fente, rupture, crevasse*. §. Per Malattia, nella quale gl'intestini cascano per lo più nella borsa. (Lat. enterocela.) *Descente de boiaux*.

CREPITANTE. (Lat. crepitans.) *Qui craque*.

CREPOLARE, e Screpolare. Neut. Fendersi. (Lat. findi.) *Se fendre, s'éclater, comme le bois*.

* CREPORE, voc. ant. Odio, dispetto. (Lat. odium.) *Haine*.

CREPUSCOLO. L'ora, nella quale apparisce il giorno, e nella quale se ne và. (Lat. crepusculum.) *Crepuscule*. §. Figur. Un crepuscolo di concordia. Dicesi anche Bruazo, *V.* E da Bruzzo Rabbruzzare, che e Farsi bruzzo.

CRESCENTE. Che cresce. (Lat. crescens.) *Qui croit, croissant*. §. Luna crescente: diciamo allora, che la Luna và crescendo di luce, e sempre mostra maggior parte di se illuminata, finchè arrivi al plenilunio; che poi allora, che apparisce con minor luma, le diciam Luna scema. *Le croissant*. §. Crescente, in forza di sust. vale lo stesso, che Crescenza. (Lat. incrementum.) *Accroissement*. La crescenta del mare. *Le flux de la mer*.

CRESCENZA. Crescimento. (Lat. incrementum, augmentum.) *Accroissement, augmentation*.

* CRESCERE. Neut. L'augumentarsi del corpo per ogni verso; e dicesi anche delle cose inanimate: farsi maggiore, prendere augumento. (Lat. crescere.) *Augmenter*. Il desio cresce. §. Crescere in età, in anni, in valore, &c. *Croître en âge en courage, &c.* §. Crescere, att. (Lat. augere.) *Augmenter*. Ciò m' hà cresciuto il dolore. §. Crescere: per Allevare. (Lat. alere, educare.) *Elever, nourrir*. Voi m'avete cresciuto da fanciullo. *Vous m'avez élevé dès mon enfance*.

CRESCERE. Nome. Lo stesso, che Crescimento. *Accroissement, augmentation*.

* CRESCEVOLE, voc. ant. Atto à crescere; Di maggior rendita, profittevole, utile. (Lat. utilis.) *Utile, profitable*.

CRESCIMENTO. Il crescere. (Lat. accretio, acerementum.) *Augmentation, f. accroissement, m.*

CRESCIONE. Spezie d'erba, buona da mangiare. (Lat. lanecio.) *Seneçon, plante*. Si dice anche Scnazione, e Nasturcio.

CRESCITORE. Che accresce. (Lat. augens, auctor.) *Qui augmente*.

CRESCIUTO, add. da Crescere: Fatto maggiore. (Lat. auctus.) *Augmenté*. §. Per Allevato, nutrito, alimentato. *Nourri, élevé*.

CRESENTINA Fetta di pane arrostita al fuoco, e poi sopra sparsovi olio, sale, o simili. *Une rotie à l'huile*.

CRESIMA, e per Sincopa Crasma. Olio, che si benedice il Giovedì Santo. *Les Saintes Huiles*. §. Per lo Sagramento della Confermazione. *La Confirmation*.

CRESIMANTE. Che amministra il Sagramento della Cresima. (Lat. confirmans, confirmationem conferens.) *Qui confirme, qui donne le Sacrement de la confirmation*.

CRESIMARE. Conferire il Sagramento della Cresima. (Lat. confirmare, Confirmationem conferre.) *Confirmer, donner la Confirmation*. §. E neut. pass. Ricevar la Cresima. *Recevoir la Confirmation*. §. Esser cresimato; Aver ricevuto il Sagramento della Cresima. *Etre confirmé*. §. Cresimare: Ugnere il fanciullo nel Battesimo. *Oindre*.

CRESPA. Grinza, e particolarmente quella della pelle. (Lat. ruga.) *Ride; pli*.

CRESPAMENTO, Raggrinzamento. (Lat. contractio) *Frisure, contraction; ride*.

CRESPELLO. Frittella, ma fatta di pasta soda, la quale, in mettendola a cuocere, si raccrespa, e però vien detto Crespello. *Sorte de beignet*. Guardami alcun col viso del bizzarro facendo a me crespel delle lor ciglia: qui per simil. ed è modo proverbiale.

CRESPEZZA. Crespamento. *Frisure, plissure; ride*.

CRESPISSIMO, sup. di Crespo. *Très-crépu; fort ridé*.

CRESPO. Che hà crespe; contrario a Disteso. (Lat. crispus.) *Crépu; ridé*. Con viso crespo: Lo stesso, che Brosco.

CRESTA. Quella carne rossa a merluzzi, che hanno sopra il capo i galli, e le galline, e alcuni altri uccelli. (Lat. crista.) *Crête*. §. Per simil. La cima del morione, e della celata. (Lat. conus.) *Cimier, m. le haut du casque, aigrette*. §. Per metaf. Testa, Capo. *Tête*. §. Per Sommità, a cima semplicemente. (Lat. vertex, apex.) *La cime, le sommet*. §. Pure per simil. Sommità di muro,

muro, fatta a guiſa delle creſte de' mo rioni. *Le haut de la muraille*. §. Per Sorta di malore, che vien nelle parti vergognoſe, per contagion di coito. (Lat. mariſca, ficus, ci.) *Sorte de maladie, criſtalline, figue*. §. Rizzare, o alzar la cresta: Venire in ſuperbia: modo baſſo; tolta la metaf. dal gallo. (Lat. animos tollere.) *Lever la creste*.

CRESTOSO. } Che hà creſta, che
CRESTUTO. } porta creſta. (Lat. criſtatus.) *Hupé*.

CRETA. Terra tenace. (Lat. creta.) *Craye; Terregraſſe*.

CRETANO. Sorta d' erba marina. *Sorte d' herbe qui naît proche la mer*.

CRETOSO. Di qualità di creta, pien di creta. (Lat. cretoſus.) *Plein de craie*.

* CRIARE, e gli altri. *V.* Creare.

* CRIATO. Lo ſteſſo, che Creato. (Lat. ſervus.) *Domeſtique*.

* CRIBRARE, voc. lat. Vagliare. *Cribler*. §. Per metaf. Agitare: commuovere. *Secouer*.

* CRIBRO, voc. lat. Vaglio.

CRICCA. Nome di giuoco di carte; dato così dal chiamarſi Cricca trè figure di eſſe, come trè fanti, trè cavalli, trè Rè, che uomo abbia in mano. *Sorte de jeu aux cartes*. §. Oggi Cricca, per Brigata d' uomini: lo ſteſſo, che Criocca. *Compagnie d' hommes*.

CRICCH. Il ſuono del ghiaccio, e del vetro, quando ſi fonde. *Crac, ou craquement de verre, ou de glace*.

* CRI'CCHIE. Buſſe.

CRIMINALE, e corrottamente Cherminale. Termine legale, che aggiunto a Cauſa, foro, giudice, o ſimili, denota ſempre, dove poſſa intervenire delitto, cognizion di delitto, o gaſtigo di malfattori. (Lat. criminalis.) *Criminel*.

CRIMINALISTA. Pratico, ed eſercitato nelle materie criminali. *Criminaliſte, exercé dans les matieres criminelles*.

CRIMINALMENTE. Termine de' Legiſti: vale, Con forma, e maniera criminale, per via del Foro, o Giudice criminale. (Lat. criminaliter.) *Criminellement*.

CRIMINARE, voc. lat. Proceder criminalmente. (Lat. criminali judicio perſequi. *Proceder criminellement*. §. Per Incolpare. (Lat. criminari.) *Accuſer*.

* CRI'MINE, voc. lat. Peccato, errore. *Crime*.

CRIMINOSO, voc. lat. Pien di delitti, vizioſo. *Criminel*.

* CRINALE, voc. ant. Ornamento di crine. (Lat. redimiculum in crines.) *Ornement de cheveux*.

CRINE. Pelo lungo, che pende al cavallo dal fil del collo. (Lat. jubæ, crines.) *Crins*. §. Per Capelli del capo dell' uomo. (Lat. capillus.) *Cheveux*. In quella parte del giovinetto anno - che 'l Sole i crin ſotto l' Aquario tempra: cioè, I raggi. *Raions*. Stato gli ſono a' crini: cioè, Appreſſo.

CRINITO. } Che hà crini. (Lat.
CRINUTO. } crinitus.) *Chevelu*.

CRIOCCA. Compagnia, unione, ma pigliaſi in mala parte. (Lat. conventiculum.) *Compagnie, bande, de vauriens*.

CRISA'LIDE. Verme da ſeta, o altro bruco, rinchiuſo nel bozzolo. (Lat. cryſalis, aurelia.) *Chriſalide*.

CRISI. Termine di Medicina: ed è Quel nuovo periodo, che prende il male, quando la natura vuole ſgravar l' ammalato. *Criſe*.

CRISMA. *V.* Créſima.

CRISOCOLLA. Spezie di nitro foſſile. (Lat. cryſocolla.) *Borax, ſoudure d'or*.

CRI'SOLITO. *V.* Griſolito.

CRISTALLINO. Di criſtallo. (Lat. cryſtallinus.) *De criſtal, criſtallin*.

CRISTALLO. Materia lucida, e chiara, che dicono eſſer ghiaccio petrificato. (Lat. cryſtallus, cryſtallum.) *Criſtal*. §. Per Quella materia, che ſi fonda, e traſparente, onde ſi compongono bicchieri, vaſellamenti, e ſimili. (Lat. cryſtallus.) *Criſtal*. §. Criſtallo, figur. Acqua chiara. *Eau claire*. §. Per Coſa lucida. *Clair*.

CRISTATO. Che hà creſta. *Qui a une creste*.

CRISTEO. } Serviziale. Umido
CRISTERO. } acconcio con ingredienti, che ſi metta in corpo per la parte poſteriore. (Lat. clyſter, clyſterium.) *Cliſtere, lavement*.

CRISTERIZZATO. Dato in criſteo. (Lat. per clyſterem immiſſus.) *Donné en lavement*.

CRISTIANAMENTE. Con modo criſtiano. (Lat. chriſtiane.) *Chrétiennement*.

CRISTIANELLA. Voce uſata in iſcherzo dal Boccacci, per dinotare coſa oſcena.

CRISTIANELLO. Omicciuolo, e dappoco, o di piccolo affare. (Lat. homuncio.) *Petit homme, homme de rien*.

CRISTIANE'SIMO. Criſtianità. (Lat. chriſtiana reſpublica.) *La Chrétienté*. §. Per Iſtituzione, e Religion criſtiana. (Lat. chriſtiana Religio.) *La religion Chrétienne*.

CRISTIANISSIMO. Sup. di Criſtiano. *Trés-Chrétien*. §. Per Epiteto, e Titolo del Rè di Francia. (Lat. Chriſtianiſſimus.) *Trés-chrétien*.

CRISTIANITA'. Tutta la Repubblica criſtiana, e ſuo dominio. (Lat. ratio chriſtiana.) *La Chretienté*. §. Per Modo, e Rito criſtiano. (Lat. chriſtianorum ritus.) *Les uſages, les manieres, les Cérémonies Chrétiennes*.

CRISTIANO. Da Chriſto; Che milita ſotto la legge di Criſto. (Lat. chriſtianus.) *Chrétien*. §. Criſtiano per proprietà di linguaggio: vale qualche volta Uomo ſemplicemente: e al femminino, Donna; ma in iſtile baſſo. *Homme; femme*.

CRI'TICA. Cenſura. (Lat. cenſura.) *Critique*.

CRITICARE. Cenſurare. (Lat. cenſoria virgula notare.) *Cenſurer, critiquer*.

CRITICATO, add. *Critiqué*.

CRITICO. Che dà giudicio. (Lat. criticus.) *Critique*. §. Dì critici: Son Quei giorni, da' quali il Medico giudica dell' infermo. *Jours critiques*.

CRIVELLARE. Nettar col crivello. (Lat. cribrare.) *Cribler*.

CRIVELLATO. Netto col Crivello. (Lat. cribratus.) *Criblé*.

CRIVELLO. Vaglio, con fori tondi, e grandi, per uſo di nettar dalla mondiglia più groſſe, grano, biade, o ſimili. (Lat. cribrum.) *Crible*.

CROCCHIARE. Dare altrui delle buſſe. (Lat. cædere, verberare.) *Frapper, battre*. §. Per metaf. Dal ſuono, che rendono le coſe feſſe, quando ſon percoſſe; e le ſcommeſſe, e ſconfitte. §. E di qui il proverbio: E' non gli crocchia il ferro: E' non teme di niuna coſa. *Il ne craint rien*. §. Crocchiare, in ſign. neut. per Eſſer malazzato. (Lat. valetudine minus commoda uti.) *Etre malade, etre indiſpoſé*. §. Per lo Cicalare, che ſi fa alla pancacce, o in luoghi ſimili: modo baſſo. *Babiller; cajoller*.

CROCCHIO. Cicalamento di più perſone adunate per diſcorrere. (Lat. murmur, muſſitatio.) *Murmure, bourdonnement*.

CROCCHIONE. Cicalatore. (Lat. garrulus.) *Grand babillard*.

CROCCIA. Sen. Quel baſtone, al quale s' appoggiano gli ſtroppiati, che non ſi reggono in gambe. (Lat. incuba, ſubalaris bacillus.) *Béquille de boiteux*.

CROCE. Due legni attraverſo l' un dell' altro ad angoli retti, su i quali gli Antichi uccidevano i malfattori: e sù i quali patì Gesù Criſto. (Lat. crux.) *Croix*. §. Per Veſſillo de' Criſtiani. *La Croix*. §. Per la Croce, che ci facciamo noi Criſtiani, o con atti, o con ſegni, o per divozione, o per altro. *Croix*. §. Croce, per ſimil. Di via, o altro. §. Per Pene, tormento, ſupplizio. (Lat. ſupplicium, cruciatus, crux.) *Peine, croix, ſupplice*, m. §. Tenere altrui in croce, o ſimili: vale, tenendolo a bada, o ſoſpeſo, fargli provar tormento. *Tenir en ſuſpens*. §. Porre, o mettere in croce: Biaſimare con maledizioni, e improperj. *Jurer contre quelqu'un*. §. Far dalle braccia croce: Star colla braccia in croce, o ſimili: è Arrecarſi le braccia al petto, a guiſa di croce, in ſegno di grande umiliazione. *Croiſer les bras*. §. Predicare, e pigliar la croce, o ſimili: vale Predicare, e pigliar la crociata. *Precher la croiſade*. I quali ſopra le noſtre donne hanno bandito la croce: qui per metaf. §. Oggi prender la croce: e Pigliare abito di Religion militare. *Prendre la croix, comme celle de Malte, &c.* §. Alla Croce di Dio: Spezie di giuramento. *Sorte de ſerment*. A occhio, a croce: vale, Impenſatamente, a caſo, alla groſſa. *A la boulvüe*. §. Prov. Non ſi può portar la croce, e cantare: cioè, Che nel medeſimo negozio non ſi può far due parti; tolta la ſimiglianza dalle proceſſioni, che ſi fanno per divozione. *On ne peut pas porter la croix, & chanter en même tems; on ne peut pas faire deux choſes à la fois*. §. Ognuno hà le ſue croci: vale, Che ciaſcuno hà le ſue afflizioni. *Chacun a ſes peines*.

CRO'CEO, voc. lat. Color di zafferano, tra giallo, e roſſo. (Lat. croceus.) *De couleur de ſafran*.

CROCERIA. Moltitudine di crociati, cioè contraſſegnati con croce. (Lat. crucibus inſignitorum cœtus.) *Croiſade*.

CROCESIGNATO. (Lat. cruce inſignitus.) *Marqué d'une croix*.

CROCETTA. Dim. di Croce. (Lat. parva crux.) *Petite croix*.

CROCIAMENTO. L' afflizione, il tormento. (Lat. cruciamentum, cruciatus, ûs.) *Peine, affliction, tourment, croix, tribulation*.

CROCIARE. Tormentare. (Lat. cru-

ciare.) *Tourmenter*. §. Per Battar nella crociera, neut. pass. *Entrer dans la croisade*. §. Per Segnere altrui col segno di croce. (Lat. signo crucis signare.) *Signer quelqu'un avec le signe de la croix*.

CROCIATA. Si chiamava quell' Esercito, e lega general de Cristiani, che andava a combattere contra gl' Infedeli, e Scismatici, colla croce in petto. *Croisade*. §. Crociata: diconsi navigati a Quei luoghi, onde i vascelli, benchè vengano da diverse parti, soglion passare.

* CROCIATO, sust. Crociamento, passione. (Lat. cruciatus, ûs.) *Peine, tourment, supplice*.

CROCIATO, add. de Crociare. (Lat. vexatus.) *Tourmenté*. §. Per Contrassegnato di croce. (Lat. cruce insignitus.) *Marqué d'une Croix*.

CROCICCHIO. Luogo, dove s'attraversano le strade. (Lat. quadrivium.) *Carrefour*.

CROCIDARE, e Crocitare. Voce del corbo, o de crocro. (Lat. crocire, crocitare.) *Croasser*.

CROCIFICCARE. } Conficcare
CROCIFIGGERE. } in sulle croce. (Lat. crucifigere.) *Crucifier*. §. Per Tormentare. *Tourmenter*.

CROCIFIGGIMENTO. } Il croci-
CROCIFISSIONE. } figgere. (Lat. crucifixio.) *Crucifiement*.

CROCIFISSO. Confitto in croce. (Lat. crucifixus.) *Crucifié*. §. Per Tormentato sulla croce. (Lat. in cruce tortus.) *Attaché à la croix*. §. Crocifisso, assolutamente; s' intende l'Immagine di Nostro Signore confitto in croce. *Crucifix*.

CROCIFISSORE. Che crocifigge. (Lat. crucifixor.) *Qui crucifie*.

CROCO. Lo stesso, che Gruogo. (Lat. crocus.) *Safran*.

CROGIOLARE, neut. pass. Ben cuocersi, stagionarsi, avere il fuoco e ragione. (Lat. probè coqui.) *Cuire à propos*. Forse da Crogiuolo. §. I Senesi dicono Crogiare per Rosolare. *Rissoler*.

CROGIOLATO, add. da Crogiolare. (Lat. temperatè coctus.) *Bien cuit*.

CROGIUOLO. Vasetto di terra cotta, dove si fondono i metalli. *Creuset*.

* CROJO, add. Duro, zotico, che non acconsente, intrattabile, simile al cuoio bagnato, e poi risecco. (Lat. durus, intractabilis.) *Dur, intraitable, qui n'est pas maniable*. §. Per metaf. Di costumi zotichi, e rozzi. (Lat. intractabilis, inhumanus, rusticus.) *Grossier, impoli*. Boccac. Si diparti dolente, e croja; cioè, Adirato, e imbronciato. *Irrité*. §. E del Parlare. (Lat. asper, durus.) *Rude, dur, choquant*.

CROLLAMENTO. Il crollare. (Lat. concussio, labefactio.) *Ebranlement, secouement*.

CROLLARE. Muover dimenando in quà in là. (Lat. commovere, e loco movere, concutere.) *Ebranler, secouer*. Att., neut., e neut. pass.

CROLLO. Moto, scossa. (Lat. commotio, concussio, motus.) *Secousse*, f. §. Per metaf. Tracollo, mutamento, e danno. (Lat. jactura.) *Perte, dommage*, m. §. Essere in sul crollo della bilancia: Essere in bilico. (Lat. esse in cardine.) *Etre en balance*.

CROMA. Una delle figure, o note della musica. (Lat. & Gr. chroma.) *Cromatique*, f.

CROMATICO. Aggiunto di canto: val Canto figurato. (Lat. chromaticus.) *Cromatique*.

CRONICA, e Crònaca. Storia, scritta a guisa di Diario. (Lat. chronica, orum, annales.) *Chronique, annales, histoire*.

CRONICACCIA. Peggior. di Cronica.

CRONOLOGIA. Ordine, e dottrine de' tempi. (Lat. doctrina temporum.) *Chronologie*.

CROSCIARE. Il cadere delle subite, e grossa pioggie. (Lat. effundi.) *Tomber une grosse pluie, une ravine d'eau*. §. Per metaf. vel Mandar giù da alto, e con violenza. (Lat. infligere ictum.) *Frapper*. §. Per Quello strepitare, che fa il fuoco, abbruciando le legne verdi. (Lat. crepitare.) *Petiller, craquer*. §. Per Bollire in colmo. *Bouillir à gros bouillons*.

CROSCIO. Il rumore, che fa l'acqua, o altra cosa, simile al bollire. (Lat. sonitus, crepitus, strepitus.) *Bruit que fait l'eau en bouillant*. §. Per simil. diciamo Fare un croscio di risa: per lo Romore, che fa colui, che smoderatamente ride. *Faire un grand éclat de rire*.

CROSTA. Quella coperta d'altramenti rasseccati, che fa le natura sopre le piaghe rotte, o magagnate. (Lat. crusta.) *Croute*. §. Per simil. si dice anche d'altre cose. §. Per le Corteccia del pane. *Croute de pain*. §. Per metaf. il Senso apparente, la superficialità. (Lat. cortex, superficies.) *Le dehors*.

CROSTATA. Torta: detta così dalle croste di pasta, che si fanno sopra. (Lat. moretum, pulmentum.) *Tourte de fruits*. *V.* *Sfogliata*, che è un'altra spezie di torta.

CROSTOSO. } Che hà croste. (Lat.
CROSTUTO. } crustosus.) *Plein de croutes*.

CROTALO. Strumento da suono. (Lat. crotalum.) *Atabale*.

CRUCCEVOLE. Stizzoso, inclinato e cruccio. (Lat. iracundus.) *Colere, emporté*.

CRUCCIARE, neut. pass. Adirarsi, incollorirsi, stizzirsi. (Lat. indignari.) *Se mettre en colere, se fâcher*. §. In att. sign. Fare adirare. (Lat. alicui iram concitare, exacerbare.) *Fâcher, mettre en colere*.

CRUCCIATAMENTE. Con cruccio. (Lat. iratè.) *En colere*.

CRUCCIATO, add. da Crucciare. (Lat. indignatus, iratus.) *Fâché*. §. Figur. Il mar crucciato.

CRUCCIO. Ira, adiramento, collora, stizza. (Lat. ira, indignatio.) *Colere, facherie, courroux*. §. Per Travaglio, e afflizion d'animo. *Tourment, chagrin*.

CRUCCIOSAMENTE. Con cruccio, irosamente. (Lat. iratè.) *En colere*.

CRUCCIOSO. Pien di cruccio, adirato, stizzito. (Lat. iratus, indignatus.) *Fâché*. Che 'l buon frutto di Bacco, aspro, e crucciosò sempre viene e rolui, che troppo il preme: qui, Piccante.

* CRUCIAMENTO. } Tormento. *V.*
* CRUCIATO, sust. }

CRUDAMENTE. Con crudezza, in maniera crude. (Lat. acerbè.) *Cruellement, durement*.

CRUDELE. Che hà in sè crudeltà, pien di crudeltà. (Lat. crudelis, ferus.) *Cruel*.

* CRUDELEZZA, voc. ant. Crudeltà.

CRUDELISSIMAMENTE, sup. di Crudelmente. (Lat. crudelissimè.) *Fort cruellement*.

CRUDELISSIMO, sup. di Crudele.

CRUDELMENTE. Con crudeltà, fieramente. (Lat. crudeliter, atrociter.) *Cruellement*.

CRUDELITA'. } Atrocità d'animo
CRUDELTA'. } nel voler troppo gastigare gli errori, o nel vendicarsi, contrario di Compassione: fierità, inumanità. (Lat. crudelitas, atrocitas.) *Cruauté*.

CRUDETTO. Alquanto crudo. (Lat. aliquantum crudus, semiacerbus.) *Un peu cru; un peu verd*.

CRUDEZZA. Acerbezza, immaturità, asprezza di sapore. (Lat. cruditas.) *Crudité*. §. Crudezze: dicono i Medici nello stomaco, Quelle materie, che vi son concotte. *Indigestion, crudité*.

CRUDITA'. Astratto di Crudo, per non cotto. (Lat. cruditas.) *Crudité*.

CRUDO. Non cotto. (Lat. crudus.) *Cru, qui n'est pas cuit*. §. Parlando di frutte, o simili: Non maturo. *Verd, qui n'est pas mûr*. Vino crudo: cioè, Non maturo. *Vin qui n'est pas mûr*. Crudo campo: cioè, Non istagionato, e non concotto dal sole. §. Per metaf. Crudele, aspro, afferato, inumano. (Lat. crudelis, efferus.) *Cruel, dur*. Di crudo verno: cioè, Di fitto verno, nel rigore del verno. (aspertimo hiemis.) disse Tacito. *Dans le fort de l'hiver*.

CRUENTO. Sanguinoso. (Lat. cruentus.) *Sanglant, ensanglanté*.

CRUNA. Il foro dell'ago. (Lat. acus foramen.) *Le trou de l'aiguille*. §. Per metaf. Tanto che pria lo stremo della lana rigiunse il letto suo per ricorcarsi, che noi fussimo fuor di quelle cruna: cioè, Di quella pietra cava. Si mi diè, domendando, per le cruna del mio desiose, cioè, Nel punto del mio dubbio.

CRUSCA. Buccia di grano, o biade macinate, separata dalla farina. (Lat. furfur.) *Son de farine*, m. §. Prov. Vender più la crusca, che la farina: dicesi di Quelle donne, che abbie più amadori da vecchia, che da giovane. §. A misura di crusca. Soprabbondantemente. §. Crusca. Nome di celebre Accademia in Firenze, a cui tanto dee la nostra favella; così detta dal cernere, che fà delle farine dalle scritture; il più bel fior cogliendone, e le Crusca ributtandone, come fa il frullone, usato de essa Accademia per impresa. *Academie de la Crusca à Florence*.

CRUSCATA. Mescolanza di crusca. *Son pétri*.

CRUSCHELLO. Crusca più minuta, che esce per la seconda stacciate: Stacciatura. (Lat. furfuricula.) *Le son qu'on tire la seconde fois, recoupe*.

CRUSCOSO. Pien di crusca. (Lat. furfurosus.) *Plein de son*.

C U

* CUBARE, voc. lat. Usata da Dante. Giacere.

CUBATTO. } Che diconsi an-
CUBATTOLA. } che Cubattolo. Strumento di verghe di legno da pigliar e accel-

uccelli. *Instrument pour prendre des oiseaux.*

CUBEBE. Seme, ovvero frutto aromatico. *Sorte de semence aromatique, Cubebe.*

CUBICO. Termine matematico. (Lat. cubicus.) *Cubique, quarré de tous côtez.* Due via due fà quattro, e due via quattro fà otto: il numero otto è cubico; e due è la sua radice.

CU'BITO. Gombito. (Lat. cubitus.) *Le coude.* §. Per Misura: il cubito minore è di sei palmi; il comune di sedeci; il maggiore di trentasei. *Coudee, sorte de mesure.*

CUBO. Figura solida di sei facce aguali, e quadrate. (Lat. cubus.) *Cube; quarré solide, composé de six faces égales.*

CUCCHIAJA. Strumento ad effetto di vuotar letti di fiume. (Lat. antlia.) *Engin, pompe à tirer de l'eau.*

CUCCHIAJATA. Quella quantità di che che sia, che si prende in una volta col cucchiajo. *Cuillerée.*

CUCCHIAJO. Strumento concavo d'argento, o d'altre materie, col quale si piglia il cibo. (Lat. cochlear.) *Cuilliere, f.* §. Imboccare col cucchiajo voto: diciamo di Coloro, che non insegnano quel, ch' ei mostrano di volere insegnare.

CUCCIA. Sorta di letto. *Sort de lit.* Andar patrammi in bucentoro, e in cuccia: cioè, con agio.

CUCCIOLINO. Dim. di Cucciolo: che è Can giovane, che ancor non sia finito di crescere. (Lat. catellulus, catellus.) *Un jeune chien.* §. Si prende anche per Cagnuolo senza altra distinzione. *Petit chien.*

CU'CCIOLO. Can piccolo. (Lat. catellus.) *Petit chien.* Uno sportello, e due lettiere cucciole: qui Piccole. Sai qual, ch' io vidi da un bucolino? Gigi mandare un cucciolo in Levante: qui per simil. proverbial. In senso osceno. §. Per metaf. Uomo inesperto, e soro. (Lat. simplex, incautus, rudis.) *Un niais, un lendardant.*

CUCCO. *V.* Cocco.

CU'CCUMA. Grossezza, sdegno, rancore: modo basso. (Lat. simultas.) *Haine.*

CUCINA. Luogo, dove la vivanda si cuoce. (Lat. culina, coquinaria.) *Cuisine.* §. * Per la Vivanda stessa. (Lat. epulæ, dapes.) *Cuisine, viande.* §. Oggi in questo signif. è rimaso ne' Contadini e vale Minestra, brodo, o peverada. (Lat. jus.) *Potage.* §. Parlandosi di Civaje: Di buona cucina: vale Atte a ben cuocersi, cocitoje, e cottoje. (Lat. coctibilis.) *Aisé à cuire.* §. Onde per metaf. Essere di buona, o cattiva condizione.

CUCINARE. Far la cucina, cuocere le vivande. (Lat. coquinari.) *Cuisiner, faire la cuisine, préparer.*

CUCINIERE. Cuoco, che cuoce la vivanda, o che fà la cucina. (Lat. coquus, popino, nis.) *Cuisinier.*

CUCIRE. Congiugnere insieme pezzi di panni, tele, cuoi, o altro, con refe, o simile, passato per essi, per via dell' ago, per addattargli a uso di vestimenti, o di che che sia. (Lat. suere.) *Coudre.* Gli Autori antichi dissero anche Cuscire.

CUCITO, add. (Lat. assutus.) *Cousu.*

CUCITO, sust. Cucitura. (Lat. sutura.) *Couture.*

CUCITORE. Che cuce. (Lat. sutor.) ma di panni. (Sarcinator.) *Tailleur; qui coût.*

CUCITURA. Cucimento, il cucire, e la congiuntura del cucito. (Lat. sutura.) *Couture.*

CUCULIARE. Beffare. (Lat. irridere, ludibrio habere.) *Se mocquer.*

* CUCULLATO. Incappucciato.

* CUCULLO. Cappuccio.

CU'CULO. Uccello, così detto dal suono del suo canto. (Lat. cuculus.) *Coucou, oiseau.* Da Cuculo, Cuculiare.

CUCU'MERO. Cocomero.

CUCU'RBITA. Sorta di vaso da stillare. (Lat. cucurbita.) *Sorte de vase à distiller.*

CUCURBITINO. Aggiunto di verme, che si trova negl' intestini degli animali, ed è largo; e chiamasi Cucurbitino, perchè quei, che ne patiscono, mandano fuori escrementi simili al seme della zucca. *Sorte de ver, qui s'engendre dans les boïaux.*

CUCU'ZZOLO. Estrema sommità di che che sia, particolarmente del capo. (Lat. vertex.) *Le sommet.*

CUFFIA. Coperture del capo, fatta di panno lino, o d'altro, la quale per lo più si lega con due cordelline, nastri, o bende, che l'increspa d'una banda. (Lat. calantica.) *Garniture; coeffe, coeffure.* §. Prov. Ogni cuffia è buona per la notte: che vuol dire, Che quando e' non si vede, non importa aver così le cose squisite; ed intendesi di Femmine, che non sien gran fatto belle. (Lat. sublata lucerna, nihil interesse inter mulieres.) §. Uscirsene pel rotto della cuffia: è Liberarsi da pericolo senza spesa, interesse, o noja. (Lat. impune abire.) *Sortir par le trou de la manche.* §. Scuffiare. *V.*

CUFFIONE. Cuffia grande. *Un grand beguin.*

CUFFIOTTO. Cuffia senz'altra legatura; ne si dice, se non di Quelle, che portano gli uomini. (Lat. galericulus.) *Bonnet d'homme.*

CUGINO. Figliuol di Zio, o di Zia. (Lat. frater patruelis, consobrinus.) *Cousin.*

* CUGI'NOMO. Mio cugino: modo basso.

CUI. Nome relativo: Il Quale, o Che, e trovasi in tutti i casi, fuor che nel primo, e sempre senza articolo, e alcuna volta col segno del caso, e talora senza. *Duquel, auquel, &c. De laquelle, à laquelle, &c. & au plur.* §. Talora coll'articolo avanti, ma non è suo. Il cui nome era Liserta: cioè, Il nome della quale. §. Qualche esempio di Cui, nel nominativo, non dee servire a noi di scusa, ancor meno di regola.

CULAJA. La pancia degli uccelli stantii, ingrossata per lo calare degl' intestini. *La panse de la volaille gâtée.*

CULATA. Colpo di culo. (Lat. culi ictus.) *Un coup de cul.*

CULATTA. Parte deretana di molte cose. (Lat. clunis.) *Fesse; reste, ou derriere de plusieurs choses.*

CULATTARE. E' quando due pigliano uno, l'un pe' piedi, e l'altro per le braccia, e percuotonlo col culo in terra. *Berner.* §. Culattare le panche: vale, Stare in ozio sedendosi: modo basso. *Faire le cul de plomb:* Dicesi più comunemente Accalattare.

CULLATTA'RIO. Parola in ischerzo, da Culo, detta dal Boccacci, per alludere al luogo, donde esce la Contessa di Civillari.

CULATTATA. Percossa nel culo, in cadendo. *Coupeu tombant sur ses fesses.*

CULISEO. Nome d'Anfiteatro di Roma. *Colisée.* §. Dicesi proverbialmente, per allusione: Mostrar il più bel di Roma; che è tanto a dire, quanto Mostrare il culo. *Montrer le cul.* §. Culiseo, a solar. per Culo in ischerzo. *Cul.*

CULLA. Piccolo letticciuolo concavo, fermato sù due legni a guisa d'arcioni, per uso de' bambini. (Lat. cunæ, arum, cunabula.) *Berceau d'enfant.*

CULLARE. Dimenar la culla sopra gli arcioni. (Lat. cunas agitare.) *Bercer.*

* CULMINE, voc. lat. Cima.

CULO. Quella parte deretana del corpo, colla quale si caca. (Lat. culus.) *Cul.* §. Diciamo aver tanti anni sul culo: cioè, Essere della tale età: modo basso. §. Fare il culo lappe lappe: di Chi hà eccessiva paura, e tale, che infino al culo gli trema; e modo basso. (Lat. metu obstupescere.) *Trembler de peur.* §. Non istare a dire al cul viene: che è Fuggirsi con gran prestezza. *Fuir.* §. Dar del culo in terra: Cadere di buono in cattivo stato. *Tomber dans un mauvais état.* §. La camicia non gli tocca al culo: di Chi per soverchia allegrezza quasi non cape in se stesso. §. Avere altrui in culo: Averlo a noja, o, Non temerlo, dispregiarlo. §. Trovar culo a suo naso: Trovar chi ti risponda, e non abbia paura di tue bravate. (Lat. novacula in cotem.) §. Mostrare il culo al popolo: Palesare i suoi fatti. §. Dar del culo in sul petrone, o in sul lastrone: Quando si fà il cedebonis; atto infame, il quale si faceva col porsi a sedere sopra una lastra, posta in luogo pubblico, a cotesto effetto. (Lat. decoquere.) *Faire cession.*

CULTIVARE, e suoi Derivati. *V.* Coltivare, e gli altri.

CU'MINO. Lo stesso, che Comino. *V.*

CUMULARE. Accumulare, colmare, ammassare. (Lat. cumulare, aggerare.) *Accumuler, amasser, entasser.*

CUMULATAMENTE, avv. (Lat. cumulate.) *Abondamment.*

CUMULATO, add. da Cumulare: *Accumulé, amassé, entassé.*

CUMULAZIONE. Il cumulare. *L'action d'amasser.*

CU'MULO. Mucchio. (Lat. cumulus.) *Tas, amas.*

CUNA. Culla. (Lat. cunæ, arum.) *Berceau d'enfant.* §. Per metaf. Stanza, albergo. *Sejour, demeure.*

CU'NEO. Figura solida geometrica. (Lat. cuneus.) *Coin.*

CUNI'COLO. Strada sotterranea, per iscalzar mura, o ripari de' nemici, e per opporsi allo scalzamento. (Lat. cuniculus.) *Mine, chemin sous terre.*

* CUNTA. Dalla voc. lat. (cunctatio.) Dimora. *V.*

CU'NZIA. Spezie d'erba, che hà la radice odorosa. (Lat. juncus odoratus, radice oblonga.) *Sorte d'herbe.* Cunzia, è voce Castigliana.

CUNZIERA. Vaso, in cui s'accomoda la cunzia per fare odore nelle camere. *Pot pourri.*

¶ CUO'CERE. L'azione, che fà il fuoco nelle cose materiali, col calor mezzano,

CORSEGGIATO, add. da Corseggiare. *Piraté*.

CORSESCA. Arme in asta con ferro in cima a uso di mandorla. *Sorte de demie pique*.

CORSIA. La corrente dell'acqua de' fiumi. (Lat. aquæ decursus.) *Le courant de l'eau*. §. Spazio voto nelle galee, per camminare da poppa, a prua. (Lat. fori fororum.) *Coursie de galére*. §. Spazio voto nel mezzo delle stalle, o altri luoghi simili. *Le milieu de l'écurie*.

CORSIERE, e Corsiero, Caval bello, e nobile. (Lat. equus insignis, equus generosus.) *Coursier, beau cheval, cheval de guerre*.

CORSIVAMENTE, avv. A corso, correndo: e dicesi per lo più di cosa, che si faccia senza molta considerazione. (Lat. cursim.) *En courant, sans prendre garde*.

CORSIVO. Corrente, che corre. (Lat. currens.) *Courant*. §. Carattere corsivo: Quello, che è più atto alla velocità dello scrivere. *Ecriture courante*.

CORSO. Il correre. (Lat. cursus. *La course*. §. Corso per lo Corseggiare. (Lat. piratica.) *Course*. §. Andare in corso: Corseggiare. (Lat. piraticam facere.) *Aller en course, pirater*. §. Corso: per simil. Nel corso di due giorni. *Dans le courant de deux jours*. Tu hai il tuo corso fornito; cioè, Lo spazio di tua vita. *Ta course est terminée*. Ella fia tosto di suo corso a riva. §. Corso: per Ordine. Il corso della Natura. *Le cours de la nature*. Occhi sopra il mortal corso sereni. §. Corso: per la Strada, dove si corre il palio. *Le cours*. §. Corso: per lo Viaggio delle stelle. *Le cours des astres*. §. Corso: per Concorso. (Lat. concursus.) *Concours*. §. Da questo dicesi: La tal cosa hà corso: e vale, Che hà molto concorso di genti. *telle chose a du cours, du debit, est en vogue*.

CORSO, add. da Correre. (Lat. peragratus, emensus.) *Couru*.

CORSO. Coll'O largo. Nome, che si dà a una sorta di vino, che viene di Corsica. (Lat. vinum Corsicum.) *Vin de Corse*.

* CORSOJO. Che scorre, sdrucciolevole. Oggi più comunemente Scorsojo. *Coulant, courant, glissant*. V. Cappio.

CORTALDO. Sorta di cavallo. *Sorte de cheval*.

CORTAMENTE. Con cortezza. (Lat. breviter.) *Briévement, en abregé*.

CORTE. Palazzo de' Principi, e la Famiglia stessa del Principe. (Lat. aula.) *Cour*. §. Per simil. Curan di te nella Corte del Cielo. *La Cour celeste, le Ciel*. §. Uomo di Corte. V. Uomo. *Homme de Cour, courtisan*. §. Corte: vale Festa, o Adunanza di gente per alcuna allegria, o convito pubblico. *Fête*. §. Tener corte: Tener tavola: Festeggiare solennemente. (Lat. dare epulum.) *Tenir table ouverte*. Si dice anche Corte bandita, perchè s'intende ognuno invitato, e anticamente si usava di fatto bandirla. *Table ouverte*. §. Corte: in sentimento di Ragione, e si usa frequentemente. *Justice*. §. Corte: per Luogo dove si tien ragione, e poi Ministri stessi, ed esecutori di essa. (Lat. forum.) *Le barreau, la Cour*. §. Corte: per Quello spazio scoperto nel mezzo delle case, onde si pigliano i lumi. (Lat. impluvium.) *Cour de maison*. §. * Corte: si diceva già a quel Ricinto di siepe, o di muro, che comprendeva case, orti, e altre appartenenze della villa. *Cour*. §. In prov. della Corte de' Principi: Chi vive in Corte, muore in paglia. §. Chi in Corte è destinato, s'ei non muor santo, e' muor disperato. §. Aver buoni amici a Corte: Aver chi protegga, e chi difenda. *Avoir des amis en Cour*.

* CORTEARE. Far corte, che val Corteggio: e dicesi solamente di Quella accompagnatura, che fanno le donne alla sposa, la prima volta, ch'ella esce fuora impalmata. *Accompagner la nouvelle mariée*.

CORTECCIA. Crosta, buccia, scorza. (Lat. cortex, crusta.) e degli alberi. (Liber.) *Ecorce*. E detto assolutamente: vale Crosta di pane. *Croute de pain*. §. Per simil. Parte di muraglia. (Lat. crusta.) *Le crepi, l'enduit d'une muraille*. §. Per metaf. Il di fuori, l'apparenza. *L'écorce, l'apparence, le dehors*.

CORTECCIUOLA. Dim. di Corteccia. (Lat. corticula, crustula.) *Petite écorse, petite croute*.

CORTEGGIAMENTO. Il corteggiare. (Lat. officiosus comitatus.) *Cortege*.

CORTEGGIARE. Far corte, accompagnare i Signori, e far lor servitù. (Lat. ancillari, comitari.) *Faire sa cour, faire la cour*.

CORTEGGIO. Corteggiamento. (Lat. ancillaris comitatus.) *Cortége*.

CORTELLO, e gli altri che ne derivano. V. Coltello.

* CORTEO. Codazzo di persone, che accompagnan la sposa. (Lat. pompa, prolixus comitatus.) *Cortége, accompagnement qu'on fait à la nouvelle mariée*. §. Per l'Accompagnatura del figliuol nato, al battesimo. (Lat. prolixus comitatus.) *Accompagnement, compagnie qui assiste à un baptême*. §. Per simil. E avremo un corteo di mosche intorno.

CORTESE. Che hà in se cortesia. (Lat. humanus, benignus, liberalis.) *Honnête, obligeant, doux, civil, affable*. §. Esser cortese altrui di che che sia: vale Compiacerlo di quella tal cosa. *Obliger quelqu'un*. §. Star cortese: è Star colle braccia avvolte insieme, appoggiate al petto. *Se tenir les bras croisés, être oisif*.

CORTESEGGIARE. Far cortesie. (Lat. humaniter tractare, benignè se gerere.) *Etre honnête, obligeant*.

CORTESEMENTE. Con cortesia, alla cortese. (Lat. leniter, humanè, comiter.) *Honnêtement, obligeamment*.

CORTESIA. Disposizion d'animo a far beneficio, e grazia, senza alcun proprio comodo; e'l Beneficio, e la grazia stessa. (Lat. humanitas, benignitas, liberalitas, beneficium.) *Affabilité, honnêteté*. I Franc. non si servono più della voce *Courtoisie*. §. Far cortesia altrui di che che sia: Compiacerlo. *Faire plaisir*. §. In cortesia, e Per cortesia: modo, col quale preghiamo altrui a farci alcuna grazia: Lo stesso, che Di grazia. (Lat. amabo; quæso.) *De grace*. §. In cortesia, e Per cortesia: vale anche in dono, senza mercede. *Gratis, gratuitement*. §. Cortesia, da Corte; perocchè ivi è per lo più la gente più cortese.

CORTESISSIMAMENTE. Sup. di Cortesemente. (Lat. humanissimè.) *Très affablement, très honnêtement*.

CORTESISSIMO, sup. di Cortese. (Lat. liberalissimus, humanissimus.) *Très obeissant, fort honnête*.

CORTEZZA. Astratto di Corto. (Lat. brevitas.) *Brieveté*.

CORTICE. Scorza. (Lat. cortex.) *Ecorce*.

CORTICELLA. Dim. di Corte. *Petite cour*.

CORTIGIANA. Meretrice. (Lat. meretrix.) *Courtisane*.

CORTIGIANAMENTE. Con cortigianeria. *A la maniere des Courtisans*.

CORTIGIANERIA. } Azione, e finezza da Cortigiano. (Lat. aulica versutia.) *La methode de la Cour*.
CORTIGIANIA. }

CORTIGIANESCO. Di cortigiano. (Lat. aulicus.) *Courtisan, adj. De courtisan*.

CORTIGIANETTO. Dim. di Cortigiano.

CORTIGIANO. sust. Che stà in Corte, e serve Signori. *Courtisan*. §. Cortigiano: per Colui, che hà riseduto ne' Tribunali, e Corti, che amministrano giustizia criminale. §. Cortigiana: diciamo a Femmina di mondo. *Courtisane*.

CORTIGIANO, add. di Corte. (Lat. aulicus, a, um.) *De cour, courtisan, adj*.

CORTIGIANUZZO. *Petit courtisan*.

CORTILE. Lo stesso, che Corte di casa; e dicesi per lo più delle case grandi, o palagi. (Lat. cavædium.) *Cour*.

CORTILUZZO. Cortil piccolo. *Petite cour*.

CORTINA. Parte di cortinaggio, che è un arnese, col quale si fascia il letto. (Lat. conopæum, cortina.) *Rideau*. §. Per Tenda, che cuopre la scena. (Lat. velarium, siparium.) *La toile, qui est le rideau, qui couvre la scene*. §. Per Quella parte di fortificazione, che è tra un baluardo, e l'altro. *Courtine*.

CORTINAGGIO. Arnese, col quale si fascia, e chiude il letto a guisa di tenda; alla cui parte superiore dicesi Sopraccielo; e al fregio, che il rigira da capo, dicesi Pendagli. *Rideau, tour de lit, garniture de lit*.

CORTINATO. Con cortine. (Lat. cortinis instructus.) *Entouré de rideaux*.

CORTISSIMO, sup. di Corto. (Lat. brevissimus.) *Très-court*.

CORTO. Di poca lunghezza. (Lat. brevis, curtus.) *Court; bref*. Degli altri tre corta dottrina attendi: cioè, Compendioso insegnamento. Tanto giù cadde, che tutti argomenti alla salute sua eran già corti: qui Non sufficienti. *N'étoient pas suffisants*. §. In vece di Poco, add. (Lat. modicus, paucus.) *Peu, petit, modique*. Corta quantità di danari. *Peu d'argent, petite somme d'argent*. §. In forza d'avverb. Non dica Ascesi, che direbbe corto. *Peu*. §. In termine del giuoco della palla: Mandar lungo, o corto. §. Tenere altrui corto, e Legarlo corto: vale Non dargli comodità di muoversi, o far risoluzion gagliarde: metaf. Tolta dalle bestie. *Tenir quelqu'un de court*. §. Dicesi anche Tener corto a danari: e vale Dare altrui poca, o niuna cosa da spendere. *Tenir court d'argent*.

CORTO, avv. Brevemente, poco. *Briévement, peu*. Mostrate da qual mano, inver la scala si và più corto: cioè, Per più corta via.

* CORTURA. Cortezza.

CORVETTA. Diciamo a quella Operazione del cavallo, allora che abbassando la groppa, e posandosi sù i piedi di dietro, alza quelli davanti. (Lat. saltatio.) *Courbette*.

CORVETTARE. Far le corvette, andare

dare in corvette. (Lat. saltare .) *Faire des courbettes.*

CORVO , e Corbo . Uccel noto . (Lat. corvus .) *Corbeau*.

COSA . Nome di termine generalissimo; e si dice tutto quel, ch'è. (Lat. res.) *Chose*. Non evvi in Franc. voce così generale, da contrapporla a Cosa. Maestro Simeone, che è così nostra cosa, come tu sai : qui vale Intrinseco amico. *Qui est nôtre ami intime*. La quali non sono da cosa alcuna : cioè, Di niuna bontà. *Qui ne valent rien, qui ne sont bons à rien*. E pose le lor cose ad un albergo : cioè Arnesi, e bagaglie. *Leur bagage, leurs hardes*. Tu vedi, che ogni cosa è pieno : Luogo. *Tout est plein*. E qui avvertasi, che Ogni cosa, accorda al masculino. La cosa andò pur così cioè, Il fatto, il negozio. *Voici le fait, l'affaire, la besoigne*. Il tornarsi dentro e chiuder la finestra fu una cosa : cioè, Fù in uno stante. *En un instant*. Egli è per ogni cosa degno d'essere amato: cioè, Per ogni conto. *Il est de toute maniere digne d'être aimé*. §. Prov. Cosa fatta, capo hà. Simile all'altro ; Di cosa nasce cosa, e 'l tempo la governa : detto di Chi piglia qualche risoluzione, ancorche pericolosa.

COSACCIA. Peggior. di Cosa. *Chose mauvaise*.

¶ * COSCENDERE, e Conscéndere. Condescendere. (Lat. indulgere, obsequi.) *Condescendre, permettre*.

COSCIA, Quella parte del corpo dal ginocchio all'anguinaja. (Lat. coxendix, coxa.) *La cuisse*. §. Alcuni l'han detto per metaf. di Ponte, di Carro, &c. §. Da Coscia, Scosciare. *V.*

COSCIALE. Cosa, che cuopre la coscia, o vestimento, o armadura, che ella si sia. *Cuissard*.

COSCIENZA, e Conscienza. Conoscimento di se medesimo. (Lat. conscientia.) *Conscience*. §. Coscienza Stretta : Guardinga, e scrupulosa. *Conscience timorée, scrupuleuse*. Coscienza larga, è il suo contrario. *Conscience large*. Modo basso. §. Libertà di coscienza : dicesi della Permissione di creder ciascuno ciò, che vuole in materia di Religione. *Liberté de conscience*. §. In coscienza, posto avverb. si dice per attestazione di verità ; come presso i Latini (Hercle.) *En conscience, en vérité*. §. In vece di Saputa. (Lat. cognitio.) *Connoissance*.

COSELLINA. } Dimin. di Cosa : minuzia. (Lat. recula.) *Petite chose, chose de rien, une bagatelle*.
COSELLINO.
COSERELLA.
COSETTA.

COSI', avverb. di similitudine. In questo modo, in quel modo. (Lat. ita, sic.) *Ainsi ; tant ; de même que*. Gli si corrisponde molte volte colla voce Come ; benchè ottimamente anche solo s'adoperi. *Comme, ainsi, de même*. §. Per una cotal proprietà di linguaggio si tace la particella Così, e per necessità vi si sottintende. §. Colla rispondenza della particella COME, o altra simile, vale anche lo stesso, che Subito, Tosto che, e simili ; che i Latini, con una sola voce dissero (Ut.) *Aussi tôt que*. §. In vece di Esclamazione, che per doglia si faccia, o per desiderio. (Lat. utinam.) *Plût à Dieu*. §. E per Maniera d'imprecazione. (Lat. sic, ita.) *Que de même*. Così Iddio mi ajuti. §. Per Sì. (Lat. tam.) *Si aussi*. Per così aspro sentiero. *Par un chemin si escarpé*. §. Così, e così, replicato : cioè, In questo, o in quel modo. *Comme ceci, comme cela*. §. Star così così : In render così così : vale Mediocremente. (Lat. sic satis.) Anche in Franc. dicesi. *Couci-couci, là là, mediocrement, tout doucement*.

COSI'COME. Avverbio comparativo. Si come. (Lat. sicut, quemadmodum.) *De même que, comme*.

COSI'FATTAMENTE. In tal maniera. (Lat. sic, ita.) *De cette maniere*.

COSI'FATTO. (Lat. Tale, simile, cotale. (Lat. tal s, hujusmodi. *Tel, pareil*.

COSMOGRAFIA. Propriamente Quella parte della Matematica, che hà per oggetto la descrizion delle parti del Mondo, dividendolo nelle spere celesti, ed elementari. Intendesi tal volta per la sola Geografia, e per lo stesso disegno, o pittura della superficie terrena. (Lat. & Grec. Cosmographie.) *Cosmographie*.

COSMO'GRAFO. Maestro in cosmografia. (Lat. cosmographus.) *Cosmographe*.

COSO. Cosa stravagante, e ridicola : dicesi per ischerzo ; ed è modo basso. *Chose estrange*.

¶ COSPA'RGERE. *V.* Cospergere, che è lo stesso.

COSPARSO, add. da Cospargere : Asperso. *Arrosé, mouillé, humecté ; saupoudré*.

COSPARTO. Sparto in di molte parti. (Lat. disjectus, dispersus.) *Dispersé*.

¶ COSPE'RGERE. Aspergere. (Lat. conspergere.) *Arroser, humecter, saupoudrer*.

COSPERSO. Asperso, spruzzato. *Arrosé : saupoudré*. §. Per metaf. Consperso d'un vago colore.

COSPETTO. Presenza. (Lat. conspectus.) *Aspect, présence*.

COSPI'CUO. Chiaro, illustre. (Lat. conspicuus.) *Illustre, distingué, remarquable*.

COSPIRARE. Lo stesso, che Conspirare. *V.*

COSSINO, o Coscino. Guanciale. (Lat. pulvinar, pulvinarium.) *Coussin, oreillier*. §. Cossino, dicono le donne a quello, su 'l qual lavorano. *Coussin*. In questo sign. può derivar da coscia; da cucire, o dal Tedesco Kussen ; che val lo stesso.

COSPIRAZIONE. Lo stesso, che Conspirazione, Congiura. (Lat. conspiratio, conjuratio.) *Conspiration, conjuration*.

COSSO. Piccolo enfiatello, cagionato per lo più da umori acuti, e viene comunemente nel viso. (Lat. pustula, tuberculum.) *Bouton*. §. Per simil. Prima guarrebbe un cerrinol d'un cosso.

COSTA. Costola. (Lat. costa.) *Côte*. §. Per simil. Chi fà suo legno nuovo, e chi ristoppa le coste a quel, che più viaggi fece.

COSTA. Spiaggia, o salita poco repente. (Lat. clivus collis, locus acclivis.) *Colline*. §. Costa, per Banda. (Lat. latus, pars.) *Côte*. §. Costa : dicono i naviganti Il confine della Terra col Mare. (Lat. littus, ora.) *Côte*. §. Ajuto di costa : Sovvenimento dato altrui oltre il convenuto. §. Costa costa : dicesi avverbialm. come Terra terra, e simili. *Côte côte*.

COSTA'. Avver. locale, così di moto, come di stato. In cotesto luogo. (Lat. isthuc.) *Ici, là*.

COSTAGGIU', avverb. locale, tanto di moto, quanto di stato : contrario di Costassù, e dinota bassezza, profondità. *Là bas, ici bas*.

COSTANTE. Stabile, fermo, perseverante. (Lat. constans.) *Constant, perseverant*. §. Per Durante. *Durant, pendant*. Costante il matrimonio. (Lat. constante matrimonio.) *Pendant le mariage*.

COSTANTEMENTE. Con fermezza, con istabilità, perseverantemente. (Lat. constanter.) *Constamment*.

COSTANTISSIMAMENTE, sup. di Costantemente. (Lat. constantissimè.) *Très-constamment*.

COSTANTISSIMO, sup. di Costante. *Très constant*.

COSTANZA. Virtù, che fà l'uomo permanente in buon proposito ; perseveranza nel bene, stabilità. (Lat. constantia.) *Constance, perseverance*.

COSTARE. Valere ; ma hà riguardo alla compera, e al prezzo, che vi s'impiega. (Lat. constare.) *Couter*. §. Costar caro : Esser di molto danno. *Couter cher*. Al quale poco costavano le lagrime, quando le volea : cioè, Piagneva a sua posta.

COSTASSU', avv. locale, tanto di moto, quanto di stato : In cotesto luogo ; e denota eminenza, e altezza. *Là haut, ici-haut*.

COSTATO, add. da Costare. *Couté*.

COSTATO. Da Costa, per Costola : Il luogo, ove sono le costole ; ma noi lo pigliamo solo per la Parte dinanzi, e da' lati. (Lat. pectus.) *Le côté de l'homme*.

COSTEGGIARE. Andar per mare, lungo le costa. (Lat. littoralem oram percurrere, oram legere.) *Cotoier*.

COSTEI. Femm. di Costui. (Lat. hæc.) *Celle ci*.

COSTELLATO. Congiunto in costellazione. (Lat. costellationem formans ; sidere junctus.) *Joint en constellation*.

COSTELLAZIONE. Segno, o figura celeste, composta di più stelle insieme per la costituzion de' pianeti overo aspetto di stelle trà di loro. (Lat. constellatio, sidus, astrum.) *Constellation, astre, étoile*.

COSTERECCIO. Quella carne, che è appiccata colle costole del porco, spezzata, per insalare. (Lat. petaso.) *La viande attachée aux costelettes*.

COSTERELLA. Dim. di Costa. *Petite colline*.

* COSTETTO. Per Cotesto.

COSTI', avverb. locale di stato : e vale In cotesto luogo, dove non è quel, che parla. (Lat. isthic.) *Là, en ces lieux ; là, où n'est pas la personne qui parle*.

COSTIERA. Spiaggia, riviera. (Lat. ora.) *Côte, bord*.

* COSTINCI, avverb. locale. Di costì. (Lat. isthinc.) *De là*.

COSTIPAMENTO. Il costipare. (Lat. stipatio, constipatio.) *Constipation*.

COSTIPARE. Ristrignere. (Lat. constipare.) *Resserrer, presser, serrer, constiper*. Att., e neut. pass.

COSTIPATIVO. Atto a costipare. (Lat. constipans.) *Qui constipe*.

COSTIPATO, add. da Costipare. *Constipé*.

COSTIPAZIONE. Risserramento. (Lat. constipatio.) *Constipation*.

COSTITUIRE. Constituire. *V.*

COSTITUITO, add. da Costituire. *Constitué*. In somma miseria costituito : cioè,

cioè, Posto, ridotto. *Qui est au comble de la misere.*

COSTITUTIVO. (Lat. constituens.) *Qui constitue.*

COSTITUZIONE. Constituzione. V. Infino dalla costituzione del Mondo: cioè, Dalla creazione. *Dès la création du monde.*

COSTO. Verbale da Costare: Spesa. (Lat. impensa, sumptus.) *Dépense, frais.* Che'l parlar mi facea di nullo costa: cioè, Tedio, e noja. §. Torre danari a costo: vale, Pigliarli ad usura, ad interesse. *Prendre de l'argent à interêt.* §. Accosto, avv. *A côté.*

COSTO. Sorta di radica medicinale. (Lat. costus.) *Du coq. plante.*

COSTOLA. Uno di quegli ossi, che si partono dalla spina, e vengono al petto, e racchiuggono gl'intestini. (Lat. costa.) *Côte.* §. Essere alle costole: vale, Essere accosto. §. Per simil. Costola di cavolo, di lattuga, o di simili piante: La parte più dura, che è nel mezzo delle lor foglie, e regge il tenero di esse. *Côte.* §. Per Quella parte del coltello, o d'altro strumento simile da tagliare, o da altre operazioni. *Le dos d'un couteau.*

COSTOLIERE. Spezie di spada, che hà il taglio da una banda sola. *Couteau de chasse.*

COSTRETTIVO. Atto a costringere. (Lat. constrictivus.) *Qui force, qui lie étroitement; qui contraint.*

COSTRETTO, add. da Costringere. (Lat. coactus, impulsus.) *Serré, forcé; obligé, contraint.* Acque costrette: cioè, Rinchiuse. *Eaux renfermées.*

* COSTRIGNERE, Costringere, Constringere. Constrignere. Sforzare, violentare, tenere a freno, astrignere. (Lat. cogere, compellere, urgere.) *Forcer, pousser, gêner, obliger, contraindre.*

COSTRIGNIMENTO. Costringimento. Il costringere. (Lat. compulsio, coactus, us.) *Contrainte, violence.*

COSTRIZIONE. (Lat. constrictio.) *Resserrement; contrainte.*

COSTRUIRE. Lo stesso, che Construire. V.

COSTRUTTO, sust. Profitto, utile. (Lat. utilitas, fructus, *Profit, gain.*

COSTRUTTO, add. da Costruire. (Lat. constructus.) *Construit.*

COSTRUTTURA. Fabbricazione. (Lat. structura.) *Structure.*

COSTRUZIONE. Il costruire. Term. gramaticale. (Lat. constructio.) *Construction.*

COSTUI. Pronome. Questo uomo, questa persona: gli esempj per cose inanimate non sano da seguire. Richiede per lo più avanti di se il segno del caso; pure talora ancha senza questo benissimo si adopera. (Lat. hic.) *Celui ci, cet homme, cette personne.* Il suo fem. è Costei. *Celle-ci.*

* COSTUMA. Consuetudine, usanza, rito. (Lat. consuetudo, usus.) *Coutume, usage.*

COSTUMANZA. Costume. (Lat. consuetudo.) *Coutume.* §. Per Buona creanza. *Civilité.*

COSTUMARE. Usare, esser consueto a fare. (Lat. facere solere, in more alicujus esse.) *Etre accoutumé à faire; Avoir coutume de faire.* §. Per Usare, adoperare. (Lat. adhibere.) *Emploier, user.* §. Per Praticare, conversare. (Lat. uti, versari.) *Frequenter, pratiquer, hanter,* Costumare alla Corte; Costumare con chi che sia. §. Per Dar costumi, ammaestrare. (Lat. instruere, mores conformare.) *Instruire, polisser, civiliser.* Costumare i figliuoli.

COSTUMATEZZA. Astratto di Costumato. (Lat. optimi mores.) *Civilité, politesse.*

COSTUMATISSIMO, sup. di Costumato.) Lat. optimè moratus.) *Fort poli, fort civil.*

COSTUMATO. Di bei costumi; Ben creato. (Lat. benè moratus, moratus.) *Poli, civil, honnête.* §. Per Usato, avvezzo, assuefatto. (Lat. assuetus.) *Accoutumé.* Persona costumata di battaglia, all'armi, in guerra.

COSTUMAZIONE. Ammaestramento, avvezzamento. (Lat. instructio.) *Instruction, enseignement.*

COSTUME, sust. m. (Lat. usus, consuetudo.) *Coutume, f. habitude.* §. Per Maniera, o modo di trattare, di procedere: creanza; e pigliasi tanto in buona, quanto in mala parte. (Lat. mos.) *Coutume, maniere, moeurs, civilité, politesse.* §. Prov. Da' cattivi costumi vengono le buone leggi.

COSTURA. Cucitura, che fa costola. *Couture.* §. Dante lo disse per simil. Ombreche per l'orribile costura premevansi. §. Diciamo: Spianare le costure, o simili: per Bastonare; tolta la metaf. dal picchiare, che fanno i sarti la costura, quando è cucita, per ispianar quel rilevato. (Lat. plagas infligere.) *Rabattre les coutures.*

COSUCCIA, e Cosuzza. Piccola cosa. (Lat. recula.) *Petite chose, chose de rien, une bagatelle.*

COTALE. Nome relativo di qualità: corrisponde a Quale, o espresso, o sottinteso, che egli vi sia; e anche senza tal corrispondenza s'adopera: vale lo stesso, che Tale. (Lat. talis, hujusmodi.) *Tel, un tel.* Non bisogna, che tu ti lasci ingannar da cotaso, i quali dicono e io son de' tali, e de' cotali. In questo esemplo è maniera propria scherzosa, usata per deridere l'altrui superbia con questa voce equivoca. §. Per lo (Quidam) de' Latini. *Un certain.* Un cotal fanciullesco appetito.

COTALE, sust. Il membro virile dell'uomo. Grec. κοτίλλιον. (Lat. penis.) Boccac. lo disse per ischerzo in signif. della natura della donna. §. E generalmente diciamo Cotale a Tutte le cose, ma in modo basso.

COTALE, avverbio. Così, Talmente (Lat. sic, itidem, eodem modo.) *Tellement, de telle façon.* §. In vece di: In un certo modo. *D'une certaine maniere.* Ed ella cotal salvatichetta. *D'une certaine façon.* Un cotal pocolino sorridendo. *Tant soit peu.*

COTANTO. Tanto, nome. (Lat. tantus.) *Tant, nom, autant.* §. Due cotanti vale Il doppio più. E così dicesi proporzionatamente anche degli altri numeri. *Deux fois autant.*

COTANTO. Tanto, avverb. (Lat. adèo.) *Autant, tant, avv.*

COTE. Pietra da affilar ferri. (Lat. cos, cotis.) *Pierre à aiguiser, queux, f.* §. Per metaf. Sempre aguzzando al giovenil desio all'empia cote.

COTENNA. Si dice propriamente La pelle del porco, e Quella del capo dell'uomo. (Lat. cutis.) *Couenne; peau de la tête de l'homme.* §. E per la Pelle, detta in lat. (Cutis.) *Peau.* §. Prov. Ah! s'io avessi vivo chi è morto tu faresti, so dire, manco cotenne.

COTESTI. Pron. add. Nel mascolino, e nel singulare posto assolut. si dice solo d'uomo, e và colla medesima regola di Quegli, e Questi, e dinota prossimità alla persona, di chi ascolta. (Lat. iste.) *Celui ci.* §. E Cotesto nel singulare, e Cotesti nel plurale, posto non assolutamente, si dice d'uomo, e d'ogni altra cosa. (Lat. iste, a, ud.) *Ce, cette, ces.*

* COTESTUI. Cotesti; ma si pone assolutam. nel singulare; e nel plur. si dice Cotestoro. (Lat. iste.) *Celui ci.*

COTICA. Cotenna. (Lat. cutica.) *Couenne.*

COTICONE. Di dura cotica; e per metaf. Uomo rozzo, e zotico. (Lat. agrestis, durus, difficilis.) *Rustique, grossier, difficile.*

COTIDIANAMENTE. Continuatamente, giornalmente. (Lat. quotidiè, assiduè.) *Journellement.*

COTIDIANO. Continuo, d'ogni giorno. (Lat. quotidianus.) *Quotidien.* §. E Cotidiana, in forma di sust. per Febbre cotidiana. *Fièvre continue.* §. E Cotidiano, pure in forma di sust. per Colui, che hà la cotidiana. *Qui a la fievre continue.*

* COTO, voc. ant. da Coitare, cioè Cogitare: val Pensiero. (Lat. cogitatio.) *Pensée.* Voce usata da Dante.

COTOGNATO. Conserva, o confettura di mele, o pere cotogne, con mele, o zucchero. (Lat. cydonites.) *Conserve de coings; Cotignac.*

COTOGNINO, add. da Cotogno. Che hà odore, colore, o sapore di cotogno. *De gout, ou couleur de coing.*

COTOGNO. Sorta d'arbore noto. (Lat. cydonia malus.) *Coing, arbre.* §. E per Aggiunto di Pere, e Mele, suo frutto. (Lat. malum cotoneum, cydonium.) *Coing, fruit.*

COTONE. Bambagia. (Lat. gossypium.) *Cotton.* Alcuni dicono più volentieri Cottone.

COTORNICE. Gli Antichi la inferero alla latina, per Quaglia. (Lat. coturnix.) *Caille.* §. Oggi si prende in vece di Pernice. *Perdrix.*

COTTA. Propriamente Toga, sopravveste. *Sorte de robbe.* §. Cotta d'arme. Quella sopravveste, che portano gli Araldi. *Cotte d'arme.* §. Cotta, oggi comunemente: Quella sopravvesta di panno lino bianco, che portano, nell'esercitare i divini ufficj, gli Ecclesiastici. (Lat. superpelliceum.) *Surplis, m.*

COTTARDITA. Spezie di veste. *Sorte d'habit.*

COTTICCIO. Dim. di Cotto. (Lat. semicoctus.) *Cuit à demi.*

COTTIMO. Lavoro dato, o pigliato a fare, non a giornate, ma a prezzo fermo, di maniera, che chi piglia il lavoro, il piglia tutto sopra di se; e chi lo dà, sia tenuto a rispondergli del convenuto prezzo. Onde il Dare, o Pigliare a cottimo, si dice in lat. (Constituta, vel pacta mercede opus faciendum locare, vel conducere.) *Donner, ou prendre un ouvrage à ses perils & fortune.*

COTTO, add. da Cuocere. (Lat. coctus.) *Cuit.* §. Cotto, in forza di sust. Mangiar di cotto: cioè, di cosa cotta. *Cuit, chose cuite.* §. Cotto: diciamo anche, ma in ischerzo, a uno Ubbriaco, e avvinazzato (Lat.

L 4

(Lat. ebrius, temulentus.) *Ivre, soûl*. §. Cotto di alcuna persona: dicesi di Chi ne sia svisceratissimo amante. (Lat. perdite amans, deperiens.) *Qui aime eperduement*. §. Cotto, e Cotta sust. diciamo d'Una certa quantità di cosa, che si cuoca in una volta sola; come Un cotto di civaje; Una cotta di calcina, &c. *Ce qu'on fait cuire en une fois*. Onde in proverb. Ogni buon cotto a mezzo torna; e dicesi Quando d'assegnamento fatto d'alcuna cosa, ti riesce assai men, che tu non credevi.

COTTOJO. *V.* Cuocitoja.

COTTURA. Il cuocere. (Lat. coctura.) *Cuisson*. §. Cottura: per la Parte cotta. *Cuisson*. §. Cottura: L'Atto dell'esser cotto. (Lat. coctura.) *L'action de cuire*.

COTURNO. Calzare, stivaletto a mezza gamba, usato nel rappresentar le tragedie. E figurat. La Tragedia. (Lat. cothurnus.) *Bredequins, cothurne. La Tragédie*.

COVA. Guscio della testuggine. (Lat. chelonium.) *Ecaille de tortue*.

COVACCIO. } Luogo, dove dorme, e si riposa
COVA'CCIOLO. } l'animale. (Lat. lustrum.) *Taniere*, f. *Bauge, terrier; nid*. Essere stata trovata a covacciolo col marito con voi: qui per simil.

COVANTE. Che cova. (Lat. fovens, incubans.) *Qui couve*.

COVARE. Propriamente lo Star degli uccelli in sull'uova, per riscaldarle, acciocchè elle nascano. (Lat. incubare, fovere.) *Couver*. §. Da Covare, Covate. *V.* §. Covare: per metaf. L'aquila da Polenta la si cova: cioè, Domina, e tien soggetta. Nido di tradimenti, in cui si cova quanto mal per lo mondo oggi si spande: cioè, S'origina, e si fabbrica. §. Covare: Istare acquattato. (Lat. cubare, incubare.) *Se tapir*. §. Covare il male: Tenerlo nascoso, occulto. (Lat. morbum occulere.) *Couver une maladie*. §. §. Covare il fuoco: dicesi di Chi stà di continuo presso al fuoco per iscaldarsi. *Garder le coin du feu*. §. Covar la cenere: lo stesso. §. Covare: si dice dell'Acqua stagnante, che non hà esito, e stà ferma. (Lat. stagnare. *Croupir, parlant des eaux qui n'ont point de cours*. §. Covare: si dice d'Una fabbrica, quando non hà altezza, proporzionata alla sua larghezza. *Cela se dit d'un bâtiment qui n'a pas une hauteur proportionnée à sa largeur*.

COVATA, sust. Quella quantità d'uova, che in una volta cova l'uccello. (Lat. pullatio.) *Couvée*. §. Per similit. Che di bambini vuoi sempre una covata. §. Per metaf. La vite una mattura di trè volte la terza covata.

COVATICCIO. Disposto a covare: Chioccia. *Prêt de couver*.

COVATURA. Il tempo del covare; e 'l covare stesso. (Lat. incubatio, incubitus, us.) *Le temps de la couvée*.

COVERCHIARE. Lo stesso, che Coperchiare: coprire. (Lat. operculare, tegere.) *Couvrir, fermer, mettre le couvercle*.

COVERCHIO. Coperchio. (Lat. operimentum, operculum.) *Couvercle*.

COVERTA. Lo stesso, che Coperta, in tutti i suoi significati, e figure. (Lat. operculum, operimentum.) *Couverture*. §. Per lo Palco della nave. *Couverte, dunette*. §. Per metaf. Scusa, pretesto. (Lat. praetextus, us.) *Excuse, prétexte*.

* COVERTARE. Coprire. (Lat. tegere, operire.) *Couvrir*.

* COVERTATO, add. da Covertare. Si dice propriamente de' Cavalli. (Lat. tectus, opertus.) *Couvert*.

COVERTINA. La coperta, che si pone sopra la sella a' cavalli, ricascante fin presso a terra. (Lat. dorsuale, stragulum.) *Housse; couverture de selle*.

COVERTO. Coperto. *Couvert*.

* COVIDI'GIA, voc. ant. Cupidigia.

* COVIDOSO, voc. ant. Cupido.

* COVIGLIARE, voc. ant. Neut. pass. Ricoverarsi. *Se retirer*.

COVIGLIO. Copiglio: Cassette da pecchie. (Lat. alveare.) *Ruche*.

COVILE. Covacciolo, che diciamo anche Covo. (Lat. lustrum.) *Taniere, bauge, gîte d'animal*. §. E del Letto: Uscir dal covile. *Sortir de son lit*. §. Prov. Aprile cava la vecchia del covile.

CO'VOLO, e Covo. Covile. *Gîte d'animal, taniere*. §. Ben trovò costui la Puzella a covo: modo metaf. e dicesi: Quando altri s'abbatte a trovare chi che sia appunto in acconcio de' fatti suoi.

COVONE. Quel fascetto di paglia legate, che fanno i mietitori nel mietere. (Lat. manipulus.) *Javelle*. f. §. Da Covone, Accovonare. *V.*

COVRIRE. *V.* Coprire.

COZIONE. Cocitura. (Lat. coctio, coctura.) *Cuisson*.

COZZARE. Il percuotere, e ferire, che fanno gli animali cornuti colle corna. (Lat. cornu ferire, cornu petere.) *Cosser, frapper de la corne*. S'adopera nell'att., nel neut., e nel neut. pass. §. Per metaf. Percuotere, urtare. (Lat. urgere, percutere.) *Frapper, heurter*. Cozzar le mura. §. Per Incontrare. *Rencontrer*. §. Per simil. degli Uomini: Cozzare insieme: Quando vengono in dissenzione; il che anche si dice Urtare. *Se disputer*.

COZZATA. Colpo del cozzare. (Lat. cornuum ictus.) *Coup de cornes*.

COZZO. Il cozzare. *Coup de cornes*. §. Per metaf. In eterno verranno alli duo cozzi: cioè, Urti. Che giova nelle fata dar di cozzo? cioè, Contrastare. §. Dar di cozzo; Avvenirsi. *Se rencontrer*. §. Urtare. *Heurter*.

COZZONE. Quegli, che doma i cavalli. (Lat. equiso, equorum domitor.) *Piqueur de chevaux, écuyer*. §. Per Mezzano, e sensale di essi. *Maquignon*. §. E per simil. di Che che sia. (Lat. pararius, proxeneta.) *Maquignon*.

C R

CRA'NIO. Osso del capo, che a foggia di volta cuopre, e difende il cervello dell'animale. (Lat. cranium, calva, calvaria.) *Crâne*.

CRA'PULA. Vizio, che consiste nel troppo mangiare, e bere. (Lat. crapula.) *Crapule*.

CRAPULARE. Mangiare, e bere soverchiamente. (Lat. crapulari.) *Crapuler*.

CRASSISSIMO, sup. di Crasso. *Fort grossier*.

CRASSI'ZIE. Termine lat. e vale Grossezza, Grassezza. *Embonpoint*.

CRASSO, voc. lat. Diciamo Ignoranza crassa; Error crasso, o simili: per Ignoranza grandissima, e in cosa da sapersi; Error manifesto, &c. *Ignorance grossiere; erreur grossiere*.

* CRA'STINO, voc. lat. Del dì vegnente. (Lat. crastinus.) *Le lendemain*. Usato da Dante.

CRA'ZIA. Sorte di moneta, di valore di cinque quattrini. *Sorte de monnoie de la valeur de cinq liards*.

CREANTE, e * Criante. Che crea. *Qui crée*.

CREANZA. Ammaestramento de' costumi. (Lat. educatio, institutio.) *Civilité, politesse; éducation*. §. E per Costume assolut. Onde, Buona creanza: e mala creanza. *Politesse, impolitesse, &c.*

CREARE, e * Criare. Far qualche cosa di non niente. (Lat. creare) *Créer*. §. Per metaf. Generare. (Lat. gignere.) *Créer, produire*. §. Per Originare, avere origine. (Lat. originem accipere.) *Tirer son origine*. §. Per Costituire, e ordinare. *Créer*. §. Per Ammaestrare, istruire. (Lat. erudire.) *Elever, instruire*.

CREATIVO, e * Criativo. Che crea. *Qui crée*.

CREATO, e * Criato, sust. Servo. *Domestique*.

CREATO, e * Criato, add. *Créé*. §. Mal creato: si dice di Chi è di costumi poco lodevoli. (Lat. malè moratus.) *Impoli*. §. Ben creato: il suo contrario; comune a noi, e a' Greci εὐτράπελος. (Lat. bene moratus, bonis moribus praeditus.) *Poli, honnête, bien élevé*. §. Scriato. *V.*

CREATORE, e * Criatore. Che crea; e a Dio solo s'attribuisce tal nome. (Lat. Creator.) *Createur*.

CREATRICE, e * Criatrice, verb. fem. da Creatore: Che crea. (Lat. creatrix.) *Qui crée, qui produit*.

CREATURA, e * Criatura. Ogni cosa creata. (Lat. creatura.) *Creature*. §. Creatura: per Colui, che è stato sotto la disciplina d'alcuno, e allevato, e tirato innanzi da lui. (Lat. alumnus.) *Elêve, nourrisson*.

CREAZIONE, e * Criazione. Il creare. *Creation; production*.

* CREBRO, voc. lat. Spesso. (Lat. creber, densus.) *Epais*.

CREDENTE. Che crede. (Lat. credens.) *Qui croit*. §. Credente, posto assolutamente: vuol dir Cristiano. *Chrétien*.

CREDENZA. Il credere, fede. (Lat. fides.) *Foi, croyance*. §. Per Opinione, pensiero. *Opinion, avis*. §. Per Credito, stima. (Lat. bonum nomen.) *Estime*. §. Per Segreto. (Lat. arcanum.) *Secret*. §. Dar credenza: Dar fede, prestar fede, credere. *Croire*. §. Credenza: per l'Atto del credere, che e' Fidare altrui su 'l credito. *Credit*. §. Dare a credenza, e Far credenza: vale Vendere pe' tempi. *Vendre à credit*. §. Onde il Prov. Chi dà a credenza, spaccia assai; Perde l'amico, e i danar non hà mai. §. Lavorare a credenza: Senza aver di subito la mercede. *Travailler à credit*. §. Far quistione a credenza: Battersi per piccole cagione, e come si dice, per nonnulla. *Chercher querelles*. §. Far che che sia a credenza: Farlo senza occasione. *Faire quoi que ce soit sans sujet*. §. Credenza: per Saggio. *Essai*. §. Per l'Assaggiare, che fanno gli Scalchi, e i Coppieri delle vivande, e bevande, prima di servirne il lor Signore. *Essai*. §. Credenza: Armario, dove si ripongon le cose da mangiare, e vi si distendon sopra i piattelli, per lo servigio della tavola. (Lat. abacus, armarium.) *Buffet*. §. Per l'Assortimento di vasellamenti, e

piat-

no, tra lo scaldare, e l'abbruciare. (Lat. coquere.) *Cuire*. §. Per Far cuocere, mettere a cuocere. (Lat. coquere.) *Cuire*. Gl' incominciò a strignet le carni, e a cuocerlo con una candela accesa: cioè, Abbruciarlo. *Brûler*. §. Per Dir la stessa azione, fatta dal calor del Sole. *Brûler, en parlant du Soleil*. §. Per Molestare, Tormentare, e Affligger l'animo. (Lat. coquere, angere.) *Tourmenter, Chagriner*. Ciò più mi cuoce. §. Per Frizzare. *Cuire, Brûler*. §. Per Iscottare. *Brûler*. §. Per Dinotare quella operazione, che fa il calore naturale dello stomaco, intorno al cibo, che anche direbbesi Concuocere. (Lat. concoquere.) *Digerer*. E si dice in neut., e in neut. pas. §. Per Imbriacare altrui, e anche sè stesso. *Enivrer, s'enivrer*. §. Prov. Farla bollire, e mal cuocere: cioè, Far gran fracasso, e poca conclusione. *Bien du bruit, & peu d'effet*. §. Cuocer bue: e Consumare il tempo in cosa, che non s'intenda, o non se ne gusti: e dal tedio del cuocer la carne del bue. *Employer mal son temps*.

CUOCIORE. Quel frizzare, che si sente nel provare sulle membra eccessivo calore, o simili. (Lat. uredo.) *Demangeaison; brûlure*.

CUOCITURA. Il cuocere. (Lat. coctura, coctio.) *Cuisson*.

CUOCO. Che cuoce le vivande. Cuciniere. (Lat. coquus.) *Cuisinier*.

CUOJO. Pelle d'animali, concia per varj usi. (Lat. corium.) *Cuir*. Nel plur. I Cuoi, e le Cuoja. §. Per Quello, che si dice Pelle semplicemente. (Lat. pellis.) *Peau*, f. §. Per simil. Buccia. (Lat. cortex.) *Ecorce*. §. Per Iscoglio di serpe. §. * Per Carta pecora, ove s' usò talora di scrivare. (Lat. pagina, codex.) *Parchemin*. §. Prov. Ogn'un ci è pe'l cuojo, e per la pelle: che vale Ogn' uno egualmente corre la parte del pericolo. §. Distender le cuoja: Diciamo in ischerzo: Quello allungar le membra, che talora si fa quando altri si sveglia, o che è stato in disagio, che propriamente diciam Prostendersi. (Lat. pandiculari.) *S'etendre, s'allonger*. §. Tirar le cuoja: Morire; modo basso. *Tirer ses chausses, mourir*. §. V. Cojattolo.

CUOPRIRE. V. Coprire.

CUORE. Che i Poeti le più volte dissero CORE: Principale tra le viscere degli animali, situato nel petto, il cui continuo movimento si dice essere il fonte della vita. (Lat. cor.) *Cœur*. §. Per metaf. Deh cuore del corpo mio. *Mon cœur*. Nello stesso sentimento figurato il prendono sovente gli amanti in significazione di Vita, esprimendo svisceratezza d'affetto. Amatemi, cuor mio. §. Per Animo, mente. (Lat. mens, animus.) *Cœur*. Ridere col cuore. Ricever nel cuore, &c. *Rire de cœur, Recevoir dans le cœur, dans l'esprit*. §. Cuore, per simil. Centro, mezzo. (Lat. meditullium.) *Cœur, milieu*. Nel cuore della Francia; delle Alpi, Dell' inverno, &c. §. Per Pensiero. *Cœur, pensée*. Il cuore mi dice di far la tal cosa. §. A cuore. In forma di cuore. (Lat. instar cordis.) *En forme de cœur*. §. A mal cuore, o A male in cuore. Posti avverb. vagliono Malvolentieri, con pena. (Lat. ægrè, difficulter, invitè.) *A contre-cœur*. §. Andar per lo cuore: Andar per l'animo; Girar per la mente. *Rouller dans l'esprit*. §. Avere il cuore ammaliato. Si dice dell' Aver la volontà impegnata in forma di non potere usare di sua libertà. (Lat. alieno arbitrio regi.) *Avoir le cœur pris*. §. Bastare il cuore: Bastar l'animo, avere ardire. *Se faire fort*. §. Battere il cuore, o Palpitare il cuore. Dicesi del Muoversi del cuore sempre, che per qualsivoglia passione, o del corpo o dell' animo, si fa più spesso. *Battre le cœur*. §. Batticuore, Palpitazion di cuore, per eccessiva paura; e pigliasi anche per la stessa Paura. *Palpitation de cœur; Peur*. §. Cascar, o Perdere il cuore: si dice del Travagliarsi, o sbigottirsi per mala novella, o per accidente improvviso. (Lat. labascere, animo concidere.) *Perdre courage*. §. Cavare il cuore. *Dérober le cœur à quelqu'un*. §. Cuori Uno de' semi delle carte da giuocare, per esservi dipinte forme, e figure di cuori. *Cœur, couleur des Cartes, dont on se sert en Italie*. §. Dare il cuore. Bastar l'animo, avere ardire. (Lat. confidere, fidere.) *Se faire fort*. §. Dare il cuore; Donare il cuore, o simili: Dicesi per espressione d'amore. (Lat. perdite amare, efflictim deperire.) *Donner son cœur*. §. Dare il cuore a che che sia: dicesi del Volgervi il pensiero. (Lat. animum inducere.) *S'attacher à quelque chose*. §. Dar nel cuore. Fare, o dire cosa grata, o che dia altrui nell' umore, portandogli contentezza straordinaria. §. Di buon cuore, avv. Volentieri. (Lat. libenti animo.) *De bon cœur*. §. Dire, o Fare che che sia col cuore, o di cuore: dicesi del Dirlo, o Farlo con gusto, con affetto, o con passione grande. (Lat. ex animo aliquid dicere, vel facere.) *De cœur*. §. Dire in cuore, e Dir fra suo cuore: Discorrere tra di se, pensare. (Lat. secum loqui.) *Dire en soi même*. §. Col cuore in mano, vale, Con sincerità, alla buona. (Lat. ingenue, aperte.) *Avec ingenuité*. §. Dispiacere insino al cuore: vale Dispiacer sommamente. (Lat. animo vehementer angi, cruciari.) *Deplaire souverainement*. §. Di tutto cuore, e Di tutto il cuore. Con tutto l'affetto. (Lat. ex animo, ex corde.) *De cœur, de bon cœur*. §. Donare il cuore. V. Dare il cuore. §. Essere a cuore, o nel cuore; e Avere a cuore, o nel cuore: vale, Tener caro che che sia, averne pensiero, farne conto. (Lat. cordi esse.) *Avoir à cœur, faire cas de quelque chose*. §. Essere, o Avere in cuore: Avere in pensiero, essere in risoluzione. (Lat. statuere, sedere animo.) *Avoir à cœur, avoir dans la pensée, dans l'esprit*. §. Esser di buon cuore, o Star di buon cuore. (Lat. bono animo esse.) *Prendre courage*. §. Esser di buon cuore: Aver somma bontà. (Lat. bonam, benignamque mentem habere.) *Etre tout cœur*. §. Esser di cuore, o Di gran cuore: si dice dell' Essere persona coraggiosa. (Lat. alacri, erecto, audenti, forti, firmo animo esse.) *Avoir du cœur, de la valeur*. §. Esser di povero cuore: Avere animo vile. (Lat. abjecto animo esse.) *Etre sans cœur*. §. Esser nel cuore: Diciamo, Io gli sono nel cuore: cioè, Sono nel suo parere, concorro con lui. (Lat. in illius sententiam transeo.) *Etre de l'avis de quelqu'un*. §. Far cuore: Pigliar animo. (Lat. bono animo esse, spiritus sumere.) *Prendre courage*. §. Far cuor duro: Ostinarsi. *S'obstiner*. §. Far del cuor rocca: Pigliare ardire. *Prendre hardiesse*. §. Ferir nel cuore: Pugnere, o offendere in quel, che più importa. (Lat. ad medullas usque pervadere, vulnerare animos.) *Blesser, percer le cœur*. §. Gli occhi del cuore: Il cuor del cuore: Per dinotar così il più intimo affetto, e più vivo dell' animo. (Lat. animæ dimidium, cor cordis.) *Mon cœur, mon ame*. §. Il cuor della Città; il cuor del verno, &c. Il mezzo della Città; di fitto verno, &c. *Le cœur de la ville, de l'hyver, &c*. §. Il cuor della mortalità: Il colmo della mortalità. *Le fort de la peste*. §. Levare il cuore da che che sia: vale, Staccarne il pensiero, non applicarvi più. (Lat. abstrahi, curam abjicere.) *Se detacher de quelque chose*. §. Mettersi in cuore: Porsi in cuore, &c. Si dice del Mettersi nell' animo, deliberare. (Lat. statuere, constituere.) *Se mettre dans l'esprit, prendre une resolution*. §. Palpitare il cuore. *Palpiter le cœur*. §. Palpitazione di cuore. Sorta di malattia, nella quale palpita il cuore. (Lat. cordis palpitatio.) *Palpitation de cœur*. §. Passare il cuore. *Percer le cœur*. §. Perdere il cuore. *Perdre courage, s'avilir*. §. Pregare al cuore. Pregare con ogni affetto. *Prier vivement*. §. Prender cuore. Pigliare ardimento, divenire ardito. *Prendre hardiesse*. §. Rubare o Cavare il cuore, Costrignere ad amare. *Dérober, enlever le cœur*. §. Scoppiare il cuore: Sentir dolore eccessivo. *Sentir une douleur excessive*. §. Sofferire il cuore. V. Dare il cuore. §. Strappare il cuore; Cascare il cuore, &c. (Lat. cruciari, angi.) *Souffrir beaucoup*. §. Star nel cuore, o sul cuore: è quasi lo stesso, che Avere a cuore, ma dinota forse maggiore affetto. (Lat. curæ esse, cordi esse.) *Etre dans le cœur à quelqu'un*. §. Strignere il cuore, Mettere in angustie, incalzare. (Lat. urgere, premere, sollicitare.) *Presser, tourmenter, vexer*. §. Toccare il cuore. Dicesi del Far gran pro, o sommamente dilettare. (Lat. nimia voluptate perfundere, arridere.) *Toucher le cœur, faire grand plaisir*. §. Toccare il cuore: per Convincere, compugnere, convertire. (Lat. commovere, convincere, compungere.) *Toucher le cœur, convaincre*. §. Uscir del cuore. Dicesi del Perdere cosa a se cara, o dell' ottenersi da altri cosa da se bramata. *Sortir du cœur*.

* CUORETTO. Cilicio.

CUORICINO. Dim: di Cuore. (Lat. corculum.) *Un cœur petit*.

* CUPERE, voc. lat. Desiderare.

CUPEZZA. Astratto di Cupo: Profondità. (Lat. profunditas.) *Profondeur*.

CUPIDAMENTE. Con cupidità, desiderosamente, avidamente. (Lat. cupide, avide.) *Avidement*.

CUPIDEZZA. } Cupidità (Lat. cupi-
CUPIDIGIA. } ditas.) *Cupidité*.

CUPIDINE. Il Dio d'Amore. (Lat. cupido.) *Cupidon*.

CUPIDISSIMAMENTE, sup. di Cupidamente. (Lat. cupidissimè.) *Fort avidement*. §. Per Ardentemente, ferventemente. *Vivement*.

CUPIDISSIMO, sup. di Cupido.

CUPIDITA'. Appetito disordinato. (Lat. cupiditas, libido.) *Cupidité, avidité*.

CUPIDO, add. Disordinatamente disideroso. (Lat. cupidus, avidus.) *Desireux, avide*. §. E particolarmente per Avaro. *Avaricieux, avide*.

CUPIDO, sust. Coll'accento sull' I. L'Amore. *Cupidon*.

CUPO, add. Concavo, profondo, (Lat.

(Lat. profundus. *Profond.* §. Cupo: diciamo anche ad Uomo, che tiene in se, e di cui difficilmente può penetrarsi l'interno. *Un homme caché.*

CUPO, sust. Concavità, profondità. (Lat. profunditas.) *Profondeur.*

CU'POLA. Volta, che rigirandosi intorno an medesimo centro, si regge in se medesima: s'usa per lo più, per coperchio di edificj sacri. (Lat. fornix, testudo.) *Dome*, m. *Coupole*, f.

CURA. Pensiero. (Lat. cura.) *Pensée; soin; souci.* §. Avere a cura: Avere in istima, far conto. *Estimer.* §. Essere a cura. Essere in Pregio, in istima, con considerazione. (Lat. curæ esse.) *Estre estimé.* §. Aversi cura: Riguardarsi; Attendere alla propria salute. *Avoir soin de soi.* §. Por cura, metter cura: quasi Proccurare, per aver riguardo, Considerare, por mente. (Lat. mentem adhibere.) *Prendre garde.* §. Prov. La buona cura caccia la mala ventura, e qui vale Guardia, custodia.

CURA. Si dice anche al Luogo, dove si purgano, e s'imbiancano i panni lini; onde Curare: L'imbiancargli, purgandogli dalla bozzima. *Lieu où l'on blanchit les toiles.* §. Cura: Supposta. *Suppositoire.* §. Cura: Parrocchia. *Cure.* §. Cura. Term. de' Legisti: Uficio del Curatore. (Lat. cura.) *Curatele, office du Curateur.* §. Cura. Verbale. Il curare, che è Quel de' Medici, quando curano, e medicano le malattie. (Lat. cura, curatio.) *Cure.*

CURA'BILE. (Lat. sanabilis.) *Guérissable.*

CURANDAJO. Colui, che cura i panni, (Lat. fullo, onis:) *Blanchisseur de toiles.*

CURANTE. Che cura. (Lat. curans.) *Qui a soin; qui guérit, &c.*

CURARE. Aver cura, avere a cuore, stimare, apprezzare, tener conto. (Lat. curare, æstimare.) *Avoir soin, soigner; estimer.* Att., e neut. pass. Usasi col genitivo; e raramente coll'accusativo. Non curando d'alcuna cosa. Lei sola al Mondo curo. §. Curare: per Medicare. (Lat. curare, mederi.) *Guérir, soigner.* Curar l'infermità. §. Per Purgare, e imbiancare i panni lini rozzi. *Blanchir.* §. Per Temere: come Curare il caldo, Curare il freddo, e simili. *Craindre; éviter.* §. Per Procurare, e custodire. (Lat. custodire, curare.) *Soigner, avoir soin de* §. Per Tener conto, proteggere. (Lat. curare, eusam gerere.) *Avoir soin, protéger.* Cura di te nella Corte del Cielo. §. Per Darsi briga. *S'inquiéter.* Ma tu, che a fin venisti, però non ti curar, ne ci ritrarra.

* CURASNETTA. Incastro.

CURATA. V. Corata. *Fressure.* §. * Per metaf. Animo; modo antico. *Cœur, esprit.*

CURATELLA. Lo stesso, che Coratella. (Lat. jecur, Præcordia, exta.) *Fressure.* §. Aver sette curatelle: dicesi di Chechessia, che nel suo ordine sia perfettissimo. *Estre parfait dans son genre.* §. Cascar la curatella: dicesi dell'Esser sorpreso da grave timore. *Avoir grande peur.*

CURATIVO, add. Mediante il quale si cura. (Lat. medicus, a, um.) *Medicinal; bon à guérir.*

CURATO. Sacerdote, che hà cura d'anime: Parrocchiano. (Lat. Parochus.) *Curé.* §. Beneficio curato: Che hà cura d'anime. *Benefice avec charge d'ames.*

CURATORE. Che hà cura. (Lat. custos.) *Qui a soin; gardien.* §. Curator d'infermi: Medico. *Medecin.*

CURATORE. Quegli, che dalla legge hà podestà d'amministrare i negozj degli adulti, e di tutti coloro, che per vizio d'animo, o di corpo non possono amministrarli per loro stessi. (Lat. curator.) *Curateur.* §. Curatore: dicesi Quegli, che si dà all'eredità, acciocchè l'amministri, quando l'erede, per privilegio, che gli si compete, non l'accetta liberamente. *Curateur.*

CURATTIERE, voc. Provenzale. Rivenditore. (Lat. proxeneta.) *Courtier.*

CURAZIONE, e Curagione. Il curare; cioè Medicare. (Lat. curatio, cura.) *Cure.*

CU'RCUMA. Sorta di pianta per tingere. *Sorte de plante pour teindre.*

CU'RIA. Diciamo al Luogo, dove si trattano le cause; dove concorrono i litiganti, e i lor Proccuratori, e Avvocati. *Cour, tribunal, barreau.*

CURIALE. Colui, che agita nella curia. (Lat. causidicus, causarum actor.) *De cour; qui plaide.*

CURIA'NDOLO. Erba, e frutto noto. (Lat. coriandrum.) *Coriandre*, f.

CURIOSAMENTE. Con curiosità. (Lat. curiosè. *Curieusement.*

CURIOSETTO. Alquanto curioso. (Lat. aliquantulum curiosus.) *Un peu curieux.*

CURIOSISSIMAMENTE, sup. di Curiosamente. *Fort curieusement.*

CURIOSISSIMO, sup. di Curioso. (Lat. maximè curiosus.) *Très-curieux.*

CURIOSITA'. Desiderio disordinato di sapere i fatti d'altri senza suo Pro. (Lat. curiositas.) *Curiosité.* §. Curiosità: dicesi Cosa rara, pellegrina, e curiosa. *Une curiosité, une rareté.*

CURIOSO. Che hà curiosità. (Lat. curiosus.) *Curieux.*

CURRA. Voce, colla quale si chiama la gallina. *Mot pour appeller les poules.*

CURRO. Sen. Carro. Legno rotondo, non molto lungo, il quale si mette sotto pietre, o cose simili gravi, per farle andare, e muovere agevolmente. (Lat. phalanga.) *Rouleau, sur lequel on transporte du pesans fardeaux.* Poi procedendo di mio sguardo il curro: cioè L'andare, e'l camminare della mia vista. §. Mettere uno in sul curro: Persuaderlo a che che si sia mostrandoglielo agevole. *Persuader.*

CURSORE. Che corre. (Lat. cursor.) *Qui court; Courier.* §. Cursori e dicono alcuni Tribunali a' lor Sergenti, che portano altrui le notificazioni de' loro ordini. *Sergent, Huissier.*

CURVATURA. } Astratto di Curvo.
CURVEZZA. } (Lat. curvatura.) *Courbure.*

CURVILI'NEO. Di linee curve. *De lignes courbes, curviligne.*

CURVITA'. Lo stesso, che Curvezza. *Courbure.*

CURULE. Sedia di Magistrato Romano. (Lat. curulis.) *Siege des anciens Magistrats à Rome, Chaise curule.*

CURVO. Piegato in arco, arcato. (Lat. curvus.) *Courbé.* §. Per metaf. Animo curvo: e vale Ingiusto, e malvagio. *Injuste.*

* CUSARE, voc. ant. Pretendere: che è Credere, e tener d'aver ragione su che che sia. (Lat. causari, prætendere.) *Prétendre d'avoir raison.* §. In signif. neut. pass. Stimarsi, giudicarsi. (Lat. sese existimare, se judicare.) *S'estimer.*

CUSCIRE. Cucire, e gli altri.

CUSCINETTO. Arnese, che si pone sopra la sella per istarvi più comodo. *Coussin.*

CUSCUTA. Pianta, che non hà ferma radice in terra. (Lat. cuscutha.) *Une plante qui n'a pas encore de racine ferme en terre.*

CU'SPIDE, voc. lat. Punta. *Pointe.*

CUSTODE. Che custodisce. (Lat. custos.) *Gardien.*

CUSTO'DIA. Cura, guardia, governo. (Lat. custodia, cura.) *Garde.* §. Custodia: dicesi a Quello arnese fatto per custodire, e difendere cose di pregio, e facili a guastarsi. *Garde.*

* CUSTO'DIO, voc. ant. Custode.

CUSTODIRE. Guardare, conservare. (Lat. custodire, servare.) *Garder.*

CUSTODITO, add. *Gardé.*

CUTE. Pelle. *Peau.*

CUTE'RZOLA. Sorta di formica. *Sorte de fourmis.*

CUTICAGNA. Collottole. (Lat. cervix.) *Le chignon du cou.*

CUTI'CULA. La prima tunica esteriore, che veste il corpo dell'uomo, e d'altri animali; ed è senza senso. (Lat. cuticula.) *Pellicule.*

CUTRE'TTOLA, e Cutretta. Uccelletto, che si pasce per lo più di mosche: dimena continuamente la coda; onde i Romani lo dicono Coditremola. (Lat. motacilla.) *Hochequeue.*

D

DA. Segno dell' Ablativo; o come alcuni vogliono, che debba dirsi, Preposizione: Lo stesso, che'l Latino (A. Ab.) *De; par*: e qualche volta, *A*. Che non è impresa da pigliare a gabbo; e qui denota Operazione. §. Talora denota Separazione. *De*. Rimuoversi da un pensiero. §. Talora denota Termine, onde altri si parte. Tornar da Roma. *Revenir de Rome*. Veggasi il Cinonio, e la nostra Gramatica.

DA'. Coll' apostrofo. Voce tronca da Dai, o Dalli, che è preposizione, o segno di caso, affisso all'articolo. *Des; par les*. Da' piaceri; da' voleri, &c.

DA. Talora per proprietà di linguaggio usato senza articolo, benchè lo significato, che per altro il richiederebbe. Da cintola, da Cielo, &c. *De la ceinture, du Ciel, &c.*

DA. In vece di Di. *De*. Hanno molti modi da alleggiare il male.

DA. Congiunto co' pronomi ME, TE, SE, LORO; vale Solo, senza l' altrui ajuto, o consiglio; come Da me, da te, &c. *Par moi-même, ou de moi-même; par toi-même, &c*. §. Dicesi anche Da per me, da per te, &c.

DA. Io signif. medesimo, che A, segno del dativo. *A*. Vi menerò da Lei; Andatevene da lui; Intorno da sa. *Je vous emmenerai à elle, &c.*

DA. Per * Intra. *Entre*.

DA, In vece di Per lo. *Par le*. Una valle ombrosa da molti arbori.

DA. Per Amodo, A foggia: come, Da zanni, da bravo, da uomo, da donna. *En maniere*.

DA. In vece di Per a uso del, e in signif. di Attitudine, convenevolezza, abilità, e simili. *Propre, pour, de*. La guanalla mia del perso, e lo scaggiale da i dì del le feste. Zucca mia da sale. In età da marito. Gioje da donne. E patendogli terreno da ferri suoi, di lei subitamente s' innamorò.

DA. In vece di A solo a solo. *Seul à seul*. Stette più d' otto di a segreto consiglio da lui al Papa.

DA. Talora in signif. d'Origine di Patria; salvo se si parli di Regno, Provincia, Isola, che allora, in vece di Da, si usa Di. *De*. Andreuccio da Perugia. §. E trattandosi d'Impresa, o d' insegna: vale, Che hà, o porta l'insegna del, &c.

DA. Talora significa differenza, e contrarietà. *De*. Quando era in parte altr' uom da quel, ch' io sono. §. L'usiamo anche in vece di Per. Da quel, ch' io sono. Da uomo da bene: per quello, che dee dire un' uomo da bene.

DA. Intorno; o per quello, che si dice Poco più, o Meno, in circa. (Lat. ferè, ferme, ad, quasi, usque ad.) *Environ*. Uscirono del castello da dieci fanti.

DA. Per Avanti. La donna veggendol da casa sua molto spesso passare. *Par devant sa maison*.

DA. Avanti a verbo, o a nome, denota convenienza, o necessità; ma co' verbi si congiugne coll' infinito, ed è equivalente al nominativo gerundio; come è, Da fare. (Lat. faciendum est.) *A faire*. Da biasimare. *A blâmer*. Questa è scusenzia da te. *Digne de toi*.

DA. Per Di che, Onda. (Lat. unde.) *De quoi, dont*. Pensossi costui aver da poterlo servire. §. Cosa da mangiare, e Cosa da bere: cioè Atta, nata a ciò. (Lat. esculentum, poculentum.) *Chose à manger, à boire, &c*. §. Nello stesso significato, col nome in vece dell'infinito. Si da cena ci hà: noi siamo usati di far da cena, quando tu non ci sei.

DA. Talora avverb. di tempo: e vale Nel tempo del. Da sera, da mattina. (Lat. vespertino, matutino tempore.) *Du matin, sur le matin, du soir, &c.*

DA. Congiunto, o accompagnato col le particelle Poco, Molto, Assai, Niente, Bene, Tanto, Più, e simili, hà avverbialmente, a con esse hà forza d'ad diettivo; delle quali *V.* a lor luogo.

DA Banda a Banda. Posto avverbialmente: vale Da una parte all'altra, da una superficie fino all'altra. *De part à autre*.

DABBENE. Aggiunto, che si dà ad Uomo di bontà: buono. (Lat. probus, bonus.) *Honnête homme, homme de bien*. §. Donna dabbene; vale Donna onesta. *Honnête femme*.

DABBENISSIMO, sup. di Dabbene. *Tres honnête homme*.

DABBUDDA'. Strumento simile al buonaccordo, ma senza tasti; oggi anche chiamato Ognaccordo, e si suona con due bacchette, che si battono in sulle corde. *Un psalterion*. §. Si dice anche Dabbuddà il Sonatore di esso. *Celui qui en joue*.

DA BEFFE. } Posto avverbialm. vale Per beffe, per burla, per ischerzo. (Lat. per jocum, jocosè.) *En badinant, pour badiner*.
DA BURLA. }

DA CANTO. Maniera esprimente lo stesso, che Da banda. *A côté*.

DA CAPO. Posto avverbialm. vale Di nuovo, un' altra volta. (Lat. iterum, iteratè.) *De nouveau*. §. Da capo: vale ancora Dalla più alta parte, Da principio, contrario di Dappiè. *En haut, du bout*. §. Da capo a piè: Dall' una all' altra estremità. (Lat. à vertice ad talos.) *De la tête, aux pieds*.

D'ACCORDO. Concordevolmente, di concordia, con accordo, pacificamente. (Lat. concorditer, pari consensu.) *D'accord*.

DA CHE. Vale Poichè, giacchè. (Lat. eo quod, eo quia.) *Puisque*. §. Da che; Da quel tempo. (Lat. ex quo.) *Depuis*.

DA CIO'. Posto in vece di Aggiunto: vale Idoneo, atto. (Lat. idoneus.) *Propre, capable*.

DA COSTA. Posto avverbialm. vale Da banda. *A côté; du côté*.

D'ADDOSSO. Posto avverbialm. vale Di sopra la persona, d'in sul dosso. *Dessus le dos*. §. Levarsi, o torsi d'addosso: vale Levarsi d'attorno.

DADDOVERISSIMO, sup. di Daddovero. *Fort serieusement*.

DADDOVERO. Da senno: contrario di Da beffe. (Lat. seriò, verè.) *Serieusement*. §. Per lo stesso, che in verità, veramente. (Lat. verè.) *Vrai, en verité*.

DADO. Pezzuol d'osso di sei facce quadre, e in ognuna è segnato un numero, cominciandosi dall' uno, infino al sei; e si giuoca con esso a zara, e ad altri giuochi di sorte. (Lat. tessera.) *Dez à jouer*. §. Dado: si dice anche a Qualunque corpo di sei facce eguali. §. Per Sorta di strumento, col quale si tormentano gli uomini, strignendo loro con esso le noci del piede. *Sorte de gêne*. §. Tirar pe'l dado: maniera provarb. e vale Cominciare ora; tolta la metaf. dal giuoco, quando si rimette alla sorte il vantaggio del tratto, mano, o simili. *Commencer*. §. Scambiare i dadi, o le carte: maniera proverb. che è Ridire in altro modo quello, che s'è detto altra volta, per ricoprirsi. *Changer les cartes en main*. §. Figliata, o Tenere i dadi ad uno: vale Impedirgli l'operazione; tolta la metaf. dal parare i dadi a chi giuoca con essi. *Empêcher*. §. Tirar diciotto con tre dadi: dicesi dal Trattare d'alcun negozio con ogni vantaggio possibile; essendo questo il maggior punto, che possa venire con tre dadi. *Reussir dans une affaire*. §. Esser pari quanto un dado: dicesi di Cosa uguale, e pari per tutto. *Egal par tout*. §. Piantare il dado, Trarlo con malizia, sicchè scuopra il punto che si vuole. *Planter les dez*. §. Andare al dado: dicono i giocatori del Mutare colui, che tira i dadi, e dal monte prendere altri. *Changer les dez*. §. Giocare al dado, assolut. s'intende Giuocare al giuoco della zara. *Jouer aux dez*. §. Pagare il lume, e i dadi: Pagare, o pagarsi del tutto; non lasciare addietro nulla. *Payer tout*. E dumattina sul campo faremo e sò, che il lume, e i dadi pagheremo: e qui vale, Riporteremo la vittoria; usandosi ne' giuochi pubblici pagarsi i lumi, e i dadi da chi resta vincitore. §. Il dado è tratto; vale L'affare è fatto. (Lat. jacta est alea.) *L'affaire est faite*.

DAGA. Spezie di spada. (Lat. ensis, sica.) *Dague, sorte d'épée*. Anche gl' Inglesi dicono (Degger.)

DAGHETTA. Dim. di Daga. (Lat. sicula.) *Petite dague; sorte de poignard*.

DA'INO. Animal salvatico simile al capriuolo, ma alquanto maggiore, e per lo più di pel macolato. (Lat. dama.) *Daim*.

* DALFINO. Delfino.

DAMA. Val Donna. L'uso dice Dama, per Donna nobile: Gentildonna. *Dame*. §. E Nostra Dama, per eccellenza, diciamo alla Santissima Vergine. *Notre Dame*. §. Dama: per la Donna amata (Lat. amasia.) *Maitresse*.

DAMASCHINO. Che hà la tempera di

Damasco. *D'acier de Damas*. §. Per Aggiunto d'una sorta di rose.

DAMEGGIARE. Corteggiar le Dame. (Lat. matronas adamare.) *Faire le dameret, courtiser.*

DAMERINO. Inclinato a fare all'amore, vagheggiatore, vago, sust. (Lat. amasina.) *Dameret.*

DAMIGELLA. Pulzella, donzella. (Lat. puella, adolescentula.) *Demoiselle.* §. Per Donzella nobile, che serve alle Principesse. *Demoiselle.*

DAMIGELLO. Garzone, donzello, giovanetto. (Lat. puer, adolescena.) *Un jeune homme.*

DAMMA. Daino. (Lat. dama.) *Daim femelle, ou Daine.* Dante scrisse Dama con M semplice, per la rima.

DAMO. Amante, vago. (Lat. amans.) *Amant.*

DAMUZZACCIA. Peggiorat. del dimin. di Dama. *Une laide maitresse.*

DANAJO, e Denajo, Danaro, e Denaro. Moneta della minor valuta; alla quale per la sua picciolezza, si dice anche Picciolo. (Lat. minutia.) *Un denier.* §. Per Moneta generalmente. (Lat. pecunia, nummus) *Argent.* §. Abbruciato di danaro: vale Bisognoso, e quasi mendico. *Pauvre, sans argent.* §. Fare che che sia per danari: dicesi del Lasciarsi corrompere con danari. *Faire que ce soit pour de l'argent.* §. Accennar coppe, e dare in danari; proverb. preso dal giuoco delle carte: vale Mostrar di fare una cosa, e farne altra da quella diversa. *Faire une feinte.* §. Danajo, e Danaro: è Sorta di peso contenente la vigesima quarta parte dell'oncia. *Poids de la vingt-quatrième partie d'une once.* §. Alcuni credono, che Danaro non debbasi usare, che nel plurale, e Danajo in tutti e due i numeri.

DANAJOSO. Che hà di molti danari. (Lat. pecuniosus.) *Riche en argent, pecunieux.*

DANAJUOLO. Dim. di Danajo. (Lat. nummulus.) *Petit denier.*

DANARESCO. Dicesi dell'Effetto, che consiste in danari contanti. (Lat. pecunia numerata.) *Argent comptant.*

DANAROSO. Lo stesso, che Danajoso. (Lat. pecuniosus.) *Riche en argent.*

DANARUZZO. Dim. di Danaro e Moneta. (Lat. nummulos, pecuniola.) *Un denier.*

DANNABILE. Da esser dannato, biasimevole. *Blâmable, condamnable.*

DANNABILMENTE. Con modo dannabile. (Lat. damnosè, periculosè.) *Dangereusement.*

* DANNAGGIO. Danno. (Lat. damnum, detrimentum.) *Dommage.*

DANNAGGIOSO. Dannoso. (Lat. damnosus, exitiosus.) *Nuisible, dommageable.*

DANNAMENTO. Dannazione, perdizione. (Lat. damnatio.) *Damnation.*

DANNARE. Condennare. (Lat. damnare, condemnare.) *Condamner.* §. Dannare, Biasimare, Incaricare. (Lat. criminari, vituperare.) *Blâmer, condamner.* §. Dannare: Cancellare, e fregare; ed è proprio de' conti, e partite. (Lat. delere.) *Effacer.* §. Dannare a serpicella; Quando la scrittura era per errore, si dannava con frego onde così si diceva. §. Dannare, neut. pass. dicesi dell'Andare all'Inferno a penare perpetuamente. *Se damner, être damné.*

DANNATO, add. da Dannare. (Lat. damnatus, condemnatus.) *Condamné; damné.*

DANNATORE. Che danna. (Lat. damnator, condemnator.) *Qui condamne; qui endommage.*

DANNAZIONE. Il dannare: Dannamento, condannagione. (Lat. damnatio, condemnatio.) *Condamnation.* §. Per Perdizione. *Damnation, perte.*

DANNEGGIAMENTO. Il Danneggiare. (Lat. damnum, detrimentum, jactura, pernicies.) *Endommagement.*

DANNEGGIARE. Far danno, nuocere. (Lat. obesse, jacturam afferre, lædere.) *Endommager, nuire.*

DANNEGGIATO, add. da Danneggiare. (Lat. læsus.) *Endommagé.*

DANNEVOLE. Biasimevole, vituperevole. (Lat. vituperabilis, probosus.) *Blâmable.* §. Per Dannoso. (Lat. damnosus, exitiosus.) *Nuisible.*

DANNEVOLMENTE. Biasimevolmente, con danno. (Lat. perniciosè.) *Avec dommage.*

DANNIFICARE. Danneggiare. (Lat. lædere, damnum inferre.) *Nuire, endommager.*

DANNIFICATO, add. da Dannificare. (Lat. damno affectus.) *Endommagé.*

* DANNIO, voc. ant. Danneggiamento. *Dommage.* §. E per Aggiunto. Luogo dannio: Atto a ricever danno. Fiere dannie: Che fanno danno.

DANNO. Nocamento, che venga per qualunque cosa si sia. (Lat. pernicies, damnum, jactura.) *Dommage; perte.*

DANNOSISSIMO, sup. di Dannoso. *Fort nuisible.*

DANNOSO. Che apporta danno, nocivo. (Lat. damnosus, perniciosus, exitialis.) *Nuisible, qui fait du dommage.*

DANTE. *Qui donne.*

DANTE. Animale detto altrimenti la Gran bestia. *Dante.*

DANTESCO. Dello stile, o maniera del Poeta Dante. *Du stile de Dante.*

DANZA. Ballo, Carola. (Lat. chorea, tripudium, saltatio.) *Danse.* Aveva sentita la danza Trivigiana: qui per metaf. in sentim. disonesto. §. Essere in danza: detto proverbiale; che anche diremmo Farsi vedere in campo, o in iscena. *Entrer en danse.* §. Entrare in danza, o in ballo: Cominciare a far quel che gli altri. *Entrer en danse.* §. Menar la danza: Guidar chi balla. *Conduire la danse.* §. Per metaf. Maneggiare, e guidare il negozio. *Conduire une affaire.*

DANZARE. Ballare, carolare, menar la danza. (Lat. tripudiare, choreas ducere.) *Danser.*

DANZATORE. Che danza. (Lat. saltator) *Danseur.*

DANZETTA. Balletto. (Lat. chorea, saltatio.) *Ballet, petite danse.*

* DAPE, voc. lat. vivanda. (Lat. dapes.) *Viande.* Dante disse anche Dape al plur. per la rima.

DAPPIE', e Dappiede. Dalla parte più bassa, da basso. (Lat. ab ima parte.) *Du pied, du bas, de la racine.* §. Farsi dappiè: Cominciar del primo principio. (Lat. iterare.) *Recommencer, reiterer.*

DAPPOCAGGINE. Astratto di Dappoco. (Lat. inertia.) *Paresse, lâcheté; manque d'habilité.*

DAPPOCO. Di poco, o niun valore. (Lat. iners, ineptus.) *Faineant, paresseux, lâche; poltron; mal habile.* Egli è indeclinabile.

DAPPOI, avverb. che anche Da poi si scrive; Di poi. (Lat. posteà.) *Depuis, après.*

DAPPOICHE'. (Lat. postquam.) *Après, Depuis que.*

DAPPRESSO. *V.* Presso.

DARDEGGIARE. Tirar dardi. (Lat. jaculari.) *Darder.*

DARDETTO. Dim. di Dardo. *Petit dard.*

DARDO. Arme da lanciare, ed è un' Asticciuola di legno, lunga intorno a due braccia, con una punta di ferro in cima, fatta come punta di lancetta, e con due penne. (Lat. jaculum, telum, bolis, dis.) *Dard.* §. Per simil. Il dardo d'Amore; Di morte, &c.

¶ DARE. Trasferire una cosa da se in altrui, per farnelo possessore: Donare. (Lat. dare, donare, largire.) *Donner.* I Franc. non han due voci per Dare, e Donare.

DARE. Permettere, concedere. (Lat. dare, concedere, permittere.) *Donner, permettre.* Dammi, Signor, che 'l mio dir giunga al segno delle sue lodi, ove per se non sale. §. Dar vantaggio. (Lat. meliorem conditionem adversario concedere.) *Donner de l'avantage, comme au jeu, &c.* §. Darsi a che che sia; neut. pass. *S'adonner à.*

DARE. Percuotere. (Lat. verberare, percutere.) *Donner des coups, frapper.* Oltre alla maniera attiva, si usa anche assoluto: modo comune anche a' Greci. Tanto gli diè per tutta la persona, pugna, e calci. Tanto mi diè, che tutto mi ruppe. §. Dare; del Sole, lume, o simili; vale Percuotere, arrivare. *Donner, frapper en parlant du Soleil, de la lumiere, &c.* §. Dare; de' colori per Accostarsi, pendere a quel colore. *Donner, tirer sur.* Dà nel bigio. Pende nel bigio. §. Neut. pass. *Se frapper.* Ma pria nel petto trè volte mi diedi.

DARE. Vendere. (Lat. vendere.) *Vendre, donner.* Volendola dare per prezzo onesto.

DARE. Pagare: cioè, Dare in pagamento. *Payer, donner.* Sì a quanto si dà il giorno a un muratore.

DARE. Dimostrare, palesare. (Lat. ostendere, indicare, palam facere.) *Declarer, faire connoitre.* Il colore del tuo abito dà, che tu sij carbonajo. §. E neut. pass. Somigliarsi. *Se ressembler.*

DARE, In sentim. osceno, come pare usarono i Latini lo stesso verbo. (Dare.)

DARE. Parlandosi di titoli, come del Messere, del Signore, del Serenissimo, &c. vale Trattare altrui in parlando, o scrivendo, con quel titolo. *Donner le titre, traiter d'Altesse, &c.* §. Altresì, Dar del Briccone, del vituperoso, di becco, di ladro, e simile modo d'Ingiuriare altrui, tacciando di tali ignominiosi attributi. *Traiter de coquin.*

DARE. Trattandosi di curare infermi: si dice dell'Ordinare il Medico il medicamento. (Lat. curæ rationem præscribere.) *Donner une ordonnance; ordonner.*

DARE. Portare; particolarmente parlando di Lettere, Corrieri, o simili: come, Le lettere danno l'arrivo dell'esercito.

cato. Il corriero dà la pace conclusa. *Apporter*.

DARE. Verbo nella nostra favella usato frequentemente, e ne' suddetti significati, e per espression d'altre operazioni, si congiugne agli infiniti d'altri verbi colle particelle DA, A, IN, o simili, come pure s'accoppia con moltissimi nomi, e con articolo, e senza, e parimente con avverbj, o altre particelle, formando infinite maniere, proverbj, e frasi espressive di particolari significazioni, difficilissime a comprendersi, ridursi sotto generi determinati; onde a maggior comodità se ne porranno appresso, tratte fuori per ordine d'alfabeto, quelle, che più frequenti si odono nell'uso, e più spesse s'incontrano nelle scritture.

DARE a conoscere. Mostrare, far conoscere. (Lat. ostendere, monstrare, docere.) *Montrer, faire voir, faire connoitre*. §. Neut. pass. (Lat. sese ostendere, ostentare.) *Se faire voir*.

DARE acqua. Annaffiare. (Lat. rigare, irrigare.) *Arroser*. §. Dare acqua, parlandosi della stagione, o simili: vale Piovere. *Pleuvoir*. §. Dar l'acqua: Aprire i condotti, onde viene l'acqua. *Ouvrir les canaux*. §. Dar l'acqua a' Drappi. §. Dare l'acqua alle mani. *Verser de l'eau sur les mains*.

DARE a credere. Persuadere. (Lat. credendum dare.) *Persuader*. §. E neut. pas. Credere. *Croire, se persuader*.

DARE addietro. Cedere, piegare, ritirarsi. (Lat. retrò concedere, retro evadere.) *Se retirer*.

DARE addosso. Investire, attaccare. (Lat. invadere.) *Assaillir*.

DARE ad intendere. Persuadere, far credere. (Lat. persuadere.) *Persuader, faire croire*. §. S'usa anche nel neut. pass.

DARE adito. Fare apertura. Porgere opportunità. (Lat. aditus aperire.) *Ouvrir, se faire jour*.

DARE a divedere. Mostrare, far conoscere. (Lat. ostendere, commonstrare, docere.) *Montrer*.

DARE affanno. Travagliare. (Lat. vexare, affligere, divexare.) *Travailler, fatiguer*.

DARE agio, luogo, &c. Porgere opportunità. (Lat. tempus dare, spatium dare.) *Donner lieu*.

DARE alto. Pendere verso la parte superiore; e figurat. Eccedere lo stato comune in fatti, o parole. (Lat. alta petere.) *Aller haut*.

DARE animo. Esortare, invogliare, incoraggiare. (Lat. animum addere.) *Encourager*. §. Dar buon' animo: Fare star di buon'animo. *Encourager*. §. Dar l'animo: lo stesso, che Bastar l'animo. (Lat. confidere.) *Oser; se faire fort*. §. Dar l'animo: Lo stesso, che Dettar l'animo. (Lat. libere, collibere.) *Plaire, être agréable*.

DARE argomento. Somministrare cagione. (Lat. argumentum dare, documentum dare.) *Donner sujet, donner à connoitre*.

DARE a vedere. Persuadere. *Faire croire, persuader*.

DAR che fare. Apprestare occasione di operare; e anche Somministrare occasione. (Lat. negotium facessere.) *Donner à travailler*. E poi Guidon mi die che fare assai.

DAR che non doglia, e dir che non dispiaccia: cioè, Non offendere altrui, nè in fatti, nè in detti.

DAR come in terra. Percuotere senza discrezione. (Lat. graviter verberare, pulsare.) *Frapper sans ménagement*.

DARE da fare. Dare a fare. Occupare, tenere occupato. (Lat. negotium facessere.) *Occuper, donner de l'ouvrage, donner de la besogne*. E dierono molto da fare a' nemici.

DAR di quello, ch'un và cercando: modo basso, dinotante Voler mortificare altrui, nella forma, ch'ei merita. *Donner ce qu'on cherche*.

DARE giusto: Percuotere per appunto. (Lat. rectos ictus dirigere.) *Frapper juste*. §. Figurat. Dire, o Far the che sia per l'appunto. *Dire ou faire quelque chose à propos; frapper au but*.

DARE. Incontrarsi. *Se rencontrer*. Come Dar nel bargello, &c.

DARE. Rimaner colto. *Etre attrapé, être pris*. Come, Dar nella ragna, nella rete, &c. (Lat. in laqueum impingere.) *Donner dans les filets*.

DARE: per Fare, o dire: come Dare nel pedante. *Donner dans le pedantisme*.

DARE, neut. pass. Hà molte signific. particolari: n'addurremmo qualche esempio, pe'l commodo del Lettore. Darsela: Somigliarsi, essere del medesimo tenore. *Etre semblable*. §. Darsi: Battersi. *Se battre*. §. Darsi: Arrendersi. *Se rendre*. §. Darsi a che che sia: Applicarsi con somma attenzione a che che sia. *S'appliquer à*. §. Darsi a Dio: Dedicarsi alla vita spirituale. *Se consacrer à Dieu*. §. Darsi a: *S'addonner*. Come Darsi all'amore, allo spirito, allo studio, &c. §. Darsi il caso: Avvenire, Accadere. (Lat. fortè dari, contingere.) *Arriver, supposer*. §. Darsi a uno: Dedicarsegli con tutto l'animo. (Lat. se totum alicui tradere.) *S'attacher entierement à quelqu'un, se dévouer à*.

DA'RSENA. La parte più interna del porto. (Lat. portus interior.) *Darse; Darsine*.

DASSAI. Dal segno del caso DA, e ASSAI. Posto avverbialm. in vece di aggiunto: vale Sufficiente, da fatti; contrario di Dappoco. (Lat. præstans, egregius.) *Capable de beaucoup*. Perchè si rangono dassai.

* DASSAJEZZA. Astratto di Dassai. Sufficienza, attitudine, e prestezza nell'operare. (Lat. promptitudo.) *Merite, suffisance*.

DASSEZZO, e Da sezzo. Nell'ultimo luogo. (Lat. postremo loco.) *En dernier lieu, à la derniere place*: Che fur già i primi, e quivi eran dassezzo. Che 'l pentirsi dassezzo nulla giova.

DATA, sust. Dicesi del Tempo, in che fu scritta, e consegnata la lettera: Così i Latini vi apponevano la voce (Datum.) *Date*. §. Data: Colpo, che si dia alla palla giuocando. *Coup*. §. Data: Padronato di benefizzj Ecclesiastici, o simili. §. Essere su una data, vale Essere della medesima qualità, della stessa condizione. *Etre de même Date*. §. * Data: per Dazio.

DATA'RIO. Uffizio nella Corte di Roma. (Lat. datarius.) *Dataire*.

DATIVO. Dicono i Gramatici al terzo caso. (Lat. dativus.) *Datif*.

* DATO, sust. voc. ant. Dono, *Don, présent*.

DATO, add. dal verbo Dare. (Lat. datus.) *Donné*.

DATO, avv. o Dato che. Dinota il supporre quella tal cosa, che quivi si esprime. *Supposé que*.

DATORE. Che dà. (Lat. dator, largitor.) *Qui donne*. §. Datore: si chiama nel giuoco del calcio Colui, che è destinato per dare alla palla.

DATRICE, verbal. fem. Che dà. (Lat. datrix.) *Qui donne*.

DA'TTERO. Frutto della palma. (Lat. dactylus.) *Datte*, f. §. Sorta di pesce.

DATTILO. Piede di verso, formato d'una sillaba lunga, e due brevi. (Lat. dactylus.) *Dactile*.

DATTORNO. *V.* Torno.

DAVANTE, e Davanti, avverb. Prima, Innanzi. (Lat. antè.) *Auparavant, avant*. §. Per Alla presenza. (Lat. coram.) *En présence*. Fatti davanti chiamarsi i famigliari. Davante da lui; e davante a lui. §. Pararsi davante: Sovvenire. (Lat. in mentem venire, succurrere.) *Se souvenir, venir dans l'esprit, dans la mémoire*.

DAVANTE Che, e Davanti che, Prima che. (Lat. priusquam.) *Avant que auparavant*.

DAVANZALE. Quella cornice di pietra, sulla quale si posano gli stipiti delle finestre; e dette così, perchè avanza, ed esce fuor della faccia della parete. (Lat. projectura.) *Berne de fenêtre*. §. I Senesi lo dicono pe'l Paramento, che cuopre dinanzi l'altare. *Devant d'Autel*.

DAVANZO, e D'avanzo, avverb. che dinota soprabbondanza: Lo stesso, che Soprabbondantemente. (Lat. satis superque.) *De reste, que trop*. Io ci credo davanzo: qui vale, Pur troppo. *Je te crois de reste*.

DAUCO. Sorta d'erba, col seme del medesimo nome. (Lat. daucus.) *Sorte de Carotte*.

DA'ZIO. Gabella. (Lat. vectigal.) *Taille, f. dace, f.* Al plur. Dazzj, con due z.

DAZIONE. Il darsi; Dedizione. (Lat. deditio.) *L'action de se rendre, ou de se donner*.

D E

DE'. Coll'E chiusa, è Segno del secondo caso, ed è sempre affisso all'articolo, nè si scrive mai DE senza l'articolo affisso, o senza l'apostrofo, in vece di esso articolo; e con esso apostrofo è sempre masculino nel numero del più. I Greci τοῦ τῶν. *Des, genitif au plur. masc.* V. Il Cinonio, e la nostra Gramatica.

DEA. Nome di Deità femminile. (Lat. Dea.) *Déesse*.

DEBBIO. Abbruciamento di legni, e sterpi, per ingrassare il campo.

DEBELLARE. Espugnare. (Lat. debellare.) *Vaincre, défaire*.

DEBELLATO, add. *Vaincu, défait*.

DEBILITA'. Aggravamento di membra, per mancamento di forze, debolezza, fiacchezza; e si trasferisce anche all'animo, e a' sensi, siccome Debilitare, e derivati. (Lat. debilitas, infirmitas.) *Foiblesse*.

DEBILITAMENTO. L'indebolire. (Lat. debilitatio.) *Affoiblissement*.

DEBILITARE. Affievolire, far divenir debole, scemar le forze. (Lat. debilitare.) *Affoiblir, ôter les forces*.

DEBITAMENTE. Secondo la dirittura meritamente, giustamente, con modo dovuto. (Lat. justè.) *Duement, avec justice*. §. Per Convenientemente, e conve-

nevolmente. (Lat. decenter, convenienter.) *Convenablement.*

DE'BITO, sust. Obbligazione di dare, o restituire altrui che che sia, e s'intende più comunemente di danari. (Lat. debitum, æs alienum.) *Dette.* §. Debito matrimoniale. Quella obbligazione, che l'uno de' conjugati contrae coll' altro nel Sagramento del matrimonio. *Devoir conjugal.* §. Debito: per Dovere, nome. *Devoir, du.* Onde Rendere a ciascun suo debito. (Lat. ius suum unicuique tribuere.) *Rendre à chacun ce qui lui appartient.*

DE'BITO. add. Dovuto. (Lat. debitus, obnoxius.) *Dû.* §. Per Conveniente, acconcio. (Lat. conveniens.) *Convenable, propre.* §. Per Obbligato. *Obligé.* Tanto piumi conosco debito alla penitenza. §. Per Convenevole, opportuno. (Lat. legitimus.) *Légitime, juste.* Senza successor debito rimanere. §. Diciamo di Chi che sia: Esser debito in un luogo: Quando, per non potergli d'avervi che far niente, vi si stà contra suo gusto; e d'Altre cose quando vi stanno sproporzionatamente, che anche diremmo, Statvi a pigione.

DEBITORE. Obbligato per debito. (Lat. debitor.) *Débiteur, redevable.*

DEBITRICE, verb. fem. *Redevable.*

DEBITUZZO. Dim. di Debito, sust. Piccol debito. *Petite dette.*

DEBOLE, e Débile. Di poca forza, di poca possa, fievole, fiacco. (Lat. debilis, infirmus, imbecillis.) *Foible, débile.* §. Diciamo anche talvolta Uomo debole: per Dappoco, e di basso ingegno. *Foible, qui a un pauvre genie.*

DEBOLETTO, e Debiletto. Dim. di Debole. (Lat. admodum debilis.) *Un peu foible.*

DEBOLEZZA, e Debilezza. Astratto di Debole: fievolezza. (Lat. debilitas, imbecillitas.) *Foiblesse.* §. Per Dappocaggine. *Bassesse, foiblesse.*

DEBOLISSIMO, e Debilissimo, sup. di Debole. *Très foible.*

DEBOLMENTE, e Debilmente. Con debolezza. (Lat. debiliter, infirmè, imbecilliter.) *Foiblement.*

DEBOLUZZO, e Debiluzzo. Deboletto. *Foible, fluet.*

DECA, voc. lat. Decima. (Lat. decas.) *Dixaine; decade.*

DECACORDO. Salterio di dieci corde. *Instrument à dix cordes.*

DECA'GONO. Figura di dieci lati. *Decagone.*

DECA'LOGO, voc. gr. Il contenuto de' dieci Comandamenti. (Lat. decalogus.) *Decalogue.*

DECAMERONE. Titolo del Libro delle Novelle del Boccaccio: e vale Dieci giornate, dalla voce gr. δεχημερον. *Decameron.*

DECANATO. Dignità di decano. *Doyenné.*

DECANO, voc. ant. Capodieci. (Lat. decurio.) *Chef de dix soldats.* §. Oggi Titolo di dignità ecclesiastica. (Lat. decanus.) *Doien.* §. Decano: al Capo di diversi ordini di persone, come staffieri, e simili. *Chef, Commandant, le premier.*

DECANTARE. Il dicono i Chimici, del Travasare d'un vaso in altro leggiermente i licori, sicchè la feccia non si confonda col chiarificato. (Lat. defundere.) *Verser.* §. Per Divolgare. (Lat. celebrare.) *Divulguer.*

DECANTATO, add. da Decantare. (Lat. vulgatus, celebratus.) *Divulgué.*

DECAPITARE. Mozzare il capo. (Lat. decollare, caput præcidere.) *Décapiter.*

DECEMBRE. *V.* Dicembre.

DECENNALE. Di dieci anni, Decenne. (Lat. decennalis.) *De dix ans.*

DECENNA'RIO. Di dieci. (Lat. decennarius.) *De dix ans.*

* DECENNE, voc. lat. Di dieci anni. (Lat. decennis.) *De dix ans.* Tanto eran gli occhi miei fissi, ed attenti à disbramarsi la decenne sete: qui Grande, come appo i Latini (Decumanus.) *Excessive.*

DECENTE. Che hà in se decenza. (Lat. decens.) *Decent, bienseant; convenable.*

DECENTEMENTE. Con decenza. (Lat. decenter.) *Decemment.*

DECENZA. Decoro, convenienza. (Lat. decor, decorum.) *Decence, bienseance.*

DECE'VOLE. Dicevole, che conviene, che stà bene. (Lat. decens, conveniens.) *Decent, convenable, propre.*

DECHINAMENTO. *V.* Dichinamento.

DECHINANTE. *V.* Dichinante.

DECHINARE. *V.* Dichinare.

¶ DECI'DERE. Tagliare, troncare. (Lat. decidere, amputare.) *Couper, tailler.* §. Decidere una quistione, una lite: cioè Risolvere, e giudicar di essa. (Lat. litem dirimere, quæstionem persolvere.) *Decider, resoudre, terminer.*

DE'CIMA. Dazio, e aggravio imposto sopra beni, e rendite; detto così, perche a principio importava la decima parte. (Lat. decuma, mæ, decimæ, arum.) *Decime, dîme, dixième.*

DECIMARE. Mettere la decima sopra i beni. (Lat. decimare, decimas imponere.) *Decimer.* Usasi anche talora per Riscuotere la decima, Pigliar la decima. *Exiger le dixième, la dîme.* §. Decimare: dicevano i Romani del Punire i soldati, con ucciderne d'ogni dieci uno. (Lat. decimare.) *Decimer.* §. Decimare; Levar parte di che che sia; detto così per simili.

DECIMINO. *V.* Diciamino. §. Decimino: Libro dove è scritta la decima, e imposta del contado. *Le Livre, le Registre des tailles, des decimes.*

DE'CIMO, sust. La decima parte; La Decima. *Le dixième.*

DE'CIMO, add. Nome numerale ordinativo. (Lat. decimus.) *Dixième.* §. Decimo, per Isciocco, scimunito. (Lat. insulsus, insipidus.) *Sot, fat, étourdi.* §. Decimo, dicono le donne a Fanciullino sciato, e poco vegnente. §. Decimo, giunto ad altri numeri; come Decimo primo, secondo, terzo, &c.

DECINA. Quantità numerata, che arriva alla somma di dieci. (Lat. decas.) *Dixaine.*

DECISIONE. Determinazione, risolvimento. (Lat. decisio.) *Décision, resolution.*

DECLAMARE, voc. lat. Aringare. (Lat. declamare.) *Declamer, haranguer.*

DECLAMATORE. Che declama. (Lat. declamator.) *Déclamateur.*

DECLINAMENTO. Il declinare. (Lat. inclinatio, declinatio.) *Declin.*

DECLINANTE. Che declina. *Qui est sur le declin.*

DECLINARE. Abbassarsi, calare. (Lat. declinare, ad occasum tendere.) *Decliner, baisser, aller en decadence.* Il declinar del Sole. §. Declinare; Piegare. *Tendre.* Il tempo declina verso il freddo. §. In sign. att. Abbassare. (Lat. deprimere.) *Opprimer, abbaisser.* L'ozio declina gli animi ne' vizi. §. Declinare; Term. gramaticale; e vale Recitar per ordine i casi de' nomi; i tempi, e le persone de verbi. (Lat. declinare, inflectere.) *Decliner, ou conjuguer.*

DECLINAZIONE. Declinamento. (Lat. declinatio.) *Pente, penchant.* §. Per Term. gramaticale. *Declinaison des noms.* §. Per Term. Astronomico. *Declinaison.*

DECLINO. Declinazione. (Lat. inclinatio, declinatio.) *Déclin, pente, penchant.*

DECLIVE. } Che declina all' ingiù.
DECLIVO. } (Lat. declivis.) *Penchant, qui baisse, qui va en baissant.*

DECLIVITA'. Astratto di Declive. (Lat. declivitas.) *Pente, penchant, declin.*

DECOLLATO. Decapitato. (Lat. decollatus.) *Décolé, decapité.*

DECORATO. Ornato. (Lat. decoratus, ornatus.) *Décoré, orné.*

DECORO, sust. Convenienza di onore, proporzionata a ciascuno nell' esser suo. (Lat. decus, decorum.) *Bienseance; dignité; reputation.*

DECORO, add. } Che hà in se decoro.
DECOROSO. } ro. (Lat. decorus, decens.) *Convenable, honnête, bienseant.*

DECORSO. Trascorrimento, corso. (Lat. decursus.) *Cours, course; écoulement.*

DECOTTO, sust. Lo stesso, che Decozione. (Lat. decoctus, ûs.) *Décoction.*

DECOTTO, add. Bollito. (Lat. decoctus, a, um.) *Bouilli.*

DECOZIONE. Quell'acqua, o altro licore, nella quale è rimasa la sustanza della cosa, che vi si è cotta dentro. (Lat. decoctum, decoctus, ûs.) *Decoction.*

DECREMENTO. Scemamento. (Lat. decrementum.) *Declin; decroissement.*

DECREPITA'. Estrema vecchiezza. (Lat. senium.) *Vieillesse, âge decrepit.*

DECRE'PITO. D'estrema vecchiezza. (Lat. decrepitus.) *Decrepit, fort vieux.*

¶ DECRE'SCERE. Scemare. (Lat. decrescere.) *Decroître, diminuer.*

DECRESCIMENTO. Decremento. *Declin.*

DECRETALE. Propriamente Una parte delle leggi canoniche; ma noi per lo più lo pigliamo per Tutto il corpo d'esse leggi. (Lat. decretale, jus Pontificium, jus canonicum.) *Les Decretales les Constitutions des Papes.* §. Per Decreto, Statuto Canonico. (Lat. decretum, lex.) *Decret.*

DECRETALISTA. Canonista. (Lat. juris Pontificii peritus.) *Canoniste.*

DECRETARE. Ordinare per decreto. (Lat. decernere, statuere.) *Decreter.*

DECRETATO, add. da Decretare. Ordinato per decreto. *Decreté.*

DECRETO. Comandamento, ordinazione, statuto, costituzione, determinazione. (Lat. decretum, statutum.) *Decret, Arrêt, Statut, Ordonnance, Dogmes, &c.* §. Decreto: chiamasi Un libro, ove son registrate molte delle leg-

gi

gl canoniche. (Lat. decretum.) *Decret*. §. Gli Antichi scrissero anche * Diereto.

DECRETO, add. Decretato (Lat. decretus, constitutus.) *Decreté, ordonné*.

DECUMANO. Grande. (Lat. decumanus.) *Grand*.

DE'CUPLO. Nome di proporzion numerale, che contiene in se l'altra cosa dieci volte. (Lat. decuplus.) *Dix fois plus, dix fois autant*.

DECURIONE. Capodieci, cioè Caporale di dieci uomini. (Lat. decurio.) *Decurion*. §. I Poeti lo dissero anche Decurio, alla latina.

DEDICAMENTO. Il dedicare. (Lat. dedicatio.) *Dedicace*.

DEDICARE. Offerire, e donare altrui qualche opera, particolarmente Chiese, o libri, o statue, ponendovi il nome di colui, a cui ella s'intitola per onorarlo, e per ottenet la sua protezione. (Lat. dicare, dedicare.) *Dedier*.

DEDICATO'RIA. Quella lettera, che si mette avanti all'opere, e libri, a effetto di dedicargli. (Lat. nuncupatio.) *Dédicace, Epitre dédicatoire*.

DEDICAZIONE, Dedicamento. (Lat. dedicatio.) *Dédicace*.

DEDITISSIMO, sup. di Dedito. (Lat. studiosissimus, maximè deditus.) *Fort applique; fort devoué*. Deditissimo servidore.

DE'DITO. Inchinato, affezionato. (Lat. propensus, deditus.) *Adonné*.

DEDIZIONE. Arrendimento, l'arrendersi. (Lat. deditio.) *Reddition, l'action de se rendre*.

¶ DEDURRE. Condurre. (Lat. deducere.) *Conduire*. §. Dedurre: per Condursi col discorso da una cosa a un'altra. *Amener*. §. Dedurre: per Trarre dall'altrui operazione, o discorso, per via verisimile alcuna notizia. *Tirer*.

DEDUTTO, add. da Dedurre. (Lat. deductus.) *Conduit; amené; tiré; rabatu*. §. Si trova anche Didotto.

DEDUZIONE. Il dedurre col discorso. (Lat. deductio.) *Consequence*. §. *Déduction*.

DEFATIGARE. Voce dell'uso. Affaticare attivo. (Lat. defatigare.) *Fatiguer*.

DEFENSORE. Difensore. *Défenseur*.

DEFERENTE. Uno de' Cerchi immaginari dagli Astronomi. *Un des cercles de la Sphere*.

DEFERIRE. Voc. dell'uso; e adoperasi così in sentim. di Denunziare; come Avere in istima, in concetto: Io deferisco molto al tale: che significa, Io fo gran conto del suo parere, e simili. (Lat. deferre.) *Déferer*.

DEFICIENTE. Mancante. Che finisce. (Lat. deficiens.) *Qui manque*.

* DEFIEBOLIRE, voc. ant. Divenir fievole, affievolire. (Lat. debilitari, deficere.) *Affoiblir, s'affoiblir*.

DEFINIRE. *V*. Difinire.

DEFINIZIONE. *V*. Difinizione.

DEFINITORE. *V*. Difinitore.

DEFLORARE. Disfiorare. (Lat. deflorare, viriare.) *Déflorer, ôter la fleur, l'eclat, le lustre, &c*.

DEFLUSSO. (Lat. defluxio.) *Ecoulement*.

DEFORME. Fuor della comune, e debita forma: sproporzionato, brutto. (Lat. deformis.) *Difforme, laid; defiguré*.

DEFORMEMENTE. Con deformità. (Lat. defomiter.) *D'une maniere difforme*.

DEFORMITA'. Bruttezza. (Lat. deformitas.) *Difformité, laideur*.

DEFRAUDARE. Torre, e non dare ad altrui quel, che gli si viene, e per lo più con inganno. (Lat. defraudare, suffurari.) *Frauder, frustrer, tromper*.

DEFUNTO. Morto. (Lat. defunctus, vita defunctus.) *Mort, defunt*.

DEGAGNA. Sorta di rete da pescare. *Sorte de rets à pecher*.

DEGENERANTE. Che degenera. (Lat. degenerans.) *Qui degenere*.

DEGENERARE. Tralignare. (Lat. degenerare.) *Degenerer, s'abatardir, ne ressembler pas à son principe*.

DEGENERATO, add. da Degenerare. (Lat. degener, qui degeneravit.) *Degeneré*.

DEGENERAZIONE. Il degenerare. (Lat. degeneratio.) *Dégeneration*.

DEGNAMENTE. Giustamente, meritamente. (Lat. juste, merito, jure optimo.) *Dignement, à juste titre*.

DEGNANTE. Che degna: cioè, non ischifa, nè sdegna l'altrui condizione. (Lat. affabilis, comis.) *Humain, sociable*.

DEGNANTISSIMO, sup. di Degnante: Umanissimo. *Fort humain*.

DEGNARE. Dimostrar con gentil maniera d'apprezzare altrui, e le cose sue, e particolarmente gl'inferiori. (Lat. benevole se gerere, humaniter assurgere.) *Daigner, agréer*. S'usa anche nel sentim. neut., e nel neut. pas. §. Per Giudicar degno, dicevole; compiacersi, per benignità, e cortesia. (Lat. dignari, non gravari.) *Se contenter*. Non guardar me, ma chi degno creame.

DEGNATO, add. da Degnare. (Lat. dignus habitus.) *Trouvé digne; daigné*.

DEGNAZIONE. Il degnare. (Lat. benevolentia, comitas.) *Humanité, societé*.

DEGNE'VOLE. Che degna. (Lat. affabilis, comis.) *Affable*.

DEGNISSIMAMENTE, sup. di Degnamente. (Lat. justissime.) *Tres-dignement*.

DEGNISSIMO, sup. di Degno. (Lat. dignissimus.) *Trés-digne*.

DEGNO. Meritevole; ma par, che abbia alquanto in se di forza. (Lat. dignus.) *Digne*. §. Per Convenevole. (Lat. conveniens, decens.) *Convenable*. Degno cibo da voi. Il mio non degno affanno. §. Per Eccellente, di grande affare, di ragguardevole condizione. (Lat. egregius, eximius.) *Digne, excellent*.

DEGRADARE. Lo stesso, che Digradare. *V*.

DEGRADATO, add. da Degradare.

DEH. Interiezione deprecativa: cioè, Che s'adopera in pregando. (Lat. ah, oh.) *He*. Deh, amico mio, perchè vuoi tu entrare in questa fatica; §. Dicesi anche Eh. §. Talora Interiezione esclamativa. (Lat. vah, pro.) *Ah, helas*. Deh, non rinnovellar quel, che m'ancide. §. Talora Interiezione garritiva. Deh, andate andate.

DEIFICAMENTO. Il deificare. (Lat. relatio in Deos.) *Deification*.

DEIFICARE. Annoverar trà gl'Iddii. (Lat. Deum efficere, in Deorum numerum referre.) *Deifier*.

DEIFICATO, add. da Dificare. *Déifié*.

DEIFICAZIONE. Il deificare. (Lat. deificatio.) *Deification, apothéose*.

DEI'FICO, add. Divino, che tien del divino. (Lat. divinus.) *Divin*. Lasciata la deifica forma.

DEIFORME. (Lat. Deiformis, Deo similis.) *De la forme d'un Dieu*.

* DEI'SCERE. Aprirsi.

DEITA'. Divinità. La divina natura di Dio. (Lat. deitas.) *Divinité*.

DEL. Quasi, Di El, che in vece di Il fù usato da' più Antichi. E' segno del genitivo masc. sing. *Du*.

DELATORE. Colui, che riferisce in giudizio gli altrui falli: Spia. (Lat. delator.) *Espion, delateur*.

DELEGARE. Termine legale: Deputare. (Lat. delegare.) *Deleguer*.

DELEGATO, add. da Delegare. Si dice al Giudice, che è deputato dal Principe al giudicio d'una causa particolare. (Lat. delegatus.) *Juge delegué, Commissaire*.

DELEGAZIONE. Il delegare. (Lat. delegatio.) *Delegation*.

DELETTAZIONE. *V*. Dilettazione.

DELFINO. Sorta di pesce. (Lat. delphin.) *Dauphin*. §. Delfino: è anche Titolo d'un Principato in Francia: Oggi spettante di mano in mano al Primogenito del Rè. *Dauphin; titre qu'on donne à l'ainé des Enfans de France*. §. Delfino: per Uno de' pezzi, onde si giuoca a scacchi. §. Per Una delle figure celesti. *Dauphin*.

* DELIBARE, voc. lat. Gustare, assaggiare. (Lat. delibare, degustare.) *Goûter*. Doppia dolcezza in un volto delibo.

DELIBERAGIONE, e Diliberagione. Deliberazione, e diliberazione. Il deliberare. (Lat. deliberatio.) *Déliberation*.

DELIBERARE. *V*. Diliberare.

* DELICAMENTO. Lo stesso, che Dilicamento. Dilicatezza. *V*.

DELICATAMENTE. Lo stesso, che dilicatamente. (Lat. delicatè.) *Délicatement*.

DELICATELLO. Tenerello. (Lat. molliculus.) *Fort délicat*.

DELICATEZZA. Lo stesso che Dilicatezza. (Lat. mollitudo.) *Délicatesse*.

DELICATISSIMO, sup. di Delicato. (Lat. delicatissimus.) *Fort delicat*.

DELICATO. Dilicato. (Lat. delicatus.) *Delicat*.

DELICATURA. Delicatezza. *V*.

DELINEARE. Disegnar con linee. (Lat. delineare.) *Tracer; dessiner*.

DELINEATO, add. *Tracé, dessiné*.

DELINQUENTE. Che delinque: Malfattore. (Lat. peccans.) *Délinquant*.

* ¶ DELI'NQUERE, voc. lat. Peccare.

DELI'QUIO. Svenimento, Mancamento. (Lat. delíquium.) *Evanouissement*.

DELIRANTE. Che delira. (Lat. delirans.) *Qui rêve, qui radote; radoteur*.

DELIRARE. Esser fuor di se, aver perduto il discorso, farneticare. (Lat. delirare.) *Rêver, radoter, extravaguer*.

DELI'RIO. Il delirare, l'esser fuor di se (Lat. delirium.) *Rêverie de malade, delire*.

DELIRO, add. Pazzo, fuor del senno. (Lat. delirus.) *Fou*. Ogni delira impresa.

DELITTO. Peccato. (Lat. delictum.) *Crime*.

DELI'ZIA, e Dilizia. Preziose, e rare dilicatezze, morbidezze, sì di vivande come d'arnesi, e altre dilettevoli cose.

muro, fatta e guisa delle creste de' mostioni. *Le haut de la muraille.* §. Per Sorta di malora, che vien nelle parti vergognose, per contagion di coito. (Lat. marisca, ficus, ci.) *Sorte de maladie, cristalline, figue.* §. Rizzare, o alzar la cresta: Venire in superbia: modo basso; tolta la metaf. dal gallo. (Lat. animos tollere.) *Lever la crete.*

CRESTOSO. } Cha hà cresta, che
CRESTUTO. } porta cresta. (Lat. cristatus.) *Hupé.*

CRETA. Terra tenace. (Lat. creta.) *Craie; Terregrasse.*

CRETANO. Sorta d' erba marina. *Sorte d' herbe qui naît proche la mer.*

CRETOSO. Di qualità di creta, pien di creta. (Lat. cretosus.) *Plein de craie.*

* CRIARE, e gli altri. *V.* Creare.

* CRIATO. Lo stesso, che Creato. (Lat. servus.) *Domestique.*

* CRIBRARE, voc. lat. Vagliare. *Cribler.* §. Per metaf. Agitare: commeovere. *Secouer.*

* CRIBRO, voc. lat. Vaglio.

CRICCA. Nome di giuoco di carte; detto così dal chiamarsi Cricca trè figure di esse, come trè fanti, trè cavalli, tra Rè, cha nomo abbia in mano. *Sorte de jeu aux cartes.* §. Oggi Cricca, per Brigata d'uomini: lo stesso, che Criocca. *Compagnie d' hommes.*

CRICCH. Il suono del ghiaccio, a del vetro, quando si fonde. *Crac, ou cracquement de verre, ou de glace.*

* CRI'CCHIE. Busse.

CRIMINALE, e corrottamente Cherminale. Termine legale, cha aggiunto a Causa, foro, giudice, o simili, denota sempre, dove possa intervenire delitto, cognizion di delitto, o gastigo di malfattori. (Lat. criminalis.) *Criminel.*

CRIMINALISTA. Pratico, ad esercitato nelle materie criminali. *Criminaliste, exercé dans les matieres criminelles.*

CRIMINALMENTE. Termine de' Legisti: vale, Con forma, e maniera criminale, per via del Foro, o Giudice criminale. (Lat. criminaliter.) *Criminellement.*

CRIMINARE, voc. lat. Proceder criminalmente. (Lat. criminali judicio persequi. *Proceder criminellement.* §. Per Incolpare. (Lat. criminari.) *Accuser.*

* CRI'MINE, voc. lat. Peccato, errore. *Crime.*

CRIMINOSO, voc. lat. Pien di delitti, vizioso. *Criminel.*

* CRINALE, voc. ant. Ornamento di crine. (Lat. redimiculum in crines.) *Ornement de cheveux.*

CRINE. Pelo lungo, che pende al cavello dal fil dal collo. (Lat. jubæ, crinea.) *Crins.* §. Pei Capelli del capo dell'uomo. (Lat. capillus.) *Cheveux.* In quella parte del giovinetto anno - che'l Sole i crin sotto l' Aquario tempia: cioè, I raggi. *Raions.* Stato gli sono a' crini: cioè, Appresso.

CRINITO. } Che hà crini. (Lat.
CRINUTO. } crinitus.) *Chevelu.*

CRIOCCA. Compagnía, unione, ma pigliasi in mala parta. (Lat. conventiculum.) *Compagnie, bande, de vauriens.*

CRISA'LIDE. Verme da seta, o altro bruco, rinchiuso nel bozzolo. (Lat. crysalis, aurelia.) *Chrisalide.*

CRISI. Termine di Medicina: ed è Quel nuovo periodo, che prende il male, quando la natura vuole sgravar l'ammalato. *Crise.*

CRISMA. *V.* Crésma.

CRISOCOLLA. Spezia di nitro fossile. (Lat. crysocolla.) *Borax, soudure d'or.*

CRI'SOLITO. *V.* Grisolito.

CRISTALLINO. Di cristallo. (Lat. crystallinus.) *De cristal, cristallin.*

CRISTALLO. Materia lucida, e chiara, che dicono esser ghiaccio pettificato. (Lat. crystallus, crystallum.) *Cristal.* §. Per Quella materia, che si fonde, a trasparente, onde si compongono bicchieri, vasellamenti, e simili. (Lat. crystallus.) *Cristal.* §. Cristallo, figur. Acqua chiara. *Eau claire.* §. Per Cosa lucida. *Clair.*

CRISTATO. Che hà creste. *Qui a une crête.*

CRISTEO. } Serviziale. Umido
CRISTERO. } acconcio con ingredianti, che si metre in corpo per la parte posteriore. (Lat. clyster, clysterium.) *Clistere, lavement.*

CRISTERIZZATO. Dato in cristeo. (Lat. per clysterem immissus.) *Donné en lavement.*

CRISTIANAMENTE. Con modo cristiano. (Lat. christianè.) *Chrétiennement.*

CRISTIANELLA. Voce usata in ischerzo dal Boccacci, per dinotare cosa oscena.

CRISTIANELLO. Omiccinolo, e dappoco, o di piccolo affare. (Lat. homuncio.) *Petit homme, homme de rien.*

CRISTIANE'SIMO. Cristianità. (Lat. christiana respublica.) *La Chrétienté.* §. Par Instituziona, a Religion cristiana. (Lat. christiana Religio.) *La religion Chrétienne.*

CRISTIANISSIMO. Sup. di Cristiano. *Trés-Chrétien.* §. Per Epiteto, e Titolo del Rè di Francia. (Lat. Christianissimus.) *Trés-chrétien.*

CRISTIANITA'. Tutta la Repubblica cristiana, e suo dominio. (Lat. ratio christiana.) *La Chrétienté.* §. Per Modo, e Rito cristiano. (Lat. christianorum ritus.) *Les usages, les manieres, les Cérémonies Chrétiennes.*

CRISTIANO. Da Christo; Che milita sotto la legge di Cristo. (Lat. christianus.) *Chrétien.* §. Cristiano per proprietà di linguaggio: vale qualcha volta Uomo semplicemente: a al femminino, Donna; ma in istile basso. *Homme; femme.*

CRI'TICA. Censura. (Lat. censura.) *Critique.*

CRITICARE. Censurare. (Lat. censoria virgula notare.) *Censurer, critiquer.*

CRITICATO, add. *Critiqué.*

CRITICO. Che dà giudicio. (Lat. criticus.) *Critique.* §. Di critici: Son Quei giorni, da' quali il Medico giudica dell' infermo. *Jours critiques.*

CRIVELLARE. Nettar col crivello. (Lat. cribrare.) *Cribler.*

CRIVELLATO. Netto col Crivello. (Lat. cribratus.) *Criblé.*

CRIVELLO. Vaglio, con fori tondi, e grandi, per uso di nettar dalle mondiglie più grosse, grano, biade, o simili. (Lat. cribrum.) *Crible.*

CROCCHIARE. Dare altrui delle busse. (Lat. cædere, verberare.) *Frapper, battre.* §. Per metaf. Dal suono, cha rendono le cose fesse, quando, son percosse; e le scommesse, e sconfitte. §. E di qui il proverbio: E' non gli crocchia il ferro: E' non teme di niuna cosa. *Il ne craint rien.* §. Crocchiare, in sign. neut. per Esser malazzato. (Lat. valetudine minus commoda uti.) *Etre malade, etre indisposé.* §. Per lo Cicalare, che si fà alla pancacce, o in luoghi simili: modo basso. *Babiller; cajoller.*

CROCCHIO. Cicalamento di più persone adunare per discorrera. (Lat. murmur, mussitatio.) *Murmure, bourdonnement.*

CROCCHIONE. Cicalatore. (Lat. garrulus.) *Grand babillard.*

CROCCIA. Sen. Qual bastone, al quala a' appoggiano gli stroppiati, che non si reggono in gambe. (Lat. incuba, subalaris bacillus.) *Béquille de boiteux.*

CROCE. Due legni attraverso l' un dell' altro ad angoli retti, sù i quali gli Antichi uccidevano i malfattori: e sù i quali patì Gesù Cristo. (Lat. crux.) *Croix.* §. Per Vessillo de' Cristiani. *La Croix.* §. Per la Croce, che ci facciamo noi Cristiani, o con atti, o con segni, o per divozione, o per altro. *Croix.* §. Croce, per simil. Di via, o altro. §. Per Pena, tormento, supplizio. (Lat. supplicium, cruciatus, crux.) *Peine, croix, supplice, m.* §. Tenere altrui in croce, o simili: vale, tenendolo a bada, o sospeso, fargli provar tormento. *Tenir en suspens.* §. Porre, o mettare in croce: Biasimar a con maledizioni, e improperj. *Jurer contre quelqu'un.* §. Far della braccia croce: Star colla braccia in croce, o simili: è Arrecarsi le braccia al petto, a guisa di croce, in segno di granda umiliazione. *Croiser les bras.* §. Predicara, e pigliar la croce, o simili: vale Predicare, e pigliar la crociata. *Precher la croisade.* I quali sopra le nostre donne hanno bandito la croce: qui per metaf. §. Oggi prendar la croca: a Pigliare abito di Religion militare. *Prendre la croix, comme celle de Malte, &c.* §. Alla Croca di Dio: Spezie di giuramento. *Sorte de serment.* A occhio, e croce: vale, Impensatamenta, a caso, alla grossa. *A la boulvüe.* §. Prov. Non si può portar la croce, e cantare: cioè, Che nel medesimo negozio non si può far due parti; tolta la simiglianza dalle processioni, che si fanno per divozione. *On ne peut pas porter la croix, & chanter en méme tems; on ne peut pas faire deux choses à la fois.* §. Ognuno hà le sue croci: vale, Che ciascuno hà le sua affizioni. *Chacun a ses peines.*

CRO'CEO, voc. lat. Color di zafferano, trà giallo, e rosso. (Lat. croceus.) *De couleur de safran.*

CROCERIA. Moltitudine di crociati, cioè contrassegnati con croce. (Lat. crucibus insignitorum cœtus.) *Croisade.*

CROCESIGNATO. (Lat. cruce insignitus.) *Marqué d' une croix.*

CROCETTA. Dim. di Croce. (Lat. parva crux.) *Petite croix.*

CROCIAMENTO. L' affizione, il tormento. (Lat. cruciamentum, cruciatus, ûs.) *Poine, affliction, tourment, croix, tribulation.*

CROCIARE. Tormentare. (Lat. crucia-

ciare.) *Tourmenter*. §. Per Entrar nella crociata. neut. pass. *Entrer dans la croisade*. §. Per Segnare altrui col segno di croce. (Lat. signo crucis signare.) *Signer quelqu'un avec le signe de la croix*.

CROCIATA. Si chiamava quell' Esercito, e lega general de Cristiani, che andava a combattere contra gl' Infedeli, e Scismatici, colla croce in petto. *Croisade*. §Crociata: dicono i naviganti a Quei luoghi, onde i vascelli, benchè vengano da diverse parti, soglion passare.

* CROCIATO, sust. Crociamento, passione. (Lat. cruciatus, ûs.) *Peine, tourment, supplice*.

CROCIATO, add. da Crociare. (Lat. vexatus.) *Tourmenté*. §. Per Contrassegnato di croce. (Lat. cruce insignitus.) *Marqué d'une Croix*.

CROCICCHIO. Luogo, dove s'attraversano le strade, (Lat. quadrivium.) *Carrefour*.

CROCIDARE, a Crocitare. Voce del corbo, da cro cro. (Lat. crocire, crocitare.) *Croasser*.

CROCIFICCARE. } Conficcare
¶ CROCIFIGGERE. } in sulla croce. (Lat. crucifigere.) *Crucifier*. §. Per Tormentare. *Tourmenter*.

CROCIFIGGIMENTO. } Il croci-
CROCIFISSIONE. } figgere. (Lat. crucifixio.) *Crucifiement*.

CROCIFISSO. Confitto in croce. (Lat. crucifixus.) *Crucifié*. §. Per Tormentato sulla croce. (Lat. in cruce tortus.) *Attaché à la croix*. §. Crocifisso, assolutamente; s'intende l'Immagine di Nostro Signore confitto in croce. *Crucifix*.

CROCIFISSORE. Che crocifigge. (Lat. crucifixor.) *Qui crucifie*.

CROCO. Lo stesso, che Gruogo. (Lat. crocus.) *Safran*.

CROGIOLARE, neut. pass. Ben cuocersi, stagionarsi, avere il fuoco a ragione. (Lat. probè coqui.) *Cuire à propos*. Forse da Crogiuolo. §. I Senesi dicono Crogiare per Rosolare. *Rissoler*.

CROGIOLATO, add. da Crogiolare. (Lat. temperatè coctus.) *Bien cuit*.

CROGIUOLO Vasetto di terra cotta, dove si fondono i metalli. *Creuset*.

* CROJO, add. Duro, zotico, che non acconsente, intrattabile, simile al cuoio bagnato, e poi risecco. (Lat. durus, intractabilis.) *Dur, intraitable, qui n'est pas maniable*. §. Per metaf. Di costumi zotichi, e rozzi. (Lat. intractabilis, inhumanus, rusticus.) *Grossier, impoli*. Poichè si diparti dolente, e croja: cioè, Adirata, e imbronciata. *Irrité*. §. E del Parlare, (Lat. asper, durus.) *Rude, dur, enroué*.

CROLLAMENTO. Il crollare. (Lat. concussio, labefactio.) *Ebranlement, secouement*.

CROLLARE. Muover dimenando in quà in là. (Lat. commovere, e loco movere, concutere.) *Ebranler, secouer*. Att., neut., e neut. pass.

CROLLO. Moto, scossa. (Lat. commotio, concussio, motus.) *Secousse*, f. §. Per metaf. Tracollo, mutamento, o danno. (Lat. jactura.) *Perte*, f. *Dommage*, m. §. Essere in sul crollo della bilancia: Essere in bilico. (Lat. esse in cardine.) *Etre en balance*.

CROMA. Una delle figure, o note della musica. (Lat. & Gr. chroma.) *Cromatique*, f.

CROMATICO. Aggiunto di canto: val Canto figurato. (Lat. chromaticus.) *Cromatique*.

CRONICA, e Crónaca. Storia, scritta a guisa di Diario. (Lat. chronica, orum, annales.) *Chronique, annales, histoire*.

CRONICACCIA. Peggior. di Cronica.

CRONOLOGIA. Ordine, e dottrina de' tempi. (Lat. doctrina temporum.) *Chronologie*.

CROSCIARE. Il cadere della subita, e grossa pioggia. (Lat. effundi.) *Tomber une grosse pluie, une ravine d'eau*. §. Per metaf. val Mandar giù da alto, e con violenza. (Lat. infligere ictum.) *Frapper*. §. Per Quello strepitare, che fà il fuoco, abbruciando le legne verdi. (Lat. crepitare.) *Petiller, craquer*. §. Per Bollire in colmo. *Bouillir à gros bouillons*.

CROSCIO. Il romore, che fà l'acqua, o altra cosa, simile al bollire. (Lat. sonitus, crepitus, strepitus.) *Bruit que fait l'eau en bouillant*. §. Per simil. diciamo Fare un croscio di risa: per lo Romore, che fà colui, che smoderatamente ride. *Faire un grand éclat de rire*.

CROSTA. Quella coperta d'escrementi risecati, che fa la natura sopra la pelle rotta, o magagnata. (Lat. crusta.) *Croute*. §. Per simil. si dice anche d'altre cose. §. Per la Corteccia del pane. *Croute de pain*. §. Per metaf. il Senso apparente, la superficialità. (Lat. cortex, superficies.) *Le dehors*.

CROSTATA. Torta: detta così dalle croste di pasta, che si fanno sopra. (Lat. moretum, pulmentum.) *Tourte de fruits*. V. Sfogliata, che è un'altra spezie di torta.

CROSTOSO. } Che hà croste. (Lat.
CROSTUTO. } crustosus.) *Plein de croutes*.

CROTALO. Strumento da suono. (Lat. crotalum.) *Atabale*.

CRUCCEVOLE. Stizzoso, inclinato a cruccio. (Lat. iracundus.) *Colere, emporté*.

CRUCCIARE, neut. pass. Adirarsi, incollorirsi, stizzirsi. (Lat. indignari.) *Se mettre en colere, se fâcher*. §. In att. sign. Fare adirare. (Lat. alicui iram concitare, exacerbare.) *Fâcher, mettre en colere*.

CRUCCIATAMENTE. Con cruccio. (Lat. iratè.) *En colere*.

CRUCCIATO, add. da Crucciare. (Lat. indignatus, iratus.) *Faché*. §. Figur. Il mar crucciato.

CRUCCIO. Ira, adiramento, collora, stizza. (Lat. ira, indignatio.) *Colere, facherie, courroux*. §. Per Travaglio, e afflizion d'animo. *Tourment, chagrin*.

CRUCCIOSAMENTE. Con cruccio, irosamente. (Lat. iratè.) *En colere*.

CRUCCIOSO. Pien di cruccio, adirato, stizzito. (Lat. iratus, indignatus.) *Faché*. Che 'l buon frutto di Bacco, aspro, e cruccioso sempre viene a colui, che troppo il preme: qui, Piccante.

* CRUCIAMENTO. } Tormento. V.
* CRUCIATO, sust. }

CRUDAMENTE. Con crudezza, in maniera cruda. (Lat. acerbè.) *Cruellement, durement*.

CRUDELE. Che hà in sè crudeltà, pien di crudeltà. (Lat. crudelis, ferus.) *Cruel*.

* CRUDELEZZA, voc. ant. Crudeltà.

CRUDELISSIMAMENTE, sup. di Crudelmente. (Lat. crudelissimè.) *Fort cruellement*.

CRUDELISSIMO. sup. di Crudele.

CRUDELMENTE. Con crudeltà, fieramente. (Lat. crudeliter, atrociter.) *Cruellement*.

CRUDELITA'. } Atrocità d'animo
CRUDELTA'. } nel voler troppo gastigare gli errori, o nel vendicarsi. contrario di Compassione: fierità, inumanità. (Lat. crudelitas, atrocitas.) *Cruauté*.

CRUDETTO. Alquanto crudo. (Lat. aliquantum crudus, semiacerbus.) *Un peu cru; un peu verd*.

CRUDEZZA. Acerbezza, immaturità, asprezza di sapore. (Lat. cruditas.) *Crudité*. §. Crudezze: dicono i Medici, nello stomaco, Quelle materie, che vi son concotte. *Indigestion, crudité*.

CRUDITA'. Astratto di Crudo, per non cotto. (Lat. cruditas.) *Crudité*.

CRUDO. Non cotto. (Lat. crudus.) *Cru, qui n'est pas cuit*. §. Parlando di frutta, o simili: Non maturo. *Verd, qui n'est pas mûr*. Vino crudo: cioè, Non maturo. *Vin qui n'est pas mûr*. Crudo campo: cioè, Non istagionato, e non concotto dal sole. §. Per metaf. Crudele, aspro, efferato, inumano. (Lat. crudelis, efferus.) *Cruel, dur*. Di crudo verno: cioè, Di fitto verno, nel rigore del verno. (asperrimo hiemis.) disse Tacito. *Dans le fort de l'hiver*.

CRUENTO. Sanguinoso. (Lat. cruentus.) *Sanglant, ensanglanté*.

CRUNA. Il foro dell'ago. (Lat. acus foramen.) *Le trou de l'aiguille*. §. Per metaf. Tanto che pria lo stremo della luna raggiunse al letto suo per ricercarsi, che noi fussimo fuor di quella cruna: cioè, Di quella pietra cava. Si mi diè, domandando, per la cruna del mio desio: cioè, Nel punto del mio dubbio.

CRUSCA. Buccia di grano, o biade macinate, separata dalla farina. (Lat. furfur.) *Son de farine*, m. §. Prov. Vender più la crusca, che la farina: dicesi di Quella donna, che abbia più amadori da vecchia, che da giovane. §. A misura di crusca. Sopr'abbondantemente. §. Crusca. Nome di celebre Accademia in Firenze, a cui tanto dee la nostra favella; così detta dal cernere, che fà della farina dalle scritture; il più bel fior cogliendone, e la Crusca ributtandone, come fà il frullone, preso da essa Accademia per impresa. *Academie de la Crusca à Florence*.

CRUSCATA. Mescolanza di crusca. *Son pétri*.

CRUSCHELLO. Crusca più minuta, che esce per la seconda stacciata. Stacciatura. (Lat. surfuricula.) *Le son qu'on tire la seconde fois, recoupe*.

CRUSCOSO. Pien di crusca. (Lat. furfurosus.) *Plein de son*.

C U

* CUBARE, voc. lat. Usata da Dante. Giacere.

CUBATTO. } Che diconsi an-
CUBATTOLA. } che Cubattolo. Strumento di verghe di legno da pigliar e uccel-

uccelli. *Instrument pour prendre des oiseaux.*

CUBEBE. Seme, ovvero frutto aromatico. *Sorte de semence aromatique, Cubebe.*

CUBICO. Termine matematico. (Lat. cubicus.) *Cubique, quarré de tous côtez.* Due via due fà quattro, e due via quattro fà otto: Il numero otto è cubico; e due è la sua radice.

CUBITO. Gombito. (Lat. cubitus.) *Le coude.* §. Per Misura: il cubito minore è di sei palmi; il comune di sedeci; il maggiore di trentasei. *Coudee, sorte de mesure.*

CUBO. Figura solida di sei facce uguali, e quadrate. (Lat. cubus.) *Cube; quarre solide, composé de six faces égales.*

CUCCHIAJA. Strumento ad effetto di vuotar letti di fiume. (Lat. antlia.) *Engin, pompe à tirer de l'eau.*

CUCCHIAJATA. Quella quantità di che che sia, che si prende in una volta col cucchiajo. *Cuillerée.*

CUCCHIAJO. Strumento concavo d'argento, o d'altre materie, col quale si piglia il cibo. (Lat. cochlear.) *Cuilliere, f.* §. Imboccare col cucchiajo voto: diciamo di Coloro, che non insegnano quel, ch' ei mostrano di volere insegnare.

CUCCIA. Sorta di letto. *Sort de lit.* Andar patrammi in bucentoro, e in cuccia: cioè, con agio.

CUCCIOLINO. Dim. di Cucciolo: che è Can giovane, che ancor non sia finito di crescere. (Lat. catellus.) *Un jeune chien.* §. Si prende anche per Cagnuolo senza altra distinzione. *Petit chien.*

CUCCIOLO. Can piccolo. (Lat. catellus.) *Petit chien.* Uno sportello, e due lettiere cucciole: qui Piccole. Sai qual, ch' io vidi da un bucolino? Gigi mandare un cucciolo in Levante: qui per simil. proverbial. in senso osceno. §. Per metaf. Uomo inesperto, e soro. (Lat. simplex, incautus, rudis.) *Un niais, un loudardent.*

CUCCO. *V.* Cocco.

CUCCUMA. Groffezza, sdegno, rancore: modo basso. (Lat. simultas.) *Heine.*

CUCINA. Luogo, dove la vivanda si cuoce. (Lat. culina, coquinaria.) *Cuisine.* §. * Per la Vivanda stessa. (Lat. pulz, dapes.) *Cuisine, viande.* §. Oggi in questo signif. è rimasa ne' Contadini: e vale Minestra, brodo, o peverada. (Lat. jus.) *Potage.* §. Parlandosi di Civaje: Di buona cucina: Vale Atte a ben cuocersi, cocitoje, e cottoje. (Lat. coctibilis.) *Aisé à cuire.* §. Onde per metaf. Essere di buona, o cattiva condizione.

CUCINARE. Far la cucina, cuocere le vivande. (Lat. coquinari.) *Cuisiner, faire la cuisine, préparer.*

CUCINIERE. Cuoco, che cuoce la vivanda, o che fà la cucina. (Lat. coquus, popino, nis.) *Cuisinier.*

CUCIRE. Congiugnere insieme pezzi di panni, tele, cuoi, o altro, con refe, o simile, passato per essi, per via dell' ago, per addattargli a uso di vestimenti, o di che che sia. (Lat. suere.) *Coudre.* Gli Autori antichi disse ro anche Cuscire.

CUCITO, add. (Lat. assutus.) *Cousu.*

CUCITO, sust. Cucitura. (Lat. sutura.) *Couture.*

CUCITORE. Che cuce. (Lat. sutor.) ma di panni. (Sarcinator.) *Tailleur; qui coût.*

CUCITURA. Cucimento, il cucire, e la congiuntura del cucito. (Lat. sutura.) *Couture.*

CUCULIARE. Beffare. (Lat. irridere, ludibrio habere.) *Se mocquer.*

* CUCULLATO. Incappucciato.

* CUCULLO. Cappuccio.

CU'CULO. Uccello, così detto dal suono del suo canto. (Lat. cuculus.) *Coucou, oiseau.* Da Coculo, Cuculiare.

CUCU'MERO. Cocomero.

CUCU'RBITA. Sorta di vaso da lambicare. (Lat. cucurbita.) *Sorte de vase à distiller.*

CUCURBITINO. Aggiunto di verme, che si trova negl' intestini degli animali, ed è largo; e chiamasi Cucurbitino, perchè quei, che ne patiscono, mandano fuori escrementi simili al seme della zucca. *Sorte de ver, qui s'engendre dans les boiaux.*

CUCU'ZZOLO. Estrema sommità di che che sia, particolarmente del capo. (Lat. vertex.) *Le sommet.*

CUFFIA. Copertura del capo, fatta di panno lino, o d'altro, la quale per lo più si lega con due cordelline, nastri, o bende, che l'incresp a d'una banda. (Lat. calantica.) *Garniture; coeffe, toque.* §. Prov. Ogni cuffia è buona per la notte: che vuol dire, Che quando e' non si vede, non importa aver così le cose squisite; ed intendesi di Femmine, che non sien gran fatto belle. (Lat. sublata lucerna, nihil interesse inter molieres.) §. Uscirsene per lo rotto della cuffia: è Liberarsi da pericolo senza spesa, interesse, o noja. (Lat. impunè abire.) *Sortir par le trou de la manche.* §. Scuffiare. *V.*

CUFFIONE. Cuffia grande. (*Un grand beguin.*)

CUFFIOTTO. Cuffia senz'altra legatura; ne si dice, se non di Quelle, che portano gli uomini. (Lat. galericulus.) *Bonnet d'homme.*

CUGINO. Figliuol di Zio, o di Zia. (Lat. frater patruelis, consobrinus.) *Cousin.*

* CUGI'NOMO. Mio cugino: modo basso.

CUI. Nome relativo. Il Quale, o Che, e trovasi in tutti i casi, fuor che nel primo, e sempre senza articolo, e alcuna volta col segno del caso, e talora senza. *Duquel, auquel, &c. De laquelle, à laquelle, &c. & au plur.* §. Talora coll'articolo avanti, ma non è suo. Il cui nome era Liserta: cioè, Il nome della quale. §. Qualche esempio di Cui, nel nominativo, non dee servire a noi di scusa, ancor meno di regola.

CULAJA. La pancia degli uccelli stantii, ingrossata per lo calare degl' intestini. *La panse de la volaille gatée.*

CULATA. Colpo di culo. (Lat. culi ictus.) *Un coup de cul.*

CULATTA. Parte deretana di molte cose. (Lat. clunis.) *Fesse, reste, ou derriere de plusieurs choses.*

CULATTARE. E' quando due pigliano uno, l'un pe' piedi, e l'altro per le braccia, e percuotonlo col culo in terra. *Berner.* §. Culattare le panche: vale, Stare in ozio sedendosi: modo basso. *Faire le cul de plomb:* Dicesi più comunemente Acculattare.

CULLATTA'RIO. Parola in ischerzo, da Culo, detta dal Boccacci, per alludere al luogo, donde esce la Contessa di Civillari.

CULATTATA. Percossa nel culo, in cadendo. *Coupen tombant sur ses fesses.*

CULISEO. Nome d'Anfiteatro di Roma. *Colisée.* §. Dicesi proverbialmente, per allusione: Mostrar il più bel di Roma; che è tanto a dire, quanto Mostrare il culo. *Montrer le cul.* §. Culiseo, assolut. per Culo in ischerzo. *Cul.*

CULLA. Piccolo letticciuolo concavo, fermato sù due legni a guisa d'arcioni, per uso de' bambini. (Lat. cunæ, arum, cunabula.) *Berceau d'enfant.*

CULLARE. Dimenar la culla sopra gli arcioni. (Lat. cunas agitare.) *Bercer.*

* CU'LMINE, voc. lat. Cima.

CULO. Quella parte deretana del corpo, colla quale si caca. (Lat. culus.) *Cul.* §. Diciamo aver tanti anni sul culo: cioè, Essere della tale età: modo basso. §. Fare il culo lappe lappe: di Chi hà eccessiva paura, e tale, che insino al culo gli trema; e modo basso. (Lat. metu obstupescere.) *Trembler de peur.* §. Non istare a dire al cul vienne: che è Fuggirsi con gran prestezza. *Fuir.* §. Dar del culo in terra: Cadere di buono in cattivo stato. *Tomber dans un mauvais état.* §. La camicia non gli tocca al culo: di Chi per soverchia allegrezza quasi non cape in se stesso. §. Avere altrui in culo: Averlo a noja, o, Non temerlo, dispregiarlo. §. Trovar culo a suo naso: Trovar chi ti risponda, e non abbia paura di tue bravate. (Lat. novacula in cotem.) §. Mostrate il culo al popolo: Palesare i suoi fatti. §. Dar del culo in sul petrone, o in sul lastrone: Quando si fa il cedebonis: atto infame, il quale si faceva col porsi a sedere sopra una lastra, posta in luogo pubblico, a cotesto effetto. (Lat. decoquere.) *Faire cession.*

CULTIVARE, e suoi Derivati. *V.* Coltivare, e gli altri.

CU'MINO. Lo stesso, che Comino. *V.*

CUMULARE. Accumulare, colmare, ammassare. (Lat. cumulare, aggerare.) *Accumuler, amasser, entasser.*

CUMULATAMENTE, avv. (Lat. cumulate.) *Abondamment.*

CUMULATO, add. da Cumulare: *Accumulé, amassé, entassé.*

CUMULAZIONE. Il cumulare. *L'action d'amasser.*

CU'MULO. Mucchio. (Lat. cumulus.) *Tas, amas.*

CUNA. Culla. (Lat. cunæ, arum.) *Berceau d'enfant.* §. Per metaf. Stanza, albergo. *Sejour, demeure.*

CU'NEO. Figura solida geometrica. (Lat. cuneus.) *Coin.*

CUNI'COLO. Strada sotterranea, per iscalzar mura, o ripari de' nemici, e per opporsi allo scalzamento. (Lat. cuniculus.) *Mine, chemin sous terre.*

* CUNTA. Dalla voc. lat. (cunctatio.) Dimora. *V.*

CU'NZIA. Spezie d'erba, che hà la radice odorosa. (Lat. juncus odoratus, radice oblonga.) *Sorte d'herbe.* Cunzia, è voce Castigliana.

CUNZIERA. Vaso, in cui s'accomoda la cunzia per fare odore nelle camere. *Pot pourri.*

¶ CUOCERE. L'azione, che fà il fuoco nelle cose materiali, col calor mezzano,

CORSEGGIATO, add. da Corseggiare. *Piraté*.

CORSESCA. Arme in asta con ferro in cima a uso di mandorla. *Sorte de demie pique*.

CORSIA. La corrente dell'acqua de' fiumi. (Lat. aquæ decursus.) *Le courant de l'eau*. §. Spazio voto nella galee, per camminare da poppa, a prua. (Lat. fori fororum.) *Coursie de galére*. §. Spazio voto nel mezzo dalla stalla, o altri luoghi simili. *Le milieu de l'écurie*.

CORSIERE, e Corsiero, Caval bello, e nobile. (Lat. equus insignis, equus generosus.) *Coursier, beau cheval, cheval de guerre*.

CORSIVAMENTE, avv. A corsa, correndo: e dicesi per lo più di cosa, che si faccia senza molta considerazione. (Lat. cursim.) *En courant, sans prendre garde*.

CORSIVO. Corrente, che corre. (Lat. currens.) *Courant*. §. Carattere corsivo: Quello, che è più atto alla velocità dello scrivere. *Ecriture courante*.

CORSO. Il correre. (Lat. cursus. *La course*. §. Corso per lo Corseggiare. (Lat. piratica.) *Course*. §. Andare in corso: Corseggiare. (Lat. piraticam facere.) *Aller en course, pirater*. §. Corso: per simil. Nel corso di due giorni. *Dans le courant de deux jours*. Tu hai il tuo corso fornito: cioè, Lo spazio di tua vita. *Ta course est terminée*. Ella fia tosto di suo corso a riva. §. Corso: per Ordine. Il corso della Natura. *Le cours de la nature*. Occhi sopra il mortal corso sereni. §. Corso: per la Strada, dove si corre il palio. *Le cours*. §. Corso: per lo Viaggio delle stelle. *Le cours des astres*. §. Corso: per Concorso. (Lat. concursus.) *Concours*. §. Da questo dicesi: La tal cosa hà corso: e vale, Che hà molto concorso di genti. *telle chose a du cours, du debit, est en vogue*.

CORSO, add. da Correre. (Lat. peragratus, emensus.) *Couru*.

CORSO. Coll'O largo. Nome, che si dà a una sorta di vino, che viene di Corsica. (Lat. vinum Corsicum.) *Vin de Corse*.

* CORSOJO. Che scorre, sdrucciolevole. Oggi più comunemente Scorsojo. *Coulant, courant, glissant*. *V.* Cappio.

CORTALDO. Sorta di cavallo. *Sorte de cheval*.

CORTAMENTE. Con cortezza. (Lat. breviter.) *Briévement, en abregé*.

CORTE. Palazzo da' Principi, e la Famiglia stessa del Principe. (Lat. aula.) *Cour*. §. Per simil. Curan di te nella Corte del Cielo. *La Cour celeste, le Ciel*. §. Uomo di Corte. *V.* Uomo. *Homme de Cour, courtisan*. §. Corte: vale Festa, o Adunanza di gente per alcuna allegria, o convito pubblico. *Fête*. §. Tener corte: Tener tavola: Festeggiere solennemente. (Lat. dare epulum.) *Tenir table ouverte*. Si dice anche Corte bandita, perchè s'intenda ognuno invitato, e anticamente si usava di farlo bandire. *Table ouverte*. §. Corte: in sentimento di Ragione, e si usa frequentemente. *Justice*. §. Corte: per Luogo dove si tien ragione, e pel Ministri stessi, ed esecutori di essa. (Lat. forum.) *Le barreau, la Cour*. §. Corte: per Quello spazio scoperto nel mezzo delle case, onde si pigliano i lumi. (Lat. impluvium.) *Cour de maison*. §. * Corte: si diceva già a quel Ricinto di siepe, o di muro, che comprendeva case, orti, e altre appartenenze della villa. *Cour*. §. In prov. della Corte de' Principi: Chi vive in Corte, muore in paglia. §. Chi in Corte è destinato, s'ei non muor sano, e' muor disperato. §. Aver buoni amici e Corte: Aver chi protegga, e chi difenda. *Avoir des amis en Cour*.

* CORTEARE. Far corte, che val Corteggio: e dicesi solamente di Quelle accompagnature, che fanno le donne alla sposa, la prima volta, ch'elle esce fuora impalmate. *Accompagner la nouvelle mariée*.

CORTECCIA. Crosta, buccia, scorza. (Lat. cortex, crusta.) e degli alberi. (Liber.) *Ecorce*. E detto assolutamente: vale Crosta di pane. *Croute de pain*. §. Per simil. Parte di muraglia. (Lat. crusta.) *Le crepi, l'enduit d'une muraille*. §. Per metaf. Il di fuori, l'apparenza. *L'écorce, l'apparence, le dehors*.

CORTECCIUOLA. Dim. di Corteccia. (Lat. corticula, crustula.) *Petite écorce, petite croute*.

CORTEGGIAMENTO. Il corteggiare. (Lat. officiosus comitatus.) *Cortege*.

CORTEGGIARE. Far corte, accompagnare i Signori, e far lor servitù. (Lat. ancillari, comitari.) *Faire sa cour, faire la cour*.

CORTEGGIO. Corteggiamento. (Lat. ancillaris comitatus.) *Cortége*.

CORTELLO, e gli altri che ne derivano. *V.* Coltello.

* CORTEO. Codazzo di persone, che accompagnan la sposa. (Lat. pompa, prolixus comitatus.) *Cortége, accompagnement qu'on fait à la nouvelle mariée*. §. Per l'Accompagnatura del figliuol nato, al battesimo. (Lat. prolixus comitatus.) *Accompagnement, compagnie qui assiste à un baptême*. §. Per simil. E avremo un corteo di mosche intorno.

CORTESE. Che hà in se cortesia. (Lat. humanus, benignus, liberalis.) *Honnête, obligeant, doux, civil, affable*. §. Esser cortese altrui di che che sia: vale Compiacerlo di quella tal cosa. *Obliger quelqu'un*. §. Star cortese: è Star colle braccia avvolte insieme, appoggiate al petto. *Se tenir les bras croisés, être oisif*.

CORTESEGGIARE. Far cortesia. (Lat. humaniter tractare, benignè se gerere.) *Etre honnête, obligeant*.

CORTESEMENTE. Con cortesia, alla cortese. (Lat. leniter, humanè, comiter.) *Honnêtement, obligeamment*.

CORTESIA. Disposizion d'animo a far beneficio, a grazia, senza alcun proprio comodo; e 'l Beneficio, e la grazia stessa. (Lat. humanitas, benignitas, liberalitas, beneficium.) *Affabilité, honnêteté*. I Franc. non si servono più della voce *Courtoisie*. §. Far cortesia altrui di che che sia: Compiacerlo. *Faire plaisir*. §. In cortesia, e Per cortesia: modo, col quale preghiamo altrui a farci alcuna grazia: Lo stesso, che Di grazia. (Lat. amabo; quæso.) *De grace*. §. In cortesia, e Per cortesia: vale anche in dono, senza mercede. *Gratis, gratuitement*. §. Cortesia, da Corte; perocchè ivi è per lo più la gente più cortese.

CORTESISSIMAMENTE. Sup. di Cortesemente. (Lat. humanissimè.) *Très affablement, très honnêtement*.

CORTESISSIMO, sup. di Cortese. (Lat. liberalissimus, humanissimus.) *Très obligeant, fort honnête*.

CORTEZZA. Astratto di Corto. (Lat. brevitas.) *Brieveté*.

CORTICE. Scorza. (Lat. cortex.) *Ecorce*.

CORTICELLA. Dim. di Corte. *Petite cour*.

CORTIGIANA. Meretrice. (Lat. meretrix.) *Courtisane*.

CORTIGIANAMENTE. Con cortigianeria. *A la maniere des Courtisans*.

CORTIGIANERIA. } Azione, e finezza da Cortigiano. (Lat. aulica versutia.) *La methode de la Cour*.
CORTIGIANIA.

CORTIGIANESCO. Di cortigiano. (Lat. aulicus.) *Courtisan, adj. De courtisan*.

CORTIGIANETTO. Dim. di Cortigiano.

CORTIGIANO, sust. Che stà in Corte, e serve Signori. *Courtisan*. §. Cortigiano: per Colui, che hà risieduto ne' Tribunali, a Corti, che amministrano giustizia criminale. §. Cortigiana: diciamo a Femmina di mondo. *Courtisane*.

CORTIGIANO, add. di Corte. (Lat. aulicus, a, um.) *De cour, courtisan, adj.*

CORTIGIANUZZO. *Petit courtisan*.

CORTILE. Lo stesso, che Corte di casa; e dicesi per lo più delle case grandi, o palagi. (Lat. cavædium.) *Cour*.

CORTILUZZO. Cortil piccolo. *Petite cour*.

CORTINA. Parte di cortinaggio, che è un arnese, col quale si fascia il letto. (Lat. conopæum, cortina.) *Rideau*. §. Per Tenda, che cuopre la scena. (Lat. velarium, siparium.) *La toile, qui est le rideau, qui couvre la scene*. §. Per Quella parte di fortificazione, che è tra un baluardo, e l'altro. *Courtine*.

CORTINAGGIO. Arnese, col quale si fascia, e chiude il letto a guisa di tenda; ella cui parte superiore dicesi Sopracielo; e al fregio, che il rigira da capo, dicesi Pendagli. *Rideau, tour de lit, garniture de lit*.

CORTINATO. Con cortine. (Lat. cortinis instructus.) *Entouré de rideaux*.

CORTISSIMO, sup. di Corto. (Lat. brevissimus.) *Très-court*.

CORTO. Di poca lunghezza. (Lat. brevis, curtus.) *Court, bref*. Degli altri tre corta dottrina attendi: cioè, Compendioso insegnamento. Tanto giù cadde, che tutti argomenti alla salute sua eran già corti: qui Non sufficienti. *N'étoient pas suffisants*. §. In vece di Poco, add. (Lat. modicus, paucus.) *Peu, petit, modique*. Corta quantità di danari. *Peu d'argent, petite somme d'argent*. §. In forza d'avverb. Non dica Ascesi, che direbbe corto. *Peu*. §. In termine del giuoco della palla: Mandar lungo, o corto. §. Tenere altrui corto, e Legarlo corto: vale Non dargli comodità di muoversi, o far risoluzion gagliarde: metaf. Tolta dalle bestie. *Tenir quelqu'un de court*. §. Dicesi anche Tener corto a danari: e vale Dare altrui poca, o niuna cosa da spendere. *Tenir court d'argent*.

CORTO, avv. Brevemente, poco. *Briévement, peu*. Mostrate da qual mano, laver la scala si và più corto: cioè, Per più corta via.

* CORTURA. Cortezza.

CORVETTA. Diciamo a quella Operazione del cavallo, allora che abbassando la groppa, e posandosi su i piedi di dietro, alza quelli davanti. (Lat. saltatio.) *Courbette*.

CORVETTARE. Far le corvette, andare

dare in convette. (Lat. saltare.) *Faire des courbettes*.

CORVO, e Corbo. Uccel noto. (Lat. corvus.) *Corbeau*.

COSA. Nome di termine generalissimo; e si dice tutto quel, che è. (Lat. res.) *Chose*. Note evvi in Franc. voce così generale, da contrapporsi a Cosa; Maestro Simeone, che è così nostra cosa, come tu sai: qui vale Intrinseco amico. *Qui est notre ami intime*. Le quali non sono da cosa alcuna: cioè, Di niuna bontà. *Qui ne valent rien, qui ne sont bons à rien*. E posto le lor cosa ad un albergo: cioè Arnesi, e bagaglie. *Leur bagage, leurs hardes*. Tu vedi, che ogni cosa è pieno: Luogo. *Tout est plein*. E qui avvertasi, che Ogni cosa, accorda col masculino. La cosa andò pur così: cioè, Il fatto, il negozio. *Voici la fait, l'affaire, la besoigne*. Il tornarsi dentro e chiuder le finestra fu una cosa: cioè, Fù in un fiante. *En un instant*. Egli è per ogni cosa degno d'essere amato: cioè, Per ogni conto. *Il est de toute maniere digne d'etre aimé*. §. Prov. Cosa fatta, capo hà. Simile all'altro: Di cosa nasce cosa, e 'l tempo la governa: detto di Chi piglia qualche risoluzione, antorchè pericolosa.

COSACCIA. Peggior. di Cosa. *Chose mauvaise*.

¶ *COSCENDERE, e Conscendere. Condescendere. (Lat. indulgere, obsequi.) *Condescendre, permettre*.

COSCIA. Quella parte del corpo dal ginocchio all'anguinaja. (Lat. coxendix, coxa.) *La cuisse*. §. Alcuni l'han detto per metaf. di Ponte, di Carro, &c. §. Da Coscia, Scosciare. *V.*

COSCIALE. Cosa, che cuopre la coscia, o vestimento, o armadura, che ella si sia. *Cuissard*.

COSCIENZA, a Conscienza. Conoscimento di se medesimo. (Lat. conscientia.) *Conscience*. §. Coscienza Stretta: Guardinga, e scrupulosa. *Conscience timorée, scrupuleuse*. Coscienza larga, è il suo contrario. *Conscience large*. Modo basso. §. Libertà di coscienza: dicesi della Permissione di creder ciascuno ciò, che vuole in materia di Religione. *Liberté de conscience*. §. In coscienza, posto avverb. si dice per attestazione di verità; come presso i Latini (Herclè.) *En conscience, en vérité*. §. In vece di Saputa. (Lat. cognitio.) *Connoissance*.

COSELLINA. }
COSELLINO. } Dimin. di Cosa: minuzia. (Lat. recula.) *Petite chose, chose de rien, une bagatelle*.
COSERELLA. }
COSETTA. }

COSÌ, avverb. di similitudine. In questo modo, in quel modo. (Lat. ita, sic.) *Ainsi; tant; de meme que*. Gli si corrisponde molte volte colla voce Come; benchè ottimamente anche solo s'adoperi. *Comme, ainsi, de méme*. §. Per una cotal proprietà di linguaggio si tace la particella Così, e per necessità vi si sottintende. §. Colla risponderza della particella COME, o altra simile, vale anche lo stesso, che Subito, Tosto che, e simili; che i Latini, con una sola voce dicono (Ut.) *Aussi tot que*. §. In vece di Esclamazione, che per doglia si faccia, o per desiderio. (Lat. utinam.) *Plut à Dieu*. §. E per Maniera d'imprecazione. (Lat. sic, ità.) *Que de méme*. Così Iddio m'ajuti. §. Per Sì. (Lat. tam.) *Si, aussi*. Per così aspro sentiero. *Par un chemin si escarpé*. §. Così, e così, replicato: cioè, In questo, o in quel modo. *Comme ceci, comme cela*. §. Star così così: Io tender così così: vale Mediocremente. (Lat. sic satis.) Anche in Franc. dicesi. *Couci couci, là là, médiocrement, tout doucement*.

COSÌ COME. Avverbio comparativo. Si come. (Lat. sicut, quemadmodum.) *De méme que, comme*.

COSÌ FATTAMENTE. In tal maniera. (Lat. sic, ità.) *De cette maniere*.

COSÌ FATTO. (Lat. Tale, simile, cotale. (Lat. talis, hujusmodi. *Tel, pareil*.

COSMOGRAFIA. Propriamente Quella parte della Matematica, che hà per oggetto la descrizion delle parti del Mondo, dividendolo nelle sfere celesti, ed elementari. Intendesi tal volta per la sola Geografia, e per lo stesso disegno, o pittura della superficie terrena. (Lat. & Grec. Cosmographia.) *Cosmographie*.

COSMOGRAFO. Maestro in cosmografia. (Lat. cosmographus.) *Cosmographe*.

COSO. Cosa stravagante, e ridicola: dicesi per ischerzo; ed è modo basso. *Chose étrange*.

¶ COSPARGERE. *V.* Conspergere; che è lo stesso.

COSPARSO, add. da Cospargere: Asperso. *Arrosé, mouillé, humecté; saupoudré*.

COSPARTO. Sparto in di molte parti. (Lat. disjectus, dispersus.) *Dispersé*.

¶ COSPERGERE. Aspergere. (Lat. conspergere.) *Arroser, humecter, saupoudrer*.

COSPERSO. Asperso, sprussato. *Arrosé; saupoudré*. §. Per metaf. Consperso d'un vago colore.

COSPETTO. Presenza. (Lat. conspectus.) *Aspect, présence*.

COSPICUO. Chiaro, illustre. (Lat. conspicuus.) *Illustre, distingué, remarquable*.

COSPIRARE. Lo stesso, che Conspirare. *V.*

COSSINO, o Coscino. Guanciale. (Lat. pulvinar, pulvinarium.) *Coussin, oreiller*. §. Cossino, dicono le donne a quello, su 'l qual lavorano. *Coussin*. In questo sign. può derivar da coscia; da cuscire, o dal Tedesco Kussen; che val lo stesso.

COSPIRAZIONE. Lo stesso, che Conspirazione. Congiura. (Lat. conspiratio, conjuratio.) *Conspiration, conjuration*.

COSSO. Piccolo ansiatello, cagionato per lo più da umori acuti, e viene comunemente nel viso. (Lat. pustula, tuberculum.) *Bouton*. §. Per simil. Prima guarirebbe un cerriuol d'un cosso.

COSTA. Costola. (Lat. costa.) *Côte*. §. Per simil. Chi fà suo legno nuovo, e chi ristoppa le coste a quel, che più viaggi fece.

COSTA. Spiaggia, o salita poco repente. (Lat. clivus collis, locus acclivis.) *Colline*. §. Costa, per Banda. (Lat. latus, pars.) *Côté*. §. Costa dicono i naviganti il confine della Terra col Mare. (Lat. littus, ora.) *Côte*. §. Ajuto di costa: Sovvenimento dato altrui oltre il convenuto. §. Costa costa: dicesi avverbialmente Terra terra, e simili. *Côte côte*.

COSTÀ. Avver. locale, così di moto, come di stato. In cotesto luogo. (Lat. isthac.) *Ici, là*.

COSTAGGIÙ, avverb. locale, tanto di moto, quanto di stato: contrario di Costassù, e dinota bassezza, profondità. *Là bas, ici bas*.

COSTANTE. Stabile, fermo, perseverante. (Lat. constans.) *Constant, persévérant*. §. Per Durante. *Durant, pendant*. Costante il matrimonio. (Lat. constante matrimonio.) *Pendant le mariage*.

COSTANTEMENTE. Con fermezza, con istabilità, perseverantemente. (Lat. constanter.) *Constamment*.

COSTANTISSIMAMENTE, sup. di Costantemente. (Lat. constantissimè.) *Très-constamment*.

COSTANTISSIMO, sup. di Costante. *Très constant*.

COSTANZA. Virtù, che fà l'uomo permanente in buon proposito; perseveranza nel bene, stabilità. (Lat. constantia.) *Constance, perseverance*.

COSTARE. Valere; ma hà riguardo alla compera, e al prezzo, che vi s'impiega. (Lat. constare.) *Couter*. §. Costar caro: Esser di molto danno. *Couter cher*. Al qual e poco costavano le lagrime, quando le volea: cioè, Piagneva a sua posta.

COSTASSÙ, avv. locale, tanto di moto, quanto di stato: in cotesto luogo; e denota eminenza, e altezza. *Là haut, ici haut*.

COSTATO, add. da Costare. *Couté*.

COSTATO. Da Costa, per Costola: Il luogo, ove sono le costole; ma noi lo pigliamo solo per la Parte dinanzi, e da' lati. (Lat. pectus.) *Le côté de l'homme*.

COSTEGGIARE. Andar per mare lungo le coste. (Lat. littoralem oram percurrere, oram legere.) *Cotoyer*.

COSTEI. Femm. di Costui. (Lat. hæc.) *Celle ci*.

COSTELLATO. Congiunto in costellazione. (Lat. costellationem formans; sidere junctus.) *Joint en constellation*.

COSTELLAZIONE. Segno, o figura celeste, composta di più stelle insieme per la costituzion de' pianeti overo aspetto di stelle trà di loro. (Lat. constellatio, sidus, astrum.) *Constellation, astre, étoile*.

COSTERECCIO. Quella carne, che è appiccata colle costole del porco, spezzata, per insalare. (Lat. petaso.) *La viande attachée aux cotelletes*.

COSTERELLA. Dim. di Costa. *Petite colline*.

* COSTETTO. Per Cotesto.

COSTÌ, avverb. locale di stato: e vale In cotesto luogo, dove son è quel, che parla. (Lat. isthic.) *Là, en ces lieux, là, où n'est pas la personne qui parle*.

COSTIERA. Spiaggia, riviera. (Lat. ora.) *Côte, bord*.

* COSTINCI, avverb. locale. Di costì. (Lat. isthinc.) *De là*.

COSTIPAMENTO. Il costipare. (Lat. stipatio, constipatio.) *Constipation*.

COSTIPARE. Ristrignere. (Lat. constipare.) *Resserrer, presser, serrer, constiper*. Att., e neut. pass.

COSTIPATIVO. Atto a costipare. (Lat. constipans.) *Qui constipe*.

COSTIPATO, add. da Costipare. *Constipé*.

COSTIPAZIONE. Riserramento. (Lat. constipatio.) *Constipation*.

COSTITUIRE. Constituire. *V.*

COSTITUITO, add. da Costituire. *Constitué*. In somma miseria costituito: cioè,

cioè, Posto, ridotto. *Qui est au comble de la misere.*

COSTITUTIVO. (Lat. constituens.) *Qui constitue.*

COSTITUZIONE. Constituzione. V. Infino dalla costituzione del Mondo: cioè, Dalla creazione. *Dès la création du monde.*

COSTO. Verbale da Costare: Spesa. (Lat. impensa, sumptus.) *Dépense, frais.* Che'l parlar mi facea di nullo costo: cioè, Tedio, e noja. §. Torre danari a costo: vale, Pigliarli ad usura, ad interesse. *Prendre de l'argent à intérest.* §. Accosto, avv. *A costé.*

COSTO. Sorta di radice medicinale. (Lat. costus.) *Du coq, plante.*

COSTOLA. Uno di quegli ossi, che si partono dalla spina, e vengono al petto, e racchiuggono gl'intestini. (Lat. costa.) *Côte.* §. Essere alle costole: vale, Essere accosto. §. Per simil. Costole di cavolo, di lattuga, o di simili piante: La parte più dura, che è nel mezzo delle lor foglie, e regge il tenero di esse. *Côte.* §. Per Quella parte del coltello, o d'altro strumento simile da tagliare, o da altre operazioni. *Le dos d'un couteau.*

COSTOLIERE. Spezie di spada, che hà il taglio da una banda sola. *Couteau de chasse.*

COSTRETTIVO. Atto a costringere. (Lat. constrictivus.) *Qui serre, qui lie étroitement; qui contraint.*

COSTRETTO, add. da Costringere. (Lat. coactus, impulsus.) *Serré, forcé; obligé, contraint.* Acque costrette: cioè, Rinchiuse. *Eaux renfermées.*

COSTRIGNERE, Costringere, Constringere. Constrignere. Sforzare, violentare, tenere a freno, astrignere. (Lat. cogere, compellere, urgere.) *Forcer, pousser, géner, obliger, contraindre.*

COSTRIGNIMENTO. Costringimento. Il costringere. (Lat. compulsio, coactus, us.) *Contrainte, violence.*

COSTRIZIONE. (Lat. constrictio.) *Resserrement; contrainte.*

COSTRUIRE. Lo stesso, che Construire. V.

COSTRUTTO, sust. Profitto, utile. (Lat. utilitas, fructus, *Profit, gain.*

COSTRUTTO, add. da Costruire. (Lat. constructus.) *Construit.*

COSTRUTTURA. Fabbricazione. (Lat. structura.) *Structure.*

COSTRUZIONE. Il costruire. Term. gramaticale. (Lat. constructio.) *Construction.*

COSTUI. Pronome. Questo uomo, questa persona: gli esempj per cose inanimate non sono da seguire. Richiede per lo più avanti di se il segno del caso; pure talora anche senza questo benissimo si adopera. (Lat. hic.) *Celui ci, cet homme, cette personne.* Il suo fem. è Costei. *Celle-ci.*

*COSTUMA. Consuetudine, usanza, rito. (Lat. consuetudo, usus.) *Coutume, usage.*

COSTUMANZA. Costume. (Lat. consuetudo.) *Coutume.* §. Per Buona creanza. *Civilité.*

COSTUMARE. Usare, esser consueto a fare. (Lat. facere solere, in more alicujus esse.) *Etre accoutumé à faire; Avoir coutume de faire.* §. Per Usare, adoperare. (Lat. adhibere.) *Emploier, user.* §. Per Praticare, conversare. (Lat. uti, versari.) *Frequenter, pratiquer, hanter,* Costumare alla Corte; Costumare con chi che sia. §. Per Dar costumi, ammaestrare. (Lat. instruere, mores conformare.) *Instruire, polisser, civiliser.* Costumare i figliuoli.

COSTUMATEZZA. Astratto di Costumato. (Lat. optimi mores.) *Civilité, politesse.*

COSTUMATISSIMO, sup. di Costumato.) Lat. optimè moratus.) *Fort poli, fort civil.*

COSTUMATO. Di bei costumi; Ben creato. (Lat. benè moratus, moratus.) *Poli, civil, honnête.* §. Per Usato, avvezzo, assuefatto. (Lat. assuetus.) *Accoutumé.* Persona costumata di battaglia, all'armi, in guerra.

COSTUMAZIONE. Ammaestramento, avvezzamento. (Lat. instructio.) *Instruction, enseignement.*

COSTUME. sust. m. (Lat. usus, consuetudo.) *Coutume, f. habitude.* §. Per Maniera, o modo di trattare, di procedere: creanza; e pigliasi tanto in buona, quanto in mala parte. (Lat. mos.) *Coutume, maniere, moeurs, civilité, politesse.* §. Prov Da' cattivi costumi vengono le buone leggi.

COSTURA. Cucitura, che fa costola. *Couture.* §. Dante lo disse per simil. Ombre che per l'orribile costura premeransi. §. Diciamo: Spianare le costure, o simili; per Bastonare; tolta la metaf. dal picchiare, che fanno i sarti la costure, quando è cucita, per ispianar quel rilevato. (Lat. plagas infligere.) *Rabattre les coutures.*

COSUCCIA, e Cosuzza. Piccola cosa. (Lat. recula.) *Petite chose, chose de rien, une bagatelle.*

COTALE. Nome relativo di qualità: corrisponde a Quale, o espresso, o sottinteso, che egli vi sia; e anche senza tal corrispondenza s'adopera: vale lo stesso, che Tale. (Lat. talis, hujusmodi.) *Tel, un tel.* Non bisogna, che tu ti lasci ingannar da coloro, i quali dicono e io son de' tali, e de' cotali. In questo esemplo è maniera propria scherzosa, usata per deridere l'altrui superbia con questa voce equivoca. §. Per Il (Quidam) de' Latini. *Un certain.* Un cotal fanciullesco appetito.

COTALE, sust. Il membro virile dell'uomo. Grec. *κοτύλιον*. (Lat. penis.) Boccac. lo disse per ischerzo in signif. della natura della donna. §. E generalmente diciamo Cotale a Tutte le cose, ma in modo basso.

COTALE, avverbio. Così, Talmente (Lat. sic, itidem, eodem modo.) *Tellement, de telle façon.* §. In vece di: In un certo modo. *D'une certaine maniere.* Ed ella cotal salvatichetta. *D'une certaine façon.* Un cotal pocolino sorridendo. *Tant soit peu.*

COTANTO. Tanto, nome. (Lat. tantus.) *Tant, nom, autant.* §. Due cotanti vale Il doppio più. E così diceti proporzionatamente anche dagli altri numeri. *Deux fois autant.*

COTANTO. Tanto, avverb. (Lat. adèo.) *Autant, tant, avv.*

COTE. Pietra da affilar ferri. (Lat. cos, cotis.) *Pierre à aiguiser, queux, f.* §. Per metaf. Sempre aguzzando il giovenil desio all'empia cote.

COTENNA. Si dice propriamente La pelle del porco, e Quella del capo dell'uomo. (Lat. cutis.) *Couëne; peau de la tête de l'homme.* §. E per la Pelle, detta in lat. (Cutis.) *Peau.* §. Prov. Ah! e' io avessi vivo chi è morto e' n saresti, so dir, manco cotenne.

COTESTI. Pron. add. Nel mascolino, e nel singulare posto assolut. si dice solo d'uomo, e và colla medesima regola di Quegli, e Questi, e dinota prossimità alla persona, di chi ascolta. (Lat. iste.) *Celui ci.* §. E Cotesto nel singulare, e Cotesti nel plurale, posto non assolutamente, si dice d'uomo, e d'ogni altra cosa. (Lat. iste, a, ud.) *Ce, cette, ces.*

* COTESTUI. Cotesti; ma si pone assolutam. nel singulare; e nel plur. si dice Cotestoro. (Lat. iste.) *Celui ci.*

COTICA. Cotenna. (Lat. cutica.) *Couëne.*

COTICONE. Di dura cotica; e per metaf. Uomo rozzo, e zotico. (Lat. agrestis, durus, difficilis.) *Rustique, grossier, difficile.*

COTIDIANAMENTE. Continuatamente, giornalmente. (Lat. quotidiè, assiduè.) *Journellement.*

COTIDIANO. Continuo, d'ogni giorno. (Lat. quotidianus.) *Quotidien.* §. E Cotidiana, in forza di sust. per Febbre cotidiana. *Fiévre continue.* §. E Cotidiano, pure in forza di sust. per Colui, che hà la cotidiana. *Qui a la fievre continue.*

* COTO, voc. ant. da Coitare, cioè Cogitare: val Pensiero. (Lat. cogitatio.) *Pensée.* Voce usata da Dante.

COTOGNATO. Conserva, o confettura di mele, o pere cotogne, con mele, e zucchero. (Lat. cydonites.) *Conserve de coings; Cotignac.*

COTOGNINO, add. da Cotogno. Che hà odore, colore, o sapore di cotogno. *De gout, ou couleur de coing.*

COTOGNO. Sorta d'arbore noto. (Lat. cydonia malus.) *Coing, arbre.* §. E per Aggiunto di Pere, e Mele, suo frutto. (Lat. malum cotoneum, cydonium.) *Coing, fruit.*

COTONE. Bambagia. (Lat. gossypium.) *Cotton,* Alcuni dicono più volentieri Cottone.

COTORNICE. Gli Antichi la insero alla latina, per Quaglia. (Lat. coturnix.) *Caille.* §. Oggi si prende in vece di Pernice. *Perdix.*

COTTA. Propriamente Toga, sopravveste. *Sorte de robbe.* §. Cotta d'arme. Quella sopravveste, che portano gli Araldi. *Cotte d'arme.* §. Cotta, oggi comunemente: Quella sopravvesta di panno lino bianco, che portano, nell'esercitare i divini uffici, gli Ecclesiastici. (Lat. superpelliceum.) *Surplis, m.*

COTTARDITA. Spezie di veste. *Sorte d'habit.*

COTTICCIO. Dim. di Cotto. (Lat. semicoctus.) *Cuit à demi.*

COTTIMO. Lavoro dato, o pigliato a fare, non a giornate, ma a prezzo fermo, di maniera, che chi piglia il lavoro, il piglia tutto sopra di se; e chi lo dà, sia tenuto a rispondergli del convenuto prezzo. Onde il Dare, o Pigliare a cottimo, si dice in lat. (Constituta, vel pacta mercede opus faciundum locare, vel conducere.) *Donner, ou prendre un ouvrage à ses perils & fortune.*

COTTO, add. da Cuocere. (Lat. coctus.) *Cuit.* §. Cotto, in forza di sust. Mangiar di cotto: cioè, di cosa cotta. *Cuit, chose cuite.* §. Cotto: diciamo anche, ma in ischerzo, a uno Ubbriaco, e avvinazzato

 (Lat.

no, tra lo scaldare, e l'abbruciare. (Lat. coquere .) *Cuire*. §. Per Far cuocere, mettere a cuocere. (Lat. coquere.) *Cuire*. Gl' incominciò a strigner le carni, e a cuocerlo con una candela accesa: cioè, Abbruciarlo. *Brûler*. §. Per Dir la stessa azione, fatta dal calor del Sole. *Brûler, en parlant du Soleil*. §. Per Molestare, Tormentare, e Affligger l'animo. (Lat. coquere, angere.) *Tourmenter, Chagriner*. Ciò più mi cuoce. §. Per Frizzare. *Cuire, Brûler*. §. Per Iscottare. *Brûler*. §. Per Dinotare quella operazione, che fa il calore naturale dello stomaco, intorno al cibo, che anche direbbesi Concuocere. (Lat. concoquere.) *Digerer*. E si dice in neut., e in neut. pas. §. Per Imbriacare altrui, e anche se stesso. *Enivrer, s'enivrer*. §. Prov. Farla bollire, e mal cuocere: cioè, Far gran fracasso, e poca conclusione. *Bien du bruit, & peu d'effet*. §. Cuocer bue: e Consumare il tempo in cosa, che non s'intenda, o non se ne gusti: e dal tedio del cuocer la carne del bue. *Employer mal son tems*.

CUOCIORE. Quel frizzare, che si sente nel provare sulle membra eccessivo calore, o simili. (Lat. uredo.) *Demangeaison, brûlure*.

CUOCITURA. Il cuocere. (Lat. coctura, coctio.) *Cuisson*.

CUOCO. Che cuoce le vivande: Cuciniere. (Lat. coquus.) *Cuisinier*.

CUOJO. Pelle d'animali, concia per varj usi. (Lat. corium.) *Cuir*. Nel plur. I Cuoi, e le Cuoja. §. Per Quello, che si dice Pelle semplicemente. (Lat. pellis.) *Peau*, f. §. Per simil. Buccia. (Lat. cortex.) *Ecorce*. §. * Per Iscoglio di serpe. §. * Per Carta pecora, ove s' usò talora di scrivere. (Lat. pagina, codex.) *Parchemin*. §. Prov. Ogn' un ci è pe 'l cuojo, e per la pelle: che vale Ogn' uno egualmente corre la parte del pericolo. §. Distender le cuoja: Diciamo in ischerzo: Quello allungar le membra, che talora si fa quando altri si sveglia, o che è stato in disagio, che propriamente diciam Prostendersi. (Lat. pandiculari.) *S'étendre, s'allonger*. §. Tirar le cuoja: Morire; modo basso. *Tirer ses chausses, mourir*. §. V. Cojattolo.

CUOPRIRE. *V.* Coprire.

CUORE. Che i Poeti la più volte dissero CORE: Principale tra le viscere degli animali, situato nel petto, il cui continuo movimento si dice essere il fonte della vita. (Lat. cor.) *Cœur*. §. Per metaf. Deh cuore del corpo mio. *Mon cœur*. Nello stesso sentimento figurato, il prendono sovente gli amanti in significazione di Vita, esprimando svisceratezza d'affetto. Amatemi, cuor mio. §. Per Animo, mente. (Lat. mens, animus.) *Cœur*. Rider col cuore; Ricever nel cuore, &c. *Rire de cœur, Recevoir dans le cœur, dans l'esprit*. §. Cuore, per simil. Centro, mezzo. (Lat. meditullium.) *Cœur, milieu*. Nel cuore della Francia; delle Alpi, Dell' inverno, &c. §. Per Pensiero. *Cœur, pensée*. Il cuore mi dice di far la tal cosa. §. A cuore. In forma di cuore. (Lat. instar cordis.) *En forme de cœur*. §. A mal cuore, o A male in cuore. Posti avverb. vagliono Malvolentieri, con pena. (Lat. ægrè, difficulter, invità.) *A contre-cœur*. §. Andar per lo cuore: Andar per l'animo; Girar per la mente. *Rouler dans l'esprit*. §. Avere il cuore ammaliato. Si dice dell' Aver la volontà impegnata in forma di non potere usare di sua libertà. (Lat. alieno arbitrio regi.) *Avoir le cœur pris*. §. Bastare il cuore: Bastar l'animo, avere ardire. *Se faire fort*. §. Battere il cuore, e Palpitare il cuore. Dicesi del Muoversi del cuore sempre, che per qualsivoglia passione, o del corpo o dell'animo, si fa più spesso. *Battre le cœur*. §. Batticuore, Palpitazion di cuore, per eccessiva paura; e pigliasi anche per la stessa Paura. *Palpitation de cœur; Peur*. §. Cascar, o Perdere il cuore: si dice del Travagliarsi, o sbigottirsi per mala novella, o per accidente improvviso. (Lat. labascere, animo concidere.) *Perdre courage*. §. Cavare il cuore. *Dérober le cœur à quelqu'un*. §. Cuori Uno de' semi delle carte da giocare, per esservi dipinte forme, e figure di cuori. *Cœur, couleur des Cartes, dont on se sert en Italie*. §. Dare il cuore. Bastar l'animo, avere ardire. (Lat. confidere, fidere.) *Se faire fort*. §. Dare il cuore; Donare il cuore, o simili: Dicesi per espressione d'amore. (Lat. perditè amare, efflictim deperire.) *Donner son cœur*. §. Dare il cuore a che che sia: dicesi del Volgervi il pensiero. (Lat. animum inducere.) *S'attacher à quelque chose*. §. Dar nel cuore. Fare, o dire cosa grata, o che dia altrui nell'umore, portandogli contentezza straordinaria. §. Di buon cuore, avv. Volentieri. (Lat. libenti animo.) *De bon cœur*. §. Dire, o Fare che che sia col cuore, o di cuore: dicesi del Dirlo, o Farlo con gusto, con affetto, o con passione grande. (Lat. ex animo aliquid dicere, vel facere.) *De cœur*. §. Dir nel suo cuore, e Dir frà suo cuore: Discorrere tra di se, pensare. (Lat. secum loqui.) *Dire en soi même*. §. Col cuore in mano, vale. Con sincerità, alla buona. (Lat. ingenuè, apertè.) *Avec ingenuité*. §. Dispiacere insina al cuore: vale Dispiacer sommamente. (Lat. animo vehementer angi, cruciati.) *Déplaire souverainement*. §. Di tutto cuore, e Di tutto il cuore. Con tutto l'affetto. (Lat. ex animo, ex corde.) *De cœur, de bon cœur*. §. Donare il cuore. *V.* Dare il cuore. §. Essere a cuore, o nel cuore; e Avere a cuore, o nel cuore: vale. Tener caro che che sia, averne pensiero, farne conto. (Lat. cordi esse.) *Avoir à cœur, faire cas de quelque chose*. §. Essere, o Avere in cuore: Avere in pensiero, essere in risoluzione. (Lat. statuere, sedere animo.) *Avoir à cœur, avoir dans la pensée, dans l'esprit*. §. Esser di buon cuore, o Star di buon cuore. (Lat. bono animo esse.) *Prendre courage*. §. Esser di buon cuore: Aver somma bontà. (Lat. bonam, benignamque mentem habere.) *Etre tout cœur*. §. Esser di cuore, o Di gran cuore: si dice dell' Essere persona coraggiosa. (Lat. alacri, erecto, audenti, forti, firmo animo esse.) *Avoir du cœur, de la valeur*. §. Esser di povero cuore: Avere animo vile. (Lat. abjecto animo esse.) *Etre sans cœur*. §. Esser nel cuore: Diciamo, Io gli sono nel cuore: cioè, Sono nel suo parere, concorto con lui. (Lat. in illius sententiam transeo.) *Etre de l'avis de quelqu'un*. §. Far cuore: Pigliar animo. (Lat. bono animo esse, spiritus sumere.) *Prendre courage*. §. Far cuor duro: Ostinarsi. *S'obstiner*. §. Far del cuor rocca: Pigliare ardire. *Prendre hardiesse*. §. Ferir nel cuore: Pugnere, o offendere in quel, che più importa. (Lat. ad medullas usque pervadere, vulnerare animos.) *Blesser, percer le cœur*. §. Gli occhi del cuore: Il cuor del cuore: Per dinotar così il più intimo affetto, e più vivo dell'animo. (Lat. animæ dimidium, cor cordis.) *Mon cœur, mon ame*. §. Il cuor della Città; il cuor del verno, &c. Il mezzo della Città; di fitto verno, &c. *Le cœur de la ville, de l'hyver, &c.* §. Il cuor della mortalità: Il colmo della mortalità. *Le fort de la peste*. §. Levare il cuore da che che sia: vale, Staccarne il pensiero, non applicarvi più. (Lat. abstrahi, curam abjicere.) *Se detacher de quelque chose*. §. Mettersi in cuore: Porsi in cuore, &c. Si dice del Mettersi nell animo, deliberare. (Lat. statuere, constituere.) *Se mettre dans l'esprit, prendre une resolution*. §. Palpitare il cuore. *Palpiter le cœur*. §. Palpitazione di cuore. Sorta di malattia, nella quale palpita il cuore. (Lat. cordis palpitatio.) *Palpitation de cœur*. §. Passare il cuore. *Percer le cœur*. §. Perdere il cuore. *Perdre courage, s'avilir*. §. Pregare al cuore. Pregare con ogni affetto. *Prier vivement*. §. Prender cuore. Pigliare ardimento, divenire ardito. *Prendre hardiesse*. §. Rubare o Cavare il cuore. Costrignere ad amare. *Dérober, enlever le cœur*. §. Scoppiare il cuore: Sentir dolore eccessivo. *Sentir une douleur excessive*. §. Sofferire il cuore. *V.* Dare il cuore. §. Strappare il cuore; Calcare il cuore, &c. (Lat. cruciari, angi.) *Souffrir beaucoup*. §. Star nel cuore, o sul cuore: e quasi lo stesso, che Avere a cuore, ma dinota forse maggiore affetto. (Lat. curæ esse, cordi esse.) *Etre dans le cœur à quelqu'un*. §. Strignere il cuore, Mettere in angustie, incalzare. (Lat. urgere, premere, sollicitare.) *Presser, tourmenter, vexer*. §. Toccare il cuore. Dicesi del Far gran pro, o sommamente dilettare. (Lat. nimia voluptate perfundere, arridere.) *Toucher le cœur, faire grand plaisir*. §. Toccare il cuore: per Convincere, compugnere, convertire. (Lat. commovere, convincere, compungere.) *Toucher le cœur, convaincre*. §. Uscir del cuore. Dicesi del Perder cosa a se cara, o dell' ottenersi da altri cosa da se bramata. *Sortir du cœur*.

* CUORETTO. Cilicio.

CUORICINO. Dim. di Cuore. (Lat. corculum.) *Un cœur petit*.

* CUPERE, voc. lat. Desiderare.

CUPEZZA. Astratto di Cupo: Profondità. (Lat. profunditas.) *Profondeur*.

CUPIDAMENTE. Con cupidità, desiderosamente, avidamente. (Lat. cupidè, avidè.) *Avidement*.

CUPIDEZZA. } Cupidità (Lat. cupi-
CUPIDIGIA. } ditas.) *Cupidité*.

CUPIDINE. Il Dio d'Amore. (Lat. cupido.) *Cupidon*.

CUPIDISSIMAMENTE, sup. di Cupidamente. (Lat. cupidissimè.) *Fort avidement*. §. Per Ardentemente, ferventemente. *Vivement*.

CUPIDISSIMO, sup. di Cupido.

CUPIDITA'. Appetito disordinato. (Lat. cupiditas, libido.) *Cupidité, avidité*.

CUPIDO, add. Disordinatamente desideroso. (Lat. cupidus, avidus.) *Desireux, avide*. §. E particolarmente per Avaro. *Avaricieux, avide*.

CUPIDO, sust. Coll'accento sull' I. L'Amore. *Cupidon*.

CUPO, add. Concavo, profondo. (Lat.

(Lat. profundus. *Profond.* §. Cupo: diciamo anche ad Uomo, che tiene in se, e di cui difficilmente può penetrarsi l'interno. *Un homme caché*.

CUPO, sust. Concavità, profondità, (Lat. profunditas.) *Profondeur*.

CUPOLA. Volta, che rigirandosi intorno un medesimo centro, si regge in se medesima: s'usa per lo più, per copertchio di edificj sacri. (Lat. fornix, testudo.) *Dome*, m. *Coupole*, f.

CURA. Pensiero. (Lat. cura.) *Pensée; soin; souci*. §. Avere a cura: Avere in istima, far conto. *Estimer*. §. Essere a cura. Essere in Pregio, in istima, con considerazione. (Lat. curæ esse.) *Estre estimé*. §. Aversi cura: Riguardarsi; Attendere alla propria salute. *Avoir soin de soi*. §. Por cura, metter cura: quasi Proccurare, per aver riguardo, Considerare, por mente. (Lat. mentem adhibere.) *Prendre garde*. §. Prov. La buona cura caccia la mala ventura, e qui vale Guardia, custodia.

CURA. Si dice anche al Luogo, dove si purgano, e s'imbiancano i panni lini; onde Curare: L'imbiancargli, purgandogli dalla bozzima. *Lieu où l'on blanchit les toiles*. §. Cura: Supposta. *Suppositoire*. §. Cura: Parrocchia. *Cure*. §. Cura. Term. de' Legisti: Ufficio del Curatore. (Lat. cura.) *Curatele, office du Curateur*. §. Cura. Verbale. Il curare, che è Quel de' Medici, quando curano, e medicano le malattie. (Lat. cura, curatio.) *Cure*.

CURABILE. (Lat. sanabilis.) *Guérissable*.

CURANDAJO. Colui, che cura i panni. (Lat. fullo, onis.) *Blanchisseur de toiles*.

CURANTE. Che cura. (Lat. curans.) *Qui a soin; qui guérit, &c.*

CURARE. Aver cura, avere a cuore, stimare, apprezzare, tener conto. (Lat. curare, æstimare.) *Avoir soin, soigner; estimer*. Att., e neut. pass. Usasi col genitivo; e raramente coll'accusativo. Non curando d'alcuna cosa. Lei sola al Mondo curo. §. Curare: per Medicare. (Lat. curare, mederi.) *Guérir, soigner*. Curar l'infermità. §. Per Purgate, e imbiancare i panni lini rozzi. *Blanchir*. §. Per Temere: come Curare il caldo. Curare il freddo, e simili. *Craindre; éviter*. §. Per Procurare, e custodire. (Lat. custodire, curare.) *Soigner, avoir soin de* §. Per Tener conto, proteggere. (Lat. curare, curam gerere.) *Avoir soin, protéger*. Curan di te nella Corte del Cielo. §. Per Darsi briga. *S'inquieter*. Ma tu, che a sin venisti, però non ti curar, ne ti ritrarre.

* CURASNETTA. Iacastro.

CURATA. V. Corata. *Fressure*. §. * Per metaf. Animo; modo antico. *Cœur, esprit*.

CURATELLA. Lo stesso, che Coratella. (Lat. jecur, Præcordia, exta.) *Fressure*. §. Aver sette coratelle: dicesi di Che che sia, che nel suo ordine sia perfettissimo. *Estre parfait dans son genre*. §. Cascar la curatella: dicesi dell'Esser sorpreso da grave timore. *Avoir grande peur*.

CURATIVO, add. Mediante il quale si cura. (Lat. medicus, a, um.) *Medicinal; bon à guérir*.

CURATO. Sacerdote, che hà cura d'anime: Parrocchiano. (Lat. Parochus.) *Curé*. §. Beneficio curato: Che hà cura d'anime. *Benefice avec charge d'ames*.

CURATORE. Che hà cura. (Lat. cu- stos.) *Qui a soin; gardien*. §. Curator d'infermi: Medico. *Medecin*.

CURATORE. Quegli, che dalla legge hà podestà d'amministrare i negozj degli adulti, e di tutti coloro, che per vizio d'animo, o di corpo non possono amministrarli per loro stessi. (Lat. curator.) *Curateur*. §. Curatore: dicesi Quegli, che si dà all'eredità, acciocchè l'amministri, quando l'erede, per privilegio, che gli si compete, non l'accetta liberamente. *Curateur*.

CURATTIERE, voc. Provenzale. Rivenditore. (Lat. proxeneta.) *Courtier*.

CURAZIONE, e Curagione. Il curare; cioè Medicare. (Lat. curatio, cura.) *Cure*.

CURCUMA, Sorta di pianta per tingere. *Sorte de plante pour teindre*.

CURIA. Diciamo al Luogo, dove si trattano le cause; dove concorrono i litiganti, e i lor Proccuratori, e Avvocati. *Cour, tribunal, bareau*.

CURIALE. Colui, che agita nella curia. (Lat. causidicus, causarum actor.) *De cour; qui plaide*.

CURIANDOLO. Erba, e frutto noto. (Lat. coriandrum.) *Coriandre*, f.

CURIOSAMENTE. Con curiosità. (Lat. curiosè. *Curieusement*.

CURIOSETTO. Alquanto curioso. (Lat. aliquantulum curiosus.) *Un peu curieux*.

CURIOSISSIMAMENTE, sup. di Curiosamente. *Fort curieusement*.

CURIOSISSIMO, sup. di Curioso. (Lat. maximè curiosus.) *Très-curieux*.

CURIOSITA'. Desiderio disordinato di sapere i fatti d'altri senza suo Pro. (Lat. curiositas.) *Curiosité*. §. Curiosità: dicesi Cosa rara, pellegrina, e curiosa. *Une curiosité, une rareté*.

CURIOSO. Che hà curiosità. (Lat. curiosus.) *Curieux*.

CURRA. Voce, colla quale si chiama la gallina. *Mot pour appeller les poules*.

CURRO. Sen. Carso. Legno rotondo, non molto lungo, il quale si mette sotto pietre, o cose simili gravi, per farle andare, e muovere agevolmente. (Lat. phalanga.) *Rouleau, sur lequel on transporte du pesant fardeaux*. Poi procedendo di mio sguardo il curro: cioè L'andare, e'l camminare della mia vista. §. Mettere uno in sul curro: Persuaderlo a che che si sia mostrandoglielo agevole. *Persuader*.

CURSORE. Che corre. (Lat. cursor.) *Qui court; Courier*. §. Cursori: dicono alcuni Tribunali a'lor Sergenti, che portano altrui le notificazioni de' loro ordini. *Sergent, Huissier*.

CURVATURA. } Astratto di Curvo.
CURVEZZA. } (Lat. curvatura.) *Courbure*.

CURVILINEO. Di linee curve. *De lignes courbes, curviligne*.

CURVITA'. Lo stesso, che Curvezza. *Courbure*.

CURULE. Sedia di Magistrato Romano. (Lat. curulis.) *Siege des anciens Magistrats à Rome, Chaise curule*.

CURVO. Piegato in arco, arcato. (Lat. curvus.) *Courbé*. §. Per metaf. Animo curvo: e vale Ingiusto, e malvagio. *Injuste*.

* CUSARE, voc. ant. Pretendere: che è Credere, e tener d'aver ragione su che che sia. (Lat. causari, prætendere.) *Pretendre d'avoir raison*. §. In signif. neut. pass. Stimarsi, giudicarsi. (Lat. sese existimare, se judicare.) *S'estimer*.

CUSCIRE. Cucire, e gli altri.

CUSCINETTO. Arnese, che si pone sopra la sella per istarvi più comodo. *Coussin*.

CUSCUTA. Pianta, che non hà ferma radice in terra. (Lat. cuscutha.) *Une plante qui n'a pas encore de racine ferme en terre*.

CUSPIDE, voc. lat. Punta. *Pointe*.

CUSTODE. Che custodisce. (Lat. custos.) *Gardien*.

CUSTODIA. Cura, guardia, governo. (Lat. custodia, cura.) *Garde*. §. Custodia: dicesi a Quello arnese fatto per custodire, e difendere cose di pregio, e facili a guastarsi. *Garde*.

* CUSTODIO, voc. ant. Custode.

CUSTODIRE. Guardare, conservare. (Lat. custodire, servare.) *Garder*.

CUSTODITO, add. *Gardé*.

CUTE. Pelle. *Peau*.

CUTERZOLA. Sorta di formica. *Sorte de fourmis*.

CUTICAGNA. Collottola. (Lat. cervix.) *Le chignon du cou*.

CUTICULA. La prima tunica esteriore, che veste il corpo dell'uomo, e d'altri animali; ed è senza senso. (Lat. cuticula.) *Pellicule*.

CUTRETTOLA, e Cotretta. Uccelletto, che si pasce per lo più di mosche: dimena continuamente la coda; onde i Romani lo dicono Coditremola. (Lat. motacilla.) *Hochequeue*.

DA

D

DA. Segno dell' Ablativo; o come alcuni vogliono, che debba dirsi, Prepofizione: Lo stesso, che 'l Latino (A. Ab.) *De*; *par*: e qualche volta. *A*. Che non è impresa da pigliare a gabbo: e qui denota Operazione. §. Talora denota Separazione. *De*. Rimuoversi da un pensiero. §. Talora denota Termine, onde altri si parte. Tornar da Roma. *Revenir de Rome*. Veggasi il Cinonio, e la nostra Gramatica.

DA'. Coll' apostrofo. Voce tronca da Dai, o Dalli, che è prepofizione, e segno di caso, affisso all'articolo. *Des*; *par les*. Da' piaceri; da' voleri, &c.

DA. Talora per proprietà di linguaggio usato senza articolo, benchè la significato, che per altro il richiederebbe. Da cintola, da Cielo, &c. *De la ceinture*, *du Ciel*, *&c.*

DA. In vece di DI. *De*. Hanno molti modi da alleggiare il male.

DA. Congiunto co' pronomi ME, TE, SE, LORO; vale Solo, senza l' altrui ajuto, o consiglio; come Da me, da te, &c. *Par moi-même*, *ou de moi-même*; *par toi-même*, *&c*. §. Dicesi anche Da per me, da per te, &c.

DA. Io signif. medesimo, che A, segno del dativo. *A*. Vi menerò da Lei; Andaretevene da lui; Intorno da sè. *Je vous emmenerai à elle*, *&c.*

DA. Per * Intra. *Entre*.

DA, In vece di Per lo. *Par le*. Una valle ombrosa da molti arbori.

DA. Per A modo, A foggia: come, Da zanni, da bravo, da uomo, da donna. *En maniere*.

DA. In vece di Per uso del, e in signif di Attitudine, convenevolezza, abilità, e simili. *Propre*, *pour*, *de*. La gonnella mia del perso, e lo scaggiale da i di del le feste. Zucca mia da sale. In età da marito. Gioie da donna. E parendogli terreno da ferer suoi, di lei subitamente s' innamorò.

DA. In vece di A solo a solo. *Seul à seul*. Stette più d' otto di a segreto consiglio da lui al Papa.

DA. Talora io signif. d'Origine di Patria; salvo se si parli di Regno, Provincia, Isola, che allora, in vece di Da, si usa Di. *De*. Andreuccio da Perugia. §. E trattandosi d' Impresa, o d' insegna: vale, Che hà, o porta l' insegna del, &c.

DA. Talora significa differenza, e contrarietà. *De*. Quando era io parte altr' uom da quel, ch' io sono. §. L'usiamo anche in vece di Per. Da quel, ch' io sono. Da uomo da bene: per quello, che dee dire un' uomo da bene.

DA. Intorno; o per quello, che si dice Poco più, o Meno, in circa. (Lat. ferè, fermè, ad, quasi, usque ad.) *Environ*. Uscirono del castello da dieci fanti.

DA. Per Avanti. La donna veggendol da casa sua molto spesso passare. *Par devant sa maison*.

DA. Avanti a verbo, o a nome, denota convenienza, o necessità; ma co' verbi si congiugne coll' infinito, ed è equivalente al nominativo gerundio; come è, Da fare. (Lat. faciendum est.) *A faire*. Da biasimare. *A blamer*. Questa è scortesia da te. *Digne de toi*.

DA. Per Di che, Onde, (Lat. unde.) *De quoi*, *dont*. Pensossi costui aver da poterlo servire. §. Cosa da mangiare, e Cosa da bere: cioè Atta, ordinata a ciò, (Lat. esculentum, poculentum.) *Chose à manger*, *à boire*, *&c*. §. Nello stesso significato, col nome in vece dell' infinito. Si da cena ci hà: noi siamo usati di far da cena, quando tu non ci sei.

DA. Talora avverb. di tempo: e vale Nel tempo del. Da sera, da mattina. (Lat. vespertino, matutino tempore.) *Du matin*, *sur le matin*, *du soir*, *&c.*

DA. Congiunto, o accompagnato colle particelle Poco, Molto, Assai, Niente, Bene, Tanto, Più, e simili, sta avverbialmente, e con esse hà forza d' addiettivo; delle quali *V.* a loe luogo.

DA Banda a Banda. Posto avverbialmente: vale Da una parte all' altra, da una superficie fino all' altra. *De part à autre*.

DABBENE. Aggiunto, che si dà ad Uomo di bontà: buono. (Lat. probus, bonus.) *Honnête homme*, *homme de bien*. §. Donna dabbene; vale Donna onesta. *Honnête femme*.

DABBENISSIMO, sup. di Dabbene. *Tres honnête homme*.

DABBUDDA'. Strumento simile al buonaccordo, ma senza tasti; oggi anche chiamato Ognaccordo, e si suona con due bacchette, che si battono in sulle corde. *Un psalterion*. §. Si dice anche Dabbuddà il Sonatore di esso. *Celui qui en joue*.

DA BEFFE. } Posto avverbialm. vale Per beffe, per burla,
DA BURLA. } per ischerzo. (Lat. per jocum, jocosè.) *En badinant*, *pour badiner*.

DA CANTO. Maniera esprimente lo stesso, che Da banda. *A coté*.

DA CAPO. Posto avverbialm. vale Di nuovo, un' altra volta. (Lat. iterum, iteratè.) *De nouveau*. §. Da capo: vale ancora Dalla più alta parte, Dal principio, contrario di Dappiè. *En haut*, *du bout*. §. Da capo a piè: Dall' una all' altra estremità. (Lat. à vertice ad talos.) *De la tete*, *aux pieds*.

D'ACCORDO. Concordevolmente, di concordia, con accordo, pacificamente. (Lat. concorditer, pari consensu.) *D'accord*.

DA CHE. Vale Poichè, giacchè. (Lat. eo quod, eo quia.) *Puisque*. §. Da che: Da qual tempo. (Lat. ex quo.) *Depuis*.

DA CIO'. Posto in vece di Aggiunto: vale Idoneo, atto. (Lat. idoneus.) *Propre*, *capable*.

DA COSTA. Posto avverbialm. vale Da banda. *A coté*; *de coté*.

D'ADDOSSO. Posto avverbialm. vale Di sopra la persona, d'in sul dosso. *Dessus le dos*. §. Levarsi, o torsi d' addosso: vale Levarsi d'attorno.

DADDOVERISSIMO, sup. di Daddovero. *Fort serieusement*.

DADDOVERO. Da senno: contrario di Da beffe. (Lat. seriò, verè.) *Serieusement*. §. Per lo stesso, che in verità, veramente. (Lat. verè.) *Vrai*, *en verité*.

DADO. Pezzuol d'osso di sei facce quadre, e in ognuna è segnato un numero, cominciandosi dall' uno, insino al sei; e si giuoca con esso a zara, e ad altri giuochi di sorte. (Lat. tessera.) *Dez à jouer*. §. Dado: si dice anche a Qualunque corpo di sei facce eguali. §. Per Sorta di strumento, col quale si tormentano gli uomini, strignendo loro con esso le noci del piede. *Sorte de gêne*. §. Tirar pe 'l dado: maniera proverb. e vale Cominciare ora; tolta la metaf. dal giuoco, quando si rimette alla sorte il vantaggio del tratto, mano, o simili. *Commencer*. §. Scambiare i dadi, o le carte: maniera proverb. che è Ridire in altro modo quello, che s' è detto altra volta, per ricoprirsi. *Changer les cartes en main*. §. Figliare, o Tenere i dadi ad uno: vale Impedirgli l' operazione; tolta la metaf. dal parare i dadi a chi giuoca con essi. *Empêcher*. §. Tirar diciotto con tre dadi: dicesi dal Trattare di alcun negozio con ogni vantaggio possibile; essendo questo il maggior punto, che possa venire con tre dadi. *Reussir dans une affaire*. §. Esser pari quanto un dado: dicesi di Cosa uguale, e pari per tutto. *Egal partout*. §. Piantare il dado, Trarlo con malizia, sicchè scuopra il punto che si vuole. *Planter les dez*. §. Andare al dado e dicono i giuocatori del Mutare colui, che tira i dadi, a dal monte prendere altri. *Changer les dez*. §. Giuocare al dado, assolut. s' intende Giuocare al giuoco della zara. *Jouer aux dez*. §. Pagare il lume, e i dadi: Pagare, o pagarsi del tutto; non lasciare addietro nulla. *Payer tout*. E domattina sul campo saremo e sò, che il lume, e i dadi pagheremo: qui vale, Riporterem la vittoria; usandosi ne' giuochi pubblici pagarsi i lumi, e i dadi da chi resta vincitore. §. Il dado è tratto; vale L' affare è fatto. (Lat. jacta est alea.) *L'affaire est faite*.

DAGA. Spezie di spada. (Lat. ensis, sica.) *Dague*, *sorte d'épée*. Anche gl' Inglesi dicono (Dagger.)

DAGHETTA. Dim. di Daga. (Lat. sicula.) *Petite dague*; *sorte de poignard*.

DA'INO. Animal salvatico simile al capriuolo, ma alquanto maggiore, e per lo più di pel maculato. (Lat. dama.) *Daim*.

* DALFINO. Delfino.

DAMA. Val Donna. L' uso dice Dama per Donna nobile: Gentildonna. *Dame*. §. E Nostra Dama, per eccellenza, diciamo alla Santissima Vergine. *Notre Dame*. §. Dama: per la Donna amata. (Lat. amasia.) *Maitresse*.

DAMASCHINO. Che hà la tempera di Da-

Damasco. *D'acier de Damas*. §. Per Aggiunto d'una sorta di rose.

DAMEGGIARE. Corteggiar le Dame. (Lat. matronas adamare.) *Faire le dameret, courtiser*.

DAMERINO. Inclinato a fare all'amore, vagheggiatore, vago, sust. (Lat. amasius.) *Dameret*.

DAMIGELLA. Pulzella, donzella. (Lat. puella, adolescentula.) *Demoiselle*. §. Per Donzella nobile, che serve alle Principesse. *Demoiselle*.

DAMIGELLO. Garzone, donzello, giovanetto. (Lat. puer, adolescens.) *Un jeune homme*.

DAMMA. Daino. (Lat. dama.) *Daim femelle, ou Daine*. Dante scrisse Dama con M semplice, per la rima.

DAMO. Amante, vago. (Lat. amans.) *Amant*.

DAMUZZACCIA. Peggiorat. del dimin. di Dama. *Une laide maitresse*.

DANAJO, e Denajo, Danaro, e Denaro. Moneta della minor valuta; alla quale per la sua picciolezza, si dice anche Picciolo. (Lat. minutia.) *Un denier*. §. Per Moneta generalmente. (Lat. pecunia, nummus.) *Argent*. §. Abbinciato di danaro: vale Bisognoso, e quasi mendico. *Pauvre, sans argent*. §. Fare che che sia per danari: dicesi del Lasciarsi corrompere con danari. *Faire que ce soit pour de l'argent*. §. Accennar coppe, e dare in danari; proverb. preso dal giuoco delle carte: vale Mostrar di fare una cosa, e farne altra da quella diversa. *Faire une feinte*. §. Danajo, e Danaro: è Sorta di peso contenente la vigesima quarta parte dell'oncia. *Poids de la vingt-quatrième partie d'une once*. §. Alcuni credono, che Danaro non debbasi usare, che nel plurale, e Danajo in tutti e due i numeri.

DANAJOSO. Che hà di molti danari. (Lat. pecuniosus.) *Riche en argent, pecunieux*.

DANAJUOLO. Dim. di Danajo. (Lat. nummulus.) *Petit denier*.

DANARESCO. Dicesi dell'Effetto, che consiste in danari contanti. (Lat. pecunia numerata.) *Argent comptant*.

DANAROSO. Lo stesso, che Danajoso. (Lat. pecuniosus.) *Riche en argent*.

DANARUZZO. Dim. di Danaro: Moneta. (Lat. nummulus, pecuniola.) *Un denier*.

DANNABILE. Da esser dannato, biasimevole. *Blâmable, condamnable*.

DANNABILMENTE. Con modo dannabile. (Lat. damnosè, periculosè.) *Dangereusement*.

* DANNAGGIO. Danno. (Lat. damnum, detrimentum.) *Dommage*.

DANNAGGIOSO. Dannoso. (Lat. damnosus, exitiosus.) *Nuisible, dommageable*.

DANNAMENTO. Dannazione, perdizione. (Lat. damnatio.) *Damnation*.

DANNARE. Condennare. (Lat. damnare, condemnare.) *Condamner*. §. Dannare, Biasimare, Incaricare. (Lat. criminari, vituperare.) *Blâmer, condamner*. §. Dannare: Cancellare, e fregare; ed è proprio de' conti, e partite. (Lat. delere.) *Effacer*. §. Dannare a serpirella; Quando la scrittura era per errore, si dannava con frego onde così si diceva. §. Dannare, neut. pass. dicesi dell'Andare all'Inferno a penare perpetuamente. *Se damner, être damné*.

DANNATO, add. da Dannare. (Lat. damnatus, condemnatus.) *Condamné; damné*.

DANNATORE. Che danna. (Lat. damnator, condemnator.) *Qui condamne; qui endommage*.

DANNAZIONE. Il dannare: Dannamento, condannagione. (Lat. damnatio, condemnatio.) *Condamnation*. §. Per Perdizione. *Damnation, perte*.

DANNEGGIAMENTO. Il Danneggiare. (Lat. damnum, detrimentum, jactura, pernicies.) *Endommagement*.

DANNEGGIARE. Far danno, nuocere. (Lat. obesse, jacturam afferre, lædere.) *Endommager, nuire*.

DANNEGGIATO, add. da Danneggiare. (Lat. læsus.) *Endommagé*.

DANNEVOLE. Biasimevole, vituperevole. (Lat. vituperabilis, probosus.) *Blâmable*. §. Per Dannoso. (Lat. damnosus, exitiosus.) *Nuisible*.

DANNEVOLMENTE. Biasimevolmente, con danno. (Lat. perniciosè.) *Avec dommage*.

DANNIFICARE. Danneggiare. (Lat. lædere, damnum inferre.) *Nuire, endommager*.

DANNIFICATO, add. da Dannificare. (Lat. damno affectus.) *Endommagé*.

* DANNIO, voc. ant. Danneggiamento. *Dommage*. §. E per Aggiunto. Luogo dannio: Atto a ricever danno. Fiere dannie: Che fanno danno.

DANNO. Nocumento, che venga per qualunque cosa si sia. (Lat. pernicies, damnum, jactura.) *Dommage; perte*.

DANNOSISSIMO, sup. di Dannoso. *Fort nuisible*.

DANNOSO. Che apporta danno, nocivo. (Lat. damnosus, perniciosus, exitialis.) *Nuisible, qui fait du dommage*.

DANTE. *Qui donne*.

DANTE. Animale detto altrimenti la Gran bestia. *Dante*.

DANTESCO. Dello stile, o maniera del Poeta Dante. *Du stile de Dante*.

DANZA. Ballo, Carola. (Lat. chorea, tripudium, saltatio.) *Danse*. Aveva sentita la danza Trivigiana: qui per metaf. in sentim. disonesto. §. Essere in danza: detto proverbiale; che anche diremmo Farsi vedere in campo, o in iscena. *Entrer en danse*. §. Entrare in danza, o in ballo: Cominciare a far quel che gli altri. *Entrer en danse*. §. Menar la danza: Guidar chi balla. *Conduire la danse*. §. Per metaf. Maneggiare, e guidare il negozio. *Conduire une affaire*.

DANZARE. Ballare, carolare, menar la danza. (Lat. tripudiare, choreas ducere.) *Danser*.

DANZATORE. Che danza. (Lat. saltator.) *Danseur*.

DANZETTA. Balletto. (Lat. chorea, saltatio.) *Ballet, petite danse*.

* DAPE, voc. lat. vivanda. (Lat. dapes.) *Viande*. Dante disse anche Dape al plur. per la rima.

DAPPIE', e Dappiede. Dalla parte più bassa, da basso. (Lat. ab ima parte.) *Du pied, du bas, de la racine*. §. Farsi dappiè: Cominciar del primo principio. (Lat. iterare.) *Recommencer, reiterer*.

DAPPOCAGGINE. Astratto di Dappoco. (Lat. inertia.) *Paresse, lâcheté, manque d'habilité*.

DAPPOCO. Di poco, o niun valore. (Lat. iners, ineptus.) *Faineant, paresseux, lache, poltron; mal habile*. Egli è indeclinabile.

DAPPOI, avverb. che anche Da poi si scrive; Di poi. (Lat. posteà.) *Depuis, après*.

DAPPOICHE'. (Lat. postquam.) *Après, Depuis que*.

DAPPRESSO. *V.* Presso.

DARDEGGIARE. Tirar dardi. (Lat. jaculari.) *Darder*.

DARDETTO. Dim. di Dardo. *Petit dard*.

DARDO. Arme da lanciare, ed è un' Asticciuola di legno, lunga intorno a due braccia, con una punta di ferro in cima, fatta come punta di lancetta, e con due penne. (Lat. jaculum, telum, bolis, dis.) *Dard*. §. Per simil. Il dardo d'Amore; Di morte, &c.

¶ DARE. Trasferire una cosa da se in altrui, per farnelo possessore: Donare. (Lat. dare, donare, largiri.) *Donner*. I Franc. non han due voci per Dare, e Donare.

DARE. Permettere, concedere. (Lat. dare, concedere, permittere.) *Donner, permettre*. Dammi, Signor, ch'al mio dir giunga al segno delle sue lodi, ove per se non sale. §. Dar vantaggio. (Lat. meliorem conditionem adversario concedere.) *Donner de l'avantage, comme au jeu, &c.* §. Darsi a che che sia; neut. pass. *S'adonner à*.

DARE. Percuotere. (Lat. verberare, percutere.) *Donner des coups, frapper*. Oltre alla maniera attiva, si usa anche assoluto: modo comune anche a' Greci. Tanto gli diè per tutta la persona, pugna, e calci. Tanto mi diè, che tutto mi ruppe. §. Dare; del Sole, lume, o simili; vale Percuotere, arrivare. *Donner, frapper en parlant du Soleil, de la lumiere, &c.* §. Dare; de' colori: per Accostarsi, pendere a quel colore. *Donner, tirer sur*. Dà nel bigio, Pende nel bigio. §. Neut. pass. *Se frapper*. Ma pria nel petto tre volte mi diedi.

DARE. Vendere. (Lat. vendere.) *Vendre, donner*. Volendola dare per prezzo onesto.

DARE. Pagare: cioè, Dare in pagamento. *Payer, donner*. Si sa quanto si dà il giorno a un muratore.

DARE. Dimostrare, palesare. (Lat. ostendere, indicare, palam facere.) *Declarer, faire connoitre*. Il colore del tuo abito dà, che tu sii carbonajo. §. E neut. pass. Somigliarsi. *Se ressembler*.

DARE, In sentim. osceno, come pure usarono i Latini lo stesso verbo. (Dare.)

DARE. Parlandosi di titoli, come del Messere, del Signore, del Serenissimo, &c. vale Trattare altrui in parlando, o scrivendo, con quel titolo. *Donner le titre, traiter d'Altesse, &c.* §. Altresì, Dar del Briccone, del vituperoso, di becco, di ladro, e simili: è modo d'Ingiuriare altrui, tacciandolo di tali ignominiosi attributi. *Traiter de coquin*.

DARE. Trattandosi di curare infermi: si dice dell'Ordinare il Medico il medicamento. (Lat. curæ rationem præscribere.) *Donner une ordonnance; ordonner*.

DARE. Portare; particolarmente parlando di Lettere, Corrieri, o simili: come, Le lettere danno l'arrivo dell'esercito.

cito. Il corriero dà la pace conclusa. *Apporter*.

DARE. Verbo nella nostra favella usato frequentemente, e ne' sudetti significati, e per espression d'altre operazioni, si congiugne agli infiniti d'altri verbi colle particelle DA, A, IN, o simili, come pure s'accoppia con moltissimi nomi, e con articolo, e senza, e parimente con avverbj, o altre particelle, formando infinite maniere, proverbj, e frasi espressive di particolari significazioni, difficilissime a comprendersi, ridursi sotto generi determinati; onde a maggior comodità se ne porrano appresso, tratte fuori per ordine d'alfabeto, quelle, che più frequenti si odono nell'uso, e più spesse s'incontrano nelle scritture.

DARE a conoscere. Mostrare, far conoscere. (Lat. ostendere, monstrare, docere.) *Montrer, faire voir, faire connoître*. §. Neut. pass. (Lat. sese ostendere, ostentare.) *Se faire voir*.

DARE acqua. Annaffiare. (Lat. rigare, irrigare.) *Arroser*. §. Dare acqua, parlandosi della stagione, o simili: vale Piovere. *Pleuvoir*. §. Dar l'acqua: Aprire i condotti, onde viene l'acqua. *Ouvrir les canaux*. §. Dar l'acqua a' Drappi. §. Dare l'acqua alle mani. *Verser de l'eau sur les mains*.

DARE a credere. Persuadere. (Lat. credendum dare.) *Persuader*. §. E neut. pas. Credere. *Croire, se persuader*.

DARE addietro. Cedere, piegare, ritirarsi. (Lat. retrò concedere, retro evadere.) *Se retirer*.

DARE addosso. Investire, attaccare. (Lat. invadere.) *Assaillir*.

DARE ad intendere. Persuadere, far credere. (Lat. persuadere.) *Persuader, faire croire*. §. S'usa anche nel neut. pass.

DARE adito. Fare apertura. Porgere opportunità. (Lat. aditum aperire.) *Ouvrir, se faire jour*.

DARE a divedere. Mostrare, far conoscere. (Lat. ostendere, commonstrare, docere.) *Montrer*.

DARE affanno. Travagliare. (Lat. vexare, affligere, divexare.) *Travailler, fatiguer*.

DARE agio, luogo, &c. Porgere opportunità. (Lat. tempus dare, spatium dare.) *Donner lieu*.

DARE alto. Pendere verso la parte superiore; e figurat. Eccedere lo stato comune in fatti, o parole. (Lat. alta petere.) *Aller haut*.

DARE animo. Esortare, invogliare, incoraggiare. (Lat. animum addere.) *Encourager*. §. Dar buon' animo: Fare star di buon'animo. *Encourager*. §. Dar l'animo: lo stesso, che Bastar l'animo. (Lat. confidere.) *Oser; se faire fort*. §. Dar l'animo: Lo stesso, che Dettar l'animo. (Lat. libere, collibere.) *Plaire, être agréable*.

DARE argomento. Somministrare cagione. (Lat. argumentum dare, documentum dare.) *Donner sujet, donner à connoître*.

DARE a vedere. Persuadere. *Faire croire, persuader*.

DAR che fare. Apprestare occasione di operare: e anche Somministrare occasione. (Lat. negotium facessere.) *Donner à travailler*. E poi Guidon mi diè che fare assai.

DAR che non doglia, e dir che non dispiaccia: cioè, Non offendere altrui, nè in fatti, ne in detti.

DAR come in terra. Percuotere senza discrezione. (Lat. graviter verberare, pulsare.) *Frapper sans ménagement*.

DARE da fare. Dare a fare. Occupare, tenere occupato. (Lat. negotium facessere.) *Occuper, donner de l'ouvrage, donner de la besogne*. E diernno molto da fare a' nemici.

DAR di quello, ch'un và cercando: modo basso, dinotante Voler mortificare altrui, nella forma, ch'ei merita. *Donner ce qu'on cherche*.

DARE giusto: Percuotere per appunto. (Lat. certos ictus dirigere.) *Frapper juste*. §. Figurat. Dire, o Far che che sia per l'appunto. *Dire ou faire quelque chose à propos; frapper au but*.

DARE. Incontrarsi. *Se rencontrer*. Come Dar nel bargello, &c.

DARE. Rimaner colto. *Etre attrappé, être pris*. Come, Dar nella ragna, nella rete, &c. (Lat. in laqueum impingere.) *Donner dans les filets*.

DARE: per Fare, o dire: come Dare nel pedante. *Donner dans le pedantisme*.

DARE, neut. pass. Hà molte significazioni particolari: n'addurremmo qualche esempio, pe'l commodo del Lettore. Darsela: Somigliarsi, essere del medesimo tenore. *Etre semblable*. §. Darsi: Battersi. *Se battre*. §. Darsi: Arrendersi. *Se rendre*. §. Darsi a che che sia: Applicarsi con somma attenzione a che che sia. *S'appliquer à*. §. Darsi a Dio: Dedicarsi alla vita spirituale. *Se consacrer à Dieu*. §. Darsi a: *S'addonner*. Come Darsi all'amore, allo spirito, allo studio, &c. §. Darsi il caso: Avvenire, Accadere. (Lat. fortè dari, contingere.) *Arriver, supposer*. §. Darsi a uno: Dedicarsegli con tutto l'animo. (Lat. se totum alicui tradere.) *S'attacher entierement à quelqu'un, se dévouer à*.

DA'RSENA. La parte più interna del porto. (Lat. portus interior.) *Darse; Darsine*.

DASSAI. Dal segno del caso DA, e ASSAI. Posto avverbialm. in vece di aggiunto: vale Sufficiente, da fatti; contrario di Dappoco. (Lat. præstans, egregius.) *Capable de beaucoup*. Perchè si tengono dassai.

* DASSAJEZZA. Astratto di Dassai. Sufficienza, attitudine, e prestezza nell'operare. (Lat. promptitudo.) *Merite, suffisance*.

DASSEZZO, e Da sezzo. Nell'ultimo luogo. (Lat. postremo loco.) *En dernier lieu, à la derniere place*: Che fur già i primi, e quivi eran dassezzo. Che 'l pentirsi dassezzo nulla giova.

DATA, sust. Dicesi del Tempo, in che fu scritta, e consegnata la lettera: Così i Latini vi apponevano la voce (Datum.) *Date*. §. Data: Colpo, che si dia alla palla giuocando. *Coup*. §. Data: Padronato di benefizzj Ecclesiastici, o simili. §. Essere sù una data, vale Essere della medesima qualità, della stessa condizione. *Etre de même Date*. §. * Data: per Dazio.

DATA'RIO. Uficio nella Corte di Roma. (Lat. datarius.) *Dataire*.

DATIVO. Dicono i Gramatici al terzo caso. (Lat. dativus.) *Datif*.

* DATO, sust. voce ant. Dono, *Don, présent*.

DATO, add. dal verbo Dare. (Lat. datus.) *Donné*.

DATO, avv. o Dato che. Dinota il supporre quella tal cosa, che quivi si esprime. *Supposé que*.

DATORE. Che dà. (Lat. dator, largitor.) *Qui donne*. §. Datore: si chiama nel giuoco del calcio Colui, che è destinato per dare alla palla.

DATRICE, verbal. fem. Che dà. (Lat. datrix.) *Quidonne*.

DA'TTERO. Frutto della palma. (Lat. dactylus.) *Datte*, f. §. Sorta di pesce.

DA'TTILO. Piede di verso, formato d'una sillaba lunga, e due brevi. (Lat. dactylus.) *Dactile*.

DATTORNO. *V.* Torno.

DAVANTE, e Davanti, avverb. Prima, Innanzi. (Lat. antè.) *Auparavant, avant*. §. Per Alla presenza. (Lat. coram.) *En présence*. Fatti davanti chiamarsi i famigliari. Davante da lui; e davante a lui. §. Pararsi davante: Sovvenire. (Lat. in mentem venire, succurrere.) *Se souvenir, venir dans l'esprit, dans la mémoire*.

DAVANTE Che, e Davanti che, Prima che. (Lat. priusquam.) *Avant que auparavant*.

DAVANZALE. Quella cornice di pietra, sulla quale si posano gli stipiti delle finestre; dette così, perchè avanza, ed esce fuor della faccia della parete. (Lat. projectura.) *Berme de fenêtre*. §. I Senesi lo dicono pe'l Paramento, che cuopre dinanzi l'altare. *Devant d'Autel*.

DAVANZO, e D'avanzo, avverb. che dinota soprabbondanza: Lo stesso, che Soprabbondantemente. (Lat. satis superque.) *De reste, que trop*. Io ti credo davanzo: qui vale, Pur troppo. *Je te crois de reste*.

DAUCO. Sorta d'erba, col seme del medesimo nome. (Lat. daucus.) *Sorte de Carotte*.

DA'ZIO. Gabella. (Lat. vectigal.) *Taille*, f. *dace*, f. Al plur. Dazzj, con due z.

DAZIONE. Il darsi; Dedizione. (Lat. deditio.) *L'action de se rendre, ou de se donner*.

D E

DE'. Coll'E chiusa, è Segno del secondo caso, ed è sempre affisso all'articolo, ne si scrive mai DE senza l'articolo affisso, o senza l'apostrofo, in vece di esso articolo; e con esso apostrofo è sempre masculino nel numero del più. I Greci τοῦ τῶν. *Des, genitif au plur. masc.* V. Il Cinonio, e la nostra Gramatica.

DEA. Nome di Deità femminile. (Lat. Dea.) *Déesse*.

DEBBIO. Abbruciamento di legni, e sterpi, per ingrassare il campo.

DEBELLARE. Espugnare. (Lat. debellare.) *Vaincre, défaire*.

DEBELLATO, add. *Vaincu, défait*.

DEBILITA'. Aggiavamento di membra, per mancamento di forze, debolezza, fiacchezza; e si trasferisce anche all'animo, e a' sensi, siccome Debilitare, e derivati. (Lat. debilitas, infirmitas.) *Foiblesse*.

DEBILITAMENTO. L'indebolire. (Lat. debilitatio.) *Affoiblissement*.

DEBILITARE. Affievolire, far divenir debole, scemar le forze. (Lat. debilitare.) *Affoiblir, ôter les forces*.

DEBITAMENTE. Secondo la dirittura meritamente, giustamente, con modo dovuto. (Lat. justè.) *Duement, avec justice*. §. Per Convenientemente, e conve-

nc-

nevolmente. (Lat. decenter, convenienter.) *Convenablement.*

DE'BITO, sust. Obbligazione di dare, o restituire altrui che che sia, e s'intende più comunemente di danari. (Lat. debitum, æs alienum.) *Dette.* §. §. Debito matrimoniale. Quella obbligazione, che l'uno de'conjugati contrae coll' altro nel Sagramento del matrimonio. *Devoir conjugal.* §. Debito: per Dovere, nome. *Devoir, du.* Onde Rendere a ciascun suo debito. (Lat. jus suum unicuique tribuere.) *Rendre à chacun ce qui lui appartient.*

DE'BITO. add. Dovuto. (Lat. debitus, obnoxius.) *Du.* §. Per Conveniente, acconcio. (Lat. conveniens.) *Convenable, propre.* §. Per Obbligato. *Obligé.* Tanto piumi conosco debito alla penitenza. §. Per Convenevole, opportuno. (Lat. legitimus.) *Legitime, juste.* Senza successor debito rimanere. §. Diciamo di Chi che sia: Esser debito in un luogo: Quando, per non parergli d'avervi che far niente, vi si stà contra suo gusto; e d'Altre cose quando vi stanno sproporzionatamente, che anche diremmo, Starvi a pigione.

DEBITORE. Obbligato per debito. (Lat. debitor.) *Débiteur, redevable.*

DEBITRICE, verb. fem. *Redevable.*

DEBITUZZO. Dim. di Debito, sust. Piccol debito. *Petite dette.*

DEBOLE, e Débile. Di poca forza, di poca possa, fievole, fiacco. (Lat. debilis, infirmus, imbecillis.) *Feible, débile.* §. Diciamo anche talvolta Uomo debole: per Dappoco, e di basso ingegno. *Feible, qui a un pauvre genie.*

DEBOLETTO, e Debiletto. Dim. di Debole. (Lat. admodum debilis.) *Un peu feible.*

DEBOLEZZA, e Debilezza. Astratto di Debole: fievolezza. (Lat. debilitas, imbecillitas.) *Feiblesse.* §. Per Dappocaggine. *Bassesse, foiblesse.*

DEBOLISSIMO, e Debilissimo, sup. di Debole. *Tres foible.*

DEBOLMENTE, e Debilmente. Con debolezza. (Lat. debiliter, infirme, imbecilliter.) *Feiblement.*

DEBOLUZZO, e Debiluzzo. Deboletto. *Foible, fluet.*

DECA, voc. lat. Decima. (Lat. decas.) *Dizaine; decade.*

DECACORDO. Salterio di dieci corde. *Instrument à dix cordes.*

DECA'GONO. Figura di dieci lati. *Décagone.*

DECA'LOGO, voc. gr. Il contento de'dieci Comandamenti. (Lat. decalogus.) *Décalogue.*

DECAMERONE. Titolo del Libro delle Novelle del Boccaccio: e vale Dieci giornate, dalla voce gr. δεχήμερον. *Decameron.*

DECANATO. Dignità di decano. *Decanné.*

DECANO, voc. ant. Capodieci. (Lat. decurio.) *Chef de dix soldats.* §. Oggi Titolo di dignità ecclesiastica. (Lat. decanus.) *Doien.* §. Decano: al Capo di diversi ordini di persone, come staffieri, e simili. *Chef, Commandant, le premier.*

DECANTARE. Il dicono i Chimici, del Travasare d'un vaso in altro leggiermente i licori, sicche la feccia non si confonda col chiarificato. (Lat. defundere.) *Verser.* §. Per Divolgare. (Lat. celebrare.) *Divulguer.*

DECANTATO, add. da Decantare. (Lat. vulgatus, celebratus.) *Divulgué.*

DECAPITARE. Mozzare il capo. (Lat. decollare, caput præcidere.) *Décapiter.*

DECEMBRE. *V.* Dicembre.

DECENNALE. Di dieci anni, Decenne. (Lat. decennalis.) *De dix ans.*

DECENNA'RIO. Di dieci. (Lat. decennarius.) *De dix ans.*

* DECENNE, voc. lat. Di dieci anni. (Lat. decennis.) *De dix ans.* Tanto eran gli occhi miei fissi, ed attenti a disbramarsi la decenne sete: qui Grande, come appo i Latini (Decumanus.) *Excessive.*

DECENTE. Che hà in se decenza. (Lat. decens.) *Decent, bienseant, convenable.*

DECENTEMENTE. Con decenza. (Lat. decenter.) *Decemment.*

DECENZA. Decoro, convenienza. (Lat. decor, decorum.) *Decence, bienseance.*

DECE'VOLE. Dicevole, che conviene, che stà bene. (Lat. decens, conveniens.) *Decent, convenable, propre.*

DECHINAMENTO. *V.* Dichinamento.

DECHINANTE. *V.* Dichinante.

DECHINARE. *V.* Dichinare.

¶ DECI'DERE. Tagliare, troncare. (Lat. decidere, amputare.) *Couper, tailler.* §. Decidere una quistione, una lite: cioè Risolvere, e giudicar di essa. (Lat. litem dirimere, quæstionem persolvere.) *Decider, resoudre, terminer.*

DE'CIMA. Dazio, e aggravio imposto sopra beni, e rendite; detto così, perche a principio importava la decima parte. (Lat. decuma, æ, decimæ, arum.) *Decime, dime, dixiéme.*

DECIMARE. Mettere la decima sopra i beni. (Lat. decumare, decimas imponere.) *Decimer.* Usasi anche talora per Riscuotere la decima, Pigliarla decima. *Exiger le dixieme, la dime.* §. Decimare: dicevano i Romani del Punire i soldati, con ucciderne d'ogni dieci uno. (Lat. decimare.) *Decimer.* §. Decimare; Levar parte di che che sia; detto così per similit.

DECIMINO. *V.* Diciamino. §. Decimino: Libro dove è scritta la decima, e imposta del contado. *Le Livre, le Registre des tailles, des décimes.*

DE'CIMO, sust. La decima parte; La Decima. *Le dixieme.*

DE'CIMO, add. Nome numerale ordinativo. (Lat. decimus.) *Dixieme.* §. Decimo, per Isciocco, scimunito. (Lat. insulsus, insipidus.) *Sot, fat, étourdi.* §. Decimo, dicono le donne a Fanciullino sciato, e poco vegnente. §. Decimo, giunto ad altri numeri; come Decimo primo, secondo, terzo, &c.

DECINA. Quantità numerata, che arriva alla somma di dieci. (Lat. decas.) *Dixaine.*

DECISIONE. Determinazione, risolvimento. (Lat. decisio.) *Décision, resolution.*

DECLAMARE, voc. lat. Aringare. (Lat. declamare.) *Declamer, haranguer.*

DECLAMATORE. Che declama. (Lat. declamator.) *Déclamateur.*

DECLINAMENTO. Il declinare. (Lat. inclinatio, declinatio.) *Declin.*

DECLINANTE. Che declina. *Qui est sur le declin.*

DECLINARE. Abbassarsi, calare. (Lat. declinare, ad occasum rendere.) *Decliner, baisser, aller en decadence.* Il declinar del Sole. §. Declinare; Piegare. *Tendre.* Il tempo declina verso il freddo. §. In sign. att. Abbassare. (Lat. deprimere.) *Opprimer, abbaisser.* L'ozio declina gli animi ne'vizi. §. Declinare; Term. gramaticale; e vale Recitar per ordine i casi de'nomi; i tempi, e le persone de'verbi. (Lat. declinare, inflectere.) *Décliner, ou conjuguer.*

DECLINAZIONE. Declinamento. (Lat. declinatio.) *Pente, penchant.* §. Per Term. gramaticale. *Declinaison des noms.* §. Per Term. Astronomico. *Declinaison.*

DECLINO. Declinazione. (Lat. inclinatio, declinatio.) *Déclin, pente, penchant.*

DECLIVE. } Che declina all'ingiù.
DECLIVO. } (Lat. declivis.) *Penchant, qui baisse, qui va en baissant.*

DECLIVITA'. Astratto di Declive. (Lat. declivitas.) *Pente, penchant, déclin.*

DECOLLATO. Decapitato. (Lat. decollatus.) *Décolé, decapité.*

DECORATO. Ornato. (Lat. decoratus, ornatus.) *Décoré, orné.*

DECORO, sust. Convenienza di onore, proporzionata a ciascuno nell'esser suo. (Lat. decus, decorum.) *Bienseance; dignité; réputation.*

DECORO, add. } Che hà in se decoro.
DECOROSO. } (Lat. decorus, decens.) *Convenable, honnête, bienseant.*

DECORSO. Trascorrimento, corso. (Lat. decursus.) *Cours, course; écoulement.*

DECOTTO, sust. Lo stesso, che Decozione. (Lat. decoctus, ûs.) *Décoction.*

DECOTTO, add. Bollito. (Lat. decoctus, a, um.) *Bouilli.*

DECOZIONE. Quell'acqua, o altro licore, nella quale è rimasa la sustanza della cosa, che vi si è cotta dentro. (Lat. decoctum, decoctus, ûs.) *Decoction.*

DECREMENTO. Scemamento. (Lat. decrementum.) *Declin; decroissement.*

DECREPITA'. Estrema vecchiezza. (Lat. senium.) *Vieillesse, âge decrepit.*

DECRE'PITO. D'estrema vecchiezza. (Lat. decrepitus.) *Décrepit, fort vieux.*

¶ DECRE'SCERE. Scemare. (Lat. decrescere.) *Décroitre, diminuer.*

DECRESCIMENTO. Decremento. *Declin.*

DECRETALE. Propriamente Una parte delle leggi canoniche; ma noi per lo più lo pigliamo per Tutto il corpo d'esse leggi. (Lat. decretale, jus Pontificium, jus canonicum.) *Les Decretales les Constitutions des Papes.* §. Per Decreto, Statuto Canonico. (Lat. decretum, lex.) *Decret.*

DECRETALISTA. Canonista. (Lat. Juris Pontificii peritus.) *Canoniste.*

DECRETARE. Ordinare per decreto. (Lat. decernere, statuere.) *Decreter.*

DECRETATO, add. da Decretare. Ordinato per decreto. *Decreté.*

DECRETO. Comandamento, ordinazione, statuto, costituzione, determinazione. (Lat. decretum, statutum.) *Decret, Arrêt, Statut, Ordonnance, Dogmes, &c.* §. Decreto: chiamasi Un libro, ove son registrate molte delle leggi

gi canoniche. (Lat. decretum.) Decret. §. Gli Antichi ferissero anche * Dicreto.
DECRETO, add. Decretato (Lat. decretus, constitutus.) Decreté, ordonné.
DECUMANO. Grande. (Lat. decumanus.) Grand.
DE'CUPLO. Nome di proporzion nomerale, che contiene in se l'altra cosa dieci volte. (Lat. decuplus.) Dix fois plus, dix fois autant.
DECURIONE. Capodieci, cioè Caporale di dieci uomini. (Lat. decurio.) Decurion. §. I Poeti lo dissero anche Decurio, alla latina.
DEDICAMENTO. Il dedicare. (Lat. dedicatio.) Dedicace.
DEDICARE. Offerire, e donare altrui qualche opera, particolarmente Chiese, o libri, o statue, ponendovi il nome di colui, a cui ella s'intitola per onorarlo, e per ottener la sua protezione. (Lat. dicare, dedicare.) Dedier.
DEDICATO'RIA. Quella lettera, che si mette avanti all'opere, e libri, a effetto di dedicargli. (Lat. nuncupatio.) Dédicace, Epitre dédicatoire.
DEDICAZIONE, Dedicamento. (Lat. dedicatio.) Dedicace.
DEDITISSIMO, sup. di Dedito. (Lat. studiosissimus, maximè deditus.) Fort appliqué; fort devoué. Deditissimo servidore.
DE'DITO. Inchinato, affezionato. (Lat. propensus, deditus.) Adonné.
DEDIZIONE. Arrendimento, l'arrendersi. (Lat. deditio.) Reddition, l'action de se rendre.
¶ DEDURRE. Condurre. (Lat. deducere.) Conduire. §. Dedurre: per Condursi col discorso da una cosa a un'altra. Amener. §. Dedurre: per Trarre dall'altrui operazione, o discorso, per via verisimile alcuna notizia. Tirer.
DEDUTTO, add. da Dedurre. (Lat. deductus.) Conduit; amené; tiré; rabattu. §. Si trova anche Didotto.
DEDUZIONE. Il dedurre col discorso. (Lat. deductio.) Consequence. §. Deduction.
DEFATIGARE. Voce dell'uso. Affaticare attivo. (Lat. defatigare.) Fatiguer.
DEFENSORE. Difensore. Défenseur.
DEFERENTE. Uno de' Cerchi immaginari dagli Astronomi. Un des cercles de la Sphere.
DEFERIRE. Voc. dell'uso; e adoperasi così in sentim. di Denunziare; come Avere in istima, in concetto: Io deferisco molto al tale: che significa, Io fo gran conto del suo parere, e simili. (Lat. deferre.) Deferer.
DEFICIENTE. Mancante, Che finisce. (Lat. deficiens.) Qui manque.
* DEFIEBOLIRE, voc. ant. Divenir fievole, affievolire. (Lat. debilitari, deficere.) Affoiblir, s'affoiblir.
DEFINIRE. V. Diffinire.
DEFINIZIONE. V. Diffinizione.
DEFINITORE. V. Diffinitore.
DEFLORARE. Disflorare. (Lat. deflorare, viriare.) Deflorer, ôter la fleur, l'éclat, le lustre, &c.
DEFLUSSO. (Lat. defluxio.) Ecoulement.
DEFORME. Fuor della comune, e debita forma: sproporzionato, brutto. (Lat. deformis.) Difforme, laid; defiguré.
DEFORMEMENTE. Con deformità. (Lat. deformiter.) D'une maniere difforme.

DEFORMITA'. Bruttezza. (Lat. deformitas.) Difformité, laideur.
DEFRAUDARE. Torre, e non dare ad altrui quel, che gli si viene, e per lo più con inganno. (Lat. defraudare, suffurari.) Frauder, frustrer, tromper.
DEFUNTO. Morto. (Lat. defunctus, vita defunctus.) Mort, defunt.
DEGAGNA. Sorta di rete da pescare. Sorte de rets à pecher.
DEGENERANTE. Che degenera. (Lat. degenerans.) Qui degenere.
DEGENERARE. Tralignare. (Lat. degenerare.) Degenerer, s'abatardir, ne ressembler pas à son principe.
DEGENERATO, add. da Degenerare. (Lat. degener, qui degeneravit.) Degeneré.
DEGENERAZIONE. Il degenerare. (Lat. degeneratio.) Degeneration.
DEGNAMENTE. Giustamente, meritamente. (Lat. juste, merito, jure optimo.) Dignement, à juste titre.
DEGNANTE. Che degna: cioè, non isch ifa, ne sdegna l'altrui condizione. (Lat. affabilis, comis.) Humain, sociable.
DEGNANTISSIMO, sup. di Degnante: Umanissimo. Fort humain.
DEGNARE. Dimostrar con gentil maniera d'apprezzare altrui, e le cose sue, e particolarmente gl'inferiori. (Lat. benevole se gerere, humaniter assurgere.) Daigner, agréer. S'usa anche nel sentim. neut., e nel neut. pas. §. Per Giudicar degno, dicevole; compiacersi, per benignità, e cortesia. (Lat. dignari, non gravari.) Se contenter. Non guardar me. ma chi degno creanne.
DEGNATO, add. da Degnare. (Lat. dignus habitus.) Trouvé digne; daigné.
DEGNAZIONE. Il degnare. (Lat. benevolentia, comitas.) Humanité, societé.
DEGNE'VOLE. Che degna. (Lat. affabilis, comis.) Affable.
DEGNISSIMAMENTE, sup. di Degnamente. (Lat. justissime.) Tres-dignement.
DEGNISSIMO, sup. di Degno. (Lat. dignissimus.) Très-digne.
DEGNO. Meritevole; ma par, che abbia alquanto in se di forza. (Lat. dignus.) Digne. §. Per Conveniente. (Lat. conveniens, decens.) Convenable. Degno cibo da voi. Il mio non degno affanno. §. Per Eccellente, di grande affare, di ragguardevole condizione. (Lat. egregius, eximius.) Digne, excellent.
DEGRADARE. Lo stesso, che Digradare. V.
DEGRADATO, add. da Degradare.
DEH. Interiezione deprecativa: cioè, Che s'adopera in pregando. (Lat. ah, oh.) Hé. Deh, amico mio, perchè vuoi tu entrare in questa fatica; §. Dicesi anche Eh. §. Talora Interiezione esclamativa. (Lat. vah, pro.) Ah, helas. Deh, non rinnovellar quel, che m'ancide. §. Talora Interiezione garritiva. Deh. andate andate.
DEIFICAMENTO. Il deificare. (Lat. relatio in Deos.) Deification.
DEIFICARE. Annoverar trà gl'Iddii. (Lat. Deum efficere. in Deorum nomerum referre.) Deifier.
DEIFICATO, add. da Deificare. Déifié.
DEIFICAZIONE. Il deificare. (Lat. deificatio.) Deification, apotheose.

DEI'FICO, add. Divino, che tien del divino. (Lat. divinus.) Divin. Lasciata la deifica forma.
DEIFORME. (Lat. Deiformis, Deo similis.) De la forme d'un Dieu.
* DEI'SCERE. Aprirsi.
DEITA'. Divinità. La divina natura di Dio. (Lat. deitas.) Divinité.
DEL, Quasi, Di El, che in vece di Il fu usato da più Antichi. E' segno del genitivo masc. sing. Du.
DELATORE. Colui, che riferisce in giudizio gli altrui falli: Spia. (Lat. delator.) Espion, delateur.
DELEGARE. Termine legale: Deputare. (Lat. delegare.) Deleguer.
DELEGATO, add. da Delegare. Si dice al Giudice, che è deputato dal Principe al giudicio d'una causa particolare. (Lat. delegatus.) Juge delegué, Commissaire.
DELEGAZIONE. Il delegare. (Lat. delegatio.) Delegation.
DELETTAZIONE. V. Dilettazione.
DELFINO. Sorta di pesce. (Lat. delphin.) Dauphin. §. Delfino: è anche Titolo d'un Principato in Francia: Oggi spettante di mano in mano al Primogenito del Rè. Dauphin: titre qu'on donne à l'ainé des Enfans de France. §. Delfino: per Uno de' pezzi, onde si giuoca a scacchi. §. Per Una delle figure celesti. Dauphin.
* DELIBARE, voc. lat. Gustare. assaggiare. (Lat. delibare, degustare.) Goûter. Doppia dolcezza in un volto delibo.
DELIBERAGIONE, e Diliberagione, Deliberazione, e diliberazione. Il deliberare. (Lat. deliberatio.) Déliberation.
DELIBERARE. V. Diliberare.
* DELICAMENTO. Lo stesso, che Dilicamento. Dilicatezza. V.
DELICATAMENTE. Lo stesso, che dilicatamente. (Lat. delicatè.) Délicatement.
DELICATELLO. Tenerello. (Lat. molliculus.) Fort délicat.
DELICATEZZA. Lo stesso che Dilicatezza. (Lat. mollitudo.) Delicatesse.
DELICATISSIMO, sup. di Delicato. (Lat. delicatissimus.) Fort delicat.
DELICATO. Dilicato. (Lat. delicatus.) Delicat.
DELICATURA. Delicatezza. V.
DELINEARE. Disegnar con linee. (Lat. delineare.) Tracer; dessigner.
DELINEATO, add. Tracé, dessigné.
DELINQUENTE. Che delinque: Malfattore. (Lat. peccans.) Delinquant.
* ¶ DELI'NQUERE, voc. lat. Peccare.
DELI'QUIO. Svenimento, Mancamento. (Lat. deliquium.) Evanouissement.
DELIRANTE. Che delira. (Lat. delirans.) Qui rêve, qui radote; radoteur.
DELIRARE. Esser fuor di se, aver perduto il discorso, farneticare. (Lat. delirare.) Rêver, radoter, extravaguer.
DELI'RIO. Il delirare. l'esser fuor di se (Lat. delirium.) Reverie de malade, delire.
DELIRO, add. Pazzo, fuor del senno. (Lat. delirus.) Fou. Ogni delira impresa.
DELITTO. Peccato. (Lat. delictum.) Crime.
DELI'ZIA, e Dilizia. Preziose, e rare dilicatezze, morbidezze, si di vivande come d'arnesi, e altre dilettevoli cose.

(Lat. delicium, deliciæ.) *Délices, charmes, volupté, plaisirs.*

DELIZIARE. Goder delizie. (Lat. deliciis frui.) *Vivre dans les delices.*

DELIZIOSISSIMO, sup. d. Delizioso. *Fort délicieux.*

DELIZIOSO, e Dilizioso. Pien di delizie. (Lat. delicatus.) *Délicieux.*

* DELUBRO, voc. lat. Tempio. (Lat. delubrum.) *Temple.*

¶ DELU'DERE, e Diludere. Beffare, schernire. (Lat. deludere, irridere.) *Jouer quelqu'un, se mocquer de lui.*

DELUSIONE, e Dilusione. Il deludere. (Lat. illusio, deceptio.) *Raillerie.*

DELUSO, e Diluso, add. da Deludere. *Raillé, mocqué.*

DEMENTARE. Tor la mente. (Lat. insanum reddere.) *Faire perdre l'esprit, rendre fol.*

* DEMENTE. Che hà demenza: Pazzo. (Lat. demens.) *Fol.*

DEMENZA. ⎫Sciocchezza, pazzia.
DEME'NZIA. ⎭(Lat. dementia, stultitia.) *Folie, sottise, extravagance.*

DEMERITARE. Contrario di Meritare. (Lat. male mereri, indignum esse.) *Demeriter.*

DEMERITE'VOLE. (Lat. indignus.) *Indigne.*

DEME'RITO. Misfatto, colpa, contrario di Merito. (Lat. culpa, peccatum.) *Faute, f. demerite, m.* §. Per Pena, e gastigo. (Lat. pœna, supplicium.) *Punition.*

DEMERSO, voc. lat. Affondato. (Lat. demersus.) *Submergé.*

DEMOCRA'TICO. Di democrazia. (Lat. democraticus.) *Democratique.*

DEMOCRAZIA. Governo popolare. (Lat. status popularis.) *Démocratie.*

DEMOLIRE. Dicesi dell'Atterrar le fabbriche, o simili. (Lat. evertere.) *Démolir, abbattre, renverser, ruiner, détruire.*

DEMOLIZIONE. Il demolire. (Lat. eversio.) *Renversement.*

DEMONI'ACO, e Dimoniaco. Indemoniato. (Lat. dæmoniacus; cerritus, larvatus.) *Possedé du demon; demoniaque.*

DEMO'NIO, e Dimonio. Angelo ribello: Diavolo. (Lat. dæmon, dæmonium.) *Demon.*

DENIGRARE. Oscurare. (Lat. denigrare, obscurare, obnubilare.) *Denigrer, obscurcir, ternir.*

DENIGRATO, add. da Denigrare. *Dénigré, obscurci, terni.*

DENOMINARE. Prendere il nome, dare il nome, nominare. (Lat. denominare.) *Nommer, donner un nom, denommer.*

DENOMINATIVO. Termine. Che denomina. (Lat. denominativus.) *Denominatif.*

DENOMINAZIONE. Il denominare. *Denomination.*

DENOTANTE. Che denota. *Qui dénote, qui marque.*

DENOTARE, e Dinotare. Significare (Lat. denotare, significare.) *Denoter, marquer, signifier.* §. Per Diligentemente considerare. (Lat. perpendare.) *Examiner soigneusement.*

DENSISSIMO, sup. di Denso. *Fort épais.*

DENSITA'. Astratto di Denso. (Lat. densitas, spissitudo.) *Epaisseur.*

DENSATO. ⎫Si dica a Corpo unito,
DENSO. ⎭Se ristretto insieme, come metallo, marmo, e simili; contrario di Raro, e poroso. (Lat. densus; spissus.) *Epais, condensé.*

* DENTACCIO. Peggior. di Dente. *Une villaine dent.*

DENTALE. Sorte di Strumento villesco. (Lat. dentale.) *Ce qui tient le coutre de la charrue, l'endroit on il est attaché.*

DENTAME. Quantità di denti. *Quantité de dents.* §. Per Dente, o dentatura. (Lat. dens.) *Denture.*

DENTATO. Che hà denti. (Lat. dentatus.) *Qui a des dents, dentelé, à redents.*

DENTATURA. Ordine, e componimento de'denti. (Lat. dentium series.) *Denture.*

DENTE, sust. masc. Uno di quei piccoli ossi, che sono in bocca, fitti nelle gengive. (Lat. dens.) *Dent. f.* §. Per simil. Da denti morsi della morte avanti: *Dents.* §. Mostrare i denti: cioè Mostrarsi ardito, coraggioso, e senza paura. *Montrer les dents, resister.* §. Toccar col dente: Mangiare. *Manger.* §. Disfene infino a'denti: Detto proverb. che è Quando due tencionano aspramente, e ruvidamente insieme, senza rispetto. *S'acharner.* §. Tener l'anima co'denti: Esser mal cubato, o mal concio da infermità. *Etre bien malade.* §. Pigliarla co'denti: Mettersi a far qualche cosa contro uno rabbiosamente, e con ogni sforzo. (Lat. obniti aliquid aggredi.) *Faire tous ses efforts.* §. Pigliare il morso co'denti: Esser ostinatissimo; metaf. presa da'cavalli. (Lat. mordicus tenere.) *Etre obstiné.* §. Mentre l'uomo hà denti in bocca non sà quello, che gli tocca: e vale, Che niuno puo promettersi di sua ventura, mentre vive. §. La lingua batte dove il dente duole, che è Ragionar volentieri delle cose, che premono, o che dilettano. (Lat. ubi quis doler, ibidem & manum habet.) §. Dir che che sia fuor de'denti: vale Dirlo con asseverazione, e libertà. (Lat. liberè dicere audacter dicere.) *Parler librement, avec assurance.* §. Dir che che sia tra'denti: vale Dirlo cosi con voce bassa; o anche in confidenza. *Parler entre ses dents.* §. Stare a'denti secchi: Starsi senza operare, o non volendo, o non s'arrischiando, o non avendo modo; tolta la metaf. dal non aver da masticare. (Lat. mortui oscitanter.) *Se tenir oisif.* §. Tenere altrui a denti secchi: vale Non gli dar da mangiare. *Faire jeuner quelqu'un.* O Mondo tu ci tieni a denti secchi: qui figur. §. Avere uno fra'denti: vale Averlo talmente nelle sue forze, che se ne possa disporre che si voglia. *Avoir quelqu'un totalement à sa disposition.* §. Dente: pur si dice di Molti altri strumenti; come di falca, carro, molino, &c. *Dent.*

DENTE CANINO. Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

DENTE CAVALLINO. Sorta d'erba altramente detta Cassilaggine. *Sorte de plante.*

DENTECCHIARE. *V.* Denticchiare.

DENTELLIERE. Un fossile, o piccolo fuscello, o cosa simile, col quale si cava il cibo rimaso tra'denti: Stuzzicadenti. (Lat. dentiscalpium.) *Cure-dent.*

DENTELLO. Ornamento a guisa di denti, che và sotto la corniece. (Lat. denticulus.) *Dentelle de frise, terme d'architecture.* §. Dentello: dente di alcuni strumenti. *Dent de plusieurs instruments.* §. Dentello: Un certo lavoro, che fanno le donne coll'ago. *Dentelle, f.*

DENTICCHIARE, e Dentecchiare. Mangiar poco, e adagio, e senza appetito. (Lat. ligurire.) *Machotter, manger sans appetit.* Brucolin, ch'il Muggel tutto denticchia: qui figur., e parla d'Uomo, che riscuoteva con violenza in quel paese.

DENTICE. Sorta di pesce. (Lat. dentex.) *Sorte de poisson, qui a des grandes dents.*

DENTRO. Avverb. di luogo, così di stato, come di moto; composto di Di, e Entro; e vale quanto In, o Nel e significa Internità. (Lat. intrò.) *Dedans.* §. Risolvere, o dentro, o fuora: Risolvere assolutamente, o sì, o nò. *Resoudre, terminer.*

DENTRO. Preposizione: dinota Internità. (Lat. intra.) *Dans, en.* §. Per lo piu s'accompagna al dativo, e coll'accusativo; benche si trovi talora col genitivo, e coll'ablativo.

DENUDARE. Far nudo, Spogliare. (Lat. denudare.) *Depouiller, denuer.*

DENUDATO, add. da Denudare. (Lat. denudatus, spoliatus.) *Dénué, depouillé.*

DENU'NZIA. *V.* Dinunzia.

DENUNZIARE. *V.* Dinunziare.

DENUNZIAZIONE. Il Denunziare. (Lat. denunciatio.) *Dénonciation.*

* DEO, voc. ant. Dio. Nel plur. anche oggi dicesi DEI.

DEPENDENTE. Nome verbal da Dependere. *Dépendant.*

DEPENDENZA. Il dependere, derivazione. (Lat. derivatio, consequena.) *Dependance; consequence.*

¶ DEPE'NDERE. Derivare, aver l'essere, trar l'origine, e'l conservamento. (Lat. dependere, originem ducere.) *Dépendre, deriver.* §. Dependere da se stesso: vale Non asser sottoposto a persona, non vivere sotto la protezione d'alcuno, esser libero. *Ne dependre que de soi-même.*

DEPILATO'RIO. Medicamento, che fa cadere i peli. (Lat. psilothrum.) *Dépilatoire, f.*

DEPLORA'BILE. ⎫Degno di esser de-
DEPLORANDO. ⎭plorato, da deplorare. (Lat. deplorabilis, deplorandus.) *Déplorable, fâcheux, miserable.*

DEPLORARE. Plorare. (Lat. deplorare.) *Déplorer.* Deplorano le loro miserie.

DEPLORATO, add. da Deplorare. (Lat. deploratus.) *Deploré, plaint.*

DEPORRE. *V.* Diporre.

DEPOSITARE. *V.* Dipositare.

DEPOSITA'RIO. *V.* Dipositario.

DEPO'SITO. *V.* Diposito.

DEPOSIZIONE. Il deporre, deposito. (Lat. depositio.) *Deposition.*

DEPRAVARE. Far pravo. (Lat. depravare.) *Dépraver.*

DEPRAVATO, add. da Depravare. (Lat. corruptus.) *Dépravé.*

DEPRAVAZIONE. Il depravare. (Lat. depravatio.) *Depravation.*

DEPRECAZIONE. (Lat. deprecatio.) *Supplication, supplique.*

DEPREDARE. Predare. (Lat. prædari.) *Piller, butiner; Pirater.*

DEPREDATORE. Che depreda. (Lat. prædator.) *Ravageur, Pirate.*

DEPRESSIONE. Il deprimere, avvilimento. (Lat. depressio.) *Depression, abbaissement.*

DEPRESSO, add. da Deprimere. (Lat. depressus.) *Opprimé, abbaissé, avili.*

¶ DEPRI'MERE. Tener sotto. conculcare, abbassare, avilire. (Lat. deprimere, proterere.) *Déprimer, abbaisser.*

DEPURARE. Purgare, far puro. (Lat. purgare.) *Purifier, purger.*

DEPURATO, add. da Depurare. *Purifié, purgé.*

DEPUTARE. Diputare. (Lat. eligere, addicere.) *Deputer.*

DEPUTATO, add. da Deputare. (Lat. electus.) *Choisi, deputé.*

* ¶ DERELI'NQUERE. Abbandonare, lasciare. *Abandonner.* Di questo verbo non si usa se non il participio.

DERELITTO, add. da Derelinquere. Abbandonato. (Lat. derelictus.) *Abandonné.*

DERELIZIONE. Astratto di Derelitto: Abbandonamento. *Abandonnement, abandon, delaissement.*

DERETANO. V. Diretano.

¶ DERI'DERE, e Diridere. Schernire. (Lat. deridere.) *Se mocquer, se railler.*

DERIDITRICE, e Diriditrice, verbal. fem. Che schernisce; beffatrice, schernitrice. (Lat. contemptrix.) *Railleuse, qui se mocque.*

DERISIONE, Dirisione. Il deridere: Scherno. (Lat. derisdiculum. derisus ûs, irrisio.) *Derision.*

DERISIVAMENTE, e Dirisivamente. Con derisione. *Par risée, par raillerie.*

DERISO, e Diriso, add. da Deridere. *Mocqué, joué, raillé.* §. In forza di sust. per lo stesso, che Derisione. (Lat. derisio.) *Derision.*

DERISORE, e Dirisore. Che deride. *Railleur, qui se mocque.*

DERIVANTE. Che deriva. *Qui derive.*

DERIVARE, e Dirivare. Dependere, trarre origine, procedere. (Lat. dependere, derivare, originem ducere.) *Dériver.* §. Per Sgorgare. *Sortir.* L'acqua, che di Parnaso si deriva. §. * Per Travalicare, quasi passare avanti le riviere.

DERIVATIVO, e Dirivativo. Che deriva. *Qui derive.*

DERIVATO, e Dirivato, add. da Derivare. *Derivé.*

DERIVIENI. V. Aodirivieni.

DERO'GA. Derogazione. (Lat. derogatio.) *Derogation.*

DEROGA'BILE. Da derogare. *A déroger.*

DEROGARE. Diminuir l'autorità. (Lat. derogare.) *Deroger.*

DEROGATO'RIO. V. Dirogatorio.

DEROGAZIONE. Il derogare. (Lat. derogatio.) *Derogation, infraction.*

DERRATA. Quello, che si contratta in vendita. (Lat. res venalis.) *Denrée, prix, marché.* §. Derrata: per Porzione, o quantità di cosa, che si vende per determinato prezzo. §. Le buone derrate votan la borsa: e significa, Che il poco prezzo alletta a comperare. *Le bon marché ruine.* §. Guardati dalle buone derrate: Guardati, che sotto il vil prezzo, bene spesso si truova fraude. §. Più la giunta, che la derrata: Quando l'aggiunta supera il principale. (Lat. Mantissa obsonium vincit. *Le surplus vaut davantage que le principal.*

DESCENDENTE. Che descende, e trae origine. *Descendant.*

DESCENDENZA. V. Discendenza.

DESCE'NDERE. V. Discendere.

DESCENDIMENTO. V. Discendimento.

DESCENSO. V. Discenso.

DESCENSORE. V. Discensore.

DESCENSIONE. V. Discensione.

DESCESO, add. da Descendere. *Descendu.*

DESCHETTO. Dim. di Desco. (Lat. mensula.) *Petite table.* §. Deschetto: Strumento da sedere, che si regge su tre piedi. (Lat. scabellum.) *Escabeau, petit banc.*

DESCO. Mensa, o tavola, sulla qual si mangia. (Lat. mensa.) *Table,* f. §. Prov. Gran traditore è il desco: Lo stesso, che La tavola e una mezza colla. §. Desco: chiamiamo Quello, sul quale si taglia la carne alla beccheria; e assolutamente per Desco, s'intende questo. *Etau de boucher.* §. Desco: pe'l Luogo, ove risiede il Governatore, o altro simile ufficiale alle Compagnie, o Confraternite. §. Desco: si dice anche d'Altri mestieri. §. Prov. Chi non mangia a desco hà mangiato di fresco; Detto proverbiale del Mangiare a tavola meno del suo costume. §. Trovarsi a desco molle, che e Ritrovarsi a mangiare senza tovaglia, o apparecchio formato. §. Appoggiare il corpo al desco; Stare a bottega, e tirare mercede del suo servire: modo basso.

DESCRITTI'BILE. Da descriversi, che si può descrivere. *Qu'on peut decrire.*

DESCRITTIVO. Atto a descrivere, che descrive. (Lat. descriptivus.) *Qui decrit.*

DESCRITTO, add. da Descrivere. (Lat. descriptus.) *Décrit.*

¶ DESCRI'VERE. Figurar con parole. (Lat. describere, delineare.) *Decrire.* §. Per Registrare, pigliare in nota. (Lat. numero comprehendere.) *Enregistrer.* §. Per semplicemente Scrivere. (Lat. scribere.) *Ecrire.* Talor, ch'odo dir cose, e in cor describo: qui in vece di Descrivo, per la rima.

DESCRIZIONE. Il descrivere. (Lat. descriptio.) *Description.*

¶ * DESE'RERE, voc. lat. Abbandonare. *Abandonner.*

DESERTARE, e Disertare. Abbandonar la milizia, senza le dovute licenze de' superiori. *Deserter.*

DESERTO, add. da Deserere. V. Diserto.

DESERTORE, e Disertore. Che deserta. (Lat. transfuga.) *Deserteur.*

DESIANZA. V. Disianza.

DESIARE. V. Disiare.

DESIATO. V. Disiato.

DESIDERA'BILE. Da esser desiderato. *Desirable, à souhaiter.*

DESIDERABILISSIMO, sup. di Desiderabile. *Fort agreable.*

DESIDERABILMENTE. Con desiderio. (Lat. cupide, avide.) *Avidement.*

DESIDERANTE. Che desidera. (Lat. cupiens.) *Desireux.*

* DESIDERANZA. Desiderio.

DESIDERARE. Disiderare, aver voglia, appetire. (Lat. desiderare, appetere, cupere.) *Souhaiter, desirer.*

DESIDERATISSIMO, sup. di Desiderato. (Lat. optatissimus.) *Fort souhaité.*

DESIDERATIVO. Desiderabile. (Lat. desiderabilis.) *Souhaitable.* §. Per Desideroso. (Lat. cupidus.) *Desireux.*

DESIDERATO, add. da Desiderare. (Lat. optatus.) *Souhaité, desiré.*

DESIDERATORE, Che desidera, (Lat. desiderator, optator.) *Qui desire, qui souhaite.*

DESIDERAZIONE. Desiderio.

DESIDERE'VOLE. Desiderabile. (Lat. optabilis.) *Souhaitable.*

DESIDE'RIO. Disidério. (Lat. desiderium.) *Desir, envie.* §. Carnale desiderio: essi detto in vece di Coito, a maggior modestia.

DESIDEROSAMENTE. Con desiderio. (Lat. avide, cupide.) *Affectueusement.*

DESIDEROSO. Che desidera. (Lat. cupidus, avidus.) *Desireux.*

DESIGNARE. V. Disegnare.

DESIGNATO. (Lat. designatus.) *Designé.*

DESIGNAZIONE. Il designare, e'l Disegno stesso. (Lat. descriptio, delineatio.) *Designation; Dessein.*

DESINARE. Mangiare, che si fà al mezzo dì. (Lat. prandere.) *Diner.*

DESINARE. Nome. Il mangiare del mezzo dì. Lo stesso che Desinata. (Lat. prandium.) *Le diner.* §. Guastare il desinare, o la cena: dicesi del Mangiare avanti, a segno, che ne levi l'appetito. E dar per collezion venti ducati si guasta il desinare: qui figurat. scherzando su la voce Collezione.

DESINATA. Il desinare. (Lat. prandium.) *Le diner, repas, la dinée.*

DESINATORE. Che desina. (Lat. pransor, conviva.) *Convié, qui dine.*

* DESINEA, voc. ant. Desinata.

DESINENZA. Terminazione; e dicesi per lo più di Voci, Versi, o Periodi. Lat. desinentia.) *Terminaison, fin, rime.*

DESIO. Disio. V.

* DESIRA, voc. ant. Desire.

DESIRARE. V. Disirare.

DESIRE. Desio. (Lat. desiderium.) *Desir.* Per la rima Desiro disse il Petrarca. Si crescer sento il mio ardente desiro.

DESI'STERE. Cessar di fare. (Lat. desistere.) *Desister.*

DESOLARE. Disolare. (Lat. desolare.) *Desoler.*

DESOLATO, add. da Desolare. (Lat desolatus.) *Desolé.*

DESOLAZIONE. Disolazione. (Lat. desolatio.) *Desolation.*

* DESPITTO. Dispetto. *Dépit.* Per isfogare il suo acerbo despitto: qui Rabbioso sdegno. *Depit, colere.*

DESSO. Pronome asseverativo. Quello stesso, quel proprio. Usasi propriamente co' verbi Essere, e Parere. (Lat. ipse.) *Lui-meme, proprement lui.* Ch'io grido: ella è ben dessa; ancora è in vita.

DESTAMENTO. Il destare, il risvegliare. (Lat. excitatio.) *Reveil, l'action d'éveiller.*

DESTARE. Svegghiare, risvegghiare, guastare, e rompere il sonno. (Lat. expergefacere, somno excitare.) *Eveiller.* §. Per metaf. Far vivo, eccitare. (Lat. excitare.) *Eveiller.* Destare il carbone: Ravvivarlo. *Rallumer.* Destare un desiderio, &c. *Rallumer.* §. In signif. neut. pass. (Lat. expergisci, expergefieri.) *S'eveiller.*

DESTATI'O. Dic'iamo alla Squilla degli orinoli, sonante a tempo determinato per destare altrui. *Reveil.*

DESTATORE, verbal masc. Che desta. (Lat. excitator.) *Qui eveille.*

DESTATRICE, verbal fem. Che desta. (Lat. excitatrix.) *Qui éveille.*

DESTERITA'. Destrezza. (Lat. dexteritas.) *Adresse, dexterite.*

DESTINARE. Deputata, assegnare, constituire, stabilire. (Lat. destinare, constituere, assignare.) *Destiner.* Grazie, ch'a pochi il Ciel largo destina.

* DESTINATA, sust. voc. ant. Destino.

DESTINATO, add. Assegnato, stabilito. (Lat. destinatua, constitutua.) *Destiné.*

* DESTINATO, sust. Destino.

DESTINAZIONE. Il destinare. (Lat. destinatio.) *Destination.*

DESTINO, e Distino. Occulto ordinamento d'Iddio: Sorte, fato. (Lat. fatum, fors.) *Destin, sort.*

DESTO, add. da Destare. Svegghiato, che non dorme. (Lat. expergefactua, vigil.) *Eveillé.* §. Diciamo per metaf. Desto: cioè Attivo, vivace, sagace, vigilante. *Eveille.*

DESTRA, sust. La mano, che è dalla banda del fegato, la quale per adoperarsi comunemente piu dell'altra, è anche più agile, e vigorosa. (Lat. dextera.) *La main droite.* §. E per la Parte, che è dalla mano destra. *La droite.* E si volgea spesso a destra, e a sinistra.

DESTRALE. Ornamento da destra. (Lat. dextrale.) *Ornement de la main droite; Brasselet.*

DESTRAMENTE. Con destrezza. (Lat. dexterè, agiliter.) *Adroitement.*

DESTREGGIARE. Usare destrezza, nel sentim. figur. (Lat. dexteritate uti.) *Agir avec adresse, avec dexterite.*

DESTREZZA. Agilità di membra; e figur. trasferiscesi anche all'animo: e vale Accortezza, e sagacità. (Lat. dexteritas, agilitas.) *Adresse, dexterite.*

DESTRIERE. } Cavallo nobile. (Lat.
DESTRIERO. } equus.) *Cheval, beau cheval.*

DESTRISSIMAMENTE. (Lat. venustissimè, agilissimè.) *Fort adroitement.*

DESTRO, sust. Comodo, comodità. (Lat. commoditas, commodum.) *Commodite, f.* §. Per Necessario, o Privato, nel quale si depongono gli escrementi del ventre. (Lat. latrina. *Prive, chaise percee.*

DESTRO, add. Agile di membra, e accomodato ad operare. (Lat. dexter, agilis.) *Adroit, leger, dextre, agile.* §. Per Attivo, accorto, e sagace. (Lat. vafer, callidus.) *Adroit, fin.* §. Destro: aggiunto a Mano: vale lo stesso, che Destra sust. (Lat. dexter.) *Droit, droite.* Aggiunto a Lato, o Banda: vale la Parte, che è dalla mano destra, e hà relazione a quella. Firenze era il braccio destro in favore di Santa Chiesa: cioe, di grandissimo ajuto. *Le bras droit, le soutien.* §. Destro: Diritto, retto. (Lat. rectus.) *Droit*, Ch'al Ciel ti scorge per destro sentiero. §. Per Favorevole, felice. (Lat. dexter, prosper.) *Heureux.* Che è bel morir, mentre la vita è destra. §. * Per Buono. *Bon.* §. Per Comodo, acconcio. (Lat. aptus, promptus.) *Propre, capable*, Mal destro a guardare il suo Reame.

DESVIARE. *V.* Disviare.

¶ DETENERE. Trattenere. (Lat. detinere.) *Tenir, retenir.*

DETENTORE. Che detiene. (Lat. detentor.) *Qui retient.*

DETERGENTE. Che deterge. *Qui nettoie.*

¶ DETE'RGERE. Mondare purgare, nettare. *Nettoier, purger.*

DETERIORAMENTO. (Lat. depravatio, corruptio.) *L'action de devenir pire.*

DETERIORARE. Far peggiore. (Lat. deteriorem facere.) *Empirer, rendre pire.*

DETERMINARE. Stabilire, giudicare. (Lat. determinare, constituere, assignare.) *Determiner.*

DETERMINATAMENTE. Precisamente, per l'appunto. (Lat. præcisè.) *Precisement.*

DETERMINATIVO. Che determina. (Lat. definitivus.) *Qui determine.*

DETERMINATO, add. da Determinare. (Lat. præfinitus, destinatus.) *Determiné.*

DETERMINATRICE, verbal. fem. *Qui determine.*

DETERMINAZIONE. Il determinare, Stabilimento. (Lat. constitutio.) *Determination.*

DETERSIVO. Astersivo. (Lat. detergens.) *Qui nettoie.*

DETESTA'BILE. Abbominevole, scellerato, da esser detestato. (Lat. detestabilis, execrandus.) *Abominable, detestable.*

DETESTARE. Il diciamo del Biasimare, abominar con eccesso. (Lat. detestari, execrari.) *Detester, avoir en horreur.*

DETESTATO, add. da Detestare. *Deteste.*

DETESTAZIONE. Il detestare. (Lat. execratio, detestatio.) *Detestation.*

DETRA'GGERE. } Levare alcuna par-
¶ DETRARRE. } te da altra: diffalcare. (Lat. demere.) *Diminuer, ôter quelque partie*, §. Dir male, e offender la fama altrui. (Lat. alicui detrahere, obloqui.) *Medire, détracter.*

DETRATTO, add. da Detrarre. *Diminué, modit.*

DETRATTORE. Che detrae, maldicente. (Lat. detractor, obloquutor.) *Detracteur, médisant.*

DETRAZIONE. Il detrarre. (Lat. detractio, oblocutio.) *Medisance, detraction.* §. Per Iscemamento, diminuzione. *Diminution.*

DETRIMENTO. Danno, pregiudicio. (Lat. detrimentum.) *Dommage, détriment, perte.*

¶ * DETRU'DERE, verb. lat. Cacciare in giù. (Lat. detrudere.) *Chasser, faire sortir.*

DETTA. Sorte principale del debito. (Lat. sora, summa.) *Dette.* §. Buona, o cattiva detta: dicesi di Chi è in buono, o cattivo credito. (Lat. bonum, aut, malum nomen.) *Bon, ou mauvais nom.* §. Tagliar la detta: E' il cedere altrui la pretension de' crediti, col perdervi qualche còsa. *Couper la dette.* §. Star della detta: E' il Promettere per un debitore, che consegni a un' altro. *Repondre pour quelqu' un.* §. Essere in detta con uno: Esser d' accordo, d' un medesimo volere, essere unito. (Lat. unanimiter sentire.) *Etre d'accord.* §. A detta di alcuno: vale Secondo il suo detto. *Selon l'avis de quelqu'un.* §. Starsene a detta: Quietarsi al detto d'altri. *S'en rapporter à l'avis d'un autre.* §. Detta: diciamo alla Buona fortuna nel giuoco. *Bonheur au jeu.* §. Onde Essere in detta: Aver la fortuna favorevole, vincere. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre en bonheur.* §. Disdetta: è il suo contrario. *Malheur.*

DETTAME. Dicesi del pensiero, intenzione, o sentimento dall' animo. (Lat. mens, ratio.) *Sentiment, intention.*

DETTAMENTO. Dettatura. *V.*

DETTANTE. Che detta. *Qui dicte.*

DETTARE. Dire, a chi scrive, le parole appunto, ch'egli hà da scrivere. (Lat. dictare.) *Dicter.* §. Per simil. La ragione naturale ci detta, che, &c. *Suggerer.* §. Per Comporre. (Lat. scribere.) *Composer.* §. Per semplicemente Dire. *Dire.*

DETTATO, sust. Lo stesso, che Dittato: Stile, dettatura, testura del favellare. (Lat. dictatum, thema, stylus, structura.) *Stile, la dictée.* §. Dettato: Composizione. (Lat. scriptum, poema.) *Composition.* §. Dettato: diciamo ancora a un Particolar modo, e consueto di favellare. (Lat. verbum, adagium.) *Proverbe, mot.* Onde si dice: Egli è il dettato.

DETTATORE. Che detta. (Lat. qui dictat.) *Qui dicte.*

DETTATURA. Il dettare, e 'l Dettato stesso. *L'action de dicter, d'écrire, & le stile même, la dictée.* §. Per Uficio del Dittatore: Titolo del supremo Magistrato della Repubblica di Roma. (Lat. dictatura.) *Dictature.*

DETTO, sust. Parola, motto. (Lat. dictum, verbum, oratio.) *Mot, raisonnement, discours.* §. Prov. Dal detto al fatto, è un gran tratto: significa, Gran differenza essere dal dire al fare. *On ne fait pas tout ce qu'on dit.*

DETTO, add. (Lat. dictus.) *Dit, nommé, surnommé.* Le già dette donne.

DETTO fatto, avv. Subitamente. (Lat. statim, illicò.) *Aussi-tôt, d'abord.* E detto fatto, vi messe le legne.

DETURPARE, e Diturpare, voc. lat. Sozzare, imbrattare, far divenir brutto. (Lat. deturpare.) *Souiller, defigurer.*

DEVASTARE. Guastare, disperdere. (Lat. devastare.) *Ravager, désoler, faire le dégat.*

DEVASTAZIONE. Il devastare. *Ravage, desolation, degat.*

* DEVERE. *V.* Dovere.

DEVIARE, e Diviare. Traviare, uscir della via, in signif. di Regola, modo, ordine. (Lat. recedere.) *S'égarer, sortir de son chemin, s'eloigner.* Senza dal nostro proposito deviare.

DEVIAZIONE. Il deviare. *Egarement, éloignement.*

DEVOTAMENTE. }
DEVOTISSIMO. } *V.* Divotamente. E gli altri
DEVOTO. } col DI.
DEVOZIONE. }

D I

DI. Particella, che si usa in varie maniere, e in diversi significati. Veggasi il Salviati, e 'l Cinonio.

DI. Segno del secondo caso, e serve non solo a' nomi, che non ammettono l'articolo, ma ancora agl' infiniti de' verbi, siccome il τοῦ de' Greci. *De.* La qual tornò, e disse di ai. *Que oui.*

DI. Segno di particolareggiamento: e vale Alcuni, o Alquanti. Ed ebbevi di quelli, che l'approvarono. *Il y en eut qui, &c.* E misevi sù di valenti uomini. *Il y mit de vaillans hommes.*

DI. In vece di A. dativo, vicino di Napoli. *Prés de Naples.*

DI. In vece di Da, Dal, o simili. *De, par*, Chiunque di questi carboni è tocco.

DI.

DI. Per Con. *Avec*, *da*. E ferito il carro di tutta sua forza.

DI. Per In. *En*, *de*. Vene potreste andar di brigata.

DI. In vece di Per. *Pour*. Di certo; Di fermo. *Pour certain*.

DI. Per Mezzo di, Per via di Fratello di Padre.

DI. Per Tra. (Lat. ex, inter.) *En*, *entre*, *parmi*. Cortesissimo giovane e costui di quanti io mai vedessi.

DI. In vece di Che. (Lat. quam.) *Que*. Che non hà più figliuoli di lui. *Que lui*.

DI. In vece d'Appresso. *Chez*, *auprès*. S'io meritai di voi assai, o poco.

DI'. Nome: Giorno. (Lat. dies.) *Jour*. La vita, in fine, e 'l dì loda la sera. §. I Poeti han detto anche Die. Parte aggiunsasi al die delle mie notti. §. Di negri. Giorni, ne' quali è vietato il mangiar carne. *Jours maigres*. §. Di di in di: Di giorno in giorno. (Lat. in dies.) *De jour en jour*. §. Tutto il dato di: Tutto l'intero dì: modo basso. *La journée entiere*. §. Il dì fra dì: Intendesi dello Spazio dopo il desinare, e avanti al finir del giorno. *L'apres midi*. §. A' miei dì, A' tuoi dì, e simili: vale A tempo mio, a tempo tuo, &c. *De mes jours*, *&c.* §. A dì: vale In quel giorno, quel dì, che quivi si menziona. *Au jour*, *en tel jour*. §. Prov. Il buon dì si conosce da mattina: Si dice del Dar buon saggio, e buona speranza di se per tempo. *Les bons jours se connoissent au matin*. §. Vivere, o simili, di dì in dì, o di dì per di: dicesi Del non pensare, e provedere anticipatamente a ciò, che bisogna; ma giornalmente. *Vivre au jour & à la journée*.

DIABETE, } malatia. (Lat. diabetes.) *Diabetes*.
DIABE'TICA. }

DIABE'TICO. Che hà diabete. (Lat. diabeticos.) *Diabetique*.

DIABOLICAMENTE. Con modo, e costume di Diavolo: perversamente. (Lat. diabolice.) *Diaboliquement*.

DIABO'LICO. Da Diavolo, di Diavolo. (Lat. diabolicus.) *Diabolique*.

DIACALAMENTO. Composto medicinale: Lattovaro confortativo da riscaldare. (Lat. diacalamentum.) *Sorte de composition medecinale*.

DIACCIAIA. Luogo, dove si conserva il diaccio. (Lat. repoenendæ glaciei officina.) *Glaciere*.

DIACCIARE. Lo stesso, che Ghiacciare. (Lat. glaciari.) *Glacer*, *geler*. La porta d'Agrippina agghiaccio: qui e modo figur. e vale, Che Agrippina perde la frequenza de' leguaci.

DIACCIATO, add. da Diacciare. (Lat. glaciatus.) *Glacé*, *gele*.

DIACCIO. Lo stesso, che Ghiaccio. (Lat glacies.) *Glace*, *f*.

DIACCIUOLO. Pezzo d'acqua congelata, pendente da che che sia. (Lat. stiria.) *Glaçon*. §. Per Sorta di Susino.

DIACERE. Giacere. *V*.

DIACIMINO. Composizion medicinale. (Lat. diacyminum.) *Diacimine*.

DIA'CINE. Esclamazione usata in vece della parola Diavolo: denota Maraviglia. (Lat. papæ.) *Diantre*.

DIACITURA. Giacitura. (Lat. decubitus.) *L'action d'être couché*.

DIACODION. Diapapavero. (Lat. diacodion.) *Composition meditinale*.

DIACONATO. Lo stesso, che Diaconato. (Lat. diaconatus.) *Diaconat*.

DIACONESSA. Donna costituita in dignità ecclesiastica. *Diaconesse*.

DIA'CONO: e * Diacano. Uno degli Ordini Sacri, trà Soddiacono, e Sacerdote, che anche si dice Diaconato. (Lat. diaconatus.) *Diaconat*. §. Diacono: e Quegli, che hà tale Ordine. (Lat. diaconus.) *Diacre*.

DIADEMA, sust. masc. Era anticamente una fasciuola di tela bianca, che portavano lo capo i Rè; contrassegno regio. Oggi largamente si piglia per ogni Corona regia. (Lat. diadema.) *Diademe*. §. Cascar la Diadema ad altrui: dicesi del Mutare la vita spirituale, in maniere licenziose, e viziose.

DIADRAGANTE. Sorta di lattovaro. *Sorte d'electuaire*.

DIAFANITA'. Termine. Trasparenza. Grec διαφάνεια. (Lat. perspicuitas.) *Transparence*.

DIA'FANO. Transparente. (Lat. diaphaous.) *Transparent*, *diafane*.

DIAFI'NICO, e Diafinicon. Sorta di unguento. (Lat. diaphanicon.) *Sorte d'onguent*. §. E Sorta di lattovaro medicinale purgante. *Sorte de remede purgatif*.

DIAFLAGMA, } e Diaflagmate. Quel
DIAFRAGMA. } pannicolo, che divide per traverso il corpo degli animali, e divide il ventre di mezzo dall' infimo. (Lat. diaphragma.) *Diafragme*.

DIAGE'NGIOVO. Lattovario fatto di gengiovo. (Lat. diazingibereos.) *Electuaire fait de gingembres*.

DIAGONALE. Dicesi Quella linea, che divide per mezzo le figure. (Lat. diagonius, angularis.) *Diagonal*.

DIAGONALMENTE. Per diametro. *En diametre*.

DIAGRANTE. Sorta di gomma. *Sorte de gomme*.

DIAGRI'DIO. Solutivo gagliardo di scamonea. *Diagrede*, *drogue*.

DIALE'TTICA. Loica. (Lat. dialectica.) *Dialectique*, *logique*.

DIALETTICO, add. Che pertiene a Dialettica. (Lat. dialecticus, a, um.) *De Dialectique*. §. Per Professor di Dialettica. (Lat. dialecticus.) *Professeur de logique*.

DIALETTO. Spezie particolar di linguaggio, usato da una Città, o simili. *Dialecte*.

DIALOGHETTO. Piccol dialogo. *Petit dialogue*.

DIALOGISTA. *Auteur des dialogues*.

DIA LOGO. Discorso di più persone. (Lat. dialogus.) *Dialogue*.

DIALTEA. Sorta d'onguento noto. (Lat. dialtheas.) *Dialthée*.

DIAMANTE. Gioja notissima, e più dura di niun'altra: Adamante. (Lat. adamas.) *Diamant*. §. Essere, e Non esser di diamante: Essere, e non essere d'animo, e di cuor pieghevole. *Etre*, *ou n'être pas de fer*. §. A punta di diamante: chiamasi Certo lavoro, colla punta tilevata. *A pointe de diamant*.

DIAMANTINO. Di diamante. *De diamant diamantin*. §. Per metaf. e val Fortissimo. (Lat. adamantinus.) *Dur*, *de diamant*.

DIAMARINATA. Conserva di marasche. *Conserve de cerises*.

DIAMETRALE. Di diametro. (Lat. diametralis.) *Diametral*.

DIAMETRALMENTE. Per diametro. *En diametre*, *par diametre*.

DIA'METRO. Linea, che divide il cerchio pe'l mezzo. (Lat. diameter.) *Diametre*.

DIAMORON. Siroppo fatto col sugo delle more. (Lat. diamoron.) *Sirop de mures*, *Diamorum*.

DIAMUSCO. Sorta di lattovaro. *Sorte d'electuaire*.

DIANA. Aggiunto, che si dà alla Stella, che apparisce innanzi al Sole, quasi, che ella ne apporti il dì. *L'etoile du matin*. §. Batter la diana. *Battre la diane*.

DIANZI, avverb. di tempo passato: Poco fa. (Lat. nuper, modò.) *Peu auparavant*, *auparavant*, *depuis peu*, *dernierement*.

DIAPAPA'VERO. Lattovaro di papavero. (Lat. diacodion.) *Electuaire de pavots*.

DIA'PASON. (Lat. diapasuo, octava consunantia.) *Diapason*.

DIAPENI'DIO. Sorta di lattovaro utile alla tosse. (Lat. diapenidium.) *Sorte d'electuaire*, *bon pour le rhume*.

DIAPENTE. (Lat. diapente, quinta consonantia.) *Quinte en musique*.

DIAPRA'SSIO. Sorta di lattovaro. (Lat. diaprasson.) *Sorte d'electuaire*.

DIAPRUNO. Lattovaro di due sorte: Lenitivo, e solutivo, fatto di prune. (Lat. diaprunum.) *Electuaire fait de prunes*.

DIAQUILONNE. Spezie di cerotto, composto di più ingredienti, buono a' ciccioni, e simili posteme. *Sorte d'emplâtre*.

DIA'RIO. Giornale. (Lat. diarium.) *Journal*.

DIARODON. Sorta di lattovaro. (Lat. diarhodoo.) *Sorte d'electuaire*.

DIARREA, e Diarria. Flusso di ventre. (Lat. diarrhæa.) *Diarrée*, *flux de ventre*.

DIA'SCANE, voc. abbietta, per Diavolo. *Diantre*. E che diascane dice la massaja?

DIASENA. Lattovaro fatto di sena. *Electuaire fait de Sené*. *Diasenna*.

DIASPRO. Pietra dura, che s'annovera trà le gioje di minor pregio, e trovasene di diversi colori. (Lat. jaspis.) *Jaspe*.

DIATE'SSARON. (Lat. diatessaron, quarta consonantia.) *Quarte en musique*.

DIATRIOMPIPEREON. Sorta di lattovaro, ove s'adoperano tutte, etr è maniera de' pepi. (Lat. diatriompipereon.) *Electuaire fait de poivres*.

DIAVOLERIA. Da Diavolo: Fastidio, intrigo nojoso, e dispettoso. (Lat. molestia, divexatio.) *Diablerie*.

DIAVOLESSA. Femm. di Diavolo; e dicesi di Donna oltre misura impertinente, e riottosa. (Lat. Erinnys, furia.) *Diablesse*.

DIAVOLO. Nome universale degli Angeli cacciati di Paradiso. (Lat. diabolus.) *Diable*. §. Diavolo, e Diavolo scatenato: per lo stesso, che Nabisso. §. Diavolo: è Parola, che anche talora si dice riempitivamente, e per modo di dispregio, da chi è adirato. *Diable*. §. Da questo nome ne derivano molti proverbj: come, Sapere dove il Diavol tien la coda: e dicesi dell'Esser sagace, e astuto, e del conoscer gl'inganni. (Lat. & mihi belli pars est.) *Sçavoir où le diable tient la queue*. §. Il Diavolo è cattivo, perchè egli è vecchio. *Le diable est méchant*,

chant, parce qu'il est vieux. §. Il tuo diavolo è cattivo: e vale Il tuo genio è malizioso. *Tu es malin*. §. Entrare il Diavolo: Entrare la discordia. *Entrer le diable, la discorde*. §. Quando il tuo Diavol nacque, il mio andava ritto alla panca: e vagliono, Che gli uomini d'età, come esperti, si posson difficilmente ingannare. (Lat. annosa vulpes haud capitur laqueo.) *Je le sçais mieux que vous*. §. Il diavolo è sottile, e fila grosso: si dice da Coloro, che vogliono andar cantissimi ne' lor negozj, assicurandosi non sol dal male, ma dal pericolo. §. Il diavolo vuol tentar Lucifero: Quando un, ch'è tristo cerca d'aggirare un più tristo di lui. *Lors qu'un mechant veut tromper un méchant plus que lui*. §. Il diavolo non è brutto come e' si dipigne: e significa l'Affare non è così disperato, come apparisce. *Le diable n'est pas si noir qu'on le fait*. §. L'un diavol caccia l'altro: si dice Quando e' si cerca di riparare a un disordine con un'altro. §. Avere il diavolo nell'ampolla: si dice Del prevedere con sagacità, e accortezza, ogni stratagemma, e invenzione. *Deviner, prévoir par finesse*. §. Da del tuo al diavolo, e mandal via: avvertimento, Che egli è utile dar qualche cosa del suo a' tristi, perchè e' ti si lievin dinanzi. §. Trovare il diavol nel catino: Andare a desinare, o a cena, e trovare mangiato. (Lat. cœna comesa venire.) *Trouver son dener ou son souper mangé*. §. Diavol porta, e diavol reca: si dice Dello spendere, e gettar via più, che non conviene, rimettendosi ad arbitrio della fortuna. §. Fare il diavolo: Imperversare, entrare nelle furie maggiori. *Faire le diable*. §. Fare il diavolo: vale anche Fare ogni aforzo. *Faire le diable, faire tous ses efforts*. Dicesi anche, Fare il diavolo, e peggio. *Faire le diable à quatre*. §. Darsi al diavolo: Disperarsi. (Lat. orco se devovere.) *Se desesperer*. §. Avere il diavolo addosso: Essere nelle furie, imperversare. *Avoir le diable au corps, être furieux*.

DIAVOLONE. Diavolo grande. *Un gros Diable*.

DIBARBARE. } Sverre, sbarbare,
DIBARBICARE. } diradicare. (Lat. eradicare, evellere.) *Couper les racines*.

DIBASSAMENTO. Bassamento. *Abaissement*.

* DIBASSANZA, voc. ant. Abassamento.

DIBASSARE. Abbassare. (Lat. deprimere.) *Abaisser, baisser*. Dibassar la voce. §. Per Diminuire, Mancare; e per lo più s'intende di forze, e riputazione. *Abaisser*. L'animo si dibassa. *Diminuer*.

DIBASSATO, add. da Dibassare. *Abaissé, baissé*. §. Per Umiliato. (Lat. depressus.) *Abaissé, humilié*.

DIBASTARE. Levare il basto. Sbastare. (Lat. clitellas demere.) *Oter le bât*.

DIBASTATO, add. da Dibastare. *Debâté*.

DIBATTERE. Battere in quà, e in là prestamente con che che sia, dentro a vaso, materie viscose, per istemperarle, e incorporarle insieme. (Lat. tundere, contundere.) *Battre, brouiller*. Att., neut., e neut. pass. §. Per metaf. Disputare in pro, e in contra. (Lat. perpendere, disceptare.) *Debattre*. §. Per Percuotere insieme, Battere. (Lat. collidere.) *Battre*. Dibattere i denti. *Claquer des dents*. §. Per Muoversi, Battere. (Lat. collidi.) *Se remuer, battre*. Il cuore si cominciò a dibattere. §. Per Commnoversi, adirarsi. (Lat. indignari, stomachari.) *Se mettre en colere*. §. Per Battere, dar percosse. *Battre, frapper*. §. Prov. Dibatter l'acqua nel mortajo: Affaticarsi indarno, e senza venire alla conchiusione del fatto. (Lat. operam perdere.) *Perdre son tems*.

DIBATTIMENTO. Il dibattere. (Lat. collisio, discussio.) *Débattement, debat*. La cosa stette più giorni in controversia, e dibatimento. Il vento è dibattimento d'aria.

* DIBATTITO. Dibattimento. §. Per metaf. Discussione. (Lat. discussio.) *Discussion*.

DIBATTITORE. Che dibatte. (Lat. discussor.) *Qui debat*.

DIBATTO. Dibattimento. *V.*

DIBATTUTO, add. da Dibattere. (Lat. discussus.) *Debattu*. L'uovo dibattuto. §. Per Afflitto, avvilito, sbigottito. (Lat. divexatus, afflictus.) *Abattu, affligé*.

* DIBONA'IRE, voc. ant. Amorevole, di buona natura. Forse dal Franc. *Debonnaire*.

* DIBONARIAMENTE, voc. ant. Amorevolmente, con affetto. (Lat. benignè, humaniter.) *Bonnement, humainement*.

* DIBONARIETA', voc. ant. Amorevolezza, bontà di natura. (Lat. probitas, humanitas, facilitas.) *Bonté*.

DIBOSCAMENTO. Il diboscare. (Lat. amputatio.) *L'action de couper le bois*.

DIBOSCARE. Levar via, tagliare, e diradicare il bosco. (Lat. dumetis purgare.) *Couper le bois, arracher le bois*.

DIBOSCATO, add. da Diboscare.

* DIBOTTAMENTO, voc. ant. Il dibottare. (Lat. agitatio, commotio.) *Agitation*.

* DIBOTTARE, voc. ant. Agitare, commuovere. (Lat. agitare, commovere.) *Agiter, mouvoir, remuer*. Quando il vento dibotta l'aere.

DIBRANCARE. Sbrancare. (Lat. segregare.) *Séparer*. §. Per metaf. Dilatare. *Etendre*.

DIBRUCIARE. Abbruciare. (Lat. comburere.) *Brûler*.

DIBRUCARE. } Levare i ramuscelli
DIBRUSCARE. } inutili, e seccagginosi. (Lat. putare.) *Emonder, élaguer, couper les branches inutiles*.

DIBUCCIARE. Da Buccia; Sbucciare, levar la buccia. (Lat. decorticare.) *Oter l'écorce, ecorcer*. Dibucciare un'albero. Alchimia, che fa la carne dibucciare, qui parlasi delle donne.

DIBUCCIATO, add. da Dibucciare. (Lat. decorticatus.) *Ecorcé*.

DIBUCCIO, sust. Il dibucciare. (Lat. decorticatio.) *L'action d'ecorcer*. Tu hai più volte fatto il dibuccio, qui è in sent. osceno, per ischerzo.

¶ DICADERE. Scadere. (Lat. decidere.) *Déchoir*.

DICADUTO, add. da Dicadere. *Déchu*.

DICAPITAMENTO. Il dicapitare. (Lat. capitis amputatio, decollatio.) *Décapitation, décollement*.

DICAPITARE. Tagliare, e troncare il capo; ma non si direbbe propriamente se non degli uomini. (Lat. caput amputare, decollare.) *Décoller, décapiter*.

DICATO. Dedicato. *V.*

DICEMBRE. L'ultimo mese dell'anno; e 'l decimo secondo gli Astrologi. (Lat. december.) *Decembre*.

* DICENTE. Parlante, Che dice. (Lat. dicens.) *Qui dit, disant*.

DICERIA. Ragionamento disteso; l'aringare, e 'l parlare pubblicamente. (Lat. concio, oratio.) *Long discours; harangue*.

DICERVELLARE. Trarre il cervello. (Lat. cerebrum diffundere, mentem turbare.) *Ecerveller*. Att., e neut. pass.

DICERVELLATO, add. da Dicervellare: Senza cervello; cioè, Senno. (Lat. vecors, insipidus, mentecaptus.) *Ecervellé*.

DICE'VOLE. Conveniente. (Lat. decens, conveniens.) *Decent, convenable*. Dicevole agli strani, e del paese; qui Affabile.

DICEVOLISSIMO, sup. di Dicevole. *Fort convenable*.

DICHIARAGIONE. } V. Dichiara-
DICHIARAMENTO. } zione.

DICHIARANTE. Che dichiara. *Qui déclare*.

DICHIARARE. Palesare, far chiaro, manifestare, interpetrare, esporre. (Lat. declarare, exponere, explicare, explanare.) *Declarer, rendre clair, interpreter, &c.* §. Per Sentenziare. *Declarer, donner un arrêt*.

DICHIARATORE. Che dichiara. (Lat. declarator, expositor, interpres.) *Qui déclare; interprete*. §. Per Giudice. *Juge*.

DICHIARATRICE. Verbale fem. (Lat. declaratrix.) *Qui declare*.

DICHIARAZIONE. Il dichiarare. (Lat. declaratio, expositio.) *Declaration, exposition*. §. Per Deliberazion giudiciale. (Lat. decretum.) *Declaration*.

DICHIARIRE. Chiarire, Cavar di dubbio. *Eclaircir*. §. Per Dichiarare. *Declarer*.

DICHINAMENTO, e Dechinamento. Il dichinare. (Lat inclinatio.) *Abaissement, inclination*.

DICHINANTE, e Dechinante. Che dichina; che cala. (Lat. declinans.) *Qui decline, abaisse*.

DICHINARE, e Dechinare. Calare, andare all'ingiù, abbassarsi. (Lat. declinare.) *Abaisser*. §. Neut pass. Umiliarsi, rinchinarsi, piegare, condiscendere. *S'abaisser, s'humilier*.

DICHINO. Dichinamento al basso. (Lat inclinatio.) *Abaissement, inclination*.

DICIANNOVE'SIMO. Nome numerale. *Dix neuvième*.

DICIFERARE. Dichiarar la cifera. (Lat. aperire scripturam.) *Déchifrer*. §. Dicesi anche del Dichiarare qualsivoglia cosa, nella quale sia difficultà nell' intenderla. (Lat. enucleare.) *Déchifrer*.

DICIFERATO, add. da Diciferare. *Déchifré*.

* DICIMARE, voc. ant. da Cima. Levar la Cima, spuntare. (Lat. verticem amputare, decacuminare.) *Oter la pointe*.

* DICIMATO, add. Da Dicimare. *Sans pointe*.

DICIMENTO. Dicitura. (Lat. dicendi ratio.) *Discours, la maniere de dire*.

* DICIMENZA, voc. ant. Dicimento.

DICIOCCARE. Levare, o guastar le ciocche. (Lat. ramulos refringere.) *Oter les branches, ou les gater*.

DICIOTTE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. decimus octavus.) *Dix-huitieme*.

DICIOTTO. Nome numerale i contiene otto sopra dieci. (Lat. duodeviginti.) *Dix-huit*.

DICITORE. Che dice. (Lat. narrator.) *Qui raconte*. §. Per Oratore, aringatore. (Lat. orator.) *Orateur*. §. Per Compositore. (Lat. scriptor.) *Ecrivain*.

DICITURA. Diceria. *V.*

DICOLLARE. Dicapitare. *Décapiter, décoller*.

DICOLLATO, add. da Dicollare. (Lat. decollatus.) *Décollé, decapité*.

DICOLLAZIONE. Tagliamento di collo. (Lat. decollatio.) *Décapitation*.

DICOTTO, add. da Dicuocere: Appassito dal Sole. (Lat. decoctus.) *Cuit, séché au soleil*.

¶ DICRESCERE. Scemare. (Lat. decrescere.) *Decroître, diminuer*.

* DICRETO. *V.* Decreto.

DICROLLAMENTO. Crollamento. (Lat. concussio.) *Secousse*, f.

DICROLLARE. Crollare. (Lat. concutere.) *Secouer, crouller*. §. Per metaf. Se tu ti lasciassi dicrollare al mondo.

DIDIACCIARE. Contrario di Diacciare. Dicesi dello Struggersi, che fanno le cose gia diacciate. (Lat. liquescere, solvi.) *Degeler, fondre*.

DIDIACCIATO, add. da Didiacciare. *Degelé, fondu*.

DIECE. } Nome numerale. (Lat. decem.) *Dix*.
DIECI. }

* DIE. *V.* Dì.

DIEL VOGLIA. } *V.* Dio volesse.
DIEL VOLESSE. }

DIESIS. Termine musicale. (Lat. diesis.) *Dièse, terme de Musique*.

DIETA. Di trè sillabe, benchè nel verso si adoperi talora ad uso di dittongo, e facciasi di due sillabe: Astinenza di cibo, a fine di sanità. (Lat. inedia, victus ratio.) *Diete*. §. Per metaf. Faceva troppo più lunghe diete, che voluto non avrebbe. *Elle jeûnoit plus souvent qu'elle n'auroit voulu*. §. Per simil. Ma perchè la mia borsa fà dieta. §. Tenere a dieta: Somministrare scarsamente, e a stento. (Lat. parcè suppeditare.) *Faire jeûner*, Ma lo Dio de' pastori ti tiene a dieta: qui scherza sopra il nome di Pane, Dio de' Pastori. §. Dieta: in signif. di Assemblea. *Diete, assemblée*.

DIETAMENTE. Con prestezza, prestamente. (Lat. velociter, celeriter.) *Promptement*.

* DIETARE. Tenere a dieta. (Lat. victum attenuare.) *Faire diete, vivre de régime*.

DIETREGGIARE. Dare addietro, ritirarsi. (Lat. retrocedere.) *Reculer*.

DIETRO. Preposizione, che serve al dativo: Contrario di Innanzi: e val Dopo. (Lat. post.) *Après, derriere*. §. * E coll'ablativo. Dietro da costui. §. E coll'infinito de' verbi, quasi coll'accusativo, Dietro mangiare. §. Dietro, avverb. *Après, en arriere*. Che fai, che pensi, che pur dietro guardi.

DIETROGUARDIA. Retroguardia. (Lat. extrema acies.) *Arrieregarde*.

DIFALCARE. Trarre, sbattere. (Lat. demere.) *Défalquer, retrancher*.

DIFALCAZIONE. Il difalcare. (Lat. detractio.) *Retranchement*.

¶ DIFENDERE. Salvare, e guardare da' pericoli, e dall' ingiurie, e riparar dall' offese. (Lat. defendere, tueri.) *Defendre*. Att., e neut. pass. §. Per Proibire, e vietare, alla Francese. (Lat. prohibere, vetare.) *Defendre*.

DIFENDEVOLE. Atto a difendere altrui, e atto a difendersi. *Qui se peut défendre*.

DIFENDIMENTO. Difesa, il difendere. (Lat. defensio, tutamentum.) *Defense*.

DIFENDITORE. Che difende. (Lat. defensor.) *Defenseur*.

DIFENDITRICE, verbal fem. *Qui défend*.

DIFENSIONE, Difesa, difendimento. (Lat. defensio, tutamentum.) *Defense, defensive*.

DIFENSIVO. Che difende. (Lat. defendens.) *Qui defend*.

DIFENSORE. Difenditore. (Lat. defensor.) *Defenseur*.

DIFESA. Difensione difendimento. (Lat. defensio.) *Defense*. O difesa d'Iddio, perchè pur giaci; qui è Vendetta. §. Difese: per Trincee, e simili. *Defenses, trenchées, &c.* §. Levar le difese; Term. militare: vale Togliere all' inimico il modo di difendersi; Far sì, che le cose fatte a sua difesa non t'offendano.

DIFESO, add. da Difendere. (Lat. defensus.) *Defendu, protegé*.

DIFETTIVO. Manchevole, difettoso. (Lat. defectivus, deficiens.) *Defectueux*.

DIFETTO. Imperfezione, mancamento. (Lat. vitium, menda.) *Defaut*. §. Per Colpa, peccato, errore, misfatto. *Faute, defaut*. §. Per Lo mancare, mancanza. (Lat. defectus.) *Defaut*. §. Per Bisogno, necessità. *Besoin, defaut*.

DIFETTOSAMENTE. Con difetto. (Lat. vitiose.) *Défectueusement*.

DIFETTOSO. Difettuoso. *Defectueux*.

DIFETTUALMENTE. Con difetto. *Avec defaut*.

DIFETTUCCIO. Picciol difetto. *Petit defaut*.

DIFETTUOSAMENTE. Con difetto, con mancamento, manchevolmente. (Lat. imperfectè.) *Defectueusement, imparfaitement*.

DIFETTUOSO. Manchevole, che hà difetto. (Lat. mendosus, vitiosus, mancus, imperfectus.) *Defectueux, imparfait*. §. * Per Cagionevole. *Infirme*. §. Diceti più comunemente Difettoso.

DIFETTUZZO. Dim. di Difetto. (Lat. leve vitium.) *Petit défaut*.

DIFFALCARE. e Difalcare. Scemare, e trarre, e cavar del numero. (Lat. imminuere, detrahere, demere.) *Defalquer*.

DIFFALCO. Scemamento. (Lat. detractio.) *Retranchement, diminution*.

DIFFALTA. Fallo, peccato, colpa. (Lat. delictum, culpa, vitium.) *Défaut, manquement*. §. Per Mancamento di promessa. (Lat. fidei fractio.) *Manquement de parole*. §. Per Carestia, penuria. (Lat. penuria, caritas.) *Défaut, disette*.

DIFFALTARE. Mancare, scemare. (Lat. imminui, deficere.) *Manquer, diminuer*.

DIFFAMAMENTO. Il diffamare. (Lat. diffamatio, convicium.) *Diffamation*.

DIFFAMARE. Macchiar la fama altrui con maledicenza; infamare. (Lat. diffamare, infamia notare.) *Diffamer, decrier*.

DIFFAMATO, add. da Diffamare. *Difamé, decrié*.

DIFFAMATORIO. Dicesi di Scrittura, o simile, fatto per tor la fama, in vitupeio altrui. *Diffamatoire*.

DIFFAMAZIONE. Il diffamare, biasimo. (Lat. maledicentia, convicium.) *Diffamation*.

DIFFERENTE. Vario, dissimile. (Lat. dissimilis, varius.) *Different*.

DIFFERENTEMENTE. Variamente, con differenza. (Lat. variè, dissimiliter, diversè.) *Differemment*.

DIFFERENTISSIMO, sup. di Differente. *Fort different*.

DIFFERENZA, e Differenzia. Diversità, varieta. (Lat. differentia, diversitas.) *Difference; varieté*. §. Per Lite, dissensione, controversia. *Different, dispute*.

DIFFERENZIARE. Disferenziare. (Lat. distinguere.) *Distinguer, faire difference*.

DIFFERENZIATAMENTE. Con differenza. (Lat. discriminatim.) *Separement, à part*.

DIFFERENZIATO, add. da Differenziare: Lo stesso, che Differente. (Lat. dissimilis, diversus.) *Different, distingué*.

DIFFERIMENTO. Il differire. *Remise, delai, retardement*.

DIFFERIRE. Esser differente. (Lat. differre, distare.) *Differer, etre different*. §. Per Prolungar l'operare. (Lat. differre, procrastinare.) *Differer, eloigner*.

DIFFERITO, add. da Differire. *Differé*.

DIFFERMAMENTO. Termine Rettorico: Confutamento. (Lat. infirmatio, confutatio.) *Refutation*.

DIFFERMARE. Term. Rettorico; contrario di Confermare: Confutare. (Lat. infirmare, confutare.) *Refuter*. §. Per Disfermare.

DIFFICILE. Che non può farsi senza fatica; malagevole, faticoso; Che ha in se difficoltà. (Lat. difficilis.) *Difficile*.

DIFFICILISSIMO. } sup. di Difficile. (Lat. difficillimus.) *Fort difficile*.
DIFFICILLIMO. }

DIFFICILMENTE. Con difficultà. (Lat. difficile, difficulter.) *Difficilement, avec difficulté*.

DIFFICOLTA'. Lo stesso, che Difficultà.

DIFFICOLTARE. Lo stesso, che Difficultare. *V.*

DIFFICOLTOSO, Lo stesso, che Difficultoso.

DIFFICULTA'. Astratto di Difficile; Malagevolezza. (Lat. difficultas.) *Difficulté*. §. Diciamo, Studiare in difficultà: Di coloro, che nell' operare, si compiacciano di render le vie più difficili.

DIFFICULTARE. Dar difficultà, aggiugner difficultà. *Rendre difficile*.

DIFFICULTATO, add. da Difficultare. *Rendu difficile*.

DIFFICULTOSO, Che ha difficultà, difficile. (Lat. difficilis, arduus.) *Difficile*.

DIFFIDARE. Non aver fidanza, non si fidare, non s'assicurare. (Lat. diffidere.) *Se méfier, se defier*. §. In sign. att. Tor la sicurtà, la speranza. *Méfier*.

DIFFIDATO, add. da Diffidare. (Lat. diffisus.) *Mefié, defié*.

DIFFIDENTE. *Mefiant, defiant*.

DIFFIDENZA. e Diffidenza. Il diffidare. (Lat. diffidentia.) *Méfiance, defiance*.

DIFFINIRE. Decidere, terminar quistioni. (Lat. ditimere, decidere.) *Definir*. §. Per Finire, compiere. (Lat. complere.) *Achever*. Per Dar la diffinizione di che che sia. (Lat. definire.) *Definir, donner la définition*.

DIFFINITAMENTE. Chiaramente, assolutamente. (Lat. definitè, simpliciter.) *Absolument, definitivement*.

DIFFINITIVO. Che diffinisce, termina, risolve. (Lat. definitivus.) *Definitif*.

DIFFINITORE. (Lat. definitor.) *Qui définit*.

DIFFINIZIONE. Term. Filosofico: ed è il Detto, che palesa la qualità, e l'essenza di che che sia; o veramente Parlare, che con proprj, e conosciuti vocaboli, l'essere esprime di che che sia; o vero Un parlare il quale brevemente, e per cose essenziali, ne dichiara la quiddità, e natura della cosa, che si diffinisce. (Lat. diffinitio, definitio.) *Définition*. §. Per Dicisione. (Lat. decisio.) *Decision, definition*.

¶ DIFFONDERE. Spargere abbondantemente, largamente. (Lat. diffundere.) *Etendre, epancher, répandre*. §. Neut. pass. Dilatarsi. (Lat. diffundi.) *S'étendre, s'épancher*.

DIFFORMARE. Ridurre in cattiva forma: deformare.) *Rendre difforme*.

DIFFORMATAMENTE. In modo difforme, con difformità, sproporzionatamente. (Lat. deformè.) *D'une maniere difforme*.

DIFFORMATO. Ridotto a deformità. (Lat. deformatus.) *Difforme*.

DIFFORME. Deforme. (Lat. deformia.) *Difforme*. §. Per Disforme, differente, non conforme. (Lat. dissonus, dissentiens.) *Qui n'est pas conforme*.

DIFFORMITA'. Deformità, bruttezza. (Lat. deformitas.) *Difformité, laideur*. §. Per Diversità.) *Difference*.

DIFFUSAMENTE. Largamente, copiosamente, ampiamente. (Lat. diffusè, abundanter.) *D'une maniere étendue, diffuse*.

DIFFUSIONE. Spargimento. (Lat. effusio, diffusio.) *Epanchement, effusion*.

DIFFUSIVO. Che diffonde, sparge. *Qui etend, qui répand*.

DIFFUSO. add. da Diffondere. (Lat. diffusus.) *Diffus, étendu, épars*.

* DIFICAMENTO, voc. ant. Edificamento.

* DIFICARE, voc. ant. Edificare.

* DIFICAZIONE, voc. ant. Edificazione.

* DIFICIATO, voc. ant. Edificato.

* DIFICIO, voc. ant. Edificio. §. Per Macchina, ordigno. (Lat. machina.) *Machine*.

DIFILARE. Neut. pass. Muoversi per andare con gran prestezza, e quasi a filo, verso alcuno, o verso che che sia. (Lat. involare in aliquem, properare.) *Defiler, aller vite*.

DIFILATO, add. da Difilare; ma si usa forse solamente in alcune forme particolari, e maniere precise: come Venire, o andar difilato. Venire, o andar con prestezza, quasi a filo. (Lat. properare.) *Défilé*.

DIFINIMENTO. Il difinire. (Lat. definitio.) *Definition*. §. Per Finimento, fine. (Lat. finis, interitus.) *Fin, definition*.

DIFINIRE. Diffinire. (Lat. definire.) *Definir*.

DIFINITO, add. da Difinire. (Lat. definitus.) *Défini*.

DIFINITORE. Che difinisce. (Lat. dijudicator, diremptor.) *Qui définit*.

DIFINIZIONE. Lo stesso, che diffinizione. *V.*

DIFORMITA'. Lo stesso, che Deformità. *V.*

DIGERIRE. Smaltire. (Lat. digerere, concoquere.) *Digerer*. §. Per metaf. Esaminare. *Examiner, digerer*. §. Digerire in sent. Chimico; e Separare, per alcuno proprio modo, il puro dall'impuro.

DIGESTIBILE. Atto a digerirsi. (Lat. concoctu facilia.) *Qui se peut digerer*.

* DIGESTIMENTO. } Il digestire.
DIGESTIONE. } (Lat. digestio, concoctio.) *Digestion*.

DIGESTIRE, Digerire. *V.*

DIGESTIVO. Che digestisce. (Lat. digestivus, concoquens.) *Digestif*.

DIGESTO. sust. Così sono chiamate le Pandette di Giustiniano. (Lat. digestum.) *Le digeste*. §. * Gli Antichi dissero anche * Digesta.

DIGESTO, add. da Digestire. (Lat. digestus, concoctus.) *Digere*. §. Per metaf. Cuor di mortal non fu mai sì digesto a divozione: cioè Ordinato, disposto.

DIGHIACCIARE, e Didiacciare. Dicesi del Disfarsi del ghiaccio. (Lat. solvi.) *Degeler, se fondre*.

DIGHIACCIATO, e Didiacciato. *Degelé, fondu*.

DIGIOGARE. Sciogliere, e Liberare dal giogo. (Lat. jugum solvere, disjungere.) *Oter le joug*.

DIGIOGATO. Sciolto, e libero dal giogo. (Lat. jugo solutus.) *Delié du joug*.

¶ DIGIUGNERE. Separare. (Lat. separare, sejungere.) *Dejoindre*. §. Per Levare il giogo a buoi. (Lat. bobus jugum solvere.) *Decoupler, oter le joug aux bœufs*.

DIGIUNARE. Mangiare una volta il giorno, astenendosi da alcuni cibi. (Lat. jejunare.) *Jeuner*. §. Prov. Tu avevi digiunato la vigilia di Santa Caterina. Di chi ha avuto buona fortuna in maritarsi. §. Per Non mangiare semplicemente, Star digiuno. (Lat. inediam sustinere.) *Jeuner, ne point manger*.

DIGIUNATORE. Che digiuna. (Lat. jejunator, jejunans.) *Qui jeune*.

DIGIUNE. Quattro tempora. (Lat. quatuor tempora.) *Les quatre tems*. §. Per Digiuno semplicemente.

DIGIUNO, sust. Il digiunare. (Lat. jejunium.) *Le jeune*. §. Per metaf. Send' to tornato a solvere il digiuno - di veder lei, che solo al mondo curo.

DIGIUNO, add. Voto di cibo. (Lat. jejunus.) *A jeun*. Corpo digiuno. §. Per metaf. Del Rè sempre di lagrime digiuno. §. Prov. Il satollo non crede al digiuno: e vale, che Chi è in buono stato, non crede a chi si rammarica d'esser malvagio.

DIGIUNTO, add. da Digiugnere. (Lat. separatus, disjunctus.) *Disjoint*.

DIGNISSIMO, sup. di Degno. (Lat. dignissimus.) *Fort digne*.

DIGNITA', e Degnità. Astratto di Degno, in senso D'orrevol condizione, e d'alto affare. (Lat. dignitas.) *Dignité*. §. Per grado d'ufficio. *Dignité*.

* DIGNITOSO. Degno, che hà dignità, riputato. (Lat. dignus.) *Digne*.

DIGOCCIOLARE. Gocciolare. (Lat. destillare.) *Degouter*.

DIGOZZARE. Sgozzare, levare il gozzo. (Lat. jugulum abscindere.) *Oter le gesier, le jabot, égorger*. §. Per Tor via la copritura della gola.

DIGRADAMENTO. Scendimento a grado per grado. (Lat. descensus.) *Descente, degradement, degradation*.

DIGRADARE. Scendere a poco a poco, o di grado in grado. (Lat. descendere.) *Descendre peu à peu, de degrez à degrez*. §. Per Dechinar dolcemente. Le piagge delle quali montagnette, così digradando, giù verso il piano discendevano. §. Per Lo diminuirsi, o scorciar de' gradi, e degli spazj. (Lat. imminui.) *Se diminuer*. §. Per Privar della dignità, e del grado: e dicesi oggi solamente in questo significato de' Sacerdoti, quando, per alcun lor misfatto, son privati de' privilegi clericali. (Lat. degradare.) *Dégrader*. §. Per Dividere in gradi. *Partager en degrez*.

DIGRADATO. Partito in gradi, Fatto a scala. *Fait en degrez*. §. Per Privo del grado. *Degradé*.

DIGRADAZIONE. Digradamento, discendimento. (Lat. descensus.) *Descente, degradation*.

DIGRASSARE. Levare il grasso. (Lat. adipem demere.) *Degraisser*.

* DIGREDIRE, voc. lat. Far digressione. (Lat. digredi.) *Faire des digressions, s'ecarter*.

DIGRESSIONE. Tralasciamento del filo principale della narrazione, per intraporvi altra cosa. (Lat. digressio, episodium.) *Digression, épisode*.

DIGRESSIVO. Che fa digressione, che hà in se digressione. E' termine. (Lat. digressivus.) *Qui fait digression*.

* DIGRESSO. Digressione.

DIGRIGNARE. Proprio de' cani, quando nel ringhiare, ritirano le labbra, e mostrano i denti. (Lat. frendere, ringi.) *Grincer les dents*. Att., neut., e neut. pass. §. E per simil. dicesi d'Altri animali, e dell'Uomo ancora. Non vedi tu, ch' ei digrignan li denti? e con le ciglia ne minaccian duoli?

DIGRIGNATO, add. da Digrignare. *Grincé*. Nasi cornuti, e visi digrignati.

DIGROSSAMENTO. Il digrossare. (Lat. informatio, deformatio.) *Ebauche, premiere ebauche*.

DIGROSSARE. Assottigliare, e dar principio alla forma: per lo più dell'Opere manuali. (Lat. informare.) *Degrossir, ebaucher*. §. Dicesi anche Abbozzare; e Bozza, la Cosa abbozzata. §. Per metaf. (Lat. erudire.) *Degrossir, instruire*.

DIGROSSATO, add. da Digrossare. (Lat. informatus.) *Ebauché, dégrossé*.

DIGRUMARE. Lo stesso, che Ruguminare. (Lat. ruminare.) *Ruminer, remacher*.

DIGRUMATO, add. da Digrumare. *Ruminé*.

* DIGUASTARE, voc. ant. Guastare.

DI-

. DIGUAZZAMENTO. Il diguazzare. (Lat. agitatio.)

DIGUAZZARE. Dibatter l'acqua, e altri licori nei vasi. (Lat. agitare, tundere.) *Battre l'eau, ou autre liqueur dans un vase, brouiller, meler*. §. Per metaf. in sign. neut., e neut. pass. Che ogn'un per parer vivo si diguazza. §. Per metaf. In sign. att. Poi torno fuor diguazzando il bastone.

DIGUAZZATO, add. da Diguazzare. (Lat. agitatus.) *Brouillé, melé*.

DIGUSCIARE. Lo stesso, che Sgusciare. (Lat. siliqua spoliare.) *Egousser, ôter la cocque, écosser*.

DIGUSCIATO, add. da Digusciare: Tratto del guscio; ma non si direbbe di tutte le cose, che hanno guscio, come d'uova, di noci, di mandorle, e simili; perche dell' nova diciam mondare, e dell' altre schiacciare, (Lat. siliqua exutus.) *Egousse, ecosse*.

DILACCARE. Levar le lacche. (Lat. pedes tollere.) *Lever les eclanches, en gigots d'une bete*. §. Figur. Guastare, e stracciare ogni membro; dilacerare. (Lat. dilaniare, dilacerare.) *Déchirer, mettre en pieces*.

DILACCIARE, e Dislacciare. Sfibbiare, e sciorre i lacci; contrario d'Allacciare. (Lat. solvere.) *Delacer*.

DILACERARE. Lacerare. (Lat. lacerare, dilaniare.) *Dechirer, mettre en pieces*.

DILACERATO, add. da Dilacerare. *Déchiré, mis en pieces*.

DILAGARE. Allagare. (Lat. alluere, inundare.) *Inonder*.

* DILAJARE, voc. ant. Trattenere, allungare, differire. (Lat. frustare.) *Dilaier, rétarder*. La voce può esser presa dal Franc.

DILANIARE. Lacerare. (Lat. dilaniare.) *Dechirer*.

DILAPIDARE, voc. lat. Dicesi del Mandar male il suo; scialacquare. (Lat. dilapidare.) *Dépenser mal à propos, dissiper son bien*.

DILATAMENTO. Il dilatare. (Lat. dilatatio, amplificatio.) *Dilatation, amplification; ampliation*.

DILATANTE. Che dilata. (Lat. dilatans, expandens.) *Qui dilate, qui étend*.

DILATANZA. Dilatamento. *V.*

DILATARE. Allargare, ampliare. (Lat. dilatare, expandere.) *Dilater, étendre, amplier*. Att., e neut. pass.

DILATATO, add. da Dilatare. (Lat. dilatatus, expansus.) *Dilaté, étendu, amplié*.

DILATAZIONE. Dilatamento, il dilatare. *Dilatation, ampliation*.

DILAVAMENTO. Il dilavare. (Lat. dilutio.) *L'action de laver*.

DILAVARE. Quasi, lavando, Consumare, e portar via. (Lat. diluere.) *Laver, consumer en lavant*.

DILAVATO, add. da Dilavare, che per lo più si dice de' Colori, quando sono smorti. (Lat. dilutus.) *Blaffard, couleur blaffarde*.

DILAZIONE. Indugio. (Lat. dilatio, mora.) *Delai, retardement*.

DILEGGIAMENTO. Il dileggiare: Beffa. (Lat. irrisio, illusio.) *Mocquerie*.

DILEGGIARE. Beffare, deridere, pigliarsi giuoco d'alcuno, schernirlo. (Lat. illudere, irridere.) *Se mocquer de quelqu'un, le railler*.

* DILEGGIATEZZA. Astratto di Dileggiato: Scostumatezza, sfacciatezza, sfrenatezza. (Lat. impudentia.) *Impudence, effronterie, débordement de moeurs*.

DILEGGIATO. } Da Di, e Legge:
DILEGIATO. } Senza legge, fuor de' termini delle leggi, scorretto, sfrenato, scostumato. (Lat. exlex, effrenus, impudens.) *Impudent, deberdé*. Con doppia G, secondo l'analogia, parrebbe, che stesse mèglio, ma fa equivoco.

DILEGGIATORE. Che dileggia. (Lat. irrisor.) *Railleur, mocqueur*.

* DILEGINE. Di poco nervo, facile a piegarsi: e dicesi per lo più di Carta, drappi, o simili. (Lat. tenuis, leyidensis.) *Feible, qui n'a pas grand corps*.

DILEGUARE. Neut. pass. Allontanarsi, fuggir con gran prestezza, e quasi sparire. (Lat. aufugere, protinus fugere, evanescere.) *S'éloigner, s'évanouir*. Si dileguò, come da corda cocca.

DILEGUO. Gran lontananza. *Eloignement*. Andare in dileguo: Andar tanto lontano, ch'e' si tolga quasi altrui la speranza di rivederti.

DILEMMA, sust. masc. Sorta d'argomento, che hà due parti, dalle quali s'induca necessità di chiara conclusione. (Lat. dilemma, complexio.) *Dilemme, argument fourchu*.

DILETICARE, e Diliticare. Solleticare: che è Stuzzicare altrui leggiermente in alcune parti del corpo, che toccate, incitano a ridere, e a sguittire. (Lat. titillare.) *Chatouiller*. §. Per simil. Tu ci hai oggi cotanto dileticate.

DILETICO. Solletico. (Lat. titillatio.) *Chatouillement*.

DILETTABILE. Atto a dilettare, che apporta diletto. (Lat. delectabilis, jucundus.) *Delectable, agreable, delicieux*.

DILETTABILISSIMO, sup. di Dilettabile. *Fort agreable*.

DILETTABILITA'. Astratto di Dilettabile. *Agrément*.

DILETTABILMENTE. Con diletto, in maniera dilettevole. (Lat. delectabiliter, jucundè.) *Avec délice, avec agrément*.

DILETTAMENTO. } Il dilettare,
DILETTANZA. } diletto. (Lat. delectamentum, delectatio.) *Delectation*.

DILETTARE. Apportar diletto; e talora Ricever diletto. (Lat. delectari, delectare, oblectare.) *Delecter*. §. E neut. pass. Aver diletto, prender diletto. *Se delecter, se plaire a quelque chose*.

DILETTATORE. Che hà, e apporta diletto. (Lat. delectator, oblectator.) *Qui donne de l'agrément, du plaisir*.

DILETTAZIONE. Dilettamento. (Lat. delectatio, oblectamentum.) *Delectation*.

DILETTEVOLE. Che diletta. (Lat. delectabilis.) *Agreable, delectable*.

DILETTEVOLISSIMO, sup. di Dilettevole. *Fort agreable*.

DILETTEVOLMENTE. Con diletto, piacevolmente. (Lat. delectabiliter, jucundè.) *Agreablement*.

DILETTISSIMO. sup. di Diletto.

DILETTO. Piacere, gioja, gusto, contento sì d'animo, come di corpo. (Lat. delectatio, oblectamen, voluptas.) *Plaisir, contentement*. §. A diletto: vale Per diletto, In prova; e vi si aggiunge talora la voce Tuo, Mio, o simili. *Par plaisir, à plaisir, exprès*. §. A bel diletto: Lo stesso, che In prova, A bella posta. (Lat. consultò, dedita opera.) *A plaisir, exprès*. §. Andare a diletto: cioè A spasso, A ricreazione. *Aller à la promenade*. §. Prendere a diletto. (Lat. ludibrio habere.) *Se mocquer; Mepriser*. Ma tu prendi a diletto i dolor miei: cioè, In ischerno, in passatempo. §. Prender diletto d'altrui: dicesi del Goderlo amorosamente. *Prendre plaisir de*.

DILETTO, add. Ben voluto, amato. (Lat. dilectus.) *Bien-aimé*.

DILETTOSISSIMO, sup. di Dilettoso. (Lat. jucundissimus.) *Fort plaisant*.

DILETTOSO. Dilettevole, piacevole. (Lat. delectabilis, jucundus.) *Plaisant, agreable*.

DILEZIONE. Dal latino (Diligere.) Benevolenza, affezione. (Lat. benevolentia, dilectio, amor.) *Amour, bienveillance*.

DILIBERANZA, e * Diliveranza. Liberazione. (Lat. liberatio.) *Délivrance*.

DILIBERARE, e * Diliverare. Liberare. (Lat. liberare, eripere.) *Délivrer*. §. Per Istatuire, stabilire, cisolvere, determinare: Che oggi anche diciamo Diliberare. (Lat. constituere, decernere.) *Déliberer, arrêter, établir, déterner*. §. Per Risolvere, giudicando, Spedire. (Lat. dirimere, expedire.) §. Per Tor via, annullare, scancellare. (Lat. delere, auferre.) §. Per partorire; e si usa anche nel sent. neut. pass. *Se délivrer, accoucher*.

DILIBERATAMENTE, e Deliberatamente. Con deliberazione, Con animo risoluto, Pensatamente, Risolutamente. (Lat. deliberatè, consulto.) *Exprés*.

DILIBERATIVO, e Deliberativo. Da Deliberare: Prendesi per Termine rettorico, e significa Uno de' generi dell' orazioni. (Lat. delibecativus.) *Déliberatif*.

DILIBERATO, e Deliberato. Risoluto, stabilito. (Lat. certus, consultus, anum.) *Déliberé*.

DILIBERATO. Liberato. (Lat. liberatus.) *Delivre*.

DILIBERAZIONE, e Diliberamento, liberazione. *Délivrance*. §. Per Risoluzione, e stabilimento. (Lat. deliberatio, decretum.) *Déliberation*.

DILIBERAZIONE, e Diliberagione. Lo stesso, che Deliberazione. Risoluzione, stabilimento, determinazione. (Lat. deliberatio, consilium.) *Déliberation*. §. Per Liberazione. (Lat. liberatio.) *Délivrance*.

* DILIBERO. Diliberato. *Déliberé*. §. Per Liberale. *Liberal*.

DILIBERARE. Uscir di librameoto, quasi di bilico: Tracollare. (Lat. delabi, decidere.) *Trébucher*.

* DILICAMENTO, e Delicamento. Dilicatezza.

* DILICANZA, voc. ant. Dilicatezza.

DILICATAMENTE, e Delicatamente. Con delicatezza, gentilmente. (Lat. delicatè, molliter.) *Délicatement, avec delicatesse*.

DILICATEZZA, e Delicatezza. Morbidezza, delizia. (Lat. delicium, mollities.) *Délicatesse*.

DILICATISSIMO, e Delicatissimo, sup. di Dilicato. (Lat. delicatissimus.) *Fort délicat*.

DILICATO, e Delicato. Soave al tatto, morbido, liscio; contrario di Ruvido. (Lat. delicatus, mollis. *Delicat, doux, contraire de rude*. §. Per Delizioso, esquisito, eccellente. (Lat. suavis.) *Delicat*. §. Per Di gentil complessione; contrario di Robusto. (Lat. debilis.) *Delicat, foible*.

DILIGENTE. Che opera con diligenza. Che hà in se diligenza. (Lat. diligens, sedulus.) *Diligent*.

DILIGENTEMENTE. Con diligenza, accuratamente. (Lat. diligenter, sedulo.) *Diligemment*.

DILIGENTISSIMAMENTE, sup. di Diligentemente. (Lat. diligentissimè.) *Fort diligemment*.

DILIGENTISSIMO, sup. di Diligente. (Lat. diligentissimus.) *Fort diligent*.

DILIGENZA. Esquisita, e assidua cura. (Lat. diligentia, sedulitas.) *Diligence, soin*. §. Far che che sia in diligenza: dicesi del Farlo senza indugio, subito. *En diligence*.

* DILIGIONE, voc. ant. da Dileggiare: Dileggiamento.

* DILIMARE, voc. ant. Quasi discendere ad imo. (Lat. ad imum tendere.) *Descendre*.

DILIQUIDARE. Rammorbidire, farsi liquido. (Lat. mollescere, liquefieri.) *Devenir liquide*. §. Per metaf. Dimostrare, e manifestare. (Lat. explanare, exponere.) *Montrer, faire connoitre*.

* DILIVERAMENTE, voc. ant. Spacciatamente, prestamente.

* DILIVERANZA, voc. ant. Diliberanza.

* DILIVERARE. Diliberare.

DILIZIA. *V*. Delizia.

* DILIZIANO, voc. ant. Pieno di delizie; proprio del Paradiso terrestre. (Lat. deliciis affluens.) *Plein de délices*.

DILIZIOSO. *V*. Delizioso.

DILOGGIARE. Partirsi dall'alloggiamento. (Lat. castra movere.) *Deloger*. §. Per simil. Partirsi, andarsene con Dio. (Lat. discedere.) *Decamper, partir*.

DILOGGIATO, add. da Diloggiare. *Délogé; decampé*.

DILOMBARE. Neut. pass. Guastarsi i Lombi. (Lat. delumbari.) *Ereinter*.

DILOMBATO, add. da Dilombare: Che hà i lombi offesi, o sforzati. (Lat. elumbis, elumbus.) *Ereinté*.

DILUCIDAMENTE. Chiaramente. (Lat. clarè, dilucidè.) *Clairement, évidemment*.

DILUCIDARE. Far lucido, far chiaro, rischiarare. (Lat. explicare, illustrare, lucem afferre.) *Eclaircir*.

* DILU'CIDO. voc. ant. Lucido.

DILUNGAMENTO. Allontanamento. (Lat. recessus, ûs.) *Eloignement*. §. Per Prolungamento, dilazione. (Lat. dilatio, prorogatio.) *Prolongation*.

DILUNGARE. Neut. pass. Discostarsi, allontanarsi, andar lungi. (Lat. recedere.) *S'eloigner*. §. In sign. att. (Lat. removere.) *Eloigner*. §. Per Prolungare, differire. (Lat. differre, procrastinare.) *Prolonger*. §. Per Distendere. *Etendre*.

DILUNGATO, add. da Dilungare. *Eloigné*.

DILUSIONE. *V*. Delusione.

DILUVIANTE. Che diluvia. (Lat. effusè pluens.) *Qui pleut beaucoup*.

DILUVIARE. Piovere strabocchevolmente. *Pleuvoir beaucoup*. §. Per Inondare. (Lat. inundare.) *Inonder*. §. Per metaf. Strabocchevolmente, e disordinatamente mangiare. (Lat. cibis se ingurgitare.) *Devorer, manger excessivement*. In questo sign. è parola bassa.

DILUVIATORE, e Diluvione. Che diluvia. *Gourmand, grand mangeur*.

DILU'VIO. Trabocco smisurato di pioggia. (Lat. diluvium, inundatio.) *Déluge*. §. Per Inondazione. *Inondation*. §. Per Quello venuto al tempo di Noè. E sempre, che Diluvio si pone assolutam. s'intende di quello universale; per la figura detta Antonomasia, *Deluge*. §. Per metaf. Abbondanza, e copia. *Abondance*. I tanti diluvj di tante nazioni: in questo sign. dicesi più tosto Inondazione. §. Per lo strabocchevole mangiare. *L'action de devorer, manger beaucoup*. §. Per Sorta di rete da pigliare uccelli. *Sorte de filets à prendre des oiseaux*.

DILUVIONE, Diluviatore. (Lat. helluo, vorax.) *Gourmand, qui devore; Goinfre*.

* DIMAGRARE. In att. sign. Render magro. (Lat. macrum reddere.) *Maigrir, rendre maigre*. §. Per metaf. Diminuire, scemare. *Diminuer*. §. In sign. neut. Divenir magro. (Lat. macrescere, macrefieri.) *Maigrir devenir maigre*. E s'io comprendo ben la Poesia e dimagrata in questa quarantina: qui in sent. metaforico.

DIMANDA, e Domanda. Il dimandare. (Lat. interrogatio, petitio.) *Demande*. §. E Domanda: Termine giudiciale. *Demande*.

DIMANDAGIONE. } Dimanda. DIMANDAMENTO. } *Demande*.

DIMANDANTE. Che dimanda. (Lat. interrogans, petens.) *Qui demande, demandeur*.

DIMANDARE. *V*. Domandare.

DIMANDASSERA. *V*. Domandassera.

DIMANDATORE, e Domandatore. Domandante. (Lat. postulator, interrogator.) *Demandeur; qui interroge*.

DIMANDATRICE. verbal. fem. Che Dimanda. *Demandeuse*.

* DIMA'NDITA, e Domándita. Dimanda. (Lat. interrogatio, postulátio, petitio.) *Demande*.

* DIMANDO, e Domando. Dimanda.

DIMANE, e Domane. Il giorno veniente. (Lat. cras.) *Demain*. §. Dimane, al fem. Per lo Principio del giorno. (Lat. mane, tempus matutinum. *Le matin, de bonne heure*. Quando fui desto innanzi alla dimane.

DIMEMBRARE. Smembrare. (Lat. lacerare, dilaniare.) *Demembrer*. §. Per metaf. Alterare, guastare. (Lat. vastare, corrumpere.) *Alterer, demembrer, gâter*.

DIMEMBRATO, add. da Dimembrare. (Lat. laceratus, dilaniatus.) *Demembré*.

DIMENAMENTO, e Dimenío. Il dimenare. (Lat. agitatio, tremor.) *Agitation, remuement*.

DIMENARE. Agitare, muovere in quà, e in là; e nel neut. pass. Muoversi, agitarsi. (Lat. agitare, quassare, commovere.) *Démener, remuer, branler*. §. In sent. neut. Udendo le foglie degli alberi dimenare.

DIMENARE. Nome. Dimenamento. (Lat. gestus, gesticulatio.) *Remuement*.

DIMENIO, e Dimenamento. *V*.

DIMENSIONATO. Che hà dimensione. (Lat. dimensionis particeps.) *Mesuré*.

DIMENSIONE. Misura. (Lat. dimensio.) *Dimension, mesure*.

DIMENTARE, voc. lat. Trar di mente, cavar del cervello. (Lat. ad insaniam impellere.) *Rendre fou*.

DIMENTICAGIONE. Il perdere la memoria delle cose: obblivione. (Lat. oblivio.) *Oubli*, m.

DIMENTICA'GGINE, voc. bassa, Dimenticagione.

DIMENTICAMENTO. } Dimenti-
DIMENTICANZA. } cagione.
(Lat. oblivio.) *Oubli*.

DIMENTICARE. Smarrire, o perder la memoria delle cose. (Lat. oblivisci.) *Oublier*. §. In sign. neut. pass. Scordarsi. *S'oublier*. §. Diciamo anche Smenticare.

DIMENTICATO, add. da Dimenticare. (Lat. oblitus.) *Oublié*.

DIMENTICATOJO. Quasi abituro della dimenticanza. (Lat. oblivionis sedes.) *Oubli*. §. Metter nel dimenticatojo: cioè Dimenticarsi. *Mettre en oubli*.

DIMENTICHE'VOLE. } Di poca
DIME'NTICO. } memoria,
che non tiene a mente. (Lat. obliviosus, immemor.) *Qui a peu de memoire, qui oublie aisement*.

DIMENTIRE. Il dire a uno, ch'ei non dice vero. (Lat. mendacium objicere.) *Dementir*. §. Dicesi anche Smentire.

DIMESSO. Dismesso, intermesso, tralasciato, abbandonato. (Lat. omissus.) *Omis*. §. Per Rimesso, umiliato, rintuzzato. (Lat. demissus.) *Humble*.

DIMESTICAMENTE, e Domesticamente. Familiarmente, con dimestichezza. (Lat. familiariter.) *Familierement, privement*.

DIMESTICAMENTO, e Domesticamento. Il dimesticare. *Apprivoisement*.

DIMESTICARE, e Domesticare. Tor via la salvatichezza, render dimestico. (Lat. cicurare, mansuefacere, cicur reddere.) *Apprivoiser*. §. Neut. pass. Divenir familiare, dimestico, amico, e simili. *S'apprivoiser; devenir intime de quelqu'un*.

DIMESTICATO, e Domesticato, add. da Dimesticare. (Lat. mansuefactus, cicur.) *Apprivoisé*.

DIMESTICAZIONE, e Domesticazione. Dimesticamento. *Apprivoisement*.

DIMESTICHEZZA, e Domestichezza. Familiarità, intrinsichezza. (Lat. familiaritas.) *Familiarité*. §. Per Amorevolezza, accoglienze, vezzi, carezze. *Familiarité, accueil*. Non gli fece quella dimestichezza, ch'era usato, &c. §. Per Atto carnale.

DIMESTICHISSIMO, e Domestichissimo, sup. di Domestico. (Lat. intimus, familiarissimus.) *Fort familier*.

DIME'STICO, e Domestico. Aggiunto dell'Uomo, o simili: Familiare, intrinseco. (Lat. familiaris, necessarius.) *Fami-*

Familier, *Intime*. Il popolo lieve, e dimestico al giogo: qui Assuefatto, e accomodato. §. Aggiunto pur di Uomo: esprime quel tale esser Benigno, trattabile, alla mano. *Familier*. §. Aggiunto di Febbre: vale Usitata, e frequente. *Fièvre fréquente*. §. Aggiunto di Animali, fuor della spezie dell'uomo: S'intende di quelli, che servono all'uomo, senza aver bisogno d'esser dimesticati, e son custoditi da lui. (Lat. cicur.) *Privé*. §. Aggiunto delle Piante, o frutti, nè dinota alcuni particolari, a distinzione de' salvatici. *Commune*. §. Aggiunto a Bisogna, e Cura: val Casalingo. (Lat. domesticus.) *Domestique*. §. Aggiunto di Paese, campo, terreno, luogo, o simili: significa Cultivato, abitato. (Lat. cultus.) *Fréquenté*, *cultivé*.

¶ DIMETTERE. Perdonare; rimetter le ingiurie. (Lat. ignoscere, dimittere.) *Pardonner*, *remettre une injure*. §. Per Tralasciare, abbandonare. (Lat. omittere, dimittere.) *Remettre*, *abandonner*.

DIMEZZARE. Dividere, partir per mezzo. (Lat. dividere, dimidiare.) *Partager*, *diviser par moitié*.

DIMEZZATO, add. da Dimezzare. *Partagé par moitié*.

* DIMINO. } Dominio.
* DIMI'NIO. }

DIMINUIMENTO. Il diminuire. (Lat. diminutio.) *Diminution*.

DIMINUIRE. Scemare, stremare, ridurre a meno: (Lat. diminuere, imminuere.) *Diminuer*. Coll'accusativo, e col genitivo. §. Att., neut., e neut. pass.

DIMINUITO, add. da Diminuire. (Lat. imminutus.) *Diminué*.

DIMINUTIVO. Che diminuisce; ed è termine Gramaticale. (Lat. diminutivus.) *Diminutif*.

DIMINUZIONE. Diminuimento. (Lat. imminutio.) *Diminution*.

DIMISSO'RIA. Aggiunto di lettera; si dice di Quella, che si ottiene dal proprio Vescovo, a effetto di poter ricevere gli Ordini sacri da altro Vescovo. (Lat. litteræ dimissoriæ.) *Lettres dimissoriales*. *Dimissoires*, m.

DIMO'NIO. *V.* Demònio.

DIMORA. Indugio, tardanza. (Lat. mora.) *Retardement*. §. Per Istanza, permanenza. *Demeure*, *séjour*. Tu sai, che fece in Alba sua dimora. §. Per lo Luogo ove si dimora. (Lat. mansio.) *Demeure*, *séjour*.

DIMORAMENTO. Il dimorare. (Lat. mora, mansio.) *Demeure*.

DIMORANTE. Che dimora. (Lat. morans, manens.) *Qui demeure*.

DIMORANZA. Indugio, tardanza, dimora. (Lat. mora.) *Retardement*. §. Per Luogo, ove si dimora. (Lat. mansio.) *Demeure*.

DIMORARE. Star fermamente in un luogo, abitarvi, trattenersi. (Lat. manere, morari.) *Demeurer*, *habiter*. §. Si adopera anche coll' affisso, in forza di neut. pass. Dimorarsi. §. Per Semplicemente Stare. (Lat. manere.) *Demeurer*. Con lui dimorerò.

* DIMORO. D'mora. *V.*

DIMOSTRA'BILE. (Lat. demonstrabilis.) *Qu'on peut démontrer*.

DIMOSTRAGIONE. *V.* Dimostrazione.

DIMOSTRAMENTO. Il dimostrare, indizio, segno, segnale, dimostrazione. (Lat. demonstratio, indicium.) *Démonstration*.

DIMOSTRANTE. Che dimostra. (Lat. demonstrans.) *Qui démontre*.

DIMOSTRANZA. Dimostramento. (Lat. indicium, argumentum.) *Démonstration*.

DIMOSTRARE. Manifestare, far palese, dichiarare, provare. (Lat. demonstrare, patefacere.) *Démontrer*. §. Per Semplicemente Mostrare. (Lat. monstrare, ostendere.) *Montrer*. §. Neut. pass. *Paroître*, *se faire voir*, *se montrer*.

DIMOSTRATIVAMENTE. Con dimostrazione. (Lat. demonstrativè.) *D'une manière démonstrative*.

DIMOSTRATIVO. Che dimostra. (Lat. demonstrans, demonstrativus.) *Démonstratif*.

DIMOSTRATORE. Che dimostra. (Lat. demonstrator.) *Qui démontre*.

DIMOSTRATRICE, verbal. fem. Che dimostra. (Lat. demonstratrix.) *Qui démontre*.

DIMOSTRAZIONE, e Dimostragione. Il dimostrare. (Lat. demonstratio, significatio.) *Démonstration*. §. Dimostrazione: Termine Loico, per Argomento necessario, o molto efficace. *Démonstration*. §. Dimostrazione: Termine geometrico: Prova concludente di ciò che sia. *Démonstration*. §. Dimostrazione: usasi anche talora per Apparenza, e finzione. (Lat. fictio.) *Apparence*, *feinte*.

DIMOSTRO. Dimostrato. (Lat. ostensus.) *Démontré*, *montré*.

DIMUNTO. Smunto. (Lat. emaciatus.) *Amaigri*, *desséché*.

DINANZI. Preposizione. Serve comunemente al dativo, benchè benissimo s'usi anche col genitivo, accusativo, e ablativo: vale Dalla parte anteriore; contrario a Dopo, e Dietro. (Lat. ante.) *Avant*. §. Tallor vale Alla presenza, e appresso. (Lat. ante, coram.) *Avant*, *en présence*.

DINANZI, avverb. Nello stesso sentimento della preposizione. (Lat. antè, prius.) Levarsi dinanzi una cosa: vale Allontanarla da se. *Avant*, *auparavant*.

DINANZI. In vece d'Aggiunto: Prossimo passato. (Lat. proximus præteritus.) *Précédent*. Il di dinanzi; il mese dinanzi, &c. *Le jour*, *le mois précédent*.

DINANZI Che. Lo stesso, che Avanti che. (Lat. priusquam, antequam.) *Avant que*.

DINASATO. Senza naso. (Lat. denasatus.) *Sans nez*.

DINDERLO. Sorta d'ornamento simile a Cincinnone. *Sorte de frange*.

DINDO. Parola, colla quale i bambini, quando cominciano a favellare, chiamano i danari. (Lat. nummulus.) *L'argent*. Forse dal suono del danaro. Innanzi, che lasciassi il pappa, e 'l dindi.

DINEGARE. Negare. (Lat. negare, abnegare.) *Refuser*.

DINERVARE. Snervare. (Lat. enervare.) *Enerver*, *affoiblir*.

* DINFIGNIMENTO. Finzione.

DINIGRARE. Far negro. (Lat. denigrare.) *Noircir*. §. Per metaf. *Noircir*. Dinigrò sua fama egli più, che pece.

DINOCCARE. Rompere, o ammaccare le nocche. (Lat. contundere articulos.) *Dene er les jointures*, *rompre*.

DINOCCOLARE. Da Nuca: quasi Dinuculare; Romper la noca. (Lat. frangere cervicem.) *Dejoindre la nuque*, *échiner*. §. Neut. pass. *S'échiner*.

DINOCCOLATO, add. da Dinoccolare. (Lat. fractus.) *Echiné*. §. Fare il dinoccolato: dicesi del Fingere alcun bisogno, o simili, per ottener qualche suo fine.

DINODARE. *V.* Disnodare.

DINOMINARE, e Denominare. Porre il nome. (Lat. denominare.) *Nommer*, *donner un nom*.

DINOMINAZIONE, e Denominazione. Il dinominare, imponimento di nome. *Denomination*.

DINOTARE. *V.* Denotare.

DINTORNAMENTO. Il dintornare.

DINTORNARE. Segnare i dintorni. (Lat. coronas describere.) *Faire les contours*.

DINTORNATO, add. da Diotornare.

D'INTORNO, avv. *V.* Intorno.

DINTORNO. Nome. Contorno, Vicinanza. *Les environs*. §. Dintorno; Termine del disegno. *Contour*. §. Per Distretto. (Lat. territorium.) *Le détroit*.

DINUDARE. Spogliare. (Lat. denudare.) *Dépouiller*, *deshabiller*, *dénuer*. §. Per metaf. Scoprire. *Découvrir*.

* DINUMERARE, voc. lat. Nomerare. (Lat. dinumerare.) *Dénombrer*.

DINUMERAZIONE. Il dinumerare, nomerazione. (Lat. numeratio.) *Denombrement*.

DINU'NZIA, e Denúnzia, Protesta, notificazione. (Lat. denunciatio.) *Dénontiation*.

DINUNZIARE, e Denunziare. Protestare, notificare. (Lat. denunciare.) *Denoncer*, *protester*. §. Per Dichiarare, manifestare accusando. (Lat. manifestum facere.) *Denoncer*. §. Per Rapportare. (Lat. referre, denunciare.) *Rapporter*.

DINUNZIATIVO. (Lat. denuntians.) *Qui denonce*.

DINUNZIAZIONE, e Denunziazione. Il dinunziare. (Lat. denuntiatio.) *Denonciation*.

DIO. Sommo bene, e prima cagion del tutto. (Lat. Deus.) §. *Dieu*. §. Se Dio mi salvi. Maniera, colla quale altri fa attestazione di verità a ciò, che asserisce. (Lat. sic me, Deus amet.) *En verité*. §. Pregare Dio, che la mandi buona; dicesi del Rimettersi nell' arbitrio della sorte, aspettandone l'esito dall'incertezza del caso. (Lat. permittere Divis rem.) §. Per grazia di Dio, e simili; Maniere, che si frappongono in favellando per rendere a Dio ossequio di grazie di ciò, che allor si ragiona. *Graces à Dieu*. §. Per l'amor di Dio. Modo di pregare altrui per l'amore, ch'egli porta a Dio. *Pour l'amour de Dieu*. Di qui poi figuratam. vale lo stesso che Gratis. *Gratis*. §. Dicesi anche Iddio; ma alcuni han voluto credere, che sia solamente caso retto. Altri hà osservato, che con attributo dicasi Iddio più tosto, che Dio. Essi detto anche Domenedio.

* DIO, add. voc. lat. Divino. (Lat. Dius.) *Divin*. Perchè la Donna, che per questa dia-regìon ti conduce.

DIOCESANO. Della Diocesi. *Du Diocese*. *Diocésain*.

DIO'CESI, sust. fem. Luogo, sopra il quale, Vescovo, o altro Prelato, hà spiritual giurisdizione. (Lat. Diœcesis.) *Diocese*, masc.

DIOTTICA. Sorta di prospettiva. *Dioptrique*.

DIOTTRA. Livella. (Lat. libella.) *Niveau, instrument de geometrie*.

DIPANARE. Aggomitolare, traendo il filo dalla matassa. (Lat. glomerare.) *Devider*.

* DIPARERE. Parere. (Lat. videri.) *Paroitre*.

DIPARTENZA. Il partire; La partita. (Lat. discessus.) *Depart*. §. E dipartenza: diciamo a Quell'atto, e parole, che s' usano nel dipartirsi. *Les adieux*.

DIPARTIMENTO. Il dipartire. (Lat. discessus.) *Depart*. §. Per Divisione, separamento. (Lat. divisio.) *Partage*.

DIPARTIRE. Dividere, separare, disgiugnere, levare. *Partager*, *diviser*. §. Neut. pass. Partirsi, allontanarsi. *Partir*, *s'eloigner*. §. Per partire, allontanarsi, senza il pronome; Altra cagione a dipartir la stringe.

DIPARTIRE. Nome. (Lat. discessus.) *Depart*. I vostri dipartir non son sì duri.

DIPARTITA, sust. Il dipartirsi. (Lat. discessus.) *Depart*.

DIPELARE. Pelare. (Lat. depilare, pilare.) *Peler*. §. Per simil. Dipelare la canapa.

DIPELATO, add. da Dipelare. (Lat. depilatus, depila.) *Pelé*.

DIPELLARE. Da Pelle. Torre via la pelle; scorticare. (Lat. pellem detrahere.) *Ecorcher*.

DIPENDENTE. Che dipende. (Lat. pendens, consequens.) *Consequent à qui depend*.

¶ DIPE'NDERE, Depéndere. (Lat. dependere, originem trahere.) *Dependre*; *Relever de quelqu' un*.

¶ DIPI'GNERE, e Dipingere. Rappresentar per via di colori, la forma, e figura di alcuna cosa. (Lat. depingere, pingere.) *Peindre*. §. Per simil. Di maraviglia credo mi dipinsi. §. Per metafora: dicesi del Rappresentare, e figurare altrui alcuna cosa in un tal modo. *Montrer*, *dépeindre*. E la causa del reo dipinse onesta. §. Per metaf. parimente: Descriver perfettamente, fare esquisitamente che che sia. *Peindre*, *dépeindre*.

DIPIGNITORE, e Dipingitore. Dipintore. (Lat. pictor.) *Peintre*.

DIPINTO, sust. Dipintura. (Lat. pictum.) *Peinture*.

DIPINTO, add. da Dipignere. *Peint*. §. Per Lisciato, azzimato. (Lat. fucatus.) *Fardé*; *peint*. Viso dipinto. §. Per Isparso, e di varj color distinto. Aer dipinto; Prato dipinto, &c. Quando la gente di pietà dipinta. §. Dipinto: diciamo di Che che sia, che non possa stare più acconciamente, ne meglio. Anche i Franc. dicono, *Cela est à peindre, il ne peut pas être mieux*.

DIPINTORE. Colui, che dipinge. (Lat. pictor.) *Peintre*.

DIPINTURA. La cosa rappresentata per via di colori. (Lat. pictura.) *Peinture*. §. Per l'Arte del dipignere. *La peinture*.

DIPLOMA, sust. m. Patente. (Lat. diploma.) *Diplome*.

DIPOPOLARE. Votar del popolo le Città, e le Provincie: Spopolare. (Lat. depopulari.) *Depeupler*.

¶ DIPORRE, e Deporre. Lasciare, por giù. (Lat. deponere.) *Quitter*, *déposer*, *mettre bas*. §. Per Depositare, dare in diposito. *Mettre en depôt*. §. Per lo Rispondere, che fanno coloro, che esaminati sono in giudicio. *Deposer*. §. Per Privare: come. Diporre alcuno di carica. *Deposer quelqu' un de quelque charge*.

DIPORTARE. Neut. pass. Far che che sia per suo passatempo, e diletto. (Lat. genio indulgere, solatio uti.) *Se recréer*; *se promener*.

DIPORTE'VOLE. Atto a' diporti. (Lat. amœnus.) *Agreable*.

DIPORTO. Sollazzo, spasso, ricreazione. (Lat. solatium, oblectamentum.) *Recreation*, *promenade*.

DIPOSITARE, e Depositare. Por nelle mani, e in poter del terzo che che sia, perch' ei lo salvi, e lo custodisca. (Lat. deponere, alicujus fidei committere.) *Mettre en depôt*.

DIPOSITA'RIO, e Depositário. Colui, appo il quale si diposita. (Lat. depositarius.) *Depositaire*.

DIPO'SITO, e Depósito. La cosa dipositata. (Lat. depositum.) *Depôt*. §. Per metaf. Rinaldo, che avea il cuor dato in diposito. §. Dare, Mettere in diposito. (Lat. apud aliquem pecuniam deponere.) *Mettre en depôt*. §. Stare in diposito: dicesi della Cosa, che si deposita, fino a che sia chiarito di chi debba essere. *Etre en depôt*. §. Pigliare in diposito: Ricevere per rendere secondo le pattuite condizioni. *Prendre en depôt*.

DIPRAVARE, e Depravare. Far pravo, guastare. *Corrompre*, *depraver*.

DIPSA. Sorta di serpente. (Lat. dipsa.) *Sorte de serpent*.

* DIPUNTO, add. Punto. *Piqué*.

DIPUTARE, e Deputare. Destinare, ordinare, eleggere a fare. (Lat. destinare, præficere, eligere.) *Députer, choisir, elire, destiner*.

DIPUTATO, add. da Diputare. (Lat. destinatus, præfectus.) *Deputé*, *destiné*, *choisi*, &c.

DIRADARE. Allargare, tor via la spessezza. (Lat. rarefacere.) *Eclaircir*, *rendre moins epais*. §. Neut. pass. I vapori cominciano a diradarsi.

DIRADATO, add. da Diradare. (Lat. rarefactus.) *Eclairci*, *rarefié*, *dilaté*.

DIRADICARE. Da Radice: Cavar di terra le piante colle radici, sbarbare. (Lat. eradicare.) *Deraciner*. §. Per metaf. Diradicare ogni reo uso, &c.

DIRADICATO, add. da Diradicare. (Lat. radicitus, evulsus.) *Deraciné*.

DIRAMARE. Da Ramo. Spiccare, troncare i rami. (Lat. ramos amputare, ramos decidere, putare.) *Ebrancher*. §. Neut. pas. Distendersi, dilatarsi. *S'étendre en branches*. §. E del Separarsi de' fiumi, e simili.

DIRAMATO, add. da Diramare. (Lat. divisus.) *Partagé en differentes branches*.

DIRAMAZIONE. Il diramare. (Lat. divisio.) *Partage*, *separation en plusieurs branches*.

* DIRAMORARE. Da Ramora: Diramare.

* DIRANCARE, voc. ant. Storcere, e guastare; metaf. tolta dallo storto andar degli zoppi, che si dice Rancare, Ranchettare. *Déranger*, *gâter*.

¶ DIRE. Verbo sincopato dal verbo latino (Dicere.) Manifestare il suo concetto colle parole: Raccontare, ragionare, favellare, narrare. (Lat. dicere.) *Dire*, *parler*. §. Dire: per Nominare. (Lat. appellare, nominare.) *Dire*, *nommer*. Sono più tosto da dire asini. §. Per Confessare. *Dire*, *confesser*. Dire suoi peccati. §. Per significare, interire, dinotare. (Lat. significare, denotare.) *Dire*, *signifier*. Cioè a dire; *C'est-à-dire*. §. Per Riferire, ridire, conferire. (Lat. referre, communicare.) *Dire*, *redire*. Ma non si vuol dire ad altri. §. Dire. Parlandosi di negozi, e simili, è termine mercantesco: e vale, Che quel traffico è amministrato sotto nome di colui. Verb. gr. La bottega dice sotto il nome del tale. *La boutique passe sous le nom d'un tel*. §. Similmente di partite di libri, conti, o simili: Dire in alcuno: vale Essere accesi in conto di colui, e sotto suo nome. §. Dire. Termine di giuoco di resti, e simili: esprime La somma, che s' intende di far buona, oltre la quale non si vuole esser tenuto di più. *Faire bon au jeu*. §. Dirsi con alcuno: Esser suo amico, essere in concordia con lui. *Etre d'accord*, *s' accorder avec quelqu' un*. §. Aver che dire. Aver materia da favellare. *Avoir quelque chose à dire*. §. Avec che dire con uno: Essere seco in discordia. *Avoir disputes avec quelqu' un*. §. Dir bene: Parlar con fondamenti di ragione, e di convenienza; e talora in sentim. di Lodare. *Dire bien*, *parler bien*. §. *Dire du bien*, *louer*. §. Dire come ella stà. Raccontar le cose con puntualità, e verità. *Dire la chose comme elle est*. §. Far dir di se, e de' fatti suoi: Dar materia di discorrere di se, o delle sue cose. *Faire parler de soi*. §. Il dir fa dire. Maniera significante, Che dal favellare si trae nuova materia di favellare. *Une parole amene l'autre*. §. Dire in faccia. Parlar con rimproveri, e risolutamente, alla presenza di colui, di cui si tratta. Il Franc. dice; *Je lui dirai à son nez*. §. Ogn' uno dice la sua; Ogn' uno ne parla a suo modo. *Chacun dit la sienne*. §. Dire piano. Favellare con voce bassa; e talora Ragionare con istile ordinario, e naturale. *Parler doucement*. §. *Parler d'un stil commun & naturel*. §. Dire sopra una cosa. Trattare di quella materia. *Traiter une matiere*. §. Nelle vendite all'incanto: Dire sopra una cosa; vale Offerire alcun danaro per quel, che si vende. *Dire*, *offrir*. §. Voler dire. Venire a dire. Trattandosi di parole: vale Significare. (Lat. significare.) *Signifier*, *vouloir dire*. E appresso entro in pensiero, che questo volesse dire. §. Voler dire. Parlandosi di effetti: vale Derivare, e procedere. *Arriver*, *venir*. E non so, che questo si voglia dire. *D'où cela vient*.

DIRE. Nome. (Lat. dictum.) *Discours*. Quanto in sembianti, e ne' tuoi dir mostrasti.

DIREDARE. * Diretare, e * Disredare. Privar dell'eredità. (Lat. exhæredare.) *Desheriter*.

DIREDATO, * Diretato, * Disredato, add. (Lat. exhæredatus.) *Desherité*.

DIRETANAMENTE, e Deretanamente. Ultimamente. (Lat. proxime.) *A la fin*, *finalment*; *dernierement*.

DIRETANO, e Deretano. Dalla parte di dietro. (Lat. retrorsus, a, um.) *Dernier*. §. Per Ultimo. (Lat. ultimus, postremus.) *Le dernier*. Ogni di è da ordinare come se fosse il deretano di sua vita. §. Negli Autori 'piu antichi, trovasi anche * Deredano.

DIRETARE, e Diretato. *V.* Diredare, &c.

DI RETRO. *V.* Retro.

* DIRETRO, sust. La parte diretana. (Lat. pars postica.) *Derrière*.

DIRETTAMENTE. Per linea retta. *Droitement, directement*, Ancor. ch'egli conosca, che diretta - mente a sua maestà danno si faccia : qui, A dirittura. §. Per Con modo diretto. (Lat. directè.) *Directement*. Contraddire direttamente, o indirettamente.

DIRETTIVO, Che indirizza. (Lat. dirigens.) *Qui dirige*.

DIRETTO. Addirizzato, volto per linea retta. volto dirittamente, in diritto. (Lat. directus.) *Droit; adressé*. §. Per Termine astronomico : e dicesi de' Pianeti, quando camminano colla linea del moto vero, secondo l'ordine de' segni. §. Per Giusto, buono, e conveniente. *Droit*. §. Per avverb. si dice Per diretto : vale Direttamente. *Directement*.

DIRETTORE. Che dirige. (Lat. director.) *Directeur*.

DIRETTRICE. Verbal fem. *Qui dirige*.

DIREZIONE. (Lat. directio.) *Direction*. §. Per Indirizzamento. *Direction*. Non mi diparto dalla vostra direzione. Non disvii la direzione della virtu magnetica; qui Dirittura.

* DIREZZIONE. Saccheggiamento. (Lat. direptio.) *Pillage*.

DIRICCIARE; e Sdiricciare. Cavare i marroni, e le castagne da' ricci. (Lat. echinis castaneas purgare.) *Egousser les chataignes*.

¶ DIRI'DERE. *V.* Deridere.

* DIRIETO. Dietro.

¶ DIRI'GERE. Addirizzare, indirizzare. *Diriger*.

¶ * DIRI'MERE, verb. lat. Dividere. *Diviser, séparer*.

DIRIMPETTO. Prepos. Che al terzo caso s'accoppia, ed al quarto talora. Rincontro, appetto, dirincontro, dal lato opposto. (Lat. contra, adversum, e regione.) *Vis-à-vis, contre*, §. Dicesi anche Al dirimpetto, e A dirimpetto. §. In forza di avverbio. *Vis-à-vis*.

DIRINCONTRO. Dirimpetto, rincontro. E appunto come la particella Dirimpetto si costruisce, e s'adupera. (Lat. contra, e regione.) *Vis-à-vis, contre*.

DIRIPATA. Scoscendimento di ripa, precipizio, burrone. (Lat. montium præcipitia.) *Precipice*, m.

DIRISIONE. Derisione. (Lat. derisus, ûs.) *Dérision*.

DIRISORE. Che deride. (Lat. derisor.) *Railleur, mocqueur*.

DIRITTAMENTE, e per sincopa Drittamente. A drittura, per linea retta. (Lat. recto tramite.) *Tout droit, droitement*. §. Per metaf. Bene, convenevolmente, giustamente. (Lat. rectè, justè.) *Droitement, bien*. §. Per lo stesso, che Per l'appunto, appunto. (Lat. omninò, adamussim.) *Précisément, exactement*.

DIRITTEZZA. Astratto di Diritto. (Lat. rectitudo, directio, directura.) *Droiture*.

DIRITTISSIMAMENTE, e per sincopa Drittissimamente. Superl. di Dirittamente. (Lat. directissimè.) *Fort droitement*.

DIRITTISSIMO, e Drittissimo. Superl. di Diritto. (Lat. rectissimus.) *Fort droit, &c.*

DIRITTO, e Dritto. Per linea retta, che non piega da niuna banda, e non torce. (Lat. rectus, directus.) *Droit*. Questo dissi diritto alla lumiera : qui, volto dirittamente. Che perchè 'l capo reo lo Mondo torca - sol và diritta, e 'l mal cammin dispregia : qui hà anche forza d'avverbio. §. Per Ritto in piedi. (Lat. rectus.) *Droit, debout*. §. Per Vero, legittimo. (Lat. legitimus, verus.) *Vrai legitime*. §. Per Retto, giusto. (Lat. rectus, probus, justus.) *Droit, juste*. §. Per Disposto. (Lat. promptus, paratus.) *Disposé*. §. Per Certo, chiaro. (Lat. certus, planus.) *Assuré clair*. Non mirasti uno a diritti occhi, perocche dello ingegno tuo parlo male : cioè Benignamente. Onde Guardare con occhio diritto : Dimostrare affezione. §. Per Destro, contrario di Manco. (Lat. dexter.) *Droit*. §. Per Aggiunto di Via, ed usato anche assolutamente in forza di sustantivo: e vale, Il meglio, o 'l più utile. (Lat. optimum est.) *Le chemin droit, le mieux*. §. Per modo avverb. si dice Nel diritto mezzo, e Nel bel mezzo, Vale Nel mezzo appunto. (Lat. in medio adamussim.) *Justement au milieu*. §. Uomo diritto : dicesi d'Uomo accorto, e sagace. *Fin, rusé*.

DIRITTO, e Dritto, sust. Il giusto, il ragionevole, il conveniente. (Lat. rectum, directum.) *Le droit, droiture*. §. Per Tassa, o Dazio, che di dovuto si paga al pubblico. (Lat. vectigal.) *Droit*. §. Per Tassa : Termine de' Legisti; ed e Quella, che paga l'Attore; e Contraddiritto. Quella, che paga il Reo.) §. Per Tributo. (Lat. tributum.) *Droit*. §. Per Ragione, giustizia. (Lat. jus. *Droit*. §. Per Dominio. *Droit*.

DIRITTO, e per sincopa Dritto. Avverb. Dirittamente. (Lat. directò, directè.) *Droitement; directement*. §. Per diritto, posto avverbialm. vale Dirittamente. (Lat. directè.) *A droiture*.

DIRITTURA, e per sincopa Drittura. Bontà, e il giusto, e l'onesto. (Lat. directum, rectum, justitia.) *Droiture*. §. Per Imposta, e tributo. (Lat. vectigal, tributum, census.) *Droit*. §. Per Ragione, azione; Termine legale. (Lat. jus.) *Droit*. §. Per Linea, filo. *Droiture, ligne*. §. Per maniera avver. A dirittura: Dirittamente. (Lat. rectà, directè.) *En droiture*. §. Per Proprietà di frase, si usa talora, Pigliare una dirittura, e dicesi del Seguitar senza interromper giamai, ne per ragione, ne per esempio, lo stesso tenore, e forma d'alcuna operazione.

DIRIVARE. *V.* Derivare.

* DIRIVO, voc. ant. verbale; Origine, principio, e cominciamento. (Lat. origo.) *Origine, derivation*.

* DIRIZZACRINE, voc. ant. Lo stesso, che Dirizzatojo.

DIRIZZAMENTO. Il dirizzare. (Lat. directio,) *Direction, alignement*. Anzi ne và per sentieri, e per dirizzamento di cammino, cioè Dirittura. §. Per Correggimento. *Direction, conduite*.

DIRIZZANTE. Che dirizza. (Lat. dirigens.) *Qui redresse*.

DIRIZZARE, e Drizzare. Ridurre, e far tornar diritto il torto, o 'l piegato. (Lat. dirigere.) E costruiscesi non pur nell' attiva, ma anche nella neutra pass. signif. *Dresser, redresser*. §. Per Volgersi verso qualche luogo, o persona. (Lat. se dirigere,) *S'adresser*. §. Per Volgere. (Lat. convertere, dirigere.) Dirizzare i pensieri, gli occhi, &c. *Dresser, diriger, &c.* §. Per Rizzarsi. (Lat. surgere.) Dirizzarsi in piedi. *Se lever*. §. Per Istabilire, e fondare. (Lat. firmare, constituere.) *Dresser, etablir, élever*. Dirizzare una Monarchia. §. Per Raggiustare, correggere, indirizzare. (Lat. dirigere, corrigere.) *Redresser*. Dirizzare i costumi mal regolati, &c. §. Per modo prov. Voler dirizzare il becco agli sparvieri, le gambe a' cani; Trattar dell' impossibile.

DIRIZZATO, e Drizzato, add. da Dirizzare. (Lat. directus, conversus.) *Dressé, redressé, &c.*

DIRIZZATOJO. Strumento sottile di lunghezza, e di grossezza simile a un fuso, ma acuto, del quale le donne si servono per partire, e separare i capelli del capo in due parti eguali. (Lat. discernicolum.) E nella Scrittura Sacra. (Discriminale, acus crinalis.) *Eguille de tête*.

DIRIZZATORE, Verb. masc. Che dirizza. (Lat. director.) *Directeur, qui dresse*.

DIRIZZATURA. Quel rigo, che separa i capelli in due parti per mezzo la testa. (Lat. discrimen capillorum.) *La raie entre les cheveux, au dessus de la tête*.

* DIRO, voc. lat. Empio, crudele. (Lat. dirus, ferus.) *Cruel*.

DIROCCARE. Disfare, e spiantar rocche, e rovinare universalmente. (Lat. diruere, dejicere.) *Ruiner, abbatre*. Perchè giù diroccando a ferir venne; qui, Cadendo da alto.

DIROCCATO. Rovinato, scosceso. (Lat. dirutus.) *Escarpé*.

DIROCCIARE. Cader dalla roccia. (Lat. delabi.) *Ruiner*. Lor corso in questa valle si diroccia. Favella d'acque, e val, Cadendo, si diffonde; neut. pass.

DIROGARE. Che comunemente si dice Derogare. (Lat. derogare.) *Déroger*.

DIROGATO'RIO. Che deroga, oggi più comunemente dicesi Derogatorio. (Lat. derogatorius.) *Qui deroge; dérogatoire*.

¶ DIRO'MPERE. Propriamente Lavare, o ammollir la durezza, o perdir così, la tension della cosa; renderla arrendevole. (Lat. emollire.) *Adoucir*. E si usa anche nel sent. neut. pass. §. Per Fiaccare, e romper con violenza. (Lat. dirumpere.) *Fendre*. §. Per similit. dell' Acqua. §. Per Rompere, guastare, disordinare. (Lat. vastare, scindere.) *Briser, ruiner, rompre*. Per Adirarsi, venire in discordia, dissensione; neut. pass. (Lat. irasci, indignari.) *Se mettre en colere*.

DIROMPIMENTO. Il dirompere. (Lat,

(Lat. abruptio.) *Rupture*. §. Per Interrompimento. (Lat. intermissio.) *Interruption, relâche*.

DIROTTAMENTE. Fuor di misura, smoderatamente, senza ritegno. (Lat. immodice, immoderatè.) *Excessivement, sans moderation*.

DIROTTISSIMAMENTE. Superl. di Dirottamente. (Lat. immoderatissimè.) *Excessivement*.

DIROTTO, add. da Dirompere. E dicesi di cosa resistente, che divenuta sia arrendevole. *Adouci*. Li lacci dell' elmo erano dirotti: qui, sciolti. §. Dirotto: Strabocchevole, Che non hà ritegno. (Lat. immodicus, immodestus.) *Excessif*. Pianto dirotto, &c. §. Dirotto, diciamo ancora per Disposto, o abituato in qualche cosa. *Habitué, rompu à quelque exercice*.

DIROVINARE. (Lat. diruere.) *Ruiner*.

DIROZZAMENTO. Il dirozzare. (Lat. eruditio.) *L'action de degrossir*.

DIROZZARE. Levar la rozzezza. *Oter la rudesse*. §. Per metaf. E vale, Cominciare ad ammaestrare, e disciplinare. (Lat. erudire.) *Façonner, polir*.

DIROZZATO, add. da Dirozzare. *Degrossi*. §. Per metaf. Ammaestrato, disciplinato. *Façonné, poli*.

DIRUBARE. Rubare. (Lat. furari, clepere.) *Voler*.

DIRUBATO, add. da Dirubare: Rubato. *Volé*.

DIRUGGINARE. Sen. Dirugginire. Nettare il ferro dalla ruggine. (Lat. rubigine purgare.) *Derouiller*. §. E Dirugginare i denti: l'usiamo per Arrotarli, e stroppicciargli insieme, o per ira, o per mendo. (Lat. dentibus infrendere.) *Grincer les dents*.

DIRUPAMENTO. Il dirupare. *L'action de jetter du haut en bas*. §. Per lo Luogo dirupato. (Lat. præcipitium, rupes.) *Precipice*.

DIRUPARE, neut. pass. Gettarsi dalla rupe, precipitarsi. (Lat. dejicere.) *Se précipiter, se jetter du haut en bas*. §. In significat. att. Gettar dalla rupe, Precipitare. (Lat. dejicere.) *Précipiter, jetter*. §. In signific. neut. anche talora fu adoperato per Cascare. (Lat. ruere, præcipitare.) *Précipiter, tomber*.

DIRUPATO, sust. Precipizio di rupe. (Lat. rupes, præcipitium.) *Précipice*.

DIRUPATO, add. da Dirupare. *Précipité*.

* DIRUPINAMENTO. Dirupo. (Lat. rupes, præcipitium.) *Précipice*.

* DIRUPINARE, voc. ant. Dirupare in att. sign. (Lat. dejicere.) *Precipiter, jetter*.

* DIRUPINATO, add. da Dirupinare. *Precipité*.

* DIRUPINATO, sust. Il Dirupato.

DIRUPO. Il Dirupato: Precipizio. *Précipice, ruine de roches*.

DISABBELLIRE. Contrario d'Abbellire. (Lat. fœdare.) *Enlaidir*.

DISABITARE. Levare gli abitatori. (Lat. indigenas expellere, solitudinem inducere.) *Rendre deshabité, dépeuplé*.

DISABITATO, add. da Disabitare. (Lat. incolis vacuus, solitarius.) *Inhabité, solitaire, desert*. §. Gola disabitata; Corpo disabitato, e simili: Diconsi allora, che grandi sono, e si voti, che per empietsi richieggono quantità grandissima di cose.

DISACCONCIAMENTE. Sconciamente, con isconcezza. (Lat. incommodè, ineptè.) *Mal; mal à son aise*.

DISACCONCIO. Sconcio. (Lat. inconcinnus.) *En desordre, defait*.

DISACCORDARE. Uscir dall' armonia; e dicesi delle Voci, e Suoni, il che si dice anche Scordare. (Lat. dissonare.) *Etre dissonant*.

DISACERBARE. Levar l'acerbezza, addolcire, mitigare, mollire. (Lat. mitigare.) *Adoucir*. Perchè cantando, il duol si disacerba.

DISADATTAMENTE. Senza attitudine. (Lat. ineptè.) *Gauchement*.

DISADATTO. Non atto, senza attitudine: sconcio. (Lat. inutilis, ineptus.) *Qui n'est pas propre*. Ora in quella selvaccia disadatta, cioè Vasta.

DISADORNO. Contrario di Adorno. (Lat. inelegans, inornatus.) *Déparé, sans ornement*.

DISAGE'VOLE. Malagevole. (Lat. difficilis, ardua.) *Difficile, mal aisé*.

DISAGEVOLEZZA. Contrario di Agevolezza. (Lat. difficultas.) *Difficulté*.

DISAGEVOLISSIMO. Superl. di Disagevole. (Lat. difficillimus.) *Fort difficile, mal aisé*.

DISAGGRADARE. Non essere a grado, dispiacere. (Lat. displicere, ingratum esse.) *Deplaire*.

DISAGGRADE'VOLE. Che non è a grado. (Lat. ingratus, displicens.) *Desagreable*.

DISAGGUAGLIANZA. Disparità, disuguaglianza. (Lat. inæqualitas.) *Inegalité*.

DISAGGUAGLIARE, neut. pass. Esser differente, diversificarsi. (Lat. differre, distare.) *Differer*.

DISAGGUAGLIATAMENTE. Con disagguaglianza, differentemente. (Lat. inæqualiter.) *Inegalement*.

* DISAGGUAGLIO, voc. ant. Disaguaglianza.

DISAGIARE. Privare d'agio; scomodare. (Lat. incommodare, incommodum afferre.) *Incomoder*.

DISAGIATAMENTE. Disagiosamente. (Lat. incommode.) *Mal à son aise*, avv.

DISAGIATO. Scomodo, senz' agio. (Lat. incommodus.) *Incomode*. §. Per Indisposto, cagionevole. (Lat. invalidus, incommoda valetudine.) *Incomode*. §. Per Bisognoso. (Lat. inops, egenus.) *Pauvre, mal à son aise*.

DISAGIO. Scomodo. (Lat. incommodum.) *Incomodité*. §. Disagio; Per Mancamento, carestia. *Disette*. §. Stare a disagio; Star con iscomodo, senza agio. *Etre mal à son aise*. §. Tenere A disagio; Fare stare altrui con iscomodo, farlo aspettare. *Faire attendre quelqu'un*. §. Chi dà spesa, non dia disagio; proverb. e dicesi per lo più in significat. Che il convitato non si faccia aspettare.

DISAGIOSAMENTE. Con disagio, con incommodo. (Lat. incommode.) *Avec incomodité*.

DISAGIOSO. Incomodo, add. (Lat. incommodus.) *Incomode, plein d'incomodites*.

DISAGRARE. Profanare. (Lat. exaugurare, profanare.) *Profaner*.

DISAJUTARE. Portare scomodo, e impedimento, contrario d' Ajutare. (Lat. incommodare, alicui incommodum ferre.) *Incommoder, empécher*.

DISAJUTO. Impedimento, contrario di Ajuto. (Lat. incommodum, damnum.) *Empéchement*.

DISALBERGATO. Senza albergo, forestiero. (Lat. hospes.) *Etranger, sans logement, delogé*.

DISAMARE. Restar d'amare, odiare. (Lat. odisse, odio persequi.) *Cesser d'aimer*.

DISAMATO, add. da Disamare. (Lat. destitua amari.) *Qui n'aime plus*.

DISAMATORE. Che disama. *Qui n'aime plus*.

DISAMATRICE, verbal. fem. Che disama. *Qui n'aime plus*.

DISAMICI'ZIA. Nimistà. (Lat. inimicitia.) *Inimitie, brouillerie*.

DISA'MINA. Lo stesso, che Disaminazione. (Lat. examen.) *Examen*, m.

DISAMINAMENTO. Il disaminare. (Lat. examinatio.) *Examen*. §. Pe'l Raccolto dell'esaminazione. §. Per Discussione. (Lat. examen, discussio.) *Discussion*.

DISAMINARE. Esaminare. (Lat. examinare, quæstionem habere.) *Examiner*. §. Per Discorrere, discutere. (Lat. examinare, perpendere.) *Examiner; discuter*.

DISAMINAZIONE. Disaminamento, che anco diciamo Disamina. (Lat. examinatio.) *Examen*, m.

DISAMISTADE. Disamicizia. (Lat. inimicitia.) *Inimitié*.

DISAMORARE. Contrario di Innamorare, ed usasi nelle stesse forme appunto, che Innamorare. *Faire passer l'amour*.

DISAMORATO, add. da Disamorare. Privo d'amore. *Qui n'aime plus*. §. Disamorato: diciamo Quello, che non conosce amore, ne benevolenza. *Sans amour, indifferent*.

DISAMORE. Odio. (Lat. odium.) *Haine; indifference*.

DISAMORE'VOLE. Contrario d'Amorevole: Poco cortese. (Lat. inhumanus.) *Qui n'a point d'amour*.

DISANIMARE. Privar d'anima, uccidere. (Lat. interficere, perimere.) *Tuer*. §. E Tor l' animo: Fare altrui perder l'animo. *Decourager*. §. E Neut. pass. Perder l'animo. *Perdre courage*.

DISANIMATO, add. da Disanimare, in tutti i signif. *Mort*. §. *Decouragé*.

DISAPPARARE. Scordarsi, dimenticarsi. (Lat. oblivisci, dediscere.) *Desapprendre, oublier*.

DISAPPASSIONATO. Non appassionato. *Sans passion*.

DISAPPENSATO. Spensierato. (Lat. incuriosus.) *Sans-souci*.

DISAPPESTATO. Liberato dalla peste. *Gueri de la peste*.

DISAPPLICARE. Contrario di Applicare. (Lat. animum avertere.) *S'eloigner, se detacher*.

DISAPPLICAZIONE. Il disapplicare. (Lat. incogitantia.) *Nonchalance; inapplication*.

DISAPPRENDERE. Contrario d' Apprendere: Disapparare. (Lat. dediscere.) *Desaprendre*.

DISAPPROVARE. Non approvare. *Desapprouver, desavouer*.

DISARBORARE. Abbattere gli alberi del vascello. (Lat. malum dejicere.) *Desarborer*.

DISARGINARE. Torre via gli argini. *Oster les digues*.

DISARGINATO, add. di Disarginare. (Lat. aggeribus expers. (*Sans digues*.

DISARMAMENTO. Il Disarmare. (Lat. depositio armorum.) *L'action de desarmer*.

DISARMARE. Tor via le armi, spogliar dell'armi, privar dell'armi. (Lat. exarmare, alicui arma detrahere, aliquem armis exuere.) *Desarmer*. E non che nel signif. att. ma nel neutro si adopera, e nel neut. pass. *Se Desarmer*. §. E Disarmare: Per metaf. Disarmar di gioja, di speranza, &c. §. Disarmare assolutamente: Levare il campo, licenziar l'esercito. (Lat. deponere arma, ab armis discedere.) *Quiter les armes*. §. Disarmare un vascello: dicesi del Torne dal luogo loro tutti gli arredi, e provisioni necessarie. *Desarmer un vaisseau*. §. E Disarmar la mano. §. Disarmar volte, Disarmar ragne, Disarmar calamitar Levarne i sostegni, torne l'armadura. *Desarmer*.

DISARMATO. add. da Disarmare: senza armi. (Lat. inermis.) *Desarmé*. Nava disarmata: cioè Sfornita.

¶ DISASCONDERE. Palesare. (Lat. patefacere.) *Decouvrir*.

DISASPRIRE. Mitigare, addolcire. (Lat. lenire, mulcere.) *Adoucir*.

DISASTRARE. Arrecare altrui disastro, e neut. pass. Incorrere in disastro, scomodarsi. (Lat. incommodo afficere, effici incommodo.) *Incommoder*. §. *S'incommoder*.

DISASTRATO, add. da Disastrare. (Lat. incommodo affectus.) *Incommodé*.

DISASTRO, sust. Incommodità, sconcio. (Lat. incommodum, damnum, jactura.) *Incommodité, malheur; perte*.

DISASTROSO. Che hà in se disastro, che porta disastro. *Malheureux, facheux*.

* DISATTATO, voc. ant. Inetto, disadatto.

DISAVANZARE. Contrario di Avanzare: Perdere capitale, Scapitare. *Reculer, perdre au lieu d'avancer*.

DISAVANZO. Contrario di Avanzo: Il disavanzare, perdita. (Lat. dispendium, jactura.) *Perte; depense*. §. E Mettere a disavanzo; termine mercantesco: vale Mettere a conto di perdita. (Lat. expensum ferre.) *Compter tout perdu*.

DISAVOLATO. Disvolato. (Lat. distortus, luxatus.) *Demis, disloqué*.

DISAVVANTAGGIARE. Contrario di Vantaggiare; Perdere il vantaggio. *Desavantager*.

DISAVVANTAGGIO. Contrario di Vantaggio. (Lat. iniqua conditio, jactura.) *Desavantage*.

DISAVVEDIMENTO. Inavvertenza. (Lat. imprudentia.) *Inadvertence*.

DISAVVEDUTAMENTE. Inconsideratamente, inavvertentemente, senza consiglio. (Lat. incaute, temere, inconsulte, imprudenter.) *Imprudemment, inconsiderément*.

DISAVVEDUTO. Inconsiderato, mal accorto. (Lat. incautus, imprudens.) *Inconsideré, imprudent*. §. E in forza di sust. Leggiermente ingannano i non savij, e disavveduti.

DISAVVENENTE. Disavvenevole. *Malseant*.

* DISAVVENENTEZZA. Deformità: contrario di Avvenentezza. (Lat. inelegantia, deformitas.) *Difformité*.

DISAVVENEVOLE. Contrario d'Avvenevole: Sconcio, sconvenevole. (Lat. indecens, turpis.) *Malseant*.

¶ DISAVVENIRE. Incontrar male, malavvenire. (Lat. invenire infortunium, in infortunium incidere.) *Rencontrer mal*.

DISAVVENTURA. Verbale di Disavvenire: Disgrazia, tristo avvenimento. (Lat. infortunium, infortunitas.) *Malheur*, m. *Disgrace*, f.

DISAVVENTURATAMENTE. Con disavventura. (Lat. adversa fortuna, infeliciter, fortè.) *Malheureusement*.

DISAVVENTURATISSIMO. Superl. di Disavventurato. (Lat. infortunatissimus.) *Tres-malheureux*.

DISAVVENTURATO. Senza ventura, sventurato, male avventurato. (Lat. infortunatus, infelix.) *Malheureux*.

DISAVVENTUROSAMENTE. Con disavventura, disgraziatamente.) Lat. adversa fortuna.) *Malheureusement*.

DISAVVENTUROSO. Disavventurato. (Lat. infelix.) *Malheureux*.

DISBANDEGGIATO. Sbandeggiato. (Lat. relegatus, in exilium missus.) *Exilé; banni*, to. (Lat. infelix.) *Malheureux*.

DISBARATTARE. Sbaragliare, sbarattare. (Lat. in fugam conjicere, præcipitare.) *Mettre in fuite, en deroute*.

DISBARATTATO, add. da Disbarattare. *Mis en deroute*.

DISBARBARE. Sbarbare. (Lat. avellare.) *Déraciner*.

DISBARBATO, add. da Disbarbare. Sbarbato. Senza barba. (Lat. imberbis.) *Sans barbe*.

DISBOSCARE. Diboscare. *V*.

DISBRAMARE. Adempier le brame, cavarsi la voglia. (Lat. explere.) *Contenter son envie*.

DISBRANCARE. Sbrancare. (Lat. segregare.) *Separer*.

DISBRIGARE. Trar di briga, d'impaccio. (Lat. molestia liberare, expedire.) *Desembarasser, depécher*. §. Risolvere. (Lat. dirimere, solvere.) *Resoudre, depécher*. Disbrigare una quistione.

DISCACCIAMENTO. Il discacciare. Lat. dispulsio.) *L'action de chasser, eloignement, bannissement*.

DISCACCIARE. Cacciare, mandar via. (Lat. expellere.) *Chasser*.

DISCACCIATO, add. da Discacciare. (Lat. expulsus.) *Chassé*.

DISCACCIATORE. Che discaccia. (Lat. expulsor.) *Qui chasse*.

DISCACCIATRICE, verb. fem. Che discaccia. (Lat. expultrix.) *Qui chasse*.

¶ DISCADERE. Scemare, diminuire, venire al poco, andare in basso, scadere. (Lat. deficere, imminui, ruere.) *Déchoir, diminuer*.

DISCADIMENTO. Il discadere. (Lat. defectio, ruina.) *Débat, chûte, ruine*.

DISCALZARE. Scalzare. (Lat. excalceare.) E delle piente. (Ablagneare.) *Déchausser*.

DISCALZO. Scalzo. (Lat. excalceatus.) *Déchaussé*.

DISCANZO. Scampo. (Lat. effugium.) *Sureté, f. Salut*.

DISCAPEZZARE. Scapezzare. *Ebrancher*. §. Per Decapitare. (Lat. caput amputare.) *Decapiter*.

DISCAPITARE. Scapitare. (Lat. jacturam facere.) *Perdre*.

DISCAPITO. Scapito. Il discapitare. (Lat. jactura.) *Perte*.

DISCARCERARE. Scarcerare. *V*.

DISCARICAMENTO. Il discaricare. (Lat. exoneratio.) *Decharge*, f.

DISCARICARE. Scaricare. (Lat. exonerare.) *Decharger*. Si usa pure in sent. neut. pass. E per sincope, Si discarchi, disse Dante.

DISCARICATO, add. de Discaricare. (Lat. exoneratus.) *Déchargé*. Discacato per sincope.

DISCARICO. Verbale. Il discaricare, il levare il carico. (Lat. exoneratio.) *Décharge*, f.

DISCARNARE. Scarnare. (Lat. macrescere.) *Decharner*. Che l'imagine mia lor via più m'ascinga che 'l male, ond'io nel volto mi discarno: qui neut. pass., a vala Dimagro, e scemo di carne.

DISCARO. Contrario di Caro: Poco a grado, odioso, nojoso. (Lat. ingratus, molestus.) *Desagreable*.

DISCAVALCARE. Scavalcare. (Lat. ex equo descendere.) *Descendre de cheval*.

¶ * DISCEDERE, voc. lat. Partirsi. *Partir*. Usato da Dante.

DISCENDENTE, e Descendente. Che discende. (Lat. descendens.) *Qui descend*. §. Per Nato, disceso, originato da chi cha sia. (Lat. liberi, nepotes, posteri.) *Descendant*.

DISCENDENZA, e Descendenza. Astratto di Discendente. (Lat. stirps.) *Descendence, origine*.

¶ DISCENDERE, e Descendare. Scendere, calare, venire a basso. (Lat. descendere, delabi.) *Descendre*. §. Per metaf. Il discendere oggimai agli avvenimenti, e agli atti degli Uomini non si dovrà disdire. Già discendendo l'arco de' miei anni. §. Per Trarre origine, a nascimento, *Descendre, tirer son origine*. §. Per Fare scendere, far calare. (Lat. demittere.) *Descendre*.

DISCENDIMENTO, e Descendimento. Il discendere, a 'l Luogo, per lo qual si discende. (Lat. descensus, descensio.) *Descente*, f.

DISCENSIVO, e Descensivo. Che hà forza di discendere. *Qui a force de descendre*.

DISCENSIONE, e Descensione. Discendimento. *Descente*.

DISCENSORE, e Descensore. Che discende. *Qui descend*.

* DISCENTE, voc. lat. Che impara, scolara. (Lat. discipulus, discens.) *Qui apprend*.

DISCEPOLATO. Il tempo, che s'è discepolo, che si stà sotto la cura del maestro. (Lat. discipulatus, us.) *Le tems qu'on est sous le maitre*.

DISCEPOLO. Quegli, che impara da altri. (Lat. discipulus.) *Disciple, élève, écolier*. Il discepolo per torre il pregio al maestro, disse al padre: qui Garzona, fattore di bottega, contrario a Maestro, che è il padrona.

* DISCERNENZA, voc. ant. Il discar-

scernere. (Lat. signum, argumentum.) *Signal*. §. Per Iscelta. (Lat. discretio, selectio.) *Choix*, m.

¶ DISCE'RNERE. Ottimamente vedere, e distintamente conoscere. (Lat. perspicere, cognoscere.) *Discerner*. §. Per Disferenziare, distinguere. *Discerner*, *distinguer*, *faire difference*.

DISCERNE'VOLE. Da discernere. Che discerne. (Lat. cognitor, perspicax.) *Qui discerne*; *qui distingue*.

DISCERNIMENTO. Il discernere. (Lat. cognitio, selectio.) *Discernement*; *choix*.

DISCERNITORE. Che discerne. (Lat. cognitor, spectator.) *Qui discerne*.

* DISCE'RPERE. Lacerare.

¶ * DISCERRE, voc. ant. Scerre. (Lat. seligere.) *Choisir*.

DISCESA. Discendimento. (Lat. descensus.) *Descente*. §. Per metaf. Declinamento, parlando di stati. *Chûte*.

DISCESO, add. da Discendere. (Lat. profectus.) *Descendu*; *issu*.

* DISCETTARE, voc. lat. Contendere, disputare. (Lat. disceptare.) *Disputer*, *débattre*. §. Per Disgregare, disunire. Usato da Dante.

* DISCETTAZIONE, voc. lat. Contesa, disputa. (Lat. disceptatio.) *Dispute*, *debat*.

DISCEVERARE. Separare. (Lat. separare, segregare.) *Separer*, *mettre à part*.

DISCHIARARE. Dichiarare, *Déclarer*. §. Per Render chiaro. (Lat. clarum reddere. *Déclarer*, *rendre clair*.

DISCHIATTARE. Non aver convenienza, ne simiglianza colla sua schiatta; tralignare. (Lat. degenerare.) *Dégenerer*. Si usa col sesto de' casi.

DISCHIATTATO, add. da Dischiattare. (Lat. degener.) *Dégeneré*.

DISCHIAVARE. Da Chiave. Aprire. (Lat. reserare, aperire.) *Ouvrir*. §. Per Iscoccare. *Détacher*. Usato da Dante.

DISCHIERARE. Contrario di Schierare. In sign. neut. pass. (Lat. acie excedere.) *Sortir de sa file*, *de son rang*. Allora si dischieronno' per Dischierarono, siccome in Dante, Terminonno, per Terminarono; e altri simili. §. In signif. att. metaforica, Discompagnare. (Lat. dissociare.) *Séparer*.

DISCHIOMARE. Levar le chiome. (Lat. comam demere.) *Echeveler*.

¶ DISCHIU'DERE. Contrario di Chiudere: Aprire. (Lat. recludere, aperire.) *Ouvrir*. §. Per metaf. Ed io la piova, che 'l ver mi dischiude. §. Per Escludere, eccettuare. (Lat. excludere, excipere.) *Exclure*.

DISCHIUMARE. Levar la schiuma. (Lat. despumare.) *Ecumer*.

DISCHIUSO, add. da Dischiudere. (Lat. apertus.) *Ouvert*.

¶ * DISCI'NDERE, voc. lat. Spiccare, troncare. *Délier*.

DISCINTO. Scinto. (Lat. discinctus) *Qui est sans ceinture*; *delié*.

¶ DISCIO'GLIERE, e Disciorre. Che oltre all'attivo, anche nel neutro passivo si adoperano: Sciorre. (Lat. solvere, liberare.) *Délier*. §. Per metaf. Disciorre da promesse. Disciogliersi da una passione, disciorsi in lagrime, Avere il parlare disciolto, &c. §. Per Separare, svanire. *Diffoudre*, Disciogliersi in fumo, &c.

DISCIOGLITORE. Che discioglie. (Lat. qui solvit.) *Qui dissout*. §. Discioglitore di un problema. (Lat. interpres.) *Qui dissout*, *interpréte*.

DISCIOLTO, add. da Disciogliere. (Lat. solutus.) *Délié*, *dissous*. E più giorni durò la Cittade ad arme, e disciolta, fino alla venuta della Reina: cioè, senza freno, dissoluta. Ho io il braccio a tal mestier disciolto: cioè, Agile, o destro.

DISCIOLTURA. Destrezza. (Lat. agilitas.) *Agilité*.

DISCIORRE. *V.* Disciogliere.

DISCIPARE. Fior. Dissipare. (Lat. dissipare.) *Dissiper*.

DISCIPATORE. Dissipatore. (Lat. dissipator.) *Qui dissipe*.

DISCIPIDEZZA. Scipitezza. (Lat. insulsitas.) *Fadeur*.

DISCIPLINA. Arte nobile, insegnamento, instituzione. (Lat. disciplina.) *Discipline*. §. Disciplina: Mazzo di funicelle, o simili, colle quali gli uomini si percuotono per far penitenza. (Lat. disciplina.) *Discipline*. §. Darsi le disciplina: Percuotersi con esse, a effetto di mortificazione. *Se donner la discipline*. §. Discipline: dicesi anche l' Azione del darsi la disciplina. *La discipline*. §. Disciplina: Penitenzia, gastigo. *Penitence*, *punition*.

DISCIPLINA'BILE. Atto a ricever disciplina, o a ridursi a disciplina. *Qui se peut instruire*, *ou discipliner*.

DISCIPLINARE. Ammaestrare. (Lat. instruere, erudire.) *Discipliner*. § In vece di Percuotere con disciplina, per tormento, e per penitenza. *Donner la discipline*. E nel neut. pass. Percuotersi colla disciplina. (Lat. disciplina sibi latera tundere.) *Se donner la discipline*.

DISCIPLINATO, add. da Disciplinare. (Lat. eruditus.) *Discipliné*.

DISCIPLINEVOLE. Atto alle discipline, docile. (Lat. docilis.) *Qui se peut discipliner*, *docile*.

DISCOLAMENTE. Alla discola, discordemente. (Lat. perditè.) *D'une maniere débordée*.

DISCOLARE. Scolare. verbo.

DISCOLETTO. Dim. di Discolo. *Un pex querelleur*.

DI'SCOLO. Coloro, che a ogni cosa si pongono al contrario per contrastare, non curando persona, son chiamati litigiosi, a discoli. *Revêche*, *querelleur*. §. * Discolo. Idiota, di poche lettere. (Lat. idiota, illiteratus.) *Idiot*. §. Discolo: oggi diciamo ad Uomo di costumi poco lodevoli, e ritroso, e incomportabile. (Lat. morosus, præfractus.) *Debanché*, *querelleur*, *incorrigible*.

DISCOLORARE. Torre, e levar via il colore. (Lat. decolorare.) *Oter la couleur*. §. neut. pass. Impallidire. *Pâlir*, *devenir pâle*.

DISCOLORATO, add. da Discolorare. *Pâle*.

DISCOLORAZIONE. Pallidezza, mancanza di colore. (Lat. decoloratio, pallor.) *Pâleur*; *perte de couleur*.

DISCOLORIRE. L'istesso, che Discolorare.

DISCOLORITO, add. da Discolorire. Pallido, smorto, senza colore. (Lat. decolor, pallidus.) *Pâle*, *sans couleur*.

DISCOLPA. Dimostrazione di non essere in colpa, giustificaziona. *Excuse*.

DISCOLPAMENTO. Il discolparsi. *L'action de s'excuser*.

DISCOLPARE. Scusare, scolpare. (Lat. culpa liberare, excusare.) *Excuser*; *décharger d'une faute*; *disculper*.

DISCOMODITA'. } (Lat. incom-
DISCOMODO. } modum.) *Incommedité*.

DISCOMPAGNARE. Scompagnare. (Lat. dissociare, sejungere.) *Separer*, *diviser*. §. E neut. pass. *Se separer*.

¶ DISCOMPO'NERE. Disordinare. *Mettre en desordre*.

DISCOMPOSTO. Inordinato, senza ordine, confuso. (Lat. incompositus.) *Mis en desordre*.

DISCONCIAMENTE. Sconciamente. (Lat. inconcinniter, incompositè.) *De mauvaise grace*.

DISCONCIARE. Sconciare. (Lat. luxare, turbare.) *Defaire*. §. Per metaf. (Lat. corrumpere.) *Mettre en desordre*.

DISCONCIO, add. Sconcio. (Lat. inconcinnus, inelegans.) *Mal accommodé*. Aere disconcio: cioè, non convenevole, poco proporzionato. Recava ciò non leggieri disconci: qui in forza di sustant.

DISCONFESSARE. (Lat. diffiteri.) *Se dédire*. Puote l'uomo disdire, non offendendo alla verità, quando della debita confessione si priva, e questo propriemente è disconfessare.

DISCONFIDENZA. Diffidenza. *Méfiance*; *défiance*.

¶ DISCONFI'GGERE. Sconfiggere. (Lat. profligare, evertere.) *Défaire*, *renverser*.

DISCONFITTA. Sconfitta. (Lat. clades.) *Défaite*.

DISCONFITTO. Sconfitto. (Lat. profligatus.) *Défait*, *renversé*.

DISCONFORTARE. Sconfortare. (Lat. dehortari.) *Dissuader*; *déconforter*. §. E in signif. neut. pass. Sbigottirsi, addolorarsi. *S'abbattre*, *perdre courage*.

DISCONFORTO. Sconforto. (Lat. dehortatio.) *Découragement*; *dissuasion*; *déconfort*.

DISCONOSCENTE. Sconoscente. (Lat. ingratus, inhumanus.) *Méconnoissant*, *ingrat*.

DISCONOSCENZA. Sconoscenza. (Lat. ingratus animus.) *Méconnoissance*, *ingratitude*.

¶ DISCONO'SCERE. Sconoscere, non conoscere. (Lat. ignorare, nescire.) *Méconnoître*.

DISCONOSCIUTAMENTE. Sconosciutamente. (Lat. incognitè.) *Sans être connu*.

DISCONSENTIMENTO. Dissensione, sconsentimento. (Lat. dissensio, dissidium.) *Discorde*, f.

DISCONSENTIRE. Contrario d'Acconsentire. (Lat. dissentire.) *Ne s'accorder pas*; *être du sentiment contraire*.

DISCONSIGLIARE. Sconsigliare. (Lat. dehortari.) *Déconseiller*.

DISCONSIGLIATO. add. da Disconsigliare. Sconsigliato. (Lat. incertus, consilii inops.) *Imprudent*, *sans conseil*. §. Per Dissuaso, distolto da un pensiero. *Dissuadé*.

DISCONTINUARE. Interrompere, non continuare. (Lat. intermittere.) *Discontinuer*.

DISCONTINUAZIONE. Il discontinuaia. (Lat. intermissio.) *Discontinuation.*

DISCONVENEVOLE. Sconvenevole. (Lat. indecena, indecorua.) *Indécent; qui ne convient pas.*

DISCONVENEVOLMENTE. Sconvenevolmeota. (Lat. indecenter, indecorè.) *D'une maniere messeante.*

DISCONVENIENTE. Sconveniente. (Lat. indecorua, indecena.) *Mal-séant.*

DISCONVENIENZA. Inconvenienza. (Lat. indecentia.) *Indécence; maniere messéante.*

¶ **DISCONVENIRE.** Sconvenire. (Lat. dedecere, disconvenira.) *Ne pas convenir, être mal-séant.* Si usa nella signif. neut. att., a neut. pass.

DISCOPERTO, e Discoverto, add. da' lor verbi. (Lat. detectua.) *Découvert.*

DISCOPRIMENTO, e Discovrimento. Il discoprire. *L'action de découvrir, découverte.*

DISCOPRIRE, e Discovrira. Che pur ancha si scrive, a si dice Discuoprire. E si adoperano aniandio talora nella signif. neut. pass. Scoprira. (Lat. detegera, aperira.) *Découvrir.*

DISCOPRITORE, a Discovritore. Cha discuopre. *Qui découvre.*

DISCORAGGIARE. Scoraggiare. (Lat. exanimare, perturbara.) *Décourager.*

DISCORARE. Scorara. *Etonner; décourager.*

DISCORATO, add. da Discorare. Chi si perda d'animo. Gli Antichi dissero Scorato. (Lat. exanimatua, consternatua.) *Etonné; découragé.*

DISCORDAMENTO. Scordamento, discordia. (Lat. dissensus, discrepantia.) *Discord, dissension.*

DISCORDANTE. Che discorda, scordanta. (Lat. discordans, dissidena. discrepana.) *Discordant.*

DISCORDANZA. Il discordare. (Lat. dissensua, discrepantia.) *Discordance, discorde, mesintelligence, difference.*

DISCORDARE. Nun essar concorda, non convenira. (Lat. dissentire, dissidere, discrepare.) *Discorder; ne pas s'accorder, ne point convenir.* In questa cosa, ahe seguita mi discordo io da Possidonio; cioè, Non sono della stessa opinione. §. Per metaf. E veggio vostra via dalla divina-distar cotanto, quanto si discorda. §. Per lo Dissonar della voci, e degli strumenti musicali. *Etre discordant.*

DISCORDATO. Scordato; aggiunto di voce, o di strumento musico, vala Discorda, o cha oon s'accorda regolaramente con gli altri; dissonante. (Lat. dissonua.) *Dissonant, discordant, qui ne s'accorde pas.*

DISCORDATORE. Discordevole, litigioso, amator di discordia. (Lat. discora.) *Discordant, qui n'est point d'accord.*

DISCORDE. Che discorda, dissimila. (Lat. discors, dissimilis.) *Discordant, contraire, opposé.*

DISCORDEMENTE. Con discordia. *Avec discorde.*

DISCORDEVOLE. Litigioso, amator di discordia, contradiceate. (Lat. discordialia, discordiosus.) *Querelleur, qui aime la discorde.* §. Per Dissimile. vario. (Lat. discolor, varius.) *Different; varie.* Quella lisciava lo discordevole collo del cresciuto serpente: cioè, di varj colori.

DISCORDIA. Dissensione, divisione, disunione d'animi. (Lat. discordia, dissidium.) *Discorde, division, dissention, different, mesintelligence.*

* **DISCORDIO**, voc. ant. Discordia.

DISCORDIOSO. Inclinato a discurdia; litigioso, sirroso, discorda. (Lat. discordiosua.) *Qui aime la discorde.*

DISCORRENTE. Che scorre. (Lat. fluena.) *Coulant.* §. Per Ragionante. *Discourant, qui raisonne.*

¶ **DISCORRERE.** Correre intorno. (Lat. discurrera.) *Parcourir, courir çà & là. Couler.* §. Per Correre. (Lat. currere.) *Courir.* §. Per Ragionare. (Lat. disserere, sermonem facare.) *Raisonner*, parler. §. Per Operare col discorso, discutere, esaminare. (Lat. animo percurrere, examinara, perpendere.) *Raisonner.*

DISCORREVOLE. Atto allo scorreia, sdrucciolevole. (Lat. vagua, vagana, lubricua, hnc illuc oberrans.) *Glissant; coulant; errant.*

DISCORRIMENTO. Il discorrere, in signf. di Correre, corso. (Lat. discursio, cursua, fluxus.) *L'action de courir çà & là; course. Ecoulement.* Ogni subito muvimento di cose non addiviene senza alcun discorrimento d'animo: cioè, alterazione.

DISCORSIVO. Che discorre. (Lat. sermocinana.) *Qui raisonne.*

DISCORSO. Operazion dall'intelletto, colla quale si cerca d'intendere una cosa perfettamente, per mezzo di conghietture; o di suoi prinsipj noti. (Lat. mena, cogitario, intellectus, raciocinatio.) *Discours, raisonnement.* §. Per Voce. *Voix.* §. Per Discorrimento. (Lat. cursus.) *Cours, course.* §. Pea sorta di Ragionamento, o di scrittura, dove s'esamini qualche cosa. (Lat. tractatua.) *Un discours, un traité.* §. Discorso si dice anche il Favellara. (Lat. oratio.) *Discours.*

DISCORTESE. Scortese. (Lat. inhumanua, inofficiosus.) *Impoli, incivil.*

DISCORTESIA. Scortesia. *Impolitesse, incivilité.*

¶ **DISCOSCENDERE.** Scoscendere. *V.*

DISCOSCESO, add. da Discoscendara. (Lat. præruptua.) *Rude, âpre, plein de précipices.*

DISCOSTAMENTO. Allontanamento. (Lat. abscessus.) *Eloignement.*

DISCOSTARE. Rimuovera, e allontanare alquanto. (Lat. removere.) *Eloigner, écarter.* §. In signif. neut. pass. Allontanarsi. *S'écarter.*

DISCOSTO, add. da Discostare: lontano. (Lat. remotua.) *Ecarté, éloigné.*

DISCOSTO. Prep. Vale lo stesso, che Lontano. Si usa comunemente col terzo o sesto caso. (Lat. procul.) *Loin de loin.* §. In forma di avverb. (Lat. procol.) *Loin.*

DISCOVERTO. *V.* Discoperto.

DISCOVRIRE. *V.* Discoprire.

DISCREDENTE. Che discrede. Scredente, disprezzator dagli avvertimenti, a de' comandamanti altrui, non curante, non credente i detti, o l'altrui minacce. (Lat. incredulus.) *Incredule.* §. Far discredente: Far mutar credenza, e opinione, sgannare. (Lat. opinionem amovere, levellere opinionem.) *Détromper, faire changer d'avis.*

DISCREDENZA. Incredulita, ostinazione. (Lat. incredulitas.) *Incrédulité, obstination.*

DISCREDERE. Non creder quello, cha s'è creduto altra volta. *Changer de croiance, d'avis.* §. In signif. neut. pass. L'usiamo per Venire a la prova, e chiarirsi: Discredersi d'una cosa. (Lat. perspicera aliquid ita se habere.) *Se détromper.* §. Per Isfogarsi con parole di qualche sua passione con alcuno, discredersi con uno. (Lat. cum aliquo sua consilia communicare.) *Se soulager; décharger son cœur.*

DISCREDITARE. Screditare. (Lat. traducare.) *Décrier.*

DISCREDITO. Scapito nel credito, disistima. (Lat. existimationis jactura.) *Decredit.*

DISCREPANTE. Che hà discrepanza. (Lat. discrepana.) *Qui est d'un sentiment contraire.*

DISCREPANZA, voc. lat. Disparere, discordia. (Lat. discrepantia.) *Contrarieté, diversité d'avis*

DISCREPARE. Avea discrepanza. (Lat. discrepare, dissidere, dissentira.) *Differer, ne s'accorder pas, être different.*

¶ **DISCRESCERE.** Contrario di Crescere. (Lat. decrescere, diminui.) *Decroître, diminuer.*

DISCRESCERE. Nome. (Lat. diminutio.) *Décroissement, diminution.*

DISCRETAMENTE. Con discrezione, in acconcio modo. (Lat. prudenter, providè, sapienter.) *Discretement.* §. Per Distintamente. (Lat. discretè, distinctè.) *Distinctement.*

DISCRETEZZA. Discrezione. (Lat. æquitas.) *Discretion.*

DISCRETISSIMO, superl. di Discreto. (Lat. prudentissimus, sapientissimua.) *Fort discret, fort prudent.*

DISCRETO. Che hà discrezione. (Lat. providus, prudena, æquus.) *Discret; prudent.* Ovvero cului, che il fece, sia in etade, e grande, a discreto: cha abbia gli anni detti della discrezione. §. E termine filosofico: per Aggiunto di quantità, che la diversifica dalla continua. *Quantité discrete.* §. Avvertasi, ahe discreto non s'usa in Ital. per Secreto, come in Franc. *Les femmes aiment les amans discrets.*

DISCREZIONE, e Discrizione. Quel distinguimento, che usano gli uomini ben costumati nel procedere, dando a ciascuno amorevolmente quel, che gli si conviene, ne più volendo per se. (Lat. æquitas, æquum; & bonum, prudantia, providentia.) *Discretion, équité; prudence, &c.* §. Per Divisiune, a distinziona. *Division.* §. Intender per discrezione, dell'Intendere per suo accorgimento l'altrui mal composto discorso. *Entendre à discrétion.* §. Rendersi a discrezione: dicesi del Rimettersi liberamente le soldatesche, e le Piazze, o simili, alla discrezione del vincitore, senza altri patti, o capitoli. *Se rendre à discrétion.* §. Far cha che sia senza discreziona: dicasi dell'Eccedere in quella tale operazione; che diremmo anche Far troppo. *Agir sans discrétion.* §. Anni della discreziona: diconsi Quelli, ne' quali comincia l'uomo ad usare della ragione, e distinguerla. *L'âge de discrétion.* §. E' al da l'uscio, é

non la discrezione. Proverbio, e vale: E' si può dar l'uficio, ma non in tutto l'insegnamento del maneggiatrio.

* DISCRIMINALE, voc. lat. Dirizzatojo. *V.*

* DISCRIMINATURA, voc. lat. Dirizzatura. *V.*

DISCUCIRE. Sdrucire. (Lat. dissolvere.) *Découdre*. §. Per metaf. Dunque come amistà, si devono lavare, e discucire più tosto, che tagliare.

DISCULMINARE. Levare il colmine. (Lat. culmen dejicere.) *Oter le sommet*.

DISCUOPRIRE. *V.* Discoprire.

DISCUSARE. Scusare. (Lat. excusare, purgare.) *Excuser*. Si usa pure in neut. pass.

* DISCUSSARE. *V.* Discutere.

DISCUSSIONE. Il discutere. (Lat. discussio, examinatio.) *Discussion, examen*.

¶ DISCUTERE, e Discussare. E supplisconsi in alcuna voci questi due verbi l'un l'altro. Esaminare, e considerar sottilmente, e diligentemente. (Lat. discutere, examinare.) *Discuter, examiner, démêler, débrouiller*.

DISDEGNAMENTO. Disdegno, o Sdegno, indegnazione. (Lat. indignatio.) *Dédain, dépit, colere*.

DISDEGNANZA. Il disdegnare, il dispregiare. (Lat. dedignatio.) *Dédain, mépris*.

DISDEGNARE. Avere a sdegno, sdegnare, abborrire, spregiare. (Lat. dedignari, aspernari.) *Dédaigner, mépriser*. §. In signif. neut. pass. Sdegnarsi. *Se mettre en colere, se fâcher*.

DISDEGNATO, add. da Disdegnare: Adirato. (Lat. indignatus.) *Indigné, fâché, en colere*.

DISDEGNO. Sdegno. (Lat. indignatio.) *Colere*, f. §. Per Dispregio. (Lat. despicatio, contumelia.) *Dédain; mépris*.

DISDEGNOSAMENTE. Con disdegno. (Lat. irate.) *En colere; dédaigneusement*.

DISDEGNOSO. Pien di sdegno, di maltalento, incollorito. (Lat. iratus, indignatus.) *Indigné, irrité*. §. Per Ischifo, sprezzante. *Dédaigneux*.

DISDETTA. Il disdire, negazione. (Lat. negatio.) *Dedit, refus*. §. Per Disgrazia, sventura; onde Aver disdetta, e Essere in disdetta: si dice nel giuoco, Quando s'hà la fortuna contro. (Lat. adversa fortuna laborare.) *Etre en malheur au jeu, jouer de malheur*.

DISDETTO. sust. Disdetta in tutti e due i suoi significati.

DISDETTO, add. da Disdire: vietato. (Lat. vetitus, negatus.) *Défendu; refusé*.

DISDICE'VOLE. Sconvenevole. (Lat. indecens, inconveniens.) *Indecent; messéant*.

¶ DISDIRE. Negar la cosa chiesta. (Lat. negare, renuere.) *Refuser*. §. Disdire il fitto, e la casa: è Licenziarla. *Donner congé*. §. Disdir la ragione, o la compagnia frà mercanti: è Il fare intendere a' compagni di non voler più seguitare i negozj con esso loro. (Lat. alicui societati renunciare.) *Rompre une societé*. §. Disdire i depositi. Fare intendere al padrone, che se gli ripigli. (Lat. depositis renunciare.) §. Disdire i depositi; si usa parimente per Rifiutare, o Negare d'avergli avuti. (Lat. deposita abnegare.) *Nier les dépôts*. §. Disdire: neut. pass. Dir contra a quel, che s'è detto avanti; ridirsi. Plauto disdica (dicta mutare.) *Se dedire*. E'l legato, se ne disdisse molto al popolo: cioè, nego scolpandosi. §. Disdire: Essere sconvenevole, non esser dicevole. *N'être pas convenable, seant, ne pas convenir*. §. Disdir la posta: Termine del giuoco: e vale Non volere, che corra la posta, non accettare il giuoco. *Ne pas tenir au jeu*.

* DISDI'ZIO. Cosa disdicevole. (Lat. indecens, turpe.) *Chose mal-seante*.

DISDORARE. Levar l'oro. (Lat. aurum tollere.) *Oter l'or*. §. E metaf. Levare il bello.

DISEBBRIARE. Uscir d'ebbriezza. (Lat. solvere ebrietatem.) *Desenivrer*.

DISECCAMENTO. Il diseccare. (Lat. siccitas, exsiccatio.) *L'action de dessecher, dessechement*.

DISECCANTE. Che disecca. (Lat. exsiccans.) *Qui desseche*.

DISECCARE. Render secco, rasciugare, tor l'umidità. (Lat. exsiccare, siccare, arefacere.) *Dessecher, secher*. §. In signif. neut. Divenir secco, inaridire. (Lat. arescere, arefieri.) *Dessecher, devenir sec, maigrir*.

DISECCATIVO. Atto, e acconcio a diseccare. (Lat. exsiccativus.) *Qui desseche*.

DISECCATO, add. da Diseccare. (Lat. exsiccatus.) *Desseché*.

DISECCAZIONE. Diseccamento. (Lat. siccatio.) *Dessechement*.

DISEGNAMENTO. Figura, e componimento di linee, e d'ombre, che dimostra quello, che s'hà a colorire, o in altro modo mettere in opera, e quello ancora, che rappresenta l'opere fatte. (Lat. graphia, idia, ichnographia.) *Dessein*.

DISEGNARE. Rappresentare, e descrivere con segni, e lineamenti. (Lat. delineare, lineis describere.) *Dessiner*. Con quanti luoghi sua bella persona copri mai d'ombra, o disegno col piede: cioè, impresse. §. Per Insegnare, additare. *Montrer*. §. Per Isceglìere, Eleggere, Destinare. (Lat. designare.) verg. Disegnaronlo del Magistrato degli otto. *Choisir*. §. Per Fare ordinazione, pensiero. (Lat. constituere.) *Désigner*. Io hò disegnato d'andare a Roma. Quanti in parole son buon dipintori in aria a disegnar d'oltramarino: qui concetto tutto figurato: e vale, Che molti fan disegni in aria, che è lo stesso che Far castelli in aria. §. Per Proverb. Disegnare, e non colorire: che vale Non mandare i suoi pensieri ad effetto. (Lat. non perficere sua consilia.) *Ne pas venir à bout de son dessein*.

DISEGNATORE, verb. masc. Che disegna. (Lat. qui delineat.) *Dessinateur*.

DISEGNATRICE, verb. fem. Che disegna. *Qui dessine*. La palla è disegnatrice dell'Universo, &c. Qui vale Esemplare.

DISEGNATURA. } Disegno. *V.*
DISEGNAZIONE. }

DISEGNO. Disegnamento. (Lat. deformatio, forma.) *Dessein*. §. Disegno: Pensiero, intenzione. *Dessein*. §. Onde Far disegno sopra una cosa: è Pensar di valersene; che anche direммо Farne assegnamento. *Faire dessein sur quelque chose*. §. Aver disegno: termine de' Dipintori. Sapere ordinatamente disporre, e ordinar l'invenzione: e val anche fuor del termine de' pittori, l'Aver buon giudizio, e grazia nell'operare. *Sçavoir le dessein*. §. In proverb. I sogni non son veri, e i disegni non riescono.

DISEGUALE. Disuguale. (Lat. inaequalis, dispar.) *Inégal, different*.

DISEGUALMENTE. Contrario d'Egualmente: Con disagguaglianza. (Lat. inaequaliter.) *Inégalement*.

DISELLARE. Cavar la sella. (Lat. ephippia detrahere.) *Deseller*.

DISELLATO, add. da Disellare. *Desellé*.

DISEMBRICIARE. Scoprire il tetto, levando gli embrici. (Lat. tegulas auferre.) *Decouvrir une maison, oter les tuiles*.

DISENFIARE. Levar via l'enfiagione. (Lat. tumorem solvere.) *Desenfler*. §. In signif. neut. Andar via l'enfiagione. (Lat. tumorem solvi, detumere, detumescere.) *Se desenfler*.

DISENNATO. Privo di senno, forsennato. (Lat. insipiens, demens.) *Fou, hors de sens*.

DISENSATO. Privo di senso, insensato. (Lat. stupidus, insensatus.) *Insensé*.

DISENTERIA. *V.* Dissenteria.

DISENTE'RICO. *V.* Dissenterico.

¶ DISEPELLIRE. Disotterrare. (Lat. sepulcro eruere.) *Deterrer les morts*.

DISEREDATO. Privato dell'eredità. (Lat. exhaeres.) *Desherité*.

DISEREDE. Contrario di Erede: Che non diventa erede. *Qui n'est point héritier*.

DISERRARE, e Disserrare. Contrario di Serrare: Aprire. (Lat. reserare, recludere, aperire.) *Ouvrir, desserrer*. E si adopera nel sent. att., ed eziandio nel neut. pass. §. Per metaf. Ch'io fui de' monti là intra Urbino e 'l giogo, di che Tevere si disserra: cioè, Esce, e scaturisce. Veggendo ciò il conte, e che non potean disserrare il popolo: cioè, Cavarlo del serraglio.

DISERRATO, e Disserrato, add. Da' lor verbi: Aperto. (Lat. apertus, reclusus.) *Ouvert; desserré*. §. Per metaf. Allora è mandato giù da Dio, quando, per disserrato giudicio, e on è legato nelle tenebre della sua ignoranza: cioè, Chiaro, e manifesto.

* DISERTAGIONE, e Desertagione, voc. ant. Disertamento.

DISERTAMENTO, e Desertamento. Il Disertare. (Lat. vastatio, destructio.) *Ruine, destruction, degat*.

DISERTARE, e Desertare. Disfare, guastare, distruggere, quasi ridurre a deserto. (Lat. vastare, destruere, perdere.) *Deserter, ruiner, ravager*. E si adopera eziandio nel signif. neut. pass. §. Per metaf. Se spacciar volle le sue cose, gliele convenne gittar via: laonde egli fu in sul disertarsi: cioè, Scapitando rovinarsi, impoverire. Omè, malvagia femmina, o eri tu costì? tu m'hai diserto: cioè, Rovinato. Tolserli Fordinovo Castello, e Versucabuosi, e di tutte sua terre lo diserraro: cioè, Privaro. Che per lo vero Dio, ch'io ti diserto: cioè, Ti storpio, ti ferisco malamente. §. Per Isconciarsi, e in tal sentimento leggesi

non.

non che al neut. ma anche nel neut. paſſ. *Se bleſſer*. §. Diſertare, hà per participio Diſerto, e Diſertato.

DISERTATO, e Deſertato, add. da' lor verbi. *Gâté, ruiné, deſerté*. E andando il Toto, e'l Cinghiale, e la diſettara beſtia delle grandi orecchie, &c. Qui, Sconcio, malfatto, diſadatto. (Lat. immanis.)

DISERTISSIMO, e Deſertiſſimo, Soperl. di Diſerto, add. in ſignif. di Solitario. *Fort deſert*.

DISERTO, e Deſerto, add. (Lat. deſertus. *Perdu, ruiné*. Io ſon deſerto. §. Per Solitario, abbandonato, derelitto. Lito deſerto. Spelunche deſerte. *Deſert, ſolitaire*. §. Per Meſchino, infelice, dappoco: (Lat. miſer, infelix.) *Miſérable, malheureux*. Quel diſerto del mio marito.

DISERTO, e Deſerto, ſuſt. Luogo ſolitario, abbandonato per iſterilità. (Lat. deſertum, locus deſertus, ſolitudo.) *Deſert, lieu deſert*.

DISERVIGIO. Contrario di Servigio; in ſenſo di comodo, e d'utile. (Lat. incommodum, damnom.) *Déſervice; mal, dommage*.

DISERVIMENTO. Il mal ſervire. *L'action di ſervir mal*.

DISERVIRE. Mal ſervire, far danno, diſpiacere, nocere. (Lat. non benè ſervire, obeſſe, damnom inferre, moleſtia afficere.) *Déſervir, faire du mal, nuire, &c.*

DISFACIMENTO. Il disfare. (Lat. deſtructio.) *Défaite, deſtruction*. §. Per meraſ. Danno, rovina. *Dommage, ruine*. O che disfacimento di cuore, che fiamme amorose; qoi vale qualo, che altrimenti diciamo Struggimento.

DISFACITORE. Che disfà. (Lat. vaſtator, deſtroctor, dilapidator.) *Deſtructeur*.

DISFAMARE. Da Fame. Cavar la fame, ſatollare. (Lat. ſaturare, explere.) *Oter la faim; Raſſaſier*. §. Disfamare: Fig. Interamente ſoddisfare, contentare, adempiere il deſiderio. *Remplir la fantaiſie, ſatisfaire entierement*. §. Diaſamare, tor la fama, infamare. (Lat. diffamare.) *Diffamer, décrier*. §. Disfamare: Per Pubblicare con fama. *Publier, divulguer*.

¶ DISFARE. Contrario di Fare, e come quello uſa talora anche le terminazioni del verbo Facere: Guaſtare l'aſſare, e la forma delle coſe. E ſi uſa anche nel ncut. paſſ. *Défaire*. Poiche, come la donna cadde, non ſolamente morì, ma quaſi tutta ſi diſfece: cioè, Sfragellò. Ed è coſa da disfarmi, e cacciarmi dal Mondo: cioè, Sperperarmi. Siena mi fe, disfecemi Maremma: cioè, M'uccise. Udir come le Schiatte ſi disfanno: cioè, Mancano, ſpengonſi. O quali vidi quei che ſon diaſatti per la ſuperbia: cioè, Vanno in rovina, in conquaſſo. Della dota non volere per ingordigia del danajo affogarti, petocchè dì dota non ſi fece mai ben niuno, e ſe l'hai a rendera, ti disfanno: cioè, Ti rovinano. Queſto bagnuolo ogni doglia diaface: cioè, Manda via. Dimanda, diſſe, ancor, ſe più delli taper da lui, prima ch' altri 'l disfaccia: cioè, Ne faccia pezzi. Quel celeſte cantar, che mi diſface: cioè, Conſuma. §. Disfare: vale anche Stemperare, diſſolvere. *Diſſoudre*. §. Disfarſi delle ri-

ſa: Smoderatamente ridere, ſmaſcellarſi dalle riſa. *Rire à gorge deploiée*. §. Disfarſi d'una coſa: Alienarla da ſe, rinti:ſenc. (Lat. rem alienare.) *Se défaire d'une choſe*. §. Disfare un eſercito: Mettetlo in rotta, ſconfiggerlo. *Défaire une armée*.

DISFATTO, add. da Disfare. (Lat. deſtructus, dirutus.) *Défait, détruit, &c.* E quel, che lieto i ſuoi campi disfatti vide, e disfatti: cioe, Guaſti. Non mi laſciar, diſs' io, coai disfatto: cioè, Senza ajuto.

DISFAVILLANTE. Che disfavilla. (Lat. ſcintilans.) *Etincellant*.

DISFAVILLARE. Sfavillare. (Lat. ſcintillas agere, favillas differre, ſcintillare.) *Etinceller*. §. Per ſimil. Ond' io ſovente arroſſo, e disfavillo. §. Per meraſ. Avere origine, naſcere, derivare. (Lat. originem ducere.) E onde ogni ſcienza disfavilla.

DISFAVORE. Contrario di Favore. (Lat. moleſtia.) *Diſgrace, chagrin*.

DISFAVOREVOLE. Contrario di Favorevole. (Lat. adverſus, a, um.) *Contraire*.

DISFAVORIRE. Contrario di Favorire. (Lat. adverſati.) *Contrarier; rendre de mauvais ſervices*.

DISFAVORITO. Contrario di Favorito. *Contrarié, qui eſt en deſgrace*.

* DISFAZIONE, voc. ant. Disfacimento. (Lat. deſtructio, exitiom.) *Ruine*.

DISFERENZIARE, Fior. Differenziare. (Lat. diſtinguere.) *Diſtinguer*. §. Eſſer differente, variare. (Lat. intereſſe, differre, diſtare.) *Differer, être different*.

DISFERMAMENTO. Termine Rettorico: Diſtruggimento della confirmazione dell'avvarſario. (Lat. infirmatio.) *Réfutation*.

DISFERMARE. Contrario di Fermare. (Lat. infirmare. *Refuter*. §. * Per Avere in abbominazione, deteſtare, &c. (Lat. deteſtari.) *Déteſter*, Modo antico.

DISFERRARE. Cavare il ferro, sferrare. (Lat. ferrum educere.) *Déferrer*.

DISFIDA. Chiamata dell'avverſario a battaglia. (Lat. provocatio.) *Défi*, m. *Appel*, m.

DISFIDANTE. Che non ſi fida, non s'aſſicura. (Lat. diffidens.) *Défiant; méfiant*. §. E Disfidante: Colui, che chiama altri a battaglia, o ſimili. *Celui, qui fait le défi*.

DISFIDANZA. Diffidanza. (Lat. diffidentia.) *Défiance; méfiance*.

DISFIDARE. In ſignif. neut., e neut. paſſ. Diffidare. (Lat. diffidere.) *Se défier*. §. In ſignif. att. Chiamare l'avverſario a battaglia. (Lat. provocare, laceſſere, poſtulare.) *Défier au combat*.

DISFIGURARE. Guaſtar la figura, la immagine. (Lat. corrumpere, deſtruere.) *Défigurer*.

¶ DISFINGERE. Diſſimulare, moſtrar di non ſapere. (Lat. diſſimulare.) *Diſſimuler, feindre*.

DISFINIRE. Diffinire. (Lat. definire.) *Définir*. §. L'uſiamo anche per Dichiarare: come Disfinire un teſto d'Ariſtotile. *Expliquer, déclarer*.

DISFINITORE, verbal. maſc. Che diſtingue. (Lat. interpres.) *Qui définit*. Diffinitori di ſogni: qui, Interpreti.

DISFIORAMENTO. Il disfiorare, (Lat. defloratio, contaminatio.) *L'action de déflorer; défloration*.

DISFIORARE. Torre il fiore. (Lat. deflorare.) *Effleurer, cueillir, ôter la fleur*. §. Per meraſ. Tor la virginità. (Lat. deflorare, viriare.) *Déflorer*.

DISFIORATO, add. da Disfiorare. *Effleuré*.

DISFOGARE. Sfogare. (Lat. evaporare, diffundi, imminuere, levare.) *Jetter ſon feu; ſatisfaire ſon envie; &c.*

DISFOGLIARE. Levar le foglie. (Lat. folia demere.) *Effeuiller, ôter les feuilles*.

DISFOGLIATO, add. da Disfogliare. *Effeuillé*.

DISFORMAMENTO. Il disformare. (Lat. deformatio.) *L'action de difformer*.

DISFORMARE. Difformare. (Lat. deformare, fœdare.) *Rendre difforme, defigurer*. Acciocchè avendo a governare colla Reina le coſe del Reame, e far lettere per ſua parte, il titolo non disformaſſe: cioè, Non foſſe diſforme.

DISFORMATO, add. da Disformare: Brutto, contraffatto, guaſto di forma. (Lat. deformis, deformatus.) *Difformé, difforme, laid*.

DISFORMAZIONE. Disformità. (Lat. deformitas, deformatio.) *Laideur*.

DISFORME. Di contraria forma, differente. (Lat. diſſimilis.) *Different*.

DISFORMITA'. Bruttezza. (Lat. deformitas.) *Laideur, difformité*.

DISFORNIRE. Contrario di Fornire, in ſignificato di Provedere. *Dégarnir*.

DISFRANCARE. Tor la franchezza, la forza, infiebolire, debilitare. (Lat. infirmare.) *Affoiblir*.

DISFRENAMENTO. Sfrenamento. (Lat. effrænatio.) *Déreglement, debordement; impetuoſité*.

DISFRENARE. Sfrenare. (Lat. frænos detrahere.) *Débrider*.

DISFRENATAMENTE. Sfrenatamente. (Lat. effrænatè.) *Sans retenue; impetueuſement*.

DISFRENATO, add. da Disfrenare. (Lat. effrænatus.) *Déreglé, debordé; ſans retenue, débridé*. Forſe in trè voli tanto ſpazio preſe disfrenata ſaetta: cioè, Uſcita dall'arco.

* DISFRODARE, voc. ant. Defraudare, ingannare.

¶ DISGIUGNERE. Separare, e Segregare le coſe congiunte. (Lat. disjungere, ſeparare.) *Disjoindre, ſéparer*. §. Si uſa pure in ſignificat. neut. paſſ. *Se disjoindre, ſe ſeparer*.

DISGIUGNIMENTO. Separazione. (Lat. ſeparatio, ſejunctio.) *Separation*.

DISGIUNTIVO. Che diſgiugne.

DISGIUNTO, add. da Disgiugnere. (Lat. disjunctus.) *Disjoint, ſeparé*.

DISGIUNTURA. } Separamento.
DISGIUNZIONE. } (Lat. disjunctio.) *Diviſion, ſeparation*.

DISGOCCIOLARE. Sgocciolare. (Lat. ſtillare.) *Dégoûter, diſtiller*. §. Per meraſ. e val Mancare, conſumarſi. (Lat. deficere.) *Manquer, ſe conſumer*.

DISGOMBRAMENTO. Il diſgombrare. *Démenagement*.

DISGOMBRARE. Laſciar voto, libero. (Lat. vacuum, liberumque reddere.) *Démenager, vuider*. §. Per Iſcaricare, votare, e ſi uſa tanto nel att. sì come nel neut. paſ. *Vuider, décharger*. §. Per Uſcir del paeſe, Andar via.

In att. signif. *S'en aller*. Disgombrate il paese.

DISGOMBRATORE. Che disgombra. *Qui démenage*.

DISGRADARE. Da Grado per Gratitodine: Non ne saper ne grado, ne grazia. (Lat. non agnoscere beneficium, contemnere.) *Etre indifferent, n'être pas reconnoissant*. §. Partire in gradi. *Partager par degrez*.

DISGRADATO, add. da Disgradare. *Qui n'est pas agrée*. §. Partito in gradi: Digradato. (Lat. gradunm expers.) *Partagé par degréz*.

DISGRATO. Contrario di Grato: Discaro. (Lat. ingratus.) *Desagreable*.

DISGRAVARE. Sgravare. (Lat. allevare, alievare.) *Decharger, alleger*.

DISGRAVATO, add. da Disgravare: Sgravato. (Lat. levatus.) *Allegé déchargé, adouci*.

DISGRAVIDARE. Liberarsi dalla gravidezza, o col partorire, o collo sconciarsi. (Lat. facere foetum, foetum abigere, parere.) *Accoucher; Se blesser*. §. Diciamo anco Sgravidare.

DISGRA'ZIA. Disavventura, infortunio. (Lat. infortunium, calamitas.) *Disgrace, malheur*. §. Entrare, o venire in disgrazia altrui: vale Perderne la grazia. (Lat. alicujus offensionem subire.) *Perdre les bonnes graces de quelqu'un*. §. Non far che che sia in tanta disgrazia: vale Non voler farlo per qualsivoglia danno, che risultar ne potesse dal contrario.

DISGRAZIARE. Lo stesso, che Disgradare. *V.*

DISGRAZIATAMENTE. Con disgrazia. (Lat. infortunatè, infeliciter.) *Malheureusement*. §. Vale anche Per disgrazia, Per caso. (Lat. fortè, fortuna.) *Par malheur; par hazard*.

DISGRAZIATO. Disavventurato, sfortunato. (Lat. infortunatus, invenustus.) *Malheureux*. §. Per Non gradito. (Lat. ingratus.) *Desagreable*.

* DISGRAZIOSO, voc. ant. Ingrato.

DISGREGAMENTO. Disgregazione. (Lat. separatio.) *Separation*.

DISGREGARE. Disunire (Lat. disgregare.) *Separer, diviser; disgreger*.

DISGREGATIVO. Che disgrega, che disunisce. (Lat. disgregans.) *Qui separe*.

DISGREGATO, add. da Disgregare, che val Disunire. (Lat. discretus.) *Separé, divisé*.

DISGREGAZIONE. Il disgregare, sceveramento. (Lat. separatio, discretio.) *Separation, distinction; disgregation*.

DISGRIGNARE. *V.* Digrignare.

DISGROPPARE. Disfare il groppo. (Lat. dissolvere, solvere.) *Dénouer*,

DISGROSSARE. Sgrossare, digrossare. (Lat. informare.) *Degrossir*.

* DISGUAGLIANZA. Disagguaglianza.

* DISGUAGLIARE. Disagguagliare; e si usa nel neut. e nel neut. pass.

* DISGUAGLIO, voc. ant. Disguaglianza.

* DISGUISATO, voc. ant., e forse dal Franc. *Deguisé*. Contrafatto, travestito.

* DISGUIZZOLARE. Forse lo stesso, che Rovistare. (Lat. turbare, permiscere.) *Confondre, méler*.

DISGUSTARE. Portare altrui disgusto. (Lat. molestia afficere, displicere.) *Degouter; facher*. §. E neut. pass. Prender disgusto. E Disgustarsi con alcuno: vale Alterarsi, adirarsi con esso lui. (Lat. succensere.) *Se fâcher contre quelqu'un*.

DISGUSTO. Contrario di Gusto: Dispiacere. (Lat. molestia, offensio.) *Dégoût, déplaisir; fâcherie*.

DISGUSTOSO. Che porta disgusto. (Lat. molestus.) *Fâcheux, désagreable*.

* DISIA, o Desia, voc. ant. Disio.

DISIANTE, o Desiante. Che disia. (Lat. cupidus.) *Desireux*.

* DISIANZA, o Desianza. Disio, disiderio. (Lat. desiderium, cupiditas.) *Desir*, m. Voce antica, e de' Poeti.

DISIARE, e Desiare. Desiderare. (Lat. optare, expetere, desiderare.) *Desirer, souhaiter*. §. In proverb. Egli è meglio ben disiare, che mal tenere.

DISIATO, e Desiato, add. da' loro verbi. *Desiré, souhaité*.

DISIDERA'BILE. Da esser desiderato. (Lat. desiderabilis.) *Souhaitable, à souhaiter*.

DISIDERANTE. Che disidera. (Lat. desiderans, cupiens.) *Désireux, qui souhaite*.

DISIDERANZA. Disiderio. (Lat. cupiditas, desiderario.) *Désir*.

DISIDERARE. Desiderare. *V.*

DISIDERATO, add. da Disiderare: Bramato. (Lat. optatus, desideratus.) *Souhaité, désiré*.

DISIDERAZIONE. Disiderio. (Lat. desiderario.) *Désir*.

DISIDEREVOLE. Disiderabile. (Lat. optabilis.) *Souhaitable, désirable*.

DISIDE'RIO, e Disidero. Movimento d'appetito intorno alle cose amabili: Brama, voglia. (Lat. desiderium, cupiditas.) *Désir*, m. *Envie*, f.

DISIDEROSO. Che hà disiderio. (Lat. cupidus, avidus.) *Désireux; curieux*. Perchè non potete voi però esser mia disiderosa, e vaga amante? cioè, Disiderata.

* DISIECORARE. Cavare il fegato. (Lat. exenterare) *Arracher le foie*.

DISIE'VOLE. Desiderabile. (Lat. optandus.) *Souhaitable*.

DISIGILLARE. Rompere, e guastare il sigillo, aprendo le cose sigillate. (Lat. resignare,) *Decachetter*. §. Per metaf., e vale Disfarsi, struggersi. *Se consumer*. Così la neve al Sol si disigilla.

DISIGUALE. Diseguale. *V.*

DISIMPARARE. Scordarsi le cose imparate. (Lat. dediscere.) *Desapprendre; oublier*,

DISIMPEDIRE. Levare gl' impedimenti. (Lat. impedimenta tollere.) *Oter les empêchement, les obstacles*.

DISIMPEGNARE. Torre i pegni. *Dégager*.

DISINENZA, e Desinenza. Terminazione; ma non si direbbe di tutte le cose. (Lat. terminatio.) *Terminaison*.

DISINFI'GNERE. } Infingere, dissimulare. (Lat.
DISINFI'NGERE. } dissimulare.) *Feindre, dissimuler*.

DISINFINTO. Composto da Dis, e Infinto: vale, Non finto, sincero. (Lat. sincerus, simplex.) *Vrai, naturel, sincere*.

DISINGANNARE. Sgannare. (Lat. alicujus errorem auferre.) *Détromper*. §. Si usa pure in neut. pass. *Se detromper*.

DISINGANNO. Il disingannare. (Lat. erroris cognitio.) *L'action de se détromper; connoissance de l'erreur*.

DISINNAMORARE, neut. pass. Levare l'amore, e l'affezione della cosa amata: Snamorarsi. (Lat. desinere amare.) *Cesser d'aimer*.

DISINVOLTO. Che hà disinvoltura.) *Degagé, libre de sa personne*.

DISINVOLTURA. Brio, vivezza. (Lat. expedita, & amabilis vitæ ratio,) *Bonnegrace, air degagé*.

DISIO, Disiro, e Disire. Desiderio. (Lat. desiderium, cupiditas) *Desir*. Le due ultime voci sono sol da Poeti.

DISIOSAMENTE. Con disio. (Lat. cupidè.) *Avidement, impatiemment*.

DISIOSO. Disideroso. (Lat. cupidus.) *Désireux*.

DISIRARE, e Desirare. Desiderare.

DISLACCIARE. Sciorre il laccio, sviluppare, strigare. (Lat. extricare, expedire.) *Délacer, dénouer*.

DISLAGARE. Da Lago. Dilatarsi a guisa di lago, distendersi. (Lat. lacinia dilatari.) *S'étendre comme un lac*.

DISLEALE. Che manca di lealtà: infido. (Lat. perfidus.) *Deloyal*.

DISLEALMENTE. Con dislealtà. (Lat. perfide.) *Perfidement*.

DISLEALTA'. Il mancare altrui di fede: perfidia. (Lat. perfidia.) *Deloiauté*.

DISLEGARE. Contrario di Legare: Sciorre. (Lat. solvere, dissolvere.) *Délier*. §. Per metaf. Liberare, strigare. (Lat. liberare, expedire.) *Delier, délivrer*. §. Per Manifestare, spiegare. (Lat. patefacere. *Publier*. Se la vendetta eterna gli dislego.

DISLEGATO, add. da Dislegare.) *Delié. Hors d'œuvre*.

DISLEGHE'VOLE. Agevole a sciorsi. (Lat. dissolubilis.) *Aisé a délier*.

* DISLOCARE, voc. ant. Dislogare.

DISLOGARE. } Cavar del suo luogo. (Lat. luxare,
DISLUOGARE. } loco movere.) *Oter de sa place; disloquer*.

DISMAGARE. Traviare, trar dal diritto sentiero. (Lat. recta via depellere.) *Détourner, devoier*. Usato da Dante.

DISMAGLIARE. Rompere, e spiccar le maglie l'una dall'altra. (Lat. ansulas disjungere.) *Defaire les mailles*. §. Per metaf., e vale Levare i pezzi della carne coll' unghie. (Lat. unguibus lacerare.) *Dechirer*.

* DISMALARE, voc. ant. Guarire.

DISMANTARE, neut. pass. Levarsi il manto. (Lat. exuere vestem.) *S'oter le manteau*.

DISMARRIMENTO. Smarrimento. (Lat. consternatio.) *Abattement, accablement*.

DISMEMBRARE. Smembrare. (Lat. lacerare, discerpere, dilaniare.) *Demembrer*. Dismembrando vado il mio tormento: qui per metaf.

* DISMENTARE, voc. ant. Dimenticare, sdimenticare. (Lat. oblivisci.) *Oublier*. Usato da Dante.

DISMENTICAMENTO. Dimenticamento. (Lat. oblivio.) *Oubli*.

DISMENTICARE. Dimenticare. (Lat. oblivisci.) *Oublier*.

* DISMENTIRE, voc. ant. Usato in signific. di Mentire. *Mentir*.

* DISMERITARE. Contrario di Meritare: Demeritare. *Démeriter*.

DISMESSO. Tralasciato. (Lat. omissus, intermissus.) *Abandonné; omis*.

¶ **DISMETTERE**. Dimettere, Tralasciare. (Lat. omittere, intermittere.) *Demettre, abandonner, omettre*.

DISMISURA. Eccesso, superfluità. (Lat. superfluitas.) *Excès*, m. §. A dismisura: posto avverb. Smisuratamente, fuori di misura. *Excessivement*.

* **DISMISURANZA**. Dismisura.

DISMISURARE. Eccedere il termine convenevole, eccedere la misura. (Lat. modum excedere.) *Agir sans mesure, passer les bornes, &c.* Si adopera oltre al sent. neut., anche nel signif. neut. pass.

DISMISURATAMENTE. Fuor di misura, eccessivamente. (Lat. extra modum.) *Excessivement*.

DISMISURATO. add. da Dismisurare; Smoderato. (Lat. immodicus, nimius.) *Demesuré*.

DISMODATO. Senza modo. Sregolato. (Lat. immodestus, immoderatus.) *Demesuré, déreglé*.

DISMONTARE. Propriamente Scender da cavallo, scavalcare. *Descendre de cheval*. §. Per Scender semplicemente. (Lat. descendere.) *Descendre*. §. Per lo Scender dalle navi in terra. (Lat. appellere.) *Aborder, prendre terre*.

DISMONTATO, add. da Dismontare. (Lat. ex equo descensus.) *Descendu de cheval*.

¶ **DISMO'VERE**. Commovere. (Lat. commovere, removere.) *Emouvoir*.

* **DISNATURARE**, voc. ant. Trar della propria natura. (Lat. alicujus naturam commutare.) *Faire changer de nature*.

* **DISNATURATO**, voc. ant. add. da Disnaturare. (Lat. natura commutatus.) *Qui a changé de nature*.

DISNEBBIARE. Tor via la nebbia. (Lat. nebulam dimovere.) *Oter les nuages*. Che puote disnebbiar vostro intelletto: qui è metaf. *Eclaircir, éclairer*.

DISNERVARE, e Dinervare. Tor la forza (Lat. enervare.) *Enerver*.

DISNERVAZIONE, e Dinervazione. Il disnervare. (Lat. enervatio.) *Enervation, affoiblissement*.

DISNODARE, e Dinodare. Snodare, sciorre il nodo. (Lat. dissolvere, enodare.) *Dénouer*. §. Per metaf. (Lat. enodare, explicare.) *Expliquer*. E buon sarà costui, s'ancor s'ammenta di ciò, che vero spirto mi disnoda: cioè, Chiarisce. §. In signif. neut. pass. Dividersi, separarsi. (Lat. discedere, disjungi.) *Se separer, se disjoindre*.

DISNODE'VOLE, e Dinodevole. Da disnodarsi. (Lat. dissolubilis.) *Dissoluble*.

DISNUDARE. Nudare, spogliare, render ignudo. (Lat. denudare.) *Dénuer*.

DISOBBLIGARE. Cavar d'obbligo. (Lat. obligatione liberare.) *Desobliger, delivrer d'obligation*. §. In forza di neut. pass. Uscir d'obbligo. *Sortir d'obligation*.

DISOBBLIGAZIONE. Il disobbligare. (Lat. liberatio.) *Degagement, désobligation*.

DISOCCUPARE. Trar d'occupazione, lasciare libero. (Lat. ociosum reddere.) *Désoccuper*.

DISOCCUPATO, add. da Disoccupare: Che non è occupato. (Lat. vacuus, ociosus.) *Oisif*. §. Oggi diciamo Disoccupato per lo stesso, che Sfaccendato. *Desœuvré*.

DISOCCUPAZIONE. Astratto di Disoccupato. (Lat. ocium.) *Oisiveté*.

DISOLAMENTO. Il disolare. (Lat. depopulatio.) *Desolation*. §. E per lo Levar del suolo. *L'action d'ôter le cuir*.

DISOLARE. Dipopolare, render disabitato, distruggere. (Lat. desolare, depopulari.) *Désoler, détruire*. §. Disolare: Tagliare, o levar via il suolo. *Oter le cuir du soulier*.

DISOLATO, add. da Disolare. (Lat. desolatus, depopulatus.) *Desolé, détruit*. §. Per Tagliato. *Coupé, ôté du soulier*.

DISOLATURA. Da Suolo. Il disolare, levar il suolo. *Déchaussure*.

DISOLAZIONE, e Desolazione. Disolamento. (Lat. desolatio, depopulatio.) *Desolation*.

DISONESTA', Vizio d'impudicizia, che consiste in fatti, o in parole: Sfacciatezza di costumi; ed all'eccesso di questo vizio diciamo Oscenità. (Lat. impudicitia, impuritas, inhonestas.) *Impudicité*.

DISONESTAMENTE. Con disonestà, impudicamente. (Lat. impudice, inhoneste, turpiter.) *Deshonnêtement*. §. E Disonestamente: Per lo stesso, che Grandemente, in gran quantità, ma sempre in cattiva parte. (Lat. immodice, ultra modum.) *Excessivement, sans mesure*.

DISONESTARE. Tor l'onestà. (Lat. inhonestare.) *Deshonorer, souiller*. §. E si usa pure in neut. pass. *Se deshonorer*.

DISONESTATO: add. da Disonestare. Che gli è stata tolta l'onestà. *Deshonoré*.

* **DISONESTEZZA**. Disonestà.

DISONESTISSIMAMENTE. Superl. di Disonestamente. (Lat. inhonestissime, impudicissime.) *Fort deshonnêtement*.

DISONESTISSIMO. Superl. di Disonesto. (Lat. inhonestissimus, impudicissimus.) *Fort deshonnête*.

* **DISONESTITA'**, voc. ant. Disonestà.

DISONESTO. Che hà, e contiene in se disonestà. (Lat. inhonestus, dehonestus.) *Deshonnête, honteux*. Diede al marito il disonesto prezzo della sua cattività: cioè, Per la disonesta cosa, che fu compera. §. Per Isconvenevole, strano. *Etrange*. Morte disonesta; strazio disonesto, &c. §. Per Grande, eccessivo, smoderato. (Lat. enormis, immensus, prægrandis.) *Excessif, immense*. Spesa disonesta, Lancia disonesta. §. Per Ingiusto, e fuor del dovere, fu usato da alcuni. Macon disonesto. (Lat. injustus, iniquus.) *Injuste*.

* **DISONNARE**, neut pass. Svegghiarsi. (Lat. expergisci.) *S'éveiller*.

DISONORAMENTO. Il disonorare. *L'action de deshonorer, deshonneur*.

DISONORANZA. Contrario d'Onoranza. (Lat. dedecus.) *Deshonneur*.

DISONORARE. Tor l'onore, vituperare. (Lat. dedecorare, vituperare.) *Deshonorer*. §. Disprezzare. (Lat. spernere.) *Mépriser*.

DISONORATO, add. (Lat. inhonoratus, inhonestus.) *Deshonoré*.

DISONORE. Contrario d'Onore: Infamia, vergogna, vituperio. (Lat. vituperium, dedecus.) *Deshonneur, honte; affront*.

* **DISNORE**, Sincopa di Disonore.

DISONORE'VOLE. (Lat. indecens, indecorus.) *Qui deshonore, honteux*.

DISONOREVOLMENTE. Senza onori, vergognosamente. (Lat. turpiter, inhoneste.) *Deshonorablement*.

* **DISONORARE**, voc. ant. Sincopa di Disonorare.

* **DISONRATO**, voc. ant. Disonorato.

DISOPPILARE. Levar l'oppilazione. *Desopiler*.

DI SOPRA. *V.* Sopra.

DISOPPRAPIU', che anche si dice, e si scrive Disovrappiù. Posto avverbial. vale Sopra il dovere, Sopra il concordato, sopra il numero. (Lat. supra.) *Au surplus*.

DISORBITANTE. Che hà disorbitanza. (Lat. excedens.) *Exhorbitant*.

DISORBITANTEMENTE. Con disorbitanza. (Lat. cum excessu.) *Avec excès*.

DISORBITANZA. Sconvenienza, che dà nell'eccesso. (Lat. excessus.) *Exorbitance; excès*.

DISORDINACCIO. Peggior di Disordine. (Lat. error magnus.) *Un grand désordre*.

DISORDINAMENTO. Disordine, scomponimento. (Lat. inordinatio, perturbatio.) *Trouble, désordre*. Sentii tanto disordinamento, che quasi mi pareva d'aver peccato: qui per Perturbamento.

DISORDINANZA. Disordinamento, confusione. (Lat. inordinatio, confusio.) *Desordre, confusion*.

DISORDINARE, Perturbare, e confondere l'ordine. (Lat. perturbare, confundere.) *Mettre en desordre*. §. Disordinare: dicesi dell'Uscir dell'ordine dovuto, o consueto dando nel troppo. *Desordonner*. §. Disordinare, neut. pass. Confondersi. *Se mêler, se confondre ensemble*. Si usa anche per Far disordini, uscir del viver regolato. *Vivre dans le desordre*.

DISORDINATAMENTE. Senza ordine, fuor dell'ordine, smoderatamente, sconsideratamente. (Lat. immoderatè, intemperanter, immodicè.) *Sans ordre, sans moderation; sans mesure*. §. E Vivere disordinatamente, vale Far disordini, viver senza regola. *Mener une vie dereglée*.

DISORDINATISSIMO. Superl. di Disordinato. (Lat. inordinatissimus.) *Fort dereglé*.

DISORDINATO, add. da Disordinare senza ordine. (Lat. inordinatus, immodicus, immensus.) *Desordonné, démesuré*. Appetito disordinato. §. Per Isconcio, non ravviato. *Dérangé*. Capelli disordinati. §. Per Insolente, licenzioso. (Lat. insolens, arrogans) *Insolent; dereglé*. Gente disordinata.

DISORDINAZIONE. Disordinamento. (Lat. inordinatio, confusio.) *Desordre, confusion*. E per questo dubitando Cato, per la disordinazione de' poveri Gentiluomini: cioè, Malo stato.

DISO'RDINE. Perturbamento, e guastamento d'ordine, confondimento di cosa bene ordinata. (Lat. confusio, ordinis turbatio.) *Desordre*. §. Disordine: per Cosa, che altri faccia fuor del vivere regolato. *Desordre, action dereglée*. §. Essere in disordine: cioè In malo stato di suo avere. (Lat. rei familiaris angustia laborare.) *Etre mal dans ses*

ses affaires. §. Per Male, danno. *Mal, dommage*. §. Per Proverbio: D'un disordine nasce un ordine: e vale, che D'una disgrazia, altri ne trae insegnamento, per meglio governarsi. §. Per Proverb. Un disordine ne fa cento, e vale, che Un'errore è cagione, ch'e' ne segnano molti altri.

* DISORRARE, voc. ant. Disonorare.

* DISORRE'VOLE, voc. ant. Contrario di Orrevole: Di poca stima, abbietto. (Lat. vilis, abjectus, humilis.) *Méprisable, vil*.

* DISORREVOLMENTE, voc. ant. Poco onoratamente, abbiettamente, vilmente. (Lat. turpiter, abjecte.) *Deshonorablement*.

DISOSSARE. Tirar l'ossa della carne. (Lat. exossare, ossa extrahere.) *Desosser, ôter les os*. Ed usasi non che nell'attivo, anche nel neut. pass.

DISOTTANO, add. Dicesi delle Cose di sotto: Inferiore. (Lat. inferior.) *Inferieur, qui est au dessous*.

DISOTTERRA. Posto avverbial. Vale Di sotto la terra. *Dessous la terre*.

DISOTTERRARE. Cavar di sotterra. Contrario di Sotterrare. (Lat. cadaver è sepolcro extrahere.) *Deterrer les morts*.

DI SOTTO. *V.* Sotto.

DISOVOLATO. Dicesi dell'osso, allora che è uscito dell'novolo, o sia incassatura, dove naturalmente dee stare. *Disloqué*.

DISOVRA, e Disopra. *V.* Sopra.

DISPACCIARE. Cavar d'impaccio, sbrigare, liberare. (Lat. expedire, liberare.) *Depêcher, delivrer*. §. Dicesi anche in oggi per Far dispaccio. *Depêcher*.

DISPACCIO. Spaccio. *Depêche*, f.

DISPAJARE. Da Pajo. Guastare il pajo, scompagnare, separar l'un dall'altro. (Lat. disjungere, dissociare.) *Depareiller, découpler, separer*. La grave idropisia, che le dispaja-si le membra: cioè, Leva la proporzione, o la forma.

DISPARARE. Dimenticare l'imparato: Disimparare. (Lat. dediscere.) *Désapprendre*.

DISPARATO. Diverso. (Lat. diversus.) *Depareillé*.

DISPARENZA. Contrario d'Apparenza. *Le contraire d'apparence*.

DISPARERE. Contrarietà d'opinione; discrepanza, discordia. (Lat. discordia, contentio.) *Contrarieté d'opinion, d'avis*.

* DISPARE'VOLE. voc. ant. Di non pari grado, diseguale. (Lat. inæqualis.) *Inegal*.

¶ DISPA'RGERE. Spargere. (Lat. dispergere.) *Disperser; repandre*. E si usa anche nel signif. neut. pass.

DISPARI. Non pari, disuguale. (Lat. dispar, inæqualis.) *Inegal*. §. Per Differente, dissimile. (Lat. dissimilis.) *Different*. §. Per Casso ne' numeri si dice Dispari. (Lat. impar.) *Non pair*.

DISPARIMENTE. Con disparità, disegualmente, differentemente. (Lat. dispariliter, inæqualiter.) *Inegalement*. Dispamente angosciare tutte a tondo: qui per sincope.

DISPARIRE. Sparire. (Lat. evanescere, recedere.) *Disparoître*.

DISPARITA'. Disugnaglianza. (Lat. inæqualitas.) *Inegalité*.

DISPARTATAMENTE. Spartatamente. (Lat. sparsim, hic, atque illic.) *Çà, & là, de côté & d'autre*.

DISPARTE. Onde l'avverb. In disparte. (Lat. seorsim, separatim.) *A l'écart, à part*.

DISPARTIRE. Spartire. (Lat. dividere, disjungere, derimere.) *Partager, separer, disjoindre*.

DISPARTITAMENTE. Spartitamente. (Lat. separatim.) *Separement*.

DISPARTITORE. Che disparte. (Lat. diremptor.) *Qui partage*.

DISPARUTEZZA. Astratto di Disparuto. (Lat. macies, exilitas.) *Peu de mine, maigreur*.

DISPARUTO. Sparuto. (Lat. exilis, macer.) *Qui a peu de mine, peu d'apparence; Maigre*.

DISPAVENTARE. Spaventare. (Lat. deterrere.) *Epouvanter*.

¶ DISPE'NDERE. Spendere. (Lat. impendere, insumere.) *Depenser*.

DISPE'NDIO. Spendio. (Lat. dispendium, impendium, sumptus.) *Depense*. §. Donami cavallo da cavalcare, e somieri, e robe, e dispendio convenevole, a ritornare in mia terra: qui, Provisione da spendere.

DISPENDIOSISSIMO. Superl. di Dispendioso. *Fort couteux*.

DISPENDIOSO. Che porta dispendio. (Lat. dispendiosus.) *Couteux, qui cause de la dépense*.

DISPENSA. Da Dispensare: distribuzione, scompartimento, porzione. (Lat. distributio, portio.) *Partage, distribution*. §. Per la Stanza, dove si tengono le cose da mangiare. (Lat. promptuarium.) *Gardemanger, Cellier*. §. Per similitudine di questo altri chiamò lo stomaco Dispensa del corpo. §. Per Dispensagione in sentim. di Concessione derogante alle leggi. *Dispense*.

DISPENSAGIONE. Dispensazione, il dispensare in signif. di Concedere derogando alla legge. *Dispense*. La dispensagione del Papa, &c. §. Per Distribuzione. (Lat. distributio.) *Distribution*.

DISPENSAMENTO. Dispensagione. *V.*

DISPENSARE. Compartire, distribuire; dar la parte, la porzione. (Lat. dispensare, distribuere.) *Distribuer, debiter*. §. Per Abilitare altrui, liberandolo da impedimento indotto da' Canoni, derogando loro. (Lat. legibus solvere.) I Barbari dicono in Lat. (cum aliquo dispensare.) *Dispenser*.

DISPENSATAMENTE. } Con
DISPENSATIVAMENTE. } dispensamento. *Distributivement*.

DISPENSATORE. Che dispensa. (Lat. dispensator, distributor.) *Distributeur; dispensateur*.

DISPENSATRICE. } Verbal. fem.
DISPENSIERA. } (Lat. distributrix, dispensatrix.) *Qui distribue*.

DISPENSAZIONE. Dispensagione. *Dispense, distribution*.

DISPENSIERE. } Proposto alla cu-
DISPENSIERO. } ra della dispensa. (Lat. promus, condus.) *Pourvoyeur, dépensier*.

* DISPENTO. Spento. (Lat. extinctus.) *Eteint*. §. Per metaf. E certo ogni radice di carità par dispenta.

DISPERA'BILE. Privo di speranza, senza rimedio. (Lat. desperatus.) *Desesperé*.

DISPERAGIONE. } Disperazione.
DISPERAMENTO. } (Lat. desperatio.) *Desespoir*, m.

* DISPERANZA, voc. ant. Disperamento.

DISPERARE. Perder la speranza. (Lat. desperare.) *Se desesperer; desesperer, neut. désesperer, act.* E non che nel sent. neut. dicesi anche nel signif. neut. pass. e talora nell'att. e vale Cavar di speranza, fare uscir di speranza. Si usa col secondo, e col terzo de' casi. §. Disperare uno di che che si sia: Torgli, e levargli la speranza. (Lat. spe privare.) *Oter à quelqu'un toute esperance*. §. Disperare: per Perder la pazienza, darsi alla disperazione. (Lat. impatientiæ manus dare.) *Perdre patience*. §. Esser disperato da' Medici: si dice del Perdere essi la speranza di poter sanar l'ammalato. (Lat. desperari.) *Etre abandonné des Medecins*. §. Di qui, Cura disperata, che tal volta si trasferisce a proverbio, e dicesi Quando ne ammaestramenti, ne documenti non possono ridurre uno a ben fare. (Lat. dura provincia.)

DISPERATAMENTE. Con disperazione. (Lat. desperanter.) *Desesperement; d'une maniere desesperée*. Pianger disperatamente: cioè, dirottamente. E' precipitossi disperatamente a ogni male: cioè, strabocchevolmente, &c.

DISPERATEZZA. Disperazione. (Lat. desperatio.) *Desespoir*, m.

DISPERATO, add. da Disperare: Fuor di speranza. (Lat. expes, desperatus.) *Desesperé*. Per Disperato via son dilungato: cioè, da disperarsi. Che partito saria da disperati: qui in forza di sust. §. Per Ismoderato, Eccessivo, cioè da disperati, a quella guisa che dicono i Lat. (insanus,) in vece di (magnus, immensus.) Dolor disperato, &c. *Douleur extrême*.

DISPERAZIONE, e Disperagione. Perdimento di speranza, il disperarsi. (Lat. desperatio.) *Desespoir*, m.

¶ DISPE'RDERE. Mandare in perdizione. (Lat. disperdere, dissipare.) *Dissiper, disperser*. §. Per Mandar fuori il parto avanti il tempo, neut. pass. (Lat. abortari.) *Se blesser, avorter*.

DISPERDIMENTO. *V.* Dispersione.

DISPERDITRICE, verb. fem. Che disperde. (Lat. consumptrix.) *Qui dissipe*.

¶ DISPE'RGERE. Spargere, e separare in varie, e diverse parti. (Lat. disperdere, dissipare.) *Disperser*. E si usa nel neut., e neut. pass. §. Per Consumare. *Consumer, dissiper*. Il loro velo in un finissimo spruzzo dispergesi: qui, si rompe, e si scioglie. §. Per Isbaragliare, mettere in rotta. (Lat. evertere, disperdere.) *Mettre en fuite*.

DISPERGIMENTO. *V.* Dispersione.

DISPERGITORE. Che disperge. *Dissipateur*.

* DISPERSE'. Di per sè. (Lat. seorsim, separatim.) *A part, de soi-même*.

DISPERSIONE. Dispergimento, il dispergere. (Lat. dispersus, us, dispersio.) *Dissipation; dispersion*.

DISPERSO. add. da Dispergere. (Lat. dispersus, dissipatus.) *Dissipé, dispersé*.

DISPESETTA. Picciola spesa. (Lat. parva impensa.) *Petite dépense*.

DISPESO, add. da Dispendere. *Dépensé*.

DISPETTA'BILE. Dispregevole. (Lat. contemptibilis.) *Méprisable*.

DISPET-

DISPETTARE, Fior. Dispregiare. (Lat. despicere, spernere.) *Mépriser*. §. In sign. neut. Adirarsi, incollorire, prender onta, e sdegno. (Lat. indignari, irasci.) *Se fâcher, se mettre en colére*.

DISPETTATO, add. da Dispettare. (Lat. despectus.) *Méprisé*.

DISPETTE'VOLE. Disprezzabile. (Lat. contemptibilis, contemnendus.) *Méprisable*.

DISPETTISSIMO, sup. di Dispetto, add. (Lat. contemptissimus, vilissimus.) *Fort méprisé; fort méprisable*.

DISPETTIVAMENTE. Con disprezzo. (Lat. contemptim, contemptibiliter.) *Avec mépris*.

DISPETTO, add. Disprezzato, abbietto, vile, disprezzabile. (Lat. contemptus, vilis, contemptibilis.) *Méprisé, & méprisable*.

DISPETTO, sust. Offesa volontaria fatta da altrui, a fine di dispiacergli, ingiuria schernevole, onta, fastidio, increscimento. (Lat. contumelia, despicatus, ûs, despicatio, contemptus, ûs.) *Affront; dépit*. §. Per Dispregio. *Mépris*. §. Avere in dispetto: Dispregiare. *Mépriser*, § Per dispetto, e A dispetto: Lo stesso, che In dispetto. *A son dépit*. §. In dispetto: detto avverb. quasi per Far dispetto. §. A marcio dispetto. In grave dispetto. *A son grand dépit*.

DISPETTOSAMENTE. Con dispetto, con rabbia, di mal talento, sdegnosamente. (Lat. contemptim, contumeliosè, irascunde.) *En colére, par mépris*.

DISPETTOSO. Che si compiace di far dispetto, di costumi scortesi, spregiante, altiero forte. Dal grec. *ὑπερηφανής*, che val lo stesso. (Lat. morosus, inhumanus, indignus.) *Dépiteux*.

DISPETTOSUZZO. Dim. di Dispettoso. *Un peu dépiteux*.

DISPIACENTE. Che dispiace. (Lat. displicens, injucundus.) *Desagreable, deplaisant*.

DISPIACENZA, e Dispiacenzia. Dispiacere, disgusto. (Lat. displicentia.) *Desagrément, deplaisir*.

¶ DISPIACERE. Verbo contrario di Piacere: Non piacere. Si adopera col terzo de' casi. (Lat. displicere, injucundum esse.) *Déplaire*.

DISPIACERE. Nome. Noja, molestia, fastidio, dolore, travaglio. (Lat. displicentia, molestia, tædium.) *Deplaisir, desagrément*. §. Per Ingiuria, insulto. (Lat. injuria.) *Injure, affront*.

DISPIACE'VOLE. Dispiacente, increscevole, che apporta dispiacere. (Lat. molestus, displicens, injucundus.) *Desagréable, déplaisant*.

DISPIACEVOLMENTE. Con modo dispiacevole. (Lat. molestè, injucunde.) *Desagreablement, avec mauvaise grace*.

DISPIACIMENTO. Dispiacere, *V.*

DISPIANARE. Spianare per Esplicare. (Lat. explanare, explicare.) *Applanir, expliquer*.

DISPICCARE. Spiccare. (Lat. evellere.) *Detacher*. Di vere luci tenebre dispicchi: cioè, dal vero cavi il falso.

DISPIEGARE. Spiegare. (Lat. explicare.) *Déploier, expliquer*.

* DISPIETANZA, voc. ant. Contrario di Pietà: Crudeltà. (Lat. crudelitas, severitas.) *Cruauté*.

DISPIETATAMENTE. Senza pietà, crudelmente. (Lat. crudeliter.) *Cruellement, sans pitié*.

DISPIETATO. Che non hà pietà; Crudele. (Lat. ferus, crudelis.) *Cruel, sans pitié*.

¶ DISPI'GNERE. Fior. Da Dis, privativo, e Pignere, per Dipignere: Scancellare. (Lat. delere.) *Effacer*.

* DISPITTARE. voc. ant. Dispettare.

DISPITTO. Dispregio, sdegno. Voce poetica, e da usarsi di rado. *Dépit*.

* DISPLACE'NZIA, voc. ant. Dispiacenza. *V.*

DISPLICENZA. Dispiacere. *V.*

DISPODESTARE. Privare della podestà, e del possesso, spodestare. (Lat. privare, spoliare, adimere potestatem.) *Oter le pouvoir*. Si usa pure in neut. pass.

DISPOGLIARE. Spogliare. (Lat. exuere, despoliare.) *Depouiller*. Si usa pure in neut. pass.

DISPOGLIATO, add. da Dispogliare: Spogliato. (Lat. exutus, despoliatus.) *Dépouillé*.

DISPONENTE. Che dispone. (Lat. disponens.) *Qui dispose*.

DISPONIMENTO. Il disporre. (Lat. dispositus, us, dispositio.) *Disposition*, §. Per Deponimento. *Deposition*.

¶ DISPORRE. Ordinare, stabilire, risolvere, deliberare. (Lat. disponere, constituere, statuere.) *Disposer*. In questo sign. si usa col secondo, e col terzo de' casi. Negli altri significati solo col quarto. §. Per Accomodare, mettere in assetto, preparare. (Lat. præparare, accommodare.) *Disposer*. §. Per Persuadere, tirare altrui alla sua volontà. *Disposer*. §. * Per Deporre, modo ant. I Teologi dicono (deponere) e così l'osò anche Planto, a altri. (Privare.) *Déposer*, §. Per Esporre. (Lat. exponere.) *Exposer*. Non è della necessità della carità, che l'uomo disponga il proprio corpo per la salute del prossimo: qui, Esponga, metta a pericolo. §. Per Rimettere. Termine mercantesco: che è Il mandare i danari, che si fanno i mercanti l'un l'altro per lettere di cambio. Dispor de' danari, &c. *Disposer de l'argent*. §. Per Traspiantare, Trasporre. *Transposer*. §. Per significare il Trasportare le sacre imagini, con solenne cerimonia, da luogo a luogo. *Transporter des images*. §. Per sent. neut. pass. Accomodarsi a far qualche cosa. *Se disposer*.

DISPOSAMENTO. Il disposare. (Lat. desponsatio.) *Accordailles, fiançailles*.

DISPOSARE. Sposare. (Lat. desponsare, despondere.) *Accorder, fiancer*.

DISPOSITIVAMENTE. Con disposizione. (Lat. ordine.) *Avec ordre*.

DISPOSIZIONE. Deliberazione, risoluzione. (Lat. dispositio, consilium.) *Disposition, resolution*, §. Per Intenzione, pensiero, volontà. (Lat. voluntas, propositum.) *Disposition, intention*. §. Per Termine, stato, essere. (Lat. conditio) *Disposition, état*. Siccome colui, che la disposizion della casa della giovine sapeva: cioè, compartimento. Avendo prima per tutto considerata la disposizione del luogo: cioè, il sito. Il peso è uno degli sperimenti, che ajutano conoscere la disposizion dell'acqua: cioè, la qualità. §. Per Natura, inclinazione, e attitudine a fare agevolmente che che sia. *Disposition, nature, inclination*. Dante l'usò per l'Operazione, che nasce dall'abito già fatto. §. Diciamo Essere in buona, o mala disposizione: che vale Esser bene, o mal temperato, e acconcio a che che sia. Del corpo si dice in (Lat. esse infirmæ, vel firmæ corporis constitutionis.) Dell' animo (benè, vel malè animatus ad aliquid faciendum.) *Etre bien, ou mal disposé à quelque chose*.

DISPOSTAMENTE. Con disposizione, ordinatamente. (Lat. disposite.) *Avec ordre*.

DISPOSTEZZA. Astratto di Disposto. (Lat. dispositio.) *Disposition*.

DISPOSTISSIMO, superl. di Disposto. *Fort disposé*.

DISPOSTO, add. da Disporre. (Lat. dispositus.) *Disposé*. Ora fossero essi già pur disposti a venire: cioè, risoluti. Ma se pure avvenisse, che Iddio la vostra benedetta, e ben disposta anima chiamasse a se: cioè, contrita, e ben volta verso Dio. Considera come i loro corpi erano disposti; cioè, in che cattiva disposizione erano. Fu frequentata già in sulla cima dalla gente ingannata, e mal disposta: cioe, male intenzionata, piena di cattiva intenzione. Tanto è disposto a tutte nostre preci: cioe, volto. Dove ogni cosa ordinatamente disposta il lor familiari lieti, e festeggianti trovarono: cioe, ordinata. in al letto, preparata, Veramente disposti a cacciagione: qui, atti. Tutti i polsi del corpo ben disposti: qui vale, proporzionati. Gli parve vedersi innanzi tutta la santa scrittura disposta, e dichiarata: cioè, espressa, interpretata. Cotal luogo è men disposto all'insidie de' ladroni: cioè, acconcio, opportuno, soggetto, aperto. *Exposé*. §. Diciamo: Ben disposto di corpo: cioe snello, destro, gagliardo, sano. (Lat. agilis.) *Agile*. §. Essere, o simili, disposto del corpo: lo stesso, che Avere il beneficio del corpo. *Avoir le ventre libre*.

DISPO'TICO, add. da Dispoto: e vale Signorile, Assoluto. *Despotique*.

DISPOSTO. Titol di Principato tra i Greci: e val Signore. (Lat. dominus.) *Maître, despote*.

DISPREGE'VOLE. Da dispregiarsi, disprezzabile. (Lat. contemptibilis, contemnendus.) *Méprisable*.

DISPREGEVOLMENTE. Con dispregio. (Lat. contemptim, contemptibiliter.) *Avec mépris*.

DISPREGIAMENTO. } Dispregio.
* DISPREGIANZA. voc. ant. }
(Lat. contemptio, despicatio.) *Mépris*.

DISPREGIARE. Avere, o Tenere a vile, contrario di Pregiare. (Lat. despicari, spernere, contemnere.) *Mépriser*.

DISPREGIATISSIMO, superl. di Dispregiato. (Lat. vilissimus.) *Fort méprisé*.

DISPREGIATO, add. da Dispregiare: Tenuto vile, abbietto, in piccola stima. (Lat. contemptus, vilis, humilis.) *Méprisé; vile*.

DISPREGIATORE. Che dispregia. (Lat. contemptor.) *Méprisant; qui meprise*.

DISPREGIATRICE, verb. fem. (Lat. contemptrix.) *Qui meprise*.

DISPREGIO. Contrario di Pregio: Avvilimento, scherno. (Lat. contemptus, ûs, despicatio, despectus, ûs.) *Mépris*.

DISPREZZA'BILE. Dicesi di Cosa di poco pregio, da disprezzarsi. (Lat. con-

contemptibilis, contemnendus.) *Méprisable.*

DISPREZZAMENTO. Dispregiamento (Lat. contemptus, ûs.) *Mepris.*

DISPREZZARE. Dispregiare. *V.*

DISPREZZATORE. Dispregiatore. (Lat. contemptor.) *Qui meprise.*

DISPREZZE'VOLE. Disprezzabile. (Lat. contemptibilis, contemnendus.) *Meprisable.*

DISPREZZEVOLMENTE Dispregevolmente. (Lat. contemptim.) *D'une maniere méprisable; avec mépris.*

DISPREZZO. Dispregio, *V.*

DISPRIGIONARE. Sprigionare, cavar di prigione. (Lat. e carcere emittere, è carcere liberare.) *Tirer de prison.*

DISPROPORZIONATO. (Lat. inæqualis, dissimilis.) *Disproportionné, inégal, different.*

DISPROPORZIONE. Sproporzione. (Lat. d'scrimen, inæqualitas.) *Disproportion, inégalité, difference.*

DISPROVVEDUTAMENTE. Sprovvedutamente, inavvertentemente. (Lat. inconsultè, temerè.) *Sans premeditation, inconsiderément.*

DISPROVVEDUTO. Sprovveduto. (Lat. imparatus.) *Depourvû.*

DISFULZELLARE. Da Pulzella. Sverginare. (Lat. devirginare, vitiare.) *Depuceler.*

DI'SPUTA. Quistione. L'atto del disputare. (Lat. disputatio.) *Dispute.*

DISPUTA'BILE. (Lat. disputabilis.) *Qu'on peut disputer; douteux.*

* DISPUTAMENTO. Disputazione.

DISPUTANTE. Che disputa. (Lat. disputans.) *Qui dispute.*

DISPUTARE. Contrastare, difendere la sua opinione, per via di ragioni. (Lat. disputare, differere.) *Disputer.*

DISPUTATIVO. Da disputarsi, di disputa. (Lat. disputativus.) *Qui se peut disputer.*

DISPUTATORE. Che disputa. (Lat. disputator.) *Qui dispute, disputeur.*

DISPUTAZIONE. Il disputare, la disputa. (Lat. disputatio.) *Dispute.*

DISRADICARE. Lo stesso, che Diradicare. (Lat. eradicare.) *Déraciner.*

* DISRAGIONE, voc. ant. Contrario di Ragione. *Tort, m.*

DISRAMARE. Torre i rami. (Lat. ramos amputare.) *Ebrancher.*

DISREDATO. Diredato.

DISREGOLATAMENTE. Senza regola. (Lat. temerè, inepte.) *Dereglement.*

¶ DISRO'MPERE. Rompere, disunire con violenza. (Lat. distringere, dirumpere.) *Rompre, briser.*

DISSAGRARE. Contrario di Sagrare: e vale Ridurre che che sia dal sagro al profano: profanare. (Lat. profanare.) *Profaner, souiller.*

DISSAGRATO. Contrario di Sagrato. Add. da Dissagrare. *Profané.*

* DISSAVOROSO, voc. ant. Che non ha savore: contrario di Savoroso. (Lat. insipidus.) *Qui n'a point de goût.*

DISSEMINARE. Spargere. (Lat. disseminare.) *Repandre, semer.*

DISSENSIONE. Discordia, controversia. (Lat. dissensio, dissidium.) *Discorde, dissension.*

DISSENTERIA, e Disenteria. Scorrenza di ventre, e di sangue. (Lat. tormina, dysenteria.) *Dissenterie.*

DISSENTE'RICO, e Disenterico. Che ha dissenteria. (Lat. intestinorum difficultate laborans, dysentericus.) *Qui a la dissenterie.*

DISSENTIRE. Discordare, non convenire, non concorrere nel medesimo parere, e sentenza. (Lat. dissentire.) *Etre de sentimens opposé; avoir une autre opinion, ne s'accorder pas.* Si adopera col secondo, e col sesto de' casi.

DISSEPARARE. Separare. *V.*

DISSERRARE. Diserrare. (Lat. aperire.) *Ouvrir, deserrer; desserrer.*

DISSERVIRE. Contrario di Servire. (Lat. inutilem esse.) *Desservir; etre inutile.*

DISSETARE. Cavare altrui la sete. (Lat. extinguere sitim, sitim depellere.) *Desalterer, ôter la soif.*

DISSIMIGLIANTE. Ch'è dissimile, differente. (Lat. dissimilis, dispar.) *Dissemblable.*

DISSIMIGLIANTISSIMO, sup. di Dissimigliante. *Fort dissemblable.*

DISSIMIGLIANZA. Astratto di Dissimigliante: Differenza, disagguaglianza. (Lat. dissimilitudo, inæqualitas.) *Difference, dissimblance.*

DISSIMIGLIARE. Non aver simiglianza, esser differente: contrario di Simigliare. (Lat. dissimilem esse, differre.) *Etre dissemblable.*

DISSIMIGLIATO, add. da Dissimigliare: Dissimile, vario. (Lat. dissimilis.) *Dissemblant, differene.*

* DISSIMIGLIE'VOLE. } Che non DISSI'MILE. } ha la medesima forma, o le medesime qualità; vario, diverso. (Lat. dissimilis, varius, diversus.) *Dissemblable.* Esser dissimile agli altri. &c.

DISSIMILISSIMO, sup. di Dissimile. *Fort dissemblable.*

DISSIMILITU'DINE. Dissimiglianza. (Lat. dissimilitudo.) *Dissemblance.*

DISSIMULARE. Fingere astutamente, nascondere il suo pensiero, far sembiante, vista. (Lat. dissimulare.) *Dissimuler.* §. Per Contraffare, e falsificare. (Lat. adulterare, sincerum corrompere.) *Falsifier, alterer.* Modo antico.

DISSIMULATAMENTE. Con dissimulazione, ingannevolmente. (Lat. dissimulanter, dissimulatim.) *Avec dissimulation.*

DISSIMULATO, add. da Dissimulare: Finto. (Lat. simulatus, fictus.) *Dissimulé, feint.*

DISSIMULATORE. Chi dissimula. (Lat. dissimulator.) *Dissimulateur.*

DISSIMULAZIONE. Il dissimulare, finzione. (Lat. dissimulatio, fictio.) *Dissimulation.*

DISSIPAMENTO. Il dissipare. (Lat. dissipatio, dispersio.) *Dissipation, consumation.*

DISSIPARE. Disfare, distruggere, ridurre al nulla, dissolvere. (Lat. dissipare, disperdere.) *Dissiper, détruire, consumer.* §. Si usa pure in sent. neut. pass.

DISSIPATIVO. Che hà la virtù di dissipare. *Qui dissipe.*

DISSIPATO, add. di Dissipare. (Lat. dissipatus, dispersus.) *Dissipé, consumé.*

DISSIPATORE. Che dissipa. (Lat. dissipator.) *Qui dissipe.*

DISSIPATRICE, verb. fem. Che dissipa. *Qui dissipe.*

DISSIPITO. Scipito. (Lat. insipidus, insulsus.) *Insipide, fat.* §. Per metaf. e vale Di poco senno. *Simple; fat.*

DISSODARE. Rompere, e Lavorare il terreno, stato fin' allora sodo. (Lat. terram exercere, effodere.) *Défricher, labourer la terre.*

DISSODATO, add. da Dissodare. *Défriché.*

* DISSOLLECITU'DINE, voc. ant. Contrario di Sollecitudine. *Lenteur.* V. Lentezza.

DISSOLVENTE. Che dissolve. (Lat. dissolvens.) *Dissolvant.*

¶ DISSO'LVERE. Distrorre, disunire, disfare. (Lat. dissolvere, dirimere.) *Dissoudre.* E si usa non che nell'att. anche nel neut. pass. §. Per Distemperare, stemprare. (Lat. solvere.) *Dissoudre.*

DISSOLUTAMENTE. Licenziosamente, sfrenatamente. (Lat. effrenatè, perditè; impudenter.) *Dissolument.*

DISSOLUTEZZA. Astratto di Dissoluto. *Dissolution, libertinage, vie dissolue.*

DISSOLUTIVO. Che hà facoltà, di dissolvere. (Lat. dissolutivus.) *Qui dissout.*

DISSOLUTO, add. da Dissolvere. Guasto, annullato. (Lat. dissolutus.) *Dissous.* §. Per Distemperato. (Lat. solutus.) *Dissous.* §. Per Licenzioso, Disonesto: e si dice di Costumi, uomini, e simili. (Lat. inhonestus, dissolutus, impotens.) *Dissolu.* Se già non sia evidente colpa, o negligenza dissoluta: qui, eccessiva.

DISSOLUZIONE. Il dissolvere, disfacimento. (Lat. dissolutio.) *Dissolution, separation.* §. Per Disonestà, sfrenata licenzia. (Lat. inhonestamentum, effrenatio, impotentia.) *Libertinage, m.*

DISSOMIGLIANTE. Dissimigliante. (Lat. dissimilis, dispar, inæqualis.) *Dissemblable.*

DISSOMIGLIANZA. Dissimiglianza. (Lat. dissimilitudo.) *Dissemblance.*

DISSOMIGLIARE. Dissimigliare. E si usa non che nell' att. anche nella signif. pass. (Lat. differre.) *Etre dissemblable.*

DISSOMIGLIATO, add. da Dissomigliare: Dissimigliato. (Lat. dissimilis.) *Dissemblable.*

DISSONANTE. Che non consuona, che scorda. (Lat. dissonans, discordans.) *Dissonnant, discordant.* §. Per metaf. e vale. Non corrispondente, diverso. *Discordant.* Si usa col terzo, e sesto de casi.

¶ DISSUADERE. Contrario di Persuadere. (Lat. dissuadere.) *Dissuader.* Si usa col sesto caso.

DISSUASIONE. Il dissuadere. (Lat. dissuasio.) *Dissuasion, conseil ou avis contraire.*

DISSUASO, add. da Dissuadere. (Lat. dissuasus.) *Dissuadé.*

DISSUASO'RIO. Che hà forza di dissuadere. Si direbbe in (Lat. dissuasorius, dissuadens.) *Propre à dissuader.*

DISSUETU'DINE. Disusanza. (Lat. desuetudo.) *Desaccoutumance.*

DISSU'RIA. Difficultà, o dolore nel' orinare, o l'una, e l'altra insieme. (Lat. urinæ difficultas; Gr. Δυσουρία.) *Retention d'urine.*

DISTACCAMENTO. Il distaccare. (Lat. avulsio.) *Détachement.*

DISTACCARE. Staccare. (Lat. evellere.) *Détacher.*

DISTAGLIARE. Dividere, separare: ed è quello, che gli Astronomi dicono, Interse-

Interfecare. (Lat. diffecare, dividere.) *Séparer, divifer*.

DISTAGLIATO, add. da Distagliare, (Lat. diffectus.) *Divifé, féparé*.

DISTAGLIATURA. Il distagliare, divifione, feparazione. (Lat. divifio, feparatio, fectio.) *Séparation, divifion*.

DISTANTE. Lontano, difcofto. (Lat. diftans.) *Diftant, éloigné*.

DISTANZA. } Quello fpazio, ch'è
DISTA'NZIA. } trà un luogo, e l'altro e trà una cofa, e l'altra. (Lat. diftantia intervallum, intercapedo.) *Diftance, éloignement*.

* DISTARE, voc. lat. Star lontano. (Lat. diftare.) *Etre diftant*. Col fefto de' cafi fi adopera.

DISTASARE. *V.* Stafare.

DISTEMPERAMENTO. Stemperamento. (Lat. intemperies.) *Intempérie, mauvaife difpofition*. Così il diftemperamento di loro gli corrompe: cioè, mala difpofizione. Non ridono mai, ma piacevolmente fottoridono, coftringendo ogni diftemperamento di rifo: cioè, fmoderato rifo, il che diremmo anche Sgangafciamento, modo baffo; onde Sgangafciare. *V.*

DISTEMPERANZA. Diftemperamento. *V.* §. Per fimil. Intemperanza. (Lat. intemperantia.) *Intempérance*.

DISTEMPERARE. Stemperare. (Lat. diffolvere.) *Détremper*. §. Per Disfarfi, neut. paff. *Se défaire; fe fendre*.

DISTEMPERATAMENTE. Con diftemperamento. *Avec intempérance*. Qualunque femmina vuole diftemperatamente ufare vino: cioè, intemperatamente.

DISTEMPERATO, add. da Diftemperare. (Lat. folutus.) *Détrempé*. §. Per Liquefatto, disfatto con liquore, ftemperato. *Liquefié, fondu*.

¶ DISTE'NDERE. Allargare, o allungare una cofa riftretta, o raccolta infieme, o raggricchiata. (Lat. extendere, expandere.) *Etendre*. Si ufa nella fignif. att. e bene fpeffo nel fent. neut. paff. E cominciatala a baciare, la diftefe fopra la caffa: cioè, la mife a giacere. §. Per Ifpiegare i concetti dell'animo colla fcrittura. (Lat. explicare.) *Coucher par écrit*. Diftendere le profe, una fcrittura, &c. §. Per Allargarfi, dilatarfi, fpargerfi, neut. paff. *S'étendre*. §. Per metaf. Dilatare il difiderio. Diftenderfi agli onori, &c. §. Per Favellare a lungo, effer largo nel ragionare. (Lat. pluribus verbis fermonem producere.) *S'étendre dans un difcours*. Diftendere la novella, &c. §. Per Iftendere in fign. d'Allentare, o fcaricar dell'arco. (Lat. remittere.) *Lâcher*. Diftendere l'arco, &c. §. Per Uccidere alcuno, dicefi, ma in modo baffo. Diftendere. (Lat. occidere, fternere.) *Etendre fur le quarreau*.

DISTENDIMENTO. Il diftendere. (Lat. diftentio.) *Extenfion*. Per lo diftendimento dello fpirito, fi fà alcuna debolezza corporale, e fpirituale fpartimento: cioè, rilaffamento.

DISTENEBRARE. Levar le tenebre. (Lat. illuftrare.) *Chaffer les ténèbres*.

¶ DISTENERE. Ritenere, tener con violenza. (Lat. diftinere, detinere.) *Retenir*.

DISTENIMENTO. Il diftenere. (Lat. detentio, mora.) *Détention*. Steffono, a abbidiffono a ragione, fpezialmente fopra il diftenimento delle ragioni: cioè, foprattenimento, e fopraffedimento.

DISTENSIONE. Eftenfione, allargamento. (Lat. extenfio, expanfio.) *Extention*.

DISTERMINARE. Levar via, mandare in perdizione, che anche diciamo Sperperare. (Lat. exterminare.) *Exterminer*.

DISTESAMENTE. Alla diftefa, minutamente. (Lat. figillatim, perfectè.) *Tout au long*.

DISTESISSIMO, fuperl. di Diftefo. *Fort étendu*.

DISTESO. avverb. Diftefamente. *V.*

DISTESO, add. da Diftendere. (Lat. extenfus.) *Etendu*. Tutto diftefo all'ombra d'un mandorlo dormirfi: cioè, pofto a giacere. *De tout fon long, couché*. Che pioggia, o fiuma-lago non fece mai tanto diftefo: cioè, larga, grande, e fpaziofo. Si moffono per andare per la diftefa folitudine del diferto: cioè, lunga, e grande. §. Canzone diftefa: forta di Canzone preffo gli Antichi. §. Alla diftefa, e A diftefa ufato avverbial. vale lo fteffo, che A dilungo. Sonare a diftefa. *Sonner en branle*. Correre alla diftefa. *Courir tout au long*. §. Alla diftefa: per Diftefamente, Diftintamente. *Tout au long*. Dire che che fia alla diftefa, &c.

DISTILLAMENTO. Il diftillare. (Lat. diftillatio.) *Diftillation*.

DISTILLANTE. Che diftilla. (Lat. diftillans.) *Qui diftille*.

DISTILLARE. Stillare. (Lat. ftillare, diftillare.) *Diftiller*. §. Per Mandar fuori a poco a poco. Da molte ftelle mi vien quefta luce ma quella diftillo nel mio cuor pria: cioè, infufe. §. Per metaf. Giudicare, intendere, confiderare. (Lat. ...) *Entendre, confiderer*. Se ben diftillo, ofcuran chi me' fcrive. §. Per fignif. neut. paff. Ufcir fuori. *Sortir*. §. Per Derivare, venire, procedere, (Lat. oriri.) *Dériver*.

DISTILLATO, add. da Diftillare, (Lat. diftillatus.) *Diftillé*.

DISTILLATORE. Che diftilla. (Lat. diftillans.) *Diftillateur*.

DISTILLAZIONE. Stillazione. (Lat. diftillatio.) *Diftilation*.

¶ DISTI'NGUERE. Sceverare, feparare, far differente, difcernere, partitamente confiderare. (Lat. diftinguere, difcernere.) *Diftinguer, féparer, faire différence*. §. Per Minutamente confiderare. *Diftinguer*.

DISTINTO. *V.* Deftinto.

DISTINTAMENTE. Con diftinzione, partitamente. (Lat. diftinctè, feparatim.) *Diftinctement*.

DISTINTISSIMO, fuperl. di Diftinto. *Fort diftinct*.

DISTINTIVO. fuft. Nota, fegno. (Lat. fignum.) *Un diftinctif*.

DISTINTO, add. da Diftingnere. (Lat. diftinctus.) *Diftinct*. Di ch'egli fopra rimanea diftinto di fette lifte: cioè, divifato.

DISTINZIONE. Separazion delle cofe, o fecondo fue proprietà, o per altra cagion conceputa dall' intelletto: Il diftinguere. (Lat. diftinctio.) *Diftinction*.

¶ DISTO'GLIERE. *V.* Diftorre.

¶ DISTO'RCERE. Storcere. (Lat. diftorquere.) *Détordre*. Si ufa pure in fent. neut. paff.

DISTORNAMENTO. Il diftornare. (Lat. avocatio, occupatio.) *Empêchement*.

DISTORNARE. Stornare, fvolgere, diftorre. (Lat. dimovere.) *Détourner*. Si ufa oltre al fignif. ordinario, anche nel fent. neut. paff.

¶ DISTORRE. Diftogliere. Rimuovere dal proponimento, ftorre. (Lat. ab opinione removere, dehortari.) *Détourner, diftraire*. Diftorre che che fia di un penfiero, &c.

DISTORTO. Storto (Lat. diftortus.) *Tourné, tortu*. §. Per metaf. Illecito, ingiufto. *Injufte, illégitime*.

DISTRAFORO. Pofto avverbial. Alla coperta. (Lat. clam, furtim.) *En cachette*.

DISTRAIMENTO. Diftrazione. *V.*

¶ DISTRARRE. Diftraere, e Diftraggere, Diviare, ftorre. (Lat. diftrahere.) *Diftraire, faire diftraction*.

DISTRATTO, add. da Diftrarre. (Lat. diftractus.) *Diftrait, aliené*.

DISTRAZIONE. Il diftrarre: divifamento, fvagamento. (Lat. diftractio, alienatio.) *Diftraction, aliénation*.

DISTRETTA. Il diftrignere, ftretta neceffità. (Lat. neceffitas, anguftia.) *Contrainte, neceffité, détreffe*.

DISTRETTAMENTE. Efpreffamente, rigorofamente, in diftretto modo. (Lat. diftrictè, feverè.) *Etroitement*.

DISRTETTEZZA. Rigore, feverità. (Lat. feveritas.) *Rigueur, féverité*.

DISTRETTO, add. Stretto, anguftiato. (Lat. diftrictus.) *Contraint*. Per cupidigia di coftà diftretti: cioè, riftretti. Conofcendofi morire, diffe a più de' fuoi diftretti amici: cioè, intrinfechi. Ne paìre non ne diedero alli loro diftretti di fangue: cioè, confanguinei. Tanto meglio, e più tofto campeffano del diftretto giudicio di Dio: cioè, rigorofo. L'uva diftretta componi in vafi, e ftringi calcando con mano: cioè, ferrata.

DISTRETTO, fuft. Tutto quello, che per ragion di guerra, o altra cagione, è aggiunto al vecchio Territorio, e Contado. I legifti lo dicono in (Lat. diftrictus.) Si potrebbe dire (Territorium.) *Diftrict*.

DISTRETTUALE. Del diftretto. (Lat. ejufdem territorii.) *Qui eft ou demeure dans le diftrict, dans les confins*.

DISTRIBUENTE. Che diftribuifce. (Lat. diftribuens.) *Qui diftribue*.

DISTRIBUIMENTO. Il diftribuire, diftribuzione. (Lat. diftributio.) *Diftribution*.

DISTRIBUIRE. Dare a ciafcheduno la fua rata; difpenfare, compartire. (Lat. diftribuere, partiri, difpenfare.) *Diftribuer*.

DISTRIBUITO, add. da Diftribuire. (Lat. diftributus, partitus, difpenfatus.) *Diftribué*.

DISTRIBUTORE. Che distribuisce. (Lat. distributor.) *Qui distribue, distributeur.*

DISTRIBUTIVAMENTE. Con distribuzione. (Lat. distributè.) *Avec distribution.*

DISTRIBUTIVO. Aggiunto di giustizia e vale, Che distribuisce. *Distributif.*

DISTRIBUTO, add. Distribuito. (Lat. distributus.) *Distribué.*

DISTRIBUTORE. Che distribuisce. (Lat. distributor.) *Qui distribue.*

DISTRIBUTRICE, verb. fem. *Qui distribue.*

DISTRIBUZIONE. Il distribuire. (Lat. distributio.) *Distribution.* §. Talora la prendiamo per una Rata della cosa distribuita. (Lat. portio.) *Part, portion.*

* DISTRIGARE. Strigare, dichiarare. (Lat. explicare, enucleare.) *Demeler, développer.*

¶. DISTRIGNERE. Strettamente strignere. (Lat. distringere, constringere.) *Serrer, lier étroitement.* §. Per metaf. Esser distretto di paura: La Città è distretta di vettovaglia, &c. §. Per Circondare. (Lat. circumdare.) *Environner.* E dice suo regno, cioè quanto ella distrigne.

DISTRIGNIMENTO. Il distrignere, strettezza. (Lat. districtio, angustia.) *Détresse; étrecissure.*

¶ DISTRUGGERE. Struggere, disfare, ridurre al niente, consumare. (Lat. destruere, diruere, evertere.) *Détruire.* §. In signif. neut. pass. Il cuor di piangere tutto si distrugge: qui forse quello, che noi diciamo Struggersi d'una cosa, avere desiderio grandissimo, o pure nel semplice sent. di Liquefarsi.

DISTRUGGIMENTO. Il distruggere. (Lat. eversio, destructio.) *Destruction, ruine.*

DISTRUGGITORE. Che distrugge. (Lat. eversor, destructor.) *Qui detruit, destructeur.*

DISTRUGGITRICE, verb. fem. Che distrugge. *Qui detruit.*

DISTRUTTIVO. Atto a distruggere. (Lat. destruens.) *Qui detruit.*

DISTRUTTO, add. da Distruggere. (Lat. destructus.) *Detruit.* §. Per Liquefatto. (Lat. solutus.) *Liquefié, fondu.*

DISTRUTTORE. Distruggitore. (Lat. destructor.) *Destructeur.*

DISTRUZIONE. Il distruggere, rovina, disfacimento. (Lat. eversio, destructio.) *Destruction, ruine.*

DISTURBAMENTO. } Il disturbare.
* DISTURBANZA. } (Lat. perturbatio.) *Desordre, trouble, agitation.*

DISTURBARE. Sturbare. (Lat. turbare.) *Troubler.*

DISTURBATISSIMO, superl. di Disturbato, da Disturbare; del significato del qual verbo, e de' suoi derivati *V.* Sturbare. (Lat. perturbatissimus.) *Fort troublé.*

DISTURBATO, add. da Disturbare. *Troublé.*

DISTURBO. Sturbo. (Lat. perturbatio, turba.) *Trouble, desordre, derangement.*

¶ DISVALERE. Contrario di Valere. (Lat. infirmum esse.) *Etre inutile, perdre de prix.*

DISVALORE. Contrario di Valore. (Lat. inertia, infirmitas.) *Foiblesse.*

DISVARIAMENTO. Il disvariare. (Lat. variatio.) *Variation.*

DISVARIARE. Svariare. (Lat. variare, dissimile esse.) *Varier, differer, être dissemblable.*

DISVA'RIO. Svàrio. (Lat. discrimen, error.) *Variation, erreur.*

DISUBBIDIENTE. Che non ubbidisce. (Lat. inobediens, imperium detrectans, contumax.) *Desobeissant.*

DISUBBIDIENTEMENTE. Con disubbidienza. (Lat. inobedienter.) *Avec desobeissance.*

DISUBBIDIENZA. } Il disubbi-
DISUBBIDIE'NZIA. } dire, trasgressione. (Lat. contumacia.) *Desobeissance, refus d'obeir.*

DISUBBIDIRE. Trasgredire, non ubbidire. (Lat. imperium detrectare, renuere.) *Desobéir.* Si usa comunemente col terzo caso.

DISVELARE. Svelare. (Lat. develare, detegere, patefacere.) *Devoiler, decouvrir.*

¶ DISVELLERE. *V.* Disvertte.

¶ DISVENIRE. Venir meno, mancare, consumarsi. (Lat. deficere.) *S'evanouir, tomber en foiblesse.* Se la femmina non hà luu ragione, e sia disvenuta del corpo suo, &c. cioè, sia indebolita, e affralita.

DISVENTURATAMENTE. Sventuratamente, sgraziatamente. (Lat. infeliciter, infortunatè.) *Malheureusement.*

DISVERGINAMENTO. Sverginamento. (Lat. devirginatio.) *L'action de dépuceler.*

DISVERGINARE. Sverginare. *V.* Sverginamento. (Lat. devirginare.) *Dépuceler.* §. Per metaf. e val Profanare. (Lat. profanare.) *Profaner.*

¶ DISVERRE, e Disvéllere, Sverre. (Lat. evellere.) *Arracher.*

DISVESTIRE. Svestire. (Lat. exuere.) *Deshabiller.* §. Per metaf. S' i' fui del primo dubio disvestito: cioè, fatto chiaro. (Lat. certiorem facere.)

DISVEZZARE. Disusare. (Lat. disuefacere.) *Desaccoutumer.* §. Per Divezzare. *Deshabituer.*

DISVEZZATO, add. da Disvezzare. (Lat. desuetus.) *Desaccoutumé.*

DISUGGELLARE. Levare il suggello: Aprire. (Lat. resignare.) *Ouvrir, décacheter.*

DISUGGELLATO. Contrario di Suggellato. (Lat. resignatus.) *Décacheté.*

DISUGGUAGLIANZA, e Disugualianza. Astratto di Disuguale. (Lat. inæqualitas.) *Inegalité.*

DISUGUALE, e Disiguale. Contrario di Eguale. (Lat. inæqualis, dispar.) *Inegal.*

DISUGUALITA'. Disugguaglianza. (Lat. inæqualitas.) *Inegalité.*

DISVIAMENTO. Il disviarsi. (Lat. aberratio.) *Egarement.*

DISVIANTE. Che disvia. (Lat. aberrare faciens, depravans, corrumpens, abducens.) *Qui detourne, débauche, fait égarer.*

DISVIARE. Trar dalla cominciata via, traviare, storre. E oltre all'attiva, si adopera nella signif. neut. (Lat. dimovere, disjungere, abducere.) *Detourner, égarer.* §. Per Allontanarsi, discostarsi neut. pass. Col sesto de' casi comunemente, e più rado col secondo. *S' égarer.* §. Per tralignare. (Lat. degenerare.) *Degenerer.*

DISVIATO, add. da Disviare. (Lat. devius.) *Egaré, détourné, écarté.*

DISVIATORE. Che disvia. (Lat. aberrare faciens, corrumpens, seducens.) *Seducteur, qui détourne, &c.*

DISVIATRICE, verb. fem. Che disvia. *Qui détourne.*

DISVILUPPARE. Sviluppare. (Lat. extricare.) *Développer.* E oltre l'altre signif. si adopera anche nel sent. neut. pass. §. Per metaf. Disvilupparsi dal Mondo.

DISVITICCHIARE. Contrario d' Avviticchiare. (Lat. explicare.) *Détortiller.* §. Per metaf. (Lat. distinguere.) *Développer, distinguer.* Ma guarda fiso là, e disviticchia col viso quel che vien sotto a que' sassi: cioè, distingui, e separa.

DISVIZIARE. Levare il vizio, purgare. (Lat. purgare, vitium eluere, vitium submovere.) *Quitter le vice.* Si usa anche nel neut. pass.

DISUMANARE. In signif. neut. pass. Lasciar l'umanità. (Lat. humanitatem exuere.) *Se deshumaniser; devenir inhumain.*

DISUMANATO, add. da Disumanare. (Lat. *Deshumanisé; inhumain.*

DISUMANO. Inumano. (Lat. inhumanus.) *Inhumain.*

DISUNIONE. Discordia. (Lat. discordia.) *Desunion.*

DISUNIRE. Disgiungere, separare: Contrario d'Unire. (Lat. disjungere, separare.) *Desunir, separer.* E si usa anche nel neut. pass. Dal suo lucente, che non si disuna: detto così per la rima.

¶ DISVOLERE. Ricusare, non volere più quel, che s'è voluto una volta. (Lat. renuere, recusare.) *Ne vouloir plus.*

¶ DISVO'LGERE. Svolgere. (Lat. evolvere.) *Tourner, renverser.*

DISVOLTO. Sciolto, senza impedimento. (Lat. expeditus.) *Libre, expedié.*

DISUSANZA. Contrario d'Usanza: Mancamento d'uso. (Lat. desuetudo.) *Desaccoutumance.* Per l'asprezza, e la disusanza del luogo: cioè, per non aver pratica del luogo.

DISUSARE. Divezzare, disviare, lasciar l'uso. (Lat. desuefacere.) *Desaccoutumer.* S'usa pure in signif. neut. pass.

DISUSATAMENTE. Con modo disusato, contr' all' uso. (Lat. insolitè.) *Contre la coutume.*

DISUSATO, add. da Disusare. (Lat. insuetus, insolitus.) *Desaccoutumé, inusité.*

DISUSO. Disusanza. (Lat. desuetudo.) *Desaccoutumance.*

DISUTILACCIO. Pegg. di Disutile. (Lat. inutilissimus.) *Fort inutile.* §. Per Uom disadatto, e che non gli s'avvenga far nulla. (Lat. ineptus, insipidus.) *Incapable, mal-propre.*

DISUTILE, e * Disùtole. Benchè nelle nobili scritture questo ultimo più non s'adoperi. Senza utilità, inutile, senza pro, inetto. (Lat. inutilis.) *Inutile.* §. E U omo soverchiamente mangiatore; diciamo Bocca disutile.

DISU-

DISUTILITA'. Inutilità, danno. (Lat. inutilitas, jactura.) *Inutilité*.

DISUTILMENTE, e * Disutilemente. Senza utilità. (Lat. inutiliter.) *Inutilement*.

* **DISUTO'LE**. *V.* Disutile.

DITALE. Dito, che si taglia dal guanto per difesa del dito, che abbia qualche male. (Lat. digitalium.) *Le doigt d'un gant; un doigt de linge, &c. doigtier*. §. Per Anello da cucire. *Dé à coudre*.

DITELLO. E nel numero del più Ditella, e Ditelle. Ascella. (Lat. axilla.) *Aisselle*, f.

¶ **DITENERE**. Intertenere, intrattenere, trattenere, tenere a bada. (Lat. detinere.) *Entretenir, arrêter, amuser*.

DITERMINARE. Por termine, por fine, decidere. (Lat. determinare, absolvere, dirimere.) *Determiner, décider, finir*.

DITERMINATO, add. da Diterminare. (Lat. finitus, absolutus.) *Terminé, fini; Determiné*.

DITIRA'MBICO, di Ditirambo. *De Ditirambe*.

DITIRAMBO. Sorta di verso Latino, e sorta di verso Toscano. (Lat. dithyrambus.) *Sorte de Poësie*.

DITO, e nel numero del più Diti, e Dita. Uno de' cinque membretti, che dirivano dalla mano, e dal pie. (Lat. digitus.) *Doigt*. §. Dito. Per Misura. Che è la larghezza d'un dito. *La mesure d'un doigt*. Abbiamo un dito di Regno, e tienlo un barbogio: qui vale, una piccola parte, per simil. §. Mostrare alcuno a dito: Drizzare il dito, accennando verso alcuno, che merita d'esser considerato, e per lo più si piglia in cattiva parte. (Lat. digito demonstrare.) *Montrer au doigt*. §. Mostrare a dito: usasi anche in buona parte. §. Non saper quante dita e' s'hà nelle mani: Non saper quello, che doverebbe sapere ognuno. Gli Antichi Latini in questo sentimento dicevano. (Ne tria quidem Stesichori novit.) *Etre un grand ignorant*. §. Legarsela, Allacciarsela, o simili, al dito: che vale imprimersi bene nella memoria; da quel segno, o filo, che si lega, o mette talvolta al dito, per ricordanza. *V.* cap. 7. de' proverbj di Salamone, d'onde par, che tragga l'origine. *Se souvenir*. §. Non ardire, o non potere alzare il dito: vale, Vivere con timore, e non ardire di far però novità. *Etre timide, n'oser pas*. §. Aver qualche cosa sù per le dita: dicesi per Saperla benissimo. *Sçavoir sur le bout du doigt*. §. Mordersi il dito di che che sia: dicesi per lo più, Pentirsi con rabbia, e con dolore di non aver fatto che che sia. *Se mordre les doigts*. §. Sputarsi nelle dita: Fare ogni suo sforzo. (Lat. omnes nervos intendere, obnixe omnia facere.) *Faire tous ses efforts*. Sputarsi nelle dita si prende anche per Operare, lavorare. §. Toccare il Ciel col dito: si dice del Parere, o Credere d'avere ottenuto cosa sopra i suoi meriti, e fuor del suo credere. (Lat. digito coelum attingere.) *Toucher les Cieux avec le doigt*. §. Leccarsene le dita: Piacer sommamente alcun cibo; e figurat. Che che sia. (Lat. digitos praerodere.) *S'en lécher les doigts*.

DI'TOLA. Sorta di funghi; *Sorte de champignon*.

DI'TONO. Termine musicale. (Lat. ditonus.) *Diton*.

DITRAPPARE. Rubare, attrappare. (Lat. capere, diripere.) *Voler, filouter*.

¶ **DITRARRE**. Torre, usurpare. (Lat. auferre.) *Oter, usurper*.

DITRAZIONE. Il dittarre. (Lat. detractio.) *Distraction*.

DITRINCIARE. Minutamente tagliare. (Lat. minutatim dissecare.) *Trancher*.

DI'TTAMO. Sorta d'erba. (Lat. dictamnum, dictamnus.) *Dictame, plante*.

DITTARE. Dire, dettare. (Lat. dictare, dicere.) *Dicter*. §. Per Comporre. *Composer*.

DITTATO, sust. Dettato. (Lat. dictata, torum.) *Ce qu'on dicte; Regle, leçon*.

DITTATORE, e Dettatore. Che detta. (Lat. dictator.) *Qui dicte*.

DITTATORE. Dal lat. (Dictator, qui dictaturam gerit.) Nome di supremo grado nella Repubblica Romana. *Dictateur*.

DITTATURA. L'Ufficio del Dittatore. (Lat. dictatura. *Dictature*. §. Per lo dittare. (Lat. dictatio.) *Dictee*.

DITTONGO. Si dice l'Union di due lettere vocali in un sol suono. (Lat. diphtongus.) *Diphthongue*, f.

DIVA. Dea. Usasi da' Poeti. *Déesse*.

DIVAGAMENTO. (Lat. evagatio, diverticulum.) *Detour*.

DIVALLAMENTO. Il divallare. (Lat. declinatio, descensus.) *L'action de descendre. descente*.

DIVALLARE. Andare a valle, declinare, scendere, calare. (Lat. declinare, descendere.) *Descendre, baisser*.

DIVAMPARE. Avampare. (Lat. comburere.) *Brûler, être enflammé*. E si usa nel sent. neut., e neut. pass.

DIVARIARE. Variare. (Lat. variare.) *Diversifier*.

DIVA'RIO. Varietà, differenza. (Lat. differentia, varietas.) *Varieté, difference*. §. Per Misura. *Mesure*.

DIVASTAMENTO. Il Divastare. (Lat. vastatio.) *Degat, savage*.

¶ **DIVE'GLIERE**, } e Sverre. (Lat.
DIVE'LLERE. } evellere.) *Arracher*. §. Per metaf. Divellere i vizj. *Arracher, déraciner*.

DIVELLIMENTO. Il divellere. (Lat. evulsio.) *Arrachement*.

DIVELTO. sust. Si chiama la terra divelta, ed il lavoro ancora. (Lat. pastinum, pastinatio.) *Terre labourée*.

DIVELTO, add. da Divellere. (Lat. evulsus.) *Arraché*.

¶ **DIVENIRE**. Diventare. (Lat. fieri, evadere.) *Devenir*. §. Per Avvenire, accadere. (Lat. accidere, evenire.) *Arriver*. §. Per Arrivare, e venire. (Lat. pervenire, venire.) *Arriver, venir*. Divenne a tanta tristizia: cioè, Cadde, dette in malinconia.

DIVENTARE. Farsi diverso da quello che s'era prima, variando nella sustanza, o negli accidenti. (Lat. fieri, effici, evadere.) *Devenir*. §. Diventar rosso: dicesi di Chi per vergogna, o simili, per concorso di sangue nel volto, si mostra più rosso dell'usato. *Devenir rouge, rougir*.

DIVENTATO, add. da Diventare. (Lat. factus, effectus.) *Devenu*.

¶ **DIVERRE**, Divegliere, e Divellere. *V.* §. Per metaf. Spiccare, tor via. (Lat. avellere, auferre.) *Détacher*. §. Per Ispiccarsi, partirsi, torsi via: neut. pass. (Lat. divelli, disjungi, abstrahi.) *Se détacher, partir*. §. Per Iscassare, lavorar profondamente la terra per far posticci, che anche si dice Scassare; onde Divelto: si chiama quel lavoreccio, e 'l terreno stato divelto, e scassato. *Défricher la terre*.

DIVERSAMENTE. Con diversità, differentemente, variamente. (Lat. variè.) *Diversement, differemment*. §. * Per Isfoggiatamente, eccessivamente. (Lat. multum, largiter.) *En abondance*. Piovere diversamente, &c. Maniera antica.

DIVERSARE. Esser diverso, differente, non convenire. (Lat. dissidere, discordare, differre.) *Differer, être different*.

DIVERSIFICARE. Far diverso, variare, differenziare. (Lat. variare, diversum reddere.) *Diversifier*.

DIVERSIFICATO, add. da Diversificare. (Lat. variatus, dissimilis.) *Diversifié, varié; different*.

DIVERSIFICAZIONE. Varietà, differenza. (Lat. varietas, differentia.) *Variete; difference*.

DIVERSIONE. (Lat. interpellatio, avocatio.) *Diversion*.

DIVERSISSIMO. Superl. di Diverso. (Lat. dissimillimus.) *Fort different*.

DIVERSITA'. Astratto di Diverso: Varietà, differenza, distinzione. (Lat. diversitas, differentia, discrimen.) *Diversité, varieté, difference*. §. Per Crudeltà, stranezza. (Lat. crudelitas, inhumanitas.) *Cruauté*. E presone tutti i Giudei, e molte grandi diversità furon fatte loro: modo antico.

DIVERSO. Che non è simile; vario, differente. (Lat. varius, dissimilis, dispar, diversus.) *Divers, different*. §. Per Istrano, crudele, orribile. (Lat. crudelis, ferus, inhumanus, horribilis.) *Etrange, terrible*. Chi potrebbe continuando scrivere il diverso assedio di Genova. Che questa sua balia era la più diversa femmina, e più bestiale, &c. Entrammo giù per una via diversa: cioè aspra.

* **DIVERSO'RIO**, voc. lat. Albergo, osteria. (Lat. diversorium.) *Logement, hôtellerie*.

DIVE'RTERE. Divertire. (Lat. divertere.) *Divertir*.

DIVERTI'COLO. (Lat. diverticulum, effugium.) *Detour, chemin détourné*.

DIVERTIMENTO. Il divertire. (Lat. interpellatio.) *Interruption, diversion*. §. Per Passatempo: Spasso. (Lat. solatium.) *Divertissement*.

DIVERTIRE. Rivolgere altrove. (Lat. dimovere, deflectere.) *Divertir, detourner ailleurs*. §. E neut. pass. (Lat. interpellari, deflecti.) *Se detourner*.

DIVESTIRE. Svestire. (Lat. exuere.) *Deshabiller*.

DIVETTARE. Scamatar la lana con la vetta: cioè, Camato. (Lat. lanam rudiculis agitare.) *Carder la laine*. §. Divettare: è Levar la vetta. *Oter la pointe*.

DIVETTINO. Quegli che divetta. *Cardeur, ou batteur de laine*.

DIVEZZARE. Svezzare. (Lat. desuefacere.) *Desacoutumer*.

DIVEZZO. Dicesi di Chi che sia, che per

per lungo tempo abbia tralasciato l'uso, o l'esercizio di alcuna cosa. (Lat. desuetus.) *Desacoutumé*. Divezzo della guerra, &c.

DIVIARE. *V.* Deviare.

DIVIATAMENTE. Spacciatamente, speditamente, con sollecitudine, con prestezza. (Lat. celeriter, continuo, cito, nulla interjecta mora.) *Promptement*. §. Oggi si dice anche per sincope Dietamente: modo basso.

DIVIATO. Ratto, sollecito, senza attendere ad altro. (Lat. celer.) *Prompt*.

DIVIDENTE. Che divide. (Lat. dividens.) *Qui divise*.

¶ DIVI'DERE, e * Dovidere. Separare, disunire, disgiugnere l'una parte dall'altra. (Lat. dividere, separare, disjungere.) *Diviser*. E non che nel signif. att. si usa nel neor. pass. §. Per Distribuire, dar la rata, scompartire. (Lat. dividere, tribuere.) *Diviser, partager*. §. Per Distinguere. *Distinguer*. §. Per metaf. Dividersi in due fazioni, &c.

* DIVIDE'VOLE, voc. ant. Divisibile.

DIVIDITORE. Che divide. (Lat. divisor, distributor.) *Diviseur*. O cavalli, crudelissimi dividitori dell'innocente Ippolito: cioè, Dilaceratori.

DIVIETAMENTO. Vietamento. (Lat. prohibitio, vetatio, interdictum.) *Defense, prohibition*.

DIVIETARE. Vietare. (Lat. vetare, prohibere, interdicere.) *Défendre, prohiber*.

DIVIETATO, add. da Divietare. (Lat. vetatus, prohibitus, interdictus.) *Defendu*.

DIVIETAZIONE. Vietamento. (Lat. interdictio, vetatio.) *Défense*.

DIVIETO. Vietamento. (Lat. interdictum, prohibitio, interdictio.) *Défense*. §. Avere, o Dar divieto: dicesi dell'Aver per se, o Dare ad altrui impedimento circa il risedere ne' pubblici Magistrati.

* DIVIMARE, voc. ant. da Vime, o Vimine: Sciorre. (Lat. dissolvere, disjungere.) *Délier*. Usato da Dante.

DIVINAMENTE. In maniera divina, con divinità. (Lat. divinè, divinitùs.) *Divinement*.

* DIVINARE, voc. lat. Indovinare. (Lat. divinare, vaticinari.) *Deviner*.

DIVINATO'RIO. Che hà virtù d'indovinare. (Lat. divinus.) *Qui a la vertu de deviner*.

DIVINATRICE. Verbal. fem. Indovina. (Lat. divinatrix, prænuncia, vaticinatrix.) *Devine, devineresse*.

DIVINAZIONE. Indovinamento, predicimento. (Lat. divinatio, vaticinatio.) *Divination*.

DIVINCOLAMENTO. Il divincolare. (Lat. distortio.) *L'action de tordre*.

DIVINCOLARE. Torcare, e piegare in quà, e in là, a guisa di vinco. (Lat. distorquere.) *Tordre*. §. E neut. pass. Torcersi, e piegarsi. *Se tordre*.

DIVINCOLAZIONE. Divincolamento. (Lat. distortio. *Contorsion*.

DIVINISSIMAMENTE. Superl. di Divinamente. (Lat. divinitus.) *Divinement*.

DIVINISSIMO. Superl. di Divino. (Lat. divinissimus.) *Divin*.

DIVINITA'. Essenza di Dio. (Lat. divinitas.) *Divinité*. Altri, siccome Apollo, all'amata Cassandra dopo la data divinità, tolse l'esser creduta; quì, Lo spirito, e facoltà d'indovinare, e sporre gli oracoli.

DIVINIZZARE. Far divino. (Græc. Ἀποθεῖν) *Rendre divin*.

DIVINIZZATO, add. da Divinizzare. *Devenu divin*.

DIVINO. Quello, che appartiene a Divinità, o che partecipa d'essa. (Lat. divinus.) *Divin*. §. Par similit. Singulare, eccellente. *Excellent, rare*. Bellezza Divina; Ingegno divino, &c.

DIVISA, sust. da Dividere. Spartimento, divisione. (Lat. divisio, sectio.) *Division, partition*. §. Per Ordinamento, ordine, modo; dal verbo Divisare. (Lat. modus, electio.) *Maniere, ordre*. §. Per Vestimento divisato: cioè, di varj colori; variamente intessuto: Assisa. *Habits de différentes couleurs; mode*. §. Avvertasi, che *Devise* in Franc. è Quell'emblema, che gl'Ital. dicono Impresa.

DIVISAMENTE. Con divisione. (Lat. divisim, variè.) *D'une maniere divisée*.

DIVISAMENTO. Il divisare, ordine, distinzione, scompartimento. (Lat. distinctio, ordo.) *Distinction, partition, ordre*. §. Per Divisa, in signific. d'Assisa. *V.*

DIVISARE. Immaginare, disegnare, pensare. (Lat. opinari, cogitare, constituere.) *Penser, imaginer*. Farò, siccome tu hai divisato. Siccome seppono divisare: cioè, Volere. §. Per Descrivere, ordinatamente mostrare. (Lat. describere.) *Décrire*. Divisare un paese, un fatto &c. §. Per Iscompartire. (Lat. præparare, dividere.) *Diviser, partager*. Sapere divisare un mescolato, &c. §. Per Ordinare. (Lat. statuere.) *Ordonner*. Gli divisò quello, che far dovesse, &c. §. Per Separare, distinguere. (Lat. dividere, separare.) *Distinguer*. Divisar la luce dalle tenebre. *Separer*. §. Per Differenziare, variare. (Lat. variare.) *Distinguer, diversifier*. La sua arme si divisava da quella di Francia.

DIVISATAMENTE. Distintamente, ordinatamente. (Lat. distinctim.) *Distinctement*. §. Per immaginazione, per conghiettura. *Par imagination*.

DIVISATO, add. da Divisare. *Pensé, imaginé, &c.* §. Per Contrafatto. (Lat. inversus.) *Contrefait*. Reti, e intrecciatoi di perle, e altri divisati ornamenti di testa: cioè, Varj, e variamente intessuti. (Lat. variegatus.) *Diversifié*. Vestiti tutti d'un panno divisato: cioè, Di varj colori. *De divers couleurs, bigaré*.

DIVISIBILE. Atto a esser diviso. (Lat. separabilis, dividuus.) *Divisible, qu'on peut diviser*.

DIVISIONE. Il dividere, spartimento. (Lat. divisio, separatio.) *Division, partage*. §. Per metaf. Disunione, discordia. (Lat. dissidium, discordia.) *Dissension, division, discorde*.

DIVISIVO. Che divide, che hà in se divisione, a termine. (Lat. divisivus.) *Qui divise*.

DIVISO, add. da Dividere. (Lat. divisus.) *Partagé, divisé*.

* DIVISO, voc. ant. sust. Ordine. (Lat. ordo.) *Ordre*.

DIVISO'RIO. Che hà virtù divisiva. (Lat. divisorius.) *Qui divise*.

DIVIZIA, o Dovizia. Copia, abbondanza. (Lat. copia, ubertas, affluentia.) *Abondance, richesse*. Le divizie di questo mondo consistono in cose mobili: cioè, Le ricchezze. (Lat. divitiæ.) *Les richesses*.

DIVIZIOSISSIMO, e Doviziosissimo. Superl. di Divizioso, e Dovizioso. *Très-abondant, tout-riche*.

DIVIZIOSO, o Dovizioso. Abbondante, copioso. (Lat. affluens, copiosus.) *Abondant, riche*.

DIUNVIRI. Magistrato di due uomini. (Lat. duumviri.) *Duumvir*.

DIVO. Lo stesso, che Divino. (Lat. divus, divinus.) *Divin, saint*. Voce più de' Poeti, che de Prosatori.

* DIVOCATO, voc. ant. Quasi Divociato, divolgato. (Lat. divulgatus.) *Divulgué*.

DIVOLGAMENTO. Il divolgare. (Lat. emissio in vulgus.) *L'action de divulguer, le bruit public*.

DIVOLGARE. Pubblicare, far noto. (Lat. divulgare.) *Divulguer*.

DIVOLGARIZZARE. Volgarizzare. (Lat. vertere, vernacula lingua exprimere.) *Traduire en langue vulgaire*.

DIVOLGATO, add. da Divulgare. (Lat. divulgatus.) *Divulgué*.

¶ DIVO'LGERE. Aggirare, avvolgere. (Lat. convolvere.) *Envelopper*.

DIVORACITA'. Il divorare: voracità. (Lat. voracitas, edacitas.) *Voracité, gourmandise; l'action de devorer*.

DIVORA'GGINE. Il divorare. (Lat. ingluvies.) *Voracité, gloutonnerie*.

DIVORAGIONE. Fior. Voragine. *V.*

DIVORAMENTO. } Il divorare.
* DIVORANZA. } (Lat. devoratio.) *L'action de devorer*.

DIVORARE. Mangiar con eccessiva ingordigie, e dicesi per lo più di Bestia rapace. (Lat. devorare.) *Dévorer*. §. Per metaf. (Lat. exedere, absumere.) *Dévorer, engloutir*. La fiamma divorerallo; Divorere uno stato, &c.

DIVORATIVO. Che hà forza di divorare. (Lat. devorans.) *Qui dévore*.

DIVORATORE. Che divora. (Lat. devorator.) *Glouton, qui dévore*.

DIVORATRICE, verbal. fem. Che divora. (Lat. devoratrix.) *Qui dévore*.

DIVORATURA. } Il divorare:
DIVORAZIONE. } divoramento. *L'action de dévorer*.

DIVO'RZIO. Separazione, che si fa trà marito, e moglie. (Lat. divortium.) *Divorce*. §. In voce di Partenza. (Lat. discessus.) *Separation*.

DIVOTAMENTE, e Devotamente. Con divozione. (Lat. devotè, humiliter, piè.) *dévotement*.

DIVOTISSIMAMENTE, e Devotissimamente. Superl. di Divotamente. (Lat. devotissimè, humillimè.) *Fort dévotement, humblement*.

DIVOTISSIMO, e Devotissimo. Superl. di Divoto. (Lat. devotissimus.) *Fort dévot; fort dévoué*.

DIVOTO, e Devoto. Che hà divozione. (Lat. devotus, humilis, pius.) *Dévot*. Corzio con lor venia non men devoto: quì, offerto in voto, in sacrifizio. Così Beatrice, ed io, che tutto a' piedi de' suoi comandamenti era devoto: cioè, Applicato, riverente. §. Per Dipendente, e amico. *Dévoué*. §. Per Affezionato di spirito. *Dévot*. Se n'andò ad alloggiare in casa un suo divoto; quì in forza di sust. *Affectionné*.

DIVOZIONCELLA. Dim. di Divozione. *Dévotion legere.*

DIVOZIONE, e Devozione. Affetto pio, e pronto fervore verſo Dio, e verſo le coſe ſacre: volontà di far prontamente quello, che appartiene al ſervigio di Dio. (Lat. devotio, humilitas, pietas,) *Dévotion, pieté.* Molte ſi fidarono nella divozione antica, e ne' ſervigi fatti al popolo Romano: qui Superſtizione. *Superſtition.* Talora anche s'attribuiſce a coſe non ſacre. *Devouement.* §. Speſſo s'uſa modernamente per termine di complimento, particolarmente nelle lettere; e dinota Oſſequio, affetto riverente. *Reſpect; ſoumiſſion.*

DIURETICO. Che hà facoltà di movere l'orina. (Lat. urinam ciens.) *Diuretique.*

DIURNO. Del dì. (Lat. diurnus.) *Du jour, de jour; diurne.* §. Per Diurno, ſuſt. diciamo a un Libro contenente le Ore canoniche, che ſi recitano nel giorno, non vi comprendendo quelle della notte. *Un Diurnal.*

DIUTURNITA'. Aſtratto di Diuturno. (Lat. diuturnitas.) *Longueur de tems, longue durée.*

DIUTURNO. Lungo, e riferiſceſi a tempo. (Lat. diuturnus.) *Long, qui dure long tems, de longue durée.*

DIVULGARE. Far comune, far noto all'univerſale. (Lat. divulgare.) *Divulguer, publier.*

DIVULGATO, add. da Divulgare. (Lat. vulgatus.) *Divulgué, publie.*

DIZIONA'RIO. Libro ove ſian raccolte, ed eſpoſte varie dizioni; Vocabolario. (Lat. dictionarium.) *Dictionaire.*

DIZIONE. Dal verbo Dire. Minima parte ſignificativa del favellare, della quale è compoſto il ragionamento, e nel quale ſi riſolve. (Lat. dictio.) *Diction; elocution, ſtile.* §. Per Giuriſdizione, dominio. (Lat. ditio, imperium, juriſdictio.) *Autorité, empire, domination, diſtrict.*

D O

DOBBLA, e Dobla. *V.* Dobbra.

* DOBBLARE, voc. ant. Duplicare, raddoppiare. (Lat. duplicare, geminare.) *Doubler.*

DOBBLONE, e Doblone. Moneta d'oro, di valor di due dobble. *Double, piſtole d'or, doublon.*

DOBBRA, Dobbla, e Dobla. Moneta d'oro, alla qual diciamo anche Doppia; forſe perchè comunemente vale più il doppio, che 'l fiorin d'oro. *Une piſtole d'or.*

* DOBLO, voc. ant. Doppio. (Lat. duplus, duplex.) *Double.*

DOCCIA. Propriamente, Canaletto di terra cotta, di legno, o d'altra materia, per lo qual ſi fà correre unitamente l'acqua. (Lat. tubus.) *Canal, tuyau; gouttiere.* §. Appreſſo i medici Doccia e un medicamento liquido, che ſi doccia ſopra la parte inferma. *Douche.*

DOCCIARE. Verſare; preſa la ſimilitudine dall'effetto, che fa la doccia. (Lat. effluere, emanare.) *Couler, verſer; Prendre la douche.*

DOCCIATURA. Unzione, impiaſtro. (Lat. unctio, linimentum.) *Douche.*

DOCCIO. Doccia. (Lat. tubus.) *Canal.* §. Per lo ſteſſo, che Doccione.

DOCCIONE. Strumento di terra cotta, fatto a guiſa di cannella, che ſe ne fanno i condotti per mandarvi l'acqua. (Lat. tubulus, tubus,) *Tuyau, canal.*

DO'CILE. Atto ad apprendere gl'inſegnamenti. (Lat. docilis.) *Docile.*

DOCILITA'. Aſtratto di Docile. (Lat. docilitas.) *Docilité.*

DOCUMENTO. Inſegnamento, ammaeſtramento. (Lat. documentum.) *Enſeignement, inſtruction.*

DODECAEDRO. Sorta di figura Geometrica. *Dodecaedre.*

DODE'CIMO. } Nome numerale,
DODICE'SIMO. } ordinativo da dodeci. (Lat. duodecimus.) *Douziéme.*

DO'DICI. Nome numerale. (Lat. duodecim.) *Douze.*

DODICINA. Dozzina. (Lat. dodecas.) *Douzaine.*

DODRANTE. La nona parte dell'aſſe. (Lat. dodrans.) *Neuf onces.*

DOGA. Coll'O ſtretto. Una di quelle ſtriſce di legno, di che ſi compone il corpo della botte, o di ſimili vaſi rotondi. (Lat. axicula.) *Douve.* §. Per ſimilit. Liſta, fregio, parlando di veſtimenta. *Raie.*

DOGANA. Che anche talora da alcuno ſi diſſe Doana: Luogo dove ſi ſcaricano le mercanzie, per moſtrarle, e gabellarle. (Lat. telonium.) *Douane.* §. Per ſimilit. Di Caſa abbondante, o doviziosa di tutte le coſe al vivere biſognevoli: diciamo, ch'Ella è una dogana.

DOGANIERE. Miniſtro della dogana. (Lat. telonarius, publicanus.) *Douanier.*

DOGARE, Fior. Cignere, faſciare; preſa la ſimilitudine dalla doga. (Lat. cingere.) *Bander, environner.* Uſato da Dante.

DOGE. Titolo di Principato, e di capo di Repubblica, che gli Antichi diſſero anche * Dogio. (Lat. dux.) *Doge.* §. Per Capitano d'eſercito; Duce. (Lat. imperator.) *Capitaine.*

DOGIO. *V.* Doge.

DOGLIA. Dolore, afflizione. (Lat. dolor, angor.) *Douleur.* §. Nel numero del più, parlando di donne: s'intende de' Dolori del parto. *Les douleurs de l'accouchement.*

DOGLIENTE. Che duole. *Qui fait mal.* La parte dogliente. *Douloureux.*

* DOGLIENZA, voc. ant. Dolore, cordoglio, angoſcia, rammarichio. (Lat. angor, cordolium, afflictio.) *Douleur.*

DOGLIETTO. Dim. di Doglio.

DOGLIO. Pronunziato coll' O ſtretto, Vaſo di terra cotta, fatto a guiſa d'orcio, e bucato dappiè a guiſa di botte, per uſo di tenervi entro vino, o aceto, o ſimili liquori. (Lat. dolium.) *Vaſe de terre cuite, fait en forme de tonneau.*

DOGLIOSAMENTE. Con doglia. (Lat. dolenter.) *Douloureuſement.*

DOGLIOSO. Addolorato, pien di doglia. (Lat. mœſtus, flebilis.) *Douloureux, triſte.* Cotanto ti ſia doglioſo d'eſſer lodato da laide perſone, come ſe foſſi lodato per laide operazioni: cioè, diſpiacente. Morte per forza, e ferite doglioſe nel proſſimo ſi danno: cioè, che apportano doglia.

DOGLIUZZA. Dim. di Doglia. (Lat. levis dolor.) *Petite douleur.* Per lo più s'intende de' Primi del parto.

DOGMA, ſuſt. m. Inſegnamento. (Lat. dogma, placitum, decretum, opinio, ſententia.) *Dogme.*

DOGMA'TICO. Di Dogma. (Lat. dogmaticus.) *Dogmatique.*

DOH. Eſclamazione, che denota gattimento, o cordoglio. (Lat. o.) *Eh.*

DOLCE, e Dolcia, ſuſt. fem. Il ſangue del porco raccolto inſieme, del quale ſi fanno migliacci. (Lat. ſanguis ſuillus.) *Sang de porc, à faire du boudin.*

DOLCE, add. Sapor temperato, riſpetto alle qualità prime, e attiſſimo al nutrire, e grato al guſto. (Lat. dulcis.) *Doux.* §. Per metaf. Grato, piacevole, ſoave, caro, guſtevole, gentile. (Lat. gratus, jucundus, ſuavis.) *Doux, agreable.* Dolce riſo; dolce ſdegno, &c. §. Uomo dolce: Di benigna natura, facile, credulo; contrario a Severo, e auſtero. (Lat. homo facilis, commodus, tractabilis.) *Doux, d'une humeur douce, traitable.* §. Uomo dolce di ſale: Di poco ſenno, ſcipito, quaſi ſcarſo di ſale. (Lat. inſipidus, inſulſus.) *Fat, niais, ſot.* §. Legno dolce, terra dolce, e ſimili: vale Trattabile, e agevole a lavorarſi. (Lat. tractabilis, mobilis.) Virgil. diſſe (putris) della terra. *Doux.* §. Acque dolci: chiamanſi quelle, che ſalate non ſono, nè di minera. (Lat. dulcis.) *Des eaux douces.* §. Tempera dolce: Una tempera di ferro, o ſimili, più arrendevole: a diſtinzione dell'altra, che il fa più duro. *Trempe douce.* §. Dolce, o crudo: diceſi delle Maniere del dipingere, o ſimili. *Doux, ou dur, en terme de peinture.* §. Partirſi a bocca dolce: cioè, Con ſoddisfazione. *Partir ſatisfait, content.* Ed in genere: s'uſa per Aggiunto da ſignificar bontà, e piacevolezza.

DOLCE, ſuſt. Dolcezza. (Lat. dulcedo, dulcitas.) *Douceur,* f. Uſato da Poeti. E s'io hò alcun dolce, dopo tanti amari.

DOLCE, avv. Dolcemente. (Lat. dulcè, dulciter.) Modo poetico. *Agreablement.* E come dolce parla, e dolce ride.

DOLCE Dolce. Poſto avverbialm. vale Così dolcemente. (Lat. ſuaviter, dulciter.) *Agreablement.*

DOLCEMENTE. Con dolcezza, affettuoſamente, piacevolmente, (Lat. dulciter, jucundè.) *Agreablement, affectueuſement.* §. Per Soavemente, e con armonia. (Lat. ſuaviter, dulcè.) *Agreablement.*

DOLCEZZA. Aſtratto di Dolce. Guſto, contento. (Lat. dulcedo, dulcitudo, voluptas.) *Douceur, agrément, plaiſir.* §. Per Soavità d'armonia, e di melodia. (Lat. ſuavitas, dulcitas.) *Douceur.* §. Per Semplicità di mente. Fu dolcezza di buono, e ſemplice uomo, &c.

* DOLCIATISSIMO, voc. ant. Superl. di Dolciato. (Lat. dulciſſimus, cariſſimus.) *Fort agreable.*

* DOLCIATO, voc. ant. Ripieno di dolcezza. (Lat. dulcis, carus, mellitus.) *Doux; agreable.* Maeſtro mio dolciato: qui lo ſteſſo, che Dolce di ſale, ſcimunito.

DOL-

DOLCIONE. Aggiunto d'uomo di poco senno: Più che dolce. (Lat. melle dulcior.) disse Planto. *Fat, sot*.

DOLCIORE. Dolcezza. (Lat. dulcor.) *Douceur*.

DOLCISSIMAMENTE. Superl. di Dolcemente. (Lat. dulcissimè, iucundissimè.) *Fort agreablement, doucement*.

DOLCISSIMO. Superl. di Dolce. (Lat. dulcissimus.) *Fort doux*.

DOLCITUDINE. Dolcezza. (Lat. dulcitudo.) *Douceur*.

* DOLCO, voc. ant. Vale Dolce, ed è proprio della stagione, e del tempo: denota un temperamento trà caldo, e freddo. (Lat. temperatus, placidus.) *Doux*. §. Per Dolce, in vece di Trattabile, ammollito. (Lat. mollis, tractabilis.) *Doux*.

DOLENTE. Che hà dolore. (Lat. tristis, mœrens, mœstus.) *Triste; affligé*. §. Per Meschino, infelice, misero. (Lat. miser, infelix.) *Malheureux*. Dolente a me. §. Per Dappoco, e abigottito. (Lat. iners, ineptus.) *Sot*. §. Per pessimo, scellerato. (Lat. scelestus, flagitiosus.) *Scelerat*.

DOLENTISSIMO. Superl. di Dolente. (Lat. mœstissimus.) *Fort triste*.

* DOLENZA, voc. ant. Dolore, doglienza.

* DOLERE. Dicesi del Corpo, e dell'Animo, in espressione di varj particolari sentimenti: e si usa in signif. pass. ed anche talora neut. ass. Avere, e sentir dolore: Dispiacere, affliggersi, increscere, aver compassione, lamentarsi, rammaricarsi, aver per male, e simili altri sentimenti, (Lat. dolere, misereri, conqueri, lamentari.) *Faire mal*. §. *Se plaindre*. §. *Avoir pitié*. Langue ogni membro, quando il capo duole: ed è maniera passata in proverbio.

* DOLO, voc. lat. Inganno, frode. (Lat. dolus.) *Tromperie, fraude*.

DOLORARE, Fior. Da Dolore. Avere, e sentir dolore. (Lat. dolere, affligi.) *Avoir*, *& sentir de la douleur*.

DOLORATO, add. da Dolorare. (Lat. afflictus, mœrens.) *Affligé*.

DOLORAZIONE. Dolore, o pena, passione. (Lat. dolor.) *Douleur*.

DOLORE. Passion dell'animale, per la dissoluzion delle parti del corpo, fatta con violenza; e si trasferisce anche all'animo per le sue passioni: Afflizione, cordoglio. (Lat. dolor, afflictatio, afflictio.) *Douleur, affliction*.

DOLORIFICO. Che apporta dolore. (Lat. dolorificus.) *Qui cause de la douleur*.

DOLOROSAMENTE. Con dolore. (Lat. flebiliter, mœste.) *Douloureusement, tristement*.

DOLOROSETTO. Dim. di Doloroso: alquanto doloroso. *Un peu triste*. §. Per Vile, e dappoco. (Lat. iners, vilis.) *Vile, lasche*.

DOLOROSISSIMO. Superl. di Doloroso. *Fort triste; fort fácheux*.

DOLOROSO. Pien di dolore, dolente. (Lat. tristis, mœstus.) *Triste, douloureux*. E postoae sopra il dente doloroso: cioè, che duole. §. Per Malvagio, pessimo. (Lat. malus, pessimus.) *Méchant*. §. Per Isventurato, infelice. *Malheureux, fácheux*.

DOLOSAMENTE. Con frode, per inganno. (Lat. dolosè, fraudolenter.) *Avec fraude; artificieusement*.

DOLOSO. Frodolente, che hà inganno. (Lat. dolosus.) *Trompeur, fourbe*.

* DOLZORE, voc. ant. Dolciore, dolcezza, gioja, contento. (Lat. dulcedo, voluptas.) *Douceur*. Dolzore del canto non appartiene al suono: cioè, melodia, e soavità.

DOMANDA, e Dimanda. Domandagione. (Lat. postulatio, petitio.) *Demande, question*. §. E Termine de' Legisti, Domanda è il primo atto che si faccia dall'attore nelle liti, che i Lat. dicevano (libellus.) *Requête*.

DOMANDAGIONE, e Dimandagione. Domanda. *Demande*.

DIMANDAMENTO, e Dimandamento. Il domandare. *Question*.

DIMANDANTE, e Dimandante. Che dimanda. (Lat. petens, flagitans.) *Demandeur; qui demande*.

DOMANDARE, o Dimandare. Ricercar notizia d'alcuna cosa da altrui con parole; interrogare. (Lat. interrogare.) *Demander, questioner, interroger*. §. Per Chiedere. (Lat. petere, postulare.) *Demander*.

DOMANDATIVO. Che hà forza di domandare. *Qui demande*.

DOMANDATORE, e Dimandatore, che domanda, e dimanda. *Qui demande; demandeur*.

DOMANDAZIONE, e Dimandazione. Il domandare, dimanda. *Demande*.

DOMANDITA, e Dimandita. Lo stesso, che Domanda.

DOMANE, e Dimane. (Lat. cras.) *Demain*. §. Star d'oggi in domane: maniera passata in proverbio: e vale, Stare a bada, andare in lungo.

DOMANDASSERA, e Dimandassera. Domane inverso la sera. (Lat. cras vesperi.) *Demain sur le soir, demain au soir*.

DOMANDO. *V*. Dimando.

DOMAN L'ALTRO, e Dimau l'altro. Maniera, che dinota Il giorno, che succede al giorno di domani. (Lat. nudius tertius. perendie.) *Apres demain*.

DOMARE. Far mansueto, trattabile: Ed è proprio di bestie da cavalcare, da portar soma, o da traino. (Lat. domare.) *Domter, dresser*. §. Per similit. Riuzzare, mortificare gli affetti, umiliare, ammansare. (Lat. domare, frenare.) *Domter, assujettir, soumettre, vaincre*. Per la cui forza domarono quasi tutta Campagna, e terra di Roma: cioè, Soggiogarono.

DOMATO, e per sincope Domo, add. da domare. (Lat. domitus.) *Domté, dressé, assujetti*. §. Figur. diconsi Domiti Panni, o simili, alquanto consumati. *Usé*.

DOMATORE. Che doma. (Lat. domitor.) *Domteur*.

* DOMATRIARE, voc. ant. Dal lat. dogma. Decretare. (Lat. decernere, decreta facere.) *Decerner, juger, arrêter*.

DOMATRICE, verb. fem. Che doma. (Lat. domatrix.) *Qui domte*.

DOMATTINA. Domane, inverso la mattina. (Lat. cras mane.) *Demain au matin*.

DOMENEDDIO. Dio. (Lat. Deus.) *Dieu*.

DOME'NICA. Giorno dedicato a Dio da' Christiani, e principio della Settimana. (Lat. dies dominicus.) *Dimanche*, m.

DOMENICALE. Del Signore. (Lat. Dominicus, a, um.) *Du seigneur*. §. L'usiamo anche per Abito da i dì delle feste. *L'habit du Dimanche*. Onde in proverb. Chi porta sempre il domenicale, o egli è ricco, o egli stà male.

DOMENICANO. Dell'Ordine, e Religione di San Domenico. *Dominicain, Jacobin*.

DOMESTICARE. *V*. Dimesticare.

DOMESTICHEZZA. *V*. Dimestichezza.

DOMESTICHISSIMO. *V*. Dimestichissimo.

DOME'STICO. *V*. Dimestico.

DOME'VOLE. Domabile. Atto a esser domato: docile. (Lat. domabilis.) *Domtable, qu'on peut domter; docile*.

DOMICI'LIO. Ricettacolo, albergo. (Lat. domicilium, domus.) *Domicile, demeure*.

DOMINANTE. Che domina. (Lat. dominans.) *Dominant*.

DOMINARE. Signoreggiare. (Lat. dominari.) *Dominer*. §. Dominare: Essere a cavaliere, soprastare: come, il tal monte domina la Città. (Lat. imminere.) *Dominer, être eminent; être au-dessus*.

DOMINATORE. Che domina. (Lat. dominator.) *Qui domine*.

DOMINATRICE, verb. fem. (Lat. dominatrix.) *Qui domine*.

DOMINAZIONE. Signoria, dominio. (Lat. dominatio.) *Domination*. §. Per Titolo d'onore, come oggi, la Signoria vostra. §. Per Uno degli ordini angelici del Paradiso. (Lat. dominatio.) *Domination*.

DO'MINE, voc. lat. Signore. *Seigneur*. E poscia ce lo goderemo qui insieme col domine: cioè col Prete. *Prêtre*. §. E talora particella imprecativa. Domine, fallo tristo. §. E congiunto colla Che, è garritiva? Domiacche tu ti fermi; Dominchè tu vogli far la tal cosa? E colla Che avanti, è particella interrogativa. E che domine poteva egli fare? *Et que pouvoit-il faire?* E colla Se, è dubitativa. (Lat. num, utrùm.) Domin s'egli ando? *Sçavoir si*. §. E anche si adopera in forza ammirativa. Domin, che il fratello glie ne svesse detto una parola!

DOMI'NIO. Signoria, giurisdizione, proprietà. (Lat. dominium.) *Pouvoir, empire, possession, proprieté*.

DO'MITO. Domato. *Domté*.

DOMMASCHINO. Di Dommasco. *De Damas*.

DOMMASCO. Sorta di drappo. *Damas*.

DOMO. *V*. Domato, e Duomo.

DONADELLO. Nome d'un piccolo libretto, prima introduzione della grammatica Latina, diminuito dal nome dell'Autore, col quale egli è pubblicato. (Lat. grammaticæ erudirionis libellus.) *Le Donat, livre pour les enfans*.

DONAGIONE. Donazione. (Lat. donatio.) *Donation*.

DONAMENTO. Dono. (Lat. donum, munus.) *Don*.

DONARE. Dare in dono. (Lat. donare, largiri.) *Donner*. §. In vece di Dare, usato alla Francesa. (Lat. tradere,

dere, dare.) *Donner*. I Franc. non han due voci. §. E neut. paſſ. Darſi. *S'adonner*.

DONARE. Nome. Dono, Donamento. (Lat. donum.) *Don*.

DONATORE. Che dona. (Lat. largitor, donator.) *Quidonne*.

DONATRICE, verbal. fem. Che dona. (Lat. donatrix.) *Qui donne*.

DONAZIONE. Dono. (Lat. donum donatio.) *Donation*.

DONDE. Avverb. locale: Onde, di qual luogo. (Lat. undè.) *D'où*. §. In ſignif. di Che; Per lo quale: relativi. (Lat. ex quo, unde.) *Dont, de quoi*. §. I più Antichi diſſero anche Don, accorciandolo così per cagion del verſo.

DONDE CHE. Poſto, avverb. vale Di qualunque luogo. (Lat. undecunquè.) *De quelque endroit, de quelque part que ce ſoit*.

DONDOLARE. Mandare in quà, e in là coſa ſoſpeſa. (Lat. jactare.) *Dandiner, brandiller*. §. In ſignif. neut. paſſ. Conſumare il tempo ſenza far nulla. *Se dandiner, perdre ſon tems*. §. In ſignif. medeſimo ſenza la particella Si. Senza troppo dondolare.

DONDOLO. La coſa, che ſi dondola. *La choſe qui dandine, branlant; pendeloque*. §. Dondolo. Lo ſteſſo, che Pendolo. (Lat. pendulum.) *Le plomb, le niveau*. §. Volere il Dondolo; vale lo ſteſſo, che Volere la baja. *Aimer à rire*.

DONDOLONE. Chi fe la dondola. *Dandin*. §. A Dondoloni, poſto avverbialm. A maniera delle coſe, che ſi dondolano.

* DONDUNQUE, voc. ant. Donde.

DONNA. Nome generico della Femmina della ſpezie umana: ma ſi dice più propriamente di quella, che abbia avuto marito. (Lat. mulier.) *Femme*. §. Donna: Moglie, maniera anche de' Greci. *Femme qui a mari*. §. Donna: Signora, e padrona, quaſi (Domina) dal lat. *Maitreſſe*. La donna del fanciullo di ciò avvedutaſi: qui in vece di Madre, e come modo franceſe: vale, Governatrice, e maeſtra. *Maitreſſe. Dame*. E andando carpone, fin preſſo le donne di Ripole il conduſſe: cioè, preſſo al Moniſtero delle Monache di Ripole. *Religieuſes. Les Dames*. §. Donna di camera: Cameriera. *Femme de chambre*. §. Noſtra Donna, per l'eccellenza diciamo alla Santiſſima Vergine, Madre d'Iddio. *Notre-Dame*. §. Donna di partito: diciamo Quella che fà altrui prezzolata, copia di ſe ſteſſa impudicamente. (Lat. ſcortum.) *Femme publique*. §. Donna di parto: diceſi della Donna, che di freſco hà partorito. (Lat. puerpera.) *Femme en couche, accouchée*. §. Donna. Uno de' pezzi onde ſi giuoca a ſcacchi. *La Dame*. §. In proverb. Le buone donne non hanno ne occhi, ne orecchi. Per avvertimento di dover' eſſe far viſta di non vedere, ne ſentire quel che non è oneſto: come quel detto: (Quæ honeſta non ſunt neque audias, neque videas.) §. Donna, dalla voc. lat. (Domina.) §. Lo Spagnuolo: dice Quieres Damas? Da mas.

DONNAJO, e Donnajuolo. Colui, che volontieri pratica colle donne. (Lat. muliaroſus.) *Dameret*.

* DONNEARE. Fare all'amor colle donne, e converſar con eſſe, per trattenerſi. (Lat. cum mulieribus ſolatii cauſa verſari.) *Converſer avec les dames, leur faire la cour*. Ella non voleva, che attendeva a donnear con Meſſer Ricciardo: qui Fare all'amore, della donna coll'uomo. §. * Per Dominare, Signoreggiare. (Lat. dominari.) *Dominer*. Modo antico.

DONNEGGIARE. Far del Signore, del padrone. (Lat. dominari.) *Faire le Maitre*.

DONNESCAMENTE. A modo, a coſtume donneſco. (Lat. muliebriter.) *En femme, en maniere de femme*. §. Per Signorilmente. (Lat. ſplendidè.) *Noblement*.

DONNESCO. Da donna. (Lat. muliebris.) *De femme*.

DONNETTA. Dim. di Donna. (Lat. muliercula.) *Petite femme*.

DONNICCIUOLA. Donna di leggier condizione. (Lat. muliercula.) *Femmelette*.

DONNICINA. } Dim. di Donna.
DONNINA. } (Lat. muliercula.) *Petite femme*.

DONNO. Quaſi Domino, ed è il Maſcolino di Donna, in ſignificat. di Signore. (Lat. dominus.) *Maitre*.

DONNO, add. Ch'avien di conſolar l'anime donne: cioè, gentili, buone. §. Per Titolo di Principi, e di Monaci. *Dom, titre*.

DONNOLA. Animal noto. (Lat. muſtela.) *Belette*.

DONNONE. Accreſc. di Donna. *Une groſſe femme*.

DONNUCCIA. Dim. di Donna, accennante però viltà, o diſpregio. (Lat. mulievcula, femella, feminula.) *Femmellette*.

DONO. Quel, che ſi dà altrui volontariamente, ſenza pretenderne reſtituzione, ne contraccambio: oggi anche, Donativo. (Lat. donum.) *Don*. §. Oggi Dónora nel numero del più è ſolamente rimaſo a Quagli arneſi, che ſi danno alla Spoſa, quando alla ſe ne và a caſa il marito. I Sen. dicono Donamenta. (Lat. parapherna, paraphernalia.) *Le trouſſeau*. §. Per che che ſia, o aſſerlo, in dono: diceſi ſempre, che da ciò non ſe ne tragga utilità. *Sans profit, gratis*.

DONUZZO. Dim. di Dono. (Lat. munuſculum.) *Petit don*.

DONZELLA. Femmina, vergine, d'età da marito. (Lat. virgo nubilis, puella.) *Pucelle, fille à marier*. I Sen. dicono Citola. In tutto il Caſtello non era ſe non ſolamente una donzella, la quale ſervia noi di tutto noſtro biſogno: qui, Donna di partito. §. Per Damigella ſervente a donna di alto affare. *Demoiſelle*. §. Per Donna ſemplicemente. *Femme, ou fille*.

* DONZELLARE. Neut. paſſ. quaſi lo ſteſſo, che Baloccarſi, Dondolarſela. (Lat. oſcitari, otiari.) *Faineanter*.

DONZELLETTA. } Dim. di Don-
DONZELLINA. } zella. (Lat. puellula.) *Jeune demoiſelle*.

DONZELLO. Giovine nobile, e quegli particolarmente, che appo gli Antichi era allevato a fine di conſeguire la cavalleria: Fatto poi Cavaliere perdeva il nome di Donzello. (Lat. adoleſcens.) *Jeune Cavalier*. §. Donzello: Famigliare, ſervo. (Lat. ſervus, puer.) *Valet, domeſtique*. §. Donzelli: diciamo noi oggi ad Alcuni ſerventi de' Magiſtrati. (Lat. accenſus.) *Huiſſier*.

DOPO. Prepoſizione, che ſerve al quarto caſo, e dimoſtra ordine di luogo, e di tempo: e vale Di poi, e dietro. (Lat. poſt.) *Aprés*. §. *Derriere*. §. Trovaſi anche talora col ſecondo, e terzo caſo.

DOPO. Avverb. Dietro, poi. (Lat. poſt.) *Aprés, derriere*.

DOPO CHE. Trovaſi forſe per lo ſteſſo, che Da poiche. *Depuis que*. V. Cinonio.

DOPPIA. Sorta di moneta d'oro. Lo ſteſſo, che Dobbla. *Piſtole d'or*. §. E Doppia: per Quella ſtriſcia che ſi pone dappiè alle veſti da donna.

DOPPIAMENTE. A doppio, altrettanto. (Lat. dupliciter, totidem.) *Doublement*.

DOPPIARE. Addoppiare. (Lat. duplicare, geminare.) *Doubler, rédoubler*. §. Per Creſcere, e moltiplicare, indeterminatamente, ed è attivo, e neutro. *Doubler, augmenter, multiplier*.

* DOPPIATURA, voc. ant. Congiugnimento. (Lat. complicatio, duplicatio.) *Redoublement*.

DOPPIERE. } Torchio, o torcia di
DOPPIERO. } cera; detto così dalla duplicità degli ſtoppini ritorti inſieme. (Lat. funale, cereus.) *Torche*, f. *flambeau*, m. §. Doppiero in Toſcana: vale Torcia di cera, ma in più altri luoghi d'Italia, ſignifica Candeliere.

DOPPIERUZZO. Dim. di Doppiero. *Petite torche; petit flambeau*.

DOPPIEZZA. Infignimento. (Lat. calliditas, ſimulatio.) *Diſſimulation, fourbeſſe*.

DOPPIO, ſuſt. Due volte tanto. (Lat. duplum.) *Le double*.

DOPPIO, add. Due volte tanto. (Lat. duplus.) *Double*. §. Doppio, diciamo il Suono di due, o più campane, che ſuonino inſieme; contrario di Scempio. (Lat. duplus, duplex.) *Carillon de cloches*. Come in lo ſpecchio il ſol non altramenti la doppia fiera dentro vi raggiava: cioè, Biforme. §. Per Simulato, finto. (Lat. verſutus, ſubdolus, vafer.) *Diſſimulé, feint*. E ſe Roma ſi pigliava ſenza lui. &c. ſcrivea doppio Primo, e Varo. Qui vale in ſentimento doppio. §. In proverb. Più doppio, ch'una cipolla; d'Uomo finto, che ſempre cerca ingannare altrui, con dimoſtrazioni contrarie alla ſua intenzione. (Lat. vir duplex.) *Trompeur*.

DORAMENTO. Indoramento, il dorare. (Lat. deauratio, inauratio.) *Dorure*.

DORARE. Indorare: che è Diſtendere, e appiccar l'oro in sù la ſuperficie di che che ſia. (Lat. deaurare, inaurare.) *Dorer*. §. E per ſimilit. Far ſimile all'oro.

DORATO, add. da Dorare. (Lat. deauratus, inauratus.) *Doré*. §. Per ſimil. Del color dell'oro. *De la couleur de l'or*. Vino dorato. §. Per metaf. Ornato, adombrato, palliato. (Lat. exornatus.) *Orné, paré*. §. Acqua dorata: ſi dice Quella, ove ſia ſpenta vena d'oro.

DORATORE. Che dora. (Lat. bracteator, inaurator.) *Doreur*.

DORATURA. Indoratura, il dorare, e l'oro acconcio sù la coſa dorata. (Lat,

(Lat. auri inductio .) *Dorure* . §. Per Abellimento, e ornamento . (Lat. exornatio .) *Ornement*, *parure*.

† DORE'. Aurino, rancio, (Lat. croceus, luteus, aureus color.) *Couleur de saffran*, *d'orange*, *d'or*.

DORERIA. Quantità d'oro lavorato, purchè non sia in moneta, ma in vasellamento, o simili. (Lat. aurea supellex.) *Quantité d'or travaillé*.

DO'RICO. Dicesi : Uno degli ordini dell' architettura. (Lat. doricus.) *Dorique*.

DORMENTO'RIO. } Luogo dove
* DORMENTORO. } si dorme, ma è proprio de' Conventi, e de' Munisteri. (Lat. dormitorium.) *Dortoir*.

DORMICCHIARE. Leggiermente dormire. (Lat. dormitare.) *Sommeiller*, *dormir legerement*.

DORMIENTE. Che dorme. (Lat. dormiens.) *Dormant*, *qui dort*.

DORMIGLIARE. Dormicchiare, dormir leggiermente. (Lat. dormitare.) *Sommeiller*.

DORMIGLIONE. Che dorme assai. (Lat. veternosus, somniculosus.) *Dormeur*.

DORMIGLIOSO. Sonnacchioso. (Lat. semisomnis, semisopitus.) *A demi endormi*, *assoupi*. Conviene, che quel cotale uomo sia lento, e molle, pesante, e dormiglioso: cioè, Pigro, e sonnolento.

DORMIRE. Pigliare il sonno. (Lat. dormire.) *Dormir*. Parli la lingua, e dorman l'altre membra; qui per simil. Stian ferme. §. Dormir tutti i suoi sonni; Pigliarsi tutte le sue comodità. *Prendre toutes ses aises*. §. Il tal' affare, o la tal cosa dorme: vale, Non se ne tratta al presente. *L'affaire dort*. §. Voler dormir sopra che che sia: dicesi figur. del Voler far più attenta considerazione: applicarvi seriamente. *S'appliquer attentivement a*. §. Non si può dormire, e far la guardia: cioè, In uno stesso tempo non si posson far due cose contrarie. *On ne sçauroit faire deux choses a la fois*. §. Non dormire: dicesi dello Star vigilante, e attendere con diligenza a quello, che si ha in mente, o fra mano. *Etre soigneux*, *vigilant*. §. Dormir con gli occhi altrui: vale Riposarsi, e quietarsi d'alcuna cosa in su 'l sapere, e in sulla diligenza d'altrui. *Se reposer sur les autres*. §. Dormire al fuoco; e Dormir colla fante: Non badare a quel che si dovrebbe. *Etre negligent*, *négliger*. §. Dormire a occhi aperti, o come la lepre; vale Star cauto, star vigilante. *Etre sur ses gardes*. §. Fortuna, e dormi. Proverb. e significa, che Chi hà fortuna, non occorre che si affatichi: e che I Lat. dissero (dormienti rete trahit.) §. Dormire col capo fra due guanciali: Dormire, e starsi colle sue comodità. (Lat. in utramvis aurem dormire.) *Etre à son aise*. §. Chi dorme non piglia pesci: cioe, Chi adopera negligentemente, non conchiude cosa veruna.

DORMITORE. Che dorme, dormiglione. (Lat. dormitator.) *Dormeur*. Dove discende ciascun dormitore qui, quasi Spensierato, trascurato.

DORMITO'RIO. Rom. *V.* Dormentório.

DORMIZIONE. Il dormire, riposo, quiete. (Lat. requies, dormitatio.) *Somme*, *sommeil*, *repos*.

DORSALE, add. Di dorso, e del dorso. (Lat. dorsualis.) *De dos*, *ou du dos*.

DORSO. Dosso. (Lat. dorsum.) *Dos*.

DOSE. Quantità determinata. (Lat. dosis.) *Dose*.

DOSSI. *V.* Dosso.

DOSSIERE, e Dossiero. Coperta da Letto. (Lat. stragulum.) *Couverture de lit*.

DOSSO. Tutta la parte posterior del corpo, dal collo fino a' fianchi, e talora lo diciamo anche per tutto il torso, over busto (Lat. dorsum, tergum.) *Le dos*. §. Dosso: per simil. Dosso d'Italia; il dosso delle case, &c. *Dos*. §. Dossi: si chiamano le Pelli della schiena del vajo, che si conciano, per far pellicce. *La peau du menu vair*, *qu'on dit aussi écureuil de Hollande*, *ou petit gris*. §. Essere, o simili, a suo dosso: vale Tornarli bene, starli bene. §. Far dosso di buffone: che e Cercar suo vantaggio, e utile, e lasciar dire il compagno. §. La lingua non ha osso, e fa rompere il dosso: proverb. e significa, Che sovente per le parole, altri incontra pericoli.

DOTARE. Dar la dote. (Lat. dotare, dotem dare.) *Doter*. §. Per simil. Dotare la Chiesa, Dotare di beni, &c. *Doter*. §. Per Privilegiare spezialmente: ed è proprio di Dio, e della natura; come Dotare d'ingegno, di grazia, di bellezza, di libera volontà. (Lat. insignire.) *Douer*, *signaler*.

DOTATO. add. da Dotare. (Lat. præditus, insignitus.) *Doué*.

DOTE, e Dota. Quella che dà la moglie al marito per sostentamento del carico matrimoniale. (Lat. dos.) *Dot*, *ou Dote*. §. Per metaf. Quella dote, che da te prese il primo ricco padre. §. Per Ispezial grazia d'ingegno, o d'altro ottenuto da Dio. (Lat. dos.) *Dot*, *don de la nature*.

* DOTTA. Coll'O stretto. Parte di Ora, cioè d'ora. *Partie d'une heure*. Mossesi troppo tardi, e per giugnere a dotta, studiava il bestiuolo con parole aspre, e forti bastonate: cioè, all'ora, e al tempo determinato, e prefisso. (Lat. hora dicta, hora constituta.) *A l'heure fixe*. Allor temetti più che mai la morte, e non v'era mestier più che la Dotta, s'io non avessi visto le ritorte: cioè, un minimo che di tempo. (Lat. temporis momentum.) Si veniva a star con lei di buone dotte, e contavale le più belle, &c. qui, tratto di tempo. §. Pigliarsi, e volere le sue dotte: cioè, L'ore acconce, a comoda a' suoi piaceri. *Prendre son temps de recréation*. §. Rimetter le dotte: cioè, Riacquistare il tempo perduto. (Lat. resarcire tempus.) *Reparer le temps perdu*.

* DOTTA. Coll'O largo, da Dottare: Timore, paura, sospetto, dubbio. (Lat. timor, metus, suspicio.) *Crainte*, *soupçon*.

* DOTTAGGIO, voc. ant. Dotta, per Timore.

DOTTAMENTE. Con dottrina. (Lat. docte.) *Doctement*, *sçavamment*.

* DOTTANTE. Timoroso. (Lat. timidus.) *Timide*.

* DOTTANZA. Dotta, timore.

* DOTTARE. Fior. Temere, aver paura, dubitare, sospettare. (Lat. timere, vereri, suspicari.) *Craindre*, *soupçonner*. Si usa pure in signif. neut. pass.

DOTTISSIMO, superl. di Dotto. (Lat. doctissimus.) *Fort sçavant*.

DOTTO. Scienziato, esperto, pratico. (Lat. doctus, peritus, eruditus.) *Sçavant*.

DOTTORACCIO. Peggior. di Dottore. *Mauvais docteur*.

DOTTORALE, add. Di Dottore. *Doctoral*.

DOTTORARE. Annoverare uno nel numero de' Dottori, e dargli i privilegi della dignità, che si chiama Dottorato. (Lat. in doctorum numerum adscribere.) *Passer docteur*, *donner le bonnet de Docteur*.

DOTTORATO, sost. Grado, e dignità del Dottore. (Lat. laurea doctoratus.) *Doctorat*.

DOTTORATO, add. da Dottorare. (Lat. laureatus.) *Passé docteur*.

DOTTORE. Che insegna, o che è stato onorato delle insegne del dottorato. (Lat. doctor.) *Docteur*. §. Per Maestro. *Maître*. §. Per Sorta d'uccello. (Lat. anas platyrincos.) *Sorte d'oiseau*.

DOTTORELLO. Dottore di mediocre dottrina; detto per dispregio. *Docteur*, *par mépris*.

DOTTORESSA. Femm. di Dottore. *Une femme sçavante*; *la femme d'un docteur*.

DOTTORETTO. } Dottore di me-
DOTTORICCHIO. } diocre dottrina: Dottorello. *Un docteur à la douzaine*.

* DOTTOSO, voc. ant. Dubbioso. (Lat. dubius, anceps.) *Douteux*. Mal dottoso: cioè, Pericoloso, e di sospetto.

DOTTRINA. Scienza, sapere. (Lat. doctrina.) *Doctrine*.

DOTTRINALE. Di dottrina. *Doctrinal*.

DOTTRINAMENTO. Dottrina, insegnamento, ammaestramento. (Lat. documentum, præceptum.) *Enseignement*.

DOTTRINARE. Ammaestrare, insegnare. (Lat. erudire.) *Enseigner*, *endoctriner*.

DOTTRINATISSIMO, superlat. di Dottrinato. (Lat. doctissimus.) *Fort sçavant*.

DOTTRINATO, add. da Dottrinare: Che hà dottrina. (Lat. eruditus.) *Endoctriné*; *sçavant*.

DOVE. Avverb. locale di stato: e vale In quel luogo, o in qual luogo. (Lat. ubi.) *Où*. §. Dove, è anche Avverb. locale di moto. (Lat. quò.) *Où*. §. Dove: Pure avverb. val Quando, casoche. (Lat. si quidem, dummodò.) *En cas que*. E dove e' non fosse d'accordo co' Viniziani, &c. §. * Du ben s'impingua, se non si vaneggia: qui Du, in vece di Dove.

DOVE. Particella avversativa. (Lat. cum tamen.) *Mais si*.

DOVE. In forza di sust. val Luogo. (Lat. locus.) *L'endroit*, *le lieu*. Hò pensato il dove.

DOVE CHE. Posto avverbial. In qualunque luogo. (Lat. ubicunque.) *En quelque lieu*, *que ce soit*. Dove ch' egli vada, &c. §. Per Quantunque. *Quoique*. Dove che poco conosciute fossero, &c.

DOVE CHE SIA. Posto avverb. In qualche luogo. (Lat. aliquò.) *En quelque lieu*, *quelque part*.

DOVENTE. Che dee. (Lat. debens.) *Qui doit*.

¶ DO-

¶ DOVERE, e Devere. Bisognare, esser necessario. (Lat. debere, convenire, necesse esse.) *Devoir, être necessaire*. §. Per Esser conveniente. (Lat. decere, convenire.) *Devoir, être convenable*. §. Per Essere obbligato. (Lat. debere.) *Devoir*. Non dovevi di meno conoscer quello: cioè, Nondimeno. *Néanmoins*. §. Per Esser per fare. *Etre sur le point de faire*. Maravigliosa cosa è udire quel ch' io debbo dire. Molte novelle, dilettose donne, a dover dar principio a questa lieta giornata, mi si paran davanti, come questa farà, per dovere esser da me raccontata; cioè, poich' e' mi conviene dar principio. §. Per Poter esser Possibile. Gindicò non mai rincrescer dover l'ascoltare. Nel quale ogni pensiero stea di dovercisi lietamente viver disporre; cioè, che possa disporci. Si pensò leggiermente doverle il desiderio venir fatto, cioè, esser possibile, ch' e' le venisse. §. Per Esser debitore; che è lo stesso, che Esser obbligato. (Lat. debere.) *Devoir*. Avendomi recati i danari, che egli mi doveva dare di panno. §. Per ripieno si usa talora, ma però sempre induce qualche poco di necessità, o almeno dubbiosità, e convenienza. S' avvisò questa dovere esser di lui innamorata; cioè, che quasi necessariamente ella fosse. Per doverlosi tenere in braccio.

DOVERE, e Devere. Nome. Il giusto, il convenevole. (Lat. officium, æquum, conveniens.) *Le devoir, ce qui est juste, qui est convenable*. §. Per Debito, obbligo. *Devoir, obligation*.

DOVEROSO. D'obbligazione. *Dû, juste*.

* DOVIDERE. Dividere.

DOVIZIA. Divizia. (Lat. copia.) *Abondance, richesses*.

DOVIZIOSAMENTE. A dovizia, abbondantemente, copiosamente. (Lat. affluenter, copiosè.) *Abondamment, copieusement*.

DOVIZIOSISSIMO, sup. di Dovizioso. (Lat. ditissimus.) *Fort abondant, fort riche*.

DOVIZIOSO. *V.* Divizioso.

DOVUNQUE, avverb. Locale: In qualunque luogo. (Lat. ubicunque.) *En quelque lieu que ce soit*.

DOVUTAMENTE. Con dovere, con ragione, convenevolmente, meritamente. (Lat. merito, jure optimo, convenienter.) *Duement, à bon droit*.

DOVUTISSIMO, sup. di Dovuto. *Fort convenable*.

DOVUTO. sust. Lo stesso, che Debito, il dovere. (Lat. debitum.) *Dette; le Devoir*.

DOVUTO, add. Convenevole, obbligo, di dovere. (Lat. debitum, congruum, conveniens.) *Dû, convenable*.

DOZZINA. Quantità numerata, che arriva alla somma di dodici; ma non si direbbe di tutte le cose, perchè ad altre si dice Serqua, che val lo stesso. (Lat. numerus duodenarius.) *Douzaine*. §. Mettersi, e mettere io dozzina, si dice io proverb. Quando altri vuole entrare, e mettersi dove non li si conviene. *Se mêler, entrer par tout*. §. Tenere a dozzina, dicesi del Tenere altrui in casa sua, ricevendo da esso un tanto il mese. *Prendre en pension*. §. Stare in dozzina: star cogli altri in comune. *Etre en pension*. §. Da dozzina, e di dozzina, si usa per aggiunto a Cosa di poco pregio, e la quale abbia bisogno, per impacciarsi, di mescolarsi coll' altre. (Lat. parvi pretii, gregarius.) *Commun, à la douzaine, de peu de valeur*. Poetuzzo da dozzina. *Poete à la douzaine*.

DOZZINALE. Da dozzina: Comunale, di mediocre condizione. Lat. vulgaris.) *Commun, de peu de valeur*.

DOZZINALMENTE. Ferialmente. (Lat. vulgariter.) *Communément*.

DOZZINANTE. Quegli, che stà in dozzina. (Lat. contubernalis.) *Pensionnaire*.

D R

* DRAGO. Dragone.

DRAGANTE, sust. m. Lagrima, che stilla da una radice di una pianta spinosa del medesimo nome, la quale si condensa in gomma. (Lat. dragantum.) *Sorte de gomme*.

DRAGHETTO. Picciol drago. *Petit dragon*. §. Per metaf. Battifuoco dell' archibuso. (Lat. igniarium.) *Le rouet de l'arquebuse*.

DRAGHINASSA. Nome, che trà gli altri s' attribuisce alla spada, ma per ischerzo: come anche Cinquadea, Doga, Striscia, e simili. (Lat. ensis.) *Epée*.

DRAGO. Dragone. Dante per la rima disse Draco. *Dragon*.

DRAGOMANO. *V.* Turcimanno.

DRAGONE. Sorta di serpente. (Lat. draco.) *Dragon*. §. Per Una sorte di pesce. (Lat. draco marinus.) *Dragon de mer*. §. Per Uno de' Segni Celesti.) *Le dragon*.

DRAGONTEA. Erba medicinale. (Lat. dracunculus.) *Serpentine*. §. Forse dicesi così, perchè la sua radice è simile al serpente raccolto.

DRAMMA. Peso, che è l' Ottava parte nell' oncia, cioè trè danai. (Lat. drachma.) *Dragme*. §. Per Minima particella. *Pour la moindre partie*. §. Per Sorta di Componimento, a uso di dialogo. (Lat. drama, fabula.) *Drame*. In questo sig. è masc.

DRAMMATICO. Attenente a Dramma. (Lat. dramaticus.) *Dramatique*.

DRAPPELLA. Quel ferro, che è in cima alla lance. (Lat. cuspis.) *La pointe d'une lance*.

DRAPPELLARE. Maneggiare la drappella. (Lat. hasta micare.) *Manier la lance*.

DRAPPELLETTO. Dim. di Drappello. *Petit drapeau, petite compagnie*.

DRAPELLO. Certa moltitudine d' uomini sotto una insegna, che anch' essa si dice Drappello. (Lat. cohors.) *Drapeau, enseigne; troupe de soldats sous un même drapeau*. §. E Drappello, o simili, e si piglia per un Brano, uno straccio della medesima roba. *Lambeau*.

DRAPPELLONE. Diciamo Drappelloni que' pezzi di drappo, che s' appiccano, pendenti intorno al cielo de' baldacchini, e anche se ne paran le chiese. (Lat. peristroma.) *Tour de dais*.

DRAPPERIA. Quantità di drappi. (Lat. telæ sericæ.) *Etoffes de soie*.

DRAPPICCELLO. Dim. di Drappo. *Etoffe de soie legere*.

DRAPPIERE. Factor di drappi. (Lat. textor sericarius.) *Fabriquant d'étoffes, de soie*. §. Per Mercatante di drappi. (Lat. sericarum telarum mercator.) *Marchand de soie*.

DRAPPO. Tela di seta pura, come velluto, ermesino, raso, taffettà, e simili. (Lat. serica tela.) *Etoffe de soie*. E ciò pur s' intende moderatamente, benche ne' tempi del meglior secolo tal voce avesse significato generico. comprendente Tela così di lana, come di seta, o simili. §. Drappo. Vestimento in universale, tanto di seta, quanto di lana, o di lino. (Lat. vestis.) *Habit, vêtement*. §. Drappo ad oro. Drappo, dove sia mescolato oro. *Drap d'or, étoffe d'or*.

DRIADA. Ninfa de' boschi. (Lat. dryas, adis.) *Driade*.

* DRINGOLAMENTO, voc. ant. Il dringolare. *Remuement*.

* DRINGOLARE, voc. ant. Tentennare. *Remuer, branler*. Gli dringolavano tutte le membra, con perpetuo dringolare: qui è usato in forza di nome.

DRITTAMENTE. *V.* Dirittamente.

DRITTEZZA. *V.* Dirittezza.

DRITTISSIMO. *V.* Dirittissimo.

DRITTO. *V.* Diritto.

DRITTURA. *V.* Dirittura.

DROGA. Nome generico degl' ingredienti medicinali, e particolarmente degli aromati. (Lat. aromata.) *Drogue*.

DROGHERIA. Quantità di droghe. (Lat. aromata.) *Drogues*.

DROGHIERE. } Che contratta dro-
DROGHIERO. } ghe. (Lat. aromatarius.) *Droguiste*.

DROMEDARIO. Specie di cammello. (Lat. dromas, camelus dromas.) La Scrittura dice (dromedarius.) *Dromadaire*.

DRUDERIA. Scherzo amoroso. (Lat. jocus amatorius.) *Jeu, caresses, badineries d'amans*.

DRUDO. Amante, servo, vago, e fedele, e simili. E Druda si trova anche nel femm. *Amant*. §. Drudo per simil. Dentro vi naque l'amoroso drudo della fede Christiana, &c. §. Drudo: Disonesto amante, e nel fem. Concubina. (Lat. amator, amasius.) E di donna, (amasia, pellex.) *Amant*. Al fem. *Maitresse*. §. Drudo: Inclinato, e dedito a fare all' amore. (Lat. amori deditus.) *Amoureux*. §. Drudo: Si dicebbe in ischerzo, Smanziere, Vagheggino, &c.

DRUZZOLA. Sen. *V.* Ruzzola, e Ruzzolare.

D U

DUAGIO, e Doagio. Città di Fiandra, dalla quale anticamente ei veniva una spezie di panno, dal nome della Città, chiamato Doagio. *Douay, ville de Flandre, & sorte de drap de cette ville*. Boccac. scherza sopra la parola Duagio, quasi rappresentando per essa, il numero due, come cosa fine: onde seguito, Treagio, quattragio, come di più finezza. Egli è di Duagio, infino in treagio, ed acci di quelli, nel popol nostro, che 'l tengono di quattragio.

DUBBIAMENTE. Dubbiosamente. *Douteusement, en doute*.

DUBBIARE. Non risolvere, stare in

dubbio, essere ambiguo, dobitare. (Lat. dubitare, ambigere.) *Douter, être en doute*, §. Temere, aver paura, sospetto. (Lat. trepidare, vereri.) *Craindre*.

DUBBIETA'. Il dubitare, dubbio, dubbiezza. (Lat. dubitatio, dubium, ambiguitas.) *Doute; l'action de douter*.

* DUBBIE'VOLE. Dubbioso. (Lat. dubius, anceps, ambiguus.) *Douteux; incertain; ambigu*.

DUBBIEZZA, sust. Dubbio, dubbietà, (Lat. ambiguitas, ambiguum, dubitatio.) *Doute, incertitude; ambiguité*.

DU'BBIO, sust. Ambiguità, la cosa di che si dubita. (Lat. dubium, dubitatio, ambiguitas.) *Doute, incertitude; ambiguité*.

DUBBIO, add. Dubbioso. (Lat. dubius, anceps.) *Douteux, incertain*.

DUBBIOSAMENTE. Con ambiguità, con dubbio. (Lat. dubie.) *En doute, d'une maniere douteuse*.

DUBBIOSITA'. Astratto di Dubbioso. (Lat. ambiguitas.) *Doute, ambiguité*.

DUBBIOSO. Ambiguo, non risoluto, incerto, pien di dubbio. (Lat. dubiosus, dubius, incertus, ambiguus.) *Douteux, ambigu, incertain*. §. Per Pericoloso, e difficile. (Lat. periculosus, arduus, difficilis.) *Dangereux, difficile*.

* DUBITAMENTO. } Dubbio, du-
* DUBITANZA. } bitazione.

DUBITARE Dubbiare. (Lat. dubitare, hæsitare.) *Douter, hesiter*.

DUBITATIVAMENTE. Per modo di dubitare, in dubbioso modo, dubbiosamente, ambiguamente. (Lat. dubiè, dubitatim.) *Par maniere de doute*.

DUBITATIVO. Incerto, dubbioso. (Lat. incertus, dubius.) *Incertain, douteux*.

DUBITAZIONE. Dubbio. (Lat. dubitatio.) *Doute*, m.

DUBITEVOLE. Che dubita. (Lat. dubius.) *Qui doute*, m.

* DUBITO, voc. ant. Dubbio.

* DUBITOSAMENTE. voc. ant. Dubbiosamente.

* DUBITOSO, voc. ant. Dubbioso, pauroso. (Lat. incertus, dubiosus, timidus.) *Incertain, craintif*. §. In vece di Pericoloso, (Lat. periculosus.) *Dangereux*,

DUCA. Generale, Capitano, e conducitore d'eserciti. (Lat. dux, ductor.) *General, chef d'armée*. §. Per metaf. Guida. *Guide*. §. Per Titolo di Principato; il qual titolo, dice il Varchi nell' Ercolano, avere avuto origine da' Longubardi, e che Disiderio lor Rè, fu, avanti che Rè, Duca di Tuscana. (Lat. dux.) *Duc*.

DUCALE. Da Duca: di Duca. *Ducal*.

DUCATO. Titolo del Principato del Duca; e anche del Paese compreso sotto il dominio d'un Duca. (Lat. ducatus, ûs.) *Duché*. §. Per la Moneta d'argento, e d'oro, comunemente del maggior peso. *Ducat, monnoie*.

DUCE. Lo stesso, che Duca. (Lat. dux.) *Géneral, chef d'armée*. §. Per metaf. Guida, scorta; e si usa sì nel gen. masc. come nel fem. *Guide, escorte*.

¶ * DU'CERE, voc. lat. Menare. Usato da Dante.

DUCHEA, e Ducea. Alla Francese. Ducato per Principato. *Duché*, m.

DUCHESSA. Moglie di Duca o Signora di Ducea. (Lat. hæc dux.) *Duchesse*. Gli Autori di lingua Latina men puri, e più barbari dicon (Ducissa.)

DUCHINO. Dim. di Duca. Figliuol di Duca, come da Rè, Regolo. (Lat. ducis filius.) *Fils de Duc*.

DUE, e * Duo. Nome di numero, che seguita immediatamente all'uno; senza distinzion d'alcun genere. *Deux*. §. Stare intra due. Stare ambiguo, dubbio, tra 'l sì, e 'l no. (Lat. dubio esse.) *Etre incertain, être en balance*. §. Tener trà due. Tenere ambiguo, tra 'l sì, e 'l nò. *Tenir dans l'incertitude*. §. Truovasi anche Dui, usato da Autori moderni per la rima.

DUELLANTE. Che combatte col suo nemico d'accordo a corpo a corpo, e con armi eguali. (Lat. gladiator.) *Duelliste*.

DUELLARE. Far duello. (Lat. pugnare, battuere, manus conferre, singulari certamine congredi.) *Se battre en duel*.

DUELLO. Combattimento trà due a corpo a corpo. (Lat. singulare certamen, duellum.) *Duel*.

DUEMILA, e * Duemilia, *V.* Dumila. *Deux mille*.

DUETANTI. Vale Altrettanti. (Lat. totidem.) *Deux fois autant, autant*.

DUGENCINQUANTA. Nome numerale: vale Due centinaja, e mezzo. (Lat. ducenti, & quinquaginta.) *Deux cent cinquante*.

DUGENTO. Nome numerale di due centinaja. (Lat. ducenti.) *Deux cent*.

DUINO. Punto de' dadi; ed è Quando i due dadi s'accordano amendue a mostrare il punto due.

DUMILA. } * Duomilia, Duomi-
* DUMI'LIA. } la, Duemila. Nome del numero numerativo di due migliaja. (Lat. duo millia.) *Deux mille*.

DUMO. Pruno. (Lat. dumus.) *Epine, buisson*.

DUNA. Monticello di rena. (Lat. arenæ cumulus.) *Dune*.

* DUNCHE, voc. ant. Che si disse in vece di Dunque.

DUNQUE. Adunque. (Lat. igitur.) *Donc*. §. Gli antichi dissero anche * Donqua, * Dunqua, e Donqua.

* DUO. *V.* Due.

DUODE'CIMO. Dodicesimo. (Lat. duodecimus.) *Douzième*.

DUODENO. (Lat. duodenum.) *Duodenum, le premier des intestins grêles*.

DUOLO, Pena, passione, dolore. (Lat. dolor.) *Douleur*, f. *Affliction*, f. Ma negli orecchi mi percosse un duolo: qui figurat. per l'effetto del duolo.

* DUOMI'LIA. e Duomila. *V.* Dumila.

DUOMO. La Chiesa Cattedrale. (Lat. summa ædes.) *Eglise Cathedrale*. Non si confonda colla voc. Franc. *Dome*, che gl' Ital. dicono Cupola. §. Duomo, che i Rom. dicono Domu, deriva dal Lat. (Domus, idest, Domus Dei.)

DUPLICARE. Addoppiare. (Lat. duplicare.) *Doubler, redoubler*.

DUPLICATAMENTE. Doppiamente. (Lat. dupliciter.) *Doublement, de deux manieres*.

DUPLICATO, add. da Duplicare: Doppio, addoppiato. (Lat. duplicatus, geminatus, duplex.) *Double, redoublé, double*.

DUPLICITA'. Doppiezza, e per metaf. finzione. (Lat. simulatio, fictio.) *Dissimulation; humeur double*.

DUPLO. Doppio. (Lat. duplus.) *Double*.

* DURA. Verbale da Durare: Durata, dimora. (Lat. mora.) *Retardement*. §. Stare alla dura. Ostinarsi, mantenersi nello stesso proposito. *Se tenir ferme dans son avis*.

DURA'BILE. Atto a durare. (Lat. mansurus, diuturnus, perpetuus.) *Durable, d'une longue durée; permanent*.

DURABILLISSIMO, superl. di Durabile. *Tres durable*.

DURABILITA'. Il durare, il bastare. (Lat. durabilitas, diuturnitas.) *Durée*.

DURABILMENTE. Con istabilità, eternamente, sempre. (Lat. perpetuò, firmiter.) *Avec durée, toujours*.

DURACINE. Aggiunto d'alcune frutta, che hanno durezza; di alcune delle quali i Latini dissero (Duracina.) *Dur & ferme; qui a la chair dure & ferme, ou adherante au pepin, ou au noyau*.

DURAMENTE. Aspramente, crudelmente. (Lat. durè, crudeliter.) *Cruellement, durement, âprement*. S'accorò duramente l'animo: cioè, dolorosamente. §. Per Difficilmente. (Lat. difficulter.) *Difficilement*.

* DURAMENTO, voc. ant. Durabilità.

DURANTE. Che dura. (Lat. durans, durabilis.) *Durable, qui dure*.

DURARE. Occupare spazio di tempo andare in lungo. (Lat. durare, permanere.) *Durer*. Quanto durava il tempo, &c. §. Durare. Bastare, mantenersi, conservarsi, continuare, perseverare. (Lat. durare, perseverare, persistere.) *Durer, continuer*. Ciò non può durare, &c. E cominciò sopra la terza a mangiare, disposto di stare à vedere quanto quella durasse, e poi partirsi: cioè, quanto la valuta della veste somministrasse da spendere. §. Durare, resistere, e reggere. *Durer, résister*. Al che non potrei durare. Pensa che questa vita tu durar non potresti lungamente: cioè, seguitar di vivere in questa guisa. §. Durare. Sostenere, sofferire: come, durar fatica, la spesa, e simili. (Lat. tolerare.) *Endurer*. §. Durare: dinota anche lunghezza di spazio di luogo. (Lat. extendi.) *S'etendre*. E sì v'è il Arcivescovo di Milano, che dura il suo Arcivescovado insino al Mar di Genova, &c. §. Durarla vale Mantenersi in suo essere. *Se maintenir en son état*. §. Chi la dura la vince. Modo proverbiale. (Lat. assidua stilla saxum excavat.) §. Durar fatica per impoverire: dicesi dell' Affaticarsi intorno a cosa di niun pregio.

DURATA, verbale. Il durare, perseveranza. (Lat. permansio.) *La durée*.

DURATIVO. Durabile. (Lat. durabilis.) *Durable*.

DURATURO. Da durare. (Lat. duraturus, mansurus.) *Durable, à durer*.

DURAZIONE. Duramento, durata. (Lat. permansio.) *Durée*.

DURETTO. Alquanto duro. (Lat. duriusculus.) *Un peu dur*.

DURE'VOLE. Durabile. (Lat. durabilis.) *Durable*.

DUREVOLEZZA. Durata, durabilità. (Lat. durities.) *Dureté, fermeté*.

DUREZZA. Astratto di Duro. (Lat. du-

duritia, firmitas.) *Dureté, fermeté.* §. Per metaf. Rigidezza, asprezza, ostinazione. (Lat. asperitas, pertinacia.) *Austerité, obstination*, E stando in questa durezza. &c. E qui, ma in modo basso, la diremmo anche Caparbietà, e caponeria. *Obstination, entêtement.*

DURISSIMAMENTE, superl. di Duramente. *Fort durement.* Imperciocchè pianse la madre durissimamente: cioè, dirottissimamente. Batteronlo durissimamente: cioè, asprissimamente. (Lat. asperrimè.) Durissimamente mi cominciò a combattere: cioè, fierissimamente.

DURISSIMO, superl. di Duro. (Lat. durissimus.) *Fort dur, fort severe.* Alli quali esso durissimo disse: cioè, ostinatissimo, acerbissimo. (Lat. acerbissimus.)

DURITA'. } Durezza, (Lat. duri-
DURIZIA. } tas, durities, duritudo.) *Dureté.*

DURO. Sodo; che resiste al tatto; contrario di Tenero. (Lat. durus.) *Dur* Dura selce, &c. §. Duro. Robusto, gagliardo. (Lat. durus, robustus.) *Dur, fort, robuste.* Uomo di dura complessione. §. Duro: Crudele, efferato. (Lat. crudelis, efferus.) *Cruel, dur.* Demonio duro, &c. O eletti di Dio, gli cui soffriri e giustizia, e speranza fa men duri: cioè, meno spiacevoli. *Moins desagréable.* §. Duro. Ostinato, inesorabile. (Lat. pertinax, inexorabilis obstinatus.) *Dur, inexorable, obstiné.* Star col viso duro: Esser duro agli altrui consigli, &c. §. Duro: Nojoso, spiacevole, aspro, faticoso. (Lat. molestus, asper.) *Dur, desagréable.* Quantunque duro gli fosse. Salita dura. Duro di costumi: cioè, rozzo, e zotico. (Lat. rudis.) *Grossier, rustique, rude.* §. Duro: Faticoso, difficile. (Lat. difficilis.) *Penible, difficile.* Fassi duro a credere che che sia, &c. *N'être pas facile à persuader.* §. Duro: diciamo a Uomo, che non abbia buona apprensiva, al quale quasi proverbialm. si dice, Capo duro, Capassone. (Lat. tardus. indocilis, stopidus.) *Dur, qui a la cervelle dure.* §. Duro di bocca: diremmo al Cavallo, che non cura il morso: i Francesi dicono, *Un cheval sans bouche.* §. Duro: in forza di sust. *Dureté, fermeté.* Ch'ogni dur rompe, e ogni altezza inchina. §. Stare alla dura: che vale Star saldo, constante, non si lasciare andare. (Lat. constanti animo esse, obstinato animo.) *Etre ferme, constant, obstiné.* Lucano, Quinziano, e Senecione stettero alla dura: qui vale, non confessarono. §. Tener duro: vale Stare nella medesima opinione di prima, mantenersi costante nel suo proposito. *Etre ferme, ne point changer d'avis.* §. Tener duro: il diciamo anche per Fare ogni sforzo per sostenere che che sia. *Prendre patience.*

DUROTTO. Accresc. di Duro. *Bien dur.*

* DUTTORE, voc. lat. Duce, guida. (Lat. dux, ductor.) *Guide, conducteur.*

DUUMVIRATO. Signoria di due persone. (Lat. duumviratus.) *Duumvirat, charge de Duumvir.*

E

E EBB ECC

E Lettera vocale, che hà molta convenienza coll'I, prendendosi frequentemente l'una per l'altra, Desiderio, Disiderio, Peggiore, Piggiore, &c. Se le danno due suoni, l'uno più aperto, l'altro più chiuso: veggasene il nostro trattato delle Lettere.

E. Senz'altro segno è Nota di congiunzione, che innanzi a Consonante si scrive. (Lat. &, atque, ac.) *Et.* §. Et. Talora per fuggire l'incontro delle vocali, si aggiugne il T. *Et.* Et insieme si stavano. §. Il verso non è soggetto a tale osservanza. Riconobbila al volto, e alla favella. §. Ed. Gli Accademici della Crusca han creduto, che innanzi a Vocale debbiasi dire ED e non ET: e questo è l'uso più osservato. Ed a noi. §. Innanzi all'art. il dicesi più comunemente E 'l, che Ed il. *Et le.* §. E. Serve per maniera d'interrogare. Il cantar del gallo non hà servito a destarti, e? §. Prov. Chi dice e, hà mezzo inteso.

E'. Coll'apostrafo, e pronunziata stretta, in vece di Egli. (Lat. ipse, ipsi.) *Il, ils.* §. Ponsi anche talora, per particella riempitiva, siccome Egli, a ornamento, e acconcio della pronunzia. E' mi pare.

E'. Coll'accento grave, per la terza persona del numero del meno, del modo dimostrativo del verbo Essere. (Lat. est.) *Il est.*

EBANISTA. Che lavora di ebano. *Ebeniste.*

E'BANO. Albero, che per lo più nasce nell'India, il cui legno è dentro nero, e fuor del color del bossolo, sodo, e pesante. (Lat. ebenus.) *Ebene.*

EBBIO. Erba, o più tosto frutice puzzolente, che fà i fiori, e le coccole simili al sambuco; ed anche quasi le foglie. (Lat. ebulum.) *Hieble, f.*

EBBREZZA. ed } Offuscamento
EBBRIACHEZZA. } dell'intelletto, cagionato dal soverchio ber vino, o simile. (Lat. ebrietas.) *Yvresse.* Diciamo anche Briachezza, ed Ubbriachezza. §. Usasi anche per metaf.

EBBRIOSO. Ebrioso. (Lat. ebriosus, temulentus.) *Yvrogne, qui est accoutumé de s'enyver, yvre.*

EBBRO. Ebrio. Che hà la mente turbata, e l'intelletto alterato dall'ebbrezza. (Lat. ebrius.) *Yvre.* §. Per metaf. Ebbro d'amore; di stizza, &c.

EBDOMADA'RIO, voc. lat. Dicono gli Ecclesiastici colui, che in quella settimana dee celebrare, e far l'altre funzioni. (Lat. hebdomadarius.) *Hebdomadier.*

* EBE. Terza persona sing. del verbo Lat. (Hebeo) Che vale: Essere indebolito, o senza taglio. (Lat. hebet.) *Il s'affoiblit; il s'émousse.*

EBOLLIMENTO. } Bollimento.
EBOLLIZIONE. } (Lat. ebullitio, fervor, æstus.) *Ebullition, bouillonnement.* L'ebollimento, o l'ebollizione fatta nel sangue.

EBRAICO. Secondo l'uso degli Ebrei. (Lat. hebraicus.) *Hebraique.*

EBRIACO. Ebbro. *Yvre, Yvrogne.*

* EBRIARE, voc. lat. verb. neut. pas. Imbriacarsi. (Lat. ebrium fieri.) *S'enyvrer.*

EBRIATORE. Che s'inebria. (Lat. vino se ingurgitans.) *Yvrogne.*

EBRIETA'. Ebbrezza. (Lat. ebrietas.) *Yvresse, yvrognerie.*

EBRIO. } Ebriaco, inclinato all'
EBRIOSO. } ebrietà. (Lat. ebriosus.) *Yvrogne, yvre.*

EBULO, voc. lat. Ebbio. *V.*

EBURNEO. } D'avorio. (Lat. ebur-
EBURNO. } neus.) *D'yvoire.* §. Denti eburnei: cioè, bianchi come l'avorio. *Dents d'yvoire.*

EC

ECATOMBE. Sagrificio di cento animali della stessa spezie. (Lat. hecatombe.) *Hecatombe.*

ECCEDENTE. Che eccede. (Lat. nimius, immodicus.) *Qui excede, excessif.*

ECCEDENTEMENTE, avv. Eccessivamente. (Lat. præter modum.) *Excessivement.*

ECCEDENZA, *Superflu.*

ECCEDERE. Sopravanzare, passare i dovuti termini. (Lat. excedere, excellere, præstare, superare.) *Exceder; surpasser.*

ECCELLENTE. Che hà eccellenza: che nel suo essere è in grado di perfezione; e pigliasi sempre in buona parte. (Lat. excellens, egregius.) *Excellent.* §. Per Titolo di dignità. (Lat. excellens.) *Illustre; excellent.* Oggi lo diciamo a' Dottor fisici, e a' Legisti.

ECCELLENTEMENTE, avv. Con eccellenza, ottimamente. (Lat. excellenter, egregiè.) *Excellemment, d'une maniere exquise.*

ECCELLENTISSIMAMENTE, avv. sup. *D'une maniere tres excellente.*

ECCELLENTISSIMO, sup. di Eccellente. (Lat. excellentissimus, præstantissimus.) *Fort excellent.* §. Per Titolo di Principi, e Signori grandi, ed anche talora de' Dottori. *Excellentissime.*

ECCELLENZA. } Astratto d'Eccel-
ECCELLENZIA. } lente, e talora d'Eccelso. (Lat. præstantia.) *Excellence.* §. Parlando a gran Signori; o di gran Signori. *Excellence.* Vostra eccellenza, sua eccellenza, &c.

ECCELLERE. Alzarsi. (Lat. excellere.) *Exceller.*

ECCELSAMENTE, avv. Con eccelsitudine. (Lat. excelsè.) *Noblement, avec grandeur.*

ECCELSISSIMO, sup. di Eccelso. (Lat. excellentissimus.) *Fort éminent*.

ECCELSITU'DINE. Grandezza, altezza. gia Titolo di Principi. (Lat. excelsitas, altitudo.) *Grandeur, hauteffe*.

ECCELSO. Alto, sopreminente. (Lat. excelsus, sublimis.) *Haut, relevé; éminent*. §. Per metaf. Spargendo a terra le sue spoglie eccelse.

ECCENTRICAMENTE. Fuori del medesimo centro. (Lat. extra centrum.) *Hors du même centre*.

ECCENTRICO. Che non è intorno al medesimo centro. (Lat. excentricus.) *Excentrique*.

ECCESSIVAMENTE. avv. Smoderatamente, fuor di misura. (Lat. immodice.) *Excessivement*.

ECCESSIVO. Che eccede. (Lat. immodicus.) *Excessif*. Lo diciamo anche in buona parte, Bontà eccessiva. *Bonté extrême*.

ECCESSO. Superiorità, preminenza. (Lat. excellentia, præstantia.) *Excellence, prééminence*. §. Sopravanzamento, (Lat. excessus.) *Excès*. §. Amplificazione, aggrandimento. (Lat. amplificatio, exaggeratio.) *Amplification, exagération*. Dir che che sia per eccesso. §. Trapassamento. La virtù è tra l'eccesso, e 'l difetto. §. Elevazione. (Lat. elevatio.) *Elévation*. Esser rapito in eccesso di mente. § Misfatto, peccato. (Lat. flagitium.) *Excès*. Commettere un eccesso.

ECCETTARE. Eccettuare. *V*.

ECCETTATO. Eccettuato.

ECCETTO, avv. E talora si usa come Propos. Fuorchè, salvo, toltone, &c. (Lat. præter.) *Excepté; ſi ce n'eſt*.

* ECCETTO. Nome. voc. ant. Eccezione. *Exception*.

ECCETTO. Può essere anche Partic. del verb. Eccettuare, per Eccettuato. *Excepté*.

ECCETTUARE. Cavar dal numero. (Lat. excipere.) *Excepter*.

ECCETTATO, add. *Excepté*. §. In forza d'avv. Eccetto. *Excepté, ſi ce n'eſt*.

ECCETTUAZIONE. L'eccettuare. (Lat. exceptio.) *Exception*.

ECCEZIONE. Quasi Eccettuazione; l'eccettuare. *Exception*. §. Term. Legale, Esclusion di pruova, o d'altro atto, infrà i Litiganti.

ECCHEGGIARE. Risuonar con Ecco. (Lat. resonare.) *Retentir comme l'écho*.

ECCI'DIO. Strage, uccisione, rovina. (Lat. excidium.) *Renverſement, ravage, destruction, ruine*.

ECCITAMENTO. L'eccitare, provocamento, istigamento, stimolo, aizzamento. (Lat. excitatio, instigatio.) *L'action d'exciter; excitation; instigation*.

ECCITARE. Far venir voglia, e disposizione, risvegghiare, stimolare, istigare. (Lat. excitare, instigare.) *Exciter*.

ECCITATIVO. Che eccita. *Excitatif*.

ECCITATO, add. *Excité*.

ECCITATORE. Che eccita. (Lat. excitator, stimulator, hortator.) *Qui excite, instigateur*.

ECCITATRICE, verb. fem. *Qui excite*.

ECCITAZIONE. L'eccitare, eccitamento. (Lat. excitatio.) *Excitation*.

* ECCLESIA, voc. lat. Chiesa.

ECCLESIASTE. Titolo d'un de' libri della sagra Scrittura. (Lat. ecclesiastes.) *L'Ecclésiaste, un des Livres de la Sainte Bible*.

ECCLESIASTICAMENTE, avv. A maniera di ecclesiastico. Da ecclesiastico. (Lat. ecclesiastico more.) *En Ecclésiastique*.

ECCLESIASTICO. sust. Titolo d'uno de' Libri del Testamento vecchio, scritto da Jesu Sirac. (Lat. ecclesiasticus.) *L'Ecclésiastique*. §. Per Uomo dedicato alla chiesa. *Un Ecclésiastique*.

ECCLESIA'STICO, add. Di Chiesa, appartenente a Chiesa. (Lat. ecclesiasticus.) *Ecclésiastique*.

ECCO, avv. Che significa dimostrazion di cosa, che sopravenga; e se gli affiggono diverse particelle. (Lat. ecce.) *Voici, voilà*. §. Particella riempitiva, per dar forza al parlare, che talora mostra prontezza all'operazione, e affetto. Ecco, disse la Donna, per questa volta non vi voglio turbare. §. Per Adunque. *Donc*. Ecco s'un uom famoso in terra visse. §. Per Particella dinotante irrisione; per quello; che diciamo, Vedi, considera, &c. *Voici, voilà*. §. Per Particella responsiva, per dinotare una gran prestezza nell'ubbidire. *Me voici*. §. Per, Dato che, Posto che. (Lat. esto.) *Soit*.

ECCO, sust. Voce, che mediante il ripercotimento in alcuni luoghi atti a renderla, si ritorna all'orecchie. (Lat. echo.) *Echo*.

ECCO Che. Per lo stesso che Ecco, avv. (Lat. ecce.) *Voilà, voici*. §. Ecco che. Posto che, Dato che. (Lat. esto.) *Supposé*.

ECHITE, sust. fem. Sorta di pietra. (Lat. echites.) *Sorte de pierre précieuse, tachetée comme la vipere*.

ECLISAMENTO. *L'action d'éclipser*.

ECLISSARE. L'oscurare del Sole, e della Luna, att., e neut. pass. dal Grec. (Lat. deficere.) *Eclipser, s'éclipser*. §. Per simil. Che Beatrice eclissò nell'obblio.

ECLISSATO, add. *Eclipsé*.

ECLISSE. } sust. masc. Oscurazion di
ECLISSI. } Sole, di Luna, e simili. (Lat. defectio, defectus.) Oggi comunem. (Eclypsis.) *Eclipse*. f.

ECLI'TICA. Quella linea, ch'è nel mezzo del Zodiaco. (Lat. ecliptica.) *Ecliptique*.

ECONOMIA. } Arte di bene am-
ECONO'MICA. } ministrare gli affari domestici. (Lat. œconomia.) *Economie, administration, gouvernement d'une famille*. §. Per Carico dato dal Pubblico, o dal Superiore, a chi che sia d'amministrare le altrui entrate. (Lat. administratio.) *Administration, économat*.

ECONO'MICO. D'economia, che serve ad economia. (Lat. œconomicos.) *Economique*.

ECO'NOMO. Iconomo: che hà economia. (Lat. administrator, dispensator.) *Econome, administrateur*.

ECU'LEO. Sorta di tormento. (Lat. equuleus.) *Un chevalet, instrument de ſuplice*.

ECUME'NICO, add. de' Concilj universali. (Lat. ad totum orbem pertinens.) *Oecuménique*.

E D

ED. (Lat. &.) *Et*. *V*. E.

EDACE. Che divora, che consuma. (Lat. edax, vorax.) *Qui devore, qui consume*.

* EDACITA', voc. lat. *Appetit dévorant*.

E'DERA, e Edra: ma il secondo è solo de' Poeti. (Lat. hedera.) *Lierre*, m.

EDEROSO. Di edera. (Lat. hederosus.) *Plein de lierre*.

* EDI'COLA, Capella.

EDIFICAMENTO. L'edificare. (Lat. ædificatio.) *Action de bâtir, bâtiment, construction*. §. Per metaf. Inducimento di buona opinione. *Edification*.

EDIFICANTE. Che edifica. (Lat. ædificans.) *Edifiant*.

EDIFICARE. Fabbricare, e dicesi proprio degli Edificj delle muraglie. (Lat. ædificare, construere.) *Bâtir, construire*. §. Per metaf. Indur buona opinione, far restare altrui bene impressionato; e proprio si dice intorno a' costumi, e bontà di vita. (Lat. ædificare.) *Edifier*.

* EDIFICATA, verbale. Edificamento, edificio. *Bâtiment, edifice*.

EDIFICATORE. Che edifica. *Qui bâtit, qui construit*.

EDIFICATO'RIO. Atto a edificare, in sign. di Bene impressionare. *Edifiant*.

EDIFICATRICE, verb. fem. Che edifica. *Qui batit*.

EDIFICAZIONE. Edificamento. (Lat. ædificatio, constructio.) *Construction d'un bâtiment*. §. Per metaf. *Edification*. Per edificazione della gente.

EDIFI'CIO. } La fabbrica, la cosa
EDIFI'ZIO. } edificata. (Lat. ædificium.) *Edifice*.

EDILE. Colui, ch'esercita l'Edilità. (Lat. ædilis.) *Edile, qui exerce l'Edilité*.

EDILITA'. Magistrato appresso i Romani, ch'avea cura degli edifici pubblici. (Lat. ædilitas.) *Edilité, charge chez les Romains, qui regardoit les bâtimens publics*.

EDITTO. Bando, legge pubblicata. (Lat. edictum.) *Edit*.

EDIZIONE. Pubblicazione per via di stampa. (Lat. editio.) *Edition*.

EDRA. *V*. Edera.

EDUCARE. Allevare, istruire. (Lat. educare, instituere, formare.) *Elever, nourrir, instruire, donner l'éducation, former*.

EDUCAZIONE. L'educare. (Lat. educatio, institutio.) *Education*.

* EDU'LIO. Cibo.

E F

EFFEME'RIDE. Libro, dove i calcoli si registrano, contenenti i moti, e le apparenze de' corpi superiori. (Lat. ephemeris astronomica.) *Ephemeride*.

EFFEMINAMENTO. Effeminatezza. (Lat. animi mollities, muliebritas.) *Esprit effeminé; manieres effeminées*.

EFFEMINARE. Far divenire effeminato. (Lat. mollem reddere.) *Effeminer*.

EFFEMINATA'GGINE. Effeminatezza. *V*.

EFFEMINATAMENTE, avv. Da femmina, a guisa di femmina, femminil-

minilmente ; e pigliasi in mala parte. (Lat. effeminatè, muliebriter.) D'une maniere effeminée ; en femme.

EFFEMINATEZZA. Astratto d'Effeminato. (Lat. animi mollities, muliebritas.) Nature effeminée.

EFFEMINATO, add. Di costumi, modi, e animo femminile : Dilicato, morbido. (Lat. effeminatus, muliebris, delicatus, mollis.) Effeminé.

EFFERATAMENTE. Con efferatezza. (Lat. inhumane.) Cruellement, inhumainement.

EFFERATEZZA. Astratto d'Efferato. (Lat. Saevitia.) Fierté, cruauté.

EFFERATISSIMO. Sup. di Efferato. Fort cruel.

EFFERATO. D'animo, e maniere di fiera: Crudele, inumano. (Lat. efferatus, inhumanus.) Farouche, cruel, inhumain.

EFFERITA'. Efferatezza.

EFFERVESCENZA. Fervore. (Lat. fervor, ebullitio, aestus.) Effervescence. L'effervescanza del sangue. Bouillonnement.

EFFETTIVAMENTE, avv. Effettualmente. (Lat. re ipsa.) Effectivement.

EFFETTIVITA'. Astratto d'Effettivo. (Lat. efficiendi facultas.) Efficace.

EFFETTIVO. Che hà effetto; a che è in sustanza, o in effetto. (Lat. re ipsa talis.) Effectif. §. Per Efficiente: cioè, che fà, che produce. (Lat. efficiens.) Effectif.

EFFETTO. Quello, che riceve l'essere dalla cagione, la cosa stessa. (Lat. effectus.) Effet. §. Per Fine, compimento. (Lat. finis.) Fin, effet, execution. Ad effetto recò i giovenil desiderio. Trarre ad effetto; dare effetto; porre in effetto; recare ad effetto; dare effetto; porre in effetto. Effectuer, mettre en execution. §. Per Successo. Il tuo avviso pareva dovera avere effetto. Succès. §. Per Beneficio fatto. Bienfait, service rendu. Render grazia a i altri effetti. §. Per Sustanza, avere. (Lat. facultas.) Les effets, au plur. le bien. §. In effetto, o Con effetto, avv. In sustanza, in fine, in conclusione. (Lat. denique, in summa.) En effet.

EFFETTORE. Che fà. (Lat. effector.) Qui fait, qui produit, qui cause.

EFFETTRICE, verb. fem. Cha cagiona. Qui cause.

EFFETTUALE. Effettivo. Effectif.

EFFETTUALMENTE. Effettivamente, con effetto, in fatto. (Lat. re ipsa.) Effectivement.

EFFETTUARE. Mandare ad effetto, eseguire. (Lat. efficere, perficere, exequi.) Effectuer.

EFFEZIONE. Fatto, effetto. (Lat. effectio.) Pratique, maniere de réduire en pratique; production de l'art.

EFFICACE, add. Che hà gran forza, che fà potentemente il suo effetto nell'operare. (Lat. efficax.) Efficace. §. Grazia efficace. Termine de' Teologi; la Grazia, che fà di fatto operare. Grace efficace.

EFFICACEMENTE, avv. Con efficacia, con forza, potentemente. Avec efficace. (Lat. efficaciter.) Efficacement, avec succès; avec force.

EFFICA'CIA. Astratto d'Efficace. (Lat. efficacia, vis.) Efficace, force, vertu.

EFFICACISSIMAMENTE, avv. sup. Avec beaucoup d'efficace.

EFFICACISSIMO, sup. d'Efficace. Très-efficace.

EFFICIENTE. Che fà, che opera. (Lat. efficiens.) Efficient. La cagione efficiente.

EFFIGIARE. Far l'effigie, figurare, formare. (Lat. effigiare.) Figurer, representer.

EFFIGIATO, add. (Lat. figuratus, expressus. Represente, figuré. Effigiato al vivo. Representé au naturel.

EFFI'GIE, sing., e plur. Sembianza, immagine, aspetto. (Lat. effigies, imago.) Effigie, representation, image, ressemblance.

EFFI'MERA. V. Efimera.

EFFLUSSO, sust. affusione, effondimento. (Lat. effluvium.) Effusion, ecoulement. L'efflusso del sangue.

* EFFO'NDERE. Spander fuori. (Lat. effundere.) Verser, repandre, épancher.

EFFONDIMENTO. Effusione. (Lat. effluvium.) Effusion. Effondimento di sangue, dopo aver partorito.

* EFFORMATO, add. Deformato, difforme. (Lat. deformatus, deformis.) Difforme.

EFFRENATO. Sfrenato. (Lat. effrenis.) Débridé. §. Debordé, déréglé, desordonné.

EFFUSIONE. Versamento, spargimento. (Lat. effusio.) Effusion, épanchement, ecoulement.

EFI'MERA. add. Epiteto, che danno i Medici a una sorta di febbre : e vale, D'un sol giorno. Dal Grec. ἐφήμερος. (Lat. febris diaria.) Fiévre qui ne dure qu'un jour.

EFI'MERA, sust. Animale, cha vive un giorno. Animal qui vit un jour.

E G

* EGENTE, voc. lat. Bisognoso.

EGESTIONE. Il mandar fuora degli escrementi. (Lat. egestio.) Evacuation.

EGIZI'ACO. } Maniera d'unguento.
EGIZIANO. } Sorte d'onguent.
EGI'ZIO. }

EGLI. Coll'E stretto. Quegli, colui, esso, nominativo. (Lat. ille.) Il, lui. §. S'usa ancha nel plur. (Lat. illi.) Ils. §. Ritrovasi anche di cosa. §. Talor par che abbia forza di occurro. S'egli è vero; s'egli è il vero. S'il est vrai. §. Per Particella riempitiva. Egli non hà guari. Il n'a pas long tems.

EGLI STESSO. (ipsemet) de' lat. Lui même, nomin.

E'GLOGA. Sorte di Poesia. (Lat. ecloga.) Eglogue.

EGRAMENTE, avv. Malanlentieri. (Lat. aegrè.) A regret, a contre-coeur.

EGREGIAMENTE, aav. Con egregio modo, in superlativo grado d'eccellenza. (Lat. egregiè.) Fort bien, excellemment, admirablement.

EGRE'GIO. Eccellente, segnalato. (Lat. egregius.) Excellent, parfait, achevé, accompli, eminent, &c.

* EGRITU'DINE. Malattia.

* EGRO. Coll'E largo. Spossato, debole, afflitto, infermo, ammalato. (Lat. aeger.) Infirme, foible, malade.

EGUALE. Del medesimo essere col comparato, in quello, che si compara. (Lat. aequalis, aequabilis.) Egal. §. Per Giusto. Juste, égal. Ma Goffredo con tutti è duce eguale.

EGUALISSIMAMENTE, sup. di Egualmente. (Lat. peraequè.) Fort également.

EGUALISSIMO, sup. d'Eguale. Très égal.

EGUALITA'. Astratto d'Eguale, parità. (Lat. aequalitas, aequabilitas.) Egalité, juste proportion droiture.

EGUALMENTE, avv. Con egualità, a non pari, a un modo. (Lat. aequaliter.) Egalement.

E H

EH. Interiezione. V. Deh. (Lat. ah, oh.) Ehi, hé, non pas. §. Talora la diciamo per indignazione. Eh, vieni. §. Talora pronunziata lunga, come se fosser due ee, e denota mediocrità; Così così, mediocremente, mezzanamente. (Lat. sic, satis, mediocriter.) Là là. La tal cosa come fu buona? eh.

EHI. Lo stesso, che Eh.

E I

EI. Lo stesso, ch' Egli; ma nel plur. non direbbesi Eino. (Lat. ipse.) Il.

* EIA, voc lat. Su via. (Lat. eja.) Courage, allons.

EIME'. Lo stesso che Oimè. (Lat. heu.) Helas.

E L

* EL. In vece d'Egli. (Lat. ipse.) Il.

ELABORATO. Fatto con applicazione, a diligenza. (Lat. elaboratus.) Travaille avec soin, fait avec application.

ELATE'RIO. Sugo del Cocomero asinino condensato. (Lat. elaterium.) Suc de concombre sauvage.

* ELATO, voc. lat. Superbo.

ELAZIONE. Gonfiamento d'animo, superbia. (Lat elatio. Orgueil, vanité, suffisance, estime de soi même.

ELCE. sust. fem. Leccio, detto poeticamente. (Lat. ilex.) Yeuse, arbre.

* E'LCINA. Leccio.

ELEFANTE. Animale noto. (Lat. elephans.) Elephant.

ELEFANTINO. D'Elefante. (Lat. elephantinus.) D'Elephant. §. Spezie di Lebbra. Lebbra elefantina. (Lat. elephantiasis.) Ladrerie, lépre.

ELEFA'NZIA. Lebbra. (Lat. elephantiasis.) Ladrerie, lépre.

ELEGANTE. Ben distesa, bene ordinato, ornato: e dicesi di Favella, scrittura, o simili. (Lat. elegans.) Elegant. §. Per Disposto di corpo. (Lat. elegans.) Elegant; bien fait.

ELEGANTEMENTE. Con eleganza. (Lat. eleganter.) Elegammeot, avec elegance.

ELEGANTISSIMO. Superl. d'Elegante. Très elegant.

ELEGANZA. } Astratto d'Elegan-
ELEGA'NZIA. } te. (Lat. elegantia.) Elegance.

ELE'GGERE. Scegliere, o pigliare trà più cose, quella, che si giudica migliore, o che piace più. (Lat. seligere.) Elire.

ELEGIA. Sorta di Poesia. (Lat. elegia.) Elegie. §. Per sim. Elegia di Madonna Fiammetta.

ELEGI'ACO. Di elegia. (Lat. elegiacus.) Elegiaque. §. In forza di sust. coll'art. vale Scrittor d'elegie. (Lat. elegiographus.) Qui fait des elegies.

ELEMBICCO. Limbicco. *V.*

ELEMENTALE. D'Elemento. (Lat. elementarius.) *Elementaire.*

ELEMENTARE. Comporre d'elementi. *Composer des élements.*

ELEMENTARE, add. Lo stesso, che elementale. *Elementaire.*

ELEMENTATO. Composto degli elementi, misto. (Lat. ex elementis constans.) *Composé des elemens.*

ELEMENTO. Quegli, onde si compongono i misti, e onde si risolvono. (Lat. elementum.) *Element.* §. Elementi figurat. I principj di che che sia. *Elemens.*

ELEMO'SINA, voc. lat. E della Scrittura. (Lat. stips.) *Aumône.*

ELEMOSINA'RIO. } Che fa limo-
ELEMOSINIERE. } sina. (Lat. eleemosinarius.) *Qui fait des aumônes, charitable; Aumonier.*

ELEMOSINUZZA. Dim. d'Elemosina: Piccola elemosina. (Lat. parva stips.) *Petite aumône.*

ELENCO. Catalogo. (Lat. elenchus.) *Indice, table d'un livre.*

ELE'NIO. Sorta d'erba. *Sorte de plante.*

* ELETTA. Verbale. Elezione. (Lat. electio.) *Choix,* m. *Elite,* f.

ELETTISSIMO. Superl. d'Eletto. *Très choisi.*

ELETTIVO. Che può eleggersi, da eleggersi. *Qu'on peut élire, à élire.* §. Per Denominazione di setta, inventata da Potamone Alessandrino. §. Per Agg. de' Principi d'elezione. *Electif.*

ELETTO. Scelto, fattone elezione. (Lat. electus.) *choisi, élu.* §. In forza di sust. lo stesso, che Predestinato. *Elû, predestiné.*

ELETTORALE. Di Elettore. *Electoral.* Onde si usa per Aggiunto degli Elettori del Sagro Romano Imperio.

ELETTORATO. Dignità di Elettore. *Electorat.*

ELETTORE. Che elegge. (Lat. elector.) *Electeur; qui élit.*

ELETTOVA'RIO. } (Lat. electua-
ELETTUA'RIO. } rius.) *Electuaire.*

ELETTRICE, fem. di Elettore. *Electrice.*

ELE'TTRICO. Di Elettro. (Lat. electricus, ex electro.) *D'ambre jaune.*

ELETTRO. Lo stesso, che Ambra. (Lat. electrum.) *Ambre jaune.* §. E anche Metallo composto d'oro, e d'argento. *Or, où il y a un cinquiéme d'argent mêlé.*

ELETTUA'RIO. *V.* Elettovario.

ELEVAMENTO. L'elevare, elevazione. (Lat. elevatio.) *Elevation.*

ELEVARE. Levare in alto, innalzare, esaltare. (Lat. elevare, extollere.) *Elever; lever, hausser.*

ELEVATEZZA. Altezza. (Lat. altitudo, eminentia.) *Elevation; hauteur.*

ELEVATISSIMO. Sup. d'Elevato. (Lat. erectissimus.) *Fort élevé; haut.*

ELEVATO, add. d'Elevare. (Lat. elatus, inflatus, erectus.) *Levé, élevé, haussé.*

ELEVAZIONE. Elevamento. (Lat. elevatio.) *Elevation.*

* ELEZIONARE. Eleggere.

* ELEZIONATO. Eletto.

ELEZIONE. L'eleggere, eleggimento, scelta. (Lat. electio.) *Choix*, masc. *Elite*, f. §. Per Facoltà d'eleggere. (Lat. jus eligendi.) *Election.* §. Per Term. de' Teologi. *Election.* L'elezione de' mortali alla gloria. *La Predestination.*

E'LICA. Sorta di linea curva. *Sorte de ligne courbe; helice.*

* ELICE. Elce.

* ELI'CERE, voc. lat. Cavare, ed estrarre. *Tirer, extraire.* Non se ne trovano esempi, se non d'Elice. *Il tire.* Usato da' Poeti. E parole, a sospiri anche n'elice.

ELICETO. Luogo piantato d'elci. *Bois d'yeuses.*

ELIGENTE. Che elegge. (Lat. eligens.) *Qui choisit, élit.*

ELIGI'BILE. Verbal. da Eleggere. Che si può eleggere. *Qui se peut élire.*

ELIMO'SINA. Limosina.

ELISIRE. Spirito estratto da' liquori igne: Elisirvite. (Lat. pharmacum vitale, elixir.) *Elixir.*

ELISIRVITE. Sorta di medicamento. Si compone di acqua arzente lambiccata con varie droghe: dicesi anche Elisire. *Elixir.*

ELISSE, e Ellisse. Figura piana, prodotta da una delle sezioni del cono. (Lat. ellipsis.) *Ellipse.*

ELITRO'PIA. Pietra preziosa, di color verde, simile a quel dello smeraldo, ma chiazzata, e tempestata di gocciola rosse. (Lat. heliotropium.) *Heliotrope,* m. *Sorte de pierre precieuse; Jaspe oriental.* §. Erba, che sempre si volge inverso l'occhio del Sole. *Tournesol, heliotrope.*

ELITRO'PIO. Fiore dell'Elitropia. *Heliotrope, fleur.*

ELI'TTICO, e Ellittico. Di elisse, che ha figura d'elisse, di figura ovale. *Elliptique.*

ELLA. Erba medicinale aromatica. (Lat. Inula.) *Aunée, plante.*

ELLA. Pronome. Fem. di * Elli usato dagli Antichi. (Lat. ipsa.) *Elle.* Il plur. Elle, ed Elleno. Non dee usarsi se non per caso retto; ne gli altri casi Lei; al plur. Loro.

ELLEBORINO. Di Elleboro. *D'Ellebore.*

ELLE'BORO. Erba nota medicinale; ed è di due spezie, bianco, e nero. (Lat. veratrum, elleborum.) *Hellebore.*

E'LLERA. Pianta nota. (Lat. hedera.) *Lierre,* m.

* ELLI. Pronome. Egli. *Il.* Al plur. * Elli, e * Ellino. Si trova talora anche usato ne' casi obbliqui.

ELLISSE. *V.* Elisse.

ELLI'TTICO. Di figura ovale. (Lat. ellipticus.) *Elliptique.*

* ELLO. Lo stesso, che Elli. Egli. *Il.*

ELMETTO. Elmo. (Lat. galea, cassis.) *Heaume.*

ELMO. Coll'E larga. Armatura di soldati a cavallo, che arma il capo, e'l collo, e dalla parte dinanzi s'apre, e si chiude, e serra. (Lat. galea, cassis.) *Heaume, casque.* Nel plur. gli Antichi usaron talora * Elmora. §. Rassettarsi nell'elmo, per fare che che sia: dicesi del Preparafsi con prontezza a far quella operazione.

ELOCUZIONE. Una delle cinque parti della Rettorica. (Lat. elocutio.) *Elocution.*

ELO'GIO. Composizione in lode, o biasimo di che che sia. (Lat. elogium.) *Eloge.*

* ELONGAZIONE. Allontanamento. (Lat. recessus, abscessus.) *Eloignement.*

ELOQUENTE. Che hà eloquenza. (Lat. eloquens.) *Eloquent.*

ELOQUENTEMENTE, avv. Con eloquenza. (Lat. eloquenter.) *Eloquemment.*

ELOQUENTISSIMAMENTE. Sup. di Eloquentemente. *Très eloquemment.*

ELOQUENZA. Il bene, e facondamente parlare. (Lat. eloquentia.) *Eloquence.*

* ELOQUIO. Ragionamento. (Lat. eloquium, sermo, oratio.) *Discours, entretien.*

ELSA. } Quel ferro intorno alla ma-
ELSO. } nica della spada, che difende la mano; forse dal Gr. ἐλξις. E dicesi per altro modo Fornimenti. (Lat. capulus.) *Garde d'epée.*

ELUCI'DARIO. *Qui éclaircit, qui expose, qui explique.*

ELUCUBRATO. Fatto con istudio. (Lat. elucubratus.) *Travaillé avec grand soin.*

ELU'DERE. Render vani i disegni altrui. (Lat. eludere.) *Eluder.*

E M

EMACIARE. Avere, o indurre emaciazione, dimagrare. (Lat. maciem inducere.) *Maigrir, amaigrir.*

EMACIATO. Che hà emaciazione. (Lat. macer.) *Maigre, maigri.*

EMACIAZIONE. Grande smagrimento. (Lat. macies, extenuatio.) *Maigreur.*

* EMANAZIONE. (Lat. emanatio.) *Emanation.*

* EMANARE. (Lat. emanare.) *Emaner, sortir.*

* EMANCEPPARE. } Liberare, che
EMANCIPARE. } fa il Padre il figliuolo dalla sua potestà, dinanzi al Giudice. (Lat. emancipare.) *Emanciper.* I Fior. dirono anche Manceppere.

EMANCIPATO, add. da Emancipare. *Emancipé.*

EMANCIPAZIONE. L'Emancipare. (Lat. emancipatio.) *Emancipation.*

EMATITA. Amatite, matita. (Lat. hæmatites.) *Pierre hématite.*

EMBLEMA, sust. masc. *Emblême.* *V.* Impresa.

E'MBLICI. Spezie di mirabolani. (Lat. emblici.) *Sorte de mirobolans; mirobolans emblics.*

EMBOLISMO. *V.* Cembolismo.

EMBRICE, masc. Tegola piana di lunghezza di due terzi di braccio, con un risalto per lo lungo da ogni lato: serve per copertura di tetti. (Lat. imbrex.) *Faitiere; tuile courbée.* E Tegola, assolut. detta, intendiam per Embrice. §. Scoprire un embrice: Rivelare alcuna cosa, che ancora segreta sia. *Découvrir l'autel.* §. Non le guardare in un filar d'embrici: Non por mente così ad ogni minuzia.

EMBRICIARE. Coprire un tetto d'embrici. *Couvrir de tuiles.*

EMBRIONE. Il parto concetto nella matrice, avanti, che abbia i debiti lineamenti, e dovuta forme: dal Gr. ἐμβρυον. (Lat. embrio.) *Embrion.*

EMBROCAZIONE. } Spezie di
EMBROCCA. } medicamento umido, col quale s'irrigano i membri infermi. Gr. ἐμβροχὴ. *Embrocation, irrigation.*

EMBROCCARE. Fare embrocca, docciare. *Faire une embrocation.*

EMEN-

EMENDA. L'emendare. (Lat. emendatio.) *Amende; correction.*

EMENDAMENTO. Emenda, l'emendare. (Lat. emendatio, correctio.) *Amende, correction, reforme, amendement.*

EMENDARE. Correggere, e purgare dall'errore. (Lat. emendare, corrigere.) *Amender; corriger.* §. E neut. pass. *Se corriger; s'amender, se convertir.*

EMENDATO, add. da Emendare. *Corrigé, amendé.*

EMENDAZIONE. Emendamento. (Lat. emendatio.) *Amendement, réforme, correction.*

EMENDEVOLE. Che si può emendare. *Qui se peut amender.*

* **EMENDO**. Emendamento.

EMERGENTE. Che succede, che deriva. (Lat. emergens.) *Prevenant, qui dérive.* §. Danno emergente. Term. de' Dottori: Quel danno, che succede dal non esser reso altrui al tempo convenuto quello, che egli aveva prestato. (Lat. damnum emergens.) *Dommage émergent.*

EMERGENZA. Occorrenza. *Occurence.*

¶ **EMERGERE**. Sorgere, levarsi, venire a galla. (Lat. emergere.) *S'élever, sortir d'où l'on étoit plongé, aller sur l'eau.* §. Per Mandar fuora, esprimere. *Presser, faire sortir.*

EMETICO. Che hà virtù di far vomitare. Gr. ἐμετικός. (Lat. vomitoria.) *Emetique.*

EMICRANIA Migrana. Gr. ἡμικρανία. (Lat. dolor hemicranis.) *Migraine.*

EMINENTE. Che apparisce sopra gli altri, sopravanzante, eccelso, grandissimo. (Lat. eminens.) *Eminent.* Luogo eminente: Dignità eminente, &c.

EMINENTEMENTE, avv. (Lat. eminenter, egregiè.) *Excellemment; au dessus des autres.*

EMINENTISSIMO, sup. d'Eminente. (Lat. eminentissimus.) *Fort eminent.* §. Oggi titolo de' Cardinali, degli Elettori Ecclesiastici del S. R. Imperio, e del Gran Maestro di Malta. *Eminentissime.*

EMINENZA. Astratto d'Eminente. (Lat. eminentia.) *Eminence.* §. Oggi è passata tal voce in attributo, e titolo de' Cardinali, degli Elettori Ecclesiastici, del Gran Maestro di Malta. *Eminence.*

EMIOLIA. voc. lat. Spezie di proporzione aritmetica. (Lat. hemiolia, sesquialtera proportio.) *Un nombre pair, & la moitie de ce même nombre.*

EMISFERIO. } La metà della mac-
EMISPERIO. } china mondiale, terminata dall'orizzonte. (Lat. hemisphærium.) *Hemisphere.*

EMISFERO. } Emisferio. *Hemi-*
EMISPERO. } *sphere.*

EMISSARIO, Stallone. (Lat. admissarius.) *Etalon.*

EMITRITEO. Sorta di febbre. (Lat. hemitritæus.) *Fièvre demi-tierce.*

EMME. Una delle lettere dell'Alfabeto; e dicesi anche del Carattere, che l'esprime. *La lettre M.*

EMOLUMENTO. profitto, guadagno. (Lat. emolumentum.) *Emolument.*

EMORROIDALE. Attenente a Emorroide. *Ce qui regarde les hémorroïdes.*

EMORROIDE. Morice. V. *Les hémorroïdes.*

EMPETIGGINE. Volatica, che è spezie di scabbia, che nasce dalla schifezza, sporchizia, e corruzion di cotenna. (Lat. impetigo.) *Feu volage, sorte de galle, ou de dartre.*

EMPIAMENTE, avv. Con empietà. (Lat. impiè.) *Cruellement, d'une maniere impie.*

EMPIASTRARE. Impiastrare. (Lat. emplastro obiinire. *Appliquer une emplâtre.*

EMPIASTRATO, add. Impiastrato. *A qui l'on a appliqué une emplâtre.*

EMPIASTRO. Impiastro. (Lat. emplastrum.) *Emplâtre, f.*

EMPIEMA. sust. masc. (Lat. purulenta excreatio. Gr. ἐμπύημα.) *Empieme, ou emphisome.*

EMPIEMATICO. Che hà il male dell'empiema. (Lat. empyematicus.) *Qui a la maladie de l'empieme.*

EMPIENTE. Che empie. (Lat. implens.) *Qui remplit.* §. Per Pieno. (Lat. plenus.) *Rempli.*

¶ **EMPIERE**. Metter dentro a un recipiente voto, tanta materia, quanta vi capa. (Lat. implere.) *Remplir.* §. Per metaf. Empiendo d'un pensiero alto, e soave quel cuore. §. Per Compiere. *Accomplir.* Il numero empiemmo. §. Per Riparare. *Réparer.* E di mia lontananza empì il difetto. §. Per Adempiere. *Accomplir.* §. Per Saziare. (Lat. explere.) *Remplir, satisfaire.* Che mai non empie la bramosa voglia. §. Per Coprire. (Lat. tegere.) *Couvrir, remplir.* Avendolo empioto di penna matta.

EMPIETA'. Impietà, empiezza. (Lat. impietas.) *Impieté; cruauté.*

EMPIEZZA. Astratto d'Empio, empietà, crudeltà, fierità. (Lat. impietas, feritas.) *Impieté, cruauté.* §. Per l'Adempimento. (Lat. adimpletio.) *Accomplissement.*

EMPIMENTO. L'empiere. (Lat. impletio.) *L'action de remplir.* §. Per Adempimento. (Lat. adimpletio.) *Remplissement; accomplissement.* L'empimento de' consigli.

EMPIO. Crudele, senza pietà. *Cruel, impie.* Però, che dopo l'empia dipartita.

EMPIRE. Empiere. *V.*

EMPIREO. Epiteto di Cielo, e dassi all'undecimo, ed ultimo, ove da' Teologi si costituisce il seggio de' Beati. (Lat. empyrius.) *Empirée.*

EMPIREUMATICO. Che hà odore, e sapore di abbruciato. (Lat. empyreumaticos) *Qui sent l'empireume.*

EMPIRICO. Dicesi del Medico, che si serve della sola notizia delle esperienze. (Lat. empiricus.) *Empirique.*

EMPISSIMO. sup. d'Empio. *Très-impie, tres cruel.*

EMPITIGGINE. Sorta di malattia. (Lat. impetigo.) *Feu volage, sorte de dartre.*

EMPITO, sust. Eccessiva forza, subita, rovinosa, o precipitosa. (Lat. impetus.) *Impétuosité.*

EMPITO, add. da Empire. *Rempli.*

EMPITURA. Empimento. (Lat. fartura.) *L'action de remplir, garnir, &c.* Per empitura d'una giubba: Qui viene da Empiere, per Coprire: e vale Fornitura, e fattura di guarnizione. (Lat. opus.) *Fourniture, façon.*

EMPIUTO, add. da Empiere. *Rempli.*

* **EMPORIO**, voc. lat. Piazza, ove concorrono le merci, per contrattarsi. (Lat. emporium.) *Place, marché.*

EMULARE. Concorrere, gareggiare. (Lat. æmulari.) *Avoir de l'émulation, tâcher d'égaler.*

EMULATORE. Che emula. (Lat. æmulator.) *Emulateur; rival, concurrent, compétiteur.*

EMULAZIONE. Astratto d'Emulo. (Lat. æmulatio.) *Emulation; envie à concurrence;*

EMULO. Concorrente, gareggiante. (Lat. æmulus.) *Rival, competiteur, concurrent.*

EMULSIONE. Nome de' medicamenti, che si colano spremendo. (Lat. emulsio.) *Emulsion.*

¶ **EMUNGERE**, voc. lat. *Moucher; tirer, &c.*

E N

* **EN**. In vece di In. Oggi di poco, o nessuno uso. *En.* Tutte le veggio en la speranza mia.

ENCHIMOSI, voc. gr. Effusione di sangue sotto la pelle, in quegli spazj, che sono trà vena, e vena. Gr. ἐγχύμωσις.

ENCOMIO. Lode. (Lat. encomium.) *Louange.*

ENDECASILLABO. Verso d'undeci sillabe. (Lat. hendecasyllabum.) *Sorte de vers, hendecasillabe.*

ENDICA. Che dicesi anche Incetta. Il comperar robe, serbarle, e poi a tempo rivenderle, per guadagnarvi. (Lat. mercium inquisitio.) *Emplette de marchandises.*

ENDICE, sust. masc. Cosa, che si serba per segno, e rimembranza. (Lat. index.) *Marque pour se souvenir.* §. Oggi lo diciamo più che d'altra cosa dell'Uovo, che si lascia nel nidio delle galline, quasi per dimostrar loro, dove hanno ad andare a far le lor uova: altrimente Guardanidio. *Oeuf, qu'on laisse au nid pour faire pondre les poules.* §. Onde il Prov. Tu non hai a rimaner per Endice: e vale, Tu dei correre la fortuna comune.

ENDIVIA. Erba nota. (Lat. intubus, seris.) *Chicorée blanche.*

ENERGIA, voc. gr. Vale Efficacia. (Lat. efficacia.) *Energie.*

ENERGUMENO. Indemoniato. (Lat. energumenus. *Energuméne.*

* **ENERVARE**, voc. lat. Snervare. *Enerver.*

ENFASI, voc. gr. Vale Gran forza nel dire. *Emphase.*

ENFATICO. Pieno d'enfasi. *Emfatique.*

ENFIAGIONCELLA. Dim. d'Enfiagione. (Lat. parvus tumor.) *Petite enflure.*

ENFIAGIONE. Enfiazione. (Lat. tumor.) *Enflure.*

ENFIAMENTO. L'enfiare. (Lat. tumor.) *Gonflement, enflement.* Genera ventosità, ed enfiamento: cioè, Gonfiamento. §. Per simil. Crescimento, ingrossimento. §. Per metaf. Enfiamento di mente. Superbia. *Vanité, orgueil.*

ENFIARE, verb. neut. E si usa anche in sign. att. Ingrossare per enfiagione, e rilevamento di carne: proprio de'

cor-

corpi, e delle lor membra. (Lat. intumere.) *Enfler.* §. Per sim. Insuperbirsi. *S'enorgueillir.* La scienza enfia: cioè, Fà altrui insuperbire. Eran enfiati contro a lui: cioè, Eransi adirati.

ENFIATAMENTE. Con enfiagione. *Avec enflure; orgueilleusement.*

ENFIATELLO. Dim. d'Enfiato, sust. (Lat. tuberculum.) *Une petite tumeur.*

ENFIATICCIO, add. Dim. d'Enfiato; mezzo enfiato. (Lat. subtumidus.) *Un peu enflé.*

ENFIATIVO. Che fà enfiare, cioè gonfiare. (Lat. tumefaciens, inflans.) *Qui fait enfler.*

ENFIATO, sust. Enfiagione. (Lat. tumor, tuber.) *Enflure.* §. Figur. La guerra taglierà loro enfiati, e vedrassi la puzza, che n'esce.

ENFIATO, add. (Lat. tumefactus.) *Enflé.* §. Per metaf. Gonfio, superbo, altiero. (Lat. tumidus, superbus.) *Orgueilleux.*

ENFIATURA. Enfiato, sust. *Enflure.* §. Per metaf. Alterigia, superbia. *Orgueil.*

ENFIAZIONE. Enfiamento, la parte enfiata. (Lat. tumor.) *Enflure.*

ENFIORE. Enfiagione. *Enflure, tumeur.*

ENFITEOTICO. D'enfiteusi. (Lat. emphyteuticus.) *Emphyteotique.*

ENFITEUSI. Sorta di contratto. Livello. (Lat. emphyteusis.) *Emphyteose.*

ENIGMA, sust. mas. Detto oscuro, che sotto il velame delle parole, nasconde senso allegorico. (Lat. ænigma.) *Enigme.* Dicesi anche Indovinello.

ENIGMATICO. Di enigma, con enigma. *Enigmatique.*

ENNE. Una delle lettere dell'alfabeto: e dicesi anche del carattere, che l'esprime. *La lettre N.*

ENORME. Eccedente la norma, smisurato, senza ordine: e prendesi per lo più in sign. di Nefando, e disonesto, di scellerato. (Lat. enormis, sceleratus.) *Enorme; demesuré.*

ENORMEMENTE, avv. Con enormità. (Lat. enormiter, flagitiosè.) *D'une maniere enorme; démesurement.*

ENORMEZZA. Enormità, astratto di Enorme. (Lat. enormitas, scelus, flagitium.) *Enormité, grandeur demesurée.*

ENORMISSIMO, sup. di Enorme. *Fort enorme.*

ENORMITA'. Astratto di Enorme: enormezza. *Enormité.*

ENTE. Tutte le cose, che sono. Termine delle scuole. *Etre; qui est, qui existe.*

ENTIMEMA, sust. masc. Termine rettorico. Argomento universale dell'orazione. (Lat. enthymema.) *Enthymême.*

ENTITA'. Termine delle scuole. Astratto di Ente. (Lat. esse rei.) *Entité, existence.*

ENTO'MATA, voc. gr. Bacherozzolo così terrestre, come aereo insetto. (Lat. insecta.) *Insecte.*

E'NTOMO. Insetto. (Lat. insectum.) *Insecte.*

ENTRAMBI. } L'uno, e 'l altro, amendui, tramendui.
ENTRAMBO. } (Lat. ambo.) *Tous deux.*

ENTRAMENTO. L'entrare, e l'apertura, onde s'entra. (Lat. ingressus, introitus.) *Entrée.*

ENTRANTE. Che entra, penetrativo. (Lat. penetrabilis.) *Penetratif.* Ragioni entranti; cioè, facili a persuadere. *Des raisons convainquantes.* §. Entrante: per Entramento, entrata. All'entrante del mese. *Au commencement du mois.* §. Entrante: Persona, che con maniera, e galanteria s'introduce appresso chi che sia. *Insinuant, qui se produit par tout.*

ENTRARE. Andare, e penetrare entro. (Lat. ingredi, introire, penetrare.) *Entrer.* §. Entrare in alcune locuzioni hà forza di Cominciare. (Lat. incipere, aggredi.) *Entrer, commencer.* Entrare in parole: Cominciare a parlare. *Commencer à parler.* Entrare in pensiero: Cominciare a pensare. *Prendre l'envie.* §. Entrare in ballo: lo diciamo per Cominciar qualsivoglia cosa. *Entrer en danse.* §. Entrare in guerra. *Se mettre à faire la guerre.* §. Entrare in altro: Mutar ragionamento. *Changer de discours.* §. Entrare in collora: Incollorirsi. *Se mettre en colere.* §. Entrare innanzi a uno: vale Avanzarlo, superarlo. *Devancer quelqu'un.* §. Entrare ne' fatti d'altri: dicesi del Discorrere delle cose altrui. *Entrer dans les affaires d'autrui.* §. Entrare una tal cosa ad alcuno: vale Sodisfarli, capirla, crederla: ed il simile si dice colla negativa, per lo contrario. I Latini dicono, (Mihi arridet, non satis intelligo, &c.) *Plaire; entendre, comprendre.* Ascoltatemi, che ve'l dirò, e v'entrerà benissimo. §. Entrare in visibilio: cioè In cose, che non si veggono, e non si conoscono: modo basso. §. Entrar Mallevadore, sicurtà, &c. Promettere per altrui, far mallevadoria per esso. *Entrer garand.* §. Entrare in santo: dicesi del Far la funzione sacra, le donne uscenti di parto, allora che vanno in chiesa la prima volta, e ne ricevono dal Sacerdote la benedizione. *Se relever.* §. Entrare in danari, in possessione, e simili: vale Farne acquisto. *Faire des acquisitions.* §. Entrare in Religione; Farsi religioso. *Se faire religieux.* §. Entrare Sostenitore: lo stesso quasi, che Entrar mallevadore. *Se rendre garand.* §. Entrare in sacris: Prendere il primo degli ordini maggiori. *Entrer dans les ordres.*

ENTRATA. Entramento. (Lat. ingressus, introitus.) *Entrée.* §. Entrata: per Rendita. (Lat. proventus, redditus.) *Revenu, rente.* §. Entrata. Il Principio del sonarsi gli strumenti, innanzi al canto. *Entrée de musique.* §. Far l'Entrata; Entrar con solennità. *Faire son entrée.*

ENTRATORE, verb. masc. *Qui entre; qui insinue.*

ENTRATRICE, verb. fem. *Qui entre.*

ENTRATURA. Entramento. (Lat. ingressus.) *Entrée.* §. Entratura: Quella tassa, che si paga in alcun luogo come Arte, Compagnia, o simili, in entrando ad esercitar quell'arte, o esser di tal compagnia. *Entrée, somme payer l'entrée.* §. Avere entratura con chi che sia: vale Averne conoscenza, ed amicizia. *Avoir entrée, avoir connoissance avec quelqu'un.*

ENTRO. Prepos. (Lat. intra, intro.) *Dedans, dans, en.* Si accompagna comunemente coll'acc., e col dat.

ENTRO, avv. di Luogo. Vale In luogo, siccome Dentro. (Lat. intus.) *Dedans.* §. Talora è particella riempitiva, aggiugnendo un certo che di più d'internità al concetto. Io ti ficcherò questo coltel per lo corpo entro. §. Talora trovasi questo Avv. in composizione con altri avverbj di luogo; ma per grazia, e per acconcio modo di favellare. Là entro, quà entro, per entro, &c. Vedi a suo luogo.

ENTUSIASMO. Sollevamento di mente. (Lat. æstrum.) *Enthousiasme.*

E'NULA, o Enula campana. Sorta d'erba. (Lat. helenium.) *Aunée, plante.*

ENUMERAMENTO. Enumerazione. *Denombrement; enumeration.*

ENUMERARE. Numerare, raccontar per numero. (Lat. enumerare.) *Denombrer, détailler, raconter par detail. Compter, nombrer.*

ENUMERAZIONE. L'enumerare. (Lat. enumeratio.) *Enumeration, detail.*

ENUNCIARE. Nominare, allegare. (Lat. enonciare.) *Enoncer, exposer.*

ENUNCIATIVO. Che enuncia: Term. delle scuole. *Declaratif, expressif.*

ENUNCIATO, add. da Enunciare. *Enoncé, &c.*

ENUNCIAZIONE. (Lat. enunciatio.) *Maxime, proposition.*

E O.

EOO, add. Orientale. (Lat. eous.) *Oriental.* Sorgeva il nuovo Sol da' lidi Eoi.

E P

EPA. Pancia: cioè Quella parte del nostro corpo dallo stomaco al pettignone, nella quale si racchiuggono gl'intestini. (Lat. venter.) *Ventre,* m. Diciamo anche Peccia, e Trippa, ma in modo basso.

EPACCIA. Pegg. d'Epa. *Gros ventre; villain ventre.*

EPA'TICA. Sorta d'erba. (Lat. hepatica.) *Hépatique.* §. Una vena del corpo dell'animale, detta altrimenti Basilica. *V.*

EPA'TICO. Chiamano i Medici un canal della bile, che và dal fegato agli intestini. *Hépatique; jecoraire.*

EPATTA. Termine degli Astronomi. (Lat. intercalario.) *Epacte.*

EPICE'DIO. Sorta di Poesia. Gr. ἐπικήδιον, *Vers funebres.* (Lat. carmen funebre.)

EPICICLO. Dagli Astrologi è detto Quel picciol cerchio, o picciola sfera, che descrive col moto del suo corpo, il pianeta, e per sua circonferenza lo muove. (Lat. epicyclus.) *Epycle.*

E'PICO, add. di sorta di Poema, e del Poeta, che fà tal Poema, dello stile, maniera, &c. con che compone tal Poesia: e vale Eroico. Grec. ἐποποιός. (Lat. heroicus.) *Héroique, Epique.*

EPIFANIA, voc. gr. Anni vale Giorno Festivo, la cui solennità si celebra a' 6. Gennajo, per l'apparizion della stella a' Magi. *Epiphanie, la Fête des Rois.*

EPIFONEMA, sust. masc. Ornamento Rettorico, consistente nel trar sentenza dalle cose narrate. (Lat. acclamatio, epiphonema.) *Acclamation, applaudissement.*

EPIGRAMMA. Inscrizione. (Lat. inscriptio, superscriptio.) *Inscription.* §. Spe-

§. Spezie di Poesia presso i Greci, e i Latini. (Lat. epigramma .) *Epigramme*, f.

* EPILENSIA, voc. ant. Epilessia.

* EPILE'NTICO, voc. ant. Epiletico.

EPILESSIA. Sorta di malattia: Mal caduco, mal maestro. (Lat. epilepsia, morbus comitialis.) *Epilepsie*.

EPILE'TICO. Che patisce di Epilessia. (Lat. epilepticus.) *Sujet à l'épilepsie*.

EPILOGARE. Fare epilogo. Gr. ἐπιλέγειν. (Lat. breviare.) *Abreger; épitomer, épitomiser*. Non si confonda colla voce Franc. *Epiloguer*. Che è bassa, e vale Censurare.

EPILOGATO, add. (Lat. in epitomen, in compendium redactus.) *Abregé, reduit en épitome*.

EPILOGAZIONE. Epilogo, l'epilogare. (Lat. peroratio, epilogus, conclusio.) *Epilogation; épilogue*.

EPI'LOGO. Breve ricapitolazione delle cose dette. (Lat. epilogus.) *Epilogue*.

EPI'MONE. Figura rettorica. Consiste in allungamento di parole. *Sorte de figure de Retorique*.

EPINI'CIO. Sorta di Poesia. *Sorte de Poësie*.

EPISCOPALE. Voce degli Ecclesiastici: lo stesso che Vescovile. (Lat. episcopalis.) *Episcopal*.

EPISCOPATO. Vescovato.

EPISO'DICO. Di episodio, a maniera di episodio, che è fuor del proposito, (Lat. episodium.) *Episodique*.

EPISO'DIO, voc. grec. Digressione. (Lat. digressio, extra rem.) *Episode*, m. & f.

EPI'STOLA, voc. lat. Oggi più comunemente Pistola, Lettera. *Lettre, Epître*.

EPISTOLARE. Di epistola. *Epistolaire; stile epistolaire*.

EPISTOLETTA. Dim. di Epistola, (Lat. epistolium.) *Petite lettre*.

EPITA'FFIO. } Iscrizione fatta in
EPITA'FIO, } onore de' morti. (Lat. epitaphium.) *Epitaphe*, f.

EPITALA'MIO. Sorta di Poesia. (Lat. epithalamium, carmen nuptiale.) *Epithalame*.

EPI'TETO. Aggiunto, che dichiara la qualità, differenza, ed assenza del sustantivo, col quale egli è accompagnato. (Lat. appositum, epitetum; Gr. ἐπίθετον.) *Epithète*, f.

EPITIMBRA. Erba, che nasce sopra la timbra. (Lat. epithymbra.) *Sorte de plante*.

EPI'TIMO. Pianta, che nasce sopra il timo, ed a quello s'avviticchia. Altri l'han detto Fiore del timo. (Lat. epithymum.) *Epithime, plante*.

EPI'TOME. Sommarj, compendj. (Lat. epitome, compendium.) *Epitome*.

EPI'TTIMA. Pittima. (Lat. aromaticum decoctum, epithema.) *Epithème*, m.

EPITTIMARE. Fare, ed applicar pittime. *Faire, ou appliquer des epithèmes*.

EPITTIMATO, add. Posto in pittima. *Mis en epithèmes*.

EPITTIMAZIONE. L'Epittimare. (Lat. decocti aromatici injectio, impositio.) *L'action de faire, ou d'appliquer les epithèmes*.

E'POCA. Term. di Cronologia, (Lat. era, epocha.) *Epoque*.

EPU'LIDE. Tumore, o escrescenza di carne, che viene nelle gengive. (Lat. epulis.) *Epulis, maladie des gencives*.

EPULONE, voc. lat. Colui, che si compiace nelle molte, e delicate vivande. (Lat. epulo.) *Gourmand*. Evvi anche in Franc. La voce *Epulon*, ma hà significazione diversa.

EPULONESCO. Da epulone. *De gourmand, gourmand*, adj.

E Q

EQUA'BILE. Termine proprio, con che si descrive quel moto, che in tempi uguali, scorre spazj uguali. (Lat. æquabilis.) *Egal, semblable*.

EQUABILITA'. Astratto di Equabile. (Lat. æquabilitas.) *Egalité*.

EQUANTE. Sorta di cerchi immaginati nel Cielo dagli Astronomi. (Lat. circulus æquans.) *Equant*.

EQUATORE. Equinoziale. (Lat. æquator.) *L'équateur*.

EQUAZIONE. Equalità, aggiustamento, pareggiamento. (Lat. æquatio, æqualitas.) *Equation*.

* EQUESTRE, voc. lat. di Cavaliere. (Lat. equestris.) *Equestre, de Chevalier; de Cavalier*.

EQUIA'NGOLO. D'angoli eguali. *D'angles égaux; equiangle*.

EQUICRURE. Triangolo che hà due angoli eguali. (Lat. æquicrurius.) *Triangle, qui a deux angles egaux*.

EQUIDISTANTE. Egualmente distante. (Lat. æque distans.) *Egalement distant; équidistant*.

EQUIDISTANTEMENTE. In modo equidistante, con equidistanza, (Lat. æquali distantia.) *Avec egale distance*.

EQUIDISTANZA. Distanza uguale. (Lat. æqualis distantia.) *Distance egale*.

EQUILA'TERO. Che hà lati eguali. (Lat. æquilaterus.) *Equilateral*.

EQUILIBRARE. Fare equilibrio, mettere in equilibrio. (Lat. ad libramentum constituere.) *Peser egalement*. S'usa anche nel neut. pass.

EQUILI'BRIO. Contrapesamento. (Lat. æquilibrium, æquipondium.) *Equlibre*. *L. poid egal*.

EQUINOZIALE, sust. masc. Cerchio celeste, che divide la sfera in due parti eguali, equidistantemente da due poli; detto così, perchè, quando il Sole passa sotto questo cerchio, i giorni si pareggiano colle notti. (Lat. æquinoctialis.) *Equinoctial*. §. Add. vale Nel tempo dell'Equinozio.

EQUI'NOZIO. Agguaglianza del giorno, e della notte, che è quando il Sole passa sotto l'equinoziale. (Lat. æquinoctium.) *Equinoxe*.

EQUIPAGGIO. Comitiva. (Lat. comitatus, agmen.) *Equipage*.

EQUIPARARE. } Paragonare.
EQUIPERARE. } (Lat. æquiparare.) *Comparer; égaler*.

EQUIPONDERANZA. Termine, ch' esprime l'equiponderare: egual peso. (Lat. æquipondium.) *Contre poids*.

EQUIPONDERARE. Pesare ugualmente. (Lat. æquipollere.) *Peser egalement*.

EQUITA'. Dicesi propriamente ne' giudicj, per Lo giusto fuor della legge scritta. (Lat. æquum & bonum.) *Equité*. §. Pigliasi anche per Giustizia, ragione, e dovere semplicemente, (Lat. æquitas.) *Equité*.

EQUIVALENTE. Di valore, e di pregio uguale. (Lat. æquipollens.) *Equivalent*.

EQUIVALENTEMENTE. (Lat. pari ratione.) *D'une maniere équivalente*.

EQUIVALENZA. L'equivalere. (Lat. æquipondium.) *Valeur egale*.

¶ EQUIVALERE. Esser di pregio, e di valore uguale. (Lat. æquivalere.) *Valoir égalements; être egal en estime, en valeur, en prix*.

EQUIVOCAMENTE. In modo equivoco; in forma equivoca. (Lat. æquivoce.) *Ambiguement, équivoquement*.

EQUIVOCAMENTO. L'equivocare, equivocazione. (Lat. æquivocatio.) *Equivoque*.

EQUIVOCARE. E' il dare a più cose uno stesso nome. (Lat. laborare in æquivocis.) *Equivoquer*. §. Equivocare: si dice anche Lo scambiar di nome.

EQUIVOCAZIONE. Equivocamento, scambiamento di nome. (Lat. æquivocatio.) *Equivoque; double sens*.

EQUI'VOCO, sust. Quella voce, che serve a più cose, che infra loro sono diverse d'essera. *Equivoque*, m. & f. Gli equivochi sono stati la ruvina della metà del Mondo. §. Equivoco, add. Il genere dell'anima non è univoco, ma equivoco.

EQUI'VOCO, avv. Equivocamente. *Equivoquement*. Tu parlavi equivoco.

EQUIVOCOSO. Dubbio, ambiguo, pien di equivochi. (Lat. æquivocus, anceps, dubius.) *Equivoque*. Oggi più comun. Equivoco. Dizioni equivoche; meglio di Equivocose.

EQUO. Che hà in se equità. (Lat. æquus.) *Juste, équitable*. Equa domanda.

E R

ERADICARE. Cavar dalle radici, sbarbare. (Lat. eradicare.) *Déraciner*.

ERADICATORE. Che eradica: cioè sbarba. (Lat. eradicator.) *Qui déracine, arracheur*. §. Per metaf. Noi non siamo eradicatori delle cogitazioni.

ERADICATRICE, verb. fem. *Qui déracine*.

ERA'RIO. Tesoreria del pubblico. (Lat. ærarium.) *Thresor public, épargne, Thresorerie*.

ERBA. Quello, che nasce in foglia dalla radice, senza far fusto, come Lattuga, endivia, &c. E assolut. detta, s'intende di Quella, che produce la terra senza cultura. (Lat. herba.) *Herbe*. §. Prov. Ogni erba si conosce al seme: Dalle opere si conosce quel, che l'uomo vale. *C'est par des actions qu'on connoît les hommes*. §. Ogni mal'erba cresce: Quando si vuol mostrare uno di poca speranza, che venga bello, e grande della persona. *Mauvaise herbe croit toujours*. §. Non è erba del suo orto: Quando si conosce, che uno dà fuora una cosa d'altri per sua. (Lat. Tuo marte non est.) *Ce n'est pas de son cru*. §. Esser erba d'alcuno: vale Esser concetto, e pensiero di colui. §. Più conosciuto, che la mal'erba: Di chi è noto universalmente a ciascuno. §. Come disse il culo all'ortica: io ti conosco, mal' erba; Modo basso, per le commedie, lo simile e vale Io conosco le tue tristizie. §. Essere ancora in erba: dicesi Che che sia, non ancor ridotto alla perfezione; per metaf.

metaf. tolta dal grano, che si dice, esser in erba, avanti, che faccia la spiga. *Etre en herbe.* Ingannato sarà come il villano che vuole in erba misurare il grano. §. Mangiarsi l'erba, e la paglia sotto: del consumarsi cio, che si hà, senza impiegarsi in cosa veruna; tolto da cavalli, che si mangiano il letto. *Manger tout, se ruiner.* §. Soffocare in erba: Non lasciare avanzarsi, ed arrivare a maturità, e perfezione. §. Consumare, e mangiarsi la ricolta in erba: vale Torre in presto sopra la speranza della futura ricolta. *Manger le bled en herbe.* §. Far fascio d'ogni erba: Non distinguere il buono dal cattivo. E taloca, Vivere alla scapestrata. *Ne faire aucune distinction.* §. Esser fertile d'alcuna erba: Dicesi figur. per Avere abbondanza d'alcuna tal cosa.

ERBACALI. Sorta d'erba.

ERBACCIA. Erba cattiva. *Méchante herbe.*

ERBA COLOMBINA. Sorta d'erba. (Lat. verbena.) *Verveine.*

ERBAGGIO. Propriam. Ogni sorta d'erba da mangiare: camangiare. (Lat. olua eria.) *Toutes sortes d'herbes à manger; Herbage.* §. Per Erba semplicemente. (Lat. herba.) *Herbe.*

ERBAGIUDA'ICA. Spezie d'erba, cosi detta; ed è la stessa, che quella, che si dice Pagana, e Virga aurea. *Consoude Sarazine.*

ERBA GIU'LIA. (Lat. absinthium santonicum.) *Eupatoire.*

ERBAJO. Luogo, dove sia di molta erba folta, e lunga. (Lat. locus herbosus.) *Lieu où il y a beaucoup d'herbes.*

ERBAJUOLO. Erbolajo. Colui, che vende l'erbe medicinali. (Lat. herbarius.) *Herboriste, Botaniste, Simpliciste.*

ERBALE. Di qualità d'erba. (Lat. herbaceus.) *De qualité d'herbe.*

ERBALUCCIA. Sorta d'erba, che fà ne' prati, e fà una sola foglia per pianta. *Sorte de plante, qui n'a qu'une feuille.*

ERBA SANTA MARIA. *Sorte d'herbe.*

ERBETTA. Erba fine, e gentile. (Lat. herbula.) *Herbette.*

ERBICCIUOLA. Dim. d'Erba. (Lat. herbula.) *Petite herbe.*

ERBOLAJO. Quegli, che và cavando, e ricercando diverse maniere di erbe per luoghi salvatichi. (Lat. herbarius.) *Herboriste.*

ERBOLATO. Spezie di torta, infusovi sugo d'erbe. *Tarte aux herbes.*

ERBOSETTO. Dim. d'Erboso. (Lat. herbosior.) *Un peu herbu.*

ERBOSISSIMO. Superl. d'Erboso. *Tout plein d'herbes.*

ERBOSO. Pien d'Erba, coperto d'erba. (Lat. herbosus.) *Plein d'herbes; herbu.*

ERBUCCE. } Nel plur. Erbe da
ERBUCCI. } mangiare odorifere, e saporite: e in signif. d'Erbette. (Lat. herbula.) *Herbettes, petites herbes; fines herbes.*

EREDA. } Quegli, che succede
EREDE. } nell' eredità di chi muore. (Lat. hæres, dis.) *Héritier.*

EREDITA'. } L'avere, il
* EREDITAGGIO. } quale è lasciato da chi si muore. (Lat. hæreditas.) *Heritage, m.*

* EREDITANO, voc. ant. Ereditario.

EREDITARE. Succedere nell'eredità di Chi muore. (Lat. hæredare.) *Heriter.*

EREDITA'RIO. Cosa che viene altrui, per ragion d'eredità. *Hereditaire.* §. Per Erede. (Lat. hæres.) *Heritier.*

* EREDITE'VOLE, voc. ant. Ereditario, da redarsi. (Lat. hæreditarius.) *Héréditaire.*

EREMITA. Da Eremo: Romito; uomo, che vive nell'eremo. (Lat. heremita, solitarius.) *Hermite.*

EREMITAGGIO. Eremo. (Lat. eremitorium.) *Hermitage.*

EREMI'TICO. Di romito. (Lat. solitarius.) *Hermite, solitaire.*

EREMITO'RIO. Romitorio. *Solitude.*

E'REMO. Luogo solitario, e diserto, e dove abitano gli Eremiti. (Lat. eremus.) *Hermitage.*

ERESIA. Opinione erronea intorno a religione. (Lat. hæresis.) *Hérésie.*

ERESIARCA. Capo, e fondator d'eretica setta. (Lat. hæresiarcha.) *Hérésiarque.*

* ERETAGGIO. Eredità, retaggio. (Lat. hæreditas.) *Héritage.*

ERETICALE. D'eresia, che hà, o contiene eresia. (Lat. hæreticus.) *Hérétique, adj.* Opinione ereticale. *Sentiment hérétique.*

ERETICHISSIMO. Sup. d'Eretico. *Très hérétique.*

ERETICO, sust. Che hà opinion d'eresia. (Lat. hæreticus.) *Hérétique, subst.*

ERE'TICO, add. Che hà eresia, d'eretico. *Hérétique, adj.*

ERETTO. Ritto; innalzato, elevato. (Lat. erectus.) *Droit, élevé, érigé.*

EREZIONE. Astratto d'Eretto. (Lat. erectio.) *L'action de dresser; erection.* §. Per fondazione di Canonicato, Cappella, o simile. *Fondation, érection.*

ERGA'STOLO. } Sorta di carcere.
ERGA'STULO. } (Lat. ergastulum.) *Prison.*

¶ ERGERE. Innalzare, levare in alto, rizzare. (Lat. erigere, attóllere.) att., e neut. pass. *Dresser, ériger; élever.* §. Per metaf. S'erge la speme, e poi non sà star ferma.

ERINE. Le furie infernali. (Lat. erinnys.) *Les furies.*

ERINGE. Sorta d'erba. (Lat. eryngium.) *Chardon-roland; Panicaud.*

ERMAFRODITO. Uomo dell'uno, e dell'altro sesso (Lat. hermaphroditus.) *Hermafrodite.* §. Figurat. Nostro peccato fu ermafrodito. Dante.

ERMELLINO. Animal noto bianchissimo, delle pelli di cui si fanno pelliccie. (Lat. mustela alba.) *Hermine, f.* §. Per Fabbricato di pelli d'Ermellino, come Guanti d'ermellini, &c. *Des gans d'hermine, &c.*

ERMETICAMENTE. Col sigillo d'Ermete. *Hermetiquement.*

ERMESINO. Sorta di drappo leggieri. *Sorte d'étoffe, du taffetas double.*

ERMO, sust. Eremo. *V.*

ERMO, add. Solitario, diserto. (Lat. solitarius.) *Solitaire, désert.*

ERMODA'TTILO. Medicamento semplice purgante. (Lat. ermodactes.) *Hermodacte.*

E'RNIA. Sorta di malattia. (Lat. hernia.) *Hernie, ou hergne, descente de boyaux.*

ERNIA'RIA. Sorta d'erba. *Herniale, plante.*

ERNIOSO. Che hà ernia, che patisce di ernia. (Lat. hernia laborans.) *Qui a une descente.*

EROE. Uomo illustre. (Lat. heros.) *Heros.*

EROICHI'SSIMO. Sup. di Eroico. *Fort heroique.*

ERO'ICO. Di Eroe. (Lat. heroïcus.) *Heroïque.*

* ERO'MPERE. Uscir fuora.

ERPICARE. Spianare, e tritar coll'erpice la terra de' campi lavorati. (Lat. occare.) *Herser la terre.* §. In sent. di Inarpicare, e Inerpicare. *V.*

ERPICATOJO. Una sorta di rete. (Lat. everriculum.) *Verveux, sorte de filet.*

E'RPICE. Strumento di legname, che tirato da' buoi, e calcato dal bifolco, spiana, e trita la terra de' campi assolcati. (Lat. occa, irpix, urpix.) *Herse.* Prov. Come disse la botta all'erpice: Senza tornata; perciocche, passandole l'erpice sopra le roppe l'ossa.

* ERRAMENTO. Errore.

ERRANTE. Che erra. (Lat. errans.) *Qui fait une faute.* §. Per Vagabondo, e di poca stabilità. (Lat. erro, vagabundus.) *Errant, vagabond.* In tal sentim. si dice anche Randagio, ma bassamente. §. Errante: si chiama quel Cavaliere, che và cercando avventure. *Chevalier errant.* §. Stelle erranti: diconsi Quelle, cui dagli Astronomi si attribuisce proprio moto, a distinzion delle fisse. *Etoiles errantes.*

* ERRANZA, voc. ant. Errore.

ERRARE. Traviare, e partirsi, operando, dal bene, o dal vero, o dall'ordine, ingannarsi. (Lat. errare.) *Errer, se tromper.* Tu sei errato. *Tu est dans l'erreur.* §. Per Andar vagabondo. *Errer, courir de côté & d'autre.*

ERRATA. Rata. (Lat. rata.) *Portion.*

ERRA'TICO. Lo stesso, che Errante per Vagabondo. (Lat. errabundus.) *Errant.*

ERRATO, add. Pien d'errore, ingannato, confuso. (Lat. confusus, perturbatus, deceptus.) *Confus, trompé.* Uscì fuori tutto errato. *Il sortit tout confus.* Essere errato; Andare errato. *Se tromper, être dans l'erreur.*

ERRE. Una delle lettere dell' Abbiccì, che in pronunciandola cagiona strepito. *La lettre R.*

ERRINO. Medicamento, che si piglia pel naso, ad effetto di purgarsi il capo, Grec ἐῤῥινον. *Errine, f. sternutatoire.*

* ERRO. Voce tronca da Errore: vale lo stesso: ma è modo basso. *Erreur.*

ERRONEAMENTE, avv. Con errore. (Lat. per errorem.) *Erronément; par erreur.*

ERRO'NEO. Erronico. (Lat. erroneus.) *Erroné, m. & f. ou erroné, erronée.*

ERRO'NICO. Pien d'errore, che hà in se errore. (Lat. erroneus.) *Erroné.*

ERRORE. L'errare, l'ingannarsi, il fallire. (Lat. error.) *Erreur, f.* §. Per Mancamento, peccato. *Faute, peché.* §. Far che che sia per errore: vale Farlo non pensatamente, ma così disavvedutamente nel far altro, e che a quella operazione non si concorra per volontà. *Agir par megarde.*

ERRORETTO. } Dim. d'Errore. ERRORUZZO. } (Lat. parvus error.) *Petite faute, faute legere.*

ERTA. Luogo, per lo quale si và all'insù: contrario di Scesa, o China. (Lat. clivus, ardua via, acclivitas.) *Pente, le montant d'une montagne; tertre.* §. Diciamo proverbialm. Stare all'erta; Quando uno in favellando, cerca il vantaggio, di non lasciarsi intendere, e di non esser preso in parola. Anche i Franc. dicono. *Etre alerte;* Per significar l'Esser vigilante. Credo, che l'abbiano essi preso dall' Ital., e non dalla loro antica voce, come altri crede; *Airte,* che vale Aria. §. Confortare i cani all'erta. Confortare uno a far quello, che non vuoi far tu.

ERTEZZA. Erta. (Lat. acclivitas.) *Le montant d'une montagne.*

ERTO, sust. Erta. *V.*

ERTO, add. Che hà ertezza. (Lat. acclivis) *Qui va en montant, âpre, difficile à monter.* Per Ritto, eretto. (Lat. erectus) *Droit.* A Capo erto. *A tête levée.*

ERTO, avv. Con ertezza. (Lat. acclivíter. *En montant.* Quel n'insegnate, che meno erto cala: cioè, meno ripidamente.

ERUBESCENZA. } Rossore cagio- ERUBESCE'NZIA. } nato da vergogna. (Lat. erubescentia, rubor, pudor.) *Rougeur, honte.*

ERUCA. Sorta d'erba, comunemente nota. (Lat. eruca.) *Roquette.*

ERUDIMENTO. (Lat. eruditio) *Erudition.*

ERUDIRE. Ammaestrare. (Lat. erudire.) *Instruire.*

ERUDITAMENTE. Con erudizione. (Lat. eruditè.) *Sçavamment.*

ERUDITISSIMAMENTE. sup. di Eruditamente. *Très sçavamment.*

ERUDITISSIMO, sup. di Erudito. *Fort sçavant.*

ERUDITO, add. (Lat. eruditus.) *Sçavant.*

ERUDIZIONE. Ammaestramento, dottrina. (Lat. eruditio.) *Erudition, science.*

* ERVO, voc. lat. Robiglia. *Ers.*

ERUTTARE. Trar rutti. (Lat. eructare.) *Rotter.*

ERUTTAZIONE. Il trar rutti. (Lat. eructio.) *L'action de rotter.*

E S

ESACERBARE. Innasprire, inacerbare. (Lat. exacerbare, irritare.) *Irriter, aigrir.*

ESACERBATO, add. da Esacerbare. *Irrité, aigri.*

ESAGERANTE. Che esagera. (Lat. exaggerans.) *Qui exagere.*

ESAGERARE. Aggrandire con parole. (Lat. exaggerare, amplificare.) *Exagerer.*

ESAGERATO, add. da Esagerare. *Exageré.*

ESAGERAZIONE. L'esagerare. (Lat. exaggeratio.) *Exageration.*

ESAGIO. Sesta parte dell' oncia. (Lat. sextula. Gr. τξἄγιον.) *Sixiéme partie d'une once.*

ESAGITARE. Agitare. (Lat. exagitare.) *Agiter.*

ESAGITAZIONE. L'esagitare. (Lat. exagitatio.) *Agitation.*

ESAGONALE. *Hexagone, adj.*

ESA'GONO, sust. Figura piana di sei lati. (Lat. hexagonus.) *Hexagone.*

ESA'GONO, add. *Hexagone, adj.* Figura esagona.

ESALARE. Uscir fuori, salendo in alto; ed è proprio de' vapori, e del vigore spiritale. (Lat. exhalare.) *Exaler.* §. Per metaf. diciamo Esalare: cioè, Ricrearsi. *Se dissiper.* §. Per Morire, si dice talora Esalar lo spirito. *Rendre l'ame.*

ESALATO, add. da Esalare. *Exalé.*

ESALAZIONE. Materia, che si leva a guisa di fumo, dalla Terra, e dal Mare, più che d'altrove: prevale nel caldo, e secco. (Lat. exhalatio.) *Exalaison.*

ESALTAMENTO. Aggrandimento, innalzamento. (Lat. exaltatio, provectio.) *Aggrandissement, élevation.*

ESALTARE. Levare in alto, aggrandire, accrescere. (Lat. exaltare, extollere.) *Exalter, élever, aggrandir.*

ESALTATISSIMO, sup. di Esaltato. *Tres-élevé.*

ESALTATO, add. da Esaltare. (Lat. exaltatus.) *Elevé, exalté, aggrandi.*

ESALTATORE. Che esalta. (Lat. exaltator.) *Qui eleve, exalte, aggrandit.*

ESALTAZIONE. Esaltamento. (Lat. provectio.) *Elevation.*

ESAME. Sciame. (Lat. examen.) *Essain de mouches à miel.* §. Per esamina. (Lat. examen.) *Examen.*

ESAMETRO. Sorta di verso, che hà sei piedi. (Lat. hexametrum.) *Hexamêtre.*

ESA'MINA. Esaminamento, esaminazione. (Lat. examen, examinatio.) *Examen.*

ESAMINAMENTO. L'esaminare, esamina. (Lat. examinatio, perpensatio.) *Examen.*

* ESAMINANZA. Esaminamento.

ESAMINARE. Giudicialmente interrogare. (Lat. examinare, quæstionem habere.) *Examiner.* §. Per Consideratamente discorrere, ventilare sopra che che sia. (Lat. perpendere, perscrutari.) *Examiner, rechercher avec soin.* §. Per Cimentare, far pruova. *Eprouver.*

ESAMINATO, add. Provato, cimentato. *Eprouvé.*

ESAMINATORE. Che esamina. (Lat. examinator, scrutator.) *Examinateur.*

ESAMINATRICE, verb. fem. *Qui examine.*

ESAMINAZIONE. Esaminamento, esamina. (Lat. examinatio, quæstio.) *Examen.* §. Per Considerazione, discorso. *Examen, recherche.*

ESANGUE. (Lat. exanguis.) *Qui n'a point de sang; mort, à demi mort.*

ESANIMARE. Disanimare. (Lat. exanimare.) *Tuer.*

ESA'NIMO. *Mort; tué.*

ESASPERAMENTO. L'esasperare. (Lat. exasperatio, irritatio.) *L'action d'irriter, d'aigrir.*

ESASPERARE. Aspreggiare, trattare aspramente, inasprire. (Lat. exasperare, concitare.) *Irriter, aigrir.* §. lo sig. neut. pass. *S'aigrir.* Ond' io m' esaspero incontro al Cielo.

ESASPERATO, add. da Esasperare. *Irrité, aigri.*

ESASPERAZIONE. Esasperamento. (Lat. irritatio.) *Irritation, aigreur.*

ESATTAMENTE. Con esattezza. (Lat. accuratè, diligenter.) *Exactement.*

ESATTEZZA. Astratto di Esatto. (Lat. cura, diligentia, solertia.) *Exactitude.*

ESATTISSIMAMENTE, sup. di Esattamente. *Fort exactement.*

ESATTISSIMO, sup. di Esatto. (Lat. accuratissimus.) *Tres exact.*

ESATTO, add. da Esigere. *Exigé.* §. Per Puntuale, diligente. (Lat. diligens, accuratus, solers.) *Exact.*

ESATTORE. Riscotitor del pubblico. (Lat. exactor.) *Receveur.*

* ESAUDE'VOLE, voc. ant. Che esaudisce. (Lat. exorabilis.) *Qui se laisse fléchir, exorable.*

ESAUDIMENTO. L'esaudire. (Lat. exauditio.) *L'action d'ecouter, d'exaucer, exaucement.*

ESAUDIRE. Ascoltare quel, che uom domanda, e concedergliele. (Lat. exaudire.) *Exaucer.*

ESAUDITORE, verb. masc. Che esaudisce. (Lat. exauditor.) *Qui exauce.*

ESAUDITRICE, verb. fem. *Qui exauce.*

ESAUDIZIONE. L'esaudire. (Lat. exauditio.) *Exaucement, l'action d'écouter, d'exaucer.*

ESAUSTO. Voto. *Vuide.* §. E nel sentim. del verbo Lat. (exhaurire.) *Tirer, puiser.* E non era anche del mio petto esausto l'ardor del sacrificio.

ESAZIONE. Riscotimento. (Lat. exactio.) *L'action d'exiger; recette; exaction.*

ESCA. Cibo, ma proprio degli uccelli, e de' pesci, benche si dica anche talora dell'uom. (Lat. esca.) *Nourriture; ce qu'on mange; appas.* §. Per metaf. Inganno: dal mostrare, che si fa l'esca a questi animali, con essa allettandogli, per pigliargli. *Appas, amorce.* §. Per Quella materia, che si tiene sopra la pietra focaja, perchè vi s'appicchi il fuoco, che se ne cava col focile. (Lat. fomes.) *Méche.* §. Per metaf. in questo sent. Vi era tanta esca da prender fuoco. *Matiere combustible.*

ESCANDESCENZA. } Ira subita- ESCANDESCE'NZIA. } na. (Lat. excandescentia.) *Fureur, colere, promptitude.*

E'SCARA. Crosta, che viene sopra le piaghe. (Lat. crusta, eschara.) *Croute qui se forme sur des plaies.*

ESCARO'TICO, add. Medicamento, che produce l'escara. (Lat. crustam inducens, eschatoticos.) *Remede, qui fait former la croute sur les plaies.*

ESCATO. Quello spazio, dove si pone il beccare, che si dice esca, acciocchè gli uccelli vi si calino, per pigliarli. *Lieu, où l'on met l'appat ou la mangeaille pour prendre les oiseaux.*

ESCHETTA. Dim. di Esca. (Lat. parva esca.) *Petit aliment, petite amorce.*

ESCHIO. Sorta di albero simile alla quercia: Ischio. (Lat. esculus.) *Hetre.*

ESCIAME, e Sciame. Branco d'api. (Lat. examen.) *Essain.*

* ESCIRE. Uscire.

* ESCITA. Uscita.

ESCLAMARE. Gridare ad alta voce: Sclamare. (Lat. exclamare.) *Crier.*

¶ ESCLU'DERE. Ributtare; contrario di Ammettere. (Lat. excludere.) *Exclurre.* §. Per levar via, privare. *Exclurre.* Escludendone il compagno. Dico, che la pietà dal core escluse. *Chasser.*

ESCLUSIONE. L'escludere. (Lat. exclusio.) *Exclusion.*

ESCLU-

ESCLUSIVA. Esclusione. (Lat. exclusio.) *Exclusion*.

ESCLUSIVAMENTE. *Exclusivement*.

ESCLUSIVO, Che esclude. *Exclusif*.

ESCLUSO, add. da Escludere. (Lat. exclusus.) *Exclus*.

* **ESCOGITARE**, voc. lat. *Penser*, *imaginer*.

* **ESCORIARE**. Scorticare.

ESCORIAZIONE. } **ESCORTICAMENTO**. } Scorticamento. (Lat. decoriatio.) *Excoriation*, *écorchure*.

ESCREMENTALE. } **ESCREMENTI'ZIO**. } Di escremento. (Lat. fæculentus.) *Feculeux*

ESCREMENTO. Il soverchio delle cozioni del corpo dell'animale. (Lat. excrementum.) *Excrement*.

ESCREMENTOSO. Che ha escremento. (Lat. excrementitius.) *Excrémenteux*, *qui tient de l'excrement*, *excrementiel*.

ESCRESCENZA. Crescimento sopra il piano solito. (Lat. exuberantia, exundatio.) *Excrescence*.

* **ESCU'BIA**. Veglia. (Lat. excubiæ, arum.) *Veilles*.

ESCUSARE. Scusare. (Lat. excusare.) *Excuser*.

ESCUSAZIONE. Scusa. (Lat. excusatio.) *Excuse*.

ESECRABILE. } **ESECRANDO**. } Detestabile, degno di maladizione, scellerato. (Lat. execrabilis, detestandus.) *Exécrable*.

ESECRARE. Detestare, maladire. (Lat. execrari, detestari.) *Détester*; *avoir en exécration*.

ESECRATO, add. da Esecrare. (Lat. execratus.) *Detesté*.

ESECRAZIONE, o Essecrazione. Detestazione, maladizione, imprecazione. (Lat. execratio.) *Execration*.

ESECUTIVO. Che eseguisce. (Lat. exequens.) *Qui exécute*.

ESECUTORE, ed Eseguitore. Che eseguisce; ministro. *Exécuteur*.

ESECUTRICE, verb. fem. Che eseguisce. *Qui execute*.

ESECUZIONE. } **ESEGUIMENTO**. } L'eseguire; che è Mandare ad effetto il suo pensiero, e l'altrui comandamento. (Lat. executio.) *Exécution*. §. Per Effetto di punizione. *Execution*.

ESEGUIRE. Mettere ad effetto, essequire. (Lat. exequi.) *Exécuter*.

ESEGUITORE. *V.* Esecutore.

ESEMPIGRA'ZIA. (Lat. exempli grazia.) *Par exemple*.

ESEMPIO. Lo stesso, che Esemplo. (Lat. exemplum.) *Exemple*.

ESEMPLARE, verbo. Fare esemplo, ritrarre, effigiare.) *Tirer*, *copier*.

ESEMPLARE, sust. Esemplo. *Exemple*. §. Per Idea, o modello. (Lat. exemplar, imago.) *Modele*, *l'idée*, *le plan*.

ESEMPLARE, add. Dicesi di Cosa, cha raro avvanga, e però si dabba notare per esemplo. (Lat. ad modum exempli, exemplaris.) *Exemplaire*, §. Uomo, o Donna esemplare: vale di buona vita, di buoni costumi, degno d'essere imitato. (Lat. vir integer, homo vitæ integerrimæ.). *Exemplaire*, *d'une vie exemplaire*.

ESEMPLARITA'. Astratto di Esemplare: di buono esempio di vita. *Bon exemple*, *maniere de vivre exemplaire*.

ESEMPLARMENTE, avv. Come esemplare: con esemplarità. (Lat. integre.) *Exemplairement*.

ESEMPLATIVAMENTE, avv. Come esemplo, per via d'esemplo. *Comme exemple*, *par exemple*.

ESEMPLATIVO. add. D' esemplo. (Lat. exemplaris.) *D'exemple*; *exemplaire*.

ESEMPLATO. add. d'Esemplare: Ritratto. *Tiré*, *copié*.

ESEMPLIFICARE. Apportare esempli. (Lat. exempla afferre.) *Apporter des exemples*.

ESEMPLIFICATAMENTE, avv. Con producimento d'esempli, per via d'esempli. (Lat. allatis exemplis.) *Avec des exemples*.

ESEMPLIFICATO, add. da Esemplificare. (Lat. exemplis illustratus.) *Eclairci*, *illustré par des exemples*.

ESEMPLIFICAZIONE. L'esemplificare. (Lat. amplificatio per exempla.) *Production des exemples*.

ESEMPLO. Esempio. Azione virtuosa, o viziosa, che ci si para davanti, per imitarla, o per isfuggirla. (Lat. exemplum.) *Exemple*. §. Per Uno degli argomenti usati ne' lor discorsi da' Filosofi. *Exemple*. § Per Modello, esemplare. (Lat. exemplar, forma.) *Exemplaire*, *exemple*, *modele*.

ESENTARE. Fare esente. (Lat. eximere, excipere.) *Exempter*, *excepter*. Att., e neut. pass.

ESENTATO, add. da Esentare. *Exempté*.

ESENTE. } **ESENTO**. } Privilegiato, franco, libero. (Lat. immunis.) *Exempt*.

ESENZIONARE. Fare esente, dare esenzione. (Lat. immunitate donare.) *Exempter*.

ESENZIONE. Privilegio, che dispensa da alcuna obbligazione. (Lat. exemptio, exceptio, immunitas.) *Exemption*, *immunité*.

ESEQUIALE. Appartenente a esequie. (Lat. exequialis, parentalia.) *De funerailles*.

ESEQUIARE. Fare esequie. (Lat. exequiari.) *Faire les funerailles*, *ou y assister*.

ESE'QUIE. Pompa di mortorio. (Lat. exequiæ, justa.) *Funerailles*, *obseques*, *enterrement*. Non hà singul.

* **ESEQUIO**, voc. ant. Esequie.

ESEQUIRE. Lo stesso, che Eseguire. (Lat. exequi.) *Exécuter*.

* **ESERCERE**, voc. ant. Esercitare.

ESERCITAMENTO. L'esercitare, esercizio. (Lat. exercitatio.) *Exercice*.

ESERCITANTE. Che esercita, che fa esercizio. (Lat. exercitator, exercens.) *Qui exerce*.

ESERCITARE. Far durar fatica per indurre assuefazione, e acquistar pratica; provare, cimentare, operare. (Lat. exercere, exercitare.) *Exercer*. §. Esercitar la terra: dicesi del Lavorarla. (Lat. exercere.) *Labourer la terre*. §. Esercitare in sign. neut. pass. Durar fatica in una cosa per impararla, e assuefarsi a farla bene. (Lat. se exercere.) *S'exercer*. S'esercitava per riscaldarsi: cioè, Faceva esercizio. (Lat. exercitatione uti.) *Faire exercice*.

ESERCITATISSIMO, sup. di Esercitato. *Fort exercé*.

ESERCITATIVO. Atto all'esercitarsi, che s'esercita; Esercitante. *Propre à s'exercer*.

ESERCITATO, add. da Esercitare. *Exercé*.

ESERCITATORE, verb. masc. Che esercita. (Lat. exercitator.) *Qui exerce*.

ESERCITATRICE, verb. fem. Che esercita. (Lat. exercitatrix.) *Qui exerce*.

ESERCITAZIONE. Esercizio. (Lat. exercitatio.) *Exercice*.

ESE'RCITO. Moltitudine di gente insieme armata, per guerreggiare. (Lat. exercitus.) *Armée*, f. §. Per simil. Gran quantità adunata insieme. (Lat. cœtus.) *Quantité de monde*, *troupe*.

ESERCI'ZIO. Atto. (Lat. ars, munus, exercitium.) *Exercice*. §. Per Fatica. *Travail*, *exercice*. §. Usare, o Fare esercizio: il diciamo del Camminare, agitarsi. *Faire exercice*, *marcher*.

* **ESEREDITARE**. Privar dell'eredità: Diredare. (Lat. exhæredare.) *Desheriter*.

ESIBIRE. Offerire. (Lat. offerre.) *Offrir*.

ESIBITA. Termine della curia: e significa Il segno, e 'l pagamento, che si fa all' Attuario nell' esibir le scritture. (Lat. oblatio.) *Présentation*.

ESIBIZIONE. L'esibire. (Lat. oblatio.) *Offre*. *exhibition*.

¶ **ESI'GERE**. voc. lat. Dicesi propriamente del Riscuotere, che si fa per via della giostizia. (Lat. exigere.) *Exiger*.

ESILARARE. (Lat. exhilarare.) *Se réjouir*.

ESILE. (Lat. exilis.) *Mince*, *petit*.

ESILIARE. Mandare in esilio, dar bando, sbandeggiare. (Lat. in exilium agere, depellere.) *Exiler bannir*. §. Per Andare in esilio. (Lat. exulare, in exilio esse.) *Etre en exil*.

ESILIATO, add. da Esiliare. (Lat. exul.) *Exilé*.

ESI'LIO. Scacciamento dalla patria, sbandeggiamento. (Lat. exilium.) *Exil*. §. Per la rima si disse talora Esiglio. Pietosa istoria a dir quel ch'io soffersi in così lungo esiglio.

ESIMERE. (Lat. eximere.) *Exempter*.

* **ESI'MIO**, voc. lat. Eccellente, singulare. (Lat. eximius, egregius.) *Excellent*, *distingué*, *singulier*.

ESISTENTE. Che è in atto. (Lat. existens.) *Existant*.

ESISTENZA. L'essere in atto. (Lat. existentia.) *Existence*.

ESISTIMARE. *Estimer*, *priser*.

ESISTIMAZIONE. (Lat. existimatio.) *Estime*, *prix*.

ESITARE. Fare esito, nell'ultimo signif. *Vendre*, *debiter*. § Star dubbioso, dubitare. (Lat. hæsitare.) *Hésiter*, *balancer*, *être incertain*.

ESITAZIONE: Esitamento. (Lat. hæsitatio.) *Irresolution*.

E'SITO, voc. lat. (Lat. exitus, egressus.) *Issue*, *sortie*. §. Per Fine, evento. *Succès*. §. Per Vendita, spaccio, alienazione. *Debit*.

ESIZIALE. Che apporta danno; pernizioso. (Lat. exitialis.) *Pernicieux*, *dangereux*, *ruineux*.

* **ESI'ZIO**. (Lat. exitium.) *Destruction*, *desolation*, *infortune*, *ruine*.

ESODO. Uno de' Libri della Sacra Scrittura. (Lat. Exodus.) *L'Exode*.

ESOFAGO. Gola. (Lat. gula, exophagus.) *Esophage*, *gosier*.

ESORBITANTE. Che hà esorbitanza. (Lat. modum excedens, immodicus.) *Exorbitant*.

ESORBITANZA. Astratto di Esorbitanza

re: eccesso. (Lat. nimium.) *Trop, superflu*.

ESORCISMO, voc. gr. Atto, o operazion fatta coll' invocazione del nome di Dio, o d' altre cose sacre, contra il demonio, o sua podestà. (Lat. exorcismus, adjuratio.) *Exorcisme*.

ESORCISTA. Colui, che fa gli esorcismi. Onde è uno degli Ordini Ecclesiastici. *Exorciste*.

ESORCIZZARE. Fare gli esorcismi; Scongiurare. (Lat. exorcismo uti.) *Exorciser*.

ESO'RDIO. Principio, prologo. (Lat. exordium.) *Exorde, commencement d'un discours; Prologue*.

* ESORDIRE, voc. lat. Cominciare, dar principio. (Lat. exordiri.) *Commencer*.

* ESORNARE. Ornare. *V.*

* ESORNAZIONE. Ornamento. *V.*

ESORTARE. Cercare di muovere, o d'indurre uno con esempli, o ragioni a far quello, che tu vorresti. (Lat. hortari.) *Exhorter*.

ESORTATIVO. } D' esortazione che hà
ESORTATO'RIO. } virtù d'esortare. (Lat. hortativus.) *Qui exhorte; qui excite*.

ESORTAZIONCELLA. Dim. d' Esortazione. (Lat. brevis hortatio.) *Petite exhortation*.

ESORTAZIONE. Verbale da Esortare: Il cercar di muovere, o d'indurre uno con esempli, o ragioni a far quello, che tu vorresti. (Lat. exhortatio.) *Exhortation; encouragement*.

ESOSO. Odioso. (Lat. exosus.) *Odieux, facheux*.

¶ ESPA'NDERE. Spandere. (Lat. expandere.) *Etendre*.

ESPANSIONE. L'espandere. (Lat. extensio, explicatio.) *Etendue; épanouissement*.

ESPEDIENTE. (Lat. quod expedit.) *Expedient*.

ESPEDIRE. Spedire. *V.*

ESPEDITO. Spedito. (Lat. expeditus.) *Expedié*.

¶ ESPE'LLERE voc. lat. Scacciare, mandar fuori. (Lat. expellere.) *Expulser, chasser*.

ESPERIENTEMENTE. Con esperienza. *Avec experience*.

ESPERIENZA. } Cognoscimento
ESPERIE'NZIA. } di cose particolari, acquistato mediante l'uso. (Lat. experientia.) *Expérience, épreuve, essai*.

ESPERIMENTALE. Di esperimento. (Lat. usu cognitus.) *Experimental, d'experience*.

ESPERIMENTALMENTE, avv. Con esperimento. (Lat. usu ipso.) *Avec experience*.

ESPERIMENTARE. Conoscer per mezzo dell' uso, far pruova. (Lat. experiri, experimento probare.) *Experimenter*.

ESPERIMENTATISSIMO. Sup. di Esperimentato. *Fort experimenté*.

ESPERIMENTATO, add. da Esperimentare: Provato. (Lat. usu probatus.) *Experimenté*.

ESPERIMENTATORE, che esperimenta. (Lat. qui experitur.) *Qui fait experience*.

ESPERIMENTO. Esperienza. (Lat. experimentum.) *Experience, f.*

E'SPERO. Stella della sera. (Lat. hesperus.) *L'étoile de Venus*.

ESPERTISSIMO. Sup. di Esperto. *Très-expert, fort experimenté*.

ESPERTO. Esperimentato, pratico, che hà esperienza. (Lat. peritus, experiens, expertus.) *Expert, experimenté*. §. In vece di Provato, esperimentato. (Lat. usu cognitus, expertus.) *Experimenté*. Per cosa esperta, e vera. *Eprouvé*.

ESPETTANTE. Aspettante. (Lat. expectans.) *Appartenant*.

ESPETTARE. Aspettare. *V.*

ESPETTAZIONE. L'aspettare, lo stare a speranza. (Lat. expectatio.) *Attente*. L'aspettazione della vita beata. Giovane dotto, e di somma espettazione. *Qui promet beaucoup*.

ESPIARE, Purgare: e dicesi solamente di Quella macchia, che induce nell' anima il peccato. (Lat. expiari.) *Expier*.

ESPIAZIONE. L'espiare. (Lat. expiatio.) *Expiation*.

* ESPILARE, voc. lat. Rubar con inganno. (Lat. expilare.) *Piller, voler, brigander*.

* ESPILAZIONE. L'espilare. (Lat. expilatio.) *Pillerie, brigandage*.

ESPIRARE. Spirare. (Lat. expirare, exhalare.) *Expirer, exhaler*.

ESPLICA'BILE. Da esplicarsi. (Lat. explicabilis.) *Qui se peut expliquer*.

ESPLICARE. Dichiarare, chiaramente manifestare, raccontare. (Lat. explicare.) *Expliquer*. §. Esplicare la voce a parlare; Snodare.

ESPLICAZIONE. L'esplicare. (Lat. explicatio.) *Explication*.

ESPLICITAMENTE. (Lat. expresse, signanter.) *Expressement, nommement*.

ESPLI'CITO. (Lat. apertus.) *Expliqué, exprimé, nommé*.

* ESPLORARE, voc. lat. Spiare. (Lat. explorare.) *Observer, guetter*.

ESPLORATORE. Che esplora. (Lat. explorator.) *Qui observe, qui guete; espion; qui va à la découverte, batteur d'estrade*.

ESPONENTE, Che espone. (Lat. exponens.) *Qui expose*.

¶ ESPORRE. Dichiarare, interpetrare, manifestare il sentimento delle scritture, o delle parole. (Lat. exponere.) *Exposer, interpreter*. §. Esporre l' ambasciata: vale Dire ciò, che si hà in commessione. *Exposer l'ambassade*. Esporsi a che che sia: vale Costituirsi, offerirsi pronto a far che che sia. *S'exposer*. Esporre per lo stesso che Metter fuori. (Lat. exponere.) *Exposer*. §. Esporre i fanciulli: dicesi del Metterli fuori in luogo pubblico, a effetto, che l' altrui carità somministri loro gli alimenti. *Exposer les enfans*. §. Esporre alle fiere: Abbandonare in preda alle fiere. *Exposer aux bêtes sauvages*.

ESPOSITIVO. Che hà virtù d'esporre. (Lat. exponens.) *Qui expose*.

ESPOSITORE. Che espone, interpetratore. (Lat. expositor, interpres.) *Interprête*.

ESPOSIZIONE. Interpretazione, l' esporre. (Lat. expositio.) *Exposition, déclaration, explication*.

ESPOSTO, add. da Esporre. (Lat. expositus, explanatus.) *Exposé, declaré, interpreté*.

ESPRESSAMENTE, e Ispressamente, avv. Manifestamente, chiaramente, spezialmente. (Lat. expresse, aperte.) *Expressement*.

ESPRESSIONE. Dimostrazione, dichiarazione. (Lat. demonstratio.) *Expression*. §. Espressione appresso i Medici, s'adopera per l' Atto dello spremere. (Lat. expressio.) *Expression, l'action de presser*.

ESPRESSISSIMO. Sup. di Espresso. *Fort clair, fort evident*.

ESPRESSIVO. Che hà espressione, che esprime. (Lat. exprimens.) *Expressif*. Con atti troppo espressivi.

ESPRESSO, add. da Esprimere. Chiaro, manifesto. (Lat. expressus, clarus, manifestus.) *Clair, evident, exprimé*. §. Per Pronunciato. *Prononcé*. Parole espresse. §. Per Fermo, determinato. (Lat. firmus, certus.) *Ferme*. Espressa volontà; espressa obbligazione, &c.

ESPRESSO, avv. Espressamente. *Expressement*.

ESPRIMENTE. Che esprime. (Lat. exprimens.) *Qui exprime, expressif*.

¶ ESPRI'MERE. Manifestare il suo concetto con chiarezza, ed al vivo. (Lat. exprimere.) *Exprimer*.

ESPROBAZIONE. Improperio. (Lat. exprobratio.) *Reproche*.

* ESPROBARE, voc. lat. Rinfacciare. *Reprocher*.

ESPUGNA'BILE. Che può espugnarsi. (Lat. expugnabilis.) *Qu'on peut prendre de force, qu'on peut forcer*.

ESPUGNARE. Vincer per forza luogo forte, e munito. (Lat. expugnare.) *Forcer, prendre de force, contraindre à se rendre*.

ESPUGNATORE. Che espugna. (Lat. expugnator.) *Qui a forcé, qui a pris de force*.

ESPUGNATRICE, verb. fem. Che espugna. *Qui a forcé, &c.*

ESPUGNAZIONE. L' espugnare. (Lat. expugnatio.) *Prise de force, d'assaut*.

ESPUGNE'VOLE. Che si può espugnare. *Qu'on peut prendre de force*.

ESPULSIONE. L'espellere. (Lat. expulsio.) *Expulsion, l'action de chasser*.

ESPULSIVO. Che spigne fuori. (Lat. expulsivus.) *Expulsif*.

ESPURGARE. Nettare, purgare. (Lat. purgare.) *Purger; nettoier*.

ESPURGATO. (Lat. purgatus.) *Purgé, nettoié*.

ESQUISITAMENTE. Con esquisitezza. (Lat. exquisitè.) *Excellemment, d'une maniere exquise*.

ESQUISITEZZA. Astratto di Esquisito. (Lat. præstantia, excellentia.) *Excellence, bonté*.

ESQUISITO. Eletto, ottimo, singulare, d'ultima perfezione. (Lat. exquisitus, excellens.) *Exquis, excellent*.

ESSA. Fem. di Esso. (Lat. ipsa.) *Elle*.

ESSE. UNA delle lettere dell' Alfabeto, e 'l carattere, che l' esprime. *La lettre S.*

ESSECRAZIONE. *V.* Esecrazione.

ESSEMPIO. Esemplo. (Lat. exemplum.) *Exemple*.

ESSENZA, e Essenzia. L'essere di tutte le cose, e una cosa comune alle nature di tutti gli enti. (Lat. essentia.) *Essence*. §. Essenzia: Sorta di liquore, tratto per distillaziona da che che sia. *Essence*. §. E Quintessenza: Essenza ricavata dall' essenze con nuove distillazioni. *Quint-essence*.

ESSE'NZIA. *V.* Essenza.

ESSENZIALE. E' termine delle Scuole. (Lat. esentialis.) *Essentiel.*

ESSENZIALMENTE, avv. Con essenzia. (Lat. re ipsa, essentialiter.) *Essentiellement.*

¶ E'SSERE. Verbo sust., che non segue alcuna conjugazione, ed è anomalo, ed irregolato più d' alcun altro Italiano: Si costruisce variamente, con varj casi: e vale Avere essenzia. (Lat. esse.) *Etre.* V. la conjugazione di questo verbo.

ESSERE. Nome. Condizione, stato. (Lat. status, conditio.) *L'etat.*

ESSICCATIVO. Disseccativo, seccativo. (Lat. exiccans.) *Qui a la vertu de dessecher, ou secher.*

ESSICCAZIONE. Il seccare. (Lat. siccatio.) *Dessechement, l'action de dessecher.*

ESSO. Lo stesso, che Egli (Lat. ipse, ille.) *Lui, celui.* E nel fem. Essa. *Elle.* §. Talora serve per ripieno, e aggiugne forza, e grazia al parlare: come altrove si è accennato. §. Congiugnesi talora colla preposizione CON, e sta avverbialm., e non hà riguardo ne a genere, ne a numero: e vale Insieme, e in un medesimo tempo. (Lat. cum, simul.) *Avec.* Con esso lui; con esso lei; con esso loro, &c. §. S' aggiunge ancora ad altre preposizioni senza alterar loro punto il significato. Lunghesso, sovresso, &c. *V.*

ESTA', } *V.* State.
ESTATE. }

E'STASI. Elevazione dell' anima a contemplar cose, ch'avanzan la sua condizione. (Lat. mentis excessus, mentis alienatio.) *Extase*, f.

ESTA'TICO. D'estasi. (Lat. mente commotus.) *Extatique, en extase.*

¶ ESTENDERE. Stendere. (Lat. extendere.) *Etendre.* Neut. pas. *S'étendre.* Non m' estendo a dir di più.

ESTENSIONE. L' estendere. (Lat. extensio.) *Etension.*

ESTENSIVO. Atto a estendersi. (Lat. extensivus.) *Qui étend.*

ESTENSO. Esteso. *Etendu.*

ESTENUARE. Stenuare. (Lat. extenuare.) *Extenuer.*

ESTENUATISSIMO. Sup. d'Estenuato.

ESTENUATO, add. da Estenuare. (Lat. macer, gracilis.) *Extenué.*

ESTENUAZIONE. L'estenuare. (Lat. macies.) *Extenuation.*

ESTERIORE. Quel, ch' è di fuori, estrinseco. (Lat. exterior, externus.) *Exterieur.*

ESTERIORITA'. L'esteriore. *L'exterieur, le dehors.*

ESTERIORMENTE. Di fuori: *Exterieurement.*

ESTERMINARE. Guastare, distruggere, mandare in rovina, in precipizio. (Lat. exterminare, demoliri, evertere.) *Exterminer, ravager, ruiner.*

ESTERMINATO, add. da Esterminare. *Exterminer.* §. Esterminato, o sterminato: dicesi di Cosa smisurata, e fuor de' termini. *D'une grandeur prodigieuse.*

ESTERMINATORE. Che stermina. (Lat. exterminator.) *Exterminateur.*

ESTERMINATRICE, verb. fem. *Qui extermine.*

ESTERMINAZIONE. Distruggimento. (Lat. eversio, excidium.) *Extermination.*

ESTERMINIO. Rovina, distruzione, sterminio. (Lat. exterminium, excidium.) *Ruine, ravage, destruction, extermination.*

ESTERNAMENTE, avv. Dalla parte esterna, per di fuori. *Exterieurement, par le dehors.*

ESTERNO. Forestiero, add. Straniero, esteriore. *Externe, exterieur.* §. Per Di jeri. (Lat. hesternus.) *D'hier.* §. In forza di sust. *Le dehors; l'exterieur.* Tali nell'esterno appariscono.

* ESTE'RRITO. Atterrito. (Lat. exterritus.) *Epouvanté, effrayé.*

ESTIMA. Stima. (Lat. æstimatio, judicium.) *Estimation; estime.*

ESTIMARE. Stimare. (Lat. existimare, arbitrari.) *Priser, estimer.* §. Per Considerare, pensare. (Lat. perpendere.) *Penser, estimer.*

ESTIMATIVA. Potenza dell' estimare: immaginativa. (Lat. existimandi vis.) *Estimative.*

ESTIMATORE. Che stima. (Lat. existimator.) *Estimateur, connoisseur; priseur; qui sçait juger du prix; qui estime.*

ESTIMATRICE, verb. fem. *Qui estime.*

ESTIMAZIONE. L'estimare, stima. (Lat. opinio, existimatio.) *Estime.*

ESTIMEVOLE. Da estimarsi. *Estimable.*

E'STIMO. Imposizione, o gravezza; detta così dalle stime, che si fanno de' benj stabili, quando si pone sopra essi. (Lat. census.) *Impôt.*

¶ ESTINGUERE. Ridurre al niente, spegnere. (Lat. extinguere.) *Eteindre.* §. Per Metaf. vale Uccidere. *Tuer.*

ESTINGUITORE. Che estingue. *Qui éteind.*

ESTINTIVO. Che hà virtù di estinguere. (Lat. extinguens.) *Qui éteind.*

ESTINTO, add. da Estinguere. (Lat. extinctus.) *Eteint, étouffé; mort.*

ESTINZIONE. L' estinguere. (Lat. extinctio.) *Extinction.*

ESTIRPAMENTO. L'estirpare. (Lat. extirpatio.) *Extirpation; abolition, déracinement.*

ESTIRPARE. Levar via, in maniera, che non se ne possa vedere più sterpo. (Lat. extirpare.) *Extirper, arracher, déraciner.* §. Per metaf. Esterpi, e distrugga i vizj.

ESTIRPAZIONE. L' estirpamento. (Lat. extirpatio.) *Extirpation, deracinement.*

ESTIRPATORE: Che estirpa. *Qui deracine.*

ESTISPI'CIO, voc. lat. Ispezione delle interiora degli animali ne' sacrifizj de' Gentili. (Lat. extispicium.) *Présage.*

* ESTIVALE. } Di state. (Lat. æstivus.) *D'été, de l'été.*
ESTIVO. }

* ESTO. Coll' E chiusa, accorciato da questo: per lo più, poetico. (Lat. hic.) *Celui-ci.*

¶ ESTO'GLIERE. } Innalzare. (Lat. extollere, efferre, exaltare.) *Elever, exalter.* Neut. pas. *S'élever.*
¶ ESTO'LLERE. }

¶ ESTORRE, voc. ant. Eccettuare, esentionare. (Lat. excipere, immunem reddere.) *Excepter, exempter.*

ESTORSIONE. Esazione violenta, oltre al convenevole. (Lat. violenta exactio.) *Extorsion.*

ESTRANEAMENTE, Avv. D' una maniera estranea. *D'une maniere étrange.*

ESTRA'NEO, sust. Lo Straniero. (Lat. extraneus.) *étrange, étranger.*

ESTRANEO, add. } Straniero. *étrange, étranger.* §. Il Tasso disse anche Estrano. Non gioveranvi le caverne estrane.
ESTRANIO. }

ESTRAORDINARIAMENTE, avv. Fuori dell' ordine; contrario di Ordinariamente. (Lat. extra ordinem, præter modum.) *Extraordinairement.*

ESTRAORDINARIO. Straordinario. (Lat. extraordinarius.) *Extraordinaire.*

¶ ESTRARRE. Cavar fuori. (Lat. extrahere.) *Extraire, tirer dehors.*

ESTRATTO, sust. Essenza. (Lat. essentia.) *Essence.* Un poco di estratto di color di rose.

ESTRATTO, add. da Estrarre. (Lat. eductus.) *Extrait, tiré.*

ESTRAVAGANTE. Così si chiama qualunque Costituzion Pontificia, raccolta nel corpo canonico, dopo la compilazione de' Decretali. *Les extravagantes.*

ESTRAVAGANTE. In altro significato. Quasi Estraordinario. *Extravagant.*

ESTRAVAGANZA. Astratto di Estravagante. *Extravagance.*

ESTRAZIONE. L'estrarre. (Lat. extractio.) *Extraction.*

ESTREMAMENTE, avv. In estremo. (Lat. maximè.) *Extrêmement.*

ESTREMISSIMAMENTE, sup. di Estremamente. *Extrêmement.*

ESTREMITA'. Estrema parte. (Lat. extremitas, ora.) *Extrémité.* §. Per Calamità, miseria, necessità. (Lat. calamitas.) *Extremité, misere.*

ESTREMO, sust. Estremità. (Lat. extremum, extremitas.) *Extremité.* §. Per Miseria, necessità. *Extremité.* §. Prov. Tutti gli estremi son viziosi: Commendando la mediocrità. *Excès.*

ESTREMO, add. Ultimo. (Lat. extremus.) *Dernier.* §. Per Grandissimo. *Extrême.* Estrema necessità; estremo dolore, &c. §. Estrema Unzione. Quel Sagramento della Chiesa, che s' amministra a' moribondi coll' Olio Santo. *Extrême onction.*

ESTRINSECAMENTE. Dalla parte esteriore. (Lat. externè.) *Exterieurement.* §. Figur. Apertamente, chiaramente. *Evidemment.*

ESTRINSECO. Di fuora. (Lat. exterior, externus.) *Exterieur, externe, extrinseque.*

ESTRO. Furor Poetico. (Lat. œstrum.) *Fureur poetique, entousiasme.*

* ESTUANTE. (Lat. æstuans.) *Qui brûle, brûlant.*

* ESTUAZIONE, voc. lat. Bollimento. (Lat. æstuatio.) *Ardeur, grande chaleur; Bouillonement.*

* ESTURBARE: voc. lat. Mandar via con violenza. (Lat. exturbare, extrudere.) *Chasser, mettre dehors.*

ESUBERANTE. Più che Abbondante. *Surabondant.*

ESUBERANZA. Abbondanza. (Lat. exuberantia.) *Surabondance.*

ESULA. Sorta d'erba purgante. (Lat. tithymalus.) *Tithimale, plante.*

ESULARE. Esiliare.

ESULE. Che è in esilio. (Lat. exul.) *Exilé.*

ESULCERAZIONE. Ulcerazione. (Lat. exulceratio.) *Ulceration, ulcere qui se forme.*

ESULTANTE, Che esulta. (Lat. exultans.) *Joieux, ravi, transporté de joie.*

ESULTARE. Avere allegrezze. (Lat. exultare.) *Tressaillir de joie, être transporté de plaisir.*

ESULTAZIONE. (Lat. exultatio.) *Tressaillement de joie.*

ESUPERANZA. (Lat. exsuperantia.) *Eminence, elevation, grandeur.*

* ESU'RIE, voc. lat. Gran fame. (Lat. exuries.) *Faim, appetit violent.*

* ESURIRE. Verbo in tutto latino. Essere affamato, avidamente appetire. (Lat. esurire.) *Etre affamé, avoir grand appetit.*

E T

ET. Copula. (Lat. &.) *Et. V.* E.

ETA'. Nome generale, che si dà a' gradi del viver dell'uomo, come a Infanzia, fanciullezza, giovenezza, virilità, vecchiaja. (Lat. ætas.) *Age, m.* §. Più generalmente per Secolo temporale. (Lat. ætas, tempus.) *Age, tems, siecle.*

E'TERA, voc. lat. Aria, Cielo. (Lat. æther, æthra.) *Air, Ciel.*

E'TERE. Dicesi in oggi La parte più sublime, e più sottile dell'aria. (Lat. æther.) *Partie de l'air la plus subtile, & la plus élevée; ether.*

ETE'REO. D'Etere. *Etheré.*

ETERNALE. D'eternità: Eterno. (Lat. æternus, perpetuus.) *Eternel.*

ETERNALMENTE. Sempre, in eterno. (Lat. æternum, æternè.) *Eternellement.*

ETERNAMENTE. Lo stesso, che Eternalmente. *Eternellement.*

ETERNARE. Fare eterno. (Lat. æternare.) *Eterniser, immortaliser.* Att., e neut. pass. *S'eterniser.*

ETERNITA'. Astratto d'Eterno. Misura interminabile, e infinità, di quello, che non hà principio, ne mezzo, ne fine. (Lat. æternitas.) *Eternité.*

ETERNO, add. Senza fine, e senza principio. (Lat. æternus.) *Eternel.* §. In vece di Perpetuo. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel, de longue durée.*

ETERNO, sust. *Ce qui est eternel, immortel.* Tu te ne porti di costui l'eterno: cioè l'Anima.

ETERNO, avv. Eternamente. *Eternellement.* §. In eterno, posto avverb. vale In Perpetuo, eternamente. *Eternellement.* §. Ab eterno: maniera latina: vale Nell'eternità. (Lat. ab æterno.) *De toute éternité.*

ETERO'CLITO. Agg. per lo più di Cervello: vale Stravagante. (Lat. heteroclitus.) *Heteroclite.*

ETEROGE'NEO. Contrario d'Omogeneo. *Heterogene.*

ETE'SIE. Diconsi i Venti, che spirano in determinato tempo dell'anno. (Lat. etesiæ.) *Vents alisez, qui s'élevent tous les ans en certains païs, Les Etesies, vents, qui soufflent huit jours avant le lever de la Canicule.*

ETIANDIO. Eziandio. *V.*

E'TICA. Scienza de' costumi. (Lat. philosophia moralis. Gr. ἠθική.) *L'Ethique, la Morale, la Philosophie qui concerne les moeurs.*

E'TICA. Spezie di febbre abituata. Grec. ἑκτική. (Lat. hectica.) *Fiévre etique.*

ETICAMENTE, avv. Moralmente. *Suivant l'ethique, selon la morale.*

E'TICO. Infermo di febbre etica. (Lat. hectica febre laborans.) *Etique.*

ETIMOLOGIA. Ragion della derivazion delle parole. (Lat. etymologia.) *Etimologie.*

ETIMOLO'GICO. D'etimologia. (Lat. etymologicus.) *Etimologique.*

ETIOPENO. } D'Etiopia. (Lat. Æthiops.) *Ethiopien.*
ETI'OPO. }

E'TNICO. Gentile. (Lat. ethnicus.) *Païen, Gentil.*

* ETRURIENO, voc. ant. D'Etruria: Toscano. (Lat. Hetruscus.) *Hétrurien.*

* ETRU'RIO. Di Etruria. (Lat. Hetruscus.) *Hétrurien.*

* ETSI. Voce in tutto Latina: Sebbene. *Quoique.*

E V

EVACUAMENTO. L'evacuare, votamento. (Lat. evacuatio.) *Evacuation.*

EVACUARE. Votare, cavare, far vacuo. (Lat. evacuare.) *Vuider, évacuer.*

EVACUATIVO. Che hà virtù di fare evacuare. (Lat. evacuans.) *Evacuatif; purgatif.*

EVACUAZIONE. L'evacuare. (Lat. evacuatio.) *Evacuation.*

* EVADERE. Uscir fuori. (Lat. evadere.) *S'évader, s'échaper.*

EVANGELICAMENTE. Secondo l'Evangelio. (Lat. evangelicè.) *Suivant l'Evangile.*

EVANGELICO. D'Evangelo. (Lat. evangelicus.) *Evangelique.*

EVANGE'LIO, e Evangelo. Vangelo. (Lat. evangelium.) *Evangile.*

EVANGELISTA. Scrittor del Vangelo. (Lat. evangelista.) *Evangeliste.*

EVANGELIZZANTE. Che espone il Vangelo. (Lat. evangelizans.) *Qui évangelise.*

EVANGELIZZARE. Esporre, dichiarare, e predicare il Vangelo. (Lat. evangelizare.) *Evangeliser, prêcher l'Evangile.*

EVAPORARE. Spirare, e mandar fuora il vapore, svaporare. *Evaporer, exhaler.* §. Per Penetrare, trapelare. (Lat. evaporare.) *Pénétrer.*

EVAPORATO'RIO. Suffumigio, suffumicazione, suffumigio. *Suffumigation.*

EVAPORAZIONE. Evaporamento. (Lat. evaporatio.) *Evaporation.*

EUCARISTIA. Il Santissimo Sagramento dell'Altare. (Lat. Eucharistia.) *Eucharistie.*

EUCARISTICO. D'Eucaristia. (Lat. eucharisticus.) *Eucharistique.*

EVENTO, voc. lat. Riuscita, caso. (Lat. eventus.) *Evénement, succès, réussite.*

EUFO'RBIO. Veleno d'un sugo, o d'una gomma d'un albero, detto anch'esso Euforbio; da Euforbio Medico del Rè Juba, che ne fù il ritrovatore. (Lat. euphorbium.) *Euphorbe.*

EVIDENTE. Che si vede; chiaro, manifesto, apparente. (Lat. evidens.) *Evident.*

EVIDENTEMENTE, avv. Manifestamente, apparentemente. (Lat. evidenter.) *Evidemment.*

EVIDENTISSIMAMENTE, sup. di Evidentemente. *Très évidemment.*

EVIDENTISSIMO, sup. d'Evidente. *Trés évident.*

EVIDENZA. E' quella, per le quale le cose imitate, e raccontate ci si rappresentano davanti. (Lat. evidentia.) *Evidence.* §. Si piglia anche più largamente: e vale Chiarezza, manifestazione, dimostrazione, palesamento, apparenza. (Lat. demonstratio, perspicuitas.) *Apparence; évidence.* §. Ad evidenza: In forza d'Avv. Evidentemente. *Evidemment.*

EVISCERATORE. Sviscerature. Che sviscera. (Lat. eviscerator.) *Qui arrache les entrailles.*

EVITA'BILE. (Lat. evitabilis.) *Evitable, qu'on peut éviter.*

EVITARE. Sfuggire, campare. (Lat. evitare.) *Eviter.*

EVITATORE. Che evita. (Lat. evitator.) *Qui évite.*

EVIZIONE. Termine de' Legisti: e vale Convincimento. (Lat. evictio.) *Eviction, conviction.*

EUNUCO. (Lat. eunuchus, spado.) *Eunuque.*

EUPATO'RIO. Spezie d'erba. (Lat. eupatorium.) *Aigremoine, plante.*

E'URO. Nome d'un vento. (Lat. eurus.) *Eurus, vent.*

E X

EXABRUPTO. In un tratto, senza pensare ad altro. (Lat. ex abrupto.) *Tout d'un coup; sans préparation.*

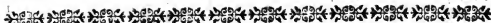
EXPROPO'SITO. Maniera Latina, come Exabrupto: vale Di proposito, con proposito. *Exprès.*

* EXEGE'TICO, voc. gr. Narrativo. (Lat. exegeticus.) *Narratif.*

EXTE'MPORE. Maniera Latina: vale All'improvviso, senza pensare. (Lat. extempore.) *Sur le champ, à l'instant.*

E Z

EZIANDIO. Ancora. (Lat. etiam.) *Aussi, encore, même.* §. Colle particelle CHE, o SE. (Lat. quamvis, etiamsi, etsi.) *Quoique.*

F

FA'BBRICA. Il fabbricare, e la cosa fabbricata. (Lat. fabrica, constructio, ædificium.) *Bâtiment, edifice, fabrique*. §. Per Luogo dove si fabbrica. (Lat. fabrica, officina.) *Manufacture*.

FABBRICARE. Edificare; propriodell' opere manuali: ed è il Lavorare che si fa loro intorno, per condurle alla forma, ch' ell' hanno ad avere; e più propriamente si dice delle Muraglie, e delle navi. (Lat. fabricare, fabrifacere, ædificare.) *Construire, bâtir; fabriquer*. §. Per Dar forma; ed è proprio de' Fabbri, o simili artefici. *Forger*. Fabbricavan sopra quel santo dosso delicato dell' amantissimo giovane, con gravi martelli: cioè, gli martellavano sopra, a guisa di Fabbri. *Frapper*.

FABBRICATO, add. da Fabbricare. *Fabriqué, construit, bâti*.

FABBRICATORE. Che fabbrica. (Lat. fabricator, opifex.) *Ouvrier; Maçon; Fabriquant*. §. Per metaf. Fabbricatore di menzogne. *Intriguant, menteur*.

FABBRICAZIONE. Il fabbricare, e la cosa fabbricata: magistero. (Lat. fabricatio.) *Construction, structure*.

FABBRILE. D. fabbro, pertinente a fabbro. (Lat. fabrilis.) *De forgeron*. §. Per metaf. d' Ogni altra arte manuale. *D'ouvrier, d'artisan*.

FABBRO. Propriamente colui, che lavora li ferramenti in grosso. (Lat. faber ferrarius.) *Forgeron*. §. Per Inventore, facitore, e maestro di qualunque cosa. (Lat. faber, opifex, inventor.) *Ouvrier; inventeur*.

* FA'BULA, voc. lat. Favola. (Lat. fabula.) *Fable, conte, comédie*.

FABULOSO, voc. lat. Favoloso. (Lat. fabulosus.) *Fabuleux*.

FACCELLA. } Fusto di legno FACCELLINA. } resinoso, o d'altre materie, atto ad abbruciare per far lume. *Bois, dont on se sert pour s'éclairer, comme avec un flambeau*.

FACCENDA. Cosa da farsi; affare. (Lat. negocium.) *Affaire*. Or come che questa paja loda di picciola faccenda: cioè, di Picciola valenteria. §. Mettere in faccenda, e Dar faccenda: Dar da fare. §. Far faccenda: Aver che fare, operare assai. *Avoir à faire; avoir beaucoup d'affaires*. §. Uomo, per suo, o simili da faccenda: vale, Valente, atto a far faccende. *Homme d'affaire, homme qui entend les affaires*. §. Saccenda: dicesi ad Uomo, che volontieri s' intriga in ogni cosa. (Lat. ardelio.) *Intriguant, qui se mêle de tout; qui fait le bon valet*. §. Dio mi guardi da chi non hà, se non una faccenda: detto proverbiale: perchè quel tale non parla d' altro, e sempre con essa importuna altrui.

FACCENDIERE. Che fà faccende. (Lat. negoriosus, ardelio.) *Homme d'affaires. Affairé, Intriguant*.

FACCENDUOLA. } Dim. di Fac- FACCENDUZZA. } cenda. Picciola faccenda, picciolo affare, faccenda di poco momento. (Lat. negotiolum, recula.) *Petite chose, petite affaire*.

FACCENTE. Che fa, sollecito al fare, dassai. (Lat. faciens, præstans, industrius, solers.) *Agissant, industrieux*.

FACCETTA. Dim. di Faccia. (Lat. facies ulum.) *Facette*. §. Onde A faccette: dicesi di Gemma, o d' altro, la cui superficie sia composta di facce, e piani diversi. *A facettes*.

FACCHINACCI. Peggiorat. di Facchino. *Vilain faquin; mauvais crocheteur*.

FACCHINERIA. Fatica da facchino. (Lat. gravis labor.) *Ouvrage de crocheteur; action de crocheteur*.

FACCHINO. Quegli, che porta pesi addosso per prezzo. (Lat. bajulus.) *Crocheteur, porte-faix; faquin*.

FACCIA. La parte anterior dell' uomo dalla sommità della fronte, all' estremità del mento: viso, volto. (Lat. facies, vultus.) *Face, visage*. §. Per Muso, ceffo d' animale. *Museau*. §. Per Ciascun lato, o parte di superficie piana. *Face, sur-face*. §. Per Ciascuna banda del foglio. (Lat. pagina.) *Page*. Avesse in Dio ben letta questa faccia, qui è preso per lo luogo, dove era registrato quel, ch' e' dicava. §. Per metafora. Sembianza, dimostrazione, vista in significaz. d' Apparenza. (Lat. facies, species.) *Apparence, mine, ressemblance, forme, figure*. §. Per Arditezza, Sfacciataggine. *Effronterie*. §. Far faccia: vale Essere ardito, e presontuoso. *Etre effronté, n'avoir point de honte*. Che anche si dice Far faccia tosta. (Lat. frontem perfricuisse.) *Etre effronté*. §. Non aver faccia: Non si vergognare. (Lat. pudori nonrium tamisisse.) *Lever le masque, être sans pudeur*. §. Uomo senza faccia: vale Senza vergogna. *Un effronté*.

FACCIATA. La parte degli edificj, dove per lo più è l' entrata. (Lat. frons, facies.) *La façade*. Puossi il conte la loggia a guardare, ch' hà tre facciate, e ciascuna dipinta, qui lo stesso, che Lato.

FACCIUOLA. Dim. di Faccia: si dice all' Ottava parte del foglio. (Lat. paginula.) *Petite page*.

FACE. Fiaccola, cosa accesa, che fa lume, come torchio, o simile. (Lat. fax, tæda.) *Flambeau*. §. Per metaf. Splendore: si usa da' poeti. *Splendeur, lumiere*.

FACETAMENTE. Con modo faceto; piacevolmente. (Lat. facetè.) *Plaisamment*.

FACETO. Che piacevoleggia nel dire. (Lat. facetus, urbanus.) *Facetieux, plaisant; enjoué; civil*.

FACE'ZIA. Detto arguto, e piacevole. (Lat. facetiæ, arum.) *Plaisanterie, contes pour rire, bons mots; choses plaisantes*.

FACELLA. Fiaccola, facellina. (Lat. facula, fax. (Lat. *Flambeau*. §. Per Fuoco. (Lat. ignis.) *Le feu*. §. Per Lume, splendore. (Lat. splendor, lux.) *Splendeur, lumiere*.

* FACIALMENTE, voc. ant. In faccia, a faccia a faccia. (Lat. coram, facie ad faciem.) *Face à face; en face*.

FACIDANNO, e Faccidanno. Che fà danno. (Lat. damnificus.) *Préjudiciable*.

FACILE. Agevole. (Lat. facilis.) *Facile, aisé*. §. Dicesi Uomo facile e cioè, Trattabile, benigno, pieghevole. *Un homme aisé, traitable, bon, facile*.

FACILISSIMAMENTE, superl. di Facilmente. (Lat. facillimè.) *Très-facilement*.

FACILISSIMO, superl. di Facile. (Lat. facillimus, expeditissimus.) *Très-facile, très expeditif*.

FACILITA'. Agevolezza. (Lat. facilitas.) *Facilité*.

FACILITARE. Levare le difficultà; render facile, e agevole. (Lat. facilem facere.) *Faciliter, lever les obstacles, rendre aisé*.

FACILMENTE. Agevolmente. (Lat. facilè, faciliter.) *Aisement, facilement*.

FACIMALE. Fanciullo insolente. *Un méchant enfant*.

FACIMENTO. Il fare, il fatto stesso, l' operazione. (Lat. opificium, opus.) *Façon, ouvrage, travail*.

* FACI'MOLA. Strega, fattucchiera. (Lat. venefica, saga.) *Sorciere*.

* FACI'MOLO. Malia. (Lat. veneficium.) *Sorcellerie, maléfice*.

FACINOROSO. Scellerato, di mal' affare. (Lat. facinorosus.) *Scelerat, couvert de crimes*.

FACITICCIO. Opera, fattura; ma dinota dispregio.) *Façon, ou ouvrage à mépriser*.

FACITOJO. Voce bassa. Fattevole. *Faisable*.

* FACITORA. Facitrice.

FACITORE. Che fà. (Lat. auctor, opifex.) *Auteur; ouvrier*.

FACITRICE, verbal. femm. Che fà. *Qui fait; faiseuse*.

* FA'COLA, voc. ant. Fiaccola.

FACOLTA'. *V.* Facultà.

FACOLTOSO. *V.* Facultoso.

FACONDAMENTE. Con facondia. (Lat. facunde.) *Eloquemment, en bons termes*.

FACO'NDIA. Copia d' eloquenza. (Lat. facundia, eloquentia.) *Eloquence, grace dans le discours, maniere de s'énoncer élégamment*.

* FACONDIOSAMENTE, voc. ant. Facondamente.

* FACONDIOSO, voc. ant. Che hà facondia; Eloquente. (Lat. facundus, disertus.) Agellio osa facundiosus.) *Eloquent*.

FACONDISSIMO, superl. di Facondo. (Lat. facundissimus.) *Très-éloquent*.

* FACONDITA', voc. ant. Facondia.

FACONDO. Che hà facondia. (Lat. facundus, eloquens, disertus.) *Eloquent, qui s'énonce en beaux termes*.

FACULTA', e Facoltà. Potenza, podestà, possibilità. (Lat. facultas, vis. Gr. *δύναμις*.) *Puissance, faculté, pouvoir*. §. Per Ricchezze, avere, entrate, e beni di fortuna. (Lat. facultates, fortunæ. *Les biens, les richesses, les facultez*. §. Per Nome, che si dà a tutte l'arti liberali, e alle scienze; come ancora in significato di Privilegio, e di concessione. *Faculté, comme de Theologie, de Medecine, &c. Privilege, permission*.

FACULTOSO, e Facoltoso. Ricco. (Lat. locuples, dives.) *Riche*.

* **FADO**, voc. ant. E forse presa dal Franc. *Fade*. Scipito, sciocco, senza sapore. (Lat. fatuus, insipidus.) *Fat, fade; sot*.

FAGGIO. Albero alpestre. (Lat. fagus.) *Un hêtre; fau*.

FAGIANA, e Fagiano. Uccel salvatico, di grandezza simile al gallo, di piuma varia. (Lat. phasianus.) *Un Faisan*. §. Diciamo in proverbio Enigmatico: Guastar la coda al fagiano: cioè, Lasciare il più bello. (Lat. ver ex anno tollere.) *Manquer dans le meilleur endroit*.

FAGIUOLATA, e Fagiolata. Lo stesso, che Pappolata, ma nel significato di Sciocchezza, scimunitaggine, babbassaggine. *Fatuité; sotise, action, ou discours, sans rime & sans raison*.

FAGIUOLO. Legume, o civaja di diversi colori, a varie forme. (Lat. phaseolus, faseolus.) E così (phaselus, faselus.) Bench'e' sia chi gli distingua; ma pare, che così si pigli comunemente. *Fasole, feve de haricot*.

FAGOTTO. Fardelletto. (Lat. sarcinicula.) *Paquet*. §. Fagotto Strumento di fiato. *Sorte d'instrument de musique*. §. Far fagotto: dicesi dell' Abbandonare il paese. *Faire son paquet*.

FAINA. Animal rapace; il suo pelo nereggia nel rosso, ed è bianca sotto la gola. (Lat. martes.) *Fouine*.

FALANGE. Squadrone, secondo l'uso de' Macedoni. (Lat. Phalanx.) *La Phalange*.

FALANGIO. Animaletto velenoso. (Lat. phalangium.) *Tarantule, espece d'araignée, dont la morsure est venimeuse*.

FALAVESCA, voc. ant. *V.* Favolesca.

FALCARE. Piegare: forse da Falce: e, Andar velocemente: forse da Falco. (Lat. flectere.) *Plier*. Tale, per quel giron suo passo falca: cioè, piega suo passo per quel girone.

FALCASTRO. Strumento di ferro fatto a guisa di falce: forse quello, che noi chiamiamo Roncone. *Une vouge*.

FALCATO, add. da Falcare. (Lat. falcatus.) *Plié*. Eravi un bel numero di carri falcati: maniera particolare di carri appresso gli Antichi. §. Luna falcata: dicesi sempre, che non apparisce in tutta la sua circonferenza illuminata.

FALCE. Strumento adunco di ferro simile alla Zanna del cinghiale, col quale si segan le biade, e l'erba: e quello, con che si segano le biade è dentato. (Lat. falx) *Faux, faucille*. Non perchè non è lecito al Vescovo mettere la falce nella biada altrui: cioè, turbare l'altrui giuridizione. Quando con curva falce i lussurianti rami di tutte le piante siano da reprimere: quì, altro strumento villesco minore, simile a questo; altrimenti detto Pennato, &c. §. Falce. Per lo Tempo della, mietitura, che s'adopera la falce. (Lat. messio.) *Moisson*. Essendo ne' campi seminati cresciute le biade, e gravi d' ubertosa ricolta vicino alla falce. In diverse contrade di Toscana dicesi ancora. Vicino alla mietitura. § Falce: per simil. della parte arcata della gamba di dietro del cavallo. § Falce fienaja dicesi ad uno stromento simile, ma di larghezza, e lunghezza assai maggiore, con manico lungo all' altezza d' un uomo; così detta dal segare il fieno. (Lat. falx fenaria.) *Une faux*.

FALCETTO. Strumento, che hà simiglianza colle falce, ma più piccolo. (Lat. falcula, falx putatoria.) *Serpette, faucille*.

FALCIARE, Sen. Segare con falce. (Lat. fenum desecare.) *Faucher*.

FALCIATA. Colpo della falce, il menar della falce. (Lat. falcis ictus.) *Coup de faux*.

FALCIATORE. Che sega colla falce. (Lat. fenisex.) *Moissonneur, faucheur*.

FALCI'DIA. Una delle Leggi Romane: così detta per essere stata proposta da Cajo Falcidio, tribuno della plebe ne' tempi d' Augusto. (Lat. falcidia lex.) *La Falcidie*.

FALCINELLO. Uccello della razza delle gazze. (Lat. * Falcinellus, falcata.) *Sorte d'oiseau*.

FALCIONE. Ronca, arme in asta adunca, a guisa di falce, con uno spuntone alla dirittura dell'asta. (Lat. harpe, es.) *Cimiterre, sabre recourbé*. §. Strafalcione: per Errore di trascuraggine *Faute*. §. E dal tralasciare, che si fà colla falce segando, Strafalciare: che per metaf. si dice del Camminare a gran passo.

FALCIUOLA. Dim. di Falce. (Lat. falcula.) *Faucille*.

FA'LCOLA. Cera lavorata, ridotta in forma cilindrica, quasi il medesimo, che Candela. *Bougie, cierge*.

FALCOLOTTO. Sorta di Falcola, nella sua spez e però più grossa. *Bougie*.

FALCONARE. Andar a Caccia col falcone, a far volare il Falcone. (Lat. falcone venari.) *Chasser avec le Faucon*.

FALCONCELLO. Dim. di Falcone. (Lat. parvus falco.) *Petit faucon*.

FALCONE. Uccel di rapina. (Lat. falco.) *Faucon*. L'Imperadore Federigo andava una volta a falcone: cioè, a falconare. §. Per Una sorta di strumento di guerra da batter le mura. *Fauconneau*. §. Per Una sorta d'Artiglieria. *Piece d'artillerie*.

FALCONERIA. Arte del governare i falconi. *Fauconnerie*.

FALCONETTO. Dim. di Falcone. *Fauconneau*. §. Per Una sorta d' artiglieria. *Piece d'artillerie*.

FALCONIERE. Che governa i falconi. (Lat. falconum custos.) *Fauconnier*.

FALDA. Si dice di Materia pieghevole, dilatata in figura piana, che agevolmente ad altra si soprappone. (Lat. lamina.) *Piece, morceau, lame*. Non trovo io Franc. voce, che risponda al signif. generale di Falda. Falda di neve. *Flocon de neige*. §. Falda: si dice di Quella parte di sopraveste, che pende dalla cintura al ginocchio. §. Falda per simil. di questa: La parte del farsetto, che pende della cintola in giù. *Basque de pourpoint*. §. Falda: Quella parte del cappello, che fà solecchio; detta anche Tesa. *Bord de chapeau*. §. Falda: Lembo di vesta. *Bord d'un habit*. §. Falda, figurat. L'uno, e l'altro de' miei compagni, sotto le molli falde delle loro dispute, &c. §. Falda della montagna: quasi lo stesso, che Striscia della montagna. *Le bas d'une montagne*. Tanto hanno da temere sulla cima, se si può dir così della professione, quanto alle falde: quì è metaf. §. Di falda in falda: vale Da una falda nell'altra, dopo una l'altra parte, per ogni luogo. (Lat. gradatim.) *Par tout*. §. A falda a falda, vale A parte a parte, minutamente, sottilmente. *Peu a peu, en detail*.

FALDATA. Quantità di falde. *Quantité de plis*.

FALDATO. Fatto a falde. (Lat. laciniatus.) *Plissé*.

FALDELLA. Quantità di fila sfilate per lo più del panno lino vecchio, ove sogliono i Cerusichi distendere i loro unguenti. (Lat. filamenta.) *Charpie*. §. Faldella: Una quantità di lana di peso di dieci libbre, scamatata avanti che s'ugna per pettinarla. *Une quantité de laine de dix livres, prête à carder*. §. Faldella: Trufferia, giunteria. (Lat. fraus, impostura.) *Tour, niche, fripponnerie*.

FALDELLATO. Pieno di Falde, faldato a suolo a suolo. *Plissé*.

FALDELLETTA. } Dim. di Faldella. *Petite charpie*,
FALDELLUZZA. } *Petit tour, &c.*

FALDIGLIA. Sottana di tela cerchiata da alcune funicelle, che la tengano intirizzata; e l'usano le donne, perchè tenga loro le vesti sospese, e non impedisca loro il cammino. *Panier*.

FALDISTO'RIO. Una delle sedie, che usano i prelati nelle Chiese. I moderni dicono in Lat. (faldistorium.) *Sorte de fauteuil, dont les Prélats se servent dans l'Eglise*.

FALDONE. Falda grande. *Grand pliz, grand lambeau*.

FALEGNAME. Artefice, che lavora di Legname. (Lat. faber lignarius.) *Menuisier*.

FALIMBELLO. Sorta d'uccello. *Sorte d'oiseau*. §. Per Uomo senza fermezza: frasca. (Lat. levis.) *Un étourdi, un badin*.

FALIMBELLUZZO. Dim. di Falimbello. *Petit oiseau; petit étourdi*.

* **FALLA**. Fallo.

* **FALLA'BILE**. Fallace. (Lat. fallax.) *Faux, qui peut se tromper*.

FALLACE. Falso, manchevole, che non corrisponde all'aspettazione, e alle promesse. (Lat. fallax, mendax.) *Trompeur, faux*.

FALLACEMENTE. Con fallacia, falsamente. (Lat. fallaciter.) *Faussement, d'une maniere trompeuse, en trompeur*.

FALLA'CIA. Inganno, falsità, mancanza. (Lat. fallacia.) *Tromperie, fourbe, fourberie, ruse, détour*.

FALLACISSIMO, superl. di Fallace. *Fort trompeur*.

* **FALLAGGIO**, voc. ant. Fallacia. (Lat. fallacia, dolus.) *Tromperie, ruse*.

FALLANTE. Che falla. *Qui se trompe.*

* FALLANZA, voc. ant. Errore, mancanza. (Lat. error, delictum.) *Erreur, faute.*

FALLARE. Errare, commetter fallo, trasgredire. (Lat. errare, delinquere, peccare.) *Errer, commettre des fautes.* §. Per Mancare. (Lat. deesse.) *Manquer.* §. Per Dismettere, trasgredire, prevaricare, tralasciare. (Lat. omittere.) *Manquer à, negliger, omettre.* §. Per Essere eccettuato, limitato. *Etre excepté.* §. In proverbio: Chi fa falla, e chi non fa sfarfalla: e vuol dire, Che ciascun falla. Ben si suol dir, non falla chi non fa.

FALLATO, add. da Fallare. *Erré, manqué.*

FALLATORE. Che falla, trasgressore. (Lat. peccaos, errans.) *Transgresseur.*

* FALLENTE. Fallante.

* FALLENZA. Errore, mancanza. (Lat. error, defectus.) *Faute, erreur.*

FALLI'BILE. Fallace. (Lat. fallax.) *Qui peut faillir.*

FALLIBILITA'. Il poter fallare. *Faillibilité.*

* FALLIGIONE, voc. ant. Fallenza, errore.

FALLIMENTO. Falligione. *Faute.* §. Per Lo mancamento de danari a' mercatanti, per lo quale non possono pagare: e in questo ultimo significato l'usiamo più che in altro. *Manquement, l'action de faire banqueroute.*

FALLIRE. Fallare. (Lat. errare.) *Errer, commettre des fautes.* §. Per Mancare. (Lat. deesse.) *Manquer.* Mi fallì la lena. Per Ingannare, mancare. (Lat. fallere, decipere.) *Tromper.* Fallir la fede di chi che sia. §. Per Mancare di danari a' mercatanti, che noi si direbbe Fallare. (Lat. deficere, decoquere.) *Manquer, faire banqueroute.*

FALLIRE. Nome. Errore, peccato, mancanza, fallo. (Lat. peccatum, erratum.) *Erreur, faute, peché.* §. E per lo Fallimento de' mercatanti. *Banqueroute.*

FALLITO, add. da Fallire. *Manqué, failli.* Ma la sua presagione gli venne sì fallita, che fue tutt'abbattuta: qui, fallato, maniera antica. §. Fallito, Termine mercantantesco: e dicesi di Chi mancando di pagare a' debiti tempi, si dichiara di non potere. (Lat. decoctor, facultatibus defectus.) *Manqué; qui a fait banqueroute, banqueroutier.*

FALLITORE. Che fallisce. (Lat. peccator, errans.) *Qui faillit; pecheur.*

FALLO. Errore, peccato, mancanza, delitto. (Lat. erratum, peccatum, delictum.) *Faute, erreur, peché.* §. Fallo si dice il Trasgredimento, e contraffacimento delle condizioni del giuoco della palla. §. Senza fallo: vale, Infallibilmente, senza manco. (Lat. sine dubio, procul dubio.) *Sans faute, sans doute.* §. In fallo: vale, In vano, indarno. (Lat. frustrà, in cassum.) *En vain, à faute.* Torre un uomo in fallo: è Prenderlo per un altro. *Prendre quelqu'un pour un autre.*

* FALLORE, voc. ant. Fallo.

FALO'. Fuoco di stipa, o d'altra materia, che faccia gran fiamma, e prestasi e fassi per segno d'allegrezza. (Lat. festus ignis.) *Feu de joie.* A furia, a far falo n'andrai di pelo: cioè, ad essere abbruciato. §. I Franc. dicono anch'essi *Falot*, Ma per fatta di lanterna, e non di fuoco. §. Far Falò. Metaf. dicesi del Far comparsa, risplendere: modo antico. *Faire figure, briller.*

FALO'TICO. Fantastico, astratto. (Lat. amens.) *Falot, capricieux, fantasque.*

FALSAMENTE. Con falsità. (Lat. falsè, falso.) *Faussement.*

* FALSAMENTO. Il falsare, falsità. (Lat. falsitas.) *L'action de fausser, fausseté.*

FALSARDA. Strega, maliarda. (Lat. venefica.) *Sorciere.* §. E per Falsaria, che fa falsità. (Lat. fraudulenta.) *Faussaire.*

FALSARE. Contraffare, corrompere la sincerità di che che sia. (Lat. adulterare.) *Fausser, & falsifier.* Falsava nel parere il lungo tratto: cioè, faceva apparire, faceva vedere falsamente.

FALSARIGA. Foglio rigato, che si pone sotto quello, dove si scrive per andar dritto. *Un transparent.*

FALSA'RIO. Che fa falsità. (Lat. falsarius.) *Faussaire, falsificateur.*

FALSATO, add. da Falso, non vero. (Lat. falsus, adulteratus.) *Faussé, faux.* §. Per Falsificato. (Lat. adulteratus, corruptus.) *Falsifié.*

FALSATORE. Falsario. (Lat. depravator, falsarius.) *Faussaire.*

FALSEGGIARE. Andar falsando, falsare. *Falsifier.*

FALSETTO. Termine musicale. *Fausset, terme de musique.*

* FALSEZZA, } voc. ant. Falsità.
* FALSIA. }

FALSI'DICO. Mendace. (Lat. falsidicus.) *Menteur.*

FALSIFICAMENTO. Il falsificare. (Lat. adulteratio.) *L'action de falsifier, fausseté.*

FALSIFICARE. Falsare. *Falsifier, contrefaire; fausser.*

FALSIFICATO, add. da Falsificare. (Lat. adulteratus, falsificatus.) *Faussé, falsifié.*

FALSIFICATORE. Falsatore. (Lat. falsarius.) *Faussaire, falsificateur.*

FALSIFICATRICE, verbal. fem. Che falsifica. *Qui falsifie.*

FALSIFICAZIONE. Il falsificare. (Lat. adulteratio.) *L'action de falsifier, falsification.*

FALSISSIMO, superl. di Falso. (Lat. falsissimus.) *Très-faux.*

FALSITA'. Astratto di falso. (Lat. falsitas.) *Fausseté, mensonge.* §. Per Contraffacimento, falsificazione. *Falsification, contrefaction.*

FALSO. Non vero, corrotto, contraffatto. (Lat. falsus.) *Faux, contrefait, falsifié.* §. Posare in falso: dicesi de' Membri, d'architettura, che stanno fuor de' suoi diritti. §. Mettere un piede in falso: vale Metterlo fuori del suo reggimento. *Faire un faux pas.*

FALSO, avverb. Falsamente. (Lat. falsò.) *Faussement.*

* FALSURA, voc. ant. Falsità.

* FALTA. Mancamento, errore, difalta. (Lat. defectus.) *Manquement, faute.*

* FALTARE. Mancare. (Lat. egere, indigere, laborare inopia, deficere.) *Manquer.*

FAMA. Divolgamento, così di bene, come di male, ma detta assolutamente, senza aggiunta di bene, o di male, si piglia in buon significato e vale Nome, e grido di gloria, d'onore, e d'ogni bontà. (Lat. fama.) *Renommée.* Fama di loro il mondo esser non lassa: cioè, memoria.

* FAMARE, voc. ant. Da Fama: divolgare l'altrui buone opere. (Lat. illustrare, celebrare.) *Celebrer, prôner.*

FAME. Voglia, e bisogno di mangiare. (Lat. fames.) *Faim, apetit.* §. Per metaf. Desiderio, bramosia, voglia intensa. *Envie.* §. Per Carestia. (Lat. penuria.) *Famine.* §. Per proverbio. La fame caccia il lupo dal bosco: che vale; La fame induce l'uomo a far delle cose, che per sua natura non le farebbe. *La faim chasse le loup hors du bois.* §. Per maniera espressiva d'avere fame eccessiva; si dice; Veder la fame in aria, o simili. §. Per lo stesso, Povero in canna, miserabile; si dice Morto di fame. (Lat. esuriens, mendicus.) *Un meurt de faim, un miserable.*

FAME'LICO. Grandemente affamato. (Lat. esuriens, famelicus.) *Affamé.*

FAMIGLIA. Figliuoli, che vivono, e stanno sotto la Podestà, e cura paterna, comprendendosi anche moglie, sorelle, e nipoti del padre, se gli tenesse in casa. (Lat. familia.) *Famille.* §. Per similit. Zeffiro torna, e'l bel tempo rimena, e i fiori, e l'erbe, e sua dolce famiglia. §. Per Serventi. (Lat. servitium, servitia.) *Famille.* §. Per li Sergenti, e serventi della Corte. (Lat. apparitores, statores.) *Les Archers.* §. Per Brigata semplicemente, conversazione. (Lat. gens, familia.) *Compagnie.* §. Per Schiatta, stirpe. (Lat. soboles, domus.) *Famille.* §. Per maniera figurata: Esser famiglia di uno: cioè, Esser uno della di lui famiglia.

FAMIGLIARE, e Familiare, sust. di Famiglia, Servidore. (Lat. servus, famulus, familiaris.) *Valet, domestique.* §. Per Seguace. *Suivant.* §. Per Domestico, intrinseco. *Familier, confident.* §. Per Isbirro, birro. *Archer.*

FAMIGLIARE, e Familiare, add. Domestico, intrinseco. (Lat. familiaris, domesticus.) *Familier, confident.* D'una cotal privata, e famigliar disputazion del Vangelo: cioè, non pubblica, non istrepitosa.

FAMIGLIARISSIMO, e Familiarissimo, superl. di Famigliare, e di Familiare. (Lat. familiarissimus.) *Très-familier.*

FAMIGLIARITA', e Familiarità. Dimestichezza, e intrinsichezza. (Lat. familiaritas, necessitudo.) *Familiarité.*

FAMIGLIARMENTE. *V.* Familiarmente.

FAMIGLIO. Famigliare, sust. Servidore. (Lat. famulus.) *Valet, domestique.* §. Per Birro. *Archer.*

FAMIGLIUOLA. Dimin. di Famiglia. (Lat. familiola.) *Petite Famille.*

FAMILIARE. *V.* Famigliare, add.

* FAMILIARESCAMENTE, e Famigliarescamente. Familiarmente.

FAMILIARISSIMAMENTE, e Famigliarissimamente, sup. di Familiarmente, e di

e di Famigliarmente. *Trèt familiérement.*

FAMILIARITA'. *V.* Famigliatità.

FAMILIARMENTE, e Famigliarmente. Domesticamante, intrinsecamente. (Lat. familiariter, amicè.) *Familierement.*

FAMOSAMENTE. Con fama, manifestamente, pubblicamente. (Lat. palam, publicè.) *Publiquement.*

FAMOSISSIMO, superl. di Famoso. (Lat. famosissimus.) *Trèt fameux.*

FAMOSITA'. (Lat. famositas.) Dice Apuleio, se si può credere al testo. *Renommee.*

FAMOSO. Di gran fama, chiaro. (Lat. clarus, illustris.) E 'l secol più moderno usò (famosus) in buon senso. *Fameux.* §. Aggiunto a Libello, o simili : vale Infamatorio. *Libelle diffamatoire.* §. Per Insigne, noto, pubblico. *Connu, public.*

FAMUCCIA. Dim. di Fame, ma detto per vezzi. *Petite faim.*

* FAMULENTO. Affamato.

FANALE. Quella Lanterna, nella quale si tiene il lume la notte in su i navilj, e in sulle torri. (Lat. fax, laterna, ignis speculatorius.) *Fanal.*

* FANCELLEZZA, voc. ant. Fanciullezza.

* FANCELLO, voc. ant. Fanciullo.

FANCIULLACCIO. Lo stesso, che Giovanaccio. *Un jeune homme.*

FANCIULLA'GGINE. Azione da fanciullo. (Lat. puerilitas.) *Action d'enfant; puerilité.*

FANCIULLAJA. Moltitudine di fanciulli. (Lat. puerorum multitudo.) *Une quantité d'enfant.*

FANCIULLESCAMENTE. A guisa, e modi di fanciullo. (Lat. pueriliter.) *Puerilement, en maniere d'enfant.*

FANCIULLESCO. Da fanciullo. Lat. puerilis.) *Pueril, enfantin.*

FANCIULLETTO. Dim. di Fanciullo. (Lat. puerulus.) *Petit enfant.*

FANCIULLEZZA. Puerizia, età quasi da' sette anni a quindeci. (Lat. pueritia.) *Enfance.* Aveva anni quindici, e giammai non aveva veduto nulla fanciullezza : cioè, cosa da fanciullo.

FANCIULLINO. Dim. di Fanciullo. (Lat. puerulus.) *Petit enfant.*

FANCIULLO. D'età tra la infanzia, e l'adolescenza; cioè nella puerizia. (Lat. puer, puella.) *Enfant, garçon.* §. Fanciulla, non solamente per Piccola, e giovanetta, ma per Femmina vergine la prendiamo. (Lat. puella, virgo.) *Fille.* §. Per Giovanetta, fiasi vedova, maritata, o anche concubina. (Lat. puella.) *Une jeune femme.*

FANCIULLO, add. Giovane, novello, non per ancora venuto alla sua perfezione, non interamente adulto. (Lat. recens.) *D'enfant, enfantin, jeune.* Qual più misera disconvenevolezza può essere, che la vecchia età di fanciulle voglie contaminata : cioè, di voglie di fanciullo, di desideri soliti ad averli nella età di fanciullo.

FANCIULLUZZO. Piccol Fanciullino. (Lat. puerulus.) *Petit enfant.*

FANDO'NIA. Vanità, bugia. (Lat. mendacium.) *Mensonge, fornettes.*

FANELLO. Picciolo uccelletto : canta dolcemente, e diventa dimestichissimo. (Lat. linaria.) *Une linotte.*

FA'NFALA. Lo stesso, che Farfalla. (Lat. papilio.) *Papillon*, m. §. E forse da questo, Fanfaluca. *V.*

FANFALUCA. Quella frasca, che abbruciata si leva in aria. *Flamèche.* §. Per metaf. si dice alle Cose, che pajon fondate in aria. (Lat. augæ.) *Fanfreluches, fornettes.*

FANFERINA: Far la fanfetina, e Mettere in fanferina si dice di Chi per suo interesse mette ogni cosa in baja, e in canzone. (Lat. fulque deque habere, ludos facere.) *Se jouer, se mocquer, prendre en raillerie.*

FANGACCIO. Peggiorativo di Fango. *Villainie, boue, bourbier.* §. Per metaf. Insino a tanto, che l'Uomo gli purga del lor fangaccio : cioè, Lordure del vizio. §. Questi nomi, a' quali s' aggiugne loro ACCIO, quasi sempre, con tale aggiunto, denotano malvagità. Aggiunto a nome di buona significazione, lo fa di rea : se a quel di rea, lo fa peggiore. E talora danota non malvagità, ma straordinaria grandezza, come Grandonaccio, Bastonaccio, &c.

FANGHIGLIA. Fango, melma, poltiglia. (Lat. cænum, lutum.) *De la boue.*

FANGO. Terra intenerita dall'acqua. (Lat. lutum, cænum.) *Boue, f. fange, f.* §. Per metaf. Fango di peccati. §. Per simil. Che non penso mai impantanarmi in simili fanghi : cioè, Imbrogliarmi in simili intrighi. §. Per Proverb. Uscir del fango, o trarre il cul del fango : vale Uscir d' intrighi, che anche diciamo lo stesso appunto, colla parola Spelagare. (Lat. æno plantam evellere.) §. Far delle sue parole fango : Il Non mantener le parole, ne attener le promesse. (Lat. fidem frangere.) *Manquer à sa parole.* §. Da Fango, Sfangare: che è Camminar ben per lo fango.

FANGOSO. Imbrattato di fango, infangato. (Lat. cænosus, lutosus.) *Boueux, plein de boue, de bourbe.* Terra fangosa : cioè, di qualità di fango.

* FANGOTTO. Fagotto. *V.*

FANTACCINO. Soldato gregario. (Lat. miles gregarius.) *Fantassin.*

FANTAJO. Amoroso delle fantesche. *Qui se plait à caresser les servantes, qui aime les soubrettes.*

FANTASIA. Potenza immaginativa dell'anima. (Lat. Phantasia, imaginatio.) *Fantaisie.* §. Per Opinione, parere, pensiero. (Lat. sententia, opinio.) *Opinion, avis.* §. Per maniera prov. Non mi romper la fantasia, che tanto è a dire: Non m' importunare, non mi torre il capo : cioè, non mi deviar dal mio pensiero. (Lat. ne me obtundas.) *Ne me casses pas la tête.* §. Per prov. parimente: Io hò altra fantasia : Quando non si vuol dare orecchia a quel, che ci è detto. *J'ai d'autres choses en tête.* §. Per modo di dire : M' è uscito di fantasia : e vale, Melo sono scordato. *Je l'ai oublié; il m'est sorti de l'esprit.* Per particolar locuzione, e maniera proprissima, ed espressiva, si usa dir comunemente : Tener fantasia : vale, Aver la mente non applicata a quel, che si opera, essere alterato. *N'avoir aucune attention à ce qu'on fait.*

FANTASIACCIA. Peggior. di Fantasia. *Mauvaise fantaisie.*

* FANTASIARE, voc. ant. Fantasticare. (Lat. meditari, secum cogitare.) *Chercher dans son esprit.*

FANTASMA, e Fantásima. Vale Segno di false immagini, e spaventevoli, che apparisconо talora altrui nella fantasia. (Lat. spectrum, visum. Gr. φάντασμα.) *Fantome*, m. *Spectre*, m. Dicono essere io questo differente da Fantasia, che fantasia è imaginazione di quel, ch' è; fantasma di quel che non è. Si usa in tutti, e due i generi, masc. e femm. &c. §. Fantasma si disse, e si dice tuttavia comunemente Una sorta di malattia, che la fisica appella in Lat. (Incubus.) *Incube, cochemar.* §. Fantasma: Termine filosofico: vale, Immagine, o apparenza di cosa conceputa dalla fantasia. (Lat. visum.) *Fantome.*

FANTA'SIMO. Fantasma. *Fantôme.*

FANTASTICA'GGINE. } Astratto

FANTASTICHERIA. } di Fantastico. (Lat. morositas, fastidium.) *Caprice, bizarrerie; humeur fantasque.*

FANTASTICAMENTE. Vale propriamente, Con modo odioso, fastidioso, e rincrescevole. (Lat. morosè, molestè.) *Fantasquement.* §. Per lo significato di Fantasia, donde e' deriva: vale, Con immaginazione.

FANTASTICARE. Andar vagando colla immaginazione per ritrovare, e inventare. (Lat. meditari, secum cogitare.) *S'alembiquer la cervelle, imaginer, chercher dans son esprit.* §. Il Varchi nell' Ercolano disse, che Fantasticare: val Mulinare, ghiribizzare, girandolare, arzigogolare; e dice dirsi di coloro, i quali si stillano il cervello, pensando a nuove invenzioni, a trovati strani, e straordinarj.

FANTASTICHISSIMO, superl. di Fantastico. (Lat. maximè morosus.) *Fort fantasque.*

FANTA'STICO. Da Fantasma: finto, immaginato, non vero. (Lat. imaginarius.) *Imaginaire; d'imagination.* Era un opera fantastica : cioè, fatta con poco fondamento, e senza discorso. §. Uomo fantastico : significa Stravagante, falotico, intrattabile, dall' aver sempre occupata la fantasia. (Lat. morosus, difficilis.) *Un homme fantasque, capricieux, extravagant.* §. Opinione fantastica: vale Stravagante. *Opinion extravagante.* §. Fantastico, par si dice, e si usa per aggiunto molto proprio, e ben' espressivo d' ogn' altra cosa, che sia stravagante, strania, e fuori del consueto. *Extraordinaire.* Uccello fantastico; trama fantastica, &c.

FANTE. Servidore, garzone. (Lat. famulus, servus.) *Serviteur, garçon, valet.* §. In genere femmin. non si piglia, se non per Serva. *Servante.* §. Per Uomo semplicemente, e persona, e creatura umana. (Lat. homo.) *Homme, simplement.* §. E per Fanciullo. *Enfant, garçon.* §. Per Soldato a piè. (Lat. pedestris.) *Fantassin.* §. Per termine di giuochi, che per lo più è sempre una figura minore. *Valet, terme de jeu.*

FANTEGGIARE. Far cosa da fante, serva, o servo. (Lat. ancillari, servire.) *Faire des choses de domestique.*

FANTERIA. Soldatesca a piede. (Lat. peditatus.) *Infanterie.*

FANTESCA. Fante, Serva. *Servante.*

FANTICELLA. Dim. di Fante femmimino: fervuccia, ferva di povera, e vil qualità. (Lat. ancillula.) *Petite servante*.

* FANTIGINO. Fantolino.

FANTILITA', voc. ant. Infanzia. §. Per Fanciullaggine, ragazzata. *Action d'enfant*.

* FANTINERIA. Malizia, cattività, triftizia. (Lat. malitia, calliditas, improbitas.) *Malice*. Modo baffo.

* FANTINEZZA, voc. ant. Infanzia.

FANTINO. Dim. di Fante: Piccol fanciullo, bambino. (Lat. infans.) *Petite enfant*. §. Diciamo Fantino: a Uomo vantaggiofo, e che faccia professione d'aggirare gli altri, e fuo aftratto è Fantineria. *Un rusé, qui est fin*. Si dice pur Fantino: a Ragazzo, che cavalca, reggendo i barberi, quando corrono al palio. Ma tu, che sei Fantino, stà pur forte. Scherza fu 'l fignificato di vantaggiofo, e di fantino, che cavalca i barberi.

FANTOCCERIA. Bambocceria. (Lat. puerilitas.) *Simplicité d'enfant; puerilité*.

FANTOCCIO. Bamboccio. (Lat. pufio.) *Enfant; une poupée*.

FANTOLINO. Fantino. (Lat. infantulus.) *Petit enfant*.

FARCHE'TOLA. Uccello d'acqua. (Lat. querquedula.) *Cercelle, oiseau de riviere*.

FARDA. Sornacchio. (Lat. fputum, pituita.) *Crachat*.

FARDAGGIO. Bagaglio, bagaglio, bagagliume. (Lat. impedimenta.) *Bagage*.

FARDELLETTO. } Dim. di Fardello. (Lat. farcinula.) *Petit paquet*.
FARDELLINO. }

FARDELLO. Ravvolto di panni, e d'altre materie fimili. (Lat. farcina.) *Paquet*. §. Diciamo Far fardello: che vale Ranaar la roba, per portarla via, e andarfi con Dio con effa; che in una parola dicefi Affardellare. (Lat. farcinulas componere, vafa colligere, convafare.) *Faire fon paquet*.

FARE. Verbo fincopato dal primitivo Facere, che così intero fu in ufo anticamente, ed ancora con molte delle fue voci fupplifce all'altro, formandofi di tutti e due un fol verbo. In alcune terminazioni fi adopera pure doppiamente, colle voci derivanti da ciafcuno di detti infiniti; dicendofi ugualmente: io faccio, io fo, e fimili. Come deriva interamente dal verbo latino (Facere) così ne conferva l'intera natura; che fe lafciò fcritto Papiniano (verbum facere omnem omnino faciendi caufam complectitur.) anche pure nella lingua noftra il verbo FARE hà in fe tal generalità di fignificanza. Ne efprime perciò generalmente l'azione, che poi particolarmente fi fpiega con altri verbi; onde dinotando gli avverbj, quafi addiettivi de' verbi, le circonftanze dell'azioni: e co' nomi divifandofi le cofe, così le agenti come le pazienti, e fpiegandofene le lor qualità, ne fegue che, accoppiato il verbo Fare, con verbi, nomi, od avverbi, ne fignifichi, mercè di tal compagnia, diftintamente le fpezie precife, e le forme individuali dell'azioni particolari: come da fe unitamente ne comprende l'azione in generale. Noi imperciò a miglior fpiegamento della materia, ed a maggior comodità del lettore, accenneremo primieramente alcuni fentimenti più communali, e precifi del verbo fteffo, pofto affolutamente di per fe: foggiugneremo appreffo certe efpreffioni, formate da alcune fue particolari voci, e maniere; efporremo dipoi alcune regole generali intorno a' fignificati del medefimo, giunto ad altri vocaboli; trarrem fuori finalmente per alfabeto, moltiffime frafi particolari, e locuzioni proprie, o più efpreffive nel fignificato, o più frequenti nell' ufo, traſcelte trà le innumerabili, che da' fuoi varj accoppiamenti, e diverfe coftruzioni fi formano.

FARE. Attualmente operare, dar forma a che che fia, creare, comporre. (Lat. facere, creare, componere.) *Faire, former, compofer*.

FARE. Produrre. (Lat. facere, gignere, parere.) *Caufer, produire*. La troppa familiarità fa difpregiamento.

FARE. Dar l'effere, dare ornamento, perfezione. (Lat. facere, perficere.) *Faire, achever, perfectionner*. Il fenno, non la bellezza fà la donna.

FARE. Effer cagione. (Lat. facere, in caufa effe.) *Faire, être la caufe*. E molte genti fè già viver grame.

FARE. Creare, eleggere. (Lat. facere, creare, legere, cooptare.) *Faire, élire*. Fare un Cardinale, &c.

FARE. Comporre, formare. (Lat. facere, conficere, condere, componere.) *Faire, compofer*. Fare un libro.

FARE. Efequire. (Lat. exequi.) *Exécuter, faire*. Comandò, e così fù fatto.

FARE. Cominciare. (Lat. incipere.) *Commencer*. Ell'è nobile, e delle prime cafate di Siena, faccendofi da qual porta?

FARE. Perfezionare; e nel neut.paff. Acquiftar perfezione, perfezionarfi. (Lat. perficere.) *Perfectionner; fe perfectionner*. Che l'anima prudente fi fà più nel ripofo.

FARE. In fent. Ofceno. Compire. (Lat. perficere.) *Faire, achever*.

FARE. Apprestare, metter in punto. (Lat. facere, parare.) *Faire, apprêter*. Della ricca ambafceria, la quale fece lo Prefto Giovanni al nobile Imperadore Federigo.

FARE. Seguire, avvenire. (Lat. fieri, evenire.) *Arriver, fe faire*. Poi che fù fatta la fconfitta, &c.

FARE, neut. paff. Divenire. (Lat. fieri.) *Devenir*. Fare più vivace, &c.

FARE. Difporre di che che fia; come dire: Che ne farai? (Lat. quid de illo facies?) *Qu'en feras tu?*

FARE. Trattare, procedere. (Lat. fe gerere.) *Proceder, fe conduire*. Mi giacqui un tempo, ora all'eftremo famme, e fortuna, ed amor, ficcome fuole.

FARE. Rappresentare. (Lat. agere.) *Repréfenter, jouer*. Far la commedia.

FARE. Giuocare. (Lat. ludere.) *Jouer*. Onde fare a fcacchi, fare a pichetto, &c. Giocare a quei giuochi.

FARE. Affaticarfi. (Lat. facere, laborare.) *Faire, agir, travailler*. E con Racchelle, per cui tanto fe.

FARE. Cangiarfi, diventare, trasformarfi; ma nel paffivo, e nel neut. paff. folamente. (Lat. fieri, effici, evadere.) *Devenir, fe changer*. Ohimè, terra è fatto il fuo bel vifo.

FARE. Operare in vece d'altrui, effer procceuratore per altri. (Lat. facere, curare; rem gerere.) *Agir, faire*. Sdegnò di non voler far l'omaggio perfonalmente, ma mandò il fratello, che 'l faceffe per lui.

FARE. Fingere. (Lat. agere, fimulare.) *Feindre*. Maeftro da Lamporecchio fi fà mutolo: qui neut. paff.

FARE. Rendere, far divenire. (Lat. reddere, efficere.) *Rendre*. Che l'andar mi facìea di nullo cofto.

FARE. Effer utile. (Lat. expedire, utile effe.) *Convenir, être convenable, faire*. Non fà per te di ftar trà gente allegra, vedova fconfolata.

FARE. Appartenere, confarfi, aver convenienza, affarfi. (Lat. congruere, convenire.) *Convenir, être bien*. E fi ufa anche nel att. paff. Niente hai fapor di biada, e perciò tu non ti fai a me, ne io mi fò a te. *Tu ne fais pas pour moi, &c.*

FARE. Importare. (Lat. referre, intereffe.) *Faire*. Che vi fà egli, che ella fopra quel verone fi dorma. *Que vous fait-il? Que vous importe?*

FARE. Stimare. (Lat. facere, æftimare.) *Eftimer*. Bench'io non fia di quel grande onor degno, che tu mi fai.

FARE. Credere, e con ragion' affermare. (Lat. afferere.) *Croire, affurer*. Che l'anima col corpo morto fanno.

FARE. Fabbricare. (Lat. facere, ædificare, condere.) *Faire, bâtir*. Fare una torre.

FARE. Effere a fufficienza. (Lat. fufficere, fatis effe, conficere.) *Suffire*. Come: Quefto panno non farà il veftito. *Il ne fuffira pas*.

FARE. Andare avanti, fpignere. (Lat. propius accedere, adire.) *Approcher; s'approcher*. E fi ufa anche frequentemente nella fignif. neat. paff. E più verfo lui fattofi, il domandò. *S'etant plus approché de lui*.

FARE. In uno de' fuoi fignif. neut. paff. Affacciarfi, farfi vedere, fporgerfi. (Lat. accedere, incumbere.) *Se montrer*. Farfi ad ufcio; a finestra, &c. *Se mettre à la fenêtre, devant la porte, &c.*

FARE. In trattandofi de' numeri tra loro, fignifica la fomma prodotta dalla moltiplicazione dell'uno nell' altro. (Lat. numerum conficere, fummam facere.) *Faire la fomme*. Dieci volte dieci, fà cento, *Dix fois dix font cent*.

FARE. Parlandofi di molte materie: vale Mutare dell'effer loro, variare; come di muri, edifici, o fimili: fenderfi, fpaccarfi. (Lat. facere vitium, vitiari.) *Se fendre*. §. Trattandofi di Mercatanzie, &c. efprime Mutarfi di prezzo, dicendofi: Il grano hà fatto una lira dello ftajo, &c. *Le prix du bled a changé d'une livre*.

FARE. Del tempo; accenna quantità paffata. (Lat. exactum effe.) Hai tu memoria, ch' or fan fedici anni: cioè, fon paffati fedici anni. *Il y a feize ans*.

FARE. Intendendofi dello fpazio: fignifica Paffare, fcorrere, trapaffare, viaggiare. (Lat. facere, conficere.) *Faire*. Far cento miglia.

FARE. Nafcere, apparire: dicefi della notte, o del giorno. (Lat. oriri, appare-

parere, esistere.) *Naitre*, *paroitre*, *se faire*. Farsi giorno, farsi notte, &c. *Se faire jour*, *se faire nuit*, *&c.*

FARE. Termine astronomico: Il dar la volta, o cominciare altri de' suoi termini, e variazioni, la Luna.

FARE. Termine filosofico; Operare; contrario di Patire. (Lat. agere.) *Faire*.

FARE. Verbo, forma con alcune delle sue voci particolari giunte ad altre, diverse maniere di maraviglia, d'imprecazione, di esclamazione, di conforto, e di altri effetti, o espressioni; come ne' lor luoghi si noteranno.

FARE. Cogl'infiniti de' verbi; maniera frequente, significa: Operare, che si faccia l'azione dinotata in quel tale infinito, come per esempio: Far sapere, operar che altri sappia: Far conoscere, operar che altri conosca. *Faire sçavoir*, *faire connoitre*, *&c.* §. Si costruisce anche con particelle frapposte; come, Far da leggere, fare a leggere, far che leggere, far per leggere, &c.

FARE. Prende il significato del verbo, dal qual deriva il sust. o l'addiett., che va in sua compagnia; come, Far forte: fortificare. *Fortifier*.

FARE. Coll' articolo precedente a sust. Fare il beccajo, fare l'oste, o simili. Far la beccheria: Esercitar l'arte del beccajo. *Faire le boucher*. §. Col segnacaso: Far del bello, far da bello: vale lo stesso, che Fare il bello. *Faire le beau*.

FA'REA. Spezie di serpente. (Lat. phareae.) *Sorte de serpent*, *Farique*.

FARETRA. Turcasso, guaina, dove si portan le frecce. (Lat. pharetra.) *Carquois*, m. §. Per metaf. Porfirio, che d'acuti sillogismi empiè la dialettica faretra.

FARETRATO. Che hà faretra. (Lat. pharetratus.) *Qui porte un carquois sur le dos*.

FARFALLA. Vermicello, che hà l'ale di cartilagine, di diversissime spezie, e di diversi colori. (Lat. papilio.) *Papillon*, m. §. Farfalla. Per metaf. L'usiamo per Di poco cervello, volubile, leggieri. *Un éventé*. §. Farfalla. Una piccolissima bulletta di ferro col capo d'ottone.

FARFALLINA. Dim. di Farfalla. *Petit papillon*.

FARFALLINO. Dim. di Farfalla. *Petit papillon*. §. Per Uomo di poca stabilità, a simiglianza di questo piccolo animalino, che mai si ferma. *Un homme leger*, *un inconstant*, *un lutin*.

FARFALLONE. Accrescit. di Farfalla. *Un gros papillon*. §. Per metaf. Vale Gran bioccolo in catarro, che si sputa. *Un gros crachat*. Che dicesi anche, *Une huitre*. §. Farfalloni. Racconti di cose grandi, che non che vere, non abbiano anche del verisimile. *Des fables*, *des satises*, *des choses qui ne sont pas vraisemblables*. §. Farfallona: Errore madornale. *Une grande faute*.

FA'RFARO. Sorta d'erba. (Lat. tussilago.) *Pas d'âne*, *plante*.

FARINA. Grano, o Biada macinata. (Lat. farina.) *Farine*. §. Per metaf. La parte più ottima di che che sia. *La fleur*, *le plus beau de quelque ce soit*. §. Questo non fa farina: cioè, Queste son cose, sono affari, che non rilevano nulla. *Cela n'aboutit à rien*. §. Tu non sei una netta farina: cioè, Nè interamente schietto, nè sincero. *Il n'y a pas à s'y fier*. §. Tu non sei farina da cialde; che è lo stesso appunto: ed è tolta la metaf. dall'Esser la farina da cialde, pura, bianca, e netta più, ch'alcun' altra. §. Riuscir meglio a pan, che a farina: vale Riuscir meglio coll'opere, che non era l'espettazione. *Reussir mieux qu'on ne s'attendoit*. §. Questa non è farina del tale: cioè, Non esser detto, nè fatto di colui, di cui si parla. *Ce n'est pas de son cru*. §. A can, che lecca cenere, non gli fidar farina: e vale, Che non si dee fidar cose di conseguenza, a chi nelle picciole fece frode.

FARINACCIO. Dado segnato da una faccia solamente. (Lat. talus.) *Dez marqué d'un seul côté*.

FARINA'CCIOLO. Poco tegnente, e che si disfa agevolmente. (Lat. putris, solubilis.) *Farineux*, *qui peut se défaire aisément*.

FARINATA. Vivanda fatta d'acqua, e farina, cotta nella pentola al fuoco, usata da' poveri uomini, e contadini. Paniccia. (Lat. puls, tis.) *Bouillie d'eau & de farine*.

FARINELLO; Colui, che prezzolato gli uomini manomette. (Lat. sicarius.) *Assassin*.

FARISEO. Setta d'Ebrei. (Lat. Pharisæus.) *Pharisien*.

* FARLINGOTTO. Barbaro. Quegli, che nel parlare mescola, e confonde varie lingue, storpiandole. (Lat. barbare loquens.) *Qui parle d'une maniere barbare*.

FA'RMACO. Rimedio. (Lat. pharmacum.) *Remede*.

FARNETICARE. Vacillare, dire cose fuor di proposito, ed è più che d'altri de' febbricitanti. (Lat. delirare, insanire.) *Rever*, *radotter*, *être en frenesie*.

FARNETICHEZZA. Farnetico, sust. *Frénesie*.

FARNE'TICO, sust. Vacillamento, il farneticare. (Lat. mentis delirium, phrenesis.) *Frenesie*, *délire*. E noi hà lasciato nel farnetico d'andar cercando le pietre nere: cioè, nella sciocchezza, e nella pazzia.

FARNE'TICO, add. Infermo di farnetico. (Lat. phreneticus.) *Frenetique*.

FA'RNIA. Sorta di quercia. (Lat. quercus latifolia.) *Sorte de chêne*.

FARO. La torre de' Porti, dove la notte, per uso de' naviganti, s'accende il lume, altrimenti detta Lanterna. (Lat. pharus.) *Phare*.

FARRA'GINE. (Lat. farrago.) *Bled mêlé*, *seigle*. §. *Mélange de plusieurs choses*.

FARRICELLO. Dim. di Farro. (Lat. farriculum.) *De l'épeautre*.

FARRO, e Farre. (Lat. far, adoc.) *Sorte de grain*. Il farro è quasi simile alla spelda, ma è più grosso in erba, e nel granello.

FARSA. Commedia mozza, imperfetta. (Lat. comœdia imperfecta.) *Une farce*.

* FARSATA, voc. ant. La parte da piè del farsetto, cucita con esso il busto. *Le bas d'un pourpoint*. §. Per similit. Mettesi una barbuta, che della farsata uscì sono, come e' la prese, una nidiata di topi. Dimmi Maestro, quante gambe hà il grue, che sempre una ne tien nella farsata?

FARSETTACCIO. Cattivo farsetto. (Lat. vile sagulum.) *Un mauvais pourpoint*.

FARSETTAJO. Facitor di farsetti. (Lat. sagulorum opifex.) *Pourpointier*.

FARSETTINO. Dim. di Farsetto. *Petit pourpoint*. §. Spogliarsi il farsettino: lo stesso che Spogliarsi il farsetto. V.

FARSETTO. Vestimento del busto, come giubbone, e camiciuola. (Lat. sagulum.) *Pourpoint*. §. Trar la bambagia del farsetto: vale Snervare per troppo coito. (Lat. vires coitu venereo enervare.) *Epuiser*. §. Spogliarsi in farsetto: vale Mettere ogni sforzo in fare che che sia. (Lat. omnes nervos intendere.) *Faire tous ses efforts*.

FARSETTONE. Farsetto grande. *Un grand pourpoint*.

FASCETTINO. } Dim. di Fascio.
FASCETTO. } (Lat. fasciculus.) *Petit paquet*.

FASCIA. Striscia di panno lino lunga, e stretta, la quale avvolta intorno a che che sia, lega, e stringe leggiermente. (Lat. fascia.) *Bande*, *bandelette*. §. Per similit. Corpo, per esser fascia dell'anima. E nardo, e mirra son l'ultime fasce: qui vale Nido, e parla della Fenice. §. Per la Superficie della corteccia dell'albero. §. E così si dice Fascia di tutte le Cose, che circondano, e difendon l'altre. *Bande*. §. In fasce. Quasi avverbial. *En maillot*.

FASCIARE. Circondare, e intorniare con fascia. (Lat. fasciare, fascia ligare.) *Bander*, *lier d'une bande*; *emmailloter*. §. Per similit. Semplicemente Circondare. (Lat. circundare.) *Entourer*, *environner*. §. Per suo contrario si dice Sfasciare. §. Fasciare il melarancio: Rivestirsi, modo basso: tolta la metaf. dalle difese, che si fanno col paglione a cotali arbori per lo freddo. *Se revetir*.

FASCIATO, add. da Fasciare. (Lat. fascia circundatus, obvolutus.) *Bandé*, *emmailloté*, *environné*, *&c.*

FASCIATELLO. Piccol fascio. (Lat. fasciculus.) *Petit paquet*, *petite charge*.

FASCIATURA. Il fasciare: Cosa che fascia. *Bandage*. Vale anche Brachiera. (Lat. subligar.) *Braier*.

FASCINA. Piccol fascetto di legna minuta, o di sermenti. *Fagot*, *fascine*. E fe fascina, e non stette in tra due: qui forse proverb. e vale Tolse le sue cose, e andossene.

FASCINARE. Far fascine, far legna. (Lat. lignari.) *Couper des fascines*.

FASCINATA. Una quantità di fastelli, e fascine unite insieme, per empiere fossi, e far ripari. *Quantité de fagots, pour remplir des fossez*.

FASCINAZIONE. Malia, che si fa con gli occhi, che per altro vocabolo è detto Mal d'occhio; e pigliasi anche per Ogni sorte di malia. (Lat. fascinatio, fascinum.) *Sorcellerie*, *fascination*.

FASCI'NO. Fascinazione. *Sorcellerie*.

FASCIO. Qualunque cosa accolta insieme, e legata, di peso, che uomo possa portare. (Lat. fascis.) *Fardeau*; *paquet*. §. Per metaf. Peso, carico, aggravio, così di corpo, come d'animo, e di cose inanimate. (Lat. onus, pondus, fascis.) *Fardeau*, *charge*. §. Per Qualsivoglia cosa raccolta insieme. (Lat. congeries.) *Amas*, *assemblage*, *tas*. §. Andare in fascio, o negozio, o cosa materiale: tanto

tanto è quanto Andare in rovina, In confusione. (Lat. pessumdari, pessum ira.) *Se ruiner*. Il Rè casco, quantunque forte, a fiero. e con esso in un fascio il suo destriero: qui, insieme, in un gruppo. §. Far d'ogni erba fascio: Proverbio, e vale Non distinguere il buono dal cattivo. (Lat. fas, nefasque confundere; sacra profanis miscera.) *Ne faire aucune distinction*, §. Aver più fasci, che altri ritortole, e ritorte: cioè, Saper trovar più scusa, a ripieghi, che altri non calunnie, o rimproveri.

FASCIUCCIO. *V.* Fascetto.

FASCIUOLO. Dim di Fascia. (Lat. fascinla.) *Petite bande*.

FASTELLACCIO. Fastello grande, e mal fatto. *Un fardeau grand & mal fait*. §. Di qui per ischerno d'Uomo diladatto, e fuor di misura grande.

FASTELLETTO. } Dim. di Fastel-
FASTELLINO. } lo. (Lat. fasciculus.) *Petit paquet*.

FASTELLO. Fascio; ma dicesi propriamente di Legna, paglia, erbe, a simili. (Lat. fascis.) *Fardeau*, *fagot*, *fascine*; *faisceau*; *botte*. Raguno grande abbondanza di fastelli, a di sermenti, e fecene empiere i fossi, E questo si chiama Fascinata. §. Da Fastello, Fastellone, e Fastellaccio. *V.*

FASTELLONE. Accrescit. di Fastellone a per ischerno dicesi d Uom disadatto, e fuor di misura granda. *Un gros fagot*.

FASTIDIARE. Venire a fastidio. Fastidire. (Lat. tœdio afficere.) *Ennuier*. §. In signif. neut. pass. Avere in fastidio. (Lat. fastidire.) *S'ennuier*.

FASTI'DIO. Noja, tedio, rincrescimento. (Lat. fastidium, molestia.) *Ennui*, *facherie*. §. Per Modo di procedere fastidioso. (Lat. morositas.) *Ennui*. Per Ogni sorta di sporcizia, e di porcheria. (Lat. spurcitia.) *Salete*, *ordure*. §. Per lo Morbo pediculare. (Lat. morbus pedicularis.) *Maladie pediculaire*, §. Per Nausea, abbominazione. (Lat. satietas, fastidium.) *Dégoût*.

FASTIDIOSA'GGINE. Astratto di Fastidioso: Stucchevolaggina. (Lat. morositas.) *Ennui*.

FASTIDIOSAMENTE. Con modo fastidioso. (Lat. fastidiosè.) *D'une maniere ennuiante*, *avec importunité*.

FASTIDIOSETTO. Dim. di Fastidioso. Alquanto fastidioso. (Lat. submorosus.) *Un peu ennuieux*.

FASTIDIOSISSIMO, superl. di Fastidioso.) *Fort ennuieux*.

FASTIDIOSO, add. Nojoso, importuno, rincrescevole, tedioso. (Lat. molestus, insolens, arrogans.) *Ennuieux*, *fâcheux*, *importun*. §. Per Sdegnoso. *Dedaigneux*, *méprisant*. §. Per Ischivo, Incontentabile. (Lat. morosus, difficilis, fastidiens.) *Reveche*, *difficile*. §. Per Pieno di fastidj. (Lat. molestia affectus, tœdio affectus.) *Ennuié*.

FASTIDIRE. Avere in fastidio. (Lat. fastidira.) *Avoir du dégoût pour quelque chose*. §. Per neut. assol. Recar fastidio. (Lat. tœdium afferre.) *Ennuier*. §. Per Infastidire nella signif. att. (Lat. molestia afficera.) *Fâcher*, *importuner*.

FASTIDITO. Pien di noja, di fastidio, di rincrescimento. (Lat. molestia affectus.) *Ennuié*.

FASTIDIUME. Astratto di Fastidio. Quantità di fastidj. (Lat. fastidiorum cumulus, molestiarum congaties.) *Quantiet de chagrins*.

FASTI'GIO. Sublimità, altezza. (Lat. fastigium.) *Hauteur*, *élevation*, *faste*, *comble*.

FASTIGIOSO. Fastoso. *V.*

FASTO. Alterigia, arroganza, pomposa grandezza. (Lat. fastus.) *Faste*, *ostentation*, *montre*; *parade*.

FASTOSAMENTE. Con fasto. (Lat. superbè.) *Avec faste*.

FASTOSO. Pien di fasto. (Lat. fastosus.) *Plein de faste*.

FATA. Incantatrica: Maga. (Lat. incantatrix, saga, parca, nympha.) *Fée*. *Enchanteresse*.

FATAGIONE. Astratto di Fatato. *La qualite d'etre invulnerable*.

FATALE. Cosa, che vien da Fato; data, o conceduta dal Fato: destinata, (Lat. fatalis.) *Fatal*, *prescrit par la destinée*.

FATALITA'. Astratto di Fato. (Lat. fatum.) *Fatalité*.

FATALMENTE. Per fato. (Lat. fataliter.) *Fatalement*, *par ordre du destin*.

FATAPPIO. Uccelletto. *Sorte d'oiseau*, §. E talora si dice Fatappio a Fanciullo di poca fermezza. *Un petit lutin*.

* FATARE. Dare in Fato, destinare. (Lat. fato constituere, destinare.) *Destiner*. §. Per Esser fatato: cioè, Venir da' Fati. (Lat. in fatis esse.) *Venir du destin*.

FATATAMENTE. Fatalmente; Per permissione, e concessione di Fato; destinatamente. (Lat. fataliter.) *Par ordre du destin*.

FATATO. Dato, e permesso da' Fati; destinato. (Lat. fato constitutus; destinatus.) *Destiné*, *accordé par le destin*. §. Fatato: lo pigliano ne' loro poemi i Poeti eroici per Invulnerabile, e che non possa esser ferito; come contano d'Achille, di Cieno, d'Orlando, di Ferraù, a simili. (Lat. Invulnerabilis.) *Invulnerable*, *charmé*.

FATATURA. Fattura, malia, stregoneria. (Lat. veneficium.) *Charme*, *sorcellerie*. §. E per una sorta d'Incanto, che secondo i Poeti rende impenetrabile, detta altrimenti Fatagione. *Charme*.

FATICA. Affanno, e pena, che si sente, e si patisce nell'operare. (Lat. labor.) *Travail*, *fatigue*. §. Fatica anche diciamo all' Operare, e all' Opera stessa condotta a fine. (Lat. opus.) *Travail*, *ouvrage*. Questa è mia fatica; questa è fatica del tale. §. Fatica diciamo pur per lo Premio dell'opera. (Lat. merces, manupretium.) *Prix*, *recompense*. Io voglio le mie fatiche, non mi defraudar la mie fatiche, &c. *Paiez-moi mon travail*, *mes peines*, *&c.* §. A fatica: posto avverb. vale, Con fatica, a pena. (Lat. ægrè.) *Avec peine*.

FATICA'BILE. Che dura fatica, faticante, faticevole. *Laborieux*.

FATICANTE. Che dura fatica, che s'affatica. (Lat. laborans.) *Qui travaille*, *laborieux*.

FATICARE. In att. signif. Travagliare, affliggere, tempestare. (Lat. divexare, jactare.) *Travailler*. §. In signif. neut. assol., a neut. pass. Affaticarsi. (Lat. laborara.) *Travailler*, *se fatiguer*. §. Faticare una cosa: Affaticarsi per acquistarla, che più comunemente diremmo Affaticarsela.

FATICATO. Stracco, affannato, travagliato dalla fatica. (Lat. defessus.) *Fatigué*, *las*.

FATICHE'VOLE. Atto ad affaticarsi, e che s'affatica. (Lat. laboriosus.) *Laborieux*. §. Per Faticoso. *Pénible*.

FATICOSAMENTE. Con fatica. (Lat. laboriose.) *Avec peine*, *avec fatigue*; *laborieusement*.

FATICOSISSIMAMENTE, sup. di Faticosamente. (Lat. laboriosissimè.) *D'une maniere tres penible*.

FATICOSISSIMO, superl. di Faticoso. (Lat. laboriosissimus. §. *Fort pénible*,

FATICOSO. Che apporta fatica. (Lat. laboriosus. difficilis.) *Pénible*, *difficile*. * Per Faticante, Affaticante. (Lat. laborans.) *Laborieux*.

FATIDICO. Indovino. (Lat. fatidicus.) *Devin*, *fatidique*.

FATIGABILE. Fatichevole. (Lat. laboriosus.) *Laborieux*. §. Per Faticoso. (Lat. difficilis.) *Penible*.

FATIGARE. Faticare. (Lat. divexare.) *Fatiguer*.

FATO. Determinazione di Dio intorno all'uomo; secondo la verità Christiana. (Lat. fatum.) *Destin*, *destinée*. Gli Antichi alcuna volta nel numero del più dissero le Fata. Dagli occhi, ov' ora, io non so per qual fato. Qui è preso al modo de' Gentili. §. Chi muta lato, muta fato. Proverb.

FATTA. Spezie, sorta, foggia. (Lat. species, genus.) *Sorte*, *façon*, *nature*. §. Essere in sulla fatta: e tanto quanto Essar in sulla traccia; e quello, che noi diciam Per la buona. (Lat. rectam viam ingredi.) *Etre en bon chemin*.

FATTAMENTE. Colla particella sì, e Così avanti: significa, In tal guisa, in tal maniera, in tal foggia. (Lat. adeò, sic, ita.) *De telle forte*, *de telle maniere*. Senza il Si avanti: vale Effettivamente, effettualmente. (Lat. reipsa.) *Effectivement*.

FATTE'VOLE. Agevole a farsi. (Lat. facilis.) *Faisable*, *aisé*. Cio, che diremmo anche Fattojo.

FATTEZZA. Fazione delle membra. (Lat. forma, figura.) *Forme*, *figure*, *traits*. §. Per Foggia. *Maniere*.

FATTIBELLO. Liscio, onde le Donne cercano di farsi belle. (Lat. fucus.) *Fard*.

FATTI'BILE. Fattevole. (Lat. facta utilis, facilis.) *Faisable*.

FATTICCIO. Atticciato, di grosse membra, fondato, ben tarchiato. (Lat. habitus, a, um.) *Membru*, *bien vigoureux*.

FATTICCIONE. Accresc. di Fatticcio: vale Grasso, rigoglioso. *Fort membru*.

FATTIVO. Che fa, che opera. (Lat. efficiens.) *Qui agit*.

FATTIZIO. Fatto a mano, fatto con arte, artifiziale. (Lat. factitius, manufactus, artificialis.) *Artificiel*.

FATTO, sust. Negozio, facenda, azione. (Lat. negotium, actio, res, factum.) *Affaire*, f. *Negoce*, m. Qualche gran fatto dee esser costui, che ribaldo mi pare: cioè, cosa maravigliosa. Ben pensò seco, che ella dovea esser gran fatto: cioè, gran cosa. *Quelque chose de grand*. Ed innanzi che ella fosse andata gran fatto in là, ella arrivò, &c. cioè.

molto,

molto, *Beaucoup*. Ne avrai gran fatto camminato, che sarai smontato dal piccol legno. Qui vale, non molto, non guari, non gran cosa. *Pas beaucoup, guères*. Con bestemmia di fatto offende Dio: cioè, con gli effetti. Forse venuti sarebbono degli altri, che manco parole dato ci averebbono, e più fatti: Qui modo proverbiale. *Moins de paroles, & plus d'effets*. §. Fatto: Modo di procedere. (Lat. ratio, institutum.) *La maniere d'agir, conduite*. Veggiamo, che spesse volte il padre si lamenta del figliuolo, e si ne dice male, e dispiacegli il fatto suo. §. Fatto stà: vale, Certo è, chiara cosa è. *Il est certain, il est sûr*. Fatto stà, ch'io non m'avessi a ritrovar mai dove essa: cioè, l'importanza si è, &c. §. De' fatti suoi, De' fatti miei, &c. S'usa per esprimere lo stesso, che Di lui, Di me, &c. *De lui, de moi, &c.* Noi abbiamo de' fatti suoi pessimo partito alle mani: cioè, di lui. §. Fatto d'arme: Fazione, l'atto stesso del combattere, la battaglia. *Fait d'armes*. §. Dove bisognano i fatti, le parole non bastano: Proverb. (Lat. ubi opus est facto, verba non sufficiunt.) §. Dal detto al fatto, v'è un gran tratto. Proverb. (Lat. aliud est dicere, aliud est facere.) *Les mots & les faits ne sont pas la même chose*. §. In sul fatto: In quell'istante, prontamente, senza perder tempo. (Lat. nulla interposita mora.) *Dans l'instant*. §. Andare in sul fatto: Governarsi secondo quello, ch'è stato fatto altra volta. §. Di fatto. Posto avverbial. vale Subitamente, immantinente. (Lat. statim, illicò.) *D'abord*. §. Di fatto: contrario al Di ragione: e vale, Secondo il fatto. *De fait*. §. In fatto, in fatti: vale Quello, che i Latini Barbari dicono (A parte rei.) *En effet*. §. In fatto, e in detto: per quanto importa, e la cosa in sostanza, e la voce nella denominazione; E ciò che si dice altrimente, In tutto, e per tutto. *Entierement*. §. Andare pe' fatti suoi: Andarsene, partirsi. *S'en aller*. §. Fare i fatti suoi. Pigliare i suoi vantaggi. *Faire ses affaires*. §. Non parer suo fatto, e simili: Non manifestar, che si faccia a posta. Senza che paresse lor fatto, la cominciarono a domandare. Qui vale, senza ch'alla s'avvedesse, che fosse fatto a posta. §. In fatti: Finalmente. *Enfin*.

FATTO, add. da Fare. (Lat. factus.) *Fait*. Avrà pietà di me, e non vorrà che un uomo fatto da lei, a che confessa esser per lei, come so io, sia disfatto, e consumato da altri ingiustamente. Qui vale, beneficato, e tirato innanzi: cioè lo stesso, che noi diciamo, Esser creatura del tale. *Etre creature d'un tel*. §. Uomo fatto, e Donna fatta: si dice di Chi abbia passato l'adolescenza; e non sia pervenuto alla vecchiezza. (Lat. adultus vir, adulta mulier.) *Homme fait; femme faite*. §. Pecora fatta, o altro animale. Fatto: dinota Venuto in età, e vigore di operare. *Animal formé*. §. Cavallo fatto: vale Cavallo perfezionato, disciplinato, addottrinato. *Cheval fait*. §. Frutte, biade, o simili fatte: vale, Perfezionate, stagionate. *Mur*. §. Sì fatto, così fatto: vale Di tal fatta, di tal maniera. *De telle maniere, tel*.

FATTOJO. Luogo, dove si tiene lo strumento, col quale s'ammaccano le ulive, per trarne l'olio. (Lat. locus, ubi oleum conficitur, factorium.) *Moulin a huiles*.

FATTORE. Facitore. (Lat. factor, opifex.) *Qui fait*. §. Per Agente, che fa i fatti, e i negozj altrui. (Lat. actor.) *Homme d'affaire, Facteur*. §. Per Quello, che hà cura nelle possessioni, che altrimenti è detto Castaldo. (Lat. villicus.) *Fermier, metayer*. §. Per quei Fanciulletti, che si tengono pel servigi delle botteghe. *Garçon de boutique, apprentif*. §. Per un Legnetto fatto a conio, il quale si fa girare con una sferza, e anticamente il dicevano Paleo. (Lat. turbo.) *Sabot, toupie*. §. Per dinotare l'attenzione, che mostrano nel principio del ministerio i fattori, si dice in proverb. Fattor nuovo, Tre dì buono.

FATTORESSA. fem. di Fattore. (Lat. villica.) *Fermiere, metayere*.

FATTORIA. Astratto di Fattore. (Lat. villicatio.) *Office de fermier, la ferme*.

FATTORINO. Ragazzo di bottega. *Garçon de boutique*.

FATTOSTA'. L'importanza si è. (Lat. illud maxime refert.) *Voilà le point*.

FATTUCCHIERA, e Fattucchiara. Strega, maliarda. (Lat. saga.) *Sorciere*.

FATTUCCHIERIA. Malia. (Lat. veneficium.) *Sorcellerie, charme*.

FATTURA. Facimento, opera, creatura. (Lat. factura, opus, opificium.) *Façon, ouvrage, manufacture*. §. Per Manifattura. (Lat. manus pretium.) *Façon, prix de la façon*. §. Per Consiglio, e subducimento. (Lat. consilium.) *Façon, conseil*. §. Per Malia, e stregoneria. (Lat. veneficium.) *Charme, sorcellerie*. §. Per Nota de' pesi, numero, colori, o altre distinzioni delle cose, che i mercanti commettono, mandano, o ricevono: o dicono Tornare alla Fattura, quando pesando, misurando, o numerando, i pesi, misure, o numeri rispondono a quei della nota. Onde Comperar per la fattura: Quando si stà alla nota, senza pesare, numerare, o misurare, o si fa l'un cambio dell'altro, come pesare, in cambio di contare, o pur si pesa, e non al netto, ma colle invoglie, o si pesa cose, che per viaggio posson aver preso umido, che allora si tratta pigliar per la fattura, perchè non s'intenda pagare se non conforme a che deono rispondere i pesi secondo la nota. *Manufacture, fabrique*.

FATTURATO. Affatturato. (Lat. veneficio obligatus.) *Ensorcellé*.

* FATTURO. Participio futuro attivo del verbo Fare. Usato da Dante. (Lat. facturus.) *A faire*. Fatto avea prima, e poi era fatturo.

FATUITA'. Stolidezza. (Lat. fatuitas.) *Fatuité, extravagance*.

FAVA. Sorta di legume. (Lat. faba.) *Féve*. Ma ai era di rado, che non era altro, che gittare una fava in bocca al leone. Proverbio; Dar poco a chi è capace di molto. *Un grain de millet dans la bouche d'un âne*. §. Fava: per Voto; usandosi in Firenze ne' Magistrati, confirmare il suo parere colle fave nere, o bianche, e render con esse il partito, siccome anche usarono i Greci. (Lat. suffragium, calculus.) *Voix, suffrage que l'on donne par une féve*. §. Fava: diciamo a quella Vivanda fatta di fave infrante, e cotta nel tegame, che si dice anche Macco. (Lat. fabacia.) *Gâteau de farine de féves*. Onde il Prov. Potere andare per la fava alle tre ore: dicesi delle Donne brutte, e vecchie. §. Fava: quella Parte del membro virile, simile alla fava, o alla ghianda, dalla punta alla corona, che la termina. (Lat. glans.) *Gland*. §. Fava: per Superbia sciocca. Onde dicesi: Aver gran fava; e vale Reputarsi, o Voler esser reputato oltre al convenevole. *Etre vain, glorieux, s'en faire accroire*. §. Dicesi in proverb. dagli agricoltori: La fava, e la mela coll'acqua allega. §. Pigliar due colombi ad una fava: cioè, Con una sola astuzia, ingannare nel medesimo tempo due. (Lat. in saltu uno capere duos apros.) *Faire d'une pierre deux coups*.

FAVAGELLO. Erba campestre, che nasce nel principio della primavera, e 'l suo fiore è giallo. (Lat. chelidonium minus.) *Petite chelidoine*.

FAVATA. Vivanda fatta di fave. *Sorte de ragoût de féves*.

FA'UCI. In numero del più, di genere fem. Sboccatura della canna della gola in bocca: Foce. (Lat. fauces.) *Le gosier*. §. Per metaf. Apertura, o bocca. (Lat. fauces.) *Ouverture, embouchure de riviere, &c.*

FAVELLA. Il favellare. (Lat. sermo, locutio.) *La parole, le discours*. §. Per Linguaggio, e idioma particolare. *Langage, idiome particulier*. Fu Imperadrice di molte favelle. Qui è parlar figurato: e vale Paesi, che parlano molte lingue. §. Diciamo: Tener la favella a uno: Non volergli più favellare. (Lat. colloquio interdicere.) *Ne point parler, bouder*. §. Render favella: Ritornare a rifavellargli. *Se raccommoder avec quelqu'un*. Perder la favella, dicesi di Chi è moribondo. *Perdre la parole*.

FAVELLAMENTO. Il favellare, ragionamento. *Parole, discours, l'action de parler*.

FAVELLARE. Manifestare i concetti dell'animo colle parole, e viene dal Lat. (Fabulari.) Usato da' Comici comunemente. (Lat. loqui, fari.) *Parler*. §. Favellare in sul saldo: Favellare consideratamente, da senno. (Lat. serio loqui, loqui extra jocum.) *Parler sérieusement*. §. Favellare in sul quamquam: Favellare gravemente, con eloquenza. *Parler élegamment*. §. Favellar torto, cincischiato, lo stesso di quel di Virgilio. (Incipit effari, mediaque in voce resistit.) *Parler d'une maniere coupée*. §. Favellar colla bocca piena: cioè, Favellar cautamente, e con rispetto. (Lat. caute loqui.) *Parler avec précaution*. §. Favellar colle mani: Dare; e si chiama, chi favella in questa maniera, manesco. *Parler des mains, frapper*. §. Favellare senza barbazzale: cioè Senza riguardo, o rispetto, o sciolto, e libero da ogni timore. (Lat. liberè loqui.) *Parler librement, sans respect, sans crainte*. §. Favellar per cerbottana, cioè, Per interposta persona. *Parler par médiateur*. §. Favellar come gli spiritati; cioè, Per bocca d'altri. (Lat. ut æditus responsa numinis prædicare.) *Parler par la bouche d'autrui*. §. Favellare: per metaf. Non ti fà mo-

stiesi

ßieri il dirlo, il viso tuo favella egli. *Parler.*

FAVELLARE, sust. Favellemento. (Lat. locutio, sermo.) *Parole, discours.*

FAVELLATORE, verb. masc. Che favella. (Lat. locutor.) *Qui parle, parleur.*

FAVELLATRICE, verb. fem. Che facella. (Lat. sermocinatrix.) *Qui parle.*

FAVELLIO. Favellamento, eicalamento. (Lat. garrulus sermo.) *Cajolerie, babil.*

FAVERELLA. Vivanda di fave dia fatte. (Lat. puls ex fabia.) *Bouillie de fèves.*

FAVILLA. Parte mientissima di fuoco: scintilla. (Lat. *favilla*, scintilla.) *Etincelle.* §. Per metaf. Gli occhi belli or in Ciel chiari, e felici dicevan lor favilln oneste, e nnove. E 'l Ciel di vaghe, e lucide faville s'eccende in torno. Beatrice mi guardò con occhi pieni di faville d'amore. Passan faville della sua virtute. Ch' una favilla sol della tua gloria posse lasciare alla futurn gente. Volendo pigliare, alcuna favilla di rimedio, &c.

FAVILLETTA. Dim. di favilla. Favilluzza. (Lat. sciotillule.) *Petite étincelle.*

* FAVILLO, voc. ant. Splendore. (Lat. splendor.) *Splendeur, eclat.* Usato da Dante.

FAVILLUZZA. Dim. di Favilla. (Lat. scintillula) *Petite étincelle.* E pure avendo in se, quantunque avaro fosse, alcuna favilluzza di gentilezza. Qui, quel che poco.

* FAUMELE, voc. ant. Favo, fiale, favone. (Lat. favus mellis, favus.) *Rayon de miel.*

FAVOLA. Dal Lat. (Fabuln.) *Fable.* Falsa nartanione, alla verità simigliante; trovato non vero, ma talora verisimile, talora nò: come gli apologi, e le trasformazioni d'Ovidio: e di verisimili, come le Novelle del Boccaccio. Intendo di raccontar cento novelle, o favole, o parabole, o storie, che dir le vogliamo. Senza che di me facendo una favoln con alcani; cioè, mettendomi in canzona. Ma veggo ben, sì come al popol tutto favoln fui gran tempo. Petrarca così dicendo, ebbe riguardo e quel luogo d'Orazio. (Heu me per orbem- nam puder tanti malifabula quanta fui!) §. La favola dell'uccellino. Proverb. che vale, Nelle domande riperer sempre le medesime cose, e non venir mai a conclusione; che anche si dice, La canzona dell' uccellino *Répeter toujours la même chose.* §. Le favola del tordo: Guardegli alle mani: Volendo significare Fatti contrarj alle apparenne. Da un tordo che preso, e vedendo lagrimare per caso l'occellatore, mentre agli altri schiacciava il capo, disse a' compagni, che 'l faceva per compassione, e uno replicò: guardagli alle mani. (Lat. crocodyli lacrimæ.) *Les larmes du crocodille.*

* FAVOLARE, voc. ant. Raccontar favole. (Lat. fabulna narrare.) *Raconter des fables, des contes.*

* FAVOLATORE. Raccontator di favole. (Lat. fabulator.) *Qui raconte des fables.*

* FAVOLEGGEVOLMENTE, voc. ant. Favolosamente. (Lat. fabulosè.) *D'une maniere fabuleuse.*

FAVOLEGGIARE. Favolare. *Raconter des fables.* Così ella di me tra le femmine favoleggia: cioè, fa beffe, scherno, mi mette in baja, in favola, in canzona. *Se mocquer, tourner en ridicule.* §. Per Inventare, e comporre favole. (Lat. fabulas componere.) *Inventer, composer des fables.*

FAVOLEGGIATORE. Compositore, e raccontator di favole. (Lat. fabulator.) *Qui compose, ou raconte des fables, & des contes.*

* FAVOLESCA. Quella materia volatile di frasche, o di carta, o di simil cosa abbruciata, che il vento leva in alto. (Lat. quisqoiliæ volantes.) *Flamméche.* Allora attuati sono parimente il ferro, e la terra, l'argento, e l'oro, e ridotte quasi in favolesca, che sia portata dal vento. Oggi Falavesca, e forse quivi è scorrezione.

* FAVOLESCO. } voc. ant. Favoloso, di favola.
* FAVOLICO. }
(Lat. fabulosua.) *Fabuleux.*

FAVOLONE. Favolatore, raccontator di novelle, fiabbe, e bugie. (Lat. fabulator, fabulosna.) *Hableur, compteur des fables.*

FAVOLOSAMENTE. Con modo favoloso, fintamente. (Lat. fabulosè.) *Fabuleusement.*

FAVOLOSO. Che hà della favola, che tieo di favola. (Lat. fabulosus.) *Fabuleux.*

FAVOLUZZA. Dim. di Favola. *Petite fable.*

* FAVOMELE. Favo. (Lat. favus, favos mellis.) *Rayon de miel.*

* FAVONE, voc. ant. Fevo, fiele. *Raïon de miel.*

FAVONIO. Zeffiro. (Lat. favonius, zephyros.) *Zéphire.*

FAVORABILMENTE. *V.* Favorevolmente.

FAVORARE. Favorire, ajutare, difendere, proteggare altrui. (Lat. favere.) *Favoriser, aider, défendre, protéger.* Si usa col quarto de' casi.

FAVORATO. add. da Favorare. (Lat. secundus, prosper.) *Favorisé; favorable.* Ritratto il Capitano della poco favorata battaglia: cioè. Fortunata.

* FAVORATORE. Che favora: fautore. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

FAVORE. Grazia, che si conferisce in altrui, protezione, ajuto, difesa, dimostrazione di buona volontà. (Lat. favor, studium.) *Faveur*, f.

FAVOREGGIANTE. Che favoreggia, o favora. (Lat. favens.) *Qui favorise.*

FAVOREGGIARE. Favorare. *Favoriser, protéger.* Si usa col terzo de' casi, ma più spesso col quarto.

FAVOREGGIATORE. Fautore, che favoreggia. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

FAVOREVOLE. Che è in favore, e in ajuto altrui. (Lat. propitius, favorabilis.) *Favorable.*

FAVOREVOLMENTE. Favorabilmente. Con favore. (Lat. favorabiliter.) *Favorablement.*

FAVORIRE. Favoreggiare, fevorare. (Lat. favere.) *Favoriser.*

FAVORITO, sust. Che è in grazia, e favore; e intendesi di grandi uomini. *Favori*, sust.

FAVORITO, add. da Favorire: Favorato, Favoreggiato. *Favori, favorisé.*

FAVORITORE. Favoreggiatore, fautore. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

FAUSTISSIMO. superl. di Fausto. (Lat. faustissimus.) *Fort heureux.*

FAUSTO, voc. lat. Fortunato, prospero, felice. (Lat. faustus, fortunatus.) *Heureux.*

FAUTORE. Favoreggiatore. (Lat. fautor.) *Fauteur.*

FAUTRICE, verbale fem. da Feutore. *Fauteur, qui favorise.*

FAVULE. Campo, dove siano state seminate face, e poscia svelte. (Lat. fabalia, ium.) *Champ, où il y a eu semé des fèves.* §. Vale ancora Gambi delle face, svelti, a secchi. *La tige des fèves.*

FAZIONE. Statura, effigie, fattezze, cera, aria: (Lat. forma, effigies, statura, ratio.) *Façon, forme, maniere, &c.* Un' altra ne trasse di nuova fazione, &c. cioè, differente da quella. §. Per Aggravio, gravezza, angheria. (Lat. vectigal.) *Impôt*, m. §. Per Quella sorta di faccende, che dee far ciascuno per debito di suo ufficio, in particolare de' soldati. (Lat. functio.) *Fonction, devoir.* §. Per Fatto, e particolarmente d'arme: come, Ella fu una gran fazione. *Fait d'armes.* §. Per Setta, Parte. (Lat. factio.) *Faction.* §. Uomo, o Gente da fazione: vale. Uomo, o Gente atta al combattere. (Lat. habilis armis.) *Des gens propres aux armes.*

* FAZIONATO, add. Disposto, situato. *Fait, formé, disposé.*

FAZIOSO, Autore di fazioni, capo di parti. (Lat. factiosus.) *Factieux.*

FAZZOLETTO. Moccichino. *V.* Pezzuola. *Mouchoir.* §. Fazzoletto da collo: dicesi a Quell'arnese di velo, tela, o altro, che le donne si mettono al collo, per coprirsi il petto. (Lat. strophiolum.) *Fichu, mouchoir de col.*

* FAZZONATO. Lo stesso, che Fazionato. *V.*

F E

FE'. *V.* Fede.

FEBBRAJO. Nome del mese, che i Latini disson (Februarius) dal fare in esso i sacrificj de' morti, che diceean (Februa.) *Février.*

FEBBRE. Calda intemperie di tutto il corpo; e ne sono di diverse spezie, e hanno diversi nomi; come Febbre continua, terzana, quartana, putrida, maligna, etica, &c. (Lat. febris.) *Fiévre.* §. E coll' aggiunto d' Acuta: vale Febbre pericolosa, che in pochi giorni fà il suo corso. (Lat. febris acuta.) *Fiévre aiguë.*

FEBBRETTA. Dim. di Febbre. (Lat. febricula.) *Petite fiévre.*

* FEBBRICANTE, voc. ant. Febbricitante. *V.*

* FEBBRICARE, voc. ant. Aver febbre. (Lat. febricitare, febrire.) *Avoir la fiévre.*

FEBBRICELLA. Dim. di Febbre. (Lat. febricula.) *Petite fiévre.* §. Diremmo anche Febbruzza.

FEBBRICIATTOLA. } Dim. di Febbre. *Petite fiévre.*
FEBBRICINA. }

FEBBRICITANTE. Che hà febbre: tormentato da febbre. (Lat. febricitans, febriens.) *Qui a la fiévre, fébricitant.*

FEBBRICITARE. Esser compreso, e travagliato de febbre. (Lat. febre laborare.) *Avoir la fièvre.*

FEBBRICONE. Febbre grande, che dà alle testa, e cagiona delirio. (Lat. fabris exæstuans.) *Une grande fièvre.*

FEBBRICOSO. Febbricitante. (Lat. febricitans.) *Qui a la fièvre.* §. Febbricoso: Che induce febbre. *Qui cause la fièvre; fiévreux.*

FEBBRICELLA. Piccola febbre. (Lat. febricula.) *Petite fièvre.*

FEBBRI'FUGO. Medicamento per cacciare la febbre. (Lat. medicamen febrifugum.) *Fébrifuge.*

FEBBROSO. Febbricoso, Febbricitante. *Fievreux; febricitant.*

FEBBRUZZA. Febbricella. (Lat. febricula.) *Petite fièvre.*

FECCIA. Superfluità, e parte più grossa, e peggiore, e quasi escremento di cose liquide, e viscose. (Lat. fex.) *Lie, comme de vin, huile, &c.* §. Per metaf. La feccia de' vizj; la feccia del popolo, &c. *La lie du peuple, &c.* §. Alla Feccia del vino, e d'alcuni altri liquori: dicesi anche Posatura. §. Proverbio: Imbottar sopra la feccia: vale Arroger danno a danno.

FECCIAJA. Buco nel fondo del mezzule, dove si mette la cannella alla botte, e per lo quale si può trar la feccia. *Trou au bas du tonneau, pour en tirer la lie.*

FECCIOSISSIMO, superl. di Feccioso. (Lat. sordidissimus.) *Tout plein de lie.* §. *Fort ennuyant.*

FECCIOSO. Pieno di Feccia, imbrattato di feccie. (Lat. feculentus.) *Plein de lie.* §. Per metaf. Fastidioso, leziosu, spiacevole, importuno. (Lat. difficilis, morosus.) *Ennuieux, fâcheux.*

FECONDAMENTE. Con fecondità. (Lat. fœcundè.) *Abondamment, d'une maniere fertile, feconde.*

FECONDARE. Far fecondo, fertile, abbondante: a dicesi propriamente di Terreno. (Lat. fœcundare.) *Rendre fecond, fertiliser.* §. Per metaf. Fecondar di grazie, di virtute, &c.

FECO'NDIA. Fecondità, rigoglio. (Lat. luxuries, fœcunditas.) *Fecondité, fertilité, production.*

FECONDISSIMAMENTE, superl. di Fecondamente: che vale Con fecondità. (Lat. fœcundissimè.) *D'une maniere très feconde.*

FECONDISSIMO, sup. di Fecondo. *Très-fecond.*

FECONDITA'. Astratto di Fecondo, così d'animali; come d'erbe, e di piante. (Lat. fœcunditas, fertilitas, feracitas.) *Fecondité, fertilité, production.*

FECONDO. Fertile, che genera, e produce abbondevolmente; contrario di Sterile. (Lat. fœcundus, fertilis, ferax.) *Fecond, fertile, abondant, qui rapporte beaucoup.* Forse, che in loro vengono da principio da feconda prole: cioè, nata di Madre feconda.

FEDE, e Fè. Una delle virtù teologiche, detta in lat. (Fides,) e da alcuni, (persuasio.) *Foi.* Fede è sustanza di cose sperate e argomento della non parventi. §. Per Religione. (Lat. fides. Religio.) *Foi, religion.* §. Per la Religione Cristiana, anche senz'altro aggiunto. *La Religion Chrétienne.* §. Per Fidanza. (Lat. fiducia.) *Foi, confiance.* Aver fede in alcuno. §. Per Affetto, e amore. (Lat. fidelitas, benevolentia.) *Affection, amour.* Servir chi che sia con fede. §. Per Lealtà. (Lat. fides.) *Fidelité.* §. Per Lealtà, e promesse di lealtà. Ti prometto sulla mia fede. *Sur ma foi.* §. Per l'Anello matrimoniale, al quale in cambio di gemma, siano improntate un par di mani congiunte insieme, che anch'esso si chiama Fede. *Alliance, bague de mariage.* §. Per Credenza. (Lat. fides.) *Croyance.* Dar fede alle parole, &c. §. Per Testimonianza. *Témoignage.* Far fede di che che sia. §. Per Purità, semplicità, bontà, o simili, quando si accompagni con aggiunti di tal significanza. Persona di buona fede. *Personne de bonne foi, &c.* §. Per modo avverbiale, col segno del terzo caso, si dice A fede: e vale, Fedelmente, con fede, con fedeltà. (Lat. fideliter.) *Fidélement.* §. Per modo di giurare si adopera colle particelle A, ovvero In, &c. come appresso i (Lat. ædepol, medius fidius,) e simili. In fè di Dio: Alla fè alla fè: Per mia fè, &c. *Sur ma foi, &c.*

FEDECOMMESSA'RIO. Fidecommessario, Fedecommissario, e Fidecommissario. Quegli, in che và il fidecommisso. (Lat. fideicommissarius.) *Fideicommissaire.*

FEDECOMMESSO. Fidecommesso, Fedecommisso, e Fidecommisso, sust. Una certa ultime volontà, nelle quale si dà l'eredità, legato, o simile, all'istituto, sotto la fede di restituirla al sostituto. *Fideicommis.*

¶ **FEDECOMME'TTERE.** Fidecommettere, Fedecommittere, e Fidecommittere. Commettere all'altrui fede: Indur fidecommisso. *Faire un fideicommis.*

FEDEGNO. Degno di fede. (Lat. fide dignus.) *Digne de foi.*

FEDELE, sust. Termine feudale. Suddito, vassallo; detto così dal giuramento di fedeltà, e d'ubbidienza al suo Signore. (Lat. subditus.) *Sujet, vassal.* §. Per Cristiano, e che tenga la vera Fede di Cristo. *Chrétien.*

FEDELE, add. Che osserva fede, leale. (Lat. fidelis, fidus.) *Fidele.* §. Talora, ancorchè add. hà forza di sust. E disse ora abbisogna il tuo fedele di te. Fedel mio cero, assai di te mi duole; e in virtù ei s'intende, o amante, o amico, o servitore, o simili. §. Sovente per Cristiano, e che tenga la vera Fede di Cristo. *Chrétien; les Fideles.*

FEDELISSIMAMENTE, superl. di fedelmente. (Lat. fidelissimè, optima fide.) *Très fidélement.*

FEDELISSIMO. superl. di Fedele. (Lat. fidelissimus.) *Très fidele.*

FEDELTA'. Astratto di Fedele. (Lat. fidelitas.) *Fidélité.*

FEDELMENTE. Con fede, con fedeltà. (Lat. fideliter.) *Fidélement, loialement.* E però fedalmente io nerrerò in questo libro in piano volgare: cioè, con verità, a senza passione.

FEDELTA'. Osservamento di fede, lealtà. (Lat. fidelitas.) *Fidélité.* Acciochè i Toscani facessero la sua fedeltà, e commandamento: cioè, osservassero le fede.

FE'DERA. Sorta di panno d'accia, e bambagia, del quale si fanno i guscj alle coltrici, e a' guanciali. *Du coutil.* §. Federa, diciemo anche è Quella sopraccopetta di panno lino, o di drappo, fatte a guisa di sacchetto, nella quale si mettono i guanciali. *Taïe d'oreiller.* §. Il mettere il guanciale nella federa, diciamo Infederare; e Sfederare, il cavernelo.

FEDERETTA. Dim. di Federa. *Petite taie d'oreiller.*

* **FEDIMENTO**, voc. ant. Ferimento.

* **FEDIRE**, voc. ant. Ferire.

* **FEDITA**, voc. ant. *V.* Ferita.

* **FEDITA'**, voc. lat. Bruttura, sporcizia. (Lat. fœditas.) *Saleté, ordure.*

* **FEDITO**, voc. ant. Ferito.

* **FEDITORE**, voc. ant. Feritore. (Lat. sauciator, vulnerator.) *Qui blesse.* §. E per un'Ordinanza di soldati.

* **FEDO**, voc. lat. Sporco; schifo, imbrattato, puzzolente. (Lat. fœdus, a, um.) *Sale.* Usato da Dante.

FEGATELLA. Erba. (Lat. hepatica, lichen.) *Hepatique, plante.*

FEGATELLO. Pezzetto di fegato, rinvolto nella rete del suo animale. *Un morceau de foie de porc, envelopé dans la crépine, que l'on fait rôtir.*

FE'GATO. Uno degl'intestini principali dell'animale, dove secondo i Medici, si genera il sangue. (Lat. jecur.) *Foie.*

FEGATOSO. Che patisce di Fegato. (Lat. jocinoris morbo laborans.) *Malade du foie.*

* ¶ **FE'GGERE.** *V.* Fiedere.

FELCE. Erba nota; di genere fem. (Lat. filix.) *Fougere.*

FELCEQUERCINA. Polipodio. (Lat. polypodium.) *Polipode, plante, m.*

FELCIATA. Giuncata. *V.*

FELE. *V.* Fiele.

FELICE. Prospero, benavventurato. (Lat. felix, fortunatus.) *Heureux.*

FE'LICE. Pianta. Lo stesso, che Felce. *V.*

FELICEMENTE. Con felicità, prosperamente, benavventurosamente. (Lat. feliciter, prosperè, fauste, fortunatim.) *Heureusement.*

FELICISSIMAMENTE, superl. di Felicemente. *Fort heureusement.*

FELICISSIMO, superl. di Felice. *Fort heureux.*

FELICITA'. Bene perfetto, e sufficiente, contento di se medesimo, beatitudine umana, prosperità, benavventuranza. (Lat. felicitas.) *Félicité.*

FELICITARE. Far felice. (Lat. felicem reddere, felicitare.) *Rendre heureux.*

FELLO. Malvagio, inginsto, empio, di mal talento, scellerato. (Lat. improbus, impius, scelestus.) *Méchant, scelerat.*

FELLONE. Agument. di Fello. (Lat. crudelis, dirus, improbissimus.) *Scelerat.*

FELLONESCAMENTE. Con fellonia. (Lat. crudeliter, improbè.) *Méchamment, en scelerat.*

FELLONESCO. Di fellonia, pieno di fellonia. (Lat. crudelis, impius, improbus.) *Méchant, plein de méchanceté.*

FELLONESSA, add. Non si dice, se non a genere femm. come Dottoressa, e simili: e vale Fellona. (Lat. crudelis, impia.) *Méchante.*

FELLONIA. Mala volontà, scelleretezza. (Lat. perfidia, scelus, flagitium.) *Méchanceté, perfidie.*

FELLONISSIMO, superl. di Fellone. (Lat. dirissimus, sceleratissimus.) *Fort cruel, fort scelerat.*

* **FELLONOSAMENTE**, voc. ant. Fellonescamente.

* **FELLONOSO**, voc. ant. Pien di Fellonia. (Lat. scelestus, perfidus, impius.) *Scélerat.*

FELPA. Drappo di seta col pelo più lungo del velluto. (Lat. pannus sericus villosus.) *De la peluche de soie.*

FELTRARE. Sodare il panno a guisa di feltro. §. E Feltrare: dicesi de' Liquori, quando con un panno piegato a guisa di sifone, se ne cava la parte più sottile. *Filtrer.*

FELTRELLO. Picciol Feltro. *Feutre leger.*

FELTRO. Panno composto di lana compressa insieme, e non tessuto con filo. *Feutre.* §. Feltro: si dice anche a Mantello, e gabbano fatto di feltro da far viaggio. *Un gaban de feutre.*

FELUCA. Sorta di nave. (Lat. cursoria navis.) *Felouque.*

FE'MMINA. Quell' animale che concorre alla generazione col maschio. *La femelle.* E più specialmente si usa per Donna. (Lat. mulier.) *Femme.* §. Talora in signif. di Moglie; siccome Uomo di Marito. ((Lat. uxor, conjux.) *Femme qui est mariée.* Talora per Meretrice. (Lat. meretrix.) Femmina comune, femmina di mondo, &c. *Femme publique, &c.* §. Talora per similit. chiamasi frà gli arnesi Quello, che a guisa della femmina ne riceve un altro in se, come nello strumento della Vite, la parte vota detta chiocciola, che riceve la vite, chiamasi femmina. *La partie vuide d' une vis; écrou.* E Chiave femmina: Quella che riceve in se l'ago della toppa, e del serrame. Frà le Bandelle, femmina dicesi quella, che vota riceve l'ago della compagna, o dell'arpione; e così di molti altri arnesi, e strumenti. *Piton à mettre un crampon.* §. Talora per similit. distinguonsi l'erbe, e le piante in femmina, e maschio.

FEMMINA'CCIA. Peggiorat. di Femmina. (Lat. mala mulier.) *Méchante femme.* §. Per Grande, e grossa. *Grosse femme.*

FEMMINA'CCIOLO. Vago di femmine, che sta volentieri frà esse, effeminato. (Lat. mulierosus, effœminatus.) *Adonné aux femmes, effeminé.*

* **FEMMINALE**, voc. ant. Femminino. (Lat. fœmininus, fœmineus.) *Feminin.* Io fui il tuo cominciamento radicale umano, non femminale: cioè, sono il ceppo della tua casa.

FEMMINELLA. Avvilit. di Femmina. (Lat. fœmella.) *Femmelette.* §. Femminella: chiamasi anche quel Filo vano, e sbiancato, che si trova tra 'l zafferano. *La filasse qui se trouve dans le safran.* §. Femminella: dicesi quella Maglietta, ove entra il ganghero de' vestiti per affibbiarsi. *Porte d' agraffe.*

FEMI'NEO. Di femmina. (Lat. fœmineus.) *de femme; feminin.*

FEMMINESCAMENTE. Femminilmente. (Lat. muliebriter.) *En femme, en maniere de femme.*

FEMMI'NESCO. Da femmina. (Lat. fœmineus.) *De femme.*

FEMMINETTA. Dim. di Femmina, detto per vaghezza. (Lat. fœminula, fœmella.) *Petite femme.*

FEMMINEZZA. Astrato di Femmina. (Lat. fœmineus sexus.) *Le sexe feminin.*

FEMMINILE. Di femmina. (Lat. muliebris, fœmineus.) *De femme, feminin.*

* **FEMMINILEMENTE**. } Con modo, e co-
FEMMINILMENTE. } stumi di femmina. (Lat. muliebriter.) *En maniere de femme, en femme.* E come chiunque maschilmente, e femminilmente si dica, così, &c. Qui, vale nel genere femminino.

FEMMININO. Di genere di femmina. (Lat. fœmininus, muliebris.) *Feminin.*

FEMMINUCCIA. } Avvilit. di Fem-
FEMMINUZZA. } mina. *Femelle.*

FENDENTE, sust. Colpo di spada di taglio, e per lo dritto. *Un estramaçon, un fendant.*

¶ **FE'NDERE**. Quasi Dividere per lo lungo, e anche assolutamente Dividere; usandosi figuratam. in varie maniere. (Lat. findere, scindere, secare.) *Fendre.* Fender l'aria, i fiumi, &c. §. Fendere: si dice il Dare la prima aratura al campo. Fendere 'l campi. *Défricher la terre.* §. Fendere neut. pass. (Lat. findi, discindi.) *Se fendre, s'ouvrir.* Il campanile si fesse pe 'l mezzo. §. Fendere neut. assol. Screpolare, far pelo. *Se fendre, s'éclater.* Se ne fanno convenevolmente taglieri, e bossoli, i quali radissime volte fendono.

FENDIMENTO. Fessura. (Lat. fissura.) *Fente, f.* §. Diremmo anche Spaccamento.

FENDITOJO. Strumento di varie materie, fatto per uso di fendervi sopra le penne. *Instrument pour fendre les plumes; Canif.*

FENDITURA. Fendimento, fessura, crepatura. (Lat. fissura, rima.) *Fente, crevasse.* Lo stesso diremmo anche Spaccatura, screpolo, screpolatura.

* **FENERATORE**. Chi dà ad usura. (Lat. fœnerator.) *Usurier.*

FENICE. Uccello favoloso. (Lat. phœnix.) *Phenix, m.*

FENICIOTTO, Fenice giovane. (Lat. pullus phœnicis.) *Un jeune Phenix.*

FENO'MENO, voc. grec. Apparenza. *Phénomene.*

FERA. Fiera, bestia. (Lat. fera, bellua.) Usasi da' Poeti. *Bête, bête sauvage.*

* **FERACE**. (Lat. ferax.) *Fertile.*

FERALE, voc. lat. Funesto, mortifero. (Lat. feralis, dirus.) *Mortel, funeste, fatal.*

* **FERALMENTE**, voc. ant. Con ferità, crudelmente, bestialmente. (Lat. crudeliter.) *Cruellement.*

FE'RIA. Festa, dì festivo; ma per lo più sono i giorni vacanti de' Magistrati. (Lat. feriæ, justitium.) *Fête, vacance.* Sempre il verno facieno feria, dando alla guerra riposo: cioè, si stavano. (Lat. ociari, feriari.) *Se reposer.* §. Far di feria: si dice da' Sacerdoti il celebrare gli ufici de' giorni correnti non festivi. *Faire ferie.*

FERIALE. Ordinario, da' dì di lavoro. (Lat. trivialis.) *Ordinaire, commun, trivial.* §. Diremmo anche Triviale.

FERIALMENTE. Alla semplice, pianamente. (Lat. trivialiter, vulgariter.) *Bonnement, vulgairement.* Ed essendo assai ferialmente dalla donna ricevuto, il che diremmo anche Dozzinalmente, ordinariamente, e trivialmente.

FERIATO. Che hà feria, feriale. (Lat. feriatus, feriaticus.) *De fête, de vacance; qui a vacance.* E si usa come sust. e come addiet.

FERINO. Di fera, bestiale. (Lat. ferinus.) *Cruel, bestial.*

FERIRE, e Fiedere. Percuotere con ferro, o altro, insino all' effusione del sangue. (Lat. ferire, sauciare, vulnerare.) *Blesser.* Ferir torneamenti, e muover giostra: cioè, Armeggiare. §. Ferire: Percuotere semplicemente. (Lat. percutere.) *Frapper.* Il Sole feriva alla scoperta. La barca ferì sopra il lito. §. Ferire il punto: val Dar nel segno. *Donner juste.* §. Ferire, usato in frase, e maniera particolare. Come parlandosi di Chi ambiguamente discorra, si suol dire: Io non so dove e' si voglia andare a ferire; che altrimente si dice, Non so dove e' si vada a parare, e battere. *Je ne sçai où il veut aboutir.* §. Ferire assolutamente, e Andare a ferire di che che sia: dicesi del Battere, andar per dirittura, o simili. *Frapper; être vis à vis.*

FERISTO. Forse lo stile, che regge, e sostiene li padiglioni da campo. *Fériste de pavillon.*

FERITA. e * Fedita. Percossa, taglio, o squarcio fatto nel corpo con arme, o altro. (Lat. vulnus, plaga.) *Blessure.* Dell' oppopona, e sassena medicina nobile, che sana le fistole, e le ferite fraudolenti: cioè, che mostrano di fuori bene, e dentro non risaldano.

FERITA'. Bestialità, asprezza di natura, crudeltà. (Lat. feritas, immanitas.) *Cruauté, fierté.*

FERITO, add. da Ferire. *Blessé.*

FERITOJA. Balestriera. *V.*

FERITORE, e Feridore che ferisce. (Lat. sauciator, vulnerator.) *Qui blesse.*

FERMA. Condotta, che è il fermar chi che sia, prezzolato a' suoi servigi, per tempo determinato. *Arrêt.* Per dar la ferma al fatto: cioè, confermazione. (Lat. confirmatio.) *Confirmation.* §. Ferma: diciamo il fermarsi, che fanno certa sorta di cani, quando trovan le quaglie, o simili. Onde Bracco da ferma. *Chien d'arrêt.* §. Ferma; Accordo, fermamento. *Accord, concordat.*

FERMAGLIO. Borchia, che tien fermo, e affibbia i vestimenti. (Lat. fibula.) *Fermoir, boucle.* §. Per Ornamento, e giojello semplice. (Lat. bullæ aureæ.) *Fermoir.*

FERMAMENTE. Con fermezza, con istabilità, saldamente. (Lat. firmiter, stabiliter.) *Fermement, surement.* §. Vale anche Certamente, veramente, senza alcun dubbio. (Lat. procul dubio, firmè.) *Surement, certainement.*

FERMAMENTO. Astratto di Fermo, fermanza, stabilimento, confermazione. *Etablissement, confirmation.* §. Fortificamento, afforzamento. (Lat. munimentum, munitio.) *Fortification.* §. Il Cielo stellato, l'ottava sfera; e così comunemente in Lat. è detto (firmamentum.) *Le Firmament.* §. Fermezza. *Fermeté.*

FERMANZA. Stabilimento, conferma-

mazione. (Lat. firmamentum, stabilimentum.) *Etablissement, confirmation.* §. Per Sicurtà, e Malleveria. (Lat. fidejussio.) *Sûreté, cautionnement, garantie.*

FERMARE. Terminare il moto, arrestare, rattenere. (Lat. compescere, cohibere, firmare vestigia.) *Arrêter.* Fermare il passo, &c. §. Neut. pass. (Lat. consistere.) *S'arrêter.* §. Fermare: Confermare, stabilire. (Lat. firmare, stabilire.) *Confirmer.* Fermare un patto, &c. §. Fermare: Deliberare, risolvere. (Lat. constituere, deliberare, decernere.) *Déliberer.* Si fermò di non partirsi, &c. §. Fermar nella memoria: Imprimere. (Lat. in mente imprimere.) *Graver dans la memoire.* §. Fermare una cosa a che che sia: vale Attaccarvela, appiccarvela. (Lat. affigere, colligare.) *Attacher, arrêter.* §. Fermar la starna, e simili: dicesi del Fermarsi il cane dopo che tracciando, e fiutando hà trovata, e vede la starna, o simili. *Arrêter les perdrix.* §. Fermar l'animo: Stabilire, risolvere, determinare. (Lat. stabilire, statuere.) *Resoudre, déterminer.* §. Fermare il chiodo: dicesi del Fermamente risolvere. *Resoudre fermement.* §. Fermar le carni: dicesi Dar loro una prima cottura, quando son vicine a patire, perchè si conservino; il che diciamo anche Rifare. *Donner la premiere cuisson aux viandes.* §. Fermarsi di piede, figurat. dello Star costante in che che sia. *Etre ferme, constant.*

FERMATO, add. da Fermare. (Lat. firmus.) *Ferme, arrêté.* Dille: Madonna, lo tuo cuore è stato con sì fermata fede, ch'a voi servire hà pronto ogni pensiero: cioè, fermo, e costante. *Ferme, constant.* Chi è fermato di menar sua vita: cioè, disposto, e risoluto. *Resolu.*

FERMENTARE. Formentare. (Lat. fermentare.) *Faire lever avec du levain; fermenter.* Anche in signif. neut.

FERMENTATO, add. da Fermentare. (Lat. fermentatus.) *Levé, fermenté.*

FERMENTAZIONE. Il fermentare. (Lat. fermentatio.) *Fermentation.*

FERMENTO. Formento. (Lat. fermentum.) *Levain; ferment.* Per similit. Nel fermento della terra cavata si ficchino, scavato innanzi col palo.

FERMEZZA. Una delle virtù dell'animo; stabilità, saldezza, costanza. (Lat. constantia, firmitas.) *Fermeté, constance.* §. E per Posa, stabilità, stabilimento. (Lat. firmitas, stabilitas.) *Fermeté, stabilité.* Incontanente, stando tutta la casa in sua fermezza, cadde il palco: cioè saldezza. §. E per Assodamento, consolidazione. (Lat. coagulatio, firmitudo.) *Fermeté.* §. Per Perseveranza, stabilità. *Fermeté, stabilité.* Per più fermezza di pace. §. E per quei Fermagli, che ornati di gioje, e legati con nastro si portano a' polsi per lo più dalle donne. *Brasselet.*

FERMISSIMAMENTE. superl. da Fermamente. (Lat. constantissime.) *Très-constamment, très-fermement.*

FERMISSIMO, superl. di Fermo. (Lat. certissimus, constantissimus.) *Très-certain, très constant, &c.* §. Per similit. Io farò sempre dinanzi agli uomini fermissimo testimonio della tua onestà.

FERMO. Senza moto, che non si muove. (Lat. firmus, constans, stabilis.) *Ferme, arrêté.* E l'acque ferme de' laghi, &c. cioè, non correnti. §. Forte, costante, gagliardo. *Ferme, fort, constant.* Fermo in campo starò. §. Per Istabile, o stabilito, valido. *Ferme, sûr, durable.* Da poi che sorto il Ciel cosa non vidi stabile, e ferma. E porti fermo nel cuore, che, &c. Qui hà forza d'avverbio; e vale Fermamente, risolutamente. *Fermement.* Il Duca pur fermo a volerne far giustizia stava: cioè ostinato, risoluto. *Resolu, obstiné.* Calandrino semplice, veggendo Maso dir queste parole, con fermo viso: cioè con gravità. §. Sodo, duro, saldo, forte, sicuro, gagliardo. (Lat. solidus.) *Ferme, solide.* Serrarono li Trojani le porte della cittade con fermi serrami. §. Epiteto di notte significa Buona pezza, o alquanto di notte. (Lat. nox intempesta.) *Nuit close.* §. Aggiunto di terra, la differenzia dall'Isole. (Lat. continens.) *Continent, terre ferme.* §. Addiettivo di Canto dinota Quello, che usano i Religiosi ne' Cori, senza variar di tempi. *Plein chant.* §. Can da fermo: dicesi a Quello, che tracciando, e fiutando, trova, e ferma la fiera. *Chien d'arrêt.* §. Tenere, avere, e simili, per fermo che che sia: vale Crederlo per indubitato. (Lat. pro certo habere.) *Tenir pour indubitable.* §. Tenere il fermo di che che sia: Allora che non fa variazione alcuna.

FERMO, sust. La cosa fermata; stabilità, patto, convenzione. (Lat. pactum, conventum.) *Arrêt, ferme, convention.* §. Per Fermo: posto avverbial. vale lo stesso, che Fermamente, per certo. (Lat. firmiter, certo.) *Certainement, pour certain.* §. Di fermo: vale lo stesso, che Per fermo.

FERO. *V.* Fiero.

FEROCE. Fiero, bravo, terribile, coraggioso, animoso nel combattere. (Lat. ferox, audens.) *Fier, brave, hardi, courageux.* Guarda, mi disse, le feroci Erine. Qui, crudeli. (Lat. crudelis, atrox.) *Cruel, farouche.* Lamenti feroci: cioè, spaventevoli. (Lat. horribilis. *Horrible.* Ch'io hò veduto tutto il verno prima il prun mostrarsi rigido, e feroce: cioè, aspro, pungente.

FEROCEMENTE. Con ferocità. (Lat. ferociter.) *Avec fierté.*

FEROCIA. Ferocità. (Lat. ferocia, ferocitas.) *Fierté.*

FEROCISSIMO, superl. di Feroce. (Lat. ferocissimus.) *Très fier, brave, &c.*

FEROCITA'. Fierezza, bravura. (Lat. ferocitas.) *Fierté, bravoure.* Poichè a montar cominciò la ferocità della pistolenza. Qui, crudeltà.

FERRACCIA. Sorta di pesce di mare. (Lat. pastinaca marina aspera.) *Sorte de poisson de mer.*

FERRAJUOLO. Sorta di mantello semplice con collare, che si chiama Bavero. (Lat. pallium.) *Manteau.*

FERRAJUOLO, voc. ant. Ferrajo.

FERRAMENTO. Gli arnesi da ferrar cavallo. *Tout ce qu'il faut pour ferrer un cheval.* Strumenti di ferro da lavorare, e da mettere in opera. (Lat. ferramenta, orum.) *Ferrement.*

FERRANA. Mescuglio d'erbe da mietersi per pasturarne il bestiame. (Lat. farrago.) *Verd, m. Melange de plusieurs grains coupez en herbe, pour donner aux chevaux.*

FERRARE. Munir di ferro. (Lat. ferro munire.) *Ferrer.* E de' bestiami. (Induere soleas.) *Ferrer.* Ferrare Agosto: vale, Stare in allegria, e in conviti al primo d'Agosto.

FERRATA. Lavoro fatto di ferri disposto in guisa opportuna per vietare l'ingresso in finestre, o altro. (Lat. cancelli ferrei, fenestra clathrata, clathri ferrei.) *Grille de fer.*

FERRATO, add. da Ferrare (Lat. ferro munitus.) *Ferré.* §. Per metaf. Lamenti saettaronmi diversi, che di pietà ferrati avean gli strali. Le ferrate menti lussuria doma. §. Acqua, e vino ferrato, vale Acqua, e vino, in cui sia stato spento più volte un ferro infocato. *Eau ferrée; vin ferré.*

FERRATORE. Che ferra, maniscalco. (Lat. veterinarius.) *Maréchal.* §. Per Fabbro. Lat. faber ferrarius.) *Forgeron.*

FERRATURA. Il ferrare, e'l modo del ferrare. *Ferrure.* §. Per l'Orma del ferro. *Traces des fers des chevaux.*

FERRAVECCHIO. Che compera, e rivende cose vecchie, e aferre. (Lat. scrutarius.) *Crieur de vieilles ferrailes.*

FE'RREO. Di ferro. (Lat. ferreus.) *De fer.* §. E figurat. Cade, e gli occhi, ch'a pena aprir si ponno dura quiete preme, e ferreo sonno.

FERRETTO. Dim. di Ferro. (Lat. ferrum minutum.) *Petit fer.* §. Per metaf. vale Brinato, mezzo canuto. (Lat. semicanus.) *A demi blanc.* §. Ferretto della spada: è un Fil di ferro, che apre, e serra i pendoni della spada. §. Ferretto coll'aggiunto di Spagna: s'intenda il Rame abbruciato col zolfo. (Lat. æs ustum.) *Cuivre calciné avec du souffre.*

FERRIERA. Tasca, o bisaccia di pelle, o simile, nella quale si tengono chiodi, e strumenti da ferrare i cavalli. (Lat. theca ferraria.) *Ferriere, etui de ferrement.* §. Ferriera: Astuccio; che è una Guaina da tenervi dentro strumenti di ferro, d'argento, o simili, per cerusici, e scalchi. *Etui de chirurgien, ferriere de maréchal, &c.* §. Ferriera: anche il Luogo, e la fucina, dove si raffina il ferro. (Lat. officina ferraria.) *Forge où l'on raffine le fer.* §. Ferriera: Cava del ferro. (Lat. ferraria.) *Mine de fer.*

FERRIGNO. Che tien di ferro. (Lat. durus, rigidus, ferreus, ferrugineus.) *De nature de fer.* §. Per metaf. Animo ferrigno: cioè, duro. *Dur, cruel.* Il legname, tagliato a buona stagione, è sodo, ferrigno, nerboruto, pesante: cioè, impenetrabile come ferro. Io non credo cha sia il più ferrigno, e 'l più rubizo uomo in Firenze di me; cioè, di buon nerbo. *Fort, robuste.*

FERRO. Il più duro d'ogni metallo. (Lat. ferrum.) *Fer.* Fù di ferro colui, che prima tolse la cara donna al giovinetto amante: cioè, spietato, crudele. §. Per Istrumento meccanico di ferro. (Lat. instrumentum.) *Instrument de fer.* Parendogli terreno da ferri suoi: cioè, Soggetto da poterla ingannare colle sue malizie. §. Per Arme. (Lat. gladius, ensis, ferrum.) *Epée, armes.* Scocca l'arco del dir, che insino al ferro hai tratto: metaf. dalle Saette

acco-

accomodare foll'arco, e che con abbiao, che a fcoccare. §. Per quello Strumento de' barbieri, e guifa di forbici per ufo d'arricciare le bafette, e la barba, ed arricciare i capelli. (Lat. calamiftrum, calamifter.) *Fer à friser*. §. Per quel Guernimento di ferro, che fi mette fotto a' piè de' giumenti. (Lat. folea.) *Fer de cheval*. §. Di qui in proverb. E' non gli crocchia il ferro: vale, E'non è uomo di paura; e' gli bafta l'animo, non gli manca l'animo. *Il ne craine pas*. §. Venire a' ferri: proverbial. vale Venire al fatto. (Lat. rem ipfam aggredi.) *Venir au fait*. §. Effere a' ferri: Effere a ftretto configlio, o ragionamento. *Etre aux prises*. §. Battere il ferro, mentre egli è caldo: vale Operare, quando l'uomo ha comodità; valerfi dell'occafione. (Lat. ferrum, cum igne candet, tundendum.) *Il faut battre le fer quand il est chaud*. §. Aguzzare i fuoi ferri, o ferruzzi: vale Affottigliar l'ingegno, ghiribizzare. (Lat. omnea nervos intendere. (Lat. *Eguiser son esprit*. §. Mettere al ferro: fi dice dell'Incatenare i forzari, e gli fchiavi. *Mettre à la chaîne*. §. Onde per metaf. Effere al ferro, che altrimenti direfi: Effere alla catena. §. Mettere, e Andare, a ferro, e a fuoco. *A feu & a sang*.

FERRUZZO. Piccolo ferro. (Lat. parvum ferramentum.) *Petit fer; petit instrument de fer*. §. Aguzzare, o Adoperare i fuoi ferruzzi: vale Affottigliare l'ingegno, ghiribizzare ad oggetto di fare che che fia. (Lat. omnea nervos intendere.) *Eguiser son esprit*.

FERSA. *V.* Ferza.

FE'RTILE. Fruttuofo, fecondo, abbondante; contrario di Sterile, e fi dice propriamente del terreno. (Lat. ferax, fertilis.) *Fertile, fecond*.

* FERTILEZZA, voc. ant. Fertilità. (Lat. fertilitas, feracitas.) *Fertilité; abondance*.

FERTILITA'. Aftratto di fertile. (Lat. fertilitas, feracitas.) *Fertilité*.

FERTILMENTE, e Fertilemente. Fruttuofamente, fecondamente, abbondantemente, con fertilità. (Lat. fertiliter.) *Fertilement, abondamment*.

FERU'COLA. Dim. di Fiera. (Lat. beftiola.) *Petite bête sauvage*.

FERVENTE. Bollente, cuocente. (Lat. fervens.) *Brûlant, bouillant, cuisant*. Acqua fervente. §. Per metaf. (Lat. flagrans.) *Vehément, ardent*. Amor fervente. §. Per Sollecito, e veemente. (Lat. promptus, vehemens.) *Prompt*. Acciocchè e' fuffero più ferventi alla guerra.

FERVENTEMENTE. Con fervore; e fpeffo fi riferifce all'animo. (Lat. ferventer, flagrantet.) *Avec ardeur, avec chaleur, avec feu, avec vehémence*.

* FERVENTEZZA. Fervore. *V.*

FERVENTISSIMAMENTE, fuperl. di Ferventemente. (Lat. flagrantiffimè.) *Avec beaucoup de feu*.

FERVENTISSIMO, fuperl. di Fervente. (Lat. ferventiffimus.) *Fort brûlant, bouillant, cuisant*.

* FE'RVERE. Bollire, effer cocente. (Lat. fervere.) *Bouillir, bouillonner, être echauffé*.

* FERVEZZA, voc. ant. Caldezza.

FERVIDAMENTE. Ferventemente. *Avec ardeur*.

FERVIDEZZA. Fervore. *V.*

FERVIDISSIMAMENTE, fuperl. di Fervidamente. *Avec beaucoup de chaleur*.

FERVIDISSIMO, fuperl. di Fervido. (Lat. fervidiffimus.) *Fort chaud, fort brûlant*.

FE'RVIDO. Fervente. (Lat. fervidus, fervens.) *Ardent, brûlant, fort chaud*.

FERULA. Spezie d'erba. (Lat. ferula.) *Férule, plante*.

FERVORE. Caldezza, calor veemente. (Lat. fervor.) *Ardeur, chaleur; Ferveur*. §. Per metaf. Veemenza, affetto. (Lat. affectus.) *Affection, vehémence*.

FERVOROSO. Che hà fervore. (Lat. fervens, fervidus.) *Ardent, brûlant*.

* FERUTA. FERITA.

* FERUTO. Ferito.

FERZA, e Ferfa. Come Zanna, e Sanna; Zolfo, e Solfo, e fimili. Strumento: ferve per dar delle percoffe, fatto di una, o più ftrifce di cuojo, o funicelle, o minuge. (Lat. verber, fcutica.) *Fouet*. §. Per l'Ora del maggior caldo ne' giorni eftivi. (Lat. verber.) *La force du Soleil*. Alla ferza del Sole, ed al gran caldo, ch'era. Quì, a Sole fcoperto.

FERZARE. Sferzare.

FE'SCERA. Brionia, fpezie d'erba. (Lat. vitis alba.) *Brioine, plante*.

FESSO, fuft. Picciola fpaccatura, o crepatura lunga. (Lat. rima, fiffus, ûs.) *Fente, f. Crevasse, f.*

FESSO, add. da Fendere. (Lat. fiffus.) *Fendu*.

FESSOLINO. Dim. di Feffo, fuft. (Lat. rimula.) *Petite fente, petite ouverture*.

FESTA. Giorno folenne, feftivo, e nel quale non fi lavora. (Lat. feriæ, dies feftus.) *Fête, jour de fête*. §. Fefta: Giubbilo, allegrezza. (Lat. lætitia, iubilum.) *Fête, joie*. §. Fefta: Carezze; e allegra, lieta, e grata accoglienza. (Lat. lætus vultus, læta facies.) *Fête, accueil*. §. Fefta: Spettacolo, e apparato. (Lat. fpectaculum, apparatus.) *Fete, spectacle*. §. Fefta: Cofa da mangiare, folita di darfi, o di venderfi alle fefte. (Lat. dapes feftæ.) *Foire, chose bonne à manger, qu'on vend aux foires; craquelin, croquet*. §. Fefta: Sollazzo, piacere, ritrovi, e luogo dove fi fefteggi. *Fête, plaisir, divertissement*. §. Guardar la fefta: Aftenerfi da lavorare, per onorar quel giorno feftivo. (Lat. agere diem faftum.) *Garder la fête*. §. Far fefta, finir la fefta, e fimili: Por fine, ceffar dell'opera, prender ripofo. (Lat. feriari.) *Se reposer, fêter*. §. Dar fefta: Conceder ripofo. (Lat. ferias dare.) *Donner congé*. §. Far la fefta a uno: Ucciderlo. (Lat. extremum fupplicium de aliquo fumere.) *Tuer quelqu'un*. §. Conciar uno pel dì delle fefte: vale Trattarlo male, difertarlo. (Lat. aliquem malè plagis accipere.) *Accommoder comme il faut*. §. Chi non vuole la fefta, lievi l'alloro. Proverb. e vale, Che per ifcanfar quel, che non fi vorrebbe, bifogna toglierne l'occafione. §. I matti fanno le fefte, e i favj le godono. dicefi dello Spendere il fuo per dar piacere ad altrui. *Les fous font les fêtes, & les sages en jouissent*. §. Ogni dì non è fefta: cioè, Che non fempre vanno le cofe fecondo il tuo defiderio. (Lat. non femper erit æftas.) *Il n'est pas toujours fête*. §. A fefta: pofto avverb. vale A ufo di fefta, a maniera di fefta, fefterecciamente. (Lat. folemniter.) *Solemnellement*.

FESTANTE. Allegro, giojofo, che fà fefte. (Lat. feftivus, hilaris.) *Joieux, gai*.

FESTARE. Far fefta. (Lat. feriari, agere dies feftos.) *Fêter*.

FESTEGGE'VOLE. Feftante. *Joieux*.

FESTEGGEVOLMENTE. Con fefta. (Lat. hilariter.) *Avec fête; joieusement*.

FESTEGGIAMENTO. Il fefteggiare. (Lat. exultatio, hilaritas.) *Rejouissance*.

FESTEGGIANTE. Feftante: quegli, che fà la fefta. (Lat. feftivus.) *Joieux; qui donne une fête*.

FESTEGGIARE. Far fefte, cioè, giuochi, fpettacoli. *Donner des fêtes*. §. Per Solennizzare. (Lat. feftum agere.) *Fêter*. Fefteggiare il giorno del Sabato.

FESTEGGIATO, add. da Fefteggiare. Accarezzato, ben veduto. *Bien reçû, bien accueilli*.

FESTERECCIAMENTE. A modo di fefta. (Lat. in morem diei fefti.) *Comme un jour de fête*.

FESTERECCIO. Di fefte, da fefta, feftivo. (Lat. feftus.) *De fête*.

FESTE'VOLE. Feftante, feftivo. (Lat. feftivus, hilaris.) *Joieux, gaillard*.

FESTEVOLMENTE. Con fefta, giojofamente, lietamente. (Lat. hilariter, lætè.) *Joieusement, gaiement*.

FESTICCIUOLA. Picciola fefta. (Lat. exiguum feftum.) *Petite fête*.

FESTICHINO. Color verde chiaro. (Lat. fubviridis.) *Verd tourville, ou verd de mer*.

FESTINAMENTE. } Con fefti-
FESTINATAMENTE. } nazione; con gran preftezza. (Lat. feftinatè.) *Vîtement, en diligence; promptement*.

* FESTINARE, voc. lat. Sollecitare, affrettarfi, avacciarfi. (Lat. feftinare.) *Se hâter, agir avec empressement*. Da terra il Ciel, che più alto feftina. Quì, fi muove con preftezza.

* FESTINATO, add. da Feftinare. Affrettato. (Lat. feftinatus.) *Hâté*. E però quefta feftinata gente: cioè, gl' Innocenti, a' quali fu feftinata la morte.

FESTINAZIONE. Il feftinare; fretta. (Lat. feftinatio.) *Hâte, diligence, promptitude, precipitation*.

FESTINO, fuft. Trattenimento di giuoco, o ballo, per lo più, fatto di notte frà Dame, e Cavalieri. *Festin, banquet, bal*.

* FESTINO, voc. lat. add. Sollecito, prefto. (Lat. feftinus.) *Qui se hâte, prompt*.

FESTIVAMENTE. Solennemente, con fefta. (Lat. folemniter.) *Solemnellement, avec fête*.

FESTIVITA'. Urbanità, garbo. (Lat. feftivitas, lepos.) *Joie, gaieté*.

FESTIVO. Di fefta, da fefta. (Lat. feftus.) *De fête*. §. Feftevole. (Lat. feftivus, exultans.) *Joieux, rejouissant*.

* FESTO. Feftivo, di fefta. (Lat. feftus.) *De fête*.

* FESTOCCIA. Fefte, carezze, accoglienza. (Lat. blanditiæ.) *Accueil*.

FESTONE. Quell' adornamento di verzura, o di bambagia, o di fimil cofa, che fi mette intorno le porte, altari,

e al-

e altri luoghi, dove si fà la festa. (Lat. festum.) *Feston*.

FESTOSO. Allegro, gaudioso, letizioso. (Lat. hilaris, festus.) *Joieux*.

FESTUCA, Festuco, e Fistuco. Picciolo fuscellino di legno, o di paglia, o d'altra sì fatta cosa: bruscolo. (Lat. festuca.) *Fétu*, m.

FETENTE, Che hà fetore, puzzolente. (Lat. fœtidus, fœtulentus.) *Puant*.

FETENTISSIMO. superl. di Fetente. *Fort puant*.

* FETERE, voc. lat. Render fetore, puzzare. (Lat. fœtere.) *Puer*.

FETIDAMENTE. Con fetore. (Lat. fœtide.) *Avec puanteur*.

FETIDISSIMO, superl. di Fetido. (Lat. fœtidissimus.) *Fort puant*.

FETIDO. Puzzolente, pien di fetore. (Lat. fœtidus, fœtulentus.) *Puant*. Bocca fetida. §. Per Brutto, disonesto; sporco. (Lat. turpis, obscœnus.) *Sale, puant*. Parola fetida. §. Per aggiunto di Pillolo: significa una spezie di pillole. (Lat. pilulæ fœtidæ.) *Pilules fetides*. §. Per aggiunto di Assa: significa una spezie di gomma, e di sugo condensato. (Lat. assa fœtida.) *Assa fétida*.

* FETIDOSO, voc. ant. Fetido.

FETO, voc. lat. Creatura nel ventre della Madre. (Lat. fœtus, ûs.) *Le fœtus*.

FETORE, sust. masc. Puzzo, odor cattivo. (Lat. fœtor.) *Puanteur*, f.

FETTA. Particella d'alcuna cosa, tagliata sottilmente dal tutto, come di pane, carne, e simili. (Lat. segmentum, frustum.) *Tranche, morceau*. §. Fetta per simili. d'Altre cose in sù quell' andare. *Bande, morceau*. O vuogli una bella fetta di stame: cioè, un pezzo di nastro largo di stame. §. Fetta co' verbi Fare, Dare, e simili: dicesi l'Esercitare le femmine disoneste l'atto bieco. *Se prostituer*.

FETTOLINO. Dim. di Fetta. (Lat. segmentum, frustulum.) *Petit morceau, petite tranche*.

FETTUCCIA. Dim. di Fetta. *Petite tranche*. §. Per Nastro. *Ruban*, m.

FEUDALE. Di feudo. (Lat. feudalis.) *Feudal, de fief*.

FEUDATARIO. Che hà in feudo. (Lat. feudatarius.) *Feudataire*. Term. dei Legisti.

FEUDO. Sorta di clientela, per la quale si concede o dignità, o dazj, o possessioni, con patto, che i feudatarj riconoscano in perpetuo tal beneficio. (Lat. feudum.) *Fief*.

F I

FIACCA, e Fiacco, voc. lat. Strepito, fracasso; tolta la similitudine dal romore, che si fà fiaccando. (Lat. strepitus.) *Bruit, fracas*.

FIACCAMENTO. Il fiaccare. (Lat. scissio, fractura, infractio.) *L'action de rompre, de fracasser; rupture, fracture*.

FIACCARE. Rompere, spezzare, fracassare con violenza, con impeto. (Lat. discindere, frangere.) *Rompre, briser, fracasser, casser*. E si usa oltre all'attivo signif. anche nel sentim. del neut. pass. §. Fiaccarsi il collo. *Se casser le col*. §. Fiaccare: metaf. Non si dee incontanente fiaccar l'amistà; ma a poco a poco, come ben disse il savio, si dee discucire. §. Fiaccare: Istraccare, affaticare, affiebolire, consumare, logorare le forze. (Lat. debilitare, fatigare, vires frangere. (*Fatiguer, affoiblir*.

FIACCATO, add. (Lat. fractus, eversus.) *Rompu, brisé, cassé*. A quegli che sono in fiore, la turba degli amici dintorno siede; ma intorno a' fiaccati, solitudine è: cioè a' miseri, infelici, rovinati.

FIACCHETTO. Dim. di Fiacco. *Un peu las*.

FIACCHEZZA. Astratto di Fiacco: Debolezza. (Lat. imbecillitas, infirmitas, lassitudo.) *Foiblesse, lassitude*.

FIACCO. Fievole, stracco. (Lat. lassus, defatigatus. (*Las, foible, fatigué*.

FIACCOLA. Facella, facellina accesa. (Lat. fax, tæda.) *Flambeau*, m.

FIALA, voc. lat. o Gr. e mantiene il significato: e vale Guastada. (Lat. phiala.) *Fiole*.

FIALE. Quella parte di cera, dove sono le celle delle pecchie, e dove elle ripongono il mele. (Lat. favus.) *Raion de miel*.

FIAMMA. Fummo acceso, che esce dalle cose, che ardono. (Lat. flamma.) *Flamme*. §. Fiamma: Fuoco semplicemente. (Lat. ignis.) *Feu*. §. Fiamma: Rossore simile a fiamma. (Lat. rubor igneus.) *Flamme, couleur de feu*. §. Fiamma: Fuoco amoroso, amore. *Flamme, amour*. §. Levar fiamma: Cominciare a far fiamma. (Lat. flammare.) *Flamber*. E per metaf. La nimicizia d'Agrippina leverebbe più fiamma, se, &c. I Soldati Pretoriani levaron, quasi fiamma di sedizione. §. Mettere, Mandare, Andare, o simili a fuoco, e fiamma: dicesi del Mandare, o andare, &c. in conquasso, in subita perdizione. *Ruiner, ou se ruiner*. §. Fiamma: dicesi quella Paniera intessuta di vetrice, e coperta di cuojo, che si tien dietro alle carrozze da campagna, per comodo di portar robe. *Sorte de panier qu'on met derriere les carosses de campagne*. §. Drappo a fiamma: dicesi di quel Drappo di fondo bianco, sopra di cui campeggia un rosso a foggia di fiamme. *Etoffes flambées*.

* FIAMMANTE, voc. ant. Che fiamma. (Lat. flammans, effulgens.) *Flamboiant*. Che mai non son tormenti sì fiammanti. Qui, avvampanti.

* FIAMMARE, voc. ant. Fiammeggiare. (Lat. flammare.) *Flamboier, enflammer*.

FIAMMASALSA. Infermità, che viene in pelle, cagionata da umor flemmatico, con mescolanza di collora. *Feu volage*.

FIAMMEGGIANTE. Che fiammeggia. (Lat. lucens, splendens, effulgens.) *Flamboiant; reluisant, éclatant*. §. Per simili. L'almo ciregio, che da lunge mostra i fiammeggianti frutti.

FIAMMEGGIARE. Risplender a guisa di fiamma; scintillare, e micare. (Lat. flammigare, splendere.) *Reluire comme du feu, éclater, briller; flamboier*. Qual suol il fiammeggiar delle cose unte. Qui, ardere, far fiamma. (Lat. exardere.) *Flamber, flamboier*.

FIAMMELLA. Dim. di Fiamma. (Lat. flammula.) *Petite flamme*. §. Per Isplendore simile a fiamma. *Lumiere, splendeur semblable à un flambeau*. Goder pareva il Ciel di lor fiammelle.

* FIAMMESCO. Di fiamma. (Lat. flammeus, flammidus.) *De flamme*.

FIAMMETTA. } Piccola fiamma. *Petite*
FIAMMICELLA. } *flamme*.

FIAMMIFERO. Che porta fiamme. (Lat. ignitus, flammifer.) *Ardent, brulant, qui jette des flammes*.

FIANCATA. Colpo, che si dà cogli sproni nel fianco del cavallo. (Lat. ictus calcarium.) *Coup d'eperon, qu'on donne sur le flanc du cheval*. §. E Dare una fiancata: per metaf. vale Dire per incidenza che che sia, e come si dice Dare un bottone di passaggio. *Donner un petit coup en passant*.

FIANCHEGGIARE. Toccare il fianco; tentar di costa. *Coteser*. §. Per Dare ajuto, fare spalla. (Lat. opitulari.) *Secourir, aider*. §. Fiancheggiare: vale anche Biasimare per fianco. (Lat. obiter sugillare, obliquè carpere.) *Blâmer, dire du mal par incident, indirectement*.

FIANCO. Quella parte del corpo, che è tra le cosce, e la costola. (Lat. latus.) *Flanc, côté*. O patisce di fianco, o di epiglotto. Qui vale, mal di fianco. §. Fianco: Tutto il corpo. *Tout le corps*. §. Fianco: Lato, canto, banda. *Côté*. §. Mal di fianco: vale lo stesso, che Colica. *Colique*. §. Alzare il fianco, e far buon fianco, e simili: Mangiare assai, e del buono, e s'intende sempre in conversazione. *Se remplir le ventre*. §. Fare, udire, e simili, una cosa per fianco: vale Incidentemente, indirettamente. (Lat. obiter dicere, obliquè dicere.) *Par incident, indirectement*. §. Essere al fianco ad uno: vale Essergli indivisibil compagno, e inseparabile. (Lat. adstare lateri, assistere.) *Etre toujours pendu à la ceinture de quelqu'un*. §. Porta del fianco: è Quella, che non è nella facciata principale, ma da uno de' lati. *Porte d'a côté*.

FIANCUTO. Che hà gran fianchi. *Qui a de grandes côtes*.

* FIARE, voc. ant. Fiale.

FIASCA. Fiasco grande, ma di forma schiacciata. (Lat. flasca, lagena.) *Une grande bouteille plate*.

FIASCAJO. Quegli, che vende fiaschi. *Qui vend des bouteilles*.

FIASCHETTA. Dim. di Fiasca. *Bouteille plate*.

FIASCHETTO. Dim. di Fiasco. *Petite bouteille, petit flaçon*.

FIASCO, Vaso ritondo, per lo più di vetro, col collo, siccome la guastada, ma senza piede. (Lat. œnophorum.) *Bouteille*, f. *flacon*, m. A questo fiasco tu hai da bere, se tu vorrai stare a mio pane, e mio vino. Qui vale, Così hai da fare per necessità. §. Appiccare il fiasco: lo stesso, che Appiccar sonagli: e vale Dirne male. *Dire du mal*. §. In proverb. Amor di meretrice, e vin di fiasco La mattina è buono, e la sera è guasto. §. Levare il vino a' fiaschi: vale Levar l'occasione. *Eviter les occasions*.

FIASCONE. Accresc. di Fiasco. (Lat. flasco, nis.) *Flâcon, une grande bouteille*.

FIATA. Volta: cioè Quella, che da' Latini dicesi (vix, cis.) *Fois*. §. Per

lo

lo tempo. *Tems*. §. Di questa voce la sincopa e Fià, e Fiè, che s'usa nel moltiplicare i numeri, che oggi più comunemente diciamo, Vià, e Viè.

FIATAMENTO. Il fiatare. (Lat. respiratio.) *Respiration*, f.

FIATANTE. Che fiata: soffiante. (Lat. flans, spirans.) *Qui respire; soufflant, haletant*.

FIATARE. Respirare, e mandar fuori il fiato dell'animale: Alitare. (Lat. respirare, halare, spirare.) *Respirer, halener*. §. Per Lo leggiere spirar de' venti. *Souffler*. §. Per Dar segno di favellare. (Lat. mutire.) *Souffler*. §. Per Odorare, fiutare, annasare. *Flairer, sentir*.

* FIATENTE, voc. ant. Fetente.

FIATO. Alito, spirito, che esce dalla bocca degli animali. (Lat. halitus, spiritus.) *Haleine*, f. *souffle*, m. §. Per Vento, Aura. (Lat. ventus, aura.) *Vent, vent doux, petit vent*. §. Per Soffio, spiramento del vento. (Lat. flatus.) *Souffle*. §. Per Male odore: Fetore. (Lat. fœtor.) *Mauvaise odeur*. §. Per Buon' odore, ma in modo particolare. (Lat. suaveolentia.) *Senteur*. Usciva un fiato di soave odore. §. Per Voce: Favella. (Lat. vox, sermo.) *Voix*. L'agnta punta mosse di quà, di là, e poi diè cotal fiato. §. Per Persona. Come: La tale schiatta è rimasa con tanti fiati, cioè con tante persone. *Telle famille est restée avec tant des personnes*. §. Per Niente, si usa talora. (Lat. nihil.) *Rien*. Tu non intendi fiato, fiato, fiato. §. Per Niente in significato di Qualche cosa: Poca cosa. (Lat. tantillum, tantulum.) *Rien, quelque peu de chose*. §. Diconsi Strumenti di fiato: Quelli, a' quali si dà il suono col fiato. *Instrument de bouche*. §. Cavare il fiato: Avere una paura eccessiva, estrema. (Lat. deficere viribus, examinari, consternari.) *Se fausser de peur*. §. Pigliar fiato. Riavere il fiato, figuratamente: Riposarsi, riaversi. *Reprendre son haleine*. §. Tutto d'un fiato. *Tout d'une haleine, tout d'un coup*. §. L'ultimo fiato. *Le dernier soupir*.

* FIATOLO. Feudatario, fittajuolo. (Lat. feudatarius, cliens, conductor.) *Feudataire, fermier*.

* FIATORE, voc. ant. Fetore.

* FIATOSO. Di tristo fiato, puzzolente. (Lat. fœtidus, malè olens.) *Puant*.

* FIAVO, voc. ant. Fiale.

FIBBIA. Strumento di metallo, o d'osso, di figura quasi circolare, attraversato da una traversa, dove è infilzata una punta detta ardiglione la quale si fa passare in un foro della cintura, che è termine, dove altri vuol fermarla. (Lat. fibula.) *Boucle*.

FIBBIAGLIO. Fermaglio, affibbiaglio. (Lat. fibula.) *Boucle, agraffe*.

FIBBIALE, sust. masc. Fibbia. (Lat. fibula.) *Boucle*.

FIBBIETTA. Dim. di Fibbia. *Petite boucle*.

FIBRA. Filo, che ne' muscoli, e in altre parti dell'animale, hà potenza di naturalmente contrarsi. (Lat. fibra.) *Fibre*. §. Per Vena. Non aver sangue in fibra. *Veine*. §. Fibra: Membro, o parte. *Partie, membre*. §. Fibra nel legname, nelle piante: prendesi per lo stesso, che Filo. *Veine du bois, ou des plantes; filament*.

FIBROSO. Che hà fibre. (Lat. fibrosus.) *Qui a des fibres*.

* FIBULA, voc. lat. Fibbia.

FICA. Parte vergognosa della femmina, che anche si dice Potta. (Lat. cunnus.) *La partie honteuse des femmes*. Aristofane per similit. chiamolla *σῦκον*. §. Da questa per qualche similit. si chiama Fica Quell' atto, che colle mani si fà in dispregio altrui, messo il dito grosso trà l'indice, e 'l medio: onde Far le fiche. (Lat. medium unguem ostendere.) *Faire la niche, se moquer*. Questo atto si chiama anche Far le castagne. §. Far le fiche alla cassetta: dicono i mercatanti de' loro Cassieri, quando egli spendono in uso proprio i danari ch' egli hanno in consegna.

FICACCIA. Pegg. di Fica.

FICAJA. L'albero fico. (Lat. ficus, us.) *Figuier*, m.

FICCABILE. Atto ad esser fitto, a ficarsi. *Qu'on peut ficher, fourer*.

FICCAMENTO. Il ficcare. (Lat. fixio.) *Fichement, l'action de ficher*.

FICCARE. Mettere, e cacciare una cosa in altra, con qualche violenza. (Lat. infigere, figere.) *Ficher, fourer, enfoncer, faire entrer*. E si adopera nel neu. pass., e nel neut. §. Ficcare gli occhi, il viso, la mente, l'intelletto; vale, Affissare. (Lat. figere.) *Fixer les yeux, l'esprit, &c*. §. Ficcare. Procurare, cercare. (Lat. curare.) *Chercher, tâcher*. §. Ficcarsi sotto, o innanzi: vale Mettersi sotto, Farsi innanzi, Accostarsi. (Lat. propiùs accedere.) *Se mettre dessous, avant, &c*. §. Ficcarsi: vale anche Mettersi a competere, con chi non vaglia a contrastare: onde in proverbio: Alla macca ognun si ficca. §. Ficcarsi: Intromettersi prosontuosamente. (Lat. intrudere se, obrepere.) *Se fourer*. §. Ficcare semplicemente: si dice del Dare ad intendere altrui bugie, e cose inventate: che anche si dice, Ficcar carote. *En donner à garder: en revendre*. Ficcarsi in un luogo: che è un Segregarsi, per non volere esser trovato così alla prima. (Lat. abscondere se.) *Se cacher, se fourrer dans un coin*. §. Ficcare il chiodo: Star fermo nelle sue deliberazioni. *Etre ferme*. §. Ficcar pastinache: Dare ad intendere favole. *En faire à croire*. §. Ficcarsi in umore: Incaponire. *S'entêter*. §. Ficcarsi in un cesso: Proverbio: *Se cacher dans un cloaque*.

FICHERETO. } Posticcio di fichi.
FICHETO. } (Lat. ficetum, ficaria, æ.) *Lieu, planté de figuiers*.

FICO, e Figo. Albero fruttifero, noto: il suo frutto anche si chiama Fico ed è di diverse spezie. (Lat. ficus.) *Figuier*. §. *Figue*, f. *le fruit du figuier*. §. Fico fiore: dicesi Quello, che Orazio il disse. (Lat. ficus prima.) *Les premieres figues*. §. Aver voglia de' fichi fiori: vale Aver voglie stravaganti. *Avoir des envies extravagantes*. §. Fico: un Malore, che viene nel sesso, ch' è superfluità di carne, altrimenti detto Creste, e per baja Tattere. (Lat. ficus el, marisca.) *Fic, porreau*. §. Fico: Malore, che viene nel piede a' Cavalli. (Lat. ficus.) *Fic*. §. Non istimare alcuno un fico: vale Averlo in dispregio, in vil prezzo. (Lat. floccifacere.) *Mépriser souverainement, ne faire aucun cas*. §. Cercare i fichi in vetta, o simili: significa Mettersi a cose o difficili, o temerarie, o pericolose. *Entreprendre au-delà de ses forces*. §. Quando il fico serba il fico, Mal villan serba il panico. Pronostico villereccio: Indizio di mala raccolta l'anno vegnente. §. Non valere un fico: Non ne dare un fico; maniere per dinotare Una cosa vile, e di poco pregio (Non emere sestertio nummo.) *Valoir moins que rien*.

FICOSECCO. Il fico frutta, secco al sole, o in forno. (Lat. ficus arida.) *Figue sèche*.

FIDA. *V*. Fidare.

FIDAGIONE. Sicurtà, assicuramento. (Lat. sponsio, sponsum, securitas.) *Caution, assurance, garantissement*.

FIDANZA. Fiducia. (Lat. fiducia.) *Confiance*. E in quel, che fidanza non imborsa, cioè, che non si fidano. Poich' ello gli tolse sotto fidanza, comandò, che si partissono dal lido; cioè, fede promessa. Orlando gli mandò per fidanza il suo segreto suggello; cioè, per segno di fede. §. Fidanza: Sicurtà, e malleveria. (Lat. fidejussio.) *Caution, assurance*. §. Fare a fidanza con alcuno, vale Far capitale, valersi d'alcuno con libertà. *Compter sur quelqu'un, s'en servir librement*.

FIDANZARE. Far fidanza; assicurare. (Lat. in fidem accipere, in clientelam accipere, spondere.) *Assurer, répondre pour quelqu'un*. §. Promettere, e dar fede di sposo. (Lat. despondere.) *Fiancer, promettre en mariage*.

FIDANZATO, add. da Fidanzare. (Lat. in clientelam receptus; fidei c. editus; desponsus. *Assuré, fiancé*.

FIDARE. Dare altrui una cosa con fidanza, ch' e' ne faccia il tuo volere. (Lat. committere, credere, alicujus fidei mandare.) *Fier, confier*. Poi sopra il viso ancor lo piè non fida. Qui, assicura. §. Fidare i bestiami: è Vendere la pastura, assicurando i pastori, che in quel luogo non saranno molestati. (Lat. pecorum damna præstare.) *Affermer le pâturage*. L'assicuramento si chiama Fida. §. Fidare: Neut. pass. Aver fidanza, fede, opinione di non esser ingannato, e rimettersi in chi l'uomo si fida. (Lat. fidere.) *Se fier, se confier*. Si dice fidarsi ad alcuno, di alcuno, e in alcuno. §. In proverb. Chi si fida rimane ingannato: dicesi per Dimostrare la necessità, che hà chi che sia di cautelarsi. *La défiance est la mere de la sureté*.

FIDATA. Giuramento di fedeltà. (Lat. fidelitatis juramentum.) *Serment de fidelité*.

FIDATAMENTE. Con fidanza, con sicurtà. (Lat. fidenter.) *Avec confiance, avec assurance*. §. L'usiamo anche in vece di Con fede, con integrità, senza inganno. *De bonne foi*.

FIDATISSIMO, superl. di Fidato. (Lat. fidelissimus.) *Fort fidele*.

FIDATO. Leale, sincero, da credergli, e da fidarsene sicuramente. (Lat. fidelis, fidus.) *Fidele, affidé*. §. E Fidato: vale Sull'altrui fede assicurato. (Lat. in fidem receptus.) *Fié, confié*.

FIDECOMMISSO. *V*. Fedecommisso.

FIDISSIMO, superl. di Fido. (Lat. fidissimus.) *Fort fidele*.

FIDO. Fidato. (Lat. fidus.) *Fidele, sûr*.

FIDUCIA. (Lat. fiducia, spes.) *Confiance*,

ce, esperance. La fiducia è certa speranza d'animo di venire a fine della cosa incominciata.

FIDUCIALMENTE. Con fiducia. (Lat. fidenter.) *Avec confiance*.

* FIE'BOLE. voc. ant. Fievole.

FIEBOLEZZA. Lassezza, debolezza, fiacchezza, accasciamento. (Lat. debilitas, lassitudo, infirmitas.) *Feiblesse, lassitude*. E se non fosse la fiebolezza di que' di Lucca. Qui, debolezza di potenza. §. Dicasi anche delle Cose inanimate, quando son deboli, frangibili, pieghevoli, arrendevoli. (Lat. lentitia.) *Feiblesse, legereté*. Della fiebolezza degli arbuscelli.

* FIEDERE, * Fiarere, e * Feggere. De' quali gli ultimi due sono interamente disusati da' Moderni; ed il primo è rimaso forse solamente a' Poeti. Spargere il sangue altrui con ferro, o altro: Ferire, percuotere. (Lat. ferire, percutere.) *Blesser*. §. In vece di Percuoter semplicemente. *Frapper*. Lo Duca disse: attienti, e fà che feggia lo viso in te di quest'altri mal nati: cioè, stia rincontro a linea retta. E sappi, che dal grado in giù che fiede, a mezzo il tratto la due discrezioni: cioè, divide. Lasciammo il muro, e gimmo in ver lo mezzo per un sentier, ch'ad una valle fiede: cioè, riesca, sbocca.

FIELE, e Fela. Umor giallo, che stà in una vescica attaccata al fegato, e d'amarissimo sapore. (Lat. fel.) *Fiel*. Fiele. La vescica stessa piena di fiele. *Fiel, la vesse même remplie de fiel*. §. Falla, alla latina, disse Dante, in cadenza. Tratterò quella, che più hà di felle. §. Non aver fiele: si disse dell' Essere di buona, e dolcissima condizione. Plauto disse (tam placidus, quàm aqua.) *N'avoir point de fiel*. §. Di cattivo fiele: Di mala condizione, e di pessima intenzione. *Méchant*. §. Più amaro, che 'l fiele: e vale Amarissimo. (Lat. felleus, amarissimus.) *Plus amer que du fiel*.

FIENAJA aggiunto particolare di falce, vale Da fieno. (Lat. fenarius.) *Faux à faucher le foin*.

FIENALE. Da fieno. (Lat. fenarius.) *De foin*.

FIENGRECO. Spezie d'erba. (Lat. fœnumgræcum, carphus.) *Fenugrec*

FENILE. Luogo, dove si ripone il fieno. (Lat. fenile.) *Fenil*.

FIENO. Erba secca, segata da' prati, per pastura de' bestiami. (Lat. fenum.) *Foin*. §. Diciamo in proverbio. E' non è tempo da dar fieno a oche: e vuol dire, Ch'e' non è tempo da baloccare, ne da intertenersi. *Ce n'est pas le tems de s'amuser*.

FIERA. Animal salvatico. (Lat. fera.) *Bête sauvage; bête, animal*. §. In proverb. Trar di bocca al can la fiera: e vale Durar fatica in una cosa, e 'l merito l'abbia un altro: lo stesso che Levar la lepre, a un altro la pigli. (Lat. alii sementam faciunt, alii metent.) *Faire la chasse pour les autres*. §. Gl' Italiani dicono Fiere, o Fare alle lor donne amate. Bella fera, e gentil mi punse il seno. In Franc. non direbbesi. *Ni bête; ni bête sauvage*.

FIERA. Mercato libero. (Lat. nundinæ. mercatus, ûs.) *Foire*. §. Diciamo proverbial. agli Agiati: Tu non saresti a tempo alla fiera a Lanciano, che dura un'anno, a trè dì. §. E Scorcio di fiera: diciamo Intorno al fine de' negozj.

FIERAMENTE. A modo, a guisa di fiera, crudelmente, eccessivamente. (Lat. immaniter, ferociter.) *Cruellement, avec cruauté; d'une maniere barbare*. Di lei fieramente s'innamorò. (Lat. miserè.) *Eperdûment*.

* FIE'RERE, voc. ant. Ed oggi sol de' Poeti. Ferita. *V*.

FIEREZZA. Ferità. (Lat. feritas, immanitas.) *Cruauté, ferocité, barbarie; dureté de cœur*. §. Fierezza: vale anche Destrezza, vivezza sì di corpo, come d'ingegno. (Lat. dexteritas, alacritas.) *Adresse, legereté, vivacité, gaillardise*.

FIERISSIMO, superl. di Fiero. (Lat. sævissimus.) *Fort cruel, barbare, &c.*

FIERITA'. Ferità. *Cruauté, inhumanité*.

FIERO, e Fero. Di natura di fiera, simile a fiera, afferato, bèstiale, crudele, feroce, e terribile. (Lat. ferus, sævus, crudelis.) *Cruel, barbare, inhumain*. §. Per Orribile, spaventevole. *Epouvantable*. Che fiera cosa pare vedere. §. Per Eccessivo, stupendo. (Lat. immensus.) *Immense, excessif*. Mauritania finisce nell' alto mare d'Egitto, e comincia in quel di Libia, ov'egli hà troppo fiere maraviglie, &c. §. Per Altiero: Superbo, insopportabile. (Lat. ferox.) *Fier, feroce, arrogant, orgueilleux*. Come esse da queste fiere nelle case divengano, i miseri il sanno, che 'l provano. §. Per Cattivo: Spiacevole, nojoso. (Lat. teter, molestus.) *Mauvais, désagreable*. E da forno, e da cisterna, e da acque, e da tutte cose, che hanno fiero olore. §. E per Vivace, veemente, pronto, desto d'ingegno. (Lat. dexter, alacer.) *Adroit, leger, gaillard*.

FIERU'CULA. Ferucula; vile, piccola fiera. (Lat. bestiola.) *Petite bête sauvage*. §. E Fierucula è anche diminut. di Fiera per Mercato: e vale Vile, e poco pregevole fiera. *Petite foire*.

FIE'VOLE. Lo stesso appunto che Fiebole: Debole, di poca forza, snervato. (Lat. debilis, enervis, mollis.) *Feible*.

FIEVOLEZZA. Fiebolezza. (Lat. debilitas, mollities.) *Feiblesse*. Perocchè la fievolezza si è essere poco resistente a' vizj. Qui, fragilità. *Fragilité, foiblesse*.

*FIEVOLITA'. Fievolezza.

FIEVOLISSIMO, superl. di Fievole. *Fort feible*.

FIEVOLMEMTE. Con fievolezza. (Lat. imbecilliter.) *Feiblement*.

FIFA. Lo stesso, che Pavoncella. *Un vaneau*.

¶ FIGGERE, Ficcare. (Lat. figere.) *Ficher*.

FIGLIARE. Far figliuoli. Dicesi più propriamente delle bestie. (Lat. fœtare, fœticare.) *Produire, faire des petits*. §. Usasi pure in signif. att. §. In sent. metaf. Mandar fuori, produrre. (Lat. parturire, producare, gignere.) *Produire*. Concepe, e figlia ec.

FIGLIASTRO. Figliuolo del marito avuto da altra moglie, o della moglie d'altro marito. (Lat. privignus.) *Beau fils*.

FIGLIATURA. Tempo di figliare. (Lat. partus, tus, fœtura.) *Tems pendant lequel les femelles portent; ventrée. Accouchement*.

FIGLIO. Lo stesso, che Figliuolo. (Lat. filius.) *Fils*.

FIGLIOCCIO. Quegli, che è tenuto a battesimo, detto Figlioccio solamente da chi lo tiene. Quello, che oggi i Teologi dicon comunemente in Lat. (tentus, & tenta.) *Filleul*.

FIGLIUOLACCIO. Figliuolo cattivo. *Un méchant enfant*.

FIGLIUOLAGGIO, e Figliolaggio. L'esser figliuolo, figliolanza. I Barbari dicono in Lat. (filiatio.) *Le tems de l'enfance*.

FIGLIUOLANZA, e Figliolanza. Filiazione. (Lat. proles.) *Lignée*.

FIGLIUOLETTO, e Figlioletto. } Dim.
FIGLIUOLINO, e Figliolino. } di Figliuolo. (Lat. filiolus.) *Petit enfant, petit garçon*.

* FIGLIUOLMO, e Figliolmo. Mio figliuolo. *Mon enfant*.

FIGLIUOLO, e Figliolo. Il generato, e dicesi propriamente dall'Uomo; ed hà relazione al padre, e alla madre. *Fils*. Arrigucci, e Siazj, a i figliuoli della Tosa: cioè della famiglia della Tosa; descendenti, come in Lat. (liberi.) *Descendans*. Dicevano * Filipetri, * Filiromoli: cioè, Figliuoli di Pietro, figliuoli di Romolo; servendosi del secondo caso Latino; a di Fili, e del nome proprio se ne formava il cognome della famiglia; e anche dicevano * Firidolfi, e * Figiovanni; onde anche Dante Fi per Figliuolo, non costretto da necessità, ma secondo l'uso del suo tempo. §. Per Nominazione amorevole, come il Lat. (Puer.) *Enfant, mon enfant*. §. E nel vocativo dicevano anticamente * Figliuole, quasi il Lat. (filiole.)

FIGLIUOLONE. Figliuolo grande. *Un grand enfant, un grand fils*.

* FIGLIUOLTO, e Figliolto. Tuo figliuolo, come Signocto, tuo Signore, Mogliata, tua Moglie; Fratelto, tuo Fratello, e simili: comechè la voce Figliuola non s'accorci, come quella di Figliuolo. *Ton fils*.

* FIGMENTO. Finzione.

* FIGNOLARE, Rammaricarsi, e scontorcersi per dolore, come fà chi hà fignoli. *Se plaindre, s'affliger*.

FI'GNOLO. Picciolo ciccione. (Lat. tuberculum.) *Petite tumeur, froncle*.

FIGURA. Forma, aspetto, sembianza, immagine, una certa qualità intorno alla superficie del corpo, procedente da concorso di lineamenti. (Lat. figura, forma, imago.) *Figure*. Onde s'io veggo, in giovenil figura incominciarsi il mondo a vestir d'erba; descrive la Primavera, e dice giovenil figura, quello, che Dante disse, Giovinetto anno. Perchè de' fuochi, ond' io figura fommi: cioè, l'Alma fante, onde l'aquila prendeva la sua figura. E fà di quelli specchio alla figura: cioè, all' immagine della scala, ch'era nel pianeta di Saturno. §. Figura: Impronta, o immagine di qualunque cosa, o scolpita, o dipinta. (Lat. imago, statua.) *Figure*. §. Figura: Misterio, significazione, che hanno in se copertamente le Sacre Scritture; il che pure in Lat. dicono (figura.) *Figure*. §. Figura: termine mattematico. ed è Quella, che contenuta da più linee, racchiude qualche spazio. (Lat. figura.) *Figure*. Poste la figura del freddo animale che colla coda percuote la gente. Qui, intende in aspetto trino, del-

lo Scorpione, e Pesci, che si chiama figura trigona. §. Figura: Costituzione del Cielo, disegnata in piano. *Aspect.* §. Figura: diciamo anche le Costellazioni. (Lat. constellatio.) *Constellation.* §. Figura: il Segno de' numeri dell'Abbaco. (Lat. caracter.) *Figure, chifre.* §. Figura: per onestà, la Natura delle femmine, che i Lat. dicono (cunnus, natura.) §. Figura: termine rettorico: diciamo a quel Modo di favellare che s'allontana dal comune uso. (Lat. figura.) *Figure.* §. Poniam figura: e vale, Come sarebbe a dire, Verbigrazia, Pogniam caso. (Lat. verbi grazia, exempli causa.) *Supposons, par exemple.* §. Figura da cembalo: dicesi d'Uomo di poco garbo: per asser dipinti i cembali di figure mal fatte. *Laid, laid à faire rire.*

FIGURACCIA. Peggior. di Figura. (Lat. deformis figura.) *Une villaine figure.*

FIGURALE. Di figura, misterioso. (Lat. mysticus, arcanus.) *Mystique, mysterieux.*

FIGURALMENTE. Con figura, misteriosamente. (Lat. mystice, arcane, figuraliter.) *Mystiquement, mysterieusement.*

FIGURAMENTO. Lo stesso, che Figura. (Lat. figura, imago.) *Figure.*

FIGURARE. Dar figura, scolpire, dipignere. (Lat. figurare, formare.) *Figurer, donner une figure; graver, peindre.* §. Per Fare apparire figure. *Faire paroistre des figures.* §. Per Fingere, Formar coll'immaginazione. (Lat. fingere.) *Se figurer, former avec l'imagination.* Qui, figuratevi, trovarsi un Principe potente al pari, e pietoso: cioè, immaginatevi. *Figurez-vous.* §. Per Significare. *Figurer.* Fu ben figurata la superbia, per quella bestia, &c. *Representé.* §. Descrivere. (Lat. describere.) *Decrire.* Ecco si figurando il Paradiso. §. Per Dar figura alle cose, e condurle a perfezione. (Lat. perficere.) *Achever, donner la figure.* Se alcuna cagion di fuori non la contrasta, e nelle cose generate ajuta a figurar le forme. §. Per Raffigurare. *Reconnoître.* Per ciò a figurarlo gli occhi affissi.

FIGURATAMENTE. } Con, o
FIGURATIVAMENTE. } Per figura. (Lat. figurate.) *Mystiquement.*

FIGURATIVO. Che rappresenta sotto figura. (Lat. mysticus.) *Figuratif, mystique.*

FIGURATO, add. da Figurare. (Lat. figuratus, effictus.) *Figuré.* §. Effigiato. (Lat. formatus, effictus.) *Figuré.* §. Canto figurato: diciamo la Musica cromatica. (Lat. musica.) *Chant figuré.*

FIGURAZIONE. Il figurare, e la figura. (Lat. figuratio.) *Figure, forme, aspect.*

FIGURETTA. } Dim. di Figura;
FIGURINA. } figura piccola: (Lat. sigillum, imaguncula.) *Petite figure.*

FILA. Numero di cose, che l'una dietro l'altra seguitino, per la medesima dirittura, o veramente camminino, o stieno a un pari; come Fila di soldati, di cacciatori, &c. (Lat. series.) *File, rang.*

FILACCIA. } Nel numero del
FILACCICA. } più: Fila, che spicciano da panno rotto, o stracciato, o tagliato, o scucito. (Lat. tritivilitium.) *Filandre.* §. E di qui Sfilacciare: l'Ulcir, che fanno le fila sul taglio, o stracciò de' panni.

FILANDRA. Sorta di vermicciuolo sottilissimo. *Sorte de vers très mince.* Vermicciuoli, da' quali sono infestati internamente i falconi, e che per rassomigliarsi alle lunghe gugliate, o fili di sottilissimo refe, dagli strozzieri son nominati filandre.

FILARE. Unire il tiglio, o 'l pelo di lino, o lana, o simil materia, torcendogli col fuso, e riducendogli in finissima sottigliezza. (Lat. nere.) *Filer.* §. Filare: dicesi dell'Avvolgere, e torcere sulla seta l'oro, e l'argento ridotto in istrette, e sottilissime lame. *Filer.* §. Filare metaf. Che fai tanto sottili provedimenti, ch'a mezzo Novembre non giunge quel, che tu d'Ottobre fili: cioè, ordini, disegni. §. Filar sangue: vale Non a gocciole, ma distesamente, e sottilmente versare il sangue. (Lat. fundere sanguinem.) *Sortir en cascade.* §. Filare assolut. dicesi del Vino, e della botte, quando per lo sottil gettare, è quasi vota. *Fuir, se perdre.* §. Filare: del Cacio, e d'ogni altra cosa viscosa, che faccia fila. (Lat. fluere, liquescere.) *Filer, couler.* §. Filar del signore: val Fare il grande. (Lat. superbire, tumere, intumescere.) *Se donner des airs.* §. Far filare uno: vale Farlo fare interamente a suo senno: forse dalla favola d'Onfale. *Faire faire à quelqu'un tout ce qu'on veut.* §. Torre a filare, per dare a filare: dicesi del Dare a far le sue faccende, per pigliare a far quelle d'altri, senza pro. *Donner ses propres affaires à un autre, pour entreprendre celles d'autrui sans profit.* §. La puttana fila: Quando noi veggiamo alcuno affaticarsi contro il suo solito; che dinota aver gran bisogno. *Quand on voit quelqu'un qui travaille contre son ordinaire.* §. Non è più tempo, che Berta filava, proverb. e vale Non è più il tempo delle felicità. (Lat. fuimus Troes.) *Du tems que Berte filoit.* §. Filar grosso: Non la guardar nel sottile, e per la minuta. *Ne prendre pas garde de si près.*

FILARE, sust. Lo stesso, che Fila, ma si dice solo degli Alberi, e delle cose inanimate. (Lat. acies, series, ordo.) *Un rang, comme d'arbres, des maisons, &c.* §. Diciamo in proverb. Non la guardare in un filar d'embrici: cioè, Non por cura così sottilmente a ogni cosa. *Ne regarder pas si peu de chose; ne regarder pas de près.*

FILASTROCCOLA. }
FILASTROCCA. } (Lat. congeries, prolixitas molesta.)
FILATERA. }
Bagatelles, inutilitez, discours embarassez & ennuieux. Due filastrocche sopra il correr fatte. Qui in signif. di Lunghi ragionamenti.

FILATERIA. La Scrittura dice (phylacterium.) Le filaterie si erano una carta, dove erano scritti i Comandamenti della Legge; e portavanla intorno al braccio apertamente. *Philactere.* Fanno le loro filaterie molto lunghe, e molto le dilatano. Qui, Fimbria.

FILATESSA. Fila confusa. (Lat. series inordinata.) *Des files confuses; mêlées, en desordre.*

FILATICCIO. Filato di seta stracciata. *Fils d'etoupe de soie.* §. Per la Tela fatta di simil filato. *Etoffe du même fil.*

FILATO, sust. Ogni cosa filata. (Lat. nemen.) *Du fil.*

FILATO, add. di Filare. (Lat. netus.) *Filé.*

FILATOJO. Stromento di legno da filar la lana, lino, seta, e simili, che ha una ruota, colla quale, girandola, si torce il filo. (Lat. rhombus.) *Rouet à filer.*

FILATRICE. Verbal. fem. Che fila. (Lat. netrix.) *Fileuse.*

FILETTARE. Adornare con filetto d'oro, o simili. *Orner avec des filets d'or, &c.*

FILETTATO. Adornato con cosa sottile d'oro, o d'altro, a simiglianza di filo.

FILETTO. Dim. di Filo. (Lat. villum, filum tenue.) *Fil fin.* §. Filetto. Una di quelle funicelle, che si legano da basso alle ragne, per tenerle tirate. *Corde.* §. Filetto: Una imboccatura con due corde tirate, che tengono alza la testa del cavallo. *Filet pour un cheval.* §. Filetto: Ornamento sottile d'oro, o d'altro a somiglianza di filo. *Fil d'or, &c.* §. Filetto: quel Legamento, che congiugne il prepuzio alla parte inferiore della fava. (Lat. frenum.) §. Filetto: per lo Scilinguagnolo. (Lat. ancyloglossum.) *Le filet de la langue.* §. Dal filetto de' cavalli, che quando non si vuole, che mangino, si metta loro il filetto: si dice Tenere, o mettere altrui il filetto: e vale Tenere a dieta. *Tenir quelqu'un sans manger.*

FILFILO, avv. Per minutissimo. *En detail, brin à brin.*

FILIALE. Di figliuolo, da figliuolo. (Lat. filialis.) *Filial, de fils.*

FILIAZIONE. L'esser figliuolo. I Barbari dicono in Lat. (filiatio.) *Generation, adoption; filiation.* §. Diciamo anche Figliuolanza.

FILIERA. Stromento d'acciajo, bucato con fori di diverse grandezze, a uso di passarvi oro, argento, e simili, per ridursi in filo. *Filiere d'Orfevre.* §. Per metaf. Discussione, esame diligente, considerazione. (Lat. examen.) *Examen scrupuleux.*

FILIGGINE, e Fuliggine. Quella materia nera, che lascia il fummo su pe' cammini. (Lat. fuligo.) *Suie.*

FILIGGINOSO. Che hà Filiggine. (Lat. fuliginosus.) *Plein de suie.*

FILLIREA. Sorta di pianta. *Philiré, plante.*

FILO. Quello, che si trae filando da lana, lino, e simili. Nel plur. Fila, e Fili. (Lat. filum.) *Fil.* §. Filo: per similit. diciamo Ogni cosa, che si riduca a guisa di filo: come Fil di rame, Fil di ferro. Fil d'oro. *Fil de cuivre, fil d'archal, fil d'or.* §. Filo: linea. (Lat. linea.) *Ligne, fil.* Sì che ritenga il fil, che fa la Zona. §. Filo: Stile, modo, pratica, maniera di che che sia. (Lat. institutum.) *Stile, maniere, routine.* Avere il filo delle faccende, &c. §. Filo: per metaf. La continuazione delle cose, come Filo di storia; filo di ragionamento, e simili. (Lat. ordo, series, tenor.) *Fil, continuation.* §. Mettere uno in sul suo filo: si dice Indirizzarlo, secondo suo stile, e costume. *Mettre dans le chemin.* §. Fil di perle, coralli, e simili: vale Vezzo, o collana scempia. *Fil de perles; Collier, rang de perles, de corails, &c.* §. Filo; per Fila sust. *File.* Poi volan più in fretta, e vanno in filo. §. Filo di paglia, Fil d'erba, e simi-

e simili. *Brin de paille, d'herbe, &c.* §. Rompere il collo, pericolare, o simili in un fil di paglia: vale Periculare per poco, e in ogni minima occasione. (Lat. in minimis periclitari.) *Se casser le col'avec un brin de paille.* §. Filo: al Taglio del coltello, e spada. (Lat. acies.) *Fil d'épée, de couteau, &c. Tranchant.* Onde, Mandare, mettere, tagliare, e simili a fil di spada: vale Uccidere, ammazzare. (Lat. cædere.) *Passer au fil del'epée.* §. Spada di filo: dicesi dal suddetto filo, a differenza di quella da schermire, detta di Marra. *Epée qui coupe, qui a le fil, opposée au fleuret.* §. Tenere il filo: Procedere con ordine. *Agir avec ordre.* §. Fil di pane: significa Tre pani appiccati insieme per lo lungo. §. Fil dell'acqua: per la Corrente. *Le fil de l'eau, le courant.* §. Trarre il filo della camicia a uno: vale proverbial. Ottenere ciò, che l'uom vuole, far pregare una persona al suo desiderio. *Obtenir ce qu'on veut de quelqu'un.* §. Filo della sinopia: Filo tinto nella sinopia, col quale i segatori segnano il pancone, per segarlo. (Lat. linea.) *Cordeau, dont les Charpentiers se servent pour alligner leur bois; ligne.* E di qui in proverbio: Andar pel fil della sinopia: che è Fare che che sia con gran considarazione, e riguardo. (Lat. funiculum ad lapidem admovere.) *Agir avec beaucoup de reflexion.* §. Lasciar sul buono. Partirsi in sul far del nodo al filo. (Lat. re propemodum confecta desistere.) §. A filo: posto avverb. vale A dirittura: presa la metaf. da' muratori, e simili, che tirano a filo, per andar diritto. (Lat. ad lineam.) *En ligne droite, un droiture.* §. Essere a filo. Esser pronto, lesto, in punto, per far che che sia. *Etre prêt.* §. Mettere a filo altrui, per far che che sia: vale Fargli venir voglia di quella tal cosa, che altrimente direbbe: Metterlo in sacchio, in zurlo. *Mettre en train; donner l'envie.* §. Per Filo, e Di filo: posto avverbial. co' verbi Andare, Avere, e simili: vale Per forza. (Lat. violenter, per vim.) *Par force, de force.* §. Pigliare uno di filo: vale Strignerlo; e come si dice Strignerlo frà l'uscio, e'l muro. (Lat. in sententiam suam trahere.) *Presser quelqu'un.* §. A filo a filo. (Lat. filatim.) disse Lucrez. Posto avverb. come A uno a uno, a cosa a cosa, e simili, vale A un filo per volta, siccome si direbbe: a una cosa per volta, a uno per volta. *Fil à fil, un à un, brin à brin.* §. Tenere attaccato il filo: diciamo dell'Intermettere un trattato d'un negozio, ma rompern e la pratica. §. Filo talora val Niente, punto, siccome appo i Lat. (hilum, ne hilum quidem.) *Point, rien.* Io non hò filo della tal cosa. §. Filo delle reni, o della schiena: significa la Spina. (Lat. spina.) *L'épine du dos, les filets.* §. Per filo, e per segno: maniera che vale Per l'appunto, puntualmente. (Lat. sigillatim.) *Précisement.* §. Filo per filo: vale Cosa per cosa, minutamente, e ordinatamente. (Lat. ordinatim, successivè.) *Avec ordre, l'un aprés l'autre.* §. Fil filo. Avverb. Successivamente, L'uno dietro l'altro. *L'un aprés l'autre.* §. Vederla fil filo; cioè Trattar la cosa con rigore, e guardare con ogni minuzia. *Regarder un affaire de prés, l'examiner.*

FILOLOGIA. Studio di belle Lettere. (Lat. philologia.) *Philologie.*

FILOLOGO. Amator del parlare; che fa studio nelle parole, erudito. (Lat. philologus.) *Philologue, qui aime les belles Lettres, l'etude.*

FILOMENA. Rosignuolo, così chiamato per la persona, che fingono i Poeti, che fosse avanti la sua trasformazione in uccello; benchè alcuni tengano, che Progne, e non Filomena fusse trasformata in rosignuolo. (Lat. luscinia, philomela.) *Rossignol.*

FILONDENTE. Sorta di tela rada, forse in Lat. (levidensa.) *Sorte de toile fort lâche.*

FILONE. Il filo principale di terra metallica, d'acqua, e simili. *Le fil principal, &c.*

FILONIO. Spezie di Lattovare medicinale. (Lat. philonium.) *Sorte d'electuaire.*

* FILOSAFO, voc. ant. Filosofo. Nelle scritture antiche si trova quasi sempre scritto così.

FILOSOFALE. Da filosofo, filosofico. (Lat. philosophicus.) *De philosophe, philosophique.*

FILOSOFANTE. Filosofo, che attende a filosofia. (Lat. philosophus.) *Philosophe.*

FILOSOFARE. Attendere a filosofia, speculare, per trovare il vero. (Lat. philosophari.) *Philosopher, etudier la Philosophie; raisonner philosophiquement.* §. Filosofare: Per Ispeculare, o discorrere seco medesimo. (Lat. meditari, aliquid mente agitare.) *Philosopher, raisonner en soimeme.*

FILOSOFASTRO. Filosofo di poco valore. (Lat. philosophaster.) *Mauvais Philosophe.*

FILOSOFEGGIARE. Filosofare. (Lat. philosophari.) *Philosopher.*

FILOSOFIA. (Lat. philosophia.) *Philosophie.* Filosofia è verace cognoscimento delle cose naturali, delle divine, e delle umane, tanto quanto l'uomo è possente d'intendere.

FILOSOFICAMENTE. Da filosofo. (Lat. philosophice.) *En philosophe.*

* FILOSOFICARE, voc. ant. Filosofare.

FILOSOFICO. Di filosofia, da filosofo, di filosofo. (Lat. philosophicus.) *Philosophique.*

FILOSOFO. Professor di filosofia. (Lat. philosophus.) *Philosophe.* §. E Filosofo per ironia dicesi d'Uomo astratto.

FILUGELLO. Bigatto, baco, che fà la seta. (Lat. bombyx.) *Vers à soye.*

FILUZZO. Dim. di Filo. (Lat. filum tenue.) *Petit fil.* Per similit. Trovammo un confuso ammassamento di varj, e diversi filuzzi, che son forse vene, ed arterie. *Filets.*

FILZA. Più cose infilzate insieme, in che si sia. (Lat. series rerum afflatarum.) *Un filet, un rang, un chapelet de choses attachées ensemble.* §. Filza di parole. *Une enfilade de paroles. Tirade.*

FIMBRIA. Orlo di vesta. (Lat. fimbria.) *Bord; ourlet d'une robbe; frange.*

FIMBRIATO, add. da Fimbria, orlato. (Lat. fimbriatus.) *Ourlé, dentelé, frangé.*

FIME, e Fimo. Sterco, litame. (Lat. fimus, stercus, lætamen.) *Fumier.*

FINALE. Diffinitivo, ultimo. (Lat. extremus, ultimus.) *Final.* E però fece egli pigliare Telemaco suo figliuolo, e metterlo in finale prigione.

FINALMENTE. Alla fine, all'ultimo, ultimamente. (Lat. tandem, denique, postremo.) *Finalement, enfin.*

FINAMENTE. Con finezza, perfettamente. (Lat. perfecte.) *Finement, parfaitement.*

FINARE. Cessare, restare, finir d'operare. (Lat. desinere, desistere, cessare.) *Cesser, s'arreter, finir.* §. Per Quitare, far quitanza. *Donner quittance.*

FINATO. Finito, condotto a fine. (Lat. perfectus, absolutus.) *Fini, achevé.*

FINATTANTO Che. Che anche si scriva, Fino a tanto che: Infino a quel tempo che. (Lat. quoad, donec.) *Jusqu'à ce que.*

FINCHE'. Che pur si scrive eziandio Fin che. Avverb. per lo Lat. (donec, usquedum, quoad.) *Jusqu'à ce que, tant que.*

FINE. Quello, che hà di necessità alcuna cosa innanzi, nè può averne altra dopo: opposto a Principio: termine, ed è masculino, e femminino. (Lat. finis.) *Fin*, I. §. Fine: Confine, termine. (Lat. limes, terminus.) *Borne, terme, confins, limites.* §. Fine: Cagione finale, intenzione dell'operante. (Lat. finis.) *Fin.* §. Fine: Quitanza. (Lat. acceptilatio.) *Quittance.* §. Fine: per Quello, a che hanno riguardo tutte le nostre operazioni. *Fin, but.* Lo fece a buono, o reo fine. §. Toccar della fine: Finire il ragionamento. (Lat. finem imponere.) *Finir son discours.* §. In fine, avverb. In somma, in conclusione. (Lat. in summa, tandem, denique.) *Enfin.* §. Stare in fine: Essere in estremia. (Lat. animam agere.) *Etre à son dernier moment.*

FINE, add. Sottile, minuto; e si prende ancora per Di tutta bontà, in estremo grado d'eccellenza. (Lat. optimus.) *Fin, subtil, mince. Fin, excellent.* E anche Pelamides era un fine Cavaliere: cioè, prode, e valoroso. (Lat. egregius, præstans.) Mandò per un fine Orafo, &c. cioè, valente maestro. (Lat. peritus.) *Habile.* E chi questa ragione bene si recasse a mente sarebbe rimedio fine, ad aver pazienza nelle tribulazioni: cioè, ottimo. §. Fine talora, parlando d'Uomo; vale Viziato, astuto, e sagace. (Lat. vafer, callidus.) *Fin, rusé.*

FINEMENTE. Ottimamente, per eccellenza. (Lat. optime, egregiè.) *Parfaitement, par excellence.* E pagommi finemente: cioè, interamente, e bene.

FINESTRA. Apertura, che si fà nella parete della muraglia, per dar lume alla stanza. (Lat. fenestra.) *Fenêtre.* §. Finestra: per metaf. Adito, entrata. *Entrée.* L'Arpie, pascendo poi delle sue foglie, fanno dolore, e al dolor finestra: cioè, via, ed aprimento. §. Finestra sopra tetto: dicesi ad una Finestra fatta sul tetto, detta altrimenti Abbaino. *Une lucarne.* §. Finestra sopra tetto: figurat. dicesi a Quello, che da' tuoi maggiori t'è dato in compagnia per tenerti a segno, osservando le tue azioni. *Un surveillant.* §. Finestra invetriata: Chiusura di vetri, fatta all'apertura delle finestre. *Chassis de vitres.* §. Finestra impannata: Chiusura di panno lino, o di carta, che si fà all'apertura delle finestre. *Chassis de toile, ou de papier.*

FINESTRATO. Luogo, dove sono finestre; Ordine di finestre. (Lat. fenestratus.)

ftratus, feneftris ornatus locus.) *Rang de fenêtres. Où il y a des fenêtres.*

FINESTRELLA. FINESTRETTA. FINESTRINO. } Dim. di Fineftra. (Lat. feneftella.) *Petite fenêtre.*

FINESTRONE. Fineftra grande. *Une grande fenêtre.*

FINEZZA. Aftratto di Fine. (Lat. perfectio.) *Finesse, bonté, excellence, perfection.*

FINGENTE. Che finge. (Lat. fimulans.) *Qui feint.*

* FINGERE. Inventare, ritrovar di fantafia, comporre; come di Poeti, Pittori: Rapprefentare. (Lat. fingere, formare.) *Inventer, trouver, composer, representer, contrefaire.* §. Per Simulare, diffimulara, far vifta. (Lat. fingere, fimulare, diffimulare.) *Feindre, dissimuler.*

FINGIMENTO. Il fingere. (Lat. fictio.) *Fiction; feinte; l'action de feindre.*

FINGITORE. Che finge. (Lat. fimulator.) *Qui feint, dissimulateur.*

FINIENTE. Che finifce. (Lat. defimens, finiens.) *Qui finit, qui termine.*

FINIMENTO. Il finire, e 'l fine fteffo. (Lat. finis, conclufio.) *L'action de finir; fin, conclusion.* E folo per finimento di loro andata, la dilicata Lucreaia afpettavano: cioè, per conclufione. §. Per lo fteffo, che Fornimento, ornamento. *Garniture d'habit.*

FINIMONDO. Fine del Mondo. *Bout du monde.* §. Finimondo: Gran rovina, gran precipizio, granda fciagura. (Lat. exitium.) *Une grande ruine; un malheur extrême.* §. Finimondo: diciamo a Timore grande, e foverchio di fopravegnente male, credato molto maggiore di quello, che ragionevolmente poffa fuccedere. *Une grande peur.* §. Finimondo: diciamo anche a Chi fi moftra foggetto a fimil timore. *Un homme extrêmement craintif; qui craint beaucoup.*

* FINIMONDONE. Finimondo nell'ultimo fignificato. (Lat. rerum immoderatè pavidus.) *Qui craint extrêmement.* Modo baffo.

FINIRE. Condurre a fine, a perfezione, dar compimento, termine. (Lat. finire, finem imponere, abfolvere, perficere.) *Finir, terminer, achever.* Hà rifcoffi, è finiti più, e diverfe quantità di danari, i quali appartengono, a Dino, &c. cioè, pagati. *Paié.* §. Per Far fine, quitanza. (Lat. acceptam ferre.) *Donner quittance.* Sì veramente, che il detto Pagolo vuola effer finito, e liberato della detta procura, a notoria in lui fatta. §. Morire, mancare. (Lat. obire, interire, deficere, definere.) *Finir, mourir.* Ed è neut. affol. Mal vivendo non meritano di ben finire. §. Per Impor fine, reftare, terminare. (Lat. definere, ceffare, abfolvere, finem imponere.) *Finir, cesser.* E finire, una volta, di guardare con maraviglia le cofe utili. §. Per Uccidere, ed è attivo. *Achever, tuer.* E l'avrebbe finito, imperocch'egli era indebolito, per la ferita. §. Per Por fine: fi dice Finir la fefta. *La fête est finie.*

FINISSIMO, fuperl. di Fine. (Lat. perfectiffimus, optimus.) *Très-fin, parfait, excellent.*

FINITA, Finimento, fine. Verbale, come Tornata, andata, paffata, e fimili. (Lat. finis, conclufio. *Fin, conclusion.* §. Per Morte. *Mort, fin.*

FINITIMO. Vicino. (Lat. finitimus.) *Proche voisin, contigu, limitrophe.*

FINITO, add. da Finire. *Fini, terminé.* §. Finito: Perfetto. (Lat. perfectus.) *Fini, parfait, achevé.* §. Finito, fi dice d'Uno, che fia laffo, ftanco, e che non ne può più. (Lat. enectus.) *Las, à n'en pouvoir plus.* §. Finito: Difperato di falute, vicino a morte. *Abandonné des Medecins, sans esperance de vivre.*

FINO, Lo fteffo, che Fine add. V. Fin.

FINO. Infino. Prepofizione, che al terzo cafo fi accompagna, benchè vi abbia anche efempio di congiugnerla ad altri cafi, ed altre particelle: come Fino nel dì feguente, &c. (Lat. ufque.) *Jusque.*

FINOCCHINO. Dim. di Finocchio. *Petit fenouil.*

FINOCCHIO. Erba molto nota, in Italia; ma non in Francia. (Lat. foeniculum.) *Fenouil.* §. Dicefi Voler la parte fua fino al finocchio: cioè, Volere in fino a un minimo che, che tocchi; detto dall'effere il finocchio la cofa di manco pregio, e l'ultima, che venga in tavola. §. Dicefi anche Effervi come il finocchio nella falficcia: cioè, Per ripieno: dell'Effere in un luogo fenza autorità veruna. *N'y être que pour la forme.* §. Dicefi pure Finocchi! ed è efclamazione, per modo di meraviglia. (Lat. papæ, babæ!) *Helas!* §. Da Finocchio, Infinocchiare: che vale Dare ad intendere una cofa per un'altra, e cercar di recare altrui, con belle, e dolci parole, a tua volontà. *En donner à garder.*

FINOCCHIO Porcino. Peucedano. (Lat. peucedanus.) *Queue de pourceau, plante.*

FINORA. Che parimente da alcuni fi fcrive Fin'ora. Infino a quefto punto, infino a quefto tempo. (Lat. hactenus, adhuc.) *Jusqu'à présent.*

FINTAMENTE. Con finzione, fimulatamente. (Lat. ficte.) *Avec feinte, deguisement, dissimulation.*

FINTO, add. da Fingere. (Lat. fictus.) *Feint.*

FINZIONE. Aftratto di Finto: Fingimento, finzione, il fingere. (Lat. fimulatio, fictio.) *Feinte, fiction, deguisement, dissimulation.*

FIO. Val Feudo. (Lat. feudum.) *Fief.* Alcuni lo dicono (Colonia, prædium clientelare, beneficiarium.) §. Pagare il fio: Portar le pene. (Lat. luere pœnas, pœnas dare.) *Porter la peine.*

FIOCAGGINE. * FIOCAGIONE. } Aftratto di Fioco. Fiochezza. (Lat. raucedo, ravis.) *Enrouement.*

FIOCCARE. Si dice proprio del Cafcar la neve foltamente dal Cielo. Neut. affol. e fi ufa pure in att. fignif. (Lat. decidere, difcuti nivem.) *Neiger.* §. Per fimilit. Di corbi l'aer fiocca all'odor del leardo, anzi moftaro. Fioccarono in quefto anno tante le caufe, che, &c.

FIOCCO. Bioccolo. (Lat. floccus.) *Flocon.* §. Fiocco di neve: quafi Piccol bioccoletto. Il But. dice Fiocca. (Lat. floccus.) *Flocon de neige.* §. Fiocco diciamo anche alla Nappa. (Lat. lemnifcus.) *Ruban; houpes.* §. Fiocco: Natta, giarda, beffa. *Raillerie, niche.* §. Fiocco: per fimilit. Empito, furore, furia, fiotto. *Impetuosité, fureur, emportement.* §. Fiocco: Strage, e macello. (Lat. ftrages.) *Carnage, massacre.*

FIOCHETTO. Dim. di Fioco. Che favella alquanto fioco. (Lat. fubraucus.) *Un peu enroué.*

FIOCHEZZA. Fiocaggine. (Lat. raucedo) *Enrouement.*

FIO'CINA. (Lat. fufcina.) *Croc.* E' la fiocina uno ftrumento di ferro con molte punte, delle quali punte ciafcuna hà una barbuccia, che ritegna. §. Le diciamo anche Pettinella; perchè quelle punte ftanno a guifa di pettine.

FIO'CINE. La buccia dell'acino dell'uva. (Lat. floces, vinaceus.) *La peau du grain du raisin.* E' di gen. mafc.

FIOCO. Che hà la voce impedita per umidità di catarro, caduto full'uvola: roco; dicefi anche della voce, e delle parole. (Lat. raucus.) *Enroué.* §. Per metaf. Com'io difcerno per lo fioco lume: cioè, poco, manchevole, abbacinato, in comparazion della voce, che è fioca, e piana, e imperfetta. Virgil. diffe (Lux maligna.) *Une foible lumiere.*

FIONDA. Frombola, fromba. (Lat. funda.) *Fronde.*

FIORALISO. Fior campeftre, di color azzurro, di ranè, e di bianco. (Lat. lilium convallium.) *Muguet.*

FIORCAPPUCCIO. Fior campeftre: Il falvatico, che è azzurro. (Lat. confolida regia, vel regalis, delphinium.) *Pied d'alouette.*

FIORDALISO. Giglio. (Lat. lilium.) *Fleur de lis.* Veggio in Alagna entrar lo fiordalifo: cioè, le infegne di Francia.

FIORE, Germoglio, che ogni anno fpiccia dalle piante, per abbondanza d'umore, ed è principio, e fegno di frutto, o feme: d'odore, colore, e forma differente, fecondo le fue fpezie. (Lat. flos.) *Fleur.* Produce, e fpande il maledetto fiore: cioè il Giglio, imprefa di Firenze, dal quale eran detti Fiorini la moneta dello fcudo d'oro, &c. §. Fiore: metaf. Senza aver prefo, o pigliare del fuo amore fronda, o fiore, o frutto. Che fà nafcere i fiori, e i frutti fanti: cioè, i penfieri, e gli affetti. §. Fiore: è Quella parte della frutta, della quale cade il fiore, quando ell'è allegata; *Oeil du fruit.* §. Fiore: fi dice a quella Rugiada, che è fopra alle frutte, avanti ch'elle fien brancicate. *Roses des fruits.* §. Fiore: il Luftro, e integrità de veftimenti, quando e' fon nuovi, e bene condizionati; e così di Cofa fimili. *La fleur des habits, &c.* §. Fiore: figurat. lo Splendore, la gloria, la riputazione. *La fleur, la gloire, la reputation.* Onde, Cofa sfiorita. §. Fiore nella femmina: è la Perfezion verginale. *Fleur, la perfection virginale.* §. Fiori: chiamafi la Purga, che ogni mefe hanno le donne, altrimenti detta Meftruo. (Lat. menfes, menftrua.) *Les fleurs.* La Mena prefideva a' fiori delle Donne preffo gli antichi. §. Fiori: diconfi Quelli quafi atomi bianchi, che produce il vino, quando è al fin della botte. *Fleurs de vin.* Onde in proverb. Ogni fior piace, eccetto quel del vino. §. Fiori appreffo i Chimici: fi dicono Quelle più fottili, e più leggiera particelle afciutte, di qualche corpo, per via della fublimazione, feparate dalle parti più groffe. (Lat. flores.) *Fleurs.* §. Fior del rame. (Lat. flos æris.) *Verd de gris.* §. Fior del fale. (Lat. flos falis.) *La fleur du sel.* §. Fiore: la Parte più nobile.

bile, migliore, e più bella, e scelta di qualsivoglia cosa, siccome usano anche i Latini (Flos.) *La fleur; l'élite, &c.* Fior di cavalleria, fior di virtude, fior di farina, &c. Figliuolo, il negare è il fior piato: cioè, il maggior vantaggio del litigare. §. Fiore: Una tela crespa sottilissima, quasi cavata del fior della bambagia. *Sorte de toile de cotton*. §. Essere in fiore: vale Essere in ottimo stato. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre dans un état heureux*. §. Un fior non fà ghirlanda; Un fior non fà primavera; cioè, Che un sol può far poco. §. Esser fiori, e baccelli: in proverb. vale Esser sano, lieto, e contento. *Etre heureux & content*. Fiore: a quell'Ornamento, al fine della guardia, parte della briglia, nella qual si mettono i voltoi. §. A Fior d'acqua: vale, Alla superficie dell'acqua, *A fleur d'eau*.

FIORE. Avverb. Punto, niente. (Lat. quidpiam.) Non fiore. (Lat. nihil.) *Point*. Usandosi talora, come altri avverbj, in forza di nome.

FIORELLINO. } Dim. di Fiore. *Petite fleur*.
FIORELLO. }

FIORENTE. Che è in fiore. (Lat. florens.) *Fleurissant*.

FIORENTINAMENTE. Alla Fiorentina. (Lat. Etrusce.) *A la Florentine*.

FIORENTISSIMO, superl. di Fiorente. (Lat. florentissimus.) *Très fleurissant*.

FIORETTO. Dim. di Fiore. (Lat. flosculus.) *Petite fleur*. §. Fioretto: è una sorta di carta da stampare, e di carta sugante. *Sorte de papier*. §. Fioretto, Spezia di zucchero assai bianco. *La fleur du sucre*. §. Fioretto; Termine di ballo. *Fleret*.

FIORINO. Moneta d'oro battuta nella Città di Firenze: e così detta dal Giglio fiore, impresa di detta Città, impressovi dentro. (Lat. nummus aureus.) *Fleurin d'or*. §. Fiorino; Fù eziandio moneta Fiorentina d'argento, e ne furono diverse sorta, di varj pesi, e prezzi. Diversità, che pur si trova dagli studiosi dell'antiche memorie, anche nel fiorino d'oro.

FIORIRE. In signif. neut. Far fiori, produrre fiori. (Lat. florere, florescere.) *Fleurir*. §. Per simil. Ch'avendo in mano mio cuore in sul fiorire, e in sul far frutto. E non s'accorge di fiorir questi, innanzi tempo, tempie: cioè, imbiancare il pelo, incanutire. (Lat. canescere, canere.) *Blanchir*. §. Per metaf. Essere in fiore: In eccellenza. (Lat. florere, eminere.) *Fleurir*. §. Per Essere in buono stato. *Fleurir*. §. In att. signific. Spargere fiori. (Lat. floribus spargere.) *Remplir de fleurs*. §. Per metaf. E le palle dell'oro fiorian Fiorenza in tutti i suoi gran fatti. §. Per Render florido. (Lat. floridum reddere.) *Faire fleurir, rendre florissant*. E con gran cortesie fanno risonare, e fiorire il paese, e di bellezza, e d'allegrezza tutto l'anno.

FIORITISSIMO, superl. di Fiorito. (Lat. florentissimus.) *Tres fleuri*. §. Per similit. Eccellentissimo. *Fort excellent*.

FIORITO, add. da Fiorire. Pien di fiori. *Fleuri*. §. Fiorito: per similit. Venne a lui M. Can della Scala, con 500. barbute di fiorita gente: cioè, scelta. Perciocchè l'animo allegro, fà la vita fiorita, e gioconda. Ella fu fiorita di virtude: cioè, ornata. Nell'età sua più bella, e più fiorita. Quantunque tu abbi la barba molto fiorita, e di nere, candide sian divenute le tempie tue: cioè, canuta. *Blanc, gris*. §. Fiorito: si dice d'Ogni arnese, e vestimento ben mantenuto. *Habit propre*.

FIORRANCIO. Sorta di fiore. (Lat. calendula, caltha.) *Souci fleur*. §. Fiorrancio, e Fiorrancino, per similitudine del colore: dicesi un Piccol uccello. *Petit oiseau; roitelet*.

FIOTTARE. Tempestosamente ondeggiare. (Lat. fluctuare.) *Flotter*.

FIOTTO. Marea, gonfiamento, tempestoso ondeggiamento. (Lat. fluctuatio, fluctus.) *Flot, flux, vague*. Perchè quando il fiotto batteva, &c. Oggi flusso, e riflusso. §. Per Moltitudine, Flotta, *Foule, presse, multitude, cohue*.

FIOTTOSO. Che hà fiotto. (Lat. fluctuosus, undosus.) *Agité des flots, orageux*.

FIRMAMENTO. Lo stesso, che Fermamento. (Lat. firmamentum, cœlum stelliferum.) *Le firmament*. §. Per Sodezza, fondamento. (Lat. fundamentum.) *Fermeté, fondement*.

FISAMENTE. Con fermezza, con attenzione, attentamente; ed è proprio dell'Atto del guardare, e del tenere fermi gli occhi in una cosa. (Lat. fixis oculis.) *Fixement*. §. In vece di Profondamente. (Lat. altè, profundè.) *Profondément*.

FISARE. Fissare. (Lat. figere obtutum, fixis oculis intueri.) *Regarder fixément*. Fissar gli occhi, &c.

* FISATAMENTE. Fisamente.

FISCALE. Capo, e soprantendente del Fisco. (Lat. ærarii præfectus.) *Fiscal*.

FISCELLA. Cestella, Zana tessuta di vinchi. (Lat. fiscella, fiscina.) *Panier*.

FISCHIARE. Mandare fuori il fischio, sibilare. (Lat. sibilare.) *Siffler*. Li quali tutti fischiarono alla battaglia, &c. Qui vale, gridarono, fecero strepito, alzarono le voci, forse lo stesso de' Lat. (incondita voce prælium capessere.) §. E Fischiare de' venti: dicesi quando in tirando fanno romore. (Lat. sibilare, susurrare.) *Souffler, bruire*. §. E Fischiare di Ogni altra cosa, che fa sibilo, rompendo l'aria con velocità. *Bruire, souffler, siffler*. §. E Fischiare altrui negli orecchi: Insinuargli segretamente alcuna notizia, per la quale s'induca a variare dal suo proposito, a far nuova deliberazione. *Souffler aux oreilles*.

FISCHIATA. L'atto del fischiare. (Lat. sibilus, sibilum.) *Coup de sifflet, une huée*.

FI'SCINA. Fiscella. *V.*

FISCHIO. Suono acuto, simile al canto degli uccelli, che si fà con bocca, con varie posture di labbra, e di lingua. (Lat. sibilus.) *Sifflement*. La pronunzia di tal vocabolo, esprime maravigliosamente il suon di tal voce. §. Fischio: si dice ancora a Varj strumenti, che ajutano a fischiare. *Sifflet*.

FISCO. Pubblico erario, al quale s'applicano le facultà, o condannagioni de' malfattori. (Lat. fiscus, ærarium.) *Le fisc; lieu où l'on tient les deniers des confiscations*. §. Per metaf. Un fisco d'ogni vizio, un recettacolo.

FISICA. Scienza della natura delle cose. (Lat. physica.) *Physique*. §. Per la Professione della medicina. (Lat. physica, ars medica.) *La Physique, la Medecine*.

FISICALE. Di fisica, e attenente a fisica. (Lat. physicus, a, um.) *Physique*.

FISICARE. Fantasticare, ghiribizzare. (Lat. comminisci.) *Chercher dans son imagination*.

* FISICIANO, voc. ant. Che sà la scienza di fisica. (Lat. physicus.) *Physicien*.

FI'SICO, sust. Scienziato di fisica. (Lat. physicus.) *Physique, sust. naturaliste*. §. Per Medico. (Lat. clinicus.) *Physique, Medecin, Physicien*.

FI'SICO, add. di Fisica. (Lat. Physicus, ca, um, naturalis.) *Physique, adj.* §. E di qui Fisicoso. §. E da questo viene il verbo Fisicare, che val Fantasticare, ghiribizzare.

FISICOSO. Scrupoloso, fantastico. (Lat. ad unguem factus, difficilis.) *Difficile, qui regarde de près, scrupuleux*.

* FI'SIMA, voc. ant. Fantasia fisicosa.

FISIOMANTE. } Chi sa, o studia
FISIO'NOMO. } Fisonomia. (Lat. physiognomon.) *Fisionomiste*.

FISO. Affissato, intento, attento, fermo a considerare, o a riguardare. (Lat. fixis oculis attentus.) *Fixe, attentif*.

FISO. Avverb. Fisamente. (Lat. attentè.) *Fixement*.

* FISO'FOLO. Lo stesso, Che Filosofo; Voce detta dal Boccacio per baja in persone d'uomini idioti, per servare il costume.

FISONOMIA. Arte, per la quale dalle fattezze del corpo, e da' lineamenti, e aria del volto, si pretende conoscere la natura degli uomini. (Lat. physiognomia.) *Phisionomie*. §. L'uso la piglia ancora per la stessa Aria, ed effigie degli uomini. E lo stesso è Lachera. *Phisionomie*.

FISSAMENTE. Fisamente, attentamente. (Lat. attentè.) *Fixement, attentivement*.

FISSARE. Affisare, affissare. (Lat. fixis oculis intueri.) *Fixer, regarder fixement*.

* FISSIONE, voc. ant. Ficcamento.

FISSO, add. da Fissare. (Lat. fixus.) *Fixe*. §. In vece di Fermo, e stabile. (Lat. immotus, firmus, fixus.) *Fixe, ferme*. Così son le sue forci a ciascun fisse: cioè destinate; ed è quel, che disse Virgil. (stat sua cuique dies.) *Destiné, fixé*.

FISTELLA. Fiscella, paniera, cestella. (Lat. fiscella.) *Petit panier de jonc, ou d'osier; claion, éclisse à égouter des fromages*.

FI'STOLA. Piaga vecchia, per lo più incurabile; piaga cavernosa, e callosa. (Lat. fistula.) *Fistule*. §. Per Sampogna. (Lat. fistula.) *Chalumeau, m.*

FISTOLARE. Da Fistola. *De fistule*.

*FISTOLARE. Infistolire, convertirsi in fistola. (Lat. fistulare.) *S'enflammer*.

FIS'TOLO. Diavolo. (Lat. diabolus, dæmon.) *Le diable*.

FITONE, e Fittone. Spirito, che, entrando ne' corpi umani, indovina. (Lat. python.) *Esprit de divination*.

FITONESSA. *V.* Fitonissa.

FITO'NICO. Che hà dello indovino. (Lat. pythonicus.) *Divin, qui a l'esprit de deviner*.

FITONISSA, e Fitonessa, e Fittonessa. Da Fitone, e Fittone. (Lat. pythonissa.) *Devine, devineresse*.

FITTA, Terreno, che sfonda, e non regge al piè. (Lat. cœnum.) *Terrein*

pain qui t'effendre. §. Per Dolore pungente, intermittente, che par quasi che sia dato una ferita di quando in quando, che anche si direbbe Trafitta. *Pointe, ou douleur aigue, & intermittante*.

FITTAJUOLO. Quelli, che tiene l'altrui possessioni a fitto. (Lat. inquilinus, fundi conductor.) *Fermier*.

FITTAMENTE. } Con finzione.
FITTIVAMENTE. } (Lat. ficte.) *Avec feinte, en feignant*.

FITTIVO. Che finge, che hà in se finzione. (Lat. fictivus.) *Feint; contrefait*.

FITTIZIAMENTE. Fintamente, con finzione. (Lat. simulatè, fictè.) *Avec feinte, avec dissimulation*.

FITTIZIO. Finto. (Lat. fictus, simulatus.) *Feint, dissimulé; artificiel*. Di fede non fittizia: cioè, Che paja, e non sia.

FITTO, sust. Il prezzo, che si paga da' fittajuoli della possessione, ch' e' tengono d'altrui. (Lat. locationis pretium.) *Louage, ferme*. E la possessione affittata. (Lat. fundus locatus.) §. Il proverbio, o motto: Rincarimi il fitto: che tanto è a dire, Facciami il peggio, ch' e' può. *Qu'il me fasse le pire qu'il pourra*. E l'altro: Del fitto non ne beccan le passere: cioè, Non vi piove sopra, non sene perde niente.

FITTO, add. da Figgere. Ficcato. (Lat. fixus.) *Fiché, attaché, enfoncé*. §Fitto: Trafitto, percosso. (Lat. ractus, percussus.) *Percé, blessé*. §. Fitto. Folto, spesso. (Lat. densus, spissus.) *Epais, serré*. §. Fitto. Finto. (Lat. fictus, simulatus.) *Feint*. §. Fitto meriggio; Fitto verno, e simili: vale a denotarne il colmo, il fondo: cioè, La forza del caldo, il cuor del verno, &c. *Le point du midi; le cœur de l'hiver, &c*. §. A capo fitto. A capo all'ingiù. *La tête en bas*. §. Star fitto addosso a chi che sia: vale Stargli continuamente d'attorno. *Etre toujours aux trousses de quelqu'un*.

FITTONE. Barba maestra della pianta, fitta nella terra per diritto. *La racine principale d'un arbre*. §. Per lo Spirito, e Spiritato. *V.* Fitone.

FITTONESSA. Fitonissa. *V.*

FITTUARIO. Fittajuolo. *V.*

* FIUMALE, voc. ant. Di fiume. (Lat. fluvialis.) *De fleuve*.

FIUMANA, e Fiumara. (Lat. gurges, aquarum congeries.) *Rivier, fleuve*. Fiumana è più che fiume: cioè Allagazion di molte acque. Di tal fiumana uscian faville vive. Quì figuratamente.

FIUMATICO. Di fiume. (Lat. fluviaticus.) *De fleuve*.

FIUME. Adunanza d'acque, che continuamente corrono. (Lat. flumen, fluvius, amnis.) *Fleuve, riviere*. §. Per metaf. D'alta eloquenza sì suavi fiumi. Sì tosto grazia risolva le schiume di vostra coscienza, sì che chiaro per essa scenda della mente il fiume.

FIUMICELLO. Dim. di Fiume. (Lat. amniculus, fluentum.) *Petite fleuve, un ruisseau*.

* FIUMINALE. Di fiume. (Lat. fluvialis.) *De fleuve*.

FIUTARE. Attrarre l'odore delle cose col naso, annasare. (Lat. olfacere, odorari.) *Fleurer*. §. Dicesi Fiutar che che sia: cioè Tentare, cimentare. *Tâter, tenter*.

FIUTO. Il sentimento dell'odorato. (Lat. olfactus, ûs, odoratus, ûs.) *Odorat*. §. E Fiuto. Verbale: l'Atto del fiutare. *L'action de fleurer*.

* FIZIONE. Finzione. *V.*

F L

FLAGELLAMENTO, e Fragellamento. Il flagellare. (Lat. verberatio.) *Flagellation*.

FLAGELLANTE, e Fragellante. Che flagella. *Flagellant*.

FLAGELLARE, e Fragellare. Percuotere con flagello. (Lat. flagellare, plagis cædere.) *Flageller*. §. Per Mandar travagli: Travagliare. *Châtier*.

FLAGELLATO, e Fragellato, add. da' lor Verbi. *Flagellé*.

FLAGELLATORE, e Fragellatore. Che flagella. (Lat. verberator.) *Qui flagelle*.

FLAGELLAZIONE, e Fragellazione. Il flagellare. (Lat. flagellatio.) *Flagellation*.

FLAGELLETTO, e Fragelletto. Dim. di Flagello. (Lat. parvum flagellum.) *Petit fleau, petit fouet*.

FLAGELLO, e Fragello. Il tormento del flagellare, e lo strumento, col quale si flagella. (Lat. flagellum.) *Fleau*. Nel numero del più si dice anche Le flagella. §. Per Rovina; Gastigo, disgrazia, avversità grande. (Lat. exitium, infortunium.) *Fleau, châtiment, malheur*. §. Per Istrage. Mortalità. *Mortalité*. §. Per Abbondanza; Quantità, moltitudine; onde A flagello: vale In grandissima quantità. *En abondance*.

* FLAGRARE, voc. lat. Abbruciare.

FLAMULA. I semplicisti dicono esser quell' erba, che i Lat. chiamavano. (batrachium, & ranunculus.) *Flamule, plante*.

FLATO. Sorta di malattia. Fiato, vento. (Lat. flatus.) *Des vents*.

FLATUOSO, Che hà, o cagione flati. (Lat. inflans, flatuosus.) *Venteux, qui cause des vents*.

*FLAVO, voc. lat. Biondo.

FLAUTO. Strumento musicale di fiato, ritondo, e diritto, e lungo intorno a un braccio. (Lat. fistula, calamus, tibia.) *Flute, f.*

FLEBILE. Lacrimabile, lacrimevole, di pianto, di fletto. (Lat. flebilis.) *Plaintif; triste, déplorable*.

FLEBOTOMIA. *V.* Flobotomia.

FLEMMA. (Lat. pituita, phlegma.) *Flegme*, m. Flemma: cioè umore, il quale è bianco, freddo, e umido, &c. Si usa nel gen. masc., o fem. mà più spesso nel fem. §. Figurat. Flemma talora la pigliamo per Pazienza, e moderazione; per lo contrario dell' Ira. *Flegme, patience*.

FLEMMATICITA', voc. lat. Qualità, e natura di flemma. *Qualité & nature de flegme*.

FLEMMATICO. Che abbonda dell' umor della flemma. (Lat. pituitosus.) *Flegmatique, qui a quantité des flegmes*. §. Flemmatico: lo pigliamo anche in signif. di Paziente, posato, moderato, e che difficilmente s'adiri. *Flegmatique, patient*.

FLESSIBILE. Pieghevole. (Lat. flexilis.) *Flexible, pliable*.

FLESSIBILITA'. Astratto di Flessibile. (Lat. lentitia, lentor, flexibilitas.) *Flexibilité*.

FLESSIONE. } Curvatura. (Lat.
FLESSURA. } curvatura.) *Flexure, courbure*.

FLESSUOSO. Che hà flessione. (Lat. flexuosus.) *Qui se courbe en plusieurs endroits; qui va en tournoyant*.

* FLETO, voc. lat., e mantiene il sig. e val Pianto. (Lat. fletus.) *Pleurs*.

¶ * FLETTERE. voc. lat. Piegare. (Lat. flectere.) *Plier*. Usato da Dante.

FLOBOTOMARE. Cavar sangue, segnare. (Lat. sanguinem mittere.) *Tirer du sang*. Voce intieramente greca.

FLOBOTOMIA, Che fù gli Antichi, e nuovi Scrittori, talora si disse anche Flebotomia. Il cavar sangue. (Lat. sanguinis missio, phlebotomia.) *Saignée*.

FLORIDO. Che è in fiore, vago, bello. (Lat. floridus.) *Fleurissant; fleuri*.

FLORIFERO, voc. lat. Che apporta fiori; pien di fiori. (Lat. florifer.) *Qui porte des fleurs*.

FLOSCIO. Fievole, snervato, morbido, contrario di Ruvido. *Flasque; foible*.

FLOTTA. Moltitudine di navi. (Lat. classis.) *Flotte*.

FLUIDEZZA. Astratto di Fluido. (Lat. fluor, fluxio.) *Fluidité*.

FLUIDISSIMO, superl. di Fluido. *Très-fluide*.

FLUIDITA'. Astratto di Fluido. (Lat. fluor.) *Fluidité*.

FLUIDO, add. Liquido. (Lat. fluidus.) *Fluide, coulant, liquide*. §. Si usa pure in forza di sust. *Le fluide*.

FLUIRE. Spargersi, scorrere. (Lat. fluere.) *Fluer, couler*.

FLUSSIBILE. Corrente, e inclinato al flusso. (Lat. fluidus.) *Fluide*. §. Per Lubrico. (Lat. lubricus, fluxus.) *Lâche*.

* FLUSSIBILITA'. Astratto di Flussibile. (Lat. fluxio.) *Fluidité*.

FLUSSIONE. Scorrimento di sangue, o di catarro; flusso. (Lat. fluxio, epiphora.) *Fluxion*.

FLUSSO. Mal di pondi, scorrenza, dissenteria, il qual cagiona, che cogli escrementi del ventre si mandi anche fuora del sangue, ed escano con grave dolore. (Lat. fluxio, fluxus.) *Flux de ventre*. §. Flusso: anche Scorrimento di sangue, e di catarro, detto da' Medici flussione. (Lat. fluxio sanguinis, catarrhus, rheuma.) *Flux de sang; fluxion, &c*. §. Flusso: anche si dice il Moto naturale del Mare a terra, che quando se ne và dicesi Reflusso. (Lat. venilia.) *Flux de la mer*. §. Flusso per similit. di quel del mare: dicesi d'Ogni altro movimento, che vada, e torni.

FLUTTO, voc. lat. Onda. (Lat. fluctus.) *Flot*.

FLUTTUAMENTO. Ondeggiamento. (Lat. fluctuatio.) *Agitation des flots*.

FLUTTUANTE. Ondeggiante. (Lat. fluctuans.) *Flotant, qui flote*.

FLUTTUOSO. Tempestoso, procelloso. (Lat. fluctuosus.) *Orageux, agité des flots*.

FLUVIALE, voc. lat. Di fiume. (Lat. fluvialis.) *De fleuve*. §. Altri per similitudine disse: Le lagrime Fluviali; per Abbondanti.

* FLUVIO. Fiume.

F O

FOCA. Animal marino, che ancora tal volta scende in terra. (Lat. phoca, vitulus marinus.) *Veau marin*.

FOCACCIA. Schiacciata; che è un pane crudo schiacciato, e messo a cuocere in forno, o sotto le brace. In alcuni luoghi da' contadini è detta Cofaccia. (Lat. panis subcinericeus, placenta, tu-runda.) *Galette, fouace*. §. Render pan per focaccia: vale Render la pariglia: lo stesso, che Render frasche per foglie. (Lat. par pari referre, par pari hostimentum dare.) *Rendre la pareille. La Fontaine a dit: Rendre fevespour pois, & pain blanc pour fouace*.

FOCACCIUOLA. Dim. di Focaccia. (Lat. placentula, parva turunda.) *Petite galette*.

FOCACE. Ardente, infocato, focoso. (Lat. ardens, flagrans.) *Brulant, enflammé*.

FOCAJO. Aggiunto di Pietra, dalla quale si cava il fuoco. (Lat. silex.) *Caillou à fusil*.

FOCAJUOLO. Aggiunto d'alcuna sorta di terreno, *Epitete qu'on donne à quelque sorte de terrain*.

FOCE. Sboccatura della canna della gola in bocca. Oggi per lo più diciamo Fauci. (Lat. fauces,) *Entrée du gosier*. §. Per similit. la Bocca, onde i fiumi entrano in mare; e in questo signif. la similit. hà occupato il luogo del proprio. (Lat. fauces, ostia, ora.) *Embouchure*. §. Per Bocca, o apertura, donde si possa entrare, o uscire. (Lat. ostium.) *Entrée*.

FOCHERELLO. Foco piccolo. (Lat. igniculus, foculus.) *Feu petit*.

* FOCHETOLO, voc. ant. Focolare, e luogo dove arde il fuoco. (Lat. foculus, focus.) *Foier*.

FOCILE. Fucile. (Lat. ignarium.) *Fusil, briquet*. §. E Focile: è L'osso della gamba, e del braccio, ed evvi il maggiore, e'l minore. Il focile maggiore della gamba il dicono gli Autori in Lat. (Tibia); il minore (Fibula.) Il focile maggiore dal braccio in Lat. (Ulna), il minore (Radius.) *L'os du bras, & de la jambe*.

FOCO. *V.* Fuoco.

FOCOLARE. Luogo nelle case sotto il cammino, dove si fà il fuoco. (Lat. focus, foculus.) *Foier*. Salvo danari 26. per focolare, e ciascun anno. Qui vale Casa, o Famiglia; e co'l nomero del più Fuochi, Case, &c. *Des feux, des maisons*. E ch'egli non oda il grande borboglio di cuochi intorno di se, che portano i focolari del ferro seco. Qui Scaldavivande. (Lat. foculi.) *Rechaud*.

FOCONCINO. (Lat. igniculus, foculus.) *Petit feu*.

FOCONE. Accresc. di Fuoco. Fuoco grande. (Lat. ingens ignis.) *Un grand feu*. §. E Focone: è nelle armi grosse, e maggiori da fuoco quella Parte, dove si mette il polverino per dar fuoco. *Bassinet d'armes de feu*. §. E Focone nelle galee, e simili: il Luogo, dove si fà fuoco. *Fougon, fourneau*.

FOCOSAMENTE. Ardentemente, veementemente, con ardore, con intenso desiderio. (Lat. ardenter, flagranter.) *Ardemment; eperdûment*.

FOCOSISSIMO, superl. di Focoso, (Lat. flagrantissimus, ardentissimus.) *Très-brulant, tres-enflammé*.

FOCOSO. Di fuoco, infocato, ardente, (Lat. ignitus, ardens.) *Ardent, brulant*. §. Per metaf. Pieno d'intenso desiderio: veemente, d'animo caldo. (Lat. avidus, cupidus, flagrans.) *Ardent, vif, vehement; fougueux*.

FO'DERA. Fodero, soppanno. (Lat. subsutum.) *Doublure*.

FODERARE. Soppannare i vestimenti di pelli, drappo, o simili. (Lat. subsuere.) *Doubler*. §. E Sfoderare, suo contrario. Levar loro il fodero. *Oter la doublure*. §. Per metaf. Io vi mando un Sonetto Burchiellesco, che dall' enimma alquanto è foderato.

FODERATO, add. da Foderare. Soppannato. (Lat. subsutus.) *Doublé*.

FODERATORE. Colui, che guida i foderi: cioè i legnami, e travi collegate insieme. *Qui conduit les trains de bois sur l'eau*.

FODERATURA. Manifattura del fodero. *Fourure, doublure*.

FO'DERO. Soppanno. *Doublure*. §. Fodero: chiamano le donne una certa Veste foderata di pelliccia. (Lat. rheno, nis.) *Juppe de femme*. §. Proverb. Mettere il fodero in bucato, o simili: che è Far cosa da pazzi, impazzare. (Lat. desipere.) *Agir en fou*. §. Per Guaina. *Fourreau, gaine*. Trar la spada del fodero. Che si dice anche Sfoderare. §. Per Legnami, o travi collegate insieme per poterli condur pe' fiumi a seconda. (Lat. schedium, ratis.) *Trains de bois qui flotte sur l'eau*. §. * Per Vettovaglia. (Lat. commeatus, annona.) *Convoie des vivres*: Modo antico.

FOGA. Impeto, furia. (Lat. impetus.) *Furie, impetuosité, fougue*.

FOGGETTA. Dim. di Foggia; ma vale Beretta. (Lat. pileolum.) *Sorte de bonnet*.

FOGGIA. Guisa, modo, maniera, fazione. (Lat. modus, ratio.) *Maniere, guise, façon*. §. Per Usanza di vestire. (Lat. mos, ritus.) *Mode, maniere de s'habiller*. Di qui Sfoggiare: che è Vestir suntuoso. *V.* §. Per Una parte dell' antico cappuccio. *Tocque, ou bonnet*. §. Per Maniera, e modo di procedere: Se tu fai a questa foggia. *Maniere d'agir, conduite*. §. Per Fazione, proporzione. *Façon, proportion*. Bella foggia di Cavallo.

FOGGIARE. Formare, dar foggia. (Lat. fingere, efformare.) *Former, donner façon*.

FOGGIATO, add. da Foggiare. Formato, ben grande, ben fatto, massiccio. (Lat. efformatus.) *Formé*.

FOGLIA. Parte, che copre, adorna, ed è quasi chioma delle piante. (Lat. folium.) *Feuille*. §. Foglie ne' fiori: son quelle Parti, che fanno ghirlanda alla gemma. *Feuille des fleurs*. §. Foglia figur. Ma io ti priego, che trascorrendo tu i detti di questa opera, tu non domandi le foglie delle parole: cioè, Non attendi alla superficie delle parole. Ponendole pur innanzi più tosto le foglie amare del vizio, che i frutti dolcissimi della virtù. Psiche tremando a foglia, a foglia, disse. §. Foglia: si dice anche d'Oro, d'argento, e di rame battuto, e ridotto a sottigliezza di foglia. (Lat. bractea, lamnula.) *Feuille d'or, d'argent, &c*. §. Foglia: per similit. Mistura di diversi metalli, quasi, come un corpet lo, si mette nel castone per fondo alle gioje, e fassene di varj colori. *Feuille, dont on se sert pour monter des pierres*. §. Foglia: dicesi a quello Stagno, che si pon dietro alle spere di vetro, perchè rendano le postille degli oggetti, che loro si rappresentano. *Feuille, étain qu'on met aux glaces*. §. Foglia: senz' altro aggiunto, dicesi della Foglia de' mori gelsi, della quale si nutricano i filugelli, ovvero bachi da seta. *Feuilles de mur*.

FOGLIAME. Quantità di foglie. (Lat. foliorum multitudo.) *Quantité de feuilles*. §. Per similit. Lavoro a foglie. *Feuillages, ramages*.

FOGLIARE. Produr foglie. (Lat frondescere.) *Produire les feuilles*.

FOGLIATO. Pien di foglie, foglinto, fronzuto. (Lat. foliosus, frondosus.) *Feuillu, couvert de feuilles*.

FOGLIETTA. Dim. di Foglia. (Lat. exiguum folium.) *Petite feuille*. §. Foglietta: Sorta di misura di liquidi. (Lat. hemina, cotyla.) *Sorte de mesure qui tient environ une chopine*.

FOGLIETTO. Dim. di Foglio. (Lat. chartula, pagella.) *Petite feuille de papier, un feuillet*. §. Foglietto: assolutamente si usa per lo Foglio, o lettera, ove siano scritte le nuove, o avvisi. (Lat. rerum publicarum ephemerides. *La gazette*.

FOGLIO. Propriamente Carta da scrivere. (Lat. charta, papyrus.) *Papier à écrire; feuille de papier*. §. Diciamo in proverb. Dare, Mandare, e simili, a uno il foglio bianco; che vale Rimettersi liberamente in lui. (Lat. se reijcere in aliquem, se liberè tradere.) *Donner carte blanche*. §. A foglio, posto avverb. cioè Foglio per foglio, distintamente, minutamente. (Lat. membratim, per singulas paginas.) *Feuille à feuille, en detail*.

FOGLIOLINA. Dim. di Foglia. (Lat. foliolum.) *Petite feuille*.

FOGLIOSO. Fogliuto. (Lat. foliosus.) *Feuillu, couvert de feuilles*.

FOGLIUZZA. Piccola foglia. *Petite feuille*.

FOGLIUTO. Fogliato. *Feuillu*. E la foglia nasconde sotto i fogliuti monti: cioè, pieni d'alberi fogliuti.

FOGNA. Condotto sotterraneo per ricevere, e sgorgare acqua, e immondizie. (Lat. cloaca, lacuna.) *Cloaque, égout*. §. Per similitud. Era obbligato di porre a tutte le porte della decima, le quali egli giudicasse, che fogne non fossero: cioè vane, e non risquotibili, quella somma, e quantità d'accatto, &c.

FOGNARE. Far fogne, e smaltirvi d'acque, e per lo più s'intende delle coltivazioni. (Lat. derivare aquas.) *Faire des égouts*. §. Fognare le misure: si dice Quando vendendo castagne, noci, e simili, il venditore con arte lascia del voto nelle misure.

FOJA. Libidine, incitamento a lussuria. (Lat. libido, tentigo, prurigo.) *Envie, chaleur d'animal*.

FOLA. Baja, favola, chiacchiera, ciancia, vanità. (Lat. fabula, gerræ.) *Fable; bagatelles*. §. Fola: vale anche lo stesso, che Folta, calca, pressa. (Lat. turba condensa, multitudo conferta.) *Foule*. §. Fola de' Giostranti, quando tut-

ti in un tempo s'affrontano, o che al Saracino l'un corre dietro all'altro, senza alcun ordine. *Foule des combattans.*

FO'LACA, Uccello noto acquatico. (Lat. fulica, fulix.) *Foulque, mouette, poulle d'eau.*

FOLATA. Quantità di cosa, che venga in un tratto, e con abbondanza, ma passi tosto, come Folata di venti; folata d'uccelli, &c. *Bouffée de vent; volée d'oiseaux.*

* FOLCIRE, voc. lat. Puntellare, reggere, sostenere. (Lat. fulcire.) *Appuier, soûtenir.* Nel Vocabol. non se ne recano esempli, che nella terza persona del dimostrativo: Folce. Che pur col ciglio il Ciel governa, e folce.

FOLGORARE. Il cadere dal Cielo la saetta folgore. (Lat. fulminare.) *Eclairer; foudroier.* §. Per similit. della velocità della folgore. Da onde venne folgorando a Giuba. §. Per metaf. di tutte le cose, che col loro splendore percuotono, e abbagliano la vista, a guisa di lampo, e baleno. (Lat. coruscare, fulgurare.) *Briller, eclairer; éclater.*

FOLGORATO. Lo stesso, che Sfolgorato, smoderato, fuor d'uso, straordinario. (Lat. immensus, immoderatus.) *Demesuré.*

FO'LGORE. La saetta, che vien dal Cielo, che è esalazione accesa, che scoppia con violenza, fuor delle nugole. (Lat. fulmen.) *Foudre,* f. Si usa egualmente bene tanto nel masc. che nel femm. §. Figurat. Egli è un folgore di guerra, la folgore del tempo, &c. *La foudre de la guerre, ou de Mars; &c.*

* FOLGO'RE, voc. ant. Colla seconda sillaba lunga: vale Splendore, e luce. (Lat. fulgor, splendor.) *Splendeur.*

FOLGORREGIARE. Folgorare. (Lat. fulgurare.) *Eclairer, foudroier.* §. Per similit. e vale Far come la saetta: cioè, con incredibile prestezza. *Aller comme la foudre.*

FO'LIO. Spezie di pianta. (Lat. malobstrum, folium indicum.) *Malabatrum, plante.*

FOLLA. Calca, moltitudine, lo stesso che Fola, nel secondo signif. (Lat. turba, multitudo.) *Foulle, presse.* §. Per Quantità di cose insieme. (Lat. congeries, acervus.) *Amas.*

* FOLLASTRO. } Pazzo, stolto, matto,
FOLLE. } vano. (Lat. stultus, vanus, insanus.) *Fou, insensé, vain.* Come, malvagia donzella, prusate voi, ch'io v'ami di folle amore. Qui, lascivo, e carnale.

FOLLEGGIANTE. Che folleggia. (Lat. desipiens, insaniens.) *Qui follaire, qui fait le fou.* §. Per Folle. *Fou.*

FOLLEGGIAMENTO Il folleggiare. (Lat. insania, deliratio, ineptiæ.) *Folie, extravagance, reverie, égarement.*

FOLLEGGIARE. Vaneggiare, pazzeggiare, inconsideratamente operare. (Lat. desipere, ineptire, insanire.) *Faire le fou, folâtrer; rêver, faire des folies.* Mise a fine la guerra, la quale facea entro il popolo folleggiare: cioè, infuriare, e tumoreggiare. §. In proverb. Quando la donna folleggia; la fante donneggia.

FOLLEGGIATORE: Che folleggia, che fa follie. (Lat. stultus, insanus.) *Qui fait des follies.*

FOLLEMENTE. Stoltamente, vanamente, pazzamente, inconsideratamente. (Lat. stultè, insanè, temerè.) *En fou, folement.*

FOLLETTO. Nome degli Spiriti, che sono nell'aria. (Lat. dæmon aereus.) *Des esprits follets.* §. Per metaf. d'Uomo robusto, e fiero; che anche si dice Diavolo. *Homme fier, robuste.* §. Per Anima dannata. *Une ame damnée.*

* FOLLEZZA. } Astratto di Folle.
FOLLIA. } (Lat. stultitia.) *Folie, rêverie, égarement, extravagance.*

FOLLI'COLA. Loppa. (Lat. folliculus, gluma.) *Ecorce, gousse.*

FOLLI'CULO, e Follicolo, voc. lat. (folliculus.) *Ecorce.* §. Significa tal volta ancora i Baccelletti, dentro a' quali stà il seme della sena. *Gousse de la graine du sené.*

* FOLLONE, voc. lat. Purgatore, tintore, lavatore. (Lat. fullo, nis.) *Foulon.*

* FOLLORE, voc. ant. Follia.

FOLTA. Calca, pressa. (Lat. turba conferta, agmen, multitudo, frequentia.) *Presse, foulle.*

FOLTAMENTE. Con foltezza. (Lat. dense.) *Epaissement.*

FOLTISSIMO, superl. di Folto. (Lat. densissimus.) *Fort épais.*

FOLTO. Denso, fitto, spesso. Dicesi di Moltitudine di cose poco distanti l'una dall'altra. (Lat. densus, spissus.) *Epais.*

FOMENTARE. Applicare il fomento. (Lat. fomentum applicare.) *Fomenter.* §. E per metaf. (Lat. fovere, nutrire, provehere.) *Fomenter.* Fomentavano la libidine del Principe.

FOMENTATO, add. da Fomentare. *Fomenté.* §. Si usa particolarmente per Adoprato a modo di fomento. (Lat. pro fomento impositus.) *Emploié en maniere de fomentation.*

FOMENTAZIONE. Fomento. (Lat. fotus, ûs.) *Fomentation.*

FOMENTO. Medicamento composto di varj semplici, il quale reiteratamente scaldato, e applicato alla parte offesa, hà virtù di corroborarla, e dimitigare il dolore. (Lat. fomentum.) *Fomentation.* §. Per simil. Verò è, che col semplice fomento del suo calore, muove assai languida.

FO'MITE. (Lat. fomes, itis.) *Méche, toute matiere qui prend feu.*

FONDA, Borsa. (Lat. crumena, loculus.) *Bourse.* §. E Fonda della pistola: dicesi quell'Arnese fatto per custodia delle pistole. *Fourreau des pistolets.* §. E Fonda: per Frombola. (Lat. funda.) *Fronde.* §. E Fonda per Dovizia, Abbondanza, copia, eccesso di che che sia. *Abondance.*

FONDACAJO. Che fa fondaco; Maestro di Fondaco. (Lat. institor.) *Qui a une boutique, marchand.*

FONDACCIO. Peggior. di Fondo; ma la sua cattività è nella materia, non nel luogo, altrimenti direbbesi Fondigliuolo. (Lat. fæx, tetrimentum.) *Lie, le fond de quelque liqueur.*

FONDACHIERE. Fondaco nel secondo significato. (Lat. pannorum venditor.) *Marchand de drap.*

FO'NDACO. Bottega, dove si vendono a ritaglio panni, e drappi. (Lat. taberna.) *Boutique, magazin de drap.* §. Fondaco è Colui, che fà il fondaco, e che stà al fondaco. *Marchand de drap.*

FONDAMENTALMENTE. Con fondamento. (Lat. ratione.) *Avec fondement.* §. Per Da' fondamenti. (Lat. funditus.) *Des fondemens; de fond en comble.*

FONDAMENTO. Terren sodo, detto Pancone, sopra del quale si posano, e fondano gli edificj. (Lat. fundamentum.) *Fondement.* Nel numero del più si usa dire anche le fondamenta. §. Per metaf. Là dove essi, &c. fondamento, e sostegno esser dovrebber di quella. *Le fondement, le soutien.* §. Per similit. si chiama Fondamento il Culo. (Lat. sedes.) *Le fondement, le cul, le siege.*

FONDARE. Cavare la fossa fino al sodo, e riempirla di materia da murare; gettare i fondamenti. (Lat. fundare, fundamenta jacere.) *Jetter des fondemens.* §. Edificare, fabbricare. (Lat. fundare, condere, ædificare, construere.) *Batir, fonder.* Fondare un Monastero, &c. §. Fermare: Collocare, stabilire. (Lat. collocare, statuere, firmare.) *Fonder.* Fondar la speme in che che sia, &c. *Fonder, mettre son esperance.*

FONDATA. Fondigliuolo, ed è proprio della feccia del vino, che resta nel fondo della botte. (Lat. fæx.) *Lie du vin.*

FONDATAMENTE. Con fondamento. (Lat. ratione.) *Avec fondement.*

FONDATO, add. da Fondare. (Lat. fundatus, innixus.) *Fondé, appuié.* Cavalli a ciò usati, forti, fatti, e fondati. Qui vale Cavalli, che stanno forti, bene in piedi. §. Fondato: Cominciato, principiato, posto. (Lat. inchoatus, locatus.) *Commencé.* E nel fondato verno non mangia: cioè, nel cuor del verno. (Lat. ingravescente hyeme; hyemis medio.) *Dans le fort de l'hyver.* §. Fondato: parlandosi di Terreno: vale Profondo: cioè, che hà molta terra buona. *Profond.* §. Fondato in qualche scienza: dicesi di Chi in essa è molto bene istrutto: contrario d'Infarinato. *Profond.* §. Fondato: trattandosi di Discorso, parlare, &c. vale Parlare, e discorso saggio, giudicioso, e con iscienza di quel, che si tratta. (Lat. rationi innixus.) *Discours profond, sçavant.*

FONDATORE. Che fonda, e dà principio, e fondamento a una cosa. (Lat. fundator, inceptor, auctor, parens, conditor.) *Fondateur.*

FONDAZIONE. Astratto di Fondato. Principio, fondamento. (Lat. fundatio, conditio, origo.) *Fondation.*

FONDELLO. Anima del bottone. (Lat. anmula.) *Le moule du bouton.*

¶ FO'NDERE. Struggere, e liquefare i metalli, mediante il fuoco: dicesi anche d'Ogni altra cosa, che si liquefaccia col fuoco. (Lat. liquare, liquefacere, fundere.) *Fondre.* Che la gente, che fonde a goccia a goccia per gli occhi il mal, che tutto il Mondo occupa: cioè, versa. Quegli, che Dio hà crucciato per mortale, gli dee gemire di profondo cuore, sì che il cuore gli fonda tutto di lagrime. Qui neutro. §. Per Dissipare, mandar male, prodigaleggiare. (Lat. prodigere, fundere.) *Prodiguer son bien, le dissiper.* Fonder le facultadi, &c.

FONDERIA. Luogo, ove si fonde. (Lat. officina fusoria, fusorium.) *Fonderie.* §. Per Luogo, dove i Chimici manipolano i loro medicamenti. *Laboratoire.*

FONDIGLIUOLO. Posatura, rimasuglio.

guglio di cose liquide. (Lat. retrimentum, fæx.) *Lie, le fond de quelque liqueur.*

FONDISSIMO, superl. di Fondo, per Folto. (Lat. densissimus.) *Fort épais.*

FONDITORE. Colui, che fonde. (Lat. fusor.) *Fondeur.* §. Per Prodigo, scialacquatore, dissipatore. (Lat. dilapidator, prodigus.) *Prodigue, dissipateur.*

FONDO, sust. Profondità, la parte inferiore di che che sia. (Lat. fundum, profundum, imum.) *Le fond.* §. Fondo: metaf. Nel fondo della sua fortuna: cioè, nell' estremo della sua miseria. *Au comble de la misère.* §. Fondo: Luogo con cavo. *Lieu profond.* §. Fondo: Centro. *Centre.* §. Fondo: Beni, stabili, capitali. (Lat. fundus.) *Fond, capital, &c.* §. Fondo de' calzoni, brache, e simili vestimenti, o altri arnesi: dicesi Quella parte, che alla forcatura dell' uomo corrisponde. *Entrefesson des culottes.* §. Fondo de' Diamanti: Quella apparenza, che per che rifletta la vista di chi vi s'affissa. *Fond de diamant.* §. Mettere in fondo: Affondare: mandare in perdizione. *Ruiner.* Pensando, &c. aver messo in fondo il comun di Firenze: cioè, in rovina, in esterminio, in estrema calamità, e miseria. §. Essere, o simili, in fondo: Essare in rovina, &c. *Etre ruiné.* §. Dar fondo: si dice del Fermarsi le navi sull'ancora. Virgil. disse (Anchora fundabat naves.) *Jetter l'ancre; mouiller l'ancre.* §. Dar fondo alla roba: vale Dissiparla, e consumarla. (Lat. prodigere, dissipare.) *Dissiper, prodiguer.* §. Toccare il fondo di che che sia: vale metaf. Ritrovarne la quintessenza, chiarirsi in tutto, e per tutto, scoprirne di esso la pretta verità. (Lat. scopum attingere, rem tangere.) *Approfondir une chose.* §. Andare a fondo: vale lo stesso, che Affondare, sommergersi. (Lat. mergi, demergi.) *Aller au fond, se submerger.* E per metaf. Toccare il fondamento d'una cosa: Scoprire, svelare il vero. (Lat. rem acu tangere.) *Approfondir.* §. Toccare il fondo: e Pescare a fondo: vagliono il medesimo: cioè, Intendere profondamente. *Approfondir.* §. Non Avere ne fin, ne fondo: Essere immenso. non compreso da termine.

FONDO, add. Profondo. (Lat. profundus.) *Profond.* §. Per spesso, folto, fitto. (Lat. densus.) *Epais.*

* FONDURA, voc. ant. Fondo, luogo basso, e profondo, a guisa di valletta. (Lat. convallis, vallis.) *Fond, lieu bas.*

FONDUTO, add. da Fondere. Strutto, liquefatto. (Lat. fusus, liquefactus, liquatus.) *Fondu.*

* FONTALE, voc. ant. D'origine, originale, a guisa di fonte, dal quale piglia il fiume il principio. (Lat. fontalis.) *Originaire.* §. In forza di sust. per Fonte. *Fontaine.* In quanto egli è fontale, e principio di tutta la vita.

FONTANA. Fonte. (Lat. fons.) *Fontaine.* §. Per metaf. Solea dalla fontana di mia vita - allontanarme, &c. cioè, da Quella cosa, che lo tenea in vita. Fior di virtù, fontana di beltade: cioè, dove ha il seggio perfetta bellezza.

* FONTANALMENTE, voc. ant. Originalmente.

FONTANELLA, Dim. di Fontana. (Lat. fonticulus, scatrigo.) *Petite fontaine.* §. Fontanella della gola si dice quella Parte della gola, dove ha principio la canna. *Le creux de la gorge.* §. Fontanella: Cauterio, rottorio. *Cautere,* m.

* FONTA'NEO, voc. ant. Di fonte. (Lat. fontanus.) *De fontaine.*

FONTANIERO. di fontana. (Lat. fontanus.) *De fontaine.*

FONTE. Luogo, ove scaturiscono acque. (Lat. fons.) *Fontaine,* f. Si usa egualmente bene nel genere masc. e nel femm. §. Fonte figurat. *Source.* Chiuda ormai quelle due fonti di pianto. Tu partoristi il fonte di pietate. Or se' tu quel Virgilio, e quella fonte, che spande di parlar si largo fiume. Ch'uscì del fonte, onde ogni ver deriva. Voi beete sempre del fonte, ond' e' vien quel, ch' e' pensa. §. Fonte si chiama il Vaso, dove si tien l'acqua battesimale. (Lat. baptisterium.) *Fonts baptismaux.*

FONTICELLA. Dim. di Fonte; fontanella. (Lat. fonticulus.) *Petite fontaine.*

FORA. Dal verbo Essere. Sarebbe. (Lat. esset.) *Il seroit.*

FORACCHIARE. Forare con ispessi, e piccoli fori, che anche diremmo Bucacchiare. (Lat. perforare.) *Percer, trouer.* §. Dicesi anche, e più comunemente Sforacchiare.

FORACCHIATO, add. da Foracchiare. (Lat. perforatus.) *Percé, troué.*

FORAGGIARE. Andar per foraggio. (Lat. pabulatum proficisci, commeatus sibi quærere.) *Fourager, aller au fourage.*

FORAGGIERE. Che foraggia. (Lat. pabulator.) *Fourageur.*

FORAGGIO. Vettovaglia. (Lat. commeatus, annona, pabu'atio.) *Fourage.*

* FORAI'NO, voc. ant. Foraneo.

FORAME. Buco piccolo. (Lat. foramen.) *Trou petit.* §. Forame: oggi comunemente si dice del Buco del culo dell'uomo. (Lat. anus, podex.) *Le trou du cul.* §. E per tutto il culo. *Le cul.* §. Forame: Finestra, apertura. (Lat. fenestra.) *Ouverture.*

FORAMETTO. Dim. di Forame. (Lat. foramen angustum.) *Petit trou.*

FORA'NEO. Di foro, coll' o largo. (Lat. forensis.) *Du barreau.*

FORARE. Bucare, e far buchi, o fori con che che sia, pertugiare. (Lat. forare, perforare.) *Percer, trouer.* §. Per Passare oltre: Penetrare a dentro. (Lat. penetrare, perrumpere.) *Percer, pénétrer en dedans.* §. Da Forare, in questo signif. Traforare, e Straforare; che è Forare da una banda all' altra, che anche diremmo Forar fuor fuora. *Passer tout au travers, percer.*

FORSIEPE. Piccolo uccelletto, che stà per le siepi. *Sorte de petit oiseau.* §. Per similit. Uomicciattolo. (Lat. homuncio.) *Un petit homme, un pauvre homme.*

FORATERRA. Strumento da far buchi, o fori nella terra. *Un plantoir.*

* FORATO, sust. Buco, foro. (Lat. foramen.) *Trou.*

FORATO, add. da Forare. Pertugiato, bucato. (Lat. perforatus, foratus.) *Troué, percé.* §. E per similit. Teniamci appagati delle cose, che abbiamo già ricevute, se non le riceviamo con coraggio forato, e pertugiato: cioè, con animo ingrato, e dimenticbevole. Non aver che fare con chi ha il capo forato: cioè, ha poco cervello. *Cervelle timbrée.*

FORATOJO. Strumento, con che si fora. (Lat. terebra.) *Tariere, terriere.*

FORATORE. Che fora. (Lat. qui terebrat.) *Qui perce.* §. Per Foratojo. *Tariere.*

FORBICETTE. Forficette. (Lat. forficulæ.) *Des petits ciseaux.*

FO'RBICI. Strumento di ferro da tagliare tela, panno, e simili, fatto d'una lama di ferro ripiegata nel mezzo, la qual ripiegatura detta calcagno, fa ufficio di molla, e le due parti rappresentano due coltelli, che si riscontrino col taglio, e stretti insieme, mozzano tutto ciò, che vi s'interpone. (Lat. forfices.) *Ciseaux.* §. Forbici: si dicono quelle degli scorpioni, de' granchi, de' gamberi, e di altri simili animali. (Lat. chelæ.) *Pinces du scorpion; de l'écrevisse, &c.* Forbici: si dice anche a Chi è ostinato nel dire, o nel volere far che che gli sia vietato. La favola, da che vien tal detto, è nota. §. Avere uno nelle forbici; il che si direbbe anche Averlo nell' unghie: vale Averlo giunto, ed essere in suo arbitrio, e in sua podestà il far di lui quello, che più ti piace. (Lat. aliquem in sua potestate habere.) *Avoir quelqu'un dans ses pattes.* §. Condurre uno nelle forbici: vale Condurre uno nell' inganno, o nel pericolo. (Lat. in insidias aliquem deducere.) *Faire tomber quelqu'un dans les filets.*

FORBICINE. Dim. di Forbici. (Lat. forficulæ.) *Petits ciseaux.*

FORBICIONI. Accresc. di Forbici. (Lat. forfices grandiores.) *Des gros ciseaux.*

FORBIRE. Nettare, pulire. (Lat. expolire, purgare, mundare, tergere, nitidare.) *Fourbir, nettoier, polir.* Da' lor costumi fa, che tu ti forbi: cioè, che tu ti guardi, che tu non gl' imiti. §. Per similit. dicesi degli Occhi, e simili per asciugarli. (Lat. extergere, abstergere.) *Essuier.*

FORBITO, add. da Forbire. Netto, pulito. (Lat. mundatus, expolitus, nitidus, tersus.) *Net, poli, essuié.*

FORBITOJO. Strumento, con che si forbisce. (Lat. panicillum, peniculus.) *Frottoir.*

FORBOTTARE. Ripicchiare, dar busse. (Lat. verberare.) *Frapper de nouveau.*

FORBOTTATO, add. da Forbottare. *Frappé.*

FORCA. Baston lungo, intorno a trè braccia, che hà in cima due, o trè rami, detti rebbi, che s'aguzzano, e piegano alquanto; s'adopera per mettere insieme, e rammontar paglia, o simili cose. (Lat. bidens, tridens.) *Fourche.* §. Forca: per similit. Torcendo in sù la velcansa forcata cioè, coda biforcata, e fatta a guisa di forca. *Queue fourchue.* §. Per similit. Quella strada, che si spartisce in due. (Lat. bivium.) *Chemin fourchu.* §. Forca: per lo Patibolo, dove s'impiccano per la gola i malfattori, fatto di due legni fitti in terra, sopra de' quali se ne posa un altro a traverso, a uso d'architrave, che più spesso si usa nel suo plurale. Forche (Lat. crux.) *Le gibet.* §. Mandare alle forche, e Raccomandare alle forche: Locuzioni d'imprecazione, colle quali altrui si licenzia: il medesimo, che Mandare alla malora. *Envoier faire pendre.* §. Và alle forche, che anche Alle forche assolutamente si dice. Modo di maledire. (Lat. apage in malam crucem abi, & suspende

de te.) *Và faire pendre*. §. Forca: dicesi per ingiuria: quasi Degno di forca. (Lat. furcifer, trifurcifer.) *Un pendart*. §. Da forche, posto come aggiunto: il medesimo, che Degno di forca. *Un pendart, qui merite d'être pendu*. §. Far le forche: che è il Negare, o infingersi di non sapere una cosa, o raccomandarsi, mostrandosi bisognoso: lo stesso che Fare le moine. *Se mettre en croix*.

FORCATA. Parte del corpo umano, dove finisce il busto, e comincian le cosce: dalla simili. della forca della strada. *L'ouverture des jambes*. §. Forcata: diciamo a tanta paglia, o altro, quanto sostiene, e lieva in un tratto una forca. *Fourchée*.

FORCATELLA. Dim. di Forcata, nel secondo significato. *Une petite fourchée*.

FORCATO. Forcuto. (Lat. bifidus, furcillatus.) *Fourchu*.

FORCATURA. Forcata, che oggi dicesi Inforcatura. *L'ouverture des cuisses*.

* FORCE. Sincopato da Forbice. Usato da Dante. *Ciseaux*. Lo tempo và d'intorno colle force.

FORCELLA. Dim. di Forca. (Lat. furcilla, furcula.) *Petite fourche*. E poi i tralci si stendano, e intra vite, e vite una forcella piccola si ponga: cioè, un palo, o legno biforcato. *Un echalas*.

FORCELLA. La bocca dello stomaco, dove finiscon le costole. *Fourchette de l'estomac*. §. Per Fauce. *Gorge*.

FORCELLETTA. Dim. di Forcella. (Lat. furcilla.) *Petite fourche*. §. Per lo stesso che Forcatella. *Petite fourchée*. E alcuna volta rinchiudono uno sì piccolo boco, che una forcelletta di spine lo tura: locuzione, come, bicchier di vino, panier di fichi, piattel di carne: cioè pien di vino, &c.

FORCELLUTO. Forcuto. (Lat. trifidus, trisulcus, furcosus.) *Fourchu*.

FORCHE. *V.* Forca.

FORCHETTA. Dim. di Forca. (Lat. furcula.) *Petite fourche*. §. Forchetta. Legno biforcato. *Bois fourchu*. §. Forchetta è quel Piccolo stromento d'argento, o altro metallo, con più rebbi, col quale s'infilza la vivanda, per pulitezza. (Lat. furcula, fuscinula.) *Fourchette*. §. Il proverbio: Favellare in punta di forchetta: cioè, troppo esquisitamente. *Parler avec affectation*. §. E ogni Asta, che abbia due rebbi in cima: diciam Forchetto. *Fourchette*, §. E per ingiuria, come: Eh, forchetta. *Pendart*.

¶ * FORCHIÙDERE, e Fuorchiùdere. Chiudere fuora, escludere. (Lat. excludere.) *Exclure, mettre ou chasser dehors*.

FORCINA, Dim. di Forca: legno biforcato, forchetta. (Lat. furcinula.) *Fourchette*. §. Per Quello strumento, che regge il moschetto. *Fourchette du mousquet*. §. Per Quel piccolo Strumento d'argento, o d'altro, con cui per pulitezza s'infilzano le vivande. (Lat. fuscinula.) *Fourchette*.

FORCONE. Propriamente Asta, in cima alla quale è fitto un ferro, con trè rebbi. (Lat. tridens, merga.) *Fourche de fer*.

* FORCOSTUMANZA, voc. ant. Cattivo costume. (Lat. mores inhonesti, illiberales, inurbani.) *Mauvaises mœurs*.

FORCUTAMENTE. A guisa di forca. (Lat. instar furcæ, in modum furcæ.) *En maniere de fourche*.

FORCUTO. Che hà forma di forca, o rebbi, come la forca. (Lat. bifidus, bifurcus.) *Fourchu*.

FORE. *V.* Fuora.

FORELLINO. Dim. di Foro. (Lat. foramen tenue, exiguum.) *Petit trou*.

FORENSE. (Lat. forensis.) *De barreau*.

FORESE. Che stà fuori della Città; Contadino. (Lat. agrestis, rusticus.) *Forain, villageois, paysan*. E si usa anche nel fem.

FORESELLO, } Dim. di Forese.
FORESETTO. } Villanello, contadinello. (Lat. rusticulus.) *Petit villageois, &c.*

FORESOZZO. Contadinotto. *Un beau villageois*.

FORESTA. (Lat. sylva, saltus.) *Forêt*. Foresta è luogo di fuori separato dalla Congregazione degli uomini.

FORESTIERE, e Forestiero. D'altra patria, o d'altro luogo, che di quello, ove si ritrova. (Lat. advena, peregrinus.) *Etranger*. §. Per Oste: cioè Quello, che vien di fuori ad alloggiare, o mangiar teco. (Lat. hospes.) *Hôte, étranger*.

FORESTIERIA. Moltitudine, e quantità di forestieri. (Lat. advenarum cœtus.) *Quantité d'étrangers*. §. Per lo Luogo, o stanza, dove si mettono ad alloggiare i forestieri, che è quasi proprio de' frati ne' lor conventi. (Lat. hospitium.) *Lieu destiné à recevoir les étrangers*.

FORESTO. Salvatico, disabitato. (Lat. nemorosus, agrestis.) *Sauvage, qui n'est pas habité, desert*.

¶ * FORFARE. Far quel, che non conviene, errare, peccare. (Lat. errare, peccare, delinquere.) *Commettre une faute, faillir, manquer*. §. Da Forfare, Furfante, e Furfanteria, suo astratto. *V.*

* FORFATTO, add. da Forfare. *Failli, manqué*. Tanto sono forfatto, e valente. Qui forse Malfattore. *Malfaiteur*.

* FORFATTO, sust. Misfatto, errore, mancamento. (Lat. peccatum, erratum, delictum, facinus.) *Forfait*.

* FORFATTURA, voc. ant. Furfanteria. (Lat. transgressio, scelus, flagitium, prævaricatio.) *Crime, forfait*.

FORFECCHIA. Bacherozzolo, che particolarmente si nasconde ne fichi, di coda biforcata a guisa di forbici, donde forse hà preso tal nome. *Sorte de vers qui a la queue fourchue*.

FO'RFICE. Forbice. (Lat. forfex.) *Ciseaux*.

FORFICETTE. } Dim. di Forfici.
FORFICINE. } (Lat. forficulæ.) *Petits ciseaux*.

FORFICIATA. *Coup de ciseaux*.

FO'RFORA, e Fórfore. Quegli escrementi, secchi, bianchi, e sottili, che si adunano fra' capegli. (Lat. furfures, porrigo.) *Crasse de tête*.

FORFORA'GGINE. Lo stesso, che Forfora.

FORIERA. (Lat. præcedens.) *Qui va avant*.

FORIERE, Sen. Che và innanzi a preparare alloggio. (Lat. præcursor.) *Fourrier*.

FORMA. Forma è quello, che dà l'essere alla cosa. (Lat. forma, species.) *Forme*, §. Per Natura, proprietà, Sorte del rimase, e l'altre gentil forme: cioè, anime. §. Forma: Figura, foggia. (Lat. modulus, forma.) *Forme, figure, maniere*. §. Per Regola, stile, norma. *Forme, regle*. §. Per Maniera, guisa, foggia, fazione, modo. *Forme, façon*. E cominciò in forma della donna, a rispondere a se medesimo: cioè, vestendosi la persona della donna. In forma di messaggio; a forma di rosa, &c. §. Per similit. La forma qui del pronto creder mio. §. Per Immagine, faccia, figura, sembianze, aspetto. (Lat. forma, facies, figura.) *Forme, figure, image*. Sotto turpissime forme d'uomini si trovano maravigliosi ingegni. Vidi, e dipinto il nobil Geometra di triangoli tondi, e forme quadre: cioè, figure. §. Per Figura di cacio fatto in forma circolare. (Lat. casei orbis.) *Forme de fromage*.

FORMA'BILE. Atto ad esser formato, e a prender forma. (Lat. formabilis.) *Qu'on peut former*.

FORMAGGIO. Cacio. (Lat. caseus.) *Fromage*.

FORMALE. Di forma: Termine filosofico. (Lat. formalis.) *Formel*. Ragionandosi un di seco, le disse queste formali parole; qui vale, proprie, le medesime per l'appunto.

FORMALITA'. Astratto di Formale. (Lat. formalitas, solemnitas.) *Formalité*.

FORMALMENTE. Con forma, essenzialmente, sustanzialmente. (Lat. formaliter, verè, re ipsa.) *Formellement*.

FORMAMENTO. Il formare, componimento, creazione. (Lat. conditio, formatio, creatio.) *L'action de former, forme, création*.

FORMANTE. Che forma. *Qui forme*.

FORMARE. Dar forma. (Lat. formare, effingere.) *Former, donner la forme*. §. Formare: Ordinare, comporre. (Lat. parare, componere, constituere.) *Former, faire*. Formare un processo, &c. §. Formare: si dice anche dagli Scultori, per Fare il cavo. *Faire le modele*.

FORMATAMENTE. Con forma, perfettamente. (Lat. perfectè.) *Parfaitement*.

FORMATIVO. Che dà forma. (Lat. formans.) *Qui forme*.

* FORMATO, sust. (Lat. forma.) *Forme*.

FORMATO, add. da Formare. Che hà forma. (Lat. formatus.) *Formé*. Riferì proprio le formate parole vostre. Qui vale, le medesime per l'appunto. *Les mêmes paroles*. §. Formato: parlandosi d'Uomo: vale Grosso di persona, e di membra, che dicasi anche Informato. (Lat. habitior.) *Membru*.

FORMATORE, verbal. masc. Che forma. (Lat. fictor, opifex.) *Qui forme*.

FORMAZIONE. Il formare. (Lat. formatio, creatio.) *Forme, création*.

FORMELLA. Propriamente buca, che si fà in terra, per piantarvi alberi. (Lat. scrobs.) *Fosse qu'on fait en terre pour planter les arbres*. §. Sorta d'infermità, che viene a' cavalli. §. Formella. Dim. di Forma: come Formella di cacio. (Lat. casei orbiculus.) *Petite forme*.

FORMENTARE. Levitare. (Lat. fermentari.) *Fermenter*.

FORMENTATO, add. da Formentare. *Fermenté*.

FORMENTO. Pasta inforzata, per levitare il pane; onde è detto anche Levito. (Lat. fermentum.) *Levain, ferment*. §. Per Frumento, grano. (Lat. frumentum.) *Froment*.

FORMICA. Picciolissimo animale, che vive il verno sotterra. (Lat. formica.) *Fourmi*. §. Stan le formiche anche ne' ceppi degli alberi vecchi, da' quali, percotendogli, si veggono uscir fuora in gran quantità, salvo però quelle, che abitano nel sorbo; Onde il proverb. Formica, o Formicon di sorbo, che non esce per bussare: dicesi ad Uomo, che difficilmente si lasci persuadere, o intendere. *Faire le sourde*. §. Formica: vale ancora Una spezie di malattia, (Lat. herpes.) *Herpe, inflammation corrosive*.

FORMICAJO. Mucchio di formiche; è il luogo dove elle si ragunano. (Lat. formicarum nidus, formicarum agmen.) *Fourmillier*. §. Diciamo in proverb. Stuzzicare il formicajo: che è il Dar noja a chi ti lascia stare, e incitato ti può offendere: che anche si dice: Stuzzicare il vespajo. (Lat. irritare crabrones, leonem vellicare. *Eveiller le chat qui dort*.

FORMICHETTA, Dim. di Formica. (Lat. formicula.) *Petite fourmi*.

FORMICOLATO. Spesso a guisa di formiche. *En quantité, comme des fourmis*.

FORMICOLIO. Brulichio. (Lat. formicatio.) *Ebullition de sang*.

FORMICONE. Accresc. di Formica. Formica grande. (Lat. formica grandior.) *Une grande fourmi*. §. In proverb. Essere, o Far formicon di sorbo, che non esce per bussare: dicesi di Chi stà costante nella sua opinione, lascia dire, e tira innanzi. (Lat. ne gry quidem ad propositum respondere.) *Faire le sourd*.

FORMIDA'BILE. Spaventoso, tremendo. (Lat. formidabilis.) *Formidable*.

* **FORMI'DINE.** Gran timore. (Lat. formido.) *Crainte*.

FORMISURA, e Fuormisura, avv. Smisuratamente. Fuor di misura. (Lat. immodicè, nimis.) *Demesurement, excessivement*.

FO'RMOLA. Maniera di locuzione. (Lat. formula, loquendi formula.) *Formule*.

FORMOSITA'. Bellezza. (Lat. formositas, pulcritudo.) *Beauté*.

FORMOSISSIMO, sup. di Formoso. *Tres beau*.

FORMOSO. Bello. (Lat. formosus.) *Beau*.

FO'RMULA, Maniera di dire. (Lat. formula.) *Formule*.

FORNACE, Edificio murato, o cavato a guisa di pozzo, colla bocca da piede, e a modo di forno, nel quale si cuocono calcina, e lavori di terra; è in alcune di foggia diversa, vi si fondono vetri, e metalli. (Lat. fornax.) *Fournaise; tuilerie*.

FORNACELLA. Dim. di Fornace. (Lat. fornacula.) *Fourneau*. Oggi Fornello.

FORNACIAJO. Che fà, ed esercita l'arte della fornace. (Lat. fornacarius.) *Qui a soin de la fournaise*.

FORNAJO. Da Forno. Quegli, che fà il pane, e 'l cuoce. (Lat. pistor, furnarius.) *Boulanger*. §. Accomodare, o acconciare il fornajo: vale Assicurarsi d'avere da vivere a sofficienza. (Lat. de victu sibi consuluisse.)

FORNELLO. Piccol forno, e per lo più dicesi di Quello, dove si stilla, e lambicca. *Fourneau*.

FORNICARE. Propriamente Congiungersi l'uomo carnalmente con la femmina non sua per via di Matrimonio. (Lat. meretricari, scortari.) La scrittura dice (Fornicari.) *Commettre le peche de fornication*. §. Per Adulterare, e commettere adulterio. (Lat. adulterare, adulterium facere.) *Commettre un adultere*. §. Per Apostatare. *Apostasier*.

FORNICARIAMENTE. Con fornicazione. (Lat. fornicariè, meretriciè.) *Avec fornication*.

FORNICA'RIO. Che commette fornicazione. (Lat. fornicarius, meretricius.) *Fornicateur*. Dicendo, che per lo fornicario coito, s'acquista il comparatico: cioè, di fornicazione.

FORNICATORE. Che fornica. (Lat. fornicarius, scortator.) *Fornicateur*. §. Per Adultero. (Lat. fornicarius, adulter.) *Adultere*.

FORNICATORELLO. Dim. di Fornicatore. (Lat. callidus mœcus, subdolus fornicarius.) *Un fornicateur fin, rusé*.

FORNICATRICE, verb. f. Che fornica. (Lat. fornicaria.) *Qui commet fornication*.

FORNICAZIONE. Il fornicare. (Lat. fornicatio, meretricium, scortatus, ûs.) *Fornication*. §. Per Adulterio, *Adultere*. §. Per Apostasia. *Apostasie*. Spirituale fornicazione: è lo stesso.

FORNIMENTO. Ciò, che fà di bisogno altrui, per qualche particolare impresa. (Lat. apparatus, instrumentum, ornatus copiæ.) *Fourniture, garniture*. Marzio apparecchiati i fornimenti, &c. si divisero l'edificare in questo modo: cioè, materia di murare. (Lat. cæmentum.) Ed era sì assottigliata di fornimento di vettovaglia: cioè, Provisione. *Provision*. Fanno sedili, per sedere, e talotta gli tengono per guanciale, quando dormono: non è dunque molto duro, ma trattabile, e acconcio fornimento: cioè, arnese. (Lat. suppellex, vestis.) *Meuble, ameublement*. A costui, che andava alla Città per lo fornimento: cioè, provisione. La mia spada è assai più bella senza fornimento: cioè, guernimento d' elsi. (Lat. munimen.) *Garde d'épée*. Sopra d' un palafren cri auro, e bianco - che tutto d'or brunito hà il fornimento: cioè, il guarnimento, e gli arredi del cavallo. (Lat. ephippia, faleræ.) *Harnois*. §. Fornimento, per Finimento. (Lat. complementum.) *Accomplissement, achevement*.

FORNIMENTUZZO. Fornimento piccolo. *Petite fourniture, petite garniture, &c.*

FORNIRE. Finire. (Lat. conficere, perficere.) *Finir, achever*. Che le cappe fornisce poco panno: cioè, si fanno con poco panno. Fornisci d'esser molesto, e sollecitar te medesimo. Quì vale, tralasciare, desistere, cessare. *Cesser*. §. Per Provedere. (Lat. comparare.) *Fournir*. Farai Ruem di sua gente a cavallo: cioè muni. Era maravigliosamente fornita d'oro, e di pietre: cioè, guarnita. Se questa fosse la camera di Filippo, io sarei mezza fornita: cioè, io avrei mezzo compiuto il mio intendimento.

FORNITISSIMO, sup. di Fornito. (Lat. copiose instructus, instructissimus.) *Tres-fourni*.

FORNITO, sust. Arredo, fornimento, muta d'arnesi. (Lat. apparatus, instructus, ornatus.) *Fourniture, garniture*.

FORNITO, add. da Fornire. Copioso, abbondante. *Fourni, abondant, copieux*. Quando l'uomo vuol conoscere il buono Allore, dee guardare, che sia grande, e ben fornito: cioè, abbia perfezion di membra. §. Fornito; Condotto a perfezione: Adulto, perfetto. (Lat. perfectus.) *Fini, acheve, réduit à perfection*. §. Fornito: Adorno, ripieno. (Lat. exornatus, plenus.) *Orné*. §. Fornito: Proveduto. *Pourvû, fourni*. Affermando, che 'l fornito - sempre con danno l'attender sofferse. Quì coll' articolo in forza di sustantivo. §. Fornito: Dotato. *Doué*. Fornito di grand animo, di virtù, &c. §. Fornito: Ben fornito; meglio fornito, assolutamente, dicesi dell'Uomo, che abbia gran membro virile. (Lat. bene mentulatus, probè vasatus.)

FORNO. Luogo di figura quasi ritonda, fatto in volta, e con apertura quadra dalla bocca, per uso di cuocere il pane. (Lat. furnus.) *Four*. §. Forno: si chiama anche la Bottega, dove è il forno; Onde fare il forno: vale Esercitare l'arte del fornajo. *Boutique de Boulanger*. §. Mutarsi in un forno: vale Farsi il male da se medesimo: e dicesi di Chi opera inconsideratamente. (Lat. imprudenter agere, sese impedire. sibi malum, & molestiam creare.) *Etre soi même la cause de ses maux*. §. Chi non è in forno, è in sulla pala; proverb. cioè, Chi non è rovinato, e fallito, e in sul rovinare, e fallire. *Etre sur le bord du précipice*. §. Dir cose, che non le direbbe una bocca di forno: cioè, che non possono stare.

FORNUOLO. Strumento di ferro stagnato, o simili, entrovi una lucerna detta Testa, o Botta; serve per far lume, a chi và la notte, quando egli è bujo, a uccellare, o pescare. Dicesi anche Fruganolo. *Lanterne pour chasser de nuit aux oiseaux*. §. Dicesi: Essere nel fornuolo; di Chi è innamorato, o vinto da altra veemente passione. *Etre éperduement amoureux*.

FORO. Col primo O stretto. Buco, buca, apertura. (Lat. foramen, rima, cavum.) *Trou*. Anticamente, nel numero del più, si dice anche * Le fora.

FORO. Col primo O largo. Luogo dove si giudica, e negozia. (Lat. forum.) *Le Barreau*. §. Foro delle scene; dicesi quella Parte, che è in faccia a gli spettatori. (Lat. forum, prospectus scenicus.) *Face du theatre*.

FORO. Furo, furono; dal verbo Essere. (Lat. fuerunt.) *Ils furent*. Poetico.

FOROSETTA, fem. di Forosetto.

FOROSETTO. Lo stesso, che Foresetto. Contadinello, villanello. (Lat. rusticola.) *Petit compagnard, petit paisan*. Usasi da' Poeti.

* **FORRA.** Valle lunga, e stretta trà poggi alti. (Lat. convallis.) *Une vallée longue, & environnée de hautes collines*.

FORSE. Avverbio di dubbio. Per avventura, per sorte. (Lat. forsitan, forrasse.) *Peut-être*. §. Per Intorno, circa, incirca. (Lat. circiter, ferè, penè.) *Environ*.

son. Era il figliuolo di forse nove anni. §. State, o Entrare in forse, o simili: vale State, o Entrare in dubbio. (Lat. dubitare, in dubio esse.) *Etre en doute, en balance, entre deux*. §. Forse: si usa anche ironicamente, per dinotare non dubbio, ma certezza. *Peut-être, ironiquement*. E forse che questa maladetta peste non hà compreso tutto il Mondo?

FORSECHE'. Forse. (Lat. fortè, forsan.) *Peut être*.

FORSENNATA'GGINE. Lo stesso che Forsenneria. (Lat. stultitia, dementia.) *Folie, extravagance*.

FORSENNATAMENTE. Stoltamente, con forsennatezza. (Lat. stultè, dementer.) *Follement, en insensé*.

FORSENNATEZZA. Forsennataggine. (Lat. stultitia, dementia, insania, furor.) *Folie, extravagance*.

FORSENNATO. Fuor del senno. (Lat. furibundus, insanus, furens, furiosus.) *Fou, extravagant, furieux*.

* FORSENNERIA, voc. ant. Stoltizia, pazzia, mattezza. Astratto di Forsennato. (Lat. stultitia, furor.) *Folie, fureur*.

FORTE, add. Che hà fortezza. (Lat. fortis, validus, acer.) *Fort*. E si estende così alle forze dell'animo, che del corpo. Nel pensier m'assale una pietà sì forte di me stesso: cioè, grande. *Grand*. Fù Cesare uomo chiarissimo, e di forte ingegno: cioè, sottile, acuto. §. Forte: Difficile, faticoso. (Lat. difficilis, arduus.) *Penible, dur, difficile*. Al passo forte, di che a se la tira: cioè, passo della morte, spaventoso, e orribile. *Terrible*. Si che è forte a veder qual più si falli: cioè, difficile, e dubbio. Vedete quanto è forte mia ventura: cioè, stravagante, dura. *Dure, étrange*. Se non ch'e' mi disdice l'esser villano, verso di chi a me è stato cortese, forte saria, che io cotal presente prendessi: cioè, gran fatto saria. *Ce serait beaucoup*. Che forte mi par, che se stato fosse, io non ne avessi alcuna cosa sentita: cioè, mi pare strano. *Il me paroît étrange*. §. Forte: Rigoroso, severo. (Lat. severus.) Ma per gli forti ordini, si rimasono degli oltraggi. §. Forte: aggiunto di Tempo, vale Tempestoso, oscuro, piovoso, pennoso. (Lat. adversus, tempestuosus.) *Mauvais temps, de tempête, ou de misere*. §. Forte nerbo: modo figurato, in cambio di Forte di nerbo, o di forte nerbo: e vale lo stesso, che Gagliardo. (Lat. validus, ingentium virium.) *Fort robuste*. §. Forte, aggiunto di Vino: vale Grande, generoso. (Lat. forte, acre, generosum, severum.) *Grand vin*. §. Forte: pur aggiunto di Vino, o simili Liquori, esprime l'Aver presa la qualità, e sapor d'aceto, essere inacetito. *Aigri, fort*. §. Forte punto: vale Inevitabile, maligno, pessimo, sfortunato. (Lat. asper, difficilis, atrox.) *Inevitable; difficile, malheureux*. §. Forte: Qualità di sapore, come d'Aceto, e d'agrumi: come cipolle, agli, scalogni, radici, ed anche del pepe, &c. (Lat. acidus.) *Fort*. §. Forte: Sodo. *Fort, ferme*. Fà panni a tal vegnienza forti, e non d'appetenza. §. Per Ciò, che altrimenti si dice Incredibile, strano, difficile, &c. E forte mi pare a credere, &c. *Difficile à croire*.

FORTE, sust. Il nervo, il migliore, il fiore delle forze, la fonda. (Lat. flos, robur nervi.) *Le fort, le nerf, le mieux, la fleur, &c*. Il forte della Città, il forte dell'esercito, &c. Nel forte del bosco: cioè, nel più folto, nel più interno. §. Forte: diciamo a un Posto fiancheggiato, per guardare un passo, o un sito. (Lat. propugnaculum, agger.) *Un fort*.

FORTE. Avverb. di cui *V*. più particolarmente Cinonio. Fortemente, gagliardamente, grandemente. (Lat. vehementer, valdè, magnoperè.) *Fortement, valeureusement*. Desiderar forte, lamentarsi forte, &c. Come? disse egli: e perchè andate forte? cioè, velocemente. §. Per Ad alta voce. (Lat. elata voce.) *Fort, à haute voix*. Parlar forte, &c. §. Per Crudelmente, fieramente. (Lat. crudeliter, immaniter.) *Cruellement, fierement*. Ferir forte, percuoter forte, &c. §. Per Fisamente, profondamente. (Lat. strictè.) *Fort, profondément*. Dormir forte, &c. §. Per Fissamente, intensivamente. (Lat. attente, animo attento, vel intento.) *Fort*. Immaginar forte, &c.

FORTEMENTE. Con fortezza, gagliardamente. (Lat. fortiter, infracto animo.) *Fortement, avec force*. §. Per Grandemente. (Lat. valdè, vehementer.) *Grandement, vivement*.

FORTERUZZO. Dim. di Forte. Agretto. (Lat. acidulus.) *Un peu fort, un peu aigre*.

FORTETTO. Dim. di Forte. Gagliardetto. (Lat. forticulus.) *Un peu fort, robuste*.

FORTEZZA. Virtù morale. (Lat. fortitudo.) *Force, bravoure, courage*. §. Fortezza, è considerato ricevimento de' pericoli, e sostenimento delle fatiche. §. Fortezza: Astratto di Forte: Forza, gagliardia. (Lat. vis, robur.) *Force, puissance*. §. Fortezza. Qualità di sapore, come d'aceto, e d'agrumi, come cipolle, scalogni, pepe, &c. (Lat. acor, aciditas.) *Force, aigreur*.

FORTEZZA. Rocca, cittadella, propugnacolo fatto con forte muraglia per difender se, e tener lontani i nemici. (Lat. arx.) *Forteresse*. §. Per Ogni altro luogo forte, atto a difesa. *Forteresse, lieu fort*.

FORTICELLO. Dim. di Forte. (Lat. forticulus.) *Un peu fort*.

FORTIFICAMENTO. Il fortificare, e la cosa, che fortifica. (Lat. munitio, munimen, munimentum.) *Fortification*.

FORTIFICARE. Afforzare, e render forte. (Lat. fortificare, munire.) *Fortifier, munir*. §. Si usa pure in neut. pass. *Se fortifier*. §. Diciamo anche Munire, e s'intende di Città, o Fortezze, o simili.

FORTIFICATORE, verbal. masc. da Fortificare. Che fortifica. (Lat. munitor, corroborator, roborator.) *Qui fortifie*.

FORTIFICATRICE, verbal. fem. Che fortifica. (Lat. quæ munit.) *Qui munit, qui fortifie*.

FORTIFICAZIONE. Lo stesso, che Fortificamento. (Lat. munitio, munimentum.) *Fortification*. §. Luogo fortificato. (Lat. munimentum.) *Forteresse, fortification, lieu*.

FORTIGNO. Che principia ad avere il forte. (Lat. acidulus.) *De goût un peu fort*.

FORTINO. Dim. di Forte, sost. (Lat. parvum propugnaculum.) *Redoute*.

FORTISSIMAMENTE, superl. di Fortemente. (Lat. fortissimè, vehementissimè.) *Très fortement; vivement, &c*.

FORTISSIMO, superl. di Forte. (Lat. fortissimus, validissimus.) *Très fort*. §. L'usiamo anche per avverb. e vale Fortissimamente. *Très-vivement*.

* FORTITU'DINE, voc. lat. Fortezza, virtù morale. (Lat. fortitudo.) *Force*.

FORTORE. Forte, Forzore. (Lat. aciditas, acritudo.) *Force, aigreur*.

FORTUI'TO. Di caso, di fortuna. (Lat. fortuitus.) *Fortuit*.

FORTUNA. Disposizione della Providenza di Dio. (Lat. fortuna, sors.) *Fortune*. §. Per Avvenimento indeterminato. (Lat. fortuna, casus.) *Fortune, hazard*. Non si volle mettere alla fortuna della battaglia. §. Per Ventura, avvenimento buono, e felice. (Lat. sors, fortuna.) *Fortune, aventure*. §. Per Miseria, disgrazia, avvenimento cattivo. (Lat. mala sors.) *Malheur, accident*. §. Per Condizione, stato, essere. (Lat. conditio.) *Fortune, sort, condition, état*. Ahi quanto è misera la fortuna delle donne. §. Per Burrasca di tempo. (Lat. procella, tempestas adversa, tempus turbulentum.) *Tempête, bourasque*. §. Per metaf. Tumulto, turbulenza. (Lat. tumultus, seditio.) *Tumulte, sédition*. §. Tener la fortuna pe 'l ciuffetto: si dice di Chi tutte le cose vanno prospere. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre heureux*. §. Essere in fortuna: Aver fortuna, si dice in buona parte. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre heureux*.

* FORTUNAGGIO, Fior. Fortuna, burrasca. (Lat. tempestas, turbulentia.) *Bourasque*.

* FORTUNALE, sust. voc. ant. Burrasca, temporal cattivo. *Bourasque, tempête*.

FORTUNALE, add. Di fortuna, fortunoso. (Lat. fortuitus.) *Fortuit*. §. Per Tempestoso, burrascoso. (Lat. adversus, turbulentus.) *De fortune, de tempête*.

FORTUNARE. Patir fortuna. (Lat. adversa fortuna uti.) *Courir fortune*. §. Per metaf. Tumultuare. (Lat. tumultuari.) *Faire du tumulte, tempêter*. §. Per Prosperare. (Lat. fortunare.) *Rendre heureux*.

FORTUNATAMENTE. Con buona fortuna, avventurosamente. (Lat. fortunatè, feliciter.) *Heureusement*.

FORTUNATISSIMO, superl. di Fortunato. (Lat. felicissimus, fortunatissimus.) *Très heureux*.

FORTUNATO, add. da Fortunare. Che hà buona fortuna, avventuroso. (Lat. fortunatus, felix.) *Heureux*. §. Fortunoso, fortuito.) *Hazardeux, fortuit*.

FORTUNEGGIARE. Fortunare. *Courir fortune*.

FORTUNE'VOLE. Che succede secondo fortuna. (Lat. fortuitus.) *Fortuit*.

FORTUNOSAMENTE. Per caso, inaspettatamente, improvvisamente, per la non pensata. (Lat. fortuitò, casu.) *Par hazard, à l'imprevû*. §. Per Tempestosamente, impetuosamente, con furia. (Lat. furenter, impetuosè.) *Avec tempête; avec impetuosité*. §. Per Felicemente, fortunatamente. (Lat. prosperè.) *Heureusement*.

FORTUNOSO. Di fortuna, fortuito.

to. (Lat. fortunæ obnoxius , fortuitus .) *Fortuit, hazardeux*. §. Per Tempestoso . (Lat. tempestuosus , procellosus .) *Orageux* . Domandavano della sua fortunosa condizione , ed elle vie più piangendo, &c. Quì, infelice.

* FORVIARE. Uscire, e andare fuor di via, di strada. (Lat. de via declinare.) *Aller hors du chemin , s'égarer* . §. Per metaf. e vale Uscir di proposito. (Lat. aberrare , digredi .) *Se perdre , s'égarer , sortir de son propos.*

FORVOGLIA, e Fuorvoglia. In vece d'aggiunto : cioè Fuor di voglia, contra sua voglia. (Lat. invitè.) *Malgré , contre la volonté.*

FORZA. Gagliardia , robustezza di corpo, potere , possanza . (Lat. robur, vis.) *Force* . §. Per metaf. Quantità, buon numero . *Quantité, force*. §. Per Balìa, dominio , podestà . (Lat. potestas , manus.) *Pouvoir , puissance* . §. Per Violenza. (Lat. vis , violentia .) *Force , violence* . §. Per Potenza di milizia . (Lat. exercitus , copiæ.) *Forces, militaires* . §. Di forza : Posto avverb. Con tutto il potere. (Lat. omnixè.) *Avec effort* . Allora il Duca mio parlò di forza . Cioè , ad alta voce §. A forza : in vece d'aggiunto : vale Per forza , forzatamente, contra sua voglia. (Lat. invito.) *Par force , malgré* . §. Per forza: Forzatamente. (Lat. vi , per vim.) *Par force, forcé*. §. Per Forza di che che sia : vale Per vigore, per virtù di quella tal cosa. (Lat. vi, vigore .) *Par la force , par la vertu de*. §. Non fa forza : vale Non importa . (Lat. nihil refert .) *Il n'importe point*. §. Giuocoforza : dicesi per significare una Estrema necessità . (Lat. necesse.) *Une necessité, indispensable.*

FORZARE. Violentare , far forza , costrignere. (Lat. cogere , vim inferre.) *Forcer , contraindre , obliger* . §. E neut. pass. benchè talora senza le particelle mi, ti, si, &c. *S'efforcer*. §. Per neut. pass. Per Isforzarsi, e fare a gara . (Lat. conari, eniti, contendere.) *S'efforcer , faire à l'envi.*

FORZATAMENTE. Per forza. (Lat. coactè, per vim.) *Par force.*

FORZATISSIMAMENTE, superl. di Forzatamente. *Tres-forcément.*

FORZATO. Fatto con violenza , fuor del natural, violentato. (Lat. coactus.) *Forcé*. §. Per Eccessivo straordinario. (Lat. immensus , immodicus.) *Excessif*. L'Oceano poscia gonfio per un rovajo forzato . Quì vale, violento, impetuoso, che vien di forza . §. Forzato : sust. si dice di Chi sia condennato al remo. (Lat. captivus.) *Un forçat* .

FORZATORE . Che forza , (Lat. cogens .) *Qui force.*

FORZE'VOLE. Che fà forza , forzoso. (Lat. violentus , validus.) *Qui fait force, violent.*

FORZEVOLMENTE. Per forza , violentemente . (Lat. violenter.) *Par force, violemment.*

FORZIERE . Sorta di cassa. (Lat. scrinium, arca.) *Coffre, coffre fort.*

FORZIERETTO. FORZIERINO, FORZIERUOLO, FORZIERUZZO. Dim. di Forziere. (Lat. arcula, scriniolum.) *Petit coffre.*

FORZO. V. Forza. (Lat. exercitus, copiæ.) *Forces , armées , &c.* Gli fece incontro in Aquileja , con tutto il forzo d'Italia : cioè, potenza militare.

FORZORE. Forte. (Lat. aciditas , acritudo.) *Force, aigreur.*

FORZOSAMENTE. Con forza, gagliardamente. (Lat. valenter, validè.) *Avec force , vaillamment.*

FORZOSO. FORZUTO. Che hà forza, gagliardo. (Lat. validus.) *Fort, plein de force.*

FOSCAMENTE. (Lat. fuscè.) *D'une maniere obscure, ténébreuse, &c.*

FOSCO. Color quasi nero, che tende all'oscurità. (Lat. fuscus, subniger.) *Noirâtre , qui tire sur le noir*. §. Per Nebbioso, caliginoso . (Lat. caliginosus , nubilus .) *Nebuleux , sombre , obscur , couvert* . §. Per metaf. Rime aspre , e fosche, far soavi , e chiare . I dì miei fur sì chiari, or son sì foschi : cioè, infelici.

FO'SFORO. Stella mattutina . (Lat. phosforus.) *L'étoile du matin, l'astre de Venus.*

FOSSA . Spazio di terreno, cavato in lungo : serve per lo più a ricever acque, e vallar campi. (Lat. fovea , fossa.) *Fosse , fossé*. §. Per Buca di grano. (Lat. sirus , fovea granaria , scrobs frumentarius.) *Des fosses, où l'on conserve le bled*. §. Per Sepoltura. (Lat. sepultura, sepulcrum.) *Fosse, tombeau*. §. Diciamo in proverb. Chi vien della fossa, sà che cosa è il morto : Dell'esser esperto di quello, di che si ragiona. (Lat. expertus loquor.) *Lorsqu'on sçait ce que l'on dit.*

FOSSATA. Fossa. (Lat. fossa, fossatum.) *Fosse, fossé.*

FOSSATACCIO. Peggior. di Fossato. (Lat. informis fossa.) *Une grande fosse.*

FOSSATELLA. Piccola fossa. (Lat. fossula.) *Petite fosse*. §. Diremmo anche Fossarella, e Fossicina. *Fossette.*

FOSSATELLO . Dim. di Fossato . *Petit torrent*. §. Per lo stesso, che Fossatella . *Petite fosse.*

FOSSATO. Piccol torrente. (Lat. torrens.) *Petit torrent*. §. E per Fossa . (Lat. fossa , fossatum.) *Fosse, fossé.*

FOSSERELLA. FOSSETTA. FOSSICELLA. FOSSICINA. Dim. di Fossa : Piccola fossa . (Lat. fossula, scrobiculus.) *Petite fosse, petit fossé.*

FOSSILE. Agg. del Sale, che si trova sotto terra. (Lat. fossicius , fossilis .) *Fossile, tiré de sous terre.*

FOSSO. Fossa grande. (Lat. fossa.) *Fossé.*

FOTTERE. Chiavare , usare il coito. (Lat. futuere.) *Obcéner...*

FOTTUTO. add. da Fottere.

FOTTIVENTO. Gheppio , acertello. (Lat. tinnunculus,) *Crecerelle , f.*

F R

FRA. Lo stesso interamente, che Trà, e come quella particella del tutto si usa, e si costruisce. Perciò. V. Trà. (Lat. inter.) *Entre, parmi* . Temendo non frà via mi stanchi, o in dietro, o da man manca giri : cioè, per la via, e mentre ch'io son per via. (Lat. in itinere.) *En chemin*. Un dì ad andare frà l'Isola si mise ; cioè, dentro a terra, lungi dalla riva. Se n'andarono tutti a Granata frà terra ; cioè, dentro a terra. Ed avendo una sera, frà l'altre , tutti lietamente cenato, cominciarono di diverse cose a ragionare ; cioè, oltre l'altre. Scrivemi mio fratello , &c. che senza alcun fallo, io gli abbia frà quì a otto dì mandati mille fiorini d'oro ; cioè , di quì a otto dì; Dentro al termine di otto dì . *D'ici à huit jours*. §. Fra me , frà se, e simili ; vale Meco, seco. (Lat. mecum, secum.) *En moi même, en soi-même, &c.*

FRA'. Accorciato di Frate. (Lat. frater. *Frere, Moine*. V. Frate.

FRACASSAMENTO . Il fracassare , fracasso. (Lat. conquassatio, vastatio.) *Fracas, degât.*

FRACASSARE. Mettere a ruvina, in conquasso, conquassare, rompere in molti pezzi. (Lat. conquassare , vastare, confringere.) *Fracasser , ruiner, abimer*. §. E neut. Rovinare. andare in fracasso . *Se ruiner* . §. Per Venir giù rovinosamente, quasi fracassando ciò , che incontra. *Précipiter.*

FRACASSATO, add. da Fracassare. Rotto , Conquassato. (Lat. diffractus.) *Rompu , fracassé* . §. Fracassato ; diciamo anche in significato di Poverissimo, e rimaso senza niente. *Ruiné , abimé.*

FRACASSIO . Fracasso continuato . (Lat. fragor, ruina.) *Fracas , ruine , degât.*

FRACASSO. Il fracassare , fracassamento . (Lat. conquassatio , ruina.) *Fracas, ruine, degât*. §. Per Rumore a somiglianza di quello , che si fà nel fracassare . (Lat. strepitus , fragor.) *Fracas, bruit*. §. Per Quantità . *Quantité, foison.*

FRACCURADO. Fantoccio di cencio, o legno, simile a burattino, ma non hà piedi , e solo il busto. (Lat. pupa.) *Poupée, mariennette.*

FRACIDEZZA , o Fradicezza . Astratto di Fracido. (Lat. putredo, corruptio.) *Pourriture.*

FRACIDICCIO, e Fradiciccio, sust. Che tiene del fracido , o rende al fracido. *Qui commence à se pourrir ; pourriture.*

FRACIDICCIO, e Fradiciccio, add. Che tiene, o tende al fracido. *Qui commence à se pourrir.*

FRA'CIDO, e Fradicio. Putrefatto, corrotto , cosa infracidata . (Lat. putris, fracidus .) *Pourri*. §. Figurat. Egli è innamorato fracido di questa contonniera. *Fort amoureux*. §. Diciamo: Tu m'hai fracido : a Chi ci è nojoso, e importuno : metaf. dalla noja , e dal fastidio , che si sente nel veder le cose fracide, e corrotte, e sentirne l'odore. (Lat. obtundis, nauseam moves.) *Tu m'ennuies*. §. Lingua fracida : cioè Maledica , che commette male, che semina zizzania, che mormora. *Langue médisante.*

FRACIDUME, e Fradiciume, Dicesi l'Aggregato di più cose fracide insieme, il fracido stesso. *Toute la pourriture*. §. Per Noja , fastidio , importunità , seccaggine. tolta la metaf. come abbiamo detto, in Fracido . (Lat. nausea, molestia, importunitas.) *Ennui , importunité.*

FRADICIOSO. Fracido. *Pourri.*

FRAGELLAMENTO . V. Flagellamento.

FRAGELLANTE. V. Flagellante.

FRAGELLARE. V. Flagellare.

FRAGELLATO. V. Flagellato.

FRAGELLATORE. V. Flagellatore.

FRA-

FRAGELLAZIONE. *V.* Flagellazione.
FRAGELLETTO. *V.* Flagelletto.
FRAGELLO. *V.* Flagello.
FRAGILE. Che agevolmente si rompe. (Lat. fragilis, caducus.) *Fragile.*
FRAGILEZZA. Fragilità. (Lat. fragilitas.) *Fragilité.*
FRAGILISSIMO, superl. di Fragile. Che facilissimamente si rompe. *Très-fragile.*
FRAGILITA'. Astratto di Fragile. Debolezza di forze, e d'animo. (Lat. fragilitas, imbecillitas, debilitas.) *Fragilité.*
FRAGILMENTE. Con fragilità, debolmente. (Lat. fragiliter, imbecilliter.) *D'une maniere fragile, foiblement.*
¶ FRAGNERE. Infragnere. (Lat. tundere.) *Briser, rompre.*
FRAGOLA. Frutta nota. (Lat. fraga, orum.) *Fraise, fruit.*
FRAGORE. Strepito. (Lat. fragor, strepitus.) *Bruit.* §. Per Picoezza d'odore. (Lat. odor.) *Une grande odeur.*
FRAGRANZIA, e Fragranza. Odor buono, e soave. (Lat. fragrantia.) *Odeur, exhalaison d'une senteur.*
FRALE. Fragile, fievole. (Lat. fragilis, debilis, imbecillus.) *Fragile, foible.*
FRALEZZA. Fragilità. *Fragilité.* Che la venuta di Virginio non mettesse l'oste in fralezza, e in mormorio: cioè, sbigottimento.
FRALISSIMO, superl. di Frale. *Très-fragile.*
FRAMMENTO. Parte di cosa rotta. (Lat. fragmentum, fragmen.) *Fragment.* §. Dicesi anche d'Opera, componimento, di cui si sia perduta gran parte. *Fragment.* §. Frammento. Talora si dice per la Particola della S. Eucaristia. (Lat. fragmentum.) *Fragment, parcelle de la sainte Hostie.*
FRAMMESCOLARE. (Lat. intermiscere.) *Mêler.*
FRAMMETTENTE. Che frammette, che s'inframmette. (Lat. sagax.) *Entremetteur.*
¶ FRAMMETTERE. Mettere frà una cosa, e l'altra. (Lat. interponere, interserere.) *Entremettre, interposer.* §. In signif. neut. pass. Intrommettersi, interporsi. (Lat. auctoritatem suam interponere, se interponere.) *S'entremettre.* §. Frammettere la lingua: Scilinguare. *Begayer.*
FRANA. Il franare, e'l luogo franato. *Précipice.*
FRANARE. Ammottare: Lo smuovers, che fà la terra in luogo pendio. (Lat. delabi, ruere.) *S'ébouler, écrouler.*
FRANCAMENTE. Con franchezza. (Lat. viriliter, audacter, audenter.) *Avec courage.*
FRANCAMENTO. Il francare, mantenimento, sicurtà. (Lat. tutamentum, tutamen.) *Affranchissement, sureté, assurance.*
FRANCARD. Far franco, esentare, liberare, assicurare, campare, scampare. (Lat. tutare, liberare, immunem reddere, servare.) *Affranchir, exempter.* Del suo argento il francò di quella fazione; il che si dice anche Esenzionare.
FRANCESCAMENTE. Alla Francese. (Lat. Gallorum more.) *A la Françoise.*
FRANCESCANO. Dell'Ordine, e Religione di S. Francesco. *Franciscquain.*
FRANCESCO, add. Francese di Francia. (Lat. Gallicus, Gallus, a, um.) *François.*
FRANCHEGGIARE. Francare. *Affranchir, exempter.* I Gentiluomini con tutto il seguito loro riscaldavano, e franchegiavano il Sindaco. Qui, fare spalla. *Soutenir.* Fuggendo le Signorie naturali, addomandano d'esser francheggiati, e poi divengono fanti d'altri vili Signori: cioè, fatti liberi.
FRANCHEZZA. Ardimento, bravura. (Lat. audentia, robur, virtus.) *Hardiesse, bravoure.* §. Per Libertà. *Franchise, liberté.* §. Per Esenzione. (Lat. exemptio, immunitas.) *Franchise, exemption.*
FRANCHIGIA. Libertà. (Lat. libertas.) *Liberté.* §. Franchigia: Esenzione. (Lat. immunitas.) *Immunité, exemption.* §. Franchigia: Luogo, ove l'uomo si ritira in sicuro, ne puo esserne cavato dalla giustizia. (Lat. asilum.) *Asile, immunité.*
* FRANCIOSO. Franzese.
FRANCO. Libero. (Lat. liber, a, um.) *Libre.* §. Franco: Ardito, coraggioso, intrepido. (Lat. intrepidus, virilis, audens.) *Franc, intrepide, hardi.* §. Far Franco. Francare, liberare, e proprio è Dare la libertà agli schiavi. (Lat. liberare, manumittere.) *Affranchir.* Lo Rè gli fece franchi d'ogni gravezza per dieci anni, cioè, gli esentò. *Exempter.*
FRANCO. Francese. *François.*
FRANCOLINO. Uccello noto. (Lat. attagen.) *Francolin, oiseau.*
FRANGENTE, (sost. Dal Frangersi del mare. Ondate, e tempesta.) Lat. fluctus, unda.) *Flot, vague.* §. Oggi più per Accidente difficoltoso, e travaglioso. (Lat. res adversæ, rerum angustiæ.) *Mauvaise affaire, affaire fâcheuse.*
¶ FRANGERE. Rompere, spezzare. (Lat. frangere.) *Briser, rompre, casser.* E oltre alla signif. att., e neut., si usa anche nel sent. neut. pas. §. Frangere signiat. Come si frange il lonno, &c. Si che quegli, che non può esser vinto per travaglio, si lasci frangere per volontà di dignità: cioè, vincere, superare. Allor disse il Maestro, non si franga il tuo pensiero. Qui, intenerisca per compassione. §. Frangere si dice il Mare: Quando le sue onde ripercosse si compongono. *Elever ses flots.* Che tanto frange a terra tempesta, &c. Qui, in att. signif. e vale lo stesso. §. Frangere: Infrangere. (Lat. infringere.) *Briser, mettre en pieces.*
FRANGIA. Quasi lo stesso che Cerro per Ornamento, guarnimento. (Lat. fimbria, lacinia.) *Frange.* §. Figurat. Frangia: dicasi Ciò, che di falso, e di favaloso si aggiunga alla narrazione del vero. In questo sent. i Franc. dicono *De la broderie.*
FRANGIBILE. Agevole a frangersi. (Lat. fragilis.) *Aisé à rompre.*
FRANGIBILITA'. Astratto di Frangibile. (Lat. fragilitas, imbecillitas.) *Fragilité.*
FRANGIMENTO. Il frangere, e la cosa fratta. (Lat. fractio, fractura.) *Fraction, fracture.* Trovò la lampana intera, e sana, li cui frangimenti con tanta paura avea ricolti: cioè, pezzuoli. (Lat. fragmen, fragmentum.) *Fragment.*
FRANNONNOLO. Vecchiuccio scimunito, minchione. (Lat. senex bardus.) *Vieux fou, etourdi.*
FRANTENDENTE. Non bene intendente. *Qui entend tout à rebours.*
¶ FRANTENDERE. Non bene intendere, intendere al contrario di qual, ch'è detto. (Lat. non recte intelligere, perperam intelligere.) *Entendre tout à rebours.*
FRANTO, add. da Frangere. (Lat. tunsus, fractus.) *Rompu, brisé, concassé.*
FRANTOJO. Frattojo. *V.*
FRANZESE. Di Francia. (Lat. Gallus.) *François.* In Roma dicesi più tosto Francese.
FRAPPA. Trincio de' vestimenti. (Lat. penicula mentum.) *Rétail d'habit, lambeau.* §. E Frappa si dicono i Pittori a Più foglie disegnate insieme. *Plusieurs feuilles dessinées ensemble.*
FRAPPARE. Far le frappe a' vestimenti. *Découper un habit, user un habit.* §. Per meraf. Minutamente tagliare. (incidere.) *Hacher.* §. Per Giuntare, ingannare, avviluppar con parole. (Lat. imponere.) *Tromper.* §. Per Ciarlare, favoleggiare. *Babiller, jaser, conter des fables.*
FRAPPATO, add. Da Frappare. *Coupé, hâché, &c.*
FRAPPATORE. Avviluppatore. (Lat. dolosus blatero.) *Hableur.*
FRAPPEGGIARE. Termine di pittura. Far frappe. *Faire des feuillages, terme de peinture.*
¶ FRAPPORRE. Interporre. (Lat. interponere.) *Entremettre.* E si usa anche nel sent. neut. pass. *S'entremettre.*
FRASCA. Ramuscel fronzuto: per lo più d'alberi boschereccí. (Lat. ramus frondens, ramulus.) *Rameau.* §. Frasche nel numero del più: vale Chiacchiere, fanfaluche, vanità, baje, bagattelle; il che diremmo anche Frascherie. (Lat. nugæ, gerræ.) *Bagatelles, sottises, fredaises, niaiseries.* E tanto avviluppo frasche, e viole: che all'error suo travo pure una scusa: cioè, bugie, e verità. §. Frasca. Si dice per meraf. a Uomo leggieri. (Lat. levia sententiæ.) *Un homme leger, inconstant.* Per simili. E gli altri pesci, ch'hanno della frasca. §. Al buono vino non bisogna frasca: Proverb. cioè, Il buono non hà bisogno d'allettamento, e di contrassegno; tolta la meraf. da quella frasca, che mettono i Tavernai sopra le porte, quando fanno qualche manomessa di vino per allettare la gente. (Lat. vino vendibili suspensa hedera nihil opus.) *Le bon vin n'a point besoin de bouchon.* §. Chi stà sotto la frasca, hà quella, che piove, e quella che casca: per Proverb. cioè, Chi per la piova si ripara sotto la frasca, hà quell'acqua, che piove dal Cielo, e quella che casca dalla frasca. §. Render frasche per foglie: Modo proverb. lo stesso, che Render Pan per focaccia: cioè Render la pariglia, il contraccambio. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille.* §. Saltare, Essere, Passare, e simili di palo in in frasca: vale Andar d'una cosa in un'altra, senza ordine, e proposito. *Sauter du coq à l'ane.* §. Meglio è fringuello in man, che in frasca tordo: detto proverb. per il quale vien denotato, Assai più valore una cosa piccola, che s'abbia, e possegga, di quel, che vaglia una grande, che non s'abbia, ma solamente si speri. *Un tiens vaut mieux que deux tu auras.*
FRASCATO. Un coperto di rami colle sue frasche. (Lat. porticus fron-

frondibus tecta.) *Un berceau couvert de feuilles*. §. Per Quantità di rami colle frasche, legati insieme, come Frasconi, e simili. (Lat. rudis.) *Quantité de rameaux liez ensemble*. Aguale si taglia la selva, quando ella è vestita di frasche.

FRASCHEGGIARE. Romoreggiare la frasche mosse da che che sia. (Lat. strepare.) *Faire du bruit en parlant des branches*. §. Burlare, beffare, scherzare, voler la baja. (Lat. nugari, nugas agere.) *Badiner, follatrer*.

FRASCHERIA. Frasche, bajare, fantocciata, bagattella. (Lat. nugæ, tricæ, ineptiæ.) *Badinerie, bagatelles; fadaises*.

FRASCHETTA. Dim. di Frasca. (Lat. ramusculus.) *Petite branche*. §. Fraschetta: diremmo ad Uomo, o Giovane leggieri, e di poco giudicio. (Lat. levis homo.) *Petit badin*. §. Fraschetta, che s'impania per pigliare uccelli. (Lat. arbuscula ad aucupandum aptata.) *Gluau*. §. Per lo più si dice Fraschetta.

FRASCHETTINO. Dim. di Fraschetta. (Lat. levis homo.) *Un etourdi, un badin, &c.*

FRASCONAJA. Uccellare. (Lat. aucupium.) *Chasse aux oiseaux*.

FRASCONI. Vettoni di querciuoli, o simil legname, che si tagli, per lo più, per abbruciare. (Lat. ramalia, ium.) *Branchages à brûler*. §. In proverb. Portare i frasconi: di Chi, aggravato da indisposizione si regge difficilmente sopra di se; tolto dallo strascinare dell'ali, che fanno i polli, a similitudine de' frasconi in su 'l somiere, che toccan terra colle punte. §. Portare i frasconi a Vallombrosa: vale Portare la mercanzia, ove ne è abbondanza. (Lat. in silvam ligna ferre.) *Porter de l'eau à la riviere*.

FRASE. Modo di dire. (Lat. dictio. Gr. Φράσις.) *Phrase*.

FRASSIGNUOLO. Arbore simile al frassino. (Lat. fraxinagolus.) *Arbre ressemblant au frêne*.

FRASSINELLA. Dittamo bianco; sorta d'erba. (Lat. dictamnum album, fraxinella.) *Petit frêne, ou fraxinelle*.

FRASSINETO. Luogo, dove siano piantati molti frassini. (Lat. fraxinetum.) *Lieu planté des frênes*.

FRA'SSINO. Albero noto. (Lat. fraxinus.) *Frêne*.

FRASTAGLIAMENTO. Il frastagliare, e i frastagli stessi. (Lat. concisio.) *Découpure*. In modo, che quando questa tavola sottile si porrà nella cavatura, si la empierà tutta da ogni parte co' suoi frastaglinmenti, senz'aggiugnimento, o scemamento. Qui, intaccature. (Lat. crenæ, incisuræ.) *Entaille*.

FRASTAGLIANTE. Che frastaglia. (Lat. concidens.) *Qui coupe; qui découpe*.

FRASTAGLIARE. Frappare, trinciare, cincischiare. (Lat. minute concidere.) *Couper, entailler*. §. Frastagliare: vale Affoltarsi nel chiacchiarare. (Lat. oblaterare.) *Bredouiller*.

FRASTAGLIATAMENTE. Confusamente, indistintamente. (Lat. confusae.) *Confusement*. Di chi io parlandovi, come si vuol parlar a' savj, come voi siete, frastagliatamente vi dico. Qui è detto per ironia.

FRASTAGLIATO, add. da Frastagliare. (Lat. concisus.) *Coupé; entaillé*.

FRASTAGLIATURA. Tagliuzzamento, piccola tagliatura. (Lat. crenæ.) *Entaille, découpure*. E farai iguale questa cavatura da ogni parte, e farai in lei due frastagliature. Qui per Intaccatura. *Hachure*.

FRASTAGLIO. Trincio, cincischio. (Lat. lemnisci, orum.) *Taillade, decoupure*.

* FRASTENERE. Sopattenere, tenere a bada. (Lat. remorari, retinere.) *Entretenir, amuser*.

FRASTORNARE. Far tornare indietro, rivocare. (Lat. irritum facere, rescindere, impedire.) *Divertir, détourner*.

FRASTUOLO, e Frastuono. Romore, fracasso, che fanno diversi strepiti insieme. (Lat. sonitus, strepitus.) *Tintamarre; divers bruits mêlez ensemble*.

FRATACCHIONE. Frate pasciuto, grassotto, carnacciuto.) *Gros moine*.

FRATACCIO. Peggior di Frate: Frate cattivo. *Méchant moine*.

FRATAJO. Di frate, che si compiace ne' frati. *Qui aime les moines*.

FRATTANTO. In questo mentre. (Lat. interim.) *En attendant*.

FRATE. Fratello. Aggiunto a nome: che da consonante cominci, le più volte s'accorcia, e dicesi Fra. (Lat. frater.) *Frere*. §. Frate: Compagno. *Frere, compagnon*. §. Frate. Uomo di Chiostro, e di Religione. (Lat. cœnobita.) *Moine*. Un consiglio vorrei, non do 'l ducato, perchè de' Frati son di san Francesco: cioè, son povero, come sono i Frati di san Francesco. §. Frate: Sorta di vaso, per lo più di vetro, usato dagli Alchimisti. *Sorte de vase*.

FRATELLANZA. Dimestichezza, intrinsichezza fratellevole. (Lat. familiaritas, necessitudo.) *Familiarité*.

* FRATELLESCO, voc. ant. Da fratello. (Lat. fraternus.) *De frere*.

FRATELLEVOLE. Da fratello. (Lat. fraternus.) *De frere, fraternel*.

FRATELLEVOLMENTE. Fraternamente; da fratello. (Lat. fraternè.) *En frere, comme des freres*.

FRATELLINO. Dim. di Fratello. (Lat. fraterculus.) *Petit frere*.

FRATELLO. Nome correlativo di maschio, tra li nati d'un medesimo Padre, e d'una medesima Madre. (Lat. frater.) *Frere*. Lo stare in corte, e l'essere ammalato, mi pajon, come dir, fratei carnali. Qui figurat. §. Fratello naturale: significa Nato secondo la natura, e non secondo la legge; bastardo. (Lat. nothus, spurius.) *Frere bâtard*. §. Fratello di padre, e non di madre: dicesi Quelli, che nasce del medesimo padre, e di diversa madre, che anche assolutamente si dice Fratello. *Frere de pere*. §. Fratello uterino: Quelli, che della stessa madre, ma di altro padre sia nato. *Frere de mere*. §. Fratelli cugini: Quelli si dicono, i cui padri, o madri fratelli furono, e sorelle; che anche assolutamente si dicono Cugini. *Cousins*. §. Fratello: Figuratam. vale Amico, e compagno affezionato; come fratello. *Ami intime*. §. Fratello: Compagno, prossimo. *Compagnon, prochain*. §. Al plural. dicesi Fratelli, e Fratei.

* FRATELMO. Mio Fratello. (Lat. meus frater.) *Mon frere*.

* FRATELTO. Tuo fratello. (Lat. tuus frater.) *Ton frere*.

FRATERIA. Convento di frati, e gli stessi frati. (Lat. cœnobium, conventus.) *Convent de Moines, les Moines mêmes*.

FRATERNALE. Di fratello. (Lat. fraternus.) *Fraternel*.

FRATERNAMENTE. Da fratello. (Lat. fraternè.) *Fraternellement, en frere*.

FRATERNITA'. Fratellanza, compagnia fraternale. (Lat. fraternitas.) *Fraternité; compagnie*.

FRATERNITA. Senza accento sull'ultima sillaba, significa Adunanza spirituale, che altrimenti diciamo Compagnia. (Lat. religiosa societas.) *Societé religieuse*.

FRATERNO. Di fratello. (Lat. fraternus.) *Fraternel*.

FRATESCO. Di frate. (Lat. cœnobiticus.) *De moine*. Le donne, comunque elle rimangono vedove, subito diventano fratesche: cioè, divote de' Frati.

* FRATETO. Lo stesso, che Fratelto. *Ton frere*. Senza mille imbrotti, e de' frateri, e de' fanti tuoi. Qui Frateri, per esprimere Frate' tuoi, che forse nel singolare la voce Frateto non si osarabbe; dicendosi comunemente dagli Autori Fratelto.

FRATICELLO. Frate di Religione; e questo dim. significa non picciolezza, ma umiltà. (Lat. cœnobita.) *Petit moine*.

FRATICIDA. Ucciditore di fratello. (Lat. fratricida.) *Fratricide, qui tue son frere*.

FRATICI'DIO. Uccision di fratello. (Lat. fratricidium.) *Fratricide, meurtre de son frere*.

FRATICINO. Fraticello. *V.*

FRATILE. Di Frate, da Frate. (Lat. cœnobiticus.) *De moine*.

FRATOCCIO. } Accrescit. di Frate.
FRATOTTO. } *Un beau moine*.

FRATTA. Borroncello, luogo scosceso. (Lat. locus præruptus.) *Lieu escarpé; haie*. §. Dicesi: Essere per le fratte: Dell'esser condotto a mal termine per la povertà. (Lat. de eo actum est, &c.) *Etre en mauvait état*.

* FRATTO. Da Frangere, voc. lat. Franto. (Lat. fractus.) *Brisé*.

FRATTURA. Il frangere. (Lat. fractura.) *Fracture*.

FRAUDARE. Defraudare. (Lat. fraudare.) *Frauder*.

FRAUDE. Frode. (Lat. fraus) *Fraude, tromperie*.

FRAUDOLENTO, e Fraudolante. Che frauda, pieno di fraude, ingannatore. (Lat. fraudulentus.) *Frauduleux*. §. Per similit. Dell'Oppoponaco fassene medicina nobile, che sana le fistole, e le ferite fraudolenti.

FRAUDOLENTEMENTE. Con fraude. (Lat. fraudulenter.) *Frauduleusement*.

FRAUDOLENZA. Fraude. *Fraude*.

FRA'VOLA. Frágola. *V.*

FRAZIONE. Il frangere, frattura. (Lat. fractura.) *Fracture*.

FRECCIA. Saetta, arme da ferire, che si tira coll'arco, fatta d'una bacchetta sottile, lunga intorno a un braccio, in cima hà un ferro appuntato, e da basso la cocca con penne, colla quale s'adatta in sulla corda. (Lat. sagitta, jaculum.) *Flêche*. §. Dar la freccia: Richiedere or questo, or quello, che ti presti danari, con animo di non gli rendere, che

che anche diciamo figur. Frecciare. (Lat. ferire.) *Emprunter de tous côtés, affronter tout le monde.*

FRECCIARE. Vale propriamente Tirar di freccia. (Lat. jaculis appetere, jaculari.) *Darder.* §. Per metaf. Richiedere or questo, or quello, che ti presti danari, con animo di non rendere; che anche diciamo, Dar la freccia. *Emprunter de tous côtés, affronter tous le monde.*

FRECCIATA. Ferita, o colpo di freccia. (Lat. jaculi ictus.) *Coup de flèche.*

* FRECCIOSO. Frettoloso. Metaf. dalla velocità della freccia. (Lat. velox, celer.) *Hâtif.*

FREDDAMENTE. Con freddezza; ma la metaf. hà occupato il luogo proprio, e vale Pigramente, lentamente, e malincorpo, detto da coloro, che compresi dal freddo, operano con difficoltà. (Lat. frigidè, segnites, lentè, pigrè.) *Froidement, lentement.*

FREDDARE, neut. pass. Divenir freddo, raffreddarsi. *Prendre du froid, se refroidir.* §. E Freddare, att. vale Far divenir fredda una cosa. *Refroidir.* §. E Freddare uno: vale Ammazzarlo. *Tuer.* §. E Non lasciar freddare, per metaf. si dice, per Dinotare la celerità di che che sia, usata nell'operare. Ottone, fece a' ritornati da' confini di tutte le Neroniesche condennagioni ancor non pagate, dono giustissimo, e in apparenza magnifico, in effetto magro, perchè i Fiscali non l'avevan lasciate freddare: cioè, erano stati solleciti in riscuoterle, subito ch'elle erano uscite. *Ne laisser point refroidir.*

FREDDATO, add. da Freddare. Freddo. (Lat. frigefactus, frigidus.) *Refroidi.*

FREDDEZZA. Astratto di Freddo. (Lat. frigedo, frigus.) *Froid.* §. Per metaf. Quella freddezza più l'amante aggrava. *Froideur, indifference.* §. Per Pigrezza. (Lat. pigritia.) *Froideur, lenteur.*

FREDDICCIO. Alquanto freddo. (Lat. frigidulus.) *Un peu froid.*

FREDDISSIMO. superl. di Freddo. (Lat. frigidissimus.) *Fort froid.* §. Per metaf. Mi porge lusinghe, e freddissimo si crede, me di se accendere con cotali atti.

FREDDO, sust. Una delle prime qualità, propria del tatto e il suo proprio effetto si è raffreddare. Contrario a Calore. (Lat. frigus.) *Froid, subst.*

FREDDO, add. Di qualità, e di natura freddo. (Lat. frigidus.) *Froid.* E figuratamente per Pigro, lento, agiato, e simili. *Froid, lent, &c.* §. Per Frigido, impotente. (Lat. frigidus.) *Impuissant.*

* FREDDOLOSO. Freddoso.

* FREDDORE. Freddo, sost.

FREDDOSO. Freddo, che sente freddo. (Lat. algidus.) *Froidureux.*

FREDDURA. Lo stesso, che Freddo; ma pare, che alquanto abbia più di forza, e dinoti più vigore. (Lat. algor, frigus.) *Froid, froidure.* §. E Freddura: Trascuraggine, pigrizia, lentezza. (Lat. pigritia, lentitudo.) *Froidure, lenteur, paresse.* §. E Freddura: dicesi di qualsi sia, o fatto, o detto, senza spirito, o brio, o vivezza. *Froidure; fadaise.*

FREGA. Fregola. *Frai, chaleur, rut.* §. Per Voglia spasimata di che che sia. (Lat. libido.) *Grande envie.* §. Per Fregagione. (Lat. frictio.) *Friction; frottement.*

FREGAGIONE. Il fregare: e dicesi propriamente lo Stropicciamento, che si fà colla palma della mano, sopra qualche parte dell'ammalato, per divertire gli umori. (Lat. frictio, fricatio.) *Frottement, friction.* §. E Far le fregagioni: vale Stropicciare colla palma della mano al detto effetto, che i Medici il dicono in Latino (Fricare.) *Frotter.* §. Per metaf. Moine, vezzi. (Lat. blandimenta.) *Flateries, douceurs.*

FREGAMENTO. Il fregare. (Lat. fricatio, frictus, ûs.) *Frottement, l'action de frotter; friction.*

FREGARE. Leggiermente stropicciare. (Lat. fricare, linire.) *Frotter.* E 'l buon Sordello in terra fregò il dito: cioè, fece un frego. §. E per Fare qualche ingiuria ad alcuno, e con inganno, o senza rispetto (Lat. os alicui oblinire, fugillare, manticulari.) *Faire un affront à quelqu'un, lui jouer quelque tour.* E in questo significato si dice anche Barbare, Attaccare, Accoccare. §. Fregare; vale anche Far frego. (Lat. signare, notare.) *Frotter.* §. Fregare i piedi per un luogo: vale Andare, passare per esso luogo. (Lat. transire, transferre pedes) *Aller par quelque endroit, passer.*

FREGATA. Picciol navilio da remo. (Lat. myoparo, navis exploratoria, speculatoria.) *Fregate leggere, brigantin.*

FREGATO, add. da Fregare. *Frotté.*

FREGATURA. Frego, fregamento. (Lat. frictio, fricatio.) *Friction; frottement.*

FREGETTO. Dim. di Fregio. *Petit ornement; petite balaffre.*

FREGIAMENTO, fregio, fornitura, guernimento di veste, e d'arnesi. (Lat. opus, ornatus.) *Ornement, bordure.*

FREGIARE. Far fregi, e guarnimenti. (Lat. exornare.) *Embellir, orner.* §. Per metaf. e vale Abbellire, e ornare, siccome fanno i fregi, dove e' son posti acconciamente. (Lat. exornare.) *Embellir.* Ottone sua vile bassezza d' ardite sfacciatezze fregiava. Quì per ironia.

FREGIATO, add. da Fregiare. (Lat. exornatus; insignitus.) *Orné, embelli.* E risponde con parole fregiate, &c. cioè parole gentili, graziose, leccate, piacevoli. Se quella come adirata ti seguisse, di quanta infamia, ed eterna vergogna rimarrebbe la tua memoria fregiata. Quì è ironia. *Terni.*

FREGIATURA. Guarnimento, guarnizione, fornitura da abiti. *V.* Fregiamento. *Ornement, garniture.*

FREGIO. Guernigione, fornitura o guisa di lista, o lenza per adornare, arricchire vesti, e arnesi. (Lat. fimbria, opus.) *Ornement, bordure.* §. Fregio: Ornamento di laude, gloria, e onore. (Lat. ornamentum insigne.) *Prix de louange, de gloire, &c.* §. Fregio: Quel taglio, e la cicatrice anche di quel taglio, che altrui si fà nel viso, per ignominia, detto altrimenti Sfregio, e Frego. (Lat. ex vulnere deturpatio.) *Balaffre, f.* §. Fregio: figurat. Macchia, disonore, infamia. *Affront, tache, honte.* §. E Fregio: si dice Quel membro d'Architettura, trà l'architrave, e la cornice. Gli Architetti lo dicono in Lat. (Zophorus.) *Frise.*

FREGO. E' una linea fatta con penna, pennello, o altra cosa simile. (Lat. linea.) *Trait, ligne.* §. Onde si dice in proverb. de' libri de' conti: Frego non cancella partita. §. E frego: è un Taglio fatto sul viso, tanto fresco, che rammarginato. (Lat. cicatrix.) *Balaffre, f.* §. Di qui dicesi per vergogna, e contrasegno ignominioso in Lat. (macula, nota.) *Tache.* §. Onde per metaf. Fare un frego ad uno: vuol dire Smaccarlo, e svergognarlo. *Faire un affront.*

FRE'GOLA. Quell'Atto, che fanno i pesci nel gettar l'uova, fregandosi sù pe' sassi. *Chaleur, rut, frai.* §. E per metaf. vale Voglia, appetito intenso, uzzolo, sosta; onde Essere in fregola, aver la fregola, e toccare una fregola, e simili. *Entrer en rut; avoir un grand desir.*

FRE'GOLO. Quella raunata, che fanno i pesci nel tempo del gettar l'uova, fregandosi pe' sassi. *Le frai des poissons.*

FREMENTE, add. Che freme, che esclama. (Lat. fremens.) *Fremissant.* Perchè ne' frementi cavalli il vincitor siede: cioè, anitrenti. (Lat. hinniens.) *Hannissant.*

FRE'MERE. } Far romore, strepito.
FREMIRE. } (Lat. fremere. *Fremir, bruir, faire du bruit.* §. Per similit. Strepitar colla voce, per lo più per ira, o sdegno. *Frémir, pester de colere.*

* FREMITARE, voc. ant. Fremere.

FRE'MITO. Strepito, romor di voce. (Lat. fremitus.) *Frémissement, bruissement.* I cavalli, stati cherissimi fino allora, diedero fortissimo fremitor cioè, anitrito. (Lat. hinnitus, ûs.) *Hannissement.*

FRENAJO. Che fà freni. (Lat. frenorum opifex.) *Qui fait des brides.*

FRENARE. Mettere il freno. (Lat. frenare.) *Mettre la bride, le frein.* §. E per similit. (Lat. interdicere, prohibere.) *Arrêter, réprimer.* §. Frenare: Rattenere; dall'effetto, che fà il freno a' cavalli. (Lat. frenare, cohibere, regere.) *Arrêter, réprimer, tenir en bride.*

FRENATO, add. da Frenare. (Lat. frenatus.) *Qui a un frein.*

FRENELLA. Ferro piegato, che si mette in bocca a' cavalli, per fare scaricar la testa. *Mors de bride.*

FRENELLO. Ordigno di ferro, o cuojo composto d'uno, o più cerchi, nel quale messo il muso dell' animale, gli si vieta il mordere. (Lat. orea.) *Petite bride, une muselière.* §. Per Ispezie d'ornamento da Donne. I Greci dicono φλαχπια. *Sorte d'ornement pour les femmes.* §. Per lo Scilinguagnolo. (Lat. ancyloglossum.) *Filet, qui empêche le libre usage de la langue.*

FRENESIA. Mal che offende la mente, conducendola al furore, e alla pazzia. (Lat. phrenesis, phrenetia.) *Frenesie.* Ch'io son entrato in simil frenesia: cioè, umore, e pensier fantastico.

FRENETICAMENTO. Frenesia. (Lat. phrenesis delirium.) *Frénesie.*

FRENETICANTE. Che frenetica. (Lat. phreneticus.) *Frénétique.*

FRENETICARE. Delirare, farneticare. (Lat. delirare.) *Etre en frénésie; rêver, extravaguer.*

FRENETICHEZZA. Frenesia. (Lat. phrenesis.) *Frénesie.*

FRENETICO. Infermo di frenesia. (Lat. phreneticus.) *Frénétique.*

FRE.

FRENO. Strumento di ferro, che si mette in bocca al cavallo, appiccato alle redini, per reggerlo, e maneggiarlo, a guidarlo a suo senno, altrimenti detto Morso. (Lat. frenum.) *Frein, bride*. Senza alcun freno, e ritegno, cominciarono a spendere. Senza alcun freno di rimordimento. In vano si faticherebber molti in por freno alle loro parole. Ma pure era una professione per lo nostro Comune, e freno a' Pisani. Si vuol tenere agli occhi stretto il freno. Hai tu il freno in balia de' pensier tuoi? Voi, coi fortuna ha posto in mano il freno della belle contrade. *Le commandement*. Và facendo il marito ciò, ch'è vuole ed alla moglie in casa tiene il freno: cioè, la tiene corta, a stecchetto. *Tenir en bride*. §. Metter freno. Frenare, o Raffrenare. (Lat. interdicere, prohibere.) *Retenir, empêcher*. §. Rodere il freno: Aver pazienza; tolta la metaf. da' cavalli, i qua li non potendo guadagnare il freno, in quella vece il mordono, come fe lo potessero, rodendo consumare. (Lat. fræ nom mordere.) *Ronger son frein*. §. Tenere a freno: Raffrenare. (Lat. refrenare) *Tenir en bride, en respect*. §. Rallentar il freno, contrario di Tenere il freno, e di Tenere stretta la briglia. (Lat. laxare habenas.) *Lâcher la bride*. § Rallentare il freno: figur. *Lâcher la bride*. §. Volgere il freno: dicesi dell'Atto, cha si fa con esso, per voltare il cavallo. *Tourner la bride*. §. Volgere il freno: figur. Quanto possente regna - Natura, a volga delle cose il freno &c.

FREQUENTARE. Spesseggiare, tornare spesso alle medesime operazioni. (Lat. frequentare.) *Frequenter; hanter*.

FREQUENTATIVO. Che indica frequentazione. (Lat. frequentativus.) *Fréquentatif, réiteré, qui se fait souvent*.

FREQUENTATO, add. da Frequentare. *Fréquenté*. §. Luogo frequentato: cioè, Dove capita, a passa molta brigata. (Lat. frequens, celeber.) *Lieu fréquenté*.

FREQUENTATORE. Che frequenta. (Lat. frequentator.) *Qui fréquente, qui hante*.

FREQUENTAZIONE. Il frequentare. (Lat. frequentatio.) *Fréquent usage, répétition*.

FREQUENTE. Spesso. (Lat. frequens, assiduus.) *Fréquent; qui arrive, qui se fait souvent*. Questo sicuro a gaudioso regno - frequente in genta antica, ed in novella &c. Qui, frequentato. *Fréquenté*.

FREQUENTEMENTE. Con frequenza, spesso. (Lat. frequenter, crebrò.) *Fréquemment*.

FREQUENTISSIMAMENTE, superl. di Frequentemente. (Lat. frequentissime.) *Très fréquemment*.

FREQUENTISSIMO, superl. di Frequente. Lat. frequentissimus.) *Très fréquent*.

FREQUENZA. Il frequentare; concorso, moltitudine. (Lat. frequentia.) *Grand monde, concours, multitude*.

FRESCAMENTE. Novellamente, poco fà. E in questa voce la metaf. hà occupato il luogo del proprio. (Lat. nuper, dudum.) *Tout recemment, fraîchement, nouvellement*.

FRESCHEZZA. Astratto di Fresco. Il fresco stesso. (Lat. frigiditas.) *Fraîcheur*. §. In vece di Rigoglio della gioventù. (Lat. vigor.) *Fraîcheur de la jeunesse*. §. E per l'Astratto di Fresco, contrario di Stantio. *Fraîcheur, de quelque chose qui est fraîche*.

FRESCHETTO. Dim. di Fresco, add. Che ha in sa freschezza. (Lat. frigidulus.) *Un peu frais*.

FRESCHISSIMO, superl. di Fresco add. (Lat. frigidissimus.) *Fort froid*.

FRESCO, sust. Freddo temperato, e piacevole, e che conforta. (Lat. frigus amabile.) disse Orazio. *Frais*.

FRESCO, add. Che hà in se freschezza, di natura, e qualità fresca. (Lat. frigidus.) *Frais*. Colle fresco, &c. I Marinari avendo buon vento, e fresco, fecer vela a lor viaggi. Qui vale anche Gagliardo; onda dicono i Marinari; Il vento rinfresca; quando cresce, a rinforza. §. Per contrario di Passo, di Secco. *Frais, contraire de sec*. Erba fresca, &c. §. Per Rigoglioso, di buona cera. (Lat. vegetus.) *Frais*. Un giovana fresco dalla persona; di fresco colore &c. §. Per Contrario di Stantio. (Lat. recens.) *Frais*. Uova fresche, &c. *Des œufs frais*. Pan fresco. *Du pain tendre*. E incontrò un suo conoscente, il quale portava carne fresca: cioè, macellata di poco; o pure, a distinzion di secca. §. Per Non affaticato. (Lat. vividus.) *Frais, qui n'est point fatigué*. Il franco Rà, &c. riposato, a fresco, percosse la fera con piena marea. §. Per Nuovo, novello, di poco tempo. (Lat. recens.) *Frais, recent, nouveau*. Ne d'aspettato ben fresche novelle. Così vid' io quella masnada fresca: cioè, venuta di nuovo. §. Di fresco: assolutamente posto, diventa avverb. e vale Novallamente, novamenta, poco avanti, poco fà. (Lat. nuper, dudum.) *Depuis peu, récemment, tout nouveau*. §. Io stò fresco, e tu stai fresco, e simili: Maniere significanti, cha altri non è per avere quel, ch'ei vorrebbe. *Me voilà pas mal*. §. Dipingere a fresco è il dipingere l'intonaco del muro, non rasciutto. *Peindre à frais*.

*FRESCOCCIO. Accrescitivo di Fresco. (Lat. floridus, vegetus.) *Frais, en bon état*.

*FRESCOSO. Fresco, galante. (Lat. floridus, vegetus.) *Frais, en bon état*.

FRESCURA. Fresco sust. Ma s'avvicina un po più al freddo. (Lat. refrigeratio, leve frigus.) *Fraîcheur*.

FRETTA. Desiderio d'avvacciare, di spedire, o di fare che sia prestamente: sollecitudine, prestezza. (Lat. festinatio, properatio.) *Hâte*. §. In fretta, lo stesso che Con fretta, A fretta. *A la hâte*. §. Aver più fretta, che chi muor di notte: detta per esprimere la Grandezza dell'affrettarsi. §. Chi erra in fretta, a bell'agio si pente. Detto proverbiale.

*FRETTERIA. Fretta. *V*.

FRETTOLOSAMENTE. Con fretta, in fretta. (Lat. festinanter, celeriter.) *Vitement, promptement*.

FRETTOLOSO. Che hà gran fretta, a che opera frettolosamente. (Lat. celer, velox, properus, festinus.) *Qui se hâte, qui se presse, vite; leger, hatif*. E quella con frettolosi passi portavano: cioè, veloci. §. In proverb. La cagna frettolosa fa i catellini ciechi: che tanto è a dire, che Chi fa in fretta le cose non le fa bene. (Lat. canis festinans coecos parit canes.) *Il ne fait les choses de la hâte, les fait mal*. §. Onda quell'altro: Presto, e bene non conviene.

FRICASSEA. Al modo Francese. Sorta di cucitura. (Lat. jusculum minutal.) *Fricassée*. §. Per metaf. E poi gli stati chi si fatti non si fanno in fricassea, &c.

FRIERE. Uomo d'ordine, e religion militare. *Qui est de quelque ordre, & de quelque religion militaire*.

¶ FRIGGERE. Cuocere che che sia in padella, con olio, lardo, e simili. (Lat. frigere.) *Frire*. §. E neut. assol. vale Ribollire, cominciare a bollire a secco. (Lat. bullire.) *Fremir*. §. E per simillt. Quando il fuoco gli viene addosso, e friggelo. Sì presso all'equinozio fi stan frati - codesti Tingitan, da quai ragiono - che del calor del Sol son arsi, e fritti. §. Buone parole, e friggi. Detto proverb. che è Promettere bene, a non farlo. *Promettre, & ne point tenir*. §. Friggere: diciamo a un Certo rammaricarsi, che fanno i fanciulletti, desiderando che cha sia, o sentendosi male. §. Io ho fritto: vale Io son rovinato. (Lat. actum est de me.) *Je suis ruiné*.

FRIGIDATO. Raffreddato.

FRIGIDEZZA. Freddezza. (Lat. frigus.) *Froidure*. §. Frigidezza è oggi comunemente detta quella Indisposizione, che si piglia per lo stare ne' luoghi umidi, e freddi. *Rhume*, m. I Rom. dicono Raffreddore.

FRIGIDISSIMO, superl. di Frigido. (Lat. frigidissimus.) *Tres-froid*.

FRIGIDITA'. Astratto di Frigido. Freddezza. *Froidure*. §. Per metaf. (Lat. frigiditas, algor.) *Froidure*. Poichè dunque abbiamo rinunziato al Mondo, e siamoci partiti dallo stato della frigidità del peccato, &c. §. Per Impotenza, impedimento dell'atto carnale. *Impuissance*.

FRIGIDO. Freddo, di qualità fredda. (Lat. frigidus.) *Froid*. §. Per Impotente. *Impuissant*. Se la donna scientemente contragga col frigido, ovvero collo impotente, alla debbe abitare con lui, come sirocchia.

FRIGIONE, e Fregione. Sorta di cavallo con certe barbette a' piedi. *Sorte de cheval*.

FRIGNA, e Fregna. Natura della femmina. (Lat. cunnus.) *Parties honteuses de la femme*.

FRINGUELLO. Uccelletto noto, altrimenti detto Fincione. (Lat. fringilla.) *Pinson, oiseau*. Meglio è fringuello in man, cha in frasca tordo. Detto proverbiale. *V*. Frasca.

FRISCELLO. Fior di farina, che vola nel macinare: oggi la chiamano Fuscello: è amara, a piglia l'amaritudine nello stare appiccata alla mura del molino, che sempre sono umide; e non s'adopera ad altro, che a far pasta da impastare, e congiungere le cose insieme. (Lat. pollis, inis.) *Fleur de farine*.

FRISONE. Uccello col becco assai grosso. *Sorte d'oiseau, verdier*.

FRITTATA. Vivanda d'uova dibattute, e stemperate con acqua, fritte nella padella: altrimenti detta Pesce d'uovo. (Lat. placenta ex ovis.) *Aumelette*. Che spacciatamente facessa una frittata in zoccoli: che vuol dira, colla carne secca.

FRITTELLA. Vivanda di pasta tenera, e quasi liquida, fritta nella padella con

con olio. (Lat. artolaganus.) *Beignet*, m. §. E per modo basso, Frittelle: vale anche Macchia in su i panni, e vestiti. *Tâche sur les habits*. §. Diciamo talor Frittella: ad Uomo leggieri, e di poco giudicio. *Homme leger & de peu de sens*.

FRITTELLETTA. Dim. di Frittella. *Petit beignet*.

FRITTO, add. da Friggere. (Lat. frictus.) *Frit*.

FRITTUME. } Cose fritte. (Lat.
FRITTURA. } res frictæ.) *Friture*. §. E per Pesce piccolo, che si frigge, detto da Terenzio in Latino (Pisciculi minuti.) *Friture, petits poissons à frire*. §. E per Sottigliumi di carnaggi, come cervella, granelli, o simili, soliti a friggersi. *Des choses frites*.

FRIVOLISSIMO, sup. di Frivolo. *Très frivole*.

FRIZZANTE. Che fa frizzare. (Lat. urens, cruciens, pungens.) *Cuisant, piquant*. §. Frizzante: si dice al Vino, quando nel berlo, si fà sentire in maniera, ch'e' par, che punga. (Lat. mordax.) *Piquant, en parlant de vin*. §. Frizzante: a Concetto falso, e grazioso, e che muova. (Lat. vivax, lepidus, efficax.) *Pensée piquante, qui emeut, qui touche*.

FRIZZARE. Dicasi di quel Dolore in pelle, cha cagionano le materie corrosive, poste sù gli scalfitti, o le percosse delle scope, o cose simili. *Demanger, cuire en parlant des plaies, & des blessures*. §. Frizzare del vino: dicesi del Pugnere, e mordere, che fà il vin piccante nel berlo. (Lat. mordere, angere, urere.) *Picquer, du vin*. §. Frizzare dell'uomo: dicesi dell'Essere destro, di valore, a di spirito. (Lat. ingenii dexteritate pollere.) *Etre adroit*.

FRODA. } Frode. (Lat.
FRODAMENTO. } fraus.) *Fraude*.

FRODARE. Nascondere, celare il vero, ingannare, far frode, rubar con frode. (Lat. fraudare.) *Frauder, tromper, fourber, affronter*. Tiberio frodava il male, per non commetter questa guerra ad alcuno: cioè, dissimulava.

FRODATORE. Che froda. (Lat. fraudator.) *Trompeur, affronteur, fourbe*.

FRODE. Froda. (Lat. fraus.) *Fraude, tromperie*. Frode, Inganno occulto introcno alla vicendevol fede.

FRODO. Lo stesso, che Frode. *Fraude*. §. E Frodo è la cosa celata a' gabellieri, per non pagar gabella. *Ce qu'on cache a la douane pour n'en point payer l'entrée*. §. E Frodo per similit. Per non esser colto in frodo. *En faute*.

FRODOLENTE. Pien di frode, fraudolente. (Lat. fraudulentus, dolosus.) *Trompeur, affronteur, frauduleux*.

FRODOLENTEMENTE. Con fraudolenza. (Lat. fraudulenter.) *Frauduleusement, avec fourberie*.

FRODOLENTISSIMO, superlat. di Frodolente. (Lat. dolosissimus.) *Très-fourbe, fort frauduleux*.

FRODOLENZA. Fraudolenza. (Lat. fraudulentia.) *Fraude, fourberie, tromperie*.

FROGE. Nel numero del più. La pelle di sopra le narici, propriamente de' cavalli. (Lat. nares.) *Les naseaux*.

FROLLARE. Far divenir frollo, ammollire il tiglio. (Lat. macerare, subigere.) *Attendrir, mortifier*.

FROLLO. Contrario di Tiglioso. Aggiunto di carne da mangiare, che abbia ammollito il tiglio, e sia diventata tenera. (Lat. maceratus.) *Mortifié, attendri*. §. Ed Esser frollo: dicesi per Esser debole, e spossato. *Foible, sans forces*.

FROMBA. Frombola. (Lat. funda.) *Fronde*.

FROMBO. Strepito, fragore, e frullo. (Lat. murmur, fragor, strepitus.) *Bruit*.

FROMBOLA. Scaglia, strumento fatto d'una funicella di lunghezza intorno a due braccia, nel mezzo alla quale è una piccola rete fatta a mandorla, dove si mette il sasso, per iscagliare, il quale anch'esso si chiama Frombola; forse così da quel frombo, ch'e' fa, quando egli è in aria, che si dice Frullare. (Lat. funda.) *Fronde*. §. Per lo Sasso tondo a uso di trarre. *Caillou pour tirer avec la fronde*.

FROMBOLARE. Sen. Tirar di frombola. (Lat. funda dimicare.) *Tirer de la fronde, fronder*.

FROMBOLIERE. Che scaglia sassi con la frombola. (Lat. funditor, fundibularius.) *Frondeur*.

FRONDE, e Fronda. Foglia. (Lat. frons, dis.) *Feuille*. §. Per metaf. Senza aver preso, o pigliare del suo amore fronda, fiore, o frutto. Di mie tenere frondi altro lavoro - credea mostrarti. Che l'amorosa fronda - da radice di bene altro ben tira. O fronda mia, in che io compiacemmi: cioè, figliuolo, o nipote, o nato, o disceso da lui.

FRONDETTA. Dim. di Fronda. *Petite feuille*.

FRONDIFERO. Che genera, o produca fronde. (Lat. frondifer.) *Qui porte des feuilles*.

FRONDIRE. Produrre, e far fronde. (Lat. frondescere.) *Pousser des feuilles*.

FRONDITO, add. da Frondare. (Lat. frondosus.) *Feuillu*. La Primavera frondita: cioè, piena di fronde.

FRONDOSO. Che hà fronde. (Lat. frondosus.) *Feuillu*. Ne si era speso il tempo cogli oratori solamente in frondosi uffici di cerimonie. Qui significar.

FRONDURA. Moltitudine di frondi. (Lat. frondes.) *Quantité de feuilles*.

FRONDUTO. Pien di frondi. (Lat. frondosus.) *Feuillu, touffu*.

FRONTALE. Ornamento, che si mette sopra la fronte, e armadura della fronte. (Lat. frontale.) *Fronteau, tetiere*. §. Frontale: diciamo anche a una Parte della briglia; ed è appunto sotto gli orecchi del cavallo, e passa per la fronte, e per essa passa la testiera, e la sguancia, e'l soggolo. *Fronteau de cheval*. §. Frontale: per Paliotto da Altare. *Un devant d'autel*.

FRONTE. Parte anteriore della faccia sopra le ciglia. (Lat. frons, tis.) *Front*, m. Si usa sempre nel genere fem. §. Per Capo. *Tête*. §. Per tutto il volto. (Lat. vultus, os.) *Visage*. §. Per la Parte davanti di che che sia. Onde Frontespizio. (Lat. frons.) *Le front, le devant*. Nella fronte portan segnato quello, che essi dentro del lor seno nascoso tengono: cioè, nel titolo, a argomento; parla qui Boccaccio delle sue novelle. §. Alla fronte, a fronte. A rincontro, a dirimpetto. (Lat. contrà, adversùm.) *Vis-à-vis*. Vincer di lume contro l'altra fronte. Qui, a parte opposta. §. Tener la fronte: vale lo stesso, che Andare a fronte scoperta, aver buona fama. *Aller la tête levée*. §. Mostrare la fronte: Stare al posto, difendere il posto contra chi che sia, stare a tu per tu, coraggiosamente contrastare. (Lat. contra niti.) *Tenir tête*. §. Far fronte: Quasi lo stesso, che Mostrar la fronte. Opporsi. *Faire face, s'opposer*. §. Fronte invetriata: dicesi d'Uomo sfrontato, e che non teme vergogna. (Lat. frons impudens, inverecunda.) *Un effronté, sans honte*. §. Fronte incallita, ha il medesimo significato.

FRONTEGGIARE. Andare, stare, essere a fronte, o su' confini. (Lat. hosti se adversare, contra hostem stare.) *Faire face, tenir tête, s'opposer aux ennemis*.

FRONTIERA. Luogo ne' confini del dominio, a fronte d'altro stato. (Lat. frons, propugnaculum.) *Frontiere; un fort sur la frontiere*. §. Per fila, e prima parte dell'esercito. (Lat. frons, prima acies.) *Front de l'armée*. §. Per Facciata. (Lat. frons.) *Façade*.

FRONTISPIZIO, e Frontespizio. Quel membro d'architettura, fatto in forma d'arco, o coll'angolo nella parte superiore, che si pone in fronte, e sopra a porte, e a finestre, o simile per difenderle dell'acqua. (Lat. fastigium.) *Fronton*. §. E per la Prima faccia de' libri, ove stà scritto il titolo del libro. (Lat. libri frons.) *Frontispice*.

FRONTOSO. Sfrontato, ardito. (Lat. audax, impudens.) *Effronté*.

FRONZIRE. Frondire. (Lat. frondescere.) *Pousser des feuilles*.

FRONZUTO. Che hà fronde. (Lat. frondosus.) *Feuillu, touffu, verd*.

FROSONE, e Frusone. Uccello noto quasi nel color simile al fringuello, col becco assai più grosso. Alcuni lo chiamano in lat. (ossifragus.) del quale fa menzione Esichio. *Orfraie, orfraie*.

FROTTA. Moltitudine di gente insieme. (Lat. turba, agmen.) *Troupe, quantité de monde*. Metteranne una frotta in monastero. Qui, Quantità, e quello, che in altra maniera si suol dire, Una mano. §. Per Turma, e squadra di soldati. *Troupe de soldats*.

FROTTOLA. Canzone in baja, composta di versi di più maniere, ma di metro breve. (Lat. cantilena.) *Sorte de chanson, vaudeville*.

FROTTOLARE. Da Frottola. Far frottola. (Lat. nænias componere.) *Composer des vaudevilles*. §. Dir baje, burlare. *Rire, badiner, dire des coq-à-l'ane*.

FRUGACCHIARE. Frequentativo di Frugare, che il suo significato diminuisce. (Lat. sensim tentare.) *Sonder avec un bâton*.

FRUGALITA', voc. lat. Moderanza nel vivere; parcità. (Lat. frugalitas, parsimonia.) *Frugalité, sobrieté, temperance*.

FRUGARE. Andar tentando con bastone, o altro simile, in luogo riposto. (Lat. percontari, inquirere.) Quasi (Conto pertentare.) Come disse Servio. *Tâtoner, sonder avec un bâton*. §. Per Stimolare, e spingere avanti, leggiermente percotendo di punta, con bastone, o pungolo, come gli asini, o simili bestie, o incitando con parole. (Lat. urgere, impellere.) *Eguillonner*. La rigida giustizia, che mi fruga. Qui vale, Mi punge.

ge.

ge, mi gastiga. §. Da Frugare, Frugolare, e Frugacchiare, frequentativi, e diminutivi, è Frugolo, e Frugolino.

FRUGATA. L'atto del frugare. (Lat. prætentatua, ûa.) *L'action de sonder.*

FRUGATOJO. Strumento da frugare. (Lat. sootur.) *Bâton à sonder.*

FRUGATORE. Che fruga, (Lat. prætentana.) *Qui sonde.*

FRUGIFERO, voc. lat. Che produce, e dona le biade, fruttifero, (Lat. frugifer.) *Fecond, fertile.*

FRUGNUOLARE. Mettere il lume del frugnuolo davanti la vista dell'uccello, pesce, o che che sia per abbagliarlo. (Lat. lumeo in oculus obvertere, lumine objecto lumen oculorum præstringere.) *Eblouir les oiseaux, ou les poissons avec une lanterne.* §. Per simil. dicesi anche di Fare lo stesso, che se fà col frugnuolo, con lanterna, o altro lume ad uomo.

FRUGNUOLATORE. Che frugnuola. *Qui chasse, avec une lanterne.*

FRUGNUOLO. Fotouolo, (Lat. laterua venatoria.) *Sorte de lanterne, pour chasser aux oiseaux la nuit.* §. Andare a frugnuolo: vale Andare attorno di notte. *Roder la nuit.*

FRUGOLARE. Frequentativo di Frugare, che diminuisce. *Tâtoner.*

FRUGOLINO. Dim. di Frugolo. *Un petit lutin.*

FRU'GOLO. Che frugola: e dicesi per lo più de' fanciullini, che non istanno mai fermi; che forse potrebbe dirsi con Marziale. (Lat. ardelio.) *Un lutin, un enfant qui ne se tient jamais tranquile.*

FRUGONE. Un pezzo di legno, o di bastone, rotto, ed ogni altro ordigno simile. (Lat lignum acutum, ligni fragmen, fragmentum, truncus.) *Un morceau de bois brisé.* Frugone: Percossa, o pugno dato di punta. (Lat. ictua, seu pugnus ex adverso impactus.) *Coup de poing.*

* FRUIRE. Godere. (Lat. frui.) *Jouir.* §. Dante disse Frui per lo Fruire. Che del dulce frui liete faceva l'anime conserte.

FRUIZIONE. Il fruire. (Lat. possessio, atque usus,) *Jouissance.*

FRULLARE. Si dice del Romoreggiare, che fà il sasso tirato violentemente per l'aria. *Bruir, siffler.* §. Per lo Forte tirar del vento. (Lat. perstrepere, murmur edere.) *Bruir, du vent.* §. Farla frullare: vale Guidare una faccenda di propria autorità. §. Far frullare uno: vale Violentemente spignerlo a operare. *Pousser quelqu'un à quelque chose.*

FRULLO, e Frulla. Da Frullare: dicesi del Rumore, che fanno le starne, levando il volo. *Le bruit des perdrix quand elles se levent.* §. E per un Niente; preso del rumore del frullare. (Lat. hilum teruncium.) *Un rien, un zest.*

FRULLONE. Strumento di legname a guisa di cassone, dove per mezzo d'un burattel di stamigna, scosso dal girar d'una ruote, si cerne la crusca dalla farina; forse detto frullone dal rumor, che nel girar fa la ruota. (Lat. cribrum farinarium, subcerniculum ligneum.) *Bluteau à bluter la farine.* §. frullone: Impresa della celebre Accademia della Crusca in Firenze, col motto IL PIU' BEL FIOR NE COGLIE.

FRUMENTIERE, Che parte i viveri negli eserciti. (Lat. frumentator.) *Munitionaire general des vivres; Vivandier.*

FRUMENTO. Grano. (Lat. frumentum.) *Bled.*

* FRUMIARE. Vagare.

FRUSCO. Si dice a quei Fuscelluzzi secchi, che sono sù per gli alberi, (Lat. festuca.) *Fetu.*

FRU'SCOLO. Lo stesso, che Frusco, fuscello. (Lat. festuca.) *Fetu.*

FRUSONE. *V.* Frosone.

FRUSSI, e Frusso, Sorta di giuoco: lo stesso, che oggi diciamo Primiera. *Sorte de jeu aux cartes.* §. E per una parte di detto giuoco, quando le quattro carte sono del medesimo seme. *Quatre cartes de la même couleur.*

FRUSTA. Sferza, ferza. (Lat. lorum, scutica.) *Fouet, m.*

FRUSTARE: Battere, e percuotere con frusta, o sferza, il che quando dalla giustizia si fà a' malfattori, è una spezie di castigo infame. (Lat. flagellare, flagris cædere.) *Fouetter.* §. Per metaf. Farsi frustare: vale Farsi beffare, per qualche sciempiataggine, o azione fatta a sproposito. *Se faire mocquer.* §. Per Andare vagando, e cercando (Lat. obire, lostrare.) *Courir le pact.* §. Per Logorare, consumare: ma si dice più propriamente de' vestimenti. (Lat. conterere.) *User les habits.*

FRUSTATO, add. da Frustare. (Lat. flagellatus.) *Fouetté.* §. Per Ingannato, frustrato: (Lat. spe frustratus.) *Trompé, frustré.*) Frustati della lor intenzione: cioè fallita, e svanita la intenzione.

FRUSTATORE, Che frusta. (Lat. flagellator.) *Qui donne le fouet.*

FRUSTATURA. Astratto di Frustato. L'atto del frustrare: Staffilatura. (Lat. flagellatio, fustigatio.) *Fustigation, l'action de fouetter, de fustigee.*

FRUSTO, sust. Pezzuolo. (Lat. frustum.) *Un morceau.*

FRUSTO, add. Quasi Consumato, logoro. *Usé, vieux.* §. Donna frusta. (Lat. mulier effœta, exhausta.) *Une femme usée, fanée.* §. Diremmo anche, e più propriamente, Panni frusti, e simili. (Lat. vestes obsoletæ.) *Vieux, déchiré.*

* FRUSTRA. In vano, usato da Dante: Voce in tutto latina. *En vain.* Se non ciascun di ciò sarebbe frustra.

FRUSTRATO. Ingannato. (Lat. frustratus, deceptus.) *Trompé, frustré de son esperance.*

FRU'TICE. Arbusto. (Lat. frutex.) *Arbrisseau.*

FRUTTA. Il parto degli alberi, e d'alcune erbe. (Lat. pomum, fructus.) *Fruit.* §. Frutte, ne' conviti, pigliasi per lo stesso, che il Messo, o Servizio delle frutte. (Lat. bellaria, secundæ mensæ.) *Le dessert, le fruit.* §. Frutte, per ischerzo: Ogni sorte di percossa, e di battiture. *Des bastonades.*

FRUTTARE. Far frutto, render frutto. (Lat. fructus edere.) *Fructifier, rendre, produire.* E si adopera nel sent. neut. e nella signif. att. §. Per Cultivare. (Lat. excolere.) *Cultiver.* §. Per metaf. E quanto che all'anima poco fruttasse. §. Da Fruttare, Sfruttare. *V.*

FRUTTATO, add. da Fruttare. Che hà frutti, e alberi fruttiferi. (Lat. fructiferis arboribus consitus.) *Qui a des arbres fruitiers.*

FRUTTE'VOLE. Che fà frutto. (Lat. fructifer, fructuosus, frugifer.) *Fruitier, fructueux.* E così sono fruttevoli, e utili: cioè, profittevoli.

FRUTTI'FERO. Che fà frutto, fecondo. (Lat. fertilis, fructifer, fecundus.) *Fruitier, fertile, fecond.* §. In vece di Salutifero. (Lat. salutifer.) *Salutaire.*

* FRUTTIFEROSO. Fruttifero.

FRUTTIFICANTE. Che fruttifica. (Lat. fructifer, fecundus.) *Fertile, fecond, fructifiant.*

FRUTTIFICARE. Far frutto, fruttare. (Lat. fructificare, fructum edere.) *Fructifier, produire du fruit.* Nelle terre si suole attendere a fruttificare: cioè, a Coltivare, e far frutto. §. Per metaf. Il nono effetto di questa acqua si è che fà fruttificar l'anima, come l'acqua la terra. San Paolo dice: solo Iddio può far fruttificare il seme del verbo suo: cioè, far, ch'e' faccia frutto.

FRUTTIFICAZIONE. Il fruttificare. (Lat. fructificatio, fructus.) *L'action de fructifier: fruit, revenu.*

FRUTTI'FICO. Fruttifero. (Lat. fructificus, fructuosus.) *Fruitier, fructueux.*

FRUTTO, Che nel numero del più si dice anche Frutta. Il parto degli alberi, ed'alcune erbe. (Lat. pomum.) *Fruit.* §. Frutto: Entrata, rendita. (Lat. fructus, census.) *Fruit, revenu, rente.* §. Frutto fig. Mio cuore è in sul fiorire, e in su'l far frutto. Di buon seme mal frutto mieto. Frutto simile in suo giovenil fiore. Senza aver preso, o pigliare del suo amore fronda, fiore, o frutto. Virtù diverse, esser convengon frutti di principj formali: cioè, effetti. Rispose: adunque io son Frate Alberigo, io son quel delle frutta del mal orto. Qui. ferite mortali. Onde il proverb. Le frutte di Frate Alberigo. *Des fruits amers.* §. Frutto; lo pigliamo anche per l'Albero pomifero. (Lat. arbor.) *Arbre qui produit des fruits.* §. Frutto: spesso per Utile, giovamento, profitto. (Lat. commodum, utilitas, fructus.) *Fruit, utilité.* §. Frutto: Interesse. (Lat. usura.) *Interêt, profit.*

FRUTTUOSAMENTE. Con frutto, utile, profitto. (Lat. fructuosè, utiliter.) *Utilement, fructueusement.*

FRUTTUOSITA'. Astratto di Fruttuoso: fruttificazione. (Lat. fructuositas, ubertas, fecunditas.) *Fertilité, fecondité.*

FRUTTUOSO. Utile, che giova. (Lat. fructuosus, utilis.) *Fructueux, utile.* §. Per Fruttifero. (Lat. fructifer. frugifer.) *Fruitier.*

FU

FU. Spezie d'erba, altrimenti detta Valeriana. *Valeriane, plante.*

FUCILE. Piccolo strumento d'acciajo, col qual si batte la pietra, per trarne il fuoco. (Lat. ignarium.) *Fusil à faire du feu.* §. E Fucile altresì dell'archibuso: è Quell'istrumento, su'l quale percotendo la pietra dessi fuoco al focone di esso. *Fusil.* Non si confonda colla voce Franc. *Fusil*, che vale anche l'arma intiera; non significando in Ital. che una parte dell'arme.

FUCINA. Luogo, dove i Fabbri bollono il ferro. Dal lat. (officina.) *Forge.*

ge. Sì che tornate all' infernal fucine: cioè all' Inferno. §. Per metaf. O fucina d'inganni, e prigion d'ira.

FUCINATA. Quantità grande. (Lat. ingens via, multitudo, numerus.) *Une grande quantité.*

FUCO. Ape maggior dell'altre, ma che consuma, non fà il mele. (Lat. fucus.) *Bourdon, sorte de mouche à guêpe.*

FUGA. Il fuggire. (Lat. fuga.) *Fuite.* §. Tornare in fuga: Dare a dietro, fuggire. *Fuir.* §. Mettere in fuga: Fugare. *Mettre en fuite, chasser.* §. Mettersi in fuga: Fuggire. (Lat. terga dare, se in fugam vertere.) *S'enfuir, tourner les épaules.*

FUGACE. Che fugge. (Lat. fugax.) *Fuiard, qui fuit aisément, qui passe d'abord.*

FUGAMENTO. Il fugare. (Lat. fugatio, expulsio.) *Fuite, déroute.*

FUGARE. Mettere in fuga, far fuggire cacciare. (Lat. fugare, in fugam conjicere.) *Chasser, mettre en fuite.*

FUGATORE. Che mette in fuga; che scaccia. (Lat. fugator, expulsor.) *Qui chasse.*

FUGATRICE. Verbal fem. Che fuga. (Lat. fugatrix, expultrix.) *Qui chasse.*

* FUGGA, voc. ant. Fuga. §. Mettere in fugga. Mettersi alla fugga, &c. *V.* Fuga.

FUGGENTE. Che fugge. (Lat. fugiens.) *Qui fuit, fuiard.*

FUGGENTISSIMO, superl. di Fuggente. *Très fuiard.* §. Per Transitorio. (Lat. caducus, fluens.) *Transitoire.* I beni fuggentissimi della terra.

FUGGE'VOLE. Fugace, che trapassa tosto. (Lat. fugax, velox.) *Fuiard, fugitif, qui passe d'abord.*

FUGGIASCAMENTE. Alla sfuggita. (Lat. furtim.) *A la derobée.*

FUGGIASCO. Fuggitivo. (Lat. profugus.) *Fuiard, fugitif.* §. Star fuggiasco: Non si appalesare, per qualche timore: che anche diciamo Stare afuggiasco. *Se tenir caché.* §. Alla fuggiasca, avverbialmente, Fuggiascamente. *A la derobée.*

FUGGIMENTO. Il fuggire, la fuga. (Lat. fuga.) *Fuite.*

FUGGIRE. Partirsi correndo d'un luogo, con prestezza, per paura. (Lat. fugere.) *Fuir.* Fuggire alcuno; Fuggire da alcuno; &c. §. Per Mancare, e venir meno. (Lat. deesse, deficere.) *Manquer.* Mi fuggì l'animo. §. Per Iscansare, schivare, o schifare. (Lat. effugere.) *Eviter, fuir.* Fuggire un pericolo. §. Per Trafugare. (Lat. occultare, condere.) *Cacher.* Chi avea cose rare, o mercatanzie, le fuggia in Chiesa. §. Per Rifuggire, ripararsi. (Lat. recipere se.) *Se retirer.* Fuggire in un luogo.

FUGGITA. Fuga, repente partita. (Lat. fuga præceps.) *Fuite.* §. Fuggita: anche diciamo il Luogo, donde si può fuggire. *Le lieu par où on peut s'enfuir.*

FUGGITICCIO. Lo stesso, che Fuggitivo. (Lat. fugitivus.) *Fugitif.*

* FUGGITTO, voc. ant. Fuggitivo.

FUGGITIVO. Che fugge, nascosamente si và con Dio, o rifugge al nemico. (Lat. fugitivus, transfuga.) *Fugitif, qui s'enfuit; transfuge.* §. Per Da esser fuggito. (Lat. fugiendus.) *Qu'on doit fuir, éviter.* Tale amore sempre ti fia fuggitivo.

FUGGITO, add. da Fuggire. (Lat. fuga ereptus, elapsus, delapsus.) *Fui, échappé.*

FUGGITORE. Che fugge. (Lat. fugitor.) *Qui s'enfuit.*

FUGGITRICE, verb. fem. Che fugge. (Lat. fugitrix.) *Qui s'enfuit.*

FUJO. Oscuro. (Lat. furvus, obscurus.) *Obscur; ténébreux.* Non è ladron, ne io anima fuja: cioè, ladra, quasi fura. Messo di Dio ancciderà la fuja: cioè, iniqua, e scellerata.

* FULGENTE, voc. lat. Splendente, rilucente. (Lat. fulgens.) *Brillant, éclatant.*

* FULGERE, voc. lat. Da Fulgore. Splendere, o rilucere. (Lat. fulgere.) *Briller, éclater.*

FULGIDEZZA. Luce, chiarezza. (Lat. fulgor, splendor.) *Eclat, brillant.*

FULGIDISSIMO, superl. di Fulgido. *Fort brillant.*

FULGIDITA'. Fulgidezza.

FULGIDO. Lucido; risplendente, rilucente. (Lat. fulgens, fulgidus.) *Brillant, éclatant.*

FOLGORATO, add. Pien di Folgore, risplendente. (Lat. fulgens, splendidus.) *Brillant, rempli d'eclat.*

FULGORE. Fulgidezza, luce, splendore. (Lat. fulgor, splendor.) *Eclat, splendeur.*

FULI'GGINE. Filiggine. (Lat. fuligo.) *Suie de cheminée.*

FULIGGINOSO. Pien di fuliggine. (Lat. fuliginosus.) *Plein de suie.*

FULMINANTE. Che fulmina. (Lat. fulminans.) *Foudroiant.*

FULMINARE. Percuoter col fulmine. (Lat. fulminare.) *Foudroier.* §. Fulminare: diciamo anche per similitud. Sbuffare, e alterarsi fuor di misura. (Lat. indignari, stomachari.) *Se mettre en colere.* §. E per metaf. Sentenziare. (Lat. damnare, diris defigere, fulminare.) *Fulminer une sentence.* §. E in att. signif. vale lo stesso.

FULMINATO, add. da Fulminare. (Lat. fulminatus, fulmine ictus.) *Foudroié.*

FULMINAZIONE. Il fulminare. (Lat. fulminatio.) *Foudroiement.*

FU'LMINE, sust. masc. La saetta, che vien dal Cielo, detta dagli Antichi Saetta folgore. (Lat. fulmen.) *Foudre. f.*

FULMI'NEO. Per lo stesso, che Fulminante. (Lat. fulmineus.) *Foudroiant.*

* FU'LVIDO. Fulgido.

FULVO. Colore simile a quello del leone, dell'oro, e della rena. (Lat. fulvus.) *Fauve, de couleur fauve.*

FUMACCHIO, e Fummacchio. Fummigazione, suforno. (Lat. suffitus.) *Fumigation.* §. E per Fumajuolo, *Charbon qui fait de la fumée, fumeron.*

FUMALE, Di fumo. (Lat. fumeus.) *Qui fume, qui jette de la fumée.*

FUMATA, e Fummata: Segno, contrasegno, cenno fatto con fummo. (Lat. signum fumo datum, nuntius fumo oblatus.) *Une fumée qu'on fait pour signal.*

FU'MIDO. Fumoso. (Lat. fumidus.) *Fumeux.*

FUMI'GIO, e Fummigio. Fummigazione. *V.*

FUMMAJUOLO, e Fumajuolo. Legnuzzo, o carbon mal cotto, che per non essere interamente affogato, trà l'altre brace fà fumo. *Charbon mal cuit, qui fait de la fumée, fumeron.* §. Per la Rocca del cammino: che è quella parte di essa, che esce del tetto, per la quale esala il fumo. (Lat. caminus.) e alcuni lo dicono (fumarium.) *Le haut de la cheminée, par où sort la fumée.* §. Per metaf. Poco cibo, e lunga dieta non lascia truppo fumare il fumajuol della testa.

FUMMANTE, e Fumante. Che fumma. (Lat. fumans.) *Fumant, qui fume.* §. * Per Fuoco in signif. di Famiglia. (Lat. familia, domus.) *Feu, famille.* Modo antico.

FUMMARE, e Fumare. Far fummo. (Lat. fumare, fumum emittere.) *Fumer, jetter de la fumée.* Nel petto lor troppo desir non fuma: cioè, non sorge, non s'accende. La mente, che qui luce, e in terra fuma: cioè, che qui arde, o rilure, come fuoco, o fiamma; in terra fuma: cioè, in terra è oscura, e tenebrosa, sì come fumo. §. Di qui dicesi di chi è in collera: Elle gli fumma: cioè, l'ira gli esala, per essere accesa. *Le feu lui sort des yeux.*

* FUMMEA, e Fumea, voc. ant. Alla Francesa. Fummo. *Fumée.* §. E per Vapori, e fummi, che manda lo stomaco al cerebro. *Des fumées, des vapeurs, qui viennent de l'estomac.*

FUMMICANTE, e Fumicante. Che fummica. *Fumant, qui fume, qui fait de la fumée.*

FUMMICARE, e Fumicare. Far fummo. (Lat. fumigare.) *Fumer, jetter de la fumée.*

FUMMI'FERO, e Fumífero. Che fà fummo, che fummica. *Qui fume.*

FUMMIGAZIONE, e Fumigazione. Il fummicar leggiermente, e 'l fummo stesso. *Fumée legere.* §. Fummigazione: Diciamo anche il dare il fummo a una cosa. *L'action de donner de la fumée à quelque chose.*

FUMMO, e Fumo. Vapore, che esala da materie, che abbruciano, o che son calde. (Lat. fumus.) *Fumée.* §. Fummo: Ogn' altro vapore, e esalazione. (Lat. vapor, halitus.) *Vapeur, exhalaison.* §. Fummo del Greco, e vini generosi: dicesi la lor forza. (Lat. vapor, spiritus.) *Fumée, force du vin.* §. Fummo metaf. Portando dentro accidioso fummo: cioè, la caligine de' pensieri accidiosi. Onde esce il fummo, che 'l tuo raggio vizia. §. Fummo: Superbia, fasto, vanagloria. *Fumée, vanité, gloire.* Onde aver Fummo: diciamo, per Aver superbia, albagia, alterigia. (Lat. magnos spiritus habere.) *Avoir de l'orgueil, de la vanité.* §. Fummo: talora vale Un minimo che, un niente. (Lat. nihil ferè, nequidquam, minimum quid.) *Un rien, la moindre chose.* §. Fummo di ragione: vale Un non sò che di ragione. *La moindre lueur de raison.* §. Convertirsi in fummo, andare in fummo, e simili: vale Svanire. *S'en aller en fumée.*

FUMMOSISSIMO, e Fumosissimo, superl. di Fumoso. *Très-fumeux, qui fume beaucoup.*

FUMMOSITA', e Fumosità, Vaporità, esalazione. (Lat. exhalalatio.) *Vapeur, exhalaison, fumée.*

FUMMOSO, e Fumoso. Che hà fummo. (Lat. fumosus.) *Fumeux, qui fait de la fumée.* §. Per Altiero, superbo, albagioso, che presume di se, più ch'alla sua condizione non parrebbe si richiedesse. (Lat. superbus, fastosus.) *Orgueilleux, vain.*

FUMOSTERNO. Cioè (fumus terræ.) Erba nota, e da alcuni in Lat. (fumaria.) *Fumeterre, plante.*

FUNAJO. } Che fa, o vende funi. (Lat. reſtio, reſtiarius.) *Cordier.*
FUNAJOLO }

FUNATA. Molti legati ad una fune. (Lat. vinctorum manus.) *Pluſieurs perſonnes liées à une corde.*

FUNDITORE. Soldato armato di frombola. (Lat. funditor.) *Frondeur, ſoldat armé de fronde.*

FUNE. Corda, per lo più di canapa. (Lat. funis.) *Corde.* § Si uſa in genere maſc. e femm. nel numero del meno: ma nel numero del più, ſolo in genere femminino. §. Appiccarſi alle funi del Cielo: proverb. che è Far capitale di coſa, che ſi crede, che poſſa giovare, per debole, e remota, che ella ſia. *Se flatter ſur la moindre apparence.* § Fune: Sorta di tormento. *Gêne, ſupplice, torture.* §. Confeſſar ſenza duol di fune: vale Dire i fatti ſuoi alla prima. (Lat. ultrò fateri.) *Confeſſer ſans torture.* §. Tenere uno in ſulla fune: vale Tenerlo a parole, lungamente, ſenza venir preſto a quel, ch' importa, facendogli patir la voglia, che hà di che che ſia. Tolta la metaf. da' Giudici, che ſul tormento delle funi tengono i rei (Lat. ſpe torquere, ſuſpenſum tenere.) *Amuſer quelqu'un, le tenir en ſuſpens.* §. Un poco più fune: diceſi Quando a chi che ſia manca alcuna coſa, per terminare ſue faccende.

FUNEBRE. Funerale, add. Funereo: (Lat. funebris. funereus.) *Funébre.*

FUNERALE, add. Attenente a mortorio. (Lat. funeralis, funereus.) *Funebre.*

FUNERALE, ſuſt. Mortorio. (Lat. funus. exequiæ.) *Funérailles; convoi.*

FUNE'REO. Funerale, add. (Lat. funereus.) *Funebre, de funérailles.*

FUNESTISSIMO, ſuperl. di Funeſto. (Lat. funeſtiſſimus.) *Tres funeſte.*

FUNESTO. Mortifero. (Lat. funeſtus.) *Funeſte.*

FUNGO. Eſcremento della terra, o d'alcuni alberi, prodotto quaſi a guiſa di pianta, per ſoprabbondante umidità, e calor di Sole: e ſiccome ſon diverſe ſpezie hanno anche diverſi nomi, e altri ſervono per cibo, e altri per altri uſi. (Lat. fungus.) *Champignon.* §. Fungo: Oggi ſi dà nome, per ſimilit. della ſua forma, a più coſe, come a quel Bottone, che ſi genera nella ſommità del lucignolo acceſo della lucerna, in tempo d'umidità. E Virg. lo diſſe (fungus.) *Charbon, qui s'attache au lumignon en brulant.* §. Fungo: Quell' eſcremento, che ſi trae dal piombo, per forza dell' aceto. §. Funghi: ſi chiamano ancora alcune Creſcenze di carne, che naſcono nelle palpebre degli occhi, e nelle membra genitali, perchè hanno anch'eſſe forma di fungo. *Croiſſances de chair qui viennent ſur les paupieres; & aux parties honteuſes.* §. Funghi: Talora gli Enfiati de' pannicoli, che eſcon fuora dell' oſſo rotto, o trapanato. §. Fungo di riſchio: in proverb. Di coſa, che ſia pericoloſo il fidarſene. *Choſe dangereuſe.*

FUNGOMARINO. Sorta d'erba. *Sorte d'erbe.*

FUNGOSO. Pien di funghi. (Lat. fungoſus.) *Rempli de champignons.* §. E per metaf. La quale hà occupato il luogo del proprio, che è una ſpezie d'infracidamento, e diceſi de' Legnami, e d'altro, che per ſoverchia umidità infracidano, e mandono fuora funghi, e marcia a guiſa di funghi. (Lat. fungoſus.) *Spongieux.*

FUNICELLA. Dim. di Fune, e vale Corda ſottile. (Lat. funiculus.) *Petite corde.*

FUNICELLO. Funicella, ma meno uſitato. *Petite corde.*

FUNZIONE. Operazione. (Lat. functio.) *Fonction.*

FUOCO. Che da' Poeti ſi diſſe anche Foco. Elemento di qualità calda, e ſecca. (Lat. ignis.) *Feu.* Anticamente nel numero del più ſi diſſe anche * Le fuocora. §. Fuoco: per l' Angiolo, dallo ſplendore, e dalla luce, che è in lui, e dalla purità di eſſo; uſato da Dante, che diſſe pure Fuoco per ſimilit. alla Stella di Marte. §. Fuoco: per Incendio. (Lat. fax, ignis, flamma. incendium.) *Incendie, flamme.* §. Fuoco: per Ira, e Diſcordia. (Lat. irarum faces, diſcordia, diſſidium.) *Colere, diſcorde.* Onde diceſi Stare, o Eſſer nel fuoco, e vale Eſſere in continua diſcordia, e travagli co' ſuoi di caſa, o con chi di neceſſità ſi hà a trafficare inſieme, quaſi in un Inferno. §. Fuoco, ſi piglia talora per Una intera famiglia, e diceſi, la tal Città o Villa, fa tanti fuochi. *Feu, famille.* §. Fuoco: Termine di Geometri, linea particolare in alcune figure. *Feu, terme de Geometrie.* §. Fuoco, per Affetto, appetito, e paſſione amoroſa. *Feu, flamme, amour.* §. Fuoco lavorato: Fuoco, che con artificio ſi lavora, per valerſene, o in guerra, o in feſta. (Lat. ignis artificioſus.) *Feu d'artifice.* §. Occhi di fuoco; cioè, Infiammati per ira, a guiſa di fuoco, infocati, che Dante diſſe Occhi di bragia. *Des yeux enflammez, embraſez.* §. Fuoco ſalvatico, ſpezie di malattia. (Lat. lichen, impetigo.) *Feu volage.* §. Giugner legne al fuoco; cioè, Aggiugner male a male. (Lat. ignem igni inducere.) *Faire faute ſur faute.* §. Mettere a fuoco, e fiamma, ſignifica Rovinare abbruciando. (Lat. devaſtare, concremare, ferro, flammiſque perſequi.) *Mettre à ſang, & à feu.* §. Gaſtigare a ferro, e a fuoco, lo ſteſſo, che Mettere a fuoco, e fiamma. (Lat. igne, & cædibus ulciſci.) §. A fuoco, co' verbi Eſſere, Porre, e Mettere, diceſi delle Coſe, che ſi hanno da cuocere. (Lat. apponere ad ignem.) *Mettre au feu, à cuire.* §. Fuoco lento; vale Fuoco non gagliardo. (Lat. ignis lentus.) *Petit feu.* §. Fuoco di lione. preſſo gli Stillatori, vale Fuoco gagliardiſſimo. (Lat. ignis vehementiſſimus, ignis acer.) *Un grand feu.* §. Far fuoco; Operar con veemenza e di forza.) *Agir vivement.* §. Far fuoco nell' orcio, Machinare qualche coſa naſcoſamente, e moſtrare d'attendere ad altro. *Machiner à la ſourdine.* §. Ogni acqua ſpegne il fuoco; cioè, Alle neceſſità naturali ogni coſa ſerve per cattiva ch'ella ſia. *Toute eau éteint le feu.* §. Non dar del fuoco a cencio; Non fare un minimo ſervigio ſenza coſto. *Cela ſe dit des perſonnes qui ne rendroient pas le moindre ſervice.* §. Non laſciare accendere un cencio al fuoco. (Lat. ne ſalem quidem dederit, ne allii caput dederit.) Maniera, onde s'eſprime la ſoverchia avarizia d'alcuno. *Maniere d'exprimer l'avarice de quelqu'un.* §. Farne fuoco. Nel giuoco, quando ſi diſputa una coſa, per levar la conteſa; cioè, Mandarla a monte, che ne l'un, ne l'altro la vinca; che anche ſi dice Farne fuora, e Ne hai ne hai, Ne fà ne fà. *Partie nulle, refaire, terme de jeu.* §. Dar fuoco alla girandola: Cominciare riſolutamente una coſa, intorno alla quale altri ſia ſtato qualche tempo in dubbio. Venire a riſoluzione. *Se réſoudre à quelque choſe.* §. Dar fuoco alla bombarda. (Lat. rem conſtanter aggredi.) *Agir vivement.* §. Dire, o Far coſe di fuoco; cioè, di Maraviglia, e grandiſſime. *Faire des merveilles.* §. Mettere troppa carne a fuoco: Imprendere troppe coſe a un tratto. *En entreprendre trop à la fois.* §. Avere il fuoco, o Pigliare il fuoco: ſi dice dell' Incominciare il vino ad inforzare. *Quand le vin commence à s'aigrir.* §. Avere il fuoco al culo: Eſſere in grandi anguſtie. *Etre inquiet, impatient.* §. Fuoco morto: diceſi di ſorta di Medicamento, che applicato alla pelle la brucia. (Lat. cauſticum.) *Medicament cauſtique.* §. Metter la mano al fuoco: Modo di giuramento, per moſtrar verità ciò, che s'è per dire. (Lat. conſtanter aſſerere, pro certo habere.) *Mettre ſa main au feu.* §. Caſcar dalla brace nel fuoco: Lo ſteſſo che Cadere della padella nella brace. Uſcir d'un pericolo, e entrare in un altro maggiore. (Lat. incidit in Scyllam cupiens vitare Charybdim. Fumum vel cinerem metuens in ignem concidit.) *Tomber de fiévre en chaud mal.* §. Pigliar fuoco. Cominciare ad ardere e figurat. Incollorirſi, adirarſi. (Lat. excandeſcere.) *Prendre feu; & figur. Prendre feu, ſe mettre en colere.*

FUORA. Fuori, Fuore. Prepoſizione, che nota ſeparamento, e diſtanza ed è il contrario, che Entro; al ſecondo. caſo s'accompagna, benchè pure vi abbia alcun ſingulare eſemplo del quarto. (Lat. foris, foras, extra.) *Hors, dehors.* §. In luogo di Eccetto che, di Fuorchè. (Lat. præter.) *Hormis, excepté.* §. Fuor dell' uſo, dell'opinione, e ſimili. (Lat. præter opinionem.) *Hors d'uſage; au delà de toute attente, &c.* §. Eſſer fuor di ſe: Eſſer fuor del ſenno, non eſſere in cervello. (Lat. non eſſe apud ſe.) *Etre hors de ſoi même.*

FUORA, Fuore, Fuori, e Fore. Avverbio di luogo: e vale quanto in Lat. (foris. & foras.) *Dehors.*

FUORCHE'. Particella eccettativa. Salvo, eccetto, ſe non. (Lat. præter.) *Excepté.* §. Si uſa anche col ſecondo caſo. §. Troveſi poſto nello ſteſſo ſignif. come l'avverbio Salvo che, Se non. (Lat. præter quam.) *Si ce n'eſt que, excepté que.*

FUORCHIU'DERE. *V.* Forchiudere.

FUOR, Fuora, e Fuor Fuore. Da banda a banda. (Lat. utrinque, in utrumque latus.) *De parc & d'autre.* Paſſar fuor fuora. &c.

FUORMISURA. *V.* Formiſura.

FUORSOLAMENTE. Fuorche. *V.*

FUORUSCITO. Bandito, cacciato dalla patria. (Lat. exul, profugus.) *Banni, réfugié.* §. Per ſimilit. Chi ſi contiene dentro dello ſteccato, e riparo di lei, può ſtar ſicuro, che mai non ne ſarà fuoruſcito: cioè, cacciato.

FURACE. Furante. Che fura. (Lat. furans. ſurripiens.) *Qui dérobe.*

FURARE, Rubare. (Lat. furari.) *Voler.*

Vo'er. §. In ſignif. neut. paſſ. Furarſi da luogo, o da perſona. Partirſi naſcoſamente, fuggirſi. (Lat. ſubterfugere, ſuffugere.) *Se dérober de.*

FURATO, add. da Furare. (Lat. furto ablatus.) *Volé.*

FURATRICE, verb. fem. Che fura, ladra. (Lat. quæ furatur.) *Larronneſſe.*

FURBERIA. Azion di furbo. (Lat. dolus.) *Fourberie.*

FURBESCAMENTE. Alla maniera de' furbi. (Lat. doloſe.) *En fourbe.*

FURBESCO. Da furbo. (Lat. doloſus.) *De fourbe.*

FURBETTO. } Dim. di Furbo.
FURBICELLO. } (Lat. furunculus, furcifer, improbulus.) *Petit fourbe.*

FURBO. Barattiere, vagabondo. (Lat. planus, impoſtor, nequam, fallax.) *Fourbe, coquin, frippon.* E da queſta ſimilitudine diciamo anche Furbo: a Uomo di feccia di plebe. §. E Furbo in chermiſi: cioè, Furbo in eſtremo grado. *Un grand fripon, un franc coquin.*

FURETTO. Sorta d'Animale domeſtico, poco maggior della donnola, e nemico de' conigli. (Lat. viverra.) *Furet.*

FURFANTE. Perſona di mal'affare. (Lat. flagirioſus, ſceleſtus, furcifer.) *Coquin, pendard.* §. L'uſiamo anche in ſignif. di Spilorcio, e di Vile, e di Meſchino, e Povero. (Lat. vilis, ſordidus, mendicus.) *Un lâche, gueux, miſerable.*

FURFANTELLO. } Dim. di Fur-
FURFANTINO. } fante. (Lat. furcifer, verbero, maltigia.) *Petit coquin, petit vaut-rien.*

FURFANTERIA. Aſtratto di Furfante. (Lat. improbitas, mendacitas.) *Coquinérie, méchanceté, friponnerie.*

FURFANTONE. Accreſc. di Furfante. (Lat. improbus, ſceleſtus, trifurcifer.) *Un grand maraud, un gand pendard.*

FU'RIA. Perturbazione di mente, cagionata da ira, o altra paſſione. (Lat. furor.) *Fureur, furie.* §. Furia: Impetuoſa veemenza. *Furie.* §. Furia: Moltitudine. *Grande quantité, multitude.* §. Furie s'appellano que' Trè Spiriti infernali, Aletto, Tiſifone, e Megera. (Lat. furiæ, eumenides.) *Furies.* §. A furia: Poſto avverb. vale Furioſamente. (Lat. furenter.) *Avec fureur, en furieux.* §. A furia di percoſſe, o ſimili: vale A forza di percoſſe, &c. *A force de coups, &c.* §. A furia di popolo: diceſi di Che che ſia fatto con impeto, e violenza di moltitudine. §. In furia: lo ſteſſo quaſi, che A furia. *Avec fureur.* §. Correre a furia: cioè, Operare ſconſideratamente. (Lat. imprudenter agere.) *Agir à la hâte, avec précipitation.* §. Dar nelle furie: Infuriarſi. *Se mettre en colere; devenir furieux.*

FURIARE. Menar furia, procedere con iſmiſurato impeto. (Lat. furiare, furere, bacchari.) *Etre en furie, agir avec fureur.* Diciamo anche, e più ſpeſſo Infuriare.

FURIBONDO. Pien di furia. (Lat. furibundus, furens.) *Furibond, furieux.*

FURIERE. Colui, che và avanti a fare i quartieri. *Fourrier.*

FURIOSAMENTE. Con furia. (Lat. furioſe, furenter.) *Furieuſement.*

FURIOSISSIMO, ſup. di Furioſo. *Tres furieux.*

FURIOSO. Furibondo. (Lat. furioſus, furens, furibundus.) *Furieux, furibond, en fureur.* §. Per Pazzo, e beſtiale. (Lat. veſanus, furiatus.) *Fou, furieux, enragé.* §. Impetuoſo. *Impetueux.*

* FURO, voc. lat. Ladro, imbolatore. (Lat. fur.) *Voleur.* §. Furo: per Poro; dice Bocc. alla Piſana. Il mal furo non vuol feſta.

* FURO, add. Che fura, e naſconde. (Lat. fur.) *Voleur.* Uſato da Dante.

* FURONCELLO. Dim. di Furo. Ladruccio, ladroncello. (Lat. furunculus.) *Petit voleur.*

* FURONE. Accreſc. di Furo. *Un grand voleur.*

FURORE. Furia, impeto ſmoderato, predominante la ragione, pazzia. (Lat. furor, inſania.) *Fureur*, f. §. A furore: in forza d'avverb. Furioſamente. *Furieuſement.* §. Per Impetuoſa veemenza. *Force impétueuſe.*

* FURTARE, voc. ant. Rubare.

FURTIVAMENTE. Di furto, naſcoſamente, ſegretamente, ingannevolmente. (Lat. furtim, clam, latenter.) *Furtivement.*

FURTIVO. Di furto, occulto, naſcoſo, ſegreto. (Lat. furtivus, clandeſtinus, occultus.) *Furtif, derobé, caché, clandeſtin.*

FURTO. Ladroneccio, ruberia, coſa rubata. (Lat. furtum.) *Larcin, vol.* Del foſſo, che naſſuna moſtra il furto: cioè, coſa naſcoſta. §. Di furto: poſto avverb. vale Furtivamente, naſcoſamente, con inganno. (Lat. furtim, clam.) *Furtivement, en cachette.*

FURTONOSO. *V.* Fortunoſo.

FUSA'GGINE. Sorta d'arbore piccolo, il quale naſce nelle ſiepi, del cui legno ſi fanno ottime fuſa, e archetti di viuole. Oggi comunemente Silio. (Lat. pſilium.) *Fuſin, ou fuſain, arbre.*

FUSAJO. Che fà le fuſa. (Lat. fuſarius, fuſorum opifex.) *Tourneur de fuſeaux.*

FUSAJUOLO. Quel piccolo ſtrumento di terra cotta, o d'alabaſtro, o altro, ritondo, bucato nel mezzo, il quale ſi mette nel fuſo, acciochè aggravato giri più unitamente, e meglio. (Lat. verticillum.) *Peſon pour mettre aux fuſeaux.*

FUSCELLETTO. } Dim. di Fuſcel-
FUSCELLINO. } lo. (Lat. feſtuca.) *Petit fêtu; Touche, dont les enfans ſe ſervent pour épeler.* §. In proverb. Cercar che che ſia col fuſcellino: prendeſi in mala parte: e vale Procacciarſi noje, e faſtidi a bella poſta, che anche ſi dice Comperarſele a contanti. (Lat. ſibi moleſtias comparare.) *Chercher des embaras.* §. Rompere il fuſcellino: A dirarſi, rompere l'amicizia. (Lat. amicitiæ nuncium remittere.) *Rompre l'amitié.*

FUSCELLO. Pezzuol di ſottil ramuſcello di paglia, o di ſimili. (Lat. feſtuca.) *Fêtu, brochette.* §. Fuſcello è per lo ſteſſo, che Friſcello. *V.*

FUSCELLUZZO. Dim. di Fuſcello. Fuſcellino. (Lat. feſtuca.) *Petit fêtu.*

FUSCO. Foſco. (Lat. fuſcus.) *Sombre, noirâtre, obſcur, qui tire ſur le noir.* Coſcienza fuſca. Qui è metaf.

FUSIONE. Effuſione. (Lat. fuſio.) *Fuſion; dégel.*

FUSO, add. Effuſo. (Lat. effuſus, a, um.) *Fondu.*

FUSO, ſuſt. Strumento di legno, lungo comunemente intorno a un palmo, diritto, tornito, e corpacciuto nel mezzo, ſottile nelle punte, nelle quali hà un poco di capo, che ſi chiama cocca, al quale s'accappia il filo, acciò torcendoſi non iſguſci. (Lat. fuſus.) *Fuſeau.* Nel numero del più diceſi egualmente bene Le fuſa, e I fuſi. §. Fuſo: il Fuſto della colonna. (Lat. ſcapus.) *Fût d'une colonne.* Onde Colonna ben fuſata: cioè, ben tirata, e proporzionata. §. Fuſo: Uno degli arneſi, onde ſi teſſe. *Fuſeau.* §. Fuſo: Strumento comunemente fatto di ferro, non per filare, ma per torcere, e infilare il cannello, per avvolgervi ſopra il filo. *Fuſeau.* §. Fuſo è anche Quel ferro lungo, e ſottile, il quale ſi ficca da una banda in un toppo di legno, che lo tien fermo, e dall'altra vi s'infilza l'arcolajo per dipanare. §. Da Fuſo, Traſuſola. *V.* §. Far le fuſa torte: ſi dice delle mogli, che fanno torto a' loro mariti. (Lat. viro fidem frangere.) *Faire ſon mari cocu.*

FU'SOLO. L'oſſo della gamba dal piè al ginocchio. (Lat. tibia, crus.) *L'os de la jambe.* §. Per quel Perno di legno, che regge le macine del molino. *Arbre de moulin.*

FUSONE. Spezie di cervo, che hà le corna ſenza rami. *Sorte de Cerf.*

FUSTA. Spezie di navilio da remo, da corſeggiare. (Lat. myoparo, liburnica.) *Fuſte de Corſaire; ſorte de navire.*

FUSTAGNO. Tela di bambagia, per lo più ad uſo di foderare. *Futaine*, f.

FUSTO. Gambo d'erba, ſul quale ſi regge il fiore, e'l ſuo frutto; e pedale, e ſtipite degli alberi, dal quale derivano tutti i rami. (Lat. ſcapus, caulis, truncus.) *Tige de fleur; queue de fruit; trone d'arbre.* §. Per ſimilit. E le colonne di quel bel lavoro han di criſtallo il fuſto, e'l capo d'oro: cioè, la colonna ſenza baſi, e ſenza capitelli. *Fût de colonne.* Dall'altra parte Marfiſa ſi moſſe. Rinaldo è ſeco, e un gran fuſto arreſta: cioè, una gran lancia. §. Trasferiſceſi anche alla Corporatura dell'uomo, o d'altro animale. E di qui poi alla parte più ſoda delle ſelle, ſedie, e ſimili. (Lat. truncus.) *Le corps de l'homme; le trone, &c.*

* FUTA, voc. ant. Fuga.

FUTURO. Che hà a eſſere, che hà da venire. (Lat. futurus.) *Futur.*

GAB-

G

GABBAMENTO. Il gabbare. (Lat. fraudatio, deceptio, impostura.) *Tromperie*.

GABBANELLA. Sorta di vestimento. (Lat. lacerna gausapina.) *Capotte, Surtout*.

GABBANO. Mantello, ma con maniche; oggi detto Palandrano. (Lat. endromis.) *Capotte avec des manches; Balandrain*.

GABBARE. Ingannare, giuntare. (Lat. decipere, fraudare.) *Tromper*. §. Gabbare: Neut. pass. Anche colle particelle non espresse: Farsi beffe. *Se mocquer*. La Contessa si gabbò di quelle parole. §. Gabbare. Neut. pass. Burlare. *Gausser, rire, se mocquer*. E gabbando il domando.

GABBATO, add. da Gabbare. (Lat. deceptus, circumventus.) *Trompé*.

GABBATORE. Ingannatore, giuntatore. (Lat. fraudator, fallax.) *Trompeur*.

* GABBÉVOLE. Ingannevole, burlevole. (Lat. jocosus, irrisor.) *Trompeur, railleur*.

GABBIA. Strumento, ordigno, o arnese di varie fogge, per uso di rinchiudere uccelli vivi, composto di regoletti di legni, detti Staggi; e di vimini, o fili di ferro, detti Gretole. (Lat. cavea.) *Cage*. §. Gabbia: Ogni altra cosa fatta a questa similitudine, per rinchiudervi dentro animali. (Lat. vivarium, cavea.) *Cage*. §. Gabbia: Strumento fatto di corda d'erba, detta Stramba, intrecciata a maglie, a guisa di rete, di forma rotonda, con una bocca nel mezzo, di sotto, e di sopre, nella quale si mettono l'ulive infrante, per istrignerle. (Lat. fiscua, fiscina.) *Cabas*. §. Gabbia: si fa anche di corda, e a maglie, e chiamasi quella, che e' adatta al capo a' giumenti, e comprende in se il loro muso. (Lat. fiscella.) *Muselière de cheval*. §. Gabbia per simil. dicono i Marinari a Quello strumento, ch'e' mettono in cimaall'antenna, sul quale stà la Veletta; cioè l'Uomo, che fa l'ascolta. (Lat. corbis.) *Gabie d'un navire*. §. Gabbia. Per metaf. vale Prigione. (Lat. carcer.) *Prison*. §. Onde, Da gabbia, posto avverbialm. vale Degno, e meritevole d'esser messo in prigione: e dicesi comunemente di Chi fà pazzie. *Fou à lier*. §. Gabbia per metaf. in sent. osceno. L'uccello in gabbia, e le soneglie fuora.

GABBIANO. Dicesi ad Uomo rozzo, zotico, per ingiuria. (Lat. rusticus, inurbanus, agrestis, asper, &c.) *Grossier, impoli, mal élevé*.

GABBIANO. Sorta d'uccello. (Lat. larus.) *Sorte d'oiseau, larus*.

GABBIERO. Nome d'ufficio nella nave. *Sorte d'emploi dans la marine*.

GABBIOLINA. Piccola gabbia. (Lat. parva cavea.) *Petite cage*.

GABBIONATA. Riparo di gabbioni. *Fortification faite de gabions; gabionade*.

GABBIONCELLO. Dim. di Gabbione. *Petit gabion*.

GABBIONE. Accresc. di Gabbia. Gabbia grande, ove si racchinggono insieme più uccelli, o altri animali. (Lat. cavea major.) *Une grande cage*. §. Gabbione dicono gl' Ingegneri a una Macchina ritessuta di vinchi, o salci, e ripiena di sassi, o terra, per riparo de' fiumi, e per riparo de' cannoni. (Lat. corbes terra, & saxis oppleti, loricæ viminex.) *Gabion*. §. Giugnere al gabbione; Mettere nel gabbione, maniere proverbiali. (Lat. pellicere, prolectare, capere.) *Enjoler, attirer par flatteries*.

GABBIUOLA. Dim. di Gabbia. (Lat. caveola, parva cavea.) *Petite cage*.

GABBO. Burla, beffe, giuoco, scherzo. (Lat. jocus, ludus, facetiæ, illusio, irrisio.) *Gausserie, jeu, raillerie*. Trovasi anche * Gabba presso gli Antichi, e Gobbe al plur. §. Pigliare a gabbo: cioè In giuoco, in ischerzo. (Lat. nihil facere, jocosè accipere, parvipendere.) *Se mocquer, se railler*. §. Farsi gabbo di che che sia: Non farne conto; deriderne. (Lat. irridere, nihil facere.) *Se mocquer de*.

GABELLA. Quella porzione, che si paga al Comune delle cose, che si comprano, o che si vendono; o di quelle, che si conducono, o si trasportano. (Lat. vectigal.) *Gabelle, impôt, douanes; entrée*. Avvertasi, che *Gabelle* in Franc. dicesi solo del Sale.

GABELLARE. Pagar la gabella; e liberar la cosa, pagandone la gabella. (Lat. pendere vectigal, vectigal solvere.) *Payer la gabelle, passer la douane*. §. Non gabellare quello, che dice uno, vale, Non crederglielo; che anche si dice, Non passarglielo. (Lat. alicujus dictis fidem non adhibere.) *Ne passer pas quelque chose, ne la point croire*.

GABELLETTA. Dim. di Gabella. (Lat. leve vectigal.) *Petite gabelle, &c.*

GABELLIERE. Che riscuote le gabelle. (Lat. publicanus, teloncarius.) *Commis aux gabelles, qui reçoit les gabelles, impôts, douanier*. §. Per Appaltatore di gabelle. (Lat. manceps, redemptor vectigalium.) *Fermier general; interessé dans les fermes publiques*. Dicesi in Franc. anche *Gableur*, ma solamente in ischerno; ed è modo basso.

GABELLOTTO. Sorta di moneta, giulio, barila. (Lat. denarius, drachma.) *Sorte de monnoie*.

GABINETTO. Stanza intima. (Lat. penetrale.) *Cabinet*. §. Per lo stesso, che Stipo. (Lat. scrinium, armariolum.) *Petites armoires; petit coffre; écrin*.

GAGGIA. Gabbia di nave. (Lat. corbis.) *Gabie d'un navire*.

GAGGIA. Sorta di fiore. (Lat. acacia.) Non so se sia il fiore dell'arbore, che i Franc. dicono. *Acacia; masc. & indéclinable*.

GAGGIO. Pegno, ma di cose di guerra, e di cavalleria, ostaggio. (Lat. pignus, obses.) *Gage, otage*. Voce Provenzale, ed oggi anche Francese. §. Per metaf. E quella, cui son gaggio. §. Per Sicurtà: Sodo, e malleveria. (Lat. vadimonium, pignus.) *Gage*. §. Per Istipendio. (Lat. stipendium.) *Gage, paie*. A gaggio tenea cinquecento Cavalieri. §. Per Ricompensa. (Lat. hostimentum, remuneratio.) *Récompense*.

GAGLIARDA. Sorta di ballo. *Gaillarde, sorte de danse*.

GAGLIARDAMENTE. Con gagliardia. (Lat. strenuè, validè, fortiter, vehementer.) *Vivement, avec force; avec vigueur*.

* GAGLIARDAZZO. Voc. Lombarda. Assai gagliardo. (Lat. valens, validus, robustus.) *Fort robuste*.

GAGLIARDEZZA. } Possanza, vigore, forza,
GAGLIARDIA. } robustezza di corpo. (Lat. robur, valentia, firmitas.) *Force, vigueur, valeur*.

GAGLIARDISSIMO, superl. di Gagliardo. *Très fort, très-robuste, &c.*

GAGLIARDO, add. Robusto, possente, forzuto. (Lat. robustus, valens, validus, firmus, vegetus, fortis, strenuus.) *Fort, robuste, puissant*. Faceva ogni uom vil gagliardo; cioè, Prode, e valoroso. *Vaillant*. §. Aggiunto a Ingegno, cervello, e simili: significa Saldo, veemente nelle sue operazioni, e per lo più in mala parte. *Violent, fort*.

GAGLIARDO, avv. Gagliardamente. (Lat. valide, strenuè.) *Fortement, fort & ferme*. §. Aggiunto a Vino. *Vin petillant*.

GAGLIO. Materia, colla quale si rappiglia il cacio, fatta di ventricini di bestiuoli, pieni di latte, come d'agnelli, capretti, e simili, che non abbiano ancor pasciuto. (Lat. coagulum.) *De la présure, f.*

GAGLIOFFACCIO. Peggiorat. di Gaglioffo. (Lat. nequam, ignavissimus, nebulo.) *Gros coquin, gros lourdaut*.

GAGLIOFFAGGINE. Astratto di Gaglioffo. (Lat. nequitia, ignavia.) *Action de coquin, infamie; lacheté, poltronerie, &c.*

GAGLIOFFAMENTE, avv. Da gaglioffo. (Lat. turpiter, pravè, flagitiosè.) *Honteusement, mechamment; lachement*.

GAGLIOFFERIA. Astratto di Gaglioffo. (Lat. scurrilitas.) *Bassesse; lacheté, &c.*

GAGLIOFFO. Nome ingiurioso, come Briccone, manigoldo, e simili. (Lat. impudens, inverecundus, facinorosus, nequam, flagitiosus.) *Coquin, fripon, lâche, poltron, &c.*

GAGLIOFFONE. Peggiorat. di Gaglioffo; Gaglioffaccio. (Lat. nequam, nebulo.) *Gros coquin, fripon, lâche, poltron, &c.*

GAGLIOSO. Di natura di gaglio. (Lat. glutinosus, tenax, coaguli vim habens.) *Qui se caille facilement, qui s'attache; gluant*.

GAGLIUOLO. Baccello, che produce il fagiuolo, il pisello, ed altri legumi. (Lat. siliqua, folliculus.) *Gousse de legume*.

FRAGELLAZIONE. *V.* Flagellazione.
FRAGELLETTO. *V.* Flagelletto.
FRAGELLO. *V.* Flagello.
FRA'GILE. Che agevolmente si rompe. (Lat. fragilis, caducus.) *Fragile*.
FRAGILEZZA. Fragilità. (Lat. fragilitas.) *Fragilité*.
FRAGILISSIMO, superl. di Fragile. Che facilissimamente si rompe. *Très-fragile*.
FRAGILITA'. Astratto di Fragile. Debolezza di forze, e d'animo. (Lat. fragilitas, imbecillitas, debilitas.) *Fragilité*.
FRAGILMENTE. Con fragilità, debolmente. (Lat. fragiliter, imbecilliter.) *D'une maniere fragile, foiblement*.
¶ FRA'GNERE. Infragnere. (Lat. fundere.) *Briser, rompre*.
FRA'GOLA. Frutta nota. (Lat. fraga, orum.) *Fraise, fruit*.
FRAGORE. Strepito. (Lat. fragor, strepitus.) *Bruit*. §. Per Pienezza d'odore. (Lat. odor.) *Une grande odeur*.
FRAGRA'NZIA, e Fragranza. Odor buono, e soave. (Lat. fragrantia.) *Odeur, exhalaison d'une senteur*.
FRALE. Fragile, fievole. (Lat. fragilis, debilis, imbecillus.) *Fragile, foible*.
FRALEZZA. Fragilità. *Fragilite*. Che la venuta di Verginio non mettesse l'oste in fralezza, e in mormorio: cioè, sbigottimento.
FRALISSIMO, superl. di Frale. *Très-fragile*.
FRAMMENTO. Parte di cosa rotta. (Lat. fragmentum, fragmen.) *Fragment*. §. Dicesi anche d'Opera, componimento, di cui si sia perduta gran parte. *Fragment*. §. Frammento. Talora si disse per la Particola della S. Eucaristia. (Lat. fragmentum.) *Fragment, parcelle de la sainte Hostie*.
FRAMMESCOLARE. (Lat. intermiscere.) *Meler*.
FRAMMETTENTE. Che frammette, che s'inframmette. (Lat. sagax.) *Entremetteur*.
¶ FRAMMETTERE. Mettere frà una cosa, e l'altra. (Lat. interponere, interserere.) *Entremettre, interposer*. §. In signif. neut. pass. Intrommettersi, interporsi. (Lat. auctoritatem suam interponere, se interponere.) *S'entremettre*. §. Frammettare la lingua: Scilinguare. *Begayer*.
FRANA. Il franare, e 'l luogo franato. *Précipice*.
FRANARE. Ammottare: Lo smuoversi, che fà la terra in luogo pendio. (Lat. delabi, ruere.) *S'ébouler, écrouler*.
FRANCAMENTE. Con franchezza. (Lat. viriliter, audacter, audenter.) *Avec courage*.
FRANCAMENTO. Il francare, mantenimento, sicurtà. (Lat. tutamentum, tutamen.) *Affranchissement, sureté, assurance*.
FRANCARD. Far franco, esentare, liberare, assicurare, campare, scampare. (Lat. rotare, liberare, immunem reddere, servare.) *Affranchir, exempter*. Del suo argento il francò di quella fazione; il che si dice anche Esenzionare.
FRANCESCAMENTE. Alla Francese. (Lat. Gallorum more.) *A la Françoise*.
FRANCESCANO. Dell' Ordine, e Religione di S. Francesco. *Franciscain*.
FRANCESCO, add. Franzese di Francia. (Lat. Gallicus, Gallus, a, um.) *François*.
FRANCHEGGIARE. Francare. *Affranchir, exempter*. I Gentiluomini con tutto il seguito loro riscaldavano, e franceggiavano il Sindaco. Qui, fare spalla. *Soutenir*. Fuggendo le Signorie naturali, addomandano d'esser franchegggiati, e poi diventano fanti d'altri vili Signori: cioè, fatti liberi.
FRANCHEZZA. Ardimento, bravura. (Lat. audentia, robur, virtus.) *Hardiesse, bravoure*. §. Per Libertà. *Franchise, liberté*. §. Par Esenzione. (Lat. exemptio, immunitas.) *Franchise, exemption*.
FRANCHI'GIA. Libertà. (Lat. libertas.) *Liberté*. §. Franchigia: Esenzione. (Lat. immunitas.) *Immunité, exemption*. §. Franchigia: Luogo, ove l'uomo si ritira in sicuro, ne può esserne cavato dalla giustizia. (Lat. asilum.) *Asile, immunité*.
* FRANCIOSO. Franzese.
FRANCO. Libero. (Lat. liber, a, um.) *Libre*. §. Franco: Ardito, coraggioso, intrepido. (Lat. intrepidus, virilis, audens.) *Franc, intrepide, hardi*. §. Far Franco. Francare, liberare, e proprio è Dare la libertà agli schiavi. (Lat. liberare, manumittere.) *Affranchir*. Lo Re gli fece franchi d'ogni gravezza per dieci anni, cioè, gli esentò. *Exempter*.
FRANCO. Francese. *François*.
FRANCOLINO. Uccello noto. (Lat. attagen.) *Francolin, oiseau*.
FRANGENTE, sust. Dal Frangersi del mare. Ondate, e tempesta. (Lat. fluctus, unda.) *Flot, vague*. §. Oggi più per Accidente difficoltoso, e travaglioso. (Lat. res adversæ, rerum angustiæ.) *Mauvaise affaire, affaire fâcheuse*.
¶ FRANGERE. Rompere, spezzare. (Lat. frangere.) *Briser, rompre, casser*. E oltre alla signif. att., e neut., si usa anche nel sent. neut. pas. §. Frangere signific. Come si frange il sonno, &c. Si che quegli, che non può esser vinto per travaglio, si lasci frangere per volontà di dignità: cioè, vincere, superare. Allor disse il Maestro, non si franga il tuo pensiero. Qui, intenerisca per compassione. §. Frangere si dice il Mare: Quando le sue onde ripercosse si rompono. *Elever ses flots*. Che tanto frange a terra tempesta, &c. Qui, in att. signif. e vale lo stesso. §. Frangere: Infrangere. (Lat. infringere.) *Briser, mettre en pieces*.
FRANGIA. Quasi lo stesso che Cerro per Ornamento, guarnimento. (Lat. fimbria, lacinia.) *Frange*. §. Figurat. Frangia: dicesi Ciò, che di falso, e di favoloso si aggiunga alla narrazion del vero. In questo sent. i Franc. dicono *De la broderie*.
FRANGI'BILE. Agevole a frangersi. (Lat. fragilis.) *Aisé a rompre*.
FRANGIBILITA'. Astratto di Frangibile. (Lat. fragilitas, imbecillitas.) *Fragilité*.
FRANGIMENTO. Il frangere, e la cosa fratta. (Lat. fractio, fractura.) *Fraction, fracture*. Trovò la lampana intera, e sana, li cui frangimenti con tanta paura avea ricolti: cioè, pezzuoli. (Lat. fragmen, fragmentum.) *Fragment*.
FRANNO'NNOLO. Vecchiuccio scimunito, minchione. (Lat. senex bardus.) *Vieux fou, étourdi*.
FRANTENDENTE. Non bene intendente. *Qui entend tout a rebours*.
¶ FRANTE'NDERE. Non bene intendere, intendere al contrario di quel, ch'è detto. (Lat. non recte intelligere, perperam intelligere.) *Entendre tout à rebours*.
FRANTO, add. da Frangere. (Lat. tunsus, fractus.) *Rompu, brisé, concassé*.
FRANTOJO. Frattojo, *V.*
FRANZESE. Di Francia. (Lat. Gallus.) *François*. In Roma dicesi più tosto Francese.
FRAPPA. Trincio de' vestimenti. (Lat. peniculamentum.) *Retail d'habit, lambeau*. §. E Frappa: dicono i Pittori a Più foglie disegnate insieme. *Plusieurs feuilles dessinees ensemble*.
FRAPPARE. Far le frappe a' vestimenti. *Decouper un habit; user un habit*. §. Per metaf. Minutamente tagliare. (incidere.) *Hacher*. §. Per Giuntare, ingannare, avviluppar con parole. (Lat. imponere.) *Tromper*. §. Per Ciarlare, favoleggiare. *Babiller, jaser, center des fables*.
FRAPPATO, add. Da Frappare. *Coupé, hâché, &c.*
FRAPPATORE. Avviluppatore. (Lat. dolosus blatero.) *Hableur*.
FRAPPEGGIARE. Termine di pittura. Far frappe. *Faire des feuillages, terme de peinture*.
¶ FRAPPORRE. Interporre. (Lat. interponere.) *Entremettre*. E si usa anche nel sent. neut. pass. *S'entremettre*.
FRASCA. Ramuccel fronzuto; per lo più d'alberi boscherecci. (Lat. ramus frondens, ramulus.) *Rameau*. §. Frasche nel numero del più: vale Chiacchiere, fanciullerie, vanità, baje, bagattelle; il che diremmo anche Frascherie. (Lat. nugæ, gerræ.) *Bagatelles, sottises, fadaises, niaiseries*. E tanto avviluppò frasche, e viole, che all'error suo trovò pure una scusa: cioè, bugie, e verità. §. Frasca. Si dice per metaf. a Uomo leggieri. (Lat. levis sententiæ.) *Un homme leger, inconstant*. Per simil. E gli altri pesci, ch'hanno della frasca. §. Al buono vino non bisogna frasca: Proverb. cioè, Il buono non hà bisogno d'allettamento, e di contrasegno; tolta la metaf. da quella frasca, che mettono i Tavernai sopra le porte, quando fanno qualche manomessa di vino per allettare la gente. (Lat. vino vendibili suspensa hedera nihil opus.) *Le bon vin n'a point besoin de bouchon*. §. Chi stà sotto la frasca, hà quella, che piove, e quella che casca: pur Proverb. cioè, Chi per la piova si ripara sotto la frasca, hà quell'acqua, che piove dal Cielo, e quella che casca dalla frasca. §. Render frasche per foglie: Modo proverb. lo stesso, che Render Pan per focaccia: cioè Render la pariglia, il contraccambio. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille*. §. Saltare, Essere, Passare, e simili, di palo in in frasca: vale Andar d'una cosa in un'altra, senza ordine, e proposito. *Sauter du coq a l'ane*. §. Meglio è fringuello in man, che in frasca tordo: detto proverb. per il quale vien denotato, Assai più valere una cosa piccola, che s'abbia, e possieggasi, di quel, che vaglia una grande, che non s'abbia, ma solamente si speri. *Un tiens vaut mieux que deux tu auras*.
FRASCATO. Un coperto di rami colle sue frasche. (Lat. porticus fron-

frondibus tecta.) *Un berceau couvert de feuilles*. §. Per Quantità di rami colle frasche, legati insieme, come Frasconi, e simili. (Lat. rudis.) *Quantité de rameaux liez ensemble*. Aguale si taglia la selva, quando ella è vestita di frasche.

FRASCHEGGIARE. Romoreggiare le frasche mosse da che che sia. (Lat. strepere.) *Faire du bruit en parlant des branches*. §. Burlare, beffare, scherzare, voler la baja. (Lat. nugari, nugas agere.) *Badiner, folatrer*.

FRASCHERIA. Frasche, bajata, fantocciata, bagattella. (Lat. nugæ, tricæ, ineptiæ.) *Badinerie, bagatelles; fadaises*.

FRASCHETTA. Dim. di Frasca. (Lat. ramusculus.) *Petite branche*. §. Fraschetta: diremmo ad Uomo, o Giovane leggieri, e di poco giudicio. (Lat. levis homo.) *Petit badin*. §. Fraschetta, che s'impania per pigliare uccelli. (Lat. arbuscula ad aucupandum aptata.) *Gluau*. §. Per lo più si dice Fraschette.

FRASCHETTINO. Dim. di Fraschetta. (Lat. levis homo.) *Un etourdi, un badin, &c.*

FRASCONAJA. Uccellare. (Lat. aucupium.) *Chasse aux oiseaux*.

FRASCONI. Vettoni di querciuoli, o simil legname, che si tagli, per lo più, per abbruciare. (Lat. ramalia, ium.) *Branchages à brûler*. §. In proverb. Portare i frasconi: di Chi aggravato da indisposizione si regge difficilmente sopra di se; tolto dallo strascinare dell'ali, che fanno i polli, a similitudine de' frasconi in su 'l somiere, che toccan terra colle punte. §. Portare i frasconi a Vallombrosa: vale Portare la mercanzia, ove ne è abbondanza. (Lat. in silvam ligna ferre.) *Porter de l'eau à la riviere*.

FRASE. Modo di dire. (Lat. dictio, Gr. φράσις.) *Phrase*.

FRASSIGNUOLO. Arbore simile al frassino. (Lat. fraxinagolas.) *Arbre ressemblant au frêne*.

FRASSINELLA. Dittamo bianco; sorta d'erba. (Lat. dictamnum album, fraxinella.) *Petit frêne, ou fraxinelle*.

FRASSINETO. Luogo, dove siano piantati molti frassini. (Lat. fraxinetum.) *Lieu planté des frênes*.

FRA'SSINO. Albero noto. (Lat. fraxinus.) *Frêne*.

FRASTAGLIAMENTO. Il frastagliare, e i frastagli stessi. (Lat. concisio.) *Decoupure*. In modo, che quando questa tavola sottile si porrà nella cavatura, si la empierà tutta da ogni parte co' suoi frastaglinmeati, senz' aggiugnimento, o scemamento. Qui, intaccatura. (Lat. crenæ, incisuræ.) *Entaille*.

FRASTAGLIANTE. Che frastaglia. (Lat. concidens.) *Qui coupe; qui découpe*.

FRASTAGLIARE. Frappare, trinciare, cincischiare. (Lat. minute concidere.) *Couper, entailler*. §. Frastagliare: vale Affoltarsi nel chiacchierare. (Lat. oblatrerare.) *Bredouiller*.

FRASTAGLIATAMENTE. Confusamente, indistintamente. (Lat. confuse.) *Confusement*. Di chi io parlandovi, come si vuol parlar a' savj, come voi siete, frastagliatamente vi dico. Qui è detto per ironia.

FRASTAGLIATO, add. da Frastagliare. (Lat. concisus.) *Coupé; entaillé*.

FRASTAGLIATURA. Tagliuzzamento, piccola tagliatura. (Lat. crenæ.) *Entaille, decoupure*. E farai iguale questa cavatura da ogni parte, e farai in lei due frastagliature. Qui per Intaccatura. *Hachure*.

FRASTAGLIO. Trincio, cincischio. (Lat. lemnisci, orum.) *Taillade, decoupure*.

* FRASTENERE. Soprattenere, tenere a bada. (Lat. remorari, retinere.) *Entretenir, amuser*.

FRASTORNARE. Far tornare indietro, rivocare. (Lat. irritum facere, rescindere, impedire.) *Divertir, détourner*.

FRASTUOLO, e Frastuono. Romore, fracasso, che fanno diversi strepiti insieme. (Lat. sonitus, strepitus.) *Tintamarre; divers bruits mêlez ensemble*.

FRATACCHIONE. Frate pasciuto, grassotto, carnacciuto.) *Gros moine*.

FRATACCIO. Peggior di Frate: Frate cattivo. *Méchant moine*.

FRATAJO. Di frate, che si compiace ne' frati. *Qui aime les moines*.

FRATTANTO. In quello mentre. (Lat. interim.) *En attendant*.

FRATE. Fratello. Aggiunto a nome: che da consonante cominci, le più volte s'accorcia, e dicesi Fra. (Lat. frater.) *Frere*. §. Frate: Compagno. *Frere, compagnon*. §. Frate. Uomo di Chiostro, e di Religione. (Lat. cœnobita.) *Moine*. Un consiglio vorrei, non do 'l dacato: perchè de' Frati son di san Francesco: cioè, son povero, come sono i Frati di san Francesco. §. Frate: Sorta di vaso, per lo più di vetro, usato dagli Alchimisti. *Sorte de vase*.

FRATELLANZA. Dimestichezza, intrinsichezza fratellevole. (Lat. familiaritas, necessitudo.) *Familiarité*.

* FRATELLESCO, voc. ant. Da fratello. (Lat. fraternus.) *De frere*.

FRATELLE'VOLE. Da fratello. (Lat. fraternus.) *De frere, fraternel*.

FRATELLEVOLMENTE. Fraternamente; da fratello. (Lat. fraterne.) *En frere, comme des freres*.

FRATELLINO. Dim. di Fratello. (Lat. fraterculus.) *Petit frere*.

FRATELLO. Nome correlativo di maschio, tra li nati d'un medesimo Padre, e d'una medesima Madre. (Lat. frater.) *Frere*. Lo stare in corte, e l'essere ammalato: mi pajon, come dir, fratei carnali. Qui figurat. §. Fratello naturale: significa Nato secondo la natura, e non secondo la legge; bastardo. (Lat. nothus, spurius.) *Frere bâtard*. §. Fratello di padre, e non di madre: dicesi Quelli, che nasce del medesimo padre, e di diversa madre, che anche assolutamente si dice Fratello. *Frere de pere*. §. Fratello uterino: Quelli, che della stessa madre, ma di altro padre sia nato. *Frere de mere*. §. Fratelli cugini: Quelli si dicono, i cui padri, o madri fratelli furono, e sorelle; che anche assolutamente si dicono Cugini. *Cousins*. §. Fratello: Figuratam. vale Amico, e compagno affezionato; come fratello. *Ami intime*. §. Fratello: Compagno, prossimo. *Compagnon, prochain*. §. Al plural. dicesi Fratelli, e Fratei.

* FRATELMO. Mio Fratello. (Lat. meus frater.) *Mon frere*.

* FRATELTO. Tuo fratello. (Lat. tuus frater.) *Ton frere*.

FRATERIA. Convento di frati, e gli stessi frati. (Lat. cœnobium, conventus.) *Convent de Moines, les Moines mêmes*.

FRATERNALE. Di fratello. (Lat. fraternus.) *Fraternel*.

FRATERNAMENTE. Da fratello. (Lat. fraterne.) *Fraternellement, en frere*.

FRATERNITA'. Fratellanza, compagnia fraternale. (Lat. fraternitas.) *Fraternité; compagnie*.

FRATE'RNITA. Senza accento sull' ultima sillaba, significa Adunanza spirituale, che altrimenti diciamo Compagnia. (Lat. religiosa societas.) *Societé religieuse*.

FRATERNO. Di fratello. (Lat. fraternus.) *Fraternel*.

FRATESCO. Di frate. (Lat. cœnobiticus.) *De moine*. Le donne, comunque elle rimangono vedove, subito diventano fratesche: cioè, divote de' Frati.

* FRATETO. Lo stesso, che Fratelto. *Ton frere*. Senza mille imbrotti, e de' frateti, e de' fanti tuoi. Qui Frateti, per esprimere Frate' tuoi, che forse nel singolare la voce Frateto non si userabbe; dicendosi comunemente dagli Autori Fratelto.

FRATICELLO. Frate di Religione; e questo dim. significa non picciolezza, ma umiltà. (Lat. cœnobita.) *Petit moine*.

FRATICIDA. Uccidirore di fratello. (Lat. fratricida.) *Fratricide, qui tue son frere*.

FRATICI'DIO. Uccision di fratello. (Lat. fratricidium.) *Fratricide, meurtre de son frere*.

FRATICINO. Fraticello. *V.*

FRATILE. Di Frate, da Frate. (Lat. cœnobiticus.) *De moine*.

FRATOCCIO. } Accrescit. di Frate.
FRATOTTO. } *Un beau moine*.

FRATTA. Borroncello, luogo scosceso. (Lat. locus præruptus.) *Lieu escarpé; haie*. §. Dicesi: Essere per le fratte: Dell'essere condotto a mal termine per la povertà. (Lat. de eo actum est. &c.) *Etre en mauvais état*.

* FRATTO. Da Frangere, voc. lat. Franto. (Lat. fractus.) *Brisé*.

FRATTURA. Il frangere. (Lat. fractura.) *Fracture*.

FRAUDARE. Defraudare. (Lat. fraudare.) *Frauder*.

FRAUDE. Frode. (Lat. fraus) *Fraude, tromperie*.

FRAUDOLENTO, e Fraudolente. Che frauda, pien di fraude, ingannatore. (Lat. fraudulentus.) *Frauduleux*. §. Per similit. Dell'Oppoponaco fassene medicina nobile, che sana le fistola, e le ferite fraudolenti.

FRAUDOLENTEMENTE. Con frande. (Lat. fraudulenter.) *Frauduleusement*.

FRAUDOLENZA. Fraude. *Fraude*.

FRA'VOLA. Fragola. *V.*

FRAZIONE. Il frangere, frattura. (Lat. fractura.) *Fracture*.

FRECCIA. Saetta, arme da ferire, che si tira coll'arco, fatta d'una bacchetta sottile, lunga intorno a un braccio, in cima hà un ferro appuntato, e da basso la cocca con penne, colla quale s'adatta in sulla corda. (Lat. sagitta, jaculum.) *Fléche*. §. Dar la freccia: Richiedere or questo, or quello, che ti presti danari, con animo di non gli rendere, che

che anche diciamo figur. Frecciare. (Lat. ferire.) *Emprunter de tout côté, affronter tout le monde.*

FRECCIARE. Vale propriamente Tirar di freccia. (Lat. jaculis appetere, jaculari.) *Darder*. §. Per metaf. Richiedere or questo, or quello, che ti presti danari, con animo di non rendere; che anche diciamo, Dar la freccia. *Emprunter de tout côté, affronter tout le monde.*

FRECCIATA. Ferita, o colpo di freccia. (Lat. jaculi ictus.) *Coup de flèche.*

* FRECCIOSO. Frettoloso. Metaf. dalla velocità della freccia. (Lat. velox, celer.) *Hâtif.*

FREDDAMENTE. Con freddezza; ma la metaf. hà occupato il luogo proprio, e vale Pigramente, lentamente, o malincorpo, detto da coloro, che compresi dal freddo, operano con difficoltà. (Lat. frigidè, segniter, lentè, pigrè.) *Freidement, lentement.*

FREDDARE, neut. pass. Divenir freddo, raffreddarsi. *Prendre du froid, se refroidir.* §. E Freddare, att. vale Far divenir fredda una cosa. *Refroidir*. §. E Freddare uno: vale Ammazzarlo. *Tuer.* §. E Non lasciar freddare, per metaf. si dice, per Dinotare la celerità di che che sia, usata nell'operare. Ottone, fece a' ritornati da' confini di tutte le Neronesche condennagioni ancor non pagate, dono giustissimo, e in apparenza magnifico, in effetto magro, perchè i Fiscali non l'avevan lasciate freddare: cioè, erano stati solleciti in risconterle, subito ch'elle erano oscite. *Ne laisser point refroidir.*

FREDDATO, add. da Freddare. Freddo. (Lat. frigefactus, frigidus.) *Refroidi.*

FREDDEZZA. Astratto di Freddo. (Lat. frigedo, frigus.) *Freid.* §. Per metaf. Quella freddezza più l'amante aggiava. *Freideur, indifference.* §. Per Pigrezza. (Lat. pigritia.) *Freideur, lenteur.*

FREDDICCIO. Alquanto freddo. (Lat. frigidulus.) *Un peu freid.*

FREDDISSIMO. superl. di Freddo. (Lat. frigidissimus.) *Fort freid.* §. Per metaf. Mi porge lusinghe, e freddissimo si crede, me di se accendere con cotali atti.

FREDDO, sust. Una delle prime qualità, propria del tatto e il suo proprio effetto si è raffreddare. Contrario a Calore. (Lat. frigus.) *Freid, subst.*

FREDDO, add. Di qualità, e di natura freddo. (Lat. frigidus.) *Freid.* E figuratamente per Pigro, lento, agiato, e simili. *Freid, lent, &c.* §. Per Frigido, impotente. (Lat. frigidus.) *Impuissant.*

* FREDDOLOSO. Freddoso.

* FREDDORE. Freddo, sust.

FREDDOSO. Freddo, che sente freddo. (Lat. algidus.) *Freidureux.*

FREDDURA. Lo stesso, che Freddo; ma pare, che alquanto abbia più di forza, e dinoti più rigore. (Lat. algor, frigus.) *Freid, froidure.* §. E Freddura: Trascuraggine, pigrizia, lentezza. (Lat. pigritia, lentitudo.) *Freideur, lenteur, paresse.* §. E Freddura: dicesi di qual si sia, o fatto, o detto, senza spirito, o brio, o vivezza. *Froidure; fadaise.*

FREGA. Fregola. *Frai, chaleur, rut.* §. Per Voglia spasimata di che che sia. (Lat. libido.) *Grande envie.* §. Per Fregagione. (Lat. frictio.) *Friction; frottement.*

FREGAGIONE. Il fregare: e dicesi propriamente lo Stropicciamento, che si fà colla palma della mano, sopra qualche parte dell'ammalato, per divertire gli umori. (Lat. frictio, fricatio.) *Frottement, friction.* §. E Far le fregagioni: vale Stropicciare colla palma della mano al detto effetto, che i Medici il dicono in Latino (Fricare.) *Frotter.* §. Per metaf. Moine, vezzi. (Lat. blandimenta.) *Flateries, douceurs.*

FREGAMENTO. Il fregare. (Lat. fricatio, frictus, ûs.) *Frottement, l'action de frotter; friction.*

FREGARE. Leggiermente stropicciare. (Lat. fricare, linire.) *Frotter.* E 'l buon Sordello in terra fregò il dito: cioè, fece un frego. § E per Fare qualche ingiuria ad alcuno, e con inganno, o senza rispetto (Lat. os alicui oblinire, sugillare, manticulari.) *Faire un affront à quelqu'un, lui jouer quelque tour.* E in questo significato si dice anche Barbare, Attaccare, Accoccare. §. Fregare; vale anche Far frego. (Lat. signare, notare.) *Fraser.* §. Fregare i piedi per un luogo: vale Andare, passare per esso luogo. (Lat. transire, transferre pedes) *Aller par quelque endroit, passer.*

FREGATA. Picciol navilio da remo. (Lat. myoparo, navis exploratoria, speculatoria.) *Fregate legere, brigantin.*

FREGATO, add. da Fregare. *Frotté.*

FREGATURA. Frego, fregamento. (Lat. frictio, fricatio.) *Friction; frottement.*

FREGETTO. Dim. di Fregio. *Petit ornement; petite balaffre.*

FREGIAMENTO, fregio, fornitura, guernimento di veste, e d'arnesi. (Lat. opus, ornatus.) *Ornement, bordure.*

FREGIARE. Far fregi, e guarnimenti. (Lat. exornare.) *Embellir, orner.* §. Per metaf. e vale Abbellire, e ornare, siccome fanno i fregi, dove e' son posti acconciamente. (Lat. exornare.) *Embellir.* Ottone sua vile bassezza d'ardite sfacciatezze fregiava. Quì per ironia.

FREGIATO, add. da Fregiare. (Lat. exornatus; insignitus.) *Orné, embelli.* E risponde con parole fregiate, &c. cioè parole gentili, graziose, leccate, piacevoli. Se quella come adirata ti seguisse, di quanta infamia, ed eterna vergogna rimarrebbe la tua memoria fregiata. Quì è ironia. *Terni.*

FREGIATURA. Guarnimento, guarnizione, fornitura da abiti. *V.* Fregiamento. *Ornement, garniture.*

FREGIO. Guarnigione, fornitura a guisa di lista, o lenza per adornare, arricchire vesti, e arnesi. (Lat. fimbria, opus.) *Ornement, bordure.* §. Fregio: Ornamento di laude, gloria, e onore. (Lat. ornamentum insigne.) *Prix de louange, de gloire, &c.* §. Fregio: Quel taglio, e la cicatrice anche di quel taglio, che altrui si fà nel viso, per ignominia, detto altrimenti Sfregio, e Frego. (Lat. ex vulnere deturpatio.) *Balafre, f.* §. Fregio: figurat. Macchia, disonore, infamia. *Affront, tache, honte.* §. E Fregio: si dice Quel membro d'Architettura, trà l'architrave, e la cornice. Gli Architetti lo dicono in Lat. (Zophorus.) *Frise.*

FREGO. E' una linea fatta con penna, pennello, o altra cosa simile. (Lat. linea.) *Trait, ligne.* §. Onde si dice in proverb. de' libri de' conti: Frego non cancella partita. §. E frego: è un Taglio fatto sul viso, tanto fresco, che rammarginato. (Lat. cicatrix.) *Balafre, f.* §. Di qui dicesi per vergogna, e contrasegno ignominioso in Lat. (macula, nota.) *Tache.* §. Onde per metaf. Fare un frego ad uno: vuol dire Smaccarlo, e svergognarlo. *Faire un affront.*

FRE'GOLA. Quell'Atto, che fanno i pesci nel gettar l'uova, fregandosi sù pe' sassi. *Chaleur, rut, frai.* §. E per metaf. vale Voglia, appetito intenso, uzzolo, fosta; onde Essere in fregola, aver la fregola, e toccare una fregola, e simili. *Entrer en rut; avoir un grand desir.*

FRE'GOLO. Quella raunata, che fanno i pesci nel tempo del gettar l'uova, fregandosi pe' sassi. *Le frai des poissons.*

FREMENTE, add. Che freme, che esclama. (Lat. fremens.) *Fremissant.* Perchè ne' frementi cavalli il vincitor siede: cioè, anitrenti. (Lat. hinniens.) *Hannissant.*

FRE'MERE. } Far romore, strepito.
FREMIRE. } (Lat. fremere. *Fremir, bruir, faire du bruit.* §. Per similit. Strepitar colla voce, per lo più per ira, o sdegno. *Frémir, pester de colere.*

* FREMITARE. voc. ant. Fremere.

FRE'MITO. Strepito, romor di voce. (Lat. fremitus.) *Frémissement, bruissement.* I cavalli, stati chetissimi sino allora, diedero fortissimo fremitor cioè, anitrito. (Lat. hinnitus, ûs.) *Hannissement.*

FRENAJO. Che fà freni. (Lat. frenorum opifex.) *Qui fait des brides.*

FRENARE. Mettere il freno. (Lat. frenare.) *Mettre la bride, le frein.* §. E per similit. (Lat. interdicere, prohibere.) *Arrêter, réprimer.* §. Frenare e Rattenere; dall'effetto, che fà il freno a' cavalli. (Lat. frenare, cohibere, tegere.) *Arrêter, réprimer, tenir en bride.*

FRENATO, add. da Frenare. (Lat. frenatus.) *Qui a un frein.*

FRENELLA. Ferro piegato, che si mette in bocca a' cavalli, per fare scaricar la testa. *Mors de bride.*

FRENELLO. Ordigno di ferro, o cuojo composto d'uno, o più cerchi, nel quale messo il muso dell'animale, gli si vieta il mordere. (Lat. orea.) *Petite bride, une muselière.* §. Per Ispezie d'ornamento da Donne. I Greci dicono Φλυκτιν. *Sorte d'ornement pour les femmes.* §. Per lo Scilinguagnolo. (Lat. ancyloglossum.) *Filet, qui empêche le libre usage de la langue.*

FRENESIA. Mal che offende la mente, conducendola al furore, e alla pazzia. (Lat. phrenesia, phrenesis.) *Frenesie.* Ch'io son entrato in simil frenesia: cioè, amore, e pensier fantastico.

FRENETICAMENTO. Frenesia. (Lat. phrenesis deliratio.) *Frénesie.*

FRENETICANTE. Che frenetica. (Lat. phreneticus.) *Frénétique.*

FRENETICARE. Delirare, farneticare. (Lat. delirare.) *Etre en frénésie; rêver, extravaguer.*

FRENETICHEZZA. Frenesia. (Lat. phrenesis.) *Frénesie.*

FRENETICO. Infermo di frenesia. (Lat. phreneticus.) *Frenétique.*

FRE-

FRENO. Strumento di ferro, che si mette in bocca al cavallo, appiccato alle redini, per reggerlo, e maneggiarlo, e guidarlo a suo senno, altrimenti detto Morso. (Lat. frenum.) *Frein, bride*. Senza alcun freno, e ritegno, cominciarono a spendere. Senza alcun freno di rimordimento. Ie vano si faticharebber molti ie por frano alle loro parole. Ma pure era una professione per lo nostro Comune, e freno a'Pisani. Si vuol tenere agli occhi stretto il freno. Hai tu il freno in balìa de' pensier tuoi I Voi, cui fortuna ha posto ie mano il freno delle belle contrade. *Le commandement*. Và facendo il marito ciò, ch'è vuole - ed alla moglie in casa tiene il freno: cioè, la tiene corta, a stecchetto. *Tenir en bride*. §. Metter freno. Frenare, o Raffrenare. (Lat. interdicere, prohibere.) *Retenir, empêcher*. §. Rodere il freno: Aver pazienza; tolta la metaf. da'cavalli, i quali non potendo guadagnare il freno, in quella vece il mordono, come se lo potessero, rodendo consumare. (Lat. frænum mordere.) *Ronger son frein*. §. Tenere a freno: Raffrenare. (Lat. refrenare) *Tenir en bride, en respect*. §. Rallentar il freno, contrario di Tenere il freno, e di Tenere stretta la briglia. (Lat. laxare habenas.) *Lâcher la bride*. § Rallentare il freno: figur. *Lâcher la bride*. §. Volgare il freno: dicesi dell'Atto, che si fà con esso, per voltare il cavallo. *Tourner la bride*. §. Volgere il freno: figur. Quanto possente regna - Natura, e volga delle cose il freno &c.

FREQUENTARE. Spessaggiare, tornare spesso alle medesime operazioni. (Lat. frequentare.) *Frequenter; hanter*.

FREQUENTATIVO. Che indica frequentazione. (Lat. frequentativus.) *Fréquentatif. réiteré, qui se fait souvent*.

FREQUENTATO, add. da Frequentare. *Frequenté*. §. Luogo frequentato: cioè, Dove capita, e passa molta brigata. (Lat. frequens, celeber.) *Lieu fréquenté*.

FREQUENTATORE. Che frequenta. (Lat. frequentator.) *Qui fréquente, qui hante*.

FREQUENTAZIONE. Il frequentare. (Lat. frequentatio.) *Fréquent usage, répétition*.

FREQUENTE. Spesso. (Lat. frequens, assiduus.) *Frequent; qui arrive, qui se fait souvent*. Questo sicuro è gaudioso regno frequente in gente antica, ed in novella &c. Qui, frequentato. *Fréquenté*.

FREQUENTEMENTE. Con frequenza, spesso. (Lat. frequenter, crebrò.) *Fréquemment*.

FREQUENTISSIMAMENTE, superl. di Frequentemente. (Lat. frequentissime.) *Très fréquemment*.

FREQUENTISSIMO, superl. di Frequente. Lat. frequentissimus.) *Très fréquent*.

FREQUENZA. Il frequentare; concorso, moltitudine. (Lat. frequentia.) *Grand monde, concours, multitude*.

FRESCAMENTE. Novellamente, poco fà. E ie questa voce la metaf. hà occupato il luogo del proprio. (Lat. nuper, dudum.) *Tout recemment, fraichement, nouvellement*.

FRESCHEZZA. Astratto di Fresco. Il fresco stesso. (Lat. frigiditas.) *Fraicheur*. §. In vece di Rigoglio della gioventù. (Lat. vigor.) *Fraicheur de la jeunesse*. §. E per l'Astratto di Fresco, contrario di Stantio. *Fraicheur, de quelque chose qui est fraiche*.

FRESCHETTO. Dim. di Fresco, add. Che ha in se freschezza. (Lat. frigidulus.) *Un peu frais*.

FRESCHISSIMO, superl. di Fresco add. (Lat. frigidissimus. (*Fort froid*.

FRESCO, sust. Freddo temperato, e piacevolo, e che conforta. (Lat. frigus amabile.) disse Orazio. *Frais*.

FRESCO, add. Che hà ie se freschezza, di natura, e qualità fresca. (Lat. frigidus.) *Frais*. Colle fresco, &c. I Marinari avendo buon vento, e fresco, fecer vela a'lor viaggi. Quì vale anche Gagliardo; onde dicono i Marinari; Il vento rinfresca; quando cresce, e rinforza. §. Per contrario di Passo, di Secco. *Frait, contraire de sec*. Erba fresca, &c. §. Per Rigoglioso, di buona cera. (Lat. vegetus.) *Frait*. Un giovane fresco della persona; di fresco colore &c. §. Per Contrario di Stantio. (Lat. recens.) *Frait*. Uova fresche, &c. *Des œufs frais*. Pan fresco. *Du pain tendre*. E incontrò un suo conoscente, il quale portava carne fresca: cioè, macellata di poco; o pure, a distiezion di secca. §. Per Non affaticato. (Lat. vividus.) *Frais, qui n'est point fatigué*. Il franco Rè, &c. riposato, e fresco, percosse la sera con piena marea. §. Per Nuovo, novello, di poco tempo. (Lat. recens.) *Frait, recent, nouveau*. Ne d'aspettaro ben frasche novelle. Così vid' io quella masnada fresca: cioè, venuta di nuovo. §. Di fresco: assolutamente posto, diventa avverb. e vale Novellamente, nuovamente, poco avanti, poco fà. (Lat. nuper, dudum.) *Depuis peu, récemment, tout nouveau*. §. Io stò fresco, e tu stai fresco, e simili: Maniere significanti, che altri non è per avere quel, ch'ei vorrebbe. *Me voilà pas mal*. §. Dipingere a fresco è il dipingere l'intonaco del muro, non rasciutto. *Peindre a frais*.

*FRESCOCCIO. Accrescitivo di Fresco. (Lat. floridus, vegetus.) *Frais, en bon état*.

*FRESCOSO. Frasco, galante. (Lat. floridus, vegetus.) *Frais, en bon état*.

FRESCURA. Fresco sust. Ma s'avvicina un pò più al freddo. (Lat. refrigeratio, leve frigus. (*Fraicheur*.

FRETTA. Desiderio d'avvacciare, di spedire, o di fare che sia prestamente: sollecitudine, prestezza. (Lat. festinatio, properatio.) *Hâte*. §. In fretta. lo stesso che Con fretta, A fretta. *A la hâte*. §. Aver più fretta, che chi muor di notte: detto per esprimere la Grandezza dell'affrettarsi. §. Chi erra in fretta, a bell'agio si pente. Detto proverbiale.

FRETTERIA. Fretta. *V.*

FRETTOLOSAMENTE. Con fretta, in fretta. (Lat. festinanter, celeriter.) *Vîtement, promptement*.

FRETTOLOSO. Che hà gran fretta, e che opera frettolosamente. (Lat. celer, velox, properus, festinus.) *Qui se hâte, qui se presse, vite; leger, hatif*. E quella con frettolosi passi portavano: cioè, veloci. §. In proverb. La cagna frettolose fa i catellini ciechi: che tanto è a dire, che Chi fà in fretta le cose non le fa bene. (Lat. canis festinans cæcos parit canes.) *Qui fait les choses à la hâte, les fait mal*. §. Onde quell'altro: Presto, e bene non conviene.

FRICASSEA. Al modo Francese. Sorta di cuocitura. (Lat. jusculum, minutal.) *Fricassée*. §. Per metaf. E poi gli statichi ai fatti non si fanno in fricassea. &c.

FRIERE. Uomo d'ordine, e religion militare, *Qui est de quelque ordre, & de quelque religion militaire*.

FRIGGERE. Cuocere che che sia in padella, con olio, lardo, e simili. (Lat. frigere.) *Frire*. §. E neut. assol. vale Ribollire, cominciare a bollire a secco. (Lat. bullire.) *Fremir*. §. E per similit. Quando il fuoco gli viene addosso, a friggelo. Sì presso all'equinozio si stan neri - codesti Tingitan, de quai ragiono - che del calor del Sol son arsi, e fritti. §. Buone parole, e friggi. Detto proverb. che è Prometter bene, e non farlo. *Promettre, & ne point tenir*. §. Friggere: diciamo a un Certo rammaricarsi, che fanno i fanciulletti, desiderando che che sia, o sentendosi male. §. Io ho fritto: vale Io son rovinato. (Lat. actum est de me.) *Je suis ruiné*.

FRIGIDATO. Raffreddato.

FRIGIDEZZA. Freddezza. (Lat. frigus.) *Froidure*. §. Frigidezza è oggi comunemente detta quella Indisposizione, che si piglia per lo stare ne' luoghi umidi, e freddi. *Rhume*, m. I Rom. dicono Raffreddore.

FRIGIDISSIMO, superl. di Frigido. (Lat. frigidissimus.) *Tres-froid*.

FRIGIDITA'. Astratto di Frigido. Freddezza. *Froidure*. §. Per metaf. (Lat. frigiditas, algor.) *Froidure*. Poichè dunque abbiamo rinunziato al Mondo, e siamoci partiti dallo stato della frigidità del peccato, &c. §. Per Impotenza, impedimento dell'atto carnale. *Impuissance*.

FRIGIDO. Freddo, di qualità fredda. (Lat. frigidus.) *Froid*. §. Per Impotente. *Impuissant*. Se la donna scientemente contragga col frigido, ovvero collo impotente, ella debbe abitare con lui, come sirocchia.

FRIGIONE, e Fregione. Sorta di cavallo con certe barbette a' piedi. *Sorte de cheval*.

FRIGNA, e Fregna. Natura della femmina. (Lat. cunnus.) *Parties honteuses de la femme*.

FRINGUELLO. Uccelletto noto, altrimente detto Pincione. (Lat. fringilla.) *Pinson, oiseau*. Meglio è fringuello in man, che in frasca tordo. Detto proverbiale. *V.* Frasca.

FRISCELLO. Fior di farina, che vola nel macinare: oggi la chiamano Fuscello: è amara, e piglia l'amaritudine nello stare appiccata alle mura del molino, che sempre sono umide; e non s'adopera ad altro, che a far pasta da impastare, a congiugnere le cose insieme. (Lat. pollis, inis. (*Fleur de farine*.

FRISONE. Uccello col becco assai grosso. *Sorte d'oiseau, verdier*.

FRITTATA. Vivanda d'uova dibattute, e stemperate con acqua, fritte nella padella: altrimenti detta Pesce d'uovo. (Lat. placenta ex ovis.) *Aumelette*. Che spacciatamente facesse una frittata in zoccoli: che vuol dire, colla carne secca.

FRITTELLA. Vivanda di pasta tenera, e quasi liquida, fritta nella padella con

con olio. (Lat. artolaganus.) *Beignet*, m. §. E per modo basso, Frittella: vale anche Macchia in sù i panni, e vestiti. *Tâche sur les habits*. §. Diciamo talor Frittella: ad Uomo leggieri, e di poco giudicio. *Homme leger & de peu de sens*.

FRITTELLETTA. Dim. di Frittella. *Petit beignet*.

FRITTO, add. da Friggere. (Lat. frictus.) *Frit*.

FRITTUME. } Cose fritte. (Lat.
FRITTURA. } res frictæ.) *Friture*. §. E per Pesce piccolo, che si frigge, detto da Terenzio in Latino (Pisciculi minuti.) *Friture, petits poissons à frire*. §. E per Sottigliumi di carnaggi, come cervella, granelli, o simili, soliti a friggersi. *Des choses frites*.

FRIVOLISSIMO, sup. di Frivolo. *Très frivole*.

FRIZZANTE. Che fa frizzare. (Lat. urens, coquens, pungens.) *Cuisant, piquant*. §. Frizzante: si dice al Vino, quando nel berlo, si fa sentire in maniera, ch'e' par, che punga. (Lat. mordax.) *Piquant, en parlant de vin*. §. Frizzante: a Concetto falso, e grazioso, e che muova. (Lat. vivax, lepidus, efficax.) *Pensée piquante, qui emeut, qui touche*.

FRIZZARE. Dicesi di quel Dolore in pelle, che cagionano le materie corrosive, poste sù gli scalfitti, o le percosse delle scope, o cose simili. *Demanger, cuire en parlant des plaies, & des blessures*. §. Frizzare del vino: dicesi del Pugnere, e mordere, che fà il vin piccante nel berlo. (Lat. mordere, angere, urere.) *Picquer, du vin*. §. Frizzare dell'uomo: dicesi dell'Essere destro, di valore, e di spirito. (Lat. ingenii dexteritate pollere.) *Etre adroit*.

FRODA. } Frode. (Lat.
FRODAMENTO. } fraus.) *Fraude*.

FRODARE. Nascondere, celare il vero, ingannare, far frande, rubar con frande. (Lat. fraudare.) *Frauder, tromper, fourber, affronter*. Tiberio frodava il male, per non commettere questa guerra ad alcuno: cioè, dissimolava.

FRODATORE. Che froda. (Lat. fraudator.) *Trompeur, affronteur, fourbe*.

FRODE. Froda. (Lat. fraus.) *Fraude, tromperie*. Frode, inganno nel altro la torno alla vicendevol fede.

FRODO. Lo stesso, che Frode. *Fraude*. §. E Frodo è la cosa celata a' gabellieri, per non pagar gabella. *Ce qu'on cache a la douane pour n'en point paier l'entrée*. §. E Frodo per similit. Per non esser colto in frodo. *En faute*.

FRODOLENTE. Pien di frode, fraudolente. (Lat. fraudolentus, dolosus.) *Trompeur, affronteur, frauduleux*.

FRODOLENTEMENTE. Con fraudolenza. (Lat. fraudolenter.) *Frauduleusement, avec fourberie*.

FRODOLENTISSIMO, superlat. di Frodolente. (Lat. dolosissimus.) *Très-fourbe, fort frauduleux*.

FRODOLENZA. Fraudolenza. (Lat. fraudulentia.) *Fraude, fourberie, tromperie*.

FROGE. Nel numero del più. La pelle di sopra le nariei, propriamente de' cavalli. (Lat. nares.) *Les nasaux*.

FROLLARE. Far divenir frollo, ammollire il tiglio. (Lat. macerare, subigere.) *Attendrir, mortifier*.

FROLLO. Contrario di Tiglioso. Aggiunto di carne da mangiare, che abbia ammollito il tiglio, e sia diventata tenera. (Lat. maceratus.) *Mortifié, attendri*. §. Ed Esser frollo: dicesi per Esser debole, e spossato. *Foible, sans forces*.

FROMBA. Frombola. (Lat. funda.) *Fronde*.

FROMBO. Strepito, fragore, e frullo. (Lat. murmur, fragor, strepitus.) *Bruit*.

FROMBOLA. Scaglia, strumento fatto d'una funicella di lunghezza intorno a due braccia, nel mezzo alla quale è una piccola rete fatta a mandorla, dove si mette il sasso, per iscagliare, il quale anch'esso si chiama Frombola; forse così da quel frombo, ch'e' fa, quando egli è in aria, che si dice Frullare. (Lat. funda.) *Fronde*. §. Per lo Sasso tondo a uso di trarre. *Caillou pour tirer avec la fronde*.

FROMBOLARE. Sen. Trar di frombola. (Lat. funda dimicare.) *Tirer de la fronde, fronder*.

FROMBOLIERE. Che scaglia sassi con la frombola. (Lat. funditor, fundibularius.) *Frondeur*.

FRONDE, e Fronda. Foglia. (Lat. frons, dis.) *Feuille*. §. Per metaf. Senza aver preso, o pigliare del suo amore fronda, fiore, o frutto. Di mie tenere frondi altro lavoro - credea mostrarti. Che l'amorosa fronde - da radice di bene altro ben tira. O fronda mia, in che io compiacemmi: cioè, figliuolo, o nipote, o nato, o disceso da lui.

FRONDETTA. Dim. di Fronda. *Petite feuille*.

FRONDIFERO. Che genera, o produce fronde. (Lat. frondifer.) *Qui porte des feuilles*.

FRONDIRE. Produrre, e far fronde. (Lat. frondescere.) *Pousser des feuilles*.

FRONDITO, add. da Frondare. (Lat. frondosus.) *Feuillu*. La Primavera frondita: cioè, piena di fronde.

FRONDOSO. Che ha fronde. (Lat. frondosus.) *Feuillu*. Ne si era spesa il tempo cogli oratori solamente in frondosi uffici di cerimonie. Qui figurat.

FRONDURA. Moltitudine di frondi. (Lat. frondes.) *Quantité de feuilles*.

FRONDUTO. Pien di frondi. (Lat. frondosus.) *Feuillu, touffu*.

FRONTALE. Ornamento, che si mette sopra la fronte, e armadura della fronte. (Lat. frontale.) *Fronteau, tetiere*. §. Frontale: diciamo anche a una Parte della briglia; ed è appunto sotto gli orecchi del cavallo, e passa per la fronte, e per essa passa la testiera, e la sguancia, e'l soggolo. *Fronteau de cheval*. §. Frontale: per Paliotto da Altare. *Un devant d'autel*.

FRONTE. Parte anteriore della faccia sopra le ciglia. (Lat. frons, tis.) *Front*, m. Si usa sempre nel genere fem. §. Per Capo. *Tête*. §. Per tutto il volto. (Lat. vultus, os.) *Visage*. §. Per la Parte davanti di che che sia. Onde Frontespizio. (Lat. frons.) *Le front, le devant*. Nella fronte portan segnato quello, che esse dentro del lor seno nascoso tengono: cioè, nel titolo, e argomento; parla qui Boccaccio delle sue novelle. §. Alla fronte, a fronte. A rincontro, a dirimpetto. (Lat. contrà, adversùm.) *Vis-à-vis*. Vincer di lume contro l'altra fronte. Qui, a parte opposta. §. Tener la fronte: vale lo stesso, che Andare a fronte scoperta, aver buona fama. *Aller la tête levée*. §. Mostrare la fronte: Stare al posto, difendere il posto contra chi che sia, stare a tu per tu, coraggiosamente contrastare. (Lat. contra niti.) *Tenir tête*. §. Far fronte: Quasi lo stesso, che Mostrar la fronte. Opporsi. *Faire face, s'opposer*. §. Fronte invetriata: dicesi d'Uomo sfrontato, e che non teme vergogna. (Lat. frons impudens, inverecunda.) *Un effronté, sans honte*. §. Fronte incallita, ha il medesimo significato.

FRONTEGGIARE. Andare, stare, essere a fronte, o su' confini. (Lat. hosti se advertere, contra hostem stare.) *Faire face, tenir tête, s'opposer aux ennemis*.

FRONTIERA. Luogo ne' confini del dominio, a fronte d'altro stato. (Lat. frons, propugnaculum.) *Frontiere; un fort sur la frontiere*. §. Per fila, e prima parte dell'esercito. (Lat. frons, prima acies.) *Front de l'armée*. §. Per Facciata. (Lat. frons.) *Façade*.

FRONTISPIZIO, e Frontespizio. Quel membro d'architettura, fatto in forma d'arco, o coll'angolo nella parte superiore, che si pone in fronte, e sopra a porte, e a finestre, o simile per difenderle dell'acqua. (Lat. fastigium.) *Fronton*. §. E per la Prima faccia de' libri, ove stà scritto il titolo del libro. (Lat. libri frons.) *Frontispice*.

FRONTOSO. Sfrontato, ardito. (Lat. audax, impudens.) *Effronté*.

FRONZIRE. Frondire. (Lat. frondescere.) *Pousser des feuilles*.

FRONZUTO. Che hà fronde. (Lat. frondosus.) *Feuillu, touffu, verd*.

FROSONE, e Frusone. Uccello noto quasi nel color simile al fringuello, col becco assai più grosso. Alcuni lo chiamano in lat. (ossifragus.) del quale fa menzione Esichio. *Orfraie, esfrau*.

FROTTA. Moltitudine di gente insieme. (Lat. turba, agmen.) *Troupe, quantité de monde*. Metteranne una frotta in monastero. Qui, Quantità, e quello, che in altra maniera si suol dire, Una mano. §. Per Turma, e squadra di soldati. *Troupe de soldats*.

FROTTOLA. Canzone in baja, composta di versi di più maniere, ma di metro breve. (Lat. cantilena.) *Sorte de chanson, vaudeville*.

FROTTOLARE. Da Frottola. Far frottole. (Lat. nænias componere.) *Composer des vaudevilles*. §. Dir baje, burlare. *Rire, badiner, dire des coq-à-l'âne*.

FRUGACCHIARE. Frequentativo di Frugare, che il suo significato diminuisce. (Lat. sensim tentare.) *Sonder avec un bâton*.

FRUGALITA', voc. lat. Moderanza nel vivere; parcità. (Lat. frugalitas, parsimonia.) *Frugalité, sobrieté, temperance*.

FRUGARE. Andar tentando con bastone, o altro simile, in luogo riposto. (Lat. percontari, inquirere.) Quasi (Contopertentare.) Come disse Servio. *Tâtoner, sonder avec un bâton*. §. Per Stimolare, e spingere avanti, leggiermente percotendo di punta, con bastone, o pungolo, come gli asini, o simili bestie, o incitando con parole. (Lat. urgere, impellere.) *Eguillonner*. La rigida giustizia, che mi fruga. Qui vale, Mi punge,

ge, mi gastiga. §. Da Frugare, Frugolare, e Frugacchiare, frequentativi, e diminutivi, è Frugolo, e Frugolino.

FRUGATA. L'atto del frugare. (Lat. prætentatus, ûs.) *L'action de fouder*.

FRUGATOJO. Strumento da frugare. (Lat. contus.) *Bâton à fonder*.

FRUGATORE. Che fruga. (Lat. prætentrar.) *Qui fonde*.

FRUGIFERO, voc. lat. Che produce, e dona le biade; fruttifero. (Lat. frugifer.) *Fecond, fertile*.

FRUGNUOLARE. Mettere il lume del frugnuolo davanti la vista dell'uccello, pesce, o cheche sia per abbagliarlo. (Lat. lumen in oculos obvertere, lumine objecto lumen oculorum præstringere.) *Eblouir les oiseaux, ou les poissons avec une lanterne*. §. Per simil. dicesi anche di Fare lo stesso, che si fà col frugnuolo, con lanterna, o altro lume ad uomo.

FRUGNUOLATORE. Che frugnuola. *Qui chesse, avec une lanterne*.

FRUGNUOLO. Fornuolo. (Lat. laterna venatoria.) *Sorte de lanterne, pour chasser aux oiseaux la nuit*. §. Andare a frugnuolo: vale Andare attorno di notte. *Render la nuit*.

FRUGOLARE. Frequentativo di Frugare, che diminuisce. *Tâtoner*.

FRUGOLINO. Dim. di Frugolo. *Un petit lutin*.

FRU'GOLO. Che frugole: e dicesi per lo più de' fanciullini, che non istanno mai fermi; che forse potrebbe dirsi con Marziale. (Lat. ardelio.) *Un lutin, un enfant qui ne se tient jamais tranquile*.

FRUGONE. Un pezzo di legno, o di bastone, torto, ed ogni altro ordigno simile. (Lat lignum acutum, ligni fragmen, fragmentum, truncus.) *Un morceau de bois brisé*. Frugone: Percossa, o pugno dato di punta. (Lat. ictus, seu pugnus ex adverso impactus.) *Coup de poing*.

* FRUIRE. Godere. (Lat. frui.) *Jouir*. §. Dante disse Frui per lo Fruisce. Che del dolce frui liete faceva l'anime conserte.

FRUIZIONE. Il fruire. (Lat. possessio, atque usus.) *Jouissance*.

FRULLARE. Si dice del Romoreggiare, che fà il sasso tirato violentemente per l'aria. *Bruir, siffler*. §. Per lo Forte tirar del vento. (Lat. perstrepere, mermur edere.) *Bruir, du vent*. §. Farla frullare: vale Guidare una faccenda di propria autorità. §. Far frullare uno: vale Violentemente spignerlo a operare. *Pousser quelqu'un à quelque chose*.

FRULLO, e Frulle. Da Frullare: dicesi del Rumore, che fanno le starne, levando il volo. *Le bruit des perdrix quand elles se levent*. §. E per un Niente; preso dal rumore del frullare. (Lat. hilum teruncius.) *Un rien, un zest*.

FRULLONE. Strumento di legname a guisa di cassone, dove per mezzo d'un burattel di stamigna, scosso dal girar d'una ruota, si cerne la crusca dalla farina; forse detto frullone dal romor, che nel girar fà la ruota. (Lat. cribrum farinarium, subcerniculum ligneum.) *Bluteau à bluter la farine*. §. Frullone: Impresa della celebre Accademia della Crusca in Firenze, col motto IL PIU' BEL FIOR NE COGLIE.

FRUMENTIERE. Che parte i viveri negli eserciti. (Lat. frumentator.) *Munitionaire general des vivres; Vivandier*.

FRUMENTO. Grano. (Lat. frumentum.) *Bled*.

* FRUMIARE. Vagare.

FRUSCO. Si dice a quei Fuscelluzzi secchi, che sono sù per gli alberi. (Lat. festuca.) *Fétu*.

FRU'SCOLO. Lo stesso, che Frusco; fuscello. (Lat. festuca.) *Fetu*.

FRUSONE. V. Frosone.

FRUSSI, e Frusso. Sorta di giuoco: lo stesso, che oggi diciamo Primiera. *Sorte de jeu aux cartes*. §. E per una parte di detto giuoco, quando le quattro carte sono del medesimo seme. *Quatre cartes de la même couleur*.

FRUSTA. Sferza, ferza. (Lat. lorum, scutica.) *Fouet, m*.

FRUSTARE. Battere, e percuotere con frusta, o sferza, il che quando dalla giustizia si fà a' malfattori, è una spezie di castigo infame. (Lat. flagellare, flagris cædere.) *Fouetter*. §. Per metaf. Farsi frustare: vale Farsi beffare, per qualche sciempiataggine, o azione fatta a sproposito. *Se faire mocquer*. §. Per Andare vagando, e cercando (Lat. obire, lustrare.) *Courir le pais*. §. Per Logorare, consumare: ma si dice più propriamente de' vestimenti. (Lat. conterere.) *User les habits*.

FRUSTATO, add. da Frustare. (Lat. flagellatus.) *Fouetté*. §. Per Ingannato, frustrato. (Lat. spe frustratus.) *Trompé, frustré*. §. Frustati della lor intenzione: cioè fallita, e svanita la intenzione.

FRUSTATORE. Che frusta. (Lat. flagellator.) *Qui donne le fouet*.

FRUSTATURA. Astratto di Frustato. L'atto del frustrare: Staffilatura. (Lat. flagellatio, fustigatio.) *Fustigation, l'action de fouetter, de fustiger*.

FRUSTO, sust. Pezzuolo. (Lat. frustum.) *Un morceau*.

FRUSTO, add. Quasi Consumato, logoro. *Usé, vieux*. §. Donna frusta. (Lat. mulier effœta, exhausta.) *Une femme usée, fanée*. §. Diremmo anche, e più propriamente, Panni frusti, e simili. (Lat. vestes obsoletæ.) *Vieux, déchiré*.

* FRUSTRA. In vano, usato da Dante: Voce in tutto latina. *En vain*. Se non ciascun di ciò sarebbe frustra.

FRUSTRATO. Ingannato. (Lat. frustratus, deceptus.) *Trompé, frustré de son esperance*.

FRU'TICE. Arbusto. (Lat. frutex.) *Arbrisseau*.

FRUTTA. Il parto degli alberi, e d'alcune erbe. (Lat. pomum, fructus.) *Fruit*. §. Frutte, ne' conviti, pigliasi per lo stesso, che il Messo, o Servizio delle frutte. (Lat. bellaria, secundæ mensæ.) *Le dessert, le fruit*. §. Frutte, per ischerzo: Ogni sorte di percosse, e di battiture. *Des bastonades*.

FRUTTARE. Far frutto, render frutto. (Lat. fructus edere.) *Fructifier, rendre, produire*. E si adopera nel sent. neut. e nella signif. att. §. Per Coltivare. (Lat. excolere.) *Cultiver*. §. Per metaf. E quanto che all'anima poco fruttasse. §. Dà Fruttare, Sfruttare. V.

FRUTTATO, add. da Fruttare. Che hà frutti, e alberi fruttiferi. (Lat. frugiferis arboribus consitus.) *Qui a des arbres fruitiers*.

FRUTTE'VOLE. Che fà frutto. (Lat. fructifer, fructuosus, frugifer.) *Fruitier, fructueux*. E così sono fruttevoli, e utili; cioè, profittevoli.

FRUTTI'FERO. Che fà frutto, fecondo. (Lat. fertilis, fructifer, fecundus.) *Fruitier, fertile, fecond*. §. In vece di Salutifero. (Lat. salutifer.) *Salutaire*.

* FRUTTIFEROSO. Fruttifero.

FRUTTIFICANTE. Che fruttifica. (Lat. fructifer, fecundus.) *Fertile, fecond, fructifiant*.

FRUTTIFICARE. Far frutto, fruttare. (Lat. fructificare, fructum edere.) *Fructifier, produire du fruit*. Nelle terre si suole attendere a fruttificare: cioè, a Coltivare, e far frutto. §. Per metaf. Il nono effetto di questa acqua si è che fà fruttificar l'anima, come l'acqua la terra. San Paolo dice: solo Iddio può far fruttificare il seme del verbo suo e cioè, far, ch'e' faccia frutto.

FRUTTIFICAZIONE. Il fruttificare. (Lat. fructificatio, fructus.) *L'action de fructifier: fruit, revenu*.

FRUTTI'FICO. Fruttifero. (Lat. fructificus, fructuosus.) *Fruitier, fructueux*.

FRUTTO. Che nel numero del più si dice anche Frutta. Il parto degli alberi, e d'alcune erbe. (Lat. pomum.) *Fruit*. §. Frutto: Entrata, rendita. (Lat. fructus, census.) *Fruit, revenu, rente*. §. Frutto fig. Mio cuore è in sul fiorire, e in su'l far frutto. Di buon seme mai frutto mieto. Frutto simile in suo giovenil fiore. Senza aver preso, o pigliare del suo amore fronda, fiore, o frutto. Virtù diverse, esser convengon frutti di principj formali: cioè, effetti. Rispose: adunque io son Frate Alberigo, io son quel dalle frutta del mal orto. Qui. ferite mortali. Onde il proverb. Le frutte di Frate Alberigo. *Des fruits amers*. §. Frutto; lo pigliamo anche per l'Albero pomifero. (Lat. arbor.) *Arbre qui produit des fruits*. §. Frutto: spesso per Utile, giovamento, profitto. (Lat. commodum, utilitas, fructus.) *Fruit, utilité*. §. Frutto: Interesse. (Lat. usura.) *Interêt, profit*.

FRUTTUOSAMENTE. Con frutto, utile, profitto. (Lat. fructuosè, utiliter.) *Utilement, fructueusement*.

FRUTTUOSITA'. Astratto di Fruttuoso; fruttificazione. (Lat. fructuositas, ubertas, fecunditas.) *Fertilité, fecondité*.

FRUTTUOSO. Utile, che giova. (Lat. fructuosus, utilis.) *Fructueux, utile*. §. Per Fruttifero. (Lat. fructifer, frugifer.) *Fruitier*.

F U

FU. Spezie d'erba, altrimenti detta Valeriana. *Valeriane, plante*.

FUCILE. Piccolo strumento d'acciajo, col qual si batte la pietra, per trarne il fuoco. (Lat. ignarium.) *Fusil à faire du feu*. §. E Fucile altresì dell'archibuso: è Quell'istrumento, su'l quale percotendo la pietra dassi fuoco al focone di esso. *Fusil*. Non si confonda colla voce Franc. *Fusil*, che vale anche l'arme intiera; non significando in Ital. che una parte dell'arme.

FUCINA. Luogo, dove i Fabbri bollono il ferro. Dal lat. (officina.) *Forge*.

ge. Sì che entrate all' infernal fucine: cioè all' inferno. §. Per metaf. O fucina d'inganni, e prigion d'ira.

FUCINATA. Quantità grande. (Lat. ingens vis, multitudo, numerus.) *Une grande quantité*.

FUCO. Ape maggior dell'altre, ma che consuma, non fà il mele. (Lat. fucus.) *Bourdon, sorte de mouche à guêpe*.

FUGA. Il fuggire. (Lat. fuga.) *Fuite*. §. Tornare in fuga: Dare a dietro, fuggire. *Fuir*. §. Mettere in fuga: Fugare. *Mettre en fuite, chasser*. §. Mettersi in fuga: Fuggire. (Lat. terga dare, se in fugam vertere.) *S'enfuir, tourner les épaules*.

FUGACE. Che fugge. (Lat. fugax.) *Fuiard, qui fuit aisément, qui passe d'abord*.

FUGAMENTO. Il fugare. (Lat. fugatio, expulsio.) *Fuite, déroute*.

FUGARE. Mettere in fuga, far fuggire, cacciare. (Lat. fugare, in fugam conjicere.) *Chasser, mettre en fuite*.

FUGATORE. Che mette in fuga; che scaccia. (Lat. fugator, expulsor.) *Qui chasse*.

FUGATRICE. Verbal fem. Che fuga. (Lat. fugatrix, expultrix.) *Qui chasse*.

* FUGGA, voc. ant. Fuga. §. Mettere in fugga. Mettersi alla fugga, &c. *V. Fuga*.

FUGGENTE. Che fugge. (Lat. fugiens.) *Qui fuit, fuiard*.

FUGGENTISSIMO, superl. di Fuggente. *Très fuiard*. §. Per Transitorio. (Lat. caducus, fluens.) *Transitoire*. I beni fuggentissimi della terra.

FUGGE'VOLE. Fugace, che trapassa tosto. (Lat. fugax, velox.) *Fuiard, fugitif, qui passe d'abord*.

FUGGIASCAMENTE. Alla sfuggita. (Lat. furtim.) *A la derobée*.

FUGGIASCO. Fuggitivo. (Lat. profugus.) *Fuiard, fugitif*. §. Star fuggiasco: Non si appalesare, per qualche timore: che anche diciamo Stare sfuggiasco. *Se tenir caché*. §. Alla fuggiasca, avverbielmente, Fuggiascamente. *A la derobée*.

FUGGIMENTO. Il fuggire, la fuga. (Lat. fuga.) *Fuite*.

FUGGIRE. Partirsi correndo d' un luogo, con prestezza, per paura. (Lat. fugere.) *Fuir*. Fuggire alcuno; Fuggire da alcuno; &c. §. Per Mancare, e venir meno. (Lat. deesse, deficere.) *Manquer*. Mi fuggì l'animo. §. Per Iscansare, schivare, o schifare. (Lat. effugere.) *Eviter, fuir*. Fuggire un pericolo. §. Per Trafugare. (Lat. occultare, condere.) *Cacher*. Chi avea cose rare, o mercatanzie, le fuggia in Chiesa. §. Per Rifuggire, ripararsi. (Lat. recipere se.) *Se retirer*. Fuggire in un luogo.

FUGGITA. Fuga, repente partita. (Lat. fuga præceps.) *Fuite*. §. Fuggita: anche diciamo il Luogo, donde si può fuggire. *Le lieu par où on peut s'enfuir*.

FUGGITI'CCIO. Lo stesso, che Fuggitivo. (Lat. fugitivus.) *Fugitif*.

* FUGGITTO, voc. ant. Fuggitivo.

FUGGITIVO. Che fugge, e nascosamente si và con Dio, o rifugge el nemico. (Lat. fugitivus, transfuga.) *Fugitif, qui s'enfuit; transfuge*. §. Per Da esser fuggito. (Lat. fugiendus.) *Qu'on doit fuir, éviter*. Tale amore sempre ti sia fuggitivo.

FUGGITO, add. da Fuggire. (Lat. fuga ereptus, elepsus, delapsus.) *Fui, échappé*.

FUGGITORE. Che fugge. (Lat. fugitor.) *Qui s'enfuit*.

FUGGITRICE, verb. fem. Che fugge. (Lat. fugitrix.) *Qui s'enfuit*.

FUJO. Oscuro. (Lat. furvus, obscurus.) *Obscur; ténébreux*. Non è ladron, ne io anima fuja: cioè, ladra, quasi fura. Messo di Dio ancidera la fuja: cioè, iniqua, e scellerata.

* FULGENTE, voc. lat. Splendente, rilucente. (Lat. fulgens.) *Brillant, éclatant*.

* FULGERE, voc. lat. Da Fulgore. Splendere, e rilucere. (Lat. fulgere.) *Briller, éclater*.

FULGIDEZZA. Luce, chiarezza. (Lat. fulgor, splendor.) *Eclat, brillant*.

FULGIDISSIMO, superl. di Fulgido. *Fort brillant*.

FULGIDITA'. Fulgidezza.

FULGIDO. Lucido, risplendente, rilucente. (Lat. fulgens, fulgidus.) *Brillant, éclatant*.

FOLGORATO, add. Pien di Folgore, risplendente. (Lat. fulgens, splendidus.) *Brillant, rempli d'éclat*.

FULGORE. Fulgidezza, luce, splendore. (Lat. fulgor, splendor.) *Eclat, splendeur*.

FULI'GGINE. Filiggine. (Lat. fuligo.) *Suie de cheminée*.

FULIGGINOSO. Pien di fuliggine. (Lat. fuliginosus.) *Plein de suie*.

FULMINANTE. Che fulmina. (Lat. fulminans.) *Foudroiant*.

FULMINARE. Percuoter col fulmine. (Lat. fulminare.) *Foudroier*. §. Fulminare: diciamo anche per similitud. Sbuffare, e alterarsi fuor di misura. (Lat. indignari, stomachari.) *Se mettre en colere*. §. E per metaf. Sentenziare. (Lat. damnare, diris defigere, fulminare.) *Fulminer une sentence*. §. E in att. signif. vale lo stesso.

FULMINATO, add. da Fulminare. (Lat. fulminatus, fulmine ictus.) *Foudroié*.

FULMINAZIONE. Il fulminare. (Lat. fulminatio.) *Foudroiement*.

FU'LMINE, sust. masc. La saetta, che vien dal Cielo, detta dagli Antichi Saette folgore. (Lat. fulmen.) *Foudre*. f.

FULMI'NEO. Per lo stesso, che Fulminante. (Lat. fulmineus.) *Foudroiant*.

* FU'LVIDO. Fulgido.

FULVO. Colore simile e quello del leone, dell' oro, e della rena. (Lat. fulvus.) *Fauve, de couleur fauve*.

FUMACCHIO, e Fummacchio. Fummigazione, suffumio. (Lat. suffitus.) *Fumigation*. §. E per Fumajuolo. *Charbon qui fait de la fumée, fumeron*.

FUMALE. Di fumo. (Lat. fumeus.) *Qui fume, qui jette de la fumée*.

FUMATA, e Fuommata: Segno, contrassegno, cenno fatto con fummo. (Lat. signum fumo datum, nuntius fumo oblatus.) *Une fumée qu'on fait pour signal*.

FU'MIDO. Fumoso. (Lat. fumidus.) *Fumeux*.

FUMI'GIO, e Fummigio. Fummigazione. *V.*

FUMMAJUOLO, e Fumajuolo. Legnuzzo, o carbon mal cotto, che per non essere interamente affogato, trà l'altra brace fà fumo. *Charbon mal cuit, qui fait de la fumée, fumeron*. §. Per la Rocca del cammino: che è quella parte d'esso, che esce del tetto, per la quale esala il fumo. (Lat. caminus.) alcuni lo dicono (fumarium.) *Le haut de la cheminée, par où sort la fumée*. §. Per metaf. Poco cibo, e lunga dieta non lascie troppo fumare il fumajuol della testa.

FUMMANTE, e Fumante. Che fumme. (Lat. fumans.) *Fumant, qui fume*. §. * Per Fuoco in signif. di Famiglie. (Lat. familia, domus.) *Feu, famille*. Modo antico.

FUMMARE, e Fumare. Far fummo. (Lat. fumare, fumum emittere.) *Fumer, jetter de la fumée*. Nel petto lor troppo desir non fuma: cioè, non sorge, non s'accende. La mente, che qui luce, e in terra fume: cioè, che qui arde, o riluce, come fuoco, o fiamma: in terra fuma: cioè, in terra è oscura, e tenebrosa, sì come fumo. §. Di qui dicesi di chi è in collera: Ella gli fumma: cioè, l'ira gli esala, per essere accesa. *Le feu lui sort des yeux*.

* FUMMEA, e Fumea, voc. ant. Alla Francesa. Fummo. *Fumée*. §. E per Vapori, e fummi, che manda lo stomaco al cerebro. *Des fumées, des vapeurs, qui viennent de l'estomac*.

FUMMICANTE, e Fumicente. Che fummica. *Fumant, qui fume, qui fait de la fumée*.

FUMMICARE, e Fumicare. Far fummo. (Lat. fumigare.) *Fumer, jetter de la fumée*.

FUMMI'FERO, e Fumífero. Che fà fummo, che fummica. *Qui fume*.

FUMMIGAZIONE, e Fumigazione. Il fummicar leggiermente, e 'l fummo stesso. *Fumée legere*. §. Fummigazione: Diciamo anche il dare il fummo a una cosa. *L'action de donner de la fumée à quelque chose*.

FUMMO, e Fumo. Vapore, che esala da materie, che abbruciano, o che son calde. (Lat. fumus.) *Fumée*. §. Fummo: Ogn' altro vapore, e esalazione. (Lat. vapor, halitus.) *Vapeur, exhalaison*. §. Fummo del Greco, e vini generosi: dicesi la lor forza. (Lat. vapor, spiritus.) *Fumée, force du vin*. §. Fummo metaf. Portando dentro accidioso fummo: cioè, la caligine de' pensieri accidiosi. Onde esce il fummo, che 'l tuo raggio vizia. §. Fummo: Superbia, fasto, vanagloria. *Fumée, vanité, gloire*. Onde aver Fummo: diciamo, per Aver superbia, albagia, alterigia. (Lat. magnos spiritus habere.) *Avoir de l'orgueil, de la vanité*. §. Fummo: talora vale Un minimo che, un niente. (Lat. nihil ferè, nequidquam, minimum quid.) *Un rien, la moindre chose*. §. Fummo di ragione: vale Un non sò che di ragione. *La moindre lueur de raison*. §. Convertirsi in fummo, andare in fummo, e simili: vale Svanire. *S'en aller en fumée*.

FUMMOSISSIMO, e Fumosissimo, superl. di Fumoso. *Très-fumeux, qui fume beaucoup*.

FUMMOSITA', e Fumosità. Vaporità, esalazione. (Lat. exhalatio.) *Vapeur, exhalaison, fumée*.

FUMMOSO, e Fumoso. Che hà fummo. (Lat. fumosus.) *Fumeux, qui fait de la fumée*. §. Per Altiero, superbo, albagioso, che presume di se, più ch' alla sua condizione non parrebbe si richiedesse. (Lat. superbus, fastosus.) *Orgueilleux, vain*.

FUMOSTERNO. Cioè (fumus terræ.) Erba nota, e da alcuni in Lat. (fumaria.) *Fumeterre, plante.*

FUNAJO. } Che fa, o vende funi. (Lat. restio, restiarius.) *Cordier.*
FUNAJOLO

FUNATA. Molti legati ad una fune. (Lat. vinctorum manus.) *Plusieurs personnes liées à une corde.*

FUNDITORE. Soldato armato di frombola. (Lat. funditor.) *Frondeur, soldat armé de fronde.*

FUNE. Corda, per lo più di canapa. (Lat. funis.) *Corde.* § Si usa in genere masc. e femm. nel numero del meno: ma nel numero del più, solo in genere femminino. §. Appiccarsi alle funi del Cielo: proverb. che è Far capitale di cosa, che si crede, che possa giovare, per debole, e remota, che ella sia. *Se fier sur la moindre apparence.* § Fune: Sorta di tormento. *Gêne, supplice, torture.* §. Confessar senza duol di fune: vale Dire i fatti suoi alla prima. (Lat. ultrò fateri.) *Confesser sans torture.* §. Tenere uno in sulla fune: vale Tenerlo a parole, lungamente, senza venir presto a quel, ch' importa, facendogli patir la voglia, che hà di che che sia. Tolta la metaf. da' Giudici, che sul tormento delle funi tengono i rei (Lat. spe torquere, suspensum tenere.) *Amuser quelqu'un, le tenir en suspens.* §. Un poco più fune: dicesi Quando a chi che sia manca alcuna cosa, per terminare sue faccende.

FUNEBRE. Funarale, add. Funereo: (Lat. funebris. funereus.) *Funébre.*

FUNERALE, add. Attenente a mortorio. (Lat. funeralis, funereus.) *Funebre.*

FUNERALE, sust. Mortorio. (Lat. funus, exequiæ.) *Funérailles; convoi.*

FUNE'REO. Funerale, add. (Lat. funereus.) *Funebre, de funérailles.*

FUNESTISSIMO, superl. di Funesto. (Lat. funestissimus.) *Tres funeste.*

FUNESTO. Mortifero. (Lat. funestus.) *Funeste.*

FUNGO. Escremento della terra, o d'alcuni alberi, prodotto quasi a guisa di pianta, per soprabbondante umidità, e calor di Sole: e siccome son diverse spezie hanno anche diversi nomi, e altri servono per cibo, e altri per altri usi. (Lat. fungus.) *Champignon.* §. Fungo: Oggi si dà nome, per similit. della sua forma, a più cose, come a quel Bottone, che si genera nella sommità del lucignolo acceso della lucerna, in tempo d' umidità. E Virg. lo disse (fungus.) *Charbon, qui s'attache au lumignon en brulant.* §. Fungo: Quell' escremento, che si trae dal piombo, per forza dell' aceto. §. Funghi: si chiamano ancora alcune Crescenze di carne, che nascono nelle palpebre degli occhi, e nella membra genitali, perchè hanno anch' esse forma di fungo. *Croissances de chair qui viennent sur les paupieres; & aux parties honteuses.* §. Funghi: Talora gli Enfiati de' panniculi, che escon fuora dell' osso rotto, o trapanato. §. Fungo di rischio: in proverb. Di cosa, che sia pericoloso il fidarsene. *Chose dangereuse.*

FUNGOMARINO. Sorta d'erba. *Sorte d'erbe.*

FUNGOSO. Pien di funghi. (Lat. fungosus.) *Rempli de champignons.* §. E per metaf. La quale hà occupato il luogo del proprio, che è una spezie d' infracidamento, e dicesi de' Legnami, e d' altro, che per soverchia umidità infracidano, e mandono fuora funghi, e materia a guisa di funghi. (Lat. fungosus.) *Spongieux.*

FUNICELLA. Dim. di Fune, e vale Corda sottile. (Lat. funiculus.) *Petite corde.*

FUNICELLO. Funicella, ma meno usitato. *Petite corde.*

FUNZIONE. Operazione. (Lat. functio.) *Fonction.*

FUOCO. Che da' Poeti si disse anche Foco. Elemento di qualità calda, e secca. (Lat. ignis.) *Feu.* Anticamente nel numero del più si disse anche * Le fuocora. §. Fuoco: per l' Angiolo, dallo splendore, e dalla luce, che è in lui, e dalla purità di esso; usato da Dante, che disse pure Fuoco per similit. alla Stella di Marte. §. Fuoco: per Incendio. (Lat. fax, ignis, flamma, incendium.) *Incendie, flamme.* §. Fuoco: per Ira, e Discordia. (Lat. irarum facea, discordia, dissidium.) *Colere, discorde.* Onde dicesi Stare, o Esser nel fuoco, e vale Essere in continua discordia, e travagli co' suoi di casa, o con chi di necessità si hà a trafficare insieme, quasi in un Inferno. §. Fuoco, si piglia talora per Una intera famiglia, e dicesi, la tal Città o Villa, fa tanti fuochi. *Feu, famille.* §. Fuoco: Termine di Geometri, linea particolare in alcune figure. *Feu, terme de Geometres.* §. Fuoco, per Affetto, appetito, e passione amorosa. *Feu, flamme, amour.* §. Fuoco lavorato: Fuoco, che con artificio si lavora, per valersene, o in guerra, o in festa. (Lat. ignis artificiosus.) *Feu d'artifice.* §. Occhi di fuoco; cioè, Infiammati per ira, e guisa di fuoco, infocati, che Dante disse Occhi di bragia. *Des yeux enflammez, embrasez.* §. Fuoco salvatico, spezie di malattia. (Lat. lichen, impetigo.) *Feu volage.* §. Giugner legne al fuoco; cioè, Arroger male a male. (Lat. ignem igni inducere.) *Faire faute sur faute.* §. Mettere a fuoco, e fiamma, significa Rovinare abbruciando. (Lat. devastare, concremare, ferro, flammisque persequi.) *Mettre à sang, & à feu.* §. Gastigare a ferro, e a fuoco, lo stesso, che Mettere a fuoco, e fiamma. (Lat. igne, & cædibus ulcisci.) §. A fuoco, co' verbi Essere, Porre, e Mettere, dicesi delle Cose, che si hanno da cuocere. (Lat. apponere ad ignem.) *Mettre au feu, à cuire.* §. Fuoco lento; vale Fuoco non gagliardo. (Lat. ignis lentus.) *Petit feu.* §. Fuoco di lione, presso gli Stillatori, vale Fuoco gagliardissimo. (Lat. ignis vehementissimus, ignis acer.) *Un grand feu.* §. Far fuoco; Operar con veemenza e di forza.) *Agir vivement.* §. Far fuoco nell' orcio, Machinare qualche cosa nascosamente, e mostrare d' attendere ad altro. *Machiner à la sourdine.* §. Ogni acqua spegne il fuoco; cioè, Alle necessità naturali ogni cosa serve per cattiva ch' ella sia. *Toute eau éteint le feu.* §. Non dar del fuoco a cencio; Non fare un minimo servigio senza costo. *Cela se dit des personnes qui ne rendroient pas le moindre service.* §. Non lasciare accendere un cencio al fuoco. (Lat. ne salem quidem dederit, ne allii caput dederit.) Maniera, onde s' esprime la soverchia avarizia d' alcuno. *Maniere d'exprimer l'avarice de quelqu'un.* §. Farne fuoco. Nel giuoco, quando si disputa una cosa, per levar la contesa; cioè, Mandarla a monte, che ne l' un, ne l' altro la vinca; che anche si dice Farne fuora, e Ne hai ne hai, Ne fà ne fà. *Partie nulle, a refaire, terme de jeu.* §. Dar fuoco alla girandola: Cominciare risolutamente una cosa, intorno alla quale altri sia stato qualche tempo in dubbio. Venire a risoluzione. *Se résoudre à quelque chose.* §. Dar fuoco alla bombarda. (Lat. tam constanter aggredi.) *Agir vivement.* §. Dire, o Far cose di fuoco; cioè, di Maraviglia, e grandissime. *Faire des merveilles.* §. Mettere troppa carne a fuoco: Imprendere troppe cose a un tratto. *En entreprendre trop à la fois.* §. Avere il fuoco, o Pigliare il fuoco: si dice dell' Incominciare il vino ad inforzare. *Quand le vin commence à s'aigrir.* §. Avere il fuoco al culo: Essere in grandi angustie. *Etre inquiet, impatient.* §. Fuoco morto: dicesi di sorta di Medicamento, che applicato alla pelle la brucia. (Lat. causticum.) *Medicament caustique.* §. Metter la mano al fuoco: Modo di giuramento, per mostrar verità ciò, che s' è per dire. (Lat. constanter asserere, pro certo habere.) *Mettre sa main au feu.* §. Cascar dalla brace nel fuoco: Lo stesso che Cadere della padella nella brace. Uscir d' un pericolo, e entrare in un altro maggiore. (Lat. incidit in Scyllam cupiens vitare Charybdim. Fumum vel cinerem metuens in ignem concidit.) *Tomber de fiévre en chaud mal.* §. Pigliar fuoco. Cominciare ad ardere e figurat. Incollorirsi, adirarsi. (Lat. excandescere.) *Prendre feu; & figur. Prendre feu, se mettre en colere.*

FUORA, Fuori, Fuore. Preposiziona, che nota separamento, e distanzia ed è il contrario, che Entro; al secondo caso s' accompagna, benchè pure vi abbia alcun singulare esemplo del quarto. (Lat. foris, foras, extra.) *Hors, dehors.* §. In luogo di Eccetto che, di Fuorchè. (Lat. præter.) *Hormis, excepté.* §. Fuor dell' uso, dell' opinione, e simili. (Lat. præter opinionem.) *Hors d'usage; au-delà de toute attente, &c.* §. Esser fuor di se: Esser fuor del senno, non essere in cervello. (Lat. non esse apud se.) *Etre hors de soi même.*

FUORA, Fuore, Fuori, e Fore. Avverbio di luogo: e vale quanto in Lat. (foris, & foras.) *Dehors.*

FUORCHE'. Particella eccettativa. Salvo, eccetto, se non. (Lat. præter.) *Excepté.* §. Si usa anche col secondo caso. §. Trovasi posto nello stesso signif. come l' avverbio Salvo che, Se non. (Lat. præter quam.) *Si ce n'est que, excepté que.*

FUORCHIU'DERE. *V.* Forchiudere.

FUOR, Fuora, e Fuor Foore. Da banda a banda. (Lat. utrinque, in utrumque latus.) *De part & d'autre.* Passar fuor fuora. &c.

FUORMISURA. *V.* Formisura.

FUORSOLAMENTE. Fuorche. *V.*

FUORUSCITO. Bandito, cacciato dalla patria. (Lat. exul, profugus.) *Banni, réfugié.* §. Per similit. Chi si contiene dentro dello steccato, e riparo di lei, può star sicuro, che mai non ne sarà fuoruscito: cioè, cacciato.

FURACE. Furante. Che fura. (Lat. furans, surripiens.) *Qui dérobe.*

FURARE. Rubare. (Lat. furari.)

Va'er. §. In signif. neut. pass. Furarsi da luogo, o da persona: Partirsi nascosamente, fuggirsi. (Lat. subterfugere, suffugere.) *Se dérober de.*

FURATO, add. de Furare. (Lat. furto ablatus.) *Volé.*

FURATRICE, verb. fem. Che fura, ladre. (Lat. quæ furatur.) *Larronesse.*

FURBERIA. Azion di furbo. (Lat. dolus.) *Fourberie.*

FURBESCAMENTE. Alla maniera de' furbi. (Lat. doluse.) *En fourbe.*

FURBESCO. De furbo. (Lat. dolosus.) *De fourbe.*

FURBETTO. } Dim. di Furbo.
FURBICELLO. } (Lat. furunculus, furcifer, improbulus.) *Petit fourbe.*

FURBO. Barattiere, vagabondo. (Lat. planus, impostor, nequam, fallax.) *Fourbe, coquin, frippon.* E da questa similitudine diciamo anche Furbo: e Uomo di feccia di plebe. §. E Furbo in chermisi: cioè, Furbo in estremo grado. *Un grand fripon, un franc coquin.*

FURETTO. Sorta d'Animale domestico, poco maggior delle donnole, e nemico de' conigli. (Lat. viverra.) *Furet.*

FURFANTE. Persona di mal'affere. (Lat. flagitiosus, scelestus, furcifer.) *Coquin, pendard.* §. L'usiamo anche in signif. di Spilorcio, e di Vile, e di Meschino, e Povero. (Lat. vilis, sordidus, mendicus.) *Un lâche, gueux, miserable.*

FURFANTELLO. } Dim. di Fur-
FURFANTINO. } fante. (Lat. furcifer, verbero, mestigia.) *Petit coquin, petit vaut-rien.*

FURFANTERIA. Astratto di Furfante. (Lat. improbitas, mendacitas.) *Coquinérie, méchanceté, friponnerie.*

FURFANTONE. Accresc. di Furfante. (Lat. improbus, scelestus, trifurcifer.) *Un grand maraud, un gand pendarte.*

FU'RIA. Perturbazione di mente, cagionata da ira, o altra passione. (Lat. furor.) *Fureur, furie.* §. Furia: Impetuose veemenza. *Furie.* §. Furia: Moltitudine. *Grande quantité, multitude.* §. Furie: s'appellano que' Tre Spiriti infernali, Aletto, Tisifone, e Megera. (Lat. furiæ, eumenides.) *Furies.* §. A furia: Posto avverb. vale Furiosamente. (Lat. furenter.) *Avec fureur, en furieux.* §. A furia di percosse, o simili: vale A forza di percosse, &c. *A force de coups, &c.* §. A furia di popolo: dicesi di Cha che sie fatto con impeto, e violenza di moltitudine. §. In furia: lo stesso quasi, che A furie. *Avec fureur.* §. Correre a furie: cioè, Operare sconsideratamente. (Lat. imprudenter agere.) *Agir à la hâte, avec précipitation.* §. Dar nelle furie: Infuriarsi. *Se mettre en colere; devenir furieux.*

FURIARE. Menar furia, procedere con ismisurato impeto. (Lat. furiare, furere, bacchari.) *Etre en furie, agir avec fureur.* Diciamo anchè, e più spesso Infuriare.

FURIBONDO. Pien di furia. (Lat. furibundus, furens.) *Furibond, furieux.*

FURIERE. Colui, che và avanti a fare i quartieri. *Fourrier.*

FURIOSAMENTE. Con furia. (Lat. furiose, furenter.) *Furieusement.*

FURIOSISSIMO, sup. di Furioso. *Tres furieux.*

FURIOSO. Furibondo. (Lat. furiosus, furens, furibundus.) *Furieux, furibond, en fureur.* §. Per Pazzo, e bestiale. (Lat. vesanus, furiatus.) *Fou, furieux, enragé.* §. Impetuoso. *Impetueux.*

* FURO, voc. lat. Ladro, imbolatore. (Lat. fur.) *Voleur.* §. Furo: per Foro; dice Bocc. alla Pisana. Il mel furo non vuol festa.

* FURO, add. Che fura, e nasconde. (Lat. fur.) *Voleur.* Usato da Dante.

* FURONCELLO. Dim. di Furo. Ladruccio, ladroncello. (Lat. furunculus.) *Petit voleur.*

* FURONE. Accresc. di Furo. *Un grand voleur.*

FURORE. Furia, impeto smoderato, predominante la ragione, pazzia. (Lat. furor, insania.) *Fureur, f.* §. A furore: in forza d'avverb. Furiosamente. *Furieusement.* §. Per Impetuosa veemenza. *Force impétueuse.*

* FURTARE, voc. ant. Rubare.

FURTIVAMENTE. Di furto, nascosamente, segretamente, ingannevolmente. (Lat. furtim, clam, latenter.) *Furtivement.*

FURTIVO. Di furto, occulto, nascoso, segreto. (Lat. furtivus, clandestinus, occultus.) *Furtif, derobé, caché, clandestin.*

FURTO. Ladroneccio, ruberia, cosa rubate. (Lat. furtum.) *Larcin, vol.* Del fosso, che nessune mostra il furto: cioè, cosa nascoste. §. Di furto: posto avverb. vale Furtivamente, nascosamente, con inganno. (Lat. furtim, clam.) *Furtivement, en cachette.*

FURTONOSO. *V.* Fortunoso.

FUSA'GGINE. Sorta d'arbore piccolo, il quale nasce nelle siepi, del cui legno si fanno ottime fusa, e archetti di viuole. Oggi comunemente Silio. (Lat. psilium.) *Fusin, ou fusain, arbre.*

FUSAJO. Che fà le fusa. (Lat. fusarius, fusorum opifex.) *Tourneur de fuseaux.*

FUSAJUOLO. Quel piccolo strumento di terra cotta, o d'alabastro, o altro, ritondo, bucato nel mezzo, il quale si mette nel fuso, acciochè aggravato giri più unitamente, e meglio. (Lat. verticillum.) *Peson pour mettre aux fuseaux.*

FUSCELLETTO. } Dim. di Fuscel-
FUSCELLINO. } lo. (Lat. festuca.) *Petit fetu; Touche, dont les enfans se servent pour epeler.* §. In proverb. Cercar che che sie col fuscellino; prendesi in male parte: e vale Procacciarsi noje, e fastidj a bella poste, che anche si dice Comperarsele e contanti. (Lat. sibi molestias comparare.) *Chercher des embaras.* §. Rompere il fuscellino: A direrfi, rompere l'amicizia. (Lat. amicitiæ nuncium remittere.) *Rompre l'amitié.*

FUSCELLO. Pezzuol di sottil ramuscello di paglia, o di simili. (Lat. festuca.) *Fétu; brochette.* §. Fuscello per lo stesso, che Friscello. *V.*

FUSCELLUZZO. Dim. di Fuscello. Fuscellino. (Lat. festuce.) *Petit fétu.*

FUSCO. Fusco. (Lat. fuscus.) *Sombre, noirâtre, obscur, qui tire sur le noir.* Coscienza fusca. Qui è metaf.

FUSIONE. Effusione. (Lat. fusio.) *Fusion; dégel.*

FUSO, add. Effuso. (Lat. effusus, a, um.) *Fondu.*

FUSO, sust. Strumento di legno, lungo comunemente intorno a un palmo, diritto, tornito, e corpacciuto nel mezzo, sottile nelle punte, nelle quali hà un poco di capo, che si chiama cocca, al quale s'accappia il filo, acciò torcendosi non isgusci. (Lat. fusus.) *Fuseau.* Nel numero del più dicesi egualmente bene Le fusa, e I fusi. §. Fuso: il Fusto della colonna. (Lat. scapus.) *Fût d'une colonne.* Onde Colonna ben fusata: cioè, ben tirata, e proporzionata. §. Fuso: Uno degli arnesi, onde si tesse. *Fuseau.* §. Fuso: Strumento comunemente fatto di ferro, non per filare, ma per torcere, e infilzare il cannello, per avvolgervi sopra il filo. *Fuseau.* §. Fuso è anche Quel ferro lungo, e sottile, il quale si ficca da una banda in un toppo di legno, che lo tien fermo, e dall'altra vi s'infilza l'arcolajo per dipanare. §. Da Fuso, Trafusola. *V.* §. Far le fusa torte: si dice delle mogli, che fanno torto a' loro mariti. (Lat. viro fidem frangere.) *Faire son mari cocu.*

FU'SOLO. L'osso della gamba dal piè al ginocchio. (Lat. tibia, crus.) *L'os de la jambe.* §. Per quel Perno di legno, che regge le macine del molino. *Arbre de moulin.*

FUSONE. Spezie di cervo, che hà le corna senza rami. *Sorte de Cerf.*

FUSTA. Spezie di navilio da remo, da corseggiare. (Lat. myoparo, liburnica.) *Fuste de Corsaire; sorte de navire.*

FUSTAGNO. Tela di bambagia, per lo più ad uso di foderare. *Futaine, f.*

FUSTO. Gambo d'erba, sul quale si regge il fiore, e'l suo frutto; e pedale, e stipite degli alberi, dal quale derivano tutti i rami. (Lat. scapus, caulis, truncus.) *Tige de fleur; queue de fruit; tronc d'arbre.* §. Per similit. E le colonne di quel bel lavoro han di cristallo il fusto, e'l capo d'oro: cioè, la colonna senza basi, e senza capitelli. *Fût de colonne.* Dall'altra parte Marfisa si mosse. Rinaldo è seco, e un gran fusto arresta: cioè, una gran lancia. §. Trasferiscesi anche alla Corporatura dell'uomo, o d'altro animale. E di qui poi alla parte più soda delle selle, sedie, e simili. (Lat. truncus.) *Le corps de l'homme; le trone, &c.*

* FUTA, voc. ant. Fuga.

FUTURO. Che hà e essere, che hà da venire. (Lat. futurus.) *Futur.*

G

GABBAMENTO. Il gabbare. (Lat. frandatio, deceptio, impostura.) *Tromperie.*

GABBANELLA. Sorta di vestimento. (Lat. lacerna gausapina.) *Capotte, Surtout*

GABBANO. Mantello, ma con maniche; oggi detto Palandrano. (Lat. endromis.) *Capotte avec des manches; Balandrain.*

GABBARE. Ingannare, giuntare. (Lat. decipere, fraudare.) *Tromper.* §. Gabbare: Neut. pass. Anche colle particelle non espresse: Farsi beffe. *Se mocquer.* La Contessa si gabbo di quelle parole. §. Gabbare. Neut. pass. Burlare. *Gausser, rire, se mocquer.* E gabbando il domando.

GABBATO, add. da Gabbare. (Lat. deceptus, circumventus.) *Trompé.*

GABBATORE. Ingannatore, giuntatore. (Lat. fraudator, fallax.) *Trompeur.*

* GABBÉVOLE. Ingannevole, burlevole. (Lat. jocosus, irrisor.) *Trompeur, railleur.*

GABBIA. Strumento, ordigno, o arnese di varie fogge, per uso di rinchiudere uccelli vivi, composto di regoletti di legni, detti Sraggi; e di vimini, o fili di ferro, detti Gretole. (Lat. cavea.) *Cage.* §. Gabbia: Ogni altra cosa fatta a questa similitudine, per rinchiudervi dentro animali. (Lat. vivarium, cavea.) *Cage.* §. Gabbia: Strumento fatto di corda d'erba, detta Stramba, intrecciata a maglie, a guisa di rete, di forma rotonda, con una bocca nel mezzo, di sotto, e di sopra, nella quale si mettono l'ulive infrante, per istrignerle. (Lat. fiscus, fiscina.) *Cabas.* §. Gabbia: si fà anche di corda, e a maglie, e chiamasi quella, che s'adatta al capo a' giumenti, e comprende in se il loro muso. (Lat. fiscella.) *Muselière de cheval.* §. Gabbia per simil. diccono i Marinari a Quello strumento, ch'e' mettono in cima all'antenna, sul quale stà la Veletta: cioè l'Uomo, che fà l'ascolta. (Lat. corbis.) *Gabie d'un navire.* §. Gabbia. Per metaf. vale Prigione. (Lat. carcer.) *Prison.* §. Onde, Da gabbia, posto avverbialm. vale Degno, e meritevole d'esser messo in prigione: e dicesi comunemente di Chi fa pazzie. *Fou à lier.* §. Gabbia per metaf. in sent. osceno. L'uccello in gabbia, e le sonaglie fuora.

GABBIANO. Dicesi ad Uomo rozzo, rotico, per ingiuria. (Lat. rusticus, inurbanus, agrestis, asper, &c.) *Grossier, impoli, mal élevé.*

GABBIANO. Sorta d'uccello. (Lat. larus.) *Sorte d'oiseau, larus.*

GABBIERO. Nome d'ufficio nella nave. *Sorte d'emploi dans la marine.*

GABBIOLINA. Piccola gabbia. (Lat. parvu cavea.) *Petite cage.*

GABBIONATA. Riparo di gabbioni. *Fortification faite de gabions; gabionade.*

GABBIONCELLO. Dim. di Gabbione. *Petit gabion.*

GABBIONE. Accresc. di Gabbia. Gabbia grande, ove si racchiuggono insieme più uccelli, o altri animali. (Lat. cavea major.) *Une grande cage.* §. Gabbione dicono gl' Ingegneri a una Macchina intessuta di vinchi, o salci, e ripiena di sassi, o terra, per riparo de' fiumi, e per riparo de' cannoni. (Lat. corbes terra, & saxis oppleti, loricæ vimineæ.) *Gabion.* §. Giugnere al gabbione; Mettere nel gabbione, maniere proverbiali. (Lat. pellicere, prolectare, capere.) *Enjoler, attirer par flateries.*

GABBIUOLA. Dim. di Gabbia. (Lat. cavicula, parva cavea.) *Petite cage.*

GABBO. Burla, beffe, giuoco, scherzo. (Lat. jocus, ludus, facetiæ, illusio, irrisio.) *Gausserie, jeu, raillerie.* Trovasi anche * Gabba presso gli Antichi, e Gabbe al plur. §. Pigliare a gabbo: cioè In giuoco, in ischerzo. (Lat. nihil facere, jocosè accipere, parvipendere.) *Se mocquer, se railler.* §. Farsi gabbo di che che sia: Non farne conto; riderséne. (Lat. irridere, nihil facere.) *Se mocquer de.*

GABELLA. Quella porzione, che si paga al Comune delle cose, che si comprano, o che si vendono; o di quelle, che si conducono, o si trasportano. (Lat. vectigal.) *Gabelle, impôt, douane; entrée.* Avvertasi, che *Gabelle* in Franc. dicesi solo del Sale.

GABELLARE. Pagar la gabella; e liberar la cosa, pagandone la gabella. (Lat. pendere vectigal, vectigal solvere.) *Payer la gabelle, payer la douane.* §. Non gabellare quello, che dice uno, vale, Non crederglielo: che anche si dice, Non passarglielo. (Lat. alicujus dictis fidem non adhibere.) *Ne passer pas quelque chose, ne la point croire.*

GABELLETTA. Dim. di Gabella. (Lat. leve vectigal.) *Petite gabelle, &c.*

GABBELLIERE. Che riscuote le gabelle. (Lat. publicanus, telonearius.) *Commis aux gabelles, qui reçoit les gabelles, impôts; douanier.* §. Per Appaltator di gabelle. (Lat. manceps, redemptor vectigalium.) *Fermier general; interessé dans les fermes publiques.* Dicesi in Franc. anche *Gableur*, mà solamente in ischerno; ed è modo basso.

GABELLOTTO. Sorta di moneta, giulio, barile. (Lat. denarius, drachma.) *Sorte de monnoie.*

GABINETTO. Stanza intima. (Lat. penetrale.) *Cabinet.* §. Per lo stesso, che Stipo. (Lat. scrinium, armariolum.) *Petite armoire; petit coffre; écrin.*

GAGGIA. Gabbia di nave. (Lat. corbis.) *Gabie d'un navire.*

GAGGÌA. Sorta di fiore. (Lat. acacia.) Non so se sia il fiore dell'arbore, che i Franc. dicono. *Acacia; masc. & indéclinable.*

GAGGIO. Pegno, ma di cose di guerra, e di cavalleria, ostaggio. (Lat. pignus, obses.) *Gage, ôtage.* Voce Provenzale, ed oggi anche Francese. §. Per metaf. E quella, cui son gaggio. §. Per Sicurtà: Sodo, e malleveria. (Lat. vadimonium, pignus.) *Gage.* §. Per Istipendio. (Lat. stipendium.) *Gage, paie.* A gaggio tenea cinquecento Cavalieri. §. Per Ricompensa. (Lat. hostimentum, remuneratio.) *Récompense.*

GAGLIARDA. Sorta di ballo. *Gaillarde, sorte de danse.*

GAGLIARDAMENTE. Con gagliardia. (Lat. strenuè, validè, fortiter, vehementer.) *Vivement, avec force; avec vigueur.*

* GAGLIARDAZZO. Voc. Lombarda. Assai gagliardo. (Lat. valens, validus, robustus.) *Fort robuste.*

GAGLIARDEZZA, } Possanza, vigore, forza,
GAGLIARDIA. } robustezza di corpo. (Lat. robur, valeoria, firmitas.) *Force, vigueur, valeur.*

GAGLIARDISSIMO, superl. di Gagliardo. *Tres fort, très-robuste, &c.*

GAGLIARDO, add. Robusto, possente, forzuto. (Lat. robustus, valens, validus, firmus, vegetus, fortis, strenuus.) *Fort, robuste, puissant.* Faceva ogni uom vil gagliardo: cioè, Prode, e valoroso. *Vaillant.* §. Aggiunto a Ingegno, cervello, e simili: significa Saldo, veemente nelle sue operazioni, e per lo più in mala parte. *Violent, fort.*

GAGLIARDO, avv. Gagliardamente. (Lat. validè, strenuè.) *Fortement, fort & ferme.* §. Aggiunto a Vino. *Vin petillant.*

GAGLIO. Materia, colla quale si rappiglia il cacio, fatta di ventricini di bestiuoli, pieni di latte, come d'agnelli, capretti, e simili, che non abbiano ancor pasciuto. (Lat. coagulum.) *De la présure, f.*

GAGLIOFFACCIO. Peggiorat. di Gaglioffo. (Lat. nequam, ignavissimus, nebulo.) *Gros coquin, gros lourdaut.*

GAGLIOFFAGGINE. Astratto di Gaglioffo. (Lat. nequitia, ignavia.) *Action de coquin, infamie; lacheté, poltronerie, &c.*

GAGLIOFFAMENTE, avv. Da gaglioffo. (Lat. turpiter, pravè, flagitiosè.) *Honteusement, méchamment; lachement.*

GAGLIOFFERIA. Astratto di Gaglioffo. (Lat. scurrilitas.) *Bassesse; lâcheté, &c.*

GAGLIOFFO. Nome ingiurioso, come Briccone, manigoldo, e simili. (Lat. impudens, inverecundus, facinorosus, nequam, flagitiosus.) *Coquin, fripon, lâche, poltron, &c.*

GAGLIOFFONE. Peggiorat. di Gaglioffo; Gaglioffaccio. (Lat. nequam, nebulo.) *Gros coquin, fripon, lâche, poltron, &c.*

GAGLIOSO. Di natura di gaglio. (Lat. glutinosus, tenax, coaguli vim habens.) *Qui se caille facilement, qui s'attache; gluant.*

GAGLIUOLO. Baccello, che produce il faginolo, il pisello, ed altri legumi. (Lat. siliqua, folliculus.) *Gousse de legume.*

GAGNO. Luogo pieno d'animali salvi. (Lat. locoabestiis refertus.) *Lieu plein de bêtes farouches*. §. Per metaf. Intrigo, viluppo. *Lacs, embarat*. Son rimasta nel gagno a disperarmi.

GAGNOLARE. Il mandar fuora della voce, che fà il Cane, quando si duole. (Lat. gannire, obgannire.) *Glappir*. §. Per simil. dicesi del Dolersi, o Rammaricarsi. *Se plaindre*.

GAJAMENTE. Allegramente, festevolmente, piacevolmente, giojosamente, (Lat. lætè, hilariter, festivè, lepidè.) *Gaiement*.

GAJETTO. Dim. di Gajo. (Lat. venustulus.) *Un peu gai*, Di quella fiera la gajetta pelle. Qui vale. (Lat. varius.) *Changeant*.

GAJEZZA. Astratto di Gajo. (Lat. hilaritas, festivitas.) *Gaieté*.

GAJO. Allegro, lieto, bello, festevole. (Lat. lætus, hilaris, lepidus, festivus.) *Gai, jeneux*. §. Verde gajo. *Verd gai*.

GALA. Ornamento, che portan le donne sul petto, alquanto fuor del busto; ed e Una striscia di panno lino bianco sottile, lavorato, e trapunto con ago. (Lat. strophium.) *Tour de gorge*. §. Gala: Ornamento, abbellimento. (Lat. ornamentum.) *Ornement; parure*. Le gale, e le attillature sono in pregio, Abito di gala. *Habit de parure*. §. Star sulle gale; vale Attendere agli ornamenti, abbellimenti, e alle fogge. (Lat. exquisitiorem cultum affectare.) *Suivre les modes, aimer la parure*. §. Di gala: posto avverb. vale Francamente, allegramente, prestamente. (Lat. alacriter, gnaviter, expeditè.) *Librement, promptement, gaiement*. §. Far gala: Essere in gala: vale Stare allegramente, e sguazzare. (Lat. indulgere genio.) *Se réjouir*.

GALANGA. Sorta di radice aromatica. *Galange, plante*.

GALANTE. Gentile, grazioso, gajo, amorevole. (Lat. venustus, benemoratus, elegans, lepidus, bellus.) *Gentil, beau, galant, gai, agreable*. §. Fare il galante: vale Fare lo zerbino, il bello, l'attillato; e come disse il Boccaccio, il Zima. (Lat. agere amasium, venustum agere.) *Faire le galant, le beau, &c.*

GALANTEMENTE, avv. Con galanteria. (Lat. eleganter, venustè, concinnè.) *Galamment*.

GALANTERIA. Astratto di Galante. (Lat. venustas, decor, concinnitas, elegantia.) *Gentilesse, politesse, galanterie, elegance*.

GALANTINO. Dim. di Galante. (Lat. venustolus, bellulus, scitulus.) *Gentil*.

GALANTISSIMO, superl. di Galante. *Fort gentil, fort galant*.

GALANTUOMO. Uomo da bene, onorato. (Lat. vir probus, honestus, integer.) *Galant-homme, honnête-homme*.

GALA'PPIO. Calappio, trappola, o laccio insidioso. (Lat. laqueus, cassis, decipula.) *Trappe, trébuchet; lacs*.

GALA'SSIA. La via lattea. Gr. γαλαξίας. (Lat. lacteus orbis, circulus lacteus.) *La voie laiBée*.

GALBANO. Licor d'una pianta di spezie di ferula. (Lat. galbanum.) *Du galbanum*.

* GALDERE, voc. ant. Godere.

* GALDIO, voc. ant. Gaudio.

GALEA. Nave di remo, di forma lunga, per uso di guerreggiare. (Lat. triremis.) *Galere*. §. Mettere, o Mandare in galea: vale Condannare a remare. (Lat. ad triremes damnare.) *Envoïer aux galeres*.

GALEAZZA. Nave simile alla galea, ma assai maggiore. (Lat. quinqueremis.) *Galeasse*.

GALEFFARE. Beffare. (Lat. ridere, irridere, ludere, illudere, spernere.) *Se mocquer*.

GALEONE. Sorta di nave. (Lat. navis rostrata; phaselus, myoparo.) *Gallion*. §. Si usa anche per Manigoldo; Guidone, che non hà voglia di lavorare.

GALEOTTA. Dim. di Galea. (Lat. biremis.) *Petite galere*.

GALEOTTO. Quegli, che voga, o rema in galea. (Lat. remex, infulatius.) *Galerien, forçat*.

GALERA. Galea. *V.*

GALIGAJO, Calzolajo. (Lat. cerdo, sutor.) *Cordonnier*.

*GALIGAMENTO. (Lat. caligatio.) *Obscurcissement, manque de lumiere*.

* GALIGARE, voc. ant. Annebbiare, appannare, venir bagliori, abbagliare. (Lat. caligare.) *Eblouir, obscurcir*.

GALI'ZIA. Quasi nulla. (Lat. ferè nihil.) *Presque rien*. §. Dir Galizia. Modo particolare. (Lat. ne mu quidem.) Dir nulla. *Ne rien dire*.

GALLA. Propriamente val Ghianda, ma si piglia anche comunemente per Ogni gallozza. (Lat. galla.) *Gland; noix de galle*. §. Galla: I pezzi del gengiovo. *Grains de gingembre*. §. Galla: Enfiato, che vien ne' piedi a' cavalli. *Enflure, qui vient aux pieds des chevaux*. §. Stare, Andare, essere, &c. a galla, star sull'acqua a guisa di galla, ch'è leggierissima. (Lat. fluitare, sopernatare.) *Nager sur l'eau*. §. Per simil. dicesi dello Stare le cose sopra la terra; e vale Vicino alla superficie, o poco adentro; contrario di Stare addentro, e profondamente. *Etre tout au-dessus, n'etre pas bien en dedans*.

GALLARE. Lo stesso che Galleggiare. (Lat. innare, innatare.) *Nager sur l'eau*. §. Figurat. (Lat. extolli, exultari, gestire.) *Nager dans le plaisir*. §. Gallare: dicesi dell'Acquistare l'uova, la disposizione a generare il pulcino. (Lat. ova fœcundari.) *Cauchee du Coq*. Se il gallo non farà sano, l'uova non galleran no bene.

GALLASTRONE. Gallo grande. (Lat. magnus gallus.) *Un grand coq*.

GALLATO. Aggiunto d'uovo di gallina, calcata da gallo. (Lat. ovum fœcundum, ovum incubandum.) *Oeuf d'une poule cauchée du coq*.

GALLEGGIANTE. Che galleggia. (Lat. fluitans, pernatans.) *Nageant sur l'eau, flotant*.

GALLEGGIARE. Stare a galla; contrario di Stare a fondo. (Lat. innatare.) *Nager sur l'eau, comme une noix de galle*.

GALLERIA. Stanza da passeggiare; e dove si tengono pitture, statue, e altre cose di pregio. (Lat. pinacotheca, museum.) *Gallerie*.

GALLETTINO. Dim. di Galletto, picciol galletto. *Petit coq, cochet*.

GALLETTO. Dim. di Gallo. (Lat. parvus gallus, pullaster.) *Petit coq, cochet*. §. Prov. Chi mangia merda di galletto, diventa indovino: detto a gabbo di Chi vuol fare tal professione di sapere le cose future.

GALLICI'NIO. Ora della notte, in cui canta il gallo. (Lat. gallicinium.) *Le temps de la nuit où les coqs chantent*.

GALLINA. Uccello dimestico, e noto. (Lat. gallina.) *Poule*. §. Gallina di Faraone: Sorta particolar di gallina: *Sorte de poule*. §. Gallina pratajola. (Lat. gallina rustica.) *Poule sauvage*. §. Prov. Gallina vecchia, fà buon brodo. Usasi a poco onesto proposito. §. Prov. Chi di gallina nasce, convien che razzoli. Si dice di Chi hà de' costumi de' suoi genitori; ma si piglia sempre in cattiva parte. (Lat. naturæ sequitur semina quisque suæ.) *Chasser de race*. §. Chi vuol trovar la gallina, scompiglia la vicinanza: che è, In cercando, o volendo il suo, si scomoda, chi si crede, che l'abbia. §. Trovar latte di gallina: si dice Del trovare cibi esquisiti, e quasi a trovarsi impossibili; perche la gallina non hà latte. *Trouver du lait des oiseaux*. §. Gallina Mugellese: di Chi è assai piccolo di statura, rispetto alla sua età. *Cela se dit de ceux qui sont fort petits pour leur âge*.

GALLINACCIO, add. di Gallina. (Lat. gallinaceus.) *De poule*. Come, uova gallinacce, &c. §. Per Sorta di fungo. *Espece de champignon*.

GALLINACCIO, sost. (Lat. pullus gallinaceus Indicus.) *Dindon; Coq d'Inde*.

GALLINAJO. Luogo, dove stanno le galline. (Lat. gallinarium.) *Poulailler*.

GALLINELLA. Dim. di Gallina. (Lat. gallinula.) *Poulette, petite poule*.

GALLINELLE. Le stelle Plejadi. (Lat. pleyades.) *Les pleiades; constellation composée de sept étoiles*.

GALLIONE. Cappone mal capponato. (Lat. gallina malè castratus.) *Chapon manqué*. Và per Firenze un certo gallione: qui per simil.

GALLO. Il maschio della gallina. (Lat. gallus.) *Coq*. §. Prov. Più bugiardo, ch'un gallo: perciocchè la notte e' canta senza distinzione, a ogni ora. *Fort menteur*. §. Più stretto, ch'un gallo: si dice d'Uomo avaro, e tenace. (Lat. cumini sector.) *Fort avaricieux*. §. E da Gallo Gallato: e Uova di gallina calcata da gallo. *V.*

GALLONE. Fianco. (Lat. latus.) *Coté*. §. Per Sorta di guarnizione. *Gallon*.

GALLORIA. Allegrezza eccessiva, manifestata con gesti; dal rallegrarsi del gallo. (Lat. lætitia gestiens, exultatio.) *Grande joie, transport de joie*. §. Far galloria. *Faire fête, se réjouir*. Dicesi anche Galluzzare.

GALLOZZA. } Escremento, ovvero parto non legittimo, d'alcuni alberi da ghianda, di forma somigliante a pallottola. (Lat. gallula.) *Noix de galle*. §. Per similit. Quel globo, che fà l'aria passando per altro liquido, e pe'l sonaglio, che fà nell'acqua la piova. (Lat. bulla.) *Les bouteilles qui se forment sur l'eau en pleuvant*.

GALLO'ZZOLA. }

GALLOZZOLETTA. } Dim. di Gallozzola. (Lat. gallula.) *Petite noix de galle*.

GALLOZZOLINA. }

* GA'LLULE, voc. ant. Gallinelle.

GALLUZZA. Certa gallozzola, di gran-

grandezza d'una ciriegia, prodotta pur da quercia, la quale entra in alcune tinture, e anche nell'inchiostro. (Lat. galla.) *Noix de galle de chene*.

GALLUZZARE. Ringalluzzare. (Lat. gestire, exultare, lætitia efferri.) *Se dresser sur ses ergots, se recoquiller comme le coq, se réjouir*.

GALOPPARE, e Gualoppare. Andar di galoppo. (Lat. gradatim currere. Forse dal Gr. καλπάζειν.) *Galopper*.

GALOPPATORE, e Gualoppatore. Che galoppa. *Qui galoppe*.

GALOPPO, e Gualoppo. Il galoppare. (Lat. cursus gradarius.) *Galop*.

GALUPPO. Spezie di Soldato, quasi Bagaglione. (Lat. lixa, calo.) *Goujat, valet d'armée*. § E si dice anche a Uomo vile, abbietto, e male in arnese. *Tout nud, mal en habits*.

GAMBA. La parte dell'animale dal ginocchio al piè. (Lat. crus.) Dal grec. καμπή. *Jambe*. §. Centogambe : diciamo a un Vermicello, che ha grandissima quantità di gambe. (Lat. centipeda.) *Chenille, ver qui paroit avoir des pieds sans nombre*. §. Prov. Dolersi, Rammaricarsi di gamba sana : è Rammaricarsi senza ragione, e del bene. (Lat. immerito conqueri.) *Se plaindre sans sujet*. §. Mettersi la via trà le gambe: cioè, Mettersi in cammino. (Lat. iter corripere.) *Se mettre en chemin; prendre ses jambes au col*. §. Darla a gambe, cioè, Fuggir velocemente. *Fuir*. §. Andare, Mandare, e simili, a gambe levate: Cadere in malvagio stato : Fare andare altrui in precipizio, rovinarlo interamente. (Lat. perire funditus, perdere funditus.) *Tomber; ou précipiter quelqu'un dans un mauvais état*. §. Andare, Fare, e simili, di buone, o di male gambe; vale Andare, Fare, &c. volentieri, o a male in cuore. (Lat. libenti, vel invito animo.) *Volontiers, ou avec regret*. §. Far buona gamba : vale Rendersi più atto a camminare coll'esercizio. *Faire bonnes jambes*. §. Aver buona gamba : Essere agile, presto nel camminare. *Avoir de bonnes jambes*. §. Esser sulla gamba : vale Esser sull'esercizio del camminare. § Guarda la gamba: vale Non ti arrischiare, non ti fidare, abbi l'occhio. (Lat. cave ne fide.) *Prends garde*. §. Leva la gamba: Non ti arrischiare, guarda. *Ne te risque pas*.

GAMBACCIA. Pegg. di Gamba. *Vilaine jambe*.

GAMBALE. Pedale, pedagnuolo. (Lat. caudex.) *Tige de des fleurs, queue de fruits, &c.*

GAMBATA. Da gamba : Percossa di gamba. (Lat. crure percussum, cruris percussio.) *Coup de jambe; coup à la jambe*. §. Aver la gambata, Maritarsi la Dama a un altro. (Lat. uxore excidere.) *Lorsque une demoiselle se marie à un autre qu'à son amant*. §. Dar la gambata, *Couper l'herbe sous le pied*.

GAMBERACCIA. Gamba ulcerata. (Lat. crus ulcerosum.) *Jambe ulcerée*.

GAMBERO. Animale aquatico noto. (Lat. cammarus.) *Ecrevisse*, f. §. Prov. Far come il gambero : cioè, Dare addietro. (Lat. nepam imitari.) *Faire comme l'écrevisse*.

GAMBERUOLO. Armadura di gamba. (Lat. tegmen crurum, ocrea.) *Armure de jambes*.

GAMBETTA. Gambettina. V.

GAMBETTARE. Scuotere, e dimenar le gambe. (Lat. crura huc illuc agitare.) *Gambiller*.

GAMBETTO. Dare il gambetto, è dar colla gamba, o col piè suo nella gamba di chi cammina, per farlo cadere. (Lat. supplantare.) *Donner le croc en jambes*. Ti sarà dato il gambetto : cioè, Sarai scacciato, e rifiutato dalla compagnia.

GAMBIERA. Gamberuolo. (Lat. tibiale, ocrea.) *Greve, armure de jambe*. § Per simil. Doccia. V.

GAMBO. Stelo, sul quale tengono le foglie, e i rami dell'erbe, e delle piante. (Lat. caulis, scapus.) *Tige, tronc*. §. In signif. di Picciuolo. *Queue des fleurs, ou de fruit*. §. Per metaf. L'Asta della lettera. *Jambage des lettres*.

GAMBONE. Accrescit. di Gambo : Gambo grande. (Lat. ingens caulis.) *Une grosse tige, &c.* §. Dar gambone; Pigliar gambone : vale Dare, o pigliare ardire, rigoglio, baldanza. (Lat. audaciam fovere, indulgere.) *Donner, ou prendre hardiesse*.

GAMBUCCIA. Dim. di Gamba; detto per disprezzo. (Lat. crusculum.) *Petite jambe*.

* GAMBULE. Da Gamba. Si crede, che vaglia lo stesso, che Ginocchiello, o Cosciale. (Lat. femorale.) *Cuissare*.

GAMBUTO. Che hà gambo. (Lat. caule preditus, in caulem surgens.) *Qui a tige, ou jambe*.

GAMMURRA. Veste da donna. *Sorte de robe de femme*. §. E per Panno, col quale forse si soleva fare le Gammurre. *Sorte de drap*.

GAMMURRINA. } Sorta di veste
GAMMURRINO. } da donna. *Sorte de juppe de femme*.

GAMMURRUCCIA. Dim. peggiorativo di Gammurra. *Une vilaine robe de femme*.

GANASCIA. Mascella. (Lat. maxilla, mandibula.) *Maschoire; ganaches*.

GANCIO. Uncino. (Lat. uncinus, uncus.) *Crochet*.

GANGHERARE. Metter ne' gangheri. (Lat. cardinibus aptare.) *Attacher aux gonds, mettre des gonds*.

GANGHERATO. Messo ne' gangheri. (Lat. cardini aptatus.) *Attaché aux gonds*.

GANGHERO. Strumento di ferro, con piegatura simile al calcagno delle forbici, che mandellati insieme, servon per congiugnere i coperchi delle casse, e armari, e simili arnesi, su i quali si volgono. *Gond*. § Ganghero : è un Piccolo strumento di fil di ferro, adunco, che serve per affibbiare, in vece di bottone. (Lat. unciunculus.) *Agrafe*, f. §. Mettere in gangheri : è Accomodare a' gangheri la cosa, che và gangherata : e dicesi ancora così, quantunque non sieno gangheri, ma arpioni delle imposte della finestre, e degli usci, quando si mettono in opera, collocando nelle bandelle gli arpioni. (Lat. cardini aptare.) *Mettre aux gonds*. §. Cavar di gangheri; è il suo contrario. (Lat. avellere à cardine.) *Faire sortir des gonds*. §. Cavare di gangheri, per metaf. è lo stesso, che Cavar di cervello. (Lat. obtundere.) *Etourdir*. §. Dare un ganghero : diciamo proprio dello schiacciarsi la Lepre sopraffatta dal cane, in terra, e volgersi in dietro; detto dalla somiglianza, che hà quel rivolgimento, colla forma del ganghero. (Lat. fuga eludere.) *C'est quand un lievre en fuiant se baisse, & après fuit d'un autre côté*. §. Stare in gangheri : Stare in cervello. (Lat. sibi adesse.) *Prendre garde*. §. Uscir di gangheri : il suo contrario. (Lat. de scammate egredi.) *Ne sçavoir ce qu'on fait*. §. Esser fuor de gangheri, per metaf. Esser fuor di cervello. (Lat. sibi non constare.) *N'être pas à soi, être hors de soi-même*. §. Ritornare in gangheri, per metaf. Ritornare in cervello. (Lat. resipiscere.) *Revenir à soi*.

GANGOLA. Quelli noccioletti, che sono appiccati sotto la lingua, che i Notomisti chiamano Glandule. (Lat. glandula.) *Glandes à l'entrée de la gorge; amigdale*. §. E di qui un Malore, a guisa d'un certo nocciolettto, che viene altrui sotto il mento, intorno alla gola, per iscesa. (Lat. glandulæ, tonsillæ, strumæ.) *Glandes*.

GARA. Concorrenza, competenza ostinata. (Lat. concertatio, contentio, æmulatio, rixa.) *Dispute, debat; émulation*. §. A gara. Avv. vale A competenza, A concorrenza. (Lat. certatim.) *A l'envi*. §. Vincer la gara. *Emporter le prix*.

GARABULLARE. Che dicesi anche Ingarabullare, Ingannare, fare stare. (Lat. decipere, fucum facere, imponere.) *Tromper*.

GARAVINA. Sorta d'uccello. *Sorte d'oiseau*.

GARBARE. Attagliare, gustare, piacere. (Lat. arridere, placere.) *Agréer, plaire, accommoder*. Questo mi garba. *Cela m'agrée*. §. Garbare. Aver garbo. (Lat. elegantem esse, venustum esse.) *Avoir de la grace, avoir bonne mine*.

GARBATAMENTE, avv. Bellamente. (Lat. venustè, ornatè, eleganter.) *Agréablement, d'une belle maniere*.

GARBATEZZA. Astratto di Garbato. (Lat. venustas, elegantia.) *Agrement, belle maniere, politesse*.

GARBATO. Grazioso, leggiadro, che hà garbo. (Lat. venustus, scitus, elegans.) *Gracieux, agréable, honnête, obligeant, bien élevé, qui a de belles manieres*.

GARBEGGIARE. Garbare, attagliare, gustare. (Lat. arridere, placere.) *Plaire, agréer*.

GARBINO. V. Gherbino.

GARBO. Avvenentezza, leggiadria. (Lat. lepor, elegantia, venustas.) *Bonne grace, gentilesse, agrément*. §. Uomo di garbo : *Homme de mérite*. §. Con bel garbo. *Gentiment, agréablement*. §. Garbo, add. Vino garbo. (Lat. vinum probi gustus.) *Vin agreable*.

GARBUGLIO. Ravviluppamento, confusione. (Lat. confusio, tumultus, seditio, turbæ.) *Confusion, embrouillement, desordre*. §. Prov. Il garbuglio fa pe' male stanti : cioè, Le mutazioni tornan bene a chi è in cattivo stato. §. Mettere in garbuglio. Ingarabugliare, scompigliare. (Lat. confundere, turbare, miscere.) *Mettre en desordre*.

GAREGGIAMENTO. Il gareggiare. (Lat. æmulatio, lis, contentio.) *Emulation; l'action de disputer à l'envi*.

GAREGGIANTE. Che gareggia. (Lat. contendens.) *Qui dispute, qui fait à l'envi*.

GA-

GAREGGIARE. Mettere in gara, far fare a gara, (Lat. committere.) *Mettre ou entretenir la discorde.* Il Tassone, contro il Vocab. hà creduto, che Gareggiare att. vaglia Careggiare. *Flatter.* §. In sign. neut. Fare a gara. (Lat. concertare, æmulari, contendere.) *Faire à l'euvi, disputer.*

GAREGGIATORE. Che gareggia. (Lat. æmulator.) *Emulateur, qui dispute,*

GAREGGIOSO, o Geroso. Che spesso gareggia. (Lat. litigiosus.) *Querelleux.*

GARETTO. Quella parte, e nerbo a piè della polpe della gamba, che si congiugne col calcagno. (Lat. suffrago.) *Jarret.*

GARGAGLIARE. Gorgogliare. *V.*

GARGAGLIATA. Il gargagliare. *L'action de gargouiller.*

GARGANTIGLIA. Collana. (Lat. monile.) *Collier de femme, careau.*

GARGARISMO. Acqua artificiata, colla quale l'uomo si gargarizza. (Lat. gargarismus.) *Gargarisme.*

GARGARIZZARE. Risciacquarsi la canna della gola con gargarismo, detto dal suono, che si fà, ritenendolo, ch'e' non passi allo stomaco. (Lat. gargarizare.) *Gargariser.*

GARGARIZZATO, add. da Gargarizzare. *Gargarisé.*

GARGATTA.
GARGOZZA.
GARGOZZULE. } (Lat. larynx, guttur.) *Gosier.*

GARINGAL. Albero, o radice, che cresce in Persie. *Sorte de plante.*

GAROFANARE. Dar l'odor del garofano. *Donner le goût ou l'odeur d'œillet, ou de girofle.*

GARIOFILATA.
GAROFANATA.
GAROFANATO. } Sorta d'erba, che hà odor simile al garofano. *Sorte d'herbe, qui sent comme le girofle.*

GAROFANATO, add. Cosa, che vi sia infuso dentro del garofano, o che abbie odor di garofano. (Lat. caryophillerum.) *Qui sent l'œillet, ou le cloud de girofle.*

GARO'FANO, Gherófano, Gróféno, Aromato noto. (Lat. caryophillum.) *Cloud de girofle.* §. Per una sorta di Fiore. (Lat. caryophillus, leucoion.) *Oeillet.* I Fior. lo dicono anche Viola.

GAROSELLO. Sorta di festeggiamento a cavello: Garosello. *Carousel.*

GAROSELLO. Dim. di Garoso. (Lat. litigiosus.) *Un peu querelleux, un peu entêté, &c.*

GAROSO. Amator di gare, perfidioso. (Lat. litigiosus, contentiosus.) *Querelleux, entêté, obstiné.*

GARPA. Melore, che viene a' cavalli. (Lat. garpæ.) *Grappe.*

GARRETTA, e Garretto. *V.* Garetto.

GARRE'VOLE. Che garrisce; cioè, minaccia gridando. (Lat. objurgatorius, objurgans, objurgator.) *Querelleux, grondeur.*

GARRIMENTO. Il garrire. (Lat. reprehensio, objurgatio, increpatio.) *Reprimande, reprehension; l'action de gronder.*

GARRIRE. Degli uccelli, Cantare. (Lat. garrire.) *Gazouiller.* §. E degli Uomini: Sgridare, o ripiendere, quasi minacciando altrui con grida. (Lat. objurgari, Interminari, redarguere, &c.) *Gronder, crier, disputer.* Purchè mia coscienza non mi garra: qui, rimordere.

GARRITORE. Che garrisce. (Lat. objurgator.) *Grondeur.*

GARRITRICE, verb. fem. Che garrisce. (Lat. objurgatrix.) *Qui gronde.* §. Per simil. degli Animali. (Lat. garrulus.) La garritrice rana.

GARRULITA' Propriamente il garrire. (Lat. garrulitas.) *Gazouillement, ramage d'oiseau.* §. Per Asprezza, ovvero Maldicenza. (Lat. obtrectatio, detractio.) *Medisance.*

GA'RRULO. Che garrisce. (Lat. garrulus.) *Qui gazouille, qui ramage; babillard, causeur.*

GARZA. Sorta d'uccello. (Lat. ardea alba, plaselea, platea.) *Sorte de pie; heron.*

GARZONACCIO. Pegg. di Garzone. (Lat. vilis puer.) *Mechant garçon.*

GARZONASTRO, Giovenastro, garzone soro, e di poce esperienza. (Lat. puer imperitus.) *Gros garçon, gros benet.*

GARZONCELLO. Dim. di Garzone. (Lat. puerculus, adolescentulus.) *Garçonet.*

GARZONE. Giovanetto, fanciullo. (Lat. puer, adolescentulus, adolescens.) *Garçon, jeune homme.* §. Garzone. Quegli, che và a stere con altrui per lavorare. (Lat. operarius, puer, famulus.) *Garçon, domestique, valet.*

GARZONETTO. Piccol garzone, fanciulletto. (Lat. puerculus, adolescentulus.) *Garçonet.*

* GARZONEVOLMENTE. A guisa di garzone; Giovenilmente, fanciullescamente. (Lat. pueriliter.) *En jeune homme; puerilement.*

GARZONEZZA. Età di Garzone. (Lat. pueritia, adolescentia.) *Jeunesse, âge d'enfant.*

GARZONILE. Da garzone. (Lat. puerilis.) *De garçon.*

GARZONISSIMO, superl. di Garzone. (Lat. admodum puer, primæ ætatis.) *Tout à fait jeune.*

GARZONOTTO. Accresc. di Garzone. (Lat. adolescens, ephebus.) *Jeune, qui est dans l'âge de puberté.*

GARZUOLO. Le foglie di dentro, congiunte insieme, del cesto dell'erbe, come di lattuga, cavolo, e sì fatte. *La pomme, ou le cœur des herbes, comme laitenes, choux, &c.* §. Una sorta di canapa fine. (Lat. cannabis.) *Sorte de chanvre.*

GASTIGAMENTO. Il gastigare. (Lat. castigatio, animadversio.) *Punition, châtiment.*

GASTIGANTE. Che gastiga. (Lat. puniens, castigans, animadvertens.) *Qui punit, qui châtie, &c.*

GASTIGARE. Punire. (Lat. castigare, punire, pœna afficere.) *Punir, châtier.* §. Per Riprendere. (Lat. castigare, reprehendere.) *Reprendre, reprimander.* §. Per Ammonire. (Lat. admonere, docere.) *Avertir, enseigner, reprendre.*

GASTIGATO: add. da Gastigare. *Puni, châtié.* Qualche più gastigata maniera di parlare. (Lat. castigatus.) *Châtié, regulier, correct.*

* GASTIGATOJA. Punizione, gastigo.

GASTIGATORE. Che gastiga. (Lat. punitor, castigator.) *Qui punit, qui châtie, Censeur.*

GASTIGATRICE, verb. fem. Che gastiga. (Lat. castigatrix.) *Qui punit, qui châtie.*

GASTIGATURA.
GASTIGAZIONE.
GASTIGO. } Punizione. (Lat. punitio, ultio.) *Châtiment, punition.*

GATTA, e masc. Gatto. Animale noto, il quale si tien nelle case, per la particolar inimicizia, ch'egli hà co' topi, acciocchè gli uccida. (Lat. felis, ælurus, catus.) *Chat, chatte.* §. Gatto del zibetto: Animale producente il zibetto. *Civette, animal.* §. Gatto. Istrumento bellico, da percuoter muraglie, il quale hà il capo in forma di gatto. (Lat. aries, testudo.) *Machine de guerre pour battre des murs; belier.* §. Da Gatta animale abbiamo di molti Proverbj. Cadere in piè come la gatta. Riuscir bene ed uno i suoi disegni. (Lat. concidere extra malum.) *Reussir dans ses desseins.* §. Voler la gatta. Far da senno. (Lat. serie agere.) *Aller tout de bon.* §. Non voler la gatta. Il suo contrario. *Ne vouloir pas s'embarasser.* §. Vender gatta in sacco: Dare, o dire una cosa per un'altra ad altrui, senza, ch'e' possa prima chiarirsi di quel, ch'ei sia. *Vendre chat en poche.* §. Gatta ci cova: cioè, Ci è inganno, o malizia. (Lat. æquus trojanus.) *Il y a de la tromperie; il y a anguille sous roche.* §. Far la gatta morta; lo stesso, che Fare il gattone. (Lat. lepus dormiens, connivere.) *Feindre, dissimuler; faire le niais.* §. Far la gatta di Masino, che chiudeva gli occhi, per non veder passare i topi Far le viste di non vedere. (Lat. connivere.) *Faire semblant de ne pas voir, dissimuler.* §. Dove non son gatte, i topi vi ballono: e si dice Quando la brigata non hà intorno coloro, di che ella hà paura, e che si dà buon tempo, tralasciando quel, che le convien fare. *Quand le maitre n'y est pas on fait tout aller par écuelle.* §. Andare alla gatta pel lardo: Andare a cercare uno di cosa, la quale, oltre al mancargli, piaccia a lui smisuratamente, o pure, avendola ne sie avarissimo. *Demander à quelqu'un ce qu'il aime lui-même beaucoup.* §. Che colpa n'hà la gatta, se la massara è matta? cioè, Che Quando una cosa, mal custodita, è tolta, la colpa non è di chi la toglie, ma di chi gliele lascia inconsideratamente in preda. §. Chiamar la gatta, gatta: cioè Dir le cose senza rispetto. (Lat. ficus ficia dicere, scapham scapham appellare.) *Appeller un chat un chat. Boileau a dit: J'appelle un chat un chat, & Rolet un fripon.* §. Tenere un occhio alla padella, e uno alla gatta: cioè Aver riguardo, e considerazione in ciascuno affare, ad ogni accidente, che possa occorrere, e proceder cautamente. *Prendre garde à tout ce qui peut arriver.* §. Alla pentola, che bolle, non vi accosta la gatta: cioè Ognuno sfugge i pericoli; e forse s'intende più propriamente, Che deon fuggire gli nomini incolleriti. (Lat. fumantem nasum ursi ne tentaveris.) *Tout le monde évite les dangers. Il ne faut pas tourmenter les gens en colere.* §. Andare a vedere affogare, pescare, o ripescar la gatta: si dice del Lasciarsi agevolmente darsi a credere ogni vanità, o sciocchezza. *Croire tout bonnement, se laisser persuader.* §. Amici come cani, e gatti: ciò Nimicissimi. *Amis comme chien & chat.* §. Tanto và la

và la gatta al lardo, che vi lascia la zampa: dicesi del Mettersi più volte ad un rischio, che alla fine vi si rimane. *Tant và la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se brise*. §. Non trovar ne can, ne gatta: vale, Non trovare alcuno. *Ne trouver personne*. §. Ogni gatta vuole il sonaglio: Ciascun pretende d'apparire, e far romore. *Tout le monde veut paroître*.

GATTAJOLA. Buca, che si fà nell' impostа dell' uscio, o simili, acciò la gatta possa passare. (Lat. foramen.) *Chattiere*.

GATTERO. Sorta di piante, o d'albero. *Sorte de plante*.

GATTINO. Dim. di Gatto. (Lat. felis parva.) *Petit chat*.

GATTO. *V*. Gatta.

GATTO MAMMONE. Spezie di scimia, che hà la coda. (Lat. cercopithecus.) *Guenon, marmot*.

GATTONE. Accresc. di gatto. (Lat. felis major.) *Un gros chat*. §. Per metaf. Volendo col tener gli occhi chiusi non esser conosciuto gattone. §. Fare il gattone: è Fare il balordo, e 'le viste di non conoscere, e di non vedere. (Lat. connivere.) *Faire le niais*. §. E Gattoni: è un Malore, che viene nella mematura delle mascelle, che non lascia altrui masticare. *Les oreillons*.

GATTOZIBETTO. Lo stesso, che Gatto del zibetto. *Civette, animal*.

GATTUCCIA. Gatta sciata, sparuta, piccola. (Lat. felis parva.) *Petite chatte*. §. Gattuccia: era già un Termine de' giuocatori di dadi, del qual s'è smarrito il significato.

GATTUCCIO. Dim. di Gatto. (Lat. exigua a felis.) *Petit chat*. §. Per una Razza di pesce marino della spezie de' cani. (Lat. catulus.) *Sorte de poisson de mer*. §. Prov. I gattucci hanno aperti gli occhi. *Vous ne m'y attraperez plus*.

GAVAZZA. } Romore, strepito fatto per allegrezza. (Lat. jubilum.) *Bruit fait par joie; joie excessive*.
GAVAZZAMENTO. }

GAVAZZARE. Fare strepito, e romore per allegrezza. (Lat. gestire, strepere præ lætitia.) *Sauter, danser de joie, vivre à gorge déployée*.

GAVAZZO. *V*. Gavazza.

* GAUDENTE. Godente. *V*.

* GAUDERE, voc. lat. Godere. *V*.

GAUDIO. Allegrezza. *V*.

GAUDIOSO. Pien di gaudio. Allegro. *V*.

GAVETTA. Matassina di corde di minugia. (Lat. fidium, seu chordarum musicorum mataxa.) *Botte de cordes de musique*.

GAVIGNE. Quelle parti del collo sotto il ceppo dell'orecchie, e i confini delle mascelle. (Lat. tonsillæ.) *Glandes amouel; amigdales*.

GAVILLARE. Cavillare. (Lat. cavillari.) *Chercher des sophismes, des détours, chercher chicane*. §. In att. sign. E perchè alcuno la lunga dimoranza gavillar non potesse.

GAVILLAZIONE. Il gavillare. (Lat. cavillatio.) *Sophisme, m. détour, finesse*.

GAVILLOSO. Pien di gavillazioni, sofistico. (Lat. cavillationibus affluens.) *Rempli de sophismes*.

GAVINE. Piaghe, che vengono altrui nelle gavigne. (Lat. tonsillæ.) *Ecrouelles*.

GAVOCCIOLO. Peste, e quell' enfiato, che fà la peste. (Lat. pestis, bubo.) *Peste, tumeur de peste, cloud pestiféré*.

GAVONCHIO. Razza d'anguille, che vivono di preda. *Sorte d'anguilles*.

GAZZA. Uccello di color bianco, e nero, della grandezza quasi d' un colombo, atto a imitar la favella umana. (Lat. pica varia, & pica caudata.) *Pie*. §. Prov. Nido fatto, gazza morta: Quando l'uomo muore dopo essersi arricchito. §. Questa gazza hà pelata la Coda: ch' è il medesimo di Putta scodata: dell'Essere astuto, e pratrico, e da non lasciarsi ingannare. *V*. Putta. §. Pelar la gazza, e non la fare stridere: Far bel bello, con diligenza. (Lat. tondere non deglubere.)

GAZZA MARINA. Lo stesso, che Gazzera marina. *V*.

GAZZARRA. Strepito, o suono di strumenti bellici, fatto per allegrezza. (Lat. festiva tormentorum explosio.) *Bruit fait par joie*. §. Per una Sorta di Navilio. *Sorte de navire*.

GAZZELLA. Sorta di animale quadrupede cornuto. *Sorte d'animal*.

GAZZERA. Gazza. *Une pie*.

GAZZERA Marina. Uccello di grandezza simile all'altre gazzere; detta così dalla maggior parte delle sue penne di colore d'acqua di mare. *Sorte de pie*.

GAZZERIA. Gazzarra. *V*.

GAZZEROTTO, Gazzerotta. Dim. di Gazzera. *Petite pie*.

GAZZETTA. Foglio d' avvisi. Di certa moneta, con che si comprava tal foglio d' avvisi. (Lat. ephemeris, rerum gestarum diarium.) *Gazette*.

GAZZOFILACIO. Tesoro. (Lat. gazophylacium.) *Thresor, lieu où l'on garde le thresor*.

GAZZOLONE. *V*. Gazzerotto.

G E

GE. Lettera del nostro Alfabeto. *La lettre G*.

* GECCHIMENTO, voc. Ant. Aggecchimento, umiltà. (Lat. demissio, humilitas.) *Humiliation; humilité*.

* GECCHITAMENTE, voc. ant. Umilmente.

* GECCHITO. Da Aggecchire, voc. ant. Rimesso, umiliato, abbassato, dichinato. (Lat. demissus.) *Humilié, abbaissé*.

GELAMENTO, e Gielamento. Il gelare. (Lat. gelatio, congelatio.) *Gelée, froid glaçant*.

GELARE, e Gielare. Divenir freddo, gelato, e quasi agghiacciare. (Lat. gelascere, gelu cogi, &c.) *Geler, se glacer*.

GELATA, e Gielata. Verbale. Gelo, ghiaccio. (Lat. gelu, gelocidium.) *Gelée, glace, froid glaçant*.

GELATAMENTE, e Gielatamente, avv. Con gelo, freddamente. (Lat. gelide.) *Avec gelée, froidement*. §. Per Pigramente, lentamente. *Lentement, froidement*. Egli fà tutte queste cose gelatamente.

GELATINA, e Gielatina. Brodo rappreso, nel quale sia stato per lo più cotto, piedi, capo, e cotenne di porco, o altra carne viscosa, e infusovi dentro aceto, o vino. (Lat. jusculum coactum.) *Gelée à manger*. §. Per simil. Ognuno voleva Gano in gelatina: cioè Fracassato, disfatto, e morto. (Lat. perditus.) *Tout le monde souhaitoit voir Ganus en pieces*.

GELATISSIMO, e Gielatissimo, sup. di Gelato. *Très-gelé*. §. In sign. di Pigro, e lento. *Très-froid, lent*.

GELATO, e Gielato, add. Freddo, quasi Ghiacciato. *Gelé, glacé; transi de froid*. §. Per metaf. E d'intorno il mio cuor pensier gelati. §. Per Impaurito, simoroso, spaventato. (Lat. timore percitus, perculsus, perterritus.) *Glacé de peur*.

GELDRA. Gente in truppa di poca stima. (Lat. colluvies, vilis turba.) *Populace ramassée*.

GELICIDIO, e Gielicidio. Gielo, stagion fredda, e gelata. (Lat. gelicidium.) *Grêle, tems de gélée*.

GELIDEZZA. Freschezza. (Lat. lene frigus.) *Fraicheur*.

GELIDO, e Gielido. Gelato. (Lat. gelidus.) *Gelé, froid*.

GELO. *V*. Gielo.

GELOSACCIO. Peggior. di Geloso. *Mauvais jaloux*.

GELOSAMENTE, avv. Con gelosia. *Avec jalousie*.

GELOSIA. Passione, e travaglio d'animo degli amanti, per timore, ch'altri non goda la cosa da loro amata. (Lat. zelotypia.) *Jalousie*. §. Gelosia. Trasferisceli ad altri sospetti. *Jalousie, soupçon*. Teneva in gelosia i Veneziani. §. Gelosia, si chiama quello Ingraticolato di legno, &c. il quale si tiene alle finestre, per vedere, e non esser veduto. (Lat. transenna.) *Jalousie*. In Francia non sono in uso.

GELOSISSIMO, sup. di Geloso. *Très-jaloux*.

GELOSO. Travagliato da gelosia. (Lat. zelotypus.) *Jaloux*. L'amor, che io mi porti, ti fà geloso della mia salute. (Lat. studiosus, amans.) *Jaloux de ma santé*. §. Dicesi anche Geloso di Cosa, che diagelosia, o che operi con esattezza, e da maneggiarsi con gran cautela. Onde Negozio geloso. *Affaire chatouilleuse, délicate*. Bilancia gelosa; stumento geloso, e simili.

GELSA. Frutto del gelso, mora. (Lat. morum.) *Mure, fruit de murier*. §. In forza di add. More gelse.

GELSO. Albero noto. *V*. Moro. (Lat. morus.) E da' Barbari (Morus celsi.) Onde Gelso. *Murier*.

GELSOMINO. Pianta nota, che produce fiori bianchi, odoriferi, ed è di molte sorti. (Lat. jasme, apiaria, jesleminum.) *Jasmin*.

GEMELLO. Quegli, ch'è nato con un altro in un medesmo parto; al quale diciamo anche Binato. (Lat. gemellus.) *Jumeau*. §. Gemelli, o Gemini: Uno de' dodici segni del Zodiaco. (Lat. gemini.) *Les Jumeaux du Zodiaque*.

GEMENTE, Che geme. (Lat. stillans.) *Dégouttant, distillant*.

* GEMENZIA, voc. lat. Geomanzia. *V*.

GEMERE, e Gemire. Pianamente, e sottilmente versare. (Lat. stillas effundere, stillare.) *Dégoutter, distiller*. §. Per simil. Sudare. *Suer*. §. Per Pianamente lagrimare, e piangere. (Lat. gemere, ingemere.) *Pleurer, gemir*. §. Per Esprimer la voce flebile d'alcuni uccelli, come

come della colomba, e della tortora. (Lat. gemere.) *Gémir*. La colomba gemisce.

* GEMICARE. Gemere.

GEMINARE, neut.pass. Raddoppiarsi, (Lat. geminare, duplicare.) *Se doubler, se redoubler*.

GEMINATO. Doppio, raddoppiato. (Lat. geminatus, duplex.) *Double, doublé, redoublé*.

GE'MINI. Gemelli. Uno de'dodici segni del Zodiaco. (Lat. gemini.) *Les Jumeaux*.

GE'MINO. Doppio, che val per due. (Lat. geminus.) *Double*.

GEMIRE. *V.* Gémere.

GEMITI'O. Quella poca d'acqua, che si vede in alcuna grotta, quasi sudare dalla terra, ed è manco, che Acquitrino. (Lat. scaturigo.) *Le degouttement, ou sueur des grottes; Surgeon d'eau*.

GE'MITO. Pianto. (Lat. gemitus, luctus, ploratus.) *Gemissement, pleurs*.

GEMMA. Nome di tutte le pietre preziose in universale. (Lat. gemma.) *Pierre précieuse*. §. Per l'Occhio della vite. (Lat. gemma.) *Bourgeon de vigne*.

GEMMARE. Mettere la gemma, parlandosi delle viti. (Lat. gemmare, gemmascere.) *Bourgeonner, pousser des bourgeons*.

GEMMATO. Pieno di gemme. (Lat. gemmatus, gemmis rigens, gemmans.) *Plein de pierreries*. §. Gemmato e figur. Spiega il pagon la sua gemmata coda. §. Gemmato. Fatto di gemme. (Lat. gemmis constans.) *Composé de pierres précieuses*. I gin'ebbi gemmati.

* GENA, voc. lat. Gota, guancia. *Joue*.

GENEALOGIA, e Geneologia. Discorso d'origine, e discendenza di nazione, stirpe, &c. (Lat. genealogia.) *Genealogie*.

GENEA'TICO. Aggiunto degli Astrologi. (Lat. genethliacus.) *Faiseur d'horoscope*.

GENEBRO. *V.* Ginebro.

GENERA'BILE. Atto a generarsi. (Lat. generabilis.) *Qui peut s'engendrer*.

GENERALATO. La dignità, e carica di Generale. (Lat. præfectura.) *Office de général; généralat*.

GENERALE. add. Universale. (Lat. generalis.) *General, universel*. §. Spacciarne uno pe'l generale: è Farne poca stima. *Mepriser quelqu'un*. §. In generale, avv. Generalmente. *En général*.

GENERALE. Aggiunto del Capitano, o Comandante dell'esercito intiero, che anche assolutamente si dice Generale in forza di sust. per lo Lat. (Imperator.) *Capitaine général, un général*. Generale della Cavalleria. (Lat. magister equitum.) *Colonel de la Cavalerie*. Generale della Infanteria. (Lat. pedestrium copiarum ductor.) *Général d'Infanterie*. Generale della Artiglieria. (Lat. rei tormentariæ præfectus.) *Grand Maitre de l'artillerie*. §. Generale de' Frati; il Capo della religione. (Lat. cænobiarcha.) *Général d'un ordre*.

GENERALISSIMO, sup. (Lat. generalissimus, publicus.) *Très général*. §. Per Primo Comandante d'armata. (Lat. supremus Imperator.) *Généralissime*.

GENERALITA'. Universalità. (Lat. universitas, generalitas.) *Généralité, universalité*.

GENERALMENTE. Universalmente, comunemente. (Lat. generaliter, generatim, universè.) *Généralement, universellement*.

GENERAMENTO. Generazione, il generare. (Lat. ortus, generatio.) *Génération, l'action d'engender*.

GENERANTE. Che genera. (Lat. generans, generator.) *Qui engendre*.

GENERARE. Dar l'essere naturalmente. (Lat. generare, gignere, creare, procreare.) *Engendrer*. §. In vece di Produrre semplicemente. (Lat. generare, producere.) *Produire*. §. Per Cagionare. (Lat. producere, excitare.) *Causer, produire*.

GENERATIVO. Atto, e acconcio a generare. (Lat. generationi aptus, generabilis, genitabilis.) *Génératif, propre à la génération*.

GENERATO, add. (Lat. editus, prognatus, generatus.) *Engendré, produit*.

GENERATORE. Che genera. (Lat. generator, generans, procreator.) *Geniteur; qui engendre, qui produit*.

GENERATRICE, verb. fem. Che genera. (Lat. generatrix, genitrix.) *Qui engendre, qui produit*.

GENERAZIONE. Il generare. (Lat. generatio, genesis, genitura.) *Génération, production*. §. Per Razza, genia. (Lat. pessimum genus hominum.) *Mauvaise race*. §. Per Ispecie. (Lat. genus.) *Generation; sorte, espece*. L'umana generazione. Tutte generazioni d'uccelli.

GE'NERE. Che i più Antichi dissero anche Genero. Secondo i Loici, Quel, che comprende sotto di se le spezie. (Lat. genus.) *Genre*. §. Genere: diciamo Tutta la generazione umana. (Lat. genus.) *Genre*. §. Genere: si dice anche per lo stesso, che Sorta. *Genre, sorte, espece*. §. Genere. Term. di Gramatica. *Genre*. §. In genere. Avv. Generalmente. *En général, généralement*.

GENERICAMENTE. (Lat. generatim.) *Généralement, universellement*.

GENE'RICO. Termine loico, che costituisce il genere. (Lat. genericus.) *Genérique*.

GE'NERO. Marito della figliuola. (Lat. gener.) *Gendre*.

GENEROSAMENTE, avv. Con generosità. (Lat. nobilè, generosè, magnanimè.) *Généreusement*.

GENEROSISSIMO, sup. di Generoso. *Fort généreux*.

GENEROSITA'. Nobiltà, e grandezza d'animo, tratta da chiara, e nobil generazione. (Lat. nobilitas, generositas, magnanimitas, animi magnitudo.) *Generosité, noblesse, grandeur d'ame*. §. Per metaf. Nel qual numero si conosce la vera generosità de' magliuoli.

GENEROSO. Che hà generosità. (Lat. generosus, magnanimus.) *Généreux, noble*. §. Generoso, aggiunto a Vino: vale Grande, potente, gagliardo. *Grand vin*.

GENE'SI, masc. e fem. Storia sacra, scritta da Moisè, la quale narra il principio del mondo. (Lat. genesis.) *Genese*, f.

GENGI'A, e Gengiva. La carne, che ricuopre, e veste gli ossi delle mascelle. (Lat. gengiva.) *Gencive*.

GENGIOVO. Aromato di sapore simile al pepe. (Lat. siliquastrum, piperitis.) *Gingembre*.

GENI'A. Generazion vile, ed abbietta. (Lat. genus vile, turba abjecta, colluvies.) Forse dal grec. γενεά, ma in mala parte. *Race, engeance*.

GENIALE. Di genio, attinente al genio. (Lat. genialis.) *De genie. Joieux, agréable*. §. E Letto, o toro geniale; vale Il Letto degli Sposi. (Lat. genialis thorus, genialis lectus.) *Lit nuptial*.

GE'NIO. (Lat. genius, genium.) *Génie*. §. Per Inclinazione d'animo, affetto. *Génie, inclination*.

GENITALE. Aggiunto del membro, col quale si genera. (Lat. genitalia.) *Génital*.

GENITIVO. Term. di Gramatica. (Lat. genitivus.) *Genitif*.

GE'NITO. Quello, ch'è generato, figliuolo. (Lat. genitus.) *Fils*.

GENITORE. Che genera, padre. (Lat. genitor.) *Pere; celui qui a engendré, qui a créé*.

GENITRICE, verb. fem. Che genera; madre. (Lat. genitrix.) *Mere*.

GENITURA. Nascimento. (Lat. genitura.) *Geniture, génération, production, horoscope*. §. Per lo Seme dell'animale; compitura. (Lat. genitura, semen.) *Géniture, production*.

GENNAJO, e Gennaro. Nome di mese, ch'è, secondo la Chiesa, capo dell'anno. (Lat. Januarius.) *Janvier*. §. Prov. Sudar di bel gennajo: vale Avere grand'affanno. *Avoir bien de la peine*.

GENOLOGIA. Genealogia, discendenza, prosapia. (Lat. prosapia, progenies.) *Genealogie*.

GENTACCIA. | GENTAGLIA. | GENTAME. } Gente vile, ed abbietta, canaglia, genia. (Lat. infimæ sortis, plebs, fex populi.) *Canaille, engeance, lie du peuple*.

GENTE. Moltitudine d'uomini, nazione, popolo. (Lat. gens.) *Les gens*. Il Franc. non l'usa nel sing. Noi l'abbiamo ne' due numeri. Dal manifesto accorges delle genti. §. Per Parenti, e congiunti. (Lat. cognatio, domus, gens.) *Les parens*. §. Gente d'armi: cioè, Armati, uomini d'arme, soldati, soldaresca. (Lat. militea.) *Gens armées*. §. Gente: Senza altro aggiunto, s'intende per Soldati. *Soldats*. La quarta è tutta la gente di Spagna. §. Buona Gente: vale Persone, che sono bene in essere, bene alla via, degne, e compariscenti per ogni rispetto. (Lat. flos hominum.) *Gens de merite*. §. Gente da cavallo; per quel, che i Lat. dissero (Ordo equester.) *Chevaliers*. §. Di bassa gente: vale Di schiatta ignobile, di razza vile, e plebea. (Lat. vili genere, abjecto genere.) *Petites gens, menu peuple*. §. Di buona gente: Ben nato. *Bien né*. §. Minuta gente, bassa gente. (Lat. plebs.) *Petites gens, menu peuple*. §. Gente mezzana. *Bourgeois*.

* GENTE, add. Gentile, nobile, grazioso. *Gentil, noble*. Se di Voi, donna gente, amor mi hà preso. Voc. ant. presa dal Provenzale.

GENTERELLA. Dim. di Gente; gente di poco pregio, e nome. (Lat. plebecula.) *Petites gens, racaille, lie du peuple*.

GENTILDONNA. Donna nobile. (Lat. nobilis, primaria fæmina, nobilis matrona.) *Femme noble, femme d'un gentilhomme; Fille de gentilhomme, demoiselle*.

GEN-

GENTILE. Nobile, grazioso, cortese. (Lat. nobilis, generosus, venustus, comis, humanus.) *Gentil, noble, humain, agreable*. §. Gentile: si chiama quel Popolo, che innanzi alla venuta di Gesù Cristo, adorava gl' Idoli. (Lat. gentilis, Ethnicus.) *Gentil*. §. Gentile: si dice anche a una spezie di Falcone. *Sorte de faucon*. §. Gentile di complessione: cioè, di complession delicata. (Lat. gracilis, imbecillus.) *Delicat, d'une complexion delicate*. §. Grano gentile: dicesi a una spezie di grano senza resta. *Sorte de froment*. §. Fico gentile: Sorta di Fico. *Sorte de Figue*.

GENTILESCO. Di bell'aria, di nobile aspetto, e di grazioso. (Lat. generosus, venustus, nobilis.) *De belle grace, noble, gentil*.

GENTILESMO. Religione de' Gentili. (Lat. Ethnica superstitio.) *Paganisme*.

GENTILETTO. Gentile, detto per vezzo. (Lat. venustulus.) *Gentil*.

GENTILEZZA. Astratto di Gentile. Nobiltà. (Lat. generositas, nobilitas.) *Noblesse*. §. L' usiamo in sign. di Cortesia, di bella maniera, leggiadria, e amorevolezza. (Lat. humanitas, affabilitas, comitas.) *Maniere obligeante, air gracieux, douceur, honnetete; gentilesse*.

* GENTILIA; voc. ant. Gentilezza.

GENTILIRE. Far gentile. (Lat. generositatem afferre.) *Annoblir; embellir*.

GENTILISSIMAMENTE, sup. di Gentilmente. *Tres gentiment, noblement, &c.*

GENTILISSIMO, sup. di Gentile. *Tres-noble, gentil, &c.*

GENTILITA'. La setta de' Gentili. (Lat. Ethnice superstitio.) *Paganisme*. §. Per Gentilezza. *Gentilesse, noblesse*.

GENTILMENTE. Con gentilezza, con leggiadria. (Lat. humanè, comiter, venustè, ingenuè, liberaliter, benignè.) *Avec grace, avec gentilesse; civilement, gentiment*. §. Per Riccamente nobilmente. (Lat. splendide.) *Richement, noblement*.

GENTILOTTO. Propriamente, Signor di Castella, al quale diremmo anche Signorotto, e gentiluomo di grande autorità. (Lat. dynastes.) *Gentilhomme qui a des terres; grand Seigneur*.

GENTILUOMO. Uomo nobile. (Lat. vir nobilis, patricius.) *Gentilhomme*.

GENTUCCIA. Gente vile. (Lat. plebecula, gens vilis.) *Petites gens*. Dante per la rima disse Gentucce.

GENUFLESSIONE. Inginocchiazione. (Lat. genuflexio.) *Genuflexion*.

GENUFLESSO. Inginocchiato. (Lat. genuflexus. *Le genouil plié*.

¶ GENUFLETTERE, neut. pass. Inginocchiarsi. (Lat. genua flectere.) *Se mettre à genouil, plier le genouil, faire une genuflexion*.

GENZIANA. Sorte d'erba. (Lat. gentiana.) *Gentiane*.

GEOGRAFIA. Descrizione di tutte le parti della Terra. (Lat. geographia.) *Geographie*.

GEO'GRAFO. Che esercita la geografia. (Lat. geographus.) *Geographe*.

GEOMANTE. Che fà Geomanzia. (Lat. geomantes.) *Geomancien*.

GEOMANZIA. Spezie di divinazione. (Lat. geomantia, divinatio ex terra.) *Geomance*.

GEO'METRA, o Geometro. Professor di geometria. (Lat. geometra, geometres.) *Geométre*.

GEOMETRIA. Propriamente l'Arte del misurare. (Lat. geometria.) *Géometrie*.

GEOME'TRICO. Di geometria. (Lat. geometricus.) *Géometrique*.

GERARCA. Nome di Dignità: Capo, superiore nella gerarchia. (Lat. hierarcha, antistes.) *Chef de Hierarchie*.

GERARCHIA. Podestà ordinata di cose sacre. (Lat. hierarchia.) *Hiérarchie*.

GERA'RCHICO. Celeste. (Lat cœlestis.) *Du Ciel*.

GERGO. (Lat. verba arbitraria, furtiva loquendi forma.) *Argot; jargon*. Parlare oscuro, e sotto metaf. come la Ingegnosa per la Chiave; la Faticosa per la Scala; Bracchi per Birri; o sotto allusione, come Allungar la vita, Affogar nella canapa, per Essere impiccato: o voci inventate, come Stefano per Pancie. E non s'intende, se non tra quelli, che ne hanno fatta osservazione, o sono convenuti trà loro de' significati. In Franc. la voce *Jargon* è di più ampia significazione.

GERLA. Strumento composto di mazze, con un fondo d'asse, e aperto di sopra: serve a portare il pane dietro alle spalle, quasi da un (Lat. Gerula.) *Hotte*.

GERMA'NICO. Di Nazion Germana. Germano. (Lat. Germanicus.) *Allemand*.

GERMANO. Aggiunto a Fratello: val Carnale. (Lat. germanus.) *Frere*. §. Germano: per Vero, e fedele, cioè Senso germano, e simili. *Vrai, fidelle*.

GERMANO, sust. Fratello. (Lat. frater.) *Frere*. §. Uccello di spezie d'anitra salvatica. (Lat. querquedula, anas sylvestris.) *Cercelle, oiseau de riviere*.

GERME. Germoglio. (Lat. germen.) *Germe, bourgeon, rejetton*.

GERMINARE. Germogliare. (Lat. germinare, pullulare, fruticari.) *Germer, bourgeonner*.

GERMINATIVO. Atto, ed acconcio a germinare. (Lat. genitabilis.) *Propre a germer*.

GERMINATRICE. Verbal fem. Che germina. (Lat. germinans.) *Qui germe*.

GE'RMINI. Sorta di giuoco, e carte con che si giuoca. *Sorte de jeu de cartes*.

GERMOGLIAMENTO. Il germogliare, e la cosa germogliata. (Lat. germinatio, germen.) *L'action de germer ou pousser des rejettons; Production d'un germe, ou d'un rejetton*.

GERMOGLIANTE. Che germoglia. (Lat. germinans.) *Qui germe, qui bourgeonne*.

GERMOGLIARE. Produrre, e mandar fuori germogli. (Lat. germinare.) *Germer, boutonner, bourgeonner*. §. Per metaf. di Qualsivoglia altra cosa, che multiplica, e produce. *Naitre, augmenter*. Che nell' ozio l'amor sempre germoglia.

GERMOGLIO, e Germoglia. La prima messa delle piante, e ramicelli teneri, che spuntano dagli alberi; rampollo, germe. (Lat. germen, surculus.) *Rejetton, bourgeon, bouton d'arbre; germe*.

GERU'NDIO. Termine gramaticale (Lat. gerundium.) *Gerondif*. §. Dare ne' gerundj: modo basso. Impazzare. *V.*

GESSO. Materia simile alla calcina, fatta, per lo più, di pietra cotta. (Lat. gypsum.) *Platre*.

* GESTA. Stirpe, schiatta, progenie. (Lat. stirps, soboles, genus.) *Race, lignée*. §. Per Impresa, fatto, azione; ma s'usa volontieri al plur. (Lat. factum, facinus, res gesta.) *Faits, actions*.

* GESTARE, voc. lat. Portare.

GESTEGGIARE. Far gesti. (Lat. gestum agere, gestum edere.) *Faire des gestes, gesticuler*.

GESTO. Atto, e movimento delle membra, che talora dà aiuto, forza, ed espressione alle parole, e talvolta esprime il concetto per se medesimo. (Lat. gestus.) *Geste*. §. Gesto: Impresa, e fatto glorioso, gesta. (Lat. factum, facinus, res gesta.) *Grand action*. §. Gesto: Cura, governo, provvedimento. (Lat. cura, gestio, administratio.) *Soin, administration, gouvernement*. A loro fu commesso il gesto, e l'amministrazione.

GESUITA. Religioso delle compagnia di Gesu. *Jesuite*.

GETO. Un coregginolo di cuojo, che si adatta per legame a' piè degli uccelli di rapina, al quale s'attacca la lunga. (Lat. retinaculum.) *Le jet d'un oiseau*. §. Prov. Beccarsi i geti: Mettersi a qualche cosa, che non possa riuscire. Tolta la metaf. dagli uccelli, che hanno i geti, che di quando in quando, col beccargli, tentano di sciogliersegli da piedi. (Lat. incassum laborare.) *Entreprendre ce qui ne peut pas réussir*.

GETTARE, e Gittare. Rimuover da se, con men violenza, che non è Trarre. (Lat. projicere, jacere, emittere, &c.) *Jetter*. §. In sù un letticello si gettò: cioè, si posò. *Se jetta*. Gettan le membra su 'l duro legno, Posano. *Poser*. §. Gettare, per Saettare. (Lat. jaculari.) *Lancer*. §. Gettare. Neut. pass. Lanciarsi avventarsi, correr con impeto ad una cosa, quasi precipitandosi. (Lat. impetu ferri, se projicere.) *Se lancer*. §. Gettar da cavallo: Scavalcare. (Lat. ex equo dejicere.) *Jetter de cheval*. §. Gettare, per lo stesso, che Scagliare, e trarre. (Lat. jacere.) *Lancer*. §. Gettare, versare, spargere, mandar fuora. (Lat. effundere, fundere.) *Jetter, verser*. Gettar lagrime. §. Gettar sospiri; Sospirare. *Pousser des soupirs*. §. Gettare rossore: Arrossire, vergognarsi. *Rougir*. §. Gettare: Apportare, arrecare, fare, cagionare. (Lat. afferre, inferre, invehere.) *Apporter, faire, causer*. Gittò per tutta Italia general carestia. §. Gettar motto, parola, o simili, di che che sia. Cominciarne trattato, introdurne discorso. *Toucher quelques mots*. §. Gettar le parole al vento: Parlare in vano. *Jetter ses paroles au vent*. §. Gettare a terra; Abbattere, rovinare, spianare. (Lat. diruere, evertere.) *Jetter à terre*. §. Gettare odore; e Gettar lezzo: Spargere. (Lat. benè, vel malè olere.) *Repandre de l'odeur*. §. Gettare degli alberi, vale Produrre, dar fuori, sbocciare; è lo stesso, che Mettere, e dar fuori le messe. (Lat. germinare, surculos emittere.) *Pousser, bourgeonner, boutonner*. §. Gettare i metalli, i gessi, &c. Porre nelle forme già preparate quella materie liquefatte, a oggetto di formarne particolari figure. *Fondre, jetter*. §. Gettare al volto: Rinfacciare, rimproverare (Lat.

expro-

exprobrare, objicere.) *Reprocher*. §. Gettare via: Rimuover da se che che sia, come inutile, superfluo, dannoso, nojoso. (Lat. projicere.) *Rejetter*. §. Gettar via: Mandar male, o dar le cose per manco, ch'elle non vagliono. (Lat. vili vendere.) *Employer mal, ou vendre pour rien, jetter*. §. Gettare assolutamente, per Gettar via. (Lat. dilapidare, dissipare, prodigere.) *Prodiguer, jetter*. §. Gettare i fondamenti: Dar principio ad una cosa. (Lat. jacere fundamenta.) *Jetter les fondemens*. §. Gettar l'arte, Gettare incanti: Incantare. (Lat. fortes legere.) *Jetter le fort*. §. Gettar della penna: termine proprio, e vale Render l'inchiostro, formare i caratteri, scrivere correntemente. *Ecrire; coucher par écrit*. §. Gettar la penna: verb. att. Guadagnare. *Gagner*. La penna non gettasse qualche scudo. §. Gettarsi a qualche cosa: Applicarvisi. (Lat. rei animum adjicere.) *S'adonner à quelque chose*. §. Gettarsi al disperato: Far risoluzioni da disperato. *Prendre des résolutions de desesperé*. §. Gettarsi bandito, e Gettarsi alla strada: Darsi a far l'assassin di strada. *S'adonner à faire l'assassin*. §. Gettarsi al cattivo: Partirsi maliziosamente dal giusto, e dal dovere. *Se jetter dans le mauvais*. §. Gettare che che sia dietro a uno: Darlo a chi non se ne cura. (Lat. offerre non curanti.) *Jetter, donner à quelqu'un qui ne s'en foucie pas*. Gettarsi le cose dietro, e dopo le spalle: Metterle in non cale, dimenticarsele. (Lat. curam rei alicujus abjicere.) *Abandonner quelque chose, la negliger*. §. Gettar la polvere negli occhi: voler mostrare una cosa per un'altra. (Lat. imponere, fucum facere.) *Jetter de la poudre aux yeux*. §. Gettar la Scomunica: Pubblicarla. (Lat. fulminare anathema.) *Publier une excommunication*.

GETTATO, add. da Gettare. (Lat. fusus.) *Jetté, fondu, &c.*

GETTO, Il gettare. (Lat. jactus.) *Jet*. §. Getto: Lo smalto composto di ghiaja, e di calcina. (Lat. maltæ inductio.) *Jet du moule*. §. Getto: Impronta, che si fa nella forma, o di metallo fonduto, o di gesso liquido, o d'altra sì fatta cosa. *Empreinte, moule*. Onde far di getto. (Lat. defundere.) *Fondre, jetter*. §. D'un getto. *D'un seul jet*. §. Far getto: Gettare le merci in mare. (Lat. jacturam facere.) *Jetter les marchandises en mer*.

G H

GHEPPIO. Uccello di rapina noto; acertello, fortivento: cova per le torri, e per l'alte fabbriche. (Lat. tinnunculus.) *Crecerelle*. §. Far Gheppio. Morire. (Lat. interire, sterni, collabi.) *Mourir*.

GHERBINO, e Garbino. Libeccio, nome di vento. (Lat. carbas.) *Sorte de vent, le Nord Est, ou le Sud-Ouest*.

GHERMINELLA. Giuoco di mano. (Lat. præstigiæ.) *Tour de passe passe*. §. Per Inganno; baratteria. (Lat. præstigiæ, fraus, dolus.) *Tromperie, tour*.

GHERMIRE. Il pigliare, che fanno tutti gli animali rapaci la preda colla branca. (Lat. arripere.) *Aggripper, gripper*. Oggi dicesi anche Gremire. §. Per metaf. lo son ghermito, Gianni, dalle gotte.

GHERMITO, add. da Ghermire. (Lat. arreptus.) *Grippé*.

GHEROFANO. Garofano. (Lat. caryophillum.) *Clou de girofle*.

GHERONE. Sen. Gærone: Pezzo, e giunta, che si mette alle vesti per supplemento, e ancora per ciascuna parte del vestimento. (Lat. fimbria; lacinia, vestis segmentum.) *Une piece à batir; partie d'un habit*. §. In vece di Pezzo. (Lat. segmentum, fragmen, &c.) *Piece morceau*. De' gheroni del marmo. Hà del labbro un gheron di sopra manco. §. Pigliarsela per un gherone. Andarsi con Dio: modo basso. (Lat. solum vertere.) *S'enfuir*. §. Proverb. Quel, che non và nelle maniche, và ne' gheroni. Quello, Che non si consuma in una cosa, consumarlo in un'altra.

GHETTO. Quel raccolto di più case, dove abitano gli Ebrei in Italia. (Lat. Judæorum contubernium.) *Demeure des Juifs*.

GHEZZO. Nero; e dicesi de' Mori. (Lat. niger, fuscus, maurus.) *Noir, More*. La quarta schiera fu d'un Bascià ghezzo. Dell'uva, che comincia a farsi ghezza: cioè, nera. §. Ghezzo, sust. Sorta di fungo, che per altro nome è detto Porcino. *Sorte de champignon*.

GHIABALDANA. *V.* Ghiarabaldana.

* GHIACCESCO. Di qualità di ghiaccio. (Lat. glacialis.) *Glacial*.

* GHIACCIA. Ghiaccio. (Lat. glacies.) *Glace*.

GHIACCIAJA. Luogo, dove si conserva il ghiaccio. (Lat. glaciei servandæ cella.) *Glaciere*.

GHIACCIARE. Neut. Proprio il Congelarsi dell'acqua, e d'altre cose liquide, pel freddo. (Lat. glaciari, rigere.) *Se glacer, prendre*. Ghiacciò il Rodano. §. In sent. att. La neve ghiaccia il vino meglio, che 'l ghiaccio. *Glacer*.

GHIACCIATO, add. di Ghiacciare. (Lat. glaciatus.) *Glacé*. §. Per Fitto nel ghiaccio. *Fixé, pris dans la glace*. Ch'io vidi due ghiacciati in una buca. §. Per metaf. Freddo. (Lat. gelidus, sævus, crudus.) *Glacé, froid, dur; cruel*. Ma con quel cor ghiacciato. Sopra i ghiacciati monti. D'un ghiacciato sudore.

GHIACCIO, sust. Acque congelata dal freddo. (Lat. glacies.) *Glace, f.*

* GHIACCIO, add. Ghiacciato. *Glacé*.

GHIACCIOSO. Ghiacciato. (Lat. glaciatus.) *Glacé*.

GHIACCIUOLO. Umore, che ghiaccia nel grondare. (Lat. stiria.) *Glaçons qui pendent aux gouttieres*.

GHIADO. Eccessivo freddo. (Lat. algor.) *Froid extrême*. §. Ghiado. Vale Coltello dal Latino (Gladius); ma non si trova usato, se non colla prepos. A. Morto a ghiado, tagliato a ghiado, &c. *Tué d'un coup de glaive*.

GHIAGGIUOLO. Pianta nota, le cui barbe secche sono odorifere; e fà i fiori paonazzi: detta dal lat. (Gladiola.) Iride. (Lat. iris.) *Iris; glaïeul*.

GHIAJA. Rena rossa, entrovi mescolati sassatelli. (Lat. glarea.) *Gravier, sable*.

GHIAJATA. Spandimento di ghiaja, per assodare i luoghi fangosi. *Quantité de gravier, ou de sable*.

GHIAJOSO. Che abbia della ghiaja, di natura di ghiaja. (Lat. glareosus.) *Plein de gravier, ou de sable*.

GHIANDA. Frutto della quercia, del leccio, e simili; colla quale s'ingrassano i porci. (Lat. glans.) *Gland*, m. §. Per la Stremità del membro virile, fava. (Lat. penia glans.) *Le gland*.

GHIANDAJA. Uccello noto, di piuma varia; detto così dal beccar le ghiande. (Lat. pica glandaria.) *Une pie*.

GHIANDIFERO. Che porta ghianda. (Lat. glandifer.) *Qui produit des glandes*.

GHIANDOLA. (Lat. glandula.) *Petit gland*.

GHIANDUCCIA. } Dim. di Ghianda.
GHIANDUZZA. } *Petit gland*.

§. Per simil. Un' enfiato. *Tumeur, enflure*.

GHIARABALDANA, Ghierabaldana, e Ghiabaldana. Cosa di niun valore. (Lat. ririvillitium, nugæ, quisquiliæ.) *Rien, zest, fetu, miette*.

GHIAZZERINO. Armadi dosso, come piastrino, giaco, &c. (Lat. lorica genua.) *Sorte de cuirasse, de cotte de maille*. §. Di qui forse Maglia gazzarina; che è maglia de' giachi schiacciata.

GHIAZZERUOLA. Spezie di naviglio. (Lat. cymba.) *Sorte de barque*.

GHIBELLINO. Di setta Ghibellina. (Lat. gebellinus.) *Gibellin*.

GHIERA. Cerchietto di ferro, o d'altra materia, che si mette intorno all' estremità, o bocca d'alcuni strumenti, acciò che non s'aprano, o fendano. (Lat. circulus, vel annulus ferreus.) *Chappe ou garniture de guaine, ou fourreau, &c.* §. Una spezie di dardo, o freccia antica. *Sorte de fleche ancienne*. §. Per Spezie di lattovaro. (Lat. hiera.) *Sorte d'électuaire*. §. Ghiera mutato in Viera. Pare usci fuori, e con quella rovina và, che dalla balestra esce la viera.

GHIERABALDANA, *V.* Ghiarabaldana.

GHIEU ghieu. Forse dal Lat. (Buge, eugo.) Modo di beffare altrui, ed è proprio de' fanciulli. *Fi, fi*. S' usa anche senza la replica.

* GHIEVA, voc. ant. dal Lat. (gleba.) *V.* Ghiova.

GHIGNARE. Leggiermente, e sorfamente ridere. (Lat. subridere.) *Sourire*.

GHIGNATA. Riso smoderato, e quasi per ischerno: più comunemente Sghignazzata. (Lat. cachinni, subsannatio.) *Grande risée, risée, raillerie*.

GHIGNETTO. Dim. di Ghigno. (Lat. subrisio.) *Petit sou ris*.

GHIGNO. L'atto del ghignare. (Lat. subrisio.) *Sous ris*.

GHIOTTA, sust. Tegame di forma bislunga, che si mette sotto l'arrosto, quando e' si gira, per raccor l'unto, che cola. (Lat. pinguiarium.) *Lechefrittes*.

GHIOTTAMENTE, avv. Con ghiottornia. (Lat. avidè, gulosè.) *Goulument*.

GHIOTTERELLINO. } Dim. di
GHIOTTERELLO. } Ghiotto.

(Lat. gulosulus, avidulus.) *Petit friand*.

GHIOTTISSIMO, superl. di Ghiotto. *Très glouton*.

GHIOTTO. Vizioso di vizio di gola; goloso, avido di cibi dilicati. (Lat. gluto, gulosus, lurco, helno.) *Glouton, gourmand, goulu*. §. Per Bramoso semplicemente. (Lat. cupidus.) *Envieux, désireux*. §. Per Vizioso, e di male affare. (Lat. scelestus, improbus.) *Scelerat, mechant, vicieux*. §. Avale un certo ghiotto: vale Avere un non so che d'amaro.

trattivo. (Lat. pellicere.) *Avoir je ne sçais quoi d'attrayant*. Costei hà un certo non so che di ghiotto, ch'e non mi posso saziare di guardarla. §. Prov. Due ghiotti ad un tagliere. Di Due, che amino, e appetiscono le medesime cosa. (Lat. duo unum expetunt palumbem.) *Deux chiens auprès d'un os*.

GHIOTTONCELLO, Dim. di Ghiottone. Alquanto ghiotto. *Petit goulu, petit gourmand*. §. Per Uomo di mal' affare. (Lat. scelestus, impudens.) *Un petit scelerat*.

GHIOTTONE. Accrescit. di Ghiotto. (Lat. heluo, gulosus.) *Glouton*. §. In sign. d'Uomo di mal'affare. (Lat. facinorosus, &c.) *Impudent, méchant, scelerat*.

GHIOTTONERIA. Vale scelleratezza, opera da ghiottone, uomo di mal'affare. (Lat. facinus, scelus.) *Méchanceté. Gourmandise, friandise*.

GHIOTTORNIA. Astratto di Ghiotto. (Lat. ingluvies, heluatio.) *Gourmandise*. §. Per Avidità. (Lat. aviditas.) *Avidité, envie*. Per ghiottornia della prede. §. In sign. di Vivande esquisita. (Lat. gulæ irritamentum.) *Friandise*. Egli ama le ghiottornie. §. Per metaf. Allettamento. (Lat. illecebra, cupiditas, aviditas.) *Flaterie, douceur*.

GHIOVA. Mazzo, o pezzo di terra, che altramente diciamo Zolla. (Lat. gleba.) *Motte de terre*.

GHIOZZO. Col Z aspro, e coll'O stretto. Piccol pezzetto di che che sia. (Lat. frustum.) *Un morceau de quelque chose*. §. Per Gocciola. (Lat. gutta.) *Goutte*.

GHIOZZO. Col Z rozzo, e l'O largo. Piccolo pescatello, senza lische, e di capo grosso. (Lat. gobius.) *Goujon, petit poisson*. §. E dalla gran testa di questo pesce: diciamo Ghiozzo ad Uomo di capo grosso; cioè di grosso ingegno, ed ottuso. (Lat. capito, vir hebetis ingenii.) *Ignorant, hébété, stupide*.

GHIRIBIZZARE. Fantasticare: e dicesi dello Stillarsi di continovo il cervello pensando nuove invenzioni, e trovati straordinarj, e strani. (Lat. anquirere, comminisci.) *Alambiquer son esprit*.

GHIRIBIZZATORE. Chi ghiribizza, e fantastica. *Qui alambique son esprit*.

GHIRIBIZZO. Capriccio. (Lat. commentum, libido, impetus.) *Caprice*.

GHIRIBIZZOSO. Pien di ghiribizzi. (Lat. arbitrarius, cerebrosus.) *Capricieux*.

GHIRIGORO. Intrecciatura di linee, fatta a capriccio di penna. Per simil. si direbbe ad Ogni altro lavoro fatto a quella guisa. *Traits de plume*.

GHIRLANDA. Cerchietto fatto di fiori, o d'erbe, o frondi, o altro, che si pone in capo a guisa di corona. (Lat. servia, sertum.) *Guirlande*. §. Per Cosa, che circonda. (Lat. corona.) *Couronne*. §. Prov. Una ghirlanda costa un quattrino, e non istà bene ad ogni uno. L'uomo dee aver più riguardo a quel, che gli si conviene, che a quel, ch'e' può fare.

GHIRLANDELLA. } Dim. di
GHIRLANDETTA. } Ghirlanda. (Lat.
GHIRLANDUZZA. } corolla.) *Petite guirlande*.

GHIRO. Animal salvatico noto, di colore, e di statura simile al topo, ma di coda pannocchiuta. (Lat. glis.) *Loir*.

GHIRONDA. Strumento da sonare. *Instrument de musique*.

G I

GIA'. Monosillabo. Avverb. di tempo passato: e vale Per lo passato. (Lat. olim, quondam.) *Déja, autrefois, &c.* E molte genti fè già viver grame. §. Già: Per Oramai. (Lat. jam, tunc.) *Déja*. Già era il Sole inchinato al vespro. §. Già: Talora particella riempitiva: come in Lat. (Quidem, &c. Sane.) *Particule explétive; Déja*. Ora fossero essi pur già disposti e venire. §. Già: Particella riempitiva, ma che aggiugne alquanto di forza di parlare, e dagli ornamento. *Déja, particule explétive, qui ajoûte quelque force au discours*. Del mio fermo voler già non mi svoglia. *V.* Cinonio.

GIACCHE'. Poichè. (Lat. quoniam.) *Puisque*.

GIACCHIO. Una rete tonda, la quale, gettata nell'acqua dal pescatore, s'apre, e avvicinandosi al fondo, si risserra, e cuopre, e rinchiude i pesci. (Lat. funda, rete, jaculum.) *Epervier, sorte de rets; Tramail*. V. Strascino. §. Prov. Gettare il giacchio tondo. Non aver riguardo a ciuno, trattando ogn'uno ad un modo. *N'épargner personne*. §. Gittare il giacchio sulla siepe. Far cosa non solamente inutile, ma dannosa. *Faire quelque chose préjudiciable*.

GIACCIO. Per Ghiaccio. *Glace*. Onde l'uso ha indotto anche, e nello scrivere, e nel favellare i suoi derivati.

GIACENTE. Che giace. (Lat. jacens, situs.) *Gissant, qui git*. Le tende, che erano poste in giacente piano: cioe, basso; e come noi diremmo, che cova. *Bas*.

GIACERE. Stare col corpo disteso. (Lat. jacere.) *Etre couché, etre étendu de son long*. Att., neut., e neut. pass. §. Per Fermarsi nel letto, infermarsi. (Lat. ægrum decumbere.) *Etre indisposé, garder le lit*. §. Per metaf. Allor che fulminato, e morto giacque il mio sperar: cioè, Ch'io fui in tutto privo della speranza. Una parte del Mondo è, che si giace mai sempre in ghiaccio, ed in gelate nevi. Cioè, situata, posta. *Situé*. Per quella ripa, che più giace: cioè, che è più profonda. §. Per Consistere. (Lat. consistere, pendere.) *Consister*. Nella cui virtute l'esser di tutto suo contento giace. §. Per lo Covare, e lo Stagnare dell'acqua. (Lat. stagnare.) *Croupir, en parlant des eaux*. §. E Giacere dicesi de' Paesi, per significar la loro positura. (Lat. jacere. Gr. κεῖσθαι.) *Etre situé*. Giace in Arabia una valletta amena. §. Prov. Qui è dove giace Nocco. Qui è la difficoltà. (Lat. hic nodus, hoc opus, hic labor.) *Voici la difficulté*.

GIACERE, sust. Giacimento. (Lat. cubatus, cubitus.) *Gite*.

* GIACIGLIO, voc. ant. Giacitojo, luogo, o cosa, nel quale, o sulla quale si giace. (Lat. stratum, cubile.) *Gite, lieu où l'on couche, chose sur laquelle on couche*.

GIACIMENTO. Il giacere. (Lat. cubatio.) *L'action de se coucher; gite*. §. Per Peccato carnale. (Lat. concubitus.) *Le peché d'impureté; cohabitation*.

GIACINTO. Jacinto. (Lat. hyacinthus.) *Hyacinthe, fleur*.

GIACITOJO. Luogo, dove si giace. (Lat. stratum, cubile.) *Gite, lieu où l'on couche*.

GIACITURA. Giacimento, e 'l modo, a qualità di giacere. (Lat. cubitus, decubitus.) *Le coucher, la façon de coucher*. Altra giacitura facendole, che 'l merito. In sentim. osceno.

GIACO. Arme di dosso, fatta di maglie di ferro, concatenate insieme. (Lat. lorica, maculæ ferreæ, thorax è maculis ferreis.) *Jacque de maille*.

* GIAFOSSE Cosa che. Conciofossecosachè. *V.*

* GIALDA. Spezie d'arme antica, della quale s'è perduto l'uso, e la cognizione. (Lat. lancea.) *Sorte de lance ancienne*.

* GIALDONIERE. Soldato armato di gialda. *Soldat armé de lance*.

GIALLEGGIANTE. Che tende al giallo. (Lat. flavescens.) *Qui tire sur le jaune*.

GIALLEGGIARE. Tendere al color giallo. (Lat. flavere, flavescere.) *Tirer sur le jaune*.

GIALLEZZA. Astratto di Giallo. (Lat. color croceus, flavus.) *Couleur jaune*.

GIALLICCIO. } (Lat. flavescens.)
GIALLETTO. } *Jaunâtre*.

GIALLO. Color noto, simile al Sole, e all'oro. (Lat. luteus, croceus, flavus.) *Jaune, couleur jaune*. §. Per Pallido, smorto. *Jaune, pâle*. §. Avere i piedi gialli: dicesi del vino rosso, quando gialleggia, e comincia a guastarsi.

GIALLOGNOLO. Che tende al color giallo: ed è propriamente Un giallo scolorito. (Lat. subcroceus. *Jaune pâle*.

GIALLORE. } Giallezza. (Lat. co-
GIALLUME. } lor croceus.) *Couleur jaune*.

GIALLUCCIO. *V.* Gialletto.

GIAMBARE. Burlare, scherzare. (Lat. ludere, jocari.) *Railler, gausser, badiner, folatrer*.

GIAMBO. Una spezie di piede metrico. (Lat. Iambus.) *Sorte de pied de vers, jambe*. §. Pe'l Verso composto di piedi giambi. *Jambe, sorte de vers*. §. Di qui forse: Volere il giambo d'uno: Volerne la baja. (Lat. ludos facere.) *Se mocquer de quelqu'un*.

GIAMMAI. e Già mai. Avv. Mai, Alcuna volta, alcun tempo. (Lat. unquam, aliquando.) *Jamais, quelquefois, quelque tems*. Di quanto per Amor giammai soffersi ed haggio e soffrie anco.

GIAMMENGOLA. Cosetella, bagatella. (Lat. secula.) *Bagatelle*.

GIANNETTA. Spezie d'arme in asta. (Lat. longi, latique spiculi hasta.) *Sorte d'arme*. §. Per simil. Certa bacchetta, per lo più di canna d'India, o simili, che portano in mano gli Uffiziali della milizia (Lat. baculus,) *Canne que les Officiers portent*.

GIANNETTATA. Colpo di giannetta. *Coup*.

GIANNETTO. Cavallo di Spagna. (Lat. Asturco.) *Un genet d'Espagne*.

GIANNETTONE. Giannetta grande.

GIANNIZZERO. Soldato a piede della milizia del Gran Turco. (Lat. Janizerus.) *Jannissaire*.

GIARA. Sorta di vaso da bere. (Lat. poculum.) *Un verre*.

GIAR-

GIARDA. Piò comonemente Giardoni, Malattía, che vien nella giuntura, sopra l'unghia del cavallo. *Jardes, jardons, javard, maladie de cheval*. §. Giarda: per Burla, beffa, natta, &c. *Un tour, une niche*. Onde far la giarda ad alcuno. *Se mocquer de quelqu'un, lui jouer quelque tour, lui faire quelque niche*.

GIARDINAJO. Giardiniere.

GIARDINETTO. Dim. di Giardino. (Lat. hortulus.) *Petit jardin*.

GIARDINIERE. } Quegli, che hà
GIARDINIERO. } cura del giardino, e l'acconcia. (Lat. viridarius, pomaril custos.) *Jardinier*.

* GIARDINIERE, voc. ant. per Giardino.

GIARDINO. Orto delizioso. (Lat. pomarium, viridarium.) *Jardin*. §. Per metaf. Che'l giardin dell'imperio sia deserto: cioè l'Italia. (Lat. decus, ornamentum.) *Le jardin*. §. Per la Bellezza del Paradiso. (Lat. Paradisus.) *Paradis*. Nell'eccelso Giardino.

GIARDONE. *V.* Giarda.

GIARO. Gichero. (Lat. arum, gr. ἄρον.) *Sorte d'herbe, arum*.

* GIARRO, voc. ant. Vaso di terra. (Lat. amphora, testa.) *Buire*, f.

GIASIA Ciò che. Lo stesso, che Conciossiachè. Benchè. *Quoique*.

GIASIA Cosa che. e Già sia che. Lo stesso, che Conciossiecosa. *V.*

GIA' Siache: per Ancorchè, benchè. (Lat. quamvis.) *Quoique*.

GIATTANZIA, Jattanzia, vanto, vanagloria. (Lat. jactatio, ostentatio.) *Vanterie, vanité, ostentation*.

* GIATTURA. Perdita.

GIAVELLOTTO. Sorta di dardo. (Lat. telum, jaculum.) *Javelot*.

* GIBBO, inst. Gobbo, scrigno, rialto, rilevato. (Lat. gibbus.) *Bosse*.

GIBBOSO. Gubbo. (Lat. gibbosus.) *Bossu*.

GI'CHERO. Erba nota. (Lat. arum.) *Pied de veau, plante; arum*.

GICHEROSO. Pieno di gicheri, (Lat. aro, aris refertus.) *Rempli de pieds de veau, plante*. §. Per metaf. a Bambino festante, a allegro; vale Rigoglioso. (Lat. festivus.) *Badin, gai*.

GIELO. Eccesso di freddo. (Lat. gelu, algor.) *Gelée*, f. § Per metaf. Farsi di gielo: dicesi d'Uomo, che per paura allibisce, caglia, e trema. *Devenir de glace; pâlir*. §. Prov. Dio manda il gielo, secondo i panni: cioè, Le avversità, secondo le forze.

GIGA. Stromento musicale di corde. *Violon*. §. E Giga; Parte di sinfonia cosi detta.

GIGANTACCIO. Peggiorat. di Gigante. (Lat. immanis gigas.) *Un grand géant*.

GIGANTE. Uomo grande, oltre al naturale uso. (Lat. gigas.) *Géant*. §. Gli Antichi dissero anche * Giogante.

GIGANTEO. } Di gigante. (Lat.
GIGANTESCO. } giganteus.) *De géant, gigantesque*.

GIGANTESSA. Fem. di Gigante. (Lat. gigas fœmina.) *Géante*.

GIGLIATO. Spezie di moneta antica. (Lat. nummus Florentinus.) *Sorte de monnoie antique*.

GIGLIETO. Luogo, dove sono piantati di molti gigli. (Lat. lilietum.) *Lieu planté de lis*.

GIGLIETTO. Dim. di Giglio. *Petit lis*.

GIGLIO. Fiore notissimo di diverse spezie, e di diversi colori. (Lat. lilium.) *Lis, fleur de lis*. §. Per Segno, dinotante il giglio nelle armi, o imprese. *Lis, fleurs de lis*. Venite a l'ombra de' bei Gigli d'oro. Sono le Armi di Francia.

* GINA. Agina, forza, lena. (Lat. vis, robur.) *Force; haleine*.

GINEPRAJO. } Luogo, dove sian
GINEPRETO. } molti ginepri. (Lat. locus juniperis consitus.) *Lieu planté de genévriers*. §. Per metaf. e vale Intrigo. (Lat. labyrinthus.) *Embaras*. Forse detto così, dall'essere i luoghi de' ginepri, salvatichi, incolti, e senza ordine. Sono entrata in questo ginepraio. Vorrei uscire da questo ginepraio.

GINEPRO. Albero noto. (Lat. juniperus.) *Genévrier, & genévre*.

GINESTRA. Pianta nota, che fà le foglie simili al giunco, alle quali noi diciamo fila, e fà i fior gialli. (Lat. genista.) *Genet*, m. *Geneste*, f.

GINESTRETO. Bosco di ginestre. (Lat. genistetum.) *Lieu planté de genets*. §. Per metaf. Intrigo. (Lat. labyrinthus.) *Embaras*. Come Ginepraio.

* GINNA'SIO. Scuola.

GINNA STICO. (Lat. gymnasticus.) *Qui concerne la lutte, ou les exercices du corp*.

GI'NNICO. (Làt. gymnicus.) *De lutteur, de la lutte*.

GINOCCHIELLO. Il ginocchio del porco, spiccato dall'animale. (Lat. trunculus.) *Pied de porc*. §. Ginocchiello: Arme difensiva del ginocchio. (Lat. genuale.) *Genouillere*, f.

GINOCCHIO. La piegatura, che è trà la gamba, e la coscia. (Lat. genu.) *Genouil*. Nel plur. I ginocchi, e Le ginocchia.

GINOCCHIONE, e Ginocchioni. Avv. Posato sulle ginocchia. (Lat. flexis genibus.) *A genoux*. Porsi ginocchione, cader ginocchione. &c.

GIO. Voce, colla quale s'incitano i cavalli da soma al camminare. §. Andar giò giò: Andar pian piano. (Lat. pedetentim ire.) *Aller tout doucement*.

GI'O. Coll'accento sull'i. Preterito del verbo Gire. *Il alla*.

GIOCARE. *V.* Giocare, &c.

GIOCHEVOLE. Piacevole, da giuoco, burlevole. (Lat. jocosus, lepidus.) *Plaisant, agréable, joieux*.

GIOCHEVOLMENTE, avv. Per giuoco, per ischerzo. (Lat. jocose, lepidè.) *Par jeu, en badinant*.

GIOCO. *V.* Giuoco.

GIOCOLARE, Giocolaro, e Giuocolare. Nome. Che giuocola, buffone, bagattelliere. (Lat. gesticulator, præstigiator, scurra.) *Joueur de gobelets; bateleur; baladin*.

GIOCOLARE. Verbo. Far giuochi: cioe, Mostrare con prestezza di mano, o altro, quel che non può farsi naturalmente; che si dicono Bagattelle, e giuochi; a Bagattelliere, e Giocolatore chi le fà. (Lat. gesticulari, præstigia facere.) *Faire des tours de passe passe*.

GIOCOLARMENTE, avv. Giocosamente. (Lat. jocosè, ambiguè.) *Par jeu. En bateleur*.

GIOCOLATORE. *V.* Giocolare.

GIOCOLINO. Dim. di Giuoco. (Lat. oblectatio, nugæ, joculus.) *Petit jeu*. Trastulli. Tu fai a' giocolini.

GIOCONDAMENTE. Avv. Con giocondità. (Lat. jucundè.) *Agreablement, avec plaisir, avec satisfaction*.

* GIOCONDARE, neut. pass. Stare in giocondità, viver giocondamente, sollazzare. (Lat. jucundari, gaudere.) *Se réjouir*.

GIOCONDATO, add. Fatto giocondo. (Lat. gaudens.) *Devenu content, joieux*.

GIOCONDE'VOLE. Giocondo, che fa lieto. (Lat. delectabilis, jucunditatem afficiens.) *Joieux; agréable; qui réjouit*.

GIOCONDISSIMO, sup. di Giocondo. *Très-joieux*.

GIOCONDEZZA. } Letizia, alle-
GIOCONDITA'. } grezza, giubilo, e contentezza di cuore. (Lat. jucunditas.) *Joie, agrément, plaisir*.

GIOCONDO. Piacevole, dilettoso, lieto, giojoso. (Lat. jucundus, suavis, gratus.) *Joieux, agréable, plaisant*.

* GIOCONDOSO, voc. ant. Giocondo.

GIOCOSAMENTE, avv. Da giuoco, per burla. (Lat. jocose, joco.) *En badinant*.

GIOCOSO. Lieto, allegro, festevole. (Lat. hilaris, lætus, jocosus, lepidus.) *Joieux, gai, plaisant, agréable*. §. Per Piacevole, da giuoco. (Lat. jocosus.) *Plaisant, par jeu*. Bugia giocosa.

GIOCULATRICE, e Giocolatrice, verb. fem. Che giocola. (Lat. præstigiatrix.) *Qui fait des tours de passe-passe*.

GIOGAJA. Quella pelle, pendente dal collo de' buoi. (Lat. palearia.) *Fanon d'un bœuf*. §. E per Una continuazione di monti. (Lat. montium juga, montes perpetui.) *Chaine de montagnes*.

* GIOGANTE. Gigante.

GIOGLIATO, add. E dicesi del Grano mescolato col gioglio. (Lat. lolio permistus.) *Mêlé avec de l'ivraye*.

GIOGLIO. Loglio. (Lat. lolium.) *Ivraye*, f.

GIOGO. Strumento di legno, col quale si congiungono, e accoppiano insieme i buoi. (Lat. jugum.) *Joug*. §. Per metaf. Servitù, e soggezione, *Joug, esclavage*. Indarno a marital giogo condutti. §. Per la Sommità de' monti. (Lat jugum, cacumen.) *Sommet de montagne*.

GIOJA. Pietra preziosa. (Lat. gemma, lapis pretiosus.) *Pierre précieuse*. §. Gioja: si dice dell'Uomo ironicamente, quasi tacciandolo, o di malizia, o di dappocaggine, o di qualsivoglia altro vizio, o mancamento. Il Franc. direbbe. *Le beau bijou*. §. Talvolta dicesi senza ironia, ed in buona parte. §. Gioja: Per le cose Inanimate, ironicamente, per taccia. *Bijou*. E senza ironia, per mostrarne la perfezione, e Bontà. *Tresor, bijou*. §. Gioja: vale Allegrezza, giubilo, letizia, giocondità. (Lat. jucunditas, lætitia, hilaritas.) *Joie, plaisir, contentement*. Forse dall'allegrezza, che col loro splendore arrecano altrui le gioje.

GIOJANTE. Che hà gioja, allegrezza. (Lat. alacer.) *Joieux, gai*.

GIOJELLATO. Ornato di gioje. (Lat. gemmatus.) *Rempli, enrichi de pierreries*.

GIOJELLIERE. Quegli che conosce la qualità delle gioje, e ne fà mercanzia. (Lat. gemmarius.) *Jouaillier*.

GIOJELLO. Più gioje legate insieme. (Lat. gemmarum sertum.) *Un joiau*.

GIOJETTA. Dim. di Gioja. (Lat. gemmula.) *Petite pierre précieuse*.

* GIOJORE, voc. ant. Lo stesso, che Gioja, per allegrezza. *Gaïeté, joie*.

GIOJOSAMENTE, avv. Con gioja, giocondamente, festevolmente. (Lat. jucundè, alacriter.) *Joieusement, gaiement*.

GIOJOSO. Pieno di gioja, allegro, contento, giocondo. (Lat. lætus, hilaris, jucundus.) *Joieux, gai, content*.

GIOIRE. Stare in gioja, in festa, rallegrarsi, prender contento. (Lat. jucundari, oblectari. *Se réjouir*. Languir per lei, meglio è, che gioir d'altra. Che spera gioir nel fuoco. Usasi per lo più col genitivo. §. Per Godere, possedere; in att. sign. (Lat. frui, possidere.) *Jouir* (Ma poco tempo la gioirete. §. Dante ha detto Tu gioi, in vece di Gioisci. *Tu jouis*. Al tuo piacer, perchè di noi ti gioi.

GIO'LITO. Stare in giulito: Stare in riposo; e dicesi delle navi in calma, o in porto. (Lat. quiescere.) *S'arrêter, en parlant de vaisseaux*.

GIOMELLA. *V.* Giumella.

GIORNALE, sust. Libro, nel quale di per di si nota ciò, che si fà ne'negozi di botteghe, o case. (Lat. diarium.) *Livre de Marchand, journal*. §. E per quel Libro, ove di per dì notansi i fatti pubblici, detto altrimenti Diario. (Lat. diarium.) *Journal*.

GIORNALE, add. (Lat. diurnus.) *Du jour*.

GIORNALMENTE, avv. Di giorno in giorno. (Lat. quotidiè, in dies.) *Journellement*.

GIORNATA. Termine d'un giorno stesso. (Lat. dies.) *Journée*. Di giornata in giornata. (Lat. de die in diem.) *De jour en jour*. E a giornata cresceva di gente. (Lat. in dies.) *Tous les jours*. §. Giornata. Il cammino, che si fa in un giorno. (Lat. iter diei.) *Journée*. E la morte vien dietro a gran giornate. (Lat. citato gradu, magnis itineribus.) *A grandes journées*. §. Giornata: vale Battaglia, termine militare. (Lat. prælium, pugna, discrimen pugnæ.) *Bataille, journée*. §. Far giornata: si dice del Venir due eserciti insieme a battaglia. (Lat. prælium committere.) *Donner bataille*.

GIORNEA. Veste di dignità militare. (Lat. chlamys.) *Sorte d'habit*. §. Allacciarsi, cingersi, e affibbiarsi la giornea: diciamo per Pigliarsi troppa autorità, e presumersi troppo. (Lat. nimium sibi auctoritatem arrogare.) *Présumer de soi, en prendre trop*.

GIORNO. Propriamente quello spazio di tempo, che il Sole stà sopra il nostro Emisferio. (Lat. dies.) *Jour*. §. Giorno: Giornata, Fatica fatta in un giorno. (Lat. opus diei.) *Jour; journée*. Quanto si dà il giorno ad un muratore. §. Giorno: Tempo, termine, una volta, ed altri simili. (Lat. dies condicta, dies stata.) *Jour*. §. Farsi giorno: Principiare il giorno, nascere il Sole. (Lat. illucescere.) *Se faire jour*. §. Fare della notte giorno: vale Vegliare tutta la notte. *Faire de la nuit le jour*. Come al contrario: Fare del giorno notte, Dormire per molto spazio del giorno. *Faire du jour la nuit*. §. A giorno, avv. Allo spuntar del giorno, all'apparir dell'alba. (Lat. prima luce.) *Au jour, à la pointe du jour*. §. All'abbassar del giorno: vale Verso la sera. (Lat. urgente die.) *Sur le soir*. §. Tutto il giorno, lo stesso, che Sempre. *Toujours*. §. Di giorno in giorno: vale Giornalmente, sempre più. (Lat. paulatim in dies.) *Tous les jours; de plus en plus*. §. Giorno chiaro. *Grand jour*. §. Giorno di lavoro. *Jour de travail; jour ouvrier*.

GIOSTRA. L'armeggiar con lancia e cavallo. (Lat. hastiludium, decursio ludicra.) *Joute*. §. Giostra: per Ischerzo, burla, e inganno. (Lat. offuciæ, techna.) *Tour, niche*. §. Onde, Fare una giostra a uno: è Fargli una bischenca, o billera. *Jouer quelque tour*. §. L'amorosa giostra. *Combat amoureux*.

GIOSTRANTE. Che giostra. (Lat. hastis ludens in equo.) *Jouteur*.

GIOSTRARE. Armeggiar con lancia e cavallo. (Lat. Trojam ludere, hastis concertare.) *Jouter*. §. Per simil. Fare a gara, e a concorrenza. (Lat. altercari, contendere.) *Combattre, disputer*. Ma con questo pensiero un altro giostra. §. Per Far gite lunghe, e frequenti. (Lat. sursumque currere; huc illuc ire.) *Courir çà & là, roder, &c.* §. Per Perseguitare altrui con arte, e malignità. *Poursuivre quelqu'un*.

GIOSTRATORE. Che giostra. (Lat. armis ludens.) *Jouteur*. *V.* Bariassi, e Imbariassare.

GIOVAMENTO. Il giovare. (Lat. juvamen, juvamentum, commodum, &c.) *Aide, secours, assistance*.

GIOVANACCIO. } Si dice di Co-
GIOVANASTRO. } lui ch'è nell'età, trà la gioventù, e la puerizia, che non può avere il discorso saldo. (Lat. adolescentulus.) *Un jeune homme, un jeune homme sans expérience*.

GIOVANAGLIA. Moltitudine di giovani. (Lat. juventus, juvenum manus.) *Jeunesse, quantité de jeunes gens*.

GIO'VANE, sust. masc. e fem. Che è nell'età, che segue alla adolescenza. (Lat. juvenis, adolescens.) *Jeune homme, & jeune fille*. In Franc. non si direbbe Giovane solo, sust. Bisogna aggiugnervi *Garçon, ou fille*.

GIO'VANE, add. Che è su'l fior dell'esser suo, ch'è in gioventù. *Jeune, tendre*. Come Giovane uomo; giovani anni; giovani rami, &c.

GIOVANELLO. Dim. di Giovane; Quasi Fanciolletto. (Lat. adolescentulus, ephebus, puer.) *Jeune homme*.

GIOVANESCO. Da giovane, giovanile. (Lat. juvenilis, puerilis.) *De jeune homme; puéril*. Anni giovaneschi; cose giovanesche, &c.

GIOVANETTO. Dim. di Giovane. Quasi fanciullo. (Lat. adolescentulus.) *Jeune homme, tout jeune*. §. Per simil. Il giovanetto anno; giovanetta età, &c.

GIOVANEZZA, Giovenezza, Giovinezza. Età, che siegue all'adolescenza; gioventù. (Lat. juventus, juventa.) *Jeunesse*. Avvertasi, che non in tutti i derivati si usa egualmente, Va, Ve, Vi.

GIOVANILE. Di giovane. (Lat. juvenilis.) *Jeune, de jeune homme*.

GIOVANILMENTE, avv. Da giovane, a guisa di giovane. (Lat. juveniliter. *En jeune homme*.

GIOVANISSIMO, superl. di Giovane. (Lat. admodum juvenis. Gr. νεώτατος.) *Tout à fait jeune*.

* GIOVANITU'DINE, voc. ant. Gioventù.

GIOVANOTTO. Accresc. di Giovane; benchè si usa non per dimostrare maggior gioventù, e più fresca età, ma bensì per accennare maggior vigore di forze, e più robustezza di corpo. (Lat. adolescens robustus, vigens. Gr. νεανίας.) *Un beau jeune homme*.

GIOVARE. Dare aiuto, fare utile, far prode. (Lat. juvare, prodesse.) *Etre utile, aider, servir*. Col dativo, e coll'accusat. §. Si usa eziandio nel sign. neut., e neut. pass. Che giova di piagnere? §. Giovare: Dilettare. (Lat. juvare, delectare.) *Plaire, agréer*. Quel tanto a me, non più, del viver giova. §. Prov. Solleticar dove ne giova: cioè, Dire, e fare appunto quel, ch'un desidera. *Agir à nôtre gré*. §. Giovare: Piacere. (Lat. placere.) *Plaire*. §. Giovare. Neut. pass. Servirsi d'una cosa, prenderne giovamento. (Lat. uti.) *Se servir de quelque chose*. Col genit. §. Fere a giova giova. Ajutarsi l'un l'altro. (Lat. se invicem juvare.) *S'aider réciproquement*.

GIOVATIVO. Da giovare, che giova. (Lat. utilis, commodus, fructuosus.) *Utile*.

GIOVATO, add. da Giovare. *Aidé, secouru, &c.*

GIOVATRICE. Verb. fem. Che giova. (Lat. auxiliatrix.) *Qui aide*.

GIOVEDI'. Il quinto giorno della settimana. (Lat. dies Jovis, feria quinta.) *Jeudi*.

GIOVENCA. Il fem. di Giovenco. (Lat. juvenca.) *Genisse*. §. Per Donna; detto per ingiuria, denotandosi Femmina di mondo. (Lat. juvenca.) I Franc. dicono, *Une louve*.

GIOVENCO. Bue giovane. (Lat. juvencus.) *Bouvillon, petit taureau*.

GIOVENILE. Da giovane, di giovane. (Lat. juvenilis.) *De jeune homme*. Che in giovenil fallire è men vergogna.

GIOVENTU'. Giovanezza. (Lat. juventus, juventa.) *Jeunesse*. §. Per simil. O primavera, gioventù dell'anno. §. Per Quantità, e moltitudine di giovani. (Lat. juventus.) *Jeunesse*. Tutta la gioventù Romana.

* GIOVENTU'DINE. Giovanezza.

GIOVEVOLE. Giovativo, che giova, che apporta giovamento. (Lat. utilis, proficuus, fructuosus.) *Utile, profitable, avantageux*.

GIOVEVOLISSIMO, superl. di Giovevole. (Lat. perutilis.) *Très-utile*.

GIOVEVOLMENTE, avv. Con giovamento. (Lat. utiliter.) *Utilement, avec utilité, profit, avantage*.

GIOVIALE. Di Giove. (Lat. dialis, jovialis.) *De Jupiter*. §. Per Benigno, piacevole. (Lat. hilaris, comis, affabilis.) *Jovial*. Viso gioviale.

GIOVINCELLO. } Dim. di Giova-
GIOVINELLO. } ne. (Lat. juvenculus, adolescentulus.) *Tout jeune*.

GIOVINETTO. *V.* Giovanetto.

GIOVININO. Di giovine, giovenile. (Lat. juvenilis.) *De jeune homme*.

GIRACO'. Nome particulare di sorta di fiore. *Sorte de fleur*.

GIRAFFA. Animal quadrupede da caval-

cavalcare. (Lat. nabis, camelopardalis.) *Giraffe, animal*.

GIRAMENTO. Volubilità, rivolgimento, andamento in giro. (Lat. circuitus, versio.) *L'action de tourner, tournoiement; détour*. §. Giramento di capo. Vertigine. *Det vertiges*.

GIRANDOLA. Ruota composta di fuochi lavorati, che gira, appiccandovi il fuoco. (Lat. turbo igneus.) *Girandole*. §. Per metaf. Aggiramento. (Lat. artes, circumventio, insidiæ.) *Detour*.

GIRANDOLARE. *V.* Fantasticare.

GIRARE. Neut. pass. Rotare, andare, e muoversi in giro. (Lat. ambire, circumire. Gr. γυρεύειν.) *Tourner, se tourner*. §. Girare. Att. nello stesso sign. (Lat. circumdare, lustrare.) *Tournoier*. Girarsi intorno a che che sia. §. Nel medesimo sign. neut. assol. (Lat. circumire.) *Tourner*, Girando, pareadir, qui regna Amore. §. Girare: Circondare. (Lat. circumdare, circumire.) *Parcourir, entourer*. Quanto il Sol gira. Girare il Mondo. §. Girare: Aver circuito. (Lat. circuitu claudi, amplecti.) *Embrasser*. Quanto gira il palagio. §. Girare: Volgere. (Lat. convertere, torquere, &c.) *Tourner*. Occhi miei lassi, mentre ch'io vi giro. §. Girare. Fig. *Tourner*. Che soveata in giuoco gira il tormento, ch'io porto per lei. §. Girare un mostaccione; girare una bastonata, girare la spada, e simili: vale lo stesso che Dare. (Lat. ensem rotare.) *Donner des coups, mener l'epée, &c.* §. Girar la spada a tondo. (Lat. uti promiscua cæde.) *Tuer sans distinction*. §. Girare largo a' canti: Guardarsi, star canto. (Lat. cavere.) *Prendre garde*. §. Girare i danari ad uno: vale Assegnargli in pagamento. (Lat. pecuniam cedere, versuram facere.) *Faire un transport*. §. Girarsi nella memoria: Ricordarsi. (Lat. in memoriam revocare.) *Se rappeller*. §. Fare a girare colle rocchelle: dicesi di Grandi aggiratori. §. Girare, assolutamente. Lo stesso, che Dar la volta al canto, impazzare. (Lat. insanire, delirare.) *Rever, extravaguer*.

GIRARE, sust. L'atto stesso del girare. Girata, giro, giramento, movimento in giro. (Lat. motus, vertigo.) *L'action de tourner; tour, &c.* In un girar del Sole; in un giorno. *Dans un jour*. Il continuo girar de' Cieli.

GIRASOLE. Pianta nota; detta così dal voltarsi il suo fiore sempre verso l'occhio del Sole. (Lat. heliotropium.) *Tournesol; heliotrope*.

GIRATA. Il girare, revoluzione. (Lat. orbis.) *Tour*.

GIRATIVO. Circolare. (Lat. orbicularis, volubilis.) *Orbiculaire, circulaire*.

GIRAVOLTA. Movimento in giro, e via fatta in giro. (Lat. flexus, ambitus, circuitus, anfractus.) *Virevolte; anneau, mouvement fait tout au tour*. §. Dare una giravolta: diciamo l'Andare alquanto attorno. (Lat. obire, circumire.) *Faire un petit tour*.

GIRAZIONE. Giramento. (Lat. vertigo, motus in orbem.) *Tour, mouvement; Vicissitude*.

¶ GIRE. Andare; e come quello, e si usa, e si costruisce. (Lat. ire.) *Aller*. E' più del verso, che della prosa. *V.* Andare.

GIRELLA. Una piccola ruota, per lo più di legno, o di ferro. (Lat. rota, rotula.) *Poulie, moulinet, girouette*.

GIRELLAJO. Che ha, o fa girelle. (Lat. rotarum faber.) *Qui fait des poulies*. §. Onde Girellajo: Volubile, e stravagante. (Lat. levis, varius, cerebrosus.) *Inconstant, leger; qui tourne comme une girouette*.

GIRELLETTA. Dim. di Girella. (Lat. rotula.) *Petite poulie, petite girouette*.

GIRELLO. Da Giro. Cerchietto. (Lat. circulus.) *Petit tour. Girouette*. §. Girello. La Falda, che cingono gli uomini d'arme sopra l'armadura.

GIREVOLE. Atto a girare, volubile, leggieri, che gira. (Lat. levis, volubilis, mobilis, varius.) *Aisé à tourner, leger; inconstant, variable*. Tu se' girevole, a guisa di foglia. E sene van dov'un girevol calle.

GIRFALCO, e Girifalco, Spezie di falcone. (Lat. quasi circus falco.) *Sacre de faucon, gerfaut*.

GIRO. Cerchio, circuito. (Lat. gyrus, circuitus, orbis.) *Tour, circuit*. §. In giro, avv. Intorno intorno. *Tout au tour*. §. Per Rivolgimento. *Tournoiement*. Giro d'occhi.

GIRONE. Accresc. di Giro, giro grande. (Lat. orbis, vacuus gyrus, magnus gyrus.) *Un grand tour, un grand circuit*. §. Per lo stesso, che Giro. *Tour*. §. Giron di vento. (Lat. vertex, vortex, turbo.) *Tourbillon de vent*. §. Andare a girone: Andare, e non saper dove. (Lat. vagari.) *Aller sans sçavoir où*.

GIT. Gittajone, Gitterone, e Gittone. Sorta d'erba. (Lat. gith, nigella romana.) *Nielle, plante*.

GITA. Verbale di Gire. Andata. (Lat. iter.) *Voiage, allée*. §. Prov. Andarsene in gite. Andare assai attorno, senza concludere per quel, ch'e' si va. *Perdre ses courses*. §. Far gita, assolutamente. Fare esercizio. (Lat. ambulare.) *Faire de l'exercice*.

GITTAJONE. *V.* Git.

GITTAMENTO, e Gettamento. Il gettare. (Lat. jactus, jactatio, emissio.) *Jet, l'action de jetter; perte*.

GITTARE, *V.* Gettare.

GITTATA, sust. Verb. Il gittare. (Lat. jactus, projectus, emissio.) *Jet, l'action de jetter*. Una gittata di pietra: quanto si può trarre con mano una pietra. (Lat. ad jactum lapidis.) *A un jet de pierre*. §. Gittata: diciamo a quella Terra, tratta dalla fossa, e gittata sull'orlo di detta fossa. *Jettée de terre*.

GITTATO, add. da Gittare. (Lat. projectus, perditus.) *Jetté; perdu*.

GITTATORE. Che getta. (Lat. jaculator.) *Lanceur; celui qui lance*.

GITTO. *V.* Getto. §. A gitto. Appunto, e A dirittura. (Lat. ad amussim.) *Exactement*.

GITTONE. *V.* Git.

GIU', avv. di Luogo, contrario di Sù: e Vale A basso, a fondo. (Lat. deorsum.) *En bas*. Dicesi anche Giuso. §. Por giù l'amore, l'odio, la paura, e simili: vale Deporre, lasciare. *Mettre bas, quitter &c.* §. Mandar giù, Inghiottire. *Avaler*. §. Mandar giù: figur. Tollerare, comportare, non voler farne risentimento. *Avaler, figur*. §. Torsene giù; Desistere, lasciare d'operare. *Quitter, desister*. §. Correr l'acqua all'ingiù: vale Andar la cosa, com'ella debbe.

GIUBBA. Vesta così da uomo, come da donna, per tener di sotto. (Lat. tunica, indusium.) *Juppe de femme, Sorte de camisole d'homme*.

GIUBBERELLO. Dim. di Giubbone. *Petit pourpoint*. §. Per Luogo eminente: Monticello. *Petite elevation, petite montagne*.

GIUBBETTINO. Dim. di Giubbetto, nel primo signif. (Lat. thorax.) *Petit pourpoint*.

GIUBBETTO. Giubbone. (Lat. thorax.) *Pourpoint*.

GIUBBETTO, e Giubbette. Forche; dalla parola Francese *Gibet*. (Lat. crux, patibulum.) *Gibet*. §. Andare alle giubbette; per Andare alle forche; ma è gergo. (Lat. corvos in cruce pascere.) *Etre pendu*.

GIUBBILEO. Piena remissione di tutti i peccati, concessa dal Pontefice ogni venticinque anni. (Lat. jubilæum.) *Jubilé*. Dicesi anche Anno Santo.

GIUBBONCINO. Dim. di Giubbone. (Lat. thorax.) *Petit pourpoint; camisole*.

GIUBBONE. Veste stretta, che cuopre il busto, alla qual s'allacciano le calze, o i calzoni. (Lat. thorax.) *Pourpoint; Camisole*. §. Correre in giubbone: dicesi per significare la volontà dell'operare: e vale Correre in fretta. *Courir très-vitement*.

GIUBILARE, e Giubbilare. Far festa, giubilo, e allegrezza. (Lat. jubilare, gestire.) *Faire fête, se réjouir, s'écrier de joie*.

GIUBILAZIONE. } Giubbilazione,
GIU'BILO. } e Giùbbilo. Allegrezza, gioja. (Lat. jubilatio, jubilum.) *Joie, réjouissance, fête; cris de joie*.

GIUCANTE, e Giuocante. Che giuoca. (Lat. ludens.) *Qui joue*.

GIUCARE', e Giuocare. Amichevolmente gareggiare, a fine d'esercizio, o ricreazione, dove operi, fortuna, ingegno, o forza. (Lat. ludere.) *Jouer*. Si usano in alcune delle loro voci tutti e due, ed in diverse si adopera anzi l'uno, che l'altro. §. Giucare: Ischerzare, burlare. (Lat. ludere.) *Jouer*. §. Giucare: Festeggiare. (Lat. exultare, gestire.) *Sauter de joie, se réjouir*. §. Neut. assol. Entrare, operare, aver che fare. *Entrer, agir*. Ne' benefizj giuoca l'animo. §. Giucare alla mosca cieca; a fonagli; alla civetta, e simili: vale Impiegarsi a cotali scherzi. *Jouer a colin maillard, &c.* §. Giucare alle pugna. (Lat. pugnis contendere.) *Se battre à coups de poing*. §. Giucar di bastone; Bastonare: dicesi per ischerzo. (Lat. verberare.) *Jouer du baton*. §. Giucare a rovescio: vale, Fare, operare al contrario. *Faire à rebours, au contraire*. §. Giucare d'autorità. Fare per Autorità, servirsi dell'autorità in che che sia. *Agir d'autorité*. §. A che giuoco giuchiam noi? Modo di sgridare altrui, che faccia cosa, che paja, che non istia bene. *A quel jeu nous jouons?*

GIUCATORE, e Giuocatore. Che giuoca. (Lat. lusor.) *Joueur, qui joue*.

GIUDA'ICO. Di Giudeo, attenente a Giudeo. (Lat. Judaicus.) *Judaique*.

GIUDAISMO. Legge, e rito giudaico. (Lat. Judaismus.) *Judaisme*.

GIUDAIZZARE. Imitare i riti giudaici. (Lat. Judæorum mores imitari.)

Imi-

Imiter les Juifs, faire comme les Juifs; Judaïser.

* GIUDEARIA. Giudaismo.

GIUDEESCO. Di giudeo, attenente a giudeo. (Lat. Judaicus.) *Judaïque.*

GIUDEO. Di Giudea. (Lat. Judæus.) *De Judée, Juif.* §. Per Quello, che vive secondo la vecchia legge di Moisè. (Lat. Judæus, Hæbreus.) *Juif.* §. Per Ostinato, incredulo. (Lat. perfides, obstinatus.) *Obstiné, incrédule.*

GIUDEO, add. Cosa appartenente a Giudeo. Giudaico. (Lat. Judaicus.) *Judaïque.*

GIUDICAMENTO. Il giudicare, il giudicio. (Lat. Judicium, judicatio.) *Jugement.* §. Per Discorso, ragione, opinione. (Lat. sententia, opinio, ratio.) *Jugement, raisonnement, opinion, avis.*

GIUDICANTE. Che giudica. (Lat. judicans.) *Qui juge.*

GIUDICARE. Risolvere, e determinare, per via di ragione, dando sentenzia. (Lat. judicare, decernere, statuere, &c.) *Juger.* §. Giudicare. Far giudicio, così buono, come cattivo. (Lat. sentire.) *Juger.* §. Giudicare uno: vale Fare cattivo giudizio, sentirne male. (Lat. malè de aliquo sentire.) *Penser mal de quelqu'un.* §. Giudicare. Pensare, stimare. (Lat. opinari.) *Juger, penser.* Giudicarsi. Tenersi spacciato, stimarsi essere al fine della vita. *Se croire mort.*

GIUDICATIVO. Giudicativo. (Lat. judiciarius.) *Judiciaire.* L'Astrologia giudicativa.

GIUDICATO, sust. Signoria, come Ducato, e simili. (Lat. jurisdictio.) *Office de juge.* §. Stare al Giudicato. Rimettersi al giudicio. (Lat. dicto acquiescere.) *S'en tenir au jugement.* Passare in giudicato. Esser cosa da non potersene più dubitare. *Etre une chose indubitable.*

GIUDICATO, add. da Giudicare. (Lat. judicatus.) *Jugé.* §. Giudicato nel letto: vale Fermato nel letto dalla malattia, senza speranza di poter guarire. (Lat. clinicus.) *Abandonné des Medecins.*

GIUDICATORE. Giudice. (Lat. judex, cognitor, quæsitor.) *Juge.*

GIUDICATORIO. Che hà facultà di giudicare. (Lat. judicialis.) *Judiciaire.*

GIUDICATRICE, verb. fem. *Qui juge.*

GIUDICATURA. Officio di giudice. (Lat. judiciarium munus.) *Judicature.*

GIUDICAZIONE. Il giudicare. (Lat. judicatio.) *Jugement.*

GIU'DICE. Che hà autorità di giudicare, e che giudica. (Lat. judex, cognitor.) *Juge.* §. Per semplice Dottor di legge. *Docteur en Droit.* §. Per Dimostrare la sconvenevolezza di chi autoritativamente s'arroga ciò, che da altri gli dovria esser dato: dicesi Esser giudice, e parte. *Etre juge & partie.*

* GIUDICHEVOLMENTE. avv. Giudiziosamente; giustamente. (Lat. justè, juridicè.) *Sagement, avec justice.*

GIUDICIALE, e Giudiziale. Pertinente a giudicio, da giudicio. (Lat. judicialis.) *Judiciaire, qui concerne les juges & les jugemens.*

GIUDICIALMENTE. Con forma di giudicio. (Lat. ex judiciorum formula.) *Judiciairement.*

GIU'DICIARIO, e Giudiziario. Che pertiene a giudice, o a giudicio. (Lat. judiciarius.) *Qui concerne les juges & les jugemens; judiciaire.*

GIUDI'CIO, e Giudizio. Luogo, dove si giudica. (Lat. judicium, jus, forum, sententia, opinio.) *Tribunal; jugement, sentence.* Fu chiamato in giudicio. §. Per Determinazione del giusto, e dell'ingiusto, sentenza. (Lat. judicium, sententie.) *Jugement, arrêt.* Nel foro di giudicio. Che 'l far giudicio appartien solo a Dio. §. Per simil. Punto dal giudicio di sua coscienza. §. Per Discorso, parere, opinione; providenza. (Lat. judicium, sententia, opinio.) *Jugement, opinion, avis, raisonnement.* Secondo il giudicio di Parmeno. Uomo, a mio giudicio, grande. §. Giudicio, di tre sillabe, colla prima lunga, per Giudice; detto quasi per ischerno. *Juge.* Messer lo giudicio.

GIUDICIOSAMENTE, e Giudiziosamente, avv. Con giudicio. (Lat. prudenter, judicio.) *Judicieusement, prudemment; sagement.*

GIUDICIOSO, e Giudizioso. Che hà giudicio. (Lat. prudens, acris ingenii, emunctæ naris.) *Judicieux, prudent.*

GIUDIZIALE. *V.* Giudiciale.

GIUDIZIO. *V.* Giudicio.

GIUDIZIOSAMENTE. *V.* Giudiciosamente.

GIUDIZIOSO. *V.* Giudicioso.

* GIUGGIARE, voc. ant. Giudicare. E forse dal Franc. *Juger.* Ed io lo chieggio e lui, che tutto giuggia.

GIU'GGIOLA. Frutta nota. (Lat. zizyphum.) *Jujube.*

GIUGGIOLENA. *V.* Sisamo.

GIUGGIOLINO. Colore di giuggiola, che è trà giallo, e rosso. (Lat. color ex luteo ruber.) *Sorte de couleur.* §. Sciroppo giuggiolino: cioè, Fatto di giuggiole. *Sirop de jujubes.*

GIU'GGIOLO. Albero noto, ma non ne' paesi freddi; il di lui legno è quasi del colore della frutta. (Lat. zizyphus.) *Gigeolier, jujubier.* §. Prov. Quando il giuggiolo si veste, e tu ti spogli; e quando e' si spoglia, tu ti vesti. Perchè quest'albero è l'ultimo a mettere, e 'l primo a perder le foglie.

¶ GIU'GNERE, e Giungere. In sign. neut. Arrivare in un luogo, condursi, pervenire. (Lat. pervenire, advenire.) *Arriver, parvenir.* Giunsero in Trevigi. Quando giunse a Simon l'alto concetto: cioè, venne, sopraggiunse. (Lat. in mentem venire, subire.) *Venir dans l'esprit.* §. Giugnere: In sign. neut. pass. Congiugnersi. (Lat. contingere, jungi.) *Se joindre; s'allier.* Si possano giugnere, e imparentar con voi. §. Giugnere, att. Congiugnere, accostare, unire. (Lat. jungere, admovere.) *Joindre, approcher.* §. Per Arrivare. (Lat. assequi, invenire.) *Joindre.* §. Per Trovare, acchiappare. (Lat. deprehendere, invenire.) *Joindre, attraper, atteindre, trouver.* §. Per Accrescere, aggiugnere. (Lat. addere, augere.) *Joindre, ajouter.* §. Per Indurre, tidurre. (Lat. redigere, inducere, persuadere.) *Emmener, engager, persuader.* E lo giunse a tanto, che ella lo fece vestire. §. Per Giuntare, fraudare, ingannare, gabbare, trappolare. (Lat. decipere, fallere.) *Attraper, tromper.* Non ti lasciare mai giognere. §. Giugnere alla schiaccia chi che sia; vale Incalappiarlo, farlo prigione, acchiapparlo con inganno. (Lat. comprehendere, capere.) *Attraper, emprisonner, prendre dans ses filets.*

GIUGNIMENTO. Il giugnere. (Lat. conjunctio, copulatio.) *L'action de joindre; liaison, attache, lien, conjonction.*

GIUGNO. Nome di Mese. (Lat. Junius.) *Juin.*

GIULE. Sorta di giuoco di carte. *Jeu.*

GIULEBBO, e Giulebbe. Bevanda, composta di zucchero, e di acqua comune, o stillata, o di sughi d'erbe, o di pomi, e chiarita con albume d'uovo. (Lat. * julapium, * Zulapium.) *Julep.*

GIU'LIO. Sorta di moneta, in Roma, ed in Toscana, di intrica sei soldi di Francia. (Lat. denarius, drachma.) *Un sole.* Giulio, ed un Paolo, è lo stesso in Roma; così detti da' nomi de' Pontefici.

GIULIVETTO. Dim. di Giulivo. (Lat. venustulus, scitulus, festivus.) *Joieux.*

GIULIVITA'. Astratto di Giulivo. (Lat. hilaritas, festivitas.) *Gaieté, réjouissance.*

GIULIVO. Lieto, contento, festivo. (Lat. hilaris, lætus, festivus.) *Joieux, gai, content.*

* GIULLARE, Giullaro; presso gli Antichi anche Giollaro. Buffone. (Lat. scurra, mimus, sannio.) *Bouffon.*

* GIULLARESCO. Da giullare, buffonesco. (Lat. scurrilis.) *De bouffon.*

* GIULLERIA. Buffoneria. (Lat. scurrilitas.) *Bouffonnerie.*

GIUMELLA, o Giomella. Sorta di misura; ed è tanto, quanto cape nel concavo d'ambe le mani, per lo lungo accostate insieme. *Ce qu'on peut tenir dans deux mains; jointée.*

GIUMENTIERE. Che hà in custodia i giumenti. (Lat. jumentorum custos.) *Celui qui garde les haras.*

GIUMENTO. Cavallo, o altra bestia da soma. (Lat. jumentum.) *Bête de some, bête de charge.* Si crede detto dal Lat. quasi (juvamentum.) Perchè in effetto son di grandissimo giovamento all'uomo. §. Il suo fem. è Giumenta; benchè più particolarmente significhi. (Lat. equa.) *Une jument, une cavale.* §. Giumenta. Per metaf. Femmina di mondo. (Lat. scortum, pellex.) *Femme débordée.* Che la giumenta altrui sotto si tiene. Quando andava a correr le giumente. §. Aver legata la giumenta. Avere attaccato un sonno profondissimo. (Lat. alte dormire; soporari.) *Dormir profondement.*

* GIUNARE, voc. ant. Digiunare. *V.*

GIUNCAJA. Luogo pieno di piante di giunchi. (Lat. juncetum.) *Lieu plein de joncs.*

GIUNCARE. Coprire, o aspergere di giunchi. (Lat. junciis conspergere.) *Couvrir ou semer de joncs.* §. Giuncare: è preso generalmente per ogni sorta di Spargere d'erbe. *Joncher.* La voce Franc. è poco in uso.

GIUNCATA. Latte rappreso, che senza insalare, si pon tra' giunchi, o tra le foglie, come felci, dalle quali viene anche detta Felciata. (Lat. * junculus.) *Sorte de lait caillé; petit fromage qu'on mele dans la crème.*

S 2. GIUN.

GIUNCATO. add. da Giuncare. *Converr de jones; jonché*.

GIUNCHETO. Giuncaja, *Lieu plein de jones*.

GIUNCHIGLIA. Sorta di fiore. (Lat. junquilla.) *Jonquille*.

GIUNCO. Pianta nota; e stà presso all'acqua, similissimo alla ginestra, ma non fa fusto. (Lat. juncus, scirpus.) *Jonc*. §. Prov. Cercare il nodo nel giunco: Andar cercando quel, che non si può; come cercare il pel nell'uovo, &c. (Lat. nodum in scirpo quærere.) *Chercher des difficultez, des défauts, du mal, où il n'y en a point*.

GIUNCOSO. Che hà giunchi. (Lat. juncosus.) *Plein de jones*.

GIUNGERE. *V.* Giognere.

* **GIUNIBARO**, e Giunipero. *V.* Ginepro.

GIUNTA. Verbale da Giugnere: il giugnere, l'arrivo. (Lat. adventus, accessus.) *Arrivée*. §. Per accrescimento, e aggiunta. (Lat. additamentum, accessio, auctarium, porisma, corollarium.) *Augmentation, addition; accroissement, surplus, surcroit*. §. Per Quello, che si dà per sopra più, fatto il mercato. (Lat. corollarium, mantissa.) *Le pardessus d'une marchandise, la bonne mesure, trait, comble*. §. Prov. Più la giunta, che la derrata. Quel, che i Greci diceano τὰ πάρεργα τῶν ἔργων πλεῖω. Intendesi di quelle cose, nelle quali è più l'accessorio, che 'l principale. (Lat. mantissa obsonium vincit.) *Le surplus vaut mieux que le principal*. §. A prima giunta. Avv. Sul bel principio. (Lat. sub initium, primo in limine.) *D'abord*.

GIUNTA. Giuntura. (Lat. corporis nodus, articulus.) *Jointure*.

GIUNTARE. Fraudare, ingannare sotto la fede, truffare, fare una gianteria. (Lat. decipere, fallere, imponere, supplantare.) *Tromper*.

GIUNTATORE. Che giunta, barattiere, furbo, truffatore. (Lat. fraudator, deceptor.) *Fripon, trompeur, fourbe*.

GIUNTERIA. Trufferia, baratteria, mariuoleria, inganno, fraude. (Lat. fraus, dolus, impostura.) *Friponnerie, tromperie*.

GIUNTO, add. da Giugnere. Congiunto. (Lat. conjunctus.) *Joint*. §. Per Subito arrivato. *Arrivé*. §. A man giunte: vale Con atto supplichevole. (Lat. junctis manibus.) *A mains jointes*.

GIUNTURA. Congiuntura, commessura, commettitura. (Lat. junctura, commissura, compages.) *Jointure*. §. Per Congiunzione; come Giuntura di sangue, &c. (Lat. conjunctio, vinculum.) *Liaison*. §. Per simil. Legamento nel parlar volgare, nel quale, e sopra il quale ogni giuntura della commedia si sostiene. *Liaison*.

GIUOCACCHIARE. Giuocar di poco. (Lat. parvo ludere. *Jouer peu de chose*.

GIUOCARE. *V.* Giucare.

GIUOCATORE, verb. mas. da Giuocare. Quegli, che giuoca, giocatore. (Lat. lusor.) *Joueur*.

GIUOCO, verb. da Giuocare. Il giuocare. (Lat. ludus.) *Jeu*. §. Per Festeggiamento: Letizia, trattenimento allegro. (Lat. festum, spectaculum.) *Jeu, fête*. §. Per Beffe, scherno, burla, trastullo. (Lat. lusus, lusio, irrisio.) *Jeu, raillerie, dérision*. Che sovente in giuoco gira il tormento, ch'io porto per lei. §. Per Cattivo scherzo: offesa. (Lat. offensa.) *Tour, offense*. §. Giuoco: diremmo universalmente per Ogni fatto. (Lat. res.) *La chose*. A che il giuoco dovesse riuscire. §. Giuoco: Per modo di Fare, e di procedere, come anche modo, e verso. (Lat. ratio, modus, institutum.) *Maniere, façon*. Se tu non muti giuoco. §. Prov. Chi stà a vedere hà due parti del giuoco. Si dice dell'Avere il vantaggio colui, che sagacemente si stà di mezzo, e lascia tentare a gli altri le cose pericolose. §. Prov. Ogni bel giuoco rincresce. (Lat. rerum omnium satietas.) *Le trop ennuie*. §. Giuoco di poche tavole: si dice di Faccenda da sbrigarsene presto, e agevolmente. *Affaire de peu de chose*. §. Partirsi, o levarsi da giuoco: cioè, Levarsene, non volersene più intrigare, abbandonar l'impresa. (Lat. rem deserere.) *Quitter la partie, figur*. §. A giuoco, posto avverbial. vale Per baja, per burla. (Lat. joco, per jocum.) *Par jeu, en jouant, pour rire, par maniere de jeu*. §. Volare a giuoco: si dice Degli uccelli da ferire, quando lasciati da colui, che gli custodisce, si godon per l'aria la libertà, quasi trastullandosi. *Cela se dit des oiseaux echapez*. §. Onde delle Navi, quando uscite della strettezza del porto, ed imbarazzo d'altri vascelli, si trovano in alto mare, dove si posson volare, senza impedimento da tutte le bande; e d'altro ancora per metaf. posto. §. A giuoco: in forza d'aggiunto: vale in punto, accomodato, disposto. (Lat. in promptu, in expedito.) *Prêt; disposé*. E poich'al tutto si sentì a giuoco.

GIUOCOFORZA. Necessità. (Lat. necesse, necessitas.) *Necessité indispensable*. Io no'l soleva, ma m'è stato giuoco forza.

GIUOCOLARE. Muoversi a modo di chi fà giuochi. (Lat. gesticulari, exercere præstigia.) *Folâtrer, jouer, gesticuler, &c.*

* **GIURA**. Congiura.

GIURAMENTO. Il giurare. (Lat. juramentum, jusjurandum, sacramentum.) *Serment*. §. Dare il giuramento ad uno: vale Costrignerlo a giurare. (Lat. juramento obstringere.) *Obliger quelqu'un à jurer, à faire un serment*.

GIURANTE. Che giura. (Lat jurans.) *Qui fait serment*.

GIURARE. Chiamare Iddio, o i Santi, o le cose sacre in testimonianza, per corroborare il suo detto. (Lat. jurare, jurejurare.) *Faire serment, jurer*. §. Giurare: Promettere d'osservare con giuramento. Giurare una legge. (Lat. in legem jurare.) *Promettre avec serment, &c.* §. Giurare: per Promettere in matrimonio. (Lat. spondere, despondere.) *Promettre en mariage*. Il P. è gli giurò la sua figliuola. §. Giurare, e Dar la fede: si dice Impalmare, e toccar la prima volta la mano alla sposa. *Donner la main, promettre foi de mariage*. Il dì di santa Lucia la giurò. §. Di qui, si chiama la donna Giurata, insino che non hà consumato il matrimonio. (Lat. sponsa, nova nupta, &c.) *Fille promise, accordée, fiancée*.

GIURATAMENTE, avv. Con giuramento. (Lat. juratò.) *Avec serment*.

GIURATO, add. da Giurare. Confermato con giuramento. (Lat. juramento firmatus.) *Juré, promis, avec serment; fiancé, accordé*. §. Fratelli giurati. Quelli, che si voglion bene, come se fussero fratelli. *Amis qui s'aiment beaucoup, comme s'ils étoient deux freres*.

GIURATO. Congiurato, di Congiura. (Lat. conjuratus.) *Conjuré*.

GIURATORE. Che giura. (Lat. jurator.) *Qui fait des sermens*.

GIURATORIO. Di giuramento: è termine legale. (Lat. juratorius.) *Juratoire*.

* **GIURAZIONE**. Giuramento.

GIURE. Jure, legge. (Lat. jus.) *Droit, jurisprudence*.

GIURECONSULTISSIMO, superl. di Giureconsulto. Prattichissimo in Jure. *Fort entendu dans la Jurisprudence*.

GIURECONSULTO. Legista. (Lat. jurisconsultus, jurisperitus. *Jurisconsulte*.

GIURIDICAMENTE. avv. Juridicamente. (Lat. jure, dicè.) *Juridiquement*.

GIURIDICO. Termine, che esprime ogni cosa, che sia secondo ragione, e secondo le forme della giustizia. (Lat. juridicus.) *Juridique*.

GIURISDIZIONALE, e Giuridizionale. Di giurisdizione, attenente a giurisdizione. (Lat. juridicialis.) *Judiciaire, de jurisdiction*.

GIURISDIZIONE, e *Giuridiziona*. Podestà introdotta per pubblica autorità, con necessità di rendere altrui ragione, e stabilire quello, che è conforme all'equità: imperio, podestà, padronaggio. (Lat. jurisdictio.) *Jurisdiction*. Si scriva anche senza il G con tutti i suoi derivati.

* **GIURISTA**, addi. Giuridico.

GIURISTA, sust. Dottore di Leggi. (Lat. jurisperitus.) *Professeur en Droit*.

* **GIURIZIONE**, voc. ant. Giurisdizione.

* **GIURO**. Giuramento.

GIUSO. Lo stesso, che Giù. (Lat. deorsum.) E come si legge nelle Glose antiche Latine (Jusum.) *En bas*.

GIUSQUIAMO. Pianta di più maniere. (Lat. hyoscyamus, appollinaria, altercum, faba porcina.) *Jusquiame, f.*

GIUSTA, e Giusto. Preposizione dell'ac. e vale Per quanto, secondo, in signif. di Conforme. (Lat. juxta.) *Selon, suivant*. §. Talora col dat. Giusto al loro potere.

GIUSTAMENTE, avv. Con giustizia, rettamente, con integrità, con buona ragione, ragionevolmente. (Lat. justè, jure.) *Justement, avec justice*. §. Per Comodamente, convenevolmente. (Lat. congruenter, aptè.) *Convenablement*.

GIUSTEZZA. Astratto di Giusto in sentim. di Puntuale; puntualità. (Lat. justitia.) *Exactitude, justesse*.

GIUSTIFICANTE. Che giustifica. (Lat. justificans.) *Justifiant, qui justifie*. La grazia giustificante.

GIUSTIFICARE. Provare, e mostrare con ragioni la verità del fatto. (Lat. rem probare.) *Justifier*. §. Per Far giusto. *Justifier*. Giustificare i peccatori. §. Per Far capace, sincerare, scusare. (Lat. approbare alicui.) *Justifier, persuader*.

GIUSTIFICATAMENTE. Con giustificazione. (Lat. juste.) *Avec Justification*.

GIUSTIFICATIVO, Che giustifica. *Justificatif*.

GIUSTIFICATO, add. da Giustificare. *Justifié*. §. Per termine teologico. (Lat. justificatus.) *Justifié*.

GIUSTIFICATORE. Che giustifica: termine de' Teologi. (Lat. justificator.) *Justificateur*.

GIUSTIFICAZIONE. Provamento di ragione, scolpamento, scusa. (Lat. justificatio.) *Justification*. §. Termine teologico. *Justification*.

GIUSTISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. justissime.) *Très justement, avec beaucoup de justesse*. §. Per Egualissimamente. *Très-également*.

GIUSTISSIMO, sup. di Giusto. (Lat. justissimus, servantissimus æqui.) *Très juste*.

GIUSTIZIA. Una delle quattro Virtù Cardinali. (Lat. justitia.) *Justice*. §. Giustizia. Luogo, dove è il patibolo, destinato a farvi giustizia. (Lat. locus patibuli, crucis.) *Gibet; l'endroit où l'on fait l'exécution*. §. Far giustizia: vale Giustiziare. (Lat. supplicium sumere, ultimo supplicio afficere.) *Executer*. §. Giustizia della pubblica onestà: termine de' Canoni; ed è Uno degli impedimenti del matrimonio. (Lat. publicæ honestatis justitia.) *Honnêteté publique*. §. Giustizia: vale Il dovere, il dovuto; il debito. (Lat. jus, æquitas, justitia.) *Justice, équité, ce qui est juste*. §. Giustizia: per Ingiuria, talvolta s'usa dire ad alcuno: ed è dirgli quasi Degno d'esser giustiziato, come in (Lat. furcifer.) *Un pendart*. §. Giustizia: dicesi anche al Tribunale Criminale. *Tribunal Criminel*.

GIUSTIZIARE. Uccidere i condannati dalla giustizia. (Lat. ultimo supplicio afficere.) *Executer, justicier*. §. Per Straziare. (Lat. perdere, malè habere.) *Tourmenter, vexer, châtier*.

GIUSTIZIERA. Femmina, che esercita giustizia, che punisce. (Lat. fœmina justitiam exercens.) *Femme qui exerce la justice*.

* **GIUSTIZIERATO**. Giurisdizione, e Luogo, dove s'abbia autorità d'esercitar la giustizia. (Lat. jurisdictio, ditio.) *Jurisdiction; district*.

GIUSTIZIERE, e Giustiziero. Carnefice; oggi comunemente Boja; Quegli, che uccide gli uomini giudicati alla morte dalla giustizia. (Lat. carnifex, tortor, lictor.) *Bourreau, executeur de la haute justice*.

GIUSTO, sust. Quegli, che non si parte, nè piega da' precetti della ragione; leale, diritto, buono. (Lat. justus, æquus.) *Homme juste, équitable*.

GIUSTO, add. *Juste*. Giusta vendetta; Giusto giudicio; Uomo giusto, &c. §. Giusto: L'usiamo talora per Eguale. (Lat. æqualis.) *Juste, égal*. §. Giusto: Quello, ch' eccede, anzi, che nò, in grandezza. (Lat. commoda statura.) *D'une juste grandeur*. Uomini neri, e di statura giusti. Una donna giusta, &c.

GIUSTO, avv. Lo stesso, che Giustamente. (Lat. justè.) *Juste, justement, précisément*.

GIUSTO. Prep. *V.* Giusta.

G L

GLABA. Talea. (Lat. talea.) *Branche d'arbre coupée par les deux bouts pour planter*.

GLACIALE. Che abbonda di Ghiaccio: ma non usasi molto, che per aggiunto di Mare, o di Zona, &c. (Lat. glacialis.) *Glacial*.

GLADIATORE. Che combatteva ne' pubblici spettacoli. (Lat. gladiator.) *Gladiateur*.

GLANDULA. Corpo molle, fossice, per lo più bianco, che in più parti degli animali si trova. (Lat. glandula.) *Glande*.

GLANDULETTA. Dim. di Glandula. *Petite glande*.

GLANDULOSO, add. Che hà glandule, di sustanza di glandula. (Lat. glandulosus.) *Plein de glandes*.

GLASTRO. Guado, erba. (Lat. glastum.) *Guede, pastel, plante*.

GLAUCO, add. Colore tra 'l rosso, e 'l bianco, e 'l pallido, e 'l suppallido. (Lat. glaucus.) *Sorte de couleur*.

GLAVE. Sorta di pesce, che hà il becco come una spada. (Lat. gladius piscis, xiphias.) *Le poisson epée; scie, ou spadon, poisson*. Forse dal Franc. *Glaive*, che vale Spada. E in più Luoghi d'Italia dicesi anche Pesce spada.

GLEBA. Zolla. (Lat. gleba.) *Motte de terre*.

GLI. Il plurale dell' Articolo LO. *Les*, m.

GLI. Pronome: *V.* Cinonio, e la nostra Gramatica. Talora è accusativo del plur. e masc. e vale Lo stesso, che Quegli, o Loro. *Les, eux*. §. Talora è dativo del singul. e masc. e vale A lui. *Lui, à lui*, mascul. §. * Per Dativo plur. mascul. è modo sregolato, e del volgo. *A eux, leurs*. §. * Per Dativo sing. fem. è altresì fuori di regola, dovendosi dire Le. *A elle, lui*, fem. § * In principio di periodo per Egli, particella riempitiva. Forma plebea, e barbara. *Il, particule explétive*. Pure il disse l'Ariosto. Gli è teco cortesia l'esser villano.

GLI. Avverbio di luogo. Li, Ivi, Vi. *Là, y*.

GLIELE, Pronome, composto de' Pronomi Gli, e Le, e per miglior suono frappostovi l'E, a significare insieme il dativo del singul., e l'accusativo or del plur., or del sing. sì nel masc. come nel femmin. *Le lui, la lui; les lui*.

GLIENE. Pron. composto de' Pron. Gli, e Ne, e per miglior suono frappostovi l'E: hà la forza, e quasi lo stesso significato di Gliele. Alcuni de' Moderni dicono col volgo Gnene.

GLOBETTO. Dim. di Globo. (Lat. globulus.) *Petit globe*.

GLOBO. Corpo ritondo per tutti i versi. (Lat. globus.) *Globe*.

GLOBOSITÀ. Ritondezza. (Lat. rotunditas, globositas.) *Rondeur*.

GLOBOSO. Che hà de' globi, che non è liscio. (Lat. globosus.) *Rond, formé en rond, englobé, qui n'est pas plan*. La superficie globosa.

GLORIA. Lode data con fama, e consenso universale. (Lat. gloria.) *Gloire*. §. Prov. Ogni Salmo a gloria torna. Ripigliare spesso il ragionamento di quelle cose, che premono. *Revenir à ses moutons*. §. Aspettare a gloria. Attendere che che sia con grandissimo desiderio. (Lat. avidè expectare.) *Attendre avec une extrême impatience*.

GLORIANTE. Che si gloria. (Lat. glorians.) *Qui se loue, qui se vante*.

GLORIARE. Lodare, magnificare, e dar gloria. (Lat. commendare, laudibus extollere.) *Louer, vanter*. §. Gloriare, neut. pass. Prender gloria di se medesimo, e de' suoi fatti, vantarsi. (Lat. gloriari, se jactare.) *Se vanter, se glorifier, être glorieux, tirer gloire*. §. Gloriare, pure in sent. neut. pass. ma senza le particelle. E quando più gloriava, e trionfava. *Etre glorieux*. §. Gloriare: neut. pass. Divenir glorioso. (Lat. gloriam adipisci.) *Devenir glorieux*. Quella gente, che aspetta di gloriarsi nell'altra vita.

* **GLORIATO**. Glorioso.

GLORIFICAMENTO. Glorificazione. (Lat. glorificatio.) *Glorification; gloire, l'action de se louer, ou de louer les autres*.

GLORIFICARE. Lodare, dar gloria. (Lat. gloria afficere, glorificare.) *Glorifier, donner des louanges, donner de la gloire*. §. In sent. neut. pass. Vantarsi. (Lat. gloriari.) *Se vanter, se glorifier*. Mi posso glorificare, &c.

GLORIFICATO, add. da Glorificare. *Glorifié*.

GLORIFICATORE, Che glorifica, dator di gloria. (Lat. glorificator.) *Qui donne de la gloire*.

GLORIFICAZIONE. Il glorificare, donamento, e ricevimento di gloria. (Lat. glorificatio, gloriæ largitio.) *L'action de donner, ou de recevoir de la gloire; louange*.

GLORIOSAMENTE, avv. Con gloria, onoratamente. (Lat. gloriosè, honestè.) *Glorieusement*.

GLORIOSETTO. Dim. di Glorioso. (Lat. gloriosulus, gloriosior.) *Un peu glorieux, qui se vante un peu*.

GLORIOSISSIMAMENTE, avv. sup. *Très glorieusement*.

GLORIOSISSIMO, sup. di Glorioso. *Très-glorieux*.

GLORIOSO. Pien di gloria. (Lat. gloriosus.) *Glorieux, plein de gloire*. §. Per Pien di vanto, vanaglorioso. (Lat. gloriosus, superbus.) *Glorieux, plein de vanité*.

GLOSA. Chiosa. (Lat. explanatio, expositio, declaratio. Gr. γλῶσσα.) *Glose*.

GLOSARE. Far glosa. (Lat. explanare, declarare.) *Gloser*.

GLOSATORE. Interprete. (Lat. interpres.) *Glosateur*.

GLUTINE. La materia, che serve per attaccamento. (Lat. gluten.) *Colle, glu*.

GLUTINOSO. Che hà glutine. (Lat. glutinosus.) *Visqueux, gluant, glutineux*.

G N

GNAFALIO. Spezie d'erba. (Lat. gnaphalium.) *Sorte de plante*.

GNAFFE. Spezie di giuramento; ed è lo stesso, che A fè. (Lat. mehercule, ædepol.) *Ma foi*.

GNAU. Voce della gatta. (Lat. felium ululatus.) *Miaulement, la voix du chat*.

GNENE. *V.* Gliene.

GNOCCO. Pan gramolato, e tirato intrisi. *Viande de pâte en forme de boullettes*. §. Parlandosi d'Uomo: vale Grossolano, tondo, goffo. *Un lourdaut*.

GNOMONE. Figura Geometrica (Lat.

(Lat. & Grec. gnomon.) *Un gnomon, une équerre, figure geometrique.* §. Gnomone negli oriuoli a Sole : si dice l'Ago. *Stile, aiguille d'un cadran solaire.*

G O

GOBBA, sust. Lo stesso, che Gobbo. (Lat. Gibbus, gibba, gibber.) *Bosse.*

GOBBETTO. } Dim. di Gobbo.
GOBBICCIO. } add. Alquanto gobbo. (Lat. gibbus.) *Un peu bossu, petit bossu.*

GOBBETTO. Dim. di Gobbo, sust. *Petite bosse.*

GOBBO, sust. Scrigno. (Lat. gibbus, gibber.) *Bosse*, fem. §. Gobbo : di Uomo, che ha lo scrigno. (Lat. gibbus, gibbosus.) *Bossu.* §. Gobbo : dicesi alla Pianta del carciofo ricoricata. (Lat. cynara.) *Cardon d'Espagne.*

GO'BOLA. *V.* Cobbola.

GOCCIA. Gocciola. (Lat. gutta.) *Goutte.* §. A goccia a goccia, avv. Una gocciola appresso l'altra. (Lat. guttatim.) *Goutte à goutte.*

GOCCIARE. Gocciolare : usasi nell' att. e nel neut. (Lat. stillare, emittere guttatim.) *Degoutter, tomber goutte à goute.* D'una fessura, che lagrime goccia.

GO'CCIOLA. Minima parte d'acqua, o d'altra materia liquida, cadente, o in atto di cadere, simile a lagrima. (Lat. gutta, stilla.) *Goutte.* §. Per Poca quantità. *Une goutte, la moindre chose.* §. Per Quella fessura, o buca di tetto, o di muro, donde entri l'acqua, e gocciolì. *Fente de mur, lezarde, &c.* §. Gocciola : dicono gli Architettori a una Cosa a guisa di mensole, che non hà sotto, ove si sostanti, e sostenga. *Clochettes ou goutter, termes d'architecture.*

GOCCIOLATOJO. Quella parte della cornice, che sia sotto la gola rovescia, fatta per riparo, che l'acqua non ritorni indietro. (Lat. stillicidium.) *Gouttiere, f.*

GOCCIOLATURA. Quel segno, o macchia, o simile, che fa la gocciola. (Lat. guttarum nota.) *Marque ou tache que font les gouttes.*

GOCCIOLINA. Dim. di Gocciola. (Lat. guttula.) *Petite goutte.*

GO'CCIOLO. Lo stesso, che Gocciola. *Goutte.* §. Per Minutissima parte di che cha sia. *Goutte.*

GOCCIOLONE. Epiteto, che si dà altrui in ischerzo, e vale Scimunito. (Lat. nebulo, vappa.) *Lourdaut, niais.*

GOCCIOLOSO. Che gocciola. *Degoutant.*

GODENTE. Che gode. (Lat. fruens, gaudens.) *Jouissant, qui jouit.* §. Nome di Frati cavalieri ; istituito da Urbano IV. *Ordre de Chevaliers.*

GODERE. Pigliarsi gusto, e diletto di quello, che si possiede. (Lat. frui.) *Jouir.* Goderono del loro amore. *Ils jouirent de leur amour.* Si usa più col genitivo ; e talora coll' accusat. §. Per Rallegrarsi semplicemente. (Lat. gaudere, lætari.) *Se rejouir.* Godeva in se medesimo di. &c. §. Per Darsi buon tempo, pigliar diletto mangiando, sguazzare, &c. (Lat. epulari, nepotari.) *Se rejouir, se donner du bon tems, &c.* Deh, vendilo, e godiamci il danaro. §. Per Avere le rendite, e possedere l'usufrutto di qualunque cosa si sia. (Lat. uti, frui.) *Jouir de.*

GODE'VOLE. } Da godere. (Lat.
* GODI'BILE. } jucundus, lætus.) *Joieux.*

GODIMENTO. Il godere. (Lat. gaudium.) *Plaisir, joie, jouissance ; l'action de jouir.*

* GODIOSO, voc. ant. Gaudioso.

GODITORE. Che gode, buon compagno, che mangia volentieri, e del buono. (Lat. nepos, comessator.) *Un bon vivant, qui aime à faire bonne chere.*

GOFFA'GGINE. Gofferia. (Lat. ineptia, insulsitas.) *Lourderie.*

GOFFAMENTE, avv. Con gofferia. (Lat. ineptè, insulsè.) *Sotement, grossierement, lourdement.*

GOFFERIA. Astratto di Goffo. (Lat. ineptia, insulsitas, impolitia.) *Lourderie, grossiereté, sotise.*

GOFFO. Sciocco, inetto, scimunito. (Lat. ineptus, insipidus, insulsus, fungus.) *Sot, lourdaut, niais.* §. Aggiunto a Cosa malfatta. (Lat. stultus, insipidus.) *Fat, sot.* Le goffe cose di quel Poeta. *Inepties*

GOGNA. Luogo, dove si legano in pubblico i malfattori, colle man di dietro, e col ferro al collo ; e 'l ferro stesso, vituperoso indizio de' lor misfatti. (Lat. numella.) *Lieu du carcan ; le carcan même.* §. E Gogna fig. Lacci, intrigo, &c. *Filets, lacs, embarras.* Preso nell'amorose, crudel gogna. §. Gogna : per ingiuria. (Lat. furcifer.) *Un pendart.*

GOGNOLINO, e Gognolina. Dim. di Gogna. (Lat. improbulus, furunculus.) *Un petit vaut-rien.*

GOLA. La parte dinanzi del corpo, tra 'l mento, e 'l petto, per la quale passa il cibo allo stomaco. (Lat. gula, guttur.) *Esophage, gosier, gorge.* §. Per Ismoderato disiderio di cibi, ghiottornia, peccato di gola, golosità. (Lat. gula, ingluvies.) *Gourmandise.* §. Gola : Desiderio, appetito, agogia. (Lat. libido, aviditas, fames.) *Desir, appetit, envie.* Ch'un cibo sanis, e d'un altro rimane ancor la gola. §. Gola : Fig. Condotto dell' acquajo, del cammino, del pozzo, e simili. (Lat. canalis aquæductus, fumarii, &c.) *Tuiau, &c.* §. Gola : Entratura. *Ouverture.* La gola del fosso. §. Avere un calcio in gola ad alcuno : vale Aver cagione di rimproverargli che che sia. *Avoir sujet de faire des reproches à quelqu'un.* §. Gridare quanto se ne hà nella gola ; è lo stesso, che Gridare a più non posso, ad alta voce. (Lat. clamitare.) *Crier de toute sa force.* §. Entrare, uscire, nuotare, e simili, fino a gola, o alla gola : vale Stare immerso tutto in quella tal cosa, eccettuato ciò, ch' è dalla gola in sù, o dalla gola in giù. (Lat. jugulo tenus.) *Entrer, nager, &c. jusqu'au col.* §. A gola essere in che che sia : Per metaf. vale Avere quantità di quella tal cosa : modo de' Greci. *Avoir grande quantité de quelque chose.* §. Mettersi, Ficcarsi, Cacciarsi, e simili, ogni cosa giù per la gola : Spendere tutto il suo in saziare l' appetito della gola. (Lat. abligurire bona sua.) *Depenser tout son bien en gourmandises.* §. Mentir per la gola. (Lat. impudenter mentiri.) *Mentir impudemment.* §. Tirare uno per la gola : vale Avere uno alle sue voglie, per lo mangiare. *Prendre quelqu'un par la gueule, par la gourmandise.*

GOLACCIA. Peggior. di Gola. (Lat. immanis gula.) *Un grand gosier.*

* GOLARE. Agognare, appetire. (Lat. avere, exoptare, expetere.) *Souhaiter passionnement.*

* GOLATO. add. da Golare. (Lat. expetitus.) *Fort souhaité.*

GOLETTA. Quella parte del vestito del dosso, che cuopre il collo. (Lat. gulæ, colli tegmen.) *Hausse col.*

GOLFO. Seno di mare del gr. κόλπος. (Lat. sinus.) *Golfe.* §. Navigare, e Andare a golfo lanciato : vale Navigare per la linea retta, a dirittura, contrario di Costeggiare, ed andare terra terra. *Aller droit d'un cap à l'autre.*

* GOLIARE, voc. ant. Appetire.

GOLOSAMENTE, avv. Con gola, avidamente. (Lat. gulosè, avidè.) *Goulument.*

GOLOSITA'. Ghiottornia, avidità di gola, peccato di gola. (Lat. ingluvies, gula.) *Gourmandise.*

GOLOSISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. avidissime.) *Tres-goulement.*

GOLOSISSIMO, sup. di Goloso. *Très gourmand.*

GOLOSO. Ghiotto, che hà il vizio della gola. (Lat. gulosus, vorax, lurco, &c.) *Goulu, gourmand.* §. Per Avido, e Cupido, semplicemente. (Lat. avidus, cupidus.) *Avide, envieux.*

GOLPATO. Aggiunto a grano, e biade : vale Guasto dalla golpe nell' ultimo sega. (Lat. rubiginosus, æruginosus.) *Du bled gâté de la nielle ; niellé.* §. Per simil. vale Guasto, cattivo, corrotto. *Gâté, mauvais, corrompu.* Questa golpata opinione.

GOLPE, sust. fem. Volpe. (Lat. vulpes.) *Renard*, m. §. Golpe del grano. (Lat. ærugo, rubigo.) *Nielle ; sorte de rouille jaune, qui s'attache au bled.*

GOLPONE. Volpone. (Lat. vulpio.) *Un fin renard, un fin matois.*

GOMBINA. Quel cuojo, con che si congiugne la vetta del correggiato col manico. (Lat. lorum.) *Courroie du fleau.*

* GO'MBITO, voc. ant. Gomito. *Coude.* §. Per Misura. (Lat. cubitus.) *Coudée, mesure.*

GO'MENA. Gómona, e Gúmina. Il canapo attaccato all' ancora. (Lat. rudens.) *Cable, gumene.*

GOMITATA. Percossa del gomito, o che si dà col gomito. (Lat. cubiti ictus.) *Coup de coude.*

GO'MITO. Coll' O stretto : è la Congiuntura del braccio dalla parte di fuori. (Lat. cubitum.) *Coude.* Al plur. I gomiti, e Le gomita. §. Gomito. Angolo. (Lat. angulus.) *Angle.* §. Ella par fatta colle gomita : cioè, Ella è mal fatta. (Lat. impolitè, rudiseque.) *Elle est mal faite, mal bâtie.* §. Gomito di mare : Per simil. (Lat. sinus.) *Coude de mer.* §. Gomito. Misura. (Lat. cubitus.) *Coude.*

GO'MITO. Coll' O largo. Quel che comanda alla ciurma ; più comunemente Comito. (Lat. celeustes, pausarius) *Comite de galere.*

GOMI'TOLO. Palla di filo, ravvolto ordinariamente per comodità di metterlo in opera. (Lat. glomus, glomes.) *Peloton, toupillon.* §. Per metaf. Delle pecchie ammucchiate insieme. *Des abeilles en peloton.*

GOMITONE, e Gomitoni, avv.

Pale-

Posato, e appoggiato sulla gomita. (Lat. in cubitum nixus.) *Sur ses coudes.*

GOMMA. Umor viscoso, che esce dagli alberi per la scorza, al quale si dice anche Orichico. (Lat. gummi.) *Gomme.* §. Per Sorta di malattia. *Sorte de maladie.*

GOMMAELEMI. Sorta di ragia. (Lat. gummielemi.) *Sorte de gomme.*

GOMMARA'BICA. Una spezie particolare di gomma: volgarmente detta Bomberaca. (Lat. gummiarabicum.) *Gomme arabique.*

GOMMI'FERO. Che produce gomma. (Lat. gummifer.) *Qui produit de la gomme.*

GOMMOSO. Da Gomma. (Lat. gummosus.) *Gommeux, resineux, plein de gomme.*

GO'MONA. Il canapo attaccato all' ancora. (Lat. rudens.) *Gumene, cable.*

GOMORREA. Scolazione di rene, altramente Shisto: dal gr. γονόῤῥοια. (Lat. gonorrhæa.) *Gonorrée.*

GO'NDOLA, e * Gonda. Sorta di nave picciola.) Lat. cymba, linter.) *Gondole.*

GONDOLETTA. Dim. di Gondola. (Lat. cymbula.) *Petite gondole.*

GONFALONATA. Quella gente, che seguita il suo gonfalone. (Lat. vexillatio.) *Ceux qui accompagnent l'étendart.*

GONFALONE, sust. masc. Insegna, bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Banniere, étendart, ensaigne.* § Per la Compagnia, che porta il gonfalone.

GONFALONIERE. Quegli, che porta nell'esercito il gonfalone, e l'insegna: oggi Alfiere. (Lat. vexillifer, signifer.) *Qui porte la banniere; Enseigne.* §. Gonfaloniere: è Titolo di una Dignità, che dà la Chiesa a' principalissimi personaggi. *Gonfalonier, ou Gonfanonier.* §. Gonfaloniere: si chiamava in Firenze Quegli, che nella Repubblica avea il supremo magistrato. *Gonfalonier.*

GONFIA. Colui, che col fiato lavora vetri alla lucerna. *Verrier.*

GONFIA'GGINE. } Gonfiamento.
GONFIAGIONE. } (Lat. tumor.) *Enflure.*

GONFIAMENTO. Il gonfiare. (Lat. tumor, inflatus.) *Enflure, tumeur.* §. Per metaf. Arroganza è un gonfiamento d'animo.

GONFIARE. In att. sign. Empier di fiato, o di vento, che che sia. (Lat. inflare, tumefacere.) *Enfler.* §. Gonfiare, neut. Crescere, e Rilevare ingrossando, per qualsivoglia cagione: Enfiare. (Lat. turgere, tumere.) *Enfler.* §. Gonfiare: Insuperbire: Diventar vanaglorioso. (Lat. efferri, superbire.) *S'enorgueillir, se donner de trop grands airs.* §. Gonfiare uno: vale Aggirarlo con parole ingannarlo, adularlo, piaggiarlo. (Lat. adulari, blandiri, palpari.) *Amuser de paroles, flater.* §. Gonfiare uno. Percuoterlo con pugni, o simili nel volto. (Lat. suggillare.) *Donner des coups sur le visage.*

GONFIATISSIMO, sup. di Gonfiato. *Très-Enflé.*

GONFIATO, add. da Gonfiare. (Lat. inflatus, tumidus, tumens &c.) *Enflé.* §. Gonfiato d'ira, di superbia, d'alterigia, &c. (Lat. ira tumens, &c.) *Gonflé de colere, d'orgueil, &c.* Colla mente gonfiata, e sdegnosa; cioè, superbo.

GONFIATURA. Gonfiamento. (Lat. tumor.) *Enflure, tumeur.* §. Per Adulazione. *Flaterie.*

GONFIETTO. Dim. di Gonfio, sust. Piccolo gonfiamento. (Lat. tuberculum.) *Petite enflure.*

GONFIEZZA. Gonfiamento. (Lat. tumor.) *Enflure.* §. Per Superbia.) *Vanité, orgueil.*

GONFIO, sust. Gonfiamento, enfiato. (Lat. tumor.) *Enflure.*

GONFIO, add. Gonfiato. (Lat. tumidus, inflatus.) *Enflé.* §. Per Vano, superbo, &c. *Vain, orgueilleux.* §. Parola gonfia: Parolone, parola superba. (Lat. verbum turgens, sufflatum, sesquipedale, ampullæ.) *Mots ampoullez, paroles enflées.*

GONGOLARE. Rallegrarsi, Giubbilare, commuoversi per una certa interna allegrezza. (Lat. gestire, exultare, gaudere.) *Sauter de plaisir, tressaillir, etre transporté de joie.* Dal grec. καγχαλᾶν.

GONNA. Veste, ed abito, per lo Più femminile: è voce poetica. (Lat. cyclas, tunica.) *Robbe de femme, juppe.* § Per simil. Allo splendor, che và di gonna in gonna: cioè, di pannicolo in pannicolo dell' occhio. §. Per metaf. e vale Il corpo. *Le corps.* Deh perchè innanzi a lui non mi spogliai la mortal gonna. §. Rimanere in gonna: Lo stesso, che Restare in farsetto, V. Farsetto.

GONNELLA. Gonna, Veste, ed abito per lo più femminile. (Lat. cyclas, tunica, palla.) *Juppe de femme.*

GONNELLETTA. }
GONNELLINA. } Dim. di Gon-
GONNELLINO. } nella. *Petite*
GONNELLUCCIA. } *juppe.*

GONNORREA. Gomorrea, scolazione, scolagione. (Lat. seminis fluxus, gonorrhœa.) *Genorée,*

GONNORREATO. Che hà la gonorrea. (Lat. gonorrhœa laborans.) *Qui a la gonorée.*

GONZO. Goffo, rozzo, (Lat. rudis, imperitus.) *Lourdaut, niais.* §. E per simil. Forese, contadino, rustico: e dicesi per disprezzo. *Paisan, campagnard.*

GORA. Canale, per lo quale si cava l'acqua da' fiumi, mediante le pescaje; o si riceve da' fossati, che scendono da' monti, per servigio de' mulini, o di qualsivoglia altra macchina, mossa, o guidata per forza d'acqua. (Lat. ductus, euripus, canalis.) *Canal, aqueduc, conduit.*

GO'RBIA. Un picciol ferro fatto a piramide, ma ritondo, nel quale si mette il piè del bastone, come in una calza: e da ciò è anche detto Calza, e Calzuolo. *Virolle, ou bouton, bout d'une canne.* §. Gorbia: in vece di Punta di strale. (Lat. acies, mucro, cuspis.) *Pointe de fléche.* §. Gorbia, e Sgorbia. Scarpello, che è di porzione di cerchio per uso d'intagliare, e tornire. *Une gouge.*

GORELLO. Fossicina, dove corre l' acqua. *Petite fosse où courre l'eau.* §. *Petit canal.*

GORGA. La canna della gola; strozza. (Lat. gurgulio.) *Gosier*, m. §. Per lo stesso, che Gorgo. (Lat. gurges, euripus.) *Fosse remplie d'eau.*

GORGHEGGIARE, Termine de' musici. Tirar di gorgia. (Lat. vibrissare, vocem crispare.) *Fredonner, faire des fredons.*

GORGHETTO. Dim. di Gorgo. (Lat. parans gurges.) *Courant d'eau.*

GORGIA. Gorga. (Lat. guttur.) *Gosier*, m. §. Tirar di gorgia: dicono i Musici, quando uno nel cantare, pare, per dir così, ch'egli increspi la voce. (Lat. vibrissare, vocem crispare.) *Fredonner, faire des fredons.* §. Tirata di gorgia. *Fredons.*

GORGIERA. Collaretto di bisso, o d'altra tela lina, molto fine; che per essere increspato, quasi a foggia di lattuga, gli diciamo anche Lattughe. (Lat. gutturis ornamentum.) *Rabat, col, fraise.* §. Armadura, che arma la gola. *Gorgerin.* §.* Per Gola. *Gosier.* A cui sego Fiorenza la gorgiera.

GORGIERETTA. } Dim. di Gor-
GORGIERINA. } giera. *Gorgerette, tour de gorge.*

GORGIONE. Che ingorgia, e beve smoderatamente. (Lat. bibax.) *Un goinfre, un grand buveur.*

GORGO. Luogo, dove l'acqua, che corre, è in parte ritenuta da che che sia, e rigira, per trovar esito. Lat. gurges. (*Goufre d'eau, tournant d'eau.* §. Per quel Sito, dove l'acqua hà maggior profondità. *Abime, l'endroit où l'eau a plus de profondeur.* §. Per Fiumicello semplicemente. *Ruisseau,*

GORGOGLIAMENTO. L'atto del gorgogliare. (Lat. strepitus, grec. βορβορυγμός.) *Gargouillement.*

GORGOGLIARE. Mandar fuora quel suono strepitoso, che si fà nella gorga, gargarizzandosi, o favellando in maniera, che si senta la voce, senza distinguersi le parole. (Lat. crepitare, murmurare.) *Gargouiller.* §. Per simil. Il romoreggiare delle acque, uscenti di luogo stretto. *Gargouiller.* §. Gorgogliare, diciamo al romore, che fanno i liquidi bollenti. *Gargouiller.* §. Gorgogliare il corpo quando gl'intestini, o per vento, o per altra cagione, romoreggiano. *Crier, en parlant des boiaux.* §. Gorgogliare, da Gorgoglione. Il Bucarsi, che fanno i legumi. (Lat. curculionibus absumi.) *Etre rongé des charensons.* Più comunemente Intonchiare.

GORGOGLIATO, add. da Gorgogliare. *Rongé des charensons.*

GORGOGLIO. Gorgoglione. (Lat. curculio.) *Charenson, calendre, cosson.* §. Per lo Gorgogliamento. *Gargouillement.*

GORGOGLI'O. Coll'accento sull'i Frequentativo di Gorgoglio per Gorgogliamento. (Lat. murmur, exæstuatio.) *Gargouillement.*

GORGOGLIONE. Gorgoglio. Baco, che è ne' legumi, e gli vota: più comunemente Tonchio. (Lat. curculio.) *Calendre, cosson, charenson.*

GORGOZZULE. Gola, Esofago, ed anco talvolta si è preso pe'l principio dell' Aspera arteria. (Lat. guttur.) *Gosier.*

GORRA. Sorta di vinchio. *Sorte d'osier.* §. Gorra: Una foggia di berretta. (Lat. pileus.) *Sorte de bonnet.*

GOTA. Guancia. (Lat. gena.) *Joue.* §. Per Banda, lato. (Lat. latus.) *Côté.* In sulla gota destra. §. In gote, posto avverb. co' verbi Stare, Sedere, e simili: vale Darsi piacere, e bel tempo

e attendere a diventar passuto. *Et donner du bon tems*.

GOTATA. Colpo, che si dà a mano aperta sulla gota. (Lat. alapa, colaphus.) *Soufflet*, m.

GOTTA. Catarro, che cade altrui nelle giunture, e impedisce il moto. (Lat. morbus articularis.) *Goutte, maladie*. Se è nelle mani Chiragra; se ne' piedi Podagra. §.* Per Goccia. *Goutte*.

GOTTO. Con O aperto. Spezie di bicchiero; forse quello, che i Greci dicono κώθων. (Lat. guttus.) *Un gobelet, sorte de verre*.

GOTTOSO. Infermo di gotte. (Lat. articulari morbo laborans; chiragricus, podagricus.) *Gouteux*.

GOVERNALE. Strumento da governar navi. (Lat. gubernaculum.) *Gouvernail*.

GOVERNAMENTO. Il governare, governo. (Lat. gubernatio, regimen.) *Gouvernement*.

GOVERNARE. Reggere, tener cura, e provvedere col pensiero, e coll' opera a' bisogni, e bene essere, di ciò, ch' è sotto la sua custodia, e giurisdizione. (Lat. gubernare, regere.) *Gouverner*. §. Governare: Accomodare, assettare, acconciare. (Lat. aptare, parare, curare.) *Accommoder, arranger, avoir soin*. Co' lor cavalli governano il lavorio della terra. Per governar le siepi. §. Governare: vale Conciar male, nel primo sign. (Lat. malè accipere.) *Accommoder, par ironie; maltraiter*. §. Governare cavalli: e Stregghiarli, e dar loro mangiare, e bere. *Avoir soin des chevaux, leur donner tout ce qu'il leur faut*. §. Governar cani, polli, uccelli, &c. è Dar loro mangiare, e bere. *Donner à manger, aux chiens, poulles, &c.* §. Governare: in sign. di Castrare. (Lat. castrare avitare.) *Châtrer*. §. Governare: Trattandosi di terreno, e di piante: vale Concimare. *Fumer les terres*.

GOVERNATO, add. da Governare. (Lat. gubernatus, &c.) *Gouverné, administré, soigné, &c.*

GOVERNATORE. Che governa; ma non si direbbe, se non di Chi custodisce uomini. (Lat. gubernator, rector, præses, &c.) *Gouverneur*.

GOVERNATRICE, verb. fem. (Lat. rectrix, gubernatrix.) *Gouvernante, gouvernatrice*.

GOVERNAZIONE. Governamento. *Gouvernement*.

GOVERNO. Il governare. (Lat. regimen, cura, gubernaculum.) *Regime, soin, conduite, gouvernement*. §. Far mal governo d' una cosa: cioè, Conciarla male, ridurla in pessimo stato. *Réduire quelque chose en mauvais état*. §. Governo: si dice anche, come Podesteria, ed altri simili uffizj. Il governo di Roma, di Siena, &c. (Lat. præfectura, præfectura.) *Gouvernement*. §. Governo: Modo, e scienza di governare. *Science de gouverner*. §. Governo: Istromento da governar navi. (Lat. gubernaculum, clavus.) *Gouvernail*.

GOZZAJA. Ragunamento di materia fatta nel gozzo. *Viande qui est dans le gavion*. §. Per Grandezza di gozzo. (Lat. guttur tumens, prætùrgidum.) *Ganglion, loupe*. §. Per metaf. Sdegno, odio invecchiato. (Lat. simultas.) *Haine invétérée*.

GOZZO. Ripostiglio a guisa di vescica, che hanno gli uccelli appiè del collo, dove si ferma loro il cibo, ch' ei beccano; e di qui vi poco a poco si distribuisce al ventriglio. (Lat. jugulum, ingluvies.) *Gavion, jabot, poche d'une volaille*. §. Per Gole. *Gosier*. §. Per un certo Enfiamento di gola, a guisa di gozzo di colombo, o di pollo. (Lat. struma.) *Ganglion, loupe*. §. Per Certa sorta di Vasetto di vetro, il quale hà il collo lungo, e'l corpo tondo a guisa di gozzo, e senza piede. (Lat. guttus.) *Matras, vase de verre*. §. De Gozz. Sgozzare. V.

GOZZOVIGLIA. Da Gozzo. Empimento di gozzo, stravizzo, mangiamento in allegrezza, ed in brigata; e propriamente si dice di quello, che si fà dopo cena, altrimenti detto Pusigno. (Lat. comessatio, compotatio.) *Gogaille, ripaille*.

GOZZOVIGLIARE. Stare in gozzoviglia. (Lat. comessari, compotari.) *Faire gogaille*.

GOZZOVIGLIATA. Quantità di gozzoviglie. (Lat. comessatio.) *Gogailles, ripailles*.

GOZZUTO. Che hà gozzo. (Lat. strumosus.) *Qui a une loupe, un ganglion à la gorge*.

G R

GRACCHIA. Cornacchia. *Une corneille*. §. Per Uomo, che cicali assai: che anche si dice Cornacchia, e Cornacchione. (Lat. garrulus, blatero.) *Babillard*.

GRACCHIARE. Voce propria della Cornacchia, e dicesi talora d' altro uccello. (Lat. garrire.) Del corbo dicesi in Lat. (crocitare.) *Croasser*. §. Gracchiare: dicesi degli Uomini, che parlano assai, e senza bisogno, come in Lat. (Garrire.) *Criailler, babiller, jaser*.

GRACCHIARE. Nome. L' atto del gracchiare. (Lat. garrulitas.) *Babil, caquet. Gazouillement des oiseaux*.

GRACCHIATORE. } Che grac-
GRACCHIONE. } chia. (Lat. garrulus, blatero.) *Babillard, criard*.

GRACCULO. Sorta d' uccello. (Lat. graculus.) *Geai, oiseau; choucas*.

GRACIDARE. Proprio de' ranocchi, quando mandano fuor la voce. (Lat. quaxare.) *Coasser*. §. Gracidare: si dice anche certo Gridare della gallina, e dell' oca. (Lat. glocire, glocidare.) *Glosser*.

GRACIDATORE. Che gracida. Gracchiatore. *Babillard, criard*. §. Chè favella assai, e in pregiudicio altrui. *Babillard, qui parle beaucoup, & au préjudice des autres*.

GRACILE. Debole. (Lat. gracilis.) *Grêle, foible, effilé, menu, fluet*.

* GRADA, voc. ant. Graticola.

*GRADAGGIO, voc. ant. Cosa, che aggrada. (Lat. gratum.) *Chose agréable*.

* GRADARE, voc. ant. Scender per gradi. (Lat. gradatim descendere.) *Aller de degré en degré*.

GRADAZIONE. L' andar per gradi. (Lat. gradatio.) *Gradation*.

GRADELLA. (Lat. cratea.) *Un gril*.

GRADEVOLE. Gradito, che sia a grado, che piaccia. (Lat. gratus, jucundus.) *Agréable*.

GRADEVOLMENTE, avv. Di grado, con grado. (Lat. libenter.) *Volontiers, de bon cœur*. §. Per Amorevolmente, cortesemente. (Lat. jucundè, humanè.) *Avec joie, avec cordialité; agréablement*.

GRADIMENTO. Il gradire. (Lat. humanitas, comitas, gratia, favor.) *Agrément, l'action d'agréer*.

GRADINO. V. Scalino.

GRADIRE. Aggradire, avere in pregio. (Lat. probare, gratum, vel acceptum habere.) *Agréer*. Per gradire a Dio: Qui Piacere. *Plaire*. §. Per Compiacere, e operare in grado d' alcuno. (Lat. obsecundare.) *Faire au gré de quelqu'un*. §. Per Andare avanti: Salire, da Grado per iscaglione. (Lat. ascendere.) *Monter*.

GRADITO, add. da Gradire. Grato, accetto, caro. (Lat. acceptus, gratus, jucundus.) *Agréé, agréable*.

GRADO. Scaglione e scaglioni sono quelli, che fatti di pietra, o di legno, o d' altra materia solida, di figura piana, si pongono, immediatamente l' un sopra l' altro, e di tanta altezza, che per essi, si possa salire, e scendere comodamente; e di loro si compongono scale, scalee, seggi, e simili. (Lat. gradus, us.) *Degré*. Gli antichi scrissero anche * Le gradora, al plur. §. Grado: metaf. vale Spezie, parte. (Lat. gradus, species.) *Espece, degré*. Un grado di superbia. §. Per Dignità, stato, posto: perchè, chi è più degno, hà luogo in grado più alto. (gradus, dignitas, honos, conditio.) *Degré, état, dignité, &c.* §. Grado: Dimensione astronomica. (Lat. gradus.) *Degré*. §. Grado secondo i Medici, e Partecipazione di caldo, o di freddo, o d' altra qualità manifesta nel soggetto, nel quale ell' opera. *Degré de chaleur, de froid, &c.* §. Grado: Misura di vicinanza, o lontananza di parentado. (Lat. gradus.) *Degré de parenté*. §. Grado. Volontà, compiacenza. (Lat. voluntas.) *Gré, volonté*. Contro a suo grado. §. Grado. Grazia. *Gré*. Come Venire in grado, Avere a grado, Prendere a grado, &c. *Agréer*. §. Mal suo grado, e simili: vale A suo dispetto. (Lat. se invito.) *Malgré lui*. §. Venire in grado. Pervenire a fortuna migliore. *Venir dans un meilleur état*. §. Grado: Obbligo, e gratitudine: Onde Saper grado. (Lat. gratum habere.) *Sçavoir gré, sçavoir bon gré*. §. A grado, posto avv. In grado, in piacere, con soddisfazione. (Lat. è sententia, juxta votum.) *A gré, suivant l'envie, le desir*. Non mi rispondere a grado; dimmi sicuramente la verità: cioè, Non per piacermi, ne per adularmi. §. Grado: Coll' aggiunto di Grande, e simili, per lo stesso, esprimendosi infinità. §. A grado a grado. Avv. vale Grado per grado, successivamente. (Lat. gradatim.) *Par degré*.

GRADUALE. Da grado. *Juste, proportionné*. §. Aggiunto di Salmo. (Lat. psalmus gradualis.) *Graduel*. §. Versetti, che si recitano nella Messa, avanti l' Evangelio. (Lat. graduala.) *Graduel*.

GRADUARE. Distinguere in gradi. (Lat. in gradus distinguere.) *Distinguer par degrez*. §. Per Conferir grado. (Lat. dignitate donare.) *Graduer*.

GRADUATO. Che hà grado, dignità, carica. (Lat. dignitate fulgens.) *Gradué*.

GRAFFIAMENTO. Il graffiare, e 'l graffiato. (Lat. Laceratio, scarificatio.) *Egratignement*.

GRAFFIANTE. Che graffia.) Lat. lacerans.) *Qui égratigne*.

GRAFFIARE. Propriamente Stracciar la pelle coll'unghie; e dicesi anche d'altra cosa, che straccia la pelle a simiglianza di graffio. (Lat. unguibus lacerare, lancinare.) *Egratigner*.

GRAFFIASANTI. Picchiapetto, ipocrito. (Lat. hypocrita.) *Bigot, hypocrite*.

GRAFFIATO, add. da Graffiare. *Egratigné*. O cattivello a te. come t'eran quivi. colle parole, graffiati gli usatti: qui è metaf.

GRAFFIATURA. Lo straccio, che fa il graffiare. (Lat. laceratio.) *Egratignure*.

GRAFFIO. Graffiatura, graffiamento. (Lat. laceratio.) *Egratignure*, f. *Déchirure*. Graffi di coscienza: Rimordimento. *Remord*. §. Per uno Strumento di ferro; Roffio. (Lat. harpago, uncus.) *Crochet*.

GRAGNUOLA. Grandine. (Lat. grando.) *Grele*. §. Per simil. Ove la spessa gragnuola di saette indarno piove. §. Prov. A taloria giugnesse la gragnuola: e dicesi dell'Arrivare tardi al mangiare, e trovarsi, come disse al finocchio. (Lat. post festum venisti.) *Vous arrivez après la fête*. §. Prov. Come la gragnuola in sulla veccia, o in sulla stoppia: Assai romore, e poco danno. *Beaucoup de bruit, & peu de besogne*. §. Prov. E' pare, che ti sia caduto la gragnuola addosso: dicesi dell'Avere avuto qualche disgrazia, e però stare sbalordito. *Etre tout étourdi, tout étonné*.

GRAMAGLIA. Abito lugubre. (Lat. pulla vestis, lugubris.) *Habit de deuil*.

***GRAMANZIA**, voc. ant. Negromanzia.

GRAMARE. Far gramo, tapino, mesto, malinconico, ammalinconire, attristare. (Lat. contristare, mœrore afficere.) *Rendre misérable, malheureux, triste, chagrin*.

GRAMATICA. Arte, che insegna a correttamente parlare, e scrivere. (Lat. grammatica.) *Grammaire*. §. Per la lingua, e idioma latino. (Lat. sermo latinus.) *La langue latine*. §. Dicesi: La tal cosa non è in gramatica: e vale Non hà in se gran difficoltà. (Lat. res facilis.) *Chose aisée*.

GRAMATICALE. Di gramatica, attenente a grammatica. (Lat. grammaticus, a, um.) *De grammaire, grammatical*. Anticamente valea Latino, perchè presso gli Antichi diceasi Dettare per gramatica: lo Scriver latino.

GRAMATICAMENTE. Secondo la gramatica. (Lat. grammaticè.) *Dans les regles, selon les loix de la grammaire*.

GRAMATICO. Professor di gramatica. (Lat. grammaticus.) *Grammairien*.

GRAMEZZA. Astratto di Gramo. (Lat. tristitia, mœror, ægritudo.) *Tristesse, chagrin, désolation*.

GRAMIGNA, e Gremigna. Erba nota. (Lat. gramen, herba.) *Chiendent*, m. §. Per metaf. Verga gentil di picciola gramigna: cioè, Uomo di gran virtù, e d'oscura origine.

GRAMIGNOSO. Pien di gramigna. (Lat. graminosus.) *Plein de chiendent*.

GRAMIGNUOLA. Dim. di Gramigna. (Lat. minutum gramen.) *Chiendent*.

GRAMO. Mesto, malinconico, mal contento, tapino. (Lat. tristis mœstus, miser.) *Triste; mécontent, misérable*. §. Per metaf. Malsano. *Infirme*.

GRAMOLA. Maciulla. (Lat. instrumentum depstitium.) *Une broie, instrument a froisser le lin*.

GRAMOLARE. Conciare il lino colla gramola. (Lat. purgare, mundare.) *Froisser le lin*. §. Gramolare la pasta: dicesi del Prepararla in certa forma particolare. (Lat. farinam depsere.) *Pétrir*.

GRAMOLATO. add. da Gramolare. *Froissé; pétri; broié*.

GRAMUFFA. Favellare in gramuffa; si dice in ischerno; Favellare in gramatica: quasi in modo di non volere essere inteso. *Grammaire, par dérision; Parler d'une maniere obscure, pour n'être pas entendu*.

GRANA. Sono coccole d'un albero, simili quasi alle coccole dell'ellera, colle quali si tingono i panni in rosso, e paonazzo, ed è preziosa tinta. (Lat. coccum rubeum.) *Cochenille, graine d'écarlate*. §. Tignere in grana: per metaf. vale Fare ogni sforzo in che che sia. (Lat. omnem lapidem movere.) *Faire tous ses éfforts*.

GRANAJO. Stanza, e luogo, dove si ripone il grano, e le biade. (Lat. granarium, horreum.) *Grenier*.

GRANAJUOLO. Che rivenda grano. (Lat. tritici propola.) *Marchand de bled, grenetier*.

GRANARE. Fare il granello, granire. (Lat. granum gignere) *Grener*.

GRANARO. Granajo.

GRANATA. E' un mazzo di scope, o simili, con legame di rogo, o altro, col quale si spazza. (Lat. scopæ) *Balai*, m. §. Saltar la granata. Andar liberamente, dove gli pare un giovane, uscito della cura del maestro, e senza timor del padre. (Lat. ex ephœbis excedere.) *Lorsque les enfans, sortant de l'école, vont ou bon leur semble*. §. Essere in casa più che la granata: Esser familiarissimo in un luogo, o in una casa. *Etre très familier dans une maison*. §. Pigliar la granata. Mandar via tutta la servitù. (Lat. servos omnes e domo everrere.) *Faire maison nette, mettre dehors tous les domestiques*. §. Granata è Bomba piccola di fuoco da tirarsi con mano. *Grenade, sorte de bombe*.

GRANATATA. Colpo, percossa di granata. (Lat. scoparum ictus (*Coup de balai*.

GRANATINA. } Dim. di Granata.
GRANATINO. } (Lat. scopulæ.) *Petit balai*.

GRANATO, sust. Gioja del colore del vin rosso. (Lat. carbunculus, carchedonicus, garamanticus, amethystus.) *Grenat*, masc. §. Granato. Melagrano, Melagranato. Sorta di frutto. (Lat. malum punicum, malum granatum.) *Grenade*, fem.

GRANATO, add. da Granare. Che ha fatto il granello. (Lat. granatus.) *Grené*. §. Per metaf. Puro, forte, gagliardo. (Lat. durus, robustus.) *Dur, fort, endurci*.

GRANATUZZA. Granatina. *Petit balai*.

GRANBESTIA. Sorta d'animale quadrupede. (Lat. alce.) *Elan, âne sauvage*.

GRANCEVOLA. Sorta di granchio di mare. (Lat. maja.) *Sorte d'écrevisse de mer, crabe*.

GRANCHIESSA. Granchio femmina. (Lat. cancer fœmina.) *La femelle de l'écrevisse*.

GRANCHIO. Animale noto, che vive, in acqua, e in terra. (Lat. cancer, cancer fluviatilis, seu marinus.) *Cancre; écrevisse de mer, d'étang*. §. Granchio tenero. Ridotto artificialmente in forma, che già tenero, può ben cucinarsi, e saporitamente mangiarsi, per vivanda assai delicata. §. Nuovo granchio, nuovo pesce: si dice d'uno Scimunito, e che abbia nuove cose, e sciocche alle mani. *Un niais, un sot, un lourdaut*. §. Granchio. Ritiramento di muscoli. (Lat. contractio musculorum.) *Crampe*, f. *raccourcissement de nerfs*. §. Pigliare un granchio a secco: si dice dello Strignersi un dito tra l'una, e l'altra cosa, come tra legno, e legno, tra sasso, e sasso; e per quella strignitura il sangue ne viene in pelle. *Se pincer le doigt*. §. pigliare un granchio: proverbialm. vale Prendere un errore, ingannarsi. (Lat. tota via errare.) *Se tromper, se méprendre*. §. Prov. Più lunatico, che i granchi: dicesi d'Uomo fantastico, e fastidioso. (Lat. homo varius, lunaticus.) *Un inconstant; lunatique; ennuieux*. §. Che hà a far la luna co' granchi? Si dice del Far paragone fra due cose sproporzionate. (Lat. quid lecythocum strophio?) *Lorsqu'on fait des comparaisons mal à propos*. §. Prov. I granchi voglion morder le balene. Quando un piccolo, e di poca forza, si vuol mettere a contrastare con un grande, e gagliardo. (Lat. Thiodamas cum Hercule.) *Lorsque le foible en veut au plus fort*. §. Cavare i granchi dalla buca colla man d'altri. *Tirer les marons du feu avec la patte du chat*. §. Avere il granchio nella scarsella: si dice dello spendere mal volentieri, ed esser lento a cavarne i danari. *Etre avaricieux, avoir peine de dépenser*. §. Granchio: Chiamano i Legnajuoli quel Ferro, che è conficcato sur una panca, per appuntellarvi il legno, che e' vogliono piallare, perch' ei non isfugga. *Crochet d'établir; Les menuisiers s'en servent à tenir le bois pour le raboter*. §. Granchio: Uno de' dodeci segni del Zodiaco. (Lat. cancer.) *Ecrevisse*.

GRANCHIOLINO. Dim. di granchio. (Lat. parvus cancer.) *Petite écrevisse*.

GRANCIA. Luogo, dove si governa il grano. (Lat. horreum.) *Grange*.

GRANCIO. Granchio.

GRANCIPORRO. Spezie di Granchio marino. (Lat. cancer marinus, pagurus.) *Sorte d'écrevisse de mer*. §. Pigliare un granciporro: Lo stesso che Pigliare un granchio. *Se tromper*.

GRANCIRE. Uncicare, pigliar con violenza, e bolsa. (Lat. prehendere, arripere.) *Prendre, saisir, s'amparer, gripper*.

GRANDE, sust. Era quegli nella Repubblica di Firenze, che per nobiltà, e ricchezze, eccedeva gli altri, perciò era Privo de' Magistrati. (Lat. magnas.) *Le premier dans la République de Florence*. Titolo, che si dà in altre Corti a' Personaggi, che per determinate prerogative si distinguon dagli altri.

Les grands. §. Forſe da queſto: Stare in ſol grande; vale Tenere una certa gravità, più che non conviene al ſuo grado. *Trancher du grand*. §. Fare del Grande: vale lo ſteſſo. §. Farſi grande, Preſumerſi, aggrandirſi. (Lat. ſe jactare, magnificare.) *Se vanter*. §. In grande: Poſto avverbialm. vale Nella proporzion grande, nella proporzion maggiore. *En grand*.

GRANDE, add. dinotante Abbondanza di quantità. (Lat. magnus, grandis.) *Grand*. §. Per ſimil. ſignifica Abbondanza, copia, nobiltà, augumento, od eccellenza a tutte quelle coſe, alle quali s'aggiugne. (Lat. magnus, excelſus, ſublimis, egregius.) *Grand*. L'uſo è lo ſteſſo in Franc. §. Aggiunto a Vino: vale Potente, gagliardo, generoſo, che regge all'acqua. *Grand vin*. §. Aggiunto a Dignità: vale il Maggiore di quella dignità. Gran Siniſcalco; Gran Maeſtro, &c.

GRANDEGGIARE. Aver grandigia, far del grande. (Lat. ſuperbire.) *Faire le grand, trancher du grand*.

GRANDEMENTE, avv. Con grandezza. (Lat. magnoperè.) *Grandement, abondamment*.

GRANDETTO. Dim. di Grande. (Lat. majuſculus, grandiuſculus.) *Grandelet, qui commence à être grand*.

GRANDEZZA. Dinota gran quantità. Aſtratto di Grande; contrario di Picciolezza. (Lat. amplitudo, magnitudo, granditas, &c.) *Grandeur, grande quantité*. §. Per ſimil. La grandezza de' mali. La grandezza dell'animo, &c. §. Grandezza d'animo. Virtù, che conſiſte in far beneficj grandiſſimi. (Lat. animi magnitudo.) *Grandeur d'ame*.

* GRANDIA, voc. ant. Grandezza.

GRANDICELLO. Dim. di Grande, e per lo più s'intende dell'età. (Lat. grandiuſculus.) *Grandelet, qui commence à être grand*.

* GRANDICIUOLO, voc. ant. Grandicello.

GRANDIGIA, ſuſt. di Grande. Alterigia, ſuperbia, e quaſi ſopraſtanza. (Lat. ſuperbia, arrogantia.) *Grandeur, gloire, vanité, ſuffiſance*.

GRANDINARE. Piover gragnuola, gragnuolare, tempeſtare. (Lat. grandinare.) *Grêler*.

GRANDINATA. Il grandinare. *Tempête de grêle*.

GRANDINATO. Percoſſo dalla grandine. (Lat. grandine verberatus.) *Frappé de la grêle*.

GRANDINE. Gragnuola. (Lat. grando.) *Grêle*. §. Grandine: vale anche Tempeſta: dall'empito, con che ella cade dal Cielo, e dal danno, ch'ella fà a' frutti, e alle biade nel percuoterle. (Lat. calamitas.) *Tempête*. §. Grandine. Tumoretto, che naſce nella parte interna della palpebra. (Lat. grando.) *Petite tumeur qui vient au dedans des paupieres*.

GRANDIOSO. Grande, ſuperbo. (Lat. elatus.) *Orgueilleux, vain*.

* GRANDIRE, voc. ant. Aggrandire. (Lat. magnificare, verbis augere.) *Aggrandir, élever, exalter par des louanges*.

GRANDISSIMAMENTE, avv. ſup. di Grandemente. (Lat. maximè.) *Fort grandement, extrêmement, &c.*

GRANDISSIMO, ſup. di Grande. (Lat. maximus.) *Très grand, le plus grand de tous*.

* GRANDONE. Voce familiare. Aſſai grande. (Lat. prægrandis.) *Fort grand*.

GRANDOTTO. Accreſcit. di Grande. (Lat. grandiculus.) *Un peu grand*.

GRANDUCA. Accreſcit. di Duca. Titolo di Principato. (Lat. magnus Dux.) *Grand duc*.

GRANDUCATO. Accreſc. di Ducato. (Lat. magnus ducatus.) *Grand duché*.

GRANELLINO. Dim. di Granello. (Lat. parvum granum.) *Petit grain, grain*. Nel plur. ſi ſcriſſe anche Le granellina.

GRANELLO. Il ſeme, che ſi genera nelle ſpighe di biade, a grano; e di pere, mele, poponi, &c. (Lat. granum.) *Grain*. §. Granello. Per ſimil. vale generalmente ogni minima Particella di che che ſia. (Lat. granum.) *Grain*. Granello d'incenſo, di rena, &c. §. Per Coglione, teſticolo. (Lat. teſticulus, coleus.) §. Granello: ſi dice anche l'Acino dell'uva. (Lat. acinus.) *Grain de raiſin*. §. Granelli. Vinacciuoli, che ſono negli acini dell'uva. (Lat. vinaceus.) *Pepin de raiſin*.

GRANELLOSO. Pien di granelli. (Lat. granoſus, granatus, acinoſus.) *Grénu, grêné, rempli de grains*.

GRANFATTO, avv. Molto, certo. (Lat. equidem, certè.) *Certe, certainement, aſſurément*.

GRANIGIONE. Il granire. (Lat. granatus, us.) *L'action de grainer*.

GRANIRE. Granare. (Lat. granum agere, granare.) *Grener*.

GRANITO, add. da Granire. (Lat. granatus.) *Grené, grenu*. §. Granito: diciamo di Coſa, che abbia perfezione, e ſodezza. (Lat. robuſtus, vegetus, fortis.) *Dur, épais, ferme*.

GRANITO, ſuſt. Nome d'un Duriſſimo marmo. (Lat. numiditum.) *Sorte de marbre; marbre de Numidie; granit*.

GRANMAESTRO. Aggiunto, che ſi dà ad Uomo di grande affare. (Lat. vir doctus, vir ſapiens.) *Très-ſçavant*. §. Capo d'una Religione di Cavalieri. (Lat. magnus magiſter.) *Grand-maître*.

GRANMERCE'. Particella ringraziatoria, di favore, o di coſa ricevuta da altrui. (Lat. gratias ago.) *Grand-merci*. Tutto lieto diſſe: Madonna, granmercè. §. Lo ſteſſo diciamo anche a Chi ci proferiſce che che ſia, ancorchè non l'accettiamo, ringraziandolo con tal parola. *Grand-merci*. §. Per Quello, che noi diciamo, Io ſto freſco; io ſon condotto. (Lat. ſi diis placet.) *V.* Freſco.

GRANO. Quella biada, della qual comunemente ne facciamo il pane per lo vitto, ned è, per la ſua eccellenza, compreſa ſotto il general nome dell'altre biade. (Lat. frumentum, triticum.) *Bled, froment*. §. Per Granello: Seme delle biade. (Lat. granum.) *Grain*. §. Per Peſo: che è la 576. parte dell'oncia. (Lat. granum.) *Grain*. §. Per metaf. Ne pure un ſolo grano. (Lat. ne minimum quidem.) *Brin*. §. Prov. Ogni uccel conoſce il grano: cioè, Il buono è da ogn'un conoſciuto. (Lat. quod pulcrum, idem amicum.) *Le bon eſt connu de tout le monde*. §. Proverb. Cercar miglior pane, che di grano: vale: Non contentarſi dell'onesto. *N'être jamais content*. §. A grano a grano: vale, Un granello dopo l'altro. (Lat. granatim.) *Grain à grain, par grains*.

GRANOSO. Pien di Granella, ben granito. (Lat. granoſus.) *Grenu, grené*.

GRAPPA. Manico di ceraſe; ed'altri frutti. (Lat. pediculus, racemus.) *La queue des fruits*.

GRAPPARE. Aggrappare. (Lat. arripere.) *Gripper*.

GRAPPO. Verbale. Il grappare, che è lo ſteſſo, che Aggrappare. *L'action de gripper*. Dar di grappo, col dativo. *V.* Aggrappare.

GRAPPOLETTO. } Dim. di Grappo.
GRAPPOLINO. } Racimolo. (Lat. racemulus, ſcipio.) *Petite grappe*.

GRAPPOLO. Quel racimollo del ſermento, detto raſpo, ſul quale ſono appiccati gli acini dell'uva. (Lat. racemus, botrus.) *Grappe de raiſin*. §. Nuovo grappolo per metaf. vale lo ſteſſo, che Nuovo peſce, beſcio, ſciocco. (Lat. ineptus, inſulſus.) *Un ſot, un niais*.

GRASCIA. Nome generico di tutte le coſe neceſſarie al vitto in univerſale. (Lat. annona.) *Vivres, toutes ſortes de vivres*. §. Graſcia: Utile, Guadagno. (Lat. lucrum, compendium, commodum.) *Gain, profit*. §. Graſcia. Magiſtrato, che tien conto delle graſce. (Lat. ædiles.) *Tribunal qui préſide aux vivres, comme à peu près l'Hôtel de Ville à Paris; Edile, chez les Romains*. Eſſer ſopra la graſcia, o ſopra le graſce: Eſſere uficiale del Magiſtrato, che ne hà l'incumbenza. (Lat. ædilis, annonæ præfectus.) *Prévot des Marchands. Edile*. §. Boccaccio diſſe: Graſcia di San Giovanni Boccadoro: qui è gergo: e val Moneta. *De l'argent*.

GRASCIERE, Rom. Officiale della Graſcia.

GRASCINO. Serventi del Magiſtrato della graſcia. (Lat. ſervi ædilitii.) *Commiſſaires des vivres*.

GRASPI. I grappoli, da' quali è ſpicciolata, piluccata, e levata l'uva. (Lat. racemi acinis ſpoliati.) *Grappe, dont on a ôté les grains*.

GRASSELLO. Pezzuolo di graſſo di carne. (Lat. arvina, adipis portiuncula.) *Petit morceau de graiſſe*. §. Per aggiunto di Fico; detto così dalla ſua morbidezza. *Sorte de figue*. §. Graſſello. Fior di calcina, per uſo di commetter le pietre conce. (Lat. calx ſine arena.) *Sorte de chaux, la plus fine*.

GRASSETTO. Dim. di Graſſo. (Lat. obeſus, ſubpinguis.) *Graſſet, un peu gras*.

GRASSEZZA. Aſtratto di Graſſo. (Lat. pinguedo, obeſitas.) *Graiſſe, l'embon-point*. §. Per metaf. Abbondanza, opulenza. (Lat. opulentia, ſaturitas, &c.) *Abondance, richeſſe*. §. Prov. Uccellar per graſſezza. Far qualche eſercizio per ſuo piacere, e ſenza biſogno. Tolta la metaf. dalla gatta, che che non vuole uccellare a' topi, per fame. (Lat. animi cauſa laborare.) *Faire quelque choſe pour ſon plaiſir, non pas par beſoin*.

GRASSISSIMO, ſup. di Graſſo. *Très gras, fort replet*.

GRASSO, add. Si dice a tutti i corpi animati, che ſon gravi, carichi, e pieni di carne. (Lat. pinguis.) *Gras, replet*. §. Graſſo bracato: vale Graſſo aſſai, graſſiſſimo. *Fort gras, fort replet*. §. Graſſo: Fig. d'Altre coſe, in ſign. di

Fer-

Fertile, d'abbondante, di ricco. (Lat. pinguis, fertilis, dives, uber.) *Gras, fertile, abondant ; riche, &c.* Terra graſſa; incenſo graſſo; popolo graſſo, &c. §. Graſſo : Denſo, craſſo, vaporoſo. (Lat. craſſus.) *Epais, gras, groſſier, peſant.* Aer graſſo ; palude graſſa, &c. §. Graſſo: diceſi d'Uomo, di perſona groſſolana, ſtupida, e di corta intendimento. (Lat. hebes.) *Hebeté, ſtupide.* §. Graſſo: Aggiunto a riſo vale Smoderato, e ſproporzionato. (Lat. immodici cachinni.) *Des grandes riſées ; eclas de rire.* Per le riſa graſſe. *Rire à gorge déploiée.*

GRASSO, ſuſt. Quella parte untuoſa del ſangue, che ſi congela per freddo nel corpo dell'animale. (Lat. adeps, arvina.) *Graiſſe ; le gras.* §. Stare ſul graſſo : Eſſer nell'abbondanza, godere. (Lat. bonis circumfluere.) *Etre dans l'abondance.*

GRASSOCCIO. Graſſotto.

GRASSOTTINO. Dim. di Graſſotto. (Lat. ſubpinguis.) *Graſſet. V.* Ritondetto.

GRASSOTTO. Accreſc. di Graſſo. (Lat. pinguior, habitior.) *Gras, graſſet, en embonpoint.*

GRASSOTTONE. Accreſc. di Graſſotto. (Lat. prepinguis.) *Aſſez gras.*

GRASSUME. Materia graſſa. (Lat. adeps.) *Toutes ſortes de graiſſes.*

GRASSURA. Graſſo ſuſt. (Lat. pinguedo.) *l'embonpoint.*

GRASTA. Voce Ciciliana. Teſto, dove ſi mette baſilico, perſa, o altra piccola pianta. (Lat. vas teſtaceum, teſta.) *Pot à mettre des fleurs.*

GRATA, ſuſt. V. Graticola. §. Per quella Inferriata, fatta a guiſa di graticola, della quale ſi parla alle Monache. (Lat. tranſennæ.) *Grille.*

GRATAMENTE, avv. Con gratitudine, caramente. (Lat. gratè, humaniter.) *Avec agrément ; de bon cœur.*

GRATICCIA. Spezie di ritroſa, naſſa. (Lat. crates, naſſe.) *Naſſe, inſtrument propre à peſcher.*

GRATICCIO. Strumento di varie forme, fatto per lo più di vimini, teſſuti in sù mazze. (Lat. crates, vimenta.) *Claie, grille d'oſier, treillis, cavalier.*

GRATICCIUOLA. Piccol graticcio. (Lat. craticula.) *Petite claie ; petit cavalier ; &c.*

GRATI'COLA. Propriamente ſtrumento da cucina, ſopra il quale s'arroſtiſcono carne, peſce, e ſimili coſe da mangiare. (Lat. craticula.) *Gril, m.*

GRATIFICARE. Render grato, accetto. (Lat. gratum habere.) *Rendre agreable.* §. Per Far coſa grata. (Lat. gratificari.) *Gratifier, favoriſer, faire plaiſir.*

GRATIS. Voce, benchè intieramente latina, divenuta Italiana, e Franceſe. *Gratis, pour rien.*

GRATISSIMO, ſuperl. di Grato. (Lat. gratiſſimus.) *Tres agreable.*

GRATITU'DINE. Riconoſcimento di beneficio ricevuto, e memoria d'eſſo. (Lat. gratus animus.) *Reconnoiſſance des bienfaits, gratitude.* §. I Poeti han detto anche Gratitudo, come Immago, e ſimili.

* GRATIVO, voc. ant. Gratuito.

GRATO, ſuſt. Volontà, voglia, piacere. (Lat. voluntas.) *Volonté, envie, plaiſir.* §. Per Gratitudine. *Reconnoiſſance.* §. Di grato, avv. Volontariamente, ſenza premio. (Lat. gratis, ſponte.) *Pour rien, volontairement.*

GRATO. Che riconoſce i benefici, e n'è ricordevole. (Lat. gratus, beneficii memor.) *Reconnoiſſant.* §. Per Colui, che fà grazia. (Lat. beneficus.) *Bienfaiſant, obligeant.* §. Per coſa cara, apprezzata, accetta. *Cher, agreable.* Servigio grato a Dio. Mi fece una grata accoglienza. Latrovai grati, e piacevoli.

GRATTACAPO. Grattamento del capo. *Demangeaiſon à la tête.* §. Dare un grattacapo a chi che ſia : vale Dargli da penſare ; perchè talora chi penſa, in penſando, ſuolſi grattare il capo. (Lat. alicui curam incutere.) *Inquieter, donner à penſer, tourmenter.*

GRATTAMENTO. L'azione del grattare. *Grattement.*

GRATTARE. Stropicciare, e fregar la pelle coll'unghie, per trarne il pizzicore. (Lat. ſcabere, ſcalpere, vellere.) *Gratter.* S'adopera nell'att., nel neut., e nel neut. paſſ. §. Grattare : Fig. Grattargli bene il ventre, &c. §. Grattar la rogna : Per metaf. vale Offendere, e far male. (Lat. offendere, lædere.) *Offenſer, faire du mal.* §. Aver da grattare : Eſſerſi avvenuto a coſe lunghe, malagevoli, e da non uſcirne così nettamente, e preſtamente. *Avoir de quoi tirer.* §. Grattare gli orecchi : Adulare, parlare ſecondo l'umore, e 'l guſto di chi ode. (Lat. aſſentari, blandiri.) *Flatter.* I Franc. dicono * *Gratter les pieds.* §. Grattar la rogna e chi che ſia : vale per metaf. Render buon conto, ſtare appetto. (Lat. ire contrà, contrà ſtare.) *S'oppoſer, tenir tête.* E laſcia pur grattar dove è la rogna ; cioè, laſcia dir chi vuole, laſcia correr due pan per coppia. §. Grattare i piedi alle dipinture : diceſi di Coloro, che per parer buoni, fanno intorno alle immagini ſante il collo torto ; onde ſono chiamati Graffiaſanti. *Faire l'hypocrite.* §. Grattarſi la pancia : vale Starſi in ozio. (Lat. otio indulgere.) *Etre oiſif.* §. Grattar dove pizzica : Trattar delle materie, nelle quali hà guſto, e premura colui, a cui ſi diſcorre. *Gratter quelqu'un en il lui demange.*

GRATTATICCIO. L'atto del grattare. (Lat. ſcalptura.) *L'action de gratter.* §. Non temer grattaticcio : diceſi di Colui a chi le piccole coſe non fanno paura : tolta la metaf. da chi può comportar d'eſſer grattato, e ſolleticato. *Cela ſe dit d'un homme, qui ne craint pas facilement.*

GRATTATURA. Segno rimaſo nella pelle del grattato. (Lat. ſcarificatio.) *Marque qui reſte ſur la peau pour s'être gratté.*

GRATTUGIA. Arneſe fatto di piaſtra di ferro, o ſimili, bucata, e ronchioſa da una banda, della quale vi ſi ſtropiccia, e frega sù le coſe, che ſi vuol grattuggiare. (Lat. tyrocneſtis, radula.) *Rape, eſpece de lime, &c.* §. Onde Moſtrare, Vedere, o ſimili, una coſa per un buco di grattugia : vale Moſtrarla, o vederla per grazia particolare, cotale, alla sfuggita, e di naſcoſo, come tenuta in pregio. *Montrer, ou voir quelque choſe par le trou d'une bouteille.* §. Prov. Eſſere un cacio frà due grattuge : d'Un ſemplice, o d'un debole, che abbia lite, o conteſa, con due aſtuti, o gagliardi. §. Grattugia con grattugia non fà cacio : e vuol dir delle Donne, che trà loro non poſſono generare.

GRATTUGIARE. Sbriciolare coſe, fregandole alla grattugia. (Lat. conterere.) *Gratter, racler.*

GRATTUGIATO, add. da Grattare. *Gratté, raclé.*

GRATUITAMENTE, avv. Per grazia. (Lat. gratis, gratuito.) *Gratuitement.*

GRATU'ITO. Dato per grazia. (Lat. gratuitus.) *Gratuit.* Termine de' Teologi.

GRATULANTE. Da Gratulare : Che ſi rallegra della ſua felicità con altri. (Lat. gratulans.) *Qui ſe felicite avec quelqu'un.*

GRATULARE. Neut. paſſ. Rallegrarſi con altri delle ſue, o delle proprie felicità. (Lat. gratulari.) *Congratuler, feliciter.* Le particelle MI, TI, SI, &c. ſono talora ſottinteſe.

GRATULATORIO. Di congratulazione. (Lat. gratulatorius.) *De congratulation, de conjouiſſance, de felicitation.*

GRAVACCIO. Molto grave, ſmiſuratamente grave. (Lat. pergravis.) *Fort peſant, fort lourd.*

GRAVACCIUOLO. Dim. di Gravaccio. (Lat. gravis, ſubgravis.) *Un peu peſant, lourd.*

GRAVAME. Peſo, gravezza. *Poids, charge.* Voce da poter ſervire in poeſia.

GRAVAMENTO. Peſo, gravezza. (Lat. pondus, gravitas.) *Poids, peſanteur.* §. Per Aggravamento. *Surcharge.* §. Per Augheria : Impoſizione, aggravio. (Lat. indictio, vectigal.) *Impot.* §. Per quell'Atto, che fà l'eſattor della giuſtizia nel torre il pegno, ed anche il pegno. (Lat. pignus ; pignoris captio.) *Execution des biens.* §. Per Aggravio. *Affront, injuſtice.*

GRAVANTE. Grave, peſante. (Lat. gravis, gravans.) *Lourd, peſant, ſurchargeant.*

*GRAVANZA, voc. ant. Gravezza.

GRAVARE. Aggravare metaf. (Lat. gravare, aggravare.) *Charger, fig.* Gravar la coſcienza. Non volle più gravarla di tal ſervigio : Faticarla. Gravare i Cittadini di preſtanza : cioè, Mettere impoſizione. Sentiogravarſi la debolezza degli occhi ; figur. §. Gravare : è il Torre il pegno, che fanno i birri al debitore, per comandamento della Corte. (Lat. pignus capere.) *Executer le bien.* §. Gravare : neut. Col dat. dopo : Eſſer grave, eſſer peſante. (Lat. oneri eſſe.) *Etre peſant, peſer.* Queſta cappa mi grava. §. Gravare : Figur. Eſſer di noja, di faſtidio. (Lat. moleſtum eſſe.) *Etre à charge, déplaire.* Di che molto mi grava. Ancorchè la lor partita gli graveſſe.

GRAVATO, add. da Gravare : Ripieno. (Lat. gravatus.) *Chargé.* L'aer gravato d'importuna nebbia. Gravato per vecchiezza. §. Per Offeſo. (Lat. offenſus ; læſus.) *Offenſé.* Di cui tanto gravato ti tieni. La coſcienza gravata ; cioè, in iſcrupulo. *Conſcience engagée.*

GRAVAZIONE. Il gravare. *L'action de charger.* §. Per Gravezza. (Lat. pondus, gravitas.) *Choſe peſante ; poids.*

GRAVE, ſuſt. Cioè Coſa, che abbia gravità. *Peſanteur.*

GRAVE, add. Peſante. (Lat. gravis.) *Peſant, lourd.* §. Maeſtoſo. (Lat. gravis, ſerius.) *Grave, majeſtueux.* Modi gravi ; Uomo grave ; ſuono grave, &c. §. Per Nojoſo, faſtidioſo, importuno. (Lat. gravis, moleſtus.) *Ennuieux, à charge.* Per non eſſergli grave. *Pour ne*

lui

lui par deplaire. Odor grave. Senteur, odeur désagreable. §. Per Pigro, tardo, neghittoso. (Lat. gravis, piger, tardus.) Lourd, pesant, tardif. I gravi corpi. Ci ai destato in me l'anima grave. §. Per Saldo, costante, stabile, assentito, considerato. (Lat. gravis, constans.) Grave, assuré. §. Per Grande. (Lat. gravis, magnus) Grand. Danno grave; colpa grave, &c. §. Per Pungente, aspro, trafittivo. (Lat. acerbus.) Piquant, fort. Usferei parole ancor piu gravi. §. Grave età: cioè Vecchia. Age meure. §. Grave d'anni: lo stesso, che Di età grave, vecchio. (Lat. gravatus annis.) Chargé de vieillesse. §. Grave, add. Aggiunto di borsa: Piena. (Lat. gravis crumena.) Bourse pleine. §. Agg. di Malato: cioè Aggravato di male grande, e pericoloso. Malade accablé. §. Agg. di Testa: vale Piena di catarro. Tete lourde, pesante, entreprise.

GRAVECE'MBALO. V. Gravicembalo.

GRAVE'DINE. Sorta di malattia prodotta da catarro. (Lat. gravedo.) Pesanteur de tête, fluxion, rhume qui rend la tête pesante.

GRAVEMENTE, avv. Con gravezza. (Lat. graviter.) Fort, avec pesanteur; Gravement, avec gravité. §. Per Grandemente. (Lat. graviter.) Grandement, fort. Gravemente ferito. Blessé dangereusement. §. Gravemente: cioè, Con giudicio, consideratamente, assentitamente. (Lat. seriò loqui, graviter.) Gravement, avec réflexion, avec jugement.

† GRAVENZA, voc. ant. Affanno, dolore, passione, tormento. (Lat. anxietas, molestia.) Chagrin, tourment.

GRAVETTO. Dim. di Grave. (Lat. subgravis, submolestus.) Un peu lourd, un peu pesant, un peu chargé.

GRAVEZZA. Astratto di Grave. (Lat. gravitas, pondus.) Poids, pesanteur. §. Per Noja, travaglio. (Lat. molestia, anxietas.) Desagrément, chagrin, peine, ennui. Ogni gravezza dal suo petto sgombra. §. Per Lassezza, stracchezza. (Lat. lassitudo.) Lassitude. §. Per Fatica, e difficultà. (Lat. labor, difficultas.) Peine, difficulté. §. Per Ingiuria, aggravio. (Lat. injuria, contumelia.) Affront. Elle si recherebbon fortemente a gravezza. §. Per Durezza, rigidezza, asprezza. (Lat. durities, asperitas, severitas.) Dureté. §. Per Gravità. (Lat. gravitas, auctoritas.) Gravité, autorité. §. Per Grandezza. (Lat. gravitas, magnitudo.) Grandeur. La gravezza del suo peccato. §. Per Imposizione, gabella. (Lat. indictio, vectigal.) Impôt. Feceli esenti di gravezza. §. Per Aggravio, peso. (Lat. damnum, pondus.) Charge, dommage.

GRAVICE'MBALO, e Gravecémbalo. Strumento musicale, simile al Buonaccordo. (Lat. clavicymbalum.) Clavessin.

GRAVIDAMENTO. } Pregnezza.
GRAVIDANZA. } (Lat. gravi-
GRAVIDEZZA. } ditas, praegnatio.) Grossesse.

GRA'VIDO. Grandemente pieno, e grave del pondo, di che egli è pieno. (Lat. gravidus, onustus, gravis.) Chargé, plein, rempli. Gravido fa di se il terrestre umore. §. Gravida: per Pregna. (Lat. gravida, prægnans.) Grosse.

GRAVISSIMAMENTE, avv. sup. (Lat. gravissime.) Fortement, beaucoup. §. Per Agrissimamente, (Lat. acerrimè.) Durement. Gravissimamente il riprese.

GRAVISSIMO, sup di Grave. (Lat. gravissimus.) Très-grave, pesant, &c. Peso gravissimo. Colpa gravissima. Autori gravissimi, &c.

GRAVITA'. Astratto di Grave. (Lat. gravitas, pondus.) Gravité, pesanteur des corps. §. Gravità: Figur. Maestrevole, e autorevole presenza. (Lat. gravitas, severitas, auctoritas.) Gravité, présence grave. §. Gravità in spezie: dicesi La gravità, che hà che che sia in comparazione d'altra materia, &c. presa in ugual mole alla prima. §. Gravità assoluta: il Peso assolutamente de' gravi.

GRAVITARE. Pesare, aggravare, colla sua gravità. (Lat. gravitati, deorsum ferri.) Charger avec sa pesanteur; être pesant.

GRAVOSAMENTE. Gravemente. (Lat. graviter.) Lourdement, pesamment; grièvement; beaucoup.

GRAVOSISSIMO, supesl. di Gravoso. (Lat. gravissimus. Fort pesant, très grave &c.

GRAVOSO. Grave, che ha gravezza. (Lat. gravis, ponderosos.) Lourd, pesant. Corpo gravoso. La gravosa mia vita: cioè, Travagliata, e piena di fatiche. (Lat. anxius.) Agité, tourmenté, vexé. Nebbia gravosa: cioè, densa. §. Per Nojoso, importuno, molesto. (Lat. gravis, molestus.) Fâcheux, ennuieux. §. Per Grande, crudele. (Lat. magnus, amarus.) Grand. Con gravosa pena. §. Per Rigido, severo, incomportabile. (Lat. durus, asper, severus.) Dur, rigide, severe.

GRA'ZIA. Bellezza di che che sia, e avvenentezza d'operare, che alletta, e rapisce altrui ad amore. (Lat. venustas, venus, lepor, lepos.) Grace. §. Grazia: L'Amore, e benevolenza del superiore, inverso l'inferiore. (Lat. gratia, favor.) Grace, faveur. Essere in grazia di alcuno; Ottener la grazia di, &c. §. Grazia; Concessione di cosa richiesta a' superiori, o gran personaggi. (Lat. beneficium.) Grace. §. Grazia: il Ringraziare, per segno di gratitudine del beneficio, o favor ricevuto. (Lat. gratiæ.) Grace. Render grazia. §. Non saperne ne grado, ne grazia: vale Non restarne niente obbligato. (Lat. nullam gratiam habere.) N'avoir aucune obligation de quelque chose. §. Prov. Aspettar le grazie: Aspettare una cosa che indugia, o non viene. §. Di grazia. Avv. Hà lo stesso signif. che l'interjezione Deh. (Lat. quæso, sodes, amabo.) De grace; en grace. §. Far che che sia in grazia d'alcuno: vale Farlo, per fare a colui cosa grata. (Lat. in gratiam.) A la consideration de. §. Far grazia, trattandosi di pene: vale. Assolvere. Liberar dalla pena; che direbbesi anche Graziare. (Lat. absolvere, pœna liberare.) Accorder grace pour quelque crime, pardonner, absoudre.

GRAZIARE. Concedere alcuna cosa, far grazia. (Lat. beneficiis ornare, gratia afficere.) Accorder quelque grace. §. Per Far grazia. Pardonner.

GRAZIATO, add. da Graziare. (Lat. beneficio affectus.) Comblé de graces, gratifié. §. Per Grazioso. (Lat. venustus.) Gracieux.

GRAZIOSAMENTE, avv. Con grazia. (Lat. humane.) Gracieusement, avec grace. §. Per Senza premio. (Lat. gratis.) Gracieusement, pour rien, gratis.

GRAZIOSITA'. Gentilezza, venustà, avvenentezza, leggiadria. (Lat. venustas, elegantia.) Gracieuseté, grace, agrément, &c.

GRAZIOSO. Che ha grazia, e avvenentezza. (Lat. venustus; elegans.) Gracieux, aimable. §. Per Favorevole, e benigno. (Lat. benignus, secundus.) Gracieux, favorable. §. Per Grato. (Lat. gratus, gratiosus.) Reconnoissant. §. Per Gradito. (Lat. gratus.) Agréable. Che quel, che vien da grazioso dono. Don fait de bon cœur, de bonne grace.

✱ GRAZIRE, voc. ant. Render grazie. (Lat. gratias agere.) Rendre graces.

GRECAMENTE. Alla Greca. (Lat. græce.) A la maniere des Grecs.

GRECHESCO. Alla Greca, o di Grecia. (Lat. Græciensis, Græcanius.) A la Greque, ou de Grece.

GRECO. Di nazion di Grecia. (Lat. Græcus, Græciensis.) Grec. §. Per Nome di vento, che soffia dalla parte di Grecia. (Lat. caurus, corus, iapyx.) Vent du Nord. §. Per sorta d'Uva; il vino della quale si chiama anche Greco. (Lat. uva græca, vinum græcum.) Sorte de raisin, & sorte de vin; vin grec. Dicesi Greco, questo vino, benchè nasca in Italia, nascendo di sorta di vitigno, e da magliuoli venuti primieramente di Grecia. In questo signif. fà Grechi al plur.

GRECOLEVANTE. Nome di mezzo vento, che spira trà Greco, e Levante. (Lat. Cæcias, Hellespontius.) Le Nord-Est, sorte de vent.

GREGGE. } Quantità di bestiame
GREGGIA. } adunato insieme; e dicesi propio del bestiame minuto, come di capre, pecore, &c. (Lat. grex.) Troupeau. m. Gregge può essere masc. e femmin. al singulare; ma è sempre femmin. al plur. §. Per metaf. d'ogni Moltitudine adunata insieme. Quantité. Trà l'amoroso gregge. §. Per Luogo, dove stabbia la greggia. (Lat. ovile, caprile.) Bergerie.

GREGGIO, e Grezzo; Aggiunto, che si dà a' metalli, ed alle pietre preziose, per significare, ch'ei son tali, quali nella miniera si son ritrovati: vale Non pulito, rozzo. (Lat. rudis, infectus impolitus.) Rude, qui n'est pas poli; brut, en parlant de pierreries, en roche.

GREGGIUOLA. Piccola gregge. (Lat. parvus grex.) Petit troupeau.

GREMBIATA. Tanto quanto può capire nel grembiule. Plein son tablier de quelque chose.

GREMBIULE. Un pezzo di panno lino, o d'altra materia, che tengono dinanzi cinto le Donne; e pende loro infino sù i piedi: a simile l'usano gli artisti, ma corto. (Lat. cinticulus, ventrale, succinctorium.) Tablier de femme, ou d'ouvrier; devantier.

GREMBO. Quella parte del corpo umano dal bellico, quasi infino al ginocchio, in quanto, o piegata, o sedendo, ella è acconcia a ricevere che che sia. (Lat. gremium, sinus.) Giron, sein. §. Per Metaf. Milieu, le cœur de quelque chose. Nel grembo della terra. §. Per Utero. (Lat. uterus, venter, alvus.) Ventre, sein. §. E per Grembiule, o lembo

bo di vesta, piegato, e acconcio per mettervi dentro, o portare che che sia. (Lat. sinus.) *Giron, tablier*. §. A grembo, o Col grembo aperto fare che che sia: vale Offerire, o Profferire quella tal cosa, da lui non richiesto, ma spontaneamente. (Lat. aperto gremio.) *De bon cœur*.

GREMIRE. Ghermire. (Lat. arripere.) *Gripper*.

GREMITO. Spesso, folto, ripieno. (Lat. spissus, densus, constratus, refertus.) *Epais, serré, fermé, rempli*.

GREPPIA. Mangiatoja. (Lat. præsepe.) *Ratelier*, m. *Mangeoire, créche*.

GREPPO, e Greppa. (Lat. rupes prærupta, vepretum, dumetum.) *Précipice; une butte*. §. Per Vaso di terra rotto. (Lat. testa confracta.) *Pôt de terre cassé*. §. Far greppo: è quel Raggrinzar la bocca, che fanno i bambini, quando vogliono cominciare a piagnere. *Etre prêt à pleurer*.

* GRESSIBILE. Atto a camminare. *Propre à marcher*.

GRETO, sust. Terren ghiajoso intorno all'acque. (Lat. crepido, margo, litus.) *Terre sablonneuse, marécageuse*.

GRETO, add. in sign. di Spesso, Gremito: forse dalla moltitudine de' sassi, de' greti. (Lat. spissus, densus.) *Epais*.

GRETORA. Ciascuno di quei vimini, di che son composte le gabbie degli uccelli. (Lat. clathri.) *Bâton d'une cage d'oiseau*. §. Gretola: sig. Congiuntura. *Occasion*. Onde Uscir per qualche gretola: Scappar per qualche congiuntura. *Trouver l'occasion d'échapper*. §. Trovar la gretola: Trovar la congiuntura io far che che sia; tolta la metaf. dagli uccelli, che trovando la gretola magagnata, se n'escono di gabbia. (Lat. reperire rimam.) *Trouver l'occasion, trouver l'ouverture*.

GRETOSO. Che hà greto. (Lat. glareosus.) *Sableux*.

* GRETTAMENTE. Con grettezza, meschinamente, con animo meschino. (Lat. avarè, sordidè, illiberaliter.) *Avec avarice, villainement*.

* GRETTEZZA. Astratto di Gretto; contrario di Magnificenza. (Lat. avaritia, sordes; humilitas.) *Avarice, bassesse*.

GRETTO. Contrario di Magnifico. *Avare, chiche, mesquin*.

GREVE, e Grieve. *V.* Grave.

GREVEMENTE. Gravemente.

GREZZO. Aggiunto de' diamanti, ed altre gioje: e dicesi d'Essi allora, che non sono lavorati: Gieggio, rozzo. (Lat. rudis, impolitus.) *Rude, brut, en parlant des pierreries*.

GRICCIOLO. Piccol capriccio. *Fantaisie, boutade*.

GRIDA, sust. Bando; detto così da Gridare, cioè Favellare ad alta voce, come fà il banditore. (Lat. edictum.) *Ban*, m. Avvertasi, che in questo sign. Grida è sing.

GRIDANTE. Che grida. (Lat. clamans, clamitans, exclamans.) *Criant, qui crie*.

GRIDARE. Mandar fuora la voce con alto suono, e strepitoso. (Lat. clamare, exclamare.) *Crier, s'écrier*. §. Gridare: Manifestare, bandire, pubblicare. (Lat. vulgare, patefacere.) *Publier, divulguer*. §. Gridare: Mostrare, e dare ad intendere. (Lat. persuadere.) *Persuader*. L'opere stesse gridano. §. Gridare: Garrire, e riprendere. (Lat. arguere, increpare, objurgare.) *Gronder; reprendre*. §. Gridare: lo Strepitare, che fà l'acqua. (Lat. murmurare.) *Murmurer, en parlant des eaux*. §. Gridare accorr' Uomo; Chiamar soccorso, ed ajuto. (Lat. auxilium implorare.) *Crier à l'aide, au secours*. §. Gridar quanto se ne hà nella gola, e nella testa: Gridar fortissimo, a più non posso. *Crier de toute sa force*.

GRIDATA. Verbale. Romor di grida, grido. (Lat. clamor, strepitus.) *Cri*, m.

GRIDATORE. Che grida. (Lat. clamator.) *Qui crie*. §. Per Banditore. (Lat. præco.) *Crieur public; Juré-crieur*.

GRIDO. Suono strepitoso, propriamente di voce umana, mandato fuori per varie cagioni, come per paura, ira, &c. (Lat. clamor, vociferatio.) *Cri*. Al plur. I gridi, e Le grida. §. Grido: Fama. (Lat. rumor, fama.) *Renommée*. §. Prov. Andarsene alle grida: cioe; Creder quel, che t'è detto, senza pensare, o cercar più là. (Lat. præbere se credulum.) *Croire facilement*. §. Lasciare alle grida; metaf. tolta da' Cacciatori, che al semplice romore lasciano il cane, senza aver veduta la fiera: e vale Muoversi per vana, o leggiera cagione a far che che sia, senza aspettare il debito tempo. (Lat. temerè aliquid agere.) *Agir précipitemment*. §. Prov. Dalle grida ne scampa il lupo: dicono lo Quegli, che non hanno de' lor falli altra punizione, che grida, delle quali e' si fanno beffe, e ritornan di nuovo al male.

* GRIDORE. Grido.

GRIEVE. *V.* Grave.

GRIEVEMENTE. *V.* Gravemente.

GRIFAGNO. Si dice ad Uccel di rapina.) Lat. rapax.) *De proie*.

GRIFARE. Da Grifo. Stroppicciare grifo con grifo; voce bassa. *Frotter groin contre groin*.

GRIFO. Parte del capo del porco, dagli occhi in giù. (Lat. rostrum, rictus.) *Groin*. §. Talora si dice per ischerzo, e scherno del Viso dell'uomo; ed in particolare della bocca. *Pour le visage de l'homme*. §. Torcere il grifo. (Lat. ringi.) *Rechigner, froncer le sourcil*.

GRIFONE. Animal biforme, alato, e quadrupede: Aquila, la parte anteriore, e lione la posteriore. (Lat. gryps.) *Griffon*. §. Dare un grifone ad uno, si dice del Dargli un pugno nel viso; detto dal grifo. (Lat. colaphum infringere.) *Donner un coup de poing*.

GRIGIO. Bigio, color nero, che trà esso vi sia mescolato bianco: e dicesi per lo più di pelo, e di penne. (Lat. cinereus, cineraceus.) *Gris*.

GRILLAJA. Luogo sterile; forse perchè quel terreno produce poco altro, che grilli. (Lat. prædiolum sterile.) *Terroir maigre, sterile*.

* GRILLANDA. Ghirlanda.

GRILLARE. Principiare a bollire. (Lat. fervescere, fervere.) *Fremir, commencer à bouillir*. §. Per metaf. Il cervello gli grilla. *La cervelle lui bout*.

GRILLETTO. Dim. di Grillo. (Lat. gryllulus.) *Petit grillon*. §. Grilletto: nell'armi da fuoco: dicesi quel Ferretto, che toccandosi, fà scattare il fucile: *Le chien d'un fusil*.

GRILLO. Animale annoverato frà gl'insetti. (Lat. gryllus.) *Grillon*. Ne sono di varie sorte, così di colore, come di forma: hanno l'ale di cartilagine: e quella sorte di essi, che son lunghi, e tutti verdi si chiamano Cavallette. (Lat. locustæ.) *Une sauterelle*. §. Per Istrumento bellico. *Instrument de guerre*. §. Per Fantasie, e stravaganti ghiribizzi. *Fantaisie, humeur fantasque, boutade, caprice*. §. Per qual piccol Segno nel giuoco delle pallottole, a cui le palle debbono accostarsi. §. Far come il grillo, che o ei salta, o egli stà fermo: Quando uno non vuol far mai nulla, o in un tratto tutte le cose. §. Pigliare il grillo: Lo stesso, che Imbronciare. *Prendre la chevre, se fâcher*. §. Montare, e saltare il grillo a uno: lo stesso, che Pigliare il grillo. (Lat. indignari.) *Prendre la chevre, se fâcher*.

GRILLOLINO. Dim. di Grillo. (Lat. gryllulus.) *Petit grillon*.

GRILLOSO. Pien di grilli, fantasie. *Fantasque*.

GRILLOTALPA. Spezie d'animaletto noverato trà gl'insetti. (Lat. gryllotalpa.) *Courtilliere, insecte*.

GRIMALDELLO. Strumento di ferro ritorto da uno de' capi; serve per aprir le serrature senza la chiave. *Rossignol à crocheter les serrures*.

GRIMO. Aggiunto, che si dà a vecchio grinzo. (Lat. senex rugosus.) *Ridé*.

GRINZA. Ruga, e crespa. (Lat. ruga.) *Ride*. §. Grinza: anche si dice delle del Panno, e d'ogni altra cosa raggrinzata. *Pli d'etoffe, &c.* §. Cavare il corpo di grinze; dicesi del Mangiar tanto, che 'l corpo gonfia, e ne ritira la pelle; che si dice anche A crepa pelle. (Lat. ventrem distendere.) *Manger tout son saoul*. Modo basso.

GRINZO. } Rugoso. (Lat. rugosus.) *Ridé*.
GRINZOSO. }

GRIPPO. Sorta di nave. (Lat. gripus.) *Sorte de navire*.

GRISOLITO. Pietra preziosa, trasucente, di color d'oro. (Lat. chrysolitus.) *Chrisolite*.

GRISPIGNOLO. Cicerbita. (Lat. sonchus.) *Laiteron, plante*.

GROFANO. *V.* Garofano.

GROMMA. Crosta, che fà il vino dentro alla botte, la quale è detta anche Tartaro. (Lat. crusta.) *Tartre*. §. Prov. Buon vin fà gromma; e tristo vin fà muffa. §. Gromma: Roccia, che fà l'acqua ne' condotti, ed in altri luoghi, dov'ella corra di continuo.

GROMMATO. Incrostato, impiastrato, impastato, a guisa, che fà la gromma. (Lat. incrustatus, crustatus.) *Encrouté, qui a une croute, comme du tartre*.

GRONDA. L'estremità del tetto, che esce fuora della parete della casa, perchè da essa ei gronda, e versa la pioggia, che cade in sul tetto. (Lat. subgrunda, subgrundia.) *Gouttiere*. §. Per simil. Beve la gronda delle palpebre mie. §. Gronda: si dice a una Sorta di tegola, dal mettersi nell'estremità della gronda. *Sorte de tuile*.

GRONDAJA. L'acqua, che gronda e cade dalla gronda, e 'l luogo, ond essa cade. (Lat. stillicidium.) *Gouttiere*. §. Prov. Fuggir l'acqua sotto le grondaje: vale Nel fuggir pericolo, o danno, incorrervi maggiormente.

* GRON-

* GRONDAJO, voc. ant. Gronda.

GRONDANTE. Che gronda. (*Lat.* fluens, stillans.) *Qui dégoute, qui tombe goute à goute.*

GRONDARE. Il cadere, che fà l'acqua dalle grondi; ma si dice comunemente di tutte le cose liquide, che vengono a similitudine delle grondaje; come grondare il sangue, &c. (*Lat.* effluadi, effluere, stillare.) *Dégouter degoutterer; dégouter en parlant de sang, de sueur, &c.*

* GRONDEA, voc. ant. Gronda.

GRONGO. Sorta di pesce di mare simile all'anguilla. (*Lat.* congrus, conger.) *Congre, poisson.*

GROPPA. La parte dell'animal quadrupede, appiè della schiena, sopra i fianchi; dicesi più propriamente di quello da cavalcare; e degli altri Groppone. (*Lat.* clunis.) *Croupe.* §. Ed In Groppa: co' verbi Andare, Cavalcare, &c. vale Posarsi sulla groppa della bestia, e non in sella, cavalcare, andare. &c. (*Lat.* equi clunes insidere.) *Aller en croupe.* §. Andare in groppa, per metaf. Seguire altra cosa desiderabile. §. Dar delle mani in sulla groppa a uno: Non voler più pensar di lui, e lavarsene le mani. *Abandonner quelqu'un.* §. Non portare in groppa: Non voler sopportare ingiuria. *N'endurer la moindre chose.*

GROPPIERA. Posolino, posolatura, il cuojo attaccato con una fibbia alla sella; e và per la groppa fino alla coda, nella quale si mette essa coda. (*Lat.* postilena.) *Croupiere.*

GROPPO, e Gruppo. Da Aggruppare: Viluppo, mucchio. (*Lat.* nodus.) *Naud groupe.* §. Croppo, o nodo di vento. (*Lat.* turbo.) *Tourbillon.* §. Sacchetto ben serrato, e di moneta pieno. (*Lat.* facculus pecunia oppletus.) *Petit sac plein d'argent.* §. Gruppo: Figur. Nodo, difficoltà. (*Lat.* nodos, difficultas.) *Naud, difficulté.* E'l groppo svolvi.

GROPPONE. Groppa; ma dicesi di tutti gli animali così quadrupedi, come bipedi. (*Lat.* oropygium.) *Croupion, croupe.*

GROPPOSO. Nodoso. (*Lat.* nodosus.) *Qui a des nauds, qu qui se noue aisément.*

GROSSA, sust. Quantità. (*Lat.* copia, via.) *Quantité, force, le fort de quelque chose, le gros.* §. Dicesi Una grossa di corde di minugia: che sono Dodici dozzina di gavette: cioè matassine. *Douze douzaines de paquets de cordes d'instruments.* §. Dormir nella grossa: si dice del Dormir la terza volta ibachi da seta. §. Dormir nella grossa: per metaf. (*Lat.* altè dormire.) *Dormir profondément.* §. Alla grossa, avv. Non minutamente, non per l'appunto. (*Lat.* crassius, pinguius.) *Grossierement, en gros, le contraire de detail.*

GROSSAGRANA. Sorta di panno, fatto di seta, di pelo di capra, o altra simil materia. *Sorte d'étoffe; gros de Naple.*

GROSSAMENTE, avv. In gran quantità, assai, gravamente. (*Lat.* multum, valdè, graviter.) *En grande quantité, beaucoup.* §. Per Rozzamente, nocicamente, con poca arte, grossolanamente, alla grossolana. (*Lat.* crassa minerva.) *Grossierement; en gros.*

GROSSEGGIARE. Far del grande, andare altiero, far l'animoso, del bravo, &c. (*Lat.* superbire, se efferre.) *Faire le grand, le fier, le courageux, &c.*

GROSSERELLO. Dim. di Grosso. (*Lat.* crassior.) *Un peu gros.* §. Per Semplice. (*Lat.* hebes, simplex.) *Simple, innocent.*

GROSSERIA. Grosseria. (*Lat.* hebetudo.) *Lourderie.*

GROSSETTO. Dim. di Grosso. *Un peu gros.* §. In sign. di Rozzo, e materiale. (*Lat.* hebes, stolidus.) *Un peu grossier.*

GROSSEZZA. Astratto di Grosso. (*Lat.* crassities, crassitudo.) *Grosseur.* §. In vece di Pregnezza. (*Lat.* graviditas.) *Grossesse.* §. Per Materialità, simplicità, rozzezza, poco artificio. (*Lat.* ruditas, imperitia.) *Grossiereté, lourderie, simplicité.*

GROSSIERE, e Grossiero. Artista tra 'l Setajolo, e 'l Merciajo. *Sorte d'artisan.*

GROSSIERE, add. Grosso, materiale, rozzo, semplice, ignorante, stolto, stupido. (*Lat.* ineptus, rudis, hebes, stipes.) *Grossier, stupide, &c.*

GROSSISSIMO, sup. di Grosso. *Très-gros, &c.*

GROSSO, sost. La parte maggiore, o migliore di che che sia. (*Lat.* crassitica, crassitudo.) *Le gros, le fort.* §. Grosso dell'Esercito: vale Tutto l'esercito, o la parte maggiore di esso, il nervo dell'esercito. *Le corps de l'armée.* §. Grosso: La Parte più materiale, e giù grave. (*Lat.* crassamen, crassamentum.) *Epaisseur, lie, dépôt.* §. Per Grossezza. *Grosseur.*

GROSSO. Nome di moneta, in Roma, ed in Firenze. (*Lat.* victoriatus, quinarius.) *Sorte de monnoie; celle de Rome vaut environ six blancs; celle de Florence vaut un peu davantage.*

GROSSO. Aggiunto a cosa materiale, correlativo di Sottile: che nel suo essere hà corpulenza. (*Lat.* crassus.) *Gros.* Grandioe grosse, &c. *Grosse grêle, &c.* §. Aggiunto a Vino: contrario di Sottile, non ben purificato, troppo maturo, non piacevole al gusto, morbido. *Gros vin.* §. Aggiunto a Voce: vale Grave; contrario di Acuto. (*Lat.* vox gravia, tonans.) *Grosse voix.* §. Aggiunto a Fiome: vale Più pieno d'acque, per le piove sopravenute, del solito. (*Lat.* tumens, tumidus.) *Riviere forte; eau forte.* §. Aggiunto di Mare: vale Gonfio, per le tempeste, o per lo flusso. (*Lat.* turgidum, tumens.) *Mer grossie.* §. Aggiunto a Sangue. *Grande quantité de sang.* §. Aggiunto a Dito: vale Il primo. (*Lat.* pollex.) *Le pouce.* §. Aggiunto a Campana: vale la Maggiore, e spesso si tace il sust. *La plus grande cloche d'un endroit.* §. Aggiunto d'Animo: vale Male animo. (*Lat.* malus, adversus, infensus.) *Esprit méchant.* §. Aggiunto, o riferente di femmina: val Gravida. *Femme grosse.* §. Aggiunto, rimostrante Grande: contrario a Piccolo, poco. *Gros.* Grosso salarjo; grossa usura; grosso mercatante, &c. §. Aggiunto significante Denso, spesso, folto. *Epais.* L'aer grosso. §. Aggiunto dinotante il contrario di Gentile. (*Lat.* crassus.) *Grossier.* Vivande grosse, *&c.* §. Aggiunto, esprimente Rozzo, semplice, soro, ignorante: contrario all'Acuto, sagace, ingegnoso, accorto. (*Lat.* crassus, rudis, imperitus.) *Grossier, lourdaut.* Femmina di grosso ingegno: Uomo grosso, &c. Che dicesi anche Di grossa pasta. §. Star grosso, o Andar grosso a ono: Essere alquanto adirato seco. (*Lat.* alicui subiratum esse.) *Etre un peu fâché contre quelqu'un.* §. Al grosso. Avv. Grossolanamente, presso a poco, sommariamente. *En gros, sans examiner de bien près.* §. Di grosso. Avv. In grossa somma. (*Lat.* magna pecuniæ via.) *Grosse somme.* §. Ber grosso: Non guardarla così nel sottile. chiuder gli occhi. (*Lat.* connivere.) *Feindre, dissimuler, fermer les yeux.*

GROSSOLANAMENTE, avv. Alla grossolana, alla semplice, senza delicatezza. (*Lat.* ruditer, simpliciter.) *Grossierement.*

GROSSOLANO. Di grossa qualità, rozzo, materiale. (*Lat.* rudis, stolidus, imperitus.) *Grossier.*

GROSSONE. Grosso: Antica moneta di Firenze. (*Lat.* quinarius.) *Sorte d'ancienne monnoie à Florence.*

GROSSOTTO. Accresc. di Grosso. (*Lat.* crassiusculus.) *Un peu gros.*

GROTTA. Spelunca, caverna. (*Lat.* crypta, specus, antrum, spelæum.) *Grotte.* §. Per Luogo dirupato, a scosceso. (*Lat.* rupes prærupta.) *Précipice.* V. Aggrottare, Sgrottare.

GROTTESCA. Sorta di pittura fatta a capricci, per ornamento, o riempimento di luoghi non capaci di pittura più nobile, e regolata. *Peinture grotesque, ou crotesque.*

GROTTO. Sorta d'uccello. (*Lat.* onorrotalus.) *Onocrotale, sorte d'oiseau aquatique.*

GROTTOLA. Grotta.

GROTTOSO. Luogo pien di grotte. *Lieu de grottes.* §. Per A guisa di grotta. (*Lat.* concavus, cavernosus.) *En maniere de grotte.*

GROVIGLIOLA. Quel ritorcimento, che fà in se il filo, quando è troppo torto. *Entortillement, naud.*

GRU, Grua, Groe, Gruga. (*Lat.* grus.) *Grue.* f. Più regolar sarebbe il dir Grù pe'l sing., e 'l plur., e nel genere fem. Pure si trova declinato, e ne' due generi. E come i grù van cantando i lor lai.

GRUCCIA. Bastone di lunghezza alla spalla dell'uomo, in capo al quale è confitto, o commesso un pezzetto di legno di lunghezza d'un palmo, incavato a guisa di luna nuova, per inforcarvi le ditella, o l'ascelle, da chi non si può reggere in sulle gambe. Dal Lat. Barbaro (Crucia.) *Bequille, dont les gens estropiés se servent.* §. Gruccia. Strumento rustico, fatto a guisa di gruccie, con una mezza luna in fondo, per ficcare i magliuoli nel divelto. *Sorte de plantoir.* §. Gruccia: Strumento per la caccia degli uccelli. *Instrument de chasse; c'est une espece de pieu, sur lequel on tiene un oiseau, pour appeller les autres.* §. Tenere in sulla gruccia: vale Tenere sospeso; e si dice dell'animo. (*Lat.* detinere aliquem suspensum.) *Tenir quelqu'un en suspens.*

GRUFOLARE. Proprio il Razzolare, che fanno i porci col grifo. (*Lat.* rictu terram vertere.) *Fouiller avec le groin.* §. Per qual Gesto, che fà il porco, alzando il grifo, e spignendolo innanzi grugnendo. *Grogner.*

GRU-

GRUGA. *V.* Giu.

GRUGNIRE, e Grugnare. Stridere del porco propriamente. (Lat. grunnire, grundire.) *Grogner.*

GRUGNITO. ſuſt. Lo ſtrepito del porco nel mandar fuor la voce. (Lat. grunnitus.) *Grognement du porceau.*

GRUGNO. Griſo. (Lat. rictus.) *Groin.* §. Per un certo Arricciamento di viſo, cagionato dal ſentir coſa, che non ti piaccia. (Lat. obductio faciei.) *Froncement des ſourcils.* Onde fare il grugno.

GRULLO. Mogio, addormentato. (Lat. oſcitans, ſemiſopitus, æger.) *Endormi, aſſoupi; engourdi.* Modo baſſo.

GRUMA. *V.* Gromma.

GRUMATO. Spezie di fungo. *Eſpece de champignon.*

GRUMETTO. Dim. di Grumo. (Lat. parvus grumus.) *Petit grumeau.*

GRUMO. Dicono i Medici al quagliamento del ſangue fuor della vene, o del latte nelle poppe. (Lat. grumus.) *Grumeau; partie grumeleuſe qui ſe forme dans le ſang, ou dans le lait.*

GRUMOLO. *V.* Garzuolo.

GRUMOSO. Che hà gruma. (Lat. grumoſus.) *Grumeleux.* §. Per Fermato in grumi. *En grumeaux.* Il ſangue ſi converte in grumi, &c.

GRUOGO. Oggi propriamente è un' Erba, che fà il ſuo frutto ſimile al zafferano, ma di men valore, e di più quantità. *Safran bâtard.* §. Per nome generico, e coll'aggiunto di Salvatico: e Quello, che propriamente ſi dice Gruogo, altrimenti Zafferano ſaracinesco. (Lat. cnecus, enicus, carthamus.) *Safran bâtard.* §. Coll'Aggiunto di Domeſtico, quello, che noi diciamo Zafferano. (Lat. crocum, crocus.) *Safran.* §. Il lor frutto ſi dice collo ſteſſo nome.

GRUPPETTO. Dim. di Gruppo. (Lat. acervus, acervatio, coitus.) *Petit grouppe, petit nœud.*

GRUPPITO. Aggiunto di Diamante. (Lat. in ſua nativa ſpecie politus.) *Epitite de Diamant.*

GRUPPO. *V.* Groppo.

GRUZZO. Raunamento, e maſſa di coſe. (Lat. aggeries, multitudo.) *Tas, quantité.* Ma oggi ſi direbbe ſol di Danari.

GRUZZOLO. Quantità di danari raggranellati, e ragunati a poco a poco: Gruzzo. (Lat. peculium, pecuniæ acervus.) *Tas d'argent, un magot.* §. Far gruzzolo. *Faire ſon magot.*

G U

GUADAGNABILE. Atto a guadagnarſi. (Lat. lucrabilis, lucroſus.) *Lucratif.* §. Per Atto a render guadagno. *Lucratif.* Terra guadagnabile.

GUADAGNARE. Propriamente Acquiſtar pecunia, e ricchezza, con induſtria, e fatica. (Lat. lucrari, lucrifacere.) *Gagner.* Guadagnando aſſai fottilmente. (Lat. victum quæritare.) *A peine gagner ſa vie.* §. Guadagnare: d'Ogni altra coſa che in qualunque modo ſi acquiſti. (Lat. lucrari, quærere.) *Gagner.* L'hai per merito guadagnato. Per guadagnar la Donna. Guadagnaſſero l'argine. §. Guadagnare alcuno: diceſi del Farſelo amico, tirarlo dalla ſua. *Gagner quelqu'un, le faire ſon ami.* §. Guadagnar di peccato. Acquiſtare col far diſoneſtà copia di ſe medeſimo. (Lat. corpore quæſtum facere.) *Se proſtituer.* §. Guadagnarſi la vita: Induſtriarſi, per campare. (Lat. vitam tolerare.) *Gagner ſa vie.* §. Prov. Non guadagnar l'acqua da lavarſi le mani; Avere avviamento, o lavorio, dove il guadagno ſia poco, e ſcarſo. Il franc. dice: *Il ne gagne pas l'eau qu'il boit.* §. Prov. Guadagnare, inſegna ſpendere; dinota l'Aſſegnatezza, con che ſpende, chi dura fatica in guadagnare.

GUADAGNATO, add. da Guadagnare. *Gagné.* §. In forza di ſuſt. La coſa guadagnata, guadagno. (Lat. lucrum, quod quæſitum eſt.) *Le gain; ce qu'on a gagné.*

GUADAGNATORE. Che guadagna. (Lat. lucrifactor.) *Qui gagne.*

GUADAGNATRICE. verb. fem. Lucratrix.) *Qui gagne.*

GUADAGNERIA. Guadagno; ma preſo più toſto in cattiva parte. (Lat. avaritia.) *Gain, profit, avarice.*

GUADAGNO. Il guadagnare, l'acquiſto, e la coſa acquiſtata. (Lat. lucrum, quæſtus.) *Gain, profit.* §. A guadagno, co' verbi Dare, Mettere, &c. vale lo ſteſſo, che Adulnia. (Lat. fœnerari.) *Donner à intérêt, mettre à profit.* §. A guadagno, co' verbi Andare, mettere, venire, &c. parlandoſi di beſtie: vale Andare alla monta. (Lat. admiſſario ſubjici.) *Couvrir les cavales, en parlant des etalons.* §. A guadagno coi ſuddetti verbi: Guadagnar di peccato.

GUADAGNOSO. Utile. (Lat. lucroſus.) *Utile, lucratif.*

GUADAGNUCCIO. } Dim. di Gua-
GUADAGNUZZO. } dagno. (Lat. lucellum.) *Petit gain.*

GUADARE. Paſſare fiumi da una ripa all'altra, o a cavallo, o a piè. (Lat. vadare, vado tranſire.) *Paſſer à gué.*

GUADE. *V.* Vaogajuole.

GUADO. Luogo nel fiume, dove può paſſarſi ſenza nave. (Lat. vadum.) *Gué.* §. Per metaf. Senza paſſar per un di queſti guadi. Scorgimi a miglior guado. §. Rompere il guado: Eſſere il primo a fare, o a tentare di fare una coſa: tolta la metaf. da coloi, che tenta di paſſare il fiume prima d'ogni altro. (Lat. glaciem ſcindere.) *Fraier le chemin; être le premier à faire, ou à entreprendre quelque choſe.*

GUADO. Erba, colla quale ſi tingono i panni in azzurro. (Lat. iſatis, glaſtum.) *Laitue ſauvage, guede, paſtel, plante.*

GUADOSO. Che ſi può guadare. (Lat. vadoſus.) *Guéable, qu'on peut paſſer à gué.*

* GUAGNELISTA, voc. ant. Vangeliſta.

* GUAGNELO, voc. ant. Vangelo. §. Alle Guagnele: Sorta di giuramento, corriſpondente al Lat. (Mehercule.) *Sur le ſaint Evangile.*

GUAI. *V.* Guajo.

GUAIME. L'erba tenera, che rinaſce ne' campi, e ne' prati dopo la prima ſegatura. (Lat. gramen.) *Regain; ſeconde herbe qui revient dans les prez après qu'on les a fauchez.* §. A guaime. Avv. A modo, ad uſo, a guiſa di guaime. (Lat. inſtar graminis. *A la maniere du regain.*

GUAINA. Strumento di cuojo, dove ſi tengono, e conſervano i ferri da tagliare, come coltelli, forbici, ſpade, &c. (Lat. vagina.) *Guaine.* §. Per ſimil. Di tutto ciò, che ſerve a cuſtodire che che ſia. (Lat. theca.) *Couverture.* La guaina de' ſuoi membri: cioè, la pelle. §. Prov. Tal guaina, tal coltello: vale Simile con ſimile; volendone inferir biaſimo. (Lat. dignum patella operculum.) *Tel maître, tel valet.* §. Render coltelli per guaina: Render la pariglia. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille.*

GUAJO. Proprio quella voce, che mandano fuori i cani, quando ſono ſtati percoſſi; e quella altresì, la quale ſi manda fuora, ſoſpignendo impetuoſamente l'alito con ſuono, il qual ſi ſenta da lungi, ma non vi ſi diſcerna terminazione. (Lat. ejulatus, ploratus.) *Hurlement; cri.* Uſaſi più nel plur. che nel ſing. §. Per Diſgrazia, danno. (Lat. damnum, infortunium.) *Malheur, dommage.* Italia, che i ſuoi guai par, che non ſenta. §. Guai a voi; Guai a te, &c. Talora è locuzione minaccevole. (Lat. væ vobis, væ tibi.) *Malheur à vous, à toi, &c.* §. Guai a me. Eſclamazione di dolore. (Lat. me miſerum!) *Miſerable que je ſuis!* §. Prov. Un buon boccone, e cento guai: di Chi, per un picciol preſente bene, non cura un gran male futuro. *Pour un plaiſir mille douleurs.* §. A guajo. Avv. Infino al guaire. (Lat. ſæviſſimè, crudeliter.) *Cruellement, inhumainement.*

GUAJOLARE. } Quaſi dim. di Guai-
GUAJOLIRE. } re, pianamente guaire. (Lat. ejulari, lamentari.) *Hurler, en parlant des chiens, ſe plaindre, ſe lamenter.*

GUAIRE. Quaſi metter guai, e dolerſi: e ciò è del cane, quando egli hà tocco qualche percoſſa. (Lat. ejulare.) *Hurler, ſe plaindre.*

GUALCHIERA. Edificio, gli ordigni del quale, moſſi per forza d'acqua, ſodano i panni lani. *Foulon à draps.*

GUALCIRE. Malmenare, brancicare. (Lat. contrectare.) *Chiffonner, écraſer, ecacher, fouler.*

GUALCITO, add. da Gualcire, e ſi dice de' panni sì lini come lani, e drappi brancicati, malmenati. (Lat. contrectatus.) *Chiffonné.*

GUALDANA. Schiera, truppa di gente armata, maſnada, frotta, ſtormo, cavalcata. (Lat. exercitus, acies, equitatus, turma.) *Trouppe de gens armés.*

GUALDRAPPA. Coverta, covertina. (Lat. inſtratum, dorſuale.) *Houſſe.*

* GUALERCIO, voc. ant. Lercio, ſporco, ſchifo. (Lat. ſordidus, ſpurcus, luridus.) *Sale.*

GUALOPPARE, e Galoppare. (Lat. gradatim incedere.) *Galopper.* §. Diceſi altresì dell' Andar di galoppo il Cavaliere, che fà galloppare il deſtriero. *Galopper.*

GUALOPPO. *V.* Galoppo.

GUANACO. Animale Indiano. *Animal des Indes.*

GUANCIA. Gota. (Lat. gena, mala.) *Joue.* §. Batterſi la guancia. *Se repentir de quelque choſe.* Batterſi ancor del folle ardir la guancia.

GUANCIALE. Da Guancia. Piccolo piumaccetto, ſul quale, per lo più, ſi poſa la guancia, quando ſi giace. (Lat. pulvinar, cervical.) *Oreiller, chevet.* §. Per quella Parte dell' elmo, che difende

la

la guancia. *La partie du casque, qui couvre la joue.* §. Tenere il capo in mezzo a due guanciali: vale Stare in sicuro. (Lat. in utramque eurem conquiescere.) *Avoir la tête entre deux oreillers.*

GUANCIALETTO. Dim. di Guanciale. (Lat. pulvinus, pulvillus.) *Petit oreiller.*

GUANCIATA. Gotata. (Lat. colaphus, alapha.) *Soufflet sur la joue.*

GUANCIONE. Guanciete soda: voce bassa. *Un bon soufflet.*

GUANTAJO. Mestro di far guanti. (Lat. elutarius, chirothecarum opifex.) *Gantier.*

GUANTO. Veste della mano. (Lat. chirotheca.) *Gant.* §. Quando si tocca le mano all' amico, senza cavarsi il guanto, si dice: L'amore passa il guanto. *Amour passe le gant.* §. Dar nel guanto: Capitare nelle mani altrui, e nelle altrui forze. *Tomber dans les mains de quelqu'un.* §. Toccarselo col guanto. Farsi coscienza delle cose indifferenti: Esser soverchiamente scrupuloso. (Lat. curiam simulare.) *Etre trop scrupuleux.* §. Mandare il guanto della battaglia, in segno di disfide. (Lat. ed pugnam lacessere.) *Jetter le gand.*

* GUARAGNO, voc. ant. Stallone.

GUARAGUASTO. Erba, che fà fusto, e produce fiori gialli. *Sorte d'herbe.*

* GUARAGUATO, voc. ant. Guardie, sentinella. (Lat. excubiæ, vigiliæ.) *Sentinelle, garde.* §. Stare a guaraguato, o A sguaraguato: Far la sentinelle. (Lat. excubias agere.) *Faire la sentinelle.*

GUARDÀCORPO. Milizia, che guarda la persona del Principe. (Lat. custodes corporis, celeres.) *Garde-du corps.*

GUARDADONNA. Quella donna, che assiste il governo di quelle, che hanno partorito. (Lat. puerperæ serviens.) *Garde d'accouchée.*

GUARDAMACCHIE. Quell'arnese dell'archibuso, che difende, e ripara il grilletto.

* GUARDAMENTO. Ant. Il guardare, e sguardo. (Lat. aspectus, intuitus.) *Regard.* §. Guardamento delle cose. Guardie, ripostiglio, conserve. *Conserve, garde, &c.*

* GUARDANAPPA, e Guardanappo, voc. ant. Sciugatojo: forse detto così, perchè si tiene in sul nappo preparato, per dar l'acqua alle mani. (Lat. linteum, sudarium, mantile.) *Nappe, serviette pour essuier les mains, essuie-mains.*

GUARDANASO. Arnese da coprirsi il naso, o la faccia. *Sorte de masque.*

GUARDANIDIO. Eudice. (Lat. index ovorum.) *Oeuf que l'on laisse dans le nid.*

GUARDARE. Dirizzar la vista verso l'oggetto. (Lat. inspicere, intueri.) *Regarder.* §. Guardare: Esser volto colla faccia verso ad una parte, rispondere, riuscire: e dicesi di cose inanimate. (Lat. respicere aliquam partem.) *Regarder, répondre, être tourné vers.* La finestra, che guardava sopra certe case. §. Per Custodire, tenere in guardia. (Lat. servare, asservare.) *Garder, conserver.* L'Angiolo ti guardi. §. Per Servare, conservare. *Conserver.* Guardar la vita, un tesoro, &c. §. Per Tener conto d'una cosa, aver cura, aver l'occhio, avvertire. (Lat. custodire observare, cavere.) *Prendre garde.* Guarda bene, che non mi tocchi. Gridò: guarti, Signor, che tu sei morto: guerti per guarditi. §. Per Aver riguardo, considerare. (Lat. animadvertere.) *Considerer.* E se ben guardo a la magion di Dio. §. Guardare: Scampare, liberare, difendere. (Lat. liberare, tueri.) *Conserver, défendre, garantir, délivrer.* Dio ci guarderè di questa noje. Guardargli dall'acqua. §. Guardare: neut. pass. Astenersi. (Lat. abstinere, sibi cavere.) *S'abstenir.* Guardersi d'ogni superfluità. §. Guardar le feste: Osservare i giorni festivi, coll' astenersi dall' operare. (Lat. agere dies festos.) *Garder les fêtes, fêter.* §. Guarda la gamba: Non t'arrischiare, abbi l'occhio. (Lat. animadverte, cave.) *Prenez garde à vous.*

GUARDAROBA. Stanza nella casa, ove si conservano gli arnesi. (Lat. vestiarium, gaza.) *Garderobe.* §. Per Luogo, ove si conservi che che sia. *Lieu où l'on conserve quoi que ce soit.* Nell' ampia guardaroba degli omori del vostro serenissimo cervello. §. Guardaroba: dicia mo anche a chi ne hà cura. (Lat. vestiarius, gazophylax.) *Valet de la garderobe.*

GUARDATISSIMO, sup. di Guardato. (Lat. munitissimus.) *Fort muni, fort gardé.*

GUARDATO, add. da Guardare. (Lat. custoditus, servatus.) *Gardé, muni.*

GUARDATORE. Che guarda. (Lat. inspector, custos, servator.) *Qui regarde; garde, gardien.*

GUARDATRICE, verb. fem. (Lat. custos, spectatrix, servatrix.) *Qui regarde; qui garde, qui conserve.*

GUARDATURA. L'atto, e'l modo, col quale si guarde. (Lat. intuitus, aspectus, obtuitus.) *Regard,* m.

GUARDIA. Verbale de Guardare, in signif. di Custodire, e avercura. (Lat. custodia, præsidium.) *Garde, défense.* Far buona guardia d'una cosa: cioè, Tenerne cura. *Avoir soin de.* Per guardia delle mura: per difesa, per riparo. *Pour la défense.* §. Guardia: Persona, che guarda: Custode, guardatore. (Lat. custos, stipator, spiculator, satelles.) *Garde.* §. Soldato di guardia: Che assiste alle persona del Principe. (Lat. custos corporis.) *Soldat qui est de garde.* §. Onde Guardie, quei tali Soldati. *Gardes.* §. Corpo di guardia. Numero di soldati, che stanno in guardia. (Lat. custodiæ, excubiæ.) *Corps de garde.* §. Far la guardia. (Lat. excubias agere.) *Monter la garde.* §. Guardia: chiamasi il Luogo stesso, dove stà cotal numero di soldati. (Lat. vigilum contubernium.) *Corps de garde.* §. Terra, e luogo di guardia: cioè, Che hà bisogno d'esser guardato. *Lieu qui a besoin d'être gardé.* §. Prender guardia: Aver cura, pigliarsi pensiero. *Prendre garde, avoir soin.* §. Prov. Non voler ne dormire, ne far la guardia: e vale Aver l'elezione del prendere a fare una delle due cose, e non volerne far niuna. *Ne vouloir rien faire.* §. Guardie: diciamo, a Quelle parte del morso, che non và in bocca. *Gardes d'une bride.* §. Guardia: Chiamasi il Fornimento, o Elsi della spada. (Lat. capulus.) *Garde d'épée.* Guardia, termine della scherma: che è propriamente Positure, o atto di difesa. *Garde.* Onde, Mettersi, porsi, &c. in guardia: dicesi del Preparesi alle difesa. (Lat. pugnæ se aptare.) *Se mettre en garde.* Ma si raccoglie, e si ristringe in guardia; per Guardia. §. *V.* Vanguardia, Retroguardie, &c.

GUARDIANERIA. Ufizio di guardiano. (Lat. custodia.) *Office de Gardien.*

GUARDIANO. Che hà oficio, ed obbligo di guardare: in senso di Custodire: Custode. (Lat. custos.) *Gardien, garde.* §. Per Capo, e Governatore di conventi di Frati, di Compagnie, e simili. (Lat. Cœnobiarcha.) *Gardien.*

GUARDINFANTE. Rom. Veste, che le Donne portan di sotto per sostener le altre. (Lat. cyclas.) *Panier.* Forse cotale usanza fù inventate per nascondere la gravidanze di quelle donne, che non avean mariti, e perciò detto Guardinfante; che nasconde l'infante.

GUARDINGAMENTE, avv. Rispettosamente, cautamente. (Lat. cauté.) *Avec retenue, avec adresse.*

GUARDINGO. add. Rispettoso, rattenuto. (Lat. cautus.) *Circonspect.*

* GUARDINGO, sust. voc. ant. Vale Rocce. (Lat. arx.) *Forteresse.*

GUARDO. Guardatura, vista. (Lat. visus, intuitus, obtutus, aspectus.) *Regard.*

* GUARENTARE. Guarentire.

GUARENTIA. Garentie, e Garantia. Lo stesso, che Guarentigia.

GUARENTIGIA. Salvezza, salvamento, franchigia, difese, protezione, promessa, cautela. *Assûrance, franchise, défense, protection, promesse, garantie.*

GUARENTIRE, Garentire, Garantire, e Guarantire. Forse dal Franc. *Garantir.* Difendere, proteggere, salvare. (Lat. defendere, protegere, tueri.) *Garantir, défendre, proteger, sauver.*

GUARENTISSIMO. Attissimo, ed acconcio e difesa, sicurissimo. (Lat. ad defensionem accommodatus.) *Fort propre à la défense.*

GUARI. Avv. di quantità: e vel Molto, assai. (Lat. multum.) *Guères, beaucoup; long tems.* Si pone quasi sempre colla particella negative. Non hà guari. *Il n'y a pas long tems.* Non istette guari; Non andò guari, &c.

GUARI, add. Molto, essai. (Lat. multo, multum, valdè.) *Guères.* In Fran. è sempre avverbio. Ne poi stette guari tempo. *Guères de tems.* Dopo non guari spazio. §. Guari, in forza di sust. Cioè, colla particella Di dopo, come la Franc. Non guari di tempo dimorarono. *Guères de tems.*

GUARIGIONE. } Guerigione, e
GUARIMENTO. } Guerimento. Il guarire, sanità. (Lat. sanitas, sanatio.) *Guerison.*

GUARIRE, e Guerire. Restituir la sanità. (Lat. sanare.) *Guérir.* Per guarire i malati. §. In sign. neut. (Lat. convalescere.) *Guérir.* Pochi ne guarivano. Fece la piaga, ond' io non guarro mai: per Guarirò.

GUARITO, e Guerito. Add. da' lor verbi. (Lat. sanatus.) *Guéri.*

GUARNACCA, e Guarnaccia. Veste lunga, che si porta di sopra, forse simarra. (Lat. toge.) *Robbe longue, grande robbe.* §. Guarnaccie: Sorta di vino. *Sorte de vin.*

GUARNACCONE. Accresc. di Guarnacca; Guarnacca grande. *Grande robbe.*

GUAR-

GUARNELLO. Panno tessuto d'accia, e bambag a. *Toile cotonnee, de la futaine*. §. E per una Veste da donna fatta di cotal panno, come dicesi una Saja, una Rascia: cioè, una roba di Saja, di Rascia, &c. *Robbe de femme, faite de toile cotonnée*.

GUARNIGIONE. *V.* Gueroigione.

GUARNIMENTO. Da Guurnire. Difesa, riparo, fornimento di cose necessarie a difendersi. (Lat. munimen, munimentum.) *Munition, garnison*. §. Vale anche Fornimento d'abiti, e d'arnesi, detto anche Guarnizione. *Garniture d'habits, &c.*

GUARNIRE. *V.* Guernire.

GUARNIZIONE. Guarnimento, nel secondo signif. Fornitura, fregio, adornamento de' vestimenti. *Garniture d'habits, ornement*.

* **GUASCO**. } Di Nazion di Guascogna. (Lat. Aquitanus, Vasco.) *Gascon*.
GUASCONE. }

GUASCOTTO. Mezzo cotto, quasi cotto. (Lat. semicrudus.) *Cuit à moitie*.

GUASTADA. Vaso di vetro, corpacciuto, con piede, e collo stretto: Caraffa. (Lat. phiala.) *Caraffe, fiole*.

GUASTADELLA. } Dim. di Guastada. *Petite fiole, petite caraffe*.
GUASTADETTA. }
GUASTADUZZA. }

GUASTAFESTA. Quegli, che disturba le feste, e l'allegrie. (Lat. hilaritatis turbator.) *Qui trouble les fetes, les réjouissances*

GUASTAMENTO. Il guastare. (Lat. vastatio, corruptio.) *Degat, l'action de gâter*.

GUASTARE. Tor la forma, e la proporzione alla cosa, sconciare, rovinare. (Lat. vastare, corrumpere.) *Gâter*. §. Guastare i fatti suoi: sconciarli. *Déranger ses affaires*. §. Guastare: neut. pass. Tu ti guasterai della persona; tu ti guasterai lo stomaco, &c. *Tu te feras du mal*. §. Guastare: fig. Peccando se guasta. §. Guastare: Confondere una cosa coll'altra. (Lat. confundere, invertere.) *Confondre, mêler, deranger*. §. Guastare: Infracidare, putrefarsi. (Lat. putrefacere, putrefieri.) *Gâter, pourir, se gâter*. §. Per Mandar male, dissipare. (Lat. rem perdere, dissipare.) *Dissiper son bien, depenser*. §. Guastare: Dare il guasto. Guastarono in più parti la riviera. §. Guastare: Giustiziare. *Executer, justicier*. §. Guastar la fama: e Offenderla, bruttarla. (Lat. infamia afficere.) *Ternir la riputation*. §. Prov. Guastando s'impara: e vale, Ch'ei bisogna fare, ancorchè ei si faccia male, volendo imparare. (Lat. errando discitur.) *En faisant des fautes, on apprend*. §. Guastarsi per poco: si dice del Condur quasi una cosa a perfezione, e poi abbandonarla, per qualche poco, che vi resti a fare. §. Guastare il desinare, o la cena: si dice del Far colezion tale, che levi l'appetito. *Gâter le diner, ou le souper*.

GUASTATORE. Che guasta. (Lat. vastator, corruptor.) *Qui gâte, qui corrompt, corrupteur, suborneur*. §. Per Dissipatore, prodigo. (Lat. prodigus.) *Dissipateur, prodigue*. §. Guastatore: nella milizia si piglia per Colui, che seguita l'esercito, a fine d'accomodar la strade, far fortificazioni, &c. *Pionnier*.

GUASTATRICE, verb. fem. Che guasta. (Lat. vastatrix, corruptrix.) *Qui gâte, qui corrompt, qui suborne*.

GUASTO, sust. Il guastare. (Lat. vastatio, corruptio, depopulatio.) *Degât*. Dare il guasto: Quando si tagliano i frutti, e le biade non mature. §. Menare a guasto. Guastare, sperperare. *Gâter, mettre en desordre*. § Non far troppo guasto di che che sia: Non far guasto d'una cosa: vale Non servirsene, non curarsene più che tanto. (Lat. non appetere, negligere.) *Ne se servir guores d'une chose, ne s'en soucier pas beaucoup*.

GUASTO, add. da Guastare. (Lat. corruptus, vastatus, eversus, malè habitus, depopulatus.) *Gâté, corrompu, mal accommodé; dépeuplé, &c.* §. Stomaco guasto: Disgustato. *Estomac gâté, dégouté*. §. Guasto: dicesi al Cane arrabbiato. (Lat. canis rabiosus.) *Chien enragé*. §. Guasto: Fig. Uomo fuor di misura innamorato. (Lat. deperdite amans.) *Perdu, gâté, qui aime éperdument*. §. E guasto, o fatto: Maniera dinotante Esser la cosa a ripentaglio, di dubbio evento. *Affaire équivoque, d'un succés incertain*.

GUATAMENTO. Il guatare. (Lat. inspectio, intuitus.) *Regard*.

GUATARE. Guardare nel suo primo significato. (Lat. inspicere, intueri.) *Regarder*. §. Guatarsi l'un l'altro: denota Stupore, e meraviglia. (Lat. se invicem stupentes intueri.) *Se regarder les uns les autres par etonnement*. §. Guardare un cosa, e lasciarla stare: dicesi dell'Esser cose di troppo valore, o che meriti reverenza, o che sia molto pericoloso ad accostarsi ad ella. *N'oser pas toucher une chose*.

GUATATRICE, verb. fem. Che guata. (Lat. inspectrix.) *Qui regarde*.

GUATATURA. Guardatura. (Lat. intuitus, visus, obtutus.) *Regard*.

* **GUATO**, voc. ant. Agguato.

GUATTERACCIO. Peggior. di Guattero.) *Mauvais marmitton*.

GUATTERO. Servente del cuoco. (Lat. mediastinus, lixa, familixa.) *Marmitton*. I Tedeschi, e gl'Inglesi dicono VVater l'Acqua; forse da questa voce abbiamo noi presa quella di Guattero, quasi (Aquarius.)

GUAZZA. Rugiada. (Lat. Ros.) *Rosee*.

GUAZZABUGLIO. Confusione, mescuglio. (Lat. confusio.) *Confusion, tripotage, mélange avec confusion*.

GUAZZARE. Dibatter cose liquide dentro a vaso. (Lat. agitare, tundere.) *Battre des choses liquides dans un vase*. §. Guazzare: è il Muoversi, che fà l'acqua ne' vasi scemi, quando son mossi. (Lat. fluctuare, tremere, agitari.) *Flotter*. §. Guazzare: per Guadare, e passare a guazzo. (Lat. vadare.) *Guéer passer à gué*. §. Guazzare un cavallo: Menarlo al guazzo, e farvelo camminar per entro. *Guéer un cheval*.

GUAZZATO, add. da Guazzare. (Lat. agitatus.) *Battu, agité*.

GUAZZATOJO. Luogo concavo, dove si raunano l'acque per abbeverare, e guazzar le bestie. (Lat. lacus.) *Abrevvoir; lieu où l'on guée les bêtes*.

GUAZZERONE. *V.* Gherone.

GUAZZETTO. Spezie di manicaretto brodoso. (Lat. liquor jusculentus, embamma.) *Ragout*.

GUAZZO. Luogo pien d'acqua, dove si possa guazzare. (Lat. vadum, lacus.), *Gue en l'en gues*. §. Passare a guazzo, o fiume, o altro luogo pien d'acqua: è Passarlo senza ajuto di nave. (Lat. vadare.) *Passer au gué*. §. E perchè il passare i fiumi a guazzo di molte volte è cosa pericolosa: dicesi per metaf. di cosa, che si faccia inconsideratamente, Passarla a guazzo. (Lat. tractare obiter.) *Faire quelque chose sans reflexion*. §. Dipignere a guazzo: è lo stesso, che Dipignere a tempra. *Peindre en detrempe*.

GUAZZOSISSIMO, sup. di Guazzoso. *Tout gâcheux*.

GUAZZOSO. Da Guazzo: che fà guazzo, ed è umido, molle, pien d'acqua. (Lat. pluviosus, humidus.) *Gâcheux*.

* **GUEFFO**. voc. ant. Sporto. *V.*

GUELFO. Di parte, e fazion Guelfa, contraria alla Ghibellina, in favor della Chiesa, contro all'Imperadore. (Lat. Guelphus.) *Guelfe*.

GUERCIO. Che hà gli occhi torti. (Lat. strabo.) *Louche*. §. Per sim. La guercia invidia. §. Prov. Non fu mai guercio di malizia netto. (Lat. effuge quem signo turpi natura notavit.) §. Per Maniera particolare: Ei mi dice guercio: e vale Io ho la fortuna contro. (Lat. mihi fortuna non arridet.) *La fortune m'est contraire*.

GUERIRE. *V.* Guarire.

GUERITO. *V.* Guarito.

GUERNIGIONE, e Guarnigione. Quella quantità di soldati, che stanno per guardia di fortezza, ed altri: Oggi dicesi anche Presidio, Luoghi muniti. (Lat. præsidium.) *Garnison*. §. E pigliasi pe' Luoghi, ove stanno i presidj; onde Guarnigion di state. (Lat. æstiva, orum.) *Quartier d'été*. Guarnigion di verno. (Lat. hyberna, orum.) *Quartier d'hyver*.

GUERNIMENTO, e Guarnimento. (Lat. munimen, munimentum.) *Garnison*. §. Per Guarnizione, fornitura, e adornamento. (Lat. ornatus, ornamentum.) *Garniture d'habit*. §. Per Difesa, riparo. (Lat. munimen, munitio.) *Défense, munition*.

GUERNIRE, e Guarnire. Corredare, munire, fornire che che sia, o per fortificare, o per ornamento. (Lat. munire.) *Garnir, munir, fournir*.

GUERNITO, e Guarnito, add. da' lor verbi. (Lat. munitus, ornatus.) *Garni, muni*.

GUERRA. Tutto quel tempo, nel quale si prepara il combattimento, o si combatte. (Lat. bellum.) *Guerre*. §. Per metaf. Mi preparava a sostener la guerra - ai del cammino, sì della pietade: Travaglio, affanno. (Lat. labor, molestia.) *La peine, tourment, combat*. §. Per Intoppo; Contrasto; e per Difficultà. &c. *Obstacle, empêchement, difficulté*. §. Guerra rotta: vale Guerra aperta, e palese. (Lat. bellum indictum.) *Guerre déclarée*. §. Guerra viva: Lo stesso, che Guerra rotta. (Lat. bellum ardens, bellum vigens.) *Guerre allumée*. §. A guerra finita: vale Fino allo sterminio, alla morte. (Lat. ad internecionem usque.) *Jusqu'à la mort*. §. Uomo di guerra: vale Soldato. (Lat. miles, bellator.) *Homme de Guerre, soldat*.

GUERREGGE'VOLE. Da guerra. *ſie ro*. (Lat. terribilis, minax, bellator.) *Guerrier, ménaçant, terrible*.

GUERREGGEVOLMENTE. avv. Con modo guerreggevole. (Lat. terribiliter, belli more.) *D'une maniere terrible*.

GUERREGGIANTE. Che guerreggia. (Lat. miles, bellans, bellator.) *Combattant, soldat*.

GUERREGGIARE. Far guerra. (Lat. bellare, belligerare, bellum gerere.) *Faire la guerre*.

GUERREGGIATORE. Che guerreggia, guerriero. (Lat. bellator.) *Guerrier, qui fait la guerre*.

GUERREGGIOSO. Pien di guerra. (Lat. bellicus.) *Belliqueux*.

GUERRESCO. Atto a guerra, da guerra. (Lat. bellicus.) *De guerre, propre à la guerre*. L'armi guerresche.

* GUERRIARE, voc. ant. Guerreggiare. Anche i Franc. han detto *Guerroyer*.

* GUERRIATO, add. da Guerriare, voc. ant. Guerra guerriata, fatta con badaluchi. (Lat. velitario.) *Escarmouche*.

GUERRICCIUOLA. Dim. di Guerra. (Lat. levis pugna, praeliolum.) *Guerre legere, petit combat*.

GUERRIERE, e Guerriero, sust. Ammestrato nell'arte della guerra. (Lat. bellipotens, bellator.) *Guerrier*. §. Per metaf. Mille fiate, o dolce mia guerriera.

GUERRIERO, add. Da guerra: Atto, ed acconcio a guerra. (Lat. belliger, bellicus.) *Guerrier, brave*. Vita guerriera; animo guerriero.

GUFACCIO. Peggior. di Gufo. *Un grand hibou*. §. Per una Pelliccia fatta della pelle di tale animale: abito, e foggia propria de' Canonici. *Aumusse*.

GUGLIA. Aguglia, obelisco. (Lat. obeliscus, pyramis, meta.) *Obelisque, piramide*.

GUGLIATA. Quantità di filo, che s'infila nella cruna dell'ago, per cucire, di lunghezza al più, per quanto si può distendere il braccio. *Aiguillée*.

GUGLIETTA. Piccola guglia. *Petit obelisque*.

GUIDA. Scorta; quello, che scorge altrui avanti al Cammino, e mostra quel, che s'hà a fare. (Lat. dux.) *Guide*. §. Alla guida, e A guida, avv. (Lat. ductu.) *Sous la conduite*.

GUIDAGGIO. Sorta di dazio, che i Barbari dicono in lat. (Pedagium.) *Peage*.

GUIDAJUOLO. Si dice a quella Bestia di branco, che guida le altre. (Lat. dux.) *Bete de troupeau, che va devant les autres*.

GUIDALESCO. Ulcera, o lesione, che si fa nel dosso del cavallo, e altre bestie da soma. (Lat. petimen) o nel plor. (Petimina) *Garot*.

GUIDAMENTO. Il guidare. (Lat. ductus.) *Conduite, f.*

GUIDANTE. Che guida. (Lat. ducens, regens.) *Qui guide, qui conduit*.

GUIDARDONARE, e Guiderdonare. Rimeritare, premiare, ristorare, rimunerare. (Lat. praemio afficere, remunerare.) *Récompenser*.

GUIDERDONE, e Guidardone, sust. masc. Ristoro, premio, merito. (Lat. praemium, retributio.) *Recompense*.

GUIDARE. Scorgere, e mostrare altrui avanti il cammino, condurre, menare. (Lat. ducere.) *Guider, conduire*. §. Per Governare. (Lat. regere, gubernare.) *Conduire, regir, gouverner*. Guiderà il nostro regno. §. Neut. pass. (Lat. regi.) *Se conduire, se gouverner*. Si guidasse per proprio consiglio.

GUIDATORE. Che guida, governa, regge. (Lat. rector, dux, ductor, gubernator.) *Guide, directeur, gouverneur*.

GUIDATRICE, verb. fem. (Lat. dux, gubernatrix.) *Conductrice, guide, gouvernante*.

GUIDERDONAMENTO, e Guidardonamento. Il guiderdonare. (Lat. retributio, remuneratio.) *Récompense*.

GUIDERDONARE. V. Guidardonare.

GUIDERDONATO, e Guidardonato, add. da' lor verbi. (Lat. donatus, dono affectus.) *Donné, recompensé*.

GUIDERDONATRICE, e Guidardonatrice, verb. fem. (Lat. remuneratrix.) *Qui récompense*.

GUIDERDONE. V. Guidardone.

GUIDONE. Forfante, barone. (Lat. furcifer.) *Coquin, fripon*.

GUIDONERIA. Baroneria. (Lat. sordes.) *Coquinerie, friponnerie, &c.*

GUIGGIA. La parte di sopra della pianella, o del zoccolo. (Lat. crepida superior.) *Le dessus d'une mule, ou d'une galoche*. §. Per l'Imbracciatura dello scudo. *La poignée du bouclier*.

GUI'NDOLO. V. Aspo.

GUINZAGLIO. Striscia, per lo più di sovattolo, la qual s'infila nel collare del Cane, per uso d'andare a caccia. (Lat. lorum.) *Lesse, f.* Morgante non potea stare in guinzaglio: Non potea aver più pazienza. Noi stavem bene insieme in un guinzaglio.

GUISA. Modo, maniera. (Lat. modus, ratio.) *Guise, maniere*. §. A guisa, e In guisa, avv. A similitudine. (Lat. instar, velut, ceu.) *Comme, à la façon, en guise*.

* GUITTO. Sucido sporco, sciatto. (Lat. sordidus.) *Sale, vilain, mal propre*.

GUIZZANTE. Che guizza. (Lat. elabens.) *Glissant, coulant*. §. Per metaf. Il guizzante dardo; la guizzante coda, &c.

GUIZZARE, verb. neut. E' proprio quello scuotersi, che fanno i pesci, per ajutarsi al moto. (Lat. agitari, elabi, vibrare.) *Nager, frétiller, bondir, en parlant des poissons*. §. Per metaf. Muovere scotendo, vibrare; att., e neut. *Brandir*. Guizzò il dardo.

GUIZZO, sust. Il guizzare. (Lat. lapsus, vibratio.) *Nage, bond*. Il guizzo della corda: il Crollamento. *Glissade*. Con guizzi diversi: cioè, Scosse, e scontorcimenti sforzati.

GUIZZO, add. Vizzo, mucido, cascante. (Lat. vietus.) *Fletri, ridé, fané*.

GUMEDRA. Nome finto, per burla, e per mostrare a coloi, che non intendeva, di dir qualche gran maraviglia.

GU'MINA. Lo stesso, che Gomona. V.

* GURGE. Usato da Dante in vece di Gorgo. V.

GUSCIO. Scorza, o Corteccia; ed è proprio, come di noci, nocciole, pistacchi, uova, e d'alcuni semi, e civaje. (Lat. folliculus, pericarpium, putamen, testa.) *Coquille de noix, d'oeufs. Gousse des legumes*.

GUSCIO: per metaf. Diceſi di Carrozze, navi, e simili, spogliati di loro arredi. (Lat. alveus.) *Carcasse de carrosse, de navire, &c.* §. Guscio della bilancia: diceſi a quella Parte, ove si pongono le cose da pesare. (Lat. lanx.) *Bassin d'une balance*. §. Cattivo insin nel guscio: cioè Insin dalla nascita, e nel ventre della madre. (Lat. ab ovo.) *Méchant même dès l'enfance*. §. Avere il guscio in capo: lo stesso, che Sapergli la bocca di latte, esser tenero bambino, e come si dice: Non aver rasciutti gli occhi. *Etre tout jeune*.

GUSTA'BILE. Che cade sotto il gusto. *Qu'on peut goûter*.

GUSTAMENTO. Il gustare. (Lat. gustatus, us. *L'action de goûter, le goût*.

GUSTARE. Apprendere, o discernere, per mezzo del gusto, la qualità de' sapori. (Lat. gustare, libare.) *Goûter, essayer*. §. Per simil. (Lat. capere, probè intelligere.) *Goûter, bien comprendre*. La donna gustò queste parole.

GUSTATIVO. Che ha virtù di gustare. (Lat. gustans.) *Qui peut goûter*.

GUSTATORE. Che gusta. (Lat. gustator.) *Qui goûte*.

GUSTEVOLE. Piacevole al gusto, gustoso. (Lat. jucundus, gratus.) *Agréable, plaisant*.

GUSTO. Uno de' cinque sentimenti, per mezzo del quale si comprendono i sapori. (Lat. gustus, gustatus.) *Goût*. §. Per Assaggio. (Lat. libatio.) *Essai*. §. Per Diletto, piacere, appetito (Lat. delectatio, voluptas.) *Plaisir, agrément, goût*. §. Aver buon gusto in che che sia: Essere intelligente. *Avoir un bon goût*. §. Aver cattivo gusto: è il suo contrario. *Avoir un mauvais goût*.

GUSTOSAMENTE, avv. Con gusto. (Lat. jucundè, gratè, pergratè.) *Agréablement*.

GUSTOSISSIMO, superl. di Gustoso. (Lat. jucundissimus.) *Très-agréable, très plaisant*.

GUSTOSO, add. Che apporta gusto, che diletta. (Lat. jucundus, gratus.) *Agreable, plaisant*.

H

H H H

H Non hà appo gl'Italiani suono veruno particolare, ma se ne servono per difetto di caratteri, ponendola dopo il C, e'l G, quando accoppiati colla lettera E, o I, vogliono esprimere lo stesso suono, quale si pronuncierebbe coll'A, O, U: come Cheto, Chino; Gherone, Ghiro.

HA' servito questo carattere per tor via qualche equivoco: come per distinguere Hanno, verbo, *Ils ont*, da Anno, nome, *An. année*; E più altre voci di tal fatta. Così abbiamo usato anche noi in questo Vocabolario; non condannando perciò anche gli usi diversi: basta, che 'l Lettore sia avvertito di cercar le voci sotto le cinque vocali per ordine d'alfabetto, e leggasi intanto il nostro Trattato delle Lettere.

HUI, e Hoi. Voce, che si manda fuori per qualche dolore. *Hai, auf.* Alto sospir, che 'l duolo strinse in hui.

I

I

I Lettera vocale, amica dell'E, prendendosi spesso l'una per l'altra, scambievolmente: come: Disio, e Desìo: Offerire, e Offerere: Sria, e stea.

I. Quando è posta in alcuna voce di qualsivoglia maniera si sia avanti un'altra vocale, si prendono quasi sempre quelle due vocali appo i Toscani, per dittongo, e si pronunziano in una sillaba sola: come Piano, Fiele, Pioggia, e Fiume; la qual proprietà ottiene ancora l'U vocale. §. Pronunziasi nondimeno, alle volte, per due sillabe, ma avviene più di rado: come, Sviato, Chiunque, &c.

I. Nel nostro idioma, vaghissimo della dolcezza, si aggiunge frequentemente per isloggir l'asprezza della pronunzia, a tutte le voci comincianti da S, colla consonante appresso, e allora massimamente, quando la parola antecedente termina in consonante: come, Per ischerzo; Con ispirito, &c.

I. In cambio di LI articolo, quando la parola a cui serve per articolo cominci da consonante. *Les, nominat. plur. masc.* §. Dopo alcune particelle suol comunemente lasciarsi, segnandosi in sua vece la particella antecedente d'apostrofo. De' per Dei. *Des*. A' per Ai. *Aux*. Pe' per Pei. *Pour les*. Co' per Coi. *Avec les, &c.* Di che *V.* Cinonio.

I' Coll'apostrofo, vale quanto il pronome Io. *Je*. Lievaglisi l'O per agevolezza della pronunzia: i' venni, i' feci, i' dissi. &c.

I. Si raddoppia in fine d'alcune voci, e particolarmente nel numero del più di quelle, che nel singolare terminano in IO di due sillabe, coll'accento sulla penultima: come Restio, Desio, &c. §. L'uso hà introdotto Segnar l'ultimo di questi coll'J longo; con che pure, siasi stato per vaghezza della scrittura, o per vezzo degli scrittori, si usa lo stesso J lungo, dove forse non averebbe luogo.

J A

JACINTO, e Giacinto. Fiore odorifero di bulbo, e trovasene di più colori. (Lat. hyacinthus) e secondo alcuni (vaccinium.) *Hiacinthe, fleur*. §. E anche spezie di pietra preziosa. (Lat. hyacinthus.) *Hiacinthe*.

* JA'COLO. Dardo.

JACULATORIO. Aggiunto di Prego, o di Orazione, ce denota una certa spezie particolare, che si porge a Dio, e a' santi, con eccedente fervore. (Lat. jaculatorius.) *Jaculatoire*.

JA'CULO. Spezie di serpente, così detto da (Jaculus.) Latino, il quale a guisa di dardo, si lancia dagli alberi addosso altrui, e fora le membra. (Lat. jaculus.) *Dard, espece de serpent*.

J A D

J'ADE. Voce trissillaba. Stelle, dette in Latino (Hyades, suculæ.) Grec. ὑάδες. Che tanto è a dire, quanto Pioggia. *Les Hyades; sept étoiles fixes qui sont a la tête du Taureau*.

JAMBO. Nome d'un piede de' versi Latini, e Greci. (Lat. jambus.) *Jambe*.

JARO. Erba nota: lo stesso che Gichero. (Lat. arum.) *Arum, plante*.

JA'SPIDE. Diaspro. (Lat. jaspis.) *Jaspe*.

JATTANZA, e Jattanzia, voc. lat. Vanagloria, vantamento, millanteria. (Lat. jactantia.) *Vanterie, vaine g'oire, vanité, air vain*.

JATTIRE. Squittire. *V.*

JATTURA, voc. lat. Danno, rovina, perdimento. (Lat. jactura.) *Perte, dommage, infortune*.

I B

IBERNO. Del verno. (Lat. hybernus.) *D'hyver*.

ICNEU'MONE. Animale quadrupede, che nasce in Egitto, per altro nome Topo di Faraone. (Lat. ichneumon.) *Rat d'Egypte, rat de Pharaon*.

ICONO'MACO. Voc. Grec. (Lat. Iconomachus.) *Iconoclaste, hérétique*.

ICONOMICA, e Económica. Arte di governare le cose private. (Lat. œconomia.) *Economie*.

ICO'NOMO, e Ecónomo. Intendente d'economia; e dicesi ancora di Chi è eletto dal pubblico a tener conto delle altrui entrate. (Lat. œconomus.) *Receveur des rentes; Econome*.

I D

IDA'TIDE. Appresso i Medici: vale propiamente Gonfiamento acquoso delle palpebre. (Lat. aquula, Grec. ὑδατίς.) §. Per Ogni altra piccola vescichetta piena d'acqua, che per malattia si trovi ne' corpi. *Ampoulle rempli d'eau qui vient sur la peau*.

* IDDEA. Dea.

* IDDEO. Iddio.

* IDDIA. Dea.

IDDIO. Che si disse, e si scrisse anche * Iddeo. Dio. (Lat. Deus.) *Dieu*.

IDEA. Forma stabile, intelligibile, ed incommutabile delle cose, che non sono ancora formate. (Lat. idea.) *Idée*. §. Diremmo: Aver che che sia nell'idea: cioè Nella mente, e nell'immaginazione. *Dans l'esprit*.

IDEALE. Dell'idea. I Filosofi direbbono. (Lat. idealis.) *Idéal; de l'idée, en idée*.

IDEATO. Immaginato. *Figuré dans l'idée*.

IDENTITA'. Medesimezza; è termine delle Scuole. (Lat. identitas) *Identité*.

I D I

IDI. Quegli otto giorni in ciascun mese dopo le none. (Lat. idus.) *Les Ides*.

IDIOMA, sost. masc. Linguaggio. (Lat. idioma.) *Idiome*. E' voce grec.

IDIOTA'GGINE. Ignoranza di letteratura. (Lat. litterarum ignorantia, inscitia.) *Ignorance des Lettres*.

IDIOTA. Ignorante, non letterato. (Lat. idiota, illitteratus.) *Idiot, ignorant, sans lettres*.

IDIOTISMO. Vizio nel parlare, o nello scrivere, cioè nel non usar correttamente, e propriamente alcuna voce. (Lat. idiotissimus.) *Idiotisme, expression vulgaire du peuple*.

* IDOLATORE, voc. ant. Idolatra.

IDOLATRAMENTO. L'idolatrare. (Lat. idolatria.) *Idolatrie*.

IDOLATRARE. Adorare, e onorare gl'Idoli. (Lat. esse idololatram, idola colere.) *Idolâtrer, adorer les idoles*. §. Figur. Vogliono idolatrare un volto caduco, e mortale. *Idolâtrer, fig.*

IDOLATRIA. Coltura, e adorazion d'idoli. (Lat. idololatria.) *Idolâtrie*.

IDOLA'TRIO. Che conviene a idolo. (Lat. idololatricus.) *Qui convient à l'idole*.

IDOLATRO. e Idolatra. Adorator d'idoli. (Lat. idololatra.) *Idolâtre*.

IDOLETTO. Dim. d'Idolo. (Lat. parvum idolum.) *Petit idole*.

I'DOLO. Immagine d'Iddei falsi. (Lat. idolum.) *Idole*. §. Per metaf. Qualunque cosa, nella quale si ponga smoderato affetto, e s'abbia in soverchia venerazione. *Idole; chose qu'on aime beaucoup*.

IDONEAMENTE. Attamente, in acconcio modo. (Lat. idonee, convenienter.) *Convenablement; d'une maniere convenable*.

IDONEITA'. Attitudine. (Lat. peritia, scienția.) *Capacité, science, sçavoir, habileté*.

IDO'NEO. Atto, sufficiente. (Lat. idoneus, accommodatus, aptus.) *Propre, capable, convenable*.

IDRA. Serpente notissimo per le favole. (Lat. hydra.) *Hidre, serpent à sept têtes*.

IDROMANTE. Che esercita idromanzia, perito d'idromanzia. (Lat. hydromantes.) *Devin*.

IDROMANZIA. Arte dell'indovinare, per via dell'acqua. (Lat. hydromantia.) *Divination par le moien de l'eau, hidromance*.

IDROMELE. Bevanda composta di miele, e d'acqua. (Grec. & Lat. hydromeli.) *Hydromel, composition medicinale*.

IDRO'PICO. Infermo d'idropisia. (Lat. hydropicus.) *Hydropique*.

IDROPISIA. Infermità, per la quale si convertono gli alimenti in acqua,

che nasce dentro dalla pelle, e fa enfiare il corpo. (Lat. hydrops, aqua intercus.) *Hydropisie*.

J E

JEJUNO. Uno degl'intestini. (Lat. hira, billa, hillum.) *L'intestin jejunum*.
JEMALE. Del verno. (Lat. hyemalis.) *D'hiver*.
JENA. Animal quadrupedo. (Lat. hyæna.) *Hiene, animal*. §. Per quell' Animale, che produce il zibetto.
JERA. Sorta di lattovario medicinale. (Lat. hiera.) *Sorte de confection medecinale*.
JERI. Il giorno prossimo passato. (Lat. heri.) *Hier*.
JERLALTRO. Il dì innanzi a jeri. (Lat. nudiustertius.) *Avant-hier*.
JERMATTINA. La mattina di jeri. (Lat. heri mane.) *Hier matin*.
JERNOTTE. La notte prossima passata. (Lat. heri noctu.) *Hier la nuit, la nuit précédente*.
JEROGLI'FICO. Quel corpo figurato, del quale gli Egizzi si servivano per esprimere i loro concetti in vece di carattere. (Lat. hieroglyphicum.) *Hieroglyphe*.
JERSERA. La sera di jeri. (Lat. heri vesperi.) *Hier au soir*.

I G

* IGNARO, voc. lat. Ignorante.
* IGNA'VIA. Dappocaggine, infingardaggine, tiepidezza nell' operare, pigrizia, lentezza. (Lat. ignavia, inertia.) *Fenéantise, paresse; lacheté*.
* IGNAVO. Pigro.
* IGNE, voc. lat. usata da Dante. Fuoco.
I'GNEO. Che hà qualità di fuoco. (Lat. igneus.) *De feu, igneé*.
IGNICOLO. Corpuscolo di fuoco. (Lat. ignicolus.) *Etincelle de feu*.
IGNITO. Infuocato, acceso, infiammato, e risplendente a guisa di fuoco. (Lat. ignitus.) *Enflammé, brûlant, reluisant comme du feu*.
IGNO'BILE. Contrario di Nobile. (Lat. ignobilis.) *Roturier, ignoble*.
IGNOBILITA'. } Contrario di No-
IGNOBILTA'. } biltà. (Lat. ignobilitas.) *Roture; Maniere ignoble*.
* IGNOCCO. Gnocco. Quivi era un buffoncello, un tale ignocco: qui, Scimunito. *Un lourdaut, un sot*.
IGNOMI'NIA. Vitupeiio, infamia. (Lat. ignominia, dedecus, probrum.) *Ignominie, deshonneur, infamie*.
IGNOMINIOSAMENTE. Con ignominia. (Lat. ignominiose.) *Honteusement, avec deshonneur*.
IGNOMINIOSO. Notato d'ignominia, svergognato. (Lat. ignominiosus.) *Deshonoré, diffamé, noté d'infamie*.
IGNORANTA'GGINE. Zotichezza, Cosa da ignorante. (Lat. stoliditas.) *Sotise, ignorance, betise*.
IGNORANTE. Privo di sapere, che hà ignoranza. (Lat. ignarus, imperitus.) *Ignorant*. §. L'usiamo talora per Zotico, villano, poco amorevole; onde Ignorantaggine, e Plauto usò (Inscitia) in questo significato nel Curculione. *Villain, grossier*.
IGNORANTELLO. Dim. d'Ignorante. (Lat. inscitulus.) *Un petit ignorant*.

IGNORANTEMENTE. Con ignoranza. (Lat. imprudenter, inconsulto, indoctè, imperite.) *Avec ignorance, sans connoissance*.
IGNORANTISSIMO, superl. d'Ignorante. *Fort ignorant*.
IGNORANTONE. Accresc. d'Ignorante. (Lat. expers omnino scientiæ.) *Tout à fait ignorant*.
IGNORANZA. Mancanza di sapere. (Lat. ignorantia, imperitia, ignoratio, inscitia.) *Ignorance*.
IGNORARE. Non sapere. (Lat. ignorare, nescire.) *Ignorer*.
IGNORATO, add. d'Ignorare. Ignoto, non conosciuto. (Lat. ignoratus, incognitus.) *Ignoré, inconnu*.
IGNOTISSIMO, superl. d'Ignoto. (Lat. plane ignotus.) *Fort inconnu*.
IGNUDARE. Spogliare, rendere ignudo. (Lat. nudare, denudare.) *Dénuer*.
IGNUDATO, add. da Ignudare. (Lat. nudus.) *Nud, dénué*.
IGNUDO. Quello, che non hà vestimento attorno. (Lat. nudus.) *Nud*. §. Ignudo: Figurat. val Privo, scoperto, &c. *Nud*. Terra ignuda di erbe. Campo ignudo di gente. Essere ignudo di dignità, &c. §. Ignudo nato: lo stesso, che Nudo; ma hà alquanto più d'evidenza. *Nud*. §. Ignudo, parlando di ferro, o arme: vale Fuori del fodero. *Epee nue, arme nue, &c.*
* IGNUNO. Alcuno.
* IGUALE: Eguale.
* IGUALISSIMO. Egualissimo.
* IGUALMENTE. Egualmente.
IGUANA. Spezie di lucertolone, o ramarro aquatico. *Sorte de lezard d'eau*.

I L

IL. Articolo del genere maschile nel numero singolare, de' nomi non comincianti da vocale, o da S seguita da altra consonante. *Le*. §. Quando si pospone a' monosillabi, A, CHE, CO, DA, DE, SE, SU, lascia la sua vocale, e si congiunge con quella, che gli precede, dicendosi, e scrivendosi Al, che 'l, col, dal, del, se 'l, &c. *Au, que le, avec le, &c.*
IL. In forza di ripieno, e talora per maggiore espressione, e più precisa distinzione. Conoscendo il valore di Perotto il Piccardo. Da indi innanzi si unti due volte il giorno: cioe, per ciascun giorno. Non perchè mille volte il di mi uccida: cioè, ogni giorno. Chi sarà il peccatore, che, &c. cioè, quello, che. Il Capitano, cadde, e sconciossi il piede: cioe, uno.
IL. Dietro le particelle PER, e CON, fù da' migliori Autori usato raro, o non mai: pure ve ne hà qualche esempio, se può darsi fede a' Testi volgari, a noi molto sospetti.
IL. Pronome di maschio nel quarto caso. (Lat. illum.) *Le, accus.* §. Si prepone regolarmente alle particelle MI, TI, SI, CI, VI. §. Si pospone comunemente alle particelle: ME, TE, SE, CE, NE, VE, e anche talora a SI.
I'LARE. Lieto. (Lat. hilaris.) *Joyeux, gai*.
ILARITA'. Allegria. (Lat. hilaritas.) *Gaeté, enjouement, belle humeur*.
ILLANGUIDIRE. Divenir languido. (Lat. languescere.) *Devenir languissant*.

ILLAZIONE. Conseguenza d'un argomento. (Lat. illatio.) *Consequence*.
* ILLE'CEBRA. (Lat. illecebræ, arum.) *Attraits, appas, charmes*.
ILLECITAMENTE. Contr'a ragione, contr'a dovere, inconvenientemente. (Lat. illicitè.) *Illicitement, d'une maniere illicite, non permise*.
ILLE'CITO, sust. Cosa illecita. (Lat. nefas, nefarium.) *Ce qui n'est pas permis, crime*.
ILLE'CITO. Contrario di Lecito. (Lat. illicitus, impermissus, inconcessus.) *Illicite, non permis*.
ILLESO. Contrario di Leso. (Lat. illæsus.) *Sain & entier, qui n'a point de mal, qui n'est point blessé*.
ILLIBATISSIMO, sup. d'Illibato. *Sans aucune tache*.
ILLIBATO, voc. lat. Intatto. (Lat. illibatus, integer.) *Qui est sans tache; sain, entier*.
* ILLIBITAMENTE. Sfrenatamente, illecitamente. (Lat. effrænatè, illicitè.) *Impudemment*.
ILLIMITATO. Che non è limitato: Contrario di Limitato. (Lat. non circumscriptus.) *Qui n'est pas limité*.
ILLU'DERE. Deludere. (Lat. illudere.) *Se mocquer, se railler*.
* ILLUJARE. Entrare, o penetrare in lui. (Lat. illum penetrare.) *Penetrer, entrer*. Usato da Dante, Dio vede tutto, e tuo veder s'illuja.
ILLUMINAMENTO. L'illuminare, e lo splendore, e la luce stessa. (Lat. illuminatio.) *Illumination*. §. Per simil. Così per magistero, e per illuminamento, pervegnammo a perfezione della somma beatitudine.
ILLUMINANTE. Che illumina. (Lat. illuminans.) *Qui illumine, qui éclaire*.
ILLUMINARE. Dar lume, luce, splendore. (Lat. illuminare.) *Illuminer, éclairer*. Quando illuminò il cieco nato: cioè, gli diede il vedere. *Lui donna la vue*. §. Per metaf. Svelare, far chiaro. Tor via l'ignoranza col mostrar la verità della cosa. (Lat. illuminare.) Illuminar l'intelletto. Illuminar le carte, &c. *Eclaircir, éclairer*.
ILLUMINATISSIMO, sup. d'Illuminato. *Fort eclairé*.
ILLUMINATIVO. Che hà virtù d'illuminare. (Lat. * illuminativus.) *Illuminatif*.
ILLUMINATO, add. da Illuminare. (Lat. illustratus.) *Illuminé, eclairci, rendu clair; éclairé*.
ILLUMINATORE. Che illumina. (Lat. illuminator.) *Qui éclaire, qui éclaircit*.
ILLUMINATRICE, verbal. fem. Che illumina. (Lat. illuminatrix.) *Qui illumine*.
ILLUMINAZIONE. Illuminamento. (Lat. illuminatio.) *Illumination*.
ILLUSIONE. Falso, finto, e ingannevole rappresentamento. (Lat. illusio.) *Illusion*.
ILLUSO. Deluso. (Lat. illusus.) *Raillé; mocqué*.
ILLUSTRAMENTE. L'illustrare, e la chiarezza; e la luce stessa. (Lat. illustratio.) *Illustration, éclaircissement, l'action de rendre evident*.
ILLUSTRANTE. Che illustra. (Lat. illustrans, decorans.) *Qui illustre, qui rend evident; embellit*.

ILLUSTRARE. Dar lustro, luce, chiarezza, splendore. (Lat. decorare, illustrare.) *Illustrer, éclaircir, éclairer.* §. Per simil. Io veggio benchè giammai non si muove nostro intelletto, se 'l ver non l'illustra. *Eclairer*, §. Per Far chiaro, bello, celebre; dare onorata fama. (Lat. illustrare, illustrem reddere.) *Illustrer, rendre illustre.* E l'altrui vizio illustra lor, che nulla meglio scuopre.

ILLUSTRATO, add. da Illustrare. *Illustré, éclairé, &c.*

ILLUSTRATORE. Che illustra. *Qui illustre, qui éclaircit, qui éclaire.*

ILLUSTRAZIONE. Illustramento. (Lat. illustratio.) *Illustration.* §. Per Dichiarazione, e svelamento. (Lat. declaratio.) *Explication, éclaircissement.*

ILLUSTRE. Chiaro, celebre. (Lat. illustris.) *Illustre, célèbre.*

ILLUSTRAMENTE. Chiaramente. (Lat. splendidè.) *D'une maniere illustre.*

ILLUSTRISSIMAMENTE, superl. di Illustramente. (Lat. optimè.) *D'une maniere très-illustre, très noble.*

ILLUSTRISSIMO, superl. di Illustre. (Lat. illustrissimus.) *Très illustre.* §. Per Titolo molto comune nelle Secreterie. *Illustrissime.*

I M

IMBACCOLATO. Voce esprimente quel, che i Latini dicevano (Suffarcinatus,) *Chargé de quelque paquet.*

IMBACUCCARE. Camuffare, mettere altrui il bacucco, incappucciare. (Lat. caput obvolvere.) *Déguiser, masquer.*

IMBACUCCATO, add. da Imbacuccare. *Déguisé.* Imbacuccate strascinan le voglia, che spesso hanno apparenza di sapere: qui è metafora.

* IMBAGNAMENTO. Bagnamento.

* IMBAGNARE. Bagnare.

IMBALCONATO. Incarnato. Epiteto, che si dà alla rosa. (Lat. purpureus, puniceus.) *Rose de Provins.*

IMBALDANZIRE. Prender baldanza. (Lat. gestire, exultare.) *Prendre hardiesse.*

IMBALLARE. Metter nella balla. (Lat. sarcinare.) *Emballer.*

IMBALORDITO. (Lat. stolidus.) *Etourdi.*

IMBALSAMARE. Lo stesso, che Imbalsimare. (Lat. balsamo medicare, oblinire.) *Embaumer.*

IMBALSAMATO. add. da Imbalsamare. (Lat. balsamo oblinitus.) *Embaumé.*

IMBALSIMARE Unger con balsamo, a conservazione. (Lat. opobalsamo illinire, corpora condire.) *Embaumer.*

IMBALSIMATO, add. da Imbalsimare. *Embaumé.*

IMBALSIMIRE. Divenir balsamo. (Lat. balsamum fieri.) *Devenir baume.*

* IMBAMBACOLLATO, voc. ant. Imbacuccato.

* IMBAMBAGELLATO, voc. ant. dismessa. *Mis dans le cotton.* §. Per Morbido, delicato, e trattabile a guisa di bambagia. (Lat. mollis, delicatus.) *Délicat.*

IMBAMBAGIATO. Involto in bambagia. (Lat. gossypio involutus.) *Enveloppé dans du cotton.*

IMBAMBOLARE. Dicesi propriamente, Quando inumidendo, o ricoprendo le luci colle lagrime, senza mandarle fuora, si fa segno di voler piangere, siccome fanno, per ogni minimo che, i bambini. *Avoir les larmes aux yeux comme les enfans; S'attendrir, être prêt à pleurer.* E Nerone fece le parole del ringraziamento a' Padri, e all' Avolo, avendo imbambolato quegli uditori: qui vale, farli intenerire.

IMBANDIGIONE. } Vivanda imbandita. (Lat. ferculum, pabulum.) *Viande préparée, prête à servir sur table.*
IMBANDIMENTO.

IMBANDIRE. Mettere in assetto la vivanda per porla in tavola. (Lat. cibos parare.) *Preparer, appreter, dresser les viandes.* Forse da Bando. *V.* Corte bandita.

IMBANDITO, add. da Imbandire. *Prêt, préparé, en parlant des viandes.*

IMBARAZZARE. Intrigare, imbrogliare. (Lat. implicare, intricare.) *Embarasser.*

IMBARAZZO. Impedimento, intrigo. (Lat. impedimentum, intricatio.) *Embarras.*

* IMBARBERESCARE. Imbeccare. (Lat. subornare.) *Emboucher.*

IMBARBERIRE. Divenir barbaro. (Lat. barbarum fieri.) *Devenir barbare.*

IMBARBERITO, add. da Imbarberire. (Lat. in barbarum corruptus, barbarus.) *Barbare, devenu barbare.*

IMBARBOGIRE. Perdere il senno per la vecchiezza. (Lat. ob ætatem desipere.) *Tomber en enfance.*

IMBARBOTTATO. Fatto a guisa di barbotta, che è una sorta di nave. *Fait en forme de barque.*

IMBARCAMENTO. L'imbarcare. (Lat. in navem conscensio; in navem impositio.) *Embarquement.*

IMBARCARE. Entrar nella nave, montar sulla nave, per navigare. (Lat. navem conscendere, navem ingredi.) *S'embarquer.* §. Imbarcare, att. Mettere nelle navi. (Lat. in navem immittere.) *Embarquer.* Colei, che pria ne chiase per meglio viver, esperienza imbarche: qui è metaf. §. Imbarcare, neut. pass. *S'embarquer.* Si imbarcò in Cochim, &c. §. Imbarcare figurat. vale Entrare, o mettere altrui, talmente in impresa, da non se ne potere sbrigare a sua posta. *Embarquer, fig.* §. Imbarcare, o Entrare in mare senza biscotto: Maniera esprimente, Mettersi a imprese, senza i debiti provvedimenti. (Lat. absque baculo ingredi.) *S'embarquer sans biscuit.*

IMBARCATO, add. da Imbarcare. (Lat. in navem illatus, impositus.) *Embarqué.*

IMBARCATORE. Che imbarca. *Qui embarque.*

IMBARCO. Imbarcamento. *Embarquement.*

IMBARDARE. Da Barda. Mettere le barde a' cavalli. (Lat. equum sternere.) *Barder un cheval.* §. Neut. pass. Innamorarsi. Il che diciamo anche Intabaccarsi: che vale Lasciarsi pigliare, e intrigare dagli affetti. *Devenir fort amoureux, s'enivrer d'amour.*

IMBARRARE. Da Barra' Sbarrare, mettere le barre, o sbarre. (Lat. impedire, intricare.) *Barrer, embarrasser.*

IMBARRATO, add. da Imbarrare. *Barré.* §. Per metaf. e vale Avviluppato, intrigato. (Lat. intricatus.) *Embarrassé.*

IMBASCERIA. Ambasceria. (Lat. legatio.) *Ambassade.*

IMBASCIADORE. Ambasciadore. (Lat. legatus.) *Ambassadeur.*

IMBASCIATA. Quello, che riferisce l'Imbasciatore, o altro mandato. (Lat. mandatum.) *Ambassade.*

IMBASCIATORE. Ambasciatore. (Lat. Legatus.) *Ambassadeur.*

IMBASCIATRICE, fem. d'Imbasciatore. (Lat. Nuntia.) *Ambassadrice.*

IMBASTARDIRE. Allontanare con peggioramento dal suo proprio essere; è lo stesso, che Tralignare, e degenerare. Usasi in att. significat., e neut. assol. (Lat. degenerare.) *Dégenerer, abâtardir, s'abâtardir.*

IMBASTARDITO, add. da Imbastardire. (Lat. degener.) *Abâtardi.*

IMBASTIMENTO. L'imbastire. *L'action de bâtir une piece.*

IMBASTIRE. Unire insieme i pezzi de' vestimenti, con punti grandi, per potergli acconciamente cucir di sodo; i quali cucimenti si chiaman Baste. (Lat. consuere, assuere.) *Bâtir, en parlant d'habits*, §. Imbastire per metaf. Imbandire, ordinar la mensa. (Lat. mensam parare.) *Préparer la table.* §. Per metaf. Imbastire: vale anche Principiare, e ordire un negozio. (Lat. exordiri.) *Commencer une affaire, l'acheminer.*

IMBASTO. *V.* Basto.

IMBATTERE. Neut. pass. Abbattersi, avvenirsi a caso. (Lat. nancisci.) *Se rencontrer par hazard.* Imbattersi con, in, a.

IMBAVAGLIARE. Da Bavaglio. Coprire altrui il capo, e 'l viso con un panno, acciò non conosca, e non sia conosciuto l'imbavagliato, che anche diciamo Imbacuccato; tolta la metaf. da quel metter, che per lo capo si fa il bavaglio; e 'l suo contrario è Sbavagliare. (Lat. caput obvolvere.) *Couvrir, cacher le visage à quelqu'un, lui boucher les yeux.*

IMBAVAGLIATO, add. da Imbavagliare. *Qui a le visage couvert.*

IMBAVARE. Imbrattar di bava. (Lat. salivia inquinare, salivia conspurcare.) *Salir de bave; baver, cracher.*

IMBECCARE. Mettere il cibo nel becco agli uccelli, che non sanno per loro stessi beccare. (Lat. cibum indere.) *Donner la bequée.* §. Imbeccare. Figurat. dicesi dell'Ammaestrare altrui, istruirlo di nascoso.

IMBECCATA. Tanto cibo, quanto si mette in una volta in bocca all'uccello. (Lat. avium bucca.) *Bequée.* §. Per metaf. Aspettando l'imbeccare dalla Corte di per dì. §. Dicesi anche: Pigliar la imbeccata: del Lasciarsi corrompere da doni, e presenti. (Lat. muneribus corrumpi.) *Avaler la pilule.* Che anche diremmo Pigliar l'ingoffo. §. Pigliare una imbeccata: è lo stesso che Infreddare. *V.*

IMBECCATO, add. da Imbeccare. *Qui a pris la bequée.*

IMBECHERARE. Modo basso. Tirare uno nella sua volontà con aggiramento di parole; subornare. (Lat. suadere.) *Suborner.*

IMBECILLITA'. Debolezza. (Lat. imbecillitas.) *Imbecillité, foiblesse.*

IMBELLE, voc. lat. Non atto alla guerra. (Lat. imbellis.) *Qui n'est pas propre à la guerre; foible, lâche, de peu de défense.*

IMBELLETTARE. Che proprio var-

rebbe, Bruttarsi di bellette, il diciamo del Lisciarsi delle femmine. (Lat. fucare, fuco illinire.) *Farder; se farder*. Usasi nell'att. signif., e nel neutr. pass.

IMBELLETTATO, add. da Imbellettare. (Lat. fuco illinitus.) *Fardé*.

IMBELLIRE. Far bello; abbellire. (Lat. decorare, pulchrum reddere.) *Embellir*.

IMBENDARE. Metter le bende. (Lat. vittis evincire.) *Bander, mettre un bandeau*.

IMBERCIARE. Tor di mira, dar nel segno. (Lat. scopum ferire.) *Frapper au but*.

IMBERCIATORE. Che imbercia. *Qui frappe au but*.

IMBERETTATO. Che ha in capo la berretta. (Lat. pileatus.) *Qui a le bonnet sur la tête*.

IMBERTESCARE. Fortificar con bertesche. (Lat. munire.) *Munir de parapets, ou mantelets*.

IMBERTESCATO. Fortificato con bertesche. (Lat. munitus.) *Muni de parapets*.

IMBERTONARE, e Imbertonire. Neut. pa]. Innamorarsi. (Lat. amore capi.) *Devenir amoureux*.

IMBERTONATO, e Imbertonito. Innamorato. (Lat. amore captus.) *Coiffé, devenu amoureux*.

IMBESTIALIRE, neut. pass. Adirarsi, incrudelire a guisa di bestia. (Lat. ferocire, efferari.) *Devenir brutal, cruel, se mettre en furie*.

IMBESTIARE, neut. pass. Avere costumi, e fare azioni da bestia. (Lat. brutescere.) *Devenir bête brute*.

IMBESTIATO, add. da Imbestiare. Che ha preso forma di bestia. (Lat. in brutum versus.) *Devenu bête*.

IMBEVERE, e Imbere. Attrarre, succiare, riempiersi. (Lat. sugere, imbui.) *S'abbreuver, attirer, sucer, se remplir*. §. Usasi anche in signif. neut. pass.

IMBEVUTO, add. da Imbevere. (Lat. imbutus.) *Imbu*.

IMBIACCAMENTO. L'imbiaccare. (Lat. fuci circumlitio.) *L'action de blanchir, farder*.

IMBIACCARE. Coprir colla biacca. (Lat. dealbare, fucare.) *Blanchir, mettre du blanc, farder*.

IMBIACCATO, add. da Imbiaccare. (Lat. cerussatus, fucatus.) *Fardé, peint avec du blanc de ceruse*. §. Per metaf. Coperto, fraudolente, ingannevole. (Lat. fucatus, fucosus.) *Caché, trompeur*.

IMBIADATO. Seminato di biade. (Lat. segetibus indutus.) *Ensemencé*.

IMBIANCAMENTO. L'imbiancare. (Lat. albarium opus.) *L'action de blanchir*. §. * Per Palliamento, fraude, e menzogna, tolta la metaf. dall'imbiancare, che si fa le mura, o altro per coprire, o nasconderei suoi difetti: modo di dire antico. (Lat. fraus.) *Tromperie*.

IMBIANCARE. Far bianco. (Lat. candefacere.) *Blanchir*. §. Imbiancare, neut. pass. Divenir bianco. (Lat. albescere, candescere.) *Blanchir, devenir blanc*. E falla dissimile al sommo bene perchè del lume suo poco s'imbianca: cioè, Poco s'illumina. §. Imbiancare: per metaf. Esplicare, dichiarare. Vuo' tu, che questo ver più ti s'imbianchi. §. Imbiancare, neut. pass. Impallidire. *Blanchir, devenir pâle*. §. Chi imbianca la casa la vuole appigionare. Detto proverb. Dicesi delle Donne, che oltre al convenevole s'azzimano, e rassazzonano. (Lat. mulier os exornans, animum deformem indicat.) *Qui blanchit sa maison, veut la louer*. §. Imbiancare due muri col medesimo alberello: vale Ingannare due con un sol fatto. (Lat. de eadem fidelia duos parietes dealbare) *Faire d'une pierre deux coups*. §. Imbiancare; dicesi del Far cattivi uffizj, acciò altri non ottenga l'intento suo. *Rendre de mauvais offices, desservir*.

IMBIANCATO, add. da Imbiancare. *Blanchi, &c*.

IMBIANCATORE. Maestro di dare il bianco alle muraglie. (Lat. tector, albarius, albinus.) *Barbouilleur, qui enduit les murs, qui blanchit les maisons*.

IMBIANCATURA. sust. Imbiancamento. (Lat. dealbatio, albarium opus.) *Blanchissage. Crépi, crépissure*.

IMBIANCHIRE. V. Imbiancare.

IMBIETOLIRE. Venire in dolcezza, intenerirsi nel vedere figliuoli, o altra cosa amata, e far cosa, che gli gusti. (Lat. dulcedine obrui, voluptate liquescere.) *S'attendrir, se fondre de tendresse*.

IMBIETTARE. Mettere la bietta. (Lat. cuneum immittere.) *Mettre le coin pour fendre*.

IMBIONDIRE. Far biondo. (Lat. flavum reddere.) *Blondir, rendre blond*. §. Oggi anche Imbiondire: Diventar biondo. (Lat. flavescere.) *Blondir, devenir blond*.

IMBISACCIARE. Mettere nella bisaccia. (Lat. in manticam immittere.) *Mettre dans une besace*.

* IMBISOGNATO. Da Bisogna. Infaccendato. (Lat. negotiosus.) *Affairé*.

IMBIUTARE. Impiastrare. (Lat. linire.) *Plâtrer*.

IMBIZZARRIRE. Fieramente adirarsi. (Lat. indignari, stomachari.) *Se mettre fort en colere*.

IMBIZZARRITO, add. da Imbizzarrire. Fieramente adirato. (Lat. indignatus.) *Mis en colere, en fureur*.

IMBOCCARE. Mettere altrui il cibo in bocca. (Lat. cibum in os inserere.) *Mettre les morceaux à la bouche de quelqu'un*. §. Imboccare ooo: Figurat. dicesi Mettergli in bocca le parole, che dee dire. *Faire parler quelqu'un, l'emboucher*. §. Imboccare: lo stesso, che Sboccare, riuscire, entrare. *Se decharger dans*. L'Adda imbocca nel Po. Ed usasi anche in neut. pass. *Emboucher*. §. Prov. Chi per la man d'altri s'imbocca, tardi si satolla. *Qui s'attend à l'ecuelle d'autrui dine bien tard*. §. Imboccar l'artiglierie: Investire con colpo d'altra artiglieria nella bocca, onde restino senza poterli usare.

IMBOCCATO, add. da Imboccare. *Embouché, &c*.

IMBOCCATURA. Da Imboccare. E' quella parte della briglia, che va in bocca del cavallo. (Lat. frænum.) *Embouchure de mors*. §. Imboccatura: si dica quella Apertura, onde s'imbocca in fosso, valle, fiumi, o simili. (Lat. ostium, caput.) *Embouchure de riviere, fossés, &c*.

IMBOCIARE. Mettere in boce, e intendesi in mala parte. (Lat. diffamare, pervulgare.) *Diffamer, divulguer*.

* IMBOCIATO, add. da Imbociare. Che è in boce della gente. (Lat. pervulgatus.) *Diffamé, divulgué*.

* IMBOGLIENTATO, voc. ant. Bollente.

* IMBOLARE, voc. ant. Rubare, involare.

* IMBOLATORE. } voc. ant. Che
* IMBOLATRICE. } invola. *Qui dérobe*.

* IMBOLIO, voc. ant. Rubamento. (Lat. furtum.) *Vol*. E pare che a intenda furto con sagacità, e sottile inganno, ma non lo troviamo, se non avverbialm. D'imbolio, Per imbolio. *Furtivement*.

IMBOLLICAMENTO. L'imbollicare. (Lat. in pustulas ebullitio.) *Pustules, ebulition de sang*.

IMBOLLICARE. Generar bolle, empiersi di bolle. (Lat. in pustulas, ebullire.) *Pousser, en parlant de pustules, être remplir de pustules*.

* IMBOLO. Rubamento.

IMBOLSIMENTO. L'imbolsire. (Lat. dyspnæa.) *Courte haleine, difficulté de respirer*.

IMBOLSIRE. Divenir bolso, che è Infermo, che con difficoltà respira, per soprabbondanza d'umidità, e grossa ventosità nell'interiori. (Lat. respirandi difficultate laborare.) *Devenir poussif*. Credo, che propriamente dicasi solo de' cavalli.

IMBOLSITO, add. da Imbolsire. *Poussif*.

IMBONIRE, e Imbonire. Dicesi del Quietare altrui, placarlo, ridurlo a suoi voleri. (Lat. delinire, sedare.) *Appaiser, adoucir*.

IMBORGARE, neut. pass. Empiersi di borghi. (Lat. frequenter habitari.) *Se remplir de bourgs*. E quel corno d'Ausonia, che s'imborga di Bari, di Gaeta, e di Crotona: cioè, s'empie di borghi.

IMBORSARE. Mettere nella borsa. (Lat. in loculum, in urnam conjicere.) *Embourser, mettre en bourse*. §. Per metaf. Avere, e prendere. Ed in quei, che fidanza non imborsa: cioè, Non hà, non prende fidanza.

IMBORSATO, add. da Imborsare. (Lat. in urnam conjectus.) *Emboursé*.

IMBORSAZIONE. L'imborsare. (Lat. in urnam conjectio.) *Embourssement*.

IMBOSCAMENTO. Imboscata, nascondimento, agguato. Così detto, perchè si fa più acconciamente ne' boschi. (Lat. insidiæ.) *Embuscade*.

IMBOSCARE. neut., e neut. pass. Fare agguato, e nascondersi per offendere il nimico con inganno, e vantaggio, e non pure in bosco, ma in ogni altro luogo, che possa occultare, e celare. (Lat. insidiari, locare se in insidiis.) *Dresser des embuscades, s'embusquer*. §. Nascondersi semplicemente. *Se cacher*.

IMBOSCATA. L'imboscare. (Lat. insidiæ.) *Embuscade*.

IMBOSCATO, add. da Imboscare. (Lat. latens in insidiis.) *Embusqué*.

IMBOSCHIRE, neut. Divenir bosco. (Lat. sylvescere.) *Devenir sauvage, non cultivé*. Lasciando imboschire il terreno.

IMBOSSOLARE. Dicesi del Mettere gli assicelli a' palchi. (Lat. lacunar sofigere.) *Placer les lattes pour faire les plafonds*.

IMBOTTARE. Mettere il vino nella botte. (Lat. in lagenam infundere.) *Entonner*. §. Imbottar sopra la feccia: pro-

provverb. che è Fare il secondo errore, per riparare il primiero. *Faire une seconde faute*. §. Imbottare all' arpione, diceli del Comperare per suo uso il vino a fiaschi. *Acheter le vin à la bouteille*. §. Imbottare: Figurat. Ove il bujo, e neve imbotta.

IMBOTTIRE. Riempiere coltre, coltrone, giubbone, o altro di lana, bambagia, o altro. (Lat. infarcire.) *Picquer des courtes-pointes, des juppons, &c.*

IMBOTTITO, add. da Imbottire. *Picqué, rempli de cotton, de laine, &c.*

IMBOZZACCHIARE. Venire a stento, proprio delle piante, e degli animali; intristire, non attecchire, incatorzolire; contrario di Sbozzacchire. (Lat. ægrè venire, aut crescere.) *Manquer, en parlant des plantes, des animaux; ne profiter point*.

IMBOZZIMARE. Dar bozzima. (Lat. illinere.) *Parer la toile; empeser*.

IMBOZZIMATO, add. da Imbozzimare. (Lat. illitus.) *Empesé*.

IMBRACCIARE. Porsi, ed avvoltarsi al braccio, cappa, scudo, o altra cosa simile; e si usa anche figurat. (Lat. brachio circumdare.) *Entortiller à son bras*. Che noi imbracciamo fortezza: cioè, ci armiamo di fortezza.

IMBRACCIATO, add. da Imbracciare. *Entortillé autour du bras*.

IMBRATTAMENTO. Imbrattatura. (Lat. deturpatio.) *Salleté, souillure, salissure*.

IMBRATTARE. Quasi Imbruttare, intridere; che è Mettere in su che che sia sporcizia, e lordura. (Lat. deturpare, polluere, inquinare.) *Salir, gâter, souiller*. Usasi pure in signif. neut. pass.

IMBRATTATO, add. da Imbrattare. (Lat. deturpatus, pollutus.) *Sali, gâté, souillé*. Questi la coscienza sua riguardando, e imbrattata di peccati veggendola. Quì per simil.

IMBRATTATORE. Che imbratta. *Qui salit*.

IMBRATTATURA. L'imbrattare. (Lat. deturpatio, inquinamentum.) *Salissure, souillure*.

IMBRATTO. Verbale. Imbrattamento, *Salissure, ordure*. §. Imbratto: Confusione. (Lat. absurdum.) *Confusion*. §. Imbratto: si dice quel Cibo, che si dà al porco nel truogolo. *Ce qu'on donne aux pourceaux*.

IMBRENTINA. Frutice noto. (Lat. lada.) *Le cistus, ledum*. §. E figurat. Intrigo. *Embarras*: In che imbrentina entra costui?

IMBRIACAMENTO. Imbriacatura. (Lat. ebrietas. *Ivrognerie*.

IMBRIACARE. Divenir briaco; che è Ber tanto vino, che i fummi, e gli spiriti salgano al cervello, e offuschino l'intelletto. (Lat. inebriari.) *S'enyvrer*. Ed oltre alla signif. neut. ass., si usa anche nel sentim. neut. pass. §. Dicesi ancora in att. signif. come Il vino m'ha imbriacato: Io ti voglio imbriacare. (Lat. inebriare, ebrium facere.) *Enyvrer*.

IMBRIACATURA. } Astratto dell'
IMBRIACHEZZA. } imbriacarsi. (Lat. ebrietas, temulentia.) *Ivrognerie*.

IMBRIACO, add. Ebrio, briaco. (Lat. ebrius.) *Ivre; yvrogne*.

IMBRIAGONE. Accresc. d'Imbriaco. (Lat. valdè ebrius.) *Grand yvrogne; sac-à-vin*.

IMBRICCONIRE. Diventar bricconе. (Lat. improbum fieri.) *Devenir coquin*.

IMBRIGAMENTO. Trambusto, intrigo. (Lat. turbamentum, turbatio.) *Embrouillement*.

IMBRIGARE. Brigare, prender briga, ingegnarsi, industriarsi. (Lat. studere, conari.) *S'efforcer, s'étudier, tâcher*. §. Imbrigare: Intrigare. (Lat. implicare, immiscere.) *Embrouiller*. §. Imbrigare. Neut. pass. vale Intrigarsi. (Lat. implicari, immisceri.) *S'embarrasser, se mêler*. Se credessi non potere osservargli, non t' imbrigar de' nostri fatti: cioè, non entrare ne' nostri fatti, non tene impacciare.

IMBRIGATO, add. da Imbrigare. *Embarrassé, &c.*

IMBRIGLIARE. Metter la briglia al cavallo. (Lat. immittere habenam.) *Brider*. §. Per metaf. *Assujettir; brider*.

IMBRIGLIATO, add. da Imbrigliare. (Lat. frænatus.) *Bridé*.

IMBRIGLIATURA. L'imbrigliare. (Lat. fræni immissio.) *L'action de brider*.

IMBROCCARE. Dar nel brocco. (Lat. scopum attingere.) *Frapper au but*. Coll' asta bassa Brandimarte imbrocca: quì vale, colpir di rincontro. §. Imbroccare: Opporsi. (Lat. obstare, adversari.) *S'opposer*. Sempre fortuna alle gran cose imbrocca. § Imbroccare: dicesi del Posarsi su alberi, o simili, gli uccelli di rapina. *Se percher, en parlant des oiseaux de proie*.

IMBROCCATA. Colpo di spada, che viene da alto a basso, di punta. *Une estocade*.

IMBRODOLARE. Da Broda. Intridere, imbrattare. (Lat. fœdare, coinquinare.) *Emplir d'eau sale, de bouillon, engraisser, tacher*. §. Usasi pure in neut. pass.

IMBRODOLATO, add. da Imbrodolare: Intriso imbrattato. (Lat. deturpatus, illitus, perfusus.) *Engraissé, taché, sali*.

IMBROGLIARE. Intrigare, confondere, avviluppare. (Lat. intrigare, implicare.) *Embrouiller*.

IMBROGLIATORE. Inviluppatore. (Lat. turbator.) *Brouillon*.

IMBROGLIO. Intrigo, viluppo. (Lat. intricatio, tricæ.) *Embrouillement, embarras*.

IMBROGLIONE. Impigliatore, avviluppatore. (Lat. ardelio, trico.) *Brouillon*.

IMBRONCIARE. Divenir broncio, cruccioso. (Lat. indignari.) *Se fâcher, prendre la chèvre*.

IMBRUNARE. } Divenir bruno.
IMBRUNIRE. } (Lat. nigrescere.) *Brunir, devenir brun*. §. Far bruno. (Lat. nigrefacere.) *Brunir, rendre brun, offusquer*. §. Farsi bruno, nel sen. neut. pass. (Lat. nigrescere.) *Se faire brun, s'obscurcir*. §. S'usa anche figur. E l'aer nostro, e la mia mente imbruna.

IMBRUNIRE. *V.* Imbrunare.

IMBRUSCHIRE. Divenir brusco. (Lat. exacerbari.) *Se fâcher, s'irriter*.

IMBRUSCHITO, add. da Imbruschire. *Irrité, fâché*.

IMBRUTTARE. Imbrattare. (Lat. detorpare, contaminare pollnere.) *Salir, souiller*. §. E si usa anche nel neut. pass. *Se salir*.

IMBRUTTIRE, Divenir brutto; (Lat. deturpari, fœdari.) *Enlaidir, devenir laid*. Rimbruttire diciamo nello stesso signif.

IMBUCARE. Mettere nella buca. (Lat. immittere.) *Mettre dans un trou*. §. Usasi anche nel neut. pass. *Entrer, se fourrer dans un trou*. §. Per metaf. Entrare in qualsivoglia luogo. *Entrer*.

IMBUCATARE. Da Bucato sust. Vale Imbiancare, e cor via il sucidume, ne' imbucatano, se non i pannì lini. (Lat. purgare.) *Blanchir, mettre à la lessive*. Ben venga l'amico mio, certo molto ti se' ben lavato, e imbucatato: qui è metaf.

IMBULLETTARE. Mettere le bullette. (Lat. schedas adjicere.) *Donner des passeports*.

IMBULLETTATO, add. da Imbullettare.

* IMBUONDATO. Buondato, moltissimo. (Lat. plurimos.) *Beaucoup*.

IMBURCHIARE. Ajutare comporre altrui qualche scrittura. (Lat. dictare.) *Aider à composer quelque pièce, quelque ouvrage*.

IMBURIASSARE. Da Buriasso. Vale Ammaestrare, addestrare. (Lat. instruere.) *Adresser instruire*.

IMBUSTO. La parte dell'uomo, dal collo alla cintura. (Lat. thorax, truncus.) *Buste, partie de l'homme du col à la ceinture*. §. Imbusto, e Busto; si dice a Quella parte del vestito, che cuopre l'imbusto. *Corps de pourpoint*. §. Bello imbusto, diciamo in ischerzo, e Ironicamente a Uomo che abbia opinione di bello, e vada azzimato, e oltre al decoro raffazzonato.

IMBUTO. Piccolo strumento fatto a campana, con un cannoncino in fondo; Si mette nella bocca de' vasi, per versarvi il liquore, acciò non si spargs. (Lat. infundibulum.) *Entonnoir*. §. A uno strumento simile di legno, di maggior grandezza, e di forma poco diversa, ma per l'uso medesimo, diciamo Pevera. *Entonnoir de bois*.

IMITANTE. Che imita. (Lat. imitans.) *Qui imite*.

IMITARE. Fare a somiglianza, contraffare. (Lat. imitari.) *Imiter*.

IMITATIVO. Da essere imitato. *Qui merite d'être imité, à imiter*.

IMITATO, add. da Imitare. *Imité*.

IMITATORE. Che imita. (Lat. imitator.) *Imitateur*.

IMITAZIONE. L'imitare. (Lat. imitatio.) *Imitation*.

IMMACCHIARE. neut. pass. Nascondersi nella macchia (Lat. veprete se abscondere.) *Se cacher dans un buisson*.

* IMMACINANTE. Che non macina. (Lat. non molens.) *Qui ne moud pas*.

IMMACULATO. Senza macula, senza mancamento, intero, buono. (Lat. purus, integer, immaculatus.) *Sans tâche*.

* IMMAGE. Immagine. Voce usata da Dante. *Image*.

IMMAGINABILE. Che si può immaginare. (Lat. excogitabilis.) *Imaginable*.

IMMAGINAMENTO. Immaginazione; pensiero, concetto. (Lat. imaginatio, mens.) *Imagination*.

IMMAGINARE. Figurarsi nella mente qualche concetto, andar vagando coll'

coll'animo: Pensare. (Lat. imaginari.) *Imaginer*.

IMMAGINARE, sust. Immaginazione. *Imagination*.

IMMAGINARIAMENTE. Per via d'immaginazione. *Par imagination*.

IMMAGINARIO, add. d'immaginazione. (Lat. imaginarius.) *Imaginaire, d'imagination*.

IMMAGINATIVA. Potenzia dell'anima, la quale dalla rappresentazion dell'obietto, con prestezza, e conghiettura, cava molte considerazioni, oltre al rappresentato. (Lat. phantasia.) *Imaginative*.

IMMAGINATO, add. da Immaginare. (Lat. excogitatus.) *Imaginé*. §. Per Figurato, dipinto. (Lat. imaginatus.) *Peint, figuré*.

IMMAGINAZIONE. L'immaginare. (Lat. imaginatio.) *Imagination*. §. Prov. L'immaginazione fissa, fa talora caso. *V.* Caso.

IMMA'GINE. Figura di rilievo, o dipinta: Ritratto. (Lat. imago.) *Figure de bas relief, ou de peinture; portrait, image*. §. Per Sembianza, simiglianza, apparenza. (Lat. similitudo, species, exemplar.) *Figure, image, ressemblance*.

IMMAGINETTA. Dim. d'Immagine. (Lat. imaguncula.) *Petite figure, petite image*.

IMMAGINE'VOLE. Che immagina. (Lat. recogitans.) *Qui imagine*.

IMMAGINEVOLMENTE. Con immaginazione. (Lat. imaginario.) *Par imagination*.

IMMAGO. Immagine. Usasi bene sol da' Poeti. *Image*.

IMMAGRIRE. Divenir magro. (Lat. macrescere.) *Maigrir, devenir maigre*.

IMMANE. Crudele. (Lat. immanis.) *Cruel*.

IMMANIFESTO. (Lat. non manifestus.) *Occulte, inconnu*.

IMMANITA'. Crudeltà. (Lat. immanitas.) *Cruauté*.

IMMANSUETO. Contrario di Mansueto. (Lat. ferox.) *Cruel, furieux*.

IMMANTANENTE, Immantenente, e Immantinente, Subito, in un tratto (Lat. repentè, subitò, illicò.) *Incontinent, d'abord*. §. * Per Di presente, ora, in questo punto: modo antico. *Aprésent*.

IMMARCESCI'BILE. *V.* Incorruttibile.

IMMARCIRE. *V.* Marcire.

IMMARGINATO. Da Margine; congiunto, e appiccato insieme. (Lat. conjunctus.) *Joint ensemble. Cicatricé*.

IMMASCHERARSI, *V.* Travisarsi. *Se déguiser*.

IMMASTRICCIARE, Impiastrare, particolarmente con mastrice. (Lat. illinire.) *Mastiquer, coller*.

IMMATERIALE. Non materiale. (Lat. absque materia.) *Immateriel*.

IMMATURO. Non maturo. (Lat. immaturus.) *Qui n'est pas mûr*.

IMMEDIATAMENTE. } Senza
IMMEDIATE. } mezzo.
(Lat. immediatè.) *Immédiatement*.

IMMEDIATO. Senza altro di mezzo. Propriamente Termine delle scuole. (Lat. immediatus.) *Immédiat, prochain*.

IMMEDICA'BILE. Da non potersi medicare, incurabile. (Lat. immedicabilis.) *Sans remede, incurable*.

* IMMEGLIARE. Migliorare, divenir meglio.

IMMEMORA'BILE. Da non poter capirsi, ne conservarsi nella memoria. (Lat. immemorabilis.) *Immemorable*.

IMMENSITA'. Astratto d'Immenso. (Lat. immensitas.) *Immensité*.

IMMENSO. Di smisurata grandezza. (Lat. immensus.) *Immense, qui est sans mesure, qui n'a point de bornes*.

¶ IMME'RGERE. Attuffare. (Lat. immergere.) *Plonger*. §. Per metaf. E' non s'immerge troppo nel diletto.

IMMERITAMENTE. Contrario di Meritamente. (Lat. immeritò, iojuria.) *Sans l'avoir mérité*.

IMMERITE'VOLE. Indegno, non meritevole. (Lat. indignus.) *Indigne*.

IMMERSIONE. L'immergere. (Lat. mersio, immersio.) *Immersion, l'action de plonger*.

IMMERSO, add. da Immergere. (Lat. immersus.) *Plongé*.

IMMEZZARE. } Colla Z aspra; Di-
IMMEZZIRE. } venir mezzo. (Lat. mallescere, mollem fieri.) *Se fletrir, se faner*.

* IMMIARE. Divenir meco una cosa stessa, penetrar nel mio pensiero. *Approfondir ma pensée, la voir*. E' voce di Dante.

* IMMILLARE. Crescere a migliaja, multiplicare. (Lat. multiplicari, augeri.) *Multiplier par milliers*. Usato da Dante.

IMMINENTE. Che soprasta. (Lat. imminens.) *Imminent, qui doit bien tôt arriver, menaçant, pressant*.

IMMINENTISSIMO, superl. d'Imminente.

IMMINENZA. Astratto di Imminente. (Lat. imminentia.) *Penchant, ménace*.

* IMMIRRARE, voc. ant. (Lat. myrra condire.) *Accommoder, parfumer avec de la mirrhe*.

* IMMIRRATO, voc. ant. da Immirrare. Mirrato. *Accommodé, parfumé avec de la mirrhe*.

IMMO'BILE. Senza moto, che non può muoversi. (Lat. immobilis.) *Immobile*. §. Immobile: si dice di Case, poderi, e simili beni. (Lat. bona immobilia.) *Biens immobiliaires*.

IMMOBILITA'. Astratto d'Immobile. (Lat. immobilitas.) *Immobilité*.

IMMOBILMENTE. Con immobilità, saldamente, fermamente, senza muoversi. (Lat. immobiliter, firmiter.) *Sans mouvement, fermement*.

IMMODERANZA. Contrario di Moderanza; incontinenza. (Lat. incontinentia.) *Incontinence, intemperance*.

IMMODERATAMENTE. Senza moderazione, ismoderatamente. (Lat. immoderatè.) *Immodérément, sans modération*.

IMMODERATO. Senza modo, smoderato, senza termine. (Lat. immoderatus, intemperans.) *Immodéré, déreglé, outré, excessif*. §. L'uso si serve più volentieri di Smoderato, che vale lo stesso.

IMMODESTAMENTE. Sfacciatamente. (Lat. immodestè.) *Effrontement, impudemment, sans modestie*.

IMMODE'STIA. Contrario di Modestia. Sfacciataggine. (Lat. immodestia, impudentia.) *Immodestie*.

IMMODESTISSIMO, superl. d'Immodesto. Senza punto di modestia. (Lat. immodestissimus.) *Très-immodest, très-effronté*.

IMMODESTO. Contrario di Modesto. (Lat. immodestus.) *Immodeste; effronté*.

IMMOLARE, voc. lat. Sacrificare. (Lat. immolare, sacrificare.) *Immoler, offrir en sacrifice, sacrifier*.

IMMOLAMENTO. L'immolare. (Lat. sacrificium.) *Sacrifice de victime*.

IMMOLLAMENTO. L'immollare: bagnamento. (Lat. madefactio, aspersio.) *Trempement, arrosement; l'action d'humecter*.

IMMOLLARE. Propriamente Far l'effetto, che fa l'acqua cadnta, o gittata sopra le cose: Bagnare. (Lat. madefacere.) *Mouiller, tremper; humecter*. §. Ogni acqua immolla: Proverb. e dicesi, che per poca, o cattiva che sia una cosa, può a ogni modo l'uomo servirsene, avendo necessità. *Tout sert; tout peut servir*. §. E quell'altro. Ogni acqua l'immolla: si dice di Chi è in istato, o in termine, che ogni minima cosa gli dia il tracollo. *Tout lui nuit; tout peut lui nuire*.

IMMONDISSIMO, superl. d'Immondo. (Lat. immundissimus.) *Très sale, très mal propre*.

IMMONDEZZA. } Sporcizia, brut-
IMMONDI'ZIA. } tura, schifezza. (Lat. spurcitia immunditia.) *Ordure, saleté, mal propreté, immondice*. §. Per Vituperio, disonestà, vizio. (Lat. vituperium, vitium.) *Honte, vice*.

IMMONDO. Impuro, bruttato, lordo; e dicesi per lo più de' vizi, e peccati. (Lat. immundus, impurus.) *Immonde, sale, villain, mal propre*.

IMMORTALARE. Fare immortale. (Lat. immortalem reddere.) *Immortaliser, rendre immortel*. §. Neut. pass. *S'immortaliser*.

IMMORTALE. Non sottoposto alla morte. (Lat. immortalis.) *Immortel*.

IMMORTALITA'. Astratto d'Immortale. (Lat. immortalitas.) *Immortalité*.

IMMORTALMENTE. Senza morire, sempiternamente. (Lat. immortaliter.) *Immortellement*.

IMMORTIRE. Ammortire. (Lat. tabescere, consenescere.) *S'affoiblir, se consumer, devenir languissant*.

* IMMOSCADARE, voc. ant. Profumar di moscado. *Parfumer de muscade*. Lo stadio delle quali è immoscadar la via donde vanno e qui (Lat. odore perfundere.) *Parfumer*.

IMMOTO. Che non si muove. (Lat. immotus.) *Immobile, sans mouvement*.

IMMUNE. Che hà immunità, esente. (Lat. immunis.) *Exempt, franc, libre, privilegié*.

IMMUNITA'. Esenzione. (Lat. immunitas.) *Immunité, exemption*.

IMMUTA'BILE. Che in niuna guisa si muta, nè può mutarsi. (Lat. immutabilis.) *Immuable*.

IMMUTABILITA'. Astratto d'Immutabile. (Lat. immutabilitas.) *Immutabilité, état immuable*.

IMMUTARE. *V.* Mutare.

IMMUTATO. *V.* Mutato.

IMMUTABILMENTE. Con immutabilità, senza mutarsi. (Lat. immutabiliter.) *Immuablement, constamment*.

IMMUTAZIONE. Immutabilità, stabilità. (Lat. constantia.) *Immutabilité*. §. Per Mutazione, *Changement*.

IMO, sust. Non hà il numero del più: significa Parte inferiore, fondo; ed è con-

è contrario a Sommo. (Lat. pars ima, imum.) *Le fond, la partie la plus basse.*

IMO. add. Basso. (Lat. imus, a, um.) *Bas, inferieur.*

IMPACCIAMENTO. Impaccio. (Lat. molestia, impedimentum.) *Embarras, empéchement.*

IMPACCIARE. Neut. pass. Pigliar cura, briga, travagliarsi, intromettersi. (Lat. se immiscere, curare.) *S'entremettre, se méler.* Impacciarsi d'un fatto, &c. §. Per Involgere, inviluppare, intrigare. *Embarrasser.* La lingua s'impaccia. Impacciar se stesso in amore, &c. §. Per Impedire, dar noja. (Lat. impedire, turbare, impedimento esse.) *Empécher.* E forse quando io ci tornassi, ci sarebbe chi che sia, che c'impaccerebbe. Ma poi ogni mercanzia, che si trovò in Genova in nome de' Fiorentini, fu impacciata per la Corte dell'Imperadore: cioè, fattane rappresaglia. §. Per Ingombrare, occupar luogo. (Lat. occupare, complere.) *Embarrasser, remplir, occuper.* Gli alberi impacciano la corte. &c.

IMPACCIATIVO. Atto ad impacciare. (Lat. molestus.) *Incommode, embarrassant.*

IMPACCIATORE, che impaccia. *Qui embarrasse.*

IMPACCIATO. add. da Impacciare. (Lat. impeditus, intricatus.) *Embarrassé, &c.* E noi lasciammo lor così impacciati: cioè, impaniati. Io ci pur verro tante volte, che io non vi troverò così impacciato: cioè, occupato. *Occupé, embarrassé.* Conciossiacosache e' fosse un uomo impacciato degli fatti secolari; qui, intrigato.

IMPACCIO. Noja, impedimento, fastidio, briga, intrigo. (Lat. molestia, impedimentum.) *Embarras, peine soin, ennui; empéchement.* §. Darsi gl'impacci del Rosso: Pigliarsi le brighe, che non gli toccano. (Lat. aliena negotia curare.) *S'embarrasser des affaires d'autrui.*

IMPADRONIRE. Far padrone. (Lat. dominum facere, possessionem tradere.) *Rendre maître, mettre en possession.* §. E Impadronirsi neut. pass. (Lat. potiri, obtinere.) *Se rendre maître.*

IMPADRONITO, add. da Impadronire. (Lat. potitus.) *Qui jouit, rendu maître.*

IMPADULARE. Neut. pass. Da Padule, che è lo stesso, che Palude, dicesi del Diventare, e farsi paduli. (Lat. paludem fieri.) *Devenir marais ou marécagueux.*

IMPAGLIATO. Coperto, e mescolato con paglia. (Lat. paleatus.) *Empaillé, couvert de paille, mélé de paille.* §. E del Grano: Bene, o male impagliato: Quando egli è spesso, o rado di paglia. *Du bled, bien ou mal en paille.*

IMPALANDRANATO. Vestito di palandrana. (Lat. gausapatus, penulatus.) *Couvert d'un balandran, ou casaque.*

IMPALARE. Uccidere gli uomini col cacciar nella parte posteriore un palo, e farlo riuscir di sopra. (Lat. per medium hominem stipitem adigere.) *Empaler.*

IMPALAZIONE. L'impalare. (Lat. stipitis immissio.) *Empalement.*

IMPALCARE. Mettere il palco. (Lat. contignationem construere, tabulatum suffigere.) *Mettre la charpente des planchers.*

IMPALIZZATO. Da Palo. Palificcato. (Lat. vallis obsitus. *Environné de palissades.*

IMPALLIDIRE, E Impallidare, Neut. pass. Divenir pallido. (Lat. pallescere, pallere.) *Palir, devenir Pale.*

IMPALLIDITO, e Impallidato, add. da lor verbi. (Lat. pallidus, pallescens.) *Palir, devenu pâle.*

IMPALMAMENTO. L'impalmare. (Lat. dexteræ cum dextera conjunctio.) *L'action de se donner la main.*

IMPALMARE. Da Palma. Congiugner palma con palma in segno di promessa. (Lat. dexteras dare, dexteræ jungere dexteram.) *Se donner la main.* §. Oggi è proprio, Il toccar della mano, che fà lo sposo alla sposa, la prima volta, ch'e' la visita, per promettersi, dando la mano in pegno di fede. *Accorder, fiancer, donner la main.* Quella stessa figliuola del Rè, che gli era stata impalmata dalla falsa donna: cioè, promessa per moglie.

IMPALPA'BILE. Contrario di Palpabile. (Lat. impalpabilis.) Dice la Scrittura. *Q'on ne sçauroit toucher.* Con polvere di mattoni pesta, e ridotta per lungo macinamento impalpabile. I Chimici dicono in (Lat. in pollinem redactus.)

IMPALPABILISSIMO, superl. d'Impalpabile.

IMPALUDARE. Da Palude. *V.* Impadulare.

IMPANCARE. Porsi a sedere, e in particolare, a tavola. (Lat. se ad mensam locare.) *S'asseoir, s'asseoir à table.* §. Equivocamente. Porsi a giacere su panca. *Se coucher sur un banc.*

IMPANIARE. Da Pania: Intridere, e imbiutar di pania. (Lat. visco oblinire, visco oblinere.) *Engluer, enduire de glu.* §. Per Adattar quelle verghe, alle quali diciamo Panizzuole, in su mazze dette Vergelli, si chiama anche Impaniare. *Tendre les gluaux.* E il levarle si dice Spaniare, onde Dare in ispaniato: del Giugnere, e non trovare quello, che si sperava trovare. La pelle dove si tengono le panizzuole, si dice Paniaccio, o Paniacciolo. §. Per metaf. lo stesso, che Incalappiare, dar nella ragna. (Lat. in viscus incidere.) *Tomber dans les filets.*

IMPANIATO, add. da Impaniare. (Lat. visco correptus.) *Englué, pris avec la glu.* §. Per Intriso, e convolto di cosa simile a pania. Rinaldo vide Ulivier preso al vischio un altra volta, e già tutto impaniato: cioè, preso d'amore. Nelle discordie impaniati: cioe, impacciati. In mezzo d'una sala, o magazzino per due orci impaniato: cioe, occupato.

IMPANICCIAAE. Impiastricciare. *V.*

IMPA'NIO, sust. Impaccio, viluppo, (Lat. molestia, impedimentum.) *Embarras, empéchement.*

IMPANNATA. Chiusura di panno lino o simili, che si dà all'apertura delle finestre. (Lat. fenestræ obex cartaceus, vel lineus.) *Chassis de papier, ou de toile.*

IMPANTANARE. Divenir pantano, farsi pantano. Che oltre alla signif. att, si adopera anche nel sent. neut. pass. (Lat. limum fieri.) *Embourber, se faire un bourbier.* §. Impantanare: diremmo anche Dare in un pantano: cioè, Entrarvi dentro. (Lat. in limum incidere, in limum infigi.) *Tomber dans un bourbier.* Che non pensa mai più d'impantanarmi in simil fanghi: qui è metaf.

IMPANTANATO, add. da Impantanare. (Lat. limo infixus.) *Tombé dans un bourbier.*

IMPAPPAFICARE. Mettere il pappafico; che è un'Arnese di panno, o drappo, che si mette in capo, e cuopre parte del viso: portasi in viaggio per difendersi dalle bufere. (Lat. cucullum imponere.) *Se couvrir le visage avec une espece de camail. V.* Pappafico.

IMPAPPOLATO. Bruttato di pappa: impiastrato. (Lat. inquinatus.) *Rempli de bouillie, sali, gâté.*

IMPARACCHIARE. Imparare poco. (Lat. leviter addiscere.) *Apprendre peu.*

IMPARADISARE. Da Paradiso: Mettere in paradiso; cioè, beatificare. (Lat. beare.) *Rendre heureux, immortel, placer dans le Ciel.* Si usa anche figur.

IMPARAGONA'BILE. *V.* Impareggiabile.

IMPARANTE. Che impara. (Lat. discens.) *Qui apprend; apprentif.*

IMPARARE. Apprendere col intelletto, procacciarsi con operazion di mente nuova cognizione di che che sia. (Lat. discere, addiscere.) *Apprendre.* Disse, che desse loro un poco di colla, sì che imparassono di spetezzare al banco: qui vale, che non facessero più questa tal cosa. §. Guastando s'impara: Proverb. e vale, Che non si diventa maestro in un giorno.

IMPARATICCIO. Malamente imparato. *Mal-appris.*

IMPARATO, add. da Imparare. (Lat. perceptus.) *Appris.*

IMPAREGGIA'BILE. Che non hà pari. (Lat. incomparabilis.) *Incomparable.*

IMPARENTARE. Neut. pass. Divenir parente, far parentato. (Lat. affinitate se devincire, affinitatem jungere, affinitate jungi.) *S'apparenter, s'allier.* §. Usiamo anche Imparentarsi, per Addimesticarsi, e farsi familiare. *S'apprivoiser, se familiariser.*

IMPARI. Non pari, non eguale, casso. (Lat. impar.) *Non pair.*

IMPARITA'. Disuguaglianza. (Lat. imparilitas.) *Inégalité, diversité, varieté.*

* IMPAROLATO, voc. ant. Che hà, o fà di molte parole. (Lat. verbosus, linguax.) *Babillard.*

IMPARTI'BILE. che non si può dividere. *Indivisible; qu'on ne sçauroit partager.*

IMPASSI'BILE. Contrario di Passibile. (Lat. impassibilis.) *Impassible, qui ne peut souffrir, qui n'est point sujet à souffrir.*

IMPASSIBILITA'. Astratto d'Impassibile. (Lat. Impassibilitas.) *Impassibilité.*

IMPASSIONARE. Dar passione. *Tourmenter, donner de la passion.*

IMPASTARE. Intridere, o coprir con pasta, e si direbbe d'ogni altra cosa, cha fosse tegnente, come la pasta. (Lat. oblinire.) *Pêtrir, empater, mettre en pâte.* §. E Impastare: vale Appiccare insieme con pasta, come carta, e simili. *Coller avec de la pâte.*

IMPASTATO, add. da Impastare. *Pêtri, empaté.* §. Bene, o male impastato: si dice di Chi hà robusta, o debol compless-

plessione. (Lat. benè, aut malè habitus.) *De bonne, ou mauvaise complexion.*

IMPASTOCCHIARE. Trattenere altrui con pastocchie: incastagnare. (Lat. verba dare.) *Amuser quelqu'un, paier de paroles.*

IMPASTOJARE. Mettere le pastoje. (Lat. pedica coercere, vincire.) *Mettre des entraves.* §. E per similit. Legare. (Lat. impedire, intricare, ligare.) *Lier.* Il Salmista dice: le funi dei peccati m' hanno legato, e impastojato.

IMPASTOJATO, add. da Impastojare. (Lat. pedica coercitus, illigatus, impeditus.) *Qui a des entraves; lié.*

IMPASTURA Quella parte del piè del cavallo, dove gli si legano le pastoje. *Paturon*, m. *l'endroit du cheval où l'on attache les entraves.*

IMPATI'BILE. *V.* Impassibile.

IMPATRIARE. Tornare alla patria. (Lat. patriam repetere, redire in patriam.) *Retourner à sa patrie.*

IMPAURANTE. Che fà paura. (Lat. terrens, perterrefaciens.) *Qui fait peur, terrible.*

IMPAURARE, e Impaurire. Far paura. (Lat. perterrefacere.) *Faire peur, épouventer.* §. Aver paura, neut., e neut. pass. (Lat. terreri, timore percuti.) *Avoir peur.*

IMPAURIRE. *V.* Impaurare.

IMPAURITO, a Impaurato, add. da' lor verbi. *Epouventé.*

IMPAZIENTE. Contrario di Paziente. (Lat. impatiens.) *Impatient.*

IMPAZIENTEMENTE. Contrario di Pazientemente. (Lat. impatienter, ægre.) *Impatiemment, avec impatience.*

IMPAZIENTISSIMO, superl. d' Impaziente. (Lat. impatientissimus.) *Fort impatient.*

IMPAZIENZIA, e impazienza. (Lat. impatientia.) *Impatience.*

IMPAZZAMENTO. L' impazzare. (Lat. furor, delirium, deliratio.) *L'action de devenir fol, follie, égarement du bon sens.*

IMPAZZARE. Divenir pazzo, perder l'uso della ragione. (Lat. insanire, in insaniam incidere.) *Devenir fol.* E vedendo, e odendo favellare, si s'impazzarono di lui vie più, che di tutti gli altri: cioè, Smisuratamente s'innamorarono, e posergli smisurata affezione; ch' è usato modo di dire. Anche in Franc. dicesi. *Etre fol de quelqu'un.*

IMPAZZATO, add. da Impazzare. (Lat. insanus, vecors, fatuus, desipiens.) *Fol, devenu fol.*

IMPAZZIRE. Impazzare. (Lat. delirare, ludere, desipere.) *Devenir fol, agir en fol.*

IMPAZZITO, add. da Impazzire. (Lat. furens, insanus, amens.) *Fol.*

IMPECCA'BILE. Che non può peccare. *Infaillible, qui ne sçauroit pécher.*

IMPECIARE. Da Pece: Impiastrar di pece. (Lat. impicare, pice illinire.) *Poisser, enduire de poix.* §. Per Turare. *Boucher.* Impeciar gli orecchi. §. Dicesi anche d'Altre materie simili a pece, che turino buco, o fessura.

IMPECIATO, add. da impeciare. (Lat. impicatus, pice illinitus.) *Poissé, gaudronné.*

IMPECIATURA. L'impeciare. (Lat. picis inductio.) *Poissure.*

* IMPEDICARE, voc. ant. Allacciare, impastojare. (Lat. pedicis vincire, illigare.) *Lier, paturer.*

* IMPEDICATO, voc. ant. add. da Impedicare. Impastojato, intrigato. (Lat. implicatus, intricatus.) *Avec des entraves, intrigué, embarrassé.*

* IMPEDIMENTARE. } voc. ant. Impedire.
* IMPEDIMENTIRE }

IMPEDIMENTO. L' impedire, e la cosa che impedisce. (Lat. impedimentum.) *Empêchement.* Per naturale frigidità, o per altro impedimento: cioè, infermità.

IMPEDIRE. Contrariare, e dar noja: Opporsi. (Lat. impedire, impedimento esse.) *Empêcher, s'opposer.*

IMPEDITISSIMO, sup. d' Impedito. (Lat. maximè impeditus.) *Fort embarrassé, occupé.*

IMPEDITIVO. Atto ad impedire, che impedisce. (Lat. impediens.) *Empêchant.*

IMPEDITO, add. da Impedire. (Lat. impeditus, implicatus.) *Embarrassé, empêché, occupé.* Qualora gli altri intorno a' loro ufici impediti, attender non vi potessero: cioè, occupati. §. Impedito: dicesi dalle Membra, quando per infermità restano offese, e manchevoli. *Membre perclus.*

IMPEDITORE. Che impedisce. (Lat. impediens.) *Qui empêche.*

IMPEGNARE. Dare alcuna cosa per sicurtà a chi ti presti danari. (Lat. pignori opponere.) *Engager, mettre en gage.* §. Impegnar la fede: Prometter, dar parola. *Engager sa parole.* §. Impegnarsi di parola: dicesi del Promettere. *Promettre.*

IMPEGNATO, add. da Impegnare. *Engagé, mis en gage; engagé, promis, qui a donné sa parole.* Sono impegnato. *Je suis engagé.*

IMPEGNO. Obbligo addossatosi da alcuno di far che che sia. (Lat. onus susceptum, obligatio.) *Engagement.*

IMPEGOLARE. Impiastrare con pegola. (Lat. pice oblinire.) *Poisser.*

IMPEGOLATO, add. da Impegolare. Coperto di pegola. (Lat. pice oblinitus.) *Poissé.*

IMPELAGARE. Intrigare, imbrogliare, e oltre agli altri sentimenti, si usa nel neut. pass. (Lat. implicare, impedire.) *Embarrasser; S'embarrasser.*

IMPELAGATO, add. da Impelagare. Intrigato, quasi immerso nel pelago, contrario di Spelagato. (Lat. implicatus.) *Embarrassé, intrigué.*

IMPELARE. Mettere i peli. (Lat. pilare, pilos emittere.) *Pousser du poil.* §. Dicesi: Impelarsi la vesta, o altro, quando vi s'attacca sù de' peli. *Emplir de poils.*

¶ * IMPE'LLERE, voc. lat. Spingere, incitare.) *Pousser, repousser.* Usato da Dante.

IMPELLICCIARE. Metter la pelliccia; e si usa anche nel sent. neut. pass. (Lat. pelliceam vestem induere.) *Mettre la pelisse.*

IMPELLICCIATO. Vestito di pelliccia. (Lat. indutus pelle ferina.) *Habillé d'une pelisse.*

¶ IMPE'NDERE. Impiccare. (Lat. suspendere; alicui animam intercludere.) *Pendre.*

IMPENETRA'BILE. Che non può esser penetrato. (Lat. impenetrabilis.) *Impénétrable.*

IMPENETRABILISSIMO, sup. d'Impenetrabile. *Très impénétrable.*

IMPENITENTE. (Lat. impœnitens.) *Impenitent.*

IMPENITENZA. Contrario di Penitenza. (Lat. impœnitentia.) *Impenitence.*

IMPENNARE. Far pennuto. (Lat. alas reddere.) *Donner des ailes.* Amor, ch'ai suoi le piante, e i cuori impenna. §. Impennare per similit. Che ad alto volo impenni ogni vil core. §. Impennare. Neut. pas. Divenir pennuto: e vale Divenir atto a innalzarsi. *Mettre des plumes, être en état de voler.* §. Impennare: dicesi del Reggersi i Cavalli, tutti sù i piè di dietro, levando all' aria le zampe d'innanzi. *Se cabrer, en parlant des chevaux.* §. Impennare: Per Condannare. *Condamner.* §. Impennare: si dice del Dar debito nel libro ad alcuno.

IMPENNATO, add. da Impennare: Che hà penne. (Lat. pennatus.) *Ailé, qui a des ailes.* §. Per Ornamento di penne: cioè, Pennacchi. *Orné de plumets; de pennaches.*

IMPENNATURA. Condannagione in danari, o altro. (Lat. mulcta, condemnatio.) *Peine, condamnation.*

IMPENSATAMENTE. Non pensatamente. (Lat. inconsultè, inopinatè.) *Sans y penser, inconsidérément.*

IMPENSATO. Non pensato. (Lat. inopinatus.) *Inopiné, imprévu.*

IMPENSIERITO. Soprapreso da pensieri. (Lat. curis affectus, cogitabundus.) *Pensif, reveur.* §. Il suo contrario è Spensierito.

IMPEPARE. Asperger di pepe, condir con pepe. (Lat. pipere aspergere.) *Poivrer.*

IMPEPATO, add. da Impepare. *Poivré, assaisonné avec du poivre.*

IMPERADORE. Nome di suprema dignità temporale. (Lat. imperator.) *Empereur.* §. Dicesi: Far conto, che passi l'Imperadore: del Non applicare a che che sia. *Ne s'appliquer à rien.*

IMPERADRICE. Moglie d' Imperadore. (Lat. Imperatrix.) *Imperatrice.*

IMPERARE. Dominare, e avere imperio, e autorità sopra gli altri.) Lat. imperare.) *Commander,*

IMPERCETTI'BILE. Che non si può comprendere da senso. (Lat. imperceptibilis.) *Imperceptible.*

IMPERCHE', avvero. Lo stesso, che Perchè. (Lat. quoniam, quia.) *Parceque.* §. E coll' articolo diventa sustantivo, e vale Cosa, per la quale. Non fatesti ardito, s'io non hò fatto l'imperche. *Le pourquoi, la chose pour laquelle.*

IMPERCIO'. Lo stesso che Perciò, però. (Lat. ideo, idcircò, propterea.) *Pour cela, pour cette raison.*

IMPERCIOCCHE'. Lo stesso, che Perciocchè; e scrivesi così sciolto, come legato. (Lat. nam, enim, etenim, quoniam.) *Car, parceque; puisque.* Ma imperciocchè impunite ci pajono le mal fatte cose, quelle non solamente dobbiamo fuggire, ma ancora bene opesando, d' ammendarle ingegnarsi: quì, forse in sentimento di Benchè, per lo Lat. (quamvis.) *Quoique.*

IMPERFETTAMENTE. Contrario di Perfettamente. (Lat. imperfectè.) *Imparfaitement, d'une maniere imparfaite.*

IMPERFETTO, Contrario di Perfetto.

ro.

to. Non finito. (Lat. imperfectus.) *Imparfait*. §. Term. di gramatica. *L'imparfait*.

IMPERFETTO, sust. Imperfezione. (Lat. vitium.) *Imperfection*.

IMPERFEZIONCELLA. Dim. d'Imperfezione. (Lat. levis defectus.) *Defaut leger, petite imperfection*.

IMPERFEZIONE. Contrario di Perfezione. (Lat. imperfectio.) *Imperfection, defaut*.

IMPERIALE. D'imperio, o d'Imperadore. (Lat. Imperatorius.) *Imperial*. §. Per Cosa maggiore, e che sovrasta all' altre. (Lat. praestans, egregius.) *Illustre, éminent, excellent*. §. * Per Imperadore.

IMPERIALISSIMO, superl. d'Imperiale. *Tres éminent*.

IMPERIALMENTE. Con imperio, da Imperadore. (Lat. imperatorie.) *Noblement, en grand, en Empereur*.

IMPERIANTE. Che impera. (Lat. Imperans, imperiosus.) *Dominant, imperieux*.

* IMPERIARE. Imperare.

* IMPERIATO, sust. voc. ant. Imperio; come Ducato, Papato. (Lat. imperium.) *L'Empire*. Nacque a tempo di Giulio Cesare, quasi nella fine del suo imperiato: cioè, del tempo, ch'egli imperava. Ed ebbe per moglie Lavina figliuola del Re Latino, del quale, e della quale discese l'imperiato del Mondo, cioè, la gente, che impero.

* IMPERIERE. Imperatore.

IMPERIO. Supremo dominio, e signoria. (Lat. imperium, potestas.) *Empire*. Per sincope da' Poeti si dice Impero.

IMPERIOSAMENTE. Con imperiosità. (Lat. pro imperio.) *Imperieusement*.

IMPERIOSITA'. Astratto d'Imperioso. Altezza, soprastanza, superbia. (Lat. superbia, fastus.) *Arrogance, superbe*.

IMPERIOSO. Soprastante, che si val troppo della superiorità. (Lat. imperiosus.) *Imperieux*.

IMPERITAMENTE. Ignorantemente. (Lat. imperitè.) *En ignorant, sans connoissance*.

IMPERIZIA. Ignoranza. (Lat. imperitia.) *Ignorance, manque de connoissance; inexperience*.

IMPERLARE. Adornar di perle. (Lat. margaritis ornare.) *Orner de perles*. §. Per metaf. (Lat. exornare.) *Orner, embellir*. Acciò per te ogni mio dir s'imperli. La notturna rugiada l'erbe imperla.

IMPERMISTO. Non misto. (Lat. impermixtus.) *Qui n'est point mêlé*.

IMPERMUTABILE. Che non si muta, nè può mutarsi: Stabile. (Lat. constans, firmus, stabilis.) *Impermutable, stable, constant*.

IMPERMUTABILITA'. Astratto d'Impermutabile. (Lat. immutabilitas.) *Immutabilité, état immuable*.

IMPERNARE. Porre su 'l perno: mettere in perno. (Lat. librare.) *Mettre sur un pivot*.

IMPERNATO. Messo nel perno. *Mis sur un pivot*.

IMPERO'. Però, imperciò. (Lat. ideò.) *Pour cela, a cause de cela*.

IMPEROCCHE'. Imperciocchè. (Lat. nam, enim.) *Puisque*.

IMPERSCRUTABILE. Che non si può intendere, nè ricercare. (Lat. imperceptus.) *Qui ne se peut, ni entendre, ni rechercher*.

IMPERSEVERANZA. Contrario di Perseveranza. (Lat. inconstantia.) *Inconstance*.

IMPERTANTO. Lo stesso, che Non per tanto, nondimeno. (Lat. tamen, nihilominus.) *Cependant, néanmoins*.

IMPERTINENTE. Che non pertiene, che non conviene. (Lat. incongruum, indecens.) *Impertinent*.

IMPERTINENTEMENTE. Inconvenientemente. (Lat. inconvenienter.) *Impertinemment*.

IMPERTINENZA. Che è detto, o fatto fuor di quel, che appartiene al luogo, al tempo, o alle persone. (Lat. indecentia.) *Impertinence*.

IMPERTURBABILE. Che non può esser perturbato. (Lat. imperturbabilis) *Qu'on ne peut pas troubler*.

IMPERVERSARE. Saltare, e dibattersi a guisa di Spiritato. (Lat. furere, debacchari.) *Etre en furie, être comme un possedé*.

IMPERVERSATO, add. da Imperversare. *Furieux*. §. Per Indemoniato, spiritato, infuriato. (Lat. furiatus, lymphatus.) *Possedé du démon*.

IMPERVERTITO. Imperversato. *Possedé*. §. Per Inasprito, incrudelito, infuriato. *Cruel, furieux, en colere*.

IMPERVERTIRE. (Lat. depravari, corrumpi.) *Pervertir*.

IMPESO. *V.* Appeso.

IMPETIGINE, voc. lat. Volatica: che è una Macchia, che serpendo con pizzicore, s'alza sopra la pelle. (Lat. impetigo.) *Feu volage*.

IMPETO, Moto accompagnato con violenza, e furore. (Lat. impetus.) *Impetuosité*, f.

IMPETRAGIONE. L'impetrare. (Lat. impetratio.) *Impetration, obtention*.

IMPETRARE. Ottener quel che si domanda. (Lat. impetrare.) *Obtenir, impetrer*. L'immagine di fuor tua non trarrei più tosto a me, che quella dentro impetro: cioè, ricevo.

IMPETRARE. Da Pietra: Impietrare. *S'endurcir comme une pierre, se petrifier*. §. E si usa anche in neut. pass.

IMPETRATO, add. da Impetrare, per Impietrare, ed impietrire. *Petrifié*. §. Add. da Impetrare, per Ottenere. *Obtenu, impetré*

IMPETRAZIONE. Impetragione; dicesi indifferentemente, per la parentela del G col Z. *Impetration*.

IMPETTITO. Diritto colla persona: Intirizzato. (Lat. arrecto corpore.) *Droit, levé, debout*.

IMPETUOSAMENTE. Con impeto. (Lat. impetuose.) *Impetueusement*.

IMPETUOSISSIMAMENTE, sup. d'Impetuosamente. (Lat. impetuosissimè.) *Fort impetueusement*.

IMPETTUOSISSIMO, sup. d'Impetuoso. *Tres impetueux*.

IMPETUOSITA'. Astratto d'Impetuoso. (Lat. impetus.) *Impetuosité*.

IMPETUOSO. Pieno d'impeto: Furioso, precipitoso, violente. (Lat. impetuosus, ferus.) *Impetueux*.

IMPIACEVOLIRE. Render piacevole. (Lat. mitem reddere.) *Rendre agréable*.

IMPIAGARE. Piagare. (Lat. ulcerare, vulnerare.) *Blesser, faire une blessure*. §. Per similit. Dicendo: anima vaga di chi t'incende, e impiaga. Non soleva il bifolco innanzi a Giove coll' aratro impiagar le piagge, e i colli.

IMPIAGATO, add. da Impiagare. (Lat. ulceratus, vulneratus.) *Blessé*.

IMPIAGATURA. L'impiagare, e 'l luogo impiagato. (Lat. vulneratio.) *Blessure, l'action de blesser; plaie*.

IMPIALLACCIARE. Coprire i lavori di legname più dozzinale, con asse gentile, e segata sottilmente. *Marqueter*.

IMPIALLACCIATURA. Asse gentile, segata sottilmente, per coprirne i lavori di legname più dozzinale: *Marqueterie*.

IMPIANELLARE. Mettere le pianelle sul tetto. *Paver de carreaux*.

IMPIANTARE, neut. passivo. Collocarsi. *Se placer, se planter*. §. Credo, che possasi usare anche in sent. att.

IMPIASTRACCIO. Pegg. d'Impiastro. *Mauvais emplâtre*.

IMPIASTRAGIONE. Termine d'agricoltura; ed è modo d'innestare a occhio. (Lat. emplastratio.) *Ente en ecusson*.

IMPIASTRAMENTO. L'impiastrare. (Lat. illitus, ûs.) *Onction; l'action de mettre un emplâtre, &c.*

IMPIASTRARE. Porre, e distendere Impiastro, o cosa simile sopra che che sia. (Lat. illinire.) *Mettre un emplâtre*. §. Femo Ruso fece il contrario, che insino al testamento, impiastrò di lamenti. Il che impiastrando la fessura presente, cagiona la rovina futura. §. Per Termine d'agricoltura; ed è modo d'innestare. (Lat. emplastrare.) *Enter en ecusson*. §. Per Metter d'accordo, e rappattumare. si usa volgarmente Impiastrare, e Rimpiastrare; modo basso. *Raccommoder, pacifier, mettre d'accord*.

IMPIASTRATO, add. da Impiastrare. *Qui a un emplâtre. Enté en écusson*.

IMPIASTRICCIARE. Intridere, impiastrare. (Lat. illinire.) *Mettre un emplâtre; barbouiller*.

IMPIASTRICCIATO, add. da Impiastricciare; Impiastrato. *Barbouillé, &c.* §. Per similit. Ne anco le masticherai, e inghiottirai le appiccare, e impiastricciate insieme l'una coll'altra.

IMPIASTRICCICATO. Impiastricciato, intriso, impiastrato. *Barbouillé*.

IMPIASTRO. Medicamento composto di più materie, che si distende, per applicarsi sopra i malori. (Lat. emplastrum, cataplasma.) *Emplâtre*, f. §. Impiastro. Convenzione, patto *Condition, convention*. §. Far l'impiastro: diciemo il Condurre a fine, frà terze persone, qualche trattato; e pigliasi in derisione.

* IMPIATOSO, voc. ant. Senza pietà, spietato, empio. (Lat. impius, ferus, crudelis.) *Cruel, sans pitié*.

IMPICCARE. Sospendere un per la gola, per dargli la morte. (Lat. suspendere, animam intercludere.) *Pendre*. Due Abati impiccò, e varia strage di assai frati fece: cioè, fece impiccare. §. Usasi anche in signif. neut. pass. *Se pendre*. §. E figurat. E la disperazion se stessa impicca.

IMPICCATELLO. Dim. d'Impiccato. Ribaldo da forca. (Lat. furcifer.) *Un petit pendart*.

IMPICCATO, add. da Impiccar (Lat

(Lat. suspensus.) *Pendu*. §. Impiccato: diciamo e uno per ingiuria: e vale Ogni titol di vituperio, e quasi degno d'essere impiccato, a come dicevano i Latini (Furcifer, scelus, carnifex.) e simili. *Homme à pendre, pendart*. §. Ognuno hà il suo impiccato all'uscio: Ognuno hà qualche difetto. (Lat. nemo sine crimine.) *Chacun a ses defauts*.

IMPICCATOJO. D'età d'essere impiccato. (Lat. patibulo maturus.) *En âge de pouvoir être pendu*. O più tosto Da impiccarsi. *Qui merite d'etre pendu*. Pere cooiglie in farsettio di vajo. a pesche impiccatoje: qui in ischerzo.

IMPICCIARE. Impacciare. V.

IMPICCIO. Impaccio. (Lat. molestia, impedimentum.) *Embarras, empêchement*.

IMPICCOLIRE. Divenir piccolo. (Lat. imminui, decrescere.) *Diminuer, decroître, devenir petit*.

IMPIDOCCHIARE. Generar pidocchi: empiersi di pidocchi. (Lat. pediculos gignere.) *Causer ou donner des poux. Devenir pouilleux, avoir des poux*. §. Figurat. Nell'erbe, a fiori, quando sono impidocchite.

IMPIDOCCHITO, add. da Impidocchire. (Lat. pediculis obsitus.) *Pouilleux, plein de poux*.

IMPIEGARE. Porre, collocare. (Lat. collocare, impendere.) *Emploier, mettre*. §. L'usiamo ancora per Occupare, e indirizzare: come, Io l'hò impiegato nella tal cosa. *Emploier*.

IMPIEGO. Carica. (Lat. munus, officium.) *Emploi, office, charge*.

IMPIETA'. Contrario di Pietà. (Lat. impietas.) *Impiété*.

IMPIETRARE, e Impietrire. Divenir pietra. (Lat. lapidescere.) *Se petrifier, devenir pierre*.

IMPIETRATO, e Impietrito. Add. da' lor verbi. (Lat. in petram duratus.) *Pétrifié*. Dimmi, o cuore impietrito, dimmi, o cuor di ferro, ancora non ti risenti? Qui è similit. e vale Indurito, ostinato. *Cœur de pierre, obstiné, endurci*. La cina, detta volgarmente impietrita: Qui termine espressivo di Cosa indurita a maniera di pietra.

IMPIGLIARE. Arrestare intrigando. (Lat. impedire, intricare.) *Arrêter, prendre, intriguer*. Ed oltre al sent. att. si usa anche nel neut., e nel neut. pass. *S'intriguer, se prendre dans*. §. Per metaf. Perchè l'animo tuo tanto s'impiglia, disse il Maestro, che l'andare allenti? §. Per Impacciarsi, e prendersi briga. (Lat. curare, se immiscere.) *Se mêler*. Che di figliar ta' conti più s'impiglia. §. Per Pigliare, appigliare. *Prendre, s'attacher à*. Lasciamo salire in sugli ulivi l'ellera, la quale gli arrestisce, e distrugge, non lasciando parte alcuna d'essi, ch'ella non impigli, a roda.

IMPIGLIATO, add. da Impigliare. *Pris, arrêté, intrigué, &c.* Ma come i vecchi malori impigliati nel corpo si guariscon col ferro, e col fuoco: Per metaf. Radicati. *Enraciné*.

IMPIGLIATORE. Che impiglia. *Qui arrête, intrigue, &c.* §. E per Impacciatore, che anche diremmo Imbroglione, imbrogliatore, ciarpone, affannone. (Lat. ardelio.) *Intriguant, qui se mele de tout; brouillon*.

IMPIGLIO. Impaccio, intrigo. (Lat. molestia, tricæ, cura.) *Embarras, soin, &c.*

¶ IMPIGNERE, e Impingere. Spignere. (Lat. impellere.) *Pousser, repousser*. §. In signif. neut. pass. (Lat. se impellere.) Perchè s'impigne calognosamente contr'a ciò, che la semplice veritade non sostiene: cioè, s'oppone. (Lat. obstare, adversari.) *S'opposer*.

IMPIGRARE. Divenir pigro. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux*.

IMPIGRITO, add. da Impigrire. (Lat. pigrescens.) *Devenu paresseux*.

IMPIGRO. Non pigro. (Lat. impiger.) *Diligent*.

IMPILLACCHERARE. Empiere di pillacchere. (Lat. luto aspergere.) *Emplir de boue*.

IMPINGUARE. Ingrassare. (Lat. impinguare, saginare, pinguescere.) *Engraisser*. Usandosi anche nel signif. neut. pass. *S'engraisser*. Una acqua minora, e chera, tutta s'impinguava nella terra: cioè, Rimaneva.

IMPINZARE. Riempiere a soprabbondanza, ristringendo fortissimamente la materia nel contenente, ed è più proprio del cibo, che d'altro. (Lat. supra modum implere.) *Remplir*. §. E si usa anche nel signif. neut. pass. *Se remplir*. Il giumento s'impinza sovverchiamente d'orzo.

IMPIOMBARE. Fermar con piombo, come de' ferri delle muraglie, o altro. (Lat. plumbare, applumbare.) *Plomber*.

IMPIOMBATO. Che hà in alcun modo a sa agginato del piombo. (Lat. plumbo illitus.) *Plombé*.

IMPI'REO. Nome del supremo Cielo. (Lat. Empyreus.) *Le Ciel empirée*.

IMPLACA'BILE. Contrario di Placabile. (Lat. implacabilis.) *Implacable*.

IMPLACABILMENTE. Contrario di Placabilmente. (Lat. implacabiliter.) *Implacablement, irréconciliablement*.

IMPLICARE. Intrigare, avviluppare. (Lat. implicare.) *Impliquer, embrouiller, envelopper*. §. Per Impacciare, e occupare, che anche diremmo Imbarazzare. *Embarrasser*. §. Dicesi: Implicar contradizione: che vale Dir cose non solamente contrarie, ma eziandio contraddittorie.

IMPLICATO add. da Implicare. (Lat. implicatus.) *Embarrassé, embrouillé, &c.*

IMPLICATORE. Che implica, che avviluppa. (Lat. implicator.) *Qui embarrasse*.

IMPLICITAMENTE. Non a dirittura, non dirittamente, ma per altra via, o maniera. (Lat. implicitè.) *Implicitement, indirectement, pas en droiture*.

IMPLICITO. Agg. e vale, Che non è a dirittura, ma si comprende per necessità. (Lat. implicitus, insertus.) *Implicite*.

IMPLORARE. Domandare. (Lat. implorare.) *Implorer*.

* IMPOGGIARE, voc. ant. Salire a' poggi. (Lat. ascendere.) *Monter*. Di quattro ore pria, che porre il giorno il Sol trà noi laggiù, quassù s'impoggia: qui neut. pass.

IMPOLARE. In signif. neut. pass. Esser tra' poli. (Lat. in polis esse.) *Etre entre les deux poles*. Usato da Dante.

IMPOLMINATO. Si dice ad Uomo, cha abbia il color della sua carne, che renda al giallo, cagionata da infezion di polmone, come si vede negl'idropici, ed in altri infetti di simili malattie. (Lat. pallidus.) *Pâle, jaune, pulmonique*.

IMPOLTRONIRE. Far divenir poltrone. (Lat. socordiæ dare.) *Rendre paresseux*. §. Usasi anche in signif. neut. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux*.

IMPOLVERARE. Gettar della Polvere sopra che che sia. (Lat. pulverulentum facere, polvere aspergere.) *Poudrer*. E si adopera anche nel signif. neut. pass. *Se poudrer; se remplir de poussiere*. Dicon ch'e' non s'impolvera, ne impela: cioè, non s'imbratta di polvere.

IMPOLVERATO, add. da Impolverare.) *Poudré; rempli de poudre ou de poussiere*.

IMPOMATO. Con pomi. (Lat. pomatus, pomis refertus.) *Qui a des pommes*.

IMPOMICIARE. Stropicciare con pomice. (Lat. pumicare.) *Poncer, polir avec la ponce*.

IMPOMICIATO. Stropicciato con pomice. (Lat. pumicatus.) *Poncé, poli avec la ponce*. §. Per metaf. La donna impomiciata, e lisciata, &c.

IMPONITORE. Da Imporre. Che impone. *Qui impose*. V. Imporre. §. Per Facitore. (Lat. conditor.) *Qui fait*.

IMPOPULARE, neut. pass. Empier di pioppi. (Lat. populeis arboribus conseri.) *Se remplir de peupliers*.

IMPORCARE. Il fare delle porche sulla terra. (Lat. lirare.) *Sillonner; former en sillonnant les élevations de terre qui sont entre deux raies*.

IMPORPORATO. Coperto di porpora. (Lat. purpuratus.) *Vêtu de pourpre*.

IMPORRARE, e Imporrire. Si dice di Ribollire, e mandar fuori gli alberi, a i legnami alcune picciole nascenze, con muffa, simili a' porri, che vengono nelle mani. (Lat. marcescere.) *Moisir*. §. Dicesi anche dei Panni lini, quando si guastano per l'umido, che vi sia rimaso dentro. *Moisir, en parlant des linges*.

IMPORRE. Precisamente comandare, e commettere. (Lat. mandare, jubere.) *Ordonner, commander, imposer*. T'impongo, che &c. Feci come a me fu imposto. §. Imporre: Mettere imposizioni, imposte: cioè, Porre aggravj. (Lat. vectigalia, seu indictiones imponere.) *Mettre des impôts, charges*. §. Imporre: Ordire, e Avviare a far che che sia. (Lat. exordiri, aggredi.) *Commencer, entamer, acheminer*. Ne fur tai tele per Aragne imposte. §. Imporre. Porre semplicemente. (Lat. locare, ponere.) *Mettre, placer*. Quantunque alcuni altri sieno, che questa necessità impongono a quel, ch'è fatto solamente: cioè, attribuiscono. (Lat. tribuere.) *Attribuer*. §. Imporre: Apportare, cagionare. Imporre una macchia all'onore di chi che sia. *Causer*. §. Imporre: parlandosi di Vespro, o altra ora Canonica: è il Dar principio a cantare. *Commencer à chanter, entonner*. §. Imporla troppo alta: Maniera proverbiale. Si dice del Cominciare a tenere vita più splendida, e più magnifica, che le sue facoltà non ricercano. Nel qual senso si potrebbe usare in Latino (Majores pennas nido extendere.) *Le porter trop haut, depenser trop*. §. Impor carne, o Imporre semplicemente: il diciamo per Ingrassare. *Engraisser*.

IMPORTA'BILE. Lo stesso, che Incomportabile. (Lat. molestus, durus.) *Insupportable.*

IMPORTANTE. Che importa. (Lat. serius, gravis.) *Important.*

IMPORTANTISSIMO, superl. d'Importante. (Lat. maximi ponderis.) *Très important.*

IMPORTANZA. L'importare. (Lat. rei gravitas.) *Importance, conséquence.*

IMPORTARE. Dinotare, significare. (Lat. significare, sibi velle.) *Signifier, dénoter, valoir.* Che vogliono importar queste due frondi. §. Importare: per Ascendere a qualche somma, o valuta, come: Questa può importare cinquecento scudi. *Monter à une somme.* Arrivi qual piccolo svario a montar mai tanto, quanto può importare un error che si faccia. §. Importare: col terzo caso dopo di se, per Essere, e d'interesse e di cura, e attenere, come: questo importa a me: non importa a lui, &c. (Lat. referre.) *C'est à moi; cela ne le regarde pas, ce n'est pas à lui.* §. Importar molto, o poco momento. (Lat. magni, vel parvi ponderis esse.) *Etre d'une grande, ou petite conséquence.*

IMPORTE'VOLE. Importabile. (Lat. asper, durus.) *Dur.*

IMPORTUNAMENTE. Con importunità. (Lat. importunè, molestè.) *Avec importunité.*

* IMPORTUNANZA. Importunità.

IMPORTUNARE. Domandare instantemente, con importunità, una cosa. (Lat. audacter petere.) *Importuner.*

IMPORTUNATAMENTE. Con grande importunità. *Avec beaucoup d'importunité.*

IMPORTUNATO. (Lat. importunis precibus fatigatus.) *Importuné.*

IMPORTUNEZZA. Importunità.

IMPORTUNISSIMO, superl. d'Importuno. (Lat. importunissimus.) *Fort importun.*

IMPORTUNITA'. Seccaggine, e fastidiosa pertinacia nel domandare altrui quello, che tu vorresti. (Lat. importunitas.) *Importunité.*

IMPORTUNO. Che importuna. (Lat. importunus, molestus.) *Importun.* L'aer gravato, l'importuna nebbia compresa intorno: cioè, nojosa.

IMPOSIZIONE. Dazio, gravezza, balzello, che s'impone a' popoli. (Lat. indictio.) *Impôt.* §. Per l'Atto del por sopra. *Imposition.* §. Per l'Atto d'imporre. *Ordre, l'action d'imposer.*

IMPOSSESSARE, neut. pass. Impadronirsi. (Lat. potiri.) *Prendre possession, se rendre maître.*

* IMPOSSE'VOLE, voc. ant. Impossibile.

IMPOSSI'BILE. Contrario di Possibile. (Lat. impossibilis.) *Impossible.* §. Per Difficilissimo; *Très difficile, impossible.*

IMPOSSIBILITA'. Astratto d'impossibile. (Lat. impossibilitas.) *Impossibilité.*

IMPOSSIBILITARE. (Lat. impossibile reddere.) *Rendre impossible.*

IMPOSSIBILMENTE. *D'une maniere impossible.*

IMPOSTA. Lo stesso che Imposizione. (Lat. indictio, vectigal.) *Impôt.* Non passeresti mai, che non ricogliessi l'imposta de tuoi desinari: qui, il pagamento, lo scotto. §. E Imposta: diciamo anche al legname d'uscio, o finestra. (Lat. postes.) *Poteau, jambage de porte ou de fenêtre: huisserie.*

IMPOSTARE. Accomodare le imposte. (Lat. postes affigere.) *Mettre des poteaux, asseoir des portes, ou des fenetres.*

IMPOSTATO, add. da Impostare. *Placé dans son assiette, garni de poteaux.*

IMPOSTATURA. L'Impostare. (Lat. postea.) *Poteaux; huisserie.*

IMPOSTEMIRE. Far postema. (Lat. vomicam excitare.) *Apostumer.*

IMPOSTURA. Calonnia. (Lat. impostura, calumnia.) *Imposture, calomnie.*

IMPOTENTE. Contrario di Potente. (Lat. impotens, debilis.) *Impuissant, foible.* §. E Impotente: dicesi Chi non è abile alla generazione. *Impuissant.*

IMPOTENZA. Astratto d'Impotente. (Lat. impotentia, imbecillitas.) *Impuissance, foiblesse.*

IMPOVERIRE. Divenir povero. (Lat. depauperari, pauper fieri.) *S'appauvrir, devenir pauvre.* §. E in signif. att. Far povero, render povero. (Lat. pauperare, pauperem facere.) *Appauvrir, rendre pauvre.*

IMPRATICA'BILE. Da non potersi praticare. (Lat. difficilis, morosus.) *Impraticable, difficile.* Strada impraticabile; Uomo impraticabile.

IMPRECATIVO. Termine gramaticale, che dinota imprecazione. (Lat. imprecans.) *D'imprecation.*

IMPRECAZIONE. Maledizione. (Lat. imprecatio.) *Imprécation.*

IMPREGNAMENTO. Pregnezza. (Lat. prægnatio, graviditas.) *Engrossement, grossesse:* §. Per simil. Ma non è da immaginare, che di questo impregnamento, o maturamento, la pianta femmina abbisogni;

IMPREGNARE. Far pregno. (Lat. gravidare, gravidam facere.) *Engrosser, rendre grosse.* §. Impregnare. Figurat. Levatemi dal viso i duri veli sì ch'io sfoghi il dolor, che 'l cuor m'impregna. §. Impregnare neut. Ricevere il seme, concepire. (Lat. gravidari, gravidam fieri.) *Devenir grosse.*

IMPREGNATO, add. da Impregnare. (Lat. gravidatus, gravidus.) *Grosse, enceinte.* §. Per metaf. Tutta impregnata dall'erba, e da' fiori: E parla dell'aura.

¶ IMPRE'NDERE. Imparare, apprendere, comprendere. (Lat. discere percipere.) *Apprendre.* Imprender filosofia, &c. §. Per Pigliare a operare, mettersi alla impresa, apparecchiarsi. (Lat. aggredi, se accingere, suscipere.) *Entreprendre.* Imprendere un pericolo, &c. Tu troppo imprendi: cioè, troppo t'arrischi. §. Per Cominciare. *Commencer.* E quivi imprende ad organar le posse. §. Imprender briga: Entrare in quistione. *Chercher querelles.*

IMPRENDIMENTO. L'imprendere, nel secondo significato. (Lat. susceptio.) *L'action d'entreprendre, entreprise.*

IMPRENDITORE. Che imprende. (Lat. inceptor.) *Qui entreprend, entrepreneur.*

IMPRENSIONE. Impressione. (Lat. impressio.) *Impression.* §. Diciamo: Uomo di prima imprensione: Chi piglia presto un opinione, e difficilmente la lascia. *Homme qui se defait mal-aisément d'une premiere impression.*

* IMPRENTA, voc. ant. immagine impressa in qualunque si voglia cosa. (Lat. imago.) Forse dal Franc. *Empreinte.* §. Oggi più tosto diremmo Impronta.

IMPRENTARE. Formare effigie, effigiare, formare, figurare, imprimere. (Lat. imprimere, effigiare, figurare.) *Empreindre, imprimer, graver.* §. In sent. metaf. La divina bontà, che 'l Mondo imprenta: cioè, la quale imprime in tutta la creatura il suggello della sua bontà infinita. §. In signif. neut. pass. Pigliare effigie, e forma. (Lat. formam suscipere.) *Prendre forme, figure.* Di me s'imprenta, com'io fe' di lui.

IMPRESA. Verbale da Imprendere. Quel, che l'uomo piglia, o si mette a fare. (Lat. inceptum.) *Entreprise.* §. Impresa: diciamo Unione d'un corpo figurato, e d'un motto, per significare qualche concetto. *Une devise.* Adornando le berrette con penne, e con imprese a suo talento: qui, Cimieri. Poi d'una giubba, che avea molte imprese di sua man veste il Cavalier gentile: in questo esemplo vale semplicemente, Corpo figurato, senza motto. §. Emblema è simile in tutto all'Impresa, secondo, che dicono i maestri, fuorchè in questo si ammettono i corpi umani; in quella di cono, che nò. §. Ieroglifici. Sono que' Corpi figurati, de' quali gli Egizzj si servivano per esprimere i loro concetti, in vece di caratteri. §. Cimiero: è quella Figura, pianta, o altro, che si pone sopra il cimiero, siasi con iscrizione, o senza.

IMPRESO, add. da Imprendere. (Lat. susceptus.) *Appris, entrepris, &c.*

IMPRESSIONARE. Indurre in altrui un opinione. (Lat. in animum alterius imprimere.) *Donner impression.*

IMPRESSIONATO, add. da Impressionare. (Lat. de aliqua opinione, de aliqua re imbutus.) *Qui a une impression.*

IMPRESSIONE. Da Imprimere. Effetto impresso. (Lat. impressio.) *Impression.* §. Impressione: Fig. Non era alcuna impressione di cittadinesco piacere potuta entrare: cioè, niuna immagine, o forma di, &c. S'egli per venir alcun gran male, che gli sia rivelato nel sonno, e questo può essere per impressione de' corpi celestiali, &c. cioè, affissamento nella mente. (Lat. impressio. §. Impressione: L'Impressio della stampa. *Impression.*

IMPRESSO, add. da Imprimere. (Lat. impressus, effigiatus.) *Imprimé.* §. Per metaf. Ma le ferite impresse volgon per forza il cor piagato, altrove: cioè, fisse. Che quando la velocità impressa dal fuoco alla palla.

IMPREZZA'BILE. Da Prezzo: Senza prezzo, inestimabile. (Lat. inæstimabilis.) *Inestimable, sans prix.*

IMPRIGIONARE. Mettere in prigione. (Lat. in carcerem includere, in carcerem concludere.) *Emprisonner.* §. Per metaf. Entro a pochi concetti, e brevi sentenze imprigionano l'eloquenza. *Berner.*

IMPRIGIONATO, add. da Imprigionare. (Lat. in carcerem inclusus.) *Emprisonné.*

INPRIGIONATORE. Che imprigiona. *Qui emprisonne.*

IMPRIMA. } Primamente
IMPRIMAMENTE. } (Lat. primò, primum.) *D'abord, premierement.*

IMPRI'MERE. Imprentare. (Lat. imprimere.) *Imprimer.*

IM-

IMPRIMIERAMENTE. Primamente.

IMPROBABILE. Contrario di Probabile. (Lat. improbabilis.) *Qui n'est pas probable.*

*IMPROCCIARE, voc. ant. Impedire, opporre. (Lat. impedire.) *Empecher.*

IMPROMESSA. } Promessa. (Lat. promissum.) *Promesse.*
IMPROMESSIONE. }

IMPROMESSO, sust. Cosa promessa. (Lat. promissum.) *Promesse.*

IMPROMESSO, add. da Impromettere. *Promis.*

¶ IMPROMETTERE. Promettere. (Lat. promittere.) *Prometere.*

IMPRONTA. Impronta. (Lat. imago, typus.) *Empreinte.*

IMPRONTACCIO. Peggior d' Impronto. (Lat. valde importunus.) *Fort importun.*

IMPRONTAMENTE. Con improntitudine. (Lat. importune.) *Avec importunité.*

IMPRONTAMENTO. L' improntare, impressione. (Lat. impressio.) *Impression.* §. Per Importunità. (Lat. importunitas.) *Importunité.*

IMPRONTARE. Imprimere, far l' impronta: Effigiare. (Lat. effigiare.) *Marquer, imprimer.* Si che si fa della vendetta ghiotto e tal convien, che 'l male altrui impronti: cioe, metta avanti effigiandolo. §. Per Chiedere improntamente, e pigliare. (Lat. efflagitare.) *Emprunter.* I quali danari il Comun di Lucca improntavano a usura dagli usciti di Genova. §. Per Incalzare: Dare addosso. (Lat. instare.) *Presser.* Li Trojani molto improntavano, contro al detto Calcas. §. Per Accomodare: Prestare. (Lat. commodare.) *Preter.* Mio Padre, in alcuno vostro bisogno impronto voi.

IMPRONTEZZA. Da Improntare per Istare, o fare istanza. (Lat. instantia.) *Instance, sollicitation.* §. E per Improntitudine. *Importunité.*

IMPRONTISSIMO, superl. d' Impronto. (Lat. valde importunus.) *Fort importun.*

IMPRONTITU'DINE. *V.* Importunità.

IMPRONTO, add. Importuno. (Lat. importunus.) *Importun.* §. L'impronto vince l'avaro: proverb. che è Quando uno ottiene che che sia da un altro, per puta improntitudine.

IMPRONTO. *V.* Impronta.

*IMPROPERATO. Schernito.

IMPROPE'RIO. Rinfacciamento. (Lat. exprobratio, objectatio, opprobrium.) *Reproche.*

IMPROPORZIONALMENTE. Fuori di proporzione. Contrario di Proporzionalmente. (Lat. extra proportionem.) *Sans proportion.*

IMPROPORZIONATO. (Lat. inconveniens.) *Qui n'est point proportionné.*

IMPROPRIAMENTE, e Impropiamente. (Lat. improprie.) *Improprement.*

IMPROSPERIRE. Divenir prospero. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre heureux.*

IMPROSPERITO, add. da Improsperire. Divenuto prospero: venuto in prosperità. (Lat. prospera fortuna utens.) *Devenu heureux.*

IMPROVATIVO. Contrario di Provativo. E' Termine filosofico. (Lat. improbaticus.) *Qui ne preuve pas.*

*IMPROVAZIONE. Riprovazione.

*IMPROVEDENZA, e Improvidenza. Contrario di Providenza. (Lat. inconsiderantia, imprudentia.) *Imprudence, manque de reflexion.*

IMPROVIDAMENTE. Contrario di Providamente. (Lat. improvide.) *Sans prevoiance, imprudemment, inconsiderément.*

IMPRO'VIDO. Contrario di Provido. (Lat. improvidus.) *Qui manque de prevoiance, imprudent, inconsidere.*

IMPROVVEDUTAMENTE. Contrario di Provvedutamente, inavvertentemente. (Lat. imprudenter.) *Imprudemment.* Acciocche i nemici non assalissero il campo improvvedutamente: cioè, alla sprovviste. *A l' impourvû.*

IMPROVVISAMENTE. All'improvviso: Inaspettatamente, alla non pensata. (Lat. improvisè, improviso, repentè, subito.) *A l' impourvû; au dépourvû; à l' improviste.* Onde avvien per lo giudicio di Dio, che spesse volte a questi tali è tolto tempo, e muojono improvvisamente: cioe, subitamente. *Subitement.*

IMPROVVISARE. Cantare all' improvviso in rima. (Lat. dicere subitanee.) *Faire des vers sur le champ.*

IMPROVVISO. Sprovveduto: Non provveduto. (Lat. improvisus, non paratus.) *Depourvû.* § E per Inaspettato. (Lat. inopinatus.) *Inopiné, impourvû.* §. All'improvviso. Posto avverbialmente: vale Prontamente, alla non pensata. (Lat. improviso.) *A l'impourvû.* §. Onde Cantare allo improvviso, e simili: si dice di Chi senz'altro studio, o preparazione fà che che sia.

IMPROVVISO, avv. Improvvisamente, all'improvviso. (Lat. improvisò, inopinato.) *A l' impourvû.*

IMPROVVISTO. Sprovveduto: Non provvisto. (Lat. imparatus.) *Depourvû.*

IMPRUDENTE. Contrario di Prudente. (Lat. imprudens.) *Imprudent.*

IMPRUDENTEMENTE. Senza prudenza (Lat. imprudenter.) *Imprudemment.*

IMPRUDENTISSIMO, sup. d' Imprudente. *Tres-imprudent.*

IMPRUDENZIA, e Imprudenza. Contrario di Prudenza. (Lat. imprudentia.) *Imprudence.*

IMPRUNARE. Metter pruni sopra che che sia: Serrare, o turare i passi con pruni. (Lat. dumis obstruere.) *Clorre, enfermer de hayes, ou de buissons.* §. Trovar l'uscio imprunato: diciamo in proverb. Quando uno và per entrare in un luogo, e non gli riesce. *Trouver la porte fermée.*

*IMPRUOVA. Avverb. Avvedutamente, provvedutamente, volontariamente: Apposta. (Lat. consultò, dedita opera.) *Exprès.* Usa tre, o quattro di, o più, alcuna volta pane grosso, aspro vestimento, e di povero letto, non per giuoco, ma pure impruova: cioè, da senno. *Tout de bon.*

IMPU'BE. } (Lat. impubes.) *Qui n'a pas atteint l'age de puberte, qui n'a pas encore de poil.* Gl' impubi sono detti i fanciulli, che hanno meno di 14. anni compiuti, e la fanciulla meno che 12.
IMPU'BERO. }

IMPUDENTE. (Lat. impudens.) *Impudent, effronté.*

IMPUDENTEMENTE. (Lat. impudenter.) *Impudemment.*

IMPUDENTISSIMO, sup. d' Impudente. (Lat. impudentissimus.) *Tres-impudent.*

IMPUDENZA. (Lat. impudentia.) *Impudence, effronterie.*

IMPUDICAMENTE. Senza pudicizia; Disonestamente. (Lat. impudicè, inhoneste, turpiter.) *Impudiquement.* §. Il suo contrario è Pudicamente.

IMPUDICI'ZIA. Contrario di Pudicizia. (Lat. impudicitia.) *Impudicité.*

IMPUDICO. Contrario di Pudico. (Lat. impudicus.) *Impudique, lascif.*

IMPUGNAMENTO. L' impugnare. *L'action d' empoigner.*

IMPUGNARE. Strignere col pugno, e propriamente si dice di Lancia, o Spada. (Lat. stringere.) *Empoigner, mettre l' epée a la main, &c.* §. Impugnare il falcone: è Metterlo in'l pugno. §. Impugnare: fig. L'acqua, dis'io, e'l suon della foresta impugnan dentro a me novella fede: cioe, son cagione, ch'io m' armi di novella opinione, contro alla vecchia. §. Impugnare: Oppugnare: Contrariare. (Lat. impugnare, oppugnare.) *Impugner, contrarier.*

IMPUGNATO, add. da Impugnare. *Empoigne; impugné, &c.*

IMPUGNATORE. Che impugna: Che contraria. (Lat. impugnator.) *Qui s'oppose.*

IMPUGNATURA. L'atto d'impugnare, e la parte, onde s' impugna: cioe, si prende col pugno, che che sia. *L' action d' empoigner; poignée, comma d' epée, &c.*

IMPUGNAZIONE. L'impugnare: Contrasto, combattimento. (Lat. impugnatio, pugna.) *Opposition, empéchement.*

IMPULSO. Incitamento, instigamento, stimolo, forza. (Lat. impulsus.) *Impulsion, choc; Persuasion, instigation.*

IMPUNITA'. Contrario di Punizione. (Lat. impunitas.) *Impunité.*

IMPUNITAMENTE. Senza punizione. (Lat. impunè. (*Impunément.*

IMPUNITO, add. da Impunire. Non castigato. (Lat. impunitus, inultus.) *Impuni.*

IMPUNTARE. Dar di punta in che che sia. (Lat. punctim ferire.) *Donner de pointe, pointer.* §. Impuntare. Fermarsi, non proseguire. *S' arréter.* §. Impuntare: Posarsi gl' insetti volanti so che che sia. *Poser, en parlant des insectes.* Impuntare: Scordarsi, venir meno la memoria in alcun recitamento. *S' arréter dans le discours, manquer de mémoire.*

IMPUNTATO, add. da Impuntare. *Fiché, arrété, &c.*

IMPUNTURA. Nome di sorta particolar di cucito. Onde seta da impuntare. *Sorte de couture*

IMPURAMENTE. Con impurità: contrario di Puramente. (Lat. impure.) *Impurement.*

IMPURISSIMO, superl. d' Impuro. (Lat. impurissimus.) *Très-impur.*

IMPURITA'. Contrario di Purità. (Lat. impuritas.) *Impureté.*

IMPURO. Non puro. (Lat. impurus.) *Impur*

IMPUTAMENTO. L'imputare. (Lat. imputatio.) *Imputation.*

IMPUTARE. Incolpare: Attribuir la colpa. (Lat. imputare.) *Imputer*.

IMPUTATO, add. da Imputare. *Impuré*.

IMPUTATORE. Che imputa. (Lat. insimulator.) *Qui accuse, qui fait des reproches*.

IMPUTAZIONE. Attribuimento di colpa. (Lat. insimulatio. *Imputation, reproche*.

IMPUTRIDIRE. Divenir putrido. (Lat. putrescere.) *Se pourrir*.

IMPUTRIDITO, add. da Imputridire. (Lat. putrefactus.) *Pourri*.

IMPUTTANIRSI. Attendere a puttane. (Lat. scortari.) *Frequenter des femmes débauchées*. Molti dolendosi, dicono che 'l Mondo è imputtanito: qui è metaf. e vale Guasto, corrotto.

IMPUTTANITO, add. da Imputtanire. *Débauché, avec des femmes de mauvaise vie*.

IMPUZZARE. Divenir puzzolente: Corrompersi. (Lat. putrescere.) *Devenir puant, se gâter, se corrompre*.

IMPUZZATO, add. da Impuzzare. *Puant*.

IMPUZZOLIRE. *V.* Impuzzare.

IMPUZZOLITO, add. da Impuzzolire.

I N

IN. Preposizione: si usa co' verbi di stato ugualmente, e con quelli di moto, mettendosi sovente anche innanzi ad altre preposizioni, od avverbj: significa ordinariamente Sopra, o Dentro: ma pur anche in sentimento d'altre particelle, e maniera graziosamente s'adopera. (Lat. in, super.) *En, dans, dedans; sur*. E così in contrario le taverne usava volentieri: cioè, per contrario. *Au contraire*. La quale se lo voleva addottare in figliuolo: cioè, in luogo di figliuolo. *Pour fils*. Elessono in Papa Messer Guglielmo Grimonardi: cioè, per Papa. *Pour*. O Iddio, veditore de' nostri cuori, le non vere parole dette da me, non m'imputare in peccato: cioè, a peccato. *Pour peché*. Vitellio sentì la moltitudine de' suoi eserciti, ed in se vide rivolto il Romano esercito: cioè, contro di se. *Contre soi*. Ajace, e in molti, e poi in se stesso fatte: cioè, contra se. *Contre soi*. In me volgendo de' begli occhi i rai: cioè, inverso di me. *Sur moi, vers moi*. E messogli una catena in gola: cioè, intorno alla gola. *Autour de son col*. La figliuola giovane, ancora di venti otto in trenta anni, faceva spesso lunghe diete: cioè, trà li venti otto, e trenta anni. *Entre; environ*. Intendo di raccontare cento novelle, raccontate in dieci giorni: cioè, nello spazio di dieci giorni. *En dix jours*. E per ventura odi dolce Maria dinanzi a noi chiamar, così nel pianto come fà donna, ch'in partorir sia: cioè, nell' atto del partorire. Cominciò i suoi dolorosi effetti in miracolosa maniera dimostrare: cioè, con. *Avec*. E allora gli gittò il braccio in collo: cioè, al collo. *Au col*. Colle mani in croce: cioè, distese l'una sull' altra, in maniera di croce. *En croix*. Io vidi un'ampia fossa in arco torta: cioè, curvata in simiglianza d'arco. *En arc*. Le mise in dito un anello: cioè, d'intorno al dito. *Au doigt*. La quale in quel mezzo tempo era tornata: cioè, in quel tempo di mezzo. Come che me, glie ne sarebbe dar con essa in capo a Nicostrato: cioè, sul capo. *Sur la tête*.

IN, sempre che precede le lettere L, M, R, la N si converte in esse seguenti: come Illecito, Immobile, &c. §. Davanti al B, e al P, si rivolta in M; come, Imbeccare, Impudico.

IN. Talora hà forza privativa: come Inarrivabile, Impareggiabile. Talora anche conserva il primo significato: come, Incarcatare.

IN, Davanti all' articolo, non dee usarsi, ed in sua vece s'adopera Ne: dicendo Nel, nei; nello, negli; nella, nelle. §. Gli esempj in contrario non son da seguire. Ma ben ti prego, che in la terza spera.

IN, Con gl' Infiniti de' verbi, e co' Gerundj vagamente si congiugne: come In leggere i libri. In leggendo i libri, &c.

INABILE. Non abile: (Lat. inhabilis.) *Inhabile, incapable*.

INABILITA'. Inabilitade, e inabilitate. Contrario d'Abilità. (Lat. inhabilitas.) *Inhabilité*.

INABILITARE. Rendere inabile. (Lat. inhabilem reddare.) *Rendre incapable*. E si usa anche in neut. pass.

INABISSARE. Cacciar nell' abisso. *Abimer*.

INABITATO. Non abitato. *Inhabité*.

INABITA'BILE. } Non abitabile.
INABITE'VOLE. } (Lat. inhabitabilis.) *Inhabitable*.

INACESSI'BILE. } Al quale non si
INACCESSO. } può salire, ne accostare, ne arrivare. (Lat. inaccessus.) *Inaccessible*.

INACCORDA'BILE. Da non potersi accordare. (Lat. maximè discors.) *Qu'on ne sçauroit accorder*.

INACERBARE. Esacerbare, esasperare. (Lat. exasperare.) *Aigrir, irriter*.

INACERBIRE. Inacerbare. *Aigrir, irriter*. Si usa nell'att., neut., e neut. pass. (Lat. exacerbescere, exacerbari.) *S' aigrir*.

INACERBITO, add. da Inacerbire. *Aigri, irrité*, §. Per metaf. e vale Incrudelito. (Lat. exacerbatus. *Aigri, irrité, devenu cruel*.

INACETARE. Inacetire. *S' aigrir, devenir aigre*. §. Bagnare, e aspergere d'aceto. *Mouiller, frotter avec du vinaigre*. Che quando ell'è di quella d'oro in oro non vale inacetarsi, o mangiar l'aglio.

INACETIRE. Inforzare a guisa d'aceto. (Lat. exacescere.) *S' aigrir, devenir aigre*.

INACUTIRE. Far più acuto. (Lat. acuere.) *Aiguiser, affiler, donner le fil*.

INAGGUAGLIANZA. Disegualità, sconvenienza. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité*.

INAGRARE. Divenire agro, come agresto. (Lat. acescere.) *Devenir aigre, s'aigrir*. §. Per metaf. (Lat. exacerbescere.) *S' aigrir, fig.*

INAGRIRE. Divenire agro. (Lat. acidum fieri.) *Devenir aigre*.

INAJARE. Dicesi del Distendere i covoni in sull' aja, Mettere in aja. *Etendre les javelles sur l' aire*.

INALBAMENTO. L' Inalbare. *L' action de blanchir*.

INALBARE. Imbiancare. (Lat. album facere, candefacere.) *Blanchir, rendre blanc*. Ed oltre l' attivo, si usa nella signif. neut. pass.

INALBERARE, salir sù gli alberi. (Lat. in arborem ascendere.) *Monter sur les arbres*. §. Inalberare: neut. pass. La bertuccia si cominciò ad inalberare; e fatto lor paura, pignendo il muso innanzi, cominciò a fuggire. §. Inalberare: si dice anche Alzarsi i cavalli per vizio su' piè di dietro, che anche si dice Impennare. *Se cabrer, des chevaux*. Di qui forse per metaf. il diciamo in significato d'Adirarsi, infuriare. (Lat. furere, in furorem agi.) *Se cabrer, fig. Se mettre en colere*.

INALBERATO. add. da Inalberare.

INALTERABILE. Che non patisce alterazione. (Lat. immutabilis.) *Qui ne se peut alterer, inalterable*.

INALTERABILITA'. Astratto d'Inalterabile. (Lat. immutabilis.) *Etat immuable*.

INAMA'BILE. Che non può amarsi. (Lat. inamabilis.) *Qui n' a rien d' aimable, desagreable*.

INAMARE. Da In, ed Amo sustant. Prendar coll' amo. (Lat. adhamare, hamo capere.) *Prendre à l' hameçon*. E si adopera oltre al sent. att., anche nel neut., e nel neut. pass. §. Metaf. e vale Pigliar d'amore, inamorare. (Lat. amore incendere.) *Rendre amoureux. prendre à l' hameçon, fig.*

INAMARIRE. Farsi amaro. Divenire amaro. (Lat. inamarescere.) *Devenir amer*. §. Per metaf. e vale Divenire afflitto, e pieno d'amaritudine. *Se affliger*. S'io il lasciassi, a cui girei? Pur pensando inamarisco.

INAMARITO, add. da Inamarire: Divenuto amaro, fatto amaro. (Lat. amarore affectus.) *Devenu amer*.

INAMIDARE. Dar l'amido, la salda. (Lat. amylo concinnare, amylum inducere.) *Empeser*.

INANELLARE. Sposare coll'anello. (Lat. desponsare.) *Se fiancer*.

INANELLATO, add. da Inanellare.

INANIMARE. *V.* Inanimire.

INANIMATO. Senza anima. (Lat. inanimatus, inanimus. *Inanimé*. §. Per lo stesso, che Inanimito. (Lat. animo inflammatus, incensus. *Encouragé*.

INANIMIRE. Dare animo, incorare, far cuore altrui. (Lat. animos addere.) *Encourager, donner du courage*;

INANIMITO, add. da Inanimire. Incorato. (Lat. confirmatus.) *Qui a repris courage*.

INAPELLA'BILE. *Dont on ne sçauroit appeller*.

INARBORARE. Inalberare. *Monter sur les arbres*. §. Piantare arbori. (Lat. plantare arbores.) *Planter des arbres*.

INARBORATO, add. da Inarborare. (Lat. arboribus consitus.) *Planté d'arbres, &c.*

INARCARE. Neut. pass. Fare arco, divenir curvo, piegarsi a guisa d'arco. (Lat. incurvare.) *Se courber, hausser en arc, se plier comme un arc*. §. Inarcar le ciglia: dicesi del Sollevar le ciglia a modo di arco; e dal farsi tal' atto per affetto d'ammirazione, si dice Inarcar le ciglia: dello Stupire, maravigliarsi, &c. *Froncer les sourcils d' etonnement*.

INCARCATO. Curvo, piegato a guisa d' arco. (Lat. curvatus.) *Courbé, plié comme un arc*.

* INARCOCCHIATO, voc. ant. Inarcato.

INARGENTARE. Coprire che che sia con foglia d'argento, attaccatavi sopra con fuoco, bolo, o mordente, o altra materia tenace, il che si dice anche Metter d'argento. (Lat. argento obducere.) *Argenter*.

INARGENTATO. Coperto con foglia d'argento. *Argenté*. §. Per metaf. e vale Di bianchezza simile all'argento. (Lat. argentatus.) *Blanc comme de l'argent*. L'inargentata Aurora.

INARIDARE. Inaridire. *Devenir, ou rendre aride*. §. Per metaf. e vale Consumare, e diminuire. (Lat. imminuere.) *Consumer, diminuer*. Lo studio inarida le forze.

INARIDIRE. Fare arido. (Lat. inarefacere.) *Rendre sec, aride, dessécher*. §. Per Divenire arido. (Lat. inarescere.) *Devenir aride*.

INARIDITO. add. da Inaridire. (Lat. arefactus. (*Devenu aride, sec*.

* INARIENTATO. Inargentato.

INARPICARE. Aggrappare. (Lat. adhærere.) *Grimper*. §. Usasi anche in signif. neut. pass.

INARRIVABILE. Da non potersi arrivare. (Lat. quod attinei non potest.) *Qu'on ne sçauroit atteindre*.

INARSICCIATO. Margine d'abbruciato, e d'arficcio. (Lat. ambustionis vestigium.) *Brûlure; marque d'être brulé*.

INASINIRE. Divenir asino. (Lat. asinum induere.) *Devenir âne*. §. Per metaf. e vale Divenir simile all'asino. (Lat. inhumanum fieri.) *Devenir âne*. Il Mondo inasinisce.

INASPERARE. Inasprire.

INASPETTATAMENTE. All'improvviso, senza aspettarsela. (Lat. nec opinatò, improvisò.) *A l'impourvû*.

INASPETTATISSIMO. superl. d'Inaspettato. *Très inopiné*.

INASPETTATO. Non aspettato. (Lat. inexpectatus.) *Inopiné, à quoi on ne s'attendoit pas*.

INASPRARE. Indurre ad essere aspro, crudele. (Lat. asperare, exasperare.) *Aigrir, irriter, rendre cruel*. Ed oltre agli altri significati, si usa anche nel neut., e nel neut. pass. Voce per lo più de' Poeti.

INASPRIRE. Inasprare. (Lat. exasperare, exacuere.) *Aigrir*. §. In signif. neut. pass., e neut. Divenire aspro, e crudele. (Lat. sævire.) *Devenir cruel*.

INAUDIBILE. Non atto ad udirsi. *Qu'on ne sçauroit entendre*.

INAUDITO, e Inandito. Non più udito, quasi incredibile. (Lat. inauditus.) *Inoui*. Non saresti privato a un tratto della tua figliuola, e dello inaudito ragunamento di tesoro: cioè, maraviglioso, e fuor di misura.

* INAVERARE, e Innaverare, voc. ant. Infilzare; Ferire. (Lat. sauciare, ferire.) *Blesser*.

INAVVEDUTAMENTE, disavvedutamente, (Lat. imprudenter, incautè.) *Sans y prendre garde, inopinément*.

INAVENTURA, sust. Disavventura, disgrazia, infortunio, sciagura. (Lat. infortunium.) *Malheur*, m.

INAVVERTENTEMENTE. Senza avvertenza, inconsideratamente. (Lat. imprudenter.) *Sans y prendre garde*.

INAVVERTENZA. Contrario d'Avvertenza. (Lat. imprudentia.) *Inadvertence*.

INAVVERTITAMENTE. Senza avvertire. (Lat. imprudenter, inconsultò.) *Sans prendre garde, imprudemment*.

INAVVERTITO. Che non ha avvertenza. (Lat. imprudens.) *Imprudent, qui ne prend pas garde*.

INCACARE. Sapere il mal grado. (Lat. beneficium non agnoscere.) *N'être point reconnoissant*.

* INCACCIARE, voc. ant. Incalciare: Dar la caccia. (Lat. in fugam vertere.) *Donner la chasse, mettre en fuite*.

INCACIARE. Gittar cacio grattugiato sopra le vivande. (Lat. caseo condire.) *Mettre du fromage, assaisonner avec du fromage*.

INCACIATO, add. da Incaciare. *Assaisonné avec du fromage*.

INCADAVERIRE. Divenir cadavere: Infracidare. (Lat. tabescere.) *Devenir cadavre; se pourrir*.

INCADAVERITO, add. da Incadaverire. *Devenu cadavre*.

* INCADERE. Da Cadere, voc. ant. Incorrere, e quasi Precipitare. (Lat. incidere, cadere.) *Tomber*.

INCAGIONARE. Dar cagione. (Lat. causare.) *Causer*. §. Attribuir la cagione. *Attribuer la cause*.

INCAGLIARE. Fermarsi, senza poter più muoversi. (Lat. hærere, adhærescere.) *S'embarrasser, s'arrêter*. La nave incagliò in una secca. *S'ensabler, s'engraver*.

INCAGNATO. Stizzoso a maniera di cane. (Lat. torvus.) *Echauffé, en colere*.

INCALAPPIARE. Accalappiare, allacciare. (Lat. irretire, illaqueare.) *Prendre dans ses filets*. §. Si usa anche in signif. neut. pass. §. E figurat. Imbrogliare. *Intriguer, embarrasser*.

INCALCARE. Calcare. (Lat. premere, calcare.) *Fouler aux pieds*. §. E per Violentare. (Lat. vim facere, urgere.) *Presser*.

INCALCIAMENTO. L'incalciare. (Lat. fuga.) *Fuite*, f.

INCALCIARE, e Incalzare. Fugare, dar la caccia, costrignere a fuggire. (Lat. in fugam vertere.) *Chasser, donner la chasse*. La quale più vaga del suono delle altre, l'incalciava a sonare: cioè, sollecitava.

INCALCINARE. Mettere in calcina, coprire con calcina. (Lat. calce obducere.) *Calciner, couvrir de chaux*.

INCALCITRARE. Calcitrare. (Lat. calcitrare.) *Regimber*.

INCALIGINATO. Pieno di caligine. (Lat. caligans, cæcutiens.) *Obscur, plein d'obscurité*.

INCALLIRE. Fare il callo. (Lat. callescere.) *Faire le calus; s'endurcir, fig*.

INCALLITO, add. da Incallire. (Lat. in callum obduratus.) *Endurci, qui a fait le calus*.

INCALVARE. } Divenir calvo.
INCALVIRE. } (Lat. calvescere.) *Devenir chauve*.

INCALZARE. *V.* Incalciare.

INCAMERARE. Ritener prigione in camera. *Retenir en prison dans une chambre*. §. Incamerare: Confiscare. *Confisquer*. §. Incamerare: dicesi del Restrigner l'armi da fuoco nel fondo, acciò spingan la palla con maggior forza.

INCAMERATO, add. da Incamerare. *Emprisonné; confisqué, &c.* §. Aggiunto delle armi da fuoco, come Pezzo incamerato; archibuso incamerato: cioè Pezzo d'artiglieria, che hà la camera; archibuso, che hà la camera.

INCAMICIARE. Ricoprir per di fuori con calce, o altro. (Lat. tectorio obtegere.) *Recrépir une muraille, une maison, &c.*

INCAMICIATURA. L'incamiciare. (Lat. tectorii inductio. (*L'action de crépir une muraille*.

INCAMICIATA. Diciamo a una Scelta di soldati per sorprendere, e uscire addosso al nimico di notte all'improvviso. *Camisade*. E detta da una camicia, che si metton sopra l'arme per riconoscersi frà di loro.

INCAMMINARE. Mettere in cammino. (Lat. viæ dare.) *Acheminer*. E si usa oltre all'att. signif., anche nel neut. pas. *S'acheminer*. §. Incamminarsi verso un luogo: cioè Andare verso quello. (Lat. viam arripere.) *S'acheminer, &c.*

INCAMUFFATO. *V.* Imbacuccato.

* INCAMUTATO, voc. ant. Tramortito, e quello, che noi diciamo, Imbotrito. *V.*

INCANCHERARE. Incancherire, Divenir canchero. (Lat. in ulcus fecere.) *S'enflammer, se cancrer, se gangrener*. In modo sono incancherite l'ire; qui è metaf. e vale, incrudelire, inasprire.

INCANGHERATO, e Incancherito, add. da' lor verbi. *Cangrené*.

INCANITO, *V.* Incagnato.

INCANNARE. Avvolger filo sopra cannone, o rocchetto; e Rocchetto, è un legnetto forato per lo lungo, di figura cilindrica. (Lat. filum obvolvere.) *Charger les bobines*. §. Incannare: Mettere nella canna della gola, tranguggiare. (Lat. devorare, abligurire.) *Engloutir, devorer, avaler*. §. Incannare: Svolger la seta incannata da un cannone, e avvolgerla a un altro. *Dévider la soie*.

INCANNATA. sust. Intrecciatura di ciriege fatta in una canna fessa in quattro. *Des cerises passées dans un roseau fendu*. §. E per metaf. vale Intrigo, e viluppo fatto con inganno. (Lat. tricæ.) *Intrigue, embarras*. Apposimi, ch'ella era incannata.

INCANNUCCIARE. Chiudere, o coprire di cannucce. (Lat. calamis obtegere.) *Couvrir, ou clorre de roseaux*.

INCANTAGIONE. } Incanto. (Lat.
INCANTAMENTO. } incantatio, incantamentum.) *Enchantement*.

INCANTARE. Fare incanti. (Lat. incantare.) *Enchanter*. §. Incantare, per Vendere all'incanto: che è il Vendere pubblicamente, a suon di tromba, al più offerente, che si fà da' Magistrati. (Lat. auctionari, sub hasta vendere.) *Vendre à l'encan*. §. Incantare la nebbia: si dice per Bere assai, e buoni vini la mattina a buon'ora.

INCANTATO. Fatto per incanto, che hà addosso incanto. (Lat. incantatus.) *Enchanté*.

INCANTATORE. Chi incanta, maestro d'incanti. (Lat. incantator.) *Enchanteur*.

INCANTATRICE. Femm. d'Incantatore. (Lat. saga, venefica.) *Enchanteresse*. §. In forza d'add. E con parole fiere incantatrici.

INCANTAZIONE. Incantagione, per la parentela del G. e del Z. (Lat. incantatio.) *Enchantement*.

INCANTE'SIMO. Incanto. (Lat. incantamentum.) *Enchantement*.

INCANTEVOLE. D'incanto. Che incanta. (Lat. incantans.) *Qui enchante*.

INCANTO. Arte, colla quale s'ope ra sopranaturalmente, per virtù di parole. (Lat. cantus, ûs, incantamentum.) *Enchantement*. §. Guastar l'incanto: si dice Rompere il disegno altrui. (Lat. consilium frangere.) *Rompre les desseins d'autrui*. §. Andarvi, come la biscia all' incanto: cioè, Condursi malvolentieri a far che che sia. (Lat. invito animo aliquid agere.) *Agir de mauvaise grace*.

INCANTO. Pubblica maniera di vendere, o comprare che che sia, per la maggior offerta. (Lat. auctio.) *Encan, enchere*. §. Onde all'incanto: co' verbi Mettere, Vendere, Comprare, e simili: vale Comprare, Vendere, &c. per la maggior offerta. (Lat. vendere sub hasta, auctionari.) *Mettre, vendre, acheter à l'enchere*.

INCANTUCCIATO. Nascosto. (Lat. repositus, celatus.) *Caché, mis dans un coin*.

INCANUTIRE. Divenir canuto, imbiancare il pelo naturalmente. (Lat. canescere, incanescere.) *Blanchir de vieillesse, devenir blanc*.

INCANUTITO, add. da Incanutire. (Lat. canus, incanus.) *Blanc, blanchi de vieillesse*.

INCAPACE. Non capace. (Lat. ineptus, incapax.) *Incapable*.

INCAPACITA'. Inabilità. (Lat. facultatis inopia; imperitia.) *Incapacité*.

INCAPARBIRE. Incapare, divenir caparbio, esser caparbio. (Lat. obstinari.) *S'obstiner*.

INCAPARBITO, add. da Incaparbire. (Lat. pervicax, pertinax, cervicosus, animo obdurato.) *Obstiné*.

INCAPARE, neut. pass. Ostinarsi. (Lat. animum obdurere.) *S'obstiner*.

INCAPARRARE. Comprare, dando la caparra. Innarrare. (Lat. pro aliqua re arrhabonem dare.) *Donner des arres, pour s'assurer d'une marchandise*.

INCAPESTRARE. Avviluppare nel capestro. (Lat. capistrare.) *Mettre un licol, enchevestrer, emmuseler*. Ed oltre al sent. naut. pass. più comune, si usa nel neut., e nell'att. §. Per metaf. Colaro, ne'quali è più l'avvedimento delle cose profonde, più tosto essere da Amore incapestrati: cioè, presi, allacciati.

INCAPESTRATURA. Avviluppamento nel capestro, e quella lisegatura, che si talvolta il capestro alle bestie incapestrate. *La maniere de mettre le licol*. §. *Marque que fait le licol*.

INCAPOCCHIRE. Voce Familiare (Lat. stolidum fieri.) *Devenir étourdi, s'abrutir*.

INCAPONIRE. Ostinarsi, Incapersi. (Lat. obstinari, obdurare animum.) *S'obstiner*.

INCAPPARE. Incorrere, o cadere; e intendesi principalmente, in insidie e pericoli, e simili. (Lat. incidere.) *Tomber*. §. Per metaf. Pur per le prime notte incappò una volta, per consumare il matrimonio, a toccarla: cioè, trafcorsi. §. Per Rincontrarsi, rintopparsi. (Lat. occurrere.) *Se rencontrer par hazard*. §. Per Inciampare. *Brancher*. Il cavallo incappò. §. Per Annodare, prendere. (Lat. illaqueare.) *Prendre dans les filets, attraper*. §. E in sent. particolare. Che ha addosso cappe.

INCAPPELLARE. Mettere il cappello. (Lat. pileo aperire, obtegere, contegere.) *Mettre le chapeau*. Usasi anche in sent. neut. pass.

INCAPPELLATO, add. da Incappellare. *Couvert d'un chapeau*.

INCAPPERUCCIARE. V. Camuffare.

INCAPPERUCCIATO. Incappucciato. *Qui a la tête couverte d'un capuchon*.

INCAPPIARE. Annodare con cappio. (Lat. nodo stringere, innectere.) *Lier avec des nœuds; enlacer*.

INCAPPO. Verbale. L'incappare. (Lat. offendiculum.) *Attrape*.

INCAPPUCCIARE. V. Camuffare.

INCAPPUCCIATO. Che ha il cappuccio in capo. (Lat. cucullatus.) *Qui a le capuchon sur la tête*. §. Oggi più tosto Incapperucciato.

INCAPRICCIARE, neut. pass. Invaghirsi. (Lat. animo absequi, appetere.) *Se mettre en tête*.

INCARBONCHIARE. Pigliare il color del carbonchio. *Prendre la couleur d'un escarboucle*.

INCARCATO. Sincop. di Incaricato. (Lat. oneratus, onustus.) *Chargé*.

INCARCERAGIONE, L'incarcerare: Prigionia. (Lat. vincula.) *Emprisonnement*.

INCARCERARE. Carcerare, mettere in carcere. (Lat. in carcerem includere.) *Emprisonner*. §. Il suo contrario è Scarcerare.

INCARCERATO, add. da incarcerare. (Lat. in carcerem conjectus.) *Emprisonné*.

INCARCERAZIONE. Incarceragione. *Emprisonnement*.

INCA'RICA. Tanto peso quanto si porta al più addosso, in una volta. (Lat. sarcina.) *Charge*.

INCARICARE. Caricare. (Lat. onerare.) *Charger*. §. Oggi lo pigliamo anche in signif. d'Ingiuriare. *Injurier, charger d'injures*.

INCARICATO, add. da Incaricare. *Chargé*.

INCA'RICO. Peso. Che i Poeti per lo più sincopatam. dissero Incarco. (Lat. onus. *Charge, poids*. §. Per Aggravio: Imposizione, gravezza. (Lat. indictio.) *Impôt*. §. Per Cura. (Lat. onus, munus.) *Charge, soin*. §. Per metaf. Appresso a questi si vuole aver riguardo di non lasciare i suoi figliuoli con troppi incarichi. L'incarico della povertà. §. Per Ingiurie. *Affront, offense, injure*. Per soperchi, e incarichi che fecean loro.

INCARNANTE. Che incarna: Incarnativo. (Lat. carnem restituens.) *Qui fait naitre la chair, incarnatif*.

INCARNARE. In signif. neut. pass. Benchè talora colle particelle MI, TI, SI, non aspettasse Prender carne, farsi carne, o di carne. (Lat. incarnari, carnem assumere, corporari.) *Prendre chair, incarner*. §. Incarnare: attivo. Ne col mio stile il suo bel viso incarno: cioè, non la rappresento al vivo. *Représenter au naturel*. §. Incarnare: si usa pure per Ferire, e ficcar nella carne. (Lat. carni infigere.) *Blesser, ficher dans la chair*. §. Incarnare, e Rincarnare: che si dice del Rammarginar piaghe, e ferite, rimettendo carne nuove. *Incarner*. §. Incarnare un disegno: vale Condurlo a perfezione.

INCARNATINO. Incarnato. (Lat. carneum colorem habens.) *Couleur de chair*.

INCARNATIVO. Che fa nascere, o crescere la carne. (Lat. carnem inducens.) *Qui fait venir la chair, incarnatif*.

INCARNATO, add. da Incarnare. Fatto di carne, preso carne, divenuto carne. (Lat. incarnatus.) *Incarné*. §. Per lo Color della carne, cioè misto tra rosso, e bianco, che diciamo anche Incarnatino, e Scarnatino. *De couleur de chair, incarnat*.

INCARNAZIONE. Il prender carne. (Lat. incarnatio.) *Incarnation*.

INCAROGNARE. Entrar nella carogna. *Infecter de charogne*. Il buon conte di nuovo s'incarogna: qui vale, Imbietolire, innamorarsi, infemminire.

INCARRUCOLARE. L'uscire, che fa il canapo delle girella, e entrare tra essa, e la cassa della carrucola. *Sortir de la poullie, s'engager, en parlant d'une corde*. Sciocco mi lasciai incarrucolare nell'andarvi: qui è metaf.

INCARTARE. Invogliere in carta. (Lat. involvere.) *Empaqueter dans du papier, envelopper; clorre avec du papier*.

INCARTATO, add. da Incartare. *Renfermé dans du papier*.

*INCARTEGGIARE, voc. ant. Mettere in carta: cioè scrivere. (Lat. scribere.) *Ecrire*.

INCARTOCCIARE. In signif. neut. pass. Ravvolgersi in guisa di cartoccio. (Lat. se involvere.) *Se tortiller comme un cornet de papier*.

INCARTOCCIATO. Fatto a uso di cartoccio. *Fait comme un cornet de papier*.

INCASSARE. Mettere nella cassa. (Lat. in arce recondere, in arcam condere.) *Emboetter; encaisser*. §. Incassare: Figuratam. Che alle testate da fermamente incassarsi dentro le ripe.

INCASSATO, add. da Incassare. (Lat. in arcem conditus.) *Emboetté, encaissé*.

INCASTAGNARE. Armare di legname. (Lat. ligna obducere.) *Garnir de bois*. §. Per Intertenere altri con finzioni. *Amuser, endormir de paroles*. §. In questo signif. diciamo anche Inzampognare: Infinocchiare: Impastocchiare, da Pastocchia; che vale Ingenno, finzione. (Lat. verba dare.

INCASTELLAMENTO. Da Incastellare. Moltitudine di bertesche, o simili edifici. (Lat. tabulatum, pegma) *Manteletts de bois; échafaut*. Ed intorno alla piazza erano levati incastellamenti di legname, con panche da sedere: qui, palco da spettacoli.

INCASTELLARE. Fortificare, munire. (Lat. munire.) *Munire, fortifier*. §. E neut. pass. Nelle case, che il Duca d'Atene avea fatte disfare, per incastellarsi: cioè, per serrarvisi, e farvisi forte.

INCASTELLATO, add. da Incastellare. Fortificato, munito. (Lat. munitus.) *Muni*. Il corredo era tutto incastellato, e occupato da'nobili: qui vale, pieno di castella, di rocche, e di bastite. §. Incastellato: Rifuggito, inchiuso den-

un a Castello. (Lat. castello inclusus.) *Renfermé dans un château.* Incastellato: si dice al Piè del cavallo, quando è troppo stretto, e alto. *Encastelé.*

* INCASTITA'. Contrario di Castità. (Lat. incontinentia.) *Impudicité.*

INCASTONARE. Da Castone; che è quella parte dell'anello, dove si lega, e incastra la pietra: Mettere nel castone. (Lat. in palam anuli includere.) *Enchasser.* §. Figurat. Congegnare, e mettere bene una cosa nell'altra. (Lat. connectere.) *Enchasser, fig.*

INCASTONATO, add. da Incastonare. *Enchassé.*

INCASTONATURA. Incastratura, commettitura. (Lat. compages, commissura.) *Enchassure, jointure, encrénure.*

INCASTRARE. Congegnare, e commettere l'una cosa dentro dell'altra. (Lat. inserere, innectere.) *Enchasser, encrener.* E si usa anche nel neut. pass. §. Figurat. Incastrar nella sudetta risposta, un capitolo a pro di esso.

INCASTRATO, add. da Incastrare. Congegnato, commesso bene insieme. (Lat. connexus.) *Enchassé, joint, encréné.*

INCASTRATURA. L'incastrare, e 'l luogo, dove s'incastra. (Lat. commissura.) *Enchassure.*

INCASTRO. Strumento di ferro tagliente, quasi in forma di vomero; serve per pareggiare le unghie alle bestie. *Boutoir de maréchal.* §. Per lo Luogo, dove s'incastra.

INCATARRARE. } Accatarrare.
INCATARRIRE. } Divenir catarroso. *S'enrhumer.*

INCATENACCIARE. Mettere il catenaccio. (Lat. pessulum ostio obdere.) *Mettre le cadenat.* §. Diremmo anche Inchiavistellare.

INCATENARE. Mettere in catena: cioè, Legare con catena. (Lat. catena constringere.) *Enchainer.* §. In signif. neut. pass. Legarsi insieme con catena. *S'enchainer, se lier ensemble avec des chaines.* §. Per Fortificar con catene; ed è proprio delle muraglie. *Mettre des chaines de fer aux murs pour les soutenir.* Per porre due bastie sull'Arno, e per incatenarlo; qui forse per metaf.

INCATENATO. Legato, e congiunto con catena. (Lat. catenatus.) *Enchainé.* §. Per simili. Come incatenata la sua libertà, &c.

INCATENATURA. Legamento con catena. (Lat. catenatio, commissura.) *Enchainement.* §. Per semplice Congiuntura. *Jointure.* L'incatenatura delle ginocchia.

INCATORZOLIMENTO. L'incatorzolire.

INCATORZOLIRE. Intristire, dare addietro, imbozzachire, non arricchire; proprio delle Frutta, quando per tempesta, o altro peggiorano. (Lat. exarescere, tabescere.) *Ne point profiter en parlant des fruits.*

INCATORZOLITO, add. da Incatorzolire. Intristito, imbozzachito. *Fané, séché, manqué.*

INCATTIVIRE. Divenir cattivo. (Lat. depravari.) *Devenir mauvais, méchant.*

INCATTIVITO, add. da Incattivire. (Lat. depravatus.) *Devenu méchant, mauvais.*

INCAVALCARE. Soprapporre. (Lat. superponere.) *Mettre, poser dessus, placer sur.*

INCAVALCATO, add. da Incavalcare. *Posé dessus.*

INCAVALCATURA. Soprapponimento. (Lat. superpositio.) *Croisure, portée d'une chose sur une autre.*

INCAVALLARE. Fornirsi di cavalli. (Lat. equos parare.) *Se pourvoir de chevaux.* §. Incavallarsi: Oggi Mettersi a cavallo. *Monter à cheval.* §. Incavallare, e Accavallare, diremmo per Soprapporre. *Poser dessus.*

INCAVARE. Fare cavo. (Lat. concavare.) *Creuser, caver, rendre cave.*

INCAVATO, add. da Incavare. *Creusé.*

INCAVERNATO. Messo in caverna. *Mis dans une caverne.* §. Per Concavo indentro. (Lat. concavus.) Occhi incavernati: il che diremmo anche, e più comunemente, Affossati. *Des yeux creux, enfoncez.*

INCAVIGLIARE. Attaccare alla caviglia: attaccare insieme con caviglie. (Lat. clavulis connectere.) *Cheviller.* §. In signif. neut. pass. Congiungersi, collegarsi. *Se joindre.*

INCAVIGLIATO, add. da Incavigliare. Congegnato, e tenuto insieme con catene, e caviglie, e cavicchj. (Lat. connexus, colligatus.) *Chevillé, joint, lié ensemble.*

INCAVO. Il luogo incavato. (Lat. cavum.) *Creux, trou, concavité, fosse.*

INCAUTAMENTE. Noncautamente, sconsideratamente. (Lat. incautè, imprudenter.) *Inconsidérément, imprudemment.*

* INCAUTELA, voc. ant. Contrario di Cautela. *Négligence.*

INCAUTO. Non cauto. (Lat. incautus.) *Imprudent, inconsidéré, qui n'est pas sur ses gardes.*

* INCEDERE. Camminare.

* INCELEBRE. Non celebre.

¶ INCENDERE. Offendere con fuoco, o cosa infocata. (Lat. incendere.) *Brûler.* E non che nell'att. signif., si usa nella maniera neut., e nella neut. pass. §. per Accendere. (Lat. incendere: inflammare.) *Enflammer.* §. Per Abbruciare. (Lat. comburere.) *Brûler, faire brûler.* §. Per metaf. Incendomi tutto, per gli scandali del prossimo: cioè, ardo, e ira. §. Per Fare il cauterio nella collottola a' bambini, oggi diciamo la voce Incendere. E Incesi: diciamo la Cottura del cauterio. *Faire un cautère derrière la tête.*

INCENDEVOLE. Atto ad incendere, facile a ardere. (Lat. combustu facilis.) *Combustible, aisé à brûler.*

INCENDIARIO. (Lat. incendiarius.) *Incendiaire.* Incendiario è colui, che di propria autorità arde, e accende la città, o la villa, o la casa altrui, o la biada con perversa volontà, e studio, &c. E incendiario è colui, che fa ardere, o dà consiglio; e dicesi con perversa volontà, e studio: imperocchè a chi venisse fatto per caso, o negligenza, non è giudicato, come incendiario, &c.

INCENDIMENTO. Incendio. L'incendere. (Lat. incendium, incensio.) *Embrasement.*

INCENDIO. Abbruciamento. (Lat. incendium, ustio.) *Incendie, embrasement, brûlement.* §. Per metaf. Onde morte, e palese, e incendio aperto. Poi si quietaron quei incenti incendj dello Spirito santo.

INCENDITIVO. Atto a incendere, che hà virtù d'incendere. (Lat. incendens.) *Propre à allumer.*

* INCENDITO, voc. ant. Incandio. §. E Incendito: diciamo Ribollimento dello stomaco, cagionato da indigestione. *Crudité sur l'estomac.*

INCENDITORE. Che incende. (Lat. incensor.) *Qui fait brûler.*

INCENDITRICE, verbal. fem. Che incende. *Qui fait brûler.*

* INCENDORE, voc. ant. Ardore.

INCENERARE, neut. pass. Convertirsi in cenere. (Lat. in cinerem verti, cinerescere.) *Se changer en cendre.* §. E att. Far divenir cenere. (Lat. in cinerem redigere.) *Réduire en cendre.* §. Incenerare. Oggi propriamente Gettar cenere sopra una cosa. (Lat. cinere aspergere.) *Remplir de cendre, jetter de la cendre sur quelque chose.*

INCENERIRE. Divenir cenere. *Devenir cendre.* §. In signif. att. Far divenir cenere. *Reduire en cendre.*

INCENERITO, add. da Incenerire. (Lat. in cinerem redactus.) *Réduit en cendre.*

INCENSAMENTO. L'incensare. (Lat. thuris incensio.) *Encensement.*

INCENSARE. Dar l'incenso, che è, lo spargere il fummo dell'incenso, che fanno i Ministri sacri verso le cose sacre. (Lat. thus dare, thuaincendere.) *Encenser.* §. Diciamo Incensare uno: Adularlo. *Donner l'encens, flater.*

INCENSIERE. Turibile. (Lat. thuribulum.) *Encensoir.*

INCENSO. Lagrima d'un piccolo albero arabico, e s'abbrucia ne' sacrifi. (Lat. thus.) *Encens.* §. Dare incenso altrui: vale Lusingarlo, adularlo. *Donner de l'encens, flater.* §. Dare incenso a' morti: proverb. vale Far cosa, che non serva a niente. *Faire des choses inutiles.*

INCENSO, e Inceso. Add. da Incendere. Acceso. (Lat. incensus, a, um.) *Enflammé, allumé.*

INCENTIVO. Occasione, materia, provocazione. (Lat. stimulus, causa.) *Aiguillon, motif, provocation.*

INCERARE. Impiastrare con cera. (Lat. cera obducere.) *Cirer, enciré.* §. In signif. neut. diciamo anche L'ingiallare, che fa il grano, quando comincia a seccarsi, che piglia il color di cera. *Le jaunir des épics.*

INCERATO, add. da Incerare. (Lat. ceratus, cera obductus.) *Ciré, couvert, enduit de cire.*

INCERATO, sust. Tela incerata per difender che che sia dalla pioggia. (Lat. tela cerata.) *De la toile cirée.*

INCERCINARE. Porre altrui in capo il cercine. (Lat. cesticillum imponere.) *Mettre un tourelet sur la tête de quelqu'un.*

INCERCONIRE. Divenir cercone. (Lat. vappam fieri.) *S'aigrir, se tourner, en parlant du vin.*

*INCERRARE, voc. ant. Commettere, ristignere, insieme. (Lat. coniungere.) *Joindre, lier ensemble.* §. L'abbiamo anche in significazione di Appaltare, e di Caparrare. *Lever, prendre à louage, donner des arres.*

INCERTEZZA. Contrario di Certezza. (Lat.

(Lat. dubium, incertitudo.) *Incertitudine.*

INCERTITUDINE. } Incertezza.
INCERTO, sust. } *Incertitudine.*

INCERTO, add. Non certo. (Lat. incertus.) *Incertain.*

INCESO. Canterio, la cottura del caurerio. (Lat. canterium.) *Cautère.*

INCESPARE. Incespicare. *Broncher.* §. Per Nascere in sul cespo, propagare. (Lat. propagare.) *Croître pousser, provigner.* §. per Coprir di cespi. *Clôrre de buissons.*

INCESPICARE. neut. assol. Avviluppare i piedi in cespugli, e in altre cose simili, che t' impediscano l' andare: Inciampare. (Lat. caespicare.) *Broncher.* §. Per metaf. Senza incespicare nella fede di Gesù Cristo.

INCESSABILE. Che non cessa, che non fina. (Lat. continuus, assiduus.) *Qui ne cesse point.*

INCESSABILEZZA. *V.* Incessanza.

INCESSABILMENTE. Incessantemente. (Lat. continuò.) *Sans cesse, continuellement.*

INCESSANTE. Che non cessa. (Lat. assiduus.) *Qui ne cesse point, continu.*

INCESSANTEMENTE. } Senza cessare, senza
INCESSATAMENTE. } restare (Lat. indesinenter, assiduè.) *Continuellement, sans cesse, incessamment.*

INCESSANZA. (Lat. perpetuitas.) *Continuation.*

INCESTO. (Lat. incestus.) *Inceste.* La quarta si è incesto, quando s' usa con parenti, sotto la quale spezie si possono comprendere monache, e religiose.

INCESTUOSO. Macchiato d' incesto. (Lat. incestus, a, um.) *Incestueux.*

INCETTA. Spezie di mercatura. Ed è Il comprare mercanzie, per rivenderle. (Lat. promercalis negotiatio.) *Emplette, achat en gros, pour revendre en détail.*

INCETTARE. Spezie di mercatantare; Fare incetta. (Lat. promercalem artem exercere.) *Faire emplette, acheter pour revendre.*

INCETTATORE. Colui, che incetta. (Lat. dardanarius, promercalis negotiator, manceps.) *Revendeur; monopoleur.*

INCHESTA, e Inchiesta. L' inchiedere. (Lat. inquisitio, investigatio.) *Recherche, perquisition, enquête.* Co' lumi in mano si mettano all' inchiesta della malvagia, e perfida zanzara: cioè, alla cerca. Per poter sentir più il vero, da che movea questa inchiesta: cioè, petizione, e domanda.

INCHIAVARE. Serrar con chiave. (Lat. clave claudere.) *Fermer à clef.*

* INCHIAVELLATO, voc. ant. add. Confitto. (Lat. affixus.) *Cloué.*

INCIAVISTELLARE. Incatenacciare. (Lat. pessulum obdere.) *Cadenasser.*

¶ INCHIEDERE. Minutamente dimandare. (Lat. quærere, interrogare.) *Demander, interroger.* §. Per Fare inquisizione. (Lat. inquirere.) *Faire perquisition.*

* INCHIERERE, voc. ant. Quasi Inchiedere.

* INCHIERIMENTO. } Ricercamen-
INCHIESTA. } to (Lat. inquisitio.) *Recherche, perquisition.*

INCHINAMENTO. L' inchinare, disposizione, inchinazione. (Lat. propensio.) *Penchant, pente, penchement.* §. Per Abbassamento. (Lat. inclinatio, inflexio.) *L'action de se courber, révérence.* Per tale suo inchinamento, che fa in verso il prossimo, si possiamo dire, che si levi più in alto: cioè, per umiliazione.

INCHINARE. Chinare, abbassare. (Lat. deprimere, inflectere.) *Baisser.* Inchinar la fronte, &c. §. Inchinare uno: vale Riverirlo. (Lat. colere, salutare.) *Saluer.* §. Inchinare neut. pass. Ne tante volte ti vedrò giammai, ch' io non m' inchini a ricercar dell' orme. §. Inchinare pur neut. pass. Condescendere, e lasciarsi svogliere. *Condescendre.* Ma questo è naturale vizio tra le femmine, che quando elle si sdrucciolano a concedere li secreti diletti del corpo loro, mai non desiderano d' abbracciarsi con alcuno, che sia migliore del marito loro, ò pur suo pari, perocchè quasi sempre s' inchinano a' più vili: cioè, sottopongono. *Se soumettre.* §. Inchinarsi, o inchinare a uno, per segno d' umiltà, o di riverenza, che anche diciamo Rinchinare: vale lo stesso, che Riverirlo. (Lat. alicui assurgere.) *Saluer quelqu'un.* §. Inchinare: Piegare il capo, quando si comincia a dormire, non essendo a giacere. (Lat. præ somno caput demittere.) *Pancher la tête, lorsqu'on commence à s'assoupir.* §. Inchinare: Confermar l' altrui detto, e senza parlare dir di sì. (Lat. annuere.) *Baisser la tête, pour confirmer ce qu'on a dit.* L' immagine del Crocifisso, visibilmente inchinò al detto Giovanni: cioè, abbassando il capo confirmò. §. Inchinare: Volgere, piegare. *Pencher, donner de l'inclination.* Gli animi, ch' al tuo segno il Cielo inchina. §. Inchinare: Declinare de' Pianeti. *Baisser.* Già s' inchinava il Sole al vespro: qui neut. pass.

INCHINATA. Verbale, come, Posata, Cascata: lo stesso, che Inchinamento. *Pente, penchant.* §. Per Umiliazione, dimissione. (Lat. demissio.) *Humiliation, révérence.*

INCHINATO, add. da Inchinare. Dimesso, umiliato. (Lat. humilis, demissus.) *Humilié.*

INCHINAZIONE. Umiliazione, dimessione. (Lat. demissio.) *Humiliation, révérence.* §. Per Disposizione, attitudine. *Inclination.*

INCHINEVOLE. Pieghevole, e volto naturalmente a inchinarsi. (Lat. proclivis, propensus.) *Pliable, qui se penche.*

INCHINEVOLMENTE. Pieghevolmente, con inchinazione. (Lat. procliviter.) *En pente.*

INCHINO, sust. Piegamento delle ginocchia in segno di riverenza. (Lat. genuflexio, salutatio.) *Révérence, salut.* §. Add. Chino, piegato *Baissé, plié.*

INCHIODARE. Fermare, conficcare con chiodi. (Lat. clavis suffigere.) *Enclouer.* §. Inchiodare, delle bestie; dicesi Quando nel ferrarle si punge loro su 'l vivo. *Enclouer, blesser une bête en la ferrant.* §. Inchiodare delle artiglierie: vale il Renderle inabili a essere adoperate, col mettere un chiodo nel focone. *Enclouer une piece d'artillerie.* §. Chi ne ferra, ne inchioda. E' proverb. lo stesso, che Chi fà falla. §. Inchiodare altrui nel letto: vale Fermarlo nel letto: e dicesi di Malattia. Verbi grazia: la podagra mi hà inchiodato nel letto. *Tenir au lit.*

INCHIODATO. Confitto con chiodi. (Lat. clavis confixus.) *Encloué, attaché avec des clous.* §. Inchiodato, aggiunto di bestia: vale Punto sul vivo dell' unghia, quando si ferra. E lo stridere d' un' anitra inchiodata: dal detto del ferrar l' oche. §. Inchiodato, Figur. vale Fermo. come Inchiodato dalla gotta: inchiodato nel letto, &c. *Arrêté au lit par la goutte, &c.*

INCHIUDATURA. *V.* Inchiovatura.

INCHIOSTRARE. Bruttare d' inchiostro, scriver con inchiostro. (Lat. atramento fœdare.) *Remplir d'encre, salir avec de l'encre.*

INCHIOSTRO. Materia liquida, e nera, colla quale si scrive. (Lat. atramentum librariorum.) *Encre, f.* §. Per metaf. Le quali in poco inchiostro, dimostrano la profondità de' nostri animi. §. Scrivere a uno di buon inchiostro: è Scrivere il parer suo liberamente, e senza riguardo. *Ecrire de bonne encre.* §. Il tuo inchiostro non tigne: ad uno, che non hà credito, e che la sua scrittura non passa. *Qui n'a ni credit, ni pouvoir.* §. Raccomandare di buono inchiostro: cioè, caldamente. (Lat. commendare de meliori nota.) *Recommander efficacement.*

INCHIOVATURA, e meglio Inchiodatura. Puntura fatta nell' inchiodare. (Lat. vulnus clavo inflictum.) *Enclouure.* §. Diciamo: Ritrovar l' inchiodatura: che vale Ritrovar la verità della cosa occulta, modo basso, detto dal ritrovare il malore della inchiovatura.

¶ INCHIUDERE. Rinchiudere. (Lat. includere.) *Renfermer.*

INCIAMPARE. } Porre il piede
INCIAMPICARE. } in fallo, intoppare, percuoterlo in alcuna cosa nel camminare. (Lat. offendere ad aliquid.) *Broncher, choper.* Ammette il signif. att. e neut.

INCIAMPO. L' inciampare. (Lat. offendiculum.) *Bronchade, chopement, heurt.* §. Per metaf. Difficultà, pericolo. (Lat. offendiculum.) *Difficulté, danger.*

INCIDENTEMENTE. Con incidenza. (Lat. obiter) *Incidemment, en passant.*

INCIDENZA. Digressione. (Lat. digressio.) *Digression, incident.* §. Per Caduta, percossa. *Chute, coup.*

¶ INCIDERE. Tagliare, mozzare. (Lat. incidere, truncare.) *Couper.* Noi incidemmo il cerchio all' altra riva. In questo signif. noi useremmo più tosto Ricidere; cioè, Attraversare. §. Per Intagliare, scolpire. (Lat. sculpere, scalpere, cælare, incidere.) *Graver, inciser.* §. Per Digredire. (Lat. digredi.) *Faire une digression.*

INCIELARE. Porre, e collocare in Cielo. (Lat. in Cœlo collocare.) *Placer au Ciel.* Usato da Dante.

¶ INCIGNERE. Ingravidare, impregnare. Neut. Si usa pure in neut. pass. Incignersi d' un figliuolo. (Lat. gravescere, gravidam fieri.) *Engrosser.*

¶ INCINQUARE. Neut. pass. Divenir cinque. *Devenir cinq.*

INCINTA, add. da Incignere. (Lat. gravida, prægnans.) *Enceinte, grosse.*

¶ INCIPIENTE. Termine ascetico. (Lat. incipiens, tiro.) *Novice, commençant.*

INCIPRIGNIRE. L' effetto de' malori, che fanno piaga, quando tirano al maligno: che anche diciamo Incrudelire. E si usa anche nel neut. pass.

(Lat. crudescere.) *S'aigrir, qui se dit d'une plaie.* §. Per metaf. Fortemente adirarsi, mostrando il cruccio nel viso. *Se mettre en colere.*

INCIPRIGNITO. add. da Inciprignire. *Aigrir, en parlant des plaies.*

INCIRCONCISO. Non circonciso. (Lat. incircuncisus.) *Non circoncis.*

INCIRCOSCRITTO Non circonscritto. (Lat. incircumscriptus.) *Sans bornes.*

INCISCHIARE. Cincischiare, che vale Tagliuzzare. (Lat. incidere. minutatim concidere.) *Tailler, découper, hachetter.*

INCISIONE. Taglio. (Lat. incisio.) *Incision.*

INCISIVO. Che hà virtù, e forza d'incidere. (Lat. incisivus.) *Incisif.*

INCISO, add. da Incidere. (Lat. caelatus, incisus.) *Incis, gravé.*

INCISURA. Incisione. *Incision.*

INCITAMENTO. L'incitare. (Lat. incitatio, instigatio.) *Provocation, incitation, instigation.*

INCITANTE. Che incita. (Lat. incitans.) *Qui incite, qui provoque.*

INCITARE. Spignere altrui a che che sia: Stimolare. (Lat. incitare, instigare.) *Inciter, exciter, animer.* E si adopera oltre gli altri significati, anche nel neut. pass.

INCITATIVO. Atto a incitare. (Lat. incitans.) *Qui incite, propre à exciter.*

INCITATORE. Che incita. (Lat. concitator, auctor, impulsor.) *Qui incite.*

INCITATRICE, femm. d'Incitatore. Che incita. (Lat. instigatrix.) *Qui incite.*

INCITAZIONE. Incitamento. (Lat. incitatio.) *Incitation.*

INCIVILE. Contrario di Civile. (Lat. inurbanus.) *Incivil, impoli.*

INCIVILIRE. Divenir civile. (Lat. urbanos mores induere.) *Devenir civil, se polir.*

INCIVILTA'. Contrario di Civiltà. (Lat. inurbanitas, rusticitas.) *Incivilité, impolitesse.*

INCIUSCHERARE. Avvinazzare, bere immoderatamente. *S'enyvrer.*

INCLEMENTE. Contrario di Clemente. (Lat. inclemens.) *Impitoiable.*

INCLEMENTISSIMO, superl. d'Inclemente. (Lat. inclementissimus.) *Très-impitoiable.*

INCLEMENZA. Contrario di Clemenza. (Lat. inclementia.) *Rigueur, dureté.*

INCLINAMENTO. Declinamento, calameoto. (Lat. inclinatio.) *Abaissement, déclin.*

INCLINANTE. Che inclina. (Lat. inclinans.) *Qui incline.*

INCLINANTEMENTE. Con inclinazione. *Avec inclination.*

INCLINARE. Inchinare. (Lat. inclinare.) *Abbaisser.* §. Inclinare a una cosa: diciamo Avervi attitudine, e disposizione. (Lat. proclivum esse.) *Estre incliné, porté à quelque chose.* §. Inclinare, e Inclinato: si dicono per Rompere, e Rotto; ma è meno di Fendere, e Fesso. *Rompre.*

INCLINATISSIMO, superl. d'Inclinato. *Fort enclin.*

INCLINATO, add. da Inclinare. (Lat. deflexus, vergens.) *Abaissé, penché.* §. Fig. (Lat. propensus.) *Enclin.*

INCLINAZIONE. Attitudine, e naturale disposizione a cosa particolare. (Lat. propensio.) *Inclination.* §. Per Declinazione, abbassamento. (Lat. declinatio.) *Abaissement.*

I'NCLITO. Preclaro, illustre. (Lat. inclytus.) *Fameux, célébre.*

¶ INCLU'DERE, Inchiudere. *Renfermer.*

* INCOATO. Principiato.

INCOCCARE. Mettere nella cocca: contrario di Scoccare. (Lat. sagittam arcui imponere.) *Encocher.*

INCODARDIRE. Divenir codardo, impaurire, avvilirsi. (Lat. consternari, cadere animis.) *S'avilir, perdre courage, avoir peur.*

INCOGITA'BILE. Da non si poter pensare, o immaginare. (Lat. incogitabilia.) *Qu'on ne sçauroit imaginer.*

¶ INCO'GLIERE, e Incorre. Sopraggiugnere. (Lat. offendere, invenire.) *Attraper, joindre.* §. Io questo significato diciamo anche Cogliere, Acchiappare; ma l'ultimo è voce bassa. §. In signif. neut. Accadere, intervenite, succedere. (Lat. succedere, evenire.) *Survenir, arriver.*

INCOGNITAMENTE, Sconosciutamente. (Lat. incognitè, clam.) *Sans être connu, incognito, en cachette.*

INCO'GNITO. Non conosciuto. (Lat. incognitus.) *Inconnu.*

INCO'GNITO, sust. Ma di soavità di mille odori - vi faceva uno incognito indistinto.

INCOJARE, o Accojare, Farsi coriaceo. (Lat. obdurescere.) *Devenir rude, roidir, s'endurcir, s'encuirasser.*

INCOLLARE. Appiccare insieme le cose con la colla. (Lat. conglutinare.) *Coller.* §. Per metaf. Essere incollato di fede, e d'amore con chi che sia.

INCOLLATO, add. da Incollare. (Lat. conglutinatus.) *Collé.*

INCOLLORIRE. Neut. pass. Adirarsi, montare in collora. (Lat. irasci.) *Se mettre en colere.*

INCOLLORITO, add. da Incollorire. (Lat. iratus.) *Fâché, irrité, en colere.*

INCOLORARE. Neut. pass. Divenir colorito, prender colore. (Lat. colorarum fieri.) *Prendre couleur.* §. In att. sign. *Donner de la couleur.*

INCOLPA'BILE Che non può incolparsi. (Lat. inculpatus.) *Irrépréhensible.*

INCOLPANTE. Che incolpa. (Lat. culpae tribuens, vitio vertens, incusans.) *Qui accuse.*

INCOLPARE. Dar colpa. (Lat. culpae, culpae tribuere.) *Accuser d'une faute, reprocher.*

INCOLPATO, add. da Incolpare. (Lat. accusatus.) *Accusé.* §. Per Incolpevole. *Irreprochable.*

INCOLPATORE. Che incolpa. (Lat. culpator.) *Qui accuse, qui fait des reproches.*

INCOLPE'VOLE. Contrario di Colpevole. (Lat. inculpatus.) *Irreprochable.*

INCOLTO. Non coltivato. (Lat. incultus.) *Inculte, negligé, qui n'est pas cultivé.*

*INCOMINCIAGLIA, voc. ant. Imperfetto, e tedioso incominciamento: e molti di questi nomi finienti in Aglia, sempre danotano imperfezione: come Bruzzaglia, Marmaglia, Canaglia, che vagliono Gente, o cose vili, e di poco pregio. (Lat. incoeptio inepta.) *Commencement ennuieux.*

INCOMINCIAMENTO. Cominciamento. (Lat. principium, incoeptum.) *Commencement.*

* INCOMINCIANZA, voc. ant. Incominciamento.

INCOMINCIARE. Cominciare. (Lat. incipere.) *Commencer.*

* INCOMINCIATA, voc. ant. Verbale. Incominciamento.

INCOMINCIATO, add. (Lat. incohatus.) *Commencé.*

INCOMINCIATO, sust. Incominciamento. (Lat. incoeptum.) *Commencement.*

INCOMINCIATORE. Che comincia. (Lat. inceptor.) *Qui commence.*

INCOMINCIO. Incominciamento. (Lat. principium.) *Commencement.*

INCOMMENSURABILE. Da non potersi misurare. (Lat. immensus.) *Qu'on ne sçauroit mesurer.*

INCOMMUTA'BILE. Stabile, fermo, da non potersi mutare. (Lat. immutabilis, certus, stabilis, firmus.) *Invariable, immuable.*

INCOMMUTABILITA'. Stabilità, fermezza; e contrario di Mutabilità. (Lat. firmitudo, firmitas, immutabilitas.) *Immutabilité, etat immuable.*

INCOMMUTABILMENTE. Con incommutabilità, stabilmente, fermamente, senza mutarsi. (Lat. firmiter, constanter, immutabiliter.) *Immuablement, constamment.*

INCOMODARE. Apportare incomodo. (Lat. incommodare.) *Incommoder.*

INCOMODISSIMO, superl. d'Incomodo. (Lat. maximè incommodus.) *Très-incommode.*

INCOMMODITA'. Contrario di Comodo. (Lat. incommodum, detrimentum.) *Incommodité, desavantage, etc.* §. Nello stesso signif. diciamo anche Scomodo, Scomodità, e Disastro; ma Disastro, vale Scomodità dannosa. (Lat. incommoditas, jactura.) *Incommodité, perte.*

INCO'MODO, sust. Scomodo, incomodità. (Lat. incommodum.) *Incommodité.*

INCO'MODO, add. Contrario di Comodo. (Lat. incommodus.) *Incommode.*

INCOMPARA'BILE. Che non si può compeanre, senza paragone. (Lat. incomparabilis.) *Incomparable.*

INCOMPARABILISSIMAMENTE, sup. d'Incomparabilmente. *Sans aucune comparaison.*

INCOMPARABILMENTE. Senza comparazione. (Lat. incomparabiliter.) *Incomparablement.*

* INCOMPASSIONE, voc. ant. Contrario di Compassione. (Lat. feritas.) *Cenauté.*

INCOMPATI'BILE. Da non potersi comportare, impossibile ad unirsi. (Lat. intolerabilis.) *Incompatible.*

INCOMPENSA'BILE. Da non si poter compensare. (Lat. nolls compensatione aequandus.) *Qu'on ne sçauroit récompenser.*

INCOMPETENTE. Che hà incompetenza. (Lat. ineptus, sine auctoritate.) *Incompetent.*

INCOMPETENTEMENTE. Sconvenevolmente, fuor d'ordine; e contrario di Competentemente. (Lat. indecenter.) *Improprement, indécemment; sans autorité.*

INCOMPETENZA. Inabilità del Giudice, per mancanza di giuridizione. (Lat. juridictionis defectus.) *Incompetence.*

IN-

INCOMPORTABILE. Insopportabile, non comportabile. (Lat. intolerabilis.) *Insupportable*.

INCOMPORTABILMENTE. Da non potersi comportare. (Lat. intolerabiliter.) *D'une maniere insupportable*.

INCOMPOSTO. Mal ordinato. *Derangé, dereglé*. §. Per Senza affettazione. (Lat. incompositus, inconcinnus.) *Negligé*.

INCOMPRENSIBILE. Da non potersi comprendere (Lat. incomprehensibilis.) *Incomprehensible*.

INCOMPRENSIBILITA'. Astratto d'Incomprensibile. (Lat. incomprehensibilitas.) *Incomprehensibilité*.

INCOMPRENSIBILMENTE. } Senza
INCOMPRENSIVAMENTE. } potersi comprendere. (Lat. incomprehensibiliter.) *D'une maniere incomprehensible*.

INCOMUNICABILE. Che non si può comunicare altrui. *Qu'on ne sçauroit communiquer*.

INCONCUSSO, voc. lat. Non abbattuto, illeso. (Lat. inconcussus.) *Inébranlable*.

INCONDITO. Confuso.

INCONFUSAMENTE. In confuso. (Lat. confuse.) *En confusion*.

INCONGIUNTO. Non congiunto. (Lat. disjunctus.) *Séparé, delié, desuni*.

INCONOCCHIARE. Mettere in sulla rocca il pennecchio. (Lat. pensum colo aptare.) *Charger la quenouille*.

INCONOSCIUTO. V. Sconosciuto.

INCONSIDERATAMENTE. Senza considerazione. (Lat. inconsiderate, temere.) *Inconsiderément*.

INCONSIDERATO, add. Senza considerazione, senza discorso. (Lat. inconsideratus, imprudens.) *Inconsideré, imprudent*.

INCONSIDERAZIONE. Contrario di Considerazione. (Lat. inconsiderantia.) *Inconsideration, manque de reflexion, imprudence*. §. In tal sentimento diremmo anche Balordaggine.

INCONSISTENTE. Che non Consiste. *Qui n'existe pas*.

INCONSOLABILE. Che non può consolarsi, che non riceve consolazione. (Lat. inconsolabilis.) *Inconsolable*.

INCONSUMABILE. Da non si poter consumare, non consumabile. *Qu'on ne sçauroit consumer*. § Da non si poter finire. (Lat. inconsummabilis.) *Qu'on ne sçauroit achever*.

INCONTAMINABILE. Da non potere esser contaminato. (Lat. incontaminabilis.) *Qu'on ne peut souiller*.

INCONTAMINATISSIMO, sup. d'Incontaminato. (Lat. incontaminatissimus.) *Qui n'est aucunement souillé*.

INCONTAMINATO. Puro, netto, non imbrattato, non contaminato. (Lat. incontaminatus, purus.) *Qui n'est point souillé, incontaminé*.

INCONTANENTE. Tosto, subito, immantenente. (Lat. statim, illico, repente.) *Incontinent*.

INCONTASTABILE. Incontrastabile. Da non gli si poter far contrasto, non contrastabile, o contrastevole. *Incontestable*.

INCONTENTABILE. Insaziabile, che non si contenta. (Lat. insatiabilis.) *Qu'on ne peut contenter, insatiable*.

INCONTENTABILITA'. (Lat. insatiabilitas.) *Insatiabilité*.

INCONTINENTE. Sfrenato, licenzioso. (Lat. effrænatus.) *Incontinent*.

INCONTINENTE. } Av.
INCONTINENTEMENTE. } verb. Incontanente. (Lat. statim, illicò, repentè.) *Incontinent, adv., aussi-tot*.

INCONTINENZA. (Lat. incontinentia.) *Incontinence*. Comunemente Incontinenza è solamente la corruzione della parte dell' appetito, rimanendo la ragion pratica diritta.

INCONTO. Inculto. (Lat. incomptus.) *Negligé*. Voce da Poeti.

INCONTRA. Contro, incontro. Preposizione, che al terzo, e al quarto caso si congiugne. (Lat. contra.) *Contre, à l'encontre, devant quelqu'un*. §. All'incontra: maniera che vale lo stesso che Incontra.

INCONTRAMENTO. L'incontrarsi, abboccamento. (Lat. congressus, ûs.) *Rencontre, f.*

INCONTRARE. Riscontrare, abbattersi in camminando con chi che sia. (Lat. concurrere, nancisci.) *Rencontrer, se rencontrer avec quelqu'un*. §. In signif. neut. pas. Incontrarsi, dar di cozzo. (Lat. offendere ad aliquid.) *S'heurter, se rencontrer à quelque chose*. §. In neut. Accadere, avvenire, occorrere, succedere. *Avenir, arriver*.

INCONTRASTABILE. Da non potersi contrastare. (Lat. certissimus.) *Incontestable*.

INCONTRO, sust. L'incontrare, intoppamento. (Lat. occursus, us.) *Rencontre, f. Choc, heurtement*.

INCONTRO. Preposizione col terzo caso. Contro. (Lat. contra.) *Contre*. Difendersi incontro ad un nimico, &c. §. Per Alla volta, in verso. (Lat. obviam.) *Au devant*. Farsi incontro a chi che sia. *Aller au devant*. §. Per A dirimpetto, a rincontro. (Lat. contra, è regione.) *Vis-à-vis*. Stavano incontro a San Pietro. E in forza d'avverb. *Contre*. Il popolo incontro ebbe la sentenza incontro. §. Talora quando è preposizione, se le affigge alcuna particella. Al quale, come Andreuccio fu presso, essa incontrogli da tre gradi, colle braccia aperte discese.

INCONTURBABILE. Da non potere essere conturbato. (Lat. imperturbatus.) *Qu'on ne peut troubler*.

* INCONVEGNENZA, voc. ant. Inconvenienza.

INCONVENEVOLE. Non convenevole. (Lat. inconveniens, indecens.) *Qui messied, messéant, qui ne convient pas, indécent*.

INCONVENIENTE, sost. Cosa che abbia sconvenienza, disordine. (Lat. incommodum, infortunium.) *Inconvenient*.

INCONVENIENTE, add. (Lat. inconveniens.) *Messéant, indécent, qui ne sied pas*.

INCONVENIENTEMENTE. Senza convenienza. (Lat. inconvenienter, indecenter.) *D'une maniere messéante, indécente*.

INCONVENIENZA. Contrario di Convenienza; disordine, sconvenevolezza, cosa mal fatta. (Lat. inconveniens, indecorum.) *Inconvenient; desordre*.

INCONVINCIBILE. Che non si può convincere. (Lat. invictus.) *Qu'on ne peut convaincre*. §. E per Invincibile. *Invincible*.

INCORAGGIARE. Da Coraggio. Inanimire, dar animo. (Lat. animare, animos addere.) *Encourager*. §. E neut. assol. Pigliar coraggio. *Prendre courage*.

INCORARE, e Incuorare. Mettersi in cuore, avere in cuore: cioè, nell'animo, nel pensiero, nella fantasia. (Lat. habere statutum cum animo, & deliberatum.) *Se mettre dans l'esprit*. Incorarsi di far il peggio, &c. §. Per Mettere in cuore: Persuadere. (Lat. in animum inducere; in mentem injicere.) *Persuader*. Il tuo parlare m'incuora, &c. §. Per Dare cuore, dare animo, fare altrui animo. (Lat. animare.) *Encourager*. Incuorare alla battaglia i Soldati, &c.

INCORATO, add. da Incorare. (Lat. animatus, incitatus.) *Encouragé*.

INCORDARE, neut. pass. Divenire incordato. (Lat. nervis obrigere.) *Roidir, devenir cordé*. §. Incordare: dicesi del Mettere le corde agli strumenti di suono. (Lat. fides tendere.) *Mettre un instrument de cordes*.

INCORDATO, add. da Incordare in tutti i suoi sentimenti. *Cordé, roidi, &c.* Non era però da maravigliare, se'l detto cavallo era incordato qui, intirizzato. §. E Incordato, aggiunto a' strumenti da suono: vale Messo in corde. *Monté de cordes*.

INCORDATURA. Sorta di malattia. (Lat. tetanum, nervorum rigor.) *Contraction, retrécissement de nerfs*.

INCORNICIARE. Metter la cornice. (Lat. coronis circumdare.) *Border, mettre une bordure, mettre une corniche*.

INCORONARE. Coronare. (Lat. coronare, corona donare.) *Couronner*.

INCORONATO, add. da Incoronare. (Lat. coronatus.) *Couronné*.

INCORPORABILE. Da potersi incorporare. (Lat. qui commisceri potest.) *Qui se peut incorporer*.

INCORPORALE. Incorporeo, che non ha corpo. (Lat. incorporalis, incorporeus.) *Incorporel, qui est sans corps, qui n'a point de corps*.

INCORPORALITA'. Incorporalitade, e Incorporalitate. Astratto d'Incorporale. (Lat. incorporalitas.) *Incorporalité, l'etat d'être sans corps*.

INCORPORALMENTE. Senza corpo. (Lat. incorporaliter.) *Sans corps*.

INCORPORAMENTO. L'incorporare. Unione, mistione. (Lat. immixtio, corporatio.) *Incorporation*.

INCORPORARE. Mescolare, e unire più corpi, confondendoli insieme. (Lat. incorporare.) *Incorporer*. Non sentono di Dio, se non cose eterne, e in quello, che incorporano, intendono cose corporali: cioè, comprendono, e imprimono nella fantasia. §. Per metaf. Questa battaglia troviamo noi, anche incorporata nelle nostre membra attilmente, come dice l'Apostolo. §. Per Prendere il possesso, e fare incorporo n beneficio del Fisco, e simili. *Consisquer, incorporer*.

INCORPORATO, add. da Incorporare. (Lat. Immixtus, incorporatus.) *Incorporé*. §. E per Confiscato. *Consisqué*.

INCORPORAZIONE. Incorporamento. (Lat. commixtio.) *Incorporation*.

INCORPOREO. Che non ha corpo. (Lat. incorporeus.) *Incorporel, qui n'a pas de corps*.

INCO'RPORO. L'incorporare, e anche le Cose incorporate. *Incorporation*.

¶ INCORRERE. Cascare: e s'intende in cose di pregiudizio, e di danno. (Lat. incidere, incurrere, subire.) *Tomber dans*. Incorrere in un errore; ed incorrere un errore, &c.

INCORRIGI'BILE. Da non potere esser corretto, che non riceve correzione. (Lat. inemendabilis.) *Incorrigible*.

INCORRIGIBILITA'. Astratto d'Incorrigibile. (Lat. morca inemendabiles.) *Incorrigibilité*.

INCORROTTO, add. Che non soggiace a corruzione, che non si lascia corrompere (Lat. incorruptus, integer.) *Non corrompu, integre, qui ne s'est pas laissé corrompre*.

INCORRUTTIBILITA'. Astratto d'Incorruttibile. (Lat. incorruptibilitas.) *Incorruptibilité*.

INCORRUTTIBILMENTE. (Lat. incorruptè.) *Sans corrupt.on, incorruptiblement*.

INCORRUZIONE. Contrario di Corruzione. (Lat. integritas, puritas.) *Incorruption, pureté*.

INCORTINATO, add. Circondato di cortine. (Lat. cortinis circumdatus.) *Environné de rideaux*.

INCOSTANTE. Non costante. (Lat. inconstans.) *Inconstant*.

INCOSTANZA Contrario di Costanza. (Lat. inconstantia.) *Inconstance*.

INCOTTO, add. da Incuocere. Cotto. (Lat. incoctus.) *Cuit; brûlé, havi*.

INCOVERCHIARE. Coverchiare. (Lat. tegere.) *Couvrir*.

INCREATO. Eterno, non creato. (Lat. increatus.) *Incréé, éternel*.

INCREDI'BILE. Da non credersi, quasi miracoloso. (Lat. incredibilis.) *Incroyable*.

INCREDIBILMENTE. Da non credersi. (Lat. incredibiliter.) *Incroyablement*.

INCREDULITA'. Miscredenza: contrario di Credulità. (Lat. incredulitas.) *Incredulité*.

INCRE'DULO. Che non crede, miscredente. (Lat. incredulus.) *Incrédule*.

* INCREPARE, voc. lat. Sgridare; riprendere. (Lat. increpare.) *Gronder, blâmer*.

* INCREPAZIONE, voc. lat. Biasimo. (Lat. vituperatio.) *Blâme*, m.

* INCRESCENZA, voc. ant. Noja, tedio, rincrescimento. (Lat. tædium, molestia.) *Ennui*, m.

¶ INCRE'SCERE, neut. pass. Rincrescere, venire a tedio, a noja, a fastidio. (Lat. tædere, pigere.) *Etre fâché de*. §. Per Aver compassione, e misericordia. (Lat. misereri.) *Etre fâché, avoir pitié*.

INCRESCE'VOLE. Rincrescevole, tedioso, fastidioso, nojoso. (Lat. molestus, gravis.) *Ennuieux, fâcheux*.

INCRESCEVOLMENTE. Con increscimento, con tedio, noja, fastidiosamente. (Lat. molestè, morosè.) *Avec ennui*.

INCRESCIMENTO. Rincrescimento, noja, tedio, fastidio. (Lat. molestia, tædium.) *Ennui*.

INCRESCIOSO, *V.* Increscevole.

INCRESPAMENTO. L'increspare. (Lat. crispitudo.) *Plissure*.

INCRESPARE. Ridurre in crespe. (Lat. crispare, crispum reddere, corrugare.) *Plisser, crêper, rider*. Onde Increspar la fronte, o simili: dicesi del Ridurla in crespe per maraviglia, o altra forte passione. *Plisser le front*. E neut. pass. Per un modo di dire si piegano in se medesimi, ed increspansi ne' loro dilatati pensieri: cioè, si raggricchiano, si ristringono.

INCRESPATO. add. da Increspare. Pien di crespe. (Lat. rugolus.) *Ridé, plissé, crêpé*.

INCRESPATURA. Increspamento. (Lat. plicatura.) *Plissure*.

INCRETARE. Coprir di creta. (Lat. creta tegere, lutare.) *Enduire de terre grasse*. D'alpi, di mari, e di nu mi s'increta la terra. Qui figurat.

INCROCICCHIAMENTO. L'incrocicchiare. *L'action de croiser*.

INCROCICCHIARE. Attraversare l'una cosa coll'altra, a guisa di croce. (Lat. decussare, cancellare.) *Croiser*. E si adopra oltre all' altre significazioni anche nel sent. neut. pass. Incrocicchiare le braccia. Le vie s' incrocicchiano insieme, &c.

INCROCICCHIATO, add. da Incrocicchiare. *Croisé*.

INCROJARE, neut. pass. Farsi crojo, duro, zotico, intrattabile. (Lat. indurescere.) *Devenir rude, dur*.

INCROSTARE. Accomodare sopra pietre, muro, o simil cosa, marmi ridotti in falde sottili, o simili. (Lat. incrustare, crustare.) *Incruster*.

INCROSTATO, add. da Incrostare: Incrostticato. *Incrusté*.

INCROSTATURA. Quei marmi sottili, o simili, ridotti in falde per coprire, e adornar che che sia. (Lat. tectorium, incrustatio.) *Crepissure*.

INCROSTICATO. Che ha fatto crosta; più communemente Incrostato (Lat. incrustatus.) *Qui a fait une croute*.

INCRUDELIRE. In signif. neut. Divenir crudele. (Lat. sævire.) *Devenir cruel*. §. Incrudelire; Far piaga i maloti, Tirare al maligno; il che diciamo anche Incipriguire. *Aigrir, en parlant des plaies*. §. Incrudelire: att. (Lat. exasperare, concitare.) *Aigrir, rendre cruel*.

INCRUDELITO, add. da Incrudelire: Divenuto crudele. *Devenu cruel*. §. Per metaf. e vale Entratovi il dolore, e la spasima. E quella incrudelita per lo molto sangue perduto, &c.

INCRUDIRE. Far crudo, cioè Rozzo, zotico, e aspro. (Lat. exasperare.) *Rendre âpre, rude*.

INCRUSCARE. Coprir con crusca. (Lat. furfure operire.) *Couvrir, remplir de son*. E in signif. neut. pass. vale Intromettersi, ingerirsi. (Lat. ultrà se immiscere, obtrudera.) *S'entremettre*.

INCRUSCATO. Pien di crusca. (Lat. furfurosus.) *Plein de son*.

I'NCUBO. Spezie di spirito, che piglia forma d'uomo, e giace colle donne. (Lat. incubus.) *Incube*.

INCUDE. } sust. f. Ancudine.
INCU'DINE. } (Lat. incus.) *Enclume*, f. Che si mettesse di nuovo all' incude. Qui figurat. Che se ne tornasse a trattare.

INCULCARE. Quasi lo stesso, che Incalzare, replicar con veemenza. (Lat. inculcare.) *Inculquer, presser, réitérer*.

INCULCATO, add. da Inculcare. *Pressé, réitéré*.

INCULTO. Incolto. (Lat. incultus.) *Negligé, pas cultivé*.

¶ INCUOCERE. Cuocere, dare il fuoco. (Lat. coquere.) *Cuire*. §. Oggi Incuocere lo diciamo per Leggermente cuocere. *Cuire un peu, havir*.

INCURA'BILE Da non potersi curare; che non riceve cura. (Lat. insanabilis, incurabilis.) *Incurable, sans remede*.

INCURIA. Negligenza. (Lat. incuria.) *Negligence, defaut de soin*.

INCURSIONE. Scorrimento de' nemici. (Lat. incursio.) *Incursion*.

INCURVARE. Far curvo, piegare. (Lat. incurvare.) *Courber; cambrer*.

INCURVAZIONE. L'incurvare. (Lat. incurvatio.) *Courbure*.

INCUSARE. Accusare, biasimare. (Lat. incusare.) *Accuser, donner la faute*.

I'NDACO. Sugo d'erba rappreso, col qual si tinge tra turchino, e azzurro. *De l'inde, de l'indigo*. §. Per lo Colore, che si trae dal sugo di tal erba. (Lat. indicus.) *Couleur bleue foncée*.

INDAGARE. Ricercare diligentemente. (Lat. perquirere.) *Chercher exactement, rechercher avec soin; s'enquêter, s'informer*.

INDAGAZIONE. } voc. lat. Ricerca.
INDA'GINE. } (Lat. indago.) *Recherche soigneuse*.

INDANAJARE. Aspergere di macchie. (Lat. spargere maculis.) *Semer de petites taches, tacheter*.

INDANAJATO. Biliottato, asperso di macchie, a guisa di gocciole, tempestato, macchiato naturalmente di macchie piccole, e tonde, come è la pelle del lupo cerviere, del leopardo, del tigre, e simili. (Lat. maculosus.) *Tacheté, marqueté, rempli de petites taches*.

INDARNO. In vano, senza pro. (Lat. frustra, incassum.) *En vain*.

INDEBITAMENTE. Non debitamente, sconvenevolmente. (Lat. immerito.) *Indument*.

INDEBITARE. neut. pass. Far debito: Accattare. (Lat. ære alieno se obstringere.) *S'endetter*.

INDEBITATO, add. da Indebitarsi. *Endetté*. Ed essendo l' entrate del Comune indebitate: cioè, obbligate per debito.

INDE'BITO. Ingiusto, ed inconvenevole. (Lat. injustus, indebitus.) *Injuste, indu*.

INDEBOLIRE, e Indebilire. Divenir debole, scemar le forze, e 'l vigore; Infievolire. (Lat. debilitare.) *Affoiblir, devenir foible*. §. In signif. att. Tor le forze. *Affoiblir, rendre foible, ôter les forces*.

INDEBOLITO, e Indebilito, add. (Lat. debilitatus.) *Affoibli*.

INDECENTE. Che non è decente. (Lat. indecens.) *Indecent*.

INDECISO. Non deciso. (Lat. non diremptus.) *Indecis*.

INDECLINA'BILE. Che non può declinare. (Lat. indeclinabilis.) *Invariable, immuable, inévitable*. §. E Indeclinabile: quel Nome, che non si può declinare. *Nom indeclinable*.

INDECLINABILMENTE. Senza declinazione. (Lat. indeclinabiliter.) *D'une maniere indéclinable*.

INDECORAMENTE. (Lat. indecore.) *D'une maniere indécente, messéante*.

*INDECORE. Senza onore *Sans honneur*.

INDECORO. Indecente. (Lat. indecorus.) *Indécent, malséant, messéant*.

INDEFESSAMENTE. (Lat. indefessè.) *Infatigablement, sans se lasser*.

INDEFESSO. Che non si stanca. (Lat. indefessus.) *Infatigable, qui ne se lasse point*.

INDEFICIENTE. Che non manca. (Lat. indeficiens.) *Qui ne manque point*.

INDEGNAMENTE. Non degnamente. (Lat. indignè.) *Indignement*.

*INDEGNAMENTO. Sdegno, ira. (Lat. indignatio.) *Colere*.

INDEGNARE, neut. pass. Prendere sdegno, sdegnarsi, adirarsi, crucciarsi, incollorirsi. (Lat. indignari, irasci.) *Se mettre en colere, s'indigner*.

*INDEGNATIVO. Atto a muovere sdegno. (Lat. iram concitans.) *Propre à mettre en colere*.

INDEGNATO. Sdegnato, pien di sdegno, adirato. (Lat. indignatus, iratus.) *Indigné, fâché*.

INDEGNAZIONE. Sdegno, ira. (Lat. ira, indignatio.) *Indignation*.

INDEGNISSIMO, superl. d'Indegno. (Lat. indignissimus.) *Très-indigne*.

INDEGNITA'. Astratto d'Indegno. (Lat. indignitas.) *Indignité*.

INDEGNO. Non degno, immeritevole, sconvenevole. *Indigne*. Non pare indegno ad uomo d'intelletto; cioè, sconvenevole. (Lat. indecens.) *Indigne, messéant*.

INDELE'BILE. Da non potersi cancellare. (Lat. indelebilis.) *Indelebile, qu'on ne peut effacer*.

INDELEBILMENTE. In modo indelebile. *D'une maniere indelebile*.

INDEMONIATO. Spiritato: Che ha addosso il demonio. (Lat. ceritus, dæmoniacus.) *Possédé du demon*. Avendo indosso il suo vestimento indemoniato: cioè, v'era dentro il demonio.

INDENNE. Che ha indennità. (Lat. indemnis.) *Qui n'a reçu aucun dommage*.

INDENNITA'. Sfuggimento di danno. (Lat. indemnitas.) *Indemnité, dedommagement*.

INDENTRO. Inentro. (Lat. intus.) *En dedans*.

INDEPENDENTE. Che non hà dependenza. (Lat. nemini subjectus.) *Independant*.

INDEPENDENTEMENTE. Senza dependenza. (Lat. per se.) *Indépendamment*.

INDEPENDENZA. (Lat. summa libertas.) *Indépendance*.

INDESTINARE. Condurre per via di destino. (Lat. fato trahere.) *Laisser au destin, au sort*.

INDETERMINATAMENTE. (Lat. indefinitè.) *Sans determination*.

INDETERMINATO. Non determinato, irresoluto. (Lat. indefinitus, incertus.) *Indéterminé, irrésolu, incertain*.

INDETTARE. Restar d'accordo di quel, che s'hà a fare, o dire. (Lat. convenire.) *Rester d'accord, convenir de ce qu'on a à faire*.

INDI, avverb. Di quivi, o Da quel luogo. (Lat. indè.) *D'ici, de cet endroit; de là, de ce lieu là*. §. Avverb. di tempo, in vece di Poi. Appresso. *Après*. §. Talora si usa in vece di Pronome. Facendo osservare nella primitiva Chiesa, e indi è derivato, e venuto alla Santa Chiesa di Roma. §. Da questa particella si formano diversi modi avverbiali: come Da indi. *Depuis*. Da indi in quà. *Depuis ce tems-là*. Dà indi in sù. *Delà en haut*. Da indi a certo tempo. *Delà à un certain tems*. E moltissimi altri. §. Dicesi Indi a poco, indi a pochi giorni, indi a poco tempo, indi a quattro anni, e simili. *Peu de tems après, delà à peu de jours, &c.*

*INDIARE. neut. pass. Farsi partecipe di Dio, e quasi Deificarsi. (Lat. Dei, divini participem fieri.) *Devenir Dieu*. Usato da Dante.

*INDIATO, add. da Indiare. E rimandatone scornato quello indiato Augusto, &c. cioè, fatto Dio. *Mis au nombre des Dieux*.

INDIAVOLARE. Entrare nelle furia maggiori: Imperversare a guisa d'indiavolato, e di furioso. (Lat. furere.) *Se mettre en furie, devenir furieux*. §. In att. signif. Importunare. *Importuner*.

INDIAVOLATO. Che ha del diabolico, malvagio. (Lat. improbus, scelestus.) *Endiablé, qui a le diable au corps, furieux*.

INDICANTE. Che accenna, che indica. (Lat. ostendens.) *Qui montre, qui indique*.

INDICARE. Accennare, dinotare, mostrare. (Lat. indicare.) *Indiquer*.

INDICATIVO, Che ha forza d'indicare. (Lat. indicans.) *Indicatif*.

INDICATO, add. da Indicare. *Indiqué*.

INDICAZIONE. L'indicare. (Lat. indicatio.) *Indication*.

INDICE. Che indica. (Lat. index.) *Delateur, denonciateur; qui indique*. §. Indice si dice anche al Repertorio de' libri, detto altrimenti Tavola. (Lat. index, elenchus, syllabus.) *Table d'un livre*.

INDICE'VOLE. } Da non potersi
INDICI'BILE. } dire. (Lat. inexplicabilis.) *Inexplicable, ineffable, qu'on ne sçauroit exprimer*.

INDICIBILISSIMO, sup. d'Indicibile.

INDICIBILMENTE. Senza potersi dire, inesplicabilmente. (Lat. inexplicabiliter.) *D'une maniere inexpliquable*.

INDICO. D'India. (Lat. indicus, indus.) *Indien*.

INDIETREGGIARE, neut. Tirarsi indietro, Rinculare. (Lat. retrocedere.) *Reculer, aller en arriere*.

INDIETRO, avverb. che significa moto a contrario, che anche diciamo A ritroso, quasi dal Lat. (retrorsum.) *En arriere*.

INDIETRO Indietro. La replica della parola fortifica talora in luogo del superlativo, dove egli manca, e non si direbbe Indietrissimo, Tuttissimo, ma sì bene Tutto tutto, e Tottutto.

INDIFESO. Non difeso. (Lat. indefensus.) *Sans défense*.

INDIFFERENTE. Frà due estremi, ne partecipa più dell'un, che dell'altro. (Lat. indifferens.) *Indifferent*.

INDIFFERENTEMENTE. Senza differenza, senza divario, egualmente. (Lat. indifferenter.) *Indifferemment*.

INDIFFERENZA. Simiglianza, agguaglianza, convenienza. (Lat. indifferentia.) *Indifference*.

INDIFFERI'BILE. Che non si può differire. *Qu'on ne peut differer*.

INDIFFINITAMENTE. Senza diffinizione, e termine. (Lat. indefinitè.) *Sans définition*.

INDIGENTE, voc. lat. Che ha bisogno. (Lat. indigens.) *Indigent*.

INDIGENZA, voc. lat. Bisogno, necessità. (Lat. indigentia.) *Indigence*.

*¶ INDI'GERE, voc. lat. Usata da Dante. Aver bisogno. (Lat. indigere.) *Avoir besoin*.

INDIGESTIBILE. Non digestibile. (Lat. crudus, indigestus.) *Indigeste qu'on ne sçauroit digerer*.

INDIGESTIBILITA'. Malagevolezza di digestire. (Lat. cruditas.) *Indigestion*.

INDIGESTIONE. Contrario di Digestione. (Lat. cruditas, apepsia.) *Indigestion*.

INDIGESTO. Non digesto. (Lat. indigestus.) *Indigeste*.

INDIGNAZIONE. Indegnazione. (Lat. indignatio.) *Indignation*.

INDIGROSSO. Grossamente, senza minuta, o esatta investigazione. (Lat. crassè, crassius.) *En gros, grossierement*. Ma indigrosso si stimò, che morissono in questo tempo, più di quattro mila persone. Diremmo anche A un di presso. §. Comperare, e Vendere indigrosso: diciamo Comperare, e Vendere in grossa somma. E'l suo Contrario è Vendere, e Comperare a minuto. *Vendre en gros*.

INDILEGUO. Andare, o Mandare indileguo; In lontanissime regioni. (Lat. abire in longinquas regiones.) *Bien loin*.

INDILIGENZA. Contrario di Diligenza. Negligenza. (Lat. negligentia.) *Négligence*.

INDILIGENZA. Posto avverb. Prestamente. (Lat. celeriter, expeditè, magnis itineribus.) *En diligence*.

*INDIOLTRE, voc. ant. Che anche si scrive Indoltre. Posto avverb. vale Lì intorno. (Lat. in vicinia.) *Aux environs*.

INDIRETTAMENTE. Per modo indiretto. (Lat. indirectè, obliquè.) *Indirectement*.

INDIRETTO. Non diretto. Lat. indirectus, obliquus.) *Indirect*.

INDIRITTA. Avverb. e vale Dirittamente. (Lat. rectà.) *Tout droit*.

*INDIRITTO, sust. Quasi Indrizzamento. *Adresse*. L'avea acquistate d'usura, e di male indiritto: cioè, con modo indiretto, e ingiusto.

INDIRITTO, add. da Indirizzare. (Lat. missus.) *Adressé à*.

INDIRIZZAMENTO. L'indirizzare. (Lat. directio.) *Adresse*. Diremmo anche Indirizzo.

INDIRIZZARE. Incamminare, metter per la via. (Lat. iter monstrare.) *Adresser, mettre en chemin, montrer le chemin*. Veggendo, che per me, più niuno soccorso le si poteva porgare, miserabilmente, verso queste parti, m'indirizzai. Qui è neut. pass. e vale (iter capere.) *Prendre son chemin*. §. Per metaf. A te conviene temperare, e ordinare i tuoi modi, non secondo il tuo arbitrio, ma secondo il piacer di coloro, co' quali tu usi, e a quello indirizzarli. *Adresser, diriger*. Essendo in sommo fervore di augumentare la Religione, e di esaltare la fede Cristiana, attendeva a

fondare, ad indirizzata Vescovadi. *Fonder, élever*.

INDIRIZZO. Inviamento, indirizzamento a qualunque si voglia negozio, o affare. *Acheminement, adresse*.

INDISCIPLINA'BILE. Che non riceve disciplina, che non è atto a ricever disciplina. (Lat. disciplinæ minimè capax, contumax.) *Qu'on ne sçauroit discipliner*.

INDISCIPLINATO. Non disciplinato: Ignorante. (Lat. ignarus) *Sans discipline, ignorant*.

INDISCRETAMENTE. Senza discrezione. (Lat. iniquè.) *Indiscretement*.

INDISCRETO. Non discreto. (Lat. iniquus.) *Indiscret*.

INDISCRETEZZA. } e Indiscrizio-
INDISCREZIONE. } ne, Contrario di Discrezione. (Lat. iniquitas.) *Indiscrétion*.

INDISCUSSO. Non esaminato, non ventilato. (Lat. non excussus.) *Qui n'est point examiné, épluché*.

INDI'SIA. Sorta di drappo. *Sorte d'étoffe*.

INDISPENSABI'LE. Che non si può dispensare. (Lat. quod remitti non potest.) *Indispensable; qu'on ne peut dispenser*.

INDISPENSABILMENTE. Senza poterli dispensare. (Lat. absque ulla gratia, indulgentia.) *Indispensablement, absolument*.

INDISIARE. Far venir voglia. (Lat. cupiditatem injicere.) *Faire venir envie, donner du desir*.

INDISPOSIZIONE. Contrario di Disposizione: difetto. (Lat. vitium.) *Mauvaise disposition*. Per Mala sanità. (Lat. mala valetudo.) *Indisposition*.

INDISPOSTO, add. Ammalato. (Lat. æger, infirmus.) *Indisposé*. Persona indisposta. §. Per Non disposto. Materia indisposta. *Qui n'est pas disposé*.

INDISPOSTO, sust. Infermo. (Lat. ægrotus.) *L'infirme, le malade*.

INDISSOLU'BILE. Non dissolubile. Da non si potere sciorre. (Lat. indissolubilis.) *Indissoluble, dont on ne peut rompre l'union*.

INDISSOLUBILMENTE. In modo da non potersi sciogliere. (Lat. insolubiliter.) *D'une maniere indissoluble*.

INDISTINTAMENTE. Non distintamente. (Lat. indistinctè.) *Indistinctement*.

INDISTINTO, add. Non distinto. (Lat. indistinctus.) *Indistinct*.

INDI'VIA. Erba nota. (Lat. intubus sativus, feris.) *De la chicorée*.

INDIVIDUALE. D'individuo. (Lat. singulare.) *Individuel*.

INDIVIDUALMENTE. Con modo individuo, precisamente. (Lat. signanter, sigatè.) *D'une maniere individuelle*.

INDIVIDUANTE. Che riduca all'individuo. *Qui réduit en individu*.

INDIVIDUATO. Ridotto in individuo. (Lat. peculiaris, singularis.) *Réduit en individu*.

INDIVIDUAZIONE. Il ridurre in individuo. *Individuation*.

INDIVIDUO, add. Indivisibile. (Lat. individuus.) *Individu, indivisible*.

INDIVI'DUO, sust. Cosa particolare, compresa sotto la spezie. (Lat. individuum.) *Individu*.

INDIVINAGLIA. Sciocco indovinamento. (Lat. stulta devinatio.) *Divination sotte*.

INDIVINAMENTO. Indovinamento. (Lat. divinatio.) *Devination*.

INDIVINARE. Indovinare. (Lat. divinare.) *Deviner*.

INDIVINATORIO, add. Dell'indivinare. (Lat. divinatorius.) *De deviner*.

INDIVINAZIONE. L'indivinare. (Lat. divinatio.) *Devination*.

INDIVISAMENTE. Senza divisione, in confuso. (Lat. indistinctè.) *Confusément, sans division, sans distinction*.

INDIVISI'BILE. Non divisibile. (Lat. inseparabilis.) *Indivisible*.

INDIVISIBILITA'. Astratto d'Indivisibile. (Lat. inseparabilis conjunctio.) *Union inseparable*.

INDIVISIBILMENTE. Inseparabilmente. (Lat. inseparabiliter.) *Inseparablement*.

INDIVISO. Non diviso. (Lat. indivisus.) *Qui n'est point divisé, qui n'est point partagé*.

INDIVISO, avverb. Separatamente, spartatamente, in particolare. (Lat. separatim, divisim.) *Separément*.

INDIVOTO. Senza divozione. (Lat. parum pius, irreligiosus.) *Qui n'est pas dévot*.

INDIZIARE. Mostrare. (Lat. indicare, ostendere.) *Montrer*.

INDI'ZIO. Segno, segnale, argomento. (Lat. indicium, argumentum.) *Indice*. §. Indizio: Termine de' criminalisti. *Indice*. Di qui Purgar gl' indizj: Sopportare il tormento, senza confessare il delitto, onde la giustizia si appaghi della persona sostenuta nel tormento in purgazione, ed ammenda delle conghietture, ed indizj che aveva di colui nel delitto. (Lat. eximen diluera.)

INDIZIONE. Termine legale, esprimente Distinzione di tempo, che i Notai sono obbligati a mettere ne' loro contratti, e ogni tanto si muta, e cammina dall'uno infino al numero 15. e poi si torna all'uno. (Lat. indictio.) *Indiction*. Così si incominciarono le indizioni a mutare. Qui è parlar metaforico, e vale, condizione, e modo.

INDO. Indiano, delle Indie. (Lat. indus.) *Indien*.

INDO'CILE. Contrario di Docile. (Lat. indocilis.) *Indocile*.

INDOCILITA'. Astratto d'Indocile. (Lat. indocile ingenium.) *Indocilité*.

INDOLCARE. } Addolciare, ram-
INDOLCIARE. } morbidire, disasprire. (Lat. edulcare, indulcare.) *Adoucir*.

INDOLCIRE. Far divenir dolce; e anche Divenir dolce. E non che nel proprio, si usa frequentemente nel metaforico, così nell'att. come nel neut. (Lat. edulcare, dulcescere.) *Adoucir, s'adoucir*. § Indolcire: dicesi del Restare gli uomini, in vece della primiera acutezza, con istolida simplicità. (Lat. hebescere, hebetescere.) *Tomber en enfance, devenir stupide*.

I'NDOLE. Natural disposizione, e inclinazione a virtù, o vizio. (Lat. indoles.) *Naturel, genie, inclination, pente naturelle, qualité naturelle*.

INDOLENZA. Privazione di dolore. (Lat. indolentia.) *Privation de douleur*.

INDOLENZIRE. E' quando o per freddo, o per essere stato tanto in postura sconcia, o per lungo stropicciamento, s'addormenta quasi il senso alle membra, che diciamo Intormentire. (Lat. rigere membra.) *Endormir un membre, engourdir*.

INDOLENZITO, add. da Indolenzire. *Endormi, en parlant des membres*.

INDOMA'BILE. Da non potersi domare. (Lat. indomabilis.) *Indomptable*.

INDO'MITO. Non domato, terribile, fiero. (Lat. indomitus, ferus.) *Indompté, indomptable*.

INDONNARE, neut. pass. Impadronirsi, insignorirsi. (Lat. potiri.) *Devenir maitre*. Voce Vaghissima pe' Poeti.

* INDOPARE, neut. pass. voc. ant. da In, e Dopo. Farsi dopo. (Lat. cedere, se posthabere.) *Ceder, reculer*.

INDOPPIARE. Addoppiare. (Lat. duplicare, geminare.) *Doubler, redoubler*. Prima ti nomerò le sue provincie e come l'una coll'altra s'indoppia: cioè, s'innesta, e congiugne insieme.

INDORAMENTO. Doramento. (Lat. deauratio, inauratio.) *Dorure*, f.

INDORARE. Dorare, innaurare. (Lat. inaurare.) *Dorer*.

INDORATO. add. da Indorare. (Lat. inauratus.) *Doré*.

INDORATURA. L'indorare. (Lat. auri inductio.) *Dorure*.

INDORMENTATO. } Addormenta-
INDORMITO. } to. (Lat. soporatus.) *Endormi*.

INDOSSO. Intorno al dosso. *Sur le dos, dessus*.

INDOTATO. Senza dote. (Lat. indotatus.) *Qui n'a point de dot*. §. Beneficiato: Rimunerato. (Lat. beneficio affectus.) *Récompensé*.

INDOTTA. Coll'O stretto, da Indurre: Inducimento, persuasione. (Lat. inductus, ûs.) *Persuasion, induction*.

INDOTTIVO. Persuasivo. (Lat. aptus ad persuadendum.) *Induisant, persuasif*.

INDOTTO, sust. Coll'O stretto: Lo stesso, che Indotta. (Lat. inductus, ûs, persuasus, ûs.) *Persuasion, induction*. Ebbe guerra col padre, per indotto d'alcun suo Barone, il che diremmo anche Subillamento. Credere che le cose prospere, o dannose ci avvengano per avventura, o per indotto di più, o di meno: cioè, per persuasione.

INDOTTO, add. Coll'O stretto, da Indurre. (Lat. adductus, allatus.) *Poussé, sollicité, persuadé*.

INDOTTO, add. Coll'O largo. Non dotto, ignorante. (Lat. indoctus, illiteratus.) *Ignorant*.

INDOTTRINA'BILE. Non disciplinevola. (Lat. indocilis.) *Qu'on ne peut instruire*.

* INDOVARE, neut. pass. Da In, e Dove. Acconciarsi, e accomodarsi in luogo, quasi nel dove. (Lat. in loco aptari.) *Se placer*. Usato da Dante.

INDOVINAMENTO. L'indovinare. (Lat. divinatio, vaticinatio.) *Divination, prediction*.

INDOVINANTE. Che indovina. (Lat. divinans.) *Qui devine, devin*.

INDOVINANTE. Che indovina. (Lat. divinans.) *Qui devine, devin*.

INDOVINARE. Provedere, e predire il futuro. (Lat. divinare, vaticinari.) *Deviner*.

* INDOVINA'TICO, voc. ant. Indovinamento.

INDOVINATORE. Che indovina. (Lat. divinus, augur, vates.) *Devin.*

INDOVINATRICE, verb. fem. Che indovina. (Lat. divina, vates, divinatrix.) *Qui devine, devineresse.*

INDOVINAZIONE. Indovinamento. (Lat. divinatio.) *Devination.*

INDOVINELLO. Detto oscuro, a fine di vedere, se altri indovina il suo sentimento. (Lat. ænigma, griphus, scirpus.) *Enigme.*

INDOVINO, add. Che vale per indovinare. (Lat. divinus, divinator.) *Devin, adj.*

INDOVINO, sust. Lo stesso, che Indovinatore. (Lat. divinus, vates, hariolus.) *Devin.*

INDOVUTAMENTE. Indebitamente, contr' a ragione. (Lat. iniquè, indebitè, immerito.) *Injustement, à tort, sans l'avoir merité.*

INDOVUTO. Non dovuto, indebito. (Lat. indebitus.) *Indu.*

INDOZZA. Malore. (Lat. ægritudo.) *Maladie.*

INDOZZAMENTO. L'indozzare. (Lat. tabes.) *Maladie.* §. Per Persecuzion d'abolica, o fattura. (Lat. malæ artes.) *Charme, ensorcelement.*

INDOZZARE. Dinota l'essere degli animali, quando, per principio di sopravvegnente indisposizione, intristiscono, non crescono, e non vengono innanzi. (Lat. non provenire.) *Ne profiter point, en parlant des animaux, qui ne croissent pas.*

INDOZZATO, add. da Indozzare. (Lat. ex ægritudine non proveniens.) *Maladif.*

INDRACARE, e Indragare. Incrudelire a guisa di drago. (Lat. desævire.) *Devenir cruel comme un dragon.* §. E si usa principalmente nel sentimento del neut. pass.

INDRAPPARE. Fabbricar drappi. (Lat. pannos texere.) *Fabriquer des etoffes.* §. Indrappar lana, seta, o simili: vale Far drappi con quella tal materia.

INDRAPPELLARE. Schierare: Mettere in ordinanza. (Lat. in acie constituere.) *Ranger l'armee.*

INDRAPPELLATO, add. da Indrappellare. *Rangé.*

* INDUARE. Far due. (Lat. in duos dividere.) *Mettre en deux.*

INDUBITA'BILE. Da non mettersi in dubbio; certo. (Lat. indubitabilis, certus.) *Indubitable.*

INDUBITABILMENTE. } Senza

INDUBITATAMENTE. } dubitazione certamente, in modo da non potersene dubitare. (Lat. certè, procul dubio, indubitatè.) *Indubitablement, à ne pouvoir en douter.*

INDUBITATISSIMO, superl. d'Indubitato. *Très sur, très-certain.*

INDUBITATO. Certo, che non hà dubbio. (Lat. indubitatus, certus.) *Indubitable, sur, certain.*

INDUCENTE. Che induce. (Lat. inducens.) *Qui induit, engage, pousse à, &c.*

INDU'CERE. *V.* Indurre.

INDUCIMENTO. L'indurre, persuasione. (Lat. persuasus, us, inductus, us.) *Persuasion, engagement, induction, instigation.*

INDUCITORE. Che induce. (Lat. inductor, persuasor.) *Qui engage, pousse, persuade.*

INDUGE'VOLE. Che indugia, tardo, lungo. (Lat. setus.) *Qui retarde, tardif, lent, long.*

* INDUGIA, voc. ant. Indugio.

INDUGIAMENTO. Indugio. (Lat. mora.) *Retardement.*

INDUGIARE. Tardare, intertenersi, mandare in lunga, metter tempo in mezzo. (Lat. morari, procrastinare, differre.) *Retarder, differer.* E oltre il sent. att., si usa nel neut, e nel neut. pass.

INDUGIATORE. Che indugia. (Lat. cunctator, dilator, procrastinatus.) *Qui retarde.*

INDU'GIO. L'indugiare, tardanza. (Lat. cunctatio, mora, procrastinatio, dilatio.) *Retardement, délai.* §. Dicia mo in proverb. L'indugio piglia vizio (Lat. mora semper officit.) *Le retardement nuit toujours.*

INDULGENTE. Che indulge. (Lat. indulgens.) *Indulgent.*

INDULGENZA. L'indulgere. (Lat. indulgentia.) *Indulgence.* §. Tesoro de' meriti inpabbondanti di Cristo, e de' Santi, che s'applica a' Fedeli, da chi hà l'autorità. (Lat. indulgentia.) *Indulgence.*

* INDULGERE, voc. lat. Usato da Dante. Condescendere. *Etre indulgent.*

INDULTO. Perdono. (Lat. venia.) *Pardon, indulte.*

INDURA'BILE. Atto a indurire. (Lat. indurabilis, facilè indurescens.) *Qui endurcit facilement.*

INDURAMENTO. L'indurare, assodamento. (Lat. duritia, durities.) *Endurcissement.* §. Per metaf. Induramento di cuore: cioè, Ostinazione. *Obstination.*

INDURARE, neut. assol. Divenir duro, sodo. (Lat. obdurescere, indurescere.) *S'endurcir.* §. Per metaf. Divenire intrattabile, inesorabile, ostinato. (Lat. obdurare.) *S'endurcir, devenir intraitable, obstiné.* Onde come nel cuor m'indoro, e inaspro così nel mio parlar voglio esser aspro. §. Per Inasprire, rinforzare, incrudelire. (Lat. ingravescere.) *S'aigrir, s'augmenter, &c.* Indurando la battaglia.

INDURATO, add. da Indurare. (Lat. induratus.) *Endurci, obstiné.*

INDURIRE. Indurare. (Lat. indurescere, obdurescere durescere.) *S'endurcir.*

INDURITO, add. da Indurire. *Endurci.*

INDURRE, e Indúcere. Persuadere, muovere a fare. (Lat. inducere, allicere, persuadere.) *Induire, persuader, pousser, engager.* §. Per Introdurre. *Amener, introduire, produire.* Introdur sanità.

INDUSTRE. *V.* Industrioso.

INDU'STRIA. Diligenza ingegnosa. (Lat. industria.) *Industrie.* §. Diciamo anche Industria per Esercizio, e per arte: onde Mancare, e crescere l'industria in un luogo: è il Mancarvi, o crescervi gli esercizj, e l'arti. §. Di qui Industriarsi, e Ingegnarsi.

INDUSTRIARE, neut. pass. Ingegnarsi, adoperare industria. (Lat. studere, conari.) *Faire de son mieux; mettre toute son industrie.*

INDUSTRIOSAMENTE. Con industria. (Lat. industriè, ingeniose.) *Avec industrie.*

INDUSTRIOSO. Che hà industria, ingegnoso. (Lat. industrius, ingeniosus.) *Industrieux.*

INDUTTIVO. Che induce. (Lat. inducens.) *Induisant.*

INDUZIONE. Inducimento. (Lat. inductio.) *Induction, instigation.* §. Induzione. Una spezie d'argumento. (Lat. inductio.) *Induction; sorte d'argument.*

* INEBBRIAMENTO, voc. ant. Ebbrezza. §. Per metaf. e vale Allegrezza, gioja, e quello che noi diremmo Rapimento. *Ravissement de joie.*

* INEBBRIANZA. voc ant. Ebbrezza.

INEBBRIARE. *V.* Innebriare.

INEBBRIAZIONE. *V.* Ebbrezza.

INECCITA'BILE. Che non si può eccitare, o svegliare. (Lat. inexcitabilis.) *Qu'on ne sçauroit exciter.*

INECCLISSATO. *V.* Ecclissato.

INEFFA'BILE. Inenarrabile, indicibile, che non si può con parole esprimere. (Lat. ineffabilis.) *Ineffable, qu'on ne peut dire, inexprimable.*

INEFFABILITA'. Astratto d'Ineffabile: Indicibilità. (Lat. ineffabilitas.) *Ineffabilité.*

INEFFABILMENTE. Indicibilmente. (Lat. ineffabiliter.) *D'une maniere inexprimable.*

INEFFICACE. Non efficace. (Lat. inefficax.) *Inefficace, sans efficace.*

INEGUAGLIANZA. Astratto d'Ineguale. (Lat. inæqualitas.) *Inegalité.*

INEGUALE. Inequale, disuguale, diseguale. (Lat. inæqualis.) *Inegal.*

INEGUALITA'. Astratto d'Ineguale. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité.*

INEGUALMENTE. Disugualmente. (Lat. inæqualiter.) *Inégalement.*

INELEGANTE. Che non è elegante. (Lat. inelegans.) *Qui n'est point elegant.*

INENARRA'BILE. Da non potersi narrare. (Lat. inenarrabilis.) *Qu'on ne peut raconter, inexplicable.*

INENTRO. Verso il didentro. *En dedans.* Occhi scavati inentro: cioè, affossati, e più del convenevole. *Des yeux enfoncez.* Per contrario diciamo Infuora, quando son più fuora del convenevole. *Des yeux en dehors.*

INEQUALE. Disuguale. (Lat. inæqualis.) *Inegal.*

INEQUALITA'. Contrario di Equalità. Disagguaglianza. (Lat. inæqualitas.) *Inégalité.*

INERBARE. Coprir d'erba. (Lat. herbescere.) *Couvrir d'herbes.*

INERENTE. Attaccato. (Lat. inhærens.) *Attaché, joint, qui tient contre.*

INERME. Senza arme, disarmato. (Lat. inermis.) *Désarmé, sans armes.* Voce in uso a' Poeti.

INERPICARE. Salire aggrappandosi colle mani, e co' piedi particolarmente sù gli alberi. (Lat. sursum repere.) *Gravir.*

INERTE, voc. lat. Pigro, dappoco, infingardo. (Lat. iners.) *Faineant, paresseux.*

INESA'USTO. Che non manca, che non vien meno. (Lat. inexhaustus.) *Inépuisable.*

INESCAMENTO. L'inescare. (Lat. illecebræ.) *Hameçon, appat.*

INESCARE. Adescare. (Lat. inescare.) *Appâter, allecher.*

INESCATO, add. da Inescare. (Lat. illectus.) *Appâté, alleché.* §. Che hà esca. (Lat. fallax.) *Trompeur.* Ami inescati.

INESCOGITA'BILE. (Lat. inexcogitabilis.) *Au dessus de la pensée.*

INESCRU-

INESCRUTA'BILE. (Lat. impenetrabilia.) *Qu'on ne sçauroit pénétrer.*
INESCUSA'BILE. Non escusabile. (Lat. inexcusabilis.) *Inexcusable.*
INESCUSABILMENTE. Senza scusa. (Lat. sine excusatione.) *Sans excuse.*
INESERCITA'BILE. Da non potersi esercitare. (Lat. inexercitus.) *Qui ne peut s'exercer.* Egli volle ancor vedere parte dell'inesercitabil monte Barbaro: qui, aspero, intrattabile.
* INESIONE. Attacco. (Lat. adhæsio, na.) *Adherence, liaison.*
INESORA'BILE. Implacabile, che non si lascia svolgere da' preghi. (Lat. inexorabilis.) *Inexorable, qui ne se laisse point toucher par les prieres.*
INESPERIENZA. Contrario di Esperienza. (Lat. rerum imperitia, inexperientia.) *Inexperience, faute d'experience.*
INESPERTO. Che non hà pratica, non è esercitato. (Lat. inexperiens, imperitus.) *Inexpert, sans experience.*
INESPLICA'BILE. Che non si può esplicare. (Lat. inexplicabilis.) *Inexplicable.*
INESPUGNA'BILE. Che non si può espugnare. (Lat. inexpugnabilis.) *Inexpugnable.*
INESSICCA'BILE. Che non si può seccare. (Lat. perennis.) *Qu'on ne sçauroit tarir.*
INESTIMA'BILE. Da non si potere estimare. (Lat. inæstimabilis.) *Inestimable.*
INESTIMABILMENTE. In forma da non si potere estimare. (Lat. maximè.) *Sans prix.*
INESTINGUI'BILE. Da non potersi astinguere. (Lat. inextinguibilis.) *Qui ne se peut éteindre.*
INETTAMENTE. (Lat. ineptè.) *Sottement, mal à propos.*
INESTRIGA'BILE, e Inestricabile. Da non si potere strigare. (Lat. inextricabilis.) *Qui ne se peut démêler, ou debrouiller.*
INETTISSIMO, sup. d'Inetto. *Fort sot.*
INETTO. Non atto. (Lat. ineptus.) *Sot, impertinent, malpropre.* Per non passergli inetta, e discortese: qui, mal costumata.
INEVITA'BILE. Da non potersi evitare, sfuggire, o scampare. (Lat. inevitabilis.) *Inévitable.*
INEVITABILMENTE. (Lat. inevitabiliter.) *Inévitablement.*
INE'ZIA. Sciocchería, sproposito. (Lat. ineptiæ, nugæ, insulsitas.) *Sottise, ridiculités, puerilités.*
INFACCENDATO. Affaccendato. (Lat. negotiosus, implicatus.) *Affairé.* Il suo contrario è Sfaccendato.
INFACETO. (Lat. infacetus.) *Mauvais plaisant, froid bouffon.*
INFALLANTE, e Infallantemente. Voci basse. Infallibilmente, senza fallo. (Lat. certè, procul dubio.) *Infailliblement, sûrement.*
INFALLI'BILE. Che non fallisce, certo, sicuro. (Lat. certus, firmus.) *Infaillible.*
INFALLIBILEZZA. } Il non potere fallire.
INFALLIBILTA'. }
Infaillibilité.
INFALLIBILMENTE. Senza fallo, certamente, sicuramente, procul dubio. (Lat. certè, planè, procul dubio.) *Infailliblement.*
INFAMAMENTO. Infamia. (Lat. infamia.) *Diffamation, infamie.*

INFAMARE. Dar cattiva fama: Vituperare. (Lat. infamare, infamia notare.) *Diffamer, décrier, perdre la reputation.* §. * E per Dar voce: Pubblicare. (Lat. evulgare, acclamare.) *Divulguer.* Modo antico.
INFAMATO, add. da Infamare. Di mala fama, infame. (Lat. infamis, malæ famæ.) *Diffamé.*
INFAMATORE. Che dà infamia, che infama. (Lat. infamator.) *Qui diffame, qui décrie, médisant, calomniateur.*
INFAMATRICE, fem. d'Infamatore. (Lat. infamatrix.) *Qui decrie, médisante.*
INFAMAZIONE. Infamamento. (Lat. infamia.) *Diffamation, infamie.*
INFAME. Di mala fama, vituperoso. (Lat. infamis.) *Infame, décrié, perdu de réputation.*
INFA'MIA. } Cattiva fama. (Lat.
INFAMITA'. } infamia.) *Infamie, deshonneur, mauvaise réputation.*
* INFAMIGLIARE, voc. ant. Far famiglia, accasarsi. (Lat. domicilium collocare.) *Faire sa maison.*
INFANGARE. Bruttar di fango. (Lat. lutare, luto inficere.) *Crotter, remplir de crotte.* Meglio è poco dirne che infangarsi in sì brutto loco, qui figur.
INFANGATO, add. da Infangare. *Crotté.*
INFANTARE. Partorire. (Lat. parere.) *Enfanter, accoucher.* §. Figurat. Troppo è forse cosa, saper distinguere intra i pensieri, che il cuore infanta, &c.
INFANTASTICHIRE. Divenir fantastico. (Lat. morosum fieri.) *Devenir fantasque.*
INFANTE. Bambino. (Lat. infans.) *Enfant.* Dacci licenza, come a quelli, che nulla non vagliamo, ed abbi con teco questi infanti, e bacchigliatori: qui, Giovani.
INFANTERIA. Fanteria, soldatesca a piedi. (Lat. peditus.) *Infanterie.*
INFANTILE. Di infante. (Lat. infantilia.) *Enfantin.*
INFANTILITA'. } La prima età dell'uomo. (Lat. infancia.)
INFA'NZIA. }
Enfance. §. Infanzia Per similit. Cominciamento. *Commencement.*
INFAONATO. Si dice piaga, tumore, o cosa simile, che incrudelita, sia divenuta di color trà rosso, e paonazzo. (Lat. livescena, lividus.) *Livide.*
INFARDARE. Imbrattar con farda, o fornacchio: ch'è quel Catarro grosso, che si sputa nello spurgarsi, o sporcizia simile. E si adopera oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass. (Lat. fœdare.) *Salir, gater, remplir de crachat.* §. Per Lisciare, imbellettare. *Farder.* §. Per metaf. vale Imbruttarsi di peccato carnale. (Lat. concumbere, coire.)
INFARETRATO Che hà faretra. (Lat. pharetratus.) *Qui porte un carquois.*
INFARINARE. Aspergere di farina. (Lat. farina aspergere.) *Enfariner, fariner.*
INFARINATO. Asperso di farina. (Lat. farina aspersus.) *Enfariné.* §. Infarinato metaf. Vednva è quella virtù, che non è infarinata dalla sofferenza: cioè, che non partecipa della sofferenza. §. Infariato: dicesi di Chi hà cognizione di che che sia mediocremente. (Lat. mediocriter eruditus.) *Qui n'a que quelque teinture de quelque chose.*
INFASTIDIARE. Avere in fastidio,

venire a noja, recarsi a noja. (Lat. fastidire.) *Etre degouté de.*
INFASTIDIRE. Recar noja, a fastidio. (Lat. molestia afficere.) *Ennuier, dégouter.* Ciò infastidisce lo stomaco. §. Per Recarsi a noja, avere in fastidio. (Lat. fastidire.) *Se dégouter.* Gli Ungheri infastidiscono il lor cibo.
INFATICA'BILE. } Che non cura
INFATIGA'BILE. } fatica. (Lat. infatigabilis, indefessus.) *Infatigable, qui ne se lasse point.*
INFATICABILMENTE. Senza esser vinto dalla fatica, o senza risparmio d'essa. (Lat. indefessè.) *Infatigablement.*
* INFATUATO, voc. ant. Impazzato. (Lat. infatuatus.) *Infatué, fol.*
INFAUSTISSIMO, superl. d'Infausto. *Très malheureux.*
INFA'USTO. Non fausto, infelice. (Lat. infaustus, infelix.) *Malheureux.*
INFEDELE. Non fedele. Che non crede la vera fede. (Lat. infidelis.) *Infidele.* §. Per Disleale, che non serva fede. (Lat. infidelis.) *Infidele, qui manque de fidelité.*
INFEDELMENTE. Senza fede. (Lat. infideliter.) *Infidelement.*
INFEDELTA'. Contrario di Fedeltà. (Lat. infidelitas.) *Infidelité.*
INFEDERARE. Mettere il guanciale nella federa. *Mettre la taie à un oreiller.*
INFELICE. Non felice, misero. (Lat. infelix.) *Malheureux.* Infelice mia stella, e duro fato: qui figuratamente.
INFELICEMENTE. Non felicemente. (Lat. infeliciter, infortunatè.) *Malheureusement, par malheur.*
INFELICISSIMO, superl. d'Infelice. (Lat. infelicissimus.) *Très malheureux.*
INFELICITA'. Contrario di Felicità: Miseria. (Lat. infelicitas, infortunitas.) *Malheur,* m. *infortune, disgrace,* f.
INFELLONIRE. Divenir fellone. Incrudelire. (Lat. sævire, ferocire.) *Devenir cruel.*
INFEMMINIRE. Effemminare. Far divenir di costumi, e di animo simile a femmina. (Lat. effœminare.) *Effeminer.* §. Usasi anche nel signif. neut., e neut. pass. (Lat. effœminari.) *S'effeminer.*
INFERIGNO. Agg. di Pane fatto di farina, mescolata con istacciatura, o cruschello. *Pain de gruau, gros pain bis, dont on n'a pas ôté le son.*
INFERIORE. Più basso. (Lat. inferior.) *Inférieur.* §. E per metaf. Se il prencipe degli scrittori Latini adunque mostra di avere sì caro d'esser celebrato da uno tanto inferiore a lui. *Inférieur, au dessus de lui.*
INFERIRE. Voler dire, significare, conchiudere. (Lat. concludere, inferre.) *Inferer.*
INFERMAMENTE, Debolmente, fiaccamente. (Lat. infirmè, debiliter.) *Foiblement.*
INFERMARE, o Infermarsi. Divenire infermo, ammalare. (Lat. in morbum incidere, morbo implicari.) *Tomber malade.* §. Per Cagionare infermità. (Lat. morbum inducere.) *Causer quelque maladie.*
INFERMATO. Infermo, ammalato. (Lat. ægrotus.) *Malade, infirme.*
INFERME'RIA. Luogo ne' Conventi dove si curano gl' infermi. (Lat. valetudinarium.) *Infirmerie.* §. Per Universale influenza d' infermità. (Lat. morbus, contages.) *Contagion.* §. Usano alcuni anche Infermeria.

INFERMICCIO. Alquanto infermo, malaticcio. (Lat. valetudinarius.) *Maladif.* Nel grasso campo poni quelle viti, che sono deboli, ovvero infermicce: cioè, scriate, di poco vigore.

INFERMITA'. Malattia. (Lat. morbus, ægrotatio.) *Maladie, infirmité.* §. Da alcuni si dice anche Infirmità.

INFERMO. Ammalato, in mala disposizion di sanità: Mal sano. (Lat. ægrotus.) *Infirme.* §. Dassi questo aggiunto anche a Luogo: e vale, Atto a indurre infermità, di cattiva aria. (Lat. insalubria.) *Lieu mal sain.* §. Talora per la rima si dice Infirmo.

INFERMUCCIO. Infermiccio, mal sano. (Lat. valetudinarius.) *Maladif, un peu indisposé.*

INFERNALE. D'Inferno. (Lat. infernus, a, um.) *Infernal.* §. In forza di sust. vale Abitatore d'Inferno. (Lat. ad inferos damnatus.) *Un damné.*

INFERNO. Luogo, dove sono rilegati i ribelli di Dio. (Lat. infernus, ni, cattara, inferi.) *Enfer.* In Franc. usasi più tosto al plur. *Les enfers.* §. Per similit. Luogo pieno di travagli. *Enfer, fig.*

INFERNO, add. Infernale. (Lat. infernus, a, um.) *Infernal.*

INFEROCIRE. Divenir feroce. (Lat. ferocire, efferari.) *Devenir feroce ou farouche.*

INFERRARE, e Inferriare. Incatenare. (Lat. alicui catenam injicere.) *Mettre à la chaîne.*

INFERRATA, e Inferriata, sust. Graticola di ferro, che si mette alle finestre. (Lat. clathrum ferreum.) *Grille de fer.*

INFERRATO, e Inferriato. Add. da Inferrare. (Lat. catenatus.) *Enchaîné, mis à la chaîne.*

* INFERTA', voc. ant. Detta per sincopa. Infermità.

INFERVORARE, e Infervorire. Dare altrui fervore. (Lat. excitare.) *Exciter; donner de la ferveur.* §. Per Prender fervore. *S'échauffer.*

INFERVORATO, e Infervorito. Pien di fervore, di affetto. (Lat. fervens, fervidus.) *Rempli de ferveur; excité, enflammé.* §. Il suo contrario è Sfervorato.

INFESTAGIONE Infestamento. (Lat. infestatio, vexatio.) *Degat, ravage, trouble, tourment.*

INFESTAMENTE. Con maniera infesta, spiacevolmente. (Lat. infestè.) *D'une maniere nuisible.*

INFESTAMENTO. L' infestare. (Lat. vexatio.) *Tourment, trouble, degat, embarras.* Il detto Papa per infestamento de'fedeli di santa Chiesa fece un Concilio: cioè, importunità.

INFESTANTE. Che infesta. (Lat. infestans.) *Qui fatigue, &c.*

INFESTARE. Importunare, nojare con richieste importune. (Lat. infestare, divexare.) *Importuner, ennuier par des demandes.* §. Per Travagliare, cribolare, molestare. (Lat. molestare, molestiæ esse.) *Tourmenter, vexer, inquieter.*

INFESTATO, add. da Infestare. (Lat. infestatus.) *Importuné, tourmenté, &c.*

INFESTATORE. Che infesta. (Lat. infestator, vexator.) *Qui importune; qui tourmente, &c.* Per tor via combattitori, e infestatori della pace: cioè, guastatori, perturbatori.

INFESTAZIONE. *V.* Infestagione.

INFESTE'VOLE. Che perturba: fastidievole. (Lat. infestus.) *Ennuieux.*

INFESTISSIMAMENTE, superl. d' Infestamente. (Lat. infestissimè.) *D'une maniere très nuisible.*

INFESTISSIMO, superl. d' Infesto. (Lat. infestissimus.) *Très-importun, très ennuiant, &c.*

INFESTO. Importuno, contrario; nimico. (Lat. infestus.) *Importun, contraire, ennuieux.*

INFESTUTO. Infermità, che viene a'cavalli per attraimento di nervi. *Sorte de maladie, qui vient aux chevaux.*

INFETTARE. Guastare, corrompere, rendere infermo. (Lat. inficere, corrumpere.) *Infecter.*

INFETTATO, add. da Infettare. *Infecté.*

INFETTATORE. Che infetta. (Lat. corruptor.) *Qui infecte.*

INFETTIVO. Che hà potenza d'infettare. (Lat. corruptus.) *Qui infecte.*

INFETTO. Infettato: Compreso da infermità, da corruzione, maculato, guasto. (Lat. infectus, corruptus, morbidus.) *Infecté.*

INFEZIONE. Corruzione, contagione. (Lat. contagia, corruptio.) *Infection.*

INFIACCHIRE. Divenir fiacco, di venire spossato. (Lat. debilitari.) *Devenir foible.*

INFIAMMAGIONE, e Infiammazione. Accendimento di fiamma, ardore. (Lat. inflammatio, ardor.) *Inflammation, ardeur.* §. Infiammagione: Fig. Infiammazion d'ira. Infiammazion d'amore, &c. §. Infiammagione: dicia mo anche a quel Rossore, che apparisce nelle parti del corpo, per soverchio calore. *Inflammation.*

INFIAMMAMENTO. Infiammagione. *Inflammation.*

INFIAMMARE. Accendere, appiccar fiamma a che che sia: Abbruciare. (Lat. inflammare, incendere. *Enflammer, allumer.* E si usa nella signif. att., come pur nella neut, e neut. pass. §. Per metaf. Eccitare, accendere in noi qualsivoglia affetto, o passion d'animo. *Enflammer, exciter.* §. Per Dare splendore, lume, illuminare. (Lat. illustrare, illuminare.) *Eclairer.* E correa contra 'l Ciel per quelle strade che 'l Sol infiamma.

INFIAMMATAMENTE. Con ardore, impetuosamente. (Lat. ardenter.) *Ardemment.*

INFIAMMATELLO. Dim. d'Infiammato. *Un peu enflammé.*

INFIAMMATIVO. Che infiamma. (Lat. inflammans.) *Qui enflamme.*

INFIAMMATO, add. da Infiammare. (Lat. inflammatus, incensus.) *Enflammé; allumé.*

INFIAMMATRICE, verb. fem. Che infiamma. *Qui enflamme.* Quanto più la mente desiderando, è rizzata alle cose di sopra, tanto più s'indebolisce la corruzione dalla carne infiammatrice: cioè, incitatrice.

INFIAMMAZIONE, *V.* Infiammagione.

INFIASCARE. Mettere il vino, e altro liquore in fiasco. (Lat. in œnophorum condere.) *Mettre dans les bouteilles.*

INFIASCATO, add. da Infiascare. (Lat. in œnophocis adservatus.) *Mis dans les bouteilles.*

INFIDELITA'. *V.* Infedeltà.

INFIDO. Infedele. (Lat. infidus.) *Infidèle.*

* INFIEBOLIRE. } Indebolire, debilitare. (Lat.
INFIEVOLIRE. } debilitare.) *Affoiblir.* §. In signif. neut. per Divenir debole, fiebole, scemar di forze. (Lat. debilitari.) *Affoiblir, devenir foible.*

* INFIEBOLITO. } Add. da' lor verbi. *Affoibli.*
INFIEVOLITO. }

¶ INFI'GNERE, e Infingere. Fingere, far vista di che che sia. (Lat. fingere, simulare.) *Feindre, dissimuler.* E si adopera comunemente alla maniera del neut. pass. §. Talora si trova senza la negativa dopo, e vale lo stesso, che s'e' l'avesse.

INFIGNE'VOLE, e Infingévole. Che infigne. (Lat. simulans.) *Feint, dissimulé.*

INFIGNIMENTO, e Infingimento. Fingimento, dissimulazione. (Lat. fictio, simulatio.) *Feinte, dissimulation.* §. In questo signif. diremmo anche Doppiezza.

INFIGNITORE, e Infingitore. Simulatore, uom doppio, non sincero. (Lat. simulator.) *Qui feint, dissimulé.*

* INFIGNITU'DINE, voc. ant. Infingimento.

INFIGURA'BILE. Che non può figurarsi, nè ridursi sotto figura. (Lat. infigurabilis.) *Qu'on ne sçauroit figurer.*

INFILACAPPI. L'ago, col quale s'infilzano i cappi ne'capelli. (Lat. acus crinalis. *Aiguille de tete.*

INFILARE. Passare che che sia con filo. (Lat. filo, seu lino trajicere.) *Enfiler.*

INFILATO, add. da Infilare. (Lat. filo, seu lino trajectus.) *Enfilé.*

INFILZARE. Forare che che sia, facendolo rimanere nella cosa, che fora, e infilza. (Lat. transfigere, transfodere.) *Enfiler.* E si usa anche in sent. neutro pass. §. Infilzare: metaf. Mamerco infilzava esempi. §. Le parole non s' infilzano: che vuol dire, Che non sene può far capitale; perchè non si conservano come le scritture. §. Infilzarsi da se. Incorrere disavvedutamente da se medesimo nell'insidie dell'avversario.

INFILZATO, add. da Infilzare. (Lat. transfossus. *Enfilé.*

I'NFIMO. Basso, ultimo di luogo. (Lat. infimus. *Le plus bas.* Quella cosa, la quale è infima miseria, istimi somma felicità: cioè, estrema. §. In forza di sust. *Le dernier.* §. In vece di Vile. Infima condizione. *Vil, bas, de basse extraction.*

INFINATTANTOCHE'. Infintantochè, e Infinoattantochè. Avverbio terminativo di tempo. (Lat. quoad, donec.) *Jusqu'à tant que.* E si usa coll'indicativo non meno, che col conjuntivo.

INFINE. Alla fine, finalmente. (Lat. tandem, denique.) *Enfin.*

INFINGARDAGGINE. Infingardia. (Lat. desidia, segnities.) *Paresse.*

INFINGARDERIA. } Lentezza nell' operare, infingendosi di non potere. Pigrizia. (Lat.
INFINGARDIA. } pigritia, segnitia, desidia.) *Paresse.*

INFINGARDIRE. Divenire infingardo. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux.*

INFINGARDITO, add. da Infingardire. *Pareſſeux, devenu pareſſeux.*

INFINGARDO, Composto da infingardia, pigro, lento. (Lat. ſegnis, piger, deſes.) *Pareſſeux, nonchalant, faineant.*

* INFINGENTEMENTE, voc. ant. Con finzione, fintamente. (Lat. fictè, ſimolatè.) *Avec feinte, avec diſſimulation.*

¶ INFI'NGERE, Infignere. E ſi uſa non che nell' attivo ſignific., ma nel ſent. neut., e nel neut. paſſ. (Lat. fingere. *Feindre.*

INFINGE'VOLE. Atto a fingere. Finto. (Lat. ſimulatus.) *Feint, diſſimulé.*

INFINGITORE. Che infinge. Simulatore. (Lat. ſimulator.) *Qui feint.*

* INFINIRE, voc. ant. Divenire infinito, raffinire, acquiſtar perfezione. (Lat. perfici.) *Se perfectionner; devenir infini.*

INFINITA'. Aſtratto d'Infinito. Moltitudine innumerabile. (Lat. infinitas.) *Infinité.*

INFINITAMENTE. Senza fine. (Lat. infinitè, indeſinenter.) *Infiniment.*

INFINITO, add. Che è ſenza fine, che non hà fine. (Lat. infinitus.) *Infini.* §. Per Innumerabile. (Lat. innumerus.) *Infini, ſans nombre.* §. Per Term. Gram. e dinota La prima voce del verbo, quella, onde nella noſtra lingua ſi diſtingue la natura, e qualità d'eſſo verbo. *Infinitif.*

INFINO. Prepoſizione terminativa di luogo, di tempo, e d'operazione. (Lat. uſque.) *Juſqu'à.* Si coſtruiſce comunemente col terzo caſo; benchè ſe ne leggano eſempli ancora col ſecondo, e col quarto. §. Si uſa in compagnia d'altre particelle: Infino nel giardino. Infino fuori de' ſuoi confini. Infin vicino di Pavia. Infin ſotto le ciglia. Infino a qui. Infino giù all'uſcio, &c. §. Talora dinota intero compimento così nel bene, come nel male, della coſa, di che ſi parla. (Lat. vel, etiam.) *Juſqu'à, même.* E diceſi loro infino a berlingozzi. E' mi diede infino de' calci.

INFINADORA. Poſto avverb. Infinadora, per l'avvenire. (Lat. poſthac, amodò.) *Dorénavant.* §. E Infinoadora: l'uſiſmo più comunemente in vece di Per lo paſſato. (Lat. adhùc, hactenus.) *Juſqu'à préſent.*

INFINOALLORA. Infino in quel tempo. (Lat. etiam tum, etiam tunc.) *Juſqu'à ce tems là.*

INFINOATTANTOCHE'. *V.* Infinattantochè.

INFINOCCHIARE. Aggirare uno, dargli ad intendere alcuna coſa. (Lat. verba dare.) *En faire à croire, en bailler à garder.*

INFINOCHE', e Infinchè. Finchè. (Lat. quoad, donec.) *Juſqu'à ce que.* E ſi uſa non Par col conjuntivo, ma coll'indicativo ancora.

INFINTAMENTE. Con ſimulazione, con doppiezza: Ingannevolmente. (Lat. fictè, ſimulatè.) *Avec diſſimulation.* §. Diciamo anche Fintamente.

INFINTANTOCHE'. *V.* Infinattantochè.

* INFINTIVAMENTE, voc. ant. Infintamente.

* INFINTO, e Infinta. Verbale. Diſſimulazione. Doppiezza. (Lat. fictio, diſſimulatio.) *Diſſimulation, feinte.*

INFINTO, add. da Infingere. (Lat. fictus, ſimulatus.) *Feint, diſſimulé.*

INFINZIONE. Infingimento. (Lat. fictio, ſimulatio.) *Feinte, diſſimulation, fiction.*

INFIORARE, neut. paſſ. Divenir fiorito, empierſi di fiori. (Lat. floreſcere.) *Fleurir.* Diteli, ſe la luce, onde s'infiora voſtra ſuſtanza, rimarrà con voi: cioè, s'abbelliſce. Siccome ſchiera d'api; che s'infiora una fiata, ed una ſi ritorna là, dove il ſuo lavoro s'inſapora: cioè, ſi carica di ſuſtanza di fiori. §. In ſignif. att. vale Metter fiori ſopra che che ſia. *Emplir de fleurs.* E per metaf. vale Abbellire, far bello. (Lat. exornare.) *Embellir, orner.*

INFISSO. Entro fiſſo, affiſſo. (Lat. infixus.) *Fiché dedans, enfoncé.*

INFISTOLIRSI. Convertirſi in fiſtola. (Lat. fiſtulare, fiſtulam aggere.) *Se former en fiſtule.*

INFISTOLITO, add. da Infiſtolire. (Lat. in fiſtulam converſus.) *Qui a la fiſtule.* §. E Infiſtolito: diciamo per ſimilit. di Qualche negozio, che ſia venuto a peſſimo termine. *Affaire deſeſperée.*

* INFLAZIONE. Enfiagione.

INFLESSI'BILE. Non pieghevole. (Lat. inflexibilis, inflexilis.) *Inflexible.*

INFLESSIBILMENTE. Gagliardamente, poderoſamente, ſenza piegarſi. (Lat. inflexibiliter, valide.) *Fortement; d'une maniere inflexible.*

INFLUENZA. Infondimento di ſua qualità in che che ſia. (Lat. influentia.) *Influence.*

INFLU'ERE, e Influire. L'operar de' corpi celeſti ne' corpi inferiori. (Lat. influere.) *Influer.*

INFLUSSO, ſuſt. Influenza. (Lat. influxus. *Influence.*

INFLUSSO, add. da Influere. *Influé.*

INFOCAGIONE. *V.* Infocamento.

INFOCAMENTO, e Infuocamento. Aſtratto di Infuocato. (Lat. inflammatio.) *Ardeur.* §. E per metaf. Fervore, veemenza. (Lat. ardor, æſtus, fervor.) *Ardeur.* Infocamento d'animo.

INFOCARE, e Infuocare, neut. paſſ. Divenir di fuoco. *Devenir de feu, s'enflammer.* Infocavaſi la mente ſua di tanto fervore: cioè, s'infervorava. Il Conte infocando contra a' ſuddiri: cioè, accendendoſi d'ira. §. In att. ſignif. Far divenir di fuoco. (Lat. accendere, ignitum facere.) *Enflammer, rougir dans le feu.*

INFOCATISSIMO, e Infuocatiſſimo. Superl. di Infocato. (Lat. ferventiſſimus, excandeſcens.) *Très-enflammé.*

INFOCATO, e Infuocato, add. da Infocare, e Infuocare. (Lat. ignitus, ardens, candens.) *Enflammé, rougi de feu, brûlant.* §. Per metaf. Tutto infocato nel viſo: cioè, rinfocolato, infiammato.

INFOLLIRE, voc. ant. Divenir folle. (Lat. inſanire, deſipere.) *Raffollir, devenir fol.*

¶ INFO'NDERE. Mettere che che ſia dentro ad un liquore. (Lat. infundere.) *Infuſer.* §. Figurat. Per la virtù del Cielo, la quale infonde vita vegetabile a tal miſtura. Sì che per tanto ancora quella eternità incognita, ſia meglio infuſa nelle noſtre menti. Perocchè io credo, che l'alta letizia che 'l tuo parlar m'infonde: cioè, mi cagiona, E ſi ſe ne và in Meſopotamia, e bagna, e infonde tutto quel paeſe: cioè allaga, e innaffia.

INFONDIMENTO. L'infondere. (Lat. infuſio.) *Infuſion.*

INFORCARE. Da Forca: Prendere colla forca. (Lat. furca arripere.) *Enfiler ou prendre avec une fourche.* E dovereſti inforcar i ſuoi arcioni: cioè, accavalciarli. Inforcare gli arcioni, è ſtare a cavallo. §. Per Impiccare alle forche. (Lat. furcis ſuſpendere, in furca figere.) *Pendre.*

INFORCATA. *V.* Forcata.

INFORCATO, add. da Inforcare. *Enfilé d'une fourche; pendu.* §. Per ſimilit. E i cavalli, ora inforcati da lui: cioè, cavalcati. Trovarono una femmina inforcata con una corda: cioè, impiccata.

INFORCATURA. *V.* Forcatura.

INFORMAGIONE. *V.* Informazione.

INFORMANTE. Che informa. (Lat. informans.) *Qui donne la forme.*

INFORMARE. Dar forma. (Lat. informare.) §. Informare. Neut. paſſ. Pigliar la forma. *Prendre forme.* §. Informare, nel ſecondo de' caſi: Dare, e Avere intera notizia di che che ſia: Ragguagliare. (Lat. certiorem facere, inſtruere, edocere.) *Informer; être informé.* §. Informare: Diſporre, readere atto. *Diſpoſer.*

INFORMATISSIMO, ſuperl. d' Informato. *Très-informé.*

INFORMATIVO. Che dà forma. (Lat. * Informativus.) *Informatif.* Virtù informativa. §. Proceſſo informativo: diceſi di Quello, che dà informazione, e ragguaglio di che che ſia. *Information.*

INFORMATO, add. da Informare. *Informé, inſtruit.* §. Di gran membra, membruto. *Membru.*

INFORMATORE. Che informa. (Lat. informator.) *Qui informe.*

INFORMAZIONE, e Informagione. Ragguaglio, notizia. (Lat. cognitio, inſtructio.) *Information.*

INFORME. Sformato. (Lat. deformis.) *Informe, difforme.* Voce in uſo a' Poeti.

INFORMENTARE. Formentare. (Lat. formentare.) *Faire lever le pain.* §. Per metaf. e vale Meſcolare. *Meler.*

INFORMICOLAMENTO. Dolore ſimile alle morſure di molte formiche. (Lat. formicatio.) *Ebulition de ſang, demangeaiſon.*

INFORMICOLARE. Patire, o avere l'informicolamento. (Lat. formicatinam laborare.) *Avoir des ébulitions de ſang.*

INFORNARE. Mettere in forno. (Lat. in furnum condere, in furnum immittere.) *Enfourner.* §. Per ſimilit. Quando, ſecondo l'opportunità naturale, vuole ſeccar la veſcica, o ſecondo la dilettevole informar malaguida. §. Diciamo In proverb. Aver cura all' infornare: che è Guardarſi d'entrare in maneggi, da' quali tu non paſſa a tuo poſta ritirartene ſenza danno. (Lat. principiis obſta.) *Il faut prendre garde aux commencemens.* §. Il ſuo contrario è Sfornare.

INFORNATA. Tanto pane, o altra materia, quanto può in una volta capire il forno. *Une fournée.*

INFORSARE. Da Forſe. Mettere in forſe, in dubbio. (Lat. in dubio ponere, in dubium vocare.) *Mettre en doute, douter.* E non che nell'attivo, ſi uſa anche nel neut. paſſ.

INFORTIRE. Inforzare, afforzare. (Lat. robur augere.) *Augmenter sa force.* §. Per Prendere sapore forte, inacetire. (Lat. acescere.) *S'aigrir.*

INFORTITO, add. da Infortire. *Renforcé; Aigri.*

* INFORTUNA, voc. ant. Infortúnio.

* INFORTUNARE, voc. ant. Correr fortuna in mare. (Lat. in mari periclitari.) *Courir fortune.*

INFORTUNATAMENTE. Con infortunio, disavventuratamente. (Lat. infeliciter, infortunate.) *Malheureusement.*

INFORTUNATO. Sfortunato, sgraziato, sventurato. (Lat. infortunatus, infelix.) *Malheureux; infortuné.* §. Per Dator di mala fortuna. *Malheureux, qui cause du malheur.* Pianeta infortunato.

INFORTUNIO. Accidente, che vien fuor di ragione, ma non per malvagità: avversa fortuna, disgrazia, sventura. (Lat. infortunium.) *Infortune, malheur,*

INFORZARE. Divenir forte, acetoso. (Lat. acescere, acidum fieri.) *Devenir fort, ou aigre.* E si usa alla maniera neutra, ed anche neut. pass. §. Per Afforzare, rinforzare, fortificare. (Lat. munire, fortificare.) *Munir, fortifier, renforcer.* Astenetevi voi di combattere, per inforzare il vostro diritto; cioè, per migliorare condizione, o ragione.

INFORZATO, add. da Inforzare. Che hà forza, forzoso. (Lat. validus, robustus.) *Renforcé, fortifié.* §. Divenuto forte, acetoso, e forte. *Fort, aigre.*

INFOSSATO. Affossato, concavo, indentro. (Lat. concavus.) *Enfoncé.* Occhi infossati.

INFRA. Preposizione; e significa Dentro, o nel mezzo dall' una cosa, e dell' altra, e lo stesso che Fra, Tra, e Intra. (Lat. inter, intra, in.) *Entre, parmi, dans, en.* E si congiugne col quarto caso. Infra pochi giorni; Infra la gente: Infra 'l terzo giorno. E tirandogli il diletto parecchie miglia, quasi senza accorgersene, n' andarono infra mare: cioè, addentro, quasi in mezzo mare. §.* Vale eziandio Di quà, ma è modo antico. (Lat. citrà.) *Deçà, au deçà.* Al quale stare infra, o passare oltre, non puote esser diritto. Qui, in forza d' avverbio. §. Si usa colle particelle Me, te, se loro, e simili, per lo (Lat. mecum, tecum, secum, inter se, &c.) *En moi, en moi-même, &c.*

INFRACIDAMENTO, e Infradiciamento. L' infracidare. (Lat. corruptio.) *Pourriture.* §. Per metaf. Il troppo riposare è come un languire, e uno infracidamento.

INFRACIDARE, e Infradiciare. Neut., e neut. pass. Venire a corruzione, putrefarsi. (Lat. putrescere, putridum fieri.) *Se pourrir, se corrompre.* Ed usasi anche nel sent. att. *Pourrir.* §. Infracidare uno: Venirgli a fastidio, torgli il capo. (Lat. obtundere.) *Importuner, ennuier.*

INFRADICIAMENTO. *V.* Infracidamento.

INFRADICIARE. *V.* Infracidare.

INFRADICIATO, e Infracidato. *Pourri.*

¶ INFRA'GNERE. Ammaccare, e pigiare una cosa tanto, ch' ella crepi. (Lat. tundere.) *Ecraser, écacher; concasser.*

INFRAGNIMENTO. Infragnitura. (Lat. fractio.) *L'action d'écraser, écacher, écachement.*

INFRAGNITURA. L' infragnere. *Ecrasement.*

INFRALIMENTO. L' infralire: Fralezza, fievolezza, debolezza. (Lat. debilitas, exinanitio.) *Foiblesse.*

INFRALIRE. Da Frale. Divenir frale, perder le forze, infievolire. (Lat. debilitari, exinaniri.) *S'affoiblir.*

INFRALITO, add. da Infralire. (Lat. debilitatus.) *Affoibli.*

INFRAMMESSA. } Intramessa.
INFRAMMESSO. } Interponimento. (Lat. interpositio.) *Entremise, interposition.*

INFRAMMETTENTE, verbal. da Inframmettere. Frammettente. *Qui entremet, entremetteur.*

INFRAMMETTENTEMENTE. Con interposizione. *Avec intremise.*

¶ INFRAMME'TTERE. Intramettere. (Lat. interponere, interserere, interjicere.) *Entremettre, interposer.* E si usa non che nel attiv., ma anche nel neut. pass.

INFRANCESARE. Diventar Francese. (Lat. Gallicos mores induere.) *Devenir François, se franciser.*

* INFRANCESCARE, voc. ant. Repetere, ritornare a fare una medesima cosa. (Lat. repetere, replicare, iterare.) *Repeter, réiterer.* §. Diciamo anche, e più comunemente, Rinfrancescare: Io non la vo più rinfrancescare.

INFRANCIOSATO. Infetto di mal Francese. (Lat. lue venerea laborans, morbo gallico affectus.) *Qui a des mala dies vénériennes.* Mal francese, dicono gl' Italiani, quel, che i Francesi dicon Mal di Napoli.

INFRANGI'BILE. Da non potersi frangere. (Lat. infrangilis.) *Qu'on ne sçauroit rompre.*

INFRANTO add. da Infrangere. (Lat. comminutus.) *Ecaché, ecrasé, concassé.*

INFRANTOJATA. Quella quantità di ulive, che s' infranga in una volta. *Quantité d'olives qu'on écache en une seule fois.*

INFRANTOJO, sust. Luogo, o strumento, dove s' infrangon l' ulive. (Lat. trapea.) *Moulin à huile.*

INFRANTOJO, add. dicesi ad una particolare spezie d' ulive. *Sorte d'olives.*

INFRASCARE. Coprire, e riempir di frasche. (Lat. ramis tegere.) *Couvrir de branches, de feuillages.* §. Per metaf. Avviluppare, incalappiare. (Lat. irricare, involvere.) *Embrouiller, embarrasser.* D' infrascarmi nella ragna con suo' ghigni, e frascherie.

INFRASCRI'VERE. Scriver sotto. (Lat. infrascribere.) *Souscrire.*

INFRANSCRITTO. Appiè scritto, scritto sotto. (Lat. infrascriptus.) *Souscrit.*

INFREDDAMENTO. Freddo, infreddatura. *Rhume.* Delle canne si fanno i pali, e le pertiche dalle vigne, e stuoje, delle quali i poveri fanno tramezzi nelle lor case, e secondo che dice Avicenna, sono di forte infreddamento: cioè, sono per natura fredda, e rendono, cagionano freddo.

INFREDDARE. Diciamo propriamente, Muoversi, per freddo patito, alcun catarro dalla testa, per lo più con tossa. (Lat. epiphora laborare.) *S'enrhumer, être enrhumé.* §. In att. signif. Indurre, e apportar freddo, raffreddare. *Donner du froid.*

INFREDDATIVO. Che induce freddo. (Lat. frigefaciens, frigefaciendi vim habens.) *Qui cause du froid.*

INFREDDATO, add. da Infreddare. *Enrhumé.*

INFREDDATURA. Il male di chi è infreddato. (Lat. epiphora, distillatio.) *Rhume, m.*

INFRENARE. Mettere il freno. (Lat. frenare, frenum injicere.) *Brider, mettre un mors à la bouche.* §. Per metaf. *Retenir, réprimer.* Perche non infreni le sue dissoluzioni.

INFRENATO, add. da Infrenare. (Lat. frenatus.) *Bridé.* §. Per metaf. e vale Rattenuto. *Retenu.*

INFRESCATOJO. Rinfrescatojo. Vaso per rinfrescare. (Lat. frigidarium vas.) *Vase où l'on met rafraichir le vin.*

INFRIGIDANTE. Che infrigida; e si dice propriamente di Certo medicamento. (Lat. frigefaciens.) *Qui rafraichit, rafraichissant.*

INFRIGIDARE. Far freddo. (Lat. frigefactare.) *Refroidir.*

INFRONDARE. Divenir fronduto. (Lat. frondescere.) *Pousser de feuilles.*

INFRUSCATO. Oscuro, confuso. (Lat. tectus, obscurus, ambiguus.) *Obscur, ambigu, confus.*

INFRUTTI'FERO. Infruttuoso. (Lat. infructuosus, infrugifer.) *Infructueux.*

INFRUTTUOSAMENTE. Senza frutto. (Lat. infructuosè.) *Sans fruit, en vain.*

INFRUTTUOSO. Sterile, che non fa frutto: Disutile. (Lat. infructuosus, inutilis.) *Infructueux; inutile.*

* INFUGGARE, voc. ant. da Fuga: Mettere in fuga; fugare. (Lat. fugare, in fugam conjicere.) *Chasser, mettre en fuite.*

INFUNARE. Legare con fune. (Lat. fune vincire, ligare.) *Lier avec des cordes.*

INFUNATO, add. da Infunare: legato con fune. (Lat. fune ligatus.) *Lié avec des cordes.*

INFURIARE. neut., e neut. pass. Furiare. (Lat. furere, bacchari.) *Entrer en furie.*

INFURIATO, add. da Infuriare. (Lat. furens, furore correptus, amens.) *Furieux.*

INFUSIONE. L' infondere. (Lat. infusio.) *Infusion.*

INFUSO, add. da Infondere. (Lat. infusus.) *Infus, infuse.*

* INFUTURARE. Estendersi nel futuro. *Vieillir.*

INGABBIARE. Mettere in gabbia. (Lat. cavea includere.) *Encager.* §. E per metaf. Inchiudere, riserrare. *Enfermer.* Ingabbiare il nemico, &c.

INGAGGIARE. Non che nell' att., pure nel neut., e neut. pass. Convenir con pegno, detto Gaggio; e dicesi per lo più di Cose di guerra, e di cavalleria. (Lat. de aliqua re inter aliquos convenire.) *Convenir de quelque chose, en donnant des gages.* Ch' aspetto Amor, ch' alla morte m' ingaggia: cioè, asfida. §. Ingaggiare a usura: Dare il pegno per la cosa accattata a usura. (Lat. pro re mutuo accepta pignus deponere.) *Engager.*

INGAGGIATO, add. da Ingaggiare. *Engagé.*

INGARGLIARDIRE. Divenir gagliardo. (Lat. robustum fieri.) *Devenir fort, se renforcer.*

INGAGLIARDITO, add. da Ingagliardire. Divenuto gagliardo. (Lat. robustior factus.) *Devenu fort*.

INGALLUZZARE. Ringalluzzare. (Lat. superbire, efferri.) *Se recoquiller*.

INGALLUZZATO. Ringalluzzato. (Lat. gestiens.) *Recoquillé, content*.

INGANGHERARE. Mettere in gangheri. (Lat. cardines inserere.) *Mettre les gonds, ou dans les gonds*. §. Il suo contrario è Sgangherare: che vale Cavar da' gangheri.

* **INGANNAMENTO**, voc. ant. Inganno,

INGANNANTE. Che inganna. (Lat. decipiens, fallens.) *Trompeur*.

INGANNARE. Far fraude, inganno, mostrar una cosa per un' altra. (Lat. decipere, fallere.) *Tromper*. Tu se' ingannato; cioè, sa' in errore. *Tu te trompe*. Allora incominciamo a filare, e coll' arte femminile inganniamo le tarde dimoranze; cioè, facciamo, che il tempo apparisca più corto. *Tuer le tems*. §. Ingannare: Neut. pass. *Se tromper*. E gli orecchi possono leggiermente ingannarsi, &c. §. Ingannare la cannella: dicesi del Fasciarne la parte interiore con istoppa, o simili, perchè getti più piano.

INGANNATO, add. da Ingannare. (Lat. deceptus.) *Trompé*. L'ingannatore rimane a' piè dell' ingannato. Ed è proverb. che si porrebbe dire in Lat. (Insidiæ in insidiatorem vertuntur, capiens capitur.) Ahi ingannate, fatture empie; cioè, piene di errori. Vedete omai, quanti son gli ingannati. Quì coll' articolo, in forza di sustantivo.

INGANNATORE. Che inganna, fraudolente. (Lat. deceptor.) *Trompeur*.

INGANNATRICE. Verbal. fem. Che inganna. (Lat. deceptrix.) *Trompeuse*.

* **INGANNESE**, voc. ant. Ingannevole.

INGANNEVO'LE. Pien d' inganno. (Lat. dolosus, fallax.) *Trompeur, rempli de tromperies*. Amore ingannevole; parole ingannevoli, &c.

INGANNEVOLMENTE. Con inganno. (Lat. fraudulenter.) *Trompeusement*.

* **INGANNIGIA**, voc. ant. Inganno.

INGANNO. Frode, (Lat. fraus, dolus.) *Tromperie*. §. Inganno: Errore. (Lat. error.) *Erreur*. §. Trar d'inganno: Cavar d' errore, sgannare. *Détromper*. §. A inganno: Avverb. Ingannevolmente, fraudolentemente, con froda, per tristizia. (Lat. dolosè.) *Fourbement*.

* **INGANNOSO**, voc. ant. Ingannevola.

INGARABULLARE, e Ingarbugliare. Scompigliare, confondere, disordinare. (Lat. perturbare, confondere.) *Embrouiller, embarrasser*. §. Per metaf. Aggirare, e avvolgere altrui. (Lat. circumscribere, a recta via deducere.) *Jouer quelqu'un, le tromper*.

INGARBARE. Dicesi Ingarbare una cosa; quando s' accomoda garbatamente. (Lat. aptare, concinnare.) *Ajuster, accommoder, agencer*.

INGASTIGATO. (Lat. impunitus.) *Impuni*.

INGASTIGAZIONE. Il non gastigare. (Lat. impunitio.) *Impunité*.

INGAVINARE. Empier di gavine. (Lat. tonsillis implere.) *Remplir d'amigdales*. E Gavina: è una Piaga, che viene sotto la gola. (Lat. tonsilla.) *Amigdales*.

INGAZZURRO. Essere in gazzurro, in festa, in giulito, Diciamo, e più comunemente, In zurro. *Se réjouir*.

INGEGNAMENTO. Astuzia, sagacità, industria. (Lat. astus, sagacitas, industria.) *Industrie, ruse, finesse, adresse, fourbe*.

INGEGNARE, neut. pass. Industriarsi, e affaticarsi coll'ingegno, e coll'arte. (Lat. studere, conari.) *S'industrier, tâcher, faire tous ses efforts*. §. In att. signif. Gabbar con doppiezza. (Lat. decipere, fraudari.) *Tromper*.

INGEGNERE. Ingegnoso ritrovator d'ingegni, e di macchine. (Lat. machinator, architectus.) *Ingenieur*.

INGEGNETTO. Dim. d'Ingegno. (Lat. ingeniolum.) *Petit génie; petit ressort*.

* **INGEGNEVO'LE**, sust. Ghiribizzo, astuta invenzione. (Lat. dolus, astus.) *Finesse, ruse*.

INGEGNO. Acutezza d' inventare, o d'apprendere che che sia. (Lat. ingenium.) *Esprit, génie*. §. Ingegno: Inganno, astuzia, stratagemma. (Lat. dolus, astus.) *Adresse, ruse, tromperie*. §. A ingegno: posto avverb. Ingannevolmente, astutamente. *Par tromperie, par ruse*. §. Ingegno: Instrumento, che abbia degli ingegni, e per lo più si dice di Chiavi, e di serrature. (Lat. machina, machinamentum.) *Ressort, instrument*.

INGEGNOSA. *V.* Alla voc. Gergo.

INGEGNOSAMENTE. Con ingegno. (Lat. ingeniosè, acute.) *Ingenieusement, avec de l'esprit*.

INGEGNOSISSIMO, superl. d'Ingegnoso. *Très ingenieux*.

INGEGNOSO. Dotato d' ingegno. (Lat. ingeniosus, acutus.) *Ingenieux, qui a de l'esprit*. §. Per Artificioso. *Ingenieux, artiste*. Hanno rinvenuto un ingegnoso modo, e facilissimo. Quì vale, bellissimo.

INGEGNUOLO. Invenzione, astuzia. (Lat. calliditas, artes, technæ.) *Malice, finesse, adresse*.

INGELOSIRE. Divenir geloso, pigliar gelosia. (Lat. in zelotypiam incidere, zelotypum fieri.) *Devenir jaloux*.

INGELOSITO, add. da Ingelosire, che hà gelosia. (Lat. zelotypus, in amore suspiciosus.) *Jaloux*.

INGEMMAMENTO. L'ingemmare. (Lat. gemmeus ornatus.) *Ornement de pierreries*.

INGEMMARE. Adornar di gemme. (Lat. gemmis ornare.) *Orner de pierreries*. §. Per metaf. Innestare a occhio. (Lat. inoculare.) *Enter en écusson*.

INGEMMATO, add. da Ingemmare. Adorno di gemme. (Lat. gemmatus, gemmis ornatus.) *Rempli de pierreries*. Ond' io vidi ingemmato il sesto lume. Quì è metaf.

INGENERA'BILE. (Lat. quod gigni nequit.) *Qui ne peut être produit*.

INGENERAMENTO. L'ingenerare. (Lat. generatio.) *Génération, production*.

INGENERARE. Generare. (Lat. gignere, generare.) *Engendrer, produire*. §. Ingenerare: Metaf. Ingenerar legittimo frutto col seme della parola d' Iddio. Ingenerare di nuovo, o di concetto, o d'uovo.

INGENERATO, add. d'Ingenerare. (Lat. genitus.) *Engendré, produit*.

INGENERATORE. Che ingenera. (Lat. generator.) *Qui engendre*.

INGENERATRICE, verbal. fem. (Lat. generatrix.) *Qui engendre, qui produit*.

INGENERAZIONE. Ingeneramento. (Lat. generatio.) *Génération*. §. Per Sorta, o qualità. (Lat. genus.) *Sorte, espece, génération*.

* **INGENEROSO**. Non generoso.

* **INGE'NIO**. Ingegno.

* **INGENIOSO**, voc. lat. Ingegnoso.

INGE'NITO. Naturale, innato. (Lat. ingenitus.) *Qui est naturel à, qui est né avec*.

INGENTILIRE. Far nobile, gentile. (Lat. nobilitare, decorare.) *Ennoblir, rendre noble*. §. In signif. neut. Divenir gentile, nobilitarsi. (Lat. nobilitari.) *S'ennoblir*.

INGENTILITO, add. da Ingentilire. *Ennobli*.

INGENUAMENTE. Sinceramente. (Lat. sincerè, ingenuè.) *Ingenûment*.

INGENUITA'. Sincerità. (Lat. sinceritas.) *Ingenuité, sincerité*.

INGE'NUO. Sincero, schietto. (Lat. sincerus.) *Sincere, ingenu*. §. Per Nobile. (Lat. ingenuus.) *Noble*.

INGERIRE, neut. pass. Intromettersi, impacciarsi. (Lat. se immiscere, ingerere.) *S'ingerer*.

INGESSARE. Impiastrar con gesso. (Lat. gypso illinire.) *Plâtrer*.

INGESSATO, add. da Ingessare. Impiastrato di gesso. (Lat. gypsatus.) *Plâtré*.

INGESTO, add. da Ingerire. Inserito. (Lat. Ingestus.) *Ingeré, inseré*. §. Per metaf. Se 'l primo fosse, fora manifesto nell'ecclissi del Sol, per trasparere lo lume, come in altro raro ingesto: cioè, Messo, siccome nel vetro.

INGHERMIRE. Ghermire. (Lat. arripere.) *Gripper*. E si usa anche in neut. pas.

INGHIOTTIMENTO. L'inghiottire. (Lat. devoratio.) *Engloutissement*. §. Per Voragine. (Lat. vorago.) *Gouffre, abime*.

INGHIOTTIRE. Ingoiare: che è Spignere il boccone giù pe 'l gorgozzule. (Lat. glutire, absorbere, devorare.) *Engloutir, avaler*. §. Inghiottire: Figurat. Inghiottire rivi di sangue; Inghiottire la morte, le parole, le ricchezze altrui, &c. §. Inghiottire altrui: vale Sopraffarlo di molto. Dicesi anche Mangiare uno vivo. *Avaler quelqu'un*. §. Inghiottire: Dicesi d'ingiurie, e di simili cose: e vale Sopportarle, per non potere fare altro. *Avaler des sottises, &c.*

INGHIOTTITO, add. da Inghiottire. (Lat. devoratus.) *Englouti, avalé*.

INGHIOTTITORE. Che inghiotte. (Lat. vorator.) *Qui engloutit, qui dévore*.

INGHIRLANDAMENTO. L'inghirlandare. (Lat. coronamen.) *Couronnement, l'action de mettre une guirlande*.

INGHIRLANDARE. Ornare con ghirlanda. (Lat. serto redimire.) *Orner de guirlande; couronner*. §. Per Circondare. (Lat. coronare, circumdare.) *Environner*. Della cornice, onde cader si puote, perchè da nulla sponda s'inghirlanda: cioè, non hà sponde, che la circondino.

INGHIRLANDATO, add. da Inghirlandare. (Lat. serto circumdatus.) *Qui a une guirlande*.

INGIACARE. Mettere il giaco. (Lat. loricam induere.) *Mettre la cuirasse*. E non che nel att., usasi anche nel neut. pass.

INGIALLARE. Far giallo. (Lat. croco tin-

tingere, croceum reddere.) *Jaunir, rendre jaune*. §. In signif. neut. Divenir giallo. (Lat. flavescere.) *Jaunir, devenir jaune*.

INGIALLIRE. Ingiallare. *Jaunir*.

INGIARDINATO. Pien di giardini. (Lat. viridariis, pomariis plenus.) *Remplis de jardins*.

INGIELARE. Farsi gielo, farsi freddo. (Lat. gelascere.) *Se glacer*.

INGIGLIARE; neut. pass. Fiorirsi di gigli. (Lat. liliis se ornare.) *Orner de fleurs de lis*. §. Rappresentare un giglio, per qualche similit. che avesse il carattere della, M, capovolta, ne' tempi di Dante, col giglio.

INGINOCCHIARE, neut. pass. Porsi in terra colle ginocchia, per sommissione. (Lat. genua flectere, adgeniculari.) *Agenouiller, se mettre à genoux*.

INGINOCCHIATA. Dicesi di Finestra ferrata in modo che i ferri sportino in fuori. (Lat. clathri ferrei prominentes.) *Grille de fer qui avance en dehors*.

INGINOCCHIATO, add. da Inginocchiare. (Lat. in genua procumbens.) *Agenouillé, à genoux*.

INGINOCCHIATOJO. Arnese di legno per uso d' inginocchiarvisi. (Lat. scabellum.) *Sorte de banc pour se mettre à genoux; Un prie-Dieu*.

INGINOCCHIAZIONE. L' inginocchiarsi. (Lat. geniculatio.) *Agenouillement*.

INGINOCCHIONE, e Inginocchioni. Avverb. Colle ginocchia in terra. (Lat. flexis genibus.) *A genoux*. Che alcuni usano scrivere in due parole, In ginocchioni.

INGIOCONDO. Contrario di Giocondo. (Lat. injucundus.) *Déplaisant, desagréable*.

INGIOVANIRE. Divenir giovane, ringiovenire. (Lat. juvenescere.) *Rajeunir*.

* INGIUGNERE. Congiugnere. (Lat. conjungere, injungere.) *Joindre ensemble*. §. Per Commettere, ordinare, e comandare. (Lat. mandare, praecipere.) *Ordonner, imposer, commander*.

INGIUNCARE. Giuncare, coprir di giunchi. (Lat. junciis obtegere.) *Couvrir de joncs*. §. Usasi anche in neut. pass.

INGIUNTO, add. da Ingiugnere. *Joint ensemble; Ordonné*.

INGIURIA. Offesa volontaria contro il dovere. (Lat. injuria.) *Injure*. Dante disse Ingiura per la rima. §. Per Ingiuria anche diciamo Sopruso: che è Ingiuria soperchievole.

INGIURIANTE. Che fa ingiuria. (Lat. injuriae illator.) *Qui fait injure, injurieux*.

INGIURIARE. Nuocere ad altrui spontaneamente, fuor di quello, che determina la legge: fare ingiuria. (Lat. injuriam facere, injuriam inferre.) *Injurier, faire injure*.

INGIURIATO, add. da Ingiuriare. (Lat. injuria affectus.) *Injurié*.

INGIURIATORE. Che ingiuria. (Lat. injuriosus, injuriae illator.) *Qui fait injure, injurieux*.

INGIURIOSAMENTE. Con ingiuria. (Lat. injuriosè.) *Avec injure, injustement*.

INGIURIOSISSIMAMENTE, sup. d' Ingiuriosamente. *Très injustement*.

INGIURIOSO. Che apporta ingiuria. (Lat. injuriosus, injurius.) *Injurieux, offensant*. Rade volte addivien, ch' all' alte imprese fortuna ingiuriosa non contrasta: cioè, ingiusta.

INGIUSTAMENTE. Non giustamente, fuor del giusto. (Lat. injuste, iniquè.) *Injustement*.

INGIUSTISSIMO, superl. d'Ingiusto. (Lat. injustissimus.) *Très-injuste*.

INGIUSTIZIA. Interamente il contrario di Giustizia. (Lat. injustitia, iniquitas.) *Injustice*.

INGIUSTO. Non giusto. (Lat. injustus, iniquus.)

* INGLORIO. } voc. lat. Senza
INGLORIOSO. } gloria. (Lat. inglorius.) *Sans gloire*.

* INGOFFARE, voc. ant. Dare degl' ingoffi. (Lat. plagas infligere.) *Donner des gourmades*.

INGOFFO. Fior. Picchiata, come Musone, rugiolone, grifone, punzone, o colpi simili. *Gourmade, coup*. §. Pigliare l'ingoffo: si dice del Lasciarsi corrompere con presenti. *Avaler la pilule*. Composta di tre voci latine. (*In gulam offa*.)

INGOJARE. Inghiottire, gluttire. (Lat. glutire, devorare.) *Engloutir*. §. Per metaf. Ingojar la morte, &c. Una altissima buca s'ingoi coranti Dii. Qui, neut. pass.

INGOJATO, add. da Ingojare. (Lat. devoratus.) *Englouti*.

INGOLFARE, neut. pass. Formare un golfo. *Faire un golfe*. §. Per Entrar nel golfo. (Lat. alto se se committere.) *Entrer dans le golfe*. §. E per metaf. Infervorarsi, tuffarsi. (Lat. se totum dare, ingurgitare.) *S'enfoncer, s'adonner entièrement à*.

INGOLFATO, add. da Ingolfare. *Entré dans le golfe*.

* INGOLLARE, voc. ant. Ingojare, inghiottire, senza masticarsi, e ingordamente. (Lat. glutire, devorare.) *Avaler, engloutir*. §. E' rimasa questa voce Ingollare, in alcuna parte del Contado di Toscana.

INGOMBRARE, occupamento. (Lat. impeditio.) *Embarras, empêchement, occupation*.

INGOMBRARE, e Ingomberare, di cui è sincope l'altro. Occupare: dicesi propriamente del Luogo, quando vi sia stata messa alcuna cosa, che n' impedisca l'uso di prima. (Lat. occupare, impedire.) *Occuper, embarrasser*. §. Per Impedire, semplicemente. (Lat. impedire.) *Empêcher*. Più che de' Cieli che l' uno all' altro raggio non ingombra.

INGOMBRATO, e Ingomberato, add. da Ingombrare, e Ingomberare. (Lat. impeditus.) *Embarrassé, occupé*.

INGOMBRO, e Ingombro, add. Ingombrato. *Embarrassé*. §. sust. Ingombramento. *Embarras*.

INGONNELLATO. Vestito di gonnella. (Lat. tunicatus.) *Qui a une juppe*.

INGORBIARE. Mettere la gorbia. (Lat. ferrum baculo praefigere.) *Mettre la pointe à une canne*.

INGORDAMENTE. Con ingordigia. (Lat. avidè.) *Goulument, avidement*. Guadagnando ingordamente, cioè, fuor del dovere.

INGORDEZZA. Ingordigia. (Lat. aviditas.) *Avidité*.

*INGORDIA, voc. ant. Ingordigia.

INGORDIGIA. Estrema avidità, e brama si di cibo, che di qualunque altra cosa, che avidamente s'appetisca. (Lat. aviditas.) *Gourmandise, avidité*.

INGORDISSIMAMENTE, sup. d'Ingordamente. *Très-avidement*.

INGORDISSIMO, superl. d'Ingordo. (Lat. voracissimus, helluo.) *Très gourmand, très avide*.

INGORDO. Avido in estremo grado, di qualunque cosa che si appetisca. (Lat. avidus.) *Gourmand, avide*. §. Ingordo e per similit. dicesi de' Prezzi, patti, misure, e simili, quando sono troppo rigorosi, ed eccedono il giusto, e convenevole. (Lat. indecens.) *Exorbitant*. §. Ingordo; si dice ancora di Alcuni strumenti, come Seghe, e simili, quando in operando consumano oltre al dovere del legname, o simili.

INGORGARE. Far gorgo, che diciamo Tenero in collo, e particolarmente dell' acque. (Lat. ingurgitare.) *Engorger*.

INGORGATO, add. da Ingorgare. *Engorgé*.

* INGORGIAMENTO, voc. ant. L' ingorgiare. (Lat. ingurgitatio.) *Engloutissement*.

* INGORGIARE, voc. ant. Mettere nella gorgia, inghiottire; ma significa forse, con più ingordigia trangugiare, tracannare. (Lat. ingurgitare, glutire.) *Engloutir*.

INGOZZARE. Mettere, e mandare nel gozzo. (Lat. glutire.) *Engloutir*. §. Per metaf. vale Passarsela senza far risentimento, o dell' ingiurie, o de' danni. *Avaler, souffrir patiemment*. §. Appropriarsi, occupare. (Lat. occupare.) *S'approprier*.

INGRADARE. Andar di grado in grado. (Lat. gradatim procedere.) *Aller de degré en degré*. Questa natura sì oltra s' ingrada in numero. Qui, attiva, e ascende, neut. pass.

INGRANDIMENTO. L'ingrandire. (Lat. amplificatio, augmentatio.) *Agrandissement*.

INGRANDIRE. Divenir grande, in grande stato. (Lat. illustrari.) *Devenir grand, illustre; Grandir, croître*. §. Per Far grande, accrescere. *Aggrandir, rendre grand, accroître*.

INGRANDITO, add. da Ingrandire. (Lat. auctus.) *Devenu grand, grandi, &c.*

INGRASSAMENTO. L' ingrassare. (Lat. saginatio.) *Graisse, embonpoint*. §. Per metaf. Ad ingrassamento della sapa.

INGRASSANTE. Che ingrassa. (Lat. saginans.) *Qui engraisse*.

INGRASSARE. Far grasso. (Lat. pinguefacere, saginare, opimare.) *Engraisser*. §. In sent. metaf. Attendeva con varie astuzie a ingrassare il castello delle vettovaglie, a grasce inimiche. §. In signif. neut. Divenir grasso. (Lat. pinguescere.) *Engraisser, devenir gras*. §. Ingrassare in che che sia, o di che che sia; modo basso: vale Godere, avervi compiacenza. (Lat. delectari, laetari.) *Se rejouir de quelque chose*.

INGRASSATIVO. Atto a fare ingrassare. (Lat. saginans.) *Qui engraisse*.

INGRASSATRICE, verb. fem. Che fa ingrassare. *Qui fait engraisser*.

INGRATACCIO. Peggior. d' Ingrato. (Lat. maxime ingratus.) *Très-ingrat*.

INGRATAMENTE. Con ingratitudine. (Lat. ingratè.) *Avec ingratitude, en ingrat*.

INGRATICOLARE. Chiudere una aper-

apertura, con cosa a guisa di graticola. (Lat. cancello claudere.) *Clore de grilles.*

INGRATICOLATO, add. da Ingraticolare. (Lat. cancellatus, *Clos avec des grilles.*

INGRATISSIMO. superl. d'Ingrato. Lat. ingratissimus.) *Très ingrat.*

INGRATITU'DINE. Dimenticanza de' benefici ricevuti, senza saperne grado, ne grazia. (Lat. animus ingratus.) *Ingratitude.*

INGRATO. Che usa ingratitudine. (Lat. ingratus.) *Ingrat.* §. Per Nojoso, spiacevole, fastidioso. (Lat. ingratus, injucundus, insuavis. *Ingrat, desagréable.* Voce ingrata; Sapore ingrato, &c.

INGRAVIDAMENTO. L'ingravidare. (Lat. graviditas.) *L'action d'engrosser; grossesse.*

INGRAVIDARE, attivo. Impregnare. (Lat. gravidare.) *Engrosser.* §. Neut. *Devenir grosse.*

*INGRAZIARE. neut. pass. Entrare in grazia. (Lat. gratiam inire.) *Entrer en graces.*

*INGRAZIATO. Gradito, grazioso. (Lat. carus, gratus.) *Agréé, agréable.*

*INGRECARE. Imbizzarrire, strabocchevolmente adirarsi, divenir fieramente ostinato. (Lat. indignari, ferocire.) *Se mettre fort en colere.*

*INGRECATO, add. da Ingrecare. *En colere.*

INGREDIENTE. Quello, che entra ne' medicamenti, o simili, e gli compone. *Ingrédienne.* Il pregarono, che vi entrasse quasi ingrediente correttivo. Qui figurat.

INGRESSO. Entrata. (Lat. ingressus.) *Entrée; accès.*

INGROGNARE. Pigliar il grugno, Ingrugnare. (Lat. Indignari, irasci.) *Se mettre en colere, se fâcher, faire la mine.*

INGROGNATO, add. da Ingrugnare. Adirato. (Lat. indignatus, iratus.) *Fâché, irrité.*

INGROMELLATO. Incrostato. (Lat. incrustatus.) *Incrusté, enduit.*

INGROSSAMENTO. L'ingrossare, gonfiamento, crescimento. (Lat. crassamen, crassamentum.) *Grossement; Grossesse.*

INGROSSARE. Far grosso, divenir grosso. (Lat. crassescere, crassum fieri.) *Grossir, devenir gros.* Ingrossar le labbra; i frutti, &c. Il fiume ingrossa, &c. Ingrossando la gente de' Fiorentini: crescendo, e moltiplicando. *S'augmenter.* §. E in neut. pass. La guerra s'ingrossò. *La guerre devint plus violente.* §. Ingrossare. Leggiermente adirarsi. (Lat. subirasci. *Etre un peu fâché, bouder.* Ingrossò contro all'amico. §. Ingrossar la coscienza: Non la guardar sottilmente nel far così ogni cosa, che non convenga: che diremmo anche Bere grosso. *N'être pas bien scrupuleux.* §. Ingrossare in signif. neut. Impregnare, ingravidare. *Engrosser, devenir grosse.* §. Ingrossare: Incaponire: A uno, che si sia incapato una qualche cosa, e quanto più si cerca di sgannarlo, tanto più v'ingrossa sù: cioè, tanto meno la capisce. §. Ingrossar la memoria: vale Ridurla meno abile, e meno atta a ricordarsi. (Lat. mentem hebetare, obtundere.) *Boucher l'esprit.*

INGROSSATO, add. da Ingrossare. *Grossi, &c.* Uomo ingrossato: cioè, grosso d'ingegno. (Lat. stolidus, hebetis ingenio.) *D'une grosse pâte.*

INGROSSATRICE. verb. fem. Che fà ingrossare. *Qui fait grossir.*

INGROSSO. Avverb. Indigrosso, grossamente. Comperare ingrosso, &c. *En gros.* §. Per Alla grossa, in generale, confusamente. (Lat. generatim, confusè.) *En gros, en général confusément.* Dire ingrosso che che sia.

INGRUGNARE. *V.* Ingrognare.

INGRUGNATO. *V.* Ingrognato.

INGUIDALESCATO. Pien di guidaleschi. (Lat. plagosus.) *Rempli des plaies sur le jarret.*

INGUIDERDONATO. Senza guiderdone, non rimunerato, non rimeritato. (Lat. non remuneratus.) *Pas recompensé.*

INGUIGGIARE. Calzar bene la pianella, e simili. (Lat. calceum pedi aptare.) *Chausser bien.*

I'NGUINE. Anguinaja. (Lat. inguen.) *L'aine.*

INGUISTARA. Anguistara, Guastada. (Lat. phiala.) *Carafe.*

INGURGITAMENTO. (Lat. ingurgitatio.) *Excès de boire, & de manger.*

INIBIRE. Proibire. (Lat. inhibere, vetare.) *Défendre, empêcher.*

INIBIZIONE. Comandamento del Magistrato superiore all'inferiore, che desista della causa. (Lat. inhibitio.) *Inhibition, ordre, défense.*

INIMICARE. Trattare d'inimico. (Lat. inimicè agere.) *Traiter en ennemi.*

INIMICATO, add. da Inimicare. (Lat. odio habitus, invisus.) *Traité en ennemi.*

INIMICHEVOLE. Contrario d'Amichévole. (Lat. inimicus, a, um.) *Ennemi, adj.*

INIMICHEVOLMENTE. Da inimico: A modo d'inimico. (Lat. inimicè, hostiliter.) *En ennemi, avec animosité, avec hostilité.*

INIMICIZI'A. Contrario d'Amicizia. (Lat. Inimicitia.) *Inimitié.*

INIMICO, add. e sust. Nimico. *Ennemi.* Tempo inimico: cioè, avverso. *Tems contraire.*

INIMITA'BILE. (Lat. inimitabilis.) *Inimitable.*

ININTELLIGI'BILE. (Lat. quod percipi non potest.) *Qu'on ne sçauroit comprendre.*

INIMMAGINA'BILE. Non immaginabile. (Lat. inexcogitabilis.) *Qu'on ne sçauroit imaginer.*

INIQUAMENTE. Ingiustamente. (Lat. inique, injustè.) *Injustement, avec injustice.*

INIQUISSIMAMENTE, superl. d'Iniquamente. (Lat. iniquissimè.) *Fort injustement.*

INIQUISSIMO, superl. d'Iniquo. (Lat. iniquissimus.) *Tres inique, très-injuste.*

INIQUITA'. Ingiustizia, malvagità. (Lat. iniquitas.) *Iniquité, injustice.*

*INIQUITIRE, voc. ant. Divenir iniquo, incrudelire, inasprire. (Lat. exasperari.) *Devenir cruel.*

*INIQUITISSIMO, voc. ant. Iniquissimo.

INIQUITOSISSIMO. superl. d'Iniquitoso. (Lat. iniquissimus.) *Très inique.*

INIQUITOSO. Pieno d'iniquità, incrudelito, intellonito. (Lat. iniquus, nequam.) *Inique.*

*INIQUIZIA, voc. ant. Iniquità.

INIQUO. Ingiusto, malvagio, maligno. (Lat. iniquus, nequam.) *Inique, injuste, scélerat.*

INISPAGNOLIRE, o Inispagnolirsi, neut. pass. Farsi Spagnuolo. (Lat. Hispanum fieri.) *Devenir Espagnol.*

INIZIALE. D'inizio. (Lat. initialis. *Initial.*

INIZIARE. Dar principio, cominciare. (Lat. incohare.) *Commencer, donner les principes, initier.* E domanda con cuor di fede attrito d'iniziarsi al nostro sacro rito: cioè, Battezarsi.

INIZIATO, add. da Iniziare. (Lat. initiatus.) *Initié.*

INIZIATORE. Che inizia. (Lat. initiator.) *Qui commence.*

INI'ZIO. Principio, cominciamento. (Lat. initium.) *Commencement.*

INIZZAMENTO. L'inizzare, adizzamento. (Lat. irritatio, incitatio.) *Agacement, l'action d'agacer.*

INIZZARE. Adizzare. (Lat. irritare, incitare.) *Agacer, irriter.*

INIZZATORE. Che inizza. (Lat. irritator.) *Qui agace.*

INLAGARE, neut. pass. Farsi a guisa di lago. *S'inonder.*

INLACCIARE. Dare, entrare ne' lacci. (Lat. illaqueari.) *Donner dans les filets.*

INLAUDA'BILE. Non laudabile. (Lat. illaudabilis, illaudatus.) *Qui n'est pas louable.*

*INLEARE. Da In, e Lei. *Devenir une même chose, qu'elle.* Voce di Dante. Prima, che tu t'inlei. timira ingiuso: cioè, avanti, che tu ti facci una cosa istessa con lei.

INLE'CITO. Non lecito. (Lat. illicitus.) *Illicite, qui n'est pas permis.*

INLEGGIADRITO. Divenuto leggiadro. (Lat. venustior factus.) *Embelli, devenu agréable.*

INLEGITTIMO. Adulterino, bastardo, non legittimo. (Lat. adulterinus, spurius.) *Batard.*

INLIBRARE. Adeguare, aggiustare, bilanciare. (Lat. exæquare.) *Egaler, mettre en équilibre.*

INLI'CITO. Non lecito, inlecito. (Lat. illicitus.) *Illicite.* Più indegni, ed inetti uomini si trovano agli ufici, che virtuosi, e degni: cioè, che facevan cose non lecite.

INLITTERATO. Non letterato: Idiota. (Lat. illitteratus, indoctus.) *Ignorant, qui n'a pas de lettres.*

INLUCIDARE. Divenir lucido. (Lat. illustrari. (*Devenir plus clair, plus illustre.* La quale, quanto profeta più alto, tanto s'inlucida più: cioè, si fà più chiaro, e più famoso.

INMALINCONICARE, e Inmalinconichire. Neut., e neut. pass. Divenir malinconico. (Lat. tristari, mœreri.) *S'affliger, s'attrister, être triste.*

INMALINCONIRE. Divenir malinconico, immalinconichire. (Lat. tristem fieri, mœreri, mœstitiæ se dare.) *S'attrister, se chagriner.*

INMARCIRE. Marcire. (Lat. marcescere. (*Pourrir, se corrompre.*

INMALVAGITO. Divenuto malvagio, incattivito. (Lat. depravatus.) *Devenu méchant, dépravé.*

INMENTRE, e Inmentrechè. Mentre, mentreche. (Lat. dum, interea dum.) *Pendant que.*

INNABISSARE. Nabissare.) Lat. demergi.) *Abîmer.* Mezzo d'esto mare essendo innabissato: cioè, sprofondato.

INNABISSATO, add. da Innabissare. *Abîmé.*

INNACQUAMENTO. L'innacquare. (Lat. irrigatio.) *L'action de donner de l'eau; celle de méler de l'eau dans le vin*. §. In signif. del Bagnar le piante: diciamo più comunemente Innaffiamento, e Annaffiamento. *Arrosement*.

INNACQUARE, e Inacquare. Mettere l'acqua sù qualsivoglia liquore, per temperarlo; e dicesi più propriamente del Vino. (Lat. aqua miscere.) *Mettre de l'eau dans le vin; tremper, arroser*. §. Per Ispargerla sopra ogni altra cosa. Ed inacquò tutto il mondo.

INNACQUATO, e Inacquato, add. da Innacquare.) *Trempé, mouillé, arrosé*.

INNAFFIAMENTO. Leggier bagnamento. (Lat. irrigatio.) *Arrosement*.

INNAFFIARE. Leggiermente bagnare; ed è proprio degli orti, e de' pavimenti delle case, quando si vogliono spazzare, per non far polvere. (Lat. adaquare, irrigare.) *Arroser*. §. Oggi più comunemente Annaffiare: e 'l Vasello, col qual s'annaffia, Annaffiatoio.

INNAFFIATO, add. da Innaffiare. (Lat. irrigatus.) *Arrosé*.

INNALBARE. Cominciare l'acqua, o altro liquore a divenir torbido, e albiccio. (Lat. albicare.) *Commencer à se troubler, ou blanchir, en parlant de l'eau, ou d'autre liqueur*.

INNALBERARE. Salire in sull'albero. (Lat. in arborem ascendere.) *Monter sur l'arbre*. §. Diceli Innalberare le insegne, le bandiere, &c. e vale Alzarle in aria. (Lat. attollere signa.) *Arborer l'etendart*. §. Innalberare, neut. pass. Dicesi dal Marrarsi i cavalli, quando per vizio s'alzano sù i piè di dietro, che diciamo anche Impennare, e Rimpennare. *Se cabrer*. §. Di qui forse la metaf. Innalberare in signif. d' Adirarsi. *Se cabrer fig. se mettre en colere*.

INNALZAMENTO. L' innalzare. (Lat. elevatio.) *Rehaussement, élevation; élevement*.

INNALZARE. Sollevare. Alzare. (Lat. extollere.) *Elever*. §. Innalzare, neut., e neut. pass. Sollevarsi, alzarsi. *S'élever*. §. Innalzare. Sublimare, illustrare. *Elever, illustrer*.

INNALZATO, add. da Innalzare. (Lat. elatus.) *Elevé, haussé*.

* INNAMARE, voc. ant. Unirsi con amore. (Lat. amore jungi.) *Se joindre d'amour*.

* INNAMICARE, voc. ant. Farsi amico, divenire amico. (Lat. amicum fieri.) *Devenir ami*.

INNAMIDARE. Dare l'amido. (Lat. amylum inducere, amylo oblinire.) *Empeser, donner de l'ampois*.

INNAMORACCHIARE, neut. pass. Leggiermente innamorarsi. (Lat. leviter amore capi, amore sollicitari.) *Devenir un peu amoureux*.

INNAMORAMENTO. L' innamorarsi, e l'amore. (Lat. amatio, amor.) *L'action de devenir amoureux, amour, attachement galant*.

* INNAMORANZA, voc. ant. Innamoramento.

INNAMORARE. Accendere d'amore. (Lat. ad amorem inducere, amore inflammare.) *Rendre amoureux*. §. Neut., e neut. pass. Invaghirsi, ed accendersi d'amore. (Lat. amare incendi, amore capi.) §. Innamorarsi, dicesi del Porre affetto a che che sia. *Devenir amoureux de quelque chose*. §. Innamorarsi e chiasso: dell' Affezionarsi a cosa, che non ha meriti. *Aimer quelque chose, qui ne le merite pas*.

INNAMORATAMENTE. Con amore. (Lat. amanter.) *Avec amour*.

INNAMORATO, add. da Innamorare: Preso d'amore. (Lat. amore captus.) *Amoureux, amant*. §. Per Amoroso. (Lat. notabilis.) *Aimable*. Viso innamorato, Canzoni innamorate.

INNAMORAZZARE. *V*. Innamoracchiare. Ed usasi in neut., e neut. pass.

INNANELLARE. Dar forma d'anello; come a' capelli. (Lat. intorquere, crispare.) *Friser, boucler*. §. Per Dar l'anello, sposando. *Donner l'anneau, epouser*.

INNANELLATO, add. da Innanellare. Fatto a guisa d'anello; ed è aggiunto de' capelli. *Bouclé, frisé*.

INNANIMARE. Dare animo, fare animoso. (Lat. animare, animum addere, animos addere.) *Encourager, donner du courage, animer*. §. In signif. neut. pass. Pigliare animo. *Prendre courage*.

INNANIMATO, add. da Innanimare. (Lat. animatus, animosus.) *Encouragé*. Contr' a lei innanimati i cuori, al mal animo, incolloriti. *Animé, irrité*.

INNANIMIRE. Innanimare. (Lat. animare, animos addere.) *Encourager, animer*.

INNANZI, sust. L'esemplare. (Lat. exemplar.) *Exemple, modele, original*. Secondo gl'innanzi si seguita bene, e mal le più volte senz'averne da lui preso l'innanzi. §. Innanzi nel giuoco del Calcio: si dice Ciascun di coloro, che non isconciatori sono, ne' datori.

INNANZI. Preposizione. Serve al terzo, e al quarto caso: dinota tempo, o luogo; e vale Prima. (Lat. ante.) *Avant*. §. Innanzi: per Oltre, sopra, e simili. (Lat. ante, præ.) *Avant*. §. Innanzi per Alla presenza. *Avant, devant*. §. Innanzi tempo. (Lat. ante tempus.) *Avant le tems*. §. Innanzi: Avverb. vale Più tosto. (Lat. potius.) *Plutôt, mieux*. §. Innanzi: dinota talora tempo passato. (Lat. ante.) *Avant*. §. Innanzi: accenna anche tempo futuro. (Lat. infra.) *Avant*. §. Innanzi: denota anche Luogo: come stare innanzi, &c. *Devant*. §. Innanzi: s' accompagna anche con altri avverbj, e voci. Se bene quel che di lei poco innanzi ragionai. *Peu avant*. Acciocchè per innanzi meglio gli conoscia te. *Dorenavant*. §. Andare innanzi: talora significa Crescere. Avanzarsi. (Lat. crescere, augeri.) *Croître, augmenter, profiter*. §. Andare innanzi. Avere effetto. (Lat. effectum obtinere.) *Reussir*. §. Essere innanzi appresso a qualcuno: Essergli in grazia, favorito. (Lat. gratiosum esse.) *Etre en grace avec, être le favori de*. §. Essere innanzi: talora significa Esser più vicino o ottenere. *Etre bien avancé*. §. Venire innanzi: Progredire, acquistare, rappresentarsi. §. Mettere innanzi. Proporre, mettere in considerazione. (Lat. ad aliquem referre.) *Proposer, mettre à considerer*. §. Più innanzi: Per più oltre. (Lat. ulterius.) *Plus outre, plus avant*. §. Innanzi che: per Prima che; Più tosto che, e simili. *Avant que; plutôt que*.

INNANZI Innanzi. Quasi superlat. d'Innanzi, per vigor della replica: vale Primieramente, principalissimamente. (Lat. potissimum.) *Avant tout autre chose; tout le premier*.

INNANZI Tratto. Innanzi, avanti primieramente, la prima cosa. (Lat. ante.) *Avant toute autre chose*.

INNARRABILE. *V*. Inenarrabile.

* INNARRARE, voc. ant. Narrare. *Raconter*. §. Innarrare da Arra. Competare dando l'arra: Incaparrare. (Lat. arrhabonem dare.) *Donner des arres*. §. Innarrare, metaf. Col Cielo, colle stelle, e colla luna un'angosciosa, e dura notte innarro.

INNARSICCIATO. Arsicciato. (Lat. præustus.) *Hale, brulé au soleil*.

INNASPARE. Avvolgere il filato in sul naspo, per formarne la matassa. Annaspare. (Lat. in alabrum contrahere.) *Mettre sur les tournettes*. §. Per metaf. Uscir de' termini; il che anche diciamo Armeggiare. (Lat. aberrare.) *Sortir des gonds*.

INNASPRIRE. Fare aspro; inruvidire. (Lat. asperare, asperum facere.) *Rendre rude, aigrir*.

INNATO. Insieme nato, naturale. (Lat. innatus, insitus.) *Né avec, naturel*.

INNAVERARE. *V*. Inaverare.

INNAURARE. Da Auro. Indorare. (Lat. inaurare.) *Dorer*. Voce de' Poeti.

* INNEBRIAMENTO, e Innebbriamento, voc. ant. Lo stesso che Inebbriamento. *V*.

* INNEBRIANZA, e Innebbrianza, voc. ant. Lo stesso, che Innebbrianza. *V*.

INNEBRIARE, e Innebbriare. Imbriacare. (Lat. inebriare, ebrium reddere.) *Griser, enyvrer*. Che pure insieme co' derivativi si scrisse anche la lettera N. scempia, e si usa nel sent. attivo, e nel neut., e nel neut. pass. §. Per metaf. E tutte addolorate, e innebriata d'affenzione. Avea le luce mie si innebriata che dello stare a piangere eran vaghe: cioè, pregne di lacrime.

INNEBRIATO, e Innebbriato. Add. da' lor verbi. (Lat. ebrius, temulentus.) *Yvre*.

INNEBRIAZIONE, e Innebbriazione. *V*. Inebriazione.

INNESTAGIONE. Innestamento, e 'l nesto stesso. (Lat. insitio, insitus, ûs.) *Ente, greffe*.

INNESTAMENTO. L' innestare. *Ente, greffe*.

INNESTARE. Incastrare, o altrimente congiugnere marza, o buccia d' una pianta in altra, acciocchè in essa s'alligni. (Lat. inserere, inoculare.) *Enter, greffer*. §. Per metaf. Qui innesta questa quistione della fortuna: cioè, attacca, e congiugne. Sò ben, che la dottrina sia più presta a lasciarsi trovar, che la bontade si mal' l'una nell' altra oggi s'innesta.

INNESTATO, add. da Innestare. *Enté, greffé*.

INNESTATORE. Che innesta. (Lat. insitor.) *Qui ente*.

INNESTATURA. Innestamento. Luogo, dove è innestata la pianta. (Lat. insito.) *Ente, greffe, l'endroit où la plante est entée*.

INNESTO. Nesto. (Lat. insititium, surculus insititius.) *Ente, greffe, branche qu'on prend pour enter*. Con istrano innesto di mani, e di piedi brancolavano. Qui signs.

INNO. Canzonetta, e come volgarmente si dice, Landa, nella quale si loda qual-

qoalche Deità, o qualche Santo. (Lat. hymnus.) *Hymne*, f. & m. Questo inno si gorgoglia nella strozza. Quasi per ironia.

* INNOBILEZZA, voc. ant. Contrario di Nobilezza, che comonemente diciamo Ignobilità. (Lat. ignobilitas, obscuritas.) *Basseße de naißance, roture.*

INNOCENTE. Che non nuoce. Puro, senza peccato. (Lat. innocens, innoxius, inculpatus.) *Innocent.*

INNOCENTEMENTE. Senza peccato. Con innocenza, (Lat. innocenter.) *Innocemment.*

INNOCENTISSIMO, superl. d'Innocente. (Lat. ionncentissimus.) *Très-innocent.*

INNOCENZA. } Nettezza di colpa. (Lat. inno
INNOCE'NZIA. } centia.) *Innocence*,

INNOLTRARE, e Inoltrare. Da Oltra. Andar più oltre, più avanti. (Lat. progredi.) *Avancer, aller en avant.*

INNOMINA'BILE. Non nominabile, che non si può nominare. (Lat. innominabilis.) *Qu'on ne peut nommer.*

* INNOMINARE, voc. ant. Nominare.

* INNOMINATAMENTE, voc. ant. Senza nominazione.

INNOMINATO, add. da Innnominare: Senza nome. (Lat. sine nomine.) *Sans nom.*

*INNORRANZA, voc. ant. Onoranza.

INNORARE. Inorare. (Lat. inaurare.) *Dorer.*

INNORATO, add. da Innorare. Dorato. (Lat. inauratus.) *Doré.*

INNOSTRARE, e Inostrare. Da Ostro. Adornar con ostro. (Lat. ostro exornare.) *Couvrir de pourpre.*

INNOVARE. Rinnovare. Far di nuovo. (Lat. renovare.) *Innover.*

INNOVADORE, Che innova. (Lat. novator.) *Novateur, qui renouvelle.*

INNOVAZIONE. Rinnovazione. Lat. innovatio.) *Innovation, renouvellement.*

INNUMERABILE. Che non si può numerare, di quantità infinita. (Lat. innumerabilis, innumerus.) *Inombrable.*

INNUMERABILMENTE. Senza numero, in infinito. (Lat. innumerabiliter.) *Sans nombre.*

INNUMERABILISSIMO, superl. d' Innumerabile.) *Innombrable.*

INNUMERE'VOLE. *V.* Innumerábile.

INNUZZOLIRE. Far venir la frega, e in uzzolo di che che sia, solleticare. (Lat. Inelrare, pellicere, titillare.) *Donner grande envie.*

INNOBEDIENTE. Contrario d'Obbediente. (Lat. inobediens, refractarius.) *Desobeïßant.*

INNOBEDIENTEMENTE. Contrario d'Obbediente. Senza ubbidienza. Disubbedientemente. (Lat. inobedienter.) *Sans obéir.*

INOBBEDIENZA, e Innobedienzia. Contrario d'Obbedienza. Disobbedienza. (Lat. inobedientia.) *Desobeïßance.*

* INOBOLATO, voc. lat. Da (Obulus.) Danaroso, che hà danari. (Lat. pecuniosus.) *Riche, pécunieux.*

INOCCHIARE. Da Occhio. E' modo d'innestare, che si dice A occhio. (Lat. inoculare.) *Enter en écußon.*

* INODIARE, e Innodiare. Odiare.

INODORA'BILE. Che non cade sotto l'odorato. (Lat. inodorus.) *Qui n'a pas d'odeur.*

INOLIARE. Ugner con olio. (Lat. oleo inungere.) *Oindre, frotter d'huile.* Ma essi ebbono il comandamento dell'anima, furono confessati, comunicati, e inoliati. Quì vale, Unto coll' olio santo. §. Essere inoliato. Si dice delle Ulive, quando comincia esservi dentro l'olio. *Commencer à être mûr.* Onde dicesi da' Contadini: Per Santa Liperata, l'uliva è inoliata.

INOLIATO, add. da Inoliare. *Oint d'huile.*

INOLMARE, neut. pass. Empiersi d' olmi. (Lat. ulmos ferre.) *Produire des Ormes.*

INOMBRARE. Adombrare. (Lat. inumbrare.) *Ombreger, couvrir d'ombre.*

INONDARE. Allagare l'acque i terreni, uscendo de' loro soliti termini. (Lat. inundare.) *Inonder.* Quasi onda dal gran padre Oceano che or bassa scuopre, or alta i liti inonda. §. Figuratam. e s'intende di Popoli, e simili. *Inonder, fig.* Il cui parlar m'inonda, e scalda sì, cioè, m' infonde, quasi inondazion di sapere.

INONDAMENTO. } L' inondare.
INONDAZIONE. } (Lat. inundatio.) *Inondation.* §. Per metaf. Hà egli forse ciò vinto con forze d'armi? Con inondazioni d'eserciti?

INONESTO. Disonesto, non onesto. (Lat. inhonestus, fœdus.) *Deshonnete.*

INONORATO. (Lat. inhonoratus.) *Qui n'est pas honoré.*

* I'NOPE. Povero. Voce usata da Dante. *Pauvre.*

INO'PIA. Povertà, mancamento, bisogno. (Lat. inopia.) *Misere, disette.*

INOPINA'BILE. Da non potersi pensare, nè immaginare. (Lat. inopinabilis.) *Qu'on ne sçauroit imaginer.*

INOPINATAMENTE. Non pensatamente, all'improvviso. (Lat. inopinatè, nec opinatò.) *Sans qu'on y pense, à l'improviste.*

INOPINATISSIMO, superl. d'Inopinato. *Très-inopiné.*

INOPINATO. Non pensato, non immaginato. (Lat. inopinatus, inopinus.) *Inopiné.*

INOPPORTUNO. Contrario di Opportuno: Intempestivo. (Lat. inopportunus.) *Intempestif, hors de saison, qui vient à contretems.*

INORARE, e Innorare. Dorare. (Lat. inaurare.) *Dorer.* §. Inorare: Onorare. (Lat. honorare, decorare.) *Honorer.* §. Inorare: Pregare, supplicare, scongiurare. *Prier, supplier.*

INORDINATAMENTE. Senza ordine. (Lat. confuse, inordinatè.) *Sans ordre, en confusion.*

INORDINATEZZA. Molta disordinato. (Lat. confusio, inordinatio.) *Desordre, confusion, maniere desordennée.*

INORDINATO. Senza ordine. (Lat. inconditus, confusus. *Desordonné, qui n'est pas en ordre, confus, qui n'est pas arrangé.*

INORGOGLIARE. *V.* Inorgogliare.

INORGOGLIRE. Fare orgoglioso. Lat. extollere.) *Rendre orgueilleux.* §. In signif. neut. pass. Divenir orgoglioso. (Lat. superbire.) *Devenir orgueilleux, s'enorgueillir.*

* INORMO, e Inorme, voc. ant. Enorme.

INORNATO. (Lat. inornatus.) *Qui n'est pas orné, negligé, sans ornement.*

INORPELLAMENTO. L' inorpellare. (Lat. inductio fuci.) *Parure de clinquant.*

INORPELLARE. Ornare con orpello. *Parer de faux or, de clinquant.* §. Per metaf. dicesi del Cuoprir con arte che che sia, a oggetto, che apparisca più vago di quel che è. (Lat. fucare.) *Farder quelque chose.*

* INORRATO. Onorato. (Lat. honestus.) *Honoré.*

INORRIDIRE. Portare orrore. (Lat. horrificare, horrorem incutere.) *Epouventer, effraier.* §. In signif. neut. Prendere orrore. (Lat. horrescere, perhorrescere.) *Trembler de peur, avoir horreur, s'effraier.*

INO'SPITE, Solitario, senza luogo da albergare. (Lat. inhospitus, a, om.) *Solitaire, sans hospice.*

INOSSERVA'BILE. Che non può distintamente osservarsi, ed intendersi. (Lat. inobservabilis.) *Qu'on ne peut observer, examiner distinctement.*

INOSSERVANZA. Trascuraggine. Contrario d'Osservanza. (Lat. negligentia.) *Negligence.*

INQUIETAMENTE. Con inquietudine. (Lat inquietè.) *Avec inquietude, sans repos.*

INQUIETARE. Tor la quiete, travagliare, tribolare. (Lat. vexare, molestare, inquietare.) *Inquieter.* §. Si dice talora Inquietire.

INQUIETAZIONE. L' inquietare. (Lat. inquietatio, molestia.) *Inquietude, agitation, trouble.*

INQUIETISSIMO, superl. d'Inquieto. (Lat. inquietissimus.) *Très inquiet.*

INQUIETO. Senza quiete, travagliato, commosso, tribolato. (Lat. inquietus.) *Inquiet, agité.*

INQUIETUDINE. Travaglio, passione, tribolazione: Contrario di Quietudine. (Lat. inquietudo.) *Inquietude.*

INQUILINO. Chi abita in paese, o casa altrui. (Lat. inquilinus.) *Locataire d'une maison. Nouveau venu dans une Ville.*

INQUISIRE. Processare i rei in causa criminale. (Lat. inquirere in aliquem.) *Proceder contre quelque criminel.*

INQUISITO, add. da Inquisire. (Lat. inquisitus.) *Criminel.*

INQUISITORE. Diligente ricercatore. (Lat. inquisitor, investigator.) *Qui cherche avec soin.* Inquisitor dell'eretica pravità. E' propio Titolo di questo uficio. *Inquisiteur.*

INQUISIZIONE. Diligente ricercamento. (Lat. inquisitio, investigatio.) *Recherche, enquête, information.* E fece, per via di giudicio, formare inquisizione contro a loro, cioè, processo di ricercamento de' lor misfatti. §. Inquisizione, più comonemente diciamo oggi al Santo Uficio, dove s'inquisiscono gli Eretici. *L'inquisition.*

INRACCONTA'BILE. Da non raccontarsi. (Lat. inenarrabilis.) *Inexprimable.*

INRADIAZIONE. Da Radio per Raggio. Illuminamento, che vien da raggio, da cosa lucida. (Lat. irradiatio, illuminatio.) *Irradiation, l'action de lancer des raïons.*

INRAGIONE'VOLE, e Irragionevole. (Lat. irrationalis.) *Déraisonnable.*

INRAGIONEVOLMENTE, e Irragionevolmente. (Lat. irrationaliter.) *D'une maniere déraisonnable.*

INRAZIONA'BILE, e Irrazionabile. *Déraisonnable.*

INRAZIONABILMENTE. *V.* Irragionevolmente.

INRAZIONALE, e Irrazionale. Che non hà ragione, incapace di ragione. (Lat. irrationalis, irrationabilis, carens ratione.) *Déraisonnable.*

INRAZIONALITA', e Irrazionalità. Astratto d'Inrazionale. (Lat. irrationalitas.) *Manque de raison.*

INRECUPERA'BILE, e Irrecuperabile. Che non si può recuperare. (Lat. irrecuperabilis.) *Irrécuperable.*

INREGOLARE, e Irregolare. Fuori di regola, Caduto in irregularità. (Lat. irregularis.) *Irrégulier.*

INREGOLARITA', e Irregolarità. Astratto d'Inregolare. *Irrégularité.*

INRELIGIOSAMENTE, e Irreligiosamente. Senza religione. (Lat. irreligiosè.) *Avec irreligion, d'une maniere impie.*

INRELIGIOSITA', e Irreligiosità. Astratto d'Inreligioso. (Lat. irreligiositas.) *Irréligiosité.*

INRELIGIOSO, e Irreligioso. Che non hà religione. Empio. (Lat. irreligiosus, impius.) *Irreligieux, sans religion, impie.*

INREMEDIA'BILE. } Irremediábile. INREMEDIE'VOLE. } Irremediévole. Senza rimedio. (Lat. insanabilis, remedii minimè capax.) *Irrémediable.*

INREMISSI'BILE. *V.* Irremissibile.

INREMUNERATO, e Irremunerato. Che non hà avuto remunerazione. (Lat. irremuneratus, præmio carens.) *Qui n'a pas eu de récompense.*

INREPARA'BILE, e Irreparabile. Senza riparo. (Lat. irreparabilis.) *Irréparable.*

INREPRENSI'BILE, e Irreprensibile. Che non può esser ripreso. (Lat. irreprehensibilis, irreprehensus.) *Irrépréhensible, irréprochable.*

INREPROBA'BILE, e Irreprobábile. Che non si può riprovare. (Lat. non improbandus.) *Qu'on ne sçauroit improuver.*

INREPUGNA'BILE, e Irrepugnábile. Che non si può repugnare. (Lat. certus, firmus.) *Sur, certain.*

INRESOLUTO, e Irresoluto. Dubbioso. (Lat. incertus.) *Irrésolu, incertain.*

INRESOLUZIONE, e Irresoluzione. Contrario di Resoluzione. (Lat. cunctatio.) *Irresolution.*

INRETAMENTO, e Irretamento. Insidie di reti. (Lat. retium dolus.) *Embusches de filets, de rets.* §. Per metaf. Non si pote dir battaglia, ma uno inretamento di pigliar Baroni.

INRETIRE, e Irretire. Prendere colla rete. (Lat. irretire.) *Envelopper dans des rets.*

INREVERENTE, e Irreverente. Non reverente. (Lat. irreverens.) *Qui manque de respect.*

INREVERENTEMENTE, e Irreverentemente. Senza reverenza. (Lat. irreverenter.) *Sans respect.*

INREVERENTISSIMO, e Irreverentissimo, superl. d'Irreverente: Di pochissima reverenza. *Qui manque beaucoup de respect.*

INREVERENZA, e Irreverenza. Contrario di Reverenza. (Lat. irreverentia.) *Irrévérence.*

INREVOCA'BILE, e Irrevocábile. Non revocabile, che non si può rivocare. (Lat. irrevocabilis, irrevocandus.) *Irrevocable.*

INREVOCABILITA'. Astratto d'Irrevocábile. *Irrevocabilité.*

INREVOCABILMENTE, e Irrevocabilmente. Senza revocabilità. (Lat. irrevocabiliter.) *Irrévocablement.*

INREVOCHE'VOLE, e Irrevochevole. Inrevocabile. (Lat. irrevocabilis.) *Irrévocable.*

INREVOCHEVOLMENTE, e Irrevochevolmente. Inrevocabilmente. (Lat. irrevocabiliter.) *Irrevocablement.*

INRICCHIRE, e Irrichire. Arricchire. (Lat. ditare.) *Enrichir.*

INRIGARE, e Irrigare. Bagnare, annaffiare. (Lat. irrigare, adaquare.) *Arroser.*

INRIGIDIRE, e Irrigidire. Divenir rigido, ruvido, aspro. (Lat. rigescere.) *Se roidir, s'endurcir, devenir dur.*

INRIMEDIABILE, e Irrimediábile. Che non hà rimedio. (Lat. irremediabilis.) *Irrémediable.*

INRIMEDIATAMENTE, e Irrimediatamente. Senza rimedio. (Lat. irremediabiliter.) *Sans remede.*

INRIMISSI'BILE, e Irrimissibile. Da non poter perdonare. E' termine (Lat. irremissibilis.) *Irremissible.*

INRITROSIRE, e Irritrosire. Divenir ritroso. (Lat. refractarium fieri.) *Devenir revêche.*

INROMITARSI. Farsi romito. (Lat. in solitudinem secedere.) *Se faire hermite.*

INRUGGINIRE, e Irrugginire. Arrugginire. (Lat. rubiginem trahere.) *Se rouiller.*

INRUGIADARE, e Irrugiadare. Coprir di rugiada. (Lat. irrorare.) *Arroser de rosée.* §. Per metaf. e vale Aspergere. Irrugiadar di latte. *Arroser de lait.*

INRUGIADATO, add. da Inrugiadare. (Lat. irroratus.) *Arrosé.*

INSACCARE. Mettere in sacco. (Lat. in saccum condere.) *Ensacher.* Epaloni, nella ingordissima epaccia, insaccano tutto il loro avere. §. In signif. neut. (Lat. incidere, irrumpere.) *Tomber.* Fè insaccarmi nella ragna con suoi ghigni, e frascherie.

INSALARE. Aspergere di sale. (Lat. sale aspergere, salire.) *Saler.* §. L'usiamo per Divenir salso, Insalato. (Lat. salsum fieri.) *Devenir salé.* Dove l'acqua di Tevere s'insala. §. Per Far che che sia con senno. Orlando i colpi al lor misura, e insala, perocchè a mal partito si vedea. §. Diciamo ancora quando una cosa c'è stata fatta costar cara: Ella m'è stata insalata. *Saler, poivrer, vendre bien cher.*

INSALATA. Cibo d'erbe, che si mangia no condite con sale, aceto, e olio, e per lo più crude. (Lat. acetarium.) *De la salade.* Di Marzo semina zucche, sparagi, cardi, e di tutte le insalate minute. Qui, l'erbe onde si fan l'insalate. §. Io proverbi Non essere alla insalata; si dice di Chi in qualche sua faccenda, oltre al fatto, hà ancora da fare assai. (Lat. nec inter apia quidem.) *N'être par trop avancé dans une affaire.*

INSALATO, add. da Insalare. (Lat. salitus.) *Salé.*

INSALATURA, L'insalare. (Lat. salitura.) *Salage, salaison.* §. Per la Materia da insalare, sale. *Sel.* §. Insalare e pe'l Tempo da insalare, siccome Potatura, Battitura, e simili. *Temps propre à saler les viandes.*

INSALATUZZA, e Insalatuccia. Dim. d'Insalata. *Petite salade.*

INSALDARE. Dar la salda. (Lat. solidare, firmare.) *Assurer, fortifier.* §. Figurat. val Dar sicurezza; Confermare. (Lat. solidare, stabilire.) *Assurer, confirmer, affermir.*

INSALEGGIARE. Leggiermente insalare, saleggiare. (Lat. sale leviter aspergere.) *Saler legerement.*

INSALSARE, neut. pass. Divenir salso. (Lat. salsum fieri.) *Devenir salé.*

INSALVATICARE. } Divenir salvatico. INSALVAT'CHIRE. } (Lat. sylvescere.) *Devenir sauvage.*

INSALVATICHITO, add. da Insalvatichire. (Lat. sylvester.) *Sauvage, devenu sauvage.*

INSANABILE. Da non potersi sanare: Incurabile. (Lat. insanabile.) *Incurable.*

INSANGUINARE. Spargere di sangue. (Lat. sanguine inficere.) *Ensanglanter.* §. Neut. pass. Bruttarsi di sangue. *S'ensanglanter.*

INSANGUINATO. Bruttato di sangue, sanguinoso. (Lat. sanguinolentus.) *Ensanglanté, sanglant.*

INSA'NIA. Pazzia, stoltizia. (Lat. insania.) *Folie, radoterie.*

INSANIRE. Impazzare. (Lat. insanire.) *Devenir fol, radoter.*

INSANO, voc. lat. Pazzo, stolto. (Lat. insanus.) *Fol.* §. Per similit. Ardore insano.

INSAPONARE. Impiastrare di sapone. (Lat. sapone oblinire.) *Savonner.*

INSAPONATO, add. da Insaponare. (Lat. sapone oblinitus.) *Savonné.*

INSAPORARE, neut. pass. Divenir saporito. (Lat. sapore imbui, sapidum fieri.) *Prendre saveur.*

INSAZIABILE. Non saziabile. (Lat. insatiabilis, insaturabilis.) *Insatiable.* Avarizia insaziabile.

INSAZIABILITA'. E per sincope, Insaziabilità. Smoderato appetito d'aver sempre più; ingordigia. (Lat. aviditas.) *Insatiabilité, avidité.*

INSAZIABILMENTE. Con insaziabilità, senza saziarsi. (Lat. insatiabiliter, insaturabiliter.) *Avec une avidité insatiable.*

INSAZIETA'. Insaziabilità. *Insatiabilité.*

INSCRITTI'BILE. *Qu'on peut inscrire.*

INSCRI'VERE, e Iscrivere. Porre iscrizione. (Lat. inscribere.) *Inscrire, mettre une inscription, ou le dessus d'une lettre.*

INSCRIZIONE, e Iscrizione. Titolo, contrasegno, soprascritta. (Lat. inscriptio, titulus.) *Inscription, titre; marque; affiche, &c.*

INSCULTO. Scolpito. (Lat. insculptus.) *Gravé, imprimé.*

INESCUSA'BILE. Che non hà scusa, non può scusarsi. (Lat. inexcusabilis.) *Inexcusable.*

INSEGNA. Voce Militare. Bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Drapeau, banniere, enseigne.* §. Per la Compagnia intera de' soldati, retti sotto una medesima insegna. *Drapeau, compagnie de soldats.* §. Per Impresa, e arme di popolo, o di famiglie. (Lat. insigne, ir, insignia, um.) *Armes, armoiries.* §. Per

Quel segno, che gli artefici tengono appiccato alle loro botteghe, per farle riconoscer dall'altre. *Enseigne de boutique.*

INSEGNAMENTO. L'insegnare, documento, ammaestramento. (Lat. documentum, monitum.) *Enseignement.*

INSEGNARE. Dare altrui cognizione di che che sia. (Lat. docere, monstrare, indicare.) *Enseigner.* E quando Giachetto prese gli altri gaiderdoni per l'avere insegnato il Conte, e i figliuoli: cioè, manifestati. *Montrer, enseigner, manifester.*

INSEGNATO, add. da Insegnare. Ammaestrato. (Lat. instructus, eruditus, doctus.) *Enseigné, instruit.* Uomini dotti, e insegnati: cioè scienziati. *Sçavans.*

INSEGNATORE. Che insegna, maestro. (Lat. doctor, magister.) *Maître, qui enseigne.*

INSEGNEVOLE. Atto ad imprendere insegnamento. Docile. (Lat. docilis.) *Docile, capable d'apprendre.*

INSELICIATO, sust. Lastrico fatto di selici. *Pavé.* §. Per add. Lastricato di selici. (Lat. lapidibus stratus.) *Pavé de pierres.*

INSELVARE, neut. pass. Divenir salva. (Lat. sylvescere.) *Devenir une forêt.* §. Rifuggirsi nelle selve. *Se retirer dans les bois.*

* INSEMBRE, voc. ant. Insieme.

* INSEMITARSI. Mettersi in via. *S'acheminer.*

INSEMPRARE. Eternare. (Lat. aeternare, perpetuare.) *Rendre éternel.* Usato da Dante.

INSENARE. Da seno. Riporre, nascondere nel seno. (Lat. in sinum condere, alta mente reponere.) *Mettre, cacher dans son sein.* §. Per metaf. E chi e ingioiato se lo insena.

INSENSATAMENTE. Stoltamente, pazzamente senza se so, intellettuale. (Lat. stulte, insipide.) *En fol.*

INSENSATO. Che non ha senso intellettuale. Stupido, stolto. (Lat. stultus, stolidus.) *Insensé.*

INSENSIBILE. Che non senta, che non ha sentimento. (Lat. insensibilis, ensus minime capax.) *Insensible.* §. Che non apparisce al senso. *Insensible, qui ne tombe pas sous les sens.*

INSENSIBILITA'. Astratto d'Insensibile. (Lat. insensibilitas.) *Insensibilité.*

INSENSIBILMENTE. Senza senso, senz' apparire al senso, a poco, a poco, senz'avvedersene. (Lat. insensibiliter.) *Insensiblement.*

INSEPARA'BILE. Non separabile, incapace di separazione. (Lat. inseparabilis.) *Inseparable.*

INSEPARABILMENTE. Senza separazione. (Lat. inseparabiliter.) *Inseparablement.*

INSEPOLTO. Non sepolto, non sotterrato. (Lat. insepultus, inhumatus.) *Qui n'est point enseveli.*

INSERENARE. Far sereno, rasserenare. (Lat. serenare.) *Rendre serein, rasserener.*

INSERENATO, add. da Inserenare. *Serein.*

INSERIRE. Mettere una cosa nell' altra, mettere dentro. (Lat. inserere.) *Inserer.* §. Per Innestare. (Lat. inserere, inoculare.) *Enter.*

INSERITO, e Inserto, add. da Inserire. (Lat. insertus.) *Inseré. Enté, greffé.*

INSERRARE. Serrare, chiudere, inchiudere, racchiudere. (Lat. claudere, concludere.) *Enfermer.*

INSETARE. Da Seta. Fasciare, o coprire di seta. (Lat. serico tegere.) *Couvrir de soie.* D'Alpi, di mari, e di fiumi s'incetta la terra, perche l'uomo alcuna volta n'e preso, come vermo, che s'inseta. Qui neut. pass.

INSETTO. Entomata, bacherozzolo. (Lat. insectum.) *Insecte.*

INSIDIA. Nascoso inganno all'altrui offesa. Agguato. (Lat. insidiae, doli.) *Embuche.*

INSIDIARE. Porre, tendere insidie. (Lat. insidiari.) *Dresser des embuches.*

INSIDIATORE. Che insidia. (Lat. insidiator.) *Qui dresse des embuches.*

INSIDIOSAMENTE. (Lat. insidiose.) *Par surprise, avec tromperie, avec dessein de surprendre.*

INSIDIOSO. Pien d'insidie, vago di fare insidie. (Lat. insidiosus.) *Plein d'embuches, qui dresse des embuches.*

INSIEME. Avverb. che denota congregamento, unione, e vale Unitamente, e di compagnia. (Lat. simul.) *Ensemble.* E taloru congiugnesi co' le particelle Con, meco, teco, &c.

INSIEME Insieme. Così replicato, ha forza di Superlat. Senza punto di distanza, unitissimamente. (Lat. simul.) *Ensemble.*

INSIEMEMENTE. Insieme; benche appresso i migliori Autori sia di più raro uso, che Insieme. (Lat. simul.) *Ensemble.*

INSIEPARE, neut. pass. Nascondersi nella siepe. (Lat. in sepem se occulere.) *Se cacher dans les hayes.* §. Per Chiuder di siepe. *Clorre de hayes.*

INSIGNE. Famoso, chiaro. (Lat. insignis, eximius, clarus, egregius.) *Insigne, illustre, remarquable.*

INSIGNORIRE. Far signore. (Lat. dominum facere, imperium tradere.) *Rendre maître.* Neut. pass. Farsi signore. (Lat. potiri.) *Devenir maître.*

INSINATTANTO, Infintanto, Infinoattanto, Infinoattantochè. Infin tantochè, Infinoattantochè. Che pur d'alcuni si scrivono sciolte in più voci: Vagliono lo stesso, che Infinoattantochè, e si costruiscono tutte in un' istessa maniera. (Lat. quoad, donec.) *Jusque à ce que.*

INSINO. Lo stesso, che Infino; e nell' istesso modo si costruisce. (Lat. usque.) *Jusque.*

INSINOCHE'. Infinchè. Lo stesso, che Finchè, e come questo appunto si costruisce. *Jusque.*

INSINUARE. Dimostrare, mettere nell' animo. (Lat. insinuare.) *Insinuer, mettre dans l'esprit.* §. E neut. pas. Introdursi. *S'insinuer, s'introduire.*

INSINUAZIONE. L'insinuare (Lat. insinuatio.) *Insinuation.* §. Per Introducimento. (Lat. immissus, ûs.) *Insinuation, introduction.* §. Per Termine rettorico, e vale Ragionamento fatto con una dissimulazione, e circuizione, per guadagnarsi, con oscurità, l'animo dell' uditore. (Lat. insinuatio.) *Insinuation.*

INSIPIDAMENTE. Scioccamente, scipitamente. (Lat. insipidè, insulsè, insipienter.) *D'une maniere fade, sottement, sans esprit.*

INSIPIDEZZA. Astratto d' Insipido. (Lat. insulsitas.) *Goût fade, fadeur; Sottise, fatuité.*

INSIPIDIRE. Divenire insipido, senza sapore. (Lat. insipidum fieri.) *S'affadir.*

INSI'PIDO. Sciocco, scipito; contrario di Saporito. (Lat. insipidus.) *Insipide, fade.*

INSIPIENZA. Insipienzia. Contrario di Sapienza; sciocchezza. (Lat. insipientia.) *Ignorance, sottise.*

INSISTENZA, e Insistenzia. L'Insistere. (Lat. obstinatio.) *Obstination.*

INSI'STERE. Star fermo, e ostinato in alcuna cosa. (Lat. insistere.) *S'obstiner.* Insistere nelle parole: insistere alla vita attiva, &c.

I'NSITO. Innato. (Lat. insitus.) *Naturel, qu'on tient de la nature.*

INSOAVE, e Insuave. Non soave. (Lat. insuavis.) *Désagreable, de mauvais goût.*

INSOFFICIENTE, insufficiente. Non sofficiente. (Lat. ineptus, non aptus.) *Insuffisant.*

INSOFFICIENTISSIMO. Insufficientissimo, superl. d'Insofficiente. *Très insuffisant.*

INSOFFICIENZA, e Insufficienza. Astratto d'Insofficiente, e Insufficiente. *Insuffisance.*

INSOLENTE. Che procede fuor del dovuto termine: Arrogante. (Lat. insolens.) *Insolent.*

INSOLENTEMENTE. Con insolenza. (Lat. licenter.) *Insolemment.*

INSOLENTIRE. Diventare insolente. (Lat. insolescere.) *Devenir insolent.*

INSOLENZA, e Insolenzia. Astratto d'Insolente. (Lat. insolentia.) *Insolence.*

INSOLFARSI. Farsi solfo. *Devenir souffre.*

INSOLFATO. Da Solfo. Impiastrato di solfo. (Lat. sulfure illitus.) *Ensouffré.*

INSO'LITO. Non solito. (Lat. insolitus.) *Extraordinaire.*

INSOLLARE. Da Sollo. Divenir sollo, soffice: Contrario di Sodo, condenso, e ammazzerato. (Lat. mollescere.) *Devenir mollasse.* §. Per metaf. e vale Render vano, e annichilare. (Lat. reddere inane.) *Rendre vain.* Che sempre l'uomo, in cui pensier rampolla sovra pensier da se dilunga il segno perchè la fuga dell'un l'altro insolla.

INSOLLIRE. Da Sollo. Sollevarsi. (Lat. erigi.) *S'elever.*

INSOLUBILE. Non solubile. (Lat. solubilis.) *Indissoluble.*

INSOLUBILMENTE. Senza potersi sciorre. (Lat. insolubiliter.) *D'une maniere indissoluble.*

INSOMMERGIBILE. (Lat. immersabilis.) *Qu'on ne peut plonger.*

INSONNARE. Indur sonno. (Lat. soporare, soporem inducere.) *Endormir.*

INSOPPORTABILE. Da non poter sopportarsi. (Lat. intolerabilis.) *Insupportable.*

INSOPPORTABILISSIMO, sup. d' Insopportabile. *Très insupportable.*

INSOSPETTIRE. Prender sospetto, metter in sospetto. *Entrer en soupçon; donner à soupçonner.*

INSOZZARE. Far sozzo, bruttare. (Lat. deturpare, sordidum reddere.) *Salir.*

INSPESSATO. *V.* Condensato.

INSPEZIONE, e Ispezione, voc. lat. Guardamento. (Lat. inspectio.) *Inspection.*

INSPIRARE. Spirare, infondere. (Lat. inſpirare.) *Inſpirer*.
INSPIRATO, add. da Inſpirare. *Inſpiré*.
INSPIRAZIONE. Motivo interno della volontà, che incita a operare. (Lat. inſpiratio.) *Inſpiration*.
INSPONTA'NEO. Non ſpontáneo. *Qui n'eſt pas volontaire*.
INSTA'BILE. Non ſtabile. (Lat. inſtabilis.) *Inconſtant, leger*.
INSTABILITA'. Aſtratto da Inſtabile. (Lat. inſtabilitas.) *Inſtabilité*.
INSTANTE, o Iſtante. Stante, momento di tempo. *Inſtant, moment*. Perchè non ſi potendo fare alcun movimento in iſtante; cioè, ſenza tempo.
INSTANTE, e Iſtante, add. (Lat. inſtans, urgens.) *Preſſant*.
INSTANTEMENTE, e Iſtantemente. Con inſtanza. (Lat. vehementer, inſtanter.) *Inſtamment*.
INSTANTISSIMAMENTE, ſup. d' Inſtantemente. *Très-inſtamment*.
INSTANTISSIMO, e Iſtantiſſimo, ſup. d' Inſtante, e d' Iſtante. (Lat. inſtantiſſimus.) *Très preſſant*.
INSTA'NZIA, Iſtánzia, e Iſtanza. Continua perſeveranza nel domandare, e chiedere. (Lat. inſtantia.) *Inſtance*.
INSTARE. Fare inſtanza. (Lat. inſtare.) *Faire inſtance, preſſer, importuner*.
INSTELLARE. Illuſtrare, ornar di ſtelle. (Lat. illuſtrare.) *Orner d'étoiles*.
INSTIGAMENTO, e Iſtigamento. L'inſtigare, inſtigazione. (Lat. inſtigatio.) *Inſtigation*.
INSTIGARE, e Iſtigare. Incitare; ſtimolare. (Lat. inſtigare, incitare.) *Exciter, inciter, pouſſer*.
INSTIGATO, e Iſtigato, add. da' lor verbi. *Excité, incité*.
INSTIGATORE. (Lat. inſtigator.) *Qui excite*.
INSTIGAZIONE, e Iſtigazione. Stimolo, incitamento. (Lat. inſtigatio.) *Inſtigation*.
INSTILLARE. Infondere a ſtilla a ſtilla. *Diſtiller goutte à goutte*. §. Per metaf. (Lat. inſtillare.) *Répandre*. Come Amor proprio a' ſuoi ſeguaci inſtilla. Un non sò che confuſo inſtilla al core di pietà, di ſpavento, e di dolore.
INSTILLATO, add. da Inſtillare. *Diſtillé*.
INSTINTO, e Iſtinto. Inſtigazione, inclinazione. (Lat. inſtinctus, ûs, inſtigatio.) *Inſtinct; inſtigation*.
INSTITUIRE, e Iſtituire. Ordinare. (Lat. inſtituere.) *Inſtituer, établir, ordonner*.
INSTITUTO, e Iſtituto. Inſtituzione. (Lat. inſtitutum.) *Inſtitution, inſtitut*.
INSTITUTORE, e Iſtitutore. Che inſtituiſce. (Lat. inſtitutor.) *Inſtituteur*.
INSTITUZIONE, e Iſtituzione. Ordine, modo. (Lat. inſtitutio.) *Inſtitution*.
INSTRUIRE, e Iſtruire. Ammaeſtrare. (Lat. inſtruere.) *Inſtruire*.
INSTRUITO, e Iſtruito, add. da' lor verbi. *Inſtruit*.
INSTRUMENTALE, e Iſtrumentale. Lo ſteſſo, che Strumentale. (Lat. organicus.) *Inſtrumental*.
INSTRUMENTA'RIO. *V.* Inſtrumentale.
INSTRUMENTO, e Iſtrumento. Strumento. (Lat. inſtrumentum.) *Inſtrument*. Il favellare de' quali ſi raſſomiglia più a Notajo, che legga in volgare l'inſtrumento, che egli dettò Latino, che ad uomo, che tagioni in ſuo linguaggio. Qui, contratto. *Contract*.

INSTRUTTIVO. Che inſtruiſce. (Lat. inſtruens.) *Inſtructif*.
INSTRUTTO, e Iſtrutto. Ammaeſtrato. (Lat. inſtructus.) *Inſtruit, adreſſé*.
INSTRUZIONE, e Iſtruzione. L'inſtruire, ammaeſtramento. (Lat. documentum.) *Inſtruction*.
INSUCIDARE. Far ſucido. (Lat. ſordidum facere, ſordidare.) *Salir*. Diciamo anché Inſudiciare.
INSUDARE. Sudare. (Lat. inſudare.) *Suer; ſe donner de la peine*.
INSUETO. *V.* Inſolito.
INSUFFICIENTE. Inſufficiente. E diceſi nell' uno, e nell'altro modo, per la parentela dell'O, e dell'V. (Lat. ineptus.) *Inſuffiſant*.
INSUFFICIENTEMENTE Senza ſufficienza. (Lat. ineptè.) *Sans ſuffiſance*.
INSUFFICIENZA, e Inſufficiénzia. Contrario di Sufficienza. (Lat. imperitia.) *Inſuffiſance*.
INSULSO. Sciocco. (Lat. inſulſus, inſipidus.) *Fat, ſot, fade*.
INSULTARE. Fare inſulti, ſoperchierie. (Lat. inſultare, exagitare.) *Inſulter*.
INSULTATORE. Che inſulta. (Lat. inſultans.) *Qui inſulte, qui fait un affront*.
INSULTO. Ingiuria, ſoperchieria. (Lat. inſultatio.) *Inſulte*.
INSUPERA'BILE. Non ſuperabile. (Lat. inſuperabilis.) *Inſurmontable*.
* INSUPERBARE, voc. ant. Neut. paſſ. Inſuperbirſi.
* INSUPERBIARE, voc. ant. Inſuperbire.
INSUPERBIRE. Divenir ſuperbo. Si adopera in ſent. neut., e neut. paſſ. (Lat. ſuperbire.) *S'énorgueillir, devenir ſuperbe*.
INSUPERBITO, add. da Inſuperbire. (Lat. ſuperbus.) *Enorgueilli*.
§ INSU'RGERE. Levarſi sù. (Lat. inſurgere.) *Se lever, s'élever*.
* INSUSARE, neut. paſſ. da Suſo. Innalzarſi, andare all'insù. (Lat. extolli.) *S'élever*. Uſato da Dante.
INSUSO. In sù, in alto. (Lat. ſurſum, ſuſum.) *En haut*.
INSUSSISTENTE. Che non ſuſſiſte. (Lat. labans.) *Qui ne ſubſiſte pas; chancelant*.
INTABACCARE, neut. paſſ. Innamorarſi. (Lat. amore capi.) *Devenir amoureux*.
INTACCARE. Far tacca, fare in ſuperficie piccol taglio. (Lat. incidere.) *Entailler, couper*. §. Intaccare: Guaſtare, corrompere. *Gâter*. §. Intaccare: diceſi del Levare più danari dal ſuo debitore, che e' non ſi hà ad avere, e far debito. §. Intaccare: Offendere: Pregiudicare. *Offenſer, faire tort*. Intaccar la dignità altrui.
INTACCATO, add. da Intaccare. (Lat. inciſus.) *Entaillé, &c.*
INTACCATURA. Picciol taglio. (Lat. inciſura.) *Entaillure, inciſion, découpure*.
INTACCAMENTO. L' intagliare. (Lat. inciſio.) *Inciſion*.
INTAGLIARE. Formare con tagli in legno, marmo, o altra materia che che ſia: Scolpire. (Lat. incidere, inſculpere, cælare.) *Graver, inciſer*.
INTAGLIATO, add. da Intagliare. (Lat. inciſus, cælatus.) *Gravé, inciſé*. §. Per Trinciato: che vale Minutamente tagliato, taglinzato. §. Per Tagliato naturalmente, a maniera d'intaglio. (Lat. inciſus.) *Découpé*. §. Per Proporzionato, ben compoſto, e ben fatto. (Lat. compoſitus.) *Proportionné, bien fait*.
INTAGLIATORE. Che intaglia. (Lat. cælator.) *Graveur, ciſeleur*.
INTAGLIO. Lavoro, opera d'intaglio; Scoltura. (Lat. toreuma, cælatura, ſculptura.) *Gravûre, ciſelure, ſculpture*.
INTAGLIUZZARE. Tagliare minutamente. (Lat. minutim incidere.) *Hachetter, découper*.
INTAGLIUZZATO, add. da Intagliuzzare. (Lat. minutim inciſus.) *Hacheté, découpé*.
INTALENTARE. Da Talento, per voglia: Venire in gran deſiderio. (Lat. incendi, inflammari.) *Avoir grande envie*. §. In att. ſignif. Empier di deſiderio. (Lat. deſiderio inflammare.) *Donner envie*.
INTALENTATO, add. da Intalentare. Volontaroſo, e preſto. (Lat. percupiens.) *Qui a grand envie*.
INTAMATO. Manomeſſo. *Entamé, pas entier*. Potrebbe derivar dal Franceſe. E vide ancora tutti i corpi morti, ancora non intamati. Il teſto del Davanzati dice Intàminati.
* INTAMOLARE, voc. ant. Penetrare. (Lat. penetrare, ingredi.) *Pénétrer; entrer*.
INTANARE, neut. paſſ. uſato talora ſenza le particelle Mi, Ti, Si, &c. non eſpreſſe: Entrare in tana. (Lat. ſpecus ingredi.) *Entrer dans la caverne*. §. E per metaf. Allora i Cilici voltate le ſpalle, intanarono nel Caſtello. *Se fourrer, ſe cacher*. Non fù prima giunto, che intanò là. Qui canto il guſo, e queſta è la cuccaja ov' or s' intana.
INTANATO, add. da Intanare. *Caché*.
INTANGI'BILE. Che non ſi può toccare. (Lat. intactilis.) *Qui ne peut être touché, qui ne tombe point ſous les ſens du toucher*.
INTANTO, avv. Correlativo d' Inquanto, o eſpreſſo, o ſottinteſo che ſia; e vale Per Tale, o per tanta parte. (Lat. tam, tantùm.) *Autant que*. §. E aſſolutamente poſto: vale in queſto mentre. (Lat. interim, interea.) *Cependant pendant ce tems ci; pendant que*.
INTANTOCHE'. Mentrechè. (Lat. interim, dum.) *Cependant, pendant que*. §. Per Infinattantochè. (Lat. donec, quoad.) §. Per Talmentechè. (Lat. ita ut.) *De maniere que; de telle maniere*. §. In queſto ultimo ſentimento, avanti la Che, talora frappongonſi altre voci. Ed intanto perſevero in queſto laudevole coſtume, che già non ſolamente in Levante, &c.
INTARLAMENTO. L'intarlare. (Lat. caries.) *Vermoulure, pourriture de bois*.
INTARLARE. Generar tarli. (Lat. carie corrodi.) *Se vermouler*.
INTARLATO, add. da Intarlare. (Lat. carie corroſus, carioſus.) *Vermoulu*.
INTARSIARE. Commettere inſieme diverſi pezzuoli di legname di più colori. (Lat. vermiculato emblemate ornare.) *Marqueter, orner de marqueterie*.
INTARSIATO, add. da Intarſiare. *Marqueté*.
INTASARE. Da Taſo: e vale Empier di taſo. *Remplir de tartre*. §. Figuratamente: ſi dice del Chiudere, e ſerrar le

sfiare suo diligenza : che anche si chiama Rintasare. (Lat. obturare.) *Boucher, boudonner, tamponner.*

INTASCARE. Da Tasca, nel suo proprio signif. ed attivo : e vale Mettere in tasca. (Lat. pera condere.) *Mettre dans la pochette.* §. Per metaf. ed è neut. e vale Entrare. *Entrer.*

INTASSARE. Acconciar nella tassa : Incoccare. (Lat. arcui aptare sagittas.) *Accocher.*

INTATTO. Non toccato, non corrotto, puro. (Lat. integer, immaculatus, intactus.) *A quoi l'on n'a pas touché ; entier.*

INTAVOLARE. Far tavola, ed è nel giuoco degli scacchi, quando il Rè, rimasto solo, si riduce in luogo, che non può muoversi, e non è in iscacco. *Donner échec au Roi.* §. Intavolare : Scrivere per via di note, e di numeri le voci del canto, e del suono. *Mettre en tablature.* §. Intavolare : Termine d'Architettura : Incrostare. *Incruster.* §. Intavolare una stanza : dicesi del Impalcarla con tavole. *Plancheier ; Lambrisser.* §. Intavolare negozio, trattato, o che che sia : dicesi dell'Incominciarlo, farne la proposizione. *Entamer, mettre sur le tapis.*

INTAVOLATO, add. da Intavolare. *Plancheyé.* §. Per Termine d'Architettura ; Incrostato. *Incrusté.*

INTAVOLATURA. Quella scrittura composta di note, e di numeri, che insegnano le voci del canto, e del suono. (Lat. tabulares notæ.) *Tablature.*

INTEGAMARE. Mettere nel tegame. (Lat. in ollam ponere.) *Mettre dans une tourtiere de terre.*

* INTEGIRE, voc. ant. Sequestrare.

INTEGRALE. Essenziale, principale. (Lat. integralis.) *Intégral.*

INTEGRAMENTE. Con integrità, con giustizia. (Lat. integrè, incorruptè, innocenter.) *Avec intégrité, d'une maniere irréprochable.*

INTEGRITA'. Astratto d'Integro. (Lat. integritas.) *Intégrité, dans son entier.* §. Per Purità, lealtà. (Lat. innocentia, probitas.) *Intégrité, droiture ; probité.*

* INTEGRI'ZIA, voc. ant. Integrità, lealtà.

INTEGRO. Che ha integrità. (Lat. integer.) *Entier.* In questo sent. è solo de' Poeti.) §. Per Leale. *Intègre, irréprochable.*

INTELAJARE. Mettere nel telajo. (Lat. licia telæ addere.) *Mettre au metier de tisseran.*

INTELLETTIVAMENTE. Con virtù intellettiva : termine Teologico. (Lat. intellectivè.) *Spirituellement.*

INTELLETTIVO. D'intelletto, che hà intelletto. (Lat. intellectu præditus.) *Qui a de l'intelligence.*

INTELLETTO. Potenza dell'anima, colla quale l'uomo è atto a intendere tutte le cose. (Lat. intellectus, mens.) *Esprit, entendement, jugement.* §. Per Intelligenza, e per cognizione. (Lat. intelligentia, cognitio.) *Intelligence, connoissance.* §. Per Senso di scrittura : Concetto. (Lat. sententia, etc.) *Le sens de ce qu'on dit ; signification.*

* INTELLETTO. Particip. alla Latina : Inteso. (Lat. intellectus, a, um.) *Entendu.*

INTELLETTUALE. Intellettivo. E' termine (Lat. intellectualis.) *Intellectuel.*

INTELLETTUALITA'. Astratto d'Intellettuale. (Lat. intellectus, intelligentia.) *Intelligence ; l'intellectualité.*

INTELLETUALMENTE. Con intelletto. (Lat. intellectualiter.) *Avec esprit.*

INTELLEZIONE. Intelligenza.

INTELLIGENTE. Che ha intelletto. (Lat. intelligens.) *Intelligent, entendu.*

INTELLIGENTISSIMO, superl. d'Intelligente. *Tres intelligent.*

INTELLIGENZA. } Intelletto. INTELLIGENZIA. } (Lat. intelligentia, intellectus.) *Esprit, entendement.* §. Intelligenza : Cognizione. *Intelligence, connoissance.* §. Intelligenze : diciamo a quelle Sostanze incorporee, che si dicono Angioli. *Les Anges.* §. Non passar trà alcuni buona intelligenza : e vale Non si dire, non convenire. *N'être pas d'accord.*

INTELLIGI'BILE. Atto ad essere inteso. (Lat. intelligibilis, sub intelligentiam cadens.) *Intelligible.*

INTELLIGIBILMENTE. Con intelligenza. *Intelligiblement.*

INTEMERATA. Intrigo, guazzabuglio d'operazioni (Lat. ambages.) *Mélange, confusion, embrouillement.* E fai ch'io sò tutta l'intemerata. §. Per Aniome tediosa, e spiacevole. *Action ennuiante.* Questa è stata una lunga intemerata.

INTEMERATO. Inviolato, incorrotto, puro. (Lat. intemeratus, incorruptus.) *Pur, entier, sans tâche.*

INTEMPELLARE. Mandare in lunga : Non venire a conclusione, intertenere. (Lat. differre, protrahere.) *Trainer en longueur, amuser.*

INTEMPERANTE. Che hà intemperanza. Intemperato. (Lat. intemperans.) *Intempéré.*

INTEMPERANZA. Contrario di Temperanza. (Lat. intemperantia, incontinentia.) *Intemperance.* La vena è di due maniere, salvatica, e dimestica : la salvatica nasce trà il grano, conciosiacosachè la troppa umidità, e la intemperanza della terra si convertisce in vena. Qui, in egual temperamento.

INTEMPERATAMENTE. Senza temperanza. (Lat. intemperanter.) *Immodérément, avec excès, sans modération.*

INTEMPERATO. Non temperato. (Lat. intemperans, intemperatus.) *Intempéré, déréglé.*

INTEMPERATURA. Contrario di Temperatura.

INTEMPE'RIE. Cattiva temperie. (Lat. intemperies.) *Intemperie, mauvaise disposition.*

INTEMPESTIVO. Fuor di tempo. (Lat. intempestivus.) *Qui est hors de saison.*

* INTENDACCHIO. Modo basso : Intendimento. *Entendement.*

* INTENDANZA, voc. ant. Intendenza. Intendi gioja della mia intendanza. Qui, amanza. *Maitresse.*

INTENDENTE. Che intende, che sà. (Lat. intelligens, peritus, doctus.) *Intelligent.* §. Per Avvisato, accorto. *Prudent.* Esser poco intendente a che che sia.

INTENDENTEMENTE. Con chiarezza. *Clairement, à se faire entendre.*

INTENDENTISSIMO, superl. d'Intendente. (Lat. doctissimus.) *Fort intelligent.*

* INTENDENZA, voc. ant. Intendimento. §. Per la Persona amata. (Lat. desiderium, amor.) *Maitresse.*

¶ INTENDERE. Apprender coll' intelletto, capire colla mente ascoltando, o leggendo. (Lat. intelligere.) *Entendre.* Ed in alcuni sentimenti si adopera nel signif. neut. pass. Intendere una favella, una scienza, &c. §. Per Attendere : Badare. (Lat. animum intendere, incumbere.) *Vaquer, s'appliquer à.* Intendere a che che sia. §. Per Avere intenzione : Pensiero. (Lat. habere statutum cum animo ; aliqui certum esse.) *Penser, entendre, être resolu de.* Intendo di proseguire il ragionamento. La virtù, che è dal cuor del generante dove natura a tutte membra intende : cioè, provede. §. Per Avere esperienza, e cognizione. (Lat. peritiam esse, cognitionem habere.) *Entendre, connoître.* Io m'intenda così male de' vostri nomi, come voi de' miei Qui neut. pass. §. Per Avere intendimento, convenienza, esser d'accordo. (Lat. inter aliquos convenire.) *S'accorder, s'entendre.* I Giudei non intendono co' Samaritani. §. Per esser segno. (Lat. argumentum, signum esse.) *Entendre.* Coi egli presentava, si s'intendeva aver comiato da lui. §. Per Volger l'intendimento, e'l pensiero : Poi la mira a una casa. Intender la mente nello amor di Dio &c. §. Per Fissar gli occhi, si dice Intendere gli occhi. (Lat. oculorum aciem intendere, oculos defigere.) *Fixer les yeux.*

INTENDE'VOLE. Da intendersi, atto ad essere inteso : Agevole, chiaro. (Lat. manifestus, clarus, facilis intellectu.) *Intelligible, aisé, clair.*

INTENDEVOLMENTE. Con intelligenza. (Lat. acutè, doctè, clarè, intelligenter.) *Sçavamment, clairement.* E si intendevolmente lo si nominava Qui, con facilità d'intelligenza. §. Per Con diligenza : Non a caso. (Lat. intentè, accuratè.) *Soigneusement.* In questo debba mettere ciascuno intendevolmente il suo cuore, e 'l suo pensiero : cioè, attentamente.

INTENDIMENTO. Intelletto. (Lat. intellectus.) *Esprit, entendement.* §. Per Intelligenza. *Intelligence.* Cittadini di leggieri intendimento : cioè, sapere. Della penitenza, volendo attilmente, e con intendimento, scrivere, &c. : cioè, con intelligenza, ahimezza. *Avec clarté.* §. Per Disegno, intenzione, proponimento. (Lat. consilium, mens, intentio, propositum.) *Dessein, intention, résolution.* Dando intendimento al Rè : cioè, intenzione, e speranza. Per recare colla forza la Città di Firenze al suo intendimento ; cioè, alla sua obbedienza, e alle sue voglie. §. Per Intendenza, nel secondo significato. (Lat. desiderium.) *Désir, envie.* §. Per Senso, e concetto. (Lat. sententia, sensum.) *Pensée, sens.* Questo Carlo fù il più temuto, con più alti intendimenti, che nullo Rè, &c. cioè, concetti d'animo. §. Per Trattato d'inganno, e di tradigione. (Lat. techna, ars.) *Art, détour, malice.*

INTENDITORE. Che intende. (Lat. cognitor.) *Entendeur.* §. Prov. A buono intenditor poche parole.

INTENEBRARE. Offuscare, oscurare. (Lat. tenebras offundere, obscurare.) *Obscurcir, offusquer, couvrir de ténébres.* §. Intenebrare ; diciamo il Danneggiare, e offendere delle cose, per via di romori, e di percosse, senza rottura, e le dispone, e le rende più agevoli a rompersi. Comandò, parte passar la Mosa per intenebrare li Menapi, &c. Qui figurat.

INTENEBRATO, add. da Intenebrare.

re, oscurato, offuscato. (Lat. tenebricosus.) *Ténébreux, obscur, rempli de ténébres*. §. Per Confuso, sospeso, travagliato. (Lat. suspensus, anxius.) *Inquiet, troublé, en suspens*.

INTENEBRIRE. Empiersi di tenebre, d'oscurità, offuscarsi. (Lat. obscurari.) *Se couvrir de tenebres, s'obscurcir*. La mente intenebrisce: cioè, si confonde, e perde il lume della ragione.

INTENERIRE. Far divenir tenero. (Lat. mollire, mollificare.) *Attendrir*. §. In signif. neut., e neut. pass. Divenire tenero. (Lat. mollescere.) *S'attendrir*. §. In signif. metaf. att. Intenerire il cuore, l'udito, &c. *Attendrir le cœur, &c.* §. In senso metaf. Vedendola così piangere, fui mossò a una pietade, ed intenerii, e piansi con lei. *S'attendrir*.

INTENERITO, add. da Intenerire. (Lat. mollitus.) *Attendri*.

INTENSAMENTE. In modo intenso. (Lat. vehementer, magnoperè.) *Vivement, passionnément, intérieurement*.

INTENSO. Eccessivo, veemente. (Lat. vehemens.) *Excessif, véhement, violent*. Doglia intensa, affetto intenso, &c. §. Per Intento, attento. *Attentif*. In quel bel viso, ch'io sospiro, e bramo, fermi eran gli occhi desiosi, e intensi.

INTENTAMENTE. Con attenzione, con affetto. (Lat. intentè, attentè.) *Attentivement*.

INTENTISSIMAMENTE, sup. di Intentamente. *Très attentivement*.

INTENTARE. Tentare. (Lat. tentare.) *Tenter*.

INTENTISSIMO, superl. d'Intento. (Lat. intentissimus.) *Très attentif*.

INTENTIVAMENTE. Con attenzione. (Lat. animo intento, attentè.) *Attentivement, avec attention*. E che ciascuno s'apparecchiasse della guerra, più tostamente, e più intentivamente, che non fu fatto nel tempo di, &c. cioè, con più ardore, e con più fortezza d'animo. O vuolsi partire cogli splendori suoi, o vuole intentivamente pugnare: cioè, ostinatissimamente, e gagliardissimamente.

INTENTO, add. Attento, fisso. (Lat. attentus, intentus.) *Attentif, fixe*. §. Per Pronto, presto, apparecchiato. (Lat. promptus, paratus.) *Prêt, tout prêt, préparé*.

INTENTO, sust. Desiderio, intenzione, intendimento. (Lat. desiderium, mens.) *Intention, désir*. §. A intento: Posto avverbialm. Lo stesso, che A cagione, a fine. *A fin*.

* INTENZA, voc. ant. Intenzione. (Lat. intentio, mens.) *Intention*. Però intenza d'argomento tiene: cioè, forza, o luogo. §. Per Oggetto amato: Intendenza forse per sincope. *L'objet qu'on aime*.

INTENZIONALE. Intellettuale. (Lat. intellectualis.) *D'intention, de pensée*.

INTENZIONALMENTE. Con intenzione. *Avec intention, dans l'intention*.

INTENZIONE. Oggetto, e fine, per lo quale l'animo si drizza alle cose, ch'egli pretende, o ch'egli hà in pensiero. (Lat. intentio, finis, voluntas, mens.) *Intention*. Vostra apprensiva, da esser verace, tragge intenzione: cioè, Piglia ad intendere: cioè, movimento. §. Termine di Filosofi. Immagini, ovvero similitudini, i quali i Filosofi chiamano, ora Spezie, ora Intenzioni. *Espece*.

INTERAME. Tutti gl'interiori degli animali. (Lat. interanea, orum.) *Les intérieurs des animaux*.

INTERAMENTE. Senza mancanza d'alcuna parte, affatto, compiutamente, perfettamente. (Lat. perfectè, integrè.) *Entierement, parfaitement*.

INTERCALARE. Si dice nelle poesie Quel versetto, che si replica dopo altri di mezzo. *Intercalaire, introduit entre deux*.

INTERCE'DERE. Esser mediatore a ottener grazie per altrui. (Lat. precari, supplicari.) *Interceder, prier*. §. Per Interporsi. (Lat. intercedere.) *S'entremettre*.

INTERCEDITRICE, verbal. fem. Che intercede. *Qui intercede*.

INTERCESSORE. Che intercede. (Lat. precator.) *Intercesseur*.

INTERCETTO. Tolto, rapito. (Lat. interceptus.) *Intercepté; contrebande*.

*¶ INTERCIDERE. Dividere. (Lat. intercidere.) *Couper par le milieu*.

* INTERCISO, add. da Intercidere. (Lat. intercisus.) *Coupé par le milieu*. Però non hanno vedere interciso - di nuovo obbietto: cioè, diviso, e interrotto.

INTERDETTO, sust. L'interdire: Interdizione, vietamento, proibizione. (Lat. interdictum.) *Défense, prohibition, interdit*. §. Interdetto: è una Censura, o pena Ecclesiastica, per la quale si vieta il celebrare, sepellire, e alcuni sacramenti. (Lat. interdictum.) *Interdit*.

INTERDETTO, add. da Interdire: proibito. (Lat. interdictus.) *Défendu, interdit*.

INTERDICIMENTO. Interdetto. L'interdire. (Lat. interdictum, interdictio.) *Défense, interdiction*.

¶ INTERDIRE, e Interdicere. Proibire, vietare. (Lat. interdicere.) *Défendre, prohiber*. Le vive voci m'erano interditte. Qui Interditte per la rima. §. Per Punire d'interdetto: Pena ecclesiastica. (Lat. interdicere.) *Interdire*.

INTERDIZIONE. Interdetto. (Lat. interdictum.) *Interdiction*.

INTERESSARE. Mescolare, far partecipe. (Lat. immiscere.) *Interesser*. §. Usasi anche in signif. neut. pass. *S'interesser*.

INTERESSATO, add. da Interessare. *Interessé, qui prend part à quelque chose*. §. Dicesi di Chi si dà in preda al suo utile, e comodo, senza aver riguardo all'altrui. (Lat. lucri avidus.) *Interessé, avide du gain*. §. Vale anche Partecipante.

INTERESSE, e* Interesso. Utile o merito, che si riscuote de' danari prestati, o si paga degli accatti: differente in questo da Usura, ch'egli è lecito, ed ella nò. (Lat. usura, interesse) dicono oggi i legisti comunemente, cioè (quod cujusque interest.) *Interêt*. §. E perchè chi paga, ne sente danno, e chi riscuote, utile, di qui è, che Interesse, semplicemente si piglia, e per utile, e per danno. (Lat. compendium, jactura.) *Intérêt, gain, perte*. Dicesi: Egli farebbe a mangiare cogl' interessi: Di chi, grandemente consumi.

INTERESSUCCIO. Piccolo interesse. (Lat. parvum fœnus, parva res, negotiolum, recula.) *Petit intérêt*.

INTEREZZA. Astratto d'Intero. (Lat. integritas.) *L'état d'une chose entiere; force, vigueur*. Interezza di mente.

INTERJEZIONE. Tramezzo: Termine gramaticale. (Lat. interjectio.) *Interjection*.

INTERIORA, e Interiori. Ciò, ch'è rinchiuso nella cavità del petto, e del ventre inferiore degli animali. (Lat. exta, viscera.) *Entrailles*. §. Per similit. Interno. *L'intérieur*. Alle quali condogliamo con tutte le interiora dell'amistade: cioè, co' più interni affetti.

INTERIORE, sust. Animo, mente. (Lat. animus, mens.) *L'intérieur*.

INTERIORE, add. Contrario d'Esteriore. (Lat. interior.) *Intérieur, adj.*

INTERIORMENTE. Di dentro. (Lat. interius.) *Intérieurement*.

INTERISSIMO, superl. d'Intero. (Lat. integerrimus, absolutissimus.) *Très entier*.

* INTE'RITO. Morte.

INTERLINEARE. Segnare con linea trà verso, e verso. (Lat. interlineare.) *Régler du papier*.

INTERLOCUTORE. Colui, che parla nelle commedie, o simili: Comico. (Lat. qui loquens inducitur.) *Acteur*.

INTERME'DIO. Quella azione, che tramezza nella commedia gli atti, ed è separata da essa. (Lat. exodium.) *Intermede*.

* INTERMENTIRE, voc. ant. Perdere, o per freddo, o per altra cagione, il senso da' membri, per qualche poco di tempo. (Lat. rigere.) *S'endormir, s'engourdir, en parlant de quelque membre*.

* INTERMENTITO, voc. ant. add. da Intermentire. (Lat. rigens.) *Engourdi, endormi*.

INTERMESSO, add. da Intermettere. Intralasciato. (Lat. intermissus.) *Suspendu, obmis*.

* INTERMEZZO, add. Frapposto.

¶ INTERME'TTERE. Intralasciare. (Lat. intermittere.) *Omettre, suspendre*.

INTERMINA'BILE. Da non potersi terminare. (Lat. interminabilis.) *Qu'on ne sçauroit terminer*.

INTERMINATO. Che non hà termine. (Lat. interminatus.) *Sans bornes*.

INTERMISSIONE. L'intermettere. (Lat. intermissio, intermissus, ûs.) *Intermission*.

INTERMISTO. Mescolato, vergato. (Lat. permixtus.) *Mêlé, entremêlé*.

INTERMITTENTE. Che intermette. (Lat. intermittens.) *Intermittant*.

INTERMITTENZA. Astratto d'Intermittente: Intermissione. (Lat. intermissio.) *Intermittance*.

INTERNAMENTE. Dalla parte interna. *Intérieurement*.

INTERNARE, neut. pass. Profondarsi, penetrare nella parte interiore. (Lat. penetrare.) *S'enfoncer*.

INTERNO, sust. Il segreto, l'intrinseco. (Lat. pars interior.) *L'interne, l'intérieur*.

INTERNO, add. Di dentro. (Lat. interior, intimus.) *Intérieur*.

INTERNO'DIO. Spazio trà nodo, e nodo. (Lat. internodium.) *L'espace qui est entre les deux nœuds*.

INTERNU'NZIO. Colui, che esercita il ministerio del Nunzio, in mancanza del Nunzio. (Lat. internuncius.) *Internonce*.

INTERO. Che non gli manca alcuna delle sue parti. (Lat. integer, perfectus, absolutus.) *Entier; parfait*. Un'altra v'hà in India, che non hà se nò an

 cor-

cotuo, e le sue unghie sono intere, come di cavallis cioè, d'un pezzo, e non fesse. *Entier, d'un seul morceau*. Perchè meno interi siete formati, e di minor virtute: cioè, perfetti. E certo il creder mio veniva intero: cioè, ficuro, certo. §. Per Sincero, puro, leale. (Lat. integer, purus.) *Integre*. La quale avieno ordinata, e incatenata, per esser più interi alla battaglia: cioè uniti. §. Per Sufficiente, bastevole. (Lat. decens.) *Suffisant*. Il Papa conobbe, che la risposta era tutta alla sua intenzione. §. Cavallo intero: vale Non castrato. *Cheval entier*. §. Andare, o stare intero: diciamo del Tenere, o portare la persona diritta. *Marcher, ou se tenir droit*.

INTERPELLARE. Chiamare con atto giuridico. (Lat. interpellare.) *Interpeller*.

INTERPETRAMENTO. L'interpetrare, interpetrazione. (Lat. interpretatio, expositio.) *Interprétation, explication*.

INTERPETRARE. Esporre, dichiarare il sentimento delle cose. (Lat. interpretari, exponere.) *Interpreter, expliquer*.

INTERPETRATO, add. da Interpetrare. (Lat. versus, declaratus.) *Interpreté, expliqué*.

INTERPETRATORE. Che interpetra: Espositore. (Lat. interpres, expositor, enarrator.) *Interprete*.

INTERPETRAZIONE. Interpetramento. (Lat. interpretatio.) *Interpretation*.

INTERPETRE, e * Intérpetro. Interpetratore. (Lat. interpres.) *Interprete*.

INTERPONIMENTO. L'interporre. (Lat. interpositus, ûs.) *Interposition*.

INTERPORRE. Tramezzare, inframmettere, porre trà l'una cosa, e l'altra. (Lat. interponere.) *Inserer, mettre parmi*. §. In signif. neut. pass. Entrar di mezzo, tramettersi. (Lat. se interponere.) *S'inserer*. A dare al loro amore compimento, molto tempo non s'interpose: cioè, non passò.

INTERPOSITO. *V.* Interposto.

INTERPOSIZIONE. Interponimento. (Lat. interpositio, interpositus, ûs.) *Interposition*.

INTERPOSTO. Interposito, add. da Interporre. (Lat. interpositus.) *Inseré, mis entre ou parmi*.

INTERPRETARE. *V.* Interpetrare.

INTERPRETATIVO. Che s'interpreta, o che serve ad interpretare. *Qu'on interprete*.

INTERRARE, e Interriare. Imbrattare, impiastrare con terra. (Lat. terra obruere, tegere.) *Couvrir de terre*. Col letame del bue si vuole interrare la radice di sotto: cioè, impiastrarla con esso, in cambio di terra. §. Interriare da' Purgatori: dell'Interrare i panni colla terra del purgo, quando se ne hà a cavare l'unto, e sodargli alle gualchiere. §. Interriare: Seppellire, sotterrare. (Lat. humare.) *Enterrer, ensevelir*.

INTERRATO, e Interriato. Add. da' lor verbi; Coperto di terra. *Enterré, couvert de terre*. §. Diciamo anche Interriato all'Uomo impallidito, e squallido, quasi simile alla terra di purgo, che è bigia, e di color di cenere, colla quale i purgatori interriano i panni, dal che è tolta la metafora. (Lat. pallidus, exanguis.) *Qui a la couleur d'un déterré*.

INTERREGNO. Tempo, nel quale vaca il Regno. (Lat. interregnum.) *Interrégne*.

INTERRIARE. *V.* Interrare.

INTERROGARE. Domandare, ricercare. (Lat. interrogare.) *Interroger*.

INTERROGATIVAMENTE. Con interrogazione. E' termine. (Lat. interrogative.) *Par une interrogation, par demandes ou par questions*.

INTERROGATORIO. Interrogazione. (Lat. interrogatio.) *Interrogation, interrogatoire*.

INTERROGAZIONE. L'interrogare. (Lat. interrogatio.) *Interrogation*.

¶ INTERROMPERE. Impedire la continuazione. (Lat. interrumpere, interturbare.) *Interrompre*.

INTERROMPIMENTO. L'interrompere. (Lat. interpellatio.) *Interruption*.

INTERROTTO, add. da Interrompere. (Lat. interruptus.) *Interrompu, discontinué*.

INTERRUZIONE. Interrompimento. L'interrompere. (Lat. interturbatio, interruptio.) *Interruption*.

INTERSECARE. (Lat. intersecare.) *Entrecouper*. Li quali quattro circoli s'intersecano in un punto, cioè nel principio dell' Ariete: cioè, s' incrocicchiano.

INTERSECAZIONE. L' intersecare. (Lat. intersectio.) *Intersection*. Le quali sono alquante intersecazioni d' alcuno circolo del Cielo: cioè, incrocicchiamenti.

INTERSERITO. *V.* Inserito.

INTERSTIZIO, voc. lat. Spazio, distanza, intervallo. (Lat. interstitium.) *Interstice, espace, intervalle, distance qui est entre deux*.

¶ INTERTENERE. Trattenere. (Lat. detinere, morari.) *Entretenir, retarder, amuser*.

INTERTENIMENTO. L' intertenere. Passatempo. (Lat. otium, ludus.) *Amusement, divertissement*.

INTERVALLO. Interstizio. (Lat. intervallum, interjectio, intermissio, interjectus, intercapedo.) *Intervalle, espace, distance*.

INTERVENIMENTO. L'intervenire, accidente, caso, avvenimento. (Lat. casus.) *Accident, cas, évenement*. Mostrolli la via di suo scampo, e io era la ribellion di Cicilia, la quale prometteva fare, per intervenimento di sua pecunia: cioè, ajuto, e sovvenimento. (Lat. ops, auxilium.) *Moïen, aide*.

INTERVENIRE. Avvenire, accadere, succedere. (Lat. accidere, evenire, contingere.) *Arriver, advenir*. §. Intervenire a una, ò in una cosa: vale Ritrovarsi presente. (Lat. interesse.) *Etre present, assister*. §. Avvertasi, che *Intervenir* in Franc. è Termine solo de Legisti.

INTERVENTO. L' esser presente. (Lat. præsentia.) *Présence, assistance*.

* INTERVIVO. A modo d'avv. (Lat. inter vivos.) *Entre vifs*.

INTERZARE, neut. pass. Entrare in terzo. (Lat. medium inter duos venire.) *Venir pour troisiéme, entrelacer*.

* INTESA, sust. Intendimento, intenzione. *Intention*. §. Aver l'intesa: Essere avvisato. *Etre averti*.

* INTESAMENTE. Con attenzione. (Lat. attente.) *Attentivement*.

INTESCHIATO. Capone. (Lat. capito.) *Qui a une grosse tête, obstiné*. Con grandi schermi adornò un de' Perugini in modo, che il lasciò tutti inteschiati. Qui per Quello, che noi diciamo Intorato, quasi malamente alterato. *Faché, en colere*.

INTESO, Intento. (Lat. attentus, intentus.) *Attentif*. §. Inteso da Intendere: Per Compreso coll' intelletto. (Lat. intellectus, comprehensus.) *Entendu, compris*. §. Inteso coll' aggiunto di Bene, o Male: si dice degli Edificj, o altre fatture, allorachè comparischono alla vista per bene, o mal fatte. *Bien ou mal entendu, bien ou mal fait*.

INTESSERE. Intrecciare insieme tessendo. (Lat. intexere, innectere.) *Entrelacer, faire un tissu, brocher*.

INTESSUTO. Intrecciato insieme. (Lat. intextus, innexus.) *Entrelacé*.

INTESTARE. Intestarsi d'una cosa, stare ostinato, e fermo nella sua opinione. (Lat. obdurare, animum obfirmare, obstinare.) *S'entêter, se mettre dans la tête*. §. Intestare in uno Luoghi di monte, e simili, si dice del Porgli in testa, ed in nome di colui. *Mettre sur la tête de quelqu'un*.

INTESTATO. Senza testamento. (Lat. intestatus.) *Sans testament; intestat*. Morìse intestato.

INTESTINALE. Che appartiene agl' intestini, degl' intestini. (Lat. intestaneus.) *Qui appartient aux intestins*. Per tutta la lunghezza del condotto intestinale de' pipistrelli: cioè, degl' intestini.

INTESTINO, sust. Interiora; Budello. (Lat. intestina, orum.) *Intestin, boïau*. Si trova anche negli Antichi nel numero del più, detto talora * Le intestine per lo stesso, che Intestini.

INTESTINO, add. Interno. (Lat. intimus.) *Intestin, interieur, qui est en dedans*.

INTIEPIDARE. Intiepidire. (Lat. tepefacere, tepefacere.) *Attiédir, rendre tiéde, faire tiédir*. §. Per metaf. Essere intiepidato dell' anima.

INTIEPIDIRE. Divenir tiepido. (Lat. tepescere, tepidum fieri.) *Tiédir, devenir tiede*. §. In sent metaf. Mancare il fervore dell'affetto. (Lat. tepescere, deficere.) *Se rafroidir, fig., tiédir, fig*. §. In att. signif. Far divenir tiepido. (Lat. tepefacere.) *Attiedir, rendre tiéde*.

INTIEPIDITO, add. da Intiepidire. (Lat. tepefactus, tepidus.) *Tiéde, attiedi, tiédi*. §. Per metaf. E anche di quel più alto grado, n' avemo trovati molti intiepiditi. *Tiédi, fig*.

INTIERO. *V.* Intero.

INTIGNARE. Essere roso dalle tignuole; ed è proprio più, che d'altra cosa, de' panni. (Lat. tineis corrodi.) *Etre rongé des vers, de la teigne*. §. Per metaf. Li suoi occhi intignarono. Onde dir posso che per antichità sono intignato.

INTIGNATO, add. da Intignare. (Lat. tineis corrosus.) *Rongé des vers, de la teigne*.

¶ INTIGNERE. Tuffar leggiermente in cosa liquida che che sia. (Lat. intingere, immergere.) *Tremper, fig*. Standò in campagna, cominciò a contaminare, e intignervi i capi dell'armata Misena. Parlasi quì d'una congiura.

INTIGNOSIRE. Far divenir tignoso. (Lat. scabrum facere, scabiosum facere.) *Donner la teigne, rendre teigneux*.

INTIMAMENTE. Intrinsecamente. (Lat.

(Lat. intimè.) *Intimément, très affectueusement, du fonde du cœur.*

INTIMARE. Far sapet, fare intendere. (Lat. intimare, denontiare *ediem* dicere.) *Déclarer, dénoncer, faire sçavoir.*

INTIMATO, add. da Intimare. *Dénoncé, &c.*

INTIMAZIONE. L'intimare. (Lat. denunciatio, edictum.) *Denonciation, declaration; assignation.*

INTIMIDIRE. Divenir timido. (Lat. timidum fieri.) *Devenir timide.*

INTIMIDITA'. Contrario di Timidità. (Lat. constantia, audacia.) *Hardiesse, bravoure.*

INTIMIDITO. (Lat. perterritus.) *Effraié.*

* INTIMIDO. Non timido. (Lat. imperterritus.) *Qui n'a pas peur, brave.*

INTIMISSIMO, sup. d'Intimo, per Intrinseco. (Lat. longè intimus, familiarissimus.) *Très familier, très intime.*

INTIMO. Interno. (Lat. intimus, interior.) *Interne, intime.* §. Per Familiare, intrinseco. (Lat. intimus, familiaris.) *Intime, familier.*

INTIMORIRE. Recar timore. (Lat. terrere.) *Effraier, épouvanter.* §. E in signif. neut. Aver timore. (Lat. expavescere.) *S'effraier, s'épouvanter.*

INTIMORITO, add. da Intimorire. Impaurito. (Lat. perterrefactus.) *Effraié.*

INTINGOLO. Spezie di manicaretto, nel quale si puo intignere. (Lat. jusculum.) *Ragout.* Da Intignere.

INTINTO, add. da Intignere. (Lat. intinctus, immersus.) *Trempé, plongé.* §. Per Immerso, involto, partecipe. *Trempé, fig.*

INTINTURA. L'intingere. (Lat. tinctus, immersio.) *Teinture; l'action de plonger.*

INTIRIZZAMENTO. L'intirizzare. Intirizzimento. (Lat. rigor.) *Engourdissement, roideur.*

INTIRIZZARE. Oltre il signif. att., hà anche il neut. Perdere il poterfi piegare, per un certo rappigliamento. (Lat. rigere, rigidum fieri.) *Se roidir, s'engourdir.* §. E Intirizzare diciamo anche per Patire eccessivo freddo. (Lat. algere.) *Se roidir de froid.*

INTIRIZZATO, add. da Intirizzare. Inabile al piegarsi. (Lat. rigidus.) *Roide.* Chi averebbe potuto credere nel principio della santa Chiesa, ch'ella dovesse sottomettere a se gl' intirizzati, e aspri colli de' ricchi? Qui è metaf. (Lat. superbus.) *Superbe, fier, orgueilleux.* §. Per Troppo intero sulla persona. *Trop droit, droit comme un jonc.* §. Per Morto di freddo. (Lat. rigescens frigore.) *Roide de froid.*

INTIRIZZIMENTO. *V.* Intirizzamento.

INTIRIZZIRE. *V.* Intirizzare.

INTIRIZZITO. *V.* Intirizzato.

INTISICHIRE. Far divenir tisico. (Lat. phtisim gignere, tabescere.) *Maigrir, sécher, devenir maigre, en phtisique.* §. In signif. neut. Divenir tisico. (Lat. in phtisim incidere.) *Maigrir, devenir phtisique.*

INTITOLARE, o Intitulare. Appellare, dare il titolo. (Lat. inscribere, titulum addere.) *Appeller, donner le titre, intituler.* §. Per Attribuire, ascrivere. (Lat. ascribere.) *Attribuer.* §. Per Dedicare. (Lat. dicare, dedicare.) *Dédier.*

INTITOLATO, add. da Intitolare. Dedicato, indiritto, appellato. *Dédié, attribué, appellé.*

INTOLLERABILE. Da non tollerarsi, incomportabile. (Lat. intolerabilis.) *Intolérable.*

INTOLLERABILMENTE. Senza tolleranza: Incomportabilmente. (Lat. intolerabiliter.) *D'une maniere intolérable.*

INTOLLERANDO. Intollerabile.

INTOLLERANTE. Che non tollera. (Lat. intolerans, impatiens.) *Qui ne tolere pas, impatient.*

* INTOLLITO. voc. ant. Crediamo doversi leggere Insollito. *V.* Insollire.

INTONACARE. *V.* Intonicare.

INTONACATO, add. *V.* Intonicato.

INTONACO. Intónico. (Lat. tectorium, incrustatio.) *Enduit, crépi.*

INTONARE, e Intuonare. Termine musicale: e vale Dar principio al canto, dando il tuono alla voce più alto, o più basso. (Lat. præcinere, præire cantu.) *Entonner.* Le quali parole Menuccio subito intonò d'un suono soave: cioè, mise in musica. §. Intonare: per metaf. Dar principio. *Commencer.* La parlante fama gli orecchi di molte genti intonò: cioè, fece sentire. §. Intonarla troppo alta; metaf. presa dal canto: e dicesi del Mettersi in un posto, sul quale non si possa mantenersi. *Le porter trop haut.*

INTONATO, e Intuonato, add. da' lor verbi. *Entonné.*

INTONATORE, e Intuonatore. Che intuona. (Lat. præcentor.) *Quientonne.*

INTONATRICE, e Intuonatrice. Che intuona. (Lat. præcentrix.) *Qui entonne.*

INTONCHIARE. Il bacarsi, che fanno i legumi. (Lat. curculionibus absumi.) *Etre mangé des charançons.*

INTONICARE, e Intonacare. Dar l'ultima coperta di calcina, sopra l'arricciato del muro, in guisa, che sia liscia, e pulita, quasi mettendoli la tonica. (Lat. trulissare, tectorium inducere.) *Crépir, enduire.*

INTONICATO, e Intonacato, sust. Coperta liscia, e pulita, che si fà al muro colla calcina. (Lat. tectorium.) *Crépi, enduit.*

INTONICATO, e Intonacato, add. da' lor verbi. (Lat. incrustatus.) *Crépi, enduit.*

INTONICATURA. Intónico. *Crépi, crépissure, enduit.*

INTONICO, e Intónaco, sust. Intonicato. *Crepi.*

* INTONSO. Non tosato. (Lat. intonsus.) *Qui n'est pas tondu.*

INTOPPAMENTO. L'intoppare. (Lat. offensatio.) *Empêchement; heurt, rencontre.*

INTOPPARE. Abbattersi, incontrarsi, e pare che abbia sempre del sinistro. Si costruisce anche talora colle particelle Mi, Ti, Si, &c. (Lat. nancisci, offendere.) *Se rencontrer; broncher.*

INTOPPO. L'intoppare: Rincontro. (Lat. congressus, us, offendiculum, offensio.) *Empêchement; heurt; rencontre.*

INTORARE. Divenir intorato. (Lat. in iostari, torvum fieri.) *Se mettre en colere, en fureur comme un taureau.*

INTORATO. add. da Intorare. Si dice di Chi per isdegno, o per alterigia stà sopra di se turbato, e gonfio, a guisa di toro adirato. (Lat. torvus.) *Menaçant, comme un taureau, en colere.*

* INTORBARE. } Intorbidare.
INTORBIARE. }

INTORBIDAMENTO. L'intorbidare. (Lat. turbatio.) *L'action de troubler, trouble.*

INTORBIDARE. Far divenir torbido. (Lat. turbare, turbidum reddere.) *Troubler, rendre trouble.* §. Intorbidare: metaf. Intorbidare gli animi; intorbidare il cervello, &c. §. Intorbidare, neut. e neut. pass. Divenir torbido. (Lat. turbidum fieri.) *Se troubler.*

INTORBIDATO, add. da Intorbidare. *Troublé.*

INTORBIDAZIONE. *V.* Intorbidamento.

INTORBIDIRE. Intorbidare, Divenir torbido. *Se troubler, devenir trouble.* §. Per metaf. e vale Offuscarsi, e oscurarsi. (Lat. obscurari, hebetari.) *Se troubler, fig.* Il vigore del primo vedere s'intorbidisce, per lo votamento della luce.

INTORBIDITO, add. da Intorbidire. *Troublé, trouble.*

INTORMENTIMENTO. Intirizzamento. (Lat. rigor.) *Engourdissement, roideur.*

INTORMENTIRE. Intermentire. (Lat. rigere, torpescere.) *Engourdir, endormir.* Egli è alcuna volta, che negli animi è buona volontà, ma ella è, come dire, intormentita, ora per le troppe delicatezze, e quasi mussa, ora per non saper più oltra. Qui è neut. pass.

INTORMENTITO, add. da Intormentire. (Lat. torpescens, rigens.) *Roide, engourdi.*

INTORNEARE. } Da Intorno: vale
INTORNIARE. } Circondare. (Lat. circumdare, circumvenire.) *Entourer, environner.*

INTORNEATO. } Add. da' lor ver-
INTORNIATO. } bi. Cinto, circondato. *Entouré, environné.*

INTORNO. Preposizione, che serve al terzo caso, e anche talora al secondo, e anche al sesto, e talora al quarto, e significa Circonferenza, e vicinità, che circonda. (Lat. circa, circum.) *Autour, touchant.* §. Talora l'usiamo per Incerto termine quantitativo, come: Intorno a mille fiorini, o poco più, o poco meno. (Lat. plus minus, circiter, ad.) *Environ.*

INTORNO. Avverb. (Lat. circum.) *Autour.* §. Si dice anche: Là intorno, Colà intorno. *Là autour.* §. E parimente nell' istesso sentimento, si dice In quel torno.

INTORNO Intorno, Preposizione replicata. §. In forza d'avverb. (Lat. undequaque, circum.) *Tout autour, de tout costez, de toutes parts.* Guastere il paese intorno intorno.

INTORPIDIRE. D'venire stupido, come addormentato. (Lat. torpescere.) *Devenir stupide, s'engourdir.*

INTORPIDITO, add. da Intorpidire. (Lat. torpidus.) *Stupide, engourdi.*

INTORTO, add. Ritorto. (Lat. intortus.) *Entortillé.*

INTOZZARE. Divenir tozzo, cioè doppio: Aticciato, di figura corta, e grossa. *Grossir.* §. Per simili. La vite infiacchisce, dove tanto bassa, intozza, rattiene il sugo, e ingagliardisce. §. Per metaf. Divenir grosso: Incipriguire. (Lat. subirasci, irasci, intumescere. (Intumuit Juno) disse Ovidio.) *Se fâcher.*

INTOZZATO, add. da Intozzare. (Lat. fubiratus, ita rumefcens.) *Faché.*

INTRA. Lo ftesso, che Infra. (Lat. inter.) *Entre, parmi; dans.*

¶ INTRACHIUDERE. Racchiudere intorno. (Lat. intercludere.) *Fermer, boucher l'entrée.*

INTRACHIUSO, add. da Intrachiudere. (Lat. interclusus.) *Fermé, bouché.*

INTRADIMENTICARE, voc. ant. In questo mezzo, o affatto dimenticare. (Lat. interim oblivifci.) *Oublier.*

INTRADUE. In vece d' aggiunto: In dubbio: in ambiguità. (Lat. dubius, incertus.) *Incertain, en doute.* Starsi intra due.

INTRAFATTO. Affatto affatto. (Lat. omnino, penitus.) *Tout-a fait.*

* INTRAFINEFFATTA. Intrafatto, affatto affatto, in tutto, e per tutto, modo basso. *Tout à fait.*

* INTRAGUARDATO. Guardato, difeso.

INTRALASCIAMENTO. L' intralasciare. (Lat. intermiffio.) *Interruption, intermiffion.*

INTRALASCIARE. Metter tempo in mezzo, interrompere l' operazione. (Lat. intermittere.) *Interrompre, ceffer, difcontinuer.*

INTRALASCIATO, add. da Intralasciare. (Lat. intermiffus.) *Interrompu, difcontinué.*

INTRALCIAMENTO. *V.* Intrigo.

INTRALCIARE. Avviluppare, intrigare, tolta la metaf. da' Tralci. (Lat. intricare, innectere, involvere.) *Embarraffer, intriguer.* E ufasi anche in fent. neut. paff.

INTRALCIATISSIMO, fup. d'Intralciato. *Très-embarraffé.*

INTRALCIATO, add. da Intralciare. (Lat. intricatus, implicatus.) *Intrigué, embarraffé; entrelaffé.*

INTRAMBO. } Amendue, e
INTRAMENDUE. } tutti e due, l' uno, e l'altro. (Lat. ambo, uterque.) *Tous deux.*

INTRAMESSA. L'intramettere. Interponimento. (Lat. interpofitio.) *Entremife.*

¶ INTRAMETTIERE. Intromettere, interporre, porre trà l'una cosa, e l'altra. (Lat. interponere.) *Entremettre.* §. In fignif. neut. paff. Intramettersi: Entrar di mezzo, impacciarfi, ingerirfi. (Lat. fe immifcere.) *S'entremettre, fe mêler, s'ingérer.*

INTRAMETTERE. Nome. Tramesso, intromesso. *Entremife.*

INTRAMISCHIATO. Mescolato insieme. (Lat. intermixtus.) *Entremêlé.*

INTRAMISSIONE. *V.* Intramessa.

INTRANSITIVO. Che non passa da persona a persona. (Lat. intranfitivus.) *Intranfitif.*

¶ INTRAPORRE. Interporre, porre trà una cosa, e l'altra (Lat. interponere.) *Interpofer.*

¶ INTRAPRENDERE. Sopprapprendere, sorprendere, sopraggiugnere, pigliare a fare. (Lat. opprimere, invadere.) *Surprendre; entreprendre.*

INTRAPRENDIMENTO. L' intraprendere. (Lat. fufceptio.) *Entreprife.*

INTRAPRENDITORE. Che intraprende, che prende a fare. (Lat. fufceptor.) *Entrepreneur.*

INTRARE. Nome fust. Il primo aspetto del portamento dell'uomo. (Lat. ingreffus.) *L'abord.*

INTRARE. Entrare. (Lat. ingredi.) *Entrer.*

¶ INTRAROMPERE. Interrompere. *Interrompre.* Quando vide la schiera essere intrarotta: cioe, rotta, e sbaragliata.

* INTRASEGNA, voc. ant. Infegna, impresa. (Lat. infigne.) *Armes, armoiries.*

INTRATTABILE. Non trattabile, fantastico, impraticabile. (Lat. intractabilis.) *Intraitable.*

INTRATTANTO. In tanto, in questo mezzo. (Lat. interim.) *En attendant.*

¶ INTRATTENERE. Tenere a bada: Trattenere. (Lat. detinere, retardare.) *Entretenir, amufer.* §. Neut. paff. Stare a bada.

INTRATTENIMENTO. L'intrattenere. (Lat. mora.) *Entretien, retardement.*

* INTRAVENIRE, voc. ant. Intervenire.

INTRAVERSARE. Porre a traverso. (Lat. in transverfum ponere.) *Traverfer; croifer.* E si usa nel fignif. neut. paff. L'invidioso nemico, &c. queste cose intraversandomi pe'l capo, mi fece dare mille volte per lo letto. Qui figuratamente. §. Intraversare: dicesi dell' Arare i campi a traverso, del lavoro già fattovi. *Labourer, faire des filons.* §. Intraversare: Uscir della via retta, cioè del giusto. (Lat. a recto aberrare.) *S'egarer.* §. Intraversare: neut. paff. Opporsi. *S'oppofer, venir à la traverfe, traverfer.*

INTRAVERSATO, add. da Intraversare: Posto a traverso. (Lat. in transverfum pofitus.) *Traverfé, mis à travers.*

INTRAVERSATURA. L' Intraversare. (Lat. oppofitio.) *Traverfement; traverfe.*

* INTREARE, neut. paff. Farsi trè, unirsi in trè. (Lat. trinum fieri.) *Devenir trois.* Usato da Dante.

INTRECCIAMENTO. L'intrecciare, e'l collegare, e intessere a guisa di treccia: ed è lo stesso, che Intrecciatura. (Lat. intextus.) *Entrelacement.*

INTRECCIANTE. Che intreccia. (Lat. innectens, nectens.) *Qui entrelace.*

INTRECCIARE. Collegare, commettere insieme, unire in treccia. (Lat. innectere, connectere.) *Entrelacer, treffer.*

INTRECCIATO, add. da Intrecciare: Collegato, commesso insieme, unito in treccia. (Lat. innexus, nexus.) *Treffé, entrelacé.*

INTRECCIATOJO. Ornamento da porre nelle trecce. (Lat. redimiculum.) *Sorte d'ornement de tête.*

INTRECCIATURA. Involto, collegato, e unito a guisa di treccia. (Lat. fertum.) *Treffe, bandelas.*

INTRECCIO. *V.* Intrecciamento.

INTREGUARE. Far tregua. (Lat. inducias facere, inire.) *Faire treve.* Si s' intreguato co' Fiesolani. Qui neut. paff.

* INTREMIRE. Empiersi di tremore. (Lat. intremifcere, intremere.) *Trembler, fremir, avoir peur.*

INTREPIDAMENTE. Con intrepidezza. (Lat. animose.) *Hardiment, avec intrepidité.*

INTREPIDEZZA. Astratto d'Intrepido. (Lat. animofitas, animi fidentia.) *Intrepidité, hardieffe.*

INTREPIDO. Di gran cuore, e forte. (Lat. intrepidus, imperterritus.) *Intrepide, hardi, courageux.*

INTRESCARE. Intrigare, avviluppare. (Lat. involvere.) *Intriguer, embrouiller.*

INTRESCATO, add. da Intrescare. *Intrigué.*

¶ INTRIDERE. Stemprare, e ridurre in paniccia, con acqua, o altra cosa liquida, che che sia. (Lat. fubigere, commifcere.) *Détremper, pêtrir.* §. Intridere: diciamo anche per imbrattare, sozzare. (Lat. coinquinare, fœdare.) *Salir.*

INTRIGAMENTO. Inviluppamento, o Avviluppamento, intralciamento. (Lat. implicatio, intricatio.) *Entortillement, embrouillement.* §. Per metaf. *Embarras.* Tanto più s'avvicina al suo fine, e più partecipa di quella gloriosa luce, nella quale non è mai intrigamento d'oscurità. Dell'intrigamento de' peccati, e quando hanno peccato, si fugge.

INTRIGARE. Avviluppare insieme, intralciare. Per la rima si dice anche Intricare, e si usa talora nel sentim. neut. paf. (Lat. implicare, implicitare.) *Intriguer, embrouiller, mêler, embarraffer.* §. Per metaf. Ecco ascolta la quistione, ma questa ne intriga un'altra non minore. Essendo così intrigato, per avere un capo a' suoi soldati. Se tu l'intrigassi in qualche piato, e poi ne lo strigassi. Non voglio intrigarmi a favellare.

INTRIGATISSIMAMENTE, fup. d' intrigatamente, che val, con intrigo. *D'une maniere très intriguée.*

INTRIGATISSIMO, fup. d' Intrigato. (Lat. perplexus.) *Très intrigué, embarraffé, &c.*

INTRIGATO, add. da Intrigare. (Lat. intricatus, implicatus.) *Embarraffé, embrouillé, mêlé, intrigué.*

INTRIGATORE. Avviluppatore. (Lat. implicans.) *Intrigant, brouillon.*

INTRIGO. Intrigamento. (Lat. implicatio, tricæ.) *Intrigue, f.*

INTRINSICAMENTE. Internamente. (Lat. intrinsecus.) *Interieurement.*

INTRINSICARE. Mettere interna dimestichezza, e famigliarità con altrui. (Lat. conjungere neceffitudinem cum aliquo.) *Devenir intime ami.* §. E neut. paff. Pigliare interna dimestichezza, e famigliarità con alcuno. *Se rendre familier.*

INTRINSICATO, add. da Intrinsicare. (Lat. familiariffimus.) *Intime, très-familier.*

INTRINSICHEZZA. Astratto d'Intrinseco. (Lat. familiaritas, neceffitudo.) *Familiarité, amitié intime.*

INTRINSICO, e Intrinseco. Racchiuso, e contenuto dentro che che sia, intorno, di dentro: contrario d'Estrinseco. (Lat. internus.) *Intrinfeque, intime, du dedans.*

INTRINSICO, e Intrinseco, sust. Amico cordialissimo. (Lat. intimus.) *Intime ami.* §. Avere nell' intrinseco: diciamo per Avere nell'interno, e nel segreto del cuore. *Avoir dans fon cœur.*

INTRISO. sust. Vale quel Mescuglio, che si fa di farina, o d'altre cose simili, con acqua, o altro liquore, per far pane, torte, migliacci, e simili. (Lat. intrita, intritum.) *Pate, pêtri.*

INTRISO, add. da Intridere. (Lat. fubactus, maceratus.) *Pêtri.*

INTRISTIRE. Incattivire. (Lat. depravari.

rati.) *Devenir mauvais*. §. Per Indozzare, non non venire innanzi, non ecqnistare, non crescere. (Lat. non provenire) *Se secher, ne profiter pas*. L'olmo, se candoche disse Palladio, s'appiglie, ma molto intristisce. In questo signif. diciamo anche Non attecchire, incaterozzolire.

* INTROQUE, voc. ant. Intanto.

INTRODOTTO, sust. Introducimento. (Lat. introductio.) *Introduction*.

INTRODOTTO, add. da Introdurre. (Lat. introductus, inductus.) *Introduit*.

INTRODUCIMENTO. L'introdurre, entratura, entramento. (Lat. ingressus.) *Introduction, entrée*.

¶ INTRODURRE, che pur si disse * Introducere. Condurre, e Metter dentro. (Lat. introducere.) *Introduire*. Si usa pure in sent. neut. pass. §. Per Far favellare alcuno in iscritture, come in dialoghi, e simili ragionamenti: Introdurre a favellare. (Lat. loquentem introducere, facere aliquem loquentem.) *Introduire à parler*.

INTRODUTTORE. Che introduce. (Lat. introducens.) *Introducteur*.

INTRODUZIONE. Introducimento. (Lat. introductio.) *Introduction*.

INTROITO. Entrata, entratura. (Lat. introitus, ingressus.) *Entrée, accès; exorde, commencement*. §. Per lo Cominciamento nel dire alcuna cosa. (Lat. introitus, initium.) *Introit*.

INTROMESSO, add. da Intromettere. (Lat. intromissus.) *Introduit*.

INTROMESSO, sust. Frameffo. *Entremise*.

¶ INTROMETTERE. Metter dentro. (Lat. intromittere.) *Introduire, faire entrer dedans*. §. Neut. pass. Intromettersi. *S'introduire*.

INTRONAMENTO. L'intronare. (Lat. sonus, sonitus.) *Bruit, etourdissement*.

INTRONARE. Offendere con soverchio rumore l'udito; prese la metaf. dallo strepito de' tuoni. (Lat. aures obtundere.) *Etourdir, assourdir*. Intronar gli orecchi, il capo, &c.

INTRONATO, add. da Intronare. E parlandosi d'Uomo, vale Balordo, stupido, e che non sappia ciò, ch'ei si faccia; detto così da quella stupidità, che induce l'intronamento in altrui. (Lat. stolidus, stupidus.) e come dice Terenzio (Caudex, stipes, asinus, plumbeus.) *Etourdi, hebeté*. §. Per Inclinato, smosso. *Ebranlé*. Ed una torre congiontagli, intronata de' sassi.

INTRONFIARE. Divenir tronfio, e Imbronciare. (Lat. intumescere, subirasci.) *Se fâcher, se mettre en colere*.

INTRONFIATO, add. da Intronfiare. *Fâché*.

¶ INTRUDERE. Spinger dentro, Introdurre. (Lat. intrudere, introdare.) *Fourrer, pousser dedans*. §. Intrudersi, e neut. pass. Introdursi dove non si vorrebbe. *Se fourrer*.

INTRUSIONE. L'intrudere. (Lat. intrusio, immissio.) *Intrusion*.

INTRUSO, add. da Intrudere. (Lat. intrusus.) *Entré par force; Intrus*.

* INTUARE, neut. pass. Divenir teco una cosa stessa, internarsi in te. (Lat. fieri.) *Entrer en toi*. Usato da Dante.

INVAGHICCHIARE, neutr. pass. Leggiermente innamorarsi. (Lat. leviter amore tangi.) *Devenir un peu amoureux*.

INVAGHIMENTO. L'invaghire. (Lat. cupiditas, amor.) *Desir, amour*.

INVAGHIRE. Far divenir vago. (Lat. desiderio inflammare.) *Donner envie, donner du desir*. §. In signif. neut. pass. Divenir vago: Accendersi di desiderio, e vaghezza di che che sia. (Lat. desiderio incendi.) *Avoir envie, devenir amoureux*.

INVAGHITO, add. da Invaghire. (Lat. amore incensus, desiderio flagrans.) *Amoureux*.

INVAJARE. } Divenir vajo. (Lat.
INVAJOLARE. } nigricare.) *Devenir noir*.

INVALIDARE. Fare invalido. (Lat. irritum facere.) *Rendre invalide*.

INVALIDO. Debole, che non vale. (Lat. invalidus.) *Invalide, foible, infirme*.

INVALORIRE. Avvalorire. *Donner de la force; donner du courage*. §. Neut. pass. Pigliar vigore. (Lat. invalescere.) *Se rétablir, reprendre ses forces*.

INVANIRE. Divenir vano. (Lat. evanescere.) *Devenir vain, inutile*. §. Per metaf. Non avere effetto; Mancare, svanire. (Lat. evanescere.) *S'évanouir, disparoitre*. §. Per Divenir superbo, vanaglorioso. (Lat. superbire.) *S'énorgueillir*. §. In signif. att. Far vano. *Rendre vain*.

INVANITO, add. da Invanire. *Devenu vain; évanoui, &c.*

INVARIABILE. Non variabile. (Lat. certus, firmus, immutabilis.) *Invariable*.

INVARIABILMENTE. (Lat. immutabiliter.) *Immutablement*.

INVASARE. Assalire, e dicesi propriamente de' Demonj, quando entrano addosso altrui. (Lat. invadere.) *Envahir; posseder en parlant des demons*. §. In sign. di Stupidire: offuscarsi nell'intelletto. (Lat. obstupescere, attonitum reddi.) *S'étonner*. Oggi l'usiamo, e in questo signif. e in quello d'Immergersi. *Se plonger*. Io ere tanto invasato in una mia frenesia. §. In espressione di Fermarsi nella memoria. Ed usasi in sent. neut. pass.

INVASATO, add. da Invasare. Diciamo Invasato, per dinotare con proprietà Qualunque spiritato: cioè, sorpreso dal Diavolo. (Lat. lymphatus, dæmone correptus.) *Possédé du démon*. §. Diciamo Invasato: cioè, Immerso, e profondato; come Ne' vizj, nel sonno, nel giuoco, e molti altri. (Lat. immersus.) *Plongé, adonné, abandonné au*. §. Diciamo Invasato e Chi sia stupido, e confuso. (Lat. stupidus, externatus.) *Etonné, étourdi, égaré*. Quanto già alle cure pubbliche inteso, tanto ivi in tristo ozio, e libidini occulte invasato: Qui il Lat. dice (in luxus, & malum otium resolutus.)

INVASAZIONE. L'invasare. (Lat. lymphatio.) *Invasion, dérangement d'esprit*.

INVASELLARE. Metter nel vasello. (Lat. in vas claudere, in vas immittere.) *Entonner, mettre en quelque vase*.

INUBBIDIENZA. Disubbidienza. (Lat. inobedientia.) *Désobéissance*.

INUBBRIACARE. *V.* Imbriacare.

INUDITO. *V.* Inaudito.

INVECCHIARE, neut., e neut. pass. Divenir vecchio. (Lat. senescere, consenescere.) *Vieillir, devenir vieux*. §. In signif. att. Far divenir vecchio. *Vieillir, rendre vieux*.

INVECCHIATO, add. da Invecchiare. (Lat. inveteratus.) *Vieilli*.

INVECCHIUZZIRE. Intristire, indozzare. (Lat. senescere, tabescere.) *Se passer, se secher*.

* INVECERIA, voc. ant. Sceda, venità, scempiaggine. (Lat. ungæ, gerræ, tricæ, apinæ.) *Sottise, bagatelle, &c.*

* INVEGGIA, voc. ant. Invidia.

* INVEGGIARE, voc. ant. Invidiare.

INVELENIRE. Inasprire. (Lat. indignari, exasperari.) *S'envenimer, se facher*. Si usa in sent. neut., e neut. pass.

INVELENITO, add. da Invelenire. (Lat. indignatus, exasperatus.) *Envénimé, fâché*.

INVENDICATO. Non vendicato. (Lat. inultus.) *Impuni, dont on n'a point pris vengeance*.

INVENIA. Umil dimostrazione d'abbondante, e devoto affetto. (Lat. cultus, veneratio.) *Humiliation, culte*. Dal Lat. (venie.) §. Oggi diciamo Invenia: degli Atti, e delle parole, che ci pajon superflue, e leziose. *Paroles & actions superflues, mignardises*.

* INVENIRE, voc. lat. Trovare.

INVENTARE. Essere il primo autore di che che sia. (Lat. adinvenire.) *Inventer*.

INVENTARIARE. Fare inventario. (Lat. inventarium conficere.) *Faire in ventaire*.

INVENTARIO. Scrittura, nella quale sono notate, capo per capo, masserizie, o altro. (Lat. sinopsis, apophasis, repertorium, inventarium.) *Inventaire*.

INVENTATORE. *V.* Inventore.

INVENTATORELLO. Dim. d'Inventatore. (Lat. parvi nominis inventor.) *Un pauvre inventeur*.

INVENTIVA. Invenzione, e quello, che noi diciamo propriamente Trovato. (Lat. inventum, inventio.) *Invention*.

INVENTORE. Che inventa. (Lat. inventor, auctor.) *Inventeur*.

* INVENTRARE, neut. pass. pronunziato coll'E stretta, da In, ivi, e entro: Internarsi. (Lat. intus penetrare.) *Pénétrer*.

INVENTRICE, verb. fem. Che inventa. (Lat. inventrix.) *Inventrice, auteur*.

INVENZIONE. Ritrovamento. (Lat. inventio, inventum.) *Invention, découverte*. Nelle tre parti di quella scienza: cioè, dell'Invenzione Rettorica. (Lat. inventio.) *Invention*.

* INVENTURATO, voc. ant. Avventurato.

INVER. Accorciato da Inverso. *V.*

* INVERARE, neut. pass. Assomigliersi al vero. (Lat. vero simile fieri.) *Paroître vrai*.

INVERDIRE. Divenir verde. (Lat. virescere, viridem fieri.) *Verdir, reverdir, devenir verd*.

INVERECONDIA. *V.* Impudenza.

INVERECONDO. Contrario di Verecondo. (Lat. inverecundus.) *Effronté*.

* INVERGOGNARE, voc. ant. Svergognare.

* INVERGOGNATAMENTE, voc. ant. Svergognatamente.

* INVERGOGNATO. Svergognato.

INVERISIMILE. Che non è verisimile. (Lat. improbabilis.) *Qui n'est pas vraisemblable*.

INVERISIMILITUDINE. Astratto da Inverisimile. *Chose qui n'est pas vraisemblable.*

INVERMIGLIARE. Far rosso. (Lat. rubefacere.) *Rougir, rendre rouge.*

INVERMINAMENTO. L'inverminare. (Lat. verminatio.) *Corruption, l'action de devenir vermeulu.*

INVERMINARE. Divenir verminato per corruzione. (Lat. verminulari.) *Etre vermoulu.* Molti di così fatti frutti caggiono eziandio innanzi, che sian maturi, e agevolmente inverminano: cioè, bacano.

INVERMINATO, add. da Inverminare. (Lat. verminibus oppletus, verminosus.) *Rempli de vers.*

INVERNARE. Svernare. (Lat. hibernare, hiemare.) *Hiverner, passer l'hiver en quelque endroit.*

INVERNATA. Vernata, verno. (Lat. hiems, tempus hibernum.) *Hiver, le tems de l'hiver.*

INVERNICARE. Dar la vernice; che è Impiastrare sottilmente che che sia di vernice. (Lat. sandaraca illinire.) *Vernir.*

INVERNICATO, add. da Invernicare. (Lat. sandaraca illitus.) *Verni.*

INVERNICATURA. (Lat. sandaracæ inductio.) *Vernissure.*

INVERNO. Verno. (Lat. hiems.) *Hiver.*

* INVERSATO. Da non andar verso: Contrapposto. (Lat. adversus, contrarius.) *Opposé, contraire.*

INVERSO. Preposizione, che comunemente serve al quarto caso, e talora ammette anche il secondo. (Lat. versus, erga.) *Vers, du coté de, envers.* §. Inverso. A rispetto, in comparazione. (Lat. comparatione.) *En comparaison.* Che inverso d'ella ogni dimostrazion mi pare ottusa. §. Inverso: Contro. (Lat. adversus, contra.) *Vis à vis.*

* INVERTERE: Parola tutta Latina. Rivoltare, atrovesciare. *Renverser.*

INVESCATO. Invischiato, Inveschiato, e Inviscato, add. da' loro verbi. Da Vischio. Impaniato. (Lat. viscatus.) *Frotté de glu, gluant.* §. Per metaf. Preso, avviluppato, involto. (Lat. Intricatus, implicatus.) *Pris, attrappé, enveloppé.*

INVESCHIARE, Inveschiare, Inviscare, Invescare. Impaniare. (Lat. visco oblinire.) *Frotter de glu.* E si adoperano questi verbi, eziandio nel signif. neut. pass. §. Per metaf. Baciandola, tutte le labbra m'invischiai. E usando una volta, e altra con costei, ogn'ora più invescandosi. Si dica nell'Ecclesiastico: il furore, e l'ira m'invischiano la vita. Perch'io un poco a ragionar m'inveschi; cioè, m'intrighi: mi profondi, e mi allunghi.

INVESTIGAMENTO. L'investigare. (Lat. investigatio, inquisitio.) *Recherche, perquisition.*

INVESTIGARE. Diligentemente cercare. (Lat. investigare, inquirere.) *Rechercher, tacher de decouvrir.*

INVESTIGATORE. Che investiga. (Lat. investigator.) *Qui recherche.*

INVESTIGATRICE, verbal. fem. Che investiga. (Lat. investigatrix.) *Qui recherche.*

INVESTIGAZIONE. Investigamento. (Lat. investigatio.) *Recherche.*

INVESTIRE. Termine legale. Concedere il dominio. (Lat. dominium constituere.) *Donner l'investiture.* §. Per Ispendere in che che sia: Impiegare. (Lat. impendere.) *Dépenser à quelque chose, employer à.* §. Per simil. Vi stà bene investita quella fatica. §. Per Star bene, stare il dovere. Al quale non sarebbe forse stato malo investito, d'essersi abbattuto a una, che, &c. §. Per Affrontare: Assaltare. (Lat. invadere.) *Investir, assaillir.* §. Per Colpire, ferire. *Frapper, blesser.*

INVESTITA. sust. Investitura. (Lat. dominium.) *Investiture.* §. Per Compera. *Emplette.*

INVESTITO, add. da Investire. *Investi, affecté, &c.* §. Per Vestito. *Vêtu.*

INVESTITURA. L'investire in significato di Conceder dominio. (Lat. dominium.) *Investiture.*

INVETRARE. Divenir vecchio. (Lat. inveterascere.) *Devenir vieil, suranné.*

INVETERATO. Invecchiato. (Lat. inveteratus.) *Invétéré.*

INVETERARE. Ridurre a simiglianza di vetro. (Lat. in vitri formam redigere.) *Reduire quelque chose en forme de verre.*

INVETERIATO, sust. Chiusura di vetri fatta all'apertura delle finestre. (Lat. vitreum clathrum.) *Les vitres.*

INVETRIATO. Da Vetro: Invernicato; proprio de'vasi di terra. (Lat. vitro illitus.) *Verni, en parlant de pots de terre.* E perchè en più volontier mi rade le invetriate lagrime dal volto: cioè, congelare a guisa di vetro. §. Invetriato: per simili. Lisciato, e lucido, come vetro. E se pure invetriato l'hà la natura fatto, i parti sottoposti le danno figlinoli: cioè, liscio, e perciò non atto a ritenere il seme. §. Invetriato, agg. a Fronte, o faccia, e vale Sfrontato, sfacciato, svergognato. (Lat. inverecundus.) *Effronté.*

INVETTIVA. Riprensione con eruccio. (Lat. oratio invectiva.) *Invective.*

INVETTIVO, add. Che contiene invettiva. (Lat. invectivus.) *D'invective.*

INUGGIOLIRE, e Inuzzolire. Far venire in uzzolo, che è Uno intenso appetito di che che sia. (Lat. capiditatem injicere.) *Donner grande envie, faire venir l'eau à la bouche.*

INUGUALE. V. Ineguale.

INVIAMENTO. Avviamento, indirizzo, o indirizzamento a qualunque si voglia negozio, o affare. *Acheminement, adresse.*

INVIARE. Mettere in via: indirizzare. (Lat. mittere.) *Envoyer; acheminer.* Oltre al signif. att., anche usasi nel neutr. pass.

INVIATO, add. da Inviare. (Lat. missus.) *Envoyé.* §. Inviato in sent. sust. Persona inviata da un Prencipe, e Repubblica ad altra Signoria, a cagion di negozio, o di complimento. Oggi grado immediatamente sotto a quello dell'Ambasciatore. (Lat. ablegatus.) *Envoyé.*

INVI'DIA. (Lat. invidia.) *Envie.* La invidia è dolore della bene avventuranza altrui ovvero dolore dell'anima delle altrui utilità. §. Per Invidia: Erba nota.

INVIDIA'BILE. Da esser invidiato. (Lat. invidendus.) *Digne d'envie.*

INVIDIANTE. Che invidia. (Lat. invidens, invidus.) *Envieux.*

INVIDIARE. Aver invidia. (Lat. invidere.) *Envier.* Usasi col terzo, e col quarto de'casi.

INVIDIATORE. Che invidia. (Lat. invisor, invidus.) *Envieux.*

INVIDIATO, add. da Invidiare. *Envié.*

INVIDIOSAMENTE. Con invidia. (Lat. invidenter, invidè.) *Avec envie.*

INVIDIOSO. } Che si duole d'ogni
I'NVIDO. } prosperità del suo prossimo: Macchiato d'invidia. (Lat. invidus.) *Envieux.*

INVIETARE, e Invietire. Divenir vieto. (Lat. obsolescere, rancidum fieri.) *Se passer, sentir le fort.*

* INVIE'VOLE, voc. ant. Da inviare. *Digne d'envie.* Imprima con parole invievoli, così parlò a Jasone: cioè, atte à inviare.

INVIGILARE. Badare attentamente a che che sia. (Lat. invigilare.) *Veiller sur, avoir l'œil, surveiller.*

INVIGORIRE. Dar vigore: Inanimire. (Lat. vires adjicere, vires afferre, animare.) *Donner de la vigueur.* §. In signif. neut. Pigliar vigore, e forza: Divenir vigoroso. (Lat. vires acquirere.) *Devenir vigoureux.*

INVIGORITO. Add. da Invigorire. (Lat. vividus.) *Vigoureux.*

INVILIRE. Far divenir vile, spaurire, tor l'animo. (Lat. perterrefacere, deterrere.) *Epouventer, effrayer.* §. In signif. neut. Divenir vile, mancar d'animo. (Lat. animo cadere, labescere.) *S'effrayer, s'avilir.*

INVILITO, add. da Invilire. (Lat. deterritus.) *Effrayé.*

INVILUPPAMENTO. L'Inviluppare. (Lat. involutio, implexus.) *L'action d'envelopper.*

INVILUPPARE. Involgere, avviluppare. (Lat. involvere, aliqua re integere.) *Envelopper.* Si usa anche in signif. neut. pass. E l'una inviluppò nel l'uno Salabaetto, e l'altra nell'altro la donna. Il che diciamo anche, Rinvolgere, e Rinvoltare. §. Per metaf. Ed inviluppârono i piè suoi; quando i piè sono inviluppati, già l'uomo non è libero ad andare, ec: cioè, intrigarono. Solvetemi quel nodo, che qui hà inviluppata mia sentenzia: cioè, intrigata, e confusa. §. Per Impiegare. (Lat. implicare.) *Employer.* Dove egli aveano inviluppati circa di quindici mila fiorini.

INVILUPPATO. Add. da Inviluppare. (Lat. involutus.) *Enveloppé.*

INVILUPPO. (Lat. involucrum.) *Paquet, enveloppe.*

INVINCI'BILE. Che non può esser vinto: insuperabile. (Lat. insuperabilis.) *Invincible.*

INVINCIBILISSIMO. Sup. d'Invincibile. (Lat. invictissimus, insuperabilis.) *Invincible.*

INVINCIDIRE. Far divenir vincido. (Lat. mollificare.) *Mollir, rendre mollasse.* §. E neutro. Divenir vincido. *Devenir mol, mollasse.*

INVIOLA'BILE. Che non si può violare. (Lat. inviolabilis.) *Inviolable.*

INVIOLABILMENTE. Senza violare, senza romper la promessa, con intera fede. (Lat. inviolatè.) *Inviolablement.*

INVIOLATAMENTE. Senza violare. (Lat. inviolabiliter, integrè, inviolatè.) *Inviolablement.*

INVIOLATO. Non corrotto, non guasto: intero. Lat. inviolatus. *Non violé.*

INVIPERARE. Neut., e neut. pass. Incrudelire, a guisa di vipera. (Lat. sævire, exasperari.) *Devenir cruel comme une vipere.*

INVIPERATO. Add. da Inviperare. (Lat. excandescens, exardescens.) *Qui est en colere, fache.*

* INVIRONARE. Voc. ant. Circondare. Dal Franc. *Environner.*

INVISCERARE, neut. pass. Entrar nelle viscere. (Lat. in viscera penetrare.) *Entrer dans les entrailles.*

INVISCERATO. Che è nelle viscere: che hà intensissimo affetto. *Qui est dans les entrailles, de cœur.*

INVISCHIARE. Inveschiare. (Lat. visco oblinere.) *Frotter de glu.* Ed è anche neut. pass.

INVISCHIATO. *V.* Invescato.

INVISI'BILE. Non visibile: Che non può vedersi. (Lat. invisibilis.) *Invisible.*

INVISIBILITA'. Ast. atto d'Invisibile. (Lat. invisibilitas.) *Invisibilité.*

INVISIBILMENTE Senza potersi vedere. (Lat. invisibiliter.) *Invisiblement.*

INVITAMENTO. L'invitare, invito. (Lat. invitatio.) *Invitation.*

* INVITANZA, voc. ant. Invito.

INVITARE. Dire, o fardire altrui, che tu vorresti, che ei si trovasse teco, o con altri, a che che sia. (Lat. invitare.) *Inviter.* Ciacco il tuo affanno mi pesa sì, ch'a lagrimar m'invita: cioè, m'invoglia. §. In signif. neut. pass. (Lat. se se offerre, polliceri.) *S'offrir, s'inviter.*

INVITATA. *V.* Invito.

INVITATORE. Che invita. (Lat. invitator.) *Qui invite.*

INVITATRICE. Verbal. fem. Che invita. (Lat. invitatrix.) *Qui invite.*

INVITE'VOLE. Che invita. *Qui invite.*

INVITO. L'invitare. (Lat. invitatio.) *Invitation.* Tener l'invito: Accettarlo. *Accepter l'offre.* §. Per Termine di giuoco. Ch'io ho 'l quattrino in man per l'altro invito. *Envie, terme de jeu.*

INVITO. Add. voc. lat. Che fa contro a sua voglia. (Lat. invitus.) *Qui agit malgré soi; forcé.*

INVITTISSIMO, sup. d'Invitto. *Très invincible.*

INVITTO. Non vinto: Invincibile. (Lat. invictus, insuperabilis.) *Invincible.*

INVIZIARE. Far vizioso. (Lat. contaminare, corrumpere, vitiare.) *Corrompre, gâter, alterer; rendre vicieux.* §. In sent. neut. Divenir vizioso. *Devenir vicieux.*

INVIZIATO, add. da Inviziare: Divenuto vizioso. (Lat. vitiosus, corruptus.) *Gâté, corrompu.* Odio è una malevoglienza inviziata. Qui vale Invecchiato. *Inveteré.*

INVIZZIARE. Avvizzare. (Lat. vietum fieri.) *Se flétrir, se faner.*

INUMANAMENTE. Contrario d'Umanamente. (Lat. inhumanè.) *Cruellement, inhumainement.*

INUMANITA'. Contrario d'Umanità. (Lat. inhumanitas.) *Inhumanité, cruauté.*

INUMANO. Contrario di Umano. (Lat. inhumanus.) *Inhumain, cruel, barbare.*

INUMIDIRE. Da Umido: Fare umido, umettare. (Lat. humectare.) *Humecter, rendre humide.*

INUMIDITO. add. da Inumidire. (Lat. humectatus, madidus.) *Humecté, humide.*

* INUMILIARE, voc. ant. Umiliare.

INVOCARE. Chiamare in ajuto pregando. (Lat. invocare.) *Invoquer, implorer.* §. Per Chiamare comandando. *Appeller à soi.*

INVOCATRICE, verb. fem. Che invoca. (Lat. invocatrix.) *Qui invoque.*

INVOCAZIONE. L'invocare. (Lat. invocatio.) *Invocation.*

INVOGLIA. Da Involgere. Tela grossa, o cosa simile, colla quale si rinvolgono balle, fardelli, e simili. (Lat. involucrum, coactilia.) *Grosse toile pour envelopper, enveloppe.*

INVOGLIARE. Da Voglia. Indur voglia, desiderio. (Lat. desiderium inducere, acuere.) *Donner de l'envie.* §. Invogliare: vale anche Coprir con invoglie. *Emballer, envelopper d'une grosse toile, &c.*

INVOGLIATO. add. da Invogliare: rinvolto. (Lat. involutus.) *Enveloppé.*

INVOGLIO. Materia, che invoglia, e fascia che che sia. (Lat. involucrum.) *Enveloppe.* &.

INVOGLIUZZO. Piccolo invoglio. *Petite enveloppe.*

INVOLARE. Imbolare. (Lat. involare.) *Derober.* Onde così dai vivi si s'invola: cioè, dilegua.

INVOLATORE. Rubatore. (Lat. fur, raptor.) *Qui dérobe, Voleur.*

INVOLATRICE, verbal. fem. Che invola, ladra. (Lat. involatrix.) *Voleuse.*

¶ INVO'LGERE. Ravvolgere, inviluppare. (Lat. involvere.) *Envelopper.* E si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. La morte non cura alta gloria, involge il piccolo, come il grande. L'altro fratello, che a quel tempo non era a Milano, non involse in questa sentenza: cioè, comprese.

INVOLONTARIAMENTE. (Lat. invitè.) *Involontairement, a regret.*

INVOLONTA'RIO, sust. Che non è di volontà. (Lat. * involuntarium.) *Action involontaire.*

INVOLONTARIO, add. Contro a volontà. (Lat. invitus.) *Involontaire.*

INVOLPARE. Dicesi del Grano allorta, che si fa volpato. (Lat. rubiginem contrahere.) *Etre gâté de la nielle, en parlant des blede.*

INVOLPIRE. Divenir malizioso: tratta la metaf. dalla malizia, e dalla sagacità della volpe. (Lat. vulpinari.) *Devenir fin comme un Renard.*

INVOLTO, add. da Involgere. (Lat. obsitus, involutus.) *Enveloppé.* Non rami schietti, ma nodosi, e involti: cioè, bistorti.

INVOLTO, sust. Di cose raccolte insieme sotto una medesima coperta. (Lat. involucrum.) *Paquet.*

INVOLTURA. Involgimento, avvolgimento, aggiramento: e dicesi per metaf. o facendo segni, o dicendo parole ambigue, per non si lasciare appostare. (Lat. circuitio.) *Détour.*

INVO'LVERE. Voce poetica. *V.* Involgere.

INVOLVIMENTO. L'involvere. (Lat. involutio.) *L'action d'envelopper.* §. Per metaf. e vale Aggiramento, malizia. (Lat. dolus, fraus.) *Detour, finesse, malice.*

* INVOLUTATO. Ravvolto.

INURBANITA'. Contrario d'Urbanità: Inciviltà. (Lat. inurbanitas, barbaries.) *Incivilité, grossereté.*

* INURBARE, neut. pass. Da Urbe: Entrare in Città. (Lat. in urbem ingredi.) *Entrer dans une Ville.*

INUSITATAMENTE. Fuori del solito. (Lat. insolenter.) *Contre la coutume, contre l'ordinaire.*

INUSITATISSIMO, sup. d'Inusitato.

INUSITATO. Che non è in uso: Fuor d'uso. (Lat. inusitatus, insolitus.) *Inusité.*

INU'TILE, Contrario d'Utile: Disutile. (Lat. inutilis.) *Inutile.*

INUTILISSIMO. sup. d'Inutile. (Lat. apprime inutilis.) *Très inutile.*

INUTILMENTE. Contrario d'Utilmente: Disutilmente, senza utilità. (Lat. inutiliter.) *Inutilement.*

INVULNERA'BILE. Che non può esser vulnerato. (Lat. invulnerabilis.) *Invulnerable.*

INUZZOLIRE. *V.* Inuggiolire.

INZACCHERARE. Empier di zacchere. (Lat. luto aspergere.) *Remplir de crottes, eclabousser.*

INZACCHERATO. Pien di zacchere. (Lat. luto aspersus.) *Rempli de crottes, éclaboussé.* §. Per Intrigato, inviluppato, obbligato. *Embarrassé.*

*INZAFFIRARE, voc. ant. in signif. neut. pass. Adornarsi di zaffiri: come Fiorirsi, adornarsi di fiori. (Lat. saphiris ornari.) *S'orner de saphire.*

INZAMPOGNARE. Infinocchiare: Far cornamusa. (Lat. verba dare.) *En faire à croire.*

INZAVARDARE. Intridere, imbrodolare. (Lat. fœdare, inquinare.) *Salir, souiller.*

INZAVARDATO, add. da Inzavardare. (Lat. fœdatus.) *Salé, sali.*

INZEPPAMENTO. L'inzeppare: Ammasso. (Lat. intrusio, coacervatio.) *Tas, amas; l'action de faire entrer par force.*

INZEPPARE. Coprir di zeppe, mettere zeppe. (Lat. coacervare, congerere, stipare.) *Amasser, fourrer, faire entrer par force.*

*INZIGAGIONE. } L'Inzigare. In-
*INZIGAMENTO } stigazione. *V.*

*INZIGARE. *V.* Instigare.

*INZIGATO. *V.* Instigato.

INZOCCOLATO. Che hà gli zoccoli in piede. (Lat. calonibus indutus.) *Qui a ses sabots.*

INZOTICHIRE Divenir zotico. (Lat. rusticum, inhumanum, durum fieri.) *Devenir grossier.* Innanzi, che le cose inzotichissono più: cioè, inasprissono.

INZUCCHERARE Aspergere di zucchero. (Lat. sacharo condire, sacharo aspergere.) *Sucrer.*

INZUCCHERATO, add. da Inzuccherare. *Sucré.* §. Per metaf. Limosina inzuccherata d'umiltà. Marito mio inzuccherato. Acqua inzuccherata, &c.

INZUPPAMENTO. L'inzuppare. (Lat. maditas, mador.) *Moiteur, l'action de s'imbiber.*

INZUPPARE. Intignere nelle cose liquide, materie, che possano incorporarle. (Lat. madefacere.) *Tremper, imbiber, emboire.* §. In neut. pass. Inumidirsi, incorporando in se l'umido. *S'imbiber.*

INZUPPATO, add. da Inzuppare. (Lat. madidus, madefactus.) *Trempé, imbibé, embu, terme de peinture.*

I O

IO. Pronome di prima persona. (Lat. ego.)

ego.) *Je, moi*. E' preso dal Lar. e in certi luoghi d'Italia, la minuta genre dice ancora Eo. §. Io: posto, o replicato nel fin del discorso, hà maggiore espressione. §. Io: s'accompagna talora colla PER ME; e significa (Ego quidem) de' Latini. §. Io: s'accorcia davanti a consonanti, pronunziando la I. solamente, e s'elide davanti alla vocale, seguendosi la I coll'apostrofo.

JO'NICO. Un de' Cinque ordini dell' Architettura. (Lat. Jonicus.) *Ordre Jonique*.

JOTA. La lettera Greca ridotta a parola: val Niente: lo stesso, che Zero. (Lat. iota.) *Iota, rien, zest*.

I P

IPE'RBOLE. Figura piana generata da una delle sezioni del cono. *Hyperbole, terme de Géometrie*. §. Iperbole: Figura Rettorica. (Lat. hyperbole.) *Hyperbole*. Iperbole, cha tanto e a dire quanto Trapassamento del vero.

IPERBOLEGGIARE. Aggrandire, magnificare con parole, usare iperbole. (Lat. hyperbolicè loqui.) *Parler par hyperbole, exagerer*.

IPERBOLICAMENTE. Per iperbole. (Lat. hyperbolicè.) *Hyperboliquemenr*.

IPERBO'LICO. D'iperbole. (Lat. hyperbolicus.) *Hyperbolique*.

IPERDULIA, voc. Grec. *Hyperdulie, terme de Theologie*.

IPE'RICO, e Ipericon. Sorta d'erba. (Lat. hypericon.) *Millepertuis*.

IPOCI'STIDE. Sorta di pianta. (Lat. & Grec. hypocistis.) *Hypociste, plante qui croit au pied du ciste*.

IPOCONDRIA. Malattia nota. (Lat. melancholia hypochondriaca, affectio hypochondriaca.) *Affection hypocondriaque*.

IPOCRISIA. } (Lat. * hypocrisia,
* IPOCRITA'. } probitatis simulatio.) *Hypocrisie*. Ipocrisia è mostrarsi buono, ad esser reo.

IPO'CRITO, e Ipocrita. (Lat. hypocrita.) *Hypocrite*. Ipocrito, viene a dire infingitore, simulatore, cioè un coperto ingannatore, e rappresentatore della persona, ch'egli non è.

IPOCRITO, add. *Hypocrite, adj*. Ipocrita carità | Ipocrita natura | Ipocrito Frate, &c.

IPOCRITONE. Accresc. d'Ipocrito. *Un grand hypocrite*.

IPOSARCA, voc. Grec. Sorta d'Idropisia. *Sorte d'hydropisie*.

IPOSTA'TICO, voc. Grec. Termine Teologico. Unione ipostatica. *Union hypostatique*.

IPOTECA. Termine di Legisti. (Lat. hypotheca.) *Hypotèque*.

IPO'TESI. Supposto. (Grec. & Lat. hypothesis.) *Hypotèse*.

IPOTE'TICO. Suppositivo. (Lat. hypotheticus.) *Hypotètique, supposé*.

IPPOMANE. Pezzetto di carne, che alcuni credono, che si trovi nella fronte de' cavalli, subito, che son nati. (Grec. & Lat. hyppomanes.) *Morceau de chair sur le front du cheval, avec lequel il vient au monde*.

IPPOPO'TAMO. Sorta di pesce, detto anche Caval marino. (Grec. & Lat. hippopotamus.) *Cheval marin*.

I R

IRA. Smoderato affetto di vendetta, provocamento della parte irascibile dell' anima alla vendetta. (Lat. ira.) *Colere*.

IRACONDAMENTE. Con iracondia. (Lat. iracundè.) *De colere, avec fureur*.

IRACO'NDIA. Ira. (Lat. iracundia.) *Colere*.

* IRACONDIOSO, voc. ant. Iracondo.

IRACONDO. Inclinato all'ira: Che agevolmente s'adira. (Lat. iracundus.) *Colere, emporté*. Benchè l'aspetto alla sua larga foce vago di sì bell' acqua Adria iracondo. Quì per similit.

* IRAMENTO, voc. ant. Il venir in ira, l'adirarsi, e l'ira stessa. (Lat. indignatio, ira.) *Emportement, colere*.

IRARE, neut., e neut. pass. Venire in ira, moversi ad ira. (Lat. irasci, indignari.) *Se fâcher, se mettre en colere*.

* IRA'SCERE. Irare.

IRASCI'BILE. Aggiunto d'appetito: ed è Quella parte di esso, che muove l'animo ad ira. (Lat. irascibilis.) *Irascible*.

IRASCIBILITA'. Astratto d'Irascibile, E' termine. (Lat. irascibilitas.) *L'irascible, colere*.

IRATAMENTE. Con ira. (Lat. iratè.) *En colere, avec emportement*.

IRATO, add. da Irare. Pien d'Ira, commosso dall'ira. (Lat. iratus, indignatus.) *Fâché, en colere*.

¶ IRE. Andare. Ne si usa forse questo verbo comunemente oltre all'infinito, e alle voci, che si leggono ne' seguenti esempli. (Lat. ire.) *Aller*. Vedi delle sue frasi, e maniere il verbo Andare, con cui si supplisce alla mancanza delle voci. Vedi parimente il verbo Gire, che è lo stesso, che Ire, giuntavi la lettera G. allorachè il miglior suono, cercato sempre dalla nostra volgar lingua, ne invita a porvela. E quivi dimorando, senza dire ad alcuno perchè ito vi fosse. Ite caldi sospiri al freddo core. Tornando dalla nobile vittoria in un bel drappelletto ivan ristrette. Le cose passeranno, noi iremo, voi irete, e quegli andranno. E se Paolino, saputo tal movimento, tosto non soccorreva, Britannia era ita: cioè, era perduta.

I'REOS. Lo stesso, che Ghiacciuolo. (Lat. iris.) *Glayeul, plante*.

IRI, e I'ride. L'arco baleno. (Lat. iris.) *L'Arc-en Ciel*. §. I'ride: Sorta di pianta. (Lat. iris.) *Iris, plante*. §. I'ride: per similit. Si dice a quel Cerchio di varj colori, che circonda la pupilla dell' occhio. *Iris*.

IRONIA. Figura di favellare, contrario di senso a quello, che suonano le parole, e usasi per derisione. (Lat. ironia, irrisio, dissimulatio.) *Ironie*.

IRONICAMENTE. Con ironia. (Lat. ironicè.) *Par ironie*.

IRO'NICO. (Lat. ironiam habens.) *Ironique*.

* IROSAMENTE. Iracondamente.

* IROSO. Iracondo.

IRRADIARE, e Inradiare. Illuminar con raggi, raggiare. (Lat. radiare.) *Rayonner*.

IRRAGIONE'VOLE, e Inragionévole. Che non hà ragione. *Déraisonnable*.

IRRECONCILIA'BILE. (Lat. implacabilis.) *Irréconciliable, implacable*.

IRRECUPERA'BILE. (Lat. irrecuperabilis.) *Qu'on ne sçauroit recouvrer*.

IRREFRAGA'BILE. Inrefragábile. Da non potarsi confutare. (Lat. certissimus, firmissimus.) *Trés sûr, qu'on ne sçauroit réfuter*.

IRREGOLARE, e Inregolare, Che non hà regola, fuor d'ordine. (Lat. irregularis.) *Irrégulier*. §. Per Incapace di ricevere gli Ordini sacri, o d'amministrare i Sagramenti. *Irrégulier*.

IRREGOLARITA', e Inregolarità. Sregolatezza. (Lat. irregularitas.) *Irrégularité*. §. Dicesi anche di quello Impedimento, per lo quale si vieta pigliare gli Ordini Sacri, o l'amministrare Sagramenti. (Lat. irregularitas.) *Irrégularité*.

IRREGOLATO, e Inregolato. Sregolato. (Lat. exlex.) *Déreglé, derangé*.

IRREMISSI'BILE, e Inremissibile. Che non si può rimettere. (Lat. veniæ incapax.) *Irrémissible*.

IRREMISSIBILMENTE, e Inremissibilmente. In modo da non potersi rimettere. (Lat. sine venia.) *Sans pardon, sans rémission*.

IRREMUNERA'BILE, e Inremunerabile. Che non si puo remunerare. (Lat. irremunerabilis.) *Qu'on ne peut récompenser*.

IRREMUNERATO, e Inremunerato. Non remunerato. (Lat. sine remuneratione dimissus.) *Qui n'est pas récompensé*.

IRREPARA'BILE, e Inreparábile. A che non può trovarsi riparo. (Lat. irreparabilis.) *Irréparable*.

IRREPARABILMENTE, e Inreparabilmente. Senza riparo. (Lat. sine remedio.) *Sans reme de*.

IRREQUIETO. *V.* Inquieto.

IRRESOLUTO, e Inresoluto; Irrisoluto, e Inrisoluto. Non risoluto, dubbioso, sospeso. (Lat. dubius, anceps.) *Irrésolu, incertain*. Giunge all'irresoluto il vincitore. Qui coll' articolo in forza di sust.

IRRETIRE, e Inretire. Pigliar con rete. (Lat. irretire.) *Prendre dans les filets*. § E metaf. vale Pigliar con inganno. (Lat. irretire, illaqueare.) *Prendre dans les filets, attraper*. E questo Irretire, lo diciamo anche Incalappiare.

IRRETITO, e Inretito. Add. da' lor verbi. *Pris dans les filets*.

IRREVERENZA, e Inreverenza. Il negare con segno manifesto la debita soggezione, o venerazione: contrario di Reverenza. (Lat. irreverentia.) *Irrévérence*.

IRREVOCA'BILE, e Inrevocabile. Da non potersi revocare. Lat. irrevocabilis.) *Irrévocable*.

IRRICORDE'VOLE, e Inricordévole. Che non si ricorda. (Lat. immemor.) *Qui a oublié, qui ne se souvient pas*.

IRRIGARE, e Inrigare. Inaffiare. (Lat. irrigare.) *Arroser*.

IRRI'GUO. (Lat. irriguus.) *Qui arrose, ou qui est arrosé*.

IRRISIONE, e Inrisione. Derisione. (Lat. irrisio, derisio.) *Dérision, raillerie*.

IRRISORE, e Inrisore. (Lat. irrisor, derisor.) *Mocqueur, railleur*.

IRRITAMENTO, e Inritamento, Irritazione. (Lat. irritamentum.) *Irritation; aiguillon, motif*.

IRRITARE, e Inritare. Provocare. (Lat. irritare, lacessere.) *Irriter, exciter, provoquer*. E non che nell' att., si usa anche nel signif. neut. pass.

IRRITATO, e Inritato. Add. da' lor verbi. *Irrité*.

IRRITAZIONE, e Inritazione. L'irritaz...

tare, provocamento. (Lat. irritatio, irritamen.) *Irritation, provocation; aiguillon*.

IRRIVERENTE, e Irriverente. (Lat. irreverens.) *Qui manque de respect*.

IRRIVERENZA, e Irriverenza. A stratto d'Irriverente. Contrario di Riverenza. (Lat. irreverentia.) *Irrevérence*.

IRRORARE, e Irrorare. Aspergere di rugiada. (Lat. irrorare, rore aspergere.) *Arroser*. E anche Bagnar semplicemente di che che sia. *Arroser*.

IRRUGGINIRE, e Irrugginire. (Lat. rubiginare, rubiginem contrahere.) *Rouiller, se rouiller*.

IRRUGIADARE, e Irrugiadare. Irrorare. *Arroser, &c.*

IRSUTO. Aggiunto, che si dà a pelo; e vale Orrido, aspro, ruvido. (Lat. hirsutus.) *Hérissé, âpre, rude*. Barba irsuta, &c.

IRTO. Irsuto. (Lat. hirtus.) *Hérissé*. Voce poetica.

I S

ISAPO. Erba nota. (Lat. hyssopus.) *Hissope, herbe*.

* ISCHERNIA, voc. ant. Scherno.

ISCHIO. Albero, che fà ghianda. (Lat. æsculus, esculus.) *Sorte de chêne*.

I'SOLA. Paese, territorio, o tenitoro, racchiuso d'ogni intorno d'acqua. (Lat. insula.) *Isle*.

ISOLANO. Abitatore d'Isola. (Lat. insulanus.) *Insulaire*.

ISOLATO, sust. Ceppo di case, posto in isola staccato da tutte le bande. (Lat. insula.) *Isle; plusieurs maisons isolées*. §. E add. Posto in isola. *Detaché, isolé*.

ISOLETTA. Dim. d'Isola. (Lat. parva insula.) *Petite isle*.

ISOLOTTA. Piccola Isola. (Lat. modica insula.) *Petite isle*.

ISOPO. V. Isapo.

ISOSCELE. Agg. di Triangolo, che abbia due lati uguali. (Lat. isosceles, æquicrus.) *Isoceles, terme de géometrie*.

ISPIDISSIMO. sup. d'Ispido. (Lat. apprime hispidus.) *Très hérissé*.

I'SPIDO. Irsuto. (Lat. hispidus.) *Hérissé; âpre*. Fiere, e ladri rapaci, ispidi dumis cioè, e folti, e spinosi.

¶ ISPI'GNERE. Sdipingere, guastare il dipinto: contrario di Dipingere. (Lat. delere.) *Effacer, éteindre*.

* ISPRESSAMENTE. V. Espressamente.

* ISPRI'MERE. V. Esprimere.

* ISSA. Al presente, ora. (Lat. nunc, in præsentia.) *A présent*.

* ISSO, voc. ant. Esso.

ISSOFATTO. Posto avverbialm. vale Immantinente, subito subito. (Lat. statim, illico, * ipso facto.) *Incontinent, d'abord*.

ISTANTANEAMENTE. In un istante. (Lat. illico, momento temporis.) *Dans un instant*.

ISTANTA'NEO, o Instantáneo. (Lat. quod momento temporis fit.) *Momentanée*.

ISTANTE, o Instante. (Lat. instans.) *Instant, moment*.

ISTANTEMENTE. V. Instantemente.

ISTANZA. V. Instanza.

ISTE'RICO. Uterino. (Lat. hysteticus.) *Histerique*.

ISTINTO. V. Instinto.

ISTORIA. Storia. (Lat. historia.) *Histoire*.

ISTORIATO. Dipinto, o scolpito di storie. (Lat. pictus.) *Historié*.

ISTORICO. Scrittor di Storia. (Lat. historicus.) *Historien, historique*.

ISTORIETTA. Dim. d'Istoria. *Petite histoire*.

ISTORIO'GRAFO. Istorico, scrittor di storia. (Lat. historiarum scriptor.) *Historiographe, Historien*.

ISTRASCURATA'GGINE. Trascuraggine, negligenza. (Lat. negligentia.) *Negligence*.

* ISTRATTO, voc. ant. Estratto.

I'STRICE. Animal noto. (Lat. hystrix.) *Hérisson. Porc épic*.

ISTRIONE. Commediante. (Lat. hystrio.) *Comédien, farceur*.

ISTUPIDITO. Stupidito. (Lat. stupidus, hebes.) *Etonné, stupide*.

ISVIVAGNATO. Sconcio, troppo grande. (Lat. enormis.) *Enorme, démesuré*. Bocca isvivagnata: modo basso.

I T

* ITA, voc. lat. Sì. *Oüi*.

ITALIANAMENTE. All'Italiana. (Lat. italo more.) *A l'Italienne*.

ITA'LICO. D'Italia. (Lat. Italus.) *Italien*.

ITERARE. Ripetere, far di nuovo. (Lat. iterare.) *Recommencer, faire de nouveau, réiterer*.

ITERATAMENTE. Replicatamente. (Lat. iterato.) *De nouveau, derechef*.

ITERATO, add. da Iterare. Ripetuto, fatto di nuovo. (Lat. repetitus, iteratus.) *Recommencé; réitéré*.

ITTERI'ZIA. Malattía, che procede da spargimento di fiele. (Lat. aurigo, icterus.) *Jaunisse*.

I V

IVA. Sorta d'erba. (Lat. chamæpytis.) *Ive muscate, plante*.

* JUBERE. Comandare.

JUGE'RO. Misura di campo; in lunghezza di piè 240, di larghezza di 120. (Lat. jugerum.) *Arpent, ce que deux bœufs peuvent labourer en un jour*.

JUGULARE. Della gola. (Lat. ad jugulum pertinens, jugularis.) *Jugulaire*. Vene jugulari.

IVI. Avverb. di luogo: e vale Quivi. (Lat. ibi, illic.) *Là*. E talvolta di tempo. (Lat. indè, tunc.) *Après là*. §. Si corrisponde alle volte colla particella Dove, o simili, o pongasele davanti, o la seguiti. §. Coll'aggiunta d'altra particelle, se ne formano diversi modi avverbiali: come Ivi medesimo; ivi presente; ivi vicino; ivi dentro; ivi di fuori, &c. §. Si usa anche colle particelle DA, o DI, per lo Lat. indè.) Ver'è, che ad or ad or d'ivi discende una saetta. Da ivi a pochi giorni.

* IVIRITTA, voc. ant. Ivi. La parola Ritta è riempitiva.

* JURA, voc. ant. Congiura.

JURE, V. Giure.

JURIDICAMENTE. V. Giuridicamente.

JURI'DICO. V. Giuridico.

JURISDIZIONE. V. Giurisdizione.

JUS. Le Leggi. (Lat. Jus.) *Le Droit*.

JUSPATRONATO. (Lat. Juspatronatus.) *Patronage*.

JUSQUESITO. (Lat. jus acquisitum.) *Droit acquis*.

JUSQUIAMO. Seme dell'erba Cassilaggine. (Lat. hyoscíamus.) *Jusquiame*.

JUSTIZIARE. Giustiziare.

IZZA. Ira, e per lo più con provocazione, e irritamento. (Lat. indignatio, ira.) *Colere*.

L

LA. Articolo fem. del nominat. e dell'accus. *La*. §. La: Pronome fem. dell'accus. solamente. (Lat. illam.) *La, elle*. §. Difesa si scrive tal particella LA, quando sia articolo, sempre che il nome seguente da lettera consonante incominci; che se da vocale principiasse la voce, che segue, si segna comunemente coll'apostrofo, se non se forse altri nelle vocali seguite da più consonanti, non amasse meglio il segnar coll'apostrofo il nome, anzi che l'articolo, scrivendo per esempio La 'ngratitudine. Notizia, che hà luogo in tutti i casi, si adoperi, fiasi la particella di tale articolo LA così sola, o pure affissa a' segni de' casi.

LA. Pronome femminino, sempre è quarto caso del minor numero. (Lat. illam.) *La, elle*. La mando, la riveggio, &c. §. Alcuna volta si trova posta tal particella in forza di pronome, ma quasi di soperchio, e per vaghezza di parlare, anzi che per bisogno d'esprimere. Ed egli lei riverentemente molto la vide, e ricevette. §. Si prepone alle particelle Mi, Ti, Si, Ne, Vi; e si pospone alle altre, Me, Te, Se, Ce, Ne, Ve, e forse alcuna fiata si pospone alla particella Si. §. Nel caso retto La, per Ella, come Le, per Elle, non pare assolutamente da usarsi, benchè o per iscorrezion di testi, o per fretta di dettare, se ne leggano forse alcuni pochi esempli di Scrittori autorevoli.

LA'; coll'accento. Avverbio di luogo, così di stato, come di moto: e vale In quel luogo. (Lat. illuc, illic.) *Là*. §. Andare in là. Tirare innanzi temporeggiando. *Prolonger, traîner*. §. Entrar troppo in là in parlando: Uscir de' termini, o trapassarli. *Aller trop avant*. §. Saper più là; Passar più là. Vale Penetrare più addentro. *Approfondir*. E quando la notte era assai bene in là col suo viaggio, &c. cioè, n'era passata gran parte. §. Suole aver corrispondenza colle particelle Quà, e Qui, posponendosi ordinariamente al primo, e preponendosi al secondo.

§. Pure

§. Pure talora si vede preposta la particella Quì all'altra. *V.* Cinonio. §. Si congiugne con altri avverbj; come Là dove, Là entro, Laggiù, Lassù, Più là, Verso là, Là intorno, e simili; de' quali vedi a' lor luoghi. §. E colle preposizioni. E che 'l notar là sopra l'onde falle, &c. Una pietra è là aditta là per l'Indico Mar, che, &c. E' là da Tagliacozzo, ove senza arme vinse il vecchio Araldo. §. Trovasi anche l' avverb. Là asserensesi a tempo. Là per l'aorora, che si dolce l'aura, &c. §. Chi è là: dicesi per modo di domandare. *Qui est là?* §. Olà, Elà: modi di chiamata.

LA' Intorno. Avverb. vale Poco più, o poco meno. (Lat. circùm, circà.) *Environ.* La Reina pure rimase grossa d'infante di sei mesi, o là intorno. Lo stesso, che il Bocc. disse in quel torno.

LABARDA. Sorta d' arme in asta. (Lat. hasta, bipennis.) *Hallebarde.*

* LABBIA. Faccia, aspetto. (Lat. facies, aspectus.) *Face, aspect.*

LABBRICCIUOLO. Dim. di Labbro. Nel numero del più meglio si usa dire, Le labbriccinola. (Lat. labellum.) *Petite lèvre.*

LABBRO. Estremità della bocca, col la quale si cuoprono i denti, e formansi le parole. Nel numero del più si usa dire I labbri, Le labbra, Le labbia; ma quest' ultimo solo da' Poeti. (Lat. labium, labrum.) *Levre.* §. Labbro: Per simil. Orlo di vaso, o altro. *Bord de vase.* §. Labbro: Sorta d' erba, che si dice Labbro di venere. (Lat. labium veneris.) *Sorte de plante.*

* LA'BERE, voc. lat. Sdrucciolare.

LABERINTO. Luogo pien di vie, tanto dubbie, e tanto intrigate, che chi v'entra non trova modo a uscire. (Lat. labyrinthus.) *Labirinthe.* §. Per metaf. Sull'ora prima, il dì sesto d'aprile nel laberinto entrai, nè veggio ond' esca. §. Per simili. da' Notomisti si appella laberinto un luogo dell' interna cavità dell' orecchio degli animali. *Labirinthe, terme d'anatomie.*

LA'BILE. Cadevole, lubrico. (Lat. lubricus, caducus.) *Glissant, qui s'ecoule.* §. Memoria labile: dicesi della Memoria, che non ritiene. *Memoire labile.*

* LABORE. voc. ant. Fatica.

LABORIOSAMENTE. Con fatica, con laboriosità. (Lat. laboriosè, difficile.) *Laborieusement, avec travail.*

LABORIOSISSIMO, sup. di Laborioso. (Lat. laboriosissimus.) *Très laborieux.*

LABORIOSITA'. Fatica. (Lat. labor.) *Travail, fatigue, peine.*

LABORIOSO. Faticoso. Difficile a farsi. (Lat. laboriosus, difficilis.) *Laborieux, pénible, difficile.*

LACCA. Ripa. (Lat. ripa.) *Côte, colline.* §. Lacca, e Lacchetta: diciamo all'Anca, e coscia degli animali quadrupedi. (Lat. coxa.) *Eclanche.* §. Lacca: è un Color rosso, che adoperano i pittori. *Lacque.* §. Ceralacca: Sorta di cera, colla quale si suggellano le lettere, o altro, e si chiama anche cera di Spagna. *Cire d'Espagne.* §. Lacca: Gomma, che nell'India è raccolta su certi alberi, e lavorata da certe formiche alate, e simili alle nostre cerzeole.

LACCHE'. Servitore giovanetto. (Lat. cursor.) *Laquais, Coureur.*

LACCHETTA. Strumento, col quale si giuoca alla palla, fatto di corde di minugia, tessuto a rete. (Lat. reticulum.) *Raquette.* §. Si dice anche all' Anca, e coscia degli animali quadrupedi. *Eclanche.*

LACCHEZZINO. Dicesi per Cosa saporita, arguta, piccante. (Lat. amœnitas res.) *Chose piquante.*

LACCIA. Cheppia. Pesce di mare, che la Primavera viene all'acqua dolce. (Lat. alosa, clupea.) *Alose, poisson.*

LACCIO. Legame, o foggia di cappio, che scorrendo lega, e stringe subitamente ciò, che passandovi il tocca. (Lat. torus, laqueus.) *Lac, lacet.* §. Per metaf. Ogni, e qualunque sorta d'inganno, e insidia, la qual si tenda tanto all'animo, quanto al corpo, siccome (Laqueus) appo i Latini. *Filets, tromperie.*

LACCIUOLETTO. Dim. di Lacciuolo. (Lat. laquela.) *Petit lacet.*

LACCIUOLO. Dim. di Laccio. (Lat. laqueus,) e degli uccelli (Pedica, tendicula.) *Lacs, filets.* §. Per metaf. (Lat. insidiæ, fraudes, illecebræ.) *Filets, fig.* Al plur. fa Lacciuoli, e Lacciuoi, di due sillabe. Tanti lacciuoi, tante impromesse false.

LACERAMENTO. Il lacerare. (Lat. laceratio.) *Dechirement.*

LACERARE. Sbranare, e infrangere. (Lat. lacerare.) *Déchirer.* §. Per metaf. (Lat. sugillare, carpere, proscindere.) *Dechirer, maltraiter; médire.* Riprenderannomi, morderannomi, laceterannomi costoro. Quì per sincope.

LACERATO, add. da Lacerare. (Lat. laceratus, discissus.) *Dechiré.*

LACERAZIONE. Laceramento. (Lat. laceratio.) *Déchirement.*

LA'CERO. Lacerato. (Lat. lacer.) *Dechiré.*

LACERTO. La parte più nervosa del braccio. (Lat. lacertus, torus.) *Le bras, depuis le coude jusqu'au poignet.*

* LACI, voc. ant. Avverb. di luogo: e vale lo stesso, che LA', aggiuntovi la CI per proprietà di linguaggio, come Lici, e Quici. (Lat. illuc.) *Là.*

LACO. Voc. poetica. *V.* Lago.

LA'CRIMA. Lagrima. (Lat. lacryma.) *Larme.* Erba, ne biada, in sua vita non pasce, ma sol d' incenso lacrima, e d' amomo: Qui vale Gocciola.

LACRIMABILE. Lacrimevole, pien di lacrime, atto a muover lacrime. (Lat. lacrymabilis.) *Deplorable.*

LACRIMALE. *V.* Lagrimale.

LACRIMANTE. *V.* Lagrimante.

LACRIMARE. *V.* Lagrimare.

LACRIMATO, add. da Lacrimare. (Lat. defletus, deploratus.) *Depleré.* L'Angel, che venne in terra col decreto della molti anni lacrimata pace: Qui (Diù desiderata.)

LACRIMETTA. Dim. di Lacrima. *Petite larme.*

LACUNA, e Laguna. Ridotto d'acqua morta. (Lat. lacuna.) *Mare, marécage.* Or questi, che dall' infima lacuna dell' Universo: cioè, concavità, e fondo.

LACUNALE. Di lacuna. (Lat. paludosus.) *Marécageux.*

LACUNOSO. Pien di Lacune. (Lat. paludibus frequens.) *Plein de mares, marécageux.*

LA'DANO. Liquore, che rifuda dalle foglie d'una pianta, detta Imbrentina; la quale è la terza spezie del Cisto di Dioscoride. (Lat. ladanum.) *Ladanum.*

* LA'DICO, voc. ant. Laico.

LA' DOVE. Purchè, ogni volta chè. (Lat. ubi.) *Pourvu que.* §. Per Quando, Per lo contrario. *Quand.* §. Per lo stesso, che Dove. *Ou.* §. Per Dove avversativo.

LADRINO. Dim. di Ladro. (Lat. furunculus, latrunculus.) *Petit voleur.*

LADRO, e Latro. Benchè l'ultimo sia anzi del verso, che della prosa, e tutti, e due gli addattino, e usino così al sust. come all' add. Colui, che toglie la roba altrui di nascosto. (Lat. fur, latro.) *Voleur, larron.* §. Dicesi figurat. Occhi ladri; Fiere ladre, &c. *Des yeux assassins, &c.* §. Dicesi anche di cose inanimate; e vale Di pessima qualità. Giorni ladri. Non si vide mai la più ladra cosa, &c. *Mauvait.* §. Dicesi in proverb. Sempre non ride la moglie del ladro: e vale, Che a lungo andare sono scoperte le tristizie, e gastigate. (Lat. malorum felicitas non est diuturna.) §. E quell' altro. La commodità fa l'uomo ladro. (Lat. occasio homines in delictum trahit.) *L'occasion fait le larron.*

LADRONAJA. Moltitudine di ladroni; ladroneccio. (Lat. furum manus.) *Troupe de voleurs.* §. E Fare una ladronaja: di Chi nel ministrare che sia, si parte dal giusto, pregiudicando. (Lat. male munus administrare.) *Faire injustice dans l'administration de quelque chose.*

LADRONCELLERIA. Quasi diminutivo di Ladroneccio. *Petit vol.*

LADRONCELLO. Dim. di Ladro. (Lat. furunculus.) *Petit voleur.*

LADRONE. Accresc. di Ladro, e significa Assassino. (Lat. Latro, nis.) *Larron.* §. Ladron di mare. (Lat. pirata.) *Pirate.*

LADRONECCIO. Ruberia. (Lat. latrocinium.) *Vol, volerie, brigandage.*

LADRUCCIO. Ladroncello. (Lat. furunculus, latrunculus.) *Petit voleur.*

LA' ENTRO, avverb. locale: e vale lo stesso, che Là dentro. (Lat. illuc intus.) *Là dedans.* §. Talora l'osiamo per lo stesso, che Là, e la parola Entro è per ripieno, e aggiunto per leggiadria, e per proprietà di linguaggio. *Là.*

LAGGIU'. Che alcuni scrissero anche Làggiù. Avverb. di luogo, così di stato, come di moto: contrario di Lassù; e dinota luogo basso, e inferiore al luogo, dove altri è. (Lat. deorsum.) *Là-bas.* Onde riguarda come più laggiuso. A queste parole finienti nelle vocali A, E, O, U, e che ricercan sopra l'accento grave, era antica usanza l'aggiugnervi la E: come Ha, hae, E ee, Tornò, tornoe, Giù, gioe, &c.

LAGGIUSO. Lo stesso, che Laggiù.

LAGHETTO. Piccol Lago. (Lat. lacusculus.) *Petit lac.*

* LAGNA. Da Lagnare, voc. ant. Afflizione, pena, dolore, affanno, travaglio, e cosa, che induca a lagnarsi. (Lat. molestia, dolor, querela.) *Peine, chagrin, affliction; plainte.*

LAGNARE, neut. pass. Dolersi, affliggersi, lamentarsi, querelarsi, rammaricarsi. (Lat. lamentari, dolere, conqueri.) *Se plaindre.*

LAGNEVOLE. Che si lagna. (Lat. querulus.) *Plaintif.*

* LAGNO, voc. ant. Lo stesso, che Lagna.

LAGO. Ragunata d' acque perpetue, che so'giono nell'istesso luogo, ove elle s'adunano. (Lat. lacus.) *Lac.* §. Per Gran quantità d'umore. *Quantité d'humeurs,*

mento. §. Per Concavità ; Profondo. *Concavité*. Se un uomo, o qualsivoglia altro animale possa vivere col sangue rappreso ne' laghi del cuore: cioè, ne' ventricoli.

LAGONE, o Lagona. Lacuna. (Lat. lacuna, lacus grandis, magnus.) *Un grand lac; une mare*.

LAGRIMA. Umor, che distilla dal cervello, o si purga per gli occhi, nato da soverchio affetto, o di dolore, o d'allegrezza. (Lat. lacryma.) *Larme*. §. Lagrima: Una sorta di vino. *Sorte de vin*.

LAGRIMABILE. Lagrimevole, pieno di lagrime. (Lat. lacrymabilis.) *Deplorable*.

LAGRIMALE. Quella parte dell'occhio, donde escono le lagrime. *La partie de l'œil, d'où sortent les larmes*.

LAGRIMANTE. Che lagrima. (Lat. lacrymans.) *Qui pleure*.

LAGRIMARE, sust. Il lagrimare. (Lat. fletus, ploratus.) *Pleurs*.

LAGRIMARE. Versar lagrime. (Lat. lacrymari, flere.) *Verser des larmes, pleurer*. E pigliasi largamente in signif. di Piangere. §. Per simil. Gocciolare, versar gocciole. (Lat. lacrymare.) *Degoutter, verser goutte à goutte*.

LAGRIMATO, add. da Lagrimare. (Lat. fletus, defletus, deploratus.) *Pleuré*.

LAGRIMAZIONE. Il lagrimare. (Lat. lacrymatio.) *L'action de pleurer*. §. E Lagrimazione: Infermità degli occhi, per la quale lagrimano. (Lat. lacrymatio, epiphora.) *Distillation, fluxion*.

LAGRIMETTA. Dim. di Lagrima. (Lat. lacrymola.) *Petite larme*.

LAGRIMEVOLE. Atto ad indur lagrime, flebile, mesto. (Lat. lacrymabilis, flebilis, lamentabilis.) *Deplorable*.

LAGRIMOSAMENTE. Con lagrime. (Lat. lacrymose.) *Avec des larmes, en versant des pleurs*.

LAGRIMOSO, e Lacrimoso. Pien di lagrime. (Lat. lacrymosus, lacrymabundus.) *Tout en pleurs, qui pleure, deplorable*. La terza lagrimosa diede vento: cioè, bagnate, molle. Ma lagrimosa pioggia, e fierivanti: Quì figurat.

LAGRIMUZZA. Dim. di Lagrima. *Petite larme*.

LAGUME. Acqua stagnante, che fa palude. (Lat. lacus, palus, stagnum.) *Marécage*.

LAGUNA. *V.* LACUNA.

LAI. Lamenti, voci meste, e dolorose, e questa voce non si trova nel numero del meno. (Lat. lamentatio, questus.) *Lamentations, plaintes, cris*.

LAICALE. Di Laico, o da Laico. (Lat. profanus, laicus, laicalis.) *Laïc*.

LAICAMENTE. } All'usanza de'
LAICALMENTE. } Laici, alla laica. (Lat. profane.) *A la manière des Laïcs*. Dicendo laicamente, come fedel Cristiano, che, &c. Quì Semplicemente, Idiotamente. (Lat. simpliciter, indoctè.) *Simplement, avec simplicité*.

LAICALE, voc. ant. Laicale.

LAICO. Quegli, che non è iniziato, nè fatto abile a maneggiare le cose sacre. (Lat. laicus, profanus.) *Laïc*. §. E perchè da un certo tempo addietro, per lo più, non istudiavano se non i Preti, e Frati, chiamavano i non letterati, Laici. (Lat. illiteratus, indoctus.) *Ignorant, sans lettres*.

LAIDAMENTE. Disonestamente, bruttamente, con vergogna. (Lat. turpiter, fœdè.) *Villainement, d'une manière laide*. I Saracini mangiavano in terra assai laidamente: cioè, sporcamente.

LAIDEZZA. Astratto di Laido. (Lat. turpitudo, deformitas.) *Laideur*.

LAIDIRE. Bruttare, disonorare, guastare. (Lat. deturpare.) *Enlaidir, gâter, salir*.

LAIDISSIMAMENTE, superl. di Laidamente. (Lat. turpissimè.) *Très villainement*.

LAIDISSIMO, superl. di Laido. (Lat. turpissimus.) *Très laid, très-sale*.

LAIDITA. *V.* Laidezza.

LAIDITO, add. da Laidire. (Lat. deturpatus.) *Enlaidi, sali*.

LAIDO, sust. Laidezza. (Lat. turpitudo, deformitas.) *Laideur*.

LAIDO, add. Sozzo, deforme, brutto, sporco; non solamente di bruttura materiale, ma di bruttura, e oscenità di vizi, e di malvagi costumi. (Lat. turpis, inhonestus, fœdus.) *Laid, villain, sale*. Un laido desco: cioè, guasto, e corrotto. Laide novelle: cioè, pessime, e malvage.

* LAIDURA, voc. ant. Laidezza.

* LALDARE, voc. ant. Laudare.

LAMA. Pianura, e campagna. (Lat. planities, campus.) *Plaine, campagne*. §. E Lama: diciamo a Piastra di ferro, o d'altro metallo. (Lat. lamina.) *Lame, lamine, feuille de métal, plaque, &c*. §. E Lama, alla Parte della spada, fuor dell'elsa, e del pomo. *Lame d'épée, de couteau, &c*. §. E Venire a mezza lama: si dice Quando si viene alla conclusione subitamente; tratta la metafora di quegli, che nel far quistione, in pochi colpi s'avvicinano tanto, che posson ferirsi da mezza lama indietro. (Lat. cominus pugnare.) *Venir promptement à la conclusion d'une affaire*. Diciamo anche: Venire a mezza spada.

LAMBICCARE. Uscir per lambicco. (Lat. stillare, distillare.) *Distiller, tirer par l'alambic*. §. Per metaf. Lambiccarsi il cervello. (Lat. ingenium torquere.) *S'alambiquer la cervelle, ou l'esprit*.

LAMBICCATO, sust. Quintessenza. (Lat. expressa, & perfecta vis rei.) *Quintessence*.

LAMBICCO, o Limbicco. (Lat. clibanus ad stillandum.) *Alembic*.

LAMBIMENTO. Il lambire. (Lat. linctus.) *Lèchement, l'action de lécher*.

LAMBIRE. Pigliar leggiermente colla lingua cibo, o beveraggio; e non si direbbe, se non di Cose, ch'abbian del liquido. (Lambere, libare.) *Lécher, lapper*.

LAMBITIVO. Sorta di medicamento, che si lambisce. (Lat. linctus.) *Looch, terme de pharmacie*.

LAMBRUSCA, e Lambrusco. Vite, ed Uva salvatica. (Lat. labrusca.) *Vigne sauvage, Labrusque. Son fruit s'appelle Labrusque aussi*. Diciamo anche a questa uva Raverusti, o vizzoli.

LAMBRUSCARE, neut. pass. Insalvatichire, e si dice della vite. (Lat. sylvescere.) *Devenir sauvage, en parlant des vignes*.

LAMENTABILE. *V.* Lamentevole.

LAMENTABILMENTE. Con lamentanze, con modo lamentevole. (Lat. flebiliter.) *Lamentablement*.

* LAMENTAMENTO. Lamento.

LAMENTANZA. Lamento. *Plainte, lamentation*.

LAMENTARE, neut. pass., e anche neutro assolut. Dimostrare con voce cordogliosa, articolata, o inarticolata, il dolore, che altrui sente: Rammaricarsi. (Lat. lamentari, queri, conqueri.) *Se plaindre, se lamenter*.

LAMENTATO, add. da Lamentare. (Lat. questus.) *Plaint*.

LAMENTATORE. Che si lamenta. (Lat. lamentator.) *Qui se plaint*.

LAMENTATRICE, verb. fem. (Lat. lamentatrix.) *Qui se plaint*.

LAMENTAZIONE. Il lamentarsi. Lamento. (Lat. lamentatio, lamentum, questus, threnos.) *Plainte, lamentation*.

LAMENTEVOLE. Di lamento. (Lat. lamentabilis, queribundus, querulus.) *Plaintif, lamentable*. Gli uomini lamentevoli: cioè, che a torto, o ragion sempre si lamentano. *Qui se plaignent toujours*.

LAMENTEVOLMENTE. Con lamento. (Lat. lamentabiliter, flebiliter.) *Lamentablement, en se plaignant, à faire pitié*.

LAMENTO. La voce, che si manda fuor lamentandosi. (Lat. lamentum, lamentatio, questus, &c.) *Plainte, lamentation*.

LAMENTOSO. Pien di lamenti, lamentevole, cordoglioso. (Lat. lamentabilis, querebundus, querulus.) *Plaintif, plein de lamentations*.

LAMETTA. Dim. di Lama. (Lat. lamella, parva lamina.) *Petite lame*.

LAMIA. Sorta di pesce. (Lat. lamia.) *Lamie, chien de mer*.

LAMICARE. *V.* Piovigginare.

LAMIERA. Armadura, corazza, o sbergo, di lama di ferro. (Lat. thorax.) *Cuirasse, plastron*.

LAMINA. Lama. (Lat. lamina.) *Lamine, lame, plaque*.

LAMINETTA. Dim. di Lamina. (Lat. lamella, parva lamina.) *Petite plaque, petite lamine*.

LAMMIA. Strega, incantatrice, maliarda, larva, olssa. (Lat. lamia.) *Lamie, sorciere*.

LAMPA. Luce, splendore. (Lat. lux, splendor.) *Lueur, éclat*.

LAMPADA, } e Lampade. Vaso
LAMPANA, } senza piede, nel quale si tiene acceso lume d'olio, e sospendesi, per lo più, innanzi a cose Sacre. (Lat. lampas, lychnus.) *Lampe*.

LAMPANAJO. Che fa le lampane. (Lat. lampadarius, lampadam artifex.) *Qui fait les lampes*.

LAMPANTE. Risplendente, lucciante. (Lat. nitidus, lucens.) *Brillant, luisant*. §. In ischerzo, vale Scudi. *Des écus*.

LAMPARE. Lampeggiare. (Lat. fulgere, fulgurare, coruscare.) *Eclairer, faire des éclairs, reluire, éclaiter, briller*.

LAMPEGGIAMENTO. Lampo. (Lat. coruscatio, fulgor, fulgetrum, fulgetra.) *Eclair, éclat, lueur, splendeur*.

LAMPEGGIARE. Rilucere, rendere splendore a guisa di fuoco, e di baleno. (Lat. splendere, coruscare, fulgere, fulgurare.) *Eclairer, faire des éclairs; reluire, briller*.

LAMPIONE. Accresc. di Lampana. *Grosse lampe*.

LAMPO. Baleno, o splendor di fuoco rassomigliante al baleno. (Lat. splendor, coruscatio, fulgor, fulgetrum.) *Eclair, éclat, lueur*.

LAMPONE, sost. m. Frutto simile alle more, d' uno pianta spinosa, che da'

da' semplicisti è detta in Lat. (Rubus idaeus. (Lat. morum idaeum, idaei rubi.) *Framboise.*

LAMPREDA. Spezie d'anguilla, e vogliono, che sia detta così, (a Lambendis petris.) (Lat. lampetra.) *Lamproie.*

LAMPREDOTTO. Lampreda giovane. (Lat. lampetra parva.) *Lamproie jeune.* §. Per lo Intestino delle vitelle, per vivenda: forse per la somiglianza col pesce.

LANA, Si dice propriamente al Pel della pecora, e del montone. (Lat. lana, lanitium.) *Laine.* Anzi di dì, e di notte si fa lavora, e batteesi la lana. Qui metaf. ed e Favellar furbesco: e vale Batter la lana, l'usar che l' uomo fà colla femmina. §. Si dice: Far d'ogni lana un peso: che vale Far ogni sorta di ribalderia senza distinzione. *Commettre toutes sortes de méchancetez.* §. Lana caprina. *Poil de chèvre.*

LANATO. V. Lanuto.

LANAJUOLO. Artefice di lana, che fabbrica panni di lana. (Lat. lanarius, lanificus.) *Lainier, qui apprête la laine, ou qui fait les draps de laine.*

LANCE. Bilancia. (Lat. lanx, libra.) *Balance.*

LANCELLA. Dim. di Lance. (Lat. libella, parva libra, parva lanx.) *Petite balance.*

LANCETTA. Lanciuola. *Petite lance.* §. Lancetta: si dice di quel Ferro, che mostra l'ora negli oriuoli, e simili. (Lat. gnomon.) *Aiguille de montre, de cadran, &c.* §. Lancetta, Strumento, col quale i Cirusici cavan sangue. (Lat. scalprum chirurgicum.) *Lancette.*

LANCIA. Strumento di legno, di lunghezza intorno a cinque braccia con ferro in punta, e impugnatura da piè, col quale i Cavalieri in battaglia feriscono. (Lat. lancea, hasta.) *Lance.* §. Lancie: Cavaliere armato di lancia. (Lat. lancearius.) *Soldat armé de lance.* §. Lancia: Figurat. Ma io non sono ancora sì vecchio, ch' io non rompessi une lancie con Clizia. §. Lancia: Ogni spezie d'arme d'aste. (Lat. hasta.) *Lance, pique, hallebarde, &c.* §. Assai parola, e poche lancie rotte: dicesi del Mostrar di far gran cose, e non ne conchinder niune. *Beaucoup de bruit & peu d'effets.* §. Esser lencia d'uno. Esser suo cagnotto. (Lat. esse asseclam, esse satellitem.) *Servir de brave à quelqu'un.* §. Portar ben sua lancia: Governarsi prudentemente nelle sue azioni. (Lat. prudenter se gerere.) *Se conduire prudemment.* §. Lencia spezzata: Chi assiste con arme alle persone del Prencipe: alcuni lo dicono in lat. (Custos corporis.) *Lance spezzate.* §. Far d'una lancia un zipolo: è Stremar tanto une cosa grande, o per ignoranza, o per trascuraggine, che si riduce quasi al niente. (Lat. pro amphora urceum facere.) *Faire d'un habit, un bonnet de nuit.* §. Come la lancie da Montecrappoli, che pugneva per tutti i versi: detto proverbiale, di Cose, che nuoca in qualunque si voglia modo.

LANCIARE. Scagliar la lancia, o simili. (Lat. jaculari, torquere, vibrare, jacere.) *Lancer.* §. Arme de lanciare. (Lat. missilie tela.) *Flèches, armes pour tirer.* §. In ecce di Percuotere, e ferir di lancia. (Lat. lancea percutere.) *Blesser avec une lance.* E quindi viene il duol, che sì gli lancia: cioè, il dolore, che sì gli tormenta. Forse dal lat. (Lancino.) §. In signif. neut. pas. Gettarsi con impeto: Scagliersi, avventarsi. (Lat. in aliquem irrumpere, irruere.) *Se lancer.* §. In sentimento di Accrescere, a magnificar con parola. (Lat. sermone cuncte, verbis magnificare.) *Faire des rodomontades.* Il che si dice anche Lanciar campanili.

LANCIATA. Verbal. di Lanciare: Lo spazio di quanto eà tirare un' aste da lanciare. (Lat. teli jactus, lanceae jactus.) *Un jet de dard, de javelot.* §. E Lanciata: diciamo ancha per Colpo, o percossa di lancia. (Lat. lanceae ictus.) *Coup de lance.* Le lanciate, che son vedute dinanzi, fanno men danno. Il Lat. dice (jacula quae praevidentur minus feriunt.

LANCIATO, add. da Lanciare. (Lat. vibratus, conjectus, contortus.) *Lancé, jetté, &c.*

LANCIATORE, verbal. masc. Che lancia. (Lat. jaculator.) *Qui lance.*

LANCIATRICE, verbal. fem. Che lancie. (Lat. jaculatrix.) *Qui lance.*

LANCIO. Salto grande. (Lat. saltus praeceps.) *Grand saut, élans, elancement.* §. Dicesi Di primo lancio: Subito, a prima giunta. (Lat. principio, ex templo, illicò.) *D'abord, en arrivant.*

LANCIONE. Accresc. di Lancia. (Lat. contus, immanis lancea, grandis lancea.) *Une grande lance.*

LANCIONIERE. Tirator di lancia. (Lat. jaculator.) *Qui tire du dard, du javelot.*

LANCIOTTARE. Ferire di lancie. (Lat. lancea ferire, pilo petere.) *Blesser de la lance.*

LANCIOTTATA. Colpo di lanciotto. (Lat. pili, lanceae ictus.) *Coup de dard, coup de javelot.*

LANCIOTTO. Aste da lanciare. (Lat. lancea, pilum, jaculum.) *Dard, javelot.*

LANCIUOLA. Lancetta, piccola lancia. (Lat. lanceola, missile.) *Dard, javelot.* §. Per similit. Una spezie di piantaggine.

LANDA. Pianura, campagna, prateria. (Lat. planities, campus.) *Plaine, campagne, lande.*

* LANDRA. Puttana.

LANFA. Acqua di fiori d'aranci. (Lat. aqua ex aurantii floribus destillata.) *Eau de naffe.*

LANGORE, sust. masc. Mancamento, di forze, malattia, debilitamento, afflizione cagionate da infermità. (Lat. languor, infirmitas.) *Langueur.* f.

LANGUENTE. Che languisce. (Lat. languens.) *Languissant.*

LANGUIDETTO. Alquanto languido. (Lat. languidulus.) *Un peu languissant.*

LANGUIDEZZA. Fiacchezza, langore. (Lat. languor.) *Langueur.*

LANGUIDISSIMO, sup. di Languido. *Très languissant.*

LA'NGUIDO. Senza forze, debole, fiacco, afflitto. (Lat. langoidus.) *Languissant, foible, à qui les forces manquent.*

* LANGUIDORE. V. Langore.

LANGUIRE. Svanire, mancar di forze, infievolire, perdere il vigore, divenir afflitto. (Lat. languescere, languere, deficere.) *Languir.* Ma perchè pur languir? cioè, affliggarsi. (Lat. saffl state.) *S'affliger.*

LANGUORE. Lo stesso, che langore. V.

* LANGURA. voc. ant. Langore.

* LANIARE, voc. Lat. Sbranare, lacerare. *Dechirer.* §. Per metaf. e vale Trattar male. (Lat. laniare, dilaniare.) *Déchirer, traiter, mal.*

LANIATO, add. da Laniare: Sbranato, stracciato. (Lat. laniatus.) *Dechiré.*

LANIERE. Aggiunto di Falcone. (Lat. lanerius.) *Lanier sorte de Faucon.*

LANIFICIO. Da Lane: Lavoro di lana. (Lat. lanificium.) *Apprêt des laines, ouvrages de laine.*

LANO. Di lana ed è aggiunto di Panno. (Lat. laneus.) *De laine, fait de laine.*

LANOSO. Pien di lana. (Lat. lanosus.) *Laineux.* §. Per Peloso. (Lat. hispidus, hyrsutus.) *Velu, rempli de poils.*

LANTERNA. Strumento, che è in parte di materia trasparente, nel qual si porta il lume per difenderlo del vento. (Lat. laterna, cornu.) *Lanterne.* §. Lanterna: Dicesi ancha il Fanale delle torri di Marina. (Lat. pharos.) *Lanterne.* Lanterna magica: Strumento, che mostra gli oggetti per refrazione capovolti. *Lanterne magique.* §. Lanterna: Quella parte, che è in cima degli edifizj, e si solleva dal tetto, e coperta del rimanente. *Lanterne au-dessus des bâtiments.* §. Mostrare, o simili, altrui lucciole per lanterne: vale Ingannarlo, con mostrargli cose piccole, per grandi, e una cosa per un altra. (Lat. imponere, supplantare.) *Faire croire que des vessies sont des lanternes.*

LANTERNAJO. Colui, che fabbrica, e vende lanterne. (Lat. laternarum faber.) *Lanternier.*

LANTERNARE. Volgere la lanterna accesa verso alcuno, per riconoscerlo, o per attrarlo. (Lat. laternam objicere.) *Mettre la lanterne sur le visage de quelqu'un.*

LANTERNETTA. } dim. di Lanterna. (Lat.
LANTERNINO. } laternula.) *Petite lanterne.*

LANTERNONE. Accresc. di Lanterna: Lanterna grande. (Lat. magna laterna.) *Une grande lanterne.*

LAGU'GINE. Quei peli morbidi, che cominciano ad apparire a' giovani nelle guance. (Lat. lanugo.) *Poil follet.* §. Per metaf. si dice del Fiorir delle piante, e della terra, &c.

LANUGINOSO. Che hè lanugine. (Lat. lanuginosus.) *Plein de poil follet.*

LANUTO. Lanoso. (Lat. lanosus.) *Plein de laine, laineux.*

LANUZZA, dim. di Lana. (Lat. lanula.) *Laine petite.*

LANZO. Soldato Tedesco a piedi. (Lat. pedes Germanus.) *Lansquenet.* E si piglia oggi per Quello, che è di guardia del Prencipe. (Lat. miles praetorianus pedes.) *Garde du Corps.*

LAONDE, avverb. che inferisce: e vale Per la qual cosa. (Lat. quamobrem, quepropter, quare.) *C'est pourquoi.*

LAPA'ZIO. Sorte d'erba, e radice. (Lat. lapathum.) *Oseille, patience, plante.*

LA PIDA, e Lapide. Pietra: ma si dice più propriamente, che d'altre, di Quella, che cuopre la sepoltura. *Pierre, couvercle de tombe, la tombe même.*

LAPIDARE. Percuotere altrui con sassi. (Lat. lapidare, lapidibus appetere, lapidibus caedere, obruere.) *Lapider, accabler sous les pierres, assommer à coups de pierres.*

LAPIDA'RIO. Gioielliere. (Lat. gemmarius.) *Lapidaire.*

LAPIDATORE. Che lapida. (Lat. lapidator.) *Qui lapide*.

LAPIDAZIONE. Il lapidare. (Lat. lapidatio.) *Lapidation*.

LA'PIDE. *V.* Lapida. §. Per pietra preziosa. (Lat. gemma, lapillus.) *Cabochon, pierre precieuse*.

LAPILLARE. Ridurre in lapilli. (Lat. in lapillos comminuere.) *Reduire en petits cailloux*.

LAPILLATO, add. da Lapillare. (Lat. lapillatus, in lapillos contractus.) *Reduit en petits cailloux*.

LAPI'DEO. Di lapide. (Lat. lapideus.) *De pierre*.

LAPILLO. Pietruzza. (Lat. lapillus, calculus.) *Petit caillou, petite pierre*. §. Per metaf. dà lapide pietra preziosa. Posciachè i cari, e lucidi lapilli.

LAPISLA'ZALO. Pietra preziosa di color azzurro, con vene d'oro. (Lat. lapislazulus.) *Pierre d'azur*.

LA'PPOLA. (Lat. lappa.) *Bardane*. La Lappola è un'erba, che nella sua sommitade hà certi capitelli, i quali molto s'appiccano alle vestimenta. §. Diciamo in proverb. Lappola di piano, che s'appicca agli stivar grossi del Cavar qualche cosa da persona, onde è quasi impossibile il poterne cavare.

LAPPOLONE. Accresc. di Lappola: lappola grande. (Lat. magna lappa.) *Une grosse plante de bardane*.

LARDARE. Mettere lardelli in quello, che si debbe arrostire. *Larder*.

LARDELLO. Pezzuol di lardo. (Lat. arvina, vel lardi frustulum.) *Lardon*.

LARDO. Grasso strutto; ed è comunemente di porco. (Lat. arvina, lardum, laridum.) *Lard*. §. Per Carne di porco grassa, e salata. (Lat. lardum.) *Petit lard*. A questo diciamo Lardone. §. Notar nel lardo: dell'Andare altrui tutte le cose, intaramente secondo il suo desiderio. (Lat. secunda fortuna uti.) *Etre heureux*. §. Gettare il lardo a' cani: dicesi dello Sceialar che che sia. (Lat. projicere margaritas ante porcos.) *Jetter; prodiguer, donner à qui ne le merite pas*. §. Tanto torna la gatta al lardo, ch'ella vi lascia lo zampino: si dice dal Tornare a mettersi tante volte in un pericolo, che alla fine vi si rimane. *Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se brise*.

LARDONE. Carne di porco grassa, e salata. (Lat. lardum, laridum.) *Du petit salé*.

LARGACCIO. Peggior. di Largo: molto largo. (Lat. latissimus.) *Fort large*. Uomini largacci di bocca. (Lat. ore infreno.) *Sutrisier*.

LARGAMENTE. Copiosamente. (Lat. largè, copiosè, splendidè, fusius.) *Largement, abondamment, liberalement*. Spender largamente, &c. La fante promise largamente, e liberalmente. Ma di queste cose si tratterà a suo luogo più largamente: cioè diffusamente. *Plus au long*.

LARGARE. Allargare. (Lat. dilatare.) *Elargir*.

LARGATO, add. da Largare. *Elargi*.

LARGHEGGIARE. Dare abilità. Proceder largamente. (Lat. facultatem concedere, largiri.) *Faire des largesses*. Largheggiando co' soldati, e a' soldati. §. E Largheggiar di parole: dell'Esser largo in promettere. (Lat. promissis onerare.) *Etre genereux en paroles*.

LARGHETTO. Dim. di Largo. (Lat. latior.) *Un peu large*.

LARGHEZZA. Una delle tre dimensioni del corpo solido. (Lat. latitudo.) *Largeur*. §. Per Liberalità. (Lat. benignitas, liberalitas, humanitas.) *Liberalité, largesse*. §. Per Abbondanza, copia, pienezza. (Lat. copia, affluentia.) *Abondance*. §. Per Abilità, e licenza. (Lat. facultas, permissio, copia.) *Liberté, licence*.

LARGHISSIMAMENTE, sup. di Largamente. (Lat. latissimè, humanissime, liberalissime.) *Très largement, très liberalement*.

LARGHISSIMO, sup. di Largo. (Lat. latissimus, amplissimus.) *Très-large*. §. Per metaf. Nella mente avendo, che l'onesta povertà sia antico, e larghissimo patrimonio de' nobili Cittadini di Roma: cioè, amplissimo, copiosissimo, abbondantissimo. Erano non che alla loro età, ma troppo più matura, larghissime: cioè, afrenate, licenziose. *Debordé*. Avvegnachè Dio accetti il desiderio delle persone, larghissime di molto oro; cioè, liberali. *Très liberal*. E larghissima pioggia il Ciel ricopre: cioè, grandissima.

* **LARGHITA'**. voc. ant. Larghezza.

* **LARGIMENTO**, voc. ant. Largità.

* **LARGIRE**. Dare, donare, concedere. (Lat. largiri, donare.) *Donner*.

* **LARGITA'**. Larghezza. (Lat. largitas, magnificentia, liberalitas.) *Largesse, liberalité*. Or verrò in ono ogni sua largitate: cioè, magnificenza, liberalità.

* **LARGITORE**. Donatore.

* **LARGIZIONE**. *V.* Dono.

LARGO. Che ha larghezza. (Lat. latus, spatiosus.) *Large*. §. Per Copioso, abbondante. (Lat. copiosus, affluens.) *Abondant*. §. Per Magnifico, liberale, cortese, amorevole. (Lat. largus, liberalis, benignus, munificus.) *Magnifique, liberal, qui fait des largesses*. E a lui mostrò larghi partiti promessigli: cioè, a suo vantaggio, buoni, grassi. §. Dicesi: Farsi far largo: che è Farsi aver rispetto, riverenza. *Se faire respecter*. §. Così dicesi in Roma, Largo, largo: per far passare altrui liberamente; *Place, place*.

LARGO, verbale. Larghezza, spazio. (Lat. latum, latitudo.) *Largeur, espace, latitude*.

LARGO, avverb. Largamente. (Lat. largè, copiosè.) *Largement, abondamment*. §. Volgere, e Andar largo a' canti: Scansare le difficultà, e pericoli. *Eviter les dangers*. §. Giuocar largo: Non s'appressare. *Ne se point approcher*. §. Andar largo da che che sia. Andarne lontano. *Aller éloigné de*. A Domizio comanda, che con una galea, largo da terra, e isole, per alto Mare vadi in Soria. Quì il Lat. (Procul à terra.)

LARGHURA, Larghezza; ma non la diremmo, se non in significato di Grande spazio, spaziosità. (Lat. locus amplus, planities.) *Une plaine, un grand espace*.

LA'RICE. Albero di grande altezza, dagli scrittori annoverato tra' coniferi, come e' dicono, e resiniferi, e perde la foglia. (Lat. larix.) *Larix, arbre*.

LARINGE. Principio, o Bocca della canna de' polmoni. (Lat. larinx, guttur.) *Le nœud de la gorge, le larinx*.

LARVA. Apparenza, finta da' Gentili cangiantesi di forme. (lat. larva, umbra, spectrum.) *Larve, f. fantôme, m.* §. Per Trasformata apparenza. (Lat. larva.) *Changement de forme*. Ed el, s'a tu avessi cento larve sovra la faccia: cioè, maschera. (Lat. larva, persona.) *Masque*.

LASAGNE. Pasta di farina di grano, che si distende sottilissimamente sopra graticci, e si secca, per cibo. (Lat. lagana.) *Viande de pâte; on n'en mange point en France*. Lasagne maritate: crediamo, che voglian dire, quelle, che noi chiamiamo Bassotti, che si cuocono nella tegghia, con peverada di carne, e si rosolano. §. Diciamo in proverb. Affogare il can con la lasagne. Quando per venire al suo intento, si offerisce maggior partito, che non merita la bisogna.

LASAGNAJO. Che fà, e vende lasagne. *Qui fait, ou qui vend certaines viandes de pate*.

LASAGNONE. Uomo grande, e scipito: che diremmo anche Bierolone. (Lat. bliteus.) *Un grand fat, un gros lourdaut*.

LASCA. Pesce d'acqua dolce, noto. (Lat. leuciscus.) *Sorte de carpe*. Che seggia dietro alla celeste lasca: cioè, Segno de' pesci. §. Dicesi: Sano, come una lasca: e vale D'intera sanità. *Fort sain*.

LASCIAMENTO. Il lasciare. (Lat. omissio.) *L'action de laisser*. La qual cosa si fà per lasciamento di vizj. Qui, fuga.

LASCIARE. E'l non torre, e non portar via, in partendosi, che che sia. (Lat. relinquere.) *Laisser*. Lasciare i pensieri: lasciare i suoi beni a chi che sia, &c. §. Lasciare: contrario di Tenere. (Lat. dimittere.) *Laisser*. Lasciami, non mi tener più, &c. §. Lasciare: Abbandonare. *Quitter, abandonner*. Onde il proverbio: Lasciare in Nasso: che è Lasciare uno ne' pericoli, senza ajuto, e senza consiglio; preso dalla favola d' Arianna, lasciata da Teseo nell'isola di Nasso. (Lat. in pericolo inopem consilii, & auxilii deserere.) *Laisser dans le lac*. §. Lasciare. Permettere. (Lat. sinere, permittere.) *Laisser, permettre*. Lascia la cura a me; lasciami vedere, &c. §. Lasciare: Tralasciare. (Lat. omittere.) *Omettre*. Lasciare di dire il parer suo, &c. §. Dicesi comunemente: Lasciare nella penna. (Lat. silentio praeterire.) *Passer sous silence*. §. Lasciare, neut. pass. Riserbarsi, conservarsi, e ritenersi. (Lat. sibi servare.) *Se reserver, se conserver*. Non lasciarsi un amico. §. Lasciare stare: Cessar di fare. (Lat. desinere.) *Cesser de faire*. Udito il comandamento del signore, lasciò star lei. Quì Lat. (mittere, sinare, negotium amplius non facessere.) §. Lasciare: si dice dello Sciogliere i cacciatori il cane dal guinzaglio, dietro alla fiera. *Lacher les chiens*. §. Lasciare la briglia: per lo stesso, che nel proprio, e nel figurat. dissero i Latini e. (Laxare habenas.) *Lâcher la bride*.

LASCIATO, add. da Lasciare. (Lat. dimissus, relictus.) *Laissé, abandonné &c.*

LASCIBILE, voc. ant. Dissoluto, licenzioso.

LASCIO. Legato fatto per testamento. (Lat. legatum.) *Legs*. §. Lascio: si dice anche a Guinzaglio. *Une lesse de chiens*. Onde i cacciatori dicono Andare al lascio: Del tenere fuor della fila il cane in guinzaglio, e andare alle poste.

LA'SCITO. Lascio. (Lat. legatum.) *Legs*.

LASCIVAMENTE Con lascivia. (Lat. lascivè, petulanter, molliter) *Lascivement; avec molesse*.

* LASCIVANZA, voc. ant. Lascivia.

LASCIVETTO. Dim. di Lascivo. (Lat. lascivibundus, procax, petulans.) *Un peu lascif.* Però diciamo: La tale è vaghetta: quando parliamo d'una, che hà un certo lascivetto. Qui in forza di sust. *Quelque chose d'attrajant.*

LASCI'VIA. Movimento disonesto di corpo, o d'animo dissoluto, procedente da intemperanza carnale. (Lat. lascivia.) *Lascivité, dissolution, molesse.*

* LASCIVIRE. Divenir lascivo. Operar lascivamente. (Lat. lascivire.) *Devenir lascif, agir lascivement.*

LASCIVISSIMO, superl. di Lascivo. (Lat. lascivissimus.) *Très-lascif.*

* LASCIVITA'. Lascivia.

LASCIVO. Che ha lascivia. (Lat. lascivus.) *Lascif.* Non fate come Agnel, che lascia il latte della sua madre, e semplice, e lascivo: cioè, vagabondo, o dissoluto.

* LASCO, voc. ant. Pigro, vile.

LASSARE. Stancare, straccare. (Lat. lassare, defatigare.) *Lasser.* §. Per Lasciare. (Lat. relinquere, omittere, sinere.) *Laisser.*

LASSATIVO. Che hà virtù di lassare, e mollificare, o purgare. (Lat. molliens, laxans.) *Laxatif.*

LASSATO, add. da Lassare. *Laissé.*

* LASSAZIONE. } Straccchezza, LASSEZZA. } stanchezza. (Lat. lassitudo, fatigatio.) *Lassitude.*

LASSO. Sincopato da Lassato: stanco, stracco, fiacco. (Lat. defatigatus.) *Las, fatigué.* §. Per Infelice, misero, meschino. (Lat. miser.) *Malheureux, miserable.* Ahi lasso me! *Miserable que je suis!*

LASSU'. } Che alcuni scrivono LASSUSO. } anche Là sù. Avverb. di luogo, così di stato, come di moto, contrario di Laggiù: e vale In quel luogo alto, o di sopra. (Lat. illic, illuc.) *Là haut, là sus.*

LASTRA. Pietra non molto grossa, e di superficie piana. (Lat. lapis, lapis quadratus.) *Pierre platte, pavé.* §. Lastra: per simili. Una lastra di ghiaccio. §. Porre uno in sulle lastre: vale Uccidere. (Lat. aliquem perimere, ad terram adigere, prosternere.) *Jetter quelqu'un sur le carreau.*

LASTRICARE. Coprire il suolo della terra con lastre congegnate insieme. (Lat. lapidibus sternere.) *Paver.* E altre vie gli lastricava all'imperio. Qui è metaf. (Lat. præparare.) *Préparer.*

LASTRICATO, sust. Il coperto da lastre. (Lat. pavimentum lapidibus stratum.) *Le pavé.* §. In questo signif. diciamo anche Lastrico: Venire io estrema necessità al lastrico: Venire io estrema necessità. (Lat. ad incitas redigi.) *Etre réduit dans une extrême necessité.*

LASTRICATO, add. da Lastricare. Coperto di lastre. *Pavé.* Si lastricarono in Firenze tutte le vie, che prima ce ne avea poche lastricate, se non in certi singolari luoghi, e mastre strade, lastricate di mattoni. Detto per simili. §. Figurat. Lastricato col sangue e il pavimento.

LASTRICATURA. Lastrico, il lastricare. *L'action de paver, pavement.*

LA'STRICO. Lastricato. *Le pavé.* E son ridotto quasi che su'l lastrico. Maniera propria esprimente, Ridursi in estrema necessità. *Etre réduit à l'extrémité.*

LASTRONE. Lastra grande. (Lat. magna lamina lapidea.) *Un grand pavé, une grande pierre.* Vassene al forno, e getta lui entro, che era pieno di fuoco, e serrò lui col lastrone: qui vale, Quella pietra, colla quale si tura il forno.

LASTRUCCIA. Lastra piccola. *Petite pierre pour paver.*

LATEBRA. Oscurità, nascondiglio. (Lat. latebra.) *Obscurité, lieu caché.* Usasi da' Poeti.

* LATEBROSO. (Lat. latebrosus.) *Obscur.*

* LATENTE. voc. lat. Oscuro, nascoso. (Lat. latens, obscurus.) *Caché, secret.*

LATERALE. Da' fianchi. (Lat. à latere, lateralis.) *Lateral.*

LATERINA. Cesso, fogna, luogo, dove si gettano le immondizie. (Lat. latrina, cloaca.) *Latrine, privé, garderobe.* Ella vi passò innanzi all' uscio, una notte, che andava ad Arno a lavarsi i piedi, e per pigliare un poco d'aria, ma la sua più continua dimora è in laterina: Qui favellasi equivocamente; perciocchè Laterina è anche un nome di Castello in Toscana.

* LATEZZA. Latitudine.

* LATI'BULO. Nascondiglio.

LATINAMENTE. Largamente, agiatamente, agevolmente: è contrario di Strettamente. (Lat. latè, facilè.) *Largement, à son aise.* In questo sentim. è modo antico. §. E Latinamente, per Alla Latina, o secondo le buone regole del parlare de' Latini. (Lat. latinè.) *A la maniere des Latins, en latin.*

LATINIZZARE. Dire in Latino: Latinamente. (Lat. latinè reddere.) *Latiniser.*

LATINO, sust. Linguaggio, idioma. (Lat. sermo, lingua.) *Langue, langage.* §. Per La lingua Latina semplicemente. *Le latin, la langue Latine.* §. Per Ragionamento: Discorso, sermone: così detto per l'eccellenza della lingua Latina, o per reverenza, nella quale ella s'hà. (Lat. eloquium, oratio.) *Discours, raisonnement.* §. Per Composizione, che si faccia in lingua Latina, traducendola da altro idioma nel Latino, per esercizio di scuola. (Lat. dictatum.) *Thême, dictée.* §. Per Dottrina. (Lat. doctrina, eloquium.) *Doctrine, science.*

LATINO, add. Del Lazio: E pigliasi per Italiano. (Lat. latinus.) *Latin, du pays Latin.* §. Per Chiaro, Piano, intelligibile. (Lat. clarus, perspicuus.) *Clair, intelligible.* §. Per Largo, agiato. (Lat. latus.) *Spacieux, large.* Modo ant. §. Vela latina: specie di Vela de forma triangolare. *Voile Latine.*

LATINO, avverb. Latinamente, alla Latina. (Lat. latinè.) *Latin, à la maniere des Latins.*

LATITU'DINE. Larghezza. (Lat. latitudo.) *Latitude, largeur.* E questa latitudine di cuore, principalmente stà in ricevere, e sostenere ogni persona con dolcezza: cioè, affettuosa liberalità, e affabilità. §. Latitudine, appresso i Geografi è l'Arco del meridiano d'un luogo, tra esso, e l'Equinoziale: presso gli Astronomi l'arco tra l'Eclittica, è una stella, su'l cerchio di Latitudine della medesima. (Lat. latitudo.) *Latitude.*

LATO. Parte destra, o sinistra del corpo, fianco. (Lat. latus, eris.) *Coté.* §. Per Banda, o parte. *Côté, lieu, endroit.* Stassi in un lato, &c. §. Nel numero del più alcuna volta gli Antichi usarono di dire. * Le latora. §. A lato. *A côté.*

LATO, add. Largo, e spazioso. (Lat. latus, amplus, spatiosus.) *Large, spacieux, ample.*

LATRAMENTO. Il latrare, il latrato. (Lat. latratus.) *Aboier, aboyement.*

LATRARE. Abbajare: ed è proprio de cani. (Lat. latrare.) *Abboyer.* §. Per Similit. Bruto, con Cassio nell' inferno latra.

LATRATO. La voce, che manda fuori il cane abbajando. (Lat. latratus.) *Abboi, abboyement.*

LATRATORE. *V.* Abbajatore.

LATRIA. Servitù dovuta a Dio solo. (Lat. latria.) *Latrie, culte dû à Dieu.*

LATRINA. *V.* Laterina.

LATRO, voc. lat. *V.* Ladro.

LATROCI'NIO. sust. Ruberia, ladroneccio. (Lat. latrocinium, furtum.) *Vol, larcin.*

* LATROCINO, add. Ladro: e significa Abbominevole, pessimo. (Lat. scelestus, nefarius.) *Détestable, abominable.*

LATTA. Dicesi Certa composizion di metalli, distesa in falda sottile. (Lat. metalli lamina attenuata.) *Fer blanc.*

LATTAJO, add. di Latte. (Lat. lactatius.) *Qui a du lait.* La nutrice sia buona lattaja: cioè, abbia latte di buono qualità, e quantità.

LATTAJUOLA. Sorta d'erba. (Lat. erba lactaria.) *Laiteron, plante.*

LATTAJUOLO. Dente de' primi, che cominciano a mettere, quando si latta. *Dent de lait.* Oggi comunemente diciamo di quelli delle bestie.

LATTANTE. Che latta: Lattatrice. (Lat. lactans.) *Qui donne du lait.*

LATTARE. Allattare. (Lat. lactare.) *Allaiter, donner la mammelle.* Da quelle Muse, che già il guardaro e nelle braccia lor crebbi, e lattai: cioè, presi il latte.

LATTATA. Bevanda fatta con mandorle, semi di popone, o simili, pesti, stemperati con acqua, e colati. (Lat. lactea potio.) *De l'orgeat.*

LATTATO. add. A maniera di latte, o sia nella bianchezza, o in altra qualità. (Lat. candidus, niveus, lacteolus.) *Blanc comme du lait, Laité.*

LATTATRICE, verbal. fem. Che dà il latte. (Lat. nutrix.) *Nourrice.*

LATTE. Sugo, che esce dalle poppe delle femmine. (Lat. lac.) *Lait.* Vitella di latte: cioè, che ancora piglia il latte. (Lat. vitula lactens. *Veau de lait.* §. Latte di mandorla. Quella minestra fatta di mandorle peste, entrovi del zucchero. (Lat. lac amygdalinum.) *Lac d'amandes.* §. Latte: per lo stesso, che Lattificcio. *V.* Latte verginale: sorta di Liscio. *Sorte de fard.* §. Latte di gallina. Ogni bene, il migliore. *Tout ce qu'il y a de mieux.* §. Aringhe di latte: Pesci di latte: si dicono i Pesci maschi a distinzion di que' d'uova, che fan le fem. *Poisson laité.* E qual, che si chiama ne' maschi latte, è la materia de' lor testicoli. §. Capo di latte: Il fiore del latte, il latte più gentile, e migliore. *De la crême.*

LATTEGGIANTE. Che hà latte. (Lat. lactescens.) *Qui a du lait.*

LATTEO. Di Latte. (Lat. lacteus.) *De lait, qui en a la couleur, ou la qualité.*

LATTICI'NIO. Vivanda di Latte. (Lat. opus lactarium.) *Laitage.*

LATTICINOSO. Che fa latte: e dicesi di quell' erbe, o alberi, che stampano loro le fo-

le foglie, o i rami teneri, gemono latte. (Lat. lactescens, lactarius.) *Qui a du lait*. §. Vale eziandio Di colore, o sostanza simile al latte. *De couleur de lait, ou de qualité de lait*.

LATTI'FERO. Latticinoso. *Qui a du lait, qui rend du lait*.

LATTIFICCIO. Quell'umore viscoso, e bianco, come latte, che esce dal picciuolo del fico acerbo, colto dal suo albero, e da' rami teneri, dal gambo delle sue foglie verdi, e da cose simili. (Lat. humor lacteus, succus.) *Lait qui sort des figues ou des herbes*. Rappiglieremo il cacio, co' fiori del cardo salvatico, o col lattificcio del fico: Qui il testo (Lat. lac ficulneum.)

LATTIME. Escremento contratto nell'utero materno, dal bambino, mandato alla superficie del capo, per ispurgare, in particolare, il cervello. (Lat. achores, crusta lactea, lactumen.) *Teigne ou galle, qui fait peler la tête aux enfans*.

LATTIMOSO. Che hà Lattime. (Lat. achoribus laborans.) *Qui a la teigne*.

LATTO'NZOLO, e Lattonzo. Bestia vaccina da un anno indietro. (Lat. hornus, vel horna bos.) *Veau de lait, veau de l'année*.

LATTOVARO. Composto di varie cose medicinali, ridotte a mezzanità, che ha per materia, e soggetto il zucchero, o 'l mele. (Lat. electuarium, electarium.) *Electuaire*.

LATTUGA. Erba nota. (Lat. lactuca.) *Laitue*. §. Diciamo anche Lattugha, per Gorgiera. *Une fraise detaile*. §. In proverb. Dare in guardia la lattuga a' paperi. (Lat. ovem lupo committere.) *Donner les brebis a garder au loup*.

LATTUGACCIA. Pegg. di Lattuga. *Mauvaise laitue*.

LAVACECI. Voce bassa. Si dice d'Uomo scimunito, e dappoco. (Lat. ineptus, nihili, futilis homo, vappa.) *Un sot, un niais*.

LAVACRO. Luogo dove si lava: Lavamento. (Lat. lavacrum.) *Lieu où l'on se lave; lavement*.

LAVAMENTO. Il lavare. (Lat. lavatio, ablutio.) *L'action de laver, lavement*.

LAVANDA. V. Lavatura.

LAVANDAJA. Che lava i panni lini a prezzo. (Lat. lavatrix.) *Blanchisseuse*.

LAVARE. Far pulita, e netta una cosa lavandone la sporcizia, con acqua, o altro liquore. (Lat. lavare, abluere.) *Laver, blanchir*. Quella sinistra riva, che si lava di Rodano, poiche è misto con Sorga: cioè, si bagna. §. Lavare il capo a uno: Dir mal di lui. (Lat. infamia aspergere.) *Laver la tête à quelqu'un, fig.* §. Lavare il suo, lavar danari, le sue facultà: vale Dissiparle, mandarle male. Plauto disse (Eluere.) *Dissiper son bien*. §. Una man lava l'altra. Detto proverbiale: si dice del Giovarsi scambievolmente. *Une main lave l'autre*. §. Lavarsi le mani d'una cosa: dicesi del Non se ne volere assolutamente più impacciare. *Se laver les mains d'une affaire*.

LAVATO, add. da Lavare. (Lat. lotus.) *Lavé, blanchi, nettoyé*. Datole a mangiar pan lavato; cioè, tenuto in molle nell'acqua. (Lat. panis ex aqua.) V. Pane.

LAVATOJO. Luogo, dove si lava. (Lat. lavacrum.) *Lieu où l'on lave, lavoir*. §. E per similit. La seconda cosa è verace confessione, la quale è uno lavatojo, nel quale l'uomo si dee lavare sovente.

LAVATURA. Lavamento. (Lat. lavatio.) *Lavement*. §. Per Lo liquore, nel quale s'è alcuna cosa lavata. (Lat. lotura.) *Laveure*. Lavatura delle mani. (Lat. manuum lotura.) *Laveure des mains*. §. Per Cosa artifiziata da lavarsi. (Lat. lotio.) *Des eaux artificielles avec lesquelles on se lave*. In questo significato diciamo anche Lavanda.

LAVAZIONE. Lavamento. (Lat. lavatio.) *Lavement, l'action de laver*.

LA'UDA. Componimento in versi in lode d'Iddio, e de' suoi Santi. (Lat. hymnus.) *Des Prieres, Hymne, &c.*

LAUDA'BILE. Degno di lode, da esser lodato. (Lat. laudabilis, honestus.) *Louable*.

LAUDABILISSIMO, sup. di Laudabile. (Lat. valdè laudabilis.) *Très-louable*.

LAUDABILMENTE. Con modo laudabile. (Lat. laudabiliter, laudatè, honestè.) *Avec louange, avec éloge, louablement*.

LAUDANO. Sugo grasso, e rugiadoso, che si trova attaccato alle foglie d'un frutice. (Lat. ladanum.) *Ladanum*.

LAUDARE. Commendare, e dar lode. (Lat. laudare, celebrare.) *Louer, vanter, célébrer*.

LAUDATO, add. da Laudare. (Lat. laudatus, celebratus, probatus.) *Loué*.

LAUDATORE. Che lauda. (Lat. laudator.) *Qui loue, qui donne des louanges*.

LAUDAZIONE. } Parole in commen-
LA'UDE. } dazione, e in gloria di chi che sia. (Lat. laus, commendatio.) *Louange*.

* LAUDESE. Che canta le laude: ed erano così detti anticamente alcuni Uomini descritti in certe compagnie, che aveano per uso di cantar laudi. (Lat. laudum sacrarum, sive hymnorum vernaculorum cantator.) *Qui chante les Laudes*.

LAUDE'VOLE. Laudabile. (Lat. laudabilis, commendabilis.) *Louable*.

LAUDEVOLMENTE. Laudabilmente. (Lat. laudabiliter, cum laude.) *Louablement, d'une maniere louable*.

LAVEGGIO. Vaso, che si usa in Lombardia, per cuocervi entro la vivanda, in cambio di pentola, ed hà il manico, come il pajuolo. (Lat. lebes, cacabus.) *Chaudron; marmitte*. §. E Laveggio chiamano i Toscani un Vasetto di terra cotta, fatto quasi a guisa di pentola, ma col manico come le mezzine, nel quale si mette fuoco: serve per riscaldarsi le mani. *Une poële a y mettre de la braise*.

LAVORAGGIO. Lavorio, lavoro. (Lat. opus.) *Ouvrage, travail*. Ma più vero la sua influenza porta molto al lavoraggio, e semente della terra. (Lat. cultura.) *Culture*.

'LAVORANTE. Che lavora: Garzon di bottega. (Lat. operarius.) *Ouvrier*.

LAVORARE. Operare. (Lat. operari.) *Travailler; agir*. §. Lavorare a mazza stanga: modo basso. Lavorare di tutta forza: lavorare con ogni attenzione. (Lat. insudare operi.) *Travailler, ou agir de toute sa force*. §. Lavorare: metaf. Anzi di dì, e di notte ci si lavora, e battecisi la lana. Se voi mi mettete costà entro, io vi lavorrò così l'orto, che mai non vi fù così lavorato. §. Lavorare il podere, l'orto, il campo: val Coltivare. (Lat. prædium, hortum, agrum colere.) *Labourer le jardin, la terre, &c.* §. Lavorare sotto: vale Operare di nascosto. (Lat. clam, occultè, per ambages agere.) *Travailler sous main*. §. Chi lavora, dà le spese a chi si stà: Detto proverbiale. (Lat. negotiosus, otiosos educat.)

LAVORATI'O. } Atto, acconcio
LAVORATIVO. } a esser lavorato. Aggiunto di campo, terra, &c. (Lat. cultui idoneus, culturæ aptus.) *Propre à être labouré*.

LAVORATO. sust. Terra lavorata. (Lat. ager cultus.) *Terre labourée*.

LAVORATO, add. (Lat. cultus, excultus, fabrefactus, ornatus.) *Labouré; travaillé; façonné; culte*. Con due origlieri lavorati a maraviglia: cioè, adorni di bei lavori. Bellissime fontane lavorate di marmo: cioè, ornate con lavori di marmo. §. Acqua lavorata: cioè, Artifiziata per qualche operazione, o effetto particolare. *Eau préparée*. §. Fuoco lavorato: Lo stesso, che Fuoco artifiziato: cioè Fatto con artifizio. (Lat. ignis missilia, artificiosus.) *Feu d'artifice*.

LAVORATORE. Che lavora. *Qui travaille*. Oggi propriamente Contadino. (Lat. agricola, agricultor.) *Laboureur*.

LAVORATRICE, verbal fem. Che lavora: Lavorante. (Lat. operaria.) *Ouvriere; laborieuse*.

* LAVORECCIO. Lavoro.

LAVORERIA. Luogo, dove si fanno i lavori di coltivazione. (Lat. ager.) *Le lieu où l'on laboure*.

LAVORIETTO. Piccolo lavorio. (Lat. opusculum.) *Petit ouvrage*.

LAVORIO. Lavoro. (Lat. opus.) *Ouvrage, travail*. Andava trovar lavorio: cioè, da lavorare. *A chercher de l'ouvrage*.

LAVORO. Opera fatta, o che si fà. (Lat. opus.) *Ouvrage, travail*. §. E Lavoro: diciamo a quelle Opere di terra cotta, fatte per murare: come Mattoni, mezzane, quadrucci, pianelle, e simili. *Matériaux pour bâtir*. §. Ed in proverb. Lavoro fatto, danari aspetta.

LAU'REA. Corona d'alloro. (Lat. laurea.) *Couronne de laurier*.

LAUREAZIONE. La funzione, che si fà nel dare la laurea. (Lat. laureæ impositio.) *Couronnement de laurier*.

LAU'REO, add. di Lauro. (Lat. laureus.) *De laurier*.

LAURE'OLA. Sorta d'erba, molto lassativa, calda, e secca. (Lat. laureola.) *Sorte de plante*.

LAURETO. Luogo pien d'allori, Boschetto d'allori. (Lat. lauretum.) *Lieu planté de lauriers*.

LAURINO. D'alloro. (Lat. laurinus.) *De laurier*. Olio laurino.

LA'URO. Alloro. (Lat. laurus.) *Laurier*.

LAUTAMENTE. Con lautezza. (Lat. lautè.) *Avec magnificence, splendidement*.

LAUTEZZA. Astratto di Lauto. (Lat. lautitia, splendor, magnificentia.) *Magnificence, somptuosité*.

LA'UTO. Magnifico, splendido, abbondante. (Lat. lautus, magnificus, splendidus.) *Magnifique, somptueux, splendide*.

LAZZERETTO. Spedale d'appestati, e luogo, dove si pongono gli uomini,

a le robe sospette di peste. (Lat. læmocomium.) *Lazaret*.

LAZZERUOLA. Frutto del Lazzeruolo. (Lat. hypomelis.) *Sorte de fruit comme les cornouiller, Je n'en ai pas vû en France.*

LAZZERUOLO. Albero. *Sorte d'arbre.*

LAZZETTO. Dim. di Lazzo. (Lat. acidulus, subasper, austerus.) *Degoût âpre, verd*

LAZZEZZA. } Asprezza di sapore.
LAZZITA'. } (Lat. acor, vis astrictoria, facultas astringendi.) *Apreté. goût âpre; restringent.* Avicenna dice, che le foglie loro sono di forte lazzezza. Qui il testo. (Lat. vehementis stipticitatis.)

LAZZO. Di sapore aspro, e astringente. (Lat. stypticus, acidus, astrictorius.) *Degoût âpre, verd, restringent.*

LAZZO, sust. Atto giocoso, col quale i Commedianti muovono a riso gli ascoltanti. (Lat. gesticulatio.) *Gesticulations que les Comédiens font pour faire rire.* §. Tenere il lazzo, e Reggere il lazzo: vale Tenere il tenore. (Lat. scenæ servire, obsecundare.) *Souffler à la Comédie.*

L E

LE. *Les, article fem. au plur.* Voce di genere fem. dell'articolo Lo, e del numero del più: s'usa ne' medesimi modi appunto, che La articolo, scrivendosi avanti a consonante, sempre distesa, e segnandosi di apostrofo innanzi a vocale comunemente. Pure se la seguente vocale da due consonanti seguita sia, alcuni usano di segnare coll'apostrofo il principio di tal voce, anzi che la particella. §. Le: Talora si pose anzi per vaghezza, che bisogno. E quando alla venuta fu, il Zeppa facendole le carezze grandi, disse, &c.

LE. Voce del pronome Egli, e di genere fem. e di numero del più, e si mette nell'accusat. (Lat. illas.) *Les, accus. plur. fem.* §. Le: nel numero del meno e Dativo: e vale A lei. (Lat. illi, ei.) *Le, à elle.* §. Le: si prepone alle particelle Si, Ne, Ti, Ci, Vi, Mi, e pospone alle altre Me, Te, Se, Ce, Ne, Ve, Se. §. Le: usato nel caso retto del maggior numero, si trova forse in alcun buon' Autore, ma parendo a' Maestri poter' essere occorso per errore, sia a bastanza l'averne dato tal notizia, senza altro di più.

LEALE. Fedele, mantenitore delle promesse. (Lat. fidelis, fidus.) *Loyal, de bonne foi, fidele.* §. Diciamo: Leal come un zingano: Detto ironico, perciocchè gli zingani vivono d'inganni, e di giunteria.

LEALISSIMO, superl. di Leale. (Lat. fidelissimus, fidissimus.) *Très loyal, très fidele,*

LEALMENTE. Con lealtà. (Lat. fideliter, fidè.) *Fidélement.*

LEALTA'. } (Lat. fides, fidelitas.)
* LEANZA. } *Loyauté, fidelité.* Lealtà si è d'aver pura, e perfetta fede, e non mostrare mai una per un'altra.

LEARDO. Dicesi del Mantello di quel cavallo, che sia composto di color bianco, e di color nero. (Lat. scutulatus.) *Gris, poil de cheval.* §. Dicesi Leardo pomato, leardo rotato, e simili: che sono Diverse spezie di leardo. *Gris pommellé.*

LEBBRA. } Spezie di Scabbia,
* LEBBROSIA. } procedente da atra bile, che fa bruttissima crosta in sulla pelle. (Lat. elephantiasis.) *Lépre.*

LEBBROSO. Infetto di lebbra. (Lat. elephantiasi laborans.) *Lépreux.*

LECCANTE. Che lecca. (Lat. lambens.) *Qui léche.*

LECCARDO. Ghiotto, goloso. (Lat. gulosus, heluo.) *Friand, gourmand.*

LECCARE. Leggiermente fregare colla lingua. (Lat. lambere, lingere.) *Lécher.* Recatosi alcuna volta alle nozze, dove pure alcuna cosa leccava: cioè, buscava. §. Leccare, e non mordere: modo proverbiale: che vale Contentarsi d'un onesto guadagno. (Lat. rondere, non deglobere.) *Se contenter d'un gain honnête.* §. A can, che lecchi, cenere, non gli fidar farina: A gatto, che lecca spiede, non gli fidare arrosto: per modi significanti, che a Chi toglie il poco, e cattivo, non è da fidargli l'assai, e buono. §. Leccare: diciamo anche il Poco, e leggiermente toccare. (Lat. leniter attingere, leviter perstringere.) *Toucher legérement.* §. Leccarsene le dita: E si dice per espressione di somma compiacenza. *S'en lecher les doigts.*

LECCATO, add. da Leccare. Aggiunto a Parlare: vale Pulito, elegante, terso. (Lat. elegans, venustus, floridus, tersus, scitus.) *Discours léché, limé, élegant.*

LECCATURA. Leggier ferita in pelle. (Lat. vulnus leve.) *Egratignure, écorchure.*

LECCETO. Luogo pien di lecci, bosco di lecci. (Lat. ilicetum.) *Lieu planté d'yeuses.* §. Per metaf. Intrigo, viluppo. (Lat. labyrintus.) *Embarras.*

LECCIO. Albero ghiandifero noto. (Lat. ilex.) *Yeuse, f.*

LECCO, sust. Quel segno, al quale, in giuocando alle pallottole, o alle piastrelle, o morelle, ciascuno cerca d'avvicinarsi, il più, ch'e' può, con quella cosa, ch' e' tira. *Boulle qu'on jette, & qui sert de but aux autres.*

LECCONCINO. Dim. di Leccone. (Lat. lurco, comedo.) *Petit friand.*

LECCONE. Ghiotto, goloso e che volentieri si lecca. (Lat. heluo, ganeo.) *Gourmand, friand.*

LECCONERIA. Leccornia. (Lat. heluatio.) *Gourmandise, friandise.*

LECCONESSA. Fem. di Leccone. (Lat. gulosa.) *Une gourmande.*

LECCORNIA. Ghiottornia, vivanda da lecconi, e da ghiotti. (Lat. gulæ irritamentum.) *Friandise, morceau friand.* §. Per Avidità. (Lat. aviditas.) *Gourmandise, avidité.*

LECCUME. Cosa appetitosa, che si leccherebbe. (Lat. scitamenta, orum.) *Morceau friand.* §. E per metaf. Efficace incitamento. *Tentation, chose tentative.*

¶ LE'CERE, Licere. Esser lecito, convenevole: e di questo verbo non si trova, se non la terza persona del meno del tempo presente dimostrativo, Lece, o Lice. (Lat. fas esse, jus esse.) *Il est permis.*

LECITAMENTE. Con permissione, senza partirsi dal lecito. (Lat. honestè, licitè.) *Licitement.*

LE'CITO. Licito. (Lat. licitum, honestum.) *Permis, licite, honnête.*

* ¶ LE'DERE, voc. lat. Offendere.

LEGA. Compagnia, e unione, fermata con patto solenne, tra Principi, e tra Repubbliche, a difender se, e offendare altri. (Lat. fœdus, deris.) *Ligue.* §. Per Qualità: ed è proprio de' metalli, di che si fan le monete. (Lat. metalli qualitas, nota.) *Aloy, alliage de métaux.* Virtù diversa fa diversa lega: cioè, commistione. §. Per Numero di miglia. (Lat. leuca, miliare.) *Lieue.*

LEGACCIO. } Qualunque cosa,
LEGACCI'OLO. } con che si lega. (Lat. ligaculum, vinculum.) *Lien, tout ce qui lie; jarretieres, &c.*

LEGAGGIO. Nota, fattura, inventario. *Etiquette, ou marque de marchand.*

LEGAGIONE. Il legare. Legamento. (Lat. vinculum, nexus.) *Lien.*

LEGALE. Di legge. (Lat. legalis.) *Légal.*

LEGALISSIMAMENTE, sup. di Legalmente. *Très-légitimement.*

LEGALMENTE. Secondo la legge. (Lat. jure, legitimè.) *Légitimement; loyalement.*

LEGAME. Cosa, con che si lega. (Lat. legamen, vinculum.) *Lien.* §. Per metaf. La nicistà dell' umana fiebolezza è sodo legame. L'altre virtù infuse nella valorosa anima, fossino in piccolissima parte del suo cuore, son legami fortissimi legare, e tacchin se. Ed ei: questo m'avien per l'aspre some de' legami, ch'io porto. Che 'l legame dell'amistà troppo più stringa, che quello del sangue, o del parentado. Ma io ti solverò il forte legame in che ti stringon i pensier sottili: cioè, dubbio.

LEGAMENTO. Il legare, legame. (Lat. ligamentum.) *Lien, attache.* §. Per Unione, e congiugnimento. (Lat. vinculum.) *Lien, liaison.*

* LEGANZA. Lega, compagnia.

LEGARE. Strignere con fune, e catena, o altra sorta di legame, che che sia, o per congiugnerlo insieme, o per rattenerlo: opposto a Sciorre. (Lat. ligare, vincire.) *Lier.* §. Legar pietre in anella: vale Incastonare, incastrare. *Monter une pierre, &c.* §. Legare: metaf. Che i bei vostri occhi, donna, mi legaro. Ma il suon, che di dolcezza i sensi lega. Nel qual, siccome vita in voi si lega. Lego gli animi de' Cittadini, per natura benigni, a perdonare: cioè, costrinse. E perchè noi ci legammo a molte cose, come e' volle: cioè, obbligammo. Considerando da una parte la offesa fatta al Rè, e dall'altra l'esilio, e la servitù, nella quale se medesimo si legava, &c. cioe, si sostituiva. La quale acqua sciolta da quel finissimo spargimento d'aria, che la legava in ispuma: cioè, la sollegava. §. Legare altrui le mani: Obbligarlo a non operare in quella tal cosa. (Lat. prohibere, vetare.) *Lier les mains.* §. Legar l'asino, dove vuole il padrone: vale Obbedire il padrone. *Obeir à l'aveuglette.* §. Legar l'asino. Dormire. *Dormir fort.* §. Legare neut. pass. Far lega, compagnia; Collegarsi. (Lat. facere fœdus, societatem, fœdera confirmare, fœdus inire, ferire, iungere.) *Faire une ligue, s'allier.* §. Legare: Far legati: cioè, Lasciti ne' testamenti. (Lat. legare, legatum relinquere.) *Léguer, laisser des legs.* §. Legala bene; e lasciala trarre: proverbio e vale Provedar bene, e accomodar bene le cose, e segua che vuole. §. Legarsela al dito: Tenere a mente bene qualche torto ricevuto. (Lat. in marmore scribere.) *Se souvenir bien, tenir à cœur.*

LEGATA'RIO. Quegli in chì è fatto il legato: termine de' Legisti. (Lat. legatarius.) *Légataire*.

* LEGATI'A, voc. ant. Lega di moneta.

LEGATO, sust. Ambasciatore. (Lat. legatus, orator.) *Ambassadeur*. §. Legato: oggi è Titolo rimaso solo a' Cardinali, quando vanno ne' governi della Chiesa, o sono dal Pontefice mandati Ambasciadori a' Supremi Prencipi. *Légat*. §. Legato: per Lascio; che è quel Donativo lasciato altrui per testamento, o codicillo da darsegli per l'erede. (Lat. legatum.) *Legs*.

LEGATO, add. da Legare. (Lat. ligatus, vinctus.) *Lié*.

LEGATURA, Legamento; e quello spazio, che è cinto dal legame, e 'l legame stesso. (Lat. vinculum, ligatura.) *Ligature*. §. Incantamento, o altra cosa simile. *Charme, enchantement*.

LEGAZIONE. Ambasceria. (Lat. legatio.) *Ambassade, légation*. §. Per Luogo, dove hà jurisdizione il legato. (Lat. territorium, legationis jurisdictio.) *Lieu où le Légat exerce sa légation*.

LEGGE. General comandamento, e rito, da osservarsi nella Repubblica. Diritta ragione di comandare, e di proibire. Una certa misura, e regola degli atti umani. (Lat. lex.) *Loi*. §. In proverb. La necessità non hà legge. *La nécessité n'a pas de loi*. §. In proverb. Fatta la legge, pensata la malizia.

LEGGENDA. Narrazione breve, alle quale i Teologi dicono in Lat. (Legenda.) *Légende*. §. Oggi è rimesa questa voce, oltr' alla piccolezza, a storietta di poco pregio. *Petite historiette*.

LEGENDAJO. Quegli, che vende le leggende. (Lat. legendarum venditor.) *Celui qui vend de petites historiettes*.

LEGGENDA'RIO. Molte leggende raccolte in un volume. (Lat. legendarum collectanea, Vitarum Sanctorum collectio.) *Livre de légendes, Vies des Saints*.

LEGGENTE. Che legge. (Lat. legens, lector.) *Qui lit*.

LEGGERAMENTE. *V.* Leggiermente.

* LEGGERANZA, voc. ant. Leggerezza.

¶ LE'GGERE. Raccorre, e rilevare le parole da' caratteri scritti. (Lat. legere.) *Lire*. §. Leggere: Figurat. Nella fronte a Madonna avrei ben letto: cioè conosciuto a' contrasegni. Leggere: Dichiarare, e insegnare. *Lire, être lecteur, enseigner*. §. Leggersi in sù 'l tuo libro: cioè, Discorrersi de' fatti tuoi anzi in biasimo, che altrimenti. (Lat. tuum ferrum nunc in igne est.) *On parle de toi*. §. Mandare i vestiti a leggere: cioè, Impegnarli. *Mettre en gage ses habits*.

LEGGEREZZA, e Leggierezza. Astratto di Leggiere. (Lat. levitas.) *Légéreté*. §. Per Agilità. *Légéreté, agilité*. §. Per Inconstanza, volubilità. (Lat. levitas, inconstantia.) *Légéreté, inconstance*. §. Per metaf. Dopo la qualità ne viene la leggerezza del giuoco. Per la qual cosa lasciando a parte, ed esso e le leggerezze di quella notte.

LEGGERISSIMAMENTE, e Leggierissimamente, sup. di Leggiermente. (Lat. levissimè.) *Fort légérement*. Potendo io leggierissimamente, altra moglie truvare: cioè, agevolissimamente. (Lat. facillimè.) *Très-facilement*.

LEGGERISSIMO, e Leggierissimo, sup. di Leggiero, &c. *Très-leger, &c.*

LEGGIADRAMENTE. Con leggiadria. (Lat. dexterè, venustè.) *Agréablement, d'une maniere agréable*.

LEGGIADRETTO. Dim. di Leggiadro. (Lat. venustulus.) *Agréable, gentil*.

LEGGIADRIA. Dice il Casa nel Galateo: Non è altro leggiadria, che una cotal quasi luce, che risplende dalla convenevolezza dalle cose, che sono ben composte, e ben divisate l'una coll' altra e tutte insieme, senza la qual misura, eziandio il bene non è bello, e la bellezza non è piacevole. (Lat. venustas, elegantia.) *Gentilesse, agrement*.

LEGGIADRISSIMO, sup. di Leggiadro. *Très gentil, tres agréable*.

LEGGIADRO. Che hà leggiadria. (Lat. venustus, elegans.) *Gentil, agréable*. E si dice non che delle persone, anche delle cose.

LEGGIADRO, sust. Amadore, amante: metaf. dagli ornamenti, e del leggiadramente andare degli amanti. (Lat. amasius.) *Amant, le galant*.

LEGGI'BILE. Agevole a potersi leggere. (Lat. lectu facilis.) *Lisible*.

LEGGIERAMENTE, e Leggeramente. *V.* Leggiermente.

LEGGIERE, Laggieri, e Leggiero. Leggere, Leggeri, e Leggero, scrivendosi da alcuni in queste seconde maniere. Che non hà gravità; contrario di Greve. (Lat. levis.) *Léger, qui n'est pas de poids* §. Per Piccolo, di poco momento, di poca importanza. (Lat. levis, parvi momenti, mediocris.) *Léger, de peu d'importance*. §. Per Agevole. (Lat. facilis.) *Aisé, facile*. §. Per Snello, veloce, destro. (Lat. agilis, dexter.) *Leger, adroit*. Più leggiera, che 'l vento. Sertinio prestamente mandatovi con cavalli, a fanti leggieri. Qui il Lat. (Cum equite, & armatura levi.) *Arme à la legere*. §. Per Inconstante, volubile. (Lat. levis inconstans, mobilis.) *Léger, inconstant*. §. Di Leggieri, avverb. Facilmente. *Aisément*.

LEGGIEREZZA. *V.* Leggerezza.

LEGGIERISSIMAMENTE, *V.* Leggerissimamente.

LEGGIERISSIMO, e Leggerissimo, sup. di Leggieri, &c. *Très-leger*.

LEGGIERMENTE, e Leggermente. (Lat. leviter.) *Légérement*. §. In questa voce le frequenti figure hanno quasi occupato il luogo del proprio. §. Per Agevolmente, e con poca fatica. (Lat. facilè.) *Facilement, aisément*. Perciocchè, più leggiermente in quelle s'accende, Per quella assai leggiermente se ne fugì. Qui può valere anche Destramente. Apparve come pellegrino leggiermente, e di panni vili: cioè, con vesti di materia leggieri

LEGGIO. Strumento di legno, &c. sul quale tengono il libro coloro, che cantano i divini ufici. (Lat. pluteus anagnosticus, anagnosterium.) I barbari Latini il chiamano (Lectorinum.) *Lutrin, pulpitre*. §. In proverb. Tu hai più parole che un leggio; per Tacciare d'eccessiva loquacità. (Lat. lingulaca es, linguacissimus.) *Babillard*.

LEGGITORE. Che legge. (Lat. lector.) *Qui lit*.

LEGIONA'RIO. Di legione. (Lat. legionarius.) *Légionaire*.

LEGIONE. Squadra, schiera di soldati, detta così da' Romani. (Lat. legio.) *Legion*.

LEGISLATORE. Che fa le leggi. (Lat. legislator.) *Législateur*.

LEGISTA. In signif. di Legislatore. *V.* §. Per Colui, che attende alla scienza delle leggi. (Lat. legulejus, jurisconsultus.) *Jurisconsulte, professeur de droit*.

LEGITTIMA. Quella parte della eredità de' genitori, che non può torsi a' figliuoli. (Lat. legitima.) *La légitime*.

LEGITTIMAMENTE. Con modo legittimo, secondo la legge: Giustamente, convenientemente. (Lat. legitimè, jure.) *Légitimement*.

LEGITTIMARE. Far legittimo per privilegio colui, che non è nato di legittimo matrimonio. (Lat. natalibus restituere.) *Légitimer*.

LEGITTIMAZIONE, e Legittimagione. Il legittimare. (Lat. legitimatio, natalium restitutio.) *Légitimation*. Per la verità, e legittimazione della sua persona. Qui, giustificazione.

LEGI'TTIMO. Che è secondo la legge, conforme agli ordini delle legge. (Lat. legitimus.) *Légitime*. §. Per similit. Veggendo quella, che non è figurata in moneta legittima: cioè, buona, e non adulterata. §. Per Giusto, convenevole, buono. (Lat. legitimus, honestus, æquus, justus.) *Bon, convenable, juste*.

LEGNAGGIO, e Ligneggio. Stirpe, schiatta, famiglia. (Lat. stirps, progenie, soboles.) *Lignée, race*.

LEGNAJUOLO. Artefice, che lavora il legname. (Lat. faber lignarius.) *Charpentier*.

LEGNAME. Nome universale de' legni. (Lat. lignum.) *Bois, toute sorte de bois; charpenterie*.

LEGNARE. Far legne. (Lat. lignari.) *Faire du bois*. §. Dicesi ancora in signif. di Bastonare, modo basso. *Bastonner, donner des coups de bâtons*.

LEGNATA. Bastonata. (Lat. baculi ictus.) *Coup de bâton*.

LEGNE, e Legna. Legname da abbruciare. (Lat. ligna, orum.) *Bois à brûler*. §. Aggiugner legne al fuoco. In proverb. (Lat. oleum camino addere.) *Fomenter*. §. Tagliarsi le legne addosso vale Farsi il male da se. (Lat. sibi malum parere, semetipsum perdere.) *Se faire du tort par soi-même*.

LEGNETTO. Dim. di Legno, per Navilio. (Lat. navis, cymba, navigium.) *Petite navire*.

LEGNO. La materia solida degli alberi. (Lat. lignum.) *Bois*. Or, figliuol mio, non il gustar del legno: cioè, del pomo dell' albero. §. Per Naviglio. (Lat. navigium.) *Navire*.

LEGNOSO. Che tien del legno. (Lat. lignosus.) *Ligneux*.

LEGNUZZO. Dim. di Legno. *Petit bois*.

LEGUME. Si dice a tutte quelle granella, che seminate, nascon co' baccelli, e s'usano per cibi dagli uomini; come Ceci, cicerchie, lenti, piselli, fave, rubiglie, e simili; a' quali anche diciam Civeje. (Lat. legumen.) *Légumes*.

LEI Pronome riferente femmina ne' casi obliqui di Ella. *Elle, dans tous les cas, hormis le nomin.* §. Lei: col segno del terzo caso sottinteso, ma non espresso. Ond' io risposi: lei non mi ricorda, &c. §. Lei non che a persone, ma ed animale senza ragione, e a Dea, cui genere femminile s'attribuisce, e anche a cose inanimate si riferì talora. Più sicuro è non imita-

tare quest'esempi. §. Lei colle particelle Che, o simili, si usa in vece di Colei. *Celle*. §. Lei nel caso retto non s'usò giammai, se non forse in alcuni esempli, sopre de' quali molta quistion si fa da' Grammatici; di che vedi Cinonio.

LELLARE. Andare lento nel risolversi, e nell'operare: modo basso. (Lat. titubare, hærere, hæsitare.) *Aller lentement à se résoudre*.

LEMBO. La parte da piè, o estreme del vestimento. (Lat. limbus.) *Bord d'habit*. §. Per metaf. Estreme parte d'ogni altre cose. (Lat. ore.) *Extremité de toute autre chose*. §. Dare il lembo altrui: dicesi del Licenziarlo, torselo d'attorno. (Lat. dimittere, amandare.) *Congédier*.

LEMMA. Dicono i Geometri Quella proposizione, che serve loro per dimostrare alcun Problema, o Teoreme immediatamente. (Lat. lemma, assomptum.) *Lemme, terme de Geometrie*.

LEMME Lemme. Pian piano, dolcemente: e dicesi nel far che che sia. (Lat. leviter, pedetentim.) *Tout doucement*.

LENA. Respirazione. (Lat. respiratio.) *Haleine, respiration*. Orsù riprendi tua lena. *Prendi ton haleine*. A una lena: cioè, senza piglier fiato, e riposo. *Sans prendre haleine*. §. Per metaf. Per pigliar lena, e forza per sè, e per li Fiorentini: cioè, rinfrancarsi. §. Per Vigore, robustezza, gagliardia, forza da poter durare nella fatica. (Lat. vis, robur.) *Force, vigueur*. Fratel mio, tu hai buone lena.

LENDINE. sost. masc. e fem. Uovo di pidocchio. (Lat. lens, dis.) *Lente*. f. §. Per similit. Quanto grande è l'ardimento de' Fiorentini, che con loro dieci lendini ardiscono tenere ogni signore.

LENDINELLA. Sorte di panno grossolano. *Sorte de drap grossier*.

LENDININO. Che produce lendini, o che vien de lendini. *Qui produit des lentes, ou qui vient des lentes*.

LENDINOSO. Che ha lendini. (Lat. lendibus scatens.) *Plein de lentes*.

LENIENTE. (Lat. leniens.) *Lénitif*. Une di quelle consuete, ed ordinarie medicine, che lenienti da' medici sono dette.

LENIFICAMENTO. Il lenificare. (Lat. lenimentum, lenimen.) *Adoucissement, soulagement, lénitif*.

LENIFICARE. Addolcire, rammorbidere. (Lat. lenire, mulcere.) *Adoucir, terme de medecine*.

LENIFICATIVO. Che hà forza, e virtù di lenificare. (Lat. leniens.) *Lénitif, qui adoucit, qui soulage*.

LENIRE. Lenificare. (Lat. lenire, mulcere.) *Adoucir, appaiser, soulager*.

LENITIVO. Lenificativo. (Lat. leniens.) *Lenitif*.

LENO. Fiacco, debole di poco spirito, spossato, senza lena. (Lat. lenis, debilis, imbecillis, invalidus.) *Foible, sans force*. Quegli la conforta a più leno correre: cioè, lento, e pieno. (Lat. lentus, piger.) *Lent*. E qui anche può esser avverb. e vale Lentemente. *Lentement*. §. Leno: dassi ancora per epiteto al Vino, quando è all'ultimo della botte. Vale anche Debole, non potente, piccolo, morbido. *Vin foible*. §. Leno: Arrendevole, pieghevole, liscio. (Lat. lenis, lentus.) *Souple, pliant*.

LENOCINIO. *V.* Ruffianesimo.

LENONE. *V.* Ruffiano.

LENTAMENTE. Con lentezza: Adagio, pigramente. (Lat. lente, tarde, lento gradu.) *Lentement*.

LENTARE. Lo stesso, che Allentare, Allenare. (Lat. deficere, tenuari.) *Ralentir, lâcher, cesser*. Strinse, e lento d'un corridore il morso. Qui (Lat. laxare, immittere, remittere.) *Lâcher*.

LENTE. Legume noto. (Lat. lens.) *Lentille*. Lente: Cristello, di figura simile alla lente ciceja. (Lat. lens vitrea, chrystallina.) *Lentille, en terme d'optique, une loupe*.

LENTE PALUSTRE. Sorta d'erba nascente nell'acque stagnenti. (Lat. lens palustris.) *Lentille d'eau, ou de marais*. Lo stesso, che Lenticchia palostre.

LENTEZZA. Tardità, pigrizia, agiatezza. (Lat. lentitudo, segnities, desidia.) *Lenteur, paresse*.

LENTICCHIA. Leore civaja. (Lat. Lenticola, lens, tis.) *Lentille*.

LENTICCHIA PALUSTRE. Lo stesso, che Lente palustre. *V.*

LENTIGGINE, e Lintiggine. Macchia simile alle lenti, che si sparge nella persona, e particolarmente pel viso. (Lat. lentigo.) *Lentille, tâche de rousseur sur le visage*.

LENTIGGINOSO, e Lintigginoso. Che ha per la persona lentiggini. (Lat. lentiginosus.) *Qui a de tâches de rousseur*.

LENTISCHIO, e Lentisco. Sorta d'albero. (Lat. lentiscus.) *Lentisque*.

LENTISSIMAMENTE, superl. di Lentamente. *Tres-lentement*.

LENTISSIMO, superl. di Lento. *Très-lent*.

LENTO. Tardo, o agiato, pigro. (Lat. lentus, tardus, deses, segnis.) *Lent, tardif, long, froid*. Quando cade dal Ciel più lente pioggia: cioè, piccole, leggieri. §. Lento, e Lente: contrario di Tirato. (Lat. remissus, laxatus.) *Lâche, souple, pliant*. §. Lento: Figurat. Cuocila e fuoco lento. *A petit feu*.

LENTO, avverb. Lentamente, pigramente, adagio. (Lat. lentè.) *Lentement, doucement*.

LENZA. Alcune sotole annodate insieme, alle quali s'appicca l'amo, per pigliare i pesci. (Lat. linea hamata.) *Ligne à pêcher*. §. Per Fascia line. (Lat. fascia linea.) *Bande de toile*.

* LENZARE, voc. ant. da Lenza per Fascia: Fasciare. (Lat. fasciare, fascia ligare.) *Bander*.

LENZATO. Fasciato. (Lat. fasciatus.) *Bandé*.

LENZUOLETTO. Dim. di Lenzuolo. (Lat. linteolum.) *Petit drap de lit*. Si disse anche Lenzolette, per sincope.

LENZUOLO. Quel panno lino, che si tien sul letto, per giacervi entro. (Lat. linteum.) *Drap de lit*. Nel numero del più si usa dire i lenzuoli, e Le lenzuola. §. Diciamo in proverb. Distendersi più, che'l lenzuolo non è lungo: che vuol dire, Spendere più, che l'uomo non può. (Lat. majores penoas nido extendere.) *Depenser plus qu'on n'a*.

LEONCELLO, e Lioncello. Dim. di Leone. (Lat. parvus leo.) *Petit lion, lionceau*.

LEONE, e Lione. Animal notissimo. (Lat. leo.) *Lion*. §. Un de' segni celesti. *Un des douze signes du Zodiaque*.

LEONESSA, e Lionessa. Lion femmina. (Lat. leæna.) *Lionne*. §. Far la lionesse: vale Aspettare uno spasseggiando. *Attendre quelqu'un en se promenant*.

LEONINO, e Lionino. Di leone. (Lat. leoninus.) *De lion*.

LEOPARDO. Animal nel corso velocissimo, e simile al tigre, di color leonino, indanajato di nero. Lat. leopardus. *Leopard*.

LEPIDO. Giocondo, piacevole. (Lat. lepidus.) *Agréable, enjoué, plaisant*.

LEPORARIO, e Leporajo. Luogo tinchiuso, nel quale si racchiudan le lepri, i cavrioli, i cervi, e i conigli. (Lat. leporarium.) *Parc où l'on tient des lievres, cerfs, lapins, &c. Garenne*.

LEPORINO. Di lepre. (Lat. leporinus.) *De lievre*.

* LEPPARE. Fuggire. (Lat. fugere.) *Fuir*. §. Usasi anche tal volta del Volgo per Togliere, lever via. (Lat. elepere.) *Dérober, filouter*.

LEPPO. Coll'E stretta. Fiamma, che si apprende in materie untose, onde poi ne procede alcun fetore. (Lat. nidor.) *Forte odeur d'une chose qui brûle*.

LEPRAJO. Leporajo. *Garenne; parc*. §. E Leprajo: diciamo a Quello, al quale si consegnano le lepri prese in caccie. *Celui qui a soin des lievres qu'on a pris à la chasse*.

LEPRATTO. *V.* Leprotto.

LEPRE, sust. fem. Animal noto, paurosissimo, e velocissimo el corso. Che da alcuni, e si disse, e si scrisse anche Lievre. (Lat. lepus.) *Lievre*, m. §. Pigliar la lepre col carro: si dice in proverb. che vale Condurre une impresa con flemma, e con pazienza. (Lat. bove leporem venari, sedendo vincere, cunctando rem restituere.) *Venir à bout de ses affaires tout doucement*. §. E Far lepre vecchie. Per proverb. Dare addietro quando si scorge pericolo. (Lat. tergum vela dare.) *Se retirer des dangers*. §. Levar la lepre, e un altro la pigli: che è Durar fatica in una cosa, e'l merito l'abbia un altro; che è lo stesso, che fare i miracoli, e un altro abbia la cera. (Lat. alii sementem faciunt, & alii metent.) §. Aver più debito, che la lepre: Esser molto indebitato. (Lat. animam debet.) *Etre fort endetté*. §. Lepre marina. Sorta d'animale di mare. (Lat. lepus marinus.) *Sorte de poisson*.

LEPRETTINO. Lepre piccola. (Lat. lepusculus.) *Petit lievre*.

LEPRONCELLO. Piccol leprone. (Lat. lepusculus, pullus leporinus.) *Petit levreau*.

LEPRONE. Lepre giovene. (Lat. lepusculus.) *Levreau*. Guarda se quel vecchio dovette correr al covo quattro leprone: Qui per similit.

LEPROTTINO. } Lepre giovane.
LEPROTTO. } (Lat. lepusculus.) *Levreau*.

LERCIARE. Far lercio: Imbrattare, intridere, sporcare. (Lat. fœdare, polluere, inquinare.) *Salir, gâter, tâcher*.

LERCIO. Sporco, intriso, imbrattato. (Lat. pollutus, fœdus.) *Sali, sal, gâté*.

LERO. Sorta di biada simile al moco. (Lat. ervum.) *Ers, sorte de légume*. §. Si chiama anche Veggiolo, e in alcuni luoghi Capogirlo, dall'effetto, che fà in alcuni animali, quando e'lo mangiano.

LESINA. Ferro appuntatissimo, e sottile, col quale per lo più, si fora il cuojo, per cucirlo. (Lat. subula.) *Alêne, instru-*

Instrument de Cordonnier. §. Per Risparmio eccessivo. *Lesine, épargne*.

LESIONE. Offesa, danno. (Lat. læsio, offensa, noxa.) *Dommage, offense, lesion*.

LESO. Offeso, dannificato. (Lat. læsus.) *Offensé*. Esser reo di lesa Maestade. *Etre criminel de leze Majesté*.

LESSARE. Cuocer che che sia nell'acqua. (Lat. elixare, aqua coquere.) *Bouillir*.

LESSATO, add. da Lessare: Lesso. (Lat. elixatus.) *Bouilli*.

LESSATURA. Il lessare. (Lat. elixatio.) *L'action de bouillir*.

LESSO, sust. Bollimento in acqua, o altra cosa liquida, e la cosa stessa lessata. (Lat. elixatio, caro elixa.) *Bouilli, viande bouillie*.

LESSO, add. Bollito, e cotto nell'acqua: Lessato (Lat. elixatus.) *Bouilli, adj*.

LESTISSIMO, superl. di Lesto. (Lat. celerrimus, agillimus, dexterrimus.) *Tres-adroit, leger, &c*.

LESTO. Destro, presto. (Lat. dexter, expeditus, celer, velox, pernix.) *Adroit, leger*.

LETAMAJO. Luogo dove si ragunа letame. (Lat. sterquilinium.) *Fumier, le lieu où l'on amasse le fumier*.

LETAMARE. Spargер di letame. (Lat. stercorare.) *Fumer, engraisser avec du fumier*.

LETAMATO, add. da Letamare. (Lat. stercoratus.) *Fumé, engraissé avec du fumier*. Il cardo si semina di Marzo, e desidera terra letamata.

LETAME. Che alcuni degli Autori moderni più stimati dissero anche Litame: Paglia infracidata sotto le bestie, e mescolata col loro sterco e 'l puro sterco. (Lat. fimus, letameo.) *Fumier*.

LETAMINAMENTO. Il letaminare. (Lat. stercoratio.) *L'action de fumer les terres, engraissement de la terre par le fumier*.

LETAMINARE. *V.* Letamare.

LETAMINATO. *V.* Letamato.

LETAMINATURA. } *V.* Letaminamento.
LETAMINAZIONE. }

LETAMINOSO. *V.* Letamato.

LETANE, e Litanie. Rogazioni, e preghi, che si fanno a Dio, in andando a Processione. (Lat. supplicationes, litaniæ.) *Les Rogations, les Litanies*.

LETARGICO. Che ha Letargo. (Lat. lethargicus, veternosus.) *Lethargique*.

LETARGO. Oppression di cerebro, cagionante obblivione, e continuo sonno. (Lat. lethargicus, veternus.) *Lethargie*.

LETIFICARE. Far lieto. (Lat. lætificare.) *Rejouir*.

LETIGGINE, e Litiggine. *V.* Lentiggine.

LETIGGINOSO, e Litigginoso. *V.* Lentigginoso.

LETIZIA. Contento, che deriva dal godere presenzialmente quelle cose, che danno gusto: allegrezza, gioja. (Lat. lætitia, gaudium.) *Joie, plaisir, contentement*.

* LETIZIARE, voc. ant. Aver letizia: Gioire. (Lat. lætari.) *Se rejouir*.

LETIZIOSO. Pien di Letizia. (Lat. lætus, hilaris, gestiens.) *Joyeux, content, satisfait*.

LETTACCIO. Pegg. di Letto. *Mauvais lit*.

LETTERA. Carattere dell'Alfabeto. (Lat. littera.) *Lettre*. §. Per Parola. (Lat. verbum.) *Mot, parole*. §. Per Quella scrittura, che si manda agli assenti, o per negozi, o per raguagli. (Lat. epistola, litteræ.) *Lettre*. Scrivere, o mandare una lettera, &c. §. Per Dottrina. (Lat. litteræ, eruditio.) *Lettres, science*. Uomo di lettere, &c. §. Dire a Lettera di scatola, o di Speziali: e Dir la bisogna chiaramente, e che ognuno la intenda. (Lat. libere loqui, aperte, disertis verbis dicere.) *Parler librement*. §. I Poeti usano di dire anche Lettera per sincope. §. Per onor di lettera: Maniera che dinota il farsi che che sia per apparenza. (Lat. dicis causa, perfunctoriè.) *Pour la forme*.

LETTERALE. Che attiene a Lettera, e ha sentimento delle parole; diverso dall' Allegorico. (Lat. litteralis.) *Litteral*.

LETTERALMENTE. Con senso letterale, secondo la lettera. (Lat. litteraliter.) *Litteralement*. §.* Per Secondo i Letterati, ovvero, secondo grammatica, latinamente, e modo antico. (Lat. latinè.) *Sçavamment*.

LETTERATISSIMO, superl. di Letterato. *Très-sçavant*.

LETTERATO. Scienziato, che hà lettere. (Lat. litteratus, litteris excultus, eruditus.) *Lettré, sçavant*.

LETTERATONE. Accresc. di Letterato. (Lat. insignia litteraturæ vir, sophista.) *Un grand sçavant*.

LETTERATURA. Scienza di lettere: Dottrina. (Lat. litteratura, doctrina, scientia.) *Litterature, érudition, connoissance de belles lettres*.

LETTERECCIO. Da letto, del letto, o che attiene al letto. (Lat. lectualis.) *Qui appartient à un lit*.

LETTERETTA, } Dim. di Lettera,
LETTERINA. } in senso di Pistola. (Lat. litterulæ, arum, epistolium.) *Petite lettre, billet*.

LETTERONE. Accresc. di Lettera. (Lat. cubitales notæ, maximæ, grandiores litteræ.) *Grosse lettre*.

LETTICCIUOLO. } Piccol letto. (Lat.
LETTICELLO. } lectulus, lecticulus.) *Petit lit*.

LETTIERA. Il legname del letto. (Lat. fulcrum, fulmentum.) *Bois de lit*. §. Diciamo anche Lettiera a Quell'asse, che stà da capo al letto, tra 'l letto, e 'l muro. *Dossier de lit*.

LETTIGA. Arnese da far viaggio, portato, per lo più, da due muli; detto forse cosi, perchè vi si può giacere, come nel letto. (Lat. lectica.) *Littiere*.

LETTIGHETTA. } Piccola lettiga.
LETTIGHINA. } Lat. lecticula.) *Petite littiere*.

LETTINO. *V.* Letticciuolo.

LETTO. Arnese, nel quale si dorme. (Lat. cubile, lectus.) *Lit*. Nel numero del più si trova scritto anche Le letta. L' altro vedere, ch' hà fatto alla guancia - della sua palma, sospirando, letto: cioè, appoggiatojo, e sostegno. (Lat. fulcrum.) *Appui*. §. Andare a letto, come i polli: vale a Buon'ora. *Se coucher à l'heure des poulles*. §. Letto: il Suolo della terra, sopra il quale si posan l'acque. (Lat. alveus.) *Lit, lieu sur lequel posent les eaux*. §. Letto del vino: diciamo alla Feccia, e posatura di esso. (Lat. fex vini.) *Lie du vin*. §. Letto: Fondo del fiume. (Lat. alveus.) *Lit de riviere*. §. Letto: per Piano del fondo di valle. *Plaine au fond d'une vallée*.

LETTORE. Leggitore. Che legge. (Lat. lector.) *Qui lit, lecteur*. §. Lettore: Elettore. (Lat. elector.) *Electeur*. §. Lettore: anche si dice a Dottore, che legga in istudio, o altra Accademia. (Lat. publicus alicujus scientiæ professor.) *Lecteur, Professeur public*.

LETTUCCIO. Piccol letto. (Lat. grabatus, lectulus.) *Petit lit*. §. Lettuccio: diciamo a un Cassone grande, con spalliera, e bracciuoli, dove si dorme, o si siede, frà dì. (Lat. anaclinterium.) *Lit de repos*.

LETTURA. Lezione, il leggere. (Lat. lectio.) *Lecture*. §. Dicesi anche al Trattato legale, contenente letture.

LEVA. Strumento meccanico. (Lat. vectis.) *Un levier*. §. Mettere a leva: Sollevare a effetto di trar del suo luogo, che che sia. *Lever quelque chose*. §. Mettere a leva altrui, figurat. Sollevargli l'animo, dargli cagione d'alterarsi. *Mettre en colere quelqu'un*. §. Leva, parlando di Genti, milizie, e simili: Descrizione di soldati, per condurli a guerreggiare. (Lat. delectus militum.) *Levée de soldats*.

LEVANDINA. Il levare, togliendo il suo ad altrui con inganno, e corsela. (Lat. furtum.) *Vol, larcin*.

LEVAMENTO. Il levare. *L'action d'ôter*. La qual posta è acconcissima agli equinoziali levamenti del Sole: cioè, nascimento. (Lat. ortus, ûs.) *Lever du Soleil*. La nostra mente ha in se un'altura, e un levamento da non sostenere: cioè, elevamento. (Lat. elevatio.) *Elevation*. Per lo subito, ed improviso levamento di campo, s'affrontarono co'nemici: cioè partita. (Lat. discessus.) *Départ*.

LEVANTE. Quella parte, dalla quale spunta, e si leva il Sole. (Lat. ortus, ûs, oriens.) *L'Orient*.

LEVANTE, add. (Lat. oriens, tis.) *Qui se leve, levant*. Sabbato mattina un'ora, e più innanzi il Sole levante: cioè, surgente, e nascente. *Au lever du soleil*. Diciamo Andare in Levante: in vece di Levare, rubare: modo basso. *Voler*. §. E per Nome di vento. (Lat. Eurus, subsolanus.) *L'est, le vent d'Orient*.

LEVARE. Alzare, mandare in sù. (Lat. levare, tollere.) *Elever, lever en haut*. La nemicizia d'Agrippina leverebbe più fiamma. Qui per similit. (Lat. in flammam erumpere, flammam corripi.) *Eclater*. §. Levare: Tor via. (Lat. adimere, tollere.) *Oter*. Nabucdonosor, levando d'ira: cioè, togliendo, e liberando dalla ira. Io non mi terrei mai ne contenta, ne appagata, se io nol levassi di terra: cioè, non l'uccidessi. (Lat. de medio tollere.) *Tuer*. Siccome d'inginocchiarsi, e di levarsi di capo, e di fare altri segni di riverenza: cioe, cavarsi la beretta. (Lat. caput aperire.) *Se découvrir la tête*. §. Levare. Proibire. (Lat. prohibere, vetare.) *Defendre, empêcher*. §. Levare: Rilevare in signif. d'Importare. (Lat. referre.) *Emporter*. Ciò poco leva. *Cela importe peu, il est de peu de consequence*. §. Levare dal sacro fonte: Tenere a Battesimo. (Lat. levare, e sacro fonte suscipere.) *Tenir au Baptême*. §. Levare con navilio: Imbarcar uomini, o mercanzie, per traghettare. (Lat. in navem imponere.) *Embarquer*. E di navili, bestie, e uomini: dicesi, Questo non lieva, se non tanto: cioè, non può caricar di più. *Il ne porte que tant*. §. Levar uno dall'osteria: Condurlo alla sua casa per alloggiarlo. (Lat. hospitii gratia domum

mum ducere.) *Oter quelqu'un de l'auberge, pour l'amener chez soi*. §. Levare mercanzie: Comprarle; ma per lo più in digrosso, per trasportarle. (Lat. merces parare, comparare.) *Lever des marchandises*. Levatori: quei, che le comprano. §. Levare i pezzi d'altrui: Dirne il peggio, che si puo, e che si sà. (Lat. in aliquem vehementer invehi, famam alicujus laccrare, proscindere.) *Emporter la piece, fig.* §. Levar genti, milizie, o simili: Far Soldati per condurli a guerreggiare. (Lat. delectum habere.) *Lever des soldats*. §. Levare in sent. osceno: Condur via altrui per servirsene disonestamente. §. Levar pianta di edifici, &c. Disegnarne la pianta. *Lever le plan d'un bâtiment*. §. Levar le tende: Partirsi gli eserciti dal luogo, dove erano attendati. (Lat. castra movere.) *Décamper, ôter le camp*. E figurat. Il terminar che che sia. (Lat. vasa colligere.) *Terminer, finir, se délivrer de*. §. Levare in capo: si dice proprio del Vino, quando, per lo bollire, manda sù la vinaccia a galla. (Lat. fervere, ebullire.) *Le bouillir du vin*. E da questo per metaf. diciamo Del prestamente adirarsi. (Lat. bilia ei in nare sedit.) *Se mettre en colere tout d'un coup*. I soldati d'insegna delle due Legioni, scredenti, stanziati ne' Cauci, cominciarono a levare in capo. Il lat. (cœptare seditionem.) *Commencer à se mutiner*. §. Levare in superbia altrui: Darli occasione d'insuperbire, di levarsi in superbia. (Lat. ad superbiam ex tollere.) *Faire enorgueillir quelqu'un*. §. Levar la lepre: Scoprirla. (Lat. leporem detegere.) *Faire lever un liévre*. Levar boce: Vociferare. (Lat. rumorem differre, in vulgus spargere.) *Divulguer*. §. Levar del pari: Dicesi per lo più del Non vincere, ne perdere in giuocando. (Lat. par facere.) *Jouer sans perdre ni gagner*. Parrattì aver ben spesi i tuoi danari se questa sera la levi del pari. Qui figurat. §. Levare a galla. *V.* Galla. §. Levare il bollore: Cominciar a bollire. *Commencer à bouillir*. §. Levare, neut. pass. Inalzarsi, elevarsi. (Lat. elevari, extolli.) *S'élever*. §. Levare, neut. pass. Rizzarsi in piè. (Lat. surgere, exsurgere.) *Se lever*. §. Levarsene dal pensiero: Torsene giù, non ci pensar più. (Lat. curam abjicere.) *Oter de la pensée*. §. Levarsi altrui dinanzi: vale Scacciarlo dalla sua presenza. (Lat. expellere, ejicere, a conspectu subducere. *Chasser quelqu'un*. §. Levara, neut. pass. Uscir del letto. (Lat. è cubili surgere, a somno surgere.) *Se lever, sortir du lit*. §. Levare, neut. pass. Partirsi. (Lat. discedere, abire.) *Partir*. §. Levare, neut. pass. Nascere, e apparir de' Pianeti, e d'ogni altra stella. (Lat. oriri.) *Se lever des Planetes*. §. Levare, neut. pass. Muoversi. (Lat. moveri, commuveri.) *Se mouvoir*. §. Levare, neut. pass. Surgere, resuscitare, e venir di nuovo. (Lat. surgere, existere, exurizi.) *Se lever*. Si levarono le grida. §. Levare, neut. pas. Cominciare i venti a soffiare, i vapori a sollevarsi, e simili. *Se lever des vents, des vapeurs, &c.* §. Levarsi le corna: per lo stesso, che Torsi d'addosso l'ignominia, il biasimo, il disonore. (Lat. dedecus propulsare, ignominiam repellere.) *S'ôter la honte*.

LEVATA, sust. Levamento, il levarsi. (Lat. ortus, tus.) *Le lever, l'action de se lever*. §. In vece di Partita. (Lat. discessus. *Depart*. §. Dicesi Di poca, o di gran levata: che vale Di piccolo, o di grando affare. (Lat. parvi, aut magni momenti, aut ponderis.) *De peu, ou de grand merite*.

LEVATO, add. da Levare. *Levé, élevé, &c.* Così gridai colla faccia levata: cioè, alzata. Poi la mattina, lavata, non avendo ardire, &c. cioè, uscita del letto. Non dovessa percuotere, se non l'altrui, e le più levare. (Lat. sublimis, excelsus.) *Haut, élevé*. Levata del parto, &c. cioè, uscita. Queste infrascritte erano le gabelle, levate per noi diligentemente de' registri del Comune: cioè, tratte, cavate, o copiate. (Lat. elicitus, descriptus.) *Extrait*. E vennero per Lombardia armati a bandiere levate: cioè, elevare, inarborate. (Lat. elatis signis, explicatis vexillis.) *A bandieres déployées*. Li traditori, come li sentirono, che stavano a orecchi levati, uccison le guardie: cioè, attenti, e tesi. (Lat. arrectis auribus.) *Attentif*. Occhi levati: cioe, altieri, e superbi. (Lat. superbus, elatus.) *Des yeux altiers*.

LEVATOJO. Da potersi levare: e si dice di Ponte. (Lat. pons versatilis.) *Pont levis*.

LEVATORE. Che leva. (Lat. elator.) *Qui éleve*. Ora, che credi esser levator di te stesso: cioè, inalzatore, e aggranditore. §. E da Levatore, Levatrice.

LEVATRICE. Quella, che assiste alla femmina partoriente, e ricoglie il parto. (Lat. obstetrix.) *Sage femme*.

LEVATURA. Di poca levatura, si dice a Uomo leggieri, e agevole a esser persuaso. (Lat. homo levia.) *Léger, inconstant, aisé à persuader*. M. Filippo udito colui, che piccola levatura avea: cioè, agevolmente s'incolloriva. (Lat. in iram pronus, levis, iracundus.) *Aisé à mettre en colere*. §. Talora denota Persuasione. (Lat. suasio.) *Persuasion*.

LEVAZIONE. Levamento. (Lat. sublatio.) *L'action de lever*. Io essa levazione vachi, e taccia ogni cognizione speculativa; cioè, elevazione. *Elévation*.

LEUCOJO. Sorta di fiore. (Lat. viola alba.) *Violette blanche*.

* LEVEZZA. Leggerezza.

LEVISSIMO, sup. di Lieve. (Lat. levissimus.) *Très léger*.

LEVISTICO. Pianta, che produce il suo seme in ciocche, come il finocchio. (Lat. hypposelinum, apium majus, libysticum.) *Herbe semblable au fenouil*.

LEVITA'. Leggerezza. (Lat. levitas.) *Légéreté*.

LEVITARE. Il rigonfiare, e'l levare in capo, che fa la pasta, mediante il fermento. (Lat. fermentari.) *Lever, s'enfler, fermenter*. Lievitomi sull'asse, come il pane ma non pos' ire al forno, come lui. Qui neut. pass. Esz prigione per la persona.

LEVRIERE. Cane da pigliar lepre, che altrimente diciamo, Da giugnere. (Lat. canis venaticus.) *Lévrier*. §. Levriera al fem.

LEUTO. Liuto. (Lat. fides.) *Lut*.

LEZIA. Costume, e modo pieno di mollezza, e d'affettazione, usato da donne, per parer graziose, o da fanciulli, o si a esser troppo vezzeggiati, forse dal Lat. (Deliciæ) Onde (Delicias facere) presso Plauto. *Mignardises*. §. Oggi più Lèzio, e Lezj.

LE'ZIO. *V.* Lezia.

LEZIONE. Il leggere. (Lat. lectio.) *Lecture, leçon*. §. * Lezione: per Elezione. §. Lezione: diciamo a Quella parte di cose insegnate dal Maestro volta per volta. *Leçon*.

LEZIOSA'GGINE. Astratto di Lezioso. (Lat. mollities.) *Mignardise*.

LEZIOSAMENTE. Con lezj. *Avec mignardise; délicatement*. Non s'hanno a pigliare i benefizj leziosamente. Qui il lat. dice (Delicatè.)

LEZIOSO. Che procede con lezi, e leziosamente. (Lat. delicatus.) *Qui fait le mignard, le délicat*.

LEZZARE. Saper di lezzo. (Lat. malè olere. fœtere.) *Puer*.

LEZZO. Fetore, mal' odore. (Lat. fœtor.) *Puanteur, f.*

LEZZOSO. Che hà lezzo. (Lat. malè olens, graveolens.) *Puant*.

L I

LI. Voce di genere masculino dell'articolo Lo, nel numero del più, e si usa avanti a nomi non cominciant i da lettera vocale, o dalla S, cui altra consonante accompagni, ed è lo stesso interamente, che la particella I in questo significato. *Les, art. masc. au plur.* §. Molti oggidì si servono solo dell' artic. Li al plur. Vegg. la nostra Gramatica.

LI. Pronome, serve al terzo caso del numero del meno. (Lat. illi, ei.) *Lui, à lui, masc.* §. E al quarto del numero del più. (Lat. illos, eos.) *Les, acc. plur. au masc.* §. Talvolta LI pronome, si antepone alle particelle MI, TI, SI, CI, NE, VI, e si pospone alle Me, Te, Se, Ce, Ve, Ne, e anche talvolta a Si. Ed è tal pronome lo stesso interamente, che Gli, usandosi comunemente Li avanti alle voci, o non comincianti da vocali, o non principianti da S seguita da altra consonante. §. Dissesi talora * Lile, per lo stesso, che Gliele.

LI'. Avverb. locale. così di moto, come di stato: e vale Quivi, in quel luogo. (Lat. illuc, illic, eo loci.) *Là, en ce lieu là*. §. Per lo (Illinc) de' Latini. *Delà*. Ne li gnari lontano, &c. Si. Che si esprime più comunemente col giungervi le particelle Di, o Da. *De-là*. Da lì poscia ad Atene ritornato, &c. §. Trovasi anche per avverb. riferente tempo, &c. usandosi in vece di pronome, come di altre simili particelle avverbiali sì costuma. Insino a lì non fù alcuna cosa, &c. *Jusques là*. Arguendo di lì le sue difese. *De-là*.

* LIBAMENTO. Il libare. (Lat. libamentum.) *Libation*.

* LIBA'MINA, voc. lat. Per Odori, profumi. (Lat. thymiama, suffimentum, suffitus.) *Senteur, parfums*.

LIBARE. (Lat. libare.) *Goûter légérement*. Voc. lat. e in uso a' Poeti.

LIBBIA. Frasca d'ulivo potato. (Lat. olivæ segmen.) *Branche d'olive*.

LIBBRA. Un peso comunemente di dodici onze. (Lat. libra.) *Livre, poids*. §. Per Lira moneta. *Livre, monnoie*. §. Per una Sorta d'imposizione. *Sorte d'impôt*.

LIBECCIATA. Furia di vento libeccio. (Lat. Noti, vel Africi vehemens flatus.) *Grand vent du Sud Ouest*.

LIBECCIO. Nome di vento Affrico, o Garbino. (Lat. notus, africus, sibs.) *Le lebeche, ou garbin, vent*.

LI-

LIBELLO. Libretto. (Lat. libellus.) *Petit livre*. §. Libello: Domanda giudiciaria, fatta per iscrittura.(Lat. libellus.) *Requête*. §. Libello coll'aggiunto di Famoso, o infamatorio, e simili, per quello, che oggi diciamo Cartello. (Lat. libellus famosus.) *Libelle diffamatoire*.

* LIBENTE, voc. lat. Che opera volontieri. (Lat. libens, volens.) *Qui agit volontiers*.

LIBERALACCIO. Accresc. di Liberale. *Fort liberal, trop liberal*.

LIBERALE. Che usa liberalità. (Lat. liberalis.) *Libéral*. §. Per Amorevole, benigno. (Lat. benignus, humanus.) *Humain, amiable*. Alcuna paroletta più liberale, che a spigolistra donna non si conviene: cioè, licenziosa. *Libre*. §. Per Agg. che si dà all'Arti nobili. (Lat. liberalis.) *Arts libéraux*.

LIBERALISSIMAMENTE, sup. di Liberalmente. (Lat. liberalissimè.) *Très généreusement, très libéralement*.

LIBERALISSIMO, sup. di Liberale. (Lat. liberalissimus.) *Très libéral*.

LIBERALITA'. (Lat. liberalitas, benignitas.) *Libéralité, générosité*. Liberalità si è di dare con misura a persone degne, e bisognevoli.

LIBERALMENTE. Con liberalità: Largamente. (Lat. liberaliter, benignè.) *Libéralement, généreusement, avec bonté, avec douceur*.

LIBERAMENTE. Ingenuamente, sinceramente, con libertà. (Lat. liberè, ingenuè.) *Librement, avec liberté, avec franchise*. §. Per senza impedimento. *Librement, sans empêchement*. §. Per Liberalmente: Con liberalità. *Libéralement*.

LIBERAMENTO. Il liberare, liberazione. (Lat. liberatio.) *Délivrance*, f.

LIBERARE. Dar libertà: Salvare. (Lat. liberare, servare.) *Délivrer, sauver*. §. E Liberare: si dice Quando il banditore, all'incanto, lascia la cosa al più offerente. (Lat. addicare.) *Livrer à l'encan, adjuger*.

LIBERATO, add. da Liberare. (Lat. liberatus.) *Délivré, sauvé*.

LIBERATORE. Che libera. (Lat. liberator, servator.) *Libérateur*.

LIBERATRICE, verb. fem. Che libera: (Lat. liberatrix, servatrix.) *Qui délivre, qui sauve*.

LIBERAZIONE, e Liberagione. Liberamento. (Lat. liberatio.) *Délivrance*.

LIBERISSIMO, sup. di Libero. *Très libre*.

LI'BERO. Che hà libertà, e non è soggetto: Senza sopracapo, padron di se stesso. (Lat. liber, sui juris.) *Libre*. Questa prima giornata voglio, che libero sia a ciascuno, di quella materia ragionare, che più gli sarà a grado: cioè, in libertà. *Etre libre, être permis*. Col biasimare i falli altrui, la parve dover a suoi far più libera via: cioè, aperta, e piana. *Chemin ouvert*. Si dice anche Aria libera; sensi liberi, &c. *Air ouvert; sentiments libres, &c*. §. Libero: dicesi anche in sent. di Schietto, ingenuo, puro, sincero. (Lat. homo ingenuus, liberrimo ingenio.) *Libre, franc, ingénu*.

LIBERTA'. Astratto di Libero. (Lat. libertas.) *Liberté*.

LIBERTINO. Lo stesso, che 'l Lat. (Libertinus.) *Qui a été affranchi*.

LIBERTO. Schiavo fatto libero. (Lat. libertus.) *Libre, affranchi*.

LIBIANO. Di Libia. *De Libie*.

LIBI'DINE. Appetito disordinato di lussuria. (Lat. libido.) *Luxure, sensualité*.

LIBIDINOSAMENTE. Con libidine. (Lat. libidinosè.) *Luxurieusement*.

LIBIDINOSISSIMO, sup. di Libidinoso. (Lat. projectissimus ad libidinem, libidinosissimus.) *Très luxurieux*.

LIBIDINOSO. Che hà libidine. (Lat. libidinosus.) *Luxurieux, sensuel*.

LI'BITO. Piacere, piacimento, volontà. (Lat. libitum.) *Volonté, plaisir*.

LIBRA, Uno de' segni del Zodiaco. (Lat. libra.) *Balance, signe du Zodiaque*. §. Tenere in libra: Tenere in equilibrio. (Lat. æquato examine lances sustinere.) *Tenir en equilibre*.

LIBRACCIO. Peggior. di Libro. *Un mauvais livre*.

LIBRAJO. Che vende libri. (Lat. bibliopola.) *Libraire*.

LIBRAMENTO. Il librare. (Lat. libratio.) *Libration, balancement*.

LIBRARE. Pesare. (Lat. librare, perpendere.) *Peser; mettre en équilibre*. E si usa pure in neut. pass.

LIBRATO, add. da Librare. (Lat. libratus.) *Balancé; mis en équilibre*. Il Sole librato, circa il proprio centro: cioè, acconcio in equilibrio.

LIBRERIA. Luogo, dove sono di molti libri. (Lat. libraria, bibliotheca.) *Bibliothèque. Boutique de Libraire*.

LIBRETTINE. Piccolo libricciuolo, sul quale s' impara a rilevare i numeri dall'Aritmetica. (Lat. libellus arithmeticus.) *Livre d'arithmetique*. Non si usa dire, che nel numero del più, Le librettine.

LIBRETTO. }
LIBRICCINO. } Dim. di Libro. (Lat. libellus.)
LIBRICCIUOLO. } *Petit livre*. §. Libriccino: comunemente per Ufficiolo, o Ufiziolo. *Petit livre de prieres*.

LIBRO. Quantità di fogli cuciti insieme, o scritti, o stampati, o bianchi, ch' egli si siano. E si piglia per l'Opera scrittavi. (Lat. liber.) *Livre; ouvrage*.

* LI'CERE. Lécere. Non si trova usato, che da' Poeti, nella terza persona del Dimostrativo, Lice. (Lat. licet.) *Il est permis*.

* LICCIA, voc. ant. Lizza.

LICCIO. Filo torto a uso di spago, del quale si servono i tessitori. (Lat. licium.) *Trame, tréme, fil de la trame, lisse*.

LICE'NZIA, e Licenza. Concession fatta dal Superiore. (Lat. venia, licentia, libertas, facultas.) *Licence, permission*. §. Per Commiato. (Lat. missio.) *Licence, congé*. §. Per Troppa libertà di costumi: Sfrenatezza. (Lat. licentia.) *Licence, liberté, dissolution*.

LICENZIOSISSIMO, sup. di Licenzioso. (Lat. valdè licentiosus, dissolutus.) *Très licencieux*.

LICENZIOSO. Che usa licenzia, quasi dissoluto, sfrenato. (Lat. licentiosus, dissolutus.) *Licencieux*.

LICENZIAMENTO. Il licenziare. (Lat. missio.) *Congé; licence*.

LICENZIARE. Accommiatare, dar licenzia; che è Comandare, o permettere, che altri si parta. (Lat. dimittere.) *Congédier, donner congé*. §. In signif. neut. Pigliar licenza. *Prendre congé*.

LICENZIATO, add. da Licenziare. (Lat. dimissus, emeritus.) *Congedié*.

LICENZIOSAMENTE. Con licenzia. (Lat. licenter.) *Licencieusement*.

* LICI. Particella dinotante luogo: e vale lo stesso, che Li, quivi. (Lat. illic.) *Là*.

LICITAMENTE. Giustamente, convenevolmente, con modo licito. (Lat. licitè, justè.) *Légitimement, d'une maniere permise*.

LICITEZZA. Astratto di Licito. (Lat. jus, fas.) *Permission, droit, justice, ce qui est permis*.

LI'CITO. Lécito, giusto, convenevole, che si può far con ragione, che è permesso. (Lat. licitus, justus, æquus.) *Licite, juste, convenable*.

LICORE. Liquore. (Lat. liquor.) *Liqueur*, f.

LIDO. Lito. (Lat. littus.) *Rivage*. Usati da' Poeti.

LIETAMENTE. Con letizia, allegramente. (Lat. lætè, hilariter.) *Joyeusement, gaiement*.

LIETISSIMAMENTE, sup. di Lietamente. (Lat. lætissimè.) *Très-joyeusement, très gaiement*.

LIETISSIMO, sup. di Lieto. (Lat. lætissimus.) *Très joyeux, très gai*. La terra da por vigne, esser dee nè sottile, nè lietissima, ma a lieto prossimana. Qui esprime qualità di terreno.

LIETO. Pien di letizia. (Lat. lætus, hilaris.) *Joieux, gai*. L'erba è più lieta qui, che altrove: cioè, più fresca, più rigogliosa.

LIEVA. Verbale da Levare; e vale lo stesso, che Levata, per condizione, e affare. (Lat. momentum, pondus.) *Réflexion, consideration; consequence, poids*. §. E Lieva: si dice a quella Stanga, che si caccia sotto alle cose pesanti, per sollevarle: onde Mettere a lieva. (Lat. vectis.) *Lévier; rouleau*. §. E a Tale strumento anche diciamo Manovella.

LIEVA Lieva. Da Levare, partirsi. *Serre serre, garre garre*. Queste voci d'alcuni verbi della seconda persona del presente Indicativo, o Imperativo, replicate, par che sien divenute come sustantivo, come Corri Corri, Fuggi Fuggi, Guarda Guarda, &c. e massimamente quando elle hanno davanti l'accompagnanome Uno.

LIEVE. Leggieri. (Lat. levis.) *Leger*. Mirabil cosa, perche 'l tempo è lieve: cioè, veloce. § Per Agevole. (Lat. facilis.) *Facile, aisé*. Si piena la mostrasti di virtute che lieve riputai ogni martiro: cioè, di poco momento. (Lat. parvi ponderis.) *Leger, de peu de chose*. Di lieve nazione: cioè, di bassa condizione. (Lat. humili loco natus.) *De basse extraction*. Il quale dissimolando suo dolore, rimase in Melano in lieve stato: cioè, povero. (Lat. pauper, inops, egenus.) *Pauvre*. E talor dice radire parole-lieve perdita fia, perdere il sole. (Facilis jactura) disse Virgilio. §. Da' Poeti dicesi anche Leve.

LIEVE, avverb. Lievemente. (Lat. leviter.) *Legerement, aisément*. Tal mi sentia, non sapeod'io, che lieve venisse il fin de' miei ben non integrir cioè, prestamente, spacciatamente. (Lat. celeriter, ocyùs.) *Promptement, vite*. Fortitudine, è amore, che lieve comporta ogni cosa: cioè, agevolmente.

LIEVEMENTE. Leggiermente, agevolmente. (Lat. leviter, facilè.) *Legerement; facilement, aisément*. Lievemente ci poso al fondo: cioè, pian piano, e destramente. Gli folloni guardingamente,

te, gli semplici lievemente fonda trattare: cioè, amorevolmente.

LIEVEZZA. Astratto di Lieve: Leggerezza. (Lat. levitas.) *Legereté*.

LIEVISSIMO, sup. di Lieve. (Lat. levissimus.) *Trés leger*.

LIEVITARE. Levitare. (Lat. fermentari.) *Lever, s'enfler, fermenter*.

LIEVITATO, add. da Lievitare. *Fermenté*.

LIEVITO, sust. Fermento. (Lat. fermentum.) *Levain*.

LIEVITO. add. Lievitato: Quasi fatto più lieve, rispetto alla mole. (Lat. fermentatus.) *Fermenté, levé*.

* LIEVRE. Lepre.

LIGIARE. Lisciare. (Lat. demulcere, polire, levigare.) *Lisser*.

LIGIO. Suddito. (Lat. ligius, obnoxius.) *Sujet, vassal, lige*.

* LIGISTRARE. *V.* Registrare.

* LIGISTRATO. *V.* Registrato.

* LIGISTRO. *V.* Registro.

LI'GNEO, voc. lat. Di legno. (Lat. ligneus.) *De bois*.

LIGNAGGIO. Lo stesso, che Legnaggio. (Lat. genus, stirps.) *Extraction, lignée*.

LIGUSTRO. Ruvistico. Pianta, e fiore. (Lat. ligustrum.) *Le troene, arbrisseau, ou sa fleur*.

LIMA. Specie di piccolo limone, di diverse sorte. *Sorte de citron*.

LIMA. Strumento meccanico, di verga d'acciajo, dentato, e di superficie aspra, che serve per assottigliare, e pulire ferro, marmo, pietra, legno, ed altre materie solide. (Lat. lima.) *Lime*. §. Lima: Nome di qualità di terreno. *Sorte de terroir*. §. Lima lima: Motto per dileggiare, e uccellare; modo da fanciulli: ed è Quando fregando a guisa di lima il secondo dito della destra in sul secondo della sinistra, verso del dileggiato, dicono: lima lima.

LIMACCIO. Mota, fanghiglia, e quella porcheria, che generano le paludi. (Lat. lutum, cœnum, limus.) *Limon, boüé, bourbe*.

LIMACCIOSO. Fangoso, poltiglioso, motoso. (Lat. lutosus, lutulentus, cœnosus, limosus.) *Bourbeux, limoneux*.

LIMARE. Assottigliare, o pulire colla lima. (Lat. limare.) *Limer, polir avec la lime*. §. Per metaf. Si pae, che i nomi, il tempo limi, e cuopra. Sol questa nuova donna il cuor gli lima. *Ronger*. E feceml il solecchio-che del soverchio visibile lima: cioè, scema, o diminuisce. §. Per Ripulire, e perfezionare. (Lat. perpolire, perficere.) *Limer, donner la derniere main*. Limarono, e a perfezione la filosofia ridussono.

LIMATO, add. da Limare. (Lat. limatus.) *Limé, poli*.

LIMATURA. E' Quella polvere, che cade dalla cosa, che si lima. (Lat. limatura, scoba.) *Limaille*. §. Limatura: lo Limare. *L'action de limer*. §. Vivere di limature: che è Vivere industriosamente, con ogni poco di cosa. *Vivre d'invention*.

LIMBELLUCCIO. Ritaglio di cuojo. (Lat. pellium præsegmen.) *Rognure de cuir*.

LIMBICCARE. *V.* Lambiccare.

LIMBICCO, e Lambicco. Angusto canale, donde a forza di calore si trae l'umore della materia posta nel vaso, aderente allo stesso canale. (Lat. fornacula stillatoria, clibanus.) *Alembic*. §. Passar per limbicco: dicesi del Passar per istretto canale, &c. *Distiller, passer par l'alembic*.

LIMBO. Luogo d'Inferno dove vanno quelli, che sono solamente macchiati di peccato originale. (Lat. limbus.) *Les limbes*. In Franc. dicesi al plur. Alcuni credono disti Limbo (eo quod sit Limbus Inferorum.)

LIMITARE. Restringere, por termine. (Lat. limitare, coercere, circumscribere.) *Limiter, borner*.

LIMITARE. Nome. Soglia dell' uscio. (Lat. limen.) *Seuil de la porte*.

LIMITATISSIMO, sup. di Limitato. *Trés-limité, trés borné*.

LIMITATIVO. Che limita. (Lat. limitans, coercens.) *Qui limite; restrictif*.

LIMITATO, add. da Limitare. (Lat. limitatus.) *Limité, borné*.

LIMITAZIONE. Termine, limite. (Lat. limitatio.) *Limitation, limite, borne*.

LI'MITE. Termine, confine. (Lat. limes, terminus.) *Limite, borne*.

LIMO. Fango, poltiglia, mota, e quella porcheria, che generan le paludi. (Lat. limus, cœnum.) *Limon, boüé*. §. Per metaf. Amor nasce in tre modi in vostro limo. Ch'almen l'ultimo pianto sia divoro-senza terrestre limo.

LIMONCELLO. Dim. di Limone. Spezie di piccolo limone, e ne sono di diverse sorte. *Petit limon*.

LIMONE. Spezie d'agrume molto simile al cedro: chiamasi così l'albero, e il frutto, e ne sono di diverse sorte. (Lat. malum limonium.) *Limon, fruit & arbre*.

LIMONEA. Sorta di bevanda fatta con acqua, zucchero, e agro di limone. (Lat. citrea potio.) *Limonade*.

LIMO'SINA. Compassionevol donagione di che che sia, fatta ad uom bisognoso, per amor di Dio. (Lat. stips, * eleemosyna.) *Aumône*.

LIMOSINARE. Andar cercando limosina: Mendicare, andare accattando. (Lat. mendicari, ostiatim victum quærere.) *Mendier, demander l'aumône, gueuser*. Limosinando d'ogni parte, per lo stretto bisogno: cioè, chiedendo con sommessione, quasi a guisa di limosina. *Mendier, fig.* §. Per Dar limosina. (Lat. stipem pauperibus erogare.) *Donner l'aumône*.

LIMOSINATO, add. da Limosinare. Accattato in limosina. (Lat. mendicatus.) *Mendié*.

LIMOSINIERE, o Limosiniero. Che dà, e fa limosine. (Lat. eleemosynarius.) *Charitable, qui fait des aumônes*. §. E per Nome di dignità. (Lat. eleemosynarius.) *Aumônier*.

LIMOSITA'. Astratto di Limoso. (Lat. sordes.) *Limon, bourbe, boüé, fange*.

LIMOSO. Che tien di limo. (Lat. limosus, cœnosus.) *Bourbeux*.

LIMPIDEZZA. Astratto di Limpido. (Lat. perspicuitas, limpitudo, splendor.) *Clarté, netteté, pureté*.

LIMPIDISSIMO, sup. di Limpido. (Lat. perlucidus, maximè limpidus.) *Tres clair, trés net*.

LI'MPIDO. Chiaro. (Lat. limpidus.) *Clair, net*.

LI'MULA. *Petite lime*.

LINCE. Lupo cerviere. (Lat. lynx.) *Loup cervier*.

LINCEO. Che hà natura di lince. (Lat. lynceus.) *De loup cervier*. Occhi lincei. *Vue perçante, des yeux de linx*.

* LINCI. Di quivi. (Lat. illinc.) *De-là*.

LINDEZZA. } Attillatura. (Lat. venustas, elegantia, munditiæ.) *Gentillesse, délicatesse, proprété*.
LINDURA.

LINDO. Attilato. (Lat. venustus, elegans, mundus.) *Propre, ajusté, gentil*.

LI'NEA. Lunghezza, senza larghezza. (Lat. linea.) *Ligne*. Se non avesse trovata già posta l'ultima linea all' opera: cioè, data l'ultima mano all' opera. *La derniere main*. §. Linea: Lignaggio, e descendenza. (Lat. series, genus, origo, linea.) *Ligne, lignée, race*. Linea mascolina, &c. §. Linea equinoziale: si dice di Quella, che ugualmente distante da'Poli, divide la Sfera in parti uguali. (Lat. linea æquinoctialis.) *Ligne équinoctiale*. §. Tener la linea diritta, o simili: dicesi dell'Operare con giustizia: (Lat. justè agere, æquum servare.) *Aller droit, agir avec justice*.

LINEALMENTE. Per linea, per dirittura. (Lat. directè.) *En droiture*.

LINEAMENTO. Disposizion di linee. (Lat. lineamentum.) *Traits de pinceau, traits de plumes*. Da occulta virtù mossa, desta in lei alcuna rammemorazione de' puerili lineamenti del viso del suo figliuolo: cioè, Fattezze. *Traits du visage, Linéament*. Non è molto in uso in Franc.

LINEA'RIO. Di linea. (Lat. linearis.) *De ligne, Linéaire*.

LINEARMENTE. *V.* Linealmente.

LINEATO, add. Sparso di linee, coperto di linee. (Lat. lineatus.) *Tracé, marqué avec des lignes*.

LINEAZIONE. Lineamento. *Traits; l'action de tirer des lignes*. Ogni lineazione, e singolarità; cioè, tutto il disegno minutamente.

LINEETTA. Dim. di Linea. (Lat. lineola.) *Petite ligne*.

* LINFA, voc. lat. Acqua.

LINGUA. Membro, che è nella bocca dell' animale, col quale si forma la voce. (Lat. lingua.) *Langue*. E a chiedere a lingua, sapea ordinare cui nell' animo gli capea, che 'l valesse: cioè, quanto dir si possa il più. (Lat. juxta votum.) Lingua non hà osso, e osso fà rompere. Proverbio: e dicesi di Coloro, che per dir mal d'altrui, interviene loro delle disgrazie: che comunemente diciamo: La lingua non hà osso, a fà rompere il dosso. (Lat. plerosque lingua funditùs pessumdedit.) La lingua dà, dove il dente duole: ch'è il Ragionar volentieri delle cose, che premono, o dove s'hà interesse. (Lat. ubi quis dolet, ibidem & manum habet.) §. Una lingua, che taglia, e fora: e dicesi d'Uomo arguto, e pungente. O pure, Lingua, che taglia, e fende. *Un homme mordant, piequant*. §. Mala lingua: si dice d'Uomo maligno, e maldicente: e similmente Lingua tabana. *Mauvaise langue*. §. Mettere la lingua in molle: Cicalare assai. *Babiller beaucoup*. §. Non morire la lingua in bocca §. Avere in sulla punta della lingua: si dice dell'Essere in sul ricordarsi di che che sia, ma non l' aver così tosto in pronto: Quello, che Plauto disse (Versatur in primoribus labris.) *Avoir sur le bout des dents*. §. Avere il cervello nella lingua: Parlar bene, e operar male. *Parler bien, mais agir mal*.

ned. §. Lingua: Idioma, linguaggio, favella. (Lat. lingua, sermo.) *Langue, langage*. §. Lingua: Nazione. (Lat. natio.) *Langue, nation*. §. Lingua: L'ago della bilancia. (Lat. examen.) *Languette d'une balance*. §. Lingua: Avviso. (Lat. nuncius.) *Avis*. Come, Aver lingua; Dar lingna, Pigliar lingua, &c. (Lat. certiorem fieri, nunciem accipere) *S'informer, prendre langue, &c.*

LINGUA Buona. Nome derivato da (linguabovis.) Che è sorta d'erba. (Lat. lingoa bovis, buglossum, buglossa.) *Buglosse, Plante*. Di cui principalmente son buoni i fiori.

LINGUACCIA. Malalingua. (Lat. perfida lingua.) *Mauvaise, langue*.

LINGUACCIUTO. } Che parla
* LINGUADRO, voc. ant. } Sassai. (Lat. loquax, linguax, lingulaca.) *Grand parleur, qui a bien de la langue*.

LINGUAGGIO. La propria favella di ciascheduna Nazione: come, Linguaggio Fraacese, Spagnuolo, &c. (Lat. lingua, sermo.) *Langage, langue*.

LINGUARDO. Linguacciuto, maldicente. (Lat. * linguosus, linguax.) *Grand babillard, médisant*.

LINGUA Serpeerina. Sorte d'erba. (Lat. ophioglossum.) *Langue de serpent, plante*.

LINGUATO. *V.* Lingnardo.

LINGUETTA. Dimin. di Lingua. *Petite langue. Aiguille d'une balance, &c.* §. Linguetta: dicesi Una striscetta di seltro, che porta con uno de capi, in un vaso pieno di liquore, e coll'altro de' capi in en vaso voto fa colare, *Filtré*. E Passare il liquore del vaso pieno nel vaso voto, e far tale operazinne: Dcesi Linguettare appresso gli Speziali, e appresso i Chimici. §. Linguetta: per similit. Alla fiamma d'una lucerna, e quella intera, e sù varie linguette divisa.

LINGUETTARE. Scilinguare, tartagliare. (Lat. balbutire.) *Begayer, bredouiller*. §. Linguettare: si dice Far passar da un vaso all'altro i liquori colla linguetta. *Filtrer*.

LINGUOSO. } Linguardo. (Lat.
LINGUUTO. } linguosus. *Babillard*.

LINO. Erba, della quale si cava materia a filarsi, per far panni; di quei detti panni lini. (Lat. linum.) *Lin*.

LINO, add. Cosa fatta di Lino. (Lat. lineus.) *Fait de lin*.

LIOCORNO, o Unicorno, Animale, che hà un sol corno, diritto in fronte. (Lat. unicornis, monoceros.) *Licorne*.

LIOFANTE, e Leofante. Animal noto. (Lat. elephas, elephantus.) *Elephant*.

LIOFANTESSA, e Leofantessa. Liofante fem. *Elephant, fem.*

LIONATO. Colore simile a quello del Leone. Oggi si dice non solamente del tanè chiaro, ma ancora di tutti gli altri gradi d'esso colore. (Lat. fulvus, rufus.) *Minime clair, sorte de couleur*.

LIONCELLO. } Piccol lione. (Lat.
LIONCINO. } leunculus, scymnus.) *Lionceau*.

LIONE. Leone (Lat. leo.) *Lion*. Credendo avere il lion pe'l ciuffetto, ebbono il diavol per la coda stretto; Qui maniera proverbiale: a vale, Esser sul sicuro. *Etre sur*.

LIONESSA. fem. di Lione. (Lat. lea, leæna.) *Lionne*.

LIONINO. Di Lione. (Lat. leoninus.) *De lion*.

* LIPPIDOSO. add. voc. ant. Cisposo.

LIPPITUDINE, voc. lat. *V.* Cispusità.

LIPPO. Che hà gli occbi, che gli lagrimano; cisposo. (Lat. lippus.) *Chassieux*. §. Per Lusco, che vede poco lume, di corta vista. (Lat. luscio-sus, luscitiosus.) *Qui a la vue basse*.

LIQUARE. Manifestare, chiarire. (Lat. manifestare.) *Eclaircir*.

LIQUEFARE. Far liquido, struggere. (Lat. liqeefacere.) *Liquefier*. §. Usasi pure in neut. pass.

LIQUEFATTO, add. da Liquefare. (Lat. liquefactus.) *Liquifié*.

LIQUEFAZIONE. Il liquefare, il liquefarsi. (Lat. liquatio.) *Liquéfaction, fonte, fusion*.

LIQUIDAMENTE. Con liquidità. (Lat. liquidè.) *Liquidement*. §. Per Agevolmente. (Lat. facile.) *Facilement*.

LIQUIDARE. Far divenir liquido. (Lat. liquidare, liquefacere.) *Liquefier, fondre, dissoudre*. §. E Liquidare il credito, o qualsivoglia altra cosa: vale Metterla in chiaro. (Lat. purgare, purificare rationes.) *Liquider*.

LIQUIDITA', Astratto di Liquido. (Lat. mollitudo.) *Liquidité*.

LI'QUIDO, sust. Cosa liquida. (Lat. liquidum.) *Liquide, chose liquide*.

LI'QUIDO. Che cede al tatto, flussibile. (Lat. liquidus, mollis.) *Liquide*. §. E Liquido: per Chiaro, e senza eccezione: come Conto liquido; Credito liquido, &c. (Lat. purgatus, nitidus.) *Clair, evident, liquide*.

LIQUIRI'ZIA. Regolizia. (Lat. glycyrrhiza.) *Riglisse*.

LIQUORE, sust. m. Si dice a Tutte quelle cose, che siccome l'acqua, si spargono, e trascorrono. (Lat. liquor.) *Liqueur, f.*

LIRA. Moneta, cha val venti soldi. (Lat. libra nummaria.) *Une livre, monnoie*. §. Spendere la sua lira per venti soldi: e Avere il suo conto. *Ne se faire pas tromper*. §. Avere più di venti cinque soldi per Lira: e Avere più che il conto suo. *Avoir plus que son compte*. §. Andare a Lira, e soldo: dicesi del Concorrere per rata, sopra la massa del credito.

LIRA. Strumento musicale di corde notissimo. (Lat. lyra.) *Lire, instrument*. §. In proverb. Esser coma l'Asino al suon de la Lira, dicesi dell'Avere bensì orecchie per ascoltare, ma non già intendimento per ben comprendere: (Lat. asinus ad lyram.)

LIRESSA. Lira cattiva. (Lat. mala lyra.) *Mauvaise lire*.

LISCA. Quella materia legnosa, che cade dal lino, e dalla canapa, quando si maciulla, si pettina, e scotola. (Lat. festuca.) *Chenevotte, brin ou fetu de chanvre*. §. E Lisca: Diciamo anche alla Spina del pesce. (Lat. spina.) *Arête de poisson*. §. E Lisca per similit. dicesi per Cosa minima, quasi niente. (Lat. nihil, titivillitium.) *Chenevotte, bagatella, rien*.

LISCIAMENTO. Il Lisciare. (Lat. fucus.) *Fard, l'action de lisser*. Non si piega Iddio per lisciamento di parole; cioè, adulazione, e piaggiamento. (Lat. blanditiæ, delinitio.) *Flatterie*.

LISCIARE. E' stropicciare una cosa per farla pulita, e bella. (Lat. demulcare mollirer ertsectare, perpolire.) *Lisser, polir*. E si adopera anche nel sent. neutr. pass. I buoi, toccandogli spesso, e lisciandogli, e appianandogli colle mani. In questo signif. si direbbe anche Ligiandoli, da Ligiare, onde Ligiar la coda. *Caresser*. Orni altresì le parole, e lisciale, forse che l' credi piegare, come si piegano talotta l'altre persone, per belle parole lisciate; cioè, adornare, e abbellire. §. Lisciare, Adulare, e piaggiare. (Lat. assentari, blandiri.) *Flatter*. §. Lisciare; Porre il liscio, e si usa anche nel neut. pass. ed è proprio delle donne. (Lat. faciem fucare, fuco se oblinire.) *Farder; se farder*. §. Lisciare altrui la coda, vale Piaggiarlo. *Flatter quelqu'un*. §. Lisciar la coda al diavolo; Gittar via la fatica. (Lat. oleum, & operam perdere.) *Perdre sa peine*.

LISCIATO, add. da Lisciare. (Lat. fucatus, fucosus.) *Fardé*. Ricoperta di fuori, con lisciata bellezza d'onestà; cioè, finta, e adorna.

LISCIATRICE. Che liscia. (Lat. fucatrix.) *Qui farde, ou se farde*.

LISCIATURA. Il lisciarsi. (Lat. fucatio, fucus.) *L'action de farder, fard, parure*. §. Egli hà perduta la lisciatura, diciamo Quando uno s'è messo a ordine, per far che che sia, e non gli è venuto fatto. (Lat. lupus hiat.) *Perdre son étalage*.

LISCIO. Materia, colla quale le donne ne procuraeo di farsi colorire, e belle le carni. (Lat. fucus, purpurissum, pigmentum.) *Fard*.

LISCIO, add. Contrario di Ruvido. (Lat. leuis, politus.) *Lissé*. §. In forza di sust. Forse per lo liscio sfuggevole per la rotondità de' lor minimi corpicelli.

LISIRVITE. Lo stesso, che Elisirvite. *V.*

LISTA, e Listra, Striscia, lungo pezzo di che che sia, stretto assai, in comparazion della sua lunghezza. (Lat. vitta, tænia, fasciola, instita.) *Bende, bendelette*. Ma per la lista radial trascorre; cioè, segno. Io vidi alquante donne ad una lista; cioè, in una fila. §. E Lista, per Catalogo, e indice. (Lat. index, indiculus.) *Liste*.

LISTARE. Fregiar di liste. (Lat. fasciolis distinguere.) *Chamarrer*.

LISTATO, add. da Listare. (Lat. fasciolis distinctus.) *Chamarré*.

LITAME. *V.* Letame.

LITARE. Far sacrificio profittevole. (Lat. litare.) *Faire sacrifice agréable*.

LITARGIA. Letargo, sonnolenza. (Lat. lethargia, lethargus, veternus.) *Letargie*.

LITA'RGICO. Oppresso di Letargo. Letargico. (Lat. lethargicus.) *Létargique*.

LITARGI'RIO. Sorta di minerale. (Lat. lithargirium.) *Litarge, f.*

LITE. Controversia, discordia, dissensione, rissa. (Lat. lis, rixa, controversia.) *Contestation, different, dispute, demêlé*. §. Per Piato, litigio. (Lat. lis, litigium.) *Procès, dispute*. §. Diciamo in proverb. Muover lite alla sanità, dello Star bene, e voler pigliar medicine. *Prendre des medecines sans necessité*.

LITIGAMENTO. Il litigare; Lite. (Lat. litigium.) *L'action de disputer, de plaider; plaidoirie, chicane, dispute*.

LITIGANTE. Che litiga. (Lat. litigans.) *Qui plaide, plaideur; chicaneur, turbulent*.

LITIGARE. Piatire, contendere, contrastare. (Lat. litigare, disceptare.) *Plaider, être en procès; disputer, contester, quereller*.

LITIGATORE. Che litiga. (Lat. litigator.) *Plaideur*. L'uomo litigatore non sarà amato sulla terra: cioè, litigioso. *Querelleur*.

LITIGATRICE, verbal. fem. Che litiga. (Lat. litigatrix.) *Plaideuse*.

LITIGGINE, e Litigine. *V.* Lentiggine.

LITIGGINOSO, e Litiginoso. *V.* Lentigginoso.

LITIGIO. Lite, contesa, disputa, controversia. (Lat. litigium.) *Dispute, querelle, different; Procès*.

LITIGIOSO. Che volontieri litiga. (Lat. litigiosus.) *Qui aime les procès, qui aime les disputes*.

LITO. Terra contigua al Mare. (Lat. littus.) *Rivage*. §. Per Paese, e Regione. (Lat. regio.) *Pais, region, contrée*.

LITTERALE. Letterale. (Lat. litteralis.) *Literal*. L'alto, e maestrevole stile litterale. Qui, latino, per gramatica.

LITTERALMENTE. Letteralmente. (Lat. litteraliter.) *Literalement, suivant le sens littéral*.

LITTERATO. Letterato. (Lat. litteris excultus, litteratus.) *Lettré, sçavant*. I litterati poeti queste cose trattavano. Qui Latini.

LITTERATURA. Letteratura. (Lat. litteratura.) *Litterature*.

* LITTORANO. Da Lito, per paese: val Paesano. (Lat. habitator, incola.) *Du païs*.

LITTORE. Soldato di guardia appresso i Romani. (Lat. lictor.) *Licteur*.

LITURA. (Lat. Litura.) *Effaçure, rature*.

LITURGIA, voc. gr. (Lat. precatio solemnis.) *Liturgie*.

LIVELLA. Stromento, col quale si traguarda, e s'aggiustan le cose allo stesso piano, che anche si dice Traguardo. (Lat. libella.) *Niveau, m.*

LIVELLARE. Mettere, e aggiustare le cose al medesimo piano. (Lat. ad libellam componere, ad libellam exigere.) *Mettre au niveau, niveller*. Di mano a mano, che l'argento và livellandosi. Qui neut. pass. (Lat. ad libellam componi, ad libellam exigi.)

LIVELLA'RIO. Censoario. (Lat. livellarius, emphyteuticus, emphyteuta.) *Emphiteote, qui paye le cens, ou la rente*.

LIVELLATO, add. da Livellare. Messo al medesimo piano. *Nivellé, mis au niveau*.

LIVELLO. Censo, quello che si paga al padrone diretto, da chi gode il frutto di beni stabili. (Lat. canon, canon amphyteuticus.) *Cens, rente Seigneuriale*. §. Livello: per Piano. (Lat. planum.) *Plain, niveau*.

LIVERARE. Consegnare, dare in mano. (Lat. tradere.) *Livrer*. §. Per Liberare, Sciogliere. (Lat. liberare, solvere.) *Délivrer*. §. E talota maniera contadinesca. Finire, logorare, consumare. (Lat. consumere.) *Consumer*.

LIVIDELLA. Nome d'un'uva di color livido. *Sorte de raisin noir*.

LIVIDEZZA. Quella nerezza, che fa il sangue venuto alla pelle, cagionato, per lo più, da percosse. (Lat. livor.) *Couleur livide, plombé, meurtrissure*. §. E per metaf. Lividezza di moro. §. Per Invidia. Rancore. (Lat. livor, invidia.) *Envie, rancune*.

LI'VIDO. Che hà lividezza. (Lat. lividus.) *Livide*. §. Livido; Color di lividezza. *Couleur livide*. §. Livido, sust. per Lividore.

LIVIDORE. Lividezza. (Lat. livor.) *Couleur livide, meurtrissure, noirceur*.

LIVORE. Passion d'invidia stessa. (Lat. livor.) *Envie, malignité envieuse*. Non per livor di vendetta; cioè, mal desiderio. *Rancune*.

LIVREA. Assisa. (Lat. vestitus consimilis, vestis polymita.) *Livrée*. Che è foggia, e colore di vestimenti di più persone in una stessa maniera. §. * Per Quartiere, abitazione, palazzo. (Lat. domus, ædes.) *Habitation, maison*.

LIUTESSA. e Leotessa. Liuto cattivo. *Un mauvais lut*.

LIUTO. e Leuto. Strumento musicale di corde. (Lat. testudo.) *Lut*. §. Parla sol liuto, e simili: Penare un pezzo a dire, o fare una cosa. (Lat. cunctari, rem differre, moram trahere.) *Avoir bien de la peine à dire ou à faire quelque chose*. §. E Liuto: si dice anche a Piccola barchetta. (Lat. cymba.) *Sorte de barque*.

LIZZA. Riparo, o trincea. (Lat. septum.) *Trenchée*. §. Oggi Lizza comunemente si dice per quel Tavolato, o tela, rasente la quale corrono i Cavalieri nelle giostre. *Lice où l'on court*. §. E Contralizza: è uno Steccato più basso della lizza, postole a dirimpetto, e vicino.

L O

LO. Articolo masculino, che hà la medesima forza, e serve a' medesimi casi, e numero, che LA, articolo femminino. *Le art, masc*. §. Si usa in oggi comunemente avanti alle voci comincianti da vocale, segnato, per lo più, con apostrofo; e disteso, ed intero si scrive, quando precede voce principiata da S, seguita da altra consonante; benchè appresso gli Antichi si trovi ordinariamente usato dinanzi a tutti i nomi, senza veruna distinzione. §. Dietro alla preposizione Per, si adopera Lo, anzi che Il. Veggasi la nostra Gram. §. Trà il sust. e l'adjet. si frapose talora. Trovandosi Tristano con madonna Isotta, le contava di Membruto lo nero, &c.

LO. Pronome si usa in significanza di maschio, nel quarto caso del primo numero. *Le, pronom acc*. §. Per Ornamento, anzi che per significanza, si pone talora. Il rettore pensò di doverlo, senza troppo indugio, farlo impiccar per la gola. §. Si usa avanti le particelle Mi, Ti, Si, Ne, Vi; e si scrive dopo alle altre Me, Te, Se, Ce, Ne, Ve, e talora alla Si.

LOBO. Particella del fegato, o polmone dell'animale. (Lat. lobus.) *Lobe du foye*.

LOC, voc. Araba. Sorta di medicamento. (Lat. linctus.) *Looch*. Al plur. Locchi.

LOCALE. Di luogo. (Lat. * localis.) *Local*.

LOCALMENTE. Per luogo, in luogo. (Lat. * localiter.) *Pour le lieu*.

LOCANDA. Agg. di Camera: e vale Camera da allogarsi. (Lat. hospitium, diversorium.) *Chambre garnie*.

LOCANDIERE. Che tiene camera locanda. (Lat. caupo.) *Qui tient des chambres garnies*.

LOCARE. Allogare, assegnare il luogo, collocare. (Lat. locare, collocare.) *Placer*. Usasi pure in neut. pass.

LOCATO, add. da Locare. Collocato, impiegato, allogato. (Lat. locatus, collocatus.) *Placé, employé*.

LOCCO. Sorta di confezione, forse lo stesso, che Loc. *V.*

LOCO. Looco. Ma è del verso. (Lat. locus.) *Lieu, endroit*. Oggi uno, e domani vende un altro loco. Qui, Luogo di monte. §. Per Tempo, occasione, e acconcio. (Lat. opportunitas, tempus.) *Tems, occasion*.

LOCUSTA. Specie d'animaletto simile al grillo. (Lat. locusta.) *Santerelle*. §. E Locusta diciamo a Una spezie di gambero marino grande. (Lat. locusta, astacus, squilla.) *Langouste, gosse, écrevisse de mer*.

LOCUZIONE. Loquela, favella. (Lat. locutio, loquela.) *Parler, élocution, énonciation*. §. Diciamo anche Locuzione: per Modo di dire. *Locution, maniere de parler*.

* LODA. Lode.

LODAMENTO. Il lodare, e la lode stessa. (Lat. laudatio, commendatio.) *L'action de louer, louange*.

LODANTE. Che loda. (Lat. laudans.) *Qui loue*.

LODARE. Lo stesso, che Laudare. (Lat. laudare, commendare.) *Louer*. §. Lodare: Sentenziare nell'arbitrato. (Lat. laudare, laudum proferre, arbitrari, arbitrium proferre.) *Donner une Sentence d'Arbitrage*. §. Lodarsi d'uno. Chiamarsene sodisfatto. (Lat. ab aliquo sibi satisfactum profiteri, deprædicare.) *Se louer de quelqu'un*.

LODADISSIMO, sup. di Lodato. (Lat. laudatissimus.) *Très-loué*.

LODATO, add. da Lodare. (Lat. laudatus.) *Loué*.

LODATORE. Che loda. (Lat. laudator.) *Qui loue, m.*

LODATRICE, verbal. fem. Che loda. (Lat. laudatrix.) *Qui loue, f.*

LODE. Laude. (Lat. laus.) *Louange*.

LODEVOLE, add. Laudabile. (Lat. laudabilis.) *Louable*.

LODEVOLISSIMO, sup. di Lodevole. (Lat. laude dignissimus.) *Très-louable*.

LODEVOLMENTE. Con lode. (Lat. laudabiliter.) *Louablement, avec éloge, avec louange*.

* LODO, voc. ant. Lode. §. Per Sentenza, d'arbitri. (Lat. arbitrium, arbitrorum sententia, laudum.) *Sentence des Arbitres*.

LO'DOLA. Allodola. (Lat. alauda.) *Alouette*.

LODRETTO. Sorta di vivanda, che si conserva. (Lat. salgama.) *Sorte de viande*.

LOFFA. Vento, che esce per le parti da basso, senza rumore. (Lat. peditum.) *Une vesse*.

* LOGAONE, voc. ant. Badello, Intestino retto.

LOGGETTA. Dim. di Loggia. (Lat. porticula.) *Petite loge*.

LOGGIA. Edificio aperto, che si regge in sù pilastri, o colonne. (Lat. pergula, ambulacrum, peristylium, porticus.) *Loge, gallerie*. §. Loggia: Alloggiamento. (Lat. diversorium.) *Logement*. §. Tenere a loggia: e vale Tenere a bada, tenere a disagio, e'l più delle volte s'intende quasi con beffe. (Lat. morari, detinere, distinere.) *Amuser quelqu'un, s'en mocquer*.

LOGHICCIUOLO. Dim. di Luogo. (Lat. loculus.) *Petit endroit.*

LO'GICA. Loica. (Lat. logica.) *Logique.*

LOGICALE, Di Logica: Loicale. (Lat. logicalis, logicus.) *Logical.*

LOGLIO. Erba nota, che nasce trà le biade. (Lat. lolium.) *Yvroye, f.*

LOGLIOSO. Pien di loglio. (Lat. lollo mixtus.) *Plein d'yvroye.* Questa gol pata, anzi loglinsa opinione. Qui è metaf.

LOGORARE. Consumare. (Lat. consumere.) *User, consommer.*

LOGORATORE. Che logora. (Lat. consumptor.) *Qui use, qui consomme.*

LOGORIZIA. Sorta d'erba nota. (Lat. glicyrrhiza.) *Réglisse.*

LO'GORO, sust. Strumento da caccia. *Leure.* *M. de Thou l'a dit en Latin.* (Lorum.)

LO'GORO, add. Consumato. (Lat. consumptus, lacer.) *Usé, consommé.*

* LOIA. Mota, fango.

LO'ICA, e Logica. Arte, onde s'apprendono i modi del disputare, per discernere il vero dal falso. (Lat. logica, ars disputandi, dialectica, rationalis para philosophiæ.) *Logique.*

LOICALE, e Logicale. Di loica. *Logical.*

LOICARE, e Logicare. Disputar con loica, sottilizzare. (Lat. disserere.) *Disputer, argumenter.*

LO'ICO, e Logico. Che sà loica. (Lat. dialecticus.) *Logicien.*

LOLLA. Loppa, guscio, vesta del grano. (Lat. acus, gluma.) *La gousse du bled.*

LOLLI'GINE. Sorta d'animale di mare. (Lat. loligo.) *Calmar, sorte de poisson.*

LOLO'. Avverb. Subito. (Lat. statim, illicò, subito.) *D'abord.*

LOMBARE. Dei lombi. (Lat. lumbaris.) *Des reins, qui regarde les reins.*

LOMBO. Parte muscolosa, che cuopre l'arnione, appartenente al ventre. (Lat. lumbus.) *Le rein.* In Franc. s'usa più tosto al plur. *Les reins.*

LOMBRICATO. Fatto con lombrico. (Lat. lumbricatus.) *Composé des vers de terre.*

LOMBRICHETTO. Dim. di Lombrico. (Lat. lumbriculus.) *Petit ver de terre.*

LOMBRICO. Baco, che nasce nella terra, ed è senza gambe, e per lo più di color rossigno. (Lat. lumbricus.) *Ver de terre.* §. Lombrichi: li Bachi, che si generan nel corpo, per lo più, de' bambini. *Vers qui s'engendrent dans les intestins des enfans.*

LOMBRICONE. Accresc. Di Lombrico. (Lat. magnus lumbricus.) *Un gros ver de terre.*

LOMBRICUZZO. Dim. di Lombricò. (Lat. parvus lumbricus.) *Petit ver de terre.*

LOMIA, e Lumia. Spezie di limone, con poco sugo, e dolce, e di soave sapore. *Sorte de limon, doux & agréable.*

LONGANIMITA'. Tolleranza, sofferenza, perseveranza con animo paziente: Voce della scrittura. (Lat. longanimitas.) *Patience, souffrance.*

LONGEVO. Di lunga età, vecchio, antico. (Lat. longævus.) *Vieux.*

LONGIQUITA'. (Lat. longinquitas.) *Longue distance, éloignement des lieux.*

LONGINQUO. Remoto, distante, separato per lungo spazio, o tratto. (Lat. longinquus.) *Eloigné, qui est loin.*

LONGITUDINALE. Difteso per longitudine. (Lat. secundum longitudinem.) *Selon l'éloignement.*

LONGITU'DINE. Lunghezza. (Lat. longitudo.) *Distance, éloignement.* §. Longitudine: appresso i Geografi è l'Arco dell'Equinoziale, e d'ogni cerchio paralello ad esso, da Ponente a Levante, trà il primo meridiano, e qualunque altro. Appresso gli Astronomi l'arco dell'Eclittica, dal principio d'Ariete, verso Levante; fino al cerchio di latitudine di qualche stella. (Lat. longitudo.) *Longitude.*

LONTANAMENTE. Con lontananza. (Lat. procul.) *De loin.*

LONTANANZA. Lunga distanza da luogo, a luogo. (Lat. longinquitas, distantia.) *Eloignement, distance; lointain, en terme de perspective.* §. Diciamo in proverb. La lontananza ogni gran piaga salda.

LONTANARE. Allontanare. (Lat. dimovere.) *Eloigner.* E si usa anche nel neut. pass.

LONTANETTO. Dim. di Lontano. *Un peu éloigné.*

LONTANEZZA. *V.* Lontananza.

LONTANISSIMO, superl. di Lontano. (Lat. remotissimus.) *Très éloigné.*

LONTANO, add. Remoto, distante per lungo spazio. (Lat. longinquus, remotus, distans.) *Eloigné, distant.* §. Per metaf. Diverso, vario. (Lat. diversus, varius.) *Eloigné, différent.*

LONTANO. Avverb. che si adopera anche in forza di preposizione, e si usa con altre particelle; Discosto, lungi. (Lat. longè, procul.) *Loin.* §. E in proverb. Esserne più lontano, che non è Gennajo dalle more: vale Essere alieno di che che sia. *Etre bien éloigné de quelque chose.*

LONTRA. Animal rapace, e vive di pesci, di grandezza simile alla gatta, di color volpino, e si ripara ne' laghi. (Lat. lutra.) *Loutre.*

LONZA. Pantera. (Lat. pantera.) *Pantere.*

LOPPA. Lolla, pula. (Lat. gluma.) *Ecorce, la gousse du bled.*

LOPPOSO. Che hà loppa; (Lat. gluma refertus.) *Qui a son écorce, sa gousse, parlant du bled.*

LOQUACE. Che parla assai con veemenza. (Lat. loquax, verbosus.) *Grand parleur.*

LOQUACISSIMO, superl. di Loquace. (Lat. loquacissimus.) *Fort, grand parleur.*

LOQUACITA'. Astratto di Loquace. (Lat. loquacitas.) *Babil, caquet.*

LOQUELA. Favella. (Lat. loquela, sermo.) *Langage, langue; parole.*

LORDAMENTE. Con lordezza, sporcamente, schifamente. (Lat. immundè, impurè.) *Salement.*

LORDARE. Far lordo, imbrattare, sporcare, intridere. (Lat. inquinare.) *Salir.* E oltre agli altri sentimenti, si usa anche nel neut. pass.

LORDEZZA. Schifezza, bruttura, sporcizia, immondizia. (Lat. impuritas, immunditiæ.) *Saleté, ordure.*

LORDO, sporco, schifo, intriso di lordezza, imbrattato. (Lat. impurus, immundus.) *Sale.* §. Per metaf. (Lat. lutidus, impurus, impuratus, scelestus.) *Sale, impur.* E vede la vita scelerata, e lorda: cioè, corrotta, disonesta, e scostumata.

LORDURA. Lordezza. (Lat. immunditiæ.) *Ordure.* §. Per metaf. Scostumatezza, e disonestà. (Lat. scelus, facinus.) *Ordure, saleté.*

LORICA. Arme di dosso: come Corazza, panziera, giaco. (Lat. lorica.) *Cotte de maille.*

LORO. Particella, che si usa ne' casi obliqui di Egli, e di Elle nel maggior numero; riferente perciò così al maschio, come femmina, e si adopera col segno del caso, o espresso, o sottinteso, benchè di ciò divarie regole si assegnino da' maestri. *Leur, leurs.* *V.* Cinonio §. Talora si trova usata, benchè fuori d'ogni regola, nel caso retto. §. Se segue la particella Che, o simile, si usa Loro, per Coloro. §. Coll'articolo avanti singolare, non dependente da nome, vale Roba, avere, o simili. *Le bien.*

LOSCO. Quegli, che per sua natura non può vedere, se non le cose d'appresso, e guardando ristrigne, e aggrotta le ciglia. (Lat. luscitiosus.) *Qui a les yeux foibles, la vue basse.* Chi hà a far con Tosco, non vuole esser losco. §. Per metaf. (Lat. hebes, ignavus.) *Hebeté, stupide.* Per fuggir questi ingegni sordi, e loschi: cioè, ottusi, e stolidi. §. Per Cieco di un occhio in signif. del lat. (luscus, cocles.) *Borgne.* Diciamo anche Lusco.

LOTARE. Impiastrar con loto. (Lat. lutare, luto oblinire.) *Luter, enduire de mortier, de terre.*

LOTO. Fango. (Lat. lutum, cœnum.) *Boue, bourbe, fange.*

LOTOLENTE. } Pien di loto, fan-
LOTOSO. } goso. (Lat. lutosus.) *Boueux, bourbeux, plein de boue.*

LOTTA. Lutta. (Lat. lucta.) *Lutte.*

LOTTARE. Giuocare alla Lotta. (Lat. luctari.) *Lutter, s'exercer à la lutte.*

LOTTATORE. Quegli, che giuoca alla lotta. (Lat. luctator.) *Lutteur.*

LOTTO. Giuoco, dove per polizze benefiziate, e bianche, si trae, o non si trae il premio. (Lat. sortitio.) *Loterie.*

L U

LUBRICATIVO. Che hà virtù di far lubrico. (Lat. lubricandi vim habens, alvum subducens, levigans.) *Laxatif.*

LUBRICHEZZA. Astratto di Lubrico. *Lubricité.* §. Per lo Contrario di Stitichezza. (Lat. alvi lubricitas, ventri lævitas.) *Flux, en facilité de ventre.*

LUBRICARE. Render lubrico. (Lat. lubricare, levigare.) *Rendre glissant.*

LUBRICITA'. *V.* Lubrichezza.

LU'BRICO, sust. Luogo sdrucciolevole. (Lat. lubricum.) *Endroit glissant.*

LU'BRICO. add. Sdrucciolevole. (Lat. lubricus.) *Glissant.* §. Lubrico: Figurat. E lubrico sperar al per le scale: cioè, vano, e fallace. §. Lubrico: Agevole a sdrucciolar nel male. *Lubrique.* §. Lubrico: diciamo talora per Contrario di Stitico. *Lâche du ventre.*

LUCCHESINO. Panno rosso di nobil tintura. (Lat. cocco imbutus, tinctus.) *Sorte d'écarlate.* Che gofferia è egli a vedere un pajo di manichini foderati di pelle, a un lucchesino coi biodoni scempi? Quì, veste fatta di panno lucchesino.

LUCCHETTO. Sorta di serrame. (Lat. sera.) *Un loquet.*

* LUCCIANTE, voc. ant. Da Luce. Occhio. *Oeil.*

LUCCIANTE, add. Risplendente. (Lat.

(Lat. nitidus, lucens, fulgens, renidens.) *Luisant, brillant.*

LUCCICARE. Proprio il Rispleudere delle cose lisce, e lustre, come pietre, armi, e simili: rilucere, lustrare, risplendere. (Lat. lucere, splendere, nitere, micare. (*Reluire, briller.*

LUCCIO. Pesce noto. (Lat. lucius.) *Brochet, poisson.*

LUCCI'OLA. (Lat. cincindela, noctiluca, nitedula, lampyris.) *Ver luisant.* Le Lucciole son piccoli animali, come le mosche; che hanno il ventre lucido, che pare che sia fuoco, e chiudono, e aprono questo folgore, secondo, che si chiodono, e aprono coll'ale, quando volano. §. Diciamo in proverb. Mostrar lucciole per lanterne: che è il Dare a vedere, ed at intendere una cosa per un'altra. *Faire croire que des vessies soient des lanternes.* E Far vedere le lucciole a uno: quando per colpo ricevuto, e spezialmente nel capo, gli si fanno apparir certi baglio ri simili a lucciole: trasferiscesi ancora a dimostrare qualsivoglia intenso dolore. *Faire voir les étoiles en plein jour.*

LUCCIOLATO. Bacherozzolo, che luce come la Lucciola, ma non vola. (Lat. insectum è genere noctilucarum.) *Sorte de ver luisant.*

LUCCO. Veste di Cittadino Fiorentino Oggi usata solamente ne' Magistrati. (Lat. toga.) *Sorte de robbe des Magistrats à Florence.*

LUCE. Ciò, che illumina: Splendore. (Lat. lux, lumen.) *Lumiere.* Quest'è la luce della gran Gostanza: cioè, anima glorificata. Che la verace luce, che l'appaga: cioè, Iddio. Voglio infomar di luce sì verace: cioè, di verità così chiara. §. Luci del Cielo: per le Stelle. *Etoiles.* §. Luce: la Pupilla dell'occhio, e per l'Occhio stesso. (Lat. oculus, pupilla, lumina.) *La prunelle de l'œil; l'œil même.* §. Luce: Figurat. Quelle da crudele obumbrazione offuscate, colla sua forza ridusse in chiara luce: cioè, fece chiare, e intelligibili. E perciò avendo gli quell'arte ritornata in luce: cioè, nel suo primo splendore. §. Dare, o Mettere in luce: val Pubblicare. (Lat. edere, publicare, divulgare, in lucem edere, publici juris facere.) *Publier, mettre au jour.* §. Luce. *Glace de miroir; verre de lunette d'approche, &c.*

LUCENTE. Che luce: Risplendente. (Lat. lucens, splendens, micans, coruscans.) *Luisant, brillant.* §. Per metaf. Famoso, celebre, glorioso. *Fameux, célébre.*

* LUCENTE. sust. Luce, splendore.

* LUCENTEZZA. voc. ant. Lucidezza.

LUCENTISSIMO, superl. di Lucente. (Lat. lucentissimus.) *Très luisant.*

* LU'CERE. Risplendere. (Lat. lucere, splendere, fulgere, fulgescere.) *Reluire, luire, eclater, briller.*

LUCERNA. Vaso di diverse maniere, e per lo più, di metalli, nel quale si mette olio, e lucignolo, e s'accende lume. (Lat. lucerna, lychnus.) *Lampe.* §. Per Luce, e splendore. (Lat. lux, splendor, fax, lumen.) *Lumiere, splendeur.* §. Per metaf. Ma perchè l'occhio tanto non discerne, e cercar non si può, convienti al tutto, che le parole me ti sien lucerne. §. Per l'Occhio. (Lat. oculus.) *Oeil.* La Lucerna del Mondo: cioè, il Sole. *Le soleil.*

LUCERNATA. Quella quantità d'olio, che tiene la lucerna. (Lat. quod lucerna capit, quantum olei lucerna continetur.) *Une lampe pleine d'huile.*

LUCERNIERE. Stromento comunemente di legno, nel qual si tien fitta la lucerna col manico. (Lat. lychnuchus.) *Pied de Lampe.* §. Servire per lucerniere: Figurat. cioè, Per tenere il lume, che è lo stesso; e vale Essere, o servire in alcun fatto per ombra.

LUCERTA. } Piccolo serpen-
LUCE'RTOLA. } tello noto, con quattro gambe. (Lat. lacertus, lacerta.) *Lézard, m. lezarde, f.*

LUCERTOLONE. Lucertola grande. (Lat. lacertus major.) *Un grand lezard.* §. Per Una sorta di pesce. *Sorte de poisson.*

LUCHERA. Piglio, aspetto. (Lat. vultus conformatio, oris habitus, gestus.) *Aspect, mine.*

LUCHERINO. Uccelletto di penne verdi, e gialle. (Lat. acanthis, ligurinos.) *Chardonneret, oiseau.*

LUCIDARE. Illustrare, render chiaro. (Lat. declarare, illustrare.) *Déclarer, rendre clair, éclaircir.* §. Lucidare: dicesi del Riportare, o copiare so mezzo trasparente disegni, scritture, o simili.

LUCIDATO. add. da Lucidare. (Lat. illustratus.) *Eclairci, illustré.*

LUCIDEZZA. Astratto di Lucido. (Lat. lux, splendor.) *Clarté, splendeur, lueur.*

LUCIDISSIMO, superl. di Lucido. (Lat. lucidissimus.) *Très-clair.*

LUCIDITA'. Lucidezza. (Lat. candor, nitor, puritas.) *Clarté.* E così appare, che la confessione della bocca dee avere integrità, solidità, chiarezza, pulitezza, e lucidità: cioè, purità. *Candeur, pureté.*

LU'CIDO. Lucente, che riluce. Dicesi propriamente di quelle Cose, che hanno per lor natura in se stesse luce, come il Sole, il fuoco, e lo trasferiamo a tutto ciò, che è atto a risplendere. (Lat. lucidus, clarus, perspicuus.) *Clair, luisant.* §. Lucido: Grasso, e benestante, al quale diciamo anche Gli luce, o ci luce il pelo. (Lat. nitidus.) *Fort riche.* Sicch'era più che mai lucido, e grasso. §. Stelle lucide: si dicono a distinzion delle Nebulose. (Lat. lucida sydera.) *Etoiles claires.* §. Lucido intervallo: è Quello spazio di tempo, nel quale il pazzo ricupera l'uso della ragione. (Lat. furoris intermissio, lucida intervalla.) *Intervalles lucides, bons intervalles.*

LUCI'FERO. La stella di Venere, quando è mattutina. (Lat. lucifer, phosphorus.) *L'étoile de Venus.* §. Per lo Nome del maggior Diavolo. (Lat. lucifer.) *Lucifer.*

LUCIGNOLATO. Rattorto a guisa di Lucignolo. (Lat. tortus, intortus.) *Tressé; tortillé.*

LUCIGNOLETTO. Dim. di Lucignolo. *Petit lumignon.* Un piccolo lucignoletto, preso della sua barba: cioè, ciocchetta. (Lat. floccus.) *Flocon de barbe.*

LUCI'GNOLO. Più fila di bambagia insieme, che si mettono nella lucerna, e nelle candele, per appiccarvi il fuoco, e far lume. (Lat. elychnium.) *Lumignon.* §. E Lucignolo: si dice ancora a Quella quantità di lino, o lana, che si mette sulla rocca per filarla. *Quenouillée de lin, ou de laine.*

LUCORE, voc. ant. Luce, splendore.

LUCRATIVO. Da guadagno. (Lat. lucrativus, lucrosus.) *Lucratif, profitable.*

LUCRO. Guadagno. (Lat. lucrum.) *Gain, profit, lucre.*

LUCROSAMENTE. Con guadagno. (Lat. lucrosè, cum lucro.) *Avec lucre, avec gain.*

LUCROSO. Lucrativo. *Lucratif.*

* LUCULENTO, voc. lat. Lucente, luminoso.

* (LU'DERE, voc. lat. Scherzare, giuocare.

LUDI'BRIO. Scorno, strazio, strapazzo. (Lat. ludibrium.) *Jouet, moquerie, risée.*

LUDIFICAZIONE. Inganno. (Lat. ludificatio.) *Illusion, tromperie.*

* LUDO, voc. lat. Giuoco.

LUFFO. Batuffolo, cosa avviluppata, e ravvolta insieme, e senza ordine, come di stoppa, di lino, di bambagia, di panni, e simili cose. (Lat. volumen, involucrum.) *Paquet de fil, de lain, de linges & mis confusément.*

LU'GGIOLA. Trifoglio acetoso. (Lat. oxis.) *Sorte de plante.*

LUGLIA'TICO. Che viene del mese di Luglio: Lagliolo. (Lat. Julianus, Julio mense proveniens.) *Du mois de Juillet.*

LUGLIO. Nome del quinto mese dell'anno, secondo gli Astrologi. (Lat. Quintilis, Julius.) *Juillet.* §. Diciamo in proverb. per esser questo mese de' più caldi mesi dell'Anno: Vendere il Sol di Luglio: e vale Voler far parer buona, e cara una cosa, che n'avanzi a ognuno. *Faire bien valoir sa marchandise.* §. E pure in proverb. Non fare pepe di Luglio.

LU'GLIOLO. *V.* Lugliatico.

LUGUBRE. Cosa, che dinota dolore, e malinconia, per morte di parenti, e d'amici. (Lat. lugubris.) *Lugubre.*

LUI'. Uccello piccolissimo, simile al Fiorancino, che è un uccelletto, detto così dalla corona, ch'egli hà in testa di color rancio. (Lat. regulus, trochilus non cristatus.) *Roitelet, oiseau.* §. Diciamo: Tirerebbe a un Lui: d'Uomo misero, che ogni cosa, per poca che ella sia, faccia per lui. (Lat. sordidæ avaritiæ esse.) *Très avare.*

LUI. Pronome di maschio ne' casi obliqui di Egli. (Lat. illius, illi, illum, illo.) *Lui.* §. E talora col segno del terzo caso, sottinteso, e non espresso. Ma per dar lui esperienza piena §. Oltre ad uomini, si riferisce anche ad animali, e cose senz'anima. §. Colla particella Che, o simili, trovasi alcuna fiata in vece di Colui. §. In vece di Egli nel caso retto, pur fu detto da alcuni. *V.* la nostra Gram.

LULLA. Quella parte del fondo della botte, che dal mezzule si congiunge all'estrema parte. *Une douve du fond du tonneau.*

LUMACA. } Chiocciola, e talora
LUMACCIA. } animale simile alla chiocciola, ma senza guscio, detto per altro nome Lumacone ignudo. (Lat. limax, cochlea nuda.) *Limaçon, escargot.* § Scala a lumaca. *Escalier à limaçon.*

LUMACHELLA. Dim. di Lumaca. (Lat. limax, parva cochlea.) *Petit limaçon.*

LUMACONE. Lumaca grande. (Lat. limax, cochlea major.) *Limaçon, escargot, limaces.* Parti, ch'e' si sia appiccato il lumacone. Qui è metaf.

LUME.

LUME. Qualità attiva del corpo celeste: Splendore, che nasce dalle cose, che lucono. (Lat. lumen.) *Lumiere*. §. Per la Cosa, che luce. La Spera ottava vi dimostra molti lumi, li quali: cioè, stelle. §. Lume: Cosa celabre, chiara, gloriosa. (Lat. lumen.) *Lumiere, chose célèbre*. §. Lume: Occhio. (Lat. oculus.) *Oeil*. §. Lume: Lucerna, o candela accesa. (Lat. lucerna, fax.) *Lampe en chandelle allumée*. §. Dar ne' lumi: detto proverbialmente: che vale Furiosamente adirarsi. (Lat. maximè indignari, mirificè excandescere.) *Se mettre fort en colere*. §. Pagare il lume, ed i dadi: cioè, Fare affatto. *Faire tout*. §. Tenere il lume: si dice Intervenire in qualche maneggio, come per ombra. *N'entrer dans quelque affaire que pour la forme*. E in somma non facevano altro, che stare come si dice, a vedere il giuoco, o tenere il lume. §. Vale anche Pararlo. (Lat. lumen adimere.) *Boucher la lumiere, le jour*. Pigliar lume, Dar lume, o simili: vale Pigliare, o Dare qualche principio di notizia. *Prendre, ou donner quelque lumiere*. Non ci pavoneggiamo d'avere arrecato qualche gran lume nella filosofia magnetica. Qui (Lat. lucem afferre, illustrare.) *Donner un grand jour*. §. Non veder lume: dell' Esser sopraffatto da alcuna passione, e perdere la vera cognizione delle cose. (Lat. perturbatione obcæcari.) *Perdre la raison*. §. Far lume: per Fare scorta. (Lat. viam monstrare, indicare, prælucere, viæ ducem esse.) *Eclairer*.

LUMEGGIARE. Termine di Pittura: che è il Por de' colori più chiari ne' luoghi rassomiglianti le parti più luminose de' corpi, come Lumeggiar di biacca, di giallo, d'oro, e simili. (Lat. illuminare.) *Eclairer, terme de peinture*.

LUMETTO. } Piccol lume, come
LUMICINO. } di sottil candeluzza accesa. (Lat. igniculus, facula.) *Petite lumiere*.

LUMIERA. Fiaccola, lume grande. (Lat. fax. lumen.) *Flambeau*. §. Per Isplendore, luce. (Lat. lux.) *Lumiere, splendeur*. §. Per metaf. (Lat. dux.) *Guide*. Lumiera di chiaro parlare, &c. §. Per certo particolare Arnese, che contenga in se molti lumi. (Lat. lychnus pensilis.) *Lustre; luminaire*.

LUMINARE. Lume, splendore. (Lat. * luminare.) *Une grande lumiere*.

LUMINARIA. Luminare. *V.* §. Per Quantità di lumi accesi. (Lat. luminum copia.) *Illumination, luminaire*.

* LUMINAZIONE. *V.* Illuminazione.

LUMINELLO. Quel piccolo anelletto, dove s' infila il Lucignol della lucerna. (Lat. mixus.) *Partie de la lampe qui porte le lumignon*.

* LUMINIERA. Lumiera.

LUMINOSISSIMO, superl. di Luminoso. *Très-lumineux*.

LUMINOSITA'. Astratto di Luminoso. (Lat. lumen, lux, splendor.) *Lumiere*.

LUMINOSO. Pien di Lume: Lucente, risplendente. (Lat. luminosus.) *Lumineux, clair*.

LUNA. Il Pianeta più vicino alla terra (Lat. luna.) *Lune*: §. Luna: Tutto il tempo del suo corso: cioè mese. (Lat. mensis.) *Lune, le tems de son cours c'est-à dire un mois*. §. Luna: Tempo semplicemente. §. Luna scema; Luna crescente, Luna nuova, e simili maniere, son termini dinotanti il Fare, il crescere, e lo scemar della Luna. (Lat. crescens, plena, deficiens Luna.) §. La Luna non cura l'abbajar de' cani: Proverb. e vale, Che le cose grandi, e di valore, non curan le piccole, e vili. (Lat. culicem non curat elephantus indicus.) *Les grands ne se soucient pas des petits*. §. Che ha a far la Luna co' granchi. Proverb. cioè, Che non hà convenienza trà le cose grandi, e le piccole, o minime. (Lat. quid poculo commercii cum gladio?) Mostrar la Luna nel pozzo: e Voler dare ad intendere a uno una cosa, per un'altra, e fargli veduto quel, che non è. §. Più su stà monna Luna. Par proverb. cioè Tu, non t'apponi, tu non dai nel segno, tu non la di giusta. (Lat. non propter pedia cum lyra dissidium.) *Tu te trompes*.

LUNAMENTO. *V.* Lunazione. (Lat. lunatio.)

LUNARE. Tempo del corso della Luna. (Lat. cursus lunaris.) *Cours de la Lune*.

LUNARE, add. Del a Luna. (Lat. lunaris.) *Lunaire*. Mese Lunare, corso Lunare.

LUNA'RIO. Quella breve scrittura, nella quale si notano le variazioni della Luna. (Lat. lunaris liber.) *Almanach*.

LUNATA, sust. Picgo a maniera di Luna. *Plis fait en croissant*.

LUNA'TICO. Colui, il cui cervello patisce alterazione, secondo il variar della Luna. (Lat. lunaticus.) *Lunatique*. §. Per Intendente del corso della Luna, o delle sue influenze. (Lat. Lunæ cursus peritus.) *Qui entend le cours de la Lune*.

LUNATO. Di forma curva, simile alla Luna, nel principio del suo ritorno. (Lat. lunatus.) *En forme de croissant*.

LUNAZIONE. Lunaca. sust. *Cours de la Lune*.

LUNEDI'. Nome del secondo giorno della settimana. (Lat. dies Lunæ.) *Lundi*.

LUNGA, sust. Quella striscinola di cuojo, colla quale gli strozzieri, annodatala a' geti degli uccelli, gli tengono legati. (Lat. lorum.) *Une longe de cuir*.

LUNGA, avverb. Come, Per la lunga: Lungamente, e con lunghezza. (Lat. longum, longiùs.) *Long tems*. §. Dar la lunga: che è Non venire a conclusione, e intertenere uno senza spedirlo. (Lat. diem ex die ducere.) *Trainer en longueur, amuser*. §. Andare in lunga, Mandare in lunga: lo stesso, che Procrastinare. §. Dalla lunga: Da lontano. (Lat. longiùs.) *De loin*.

LUNGA'GNOLA. Sorta di rete lunga, e bassa, che si tende agli animali tecrestri. (Lat. indago.) *Sorte de rets*. §. Per metaf. *Filets, fig*.

LUNGAMENTE. Con lunghezza per molto spazio di tempo. (Lat. diù.) *Long tems*.

LUNGE. Avverb. Lungi. (Lat. longè, procul.) *Loin*.

LUNGE. Preposiz. Vale Lontano. (Lat. longè, procul.) *Loin*. E si usa col sesto caso.

LUNGHERIA. Lunghezza. (Lat. prolixitas.) *Longueur, prolixité*.

LUNGHESSO. Lo stesso, che Lungo, in vece di Rasente, e Accosto; e la voce Esso è aggiunta per ripieno, ed è antica, e stitaca proprietà di linguaggio, l'aggiugnerla, non solamente agli avverbj, ma eziandio a' nomi, e s'accomoda alla qualità loro, come nella Canzone antica. Qual' esso fù lo mal Cristiano; Costoro essi, e simili. (Lat. propè, juxtà, proptec, secundùm.) *Tout proche*.

LUNGHETTO. Dim. di Lungo, add. (Lat. longulus, longiusculus.) *Un peu long*.

LUNGHEZZA. Prima spezie di dimensione, una delle trè dimensioni del corpo solido. (Lat. longitudo.) *Longueur*. §. Per Durazione, e continuazione. (Lat. prolixitas.) *Longueur, prolixité, continuation*.

LUNGHIERA. Ragionamento prolisso. (Lat. prolixitas sermonis, ambages.) *Longueur, prolixité*. Vitellio, vedutosi dar lunghiere, speranze, timori, &c. Qui il testo (prolationes.) *Délais, remises*.

LUNGHISSIMO, sup. di Lungo. (Lat. longissimus.) *Très long*.

LUNGI. Avverb. e vale Lontano, discosto. (Lat. longè, procul.) *Loin, de loin, au loin*. E vi si aggiungono talora altre particelle, come A. Da, &c.

LUNGI. Preposiz. Vale Discosto, lontano. (Lat. longè, procul.) *Loin, de loin, au loin*. Si usa, e col terzo, e col sesto caso.

LUNGO, add. contrario di Corto. Che hà lunghezza. (Lat. longus.) *Long*. Fossa lunga, capo lungo, &c. Lungo sarebbe a dire: cioè, lunga cosa. §. Giulebbo lungo: dicesi dagli Speziali Quel Giulebbo manipolato con poco zucchero, e con molta acqua, e non ridotto alla conveniente consistenza, e spessezza. (Lat. inlapium dilutum.) *Julep allongé*. §. Brodo lungo: dicesi del Brodo fatto con poca carne, e con molta acqua, ovvero dicesi del Brodo, in cui la carne non sia finita di cuocere. *Bouillon allongé*.

LUNGO, sust. Lunghezza. (Lat. longum, longitudo.) *Longueur*.

LUNGO. Preposiz. Rasente, accosto, e si usa col quarto caso, per lo più. (Lat. juxtà, propè.) *Le loin de*. E col terzo caso. E col secondo talora.

* LUNGURA, voc. ant. Longitudine.

LUOGHICCIUOLO. Luogo piccolo. (Lat. locus ignobilis.) *Un petit endroit*.

LUOGO. Termine contenente i corpi. (Lat. locus.) *Lieu*. Gli Antichi nel numero del più usarono tal volta di dire * Le luogora. §. Luogo: Parte, e luogo particolare. *Lieu, endroit*. Aveva un suo molto bel luogo: cioè, abituro, o possessione. (Lat. fundus.) *Lieu, endroit, possession*. Il vostro corpo sia seppellito al nostro luogo: cioè, al nostro Convento. §. Luogo: Vece, e cambio. (Lat. vice, loco, pro.) *Lieu, place*. Bene è il vero, ch'io uso in luogo di quella, &c. *Au lieu, à la place*. §. Luogo: Legnaggio alla Lat. (honesto loco natus.) *Lignée, famille*. §. Fare, ed Esser luogo a chi che sia. (Lat. opus esse.) *Etre necessaire*. §. Fac luogo, e Dar luogo: cioè, Far largo, dare il passo. (Lat. dare viam.) *Faire place*. §. Aver luogo: Servire a qualche cosa, non esser in vano: Venire a proposito. *Servir, venir à propos*. §. A luogo, e tempo, &c. Quando è oportuno. (Lat. loco, & tempore, oportunè.) *A lieu, & à tems, à propos*. §. Non trovar luogo: cioè, Non aver riposo, nè quiete. *Ne trouver pas de place, ne sçavoir où se mettre*. §. Avere il luogo, Tenere il luogo. Cedere il luogo, Sedere nel primo luogo: cioè, Precedere altrui, o dare ad altrui la precedenza, &c. *Avoir le pas, donner le pas, &c.* §. Il luogo del Ca-

Capitano, e 'l luogo del Generale, e simili: e vale il Grado, la Dignità, &c. *Degré, dignité*. §. Luogo di Scrittura, o d'Autore: vale un Passo, un Testo di quell'opera, &c. *Passage d'écriture, &c.* §. Dar luogo: per Restare, cessare. (Lat. desinere.) *Cesser*.

LUOGOTENENTE. Che tiene il luogo d'alcuno, ed esercita in sua vece. (Lat. vicarius, legatus.) *Lieutenant*.

LUPACCHINO. Lupattino. (Lat. catula lupinus, lupi catulus.) *Chiens, louveteau*.

LUPANARE, voc. ant. Bordello. (Lat. lupanar, lustrum, postribulum, fornix.) *Mauvais lieu*.

LUPATTINO. LUPATTO. LUPICINO. Dim. di Lupo. (Lat. luporum catulus.) *Chiens, louveteau*.

LUPIGNO. Di lupo, di razza di lupo. (Lat. lupinus.) *De race de loup*.

LUPINO. Sorta di biada nota, che fà i baccelli simili a que' delle fave. (Lat. lupinus, lupinum.) *Lupin, sorte de legume*. §. Dicesi: Io non ti stimo un lupino: E tu non vali un lupino, &c. (Lat. teruncii non te facio.) *Je te méprise souverainement*.

LUPO. Animal salvatico voracissimo. (Lat. lupus.) *Loup*. Il suo femm. è Lupa. *Louve*. §. E' non si grida mai al lupo, ch'e' non sia in paese, o ch'e' non sia, o lupo o can bigio: Proverb. usitatissimo: e vale, Ch'e' non si dice mai pubblicamente una cosa d'uno, ch'ella non sia, o vera, o presso che vera. *Le bruit n'est jamais sans quelque raison*. §. Chi hà il lupo per compare, porti il can sotto il mantello, od altro simile: e vale Chi hà a trattar con tristi, vada cauto. (Lat. cum vulpe habes commercium, dolos cave.) *Qui a affaire à des méchant, prenne garde à soi*. §. Il lupo cangia il pelo, ma non il vizio: Per proverb. e vale Che l'uomo anticato nel vizio, per qualsivoglia mutazion, ch'e' si faccia, difficilmente sene rimane. *Les gens vieillis dans le vice, ne changent guères*. Il lupo non caca agnelli: e vale, Che delle cose triste, non nascon le buone. (Lat. rosa con nascitur è squilla: Ex tardigradia asinis non emergit equus.) *D'une mauvaise chose, n'en sort guere une bonne*. §. Quello che hà ad esser de' lupi, non sarà mai de' cani: si dice del Conseguire dopo qualche indugio, e contrarietà, alcuna cosa, che non si credeva poterla conseguire. §. Tenere il lupo per gli orecchi: è dell'Aver per le mani impresa difficile a seguitare, e pericolosissima a tralasciare. (Lat. auribus tenere lupum.) *Tenir le loup par les oreilles*. §. Il lupo non mangia della carne di lupo: Ogni carne mangia il lupo, e la sua lecca: e vuol dire, che Ognuno rispiarmia se, e i suoi. (Lat. lupus alterius lupi carnem non edit.) *Chacun épargne ses semblables*. §. A carne di lupo, Zanne di cane: cioè, Un malvagio mettetlo alle mani con un peggiore. (Lat. dignum patella operculum.) *Telle viande, tel couteau*. §. Egli hà veduto il lupo: si dice Quando uomo è affiocato: credendosi, che chi è veduto dal lupo prima, ma, ch'e' vegga lui, affiochi. (Lat. lupus eum prius vidit.) *Il a crié au loup, il est enroué*. §. Il lupo è nella favola; che forse diriva dal suddetto: Quando comparisce alcuno, di cui si parlava, ed allor si resta di parlare di lui. (Lat. lupus est in fabula.) *Quand on parle du loup, on en voit la queue*. §. Chi pecora si fà, il lupo se la mangia: che è, Chi supporta le piccole ingiurie, dà animo, che gliene sien fatte delle grandi. (Lat. post folia, cadunt arbores.) §. Come il lupo, A occhio, e croce: cioè, Senza considerazione. *Sans considération*.

LUPO Cerviere. Animal noto con pelle indanaiata, e d'acutissima vista. (Lat. lynx.) *Loup cervier*.

* LURCO, voc. lat. Goloso. (Lat. lurco, gulosus.) *Gourmand*.

* LURCONE. Accresc. di Lurco.

LU'RIDO. *V.* Neriecio.

LUSCIGNUOLO. *V.* Usignuolo.

LUSCO. Losco. (Lat. luscus, cocles.) *Borgne*.

* LUSINGA. (Lat. blanditiæ, illecebræ.) *Flaterie, caresses, cajoleries, douceurs*. Lusinga è vizio contrario alla virtù della correzione, e dolcezza di parole, con alcuno color di piacere, per recare l'animo altrui alla sua propria volontà, e utilità.

LUSINGAMENTO. Il lusingare. Lusinga. (Lat. blandimentum, blanditus, tus, blanditiæ.) *Flaterie, cajoleries, &c.*

LUSINGANTE. Che lusinga. (Lat. blandiens, assentans, palpans.) *Qui flate, qui caresse, qui cajole*.

LUSINGARE. Allettar con false parole, per indurre altrui a sua volontà, o in suo pro. (Lat. blandiri, assentari, illicere.) *Flater, cajoler, caresser, endormir*. Usasi col quarto de' casi.

LUSINGATORE. Che lusinga. (Lat. assentator, adulator.) *Qui flate, qui cajole, flateur*.

LUSINGATRICE, verbal. fem. Che lusinga. (Lat. assentatrix.) *Qui flate, flateuse*.

LUSINGHERIA. *V.* Lusinga.

LUSINGHE'VOLE. Pien di lusinghe, atto a lusingare. (Lat. blandus, illecebrosus.) *Plein de mignardises, flateur, caressant, attirant*.

LUSINGHEVOLMENTE. Con lusinghe, con piacevolezze. (Lat. blandè, blanditer.) *Flatteusement, agreablement, avec douceur*.

LUSINGHIERE, e Lusinghiero. Che lusinga. (Lat. assentator, adulator.) *Flateur*.

LUSSO. Superfluità nel mangiare, vestire, o altro. (Lat. luxus.) *Luxe*.

LUSSU'RIA. Smoderato appetito carnale. (Lat. concupiscentia, cupiditas, libido, luxuria, luxuries, luxus.) *Concupiscence, luxure*. §. Per Uso smoderato di cose delizioſe, superfluità. (Lat. luxuries, luxus, &c.) *Volupté, luxe, delicatesse*.

LUSSUREGGIANTE. Lo stesso, che Lussuriante. (Lat. luxurioſus, luxurians.) *Sur abondant*.

LUSSURIANTE. Soprabbondante, deliziante. (Lat. luxurians.) *Sur abondant*.

LUSSURIARE. LUSSUREGGIARE. Commettere peccato di Lussuria. (Lat. libidinari, rei venereæ operam dare.) *Vivre luxurieusement*.

LUSSURIOSAMENTE. Con lussuria: Lascivamente. (Lat. luxuriosè, libidinosè, lascivè.) *Luxurieusement*.

LUSSURIOSO. Che hà lussuria: Lascivo. (Lat. luxuriosus, libidinosus.) *Luxurieux*.

LUSTRA, e Lustro. Nascondiglio, tana, caverna, spelonca. (Lat. lustra, lustrum.) *Taniere, caverne*.

LUSTRALE. Dalla voc lat. (Lustrum) Per lo spazio di cinque anni, in cinque anni. (Lat. lustralis, lustricus.) *De cinq années*.

LUSTRANTE. Che lustra; lucente, risplendente. (Lat. micans, coruscans, nitens, refulgens.) *Brillant, éclatant*.

LUSTRARE. Illustrare. (Lat. illustrare.) *Illustrer*. §. Lustrare: diciamo ancora per Pulire una cosa, farla rilucente. (Lat. polire, perpolire, in splendorem dare.) *Polir, lustrer*. §. Lustrare, neut. Rilucere. (Lat. renidere.) *Briller, éclater*.

LUSTRATO, add. da Lustrare. (Lat. pollitus, perpolitus, renidens.) *Lustré, poli*.

LUSTRE. Dimostrazioni, finzioni. (Lat. fictio, simolatio.) *Semblances feintes*. Far le lustre. §. Diciamo anche: Far le viste.

LUSTRINO. Sorta di drappo. *Sorte d'étoffe*. §. E per la furta di Rame con lotiro, che si usa per lo più ne' ricami, o simili. *Sorte de clinquant*.

LUSTRO, sust. Quella chiarezza, e luce, che riman nelle cose dopo che son lustrate. *Lustre, lueur, clarté*. §. Per lo Spazio di cinque anni. (Lat. lustrum.) *Lustre, espace de cinq ans*.

LUSTRO, add. Che hà lustro. *Lustre*.

* LUTARE. Impiastrare di loto il corpo de' vasi, che per cagion di stillare si vogliono esporre al fuoco vivo. *Luter, froter de terre grasse*.

LUTATO, add. da Lutare. *Luté*.

LUTTA. Contrasto di forza, e di destrezza, fatto a corpo a corpo senza arme, per abbattersi l'un l'altro, e si fà per giuoco, e per esercizio. (Lat. lucta, luctatio.) *Lutte*. §. Per similit. vale Ogni combattimento, e travaglio, che ci dà il Mondo. *Tentation*. §. Oggi diciamo Lotta.

* LUTTARE. Da Lutto. Rammaricarsi, lamentarsi, querelarsi piangendo. (Lat. lugere, lamentari.) *Se plaindre*.

LUTTO. Mestizia, per perdita di parenti. (Lat. luctus.) *Deuil*. §. Per Pianto semplicemente. (Lat. fletus, mœror.) *Pleurs*.

LUTTOSO. Pien di lutto, lagrimabile. (Lat. luctuolus.) *Triste, de deuil*.

LUTTUOSAMENTE. Con lutto. (Lat. luctuosè.) *Tristement*.

LUTTUOSO. Luttoso. *Triste, de deuil*.

LUTULENTO. Asperso di fango. (Lat. lutulentus.) *Plein de boüe*.

M

MA. Congiunzione, che distingue, che contraria. (Lat. verum, sed.) *Mais*. §. Ma! Talora particella cominciativa di chi trapassa a diverse cose. (Lat. sed, autem, vero jam vero.) *Mais*. Ma non voglio perciò, che questo di più avanti leggere vi spaventi. §. Ma: Congiunzion correttiva in vece d'Anzi. (Lat. sed, immo, quin etiam.) *Plutôt*. Nota, lettora, che le più volte, ma quasi sempre av viene, &c. §. Ma: Particella accompagnata con Nondimeno, Tuttavia, Pure, o simili, par forse che sia, anzi di ripieno, che di significanza. (Lat. sed, tamen, attamen.) *Mais*. Estimava io, che l'impetuoso vento dell'invidia, &c. ma io mi trovo dalla mia estimazione ingannato. §. Ma: Seguita da Che, scritta coll'interrogativo. (Lat. sed quid?) *Mais quoi?*

MACCA. Abbondanza. (Lat. abundantia, copia.) *Abondance, quantité*.

MACCATELLA. Cibo fatto di carne, come polpetta, ma ammaccata. *Sorte de viande*. Oggi perchè se n'è perduto l'uso, il metaforico à tolto il luogo al proprio: e dicesi Maccatella, per Vizio, e magagna. (Lat. vitium, scelus, flagitium, dedecus.) *Vice, défaut*. §. Scoprir le maccatelle: Palesare, e manifestare i vizj. (Lat. vitia detegere.) *Découvrir les défauts*.

MACCHERIA. Voce Marinaresca. Calma di mare. (Lat. malacia.) *Bonace, calme de mer*.

MACCHERONI. Vivanda nota, fatta di pasta di farina di grano, distesa sottilmente in falde, e cotta nell'acqua. (Lat. pastillus.) *Macaroni, sorte de viande de pâte*. §. Più grosso, che l'acqua de' maccheroni: diciamo a Uomo di poco intelletto; a sì fatto anche Maccherone. (Lat. homo crassa minervæ.) *Un lourdaut*.

MACCHIA. Segno, o tintura, che resta nella superficie da' corpi, diversa dal proprio colore, per qualsivoglia accidente. (Lat. macula.) *Tache*. §. Macchia: Figurat. Non vogliate con così fatta macchia, ciò che gloriosamente acquistato avete guastare. (Lat. nota, macula, labes, probrum.) *Tache, fig*. §. Macchia: Bosco folto. (Lat. vepretum, dumetum.) *Buisson, lieu plein de broussailles, le fort d'une forêt*. §. Macchia: l'Abbozzo colorito de' pittori. *Ebauche colorée des Peintres*. §. Cavarne, o Trarne la macchia: Che è il Cavar di che che sia il più, che si può, facendo bene il fatto suo. *Tirer pied ou aile*. §. Far che che sia alla macchia: è Farlo nascosamente, furtivamente: come, batter monete alla macchia, &c. *En cachette*. Ritrarre alla macchia, dicono i Pittori.

MACCHIARE. Bruttar con macchie. (Lat. maculare, inquinare, contaminare, fœdare.) *Tacher, faire des taches*. §. Usasi pure in neut. pass.

MACCHIARELLA, e Macchierella. Dim. di Macchia. (Lat. parvum dumetum.) *Petit buisson*.

MACCHIATO, add. da Macchiare. (Lat. maculatus, inquinatus, fœdatus.) *Taché*.

MACCHIETTA. Piccola macchia. (Lat. labecula, exigua macula.) *Petite tache*.

MACCHINA. Edificio nobile, e grande: Ordigno, o strumento di guerra, macchinazione. (Lat. machina.) *Machine*.

MACCHINAMENTO. Macchinazione. (Lat. molitio, machinatio.) *L'action de machiner, conspiration*.

MACCHINARE. Ordinare, e apparecchiare: e dicesi sempre d'insidie, e simili cose. (Lat. moliri, machinari.) *Machiner*.

MACCHINAZIONE. Il macchinare. (Lat. machinatio, artes, tecnæ, doli.) *L'action de machiner, tromperie, conspiration*. §. Per Macchina, ordigno, o strumento da guerra. (Lat. machina, machinamentum, molitio.) *Machine*.

MACCHIONE. Accresc. di Macchia. (Lat. vastum dumetum, densum sentricetum.) *Gros buisson, un fort dans le bois*. §. Onde Star forte, e sodo al macchione: vale Non si muover di luogo per cosa che uomo oda, o senta. *Etre inébranlable*.

MACCHIOSO. Pien di macchia. (Lat. maculosus.) *Plein de taches*. §. *Plein de buissons*.

MACCIANGHERO. Atticciato, di grosse membra. (Lat. corpulentus, ponderosior, obesior, crassior.) *Un homme membru*. Disgrazia non è, macciangherone, &c. Qui è metaf. (Lat. insulsus, hebes, crasso ingenio.) *Un stupide, un bébété*.

MACCO. Vivanda grossa di fave sgusciate, cotte nell'acqua. (Lat. polenta ex fabis.) *Bouillie de fèves moulues*. §. E A macco: avverb. Con abbondanza. (Lat. affatim.) *Abondamment, en quantité, à foison*. §. E Esser macco d'una cosa: cioè, Esserne grand' abbondanza, e vilissimo pregio. (Lat. magnam ubertatem esse.) *Etre en grand abondance de quelque chose, & à bon marché*. §. E A macca: Senza costo come in una cena, Uscire a macca, che anche diciamo Passar per bardotto. (Lat. asymbolum comedere.) *Passer pour bardot, ne payer rien*. §. V. Smaccare, Smaccato, Smacco.

MACE. Foglia, che dimora d'intorno la noce moscata. (Lat. macis.) *Macis, la seconde écorse de la muscade*. E' di gener. masc. e femm.

MACELLAJO. Che macella. (Lat. lanius.) *Boucher*.

MACELLARE. Proprio L'uccidere, che fanno i beccai delle bestie, per carne. (Lat. mactare, prosternere.) *Tuer les bêtes à la boucherie*. §. Per metaf. e vale Guastare, e corrompere. (Lat. vastare, male accipere.) *Gâter, ruiner*.

MACELLO. Beccheria. (Lat. laniena, lanienum.) *Boucherie, f*. §. Per similit. Luogo, dove s'uccidono gli uomini e per l'uccidere stesso, tagliandogli. (Lat. nex, occisio, cædes.) *Endroit où il y a beaucoup de monde tué*. §. Per Uccisione. (Lat. cædes, strages.) *Carnage, tuerie, massacre*. §. Condurre altrui al macello: Condurlo in rovina. *Conduire quelqu'un à sa ruine*.

MACERARE. E' tener nell'acqua, o in altro liquore tanto una cosa, ch'ella addolcisca, o venga trattabile. (Lat. macerare, emollire.) *Macerer, faire tremper, faire creuser, amollir, rendre souple dans quelque liqueur*. §. Per similit. Affievolita, tor vigore, infiacchire. (Lat. macerare, conficere.) *Macerer, mortifier*. Aveva la prigione macerate le carni di Giannotto. §. Per metaf. Mortificare, reprimere. (Lat. reprimere, coercere, atterere.) *Mortifier, réprimer*. E con fatiche continue tanto si macerò il suo fiero appetito, che &c.

MACERATO, add. da Macerare. (Lat. maceratus, confectus.) *Maceré, &c*. Nè alcuna parte rimase nel dosso della buona donna, che macerata non fosse: cioè, pesta, e infranta. Per la soverchia gravezza, e il lor male stato, e macerati dalle guerre: cioè, afflitti, e consumati.

MACERAZIONE. Il macerare. (Lat. maceratio.) *Maceration*, A' golosi astinenzia, a' lussuriosi macerazion di carne. Qui è metaf. a vale Mortificazione. *Mortification*.

MACERIA. *V*. Macia.

MACERO, sust. Macerazione. *Maceration*. Prendasi il frutto della mandragola, trito in olio comune, e lungamente vi stia in macero: cioè, a macerarsi.

MACERO, add. Macerato. *Maceré, &c*.

MACERONE. Erba nota, la cui radice, e le foglie si mangiano il verno nell'insalata, d'acuto sapore, ed aromatico. (Lat. smyrnium.) *Maceron, herbe à manger en salade*. §. Prov. Si dice Pisciar maceroni d'ano, o d'una cosa: Sviscerararamente amarlo, ardentemente desiderarla, modo basso. *Aimer en soubaiter passionnément*.

MA CHE. Salvo, fuorchè; se non, eccetto, più che, che solamente. Quasi dal Lat. (magis quàm, præter, nisi.) *Excepté, si ce n'est, seulement*. Or cui chiami tu Iddio? Egli non è ma che uno. §. E col segno dell'interrogativo, vale Che pro. (Lat. sed quid?) *A quoi bon?*

MACIA. Muriccia. (Lat. maceria.) *Muraille de jardin, ou de parc, tas de pierres pour clorre un jardin, un parc, &c*. Il suo petto è di marmo una macia. Qui è metaf.

MACIGNO. Pietra bigia, della quale si fanno conci per gli edificj. *Pierre grise, qui sert aux bâtiments*. §. Per Pietra in universale. *Toute sorte de pierres*.

MACILENTE. Stennato, magro. (Lat. macer, gracilis, macilentus.) *Have, maigre, extenué.*

MACILENZA. Astratto di Macilente. (Lat. macies.) *Maigreur.*

MACINAMENTO. Il macinare. (Lat. tritus, us.) *Mouture.*

MACINANTE. Che macina. (Lat. molens.) *Qui moude.*

MACINARE. Ridurre in polvere che che sia con macine, e particolarmente il grano, e le biade. (Lat. molere.) *Moudre.* §. Macinare: Minutissimamente tritare. (Lat. conterere.) *Ecraser, concasser, broyer, &c.* §. Macinare: Usar l'atto venereo. Il che Orazio disse (Permolere,) nella Satira seconda del primo. §. Macinare a raccolta: è usar di rado tal atto, e percio con maggior veemenza; tolta la metafora da' mulini, che per mancanza d'acqua non possono continuo macinare, ma si raccoglie l'acqua in una gran fossa detta Colta, fatta a guisa di vivajo, e com' ell' è piena, si dà al mulino.

MACINATA. Quante ulive, o simili si possono infragnere in una volta. *La quantité d'olives, qu'on peut moudre en une fois.*

MACINATO, add. da Macinare, e figurat. Ridotto in mal termine di roba, o di sanità. (Lat. attritus, attritis rebus.) *ruiné, Broyé, en mauvais etat.* Membra sforacchiate, e macinate dalle tempeste. Qui guasta, peste, infrante. (Lat. fracti artus.) *Ecrasé.*

MACINATOJO. Mulino, dove si macinan l'ulive. (Lat. trapes, trapetus.) *Moulin à huiles.*

MACINATORE. Che macina. (Lat. qui molit.) *Qui moude.*

MA'CINE, e Macina. Pietra di figura circolare, piena di sotto, e colma di sopra, bucata nel mezzo, per uso di macinare. (Lat. mola.) *Meule de moulin.* Dal lat. (Machina.) §. Diciamo: Esser alla macine: di Chi hà mancanza d'avere. (Lat. attritis opibus esse.) *Etre pauvre.*

MACINELLA, } e Macinello. Dim.
MACINETTA. } di Macine. *Petite meule.*

MACINIO. Il macinare. (Lat. molitura.) *L'action de moudre, mouture.* Ed ella per esser meglio udita, non ne fu punto schifa; e dal macinio levatasi, disse. Qui è metaf.

MACIS. *V.* Mace.

MACIULLA. Strumento di due legni, uno de' quali hà un canale, nel quale entra l'altro, e con esso si dirompe il lino per nettarlo dalla materia legnosa. (Lat. malleus stuparius.) *Broye pour rompre le chanvre.*

MACIULLARE. Dirompere il lino, per nettarlo dalla materia legnosa, colla maciulla. (Lat. malleo stupario tundere.) *Mâcher le lin.* §. E Maciullare per simili. Masticar con prestezza, e bene. *Jouer de la mâchoire.*

* MA'COLO, voc. ant. Infezione, danno.

MACRO. Magro. (Lat. macer.) *Maigre, sec.* Voce poetica. §. Per metaf. Voto, esausto. (Lat. inanis, nudus, exhaustus.) *Dénué.*

MA'CULA, e Mácola. Macchia, da Macchiare, per imbrattare: anche si trasferisce a bruttura d'animo. (Lat. macula, labes, nota.) *Tache.* Non con fraude di porre alcuna macula alla sua onestà: cioè, infamia, disonore. (Lat. dedecus, probrum, macula.) *Tache, infamie.*

MACULARE, e Macolare. Macchiare, magagnare, imbrattare. (Lat. maculare, coinquinare, foedare, labem aspergere.) *Tacher.* Prendiamo quegli, che meno sono maculati: cioè, infetti. Datò molto tempo, e tutta Italia ne fu maculata, cioe, infetta, e corrotta. Sopravvenendo al comune molte gravi fortune, e smisurati bisogni, mai questa fede non maculo. Qui (Lat. maculare, frangere, labefactare.) *Manquer à sa foi.* Non mi pare, che in atto alcuno sia maculato, ne si maculerà, coll' ajuto d'Iddio: cioè, disonorerà, infamerà. §. Macolare: si usa anche per Percuotere altrui fortemente. *Frapper quelqu'un.*

MACULATO, e Macolato, add. da' lor verbi. (Lat. inquinatus.) *Taché, gâté des taches.* Maculato consiglio. (Lat. impurus, impuratus.) *Infame, indigne.* §. Per Macchiato di più, e varj colori, chiazzato. (Lat. maculosus.) *Tacheté.*

MACULATORE, e Macolatore. Che macula. *Qui tache, qui salit.*

MACULAZIONE, e Macolazione. Il maculare. (Lat. maculatio.) *Tache.*

MA'CULO, e Mácolo, Lo stesso che Maculato, e Macolato. Ma si usa più comunemente in sentim. di Percosso, malconcio. (Lat. verberatus, malè tractatus.) *Bien accommodé, frappé vivement.*

MACULOSO. Asperso di macchie. (Lat. maculosus.) *Tacheté.*

MADAMA. Dal Franc. Nome d' onore, che si dà a Donne di grande affare. (Lat. domina, princeps foemina.) *Madame.*

MADIA. Spezie di cassa, sù quattro piedi, per uso d' intridervi dentro la pasta da fare il pane. (Lat. magia, mactra.) *Huche à pétrir le pain.* §. In proverb. Considerava, che tanto s'imbratta la madia, per far dieci pani, quanto per venti, e per cento.

* MADIE'. } Particella usata da gli
* MADIO'. } Antichi alla Provenzale: esprime maggior forza nell' affermazione, o negazion, che la segue. (Lat. mehercle, medius fidius.) *Ma foi, oui-da.* Credimi tu forsar, s' io non mi lasso. madiè, non credo. Madiè sì, che gli voglio veder uscir le budella di corpo.

MADONNA. Nome d'onore, che si dà alle Donne, quasi Mia donna. (Lat. domina.) *Madame.*

MADORNALE, e Madernale. Di canto di madre, materno. (Lat. maternus.) *Maternel.* §. Per Agg. di Rami, o frutti principali degli alberi, e delle piante. (Lat. grandis, praecipuus.) *Le rameau principal, ou le principal fruit d'un arbre.* Debbono aver quattro braccia: cioè, quattro tralc: buoni madernali. (Lat. quaternas brachia habeant.) E Rimettiticci, e vettajuoli: diciamo a' Rami, e a' frutti non madornali. §. Per Nato di legittimo matrimonio. (Lat. legitimus, è legitimo matrimonio procreatus.) *Legitime.* §. Per Grande. (Lat. grandis, ingens.) *Grand, gros.* Ho sempre un infinità di scempoli madornali.

MADRE, e Matre. Femmina, che hà figliuoli. (Lat. mater.) *Mere.* §. Madre: Figurat. Di tutte quelle cose, dalle quali, per qualunque si voglia modo, si tragga origine. *Mere, fig.* Tutti tornate alla gran madre antica: cioè, alla terra. *La terre.* Ah Costantin, di quanto mal fu madre, cioe, cagione. *Cause.* §. Madre: Titolo, che si dà per venerazione alle Monache. (Lat. mater, nonna.) *Mere, titre des Religieuses.* §. Madre: Istrumento, che vi si formi dentro che che sia, o parte, che riceva, e guidi l' altra parte di esso strumento. *Moule, mere d'agraffe, &c.* §. Madre diciamo anche al Fondigliuolo, feccia, o letto del vino, quando è nella botte. *Lie de vin.* §. Madre: lo stesso, che Matrice. (Lat. matrix.) *Matrice des femmes.* §. Dura madre, e Pia madre: si dicono da' Medici le due tuniche, o membrane, che cuoprono il cervello. (Lat. dura mater, pia mater.) *Les deux membranes qui couvrent la cervelle.*

MADREGGIARE. Esser ne' costumi simile alla madre. (Lat. matrescere.) *Devenir semblable à sa mere pour les moeurs.*

MADREPERLA. Spezie di conchiglia, nella quale dicono generarsi la perla. (Lat. concha.) *Nacre de perle.*

MADRESELVA. Pianta nota. (Lat. periclimenon.) *Chevre-feuille.*

MADREVITE. Quella chiocciola, colla quale si forma la vite. (Lat. cochlea.) *Vis.*

MADRIALE, e Madrigale. Poesia lirica breve, e non soggetta a ordine di rime. (Lat. epigramma.) *Madrigal.* Forse da Mandria.

MADRIALETTO. Dim. di Madriale. (Lat. epigrammation.) *Petit Madrigal.*

MADRIGALE. *V.* Madriale.

MADRINA. Levatrice, ed in oggi anche Comare. (Lat. obstetrix.) *Sage-femme.*

MADRONE, e Mattone. Mal di fianco. (Lat. dolor laterum.) *Mal de côté.*

MAESTA'. Apparenza, e sembianza, che apporti seco venerazione, e autorità. (Lat. majestas.) *Majesté.* §. Per Titolo d'Imperadore, e di Rè. *Majesté.*

* MAESTERO. Magistero.

MAESTE'VOLE. Che hà in se maestà; maestoso. (Lat. gravis, venerandus, pleous majestatis.) *Majestueux.*

MAESTEVOLMENTE. } Con mae-
MAESTOSAMENTE. } stà. (Lat. gravitet, magnifice, cum dignitate.) *Avec majesté, majestueusement.*

MAESTOSO. Che hà Maestà, Maestevole. *Majestueux.*

MAESTRA. Femm. di Maestro, sust. (Lat. magistra.) *Maitresse, femme de Maitre.* §. E Maestra: dicesi a quella Fune, nella quale s'infilzano, o reti, o sagne, per poter renderle. *Corde principale à tendre les rets.* E Maestra: la Barba principale. *Racine principale.* §. E Maestra: diciamo per Maestria; come Compagna, per Compagnia, e simili: onde Aver la maestra: diciamo di Chi hà la vera arte in fare che che sia. *Art.* §. E Maestra: per Maniera di ranno fortissimo, onde si fabbrica il sapone. *Sorte de lessive.*

MAESTRALE. Nome di vento. (Lat. caurus, corus.) *Le vent du Nord Ouest.*

MAESTRAMENTO. Il maestrare. (Lat. in doctorum collegium cooptatio.) *Reception de docteur, ou de Maître.*

MAESTRANZA. Moltitudine di maestri,

ftri, che intendano a un lavoro. (Lat. fabrorum, seu artificum manus, multitudo.) *Corps de meitrise*.

MAESTRARE. Far maestro: Addottorare. (Lat. in doctorum collegium cooptare.) *Passer maitre, en docteur*. Oggi per gli studj, si dica comunemente in lat. (doctoratus insignia tradere.)

MAESTRATO, sust. Magistrato. (Lat. magistratus.) *Magistrat*.

MAESTRATO, add. da Maestrare: Addottorato, fatto maestro. *Passé maitre, ou docteur*.

MAESTRESSA, Maestra, fem. di Maestro. (Lat. magistra.) *Maitresse*. Le donne, a fare le maestresse co' Centurioni: cioè, padrone.

MAESTREVOLE. Artificioso, da maestro. (Lat. artificiosus, callidus, ingeniosus.) *Plein d'art, plein d'artifice; de maitre*.

MAESTREVOLMENTE. Con maestria, artificiosamente, ingegnosamente. (Lat. artificiosè, callidè, ingeniosè.) *Avec art, avec adresse, en maitre*.

MAESTRIA. Arte, eccellenza d'arte. (Lat. ars, artificium, peritia, industria.) *Art, artifice, adresse, finesse d'art*. §. Per Coperta astuzia, e artificioso inganno; Stratagemma. (Lat. Stratagema, consilium.) *Artifice*. Maestria di guerra. §. Per Maggioranza, e autorità di comandare. (Lat. imperium, magistratus.) *Commandement*.

MAESTRISSIMO, superl. di Maestro. (Lat. peritissimus, apprimè industrius.) *Très sçavant, très-instruit*.

MAESTRO, sust. Uomo ammaestrato, e dotto in qualche arte, o scienza. (Lat. magister, praeceptor, peritus.) *Maitre*. §. Per Colui, che insegna scienza, od arte. (Lat. magister, doctor.) *Maitre, professeur*. §. Per Titolo d'uomo perito in qualche professione. (Lat. magister, doctor.) *Maitre*. Maestro Gerardo. *Maitre Girard*. §. Per Padron di bottega. (Lat. dominus.) *Maitre de boutique*. §. Per Personaggio d'alto affare, ma coll'aggiunto di Grande. (Lat. princeps, magnus magister.) *Grand maitre*. Fare un gran maestro. (Lat. primas alicui deferre.) *Donner la primauté*. §. Per Dottore. (Lat. magister, doctor.) *Maitre*. Maestro in Teologia. §. Per Pedagogo. (Lat. magister, morum censor, pedagogus.) *Maitre d'école*. §. Per Nome di vento. (Lat. caurus.) *Vent du Nord Ouest*. §. Per Titolo di milizia. (Lat. praefectus castrorum.) *Mestre de Camp*. §. Diciamo in proverbio: L'opera loda il maestro: cioè, La bontà del maestro si conosce all'opera. (Lat. opus laudat artificem.) *L'ouvrage loue le maitre*.

MAESTRO, add. Dotto, che sà operare. (Lat. peritus, industrius, navus, gnavus, magister.) *Maitre, adroit, expérimenté, expert*. §. Colpo maestro. Colpo da maestro. *Coup de maitre*. §. Porta maestra, Porta principale. *Porte principale*. §. Strada maestra; Strada, che conduce da Città in Città, o altro luogo principale. *Grand chemin, grande rue*. §. Penne maestre. Penne più grandi, e più importanti. *Les plumes les plus grandes*. §. Mal maestro, vale lo stesso, che Mal caduco. (Lat. morbus sacer.) *Mal caduc*.

MAESTRUZZA. Una di quelle funicelle, che son da capo alla ragna, e

servono per distenderla. *Petites cordes qui servent à tendre les filets*.

MAGAGNA. } Difetto, man-
MAGAGNAMENTO. } camento. (Lat. vitium, menda, noxa.) *Défaut, vice*.

MAGAGNARE. Difettare, guastare. (Lat. vitiare, corrumpere.) *Gâter, corrompre*.

MAGAGNATO, add. da Magagnare. (Lat. corruptus, vitiatus.) *Gâté, qui a quelque vice, ou défaut*. E i loro cavalli erano più stanchi, e magagnati dalle saette degl'Inglesi; cioè, feriti.

MAGAZZINO. Stanza, dove si pongon le mercanzie, e le grasce. In Latino si dice da alcuni, con voce generica (Promptuarium, cella) *Magasin*.

MAGGESE. } Campo lasciato
MAGGIATICA. } sodo, per seminarlo l'anno seguente. (Lat. novale, novalia terra, quae anno cessat.) *Jachere*. §. Per metaf. La sposa vi fu a mezza nona e questo giovane lavorò il suo terreno, che era stato tanto maggese, come li piacque. Anche in Franc. dicesi in questo sent. *Terre en friche*.

MAGGIO, sust. Il terzo mese dell'anno secondo gli Astrologi. (Lat. Majus.) *Mai*. §. Dicesi Signor di Maggio: Signor da burla. (Lat. per ludum Dominus.) *Maitre, Seigneur, par raillerie*. §. Dicesi; Noi non siam di Maggio; Quando non si vol contar due volte una medesima cosa. *Je ne suis pas fils de Prêtre, pour repeter deux fois*.

MAGGIO. Maggiore.

MAGGIORANZA. Superiorità, preminenza. (Lat. primatus, excellentia, imperium.) *Superiorité, Seigneurie*.

MAGGIORDOMO. Colui, che nella casa de' Principi ordina, e soprintende. (Lat. major domus, Aulae praefectus.) *Majordome*.

MAGGIORE. Nome comparativo. Più grande. (Lat. major.) *Plus grand*. §. Per Colui, che è di più età. (Lat. major natu.) *Majeur*. §. Per Antenati. (Lat. majores, parentes.) *Ancêtres*. §. Per Aggiunto di grado, e preminenza. (Lat. major, praecellantior, potentior.) *Le premier, le plus excellent, le plus puissant*. §. Dare il suo maggiore; cioè, Fare l'ultimo sforzo. Metaf. dal giuoco de' germini, o de' tarocchi, quando si dà la carta di più valore. (Lat. omnem lapidem movere.) *Faire tous ses efforts*. §. Maggiore, si dice da' logici la prima parte dell'argomento. *La majeure, terme de Logique*.

MAGGIOREGGIARE. Far del maggiore, voler sovrastare. (Lat. praestare, praecellere.) *Maitriser, faire le maitre, le premier, trancher du grand*.

MAGGIORELLO. Quasi Dim. di Maggiore. *Un peu plus âgé*.

* MAGGIORENTE. } Uom principa-
* MAGGIOREVOLE } le. (Lat. vir primarius.) *Homme de condition, le premier*.

MAGGIORETTO. Alquanto maggiore. (Lat. majusculus.) *Un peu plus âgé; devenu un peu plus grand*.

* MAGGIOREZZA, } voc. ant. Mag-
* MAGGIORIA. } gioranza. *V.*

MAGGIORINGO. Maggiorente. (Lat. vir primarius.) *Principal de quelque endroit*.

* MAGGIORISSIMO. voc. ant. Massimo.

MAGGIORMENTE. Più grandemente, molto più. (Lat. multò magis, praesertim, maximè.) *D'autant plus, d'avantage*.

MAGIA. Arte del fare incanti, per sapere le cose occulte. (Lat. magia.) *Magie*.

MAGICALE. *V.* Magico.

MAGICAMENTE. Con magia, per magia. (Lat. magicè.) *Par magie*.

MAGICO. Di magia. (Lat. magicus.) *Magique, de magie*. La magica Medea. *Medée l'enchanteresse*.

* MAGINARE. Immaginare.

MAGIONCELLA. } Dim. di Magio-
MAGIONETTA. } ne. (Lat. domuncula, mansiuncula.) *Maisonnette*.

MAGIONE. Abituro, abitazione. (Lat. mansio, hospitium.) *Habitation, maison*.

MAGIOSTRA. Aggiunto, che si dà a una sorta di fragole. (Lat. fraga majora.) *Sorte de fraise*.

MAGISTERO, o Magistério. Opera di maestro. (Lat. magisterium.) *Art, artifice, habileté, sçavoir*. §. Per Disciplina, insegnamento. (Lat. disciplina, doctrina.) *Enseignement, instruction*. §. Per lo Dottorato. (Lat. magisterium.) *Maitrise*.

MAGISTRALE. Di maestro. (Lat. magistralis.) *Magistral*. §. Per Principale. (Lat. regius, ingens.) *Principal*.

MAGISTRALMENTE. Da maestro. (Lat. magistraliter.) *Magistralement, en maitre*.

MAGISTRATO. Adunanza d'Uomini, con podestà di fare eseguire le leggi, e di giudicare. (Lat. magistratus.) *Magistrat*.

MAGISTREVOLE. *V.* Magistrale.

MAGLIA. Piccolissimo cerchietto di ferro, o d'altro metallo, de' quali cerchietti concatenati si formano le armadure dette di maglia, e le catene. (Lat. ansula, annulus.) *Maille, anneau d'une chaine, &c.* §. Maglie: Per li vani della rete. (Lat. macula, plaga.) *Maille*. §. Maglia: Macchia ritonda a guisa di maglia, generata nella luce dell'occhio. (Lat. macula oculi, cataracta, albugo, nubecula.) *Taie en l'œil*.

MAGLIANESE. Sorta di susino. *Sorte de prunier*.

MAGLIATO, add. da Maglia. (Lat. annulis consertus.) *Fait en maillet*.

MAGLIO. Strumento di legno, in forma di martello, ma di molto maggior grandezza, dal Lat. (malleus.) *Mail, maillet*. §. Maglio: Strumento noto da giuocare. *Mail, pour jouer*. §. E diciamo in proverbio: Far col maglio; che è Fare interamente il peggio, che si può; tolta la metaf. dal dare sulla testa a' buoi, o tori col maglio. (Lat. pessumdare, devastare.) *Faire du pis qu'on peut*.

MAGLIOLINA. Dim. di Maglia. *Petite maille*.

MAGLIUOLO. Sermento, il qual si spicca dalla vite per piantarlo. (Lat. malleolus.) *Marcotte, f.* §. Per Nodo di ramo di qualsivoglia arbore. *Neud d'arbre*.

* MAGNAMENTE, voc. ant. Magnificamente.

* MAGNALMO. Magnanimo.

MAGNANIMAMENTE. Con magnanimità. (Lat. excelso animo.) *Magnanimement*.

MAGNANIMITA'. Virtù, che seguita

le cose grandi con retta ragione : Grandezza d'animo. (Lat. magnanimitas.) *Magnanimité, grandeur d'ame.*

MAGNANIMO. Di grande animo, che ha magnanimità. (Lat. magnanimus.) *Magnanime, courageux.*

MAGNANO. Quello, che fà le toppe, e le chiavi. (Lat. clavium faber.) *Serrurier.*

MAGNATE. Principale, maggiorente. (Lat. magnas, proces.) *Un grand, qui est des premiers.*

* MAGNETE, voc. lat. Calamita.

MAGNE'TICO. Di magnete. (Lat. magneticus.) *Qui concerne l'aimant ; aimantin ; magnétique.*

MAGNIFICAMENTE. Con magnificenza. (Lat. magnificè, liberaliter.) *Magnifiquement.*

MAGNIFICARE. Aggrandir con parole, esaltare, sublimare. (Lat. magnificare, exaltare, extollere.) *Elever, exalter par des louanges.* E si usa oltra al signif. att. anche nel sent. neut. pass.

* MAGNIFICATAMENTE, voc. ant. Magnificamente.

MAGNIFICATO. add. da Magnificare. *Elevé, exalté par des louanges.*

MAGNIFICATORE. Che magnifica. (Lat. magnificator.) *Pompeux, qui élève, &c.*

MAGNIFICENTE. Che ha magnificenza. (Lat. magnificus.) *Magnifique.*

MAGNIFICENTISSIMO, superl. di Magnificente : che vale Magnifico. (Lat. magnificentissimus.) *Très magnifique.*

MAGNIFICENZA, e Magnificénzia. Virtù, che consiste intorno alle grandi spese. (Lat. magnificentia.) *Magnificence.*

MAGNI'FICO. Che hà magnificenza, che usa Magnificenza. (Lat. magnificus.) *Magnifique.* Si altro, e si magnifico processo : cioè, liberale.

* MAGNISSIMO, voc. ant. superl. di Magno : Massimo. (Lat. maximus.) *Très grand.*

* MAGNITU'DINE, voc. ant. Grandezza. (Lat. magnitudo.) *Grandeur.*

MAGNO. Magnifico, grande. (Lat. magnus, magnificus.) *Grand, illustre, magnifique.*

MAGO, sust. Che esercita l'arte magica. (Lat. magus, veneficus, præstigiator.) *Magicien.* Una maga valentissima. (Lat. saga.) *Magicienne.*

MAGO, add. Magico. (Lat. magicus.) *Magique.*

MAGOLATO. Quello spazio, dove i contadini fanno una porca, che per ordinario ve n'andarebbero due. (Lat. porca ratior.) *Un grand rayon entre les sillons.*

MAGONA. Luogo, dove stà quantità di qualunque si voglia cosa. *Lieu, où l'on met quantité de choses.* §. Per Abbondanza. (Lat. affluentia.) *Abondance.*

MAGRAMENTE. (Lat. exiliter, jejunè.) *Maigrement.*

MAGRANA. Dolor di testa, che viene trà l'una, e l'altra tempia. *Migraine.* Dalla voce Grec. ἡμικρανία.

MAGRETTO. Dim. di Magro. (Lat. macellus.) *Un peu maigre.*

MAGREZZA. Astratto di Magro. (Lat. macies.) *Maigreur.* §. Per metaf. Magrezza di terra.

MAGRISSIMO, superl. di Magro. (Lat. macerrimus.) *Très-maigre.*

MAGRO. Lo stesso, che Maghero ; usaronsi pur d'alcuni autori : contrario di Grasso. (Lat. macer.) *Maigre.* §. Per metaf. della Terra, del Sabbione, e di altro. (Lat. arida, sterilis, macer, exilis.) *Terrain maigre, &c.* §. Per Poco, e Piccolo. (Lat. exilis, modicus, tenuis.) *Maigre sec, modique.* Cena magra. Riculta magra, &c.

MAI, avver. In alcun tempo. (Lat. unquam.) *Jamais.* Siete più che mai bello ; Non mi vedrete mai, &c. §. Si usa ben sovente anima al Sempre, e gli dà maggior forza. Per far sempre mai verdi i miei desiri. §. In vece di Sempre. (Lat. semper.) *Toûjours.* Intero come fu mai. Qui è detto in ischerzo, e vuol, che sia inteada per negoziare, senza aggiunta di negativa, parlando di cosa, che non era stata, e non era. §. Talora nega, senza la negazione. (Lat. nunquam.) Mai, frate, il diavol ti ci reca. §. Por si aggiunge a tal particella, la negativa, che se la voce Mai al verbo precede, necessario è, che il preceda anche la negativa. Ma essa tenera del mio onore, mai ad alcuna persona si dar non mi volle, che verso Cipri venisse. §. Che se preceda la negazione, vi hà esempli del posporre, e dell'antiporre la particella Mai, benchè forse sia più frequente il posporla. E in questo mezzo l'arte, e la mercanzia non istette mai peggio in Firenze. §. Con due, o più negazioni, pur nega. L'Imperadore venuto in Toscana, non volle entrare in Firenze, ne mai non vi è entrato. §. Maisi, mainò, mai più ; di che vedi a' lor luoghi, come con altri accoppiamenti di diverse particelle.

MAJALE. Porco castrato. (Lat. majalis.) *Cochon, porc châtré.* Castransi similmente i verri d'un anno, e non deono esser di men tempo di sei mesi, la qual cosa fatta, mutano il nome, e di verri son detti majali.

MAJESTA'. *V.* Maestà. *Majesté.*

MAINO'. Lo stesso, che No. Ma così congiunto pare, che più affermativamente neghi. (Lat. minime, nequaquam, minimè gentium.) *Jamais, non.* §. E Mainò, e Maisì, oggi noi diciamo, se non quasi ripigliando la risposta dubbia di chi domanda. Verbi grazia : Tu hai errato ; mainò. *Vraiment non.* Tu non andasti : maisì. *Vraiment oui.*

MAJO. Albero d'alpe, e del quale si fanno lavori al torno, e fa i fiori simili alla ginestra ; da alcuni si chiama Majella. *Sorte d'arbre.* La gran variazione de' freschi mai. Qui, per tutti gli alberi. §. E Majo. Diciamo a quel Ramo d'albero, che i contadini piantano la notte di calen di Maggio, avanti all'uscio delle loro innamorate. Questa solennità, e questo giuoco si dice in Lat. (Majuma) come si vede nel Codice di Giustiniano. *Un mai.* §. Onde, Appiccare il majo ad ogni uscio : Vale Innamorarsi per tutto. (Lat. omnem lapidem nitidum adorare.) *Devenir amoureux de toutes les femmes.*

MAJO'LICA, Majórica. Sorta di vasi di terra, simile alla Porcellana. Dall'Isola di Majorica, dove prima si facevano. *Sorte de fayance très-fine.*

. MAJORANA. Erba nota ; Lo stesso, che Persa. (Lat. amaracus.) *Marjolaine.*

MAJORASCATO. Condizione di Majorasco. *Majorat, majorasque.*

MAJORASCO. Quell' eredità, che tocca al maggiore. (Lat. primogenitura.) *Majorasque, ou majorat.*

MAJORDOMO, e Maggiordomo. (Lat. majordomus, Aulæ præfectus.) *Majordome.*

MAI Più. Una volta, finalmente, alla fine. (Lat. quandoque, tandem.) *A la fin.*

MAI Sempre. Lo stesso, che Sempre : il Mai gli aggiunge alquanto di forza. (Lat. perpetuo semper.) *Toûjours.*

MAISI'. Contrario di Mainò. (Lat. maxime, utique, ne etiam.) *Vraiment oui.* §. Talora vi si frammette alcuna voce. Mai Messere sì, rispose ser Ciappelletto.

* MAISTERO. Magistero.

MAJU'SCOLA. Lettera grande. (Lat. littera majuscula, quadrata, Romana.) *Lettre majuscule.*

MALABBIATO. Che abbia la se del male, o del malvagio. (Lat. improbus, malus, perditus.) *Méchant, mauvais.*

MALACCORTO. (Lat. incautus, imprudens.) *Inconsidéré, mal-avisé, imprudent.*

MALADETTO, add. Contrario di Benedetto. (Lat. diris exagitatus.) *Maudit.*

* { MALADICERE. } Contrario di
{ MALADIRE. } Benedire. Pregar male altrui. (Lat. diris insectari, malam imprecari.) *Maudire.*

MALADIZIONE. Contrario di Benedizione. (Lat. dirarum imprecatio, maledictio.) *Malédiction.* §. Per Mala influenza. (Lat. contages, noxa.) *Contagion.* E darò quella maladizione in quell' Isola, più anni. §. Per Biasimo. (Lat. vituperatio, convicium.) *Injures, paroles injurieuses, outrage.* Con orazioni, e libri in sue laudi, e maladizioni d'Arrigo, e suoi consiglieri.

MALAFATTA. Ogni errore di tessitura, e talora s'applica ad altri errori. (Lat. *Une faute à une toile ; faute, erreur.* Trovarsi ne' sindacati delle malefatte, della cinque le sei venir dalle mogli. (Lat. quarties repetundarum aliqui arguerentur.)

MALAGE'VOLE. Difficile, faticoso. (Lat. difficilis, arduus, laboriosus.) *Mal-aisé, difficile.* §. Per Intrattabile. (Lat. intractabilis.) *Difficile, intraitable.*

MALAGEVOLEZZA. Astratto di Malagevole ; difficoltà, fatica. (Lat. difficultas, labor.) *Difficulté.*

MALAGEVOLISSIMAMENTE, sup. di Malagevolmente. (Lat. difficillimè.) *Très difficilement.*

MALAGEVOLISSIMO, sup. di Malagevole. (Lat. difficillimus.) *Très-mal aisé, très difficile.*

MALAGEVOLMENTE. Con malagevolezza. (Lat. difficilè, difficulter, ægrè.) *Difficilement.*

MALAGIATO. Contrario d'Agiato. Scomodo, scarso. (Lat. inops, egens.) *Mal à son aise, pauvre.*

MALAGUIDA. Che guida male. (Lat. malus dux.) *Mauvais guide.* §. Per Antibalogica ; detto per ischerzo, e per fuggire il disonesto : e vale il Membro virile.

* MALAGURA, voc. ant. Cattivo augurio. (Lat. malum omen, infelix augurium.) *Mauvais augure.*

MALAGURATO. Di mala natura, di

di mal' affare, sciagurato, di mal' augurio. (Lat. improbus, facinorosus, sceleſtus, infauſtus, mali ominis, abominandus.) *Malheureux, méchant, de mauvais augure.*

MALAGURIO. Cattivo augurio. (Lat. malum omen.) *Mauvais augure.*

MALAGUROSO. Malauriofo, Malaurofo, e Malurioſo. Malagurato, di mal' augurio. (Lat. improbus, abominandus, infauſtus.) *Malheureux, de mauvais augure.*

MALAMENTE. Con danno, aſpramente, crudelmente. (Lat. aſperè, crudeliter, ſævè.) *Méchamment, fort mal, durement.* §. Per Grandiſſimamente, fuor di moda. (Lat. vehementer.) *Vivement.*

MALANCONIA. *V.* Maninconia.

* MALANDANZA, voc. ant. Malavventura.

MALANDATO. Condotto a mal termine. (Lat. perditus.) *Perdu, reduit en mauvais état.* E d'Affrica, a queſta guerra, ogni malandato, e ſcapeſtrato più correva. (Lat. fortunæ inops.) *Pauvre.*

MALANDRINESCO. Da malandrino: alla malandrineſca. (Lat. latronum more.) *De voleur.*

MALANDRINO, ſuſt. Rubator di ſtrada. (Lat. latro.) *Voleur de chemins; vaut rien.*

MALANDRINO, add. Che hà del malandrino, di razza di malandrino. *De voleur.*

MALANNO. Somma diſgrazia, e miſeria. (Lat. malum infortunium.) *Grand malheur, infortune, désastre.*

MALARDITO. Temerario, sfrontato.) Lat. temerarius, audax, impudens.) *Téméraire, effronté, impudent.*

* MALARE. Ammalarſi. *V.*

MALARRIVATO. Condotto a mal termine: Infelice, miſero. (Lat. obæratus, miſer, perditus.) *Malheureux, misérable, réduit en mauvais état.*

MALATICCIO. Alquanto Malato: Infermiccio; ed è proprietà di queſto linguaggio, eſprimere con tale terminazione nel derivativo qualche participazione del ſignificato del ſuo primitivo: come Molliccio, gobbiccio, o corticcio. (Lat. valetudinarius.) *Maladif.*

MALATO. Infermo, che hà male. (Lat. æger, ægrotus, infirmus.) *Malade, infirme.* §. Da Malato, Malaticcio.

MALATOLTA. Quel, che malamente, e ingiuſtamente ſi toglie altrui. (Lat. furtum, rapina.) *Maltôte, vol, volerie.*

MALATTIA. Diſtemperamento delle quattro qualità naturali, negli animali; onde ne viene impedita l'operazione: Infermità. (Lat. morbus, ægritudo.) *Maladie.*

MALAVENTURA, o Malavventura. Diſgrazia, mala ſorte. (Lat. infortunium, adverſa fortuna.) *Malheur, disgrace.*

MALAVOGLIENZA, e Malevoglienza. Il voler male: Odio. (Lat. odium, invidia, malevolentia.) *Haine, mauvaise volonté, malveillance.*

* MALAURIOSO, voc. ant. Malaguroſo.

MALAVVENTURATO. Diſavventurato, ſgraziato, sfortunato. (Lat. infortunatus, infelix.) *Malheureux.*

MALAVVENTUROSAMENTE. Con mala ventura. (Lat. infeliciter.) *Malheureusement.*

MALAZZATO. *V.* Malaticcio.

* MALBAILITO, voc. ant. Malrinforzato. Senza poterſi reggere, ſenza balìa. (Lat. enervatus, perditus.) *Sans force.*

MALCADUCO. Male, che impediſce i ſentimenti, onde ſi cade. (Lat. epilepſia, morbus comitialis, sacer.) *Mal caduc.*

MALCONCIO. Maltrattato, tartaſſato. (Lat. conflictatus, vexatus, malè habitus.) *Maltraité, en mauvais état.*

MALCONDOTTO. Male in eſſere, condotto male. (Lat. malè habitus, vexatus.) *En mauvais état, maltraité.*

MALCONTENTO. Non contento. (Lat. animo æger, mœrens.) *Mécontent.*

MALCOSTUMATO. Di cattivi coſtumi. (Lat. peſſimis moribus imbutus.) *Débauché, débordé.*

MALCREATO. Scoſtumato. (Lat. malè morigeratus, inurbanus.) *Incivil, impoli.*

MALCUBATO. *V.* Malaticcio.

MALDICENTE. } Che dice male
MALDICITORE. } d'altrui. (Lat. obtrectator.) *Médisant.*

MAL DI FIANCO. Spezie di dolor di corpo. (Lat. laterum dolor.) *Mal de côté.*

MALDISPOSTO. D'animo mal temperato, e volto al male. (Lat. malè affectus.) *De mauvaise volonté, de mauvaise intention.*

MALE, ſuſt. Nome generico. Contrario al Buono, e al Bene. (Lat. malum.) *Mal, malheur.* Conoſcendo, che gran male, ne potea naſcere: cioè, ſcandolo, e rovina. Ricordar ti dei avanti, e quali, e come enormi mali, per malizia operaſti, egli abbia coll' onde del fonte della ſua vera pietà, lavati: cioè, ſceleratezze, e misfatti. O del mio mal partecipe, e preſago: cioè, danno, diſgrazia. Ov' ella oblia la noja, e 'l mal della paſſata via: cioè, paſſione, pena, tormento. §. Per Infermità corporale. (Lat. morbus.) *Mal, maladie.* Mi ſento un gran male; Mal di fianco, &c. §. Dir male: Dir villanie, ſvillaneggiare. *Dire du mal, médire.* §. Ogni mal freſco, agevolmente ſi ſana: e vale, Ch' e' biſogna contraſtare a' principj. §. Al mal fagli male: può proverbio. (Lat. malum malè perdas.) §. Sempre non iſtà il mal dove e' ſi poſa: Riſpoſta di chi gli è rimproverato i ſuoi danni: volendo inferire, Che gli ſtati talor ſi mutan dal male al bene. Onde Orazio. (Non ſi malum nunc, & olim ſic erit.) *Le diable n'est pas toûjours à la porte.* §. Cercare il male come i Medici: vale Procacciarſelo ſtudioſamente, addoſſarſelo a bella poſta. (Lat. ſibi malum conciliare.) *Chercher le mal comme les Médecins.* §. Tanto è il mal, che non mi nuoce, quant' è il ben, che non mi giova: cioè, Non mene curo, Non mene do penſiero. §. Cercar il mal per medicina: Andar cercando il proprio pregiudizio. *Chercher son mal.*

MALE. Avverb. Contrario all'avverbio Bene. Val' Malamente, e talora eſprime, A pena, non pienamente, non già, non, ed altri più particolari ſignificati, come ſi vedrà dagli eſempli. (Lat. malè, non rectè, incommodè.) *Mal, adv.* Domandando perdonanza, la quale, ella, quantunque gli mal degno ne foſſe, benignamente gli diede: cioè, poco degno. Padre mio, vai ſiete ogimai vecchiò, e potete mal durar fatica: cioè, difficilmente. Che mal ſi ſegue ciò, ch' agli occhi agenada: cioè, con danno. Ch' agli animoſi fatti mal s'accorda: cioè, poco. Queſto principio male inteſo forſe: cioè, a rovescio. Eſſendo i libri, e le ragioni mal guidate: cioè, negligentemente. §. Vi ſi eſprimono alle volte le particelle, Per me, Per te, Per noi, e ſimili, benchè lo ſteſſo ſentimento ſi dinoti anche ſenza quelle. §. Eſſere mal d'alcuno. (Lat. alicui odio eſſe.) *Etre mal auprès de quelqu'un.* Perchè mal della donna era, quaſi diſperatoſene, &c. Cioè, non era in ſua grazia. Il Rè Ruberto, prima, ch' e' foſſe Cardinale, era male di lui: cioè, non aveva affetto, ne propenſione verſo di lui. Non volle acconſentir all'appello, a tornoſſi in Borgogna, male del Rè di Francia: cioè, in diſgrazia del Rè, o adirato col Rè. §. Star male con alcuno: vale Non eſſere in grazia ſua. *Etre mal auprès de quelqu'un.* §. Avere a male, recarſi a male, aver per male, diceſi del Ricever con indignazione che che ſia. (Lat. ægrè ferre, indignari, ſuccenſere, injuriam judicare.) *Prendre à mal, trouver mauvais.* §. Male avverb. Si uniſce a molte voci: come, Mal' inteſo, mal veduto, mal fatto, e ſimili moltiſſime: le più delle quali ſaranno a' lor luoghi.

MALEBOLGE. Da Bolgia. Luogo è in Inferno detto malebolge. *Lieu dans les enfers.*

MALEDICO. Maldicente. (Lat. maledicus.) *Médisant.*

¶ MALEDIRE. * Maladicere. (Lat. conviciari, imprecari, execrari.) *Maudire.*

MALEDITTRICE. Che Maledice. *Qui maudit, f.*

MALEDIZIONE. Maladizione. (Lat. convicium, imprecatio.) *Malédiction.* §. Per Influenza di male. (Lat. labes, contagio, lues.) *Malédiction, contagion, &c.*

MALEFATTA. *V.* Malafatta.

MALEFICIATO. Ammaliato da Ammaliate. (Lat. maleficiatus, veneficio affectus.) *Ensorcellé.*

MALEFICIO. Malfacimento, delitto. (Lat. maleficium, malefactum.) *Maléfice.* Diſſe, che tutti i ferri di maleficio ſi convertirebbero in zappe, ed in falci: cioè, da far male.

MALEFICO. Che fà male. Maligno, malfacente. (Lat. maleficus, improbus.) *Méchant, qui fait du mal.* §. Per Maliardo. (Lat. veneficus.) *Sorcier.*

MALEFICO, add. Da malia. (Lat. veneficus.) *De sorcier.* §. Aggiunto a Fuoco: vale Di malvagia qualità. (Lat. maleficus, perniciosus.) *Champignon venimeux.*

MALE IN ORDINE. Hà forza d' add. poſto avverb. e diceſi di Chi è in povertà d' abiti, ed in indiſpoſizion di perſona. *Mal vêtu; en mauvais état.*

* MALENANZA, voc. ant. Contrario di Benianza. Avvenimento ſiniſtro. (Lat. malum.) *Malheur.*

MALENCONIA. *V.* Malinconia.

MALESCIO. Si dice del noce, o della noce, che è di peggiore qualità. (Lat. mala nux, mali saporis.) *Noix de mauvais goût.*

MALESTANTE. Che ſtà male di roba. (Lat. parum commoda fortune utens, malè rem gerens.) *Mal à son aise, pauvre.*

MALEVOLO. Maligno. (Lat. malevolus.) *Malveillant, qui veut du mal.*

MALFACENTE. Che fa male. (Lat. facinorosus.) *Méchant, qui fait du mal.*

¶ MALFARE. Misfare, commetter male, misfatto. (Lat. culpam committere, scelus patrare.) *Malfaire, faire du mal, faire des fautes.*

MALFATTO. Senza proporzione: Deforme. (Lat. deformis.) *Malfait, difforme.*

MALFATTORE, e Misfattore. Che misfà, e commetta mala. (Lat. facinorosus, culpæ obnoxius.) *Malfaiteur, scelerat, criminel.*

MALFATTRICE. Femm. di Malfattore. (Lat. scelesta, nefaria, facinorosa.) *Scelerate, criminelle.*

MALFERUTO. Infermità, che viene a' cavalli ne' lombi. *Maladie de cheval, mal de flanc.*

MALFONDATO. Di mal fondamento: Vacillante. (Lat. vacillans, titubans, infirmus.) *Branlant, chancellant, mal-fondé.*

MALFRANCESE. Sorta di malattia contagiosa. (Lat. morbus gallicus, lues venerea.) *Maladie secrete.* I Franc. dicon Mal di Napoli.

MALGRADO. Posto avverb. vale A dispetto; e vi si frappongono talora le particelle Tuo, mio, suo, vostro, nostro, e simili. (Lat. invitè.) *Malgré.*

MALIA. Specie d'incantamento, il quale lega gli uomini, perch' e' non sien liberi, ne padroni della lor mente, ne anche talor delle membra. (Lat. veneficium, fascinum, philtrum.) *Sorcellerie.* §. Diciamo in proverb. Romper la malia: cha è Passata lunga disdetta, incontrarsi in qualche cosa conforme al suo desiderio.

MALIARDO. Ammaliatore. (Lat. veneficus.) *Sorcier.*

MALIFICIO. Maleficio. (Lat. delictum, maleficium.) *Crime, maléfice.*

MALIFICIOSO. *V.* Malfacente.

MALIFIZIO. *V.* Malificio.

MALIGIA. Nome di spezie di cipolla. *Echalotte.*

MALIGNAMENTE. Con malignità. (Lat. malè, improbè.) *Malignement.*

MALIGNISSIMO, superl. di Maligno. (Lat. scelestissimus, pessimus.) *Très malin.*

MALIGNITA'. Malvagità d'animo, disposto, per propria natura, a nuocere altrui, ancorchè non vi sia l'util proprio. (Lat. malignitas, vitiositas, improbitas.) *Malignité.*

MALIGNO. Che hà malignità. (Lat. malignus, improbus, malus, scelestus.) *Malin, méchant.* A se traendo la coda maligna: cioè, che può nuocere, far male. A noi venendo per l'aer maligno. Quà in sentim. di Scarso lume, come Virg. (Sub luce maligna.) Diremmo ancha Febbre maligna, stella maligna; e simili, come malignità di febbre, &c. e vale Malvagia, e nociva qualità *Fievre maligne, &c.*

* MALIGNOSO, voc. ant. Maligno.

MALIGNOSAMENTE. Con malignità. (Lat. malignè.) *Malignement.*

* MALINANZA, voc. ant. Contrario di Beninanza. (Lat. malum, improbitas.) *Mal, malheur, méchanceté.*

MALINCONIA. (Lat. melancolia, atra bilis, tristitia.) *Melancolie.* Malinconia è un umore, che molti chiamano Collera nera. §. Malinconia: Afflizione, e passion d'animo. (Lat. mœstitia, mœror, ægritudo.) *Melancolie, tristesse.* §. Diciamo in proverb. Ne di tempo, ne di signoria, non ti dar malinconia.

MALINCO'NICO. Che hà malinconia. (Lat. melancolicus.) *Melancolique.*

MALINCONIOSO. Malinconico. *Melancolique.* §. Per Pieno d'afflizione. (Lat. mœstus, tristis, animo æger.) *Triste, melancolique.*

MALINVENTURATO. Disaventurato. Che ha mala ventura. (Lat. infortunatus, infelix.) *Malheureux.*

MALIOSO. Che fa male. (Lat. venefica.) *Sorcier.* Più comunemente Maliardo.

MALISCALCO. Governator d'esercito. (Lat. mareschallus, præfectus.) *Maréchal.* §. Per metaf. (Lat. fattapa, fatrapes.) Che fur del Mondo si gran Maliscalchi. §. Per Maniscalco. (Lat. mulomedicus, veterinarius.) *Maréchal, qui a soin des bêtes, &c.*

MALISSIMO, sup. di Male, nome. (Lat. pessimus, deterrimus.) *Très-mauvais, très méchant.*

MALISSIMO, sup. di Male, avverb. (Lat. deterrime, pessime.) *Très-mal.*

* MALITO. Malandato. (Lat. ægritudine confectus, debilis, æger.) *Indisposé.*

MALIVOLENZA. (Lat. malevolentia.) *Malveillance.*

MALI'VOLO. Malèvolo. Che vuol altrui male. (Lat. malevolus.) *Méchant, qui veut du mal.* Malivoli propositi: cioè, maligni, malvagi.

MALI'ZIA. Astuzia, tristizia. (Lat. astutia, calliditas.) *Malice.* §. Per Vizio, difetto, peccato, e malignità. (Lat. vitiositas, improbitas, peccatum.) *Vice, défaut, faute, &c.* Perocche sua malizia non si potria menar da me altrove: cioè, cattiva qualità. §. Per Infermità, malattia. (Lat. morbus, malum.) *Infirmité, le mal.* La malizia della piaga. §. Per Infezione, e corruzione. *Infection.* La malizia dell'aria.

MALIZIARE. Far malizie. (Lat. malitiosè agere.) *Faire des malices.*

MALIZIATAMENTE. *V.* Maliziosamente.

MALIZIATO. Malizioso. (Lat. malitiosus, callidus, vafer.) *Malicieux.* §. Per Falsificato. (Lat. adulterinus.) *Falsifié.*

MALIZIETTA. Dim. di Malizia. (Lat. dolus, calliditas, æstus.) *Petite malice.*

MALIZIOSAMENTE. Con malizia, a malizia, per malizia, astutamente, ingannevolmente. (Lat. malitiosè, dolose, improbè, callidè.) *Malicieusement.*

MALIZIOSETTO. Dim. di Malizioso. (Lat. callidulus.) *Petit malicieux.*

MALIZIOSISSIMO, sup. di Malizioso. (Lat. versutissimus.) *Très malicieux.*

MALIZIOSO. Che hà malizia: Astuto. (Lat. versutus, malitiosus.) *Malicieux, rusé.*

* MALIZIUTO, voc. ant. Malizioso.

* MA'LLEO. Martello.

MALLEVADORE. Quegli, che promette per altrui, obbligando se, e l'sue avere. (Lat. fidejussor, sponsor, vas, dis.) *Répondant, garant, caution.* §. Diciamo in proverbio: Chi del suo vuol esser signore, non entri mallevadore. E chi entra mallevadore, entra pagatore. (Lat. Sponde, noxa præsto est. Sponsioni adjacet damnum.) *Qui répond paye.*

* MALLEVADERIA, voc. ant. Malleveria.

MALLEVARE. Entrar mallevadore. (Lat. fidejubere, spondere.) *Repondre, cautionner, se rendre garant.*

MALLEVERIA. Promessa del mallevadore. (Lat. fidejussio, sponsio.) *Caution, garantie.* §. Diciamo in proverb. Chi vuol fatere quel, che'l suo sia, non faccia malleveria.

MALLO. Scorza tenera della noce, o della mandorla, che cuopre il guscio. (Lat. galliaca, putamen viride.) *Ecale de noix, ou d'amandre.*

MAL MAESTRO. Mal caduco. (Lat. epilepsia.) *Mal caduc.*

MALMARITATA. Maritata male. (Lat. infelix matrimonio.) *Mal mariée.*

* MALMEGGIARE, voc. ant. Quasi Malmaneggiare, malmenare. (Lat. devastare, depopulare, vexare, male habere.) *Maltraiter.*

MALMENARE. Condurre, e conciar male. (Lat. popolari, devastare.) *Maltraiter, mal mener.* §. Parlando di femmina, vale Toccar lascivamente. In questo significato si dice anche Brancicare, e Stazzonare. (Lat. attrectare.) *Patiner, chiffonner.* §. Per metaf. Travagliare, affliggere. (Lat. conflictare.) *Tourmenter, agiter, inquieter.* §. Diciamo anche Tartassare. *V.*

MALNATO. (Lat. infelix, infaustus.) *Malheureux.*

MALO. Contrario a Buono: Cattivo. (Lat. malus, pravus.) *Mauvais, méchant.* §. Prov. Buon cavallo, e mal cavallo vuole sprone; buona femmina, e mala femmina vuol bastone.

MALORE. Malattia. (Lat. morbus.) *Mal, maladie.* §. Per metaf. (Lat. animi morbus, perturbatio.) *Mal, trouble d'esprit.* Perocchè egli è bisogno di dare al doppio malore doppia curazione.

MALO'TICO. Colui, che hà del maligno. (Lat. malignus, invidus, lividus.) *Malin.*

MALPARATO. Esser malparato: Essere in cattivo termine, aver che penfare. (Lat. mihi proximum esse, in magno discrimine versari.) *Etre en mauvais état.*

MALPERTUGIO. Cattivo pertugio. (Lat. malum foramen.) *Mauvais trou.* Che ti dirò dunque più avanti del borgo del malpertugio, posto trà due rilevati monti. Qui è voca composta per ischerzo, siccome nelle novelle il Mal foso.

MALPIZZONE. Infermità del cavallo, dove la carne viva si unisce coll'unghia. *Sorte de maladie de cheval.*

* MALSANIA. Mala sanità. (Lat. mala valetudo.) *Mauvaise santé.*

MALTA. Melma. Dal Lat. (maltha.) *Boue, limon.*

MALTOLTO. Tolto indebitamente. (Lat. male partum.) *Vol, larcin.* La voce Franc. *Maltôtt*, hà sign. alquanto diversa. Ordinavasi di cundennargli nella legge del maltolto. Tal legge fù chiamata da' Lat. (Lex repetundarum.)

MALTRATTAMENTO. (Lat. mala tractatio.) *Mauvais traitement.*

MALTRATTARE. Trattar male. *Mal-*

vil-

villania: Travagliare. (Lat. vexare, affligere, male, durter habere.) *Maltraiter.*

MALTROVAMENTO. Cattivo trovato, cattiva invenzione. (Lat. malum inventum.) *Mauvaise invention.*

MALVA. Erba nota. (Lat. malva.) *Mauve.*

MALVAGIA. Spezie di vino. (Lat. arvisium, vinum creticum.) *Sorte de vin, malvoisie.* §. Per Malvagità. (Lat. malum, improbitas.) *Méchanceté.* Modo antico.

MALVAGIAMENTE. Con malvagità. (Lat. improbè, noxie, perniciose.) *Méchamment.*

MALVAGIO. Di pessima qualità: Scellerato, cattivo. (Lat. improbus, sceleratus, scelestus, malus, nequam.) *Mauvais, méchant.* Mettitor di malvagi dadi era solenne: cioè, falsi.

MALVAGISSIMAMENTE, super. di Malvagiamente. *Très méchamment.*

MALVAGISSIMO, sup. di Malvagio. (Lat. pessimus, scelestissimus, nequissimus.) *Très méchant.*

MALVAGITA'. Astrato di Malvagio. (Lat. nequitia, vitiositas, improbitas, scelus.) *Méchanceté.*

MALVAVISCHIO. Sorta di erba. (Lat. hebiscus, hibiscus.) *Guimauve, f. herbe.*

MALVOLENTIERI. Contrario di Volontieri: Di mala volontà. (Lat. ægrè, invitò.) *Avec peine, avec regret.*

MALVOLERE, nom. sust. Mala intenzione, mala volontà. (Lat. malignitas, malevolentia, pravum ingenium, mala voluntas.) *Mauvaise volonté, mauvaise intention.*

MALVOLUTO. Odiato. (Lat. invisus.) *Haï.*

* MALURIA. Malagurio.

* MALURIOSO. Di cattivo augurio. (Lat. infaustus.) *De mauvais augure.*

MALUZZO. Dim. di Male. (Lat. levis morbus.) *Petit mal, petite maladie.*

MAMMA. Voce fanciullesca: a vale Madre. (Lat. & Grec. mamma.) *Maman.* §. Mamma: Mammella, poppa. (Lat. mamma.) *Teton, mamelle.*

MAMMALUCCO. Dell'Ordine militare, e Senatorio di Babilonia, del qual s'eleggeva il Soldano. (Lat. mammeluchus.) *Mammelus.* §. E in altro signif. (Lat. catamitus.)

MAMMANA. Femmina posta al governo delle zitelle. (Lat. curatrix.) *Gouvernante.* §. In Roma vale Levatrice. *Sage femme.*

MAMMELLA. Lo stesso, che Poppa. (Lat. mamilla.) *Mamelle.* §. Per metaf Però scendemmo alla destra mammella: cioè, a man ritta.

* MA'MMATA, voc. ant. Tua mamma. (Lat. tua mater.) *Ta maman.*

MAMMOLETTA. Dim. di Mammola. *V.*

MAMMOLETTO. *V.* Bambolino.

MA'MMOLO. Aggiunto, che si dà a Certa sorta di vitigno, a viole, e altro. *Epithete, qu'on donne à la violette, &c.* §. Per Bambolo *V.*

MAMMONA, e Mammone. Voce Siriaca. Si dice il Falso nume delle ricchezze. (Lat. mammona.) *Richesses, Dieu des richesses.*

MAMMONE. Specie di bertuccia. Quasi dal Grec. μιμητὸς, *Guenuche.* §. E Specie di gatto. *Sorte de chat.*

MAMMUCCIA. Dim. di Mamma, detto per vezzo. Fare alle mammuccie: Trastullarsi con cose frivole, come fanno i bambini. (Lat. puerilitet nugari.) *Jouer avec des poupées.*

MANACCIA. Peggior. di Mano. (Lat. immania, deformis manus.) *Une villaine main.*

* Manaate. Che sorge. (Lat. manans.) *Coulant.*

MANATA. Da Mano. Tanta quantità di materia, quanta si può tenere, o strignere con una mano. (Lat. quod manum potest implere, manipulus.) *Plein la main, une poignée.* §. Diciamo anche Manciata.

MANATELLA. } Dim. di Manata.
MANATINA. } (Lat. manipulus.)
Une petite poignée.

MANCAMENTO. Il mancare: Difetto, inopia: contrario di Copia, e d'Abbondanza. (Lat. defectus, inopia.) *Défaut, manquement.* Per mancamento di danaio. *Faute d'argent.* §. Mancamento, per Delitto. *Faute, erreur.*

MANCANTE. Che manca, che vien meno. (Lat. deficiens.) *Qui manque, manquant, défectueux.*

MANCANZA. Il mancare. Mancamento. (Lat. defectus, inopia.) *Défaut, manquement, faute.*

MANCARE. Non essere a sufficienza. (Lat. deesse.) *Manquer, avoir faute.* A lui mancava la fede. Alcuni paesi mancano d'olivi. (Lat. carere.) *Manquer.* §. Detto assolutamente; vale Venir meno, restar di fare. (Lat. deficere.) *Manquer.* I miei spiriti vanno mancando, &c. Manca la canzone di Amore: cioè, finisce. Noi non ti mancheremo dell'ajuto nostro: cioè, ti daremo ajuto. Da me non manca, che: cioè, Da me non procede. *Il ne tiendra pas à moi.* §. In signif. att. Scemare, diminuire. *Diminuer.* Non mancate la nostra festa, &c. Mancar di fede. (Lat. fidem frangere.) *Manquer à sa promesse.* §. Mancar di speranza. Perder la speranza. (Lat. spe destitui.) *Manquer d'espérance.* §. Mancar d'animo: Perdersi d'animo. (Lat. animo deficere, animum despondere.) *Perdre courage.* §. Poco mancò, che &c. *Il ne s'en fallut pas beaucoup, que, &c.*

MANCEPPARE. Liberar dalla podestà paterna. (Lat. emancipare.) *Emanciper.* §. In altro particolar significato fu usato talora per Ammazzare. *Tuer.*

MANCEPPAZIONE. Il manceppare. (Lat. emancipatio.) *Emancipation.*

MANCHE'VOLE. Che manca, che hà difetto. (Lat. mancus, imperfectus.) *Défectueux, qui manque.*

MANCHEVOLMENTE. Con mancamento, difettuosamente. (Lat. imperfectè.) *Imparfaitement.*

MANCHEZZA. *V.* Mancamento.

MANCIA. Quel, che si dà dal superiore all'inferiore, o nelle allegrezze, o nelle solennità, per una certa amorevolezza. (Lat. strena.) *Etrène.* Le vin du valet. Le pot de vin. §. Per metaf. Come fu Lepre alla sua prima mancia: cioè, offerta. Prima di trista, e poi di buona mancia: cioè, prima di male, e poi di bene.

MANCINO, sust. Che adopera naturalmente la sinistra mano, in cambio della destra. (Lat. scæva, scævola.) *Gaucher.* §. Diciamo; Mancino mancit to, di Chi adopera egualmente l'una, e l'altra mano. (Lat. ambidexter.) *Qui se sert également des deux mains, ambidextre.*

MANCINO, add. Sinistro. (Lat. sinister, lævus.) *Gauche.*

* MANCI'PIO, voc. lat. Servo, schiavo.

MANCO, sust. Il mancare. Mancamento. (Lat. vitium, menda, defectus.) *Défaut.*

MANCO, add. Manchevole, difettivo. (Lat. mancus, imperfectus, mutilus.) *Défectueux, imparfait.* §. Per Infelice. (Lat. infelix, infaustus, lævus.) *Malheureux, funeste.* Qual destro corvo, o qual manca cornice canti il mio fato: cioè, di mal'augurio. §. Per Sinistro, opposto a Destro. (Lat. sinister, lævus.) *Gauche.* §. Per Minore. Che dritto di salita aveva manco.

MANCO, avverb. Meno. (Lat. minus.) *Moins.* Che vede il caro padre venir manco: cioè, mancare. (Lat. deficere.) *Manquer, s'évanouir.* Diciamo anche Venirsi manco: per Venirsi meno, svenirsi. (Lat. consternari, animi deliquium pati.) *S'évanouir.* In significato di Ne anche. (Lat. nequidem.) *Pas même.* Come: Non ci ho manco pensato. *Je n'y ai pas pensé seulement.* Manco ci voglio andare. Non ti darei manco sale.

* MANDAMENTO. Commessione, ordine, mandato. (Lat. mandatum, præceptum.) *Ordre; Commission.*

MANDANTE. Che manda, che ordina. *Qui ordonne.*

MANDARE. Comandar, che si vada: Inviare. (Lat. mittere.) *Envoyer.* §. Mandare: Imporre, nel medesimo senso, che Mandamento. (Lat. mandare, præcipere.) *Ordonner, commander.* §. Mandar comandando: Comandare. §. Mandar dicendo. Mandar significando, Mandare a dire: avvisare. (Lat. significare, certiorem facere.) *Mander, faire sçavoir.* §. Mandar fuori. (Lat. emittere.) *Chasser.* §. Mandare attorno. Percioccbè spesse volte erano di mandarlo attorno usati: cioè, mandarlo quà, e là. (Lat. in diversas regiones mittere.) *Envoyer en differens endroits, par tout, de tous côtés.* §. Mandare bando. Bandire, pubblicare. (Lat. edicere.) *Publier.* Mandar consiglio. (Lat. consulere, consilium ferre.) *Conseiller.* §. Mandare ad effetto; Effettuare. (Lat. efficere.) *Executer, effectuer.* §. Mandare ad esecuzione: Eseguire. (Lat. exequi.) *Executer.* §. Mandare giuso: Rovinare, desolare. (Lat. diruere.) *Ruiner, abattre, &c.* §. Mandar oltre: Spignere, sospignere. (Lat. impellere.) *Pousser, repousser.* §. Mandare via: Licenziare. (Lat. dimittere.) *Renvoyer.* §. Mandare per uno. (Lat. aliquem accersere.) *Envoyer chercher quelqu'un.* §. Mandar chiamando. Che madonna mi mandi a se chiamando: cioè, mandi a chiamare, mandi per me. §. Mandare in lungo: Procrastinare, allungare, differire. (Lat. procrastinare, differre.) *Différer, trainer en longueur.* §. Mandare alla memoria. Mettersi in mente. (Lat. mandare memoriæ.) *Apprendre par cœur.* Mandare male: gittar via. (Lat. prodigere.) *Dissiper, prodiguer.* §. Mandare cogli Angioli a cena; modo basso: Ammazzare. *Tuer.* §. Mandar carta bianca:

bianca: Offerir liberamente senza chieder condizioni. *Envoyer carte blanche*. §. Mandare in Piccardia: modo basso: Fare impiccare. *Faire pendre*. §. Mandare, nel giuoco della palla: si dice del Tirarla sul tetto. *Envoyer la boulle*. §. Mandar sano altrui dicesi del Licenziarlo, abbandonarlo, mandarlo con Dio, mandarlo a spasso. (Lat. vale dicere.) *Congédier quelqu'un, s'en desaire*.

MANDATA, verbal. Il mandare. (Lat. missio, missus, ûs.) *Envoi, m. Congé, renvoi*.

MANDATA'RIO. Colui, che per mandamento d'altri fa alcuna cosa; per lo più in cattiva parte. *Commissionaire*.

MANDATO, sust. Procura, commessione, ordine, ed è termine de' Legisti. (Lat. mandatum.) *Ordre, commission*. §. Per Colui, che viene col mandato: Imbasciadore. (Lat. nuncius, orator, legatus.) *Celui, qui est envoyé*. §. Di qui il detto: Non torna ne il messo, ne il mandato; Quando cercandosi d'alcuno, onn viene ne il cercato, ne il cercante.

MANDATORE. Che manda. (Lat. mandans, vel mittens.) *Qui ordonne, qui envoye*.

MANDIRITTO. Colpo dato da man diritta, verso la manca: contrario di Manrovescio. *Un avant main*. E per sincope Manditto. In uso a' Poeti.

MA'NDOLA. Lo stesso, che Mandorla. (Lat. amygdalum.) *Amande*.

MANDOLA, Strumento musicale. *Instrument de Musique*.

MANDORLA. Frutta nota. (Lat. amygdalum.) *Amande*. §. Mandorla per simili. alla Figura di Rombo.

MANDORLATO, sust. Composto per la maggior parte di mandorle. (Lat. ex amygdalis confectus.) *Pâte d'amande à manger*. §. Mandorlato, e Ammandorlato: si dice agl' Ingraticolati, composti di legno, e di canne, i cui vani, detti Mandorle, sono in figura di rombo.

MANDORLINO. Di mandorla. (Lat. amygdalinus.) *D'amande*.

MANDORLO. Arbore noto, che produce le mandorle. (Lat. amygdalus.) *Amandier*.

MANDRA, e Mándria. Congregamento di bestiame, e ricettacolo di esso. (Lat. mandra.) *Bergerie; troupeau*.

MANDRACCHIA. Puttanella. (Lat. meretricula.) *Fille en femme débauchée*.

MANDRA'GOLA. Spezie d' erba. (Lat. mandragora.) *Mandragore*.

MANDRAGOLATO. Cosa nella qual sia stata in infusion la mandragola: come Olio mandragolato. *Huile où il y a été infusé de la mandragore*.

MANDRIALE. } Custode della
MANDRIANO. } mandria. (Lat. pastor, opilio, archimandrita.) *Berger*.

* MANDUCARE, voc. lat. Mangiare.

MANE, voc. lat. Mattina. (Lat. mane.) *Matin*.

MANEGGE'VOLE. } Atto a esser
MANEGGIA'BILE. } maneggiato. *Maniable*.

MANEGGIARE. Toccare, e trattar colle mani. (Lat. tractare, attrectare.) *Manier, tâter, toucher; traiter*. Fecevi di travate on cerchio, acciò non potesse ro fuggire, agiate da potervisi rigirare, a maneggiare, vogare, e combattere; cioè, spazioso in modo di potervi operare. §. Maneggiare un cavallo: è l' Ammaestrarlo, e l'esercitarlo, che fa il cavalcatore. *Exercer un cheval*.

MANEGGIATORE. Che maneggia. (Lat. tractator.) *Qui manie; qui traite, &c.* Era bello di cavalli, e d'armi maneggiatore. Qui il lat. (armis, e. quisque exercitus.)

MANEGGIO. Negozio, traffico, affare. (Lat. negocium.) *Manège; maniement, négociation*. §. Luogo deputato, per maneggiare i cavalli. *Manège, academie*. Cavalli belli, non corridori, ne di maneggio, come i nostri. (Lat. nec variare gyros.) *Cheval de manège*.

MANELLA. Manata. Covone. (Lat. manipulus.) *Gerbe*.

*MANERE. voc. lat. Stare.

MANESCAMENTE. Da vicino, con le mani. (Lat. cominus.) *De près, à la main*.

MANESCO. Inclinato, e pronto al dare, al menar le mani; ch'è delle mani. (Lat. manu promptus.) *Qui joue volentier des mains*. E cominciato per lo popolo l' assalto, e battaglia manesca: cioè, di mano. Lanciata gli fu una corta lancia manesca. Li danari bisognavano maneschi, per finire la detta impresa: cioè, presti, pronti, da potervi metter sù mano.

MANETTE. Strumento di ferro, col quale si legano le mani giunte insieme da' Ministri della giustizia. (Lat. manicæ.) *Menottes*.

MANFANILE. Il maggior bastone del correggiato. *Le bâton le plus long du fleau*.

MANGANARE. Gittare, e tirar con mangani. *Tirer, ou lancer avec le Mangan*. §. Manganare: oggi è Dare il lustro alle tele col Mangano. *Fouler les draps, ou les toiles*.

MANGANEGGIARE. *V.* Manganare.

MANGANELLA. Dim. di Mangano: Strumento da Guerra. *Manganelle*. §. E Manganelle: sono Quelle panche affisse nel muro ne' cori de' Religiosi, e nelle Compagnie.

MA'NGANO. Antico strumento da guerra, da tirare, e scagliare. (Lat. balista, tormentum.) *Mangan*. §. Mangano: è ancora uno Strumento fabbricato di pietre grossissime, mosso per forza d' argani, sotto il quale si mettono le tele, e i drappi, avvolti su i subbj per dar loro il lustro. *Foulon*.

MANGANONE. Mangano grande. (Lat. major balista.) *Un grand Mangan*.

MANGIAFERRO. Sgherro. *Un mangeur de Charrettes ferrées*.

MANGIAMENTO. Il mangiare. *L'action de manger*.

MANGIARE. Pigliare il cibo, e mandarlo masticato allo stomaco. (Lat. edere, vesci.) *Manger*. §. Mangiare, metaf. Consumare, togliendo altrui le facoltà. *Manger, fig.* Quel sale, che suol fiorire su' vasi di cristallo, e col tempo gli rode, gli spezza, e segli mangia. E questi sciocchi lodan più le cose dozzinali, perchè e' par loro intenderle, che le cose de' valentuomini, che e' non ne mangiano: cioè, che e' non intendono. §. Mangiarsi uno, il che si direbbe anche Inghiottirse: vale Soprafare con parole, e bravate. Usare angherie, e violenze. *Avaler quelqu'un*. §. Mangiarsi cogli occhi; vale Guardarlo fiso, e con affetto sensuale, e disordinato. Marziale disse (oculis comedere.) *Manger des yeux*. §. Mangiare a crepapelle: cosi mangiar tanto, che la pelle crepi; che si direbbe anche Mangiare a crepa corpo: che è quasi Mangiar più, che non si può. (Lat. cibis se ingurgitare.) *A ventre déboutonné*. §. Mangiar col capo nel sacco: Vivere senza avere a prendersi briga del Mondo.

MANGIARE, sust. L' atto del mangiare. (Lat. esus, us.) *Manger, l'action de manger*. §. Mangiare: Convito: Desinare, cena. (Lat. prandium, convivium.) *Repas*. §. Mangiare: Cibo, vivanda. (Lat. cibus, epulæ, edulium.) *Manger, viande, nourriture*. §. Il mangiare insegna bere: Prover. e vale, Il fare insegna fare. (Lat. faciendo discitur.) *On apprend en faisant*. §. Mangiare in pugno. Mangiar poco, e in fretta. (Lat. raptim comedere.) *Manger un morceau à la hâte*.

MANGIATA. Corpacciata. (Lat. comessatio.) *Plein son ventre*.

MANGIATO, add. da Mangiare. (Lat. comesus, ambesus.) *Mangé*. Sfodero il detto pugnale, mangiato dalla ruggine. Qui è metaf. e vale Consumato. *Mangé, rongé de la rouille*.

MANGIATOJA. Dove nella stalla si mette il mangiare innanzi alle bestie, perch' elle mangino. (Lat. præsepe.) *Mangeoire*. §. Alzar la mangiatoja, modo basso: Sottrarre gli alimenti.

MANGIATORE. Che mangia. (Lat. edens, comedens.) *Mangeur*.

MANGIONE. Che mangia assai. (Lat. heluo, comedo, onis, vorax.) *Grand mangeur, gourmand*.

MANIA. Voc. grec. e lat. *Manie, rage, fureur*. Dice Galeno, che la mania si è furore, con inchinazion' a percuotere. La voce Franc. *Manie* hà varj significati.

MANI'ACO. Furioso. (Lat. furens.) *Furieux, maniaque*.

* MANIATO. Desso: Quello stesso, quel proprio. (Lat. ipse, ipsissimus.) *Lui-même*.

MA'NICA. Quella parte del vestito, che cuopre il braccio. (Lat. manica.) *Manche*. §. Per Manico, ma non si direbbe, se non di Coltello, di spada, e simili. (Lat. manubrium, capulus.) *Manche, m. de couteau, d'épée, &c.*

MANICAMENTO. Il manicare. *L'action de manger*. §. Per metaf. e vale Mordicamento. (Lat. morsiuncula.) *Morsure*. Contra a morsura, e manicamento di stomaco.

* MANICARE. Mangiare.

MANICARETTO. Vivanda composta di più cose appetitose. (Lat. gulæ irritamentum, jusculum.) *Ragoût*. Spezie di manicaretti: sono ancora Intingoli, guazzetti, tocchetti, cibrei, &c.

* MANICATORE. Mangiatore.

MANICHEO. Nome di particolari Eretici. (Lat. Manichæus, Manetis sectator.) *Manichéen*.

MANICHETTO. Dim. di Manico. (Lat. parvus capulus.) *Petit manche*. §. Fare un manichetto: è il Mettere una mano in sulla snodatura dell' altro braccio, piegandolo all' insù; che è atto di sdegno, e d' ingiuria verso il compagno simile a quel beffeggiamento, che i Latchiamano (Ciconia.) *Faire la nique*.

MANICHINO. Manichetto. *Petit man-*

manche. §. E Manichino, diciamo a un Arnese a doccione, lungo quanto una mezza manica, nel qual si tengon dentro le mani, per ripararle dal freddo. *Manchon*. §. E Manichino: si dice quel. la Tela lina, che si rimbacca da mano, per ornamento. *Manchette*, f.

MA'NICO. Parte d'alcuni strumenti, fatto per potergli pigliar con mano, e adoperargli. (Lat. manubrium, capulus.) *Manche*, m. §. Dicesi: Questo sarebbe col manico: di Cosa straordinaria. (Lat. facinus palmarium.) *Quelque chose extraordinaire*. §. Usar del manico: si dice del Far più, che e' non si suole. (Lat. opinionem, expectationem vincere.) *Faire quelque chose au de là du commun*.

MANICOTTO. Quell'Arnese, per lo più di pelle, o foderato di pelle, nel quale il verno si tengono le mani, per ripararle dal freddo. *Manchon*.

MANICOTTOLO. Manica, che ciondola, appiccata al vestire, per ornamento. (Lat. manica dependens.) *Manche pendante*.

MANIERA. Modo, goifa, forma. (Lat. modus, pactum, ratio.) *Maniere, guise, forme*. §. Per Ispezie, sorta. (Lat. species, genus.) *Sorte, maniere*. §. Per Una certa qualità, modo di procedere. (Lat. institutum, ratio, mos, ingenium, natura.) *Maniere*. Uomini di belle maniere, &c. §. Per Usanza, costume. (Lat. mos.) *Maniere, coutume*. Essa alla maniera Alessandrina ballò.

* MANIERE, e * Maniero. Abituro nobile, e forte. (Lat. domicilium, mansio, villa, hospitium.) I Lat. barbari dissero (Manerium.) *Une belle demeure, une grande maison, &c.*

MANIERO. Aggiunto di Falcone, e d'astore, e simili uccelli, quasi Manieroso, piacevole, e che agevolmente ubbidisce. (Lat. mansuetus.) *Privé, apprivoisé, en parlant des oiseaux*. §. Per simili. fu aggiunto anche d'Uomini, e di altri animali. *Apprivoisé*.

MANIEROSO. Che ha maniera: cioè, bel modo di procedere. (Lat. comis, facilis, benignus, affabilis.) *Qui a de belles manieres, poli, honnête, affable*.

MANIFATTORE. Che opera colle mani. Artefice. (Lat. faber mercenarius, opifex.) *Ouvrier*.

MANIFATTURA. Opera di manifattore, lavoro, lavorio, e anche prezzo del lavoro stesso. (Lat. manupretium.) *Façon*. §. L'usiamo anche per Negozio. *Negoce*. §. Si dice pure per Fatica, affanno. *Fatigue, peine*.

MANIFESTAMENTE. Chiaramente, apertamente, palesemente. (Lat. aperte, clare, plane, manifestè.) *Evidemment, clairement*.

MANIFESTAMENTO Il manifestare. (Lat. manifestatio, declaratio.) *Manifestation, connoissance qu'on donne*.

MANIFESTANTE. Che manifesta. (Lat. manifestans.) *Qui manifeste*.

MANIFESTARE. Palesare, scoprire, far noto. (Lat. manifestare, palam facere.) *Manifester, découvrir*.

MANIFESTATO, add. da Manifestare. (Lat. manifestatus, declaratus, detectus.) *Manifesté, découvert*.

MANIFESTATORE. Che manifesta. (Lat. declarator, interpres.) *Qui manifeste*.

MANIFESTATRICE, verb. fem. *Qui manifeste*.

MANIFESTAZIONE. Il manifestare. (Lat. manifestatio, declaratio, enarratio, expositio.) *Manifestation, déclaration, connoissance qu'on donne*.

MANIFESTISSIMAMENTE, superl. di Manifestamente. (Lat. manifestissimè.) *Très-évidemment*.

MANIFESTISSIMO, superl. di Manifesto. (Lat. manifestissimus.) *Très-manifeste, très connu*.

MANIFESTO. Palese, pubblico, noto. (Lat. manifestus, apertus, clarus.) *Manifeste, decouvert, connu, clair, évident*. §. E Manifesto, sust. diciamo a quella Polizza, o telazione, che fanno i ministri del Pubblico, e i sergenti della giustizia. (Lat. insinuatio.) *Relation, rapport*.

MANIGLIA, e Maniglio. Armilla. (Lat. armilla.) *Brasselet*, m.

MANIGOLDO. Maestro della giustizia. (Lat. carnifex.) *Bourreau*. §. Manigoldo, detto altrui per ingiuria: Furfante. *Fripon, pendart*.

MANIGOLDONE. Briccone, furfante. (Lat. improbus, nequam, carnifex.) *Grand fripon, grand coquin*.

* MANIMORCIA, voc. ant. Sciatta. Dicesi di Donna, che va incomposta. (Lat. inelegans, inconcinna.) *Negligée*.

MANINA. Dim. di Mano. (Lat. manicula.) *Petite main*.

MANINCONIA. Malinconia. *Mélancolie, tristesse*. §. Diciamo in proverb. Ne di tempo, ne di signoria, non ti dar maninconia.

MANINCO'NICO. } Malinconico.
MANINCONOSO. } (Lat. tristis, mœstus.) *Mélancolique, triste*.

MANIPOLARE. Dicesi del Lavorar con mano. (Lat. manu conficere.) *Travailler*. Manipolava il lattovaro.

MANIPOLATO, add. da Manipolare. *Travaillé*.

MANIPOLAZIONE. Il manipolare. (Lat. confectio.) *Façon*. Manipolazione d'un olio.

MANÍPOLO. Manata. (Lat. manipulus.) *Gerbe, f. poignée*. §. Manipolo: Striscia di drappo, o altro, che tiene al braccio manco il Sacerdote, nel celebrar la Messa. (Lat. manipulus.) *Manipule de Prêtre*. §. Di qui Baciare il manipolo: dicesi dell' Umiliarsi: colla figura dall' inchinarsi de' Fedeli nel baciare il manipolo al Sacerdote. (Lat. se alicui submittere.) *S'humilier*.

MANISCALCO. Quegli che medica, e ferra i cavalli. (Lat. veterinarius.) *Maréchal*.

MANITE'NGOLO, voc. ant. Da tener con mano. (Lat. amentum.) *Qu'on peut tenir des mains*.

MANNA. Rugiada, o liquore di sapor dolce, cadente dal Cielo ne' sereni della notte, tra la Primavera, e la State. (Lat. manna.) *Manne*. §. Manna: di altra sorta, che stilla, o geme spontaneamente dalle frondi d' alcuni alberi. *Manne*. §. Manna artificiale. Quella fatta con arte, quando innanzi a' giorni caniculari fanno nel tronco, e ne' rami più tagli, ne' quali si congela col tempo la manna. §. Manna d' incenso, La parte minore, pura, e granellosa, che si trova frà l' incenso, fù chiamata da' Greci Manna d' incenso, e la polvere che fà l' incenso maschio, che sia bianca, si può usare per manna. §. Manna. Figurat. Mà per amor della verace manna. Dà oggi a noi la quotidiana manna.

MANNAJA. Coltello grande, con due manichi, che l' adopra il maestro di giustizia a tagliar la testa. (Lat. securis, bipennis.) *Hache à couper la tête*. §. Per Iscure. (Lat. securis.) *Coignée, hache*.

MANNERINO. Castrato giovane, e grasso. *Mouton*.

MANO. Voce per l' eccellenza de' sentimenti, per la frequenza delle figure, per la copia delle locuzioni, ostatissima in questa lingua, di cui a maggior notizia sene trarran fuori distintamente i significati, e per Alfabeto le frasi, e maniere.

MANO. Membro dell'uomo congiunto al braccio. (Lat. manus.) *Main*.

MANO. Scrittura. (Lat. manus.) *Main, écriture*. Polizza scritta di mia mano, &c.

MANO. Aiuto: Onde dar mano: Ajutare. *Main, secours*. §. Se tu con una mano, ed io con due: dicesi del Voler fare più di quello, che vorrebbe il compagno. *Volontiers*.

MANO. Forza, autorità. (Lat. potentia, vires, manus, auctoritas.) *Force, puissance, autorité*.

MANO. Banda, lato. (Lat. latus, manus, pars.) *Main, côté*. A mano destra, &c.

MANO. Qualità, condizione. (Lat. genus, species, conditio.) *Condition, extraction*. Uomo di bassa mano, &c.

MANO. Il numero di quattro. (Lat. numerus quaternarius.) *Le nombre de quatre*. In mille anni non saprebbero accozzare trè mani di noccioli.

MANO. Elezione; Onde si dice: A mano: cioè, A elezione, per elezione: contrario di Per tratta a sorte. *Par élection*. Qualunque reggesse per tratta, o a mano. Il lat. dice (sorte, aut missu principis.)

MANO. Quantità certa, e determinata di che che sia. (Lat. globus, multitudo, manus.) *Nombre, certaine quantité*. Con piccola man di armati. Carlo, con potente mano, venne contro a loro: cioè, con gran quantità di gente armata.

MANO. Assolutamente vale lo stesso, che a noi, Spedizione. (Lat. aja, age.) Orsù, poichè vuol la festa, mano, a dargliele. *Soit, courage*. §. Allargare la mano. Esser cortese, liberale. (Lat. liberalitate uti.) *Etre généreux*. §. Alzar le man'. Dare, percuotere. *Frapper, lever les mains sur*. §. Alzar le mani al Cielo: Atto di ringraziare Iddio. (Lat. tendere manus.) *Lever les mains au Ciel*. §. Alzare le mani al Cielo. Atto di maraviglia. §. A man chiusa: posto avverbialmente. Vale Senza considerazione. *Sans réfléxion*. §. A mano destra, &c. Dalla parte destra. *A main droite, &c.* §. A man giunte. Vale colle mani giunte. (Lat. junctis, compressisque manibus.) *A mains jointes*. §. A mano. Posto avverbialm. Vale In pronto. *Sur le champ*. §. A mano: talora vale In mano, in potere. *Sous la puissance, dans les mains de*. Vennero a mano de' nemici. §. Fare a mano Maestrati, od ufiziali: vale Crearli per elezione. *Nommer des Magistrats, élire*. §. Menare a mano: vale Con-

Condurre con mano. *Mener à la main*. Sentendo poi, che gli gravava troppo la pose in terra, e volea trarla a mano. Qui, trascinarla. §. A mano, Fare a mano; vale Fare artificialmente. (Lat. opere manuali.) *Faire à la main*. §. Fare a sue mani: dicesi del Lavorar terre, o simili, a proprie spese, e non darle altrui a lavorare a mezzo. *Labourer de ses mains, ou à ses dépens*. A mano a mano. Avverb. Successivamente: e dicesi così di luogo, come di tempo. (Lat. successivè.) *Successivement, l'un après l'autre*. A mano a man con lui cantando giva il Mantovan, che di par seco giostra. Quì forse, al pari. Tu vorrai tener' a mano a mano segreti i bandi. Quì, a poco a poco. §. A man salva. Avverbialm. Sicuramente, senza pericolo. (Lat. absque periculo.) *A main sauve*. §. A man sinistra, o A sinistra. Verso la parte sinistra. *A main gauche*. §. A mancina, A mano stanca; A man manca. Vagliono lo stesso. §. A man vote. Senz'alcuna cosa in mano. *Sans rien, à mains vuides*. §. Andare in mano. Venire in potere, cadere in arbitrio. *Tomber dans les mains*. §. Andar di mano in mano: Successivamente d'uno in un altro. (Lat. per manus tradi.) *Successivement*. E sotto l'ombra delle sacre penne governò il mondo lì, di mano in mano. (Lat. sic deinceps.) §. Andare stretto di mano: Usar parsimonia. *Epargner, ménager*. §. Appiccarsi alla mano la roba. Vale Torre dell'altrui. (Lat. surripere.) *Prendre, volér*. §. Armata mano. Posto avverbial. Coll'armi in mano. *Les armes à la main*. §. Avere le mani in che che sia. Avervi parte, esserne in trattato. *Traiter de quelque chose*. §. Avere alle mani: Essere vicino ad avere. Noi abbiamo de' tatti suoi pessimo partito alle mani: cioè, è per essere una mala cosa per noi. §. Aver per le mani: lo stesso. *Avoir par les mains*. §. Avere le mani in pasta: Esser nel negozio, di che si tratta. *Mettre les mains à la pâte*. §. Avere a mano. (Lat. promptum habere.) *Avoir par les mains*. §. Aver la mano: Precedere. *Avoir le pas, préceder*. §. Aver la mano nel giuoco: Essere il primo a far giuoco. *Avoir la main, terme de jeu*. §. Avere in mano: Possedere, avere in balìa, in sua podestà. *Avoir dans ses mains, posseder*. Io hò in mia mano di poterti far Papa, s'io voglio: cioè, in mia podestà. §. Aver passo, a mano: Precedere. *Preceder, avoir le pas*. §. Aver buona mano in che che sia: Essere uso a riuscir bene in quel tal affare. *Avoir une bonne main, être accoutumé à réussir à*. §. Aver buono in mano: Figura tolta dal giuoco delle carte: e vale, Essere in buono stato dell'affare, o cosa che si parli. *Etre sur de son fait*. §. Avere altrui cura alle mani: Osservare, che altri non rubi, o frodi. *Prendre garde aux mains*. §. Aver la mano larga: Usare liberalità. *Etre genéreux*. §. Aver le mani lunghe: Aver modo d'operar di lontano. *Avoir les bras longs*. §. Aver le mani legate: Non potere operare, Essere impedita l'attività. *Avoir les mains liées*. §. Avere alle mani: Avere in pronto. (Lat. præ manibus habere, in promptu habere.) *Avoir tout prêt*.

MANO. Cadere in mano. Occorrere, venir l'occasione. (Lat. accidere, contingere.) *Tomber dans les mains, arriver*. §. Cader di mano. Venir meno, perdersi. *Tomber des mains*. Veggio di man cadermi ogni speranza: cioè, essermi tolta. §. Cadere trà le mani: Abbattersi, venire alle mani, *Tomber dans les mains de*. §. Cadere in mano: Venire in podestà d'altrui. (Lat. in potestatem alicujus redigi, in manum, in ditionem venire.) *Tomber dans les mains de, en son pouvoir*. §. Cavar le mani di che che sia. Vale Terminarlo. (Lat. rem expedire.) *Terminer, finir*. §. Cavar di mano altrui che che sia: Indurlo, sforzarlo a darlo. *Arracher des mains*. §. Comandare con mano. Accennare. (Lat. manu significare.) *Marquer de la main*. §. Dar mano. Porgere ajuto: Ajutare. *Aider, prêter les mains*. §. Dar di mano, o delle mani: Pigliar con prestezza. (Lat. arripere.) *Donner des mains, prendre*. Diede della mano nella guastada, &c. Qui. (Lat. impellere.) §. Dar di mano: Spignere. (Lat. impellere, manu movere.) *Pousser*. §. Dar di mano; Ajutare. *Aider*. §. Dar per mano; Trovare a caso. *Trouver, rencontrer par hazard*. §. Dar sulle mani, legar le mani: Impedire. (Lat. obviam ire, impedimento esse.) *Empêcher*. §. Dar alla mano: dicesi del Dare altrui di presente. (Lat. in presens annerato dare.) *Donner à la main*. §. Dare un piccino alla mano: Motteggiare alla sfuggita; Figura tolta del giuoco delle minchiate. *Badiner, railler, turlupiner*. §. Dar nelle mani: Trovare a caso. (Lat. in manus incidere.) *Trouver par hazard*. §. Dare sulla mano: Promettere. *Promettre*. §. Dar la mano: Cedere il luogo, *Ceder la place, le pas*. §. Dar mano, e passo: Cedere. *Ceder*. §. Dar frà mano. *Tomber par hazard*. Ce ne dette una volta una frà mano. §. Dar con ampia mano: Largamente, e ampiamente. *Donner généreusement*. §. Di mano a mano. *De la main à la main*. §. Di mano in mano. Posto avverbial. Successivamente, di luogo in luogo, di tempo in tempo, di persona in persona. (Lat. deinceps.) *Successivement*. §. Esser delle mani. (Lat. promptum ad pulsandum esse.) *Frapper aisément*. §. Essere delle mani: Rubar segretamente, e di nascoso: onde di un ladro si dice: Egli è delle mani. *Voler*. §. Essere a prima mano: esprime Esser quivi vicino; che pur si dice, Essere a prima giunta. *Etre bien prêt*. §. Essere a mano: dicesi Esser pronto per adoperarsi, già in uso per valersene. *Etre tout prêt*. §. Essere alla mano: Esser pieghevole, trattabile, persuasibile. (Lat. docilis, affabilis, tractabilis.) *Facile, être à la main*. §. Fare a mano. Eleggere ufizj, o simili. *Elire, &c.* §. Far man bassa; Non dar quartiere, disfare interamente. (Lat. ad internecionem usque.) *Faire main basse*. §. Far mano. Fare ingannevolmente, con arte. (Lat. dolosè tacere, astibus uti, astu confingere.) *Agir avec tromperie*. §. Far toccar con mano una cosa: vale Farla conoscer chiaramente. (Lat. ostendere.) *Faire toucher au doigt*. §. Fuor di mano. Vale Lontano, remoto, distante. (Lat. remotum, absens, distans, longinquum.) *Eloigné*. §. Girare ad ogni mano. Volgere, e andare per ogni verso; metaf. tolta dal maneggiare i cavalli. (Lat. in quamcumque partem rector velit flecti, circumagi.) *Se tourner de tout coté*. §. Giucco di mano. *Jeu de main*. E fu questo uno de' soliti giuochi di mano. §. Giuocar di mano; Far giuochi di mano. *Faire des yeux de main*.

MANO. Lasciare in mano. Lasciare in dominio. *Laisser dans les mains*. §. Lasciare uscir di mano: Permettere, che altri si faccia padrone. *Se laisser échaper des mains*. §. Lasciarsi uscir di mano; Trascurare, e perder l'occasione. (Lat. effugere, elabi, prætervehi, fugere tempus, occasionem.) *Se laisser échaper des mains, perdre*. §. Lavarsi le mani di che che sia. Non se n'impacciare. *Se laver les mains de quelque chose*. §. Una mano lava l'altra, &c. e dinota, che Reciprocamente l'on dee compiacere all'altro. *Une main lave l'autre*. §. Legar le mani altrui. Impedirlo dall'operazione, che si tratta. *Lier les mains*. §. Menare a mano. E' Condurre, avendo preso, per mano, o con mano. (Lat. inter manus ducere.) *Mener a la main*. §. Menar le mani: Combattere, e percuoter con fretta. (Lat. manibus conniti, manu ictus congerere.) *Mener les mains, jouer des mains*. §. Menar le mani: Operar con prestezza, e di forza. *Se dépêcher*. §. Metter mano. Cominciare. (Lat. incipere, aggredi, incohare.) *Commencer*. Metter mano in altro ragionamento. §. Metter mano: Sfoderare, cacciar mano, tirar mano. (Lat. stringere gladium, è vagina ensem eripere.) *Tirer l'épée*. Metter mano alla spada, &c. §. Metter tra le mani: Commetterese alla cura. (Lat. alicujus curæ demandare, in manum tradere.) *Mettre entre les mains*. §. Mettere a mano: Esporre all'uso, ed avviare a servirsene. *Entâmer*. §. Mettere mano in pasta: Entrare a trattare, impacciarsi. *Mettre les mains à la pâte*. §. Mettere le mani addosso altrui: Attaccarlo così nel proprio, come nel figurato. *Mettre les mains sur quelqu'un*. §. Mettere, o Porre le mani nel fuoco: Affermare per verissimo che che sia. *Mettre les mains au feu*. §. Por mano: Darsi da fare, impiegare l'opera sua. (Lat. suam operam collocare.) *Mettre les mains, s'employer*. §. Portare uno in palma di mano: diciamo Amarlo cordialmente. (Lat. aliquem magna benevolentia prosequi, in oculis ferre.) *Aimer quelqu'un de tout son cœur*. §. Portare il male in palma di mano: vale Non lo nascondere. (Lat. palma ferre.) *Montrer son mal*. §. Rimettere la palla in mano: Rimetter le cose in istato di facile, e comodo aggiustamento. *Mettre les choses en état d'accommodement*.

MANO. Star colle mani in mano. Vale Star senza far nulla. *Tenir les bras croisés*. §. Tener mano, o Tener di mano, Esser complice, e consenziente, concorrere nel fatto, dare ajuto. (Lat. opem, favorem præstare, consentire.) *Preter la main, tenir la main, &c.* Onde in proverb. Tanto ne và a chi ruba quanto a quel, che tien mano, o a chi tien sacco. §. Tener le mani in capo a uno: vale Aver l'occhio, che non erri. (Lat. peccare non sinere.) *Avoir l'œil sur quelqu'un*. §. Tenere le mani a se: vale Astenersi di toccare che che sia. (Lat. abstinere manus, continere.) *Tenir les mains à soi*. §. Tener le mani a cintola; Starsi ozioso, non operare, non si esercitare. *Tenir les bras croisés*. §. Tenere

in mano : Avere appresso di se effetti altrui. *Garder les effets de quelqu'un*. §. Toccare con mano. Accertarsi di che che sia, con dimostrazione sicurissima. *Toucher des mains*. §. Toccar la mano. Dar la fede; propriamente gli sposi. *Toucher la main*. §. Venire alle mani: Azzuffarsi. (Lat. manus conserere, prælium committere, ad manus venire, confligere.) *Venir aux mains*. Si dice anche Menar le mani. §. Venire alle mani: Capitare, occorrere. (Lat. nancisci.) *Tomber dans les mains*. §. Unger le mani. Si dice del Presentare i Giudici, per corromperli. (Lat. judices donis corrumpere.) *Donner des presens aux Juges, pour les corrompre*. §. Un tratto di mano. Misura di spazio. (Lat. jactus lapidis.) *Un coup de pierre, l'éloignement d'un coup de pierre*. §. Uscir di mano. Scappare. (Lat. effugere, elabi.) *Echapper*.

MANOLETTO. *V.* Valetto.

MANOMESSA, verbal. da Manomettere.) *Debit, vente; l'action d'entamer*.

¶ MANOMETTERE. Metter mano; cominciarsi a servire di quelle cose, che e poco e poco, e a parte a parte, si consumano: come Manomettere una botte di vino, una pezza di drappo, e simili. *Mettre main, commencer a se servir, entamer*. §. Per metaf. e vale Offendere, e guastare. (Lat. lædere, percutere, violare.) *Offenser, gâter*. Manomettere una Città, una persona. &c.

MANOSCRITTO, e Manuscritto, add. Scritto a mano, scritto in penna: Non istampato. (Lat. calamo exaratus.) *Manuscrit*.

MANROVESCIO, e Marrovescio. Rovescione. (Lat. colaphus.) *Soufflet du dessous de la main*.

* MANOVALDERIA. Astratto di Manovaldo. (Lat. tutela.) *Tutele*.

* MANOVALDO. *V.* Mondualdo.

MANOVALE. Quegli, che serve al muratore e portagli le materie per murare. (Lat. gerulus, operarius.) *Manœuvre, aide à maçon*. §. Prov. E' vale più un colpo di maestro, che due di manovale.

MANOVELLA. Lieva. (Lat. trudes.) *Rouleau pour lever des poids*.

MANSARE. Ammansare. (Lat. compescere, mansuefacere, lenire.) *Adoucir, apprivoiser*.

MANSIONA'RIO. Cappellano, che ufficia la Chiesa: Che assiste alla Chiesa. (Lat. mansionarius.) *Chapellain, qui dessert une Chapelle*.

MANSO. Mansueto, e piacevole. (Lat. mansuetus, lenis.) *Doux, paisible, privé; apprivoisé*.

¶ MANSUEFARE. Indurre in mansuetudine. (Lat. delinire, cicurare.) *Adoucir, apprivoiser*.

MANSUETAMENTE. Con mansuetudine. (Lat. mansuete, placide.) *Doucement, avec douceur*.

MANSUETISSIMO. sup. di Mansueto. (Lat. mansuetissimus, clementissimus.) *Très-doux, très paisible*.

MANSUETO. Di benigno, e piacevole animo, che ha la virtù della mansuetudine. (Lat. mansuetus, clemens.) *Doux, paisible; privé, apprivoisé*.

MANSUETUDINE. Costanza d'animo contro l'impeto dell'ira. (Lat. mansuetudo, clementia.) *Douceur*.

* MANTA'CO. Mantice.

MANTARO, o Mantarto. *V.* Saltembarco.

MANTECA. Composizione, che si fa con lardo, mischiandovi odori. (Lat. unguentum odorum.) *Pommade*.

MANTELLARE. *V.* Ammantare.

MANTELLETTA. Sorta d'insegna, e ornamento Reale, o d'altra dignità, che cuopre le spalle, e'l petto. (Lat. chlamis, pallium.) *Mantelet*.

MANTELLETTO. } Dim. di Man-
MANTELLINA. } tello. (Lat. palliolum.) *Petit manteau; mantelet*.

MANTELLINO. Quella coperta, colla quale si cuoprono le immagini sacre, e i bambini. (Lat. velum.) *Taveyel*.

MANTELLO. Spezie di vestimento, per lo più con bavero, e senza maniche, che si porta sopra gli altri panni. (Lat. pallium.) *Manteau*. §. Mantello: per similit. diciamo anche al Color del pelo del cavallo. *Couleur, ou poil de cheval*. §. Mantello: Fig. Scusa, ricoperta. (Lat. prætexta.) *Excuse, prétexte*. Spigolistri, picchiapetti, ipocriti, che si cuoprono col mantello della religione, non tene fidare. *Manteau de la religion*. E in questo significato direm mo anche Coperchiella, ma in modo basso. §. Ne di state, ne di verno, non andar senza mantello; proverb. e vale Star sempre provveduto, per tutti i casi, che posson nascere; tolta la metaf. dal poter piovere la state siccome il verno. (Lat. bæta tum hyeme, tum æstate bona.) §. Ricoprirsi col mantello d'altri: Scusar se con accusare altrui. (Lat. suam culpam in alios derivare.) *Accuser les autres pour s'excuser*. §. Mutar mantello, &c. Mutar pensiero, opinione. (Lat. sententiam mutare.) *Changer d'avis, de sentiment*. §. Aver mantello a ogni acqua: cioè, Esser ricco di partiti in tutte l'occasioni; siccome il mantello, che regge ad ogni acqua, è di fino panno, e di ricco. (Lat. in omnem eventum paratum esse.) *Avoir des partis à choisir*. §. Cavarne Cappa, o Mantello: è Venire a qualche conclusione: tolta la metaf. dal sarto, che se della pezza del panno non esce il mantello, ne cava la cappa, o altro vestimento minore. *En tirer pied, ou aile*.

MANTELLUCCIO. Mantello piccolo, di poco pregio. (Lat. palliolum.) *Petit manteau*.

* MANTENENTE, voc. ant. Immantenente.

¶ MANTENERE. Conservare. (Lat. conservare, servare.) *Maintenir, conserver*. E si usa oltre al significato att., anche nel neut., e nel neut. pass. Collega fu a mantener la barca di Pietro in alto Mar, per dritto segno: cioè, reggerla, e tenerla diritta. (Lat. regere.) *Régir, gouverner*. Parmi vedere Amore mantener mia ragione, e darmi aita: cioè, difendere, e sostentare. (Lat. defendere.) *Defendre, soutenir ses droits*.

MANTENIMENTO. Il mantenere. (Lat. conservatio.) *Conservation; soutien*.

MANTENITORE. Che mantiene. (Lat. conservator, servator.) *Qui conserve, qui soutient, &c.*

MANTENITRICE, verbal. fem. (Lat. servatrix.) *Qui conserve*.

MA'NTICE. Strumento, che attrae, e manda fuor l'aria, e serve per soffiar nel fuoco, o dar fiato a strumenti di suono, e simili. (Lat. follis.) *Soufflet, à souffler*. §. Per metaf. (Lat. incitamentum.) *Instigation*. Quasi la sua partita fosse per rimuovere il mantice di quel vento.

MANTICORA. Sorta d'animale con quattro piedi, ed hà trè filari di denti nelle mascelle. (Lat. manticoras.) *Sorte d'animal*.

MANTILE. Tovaglie grosse dozzinale. (Lat. mappa, mantile.) *Nappe, essuiemains*.

MANTO. Spezie di vestimento simile al mantello. (Lat. pallium.) *Mante, sorte de manteau*. §. Per metaf. Ben se tu manto, che tosto raccorce. Sue passion sotto contrario manto ricuopre.

* MANTO. Termine marinaresco antico. Sorta di fune, colla quale si legano l'antenna, e le vele. *Cable*.

* MANTO, add. voc. ant. Molto; dal Provenzale. (Lat. multus.) *Beaucoup*. Di qui Tamanto, quasi Tanto molto: voce bassa.

MANUALE. Fatto con mano. (Lat. manuarius.) *Fait à la main, manuel*. §. Manuale: Di mano. *De main*.

MANUALMENTE. Con mano. (Lat. manibus.) *Manuellement*.

* MANUBRIO. Manico. (Lat. manubrium, capulus.) *Manche*.

* MANUCARE. Mangiare.

MANUCCIA. Dim. di Mano. (Lat. manicula.) *Petite main*.

MANUSCRISTI. Sorta di confezione. *Sorte de confection*.

MANZA. Amica. (Lat. amica.) *Maîtresse*.

MANZO. Bue. (Lat. bos.) *Bœuf*.

MAOMETTANO. Della setta, e religione di Maometto. (Lat. Mahumedanus.) *Mahometan*.

MAPPAMONDO. Carta, o Globo, nel quale è descritto il Mondo, quasi (Mappa Mundi.) *Mappe-monde*.

MARAME. Sceltume. (Lat. purgamen, purgamentum.) *Epluchure, rebut*.

MARANGONE. Mergo. (Lat. mergus.) *Plangeon, oiseau*. §. Questi uccelli si tuffano, e predano sott'acqua, e perciò in termine di marineria, son detti Marangoni quegli uomini, che tuffandosi, ripescano le cose cadute in mare.

MARASCA. Spezie di ciriegia agra, lo stesso, che Amarasca. (Lat. cerasum acidum.) *Cerise aigre*.

MARASMO. Male di somma magrezza. (Lat. marcor, marasmus.) *Extrême maigreur*.

MARAVIGLIA. Passione, e commozion d'animo, che rende attonito, nascente da novità, o di cosa rara. (Lat. admiratio, mirum.) *Merveille, admiration, étonnement*. §. Maraviglia: Erba colle foglie di diversi colori. *Sorte de plante*. §. Far le maraviglie d'una cosa: Eccedere in lodarla, o stimarla. (Lat. mirari, demirari.) *Louer extrêmement quelque chose*.

MARAVIGLIAMENTO. *V.* Maraviglia.

MARAVIGLIARE. In signif. neut. pass. Prendersi maraviglia. (Lat. admirari, mirari.) *S'étonner*.

* MARAVIGLIEVOLE. Maraviglioso, da maravigliarsene. (Lat. mirus, mirabilis.) *Merveilleux, étonnant*.

MARAVIGLIOSAMENTE. Con maraviglia, fuor d'uso comune. (Lat. mirifice.) *Merveilleusement, d'une maniere surprenante*.

MA-

MARAVIGLIOSISSIMO, sup. di Maraviglioso. *Très-surprenant*.

MARAVIGLIOSO. Che apporta maraviglia, che eccede l'uso comune. (Lat. mirus, mirificus.) *Merveilleux, surprenant*.

MARCA. Paese, contrada. (Lat. regio, ora.) *Contrée, pays*. §. Per Moneta, Marca d'oro, d'argento, &c. *Monnoye*.

MARCARE. Marchiare. (Lat. notare, signare.) *Marquer*. §. Per Confinare, da Marca, paese. (Lat. finitimum esse.) *Confiner*.

MARCASSITA. Sorta di minerale. (Lat. bismuthum, marchasita.) *Marcheffite, sorte de mineral*.

MARCATO, add. da Marcare. *Marqué*.

MARCHESANA, a Marchesa, fem. di Marchese. (Lat. marchionissa.) *Marquise*.

MARCHESATO. Stato, e dominio di Marchese. (Lat. marchionis ditio.) *Marquisat*.

MARCHESE. Titolo di Signoria; forse da Marca, in vece di Paese, e contrada. (Lat. * marchio.) *Marquis*. §. Marchesa: Diciamo al Profluvio delle donne. (Lat. menstrua profluvium, mulia sum profluvium.) *Les fleurs d'une femme*.

MARCHIANA. Sorta di Ciriegia nera, ch'è molto grossa. *Sorte de cerise*. §. Di qui forse; Essere, o Parer marchiana. Dicesi di cosa, che eccede nel genere di che si favella, e si piglia in cattivo significato. Il franc. dice. *Cela me paroit fort*.

MARCHIARE. Contrassegnare improntando. (Lat. notare, signare.) *Marquer*.

MARCHIO. Marco, segno. (Lat. nota, inustio, stigma.) *Marque, tache, défaut*.

MARCIA. Umor putrido, che si genera negli enfiati, e negli ulceri. (Lat. tabes, tabum, pus.) *Boue d'une playe, &c. Pus, m.*

MARCIARE. Il camminare degli eserciti, e de' soldati. (Lat. procedere.) *Marcher des soldats*.

MARCIO. Putrido, fracido pien di marcia. (Lat. tabidus.) *Pourri, plein de boue, de pus*. §. Marcio: Fig. E se niuno mai marcio fu di quella nascenza putrida, e villana, tu se' senza niuno dubbio, desso. §. Marcio: Vile, e abbietto. (Lat. vilis, abjectus.) *Vil, méprisable*. Disse per rimproccio: leggi gli statuti, po pol marcio. Da questo diciamo Marciome. §. Marcio: Aggiunto a forza, &c. Vale Forzatissimamente. (Lat. velit, nolit.) *Bon gré, malgré*. A marcia forza; A marcio dispetto, &c. §. Marcio, sost. Termine di giuoco, e val Posta doppia. *La volte, capot*. Onde Campare il marcio: Uscir del rischio del perdarla doppia. *Sauver la volte*. §. Marcio: diciamo, del Conseguire, la prima volta, qualche cosa desiderata.

MARCIOSO. Pien di marcia. (Lat. tabidus, tabo fluens, purulentus.) *Purulent, plein de pus, de boue*.

MARCIRE. Putrefarsi, divenir marcio. (Lat. tabescere, tabefieri.) *Se pourrir*. §. Per metaf. Nè è per vecchiezza marcita, anzi più che mai fiorisce la gloria del nostro nome. §. Marcirsi in prigione: Starvi grandissimo tempo. (Lat. in carcere contabescere.) *Pourrir dans une prison*.

MARCITO, add. da Marcire. (Lat. tabefactus.) *Pourri*.

MARCIUME. Astratto di Marcio. (Lat. pus, tabes.) *Boue, pourriture*. §. Per metaf. Abbiettudine, e pretta viltà. *Canaille*.

MARCO. Una certa quantità di moneta. (Lat. marcha.) *Marc*. §. Per Contrassegno, impressione da marcare, o marchiare. (Lat. signum, nota, stigma.) *Marque*. Oggi più comunemente Marchio, in questo sent.

MARCORELLA. Erba nota, nasce tra le viti, e da pessimo sapore al vino. (Lat. mercurialis.) *Mercuriale, plante*.

MARE. sost. m. Universal congregamento delle acque. (Lat. mare, pelagus, æquor.) *Mer, f.* §. Mare, Fig. Ella è quel mare, al qual tutto si muove. §. Loda il Mare, e tienti alla Terra: proverb. Che avvertisce lodare l'util grande, e pericoloso, e tenersi al piccolo, e sicuro. §. Mare, fuoco, e femmina, tre male cose: pur proverb. (Lat. ignis, mare, mulier, tria mala.) §. Mare: Per simili. si dice d'Ogni grande abbondanza; come Mare di doglia, di lagrime, di gioja, di ricchezze, e simili. *Une mere de douleur, de larmes, de richesses, &c.*

MAREA. Mare crescente, gonfiato: la corrente del mare. (Lat. fluxus maris, tumor.) *Marée*. La quale in sì dubbia marea da chi amavasi, come porto di sicurtà. Qui figurat.

MAREGGIARE. Ondeggiare. (Lat. fluctuare, per mare huc, atque illuc vagari.) *Flotter sur la mer, voguer*. §. E Mareggiarsi: diciamo il Pigliare quel travaglio di stomaco, che molti ricevono dal navigare. (Lat. maris nauseam pati.) *Avoir mal au cœur par le travail de la mer*.

MAREGGIATA. Marea. (Lat. fluxus meris.) *Marée*.

MAREMMA. Campagna vicina al mare. (Lat. regio maritima.) *Campagne près de la mer*. §. Franca Maremme: dicesi per denotare un Paese lontanissimo. *Pays éloigné*.

MAREMMANO. Di Maremma. (Lat. ex ora maritima, maritimus.) *Maritime, près de la mer*.

MARESE. Stagno. (Lat. stagnum, lacus.) *Etang, lac*.

MARETTA. Picciola conturbazione del mare. (Lat. levia tempestas.) *Petite tempête*.

MAREZZO. Ondeggiamento di color vario. (Lat. color undulatus.) *Onde, effet des couleurs; ondée, comme sur la mohère, le tabis, &c.*

MARGHERITA. Pietra preziosa. (Lat. margarita, margaritum.) *Perle*. §. Per metaf. Globo di stella. Per entro se l'eterna margherita non ricevette. §. Per Corpo lucido. *Corps lucide*. E la maggiore, e la più luculenta di quelle margherite innanzi fessi. Qui. Spirito beato. §. Per quel fiore, che si dice ordinariamente Margheritina, *Marguerite, fleur*. §. Gittar le margherite a' porci: Dar cose degne, e preziose a persone vili, e idiote. *Jetter des marguerites devant les pourceaux*.

MARGHERITINA. Sorte di fiore. (Lat. bellis.) *Marguerite, fleur*. §. Per quei piccioli Globetti di vetro, de' quali si fanno vezzi, e altri ornamenti femminili. *Des perles fausses*.

MARGINE, in genere fem. (Lat. cicatrix.) *Cicatrice, marque d'une playe*. Le margini non sono altro se non le saldature nella ferite. §. Margine. Estremità, in genere masc., ed anche fem. (Lat. ora, margo.) *Marge, f.* §. Margine: si dice ne' libri Quello spazio dalle bande, che non è occupato dalla Scrittura. (Lat. margo, ora libri.) *Marge de livre*. §. E da Margine Rammarginare. *V.*

MARGINETTA. Dim. di Margine. (Lat. cicatricula.) *Petite cicatrice*.

MARICELLO. Dim. di Mare; picciol golfo. (Lat. sinus maris, fretum.) *Petite mer; détroit, bras de mer*.

MARIGIANA. Specie d'Anitra salvatica. *Sorte de canard sauvage*.

MARINA. Mare. (Lat. mare.) *La marine*. §. La marina è turbata, o gonfiata: Diciamo, quando Veggiamo in collora, e piano di mal talento qualcuno. (Lat. in fermento jacet.) *Il est en colere*. §. Far marina: dicesi del Finger miseria, e con importunità, quasi gagnolando, chieder la limosina, e simili. *Se feindre miserable*.

MARINA MARINA. Lungo la riva del mare. (Lat. propè littus.) *Voguer terre à terre*.

MARINAJO. Nome generico d'ogni guidator di nave in mare. (Lat. nauclerus, nauta, navicularius.) *Marinier*.

MARINARE. Diciamo Marinare il pesce, ed anche altri cibi: che è Quando è fritto mettervi su dell'aceto, per conservarlo. (Lat. aceto condire, muria condire.) *Mariner*. §. E Marinare: Diciamo anche all'Avere un certo interno cruccio, per cosa, che ci dispiaccia. (Lat. fremere, indignari, secum coquere.) *Etre faché en soi même*.

MARINARESCO. Di marinajo. (Lat. naucleticus.) *De marinier*.

MARINARO. *V.* Marinajo.

MARINERIA. Arte di marinajo. (Lat. navicularia, nautica gubernandi ars.) *L'art de marinier*. §. Per Moltitudine di naviganti in armata. (Lat. classis.) *Armée Navale*.

MARINESCO. *V.* Marinaresco.

MARINIERE. *V.* Marinajo.

* MARINO, voc. ant. Marinajo.

MARINO, add. d. Mare. (Lat. marinus.) *Marin, adj.* §. Diciamo: Vento marino: A Quello che a noi viene diverso il mare, che e Ponente. (Lat. favonius.) *Vent qui vient du côté de la mer*. §. Diciamo in proverbio: Alzare a Marino: che vale Andarsi ratto ratto, con Dio; ed è tolta la metaf. da' contadini, quando mondano il grano la State, al soffiar di questo vento, dicendo: Alza a chi'l getta in alto. (Lat. solum vertere.) *S'enfuir*. §. Diciamo le zucche marine: Quando vogliamo negare una cosa, a che sia impossibile che segua già mai.

MARIOLARE. Far frandi, e per lo più nel giuoco. (Lat. fraudem in ludo committere.) *Filouter, pipper*.

MARIOLERIA. Inganno, e per lo più nel giuoco. (Lat. fraus in ludo.) *Filouterie, pipperie*.

MARISCALCO. Governatore nelle corti, e nell'esercito. (Lat. marescallus.) *Maréchal*.

MARITAGGIO. Matrimonio. (Lat. matrimonium, connubium, conjugium.) *Mariage*.

MARITALE. Di marito, da marito. Matrimoniale. (Lat. maritalis, connubialis.) *Marital*.

MARITAMENTO. *V.* Maritaggio.

MARITARE. Dar marito alle femmine, congiugnerle in matrimonio. (Lat. maritare, in matrimonium dare, nuptui collocare.) *Marier*. §. In signif. neut. pass. (Lat. nubere.) *Se marier*. §. In sent. figurat. Ove la vite non chiamata d'alcun selvaggio spanda le braccia in giro, e si marizi all'olmo.

MARITATO, add. da Maritare. (Lat. matrimonio junctus, maritatus.) *Marié*.

MARITO. Uomo congiunto in matrimonio. (Lat. maritus, vir.) *Mari*. §. Figurat. E con quanti iectati abbracciamenti la vite s'avviticchi al suo marito.

MARITTIMO, add. Marino. (Lat. marinus, maritimus.) *Maritime*.

MARIUOLA. Sorta d'erba. *Sorte de plante*.

MARIUOLERIA. Frauda, inganno, baratteria. (Lat. fraus.) *Friponnerie, tromperie*.

MARIUOLO. Che commette mariuoleria. (Lat. scelestus, fur, latro.) *Fripon, voleur*.

MARMAGLIA. Bordaglia, canaglia. (Lat. multitudo, populi fex.) *Marmaille, canaille*.

MARMEGGIA. Piccolissimo vermicello, che nasce nella carne secca, e la rode. (Lat. termes.) *Petit ver qui naît dans la chair séche*.

MARMO. Pietra fine, e dura, di diversi colori, e spezie. (Lat. marmor.) *Marbre*. §. Per metaf. Vicino al fin de' passeggianti marmi: cioè, massi, e scogli.

MARMORARIA. *V.* Scultura.

MARMORARIO. *V.* Scultore, e Statuario.

MARMORATO. Incrostatura di marmi. (Lat. marmoratum.) *Ouvrage couvert de marbre*.

MARMOREO. } Di marmo. (Lat.
MARMORINO. } marmoreus.) *De marbre*.

* MARMORITO, voc. ant. Marmo.

MARMOTTA. Spezie di topo, ma grandotto. (Lat. mus alpinus.) *Marmotte*.

MARO, Sorta d'erba. (Lat. marum.) *Marum, plante*.

MAROSO. Fiotto di mare. (Lat. æstus, fluctus, fluctuum agitatio.) *Flot de mer*. In questo signif. diciamo ancha Cavallone; quasi che l'onde nel molto alzarsi, rassomigliano al moto de' cavalli salranti. §. Per metaf. Travaglio d'animo. (Lat. animi angor, æstus curarum, animi fluctuatio.) *Trouble d'esprit, agitation*.

MARRA. Strumento rusticano, assai proprio per radere il terreno, e lavorar poco a dentro. (Lat. marra.) *Marre, instrument de vigneron*. §. Ferro di due marre si dice l'Ancora de' vascelli. *Ancre de Vaisseaux*. Di quattro marre poi, è l'Ancora delle galee. *Ancre de Galere*. §. Spada di marra: Spada senza filo, per uso di giuocare di scherma. (Lat. ensis hebes.) *Fleuret pour faire des armes*. §. Marra: si dice a Quello strumento, cha adoperano i manovali a far la calcina, simile alla rusticana, ma più stiacciata. (Lat. rutabulum.) *Gâche à remuer la chaux*.

MARRAJUOLO. Dall'operar la marra: Sorta di guastador negli eserciti. *Sorte de pionnier*.

MARRANO. Infedale; misleale. *Infidele, traître, de mauvaise foi; marane*. §. Per Sorta di nave. *Sorte de navire*.

MARREGGIARE. Lavorar colla marra, ed è propriamente Ricoprir colla marra il grano, a le biade, quando si semina. (Lat. occare.) *Herser*.

MARRITTA, e Manritta. La mano destra. (Lat. dextera, manus dextera.) *La main droite*.

* MARRIMENTO, voc. ant. Afflizione.

MARRO'BBIO. Erba nota. (Lat. marrubium.) *Marrube*.

MARROCCHINO. Sorta di cuojo. (Lat. corium.) *Maroquin*.

MARRONCELLO. Dim. di Marrona. (Lat. parvus ligo.) *Petite houe*.

MARRONE. Strumento simile alla marra, ma più stretto, e più lungo. (Lat. ligo, onis.) *Une grande bêche, houe, hoyau*. §. Marrone: Spezie di castagna maggiore. (Lat. castanea major.) *Marron*. §. Diciamo: Fare un marrone: che vale Fare un errore. *Faire une faute, se méprendre*.

MARRONETO. Selva di castagni da frutto. (Lat. locus castaneis majoribus consitus.) *Lieu plein de marronniers*.

MARROVESCIO. Colpo dato colla mano arrovesciata. *Un revers*.

MARRUCA. Sorta di pruno. *Sorte de prunier*.

MARRUFFINO. Ministro d'arte di lana, o di seta. (Lat. lanifici minister.) *Qui prépare la laine ou la soye*.

MARTE. Nome di Pianeta del quinto Cielo. (Lat. Mars.) *Mars, planette*.

MARTEDI'. Nome del terzo dì della settimana. (Lat. dies Martis.) *Mardi*.

MARTELLARE. Percuotera col martello. (Lat. malleo percutere.) *Frapper du marteau, marteller*. Martellare: Fig. Percuotare. (Lat. percutere.) *Frapper*. E perchè men crucciata la divina giustizia gli martelli: cioè, tormenti. §. Martellare: diciamo Il tormentare, che fa il dolor dell'ulcere, quando genera la putredina. *Apostumer, élancer en parlant des ulceres lorsqu'elles apostument*.

MARTELLO. Strumento noto, per uso di battere, o di picchiare. (Lat. malleus.) *Marteau*. §. Reggere, a Star forte al martello: Star forte alla pruova, tolta la metaf. da' metalli. *Etre ferme*. §. Sonare a martello: si dice Quando suona la campana un tocco per volta, a guisa che'l martello fa su l'incudine: il che si fa quando si vuol raunare il popolo: e si fatto sonare si dice ancha Rintoccare; e'l contrario si è Sonare a distesa. *Sonner le tocsin*. A martel non si suona, ma a distesa. Qui figurat. Ma cogli sproni a martel forte suona. Qui pur Figurat. e vale, fugge. Vedendo far di sua gente macello le chiappe gli suonavano a martello: anche qui figurat. dinotando il fuggire. §. Martello: lo diciamo per Gelosia. *Martel en tête*.

MARTINACCIO. Sorta di chiocciola grossissima. (Lat. grandis cochlea.) *Sorte d'escargot très gros*.

MARTINGALLA. Foggia di calze, che si usavano anticamente. *Sorte de bas des Ancients*.

MARTINETTO. Strumento, con che si caricano le grandi balestre. *Martinet d'une arbalêtre*.

MARTIRARE. Martirizzare. (Lat. torquere.) *Tourmenter*.

MA'RTIRE. Quegli, che è, od è stato martirizzato. (Lat. martyr.) *Martyr*.

MARTI'RE. Tormento da' (Lat. Martyrium.) E s'usa per Affanno, o passion d'animo. *Martyre, peine d'esprit, tourment*.

MARTI'RIO, e Martiro. Tormento, che si patisce nell'esser martirizzato. (Lat. martyrium, cruciatus, tormentum.) *Martyre*. §. Per Pena semplicemente. (Lat. pœna, tormentum, supplicium.) *Peine, punition*. §. Per Affanno, e passion di animo. (Lat. animi angor.) *Peine d'esprit, tourment*.

MARTIRIZZARE. Tormentare, o uccidere quelli, che non si voglion ribellare dalla Fede di Cristo. (Lat. cruciare, martyrio afficere.) *Martyriser*.

MARTIRIZZATO, add. da Martirizzare. *Martyrisé*.

MARTIROLO'GIO. Storia. Leggendario de' Martiri. (Lat. martyrologium.) *Martyrologe*.

MA'RTORA. Un salvatico animale, simile alla faina, di colore tra 'l rossò, e'l nero, a di pregiata pella. (Lat. martes.) *Marte, animal*.

* MA'RTORE, voc. ant. Soprannome, che per ischerzo, si dava in quel tempo a' contadini. (Lat. rusticus, rupico.) *Rustique, grossier*.

MARTORELLO, Dim. di Martire. *Petit martyr*. §. Martorello: anche si dica. Quello, che patilca il cambio, e non è mercante.

MARTORIARE. Tormentare i rei, perchè confessino i lor misfatti. (Lat. torquere, quæstionem exercere.) *Appliquer à la question, tourmenter, donner la torture*. §. Per Martirizzare. (Lat. martyrio afficere.) *Martyriser*.

MARTORIATO, add. da Martoriare. (Lat. tortus.) *Appliqué à la question*. §. Per simili. i cavalli si nutricano coll'erba, e col fieno, gli uomini con questa carne martoriata.

MARTO'RIO. La pena, e l'atto del martoriare. (Lat. tormentum, quæstio.) *Torture*. Giova la buona coscienza ancora negli stessi martorii. (Lat. prodest & in equuleo.)

MARZA. Piccolo ramicello, per innestarlo in un altro: forse così detto, dal farsi, per lo più, gl' innestamenti di Marzo. (Lat. surculus.) *Une greffe, branche qu'on prend pour enter*.

MARZABOTTO. Spezie d'unguento, oggi dagli Speziali Marziacon. *Sorte d'onguent*.

MARZAPANE. Pasta fatta di mandorle, e di zucchero, infusovi un pò d'acqua rosa, della quale, per lo più si fanno torte, e simili. (Lat. pastillus amygdalinus.) *Massepain*.

MARZIALE. Di Marte, guerriero. (Lat. martialis.) *Martial, guerrier*.

MAR-

MARZO. Nome del primo mese della Primavera. (Lat. martius.) *Mars, le mois de mars*.

MARZOCCO. La figura del lione, *La figure du lion en sonte, ou en peinture*. §. Diresi anche d' Uomo vile, e sciocco.

MARZOLINO. Di Marzo. *Du mois de Mars*. In proverb. Tanto bastasse la mala vicina-quanto basta la neve marzolina. Chi non è marzolino, farà ta vigginolo: che vale quanto quell'altro: Chi ooo è in forno, e solla pala. §. Marzolino: Cacio d' ottimo sapore, che si fà in alcune Ville del Contado di Firenze: detto così, per cominciarsi a fare per lo più di Marzo. *Sorte de fromage*.

MARZUOLO. Di Marzo; dicesi di grano, e biade. *Du mois de Mars*, *en parlant de grain, ou de bled*.

* MASCAGNO. Scaltrito. (Lat. vafer.) *Rusé*.

MASCALCI'A. L'arte del ferrare, e del medicare i cavalli, e le altre bestie. (Lat. veterinaria ars.) *L'art de maréchal*. §. Mascalcia: si dice anche per Guidalesco. *Playe sur le garot*.

MASCALZONE. Masnadiere, di Masnada. (Lat. miles gregarius.) *Soldat*. §. Per Assassin di strada. (Lat. latro.) *Assassin, voleur*.

MASCELLA. Quell'osso, nel quale son fitti i denti. (Lat. maxilla, mala, mandibula.) *Machoire*. Nel numero del più si dice Le mascelle, e Le mascella. §. Per Guancia. (Lat. gena.) *Joue*. Mi percossono la mascella.

MASCELLARE. Dante da lato. (Lat. molaris, dens maxillaris.) *Dent molaire, ou machelier*.

MASCELLONE. Accresc. di Mascella. (Lat. grandis maxilla.) *Grosse machoire*. § Mascellone: vale anche Percossa nella mascella; come Ceffone, Grifone, e simili che vagliono colpo nel grifo, colpo nel ceffo; presi amendue per Viso. (Lat. alapa, colaphus.) *Un bon soufflet*.

MA'SCHERA: Faccia, o testa finta di carta pesta, o di cosa simile. (Lat. oscillum, persona, larva.) *Masque, m*. §. Maschera: dicesi Colui, che porta la maschera sul volto. *Masque; celui qui est masqué*. §. Cavarsi la maschera: Modo Proverb. che vale Dire il suo parere a uno alla libera, e quasi con ira. (Lat. apertè iram movere.) *Parler librement*. §. Cavar la maschera a che che sia: Scoprirne la verità. *Decouvrir la verité de quelque chose*. §. Mandare in maschera: Trafugar nascosamente una cosa. (Lat. clam surripere.) *Derober*. §. Maschera: Per metaf. Usasi in poesia: Parlar con una maschera sul volto, ma 'l savio intende, e ridene lo stolto. §. Far le maschere: Dicesi del Fingere. (Lat. personatum incedere, simulare.) *Feindre*.

MASCHERARE. Coprir con maschera. (Lat. personam imponere.) *Masquer, deguiser*. §. Usasi pure in sigaif. neut. pass.

MASCHERATA. Quantità di gente in maschera. (Lat. personarum turba.) *Mascarade*. Tante già feci, e tante mascherate: Qui, sartello che porta, e usa la maschera.

MASCHERATO. Che hà maschera al viso. (Lat. personatus.) *Masqué, deguisé*. §. Per metaf. e vale Coperto, finto. (Lat. simulatus, fictus, occultus.) *Caché, dissimulé, deguisé*.

MASCHERONE. Dicesi di quella Testa brutta, che si mette alle fontane, alle fogne, e altrove. (Lat. caput larvæ.) *Mascaron*.

MASCHIAMENTE, avverb. Di genere maschile. (Lat. masculinè.) *De genre masculin*.

MASCHIEZZA. Astratto di Maschio. (Lat. sexus masculinus, virilitas.) *Sexe masculin*.

MASCHILE. Di maschio. (Lat. masculinus, masculus, virilis.) *De mâle, masculin*.

MASCHILEMENTE, e Maschilmente: Avverb. Di genere maschile, da maschio. *De genre masculin*.

MASCHIO. Quegli, che concorre attivamente alla generazion colla femmina. (Lat. masculus.) *Male, sust*. §. Maschio: Sorta di fortificazione. *Un donjeon, sorte de fortification*.

MASCHIO, add. (Lat. masculus, masculinus.) *Mâle, masculin*. §. Per Nobile, e generoso, che hà del virile. (Lat. masculus, fortis, virilis.) *Mâle, viril, noble, &c*. Per Grande, sfoggiato. (Lat. masculus, grandis, immanis, &c.) e simili, che ne distingue la spezie, o ne costituisce diversità di sostanza. Cantando con colui del maschio nasa. L'agarico maschio, e l'agarico femmina.

MASCOLINO, e Masculino. Di maschio sesso. (Lat. masculinus.) *Masculin*.

* MA'SCOLO. Maschio.

MASNADA. Compagnia di gente armata. (Lat. exercitus, militum manus.) *Troupe de gens armés*. §. Per Compagnia, e truppa di gente semplicemente. (Lat. populus, gens.) *Quantité de gens*. §. Per Famiglia. (Lat. familia.) *Famille*.

MASNADIERE. Soldato, che và in masnada, e soldato semplice. *Soldat*. §. Per Ladro, assassin di strada. (Lat. latro.) *Voleur*. Chiunque, per le circostanti parti passava, rubar faceva a' suoi masnadieri. Qui anche diremmo Cagnotti. (Lat. satelles, assecla.) *Assassin*.

MASSA. Quantità indeterminata di qualsivoglia materia ammontata insieme. (Lat. massa, moles, acervus, congeries.) *Masse, amas, tas*. §. Far massa: Ammassare. (Lat. colligere, congerere.) *Amasser*. §. Massa: sorta di giuoco, che si fa co'dadi; forse lo stesso, che Dante disse il Giuoco della zara. *Masse au jeu de la chance*. E da questo si dice il verbo Massare: che di nota un'Azione, e termine di tal giuoco.

MASSACCIA. Massa grande, e mal fatta. *Masse enorme*. (Indigestaque moles) disse Virgilio.

MASSAJA, } femm. di Massajo.
MASSARA. } (Lat. mulier frugi.) *Femme de charge; bonne ménagere*.

MASSAJO. Custode di cose mobili, cioè masserizie. (Lat. custos supellectilis.) *Intendant d'une maison*. §. Per Uom di far roba, e da mantenerla. (Lat. vir frugi.) *Bon ménager; homme aconome*.

MASSERIA. Mandra. (Lat. mandra.) *Bergerie*.

MASSERIZIA. Risparmio. (Lat. frugalitas, res, quæstus.) *Epargne*.

MASSERI'ZIA. Arnese di Casa. (Lat. supellex.) *Meubles, ustencilles, tout ce qui sont dans un ménage*. Ferramenti, e masserizie da lavorare. (Lat. instrumentum rusticum.) *Instrumens pour labourer*. §. Per metaf. in ischerzo. Ebbe veduto la masserizia di Berto penzigliare. Salvo, che s'avea serbato una bella masserizia. In questo sent. si trova in Lat. (Res) presso Arnobio.

MASSERIZIACCIA. Peggiot di Masserizia. *Mauvais meubles, &c.*

MASSICCIO. Grosso, tutto solido, forte. (Lat. solidus.) *Massif*. §. Per metaf. Dottori massicci.

MA'SSIMA. Detto comunemente approvato. (Lat. axioma, effatum.) *Maxime*.

MASSIMAMENTE. } avverb. Par-
MA'SSIME, } ticolarmente. (Lat. maximè, præcipuè.) *Surtout, principalement*.

MA'SSIMO. Grandissimo. (Lat. maximus.) *Supréme, très grand, &c.*

MASSO. Propriamente Sasso grandissimo, radicato in terra. (Lat. saxum ingens, saxea moles.) *Grosse pierre, enfoncé en terre*.

MASTACCO. Atticciato, ben complesso. (Lat. benè habitus. *Membru, robuste*.

MASTELLO. Sorte di vaso. (Lat. cadus.) *Une cuvette*.

MA'STICA. *V*. Mastice.

MASTICACCHIARE. *V*. Denticchiare.

MASTICAMENTO. *V*. Masticazione.

MASTICARE. Stritolare, e disfare il cibo co'denti. (Lat. mandere.) *Mâcher*. §. Per metaf. Masticar Salmi, e Paternostri, Masticar le sillabe, &c. §. Per Bene esaminar la cosa fatto medesimo, ragionando di lei trà se. (Lat. perpendere, meditari, mussitare.) *Ruminer*. §. In questo significato diciamo anche, e più comunemente, Rugumare.

MASTICATICCIO. La cosa masticata. (Lat. mansum.) *Morceau mâché*. Io questo seguente masticaticcio di sonetto fatto a stento. Qui per metaf.

MASTICATO, add. da Masticare. (Lat. mansus, a, um, dentibus confectus.) *Mâché*.

MASTICATURA. La cosa masticata: Il masticare. (Lat. mansum.) *Morceau mâché*.

MASTICAZIONE. Il masticare: Masticamento. (Lat. mansus.) *L'action de mâcher*.

MASTICE, e Mástrice, Mástica, e Mastico. Ragia di lentischio. (Lat. mastiche.) *Mastic, gomme du lantisque*. §. Per una certa colla, che fanno i legnajuoli con cacio, acqua, e calcina viva. *Sorte de colle*.

MASTICINO, add. da Mastice. (Lat. masticinus.) *De mastic*.

MA'STICO. *V*. Mastice.

MASTIETTARE. Accomodar che che sia con mastietti. (Lat. sera munire.) *Ferrer*.

MASTIETTO. Sorta di serratura. (Lat. sera.) *Sorte de verouil*.

MASTINO. Spezie di cane, che tengono i pecorai a guardia de' lor bestiami. (Lat. molossus.) *Mâtin, sorte de chien*.

MA'STIO. Anima di metallo. (Lat. sni-

animæ ferrea.) *Arme de metal pour remplir quelque vuide*. §. Per Sorta di ferramento, che si carica con polvere di archibuso, per fare strepito in occasione di solennità, o simili. *Espece de petard*. §. Per Sorta di fortificazione. *Sorte de fortification*.

MASTRO. Maestro. (Lat. magister.) *Maître*. §. * Per Padrone. (Lat. dominus.) *Maître*.

MASTRO, add. Primo, principale. (Lat. princeps, principalis.) *Principal, premier*.

MASTRUSCIERE. Mastr' usciere: Portiere. (Lat. janitor.) *Portier*.

MATASSA. Certa quantità di filo avvolto sull'aspo, o su'l guindolo. (Lat. mataxa.) *Echeveau, botte de fil, &c.*

MATASSINA. Piccola matassa. *Petit écheveau*.

MATEMATICA. Scienza intorno al la quantità. (Lat. mathematicæ disciplinæ, mathesis.) *Mathematique*.

MATEMATICAMENTE. Per via di matematica. (Lat. mathematicè.) *Mathematiquement*.

MATEMATICO. Che sà matematica. (Lat. mathematicus.) *Mathematicien*. §. Per Indovino. *Devin*.

MATEMATICO. add. (Lat. mathematicus a, um.) *Mathematique, adj.*

MATERASSAJO. Quegli, che fà le materasse. (Lat. culcitarum confector.) *Matelassier, qui fait les matelas*.

MATERASSO, e Materassa. Arnese da letto, ripieno, per lo più di lana, per dormirvi sopra. (Lat. culcita, matta.) *Matelas*.

MATERIA. Che anticamente si disse * Materia. Soggetto di qualunque componimento, o cosa sensibile, o intelligibile. (Lat. materia, materies.) *Matière*.

MATERIALE. Di materia. (Lat. materialis.) *Materiel*. §. Per Semplice, rozzo, e dicesi di Tutte le cose, che non sono raggentilite, e ripulite dall' arte. (Lat. rudis, crassus, impolitus.) *Matériel, grossier*. Gente materiale; lavoro materiale, &c.

MATERIALE, sust. Materia preparata per che che sia. (Lat. materia.) *Matière, materiaux*.

MATERIALISSIMO, sup. di Materiale. *Très-materiel*.

MATERIALITA'. Astratto di Materia; parte materiale. (Lat. materialitas.) *Materialité*.

MATERIALMENTE. In modo materiale. (Lat. materialiter.) *Materiellement*. Sono uno peccato formalmente, avvegnachè sien più peccati materialmente: cioè, secondo la materia. §. Per Rozzamente, semplicemente, grossolanamente. (Lat. ruditer, simpliciter.) *D'une maniere grossiere, simple, &c.* Parlar materialmente, &c.

* MATERIOSO, voc. ant. Che dà materia. (Lat. materiam sufficiens, præbens.) *Qui fournit de la matière*.

MATERNALE. Materno, da Madre. (Lat. maternus.) *Maternel*.

MATERNITA'. Astratto di Madre. *Maternité*.

MATERNO. Di Madre. (Lat. maternus.) *Maternel*.

MATEROZZOLO. Capocchia, o mazzocchio, che è in cima della mazza. (Lat. capitulum.) *La tête d'une massue, le gros bout*. Chi vuole in arbore saettar colomba, o pippioni con materozzoli, que' materozzoli deono esser di pari peso. Qui è una sorta di saettamento. §. Diciamo in proverbio: La chiave, e 'l materozzolo: Di due, che vadano sempre insieme, tolta la metaf. da un pezzetto di legno, alquanto ritondo, che si lega col la chiave per non la perdere.

MATITA. *V.* Amatita.

MATITATOJO. Stromento piccolo, fatto a guisa di penna da scrivere, detto dalla matita, che vi si mette, per uso del disegnare. *Porte crayon*.

MATRE. *V.* Madre.

MATRICALE. Erba nota. (Lat. parthenium.) *Matricaire, herbe*.

MATRICE. Dove la femmina concepisce. (Lat. matrix, vulva.) *Matrice*. §. E per metaf. Per semi naturalmente nella matrice della terra contenuti.

MATRICIDA. Ucciditor della madre. (Lat. matricida.) *La personne qui tue sa mere*.

MATRICIDIO. Uccision della madre. (Lat. matricidium.) *Meurtrier de sa mere*. Qualche autore hà detto. *Matricide*.

MATRICOLA. Tassa, che l'artefice paga al comune, per potere esercitar la sua arte. *Taxe que l'on paye pour pouvoir exercer quelque metier*. §. Il libro, dove si registrano quei, che si mettono alla tessa. (Lat. album, matricula.) *Matricules, Registre; aujourd'hui en France ne se dit que des Avocats*.

MATRICOLARE. Registrare alla matricola. (Lat. in album scribere.) *Enregistrer*.

MATRICOLATO, add. da Matricolare. *Qui a pris ses matricules*. Volgarizzato a perpetua comodità della matricolata infingardaggine de' pedanti nostrali.

MATRIGNA. Moglie del Padre di colui, a cui sia morta la madre. (Lat. noverca.) *Bellemere*. D'una Matrigna cattiva, *Marâtre*. E dall' effetto, l'usiamo per Brusca, e austera. *Rude, sevère, brusque*. §. Diciamo in proverbio: Il figlinol della mala matrigna; da favola nota: Quando uno, rimaso senza la sua porzione, per contribuzion di ciascuno, hà poi più che gli altri.

MATRIGNARE. } Procedere
MATRIGNEGGIARE. } da matrigna: Aspreggiare. (Lat. novercari, novercam agere.) *Agir en marâtre*.

MATRIMONIALE. Di matrimonio. (Lat. matrimonialis, connubialis.) *Matrimonial*.

MATRIMONIALMENTE. Con matrimonio, per via di matrimonio. (Lat. matrimonialiter.) *Avec mariage*.

MATRIMONIO. (Lat. matrimonium.) *Mariage*. Mattimonio è una congiunzione dell' Uomo, e della donna, la quale ritiene una usanza di vita, la quale dividere non si può. E perche nel matrimonio apparisce più l'uficio d'esso nella madre, che nel padre, perciò è determinato più dalla madre, che dal padre. §. Consumare il matrimonio: Venire all'atto del congiugnersi colla moglie. *Consommer le mariage*.

MATRINA. *V.* Madrina.

MATRONA. Donna autorevole per età, e per nobiltà. (Lat. matrona.) *Femme de distinction par son âge & par sa qualité; matrone. En France dans le mot de matrone, on n'y considere que l'âge, & la vertu*. §. Matrona; vale anche Serva di età, e di rispetto. *Servante âgée*.

MATRONALE. Di matrona. (Lat. matronalia.) *De femme de qualité*.

MATTACCINATA. Giuoco di Mattaccino. (Lat. mimus.) *Matassin, danse de farceurs masquez*.

MATTACCINO. Giocolatore, e saltatore mascherato. (Lat. saltator, & gesticulator personatus, ludio larvatus.) *Matassin; farceur qui danse masqué*.

MATTAMENTE. Con mattezza. (Lat. insanè, stultè.) *Folement, en fol*.

MATTANA. Una spezie di maninconia, nata da rincrescimento, e da non sapere che si fare. (Lat. stultum otium, fastidium.) *Ennui, mélancolie*. E lo stare così: si dice Sonare a mattana. Claudio co' visi da far ridere, passava mattana. Qui il Lat. (Inersotium oblectaret.)

MATTAPANE. Alcuni dicono essere un' antica moneta Veneziana d'argento, di valuta di quattro soldi. *Ancienne monoie de Venise*.

* MATTARE, voc. ant. Quasi dal Lat. (Mactare.) Dare scaccomatto: termine del giuoco degli scacchi; ed è Racchiudere il Rè, che non possa muoversi, e perciò vincere il giuoco. *Faire matte au Roi*. §. Per metaf. Io non trovai mai niuno, che mi mattasse, e un fanciullo m' hà vinto, e matto; cioè, mattato.

MATTEGGIARE. Far mattezze. (Lat. insanire, delirare.) *Faire le fol, faire des folies*.

MATTERELLO. Quasi matto. (Lat. insanus, delirus, stultus.) *Petit fol*.

MATTERIA. Mattezza. (Lat. insulsitas, stultitia.) *Folie*.

MATTEZZA. } Astratto di Matto.
* MATTIA. } (Lat. insania, dementia.) *Folie*.

MATTINA. La parte del giorno, dal levar del Sole, fino a mezzo dì. (Lat. mane.) *Matin, m.*

MATTINARE. Far mattina. (Lat. matutinis horis psallere.) *Chanter les matines*. Nell'ora, che la sposa di Dio surge a mattinar lo sposo, perche l'ami. Qui, dite, e cantar mattutino.

MATTINATA. Il cantare, e'l sonare, che fanno gli amanti, in sul mattino, davanti la casa dell' innamorata; come Serenata quel della notte; cioè, il sereno. (Lat. matutinum amantium carmen, canticum antelucanum.) *Aubade qu'on donne le matin à sa maitresse*. Tu puoi star poco a compor de' sonetti, e delle mattinate. Qui, la composizione da cantarsi la mattina. §. E Mattinata; diciamo, per Tutto lo spazio della mattina; come Giornata, per tutto lo spazio del giorno. *Matinée*.

MATTINO. *V.* Mattina.

MATTO. Pazzo, stolto. (Lat. stultus, insanus, demens, mente captus.) *Fol*. Io lascai Agricane, e Sacripante che si davan di matte bastonate. Qui, gran bastonate. §. Essere come il matto ne' tarocchi: vale Essere accetto, grato. *Etre le favori*. §. In proverb. Chi nasce matto non guarisce mai.

MATTONATO. Ammattonato. (Lat. lateribus stratus.) *Pavé de carreaux de briques*.

MATTONE, sust. masc. Pezzo di terra cotta, di forma quadrangolare, per uso di murare: hà diversi nomi, secondo le diverse forme: come quadruccio più

più grosso: pianella più sottile: mezzana in quel mezzo. (Lat. later.) *Brique*, *f.* §. Dare il mattone: è Quando a' panni lani, con un matton caldo, suvi un cencio molle, si lievan le grinze. *Passer le fer sur quelque étoffe, pour lui ôter les plies.* Onde in proverbio: Dare il mattone a uno; è Fargli qualche male d'importanza.

MATTUGIO. Aggiunto di Passera, o di qualche altro uccello, che ne dinota una spezie minore dell'altre. *Epitéte qu'on donne a quelques oiseaux, pour marquer qu'il est plus petit que les autres.*

* MATTUTINALE, voc. ant. Del mattutino, di mattutino. (Lat. matutinus.) *Matineux; du matin.*

MATTUTINO, sust. Mattina. (Lat. matutinum, mane.) *Matin.* §. Prov. Chi hà mal vicino, hà mal mattutino. Poco innanzi mattutino. §. Per L'ora canonica, che si dice la mattina innanzi giorno da' Sacerdoti. (Lat. matutinum.) *Les matines.*

MATTUTINO, add. Da mattina. (Lat. matutinus.) *Du matin.* Come del Sol la stella mattutina. Qui, la stella Diana. (Lat. lucifer.) *L'étoile du point du jour.*

MATURAMENTE. Con maturità, consideratamente, con consiglio; tolta da Maturo, per Di perfetta età. (Lat. considerate, prudenter, mature.) *Mûrement, avec reflexion.*

MATURAMENTO. Il maturare. (Lat. maturatio.) *Maturité.*

MATURANTE. Che matura. (Lat. maturans.) *Mûrissant.*

MATURARE. E'il venir de frutti a perfezione. (Lat. maturescere.) *Mûrir, devenir mûr.* Allato alle capanne delle bestie, si faccia una palude ovvero fossa, per maturar il letame: cioè, acciocchè vi si maturi, e infracidi. §. Per metaf. in att. signif. Dar fine, compimento. (Lat. perficere, persolvere.) *Achever, donner la derniere main.* §. Per Fiaccare, affiebolire. (Lat. debilitare, affligere.) *Affoiblir.*

MATURATIVO. Che matura. (Lat. maturandi vim possidens.) *Qui fait mûrir.*

MATURATO, add. da Maturare. (Lat. maturatus.) *Mûri.* §. Per Invecchiato. (Lat. confectus.) *Vieilli.*

MATURAZIONE. Il maturare. (Lat. maturatio.) *Maturité.*

MATUREZZA. Astratto di Maturo. (Lat. maturitas.) *Maturité.*

MATURISSIMO, sup. di Maturo. (Lat. maturissimus, maturrimus.) *Très-mûr.*

MATURITA'. Maturezza. (Lat. maturitas.) *Maturité.* §. Per Età perfetta. (Lat. ætatis maturitas.) *Age mûr.* §. Per Saviezza. (Lat. sapientia.) *Maturité, sagesse.*

MATURO. Condotto alla sua perfezione, o termine. (Lat. maturus.) *Mûr.* §. Maturo: si dice anche delle Aposteme, e altri malori, arrivati al termine del più crescere. *Mûr, en parlant des apostumes, &c.* §. Maturo: d'Età perfetta. (Lat maturus.) *Mûr, en parlant d'âge.* E fatta già fosse al maritaggio matura. (Lat. matura viro.) §. Maturo: per similit. Ivi è perfetta, matura, ed intera ciascuna distanza: cioè, venuta a perfezione. §. Maturo: aggiunto di Vino: contrario di Aspro. *Vin mûr.*

MAVI'. Colore simile all'azzurro, ma più chiaro. (Lat. cœruleus dilutior.) *Bleu clair.*

MAZZA. Sottil bastone. (Lat. baculus rudis.) *Masse, bâton, baguette.* §. Mazza; quel Baston noderoso, e grosso, e ferrato, che si porta in battaglia. (Lat. clava, cucuma.) *Massue.* §. Menar la mazza tonda; che è il Trattar senza rispetto ognuno a un modo. (Lat. nullius rationem habere.) *N'épargner personne.* §. Menare alla mazza, &c. Tradire. (Lat. ducere in insidias.) *Trahir.* §. Metter troppa mazza: Dir quello, e più, che non si conviene. *En dire trop.* §. Alzar la mazza: Apprestare il gastigo. Que' Cittadini, che intorbidano, se non veggono alzata la mazza.

MAZZACAVALLO. Strumento, che serve per attignere acqua da' pozzi; ed è un Legno bilicato sopra un altro, che s'abbassa, e alza, quando s'attigne, e usasi per lo più, negli orti. (Lat. antlia.) *Engin, machine à tirer de l'eau.*

MAZZA'CCHERA. Strumento da pigliare anguille, e ranocchi al boccone. *Instrument à prendre des anguilles, &c.* Parlare, e rispondere a guisa, che egli non abbia, onde appiccarti ferri addosso, e pigliarti, come si dice, a mazzacchera. Qui è metaf.

MAZZAFRUSTO. Asta lunga, e legatovi una fonda di cuojo, gitta la pietra a due mani a modo di manganella. (Lat. fustibalus.) *Machine, avec laquelle on lançoit des pierres.*

MAZZAMARRONE. Cognome a placito, che denota Grossolanità: Scimunito. (Lat. nebulo, vappa.) *Un sot.*

MAZZAMURRO. Trituma, e rottame di biscotto. (Lat. panis nautici frusta.) *Les miettes des biscuits de galere.*

MAZZAPICCHIO. Martello di legno. (Lat. malleus ligneus.) *Un maillet.* §. Per metaf. Membro virile.

MAZZATA. Colpo di mazza. (Lat. baculi ictus.) *Coup de bâton, coup de massue.* E ricevute avea da lui di sudice mazzate: cioè, forti, sode, senza discrezione. Mazzate da ciechi: cioè, percosse solenni, senza discrezione.

MAZZERANGA. Strumento, con che si mazzeranga: fatto d'un legno colmo, piano nel fondo, fitto in una sottil mazza a pendio. (Lat. magnum pistillum.) *Hie.*

MAZZERANGARE. Percuotere, o picchiare con mazzeranga. (Lat. proculcare, pinsere.) *Battre avec une hie, ou demoiselle.* §. Per similit. Alcuni, mondanti l'aje sì vi pongono sù l'acqua, e poi vi mettono sù le bestie, e co' piedi la fanno mazzerangare, e assodare.

MAZZERARE. Gittar l'uomo in mare in un sacco legato, con una pietra grande; o legate le mani, e i piedi, e un gran sasso al collo. (Lat. in culeo inclusum mari injicere.) *Jetter quelqu'un dans l'eau, avec une grosse pierre au col.*

MA'ZZERO. Baston pannocchiuto. (Lat. clava.) *Bâton avec un cabochon au bout.* §. Per Pane azzimo, mal lievito, e sodo. *Pain lourd, qui n'est pas fermenté.*

MAZZETTINO. } Dim. di Mazzo.
MAZZETTO. } (Lat. fasciculus) *Bouquet, petite botte, petit paquet.*

MAZZICARE. Percuoter con mazza. (Lat. baculo percutere.) *Bastonner.* §. Mazzicare: Battere il ferro caldo. *Battre le fer.*

MAZZICATORE. Che mazzica. (Lat. malleator.) *Qui bastonne.*

MAZZICULARE. Tombolare. (Lat. provolv., retro cadere.) *Culbuter, faire des culbutes.*

MAZZI'CULO. Tombolo. (Lat. casus, lapsus.) *Culbute, f.*

MAZZIERE. Servo di Magistrato, che porta avanti a' suoi signori la mazza, in segno d'autorità. (Lat. clavarius, accensus.) *Porte Masse, Massier, Bedeau, Bâtonnier.* §. Per Littore. (Lat. lictor.) *Licteur.*

MAZZO. Una certa piccola quantità d'erbaggi, o di fiori, o cose simili, legate insieme. (Lat. fasciculus.) *Botte; bouquet.* Mazzo di tordi: Sei tordi. §. Mazzo: Mazzapicchio, e Maglio grosso. *Maillet, mail.* §. Mazzo di carte: diciamo Tutta quella quantità insieme, che serve per giuocare. *Jeu de cartes.* §. Mazzo di lettere: Una quantità legata insieme. *Paquet de lettres.* §. Entrare nel mazzo: vale Intromettersi in una faccenda. *Se mêler dans quelque affaire.* §. Alzare i mazzi: che vale Andarsi con Dio. (Lat. solum vertere, cavum pedia ostendere.) *S'enfuir, prendre son sac & ses quilles.*

MAZZOCCHIAJA. Quantità di mazzocchi; e Facitrice di mazzocchi. *Une grosse botte; gros toupet de cheveux.*

MAZZOCCHIO. Quantità di cose ristrette insieme, a guisa di mazzo: e dicesi propriamente de' Capelli delle donne, legati tutti insieme in un mazzo. *Tresse de cheveux; botte, paquet.* §. Mazzocchio: Moltitudine, truppa. (Lat. globus, manus, caterva.) *Troupe, quantité de gens.* §. Mazzocchio: Tallo del radicchio. *Bouture, montant de chicorée sauvage.*

MAZZOCCHIUTO. Pannocchiuto. (Lat. capitatus.) *Qui a un cabochon.*

MAZZOLINO. Dim. di Mazzo. Quando si dice senz'altro aggiunto s'intende di Fiori. (Lat. fasciculus.) *Bouquet.*

MAZZUOLA. Dim. di Mazza. (Lat. virgula, bacillum.) *Baguette, petite verge.*

MAZZUOLO. Dim. di Mazzo. (Lat. fasciculus.) *Petit bouquet, petit paquet, &c.* §. Per quel Martello di ferro, col quale gli scarpellini lavorano. (Lat. malleolus.) *Petit marteau.*

M E

ME. Pronunziato coll'E stretta, voce del pronome Io, ne' casi obliqui, che talora si usa anche senza il segno del caso. Oltre all'altre maniere s'osserva, che accoppiandolo colle particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le, Ne, sempre si pone avanti di quelle. Anzi avanti a tali particelle non si potrebbe Mi, ma sempre in sua vece si usa Me. *Moi, me, &c.*

ME'. Pronunziato coll'E larga, e segnato con apostrofo, val lo stesso che Meglio. (Lat. melius.) *Mieux.*

ME. Pronunziato pur coll'E larga, colla preposizione Per avanti: vale Presso, fra, quasi Per mezzo. *Près, entre, parmi.* E così andando, s'avvenne per me la cesta.

* MEARE. Trapelare, trapassare. (Lat. meare.) *Passer; percer.* Come raggio di Sol, che puro mei per fratta nube. Che quella viva luce, che si meal suo lucente, che non si disuna: cioè, procede.

MEATO. Via, canale de' corpi, per donde e' traspirano. (Lat. meatus.) *Pore du corps, passage.*

MECCANICAMENTE. In modo meccanico.) *Mécaniquement.* Adunque in quella lucerna v'è posto meccanicamente per arte umana di quella pietra: quì, con iscienza meccanica. (Lat. mechanicè, artificialiter.) *Par le moyen de la mécanique.*

MECCANICHISSIMO, sup. di Meccanico. *Très mecanique.*

MECCA'NICO. Vile, abbietto. (Lat. vilis, abiectus, illiberalis.) *Mécanique, grossier, vil.* §. Atti meccaniche: a distinzion delle Liberali. (Lat. vulgates, sordidæ, quæ manu constant.) *Les arts mécaniques.* §. Meccànica: Si dice a quella Scienza, per la quale si misura la resistenza, o momento de' pesi, e s'agevola il maneggiarli. *La mécanique.* §. Meccànico: In forza di sust. si usa per Colui, ch' esercita l' atti meccaniche. *Artisan, qui exerce les arts mécaniques.*

MECCERE. Lo stesso, che Messere, ma detto per ischerno, e dilgione. *Messire, mais par raillerie.*

* MECCO. Adultero.

MECIOACAN. Pianta medicinale forestiera, chiamata così dal luogo, dove nasce. (Lat. mecoacanna, rhabarbarum album.) *Plante médicinale, méchoacan.*

MECO. Composto di Me pronome, e della preposizione replicata senza necessità, ma per proprietà di linguaggio. (Lat. meeum.) *Avec moi.* Con meco se ne venga. Cenerai con esso meco, &c. §. Si prepone alle voci Medesimo, Stesso, e simili. (Lat. mecum ipso, & mecum ipsa.) *Avec moi même.*

MEDAGLIA. Specie di moneta. (Lat. numisma, nummus.) *Monnoye; Medaille.* §. Oggi Medaglia: per Moneta non a più uso, ma dicesi solo di quelle Impronte, e imprese, d'oro, o d'argento, o di bronzo, o d'altro metallo, che si fanno a memoria del ritratto d' nomini illustri, o di Santi, e di forma simile alle monete. *Médaille.* §. Diciamo In proverbio: Il rovescio della medaglia: quando vogliamo mostrare Il rovescio, e 'l contrario di che che sia. *Tout le contraire.*

MEDAGLIATA. Tutto quello, che s' ha per prezzo d' una medaglia. Tu ti allegrerai, quando tu farai satollo d'una medagliata di pane. (Lat. dupondium.) *Tout ce qu'on a pour le prix d'une médaille.*

MEDAGLIONE. Accresc. di Medaglia. (Lat. nummus major, numisma.) *Médaillon.*

* MEDAGLISTA. Chi raccoglie, o studia, antiche medaglie. (Lat. antiquarius.) *Antiquaire, medailliste.*

MEDESIMAMENTE. All' istesso modo, similmente, parimente. (Lat. similiter, pariter.) *Pareillement, semblablement, de même, tout de même.*

MEDESIMEZZA. Astratto di Medesimo. (Lat. * identitas, gr. ταυτότης.) *Grande ressemblance.*

MEDE'SIMO. Che i Poeti dissero anche Medesmo. Pronome, che non istà senza compagnia di nome, o di pronome giammai, e da essi congiunto varia la sua terminazione per generi, e numeri, e vale lo stesso. (Lat. idem.) *Même, mais il se décline en Ital.* Si aggiugne anche talora, benchè senza necessità di significato, alle voci Meco, Teco, Seco, ma sempre usandosi nella terminazione maschile. Colle particelle Questo, Quello, Il; quasi si usa, come in sentimento neutro, lo stesso.

MEDE'SIMO, avverbial. Medesimamente. (Lat. itidem.) *Même, adv.*

* MEDIANO, voc. ant. Di mezzo: Mezzano, mediocre. (Lat. modiocris, medianus.) *Moyen, adj. médiocre.*

MEDIANTE. Maniera dinotante Col mezzo, coll' ajuto, o per mezzo, o per ajuto. (Lat. per, ob, propter.) *Moyennant.* Mediante la grazia di Dio; mediante tali cose, &c.

MEDIATAMENTE. Per mezzo d' altri. *Mediatement.*

MEDIETA'. Astratto di Medio. *Médiation.*

MEDIATO. Interposto, posto in mezzo. (Lat. interpositus, medius.) *Interposé, mis au milieu.* §. Per Comodo, acconcio. (Lat. commodus, idoneus.) *Commode, propre.*

MEDIATORE. Mezzano, intercessore, quegli, che s' intermette trà l' una parte, e l' altra. (Lat. mediator, conciliator.) *Médiateur.*

MEDIATRICE, verbal. fem. Interceditrice. (Lat. mediatrix.) *Médiatrice.*

MEDIAZIONE. Intercessione. (Lat. mediario.) *Médiation.*

* MEDICAME. } Il medicare:
MEDICAMENTO. } Medicina. (Lat. medicamentum, medicamen, medicina.) *Médicament, remede.*

MEDICANTE. Che medica. (Lat. medicus, medicana.) *Medecin.*

MEDICARE. Curare le infermità. (Lat. medicari, mederi.) *Traiter, donner des rémedes, guérir.*

MEDICASTRO'NZOLO. Medico di poco valore. (Lat. medicus obscurus, in fimæ notæ medicus.) *Médecin ignorant.*

MEDICATORE. Che medica. (Lat. medicans, medicator, curator, medicus.) *Médecin, qui traite.*

MEDICATRICE, verb. fem. Che medica. *Qui traite, fem.*

MEDICAZIONE. Il medicare. (Lat. medicario, cura, curatio.) *L'application d'un rémede.*

MEDI'CEO. Del nobilissimo Casato, e Cognome de' Medici. (Lat. Mediceus, Medicæus.) *De la maison des Medicis.* Stelle Medicee.

MEDICHESSA. Fem. di Medico. (Lat. fœmina medendi artifex.) *Femme qui se mêle de la médecine; femme de medecin.*

MEDICHE'VOLE. Atto a medicare. (Lat. medicus, a, um, medendo aptus.) *Qui peut guérir, propre à guérir.*

MEDICINA. Scienza, e arte da medicare. (Lat. medicina, ars medica.) *La médecine, l'art de guérir.* §. Per Tutto quello, che s' adopera a pro dell'infermo, per fargli ricoverar la sanità. (Lat. medicina.) *Rémedes, médicamens.* Che Cicerone disse (ut mihi Deus aliquia medicinam fecisse videatur.) §. Per Bevanda, che abbia facultà di evacuare. *Une médecine.* §. Per metaf. Io t' insegnerò ben' io una medicina, che tu la farai fare a tuo modo. §. Prov. Cercare il mal per medicina.

MEDICINALE. Appartenente alla medicina, da medicina. (Lat. medicinalis, medicus, ad rem medicam spectans.) *Médicinal.* Ebbe medicinali, e ndorifere. E portava certi vasi medicinali: cioè, da tener medicina.

MEDICINALMENTE. Per via di medicina. (Lat. medici ope.) *Par le moyen des rémedes.* §. Per A guisa d' ammalato, e vita scelta. *A la maniere d'un malade.* Come medicinalmente vivere non sà per lo corpo, così, &c.

* MEDICINARE, voc. ant. Medicare.

ME'DICO. Maestro di medicina. (Lat. medicus.) *Medecin.* §. Medico pietoso fà la piaga puzzolente; e dicesi dell' Eccedere nella compassione. (Lat. familiaris domitus fcrnum nutrit servum.) §. Cercare il male, come i Medici: ed è Cercar di cosa, che possa nnocere. (Lat. ostipedem excitare.) *Chercher le mal comme les médecins.* §. Medico da borse: cioè, Buono solamente a tirar la mercede.

ME'DICO, add. (Lat. medicus, a, um.) *Médicinal, de médecine, ou de medecin.*

MEDICONE Accresc. di Medico. (Lat. præstans medicus, ingens medicus.) *Un excellent medecin.*

MEDICO'NZOLO. *V.* Medicastronzolo.

ME'DIO, voc. lat. Mezzo, e Di mezzo. (Lat. medium, & medius.) *Milieu, ou du milieu.*

MEDIOCRE. Mezzano, (Lat. mediocris.) *Médiocre, moyen.*

MEDIOCREMENTE. Con mediocrità. (Lat. satis, mediocriter.) *Mediocrement.*

MEDIOCRITA'. Mezzanità. (Lat. mediocritas.) *Médiocrité.*

MEDIOPROPORZIONALE. Termine di Geometria. (Lat. media proportionalia.) *Milieu de proportion.*

MEDITANTE. Che medita, (Lat. meditans.) *Qui médite.*

MEDITARE. Esercitarsi nella meditazione, e per lo più di cose sacre, e spirituali. (Lat. meditari.) *Méditer.*

MEDITATO, add. da Meditare. *Médité, prémedité.*

MEDITAZIONCELLA. Piccola meditazione. *Petite méditation.*

MEDITAZIONE. Il meditare. (Lat. meditatio.) *Meditation.* La meditazione non è altro, che un' opera di mente piena di studio, che cerca il conoscimento della verità nascosta, con guida, e con iscorta di propria ragione.

MEDITERRA'NEO. Nome dinotante positura dentro a terra. Intendesi per lo più di Mare. (Lat. Mediterraneum.) *La Mer Mediterranée.*

MEGLIO. Avverb. comparativo: vale Più bene; e gli corrisponde talora la particella Che. (Lat. melius.) *Mieux.* Andar di bene in meglio, &c. §. In vece di Più. (Lat. magis.) *Mieux, plus, plutôt.* Valer meglio; amar meglio, &c.

MEGLIO. Nome comparativo; e val Più che buono, e lo stesso, che Migliore, e si usa coll' articolo in forza di sust. anche per dinotar maggior efficacia. (Lat. melior.) *Meilleur.* §. E' ti vuole il meglio del mondo. (Lat. maxima

re beaevolentia profequitur.) *Il t'aime le plus du mond*. §. Il meglio ticolga il peggio . Quando trà due cose cattive non è differenza . (Lat. eodem in ludo docti .) §. Il meglio è nemico del bene : per proverb. e dinota , Che spesso a cagione d'avere il meglio , si perde il bene.

MELA . Frutta nota . (Lat. malum .) *Pomme*. Alcuni di noi , che pur'il pesco dalla mela conosciamo : modo proverbiale ; e vale Aver cognizione distinta , e esatta delle cose. *Se connoitre à quelque chose* . §. Mela : per simil. la Palla , che si mette sopra la cima delle cupole , e de' pinnacoli. *Boule qu'on met sur des coupoles, &c.* §. Mele : diciamo anche alle Natiche , o chiappe . (Lat. nates .) *Fesses* .

MELACI'TOLA . Lo stesso , che Citraggine. (Lat. citrago.) *Melisse*, *herbe*.

MELAGRANA . } Frutta nota .
MELAGRANATA. } Lat. malum punicum .) *Grenade*, *fruit* .

MELAGRANO . Albero , che produce la melagrana . (Lat. malus punica .) *Grenadier* .

MELA'NGOLO . Sorta d'agrume . (Lat. malum Assyrium .) *Orange , fem.*

MELANSA'GGINE , e Melensaggine . Milensaggine . (Lat. torpor , segnities .) *Lourderie , paresse*.

MELARANCIA . Fratta di figura simile alla mela , e di color rancio : spezie d'agrume . (Lat. malum aureum , malom antantium .) *Orange* . Deh , non taore melarance : cioè , invenzioni. S'ella s'avesse a guadagnare il pane , come fò io , alla fè , alla fè , ella farebbe manco melarance : cioè , manco cose.

MELARANCIO . Arbore , che produce la melarancia . (Lat. malus aurea , malus Assyria .) *Oranger* . Non si faria d'un melarancio un pruno . E' proverbio , e vale . Il voler migliorar che che sia , oltre a quel , che comporta la sua natura . (Lat. ex tymbra conficere lanceam .) §. Fasciare , o coprire il melarancio : vale Vestirsi bene , per tico prirsi dal freddo : modo basso . *Se bien couvrir* .

MELA'RIO . Luogo , dove fanno le pecchie il mele . (Lat. alveare , mellarium .) *Ruche* .

MELATA . *V.* Melome . §. Diciamo anche Melata : Una certa quantità di mele cotte . *Quantité de pommes cuites* .

MELATO . Condito di mele : Dolce . (Lat. dulcis , mellitus , mulsus .) *Emmiellé , miellé , doux , &c.* §. Per metaf. e detto in ischerzo. Ella è più melata , che 'l confetto . Parole melate . *Doux , miellé* .

MELE . Pronunziato colla prima E larga : Liquore dolcissimo , e noto . (Lat. mel .) *Miel* . §. Mele in bocca , e rasojo in cintola ; o' coltello in mano , &c. che vale Buone parole , e tristi fatti. *Belles paroles & de mauvais faits*. §. Non si può avere il mele , senza le pecchie : Non si può godere il bene senza correr de' rischi , o senza averlo mescolato con de' mali . *Les roses vont avec les épines* . §. Il mele si fà leccare , perchè egli è dolce ; e vale , che Chi vuol essere amaro , gli conviene procedere dolcemente .

MELENSO . *V.* Milenso .

MELETO . Co'to di meli . (Lat. locus malis consitus .) *Lieu planté de pommiers* .

MELI'ACA. Frutto del meliaco. (Lat. malum armeniacum .) *Abricot* , *m*.

MELIA'CO. (Lat. malus armeniaca .) *Abricotier* . Il meliaco è un arbore quasi somigliante al susino , ma è più nodoso .

MELICHINO . (Lat. vinum ex malis , pomarium .) *Hidromel ; Cidre fait de pommes* . Facea , e vendea il melichino : cioè cervogia fatta con mele .

MELILOTO . *V.* Melliloto .

MELISSA . Sorta d'erba . (Lat. melissophyllom .) *Melisse , plante* .

MELLI'FLUO. Onde esce mele. (Lat. mellifluus .) *D'où coule le miel ; miellé* . La soavità delle parole melliflue . Qui figurat.

MELLILOTO . Meliloto : pianta . (Lat. melilotus .) *Mélilot* , *plante* . Si chiama anche Corona Regis.

MELLONA'GGINE, Scipitezza, sciocchezza , grossezza d'ingegno ; detta dallo scipitissimo sapore del mellone . (Lat. insipientia , tarditas , stupiditas , stupor .) *Stupidité , lourderie* .

MELLONCELLO . Dim. di Mellone . (Lat. cucumer .) *Petit melon* .

MELLONE . Frutta di forma simile alla zucca lunga ; nel rimanente , di colore , e sapore simile al cetriuolo , ma più scipito . (Lat. cucumis .) *Melon* . §. Mellone : riferito ad Uomo : vale Sciocco , scipito , di grosso ingegno . *Un lourdaut* . §. Avere il mellone in corso , giostra , o simili : vale Esser l'ultimo , e 'l più dappoco . (Lat. in postremis esse .) *Etre le dernier* . §. Mellone : si dice una Sorta di briglia , che si usa nella quarta imbrigliatura a' cavalli .

MELMA . Belletta ; cioè terra , che è nel fondo delle paludi , fossi , o fiumi . (Lat. limos .) *Bourbe , limon , fange* .

MELMETTA . Melma . (Lat. limus , cœnom .) *Limon , fange* .

MELMOSO . Che hà melma . (Lat. limosus , cœnosus .) *Bourbeux , limoneux* .

MELO . Pronunziato coll' E stretta . Arbore , che produce le mele . (Lat. malus .) *Pommier* .

MELOCOTOGNO . Arbore noto . (Lat. malus cotonea . *Coignier , ou coignassier* .

* MELODE . Melodia .

MELODIA . Concento , armonia , soavità di canto , o di suono . (Lat. melodia .) *Mélodie* .

MELO'DICO . Di melodia. (Lat. suavis .) *Mélodieux* .

MELODIOSAMENTE . Con melodia . *Mélodieusement* .

MELODIOSO. Pieno di melodia. (Lat. harmonicus , suavis .) *Mélodieux* .

MELOGRANATO . *V.* Melagrano .

MELUME . Pioggia velenosa , e adusta , che assai nuoce alle viti . (Lat. rubigo .) *Niélle* .

MELUZZA . Dim. di Mela . *Petite pomme* . Son tratte le meluzze , e i torsi : maniera di derisione .

MELU'ZZOLA . Picciolissima mela . (Lat. parvum malum , malum sylvestre .) *Petite pomme , pomme sauvage* .

MEMBRANA . Tunica , buccia , pellicola (Lat. membrana .) *Membrane* .

MEMBRANOSO, add. Che hà sustanza di membrana . (Lat. membranaceus .) *De membrane* .

MEMBRANUZZA . Dim. di Membrana . (Lat. tenuis membrana , parva membrana .) *Petite membrane* .

* MEMBRANZA , voc. ant. Rimembranza .

MEMBRARE . Ricordare . (Lat. reminisci , recordari .) *Se ressouvenir , se souvenir* .

MEMBRETTO . } Dim. di
MEMBRICCIUOLO . } Membro . (Lat. parvum membrom .) *Petit membre* .

MEMBRO . Parte di corpo ; come braccio , gamba , e simili . (Lat. membrum .) *Membre* . Nel numero del più si dice I membri , e Le membra . Dante disse anche Membre , per la rima. §. Membro assolutamente per lo Membro virile . (Lat. penis , membrum .) §. Membro figurat. dicesi d' Altre cose : e vale Parte di essa (Lat. pars , membrum .) *Partie , membre* . Membro del Regno ; membro di filosofia , &c.

MEMBROLINO . Dim. di Membro . (Lat. membrum parvum , molle .) *Petit membre* . §. Per metaf. Particella . *Petite Partie* .

MEMBRONE . Membro grande . *Gros membre* .

MEMBRUTO . Di grosse membra . (Lat. lacertosos , corpulentus , membrosus .) *Membru* .

MEMMA . *V.* Melma .

MEMORA'BILE . } Da rammemo-
MEMORANDO . } rarsene : Ricordevole , degno di memoria . (Lat. memorabilis .) *Memorable* .

MEMORARE . Ridurre a memoria , Ricordare . (Lat. commemorare .) *Se rappeller : ou rappeller , & faire ressouvenir* .

MEMORATIVO . Della memoria . (Lat. ad memoriam pertinens .) *De la memoire , qui appartient à la memoire* .

MEMORATO . Mentovato , menzionato . (Lat. memoratus , commemoratos .) *Dont on a fait mention , mentionné* .

* MEMOREVOLE , Memorabile .

MEMO'RIA . Una delle potenze dell'anima . (Lat. memoria .) *Memoire* . E si usa sovente in significato di Ricordanza , reminiscenza . *Le souvenir , reminiscence* . §. Memoria : le Parti del capo , dove dicono alcuni risedere la memoria . *La memoire , partie de la tête* . §. Memoria , per lo stesso , che Ricordo , annotazione , istoria , e simili . (Lat. antiqua memoria , commentarios .) *Des memoires* . §. Di buona memoria ; di felice memoria , e simili , si dicono per Onorare la ricordanza de' morti . (Lat. piæ , claræ memoriæ .) *D'heureuse mémoire* .

MEMORIALE . Di memoria ; contrassegno per ricordare. (Lat. mnemosynon.) disse Catullo . *Marque pour se ressouvenir ; livre qu'on appelle brouillon ; registre , &c.* §. Per Memoria . (Lat. monum-ntum , memoriale .) *Memoire* . Ma ora mi pare utile di fare un compendioso memoriale Qui (Lat. commentarius , commentariom , hypomnema .) §. Per Supplica . (Lat. libellus principi oblatus , libellus memorialis .) *Placet , mémoire* .

MEMORIONA . Voce da scherzo . *Une grande mémoire* .

* MENA . Da Menare . Operazione , maneggio , affare , manifattura , faccenda . (Lat. negotiom , opus .) *La menée , affaire , négotiation , &c.* §. Per Condizione , stato , sorte . (Lat. status , conditio , genus .) *Etat , condition* .

* MENAGIONE , voc. ant. Il menare , preso in significato di Tirar giù , e di smovere , vale Flusso , scorrenza di corpo . (Lat. fluxus alvi .) *Flux de ventre* .

MENAMENTO. Il menare. (Lat. ductio, doctus, ûs.) *Conduite, l'action de conduire*. §. Agitamento. (Lat. agitatio.) *Remuement, mouvement*.

MENARE. Condurre da un luogo a un altro. (Lat. ducere, ductare.) *Conduire, mener*. §. Menare: Indur menagione. (Lat. fluxum inducere.) *Causer le flux de ventre*. §. Menare un pugno, o altro colpo: vale Percuotere. (Lat. pugnum infligere.) *Donner un coup de poing, &c.* §. Menare: Agitare, commuovere.) *Remuer, agiter*. §. Menare: Generare, produrre. (Lat. ferre, producere.) *Produire, causer, amener*. §. Menare: Trattare, tramare. (Lat. tractare.) *Traiter, tramer, machiner*. §. Menare a tondo: in vece di Menare la mazza tonda. *V.* Mazza. §. Menar moglie a casa: Pigliar moglie. (Lat. uxorem domum ducere, uxorem ducere.) *Prendre une femme*. §. Menar via: Condurre altrove, levando dal luogo, ove si ritrovava. *Oter de quelque endroit*. §. Menare smanie: Far pazzie. *Faire des folies*. §. Menare orgoglio, fierezza, crudeltà: Inorgoglire, divenire orgoglioso, fiero, crudele. (Lat. sævire, superbire.) *Devenir orgueilleux, cruel, &c.* §. Menar buono: Approvare, concedere, far buono. *Approuver, passer bon*. §. Menar sonno: vale Dormire. (Lat. somnos ducere.) *Dormir*. §. Menare i giorni, &c. Passare i dì, &c. *Passer ses jours, &c.* §. Menar le calcole: Ajutarsi nell'atto venereo. (Lat. ducere.) disse Paluto; e Petronio disse (*Spissare officium*.) §. Menar per lo naso: Aggirare, dare ad intendere. (Lat. decipere, fucum facere.) *Mener par le nez*. §. Menar parole: Mandare in lungo. (Lat. procrastinare, diem de die ducere.) *Amuser de paroles*. §. Menar parole e per Fermare patto. (Lat. rem agere, transigere.) *Convenir, faire une convention*. §. Menare a fine: per Condurre a fine, mettere in esecuzione. (Lat. ad finem ducere, perducere.) *Conduire à la fin, mettre en exécution*. §. Menare a capo: Menare ad effetto: Finire, effettuare. (Lat. efficere, absolvere.) *Finir, effectuer*. §. Menar la vita, e Menar vita: Vivere. *Vivre*. §. Menar la danza: Guidare il ballo. (Lat. restim ducere.) *Mener la danse*. §. Menar la danza, per metaf. vale Essere il principale in un trattato, maneggiandolo a suo senno. (Lat. familiam ducere.) *Etre le chef d'une affaire*. §. Menar le mani: Combattere. *Combattre; jouer des mains*. §. Menar le mani: Affrettarsi, studiarsi. (Lat. studere, festinare, satagere.) *S'efforcer, se hater*. §. Menare a braccia. Frase significante, Sostenere, e reggere in sulle braccia, chi non vuole, o non puote reggersi da se medesimo. (Lat. inter brachia contemptum ducere.) *Mener, porter à bras*. §. Menare: Muovare. *Remuer, mouvoir*. Parve, ch'ella menasse il capo, quando ricevette le tue promesse. Qui (Lat. annuere. §. Menar l'orso a Modana: Mettersi a impresa da non ne trarre onore, nè guadagno. (Lat. oleum, & operam perdere.) §. Menare il can per l'aja: Allungarsi nel discorso, con mescolarvi cose, che non fanno a proposito. (Lat. aronem esse.) *S'éloigner de son propos*. §. Menare per la lunga: Mandare in lungo. (Lat. differre, morari.) *Differer*.

MENATA. Quasi Menata: Tutto quello, che può inchiudere in se la mano, aggavignandolo colle dita. *Plein la main*.

MENATOJO. Strumento, col quale si mena. *Tout instrument qui sert à conduire*.

MENATORE. Che mena. (Lat. ductor, ductator.) *Qui conduit; conducteur*. Il quale era stato menator di questo trattato: cioè, trattatore, e maneggiatore. *Médiateur, qui a traité l'affaire*.

MENATRICE, verbal. fem. Che mena. (Lat. ductrix.) *Qui conduit*.

MENATURA. Congiuntura, dove si collegano insieme l'ossa, e d'onde nasce il poterle muovere, e dimenare. (Lat. vertebra, spondylus.) *Vertebre, jointure*. §. Per lo Menare. *L'action de conduire*. §. Per Occasione. *Occasion*.

MENDA. Difetto. (Lat. vitium.) *Défaut, m.*

MENDACE, Bugiardo. (Lat. mendax.) *Menteur*.

MENDACEMENTE. Con mendacio: Bugiardamente. (Lat. mendaciter.) *En mentant*.

* MENDA'CIO, voc. lat. Bugia. §.* Per Mendace. *V.*

MENDACISSIMO, superl. di Mendace. (Lat. mendacissimus.) *Très menteur*.

MENDARE. Far la menda. (Lat. reficere, reparare.) *Amender, reparer, corriger*.

MENDICA'GGINE. Mendicità.

MENDICANTE. Che mendica. (Lat. mendicans.) *Qui mendie, mendiant*. §. Mendicante, add. Frate mendicante. *Frere mendiant*.

* MENDICANZA. Mendicità.

MENDICARE. Chiedere limosina, per sostenersi. (Lat. mendicare, ostiatim sibi victum quærere.) *Mendier, demander l'aumône*.

MENDICATORE. Che mendica. *Qui mendie, mendiant*.

MENDICHISSIMO, sup. di Mendico. (Lat. mendicissimus.) *Très pauvre*.

MENDICHITA'. } Astratto di Men-
MENDICITA'. } dico: Estrema povertà. (Lat. mendicitas.) *Mendicité, extrême misere*.

MENDICO. Quegli, che è necessitato andare accattando, e limosinando, per sostentarsi. (Lat. mendicus.) *Mendiant, pauvre*. §. Per metaf. Il mio ricco tesoro in tutta nuova che m'è nascosto, ond' io son sì mendico.

MENDICUME. Mendicità.

MENDO, pronunziato con l'E larga: Menda. (Lat. restauratio, refectio, reparatio.) *Réparation, rétablissement*. §. E Mendo, pronunziato coll'E stretta, diciamo per un Certo atto, vezzo, uso, costume; e prendesi più tosto in mala parte, che in buona. (Lat. mendum, menda, vitium.) *Mauvaise habitude, défaut; tic*.

MENGARE. Scemare.

* MENIMAMENTO, voc. ant. Diminuzione.

* MENIMARE, voc. ant. Menomare.

* MENIPOSSENTE. Che può meno. (Lat. inferior, debilis, impotens, invalidus.) *Inferieur, moins puissant, foible*.

MENNO. Privo de' membri genitali. (Lat. testiculis deminutus.) *Châtré*. §. Menno: Fig. Manchevole, vano. (Lat. mancus, inanis.) *Vain, défectueux*. §. Menno: oggi comunemente si chiama Colui, che per difetto di barba apparisce come castrato.

MENO. Avverb. di quantità: val Manco; ed hà relazion con Più. Talora anche si giugne con altre particelle. *V.* Cinonio. (Lat. minus.) *Moins*. §. Venir meno: Mancare, svenire, perder gli spiriti. (Lat. consternari, deficere.) *S'évanouir*. Come che il detto Matteo ci venne meno tosto, e nel tempo del miglior bisogno: cioè, morì. Non è leggiarezza il venirti meno, se farà cosa alcuna di nuovo nata: cioè, mancarti di parola. *Manquer de parole*. Ed è il migliore giovare n' cattivi per amore de' buoni, che venir meno a' buoni, per cagione de cattivi: cioè, mancare. *Manquer*. §. Aver meno: vale Mancarne, esserne privo. *Manquer de quelque chose*.

MENO. Nome comparat. e talora coll'articolo, in vece di sust. Minore. (Lat. minor.) *Moindre; ou le moins*.

MENOMAMENTO. Il menomare: diminuzione. (Lat. imminutio, remissio.) *Diminution*.

MENOMANTE. Che menoma. (Lat. imminuens.) *Qui diminue*. Luna menomante: cioè, scema. (Lat. deficiens, decrescens.)

MENOMANZA. Il menomare. (Lat. imminutio.) *Diminution*. §. Per Mancanza, necessità. (Lat. defectus, inopia.) *Défaut, manque*. A schifar corali vizj, si dee avere in se carità al prossimo, e non istimare, che la gloria del prossimo sia tua menomanza; cioè, abbassamento. (Lat. depressio.) *Abaissement*.

MENOMARE. Diminuire. (Lat. diminuere, attenuare.) *Diminuer*. Oltre l'attivo, si usa pure in signif. neutro.

MENOMATO, add. da Menomare. *Diminué*. Ne Pisone ristette, benchè Augusta offesa se ne tenesse menomata. (Lat. se violari, & imminui queretetur.

MENOMISSIMO, superl. di Menomo. (Lat. longe minimus.) *Le moindre de tous*.

ME'NOMO. Minimo. (Lat. minimus.) *Moindre*.

* MENOVALE. } voc. ant. da Me-
* MENOVILE. } novare: Di poca importanza. (Lat. parvi ponderis, tenuis, plebejus; &c.) *Méprisable, de peu de valeur*. §. Oggi Minuale.

* MENOVARE, voc. ant. Menomare.

MENSA. Tavola apparecchiata, sopra la qual si posano le vivande. (Lat. mensa.) *Table, sur laquelle on dine*. §. Mensa: Convitato ancoe sedere un poco a mensa: cioè, intrattenersi, aspettare. (Lat. finem orationis operiri.) *S'entretenir*. §. Mensa Episcopale: Entrata applicata al sostentamento del Vescovo, e di sua famiglia. (Lat. mensa episcopalis.) *La mense Episcopale; le revenu d'un Evêché*. §. La mensa è una dolce colla: proverb. e dicesi, Perchè chi è callegrato dal vino, dice volentieri quel, che prima avrebbe tacciuto. (Lat. in vino veritas.)

MENSALE. Figura geometrica. (Lat. mensalis.) *Figure géometrique*.

MENSETTA. Dim. di Mensa. (Lat. mensula, parva, tenuis mensa.) *Petite table*.

ME'NSOLA. Membro d'Architettura: Sostegno, a reggimento di trave, cornice, o altro oggetto, ch'esce dalla dirittura del piano retto, ov' è affisso. (Lat. mutulus.) *Corbeau, modillon*.

MENTA. Erba nota di buono odore. (Lat.

(Lat. menta, menthe.) *Baume, m. plante, mente.*

MENTALE. Di mente. (Lat. mentis, mentalis.) *Mentale.*

MENTALMENTE. Colla mente. (Lat. mente, mentaliter.) *Avec l'esprit.*

MENTASTRO. Menta salvatica. (Lat. mentastrum.) *Mente sauvage.*

MENTE. Propriamente La parte più eccellente dell'anima, colla quale l'uomo intende, e conosce; Intelletto. (Lat. mens, intellectus.) *Esprit, entendement.* §. Mente: per Tutta l'anima ragionevole: cioè, per l'intelletto agente, e possibile insieme. (Lat. animus, mens.) *Esprit.* §. Mente: per la Notizia dubbia dell'intelletto possibile. (Lat. mens dubia, cogitatio, mens.) *Esprit.* §. Mente: Talora i Teologi, e Metafisici chiamano Iddio, ovvero Le nature intellettuali. (Lat. mens, intellectus, intelligentia.) *Dieu; les Créatures intellectuelles.* §. Mente: Volontà, affetto. (Lat. mens, animus, voluntas.) *Volonté, esprit.* §. Mente: Pensiero, fantasia. (Lat. mens, sententia, cogitatus.) *Fantaisie; pensée.* §. Mente: Memoria. (Lat. memoria, recordatio.) *Mémoire, le ressouvenir.* Con amichevoli parole tornargliene nella mente. (Lat. in mentem revocare.) *Rappeller, faire ressouvenir.* §. Sapere a mente. (Lat. scire memoriter.) *Sçavoir par cœur.* §. Tenere a mente. (Lat. mente tenere.) *Se souvenir.* §. Uscir di mente. (Lat. oblivisci.) *Oublier.* §. Saper per lo senno a mente che che sia: vale Saperlo benissimo, averne piena, ed indubitata contezza. (Lat. optimè scire, certo tenere.) *Sçavoir bien quelque chose; en être sûr.* §. Por mente; Metter mente, e simili: Por cura, considerare, affissar l'intelletto. (Lat. mentem adhibere, animadvertere.) *S'appliquer a quelque chose, prendre garde.*

MENTECATTAGGINE. Astratto di Mentecatto; Pazzia. (Lat. dementia, insania.) *Folie.*

MENTECATTO. Infermo di mente, sciocco, pazzo. (Lat. mente captus, stultus, insanus.) *Fol.*

* MENTIERO, voc. ant. Mentitore.

MENTIRE. Dir bugia. (Lat. mentiri.) *Mentir.* Non attenne le sue promessioni, anzi mentio di ciò, che promesso avea: cioè, mancò. §. Mentire altrui: dicesi del Tacciarlo per mentitore. (Lat. mendacii crimen objectare, falsum, & mendacem appellare.) *Donner un démenti.* §. Mentire per la gola: Termine, che si caccia altrui di menzogna.

MENTITA. Quel termine, che si usa, per dire a uno, ch'egli dice bugia. (Lat. mendacii objectatio.) *Un démenti.* §. Onde Dare una mentita ad uno: vale Accusarlo di menzogna. (Lat. mendacii inculare.) *Donner un démenti.*

MENTITO. Falso, bugiardo. (Lat. falsus, ementitus, mendax.) *Faux, feint.*

MENTITORE. Che mentisce. (Lat. mentitor, mendax.) *Menteur.*

MENTITRICE, verbal. fem. Che mente. (Lat. mendax fœmina.) *Menteuse.*

MENTO. Parte esterna del viso sotto la bocca. (Lat. mentum.) *Menton.*

MENTOVARE. Far menzione; nominare. (Lat. meminisse, mentionem facere, memorare.) *Mentionner, faire mention.*

MENTOVATO, add. da Mentovare. (Lat. memoratus.) *Mentionné, dont on a fait mention.*

MENTRE. Avverb. di tempo interposto. (Lat. dum, donec, interea.) *Pendant, tandis, en attendant.* §. Si affigge a tal particella la voce Che, sempre però nello stesso significato. (Lat. dum, interea dum.) *Pendant que.* §. * Di mentre, o In mentre, si scrisse talora; e anche * Domentre.

MENZIONARE, e Menzonare. Mentovare. (Lat. mentionem facere, memorare, commemorare.) *Mentionner.*

MENZIONATO, add. da Menzionare. (Lat. memoratus.) *Mentionné.*

MENZIONE. Nominazione, memoria. (Lat. mentio.) *Mention.*

MENZOGNA. Bugia. (Lat. mendacium.) *Mensonge, m.*

* MENZOGNATORE, voc. ant. Che dice menzogna. (Lat. mendax.) *Menteur.*

MENZOGNERO, e Menzognere. Che si disse anche * Menzoniere. Bugiardo. (Lat. mendax, fallax.) *Menteur, mensonger.*

* MEO, voc. ant. Mio.

MERAMENTE, Semplicemente, solamente. (Lat. merè, simpliciter, tantùm.) *Purement, simplement.*

MERCANTE. Mercatante. (Lat. mercator.) *Marchand, Commerçant.*

MERCANTILE. Mercatantile. (Lat. ad mercaturam spectans, mercatorius.) *Marchand, adj. De marchand.*

MERCANTONE. Mercante grosso. (Lat. mercator magnus.) *Gros marchand.*

MERCANTUZZO. Dim. di Mercante. (Lat. mercator nihili.) *Petit Marchand.*

MERCANZIA. Mercatanzia. (Lat. merx, mercatura.) *Marchandise.* §. Mercanzia: si dice in Firenze un Tribunale, che giudica le cause mercantili. *Tribunal des Consuls a Florence.*

MERCANZIUOLA. Dim. di Mercanzia. (Lat. negotiolum, recula, mercatura tenuis.) *Petite marchandise; petit commerce.*

MERCARE. Mercantare. (Lat. mercari, mercaturia rem quærere.) *Faire commerce.*

MERCATABILE. Atto a trafficarsi. *Vendable.*

MERCATALE. Luogo, dove si fà il mercato. (Lat. mercatus.) *Marché.*

MERCATANTARE. Fare il mercante, trafficare a fine di guadagno. (Lat. mercaturam facere.) *Faire le commerce, faire le marchand.*

MERCATANTE. Quegli che conduce roba da un luogo ad un altro a fin di guadagno. (Lat. mercator, negotiator.) *Marchand.* Sempre tu fai di mercatante orecchie. Proverb. e vale Far le viste di non sentire, a guisa, che fà il mercante, quando il prezzo della mercanzia non gli piace. (Lat. audiens, non audit.) *Faire oreille de marchand.*

MERCATANTESSA. femmin. di Mercante. (Lat. mercatrix, negociatrix.) *Marchande.*

MERCATANTESCO. } Da Mercatante.
MERCATANTILE. } (Lat. mercatorius.) *De marchand, marchand, adj.*

MERCATANTILMENTE. Con uso mercantile. (Lat. mercatorum more.) *En marchand.*

MERCATANTONE. Accrescit. di Mercatante. (Lat. mercator magnus.) *Gros marchand.*

MERCATANTUOLO. } Mercatante
MERCATANTUZZO. } di poco credito. (Lat. mercator nihili.) *Petit marchand.* Mercatantuolo di quattro danari, ch'egli è. Qui è detto per ischerzo.

* MERCATANZA, voc. ant. Il mercatantare. (Lat. mercatura, commercium.) *Le commerce.*

MERCATANZIA. Il mercatantare, l'arte del mercatante. (Lat. mercatura, negotiatio.) *Negoce, trafic, commerce.* §. Mercatanzia; per gli Effetti, e roba, che si mercanta, o mercatanta, e traffica; Merci. (Lat. merx, mercimonium.) *Marchandise.*

MERCATARE. Mercatantare. (Lat. mercari, mercaturia rem quærere.) *Faire le commerce, faire le marchand.* §. E Mercatare; Diciamo Far il prezzo della mercanzia. (Lat. pretium constituere.) *Marchander, faire le prix de la marchandise.*

MERCATO. Luogo, dove si tratta di mercanzia, e dove si compera, e vende. (Lat. mercatus, ûs.) *Marché, lieu ou l'on vend.* §. Mercato: Radunanza di popolo, per vendere, e comperare merci, &c. *Marché, les gens qui sont au marché.* §. Mercato: Il Trattato del prezzo della mercatanzia. (Lat. commercium.) *Marché, prix.* §. Mercato: Fig. Pratica, e ragionamento. (Lat. commercium.) *Traité.* §. Mercato: il Prezzo della cosa mercatata. (Lat. pretium.) *Prix, marché.* Tu fai dell'altrui vita buon mercato. Qui per metaf. §. Mercato: Grasce, e vettovaglia. (Lat. commeatus, ûs.) *Vivres.* §. Per Moltitudine, lo disse il Berni. Che di formiche addosso abbia un mercato. §. Far mercato di che che sia: Farvi bottega, guadagnarvi. *Faire commerce de quelque chose.* §. Aver più faccende, che un mercato: Avere che fare assai. *Fort affairé.* §. Tre donne fanno un mercato: cioè, fanno materia da discorrere, e trattare, come una adunanza in dì di mercato.

MERCATURA. (Lat. negotiatio.) *Commerce, trafic.*

MERCE. Colla prima E larga: Mercatanzia, in significato di Roba, che si mercata. (Lat. merx.) *Marchandise.* §. Per metaf. Discerner può, che buone merce carca. Ella carca di ricca merce onesta.

MERCE', e Mercede. Colla prima E chiusa: Premio, guiderdone, ricompensa. (Lat. merces, dis, præmium.) *Récompense, prix.* Che ben faria mercè chi m'uccidesse: cioè, cosa meritoria, e degna di premio. Tu se' povero, ma egli sarebbe mercè, che tu fossi molto più: cioè, tu meriteresti. §. Mercè: Aiuto, misericordia, pietà, compassione, carità. (Lat. misericordia, auxilium.) *Secours, pitié, compassion.* §. Mercè: si usa talora sopprimendone l'articolo, e la preposizione, come in forma avverbiale, ancorchè alcuna volta se le ponga dietro il segno del caso. Benignamente, sue mercede, ascolta. *Par sa bonté.* Iddio mercede. *Dieu merci, graces à Dieu.* Dove io la buona mercè d'Iddio, e non tua, &c. Vostra mercè, cui tanto si commise. Qui ironicamente. §. Mercè: usato nella sopradetta maniera, e significanza. Il Cinonio asserva certa distinzione del tacer l'articolo in tal sentimento nel ver-

verso, ed esprimarlo nella prosa; di che vedi il medesimo. §. Mercè, Gran mercè, o simile: Modo di ringraziare. (Lat. bene est.) *Grand merci*. §. Rimettersi alla mercè altrui, cioè, In arbitrio, alla discrezione; e quello che proverbial. si dire P.i mettersi nella sue braccia. (Lat. alicujus arbitrio se committere, se in totum alicui dedere.) *Se remêttre à la volonté de quelqu'un*. §. Andare all'altrui mercede; Aversi a raccomandare altrui, e chiedere aiuto. (Lat. alicujus opem implorare.) *Aller à la mercì d'autrui*.

MERCE'Che. Perchè, imperocchè. (Lat. nam, quia.) *Parce que, à cause que*.

MERCENAJO, e Mercenario. Da Mercè: Che serve a prezzo. (Lat. mercenarius, mercede conductus.) *Mercenaire*.

MERCERIA. Cosa minute, attenenti al vestire, come telarie, nastri, stringhe, cappelli, e simili. (Lat. merx, cis, *Mercerie, commerce, ou marchandise de mercier*. §. Merceria: diremmo anche alla Bottega del merciajo. *Boutique de mercier*.

* MERCIADRO, voc. ant. Merciajo.

MERCIAJO. Chè fà bottege di mercaria. *Mercier*.

MERCIAJUOLO. Merciajo di poche merci: Picciolo mercatante. *Petit mércier*.

MERCOLEDI'. } Nome del quarto
MERCORDI'. } giorno della settimana. (Lat. Mercurii dies.) *Mercredi*.

MERCORELLA. Sorta d'erba. (Lat. mercurialis.) *Mercuriale, plante*.

MERCU'RIO. Argento vivo. (Lat. argenti spuma.) *Vif argent, mercure*.

MERDA. Escremento del cibo, sceverato, per concozione, e digestione, e si depone pel culo. (Lat. merda.) *Merde* §. Si usa questa voce, per disprezgio, e avvilimento di che che si tratti. Mercatuzzo di merda. *Petit marchand de merde, &c.*

MERDOCCO. Spezie di medicamento, per levare i peli. (Lat. psilotrum, psilothron.) *Dépilatoire*.

MERDOSO. Imbrattato di merda. (Lat. merda inquinatus.) *Rempli de merde, merdeux*.

MERENDA. Il mangiare, che si fà trà il desinare, e la cena, e la vivanda, che si mangia. (Lat. merenda.) *Le goûter*.

MERENDARE. Il mangiare tra 'l desinare, e la cena. (Lat. merendare.) *Goûter*.

MERENDONE. Scioperone, Scimunito. (Lat. nebulo.) *Un gros lourdaut*.

MERENDUZZA. Dim. di Merenda. (Lat. marendula.) *Petit goûter*.

MERETRICE. Femmina, che fà copia di suo corpo altrui per mercede. (Lat. meretrix.) *Putain*. La meretrice, che mai dall'ospizio di Cesare non torse gli occhi putti. Qui figurat.

* MERETRI'CIO. sust. Puttanesimo.

MERETRI'CIO, add. di Meretrice. (Lat. meretricius.) *De putain*.

¶ MERGERE. Tuffare. (Lat. mergere.) *Plonger*.

MERGO. Uccello palustre; Merangone. (Lat. mergus.) *Plongeon, oiseau*.

MERIDIANO, sust. (Lat. circulus meridianus.) *Méridien*.

MERIDIANO, add. di Mezzo giorno. (Lat. meridianus.) *Méridien, adj.*

MERIDIONALE, sust. Mezzo giorno. (Lat. meridies, pars meridialis.) *Le midi, la part le méridionale*.

MERIDIONALE, add. Di Mezzo dì. (Lat. meridianus, meridialis.) *Méridional*.

* MERIGGIANA, voc. ant. Plaga di meriggio. (Lat. plaga meridiana.) *Climat du midi*. §. Per lo tempo di mezzo dì. (Lat. meridies, tempus meridianum.) *Le tems de midi*.

* MERIGGIANO, voc. ant. Di Mezzo dì. (Lat. meridianus.) *De midi*.

* MERIGGIARE, voc. ant. Porsi all'ombre. (Lat. meridie ad umbram consistere.) *Se mettre à l'ombre*.

MERIGGIO, e Merigge. Plaga di mezzo giorno. (Lat. plage meridiane, clima meridianum.) *Climat du midi*.

MERIGGIO. Il tempo di mezzo dì. Lat. (meridies.) *Midi, le tems de midi*. §. Per ombra. (Lat. umbra in meridie, umbra.) *Ombre*.

MERIGGIO, add. di Mezzo dì. (Lat. meridianus.) *De midi*.

MERITAMENTE. Secondo il merito, a ragione, giustamente. (Lat. merito, jure.) *Dument, à juste titre*.

* MERITAMENTO. Merito.

MERITARE. Rimeritare, guiderdonare, ristorare, rimunerare. (Lat. præmio afficere, remunerare, reddere gratiam.) *Récompenser*. Si usa col quarto, e talora col terzo de' casi. §. Meritare. Neut. Esser degno di bene, o di male, secondo le operazioni. (Lat. mereri, dignum esse.) *Mériter*. §. Meritar d'uno: cioè, Esser benemerito. (Lat. benemereri de aliquo.) *Faire plaisir à quelqu'un*.

MERITATO, add. da Meritare. (Lat. meritus, debitus.) *Dû, mérité*.

MERITEVOLMENTE. Con merito: Degnemente, giustamente. (Lat. meritò, iure, non injuria.) *Avec raison, avec justice, à bon droit*.

MERITISSIMAMENLE, sup. di Meritamente. *Avec grande raison*.

ME'RITO. Il meritare. In significato assoluto. (Lat. meritum.) *Mérite*. I Poeti dissero anche Merto per sincope. §. Merito. Premio, guidardone, recompensa, ristoro. (Lat. præmium, compensatio, redhostimentum.) *Récompense, prix; compensation, reconnoissance, &c.* E in questo stato non può guadagnare, ne far cosa di merito, ne ch'a Dio piaccia: cioè, degna di merito. §. Merito: Usura, interesse. (Lat. fœnus, usura.) *Interet*. §. Merito: Frutto. (Lat. fructus, profectus.) *Fruit*. E allora le piante vengono a merito. §. Entrare ne' meriti. Vale Entrare nella ragione. *Entrer dans la raison*.

MERITO'RIO. Degno di merito, e di premio. (Lat. meritorium.) *Méritoire*. Meritorio, disse Dante per la rima.

MERLARE. Fare i merli. (Lat. pinnas construere, pinnis munire.) *Faire des crenaux*.

MERLATO, add. da Merlare. (Lat. pinnis munitus.) *Crenellé, fait à crénaux, dentellé*.

MERLATURA. Ornamento di merli: Il merlare. *Crénure, dentellure*.

MERLETTO. Una certe fornitura, o trina fatta di refe, o d'oro filato, o altro, per guarnimento di abiti, a similitudine di merlo, ma appuntato. *Dentelle, f.*

MERLO. Parte superiore delle muraglie, non continuata, mainterrotta, d'ugual distanza. (Lat. pinna.) *Créneau*. §. E Merli: si dicono per simil. que' Becchetti della corona. *Fleurons d'une couronne*.

MERLO. Uccel noto. (Lat. merula.) *Merle*. E già di là del Rio passato è il merlo. Qui è proverb. che altrimenti si dice La merle ha passato il Pò: diresi per lo più del Mancare il fiore dell'esser suo in che che sia - v. g. La bellezza della donna. (Lat. fuerunt quondam strenui Milesii.) *Ce n'est plus*. Essi detto Merla, e Mérola al fem. §. Merlo: si dica ancora ad una Razza di pesce marino. *Merlan, poisson*.

MERLOTTO. Merlo giovane. (Lat. merulæ pullus.) *Jeune merle*. Tu che in lingua di gazza, e di merlotta, grecchi la parlatura, &c. Onde aggiunto a Uomo significa Balordo, grossolano. (Lat. hebes, stolidus.) *Niais, sot*.

MERLUZZO. Merletto. *Dentelle*. §. Merluzzo, Sorta di pesce. *Sorte de poisson, merluche*.

MERO. Non mescolato, puro, schietto, pretto. (Lat. merus, purus.) *Pur*. §. E Mero impetio: si dice da' Legisti, a differenza del misto, e della semplice giuridizione. (Lat. merum imperium.)

* MEROLLA, voc. ant. Midolla.

* MERTAMENTE, voc. ant. Meritevolmente.

MESATA. Un mese intero. (Lat. mensis solidus, mensis integri spatium.) *Le tems d'un mois; la paye d'un mois*.

¶ ME'SCERE. Mescolare, a confondare insieme. (Lat. miscere, commiscere.) *Mêler*. §. Per versere il vin nel bicchiere, per der bere. (Lat. miscere, potum infundere.) *Verser à boire*. §. Per metaf. A dir la sera, si che l'uom ti mesca, Non alcun mel, che solo il tempo mesca: cioè, produca. §. Diciamo, Non poter dir: e mesci: Quando ad altrui non è dato un minimo che di tempo. (Lat. ne minima quidem morula interjecta.) *N'avoir pas seulement le tems d'ouvrir la bouche*.

MESCHIATO. Lo stesso, che Mischiato. (Lat. mixtus, infusus, immixtus.) *Mêlé*.

MESCHINACCIO, Pegg. e accresc. di Meschino. (Lat. miserrimus.) *Très misérable*.

MESCHINAMENTE. Da meschino. (Lat. miserè, infeliciter.) *Misérablement, malheureusement*.

MESCHINELLO. Poveretto, ed è quasi lo stesso, che Meschino. (Lat. misellus, infelix.) *Misérable, malheureux, pauvre*.

MESCHINETTO. Dim. di Meschino. (Lat. misellus.) *Misérable*.

MESCHINITA'. Astratto di Meschino. (Lat. mendicitas, miseria.) *Mendicité, misere*.

MESCHINO. Nome, che denota eccesso di povertà, e per conseguenza d'ogni sorta d'infelicità, e miseria. (Lat. mendicus, miser, infelix.) *Pauvre, misérable, malheureux*. E quei, che ben conobbe le meschine della Regina dell'eterno pianto. Qui, ancelle.

MESCHITA. Luogo, dove i Saracini fanno orazione. (Lat. templum.) *Mosquée*.

* MESCIANZA, voc. ant. Avversità.

MESCIROBA. Quel vaso, o borcale, col quale si mesce l'acqua, per lavarsi le mani. (Lat. aqualis.) *Aiguière*.

MESCITORE. Che mesce. (Lat. pincerna, pocillator, a poculis.) *Echanson*. Mescitor di coppa.

MESCOLAMENTO. Il mescolare. (Lat.

(Lat. permixtio, admixtio, confusio.) *Mélange, l' action de mêler.*

MESCOLANTE, Che mescola. (Lat. miscens, permiscens.) *Qui mêle.*

MESCOLANZA. Mescolamento, e le cose confuse. (Lat. confusio, mixtura, colluvies.) *Melange, m.* §. Mescolanza semplicemente: diciamo di Più sorte d'erbe mescolate insieme, per farne insalata. (Lat. olerum farrago.) *Salade de petites herbes.*

MESCOLARE. Confondere, mettere insieme cose diverse. (Lat. miscere, confundere.) *Mêler*. E si usa anche oltre al signif. att., nel sent. neut. pass. §. Per Carnalmente congiugnersi. (Lat. rem habere.)

MESCOLATAMENTE. Non da per se: confusamente. (Lat. permixtè, confusè, promiscuè.) *Pele mêle, confusement.*

MESCOLATO, sust. Mescolanza; ma è propriodi lane, per fabbricar panni, detti anch'essi Mescolato. *Melangé de laines pour faire les draps.*

MESCOLATO, add. da Mescolare. (Lat. mixtus, confusus, junctus, admixtus.) *Mêlé, confus.* §. Per Turbato, travagliato, timescolato. (Lat. perturbatus, confusus.) *Troublé, confus, embarrassé.*

MESCOLATURA. Mescolanza. (Lat. mixtura.) *Melange, m.*

MESCUGLIO. Mescolanza. (Lat. permixtio, congeries, mixtura.) *Melange.*

* MESCURARE, voc. ant. Trascurare.

MESE. Una delle dodici parti dell' anno, e quello spazio, che comprende il corso lunare. (Lat. mensis.) *Mois.* §. Mese, per Mestruo. *Mois des femmes.* §. Non avea tutti i suoi mesi: Essere scemo, pazzaiccio. (Lat. mente captum esse.) *Être fol.*

MESENTE'RIO. Corpo membranoso intorno a' lombi, del quale sono attaccati gl'intestini. (Lat. mesenterium.) *Mesentère.*

MESSA. Il sacrificio, che offeriscono i Sacerdoti Cristiani a Dio. (Lat. Missa, sacrum, sacrificium.) *Messe.* §. Non sapere mezze le Messe: Esser poco informato d'alcuna cosa. *Etre peu informé.* §. Perder la Messa. Non intervenire al Sacrificio della messa. *Perdre la messe.*

MESSA. Verbal. da Mettere: dicono i Mercatanti a quella Porzione, ch' e' mettono per corpo della compagnia. (Lat. sors, caput.) *Fond de compagnie.* Per la messa, che fatta avea de' la compagnia in Forlì. Oggi diciamo Corpo. §. Messa: Muta di vivanda, che oggi diciamo Servito. (Lat. missus.) *Service.* §. Messa: diciamo anche il Pollone, e il germoglio delle piante. (Lat. germen.) *Rejetton de plante.*

MESSAGGERIA. Ambasceria. (Lat. legatio.) *Ambassade.*

MESSAGGIERA. Ambasciadrice. (Lat. nuncia.) *Ambassadrice.*

MESSAGGIERE, e Messaggiero. Ambasciadore. (Lat. legatus, internuntius, nuntius.) *Message.*

MESSAGGIO. Messo, Messaggiero, che porta ambasciate. (Lat. nuntius.) *Message.* Per li messaggi dell'eterno Regno: cioè, gli Apostoli. §. Per Ambasciata, (Lat. nuntius.) *Ambassade.*

MESSALE. Libro della Messa. (Lat. missale.) *Missel.*

* MESSERA'TICO. Titol di Messere. (Lat. Domini agnomen.) *Titre de messire.*

* MESSERE. Quasi mio Sire: uno de'titoli di maggioranza. (Lat. dominus, dominus meus.) *Messire.* §. Coll' articolo avanti, o assolutamente detto: vale il Padron della casa. (Lat. dominus, pater familias.) *Le maitre de la maison.* Onde Fare il messere: Quando si vuole soprastare agli altri padroneggiando.

MESSIATO. Dignità di Messia. *Dignité de Messie.*

MESSIONE. Il mandare. (Lat. missio, missus.) *Envoi, l' action d' envoyer; envoi, congé.*

MESSO. Messaggio. (Lat. nuntius, internuntius. *Messager.* §. Per Famiglio, o famigliare di Luoghi pubblici, e magistrati. (Lat. lictor, accensus, apparitor.) *Huissier, Sergent.* §. Per Muta di vivanda: Servito. (Lat. missus.) *Service de table.*

MESTARE. Framenare, agitare, o con mestola, o con mano: e dicesi propriamente di cose liquide, o che tendono al liquido. (Lat. commiscere, agitare.) *Meler en remuant, brouiller.* §. Mestare: per Mescolare. (Lat. commiscere, permiscere.) *Meler.* E si usa anche in neut. pass. §. Mestare: dicesi in modo basso, per Operar di voglia.) *Se mêler, s'ingerer.*

MESTIERE, e Mestiero. Arte, esercizio, professione. (Lat. ars, opificium, ministerium.) *Métier.* §. Chi fà l'altrui mestiere, fà la zuppa nel paniere: e vale che Chi entra nell'altrui professione, s'affatica senza frutto. (Lat. quam quisque novit artem, in hac se exerceat.) §. Mestiere per metaf. (Lat. opus, necesse.) *Besoin, necessité.* Fà di mestiere: Mi è mestiere, &c. *Il faut; il me faut, j'ai besoin de.*

MESTISSIMO, superl. di Mesto. *Tres-triste.*

MESTI'ZIA. Dolore, afflizione, melancolia. (Lat. mœstitia, mœror, tristitia.) *Tristesse.*

MESTO. Addolorato malcontento. (Lat. mœstus, tristis.) *Triste.* §. Per metaf. E per la mesta selva saranno i corpi nostri appesi.

ME'STOLA. Strumento di cucina, di legno, o di ferro stagnato, adi varie forme, il qual s'adopera a mestare, e tramenar le vivande, che si cuocono, o le cotte. (Lat. rudicula coquinaria.) *Cuilliere à pot; une ecumoire.* §. Mestola: si dice a Quello strumento di legno, col qual si giuoca, e dassi alla palla. *Un battoir.* §. Mestola, disse il Boccaccio d'Uomo insipido; scimunito, e di grosso ingegno. (Lat. insipida, insulsus, hebes.) *Sot, niais.* §. Mestola alla Cazzuola de muratori. (Lat. trulla.) *Truelle.* §. Chi hà la mestola in mano, si fà la minestra a suo modo: cioè, che Chi si può far la parte da se, se la fà buona.

MESTOLINO. Dim. di Mestola. *Petite cuilliere à pot.*

MESTOLONE. Dicesi d' uomo scimunito, e di grosso ingegno. (Lat. insipidus, tardus, hebes.) *Un lourdaut, un hebeté.*

MESTRUALE. Di mestruo. (Lat. menstruus.) *Menstrual.*

MESTRUATA. Che hà il mestruo. (Lat. quæ in menstruis est.) *Qui a ses regles.*

ME'STRUO. Purga di sangue, che ogni mese hanno le donne. (Lat. menstrua, orum.) *Mois des femmes.* §. Mestruo: da'Chimici si dice Ogni liquore proporzionato, nel quale s'infonda che che sia, o per cavarne tintura, o per render liquido, o per che che sia. (Lat. menstruum.)

ME'STRUO. Add. (Lat. menstruus.) *Menstrual.* Sangue mestruo. §. Per Di mese. (Lat. menstruus.) *De mois.* La Luna, con periodo mestruo, &c.

MESTURA. Mescolamento, a l'aggregato di cose mescolate. (Lat. mixtura.) *Melange, m.*

META'. Una delle due parti trà loro eguali. (Lat. dimidium.) *Moitie.*

META. Pronunziato coll' E stretta: Quello sterco, che in una volta fà l' animale, e per lo più l'uomo, e'l bue. (Lat. stercus.) *Fiente d'animaux, &c.* §. Per Nome proprio d' uomo, detto per ischerzo, Don Meta, Manico di scopa, e altri.

META. Pronunziato con l'E larga. Termine (Lat. meta, terminus.) *Bute, borne, limite.*

METACISMO, voc. Gr. Termine, che significa alcuno difetto particolare in gramatica. *Faute de grammaire.*

METADELLA. Misura, che quando serve per misurar grano, biade, o cose non liquide, tiene la sedicesima parte dello staio: e quando serve per cose liquide, la metà del boccale, che diciamo anche Mezzetta. (Lat. metreta.) *Sorte de mesure; Pinte des liquides; Un litron des bleds, &c.* Del tuo vin non vo' più bere-và ripon la metadella. Qui figur.

METAFI'SICA. Scienza chiamata da' Filosofi divina, o prima scienza. (Lat. metaphysica.) *Metaphysique.*

METAFI'SICO. Di metafisica. (Lat. metaphysicus.) *Métaphysique.*

ME'TAFORA. Figura di favellare. (Lat. translatio, metaphora.) *Métaphore.* Metafora è quando a un vocabolo, per somiglianza, si dà un' altra significazione, che la sua.

METAFORICAMENTE. Con metafora, per metafora. (Lat. figuratè.) *Metaphoriquement, par metaphore.*

METAFO'RICO. Di metafora. (Lat. figuratus, translatus.) *Metaphorique.*

METAFORIZZARE. Far metafore, metaforicamente parlare. (Lat. metaphoricè loqui, metaphoris uti.) *Parler par metaphore, métaphoriquement.*

META'LLICO. } Di metallo, o che
METALLINO. } attiene a metallo. (Lat. metallicus.) *Métalique, de métal.*

META'LLO. Materia che si cava dalle viscere della terra, atta a fondersi. (Lat. metallum.) *Métal.*

METAMO'RFOSI. Trasformazione. (Lat. transformatio, metamorphosis.) *Métamorphose, transformation.*

METE'ORE. Apparenze, e effetti negli elementi, e ne'Cieli. (Lat. quæ in sublimi apparent. Græc. μετέωρα.) *Meteores.*

METEOROLO'GICO. Di Meteora. (Lat. meteorologicus.) *De Meteores.*

METODICAMENTE. Con metodo. (Lat. fervato ordine.) *Methodiquement.*

METO'DICO. Ordinato. (Lat. digestus, ordinatus.) *Methodique.*

ME'TODO, voc. Gr. Ordine. (Lat. via, & ratio docendi.) *Methode, f.*

ME'TRICA. Arte metrica: Di far versi. (Lat. ars metrica.) *L'art de faire des vers.*

METRICAMENTE. In versi: Misuracamente. (Lat. metrice.) *En vers.*

METRO. Misura. (Lat. metrum.) *Mesure*. §. Talora in vece di Verso di sillabe. (Lat. metrum, versus.) *Vers.*

METROPOLI. Città principale nella Provincia, o Chiesa principale nella stessa Provincia. (Lat. metropolis.) *Metropole, Ville, ou Eglise capitale.*

METROPOLITANO. Di Metropoli; cha si dice della Principal Chiesa, o Città della Provincia. (Lat. metropolitanus, metropolita.) *Metropolitain.*

¶ METTERE. Verbo vario di significato, copioso di maniere: Onde a maggior comodità se ne trarrao fuori ordinatamente, ed i sentimenti, e le frasi.

METTERE. Por dentro: Inchiudere. (Lat. condere, deponere, ingerere, collocare.) *Mettre dedans, renfermer.* Mettere in una fossa, &c.

METTERE. Porre, collocare. (Lat. ponere, collocare.) *Mettre, placer.* Le mise al fuoco, &c.

METTERE. Porre, collocare, per metaf. Come m' avete in stato basso messo: cioe, abbassato. E misono a fuoco, a capo di due ponti di legname, che allora v' erano: cioe, attaccarono fuoco. Di che tù in grandissimo affanno messo m' hai: cioè, forte travagliato. Avendo in quel sommo uomo tutto il cuor messo: cioe, posto ogni fede in lui. E sì m' hà messo adosso tanti, e tanti, che per istracca io glieo' ebbi a promettere: cioè, quasi violentare. §. Per Introdurre, e far ricevere. (Lat. introducere.) *Introduire*. Mise nella Città molta gente. §. Per Pullulare, germinare. (Lat. pullulare, germinare, submittere.) *Pousser, pulluler*. Le piante mettono in buon terreno. §. Per Pullulare figurat. (Lat. emittere.) E questo nido, in cui la mia Fenice mise l'aurata, e le purpuree penne. §. Per Depositare. (Lat. deponere, pignora ponere.) *Mettre, mettre en depot*. Metter sù una cena: cioè, Depositar la valuta. §. Per Ammettere nell' ultimo significato. (Lat. admitti.) *Admettre*. I verri, insino al quarto anno, si possono mettere alle troie. §. Neut. pass. Andarsi, muoversi, imprendere. (Lat. aggredi.) *Se mettre a, entreprendre.* Mettersi a far che che sia. §. Neut. pass. Entrare. (Lat. ingredi.) *Se mettre, entrer*. Mettersi in mare. Perchè messesi in cammino: cioè, avviatesi. (Lat. viam arripere.) *Se mettre en chemin.*

METTERE A bottino. Saccheggiare. *Mettre au pillage.*

METTERE A cavallo. Acconciare altrui sul cavallo. *Mettre à cheval quelqu'un*. §. Mettere a cavallo una spada, e simili: Acconciarla ne' suoi arredi: cioè, porvi gli elsi, &c. *Monter une épée.*

METTERE A entrata. Scrivere trà le rendite, o trà i guadagni. *Mettre en rente.*

METTERE A fuggire. Neut. pass. vale Cominciare a fuggire. (Lat. fugam arripere.) *Se mettre à fuir.*

METTERE A fuoco. Porre le vivande al fuoco, per cuocerla. *Mettre les viandes au feu pour les faire cuire.* §. Mettere a fuoco, e fiamma: Impetuosamente abbruciare. (Lat. perdere, depopulari, igni tradere.) *Mettre à feu & à flamme.*

METTERE A guadagno. Render fruttifero. *Rendre fruitiee.*

METTERE Alla pruova. Pruovare. (Lat. exponere ad periculum.) *Mettre à l'epreuve.*

METTERE Alla via. Porre in arnese: Ridurre in pronto. *Mettre en etat, disposer*. §. Neut. pass. Inviarsi. (Lat. iter arripere.) *S'acheminer.*

METTERE Alle coltella. Ammazzare. (Lat. in manus gladii tradere.) *Tuer.*

METTERE Al libro. Scriver nel libro, passar le partite. *Ecrire au livre; terme de marchand.*

METTERE Al lotto. Correr la sorte nel lotto, pagando la somma dovuta per tale affetto. *Mettre à la loterie.*

METTERE A non calere; e Mettere in non cale. Disprezzare, non far conto. *Mépriser. V.* Calere.

METTERE A oro; o Metter d' oro. Indorare. (Lat. auro oblinire, inaurare.) *Dorer.*

METTERE A petto, &c. Confrontare. *Confronter*. §. Mettere a petto chi che sia: Porlo per avversario. (Lat. opponere, committere cum aliquo.) *Opposer.*

METTERE A argento, &c. Coprir con argento. *Couvrir d'argent*. §. Mettere in argento. Inargentare. *Argenter.*

METTERE A sacco. Saccheggiare. (Lat. deprædari.) *Mettre au pillage.*

METTERE A sedere. Dicesi del Deporre altrui di carica, o simili. *Deposer quelqu'un.*

METTERE A soqquadro. Lo stesso, che Mettere sossopra. *Mettre en desordre.*

METTERE A uscita. Scrivere trà le spese. *Ecrire parmi les depenses*. Non si può immaginare la più brutta sorta d' usura, che mettere i benifizi a uscita. Qui, Scordarsi.

METTERE Bene, Farsi Autore di bene, ajutare. *Aider*. §. Metter bene: Essere utile, tornare in acconcio. (Lat. conducere, expedire.) *Convenir, être utile.*

METTERE Capo &c. Dar altrui superiore. *Donner un chef*. §. Metter capo, Metter foce: Sboccare. *S'emboucher, regorger*. §. Metter nel capo: Far capace d' alcuna cosa, insegnare. (Lat. instruere, docilem reddere.) *Faire entrer dans la tête*. §. Metter nel capo, nel cuore, &c. in signif. att. Persuadere, (Lat. persuadere.) *Mettre dans l'esprit, persuader.*

METTER Cervello. Cominciare ad usar prudenza. *Commencer à devenir raisonnable*. §. Mettere il cervello a partito: Mettere alcuno in confusione. (Lat. perturbationem injicere, perturbare.) *Mettre l'esprit à la raison*. §. Mettere il cervello a bottega: Ingegnarsi, industriarsi. *S'industrier.*

METTERE Compassione. Muovere a compassione. (Lat. misericordiam concitare.) *Inspirer de la pitié.*

METTERE Consiglio. Maturamente discorrere, ed esaminare. (Lat. perpendere, excutere.) *Examiner mûrement.*

METTERE Conto. Essere utile, tornar bene. *Convenir, être utile*. §. Mettere in conto: Conteggiare, computare. *Mettre à compte*. §. Mettere a conto Computare. (Lat. computare.) *Supputer.*

METTERE Cuore. Dare animo. *Donner du courage*. §. Mettere in cuore, &c. Persuadere, far risolvere. *Persuader, mettre dans l'esprit*. §. Mettersi in cuore, in signif. neut. pass. Deliberarsi. (Lat. constituere, deliberare, in animo suo statuere.) *Se mettre dans l'esprit se deliberer.*

METTERE Dadi falsi. Introdurre, ed adoperar dadi falsi. (Lat. falsos talos jacere, falsis talis inter ludendum abuti.) *Jouer avec des faux dez.*

METTERE Del suo. Scapitare. (Lat. detrimentum pati.) *Mettre du sien*. §. Mettere tutto il suo in una cosa; Spendervi, o consumarvi ciò, che l' uomo hà. *Mettre tout ce qu'on a.*

METTERE Erba, Pullular l'erba. E si usa nel att., e nel neut. *Pulluler*. §. Mettere a erba; vale Aderbare, e pascer d' erba. *Mettre au verd.*

METTERE Foce, &c. Sboccare. *S'emboucher*. §. Si dice anche senz' altro Mettere in mare, &c.

METTERE Fuori. Cavare. (Lat. eximere, emittere, educere.) *Mettre dehors, extraire.*

METTERE Guai, Piangere forte, guaire. (Lat. illacrimari, suspiria ducere, gemitus edere, ejolare.) *Se plaindre fort, pleurer à chaudes larmes.*

METTERE I denti. Spuntare i denti, nascere i denti, *Pousser des dents.*

METTERE Il becco in molle. Entrare a parlare di che che sia. (Lat. sermonis ansam arripere.) *Parler de tout.*

METTERE In abbandono. Trascurare, abbandonare. (Lat. deserere, negligere, contemnere.) *Laisser à l'abandon.*

METTERE In arnese. Preparare. *Préparer.*

METTERE In assetto. Assettare, accomodare. (Lat. aptare, accommodare.) *Mettre en ordre.*

METTERE In avventura. Arrischiare. (Lat. fortunæ committere.) *Risquer.*

METTERE In Cielo. Lodare in estremo. (Lat. laudibus extollere, laudibus in Cœlum vehere.) *Louer beaucoup.*

METTERE In corde. Incordare. (Lat. musico instrumento chordas aptare.) *Monter de cordes un instrument.*

METTERE In faccende. Dar da fare. (Lat. negotium imponere, negotium facessere.) *Occuper.*

METTERE In musica. Disporre al canto con note musicali. *Mettre en musique*. §. Fig. Porre difficultà, impedimenti, mandare in lungo. *Mettre des obstacles.*

METTERE Innanzi. Aggrandire uno. (Lat. promovere, provehere.) *Avancer quelqu'un*. §. Mettere innanzi: Proporre. *Proposer.*

METTERE In novelle, in Canzona, &c. Burlare; deridere, illudere. (Lat. aliquem ludos facere. *Se mocquer.*

METTERE In oblio. Scordarsi. (Lat. oblivioni mandare.) *Oublier.*

METTERE in pratica. Praticare, esercitare. *Exercer, mettre en pratique.*

METTERE In voce. Cercar domandando. (Lat. inquirere, edicere.) *Chercher en demandant.*

METTERE Male. Incitare altrui contro chi che sia: Irritare. *Mettere mal, irriter.*

METTER Mano, Cominciare, darsi a fare. (Lat. manum operi admovere.) *Commencer, mettre la main*. §. Metter mano: Cavar l'armi del fodero, impugnarle. *Mettre la main, comme à l'epee, &c.* §. Mettere le mani addosso. Catturare, pigliare. (Lat. prehendere.) *Prendre, faire capture*. §. Metter mano in pasta: Cominciare una faccenda. (Lat. manus admovere, admoliri, aggredi.) *Mettre les mains à la pâte*. §. Met-

tere

tere trà le mani: Date in potere, raccomandare. (Lat. alicuius fidei commendare.) *Mettre entre les mains, recommander*. §. Mettere nelle mani: Dare altrui in potere. *Mettre en main*. §. Mettere per le mani. Proporre: Dare a fare, &c. *Proposer*. §. Mettere alle mani: Indurre a rissa. *Engager quelqu'un à se disputer*. §. Mettere le mani nel fuoco: Espressione d' affirmativa. *Mettre les mains au feu*.

METTERE Mente. Por mente, considerare. (Lat. mentem adhibere, animadvertere.) *Prendre garde*.

METTERE Mezzo. Ajutarsi con intercessioni, e ufici. *Mettre des médiateurs*. §. Mettere in mezzo. Ingannare. (Lat. circumscribere, circumvenire.) *Tromper*.

METTERE Al ferro. Incatenare gli schiavi. *Enchaîner les Esclaves*.

METTERE Nell'animo. Indurre in pensiero, in considerazione. (Lat. in animum injicere.) *Mettre dans l'esprit*.

METTERE Nella strada. Indirizzare. (Lat. monstrare viam.) *Montrer le chemin*. Noi ti metteremo per quella strada, che secondo da noi è stato più, e più fiate pensato. Qui metaf. *Acheminer*.

METTERE Nella via. Insegnare la via. (Lat. viam monstrare.) *Montrer le chemin*. §. Si usa anche in sent. fig.

METTERE Neve. Cader neve dal Cielo, nevicare. (Lat. ningere.) *Neiger*.

METTERE Opera. Operare. (Lat. operari.) *Agir*. §. Mettere in opera. Cercar d' effettuare. (Lat. exequi.) *Tâcher d'effectuer*.

METTERE Ordine. Ordinare. *Mettre ordre*. §. Mettere a ordine: Preparare. *Préparer*. E s'usa pure in neut. pass.

METTERE Paura. Intimorire. *Effrayer*.

METTER Pegno. Assicurare con pegno. *Mettre des gages*.

METTERE Per servidore, neut. pass. Andare a stare per servidore, con altri. (Lat. alicujus se in servitutem dare.) *Se mettre à servir*.

METTERE Piede. Entrare, farsi apertura in che che sia. *Mettre pied, fig*. §. Mettersi sotto i piedi. Dispregiare. (Lat. pessundare.) *Fouler au pieds, fig*. §. Metter piede addosso a che che sia: Signoreggiarlo, strapazzarlo. *Tyranniser*.

METTERE Ragione. Calculare, far conto, riandar diligentemente, esaminare. (Lat. perpendere, examinare, calculos ponere.) *Examiner, calculer*.

METTERE Romore. Far romore: Romoreggiare. *Faire du bruit*. §. Mettere a romore: Romoreggiare.

METTERE Sossopra. Confondere. *Confondre*.

METTERE Sotto. Dicesi fig. dell' Approfittarsi segretamente, e dello appropriarsi industriosamente che che sia. *Attrapper*.

METTERE Strida. Stridere. (Lat. vociferari, stridere.) *Crier*.

METTER Sù. Detto assolutamente: vale Mettere fuori denari, per giocare. *Argent bas*. §. Metter sù uno: Irritarlo, metterlo al punto contra a un altro. (Lat. instigare.) *Irriter quelqu'un contre un autre*. Mettere al punto, vale lo stesso.

METTERE Tavola. Far convito. (Lat. convivium facere. *Faire des repas*. §. Mettere in tavola: Portar le vivande in tavola. *Servir, porter à table*. §. Metter la tavola: Apprestar la mensa. (Lat. mensam parare.) *Préparer la table*.

METTER Tempo in mezzo: Vale Tramezzare. (Lat. intermittere.) *Retarder*.

METTERE Vento, Cominciare a soffiare: Tirare il vento. (Lat. ventum insiare incipere.) *S'élever du vent*.

METTERE Una veste. Vestire. (Lat. veste induere.) *Habiller*. §. Mettersi una veste: In sentim. neut. pass. (Lat. veste se induere.) *S'habiller*.

METTERE Un tallo sul vecchio. Ringiovenire. *Rajeunir*.

METTERSI Coll'arco dell'osso. Mettersi a fare una operazione con tutte le sue forze. (Lat. omnes nervos intendere.) *Faire tous ses efforts*.

METTITORE. Che mette. *Qui met*. V. Il verbo Mettere. Giocatore, e mettitor di malvagi dadi, era solenne. (Lat. jactator.) *Joueur de dez*. Mettitori di mali dadi, e d'altre pessime condizioni: cioè, quegli, che intromette nel giuoco malvagi dadi.

METTITURA. Il mettere. (Lat. positio.) *L'action de mettre*. §. Per Manifattura del mettere.

MEU. Sorta d'erba, e di seme. (Lat. meu.) *Sorte de plante*.

MEZZAJUOLO. Quegli, col quale abbiamo qualche cosa in comune, e la dividiamo, come usiamo col contadino nelle ricolte. (Lat. patriarius, colonus partiarius.) *Celui qui est à moitié; Grangeo, Fermier à*

MEZZALANA. Sorta di panno, fatto di lana, e lino. (Lat. pannus partim è lano, partim è lino confectus.) *Sorte de drap*.

MEZZANA. Una sorte di mattone, col quale s'ammattonano i pavimenti. *Carreau de brique*. §. Mezzana: si dice ancora ad una Corda del liuto. (Lat. chorda media, intermedia.) *Une tierce de lut*. §. Mezzana: Vela, che si spande alla poppa nel navilio. (Lat. epidromus.) *La voile de misaine*.

MEZZANAMENTE. Mediocremente. (Lat. mediocriter.) *Médiocrement*.

MEZZANITÀ. Mediocrità, che è di mezzo tra 'l poco, e 'l troppo. (Lat. mediocritas, modus.) *Médiocrité, milieu*. §. Per Astratto di Mezzano sust. Intercessione. (Lat. mediatio.) *Médiation*.

MEZZANO. Mediatore. Che tratta negozio trà l'una persona, e l' altra. (Lat. intercessor, mediator.) *Médiateur, entremetteur*. Ahi uom, perchè ti vante vecchio, mezzano, e fante? Qui, di mezzana età. Fece chiamare la moglie d'un barbiere suo vicino, la quale era la mezzana degli amori suoi. Qui, ruffiana. (Lat. læna.) *Entremetteuse*.

MEZZANO, add. Di mezzo. (Lat. medius, a, um.) *Moyen, adj, du milieu*. §. Per Mediocre. (Lat. mediocris.) *Médiocre, moyen*.

* MEZZARE. Pronunziato coll' E chiuso, e col Z aspro. Diventar mezzo. (Lat. vietum fieri.) *Se flêtrir, se faner*.

MEZZARUOLA. Spezie di misura. (Lat. metreta.) *Sorte de mesure*.

* MEZZATORE. Mediatore.

* MEZZEDIMA. Mezzo della settimana: il mercoledì. (Lat. Mercurii dies.) *Le mercredi, le milieu de la semaine*.

MEZZETTA. V. Metadella.

MEZZINA. Vaso di terra cotta, o di rame, da tenere, e da portare acqua. (Lat. hydria.) *Une cruche*.

MEZZISSIMO, superl. di Mezzo, pronunziato col Z aspro, e l' E chiuso. *Très fané, flétri, sec*.

MEZZO. Pronunziato col Z aspro, e coll' E stretto; è proprio delle frutte, e significa Eccesso di maturità, quasi vicino all' infracidare. (Lat. vietus.) *Passé, flétri, sec*.

MEZZO, sust. La parte mezza. (Lat. medium.) *Moitié, le milieu*.

MEZZO. Voce usata nella nostra favella in forza di sust. e talora di add. Come pur d'avverb. &c. Mezzo: Quello che è egualmente distante da' suoi estremi. (Lat. medium.) *Milieu*. Nel mezzo del cammino, &c. Mezzo: Intervallo. I Filosofi dicono in (Lat. medium.) *Milieu, intervalle*. §. Mezzo: Metà. (Lat. dimidium.) *Moitié*. Dunque ci averebbe ora meno un danajo in mezzo. E potsa la la vece della E, cioè E mezzo, modo antico di favellare. §. Mezzo: pur in sentimento di Metà; ma in sign. add. *Milieu de, demi, &c*. Di mezza notte; nel suo mezzo mese. *Minuit, demi-mois, &c*. §. Mezzo: Pur add. accompagnato con diverse voci: come Mezzo stajo; mezzo braccio; mezza libra, e simili: dinota così la metà di quel tutto. *Demi-livre; demi aulne, &c*. §. Mezzo cannone: certo Cannone di mezzana portata: *Canon moyen*. §. Mezza spada: Spada di mezzana lunghezza. *Epée moyenne*. §. Mezzo cerchio: Mezzo colore, e simili; delle quali V. a' lor luoghi. §. Mezzo: Modo, invenzione. (Lat. modus, via, ratio.) *Moyen*. Trovate il mezzo di far che che sia. §. Mezzo; il diciamo ancora per Mezzano, e mediatore. *Médiateur*. Io hò avuto buon mezzo! §. Mezzo: per Quasi, o equivalente a Quasi. (Lat. prope modum, ferè.) *A moitié, presque*. Parmi di aver mezzo inteso, &c. §. Mezzo mezzo. Quasi. (Lat. propemodum, jam ferè.) *Presque*. §. Non avec mezzo: Pender negli estremi. (Lat. non servare mediocritatem.) *N'avoir point de milieu*. §. In questo mezzo: diviene avverbio, e vale Intanto. (Lat. interea.) *En attendant*. §. Produrre in mezzo: Addurre, mettere in campo, allegare. (Lat. in medium afferre.) *Alléguer, apporter, produire*. §. Star di mezzo: Star neutrale. (Lat. neutri parti se addicere, medium se gerere.) *Etre neutre*. §. Andar di mezzo: Patirne pregiudizio. (Lat. damnum subire, detrimentum pati.) *En être la victime*. §. Esser di mezzo: Esser mediatore, avere impegno di che si tratta. (Lat. mediatorem esse.) *Etre médiateur, être de moitié, fig*. §. Torre a mezzo. (Lat. pro dimidia accipere.) *Prendre à moitié*. I Pisani, per paura di non voler i Fiorentini vicini, cercano impresa di torla a mezzo co' Fiorentini: cioè, in comune, e a metà per uno. §. Senza mezzo: Immediatamente. *Immédiatement*. §. Dare in quel mezzo. (Lat. ferire medium.) §. Consiglio di mezzo: Che è di mezzo frà gli estremi di due consigli contrarj. *Conseil du milieu*. §. Darla pe 'l mezzo: Deporre ogni vergogna, pigliar partito alla vergogna. (Lat. frontem perfricare, pudori nuncium remittere.) *Mettre bas toute sorte de honte*. §. Mezzotempo: vale Prima-

moverà, o Autunno. (Lat. media veris, autumniqoe temperamenta.) *Demi saison, le Printems, ou l'Automne.* §. In mezzo: per Dentro, quasi nel centro. *Au beau milieu, presque au centre.* Con refrigerio in mezzo al fuoco visti: cioè, dentro, quasi nel centro. §. A mezzo: Per metà, nella metà. *A moitié, à la moitié, par la moitié.* §. Di mezzo sapore: Che e arà un sapore, e an altro, e si usa anche figurat. *Entre deux goûts.*

MEZZO CERCHIO. Figura, che disegna la metà del cerchio. (Lat. semicirculus.) *Demi cercle.*

MEZZO COLORE. Color di mezzo trà due de' principali colori: come nel vino: quello si dice Mezzo colore, che è trà bianco, e rosso. *Entre-deux couleurs.*

MEZZO DI'. } Mezzo giorno. (Lat.
* MEZZODIE. } meridies.) *Midi.* Traeva Mezzo dì, terribil vento. Qui nome del Vento, che spira dalla banda del Mezzodì. (Lat. Africus, notus.) *Vent du midi.*

MEZZO GIORNO. Una delle quattro plaghe del Mondo; ed è Quella apposta a Settentrione. (Lat. meridies.) *Le midi, partie opposée au septentrion.* §. E per Lo punto della metà del giorno. (Lat. meridies.) *Midi, l'heure de midi.* §. E per Nome di vento, che spira a noi da quella parte. *Midi, vent.*

MEZZOGRA'PPOLO. Sorta di vino, fatto di mezzi grappoli. *Sorte de vin.*

* MEZZOLANA, voc. ant. sust. Mediocrità.

* MEZZOLANAMENTE, voc. ant. Mediocremente.

* MEZZOLANITA', voc. ant. Mediocrità.

* MEZZOLANO, voc. ant. Mediocre.

MEZZULE, sust. m. La parte di mezzo del fondo dinanzi della botte, dove s'accomoda la cannella. *Douve du fond du tonneau, où l'on met une fontaine.*

M I

MI. Particella del pronome Me: si pone come la TI, in vece del terzo, e del quarto caso, o s'alluoga avanti al verbo, o s'affige ad esso. (Lat. mihi, me.) *A moi, me.* §. Mi: talora è particella riempitiva. (Lat. equidem.) Io mi credo, &c. §. Mi: si pospone alle particelle Si, Ci, Vi; e ancora a Tene, Sene, Vene. §. Mi: si pospone alle particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le, e talora anche alla Si. *V.* Cinonio.

MIAGOLARE. E' il mandar fuor la voce, che fà la gatta. *Miauler.* §. Diciamo Miagolare il Nicchiare. (Lat. conqueri.) *Se plaindre.*

MICA. Particella riempitiva in compagnia della negazione, posta a maggiore efficacia di negare, come la Già, e la Pure. (Lat. non quidem.) *Point, non pas.*

* MICCA, Minestra. (Lat. panis ex jure, offula.) *Un potage.*

MICCIA. La corda dell' archibuso. (Lat. funis incendiarius.) *La mèche d'artillerie.*

* MICCIANZA. Disgrazia. (Lat. malum, aerumna, improbitas.) *Malheur.*

MICCICHINO. *V.* Micolino.

MICCINO. Micolino. (Lat. pauculum, pusillum.) *Peu.* §. Miccino è anche talora Avverbio di tempo. (Lat. paxillum temporis.) *Peu de tems.* §. Fare A miccino d'una cosa: che è Consumarla a poco a poco, e con gran risparmio. *Se servir d'une chose avec épargne, mettre à miette.* §. Parlare a miccino, a spizzico, a spilluzzico: che è Dir poco, e adagio. (Lat. sensim loqui.) *Faire le petit bouche, parler lentement, s'écouter.*

MICCIO, e Miccia. Asino, e Asina. (Lat. asinus, asina.) *Ane.*

MICIDIALE. Omicida. (Lat. homicida.) *Homicide, meurtrier.* §. Per metaf. Ma più ne incolpo i micidial i specchi.

* MICI'DIO. Omicidio.

MI'CIO, e Micia. Gatto, e gatta. (Lat. feles, ia.) *Chat.*

MICOLINO. Dim. di Micino, che vale Un pochin pochino. (Lat. pauxillolum.) *Très-peu, une petite miette.*

MICROSCO'PIO. Sorta di occhiale. (Lat. microscopium.) *Microscope.*

MIDOLLA. Detto assolutamente: Quella parte del pane contenuta dalla corteccia. (Lat. medulla.) *Mie de pain.* §. Midolla: Parte più interna della pianta, alla quale più comunemente diciamo Midollo. (Lat. medulla.) *Moele, cœur d'arbre.* §. Midolla: Grassezza, senza senso, contenuta nella concavità dell'ossa, che più comunemente diciamo, anche senza altro aggiunto Midollo. (Lat. medulla.) *Moele des os.* §. Midolla spinale: Dicesi a quella Porzione di cervello allongata per tutte le vertebre, fin all' osso sacro. (Lat. spinalis medulla, dorsalis medulla.) *La moele spinale.* §. Midolla: Fig. Sustanzia, concetto. (Lat. medulla.) *Substance.*

MIDOLLO. Midolla, fuorchè nel significat. del pane. (Lat. medulla, nucleus.) *Moele.* S'a'aprisse il nocciuolo, quando ella si pone, e così fano si cavasse il midollo: cioè, l'anima. §. Per metaf. La parte migliore. (Lat. medulla.) *La partie meilleure.*

MIDOLLONACCIO. Si dice di Chi si lascia facilmente svolgere. (Lat. levis, nimium facilis, simplex.) *Simple, niais.*

MIDOLLOSO. Pien di midollo. (Lat. medullosus.) *Moelleux.*

MIETERE. Segar le biade. (Lat. metere.) *Moissonner.* §. Per metaf. Tagliare, raccorre. (Lat. metere.) *Couper, recueillir.* La quale si può dire, che sia mietuta, ovvero tagliata, da perversi predicatori. Vera donna, ed a coi di nulla cale se non d'onor, che sovr'ogni altra mieti. Pas, che gli mieta, come fà il villano, &c.

MIETITORE. Che miete. (Lat. messor.) *Moissonneur.*

MIETITURA. Il mietere. (Lat. messura, messis.) *Moisson.* §. Diciamo anche Mietitura; per lo Tempo del mietere. *Moisson, tems de la moisson.*

MIETUTO, add. da Mietere. (Lat. messus, a, um.) *Moissonné.*

MIGA. Mica. Sempre vuol la negativa innanzi di se. *Point.*

MIGLIACCIARE. Mangiare migliacci in quantità. *Manger beaucoup d'une espece de tourte.*

MIGLIACCIO. Spezie di vivanda simile alla torta. (Lat. placenta.) *Sorte de tourte.*

MIGLIAJO. Nome numerale di somma, che arriva al numero di mille, e nel plurale termina in Aja: come Centinaja, paja, e simili. (Lat. mille, chilias, dis.) *Millier.* §. Migliajo: Miglio, spazio di mille passi. (Lat. milliarium.) *Mille, espace de mille pas.* §. A migliaja: posto avverb. Quantità innumerabili. (Lat. innumera.) *Par milliers, en quantité.*

MIGLIARINA. Uccello noto. *Sorte de petit oiseau.*

MIGLIAROLA. Piccola palla, che di piombo s'usa per caricare archibosi. (Lat. plumbea pilula.) *Menu plomb pour le fusil.* Forse perchè è simile al miglio per la picciolezza, o perchè vene richieggann a migliaja per caricar l'archibuso.

MIGLIO. Nel plurale Miglia: Lunghezza di trè mila de' nostri passi. (Lat. milliarium, milliare.) *Un mille.* §. Mostrarsi delle cento miglia: Non rispondere a proposito a quel, che t'è domandato, mostrandotene molto lontano. (Lat. ignarum agere, hospitem se esse in aliquo simulare.) *Faire le badin, faire le niais.*

MIGLIO. Spezie di biada minuta. (Lat. milium.) *Mil, millet.*

MIGLIORAMENTO. Il migliorare. (Lat. melior constitutio, præstantior status.) *Meilleure santé; amélioration, ou melioration.* §. Per la Parte miglior dell' avere. (Lat. pars potior.) *L'elite, la partie meilleure.*

* MIGLIORANZA. Astratto di Migliore. L'esser migliore. (Lat. præstantia, melior constitutio.) *L'état meilleur, abonissement.*

MIGLIORARE. Acquistar miglior esser, o miglior forma. (Lat. meliorem facere, in melius augere.) *Devenir meilleur, améliorer.* §. Per Ricuperar le forze, alleggerirsi dalla malattia. (Lat. convalescere.) *Se remettre, se retablir.* Molto m'hai consolato, migliorato, e alleviato dalla mia malattia: cioè, fatto migliorare.

MIGLIORATO, add. da Migliorare.

MIGLIORE. Più buono. (Lat. melior, præstantior.) *Meilleur.* Allora aveano li Trojani il migliore della battaglia: cioè, il vantaggio.

MIGLIORE. Meglio. (Lat. melior.) *Meilleur.*

MIGNA. Quantità di mignoli. (Lat. florum oleæ multitudo.) *Quantité de fleurs d'olives.*

MIGNATTA. Animal noto, che nasce nelle paludi. (Lat. sanguisuga, hirudo.) *Sang sué.* §. L'osiamo anche per l'Uomo misero, e spilorcio. (Lat. sordidus.) *Très avaricieux.*

MIGNELLA. Spizzeca. (Lat. comini sector.) *Très avare, villain, crasseux.*

MIGNOLARE. Quando l'olivo, manda fuori quelle bocciolire, noi chiamiam nel nostro parlare questo moto della natura Mignolare. (Lat. florescere, germinare.) *Fleurir des oliviers.*

MI'GNOLO. Quasi Minimo. Nome del minor dito, sì del piede, sì della mano. (Lat. minimus digitus.) *Le petit doigt.* §. E Mignolo: si dice a' Fiori degli ulivi, e al lor fiorire. (Lat. flores olearum.) *Fleurs d'oliviers.*

MIGNONE. Favorito. (Lat. deliciæ, in deliciis habitus.) Forse dal Franc. *Mignon, favori.*

* MIGNORO, voc. ant. Mignolo. (Lat. minimor digitus.) *Le petit doigt.*

* MIGRARE. voc. ant. Andare, partire.

MILENSA'GGINE. Astratto di Milenso: Scimunitaggine. (Lat. insipientia.) *Lourderie, stupidité, paresse.*

MILENSO. Sciocco, scimunito, senza garbo. (Lat. insipidus, stultus.) *Niais, fat, sot.*

MILIONE. Nome numerale: Somma di mille migliaja. (Lat. decies centena millia.) *Million.*

MILITANTE. Che milita. (Lat. militans.) *Qui combat.* §. Chiesa militante; cioè la Congregazione di tutti i Fedeli Cristiani, che son nel mondo. *L'Eglise militante.*

MILITARE. Esercitar l'arte della milizia. (Lat. militare.) *Porter les armes, être au service, servir.* §. Per metaf. Militare all'acquisto del Cielo. Le vostre ragioni militano contrariamente. Mentre ne' vostri servigi milito: cioè, vivo, e m'affanno.

MILITARE, add. Di milizia. Da soldato. (Lat. militaris.) *Militaire.*

MILITARMENTE. Ad usanza di soldati. (Lat. militariter.) *A la militaire.*

* MI'LITE, voc. lat. Soldato.

MILI'ZIA. Arte della guerra. (Lat. militia.) *Guerre, art, métier de la guerre.* §. Per Esercito di gente armata. *Troupe.* §. Per Ordine di grado cavalleresco. *Milice.* §. Per similit. Quella milizia del celeste regno. §. Per metaf. Il viver temporale. Prima, che la milizia s'abbandoni.

MILLANTA. Nome numerale indeterminato: detto per ischerzo di Grand stima quantità indeterminata. *Nombre infini.*

MILLANTARE. Forse da Millanta. Tale Aggrandire, e amplificare immoderatamente. (Lat. amplificare, exagerare, extollere.) *Vanter extrêmement, exagerer.* §. E neut. ass. e neut. pass. Vanagloriarsi, vantarsi. (Lat. se se jactare, venditare, gloriari, mirari.) *Se vanter.*

MILLANTATORE. Che si millanta. (Lat. gloriosus, ostentator, jactator, thraso.) *Qui se vante, vain, présomptueux.*

MILLANTERIA. } Il millantarsi.
* MILLANTO. } (Lat. ostentatio, jactantia.) *Vanterie, vanité.*

MILLE. Nome numerale, che vale Dieci centinaja. (Lat. mille.) *Mille.* §. A mille a mille: posto avverbialm. lo stesso, che A migliaja. (Lat. milleni, innumerabiles.) *Par milliers, sans nombre.* §. Mille volte. (Lat. millies.) *Mille fois.* Largo spazio concedono ad erbe di mille ragioni: cioè, di varie sorte. §. Stare sul mille: che è Tenere una certa gravità negli atti, e nell'apparenza, più che conveniente al suo grado. *Trancher du grand.* §. Parere mill'anni, che segua una cosa: cioè, Non veder l'ora che ella sia. (Lat. avidè expectare.) *Attendre avec impatience, sembler mille ans.*

MILLENA'RIO. Di mille. (Lat. millenarius.) *De mille.*

MILLE'SIMO, add. del Mille. (Lat. millesimus.) *Millième, adj.*

MILLE'SIMO, sust. Tutto lo spazio d'anni mille. (Lat. mille annorum spatium.) *Millième, espace de mille ans.* §. E Millesmo per sincope il disse Dante per la rima.

*MILUOGO, voc. ant. Mezzo, quasi nel mezzo del luogo. (Lat. medium, medilullium.) *Milieu.*

MILZA. Una delle viscere del corpo, costituita, come credono alcuni, dalla natura, per ispurgar l'umor maninconico. (Lat. splen, lien.) *Ratte.* §. Diciamo: Trar milze, o stirarchiar le milze: per Istentare. (Lat. victu laborare.) *Vivre avec peine.*

MINA. Misura di legno, o di ferro, che è la metà dello stajo. (Lat. hemina.) *Mine sorte de mesure.* Non so sia lo stesso, che la misura Francese. §. Mina: diciamo a Quella strada sotterranea, che si fà per andare a trovare i fondamenti delle muraglie, per mandarle in aria con polvere d'artiglieria. (Lat. cuniculus.) *Mine, en terme de guerre.* §. Mina: per lo stesso che Miniera. (Lat. fodina.) *Mine de métal.* §. E Contrammina. *V.*

MINACCE'VOLE. Minacciante, che minaccia. (Lat. minax, minitabundus.) *Menaçant.*

MINACCEVOLMENTE. Con minacce, a modo minaccevole. (Lat. minaciter.) *Avec menace.*

MINACCIA. L'atto di minacciare. Il minacciare. (Lat. minæ, arum, minacia.) *Menace.* Diciamo in proverbio: Di minacce non temere, di promesse non godere.

MINACCIAMENTO. Il minacciare. (Lat. minacio, comminatio.) *Menace, f.*

MINACCIANTE. Che minaccia. (Lat. minitans, minax, minitabundus.) *Menaçant.*

MINACCIARE. Mettere terrore in altrui, con atto, e movimento severo di mano, o di testa, o con parole aspre. (Lat. minari, minitari.) *Menacer.* Non che nell'att., anche nella signif. neut., e neut. pas.

MINACCIATORE. Che minaccia. (Lat. minans, minitans.) *Qui menace.*

MINACCIOSO, add. Minaccevole. (Lat. minax, torvus, severus.) *Menaçant, plein de menaces.*

MINARE. Far mine. (Lat. cuniculos agere.) *Miner, faire des mines.* §. E Contramminare. *V.*

MINCHIONE. Balordo, sciocco. (Lat. bardus.) *Sot, stupide, niais.*

MINCIABBIO. Parte del corpo umano, sotto il bellico. (Lat. pecten.) *Pénil.*

MINERALE. Materia di miniera. (Lat. metallum.) *Minéral.*

MINESTRA. Vivanda di brodo, entrovi pane, o altro. (Lat. jus, jusculum.) *Potage. Mais il est different de la souppe des François.* §. Minestra: Tanta materia di fare una minestra: cioè, quanto n'entra in una scodella. *Un potage.* §. Minestra: si dice Micca: ma per ischerzo, e per ischerno.

MINESTRARE. Far la scodella, mettere la minestra nella scodella. *Dresser le potage.* §. Per Governare. (Lat. gubernare.) *Gouverner.* Se andasse per lo campo, ove fu la battaglia, &c. vedrebbe ivi, come gli uomini son feriti, e minestrati: cioè, conci male, e modo antico.

MINESTRIERE. *V.* Ministriere.

MINGHERLINO. Magrino, sottilino. (Lat. gracilis.) *Fort maigre.*

MINIARE. Dipingere con acquerelli cose piccole, in sulla carta pecora, o bambagina, servandosi del bianco della carta in vece di biacca, per gli lumi della pittura. (Lat. minio pictura re.) *Peindre en miniature.* §. Per metaf. Nel cuor l'ho miniato: cioè, dipinto.

MINIATO, add. da Miniare. *Peint en miniature.* §. Figur. *Fardé.* La scorza sol d'un miniato volto.

MINIATORE. Che minia. *Qui peint en miniature.*

MINIATURA. Pittura miniata. (Lat. res minio picta.) *Miniature.* Si pronunzia comunemente *Mignatura.*

MINIERA. Materia, della quale si estraggono i metalli. (Lat. metallum.) *Pierre de mine.* §. Per Luogo, dove si cavano le materie minerali. (Lat. fodina.) *Mine.* §. Per similit. Dove il freddo lavora colle sue miniere, co' materiali più propri. La quale siccome il fuoco, e la luce nella miniera del Sole, così &c.

MINIMAMENTO. Il minimare. (Lat. imminutio.) *Diminution.*

MINIMARE. Ridurre a stato minimo. (Lat. prorsus imminuere.) *Diminuer, reduire à peu de chose.*

MINIMISSIMO, superl. di Minimo. *Le moindre de tout.*

MI'NIMO, superl. di Piccolo. (Lat. minimus.) *Le moindre.*

MI'NIO. Piombo cotto precipitato per calcinazione, e riverbero, acquista colora tra 'l rosso, e 'l giallo, tendente al lo scarlatino, serve per dipingere. (Lat. minium.) *Vermillon.* §. Per Miniatura, e per ogni sorta di pittura. *Miniature.*

MINISTE'RIO, e Ministero. Il ministrare, l'uficio. (Lat. ministerium, officium.) *Ministere, office.*

MINISTRARE. Esercitare il suo proprio uficio in servigio d'altri. (Lat. officio fungi.) *Exercer, faire son ministere.* §. Per Somministrare: che vale Dare, o porgere altrui le cose necessarie. (Lat. suppeditare, sufficere.) *Fournir.* Ministrar le vittuarie, &c. §. Per Maneggiare. *Traiter.*

MINISTRATORE. Che ministra. (Lat. ministrator.) *Administrateur.*

* MINISTRIERE, e Minestriere, voc. ant. Uomo di corte. (Lat. * ministellus.) *Homme de Cour.*

MINISTRAZIONE. *V.* Amministrazione.

MINISTRO. Che ministra. Chi ha il maneggio, e 'l governo delle cose. (Lat. minister.) *Ministre.*

MINORANZA. Astratto di Minore. *Minorité.* §. Per Diminuzione, scemamento. (Lat. depressio, imminutio, minoratio.) *Diminution.* §. Per Piccolezza. (Lat. parvitas.) *Petitesse.*

MINORARE. Far minore, diminuire, scemare. (Lat. minuere, imminuere, extenuare.) *Diminuer, amoindrir.*

MINORASCO. Fideicommisso, che appartiene al Minore. *Fideicommis qui appartient au cadet.*

MINORATIVO. Da minorare. *Qui diminue.* §. Appresso i Medici vale Medicamento, che leggiermente evacui. (Lat. medicamentum minorativum.) *Evacuatif.*

MINORE. Comparativo di Piccolo: contrario a maggiore. (Lat. minor.) *Plus petit, moindre, inferieur.* §. Termine de' Legisti. *Le mineur.*

* MINORMENTE, voc. ant. Meno.

MINOTA'URO. Figura rappresentante il toro. (Lat. minotaurus.) *Minotaure.*

* MINUALE. Di bassa condizione. (Lat. plebejus.) *De basse extraction.*

MINUGIA. Budello. (Lat. intestinum.) *Petit boyau.* Nel numero del più si trova

va scritto, Le minuge, e Le minugia. §. Oggi per Minuge, intendiamo le Corde degli strumenti di suono, come di liuto, e simili, perchè si fanno di budella d'agnelli, castrati, o tali animali. (Lat. nervus. fides, chorda.) *Corde à boyau.*

MINUGIO. Budello. (Lat. intestinum.) *Boyau.*

MINUIRE. Diventar minore. (Lat. decrescere, minui.) *Diminuer, devenir moindre.*

MINUTA, sust. Bozza di scrittura. *Minute, brouillon d'écriture.*

MINUTAGLIA. Una certa quantità di cose minute. (Lat. scruta.) *Racailles; petites choses, choses de rebut.* §. Per popolo minuto. (Lat. infima plebs, infimæ sortis homines.) *Racaille, menu peuple.*

MINUTAMENTE. In minute parti. (Lat. minutim, minutatim.) *Bien menu, par parcelles.* Ragionar minutamente di che che sia, particolarmente. *Particulierement.*

* MINUTAMENTO. Diminuzione.

* MINUTARE. Diminuire.

* MINUTATO. Diminuito.

MINUTEZZA. Minuzia. (Lat. minutiæ.) *Minutie, petit détail.*

MINUTISSIMAMENTE, sup. di Minutamente. (Lat. minutissime.) *Très particulierement.*

MINUTISSIMO, sup. di Minuto. (Lat. minutissimus.) *Très menu.* §. Frivolissimo, leggierissimo. (Lat. levissimus, minutissimus.) *Très-legère, très frivole, &c.*

MINUTO, sust. Termine Astrologico. La sessantesima parte d'un grado. (Lat. minutum.) *Minute, soixantième partie d'un dégré.* §. Minuto: La sessantesima parte dell'ora. (Lat. horæ minutum.) *Minute d'heure.* §. Minuto: diciamo a una Minestra fatta d'erbe cotte, e minutamente battute. *Sorte de potage.* §. Minuto: parlando di Bestie: vale Pecore, porci, capre, e simili. (Lat. pecudes, grex.) *Menu bétail.*

MINUTO, add. Piccolissimo. (Lat. minutus.) *Menu.* §. Minuto: Di bassa condizione, di plebe. (Lat. plebejus, humili loco natus.) *De basse extraction, menu peuple.* §. Minuto: Di poca importanza. (Lat. minutus, tenuis, parvus.) *De peu de conséquence.* §. Minuto: Preciso, particolare, puntuale. (Lat. minutus, exactus.) *Exacte.* Intender le cose per lo minuto: cioè, per l'appunto. *Précisément.* §. Minuto: Stentato: contrario di Rigoglioso. (Lat. minutus, pusillus, gracilis.) *Petit, maigre, foible.* §. Vendere a minuto: Vendere minutamente: cioè, a minute parti. (Lat. per partes vendere, particulatim.) *En détail.*

MINUTO, avverb. Minutamente. (Lat. speciatim, exacte.) *Particulierement, exactement.*

MINUTO MINUTO. Minutissimamente. (Lat. minutissime.) *Fort en detail.*

MINUZIA. Astratto di Minuto. Cosa di poca importanza, parte minuta, piccolezza. (Lat. minima para, minutia.) *Minutie.*

MINUZZAME. Quantità di minuzzoli. (Lat. minutiæ; frustula.) *Quantité de petits morceaux; Parcelles, fragmens.*

MINUZZARE. Minutamente tritare. (Lat. frustillatim dissecare.) *Hacher, couper en menues parties.* §. Per diligentemente considerare, esaminare. (Lat. expendere, perpendere.) *Examiner, considérer avec soin.* §. Più comunemente diciamo Sminuzzare, e Tritare.

MINUZZATO, add. da Minuzzare. (Lat. minutatim dissectus.) *Haché.* §. Per metaf. Le nostre ricchezze, in molti non possono passare, se non minuzzare.

MINUZZOLO. Minutissima parte di che che sia, ma più propriamente del pane. (Lat. mica.) *Miette.* §. Diciamo anche Briciolo, e Tritolo; ma Tritolo è più comune a qualunque cosa.

MIO, sust. La cosa di mia proprietà, di mio dominio. (Lat. meum.) *Le mien, ce qui est à moi.*

MIO. Pronome possessivo, che nel genere maschile, nel numero del più hà Miei; nel femminile Mia, e nel numero del meno Mia. (Lat. meus, a, um.) *Mon.* §. Presso gli Antichi si dicea Mogliema, Fratelmo, e simili: per Mia moglie, Mio fratello, &c.

MIRA. Quel segno della balestra, o dell'archibuso, o simili, nel qual s'affissa l'occhio, per aggiustar il colpo al berzaglio. (Lat. oculi directio.) *Mire.* Al quale aggiustare diciamo Porre la mira. (Lat. collineare.) *Viser, pointer juste.* Ond'è che figuratamente si dice, Por la mira, Aver la mira: il Fissamente volgere il pensiero, o dell'Avere la mente volta a che che sia. *Viser à quelque chose, fig.* §. Pigliar di mira alcuno: vale Volgersi con attento pensiero ad alcuno, ad oggetto di perseguitarlo, o di ajutarlo. *Persecuter quelqu'un. &c.*

MIRABILE. Degno di maraviglia. (Lat. mirificus, mirabilis, mirus.) *Admirable, surprenant.*

MIRABILISSIMO, superl. di Mirabile. (Lat. mirificissimus.) *Très-surprenant.*

MIRABILMENTE. Con ammirabil modo: Maravigliosamente, miracolosamente. (Lat. mirificè, mirabiliter.) *D'une maniere étonnante, surprennante, admirable.*

MIRABOLANO. Ghianda d'albero simile alla Tamerigia. (Lat. myrabolanum.) *Mirabolan.*

MIRACOLO. Cosa sopranaturale: Opera, e effetto, che non si può fare, se non dalla prima cagione. (Lat. miraculum, portentum, ostentum, prodigium.) *Miracle, prodige.* §. Per simelit. E in fine essi scrivevano miracoli tanti, e tali, che i Paladini di Carlo Magno, furono fanciulli, a rispetto di questi.

MIRACOLONE. Miracolo grande: e dicesi per ischerzo. (Lat. monstrum, prodigium.) *Un grand prodige.*

MIRACOLOSAMENTE. Per miracolo, con miracolo. (Lat. mirè, miraculò.) *Miraculeusement.*

MIRACOLOSO. Di miracolo, che hà del sopranaturale. (Lat. mirificus, admirabilis.) *Miraculeux.*

* MIRAGLIO, voc. ant. Specchio.

MIRARE. Fissamente guardare. (Lat. fixis oculis aspicere, obtutum figere, intueri.) *Regarder, regarder fixement.* §. Per similit. Si dice dell'intelletto, diligentemente considerare. (Lat. contemplari, animadvertere, inspicere.) *Considérer soigneusement.* §. Per Volgere il pensiero all'ottenere che che sia: tolta la metaf. dal fissamente guardare, che fa colui, che tira al bersaglio. (Lat. animum intendisse.) *Jetter son plomb.* Il che diremmo Aver la mira, e Tener la mira. §. Per Aggiustare il colpo al Bersaglio. (Lat. collineare.) *Viser.*

MIRATORE, e Miradore. Che mira. (Lat. fixis oculis aspiciens.) *Qui regarde; spectateur.* §. * In signif. di Specchio. (Lat. speculum.) *Miroir.*

MIRICE. Tamerice, erba. (Lat. myrica.) *Tamarin.*

MIRIFICO. Maraviglioso. (Lat. mirificus.) *Merveilleux, surprenant.*

* MIRO, voc. lat. Maraviglioso, stupendo.

MIRRA. Gomma odorifera d'Arabia. *Mirrhe.*

MIRRARE. Onorar con mirra. (Lat. mirrham alicui adolere.) *Brûler de la mirrhe.*

MIRRATO, add. da Mirrare. (Lat. myrrhatus.) *Où il a de la mirrhe infusée, embaumé avec de la mirrhe.* §. Per metaf. vale pieno d'amaritudine, e di tormento. *Rempli d'amertumes, de chagrin.*

MIRTETO, voc. lat. Luogo pieno di mirti: e la pianta del mirto. (Lat. myrthetum.) *Lieu planté de mirthes.*

MIRTILLO. Coccola della mortella. (Lat. myrthi bacca.) *Grain de mirthe.*

MIRTINO. Di mirto. (Lat. myrthinus, myrtheus) *De mirthe.*

* MISAGIATO. Disagiato.

* MISAGIO. Disagio.

MISALTA. Carne insalata di porco, avanti ch'ella sia rasciutta, e secca. *Petit salé.*

* MISALTARE. Far misalta. *Saler la viande.*

* MISAVVEDUTAMENTE, voc. ant. All'improvviso. (Lat. improvisò, de improviso.) *A l'impréviù.*

* ¶ MISAVVENIMENTO, voc. ant. Disavventura.

* ¶ MISAVVENIRE, voc. ant. Incontrar male, avvenir male, succeder male. (Lat. infeliciter cedere.) *Tomber mal.*

* MISSAVENTURA, voc. ant. Disavventura.

* MISCADERE, voc. ant. Misavvenire. V.

MISCHIA. Quistione, riotta: dal Mischiarsi insieme quei, che s'azzuffano. (Lat. rixa, lis.) *Mêlée de dispute, querelle.* §. Per similit. Disputa. (Lat. quæstio.) *Dispute.*

MISCHIAMENTO. Il mischiare. Mescuglio. (Lat. permixtio, confusio.) *Mélange.*

MISCHIANTE. Che mischia. (Lat. miscens, commiscens.) *Qui mêle.* §. Che fa mischia: Romoreggiante. (Lat. rixans, litigiosus.) *Tapageur, querelleur.*

MISCHIANZA. Mescolamento. (Lat. immixtio.) *Melange, m.*

MISCHIARE. Meschiare, mescolare. (Lat. immiscere, commiscere.) *Mêler.* Oltre al significato att., si adopera nel sent. neutr. pass. §. E per metaf. Far mischia. Lat. rixari.) *Quereller, faire du tapage.*

MISCHIATAMENTE. Mescolatamente, con mescuglio. (Lat. permixtè, confusè.) *Pêle-mêle.*

MISCHIATO, add. da Mischiare. *Mêlé.*

MISCHIATURA. Mischiamento. (Lat. permixtio.) *Mélange, m.*

MISCIBILE. Atto a mescolarsi. (Lat. miscibilis.) *Propre à se mêler.*

MISCHIO sust. Miscuglio. (Lat. consuio, permixtio.) *Mélange, confusion.*

MISCHIO, add. aggiunto a Panno, o a marmo: vale Di diversi colori. (Lat. discolor.) *Mêlé de differentes couleurs*.

MISCONOSCENTE. Che misconosce. Ingrato. (Lat. ingratus, immemor beneficii.) *Méconnoissant*.

* ¶ MISCONO'SCERE. Dispregiare. (Lat. despicere.) *Mepriser, méconnoitre*.

* MISCONTENTO, add. Non sodisfatto, mal contento. (Lat. non contentus.) *Mécontent*.

MISCREDENTE. Discredente. (Lat. incredulus, infidelis, contumax.) *Mécreiant, incrédule*. E allora fu la Cristiana legge, confermata, e dannata la miscredente, e gli Eretici: cioè, infedele. *Infidele*.

MISCREDENZA. Mala credenza, l'errar nella fede. (Lat. incredulitas, infidelitas, impietas, contumacia.) *Incrédulité, mécréance de foi; l'être infidéle*.

* ¶ MISDIRE. Dir male. (Lat. obtrectare, male dicere.) *Médire*. §. Per Contradire. (Lat. contradicere.) *Contredire*.

MISERA'BILE. Ripieno di miseria. (Lat. Miserabilis, miser.) *Miserable, malheureux*. §. Miserabile: Meschiuissimo. *Miserable, fort pauvre*.

MISERABILISSIMO, sup. di Miserabile. (Lat. miserrimus.) *Très-miserable*.

MISERABILMENTE. Con miseria. (Lat. miserabiliter, miserè.) *Miserablement, malheureusement*.

MISERANDO. *V.* Miserabile.

MISERAZIONE, voc. lat. Misericordia. (Lat. misericordia, miseratio.) *Pitié, commiseration, compassion*.

MISERELLO. Dim. di Misero. (Lat. misellus.) *Pauvre, malheureux*.

* MISERE'VOLE. Miserabile.

* MISEREVOLMENTE. Miserabilmente.

* MISERERE, voc. ant. Usata da' nostri, in cambio di Abbi misericordia. *Aiez pitié*.

MISE'RIA. Infelicità, calamità. (Lat. miseria, infelicitas.) *Misere, malheur*. §. Per Istrettezza nello spendere. (Lat. avaritia, foedes.) *Avarice*.

MISERICO'RDIA. Affetto, che si muove nell'animo nostro, ad aver compassione ad altrui nelle sue miserie, e sovvenirlo. (Lat. misericordia.) *Misericorde, pitié, compassion*.

MISERICORDIE'VOLE. Degno di compassione, da muover misericordia. (Lat. miserandus.) *Miserable, pitoyable*. §. Per Benigno, misericordioso. (Lat. misericors, benignus.) *Misericordieux, pitoyable*.

*MISERICORDIEVOLMENTE. } Con misericordia.
MISERICORDIOSAMENTE. } (Lat. misericorditer.) *Avec pitié, pitoyablement*.

MISERICORDIOSISSIMAMENTE, sup. di Misericordiosamente. *Très pitoyablement*.

MISERICORDIOSISSIMO, superl. di Misericordioso. (Lat.* misericordissimus.) *Très-misericordieux*.

MISERICORDIOSO. Che hà misericordia: Compassionevole. (Lat. misericors.) *Misericordieux, pitoyable*.

MISERISSIMO, sup. di Misero. (Lat. miserrimus.) *Très-malheureux, très miserable*. Atto di miserissimo ingegno è sempre usare le cose trovate: cioè, povero, e scarso d'invenzione.

MI'SERO. Infelice, calamitoso. (Lat. miser, infelix.) *Miserable, malheureux*. §. Per Malvagio, di mala qualità. *Mauvais, de mauvaise qualité*. Aere misero. §. Per lo stesso, che Piccolo, e troppo stretto. (Lat. curtus.) *Petit, court & etroit*. Per meraf. Come i panni del grande messi addosso al piccolo, sarebbono soprabbondanti; e sarebbono alla loro natura sarebbero miseri, e ristretti. E nel proprio. Esceva di venir misero il vaso alla mole dell'acqua. (Lat. angustus.) *Etroit*. §. Per Colui, che troppo s'astiene dall'usare il suo. (Lat. avarus, sordidus, illiberalis.) *Miserable, avaricieux*.

* MISE'RRIMO. Miserissimo.

* MISERTA'. Miseria in signif. di Avarizia. *Avarice, crasse*. §. Per Povertà, e mancanza. (Lat. paupertas, angustia, inopia.) *Misere*.

* ¶ MISFARE. Malfare. (Lat. patrare facinus, delinquere.) *Commettre des crimes*. §. Per Contravenire. (Lat. adversari.) *Contrevenir*. Misfare al diritto.

MISFATTO. Peccato, scelleratezza. (Lat. scelus, facinus, delictum.) *Crime, faute*.

MISGRADITO. Non gradito. (Lat. ingratus.) *Mal reçu*.

MISI. Sorta di minerale. (Lat. misy.) *Misis, sorte de mineral*.

* MISLEA. Mischia.

MISLEALE. Disleale. (Lat. perfidus, infidus.) *Perfide, de mauvaise foi*.

* MISLEALTA'. *V.* Dislealtà.

* MISPREGIARE. Dispregiare.

* ¶ MISPRE'NDERE, voc. ant. Riprendere.

MISSIONE. Si dice propriamente in oggi, il Mandar, che si fà de' Sacerdoti a predicar la fede di Cristo, o ad istruire i Cristiani. *Mission*.

MISTERIALMENTE. Con misterio. (Lat. mysticè, arcanè.) *Avec mystere, mysterieusement*.

MISTE'RIO, e Mistero. Segreto sagro: Cerimonia della Religione: Punti da contemplarsi. (Lat. mysterium, arcanum.) *Mystere*.

MISTERIOSAMENTE. Con misterio. (Lat. arcanè.) *Mysterieusement*.

MISTERIOSO. Che hà in se misterio. (Lat. arcanus.) *Mysterieux*.

MISTICAMENTE. Misterialmente: Allegoricamente. (Lat. arcanè, arcanum in modum, mysticè.) *Mysterieusement, mystiquement*.

MISTICHITA'. Astratto di Mistico; Misterio. (Lat. mysticum, mysterium, allegoria.) *Mystere; sens mystique*.

MI'STICO. Misterioso. (Lat. mysticus, allegoricus.) *Mystique, mysterieux*.

MISTIONE. Mescolanza. (Lat. mixtio.) *Melange, mixtion*.

MISTO. Mescolato. (Lat. mixtus, confusus.) *Mêlé, Mixte, terme de Droit*. Con misto, e mero imperio.

MISTURA. Mescuglio, mescolamento. (Lat. mixtura, permixtio, admixtio.) *Mélange, m.* L'acqua, e la terra, e tutte lor misture: cioè, composti.

* ¶ MISVENIRE. Venir manco, perder gli spiriti. (Lat. consternari, animo deficere.) *Tomber en foiblesse, s'évanouir*. Il Conte udendo questo, tutto misvenne: cioè, quasi svenne per alterazione. §. Per venir mal fatto, aver mal successo. (Lat. improsperè cedere.) *Arriver mal*.

MISURA. Distinguimento determinato di quantità, e stromento, col quale si distingue. (Lat. mensura.) *Mesure*. §. Per simil. Contracambio, merito. (Lat. mensura, hostimentum.) *Mesure, fig.* Sempre le misure d'Iddio son colme, e traboccanti. *Récompense, échange*. Di meritar mi scema la misura. §. Per Termine, regola, modo, ordine. (Lat. modus, modestia.) *Mesure, justesse*. Misura è una virtude, che tutti i nostri ornamenti, e tutto nostro affare, fà essere senza difetto. Senza misura della Reina s'innamorò. (Lat. supra modum.) *Eperdument, sans mesure*. §. Tagliati ad una misura. Maniera, che denota egualità di costumi; e pigliasi in mala parte, come in Tutti d'una buccia. (Lat. ejusdem farinæ homines, ex eodem ligno.) *D'une meme pâte*. §. A misura: posto: avverbial. vale Misuratamente, con misura. (Lat. modo, proportione.) *Avec mesure*. Che sieno fatti a nomeiu, e a misura. §. Fuor di misura: Smisurato, sterminato. (Lat. immensus, ingens, immanis.) *Hors de mesure, énorme, fort grand*.

MISURA'BILE. Atto a misurarsi. Contrario d'Immenso. *Qu'on peut mesurer*.

MISURAMENTO. Il misurare. (Lat. dimensio.) *Mesure, dimension*.

MISURANTE. Che misura. (Lat. metiens.) *Qui mesure*.

* MISURANZA, voc. ant. Mesura.

MISURARE. Trovar la quantità con misura. (Lat. metiri.) *Mesurer*. §. Misurare: Contrappesare, far paragone. (Lat. perpendere, versare.) *Comparer, mettre en parallele*. Misurarsi: Non ispender più, che quel che comporti il suo avere. *Se mesurer, fig*. §. Prov. Chi non si misura, non dura.

MISURATAMENTE. Con misura, regolatamente. (Lat. via & modo, moderatè.) *Avec mesure*.

MISURATO, add. da' Misurare. *Mesuré*.

MISURATORE. Che misura. (Lat. mensor, tis.) *Qui mesure, mesureur*.

MISURAZIONE. *V.* Misuramento.

* MISURE'VOLE. Misurabile.

* MISUSARE. Abusare.

* MISUSO. Abuso.

MITE. Piacevole, mansueto, soave. (Lat. mitis.) *Doux, affable; traitable*.

MITEMENTE. Piacevolmente. (Lat. leniter.) *Doucement, avec douceur*.

MI'TERA. Foglio accartocciato, che si mette in testa a colui, che dalla Giustizia si manda in sull'asino, o si tiene in gogna. (Lat. mitra.) *Mitre de papier, qu'on met aux malfaiteurs*.

MITERARE. Mettere la mitera, che lo fa far la Giustizia al boja; e a chi e'la mette, è segno d'infamia, e di vituperio. *Mettre la mitre de papier*.

* MITI'DIO, voc. ant. Da Metodo, Ordine.

MITIGAMENTO. Il mitigare. (Lat. lenimen, moderatio.) *Adoucissement*.

MITIGARE. Far mite, placare, addolcire. (Lat. mitigare, placare, lenire.) *Adoucir*. E si usa oltre al sentimento att. anche nel signif. neut. pass.

MITIGATIVO. Atto a mitigare. (Lat. mitigatorius, leniendi vim habens.) *Lenitif, adoucissant*.

MITIGATO, add. da Mitigare. (Lat. lenitus, mitigatus.) *Adouci, appaisé*.

MITIGATORE. Che mitiga. (Lat. mitigator, lenitor.) *Qui adouci, qui appaise*.

MITIGAZIONE. Mitigamento. (Lat. mitigatio.) *Adoucissement*.

MITISSIMAMENTE, sup. di Mitemente. (Lat. mitissimè.) *Avec beaucoup de douceur.*

MITRA, o Mitria. Ornamento, che portano in capo i Vescovi, e altri Prelati, quando si parano pontificalmente. (Lat. Tiara, Mitra.) *Mitre.*

MITRIARE. Metter in capo la Mitria, segno Vescovile. (Lat. Tiaram imponere.) *Mettre la Mitre.* §. Per Far Vescovi. *Faire des Evêques.* §. Per metaf. Perch' io te, sopra a te corono, e mitrio.

MITRIATO, add. da Mitriare. *Mitré.*

MITRIDATO. Sorta di medicamento contra i veleni. (Lat. mithridaticum antidotum.) *Mitridate.*

MIVA. Medicamento fatto per lo più con sugo di mele cotogne, mescolato col zucchero. (Lat. * miva.) *Medicament fait avec du jus de miel.*

* MI'VOLO, voc. ant. Bicch'ere.

M O

MO. Forse dal lat. (Modo.) Vale Ora. Avverb. di tempo. (Lat. modo, nunc.) *Maintenant, à présent.* §. Talora se ne servono per particella riempitiva. E vienfene a star meco bene spesso: mo vedi tu.

MO'BILE, sust. Facultà, e avere, che si può muovere. (Lat. bona mobilia, supellex.) *Meubles.* §. E Primo mobile: Il nono Cielo, che fa il suo corso da Oriente a Occidente, in 24. ore. Gli Astrologi dicono (Lat. primum mobile.) *Premier mobile.*

MO'BILE, add. Ciò, che è atto a muoversi, o ad esser mosso. (Lat. mobilis.) *Mobile.* §. Per Volubile, incostante, leggiere. (Lat. varius, mutabilis, mobilis.) *Muable, inconstant.*

MOBILITA'. (Lat. mobilitas.) *Facilité à se mouvoir. Changement, inconstance.*

* MOBOLATO, voc. ant. Da Mobole: Ricco.

* MO'BOLE, voc. ant. Mobile, facultà. (Lat. divitiæ, bona.) *Richesse, biens.*

MOCAJARDO, e Mocajardo. Una sorta di tela di pelo. *Mocayar.*

MOCCECA. Da Mocci: si dice d'Uomo dappoco, quasi non si sappia nettare i mocci: modo basso. (Lat. mucosus, id est stultus, imprudens.) *Morveux, sot, niais, benêt.* §. Si dice anche Moccicone, da Moccicare: che e Lasciar si cadere i mocci del naso, piangendo.

MOCCICAJA. Materia simile a' mocci. (Lat. mucus.) *Morve, morveau.*

MOCCICARE. Lasciarsi cadere i mocci del naso. (Lat. muco, vel nasi pituita abundare.) *Moucher.*

MOCCICHINO. Pezzuola da soffiarsi il naso; detto da Mocci: Fazzoletto. (Lat. muccinium.) *Mouchoir.*

MOCCICONE. Uomo dappoco: quasi non si sappia nettare il naso da' mocci. (Lat. iners, ineptus, fungus, muccus, lentus.) *Sot, niais, benêt.*

MOCCICOSO. } Imbrattato da mocci. (Lat. mucosus.)
MOCCIOSO. }
Morveux. §. Per metaf. e vale Dappoco. *V.* Moccicone.

MOCCIO. Quell'escremento del cervello, ch'esce dal naso. (Lat. mucus.) *Morve, f.*

MO'CCOLO. Candeletta sottile, della quale ne sia alquanto arsa, e anche intiera. (Lat. candela, candelæ feminæ reliquum.) *Bout de chandelle.* §. Per la punta del naso. *Bout du nez.* §. Da Moccolo, per Candela, abbiamo Smoccolatojo. *V.*

MOCO. Spezie d'una biada, simile alla veccia. (Lat. ervum.) *Ers, sorte de vesse.* §. Diciamo in proverb. Aver l'occhio a' mochi: che vale Aver diligente cura di non esser gabbato, o turbato; Forse tolta la metaf. dalla gran cura, che s' hà a questa biada, che i colombi non sela mangino. (Lat. sibi recte prospicere, cavere, consulere.) *Prendre bien garde de n'être pas trompé.*

MODA. Usanza: dicesi propriamente dell' Usanza, che corre. (Lat. presentis temporis mos.) *Mode.*

MO'DANO. Strumento Astrologico. (Lat. modulus.) *Instrument d'astronomie.* §. Modano: si dice anche a quel Legnetto, col quale si formano le maglie delle reti. *Aiguille pour faire des rets.*

MODANATURA. Termine degli Architettori: e vale Foggia, e componimento di membretti, come di cornici, base, e simili membri. (Lat. modulus, ratio, ordo architecturæ.) *Arrangement de corniches, bases, &c. Terme d'Architecture.*

MODELLARE. Far modello: Architettare. (Lat. efformare, fingere.) *Modeler, faire un modele.*

MODELLATO, add. da Modellare. (Lat. efformatus.) *Modelé.*

MODELLO. Rilievo in piccolo dell' opera, che si vuol fare in grande. (Lat. modulus, exemplar, forma, typus.) *Modele.* §. E per metaf. (Lat. forma.) *Modele, forme.* Il modello del governo.

MODERAMENTO. Moderazione. (Lat. moderatio, usus.) *Moderation. Conduite, direction.*

MODERANZA. (Lat. continentia, moderatio, modestia, temperantia.) *Moderation, retenue.* Moderanza è costrignere il troppo appetito de' cibi, per comandamento della ragione.

MODERARE. Modificare. (Lat. moderari, temperare, cohibere.) *Moderer.* §. E neutr. pass. *Se moderer.*

MODERATAMENTE. Con moderanza. (Lat. frugaliter, modestè, moderatè.) *Moderément, avec moderation.*

MODERATISSIMO, sup. di Moderato. *Tres moderé.*

MODERATO. Che hà moderanza. Temperato. (Lat. moderatus.) *Moderé, réglé, retenu.*

MODERATORE. Che modera. (Lat. moderator.) *Qui modere; moderateur, directeur.*

MODERATRICE, verbal. fem. Che modera. (Lat. moderatrix.) *Qui modere, f.*

MODERAGIONE. Il moderare, cha è Dar regola, e temperamento alle cose. (Lat. moderatio.) *Moderation, conduite, gouvernement.*

MODERNAMENTE. All' uso moderno, al modo d'oggidì. (Lat. recens, nuper, modò.) *Modernement, à la maniere moderne.*

MODERNO. Nuovo, novello. (Lat. recentior.) *Nouveau, moderne.* §. Moderno: Secondo l'uso presente. (Lat. nuperus, recens, hodiernus, nostrorum temporum.) *Moderne.* §. E da Moderno: Ammodernare, e Ammodernire. *V.*

MODESTAMENTE. Con modestia. (Lat. modestè.) *Modestement.*

MODESTIA. (Lat. modestia, modus.) *Modestie.* La modestia è un' arte da fermare il movimento, e l'onore, e tutte le nostre faccende di là dal poco, e di quà dal troppo.

MODESTISSIMAMENTE, sup. di Modestamente. (Lat. modestissimè.) *Très modestement.*

MODESTISSIMO, superl. di Modesto. (Lat. modestissimus.) *Très-modeste.*

MODESTO. Moderato, che hà modestia. (Lat. modestus.) *Modeste.*

MODIFICARE. Moderare. Temperare. (Lat. moderare, temperare.) *Modifier, moderer, temperer.*

MODIFICATO, add. da Modificare. (Lat. temperatus.) *Temperé, moderé, modifié.*

MO'DINE. *V.* Módano.

MODO. Guisa, maniera, via. (Lat. modus, via, ratio.) *Maniere, voye.* §. Modo: Maniera, costume. (Lat. mos, modus.) *Maniere.* §. Modo: Misura, regola. (Lat. modus, mensura, finis.) *Regle, mesure.* Uomo senza modo, &c. §. Modo: Volontà, piacimento. (Lat. modus, arbitratus.) *Maniere, volonté.* Fare a modo di chi che sia, &c. §. Avere il modo: Esser ricco: Aver da spendere. (Lat. copia, divitiis abundare, copiosum, beatum esse, sufficere.) *Avoir le moyen, avoir de quei.* §. Trovar modo. (Lat. rationem reperire.) *Trouver moyen.* §. Tener modo. Cominciò Masetto a pensare, che modo dovesse tenere. (Lat. qua ratione ageret, quam viam insisteret.) *Maniere, moyen.* §. Veder modo. (Lat. rationem, viam videre.) *Voir le moyen.* §. Dar modo: Insegnare, aprir la strada. (Lat. viam monstrare.) *Donner le moyen.* §. Por modo: Regolare. (Lat. modum statuere.) *Mettre ordre, regler.* §. Dove è uomini, è modo: e vale Dove sono uomini vi è anche il poter di far che che sia.

MODOLARE. o Modulare, Cantare.

MODULAZIONE. Misura armonica. (Lat. modulatio.) *Modulation, mesure de musique.*

MOGGIO. Somma di 24. staja di misura. Benchè le misure non convengano, i Moderni lo chiamano in Lat. (modius.) *Muid, mesure.*

MOGIO. Di spiriti addormentati; contrario di Desto, e di Vivace. (Lat. tardus, hebes.) Forse dall'avverb. Grec. μόγις. (Lat. ægrè, lentè.) *Endormi, engourdi, lourd.* §. In proverb. Can mogio, e caval desto.

* MOGLIAMA. Mia moglie.

* MOGLIATA. Tua moglie.

* MOGLIAZZO. Maritaggio.

MOGLIE. Femmina congiunta in matrimonio. (Lat. uxor, conjux, mulier.) *Femme qui a un mari.* §. Derivan da questa voce molti proverb. come: Chi toglie una moglie, merita una corona di pazienza; Chi due, una di pazzia. §. Ma chi conosce dal cappone al gallo - sà ben, che non si debbe mai lodare - bella moglie, vin dolce, e buon cavallo. §. Ne moglie, ne acqua, ne sale - a chi non te ne chiede, non gliene dare. §. Doglia di moglie morta - dura insino alla porta. Il duol della moglie è come il duol del gombito: cioè, il duol della moglie, passa via presto, §. Dagli moglie, ed hailo giunto. §. Mal'anno,

no, e moglie non manca mai. §. Ogni uomo hà buona moglie, e cattiva arte. §. Tal gastiga la moglie, che non l'hà, che quando e' l'hà, gastigar non la sà: Risposta di colui, che gli è da alcuno rimproverata la troppa pazienza coesso la moglie, figlinoli, o simili.

MOGLIERA, e Mogliere. *V.* Moglie.

MOINE. Lezi, spezie di carezze di femmine, e di bambini. (Lat. blanditiæ, mollia verba, illecebræ.) *Caresses de femmes & d'enfans; mignardises.*

MOLA. Macine. (Lat. mola.) *Meule.* §. Per ispezie d'infermità. *Mole, ou morceau de chair, qui s'engendre dans la matrice.* E spessamente si fà nella matrice una infermità, la quale è detta Mola, quando nella matrice nasce carne, e bugiarda pregnezza.

¶ MOLCERE. Verbo defettivo, usato sol da' Poeti, nella terza persona dell' Indicat. singolare: Molce; e vale alquanto meno, che Addolcire. (Lat. mulcere, mitigare, lenire.) *Adoucir.*

MOLE. Macchina. (Lat. moles.) *Masse.* §. Per Grandezza. (Lat. moles.) *Grandeur.* Quattro palline di cristallo massicce, si vedeano sgraffiate, e sminuite di mole.

MOLENDA. *V.* Malenda.

MOLESTAMENTE. Con molestia. (Lat. molestè, graviter.) *Avec peine, avec chagrin.*

MOLESTAMENTO. Il molestare. (Lat. divexatio.) *Tourment.*

MOLESTARE. Dar molestia, fastidio, importunare. (Lat. molestiare, divexare.) *Tourmenter, inquieter, être incommode.*

MOLESTATISSIMO, sup. di Molestato. *Très-vexé, tourmenté, inquieté.* §. Per Molestissimo. *Très importun.*

MOLESTATO, add. da Molestare. *Tourmenté, inquieté.*

MOLESTATORE. Che molesta. (Lat. turbans, molestans.) *Qui inquiete.*

MOLESTEVOLE. Di molestia, che da molestia. (Lat. gravis, molestus.) *Fâcheux, importun, qui inquiete, qui trouble.*

MOLESTIA. Noja, fastidio, importunità. (Lat. molestia.) *Ennui, importunité; tourment.*

MOLESTISSIMAMENTE, sup. di Molestamente. (Lat. molestissimè.) *D'une maniere très fâcheuse.*

MOLESTISSIMO, superl. di Molesto. (Lat. molestissimus.) *Très fâcheux, très importun, &c.*

* MOLESTO, sust. Molestia.

MOLESTO, add. Nojoso, fastidioso, odioso, importuno. (Lat. molestus, importunus.) *Fâcheux, ennuieux, importun.*

MOLLA. Strumento, che ferma da una banda, si piega agevolmente dall' altra, e lasciata libera, ritorna nel primo suo essere, onde ella fu mossa: serve a diversi usi di serrature, e d'ingegni. (Lat. elaster, elasterium.) *Ressort, m.*

MOLLAME. Parte carnosa, che agevolmente cede al tatto; ed è propriamente Quella, che è sopra il fianco. (Lat. pars carnosa.) *Chair molle.*

MOLLARE. Allentare, finare, restare. (Lat. desinere, desistere, cessare.) *Lâcher.* Poichè da principio ristrignendosi la corda e' veniva a mollare. (Lat. humefieri, humorem concipere.) *S'humecter.*

MOLLE, sust. Luogo bagnato: Umido. (Lat. locus humectus.) *Lieu moite.* §. Per Agevole, e manco pericoloso. *Facile, aisé.*

MOLLE, add. Asperso d'acqua, o d'altro liquore: Bagnato. (Lat. humectus, humefactus, madidus, madefactus.) *Humecte, moite, mol.* §. Per metaf. Benigno, piacevole. (Lat. lenis, mitis, mollis.) *Doux, agreable.* §. Per Debole, fiacco. (Lat. debilis, mollis.) *Foible.* §. Per Morbido, delicato, effemminato, trattabile. (Lat. delicatus, effœminatus, tractabilis, mollis.) *Delicat, douillet, doux.* E degli Ebrei, che al ber si mostrar molli: Cioè, golosi nel lor bere. §. Tenere in molle, Tener cosa solida immersa in alcun liquido. *Mettre à tremper.*

MOLLE. Strumento di ferro da rattizzare il fuoco. (Lat. forcipes.) *Pincettes.* §. Errore da pigliare colle molle: dicesi, di grave errore. *Faute grossiere.*

MOLLEMENTE. Con maniera molle: Dolcemente, benignamente. (Lat. humanè, benignè, molliter.) *Doucement, avec douceur.* §. Per Femminilmente, effeminatamente. (Lat. molliter.) *D'une maniere effeminee.* §. Per Freddamente, pigramente. (Lat. pigrè, lentè, ægre, etc, molliter.) *Froidement, lentement.*

MOLLETTE. Dim. di Molle: Molle piccole, che servono per diversi usi, e in particolare, per levare i bruscoli de' panni nettandogli. (Lat. volsellæ.) *Petites pincettes.*

MOLLEZZA. Dim. di Molle: Flessibilità, tenerezza. (Lat. humiditas, humor.) *Humidité.* §. Per metaf. Mollezza di pietade. §. Per Delicatezza, morbidezza, effeminatezza. (Lat. mollities, remissus animus.) *Molesse.* E' natural lentezza, e mollezza di coraggio. (Lat. naturalis animi remissio.)

MOLLICCICO. } Alquanto molle.
MOLLICCIO. } (Lat. humidulus, humidus, lubricus.) *Un peu mouillé; un peu mollet.*

MOLLICELLO. Dim. di Molle. (Lat. tenellus, mollicellus.) *Un peu tendre.*

MOLLIFICAMENTO. Il mollificare. (Lat. mollimentum, lenitio, laxatio.) *Amollissement; adoucissement.*

MOLLIFICARE. Far molle, render molle; ma la metaf. hà occupato il luogo del proprio, e vale Rammorbidare, disaspirre, addolcire. (Lat. mollire, mollificare, laxare.) *Amollir, adoucir, soulager.*

MOLLIFICATIVO. Atto a mollificare. (Lat. molliendi vim possidens.) *Amollissant.*

MOLLIFICATO, add. da Mollificare. *Amolli; adouci.*

MOLLIFICAZIONE. Il mollificare. (Lat. mollimentum.) *Amollissement; adoucissement.*

MOLLIRE. Ammollire. (Lat. mollire.) *Amollir.*

MOLLISSIMO, sup. di Molle. (Lat. mollissimus.) *Très-mou, très-effeminé.*

MOLLITIVO. Mollificativo. (Lat. molliens.) *Amollissant.*

MOLLIZIE. Mollezza, delicatezza, morbidezza. (Lat. mollities.) *Mollesse.* §. Onde Mollizie, Sorta di peccato carnale. *Peché de mollesse.*

* MOLLORE. Mollame.

MOLLUME. Quel bagnamento, e umidità, cagionata dalla pioggia nella terra. (Lat. humidum.) *Humidité causée par la pluie.*

MOLO. Riparo di muraglia contro all'impeto del mare, che si fà a' porti. (Lat. pila.) *Molt, rempart d'un port de mer.*

* MOSA, voc. ant. Midolla di pane.

* MOLTIFORME. Vario. (Lat. multiformis.) *Qui est de plusieurs figures.*

* MOLTIPARO. Che partorisce molti figliuoli. *Qui fait beaucoup d'enfans.*

MOLTIPLICAMENTO. Multiplicamento. (Lat. multiplicatio, multiplicatus.) *Multiplication.*

MOLTIPLICARE. Multiplicare. (Lat. multiplicare.) *Multiplier.*

MOLTIPLICATO. Multiplicato. (Lat. multiplicatus.) *Multiplie.*

MOLTIPLICATORE. Multiplicatore. (Lat. multiplicator.) *Qui multiplie.*

MOLTIPLICAZIONE. Multiplicazione. (Lat. multiplicatus, ûs.) *Multiplication.*

MOLTISSIMO, sup. di Molto. (Lat. plurimus.) *Beaucoup.*

MOLTITUDINE. Copioso numero. (Lat. multitudo, copia.) *Multitude, quantité, grand nombre.*

MOLTO, sust. Gran copia, gran quantità. (Lat. multum, plurimum.) *Quantité.*

MOLTO. Nome di quantità, e denota Gran quantità, assai. (Lat. multus.) *Beaucoup.*

MOLTO, avverb. quantitativo. Vale Assai, in gran copia, grandemente; e usasi così in compagnia di nomi, come di verbi, o d'avverbj ;riferendosi a luogo, e a ogni altra cosa. (Lat. admodùm, multùm, valdè.) *Beaucoup.* §. Gli Antichi usarono spesso di darlo al superlativo. Narciso fu molto bellissimo, &c. §. Diciamo Di quì a poco, non è molto: Quando minacciando, si vuol dire, che tosto ne verrà il tempo di vendicarsi. §. In cece di Per qual cagione. (Lat. cur, qua de causa, quare.) *C'est pourquoi.* §. Aggiunto al verbo Sapere, e posto assolutamente, hà senso ironico; e vale il contrario. (Lat. scilicet.) *Il sçait beaucoup, par ironie.* §. Da molto: Contrario di Da poco. (Lat. præstans, bonus, fragi.) *De merite.* §. Con altre particelle avanti si costruisce talora. E certo io giudico i suoi dolori, i miei in molto avanzare. *De beaucoup.*

MOMENTANEAMENTE. In un momento. (Lat. momento temporis.) *En un instant.*

MOMENTANEO. Di breve momento. Caduco. (Lat. caducus, momentaneus.) *Momentanée.*

MOMENTO. Brevissimo spazio di tempo. (Lat. momentum, temporis punctum.) *Moment, instant.* Gli Antichi nel numero del più dissero anche * Le momenta. §. Per Quella forza, peso, o violenza, che acquistano i corpi gravi, nel muoversi naturalmente, verso il lor centro: termine di meccanica. (Lat. momen, momentum.) §. Per metaf. Cosa di momento: Cosa d' importanza. (Lat. res magni momenti, magni, eel parei ponderis.) *Chose de consequence, d'importance.*

* MONA. Madonna.

MONACA. Religiosa regolare. (Lat. monaca, virgo vestalis, sanctimonialis.) *Religieuse.*

MONACALE. Di Monaco. (Lat. monachicus.) *Monacal, monacale.*

MONACARE. Far Monaca. (Lat. monialem aliquam dicare, sanctimonialem facere.) *Faire Religieuse quelqu'une.*

MO-

MONACATO, ſuſt. L'eſſer monaco. (Lat. monachiſmus.) *L'état monacal.*

MONACELLO. } Dim. di Monaco.
MONACHETTO. } (Lat. humilis monachus, junior monachus.) *Un jeune moine.* §. E Monachetto per quel Ferro, nel quale entra il ſaliſcendo, e l'accavalcia, per ſerrar l'uſcio. *Mantonnet de loquet.* §. E per Una tazza di uccello. (Lat. albellus.) *Sorte d'oiſeau.*

MONACHILE. *V.* Monacale.

MONACHINO. Una ſorta d'uccelletto. (Lat. pyrrhula, rubicilla.) *Sorte de petit oiſeau.* §. E Un certo colore ſcuro, che tende al roſſo, quaſi tanè. *Couleur de moine, gris.* §. E forſe da queſto colore, ſi dice Quel livido, che reſta nella faccia, per qualche percoſſa.

MONACHISMO. Monacato. (Lat. monachiſmus.) *Monachiſme; moinerie.*

MO'NACO. Religioſo regolare. (Lat. monachus.) *Moine.* §. Diciamo in proverb. L'abito non fà il monaco: che è a dire: Fatti, e non apparenze. (Lat. barba non facit philoſophum.) *L'habit ne fait pas le moine.* §. E Monaco, e Monachino: a una Sorta d'uccelletto di becco groſſo. (Lat. pyrrhula, rubicilla.) *Sorte d'oiſeau.*

MONARCA. Supremo Signore. (Lat. monarcha.) *Monarque.*

MONARCALE. Da Monarca. (Lat. monarchicus.) *De monarque.*

MONARCHIA. Signoria ſuprema. (Lat. monarchia.) *Monarchie.*

MONASTERO. Abitazione di Monaci, o Monache. (Lat. monaſterium.) *Convent, monaſtere.*

MONA'STICO. Di Monaco, da Monaco, attenente a Monaco. (Lat. monaſticus.) *Monaſtique.*

MONCHERINO. Braccio ſenza mano, o con mano ſtorpiata. (Lat. brachium mancum, mutilum.) *Manchot, bras ſans main.*

MONCO. Senza mano, ò con mano ſtorpiata. (Lat. mancus.) *Manchot.* §. Per metaf. Manchevole. (Lat. mancus, truncus.) *Tronqué.* I penſier, c'hai ſi ſaran tutti monchi. E con più chiari ſegni il monco buſto conoſcer vuole, e l'omicida ingiuſto.

MONCONE. *V.* Moncherino.

MONDACCIO. Pegg. di Mondo. (Lat. peſſimus mundus.) *Un villain monde.*

MONDAMENTE. Con mondizia: Puramente. (Lat. purè, munditer.) *Nettement, purement.*

MONDAMENTO. Il mondare, nettare. (Lat. purgatio.) *Nettoyement.*

MONDANA. Di mondo: Puttana, meretrice. (Lat. meretrix.) *Femme du monde.* §. E Femmina mondana: per lo ſteſſo, che Mondana.

MONDANAMENTE. Alla mondana, contrario di Religioſamente, e di Spiritualmente. (Lat. profanè.) *Mondainement.* §. Per Secondo 'l Mondo, o all'uſanza del Mondo. (Lat. ex hominum more.) *Suivant le monde.*

MONDANO. Di Mondo. Contrario à Divino, o Sacro. (Lat. profanus, mundanus.) *Mondain.*

MONDARE. E' propio levar la buccia. (Lat. decorticare.) *Ecaſſer.* §. Mondare: Purgare, e nettare. (Lat. mundare, purgare, detergere.) *Nettoyer; éplucher.* §. Mondare il grano: diceſi del Separarlo dalla loppa. (Lat. frumentum mundare, eventilare.) *Nettoyer le bled.*

MONDATO, add. da Mondare. *Nettoyé.*

MONDATORE. Che monda. (Lat. purgator, mundator.) *Qui nettoye: éplucheur.*

MONDATURA. Il mondare; e quel, che ſi toglie via mondando. (Lat. mundatio.) *L'action de nettoyer; épluchures.* Prendi la mondatura de' rami freſchi del ſambuco. (Lat. liber, cortex.) *Ecorce.*

MONDAZIONE. Il mondare. (Lat. purgatio, mundatio.) *Nettoyement.*

MONDEZZA. Nettezza, purità. (Lat. mundities.) *Netteté.*

* MONDIA, voc. ant. Mondizia.

MONDIALE. Dal mondo. (Lat. mundanus.) *Mondain.*

MONDIFICAMENTO. Il mondificare. (Lat. purgatio.) *Nettoyement.*

MONDIFICARE. Far mondo, nettare, purgare. (Lat. mundificare, purgare.) *Nettoyer, mondifier.*

MONDIFICATIVO. Che hà virtù, e forza di mondificare. (Lat. purgatorius, a, um.) *Mondificatif.*

MONDIFICATO, add. (Lat. purgatus, mundificatus.) *Purifié, nettoyé, mondifié.*

MONDIFICAZIONE. Il mondificare. (Lat. purificatio, purgatio, mundificatio.) *Nettoyement.*

MONDIGLIA. Parte inutile, e cattiva, che ſi leva dalle coſe, le quali ſi mondano, e ſi purgano: Feccia, nettatura. (Lat. purgamentum, purgamen.) *Ordures, épluchures.* L'ambra, un tempo ſtette trà le mondiglie. (Lat. ejectamentum maris.)

MONDISSIMO, ſup. di Mondo, add. (Lat. mundiſſimus, puriſſimus.) *Trés-pur, trés-net.*

MONDI'ZIA. Nettezza, purità. (Lat. munditia, puritas.) *Netteté, pureté.*

MONDO. ſuſt. Il Cielo, e la Terra inſieme, e ciò, che ſi racchiude in eſſi: Univerſo. (Lat. Mundus, univerſitas.) *Monde.* Nel numero del più ſi diſſe talvolta. * Le mondora: ma è modo antico. Colui, che poſe nome piccol Mondo all'uomo, ebbe d'ingegno un ricco dono; detto così per ſimilit. §. Mondo. Parte di eſſo: cioè la Terra ſola. (Lat. terrarum orbis.) *Le monde, la terre ſeulement.* §. Mondo Parte di eſſa Terra, paeſe, regione. (Lat. regio, orbis, gens.) *Monde.* §. Mondo: Paradiſo, o Inferno, o Luogo dell'altra vita. (Lat. ſupera, inferna.) Andar nell'altro Mondo. *Aller dans l'autre monde.* §. Mondo. Figurat. il continente pe'l contenuto. (Lat. orbis.) *Monde, gens.* Mà il Mondo cieco, che virtù non cura. §. Mondo: Quantità grande di che che ſia: Figurat. Un gran mondo di gente. *Beaucoup de monde.* §. Mondo: Secolo, tempo. *Monde, ſiécle, temps.* §. Femmina di Mondo: lo ſteſſo, che Mondana. (Lat. meretrix.) *Femme du monde.* §. Eſſere al mondo: cioè, al Secolo: Starſi laico. (Lat. in ſæculari ſtatu, habitu eſſe.) *Etre dans le monde.* §. Queſto Mondo è fatto a ſcale, chi le ſcende, chi le ſale: e vale, A chi è propizio, a chi è contrario. §. Diciamo: Un Mondo; e vale Un buon dato, Aſſai, Di molto. (Lat. admodum, multum.) *Beaucoup.* Senza una ſpeſa al Mondo: cioè, ſenza neſſuna ſpeſa. *Sans aucune dépenſe du monde.* §. Diciamo Il più bello, il miglior del Mondo, e ſimili; e vale Ottimo, belliſſimo. *Le plus beau; le meilleur du monde.*

MONDO. da Mondare. Mondato, netto: Spogliato della buccia. *Nettoyé, mondé, épluché.*

MONDUALDO. Tutore, e difenditore delle Donne, dato loro dal pubblico, ſenza il cui conſenſo, non poſſono obbligarſi, ne far contratto veruno. (Lat. mulierum curator.) *Tuteur, curateur des femmes.*

MONETA. Metallo coniato, per uſo di ſpendere. (Lat. moneta.) *Monnoie; argent, or monnoyé.* §. Per ſimil. Aſſai bene è traſcorſa, d'eſſa moneta già la lega, e'l peſo. §. Correr la moneta. E' l'eſſere accettata. *Courir, avoir cours.* §. E quel vantaggio, che ſi dà, o riceve per aggiuſtamento della valuta d'una moneta ad un'altra, lo chiamiamo Aggio. §. Moneta bianca: diceſi della Moneta d'argento, non di rame, ne d'oro. (Lat. collybus.) *Argent blanc.*

MONETAGGIO. Speſa per fare la moneta. (Lat. impenſa metallo flando, feriendo.) *Dépenſe pour faire la monnoie.*

MONETARE. Batter la moneta. (Lat. cudere monetam, metallum flare, ferire.) *Battre monnoie.*

MONETATO, add. da Monetare. (Lat. cuſus.) *Monnoyé.*

MONETIERE. Che batte la moneta. (Lat. monetarius.) *Monnoyeur.*

MONILE. Catena d'oro, e di gioje, la quale ſi porta al collo, per ornamento, alla qual'anche diciamo Collana. (Lat. monile.) *Chaîne d'or, collier de perles, &c. qu'on porte au col.*

MONIMENTO, e Monumento. Avello, Sepultura. (Lat. monumentum, ſepulcrum.) *Tombeau.* §. Per Avvertimento, ammonimento. (Lat. monitum.) *Avertiſſement, avis.*

MONIPO'LIO, o Monopòlio. Si dice di Quella incetta, che ſi fà, comperando tutta una mercanzia, per eſſer ſolo a rivenderla. (Lat. monopolium.) *Monopole.* §. Appalto è quaſi lo ſteſſo, ed è permeſſo, perchè ſe ne paga la taſſa al pubblico.

* MONIRE. Ammonire.

MONISTERO. Monaſtério, Muniſtero, Moniſtério, Monaſtero, e Muniſtério. Abituro di Monache, e Monaci. (Lat. monaſterium, monachium.) *Convent, Monaſtere.* Nel numero del più ſi uſa talvolta il dire Le Moniſtera.

MONITO'RIO. Precetto. (Lat. præceptum, monitorium.) *Monitoire.*

MONIZIONE. *V.* Munizione.

MONNA. Lo ſteſſo, che Madonna; ma oggi è quaſi quella differenza da Monna a Madonna, che da Sere a Meſſere. (Lat. domina, domna.) *Madame; Dame, qui ſe dit aux artiſannes, &c.* §. Monna, diciamo anche a Bertuccia, e Scimia. (Lat. ſimia.) *Guenon.* §. Pigliar la monna: diceſi in modo baſſo dell'Imbriacarſi. *S'enyvrer, ſe griſer.* Onde in proverb. Cotto come una monna.

MONNINO. Dim. di Monna, per bertuccia. (Lat. ſimiolus.) *Guenuche.*

MON'ONESTA. Madonna oneſta. *Femme honnête.* Diceſi ſempre per ironia.

MONNOSINO. Tenero, delicato. (Lat. molliculus, tenellus.) *Delicat, douillet.*

MONO'COLO. Che hà un occhio ſolo (Lat. monoculus.) *Qui n'a qu'un œil.*

MONOCORDO. Strumento d'una cor-

corda sola, per ritrovar sù quella le proporzioni armoniche. (Lat. monochordum.) *Monocorde*.

MONOPOLIO. *V.* Monipólio.

MONOSILLABO. D'una sillaba so la. (Lat. monosyllabus.) *Monosyllabe*.

MONSIGNORE. Mio Signore. Tito lo di maggioranza; ma oggi lo diciam solamente a' Prelati. (Lat. Dominus, Domnus, Dominus meus.) *Monseigneur*. §. Detto a' Laici al modo Francese. *Monseigneur*.

MONTA. L'atto del montare. (Lat. admissura.) *Le faillir des animaux avec les femmelles*.

MONTAGÑA. Monte. (Lat. mons.) *Montagne*.

MONTAGNACCIA. Peggiorat. di Montagna. *Une vilaine montagne*.

MONTAGNETTA. Dim. di Montagna. (Lat. monticulus, clivulus, collis.) *Petite montagne*.

MONTAGNOSO. Di montagna. (Lat. montanus, montuosus.) *Montueux, montagneux, plein de montagnes*.

MONTAGNUOLA. Dim. di Montagna. (Lat. monticulus, collis.) *Petite montagne*.

MONTAMENTO. Il montare. (Lat. ascensus, ûs.) *Montée, l'action de monter*.

MONTAGNARO. Uom di montagna. (Lat. monticola.) *Montagnard*.

MONTANELLO. Uccello noto, simile al Fanello. *Pinçon, oiseau*.

MONTANESCO. Montanino. (Lat. montanus, monticula.) *Montagnard; de montagne*.

MONTANINO. Montanaro, di montagna. (Lat. montanus.) *De montagne*. §. Per Nato nelle montagne: Rozzo. (Lat. rudis, montanus.) *Montagnard*.

MONTANO. Di monte. (Lat. montanus.) *De monte, de montagne*.

* MONTANZA. voc. ant. Il montare, il sollevarsi. (Lat. ascensus, profectus, incrementum.) *L'action de monter*.

MONTARE. Quasi Al monte andare: Salire ad alto. (Lat. ascendere.) *Monter*. §. Montare a cavallo. (Lat. equum conscendere.) *Monter à cheval*. §. Montare; diciamo il congiugnersi degli animali, il maschio colla femmina. (Lat. comprimere.) *Couvrir, faillir, en parlant des betes*. §. Montare: diciamo del Raccolto, e sommaro d'una conto di più partite, e del Costare, e valere di che che sia, quando in esso si considera la valuta di più cose separate: come, Una pezza di drappo monta tanto, avendo riguardo al costo del braccio, o della canna. (Lat. constare, valere.) *Monter, valoir*. §. Montare: Crescer di prezzo. (Lat. ingravescere, cariorem fieri.) *Rencherir*. §. Montare: Crescere. (Lat. crescere, increscere, gliscere.) *Croître, monter*. §. Montare: Far salire, Innalzare. (Lat. extollere.) *Elever*. §. Montare: Apportare. (Lat. afferre.) *Monter, apporter*. §. Montare: Importare, rilevare. *Importer*. §. Montar la stizza; montar la collora; la bizzarria, e simili. (Lat. ira corripi, excandescere, irasci.) *Entrer en colere, &c.* §. Montare in furore. (Lat. furore corripi.) *Entrer en fureur*. §. Montare in superbia, in orgoglio, &c. Insuperbire, inorgogliare. (Lat. superbire.) *S'enorgueillir*. §. Montare in collora, o simili: Adirarsi, stizzirsi. *Entrer en colere*. Se ella gli monta, non ne domandare: s' intende collora.

MONTATA. Verbal da Montare: Salita, erta. (Lat. ascensus, ûs, jugum acclive, clivus.) *Montée*. §. Per L'atto del montare. (Lat. inscensus, conscensus, ûs.) *L'action de monter*. §. Per Innalzamento, crescimento. (Lat. incrementum.) *Accroissement*.

MONTATO, add. da Montare. (Lat. inscensus, conscensus.) *Monté*. §. Onde Ben montato: di Chi è bene a cavallo, o hà buon cavallo sotto. *Bien monté*.

MONTE. Parte della terra più eminente. (Lat. mons.) *Mont*. Egli procacciò tanto da monte, e da valle, ch' elli combattè contro a Pompeo: cioè, per tutti i versi. §. Monte: Massa di che si sia. (Lat. acervus.) *Mont, tas*. §. Monte di ribalderie: Un monte di villanie, e simili: cioè, in gran quantità, assai. *Beaucoup, en quantité*. §. E dicesi: A monti: In gran numero. *En grand nombre*. §. Far monte: Termine di giuoco. Onde Andare a monte, e simili. *A refaire, terme de jeu*. §. E per metaf. Se le contrasti, con la pace a monta. E' ne và via, e 'l parentado a monte. §. Monte: diciamo a quel Luogo pubblico, dove si pigliano, e si pongono danari a interesse. (Lat. mons.) *Contrat à l'hotel de ville*.

MONTICELLO. Dim. di Monte. (Lat. monticulus, collis.) *Petit mont*. §. Per simili. *Petit tas*. Messavi dentro una serpe, ed un monticello di brace accesa.

MONTIERA. Sorta di berrettino, in forma di piccol cappello, con mezza piega. *Sorte de bonnet qui a qu'un bord d'un côté*.

MONTONCELLO. Dim. di Montone. *Petit mouton*.

MONTONE. Il maschio della pecora, che serve per far razza. (Lat. aries.) *Mouton*. §. Per metaf. Senza ragione, stolido. (Lat. amens, stolidus.) *Fol, étourdi, sot*. §. Per Sorta di Strumento militare, da battere muraglie. (Lat. aries.) *Bélier, sorte d'instrument de guerre*. §. Per Un de' segni celesti, altrimenti, Ariete. (Lat. aries.) *Belier, un des douze signes célestes*. §. Prov. Cercar cinque piedi al montone: Non contentarsi del convenevole, o metter in difficultà dove ella non è. (Lat. nodum in scirpo quaerere.) *Chercher cinq pieds dans un mouton*.

MONTUOSO. Luogo alpestre pien di monti. (Lat. montosus.) *Montueux*. §. Per metaf. Si rinnalza sulle montuose altezze delle tempeste.

MONUMENTO. *V.* Monimento.

MORA. Frutta del moro, e del rogo. (Lat. morum.) *Mûre; & Ronce, fruit*. §. Diciamo: Esserne più lontano, che non è Gennajo dalle more: Quando difficilissimamente si può sapere, o ottenere quello, che si vorrebbe.

MORA. Monte di sassi. (Lat. acervus, congeries, moles.) *Un tas de pierres*. §. Mora: dicono una Massa di Prasconi. §. Mora: è un Giuoco noto, in Italia, ma non in Francia, che si fà alzando le dita d'una delle mani, chiamando il numero: Fare alla mora. (Lat. micare digitis.) *Sorte de jeu qu'on fait en comptant avec les doigts, morre*. §. Mora: voc. lat. Indugio, intervallo. (Lat. mora.) *Retardement*.

* MORALE. sust. voc. ant. Costume.

MORALE, add. Appartenente a costume. (Lat. moralis.) *Morale*.

MORALITA'. (Lat. moralitas, sententia, intellectus moralis.) *Moralité*.

MORALIZZARE. Ridurre a moralità. (Lat. ad moralitatem redigere.) *Moraliser*.

MORALIZZATO, add. da Moralizzare. *Reduit en moralité*.

MORALMENTE. Con moralità. (Lat. moraliter.) *Moralement*.

* MORANZA, voc. ant. Stanza, magione. (Lat. domicilium, mansio.) *Demeure*.

MORATO. Nero a guisa di mora. (Lat. nigerrimus, fuscus.) *Très-noir*.

MORBIDAMENTE. Con morbidezza: Deliziosamente. (Lat. molliter, delicatè.) *Délicatement*.

MORBIDAMENTO. Il render morbido. (Lat. mollificatio.) *Amollissement, l'action de rendre mol*.

MORBIDEZZA. Astratto di Morbido. (Lat. mollitudo.) *Mollesse, flexibilité*. §. Per Delizie. (Lat. deliciae.) *Délicatesse*.

MORBIDISSIMO, superl. di Morbido. (Lat. mollissimus.) *Très délicat, très douillet*.

MO'RBIDO. Delicato, trattabile: contrario di Zotico, e Ruvido. (Lat. mollis, tener.) *Délicat, traitable, douillet*. §. Per metaf. Si trasporta alle delizie, e a' costumi. (Lat. mollis, delicatus.) *Délicat, douillet, fig.*

MORBO. Malattia. (Lat. morbus.) *Maladie*. Si prende talora per Mal odore. (Lat. foetor, graveolentia.) *Peste, mauvaise odeur*.

MORCHIA. Feccia dell' olio. (Lat. amurca.) *Lie d'huile*. §. Per metaf. A Dio serba la morchia della sua vecchiezza.

MORCHIOSO. Pien di morchia. (Lat. amurcae plenus.) *Plein de lie*.

MORDACE. Che per natura morde. (Lat. mordax.) *Mordicant, piquant*. §. Per metaf. (Lat. mordax.) *Mordant, piquant*. Mi togliesse la vita della prima quiete, colle sue mordaci sollecitudini. Orazio disse (Spinosa cura.) Parole mordaci, &c. *Des mots mordans, piquants*.

MORDACEMENTE. Con mordacità. *Avec une âpreté piquante*. §. Per Aspramente, pungentemente. (Lat. asperè.) *Aprement*.

MORDACITA'. Astratto di Mordace. (Lat. mordacitas.) *Aprete piquante*. §. Per simili. Acciocchè la mordacità del troppo umidore non ispenga il germoglio.

MORDENTE. Colore mescolato con olio, sul quale s'attacca l'oro, e l'argento. *Une couche que les doreurs donnent avant que de poser l'or en feuille*.

MORDENTE. Che morde. (Lat. mordens, mordax.) *Mordant*.

¶ MO'RDERE. Strignere co' denti. (Lat. mordere.) *Mordre*. §. Mordere: Fig. Finchè mi sanì il cuor colei, che'l morse. §. Mordere metaf. Dir male, riprender con parole pungenti, biasimare. (Lat. criminari, culpare, mordere.) *Mordre, réprimander, dire des mots piquants*. §. Mordersi le mani, Mordersi le dita: dicesi del Pentirsi, dolersi di che che sia. (Lat. graviter poenitere.) *Se mordre les doigts*.

MORDICAMENTO. Il mordicare. (Lat. mordicatio, morsus.) *Morsure, piquotement*.

MOR-

MORDICARE. Quell'effetto, che fanno le materie di virtù corrosiva, e diseccativa, in sull'ulcere, (Lat. mordicare, urere.) *Piqueter, brûler, être mordicant*. §. E Quel dolore, che nasce dal mordicare, quando non è però eccessivo, il diciamo Frizzare.

MORDICATIVO. Che hà mordicità. (Lat. urens.) *Mordicant*.

MORDICAZIONE. Il mordicare. (Lat. mordicatio.) *Morsure, piquotement*.

MORDIMENTO. Il mordere. (Lat. morsus, ûs.) *Morsure; l'action de mordre*. §. Per Riprensione. (Lat. morsus, ûs.) *Réprimende, critique, coup de dents*.

MORDITORE. Che morde. (Lat. mordax.) *Qui mord*. §. Per Maledico riprensore. (Lat. mordax, detractor, obtrectator.) *Mordant, piquant, critique*.

MORELLA. Spezie d'erba. *Morelle, sorte d'herbe*. §. E Morella: si dice a una Lastruccia, colla quale si giuoca, tirandola al lecco, come una pallottola.

MORELLO, add. Di color nero. (Lat. niger.) *Noir; poil de cheval noir*.

MORENA. Sorte di pesce simile al serpe. (Lat. murena.) *Murene, poisson*.

MORESCA. Sorta di ballo, che può rispondere in qualche parte al saltare col l'arme degli Antichi. (Lat. pyrrhica.) *Sorte de danse, la moresque*.

MORESCO. Di Moro, all'usanza de' Mori. (Lat. maurus, maurusius.) *De Maur, ou de Mauresque*.

MORFEA. Infermità, che vien nella pelle, simile alla scabbia, bianca, o nera secondo il predominio dell'umor flemmatico, o malinconico. (Lat. vitiligo, ginis.) *Sorte de gratelle*.

MORFIA. Bocca. (Lat. os, bucca.) *Bouche*. Si dice per ischerno.

* MORFIRE. Mangiare, o mangiare assai. (Lat. plenis buccis comedere, helluari.) *Manger beaucoup*. §. E Morfia: a Gran mangiatore: parole di gergo. (Lat. helluo.) *Grand mangeur*.

MORGIGRANA. Nome d'uve: e ogi forse Morgiana. *Sorte de raisin*.

MORIA. Mortalità pestilenziale. (Lat. morbus, lues.) *Peste, temt de peste*.

MORIBUNDO, e Moribondo. In termine di morire. (Lat. moribundus.) *Moribond, qui se meurt*.

MORICCIA. Mora, rovina. (Lat. rudus.) *Ronce*.

MORICE. Enfiamento delle vene del sesso, nato da superfluità di sangue, che concorre in quelle parti. (Lat. hemorrhoia.) *Hémorroïdes*.

MORIENTE. Che muore, che è in atto di morire. (Lat. moriens, tis.) *Mourant*.

MORIONE. Armadura del capo del soldato a piè. (Lat. galea.) *Morion, sorte de casque*.

MORIRE. Uscire di vita. E non che nel signif. neut., si usa anche nel neut. pass. (Lat. mori, occidere.) *Mourir*. §. Morire: Ammazzare. (Lat. cædere, occidere, interficere.) *Tuer*. §. Morire: metaf. Mancare, consumarsi. (Lat. deficere, extingui.) *Mourir, s'éteindre*. La speranza è morta. &c. §. Morir di rabbia, di sdegno, o simili: dicesi l'Esser da sì fatte passioni grandemente agitato e commosso. (Lat. angi, suffocari, perire, languere, contabescere, exanimari.) *Mourir de colere, de dépit, &c.* §. Morir delle risa: dicesi del Ridere moderatamente. *Mourir de rire*. §. Morir di voglia di che che sia: vale Averne veemente desiderio. (Lat. desiderio contabescere, angi cupiditate.) *Mourir d'envie de*. §. Morir di sun male; Morir di morte naturale. *Mourir de mort naturelle*.

MORITOJO, voc. ant. Mortale.

MORMORAMENTO. Il mormorare. (Lat. susurrus, susurratio, tumor.) *Murmure, bruit*. §. Per Un certo basso rimbombo, da cosa percossa. (Lat. strepitus, rumor, murmur.) *Murmure*.

MORMORANTE. Che mormora. (Lat. susurrans.) *Qui bourdonne*.

MORMORARE. Quel leggier romoreggiare, che fanno l'acque correnti. (Lat. murmurare.) *Gazouiller en parlant des eaux*. §. Per Sommessamente parlare, quasi pispigliare, o bisbigliare. (Lat. susurrare.) *Murmurer, parler tout bas*. E si usa non che nel neut., anche nel att. signif. §. Per Biasimare altrui: Dir male. (Lat. clanculum de alicujus fama detrahere, malè dicere, susurrare.) *Dire du mal*. L'uomo prudente non mormora quando è corretto: cioè, non si duole, non l'hà per male. *Se plaindre*. In questo signif. diremmo anche Bofonchiare, e Borbottare. §. Per similit. Due colombe, e per alquanto spazio dimorate, mormorando.

MORMORATORE. Che mormora. (Lat. susurro, nis detractor, murmurator, obtrectator.) *Médisant, murmurateur*.

MORMORATRICE, verbal. fem. Che mormora. (Lat. murmuratrix.) *Qui murmure, fem.*

MORMORAZIONE. Il mormorare. (Lat. susurratio, detractio, murmuratio.) *Murmure*.

MORMOREGGIARE. Dim. di Mormorare. (Lat. murmurare, susurrare.) *Gazouiller, murmurer*.

MORMOREVOLE. Che mormora. (Lat. susurrans.) *Qui murmure*.

MORMORIO. Il Mormorare. (Lat. murmur.) *Murmure*. §. Per Biasimo: Riprensione. (Lat. susurratio, detractio.) *Medisance, blâme*.

* MORMORITA, voc. ant. Mormorazione.

MORMOROSO, voc. ant. Mormorevole. *V.*

MORO. Albero noto. Gelso, la cui foglia si dà in cibo a que' bachi, che fanno la seta. (Lat. morus.) *Meurier, arbre*.

MOROIDALE. Di moroide. (Lat. hæmorrhoidalis.) *Hémorroïdale*.

MOROIDE. *V.* Morice.

MOROSO. Che dura lungamente. Dilettazione morosa, &c. Termine della Teologia morale. *Qui dure long temps*.

MORSA, e Morse. Pietre, e mattoni, i quali sporgono in fuori da' lati de' muri, lasciatevi a fine di potervi collegar nuovo muro. *Pierres d'attente*. §. Morsa: è anche uno Strumento, col quale si piglia il labbro di sopra al cavallo, e si strigne, perchè stia fermo. *Morailles*. §. Morsa: è similmente Strumento, col quale i fabbri, o gli orefici stringono, o tengono fermo il lavorio. *Etau d'orfèvre; de serrurier, &c.*

MORSECCHIARE. Dim. di Mordere. (Lat. dentibus distringere, fodicare, lacerare.) *Mordre legérement*.

MORSECCHIATO, add. da Morsecchiare. (Lat. lacer, corrosus, arrosus.) *Déchiré, mordu, &c.*

MORSECCHIATURA. Il Morsecchiare, e 'l segno, che lascia il morso. (Lat. morsiuncula.) *Morsure*. Oggi diciamo più tosto Morsicatura.

MORSELLETTO. } Dim. di Morso.
MORSELLO. } Bocconcello. (Lat. buccella.) *Petit morceau*. §. Per metaf. Ma egli è oggimai tempo, ch'io faccia fine, e ch'io ti mandi alcun buon morsello, con questa pistola. (Lat. clausula utilis, & salutaris.) *Morceau pour faire la bonne bouche, fig.*

MORSICARE. Morsecchiare. *Mordre légérement, mordre*.

MORSICATURA. Morsecchiatura. *Morsure*.

MORSO. Il mordere. (Lat. morsus, ûs.) *Morsure*. Però ricominciai tutti quei morsi, che posson far lo cuor volgere a Dio: cioè, movimenti, e pungimenti. §. Morso: per la Parte ferita col morso. *Morsure, la partie qui a été mordue*. §. Morso: metaf. (Lat. morsus, morsiuncula.) *Morsure, fig.* §. Morso: Certi denti del cavallo. *Grosses dents du cheval*. §. Morso: Maldicenza. (Lat. morsus, detractio.) *Morsure, médisance*. §. Morso: Per tutto 'l Ferro della briglia: freno: e dividesi in guardia, e in imboccatura. (Lat. lupus, lupatum.) *Mors de cheval*. §. Morso: per similit. del Ferro de' cavalli, si disse delle navi. Come la nobil coppia hà in lui raccolta spinge la ripa, e gli rallenta il morso. §. E per Freno assolut. E confortando mi rendè sì ardita che del timor non mi ritenne il morso. §. Per Quella quantità di cibo, che si spicca in una volta co' denti. (Lat. buccella.) *Morceau, bouchée*.

MORSURA. Morso, il mordere. (Lat. morsus.) *Morsure*. §. Per un certo Rodimento. (Lat. mordacitas, aciditas, acrimonia.) *Acreté*. Morsura di stomaco. §. Per similit. Così chi guata, e contempla Christo nella Croce è liberato da tutte le tentazioni, e morsure de' demonj: cioè, sodducimento.

MORTADELLO. Spezie di salsicciotto. (Lat. tucetum, tomaculum.) *Saucisson*. Oggi Mortadella.

MORTAJO. Vaso, nel quale si pestan le materie, per far la salsa, e 'l savore, o altro. (Lat. mortarium.) *Mortier*. §. In proverb. Pestare, o diguazzare l'acqua nel mortajo: Affaticarsi senza profitto. (Lat. oleum, & operam perdere, aquam in mortario tundere.) *Perdre sa peine*. §. Per Istramento militare. (Lat. mortarium, pyrotastrum.) *Mortier, instrument de guerre*.

MORTALE, sust. La parte mortale, quello, che in particolare è capace di morita, od a morte suggetto. (Lat. mortale, pars caduca, mortalis.) *Mortel, chose mortelle*. §. In signif. d'Uomo. (Lat. mortalis.) *Mortel, homme*.

MORTALE, add. Tutto ciò, ch'è suggetto a morte. (Lat. mortalis.) *Mortel. adj.* Questi pregni mortali. Amore sguarda: cioè, de' mortali. Che hà ricevuto già il colpo mortale: cioè, che apporta morte. Non è mortal, ma grave il colpo, e il salto: cioè, da cagionare la morte. (Lat. lethalis, lethifer.) *Mortel, dangereux de mort*. Ne seguirà trà vostro marito, e me, mortal nimistà: cioè, capitale. (Lat. capitalis.) *Mortel, irreconciliable*. §. E Mortale: dicono i Teologi, per similit. a quel Peccato, che uccide l'anima. (Lat. mortale.) *Peché mortel*.

MORTALISSIMAMENTE. Grandissimamente. E pigliasi in mala parte. (*Lat.* capitaliter, capitali odio.) *A la mort.* Odiar mortalissimamente. *Hair à la mort.*

MORTALISSIMO, sup. di Mortale. (Lat. maximè noxius, lethalis.) *Très mortel.* Il noce impedisca quasi tutte le altre piante, per la mortalissima amaritudine, che hà in se: cioè, che hà potenza d'uccidere. E come più tosto gli altri due fratelli sentirono le sue mortalissime strida: cioè, grandissima strida. Mortalissime febbri; Mortalissimi accidenti &c.

MORTALITA'. Si dice, quando muojono in breve spazio di tempo, molti viventi. (Lat. lues popularia, morbus.) *Mortalité.* §. Per lo sust. Mortale. (Lat. mortalitas.) *Ce qui est mortel.* Perchè in ogni nobe gli disegni di sua mortalità, co' preghi tuoi.

MORTALMENTE. Con morte, che apporta morte. (Lat. mortifere, lethaliter.) *Mortellement.* Peccare mortalmente: cioè, Con morte dall'anima. *Mortellement.* Mortalmente il disamo: cioè, grandissimamente. (Lat. capitali odio prosequor.) *Je le hai mortellement.*

MORTE. Separazion dell'anima dal corpo. (Lat. mors.) *Mort.* E portaro di Monaco alla rocca come si dice, con la morte in bocca: cioè, vicino alla morte.

MORTELLA. Arbusto noto. (Lat. myrtus.) *Mirthe, m.*

MORTICCIO. Che hà del morto. (Lat. morticinus, cadavereus.) *A demi mort.* §. Color morticcio. *Couleur pâle.*

MORTICINO. Dim. di morto. (Lat. parvus mortuus, exignum cadaver.) *Petit cadavre.* §. Lana morticina, dicesi Quella, di pecora morta, di morte naturale. (Lat. lana morticina.) *Laine de brebis morte naturellement.* §. Legname morticino: Termine dinotante particolar sorta di legname. *Sorte de bois.*

MORTIFERAMENTE. Con morte. (Lat. mortiferè, lethaliter.) *Mortellement.*

MORTIFERO. Che apporta morte. (Lat. mortifer, lethifer.) *Mortel, qui fait mourir, mortifere.*

MORTIFICAMENTO. Il mortificare. Questi con gli altri simili, son termini di Scrittura sacra, che comunalmente si dicono da Teologi in Lat. (Mortificatio.) *Mortification.*

MORTIFICANTE. Che mortifica. (Lat. lethifer, mortificans.) *Qui mortifie.*

MORTIFICARE. Quasi far morto: Reprimere, rintuzzare il vigore. (Lat. reprimere, comprimere, premere, cohibere.) *Mortifier.* §. Per simili. (Lat. mortificare.) *Mortifier.* Mortificare il senso, la volontà, &c. §. Neut. pas. Ma se membro verrà per cancrena a mortificarsi, e a divenir nero.

MORTIFICATIVO. Che hà virtù, e potenza di mortificare. (Lat. comprimendi, mortificandi vi prædictus.) *Mortificatif.*

MORTIFICATO, add. da Mortificare. *Mortifié.*

MORTIFICAZIONE. Rintuzzamento della propria sensualità: Il mortificare. (Lat. mortificatio.) *Mortification.* §. Mortificazione appresso i Medici significa una Totale estinzione del calor nativo in qualche membro, come avviene nelle cancrene. (Lat. mortificatio.) *Mortification.*

MORTINE, e Mortina. Mortella. Lat. myrtus. *Mirthe.*

MORTITO. Spezie di gelatina; detta Mortito dall'esservi infuso dentro coccole di mortine. *Sorte de gelée à manger.*

MORTO, a Morta, sust. Cadavero. (Lat. cadaver, mortuus.) *Mort.* §. Per Passato ad altra vita. (Lat. defunctus, mortuus.) *Mort.* §. Ricordare i morti a tavola: cioè, Dire una cosa non proporzionata al tempo, e al luogo. §. E Morto di fame: vale Mendico, vagabondo, barone, birbone. *Mort de faim, misérable.*

MORTO. add. Uscito di vita. (Lat. mortuus, defunctus.) *Mort, adj.* §. Per metaf. *Eteint, mort, &c.* §. Per Color di morte. *Pâle, de couleur de mort.* Sovr' essa vedesta la scritta morta. §. Egli è innamorato morto: diciamo di Chi è innamorato grandemente. (Lat. hanc, vel illam deperit.) *Il aime éperdûment.* §. Acqua morta; vale, Acqua stagnante. (Lat. aqua stagnans, mortua.) *Eau morte, eau croupie.* §. Piazza morta: dicesi di quella Paga, che tira il Capitano di quel soldato, che non hà. §. Fuoco morto Medicamento, che hà virtù d'incuocere. §. Peso morto: Termine che esprime il solo peso del grave. §. Pietra morta: Termine dinotante sorte di pietra. *Sorte de pierre.* §. Il morto è in sulla bara: si dice d'una Cosa, che sia manifestissima a tutti. (Lat. res ipsa indicat.) *La chose est évidente.* §. Esser morto di sete, di fatica, o simili: vale Esser sommamente travagliato per tal cagione. (Lat. siti penè extinctus.) *Etre à demi mort de soif, de travail, &c.*

MORTO'RIO, e Mortoro. Onoranza, e cerimonia nel seppellire i morti. (Lat. funus, eris, funebris pompa.) *Funerailles, mortuaire.*

* MO'RVIDO. Morbido.

MORTIGLIONE. Infermità, che viene a' fanciulli: Spezie di vajolo; ma fa vesciche più grosse, ed è male manco maligno. Dicesi anche Rovaglione. (Lat. morbilli, orum.) *Sorte de petite verole, petit verole volante.*

MOSCA. Insetto volatile. (Lat. musca.) *Mouche, f.* §. E' non si può avere il mele senza le mosche: Proverb. e vale che e' Non si può acquistare cosa veruna, senza noja, e fastidio. (Lat. ubi uber, ibi tuber.) *On ne sçauroit avoir le miel sans les mouches.* §. Levarsi le mosche d'intorno al naso: che è Non si lasciar fare ingiuria. (Lat. injurias arcere.) *Ne se laisser pas offenser.* §. Saltar la mosca: Incollerirsi. *Se mettre en colere.* §. Le mosche si posano addosso a' cava' magri: che vale, I meno potenti sono sempre i primi ad esser puniti. (Lat. canis pauperem peregrinum semper infestat.) *A chevaux maigres vont les mouches.* §. La mosca tira il calcio, ch' ella può: si dice di Chi vorrebbe offendere uno, e non può. (Lat. edentulæ maxillæ.) Esser come mosca senza capo, vale essere sprovveduto d'ogni cosa. (Lat. ab omni parte imparatum esse.) *Etre dépourvû de tout.* §. Egli è più fastidioso d'una mosca, e vale Egli è molto nojoso. (Lat. musca importunior.) *Etre fâcheux, être importun.* §. Mosca culaja, di Chi stà sempre dietro ad alcuno; Modo usitatissimo. *Etre toujours aux trousses de quelqu'un.* §. Fare a mosca cieca, Giuoco puerile. *Jeu de colinmaillard.* §. Menare a mosca cieca. Dare senza discrezione. *Frapper sans réserve.*

MOSCADELLETTO. Dim. di Moscadello.

MOSCADELLO. Nome d'uva, detta così dal suo sapore, che tien di moscado; onde moscadello, il suo vino. *Sorte de raisin ou de vin muscat.* §. Diciamo anche questo aggiunto a una sorta di pera piccola, e odorosa. *Poire muscate.* §. Ed anche ad una sorta di fragole. *Sorte de fraises.*

MOSCADO. Materia odorifera. *Musc.*

MOSCAJO. Quasi Chiacchiutlaja. (Lat. murmur.) *Bruit confus.*

MOSCAJUOLA. Arnese composto di regoli di legno, di forma quadra, e impannato di tela; serve per guardar dalle mosche carne, o altro camangiare. (Lat. muscarium.) *Chasse-mouches.*

MOSCARDINO. } Uccel di rapina,
MOSCARDO. } il maschio dello sparviero; detto così dal pigliar le mosche. (Lat. accipiter.) *Sorte d'épervier, mouchet.*

MOSCATO. Dicesi di Quel mantello de' cavalli, che sopra il bianco hà sparso delle macchie nere, a guisa di mosche; che dicesi propriamente Leardo moscato. *Tachete, moucheté.* §. Spezie d'Insetto volatile piccolo. *Moucheron, insecte.* §. Montare il moscherino: Proverb. vale Subitamente adirarsi. *Prendre la chevre.*

MOSCA. Tempio de Turchi. (Lat. *mosquita.) *Mosquée.*

MOSCHERINO. Dim. di Mosca.

MOSCHETTA. Dim di Mosca. (Lat. muscula, musca pusilla.) *Petite mouche.*

MOSCHETTATA. Colpo di moschetto. (Lat. sclopi majoris ictus.) *Coup de mousquet.*

MOSCHETTO. Strumento bellico. (Lat. sclopus major.) *Mousquet.*

MOSCIO. Vizzo. (Lat. mollis.) *Flétri, fané.*

MOSCIONE. Piccolissimo animale volatile, nato per lo più nel mosto. (Lat. culex.) *Moucheron.* §. Per ischerzo. Gran bevitore. *Grand beuveur.*

MOSCOLEATO. Composto con musco. *Musqué.*

* MO'SCOLO, voc. ant. Muschio, erba.

MOSCONCELLO. Dim. di Moscone. *Petit moucheron.*

MOSCONE. Mosca grande. (Lat. musca grandior.) *Grande mouche.*

MOSSA. Il muoversi. (Lat. motus, ûs, motio, capeditio.) *Mouvement.*

MOSSE. Luogo, donde si muovono a corso i cavalli, che corrono al pallio, a' quai cavalli diciamo Barberi. (Lat. carceres.) *Lieu d'où les chevaux partent pour la course.* §. Dar le mosse: Dare il segno di muoversi. (Lat. carceribus dimittere.) *Donner le signal de faire partir les chevaux pour la course.* §. Pigliar le mosse; Fig. Se n'entrò in casa d'una sua amica, dalla quale altra volta aveva preso la mosse, quando andava a correr le giumente. §. Non potare stare alle mosse, diciamo del Non potere aver pazienza; tolto da' cavalli, che sono alle mosse, che non si possono tener fermi. (Lat. quiescere non posse, coerceri vix posse.) *N'avoir point de patience.* Furar le mosse: Prevenire in dire, o far cosa, che altri prima avesse in pensier di fare; il che anche diciamo Romper l'uovo in bocca. (Lat. antevertere, prævenire, antipere à manu

manu manubrium.) *Prévenir*. §. Delle mosse a' tremuoti: si dice in Esprimendo l'azion di coloro, senza la parola, e ordine de' quali, non si mette mano in cosa veruna; detto in ischerzo.

MOSTACCIATA. Gotata. (Lat. alapa, colaphus. (*Soufflet*.

MOSTACCIUOLO. *Sorte de fuccrerie, à peu prés comme les masse-pains. On n'en fait point en France.*

MOSTACCIO. Ceffo. muso. (Lat. os, facies.) *Bouche; visage*.

MOSTACCIONE. Mostacciate, gotata, colpo di mano aperta sul mostaccio. (Lat. alapa, colaphus.) *Soufflet*.

MOSTARDA. Mosto cotto, nel qual s'infonde seme di senapa, rinvenuto in aceto, e s'usa come il savore, e la salsa. (Lat. sinapium, embamma de musto.) *Moutarde*. §. Far venir la mostarda al naso: dicesi del Muovere ad ira. *Mettre en colere*.

MOSTO. Vin nuovo, e non ancor ben purificato. (Lat. mustum.) *Moût, vin doux*.

MOSTOSO. Che hà del mosto. (Lat. musteus.) *Qui a le goût du vin doux*.

MOSTRA, sust. Verbal. Mostramento. (Lat. ostensio, ostentatio.) *Montre, l'action de montrer*. §. Mostra: Rassegna, e ordinanza d'eserciti. (Lat. lustrum, lustratio.) *Revue*. Onde Far la mostra. (Lat. lustrare exercitum. *Faire la revue*. §. Mostra: Apparenza, e segno. (Lat. signum, species.) *Apparence*. §. Mostra: per Esemplo, o saggio di lavorio. (Lat. specimen.) *Echantillon; essai*. §. Mostra: a quel Luogo delle botteghe. dove si tengono le mercatanzie, perchè sien vedute: E alla Distesa delle medesime. *Montre de marchand; étalage de marchandise*. §. Mostra: parlando degli Oriuoli, s'intende quella parte, che mostra l'ore, e dicesi anche assolutamente di quei Oriuoli, che non suonano. *Montre, petit horloge de poche*.

MOSTRAMENTO. Il mostrare. (Lat. ostensio, ostentatio.) *Montre; l'action de montrer*.

MOSTRANTE. Che mostra. (Lat. monstrans, ostendens.) *Qui montre*.

* MOSTRANZA, voc. ant. Il mostrare: Mostra. dimostrazione. (Lat. monstratio. ostentatio.) *Montre; démonstration*.

MOSTRARE. Por l'oggetto innanzi alla vista: Manifestare, palesare. (Lat. monstrare, ostendere.) *Montrer*. §. Mostrare; Neut. Apparire. (Lat. apparere. videri.) *Paroître*. Non è però così da credere come mostra, che vogliate fare. §. Mostrare: Fingere, far vista, voler far credere, dare ad intendere. (Lat. fingere, simulare.) *Montrer faire semblant*. Cominciò a mostrarsi dell'amor di Catella disperato. Mostrando di venire di più lontano. § Mostrare il viso, o'l volto: vale Opporsi arditamente, non cedere, non cagliare. (Lat. obviam ire. audenter se opponere, resistere.) *Tenir tête, s'opposer; montrer les dents*. §. Mostrare a dito; anche in buona parte. *Montrer au doigt*.

MOSTRATO, add. da Mostrare. (Lat. monstratus, ostensus.) *Montré; démontré*.

MOSTRATORE. Che mostra. (Lat. monstrator, ostentator.) *Qui montre*.

MOSTRATRICE. Verbal. fem. Che mostra. (Lat. monstretrix.) *Qui montre, fem.*

MOSTRAZIONE. Il mostrare. (Lat. monstratio, ostensio, demonstratio, exemplum.) *Montre, l'action de montrer, &c.*

MOSTRO. Animal generato con membra fuor dell'uso della natura. (Lat. monstrum, portentum.) *Monstre*. §. Per metaf. E denota singularità. *Prodige*. O delle donne altiero, e raro mostro. Nel Franc. non si direbbe *Monstre*, in buona parte.

MOSTRO, add. Mostrato. (Lat. monstratus.) *Montré*.

MOSTROSO. Monstruoso. (Lat. monstrosus, portentosus.) *Monstrueux, prodigieux*.

MOSTROSAMENTE. Con mostruosità. (Lat. monstrose.) *Monstrueusement*.

MOSTRUOSITA'. Astratto di Mostruoso. (Lat. monstrositas.) *Chose monstrueuse*.

MOSTRUOSO. Che hà del Mostro. (Lat. monstrosus.) *Monstrueux, prodigieux*. §. Per Deforme, bestiale. (Lat. deformis, turpis, monstrosus.) *Monstrueux, laid, difforme, &c.*

MOTA. Terra, quasi fatta liquida dall'acqua; alla qual diciamo anche Loja, fango. (Lat. lutum, cœnum.) *Bourbe*.

* MOTIVA. Da muovere: Invenzione, cagione, origine, cominciamento al fare. (Lat. causa, origo, occasio.) *Invention, cause, occasion, origine*.

MOTIVO. Motiva. (Lat. causa, origo, occasio.) *Motif*. §. Motivo: per Occasione, impulso, materia. (Lat. occasio, argumentum, ansa.) *Motif, occasion, &c.*

MOTIVO, add. Che muove, atto a muovere. (Lat. movendi vim habens.) *Propre à mouvoir*.

MOTO. Il trasferirsi da un termine verso l'altro. (Lat. motus, motio.) *Mouvement*. §. Di proprio moto. (Lat. motu proprio.) *De propre mouvement*. §. Moto convulsivo: Sorte di malattia, nella quale i muscoli frequentemente si scortano verso il loro principio. (Lat. motus convulsivus) *Mouvement convulsif*.

MOTORE. Movitore, che muove. (Lat. motor.) *Moteur, qui fait mouvoir*.

MOTOSO. Imbrattato di mote. (Lat. cœnosus, lutosus.) *Bourbeux*. §. Per metaf. Fà zimbalzare molti sprazzi di quella motosa nequizia, nella quale egli è involto.

MOTRICE. Movitrice. (Lat. motrix.) *Qui meut, qui fait mouvoir, motrice*.

MOTTA. Scoscendimento di terreno, e la parte della terra scoscesa. (Lat. locus præruptus, locorum prærupta.) *Lieu précipité*. Onde Smottare; che è Scoscendersi il terreno.

MOTTEGGIARE. Burlare, cianciare. (Lat. nugari, garrire, nugas agere, jocari.) *Railler, gausser, dire le mot pour rire*.

MOTTEGGIATORE. Che motteggia: Burlone. (Lat. nugator, congerro, ois.) *Railleur, badin*.

MOTTEGGE'VOLE. Di natura di motteggiare. Faceto. (Lat. facetus.) *Badin, railleur, plaisant*.

MOTTEGGIO. Il motteggiare. (Lat. jocus.) *Raillerie, brocard*.

* MOTTEGGIOSO. Motteggevole.

MOTTETTO. Dim. di Motto. (Lat. verbum, jocus.) *Raillerie, petit mot pour rire*. §. Mottetto: dicono i Musici a una breve Composizione in musica di parole spirituali Latine. *Mottet*.

MOTTO. Ogni spezie di detto breve, arguto, o piacevole, o pungente, o proverbiale, o simile. (Lat. dictum, verbum, sententia proverbium, facetiæ, jocus.) *Mot pour rire; bon mot, quolibet, &c.* §. Far motto a uno: Parlargli per salutarlo. (Lat. aliquem salutare, compellare.) *Saluer quelqu'un*. §. Far motto: o Non far motto: Parlare, o Non parlare. (Lat. mutire, or muttum quidem facere, nullum muttum emittere.) *Dire mot; ne dire mot*. §. Non far ne motto, ne totto. Star cheto cheto. Modo di dire basso; come Ne nti, ne puti. *Se tenir coit tranquillement*. §. Fare, o Toccare un motto d'alcuna cosa, o simili: Favellarne brievemente, e talvolta far menzione. *Lâcher un mot de quelque chose, en dire un mot*.

* MOTTOZZO. *V.* Festoccia.

* MOTURA, voc. ant. Moto. *V.* §. * Per Motore. *V.*

MOVENTE, e Muovente. Che muove. (Lat. movens.) *Mouvant, qui meut*.

MO'VERE, e Muovere. Dar moto. (Lat. movere, ciere.) *Mouvoir*. E si usa anche nel sent. neut., e nella signif. neut. pass. Muovere il capo, le schiene, &c. Al tempo nuovo suol muovere i fiori: cioè, aprire. §. Muovere: metaf. Indurre, persuadere. *Engager, persuader*. Moversi a far la tal cosa. Amor mi mosse a ciò fare. Muoversi a pietà, &c. §. Muover dubbio, quistione: Proporre. (Lat. quæstionem proponere.) *Proposer un doute, &c.* §. Muover lite: Cominciare a litigare. *Entâmer une dispute*. §. Muovere: Pigliar moto. Muoversi verso la Città, &c. *Partir pour aller vers la ville*. Tornò al servigio di Messer Mastin della scala, onde s'era mosso: cioè, partito. §. Muovere: Nascere, derivare, avere origine. (Lat. originem ducere, derivare.) *Naitre, dériver, avoir son origine*. Deh dimmi, Amor, se muove da te, che donna a fedel servo sia amica. §. Muovere in signif. assol. In vece di Cominciare, cioè, aver principio. *Commencer*. La qual via muove dal Castello di Prato, e viene infin alla porta. Ella con basso suono muove queste parole. §. Muovere; diciamo al Mettere, e pullular delle piante. (Lat. surculascere, germinare.) *Pulluler, bourgeonner*. Quando innesti pianta, che abbia cominciato a muovere. §. Muovere: Proporre. (Lat. proponere.) *Proposer*. Disse, cosa sì grande non la può muovere, se non voi al Rè. §. Muovere il corpo; Effetto delle cose lubricative. (Lat. alvum ciere.) *Lâcher le ventre*.

MOVE'VOLE, e Muovévole. Movibile. Atto a muoversi. (Lat. mobilis.) *Mobile*. §. Per Volubile, persuasibile. *Leger, aisé à persuader*.

MOVI'BILE, e Muovíbile. Movevole. (Lat. mobilis.) *Mobile*.

MOVIMENTO, e Muovimento. Moto. E dicesi così delle cose corporee, come incorporee. (Lat. motus, ûs.) *Mouvement*. Gravi cose, è nojose sono i movimenti varj della Fortuna: cioè, mutamenti. *Variations, changement*. Restettersi, finchè tornassero sulla porta della casa, per ispiare se alcuno movimento nascesse: cioè, novità, commozione. §. Per Origine. (Lat. origo.) *Origine*.

* MOVITIVA, e Muovitiva. } Motivo.
* MOVITIVO, e Muovitivo. }

MOVITORE, e Muovitore, Che muove: Motore. (Lat. motor.) *Moteur, qui meut.*

MOVITRICE, e Muovitrice. Verbal. femm. Che muove. (Lat. motrix.) *Qui meut, fem.*

* MOVIZIONE, e Muovizione, voc. ant. Movimento.

MOZZAMENTO. Il mozzare. (Lat. truncatio, mutilatio.) *Mutilation.* §. Per metaf. (Lat. separatio, resecatio, amputatio.) *Separation, retranchement.* Ramo di questa senza fede è ogni mozzamento di ricchezze, e d'onor mondani.

MOZZARE. Tagliare in tronco, dividendo la parte interamente dal tutto. (Lat. truncare, amputare, mutilare.) *Couper, trancher, émousser, tronquer, &c.* §. Per similit. (Lat. truncare, amputare.) *Trancher, fig.* A cui non puote il fin mai esser mozzo. Cogl'infaccendati mozzare le carimonie del tutto, o almeno accorciarle più che l'uomo può. Mozzando in un tratto il bel discorso del suo fratello. §. Per metaf. Pur guarda, che da me tu non sii mozzo: cioè, separato. *Separé.* §. Per frase particolare, Questo freddo mozza le mani: dicesi per denotare Eccesso di freddo, stridore. *Le froid me coupe les mains, &c.*

MOZZATO, add. da Mozzare. *Coupé, tranché, f.*

MOZZETTA. (Lat. palliolum.) *Mossette d'Eveque.*

MOZZICONE. Quel, che rimane della cosa stata mozzata, o troncata. (Lat. truncus.) *Tronc, reste, fragment.*

MOZZINA. Astuto, scaltrito. (Lat. improbus, nequam, astutus.) *Fin, rusé.*

MOZZO, sust. La parte, dove è mozzato. (Lat. sectum.) *L'endroit ou l'on a coupé.*

MOZZO, add. Mozzato. (Lat. truncus, mutilus, amputatus, sectus.) *Coupé, tronqué, tranché, &c.*

MOZZO. Pronunziato col primo O largo, e rozzo. Pezzo d'argento, terra, pece, cera, o simil materia, spiccato dalla sua massa. (Lat. frustum.) *Piece, morceau, &c.* §. Mozzo della ruota; dicesi Quel pezzo di legno, dove nel mezzo di esso son fitte le razze. (Lat. modiolus.) *Moyeu d'une roue.*

MOZZO Di camera. Servo di Corte, che fa in camera le faccende più vili. *Garçon de la Chambre.* §. Mozzo di stalla. *Valet d'ecurie.*

M U

* MUCCERIA. Beffa.

MU'CCHERO. Voce, che viene dall'Arabo: e vale Acqua, in cui più volte sieno state infuse le rose, o le viole. (Lat. * mucharum.) *Eau dans laquelle on a infusé des roses ou des violettes.*

MUCCHIETTO. Dim. di Mucchio. (Lat. parva congeries.) *Petit tas.*

MUCCHIO. Quantità di cose ristrette, e accumulate. (Lat. congeries, cumulus, acervus.) *Tas, amas.* §. E di qui Ammucchiare, e Rammucchiare: che val Far mucchio.

* MUCCIARE. Farsi beffe: Burlare. (Lat. aspernari, negligere, irridere.) *Railler, se mocquer.* §. Per Trafugarsi, fuggirsi. (Lat. fugæ se dare.) *S'enfuir.*

MUCI. Voce, colla quale si chiama la gatta. *Terme pour appeller une chatte.*

MUCIA. Gatta. (Lat. felis.) *Chatte.*

MU'CIDO. Vizzo, calcante. (Lat. mucidus, mollis, vietus.) *Moisi.* §. Per metaf. E a toccarli son vizzi, e mucidi. §. Saper di mucido: diciamo alla Carne, quando, perduto il suo sito, è vicinissima a putrefarsi. (Lat. mucere, mucorem contraxisse.) *Sentir le moisi.*

MUCILA'GINE, e Mucellággine. Sugo viscoso, premuto da' semi, erbe, o pomi. (Lat. succus crassus, viscidus.) *Suc visqueux qu'on tire des semences, herbes, fruits, &c.*

MUCILAGINOSO, e Mucellagginoso. Di qualità di mucellaggine. (Lat. mucosus, viscidus.) *Visqueux.*

MUCINA, e Mucino. Piccol gattino. (Lat. felis catulus.) *Petit chat.* §. I miciai hanno aperto gli occhi; proverb. dicesi del Non lasciarsi punto ingannare. *Les petits chats ont ouvert les yeux.*

MUCOSO. *V.* Mucilaginoso.

MUDA. Il mudare, o luogo, dove si muda. (Lat. pennarum mutatio, vel locus, ubi aves veteres pennas exuunt, emittunt novas.) *Mue, l'action de muer, ou le lieu où l'on mue.* §. Per Muta, cambiamento. (Lat. commutatio, subrogatio, substitutio.) *Changement, échange.*

* MUDAGIONE. Muda.

MUDARE. Mutare: e dicesi degli Uccelli, quando rinnuovan le penne. (Lat. mutare, pennas renovare, pennas mutare.) *Muer.*

MUFFA. Una certa quasi lanugine trà gialla, e bianca, che nasce o per putrefazione, o per umidità. (Lat. mucor.) *Moisissure.* Se'l vino ha muffa, &c. Cioè, sappia di muffa. §. Venir la muffa al naso; o Venir la muffa, assolutamente: dicesi del Venire in collera, per l'altrui impertinenza. (Lat. irasci.) *Se mettre en colere.*

MUFFARE. Divenir muffato, esser compreso da muffa. (Lat. mucere, mucorem contrahere.) *Moisir.*

MUFFATICCIO. Alquanto muffato. (Lat. situ, squalore, mucore obsitus.) *Qui est un peu moisi.* Come io veggo tu lunatici, muffaticci, e goffi, e rozzi. Quì è metaf. e vale Mal complessionati. *Qui a peu de santé.*

MUFFATO, add. da Muffare. Compreso da muffa. (Lat. mucidus.) *Moisi.*

MUGAVERO. Spezie di soldato. *Sorte de soldat.*

MUGELA'GGINE, o Mugilággine. Viscosità. (Lat. humor crassus.) *Humeur visqueuse.*

MUGGHIAMENTO. Il Mugghiare. (Lat. mugitus.) *Mugissement, meuglement.*

MUGGHIANTE. Che mugghia. (Lat. mugiens.) *Qui mugit.*

MUGGHIARE. Propriamente Il mandar fuori della voce, che fa'l bestiame bovino. (Lat. mugire.) *Mugir, meugler.* §. Per metaf. Mugghiava colla voce dell'afflitto. Che mugghia, come fa Mar per tempesta. Orazio similmente disse (Garganum mugire putes nemus, aut mare Thuscum.) Allora cominciò a mugghiare l'aere di sopra, per le ragunanze de' tuoni. §. Per La voce del Lione, che si dice propriamente Ruggire. *Rugir d'un lion.*

MUGGHIO, e Muglio. Muggito: Suono della voce del bestiame bovino. (Lat. mugitus.) *Mugissement, meuglement.* Che mettea mugghi, che pareva un toro. Quì, del lione. §. Per similit. Grido lamentevole. (Lat. mugitus.) *Plainte, mugissement.*

MU'GGINE. Spezie di pesce di mare. (Lat. mugil, cephalus.) *Muge, poisson.*

MUGGIOLARE. *V.* Muggire.

MUGGIRE. Mugghiare. (Lat. mugire.) *Mugir, meugler.*

MUGGITO. Il muggire: che è lo stesso, che Mugghiare. (Lat. mugitus.) *Mugissement.*

MUGHETTO. Fiore noto. (Lat. lilium convallium.) *Muguet.*

* MUGLIA. Muggito.

MUGNAJO. Quegli, che macina grano, o biade: Macinatore. (Lat. molitor.) *Meunier.* §. Per Una sorta d'uccello aquatico. (Lat. larus.) *Larus, oiseau.*

¶ MU'GNERE. Spremere le poppe agli animali, per trarne il latte. (Lat. mulgere.) *Traire, tirer le lait.* §. Per similit. (Lat. mulgere, emulgere.) Quando giunsono a quella di Casalecchio in sul Reno, trovarono il becco più duro a mugnere. E così avergli munti, e premuti infino al sangue. *Sucer jusqu'au sang.* §. Per metaf. E mugnemmi sì, e con tanta forza ogn'umor da dosso, che, &c. Ed io eterno mugne le lagrime, che col bollor distetta. Tanto, ch'io veggia la somma efficacia, della quale è munta: cioè, estratta, e cavata. Per gli occhi fui di grave dolor munto. §. Per Frase Patire. Io mungo il chiasso con cristei, e cure. Di senno munti i giovanetti sono. Colle quali mugnevano di pecunia la divota semplicità della plebe.

MUGOLARE. Mandar fuori una voce inarticolata, significante certo lamento compassionevole. Proprio del cane, quando manda fuora un certo suon di voce sommessa, per allegrezza, o piacere, ch'e' senta, e qualche volta per dolore. (Lat. gannire, ululare.) *Miauler; glapir.*

MUGOLAMENTO. Mugolio. (Lat. gannitus.) *Miaulerie.*

MUGOLIO. Il mugolare. (Lat. gannitus, ejulatus.) *Miaulerie, plainte.*

MULACCHIA. Uccello di colore, e voce simile al corbo, che apprende, ed imita la favella umana. (Lat. monedula.) *Corneille.*

MULACCHIAJA. Quantità di mulacchie adunate insieme. *Quantité de corneilles.* §. Per Cicaleccio nojoso, come Cornacchiaja, e simili. *Babil ennuyant.*

MULACCIO. Pegg. di Mulo. (Lat. pessimus mulus.) *Mauvais mulet.*

MULATTIERE. Quegli, che guida i muli. (Lat. mulio.) *Muletier.*

MULENDA, e Molenda. Il prezzo, che si paga della macinatura al mugnajo, o in farina, o in danari. (Lat. molitoris opera, merces, pretium.) *Mouture.*

MULETTO. Dim. di Mulo. (Lat. parvus mulus.) *Petit mulet.*

MULI'ACA. *V.* Meliaca.

* MULIEBRE, voc. lat. Di donna. (Lat. muliebris.) *De femme.*

MULINARE. Fantasticare. (Lat. meditari, secum cogitare, mente versare.) *S'alambiquer la cervelle.*

MULINELLO. Dim. di Mulino. (Lat. pistrilla.) *Petit moulin.* §. Mulinello: si dice a un Certo strumento di ferro, con ruote, e viti, per isbarrare, e rompere serrature, e cose simili. *Moulinet.* §. Mulinello e chiamasi il Rigirio de' venti, acque, o simili. (Lat. turbo, vortex.) *Tourbillon.*

MULINO. Edificio, dove si macine, composto di varj strumenti; serve per macinare. (Lat. moletrina, pistrinum.) *Moulin*. §. Ognuno tira l'acqua al suo mulino: proverbio: e vale, che Ciascuno hà più riguardo al proprio interesse, che all' altrui. §. Ne mulo, ne mulino, ne sigaore per vicino, ne compar contadino: pur proverb. percioche il mulo tira calci, il mulino fà continuo rumore, e infarina, il signore ti taglie, il contadino ti chiede.

MULO. e Mula. Animal nato d'asino, e di cavalla, o di cavallo, e d'asina. (Lat. mulus, hinnus.) *Mulet*. §. Per metaf. Uomo nato di non legittimo matrimonio. Bastardo. (Lat. nothus, spurius.) *Bâtard*. §. Tener la mula: vale Accompagnare alcuno, canto che faccia qualche faccenda. §. Far mula di medico: Detto, che vale Aspettare. *Attendre*.

MULSA. Acqua cotta con mele. (Lat. aqua mulsa.) *Hydromel, eau mêlée de miel.*

* MULTA, voc. lat. Condannagione, pena. (Lat. mulcta.) *Punition*.

MULTIPLICAMENTO. Il multiplicare. (Lat. multiplicatio.) *Multiplication*.

MULTIPLICARE. Accrescer di numero, e di quantità. (Lat. multiplicare, augere.) *Multiplier, augmenter*. §. In signif. neut. Crescere in numero, e in quantità. (Lat. crescere.) *Multiplier, neut*. §. Multiplicare: Termine aritmetico. *Multiplier*. §. Multiplicare in novelle: Dilatarsi con lunghezza di ragionamento. *S'etendre dans un long raisonnement*.

MULTIPLICATAMENTE. Con multiplicità, con accrescimento. (Lat. multipliciter.) *De plusieurs façons, en plusieurs sortes*.

MULTIPLICATO, add. da Multiplicare. (Lat. multiplicatus, auctus.) *Multiplié*.

MULTIPLICATORE. Che multiplica. (Lat. multiplicator.) *Qui multiplie*.

MULTIPLICAZIONE. Il multiplicare, e la stessa quantità. (Lat. multiplicatio, augmentum.) *Multiplication*.

MULTIPLICE, e Moltiplice. Multiplicato. (Lat. multiplex.) *Multiplié*.

MULTIPLICITA'. Astratto di Multiplice. (Lat. varietas.) *Multiplicité, variation*.

MULTIPLICO. *V.* Multiplicamento.

MUMMIA. Cadavero secco nella rena d' Etiopia, o in altre forme. (Lat. cadaver exsiccatum.) *Momie*. E far le mammie: vale Ora nascondersi, e ora apparite alquanto.

*MUNERAMENTO. Rimunerazione.

* MUNGERE. *V.* Mugnere.

MUNICIPALE. Aggiunto di Legge di luogo particolare. (Lat. municipalis.) *Municipal*. Terra municipale: cioè, che si serve di proprie leggi.

MUNIFICENZA. (Lat. munificentia.) *Libéralité*.

MUNIFICO, voc. lat. Che fà regali. (Lat. munificus.) *Libéral*.

MUNIMENTO. Monimento. (Lat. monumentum, sepulcrum.) *Monument, tombeau*. Nel numero del più fà anche Le munimenta.

MUNIRE. Fortificare. (Lat. munire.) *Munir*.

MONITORIO. Ammonimento, ammonizione. (Lat. monitus, præceptum.) *Monitoire*.

MUNIZIONE. (Lat. munitio.) *Munition*. §. Munizione: Ammonimento, che si dice anche Monizione. (Lat. monitio, monitus, ûs.) *Avis, avertissement*. §. Munizione: diciamo anche alla Polvere, e piombo, con che si caricano archibusi, e bombarde, e strumenti simili. *Munition d'artillerie*. §. Munizione dicesi alle Provisioni, per vivere de' soldati. (Lat. commeatus.) *Provision, vivres des soldats*. §. Munizion da guerra, e da bocca: Termine proprio, intendendo degli Arnesi militari, e delle Cose commestibili. (Lat. instrumentum bellicum, apparatus militaris, copiæ, commeatus.) *Munition de guerre, & de bouche*.

* MUNO, voc. ant. Dono.

MUNSULMANO. Maomettano. (Lat. Munsulmanus.) *Musulman, Mahometan*.

MUNTO, add. da Mungere. (Lat. emunctus, macilentus.) *Trait; sucé, atténué*.

* MUNUSCOLO. Piccol dono. (Lat. munusculum.) *Petit présent*.

MURACCIO. Muro cattivo. (Lat. rudus.) *Mauvais mur*.

MURAGLIA. Diciamo alle Fabbriche, ma per lo più non finite, e che vi si muri. (Lat. murus.) *Mur, mur aille*.

MURALE. Di Muro. (Lat. muralis.) *De mur*. Ne sasso, che mural macchina spinge. Qui, Macchina murale: per Quella, che atterra i muri.

MURAMENTO. Il murare, e le mura stesse. (Lat. muri, orum.) *L'action de faire des murs; les murs*.

MURARE. Commettere insieme sassi, o mattoni, colla calcina, per far muri, e edifici. (Lat. ædificare, struere.) *Bâtir, maçonner*. Usasi anche nel signif. neut. pass. §. Murare: Fig. E questo nido murano, e fasciano d'un' erba, &c. §. Murare senza calcina, a secco: Far cosa poco durabile. *Faire une chose sans durée*. §. Murare a secco: dicesi anche in proverb. Il mangiare senza bere. *Manger sans boire*. §. Murare, e piatire, è dolce impoverire. (Lat. ædificia, & lites pauperiem faciunt.) *Les bâtimens & les procès ruinent les gens*.

MURATO. add. da Murare. (Lat. muratus.) *Bâti, maçonné*. §. Per Circondato di mura. *Environné de murailles, muré*.

MURATORE. Che esercita l' arte del murare. (Lat. cæmentarius, structor, faber murarius.) *Maçon*.

MURATORIO. Di Muratore. (Lat. cæmentarius.) *De maçon*.

MURELLO. Piccol muro, e forse quello, che noi diciamo Muricciuolo: che è quel Muro, che sporta in fuori appiè della facciata della casa, fatto per uso di sedere, o per fortezza della parete. *Petit mur; rebord de maison*.

MURENA. Sorta di pesce di mare simile al serpente. (Lat. muræna.) *Lamproye, poisson*.

MURETTO. Piccol muro. (Lat. parvus murus.) *Petit mur*.

MURICCIA. Mura, monte di sassi. (Lat. maceria.) *Tas de pierres*.

MURICCIUOLO. *V.* Murello.

MURO. Sassi, e mattoni commessi con calcina, l'un sopra l'altro ordinatamente. (Lat. murus, paries.) *Mur*. Nel numero del più si dice meglio Le mura. §. Per similit. Queste sono il muro a che si parton le facre scalee. E così farai tu loro continuo muro all'incontro, mortalmente offendendoli. Sconsigliavano Arrigo di fabbricare sopra muro cadente, e non appoggiato, come era Pontefice d'ottanta anni. §. Per Istanza, abituro. (Lat. domicilium.) *Habitation*. Le mura, che solieno, esser badia fatte sono spelonche. §. Muro a secco: Muro fabbricato senza calcina. (Lat. maceries.) *Mur bâti sans chaux*.

MUSA. Nome di Deità preposta alla poesia, e alla musica. (Lat. musa.) *Muse*. §. Per Sorta di strumento. (Lat. tibia.) *Flute*.

MUSACCHINO. Parte d'armatura di dosso, della quale s'è perduto l'uso. *Sorte de Cuirasse*.

MUSAICO. Pitture fatte di pietruzze, e di pezzuoli di smalto colorati, e commessi. (Lat. musivum, emblema, opus tessellatum.) *Mosaique*.

MUSARE. Stare oziosamente, a guisa di stupido; tratta la metaf. del l'atto, che fanno le bestie, quando per difetto di pascione, o per istanchezza, o per malania, o altra cagione, si stanno stupidamente col muso levato. (Lat. cunctari, hætere, immorari.) *Muser, être oisif, se tenir sans rien faire*. Mentre che noi musiamo, ella sene corre oltre. (Lat. dum differtur, vita transcurrit.

MUSATA. *V.* Schiaffo.

MUSCATO, e Muschiato. Che hà infuso muschio: cioe, di quella materia così detta. *Musqué*.

MUSCHIO. } Erba nota, che nasce
MUSCO } nelle fonti, e su pe' li pedali degli alberi, e altrove. (Lat. muschus.) *Muse*.

MUSCOLO, e Musculo. Parte carnosa del corpo dell'animale, composta di nervi, carne, e fibre, che serve principalmente al moto. (Lat. musculus, torus.) *Muscle*.

MUSCOLOSO, e Musculoso. Pien di muscoli. (Lat. musculosus, coresus.) *Plein de muscles*.

MUSEO. Galleria: Raccolta di cose insigni per eccellenza, o per rarità. (Lat. museum.) *Cabinet, collection de choses rares*. §. Per similic. Titolo d'opera, ove si trattin cose diverse, e rare.

MUSERUOLA, Franello: o diciamo anche quella Parte della briglia: cioè, quel cuoio, che passa sopra i portamorsi per la testiera, e la sguancia, per istrignee la bocca al cavallo. *Muselière*.

MUSICA. Scienza della proporzion della voce, e de' suoni. (Lat. musica.) *Musique*. §. Diciamo Fare una musica: per Far contesa. Come anche, Che musica è questa? Finiamo questa musica: cioè, Questa contesa. *Dispute*. §. Mettere in musica: Mandare in lunga. *Traîner en longueur*.

MUSICALE. Attenente a musica. (Lat. musicus, a, um.) *Musical*.

MUSICARE. Cantar di musica. (Lat. canere.) *Chanter en musique*.

MUSICO. Che sà la scienza della musica. (Lat. musicus, cantor.) *Musicien*.

MUSICO, add. Musicale. (Lat. musicus, a, um.) *Musical, de musique*.

MUSINO. Dim. di Muso. (Lat. parvus rictus.) *Petit museau*. §. Per Una cazza di anguilla. *Sorte d'anguille*.

MUSOLIERA. Strumento, che si mette al muso a' cani, ed altri animali mordaci, acciocchè non possano aprir la bocca, e mordere. (Lat. orea.) *Muselière, qu'on met aux bêtes, pour les empêcher de mordre*.

MUSO. Propriamente la testa dal cane, dagli occhi all'estremità delle labbra, e dicesi d'altri animali. (Lat. rictus, ss.) *Museau*. §. Al Viso dell'uomo, o per ischerzo, o per ischerzo. *Museau*. §. Muso per similit. diciamo anche (Lat. rictus.) *Museau*. Si forte le veniva del cencio, che altro, che torcere il muso non faceva; il che i Latini dicevano (Naso suspendere adunco.)

* **MUSO**, add. da Musare. Mesto.

MUSONE. Chi musa. (Lat. tristis, cunctator, otiosus.) *Triste, oisif*. §. E qualche volta vale Colpo nel muso. (Lat. ictus in faciem.) *Une gourmade*. §. E aggiunto a Uomo: si dice di Chi fà i fatti suoi, e stà cheto: il che diremmo anche Fasa a chetichelli. (Lat. homo tectus, occultus.) *Qui fait ses affaires sans dire mot*.

MUSORNO. Che musa, stupido, lo scialato. (Lat. stupidus, insipiens.) *Stupide, musard*.

MUSTACCHI. Basette. (Lat. mystaces. Gr. μυστακες.) *Moustaches*.

MUSTELLINO. Di donnola. (Lat. mustellinus.) *De fouine*.

MUTA. Il mutare, scambio, vicenda. (Lat. mutatio, vix, cis.) *Mue, changement*. §. A muta: cioè, Scambiandogli a brigata. *L'un apres l'autre*. §. Diciamo io oltre: La muta a sei: cioè, Sei cavalli, per tirare la carrozza. (Lat. sejuges.) *Attelage de six chevaux*.

MUTA'BILE. Atto a esser mutato, che si muta. (Lat. mutabilis, mutationi obnoxius.) *Changeant*.

MUTABILISSIMO, sup. di Mutabile. (Lat. apprime mutabilis, inconstantissimus.) *Tres changeant*.

MUTABILITA'. Astratto di Mutabile. Mutamento. (Lat. mutabilitas.) *Changement*. §. Per Leggerezza, incostanza. (Lat. levitas, incostantia.) *Inconstance, legereté*.

MUTABILMENTE. Con mutabilità. (Lat. mutabiliter, inconstanter.) *Avec changement*.

MUTAMENTO. Il mutare. (Lat. mutatio.) *Changement*.

MUTANDE. Certo addobbamento misero, e stretto, fatto di tela per coprire le vergogne agl'ignudi. (Lat. subligaculum.) *Caleçons, m.*

MUTANZA. Mutamento. (Lat. mutatio.) *Changement*.

MUTARE. Variare, cangiare. (Lat. mutare.) *Changer*. E si usa oltre alla significazione att., e neut., anche nel sent. neut. pass. Avrebbe avuto bisogno di mutarsi, ma egli non portava seco ne vestimenti, ne tanti fornimenti. Qui è detto assolutam. e vale Cambiarsi di panni. *Changer d'habits*. §. Per Tramutarsi di luogo a luogo. *Changer d'endroit*.

MUTATO, add. da Mutare. (Lat. mutatus, immutatus.) *Changé*.

MUTATORE. Che muta. (Lat. immutator.) *Qui change*.

MUTAZIONE. Variazione. (Lat. mutatio.) *Changement, variation*.

* **MUTE'VOLE**. Mutabile.

MUTEVOLMENTE. Con mutabilità. (Lat. mutabiliter.) *Avec changement*.

MU'TILO. Troncato. *Coupe, tronqué*.

MUTO, sust. Mutolo. (Lat. mutus.) *Muet*.

MUTO, add. Cheto. (Lat. mutus, a, um.) *Muet, adj*.

MUTOLEZZA. Astratto di Mutolo. *Defaut de la parole; silence*.

MU'TOLO. Che non sente, e non parla, per esser sordo dal nascimento. (Lat. mutus.) *Muet*.

MU'TOLO, add. Muto add. (Lat. mutus, a, um.) *Muet, adj*.

MUTUAMENTE. Scambievolmente. (Lat. mutuò.) *Mutuellement*.

MUTUO. Scambievole. (Lat. mutuus.) *Mutuel*.

MUZZO. Di mezzo sapore: (Lat. medii saporis.) *De demi goût*.

N

NABISSARE. Da Nabisso: Infuriare, imperversare. (Lat. furere, debacchari.) *Tempêter, faire un grand bruit*. §. Per Rovinare; Fracassare, e mandar sottosopra, sprofondare, quasi innabissarsi. (Lat. evertti, sterni, demergi, subrui.) *S'abimer*.

NABISSO. Lo stesso, che Abisso. Come Ninferno, per Inferno. (Lat.* abissus, tartarus, tartara, orum.) *Les enfers*. §. E Nabisso: direbbono le nostre donne a Fanciullo, che mai non si fermi, e sempre procacci di far qualche male, che anche gli dicono Fistolo, e Facimale. *Enfant méchant*.

NA'CCHERA. Strumento simile al tamburo, di forma non già, ma di suono, e suonasi a cavallo. (Lat. tympanum.) *Tymbale*. §. Chiamiamo anche Nacchere uno Strumento fanciullesco di legno, che si suona per baja. (Lat. crotalum.) *Castagnettes*. Fà ch' e' sia caldo, e poi suonar le nacchere. Qui per similit.

NACCHERINO. Sonator di nacchera. (Lat. tympanotriba.) *Qui joue de la tymbale*. §. E Naccherino: a una Fanciulla vezzolo, per vezzi. *Petit enfant agreable*. E' me lo pare avere in braccio il naccherino: e così si direbbe ad ogni altro animale piccolo.

NACCHERONE. Accresc. di Nacchera. *Grosse tymbale*.

NADIR. Termine degli Astronomi. *Nadir, terme d'Astronomie*.

NA'JADE. Ninfe de' fonti. (Lat. Najades.) *Nayades, nimphes des fontaines*.

NANERELLO. } Dim. di Nano.
NANEROTTOLO. } (Lat. pumilio.) *Petit nain*.

NANFA. Nome d' acqua odorifera. *Eau de naffe*. §. Diciamo oggi Lanfa a Quella di fior d'aranci.

NANNA. Voce detta dalle balie, quando nel ninnare, e cullare i bambini vogliono fargli addormentare, dicendo: Ninna nanna. (Lat. lallus.) *Dodo, le chant des nourrices*. §. Far la nanna: diciamo in vece di Far dormire. (Lat. lallare.) *Faire dodo*.

NANO. Uomo mostruolo per piccolezza. (Lat. pumilio, nanus.) *Nain*. §. Onde: Gallina nana; melo nano; fico nano, &c.

NAPPO. Lo stesso, che Navone. *V.*

NAPPA. Fiocco. (Lat. lemniscus.) *Nappe*.

NAPPELLO. Pianta nota. (Lat. napus marinus.) *Napel*. Il nappello, e navon marino, che cresce nel lito del mare, ed è veleno pessimo, e mortale, ed è di somma, e smisurata caldezza, e siccità.

NAPPO. Coppa. Vaso da bere. (Lat. poculum, crater.) * *Hanap, vase à boire*. E volevagli pure donare due bellissimi nappi d'argento. Qui può anche voler dire Bacini, nel qual significato oggi solamente l' usiamo. *Bassin*.

NARCISSO, e Narciso. Fiore noto. (Lat. narcissus.) *Narcisse, fleur*.

NARCO'TICO. Sonnifero, che induce sonno. (Lat. somnifer, soporifer.) *Soporifique, qui fait dormir*.

NARDINO. Di nardo. (Lat. nardinus.) *De nard*.

NARDO. Pianta odorifera, che nasce in India: e a quella, che nasce in Italia, diciamo Spigo, forse dalla similit. del suo fiore, colla forma della spiga, ed è pianta nota. (Lat. nardus, spica nardi.) *Nard*.

NARE, e Nari. I meati, e buchi del naso. (Lat. nares.) *Les narines*. E' di genere fem. e solo si usa nel numero del più.

NARRAMENTO. Il narrare. (Lat. narratio.) *Narration, récit*.

NARRANTE. Che narra. (Lat. narrans.) *Qui raconte*.

NARRARE. Raccontare. (Lat. narrare, exponere.) *Raconter*.

NARRATIVA. Narrazione. (Lat. narratoria oratio.) *Narration*.

NARRATIVO. Che narra. (Lat. narrans.) *Narratif*.

NARRATO, add. da Narrare. (Lat. narratus, expositus, enarratus.) *Raconté*.

NARRATORE. Che narra. (Lat. narrator.) *Qui raconte*.

NARRATO'RIO. Narrativo. (Lat. narratorius.) *Narratif*.

NARRAZIONE. Ordinato favellamento di cosa, a fine di darne notizia altrui. (Lat. narratio.) *Narration*.

NARSIA. Nome finto per baja, quasi di Provincia, o di Regno. *Nom feint, qui ne signifie rien*. L'usa il Bocc.

NASACCIO. Peggiorat. di Naso. (Lat. immanis nasus, deformis nasus.) *Gros nez*.

NASALE. Parte dell'elmo, che cuopre il naso. (Lat. nasi tegmen, tegumentum.) *Partie de l'heaume qui couvre le nez*. §. Per Sorta di medicamento, e si tira sù nel naso, o per fare starnutire, o per far cadere dal cervello la pituita. (Lat. errhinum.) *Sorte de remede pour faire éternuer, errine*.

NASCENTE. Che nasce. (Lat. nascens, oriens, gliscens.) *Naissant*.

NASCENZA. Nascimento, natività, natale, nascita. (Lat. nativitas.) *Naissance*.

fance. §. Per Enfiato : come Fignolo, ciccione, e simili. (Lat. tuber, inflatio.) *Enflure*. §. Per simili. Per lo troppo umido, e grosso letame, la sustanza della pianta diventa infetta di putredine, e di nascenze.

¶ NASCERE. Venir al mondo. Uscire alla luce. (Lat. nasci, oriri.) *Naître*. §. Per Surgere, apparire, *Paroître*. Che sopra l'ermo nasce in Appennino: cioè, scaturisce. §. Per Avvenire, cagionarsi, pigliare origine. (Lat. fluere, oriri, derivare, contingere.) *Naître, dériver*. Grandissimo scandalo ne nascerebbe.

NASCIMENTO. Il nascere, ortus, origo.) *Naissance, l'action de naître*. Que' sti Conti di Minerbino furo tratti di vile nascimento: cioè, stirpe, schiatta, condizione. Di lor sentenza, e di lor nascimenti: cioè, origini.

NASCITA. Nascimento, natività. (Lat. nativitas, dies genitalis.) *Naissance, le jour de la naissance*. §. Per la Figura, che fan gli Astrologi sul punto della nascita. (Lat. genitura.) *Naissance, horoscope*.

NASCITO. Natività è quel Calculo, che fanno gli Astrologi del punto della nascita altrui, per vedere sotto che costellazione, o pianeta, l'uomo ci nasce. (Lat. genesis, genitura.) *Naissan. horoscope*.

NASCONDENTE. Che nasconde. (Lat. abscondens.) *Qui cache*. §. In forza di neut. pass. e vale Che si nasconde. *Qui se cache*.

¶ NASCONDERE. Sottrarre che che sia dalla vista altrui, acciocchè non la possa trovar così alla prima. (Lat. abscondere, abdere, occultare, celare.) *Cacher*. Ed oltre agli altri significati si usa anche nel neut. pass. Con sue arme si nascose in una camera terrena. Diciamo anche Appiattare, rimpiattare, sofficcare, &c. §. Per Coprire. (Lat. contegere, occulere.) *Cacher, couvrir*. §. Per metaf. (Lat. occultare, abscondere.) *Cacher*. Nascondere i benefici, la verità, &c.

NASCONDEVOLE. Atto a nascondere (Lat. reductus, densus, occultus.) *Propre à cacher*.

NASCONDIGLIO. Ripostiglio; luogo segreto, ove si nasconde. (Lat. latebra, latibulum.) *Cache, f. Cachette, f.*

NASCONDIGLIUOLO. Dim. di Nascondiglio. (Lat. parva latebra.) *Petite cache*.

NASCONDIMENTO. Il nascondere. (Lat. occultatio.) *Cacheterie, l'action de cacher*. §. Per Nascondiglio. (Lat. latebra.) *Cache*.

NASCONDITORE. Che nasconde. (Lat. occultator.) *Qui cache*.

NASCOSAMENTE. Celatamente, occultamente, copertamente. (Lat. clam, clanculum, latenter, abditè, occulte, furtim.) *En cachette, à la dérobée, &c.*

NASCOSO. add. da Nascondere. (Lat. latens, abditus, absconditus.) *Caché*.

NASCOSTAMENTE. V. Nascosamente.

NASCOSTO. V. Nascoso.

NASELLO. Nasetto. (Lat. parvus nasus.) *Petit nez*.

NASELLO. Diciamo a quel Ferro fitto nel saliscendo, che riceve la stanghetta della serratura. *Partie du loquet*. §. Per Sorta di pesce. (Lat. asellus.) *Merlus, poisson*.

NASETTO. Dim. di Naso. (Lat. nasulus.) *Petit nez*.

NASO. Membro, col quale gli animali apprendon l'odore, ove risiede l'organo dell'odorato. (Lat. nasus.) *Nez*. §. Menar pel naso: Aggirarenno, dare ad intendere quel, che non è. (Lat. decipere, fucum facere.) *Mener par le nez*. §. Rimanete con un palmo di naso; a Con tanto di naso: maniera particolare, che è Rimanere con danno, o colle beffe di cosa sperata, e non conseguita. (Lat. lupus hiat.) *Demeurer avec un pied de nez*. §. Dar nel naso: si dice del Sentir l'nomo cosa, che gli dispiaccia, o che sia da dispiacere; metaf. da' malvagi odori, che offendon l'odorato. (Lat. displicere.) *Déplaire*. §. E' non gli si può toccare il naso: d'un Bizzarro, che per ogni minima cosa, che gli sia fatta, se ne risenta, e adiri. (Lat. bilis semper in naso sedet; Fumantia nasum ne tu tentaveris nasi.) *On n'oseroit l'approcher*. §. Venir la muffa al naso: si dice dello Stizzirsi. (Lat. acris bilis in naso sedet.) *Se mettre en colere, la moutarde lui monte au nez*.

NASPO. V. Aspo. *Tournette*.

NASSA. Cestella, o rete da pescare, che abbia il ritroso. (Lat. nassa, fiscella.) *Nasse à pêcher*. §. Nassa: dicono gli spezial a certe Ampollette di vetro tutte chiuse, fuorchè un beccuccio sottile, nelle quali tengono i liquori atti a svaporare, siccome elisir, e simili. *Vase d'apotiquaire à mettre des liqueurs qui exalent*.

NASSO. Lo stesso, che Tasso albero, che produce le foglie simili a quelle dell'abeto. (Lat. taxus) *If, sorte d'arbre*.

NASTRO. Tela tessuta a guisa che non passi la larghezza d'una spanna; Fettuccia. (Lat. nnuentum, tænia.) *Ruban*. Ne si parti la gemma dal suo nastro. Qui (Lat. tractus.) §. Per simil. Comincian l'acque di sopra a rappigliarsi in giro, e da quel primo nastro di gielo, che ricotte, &c.

NASTURCIO, e Nasturzio. Erba. (Lat. nasturtium.) *Cresson*.

NASUTO. Chè hà gran naso. (Lat. nasutus.) *Qui a un grand nez*.

NATALE. Natività, nascimento. (Lat. natalia, dies natalia.) *Nativité, naissance; Noël*.

NATALE, add. Natio. (Lat. natalis, patrius.) *Natal, natif*.

NATICA. Chiappa. (Lat. nates, clunes.) *Fesse*.

NATICUTO. Che hà grosse natiche. (Lat. crassis natibus.) *Qui a de grosses fesses, fessu*.

NATIO. Nativo. Dove altri è nato. (Lat. nativus, natalis, patrius.) *Natif, natal*. Col governo di sua pietà natia: cioè, naturale. *Naturel*.

NATIVITA'. Natale, nascimento. (Lat. ortus, exortus, nativitas.) *Nativité, naissance, Noel*.

NATIVO. Che si hà della nascita. (Lat. nativus, insitus, ingenitus.) *Natif, naturel, né avec*.

* NATO. voc. lat. Figliuolo.

NATO, add. da Nascere. (Lat. natus, ortus.) *Né*.

NATRICE. Spezie di serpente. (Lat. natrix.) *Espece de serpent*.

NATTA. Gianda, escrescenza morbosa. (Lat. tuberculum.) *Espece d'enflure*. Onde in proverbio: Far la natta a uomini: si dice di Quelli, che sono abbruciati per via di Giustizia, perchè non possono esser pasto de' vermini. §. E natta: è un Male, che viene altrui in bocca, che impedisce il masticare. *Enflure des gencives*.

NATURA. Voce comunissima, che abbraccia tutte le forme delle cose, quanto l'essenza, e in cagioni. Onde si dice, Natura è Principio del moto, e della quiete, e anche Ordine divino, per lo quale tutte le cose si muovono. (Lat. natura.) *Nature*. §. Per Proprietà, quiddità, ed essenza, (Lat. essentia.) *Nature, essence*. §. Genio, e costume. (Lat. mos.) *Nature, le naturel*. §. Per Onestà si dice Natura a quella Parte dal corpo della femmina, onde riceve il seme, e per la quale partorisce siccome dicevano i Latini, e i Greci. (Lat. natura. Gr. φύσις.) *Parties naturelles des femmes*.

NATURALE. Di natura, secondo natura. (Lat. naturalis.) *Naturel*. §. Acqua naturale: s'intende Quella non cavata per via d'artifizial distillazione, ne mescolata con altra qualsisia cosa artificiale. *Eau naturelle*. §. Naturale: per Bastardo, non legittimo. (Lat. illegitimus, è concubina natus, naturalis.) *Batard*. §. Naturale: anche talora diciamo in signif. di Semplice, e senza arte. (Lat. nativus, simplex.) *Simple, naif*. §. Naturale: delle Cose da mangiare in signif. di Buone, e non artificiate, ne falsificate. (Lat. merus, impermixtus, simplex.) *Bon, naturel, simple, pas accommodé*. §. Naturale: insite per lo Membro virile dell'Uomo. (Lat. membrum virile, penis.) §. Naturale: in forza di sust. Maestro, o Scrittore delle materie naturali. Secondo i naturali, &c. (Lat. physiologi, physici rerum naturalium, vel historiæ naturalis Scriptores.) *Naturaliste*. §. Naturale: per Natura. *Naturel, nature*. Avea buon naturale. §. Dipingere, e Ritrarre al naturale, o simili: si dice del Dipingere, o disegnare i Pittori, ritraendo gli oggetti veri, e naturali: onde Naturale assolut. si dice la Figura, ed oggetto naturale, dalla quale cava il pittore l'opera sua. *Peindre au naturel*.

NATURALEZZA. } Astratto di Naturale. (Lat.
NATURALITA'. } natura proprietas, natura.) *Le naturel, la nature*.

NATURALISSIMAMENTE, superl. di Naturalmente. *Fort naturellement*.

NATURALISSIMO. sup. di Naturale. (Lat. maximè naturalis.) *Trés-naturel*.

NATURALMENTE. Per natura, facendo la natura. (Lat. naturaliter, naturæ, secundùm naturam.) *Naturellement*.

NATURANTE. Che dà natura, come cagione efficiente. (Lat. efficiens, naturans.) *Effectif*.

NATURARE. neut. pass. Prender natura. (Lat. in naturam transire.) *Prendre nature*.

NATURATO. Naturale. Prodotto dalla natura. (Lat. naturalis; nativus, natura insitus, ingenitus.) *Naturel*. Diffetto quasi naturato: cioè, abituato, convertito in natura. (Lat. in naturam versus.) *Défaut devenu presque naturel*.

NATURATO, add. da Naturare. (Lat. natura præditus, in naturam versus.) *Qui a pris nature*.

NAVALE. Di nave, attenente a nave. (Lat. navalis.) *Naval*.

NAVALESTRO. V. Navicchiere.

NAVATA. Tutto quello, che può portare

tare in una volta la nave. *La charge d'une barque*. §. E Nacata: negli edifizj si dice per lo stesso, che Nace. *Nef d'un bâtiment*.

NAVE. Barca grande da carico. (Lat. navis.) *Navire, grande barque*. §. Nave per similit. Passa la nave mia, colma d'obblio · per aspro mare. §. Nave per simil. pure quella Parte, che è tra il muro, e i pilastri, o trà pilastro, e pilastro. *Nef d'un bâtiment*. §. Alle nave rotta ogni vento l' è contrario: detto proverbiale: e vale che A chi è in estrema miseria ogni cosa nuoce. *Tout nuit aux malheureux*. §. Proc. Dove và la nave, può andare il brigantino: cioè, Dove và il più, può andare il meno. (Lat. pereunte navi, dispereat simul scapha.)

* NAVERARE. Ferire.

* NAVERESCO, voc. ant. Attenente a navigazione. (Lat. navalis.) *Navale*.

NAVETTA. Dim. di Nava. (Lat. navicula.) *Petit navire*. §. *Navette de Tisserand*.

NAUFRAGANTE. Che naufraga. *Qui fait naufrage*.

NAUFRAGARE. Far naufragio. (Lat. naufragari.) *Faire naufrage*.

NAUFRA'GIO. Frangimento, e rompimento di navi. (Lat. naufragium.) *Naufrage*.

NAU'FRAGO. Che hà fatto naufragio. (Lat. naufragus.) *Qui à fait naufrage*.

NAUFRAGOSO. Pericoloso di naufragio. (Lat. naufragiis infamis.) *Qui fait faire naufrage, dangereux*.

NAVICAMENTO, e Navigamento. Il navicare. (Lat. navigatio.) *Navigation*.

NAVICANTE, e Navigante. Che navica. (Lat. navigans.) *Qui navigue, passager*.

NAVICARE, e Navigare, sust. Navicamento. *Navigation*.

NAVICARE, e Navigare. In signif. neut. Andar con nave per acqua. (Lat. navigare.) *Naviguer, aller par eau*. §. Navicare: Vi concorrono fiumi, che si navicano con grosse navi. (Lat. navibus trafici, transmitti.) §. Navigare: Trasportare in nave da luogo a luogo. (Lat. navi transvehere.) *Porter par eau*. §. Navigare secondo i venti: detto proverb. e vale Ubbidire agli accidenti, e far della necessità virtù. (Lat. navigare secundùm fortunam.) *Aller suivant la fortune*. §. Navigar per perduto: Rimettersi interamente nella fortuna. (Lat. vela ventis permittere.) *S'abandonner à la merci de la fortune*. §. Navigare: Fig. Non sapeva navicare: cioè, governarsi.

NAVICATO, e Navigato, add. da Navicare, e Navigare. *Navigué*.

NAVICATORE, e Navigatore. Che navica, che fa l'esercizio del navicare. Marinaro. (Lat. navicolator, navicularius, nauta.) *Marinier*.

NAVICA'BILE, e Navigabile. Che si può navicare. (Lat. navigabilis.) *Navigable, où l'on peut naviger*.

NAVICAZIONE, e Navigazione. Il navicare. (Lat. navigatio.) *Navigation*.

NAVICCHIERE. Quegli, che traggetta, con barche, o navi ne' fiumi, che diciamo anche Navalestro. (Lat. nauta, portitor.) *Batelier*.

NAVICELLA, Dim. di Nave. (Lat. navicula, navigiolum.) *Petit navire, petite barque*. §. Per simil. O navicella mia, com' mal fe' carca. Mio cuore, a speme nell' età novella · regga ancor questa stanca navicella. §. Navicella: si dice a Ogni sorta di vaso fatto a foggia di nave. (Lat. cymbium.) *Toute sorte de vase fait en forme de barque. Gondole à boire. Navette de Tisserand, &c.*

NAVICELLAJO. Quegli, che guida il navicello. (Lat. navicularius.) *Batelier; matelot*.

NAVICELLO. *V.* Navicella.

* NAVIGIO. Legno da Navicare. (Lat. navigium.) *Navire*.

NAVIGLIO. } Moltitudine di legni
NAVILE. } da navigare. (Lat.
NAVI'LIO. } classis.) *Flotte*. §. Per Nome universale d'Ogni legno, con che si navichi. (Lat. navigium.) *Navire*.

NAVONA, e Navone. Accresc. di Nave. *Un grand navire*.

NAVONE. E' una spezie di rapa lunga, e sottile, e di color giallo. (Lat. napus.) *Carotte jaune*.

NA'USA. } Abbominazio-
NA'USEA. } ne. (Lat. nau-
NAUSEAMENTO. } sea.) *Degout*.

NAUSEANTE. Che nausea, che induce nausea. *Qui dégoute*.

NAUSEARE. Indur nausea, far nausea, avere a nausea. (Lat. nauseare.) *Dégouter, Avoir du dégout*.

NAUSEATO, add. da Nauseare. *Dégouté*.

NAUSEOSO. Che fà nausea. (Lat. nauseosus, nauseam ciens.) *Qui cause du dégout*.

* NA'UTA. Nocchiero.

NAU'TICO. Di nave. (Lat. nauticus.) *De navigation*.

NAZIONALE. Di nazione, della stessa Nazione. (Lat. ejusdem nationis.) *National*.

NAZIONE. Generazion d'uomini nati in una medesima Provincia, o Città. (Lat. natio.) *Nation*. §. Per Nascimento, origine. (Lat. ortus, origo.) *Naissance, origine*. Un giovane, assai piacevole, e costumato, come di gran nazion non fosse: cioè, stirpe, schiatta.

N E

NE. Particella, che nega, e vale Non: e quando è tale, si pronunzia sempre colla E aperta. (Lat. nec, neque.) *Ni*. Ed in tal significat. pur si scrive sempre tal particella intera, benchè avanti a vocale. §. Talora si raddoppia ne più, ne meno, come facevano i Latini la (Nec, neque,) così ne' nomi, come ne' verbi. Perciocchè dal vero, ne nell' una, ne nell'altra non intendo partirmi. §. Talora si replica più fiate. Che nomo è costui? Il quale ne vecchiezza, ne infermità, ne paura di morte, &c. §. Talore esprime la significanza della semplice congiunzione. Benchè pur'agio avuto, ne avesse, il dolore, ne i pensieri, che della sua giovane aveva, non l'accebbero lasciato addormentare. §. Talora vale: E non. *Et non*. Non è di quella via il suolo da arido occupato, ma lieta si vede di molti fiori. §. Talora trapotta la forza del negare da un luogo anche nell' altro. Messer Ricciardo del Manfredi avea ciò fatto, che in Faenza, ne in Forlì gli era rimaso amico. §. Talora è congiunzione disgiuntiva, e vale O, O pure, Ovvero, O veramente. (Lat. aut, vel, sive.) *Ou*. Anzi la voce al mio nome sischiari, se gli occhi suoi ti fur dolci, nè cari. §. Talora innanzi alla congiunzione Ancora, e usata da noi nello stesso modo, che innanzi al (Quidem) dal Latino si faccia la particella (Ne) come per esempio: Io non te la mostrerei, ne anche fatta mi pagassi. §. Talora per sostenramento della pronunzia a tal particella cume ad altre simili, si aggiunge la lettera D, dicendosi Ned. Ned io l'ascondo.

NE. Avverbio. Si usa dinanzi alla parola Vero, formandosi una maniera avverbiale, NE VERO, che domanda, e quasi ricerca testimonianza del domandato, in confermazion del suo detto, e si pratica notarla d'apostrofo, come in cambio dell' E', per Egli, che vi manca. In tal caso và pronunziata tal particella dolcemente: per esempio: Il tale è galantuomo, ne verò? Io gliele dissi a colui, ne vero? E vale Non è e' vero, che un tale è un galantuomo? Non è e' vero, che io glielo dissi a colui? (Lat. nonne?) *N'est-il pas vrai?*

NE. Particella riempitiva per vaghissima propriarà del nostro linguaggio. La donna se ne venne. *S'en vint*. §. Talora ancora che particella riempitiva, par ché significhi una certa proprietà per colui, che opera, onde sembra, che abbia alcuna fiata, forza di pronome, in vece di Noi, o simili. *Nous a nous*. Il mandarlo fuori di cesa nostra, ne sarebbe gran biasimo. §. Talora rassembra, che dinoti qualità di avverbio di moto. *En*. Corse Diana, ed Elice caccionne. §. Si prepone, e si pospone alle particelle Il, Lo, Gli, La, Le. §. Si pospone a Me, Te, Se, Ce, Ve; e colle stesse talora si affigge, e spesso affissa s'accorcia. §. Anche a due insieme delle suddette particelle l'una dopo l'altra si pospone. E siamivene dolute. §. Pure alla particella Si, si pospone talora. Si ne pare necessità, &c. §. Gli Antichi, per riposo della pronunzia, talora aggiunsero la particella Ne, a parole terminate in accento. Si sene, Di mene, &c. §. Non del tutto oziosa par che riferisca alcuna volta materia, o cagione, accennata di sopra. Le donne mi davano sì poco salario, che io non ne poteva appena pagare i calzari: cioè, di quel salario. *En*.

NE. Preposizione, in vece di In. (Lat. in.) *En, dans*. Allora, che ne segue l'articolo Li, si affigge, e formasi Nel, Nello, Nalla, e nelle, come pure Negli, e Nei, o pure Ne'. Restandovi pure chi use di scrivere la preposizione sciolta dall'articolo, come Ne li, Ne lo, &c. *Dans le, dans la, &c.* §. Nel: si usa nel singolare maschile, nelle voci principiate da consonante, sol che non sia la S seguita da altra consonante. Nel letto, Nel dolore, &c. §. Nello: si adopera nel singolare maschile, nelle voci comincianti da S, cui altra consonante ne segua. Nello studio, &c. §. Negli: si pone nel maggior numero del genere maschile, allora, che voce ne segua da vocale principiata; o si vero da S, accompagnata da altra consonante, che pur davanti all'I comunemente si segna d'apostrofo. Negli sterpi, negli studj, &c. §. Nelli: si mette nel numero del più, al genere maschile, davanti a consonante, purchè non sia S seguita da altre consonante; ma sovente per maggior dolcezza si pronunzia, e si scrive Nei, o pure Ne'. Nelli loro costumi, Nei carri, &c. §. Nella: si dice nel numero del meno.

no, nel genere femminile. Nella tua presenza. §. Nelle: serve al numero del più, nel genere femminile. Nelle miserie. §. Nell', segnato d'apostrofo, rappresenta Nello, Nella, Nelli, Nelle, sempre che queste in vocale s'incontrino, che pur' poche intere, e si scrivono, e si proferiscono. §. Si usano simili particelle in forza di diversa proposizioni. A me pareva averla sì cara, che acciò da me non si partisse, le mi pareva nella gola aver messo un collar d'oro: cioè, attorno. (Lat. circum.) *Autour*. Ma nel far della sera, si mise un vento tempestoso: cioè, circa il far della sera. *Sur le soir*. Per tutta la state prestamente si mungono nell'Aurora del dì: cioè, in sull'Aurora. La rigidezza delle matrigne ne' figliastri non dico: cioè, contro. *Contre*, *envers*. Lodata era stata la magnificenza del Rè nel Fiorentin Cavaliere usata: cioè, verso. (Lat. erga.) *Envers*. E messala nel ragionare del dispetto, che dal Duca le pareva ricevere, disse e cinq., introdottala a ragionare. §. Altre particolarità si notano dalle suddette particelle: di che vedi appresso i Grammatici; e trà gli altri Cinonio.

NEBBIA. Nebbia è vapor denso, e umido, che esce de'fiumi, stagni, e paludi, la quale è a modo d'un fummo. (Lat. nebula.) *Brouillard*, *m.* §. Per metaf. (Lat. nubes, caligo.) *Obscurité*, *fig.* Che non si convenia l'occhio sorpiso d'alcuna nebbia, andar davanti al primo Ministro: cioè, ignoranza, o cecità. *Ignorance*, *aveuglement*. §. Incantar la nebbia: detto proverbiale: che vale Mangiar la mattina a buon'ora. *Abatere le brouillard*. §. Imbottar la nebbia. Gittar via il tempo, mettendosi a far cosa, che non serva a nulla, e che non possa mai riuscire. (Lat. actum agere, frustra niti.) *Perdre son tems*.

NEBBIONE. Accresc. di Nebbia: ma dicasi propriamente di Nebbia alta, e sollevata da terra. (Lat. Ingens nebula, densa, atra nebula.) *Gros brouillard*.

NEBBIOSO. Pien di nebbia. (Lat. nebulosus.) *Plein de brouillard*.

* NE'BULA, voc. lat. Nebbia. *Brouillard*. §. Per metaf. (Lat. nebula, nubes.) *Nuages*, *fig.* Se forse alcuna nebula io quella fosse d'invidia, o falsa opinione stata gittata: cioè, macchia, o oscurità.

NEBULETTA. Dim. di Nebula. (Lat. parva nebula, nubecula.) *Petit brouillard*; *petit nuage*.

NEBULOSO. Nebbioso. (Lat. nebulosus.) *Plein de nuages*, *ou de brouillard*. §. Stella nebulose: si dicono dagli Astronomi, a distinzione delle Lucide. (Lat. nebulosæ.) *Etoilles nébuleuses*.

NECESSARIAMENTE. Di necessità. (Lat. necessariè, necessariò.) *Nécessairement*.

NECESSA'RIO, sust. Cesso, agiamento. (Lat. latrina.) *Le privé*. La credenza faces nel necessario. Qui lo stanzino, ov'è il necessario.

NECESSA'RIO. Che è di necessità, e sanza il quale non si può fare. (Lat. necessarius.) *Nécessaire*. Secondo, che tutti i filosofi pruovano per molte ragioni diritte, necessarie: cioè, che necessariamente conchiuggono.

* NECESSARIOSO, voc. ant. Che hà necessità. (Lat. egenus, inops.) *Pauvre*.

NECESSARISSIMO, sup. di Necessario. (Lat. maximè necessarius.) *Très-nécessaire*.

* NECESSE, voc. lat. Di necessità. *De necessité*.

NECESSITA'. Estremo bisogno, che violenta. (Lat. necessitas.) *Necessité*. §. Far della necessità virtù. Proverb. e vale Accomodarsi delle cose, che vengono di mano in mano. *Faire de necessité vertu*. §. La necessità non hà legge: prov. (Lat. necessitas feriis caret.) *La necessité n'a point de loi*. §. La necessità fà vecchia trottare: Che oggi diciamo ancha, Bisogno fà trottar la vecchia. (Lat. miseris venit solertia rebus.) *Le besoin fait faire bien des choses*.

NECESSITARE. Sforzare, violentare, mettere in necessità. (Lat. cogere, vim inferre.) *Contraindre*, *nécessiter*.

NECESSITATO, add. da Necessitare. (Lat. vi coactus.) *Contraint*.

NECESSITOSO. Che è in necessità: Bisognoso. (Lat. inops, egenus.) *Pauvre*.

* NEENTE. *V.* Niente.

NEFANDEZZA. } Scelleraggine. (Lat.
NEFANDI'GIA. } flagitium.) *Crime énorme*. Condannato di nefandezza. Qui, sodomia.

NEFANDISSIMO, superl. di Nefando. (Lat. impurissimus.) *Très-abominable*.

NEFANDO. Empio, scellerato. (Lat. nefandus, infandus, nefarius.) *Detestable*, *abominable*, *dont on ne doit pas parler*.

NEFA'RIO, voc. lat. Scellerato. (Lat. scelestus.) *Infâme*, *scelerat*.

NEFRI'TICO. Voce Greca, con che i Medici dinotano i dolori di renella. (Lat. nephriticus.) *Néphrétique*.

NEGAMENTO. Il negare. (Lat. negatio.) *L'action de nier*, *negation*.

NEGARE. Dir di nò, disdire, non concedere. (Lat. negare, renuere, recusare.) *Nier*, *refuser*.

NEGATIVA, Negazione. *Négation*; *exclusion*.

NEGATIVO, Che hà forza di negare. *Negatif*.

NEGAZIONE. Il negare. (Lat. negatio.) *Negation*, *négative*, *refus*.

* NEGGHIENTE. Pigro.

* NEGGHIENZA. Quasi Nighittenza da Nighittoso: Pigrizia, trascuraggine. (Lat. socordia, segnities, pigritie, inertia, animi mollitie.) *Paresse*, *negligence*. §. Avere in negghienza: Mettere in non cale: gettarsi ogni cosa dietro la spalla, non aver niente a cuore. (Lat. negligere, nihili facere, neglectui habere.) *Negliger*.

*NEGHIETTOSO, voc. ant. Neghittoso.

NEGHITTOSISSIMO, sup. di Neghittoso. *Très négligent*, *très-paresseux*.

NEGHITTOSAMENTE. Con negligenza. (Lat. negligenter.) *Avec négligence*.

NEGHITTOSO. Che fugge la fatica: Tardo, lento, pigro, trascurato. (Lat. socors, piger, iners, lentus, desidiosus.) *Paresseux*, *negligent*.

NEGLETTAMENTE. Con poca cura, negligentemente, e quasi neghittosamente: (Lat. pigrè, desidiosè, negligenter.) *Negligemment*.

NEGLETTO, add. Disprezzato, trasandato. (Lat. neglectus.) *Négligé*.

NEGLIGENTE. Trascurato, che trasanda le cose, e non ne tien cura. (Lat. negligens, socors, iners.) *Négligent*.

NEGLIGENTEMENTE, Con negligenza. Trascuratamente. (Lat. negligenter.) *Negligemment*.

NEGLIGENZA, e Negligénzia: Trascuraggine. (Lat. negligentia, socordia, acedia.) *Negligence*.

* NEGLI'GERE, voc. lat. Dispregiare. (Lat. negligere, contemnere.) *Negliger*.

NEGOSSA, e Negosso. Rete da pescare. (Lat. verriculum.) *Sorte de ret à pêcher*.

NEGOZIANTE. Che negozia: Negoziatore. (Lat. negotiator.) *Negociant*.

NEGOZIARE. Fare, e trattare negozj mercanteschi, o d'altra maniera. (Lat. negotiari.) *Négocier*. §. Negoziare è dicesi anche il Trattare, che fanno i Principi le cose di stato. (Lat. rem in consilio habere, consultare, deliberare, agere.) *Négocier*, *traitter*, *faire une négotiation*. §. Negoziare in sent. osceno. (Lat. congredi, rem habere.)

NEGOZIATO, sust. Negozio, trattato. *Traité*, *affaire*, *négoce*.

NEGOZIATO, add. da Negoziare. *Négocié*.

NEGOZIATORE. Che negozia. (Lat. negotiator.) *Negociant*.

NEGO'ZIO. Faccenda, traffico, affare. (Lat. negotium.) *Négoce*, *trafic*, *affaire*. §. Per simil. E Progne riede colla sorella al suo dolce negozio.

NEGOZIOSO. Di negozio, che fà volontieri i negozj. (Lat. negotiosus.) *Plein d'affaires*, *bon commerçant*.

NEGOZIUCCIO. Piccol negozio, negozio di poco momento. (Lat. negotiolum; recula.) *Petit négoce*; *petite affaire*.

NEGRETTO. Neretto. (Lat. subniger, fuscus.) *Un peu noir*, *noiraud*.

NEGREZZA. *V.* Nerezza.

NEGRISSIMO, superl. di Negro. (Lat. nigerrimus.) *Très noir*. Negrissimo giorno: cioè, infausto. *Malheureux*.

NEGRO. Nero. (Lat. niger, pullus, ater.) *Noir*. §. Per metaf. (Lat. ater infaustus.) *Noir*, *fig. Facheux*, *malheureux*. Pensieri negri; di negri, &c. Usasi più da' Poeti, che da' Prosatori.

NEGROMANTE. Che sà l'arte della negromanzia. (Lat. necromantes.) *Nécromantien*.

NEGROMANTESSA. Femm. di Negromante. (Lat. saga, manium evocatrix.) *Nécromantienne*.

NEGROMA'NTICO. Di negromanzia. (Lat. necromanticus, magicus.) *De négromance*.

NEGROMANZIA. Detto da alcuno Nigromanzia, come pure ne' suoi derivati: Indovinamento per via di morti, per rivocar l'anime a' lor cadaveri. (Lat. necromantia.) *Necromance*.

NEMBO. Subita, e repentina pioggia, o nugolo, che non piglia gran paese. (Lat. nimbus.) *Ondée*, *pluie soudaine*, *lavasse*. §. Per simil. (Lat. nimbus, procella.) *Une quantité*, *une furie*, *&c.* Nembo amoroso: Nembo di dardi; di palle, &c.

NE'MESI. Indignazione. Lat. Indignatio.) *Indignation*, *dédain*.

NEMICHE'VOLE. Da nemico: Crudele, fiero. (Lat. crudelis, ferus, inimicus.) *Ennemi*, *adj. feroce*, *cruel*.

NEMICHEVOLMENTE. Con modo da nemico: Fieramente. (Lat. infensè, inimicè, hostiliter.) *En ennemi*; *cruellement*.

NEMICISSIMO, sup. di Nemico. (Lat. ini-

inimicissimus, infensissimus.) *Très-ennemi, très-contraire*.

NEMICO, e Nimico. Che odia, che disama, o quegli, che desidera offendere. (Lat. inimicus, hostis.) *Ennemi*. §. Nemico: Pe'l Diavolo. La Scrittura il chiama (Avversario.) *Le diable, l'ennemi*. Io credo, che 'l nemico v' abbia acceca ta: cioè, il diavolo, la passione.

NEMICO, add. Nimico (Lat. inimicus.) *Ennemi, adj. Contraire*. Fortuna nemica: cioè, avversa, contraria.

NEMISTA', e Nimistà. (Lat. inimicitia.) *Inimitié*.

NENUFAR. Erba, per altro nome detto Ninfea. (Lat. nymphea.) *Nenuphar, plante médécinale*.

NENUFARINO. Di Nenufar. *De nénuphar*.

NEO. Una certa piccola macchia nericcia, che nasce naturalmente sopra la pelle dell'uomo. (Lat. nævus.) *Signe, marque, petite tache naturelle sur quelque partie du corps*. §. Anche Noi diciamo a quei appositicci. *Des mouches*.

NEOFITO. Cristiano novellamente battezzato. (Lat. neophytus.) *Nouveau converti; néophyte*.

NEPITELLA. Erba nota odorifera, e d' acuto sapore. (Lat. calamentha, nepita, nepeta.) *Calament, ou calamente, plante*.

NEPITELLO, e Nipitello. Orlo proprio della palpebra dell'occhio. (Lat. gena, palpebræ ora.) *L'ourlet des paupieres*.

NEPOTE. Si dice al Figlinol del fratello, come a quello della sorella, e anche al figliuolo del figliuolo. (Lat. nepos.) *Neveu, & niéce*.

NE'PUTA. *V.* Nepitella.

NEQUISSIMO. Iniquissimo. (Lat. nequissimus, iniquissimus, impius.) *Très-méchant, très vicieux, &c.*

NEQUITOSO. Che hà nequizia. (Lat. nequam, improbus.) *Mechant, scélerat*.

NEQUI'ZIA. Malvagità, scelleratezza, malizia. (Lat. nequitia, pravitas.) *Méchanceté, malice*.

NERBO. Nervo. (Lat. nervus.) *Nerf*. §. Per metaf. (Lat. robur.) *Nerf, force*. Aggiunsevi gran parte de' cavalli di guardia, col nerbo de' Germani. §. Esser di buon nerbo, o simili: e vale Esser forte, e gagliardo. (Lat. robustum esse.) *Etre fort, robuste*.

NERBOLINO. Dim. di Nerbo. (Lat. nervulus.) *Petit nerf*.

NERBORUTO. Di grossi membri, ed eminenti, che dinotano fortezza. (Lat. nervosus, torosus, fortis.) *Nerveux, fort*. §. Per metaf. Il legname tagliato a buona stagione è sodo, e ferrigno, nerboruto, e pesante.

NERBOSO, e Nerboroso, che hà molti nerbi. (Lat. nervosus.) *Nerveux, plein de nerfs*. §. Per Nerboruto. *Nerveux, fort*.

NERBUTO. Nerboso. (Lat. nervosus.) *Nerveux*.

NEREGGIANTE. Che nereggia. (Lat. nigricans.) *Qui tire sur le noir*.

NEREGGIARE. Tendere al nero, tirare al nero. (Lat. nigrescere, ad nigrum vergere.) *Tirer sur le noir*.

NERETTO. Dim. di Nero, detto per vezzi. (Lat. nigellus.) *Un peu noir, noiratre*.

NEREZZA. Astratto di nero. (Lat. nigredo, nigritia.) *Noirceur*.

NERICANTE. Che nereggia, che tende al nero. (Lat. subniger, nigricans.) *Noirâtre, qui tire sur le noir, noiraud*. La fronte larga, e crespa, i labbri, e gli occhi nericanti. Qui (Lat. oculisque nigrantibus.)

NERICCIO. Che hà del nero, che tende al nero: Nericante. (Lat. subniger.) *Noirâtre, noiraud*.

NERISSIMO, sup. di Nero. (Lat. nigerrimus.) *Très-noir*.

NERO. L' uno degli estremi de' colori, opposto al Bianco. (Lat. niger.) *Noir*. La battaglia durò infino alla notte nera: cioè, oscura. *A la nuit noire*. Messa in uso il nero d' avorio abbruciato: Stata di tinta nera. §. Vestire a nero: vale Vestire a bruno. (Lat. pullatum incedere luctus causa.) *Porter le deüil*. §. Di neri: si dice a Quelli, ne' quali non si mangia carne. *Jours maigres*.

NERVETTO. Dim. di Nervo. (Lat. nervulus.) *Petit nerf*.

NERVO. I nervi, son parte del corpo dell'animale, simili a cordicelle, e secondo i Medici, sono i primi strumenti del senso, e del moto, nascenti dal cervello, e dalla midolla della spina, conferendo a' membri di tutto 'l corpo la forza del muoversi, e del sentire. (Lat. nervus.) *Nerf*. §. Per Fig. La parte pe'l tutto. Ove lascio li mal protesi nervi. §. Esser di buon nervo: diciamo dell' Esser forte, e gagliardo. (Lat. corporis viribus pollere, robustum esse natura.) *Etre fort, robuste*. §. Far che che sia del nervo, e con tutti i nervi, e simili: dicesi del Porvi ogni studio, ogni forza. (Lat. nervos omnes intendere, animi nervos intendere.) *Travailler de toute sa force*. §. Nervo: per metaf. La forza, l' importanza. (Lat. nervi robur.) *Le nerf, la force*. Il nervo della guerra è il danaro.

NERVOSISSIMO, sup. di Nervoso. (Lat. maximè nervosus.) *Très nerveux*.

NERVOSITA'. Astratto di Nervoso. (Lat. nervositas.) *Force, vigueur*.

NERVOSO. Nerboso. *Nerveux*. §. Per pien di nervi. (Lat. nervosus.) *Plein de nerfs, nerveux*.

* NESCIENTE. Che non sà. (Lat. nesciens.) *Qui ignore*.

* NESCIENTEMENTE. Ignorantemente, per ignoranza. (Lat. inconsulte, inscienter, ignarè.) *Par ignorance, sans sçavoir*.

* NESCIO, voc. lat. Che non sà; Ignorante. (Lat. nescius, ignarus.) *Ignorant*. §. Fare il nescio: modo basso, e dicesi del Fingere ignoranza. (Lat. ignarum agere, ignaram se simulare.) *Faire le niais, l'ignorant*.

NE'SPILO. *V.* Nespolo.

NE'SPOLA. Frutta nota, che hà in se cinque noccioli, e'l fiore a guisa di corona. (Lat. mespilum.) *Nesle, fruit*. §. Nespola: si dice a certi Sonagli, fatti a quella similitudine. §. Nespola: vale anche Picchiata, come diciamo della pesca, e della noce. (Lat. gravis ictus.) *Un bon coup*. §. Non mondar nespole: dicesi dell' Esser nel medesimo grado, e fare il medesimo già detto d' un' altro. *N'en sçavoir pas plus qu'un autre*.

NE'SPOLO. Albero che produce la nespola. (Lat. mespilus.) *Neflier*.

NESSUNO. Che gli antichi dissero anche, * Nissuno. Niuno. Vale ne pur uno. S'accompagna con negazione, e si usa anche senza, ponendosi comunemente avanti al verbo, allora che senza negazione s'adopera: e dopo il verbo, se la negazion vi s'esprime. (Lat. nemo.) *Aucun, personne, pas un*. §. Colla negazione sembra, che talora abbiano queste voci forza affermativa. §. Si usano eziandio le stesse voci in signif. di Alcuno: allora che per modo di dubitare, o di domandare si adoprano; o pur che s'usino in compagnia della particella Mai, senza Non, o altre particole neganti (Lat. quisquam.) *Quelqu'un*. §. Si usarono da alcuni nel maggior numero, però raramente: dicendosi * Nessuni, &c.

NESTAJUOLA. Luogo, dove si pongono i frutti salvatichi, per annestarli. (Lat. seminarium.) *Pepiniére*.

NESTO. Ramo, o pianta innesta. (Lat. insitum.) *Greffe, ente*. §. Per L' innestamento stesso. (Lat. insitio, insitus.) *Ente, l'action d'enter*.

NETTAMENTE. Con nettezza; Pulitamente. (Lat. putè, nitidè.) *Proprement, nettement*. §. Per Costumatamente, sinceramente, puramente, senza macchia, o lordura d'alcun vizio. (Lat. sincerè, castè.) *Nettement, purement*.

NETTAMENTO. Il nettare. (Lat. purificatio, purgatio.) *Nettoyement, l' action de nettoyer*.

NE'TTARE. Bevanda degl' Iddij, secondo gli Antichi. (Lat. nectar.) *Nectar*.

NETTARE. Ripulire, levar via le macchie, le brutture, purgare, tor via il cattivo dal buono. (Lat. purgare, mundare, nitidare.) *Nettoyer*. §. Diciamo anche Nettare per Partirsi con prestezza. (Lat. solum vertere, in fugam se conjicere.) *S'enfuir*.

NETTA'REO. Di nettare. (Lat. nectareus.) *De nectar*.

NETTATIVO. Che hà forza di nettare. (Lat. purgatorius.) *Purgatif, nettoyant*.

NETTATOJO. Strumento, o arnese, con cha si netta.) *Instrument pour nettoyer*.

NETTATURA. Purgatura. (Lat. purgatio.) *Nettoyement*.

NETTEZZA. Pulitezza. (Lat. puritas, munditas, nitor, nitiditas, nitela.) *Propreté*. §. Per purità, Lealtà. (Lat. sinceritas, castitas, candor, integritas.) *Sincerité, pureté*.

NETTISSIMO, sup. di Netto. (Lat. nitidissimus.) *Très-propre, très net*.

NETTO. Pulito, senza macchia, o lordura. (Lat. purus, mundus, sincerus, nitidus, castus.) *Propre, net*. Guancia netta, &c. §. Netto. Buono: Senza vizio, o magagna, leale. (Lat. integer, honestus.) *Net, fig. sans faute*. Coscienza netta, &c. §. Netto: Ispedito: Pronto. (Lat. promptus, celer, expeditus.) *Vite, expeditif*. Questo mio disteso non vuol ch' io scriva, come io soglio, netto. A dare un colpo si tostano, e netto. In questi due esempli, pare, che possa essere avverbio. §. Netto: Senza danno, o detrimento. (Lat. innoxius.) *Net, sans dommage*. E niuno non andò così netto, che non piagnesse qualcuno. In questo signific. diremmo, Non uscir netto: cioè, Metterci qualche cosa del suo. (Lat. immunem non abire.) *N'en sortir pas net*. §. Giuocar netto: Andar cauto, e sicuro, con rigoardo: (Lat. caste, & cautè se gerere.) *Aller avec précaution*.

Rien. §. Farla netta, o netto: Ingannar con destrezza, e senza pericolo. (Lat. asturè, promptè, feliciter rem conficere.) *Tromper adroitement*. §. Al netto: dicono i Mercanti di Mercanzia, o altro: e vale Detratti i cali, spese, o altro da detrarsi, secondo i patti, o consuetudini. (Lat. deducto detrimento, vel expensis.) *Tout rabattu, terme de marchand*. §. Di netto: come Tagliar di netto: e vale Affatto, interamente, e in un tratto. (Lat. statim, illicò, è vestigio, funditus.) *Tout net, entierement, &c.*

NEVARE. Nevicare. (Lat. ningere.) *Neiger*.

NEVAJO. } Si dice, quando egli è
NEVAZIO. } nevicato assai. (Lat.
NEVAZZO. } nivatio, nivia copia.)
Beaucoup de neige.

NEVE. Vapor freddo, e umido, sollevato alla mezzana regione dell'aria, generato nel corpo della nugola da mediocre freddezza; cioè, minor di quella, che fa la pioggia. Impression generata di freddo, non eccessivo, e d'umido; e tal freddo è minor, che quello, che genera la pioggia, e le grandine, ed hà in se alquanto di caldo. (Lat. nix.) *Neige*. §. Aver pisciato in più d'una neve: proverbio, e vale Essere molto sperimentato delle cose del Mondo; modo basso. (Lat. multum equæ navigasse.) *Avoir beaucoup d'expérience*. §. Sotto acqua fame, e sotto neve pane: perchè l'acqua dilava la terra, e la porta via, e la neve l'ingrassa. *La neige engraisse la terre*. §. Tanto basti la mala vicina, quanto la neve marzolina: proverb. dinotante, che la Neve di Marzo poco dora.

NEVICARE. Il cadere, che fà la neve dal Cielo. (Lat. ningere.) *Neiger*.

NEVICOSO. Come Piovoso: Pien di neve, che nevica. (Lat. nivosus, ningidus.) *Neigeux, plein de neige*.

NEVISCHIO. Il nevicare in poca quantità. *Peu de neige*.

* NEUNO, e Niuno. *V.* Nessuno.

NEVOSITA'. Astratto di Nevoso. (Lat. nivium copia.) *Chûte de beaucoup de neige*.

NEVOSO. Pien di neve, o che derive da neve, o dove suole ster lungo tempo la neve. (Lat. nivosus.) *Neigeux, plein de neige*.

* NE UTI, NE' PUTI. Non buono ne a bene, ne a male. (Lat. fatuus, vappa.) Modo basso. *Qui n'est bon à rien*.

NEUTRALE. Che non si dichiara per alcuna parte, indifferente. (Lat. ambiguus, medius.) *Neutre*.

NEUTRALITA'. Astratto di Neutrale. (Lat. neutrius partis studium.) *Neutralité*.

NE UTRO. Ne l'uno, ne l'altro. *Ni l'un, ni l'autre*. In ogni termine, che dinota in gramatica i Nomi, che non son di genere mascHile, ne femminile. *Neutre, ni masculin, ni feminin*. Ed anche i Verbi, che non si costruiscono a maniera attiva, ne passiva: e trà questi quelli, che trasferiscono le passione nella persona operente, si dicon Neutri passivi. *Verbe neutre; Neutre passif, &c.*

N I

NIBBIACCIO. Peggior. di Nibbio. (Lat. immanis, informis, improbus milvus.) *Un villain milan*.

NIBBIO. Uccello di rapina noto. (Lat. milvus, milvius.) *Milan, oiseau de proye*. §. Non poter dir come il nibbio: Mio, mio: detto dalla voce, che quell'animal manda fuora, vale Non avere, non possedere. *N'avoir rien*. §. Esser nibbio: dicesi d'nomo semplice. (Lat. fatuum, simplicem esse.) *Etre niais*.

NICCHIA. Dicesi comunemente quel Voto, o incavatura, che fassi nelle muraglie, o altro, ad effetto di mettervi statue, o simili. (Lat. ædicula.) *Niche*. §. Di qui figuratamente dicesi d'alcuna dignità, o carica: Essere, o non essere nicchia adattata, per la persona d'alcuno.

NICCHIARE. Propriamente significa quel Cominciarsi a rammaricare pianamente, che fanno le donne gravide; quando comincia ad accostarsi l'ora del partorire: e anche si dice del Mostrarsi di non esser sodisfatto interamente, o dell'imprender mal volontieri a far qualche cosa. (Lat. dolere, subqueri, tergiversari.) *Se plaindre tout bas; murmurer*. Quindi sentimmo gente, che si nicchia: cioè, con voce sommessa si duole, e rammarica.

NICCHIO. Conchiglio, guscio di pesce marino. (Lat. concha, ostrea, ostreum.) *Coquille*. §. Per metaf. La Natura della femmina, siccome traspo ta eo i Greci a significare il medesimo. χοῖρος. §. E a somiglianza di Nicchio, diciamo Nicchie: a quelli Scavati degli edificj, dove si mettono le statue. *Niche*.

* NICHILITA'. voc. ant. Un nonnulla. *Un rien*.

* NI'CHILO. Voce in tutto Latina. Niente. (Lat. nihilum.) *Rien*.

* NICISSITA'. } Necessità.
* NICISTA'. }

NIDIACE. Di nidio: e si dice d'Uccello tolto nel nido, e allevato. (Lat. nidiarius.) *Oiseau pris dans le nid avant que de voler*. §. Per metaf. (Lat. fatuus, simplex.) *Niais, simple*. Ma o mattuzzo, pazzerel nidiece.

NIDIATA, e Nidata. Tanti uccelli, o altri animaletti, che si faccian nido, quanti nascon d'una covata. *Une nichée*.

NIDIFICARE. Far nido. (Lat. nidificare, nidulari.) *Faire un nid*. §. In signif. neut. Annidiere: cioè Star nel nidio. *Demeurer dans le nid*. §. Per simil. e vale Stare insieme. *Demeurer ensemble*. Si partiron da quell'ennme, che con loro erano nidificate.

NI'DIO, e Nido. Quel picciol covacciuolo di diverse materie, fatto dagli uccelli per covarvi dentro le loro nova, e allevarvi i figliuoli. (Lat. nidus.) *Nid*. §. Per metaf. Luogo, o stanza, dove posarsi. (Lat. domicilium, nidamentum.) *Nid, fig*. La metafore non sarebbe così vaga in Franc. come lo è in Ital. L'altero nido, ov'io si lieto albergo. §. Nido fatto, Gazza morta: proverb. e vale, che In questo Mondo, tosto che uno ci s'è bene accomodato, si muore. (Lat. cretense sacrum.) §. Esser cattivo di nidio: diciamo al Cominciare a essere astuto, e malvagio, infin dalle fanciullezza. (Lat. vafrum, improbum esse à teneris unguiculis.) *Rusé, malicieux dès l'infance*.

* NIEGO, sust. Negamento, negazione.

NIENTE. Che gli Antichi dissero anche * Neente. Nulla, non punto; voce, che dinota Privazione, negazione. (Lat. nihil.) *Rien*. Si usa accompagnata con negativa, e senza. Pur più comunemente, quando si usa senza la negativa, si pone avanti al verbo: e colla negativa, si suol d'ordinario posporre il verbo. Usata per via di domandare, o anche di dubitare hà senso contrario, e significa alcuna cosa. (Lat. aliquid, quidquam.) *Rien, quelque chose*. Anche colle particelle, Mai, senza, e simili, pure hà forza talora, come effermative, per esemplo: Senza niente dire: cioè. Senza dirne alcuna cose *Sans rien dire*. Tal particella si adopera anche co'segni de' casi, e con altre particelle, quasi a maniera di nome. *V.* più distesamente Cinonio. Empiè gli affamati di bene, e i ricchi a niente mise. (Lat. dimisit inanes.) E come ella vede un giovanetto di forma niente riguardevole: cioè, alquanto, punto. *Un peu*.

NIENTEDIMANCO. } Nonpertanto, tuttavia,
NIENTEDIMENO. }
pure; congiunzione avversativa, come Nonpertanto, e proibitiva. (Lat. tamen, nihilominus, etiamen.) *Néanmoins*.

NIENTEMENO. Che alcuni degli Antichi dissero anche talora * Neentemeno. Nientedimeno. *Neanmoins*. §. Per lo stesso, che Non meno. (Lat. nihilominus, non minus.) *Rien moins*.

NIENTISSIMO, sup. di Niente. *Rien du tout*.

* NIFFO. } Grifo. (Lat. rostrum,
* NI'FFOLO. } rictus.) *Bec d'oiseau*.
§. Per Covo. (Lat. cubile, lustrum.) *Nid*.

NIGELLA. Seme d'un'erba. (Lat. gith, melenthium, papaver nigrum.) *Nielle, plante*.

NIGHITTOSAMENTE, e Neghittosamente. Pigremente, tardamente, poltronescamente. (Lat. pigrè, segniter.) *Paresseusement, nonchalamment*.

NIGHITTOSO, e Neghittoso. (Lat. segnis, incuriosus, negligens.) *Paresseux, negligent*.

* NIGRO. *V.* Negro.

NIMBO. *V.* Nembo.

NIMICARE. Odiere, perseguitare, trattar da nimico. (Lat. odio prosequi, inimicari, inimicitias exercere.) *Haïr, persecuter, traitter en ennemi*. §. Usasi anche in signif. neut.

NIMICHE'VOLE. Contrario, nimico. (Lat. inimicus, a, am, infensus.) *Ennemi, contraire*.

NIMICHEVOLMENTE. Da nimico. (Lat. hostiliter, inimicè.) *En ennemi*.

NIMICISSIMO, sup. di Nimico. (Lat. inimicissimus.) *Très ennemi*.

NIMICI'ZIA. Inimicizia. Contrario d'Amicizia. (Lat. inimicitia.) *Inimitié*.

NIMICO. Nemico. (Lat. inimicus, hostis.) *Ennemi*.

NIMISTA'. Inimicizia. (Lat. inimicitie, hostilitas.) *Inimitié*.

* NIMO, voc. ant. Oggi rimasa ne' contadini lo stesso che Ninno. (Lat. nemo.) *Aucune personne*.

NINFA. Spezie di Deità de' Gentili. Oggi i nostri Poeti le chiamano Le dame de' Pastori, quasi per similitudine. (Lat. nympha.) *Nymphe*. Diciamo Far le ninfa: che è Proceder con abiti, o costumi troppo effeminati. (Lat. deliciis diffluere, mollem, effeminatum habitu, ac moribus esse.) *Faire le mignard*.

* NINFALE. Attenente a Ninfa. *De nymphe, nymphal.*

NINFEA. Sorta d'erba. (Lat. nymphæa.) *Lis d'étang.*

* NINFERNO. Lo stesso, che Inferno, detto l'uno, e l'altro indifferentemente dagli Antichi. (Lat. inferi.) *Les enfers.*

NINNA. Il ninnare. *Dodo, le dormir des enfans.*

NINNARE. Cullare. (Lat. cunas agitare.) *Remuer un enfant, bercer en chantant.*

NINNERELLA. Dim. di Ninna. (Lat. næniola nutricum.) *Chanson à bercer des enfans.*

NINNERELLARE. Dim. di Ninnare: Far la ninnerella; Dimenare, tentennare. *Bercer.*

NIPITELLA. *V.* Nepitella.

NIPITELLO. *V.* Nepitello.

NIPOTE. Nepote. (Lat. nepos.) *Neveu.* §. Per similit. Sicchè vostr'arte a Dio quasi è nipote.

* NIPOTEMO, voc. ant. Mio nipote. (Lat. nepos meus.) *Mon neveu.*

NIPOTINO. Dim. di Nipote. (Lat. nepotulus.) *Petit neveu.*

NIPOTUCCIO, e Nipotuzzo. Avvilitivi di Nipote. *Petit neveu.*

NIQUITA'. Iniquità. (Lat. iniquitas.) *Iniquité.* §. Per Crudeltà. (Lat. sævitia, ira.) *Cruauté.*

NIQUITOSISSIMO, e Nequitosissimo, sup. di Niquitoso. (Lat. iniquissimus.) *Très animé, très, cruel.*

NIQUITOSO, e Nequitoso. Irato. (Lat. iratus, infensus, iniquus.) *Fâché, animé, inique.*

*NISCO'NDERE. Nascóndere.

*NISCONDIGLIO. Nascondiglio.

*NISCONDIMENTO. Nascondimento.

*NISCONDITORE. Nasconditore.

* NISCOSO, add. da Niscondere. Nascoso.

NISSUNO. *V.* Nessuno.

NITIDEZZA. Astratto di Nitido. (Lat. nitor.) *Clarté, netteté.*

NI'TIDO. Splendido, chiaro, lucente. (Lat. nitidus.) *Clair, net.*

NITRIRE. Annitrire. (Lat. hinnire.) *Hennir.*

NITRITO. Il nitrire. (Lat. hinnitus.) *Hennissement.*

NITRO. Specie di sale. (Lat. nitrum.) *Nitre, espece de Salpêtre.* §. Salnitro: si dice parimente in Espressione della sostanza, del Nitro.

NITROSITA'. Astratto di Nitroso. (Lat. salsugo.) *Humeur nitreuse.*

NITROSO. Che tenga del nitro, o abbia qualità di nitro. (Lat. nitrosus.) *Nitreux.*

NIUNO. *V.* Nessuno.

N O

NO. Avverbio di Negazione, contrario di Sì. Lo stesso che Non. Si usa talora colla corrispondenza espressa di Sì, suo contrario, talora si costruisce in maniera, che benchè non espresso il Sì, vi si intenda, e vi se ne contiene la forza. (Lat. non.) *Non.* §. Quando la negazione s'hà da porre due volte in un medesimo ragionare, sempre una d'esse è NO, o si anteponga, o si posponga. No, per quello non rimarrà il mercato. Non farnetico no, Madonna. §. Si usa a maniera di nome, coll'articolo avanti. *Lemo.* Che'l sì, e'l no nel capo mi tenzona. §. Si scrive No'l, o pure Nol, in vece di Non il. *Non le.* §. Dir di no: Negare. *Refuser, nier.*

NO'BILE. Che hà avuto virtù, o ricchezza ne'suoi Antichi: di chiara, e illustra schiatta. (Lat. nobilis, generosus.) *Noble.* §. Per una certa similit. in conseguenza, si dice: di Tutte le cose ragionevoli, e degne. (Lat. nobilis, insignis, generosus.) *Noble.* Ingegno nobile; costumi nobili. &c.

* NOBILMENTE. *V.* Nobilmente.

*NOBILEZZA, voc. ant. Nobiltà.

NOBILISSIMAMENTE. (Lat. nobilissimè, generosissimè, splendidissimè.) *Très-noblement.*

NOBILISSIMO, sup. di Nobile. (Lat. nobilissimus, generosissimus.) *Très-noble.*

NOBILITA'. *V.* Nobiltà.

NOBILITARE. Far nobile. (Lat. nobilitare.) *Annoblir.* E non che nel sent. att., e nel neutro, si usa anche nel signif. neut. pass. per dinotare il Sollevarsi, che altri fà di se stesso con dignità cospicue, o con azioni nobili.

NOBILITATORE. Che nobilità. (Lat. nobilitans.) *Qui annoblit.*

NOBILMENTE. Alla nobile: Splendidamente. (Lat. nobiliter, splendidè.) *Noblement.* §. Per quello, che noi diciamo: Perfettamente, o troppo bene. (Lat. perfectè, optimè.) *Parfaitement.*

NOBILTA'. Chiarezza, e splendore anticato nelle famiglie, per ricchezza, e per dignità. (Lat. nobilitas, generositas.) *Noblesse.* Mandando loro incontro la nobiltà. Qui, Università de'nobili. *La noblesse.* §. Per Bontà, generosità. (Lat. probitas, integritas.) *Bonté.* §. Per similit. L'Eccellenza di qualsivoglia cosa. (Lat. virtus, præstantia, nobilitas.) *Noblesse, excellence de quoi que ce soit.*

*NO'BOLE, voc. ant. Nobile.

NOCCA. Congiuntura delle dita delle mani, e de'piedi. (Lat. articulus, condilus.) *Jointure des doigts des mains, & des pieds.* §. Sorta d'Elleboro.

NOCCHIERE, e Nocchiero. Governatore della nave. (Lat. nauta, nauclerus, gubernator.) *Pilote, nautonnier.*

NOCCHIO. Quella parte più dura del fusto dell'albero, indurita, e gonfiata, per la pullulazion de' rami. (Lat. nodus.) *Nœud d'arbre.*

NOCCHIOROSO, e Nocchieroso. Pien di nocchj. *Plein de nœuds.* Se'l pesco fà la pesche nocchiorose, e fracide, scorticalo un poco lungo terra. Quì, Nocchj intendesi non dell'albero, ma di certi quasi osserelli, che le fanno assai men piacevoli a mangiare.

NOCCHIORUTO. } e Nocchieruto.
NOCCHIOSO. } (Lat. nodosus.)
NOCCHIUTO. } *Plein de nœuds.*

NOCCIOLETTO. Dim. di Nocciolo. (Lat. parvus nucleus.) *Petit noyau.*

NO'CCIOLO. Osso, che si genera nelle frutte, come pesche, susine, ulive, ciriege, e simili, dentro al quale si conserva l'anima, onde ne nasce l'albero. (Lat. os, ossis.) *Noyau de fruit.* §. E due anime in un nocciolo: si dice, Che sieno intrinsichissimi amici; e come altrimente si dice Una cosa stessa. (Lat. amicitia conglutinati.) *Les deux doigts de la main.* §. Diciamo anche: Tu non vali una man di noccioli: a Un dappoco, e che non è buono a niente. (Lat. nauci non es, homo triobolaris.) *Tu ne vaux pas un poil de chien.*

NOCCIOLUTO. Che hà nocciolo. *Qui a un noyau.*

NOCCIUOLA. Frutta nota. (Lat. nux avellana, avellana.) *Noisette.*

NOCCIUOLO. Albero noto. (Lat. corylus.) *Noisilier.*

NOCE. Albero noto, cha anche la sua frutta si chiama Noce. (Lat. nux.) *Noyer, arbre, Noix, fruit.* In signif. di albero è di genere maschile, e in quel di frutto è femm. §. Noce: per Quella parte della balestra, dove s'appicca la corda, quando si carica. Onde, E vede aver la corda in sulla noce: simile a quello: Noi siamo alla porta co'sassi. §. Noci: diciamo a Quegli ossi, che mettono in mezzo il collo del piè, e sportano alquanto in fuora. (Lat. astragalus, talus.) *Cheville du pied.* §. Una noce sola non suona in un sacco: proverbio, e vale, che Un solo non può condurre a fine quel fatto, che hà bisogno di molti. *Un seul ne suffit pas.* §. Aver mangiato noci: diciamo di Quelli, che dicon volontier male, perchè le noci offendono la lingua. *Medire.* §. Mangiar le noci col mallo: si dice di Quelli, che dicon male de'più maldicenti di loro.

NOCELLA. Lo stesso, che Nocciuola, chiamata così in alcuni luoghi d'Italia. *Noisette.* Quella parte di feste, o simili, ove si collegano i bracci.

NOCEMOSCADA. Aromato simil di forma alla nostra noce, e d'acuto sapore. (Lat. nux myristica.) *Noix muscade.*

NOCENTE. Che nuoce. Nocivo. (Lat. noxius, nocuus.) *Nuisible.* §. Per Colpevole. *Coupable.*

NOCENTISSIMO, sup. di Nocente. (Lat. maximè noxius.) *Très-nuisible, tres-coupable.*

* NOCENZIA, e Nocenza. voc. ant. Contrario di Innocenzia: Colpa, errore. (Lat. culpa, noxa.) *Faute, erreur.*

¶ NO'CERE. Lo stesso, che Nuocere: ma forse da migliori Scrittori, usato in alcune sue particolari voci, e non in tutte, come Noccio, Nocesse, &c. (Lat. nocere, obesse.) *Nuire.*

NOCE'VOLE. Atto a nuocere: Nocivo. (Lat. noxius, nocens.) *Nuisible.*

NOCEVOLISSIMO, sup. di Nocevole. (Lat. apprimè noxius, nocentissimus.) *Très nuisible.*

NOCEVOLMENTE. Con danno, con nocumento. (Lat. nocenter.) *D'une maniere nuisible.*

NOCIMENTO. Il nuocere: Male, danno. (Lat. malum, damnum, jactura.) *Mal, dommage.*

NOCITIVO. Nocivo. (Lat. nocuus.) *Nuisible.*

NOCITORE. Che nuoce, che fà danno, male. (Lat. nocens.) *Nuisant.*

NOCIVAMENTE. Nocevolmente. (Lat. noxiè.) *D'une maniere nuisible.*

NOCIVO. Che fà danno, che nuoce. (Lat. noxius, nocuus, nocivus.) *Nuisible.*

NOCUMENTO. Nocimento: ma Nocumento è più in uso. *Mal, dommage.*

NOCUMENTUCCIO. Dim. di Nocumento. (Lat. parva noxa, exiguum damnum.) *Petit dommage.*

NODEROSO. } Pien di nodi, cioè
NODERUTO. } nocchi. (Lat. nodosus.) *Plein de nœuds.*

NODO. Legamento, e aggruppamento delle cose annodevoli, in se medesime.

sime, come Nastro Fune, e simili, fatto per istrignere, e per fermare. (Lat. nodus.) *Nœud*. E i legittimi nodi furon rotti. Qui, legame maritale. (Lat. vinculum conjugale.) *Lien du mariage*. §. Nodo. Figurat. *Lien, fig.* L'anima nostra de' suoi nodi sciolta. Ma ben vorrei, che tu m' aprissi un nodo, che tiene alquanto in dubbio il mio intelletto. §. Nodi: si dica anche alle Congiunture delle dita delle mani, e de' piedi, che più propriamente le diciamo Nocche. (Lat. articulus.) *Jointure des doigts*. §. E Nodo del collo: alla Congiuntura del capo col collo. *Chignon du col*. §. Far nodo nella gola: dicesi del Fermarvisi materia. §. Nodi: son diverse le sorte: come quel di Salomone, il nodo in sul dito, quel del vomero, e il nodo a piè d'uccellino, che è il meno artificioso, e 'l più agevole a sciorsi. *Differentes sortes de nœuds*. §. Sartor che non fà il nodo, il punto perde: Detto proverbiale; e questo nodo non congiugne, ne strigne insieme i capi del legame, ma è un poco d'aggruppamento, che si fa nell'un de' capi dell'agugliata, acciocchè non esca dal buco, che fa l'ago, e confermi il punto: e vale questo proverbio, Ch' e' bisogna far le cose co' debiti termini, altrimente non se ne viene a buona conclusione. §. Nodo di vento: diciamo a Turbine. (Lat. turbo.) *Tourbillon de vent*. §. Nodo: per Nocchio. (Lat. nodus.) *Nœud d'arbre*.

NODOROSO. *V.* Nodecoso.

NODOSITA'. La durezza del legno, ch' è intorno al nodo. (Lat. nodatio, nodusitas.) *Dureté du bois qui est autour d'un nœud*.

NODOSO. Pieno di nodi: Nocchioso. (Lat. nodosus.) *Noueux, plein de nœuds*.

NODRIRE. Lo stesso, chè Nutrice. (Lat. alere.) *Nourrir*.

NODRITO, add. da Nodrite. *Nourri*.

NODRITORE. Che nodrisce. (Lat. nutritor.) *Qui nourrit*.

NODRITURA. Ammaestramento, e introducimento, ne' costumi, e l' allevare, e 'l nutrire. (Lat. institutio, eruditio, educatio.) *Education*. §. Per Nutrimento. *Nourriture*. Sappiate, che di Verno, e nella Primavera può l'uomo pigliare maggior quantità di vivande di grossa nodritura. (Lat. nutritio, alimentum.) *Grosse nourriture*.

NOI. Voce del maggior numero del pronome Io, nel caso retto, e negli obliqui, di tutti due i generi. (Lat. nos.) *Nous*. §. Talora, e spezialmente in parlando, o scrivendo i gran Personaggi usan Noi, per lo stesso, che Io, costumato pur da' Latini. §. Talora si adopera nel terzo caso, senza il segnacaso. Per la grazie fà noi grazia, &c. §. Talora per la rima si scrisse * Nui.

NOJA. Increscimento, fastidio, molestia. (Lat. molestia, tædium.) *Ennui, m.* Incominciarono a dargli noje, e a metterlo in novelle. (Lat. negotium facessere.) §. Recarsi a noja, avere a noja; Recarsi in fastidio, in rincrescimento, in odio. (Lat. odium in aliquem concipere.) *Avoir à charge, se deplaire de*. §. Per Ingiuria di parole. (Lat. contumelie.) *Injure*. §. Dar noja alla noja: dicesi dell' Essere assai fastidioso. (Lat. molestiam creare ipsi molestiæ.) *Etre fort ennuyant*. §. Venire a noja; Cominciare a nauseare. (Lat. fastidire, fastidio, tædio afficere.) *Commencer a ennuyer*.

NOJARE. Dar noja, recar fastidio. (Lat. molestie afficere, molestiam inferre.) *Ennuyer*.

NOJEVOLE. Chi da noja, rincrescevole, sazievole, fastidioso, importuno. (Lat. molestus.) *Ennuyant*.

NOJOSAMENTE. Con noja. (Lat. moleste, graviter, importunè.) *Ennuyensement*.

NOJOSISSIMO, sup. di Nojoso. (Lat. molestissimus.) *Fort ennuyeux*.

NOJOSO. Fastidioso, molesto.) Lat. molestus.) *Ennuyeux, facheux*.

NOLEGGIARE. Prendere a nolo; come navi, e simili. (Lat. naves, aliaque similie conducere.) *Louer, prendre a louage, en parlant de barques, &c. Noliger; fretter*.

NOLO. Il pagamento del porto delle mercanzie, o d'altre cose condotte da navilj. (Lat. naulum, portorium.) *Port de marchandise, noulage; Nolis, fret*. E s' io torcò da te un occhio a nolo. Qui figurat.

* NOMANZA. Rinomanza.

NOMARE. Nominare. (Lat. nominare, nuncupare, appellare.) *Nommer*.

NOMATO, add. da Nomare. Nominato. (Lat. nominatus, nuncupatus, appellatus.) *Nommé*.

NOME, Vocabolo, col quale propriamente s'appella ciascuna cosa. (Lat. nomen.) *Nom*. Nel numero del più gli Antichi dissero talvolta. * Le nomora. §. Nome Segno, e motto, che si dà negli eserciti, per riconoscersi. (Lat. tesserarium speculatorum.) *Le mot, qu'on donne aux soldats*. §. Nome: Segno dato a' Soldati per lo cominciamento della battaglia. (Lat. signum, simbolum, tessera.) *Signal qu'on donne aux soldats, au commencement de la bataille*. §. Nome: Fama. (Lat. nomen.) *Nom, renommée*. Levandosi alquanti enfiati di vanità, volendosi ciascun far nome, scrissero, e seminarono diversi errori, e sette. (Lat. nomen facere.) *Se faire un nom*. §. Nome: Voce, parte, cambio. (Lat. meo nomine, meis verbis.) *Nom, part*. In suo nome. §. Nome; Termine gramaticale. (Lat. nomen.) *Nom, terme de grammaire*.

* NOMEA, voc. ant. Nominanza.

NOMENCLATORE. (Lat. nomenclator, nomenculator.) *Nomenclateur*. I nomenclatori: cioè Quelli, che anticamente in Roma, quando si creavano i Magistrati, rammentavano i nomi de' Cittadini a chi non li sapeva. §. Oggi per similit. Titolo di libri dichiaranti i nomi. *Nomenclateur*.

* NOMIGNOLO, voc. ant. Soprannome.

NOMINANZA. Fama, gloria, grido. (Lat. nomen, fama, gloria.) *Renommée, nom*.

NOMINARE. Porre il nome: Appellare, o chiamar per nome. (Lat. nominare, appellare.) *Nommer*.

* NOMINATA, voc. ant. Verbale, come Andate, Tornate, &c. e vale lo stesso, che Nominanza. *Renommée*.

NOMINATAMENTE. A nome per nome, a uno a uno. (Lat. nominatim, sigillatim.) *Nom par nom, un a un*.

NOMINATISSIMO, superl. di Nominato. (Lat. celeberrimus.) *Très celebre, très renommé*.

NOMINATO, add. da Nominare. (Lat. vocatus, cognominatus, appellatus.) *Nommé, appelé*.

NOMINATORE. Che nomina, che dà il nome. (Lat. nominator.) *Qui nomme*.

NOMINAZIONE. Imponimento di nome, Il nominare. (Lat. nominatio.) *Nomination*. §. Per Nominanza. *Renommée*.

NON. Avverbio di negazione; come la particella No. (Lat. non.) *Non*. §. Si muta la particella Non in Nol, allora che precede a IL pronome, non dicendo: Non il posso negare, ma bensì: Nol posso negare. *Je ne le peux nier*. §. Talora interrogativamente muta significato. *Ne?* Non v'accorgete voi, che noi siam vermi? cioè, vi accorgete voi. Berto, non disse il tuo padrone, se io intesi bene, che nol portassimo a casa, &c. cioè, disse egli? Si usa anche in sentimento di Già che, o simili, Non l' avete voi sì bello onor fatto di questo?

NONA. Pronunziato coll' O stretto. Nome della quinta ora Canonica. (Lat. Nona.) *None, heure Canoniale*. §. Per Lo tempo, nel quale ella si dice, e si suona, che è poco innanzi mezzodì. *L'heure de None, qui est près de midi*. §. Diciamo: Far le none, o Sonar le none; forse per allusione alla parola Non, che è Quando uno dubita, che un altro nol richiegga d'alcun servigio, e comincia, prevenendo, e dire, che non può per cagioni, far quelle tal cosa.

NON CHE ALTRO. Almeno. (Lat. saltem, certè.) *Au moins*.

NON CHE. Particella avversativa di negazione. (Lat. non solum, nedum.) *Non seulement*. Delle sue più particolari distinzioni V. Cinonio. Ogni gran cosa, non che una piccola, farei volontieri, non che cose promessali. §. * Per Benchè; Maniera, e poco usate, e forse tronca. *Quoique*. §. * Per Non però che. *Néanmoins*.

NONCOVELLE. Nulla. (Lat. nihil.) *Rien*.

NONDIMANCO. Nondimeno. (Lat. nihilominus, attamen.) *Néanmoins*.

NONDIMENO. Nientedimeno. (Lat. nihilominus, attamen.) *Néanmoins*. §. Talora coll' interposizione d'alcuna voce trà la Non, e Dimeno. Non però di meno si richiede la confessione. Ne per tanto dimen parlando vommi con ser Brunetto. Che in questo luogo tanto è la Ne, che la Non. §. Le più volte si usa per una delle particelle corrispondenti a Benchè, Quantunque, e simili; benchè si adoperi, anche come sopra si vede, senza tal corrispondenza. (Lat. tamen.) *Néanmoins*. La qual cosa, quantunque in assai novelle sia stato dimostrata, nondimeno molto più con una, che dirvi intendo, voglio mostrare.

NONE. *V.* Idi.

NON FORSE. Acciocchè non. (Lat. ne.) *Afin que non*. Non forse negli avversi casi mostrando tristizia, &c. §. Per Che non. *Que non*. E guardar non forse tanto liberale esser desiderassi, che in prodigalità cedessi.

NON MENO. Lo stesso, che Nientedimeno. (Lat. non minus.) *Pas moins*.

NONNA. Avola. (Lat. avia.) *Grandmere*.

NONNO. Avolo. (Lat. avus.) *Grandpere*.

NONNULLA, sust. Cosa niuna. (Lat. nihil prorsus.) *Rien*.

NO-

NONO, add. Nome numerale ordinativo. (Lat. nonus.) *Neuvième.*

NON SINE QUARE. Non senza cagione; e ancora oggi usitato modo di dire. *Pas sans raison.*

NON SO'. Maniera, che aggiunta a diverse voci hà un non so che di gravità, per quel, che quasi dubitando, si tace, che vie più di leggieri s'intende, che talora s'esprima, poichè la cosa, che in tal forma non si espone precisamente, pare che tale, e tanta sia, che esprimere non si possa. (Lat. nescio quid.) *Je ne sçais quoi.* E da allora sdegnata, non so che mormorando con seco, me lascio soletta. §. Non so che: allora, che serve come aggiunto di sust. è il (Quidam) de' Latini. Quà trasportare da non so che gente. §. Si dicon pure Non so come: Non sò dove; Non so quando, e simili.

NORMA. Strumento, col quale i muratori, scarpellini, legnajuoli, e simili artefici, aggiustano, o dirizzano l' opera loro, che oggi il diciamo Squadra. (Lat. norma.) *Equerre, regle.* §. Per similit. Modello, regola, ordine. *Modéle, regle.*

NORNIERA. Nome proprio, finto, per baja, come di Provincia, o di Regno. La cianciansera di Norniera.

NOSCO. Voce composta di Noi, e Con: e vale Con esso noi; ed è solamente del verso. (Lat. nobiscum.) *Avec nous.*

NOSTRALE. Aggiunto di cosa: Di nostra Città, o Paese: contrario a Straniero. (Lat. nostras, tis.) *De notre pays.*

NOSTRISSIMO, sup. di Nostro. *Nôtre entierement.*

NOSTRO. Pronome possessivo: vale Di noi. (Lat. noster.) *Notre.* §. Usato senza sust. e coll'articolo nel singolare: vale Il nostro avere, la nostra roba. *Notre bien.* §. E nal numero del più esprimente I nostri parenti, i nostri amici, quelli della nostra fazione, *Les nôtres.*

NOTA. Ricordo scritto. (Lat. commentarius.) *Remarque, note.* §. Note: son quei Caratteri, con che i Musici notano, e scrivono le figure de' lor canti. (Lat musicorum notæ.) *Notes de musique.* §. Note: alle Voci dette così figuratamente. (Lat. numeri, notæ, soni, modali.) *Voix, mots, chant, musique, &c.* Dietro alla note degli eterni giri: cioè, armonie. §. Nota: Macchia, e Bruttura. (Lat. nota, infamia.) *Tache, infamie.*

NOTA'BILE, sust. (Lat. dictum adnotatione dignum, sententia.) *Mot remarquable, sentence.*

NOTA'BILE. add. Da esser notato: considerabile, maraviglioso. (Lat. notabilis.) *Remarquable, notable.*

NOTABILISSIMAMENTE, sup. di Notabilmente. In modo notabilissimo. *D'une maniere tres remarquable.*

NOTABILISSIMO, sup. di Notabile. (Lat. insignis, conspicuus, dignus memoria.) *Très-remarquable.*

NOTABILMENTE. Evidentemente, in modo notabile. (Lat. notabiliter, insigniter, conspicuè.) *Notablement, évidemment.*

NOTAJO. Da Notare, per iscrivere: Quegli, che scrive, e nota le cose, e gli atti pubblici. (Lat. scriba, tabellio, notarius.) *Notaire.* §. Dio mi guardi da Ricipi di Medici, da Cetere di Notai, e da Spacci d'usurari; Detto proverbiale. §. Notai, birri, e messi non t'impacciar con essi; Parimente proverbio.

NOTAJUOLO. } Dim. di Notajo:
NOTAJUZZO. } e vale Notajo da poche faccende. Il secondo usasi più comonemente. (Lat. triobolaria scriba.) *Petit notaire, qui n'a pas beaucoup d'affaires.*

NOTAMENTE. V. Notantemente.

NOTAMENTO. Il notar nell'acqua. (Lat. natatus, ùs.) *Nage, f.*

NOTANTE. Che nuota. (Lat. natans.) *Qui nage.*

NOTANTEMENTE. Notevolmente, in modo notabile. (Lat. signanter, notabiliter.) *Notablement.*

NOTARE. L'agitarsi, che fanno gli animali nell'acqua, per andare, e reggersi a galla. (Lat. natare, adnare.) *Nager.* §. Per Istare a galla semplicemente. (Lat. supernatare.) *Etre sur l'eau.*

NOTARE. Per Iscrivere, e contrassegnare. (Lat. notare.) *Noter, signer.* §. Per Por mente, considerare. *Remarquer.* Or Rodomonte, che notar si vede dinanzi al suo signor di doppio scorno. Qui, tacciare. *Taxer.*

NOTARE. Da Nota, per canto, o voce. (Lat. canere, concinere, modulari.) *Chanter par notes.*

NOTATORE. Che nuota. (Lat. natator.) *Nageur.*

NOTATRICE, verb. fem. *Qui nage, f.*

NOTERIA. L'arte del Notajo. (Lat. tabellionatus, ars notatiorum.) *Notariat, Office de Notaire.*

NOTE'VOLE. Notabile. (Lat. palmarius, insignis.) *Remarquable.*

NOTEVOLMENTE. Con modo da notarsi. (Lat. notabiliter.) *D'une maniere remarquable.*

NOTIFICAGIONE. Il notificare. (Lat. significatio, notificatio.) *Assignation.*

NOTIFICARE. Far noto: significare. *Signifier.*

NOTIFICATORE. Che notifica. (Lat. notificator.) *Qui signifie.*

NOTIFICAZIONE. Notificagione. *Signification.*

NOTISSIMO, superl. di Noto. (Lat. notissimus.) *Très-connu.*

NOTI'ZIA. Il conoscere. (Lat. notitia, cognitio.) *Connoissance.* Onde venga l' intelletto delle prime notizie, uomo non sape.

NOTO. Manifesto, conosciuto. (Lat. notus, cognitus.) *Connu.*

NOTO. Vento meridionale. (Lat. notus, Auster.) *Vent du Sud, ou Meridional.*

NO'TOLA, e Nótula. Piccola annotazione. (Lat. notula, adnotatiuncula.) *Petite remarque, petite annotation.*

NOTOLETTA. Dim. di Notola. *Très-petite annotation.*

NOTOMIA. Anatomia. (Lat. anatome, corporum dissectio.) *Anatomie.* §. Far notomia d' una cosa: vale il Considerarla minutamente. (Lat. rem per sectè considerare, exactè perpendere, dispicere, introspicere.) *Faire l'anatomie d'une chose, fig.* §. Far notomia: dicesi altresì del Tagliare altrui in minutissime parti. (Lat. trucidare, minutim concidere.) *Couper quelqu'un par morceaux.*

NOTOMISTA. Colui, che esercita la notomia. (Lat. anatomes faciendæ peritus.) *Anatomiste.*

NOTOMIZZARE. Far notomia. (Lat. corpora aperire, dissecare.) *Disséquer, anatomiser.* Ma non fia disutile notomizzare cotali membretti di Storia. Qui e metaf.

NOTOMIZZATO, add. da Notomizzare. *Disséqué, anatomisé.*

NOTORIAMENTE. Pubblicamente. (Lat. palam.) *Publiquement.*

NOTO'RIO. Pubblico, manifesto. (Lat. notorius, manifestus.) *Notoire, connu de tout le monde.*

* NOTOSO, voc. ant. Che hà nota. (Lat. infectus, macolatus, nota, seu labe aspersus.) *Taché, qui a quelque tache.*

NOTTARE. Farsi notte; Rabbujarsi. (Lat. noctescere.) *Se faire nuit.*

NOTTE. Quello spazio di tempo, che'l Sole stà sotto l'Orizonte. (Lat. nox.) *Nuit.* §. Avere avuta la buona, o la mala notte: vale Averla passata in piacere, o in travaglio. *Avoir passé une bonne ou mauvaise nuit.* §. E' non è ancora andato a letto, chi hà a avere la mala notte: proverb. Che e un minacciare, e pronosticare altrui male. (Lat. evasit nondum, quem sua pœna manet.)

NOTTETEMPO. } Nel tempo
* NOTTETE'MPORE. } della notte. (Lat. noctu.) *De nuit, dans le tems de la nuit.*

NO'TTOLA. Non è differente dal Saliscendo, se non di materia; che il saliscendo è di ferro, e la nottola è di legno, ma bene alquanto più grossa, e serve al medesimo uso. *Espece de locquet, mais de bois.* §. Per Vispistrello. (Lat. noctua.) *Chouette.*

NOTTOLATA. Lo Spazio della notte. (Lat. noctis tempus.) *Nuit; l'espace de la nuit.* §. Si dice Avere una buona, o una cattiva nottolata. (Lat. bonam, vel malam noctem habere.) *Passer une bonne, ou mauvaise nuit.*

NO'TTOLO. Vispistrello. (Lat. vespertilio.) *Chauvesouris.*

NOTTURNO. Di notte, che appartiene a notte. (Lat. nocturnus.) *Nocturne.* §. Per una Parte del Mattutino, che si recita da' Fedeli. (Lat. nocturnum.) *Nocturne, partie des matines.*

NOVALE. (Lat. novalis, vervactum.) *Jachere, terre qu'on a laissé quelque tems sans semer.* Novale è il campo, che prima alla coltivatura si mena, e che si mena alla prima virtù per riposo d'un anno, ovvero di più.

NOVANTA. Nome numerale, che comprende nove volte il dieci. (Lat. nonaginta.) *Quatre-vingt-dix, nonante.*

NOVANTENA. Quantità di cose di numero novanta: come Decina, dozzina, quarantena. (Lat. nonagenarius numerus.) *Nonantaine.*

NOVANTE'SIMO. Nome numerale ordinativo: l'ultimo in ordine di novanta. (Lat. nonagesimus.) *Nonantiéme.*

NOVARE. Far nuovamente: Rinovare. (Lat. innovare.) *Innover.*

NOVE. Nome numerale. (Lat. novem.) *Neuf, le nombre de neuf.*

NOVECENTO. Nome numerale, che comprende Nove volte il cento. (Lat. nongenti.) *Neuf cens.*

NOVELLA. Narrazion favolosa: Favola. (Lat. fabula.) *Conte, fable.* §. Per Chiacchieramento senza pro, e conclusiona. Lat. nugæ, gerræ.) *Babil, discours sans conclusion.* Incominciarono a dargli noja, e a metterlo in novelle come

come spesse volte avviene, &c. cioè, in baja, e in canzone. §. Per Avviso, il che diciamo anche Nuova. (Lat. nuncius.) *Nouvelle, avis.* Il Re ledisse: Figliuola, che novelle son queste? Cioè, che novità, che cose? §. Per Ambasciata. *Ambassade.* Sopplate che tal novella io farò volontieri. Onde Portare, o recar novelle. (Lat. nuncium afferre.) *Apporter des nouvelles.*

NOVELLACCIA. Novella cattiva. *Mauvaise nouvelle.*

NOVELLAMENTE. Di novello, di nuovo, di fresco. (Lat. nuper, recens.) *Nouvellement, recemment.*

NOVELLARE. Raccontar novelle. (Lat. fabulas narrare, fabulari.) *Conter, dire des contes.* §. Per Chiacchierare, dir male. (Lat. fabulari, garrire.) *Babiller, parler mal.*

NOVELLATA. Raccontamento di più cose, che l'uomo non creda alcuna vera. (Lat. nugæ, tricæ, apinæ.) *Conte, fable, récit de choses qu'on ne croit pas.*

NOVELLATORE. Raccontator di novelle. (Lat. fabularum narrator.) *Conteur, qui conte des fables.*

NOVELLETTA. Dim. di Novella. (Lat. fabella.) *Petit conte.*

NOVELLIERO, e Novelliere. Colui, che racconta le novelle: Novellatore. *Conteur, qui dit des contes.* §. Che riporta novelle: cioè, riferisce gli altrui ragionamenti, de' quali ne può nascere scandalo, e male sodisfazioni. *Rapporteur, qui rapporte ce qu'on a dit.* §. Per Messo, Ambasciadore. (Lat. nuncius.) *Message, qui rapporte des nouvelles.*

NOVELLINA. Sorta di radice. (Lat. radix novella.) *Sorte de racine.*

NOVELLINO. Nuovo, da poco tempo in quà. (Lat. novus.) *Nouveau, qui est depuis peu.*

NOVELLIZIA. Primizia: dicesi propriamente de' Fiori, e de' frutti, che vengono alquanto fuor di stagione. (Lat. primitiæ.) *Primices, fruits nouveaux.* §. Per simil. Con quelli santi Magi, i quali, furono novellizia de' Gentili nella fede di Cristo.

NOVELLO. Nuovo. (Lat. novus.) *Nouveau.* §. Vendere, o comperare a novello: quel, che oggi noi diciamo Vendere, o comperare in erba; che è Riscuotere, e pagare la valuta del frutto, avanti che e' sia matura. *Vendre, ou acheter en herbe.*

NOVELLOZZA. Novella ridicola. (Lat. jocosa fabula.) *Contes ridicules.*

NOVELLUCCIA. } Dim. di Novella.
NOVELLUZZA. } (Lat. fabella parva, tenuis fabula.) *Petite fable, petit conte.* Avvenne, che di questo fatto, alcuna novelluzza ne venne agli orecchi: cioè, sentore. (Lat. rumusculus.) *Petite nouvelle.*

NOVEMBRE. Il nono mese dell'anno, secondo gli Astrologi. (Lat. November.) *Novembre.*

NOVERARE. Annoverare. (Lat. numerare.) *Compter, nombrer.*

NOVERATO, add. da Noverare. *Compté.*

NOVERATORE. Che novera. (Lat. numerans.) *Qui compte.*

NOVERAZIONE. Il noverare. (Lat. numeratio.) *Numération; compte, dénombrement, calcul.*

* NOVERCA, voc. lat. Matrigna.

NOVERO. Numero. (Lat. numerus.) *Nombre.*

NOVILUNIO. Dicesi il tempo della luna nuova. (Lat. nova luna, neomenia, novilunium.) *Nouvelle lune.*

NOVISSIMO, sup. di nuovo. (Lat. insolens, maximè novus, recentissimus.) *Très nouveaux, trèt-neuf.* §. Per Ultimo. (Lat. novissimus.) *Dernier de tous.*

NOVITA'. Astratto di Nuovo. Cosa nuova, insolita, e che avviene improvvisamente. (Lat. novitas.) *Nouveauté.*

NOVIZIA. *N. vice, au fem.* Sol per fare onore alla novizia, non per alcun fallo. Qui Sposa novella. (Lat. nuva nupta.) *Nouvelle épouse.*

NOVIZIATICO. } Luogo, dove i
NOVIZIATO. } Frati tengono i Novizj, e'l tempo; nel quale si è novizio. (Lat. tyrocinium.) *Noviciat.* §. Noviziato è più in uso.

NOVIZIO, sust. Che novellamente è entrato in Religione. (Lat. monachus puer, tyro, novitius.) *Novice.*

NOVIZIO, add. Sozo, e nuovo nell' esercizio, ch'e' prende a fare. (Lat. novitius, rudis, novus.) *Novice, fig. nouveau, qui n'est pas bien instruit.*

NOVO. Nuovo. Usato così talora da' Poeti. (Lat. novus.) *Nouveau; neuf.*

NOZZE. Matrimonio, maritaggio. (Lat. nuptiæ.) *Noces, mariage.* §. Per Convitti, che si fanno nelle solennità degli sponsalizj. (Lat. convivium nuptiale, repotia.) *Noces, repas des noces.* §. Andare a nozze: dicesi del Far cosa di sommo piacere, e molto a grado. *Aller faire quelque chose qui fait plaisir.* Aver più che fare, che a un pajo di nozze: proverbio, e dicesi dell' Esser fuor di misura occupato. *Etre trés-affairé.*

N U

NUBE. Nuvola. (Lat. nubes.) *Nuage.* §. Per metaf. Ma lasciato ancora in nube il detto opinione, al il volle dichiarare.

* NU'BILA, voc. ant. Nuvola.

NUBILITA'. Astratto di Nubiloso. Scurezza, oscurità. (Lat. obscuritas.) *Obscurité.*

NU'BILO. Nubiloso. (Lat. nubilus.) *Couvert de nuages, plein de nuages.*

NUBILOSO. Oscuro, quasi coperto da nuvole. (Lat. nubilus, nebulosus.) *Obscur, couvert de nuages.*

NUCA. La parte posteriore del collo. (Lat. occiput, cervix.) *La nuque.* §. In altro signif. nun più in uso. *La moelle de l'epine.*

NUDARE. Spogliare ignudo. (Lat. nudare, denudare.) *Dépouiller, denuer.* §. Per metaf. e val Privare, e far vano. *Priver, rendre vain.*

NUDITA'. Astratto di Nudo. Lat. nuditas.) *Nudité.*

NUDO. Ignudo. (Lat. nudus.) *Nud.* §. Per simil. (Lat. nudus.) *Nud, fig.* E sappiate, che tutta la terra, che non guarda verso Mezzodì, e senza fontane, e nuda d'acque. Ed anche è di valor sì nuda, e macra. Che è ogni nudo spirto, e poca terra.

NUDRIRE. Nutricare. (Lat. nutrire, enutrire, alere, educare.) *Nourrir, élever.*

NUDRITO, add. da Nudrire. (Lat. nutritus, educatus, altus.) *Nourri, élevé.*

NUGOLATO. Quantità di nugole. (Lat nubium globus.) *Quantité de nuages.*

NU'GOLO. Nuvolo. (Lat. nubilum, nubes.) *Nuage.* Trassero un nugolo di saette. Qui per fig. e val Quantità.

NUGOLONE. Accresc. di Nugolo. (Lat. nubes major, spissior.) *Gros nuage.*

NUGOLOSO. Nubiloso, nuvoloso. (Lat. nubilus, a, um.) *Plein de nuages.*

NULLA. Niente, nome quella stessa particella interamente si regola, usandosi talora, e co' segni de' casi, e con preposizioni. (Lat. nihil.) *Rien.* §. Usato in forza di Domandare, e dubitare. (Lat. aliquid, quidquam.) *Rien quelque chose.* Per Qualche cosa, punto: come, Vuo' tu nulla? (Lat. numquid vis?) *Veux-tu quelque chose.*

NULLADIMENO. Nondimeno. (Lat. tamen.) *Néanmoins.*

NULLA PIU'. Per quello, che i Latini dissero (Nihil magis.) *Rien au dessus.*

NULLITA'. Astratto di Nullo. (Lat. nullitas.) *Nullité.*

NULLO. Nome, e si adopera come sustant. in significato di Nessuna persona. (Lat. nemo.) *Nul, personne.* §. Talora a usa con appoggio d'altro nome, in forma di add. (Lat. nullus.) *Nul, adj.*

NUME, e * Nùmine. Deità. (Lat. numen, nis.) *Deité.* Usasi da' Poeti.

NUMERA'BILE. (Lat. numerabilis.) *Nombrable.*

NUMERALE. Di numero. (Lat. numeralis.) *Numeral.*

NUMERARE. Annoverare. (Lat. numerare.) *Nombrer, compter.*

NUMERATO, add. da Numerare. *Nombré, compté.*

NUMERATORE. Che numera. (Lat. numerator.) *Qui compte.*

NUMERAZIONE. Il numerare. (Lat. numeratio.) *Numeration, compte, calcul.*

NU'MERO. Raccolto di più unità. (Lat. numerus.) *Nombre.* §. Numero: diciamo alle Figure Aritmetiche, e d' Abbaco. *Nombre, chifre.* §. Numero: Moltitudine: come Un gran numero di gente, un gran numero di cose, &c. (Lat. vis, multitudo, acervus.) *Nombre, quantité.* §. Numero: diciamo all' Armonia del verso; e della prosa di bel numero: cioè Ben distesa, e bene ordinata. (Lat. numerus.) *Nombre, armonie, cadence.*

NUMEROSAMENTE. Con buon numero. (Lat. numerosè.) *Avec bon nombre.*

NUMEROSISSIMO, sup. di Numeroso. *Très nombreux.*

NUMEROSITA'. Astratto di Numeroso. (Lat. numerositas.) *Nombre, quantité; cadence d'un discours.*

NUMEROSO. Di molto numero. (Lat. numerosus, innumerus.) *Nombreux.*

* NUMMO. Danajo.

NUNZIANTE. Che annunzia; riferisce. (Lat. nuntians.) *Qui annonce.*

NUNZIARE. Annunziare. (Lat. nunciare, significare.) *Annoncer.*

NU'NZIO. Messaggiere, Ambasciadore. (Lat. Nuncius.) *Nonce, message.*

¶ NUO'CERE. Far danno; male; pregiudicare. Ed in alcune delle sue voci comunemente si usa senza la lettera U. (Lat. nocere.) *Nuire.*

NUORA. Moglie del figliuolo. (Lat. nurus.)

nutua.) *Bru*. §. Dite alla figliuola, perche la nuora intenda: proverbio, e vale Chi hà a intendere, intenda.

NUOTARE. Andare a nuoto. (Lat. natare, adnare, innatare.) *Nager*.

NUOTO. Il nuotare. (Lat. natatus, ûs.) *Nage*, *f*.

NUOTATOJO. La vescica, che serve a molti pesci per nuotare. (Lat. vesica.) *Nageoire*, *vessie qui sert aux poissons pour la nage*.

NUOVA. Novella, avviso, notizia. (Lat. nuncius, novum quid.) *Nouvelle*, *avis*.

NUOVAMENTE. Di nuovo, di presente. (Lat. modò, iterum, novè.) *De nouveau*, *nouvellement*.

NUOVO. Quel, ch'è fatto novellamente, di fresco, non più veduto, inusitato, non adoperato. (Lat. novus, recens, inauditus.) *Nouveau*; *neuf*. Non fù simil bellezza antica, o nuova ne sarà credo: cioè, moderna. §. Per simil. In conseguenza, Semplice, inesperto, mal pratico, rozo. (Lat. novus, imperitus, rudis.) *Neuf*, *fig. simple*, *sans experience*. E quivi il nuovo giocno aspetteremo: cioè, futuro, vegnente. Tutta l'età mia nuova assai contento: cioè, giovenile. Arrigo sene mostrò nuovo: cioè, finse di non saperlo.

*NURO: Nuora. Voce poetica, usata da Dante. *Bru*.

NUTRI'BILE. Atto a nutrire, di nutrimento. (Lat. alibilis.) *Nourrissant*.

NUTRICAMENTO. Il nutricare. (Lat. fomentum, nutrimentum.) *Nourriture*.

NUTRICANTE. Che nutrica. (Lat. nutriens.) *Qui nourrit*, *nourrissant*.

NUTRICARE. Dare altrui il nutrimento, cioè cibo, e alimento, per sostentarlo. (Lat. nutrire, alere.) *Nourrir*. §. Per similit. Che nell' amoroso fuoco, sperando in voi si nutrica. *Nourrir*, *fig*. Di cio insieme mi nutrico, e ardo. Nutricava la chioma, e portava I capelli lunghi.

NUTRICATORE. Che nutrica. (Lat. nutricius, nutritor.) *Qui nourrit*; *nourrissier*.

NUTRICATRICE, verbal. fem. Che nutrica. (Lat. nutrix.) *Qui nourrit*, *fem. nourrice*.

NUTRICE. Balia, che allieva, che nutrica. (Lat. nutrix, nutri[illegible].) *Nourrice*. Erano molti maestri, nutrici d'Alessandro. (Lat. nutricii.)

NUTRICHE'VOLE. } Di nutrimento: Atto a nutrire. (Lat. alibilis.) *Nourrissant*.
NUTRIMENTALE. }

NUTRIMENTO. Il nutrire, e la cosa, che nutrisce. (Lat. nutrimentum, alimentum. (*Nourriture*, *aliment*.

NUTRIMENTOSO. Che dà nutrimento, nutritivo, nutrimentale. (Lat. alibilis, alendo aptus.) *Nourrissant*.

NUTRIRE. Nutricare. (Lat. nutrire.) *Nourrir*.

NUTRITO, add. da Nutrire. (Lat. altus, nutritus, educatus.) *Nourri*; *élevé*. I mirabolani nutriti col siero delle capre. In questo esempio è posto nel sentimento medico. Era il Cano uomo di guerra, e nutrito trà'l ferro, e non trà le lettere: cioè, educato. Nutrito d'ozio, e d'una gran pigrizia. Qui figur.

NUTRITIVO. Che hà virtù di nutrire. (Lat. alibilis.) *Nourrissant*; *nutritif*.

NUTRICATO. Nutrito. (Lat. nutritus.) *Nourri*, *élevé*.

NUTRITORE. Che nutrisce. (Lat. nutritor.) *Qui nourrit*. Il quale era stato nutritore, e maestro del giovine Rè. Quì Ajo.

NUTRITURA. Il nutrire. (Lat. nutricatio, educatio.) *Nourriture*; *éducation*.

NUTRIZIONE. Nutrimento. (Lat. nutritio.) *Nourriture*, *aliment*.

NU'VOLA, e Núgola. Nugolo. (Lat. nubes.) *Nuage*.

NUVOLAGLIA, e Nugolaglia. Quantità di nuvole. (Lat. nubium globus. *Quantité de nuages*.

NUVOLATO, e Nugolato, sust. La quantità de' nuvoli, e'l rannuvolamento. (Lat. nubilum, tempus nubilum.) *Quantité de nuages*; *obscurité de nuages*.

NUVOLETTA, e Nugoletta. Dim. di Nuvola. (Lat. nubecula.) *Petit nuage*.

NUVOLETTO, e Nugoletto. Dim. di Nuvolo. (Lat. nubecula.) *Petit nuage*. E Nuvoluzzo disse il Morgante.

NU'VOLO, e Núgolo. (Lat. nubes.) *Nuage*. Quando l'acqua è cotta in un picciol vasello di rame, s'ella non fa limo, ne rena in fondo, si è buona, che cuoce tosto i legumi, e fà lucente, senza nuvoli, e senza altra lordura. In questo significato diremmo anche Panni. §. Per similit. Gran quantità di cose, che adombrin l'aere, a guisa di nuvolo. *Nuage*, *fig*. Un nugol di pedanti Marchigiani.

NUVOLOSITA'. Astratto di Nuvoloso. (Lat. nubium vis, globus, multitudo.) *Nuages*, *quantité de nuages*.

NUVOLOSO, e Nugoloso. Pien di nuvoli. *Couvert de nuage*. §. Per similit. La serenità del puro cuore, non si senza di nuvolose macchie. Colà dove queste cose regnano, la mente è nuvolosa.

NUVOLUZZO, e Nugoluzzo. Dim. di Nuvolo. (Lat. nubecula.) *Petit nuage*.

NUZIALE. Che attiene a nozze. (Lat. nuptialis.) *Nuptial*.

NUZIALMENTE. In foggia di nozze, a maniera di nozze. (Lat. more nuptiali.) *En maniere de nôces*.

O

O

O Interjezione, e serve alla espressione di molti affetti, e di varj. Simile al Franc. *Oh*; *Eh*. Di maraviglia. O Signor mio, questa, che novità è sta notte? §. Di curiosità. O come si chiamano. §. Di Ricordanza del bene. O liberalità di Natan! §. Di Aggrandimento. O io, disse il Bolognese, servi di lungi delle migliaja più di bella cacheremo. §. Di Dimostrazione. O, disse Ferondo: s'io vi torno mai, io sarò il miglior marito del mondo. §. Di Magnificare. O gioja, o ineffabile dolcezza o vita eterna d'amore, e di pace! §. Di dolore. O povero a me, o sciagurato a me! §. Di Soverchia gioja. O Calandrin mio dolce! §. D'Esclamazione. O felici anime, alle quali in un di avvenne, &c. §. Di Sospetto, e Timore. O se noi ingravidassimo, come andrebbe il fatto? §. D'Irrisione. Aprite, per Dio, ch'io muojo di freddo: oai, ch'io sò, che tu se' un assiderato. §. Di Tenerezza. O figlinola, che caldo fà egli? §. D'Allegrezza: per cosa desiderata, e che sopraggiunga fuor di speranza. Penso Aquilante al primo comparire, che 'l vil Marrano il suo fratello fosse, &c. E con quell' o, che d'allegrezza dire si suole, incominciò, ma poi, &c. §. D'Eccesso, di desiderio. O s'io l'avessi, io sarei pur contento. §. Di Sdegno, d'ira. O s'i' lo potessi avere nelle mani. §. Di Ritrosia, di fantasticaggine. O sì, io non vo' fare. §. Di Prontezza di volontà. Vuo' tu far questa cosa? O s'i' la vò fare! §. D'Amorevolezza, di benignità, di cortesia. O Antonio, tu se'l ben venuto. §. Di Rincrescimento, noja, stucchevolezza. O ve' baja, o ve' modi. §. Di Compassione. O e' me ne sà male. §. Di Abborrimento, di Amore, e simili. §. Di Spaurire, e spaventare. Fattosi alquanto a quelle vicino, gridò, o o. §. Raddoppiato O O, è voce d'ammirazione, e di applauso: usata per esprimere ciò anche in forma di nome. Nel prenderla, e nel darle il giovin Coo faceа levare un lieto altissimo o o.

O. Avverbio di vocazione. (Lat. heus, o,) O donno Gianni, io non vi voglio coda, io non vi voglio coda.

O. Particella separativa (Lat. aut.) *Ou*, *ou bien*, *soit*. §. Quando si pone avanti a vocale, vi s'aggionge talora la lettera D, per più pienezza di suono, dicendosi OD.

O B

OBBEDIENTE. Che obbedisce. (Lat. obediens.) *Obeissant*.

OBBEDIENTISSIMO, sup. d' Obbediente. (Lat. obedientissimus. obsequentissimus.) *Très obeissant*.

OBBEDIENZA. Ubbidienza. (Lat. obedientia.) *Obeissance*.

OBBEDIRE. Ubbidire. (Lat. obedire.) *Obeir*. Si adopera col terzo de' casi.

OBBEDITORE. Che obbedisce. (Lat. obediens.) *Qui obeït*.

OBBIETTARE. Opporre: e si dice solo dell' Opporre con parole: Dare obbiezione. (Lat. objicere.) *Objecter*.

OBBIETTO. Quello, in che s'affissa o l'intelletto, o la vista. (Lat. objectum, scopus.) *Objet*. §. Termine scolastico. (Lat. objectum.) *Objet*.

OBBIEZIONE. Opposizione, opponimento, che si fà all'altrui opinione, o cagione. (Lat. objectio, dubitatio, quæstio.) *Objection*.

OBLA-

OBBLAZIONE. Offerta, che si fà a Dio. (Lat. oblatio.) *Oblation*. (Offerimenta) dissero gli Antichi Latini.

* OBLIA.
OBLIAMENTO. } L'Obbliare. Obblio.
OBLIANZA.

OBBLIARE. Dimenticare, scordarsi (Lat. oblivisci.) *Oublier*.

OBBLIATO, add. da Obbliare. (Lat. oblivioni traditus.) *Oublié*. Al cor, che a sè obbliato di se stesso. Qui (Lat. oblitus.)

* OBBLIAZIONE, voc. ant Obblio.

OBBLIGAGIONE. } L'obbligarsi.
OBBLIGAMENTO. } (Lat. obligatio, contractus.) *Obligation, contrat*.

OBBLIGANTE. Che obbliga. (Lat. devinciens.) *Qui oblige; obligeant*.

OBBLIGANTEMENTE. Con maniera obbligante. (Lat. comiter, humanè.) *Obligeamment, d'une maniere obligeante*.

OBBLIGANZA. *V.* Obbligazione.

OBBLIGARE. Legare, o per parola, o per iscrittura, o per cortesia, o per beneficj. (Lat. obligare, devincire, adjicere.) *Obliger*. E si usa non che nel sent. att., anche nel signif. neut., e nel neut. pass. §. Obbligarsi in solido; Obbligarsi ciascuno per l'intero. (Lat. in solidum obligari.) *S'obliger solidairement*.

OBBLIGATISSIMO, sup. di Obbligato. (Lat. addictissimus, dedictissimus, devotissimus.) *Très obligé, très-devoué*.

OBBLIGATO, add. da Obbligare. (Lat. obligatus, addictus, devotus.) *Obligé, dévoué*.

OBBLIGATORIO. D'obbligo, che contiene obbligo. (Lat. obligans, validus, legitimus.) I Legisti dicono (Lat. obligatorius.) *Qui oblige, valide, légitime*.

OBBLIGAZIONE. Obbligagione; e dicesi nell'un modo, e nell'altro, per la parentela trà l'E, e l'Z. (Lat. obligatio, contractus, pactum, conventum.) *Obligation; Contrat*.

OBBLIGO. Obbligazione. (Lat. obligatio, debitum, officium.) *Obligation; devoir*.

OBBLIO. Dimenticanza. (Lat. oblivio.) *Oubli*. §. Gli Antichi dissero talora, in vece d'Obblio, Obblia.

OBBLIOSO. Dimentico. (Lat. obliviosus, immemor.) *Qui oublie facilement*.

OBBLIQUAMENTE. Con torcimento, in quà, e in là. (Lat. obliquè.) *Obliquement*.

OBBLIQUARE. Non andar retto. (Lat. obliquè progredi.) *N'aller pas droit, aller de biais*.

OBBLIQUISSIMO, superl. d'Obbliquo. *Très-oblique*.

OBBLIQUITA'. Astratto d'Obbliquo. (Lat. obliquitas.) *Obliquité, situation de biais*.

OBBLIQUO. Non retto; Torto. (Lat. obliquus.) *Oblique, qui n'est pas droit, biais*. §. Obbliquo; fig. Dura legge d'Amor, ma bench'obbliqua servar conviensi. §. Obbliqui, da' Gramatici si dicono Tutti i casi de' nomi, eccetto il primo, che si dice Retto. *Tous les cas, excepté le nominatif, terme de grammaire*.

* OBBLITO, voc. lat. Dimenticato.

OBBLIVIONE, sust. Dimenticanza. (Lat. oblivio.) *Oubli, m.*

OBBLIVIOSO. Dimentico. (Lat. obliviosus.) *Qui oublie aisément*.

OBBROBRIO. Infamia, disonore, vituperio procedente da cosa bruttamente fatta. (Lat. opprobrium, ignominia.) *Opprobre, ignominie, deshonneur*.

OBBROBRIOSAMENTE. Con obbrobrio. (Lat. probrose.) *Honteusement, avec honte*.

OBBROBRIOSO. Pien d'obbrobrio. (Lat. ignominiosus.) *Honteux, ignominieux, deshonorable*.

* OBBUMBRAMENTO. Adombramento.

* OBBUMBRARE. Adombrare, oscurare.

* OBBUMBRAZIONE. Obbumbramento. (Lat. obumbratio, tenebræ, caligo.) *Obscurité, ténèbres*.

OBELISCO, voc. gr. Aguglia, guglia. (Lat. obeliscus.) *Obélisque*.

OBRIZZO. E' usato dalla Scrittura. Aggiunto, d'oro d'ottima lega. (Lat. obryzum. §. *Or pur, or affiné*.

O C

OCA. Uccello aquatico, salvatico, e domestico. (Lat. anser. Gr. χὴν.) *Oye*. §. Tener l'Oche in pastura, proverb. che vale Fare il ruffiano, e si dice del Tener femmine, e prestarle altrui a prezzo. §. Come disse colui, che ferrava l'oche: E' ci sarà che fare, detto proverbiale, perciocchè l'oche alzando il piè, stringon la pianta. §. Tu non se' oca, e becchereti, dicesi di chi Torrebbe una cosa senza costo, per sua amorevolezza. §. Cervel d'oca, dicesi a Uno, che hà poca stabilità, e non molto fermo discorso. §. Non essere un'oca, vale Non esser semplice. *N'être pas sot*. §. E' non è tempo di dar fieno a oche, proverb. e vale Non è da baloccare, o da trattenersi. *Il n'y a point de temt à perdre*. §. Fare il becco all'oca; Dare all'opera compimento. (Lat. ad umbilicum adducere, imponere ultimam manum.) *Etre sur la fin de quelque chose, donner la derniere main*. §. Ove son femmine, e oche non vi son parole poche, proverb. §. Donne, e oche, tienne poche; Pur detto proverbiale. §. Parere un'oca impastojata, dicesi di un Dappoco, che non sappia uscir di nulla, che e' faccia. *Un niais, un sot*. §. Tu se' l'oca; cioè, Tu sarai la favola di tutti. In questo senso, disse Terenzio (de re actum est.) *C'est fait de toi*. §. Insegnare, e simili, i paperi a bere all'oche; vale Gl'imperiti voleroe saper più de' periti. (Lat. sus Minervam.) *Il veut montrer à son pere*.

OCCARE. Erpicare, lavorar coll'erpice. (Lat. occare.) *Herser*.

OCCASIONATO. Nato per occasione. *Né par hazard*. Alcuni hanno detto, che la femmina è un maschio occasionato; Il che non vol dire altro che una cosa fatta dalla natura, fuori dell'intenzion sua, o per imperfezion del seme, o per difetto della materia.

OCCASIONE. Idonea opportunità, da fare, o non fare che che sia; Cagione. (Lat. occasio.) *Occasion*.

OCCASO. Occidente. Quella parte, ove tramonta il Sole. (Lat. occasus.) *Le Couchant, l'Occident*. §. Per similit. e val Fine. *Extrémité, fin*. Il tristo cuore sospirerà del suo bel Sol l'occaso.

OCCHIACCIO. Pegg. d'Occhio. (Lat. oculus minax.) *Oeil menaçant*.

OCCHIAIA. Luogo, dove stanno gli occhi. *Le creux de l'œil*. Vedora l'avessi, coll'occhiaja livida tossire, e sputar farfallon. Dicesi per un certo lividor nell'occhiaja, sotto l'occhio. (Lat. livor ocularis.) *La noirceur au dessous l'œil*.

OCCHIALAJO. Quegli, che fà gli occhiali. (Lat. faber conspicillorum, ocularius.) *Faiseur de lunettes*.

OCCHIALE, sust. m. Strumento di cristallo, o di vetro, che si tiene davanti agli occhi per ajutar la vista. (Lat. conspicillum.) *Lunette, f.* §. Occhiale e Strumento, detto volgarmente Occhiale del Galileo. (Lat. telescopium.) *Telescope*. §. Occhiale, add. Attenente a occhio. *Qui regarde l'œil*. Occhiale e riferito a Dente, che hà corrispondenza coll'occhio. (Lat. dens caninus.) *Dent œilliere*.

OCCHIARE. Fissare l'occhio verso che che sia, con pensiero d'ottenerlo. *Oeillader, finer les yeux vers quelque chose, dans l'envie de l'avoir*.

OCCHIATA. Vale Tanto lontano, quanto può vedersi coll'occhio; e anche vale Uno sguardo. (Lat. quantum oculi prospectus est, obtutus.) *Oeillade, un coup d'œil*. §. Sorta di pesce. (Lat. raja ocolata.) *Sorte de poisson*.

OCCHIATO. Pien d'occhi. (Lat. oculatus, oculeus.) *Plein d'yeux*.

OCCHIBAGLIOLO. Abbagliamento d'occhi. (Lat. hallucinatio.) *Eblouissement*.

OCCHIEGGIARE. Guardare, dar d'occhio, guardar con compiacenza. (Lat. nictare, limis oculis aspicere.) *Oeillader, faire les doux yeux*.

OCCHIELLO. Quel piccolo pertugio, che si fà nelle vestimenta, nel quale entra il bottone, che l'affibbia. Dal (Lat. ocellus. *Boutonniere, œillet, trou rond pour laffer les habits*.

OCCHIETTO. Dim. d'Occhio; detto così per vezzo. (Lat. ocellus.) *Petit œil*.

OCCHIO. Voce per la nobiltà della significanza, che dinota, e per la varietà delle maniere, in che si adopera, frequentissima nell'uso; onde a maggior comodità, come si è fatto in altre simili, se ne trarren fuori distintamente i significati, ordinatamente le locuzioni, e i proverbj.

OCCHIO. Parte nobilissima dell'animale: Strumento della vista. (Lat. oculus.) *Oeil*.

OCCHIO. Figuratamente per similit. In conseguenza la più cara cosa, che l'uomo abbia. (Lat. oculus, ocellus.) Onde Costare un occhio *Couter bien cher*.

OCCHIO. La vista stessa. *Oeil, la vue même*.

OCCHIO. Per metaf. Occhio di volontà, d'affetto, d'intelletto. (Lat. oculus.) *Oeil*.

OCCHIO. L'osso del ginocchio. *Rotule de genou*.

OCCHIO. Quella parte dell'albero, per la quale e' rampolla, altrimente gemma. (Lat. gemma.) *Oeil, bouton, bourgeon*. Onde Annestare a occhio.

OCCHIO. Finestra tonda, e quella delle Chiese spezialmente. *Oeil, sorte de fenêtre en rond*.

OCCHIO. Vetro tondo da finestra. *Carreau rond pour les fenêtres*.

OCCHIO. Parte della briglia: cioè, quel buco, che è nella guardia, dove entrano i portamorsi. *Oeil d'une bride*.

OCCHIO. A cald'occhi. Con molta passione: Ferventemente. *Avec beaucoup de passion*.

OCCHIO. A chius'occhi. Senza considerazione, alla cieca. *A l'aveuglette.* §. Andare a chius'occhi: cioè, Tu puoi ir liberamente, e senza pensiero d'intoppi, e di controversie. *A l'aveuglette.* §. Passare a chius'occhi che che sia: vale, Non ne far conto. *Mepriser.*

OCCHIO. Aguzzare gli occhi. Sforzarsi per vedere. (Lat. aciem acuere.) *Aiguiser les yeux.*

OCCHIO. Occhi veggenti. In presenza, alla scoperta. *A decouvert.*

OCCHIO. A occhio. Senza alcun misura, che della considerazione oculare. *A l'œil.* §. Annestare a occhio; Termine d'Agricoltura; e vale Annestare un Albero, o ramo, con inserirvi occhio di diversa pianta, &c. *Enter en bouton.*

OCCHIO. A occhio, e croce. Alla grossa, senza considerazione. *Grossierement, d'une maniere rustique, à la bonne.*

OCCHIO. Aprire gli occhi. Cominciare a servirsi dell'organo della vista. *Ouvrir les yeux.* §. Aprir gli occhi: Stare, o simili, cogli occhi aperti, figurat. dicesi dell'Usare attenzione, por mente, star vigilante. *Ouvrir les yeux, fig.* A occhi aperti: vale Cogli occhi non coperti dalle palpebre. *Avec les yeux ouverts.* §. I mucini hanno aperto gli occhi. Le persone ci badano. *On ne se laisse plus tromper.*

OCCHIO. A quattr'occhi. Da solo a solo. *Dans quatre yeux, tête, à tête.*

OCCHIO. Avere occhio. Esser di bel la apparenza. *Etre d'une belle apparence.* §. Aver l'occhio a che che sia: Applicarvi con attenzione, badarvi bene. (Lat. prospicere.) *Avoir les yeux sur quelque chose.* §. Non aver ne occhi, ne orecchi: Non guardare, e non sentire. *N'avoir ni des yeux, ni des oreilles.* §. Non aver rafscinto gli occhi: proverb. e dinota Esser ancor giovane, non aver cognizione intera, ne giudizio perfetto. *Etre tout jeune.* §. Aver l'occhio a' mochi. V. Mochi. §. Aver davanti agli occhi: Avere in presenza, avere esposto alla vista. *Avoir devant les yeux, avoir présent.* §. Avere gli occhi nella collottola: vale Essere accortissimo, e difficile ad essere ingannato. (Lat. in occipitio oculos habere.) *Etre clair-voyant.* §. Avere l'occhio alle mani: Osservare, che altri non rubi, o frodi. *Prendre garde aux mains.* §. Aver gli occhi di dietro: Non aver buona vista. *N'avoir point une bonne vûe.* E figurat. Non aver buona cognizione. §. Aver gli occhi tra' peli; Non veder bene. *Ne voir pas bien.*

OCCHIO. Buttar negli occhi. Rinfacciare. *Reprocher.* §. Buttar la polvere negli occhi; Procurar d'ingannare. *Jetter de la poudre aux yeux.*

OCCHIO. Chiudere gli occhi. Coprire gli occhi colle palpebre. *Fermer les yeux.* §. Chiuder gli occhi: Dormire. *Dormir.* §. Chiuder gli occhi a chi che sia; Passarlo senza considerazione, far le viste di non vedere. *Faire semblant de ne pas voir.* §. Chiuder l'occhio: Accennare. *Marquer.* §. Chiuder gli occhi: Morire. *Mourir, fermer les yeux.*

OCCHIO. Dar'occhio. Accrescer la squisitezza, risultante dall'apparenza. *Donner de l'apparence.* §. Dar occhio; Guardar con desiderio, e compiacenza. *Gelliader, regarder avec complaisance.*

OCCHIO DI BRAGIA, Occhio di fuoco, e simili. Per Occhio acceso di interna passione. *Des yeux de feu, &c.*

OCCHIO DEL SOLE. Dicesi del Luogo assolato, percosso dirittamente dal Sole. *Lieu exposé au soleil.* §. Occhio di Sole: per dinotare Una gran bellezza. *Une grande beauté.*

OCCHIO. Esser l'occhio d'alcuno. Essergli in gran favore. *Etre dans les graces de quelqu'un.* §. Esser l'occhio diritto d'alcuno: Esserne favoritissimo. *Etre l'œil droit de quelqu'un.*

OCCHIO. Far occhio. Aggiugnere apparenza, far più vistoso. *Ajouter de l'apparence.* §. Far occhi; Dar segno di dispiacere. *Donner quelque marque de degout.* §. Far d'occhio: Accennare più nascostamente che si può. (Lat. nictare.) *Donner un clin d'œil.* §. Far agli occhi; Vagheggiare. *Faire des yeux.* §. Far l'occhiolino: vale Dar segno di compiacenza. *Marquer du plaisir.* §. Fare occhiacci; Dar segno di disgusto, di abominazione. *Marquer du degout.* §. Far gli occhi grossi; Non degnare, andar sostenuto. *Non pas daigner de regarder.*

OCCHIO. Gettar l'occhio sù che che sia. Guardarlo con compiacenza, e desiderio. *Jetter les yeux sur quelque chose, regarder avec complaisance.* §. Gettar la polvere negli occhi: Usar mezzi per deludere altrui. *Jetter de la poudre aux yeux.*

OCCHIO. Guardare colla coda dell'occhio. Guardare più occultamente, che sia possibile, perchè altri non se ne avvegga. *Regarder du coin de l'œil.*

OCCHIO. Guardare, &c. con mal'occhio. Non avere a grado. *Regarder de mauvais œil.* §. Guardare sott'occhio. Guardare in maniera, che la brigata quasi non s'accorga del tuo guardare. (Lat. limis oculis aspicere.) *Regarder de travers.*

OCCHIO. In terra di ciechi, beato a chi hà un occhio. Proverb. e significa, che Trà i minori, per apparire, non occorre esser grandissimo, purchè si sia maggior degli altri. *Au Royaume des aveugles, les borgnes sont Rois.*

OCCHIO. L'occhio del padrone ingrassa il cavallo. E vale, che e'bisogna rivedere spesso, e con diligenza le cose sue. (Lat. oculus domini saginat equum.) *L'œil du maitre engraisse le cheval.*

OCCHIO. L'occhio vuol la parte sua. Proverb. e vale Doversi tener conto dell'apparenza. *Les yeux demandent leur part.*

OCCHIO. Mal d'occhio. Offesa colla vista; Affascinamento. *Fascination, ensorcellement.* §. Far mal d'occhio: che è Affascinare. (Lat. fascinare.) *Fasciner, ensorceller.*

OCCHIO. Nell'occhio d'alcuno, e simili, come Sull'occhio d'alcuno; Vale Alla sua presenza, in faccia sua. *En sa presence, à son nez.*

OCCHIO. Non istaccar l'occhio da che che sia. Non si saziar di mirarlo. *Ne pouvoir détacher les yeux de quelque chose.*

OCCHIO. Non istracciarsi gli occhi di che che sia. Non ce n'aver passione. *N'avoir pas grande passion de quelque chose.*

OCCHIO. Perder l'occhio. Scapitare d'apparenza. *Perdre l'œil, le lustre, l'apparence.* §. Perdere d'occhio. Non aver più sotto la veduta. *Perdre de vûe.*

OCCHIO. Sottocchio. *Sous cappe, à la derobée.* Ancor vuo' che ti guardi da lei che che gitta i guardi sott'occhio in quà, e là.

OCCHIO. Vedere con mal'occhio, o Di mal'occhio. Veder con disamore, con invidia. *Regarder de mauvais œil.* §. Veder con buon occhio, o Di buon occhio; Veder con compiacenza, con affetto. *Voir de bon œil.*

OCCHIOLINO. Dim. d'Occhio. (Lat. ocellus.) *Petit œil.*

OCCHIUTO. Pien d'occhi. (Lat. oculeus.) *Plein d'yeux.* Spiegà la pompa dell'occhiute piume. §. Per metaf. Della Vite. Rami occhiuti di molte gemme. *Pleins de bourgeons.*

OCCIDENTALE. D'Occidente. (Lat. occidentalis, occiduus.) *Occidental.*

OCCIDENTE. La plaga, dove il Sole và sotto. (Lat. Occidens, Occasus, ûs.) *Occident.*

§ OCCIDERE. Uccidere. (Lat. occidere, interficere, perimere.) *Tuer.*

OCCIPI'ZIO. V. Nuca.

OCCISIONE. Uccisione. (Lat. occisio, nex, cædes.) *Tuerie, massacre, carnage.*

OCCORRENZA. Bisogno. (Lat. res, negotium.) *Occurence, besoin.*

§ OCCO'RRERE. Farsi incontro. (Lat. occurrere, obviam procedere.) *Aller audevant.* §. Per Accadere, avvenire; il che è oggi il più comune. (Lat. accidere, evenire, contingere.) *Arriver.* §. Per Sovvenire, venire in mente. (Lat. occurrere, succurrere, in mentem venire.) *Se souvenir.* §. Per Bisognare, o Aver bisogno: Il diciamo sovente. Come, Che t'occorre? Che bisogna? (Lat. quid tibi opus est?) *Que te faut il?* Non occorre. *Il n'est pas nécessaire.*

OCCORRIMENTO. L'occorrere. (Lat. occursus.) *Rencontre, f.* §. Per Venire in mente. (Lat. animadversio.) *Le souvenir, l'action de se rappeller.*

OCCORSO. Occorrimento. (Lat. occursus, ûs.) *Rencontre, f. occurrence.*

OCCORSO, add. da Occorrere, per Avvenire. (Lat. quod accidit, quod evenit.) *Arrivée.*

OCCULTAMENTE. In occulto; Nascosamente, celatamente. (Lat. occultè.) *Secretement, en cachette.*

OCCULTAMENTE. Di nascoso; Nascosamente. (Lat. occultè, ex occulto.) *En cachette, secretement.*

OCCULTAMENTO. L'occultare; Nascondimento, celamento. (Lat. occultatio.) *L'action de cacher.*

OCCULTARE. Nascondere, celare. (Lat. occultare, tegere, abscondere.) *Cacher.* E si usa oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass.

OCCULTATO, add. da Occultare. (Lat. occultatus.) *Caché.*

OCCULTATORE. Che occulta. (Lat. occultator.) *Qui cache.*

OCCULTATRICE. Verbal. fem. Che occulta. (Lat. occultatrix.) *Qui cache, f.*

OCCULTAZIONE. } Occultamento. (Lat. occultatio.) *L'action de cacher, secret.*
OCCULTEZZA. }

OCCULTISSIMAMENTE, sup. di Occultamente. (Lat. ex occulto, occultissimè.) *Très secretement.*

OCCULTISSIMO, sup. d'Occulto. (Lat. occultissimus.) *Très caché, très secrète.* Avendo già alla donna mostrato ciò.

ciò, che fare intendere, e da capo pregaro, che occultissimo fosse: cioè, segretissimo. *Secret*.

* OCCULTO, sust. voc. ant. Lo stesso, che Occultamento, Occultazione.

OCCULTO, add. Celato, nascoso; contrario di Palese, e di Manifesto. (Lat. occultus, abditus.) *Caché, occulte*.

OCCUPAMENTO. L'occupare. (Lat. occupatio.) *Occupation; Possession*.

OCCUPANTE. Che occupa. (Lat. occupans.) *Usurpateur*.

OCCUPARE. Illegittimamente usurpare, appropriando a se, e non legittimamente possedere. (Lat. occupare.) *Occuper, usurper*. Che non eemeno Ingegno, che l'occupi, cioè, superi, e vinca. Che occupavan la vista, e non sia in cui: cioè, impedivano, occupando. Siccome l'estremità dell'allegrezza il dolore occupa, così, &c. Cioè, sottentra in suo luogo. Egli è per soverchia letizia della vostra buona risposta, ai ogni mia virtù occupata, &c. Cioè, impedica. E quale col giacchio il pescatore d'occupare nel fiume molti pesci ad un tratto, così costaro, &c. Cioè, quasi con arte prendere. Avanti che la corte i beni stati del Padre, occupasse: cioè, sene impadronisse. §. Occupare spazio: Ingombrare spazio: Tener luogo. *Occuper la place*. §. Occupare, l'ohamo per Impiegare. (Lat. occupare.) *Occuper, employer*.

OCCUPATO, add. da Occupare. Infaccendato, ritenuto da che che sia. (Lat. occupatus, negotiosus.) *Occupé, affairé*.

OCCUPATORE. Che occupa. (Lat. occupator.) *Usurpateur*. Molte cose, le quali furon già libere, passano in podestà dell'occupatore. Qui è nel senso, che i Legisti dicono Occupare quello, che non è ancor di ninno.

OCCUPATRICE. Verbal. fem. Che occupa. (Lat. occupatrix.) *Qui occupe, qui usurpe, fem*.

OCCUPAZIONE. Negozio, faccenda, briga. (Lat. occupatio, negotium.) *Occupation, affaire*. §. Per l'Occupare, e usurpare l'altrui cose. (Lat. occupatio.) *Occupation, usurpation*.

OCE'ANO. Nome di Mare: talora significa tutto 'l mare, e talora parte d'esso. (Lat. Oceanus.) *Océan*. I Poeti talora l'usarono coll'accento sulla penultima: Océano.

OCO'. Voce, che si manda fuor gridando, per segno d'allegrezza. (Lat. io io.) *He, ho, interjection de réjouissance*.

OCRA. Dicesi di Carta terra di color giallo, che si trova nelle miniere de' metalli. (Lat. ochra.) *Ocre, sorte de terre jaune*.

OCULARE. Nome. *V.* Oculato.

OCULARMENTE. Di veduta. (Lat. oculata fide.) *Oculairement*. §. Fig. Con avvertenza, con cautela. (Lat. caute.) *Avec précaution*.

OCULATO, voc. lat. Veggente co' propri occhi. (Lat. oculatus.) *Qui voit de ses propres yeux*. §. Fig. Cauto, avvertente. (Lat. cautus, prudens.) *Prudent, prévoyant*.

O D

OD. Lo stesso, che O, in vece del Latino (Aut) Aggiuntogli il D, per cagion del percotimento delle vocali. *Ou, ou bien*.

Dizionario Antonini Tom. I.

ODE, e Oda. Sorta di poesia. (Lat. ode.) *Ode*.

ODIARE. Avere in odio, portare odio. (Lat. odisse, odio prosequi.) *Haïr*.

ODIATISSIMO, sup. di Odiato. (Lat. maximè invisus.) *Très hai*.

ODIATO, add. da Odiare. (Lat. invisus, odio habitus.) *Haï*.

ODIATORE. Che odia. (Lat. osor, ris.) *Qui hait*.

ODI'BILE. Da esser odiato: Odievole. (Lat. dignus odio, abominandus.) *Haïssable*.

ODIERNO. Del dì d'oggi, del tempo moderno. (Lat. hodiernus.) *D'aujourd'hui*.

ODIE'VOLE. Degno d'esser odiato. (Lat. odibilis, odio dignus.) *Haïssable*.

* ODIEVOLEZZA, voc. ant. Odio.

O'DIO. Ira invecchiata, raccolta di più cagioni; contrario d'Amore. (Lat. odium.) *Haine, f.*

ODIOSAMENTE. Con odio. (Lat. odiosè.) *Odieusement*.

ODIOSISSIMO, sup. di Odioso. (Lat. odiosissimus, maximo odio dignus.) *Très odieux, très haïssable*.

ODIOSO. Molesto, odievole, nojoso. (Lat. odiosus, molestus.) *Odieux, haïssable*.

ODORA'BILE. Da esser odorato. *Qu'on peut flairer*. §. Per Odorante. (Lat. odorans.) *Odoriférant*.

ODORAMENTO. L'odorare. *L'action de flairer, odorat*, §. Per l'Odore stesso. (Lat. odoramentum, odor.) *Odeur*.

ODORANTE. Che odora. (Lat. odorans.) *Odorant*.

ODORARE. Attrarre l'odore, pascere il senso dell'odorato. (Lat. odorare, odorem percipere, olfacere.) *Flairer, sentir*. §. Odorare: attiv. Quello è il migliore, che è denso, grave, amato, e che a odorarlo, fa venir sonno. §. Odorare: Spargere odore. (Lat. olere.) *Sentir, rendre odeur*. §. Odorare: Spiare, e per quello, che noi diciamo, Scoprir paese; che anche i Latini dicono (Odorare, indagare, investigare.) *Sonder*.

ODORATISSIMO, superl. di Odorato. (Lat. maximè odorus.) *Très-odoriférant*.

ODORATIVO. Che dà odore. (Lat. odorus.) *Odoriférant*.

ODORATO, sust. Senso dell'odorare. (Lat. odoratus, ûs, olfactus, ûs.) *L'odorat*.

ODORATO, add. da Odorare. *Flairé*. §. Per Odorifero. (Lat. odorosus.) *Odoriférant*.

ODORAZIONE. Odoramento. *Odeur*.

ODORE, sust. masc. Evaporazion calda, e secca, che muove il senso dell'odorato. (Lat. odor.) *Odeur, f.* §. Odore: Fig. *Odeur, fig.* Sentir mi fate rotti i vostri odori. Qui favella di Spiriti beati. E quell'odor, che sol riman di noi poscia, che 'l nostro fragile è defunto. Era sparso l'odore di sua santità per tutte la circonvicine contrade. §. Avere odor d'una cosa: vale Averne indizio, o sentore. (Lat. subolere, præsentiscere.) *Avoir quelque indice, ou connoissance de quelque chose*. §. Dar di se buon odore: diciamo del Dare indizio sua della bontà, coll'operar bene. (Lat. bene olere.) *Donner bonne odeur, fig.*

ODORETTUCCIACCIO. Pegg. di Odorettuccio. (Lat. malus odor.) *Mauvaise odeur*.

ODORETTUCCIO. Piccolo odore. *Petite odeur*.

ODORI'FERO. Che getta odore.
ODORI'FICO. Che rende odore. (Lat. odorifer.) *Odoriférant*.

ODOROSAMENTE. Con odore. (Lat. odorè.) *Avec odeur*.

ODOROSISSIMO, superl. d'Odoroso. (Lat. maximè odorus.) *Très-odoriférant*.

ODOROSO. Odorifero. (Lat. odorus, a, um.) *Odoriférant, qui sent bon*.

ODORUZZO. Poco, e piccolo odore. (Lat. simplex, tenuis odor.) *Petite odeur*.

O F

OFFA. Voce particolare, tratta dal vocabolo Latino (Offa) Pezzo di pane, carne, o altro. *Morceau de quelque chose à manger*. Al corpo quello, che è bastevole si dà, quasi un' offa a Cerbero, perchè non latri.

OFFELLA. Sorta di vivanda. *Sorte de viande*.

OFFENDENTE. Che offende. (Lat. offendens.) *Offençant*.

¶ OFFE'NDERE. Far danno, o ingiuria. (Lat. lædere, offendere.) *Offenser*. Usasi col quarto, e col terzo de' casi.

OFFENDE'VOLE. Atto a offendere: Da Offesa. (Lat. perniciosus.) *Pernicieux; nuisible*.

OFFENDEVOLISSIMO, sup. di Offendevole. (Lat. maximè noxius.) *Très pernicieux, très nuisible*.

OFFENDI'BILE. Che può offendere. (Lat. noxius, perniciosus.) *Nuisible, dommageable*.

OFFENDI'COLO. Cosa atta a offendere: Da Offesa. (Lat. offendiculum, obstaculum.) *Empêchement, obstacle*.

OFFENDIMENTO. L'Offendere, e l'offesa. (Lat. offensa, offensio.) *Offense*.

OFFENDITORE. Che offende. (Lat. offensor.) *Offenseur*.

* OFFENSA. Offesa.

OFFENSIONE. Offesa. (Lat. offensio, noxa.) *Offense*.

OFFENSIVO. Atto a offendere. (Lat. noxius, lædendo aptus.) *Offensif; nuisible*.

OFFENSO. Offeso. (Lat. læsus.) *Offensé, endommagé*. Usato da' Poeti.

OFFENSORE. Quello, che offende. (Lat. offensor, lædens, inimicus.) *Offenseur*.

* OFFERENDA, voc. ant. Offerta.

OFFERENTE. Che offerisce. (Lat. offerens, pollicens.) *Qui offre*.

* OFFE'RERE. E' del quarto, e del
OFFERIRE. secondo ordine: Significar con parole, e con gesti, di voler dar qualche cosa. Profferire. (Lat. polliceri, offerre.) *Offrir*. §. Offerire: Dare, e dedicare a Dio, sacrificare; ed è voce di Religione. (Lat. offerre.) *Offrir, faire sacrifice*. §. Offerire: neutr. pass. Comparire, presentarsi avanti. (Lat. se se offerre.) *Se présenter*.

OFFERITORE. Che offerisce. (Lat. offerens.) *Qui offre*.

OFFERITORIO. Che offerisce. (Lat. oblatorius.) *D'offrande, d'oblation*.

OFFERTA. Profferta, l'offerire. (Lat. oblatio, pollicitatio.) *Offre; offrande*. §. Offerta: Si dice comunemente Quello, che in certi templi, e occasioni si dà in Chiesa a' Sacerdoti, o altre persone religiose. (Lat. oblatio.)

Offrande. Che chi col lupo và insieme all' offesta · debbe tenere il can sotto al mantello. Qui figat.

OFFESA. Danno, ingiuria, oltraggio di fatti, e di parole (Lat. injuria, læsio.) *Offense*. §. Levar l' offese: Il proibire, che fà la giustizia, sotto una certa pena a' contrastanti, che non s'offendano. *L'ordre que donne la justice de ne pas s'offenser*. Levan l' offese, ed il nocchier s'accosta. Qui, lascian l' offenderfi.

OFFESO. add. da Offendere. (Lat. læsus.) *Offensé*.

OFFICINA, voc. lat. Bottega. *Boutique*.

OFFI'CIO, voc. lat. Oficio, (Lat. officium.) *Office*.

OFFICIOSAMENTE. Cortesemente. (Lat. officiosè.) *Officieusement*.

OFFICIOSO. Oficioso. (Lat. officiosus.) *Officieux*.

OFFICIUZZO. Dim. d'Officio. *Petit office*.

OFFUSCAMENTO. L'offuscare. (Lat. obscuratio.) *Offuscation*.

OFFUSCARE. Indurre oscurità: Oscurare, adombrare. (Lat. tenebras offundere. offuscare.) *Offusquer, obscurcir*.

OFFUSCATO. add. da Offuscare. (Lat. obscuratus.) *Offusqué*.

OFFUSCAZIONE. Adombramento, oscurazione. (Lat. obumbratio.) *Offuscation*.

OFICIERIA. Luoghi dove si possa no esercitare gli ufici nella Chiesa. *Lieu où l'on officie à l'Eglise*.

OFICIALE, o Ofiziale. Uficiale. (Lat. officialis. minister.) *Official*.

OFI'CIO, e Ofi'zio. Uficio. (Lat. officium.) *Office, charge*. §. Per l'Ore canoniche, che si cantano in Chiesa, o altrimenti si dicono in onor di Dio. *Office de l'Eglise*.

OFICIOSISSIMO, e Ofiziosissimo, sup. di Oficioso. *Très-officieux*.

OFICIOSO, e Ofizioso. Che usa volentieri gli ofici suoi a prò d' altri. (Lat. officiosus.) *Officieux*.

OFTALMIA. voc. Grec. Sorta di malattia negli occhi. (Lat. lippitudo.) *Ofthalmie, maladie des yeux*.

O G

OGGETTO. Obbietto. (Lat. objectum.) *Objet*.

OGGI. Questo presente dì. (Lat. hodie.) *Aujourd'hui, ce jour*. Rammenta lor, come oggi fosti in croce: cioè, in tal dì, che è oggi. §. Oggi: La parte del giorno dal mezzo di al tramontar del Sole, che per lo più si pone assolutamente. *L'après midi*. §. Oggi: Il secolo presente. (Lat. nostra tempestate.) *Aujourd'hui, le siecle présent*. §. D'oggi in domani: prov. D'un giorno nell'altro, da un giorno all' altro. *D'un jour à l'autre*. §. Cavami d' oggi, e mettimi in domani: Proverb. e si dice del Contentarsi di progredire, e d'andare in là, vivendo di per dì.

OGGIDI'. } Il tempo presente.
OGGIGIORNO. } (Lat. hac tempestate.) *Aujourd'hui, dans le temps présent*.

OGGIMAI. Ormai. (Lat. jam.) *A la fin, déja*.

* OGLIENTE. Olente.

OGNI. Val Tutto di numero; e mal valentieri s' addatta al plurale, ancorche denoti pluralità, e universalità. (Lat. omnia.) *Tous*. L'uso più comune par che lo scriva intero, avanti qualsisia lettera, onde cominci la lettera seguente. D'ogni oltraggio passato domando perdonanza: che tanto era a dire, Di tutti gli oltraggi passati. *De tout outrage, ou de tous les outrages, &c*. §. Pur fra gli Antichi si usò talora accordarlo col numero del più. §. Pur colla voce Qualunque si trova accoppiato, e colla congiunzione di mezzo, e senza.

OGNI Accordo. V. Dabbudda.

OGNI Cosa. Tutte le cose: Ogni luogo. (Lat. omnia, ubique.) *Toute chose, par tout*.

OGNINDI'. Ognidì, giornalmente; interpostovi la N, per farne una dizion sola, siccome la S, nella parola Ognissanti, da Ogni Santi. (Lat. quotidiè.) *Tous les jours*.

OGNISSANTI. Giorno della solennità di tutti i Santi. (Lat. omnes Sancti.) *La Toussaint*. Lungo Santa Maria della scala, verso il Prato d'Ognissanti. Qui Ognissanti è una Chiesa in Firenze, così intitolata.

OGNIVOLTA, avverb. Qualora, quando. (Lat. quotiescunque.) *Toutes les fois*.

OGNORA. avverb. Che anche da alcuni si scrive sciolta Ogni ora: val Sempre. (Lat. semper.) *Toûjours; toutes le fois*.

* OGNOTTA. Lo stesso, che Ognora, che pur d'alcuni si scrive sciolta Ogni ora.

OGNUNO. Ciascuno, ciaschedunno. (Lat. omnes, quisque.) *Chacun*. §. Ognun per se, e Dio per tutti: Proverb. e vale Ognuno stia, e faccia da se.

O I

OI. Voce, che si manda per duolo corporale. Alcuni la scrissero coll'aspirazione Ohi. (Lat. heu!) *Helas!* Oi lasso, che tutt' or desio, ed amo.

OIBO'. Interjezione di dispreggo. (Lat. vah.) *Fi, he que non*.

OIME', e Omè. Composta da OI, e ME. Voce, che si manda fuora, o per afflizion d'animo, o corporal doglia; ed è lo stesso, che Povero a me, Meschino a me, Dolente a me. (Lat. hei mihi.) *Hélas! misérable que je suis*. §. Denota anche spesse volte Stupore, e Maraviglia. *Hélas!* Oimè disse l'altra, che è quel, che to dì. §. Di qui Omei. V.

* OISE'. Lo stesso, che Oimè, ma differente in persona. Meschino a se. *Miserable qu'il est*.

* OITU. Nella stessa guisa, che quei di sopra; ma qui è Tu in cambio di Te. (Lat. væ tibi.) *Malheur à toi*.

O L

OLA'. Interjezione di chi chiama. (Lat. ehu.) *Holà, en appellant*.

* OLARO. Dal Lat. (Olla) Pentolajo. (Lat. figulus.) *Potier de terre*. Mestiere è un olaro, andalo ad impendere. Nota l'anfibologia d'un Olaro, e d'un Ladro, che in lingua Padovana, val Ladro.

OLEASTRO. Olivo salvatico. (Lat. olea sylvestris, oleaster.) *Olivier sauvage*. §. Oleastro: Per lo stesso, che Ulivastro. *De couleur d'olive*.

OLENTE. Che sparge odore. (Lat. olens.) *Qui sent bon*. La piagente cipolla, l'aglio oleote. (Lat. graveolens.) *Puant*.

OLENTISSIMO, sup. di Olente. (Lat. olentissimus, maximè odorus.) *Très-odoriferant*.

OLEZZANTE. Che olezza. (Lat. olens, bene olens.) *Odoriferant, qui sent bon*.

OLEZZARE. Gettare, o spirare odore. (Lat. olere, odorem emittere.) *Sentir bon, rendre quelque odeur*.

OLFARE. Odorare. (Lat. olfacere.) *Flairer*.

OLIA'NDOLO. Che rivende olio. (Lat. olearius.) *Vendeur d'huile*.

OLIATO. Condito d'olio. (Lat. oleo conditus.) *Huilé*.

OLIBANO. Incenso. (Lat. thus.) *Oliban, encens*. §. Per l'Albero, che produce l'Olibano. (Lat. thus.) *Oliban, arbre qui produit l'encens*.

* OLIMENTO. voc. ant. Odore.

O'LIO. Liquore, che si cava dell'uliva. (Lat. oleum.) *Huile, f*. §. Olio: diciamo anche ad Ogni altro liquore grasso, e ontuoso, che si tragga da che si sia per distillazione; Olio di mandorle, di noce, di tabacco, &c. *Huile*. §.Star cheto, com' olio: cioè, Non fare pure un zitto. (Lat. ne my quidem facere audere.) *Coi, tout tranquille*. §. Non vi metter su ne sal, ne olio: si dice Quando uno fà un servigio a un altro liberamente, e senza pensarvi. Senza mettervi sù, come si dice, ne sal, ne olio, rispose, &c. Qui vale, presto. *D'abord*. §. Fat tener l'olio: significa, per bella paura, Fare star cheto, tenere a segno. (Lat. in officio detinere.) *Tenir en respect*. §. Star come olio: cioè à galla: dicesi del Sempre voler soprastare, ed essere a vantaggio. *Vouloir toûjours avoir le dessus*.

OLIOSO. Che hà in se olio. (Lat. oleosus.) *Huileux*.

OLIRE. Gettare, e rendere odore. (Lat. olere, bene olere.) *Sentir bon*.

OLIVA. Frutto; Coccola dell'ulivo, onde si cava l'olio. (Lat. olea.) *Olive*. §. Per l'Albero, che produce l'olive. *Olivier, m*.

OLIVASTRO. Di color d'oliva, che tende allo scuro. (Lat. fuscus.) *De couleur d'olive*.

OLIVO. Ulivo. *Olivier*. Sovra candido vel, cinto d'olivo; cioè, di fronde d'ulivo.

O'LLABA. Interjezione di chi è in collera. E necessariamente le debbe andar innanzi Oh, interjezione simile. *Eh, interjection de colere*.

OLMETO. Luogo pien d'olmi. (Lat. ulmarium.) *Lieu planté d'ormes; ormaye*.

OLMO. Albero noto. (Lat. ulmus.) *Orme*.

OLOCAUSTO. Sacrificio a Dio. (Lat. holocaustum.) *Holocauste, Sacrifice*.

* OLORARE, voc. ant. Odorare. §. Per Infondere odore, fare odorifero: Il che diciamo anche Profumare. *Parfumer*.

* OLORATO, voc. ant. Add. da Olorare.

* OLORE, voc. ant. Odore. (Lat. odor.) *Senteur*. §. Per Allettamento. Disponea i Prelati all' olore della pecunia.

* OLORIFI'CO. Odorifico.

* OLORISISSIMO, voc. ant. Sup. di Oloroso.

* OLOROSO, voc. ant. Odorifero.

* OLTRACOTANZA, e Oltracuitanza. Tracotanza.

* OLTRACOTATISSIMO, sup. di Oltracotato. *Très arrogant*.

* OLTRACOTATO. Tracotato. (Lat. arrogans.) *Arrogant*.

* OLTRAGGERIA. } voc. ant.
* OLTRAGGIAMENTO. } L'oltraggiare, oltraggio. (Lat. injuria.) *Outrage*.

OLTRAGGIANTE. Che oltraggia. *Qui outrage*.

OLTRAGGIARE. Fare oltraggio. (Lat. injuriam inferre, contumelia afficere.) *Outrager*.

OLTRAGGIATISSIMO. superl. d'Oltraggiato. *Très outragé*.

OLTRAGGIATO, add. da Oltraggiare. (Lat. injuria affectus.) *Outragé*.

OLTRAGGIATORE. Che oltraggia. (Lat. injurius.) *Qui outrage*.

OLTRAGGIO. Soperchieria, villania, ingiuria. (Lat. injuria, contumelia.) *Outrage*. §. Oltraggio; Soperchio disordine. (Lat. excessus.) *Excès*. Eccede la memoria a tanto oltraggio. §. A oltraggio, posto avverbialm. nello stesso significato. Soverchiamente. (Lat. affatim, superfluenter.) *A outrance*.

OLTRAGGIOSAMENTE. Con oltraggio. (Lat. injuriosè, contumeliosè.) *Avec outrage, outrageusement*.

OLTRAGGIOSISSIMAMENTE, superl. d'Oltraggiosamente. *Très outrageusement*.

OLTRAGGIOSISSIMO, sup. d'Oltraggioso. *Très outrageux*.

OLTRAGGIOSO. Pien d'oltraggi. (Lat. injuriosus. *Outrageux, plein d'outrages, injurieux*.

OLTRAMARAVIGLIOSISSIMO. Più che maravigliosissimo, aggiungendosi la voce Oltra anche a' superlativi, per dinotare maggiore eccesso, e significare quasi superlativo di superlativo. *Très merveilleux*.

OLTRAMARAVIGLIOSO. Oltra, in composizione di nome, fà il nome quasi superlativo. Oltramirabile. (Lat. supra modum mirabilis, maximè admirandus.) *Très merveilleux*.

OLTRAMARINO. D'oltremare. (Lat. transmarinus. *De delà de la mer; Outremer*.

OLTRAMIRA'BILE. Fuor di modo mirabile, quasi mirabilissimo. (Lat. admodum mirabilis.) *Très admirable*.

OLTRAMONTANO. D'oltre i monti. (Lat. transalpinus.) *Outre montain*.

OLTRAPAGATO. Soprappagato, strapagato. (Lat. largè compensatus.) *Très payé*.

OLTRARE. Inoltrarsi. *V.*

OLTRARNO. Di là d'Arno, la parte di Firenze di là del fiume, verso la plaga di Mezzodì. (Lat. regio transarnina.) *De delà l'Arne*.

OLTRE, e Oltra. La seconda delle quali voci è anzi del verso, che della prosa. Preposizione, che serve al terzo, e al quarto caso, e vale Dopo, e fuori. (Lat. præter.) *Outre*. E oltre a questo, è tanto il bene, e l'amore, che 'l marito, e l'amico le porta, &c. cioè, dopo questo, e fuor di questo. (Lat. præterea.) *Outre cela, de plus*. §. Oltre; Alquanto più. *Au delà, un peu plus*. Che non era sì poco, che oltre a dieci mila dobbre, non valesse. §. Oltre; Sopra. (Lat. supra.) *Outre, au delà, sur*. L'alma mia fiamma, oltre alle belle bella. §. D'oltre in oltre; Maniera particolare. *D'outre en outre*. Era ferito d'uno verrettone nella spalla manca, che poco meno avea passato d'oltre in oltre. E ciò diremmo anche Fuor fuora, da banda a banda da un canto all'altro.

OLTRE, e Oltra. Avverb. vale Molto lontano, discosto. (Lat. longè, oltra.) *Outre, bien éloigné*. §. Per Innanzi, avanti. *Outre, avant*. §. Coll'aggiunta della particella Colà; vale Intorno, vicino. (Lat. propè, circà.) *Auprès, autour*.

OLTRECHE', e Oltrachè, vale quello, che i Lat. dissero (Præter quam quod.) Amette dopo di se sì il dimostrativo, come il soggiontivo. *Outre que*. §. Vale anche quello, che i Lat. dissero (Postquàm.) *Plusque*. Non è bisogno, che sia grassa, e che oltreche due volte si ari, purche la terra si spolverizzi.

OLTRECIO', e Oltracciò. Vale Oltre a questo. (Lat. præterea, insuper.) *Outre cela*.

OLTREMARE, e Oltremare. Di là dal Mare. (Lat. trans mare.) *Outre-mer*.

OLTREMISURA, e Oltremisura. Avverb. Smisuratamente, fuor di misura. (Lat. admodum, valdè, maximè, supra modùm.) *Extrêmement*.

OLTREMODO, e Oltramodo. Smoderatamente, fuor di modo, sopramodo. (Lat. mirum in modum, maximè, supra modum.) *Extrêmement*.

OLTRENU'MERO. Infinitamente, senza numero. (Lat. innumerabiliter.) *Sans nombre*.

OM

OMACCIO. Mal'uomo, cattivo uomo. (Lat. homo nequam.) *Méchant homme*.

OMACCIONE. Accresc. d'Uomo. (Lat. homo procerus, ingens.) *Un homme gros, grand*. §. Coll'aggiunto Da bene, o Di garbo, significa Qualità. (Lat. vir summus.) *Un grand homme de bien*.

OMAGGIO. Tributo. (Lat. tributum, * hominium, homagium.) *Hommage*. Questo le dei rendere, per tributo, ogni dì, quasi in segno di suggezione, ovvero di spirituale omaggio. Gli fece da' Sednani, e da' Belgi giurare omaggio; cioè, giurare fedeltà. (Lat. jurare in verba.) *Jurer fidelité*.

OMAI. Lo stesso, che Oimai. (Lat. jàm nunc, jam, jamverò.) *Déja*.

OMBE'. Or bene. (Lat. igitur, ergo.) *Hé bien*.

OMBELICO, e Ombilico. Umbilico. (Lat. umbilicus.) *Nombril*. §. Ombelico di Venere; Sorta d'erba. (Lat. umbilicus veneris.) *Nombril de Venus, plante*.

OMBRA. Oscurità, che fanno li corpi opachi alla parte opposta all'illuminata. (Lat. umbra.) *Ombre*. §. Ombra; Metaf. S'alcun'ombra di colpa i suoi gran vanti tende men chiari, è sol follia d'amore. §. Ombra nella pittura: dicesi quel Colore scuro, rappresentante l'ombra vera. *Ombre, terme de peinture*. §. Ombra: Anima, e Spirito de' morti. (Lat. umbra.) *Ombre, les esprits des morts*. §. Ombre: Apparenza, segno, dimostrazione. *Apparence*. §. Ombra: Protezione difesa. *Protection, défense*. §. Ombra: Pretesto, colore, scusa, coperchiella. (Lat. color, prætextus.) *Pretexte, excuse*. §. Ombra: Sospetto; dalla ombrac del cavallo. *Soupçon*. §. Farsi paura coll'ombra: dicesi del Temer delle cose, che non possono nuocere. (Lat. umbram suam metuere.) *Craindre de la moindre chose*. §. Disputar dell'ombra dell'asino tolto da' Greci: della lana caprina; tolto da' Latini; e l'uno, e l'altro vale, Disputar di cose, che non importan niente. *Disputer de choses inutiles*.

OMBRA'COLO. Frascato. (Lat. umbraculum.) *Lieu couvert, lieu à l'ombre*. §. Per metaf. e vale Difesa, per protezione. *Protection*.

OMBRAGIONE. } L'ombrare, e
OMBRAMENTO. } l'ombra stessa. (Lat. obumbratio.) *Ombrage, ombre*.

OMBRARE. Fare ombra. (Lat. inumbrare.) *Ombrager, obscurcir*. §. Per metafora: Insospettire, temere. (Lat. suspicari, timere.) *Ombrager, être ombrageux*. Proprio delle bestie.

OMBRA'TICO. Che ombra, in significato d'Insospettire, e temere. (Lat. suspiciosus, timidus.) *Ombrageux, soupçonneux*.

OMBRA'TILE. D'ombra. (Lat. ombratilis.) *D'ombre*. Rappresenta così in queste anime non vera magrezza, ma ombratile; cioè, finta.

OMBRATO, add. da Ombrare. (Lat. obumbratus, inumbratus.) *Obscurci*.

OMBRAZIONE. } Ombra, ve-
OMBREGGIAMENTO. } lamento, oscurazione. (Lat. obumbratio.) *Obscurité, ombre*.

OMBREGGIANTE. Che fà ombra. (Lat. inumbrans.) *Qui fait ombre*.

OMBREGGIARE. Fare ombra. *Faire ombre*. §. Per Dipingere, o Abbozzare. (Lat. adumbrare.) *Ebaucher, en terme de peinture*. L'alie grandi col dosso, ombreggiava in verde chiaro; cioè, pendeva nel verde chiaro.

OMBREGGIATO, add. da Ombreggiare. (Lat. adumbratus.) *Ebauché*.

OMBRELLA. Dim. d'Ombra. (Lat. umbella.) *Petite ombre*. §. Strumento, con che parandosi il Sole, si fà ombra. *Parasol*. §. Per similit. Quella parte dell'erba, che vicino alla cima del gambo, hà il seme quasi a foggia d'ombrello. (Lat. ombella.)

OMBRELLIERE. Colui che fà gli ombrelli. *Celui qui fait les parasols*. §. Per Colui altresì, che porta l'ombrello, per uso de' gran personaggi. *Celui qui porte le parasol*.

OMBRELLO. Strumento per parare il Sole, al quale diciamo anche Parasole. (Lat. ombella.) *Parasol*.

OMBRE'VOLE. Ombroso, bujo, obscuro. (Lat. umbrosus.) *Obscur*.

* OMBRIA, voc. ant. Ombra.

OMBRI'FERO. Che fà ombra. (Lat. ombrifer.) *Qui fait ombre*.

OMBRINA. Dim. d'Ombra. (Lat. ombella.) *Petite ombre*. §. Oggi con questa voce comunemente si chiama un Pesce di delicato sapore. (Lat. ombra.) *Ombre, poisson de mer*.

OMBROSISSIMO, superl. di Ombroso. (Lat. ad omnes suspiciones pavidus.) *Très ombrageux*.

OMBROSITA'. Grande oscurità: Orrore. (Lat. horror.) *Obscurité d'ombre, ombrage*. §. Per metaf. Ignoranza. (Lat. error, caligo.) *Obscurité, ignorance*.

OMBROSO. Pien d'ombra: Oscuro. (Lat. umbrosus, obscurus.) *Obscur, ombrageux*. §. Ombroso, di cavalli, o altri animali simili: si dice di Quelli, che ombrano. *Cheval ombrageux*. §. Ombroso: anche in significatu di Sospettoso, e fantastico. (Lat. suspiciosus, morosus.) *Ombrageux, soupçonneux*.

OMEI. Lamenti, esclamazioni di dolore. (Lat. ejulatus, gemitus.) *Plaintes, doleolas*. Io uso a Pocci.

OMELIA. Ragionamento sagro sopra i Vangeli. (Lat. homilia.) *Homelie*. §. E a questa similitudine, dicesi anche di Altri discorsi.

OMENTO. Quel pannicolo grasso, che cuopre le viscere del ventre inferiore: Rete: (Lat. omentum.) *Coiffe, ou tunique grasse, qui enveloppe les intestins*.

O'MERO. Spalla. (Lat. humerus.) *Epaule*.

§ OME'TTERE, e Omméttere. Tralasciare. (Lat. omittere.) *Obmettre*.

OMICCIUOLO. } Uom di poco
OMICCIATTO. } conto. (Lat. ho-
OMICIA'TTOLO. } mancio, homalus.) *Petit homme, pauvre homme*.

OMICIDA. } Uccisor d'uomo.
OMICIDIALE. } (Lat. homicida.) *Homicide*.

OMICI'DIO. Uccidimento d'uomo. (Lat. homicidium.) *Homicide*.

OMISSIONE, e Ommissione. Tralasciamento. (Lat. obmissus, obmissio.) *Omission*.

OMMETTERE. *V.* Omettere.

OMOGE'NEO, voc. Gr. della stessa natura. (Lat. ejusdem naturæ.) *Homogene*.

OMO'LOGO, voc. Gr. Corrispondente. *Homologue*.

* OMORE. voc. ant. Umore.

* OMOROSO, voc. ant. Umido, pien d'umori. (Lat. humidus, humorosus.) *Humide, plein d'humeurs*.

ON

O'NAGRO. Asino salvatico. (Lat. onager.) *Ane sauvage*.

ONCIA. Peso, che è appresso di noi parte dudicesima della libbra. (Lat. oncia.) *Once*. §. Per Misura: che è Tanto spazio di lunghezza, quanto è il dito grosso della mano. (Lat. uncia.) *Pouce, mesure*. §. Per Una certa quantità di moneta, che s'usa in Sicilia, e nel Regno di Napoli. *Quantité de monnoyes en Sicile, & dans le Royaume de Naples*. §. Diciamo in proverb. E' val più un'oncia di sorte, che una libbra di sapere. (Lat. gutta fortunæ, præ dolio sapientiæ.) *La fortune vaut mieux que le sçavoir*.

ONCINETTO. Dim. d'Uncino. *Crochet, agraffe*.

ONCINO. Uncino. (Lat. uncus, ci.) *Crochet*. E nondimeno per lasciare un oncino attaccare, dicevano, &c. Maniera proverbiale: e dinota Non abbandonar del tutto il negozio: lasciare il filo attaccato.

ONDA. Parte d'acqua, che ondeggi. (Lat. unda, fluctus.) *Onde, vague, eau*.

ONDATA. Colpo d'onda. *Ondée, coup de vague*.

ONDE. Avverb. locale: e vale Di che luogo, o Da che luogo, o Da qual luogo. (Lat. undè.) *D'où*. §. Talora fu usato non per Da luogo, ma per a luogo. (Lat. quò.) *Par où*. Onde sono fuggiti i verdi prati, ne' quali, &c. Amor vien meco, e mostrami onde io vada. §. Talora è anche avverbio, ma non di luogo, e mostra cagione, materia, origine, e simili. *C'est pourquoi*. Favola fui gran tempo, onde sovente di me medesmo meco mi vergogno. §. Talora per nome relativo: come De' quali, Di che, Di chi, Da' quali, Co' quali, Pel quale, e simili. (Lat. undè.) *Dont; desquels, avec lesquels, &c.* Di quei sospiri, onde io nodriva il cuore. §. Talora col segno del caso, come per nome. Esser conviene un termine da onde lo suo contrario più passar non lassi.

ONDECHE'. Avverb. di luogo: vale Di qualunque luogo. (Lat. undecunquè, undeundè.) *De quelque lieu que ce soit*. Ondechè io torni. &c.

ONDEGGIAMENTO. L'ondeggiare. (Lat. fluctuatio.) *Agitation des flots*.

ONDEGGIANTE. Che ondeggia. (Lat. undans, fluctuans.) *Ondoyant, flottant*.

ONDEGGIARE. Muoversi in onde: Il gonfiarsi, e ritirarsi, che fanno i liquidi nel muoversi. (Lat. undare, fluctuare.) *Ondoyer, flotter*. Glauco ondeggiar per entro quella schiera, cioè, andar per l'onde. §. Per similit. del Movimento delle biade, che sono ancor sul terreno, e vicino alla maturità. §. Per metaf. *Flotter, fig.* Mentre, che io ondeggiava nel Mar di questi pensieri. Private, come d'un capo, andranno scorrendo, e quasi ondeggiando, senza aver chi le regga: cioè, non istaranno ferme, non saranno stabili. Mentre che la Città di Malaca và ondeggiando in questi scambiamenti: cio, che in Lat. direbbero (Nutabat.) La veste ondeggia, e indietro fà ritorno.

ONDEGGIATO. add. Agitato, travagliato. (Lat. agitatus.) *Agité*. §. Per metaf. I quali continuamente stanno gonfiati, ovvero ondeggiati di diversi pensieri.

ONDOSO. Pien di onde. (Lat. undosus.) *Plein d'ondes*.

* ONDUNQUE, voc. ant. Da ogni parte. (Lat. ubicunque, quocunque.) *De tout côté*.

ONEROSO. (Lat. onerosus.) *Onéreux, qui est à charge*.

ONESTA'. (Lat. honestas, pudicitia.) *Honneur, honnêteté*. Onestà è mantenimento d'onore. §. Onestà: Modestia. (Lat. modestia, temperantia.) *Modestie*. E d'atti ornati di tutta onestate: cioè, pieni di maniere nobili, e onorate. §. Onestà: Convenevolezza. *Convenance*. §. Onestà di bocca, assai vale, e poco costa. Proverb. vulgato. §. Onesta stà bene insino in chiasso: e vale, Che la modestia è lodevole, e stà bene eziandio nelle persone disoneste. *La modestie sied à tout le monde*.

ONESTAMENTE. Con onestà. (Lat. honestè.) *Honnêtement, avec honneur*. A niuna persona fà ingiuria, chi onestamente usa la ragione: cioè, juridicamente. Onestamente misero la giovinetta di fuori, cioè, occultamente. §. Per Acconciamente. *Commodement*. E nel vero, se io potuto avessi onestamente per altre parti menarvi a quello, che, &c.

ONESTARE. Ornare, abbellire. (Lat. honestare, ornare.) *Orner, embellir*. § Figuratam. E per conseguenza, onestando la dichiarazione, e la spesa del Papa.

ONESTATO. Pien d'onestà. (Lat. honestus.) *Honnête*.

ONESTEGGIARE. Trattare, e proceder con onestà, e con riguardo. *Traiter, agir honnêtement*.

ONESTISSIMAMENTE, sup. d'Onestamente. (Lat. honestissimè.) *Très-honnêtement*.

ONESTISSIMO, sup. d'Onesto. (Lat. honestissimus.) *Très honnête*.

ONESTO. Che hà onestà. (Lat. honestus, pudicus, modestus.) *Honnête, qui a de l'honneur, de la modestie*. Nato d'onesta gente: cioè, onorata. §. Onesto: Convenevole; dicevole. *Honnête, convenable*.

ONESTO, sost. Onestà, dovere. (Lat. honestum.) *Ce qui est honnête*.

ONESTO, avverb. Onestamente, con onestà. (Lat. honeste.) *Honnêtement*.

* ONESTURA, voc. ant. Onestà.

* ONIRE, voc. ant. Svergognare, fare onta. *Déshonorer, faire honte*.

ONNINAMENTE. Del tutto, in tutto, e per tutto, in tutte le maniere. (Lat. omninò.) *En tout, tout à fait*.

ONNIPOTENTE. Che può tutto. (Lat. omnipotens.) *Tout puissant*.

ONNIPOTENTISSIMO. sup. d'Onnipotente.) *Tout puissant*.

ONNIPOTENZA. Astratto d'Onnipotente. (Lat. omnipotentia.) *Toute-puissance*.

ONORA'BILE. } Da essere onorato,
ONORANDO. } degno d'onore. (Lat. honorabilis.) *Honorable*.

ONORANTE. Che onore. (Lat. honorans.) *Qui honore*.

* ONORANZA. Onore.

ONORARE. Fare onore: Riverire. (Lat. honorare, venerari.) *Honorer*.

ONORATAMENTE. Con onore. (Lat. honoratè.) *Avec honneur*.

ONORATISSIMAMENTE. sup. di Onoratamente. (Lat. honestissimè, splendidissimè.) *Avec beaucoup d'honneur; splendidement*.

ONORATISSIMO, sup. di Onorato. (Lat. honestissimus, maximè honoratus.) *Très honoré*.

ONORATO. Colmo d'onore, che apporta onore: Pregiato, riputato. (Lat. honestus, honoratus.) *Comblé d'honneur; honoré; honnête*.

ONORATORE. Che onora. (Lat. honorans.) *Qui honore*.

ONORE. (Lat. honor, honos.) *Honneur*. Onore non è altro, che rendimento di riverenza, in testimonianza di virtudi. Erasi il Conte levato, non miga a guisa di padre, ma di povero uomo, a fare onore alla figliuola. Qui vale anche in riconoscimento di maggioranza, e dignità, stendendosi a ogni sorta di cortesia: come Dar la man ritta, inchinarsi, cedere il luogo, e simili. §. Onore: Stima, e fama acquistata per virtù. (Lat. honor, fama.) *Honneur, réputation*. §. Onore: Grado, e dignità. *Honneur, dignité*. §. Onore: Pompa, che è quel che noi diciamo Fare onore a' morti: cioè, seppellirgli con pompa. (Lat. pompa.) *Pompe funebre*. §. Fare onore nel ricevere un personaggio: vale Andargli magnificamente incontro, e festeggiarlo con qualche singolare apparato. (Lat. aliquem honorificè excipere.) *Faire honneur à*. §. Onore: Singolarità d'abiti, o altre apparenze, denotanti dignità di gradi. (Lat. pompa, insignia.)

Les honneurs, les marques d'une dignité. §. Fare onore a ono di una cosa: dicesi del Confermare quel, che altri hà fatto, o detto, o promesso, che altri farà, o dirà; e anche Accettar la cortesia, a mostrar di gradirla, e averla cara. *Faire honneur, dans ses significations, comme en François*. §. Fare onore a uno, che abbia proposto che che sia per qualche carica: che vale Portarsi bene in essa. §. Farsi onore: vale Trattare altri splendidamente. *Se faire honneur*. §. Farsi onore di che che sia: Concedere alla prima, e offerire quello, a che altri potrebbe esser forzato. *Se faire honneur. &c.* §. Condurre a onore: dicesi del Prender delle fanciolle partito, con monacarle, o maritarle. §. Uscire a onore: vale Condurre a fine l'impresa, onorevolmente. *En sortir avec honneur*.

ONORETTO. Dimin. di Onore. *Petit honneur*.

ONOREVOLE. Onorato. (Lat. honoratus, honestus.) *Honorable; honnête*. Persona onorevole, &c. §. Per Pomposo, e magnifico. (Lat. splendidus.) *Pompeux, magnifique*. Essequie onorevoli. §. Stare sull'onorevole: dicesi del l'Usare un po troppa gravità, e ritiratezza. *Faire un peu le grave, & le réservé*.

ONOREVOLEZZA. Astratto di Onorevole. (Lat. honor, magnificentia.) *Honneur; dignité, magnificence*.

ONOREVOLISSIMAMENTE, sup. di Onorevolmente. (Lat. honorificentissimè.) *Très-honorablement*.

ONOREVOLISSIMO, sup. di Onorevole. (Lat. splendidissimus.) *Très honorable, très magnifique*. Onorevolissimi vestimenti, &c. Cioè, ricchi, e magnifichi.

ONOREVOLMENTE. } Splendidamente,
ONORIFICATAMENTE. } riccamente, pomposamente. (Lat. honorificè. splendidè.) *Honorablement, magnifiquement, splendidement*.

ONORIFICATO, voc. lat. Che hà ricevuto onore. (Lat. honorificatus.) *Honoré, respecté*.

ONORIFICENZA. Onoranza. (Lat. honorificentia.) *Honneur, respect*.

ONORI'FICO. Onorevole. (Lat. honorificus.) *Honorable, honorifique*.

* ONRANZA, voc. ant. Sincopa di Onoranza: e vale Altezza, e grandezza d'onore. (Lat. onor, splendor, gloria.) *Honneur*.

* ONRATO. Sincop. d'Onorato.

ONTA. Dispetto, vergognamento, villania, ingiuria. (Lat. injuria, contumelia.) *Honte, affront*, §. La Crusca lo deriva da Onite. Perchè non dalla voc. Franc. *Honte*)

O'NTANO. Albero noto. (Lat. alnus.) *Aune, arbre*.

* ONTANZA. Onta.

ONTARE. Disonorare. (Lat. violare, contumelia afficere, dehonestare.) *Faire honte, déshonorer*.

ONTATO, add. da Ontare. *Affronté*.

ONTOSAMENTE. Con onta. (Lat. contumeliose, turpiter.) *Honteusement*.

ONTOSO: Pien d'onta. Dispettoso, ingiurioso. (Lat. contumeliosus, injurius, inhonestus, turpis.) *Honteux, injurieux*.

* ONUSTO, voc. lat. Carico, *Chargé*.

O P

OPACITA'. Astratto di Opaco. (Lat. opacitas.) *Opacité*.

OPACHISSIMO, sup. di Opaco. *Très-opaque*.

OPACO. Ombroso. (Lat. opacus.) *Opaque*.

OPERA; e Opra, per sincope, in uso per lo più a' Poeti, benchè talvolta anche a' Prosatori. Operazione, l'operare. (Lat. opera, opus.) *Ouvrage*, m. §. Opera: diciamo anche perciò, siccome i Latini (Opera) a' Lavoranti, e al lavoro d'una giornata. *Ouvrier; journée de travail*. Onde in proverb. Chi hà danari da buttar via, metta l'opere, e non vi stia. § Opera: per lo Fatto. (Lat. res, negotium, factum.) *Ouvrage, affaire*. §. Opera: Qualunque cosa fatta dall'operante: come Scrittura, fabbrica, e simili. (Lat. opus.) *Ouvrage*. §. L'opera loda il maestro: ciò vuol dire, La bontà del maestro si conosce all'opera, ch'e' fà. (Lat. opus laudat artificem.) *L'Ouvrage loue le maître*. §. Opere: Artificio, magistero. (Lat. artificium, opus.) *Art; Manufacture*. Lealissimo, diritto, e di gran traffico d'opera di drapperia; cioè, in maneggio, in affare. §. Opera: vale anche il Magistrato, e l'Uficio degli Operaj.) *Maitrise di Ouvrier*. §. Dare opera: cioè, Affaticarsi. (Lat. laborare, niti, studere.) *Se donner de la peine*. §. Mettere in opere. Mettere in esecuzione. (Lat. exequi.) *Employer; executer*. §. Aver messo in opera materia, per le fabbriche, e simili: Essersi servito di esse, ed averle impiegate, e adoperate. *Employer, mettre en œuvre*. §. Mettere in opera, e in faccenda uno: Dargli da fare. *Embarasser quelqu'un, lui donner de l'ouvrage*. §. Opera: diciamo a Quel lavorio, mediante il quale nelle tele, si rappresentano fiori, fogliami, frutti, animali, o qualsivoglia altra cosa. La veste fatta di simil drappo a opera fu detta da Virgilio (Vestia pictnrata) e de Festo (Palmata vestia) forse per rappresentarsi nell'opera la palma. *Ouvrage, façon; ouvrage a fleurs, à grands feuillages, &c.* §. In proverb. Ma il voto senza l'opera non basta. §. Opera. *Opéra, pièce de Théatre en musique*,

* OPERAGGIO. Opera.

OPERAGIONE. *V.* Operazione.

OPERAJO. Quegli, che lavora per opera. (Lat. operarius.) *Ouvrier*. §. Operajo di Chiese, e Monasterj: vale Quegli, che soprantende al governo di essi. (Lat. æditurus.) *Marguillier*.

OPERAMENTO. L'Operare: Esercizio. (Lat. exercitium, actio.) *Exercice, operation*.

OPERANTE. Che opera. (Lat. operans, agens.) *Operant, qui agit*. Ma perchè l'opra tanto è più gradita dell'operante, quanto più, &c. (Lat. artifex, opifex.) *Artisan*.

OPERARE; e Oprare, per sincope usato da' Poeti. Fare, impiegare il suo sapere, e fatica, e l'esercizio in che che sia. (Lat. operari, agere, efficere.) *Agir, faire; operer*. §. Per similit. Vedesi con sì violenta forza operare il freddo nell'agghiacciamento de' fluidi. *Operer*.

OPERATIVO. Che fà operazione, ed hà virtù di operare. (Lat. actuosus, efficax.) *Opératif, efficace*. §. D'Uomo, che operi assai, e con efficacia. (Lat. efficaz.) *Efficace, agissant*.

OPERATO, add. da Operare. (Lat. factus.) *Fait*.

OPERATORE. Che opera. (Lat. operator, auctor, effector.) *Ouvrier, artisan; auteur*. Operator di marmo: cioè, Scultore.

OPERATO'RIO. Operativo. (Lat. efficaz.) *Efficace*.

OPERATRICE, verb. fem. Che opera. (Lat. effectrix.) *Agissante, qui opere, f.*

OPERAZIONCELLA. (Lat. exigua operatio.) *Petite operation*.

OPERAZIONE. L'operare, e l'opera, che resta fatta. (Lat. operatio, opus.) *Operation*.

OPERETTA. } Dim. di Opera.
OPERICCIUOLA. } *Petit ouvrage*.

OPERIERE. *V.* Operajo.

OPERINA. Dim. d'Opera. (Lat. opella.) *Petit ouvrage*,

OPEROSO. Che opera: Affaticante. (Lat. operosus, actuosus, negotiolus.) *Qui agit beaucoup; pénible*. §. Per Instigatore, ricercatore, *Instigateur, &c.* Operoso di brighe, di tradimenti, &c.

OPERUCCIA. *V.* Operetta.

* OPI'FICE, voc. lat. Operatore.

OPIMO. Abbondevole, copioso, grasso. (Lat. opimus.) *Abondant; gras, rempli*. §. Per Ricco, magnifico, e di gran pregio.) *Riche, magnifique*. Tu non endiai, s'io posso dell'opima spoglia del cuor d'una donzella altiero. Che sollero propriamente le spoglie opime, è noto per le Storie latine.

OPINANTE. Che pensa, che s'immagina. (Lat. opinens.) *Qui opine*.

OPINARE, voc. lat. e val Pensare, immaginarsi. (Lat. opinari.) *Opiner, penser, s'imaginer*.

OPINATIVO. Che pensa. (Lat. opinans.) *Qui pense*.

OPINIONE, e Oppinione. Acconsentimento dell'intelletto, intorno alle cose dubbie, mossa da alcuna apparente ragione. (Lat. opinio, sententia.) *Opinion, avis*. §. L'usarono gli Antichi anche in genere masculino. §. Aver grande opinione: dicesi di Uno, che presume assai. (Lat. sibi multum arrogare.) *Avoir grande opinion de soi même*. §. Opinione superstiziosa: diciamo Ubbia. *V.*

OPPENIONE, e Openione, Opinione.

OPPIARE. Adoppiare. (Lat. opio soporare.) *Donner de l'oppium*.

OPPIATO, add. da Oppiare. (Lat. opio concinnatus, soporifer.) *Accommodé avec de l'oppium*.

OPPILARE. Far oppilazione. (Lat. oppilare.) *Oppiler*.

OPPILATO, add. da Oppilare. (Lat. oppilatus.) *Oppilé*.

OPPILAZIONE. Rituramento, e risserramento de' meati del corpo. (Lat. oppilatio.) *Oppilation*. E quale è quei, che cade, e non sà come per forza di demon, ch'a terra il tira o d'altra oppilazion, che lega l'uomo, Cioè, ragunanza d'umori.

O'PPIO. Sorta d'albero. (Lat. populus.) *Peuplier*. Tu gli addormenterai sotto questo oppio. Qui figurat.

OPPONIMENTO. Opposizione. (Lat. interpositus, ûs, interjectus, ûs.) *Opposition*.

OB-

OPPOPO'NACO. L'istesso, che l'erba Panacea, di gran virtù medicinale. (Lat. panacea.) *Panacéa, plante.*

¶ OPPORRE. Porre, e addurre incontro, contrariare, ripugnare, contrastare, contradire. (Lat. contra afferre, in medium proferre, objicere.) *Oppo ser.* §. Opporre: neut. pass. Contrariare, repugnare, contrastare (Lat. obstare, adversari.) *S'opposer.* §. Essere opposto. Che è opposto a quel, che la gran secca, &c Cioè, contraposto, posto all'incontro. *Oppose, vis à-vis.* §. Opporre alle pandette, proverb. e dicesi del Soler biasimar qualonque cosa, per ottima ch'ella sia. *Blâmer tout.*

OPPORTUNAMENTE. } Comodamente,
* OPPORTUNATAMENTE. } a proposito. (Lat. opportunè.) *A propos, à point; commodément.*

OPPORTUNITA'. Un punto di tempo comodo a operare che che si sia. Astratto d'Opportuno. (Lat. opportonitas, commoditas.) *Opportunité.* §. Per Bisogno, necessità. *Opportunité.*

OPPORTUNISSIMO, superl. di Opportono. *Très-opportun, très-commode.*

OPPORTUNO. Comodo, a tempo, secondo il bisogno, e desiderio. (Lat. opportunus.) *Opportun, à propos.* §. Per Bisognevole, necessario, *Nécessaire, dont on a besoin.*

OPPOSITAMENTE. Con opposizione. (Lat. contrà, contrariè.) *Avec opposition.*

OPPO'SITO, sust. L'opposto. (Lat. oppositus, ûs.) *L'opposita.* S'ingannano a maraviglia, essendo vero tutto l'opposito. Qui (Lat. contrarium.) *L'opposite, la contraire.* Per la forza, non solamente della varietà, ma perchè gli oppositi, l'uno vicino all'altro, pigliano maggior forza, &c. (Lat. opposita.) *Oppositer.*

OPPO'SITO, add. (Lat. oppositus.) *Opposite, contraire; qui est vis-à-vis.*

OPPOSITORE. Che oppone. *Qui oppose, ou s'oppose.*

OPPOSIZIONE. Contradizione. (Lat. oppositio, objectus, ûs.) *Opposition.* §. Per l'Essere opposto. (Lat. objectus, ûs.) *L'action d'être opposé.*

OPPOSTO, add. da Opporre. (Lat. oppositus.) *Opposé; opposite.*

OPPRESSARE. Opprimere, suffocare. (Lat. opprimere.) *Oppressar, opprimer.* Oppouendo, ch'eglino oppressavano troppo: cioè, angariavano, e tiraneggiavano.

OPPRESSATO, add. da Oppressare. *Oppressé.*

OPPRESSATORE. Che oppressa. (Lat. oppressor.) *Qui oppresse.*

OPPRESSIONE. L'oppressare, e quel che nasce da esso. (Lat. oppressio.) *Oppression.*

OPPRESSO, add. da Opprimere, (Lat. oppressus.) *Oppressé, opprimé.*

OPPRESSORE. Che opprime. (Lat. oppressor.) *Qui oppresse.*

OPPRESSURA. Oppressione. *Oppression.*

¶ OPPRI'MERE. Quasi Premere, e tener sotto: e vale Soffocare con superiorità di forze gl'inferiori a se, impedir loro il poter risurgere. (Lat. opprimer.

OPPUGNAMENTO. L'oppugnare. (Lat. oppognatio.) *Assaute, attaque.*

OPPUGNARE. Vincere per forza; superare. (Lat. oppugnare.) *Attaquer, donner un assaut; vaincre d'assaut.*

OPPUGNATO, add. da Oppugnare. (Lat. oppugnatus.) *Vaincu par assaut.*

OPPUGNAZIONE. Vincimento: L'oppugnare, che è vincer per forza: Superare (Lat. oppugnatio.) *Attaque, assaut.*

OPRA. Sincopato d'Opera. (Lat. opus.) *Oeuvre, ouvrage.*

OPRIRE. V. Aprire.

OPULENTE. Ricco. (Lat. opulentus, dives.) *Opulent, riche.*

OPULENTISSIMO, sup. d'Opulente. *Très-opulent.*

OPULENZA. Ricchezza. (Lat. opulentia, opes, divitiæ.) *Opulence, richesse.*

O R

ORA, sust. Una delle ventiquattro parti, in che è diviso il giorno. (Lat. hora.) *Heure.* §. Ora: Tempo semplicemente. (Lat. tempus.) *Tems simplement, heure.* §. Ora buona, e ora mala, e Spezie di benedizione, o maladizione, Di benedizione, come Và in buon'ora. (Lat. obsecro, amabò,) *Và a la bonne heure.* Di maladizione, come Và in mal'ora. (Lat. abi in malam crucem.) *Va te faire pendre.* §. Dissono anche i Latini (Abi in malam oram.) §. Ora: Aura, ma pronunziasi coll'O largo, e usasi sol da'Poeti. (Lat. aura.) *Petit vent.* §. Ore Canoniche. Que' Salmi, che si cantano da'Religiosi in Coro, trà le quali, Mattutine, quelle verso il giorno. *Les heures canoniales.* §. Ultima ora: s'intende il punto della morte. *La derniere heure, l'heure de la mort.* §. D'ora in ora: vale A momenti; Quanto prima. *D'heure en heure.*

ORA. Avverb. di tempo presente. (Lat. nunc, modo.) *A présent.* §. In vece di Però, Adunque. (Lat. igitur, ideò.) *Donc.* Or và, che un sol volere è d'amendue. §. Talora è particella riempitiva. Ora io ve l'hò udito dir mille volte, &c. §. Ora: replicato, *Tantôt.* Ora questo, ora quello. *Tantôt celui ci, tantôt celui là.*

ORA'COLO. Risposta degli Dei. (Lat. oraculum.) *Oracle, réponse des Oracles.*

O'RAFO. Quello, che fa vasellamenti d'argento, e d'oro, ed altri lavorii, e d'essi lega le gioje. (Lat. aurifex.) *Orfevre.* §. Diciamo anche Oréfice.

ORAMAI, e Ormai. Avverb. di tempo, di Ora, e Mai, e denota tempo presente, con riguardo del passato. (Lat. jam nunc.) *A présent, deja à présent.* §. Talora significa Tempo presente, ed è lo stesso, che Già. *Deja.* Messer Negro, che antico era oramai, e uomo di natura benigno.

ORARE. Pregare, fare orazione, raccomandarsi a Dio. La scrittura dice (Lat. rogare.) *Prier Dieu, dire des prieres.* §. In vece di Adorare. E che altro è da voi all'idolatra, se non ch'egli uno, e voi n'orate cento? §. Per Far dicerie: Aringare. (Lat. orationem habere.) *Haranguer.*

ORATA. Sorta di pesce; detta così dal color dell'oro. (Lat. aurata, orata.) *Dorade, poisson de mer.*

ORATO. Dorato, indorato. (Lat. auratus.) *Doré.*

ORATORE. Che ora, che prega. (Lat. orator.) *Qui prie.* §. Oratore. Quegli, che ammaestrato nell'arte del dire, fa pubbliche dicerie. (Lat. orator.) *Orateur.*

ORATORIAMENTE. Con eloquenza: Da Oratore. (Lat. oratoriè,) *En orateur, d'une maniera éloquente.*

ORATO'RIO, sust. Luogo Sacro, dove si fà orazione. (Lat. sacrarium.) *Oratoire.*

ORATO'RIO, add. Quello che appartiene all'oratore. (Lat. oratorius.) *D'orateur, oratoire.*

ORATRICE. Verbal. fem. Che prega. *Qui prie, fem.*

ORAZIONE. L'Orare. (Lat. oratio.) *Oraison.* §. Orazione: Iscrittura, nella quale si contenga quello, che si dee dire orando, *Oraison, priere écrite.* §. Orazione: Ragionamento, secondo i precetti della Rettorica. *Oraison, harangue.* §. Orazione: Lo favellare semplicemente. (Lat. oratio.) *Discours, oraison,* §. Diciamo in modo basso; L'orazione della bertuccia: simile alla maniera Latina. (Herculi Liodio sacrificate.)

ORBACCA: Frutto di alloro, d'arcipresso, di mortella, e simili: ed è lo stesso, che Coccola. (Lat. bacca.) *Baye de laurier, de mirthe, &c.*

ORBATO. Accecato. (Lat. obcæcatus.) *Aveugle.* §. Per similit. Ma siccome orbati, per superbia, e per altro abbominevol vizio, poichè trovato l'hanno, lo dividono, squarciano, *Aveuglé, fig.* Non voler, ch'io di tal compagno, quale io tengo, rimanga orbato. Qui, privato. *Privé.*

ORBE. Sfera, cerchio. (Lat. orbis.) *Sphere, cercle.*

OR BENE. Avverb. di Ora, e Bene: In buon'ora. (Lat. igitur, ergò.) *Eh bien, soit, à la bonne heure.* §. Diciamo anche Orbè.

ORBEZZA. Privazione. (Lat. privatio.) *Privation.*

ORBICOLARE. Ritondo in cerchio. (Lat. orbicularis.) *Orbiculaire, rond en cercle.*

ORBICULATO. Fatto in cerchio. *Fait en cercle.*

* ORBITA, voc. lat. Legno della ruota del carro: Oggi Rotaja. *Ornieres, marque des roues.*

* ORBITA'. Astratto d'Orbato. (Lat. orbitas.) *Aveuglement.*

ORBO. Cieco. (Lat. cæcus.) *Aveugle.* §. Privo. *Privé, depouillé.*

ORCA. Sorta di Mostro. (Lat. orca.) *Ourque, monstre marin.*

ORCETTO. Piccolo orcio. *Petite cruche.*

ORCIERO. Colui, che hà in guardia la fone, oggi detta Orza. *Celui qui a soin du cable; terme de marine.*

ORCIO. Vaso di terra cotta, per lo più da tenere olio. (Lat. orca, urceus, dolium.) *Cruche.* Nel numero del più si trova scritto Le orcia. §. In modo proverb. Tanto và l'orcio per l'acqua, che egli si rompe. *Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se casse.* §. Dicesi Far fuoco nell'orcio: che è Fare nascosamente i suoi fatti, e in maniera di non essere appostato, *Faire ses affaires tout doucement.*

ORCIOLAJO. Facitor d'Orciuoli. *Potier de terre.*

ORCIOLETTO. } Dim. d'Orciuolo.
ORCIOLINO. } (Lat. urceolus.) *Petit pot,*

ORCIPOGGIA. Sorta di fune, per uso marinaresco. *Sorte de cable*.

ORCIUOLO. Vaso piccolo, fatto di varie materie, a guisa d'orcio, e dim. d'Orcio, e da esso Orciolino. (Lat. urceolus.) *Cruche, pot*. §. Non conoscere gli uomini dagli orciuoli, dicesi dell'Essere assai scioco, e ignorante. *Etre fort sot, fort ignorant*. §. Essere coma l'orciuolo de' poveri: vale Essere spoteo, e aboccato. (Lat. obscæna effutiens.) *Débordé, qui dit des obscenitez*.

ORCO. Chimera, o bestia immaginaria, come Besana, Billorsa, e sì fatti. (Lat. larva, terriculamentum.) *Orque, monstre*.

ORDIGNO. Cosa artificiosa, nome generico di Strumento, artificiosamante composto, per diverse operazioni. (Lat. machina.) *Machine, ressort, instrument; outil*. §. Per similit. Opera artificiosamente fatta. L'ordigno del mondo. Di cui suo luogo conterà l'ordigno: cioè, l'ordine, e la forma. §. Per metaf. Trattato ingegnoso. *Ressort, machine, fig*. La fortuna per la maggior parte, aveva favoreggiato tutti i suoi consigli, e ordigni.

* ORDINALE, voc. ant. Secondo l'ordine: Consueto, comune. (Lat. ordinarius. *Ordinaire*. §. Per Ordinato, preparato. *Mis en ordre, préparé*.

ORDINAMENTO. L'ordinare, e l'ordine stesso. (Lat. ordinatio, ordo.) *Ordre, arrangement*.

ORDINANZA. Ordine, ordinamento. (Lat. institutio, ordinatio.) *Ordre, arrangement, ordonnance*. §. Diciamo Andate in ordinanza: L'Andara in soldati in ordine per combattere. (Lat. ordinatim progredi.) *Marcher en ordonnance*. E Metterli in ordinanza. Schierarli. *Mettre en ordonnance*. §. E talora si prende Ordinanza per la Schiera stessa. (Lat. agmen, acies.) *Troupe*.

ORDINARE. Dispor le cose distintamente a suo luogo: Preparare, apprestare. (Lat. parare, ordinare, constituere. *Arranger, mettre en ordre*. Fummo ordinate a lei per sue ancelle: cioè, destinate. La buona femmina, che molco gli era teonta, disse di farlo volentieri, e con lui ordinò quello, cha a fare, o dire avesse: cioè, restò d'accordo. E con una sua fanta tanto ordinò, che furono insieme: ghisibizzo, tresca. Tanto ordinò il Re, che la Reina mandò a dire a Tristano, che non si partisse: cioè, canto fece. §. Ordinare: Regolare, governare. (Lat. regere, gubernare.) *Regler, gouverner*. §. Ordinare: Commettere, imporre. (Lat. mandare, præcipere.) *Ordonner, commander*. §. Ordinare: per Dare gli Ordini Ecclesiastici. (Lat. sacris ordinibus initiare.) *Donner les Ordres Ecclesiastiques*.

ORDINARIAMENTE. Comunemente, per l'ordinario. (Lat. plerumque, ferè.) *Ordinairement*.

ORDINA'RIO, sust. Quegli, che hà podestà ordinaria; proprio degli Ecclesiastici. (Lat. ordinarius.) *Ordinaire*. §. Ordinario: diciamo a quel Corriere, che in giorno determinato porta le lettere; e Straordinario a quel, cha le porta in giorno indeterminato. *Courier ordinaire, la poste*.

ORDINA'RIO, add. Solito, consueto, comune. *Ordinaire*. §. Opposto di Delegato. (Lat. proprius.) *Ordinaire, qui n'est pas delégué*. §. In forza d'avverb. D'ordinario: Ordinariamente. *D'ordinaire*.

ORDINATAMENTE. Con ordine: Distintamente. (Lat. ordinatim.) *Avec ordre, par ordre, en ordre*.

ORDINATISSIMAMENTE, superl. di Ordinatamente. *Avec beaucoup d'ordre*.

ORDINATISSIMO, sup. di Ordinato. *Tres reglé*.

ORDINATIVO. Che hà forza d'ordinare. (Lat. ordinativus.) *Qui ordonne*.

ORDINATO. Che hà ordine: Regolato, moderato. (Lat. temperatus, moderatus.) *Reglé, moderé*. §. Io signif. di Promosso agli Ordini Sacri. *Ecclesiastique qui a reçû les Ordres*.

ORDINATORE. Che ordina. (Lat. institutor.) *Qui arrange*.

ORDINATRICE. Verbal. fem. Che ordina. *Qui arrange, fem*.

ORDINAZIONE. L'ordinare, e l'ordine stesso. (Lat. ordinatio.) *Ordre, arrangement*.

O'RDINE. Disposizione, e collocamento di ciascuna cosa a suo luogo: Regola, modo. (Lat. ordo, modus, dispositio.) *Ordre, arrangement, disposition*. §. Ordine: Provvedimento lauto. §. Ordine: Fila, ordinanza. Ordine di camere, &c. *Ordre, enfilade, rang*. §. Ordine: Progresso. *Progres*. §. Ordine: Commessione. (Lat. mandatum, præceptum.) *Ordre, commission*. §. Ordine: Congregazione di Religiosi, che anche diciamo Regola. (Lat. sudalitium, familia.) *Ordre de Religieux*. In tal sentimento è anche di genere fem. §. Ordine: Modo. *Moyen*. Non ci veggo ordine. §. In ordine a che che sia: vale In proposito, in materia, a fine di che che sia, &c. *Sur le propos de*. §. A ordine, in ordine, e simili: vale In punto; parato. *Tout prêt, préparé*.

ORDIRE. Distendere, e Mettare in ordine le fila in sull'orditojo, per fabbricarne la tela. (Lat. ordiri, exordiri.) *Ourdir*. §. Per metaf. Cha spezzo il nodo, onde io solea scampare, &c. Di, che ordisca il secondo. Ma Nino, ond'ogni storia umana è ordita. Egli avrebbe adoprato ogni abba stamento de' Fiorentini, e gia l'avea ordito. *Ourdir, fig. tramer*.

ORDITO, sust. Il filo messo insieme, in sull'orditojo, per farne la tela. *Trame*.

ORDITO, add. da Ordire. *Ourdi*.

ORDITOJO. Quello strumento, sul quale s'ordisce. (Lat. jugum.) *Ourdissoir*.

ORDITURA. Il distendere, mettere in ordine le fila in sull'orditojo, per fabbricarne la tela, o nastro. (Lat. textura.) *L'action d'ourdir, ourdissure*. §. Per similit. In somma tutta la diversità consisteva in orditura più rada.

* ORDO, voc. ant. Pronunziato cogli O stretti; lo stesso, che Lordo. *Sale*. §. Per Deforme, e sozzo. (Lat. deformis, horridus.) *Difforme*.

* ORDURA, voc. ant. Lordura.

ORECCHIARE. Origliare. Accostar si per sentire. (Lat. aures admovere.) *Preter l'oreille, etre aux ecoutes*.

ORECCHIATA. Colpo sù l'orecchio. *Coup sur l'oreille*.

ORECCHINO. Quel pendante, che s'appicca agli orecchi delle donne. (Lat. inauris.) *Pendant d'oreilles*.

ORECCHIO, e Orecchia. Uno de' membri del corpo dell'animale, che è strumeto dell'udito. (Lat. auris.) *Oreille, f*. Nel numero del più si scrive Gli orecchi, Le orecchie, e Le orecchia. Io gli credo, per sì fatta maniera, riscaldate gli orecchi, ch'egli più briga non ti darà, cioè, fare una gran bravata. §. Pervenite, Venite alle orecchie: Aver sentore, indizio, e notizia. (Lat. pervenire ad aures.) *Venir à l'oreille, avoir quelque connoissance de*. §. Date orecchia ad una cosa: vale Attendere a quel, che t'è detto. (Lat. aurea præbere.) *Préter l'oreille*. §. Prestate orecchi: lo stesso, che Date orecchi. §. Porre orecchie: vale Accostarsi per sentire. (Lat. aures admovere.) *Prêter l'oreille, s'approcher pour entendre*. §. Stare cogli orecchi levati, o tesi: vala Stare intentissimo per sentire; che ancha si dice Star cogli orecchi tesi. *Ecouter attentivement*. §. Gonfiar gli orecchi: Dir cose, che piacciano, adulare. *Flater*. §. Sturar gli orecchi ad uno. Farlo intender bena. *Faire bien entendre*. Dicesi anche nel comandativo del neut. pass. Ognuno se ne sturi gli orecchi. §. Cantare a orecchio: dicesi del Cantare senza cognizione dell'arte, ma solamente accordare colla voce all'armonia udita dall'orecchio; cha anche si dice Cantare a aria. *Chanter d'oreille*. §. Fara orecchie di mercatante: proverbio, e vale Far la vista di non intendere. (Lat. audiens non audit.) *Faire oreilles de marchand*. §. Torra gli orecchi: vale Venire a noja, cicalare; che anche si dica Importunare. (Lat. obtundare.) *Ennuier*. §. Zufolare, o soffiar negli orecchi a uno: e Favellargli di segreto. *Parler à l'oreille*. §. Tirar gli orecchi: Riprendere, ammonira, dal Lat. (Vellere aurem.) *Reprimender*. §. Tirar gli orecchi a uno: si dica dell'Essere stato a colui troppo rigoroso nel prezzo. *Vendre cher*. §. Un pajo d'orecchi si staccherebbono mille lingue: proverb. e vale Stracçare i maldiceoti, e gl'importuni, col far vista di non sentire, e non farne stima. *Laisser les médisans, & les importuns, feignant de ne les pas entendre*. §. Fischiare gli orecchi: dicesi dell'Immaginarsi, che altri parli di lui. *Corner les oreilles, croire que quelqu'un parle de nous*. §. Fischiare, e simili, altrui negli orecchi: Darli qualcha segreta notizia. *Donner quelques connoissances secretes*. §. Orecchio: per similit. Alla parte prominente di molte cose.

ORECCHIONI. Sorta di malattia, che viene alle glandule degli orecchi. (Lat. parocides.) *Oreillons, maladie aux oreilles*.

ORECCHIUTO. Che hà grandi orecchi. (Lat. auritus.) *Qui a des grandes oreilles*.

ORE'FICE. *V*. Orafo.

OREGGIO. *V*. Orezza.

* OREGLIA, voc. ant. Orecchia.

ORERIA. Più cose d'oro lavorato. (Lat. aurum factum.) *Quantité de choses d'or*.

OREZZA, e Orezzo. Piccìola aura, Venticello. (Lat. ventulus.) *Petit vent*. Voce de' Poeti.

OREZZAMENTO. *V*. Orezza.

ORFANELLO. } Dim. d'Orfano.
ORFANINO. } *Orfelin*.

ORFANITA'. Astratto d'Orfano. (Lat. orbitas.) *L'etat d'orfelin*.

O'R-

O'RFANO. Fanciullo privo di padre, e madre. (Lat. parentibus orbus.) *Orfelin*.

ORGANARE. D'organo. (Lat. organicus.) *Organique*. Vene organali: son quelle del collo, vicine agli strumenti, che forman la voce.

* ORGANARE. Organizzare.

* ORGANATO, add. Organizzato.

ORGANETTO. Picciol organo musicale. *Petite orgue*.

ORGA'NICO. D'organo, strumentale. (Lat. instrumentalis, organicus.) *Organique, instrumental*.

ORGANIZZARE. Formare gli organi del corpo dell'animale. (Lat. formare, organicè efficere.) *Organiser*.

ORGANIZZATO, add. d'Organizzare. *Organisé*.

O'RGANO. Strumento, per mezzo del quale l'animale fa le sue operazioni. (Lat. organum.) *Organe*. Questi organi del Mondo così vanno. Parla de' Cieli. §. Organo: Strumento musicale noto. (Lat. organum pneumaticum.) *Orgue, f.*

* ORGOGLIMENTO. } voc. ant. Or-
* ORGOGLIANZA. } goglio.

ORGOGLIARE, neut. pass. Usandosi talora colle particelle non espresse. Divenire orgoglioso, altiero, superbo: Insuperbire. (Lat. superbire, efferri.) *S'enorgueillir*.

ORGOGLIO. Alterezza, grandigia, superbia. (Lat. fastus, superbia, contumacia.) *Orgueil*.

ORGOGLIOSAMENTE. Con orgoglio. (Lat. superbè.) *Orgueilleusement*.

ORGOGLIOSO. Pien d'orgoglio: Altiero, superbo. (Lat. superbus, elatus, fastosus.) *Orgueilleux*.

ORGOGLIUZZO. Dim. d'Orgoglio. *Petit orgueil*.

ORIAFIAMMA. Cioè Fiamma d'oro. (Lat. aurea flamma.) *Oriflamme, drapeau*. Dante chiama Oriafiamma la Vergine.

ORIBA'NDOLO. Sorta di cintura. (Lat. cinctus.) *Sorte de ceinture*.

ORICALCO. Ottone. (Lat. orichalcum.) *Cuivre*. §. Per Vaso d'ottone. *Vase de cuivre*. E fa gridarlo al suon degli oricalchi. Qui, trombe. *Trompette*.

ORICANNO. Picciol vasetto, e di stretta bocca, nel qual si tengon l'acque odorifere da spruzzare. *Petit flacon à tenir des senteurs*.

ORICELLO. Tintura, colla quale si tingono i panni, e a farla ci vuole orina d'uomo. *Sorte de teinture, du pastel*.

ORI'CHICO. Gomma, che stilla da alberi, come da susino, ciregio, mandorlo, e simili. E di questo con altri ingredienti si compone la bomberaca, della quale si servono le donne, per tenere i capelli acconci, e composti. (Lat. resina.) *Gomme de prunier, cerisier, &c*.

ORIENTALISSIMO, sup. di Orientale. (*Très-oriental*.

ORIENTALE. D'Oriente. (Lat. orientalis, exortivus.) *Oriental*.

ORIENTE. Parte del Mondo, onde apparisce nascere il Sole. (Lat. oriens.) *Orient*. Per drittissimo calle a verace Oriente, ov'ella è volta: cioè, il Paradiso.

ORIFI'CIO, e Orifizio. Apertura, adito. (Lat. orificium.) *Orifice*.

ORI'GANO. Pianta, fruttice salvatico, e domestico. (Lat. origanum.) *Origan, plante*.

ORIGE. Animale simile al toro salvatico, e si trova nell'Africa. (Lat. Oryx, igis.) *Orix, bête farouche*.

ORIGINALE, sust. Si dice a quella Cosa, o pittura, o scoltura, o altro simile, che è la prima a essere stata fatta, e della quale vengon le copie. (Lat. archetypum.) *L'original*.

ORIGINALE, add. Che hà origine, e trae nascimento. (Lat. originalis, originarius.) *Original; originaire*.

ORIGINALMENTE. Per origine. (Lat. originaliter.) *Originellement*.

ORIGINARE. Dare origine. (Lat. originem præbere.) *Donner origine*. §. Per Tirar l'origine. (Lat. originem ducere.) *Prendre son origine*.

ORIGINA'RIO. Che hà origine. *Originaire*. Reco ad un'altra originaria fonte la cagion d'ogn'indugio, e d'ogni lite. Qui, che dà origine.

ORI'GINE. Principio, cominciamento, nascimento. (Lat. origo.) *Origine, principe, commencement*.

ORIGLIARE. E' propriamente Stare nascoso, e attentamente ad ascoltare quello, che alcuni insieme favellino di segreto. (Lat. aures admovere.) *Prêter l'oreille, être aux écoutes*. §. Cercar diligentemente, investigare. *Rechercher soigneusement*.

ORIGLIERE. Guanciale. Questo dal posar la guancia; quello da posar l'orecchio. (Lat. pulvinar.) *Oreiller*.

ORINA. Siero del sangue, il quale colato nelle reni, per li lunghi meati, si trasfonde nella vescica. (Lat. urina, lotium.) *Urine*.

ORINALE. Vaso, nel quale s'orina. (Lat. matula, scaphium.) *Pot de chambre*. Sicchè chi era da questo ferito non bisognava alzar su gli orinali, cioè non aveva bisogno di medico. §. Per similit. Vaso da stillare. *Vase à distiller*. Mettili sospesi con fili in orinale di vetro, sopra 'l quale metti un cappello, che sia ben chiuso dall'orinale.

ORINALETTO. } Dim. d'Orinale.
ORINALINO. } (Lat. matella.) *Petit pot de chambre*.

ORINARE. Mandar fuor l'orina: Pisciare. (Lat. mingere, mejere, urinam facere.) *Uriner*.

ORINA'RIO. Attenente a urina. (Lat. urinalis.) *Qui concerne l'urine*.

ORINCI. Andare, o Mandare in orinci: vale Andare, o mandare in lontanissime parti; forse accorciata dal Lat. (In oras longinquas.) *Bien loin, bien éloigné*.

ORIONE. Nome d'un segno celeste. (Lat. Orion.) *Orion*.

* ORIRE, voc. lat. Nascere.

* ORISCELLO, voc. ant. Orliccio.

ORIUOLO. Strumento, che significa, e misura l'ore; e ne sono di diverse sorte, come a sole, a polvere, ad acqua, a suono, e a mostra. (Lat. horologium.) *Horloge, f. Montre, f.* L'oriuolo a Sole si dice. (Lat. solarium, horologium sciotericum.) *Cadran à soleil*. A acqua. (Lat. clepsydra.) *Clepsydre, horloge d'eau*. A polvere. (Lat. clepsamidion.) *Horloge à sable*. §. Avere il cervello a oriuolo: vale esser volubile, stravagante, e girellajo; tolto dal continuo girar delle ruote dell'oriuolo. *Avoir l'esprit comme une girouette*.

ORIZZONE, voc. ant. Orizzonte.

ORIZZONTALE. D'orizzonte, secondo l'Orizzonte. (Lat. horizontalis.) *Horizontal*.

ORIZZONTALMENTE. Secondo il piano dell'Orizzonte. (Lat. secundum horizontem.) *Selon l'horizon*.

ORIZZONTE. Linea, o Cerchio celeste, che divide l'uno, e l'altro emisfero, e termina la nostra vista. (Lat. finitor, finiens circulus, horizon.) *Horizon*.

ORLARE. Far l'orlo. (Lat. oram assuere.) *Ourler*.

ORLATO, add. da Orlare. *Ourlé*.

ORLATURA. L'orlare, e l'orlo stesso. (Lat. ora textus.) *Ourlet, bord*.

ORLICCIO. Estremità. (Lat. ora.) *Extrémité*. §. Per L'estremità intorno al pane. *Croute du pain*.

ORLICCIUZZINO. Dim. di Orlicciuzzo. (Lat. frustulum panis.) *Petit crouton*.

ORLICCIUZZO. Piccolo orliccio. (Lat. exiguum panis frustum.) *Petit crouton*.

* ORLIQUA, voc. ant. Ed è corrotta: Reliquia. (Lat. reliquiæ.) *Relique*.

ORLO. Estremità de' panni, cucita con alquanto ripiego. (Lat. fimbria, ora.) *Ourlet*. §. Per Qualsivoglia estremità generalmente. (Lat. ora, extremitas.) *Bord, extrémité*.

ORMA. Impressione, che in andando si fà col piede: Pedata. (Lat. vestigium.) *Trace, piste*. §. Per similit. Compi gli andamenti miei nelle vie tue, acciocchè non si muovano l'orme mie. §. Dar l'orma a' topi; proverb. e dicesi per ischerzo d'Uno, senza il quale non par si abbia a poter far cosa veruna. §. Dar l'orma semplicemente: vale Insegnare. *Enseigner, tracer, fig.*

ORMAI. V. Omai.

ORMARE. Andare i Cacciatori dietro all'orma della fiera, per rintracciarla. (Lat. vestigare.) *Aller à la piste, termes de chasseur*.

ORMATORE. Che orma. (Lat. vestigator.) *Qui va à la piste*.

ORMESINO. Sorta di Drappo di seta. (Lat. sericum.) *Taffetas*.

ORNAMENTO. Abbellimento: e si dice propriamente di Cosa materiale, che s'aggiunga intorno a che che sia, per farla vaga, e bella. (Lat. ornamentum, ornatus.) *Ornement*. §. Per similit. E se i fiori, che proporremo, fossero mischiati tra molte altre parole, non vi dispiaccia, che 'l nero è l'ornamento dell'oro, &c. Se tu avessi ornamenti, quanto hai voglia, &c. Ora hai spogliata nostra vita, e scossa d'ogni ornamento. §. Diciamo anche Abbigliate, e Abbigliamento, ma solo di cose materiali.

ORNARE. Adornare, abbellire una cosa con ornamenti. (Lat. ornare.) *Orner, embellir*.

ORNATAMENTE. Con ornamento, con modo ornato. (Lat. ornate, eleganter.) *D'une manière ornée, élégamment*.

ORNATISSIMAMENTE, sup. d'Ornatamente. (Lat. ornatissimè, elegantissimè.) *Très-élégamment*.

ORNATISSIMO, sup. d'Ornato. (Lat. ornatissimus.) *Très-orné*.

ORNATO, sust. Ornamento. Lat. ornatus. *Ornement*.

ORNATO, add. da Ornare: Abbellito con ornamento: Vago, adorno. (Lat. ornatus.) *Orné*. E veder costumatamente gli ornati costumi; cioè, lodevoli.

ORNATORE. (Lat. ornator.) *Qui orne*.

ORNATRICE, verb. fem. Che orna. (Lat. ornatrix.) *Qui orne, f.*
ORNATURA. Il modo dell'Ornare. l'ornamento stesso. (Lat. exornatus. ornatus.) *Ornement.*
ORNO. Sorta d'albero. (Lat. ornus.) *Orne.*
ORO. Il più prezioso d'ogni metallo. (Lat. aurum.) *Or.* §. Ciò, che luce non è oro: proverbio, e vale Tutto ciò, che hà apparenza di buono, non è sempre buono. *Tout ce qui luit n'est pas de l'or.* §. Ridurla a oro: vale Venire alla conclusione, ridurla al netto. (Lat. ut ad pauca redeam.) *Venir à la conclusion; abreger un discours.* §. D'oro in oro, trattandosi di pagamento: vale Pagare in moneta d'oro. *Payer en or.* E per metaf. In eccellenza. *En excellence.* §. Valere tant' oro: Avere grande abilità, essere a proposito. Anche in Franc. dicesi. *Il vaut de l'or.* §. Parere un oro: Spiccare per eccellenza, far mostra di buono. *Paroître excellent.* §. Stare nell'oro: vale Stare ottimamente, in grande abbondanza. *Etre dans l'abondance.* §. Oro potabile: vale Ridotto per arte chimica, come molti credono, in bevanda. *Or potable.*
OROBANCHE. Specie d'erba, o pianta che dir si debba. (Lat. orobanche.) *Orobanche, plante.*
O'ROBO. Ervo. Sorta di legume pe' colomb. (Lat. ervum.) *Ers, légume.*
OROLOGIO. *V.* Oriuolo.
* OROLTRA. Orsù.
OROSCOPO. Ascendente. (Lat. horoscopus.) *Horoscope.*
ORPELLAJO. Quegli, che fà i cuoi d'oro. Detto così dal mettere a oro le pelli. (Lat. pellium inaurator.) *Qui fait les cuirs dorés.*
ORPELLARE. Coprir che che sia con apparenza di bene. (Lat. tegere, cohonestare.) *Couvrir de faux or, deguiser, pallier.*
ORPELLATO, add. Adombrato. (Lat. adumbratus.) *Faux.*
ORPELLO. Rame in sottilissime lamine, colla superficie in tutto del colore simile all'oro: onde Orpello, quasi Oro pelle: cioè, con pelle d'oro. (Lat. bractea aerea.) *Oripeau, clincan.* §. Figurat. Tanto seppe ciurmare, e porre orpello. La quale esibizione ben conosceva per un orpello della disobbidienza.
ORPIMENTO. Veleno corrosivo. Di color d'oro, e notissimo. (Lat. auripigmentum.) *Orpiment, orpin.*
* ORRANZA, voc. ant. Sincopa d'Onoranza.
* ORRATO, voc. ant. Sincopa d'Onorato.
ORRENDAMENTE. Con orrore: Crudelmente. (Lat. horrendè, crudeliter.) *D'une maniere horrible.*
ORRENDO. Spaventevole, crudele. (Lat. horrendus.) *Horrible.*
ORRETTI'ZIO. Dicesi di Scrittura, che sia falsa, per aggiunta di che che sia: Termine legale. (Lat. obreptitius.) *Faux, obreptice.*
* ORRE'VOLE. Sincope d'Onorevole.
* ORREVOLEZZA. Sincope d'Onorevolezza, e vale Nubilità, splendidezza, magnificenza, riputazione. (Lat. splendor, nobilitas, generositas.) *Noblesse, splendeur, bonté.*
* ORREVOLISSIMO, sup. d'Orrevole.
* ORREVOLMENTE. Sincopa d'Onorevolmente.

ORRI'BILE. Che apporta orrore: Spaventevole. (Lat. horribilis.) *Horrible.* §. Per Abbominevole, e ignominioso. (Lat. turpis, ignominiosus.) *Honteux, horrible.*
ORRIBILISSIMAMENTE, sup. d'Orribilmente. *D'une maniere très horrible.*
ORRIBILISSIMO, sup. d'Orribile. *Très horrible.*
ORRIBILITA'. Orrore, spavento, eccessiva paura. *Horreur, épouvante.* §. Per similit. Per orribilità del suo odore, e gravità, al cerebro nuoce.
ORRIBILMENTE. Con orrore: Spaventevolmente. (Lat. horribiliter.) *Horriblement.*
O'RRIDO. Orribile, spaventevole. (Lat. horridus.) *Horrible, épouvantable.*
ORRORE. Spavento, o eccessiva paura, che nasce da male, che sia quasi presente. (Lat. horror.) *Horreur, épouvante, peur excessive.* §. Per Oscurità, e tenebrosità. *Horreur, obscurité.* §. Per Abbominazione, *Horreur, abomination.*
ORSA, fem. d'Orso. (Lat. ursa.) *Ourse.* §. Orsa maggiore, e Orsa minore: quelle due Costellazioni, che sono vicino al polo artico. (Lat. helice, cynosura.) *La grande ourse & la petite ourse, constellations.*
ORSACCHINO. } Dim. d'Orso.
ORSACCHIO. } (Lat. ursulus.) *Ourson.*
ORSACCHIOTTO. Orso non molto grande. *Petit Ours.*
ORSATA. Affoltata di parole, per lo più di doglienza, risentite, poco intese, e con mantaconclusione. (Lat. querula murmuratio.) *Plaintes, marmottement.* Questi intermedj, e queste lor cocchiure che non s'intendon, mi pajon orsate. Quà, cose vane.
ORSATTO. *V.* Orsacchio.
ORSICELLO. *V.* Orsacchino.
ORSINO, add. D'orso. (Lat. ursinus.) *D'ours.*
ORSO. Animal notissimo. (Lat. ursus.) *Ours.* §. Leva le pere, ecco l'orso: proverb. Avvertimento d'aver cura alle cose, quando sopravviene il pericolo di perderle. *Prendre garde.* §. Lasciar le pere in guardia all'orso: Fidar che che sia a chi ne è avido. §. Menar l'orso a Modana. Mettersi a impresa da non ne trarre onore, nè guadagno. *Entreprendre des choses vaines.* §. Non ischerzar coll' orso: cioè Non ti mettere a imprese pericolose. *Ne t'expose pas aux dangers.* §. Vendere la pelle dell'orso: si dice del Promettere con assegnamenti incerti. §. Esser come l'orso, goffo, e destro. *Grossier & adroit.* §. Andare a veder ballar l'orso: Morire. *Mourir.* §. Pigliar l'orso: Imbriacarsi. *S'enyvrer.* §. L'orso sogna pere: vale Immaginarsi la persona, cosa, ch'e' desideri sommamente. (Lat. qui amant sibi somnia fingunt.) *Se flatter toujours.* §. Orso: Strumento, con che si puliscono i pavimenti. *Sorte de brosse.* E da questo forse il proverb. detto di sopra: Menar l'orso a Modana.
ORSOJO. La seta, che serve a ordire. *La soye qui sert à ourdir.*
ORSU'. Or via. (Lat. eja, age.) *Courage, allons.*
ORTACCIO. Pegg. di Orto. *Mauvais jardin.*
ORTAGGIO. Erbaggio. (Lat. olera, um.) *Herbages de jardin.*

ORTENSE. Di orto. (Lat. hortensis.) *De jardin, de jardinage.*
ORTICA. Erba nota. (Lat. urtica.) *Ortie.* E conoscori, io t'al disse all'ortica. Il che anche si dice. Io ti conosco, mal' erba: e dicesi d'Uomo, che si conosca la sua magagna. *Je te connoit, en parlant à des personnes dont les defauts sont connus.* §. Per similit. Di pentersi mi punse ivi l'ortica: cioè, rimorso della coscienza.
ORTICELLO. Dim. di Orto. (Lat. hortulus.) *Petit jardin.*
ORTICHEGGIARE. Da Ortica: vale Percuotere, e pungere altrui coll' ortica. (Lat. urtica pungere.) *Piquer avec des orties, ortier.*
ORTICINO. Dim. di Orto. E dicesi ordinariamente Quello spazio d'orto, che rilieva dal piano di esso, lungo il muro, che lo circonda, ed è rattenuto da muricciuolo. (Lat. hortulus.) *Petit jardin.*
ORTO. Campo chiuso, il quale si coltiva a erbe, per mangiare. (Lat. hortus.) *Jardin.* Alle quali erbe si dice Ortaggio, e Erbaggio, che gli Antichi chiamavano * Camangiare. (Lat. olus.) *Herbages, légumes.* Gli Antichi nel numero del più talora dissero * Le orrora. §. Non cacciare alcuno dell'orto: Non lo stimare, averlo per niente. *Mépriser.*
ORTO. Nascimento; Oriente. (Lat. ortus, ûs, oriens.) *Naissance; l'Orient.*
ORTOGRAFIA. Regola di bene scrivere. (Lat. orthographia.) *Orthographe.*
ORTOGRAFIZZARE. Servirsi dell' Ortografia. *Orthographier.*
ORTOLANO. Quegli, che lavora, coltiva, e custodisce l'orto. (Lat. olitor, hortulanus.) *Jardinier.* §. Ortolano: è Nome d'un'uccelletto, che s'ingrassa ne' serbatoi, ed è boccone di molta stima. (Lat. avis miliaria, hortulanus.) *Ortolan, oiseau.*
ORTOLANO, add. D'orto. *De jardin.*
OR VIA. Particella comandativa, e esortativa, e significa celerità, e prestezza; vale Orsù, spacciatamente, a' fatti. (Lat. age.) *Sus, courage, allons.*
ORZA. Quella corda, che si lega nel capo dell'antenna del navilio, da man sinistra. *Ource, cordage attaché à l'antenne.* §. Or da poggia, or da orza; cioè, Ora a destra, e ora a sinistra; e pigliasi il nome di quella fune, per la parte, dove ella stà. *Tantôt à droite, tantôt à gauche.* §. Caricar l'orza, disse il Bocc. per Congiungersi carnalmente. Favellare in gergo, per ricoprir la disonestà.
ORZAJUOLO. Bollicina, che viene trà i nepitelli degli occhi. (Lat. hordeolum.) *Petite pustule qui vient au bord des paupieres.*
ORZATA. Bevanda fatta di orzo cotto. (Lat. ptisana.) *Eau d'orge.*
ORZATO. Mescolato con orzo. *Mele avec de l'orge.*
ORZO. Biada nota. (Lat. hordeum.) *Orge.* §. L'orzo non è fatto per gli asini; cioè, Le cose scelte, e di pregio non son fatte pe' minuali.

O S

OSANNA. La Scrittura dice in Latino (Osanna.) *Sauvez nous.* Questa è dizione Ebraica, composta de OSI, che viene a dire, Sà salvi, e ANNA, che è Inter-

interjezione di chi prega, come se dicesse. Deh facci salvi.

OSANNARE. Cantare osanna. *Chanter sauvez-nous.*

OSARE. Ardire, avere ardimento. (Lat. audere.) *Oser.*

OSATTINI. V. Usettini.

OSCENISSIMO, sup. di Osceno. *Très-obscéne.*

OSCENITA'. Disonestà, lascivia. (Lat. obscœnitas, sorditas.) *Obscénité, saleté.*

OSCENO. Disonesto. (Lat. obscœnus, inhonestus.) *Obscéne, sale, qui blesse la pudeur.*

OSCURAMENTE. Con oscurità (Lat. obscuré.) *Obscurément.*

OSCURAMENTO. L'oscurare. (Lat. obscuratio, obscuritas.) *Obscurcissement.*

OSCURARE. Fare oscuro: Tor la luce, e lo splendore. (Lat. obscurare, lucem adimere.) *Obscurcir.* §. E neut. pass. Divenire oscuro. *S'obscurcir.* Oscurarsi il Sole, &c.

OSCURATO, add. da Oscurare. *Obscurci.*

OSCURAZIONE. Oscuramento. (Lat. obscuratio.) *Obscurcissement.*

OSCUREZZA. V. Oscurità.

OSCURISSIMO, sup. d'Oscuro. (Lat. obscurissimus.) *Très-obscur.* Da oscurissimi, e vilissimi genitori nato: cioè, Di non chiara qualità, e ignobili. *Ignoble, qui ne sont pas d'une grande naissance.*

OSCURITA'. Bujo, tenebrosità; contrario a Chiarezza, e Splendore. (Lat. obscuritas, caligo.) *Obscurité.* §. Per simil. Quest degli occhi della mente ogni oscurità levatami: cioè, ignoranza. *Ténèbres, fig.*

OSCURO, sust. Bujo, oscurità. *Obscurité.*

OSCURO, add. Tenebroso, privo di lume. (Lat. obscurus.) *Obscur.* Vestimenti oscuri: cioè, neri, e lugubri. *Noir, lugubre, de deuil.* Queste parole di colore oscuro vid' io scritte: cioè, nero. *Obscur, noir.* §. Per metaf. Scacciando dell' oscuro, e grave cuore colla mente serena i pensier tristi: cioè, maninconico, e travagliato. *Triste.* Finirono la sua vita, e tutti d'oscura morte: cioè, brutta, miserabile. §. Oscuro: Difficile a intendersi, nascoso. *Obscur, difficile à entendre.* §. Oscuro: Ignobile, non conosciuto. *Inconnu; de peu de naissance.*

OSCURO. Avverb. Oscuramente. (Lat. obscurè.) *Obscurément, obscur, adv.* Quando è domandato, neghi, o taccia, od oscuro risponda: cioè, oscuramente.

* OSO. Audace.

OSPITALE. Che osa ospitalità, (Lat. hospitalis.) *Hospitalier, qui exerce l'hospitalité.*

OSPITALE, sust. Luogo dove si esercita l'ospitalità, ed intendesi per lo più d'ammalati. (Lat. nosocomium.) *Hôpital.*

OSPITALITA'. Liberalità nel ricevere i forestieri. (Lat. hospitalitas.) *Hospitalité.*

OSPITALMENTE. Con ospitalità. *Avec hospitalité.*

OSPITE. Quegli, che alloggia il forestiere; e 'l forestiero medesimo, che è alloggiato. (Lat. hospes.) *Hôte, celui qui loge l'etranger; & celui même qui est logé.*

* OSPIZIALE, voc. ant. Alloggiate. (Lat. hospitari.) *Loger.*

OSPIZIO. Luogo, dove si alloggiano i forestieri. (Lat. hospitium.) *Hospice, lieu destiné à recevoir les etrangers.* §. Per simili. Ed i gai uccelli tacendo infra i folti rami, presi i loro ospizj, davano, &c. *Place, niche, logement.*

OSSAJO. Quegli, che fa i lavori d'osso. *Celui qui travaille d'os.*

OSSAME. Quantità di ossa. (Lat. ossium multitudo.) *Ossements, quantité d'os.*

OSSATURA. Ordine, e componimento dell' ossa. (Lat. ossea compago, aut structura.) *Ossements, l'arrangement des os.*

OSSEO. D'osso. (Lat. osseus.) *D'os.*

OSSEQUENTE. (Lat. obsequens.) *Complaisant, respectueux.*

OSSEQUIO. Riverenza, servitù, osservanza. (Lat. obsequium.) *Respect, obéissance, soumission.*

OSSEQUIOSO. Che fa ossequio; che è riverenza, e osservanza, e servitù. (Lat. obsequiosus.) *Respectueux, humble.*

OSSERELLO. Dim. di Osso. (Lat. officulum.) *Petit os.*

OSSERVABILE. Da osservarsi. (Lat. observabilis.) *A observer.*

OSSERVAGIONE, e Osservazione. L'osservanza: cioè, il mantenere. (Lat. observatio.) *Observance, l'action de maintenir.* §. Per Attenta considerazione. *Observation, remarque.*

OSSERVAMENTO. L'osservare. *Observance.*

OSSERVANDISSIMO. Degnissimo d'essere onorato. *Très-honorable.*

OSSERVANTE. Che osserva. *Qui observe.*

OSSERVANTISSIMO, superl. d'Osservante. *Très observant.*

OSSERVANZA. Osservagione. (Lat. observantia.) *Observance.* E se a voi verrà alcuno nella vostra congregazione, e osservanza: cioè, regola, e ordine di Religione. *Ordre, regle de Religieux.* §. Per Attenta considerazione. *Observation, remarque.* §. Per Ossequio, riverenza. *Observance, égard, respect, considération.*

OSSERVARE. Attenere, o mantenere quel, ch' uom promette. (Lat. servare, prestare.) *Observer; tenir sa promesse.* §. Osservar un tal metodo, &c. vale Secondarlo, ubbidirlo. *Observer, garder une methode, &c.* §. Osservare. Notare, e diligentemente considerare. (Lat. observare, advertere.) *Observer, remarquer.* §. Osservare: Por mente, e spiar gli altrui andamenti. (Lat. aliquem observare.) *Observer quelqu'un, épier.* §. Osservare: Renderli altrui benevolo, e dicesi Osservare uno: cioè Andargli a' versi, e fargli ossequio. (Lat. obsequi alicui.) *Honorer, respecter.*

OSSERVATO, add. da Osservare. *Observé, &c.*

OSSERVATORE. Che osserva. *Qui observe, &c.*

OSSERVATRICE. Verbal. fem. Che osserva. *Qui observe, fem.*

OSSERVAZIONE. V. Osservagione.

OSSIACANTA. Pianta nota. (Lat. oxyacantha.) *Berberis, épine vinette.*

OSSETTO. } Dim. d'Osso. (Lat.
OSSICINO. } officulum.) *Petit os.*

OSSIDIONE. Assedio. (Lat. obsidio.) *Siege.*

OSSIMELE. Liquore composto d'aceto, mele, e acqua. (Lat. oximeli.) *Oximel, sorte de breuvage.*

OSSIZZACCHERA. Bevanda fatta d'aceto, e zucchero, nella guisa, che l'ossimele. (Lat. oxisaccarum.) *Breuvage fait de sucre & de vinaigre.* §. Oggi per corrotto vocabolo diciamo, Suzzacchera; e diciamo: Tu non mi darai a bere questa suzzacchera: a Chi vuol persuadere cosa, di cha sospetti, e che possa dispiacere. *Tu ne m'en donnera pas à garder.*

OSSO. Parte solidissima del corpo dell' animale, congiunta, e collegata a' nervi. (Lat. os, ossis.) *Os.* Nel plurale si dice Gli ossi, Le ossa, e Le osse. §. Figurat. L'osso del trattato fu la causa di Marcantonio Colonna. §. Aver l'osso di poltrone; proverb., e dicesi dell'Esser di natura pigro, e infingardo. *Paresseux.* §. E in ischerzo di beffa, quando c'è chiesto che che sia, da persona, che non ci paja, che 'l meriti, diciamo: Ha' tu l'osso nel bellico: beffandolo con questa condizione impossibile. §. Egli è l'ossa, e la pelle: diciamo d'Uno, che sia magrissimo. Plauto disse. (Ossa, & pellem esse.) *N'avoir que les os.*

OSSOCROZIO. Spezie di cerotto, composto di più, e diverse materie, buono a ossa dislogate, e a si fatti mali. *Sorte d'emplâtre, bon pour les os disloquez.*

OSSOSO. } Da Osso; Di grandi ossa.
OSSUTO. } (Lat. ossuosus. *Qui a des grands os.*

OSTACOLO. Opposizione, impedimento. (Lat. obstaculum.) *Obstacle.*

OSTAGGIO. Statico. Quella persona, che si dà in potere altrui, per sicurtà dell' osservanza del convenuto. (Lat. obses.) *Otage.*

* OSTALE. Sincope d'Ospitale. V.

OSTANTE. Primo participio del verbo Ostare, ma non si trova, se non assolutamente, e colla negativa avanti: Non ostante. (Lat. obstans.) *Nonobstant.* In Franc. non si declina. Il più delle volte è avverbio. (Lat. quamvis, licèt.) *Nonobstant, quoique.*

OSTARE. Fare ostacolo: Contrariare. (Lat. obstare.) *Faire obstacle, s'oppose.*

OSTE. Quegli, che dà bere, e mangiare, e alberga altrui, per danari. (Lat. caupo.) *Hôte d'hôtel garni; cabaretier; aubergiste.* §. Dimandar all'oste s'egli hà buon vino: proverbio: e la significazione è il Domandar cosa, che tu sappi certo, che 'l domandato risponderà a favor suo, quantunque e' non sia per dir vero. *Demander à l'hôte s'il a du bon vin.* §. Fare il conto senza l'oste: che è Determinar da per se di quello, a che dee concorrere ancora la volontà d' altri. *Compter sans l'hôte.* §. Da Oste. Ostessa, che è la Moglie dell'oste. *Hôtesse.* §. Oste diciamo, non solo all'Albergatore, ma all' Albergato. (Lat. hospes.) *Hôte, qui loge; hôte, qui est logé.* §. Oste: Per Esercito. (Lat. exercitus.) *Une armée.* E si adopera nel masculino, e fem. §. Andare, e venire a oste: vale Andare, e venire a campo: cioè, a guerreggiare, accamparsi. (Lat. castra ponere; castrametari.) *Camper.* Oste dicono in Toscana i contadini al Padron della possessione, ch' e' lavorano. Onde quel proverb. Uccellar l'oste, e 'l lavoratore: del Farsi beffe d'ogn' uno. *Se moquer de tout le monde.*

OSTEGGIARE. Campeggiare coll' esercito, stare a campo. (Lat. in castris esse.) *Camper.*

* OSTELLAGGIO. } Ostello, al-
* OSTELLAGIONE. } bergo.

* OSTELLANO, voc. ant. Oste, albergatore.

* OSTELLIERE. Ostello, osteria. (Lat. caupona.) *Auberge, cabaret.*

OSTELLO. Albergo, casa, abituro. (Lat. domicilium, diversorium.) *Hôtel, demeure, maison.* §. E per similit. E poi immaginato - a' io son d'ogni colore, ostello, e chiave. A così fida - cittadinanza, a così dolce ostello. Ahi serva Italia, di dolore ostello.

OSTENTAMENTO. L'ostentare. (Lat. ostentatio.) *Ostentation.*

OSTENTARE. Mostrare con ostentazione. (Lat. jactare, ostentare.) *Montrer avec ostentation; vanter.*

OSTENTATORE. Vantatore, millantatore. (Lat. ostentator, jactator.) *Vanteur, fanfaron.*

OSTENTAZIONE. Pomposa mostra, ambiziosa dimostrazione. (Lat. ostentatio.) *Ostentation.*

OSTENTO. (Lat. ostentum.) *Prodige.*

OSTERIA. Luogo, dove si mangia, e alloggia, con pagamento. (Lat. caupona.) *Hôtellerie; cabaret; auberge.* §. Osteria povera, e mal'agiata: la diciamo Bettola, e Osteria da mal tempo: cioè, da non vi capitar se, non per pura, e pretta necessità. *Cabaret borgne.*

OSTIA. Quel che s'offerisce a Dio in sacrificio. (Lat. hostia.) *Sacrifice, hostie, victime.* Quel pane, che si consacra alla Messa. *La sainte hostie.*

OSTICHISSIMO, sup. di Ostico. *D'un goût, tres âpre.*

OSTICO. Di sapore spiacente, per amarezza, asprezza, e lazzità. *D'un goût desagréable, d'un goût âpre.* §. Per metaf. e vale Strano, e difficile a comportare. (Lat. morosus, difficilis.) *Etrange, fâcheux, desagréable.* Parole ostiche; Colpo ostico, &c.

OSTIERE, e Ostiero. Ostello. *Hôtel.* §. E per Colui, che alberga: Oste. *Hôte.*

OSTILE, add. Nimico. (Lat. hostilis.) *D'ennemi.*

OSTILMENTE. Nimichevolmente. (Lat. hostiliter.) *En ennemi.*

OSTINARE. Neut. pass. Divenire ostinato, stare ostinato. (Lat. animum obfirmare.) *S'obstiner, s'opiniâtrer.*

OSTINATAMENTE. Con ostinazione. (Lat. obstinate.) *Obstinément, opiniâtrément.*

OSTINATISSIMO, sup. d'Ostinato. (Lat. obstinatissimus.) *Très obstiné.*

OSTINATO. Perfidioso, protervo, che stà troppo pertinacemente nel suo proposito. (Lat. obstinatus, obfirmatus, pertinax.) *Obstiné, entêté, opiniâtre.*

OSTINAZIONE. Astratto d'Ostinato. Pertinacia. (Lat. obstinatio, pervicacia.) *Obstination, opiniâtreté.* Sapere, e voler fare a posta il male - a casa mia si chiama ostinazione.

OSTRICA. Spezie di conchiglia, o cochilla marina. (Lat. ostreum.) *Huitre.*

OSTRO. Porpora. (Lat. ostrum, purpura.) *Pourpre.* Usasi sovente figur. per Grandezza, ricchezza, &c. §. Ostro: nome di vento: Austro: Mezzodì. (Lat. Auster.) *Vent du midi.*

O T

OTRE, e Otro. Pelle tratta intera dell'animale, e per lo più di becchi, e di capre: serve per portarvi dentro olio, e simili liquori. (Lat. uter.) *Outre, peau de bouc, a y mettre de l'huile.*

OTRELLO. Piccolo Otre. *Petit outre.*

OTRIACA. Utriaca. (Lat. theriaca.) *Theriaque.*

* OTRIARE, o Ottriare, voc. ant. Concedere.

* OTRIATO, e Ottriato, voc. ant. Concesso.

OTRICELLO. Lo stesso, che Otrello. V.

OTTA. Lo stesso, che Ora, per Tempo semplicemente. *Heure tems.* §. Otta: per Vicenda, di quando in quando. (Lat quandoque.) *De tems, en tems.* Modo basso.

OTTA Caiotta. *De tems en tems.* Modo basso.

OTTAEDRO. Sorta di figura solida. *Octaedre, figure solide.*

OTTALMIA. Infermità, che viene agli occhi. (Lat. lippitudo.) *Inflamation des yeux, ophtalmie.*

OTTALMICO. D'ottalmia. (Lat. ophtalmicus.) *Ophtalmique.*

OTTANGOLARE, add. Che hà otto angoli. (Lat. octangulus.) *Qui a huit angles, octogone.*

OTTANTA. Numero, che ascende a otto decine. (Lat. octoginta.) *Quatre-vingt.* Una notte fu questa dell'ottanta: cioè, grandissima.

OTTANTESIMO. Che è del numero d'ottanta, che contiene il numero d'ottanta. (Lat. octogesimus.) *Quatrevingtième.*

OTTARDA. Sorta d'uccello. (Lat. otis tarda.) *Oiseau.*

OTTATIVO. Termine de' Gramatici. (Lat. optativus.) *Optatif.*

OTTATO. Desiderato. (Lat. optatus.) *Désiré.*

OTTAVA, sost. Si dice a quel Giorno ultimo degli otto, che hà riguardo al primo. (Lat. dies octavus.) *Octave, le huitième jour.* §. Termine dall'armonia, per Quantità, &c. *Octave en musique.*

OTTAVO, sust. L'ottava parte di che che sia. *Huitième, subst.*

OTTAVO, add. Nome numerale ordinativo. (Lat. octavus.) *Huitiéme, adj.*

¶ OTTENERE. Conseguire quel, che l'uomo desidera, o chiede. (Lat. obtinere, assequi, consequi, adipisci.) *Obtenir.*

OTTENEBRARE. Oscurare. (Lat. tenebres offundere.) *Obscurcir.*

OTTENEBRAMENTO. L'ottenebrare. (Lat. obscuratio.) *Obscurcissement.*

OTTENEBRATO, add. Oscuro. (Lat. obscoratus.) *Obscurci.*

OTTIMAMENTE. Avverb. in superlat. grado di Bene: Benissimo. (Lat. optimè.) *Très bien.*

OTTIMATE. } Lo stesso, che Som-
OTTIMATO. } mate: e vale nelle Republiche Aristocratiche, Colui, che è capace de' Magistrati. (Lat. optimas.) *Qui est des premiers, le principal d'un lieu.*

OTTIMISSIMAMENTE, sup. di Ottimamente. *Très bien.*

OTTIMISSIMO, sup. d'Ottimo. (Lat. longè optimus.) *Excellent.*

OTTIMO. sup. di Buono. (Lat. optimus.) *Très bon, tout à fait bon.*

OTTO. Nome numerale, immediatamente dopo il Sette. (Lat. octo.) *Huit.*

OTTOBRE. Nome del secondo Mese dell'Autunno. (Lat. October.) *Octobre.*

OTTOCENTESIMO. Il numero ultimo d'ottocento. (Lat. octingentesimus.) *Le huit centième.*

OTTOCENTO. Nome numerale: Otto volte cento, otto centinaja. (Lat. octingenti.) *Huit cent.*

OTTONAJO. Quelli, che lavora l'ottone. (Lat ærarius faber.) *Ouvrier qui travaille de leton, dinandier.*

OTTONARIO. D'otto. (Lat. octonarius.) *De huit, qui a huit.*

OTTONE. Rame alchimiato, che hà il colore simile all'oro. (Lat. aurichalcum, æs coronarium.) *Oripeau, clinquant, sorte de leton.*

OTTUAGENARIO. Di età di ottanta anni. (Lat. octogenarius.) *Octogenaire, qui a quatre-vingt ans.*

OTTURARE. Serrare. (Lat. obturare.) *Boucher, fermer.*

OTTUSISSIMO, sup. d'Ottuso. *Très obtus.*

OTTUSITA'. Astratto di Ottuso. (Lat. hebetudo.) *Dureté d'esprit.*

OTTUSO. Opposto d'Acuto; e negli angoli, l'ottuso è maggior del retto. (Lat. obtusus.) *Obtus.* §. Ottuso: per metaf. Molte di minore animo, di più debili forze, di più ottuso ingegno. *Esprit bouché.* §. Ottuso: per Grossolano, materiale. *Grossier, materiel.* Dimostrazione ottusa, Cervello ottuso, &c. §. Ottuso dicesi del Taglio di che che sia, allora, che ingrossato, più non taglia. *Emoussé.*

O U

OVAJA. La parte interiore, nella quale gli uccelli, e altri generano l'uova. (Lat. ovarium.) *L'ovaire.* §. Per metaf. Costui medica a' giovani l'ovaja. Al povero poeta cascherebbe l'ovaja.

OVALE. } Aggiunto di figura elit-
OVATO. } tica, per la simiglianza coll'uovo. (Lat. ellipticus, ovalis.) *Ovale, elliptique.*

OVAZIONE. Voce in tutto latina. Spezie di trionfo. (Lat. ovatio.) *Ovation, sorte de triomphe.*

OVE. Avverb. di luogo: Dove. (Lat. ubi, quò.) *Où.* E non che di stato in luogo, fu anche usato per espressione di Moto a luogo. §. In vece di Con questo patto che, purchè, casochè. (Lat. dummodo.) *A condition que, pourvû que.* Ove voi mi vogliate di spezial grazia fare di punire l'ingannatore, &c. §. Per A rincontro di che, in cambio di che. (Lat. contra verò, cum.) *Au lieu que.* Lagrime triste, e voi m'accompagnate tutte le notti, ov'io vorrei star solo. §. Per Ogni volta che, quando. (Lat. ubi, quando.) *Quand, où.* Che che di me s'avvegna, ove tu non abbi certa novella della mia vita, &c. §. In vece di Relativo esprimente, al quale, nel quale, e simili. *Où, d'où, auquel, dans lequel, &c.* La quale partitasi dal cuore, ove mai più non tornò. La notte era sì oscura, che egli non poteva discernere ove s'andava. V. Cinonio.

OVE CHE. Avverb. In qualunque luogo, dovunque. (Lat. quocunque, ubicunque.) *Par tout, en quel lieu que ce soit.* E vuole dopo di se il soggiuntivo.

OVIDUTTO. Il condotto, nel quale entra l'uovo per uscir fuora. *Conduit par où sort l'œuf.*

OVILE. Luogo dove si racchiuggono le pecore. (Lat. ovile.) *Bergerie*. §. Per Comunc abituro.) *Habitation commune*.

OVRA. Opera; per la parentela tra 'l P, e l'V, ma è poetico. *Ouvrage*, *œuvre*.

OVRAGGIO. Opera manuale: Lavorio. *Ouvrage*.

O VERO. Che par si scrive congiuntamente, Ovvero. Lo stesso, che O congiunzione separativa. (Lat. aut.) *Ou*, *ou bien*.

OVVIARE. Opporsi, impedire, rimuovere. (Lat. obviare, obsistere, adversari.) *Obvier*. Usasi col terzo, e col quarto de' casi.

OVVUNQUE. In qualunque luogo, in qualsivoglia luogo, ove che. (Lat. ubicunque, quocunque.) *En quel lieu que ce soit*. Ammette dopo di se il dimostrativo, o 'l soggiuntivo.

O Z

OZENA. Ulcera, che si genera dentro al naso. (Lat. ozæna.) *Ozene*, *ulcere dans le nez*.

* OZIACO. Aggiunto di giorno; voce corrotta da Egiziaco; e valeva Giorno infausto, e malagurato. (Lat. infaustus.) *Infortuné*, *malheureux*.

OZIO. Il cessar dalla operazioni; e per lo più racchiude in se non so che di pigrizia, e di riposo vizioso; e in questo senso vale lo stesso, che Oziosità. (Lat. otium.) *Oisiveté*; *loisir*.

OZIOSAMENTE. Con ozio. (Lat. otiosè.) *Oisivement*.

OZIOSISSIMAMENTE, sup. di Oziosamente. *Très oisivement*.

OZIOSITA'. Accidia. (Lat. otiositas.) *Oisiveté*.

OZIOSO. Che stà in ozio: Sfaccendato. (Lat. otiosus.) *Oisif*. La gola, e il sonno, e l'oziose piume: cioè, da ozinsi. Si dolse, e disse alcuna parola oziosa: cioè, vana.

OZZIMO. Bassilico. (Lat. ocimum, ocymum.) *Basilic*, *herbe*.

P

PACCHIAMENTO. Il pacchiare. *Gourmandise*. Voce bassa.

PACCHIARE. Mangiare in con vi stazione: voce bassa. *Manger en campagne*. §. Pacchiare: dicesi del Mangiare con ingordigia. *Gourmander*.

PACCHIONE. Che pacchia. (Lat. helluo.) *Gourmand*.

PACCIAME, e Pacciume. *V.* Pattume.

PACE. Concordia, pubblica tranquillità: contrario di Guerra. (Lat. pax.) *Paix*. Trà la pace, e la triegua, guai a chi la lieva: è proverbio. §. Con buona pace, e Con pace: cioè, con sua grazia, e sodisfazione, siccome dicono in Lat. (Tua pace dixerim.) *Me soit permis*, *avec permission*. §. Dar pace: Pacificare. (Lat. fœdare, componere.) *Pacifier*. §. Darsi pace: Quietarsi. (Lat. quiescere.) *Se tranquilliser*. §. Portare in pace. (Lat. æquo animo ferre.) *Trouver bon*, *souffrir patiemment*. §. Và in pace: Modo di licenziare, augurandoli bene. *Allez en paix*. §. Rimani in pace: Modo di licenziarsi, simile a quel di sopra. *Restez en paix*. §. Farla in trè pace, e rizzate a mazzate, disse il Bocc. Gergo; forse tratto dal giuoco degli aliossi, oggi disusato, per ricoprir la disonestà del concetto. §. Non conosce la pace, e non la stima - chi provato non hà la guerra prima. §. Non volere ne pace, ne tregua: Maniera dinotante un Continuar pertinacemente nell'ire. *Ne vouloir se raccommoder en aucune maniere*. §. Non dar la pace ad un cane: modo esprimente ira pertinace. *Colere*, *obstiné*. §. Dar del buon per la pace: Favellare umilmente, e di maniera, ch'e' si possa comprendere, eh'e' si voglia venire agli accordi. *Agir avec douceur*. §. Dar la pace, e simili: Baciare. *Baiser*, *embrasser*. §. Dar la pace al nimico: Pacificarsi con lui. (Lat. conciliari.) *Se réconcilier*. §. Dar la pace: Funzione Ecclesiastica. *Donner la paix*. §. Dar la pace di Marcone. Ultimamente feciono un bel giuoco, che si dettono la pace di Marcone. Qui in sentimento osceno. §. Esser pace: diciamo al giuoco, Quando due hanno il punto pari, o sono egualmente distanti al segno. *Avoir le point égal au jeu*. §. Dar la pace vinta: Concedere la posta per vinta, quando è pace. §. Porre in pace: Acquietare; e si usa anche nel sent. neutro pass. *S'apaiser*, *se raccommoder*. §. Far pace: Termine frequentissimo; e vale Depor l'inimicizia, tornare in concordia. *Faire la paix*. §. Dio vi dia pace: Modo di salutare. *Dieu vous accompagne*.

PACIALE. *V.* Paciaro.

PACIARE. Pacificare. (Lat. pacificare.) *Pacifier*.

PACIARO. Che anche diciam Paciale, e Paciere. Quegli, che fà far pace, mezzano della pace. (Lat. pacificator, pacis arbiter.) *Pacificateur*.

* PACIBILMENTE, voc. ant. Pacificamente.

PACIERE. *V.* Paciaro.

PACIFICA'BILE. Da potersi pacificare. *Qu'on peut appaiser*, *pacifier*.

PACIFICATORE. *V.* Paciaro.

PACIFICAMENTE, e * Paceficamente. Con pace. (Lat. pacificè, quietè.) *Pacifiquement*, *tranquillement*.

PACIFICARE, e * Paceficare. Far far pace, metter pace: Quietare, rappattumare. (Lat. pacificare, reconciliare.) *Pacifier*, *faire des réconciliations*, *apaiser*, *calmer*.

PACIFICATO, e * Paceficato. Add. Che hà fatto pace: Quietato, rappattumato. *Pacifié*.

PACIFICHISSIMO, e * Paceficchissimo. Sup. di Pacifico. *Très pacifique*.

PACI'FICO, e * Pacéfico. Benchè questa seconda maniera, e qui, e in tutti i derivati, sia rimasta appresso gli Antichi. Add. Quieto, amator di pace. (Lat. pacificus.) *Pacifique*.

PACO. Animal quadrupede dell'Indie Occidentali, di quelli da cui si soglion cavare le pietre bezzuarre. *Pacon*, *animal*.

PADELLA. Strumento noto da cucina, nel quale si friggono, o cuocono in altra maniera, le vivande. (Lat. sartago.) *Poele*. §. Cader della padella nella brace: Proverbio commune: che vale, Schifando un male, incorrere in un maggiore. (Lat. vitato cinere, in prunas incidere.) *Tomber de fievre en chaud mal*. §. La padella al pajuolo: Fatti in là, che tu mi tigni: Maniera, che dicesi a uno, che riprenda altrui d'alcun vizio, del quale sia macchiato esso, come 'l ripreso. (Lat. nlii amederis, atque ipse ulceribus scates.) *La poele se mocque du fourgon*. §. Avere un occhio alla padella, e uno alla gatta: Pur proverbio, e vale, Star vigilante, andar canto, e provisto. *Etre sur ses gardes*. §. Padella: è quella Parte della campana da stillare, dove si mette la materia, che si distilla. *Le creux d'un alambic*. §. Padella: dicesi quella Parte del ginocchio, che inginocchiandosi, posa in terra. *Rotule du genoux*.

PADELLATA. Tutta quella quantità di roba, che in una volta si cuoce nella padella. *Poelée*.

PADELLETTA. Dim. di Padella. *Poelon*, *petite poele*.

PADIGLIONE. Arnese di panno, drappo, o simili, che appiccato nella camere al palco, cala sopra 'l letto, e circondalo; e in campagna si regge sopra alcuni legni, a serve a difendersi dall'aria, stando di sotto al coperto. (Lat. conopeum, tentorium, papilio.) *Pavillon*; *Tente*. §. A padiglione: posto avverbial. vale A maniera di padiglione. *A pavillon*.

PADRE. Il maschio di qualunque animale, che hà figliuoli. (Lat. pater.) *Pere*. §. Padri: per venerazione a i Religiosi claustrali, a' Dottori della Chiesa, e a molti altri Scrittori Sacri, ma principalmente al Papa. *Pere*, *titre des Religieux*, *&c.* §. Padri: si chiamavano i Senatori Romani, come anche oggi si chiamano quegli dell'altre Repubbliche. *Pere*, *titre des Sénateurs Romains*, *& des autres Républiques*. §. Padre: nome d'affetto, e di riverenza. IO dolce padre, volgiti, e rimira - com'io rimango sol, se non ristai.

PADREGGIARE. *V.* Patrizzare.

PADRONAGGIO. *V.* Padronato.

PADRONANZA. Padronato. Ma si piglia più largamente, distendendosi a ogni possessione, e superiorità. *Droit*, *superiorité*, *possession*.

PADRONA'TICO. } Propriamente
PADRONATO. } Ragione, che s'hà sopra beneficj Ecclesiastici, di potergli conferire. (Lat. patronatus.) *Droit de patronage*. §. Per Protezione, e protettorato. (Lat. patrocinium.) *Protection*, *patronat*. Perocchè li tolsono il titolo del padronato, e diederlo a San Giovanni.

PADRONCINO. Dim. di Padrone. *Maitre qui est petit*.

PADRONE. Che hà dominio, e signoria. (Lat. herus, dominus.) *Maître*. §. Per colui, che comanda nella nave. (Lat. gubernator, navis magister.) *Patron de navire*. §. Per Quello, che hà padronato. *Celui qui a droit de patronage*. §. Per Protettore, quello, che in Lat. no dicesi Patronos. *Patron, protecteur*.

PADRONEGGIARE. Esser padrone: Dominare. (Lat. dominari.) *Maîtriser, être le maître; faire le maître*.

* PADRONERIA. *V.* Padronato.

* PADRONESSA. Padrona. (Lat. domina.) *Maîtresse*.

PADULE. Lo stesso, che Palude, e dicesi indifferentemente. (Lat. palus.) *Marais, marécages*.

PADULOSO, e Paludoso. (Lat. paludosus.) *Marécageux*.

PAESANO. Del paese. (Lat. indigena.) *Du pays, du meme pays*.

PAESE. Regione, provincia. (Lat. regio.) *Pays*. §. Paese: taluna assolutamente l'usiamo per Patria. (Lat. patria.) *Patrie*. Io me ne voglio andare al paese. §. In proverb. Per paesi: si dice del Giudicar la bontà del vino, dal luogo, d'onde egli nasce; e trasferiscesi a quelli, che giudicano delle cose dal solo nome del facitore. *Juger d'une chose sur le nom seulement*. §. Paese, che vai, usa che trovi: che è Acomodarsi all'usanza, e a' costumi de' luoghi, dove si và, o si dimora. (Lat. lex, regio.) *Il faut s'accommoder aux modes du pays*. §. Tutto 'l Mondo è paese: e vale, Che per tutto può viversi, e che per tutto ci è del bene, e del male. (Lat. quævis terra patria.) *On peut vivre par tout*. §. Tanti paesi, tante usanze. *Autant de pays, autant de coutumes*. §. Scoprire il paese: dicesi del Riconoscerlo, per assicurarsi d'agguati, o simili. *Découvrir le pays*. §. Scoprir paese: figurat. vale Prender notizie. *Prendre connaissance*.

PAESELLO. Dim. di Paese. *Petit pays*.

PAFFUTO. Grassotto, carnacciuto. (Lat. pinguis.) *Potelé; gras, replet*. §. Star paffuto: diciamo dello Star con tutti i suoi agi, e in delizie. *Avoir tous ses aises*.

PAGA. Pagamento di determinata quantità di moneta, da pagarsi a tempo determinato; e più propriamente di Quello, che si dà a' soldati, per lor mercede. (Lat. stipendium, pensio.) *Paye*. §. Paga s' intende per Soldato. *Pour soldat*. §. Pagamorta, diciamo a Uno, che hà qualche provisione senza far niente. *Morte paye*.

PAGABILE. Da pagarsi. *Payable*.

PAGAMENTO. Sodisfazione del debito, il pagare, e la cosa, che si dà per paga. (Lat. solutio, merces.) *Payement*. Siamo frodati da tutti i meriti, e pagamenti delle fatiche nostre; cioè, mercedi. §. Indugiar la morte, e il pagamento. Modo proverbiale. *Il faut mentir & payer le plus tard qu'on peut*. §. Dare un canto in pagamento: vale Fuggirsi nascosamente. (Lat. solum vertere.) *S'enfuir sans payer*.

PAGANAMENTE. Da Pagano. (Lat. Ethnicè.) *A la manière des payens*.

PAGANESIMO. Religion Pagana. Per sincope i Poeti dissero Paganesmo. (Lat. Religio Ethnica.) *Paganisme*. §. Talora lo pigliamo per la Repubblica Pagana, e per il Popolo di quella setta. *Les Payens*.

PAGANICAMENTE. *V.* Paganamente.

PAGANICO. Di Pagano. (Lat. Ethnicos.) *De Payen; Payen*.

PAGANIZZARE. Usare i riti, e maniere da Pagano; vivere paganicamente. *Vivre en payen*.

PAGANO. Infedele, che adora gli Idoli. (Lat. Ethnicus.) *Payen*.

PAGARE. Dare il prezzo di quel, che ad altrui si è tenuto: Uscir di debito. (Lat. solvere, debitum reddere.) *Payer*. Che cuopre il fosso, in che si paga il fio; cioè, si porta la pena de' suoi errori. Che allor ch'io pago agli onor vostri il fio: cioè, tributo, mercede. §. Pagare: Gastigare, punire, vendicarsi. (Lat. punire, pœnas sumere.) *Punir*. §. Chi vuol ben pagare, non curi bene obbligare; proverbio comune. §. Domeneddio non paga il sabato: e vale Benchè il peccato indugi la punizione, non per tanto non può fuggirla. (Lat. Dii laneos pedes habent.) *Le bon Dieu ne paye point le samedi*. §. Non si pagar di ragione; cioè, Non cedere alla ragione. *Ne se pas payer de raison*. §. Pagare di buona moneta, o Pagare di mala moneta. Maniere figurate, e vaglion lo stesso, che Corrispondere co' portamenti, a chi altri sia per qualche verso obbligato. *Rendre la pareille*. §. Pagare i voti. *Satisfaire aux vœux*. §. Pagare lo scotto; Far la penitenza del fallo. (Lat. luere pœnas.) *Payer la pénitence*. §. Cosa, che non si possa pagare: Cosa di eccellente bontà, d'infinito pregio. *Chose qu'on ne sçauroit payer*. §. Pagar di contanti: vale Pagare in moneta coniata. *Payer comptant*. E fig. dicesi Del far vendetta precisa, e pronta.

PAGATO, add. da Pagare. *Payé*.

PAGATORE. Che paga. (Lat. solutor.) *Payeur*. §. Per Mallevadore. *V.*

PAGATORELLO. Che paga debolmente, e a poco per volta. *Mauvais payeur, qui paye peu à peu*.

PAGATRICE. Verbal. fem. Che paga. *Qui paye, fem.*

PAGGETTO. ⎫ Dim. di Paggio. *Pe-*
PAGGINO. ⎭ *tit page*.

PAGGIO. Famigliare, servidor giovanetto. (Lat. puer pedissequus, puer a secla.) *Jeune serviteur*. §. Paggio: si dice a Garzonetto nobile, che serve a gran personaggio. *Page*.

PAGINA. Parte del foglio. (Lat. pagina.) *Page*.

PAGLIA. Filo, o fusto di grano, o d'altre biade, da che cominciano a esser da mietere, o mieture. (Lat. palea.) *Paille*. §. Aver paglia in becco; dicesi dell' Aver qualche ascoso disegno, mediante qualche promessa. §. Rompere il collo in no fil di paglia; Rovinare, dove non è pericolo; che si direbbe anche Affogare in un bicchier d'acqua. *Se casser le col à un brin de paille*. §. Col tempo, e colla paglia, si maturan le nespole; e vale, che col tempo si perfezionan le cose. §. Fuoco di paglia; vale Cosa, che dura poco. (Lat. ignis ex arundinibus conflatus.) *Feu de paille, fig.* §. Uomo di paglia; Uomo, che non è in sostanza, ma che vien finto. *Un homme de paille*.

PAGLIACCIO. Paglia trita. (Lat. palea trita.) *De la paille écrasée*.

PAGLIAJO. Massa grande di paglia, fatta a guisa di cupola. (Lat. palearium.) *Paillier, tas de paille*. §. Per Massa di grano in paglia, che altrimenti le diciam Bica. *Tas de bled en paille*. §. Tu faresti a cavare il fil del pagliajo; dicesi d'Uno, che giuochi volontieri a qualunque giuoco. *Cela se dit d'un homme qui aime beaucoup à jouer*. §. E a Un grande, che si vanti della sua grandezza diciamo: Egli è anche grande un pagliajo, e manomettello un topo. §. Can da pagliajo: Cane da niuna stima, di sorta vile. *Un mauvais chien*.

PAGLIAJUOLO. Quegli, che tiene la paglia a vendere. *Un pailleur, qui vend de la paille*.

PAGLIERESCO. Di paglia. *De paille*.

PAGLIERICCIO. Tritume di paglia. *Paille réduite en miette*. §. Vale anche Saccone. (Lat. culcita stramentitia.) *Paillasse, f.*

PAGLIETANO. Aggiunto di Una razza di anguille. *Sorte d'anguille*.

PAGLIOLAJA. Giogaja dei buoi. (Lat. palearia, orum.) *Herbière, la peau pendante des bœufs*.

PAGLIOLIERE. Colui, che hà cura del pagliuolo. *Qui a soin de la paille où il y a encore quelques grains*.

PAGLIOSO. Imbrattato, e mescolato di paglia. (Lat. paleatus.) *Mêlé avec de la paille*. §. Per metaf. e vale Imbrattato, e intendesi di vizj. *Taché de défauts*.

PAGLIUOLA. Pezzolino di paglia. *Brin de paille*.

PAGLIUOLA. Minutissima parte d'oro, o d'argento, quasi volatile. *Paillette d'or, &c.*

PAGLIUOLO. Dicono i Contadini Quella parte della paglia battuta, che essendone tratto il frutto, resta in sull' aja, nella quale rimane sempre qualche granello; e anche si diceViglinolo. *Gousse ou épis quand le grain est battu*. §. Paglioolo: chiamano i marinari lo Stanzin del navilio, dove tengono il biscotto. *Lieu où l'on tient le biscuit dans un vaisseau*. §. Nettare il paglinolo: che vale Levarsi via, e foggirsi. (Lat. solum vertere, cavum pedis ostendere.) *S'échaper*.

PAGLIUZZA. Menomo pezzuolo di paglia. *Petite paille, brin de paille*.

PAGNOTTA. Pane. (Lat. panis.) *Un pain*.

PAGO, sust. Usasi col verbo Avere, o col verbo Essere: e vale L'intero del pagamento. Come Avere, o non aver pago. Esservi, o non v'esser pago. *Payement*. E per bel pago de' passati danni di tutti i mei pensier vi diede il freno.

PAGO, add. Appagato, sodisfatto. (Lat. voti compos, contentus.) *Content, satisfait*.

PAGONAZZICCIO, Paonazziccio, e Pavonazziccio. Che hà del pagonazzo. *Qui tire sur le violet*.

PAGONAZZO. Paonazzo, e Pavonazzo. Colore di vivuola mammole. (Lat. violaceus.) *Violet*.

PAGONCINO, Paoncino, e Pavoncino. Dim. di Pagone. *Petit paon*.

PAGONE, Paone, e Pavone. Uccel dimestico noto. (Lat. pavo.) *Paon*.

PAGONEGGIARE, Paoneggiare, e Pavoneggiare. neut. pass. Rimirarsi con albagia. *Se panader*.

PAJO. Val Due d'una cosa stessa. (Lat. par.) *Pair*. §. Talora si dice pajo Un corpo solo d'una cosa, acciocchè si divida in di molte parti; come Un pajo di

di carte da giuocare ; un pajo di scacchi, &c. *Un jeu de cartes: un jeu d'échecs.* §. E a Una cosa sola non divisibile: Un pajo di vangajuole, e un pajo di molle, un pajo di stadere, un pajo di forbici. *Une paire de ciseaux, &c.* Nel numero del più si dice Paja.

PAJUOLA. Una delle parti, nelle quali è divisa la tela, che contiene in se una certa quantità di fila. *Separation qu'on fait aux toiles.*

PAJUOLO. Vaso di metallo rotondo con manico di ferro arcato: strumento da cucina: serve per bollirvi entro che che sia. (Lat. cacabus, ahenum, lebes.) *Chaudron.* §. Negare il pajuolo in capo: diciamo del Non voler giammai confessar cosa, che si abbia fatta, quantunque sia manifesta. *Nier toujours.* §. Come disse la padella al pajuolo: fatti in là, che tu mi tigni: e dicesi di Chi macchiato dell' istessa colpa, ne riprenda altrui. *La pelle se mocque du fourgon.*

PALA. Strumento noto di varie forme, e materie; serve particolarmente per tramutar le cose minute, e che non si tengano insieme, come rena, biade, terra, neve, e simili, e serve anche per infornare, e sfornare il pane. (Lat. pala.) *Pelle.* §. Per Uno degli strumenti da mulino, che hà forma di pala. §. Chi non è nel forno, è in sulla pala: proverbio, e dicesi di Brigata, o che sia rovinata, o che sia in su 'l rovinare. *Qui est bien près de sa ruine.*

PALADINO. Titolo d'onore, dato da Carlo Magno a dodici Uomini valorosi, de' quali si serviva a combattere per la fede, e insieme con esso lui; e furon quegli, che i poeti, ne' lor versi, celebrano come Eroi. (Lat. Heros.) *Paladin.* §. E dagli egregi fatti di questi Paladini, s'è poscia detto agli Uomini valorosi Paladini, come Dante. non so se molto bene, disse di S. Domenico. §. Diconsi anche Paladini i Contadini, che colla pala vanno ricogliendo per le strade il concio, e la spazzatura. *Ramasseurs de boue.*

PALAFITTA. Lavoro di pali ficcati in terra, per riparare all' impeto del corso de' fiumi. (Lat. palatio, fistucatio.) *Palissade dans une riviére pour soutenir la force de son cours.*

PALAFRENIERE, e Palafreniero. Da Palafreno. Quegli, che cammina alla staffa del palafreno, e che 'l custodisce, e governa. *Palefrenier.* §. Oggi diciamo più comunemente Staffiere.

PALAFRENO. Cavallo. (Lat. equus, astutco.) *Cheval de selle, *palefroi.*

PALAGETTO. Dim. di Palagio. *Petit hôtel.*

PALAGIO. Si dice propriamente a Casa grande isolata, e comunemente per ogni grande abituro. (Lat. palatium.) *Palais, Hôtel.*

PALAJUOLO. Che opera colla pala, che spala. *Celui qui travaille avec la pelle.* §. Oggi più comunemente Spalatore.

PALAMENTO. Remeggio. (Lat. remigium.) *Les rames, équipage des rames.*

PALANCA. Palo diviso per lo lungo. Serve a far palancato. (Lat. ridica.) *Echalas.* §. E questa anche diciamo Steccone. §. Palanca: Sorta di Fortificazione, fatta con legnami inzaffati di terra. *Sorte de fortification.*

PALANCATICO. } Chiusa fatta di
PALANCATO. } palanche, in cambio di muro: Steccato. (Lat. vallum.) *Palis, palissade.*

PALANDRANA, e Palandrano. Gabbano. (Lat. lacerna.) *Balandran.*

PALARE. Propriamente è Ficcar pali in terra, o altro a similitudine di pali, a sostenimento de' frutti. (Lat. impedare, palare, pedare.) *Echalasser, ramer, mettre des echalas ou des perches pour soutenir.* §. Per Far palafitta, che è Far ritegno di grajaja, o stipa, ficcato per entro de' pali. *Faire une palissade.*

PALATA. Riparo fatto su' fiumi, o simili, con pali. *Palis ou palissade.* §. Palata: Il tuffare di tutti i remi della nave ad un tempo nell' acqua. *L'action de mettre toutes les rames à la fois dans l'eau.*

PALATO. Parte superiore di dentro, e quasi Cielo della bocca. (Lat. palatum.) *Palais de la bouche.*

PALATO, add. da Palare. Munito di pali. (Lat. palis munitus.) *Echalassé.*

PALAZZO. Palagio. (Lat. ædes.) *Palais.* §. Palazzo: per l'Atrio, e per la Corte del Principe. *Palais, Cour du Prince.* L'esser Maestro del palazzo, era anticamente potestà grande. *Maître du Palais.* Qui, Nome di dignità nella corte de' Principi.

PALAZZOTTO. Dim. di Palazzo. (Lat. domus.) *Petit palais.*

PALCACCIO. Peggior. di Palco. *Mauvais plancher.*

PALCHETTO. Dim. di Palco. *Petit plancher.*

PALCHICCIUOLO. } Alquanto di
PALCHISTUOLO. } difesa, a coperta a guisa di palco. *Une espece de petit plancher; auvent, comme sur les boutiques, &c.* Oggi più tosto Palchicciuolo.

PALCO. Composto di legnami lavorati, commessi, e confitti insieme, per sostegno del pavimento. (Lat. contignatio, tabulatum.) *Plancher.* Gli Antichi nel numero del più, dissero anche * Le Palcora. Qui conta, come uno mercatante portò vino, oltre a Mare, in botti a due palcora: cioè, divise a tramezzi. §. Palco: diciamo a Tavolato posticcio, elevato da terra, per istarvi supra a sedere, o rappresentar gli spettacoli. *Theatre, place au theatre, d'où l'on voit les spectacles.* §. Palco: parlando di Corna, significa le Ramora, come di cervi, daini, e simili. *Branche du bois des cerfs, daims, &c.* Onde per similit. Le cui nocchiute, e ben fondate tempre di palco in palco cresceranno sempre. Nuo potare il piantone, poi lasciargli tre, o quattro rami, che facciano palco: cioè, a guisa di palco.

PALEO. Strumento, col quale giuocano i fanciulli, facendolo girare con una sferza, e diconcgli anche Fattore. (Lat. turbo, turben.) *Sabot, avec lequel les enfans jouent.* §. Quando e' ti dice buono al paleo, non giucare alla trottola: proverbio, e vale, Quando ella ti và bene in un affare non ne tentare un altro.

PALEO. Erba nota. (Lat. canatia.) *Chiendent herbe.*

PALESAMENTO. Il palesare. (Lat. declaratio, detectio.) *L'action de decouvrir, découverte, décélement.*

PALESARE. Scoprire, manifestare. (Lat. detegere, palam facere, manifestare, patefacere.) *Decouvrir, manifester, déceler.* E si usa oltre al signif. att., anche nel sent. neut. pass.

PALESATORE. (Lat. detectur.) *Qui découvre.*

PALESATRICE. (Lat. detegens.) *Qui decouvre fem.*

PALESE. Noto, manifesto. (Lat. manifestus.) *Decouvert, connu, manifeste.*

PALESE, } avverb. Chiara-
PALESEMENTE. } mente, manifestamente. (Lat. palam, manifeste.) *Ouvertement, manifestement, à decouvert.*

PALESTRA. Giuoco d'esercizio, che noi diciam Lotta, e prendesi per lo giuoco, e per lo luogo, dove si giuoca, e s'impara a giucare. (Lat. palestra.) *Lutte; lieu où l'on s'exerçoit à la lutte.* §. E per metaf. Palestra d'amore; di Venere, &c.

PALESTRITA. Lottatore. (Lat. luctator.) *Lutteur.*

PALETTA. Picciola pala, e fatta di ferro; e dicesi propriamente di quella, che s'adopera nel focolare. (Lat. batillum.) *Pelle.*

PALETTO. Dim. di Palo. (Lat. paxillus.) *Petit pieu.* §. Paletto: Diciamo anche a uno Strumento, di ferro, che si mette agli usci per lo stesso servigio del chiavistello, ma di forma schiacciata, a guisa di seguln. *Sorte de cadenat.*

PALETTONE. Uccello, così chiamato dall'avere il rostro simile ad una paletta. (Lat. platalea.) *Pélican, oiseau.*

* PALICCIATA, voc. ant. Palafitta. §. Oggi più comunemente Palificata, e Palizzata.

PALICCIUOLO. Dim. di Palo. (Lat. paxillus.) *Petit pieu.*

PALIFICATA. Palizzata. *Palissade, palis.*

PALIFICARE. Far palificata, cioè, ficcargli in terra, a riparo. (Lat. palare, palis munire.) *Faire des palissades.*

PALIFICATO, add. da Palificare. *Qui est fortifié d'une palissade.*

PALINODIA, sust. Il disdirsi di qualche detto e ritrattazione. (Lat. & Grec. Palinodia.) *Palinodie.* Guardati or tu delle palinodie.

PALIO. Panno, o drappo, che si dà per premio a chi vince nel corso. (Lat. bravium.) Dal Grec. βραβεῖον. *Prix qu'on donne à celui qui gagne à la course.* §. Palio: quello Arnese, che oggi noi diciam Baldacchino. *Un dais.* §. Palio: Manto, quasi (Pallium.) *Manteau.* §. Palio: Ornamento del sommo Pontefice, e concesso da lui a' Metropolitani, in segno della pienezza della giuridizione Ecclesiastica, portato da loro sopra gli abiti sagri, a guise di collana, in giorni determinati, tessuto di lana bianca, con alcune crocette nere. *Pallium.* §. Palio: per Paliotto. *V.* §. Fatta la festa, e corso il palio: dicesi Quando egli è fatto, e finito ogni cosa; che i Latini dicevano (Acta transacta omnia.) *Tout est fait.* §. Mandarla al palio, o simili; che vale Volerne veder l'ultimo termine. *En vouloir voir la fin.*

PALIOTTO. Dim. di Palio. *Petit manteau.* Vestito d'un sottil paliotto: cioè, mantelletto. §. Paliotto; diciamo anche a quell'Arnese, che cuopre la parte dinanzi dell' Altare. *Devant d'Autel.*

PALISCALMO, e Palischermo. Piccola barchetta, alla quale oggi si dice Schifo, che si mena per li bisogni del na-

navilio grande. (Lat. scapha, linter.) *Esquif*.

PALIZZATO, } e Palizzate. Affor-
PALIZZO. } zamenti, e ripari fatti con pali. (Lat. palatio, vallum.) *Palissade*.

PALLA. Corpo di figura rotonda. (Lat. globus, pila.) *Boule*. §. Palla: Quel corpo solido rotondo, che si mette per finimento in cima a piramidi, cupole, o simili. *Boule, qu'on met au dessus des piramides, &c.* §. Palla, semplicemente: s'intende di Quella da giucare, che è di cuojo piena di borra: e dicesi anche Palla lesina. *Balle*. Onde in provarb. Aver la palla in mano: che vale Avere in sua podestà. (Tua est pila) dicevano i Latini. *Avoir la balle en main*. §. Palla: Sorta di giuoco, che si dice anche Palla a corda, e Corda. *Jeu de boule*. §. Balzar la palla, e Balzar la palla in mano: dicesi del Venir l'occasione opportuna. *Rencontrer l'occasion favorable*. §. Batter la palla, nel giuoco del calcio: vale Dar principio al giuoco, con buttar la palla trà le baruffa, che anticamente facevasi col batterla in un marmo a ciò destinato. *Commencer le jeu de la boule*. §. Aspettar la palla al balzo: che è Aspettare il tempo, e l'occasione opportuna. *Attendre l'occasion*. La palla balza in sul tuo tetto: cioè, Tu hai la ventura dal tuo. §. Levare altrui la palla di mano: Torre altrui l'autorità, e attorgerla a se. (Lat. eximere è manu manubrium.) *Oter la boule de la main, fig.* §. Quando la palla balza, ciascun sà darle: cioè, Nella fortune ognuno è valentuomo. §. Essere; o non essere alcuno in palla, dicesi del Riuscire, o non riuscirgli bene le cose, che hà frà mano. §. Fare alla palla d'uno: cioè, Strapazzarlo, e bistrattarlo. (Lat. aliquem, quasi pilam habere.) *Beletter quelqu'un*.

PALLAJO. Colui, che assiste i giocatori nel giuoco della palla, *Celui qui donne les boules aux jeux de paume*.

* PALLARE, voc. ant. Palleggiare, e giuocare alla palla. *Jouer à la boule*. §. Per balzare a guisa di palla. Essere palla to in quà, e in là. *Sauter, bondir comme une boule*. §. Per Muover vibrando. *Tirer*. Pallare la lancia.

PALLEGGIARE. Dare alla palla per baja, e trattenimento. (Lat. joco pila lusitare.) *Ballotter un jeu de paume*. §. Per metaf. Burlare. *Se mocquer*.

* PALLENTE, voc. lat. Pallido.

PALLIAMENTO. Il palliare. (Lat. dissimulatio.) *Dissimulation*.

PALLIARE. Ricoprire ingegnosamente, dal Lat. (Pallium.) (Lat. contegere, dissimulare, * palliare.) *Feindre, cacher, dissimuler, pallier*.

PALLIATIVO. Termine de' Medici. *Palliatif*.

PALLIDACCIO. Pegg. di Pallido. *Pâle d'une vilaine couleur; fort pâle*.

PALLIDETTO. Dim. di Pallido: Alquanto pallido. (Lat pallidulus.) *Un peu pale*.

PALLIDEZZA. Quella livida Bianchezza, che vien nel volto, quando per subita paura, o altro accidente, il sangue si ritira alle parti interiori; ed è talora anche naturale. (Lat. pallor.) *Pâleur*. §. In proverbio: Pallidezza del nocchiero, di burasce segno vero.

PALLIDICCIO. Che hà del pallido. *Un peu pâle*.

PALLIDITA'. V. Pallidezza.

PALLIDO. Che hà pallidezza, smorto, sbiancato. (Lat. pallidus.) *Pâle, blême*.

* PALLIDORE. } Pallidezza. (Lat.
PALLIDUME. } pallor.) *Pâleur*.

PALLINA. Dim. di Palla. *Petite boule*.

PALLINE, e Pallini. Munizione piccola, per uso della caccia; e alle più minute diciamo Migliarole. *Menu plomb pour la chasse*.

PALLIO. Ricoperta. (Lat. pallium.) *Manteau; dissimulation*. §. Pallio: Arnese benedetto dal Papa, che da lui si dà agli Arcivescovi; e l'usan questi in alcuni giorni più solenni, detto dagli antichi, e buoni Autori Palio. *Pallium des Archevêques, &c.*

PALLONE. Sorta di palla grande. (Lat. follis.) *Ballon*.

PALLORE. Pallidezza. *Pâleur*.

PALLOTTA. Piccola palla. (Lat. pilula) *Petite boule*. §. Per le Pallottole de' giuocolatori di mano. (Lat. calculi.) *Petites boules des joueurs de gobelets*.

PALLOTTOLA. Palla, o piccola, o grande, ch'ella sia, fatta di materia soda. (Lat. globus.) *Boule; boulette*. §. Aver faccia di pallottola: che è Non aver vergogna; perchè la pallottola non hà facce. *Etre effronté*. §. Non sapere accozzare trè pallottole in un bacino: vale Non sapere fare anche le cose facilissime. *Etre fort mal adroit*.

PALLOTTOLETTA. Pallottolina. *Boulette*.

PALLOTTOLIERA. Quel ritegno nel mezzo della corda della balestra, dove si accomoda la palla per tirare. *Coche*.

PALLOTTOLINA. Dim. di Pallottola. (Lat. pilula, globulus.) *Boulette, petite boule*.

PALMA. L'albero, che fà i datteri: e palma diciamo anche alle Frondi di esso. (Lat. palma.) *Palmier, palme*. §. E perche le sue foglie si danno a' vincitori in segno di vittoria, e d'onore, si piglia per Gloria, e vittorie. *Palme, gloire, victoire*. §. Per similit. per Onore, e gloria guadagnata in bene operare. Ivi hà del suo ben far corona, e palma. L'Apostolo riportò la palma del martirio.

PALMA. Il concavo della mano. (Lat. palma, vola.) *Paume, creux de la main*. §. Battersi a palme: e Batter le palme nelle mani insieme, per segno di dolore. *Battre des mains par douleur, &c.* §. Palme: Fig. Per Tutta la mano. *Main*. §. Il male si dee portare in palma di mano; e vale, che Chi vuole ne' suoi travagli, gliele bisogna manifestare. *Il ne faut pas cacher son mal pour trouver du soulagement*. §. Tenere, &c. uno in palma di mano: vuol dire Fargli eccessive amorevolezze. *Estimer une personne*.

PALMATA. Percossa, che si dà, o si tocca, in sulla palma della mano. (Lat. volæ ictus.) *Coup qu'on donne sur la paume de la main*. §. Dare, e toccare la palmata; diciamo del Dare, o pigliare presenti per vendere, o alterar la giustizia; e del Farsi pagar, per tener bisca. *Prendre des presens pour vendre la justice*.

PALMENTO. Luogo, dove si pigia no l'uve. (Lat. calcatorium.) *Presse, pressoir à vin*. §. Palmento. Edificio, che contiene la macine, e gli altri ordigni da macinare. *Pressoir*. §. Macinare a due palmenti: del Masticare d'ambedue i lati a un tratto. (Lat. ambabus malis expleris vorare.) *Manger de deux côtez*. §. Macinare a due palmenti: Fig. Guadagnare nello stesso tempo, e sulla stessa cosa, per due versi, dopplamente. *Gagner de deux côtez*.

PALMETO. Luogo pieno di palme. (Lat. palmetum.) *Lieu plein de palmiers*.

* PALMIERE. Pellegrino. *Hermite*.

PALMIERE. Che porta la palma. (Lat. palmam ferens.) *Qui porte la palme*.

* PA'LMITE, voc. lat. Tralcio.

PALMI'ZIO. L'albero della palma. (Lat. palma.) *Palmier*. §. Palmizio: Ramo di palma lavorato, il quale si benedice la Domanica dell'Ulivo, e dassi a' popoli per divozione. *Palmes qu'on donne le jour de Pâques fleuries*.

PALMO. Spazio di quanto si stende la mano, dall'estremità del dito grosso a quella del mignolo: Spanna. (Lat. palmus.) *Palme, mesure, empan*.

PALMONE. Palo grosso, sù cui s'affiggono bacchette impaniate per prender uccelli. (Lat. stipes.) *Perche, ou branche pleine de gluaux*.

PALO. Legno ritondo, e lungo, non molto grosso: serve per sostegno di frutti. (Lat. palus, li.) *Echalas; poteau; pieu*. §. Per similit. A quell'orribil fesso n'è venuto forato a forza di pali, e martelli. §. Diciamo in proverbio: Aguzzarsi il palo in sù 'l ginocchio: del Far cosa, che e' ne sia per incoglier male: simile a quello, Darsi della scure in sul piè. (Lat. asciam cruribus illidere, suo jumento sibi malum arcessere.) *Faire quelque chose dangereuse*. §. Di palo in frasca: che vale D'un ragionamento in un altro. (Lat. de calcaria in carbonariam.) *Sauter du coq à l'âne*.

* PALOMBARO, voc. ant. Uomo, che và sott'acqua, quando bisogna. (Lat. urinator.) *Plongeur*.

PALOMBO. Sorta di pesce della razza de' cani marini. *Sorte de poisson*.

PALPA BILE. Che hà corpo, che può palparsi. (Lat. * palpabilis.) *Palpable*. Certamente elli farà palpabile, quanto alla verità della natura: cioè, chiaro, aperto, che si tocca con mano. *Palpable, clair, évident*.

PALPARE. Toccare. (Lat. palpare, contrectare.) *Toucher, tâter*. §. Per Soavemente toccare, brancicare. *Toucher tout doucement*. §. Per Lusingare, adulare, metaforic. *Flatter*.

PALPATIVO. Che hà forza, e possibilità di palpare. *Qui touche, qui tâte*.

PALPATORE. Che palpa. *Qui touche*. §. Per Adulatore, lusinghiere. (Lat. palpator, palpo.) *Flateur*.

PALPEBRA. } La pelle, che cuo-
* PALPEBRO. } pre l'occhio. (Lat. palpebra.) *Paupiere*.

PALPEGGIARE. Toccare, maneggiare. (Lat. tractare, contrectare.) *Manier, entenner. V.* Brancicare.

PALPITANTE. Che palpita. (Lat. palpitans.) *Palpitant, qui palpite*.

PALPITARE. Frequentemente muoversi; ed è propio quel Battere, che fà il cuore, per qualche passione. (Lat. palpitare.) *Palpiter*.

PALPITAZIONE. Il palpitare. (Lat. palpitatio.) *Palpitation*.

PA'NFANO. Spezie di nave. *Espece de navire.*

PA'NIA. Materia tenace, fatta di buccia di vischio frutice, che nasce sopra i rami d'alcuni alberi, e per lo più su querce, e sù peri, e con essa impiastrarone verghe, e fuscelletti, si pigliano gli uccelli, che vi si posano sopra, le quali verghe, così impaniate, si dicono Paniuzze. (Lat. viscum, viscus.) *Glue.* §. Panie. Fig. Si nelle amorose panie s'invesco. Cercate intorno le bollenti pane: cioè, pegole, detto così per simiglianza, che hà la pegola colla pania. E disse Pane per Panie. §. La pania non tenne: proverbio; Quando non è riuscito il conseguir da non quel, che e' si credeva. *Lorsqu'il n'est pas reussi ce qu'on attendoit.* §. Da Pania derivano Paniuzze, Paniuzzo, e Paniuzza; Paniaccio. *V.*

PANIACCIO, e Paniácciolo. La pelle dove si tengono le paniuzze. *Peau à bon server les gluaux.* § Per metaf. Io sono troppo rinvolto nel paniaccio.

PANICCIA. Farinata. (Lat. puls, tis.) *Bouillie.*

PANICCIO. Cosa intrisa, e fatta a guisa di pane. (Lat. artologanus.) *Chose petrie en forme de pain.*

PANICCIUOLO. Picciolissimo pane. (Lat. panis brevissimus.) *Petit pain.*

PANICHINA. Titolo in ischerzo, di Donna di cattivo nome. *Femme de mauvais nom.*

PANICO. Biada minutissima, e nota. (Lat. panicum.) *Panis, sorte de plante.* §. Dicesi: Chi hà paura di passere, non semini panico: cioè, Chi hà paura di pericoli, non si metta a fare imprese, ovvero si guardi da quelle, che gli cagionano. *Qui a peur des feuilles, ne doit point aller au bois.*

PANIERA. Cesta fatta, per lo più di vetrice. (Lat. calathus, cista.) *Panier, corbeille.*

PANIERE. Vaso noto, fatto di più forme, e di più materie, ma per lo più di vinchi, e di vetrici, per uso di portare attorno le cose. (Lat. calathus, qualus.) *Panier, corbeille.* §. Chi fà l'altrui mestiere, fà la zuppa nel paniere; proverbio, che è, Chi si mette a far l'arte, che e' non sà, in cambio di guadagnare, ne scapita. *Celui qui fait le metier qu'il ne sçait pas, au lieu d'y gagner il y perd.* §. Far la zuppa nel paniere, semplicemente. §. Aver le budella in un paniere, o in un catino: è Avere una eccessiva paura, e parergli esser vicino ad estremo pericolo. (Lat. in manu animum gestare.) *Chier dans ses chausses, avoir grande peur.*

PANIERINO, } Panerino, e Pa-
PANIERU'ZZOLO. } nerúzzolo,
Dim. di Paniere. (Lat. quasillos.) *Petit panier.* §. Assettar l'uova nel panieruzzolo; vale Accomodar benissimo i fatti suoi. *Arranger bien ses affaires.*

PANIFICARE. neut. pass. Diventar pane. (Lat. panem fieri.) *Devenir pain.*

PANIONE. Verga impaniata, per uso di pigliare i pettirossi, e altri uccelletti. (Lat. calamus viscatus.) *Gluau.*

PANIU'ZZOLA, e Paniuzzo. Fuscelletto impaniato, che si addatta su' vergelli. (Lat. calamus viscatus.) *Gluau.*

PANNACCIO. Panno cattivo. (Lat. pannus attritus.) *Mauvais drap. Haillon.*

PANNAJUOLO. Mercatante di panni. (Lat. pannorum institor.) *Marchand de drap.*

PANNELLO. Pannolino, che è trà grosso, e sottile. *Toile moyenne, qui n'est ni grosse, ni fine.* §. Per Un pezzo di panno. *Morceau de drap.*

PANNIA. Sorta d'erba grossa, e paludosa. *Herbe qui croît dans les marais.*

PANNICELLO. Piccolo pezzuol di panno. (Lat. panniculus.) *Linge d'enfant.* §. Pannicello; Vestimento di poco prezzo. (Lat. vestimentum vile.) *Habit de peu de prix.* §. Pannicelli caldi: diciamo figuratam. di Rimedj piccoli, e di poco sollievo a' mali gravi, e grandi.

PANNICOLO. Pannicello. *V.* §. E per similit. Muscolo, che divide le parti naturali dalle spiritali, che è strumento principale della respirazione. (Lat. diaphragma.) *Diaphragme.* E di altre parti del corpo umano. *Pellicule.* Quando il sangue non riempie li panicoli del cervello.

PANNI DI GAMBA, Calzoni. (Lat. femoralia.) *Culottes.*

PANNILINI. Diciamo a tutte le Biancherie, come lenzuola, camice, tovaglie, e simili. (Lat. linei panni.) *Linges.* E stessi della sua camicia un pajo di pannilini, e i capelli tondotisi, &c. Qui vale, Calzoni. *V.* §. Pannolino: diciamo a Tutto il panno fatto di lino. *Toutes sortes de toiles.*

PANNINA. Sorta, e qualità di panno. *Sorte & qualité de drap; draperie.* Noi siamo ancora di tal pannina. Qui; qualità, e condizione. §. Onde il proverbio: Esser della medesima pannina; e pigliasi in mala parte. (Lat. esse ex eodem lino.) *Etre tous de la même sorte.*

PANNO. Tela di lana, o di lino. (Lat. pannus.) *Drap, Toile.* §. Panni: nel numero del più, semplicemente; vale Vestimenti di qualunque materia si siano. (Lat. vestis, vestimentum.) *Habits.* Però và oltre, io ti verso a' panni: cioè: tanto appresso, che quasi ti toccherò. *Tout auprès, de pres.* §. Panno d'Arazzo. Vale lo stesso, che Arazzo. *Tapisseries.* §. Panno; quella Macchia, o maglia, a guisa di nugola, che si genera nella luce dell'occhio. *Taye dans l'œil.* §. Panno; similmente diciamo a Certa soperficie del vino, o altro liquore. *Espece de peau qui s'engendre sur le vin, ou autre liqueur.* §. Pigliare il panno pe'l verso: proverbio; cioè, Pigliare il vero modo in fare che che sia. (Lat. scenæ servire.) *S'y prendre comme il faut.* §. Starsi ne' suoi panni: cioè, Starsi da se, con quello, che l'uomo hà, senza dar fastidio a veruno. (Lat. intra suam pelliculam se continere.) *Se contenter de ce qu'on a, sans importuner personne.* §. Panno: per similitud. vale Capacità, come dire: In questo sito non ci è panno da fabbricare. E pur precisamente in proverbio: In questo panno non ci è taglio: cioè, In questa materia non si può adattare il desiderio nostro. *Ce n'est pas là notre affaire.* §. I panni rifanno le stanghe; e vale: I vestimenti abbelliscono l'uomo. *Les belles plumes font les beaux oiseaux.*

PANNOCCHIA. Si dice alla spiga della saggina, del miglio, del panico, e delle canne. (Lat. panicula.) *Houppe du millet, du roseau. &c.* Disse: hai tu galline in casa? Porta loro questa pannocchia. Qui è anfibolo, e significa Membro virile.

PANNOCCHIUTO. Che hà pannocchia; e trasferiscesi a ogni cosa grossa in punta, quasi a guisa di pannocchia. (Lat. capitatus.) *Qui a une houppe, comme le millet, &c. Qui a une tête comme une houppe.* Coda pannocchiuta; bastone pannocchiuto, &c.

PAN PORCINO. Sorta d'erba. (Lat. cyclaminus.) *Cyclamen, pain de pourceau, plante.*

PANTANACCIO. Pegg. di Pantano. *Mauvais marais.*

PANTANO, sust. Luogo pien d' acqua ferma, e di fango, come palude. (Lat. palus, dis.) *Marais, lieu plein de bourbe, de fange.*

* PANTANO, add. ma è voc. ant. Di pantano. *Bourbeux.*

PANTANOSO. Pien d'acqua, e di fango: Paludoso. (Lat. paludosus.) *Marecageux, plein de bourbe.* Debbiamo eleggere luoghi stretti, e pieni di fossi, o pantanosi. (Lat. paludibus impedita.) §. Per metaf. Col veluzzo intorno alla gola, così pantanosa nel viso, come ora dissi: cioè, impiastricciata, e imbellettata.

PANTERA. Bestia feroce. (Lat. panthera, pardalis.) *Panthere.* §. Per Rete da uccellare, e pescare. *Sorte de rets.*

*PANTO'FFOLA, } Quella sorta di
PANTU'FFOLA. } pianelle, che oggi alquanto più alte dell' altre, si chiamano Mule. (Lat. soccus.) *Pantoufles, mules.*

PANZANE. Allettamento con piacevolezza di parole, dette ad inganno, che diremmo anche Baggiane. *Balivernes, paroles pour amuser.* Dar panzane, ovvero Baggiane; è Ficcar carote. (Lat. verba dare.) *En faire accroire, amuser de paroles.*

PANZERONE, e Panzierone. Accresc. di Panziera. *Jacque de maille.*

PANZERUOLA, e Panzieruola. Dim. di Panziera. (Lat. loricula.) *Petite cuirasse.* §. Per metaf. Sorte di Fortezza. *Sorte de Forteresse.*

PANZIERA. Quella parte dell'armadura, che arma la pancia. (Lat. lorica, thorax.) *Cuirasse, plastron, la partie de l'armure qui couvre le ventre.*

PAOLINO. Spezie d'uccello. *Cochet sauvage, oiseau.* §. Esser un nuovo paolino; cioè, Un nuovo uccello; e si direbbe d'Uomo faceto, e scipito. *Un sot qui fait le railleur.*

PAONAZZO, Pagonazzo, e Pavonazzo. Colore trà azzurro, e nero, forse detto dal colore delle penne del paone. (Lat. violaceus.) *Violet.*

PAONE, Pagone, e Pavone. Sorta di uccello notissimo, e molto vago. *Paon.*

PAONEGGIARE, Pagoneggiare, e Pavoneggiare. Neut. pass. Guardarsi, e vagheggiarsi da se stesso, per vanagloria, e boria, siccome fà il paone. (Lat. se circumspicere.) *Se panader.* Ponendosi a sedere pro tribunali, e paoneggiandosi. (Lat. tanquam pavonem se circumspectare.) Maniera proverbiale, che vien dai Greci.

PAONESSA. Pagonessa, e Pavonessa. Si dice la femmina del paone. (Lat. pava.) *Femelle d'un paon.*

PAPA, Sommo Pontefice: Vicario di Cristo in terra. (Lat. summus Pontifex, Pontifex maximus.) *Pape.* §. Per simi-

ſimilit. ſi dice talora Papa il ſommo Sacerdote di altre Religioni anche falſe. *Pape.*

PAPALE. Di Papa, attenente a Papa. (Lat. Pontificalis.) *Papal, pontifical.*

* PAPATICO, voc. ant. Papato.

PAPATO. Pontificato, dignità Papale. (Lat. Pontificatus, ûs.) *Papauté, Pontificat.*

PAPA'VERO. Erba ſonnifera nota. (Lat. papaver.) *Pavot, plante.*

PAPE. Interjezione ammirativa. (Lat. pape.) *He, voix d'admiration.*

PAPERELLO. V. Paperino.

PAPERINA. Sorta di Lattuga. *Sorte de laitue.* Una inſalata paperina.

PAPERINO. Dim. di Papero. (Lat. pullus anſerinus.) *Jeune oye.* §. E Paperino: vale Attenente a papero. *D'oye.*

PA'PERA, e Papero. Oca giovane, non condotta ancora a perfezione del ſuo creſcimento. (Lat. anſerculus.) *Jeune oye.* §. Dar la lattuga in guardia a' paperi; che è in Latino (ovem lupo committere) non eſſendo manco ghiotto il papero della lattuga, che 'l lupo ſia delle pecore. *Donner les brebis en garde au loup.* §. I paperi voglion menare a ber le oche: ſi dice Quando gl' ignoranti voglion' inſegnare a' dotti. (Lat. ſus minervam.) *Il veut montrer à ſon pere.* §. Buon papero, e cattiva oca: e vale Buon da giovane, e triſto da vecchio. *Bon étant jéune, & méchant étant vieux.*

PAPILLA. Capezzole. (Lat. papilla.) *Le bout de la mamelle.*

PAPILLETTA. Dim. di Papilla. *Petit bout de la mamelle.*

PAPIRO, Pianta, che ſà nelle parti Orientali in luoghi paludoſi. (Lat. papyrus.) *Papyrus, plante d'Egypte.* §. Per la Carta, o foglio medeſimo. *Papier.*

PAPIZZARE. Regnare nel Pontificato, eſſer Papa. (Lat. Pontificatum gerere.) *Etre Pape, exercer la papauté.*

PAPPA. Pane cotto in pura acqua, che ſi dà a' bambini, quando s' allattano. *Bouillie.*

PAPPACCHIONE. Da Pappare: Smoderato mangiatore, (Lat. helluo.) *Grand mangeur.*

PAPPAFICO. Arneſe di panno, che ſi mette in capo, e cuopre parte del viſo, per difenderlo dalla pioggia, e venti. (Lat. cucullus.) *Sorte de capuchon, ou camail, dont on ſe ſert en voyage.*

PAPPAGALLO. Uccello, che vien dall' Indie; è di più colori, e grandezze, ed impara ad imitar la favella umana. (Lat. pſitacus.) *Perroquet.* §. Favellar come i Pappagalli: che è Pronunziar le parole, e non intendere il ſenſo. *Parler comme un perroquet.*

PAPPALARDO. Voce a' noſtri Antichi venuta dal Provenzale, e forſe dal Lat. Barb. (Papelardus.) Vale quel, che oggi diciamo Bacchettone. *Bigot.* §. Pappalardo: oggi vale Ghiotto, pappone, mangione, uomo goffo, ſemplice, e di poco ingegno. *Mangeur; niais, benêt.*

PAPPARDELLE. Son propriamente le Laſagne cotte nel brodo della lepre. (Lat. pulpamentum.) *Sorte de viande de pâte, cuite dans le bouillon de liévre.*

PAPPARE. Smoderatamente mangiare. (Lat. pappare.) *Manger beaucoup.*

PAPPATORE. Che pappa, ſmoderato mangiatore. *Grand mangeur.*

PAPPO. Lo ſteſſo, che Pane; voce puerile, perchè dicono così i bambini, quando cominciano a favellare. *Pain, mot d'enfant.*

PAPPOLATA. Si dice di Vivanda, che non ſi tenga bene inſieme. (Lat. cibus liquidior.) *Viande où il y a beaucoup de bouillon, qui n'eſt pas épaiſſe.* Come tornando da paſtura al truogo corrono i porci per la pappolata. E queſto non ſi tenere inſieme, lo diciamo Spappolare. §. Pappolata: l' uſiamo anche per Favola, e più toſto ſciocca. (Lat. nugæ.) *Fadaiſes, niaiſeries.*

PAPPONE. Mangione. *Grand mangeur.*

PARA'BOLA. Favellamento per ſimilitudine (Lat. parabola.) *Parabole.* §. Per Figura, prodotta da una delle ſezioni del cono. *Parabole, figure de géometrie.* §. Per Favola, trovato, invenzione, vanità. *Fable, invention.*

PARABOLANO. Ciarlone, chiacchierone. (Lat. verboſus, linguax, garrulus, gerro.) *Babillard.*

PARABO'LICO. Di parabola, a ſimiglianza di parabola. *De parabole.*

PARABOLOSO. V. Parabolano.

PARACUORE. Polmone. (Lat. pulmo.) *Poulmon.*

PARADISO, ſuſt. Luogo de' Beati. (Lat. Paradiſus.) *Paradis.* §. Paradiſo: figurat. Tal ch' io penſai co' miei toccar lo fondo della mia grazia, e del mio Paradiſo. Caſe, che paiono a riſpetto delle noſtre, caverne di fiere, e non un Paradiſo, come, &c. Noi ci ſerviamo di queſta voce figur. molto più che i Franceſi non fanno. §. Paradiſo: aſſolutamente ſi dice Il luogo delizioſo, dove primamente Iddio collocò Adamo, ed Eva. *Paradis terreſtre.*

PARADISO. Aggiunto, che ſi dà a una ſpezie di Mele. *Sorte de pomme.* §. Abbiamo anche una ſorta d' Uva, alla quale diciamo Paradiſa. *Sorte de raiſin.*

PARADOSSO. Coſa fuori della comune opinione. (Lat. paradoxum, incredibile.) *Paradoxe.*

PARAFERNA. Voce Greca. Quello, che oggi diciamo Sopraddote. *Ce que la femme porte outre ſa dote, biens paraphernaux.*

PARAFERNALE Sopraddotale. (Lat. paraphernalis.) *Paraphernal.*

PARA'FRASI. Traduzione ampliata. (Lat. paraphraſis.) *Paraphraſe.*

PARAGGIO. Da Pareggiare: Paragona, agguagliamento, ragguaglio. (Lat. æquiparatio, æquatio.) *Parage, appareil; comparaiſon.* Cavalieri di paraggio: cioè, valoroſi a ogni paragone. E non trovando niuna altra creatura a ſuo paraggio: cioè, che foſſe ſuo pari.

PARAGONARE. Far paragone; Aſſimigliare, comparare. (Lat. comparare, conferre.) *Comparer.* Dal Grec. παράγειν.

PARAGONABILE. Che ſi può paragonare. (Lat. comparabilis.) *Comparable.*

PARAGONANZA. Il paragonare, paragone. (Lat. comparatio.) *Comparaiſon, parallele.*

PARAGONATO, add. da Paragonare. *Comparé.*

PARAGONE. Pietra, ſulla quale fregando l'oro, e l'argento, ſi fà prova della ſua qualità. (Lat. index, lydius lapis.) *Pierre de touche.* §. Oro di paragone: dicesi di Quello, che può ſtare a tutti i cimenti. (Lat. aurum obryzum.) *Or de carat, or pur.* §. Da queſto paragone, che ſi fà dell' oro, e dell' argento, uſiamo Paragone per Prova, ed eſperienza. *Preuve, eſſai, expérience.* §. Paragone: Comparazione, egualità. (Lat. comparatio, collatio.) *Comparaiſon, parallele.*

PARA'GRAFO. Propriamente Una delle parti, nella quale ſi dividono da' Legiſti le leggi. (Lat. paragraphos.) *Paragraphe.* §. E lo ſegnano. §.

PARALASSE. Termine degli Aſtronomi. *Paralaxe.* Voce greca.

PARALELLI'PEDO. Fig. ſolida Geometrica, compoſta ne' lati oppoſti di ſuperficie paralelle: Onde ſi dice Solido paralellipedo. *Paralellipéde.*

PARALELLO, e Parallelo. Equidiſtante, termine Geometrico. (Lat. parallelus.) *Parallele.*

PARALELLOGRAMMO. Figura di lati paralelli. (Lat. parallelogrammus.) *Paralellogramme.*

PARALISIA. Sorta di malattia nota. (Lat. paralyſis.) *Paralyſie.*

PARALI'TICO. Infermo di paraliſia. (Lat. paralyticus.) *Paralytique.*

PARAMENTO. Veſta, e abito Sacerdotale, e quei panni, e drappi, co' quali s'adornano i templi, e le caſe. (Lat. ornamentum.) *Parement d'Egliſe; parement de maiſon, &c.* §. Per Ogni abito ricco, e ornato. *Habit riche.* §. Per Abbigliamenti di palafreni. (Lat. phaleræ.) *Caparaçons, ornemens de chevaux.*

PARANINFO; voc. Gr. Mezzano del maritaggio. (Lat. pronubus.) *Paranymphe.*

PARAPETTO. Sponde: detto così, perchè in la ſponda s'appoggia il petto. (Lat. ſponda.) *Parapet.*

PARAPIGLIA. Voce, con che ſi eſprime Subita, e numeroſa confuſion di perſone. *Beaucoup de monde, confuſion.*

PARARE. Veſtire di paramento: Addobbare. (Lat. ornare, exornare.) *Parer, orner.* E non che nell' att., ſi uſa anche nel ſent. neut. paſſ. §. Parare: Porgere. (Lat. porrigere.) *Tendre, préſenter.* Chi ti dà in una gota, para l'altra. §. Parare: Mettere avanti, preſentare, opporre. *Parer, mettre avant, opposer.* §. Parare, Impedire opponendoſi: come Parare un colpo, una palla, un cavallo: Parare il lume, la viſta, e ſimili. *Parer un coup, parer le jour, &c.* Non so dove queſta coſa voglia andare a parare: cioè, A riuſcire, a terminare. *Je ne ſçais pas où cela veut aboutir.* §. Pararſi altrui dinanzi una coſa: vale Venire in fantaſia, ſovvenire. *Se préſenter à l'eſprit.* (Lat. ſuccurrere, in mentem venire.) §. Pararſi dinanzi: Venire a fronte, venire a mano, incontrarſi, opporſi. *Se rencontrer; s'oppoſer, &c.* §. Parare: Fermare. *Arrêter.* L' acqua non ſi para in un ſubito. Qui neut. paſſ.

PARASOLE. Strumento, per parare il Sole: Ombrello. (Lat. umbella.) *Paraſol.*

PARASSITACCIO. Pegg. di Paraſſito. *Villain paraſite.*

PARASSITO. Uomo, che per ghiottornia, e voracità, eccede nella qualità, e quantità del cibo. (Lat. paraſitus.) *Paraſite, écorniſleur.*

PARATA. } Riparo che ſi fà di-
*PARATIO. } nanzi a che che ſia, per difeſa. (Lat. vallum.) *Parade, défen-*

fruste, rempart. §. Diciamo: Vedersla mal parata: che è il Conoscer d'esser in termine pericoloso. (Lat. cognoscere discrimen, sive periculum.) *Connoitre le danger*.

PARATISSIMO, superl. di Parato. *Très paré; très prêt*.

PARATO, add. da Parare. *Prêt, apprêté, &c*. Io son presto, e parato: cioè, preparato. Per Addobbato, abbigliato, ornato di paramenti. (Lat. exornatus.) *Paré*. Vedendosi mal parato, e poco atto alla difesa: cioè, male in ordine, mal provisto. *Mal pourvû*. Tofano veggendosi mal parato, a che la sua gelosia l'avea mal condotto: cioè, in mal termine. *En mauvais état*.

* PARA'ULA, voc. ant. Parola.

PARCAMENTE. Con risparmio, con parsimonia. (Lat. parcè, frugaliter, moderatè.) *Avec épargne*.

* PA'RCERE, voc. lat. Perdonare.

PARCISSIMO, sup. di Parco. *Très-ménager*.

PARCITA'. Risparmio, moderazione. (Lat. parcitas, parsimonia.) *Epargne. m*.

PARCO, sust. Luogo, dove si rachiuggon le fiere, cinto, o di muro, o di altro riparo. (Lat. roborarium, vivarium.) *Parc*. Oggi diciamo Barco.

PARCO. Da Parcità: Ritenuto, assegnato. (Lat. parcus.) *Ménager, modéré, sobre*.

PARDAO. Spezie di moneta Indiana, d'oro, che vale circa otto giuli. *Sorte de monnoye des Indes*.

PARDO. *V*. Leopardo.

PARE. *V*. Pari.

PARECCHI, e Parecchie. Numero indeterminato, ma di non molta quantità. (Lat. nonnulli, non pauci.) *Plusieurs*.

* PARECCHIO, voc. ant. Pari, simile. (Lat. par, similis.) *Pareille, semblable*.

PAREGGIAMENTO. Il Pareggiare. (Lat. æquatio.) *Egalisation, égalité*.

PAREGGIARE. Far pari, adeguare. (Lat. æquiparare, æquare.) *Comparer; égaler*. Usasi pure in sent. neutr. pass. §. Pareggiar la somma: Proceder con cautela, a riguardo. *Agir avec beaucoup de précaution*.

* PAREGLIO, voc. ant. Ricettacolo.

PARELIO. Nube illuminata in guisa dal Sole, che pare un altro Sole. (Grec. παρήλιος.) *Parélie*.

PARE'NCHIMA. Dicesi la Sustanza della viscere. (Lat. parenchyma.) *Substance des entrailles*.

PARENTADO. } Consanguinità.
PARENTAGGIO. } (Lat. cognatio, consanguinitas, affinitas.) *Parenté, affinité, alliance*. §. Per Istirpe, legnaggio. (Lat. stirps.) *Race*. §. Far parentado. Far nozze, divenir parente. (Lat. evincire sè affinitate.) *S'allier*.

* PARENTALE, voc. ant. Da padre: Paterno. (Lat. paternus.) *Paternel*.

PARENTE. Congiunto di parentado, o sia consanguinità, o affinità. (Lat. cognatus consanguineus, affinis.) *Parent*. §. Per Progenitore. (Lat. parens.) *Pere, ou Mere, Ayeul, de qui on tire son origine*.

PARENTELA. Consanguinità. (Lat. consanguinitas, affinitas.) *Parenté, alliance*.

* PARENTERIA, voc. ant. Parentado, parentela, l'esser parente. *Parenté*.

* PARENTESCO, voc. ant. Di parente, attenente a parente. (Lat. consanguineus.) *De parent*.

PARENTE'VOLE. Di parente: affettuoso. (Lat. benevolus.) *Affectueux*.

PARENTEVOLMENTE. Con modo parentevole: Affettuosamente, di cuore. (Lat. ex animo.) *Affectueusement*.

* PARENTEZZA, voc. ant. Parentado.

PARENTO'RIO. Voce corrotta da Perentorio, che è termine di ragion civile. (Lat. edictum peremptorium.) *Peremptoire*.

* PARENZA, voc. ant. Apparenza.

* PARERE. Sembrare, apparire. (Lat. videri.) *Paroître, sembler*. §. Parere e Giudicare, stimare. (Lat. existimare, censere.) *Juger, être d'avis*. Non forse a voi quello se ne parrà, che a me ne parrebbe. §. Parere: Apparire, in signif. d'Esser chiaro, e manifesto. (Lat. apparere, constare.) *Paroître, distinguer*. Che non parea, s'e' era laico, o cherco. Ogni stella pareva nel Cielo. §. Parere, e non essere, è come filare, e non tessere: proverbio, e vale, Che l'apparenza non basta, dove bisognan gli effetti. §. Parere mill'anni, che segua una cosa: cioè, Non veder l'ora, ch'ella sia. *Paroître mille ans, souhaiter*. §. E' mi pare indugiare: modo basso, che vale lo stesso, che Mi par strano: Io non mi ci so arrecare. *Il me paroit fort*. §. Parere il fecento: vale Apparire assai. *Paroître beaucoup, faire grande figure*.

PARERE. Nome, Opinione, giudicio; avviso. (Lat. sententia, opinio.) *Avis, opinion*. §. Parere: A noi oggi significa quel Discorso, che ciascheduno, che siede in Magistrato, fa della cosa proposta. *Avis des juges*.

PARETAJO. Quell'ajuola, dove si distendono le reti dette Parete, per prendere uccelletti. *Lieu où l'on tend des filets pour prendre des petits oiseaux*.

PARETE, e Pariete. Muro. (Lat. paries.) *Mur*. §. Prov. Quale asino dà in parete, tal riceve: Da ricevar l'asino pari colpo, e tirar da calci in un muro. (Lat. par pari refertur.) *Recevoir la pareille*. Quando il pariete prossimo tuo arde, il fatto tuo si fa. (Lat. nam tua res agitur, paries cum proximus ardet.) Il disse Orazio. §. Parete, Fig. Cha non senza vietà, che del Ciel vagna cerchi di soverchiar questa parete: cioè, grotta, costa. Dinne, com'è, che, fai di te parete? Ed essa quinci, e quindi avean parate di non calar: cioè, ostacolo. Si provò più volte ad inerpicarsi su per la parete interna del vaso. §. Parete; diciamo ancora a una Rete, che si distende in sorma ajuola detta Paretajo, colla quale rete gli uccellatori pigliano gli uccelli coprendogli. *Filets volans à prendre des oiseaux*.

PARETELLA. Parete; Rete, che si distende, per prendere uccelletti in certo spazio detto perciò Paretajo. (Lat. rete.) *Filet volans à prendre des petits oiseaux*.

PARE'VOLE. Che pare, che mostra d'essere. (Lat. qui videtur.) *Qui paroit*.

* PARGOLARITA', voc. ant. Pargolezza.

PARGOLEGGIARE. Vaneggiare, bamboleggiare, e fare atti da bambini. (Lat. juvenari.) *Faire l'enfant, faire des choses d'enfant*.

PARGOLETTO. Dim. di Pargolo. (Lat. pusulus.) *Petit enfant*.

PARGOLETTO, add. (Lat. parvulus.) *D'enfant, petit*.

PARGOLEZZA. } Fanciullezza.
* PARGOLITA'. } (Lat. puerilitas, pueritia.) *Enfance*.

PARGOLO. Picciol fanciullo. (Lat. parvulus, pusillus.) *Enfant, petit enfant*.

PARI. Che i Poeti dissero anche Pare. Eguale. (Lat. æqualis, par.) *Pareil, pair, égal; semblable*. §. Al pari posto avverbialm. vale Ugualmente. *Egalement*. §. Stare a pia pari diciamo nello Stare con tutte le sue comodità. *Avoir toutes ses aises*. §. Coll'articolo in forza di sust. Pittagora poneva principj delle cose naturali lo pari, e l'impari. *Le pair, le non pair*.

PARI, avv. Al pari. (Lat. æqualiter.) *Egalement*. §. Del pari, o di pari; Equalmente. Parrebbe aver ben spesi i tuoi danari, se questa fera la levi del pari. Maniera, con che si denota Uscir di che che sia, senza scapito, o guadagno.

PARI. Numero, che si può dividere in due parti eguali. (Lat. par.) *Pair*. §. Giucare a pari, o casso. (Lat. ludere par impar.) *Jouer à pair ou non pair*. E forse di qui Pariglia, che nel giuoco de' dadi, sono due medesimi numeri, come, Ambassi, Duino, Terno, Quaderno, Cinquino, Sino. *Doublet au jeu de dez*. E vale anche Contraccambio, come Rendere la pariglia.

PARIETA'RIA. o Parttaria. Sorta d'erba. (Lat. parietaria.) *Pariétaire, herbe*.

PARIGLIA. *V*. Pari.

PARIMENTE. Similmente. (Lat. pariter, simul.) *Pareillement*.

PARI PARI. In vece del superl. Parissimo, il qual non diciamo. (Lat. omnino æqualis.) *Tout à fait egal*.

PARITA'. Astratto di Pari; Equalità. (Lat. æqualitas.) *Egalité*.

PARITA'RIA. *V*. Parietaria.

PARLAGIO. Luogo, dove si fa il parlamento. (Lat. forum, curia.) *Parlement, Tribunal*.

PARLAMENTARE. Favellar ne' consigli, e nelle diete per risolvere, e determinare le deliberazioni, o discorrervi sopra. (Lat. concionari, concionem habere.) *Harangues aux Dietes, &c*. §. Parlamentare: Trattare i defensori cogli aggressori, per occasione di rendere alcuna piazza. *Parlementer*.

PARLAMENTO. Il parlamentare, il discorrere pubblicamente. (Lat. concio.) *Harangue. f*. §. Parlamento: semplice Ragionamento, e discorso. *Discours, raisonnement*. §. Parlamento; per lo stesso, che altrove si dice Senato. *Parlement, Tribunal*. §. Per lo stesso, che in alcuni Regni, e Provincie si dice l'Assemblea degli stati. *Assemblée des Etats Generaux*.

PARLANTE. Che parla. (Lat. loquens.) *Qui parle*.

PARLANTINA. Viva, e fiera loquacità. (Lat. loquacitas.) *Discours vif, prompt*.

* PARLANZA, voc. ant. Parlatura.

PARLARE. Favellare, proferir parole. (Lat. loqui, verba facere.) *Parler*. §. Parlare in gola, e con parole interrotte:

diciamo Barbugliare, proprio di coloro, che favellano risvegliandosi. §. Parlare riserbàto: vale Parlare circospetto, e cautamente. *Parler avec circonspection.* E dicesi anche Parlare colle seste. §. Parlare fra i denti: Non si lasciare intendere. (Lat. mussitare.) *Marmotter.* §. Parlare a mezza bocca: Parlare di che cha sia piano, e coperto. *Parler à mot couvert.*

PARLARE, sust. L'atto del parlare, e la parola stessa. (Lat. sermo, verbum.) *Discours; langage; parole.*

* PARLASIA. Paralisie.

* PARLATO, voc. ant. In vece di Prelato.

* PARLATORA. Parlatrice.

PARLATORE. Che parla: Dicitore, oratore. (Lat. concionator, orator, locutor.) *Qui parle; qui harangue, parleur.*

PARLATO'RIO. Parlagio. *Parlement.* §. Per Luogo, dove si favella alle Monache. *Parloir des Religieuses.*

PARLATRICE, verbal. fem. di Parlatore. Che parla assai. *Parleuse, babillarde.*

PARLATURA. Il parlare: Favella, loquela. (Lat. loquela, sermo.) *Discours, le parler; langage.*

PARLE'TICO, sust. Paralisia; e anche quel tremore, che hanno i vecchi nel capo, e nelle mani. *Paralysie, tremblement des mains.*

PARLE'TICO, add. Infermo di paralasia. (Lat. paralyticus.) *Paralytique.*

PARLE'VOLE. *V.* Parlante.

* PARLIERE, voc. ant. Parlatore, cicalone, chiacchierone. (Lat. loquax.) *Babillard, grand parleur.*

* PARLOTTARE, voc. ant. Pianamente parlare. Cinguettare. Chiacchierare. (Lat. susurrare, obstrepere.) *Marmotter.*

PARNA'SSICO. Di Parnasso. (Lat. Parnassius.) *Du Parnasse.*

PARO. *V.* Pajo.

* PAROFFIA, voc. ant. Abbondanza. (Lat. copia.) *Abondance.*

PAROLA. Voce articolata, significativa de' concetti dell'uomo. (Lat. verbum.) *Parole, f. mot, m.* §. Chieder la parola. Domandar licenza. (Lat. veniam petere, facultatem.) *Demander permission.* §. Avere la parola: Aver il consenso. *Avoir la parole, la promesse, &c.* §. Esser più di parole, che di fatti, o simili: vale Molto discorrere, e poco operare. *Plus de paroles que de faits.* §. Dar parola: Acconsentire, e promettere. (Lat. assentiri, promittere.) *Donner parole.* §. Dar la parola: Obbligarsi a parola. *S'obliger de parole.* §. Romper la parola in bocca: Interrompere il parlare. *Interrompre le discours.* §. Venire a parole; Venire a rissa, e contesa di parole. *Venir en disputes.* §. Pigliare in parole; Attaccarsi a una parola del parlar d'uno, stravolgendo il senso di sua intenzione, o abusandosi indiscretamente dell' altrui sincero, e confidente discorso. (Lat. capere in sermone.) *Prendre aux mots.* §. Uomo di sua parola: cioè, Che mantiene ciò, ch'e' promette. *Homme de parole.* §. Pigliar parole: è Farsi dar la parola di quel, che si debba fare. *Prendre les ordres.* §. Andar sopra la parola. Assicurarsi sotto l'altrui fede. *S'assurer sur la parole.* §. Dar parole: Intertenere, non venire a' fatti. *Donner des paroles.* §. Le parole disoneste corrompono i buoni costumi. Proverbio. (Lat. corrumpunt bonos mores colloquia mala.) §. Le buone parole acconciano i ma' fatti. (Lat. responsio mollis frangit iram.) *Par douceur.* §. Le parole non s' infilzano: Col quale s'avvertisce a non si fidar di parola, ma assicurarsi con iscrittura, e con pruove. *Il ne faut pas se fier aux paroles.* §. Le parole non empiono il corpo: che si dice a Chi in cambio di fatti da parole. *Les mots ne remplissent pas le ventre.* §. Ogni parola non vuol risposta: cioè, Non bisogna tener conto, e levarsi in collera d'ogni minima cosa, che ci sia detta. *Il ne faut pas prendre garde à tous les mots.* §. Parole di vegghia: Chiacchiere, cose di niun momento; perchè comunalmente nelle vegghie si dicono delle favole. (Lat. anicularum deliramenta.) *Des comptes à dormir de bout.* §. Le parole son femmine, e i fatti maschi: che è lo stesso: Dove bisognano i fatti, le parole non battono. (Lat. facere virorum est, loqui mulierum.) *Où il faut des actions, les mots ne suffisent pas.* §. Parole di Re: cioè, Da osservarsi, senza alcuna eccezione, e che come disse l'Ariosto; Non ne manchi pure un jota. *Parole de Roy.* §. Non far parola: Non parlare, tacere. *Se taire.* §. Quistione di parola, o simile: dicesi Controversia, che sola consista nella formalità delle parole, e non nella sostanza del negozio. (Lat. quæstio de nomine.) *Dispute de mot.* §. Non ne far parola: Acconsentire. *Consentir.* §. Masticar la parola: Pensarle bene prima, ch'e' si parli. *Penser avant que de parler.* § Mangiarsi le parole. Non esprimarle bene. *Manger les mots, ne les prononcer pas bien.* § Ingojarsi le parole; Proferirle in gola, che non s'intendano. *Parler du gosier.* §. Biasciar le parole; Tentennare a proferirle. *Traîner les mots.* §. Parola tronca; Non del tutto intelligibile. *Mot coupé.* §. Parola torta: Parola ingiuriosa. *Mot injurieux.* §. Far delle parole fango: Non mantener la parola. *Manquer facilement à sa parole.* §. Moltiplicare in parole: Allungare il ragionamento. *Allonger un discours.* Vale anche quando alcuni dopo più parole vengono a rissa, che si dice: Una parola tira l'altra. *Une parole attire l'autre.* §. Parole corte: vale Interrotte, non continue. *Mots entrecoupés.* §. Dare la parola; pigliare la parola, &c. vale Dare, e Ricevere il segno negli eserciti, o nelle piazze, per le ronde della notte. *Donner ou prendre le mot, à l'armée, aux places &c.* §. Pigliar la parola; si usa in sentimento di Rispondere, o dire il proprio parere in una Assemblea, dopo che altri s'è taciuto. *Prendre l'avis.*

PAROLACCIA. Pegg. di Parola. *Mauvais mot; mot sale.*

PAROLAJO. Ciarlone. (Lat. loquax.) *Babillard.*

PAROLETTA. } Dim. di Parola.
PAROLINA. } *Petit mot; douces paroles.*

PAROLONE. Accresc. di Parola. (Lat. speciosum verbum, sesquipedale.) *Un gros mot.*

PAROLOZZA. Parola materiale, e rozza. (Lat. verbum rude.) *Mot grossier, rude.*

PAROLUZZA. Dim. di Parola. (Lat. locula.) *Petit mot.*

PAROSISMO. Che anche Parossismo si scrive. Termine de' Medici. Il corso regolare dal principio d'una febbre, all' altro della sequente. (Lat. paroxismus.) *Accès de fievre.* §. Segnerat. Comincio ben' egli altresì per questi parossismi a mutare i pronostici.

PARO'TIDE. Enfiato, che viene sotto gli orecchi: Tumore delle gangole intorno agli orecchi. (Lat. parotis.) *Oreillons, maladie.*

PARPAGLIONE. Farfalla, che vola intorno al lume. (Lat. papilio.) *Papillon.* §. Per quelle Farfalle, che danno noja alle pecchie. *Sorte de papillon.* §. Per sorta di Vela. *Sorte de voile.* §. In proverbio: Tanto vola il parpaglione sopra il fuoco, ch'egli si arde.

PARRICIDA. Che uccide il padre. (Lat. parricida.) *Parricide.* Parricida è detto propriamente colui, (Qui parentem occidit, quasi parenticida.)

PARRICI'DIO. Omicidio del padre. (Lat. parricidium.) *Parricide, meurtre.*

PARROCCHIA. Chiesa, che hà cura d'anime; e per Tutto quel luogo, che è soggetto alla parrocchia. (Lat. parochia.) *Paroisse.*

PARROCCHIALE. Di parrocchia. (Lat. parochialis.) *Paroissial, de paroisse.*

PARROCCHIANO. Il Prete rettore della parrocchia; e Parrocchiani i popoli. (Lat. Parochus.) *Le Curé; & les Paroissiens.*

PA'RROCO. Parrocchiano. *Le Curé.*

PARRUCCA. Capelliera, Zazzera. (Lat. cæsaries.) Oggi si dice solamente de' capelli posticci. (Lat. caliendrum.) *Perruque.*

PARSIMO'NIA. Moderazion di spese. (Lat. parsimonia.) *Epargne, ménage.*

PARTE. Quello di che è composto il tutto, e nel quale il tutto si può dividere. (Lat. pars, portio.) *Part, partie.* Tu m'hai troppo per vile - volermi sù 'la fetta far la parte; detto proverbialm. §. Parti vergognose; Quelle destinate per la generazione. *Parties honteuses.* §. Parte, banda. (Lat. latus, lateris. pars.) *Côté, m.* §. Parte; Fazione, e setta. (Lat. partes, factio.) *Parti, faction.* Il Papa era troppo parte in sostenere le ragioni del Rè di Francia; cioè, parziale. §. Parte, Luogo, o Regione. (Lat. locus, regio.) *Lieu, endroit.* §. Da parte, &c. In nome. (Lat. nomine. verbis.) *En nom, au nom.* § Dalla parte mia; Dal canto mio; Per quanto appartiene a me. (Lat. quoad me pertinet.) *De ma part, de mon côté.* §. Parte diciamo a quale s'è l'un de' due litiganti. *Partie des plaideurs.* Onde in proverbio: Odi l'altra parte, e credi poco. *Qui n'entend qu'une partie, n'entend rien.* §. Esser giudice, e parte. *Etre juge & partie.* §. Parte si dice anche de Costumi buoni, o rei. *Coutume, maniere; defaut.* Egli hà una cattiva parte: cioè, Mendo. §. Pigliare, tornare, recare, o simili, in buona, o mala parte; cioè, In per bene, o in per male. *Prendre en bonne, ou mauvaise part.* §. Star da parte; Star da se, separato dagli altri. *Etre à l'écart.* §. Porre da parte; Non far conto, non far capitale. *Ne faire pas grand cas. de.* §. In buona parte; In gran parte, &c. In quantità, per lo più. *En quantité, &c.* §. Da parte a parte; Da una banda all' altra. *D'outre en outre.* §. A parte per parte; vale A una parte per volta. *Partie par partie.*

*PARTE, e Parte che. Avverb. Mentre, intanto. (Lat. interim, dum.) *Pendant*.

PARTECIPANTE, Che partecipa. *Participant*.

PARTECIPARE. *V.* Participare.

PARTECIPE. } Che hà parte. (Lat.
*PARTEFICE. } particeps.) *Participant*.

PARTEGGIARE. Pigliar parte, tener più da uno, che da un altro. (Lat. descendere in partes, fovere partes.) *Se jetter d'un parti, être d'un parti*.

*PARTEGNENZA, voc. ant. Appartenenza, dal partenere. Tutto quello, che partiene a uno, ed è di suo territorio, e dominio. (Lat. ditio.) *Appartenance*.

PARTENERE. *V.* Pertenere.

PARTENTE. Che parte. (Lat. discedens.) *Qui part*.

PARTENZA. Partita, il partirsi. (Lat. discessus.) *Depart*, m.

PARTE PER PARTE. Posto avverbialm. A una parte per volta. *Part à part*.

PARTIBILE. Atto a dividersi. (Lat. partibilis.) *Partagrable*.

PARTICELLA. Dim. di Parte, piccola porzione. (Lat. particula, portiuncula.) *Parcelle, petite part*. §. Particelle: diciamo Alcune voci, che servono di legatura al discorso. (Lat. particula.) *Particule*.

*PARTICIPALE, voc. ant. Partecipe.

PARTICIPAMENTO. Il partecipare. (Lat. communio.) *Participation*.

PARTICIPARE. Aver parte, o porzione in che che sia. (Lat. participare aliquid.) *Participer*.

PARTICIPATORE. Che participa. (Lat. particeps.) *Participant*.

PARTICIPAZIONE. Il partecipare, e la porzione stessa. (Lat. participatio.) *Participation*.

PARTICIPIO. Termine gramaticale. (Lat. participium.) *Participe*.

PARTICIUOLA. Piccola parte: Particella. *Parcelle*.

PARTICOLA, e Particula. Particella. (Lat. portio, particula.) *Parcelle; particule*. §. Particola: si chiama l'Ostia per la Santa Comunione. *Petite Hostie pour communier*.

PARTICOLARE, e Particulare. Contrario di Comune, di generale, e d'universale; che appartiene a un solo, speziale. (Lat. præcipuus, peculiaris, specialis, proprius.) *Particulier*.

PARTICOLARISSIMO, e Particularissimo, superl. di Particolare. *Très-particulier*.

PARTICOLARITA'. Astratto di Particolare; contrario di Generalità, e d'universalità. (Lat. singularitas.) *Particularité*.

PARTICOLARIZZARE, e Particularizzare. Distinguere con particolarità, narrar minutamente, venire al particolare. (Lat. ad particularia descendere, singula persequi.) *Descendre aux particularitez, particulariser*.

PARTICOLARMENTE, e Particularmente. Con particolarità, distintamente, minutamente. (Lat. particulatiter.) *Particulierement*.

PARTICOLETTA, e Particuletta. Dim. di Particola, e Particula. *Petite parcelle*.

PARTIGIANA. Spezie d'arma in asta. *Pertuisane*.

PARTIGIANACCIA. Pegg. di Partigiana. *Mauvaise pertuisane*.

PARTIGIANETTA. Dim. di Partigiana. *Petite pertuisane*.

PARTIGIANO. Che parteggia. (Lat. fautor.) *Partisan*.

PARTIGIANONE. Partigiana grande. *Grande pertuisane*.

PARTIGIONE: Il partire in att. signif. Divisione. (Lat. partitio, divisio.) *Partition, division*.

PARTIMENTO. Divisione. (Lat. divisio.) *Partition*. §. In vece di Partenza. (Lat. discessus.) *Départ*.

PARTIRE. Far parti: Separare, dividere, distinguere; e tanto delle cose materiali, quanto delle non materiali. (Lat. partiri, dividere.) *Separer, diviser*. §. Partire: Termine Aritmetico; Dividere un numero in parti eguali, *Partager*. §. Partire: Termine de' metalli: Lo scioglierli l'uno dall'altro, con acqua forte, &c. *Departir, terme de chimie*. §. Partire: Neut. passivo. Andar via, togliendosi dal luogo, ova uomo è. (Lat. abire, discedere.) *Partir*. Came da noi la schiera si partìe. La Ne qui non opera, ed è usato modo preso gli Antichi. §. Partire: Finire. *Finir*.

PARTITA. Verbale di Partire: Il partirè, partenza. (Lat. discessus.) *Départ*. § Ultima partita: Morte. *La mort*. §. Partita: Parte. (Lat. pars, portio.) *Part, portion, partage*. Pertanto voleano, che'l Rè fosse fatto di lor partita; cioè, di lor fazione. Tutti giovani vestiti col Rè d'una partita di scarlatto, verde bruno; cioè, d'una divisa, d'una assisa, a unalmedesima guisa. §. Partita: si dice anche a quella Nota, o memoria, che si fà di debito, o credito in sù i libri de' conti. (Lat. nomen.) *Partie de marchand*. §. Partita: Quella da' giuochi, dove giuocano più per parte, come una partita alla palla, al maglio, &c. *Partie de jeu*. §. Partita: anche al Termine del giuoco: Fare una partita, due partite; cioè, due giuochi, trè giuochi. §. Partita: Fallo supposto fatto altrui per ischerzo, a fine di metterlo in apprensione, e prendersi piacere della di lui inquietudine. *Tour qu'on joue à quelqu'un pour l'inquieter*.

PARTITAMENTE. A parte, a parte, a un per uno: Distintamente, particolarmente. (Lat. sigillatim, particulatim.) *Apart, séparement*.

PARTITO, sust. Via, modo, guisa. (Lat. ratio, pactum, modus.) *Maniere, façon*. A niun partito, &c. *En aucune maniere*. §. Partito: Patto, condizione, convenzione, accordo. (Lat. pactum, conditio, conventio.) *Parti, condition, convention*. Fare partito, &c. E ferire alla schiera di Don Arrigo, per non recare il giuoco vinto a partito: cioè, in dubbio; metaf. tolta dagli accordi, che si fanno al giuoco, quando uno, benchè al di sopra, non è sicuro d'avere a vincere. §. Partito: Risoluzione, determinazione. (Lat. consilium, deliberatio.) *Parti, resolution*. Prender partito, &c. In proverb. Dei più cattivi partiti, bisogna pigliare il migliore. §. Andare, o Mandare il partito; e il Ricercare per segni di savè, o d'altro, l'opinioni altrui nelle pubbliche deliberazioni. (Lat. in suffragium mittere, decernendum proponere.) *Prendre les avis, les voix, &c.* §. Partito: Per Termine, pericolo. (Lat. locus, discrimen.) *Parti, état, danger, &c.* Avendo dimenticato a qual partito gli avesse lo scontio spendere altra volta recati; cioè, in che termine di miseria. Riguardando a che partito to ponassi l'anima mie; cioè, a che pericolo, o pericoloso termine. §. Mettere il cervello a partito a uno: diciamo del Metterlo in dubbio, e in confusione; tolta la metaf. dal mandare i partiti, che si stà sempre in dubbio, se si vinceranno, o no. (Lat. consilii incertum facere.) *Mettre l'esprit en doute*. §. Preso il partito, cessato l'affanno: proverbio. §. Ingannarsi a partito: vale Assolutamente ingannarsi. (Lat. toto cœlo errare.) *Se tromper entierement*. §. Partito: Occasione. *Occasion*. Come quel partito di quell'altra, e se lo lascerà uscir di mano. §. Femmina di partito: vale Meretrice. *Femme du monde*.

PARTITO, add. da Partire. Distinto, diviso. *Partagé; distingué, &c.*

PARTITORE. Che fa le parti. (Lat. partitor, distributor.) *Qui fait les parts*. §. Termine Aritmetico. *Qui partage*. §. Che parte, che si separa. *Qui se sépare*. §. Divisore, seduttore. *Qui divise, qui cause de la discorde*. §. Partitore, si dice Colui, che partisce i metalli; ed il liquido, onde si serve a tale operazione, si chiama comunemente Acqua da partitori.

PARTITUZZO. Dim. di Partito. *Petit parti*.

PARTIZIONE. Partimento. (Lat. partitio.) *Partition; partage*.

PARTO, sust. La creatura partorita. (Lat. fœtus, partus, puerperium.) *L'enfant d'une femme, son fruit*. §. Nascere, Produrre a un parto; Dicesi di due gemelli. *Jumeaux*.

PARTO. Verbale. Il partorire. (Lat. partus, ûs.) *Accouchement, enfantement*. §. E figur. Produzione. *Production*. §. Fare il parto: si dice dello Stare le donne in fino a un certo termine a vita scelta nel letto, quando hanno partorito, *Garder le lit après les couches*. §. Essere in parto; dello Stare in riposo, dopo il parto. *Se reposer apres des couches, être en couche*. §. Stare in parto, a quella similitudine; dello Stare in tutti gli agi. (Lat. cubare puerperio.) *Se reposer, se ménager comme une femme en couche*. §. Morir di parto, o sopra parto. Morire a cagion del parto. *Mourir de sa couche*.

PARTORIENTE. Che partorisce. (Lat. pariens. *Qui est en couche*.

PARTORIRE. Mandar fuor del corpo il figliuolo, e dicesi proprio delle Donne; che anche si dice Fare il bambino. (Lat. parere, parturire.) *Accoucher*. Tornando la detta Reina, morsi sopra partorire. Qui, l'infinitivo per lo verbale, perchè più comunemente diciamo Morir sopra parto. §. per metaf. Partoris letizia, odio, sospetto, &c. *Enfanter, produire*.

PARTORITO, add. da Partorire. (Lat. partus.) *Accouché*.

PARTORITRICE. Che partorisce (Lat. puerpera.) *Accoucheé, femme en couche*.

*PARVENTE. Apparente.

*PARVENZA. Apparenza.

*PARVIFICARE. Appiccolare, contrario d'Aggrandire. (Lat. imminuere, extenuare.) *Diminuer, rendre petit*.

*PARVIFICO, voc. lat. Contrario di Magnifico. (Lat. illiberalis.) *Avare, taquin*.

*PARVO, voc. lat. Piccolo.

PARVOLINO. Dim. di Parvolo. *Petit enfant.*

PARVOLO. Che anche comunemente, e si scrive, e si dice Pargolo. Piccolino, fanciullino. (Lat. parvulus, puerulus.) *Enfant, petit enfant.*

PARUTA. Apparenza. (Lat. species.) *Apparence.*

PARUTO, add. di Parere. (Lat. visus.) *Paru, semblé.*

PARZIALE. Che parteggia: Appassionato, favorevole verso uno del e parti. (Lat. studiosus partium.) *Partial.*

PARZIALISSIMO, sup. di Parziale. *Très-partial.*

PARZIALITA'. Astratto di Parziale. (Lat. partium studium, favor.) *Partialité.*

PARZIALMENTE. Con parzialità. (Lat. nimio studio.) *Avec partialité.*

*PARZIONALE,
PARZIONABILE,
*PARZIONEVOLE,
*PARZONIERE, } voc. ant. Parziale.

PASCERE. E' proprio il Tagliare, che fanno le bestie co'denti l'erba, o altra verzura, per mangiare. (Lat. pascere, pasci, comedere, vesci.) *Paitre.* §. Pascere: Neotro. Non credo, che pascesse mai per selva sì aspra fera, o di notte, o di giorno. §. Pascere: Dar mangiare. (Lat. pascere, cibum prabere.) *Paitre, donner à manger.* §. Pascere: Figurat. Io mi pasco di lagrime; di speranza. &c. *Repaître, fig.* §. Pascere: Neot. pass. Nutrirsi, satollarsi. *Se nourrir, se rassasier.* E quindi par, che'l loro occhio si pasca. Qui è metaf. §. Pascersi come il cavallo del Ciolla, che si pasceva di ragionamenti: che è Quando non si contenta di parole, e di promesse. *Se nourrir de promesses.* §. Pascersi di aria, di vento, o simile: dicesi dell'Appagarsi delle apparenze, senza curarsi della sostanza. *Se paitre d'air, se contenter de l'apparence.* §. E nel proprio. Che erba, ne fien, ne biada non voleva ma solamente d'aria si pasceva.

PASCIBIETOLA. Da Pascere, e bietola: Sciocco, insipido. (Lat. stolidus, nebulo, insipidus, bardus.) *Un fat, un sot.*

PASCIMENTO. Il pascere, e'l pasto stesso. (Lat. pastus, ûs, cibus, pabulum.) *Pâture.* §. Per metaf. Pascimento, che riceve l'anima, &c.

PASCIONA, Pastura, e quantità di cose di che pascersi. (Lat. pastura, pastus.) *Pâture; quantité de vivres.* Onde Trovar buona pasciona: Vale trovar bene da mangiare. *Trouver bien à manger.* §. Per metaf. Buon guadagno. *Grand gain.*

PASCIPECO. In ischerzo si dice Il membro virile. (Lat. penis.)

PASCITORE. Che pasce. (Lat. pastor.) *Qui pait.*

PASCIUTO, add. da Pascere: Satollo, sazio. (Lat. pastus, a, um.) *Repu, rassasié.* §. Per metaf. Poichè di riguardar pasciuto fui.

PASCO, sust. Pascolo. (Lat. pastura.) *Pâture.*

PASCOLARE. Pascere. Usasi pure in neut., e neut. pass. (Lat. pasci.) *Repaitre.*

PASCOLO. Prateria, e luogo pien d'erba, dove pascon le bestie. (Lat. pascuum, pastura.) *Pâturage, pacage; pature.*

PASQUA. Giorno della Resurrezione di Cristo, benchè gli Scrittori, e l'uso l'abbiano allargato a molte altre solennità. (Lat. Pascha.) *Pâque.* §. Dar la mala pasqua: Affliggere, travagliare altrui. *Tourmenter, chagriner.* §. Aver la Pasqua in Domenica: proverb. ed è Quando un fatto succede, secondo, che si desidera. *Avoir ce qu'on souhaite.*

PASQUALE. Di Pasqua, da Pasqua, attenente a Pasqua. (Lat. Paschalis.) *Pascal.*

PASQUARE. Far Pasqua. (Lat. Pascha celebrare.) *Célébrer la fête de Pâque.*

PASQUARECCIO. Pasquale. *Pascal.*

PASQUINATA. Libello famoso. (Lat. libellus famosus, carmen probrosum.) *Pasquinade.*

PASSAGGIO. Il passare. (Lat. transitus.) *Passage, l'action de passer.* §. Per lo Luogo, onde si passa. *Passage, lieu par où l'on passe.* §. Per lo Dazio, che si paga in passando. *Péage, impôt qu'on paye en passant.*

PASSAMENTO. Il passare. (Lat. transitio.) *Passage.* Si ponga sopra il passamento della finestra della colombaja: cioè, luogo, donde si passa. Le quali cose, senza passamento di noja, non credo che possano intervenire: cioè, schifamento, in quel senso, che noi diciamo Passare il tempo. (Lat. evitatio.) *L'action d'éviter.*

PASSANTE, add. Che passa. (Lat. transiens.) *Passant.* §. E a quelle sottili Strisciolíne di cuojo, che sono nella briglia, nelle quali si rimettono gli avanzi de'cuoi, che passano per le fibbie, diciamo Passante. (Lat. spira.) *Passant.*

PASSAPORTO. Facoltà di poter passar liberamente. (Lat. evectio, syngraphus.) *Passeport.*

PASSARE. Verbo, che significa moto per luogo, i coi varj significati si dichiarano per le sue locuzioni. *Passer.* §. Passar per un luogo, e da un luogo: Andar per un luogo senza fermarsi, per arrivare a un altro. (Lat. per aliquem locum iter habere.) *Passer par un endroit.* §. Passare in un luogo: cioè, Trasferirsi. (Lat. in aliquem locum transire.) *Passer en un lieu.* §. Passar la strada, il fiume, &c. Andare da una banda all'altra: Trapassare. (Lat. flumen, aut viam transire.) *Passer la rue, la riviere, &c.* §. Passare, il comandamento d'uno: cioè, Trasgredire, uscir di commessione. (Lat. mandata excedere.) *Passer les ordres, aller au-delà de sa commission.* §. Passare il tempo, il duolo, la pioggia, e simili. (Lat. desinere, transigi.) *Le temps passe, la douleur, la pluie, &c.* §. Passare il tempo: Consumarlo, con qualche diletto. (Lat. animum oblectare.) *Passer le temps.* E qualche volta, in questo senso, ed in altri si lascia il nome, ch'egli hà dopo, e puosi assolutamente. §. Passar la notte: Consumare. (Lat. transigere.) *Passer la nuit.* §. Passar gli anni. (Lat. conficere.) *Achever les ans, passer.* Niona il ventottesimo anno passato avea, ne era minor di diciotto: cioè, finito, e compito. *Achevé, passé.* §. Passar noja, malinconia, e simili: cioè, Addormentarla, tintuzzarla, e scacciarla. (Lat. molestiam deponere, depellere.) *Chasser l'ennui, la tristesse, &c.* §. Passar di bellezza, di sapere, e simili: cioè, Avanzare, superare. (Lat. superare, vincere.) *Surpasser.* §. Passar di vita: Morire. *Mourir.* E Passare assolutamente, in questo significato, che anche si dice Trapassare: vale Spirar l'anima. (Lat. exhalare animam.) *Passer, expirer.* §. Passare uno: Trafiggerlo, trapassarlo, penetrarlo. (Lat. transfigere, transverberare.) *Percer.* §. Passare da banda a banda: Passar fuora: Penetrar tutto il corpo da una superficie all'altra. *Passer d'outre en outre.* §. Passare in giudicato che che sia: Non si potersene più dubitare. *Ne pouvoir plus douter de quelque chose.* §. Passare: Penetrare. *Pénétrer.* §. Passare: per semplicemente Andare, o Andare innanzi, o badare a andare. (Lat. progredi, procedere.) *Passer, aller, aller en avant, avancer, &c.* §. Passarsi: Passarsela leggiermente, tacitamente, e similli: *Passer sous silence, &c.* Con molto minor novella, che fatto non avrei, mi passerò: cioè, mi spedirò, mi sbrigherò. (Lat. expedire.) *Je me délivrerai.* Lieto, senza altro dirne, se ne passò: cioè, si quietò, non entrò in altro, non procedere più oltre. (Lat. quiescere.) *Se taire, s'appaiser.* §. Passarsi d'una cosa: Contentarsene. (Lat. contentum esse, acquiescere.) *Se passer d'une chose, s'en contenter.* Avviso di volersi del fallo commesso da lui, mansuetamente passare: cioè, procedere senza rigore. (Lat. æquo animo ferre.) *Lui passer avec douceur.* Doversi con pazienza passare la grandezza de'mali: cioè, tollerare, e sopportare. *Souffrir, endurer.* §. Passar le Scritture, e le suppliche; in significato d'Approvarle, e concedar le grazie. *Passer quelque écriture, l'approuver.* §. Passare a grado, o ordine, o adunanza: vale Esservi ammesso. *Etre admis, &c.* §. Passare a chiusi occhi che che sia: vale Non badare. *Ne prendre pas garde.* Per la negligenza de' Rettori, che passano il vizio a chiusi occhi. Qui è metaf. §. Passare i termini: Non si contentare del dovere. *Ne se point contenter.* §. Passare una cosa: vale Concederla. *Accorder.* §. Passar per bardotto: modo basso. Non pagare al ragguaglio degli altri. *Passer pour bardot.* §. Passar per l'armi: Essere ucciso. *Passer par les armes.* §. Passare a nuoto, a guazzo, a cavallo, o simili: Passar nuotando, guadando, cavalcando, &c. *Passer à la nage, à gué, à cheval, &c.* §. Passare i termini: Uscir del convenevole. *Passer les bornes, &c.* §. Passar per le fenestre: Arrivare a che che sia con frode, e non per la via retta, e ordinaria. *Parvenir à quelque chose par tromperie.* §. Passare s'parlandosi di Famiglie: vale Potere essere ammesse per nobiltà ad ogni ordine di Cavalleria: Esser capace delle prerogative di nobile. &c. *Avoir tous les titres de noblesse, &c.*

PASSATA. Verbal. Il passare. (Lat. transitus.) *Passage, passade.* §. Fare una passata con uno, intorno a qualche negozio: Vale Trattarne, e discorrerne seco. (Lat. com aliquo percurrere.) *Traiter quelque affaire.* §. Dar passata: Tralasciare. (Lat. omittere, intermittere, missum facere.) *Obmettre, négliger.* §. Far passata negli onori, nelle lettere, o simili: vale Farvi profitto, e in esse venire innanzi. *S'avancer.* §. Fare una, far due passate, &c. Si dice Del non aver per uno, o due, o più mesi, le femmine le lor purghe. *Manquer ses mois, ses menstrues.*

PASSATEMPO. Cosa, che o vedendola, o operandola, ti fà passar con piacere.

rere, è senza noja, il tempo. (Lat. solatium.) *Passe tems, amusement.*

PASSATO, add. da Passare. (Lat. præterita.) *Passé.* §. Posto assolutamente nel numero del meno, denota tempo. *Le tems passé.* §. Nel nnmero del più vale Antenati, e Maggiori, (Lat. majores, parentes.) *Predécesseurs, Ancêtres.*

PASSATOJO. Piette, o sasso, che serve a passar fossati, o rigagnoli. *Pierre qu'on met pour passer un ruisseau, &c.* §. Sorta d'arme acuta, de lanciarsi. *Sorte de quarreau d'arbalétte.*

PASSATORE. Che passa, che và avanti. (Lat. viator.) *Un passant, un passager.* Pe' peccatori, e passatori della ragione, è fatta legge: cioè, trasgressori.

PASSAVOGARE. Andare a voga arrancata. (Lat. celeriter remigare.) *Ramer à toute force.*

PASSAVOLANTE. Sorte d'arme di fuoco. *Sorte de piece d'artillerie.* §. Per Uomo, che scorra fuor del suo paese. *Vagabond.*

PASSEGGIARE. Andare a pian passo, per suo diporto, per lungo piano. (Lat. incedere, deambulare, spaciari.) *Se promener.* Passeggiara una strada: Passeggiare per une strada, &c. §. Passeggiare uo cavallo, in att. signif è Menarlo a mano, con lento passo. *Promener un cheval.* §. Passeggiare r. si dice a un certo Modo di notare, che si fà, cavando ore un braccio, or'un altro, vicendavolmente. dell'acqua. *Nager.*

PASSEGGIATO. Cosa, sù per la quale si sia passeggiato. *Chose sur laquelle on s'est promené.*

PASSEGGIERE, e Passeggiero. Viandante, che è di passo, non istanziaro. (Lat. viator.) *Un passager.* §. Gabelliere, e Stradiere: cioè, che stà a guardia del paese, per raccor gabelle, o dazio. (Lat. publicanus.) *Péager, qui reçoit le peage.* Platone avendo passato un fiume nella barca, e non gli acendo il passeggiere cosa alcuna chiesto, &c. Qui vale, Quello, che passa le genti nella barce. (Lat. portitor.) *Celui qui voiture.*

PASSEGGIO. Il passeggiare, e il luogo dova si passeggia. (Lat. deambulatio.) *Promenade, f.*

PA'SSERA. } a Pássere. Uccel noto.
PA'SSERO. } (Lat. passer.) *Meineau, passereau.* §. Sonna di più spezie: come Sepajuola, Mattugia, di Canaria, a la Solitaria, cosi detta dal vedersi sempremai sola, la quale è maggiore, e di color dicerso dall'altre.

PASSERETTA. Dim. di Pessera. (Lat. passerculus.) *Petit passereau.*

PASSERINO. Dim. di Passera, e passere. (Lat. passerculus.) *Petit passereau, petit meineau.* Vedi pure, io hò in braccio il mio passarino. Qui è detro per ischerzo.

PASSEROTTO. Passera giovane, che non esca di nido, o che ne sia uscito di poco. (Lat. passerculus.) *Petit meineau.* §. Dire un passerotto: è Un dire cosa sproporzionata, e fuor del verisimile. *Dire quelque chose hors du vraisemblable.* §. Fare un passerotto: Operare inconsideratamente, e senza giudicio. *Agir sans réflexion.*

PASSETTO. La metà delle canna. *Mesure d'un tiers d'aulne.*

PASSI'BILE. Atto e patire. (Lat. patibilis, passibilis.) *Passible.*

PASSIBILITA'. Astratto di Passibile. (Lat. passibilitas.) *Passibilité.*

PASSINO. Si potrebbe dire in Latino (Tricubitum.) *Mesure d'environ trois pieds.* Il migliajo ai à mille passini, e 'l passino s'intende trè braccia a misura Fiorentina. §. Oggi queste voce è più propria, che d'altro, della tela: e dicono Passino i Tessitori a tanta langhezza, quenta tiene le langhezza dell'orditojo.

PASSIONARE. Dar passione. (Lat. passione afficere.) *Passionner.*

PASSIONATO, add. da Passionare. Si usa in alcuni particolari sentimenti. §. Volto, e tirato più all'interesse, che al convenevole, che si lascia vincere dalle passioni. *Sujet aux passions.* §. In vece di Preso di passione. (Lat. affectus.) *Passionné, pris de quelque passion.* Diciamo comunemente Appassionato.

PASSIONE. Pentimento, pena, travaglio. (Lat. passio.) *Passion.* §. Per Affetto d'animo. (Lat. passio, affectus.) *Passion, affliction.* §. Per Compassione. (Lat. commiseratio, misericordia.) *Compassion.*

PASSIVAMENTE. Avverb. dal nome Passivo. (Lat. passivè.) *Passivement.*

PASSIVO, add. da Patire, cha denota, e significa passione. (Lat. passivus.) *Passif.* §. E Termine de' Gramatici: che dicesi il Verbo dinotante Passione. *Passif, terme de Grammaire.* Spesso fà le materie pel passivo. Qui fig.

PASSO. Quel moto de' piedi, che si fà in andando dal posar dell'uno, al levar dell'altro; e pigliasi anche per ispazio compreso dall'uno all'altro piede, in andando. (Lat. passus, ûs, gradus, ûs, gressus.) *Pas.* §. Passo: metaf. Perdendo inutilmente tanti passi. Talor parliam l'un alto, e l'altro basso secondo l'affezion, che a dir ci sprona ora a maggiore, ed ora a minor passo. E la notte de' passi, con che sale, fatti avea due. I passi, s'intendono l'ore. Che 'l nostro passo non ci può torre alcun, da tal n'è dato, cioè, il nostro passare. *Passage.* Non spine a' piè, ne anche agli occhi foglia mi facea noja, ond'io seguiva il passo: cioè, il viaggio. *Le chemin, le voyage.* §. Passo: Luogo, donde si passa, e l'atto dal passare. *Passage.* §. Passo: per lo Passare de' tordi, ed altri uccelli di passo. *Passage des oiseaux.* §. Passo: per similit. Prima che giunghi al passo del perdono. Prima, ch'all'alto passo tu mi guidi. Venire a me se'l passo altrui non serra. Se questa speme io porto a quel dubbioso passo. O neghi interamente il passo ella virtù sua. §. Passo: Misura. (Lat. passus.) *Pas, mesure d'un pas.* Filando, a ogni passo di lana filata, che al fuso avvolgea, mille sospiri, più che'l fuoco cocenti, gittaee: cioè, a ogni titera. §. Passo: Luogo di Scritture. (Lat. locus.) *Passage, lieu d'écriture.* §. Il più duro passo che sia, è quel della soglia. proverb. e vale, Che la difficultà stà nel cominciere. (Lat. porta itineri longissima.) *Le plus difficile est à commencer.* §. Pigliare i passi innanzi: Provedersi pei futuri bisogni, e per quello, che potesse avvenire. *Prendre ses mesures, se pourvoir.* §. Dare il passo: Concedere facultà di passare. *Donner le passage, ou ceder le pas.* §. Andar piano, e a bell'agio, o adagio e ma' passi: che vale Alle cose perisolose andarvi cauto, e con riguardo. *Dans les choses dangereuses, il faut aller tout doucement.* §. Andar di passo: Andare adagio. *Aller doucement.* §. Uscir di passo a Camminare, che si dice ancha Andar di buon passo. *Marcher d'un bon pas.* §. Andar di buon passo: Camminare presto. *Marcher vite.* Volli dire un passo più là: cioè, d'avvantaggio. §. Ultimo passo, si dice la Morte. *Le dernier pas, la mort.* §. Passo passo: A bell'agio. *Pas à pas.*

PASSO. Spezie di liquore. (Lat. passum.) *Jus tiré des raisins secs.* §. Passo: per lo stesso, che Uva passa. *Raisin sec.*

PASSO, add. Si dice dell'erbe, e delle frutte, quando, per mancamento d'umore, hanno cominciato a divenir grinze, e patire. (Lat. vietus, passus.) *Fané, flétri.* §. Passo particip. per Patito. *Qui a pâti.*

PASSO PASSO. Posto avverb. Di passo, in passo, pian piano, adagio adagio: ed è quello, che il Boccaccio disse, piede innanzi piede. (Lat. pedetentim.) *Pas à pas, tout doucement.*

PASSOLINO. Picciol passo. (Lat. brevis passus.) *Petit pas.*

* PASSURO, voc. lat. Che è per patire. (Lat. passurus.) *Qui est pour pâtir.*

PASTA. Proprio Farina intrisa con acqua, e coegulata col rimenarla. (Lat. pasta.) *Pâte.* §. Paste: per simil. *Pâte.* Le pillole, nel tempo dell'usarle si pestano di nuovo, e con qualche umore si riducone in pasta. Cio si otterrà, quando la pasta del cristallo è rovente. §. Pasta: per metaf. Uomo idiota era, e di grossa pasta: cioè, materiale. (Lat. crassa minerva.) *Homme de grosse pâte.* §. Esser di buona pasta: che tanto è a dire Di benigna, a buona natura. (Lat. oico tranquillior.) *De bonne pâte, de bon naturel.* §. Di grossa pasta: Grossolano. (Lat. rudi minerva.) *Grossier.* §. Mettere mano in pasta: Cominciare a intrigarsi, e ingerirsi in qualche negozio. (Lat. aliquid aggredi.) *Mettre les mains à la pâte.* §. Trar la mano di pasta, a simili: vele il Contrario di Mettere. *Se retirer, sortir de quelque affaire.* §. Per Rimenar la pasta, il pan s'affina: cha e, Coll'esercizio, si và acquistando. *A force de travailler on apprend.*

PASTA Reale. Cibo fatto dagli speziali, con farina, zucchero, e uova, e per lo più si fà in fette. *Espece de buiscuit.*

PASTEGGIARE. Far pasto. (Lat. epulum offerre, dare.) *Traiter, donner des repas.*

PASTEGGIATO, add. da Pasteggiare. *Traité, qui a eté d'un repas.*

PASTELLIERE. Che lavora di pasta. (Lat. capedinarius.) *Patissier.* §. Oggi Pasticciere. E Pasticcio è il lor lavorio: cha à Spoglia di Pasta, per cuocervi entro, con varj condimenti, e aromati, carne, o pesce, o frutte, o simili cose. Se è di carne, si dice in Lat. (Artocreas, atis.) *Pâté.*

PASTELLO. Piccolo pezzuolo di pasta. (Lat. pastillus.) *Petit morceau de pate.* §. E da' pittori, si dicon Pastelli, que' Rinvolti piramidali, per isfumare i disegni. *Pastel.*

PASTETTO. Picciol conrito. (Lat. parvum epulum.) *Petit repas.*

PASTICCA. *V.* Pastiglia.

PASTICCIERE. Che fà i pasticci. *Patissier.* V. Pastelliere.

PASTICCIO. Vivanda cotta entro a rinvolto di pasta. *Pâte*. V. Pastelliere.

PASTIGLIA, e Pasticca. Piccola porzione di pasta di che che sia; se ne fanno comunemente per odore, e da fuoco, e da bocca, *Pastille*, *tablettes*.

PASTILLO. Lo stesso, che Trocisco. *V.*

PASTINACA. Spezie di radice d'acuto sapore, e si mangia cotta. (Lat. pastinaca.) *Pastenade*, *panais*. §. Pastinaca: chiamiamo anche un Pesce simile alla razza; ed enne una sorta, che non hà capo, che sporti in fuora, e dal portarsi a vendere, mozzatagli prima la coda, perchè la puntura di esse è velenosa, è nato il proverbio, Esser come il pesce pastinaca: e dicesi di Cosa, che non hà principio, ne fine; ovvero, che è poco differente, Non sene trova ne via, ne verso. Questo pesce è detto pastinaca, per similitudine, che hà la sua coda colla radice della pastinaca. (Lat. pastinaca marina.) *Tareronde*, *sorte de raye*. I Pescatori lo dicono Ferraccia. §. Pastinaca, fù aggiunto dal Boccaccio, per ischerno, all'India.

PASTINARE. Cavar la terra: Diverla. (Lat. pastinare.) *Houer la terre*.

PASTINATO, add. da Pastinare. (Lat. pastinatus, a, um.) *Houé*.

PASTINAZIONE. Il pastinare. (Lat. pastinatio.) *Façon de houer*.

PASTINO. Divelto. (Lat. pastinum.) *Provin*.

PASTO. Cibo. (Lat. cibus, esca, edulium.) *Nourriture*. §. Pasto: Fig. Chi vi trova tutto saziamento, e pasto. Ma gli error di quest'altri così il basso de' miei pensier non gravano, che molto lasci il dormire, o prender voglia un pasto: cioè, un desinare, o una cena. E con gratissimo aspetto, quasi con certo pasto ricreano gli occhi. Che dopo il pasto hà più fame, che prima. *Après avoir mangé*. E poco stando, a costui piacque il pasto, e vennegli voglia, &c. Comune natura degli amanti, e pasto dell'amoro sa fame sono pensieri. &c. La pazienza è pasto da poltrone. §. Pasto: il Desinare, e la cena, *Le diner*, *& le souper*. §. Pasto: Il Convito; onde Pasteggiare, far pasto. (Lat. epulum.) *Repas*. Onde Antipasto: che sono quelle vivande, che si mettono in tavola nel principio di mensa, avanti all'altre. (Lat. propoma.) *Mets*, *par où l'on commence le repas*. §. Pasto: diciamo anche al Polmone degli animali, che si macellano, per mangiare, come di buoi, castrati, porci, e simili. §. Dar pasto: vale Pascere altrui di speranze, trattenere; e nel giuoco lasciarsi vincere artatamente qualche cosa, per tirar sù il giuocatore, e mostrar non ne saper più di lui. *Amuser quelqu'un*. *Appâter*. §. Mangiare a pasto nell'osteria, dicesi del Pagare per ogni pasto una determinata somma, senza far conto particolare a vivanda per vivanda. *A table d'hôte*. §. A tutto pasto: Di continuo. *Continuellement*. Sentiamo a tutto pasto quelle donne. Qui nel proprio.

PASTO, add. Pasciuto. (Lat. pastus.) *Repus*.

PASTOCCHIA. Inganno, finzione. (Lat. commentum.) *Fable*, *fornettes*, *tromperie*, *&c.*

PASTOJA. Quella fune, che si mette a' piedi delle bestie da cavalcare, per dare loro l'ambito. (Lat. pedica.) *Entrave*. §. E Pastoja: alla Giuntura del piè, dove ella si lega. *Paturon*.

PASTONE. Pezzo grande di pasta, spiccata dalla massa, dal quale si spiccano pezzetti di pasta, per formarne il pane. *Gros morceau de pâte*.

PASTORALE, e Pastorale, sust. masc. Baston Vescovale, una delle insegne del Vescovo. (Lat. pedum.) *Crosse d'Evêque*. §. Per Sorta di Poesia. *Une pastorale*. E' di gen. fem.

PASTORALE, add. di Pastore, da Pastore, o attenente a Pastore. (Lat. pastoralis.) *Pastoral*. Fummi ancora sopra quello ingiunto il peso dalla cara pastorale: Qui in sent. fig. e vale Attenente a Vescovo.

PASTORALMENTE. A modo de' pastori. (Lat. pastorum more.) *A la maniere des bergers*.

PASTORARE. Lo stesso, che Pasturare. *Paitre*.

PASTORE. Chè costodisce greggi, e armenti. (Lat. pastor.) *Berger*. §. Per metaf. Pontefice, Vescovo. (Lat. Pontifex, Pastor, Antistes.) *Pasteur*, *fig.*

PASTORECCIO, add. da Pastorale. (Lat. pastoritius.) *Pastoral*.

PASTORELLO. Dim. di Pastore. *Petit berger*.

PASTORIZIA. Arte pastorale. (Lat. ars pastoritia. *L'art de pasteur*.

PASTOSO. Morbido, e trattabile, come pasta. (Lat. mollis.) *Pâteux*.

PASTRICCIANO. Sorta di Pastinaca salvatica. (Lat. carum, daucum.) *Sorte de carotte sauvage*. §. E Pastricciano: diciamo anche talora a Uomo materiale, o semplice; ed è modo basso. (Lat. tardus, insulsus.) *Un niais*.

PASTUME. Nome generico, che comprende tutte le vivande di pasta. *Viandes de pâte*.

PASTURA. Luogo, dove le bestie si pascolano, e 'l pasto stesso. (Lat. pascuum.) *Pâturage*. E in questa guisa il tenne gran tempo in pastura: è proverb. e vale Intertenere colla speranza, che diciamo Dar pasto. *Amuser*, *tenir le bec en l'eau*. §. Per simil. Perciocchè buona pastura vi trovava, usò un lungo tempo d'andare ogni anno una volta. E se natura, od arte fe pasture da pigliare occhi. §. Per lo Sterco delle fiere, che si pigliano in caccia.

PASTURALE. Quella parte della gamba del cavallo, alla quale si legano le pastoje. *Paturon*.

PASTURARE. Custodire gli animali, tenendogli alla pastura. (Lat. pascere, cibum præbere.) *Paitre*, *tenir au paturage*. §. Pasturare: Tener cura d'anime, proprio de' Sacerdoti. (Lat. animarum curam gerere.) *Avoir charge d'ames*. §. Pasturare: Neutro. Pascersi, mangiare. (Lat. pasci, comedere, vesci.) *Paitre*, *manger*. Che farà, se i pulcion non pasturanno: cioè, non beccheranno. Quando le locuste pasturano di primavera. Qui è neut.

PATACCA. Sorta di moneta d'argento nel Regno di Napoli: è quasi lo Scudo di Francia. *Sorte de monnoye*.

PATENA. Il Coperchio del Calice. (Lat. patena.) *Patene de Calice*.

PATENTE. Aperto, manifesto. (Lat. patens.) *Evident*, *manifeste*. §. Patente. Quella Lettera segnata col sigillo del Principe, che fà nota a ciascuno la sua volontà. *Lettres patentes*.

PATENTEMENTE. Manifestamente. (Lat. manifeste, palam.) *Ouvertement*, *publiquement*.

PATERA. Sorta di vaso da Sacrifizj. (Lat. patera.) *Coupe*.

PATERECCIO, e Patereccciolo. Malore, che viene trà l'unghia, e la carne. (Lat. paronychia, orum.) *Mal d'aventure*.

* **PATERINO**. Eretico.

PATERNALE. Paterno. (Lat. paternus, patrius.) *Paternel*.

PATERNITA'. L'esser padre. Astratto di Padre. Le scuole degli scientifici dicono (Lat. paternitas.) Ed è usata da' Sacri. *Paternité*.

PATERNO. Di padre, attenente a padre, e deriva da Padre. (Lat. paternus.) *Paternel*.

PATERNOSTRO. Orazione de' Cristiani, insegnata da Cristo; onde è anche chiamata Orazione Dominicale, detta così perchè comincia Pater noster. (Lat. Oratio Dominica.) *Pater noster*. §. Paternostro: Una di quelle pallottoline della filza, detta Corona, in segno di doversi dire un Pater nostro. *Patenotre*. §. Paternostro della bertuccia: modo basso, e significa Escandescenza, bestemmia, cioè somma Voce peccaminosa. *Blasphême*, *sottises*.

PATETICO. Pieno d'affetti. (Lat. patheticus.) *Patétique*.

PATIBOLO. Dicesi di Croce, forche, e simili, dove altri patisce morte, per esecuzione della giustizia. (Lat. patibulum.) *Le gibet*.

PATICO. Aggiunto d'aloè Epatico; cioè del color del fegato; è questo tale aloè miglior dell'altro. (Lat. hepatarius, hepaticus.) *Hépatique*, *sorte d'aloes*. §. Prendesi anche tal voce in sent. disonesto. (Lat. succubus.)

PATIMENTO. Il patire. (Lat. ægritudo, molestia.) *Souffrance*.

PATIRE. Soggiacere all'operazione, ricever l'operare dell'agente. (Lat. pati.) *Pâtir*. §. Per Sopportare, comportare, sofferire. (Lat. pati, ferre.) *Souffrir*. Quanti, e quali, e come ordinate poste fossero le piante, che erano in quel luogo, &c. niuna n'è laudevole, la quale il nostro paese patisca, di che quivi non sia abbondevolmente; cioè, ami, gli s'affacciano, provino in esso. §. Patire: il diciamo frequentemente per Ricevere afflizione, e dolore, come, Io patisco a vedere tal cosa. (Lat. angi, molestia affici.) *Souffrir*, *peiner*. §. Patire di che che sia, che riceva danno, in se stesso, e patimento: come, Il muro hà patito, il grano hà patito, la campagna patisce. *Le mur a souffert*, *&c.* §. Patir forza: Ricevere impressione violenta contro la propria natura, o volontà. *Souffrir violence*. §. Patir d'una cosa; cioè Averne carestia; Come Patir di pane, di danari, e simili cose necessarie. (Lat. egere, Indigere.) *Souffrir*, *manquer*, *avoir disette*. §. Patir di tenella, di stomaco, o simili: vale Esser sottoposto a malattia di tenella, stomaco, &c. *Pâtir*, *être sujet au mal de*, *&c.* §. Patir freddo, caldo, dolore, e simili; vale Esser afflitto da quelle cose. (Lat. frigore laborare, &c.) *Souffrir*, *endurer*. §. Non poter patire uno: Averlo a noja, non lo poter vedere. (Lat. odio habere.) *Ne pouvoir pas souffrir quelqu'un*. §. Patire interessi; Modo prop. Che vale Esser obbligato

a pa-

a pagatè i meriti dell'accatto. *Payer l'interet*. §. Patire: Ismaltire, digerire. (Lat. digerere, concoquere.) *Digerer*. §. Patirsi la voglia di che che sia: vale Non disbramarsene, restarne privo. *Ne pouvoir se contenter*. §. Patirsi la fame, la sete, o simili. dinotano Il non mangiare, benchè affamato; non bere, benche assetato. *Endurer la faim, la soif*. §. Patir le pene: Esser soggetto alle pene e attualmente sopportar le pene. *Etre sujet aux peines, porter la peine, &c.* §. Non patir dimora, &c. Non ammettere indugio. *Ne permettre aucun retardement*.

PATRE. *V.* Padre.

PA'TRIA. Luogo, dove si nasce; o donde si trae l'origine. (Lat. patria.) *Patrie*.

PATRIARCA. Primo de' Padri. (Lat. Patriarcha.) *Patriarche*. §. Per Titolo di dignità Ecclesiastica, un grado più alto degli Arcivescovi. *Patriarche*.

PATRIARCALE. Di patriarca. (Lat. patriarchalis.) *Patriarcal*.

PATRIARCATO. Titolo di giuridizione, e signoria sottoposta al Patriarca. (Lat. patriarchatus.) *Patriarchat*.

* PATRICE, voc. ant. Patrizio.

PATRICIDA. Uccisor di Padre. (Lat. patricida.) *Parricide, qui tue son pere*.

PATRICI'DIO. Propriamente Uccision di padre. (Lat. parricidium.) *Parricide, meurtre de son pere*. §. Per semplicemente. Uccidimento. (Lat. homicidium.) *Homicide*.

PATRIGNO. Marito della madre di colui a chi sia morto il padre. (Lat. vitricus.) *Beau pere*.

* PATRIGNOMO, voc. ant. Mio patrigno.

PATRIMONIALE. Di patrimonio, derivante da patrimonio. (Lat. patrimonialis.) *Patrimonial*.

PATRIMO'NIO. Beni pervenuti per eredità del padre. (Lat. patrimonium.) *Patrimoine*. §. Generalmente per Ogni sorta di beni venuti dagli Antenati. *Bien de famille*. §. Per simil. Senza che le altre virtù, &c. dove questa senza altro patrimonio è ricca, e possente.

PATRINO. Compare. *Parrain*. §. E Patrino: è Quegli, che mette in Campo il Cavaliere, e assistegli, per proteggerlo. *Parrain, celui qui assiste a un duel*.

PA'TRIO. Paterno, della patria. (Lat. patrius.) *Paternel, de patrie*.

PATRI'ZIO. Uomo nobile, de' primi della Città. (Lat. patritius.) *Patrice*.

PATRIZZARE. Esser ne' costumi simile al padre. (Lat. patrissare.) *Ressembler à son pere*. §. Oggi padreggiare; e da Madre, Madreggiare.

PATROCINANTE. Che patrocina. (Lat. patronus.) *Qui protege; qui defend une cause*.

PATROCINARE. Tener protezione: Difendere. (Lat. patrocinari.) *Protéger; défendre une cause*.

PATROCINATORE. (Lat. patronus.) *Protecteur, patron*.

PATRONI'MICO. Termine gramaticale. (Lat. patronymicus.) *Patronimique, qui designe le pere, ou la patrie*.

PATROCI'NIO. Protezione. (Lat. patrocinium.) *Protection, defense de cause*.

PATTA. Numero variabile dato all' anno, per ritrovare i termini della Luna. (Lat. epacta.) *Epacte*. §. E perchè nel primo anno del Mondo furono aggiunti undeci giorni, che fù la prima patta, per pareggiar l'anno solare, coll' anno comune della Luna, si dice Pattare, per Pareggiare. (Lat. æquare.) *Egaler*. Onde Giuoco pattato: cioè, levato del pari. *Partie remise, jeu egal*. Ella non si può vincere, ne pattare.

PATTARE. *V.* Patta.

PATTEGGIAMENTO. Il patteggiare. (Lat. pactio, conventio.) *Convention, accord*.

PATTEGGIARE. Far Patto: Pattovire, convenire. (Lat. pacisci, convenire.) *Convenir, faire une convention*.

PATTEGGIATO. Convenuto, accordato per patto. (Lat. pactus, a, um.) *Convenu, accordé*.

PATTO. Convenzione particolare: Accordo, condizione. (Lat. pactum, pactio.) *Convention, accord*. Che mai per alcun patto a lui piacer non potea cosa vile; cioè, in modo alcuno. *D'aucune maniere*. §. Patto chiaro, amico caro: che è un'avvertire, Che il rimanere chiaramente d'accordo, è mantenimento d' amicizia. *Les bons comptes, font les bons amis*. §. Patto chiaro, amicizia lunga: simile all'altro: Patti vecchi, e modi usati: e dicesi Quando si vuol significare. Le cose restar ne' medesimi termini. *A l'ordinaire*. Quel, che è di patto, non è d'inganno: e vuol dire, Che non si dee rammaricarsi nel convenuto. §. I patti rompon le leggi: e vale Come suona. §. Di bel patto: D'accordo. *D'accord*. §. Con patto, che. *A condition, a la charge que*. §. I colpi non si danno a patti: vale Non si danno, come si era destinato, o per caso, o per via.

PATTOVIRE, e Pattuire. Patteggiare. (Lat. pacisci.) *Convenir*.

PATTOVITO, e Pattuito, add. da' lor verbi. *Convenu*.

PATTOVITO, e Pattuito, sust. Patto. *Convention, accord*.

PATTUME. Spazzatura, e mescuglio di cose simili, infracidate. (Lat. quisquiliæ.) *Balayeure; rebut*.

PAUCI'FERO. Che partorisce più figliuoli, ma non però molti. *Qui accouche de plusieurs enfans*.

PAVE. Dal verbo Latino (Paveo,) ne di questo verbo abbiamo altro, che questa voce presso i Poeti, e val Teme, hà paura. (Lat. pavet.) *Il craint*.

* PAVEFATTO, voc. lat. spaventato. (Lat. pavefactus.) *Epouventé*.

PAVENTARE. Temere; aver paura. (Lat. pavere, timere, pavitare.) *Craindre, avoir peur*.

PAVENTE'VOLE. *V.* Paventoso.

PAVENTO, sust. Timore. (Lat. pavor, timor.) *Epouvente fem. crainte, fem.*

PAVENTOSAMENTE. Timidamente, con pavento, con paura. (Lat. pavidè, timidè.) *Avec crainte, avec frayeur*.

PAVENTOSO. Pien di pavento: Pauroso. (Lat. pavidus, timidus.) *Epouventé*. E'il Ciel rimbomba al paventoso suono. Qui, che mette paura. *Effroyable*.

PAVESAJO, e Pavesaro. Armato di pavesa. (Lat. scutatus, a, um.) *Armé d'un pavois, boulier*.

PAVESE. Arme defensiva, che s'imbraccia, come scudo, targa, o rotella. (Lat. parma, scutum.) *Bouclier, pavois, rondelle*.

PA'VIDO. Pauroso, timoroso. (Lat. pavidus.) *Timide, peureux*.

PAVIMENTO. Solajo. (Lat. pavimentum.) *Planché*.

PAVONAZZICCIO. Che hà del pavonazzo. (Lat. violaceus.) *Qui tend au violet*.

PAVONAZZO, e Paonazzo. Sorta di colore. (Lat. violaceus.) *Violet*.

PAVONCELLA. Sorta d' uccello. (Lat. vanellus.) *Un vanneau*.

PAVONCELLO. } Dim di Pavone.
PAVONCINO. } *Petit paon*.

PAVONE. Lo stesso, che Paone. *Paon*.

PAVONEGGIARE. Neut. pas. Mostrarsi con compiacenza, come fà il Pavone; lo stesso, che Paoneggiare. (Lat. se se circumspicere, circumspectare.) *Se panader*.

PAURA. Immaginazione di male soprastante, sbigottimento d' animo, per aspettazion di male. (Lat. metus, timor, pavor.) *Crainte, peur*.

PAURE'VOLE. Da averne paura, che mette paura. (Lat. terrificus.) *Terrible, qui fait peur*.

PAURE'VOLE. Da averne paura, che mette paura. (Lat. terrificus.) *Terrible, qui fait peur*.

PAUROSAMENTE. Con paura. (Lat. pavidè, timidè.) *Avec crainte*.

PAUROSO. Che hà paura, ch'a di leggieri teme. (Lat. timidus, meticulosus, pavidus.) *Timide, peureux*. §. Per Cosa, che mette paura. (Lat. horridus, horribilis.) *Effroyable*. §. Per Sospettoso, dubbioso. *Soupçonneux*.

PA'USA. Fermata. (Lat. pausa.) *Pause*.

PAUSARE. Far pausa: cioè, Cessar dall'operazione: Quietarsi. (Lat. quiescere, pausam facere.) *Faire des pauses, se reposer*.

PAZIENTE. Che hà pazienza: Sofferente, tollerante, che patisce. (Lat. patiens.) *Patient*. §. Termine delle scuole. Contrario di Agente. *Patient, passif*.

PAZIENTEMENTE. Con pazienza. (Lat. patienter, æquo animo) *Patiemment*.

PAZIENTISSIMAMENTE, sup. di Pazientemente. (Lat. patientissimè.) *Trés patiemment*.

PAZIENTISSIMO, sup. di Paziente. (Lat. patientissimus.) *Trés patient*.

PAZIENZA, e Paziénzia. Sofferenza, tolleranza. (Lat. patientia.) *Patience*. §. E Pazienza: diciamo anche al Bavaglio de' Frati. *Patience des Religieux*. §. E Rinegar la pazienza: si dice del Non volere, e non potere avere pazienza. *Perdre patiance*.

PAZZACCIO. Pegg. di Pazzo, *Un grand fol*.

PAZZAMENTE. Con pazzia. (Lat. insanè.) *Folement, avec folie*.

PAZZEGGIARE. Far pazzie. (Lat. insanire, desipere.) *Rêver, faire des folies, faire le fol*.

PAZZERELLO. Dim. di Pazzo. *Petit fol*.

PAZZERICCIO. Che hà del pazzo. *Qui sent le fol*.

PAZZERONE. Poco meno, che pazzo. *A moitie fol*.

PAZZESCO. Da pazzo, a guisa di pazzo. (Lat. insanus, stultus.) *De fol. fol*.

PAZZIA. Mancamento di discorso, e di senno; contrario di Saviezza; e si usa anche per significare Cosa da pazzo. (Lat. stultitia, insania.) *Folie*.

PAZZICCIO. *V.* Pazzericcio.

PAZZISSIMO, sup di Pazzo. (Lat. stultissimus, insanissimus.) *Très fol.*

PAZZO. Oppresso da pazzia. (Lat. insanus, mente captus.) *Fol.* Aspetto di vedere se si fosser pazzi, che essi il facesser : cioè sciocchi. E farfarello, e Rubicante pazzo ; cioè, bestiale, e furibondo. Più pazza cosa non si vide mai ; cioè, fuor di misura. Parsegli un pazzo scherzo, uno strano atto : stravagante, fuor del dovere. §. Più pazzo, ch' un can di sete, proverb Quando si vuol dire, che uno non abbia punto di fermezza, nè di stabilità. *Plus leger qu'une girouette.* §. Pazzo a bandiera : di Chi fa le stravaganze, senza alcun riguardo ; quasi porti la bandiera de' matti. *Fol à lier.* §. Chi stà in cervello un' ora, è pazzo : Proverb. per denotare. Ch'egli è lecito mutarsi d' opinione. (Lat. sapientis est mutare consilium.) *Le sage change d'avis quand il le faut.* §. Chi nasce pazzo, non guarisce mai : dell' Esser difficile mutare i suoi stravaganti costumi. *Qui est né fol ne guérit jamais.* §. La prima parte del pazzo è tenersi savio. *La premiere qualité d'un fol est de se croire sage.* §. Basta un pazzo per casa : Che nelle stravaganze uno è a sufficienza. §. Un pazzo ne fa cento : e diceci Quando si veggon molti correr dietro a un pazzo. *Un fol amuse les autres.* §. Essere, o andar pazzo di che che sia : Esser desideroso, o vaghissimo di quella cosa, ricercarla con ansietà. *Etre fol de quelque chose.* §. Fare a modo di un pazzo.

P E

PEANA. Inno in onor d' Apolline, o Apollina stesso. (Lat. Pæan.) *Hymne à l'honneur d'Apollon ; ou Apollon même.*

PECCA. Vizio, mancamento, difetto. (Lat. vitium.) *Vice, défaut.*

PECCAMINOSO. Che hà in se peccato. (Lat. vitiosus.) *Vicieux.*

PECCANTE. Che pecca. *Qui pèche.*

PECCARE. Commetter peccato : Errare. (Lat. peccare, delinquere, errare.) *Pécher ; errer.*

PECCATO. (Lat. peccatum, delictum.) *Péché.* Peccato, e ogni detto, o fatto, ed ogni cosa desiderata contr' alla legge di Dio. §. Gli Antichi, nel numero del più, dissero anche * Le peccata. §. Peccato : per Difetto, e mancamento. (Lat. vitium, menda.) *Défaut, faute.* Acciocchè per me s'ommendi il peccato della fortuna. §. Esser peccato a far che che sia, e simili : oltre al sens. proprio, si usa anche per dinotare Sconvenienza, o disordine, in far che che sia. *C'est un péché que, &c. C'est dommage.* §. Peccato vecchio, penitenza nuova : proverb. e diceci del Portar la pena di peccato, il quale si credeva fosse andato in dimenticanza. §. Peccato celato, mezzo perdonato. *Péché caché est à moitié pardonné.* §. Avere poco peccato in una cosa : vale Non averne gran pratica, esserne inesperto. *N'avoir pas grande experience de quelque chose.*

PECCATORE. Che pecca, che hà peccato. (Lat. peccator.) *Pecheur.*

PECCATRICE, verbal. fem. Che pecca. (Lat. peccatrix.) *Pécheresse.*

PECCATUZZO. Dim. di Peccato. *Petit péché ; petite faute.*

PECCHERO. Sorta di bicchier grande. (Lat. cratera.) *Un grand gobelet.*

PECCHIA. Animaletto volatile, che fa il mele. (Lat. apis.) *Abeille.*

* PECCIA. Pancia.

PECE. Ragia di pino, tratta dal suo legname col fuoco : è materia nera, e tenace. (Lat. pix.) *Poix.* Che tutti siam macchiati d' una pece : e val Vizio, ed è verso proverbiale. (Lat. ingenita est malitia cunctis hominibus.) *Tous marquez d'une même marque, d'un même vice.* §. Chi tocca pece s'imbratta, simile a quello Chi pratica col zoppo, gli se ne appicca. (Lat. qui tangit picem, contaminatur.) *Qui hante les méchans, le devient lui-même.*

PECORA. Animal noto. (Lat. ovis.) *Brebis.* §. In proverb. Le pecore mi mordono : e si dice di Colui, ch'è offeso, o vinto da chi sà, e può molto men di lui. §. Diciamo anche Levar le pecore dal Sole : Metter che che si sia in sicuro, levando l'occasione del poterlo perdere. *Mettre quelque chose à couvert.* §. Chi pecora si fa, il lupo se la mangia : che è Chi non si risente delle ingiurie piccole, dà occasione, che gliene sien fatte delle grandi. (Lat. post folia cadunt arbores.) *Qui se fait brebis, le loup la mange.* §. Delle pecore annoverate mangia il lupo : proverb. dicesi di quelle Cose, che si veggono annoverate, e non rassettate. (Lat. lupus non curat numerum.) *A brebis comptées, le loup les mange.*

PECORAGGINE. Scimunitaggine : Sciocchería : tratta la metaf. dalla stolidità della pecora. (Lat. insipientia, stoliditas.) *Lourderie, bêtise.*

PECORAJO. Guardian di pecore. (Lat. opilio, pecuarius.) *Berger.*

PECORECCIO. Quasi Confusione ; e dicesi entrar nel pecoreccio, del Cominciare un ragionamento, e non trovarne via, ne verso d'uscirne. *Confusion de discours.* §. Uscir del pecoreccio, suo contrario : Venire a capo di cosa intrigata. *Venir à bout de quelque chose embarassante.*

PECORELLA. Lo stesso, che Pecora ; detta così per mostrar più la sua timidità, e mansuetudine, come si dice di Poverello. (Lat. ovicula.) *Brebis, petite brebis.*

PECORILE. Luogo, dove ricoverano le pecore. (Lat. ovile.) *Bergerie, parc.*

PECORINO, sust. Agnellino. (Lat. agnellus.) *Agneau, petite brebis.*

PECORINO, add. Di pecora, e che attiene a pecora. (Lat. ovillus.) *De brebis.* §. Pecorino : Stereo di pecora. *Chiure de brebis.*

PECORONE. Si dice d'Uomo sciocco, scipito, e senza giudicio : metaf. tolta dalla simplicità, e stolidità della pecora. (Lat. stolidus, fatuus.) *Gros lourdaut, grosse pecore.* §. Entrare nel pecorone : Incaponire, dar nel bue. *S'entêter.*

PECULIARE. Particolare, speziale. (Lat. peculiaris.) *Particulier, propre.*

* PECUGLIO. } Mandria, gregge,
* PECU'LIO. } bestiame. (Lat. pecus, grex.) *Troupeau, bergerie.* §. Pecúlio : Fig. Ma il suo peculio, di nuova vivanda è fatto ghiotto.

PECU'LIO. Termine legale : si dica a Tutto quello, che il figliuol di famiglia, o lo schiavo, tiene in proprio di volontà del padre, e del suo padrone. (Lat. peculium.) *Pécule.* Onde, Aver fatto un po di peculio : si dice generalmente dell' Aver con industria ragunato alquanto di pecunia ; che diremmo anche, Aver fatto gruzzolo.

PECU'NIA. Metallo monetato : Danari. (Lat. pecunia.) *De l'argent.*

PECUNIALE. Di pecunia, attenente a pecunia. (Lat. pecuniarius.) *Pécuniaire.*

PECUNIALMENTE. Con pecunia. (Lat. ære.) *Avec de l'argent.*

PECUNIA'RIO. Pecuniale. (Lat. pecuniarius.) *Pécuniaire.*

* PECUNIATIVO. } Abbondante di
PECUNIOSO. } pecunia : Ricco. (Lat. pecuniosus, locuples.) *Riche, pecunieux.*

PEDAGGIO. Dazio, che si paga per passare da qualche luogo. (Lat. vectigal.) *Péage.*

PEDAGIERE. Che ricoglie il pedaggio. (Lat. publicanus.) *Péager.*

PEDAGNUOLO. Di pedale, cavato dal pedale. (Lat. pedalis.) *De tronc d'arbre.*

PEDAGOGO. Quegli, che guida i fanciulli, ed insegna loro, il qual noi diciam Pedante. (Lat. pædagogus.) *Pédagogue.* Fio che 'l sofferse il dolce pedagogo : cioè, guida.

PEDALE. Il fusto dell'albero. (Lat. caudex, truncus.) *Le tronc de l'arbre.*

PEDANTE. Pedagogo. *Pedant, pédagogue.*

PEDANTERIA. Ammaestramento puerile. (Grec. παιδαγωγία.) *Pédanterie.*

PEDANTESCAMENTE. A modo di pedante. *En pédant.*

PEDANTESCO. Di pedante. *De pédant, pedantesque.*

PEDANTUZZO. Avvilit. di Pedante. *Petit pedant.*

PEDATA. L'orma, che fa il piè. (Lat. vestigium.) *Trace, qui fait le pied.* §. Seguitar le pedate di che che sia : Imitarlo. (Lat. vestigiis inhærere.) *Suivre les traces de quelqu'un.*

PEDESTRE, voc. lat. A piedi. (Lat. pedester.) *Pedestre, homme de pied.*

PEDICELLO. Picciol piede. (Lat. pediculus.) *Petit pied.*

PEDIGNONE. Male che viene per lo più ne' piedi, per soverchio freddo, e ne' calcagni massimamente. (Lat. pernio, pernia.) *Engelure, mole aux talons.*

PEDINA. } Quel pezzo, che nel giuo-
PEDONA. } co degli scacchi, s'allunga innanzi agli altri pezzi. *Un pion aux échecs.* §. Pedina, per femmina plebea. *Femme du commun.*

* PEDO. Bastan pastorale. (Lat. pedum.) *Crosse d'Evêque.*

* PEDONAGGIO. } Da pedone : Gen-
* PEDONAGLIA. } te d' arme a piede. (Lat. peditatus.) *Infanterie.*

PEDONE. Soldato a piede. (Lat. pedes, itis.) *Soldat à pied.* §. Dicesi anche Pedone : di Qualunque fa viaggio a piede : e vale anche Pedale. *Pieton ; pied d'un arbre.*

PEDOTO. e Pedotto. Guida ; ma è proprio di Mare. (Lat. proreta.) *Timonier.*

PEDUCCIO. Tutta quella parte del ginocchio in giù del montone, del porco, agnello, e capretto ; la quale non si dice Peduccio, se non spiccata dall' animar-

animale. *Pied de mouton, de porc, &c.* §. Peduccio diciamo ancora a Quella pietra, sopra la qua'e si posano gli spigoli delle volte. *Corbeau, qui soutient les coins des voutes*. Onde: Far peduccio: che significa Ajutare uno colle parole, dicendo il medesimo, che hà detto egli, facendo buono, e fortificando le sue ragioni, e vuol dire Esser quasi sostegno a colui.

PEDULE. Quella parte della calza, che calza il piè. (Lat. pedule.) *Le pied d'un bas; chausson; semelle de bas*.

PEGASEO. add. Di Pegaso. (Lat. pegaseus.) *Du Pegase*. O diva Pegasea, che gli ingegni fai gloriosi, e rendigli longevi: cioè, Musa. §. E sust. E vidi il Pegaseo, che, tratto a volo, cavallo è tutto, e l'ali hà d'uccello.

PEGASEO. Nome di Cavallo, noto nelle poesie. *Cheval du Pegase*.

PEGGIO, Nome comparativo, che val Più cattivo. E si adopera sovente a maniera d'avverbio, e vale Più malamente. (Lat. pejor, pejus.) *Pire*. Al peggio de' peggi io potrò metterla in casa vostra; cioè, il peggio, che possa succedere. *Au pis aller*. La Marietta peggio, che peggio: cioè, più che più. §. Fare alla peggio: vale Fare il peggio, che si può. *Faire le pire qu'on peut*.

PEGGIORAMENTO, e Piggioramento. Il peggiorare. *Empirement*.

PEGGIORARE, e Piggiorare. Ridur di cattivo stato in peggiore. (Lat. mutare in pejorem partem, obesse, nocere.) *Empirer, rendre pire*. §. In signif. neut. Andar di cattivo stato in peggiore. (Lat. in pejus ruere) e di Malato (Ingravescere.) *Empirer, être pire*. §. In proverb. Mal ci cresce chi non peggiora; dicesi d'Uno, che sia insieme colla persona cresciuto anche di malizia; e quasi che sia difficil cosa il crescere, senza diventar malizioso.

PEGGIORATIVO. Che dinota peggioramento. *Qui empire, qui rend pire*.

PEGGIORATO, e Piggiorato, add. da' lor verbi. *Empiré, devenu, ou rendu pire*.

PEGGIORE, e Piggiore. Peggio, nome. (Lat. pejor.) *Pire*. §. Coll'articolo in forza di sust. *Le pire*.

PEGGIORMENTE. Più male. (Lat. pejus, deterius.) *Pire*.

PEGNORARE. Torre il pegno al debitore, per via di Corte. (Lat. pignorare, pignus capere.) *Saisir*.

PEGNO. Quel, che si dà per sicortà del debito in mano del creditore. (Lat. pignus.) *Gage*. Nel numero del più gli Antichi dissero talvolta * Le pegnora. §. Pegno: Fig. Quanto il sol gira, Amor più caro pegno, donna, di voi non ave. *Gage, fig.* §. Non si fidar col pegno in mano; Quando vogliamo di mostrare Uno sfiduciato in estremo grado. *Etre très méfiant*. §. Metter pegno: Vale Fare scommessa, mettendo sù quello, che si giuoca. *Mettre au jeu ce qu'on parie*. §. Dar la fede in pegno: vale Impegnarsene di parola. *Engager sa parole*.

PE'GOLA. Materia tenace, colla quale le pecchie turano le fissure delle loro stanze. *Espece de poix*. §. Per Pece. (Lat. pix.) *Poix*.

PELACANE. Quegli, che concia le pelli. (Lat. pellium concinnator.) *Tanneur*.

PELACUCCHINO, e Palacucchino. Cosa da nulla; ch' a' se ne davano trenta sei per un pel d'asino. (Lat. hilum, res nihili.) *Un zest, un rien*.

PELAGHETTO. Dim. di Pelago. *Fosse d'eau*.

PE'LAGO. Profondo ridotto d'acque. (Lat. pelagus.) *Profondeur d'eau*. §. Per metaf. Ch' egli è atto di porgere, a chi troppo non si metta ne' suoi più cupi pelaghi navigando. §. Per lo Mare. *Mer, f.*

PELAME. Qualità, o color di pelo. (Lat. pilorum qualitas.) *Le poil, la qualité, la couleur du poil*. §. Esser di un pelame. Fatevene beffe, e' son pur tutti d' un pelame. Quì vale l' istesso, che D'una buccia, e d' un sapore. *De la même pâte*.

PELARE. Sbarbare, svetre i peli. (Lat. pilare, pilos detrahere.) *Peler*. Per metaf. Usofruttare, e trarre dalle cose il più che si può, e senza riguardo. (Lat. emungere.) *Plumer. arracher le plus qu'on peut*. § Per similit. Cicogna, &c. e veggendo mancar loro le penne, pela se, e ricuopre loro, acciocchè non patiscano. L'ulivo si pela. Qui neut. pass. Pelar le selve infin nelle radici, com' un di noi fasia polli, e pernici.

PELATINA. Alopecia. (Lat. alopecia.) *Alopecie, maladie qui fait tomber les cheveux*.

PELATO, add. (Lat. pilatus, depilatus.) *Pelé; plumé*.

PELLE. Spoglia dell'animale, invoglia delle membra. (Lat. pellis.) *Peau*. Che dall'ossa la pelle s'informava; che anche diremmo Esser l' ossa, e la pelle. (Lat. ossa atque pellem esse.) *N'avoir que la peau*. §. Pelle per metaf. Sembianza, apparenza. *Apparence, semblance*. Sotto pelle di virtù, &c. §. Chi non sà scorticare, intacca la pelle: Proverbio, e vale, Che chi si mette a imprese difficili, e sappia poco, negl' incorre male. §. Non capir nella pelle: si dice del Mostrare, per qualche fortunato accidente sopravvenutogli, eccessiva allegrezza. *Etre ravi de joye*. §. Ogn' un c'è pel cuojo, e per la pelle. Proverbio: cioè, che Ogn' uno è sottoposto agl' infortunj. (Lat. stat sua cuique dies.) *Tout le monde est sujet à des malheurs*. §. Pelle, che tu non puoi vendere, non la scorticare: cioè, Non fare quelle cose, delle quali tu non abbia a cavar profitto. *Il ne faut pas faire des choses qui ne nous sont pas utiles*. §. Pelle pelle. Avverb. e vale Poco addentro, e in soperficie. *Superficiellement*. §. Essere ossa, e pelle: si dice dell'Esser soverchiamente magro, esser ridotto all' estrema estenuazione. *N'avoir que les os, & la peau*. §. In pelle in pelle: Lo stesso, che Pelle pelle. §. Lasciar la pelle: Morire. *Etendre sa peau, mourir*. §. Scampar la pelle: Scampare, salvarsi, liberarsi da pericolo di morte. *Sauver sa peau, échaper la mort*. Alla fè, alla fè, ch'egli si pare bene, che tu scherzi sopra la pelle altrui: cioè, sopra la persona.

PELLEGRINAGGIO. Il pellegrinare. (Lat. peregrinatio.) *Pelerinage: pérégrination*.

PELLEGRINANTE. Che và pellegrinando. (Lat. peregrinator.) *Voyageur, qui voyage*.

PELLEGRINARE. Andar per gli altrui paesi. (Lat. peregrinari.) *Voyager*.

PELLEGRINAZIONE. Pellegrinaggio. (Lat. peregrinatio.) *Voyage dans les pays étrangers*.

PELLEGRINETTO. Dim. di Pellegrino. *Petit voyageur, &c.*

PELLEGRINO, sost. Peregrino. (Lat. peregrinus.) *Voyageur. pelerin*. §. Vale anche Pidocchio; forse perchè và vagando per l'altrui dosso. *Un pou*.

PELLEGRINO. add. Grazioso, singulare, quasi mai più veduto. (Lat. venustus, novus.) *Singulier, rare, précieux*. E 'l parlar pellegrin, che m'era oscuro: cioè, forestiero, nuovo. *Etranger*. §. E Falcone di spezie particolare. *Sorte de faucon*.

PELLICANO. Sorta d'uccello. (Lat. pelicanus.) *Pélican*. §. Per simil. Dal render col proprio sangue vita a' figliuoli, il disse Dante di Gesù Cristo.

PELLICCERIA. *V.* Pellicciere.

PELLICCIA. Vesta foderata di pelle, che abbia pelo, come di martore, di volpi, e simili. (Lat. mastruca, pellicea vestis.) *Un peliçon*.

PELLICCIAJO. Maestro da far le pellicce. (Lat. pellio.) *Fourreur*.

PELLICCIARE. Far le pellicce. *Accommoder les peliçons*.

PELLICCIATO, add. da Pellicciare. (Lat. pellitus.) *Accommodé en peliçon*.

PELLICCIERE. Pellicciajo. *Fourreur*. §. E da Pellicciere, o Pellicciajo, Pelliccieria; che è la Strada dove stanno i Pelliccieri. *Pelleterie*. Dalla quale è nato quel detto, o proverbio: A rivederci, come le volpi, in pellicceria: cioè, Và, ch' io possa riveder la tua pelle sur una stanga. E quell' altro: Tutte le volpi alla fine si riveggono in pellicceria: e vale, che Chi astutamente opera male, alla fine capita male.

PELLICCIONE. Pelliccia grande, e di lungo pelo. (Lat. endromis.) *Un peliçon*. §. Scuotere il pelliccione: si dice dell' Usar l'atto venereo; per ricoprir l'onestà.

PELLICELLA. Dim. di Pelle. (Lat. pellicula.) *Petite peau, pellicule*.

PELLICELLO. E' un piccolissimo Bacolino, il quale si genera n' tignosi, in pelle in pelle, e rodendo cagiona un acutissimo pizzicore. (Lat. scarus.) *Ciron, sorte de ver*.

PELLICINA. Pelle piccola, e sottile. (Lat. pellicula.) *Petite peau, pellicule*.

PELLICINO. Quella stremità de' canti delle balle, e de' sacchi da potersi agevolmente pigliare. (Lat. nodus.) *Oreille, par où prend une bale, ou un sac*. Onde il proverb. Pigliare 'l sacco pel pellicino: che è Votarlo affatto; ed è il Dire ad altri, e senza rispetto, o ritegno, tutto quanto quel, che l'uom sà. *Dire tout ce qu'on sçait contre quelqu'un*. §. Dicesi anche Pellicino, al Fondo delle vangajuole, dove si riduce dentro il pesce presovi. *Fond des filets à pêcher*

PELLI'COLA. Dim. di Pelle. (Lat. pellicula.) *Pellicule*.

PELO. Parte escrementale, radicata nella pelle degli animali, la quale da' Medici è detta cute; ed esce fuor per li pori, derivante dagli escrementi dell' ultima cozione, che manda la natura, dalle parti interiori all' esteriori. (Lat. pilus.) *Poil*. Di dì in dì vò cangiando il viso, e 'l

e 'l pelo: cioè, invecchio. §. Pelo: Figur. Si dice per esprimere Quantità minuta, e piccolissima. *Un poil, tres peu de chose.* §. Pelo: per simil. dicesi a quella Peluria, che hanno i panni lani. *Poil du drap.* §. Pelo: per Ugualità, qualità, condizione. (Lat. conditio.) *Qualité, &c.* §. Il lupo cangia il pelo, ma non il vizio: comunemente dicesi, di Chi essendo malvagio per natura, mai non si rimane dal malvagiamente operare. (Lat. lupus pilum mutat, non mentem.) *Le loup change de poil, mais non pas de vice.* Vero è 'l proverbio, che altri cangia il pelo, anzi che 'l vizio. §. Di mal pelo aver taccata la coda: Esser malizioso. *Etre malin, malicieux.* §. Lasciare il pelo, o del pelo. E' lasciare il suo dove l'uomo pensa di trarne, come del giuoco; Pagare il fio delle offese fatte: tolto dal cane, che al suo morso si toglie del suo pelo, per medicarsi. *Laisser des bonnes plumes, laisser du poil, &c.* §. E' non mi morde mai cane, ch' io non avessi del suo pelo: Proverb. che vale E' non mi fù mai fatto ingiuria niuna, ch' io non mene vendicassi. *Personne ne m'a jamais offensé impunement.* §. Rivedere il pelo: e vale, Dar delle busse; o Rivedergli severissimamente il conto delle sue azioni. *Frapper, battre.* §. Rilucere il pelo: si dice dell'esser grasso, e fresco, e ben tenuto. *Le poil lui luit.* §. Tondo di pelo: si dice a Chi è di grosso ingegno. (Lat. hebeti ingenio.) *Qui n'a aucun genie.* §. Esser d'un pelo, e d'una lana. §. Esser de' medesimi costumi; ma si piglia in cattiva parte. (Lat. esse ex eodem lino.) *Etre d'un même naturel, avoir les mêmes inclinations.* §. Andare a pelo: si dice di Confacersi al gusto; tolta la metaf. da' pezzi del panno, che si cuciono, ove s'ha riguardo, che 'l pelo si confaccia, e vada per un medesimo verso. *Aller à souhait.* §. Levar il pel per aria: Operare con gran destrezza, astuzia, e celerità. *Agir avec beaucoup d'adresse, de malice, & de vitesse.* §. Pigliar pelo: Ombrare, insospettire. *Entrer en soupçon.* §. Vedere il pelo nell' uovo: Scorgere ogni minuzia, e quasi vedere l'invisibile. *Voir tout, etre clair-voyant.* §. Cercare il pelo nell' uovo: Cercar le cose da non potersi trovare. *Chercher à tondre sur un œuf.* §. Non aver pelo, che pensi a che che sia: vale Non vi pensar punto. *Ne penser aucunement a quelque chose.* §. Pelo: diciamo anche alle Piccole creparure delle mura. *Petite crevasse d'une muraille.* §. Pelo: Assolutamente preso, parlandosi di Fabbriche, si usa pure in significazione di Piccola fissura. §. Pelo: Fig. Piccolissimo spazio da una cosa a un' altra. *Petite distance, petite séparation.* La forza dell' aria premente, non ha guadagnato nulla, e innanzi hà fatto crepare il fondo della palla, che tirirare un pelo in livello. E talora lo pigliamo per un Piccolissimo spazio. Tirati in là un pelo: cioè Quanto è grosso un pelo. *Petit éloignement.* E che non volea, che gli fusse torto un pelo: cioè, fatto male alcuno. *Qu'on lui touchât un poil.*

PELOSELLA. Sorta d'erba. (Lat. pilulella.) *Oreille de souris, herbe.*

PELOSETTO. Alquanto peloso. *Un peu pelu.*

PELOSO. Che hà peli. (Lat. pilosus.) *Velu, plein de poils.* §. Pietà pelosa: lo stesso, che Carità pelosa. *Charite interessée.*

PELTRO. Stagno raffinato con argento vivo. (Lat. stannum.) *Etain raffiné.*

PELURIA. Il pelo, che riman sulla carne agli uccelli pelati; e anche la prima lanugine, che spunta negli animali, nel metter le penne, o i peli. (Lat. lanugo, pluma interior.) *Petits poils de volaille plumée; duvet; poil folet.* La seconda velata con sottil peluria, rastiata gentilmente da una finissima tela. Qui per simili.

PELUZZO. Dim. di Pelo. *Petit poil.* §. Peluzzo: diciamo Una sorta di panno finissimo Fiorentino. *Sorte de drap.*

PENA. Castigo di misfatti: Supplizio, punizione. (Lat. pœna, supplicium.) *Peine, punition.* §. In proverb. A colpa vecchia, pena nuova. §. Per Fatica. (Lat. labor.) *Peine, travail.* §. A pena: posto avverbial. che pur si usa con altri aggiunti, come A gran pena, A mala pena. *A peine.*

PENACE. } Di pena, per gastigo. (Lat.
PENALE. } pœnalis.) *De peine.*

PENALITA'. Effetto della pena stessa. (Lat. pœna.) *Peine.*

PENALMENTE. Con pena. *Avec peine.*

PENANTE. Che pena. (Lat. laborans.) *Qui travaille, qui se donne de la peine.*

PENARE. In signif. neutro. Indugiare, tardare. (Lat. morari, cunctari.) *Tarder.* Io peno ad andarci, &c. §. Per Affaticarsi. (Lat. laborare.) *S'efforcer.* Egli penava di ritenersmi, &c. §. Per Patir pene. (Lat. angi, devexari.) *Souffrir.* Per te vo penando, &c. §. Per Tormentare, dar pena, in att. signif. (Lat. cruciare.) *Tourmenter, punir.* In sulla croce tu fusti penatu.

* PENATO, voc. ant. Che sente pena; Dannato. *Condamné.*

PENDAGLIO. Cosa che pende, alla qual possa appiccarsi altra cosa. *Pendeloque.* §. E Pendagli diciamo a Quei fornimenti di cuojo, che servono per mettervi dentro la spada, che si porta a canto. (Lat. baltheus.) *Ceinturon.* §. E Pendaglio si dice al Fregio, che rigira il letto sotto il sopracielo: *Les bonnes graces d'un lit.*

PENDENTE, sust. Cosa, o luogo pendente. *Pendant, subst.* §. Pendente per Giojello, o simili, che per ornamento si porti al collo appiccato a catena, o a nastro, o simile. *Collier, brandant qu'on porte au col, &c.* §. Pendenti: le Cadenze, che si metton pendenti da' cieli de' letti. *Les bonnes graces d'un lit.*

PENDENTE. Che pende. (Lat. pendens.) *Pendant, adj.* §. Per non deciso, ne risoluto; ed è termine legale. *Pendant, qui n'est pas encore decidé.* §. Per Derivante, e dependente. *Dépendant.* Tutti altri Rè, e Reami erano quasi pendenti da questi due. (Lat. originem ducebant.) §. Stare, restare, o simili in pendente: Essere in dubbio, non esser determinato. *Etre en balance.*

¶ PE'NDERE. Star sospeso, appiccato a che che sia, che sostenga. (Lat. pendere.) *Pendre, attacher.* Gli Usolieri, che di quà, e di là pendevano. In questo significat. diremmo anche Ciondolare, e Dondolare. §. Pendere inverso una delle parti: Esser volto, e inchinare a quella. *Pancher.* Il cui colore pende a bianchezza: cioè, tien del bianco, e s'avvicina al bianco. *Tendre au blanc, &c.* §. Pendere, assolutamente, si dice del Non istar diritto. *Pancher.* §. Pendere: Dependere. (Lat. pendere.) *Ecouter avec attention.* Pendeano dalla bocca di Gismondo le ascoltanti donne: cioè, stavano attente alle di lui voci. §. Pendere: si dice di Lite, e quistione non ancor decisa. Orazio disse (Sub judice lis est.) *N'être pas encore jugé.*

PENDE'VOLE. Che pende. (Lat. pendens, pendulus.) *Pendant; panché.*

PENDICE. Pendente; come fianco di monte, e simili. (Lat. rupes.) *Cote.* Lo fondo suo, ed ambo le pendici: cioè, riviera, o sponda. Ricercando del Mare ogni pendice: cioè, ogni luogo. §. E Pendici: all'Estremità delle Città: cioè, a quella parte, che è più vicina alle mura, quasi dal Latino (Appendix.) *Extrémité d'une ville, l'entrée, ce qui est plus près des murailles.*

PE'NDIO, Pendente, sust. Che pende. (Lat. declivitas.) *Penchant, pente; declin.* §. Diciamo: Pigliare il pendio: che significa Andarsene: modo basso. (Lat. solum vertere.) *S'enfuir.*

PE'NDOLO, sust. Peso pendente da filo, a uso per lo più di pigliare il perpendicolo, e talora di misurare il tempo colle sue vibrazioni. (Lat. perpendiculum.) *Plomb, dont on se sert pour mettre de niveau. Poids d'une pendule.* §. Pendolo: si dice anche l' Oriuolo, che ha il pendolo. *Pendule.*

PE'NDOLO, add. Che pende. *Qui pend, pendant.*

PENDOLONE. Spenzolone. (Lat. pendulus.) *Qui pendille.*

PENDUTO, add. da Pendere. Appiccato. (Lat. appensus.) *Pendu, attaché.*

PENERATA. Quella particella, dell' ordito, che rimane senza esser tessuta. *Chef de toile, ce qui reste sans être tissu.*

PENETRA'BILE. Atto da esser penetrato. (Lat. penetrabilis.) *Pénétrable.*

PENETRAGIONE, e Penetrazione. Penetramento, il penetrare. (Lat. penetratio.) *Penetration.*

PENETRALE. La più ritirata parte della casa, o del Tempio. (Lat. penetrale, adytum.) *Le lieu le plus retiré d'un édifice.*

PENETRAMENTO. Penetrazione. *Pénétration.*

PENETRANTE. Che penetra. (Lat. penetrans.) *Penetrant.*

PENETRARE. Passare adentro alle parti interiori. (Lat. penetrare, pervadere.) *Penetrer.* §. Per metaf. Della lampogna vento, che penetra. Luce divina sopra me a' appunte, penetrando per questa, ond' io m' invento. Occultando nientedimeno sì fattamente questo pessimo intento suo, che nè Arrigo, nè Gilelberto, nè qual'altro si fusse, allora vi potesse mai penetrare.

PENETRATIVO. Che penetra, che hà virtù di penetrare. (Lat. penetrabilis.) *Qui penètre, pénétratif.* §. Aggiunto ad Uomo: vale D'acuto, e sottile ingegno. (Lat. acri ingenio, perspicax.) *Homme penetratif, d'un genie penetrant.*

PENETRATO, add. da Penetrare. *Penetré.*

PENETREVOLE. Penetrativo. *Pénetrant.*

PENI'SOLA, Luogo quasi in isola. (Lat. peninsula.) *Penéle.*

PENITENTE. Che si pente; a si dice di Chi ha contrizione de' suoi peccati. (Lat. pœnitens.) *Penitent, qui se repent.* §. Penitente: si dice a Colui, che fa vita divota con eſerciz) di mortificazioni al ſtitive di ſeolo, e di ſpirito. *Devot.* §. Penitente d'una perſona: ſi chiama Quegli, che cammina ſotto la direzione ſpirituale d'altra tal perſona, a le ne ſerve per Confeſſore fermo. *Penitent de quelqu'un, qui ſe confeſſe à lui.*

PENITENZA, e Penitenzia. Soddisfacimento penale, per li falli commeſſi. (Lat. ſatiſfactio.) *Penitence.* §. Per Uno de' ſette Sacramenti della Chieſa, detta da' Teologi (Lat. Pœnitentia.) *Sacrement de la Penitence.* §. Per Virtù, quaſi contrizione. *Mortification.* La pena o terzia e una vendetta, per la quale l'uomo puniſce in ſe quello, che ſi duole d'aver commeſſo. §. Per Pentimento. (Lat. pœnitentia.) *Repentir.* §. Per Pena, gaſtigo. (Lat. pœna, ſupplicium.) *Penitence; punition.*

PENITENZIALE. Di penitenza. Termine di ſcrittura. (Lat. * pœnitentialis.) *Penitenciel.*

PENITENZIARE. Impor penitenza. (Lat. caſtigare.) *Impoſer la penitence.*

PENITENZIERE. Confeſſore, e che hà autorità d'aſſolvere de' caſi riſervati; (Lat. pœnitentiarius.) *Penitencier.*

PENITENZIERIA. Ufficio, e reſidenza di Penitenzieri in Roma. *Office de Penitencier; le lieu à Rome où demeurent les Penitenciers.*

PENITENZIUCCIA. Dim. di Penitenza. *Petite penitence.*

PENNA. Quello, di che ſon coperti gli uccelli, e di che ſi ſervono per volare. (Lat. penna, pinna.) *Plume.* §. Penna: Strumento, col quale ſi ſcrive, ſia penna d'uccello, o d'altro. (Lat. calamus.) *Plume à écrire.* §. Reſtare nella penna, &c. diceſi del Tralaſciar di ſcrivere, o di dire una tal coſa. *Laiſſer au bout de la plume.* §. Penna: E prima poi ribatter li conveone li duo ler penti, avvolti colla verga che riaveſſe le maſchili penne: cioe, membra. §. Penna: Cima, o ſommità. (Lat. pinna, vertex.) *Sommet.* La penna de monti. &c. §. Chi guarda a ogni penna, non fa mai letto: proverb. e vale, che Chi la guarda troppo nel ſottile, non profitta. §. A penna, e a calamajo: prov. e vale Appunto, per l'appunto. (Lat. ex amuſſim.) *A point, exactement.* §. Penne maeſtre: le Penne principali dell'ale, che ſi chiamano anche Coltelli. *Les fortes plumes.* §. Cavar le penne maeſtre: Torre altrui la miglior parte dell'avere. (Lat. aliquem expilare.) *Plumer bien quelqu'un.* §. Quel, che ſa la penna: e vale Il guadagno incerto dell'Unziale. *Profit de plume.* §. Da Penna, Pennacchio. *V.*

PENNACCHINO. Dim. di Pennacchio. *Petit plumet.*

PENNACCHIO. Arneſe di più penne inſieme. (Lat. criſta, conus.) *Plumet.*

PENNACE. e Penace. Da Pena: e vale Pien di pena, tormentoſo. (Lat. moleſtus.) *Penible, plein de peine.*

PENNAJUOLO. Strumento da tenervi dentro le penne da ſcrivere. (Lat. theca calamaria.) *Ecritoire, f.* §. Per Colui, che vende le penne. *Celui qui vend les plumes.*

PENNAMATTA. Quella piuma più fina, che teſta ricoperta dall'altra, addoſſo agli uccelli; e detta così forſe, dall'eſtrema ſua leggerezza. (Lat. pluma pleniſſima.) *Duvet.*

PENNATO. Strumento di ferro adunco, e tagliente, forſe detto così da quella creſta, o penna tagliente, ch'egli ha nelle parti di fuori. (Lat. falx.) *Une ſerpe, inſtrument à couper.*

PENNATO, add. In vece di Penuoto. (Lat. pennatus.) *Qui a des plumes.*

PENNECCHINO. *V.* Pennecchio.

PENNECCHIO. Quella quantità di lino, o lana, o ſimile, che ſi mette ſulla rocca per filarla. (Lat. penſum.) *Quenouillée.* §. E da Pennecchio Appennecchiare; che è Fare i pennecchj; e Pennecchino, Facitor di pennecchj.

PENNELLARE. Lavorar con pennello, pennelleggiare. (Lat. pingere.) *Peindre, travailler au pinceau.*

PENNELLATA. Tirata di pennello. *Coup de pinceau.*

PENNELLATO. add. da Pennellare. *Peint.*

PENNELLEGGIARE. Da Pennello. Lavorar col pennello: Dipignere. (Lat. pingere.) *Peindre.*

PENNELLINO, Dim. di Pennello. *Petit pinceau.*

PENNELLO. Strumento, che adoprano i pittori a dipingere. (Lat. penicul us, penicillum.) *Pinceau.* §. Diciamo, Fare a pennello: che è Fare una coſa eccellentemente bene, come ſe ſia fatta col pennello, col qual ſi fa giuſto quel, che s'hà a fare: onde ſi dice anche nell'iſteſſo ſignificato Dipingere. *Fait à peindre, fort bien fait.*

PENNETTA. Dim. di Penna. (Lat. pinnula.) *Petite plume.* §. Per ſimil. Aliette: Come i peſci con loro pennette ſaltano ſopra l'acqua.

PENNITO. Paſta fatta di farina d'orzo, e di zucchero, buona a molli ficar la toſſe, cagionata da infreddatura. *Pâte d'orge, bonne pour le rhume.* §. Per Surta di medicamento, come Argomento, cura, &c.

PENNONCELLO. Dim. di Pennone; ed e Quel poco di drappo, che ſi pone vicino alla punta della lancia, a guiſa di bandiera, che anche diciam Banderuola. *Pennonceau, banderole.* §. E Pennoncello: anche diciamo a Un mediocre ſpennacchio, che ſi portaſſe ſopra 'l cimiere. (Lat. criſtula.) *Panache, qu'on porte ſur le caſque.*

PENNONE. Stendardo, inſegna, bandiera. (Lat. vexillum, ſignum.) *Enſeigne, étendard.*

PENNOSO. } Pien di penne, coperPENNUTO. } to di penne. (Lat. pennatus.) *Plein de plumes, emplumé.*

PENNUZZA. Dim. di Penna. *Petite plume.*

PENOSAMENTE. Con pena. (Lat. moleſte.) *Peniblement.*

PENOSISSIMO, ſup. di Penoſo. (Lat. moleſtiſſimus.) *Très pénible.*

PENOSO. Pien di pena, che apporta pena. (Lat. moleſtus.) *Pénible.*

* PENSAGIONE. } Il penſare. (Lat. PENSAMENTO. } cogitatio, meditatio.) *Penſée, l'action de penſer.*

PENSANTE. Che penſa. (Lat. cogitans.) *Qui penſe; penſif.*

PENSARE. Il diſcorrere, che fà la mente intorno a diverſe coſe, per diſcerner quella, ch'ella giudichi la migliore al fine preſcritto, tal quale egli ſi ſia. (Lat. cogitare, meditari.) *Penſer.* §. Dar che penſare: Metter in ſoſpetto di male, mettere in travaglio. *Donner de quoi penſer.* §. Penſare: Determinare. (Lat. ſtatuere.) *Reſoudre, arrêter.* Penſo quegli commettere a più perſone. §. Per Iſtimare, darſi ad intendere, immaginarſi, credere. (Lat. putare, exiſtimare.) *Penſer, croire.* § penſo il detto Meſſer Muſciatto, coſtui dovere eſſere tale quale, &c.

PENSATA, e verbal. Penſamento. (Lat. cogitatio, conſilium.) *Penſée.* §. Per la non penſata: poſto avverbial. Improvviſamente, inaſpettatamente. (Lat. improviſe, repente.) *A l'improviſte.*

PENSATAMENTE. Conſideratamente. (Lat. conſulto, cogitato, meditatè.) *Exprès.*

* PENSATO, ſuſt. Penſiero.

PENSATO, add. da Penſare. *Penſé.*

PENSATOJO. Metter nel penſatojo: lo diciamo proverbialm. (Lat. malam ſuſpicionem injicere.) *Donner à penſer, jetter dans des inquietudes.* Di poi non ſapete voi, che come uno piglia moglie, egli entra nel penſatojo, cioè, entra in molti penſieri.

PENSATORE. Che penſa. *Qui penſe.*

* PENSEVOLE, voc. ant. Aggiunto di Coſa da penſarvi ſopra. (Lat. cogitabilis.) *A y penſer.*

PENSIERETTO. Dim. di Penſiero. (Lat. parva cogitatio.) *Petite penſée.*

PENSIERO. Penſamento, il penſare. (Lat. cogitatio, meditatio.) *Penſee, f.* Nel qual ogni penſiero ſtea di doverci a liberamente viver diſporre: cioè, cura, e diligenza. §. Andare, Eſſere, o ſimile, ſopra penſiero: e vale Aver penſieri così premuroſi, che anche dall'aſpetto del corpo, ſe ne conoſca la perturbazione dell'animo. *Etre dans ſes penſées.* §. Niun penſiero non pagò mai debito: proverb. e vale, Che per affliggerſi non ſi ripara al male. §. Penſiero: Inquietudine di mente, affanno d'animo. (Lat. cura, anxietas.) *Penſee, inquietude.*

PENSIEROSO. Pien di penſieri. (Lat. cogitabundus.) *Penſif.*

PENSIERUZZO. Dim. di Penſiero. *Petite penſée.*

PENSILE. Sublime, e pendente. (Lat. penſilis.) *Qui pend, pendu, accroché.*

PENSIONARIO. Che paga penſione. *Penſionnaire, qui paye penſion.*

PENSIONE. Quell'aggravio, che è poſto, per lo più, ſopra i beni Eccleſiaſtici. (Lat. penſio.) *Penſion.* Io voglio, che da qui innanzi mi facciate voſtro Segretario, con una penſione, di tanto il meſe. Qui ſalario. (Lat. ſalarium.) *Salaire, penſion.*

* PENSIVO, voc. ant. Penſoſo.

PENSOSISSIMO, ſup. di Penſoſo. *Très penſif.*

PENSOSO. Pien di penſiero: Travagliato, mal contento. (Lat. anxius, ſollicitus, cogitabundus.) *Penſif, reveur.*

PENTA'COLO, e Pentàgolo. Figura di cinque angoli. (Lat. Pentagonum.) *Pentagone, qui a cinq angles.*

PENTAFILLO. Sorta d'erba. (Lat. pentaphyllon, quinquefolium.) *Quintefeuille, plante, f.*

PENTECOSTE. La feſta dello Spirito ſanto. (Lat. pentecoſtes.) *La Pentecôte.*

PENTIMENTO. Il pentirſi, a la pe-

na, che si sente d'aver fatto, o non fatto che che sia. (Lat. pœnitentia, pœnitudo.) *Le repentir, repentance.*

PENTIRE, e * Péntere. Neut. pass. Mutarsi d'opinione, e di volontà. *Se repentir, changer d'avis.* §. Per mutarsi d'opinione, con rammarico, dolore, e passion d'animo. (Lat. pœnitere.) *Se repentir, être fâché de quelque chose.*

PENTITO. } Partic. da' lor Ver
* PENTUTO. } bi. *Repenti.*

PENTOLA. Vaso per lo più di terra cotta, nel quale, posto al fuoco, si cuocono le vivande. (Lat. olla, aula.) *Marmite.* §. Pentola di fuoco, strumento militare. §. Bollire in pentola: del Macchinare, trattar che che sia, che altri non sappia, o non se la immagini. *Travailler à la sourdine.* §. Cavargli occhi alla pentola: diciamo Levarne il brodo di sopra, che per la sua grassezza, fà certi piccoli cerchietti lucidi, a similitudine della pupilla dell'occhio, che fanno i liquori untosi mescolati coll'acqua: e dicesi del Togliere il buon d'una cosa per se, e lasciare il cattivo ad altrui. *Oter le bon de quelque chose.* §. Schiumar la pentola; quasi nello stesso significato; ancorche la schiuma, cosa inutile, sia necessario il trarnela. §. Portare a pentole; Mettersi uno a sedere sul collo, e far passar le gambe davanti. *A califourchon.* §. Saper quel, che bolle in pentola: Saper quel, che si tratta, o si macchina. *Sçavoir ce qu'on machine.*

PENTOLAJO. Quello, che fà, o vende le pentole. (Lat. figulus.) *Potier de terre.* §. Far come l'asino del pentolajo: Fermarsi a cicalare con chiunque e' si truova. *S'arrêter à chaque porte.*

PENTOLINO. Dim. di Pentola; e dicesi in genere masculino, e non fem. (Lat. olla, auxilla.) *Petite marmite, pot à bouillir.* §. Diciamo in proverb. Tornare al pentolino; ed è Quando alcuno, lasciata la sobrietà, e stato alcun tempo in grandezza, si ritorna a quel poco di prima. (Lat. ad pristina præsepia.) *Retourner à l'epargne.*

* PENTUTA, voc. ant. Pentimento.

PENU'LTIMO. Innanzi all' ultimo. (Lat. penultimus.) *Pénultieme,*

PENU'RIA. Carestia. (Lat. penuria.) *Disette.*

PENZIGLIANTE. Che Penzola. (Lat. pendulus, pensilis.) *Pendillant.*

PENZIGLIARE. } Star pendente, e
PENZOLARE. } sospeso in aria. (Lat. pendere.) *Pendiller, etre pendant.*

PE'NZOLO, add. Pendente, che pende. *Pendant, qui pend.* §. E Penzolo sust. diciamo a Più grappoli d'uve colti dalla vite, e uniti insieme; detto così dall'appiccargli al palco, dove pendono. (Lat. uva pensilis.) *Plusieurs grappes de raisin qu'on met ensemble, une moisine.* §. E Fare un penzolo: vale Essere impiccato; modo basso. (Lat. litteram longam facere.) *Etre pendu.*

PENZOLONE. Che penzola. (Lat. pendens.) *Pendant, qui pend.*

PEO'NIA. Erba, e fior noto. (Lat. pæonia.) *Pivoine, plante, & fleur.*

PEPE. Aromato noto. (Lat. piper.) *Poivre.* §. Far pepe: e Accozzare insieme tutti, e cinque i polpastrelli, cioè le sommità delle dita, il che, quando è d'inverno, e freddo, molti per lo ghiado, non posson fare. *Faire le cul de poule, serrant tous les cinq doigts ensemble.* Onde in proverbio, a Un dappoco: Tu non saresti pepe di Luglio. (Lat. Jalemo frigidior.) *Un sot, un niais.* §. Come di pepe: vale talora Per l'appunto. *A point.* §. Di pepe: parlandosi d'Uomo, il vino ta Scaltrito, lesto, e si prende in cattivo sentimento: malizioso. (Lat. vafer.) *Rusé, adroit, fin.*

PEPLO. Sorta di erba. (Lat. peplus.) *Peplus, plante.*

PER. Preposizion locale, che s'addatta, con verbi di moto. (Lat. per.) *Par.* Andar per la Città, &c. §. Per: co' verbi di stato; vale In. (Lat. in.) *Par, dans.* Moriano per le ville, &c. §. Per: in vece di Da. *Par, de.* Quel fallo non si potrebbe muover per cinquanta paja di buoi, &c. §. Non rimase per me; che più comunemente; Non restò da me. (Lat. per me non stetit.) *Il ne tint pas a moi.* §. Per: Cagione, per amore, in grazia, a richiesta. (Lat. causa.) *Pour.* Dar da mangiare per Dio; sospitar per una, &c. §. Per: Mediante, per mezzo. (Lat. ob, per.) *Moyennant.* Per li cui preghi della mia compagnia costui sovvenni, &c. §. Per: in vece di Come, in luogo. (Lat. ut, loco.) *Comme, pour.* Lasciar per morto; esser riputato per santo, &c. §. Per: Invece, in cambio, in ricompensa. (Lat. pro.) *Pour.* Render grazia per grazia; uno per cento, &c. §. Per: Con, denotante strumento. *Avec.* Lo qual nello inferno tormenta l'anima per fuoco. §. Per: Con tempo, denota allo spazio. A ciascun per un giorno s'attribuisca il peso, e l'onore. *Pour un jour.* §. Per: in vece di Quantunque, benche. (Lat. etiamsi, quamvis.) *Pour, quoique, &c.* Ella non ci può, per potere ch'ella abbia, nuocere. Per: in vece Da lato di; modo comune a' Greci: Di madre: cioè, Da lato di madre. *De mere, du côté de mere.* Egli fu per madre, dicesi di paltoniere. §. Per: talora dinota distribuzione. *A, pour.* Fatteli venire, per ciascuno, due paja di robe. §. Per: Aggiunto a Tutto; vale In ogni luogo. (Lat. ubique.) *Par tout.* Quasi abbandonati per tutto languieno. §. Per giorno: cioè, Ogni giorno. (Lat. singulis diebus.) *Par jour, chaque jour.* §. Per ventura, per caso; cioè, A caso, a ventura, impensatamente. (Lat. fortè, forte fortuna.) *Par hazard.* §. Per parte di: cioè, In nome di. (Lat. alicujus nomine, verbis alicujus.) *De la part de.* §. Per me, &c. cioè. In quanto a me. (Lat. ego quidem.) *Pour moi, quant à moi.* Ne fur fedeli a Dio, ma per se foro: cioè, furon da per loro, non seguitando veruno. Elli, per se, non avea avuto impedimento di sua persona; cioè, non s'era fatto male. §. Per mio aviso: Secondo ch'io stimo. (Lat. mea quidem sententia.) *A mon avis.* §. Per pezzi: cioè, A pezzi. *Par morceaux.* Onde tagliar per pezzi. (Lat. trucidare, obtruncare.) *Couper par morceaux.* §. Per comune; cioè, In comune. *En commun.* §. §. Tornar per anche; Tornare a ripigliare. (Lat. resumere.) *Reprendre.* §. Tornare per li pensieri, &c. Tornare a pensare. *Penser de nouveau.* §. Per modo: In modo, Siche, Tanto che, Talmente (Lat. ità, adeo.) *De maniere que.* §. Per modo di; Quasi a. (Lat. prope ad.) *Par maniere de.* Per modo di diporto, se n'ando alla piccola caserta. §. Per quanto egli avrà caro; cioè Secondo, ch'egli stima. (Lat. quanti facit.) *Autant qu'il estimera.* §. Andar pe' fatti suoi; cioè Andare a far le sue faccende, non badare. (Lat. ire curatum res suas.) *Aller pour ses affaires.* §. Cader per mano; Venire in acconcio. (Lat. usu venire.) *Venir à la main.* §. Venire, o Andare per Legato, Capitano, o simili; è Esercitar quell' uficio, ov' egli è venuto, o mandato; Venire, o andare ad esercitar l'uficio della legazione, &c. (Lat. Legationis munere fungi.) *Aller pour Ambassadeur, Capitaine, &c.* §. Aver per niente; Non istimar punto. (Lat. nihili pendere.) *Avoir pour rien, mépriser.* §. Aver per moglie; Esser congiunto in matrimonio con una donna. (Lat. habere uxorem.) *Avoir pour sa femme.* §. Mandar per uno; Mandarlo a chiamare, che venga a te. (Lat. aliquem accersere.) *Envoyer pour quelqu'un.* §. Mandar per una cosa; vale Mandar a pigliarla. *Envoyer pour quelque chose.* §. Per; preposto all'infinito, col verbo Essere, gli da forza di quello, che comunalmente si chiama, il quarto modo del participio; come, Son per amare, son per ritrarmi; che anche si dice, Io hò a ritrarmi, io hò ad amare. (Lat. facturus sum, amaturus sum.) *Je suis pour aimer, pour faire, &c.* I cotali son morti, e gli altrettali son per morire; cioè, moribondi, in atto di morire. §. Egli stà per cadere, Egli è stato per morire, E' fu per andare; cioè, E' porta pericolo di cadere; hà corso risico di morire; e' mancò poco, ch' e' non andò. Modi frequenti. (Lat. parum abfuit quin caderet.) *Il fut pour tomber, il ne s'en fallut pas beaucoup, &c.* §. Per istracco; Per disperato: Il Per aggiunge una certa forza. Sino a tanto ch'egli per istracco, e per disperato si gittò nelle braccia di Arnolfo. *Comme par desespoir.* E dicesi E' se n'è ito per ladro; come ladro. §. Per; In significato di Quanto comporta; Per quanto è possibile. *Autant qu'il est possible.* §. Per; in vece di Presso. *Pour, pres de.* Son per partorire &c. §. Per; in vece di Per lo. *Par le.* Menar pel naso, &c. §. Per; invece di Con. *Avec.* Al quale errore, per queste parole, rispose. §. Pe'; In vece di Per i. *Par les, ou pour les.* Vanno su pe' monti, &c.

PERA. Frutta nota di molte, e varie ragioni, e sorte. (Lat. pyrum.) *Poire.* §. Dar le pere in guardia all'orso. Fidarsi di chi non si dee. *Se confier à qui on ne dois pas.* §. Aspettar le pere guaste; proverbio esprimente il Trattenersi oltre al convenevole a tavola. *S'amuser trop à table, y rester longtems.* Ch' aspettiam noi più qui, le pere guaste; Qui Guaste vale Cotte in vino, e asperse di Zucchero; ed è l'ultima cosa, che si dà nelle mense. *Poires cuites dans du vin & du sucre.* §. Lieva le pere, ecco l'orso; e dicesi per Avvertimento dell'aver cura della cosa che tu hai in mano, quando vien da canto alcun altro, che ne sia ghiotto per torcela. *Prends garde, &c.* §. O vuo' questo, o vuo' delle pere. Proverb. cioè, Se tu non vuo' questo, tu non avrai ne questo, ne quell'altro. *Ou cela, ou rien.* §. In proverb. Tal pera mangia il padre, ch'al figliuolo allega i denti; alcuni dicono Tale uva; e vale, Che de' disordini, e degli errori del padre, ne tocca a far la penitenza, il più delle volte, a' figliuoli. (Lat. patres comederunt uvam acerbam, & dentes filiorum obstupescunt.) *Le fils porte souvent le péché*

pèché dupere. §. Pera moscadella : Una certa pera piccola, che ha sapore di moscado. *Poire muscade*. §. Aver la pera mezza: Esser in buona fortuna. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre en bonheur*.

* PERA, Coll' E aperta. Tasca. *V*.

* PE'RBIO, voc. ant. Pergamo.

PERCETTI'BILE. (Lat. intelligibilis.) *Intelligible*.

PERCHE'. Particella interrogativa: e vale Per qual cagione? (Lat. quare, cur?) *Pourquoi?* §. Perchè: particella risponsiva: e vale Per questa cagione. (Lat. quia, quoniam.) *Parce que*. Perchè cagione mi fa'tu questo; perchè tu fosti geloso. §. Perchè: in vece di Per cagion di che. (Lat. cujus causa.) *A cause de quoi*. E mansuetamente cominciò a voler risquntere, e far quello, perchè andato v'era. §. Perchè: in vece di Perciocchè, o Per amor che. (Lat. quoniam.) *Parce que, à cause que*. Perchè la vita è breve e l'ingegno paventa. §. Perchè: Acciocchè. (Lat. ut.) *Afin*. Prima assai temperatamente il cominciò a battere, perche' l passasse. §. Perchè: Per la qual cosa, laonde. (Lat. ex quo, quamobrem.) *C'est pourquoi*. Perchè rivestitisi di panni suoi, che nella valigia erano. §. Perchè: Benchè, Quantunque, Avvegnachè, Ancorchè. (Lat. etiamsi, quamquam.) *Quoique*. Che perchè egli par valesse, egli non sapiebbe ridire. §. Perchè: in vece di Che. (Lat. quod, ut.) *Que*. Che vi fa egli, perch'ella sopra quel veron si dorma? &c. Maravigliatevi voi, perche egli le sia in piacer l'udir cantar l'usignuolo, che è una fanciullina? §. Perche, coll'articolo, in forza di nome: val Cagione. (Lat. causa.) *La cause, la raison*. Senza al cuna cosa dire del perchè, amendue gli fece pigliare. §. Perche no, e Perchè sì, suo contrario: modi bassi, e si usano per rispondere altrui, quando altri non vuole, o non sa rispondere al perchè.

PERCIO'. Per questo, per questa cagione, per la qual cosa. (Lat. idcirco, hac de causa.) *C'est pourquoi, pour cela*. §. In vece di Nondimeno, non per tanto. *Néanmoins*.

PERCIOCCHE'. In vece di Perchè. Particella, che rende ragion del detto di sopra. (Lat. nam, etenim.) *Puisque*.

¶ PERCORRERE. Dire brevemente. (Lat. percurrere.) *Parcourir*.

PERCOSSA. ⎫ Battitura, o colpo, che si dà, o PERCOSSURA. ⎭ si tocca, e per lo più senza ferita. (Lat. ictus, plaga.) *Coup*.

¶ PERCUO'TERE. Dar colpo, battere, bussare. (Lat. percutere, pulsare, verberare.) *Frapper*. §. Per metaf. Poichè 'l dì chiaro par che la percuota tornasi al Cielo. Che se mai percuote gli orecchi della dolce mia nemica. Poste in figura del freddo animale che colla coda percuote la gente. Or son venuto là dove molto pianto mi percuote. §. In signif. neut. Battere, incontrare, o dar colpo in che che sia. (Lat. offendere.) *Frapper*.

PERCUOTIMENTO. Il percuotere, la percossa. (Lat. percussio, ictus.) *Percussion, batement*.

PERCUOTITORE. Che percuote. (Lat. percussor.) *Qui frappe*.

* PERCUOTITURE. Il percuotere. *Coup*.

* PERCUSSARE, percuotere.

* PERCUSSENTE. Che percuote. (Lat. percutiens.) *Qui frappe*.

* PERCUSSIONE. Percossa, percotimento. (Lat. percussio.) *Coup*.

PERCUSSIVO. Che ha virtù di percuotere. *Qui frappe*.

PERCUSSORE. Percotitore. *Qui frappe*.

PERCUZIENTE. Che percuote. (Lat. percutiens.) *Qui frappe*.

PERDENTE. Che perde. (Lat. victus.) *Vaincu*.

PERDANZA. Perdita, perdimento. (Lat. amissio.) *Perte, dommage*.

¶ PE'RDERE. Restar privo d'una cosa già posseduta. (Lat. perdere, amittere.) *Perdre*. Perder la vista, &c. I Cavalcanti perderono quel dì il cuore, ed il sangue: cioè, si sbigottirono. §. Perdere: Consumare in vano, gettar via. (Lat. frustra terere, in cassum consumere.) *Perdre, getter*. Perdere il tempo, la fatica, &c. §. Perdere: Dispendere, mandare in rovina, far capitar male. (Lat. perdere, pessundare.) *Perdre, ruiner*. Perder se stesso, &c. §. Perdere: Contrario di Vincere: e s'intende del giuoco, e di qualunque cosa si faccia a concorrenza. (Lat. perdere, jacturam accipere.) *Perdre, contraire de gagner, ou vaincre*. §. Perdersi: per Innamorarsi. *Se perdre, devenir amoureux*. §. Perdere: diciamo anche per lo Contrario di Guadagnare, quando si parla di traffichi, e mercanzie: cioè, mettervi del capitale. *Perdre dans un commerce*. Credetti guadagnare, e hò perduto. §. Perdere di vista. Non veder più una cosa, mentre si sia continuato per qualche tempo a vederla. Il che si dice anche Perder d'occhio. *Perdre de vue*. §. Perdersi l'acconciatura: dicesi Quando vien meno l'occasione di far quello, a che altri s'era preparato. (Lat. lupus hiat.) *Perdre son étalage, ses préparatifs, &c.* §. Perder la Messa: vale Non sentir la Messa, Non intervenire al Sacrifizio della Messa. *Perdre la Messe*. §. Perdere di traccia. *Perdre, égarer*. Che la fera perdata habbian di traccia. §. Perdere verbo, forma seconda la regola, e natura sua il verbale, e addiettivo Perduto. Pur vi fu chi scrisse in vece di Perduto, anche Perso.

* PERDEZZA. Distruggimento, perdimento. (Lat. exitium, perditio.) *Perte*.

PERDICE. Sorta d'uccello. (Lat. perdix.) *Perdrix*.

PERDIGIONE. *V*. Perdizione.

PERDIGIORNO. Scioperato. (Lat. otiosus.) *Un fainéant*.

PERDIMENTO. Il perdere. (Lat. amissio.) *Perte, fem*. §. Per Dannazione. *Perdition, damnation*.

PE'RDITA. Il perdere. (Lat. amissio.) *Perte*.

PERDITISSIMO. Pessimo uomo. (Lat. perditissimus.) *Très scélérat*.

PERDITORE. Che perde. (Lat. perditor.) *Qui perd, perdant*.

PERDIZIONE. Perdimento, dannazione, danno, rovina. (Lat. perditio.) *Perte, perdition*.

PERDONAMENTO. Il perdonare. (Lat. ignoscentia.) *Pardon, remission de peine*.

PERDONANZA. Il perdonare, remissione dell'offesa ricevuta, o della pena, che si merita per la colpa. (Lat. venia.) *Pardon*. §. E Perdonanza: diciamo per Indulgenza conceduta da' Pontefici a chi visita luoghi pii. (Lat. indulgentia.) *Pardon, indulgence*.

PERDONARE. Dar perdonanza. (Lat. parcere, ignoscere.) *Pardonner*. §. Per Risparmiare. Non perdonare a fatica, a spesa, &c. *Pardonner, épargner, &c.* Non perdonare alla propria vita: cioè, uccidersi. §. E neut. pass. Ed ogn'un le sue colpe si perdona.

PERDONATO, add. da Perdonare. *Pardonné*.

PERDONATORE. Che perdona. (Lat. condonator.) *Qui pardonne*.

PERDONATRICE. Verbal. fem. Che perdona. (Lat. condonatrix.) *Qui pardonne, fem*.

PERDONO. Perdonanza. *Pardon*. §. Per Chiesa, o altro luogo pio, dove sia l'indulgenza. *Eglise où est accordé le pardon*.

¶ *PERDU'CERE. ⎫ Condure, guidare. (Lat. PERDURRE. ⎭ perducere.) *Conduire*.

PERDURA'BILE. Lo stesso, che Durabile. (Lat. durabilis.) *Durable*.

PERDURABILITA'. Astratto di Perdurabile. *Durée*. §. Per Ostinazione, e durezza. (Lat. instantia, pertinacia.) *Obstination*.

PERDURABILMENTE. Perpetuamente. (Lat. perseveranter.) *Constamment, avec persévérance*.

PERDURARE. Durare. (Lat. perdurare.) *Durer*.

PERDURE'VOLE. *V*. Durabile.

PERDUTAMENTE. Dissolutamente, scapestratamente, alla scapestrata. (Lat. perditè.) *En homme perdu, en scélerat, éperdument*.

PERDUTO, add. da Perdere. *Perdu*. Alcun compenso dissi lui, truova, che 'l tempo non passi perduto; cioè, senza far qualche cosa. Già eran li due capi un divenuti, quando m'apparver due figure miste in una faccia, ov'eran due perduti: cioè, contraffatti dal loro primo effere. §. Fuorchè mostraegli le perdute genti; cioè, dannate. *Perdu, damné*. I marinari, che più volte perduti si tennero; cioè, morti. E così brievemente avvenne de' due innocenti figliuoli del Conte d'Anguersa, da lui, per perduti, lasciati; cioè, per morti, e per non gli aver più a rivedere. Lui veramente esser tutto della persona perduto; cioè, attratto, o rattratto. Divenni al malato, ch'era perduto del corpo, e della mente: cioè, rimaso senza forza, e senza intelletto. Quasi matto era, e di perduta speranza; cioè, da non ne potere sperare. La cui perduta vita, il padre con gravissima noia portava; cioè, da nulla. Il vecchio Augusto di lei sì perduto: cioè, innamorato.

PEREGRINAGGIO. Pellegrinaggio. (Lat. peregrinatio.) *Pélerinage; voyage*.

PEREGRINARE. Pellegrinare. (Lat. peregrinari.) *Voyager*.

PEREGRINAZIONE. Pellegrinazione. (Lat. peregrinatio.) *Pérégrination, voyage*.

PEREGRINO. Quegli, che và per gli altrui paesi, con abito particolare, visitando i Santi Luoghi. (Lat. peregrinus.) *Pélerin*.

PEREGRINO, add. Straniero, forestiero. (Lat. peregrinus.) *Etranger*.

PERENNE, voc. lat. Continuo, perpetuo. (Lat. perennis.) *Continuel, perpetuel*.

PERENTO'RIO. Aggiunto di termine,

ne, che si assegna a' litiganti; e vale Ultimo. *Peremptoire, adj.* Talora hà for a di sustantivo; e significa lo stesso termine. (Lat. edictum peremptorium.) *Peremptoire, subst.*

PERETO. Luogo, dove sien piantati assai peri. (Lat. locus pyris consitus.) *Verger de poiriers.*

PERFETTAMENTE. Interamente, compiutamente, senza mancanza. (Lat. perfectè, absolutè.) *Parfaitement.*

PERFETTIBILE. Atto a perfezionarsi. (Lat. qui perfici potest.) *Qui peut se perfectionner.*

PERFETTIVO. Che perfeziona. (Lat. perficiens.) *Qui perfectionne.*

PERFETTISSIMAMENTE, sup. di Perfettamente. *Très parfaitement.*

PERFETTISSIMO, sup. di Perfetto. (Lat. perfectissimus.) *Très parfait.*

PERFETTO, sust. Perfezione, e bontà. (Lat. perfectio.) *Perfection, ce qui est parfait.*

PERFETTO, add. Ciò, che non abbisogna, che gli s'aggiunga niente: Intero, compiuto. (Lat. perfectus, absolutus, integer.) *Parfait; achevé; entier; conduit a perfection.*

PERFEZIONARE. Dar perfezione. (Lat. perficere, absolvere.) *Perfectionner, achever.*

PERFEZIONE. Astratto di Perfetto. (Lat. perfectio.) *Perfection.* §. Per Fine, e compimento. (Lat. perfectio, finis.) *Perfection, fin.*

PERFIZIENTE. Che conduce a perfezione. (Lat. perficiens.) *Qui conduit a perfection.*

PERFIDAMENTE. Con perfidezza. (Lat. iniquè, perfidè.) *Perfidement.*

* PERFIDEZZA, voc. ant. Perfidia.

PERFIDIA. Dislealtà, malvagità. (Lat. perfidia.) *Perfidie.* §. L'usiamo ancora in vece d'Ostinazion perversa, e di difendimento di torto, il che diciam Perfidiare, e da esso Perfidioso, che anche si dice Garoso, ed Ostinato. (Lat. pertinax, obstinatus.) *Obstine, entêté.*

PERFIDIARE. Ostinarsi, e non voler cedere alla verità. (Lat. obstinato animo esse.) *Etre obstiné, entêté.*

PERFIDIOSO. Che perfidia. *Obstiné.*

PERFIDISSIMO, sup. di Perfido. *Très perfide.*

PERFIDO. Malvagio, disleale, infido. (Lat. perfidus.) *Perfide.*

* PERFIGURARE. Immaginare, figurare. *Imaginer.*

PERFORAMENTO. Il perforare. (Lat. perforatio, terebratio.) *L'action de percer, percement.*

PERFORARE. Forare, trafiggere. (Lat. perforare.) *Percer, trouer.*

PERFORAZIONE. Il perforare. (Lat. perforatio.) *Percement; l'action de percer.* Colla sua sottilità, e perforazione, l'acqua reca a' membri trapelamento.

PERGAMENA. Cartapecora. (Lat. charta pergamena.) *Parchemin, m.* §. Pergamena: quella Carta, che cuopre il lino in sulla conocchia, ridotta in forma di cartoccio, detta così, perchè, per lo più, si fa di cartapecora. §. Pergamena: si chiama anche la Lanterna delle cupole. *Lanterne des coupoles.*

PERGAMO. Luogo rilevato, fatto di legname, o di pietra, dove si stà a far dicerie, proprio de' predicatori. (Lat. pulpitum, suggestum.) *Chaire à prêcher, à harranguer, &c.*

PERGIURABILE. *V.* Spergiurabile.

PERGIURARE. *V.* Spergiurare.

PERGIURO. Spergiuro. (Lat. perjurium.) *Parjure, sub. & adj.*

PERGOLA. Uno ingraticolato di pali, o di stecconi, o d'altro legname, a foggia di palco, o di volta, sopra il quale si mandano le viti. (Lat. pergula.) *Treille, berceau de jardin.* §. Per quella Uva, che noi diciam Pergolese, che basta in sulla pergola tutto il verno. *Sorte de raisin.* §. Esser pergola: diciamo di Chi si ritrova a ragionamenti, ch'e' non intenda, o in conversazione, dove tutti sieno impiegati, e a lui tocchi a starsi: il che diciamo anche Cuocer bue. (Lat. nihil intelligere.) *N'entendre rien.*

PERGOLAJO.
PERGOLATO. } Pergola. *Treille.*
PERGOLETO.

PERGOLESE. Sorte d'uva. *Sorte de raisin.*

PERGOLO. Palco, o tavolato ne' teatri. (Lat. pergula.) *Théatre, place sur le théatre pour voir les spectacles.*

* PERI. Coll'E larga. Paladini. Oggi Pari. (Lat. Heros.) *Pairs, les premiers d'un Royaume.*

PERICARDIO. Quella borsa, dove stà chiuso il cuore dell'animale. (Lat. pericardion, pericardium.) *Pericarde, membrane qui envelope le cœur.*

PERICOLAMENTO. Il pericolare. (Lat. periclitatio.) *Danger.*

PERICOLANTE. Che pericola, che è in pericolo. (Lat. periclitans.) *Qui est en danger.*

PERICOLARE, att. Rovinare, mandare in precipizio. (Lat. perdere, evertere, pessundare.) *Ruiner, renverser.* §. Pericolare, neut. Correr pericolo. *Courir risque.* §. Pericolare: Andare in precipizio. (Lat. corruere, everti, perdi.) *Ruiner, neut.*

PERICOLATO, add. da Pericolare. (Lat. perditus.) *Ruiné, renversé; qui a couru danger.*

* PERICOLATORE. Voce stravolta, detta in vece di Procuratore, da persona idiota, e rozza. *Procureur.*

PERICOLO. Male, e rovina sopra stante, rischio. (Lat. periculum, discrimen.) *Danger.* In rima Dante disse Periclo.

PERICOLOSAMENTE. Con pericolo. (Lat. periculosè.) *Dangereusement.*

PERICOLOSISSIMO, sup. di Pericoloso. *Très dangereux.*

PERICOLOSO. Pien di pericoli, e inducente in pericoli. (Lat. periculosus.) *Dangereux, rempli de dangers.*

PERIGLIO. Pericolo. *Danger.*

PERIGLIOSO. Pericoloso. *Dangereux.*

PERIMETRO. Ampiezza. La misura, o quantità di tutto il dintorno di qualsivoglia corpo, o figura. (Gr. περίμετρος.) *Perimetre.*

PERIODICAMENTE. Con periodo. (Lat. verborum ambitu.) *Periodiquement.*

PERIODO. Un certo composto di parole, che si rigirano; donde e' prende il suo nome. (Lat. periodus.) *Periode, fem.* §. Ordine, progresso. *Ordre, avancement.*

PERIOSTIO. Membrana, che cuopre l'osso. *Membrane qui couvre l'os.*

PERIPATETICO. Della Setta, e dottrina d'Aristotile. (Lat. peripateticus.) *Peripateticien.*

PERIRE. Morire, mancare, capitar male. (Lat. perire, deficere.) *Perir,* §. Perire in att. signif. vale Far perire: modo familiare a' Greci. (Lat. perdere.) *Perdre.*

PER ISTRAFORO. Alla coperta. (Lat. clam.) *En cachette.*

* PERITANZA. Astratto di Peritoso. Verecondia.

* PERITARE. Neut. pass. Esser timido: Vergognarsi, non avere ardire. *Etre timide, etre honteux.*

* PERITATO. Esaminato peritamente. (Lat. peritè exminatus.) *Examiné sçavamment.*

PERITISSIMO, sup. di Perito. *Très-expert.*

PERITO. Esperto, dotto, scienziato. (Lat. peritus.) *Expert, sçavant.*

PERITONEO. Voc. Gr. Membrana intorno agl'intestini. *Membrane autour des entrailles, peritoine.*

* PERITOSO. Che si perita. (Lat. verecundus.) *Honteux, timide.* §. Al porco peritoso, non rade in bocca pera mezza: proverb. e vale, Che a i timidi, e che non s'arrischiano di farsi incontro alla sorte, rare volte ella si offerisce di per se.

PERIZOMA. Voce Greca. Vestimento, che cuopre le parti vergognose del corpo. *Ce qui couvre les parties honteuses.*

PERIZIA. Esperienza, sapere. (Lat. peritia.) *Expérience, science.*

PERLA. Gioja nota. (Lat. unio, bacca, margarita. *Perle.* E ciò, ch'ella hà, gli par che perla sia: cioè, gli par pregiato, e ottimo.

PERLATO. Da Perla. Del color della perla. *De couleur de perle.* §. Imbevuto della qualità della perla. *Perlé, imbu de la qualité de la perle.*

PERLINO. Dim. di Perla. (Lat. parva bacca.) *Petite perle.*

PERLONE. Perdigiorno, scioperato. (Lat. otiosus, insulsus.) *Oisif, fainéant.*

* PERLONGARE. Prolongare.

PERMALOSO. Sdegnoso: Che hà per male ogni cosa, che piglia per male ogni cosa. (Lat. indignans, morosus.) *Dédaigneux, revêche, qui prend tout à mal.*

PERMANENTE. Dagli Antichi anche talora * Permagnente. Stabile, durabile. (Lat. durabilis.) *Permanent, qui est de durée.*

PERMANENZA. Perseveranza, stabilità. (Lat. permansio, perseverantia.) *Demeure continuelle, perseverance.*

¶ PERMANERE. Rimanere, restare. (Lat. permanere, persistere.) *Rester, demeurer, continuer.*

PERMANEVOLE. } Permanente,
* PERMANSIVO. } durabile, stabile. (Lat. stabilis, durabilis.) *Permanent, durable.*

* PERMEABILE. Che si può permeare. *Qu'on peut parcourir.*

* PERMEABILISSIMO, sup. di Permeabile.

* PERMEARE, voc. lat. Passeggiare, scorrere. *Parcourir.*

* PERMEATO, add. da Permeare. *Parcouru.*

PERMISSIONE. Il permettere. (Lat. permissio.) *Permission.*

PERMETTENTE. Che permette. (Lat. permittens.) *Qui permet.*

¶ PERMETTERE. Concedere, lasciar fare. (Lat. permittere, concedere.) *Permettre, accorder.*

PERMISCHIAMENTO. Mescolanza mi-

mistione. (Lat. permistio.) *Mélange*. §. Per Rivoluzione, mischia. *Revolte*.

PERMISCHIARE. Mescolare, con fondere. (Lat. permiscere.) *Mêler, confondre*.

PERMISSIVAMENTE, Con permissione. (Lat.* permissivè.) *Avec permission*.

PERMISTIONE. sust. fem. Mescuglio, mescolanza, mescolamento. (Lat. permistio.) *Melange*, m.

* PERMOVIMENTO. Mutazione, motivo. (Lat. permotio.) *Mouvement*.

PERMUTA. } Il permutare. (Lat. permutatio.) *Permutation, changement*.
PERMUTAMENTO. }
PERMUTANZA. }

PERMUTARE. Cambiare. (Lat. permutare, commutare.) (*Changer, permuter*.)

PERMUTATIVO. Che permuta. (Lat. permutans.) *De permutation*.

PERMUTATO, add. Cambiato. (Lat. permutatus.) *Changé, mesuré*.

PERMUTATRICE. Verbal. fem. Che permuta. (Lat. permutatrix.) *Quiper-mute, fem.*

PERMUTAZIONE. Permutamento. (Lat. permutatio.) *Permutation*.

PERNICE. Uccello noto, e ottimo in cibo. (Lat. perdix.) *Perdrix*. Oggi diciamo anche Coturnice.

PERNICONE. Sorte di susino. *Sorte de prunier*.

* PERNI'ZIE. Danno

PERNIZIOSISSIMO, sup. di Pernizioso. *Très-pernicieux*.

PERNIZIOSO. Dannoso. (Lat. perniciosus, damnosus.) *Pernicieux*.

PERNO. Legno, o ferro ritondo, o lungo, sopra il quale si reggono le cose, che si volgono in giro. (Lat. axiculus.) *Pivot*. §. Per metaf. E' Trasilione veramente il perno di tutti noi. In quest' ultimo il tenne, &c. ogn' uno il perno di casa sua. Che diretta la favola è l'importanza, e quasi il perno, e fondamento. Dintorno alle quali, sì come a perni, tutte le scienze si volgono.

PERNOTTARE. Albergar di notte, consumar la notte. (Lat. pernoctare.) *Passer la nuit*.

PERO. Albero noto, e ne sono molte spezie. (Lat. pyrus.) *Poirier, arbre*.

PERO'. Congiunzione dimostrante la ragion delle cose: e vale, Per questa cagione. (Lat. ideò, idcircò.) *Pour cela, c'est pourquoi*. §. In vece di Perocchè. *Parce que*.

PEROCCHE'. Imperciocchè. (Lat. nam, etenim.) *Parce que*.

PERORARE. Finir l'orazione. (Lat. perorare.) *Achever, conclure, finir un discours*.

PERPENDICOLARE. Che pende a piombo. (Lat. ad perpendiculum exactus.) *Perpendiculaire*. §. Linea perpendicolare: dicono i Matematici a Quella, che, cadendo sopra un'altra linea retta, fa gli angoli eguali, e le dicono in Lat. (Perpendicularis.) *Ligne perpendiculaire*.

PERPENDICOLARISSIMO, superl. di Perpendicolare. *Fort perpendiculaire*.

PERPENDICOLARMENTE. Con retta linea perpendicolare. (Lat. ad perpendiculum.) *Perpendiculairement*.

PERPENDICOLO. Quel piombino, o pietruzza, legato all' archipenzolo, col quale i muratori aggiustano il piano, e'l piombo de' loro lavorii. (Lat. perpendiculum.) *Plomb attaché au niveau*. §. A perpendicolo: Per linea perpendicolare, perpendicolarmente. *Perpendiculairement*.

PE'RPERO. Sorta di moneta. *Sorte de monnoye*. §. Forse di qui Sperperare: che vale Ridurre in estrema povertà, (Lat. ad inciteа redigere.) *Ruiner*.

* PERPETRARE, voc. lat. Mandare ad effetto. *Executer, faire*.

* PERPETRATO, add. da Perpetrare. *Fait, executé*.

PERPETUAGIONE. Perpetualità, perpetuanza, perpetuità. *Perpetuité*.

PERPETU'ALE. Perpetuo. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel*.

PERPETUALITA'. Astratto di Perpetuale. (Lat. perpetuitas.) *Perpetuité*.

PERPETUALMENTE, } e * Perpetualmente.
PERPETUAMENTE. }
Continuamente, con perpetualità. (Lat. perpetuo, perpetuum.) *Perpetuellement*.

PERPETUANZA. Perpetualità.

PERPETUARE, neut. pass. Divenir perpetuo. (Lat. perennari, perpetuari.) *Se perpetuer, continuer perpetuellement*. §. In att. signif. Far perpetuo. *Perpetuer*.

PERPETUISSIMO, sup. di Perpetuo. *Très-perpetuel*.

PERPETUITA'. V. Perpetualità.

PERPETUO. Propriamente, che hà principio, e non fine. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel*.

PERPIGNANO. Spezie di panno di lana, ma sottile: detto così dal luogo, onde e' n' è venuta l'usanza. *Sorte de drap de laine*.

PERPLESSITA'. Astratto di Perplesso. (Lat. perplexitas, ambiguitas.) *Perplexité*.

PERPLESSO. Ambiguo. (Lat. perplexus, involutus.) *Perplex, ambigu, embarassé*.

PERSA. Erba nota, detta Majorana, per altro nome. (Lat. amaracus.) *Marjolaine, plante*.

PERSECUTORE. Che perseguita. (Lat. persecutor, infestator.) *Persecuteur*.

PERSECUZIONE. Il perseguitare. (Lat. persecutio, infestatio.) *Persecution*.

PERSEGUIRE. Perseguitare. (Lat. persequi, infestari.) *Poursuivre, persecuter*. §. Continuare, seguitare. (Lat. pergere.) *Poursuivre, continuer*.

PERSEGUITAMENTO. Il perseguitare. (Lat. persecutio.) *Persecution*.

PERSEGUITARE. Cercar di nuocere altrui o con fatti o con parole. (Lat. persequi, infestari.) *Persecuter*. §. Per Continuare, seguitare. (Lat. persequi.) *Continuer, poursuivre*.

PERSEGUITATORE. Persecutore. (Lat. infestator.) *Persecuteur*.

PERSEGUITAZIONE. } Persecuzione. (Lat. persecutio, infestatio.) *Persecution, continuation*.
PERSE'GUITO. }

* PERSEGUITORE. Persecutore.

* PERSEGUIZIONE, voc. ant. Persecuzione.

PERSESCO. Di Persia. (Lat. Persicus.) *Persien*.

PERSEVERANTE. Che persevera. (Lat. perseverans.) *Perseverant*.

PERSEVERANTEMENTE. Con perseveranza. (Lat. perseveranter, constanter.) *Constamment, avec perseverance*.

PERSEVERANTISSIMAMENTE, sup. di Perseverantemente. (Lat. perseverantissimè.) *Avec beaucoup de perseverance*.

PERSEVERANZA. Virtù, che fa l'uomo permanente in bene operare. (Lat. perseverantia, constantia.) *Perseverance*.

PERSEVERARE, neut. Aver perseveranza. (Lat. perseverare.) *Perseverer*. Per sincope in rima Persevra in luogo di Persevera disse Dante. §. E attivo. E approvarono per lo megliore di perseverare la battaglia. *Continuer*.

PERSEVERATAMENTE. V. Perseverantemente.

PE'RSICA. V. Pesca.

PERSICA'RIA. Sorta d'erba: Pepe acquatico. *Sorte de plante*.

PE'RSICO. V. Pesco.

PERSI'STERE. Perseverare. (Lat. persistere.) *Persister*.

PERSO. Colore tra 'l purpureo, e 'l nero. *Sorte de couleur*. Io ricoglierò dall'usurajo la gonnella mia dal perso e cioè, di panno di color perso.

PERSO. Di Persia. (Lat. Phœnicеus.) *Persan*. E vedrai nella morte de' mariti tutta vestite a brun le donne Perse.

PERSO, add. di Perdere: Perduto. (Lat. amissus.) *Perdu*.

PERSONA. Vale Uomo, e Donna. (Lat. persona.) *Personne, homme, femme*. §. Persona: Niuno, o Alcuno, siccome talvolta usano i Greci τινάς. Che val lo stesso. *Personne, aucun*. Guatiam per l'orto se c'è persona, e s'egli non c'è persona, che abbiamo noi a fare? &c. §. Persona: Corpo umano. (Lat. corpus.) *Personne, corps humain*. L'anima mia, che colla sua persona, venendo qui, &c. §. Metter la persona in una compagnia di traffico: Mettervi le fatiche, e la industria sola, esercitando personalmente. *Employer son travail*. §. Persona: Vita. (Lat. vita, anima.) *Vie; ame*. Ruggieri n' è per perdere la persona. Che tiene la sustanzia in tre persone: termine Teologico. §. Stare in petto, e in persona: Star ritto, e fermo in un luogo senza muoversi. *Se tenir comme un pivot*. §. Andar sulla persona: Andar con la testa alta. *Aller la tête élevée, droit*. §. Andare in persona, e simili: Andar personalmente. *Aller en personne, de soimême*. §. In persona d'alcuno: Posto avverb. vale In luogo suo da parte sua. *A la place de quelqu'un, pour quelqu'un*.

PERSONACCIA. Peggior di Persona: e vale Persona grande, disadatta, e spiacevole. (Lat. longurio.) *Grand alancé; grosse personne mal faite, &c.*

PERSONAGGIO. Uomo di grande affare. (Lat. vir.) *Personnage*. Che personaggio io mi faccia, compagni mici, io non so: cioè, figura. Per Siragozza si facevan balli, e giuochi, e personaggi, e fuochi, e tresche. Qui maschera te. Io veggo uscir già fuora i personaggi. Qui Comici interlocutori. *Acteurs de Comédie*.

PERSONALE. Della persona, attenente alla persona. (Lat. personalis.) *Personnel*.

PERSONALITA'. Astratto di persona. E' termine (Lat. personalitas.) *Personnalité*.

PERSONALMENTE. In persona, da se medesimo. (Lat. per se.) *Personnellement*.

PERSONCINA. Dim. di Persona. Piccol corpo, di piccola statura. (Lat. corpusculum.) *Petite personne*.

PERSPETTIVA. Prospettiva. (Lat. optice, es.) *Perspective.*

PERSPICACE. D'acuta vista, che vede perfettamente. (Lat. perspicax.) *Qui a la vûe perçante. Clair-voyant, éclairé.*

PERSPICACEMENTE. Con perspicacità. (Lat. perspicaciter.) *Avec une vûe perçante.*

PERSPICACITA'. Astratto di Perspicace. (Lat. perspicacitas.) *Vûe perçante. Connoissance claire, pénétration d'esprit.*

PERSPICACISSIMO, sup. di Perspicace. (Lat. perspicacissimus.) *Qui a une vûe trés-perçante. Claire-voyant, éclairé.*

¶ PERSUADERE. Dare ad intendere, far credere. (Lat. persuadere.) *Persuader.* §. Usasi pure in sent. neut. pass.

PERSUADE'VOLE. Atto a persuadere: suadevole. (Lat. persuasibilis.) *Persuasif.*

PERSUASI'BILE. Facile ad esser persuaso. (Lat. credulus.) *Crédule, qu'on persuade facilement.*

PERSUASIONE. Il persuadere. (Lat. persuasio.) *Persuasion.*

PERSUASIVO. Atto a persuadere. (Lat. persuasorius.) *Persuasif.*

PERSUASO, add. da Persuadere. (Lat. persuasus.) *Persuadé.*

¶ PERTENERE. Appartenere. *Appartenir.*

PE'RTICA. Baston lungo. (Lat. pertica.) *Perche.*

PERTICARE. Percuoter con pertica. (Lat. pertica percutere.) *Gauler; battre avec une perche.*

PERTICONE. Pertica grande. *Grande perche.*

PERTINACE. Ostinato, e fermo nell' opinione, ch'egli hà in se concetta. (Lat. pertinax, obstinatus.) *Obstiné.*

PERTINACEMENTE. Con pertinacia. (Lat. pertinaciter, obstinatè.) *Obstinement.*

PERTINA'CIA. } Ostinazione.
PERTINACITA'. } (Lat. pertinacia, obstinatio.) *Obstination.*

PERTINENTE, e Pertenente. *V.* Appartenente.

PERTINENZA. Quello, che di necessità si richiede a che che sia, per poter servirsene. *Les dépendances, les appartenances.* §. Per Semplicemente Cosa, che appartiene.

*PERTRATTARE, voc. ant. Trattare.

*PERTRATTATO. Trattato.

PERTUGIARE. Far pertugio. Bucare. (Lat. perforare.) *Trouer, percer.*

PERTUGIATO, add. da Pertugiare. (Lat. perforatus.) *Troué, percé.*

PERTUGETTO, Dim. di Pertugio. *Petit trou.* La donna con voce sommessa da un pertugetto, cha v'era, lo chiamò. E qui diremmo anche Bucherattolo.

PERTUGIO. Buco, foro, fesso. (Lat. foramen, rima.) *Trou, pertuis.*

PERTURBAMENTO. Turbamento. (Lat. perturbatio.) *Trouble.*

PERTURBARE. E non cha nell' att. signif., ma anche s'usa nel sent. neut. pass. Scompigliare, turbare. (Lat. perturbare.) *Troubler.*

PERTURBATO, add. (Lat. perturbatus.) *Troublé.*

PERTURBATORE. Che perturba. (Lat. turbator.) *Perturbateur.*

PERTURBAZIONE. Alterazione, commovimento, scompiglio. (Lat. perturbatio, commotio.) *Trouble.*

*PERTUSARE. Pertugiare.

*PERTUSO. Pertugio.

PERVEGNENTE. } Che arriva. (Lat.
PERVENENTE. } perveniens.) *Parvenant.*

PERVENIMENTO. Il pervenire. (Lat. accessio.) *Arrivée; atteinte.*

¶ PERVENIRE. Arrivare, giugnere, condursi. (Lat. pervenire, advenire.) *Parvenir, arriver.* Anzi era la cosa pervenuta a tanto: cioè, ridotta a tale. §. Per Semplicemente Venire. (Lat. venire.) *Venir.* Pervenire a notizia, &c.

PERVENUTO, add. da Pervenire. *Parvenu, arrivé.*

PERVERSAMENTE. Con perversità: Malvagissimamente. (Lat. perversè, nequiter.) *Mechamment.*

PERVERSIONE. Perversità. (Lat. perversio, nequitia.) *Perversité.*

PERVERSITA'. Astratto di Perverso: Iniquità, malvagità. (Lat. perversitas, pravitas, nequitia.) *Perversité, méchanceté.*

PERVERSO. Malvagio, pessimo, iniquitoso. (Lat. perversus, nequam.) *Perverti, corrompu, déreglé.*

PERVE'RTERE. } Guastar l'ordine,
PERVERTIRE. } metter sozzopra. (Lat. pervertere.) *Renverser sens-dessus dessous, boulverser. Pervertir, corrompre.* Usasi pure in sent. neut. pass.

PERVERTITO. Guastato. (Lat. corruptus.) *Perverti, corrompu.*

PERU'GGINE, sust. mas. Pero salvatico. (Lat. pyraster.) *Poirier sauvage.*

PERVICA'CIA. *V.* Ostinazione.

PERVINCA. Sorta d'erba. (Lat. vinca, pervinca.) *Pervanche, plante.*

PE'RVIO. Che si può passare. (Lat. pervius.) *Ouvert, par où l'on peut passer.*

PERUZZA. Dim. di Pera. (Lat. parvum pirum.) *Petite poire.*

PESAMONDI. Saccentone. (Lat. sciolus.) *Qui fait le sçavant.*

PESANTISSIMO, sup. di Pesante. *Tres-lourd, trés pesant.*

PESANTE. Che pesa, grave. (Lat. gravis, ponderosus.) *Pesant, lourd.* §. Per metaf. E tanto grava, e pesante, cha la Corta dal Po n'hà gran burbanza: cioè, di gran considerazione, importante. Quando tu parli con altrui, sieno le tue parole rade, vere, e acconce, e pesanti, e di Dio: cioè, considerate, e pesate. *Pesé, consideré.* §. Onde Pesar la parola: Parlar consideratamente.

PESANTEMENTE. Con pesanza, con gravezza. (Lat. ponderosè, graviter.) *Pesamment.* Non ne fece mai alcuna, se non pesantemente, e giustamente: cioè, consideratamente.

* PESANZA. Peso, gravezza. (Lat. gravitas, pondus.) *Poids, pesanteur.* §. Per metaf. Affanno, travaglio d'animo. (Lat. anxietas, angor.) *Travail d'esprit.*

PESARE. Esercitare il momento, che hanno i gravi d'andare in giù: Gravitare. (Lat. ponderosum esse.) *Peser.* §. Pesare: Fig. Dopo molti, e vari pensieri, pesando più il suo focoso amore, che la sua onestà, deliberò, &c. Più pesa la benivoglienza, che la possibilità del dono. Che tu saprai quanto quell'atre pesa. Cha ben sà il difensor suo quanto pesa. §. Pesare: Considerare. (Lat. ponderare.) *Considerer, peser, examiner.* §. Pesare: Rincrescere, dispiacere. (Lat. displicere, molestum esse, miserere.) *Fâcher, déplaire.* Mà pesa si, ch'a lagrimar m'invita. §. Pesare: Att. Tener sospeso che che sia sopra di se, e attaccato a bilancia, o stadera, per saperne la gravezza. (Lat. ponderare, pendere.) *Peser.* §. Per Contrappesare. *Contre-peser.* Quando nel bilanciare il benefizio l'ingiuria pesa più, non si toglie il benefizio, ma si vince.

PESATAMENTE. Con giudicio: Accortamente. (Lat. caute.) *Prudemment, avec reflexion.*

PESATO, add. da Pesare. *Pesé.* Mal convenirsi ad uom pesato, e grave, aver sì fattamente scritto: cioè, considerato, di gravità. (Lat. gravis, severus.) *Homme grave, de poids.*

PESATORE. Che pesa. (Lat. pensitator.) *Qui pese.*

PESCA. Coll' E larga. Frutta nota. (Lat. persicum.) *Pêche, fruit.* Il proverb. Mancomale, ch'elle non furon pesche: e vale E' ne poteva incor peggio. *Il pouvoit arriver pire.* §. Diciamo eziandio in proverb. Voler la pesca monda: cioè, l'Utile senza fatica, e pericolo; che anche diciam l'Uovo mondo. (Lat. victoria sine pulvere.) *Vouloir des roses sans les épines.* §. Pesca: dicesi a quel Livido, che resta sul volto per percossa. *Noirceur, meurtrissure, par quelque coup sur le visage.*

PESCA. Coll'E stretta, lo stesso, che Pescagione. *Pêche de poissons.*

PESCAGIONE. Il pescare. (Lat. piscatio, piscatus, ûs.) *Pêche, l'action de pêcher des poissons.*

PESCAJA. Riparo, che si fà ne' fiumi, per ritenere il corso dell'acque. *Un vivier, digue pour retenir le cours de l'eau.* §. Diciamo in proverb. Assordare, e seccare una pescaja: Del non rifinar mai di cicalare, e forse è detto dal romor grande, che fà l'acqua, in cadendo dalla pescaja. *Parler toujours, & hautement.*

PESCARE. Cercare di Pigliar pesci. (Lat. piscari.) *Pêcher des poissons.* §. Pescare: Fig. L'ambra gialla si pesca al lido dell'Ocean settentrionale. *Pêcher, prendre.* §. Pescare: Cercare semplicemente. *Chercher.* Chi pesca per lo vero, e non hà l'arte. §. Pescar per se: vale Far le cose a uopo. (Lat. omnia ad suam utilitatem referre.) *Chercher pour soi.* §. Pescar pel Proconsolo: cioè, Affaticarsi indarno, e per altri, e durare, come si dice, fatica per impoverire. Detto, perche in Firenze il giorno dell'anno eran tenuti i pescatori a pescare in un certo luogo dell'Arno, per colui, che tenea questo magistrato, senza esser pagati. (Lat. operam, & retia perdere.) *Travailler en vain, pour rien.* §. Pescare più, o meno, o pescar più a fondo: dicesi del Sommergersi le cose più, o meno ne' liquidi. *Se plonger plus ou moins dans l'eau.* §. Pescare a fondo: diciam Sapere con fondamento. *Approfondir quelque chose.* E così Pescar poco a fondo: del Saper superficialmente. *N'approfondir guere une chose.* §. Non saper quel, ch'uom si peschi. Non saper quel, ch'e' si faccia. (Lat. parum prospicere.) *Ne sçavoir pas ce que nous faisons.* §. Non sapere in quanta acqua e' si peschi. &c. cioè, In cha termine e' si trovi. *Ne sçavoir pas où nous en sommes.* §. Pescar più, o meno le navi, &c. Secondo, che più, o

meno

meno si tuffano nell' acqua per sorgentezza io ispezie. *S'enfoncer plus ou moins dans l'eau, en parlant des barques*.

PESCATELLO. Dim. di Pesce. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson, menu poisson*.

PESCATORE. Che pesca, che esercita l' arte del pescare. (Lat. piscator.) *Pêcheur, qui prend des poissons*.

PESCATORELLO. Dim. di Pescatore. *Petit pêcheur, qui pêche des poissons*.

PESCATRICE. Verbal. fem. Che pesca. *Pêcheuse*.

PESCE. Nome generale di tutti gli animali, che nascono, e vivon nell' acqua. (Lat. piscis.) *Poisson*. §. Pesce: Uno de' Segni celesti. *Poisson, signe céleste*. §. Come pesce fuor dell' acqua: Detto proverb. D' un fuoro, e che non sappia che far di se. *Tout embarassé, hors de soi*. §. Il pesce grosso laghiottisce il minuto: e vale. Il più potente opprime il meno potente. *Les gros mangent les petits*. §. Nuovo pesce: si dice d' Uomo sozo, o semplice, e che agevolmente lasci ingannarsi; tratta la metaf. dal pesce, che noi chiamiamo Avannotto, quasi Ugnannotto, cioè, nati dell' anno, ch' e' si pigliano, che sono pesciolini, e agevoli a esser presi. *Simple, niais*. §. Nuovo pesce: Istravagante, *Extravagant*. §. Nuovo pesce; Uomo di piacevoli costumi, senza esser semplice. *Homme agréable, amusant*. §. E' non si può pigliar pesci, senza immollarsi: Proverb. cioè. Chi vuol acquistare, bisogna che s'affatichi; simile a quello, E' non si può avere il mele, senza le mosche. (Lat. ubi uber, ibi tuber.) *Nul bien sans peine*. §. Non sapere s' e' s' è carne, o pesce: cioè, Non sapere quel, ch' e' si sia. *On ne sçait pas s'il est chair ou poisson*. §. E vedendo uno, che e' eserciti in qualche mestiero, o al to esercizio da sperarne poco profitto, diciamo. Che pesce piglia egli? Bastonare i pesci; Modo basso, e vale Andare in galea. *Aller aux galeres*.

PESCE ARGENTINO. Sirena. (Lat. Sudis.) *Sorte de poisson*.

PESCEDUOVO. Frittata. *V.*

PESCETTO. Dim. di Pesce. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson*.

PESCHERIA. Pescagione. *V.* §. Oggi Pescheria: Luogo, dove si vende il pesce. (Lat. forum piscatium, piscaria.) *Marché au poisson*.

PESCHETTA. Dim. di Pesca. (Lat. parvum persicum.) *Petite pêche*.

PESCHIERA. Ricetto d' acqua per tenervi dentro i pesci. (Lat. piscina.) *Vivier, pisoine, étang*.

PESCIAJUOLO. Che vende il pesce: Pescivendolo. (Lat. cetarius, cætarius.) *Poissonnier, marchand de marée*.

PESCIATELLO. Pescatello. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson, menu poisson*.

PESCINA. Peschiera. *V.*

PESCIOLINO. Pesce piccolo. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson*. §. Dell' esser notissima una cosa; si dice Sapella insino i pesciolini. *Toute le monde le sçait*.

PESCIONE. Accresc. di Pesce: Pesce grande. *Un gros poisson*.

PESCIVENDOLO. Pesciaiuolo. *Marchand de marée*.

PESCIUOLO. Dim. di Pesce. *Petit poisson*.

PESCO. Albero noto. (Lat. persica.) *Pêcher, arbre*.

PESCOSO. Abbondante di pesci. (Lat. piscosus.) *Abondant de poissons*.

PESO, Il pesare. Gravezza. (Lat. pondus.) *Poids*. §. Peso: La Cosa stessa, che pesi. Carico, fascio, soma. (Lat. sarcina, onus.) *Poids, charge*. §. Peso: anche diciamo Ad alcuni strumenti, i quali, contrapposti in sulla bilancia alla cosa, che si pesa, distinguon la sua gravezza. *Poids d'une balance, &c.* §. Peso: Metaf. Gravezza di cura, di pensiero, di noja. (Lat. onus, gravitas.) *Poids, charge, soin*. §. Peso morto: dicesi di quel Momento, con che le cose premono, per la lor propria gravità, sopra l' altre. §. Peso: Momento, importanza. (Lat. pondus, momentum.) *Poids, importance*. D' un giovinetto di non maggior peso di lei, &c. cioè, grado, condizione. §. Pigliare, e portar di peso, e simili vale Pigliata, &c. tutto 'l peso sollevato da terra. *Enlever tout brandi*. §. Far d' ogni lana un peso. Far d' ogni ribalderia, senza distinzione. (Lat. miscere sacra profanis; Cœlum terræ miscere.) *Faire toutes sortes de méchancetés*.

PE'SOLO. } Penzolo, add. di Pe-
PESOLONE. } so. (Lat. pendulus.) *Pendant, qui pend, qui pendille*.

PESSA'RIO. Sorta di medicamento. (Lat. pessus, pessarium.) *Sorte de remede*.

PESSARIZZARE. Introdurre il pessario. *Prendre une sorte de remede*.

PESSARIZZATO, add. da Pessarizzare.

PESSIMAMENTE, superl. di Malamente. (Lat. pessimè.) *Méchamment*.

PESSIMITA'. Astratto di Pessimo. (Lat. improbitas, summa nequitia.) *Extrême méchanceté*.

PE'SSIMO, sup. di Malvagio. (Lat. pessimus.) *Très méchant*.

PESTA. Coll' E stretta: si dice alla Strada segnata dalle pedate de' viandanti si delle bestie, come degli uomini. Ele stesse orme. (Lat. vestigium.) *Chemin battu; piste, trace*. §. Lasciare, &c. uno nelle peste: Lasciarlo nel pericolo. (Lat. sub cultro linquere.) *Laisser quelqu'un dans le danger; laisser quelqu'un dans le bourbier*. §. Andar per la pesta: Seguitar la comune. *Suivre le chemin battu*. §. Per Pestamento, Icalpitamento. *V.*

PESTAMENTO. Il pestare. (Lat. pinsatio.) *L' action de piler*.

PESTARE. Ammaccare una cosa percotendola, per ridurla in polvere, o raffinarla. (Lat. pinsere.) *Piler*. Dove Arrigaccio avea detto, che tutta l' avea pesta, cioè, infranta, e ammaccata. §. Per Calcar co' piedi: Scalpitare calpestare. (Lat. premere, calcare.) *Fouler aux pieds, écraser*. §. Diciamo in proverb. Dentro è chi la pesta, e si usa Quando noi crediamo, che l' interno in chi mostra sanità, e letizia, non corrisponda. §. Pestar l'acqua nel mortaio, vale Perdere il tempo, e la fatica, in cosa, che non sia per sortir buon effetto. (Lat. oleum, & operam perdere.) *Perdre son tems*.

PESTATO, e Pesto, add. da Pestare. *Pilé, écrasé, &c.* §. In forza di sust. L' atto del pestare. Ne da me sà partita, se nel mortaio non gli dò sei pestate.

PESTATOJO. Pestello. *Pilon*.

PESTE. Coll' E larga. Pestilenza. (Lat. pestis.) *Peste*. §. E da peste Appestare. *V.*

PESTELLINO. Dim. di Pestello. *Petit pilon*.

PESTELLO. Strumento, col qual si pesta. (Lat. pistillum.) *Pilon*.

PESTIFERO. Che apporta peste; Pestilenziale. (Lat. pestifer.) *Pestilentiel*. §. Per metaf. in conseguenza, Danno malvagio. *Dangereux*.

PESTILENTE. Pestifero. *Pestiferé*. §. Per Iscellerato. *Scelerat*. Lingua pestilente, &c. *Langue pestiferée*.

PESTILENTISSIMO, sup. di Pestilente. *Très-pestilenciel*.

PESTILENZA, e Pestilenzia. Che gli Autori antichi dissero anche * Pistolenza. Male contagioso, o quello, che nasce da corrozion d' aria. (Lat. pestis, pestilentia.) *Peste, Pestilence*. Ne tante pestilenze, ne sì ree mostrò giammai con tutta l' Etiopia: cioè, animali pestiferi. §. Per metaf. Danno, rovina, calamità. *Peste, fig. Dommage, ruine*.

PESTILENZIALE. } Che hà la qua-
PESTILENZIOSO. } lità di Pestilenza, pestifero. (Lat. pestifer.) *Pestilenciel*.

PESTIO. Pestamento, il pestare. (Lat. pinsatio.) *L' action de piler; trépignement*.

PETACCIUOLA. Per altro nome Piantaggine. Erba nota medicinale. (Lat. plantago.) *Plantain, herbe medicinale*.

PETARDO. Che tira peta. *Un peteur, qui pete*. §. Petardo: Strumento militare da fuoco, per rompere porte, e simili. *Petard qu'on attache aux portes, &c. instrument de guerre*.

PETASETTO. Sorta di cappello. (Lat. petasunculus.) *Sorte de chapeau*.

PETECCHIE. Macchiette rosse, o nere, che vengono nelle febbri maligne. (Lat. pustulæ.) *Le pourpre, tache de fievre*.

PETITORE. Dal latino (Petere.) Che chiede: Addomandatore. (Lat. petitor.) *Demandeur*.

PETITO'RIO. Termine legale. (Lat. petitorius.) *Petitoire*.

PETIZIONE. Domanda. (Lat. petitio.) *Demande, requête*.

PETO. Quel romor, che fà il vento, ch' esce per le parti da basso, al quale anche diciam Coreggia. (Lat. ventris crepitus.) *Pet*. Nel plur. Si disse anche * Le peta.

PETRAJA. Massa di pietre. (Lat. lapidum congeries.) *Tas de pierres*.

PETRARCHEVOLMENTE. Alla maniera di Petrarca. (Lat. more Petrarchæ.) *A la maniere de Petrarque*.

PETRELLA. Piccola pietra: Pietrina. (Lat. lapillus.) *Petite pierre*. §. E Petrelle si dice a Certe forme di pietra, dove si gittano i piattelli di stagno, o le chiose; onde il proverb. Questa cosa non si può gettare in petrelle: cioè, Non si può spedire senza difficultà, e tempo. *Cela ne se jette pas en moule*.

* PETRICATO, voc. ant. Duro a guisa di pietra. (Lat. petricosus, lapidosus.) *Dur comme une pierre*.

PETRICCIUOLA. Piccola pietra: Pietruzza. *Petite pierre*.

PETRIGNO. Petrino. *De nature de pierre*.

PETRINA. Pietra. (Lat. silex, lapis.) *Pierre*.

PETRINO. Di qualità di pietra. (Lat. lapideus.) *De nature de pierre*. §. Per metaf. Duro, ostinato. *Dur, obstiné*.

PETRO'LIO. Sorta di bitume liquido, e che facilmente s' accende. (Lat. petroleum.) *Sorte de bitume*.

PETRONCIANO. Frutta d' erba di

PASTICCIO. Vivanda cotta entro a rinvolto di pasta. *Pâte*. V. Pastelliere.

PASTIGLIA, e Pasticce. Piccola porzione di pasta di che che sia; se ne fanno comunemente per odore, e da fuoco, e da bocca. *Pastille, tablettes*.

PASTILLO. Lo stesso, che Trocisco. V.

PASTINACA. Spezie di radice d'acuto sapore, e si mangia cotta. (Lat. pastinaca.) *Pastenade, panais*. §. Pastinaca: chiamiamo anche un Pesce simile alla razza; ed enne una sorta, che non hà capo, che sporti in fuora; e dal portarsi o vendere, mozzatagli prima la coda, perchè la puntura di esse è velenosa, è nato il proverbio, Esser come il pesce pastinaca: e dicesi di Cose, che non hè principio, nè fine; ovvero, che è poco differente, Nun sene trova nè via, nè verso. Questo pesce è detto pastinaca, per similitudine, che hà la sua coda colla radice della pastinaca. (Lat. pastinace marina.) *Tarerondo, sorte de raye*. I Pescatori lo dicono Ferraccia. §. Pastinaca, fù aggiunto dal Boccaccio, per ischerno, all' India.

PASTINARE. Cavar la terra: Divecla. (Lat. pastinare.) *Houer la terre*.

PASTINATO, add. da Pastineare. (Lat. pastinatus, a, um.) *Houé*.

PASTINAZIONE. Il pastinare. (Lat. pastinatio.) *Façon de houer*.

PASTINO. Divelto. (Lat. pastinum.) *Provin*.

PASTO. Cibo. (Lat. cibus, esca, edulium.) *Nourriture*. §. Pasto: Fig. Chi vi trove tutto saziamento, e pasto. Ma gli error di quest' altri così il basto de' miei pensier non gravano, che molto Lasci il dormire, o prender voglia ne pasto: cioè, en desinere, o una cena. E con gratissimo aspetto, quasi con certo pasto ricreano gli occhi. Che dopo il pasto hà più fame, che prima. *Après avoir mangé*. E poco stando, e costui piacque al pasto, e vennegli voglia, &c. Comune natura degli amanti, e pasto dell' amoro sa fame sono pensieri. &c. La pazienza è pasto da poltrone. §. Pasto: il Desinare; e la cena. *Le diner, & le souper*. §. Pasto: il Convito; onde Passeggiare, far pasto. (Lat. epulum.) *Repas*. Onde Antipasto: che sono quelle vivande, che si mettono in tavola nel principio di mensa, avanti all' altre. (Lat. proponia.) *Mets, par où l'on commence le repas*. §. Pasto: diciamo anche al Polmone degli animali, che si macellano, per mangiare, come di buoi, castrati, porci, e simili. §. Dar pasto: vale Pascere altrui di speranze, trattenere; e nel giuoco lasciarsi vincere artatamente qualche cosa, per tirar sù il giuocatore, e mostrar non ne saper più di lui. *Amuser quelqu'un*. *Apâter*. §. Mangiare a pasto nell' osteria, dicesi del Pagare per ogni pasto una determinata somma, senza far conto particolare a vivanda per vivande. *A table d'hôte*. §. A tutto pasto: Di continuo. *Continuellement*. Sentiamo e tutto pasto quelle donne. Quì nel proprio.

PASTO, add. Pasciuto. (Lat. pastus.) *Repu*.

PASTOCCHIA. Inganno, finzione. (Lat. commentum.) *Fable, fornettes, tromperie, &c.*

PASTOJA. Quella fune, che si mette a' piedi delle bestie da cavalcare, per dare loro l' ambio. (Lat. pedica.) *Entraves*. §. E Pastoja: alla Giuntura del piè, dove ella si lega. *Paturon*.

PASTONE. Pezzo grande di pasta, spiccata della massa, del quale si spiccano pezzetti di pasta, per formarne il pane. *Gros morceau de pâte*.

PASTORALE, e Pastorale, sust. masc. Baston Vescovale, uno delle insegne del Vescovo. (Lat. pedum.) *Crosse d'Evêque*. §. Per Sorta di Poesia. *Une pastorale*. E' di gen. fem.

PASTORALE, add. di Pastore, da Pastore, o attenente e Pastore. (Lat. pastoralis.) *Pastoral*. Fummi ancora sopra quello ingiunto il peso della cura pastorale. Quì in sent. fig. e vale Attenente a Vescovo.

PASTORALMENTE. A modo de' pastori. (Lat. pastorum more.) *A la manière des bergers*.

PASTORARE. Lo stesso, che Pasturare. *Paître*.

PASTORE. Che custodisce greggi, e armenti. (Lat. pastor.) *Berger*. §. Per metaf. Pontefice, Vescovo. (Lat. Pontifex, Pastor, Antistes.) *Pasteur, fig.*

PASTORECCIO, add. da Pastorale. (Lat. pastoritius.) *Pastoral*.

PASTORELLO. Dim. di Pastore. *Petit berger*.

PASTORIZIA. Arte pastorale. (Lat. ars pastoritia.) *L'art de pasteur*.

PASTOSO. Morbido, e trattabile, come pasta. (Lat. mollis.) *Pâteux*.

PASTRICCIANO. Sorta di Pastinaca salvatica. (Lat. carem, daucum.) *Sorte de carotte sauvage*. §. E Pastricciano: diciamo anche talora a Uomo materiale, o semplice; ed è modo basso. (Lat. tardus, insulsus.) *Un niais*.

PASTUME. Nome generico, che comprende tutte le vivande di paste. *Viandes de pâte*.

PASTURA. Luogo, dove le bestie si pascolano, e 'l pasto stesso. (Lat. pascuum.) *Pâturage*. E je questa guisa il tenne gran tempo in pastura: è proverb. e vale Intrattenere colla speranza, che diciamo Dar pasto. *Amuser, tenir le bec en l'eau*. §. Per simil. Perciocchè buone pastura vi trovave, usò ne lungo tempo d'andare ogni anno una volta. E se natura, od arte fè pastore da pigliare occhi. §. Per lo Stecco delle fiere, che si pigliano ie caccia.

PASTURALE. Quella parte della gamba del cavallo, alla quale si legano le pastoje. *Paturon*.

PASTURARE. Custodire gli animali, tenendogli alla pastura. (Lat. pascere, cibum præbere.) *Paître, tenir en pâturage*. §. Pasturare: Tener cura d'anime, proprio de Sacerdoci. (Lat. animarum curam gerere.) *Avoir charge d'ames*. §. Pasturare: Neutro. Pascersi, mangiare. (Lat. pasci, comedere, vesci.) *Paître, manger*. Che farà, se I pulcini non pasturranno: cioè, non beccheranno. Quando le locuste pasturano di primavera. Quì è neut.

PATACCA. Sorta di moneta d'argento nel Regno di Napoli: è quasi lo Scudo di Francie. *Sorte de monnoye*.

PATENA. Il Coperchio del Calice. (Lat. patena.) *Patene de Calice*.

PATENTE. Aperto, manifesto. (Lat. patens.) *Evident, manifeste*. §. Patente. Quella Lettera segnata col sigillo del Principe, che fà nota a ciascuno la sue volontà. *Lettres patentes*.

PATENTEMENTE. Manifestamente. (Lat. manifeste, palam.) *Ouvertement, publiquement*.

PATERA. Sorta di vaso da Sacrifizj. (Lat. patera.) *Coupe*.

PATERECCIO, e Pateréccíolo. Malore, che viene trà l' unghia, e la carne. (Lat. paronychia, orum.) *Mal d'aventure*.

* PATERINO. Eretico.

PATERNALE. Paterno. (Lat. paternus, patrius.) *Paternel*.

PATERNITA'. L'esser padre. Astratto di Padre. Le scuole degli scientifici dicono (Lat. paternitas.) Ed è usata da' Sacri. *Paternité*.

PATERNO. Di padre, attenente a padre, e deriva da Padre. (Lat. paternus.) *Paternel*.

PATERNOSTRO. Orazione de' Cristiani, insegnate da Cristo; onde è anche chiamata Orazione Dominicale, detta così perchè comincia Pater noster. (Lat. Oratio Dominica.) *Pater noster*. §. Paternostro: Una di quelle pallottoline della filza, detta Corona, in segno di doversi dire un Pater nostro. *Patenotre*. §. Paternostro della bertuccia: modo basso, e significa Escandescenze, bestemmia, e in somma Voce peccaminosa. *Blasphême, juron*.

PATETICO. Pieno d'affetti. (Lat. patheticus.) *Patétique*.

PATIBOLO. Dicesi di Croce, forche, e simili, dove altri patisce morte, per esecuzione della giustizia. (Lat. patibulum.) *Le gibet*.

PATICO. Aggiunto d'aloè Epatico; cioè del color del fegato; è questo tale aloè miglior dell' altro. (Lat. hepaticus.) *Hépatique, sorte d'aloes*. §. Prendesi anche tal voce in sent. disonesto. (Lat. succubus.)

PATIMENTO. Il patire. (Lat. aegritudo, molestia.) *Souffrance*.

PATIRE. Soggiacere all' operazione, ricever l' operare dell' agente. (Lat. pati.) *Pâtir*. §. Per Sopportare, comportare, sofferire. (Lat. pati. ferre.) *Souffrir*. Quanti, e quali, e come ordinate poste fossero le piante, che erano in quel luogo, &c. niuna n'è laudevole, la quale il nostro paese patisca, di che quivi non sia abbondevolmente: cioè, ami, gli s'affacciano, provino in esso. §. Patire: il diciamo frequentemente per Ricevere afflizione, e dolore, come, Io patisco e vedere tal cosa. (Lat. angi, molestia affici.) *Souffrir, peiner*. §. Patire di che che sia, che riceva danno, in se stesso, e patimento: come, Il muro hà patito, il grano hà patito, la campagne patisce. *Le mur a souffert, &c.* §. Patir forza: Ricevere impressione violenta contro la propria natura, o volontà. *Souffrir violence*. §. Patir d'una cosa: cioè Averne, carestia; Come Patir di pane, di danari, e simili cose necessarie. (Lat. egere, indigere.) *Souffrir, manquer, avoir disette*. §. Patir di tenella, di stomaco, o simili: vale Esser sottoposto a malattia di renelle, stomaco, &c. *Pâtir, être sujet au mal de, &c.* §. Patir freddo, caldo, dolore, e simili; vale Esser afflitto da quelle cose. (Lat. frigore laborare. &c.) *Souffrir, endurer*. §. Non poter patire uno: Averlo a noja, non lo porre vedere. (Lat. odio habere.) *Ne pouvoir pas souffrir quelqu'un*. §. Patire interessi; Modo prop. Che vale Esser obbligato a pa-

a pagare i meriti dell'accatto. *Payer l'iaterest*. §. Patire; Ilmaltire, digerire. (Lat. digerere, concoquere.) *Digerer*. §. Patirsi la voglia di che che sia: vale Non disbramarsene, restarne privo. *Ne pouvoir se contenter*. §. Patirsi la fame, la sete, o simili. dinotano Il non mangiare, benchè affamato; non bere, benche assetato. *Endurer la faim, la soif*. §. Patir le pene: Esser soggetto alle pene e attualmente sopportar le pene. *Etre sujet aux peines, porter la peine, &c.* §. Non patir dimora, &c. Non ammettere indugio. *Ne permettre aucun retardement*.

PATRE. *V.* Padre.

PA'TRIA. Luogo, dove si nasce; o donde si trae l'origine. (Lat. patria.) *Patrie*.

PATRIARCA. Primo de' Padri. (Lat. Patriarcha.) *Patriarche*. §. Per Titolo di dignità Ecclesiastica, un grado più alto degli Arcivescovi. *Patriarche*.

PATRIARCALE. Di patriarca. (Lat. patriarchalis.) *Patriarcal*.

PATRIARCATO. Titolo di giuridizione, e signoria sottoposta al Patriarca. (Lat. patriarchatus.) *Patriarchat*.

* PATRICE, voc. ant. Patrizio.

PATRICIDA. Uccisor di Padre. (Lat. patricida.) *Parricide, qui tue son pere*.

PATRICI'DIO. Propriamente Uccision di padre. (Lat. parricidium.) *Parricide, meurtre de son pere*. §. Per semplicemente. Uccidimento. (Lat. homicidium.) *Homicide*.

PATRIGNO. Marito della madre di colui a chi sia morto il padre. (Lat. vitricus.) *Beau pere*.

* PATRIGNOMO, voc. ant. Mio patrigno.

PATRIMONIALE. Di patrimonio, derivante da patrimonio. (Lat. patrimonialis.) *Patrimonial*.

PATRIMO'NIO. Beni pervenuti per eredità del padre. (Lat. patrimonium.) *Patrimoine*. §. Generalmente per Ogni sorta di beni venuti dagli Antenati. *Bien de famille*. §. Per simil. Senza che le altre virtù, &c. dove questa senza altro patrimonio è ricca, e possente.

PATRINO. Compare. *Parrain*. §. E Patrino: e Quegli, che mette in Campo il Cavaliere, e assistegli, per proteggerlo. *Parrain, celui qui assiste a un duel*.

PA'TRIO. Paterno, della patria. (Lat. patrius.) *Paternel, de patrie*.

PATRI'ZIO. Uomo nobile, de' primi della Città. (Lat. patritius.) *Patrice*.

PATRIZZARE. Esser ne' costumi simile al padre. (Lat. patrissare.) *Ressembler à son pere*. §. Oggi padreggiare; e da Madre, Madreggiare.

PATROCINANTE. Che patrocina. (Lat. patronus.) *Qui protege; qui defend une cause*.

PATROCINARE. Tener protezione: Difendere. (Lat. patrocinari.) *Protéger; défendre une cause*.

PATROCINATORE. (Lat. patronus.) *Protecteur, patron*.

PATRONI'MICO. Termine gramaticale. (Lat. patronymicus.) *Patronimique, qui designe le pere, ou la patrie*.

PATROCI'NIO. Protezione. (Lat. patrocinium.) *Protection, defense de cause*.

PATTA. Numero variabile dato all' anno. per ritrovare i termini della Luna. (Lat. epacta.) *Epacte*. §. E perchè nel primo anno del Mondo furono aggiunti undeci giorni, che fù la prima patta, per pareggiar l'anno solare, coll' anno comune della Luna, si dice Pattare, per Pareggiare. (Lat. æquare.) *Egaler*. Onde Giuoco pattato: cioè, levato del pari. *Partie remise, jeu égal*. Ella non si può vincere, ne pattare.

PATTARE. *V.* Patta.

PATTEGGIAMENTO. Il patteggiare. (Lat. pactio, conventio.) *Convention, accord*.

PATTEGGIARE. Far Patto: Pattovire, convenire. (Lat. pacisci, convenire.) *Convenir, faire une convention*.

PATTEGGIATO. Convenuto, accordato per patto. (Lat. pactus, a, um.) *Convenu, accordé*.

PATTO. Convenzione particolare: Accordo, condizione. (Lat. pactum, pactio.) *Convention, accord*. Che mai per alcun patto a lui piacee non potea cosa vile; cioe, in modo alcuno. *D'aucune maniere*. §. Patto chiaro, amico caro: che è un avvertire, Che il rimanère chiaramente d'accordo, è mantenimento d' amicizia. *Les bons comptes, font les bons amis*. §. Patto chiaro, amicizia lunga: simile all'altro: Patti vecchi, e modi usati: e dicesi Quando si vuol significare. Le cose restar ne' medesimi termini. *A l'ordinaire*. Quel, che e di patto, non è d'inganno: e vuol dire, Che non si dee rammaricarsi nel convenuto. §. I patti rompon le leggi: e vale Comè suona. §. Di bel patto: D'accordo. *D'accord*. §. Con patto, che. *A condition, a la charge que*. §. I colpi non si danno a patti: vale Non si danno, come si era destinato, o per caso, o per via.

PATTOVIRE, e Pattuire. Patteggiare. (Lat. pacisci.) *Convenir*.

PATTOVITO, e Pattuito, add. da' lor verbi. *Convenu*.

PATTOVITO, e Pattuito, sust. Patto. *Convention, accord*.

PATTUME. Spazzatura, e mescuglio di cose simili, infracidate. (Lat. quisquiliæ.) *Balayeure; rebut*.

PAUCI'FERO. Che partorisce più figliuoli, ma non però molti. *Qui accouche de plusieurs enfant*.

PAVE. Dal verbo Latino (Paveo,) ne di questo verbo abbiamo altro, che questa voce presso i Poeti, e val Teme, hà paura. (Lat. pavet.) *Il craint*.

* PAVEFATTO, voc. lat. spaventato. (Lat. pavefactus.) *Epouventé*.

PAVENTARE. Temere, aver paura. (Lat. pavere, timere, pavitare.) *Craindre, avoir peur*.

PAVENTE'VOLE. *V.* Paventoso.

PAVENTO, sust. Timore. (Lat. pavor, timor.) *Epouvente fem. crainte, fem.*

PAVENTOSAMENTE. Timidamente, con pavento, con paura. (Lat. pavidè, timidè.) *Avec crainte, avec frayeur*.

PAVENTOSO. Pien di pavento: Pauroso. (Lat. pavidus, timidus.) *Epouventé*. E'l Ciel rimbomba al paventoso suono. Qui, che mette paura. *Effroyable*.

PAVESAJO, e Pavesaro. Armato di pavese. (Lat. scutatus, a, um.) *Armé d'un pavois, bouclier*.

PAVESE. Arme defensiva, che s'imbraccia, come scudo, targa, o rotella. (Lat. parma, scutum.) *Bouclier, pavoir, rondelle*.

PA'VIDO. Pauroso, timoroso. (Lat. pavidus.) *Timide, peureux*.

PAVIMENTO. Solajo. (Lat. pavimentum.) *Planché*.

PAVONAZZICCIO. Che hà del pavonazzo. (Lat. vinlaceus.) *Qui trad au violet*.

PAVONAZZO, e Paonazzo. Sorta di colore. (Lat. violaceus.) *Violet*.

PAVONCELLA. Sorta d' uccello. (Lat. vanellus.) *Un vanneau*.

PAVONCELLO. } Dim di Pavone.
PAVONCINO. } *Petit paon*.

PAVONE. Lo stesso, che Paone. *Paon*.

PAVONEGGIARE. Neut. pas. Mostrarsi con compiacenza, come fà il Pavone; lo stesso, che Panneggiare. (Lat. se se circumspicere, circumspectare.) *Se panader*.

PAURA. Immaginazione di male soprastante, sbigottimento d' animo, per aspettazion di male. (Lat. metus, timor, pavor.) *Crainte, peur*.

PAURE'VOLE. Da averne paura, che mette paura. (Lat. terrificus.) *Terrible, qui fait peur*.

PAURE'VOLE. Da averne paura, che mette paura. (Lat. terrificus.) *Terrible, qui fait peur*.

PAUROSAMENTE. Con paura. (Lat. pavidè, timidè.) *Avec crainte*.

PAUROSO. Che hà paura, che di leggieri teme. (Lat. timidus, meticulosus, pavidus.) *Timide, peureux*. §. Per Cosa, che mette paura. (Lat. horridus, horribilis.) *Effroyable*. §. Per Sospettoso, dubbioso. *Soupçonneux*.

PA'USA. Fermata. (Lat. pausa.) *Pause*.

PAUSARE. Far pausa: cioè, Cessar dall' operazione: Quietarsi. (Lat. quiescere, pausam facere.) *Faire des pauses, se reposer*.

PAZIENTE. Che hà pazienza: Sofferente, tollerante, che patisce. (Lat. patiens.) *Patient*. §. Termine delle scuole. Contrario di Agente. *Patient, passif*.

PAZIENTEMENTE. Con pazienza. (Lat. patienter, æquo animo) *Patiemment*.

PAZIENTISSIMAMENTE, sup. di Pazientemente. (Lat. patientissimè.) *Tres patiemment*.

PAZIENTISSIMO, sup. di Paziente. (Lat. patientissimus.) *Très patient*.

PAZIENZA, e Paziénzia. Sofferenza, tolleranza. (Lat. patientia.) *Patience*. §. E Pazienza: diciamo anche al Scavaglio de' Frati. *Patience des Religieux*. §. E Rinegar la pazienza: si dice del Non volere, e non potere avere pazienza. *Perdre patience*.

PAZZACCIO. Pegg. di Pazzo, *Un grand fol*.

PAZZAMENTE. Con pazzia. (Lat. insanè.) *Folment, avec folie*.

PAZZEGGIARE. Far pazzie. (Lat. insanire, desipere.) *Rêver, faire des folies, faire le fol*.

PAZZERELLO. Dim. di Pazzo. *Petit fol*.

PAZZERICCIO. Che hà del pazzo. *Qui sent le fol*.

PAZZERONE. Poco meno, che pazzo. *A moitie fol*.

PAZZESCO. Da pazzo, a guisa di pazzo. (Lat. insanus, stultus.) *De fol. fol*.

PAZZIA. Mancamento di discorso, e di senno; contrario di Saviezza; e si usa anche per significare Cosa da pazzo. (Lat. stultitia, insania.) *Folie*.

PAZZICCIO. *V.* Pazzericcio.

PAZZISSIMO, sup. di Pazzo. (Lat. stultissimus, insanissimus.) *Très fol.*

PAZZO. Oppresso da pazzia. (Lat. insanus, mente captus.) *Fol.* Aspetto di vederc se ai fosser pazzi, che essi il facessero: cioè sciocchi. E farfarello, e Rubicante pazzo; cioè, bestiale, e furibondo. Più pazza cosa non si vide mai: cioè, fuor di misura. Parsegli un pazzo scherzo, uno strano atto: stravagante, fuor del dovere. §. Più pazzo, ch' un can di sete, proverb. Quando si vuol dire, che uno non abbia punto di fermezza, nè di stabilità. *Plus leger qu'une girouette.* §. Pazzo a bandiera: di Chi fà le stravaganze, senza alcun riguardo; quasi porti la bandiera de' matti. *Fol à lier.* § Chi stà in cervello un' ora, è pazzo. Proverb. per denotare, Ch'egli è lecito mutarsi d' opinione. (Lat. sapientis est mutare consilium.) *Le sage change d'avis quand il le faut.* §. Chi nasce pazzo, non guarisce mai: dell' Esser difficile mutare i suoi stravaganti costumi. *Qui est né fol ne guérit jamais.* §. La prima parte del pazzo è tenersi savio. *La premiere qualité d'un fol est de se croire sage.* §. Basta un pazzo per casa: Che nelle stravaganze uno è a sufficienza. §. Un pazzo ne fà cento: e dicesi Quando si veggon molti correr dietro a un pazzo. *Un fol amuse les autres.* §. Essere, o andar pazzo di che che sia: Esser desideroso, o vaghissimo di quella cosa, ricercarla con ansietà. *Etre fol de quelque chose.* §. Fare a modo di un pazzo.

P E

PEANA. Inno in onor d' Apolline, o Apollina stesso. (Lat. Pæan.) *Hymne à l'honneur d'Apollon; ou Apollon même.*

PECCA. Vizio, mancamento, difetto. (Lat. vitium.) *Vice, défaut.*

PECCAMINOSO. Che hà in se peccato. (Lat. vitiosus.) *Vicieux.*

PECCANTE. Che pecca. *Qui péche.*

PECCARE. Commetter peccato: Errare. (Lat. peccare, delinquere, errare.) *Pécher; errer.*

PECCATO. (Lat. peccatum, delictum.) *Péché.* Peccato, e ogni detto, o fatto, ed ogni cosa desiderata contr' alla legge di Dio. §. Gli Antichi, nel numero del più, dissero anche * Le peccata. §. Peccato: per Difetto, e mancamento. (Lat. vitium, menda.) *Défaut, faute.* Acciocchè per me s'ammendi il peccato della fortuna. §. Esser peccato a far che che sia, e simili: oltre al sent. proprio, si usa anche per dinotare Sconvenienza, o disordine, in far che che sia: *C'est un péché que, &c. C'est dommage.* §. Peccato vecchio, penitenza nuova: proverb. e dicesi del Portar la pena di peccato, il quale si credeva fosse andato in dimenticanza. §. Peccato celato, mezzo perdonato. *Péché caché est à moitié pardonné.* §. Avere poco peccato in una cosa: vale Non averne gran pratica, esserne inesperto. *N'avoir pas grande experience de quelque chose.*

PECCATORE. Che pecca, che hà peccato. (Lat. peccator.) *Pecheur.*

PECCATRICE, verbal. fem. Che pecca. (Lat. peccatrix.) *Pécheresse.*

PECCATUZZO. Dim. di Peccato. *Petit péché; petite faute.*

PECCHERO. Sorta di bicchier grande. (Lat. crater.) *Un grand gobelet.*

PECCHIA. Animaletto volatile, che fà il mele. (Lat. apis.) *Abeille.*

* PECCIA. Pancia.

PECE. Ragia di pino, tratta dal suo legname col fuoco: è materia nera, e tenace. (Lat. pix.) *Poix.* Che tutti siam macchiati d' una pece: e val Vizio, ed è verso proverbiale. (Lat. ingenita est malitia cunctis hominibus.) *Tous marquez d'une même marque, d'un même vice.* §. Chi tocca pece s'imbratta, simile a quello Chi pratica col zoppo, gli se ne appicca. (Lat. qui tangit picem, contaminatur.) *Qui hante les méchans, le devient lui-même.*

PE'CORA. Animal noto. (Lat. ovis.) *Brebis.* §. In proverb. Le pecore mi mordono: e si dice di Colui, ch'è offeso, o vinto da chi sà, e può molto men di lui. §. Diciamo anche Levar le pecore dal Sole: Metter che che si sia in sicuro, levando l'occasione del poterlo perdere. *Mettre quelque chose à couvert.* §. Chi pecora si fà, il lupo se la mangia: che è Chi non si risente delle ingiurie piccole, dà occasione, che gliene sien fatte delle grandi. (Lat. post folia cadunt arbores.) *Qui se fait brebis, le loup le mange.* §. Delle pecore annoverate mangia il lupo: proverb. dicesi di quelle Cose, che si veggono annoverare, e non rassettare. (Lat. lupus non curat numerum.) *A brebis comptées, le loup les mange.*

PECORA'GGINE. Scimunitaggine: Scioccheria; tratta la metaf. dalla stolidità della pecora. (Lat. insipientia, stoliditas.) *Lourderie, bêtise.*

PECORAJO. Guardian di pecore. (Lat. opilio, pecuarius.) *Berger.*

PECORECCIO. Quasi Confusione; e dicesi entrar nel pecoreccio, del Cominciare un ragionamento, e non trovarne via, nè verso d'uscirne. *Confusion de discours.* §. Uscir del pecoreccio, suo contrario: Venire a capo di cosa intrigata. *Venir à bout de quelque chose embarassante.*

PECORELLA. Lo stesso, che Pecora; detta così per mostrar più la sua timidità, e mansuetudine, come si dice di Poverello. (Lat. ovicula.) *Brebis, petite brebis.*

PECORILE. Luogo, dove ricoverano le pecore. (Lat. ovile.) *Bergerie, parc.*

PECORINO, sust. Agnellino. (Lat. agnellus.) *Agneau, petite brebis.*

PECORINO, add. Di pecora, e che attiene a pecora. (Lat. ovillus.) *De brebis.* §. Pecorino: Sterco di pecora. *Chiûre de brebis.*

PECORONE. Si dice d'Uomo sciocco, scipito, e senza giudicio: metaf. tolta dalla simplicità, e stolidità della pecora. (Lat. stolidus, fatuus.) *Gros lourdaut, grosse pecore.* §. Entrare nel pecorone: Incaponire, dar nel bue. *S'entêter.*

PECULIARE. Particolare, speziale. (Lat. peculiaris.) *Particulier, propre.*

* PECUGLIO. } Mandria, gregge,
* PECU'LIO. } bestiame. (Lat. pecus, grex.) *Troupeau, bergerie.* §. Peculio: Fig. Ma il suo peculio, di nuova vivanda è fatto ghiotto.

PECU'LIO. Termine legale: si dice a Tutto quello, che il figliuol di famiglia, o lo schiavo, tiene in proprio di volontà del padre, e del suo padrone. (Lat. peculium.) *Pécule.* Onde, Aver fatto un po di peculio: si dice generalmente dell'Aver con industria raunata alquanto di pecunia; che diremmo anche, Aver fatto gruzzolo.

PECU'NIA. Metallo moneato: Danari. (Lat. pecunia.) *De l'argent.*

PECUNIALE. Di pecunia, attenente a pecunia. (Lat. pecuniarius.) *Pécuniaire.*

PECUNIALMENTE. Con pecunia. (Lat. ære.) *Avec de l'argent.*

PECUNIA'RIO. Pecuniale. (Lat. pecuniarius.) *Pécuniaire.*

* PECUNIATIVO. } Abbondante di
PECUNIOSO. } pecunia: Ricco. (Lat. pecuniosus, locuples.) *Riche, pecunieux.*

PEDAGGIO. Dazio, che si paga per passare da qualche luogo. (Lat. vectigal.) *Péage.*

PEDAGIERE. Che ricoglie il pedaggio. (Lat. publicanus.) *Péager.*

PEDAGNUOLO. Di pedale, cavato dal pedale. (Lat. pedalis.) *De tronc d'arbre.*

PEDAGOGO. Quegli, che guida i fanciulli, ed insegna loro, al quali noi diciam Pedante. (Lat. pædagogus.) *Pédagogue.* Fin che 'l sofferse il dolce pedagogo, cioè, guida.

PEDALE. Il fusto dell'albero. (Lat. caudex, truncus.) *Le tronc de l'arbre.*

PEDANTE. Pedagogo. *Pedant, pédagogue.*

PEDANTERIA. Ammaestramento puerile. (Grec. παιδαγωγία.) *Pédanterie.*

PEDANTESCAMENTE. A modo di pedante. *En pédant.*

PEDANTESCO. Di pedante. *De pédant, pédantesque.*

PEDANTUZZO. Avvilit. di Pedante. *Petit pedant.*

PEDATA. L'orma, che fà il piè. (Lat. vestigium.) *Trace, qui fait le pied.* §. Seguitar le pedate di che che sia: Imitarlo. (Lat. vestigiis inhærere.) *Suivre les traces de quelqu'un.*

PEDESTRE, voc. lat. A piedi. (Lat. pedester.) *Pedestre, homme de pied.*

PEDICELLO. Picciol piede. (Lat. pediculus.) *Petit pied.*

PEDIGNONE. Male che viene per lo più ne' piedi, per soverchio freddo, e ne' calcagni massimamente. (Lat. pernio, pernis.) *Engelure, male aux talons.*

PEDINA. } Quel pezzo, che nel giuo-
PEDONA. } co degli scacchi, s'allunga innanzi agli altri pezzi. *Un pion, aux échecs.* §. Pedina, per femmina plebea. *Femme du commun.*

* PEDO. Baston pastorale. (Lat. pedum.) *Crosse d'Evêque.*

* PEDONAGGIO. } Da pedone: Gen-
* PEDONAGLIA. } te d'arme a piede. (Lat. peditatus.) *Infanterie.*

PEDONE. Soldato a piede. (Lat. pedes, itis.) *Soldat à pied.* §. Dicesi anche Pedone: di Qualunque fà viaggio a piede: e vale anche Pedale. *Peton: pied d'un arbre.*

PEDOTO. e Pedotto. Guida; ma è proprio di Mare. (Lat. proreta.) *Timonier.*

PEDUCCIO. Tutta quella parte del ginocchio in giù del montone, del porco, agnello, e capretto; la quale non si dice Peduccio, se non ispiccata dall' anima-

animale. *Pied de mouton, de pore*, &c. §. Peduccio diciamo ancora e Quella pietra, sopra la qua'e si posano gli spigoli delle volte. *Corbeau, qui soutient les coins des voutes*. Onde: Far peduccio: che significa Ajutare uno colle parole, dicendo il medesimo, che hà detto egli, facendo buono, e fortificando le sue ragioni, e vool dire Esser quasi sostegno a colui.

PEDULE. Quella parte della calza, che calza il piè. (Lat. pedule.) *Le pied d'un bas; chausson; semelle de bas*.

PEGASEO add. Di Pegaso. (Lat. pegaseus.) *Du Pegase*. O diva Pegasea, che gli ingegni fai gloriosi, e rendigli longevi: cioè, Musa. §. E sust. E vidi il Pegaseo, che tratto a volo cavallo è tutto, e l'ali hà d'uccello.

PEGASEO. Nome di Cavallo, noto nelle poesie. *Cheval du Pegase*.

PEGGIO. Nome comparativo, che val Più cattivo. E si adopera sovente a maniera d'avverbio, e vale Più malamente. (Lat. pejor, pejus.) *Pire*. Al peggio de' peggi io potrò metterle in casa vostra; cioè, il peggio, che possa succedere. *Au pis aller*. La Marietta peggio, che peggio: cioè, più che più. §. Far alla peggio: vale Fare il peggio, che si può. *Faire le pire qu'on peut*.

PEGGIORAMENTO, e Piggioramento. Il peggiorare. *Empirement*.

PEGGIORARE, e Piggiorare. Ridur di cattivo stato in peggiore. (Lat. mutare in pejorem partem, obesse, nocere.) *Empirer, rendre pire*. §. In signif. neut. Andar di cattivo stato in peggiore. (Lat. in pejus ruere) e di Malato (Ingravescere.) *Empirer, être pire*. §. In proverb. Mal ci cresca chi non peggiora; dicesi d'Uno, che sia insieme colla persona cresciuto anche di malizia; e quasi che sia difficil cosa il crescere, senza diventar malizioso.

PEGGIORATIVO. Che dinota peggioramento. *Qui empire, qui rend pire*.

PEGGIORATO, e Piggiorato, add. da' los verbi. *Empiré, devenu, ou rendu pire*.

PEGGIORE, e Piggiore. Peggio, nome. (Lat. pejor.) *Pire*. §. Coll'articolo in forza di sust. *Le pire*.

PEGGIORMENTE. Più male. (Lat. pejus, deterius.) *Pire*.

PEGNORARE. Torre il pegno al debitore, per via di Corte. (Lat. pignorare, pignus capere.) *Saisir*.

PEGNO. Quel, che si dà per sicurtà del debito in mano del creditore. (Lat. pignus.) *Gage*. Nel numero del più gli Antichi dissero talvolta * Le pegnora. §. Pegno: Fig. Quanto il sol gira - Amor più caro pegno - donna, di voi non ave. *Gage, fig*. §. Non si fidar col pegno in mano; Quando vogliamo dimostrare Uno asfiduciato in estremo grado. *Etre très méfiant*. §. Metter pegno: Vale Fare scommessa, mettendo su quello, che si giuoca. *Mettre au jeu ce qu'on parie*. §. Dar la fede in pegno: vale Impegnarsene di parole. *Engager sa parole*.

PE'GOLA. Materia tenace, colla quale le pecchie turano le fissure delle loro stanze. *Espece de poix*. §. Per Pece. (Lat. pix.) *Poix*.

PELACANE. Quegli, che concia le pelli. (Lat. pellium concinnator.) *Tanneur*.

PELACUCCHINO, e Palacucchino. Cosa da nulla; ch'e' se ne davano trenta per un pel d'asino. (Lat. hilum, res nihili.) *Un zest, un rien*.

PELAGHETTO. Dim. di Pelago. *Fosse d'eau*.

PE'LAGO. Profondo ridotto d'acque. (Lat. pelagus.) *Profondeur d'eau*. §. Per metaf. Ch' egli è usato di porgere, a chi troppo non si mette ne' suoi più cupi pelaghi navigando. §. Per lo Mare. *Mer, f.*

PELAME. Qualità, o color di pelo. (Lat. pilorum qualitas.) *Le poil, la qualité, la couleur du poil*. §. Esser di un pelame. Fattene beffe, e' son pur tutti d'un pelame. Qui vale l'istesso, che D'una buccia, e d'un sapore. *De la même pâte*.

PELARE. Sbarbare, svelre i peli. (Lat. pilare, pilos detrahere.) *Peler*. Per metaf. Usufruttare, e trarre dalle cose il più che si può, e senza riguardo. (Lat. emungere.) *Plumer. arracher le plus qu'on peut*. §. Per similit. Cicogna, &c. e veggendo mancar loro le penne, pela se, e ricuopre loro, acciocche non patiscano. L'ulivo si pela. Qui osservaz. Pelar le selve insino nelle radici - com' ha di noi faria polli, e pernici.

PELATINA. Alopecia. (Lat. alopecia.) *Alopecie, maladie qui fait tomber les cheveux*.

PELATO, add. (Lat. pilatus, depilatus.) *Pelé; plumé*.

PELLE Spoglia dell'animale, invoglia delle membra. (Lat. pellis.) *Peau*. Che dall'ossa la pelle s'informava; che anche diremmo Esser l'ossa, e la pelle. (Lat. ossa atque pellem esse.) *N'avoir que la peau*. §. Pelle per metaf. Sembianza, apparenza. *Apparence, semblance*. Sotto pelle di virtù, &c. §. Chi non sà scorticare, intacca la pelle; Proverbio, e vale, Che chi si mette a imprese difficili, e sappia poco, negl' incorre male. §. Non capir nella pelle: si dice del Mostrare, per qualche fortunato accidente sopravvenutogli, eccessiva allegrezza. *Etre ravi de joye*. §. Ogn' un c'è pel cuojo, e per la pelle. Proverbio: cioè, che Ogn' uno è sottoposto agl' infortunj. (Lat. stat sua cuique dies.) *Tout le monde est sujet à des malheurs*. §. Pelle, che tu non puoi vendere, non la scorticare; cioè, Non fare quelle cose, delle quali tu non abbia a cavar profitto. *Il ne faut pas faire des choses qui ne nous sont pas utiles*. §. Pelle pelle. Avverb. e vale Poco addentro, e in superficie. *Superficiellement*. §. Essere ossa, e pelle: si dice dell'Esser soverchiamente magro, esser ridotto all' estrema estenuazione. *N'avoir que les os, & la peau*. §. In pelle in pelle. Lo stesso, che Pelle pelle. §. Lasciar la pelle: Morire. *Etendre sa peau, mourir*. §. Scampar la pelle: Scampare, salvarsi, liberarsi da pericolo di morte. *Sauver sa peau, échaper la mort*. Alla fè, alla fè, ch'egli si pare bene, che tu scherzi sopra la pelle altrui: cioè, sopra la persona.

PELLEGRINAGGIO. Il pellegrinare. (Lat. peregrinatio.) *Pelerinage; peregrinatio*.

PELLEGRINANTE. Che và pellegrinando. (Lat. peregrinator.) *Voyageur, qui voyage*.

PELLEGRINARE, Andar per gli altrui paesi. (Lat. peregrinari.) *Voyager*.

PELLEGRINAZIONE. Pellegrinaggio. (Lat. peregrinatio.) *Voyage dans les pays étrangers*.

PELLEGRINETTO. Dim. di Pellegrino. *Petit voyageur, &c*.

PELLEGRINO, sust. Peregrino. (Lat. peregrinus.) *Voyageur. pelerin*. §. Vale anche Pidocchio; forse perchè và vagando per l'altrui dosso. *Un pou*.

PELLEGRINO. add. Grazioso, singulare, quasi mai più veduto. (Lat. venustus, novus.) *Singulier, rare, précieux*. E 'l parlar pellegrin, che m'era oscuro: cioè, forestiero, nuovo. *Etranger*. §. E Falcone di spezie particolare. *Sorte de faucon*.

PELLICANO. Sorta d'uccello. (Lat. pelicanus.) *Pelican*. §. Per simil. Dal render col proprio sangue vita a' figliuoli, il disse Dante di Gesù Cristo.

PELLICCERIA. *V.* Pellicciere.

PELLICCIA. Vesta foderata di pelle, che abbia pelo, come di martore, di volpi, e simili. (Lat. mastruca, pellicea vestis.) *Un pelisson*.

PELLICCIAJO. Maestro da far le pellicce. (Lat. pellio.) *Fourreur*.

PELLICCIARE. Far le pellicce. *Accommoder les pelissons*.

PELLICCIATO, add. da Pellicciare. (Lat. pellitus.) *Accommodé en pelisson*.

PELLICCIERE. Pellicciajo. *Fourreur*. §. E da Pallicciere, o Pellicciajo, Pelliceria; che e la Strada dove stanno i Pellicciari. *Pelleterie*. Dalla quale è nato quel detto, o proverbio: A rivederci, come le volpi, in pellicceria: cioè, Và, ch'io possa riveder la tua pelle sur una stanga. E quell' altro: Tutte le volpi alla fine si riveggono in pellicceria: e vale, che Chi astutamente opera male, alla fine capita male.

PELLICCIONE. Pelliccia grande, e di lungo pelo. (Lat. endromis.) *Un pelisson*. §. Scootere il pelliccione: si dice dell' Usar l'atto venereo; per ricoprir l'onestà.

PELLICELLA. Dim. di Pelle. (Lat. pellicula.) *Petite peau, pellicule*.

PELLICELLO. E' un piccolissimo Bacolino, il quale si genera a' rognosi, in pelle in pelle, e rodendo cagiona un acutissimo pizzicore. (Lat. acarus.) *Ciron, sorte de ver*.

PELLICINA. Pelle piccola, e sottile. (Lat. pellicula.) *Petite peau, pellicule*.

PELLICINO. Quelle stremità de' canti delle balle, e de' sacchi da potersi agevolmente pigliare. (Lat. nodus.) *Oreille, par où prend une bale, ou un sac*. Onde il proverb. Pigliare 'l sacco pel pellicino: che è Votarlo affatto; ed è il Dire ad altri, e senza risperto, o ritegno, tutto quanto quel, che l'uom sà. *Dire tout ce qu'on sçait contre quelqu'un*. §. Dicesi anche Pellicino: al Fondo delle vangajuole, dove si riduce dentro il pesce presovi. *Fond des filets à pêcher*.

PELLI'COLA. Dim. di Pella. (Lat. pellicula.) *Pellicule*.

PELO. Parte escrementale, radicata nella pelle degli animali la quale da' Medici è detta cute; ed esce fuor per li pori, derivante dagli escrementi dell' ultime cozione, che manda la natura, dalle parti interiori all' esteriori. (Lat. pilus.) *Poil*. Di dì in dì vò cangiando il viso, e 'l

e 'l pelo: cioè, invecchio. §. Pelo: Figur. Si dice per esprimere Quanti ta mi nuta, e piccolissima. *Un poil, tres peu de chose*. §. Pelo: per simil. dicesi a quel la Peluria, che hanno i panni lani. *Poil du drap*. §. Pelo: per Ugualità, qualità, condizione. (Lat. conditio.) *Qualité, &c.* §. Il lupo cangia il pelo, ma non il vizio: comunemente dicesi, di Chi essendo malvagio per natura, mai non si rimane dal malvagiamente operare. (Lat. lupus pilum mutat, non mentem.) *Le loup change de poil, mais non pas de vice*. Vero è 'l proverbio, che altri cangia il pelo, anzi che 'l vizio. §. Di mal pelo aver taccata la coda: Esser malizioso. *Etre malin, malicieux*. §. Lasciare il pelo, o del pelo. E' lasciare il suo dove l'uomo pensa di trarne, come del giuoco; Pagare il fio delle offese fatte: tolto dal cane, che al suo morso si toglie del suo pelo, per medicarsi. *Laisser des bonnes plumes, laisser du poil, &c.* §. E' non mi morse mai cane, ch'io non avessi del suo pelo: Proverb. che vale E' non mi fu mai fatto ingiuria niuna, ch' io non mene vendicassi. *Personne ne m'a jamais offensé impunement*. §. Rivedere il pelo: e va le, Dar delle busse; o Rivedergli seve rissimamente il conto delle sue azioni. *Frapper, battre*. §. Rilucere il pelo: si dice dell' esser grasso, e fresco, e ben tenuto. *Le poil lui luit*. §. Tondo di pelo: si dice a Chi è di grosso ingegno. (Lat. hebeti ingenio.) *Qui n'a aucun genie*. §. Esser d'un pelo, e d'una lana. §. Esser de' medesimi costumi; ma si piglia in cattiva parte. (Lat. esse ex eo dem lino.) *Etre d'un même naturel, avoir les mêmes inclinations*. §. Andare a pelo: si dice di Confacersi al gusto, tolta la metaf. da' pezzi del panno, che si cucio no, ove s'ha riguardo, che 'l pelo si confaccia, e vada per un medesimo verso. *Aller à fenbait*. §. Levar il pel per aria: Operare con gran destrezza, astuzia, e celerita. *Agir avec beaucoup d'adresse, de malice, & de vitesse*. §. Pigliar pelo: Ombrare, insospettire. *Entrer en soupçon*. §. Vedere il pelo nell' uovo: Scorgere ogni minuzia, e quasi vedere l'invisibile. *Voir tout, être clair-voyant*. §. Cercare il pelo nell' uovo: Cercar le cose da non potersi trovare. *Chercher à tondre sur un œuf*. §. Non aver pelo, che pensi a che che sia: vale Non vi pensar punto. *Ne penser aucunement a quelque chose*. §. Pelo: diciamo anche alle Piccole crepature delle mura. *Petite crevasse d'une muraille*. §. Pelo: Assoluta mente preso, parlandosi di Fabbriche, si usa pure in significazione di Piccola fissura. §. Pelo: Fig. Piccolissimo spazio da una cosa a un' altra. *Petite distance, petite séparation*. La forza dell' aria pre mente, non ha guadagnato nulla, e innanzi hà fatto crepare il fondo della palla, che ritirare un pelo in livello. E talora lo pigliamo per un Piccolissimo spazio. Tirati in la un pelo: cioè Quanto è grosso un pelo. *Petit éloignement*. E che non volea, che gli fusse tolto un pelo: cioè, fatto male alcuno. *Qu'on lui tenchât un poil*.

PELOSELLA. Sorta d'erba. (Lat. pilolella.) *Oreille de souris, herbe*.

PELOSETTO. Alquanto peloso. *Un peu poilu*.

PELOSO. Che hà peli. (Lat. pilosus.) *Velu, plein de poils*. §. Pietà pelosa: lo stesso, che Carità pelosa. *Charité interessée*.

PELTRO. Stagno raffinato con argento vivo. (Lat. stannum.) *Etain raffiné*.

PELURIA. Il pelo, che riman sulla carne agli uccelli pelati; e anche la prima lanugine, che spunta negli animali, nel metter le penne, o i peli. (Lat. lanugo, pluma interior.) *Petits poils de volaille plumée; duvet; poil folet*. La seconda velata con sottil peluria, rasfiata gentilmente da una finissima tela. Qui per similit.

PELUZZO. Dim. di Pelo. *Petit poil*, §. Peluzzo: diciamo Una sorta di panno finissimo Fiorentino. *Sorte de drap*.

PENA. Castigo di misfatti; Supplizio, punizione. (Lat. pœna, supplicium.) *Peine, punition*. §. In proverb. A colpa vecchia, pena nuova. §. Per Fatica. (Lat. labor.) *Peine, travail*. §. A pena: posto avverbial. che pur si usa con altri aggiunti, come A gran pena, A mala pena. *A peine*.

PENACE. } Di pena. per gastigo. (Lat.
PENALE. } pœnalis.) *De peine*.

PENALITA'. Effetto della pena stessa. (Lat. pœna.) *Peine*.

PENALMENTE. Con pena. *Avec peine*.

PENANTE. Che pena. (Lat. laborans.) *Qui travaille, qui se donne de la peine*.

PENARE. In signif. neutro. Indugiare, tardare. (Lat. morari, cunctari.) *Tarder*. Io penoad andarci, &c. §. Per Affaticarsi. (Lat. laborare.) *S'efforcer*. Egli penava di ritenermi, &c. §. Per Patir pene. (Lat. angi, devexari.) *Souffrir*. Per te vo penando, &c. §. Per Tormentare, dar pena, in att. signif. (Lat. cruciare.) *Tourmenter, punir*. In sulla croce tu fusti penato.

* PENATO, voc. ant. Che sente pena; Dannato. *Condamné*.

PENDAGLIO. Cosa che pende, alla qual possa appiccarsi altra cosa. *Pendeloque*. §. E Pendagli diciamo a Quei fornimenti di cuojo, che servono per mettervi dentro la spada, che si porta a canto. (Lat. balthens.) *Ceinturon*. §. E Pendaglio si dice al Fregio, che rigira il letto sotto il sopracielo. *Les bonnes graces d'un lit*.

PENDENTE, sust. Cosa, o luogo pen dente. *Pendant, suist*. §. Pendente per Gioiello, o simili, che per ornamento si porti al collo appiccato a catena, o a nastro, o simile. *Collier, brandiare qu'on porte au col, &c.* §. Pendenti: le Cadenze, che si metton pendenti da' cieli de' letti. *Les bonnes graces d'un lit*.

PENDENTE. Che pende. (Lat. pendens.) *Pendant, adj*. §. Per non deciso, ne risoluto; ed è termine legale. *Pendant, qui n'est pas encore decidé*. §. Per Derivante, e dependente. *Dépendant*. Tutti altri Rè, e Reami erano quasi pendenti da questi due. (Lat. originem ducebant.) §. Stare, restare, o simili in pendente: Essere in dubbio, non esser determinato. *Etre en balance*.

¶ PE'NDERE. Star sospeso, appiccato a che che sia, che sostenga. (Lat. pendere.) *Pendre, attacher*. Gl' Ulolieri, che di quà, e di là pendevano. In questo significat. diremmo anche Cion dolare, e Dondolare. §. Pendere inverso una delle parti: Esser volto, e inclinare a quella. *Pancher*. Il cui colore pende a bianchezza: cioè, tien del bianco, e s'avvicina al bianco. *Tendre au blanc, &c.* §. Pendere, assolutamente, si dice del Non istar diritto. *Pancher*. §. Pendera: Dependere. (Lat. pendere.) *Ecouter avec attention*. Pendeano dalla bocca di Gilmondo le ascoltanti donne: cioè, stavano attente alle di lui voci. §. Pendera: si dice di Lite, e quistione non ancor decisa. Orazio disse (Sub judice lis est.) *N'être pas encore jugé*.

PENDE'VOLE. Che pende. (Lat. pendens, pendulus.) *Pendant; panché*.

PENDICE. Pendente; come fianco di monte, e simili. (Lat. rupes.) *Cote*. Lo fondo suo, ed ambo le pendici: cioè, riviera, o sponda. Ricercando del Mare ogni pendice: cioè, ogni luogo. §. E Pendici: all' Estremità delle Città: cioè, a quella parte, che è più vicina alle mura, quasi dal Latino (Appendix.) *Extrémité d'une ville, l'entrée, ce qui est plus près des murailles*.

PE'NDIO, Pendente, sust. Che pende. (Lat. declivitas.) *Panchant, pente; declin*. §. Diciamo: Pigliare il pendio: che significa Andarsene: modo basso. (Lat. solum vertere.) *S'enfuir*.

PE'NDOLO, sust. Peso pendente da filo, a uso per lo più di pigliare il perpendicolo, e talora di misurare il tempo colle sue vibrazioni. (Lat. perpendiculum.) *Plomb, dont on se sert pour mettre de niveau. Poids d'une pendule*. §. Pendolo: si dice anche l' Orinolo, che ha il pendolo. *Pendule*.

PE'NDOLO, add. Che pende. *Qui pend. pendant*.

PENDOLONE. Spenzolone. (Lat. pendulus.) *Qui pendille*.

PENDUTO, add. da Pendere. Appiccato. (Lat. appensus.) *Pendu, attaché*.

PENERATA. Quella particella, dell' ordito, che rimane senza esser tessuta. *Chef de toile, ce qui reste sans être tissu*.

PENETRA'BILE. Atto ad esser penetrato. (Lat. penetrabilis.) *Pénétrable*.

PENETRAGIONE, e Penetrazione. Penetramento, Il penetrare. (Lat. penetratio.) *Penetration*.

PENETRALE. La più ritirata parte della casa, o del Tempio. (Lat. penetrale, adytum.) *Le lieu le plus retiré d'un édifice*.

PENETRAMENTO. Penetrazione. *Pénétration*.

PENETRANTE. Che penetra. (Lat penetrans.) *Penetrant*.

PENETRARE. Passare adentro alle parti interiori. (Lat. penetrare, pervadere.) *Penetrer*. §. Per metaf. Della saropogna vento, che penetra. Luce divina sopra me s' appunta, penetrando per questa, ond' io m' inventro. Occultando nientedimeno sì fattamente quello pessimo intento suo, che nè Arrigo, nè Gilelberto, nè qual altro si fusse, allora vi potette mai penetrare.

PENETRATIVO. Che penetra, che hà virtù di penetrare. (Lat. penetrabilis.) *Qui penêtre, pénétratif*. §. Aggiunto ad Uomo: vale D'acuto, e sottile ingegno. (Lat. acri ingenio, perspicax.) *Homme penetratif, d'un genie penetrant*.

PENETRATO, add. da Penetrare. *Penetré*.

PENETREVOLE. Penetrativo. *Pénetrant*.

PENI'SOLA, Luogo quasi in isola. (Lat. peniosula.) *Penilt*.

PE.

PENITENTE. Che si pente; e si dice di Chi ha contrizione da' suoi peccati. (Lat. pœnitens.) *Penitent, qui se repent*. §. Penitente: si dice a Colui, che fa vita divota con esercizj di mortificazioni ed afflittive di senso, e di spirito. *Dévot*. §. Penitente d'una persona: si chiama Quegli, che cammina sotto la direzione spirituale d'altra tal persona, e le se serve per Confessore fermo. *Pénitent de quelqu'un, qui se confesse à lui*.

PENITENZA, e Penitenzia. Sodisfacimento penale, per li falli commessi. (Lat. satisfactio.) *Pénitence*. §. Per Uno de'sette Sacramenti della Chiesa, detta da' Teologi (Lat. Pœnitentia.) *Sacrement de la Pénitence*. §. Per Virtù, quasi contrizione. *Mortification*. La pena tenaia è una vendetta, per la quale l'uomo punisce in se quello, che si duole d'aver commesso. §. Per Pentimento. (Lat. pœnitentia.) *Repentir*. §. Per Pena, gastigo. (Lat. pœna, supplicium.) *Pénitence; punition*.

PENITENZIALE. Di penitenza. Termine di scrittura. (Lat. * pœnitentialis.) *Pénitenciel*.

PENITENZIARE. Impor penitenza. (Lat. castigare.) *Imposer la pénitence*.

PENITENZIERE. Confessore, e che hà autorità d'assolvere de' casi riservati; (Lat. pœnitentiarius.) *Pénitencier*.

PENITENZIERIA. Ufficio, e residenza di Penitenzieri in Roma. *Office de Pénitencier; le lieu à Rome où demeurent les Pénitenciers*.

PENITENZIUCCIA. Dim. di Penitenza. *Petite pénitence*.

PENNA. Quello, di che son coperti gli uccelli, e di che si servono per volare. (Lat. penna, pinna.) *Plume*. §. Penna: Strumento, col quale si scrive, sia penna d'uccello, o d'altro. (Lat. calamus.) *Plume à écrire*. §. Restare nella penna, &c. dicesi del Tralasciar di scrivere, o di dire una tal cosa. *Laisser au bout de la plume*. §. Penna: E prima poi ribatter li convenne li duo serpenti, avvolti colla verga che riavesse le maschili penne: cioè, membra. §. Penna: Cima, o sommità. (Lat. pinna, vertex.) *Sommet*. La penna de' monti, &c. §. Chi guarda a ogni penna, non fa mai letto: proverb. e vale, che Chi la guarda troppo nel sottile, non profitta. §. A penna, e a calamajo: prov. e vale Appunto, per l'appunto. (Lat. ex amussim.) *A point, exactément*. §. Penne maestre: le Penne principali dell'ale, che si chiamano anche Coltelli. *Les fortes plumes*. §. Cavar le penne maestre: Torre altrui la miglior parte dell'avere. (Lat. aliquem expilare.) *Plumer bien quelqu'un*. §. Quel, che fa la penna: e vale Il guadagno incerto dell'Unziale. *Profit de plume*. §. Da Penna, Pennacch o. V.

PENNACCHINO. Dim. di Pennacchio. *Petit plumet*.

PENNACCHIO. Arnese di più penne insieme. (Lat. crista, conus.) *Plumet*.

PENNACE. e Penace. Da Pena: e vale Pien di pena, tormentoso. (Lat. molestus.) *Pénible, plein de peine*.

PENNAJUOLO. Strumento da tenervi dentro le penne da scrivere. (Lat. theca calamaria.) *Ecritoire, f*. §. Per Colui, che vende le penne. *Celui qui vend les plumes*.

PENNAMATTA. Quella piuma più fina, che resta ricoperta dall'altra, addosso agli uccelli; e detta così forse, dall'estrema sua leggerezza. (Lat. pluma plenissima.) *Duvet*.

PENNATO. Strumento di ferro adunco, e tagliente, forse detto così da quella cresta, o penna tagliente, ch'egli ha nelle parti di fuori. (Lat. falx.) *Une serpe, instrument à couper*.

PENNATO, add. In vece di Pennuto. (Lat. pennatus.) *Qui a des plumes*.

PENNECCHINO. V. Pennecchio.

PENNECCHIO. Quella quantità di lino, o lana, o simile, che si mette sulla rocca per filarla. (Lat. pensum.) *Quenouillée*. §. E da Pennecchio Appennecchiare; che è Fare i pennecchj; e Pennecchino, Factor di pennecchj.

PENNELLARE. Lavorar con pennello, pennelleggiare. (Lat. pingere.) *Peindre, travailler au pinceau*.

PENNELLATA. Tirata di pennello. *Coup de pinceau*.

PENNELLATO. add. da Pennellare. *Peint*.

PENNELLEGGIARE. Da Pennello, Lavorar col pennello: Dipignere. (Lat. pingere.) *Peindre*.

PENNELLINO. Dim. di Pennello. *Petit pinceau*.

PENNELLO. Strumento, che adoprano i pittori a dipingere. (Lat. penicullus, penicillum.) *Pinceau*. §. Diciamo, Fare a pennello: che è Fare una cosa eccellentemente bene, come se fia fatta col pennello, col qual si fa giusto quel, che s'hà a fare; onde si dice anche nell'istesso significato Dipingere. *Fait à peindre, fort bien fait*.

PENNETTA. Dim. di Penna. (Lat. pinnulæ.) *Petites plumes*. §. Per simil. Alietta: Come i pesci con loro pennette saltano sopra l'acqua.

PENNITO. Pasta fatta di farina d'orzo, e di zucchero, buona a mollificar la tosse, cagionata da infreddatura. *Pâte d'orge, bonne pour le rhume*. §. Per Sorta di medicamento, come Argomento, cura, &c.

PENNONCELLO. Dim. di Pennone; ed è Quel poco di drappo, che si pone vicino alla punta della lancia, a guisa di bandiera, che anche diciam Banderuola. *Pennonceau, banderole*. §. E Pennoncello: anche diciamo a Un mediocre ispennacchio, che si portasse sopra 'l cimiere. (Lat. cristula.) *Panache, qu'on porte sur le casque*.

PENNONE. Stendardo, insegna, bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Enseigne, étendard*.

PENNOSO. } Pien di penne, coperto di penne. (Lat. pennatus.) *Plein de plumes, emplumé*.
PENNUTO. }

PENNUZZA. Dim. di Penna. *Petite plume*.

PENOSAMENTE. Con pena. (Lat. molestè.) *Péniblement*.

PENOSISSIMO, sup. di Penoso. (Lat. molestissimus.) *Très pénible*.

PENOSO. Pien di pena, che apporta pena. (Lat. molestus.) *Pénible*.

* PENSAGIONE. } Il pensare. (Lat. cogitatio, meditatio.) *Pensée, l'action de penser*.
PENSAMENTO. }

PENSANTE. Che pensa. (Lat. cogitans.) *Qui pense; pensif*.

PENSARE. Il discorrere, che fa la mente intorno a diverse cose, per discernere quella, ch'ella giudichi la migliore al fine prescritto, tal quale egli si sia. (Lat. cogitare, meditari.) *Penser*. §. Dar che pensare: Mettere in sospetto di male, mettere in travaglio. *Donner de quoi penser*. §. Pensare: Determinare. (Lat. statuere.) *Résoudre, arrêter*. Penso quegli commettere a più persone. §. Per Istimare, darsi ad intendere, immaginarsi, credere. (Lat. putare, existimare.) *Penser, croire*. § penso il detto Messer Musciatto, costui dovere essere tale quale, &c.

PENSATA, verbal. Pensamento. (Lat. cogitatio, consilium.) *Pensée*. §. Per la non pensata; posto avverbial. Improvvisamente, inaspettatamente. (Lat. improvisè, repente.) *A l'improviste*.

PENSATAMENTE. Consideratamente. (Lat. consulto, cogitato, meditatè.) *Exprès*.

* PENSATO, sust. Pensiero.

PENSATO, add. da Pensare. *Pensé*.

PENSATOJO. Mettere nel pensatojo: lo diciamo proverbialm. (Lat. malam suspicionem injicere.) *Donner à penser, jetter dans des inquietudes*. Di poi non sapete voi, che come uno piglia moglie, egli entra nel pensatojo; cioè, entra in molti pensieri.

PENSATORE. Che pensa. *Qui pense*.

* PENSEVOLE, voc. ant. Aggiunto di Cosa da pensarvi sopra. (Lat. cogitabilis.) *A y penser*.

PENSIERETTO. Dim. di Pensiero. (Lat. parva cogitatio.) *Petite pensée*.

PENSIERO. Pensamento, il pensare. (Lat. cogitatio, meditatio.) *Pensée, f*. Nel qual ogni pensiero stea di doverci a lietamente viver disporre; cioè, cura, e diligenza. §. Andare, Essere, o simili, sopra pensiero: vale Aver pensieri così premurosi, che anche dall'aspetto del corpo, se ne conosca la perturbazione dell'animo. *Etre dans ses pensées*. §. Niuno pensiero non pagò mai debito: proverb. e vale, Cha per affliggersi non si ripara al male. §. Pensiero; Inquietudine di mente, affliz on d'animo. (Lat. cura, anxietas.) *Pensée, inquiétude*.

PENSIEROSO. Pien di pensieri. (Lat. cogitabundus.) *Pensif*.

PENSIERUZZO. Dim. di Pensiero. *Petite pensée*.

PENSILE. Sublime, e pendente. (Lat. pensilis.) *Qui pend, pendu, accroché*.

PENSIONARIO. Che paga pensione. *Pensionnaire, qui paye pension*.

PENSIONE. Quell'aggravio, che è posto, per lo più, sopra i beni Ecclesiastici. (Lat. pensio.) *Pension*. Io voglio, che da qui innanzi mi facciate vostro Segretario, con una pensione, di tanto il mese. Qui salario. (Lat. salarium.) *Salaire, pension*.

* PENSIVO, voc. ant. Pensoso.

PENSOSISSIMO, sup. di Pensoso. *Très pensif*.

PENSOSO. Pien di pensiero: Travagliato, mal contento. (Lat. anxius, sollicitus, cogitabundus.) *Pensif, reveur*.

PENTACOLO, e Pentágolo. Figura di cinque angoli. (Lat. Pentagonum.) *Pentagone, qui a cinq angles*.

PENTAFILLO. Sorta d'erba. (Lat. pentaphyllon, quinquefolium.) *Quintefeuille, plante, f*.

PENTECOSTE. La festa dello Spirito santo. (Lat. pentecoste.) *La Pentecôte*.

PENTIMENTO. Il pentirsi, e la pe-

na, che si sente d'aver fatto, o non fatto che che sia. (Lat. pœnitentia, pœnitudo.) *Le repentir, repentance.*

PENTIRE, e * Péntere. Neut. pass. Mutarsi d'opinione, e di volontà. *Se repentir, changer d'avis.* §. Per mutarsi d'opinione, con rammarico, dolore, e passion d'animo. (Lat. pœnitere.) *Se repentir, être fâché de quelque chose.*

PENTITO. } Partic. da' lor Ver
* PENTUTO. } bi. *Repentì.*

PENTOLA. Vaso per lo più di terra cotta, nel quale, posto al fuoco, si cuocono le vivande. (Lat. olla, aula.) *Marmite.* §. Pentola di fuoco, strumento militare. §. Bollire in pentola: del Macchinare, trattar che che sia, che altri non sappia, o non se la immagini. *Travailler à la sourdine.* §. Cavargli occhi alla pentola: diciamo Levarne il brodo di sopra, che per la sua grassezza, fà certi piccoli cerchietti lucidi, a similitudine della pupilla dell'occhio, che fanno i liquori untosi mescolati coll'acqua: e dicesi del Togliere il buon d'una cosa per se, e lasciare il cattivo ad altrui. *Oter le bon de quelque chose.* §. Schiumar la pentola; quasi nello stesso significato; ancorche la schiuma, cosa inutile, sia necessario il trarnela. §. Portare a pentole; Mettersi uno a sedere sul collo, e far passar le gambe davanti. *A califourchon.* §. Saper quel, che bolle in pentola: Saper quel, che si tratta, o si macchina. *Sçavoir ce qu'on machine.*

PENTOLAJO. Quello, che fà, o vende le pentole. (Lat. figulus.) *Potier de terre.* §. Far come l'asino del pentolajo: Fermarsi a cicalare con chiunque e' si trova. *S'arrêter à chaque porte.*

PENTOLINO. Dim. di Pentola; e dicesi in genere masculino, e non fem. (Lat. olla, auxilla.) *Petite marmite, pot à bouillir.* §. Diciamo in proverb. Tornare al pentolino: ed è Quando alcuno, lasciata la sobrietà, e stato alcun tempo in grandezza, si ritorna a quel poco di prima. (Lat. ad pristina praesepia.) *Retourner à l'epargne.*

* PENTUTA, voc. ant. Pentimento.

PENU'LTIMO. Innanzi all'ultimo. (Lat. penultimus.) *Pénultième.*

PENU'RIA. Carestia. (Lat. penuria.) *Disette.*

PENZIGLIANTE. Che Penzola. (Lat. pendulus, pensilis.) *Pendillant.*

PENZIGLIARE. } Star pendente, e
PENZOLARE. } sospeso in aria.
(Lat. pendere.) *Pendiller, etre pendant.*

PE'NZOLO, add. Pendente, che pende. *Pendant, qui pend.* §. E Penzolo sust. diciamo a Più grappoli d'uva colti dalla vite, e uniti insieme; detto così dall'appiccargli al palco, dove pendono. (Lat. uva pensilis.) *Plusieurs grappes de raisin qu'on met ensemble, une moissine.* §. E Fare un penzolo: vale Essere impiccato; modo basso. (Lat. litteram longam facere.) *Etre pendu.*

PENZOLONE. Che penzola. (Lat. pendens.) *Pendant, qui pend.*

PEO'NIA. Erba, e fior noto. (Lat. pæonia.) *Pivoine, plante, & fleur.*

PEPE. Aromato noto. (Lat. piper.) *Poivre.* §. Far pepe: è Accozzare insieme tutti, a cinque i polpastrelli, cioè le sommità delle dita, il che, quando è d'inverno, e freddo, molti per lo ghiado, non possono fare. *Faire le cul de poule, serrant tous les cinq doigts ensemble.* Onde in proverbio, a Un dappoco: Tu non faresti pepe di Luglio. (Lat. Saleuno frigidior.) *Un sot, un niais.* §. Come di pepe: vale talora Per l'appunto. *A point.* §. Di pepe: parlandosi d'Uomo, il nino ta Scaltrito, lesto, e si prende in cattivo sentimento: malizioso. (Lat. vafer.) *Rusé, adroit, fin.*

PEPLO. Sorta di erba. (Lat. peplus.) *Peplis, plante.*

PER. Preposizion locale, che s'addatta, con verbi di moto. (Lat. per.) *Par.* Andar per la Città, &c. §. Per: co' verbi di stato: vale In. (Lat. in.) *Par, dans.* Morivano per le ville, &c. §. Per: in vece di Da. *Par, de.* Quel sasso non si potrebbe muover per cinquanta paja di buoi, &c. §. Non rimase per me; che più comunemente; Non restò da me. (Lat. per me non stetit.) *Il ne tint pas à moi.* §. Per: Cagione, per amore, in grazia, a richiesta. (Lat. causa.) *Pour.* Dar da mangiare per Dio; sospirar per una, &c. §. Per: Mediante, per mezzo. (Lat. ob, per.) *Moyennant.* Per li cui preghi della mia compagnia costui sovvenni, &c. §. Per: in vece di Come, in luogo. (Lat. ut, loco.) *Comme, pour.* Lasciar per morto; esser riputato per sano, &c. §. Per: Invece, in cambio, in ricompensa. (Lat. pro.) *Pour.* Render grazia per grazia; uno per cento, &c. §. Per: Con, denotante strumento. *Avec.* Lo qual nello inferno tormenta l'anima per fuoco. §. Per: Con tempo, dentro allo spazio. A ciascun per un giorno s'attribuisca il peso, e l'onore. *Pour un jour.* §. Per: in vece di Quantunque, benche. (Lat. etiamsi, quamvis.) *Pour, quoique, &c.* Ella non ci può, per potere ch'ella abbia, nuocere. Per: in vece Da lato di; modo comune a' Greci: Di madre: cioè, Da lato di madre. *De mere, du côté de mere.* Egli fun per madre, dicesi di palroniere, §. Per: talora dinota distribuzione. *A, pour.* Fatteti venire, per ciascuno, due paja di robe. §. Per: Aggiunto a Tutto; vale In ogni luogo. (Lat. ubique.) *Par tout.* Quasi abbandonati per tutto languieno. §. Per giorno: cioè, Ogni giorno. (Lat. singulis diebus.) *Par jour, chaque jour.* §. Per ventura, per caso; cioè, A caso, a ventura, inpensatamente. (Lat. fortè, forte fortuna.) *Par hazard.* §. Per parte di: cioè, In nome di. (Lat. alicujus nomine, verbis alicujus.) *De la part de.* §. Per me, &c. cioè. In quanto a me. (Lat. ego quidem.) *Pour moi, quant à moi.* Ne fu fedeli a Dio, ma per se foro: cioè, furon da per loro, non seguitando veruno. Elli, per se, non avea avuto impedimento di sua persona; cioè, non s'era fatto male. §. Per mio avviso: Secondo ch'io stimo. (Lat. mea quidem sententia.) *A mon avis.* §. Per pezzi: cioè, A pezzi. *Par morceaux.* Onde tagliar per pezzi. (Lat. trucidare, obtruncare.) *Couper par morceaux.* §. Per comune; cioè, In comune. *En commun.* §. §. Tornar per anche; Tornare a ripigliare. (Lat. resumere.) *Reprendre.* §. Tornare per li pensieri, &c. Tornare a pensare. *Penser de nouveau.* §. Per modo: In modo, Sì che, Tanto che, Talmente (Lat. ita. adeo.) *De maniere que.* §. Per modo di; Quasi a. (Lat. prope ad.) *Par maniere de.* Per modo di diporto, se n'andò alla piccola caserta. §. Per quanto egli avrà caro; cioè Secondo, ch'egli stima. (Lat. quanti facit.) *Autant qu'il estimera.* §. Andar pe' fatti suoi; cioè Andare a far le sue faccende, non badare. (Lat. ire curatum res suas.) *Aller pour ses affaires.* §. Cader per mano; Venire in acconcio. (Lat. usu venire.) *Venir à la main.* §. Venire, o Andare per Legato, Capitano, o simili; è Esercitar quell'uficio, ov'egli e venuto, o mandato; Venire, o andare ad esercitar l'uficio della legazione, &c. (Lat. Legationis munere fungi.) *Aller pour Ambassadeur, Capitaine, &c.* §. Aver per niente; Non istimar punto. (Lat. nihili pendere.) *Avoir pour rien, mépriser.* §. Aver per moglie; Esser congiunto in matrimonio con una donna. (Lat. habere uxorem.) *Avoir pour sa femme.* §. Mandar per uno; Mandarlo a chiamare, che venga a te. (Lat. aliquem accersere.) *Envoyer pour quelqu'un.* §. Mandar per una cosa; vale Mandar a pigliarla. *Envoyer pour quelque chose.* §. Per; preposto all'infinito, col verbo Essere, gli dà forza di quello, che comunalmente si chiama, il quarto modo del participio; come, Son per amare, Son per ritrarmi; che anche si dice, Io hò a ritrarmi, io hò ad amare. (Lat. facturus sum, amaturus sum.) *Je suis pour aimer, pour faire, &c.* I cotali son morti, egli altrettali son per morire; cioè, moribondi, in atto di morire. §. Egli stà per cadere, Egli è stato per morire, E' fu per andare; cioè, E' porta pericolo di cadere; hà corso risico di morire; e' mancò poco, ch'e' non andò. Modi frequenti. (Lat. parum abfuit quin caderet.) *Il fut pour tomber, il ne s'en fallut pas beaucoup, &c.* §. Per istracco; Per disperato: Il Per aggiunge una certa forza. Sino a tanto ch'egli per istracco, e per disperato si gittò nelle braccia di Arnolfo. *Comme par desespoir.* E dicesi E' se n'è ito per ladro; come ladro. §. Per; In significato di Quanto comporta; Per quanto è possibile. *Autant qu'il est possible.* §. Per; in vece di Presso. *Pour, près de.* Son per partorire. &c. §. Per; in vece di Per lo. *Par le.* Menar pel naso, &c. §. Per; invece di Con. *Avec.* Al quale errore, per queste parole, rispose. §. Pe'; In vece di Per i. *Par les, ou pour les.* Vanno sù pe' monti, &c.

PERA. Frutta nota di molte, e varie ragioni, e sorte. (Lat. pyrum.) *Poire.* §. Dar le pere in guardia all'orso. Fidarsi di chi non si dee. *Se confier à qui on ne doit pas.* §. Aspettar le pere guaste; proverbio esprimente il Trattenersi oltre al convenevole a tavola. *S'amuser trop à table, y rester longtems.* Ch' aspettiam noi più qui, le pere guaste; Qui Guaste vale Cotte in vino, e asperse di Zucchero; ed è l'ultima cosa, che si dà nelle mense. *Poires cuites dans du vin & du sucre.* §. Lieva le pere, ecco l'orso; e dicesi per Avvertimento dell'aver cura della cosa che tu hai in mano, quando vien da canto alcun altro, che ne sia ghiotto per torcela. *Prends garde, &c.* §. O vuo' questo, o vuo' delle pere. Proverb. cioè, Se tu non vuo' questo, tu non avrai ne questo, ne quell'altro. *Ou cela, ou rien.* §. In proverb. Tal pera mangia il padre, ch'al figliuolo allega i denti; alcuni dicono Tale uva; e vale, Che de' disordini, e degli errori del padre, ne tocca a far la penitenza, il più delle volte, a' figliuoli. (Lat. patres comederunt uvam acerbam, & dentes filiorum obstupescunt.) *Les fils portent souvent la*

péché

pèché du pète. §. Pera moscadella: Una certa pera piccola, che ha sapore di moscado. *Poire muscade.* §. Aver la para mezza: Esser in buona fortuna. (Lat. prospera fortuna uti.) *Etre en bonheur.*

* PERA. Coll' E aperta. Tasca. V.

* PE'RBIO, voc. ant. Pergamo.

PERCETTI'BILE. (Lat. intelligibilis.) *Intelligible.*

PERCHE'. Particella interrogativa: e vale Per qual cagione? (Lat. quare, cur?) *Pourquoi?* §. Perchè: particella risponsiva: e vale Per questa cagione. (Lat. quia, quoniam.) *Parce que.* Perchè cagione mi fa' tu questo; perchè tu fosti geloso. §. Perchè: in vece di Per cagion di che. (Lat. cujus causa.) *A cause de quoi.* E mansuetamente cominciò a voler riscuotere, e far quello, perchè andato v'era. §. Perche: in vece di Perciocchè, o Per amor che. (Lat. quoniam.) *Parce que, à cause que.* Perchè la vita è breve e l'ingegno paventa. §. Perchè: Acciocchè. (Lat. ut.) *Afin.* Prima assai temperatamente il cominciò a battere, perche l' passasse. §. Perchè: Per la qual cosa, laonde. (Lat. ex quo, quamobrem.) *C'est pourquoi.* Perchè rivestitosi de panni suoi, che nella valigia erano. §. Perchè: Benchè, Quantunque, Avvegnachè, Ancorchè. (Lat. etiamsi, quamquam.) *Quoique.* Che perchè egli par volesse, egli non saprebbe ridire. §. Perchè: in vece di Che. (Lat. quod, ut.) *Que.* Che vi fa egli, perch'ella sopra quel veron si dorma? &c. Maravigliatevi voi, perchè egli le sia in piacer l'udir cantar l'usignuolo, che è una fanciullina? §. Perche, coll' articolo, in forza di nome: val Cagione. (Lat. causa.) *La cause, la raison.* Senza alcuna cosa dire del perchè, amendue gli fece pigliare. §. Perche no, e Perchè sì, suo contrario: modi bassi, e si usano per rispondere altrui, quando altri non vuole, o non sà rispondere al perchè.

PERCIO'. Per questo, per questa cagione, per la qual cosa. (Lat. idcirco, hac de causa.) *C'est pourquoi, pour cela.* §. In vece di Nondimeno, non per tanto. *Neanmoins.*

PERCIOCCHE'. In vece di Perchè. Particella, che rende ragion del detto di sopra. (Lat. nam, etenim.) *Puisque.*

¶ PERCO'RRERE. Dire brevemente. (Lat. percurrere.) *Parcourir.*

PERCOSSA. } Battitura, o colpo, che si dà, o si tocca, e per lo più senza ferita. (Lat. ictus, plaga.) *Coup.*
PERCOSSURA. }

¶ PERCUO'TERE. Dar colpo, battere, bussare. (Lat. percutere, pulsare, verberare.) *Frapper.* §. Per metaf. Poichè 'l dì chiaro par che la percuota tornasi al Cielo. Che se mai percuote gli orecchi della dolce mia nemica. Poste in figura del freddo animale che colla coda percuote la gente. Or son venuto là dove molto pianto mi percuote. §. In signif. neut. Battere, incontrare, o dar colpo in che che sia. (Lat. offendere.) *Frapper.*

PERCUOTIMENTO. Il percuotere, la percossa. (Lat. percussio, ictus.) *Percussion, batement.*

PERCUOTITORE. Che percuote. (Lat. percussor.) *Qui frappe.*

* PERCUOTITURE. Il percuotere. *Coup.*

* PERCUSSARE, percuotere.

* PERCUSSENTE. Che percuote. (Lat. percutiens.) *Qui frappe.*

* PERCUSSIONE. Percossa, percotimento. (Lat. percussio.) *Coup.*

PERCUSSIVO. Che ha virtù di percuotere. *Qui frappe.*

PERCUSSORE. Percotitore. *Qui frappe.*

PERCUZIENTE. Che percuote. (Lat. percutiens.) *Qui frappe.*

PERDENTE. Che perde. (Lat. victus.) *Vaincu.*

PERDANZA. Perdita, perdimento. (Lat. amissio.) *Perte, dommage.*

¶ PE'RDERE. Restar privo d'una cosa già posseduta. (Lat. perdere, amittere.) *Perdre.* Perder la vista, &c. I Cavalcanti perderono quel dì il cuore, ed il sangue: cioè, si sbigottirono. §. Perdere: Consumare in vano, gettar via. (Lat. frustra terere, in casum consumere.) *Perdre, getter.* Perdere il tempo, la fatica, &c. §. Perdere: Disperdere, mandare in rovina, far capitar male. (Lat. perdere, pessundare.) *Perdre, ruiner.* Perdet se stessu, &c. §. Perdere: Contrario di Vincere; e s' intende del giuoco, e di qualunque cosa si faccia a concorrenza. (Lat. perdere, jacturam accipere.) *Perdre, contraire de gagner, ou vaincre.* §. Perdersi: per Innamorarsi. *Se perdre, devenir amoureux.* §. Perdere: diciamo anche per lo Contrario di Guadagnare, quando si parla di traffichi, e mercanzie: cioè, mettervi del capitale. *Perdre dans un commerce.* Credetti guadagnare, e hò perduto. §. Perdere di vista. Non veder più una cosa, mentre si sta continuato per qualche tempo a vederla. Il che si dice anche Perder d'occhio. *Perdre de vûe.* §. Perdersi l'acconciatura: dicesi Quando vien meno l'occasione di far quello, a che altri s'era preparato. (Lat. lupus hiat.) *Perdre son étalage, ses préparatifs, &c.* §. Perder la Messa: vale Non sentir la Messa, Non intervenire al Sacrifizio della Messa. *Perdre la Messe.* §. Perdere di traccia *Perdre, égarer.* Che la fera perduta habbian di traccia. §. Perdere verbo, forma seconda la regola, e natura sua il verbale, e addiettivo Perduto. Pue vi fu chi scrisse in vece di Perduto, anche Perso.

* PERDEZZA. Distruggimento, perdimento. (Lat. exitium, perditio.) *Perte.*

PERDICE. Sorta d'uccello. (Lat. perdix.) *Perdrix.*

PERDIGIONE. V. Perdizione.

PERDIGIORNO. Scioperato. (Lat. otiosus.) *Un fainéant.*

PERDIMENTO. Il perdere. (Lat. amissio.) *Perte, fem.* §. Per Dannazione. *Perdition, damnation.*

PE'RDITA. Il perdere. (Lat. amissio.) *Perte.*

PERDITISSIMO. Pessimo uomo. (Lat. perditissimus.) *Très scélérat.*

PERDITORE. Che perde. (Lat. perditor.) *Qui perd, perdant.*

PERDIZIONE. Perdimento, dannazione, danno, rovina. (Lat. perditio.) *Perte, perdition.*

PERDONAMENTO. Il perdonare. (Lat. ignoscentia.) *Pardon, remission de peine.*

PERDONANZA. Il perdonare, rimessione dell' offesa ricevuta, o della pena, che si merita per la colpa. (Lat. venia.) *Pardon.* §. E Perdonanza: diciamo per l'Indulgenza conceduta da Pontefici a chi visita luoghi pii. (Lat. indulgentia.) *Pardon, indulgence.*

PERDONARE. Dar perdonanza. (Lat. parcere, ignoscere.) *Pardonner.* §. Per Risparmiare. Non perdonare a fatica, a spesa, &c. *Pardonner, épargner, &c.* Non perdonare alla propria vita: cioè, uccidersi. §. E neut. pass. Ed ogn' un le sue colpe si perdona.

PERDONATO, add. da Perdonare. *Pardonné.*

PERDONATORE. Che perdona. (Lat. condonator.) *Qui pardonne.*

PERDONATRICE. Verbal. fem. Che perdona. (Lat. condonatrix.) *Qui pardonne, fem.*

PERDONO. Perdonanza. *Pardon.* §. Per Chiesa, o altro luogo pio, dove sia l'indulgenza. *Eglise où est accordé le pardon.*

¶ *PERDU'CERE. } Condurre, guidare. (Lat. perducere.) *Conduire.*
PERDURRE. }

PERDURA'BILE. Lo stesso, che Durabile. (Lat. durabilis.) *Durable.*

PERDURABILI'TA'. Astratto di Perdurabile. *Durée.* §. Per Ostinazione, e durezza. (Lat. instantia, pertinacia.) *Obstination.*

PERDURABILMENTE. Perpetuamente. (Lat. perseveranter.) *Constamment, avec persévérance.*

PERDURARE. Durare. (Lat. perdurare.) *Durer.*

PERDURE'VOLE. V. Durabile.

PERDUTAMENTE. Dissolutamente, scapestratamente, alla scapestrata. (Lat. perditè.) *En homme perdu, en scélérat; éperdûment.*

PERDUTO, add. da Perdere. *Perdu.* Alcun compenso-dissi lui, truova, che 'l tempo non passi-perduto; cioè, senza far qualche cosa. Già eran li due capi un divenuti quando m' apparver due figure miste in una faccia, ov' eran due perdute; cioè, contrafatti dal loro primo essere. §. Fuorchè mostrargli le perdute genti; cioè, dannate. *Perdu, damné.* I marinari, che più volte perduti si tennero; cioè, morti. E così brievemente avvenne de' due innocenti figliuoli del Conte d'Anguersa, da lui, per perduti, lasciati; cioè, per morti, e per non gli aver più a rivedere. Lui veramente esser tutto della persona perduto; cioè, attratto, o rattratto. Divenni ai malato, ch' era perduto del corpo, e della mente; cioè, rimaso senza forza, e senza intelletto. Quasi matto era, e di perduta speranza; cioè, da non ne potere sperare. La cui perduta vita, il padre con gravissima noja portava; cioè, da nulla. Il vecchio Augusto di lei sì perduto; cioè, innamorato.

PEREGRINAGGIO. Pellegrinaggio. (Lat. peregrinatio.) *Pélerinage; voyage.*

PEREGRINARE. Pellegrinare. (Lat. peregrinari.) *Voyager.*

PEREGRINAZIONE. Pellegrinazione. (Lat. peregrinatio.) *Pérégrination, voyage.*

PEREGRINO. Quegli, che và per gli altrui paesi, con abito particolare, visitando i Santi Luoghi. (Lat. peregrinus.) *Pélerin.*

PEREGRINO, add. Straniero, forestiero. (Lat. peregrinus.) *Etranger.*

PERENNE, voc. lat. Continuo, perpetuo. (Lat. perennis.) *Continuel, perpetuel.*

PERENTO'RIO. Aggiunto di termine,

ne, che si assegna a' litiganti: e vale Ultimo. *Peremptoire, adj.* Talora hà forza di sustantivo; e significa lo stesso termine. (Lat. edictum peremptorium.) *Peremptoire, subst.*

PERETO. Luogo, dove sien piantati assai peri. (Lat. locus pyris consitus.) *Verger de poiriere.*

PERFETTAMENTE. Interamente, compiutamente, senza mancanza. (Lat. perfectè. absolutè.) *Parfaitement.*

PERFETTIBILE. Atto a perfezionarsi. (Lat. qui perfici potest.) *Qui peut se perfectionner.*

PERFETTIVO. Che perfeziona. (Lat. perficiens.) *Qui perfectionne.*

PERFETTISSIMAMENTE, sup. di Perfettamente. *Très parfaitement.*

PERFETTISSIMO, sup. di Perfetto. (Lat. perfectissimus.) *Très parfait.*

PERFETTO, sust. Perfezione, e bontà. (Lat. perfectio.) *Perfection, ce qui est parfait.*

PERFETTO, add. Ciò, che non abbisogna, che gli s'aggiunga niente: Intero, compiuto. (Lat. perfectus, absolutus, integer.) *Parfait; achevé; entier; conduit a perfection.*

PERFEZIONARE. Dar perfezione. (Lat. perficere, absolvere.) *Perfectionner, achever.*

PERFEZIONE. Astratto di Perfetto. (Lat. perfectio.) *Perfection.* §. Per Fine, e compimento. (Lat. perfectio, finis.) *Perfection, fin.*

PERFIZIENTE. Che conduce a perfezione. (Lat. perficiens.) *Qui conduit a perfection.*

PERFIDAMENTE. Con perfidezza. (Lat. iniquè, perfidè.) *Perfidement.*

* PERFIDEZZA, voc. ant. Perfidia.

PERFIDIA. Disleale, malvagità. (Lat. perfidia.) *Perfidie.* §. L'usiamo ancora in vece d'Ostinazion perversa, e di difendimento di torto, il che diciam Perfidiare, e da esso Perfidioso, che anche si dice Garoso, ed Ostinato. (Lat. pertinax, obstinatus.) *Obstiné, entêté.*

PERFIDIARE. Ostinarsi, e non voler cedere alla verità. (Lat. obstinato animo esse.) *Etre obstiné, entêté.*

PERFIDIOSO. Che perfidia. *Obstiné.*

PERFIDISSIMO, sup. di Perfido. *Très perfide.*

PERFIDO. Malvagio, disleale, infido. (Lat. perfidus.) *Perfide.*

* PERFIGURARE. Immaginare, figurare. *Imaginer.*

PERFORAMENTO. Il perforare. (Lat. perforatio, terebratio.) *L'action de percer, percement.*

PERFORARE. Forare, trafiggere. (Lat. perforare.) *Percer, trouer.*

PERFORAZIONE. Il perforare. (Lat. perforatio.) *Percement; l'action de percer.* Colla sua sottilità, e perforazione, l'acqua reca a' membri trapelamento.

PERGAMENA. Cartapecora. (Lat. charta pergamena.) *Parchemin, m.* §. Pergamena: quella Carta, che cuopre il lino in sulla conocchia, ridotta in forma di cartoccio, detta così, perchè per lo più, si fa di cartapecora. §. Pergamena: si chiama anche la Lanterna delle cupole. *Lanterne des coupoles.*

PERGAMO. Luogo rilevato, fatto di legname, o di pietra, dove si stà a far dicerie, e proprio de' predicatori. (Lat. pulpitum, suggestum.) *Chaire à prêcher, à haranguer, &c.*

PERGIURABILE. *V.* Spergiurabile.

PERGIURARE. *V.* Spergiurare.

PERGIURO. Spergiuro. (Lat. perjurium.) *Parjure, sub. & adj.*

PERGOLA. Uno ingraticolato di pali, o di stecconi, o d'altro legname, a foggia di palco, o di volta, sopra il quale si mandano le viti. (Lat. pergula.) *Treille, berceau de jardin.* §. Per quella Uva, che noi diciam Pergolese, che basta in sulla pergola tutto il verno. *Sorte de raisin.* §. Esser pergola: diciamo di Chi si ritrova a ragionamenti, ch'e' non intenda, o in conversazione, dove tutti sieno impiegati, e a lui rocchi a starsi: il che diciamo anche Cuore: bue. (Lat. nihil intelligere.) *N'entendre rien.*

PERGOLAJO. }
PERGOLATO. } Pergola, *Treille.*
PERGOLETO. }

PERGOLESE. Sorte d'uva. *Sorte de raisin.*

PERGOLO. Palco, o tavolato ne' teatri. (Lat. pergula.) *Théâtre, place sur le théâtre pour voir les spectacles.*

* PERI. Coll'E larga. Paladini. Oggi Pari. (Lat. Heros.) *Pairs, les premiers d'un Royaume.*

PERICARDIO. Quella borsa, dove stà chiuso il cuore dell'animale. (Lat. pericardion. pericardium.) *Pericarde, membrane qui envélope le cœur.*

PERICOLAMENTO. Il pericolare. (Lat. periclitatio.) *Danger.*

PERICOLANTE. Che pericola, che è in pericolo. (Lat. periclitans.) *Qui est en danger.*

PERICOLARE, att. Rovinare, mandare in precipizio. (Lat. perdere, evertere, pessundare.) *Ruiner, renverser.* §. Pericolare, neut. Correr pericolo. *Courir risque.* §. Pericolare: Andare in precipizio. (Lat. corruere, everti, perdi.) *Ruiner, neut.*

PERICULATO, add. da Pericolare. (Lat. perditus.) *Ruiné, renversé; qui a couru danger.*

* PERICOLATORE. Voce travolta, detta in vece di Procuratore, da persona idiota, e rozza. *Procureur.*

PERICOLO. Male, e rovina soprastante, rischio. (Lat. periculum, discrimen.) *Danger.* In cima Dante disse Periclo.

PERICOLOSAMENTE. Con pericolo. (Lat. periculosè.) *Dangéreusement.*

PERICOLOSISSIMO, sup. di Pericoloso. *Très dangereux.*

PERICOLOSO. Pien di pericoli, e inducente in pericoli. (Lat. periculosus.) *Dangereux, rempli de dangers.*

PERIGLIO. Pericolo. *Danger.*

PERIGLIOSO. Pericoloso. *Dangereux.*

PERIMETRO. Ampiezza. La misura, o quantità di tutto il dintorno di qualsivoglia corpo, o figura. (Gr. περίμετρον.) *Perimetre.*

PERIODICAMENTE. Con periodo. (Lat. verborum ambitu.) *Periodiquement.*

PERIODO. Un certo composto di parole, che si tirano; donde e' prende il suo nome. (Lat. periodus.) *Periode, fem.* §. Ordine, progresso. *Ordre, avancement.*

PERIOSTIO. Membrana, che cuopre l'osso. *Membrane qui couvre l'os.*

PERIPATETICO. Della Setta, e dottrina d'Aristotile. (Lat. peripateticus.) *Peripateticien.*

PERIRE. Morire, mancare, capitar male. (Lat. perire, deficere.) *Perir.* §. Perire in att. signif. vale Far perire: modo familiare a' Greci. (Lat. perdere.) *Perdre.*

PER ISTRAFORO. Alla coperta. (Lat. clam.) *En cachette.*

* PERITANZA. Astratto di Peritoso. Verecondia.

* PERITARE. Neut. pass. Esser timido: Vergognarsi, non avere ardire. *Etre timide, etre honteux.*

* PERITATO. Esaminato peritamente. (Lat. peritè exminatus.) *Examiné sçavamment.*

PERITISSIMO, sup. di Perito. *Très-expert.*

PERITO. Esperto, dotto, scienziato. (Lat. peritus.) *Expert, sçavant.*

PERITONEO. Voc. Gr. Membrana intorno agl' intestini. *Membrane autour des entrailles, peritoine.*

* PERITOSO. Che si perita. (Lat. verecundus.) *Honteux, timide.* §. Al porco peritoso, non cade in bocca pera mezza: proverbio e vale, Che a i timidi, e che non s'arrischiano di farsi incontro alla sorte, rare volte ella si offerisce di per se.

PERIZOMA. Voce Greca. Vestimento, che cuopre le parti vergognose del corpo. *Ce qui couvre les parties honteuses.*

PERIZIA. Esperienza, sapere. (Lat. peritia.) *Expérience, science.*

PERLA. Gioja nota. (Lat. unio, bacca, margarita.) *Perle.* E ciò, ch'ella hà, gli par che perla sia: cioè, gli par pregiato, e ottimo.

PERLATO. Da Perla. Del color della perla. *De couleur de perle.* §. Imbevuto della qualità della perla. *Perlé, imbu de la qualité de la perle.*

PERLINO. Dim. di Perla. (Lat. parva bacca.) *Petite perle.*

PERLONE. Perdigiorno, sciopertato. (Lat. otiosus, insulsus.) *Oisif, fainéant.*

* PERLONGARE. Prolongare.

PERMALOSO. Sdegnoso: Che hà per male ogni cosa, che piglia per male ogni cosa. (Lat. indignans, morosus.) *Dédaigneux, revêche, qui prend tout à mal.*

PERMANENTE. Dagli Antichi anche talora * Permagnente. Stabile, durabile. (Lat. durabilis.) *Permanent, qui est de durée.*

PERMANENZA. Perseveranza, stabilità. (Lat. permansio, perseverant a.) *Demeure continuelle, perseverance.*

§ PERMANERE. Rimanere, restare. (Lat. permanere, persistere.) *Rester, demeurer, continuer.*

PERMANEVOLE. } Permanente,
* PERMANSIVO. } durabile, stabile. (Lat. stabilis, durabilis.) *Permanent, durable.*

* PERMEABILE. Che si può permeare. *Qu'on peut parcourir.*

* PERMEABILISSIMO, sup. di Permeabile.

* PERMEARE. voc. lat. Passeggiare, scorrere. *Parcourir.*

* PERMEATO, add. da Permeare. *Parcouru.*

PERMISSIONE. Il permettere. (Lat. permissio.) *Permission.*

PERMETTENTE. Che permette. (Lat. permittens.) *Qui permet.*

§ PERMETTERE. Concedere, lasciar fare. (Lat. permittere, concedere.) *Permettre, accorder.*

PERMISCHIAMENTO. Mescolanza

mi.

mistione. (Lat. permistio.) *Mélange*. §. Per Rivoluzione, mischia. *Revolte*.

PERMISCHIARE. Mescolare, confondere. (Lat. permiscere.) *Meler, confondre*.

PERMISSIVAMENTE, Con permissione. (Lat.* permissive.) *Avec permission*.

PERMISTIONE. sust. fem. Mescuglio, mescolanza, mescolamento. (Lat. permistio.) *Mélange*, m.

* PERMOVIMENTO. Mutazione, motivo. (Lat. permutio.) *Mouvement*,

PERMUTA.
PERMUTAMENTO.
PERMUTANZA. } Il permutare. (Lat. permutatio.) *Permutation, changement*.

PERMUTARE. Cambiare. (Lat. permutare commutare. (*Changer, permuter*.

PERMUTATIVO. Che permuta. (Lat. permutans.) *De permutation*.

PERMUTATO, add. Cambiato. (Lat. permutatus.) *Changé, mesuré*.

PERMUTATRICE. Verbal. fem. Che permuta. (Lat. permutatrix.) *Qui permute, fem.*

PERMUTAZIONE. Permutamento. (Lat. permutatio.) *Permutation*.

PERNICE. Uccello noto, e ottimo in cibo. (Lat. perdix.) *Perdrix*. Oggi diciamo anche Coturnice.

PERNICONE. Sorte di susino, *Sorte de prunier*.

* PERNI'ZIE. Danno

PERNIZIOSISSIMO, sup. di Pernizioso. *Trés-pernicieux*.

PERNIZIOSO. Dannoso. (Lat. perniciosus, damnosus.) *Pernicieux*.

PERNO. Legno, o ferro ritondo, o lungo, sopra il quale si reggono le cose, che si volgono in giro. (Lat. axiculus.) *Pivot*. §. Per metaf. E' Trasilione veramente il perno di tutti noi. In quest' ultimo il tenne, &c. ogn' ora il perno di casa sua. Che di tutta la favola è l'importanza, e quasi il perno, e fondamento. Dintorno alle quali, sì come a perni, tutte la scienze si volgono.

PERNOTTARE, Albergar di notte, consumar la notte. (Lat. pernoctare.) *Passer la nuit*.

PERO. Albero noto, e ne sono molte spezie. (Lat. pyrus.) *Poirier, arbre*.

PERO'. Congiunzione dimostrante la ragion delle cosa: e vale, Per questa cagione. (Lat. ideò, idcircò.) *Pour cela, c'est pourquoi*. §. In vece di Perocchè. *Parce que*.

PEROCCHE'. Imperciocchè. (Lat. nam, etenim.) *Parce que*.

PERORARE. Finir l'orazione. (Lat. perorare.) *Achever, conclure, finir un discours*.

PERPENDICOLARE. Che pende a piombo. (Lat. ad perpendiculum exactus.) *Perpendiculaire*. §. Linea perpendicolare: dicono i Matematici a Quella, che, cadendo sopra un'altra linea retta, fà gli angoli eguali, e le dicono in Lat. (Perpendicularia.) *Ligne perpendiculaire*.

PERPENDICOLARISSIMO, superl. di Perpendicolare. *Fort perpendiculaire*.

PERPENDICOLARMENTE. Con retta linea perpendicolare. (Lat. ad perpendiculum.) *Perpendiculairement*.

PERPENDI'COLO. Quel piombino, o pietruzza, legato all'archipenzolo, col quale i muratori aggiustano il piano, e'l piombo de' loro lavorii. (Lat. perpendiculum.) *Plomb attaché au niveau*. § A perpendicolo: Per linea perpendicolare, perpendicolarmente. *Perpendiculairement*.

PE'RPERO. Sorta di moneta. *Sorte de monnoye*. §. Forse di qui Sperperare: che vale Ridurre in estrema povertà. (Lat. ad incitas redigere.) *Ruiner*.

* PERPETRARE, voc. lat. Mandare ad effetto. *Executer, faire*.

* PERPETRATO, add. da Perpetrare. *Fait, executé*.

PERPETUAGIONE. Perpetualità, perpetuanza, perpetuità. *Perpetuité*.

PERPETUALE. Perpetuo. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel*.

PERPETUALITA'. Astratto di Perpetuale. (Lat. perpetuitas.) *Perpetuité*.

PERPETUALMENTE,
PERPETUAMENTE. } e * Perpetualemente. Continuamente, con perpetualità. (Lat. perpetuo, perpetuum.) *Perpetuellement*.

PERPETUANZA. Perpetualità.

PERPETUARE, neut. pass. Divenir perpetuo. (Lat. perennari, perpetuari.) *Se perpetuer, continuer perpetuellement*. §. In att. signif. Far perpetuo. *Perpetuer*.

PERPETUISSIMO, sup. di Perpetuo. *Tres-perpetuel*.

PERPETUITA'. *V.* Perpetualità.

PERPETUO. Propriamente, che hà principio, e non fine. (Lat. perpetuus.) *Perpetuel*,

PERPIGNANO. Spezie di panno di lana, ma sottile: detto così dal luogo, onde e' n'è venuta l'usanza. *Sorte de drap de laine*.

PERPLESSITA'. Astratto di Perplesso. (Lat. perplexitas, ambiguitas.) *Perplexité*.

PERPLESSO. Ambiguo. (Lat. perplexus, involutus.) *Perplex, ambigu, embarassé*.

PERSA. Erba nota, detta Majorana, per altro nome.) Lat. amaracus.) *Marjolaine, plante*.

PERSECUTORE. Che perseguita. (Lat. persecutor, insectator.) *Persecuteur*.

PERSECUZIONE. Il perseguitare. (Lat. persecutio, insectatio.) *Persecution*.

PERSEGUIRE. Perseguitare. (Lat. persequi. insectari.) *Poursuivre, persecuter*. §. Continuare, seguitare. (Lat. pergere.) *Poursuivre, continuer*.

PERSEGUITAMENTO. Il perseguitare. (Lat. persecutio.) *Persécution*.

PERSEGUITARE. Cercar di nuocere altrui o con fatti o con parole. (Lat. persequi, insectari.) *Persecuter*. §. Per Continuare, seguitare. (Lat. persequi.) *Continuer, poursuivre*.

PERSEGUITATORE. Persecutore. (Lat. insectator.) *Persecuteur*.

PERSEGUITAZIONE.
PERSE'GUITO. } Persecuzione. (Lat. persecutio, insectatio.) *Persécution, continuation*.

* PERSEGUITORE. Persecutore.

* PERSEGUIZIONE, voc. ant. Persecuzione.

PERSESCO. Di Persia. (Lat. Persicus.) *Persien*.

PERSEVERANTE. Che persevera. (Lat. perseverans.) *Perseverant*.

PERSEVERANTEMENTE. Con perseveranza. (Lat. perseveranter, constanter.) *Constamment, avec perseverance*.

PERSEVERANTISSIMAMENTE, sup. di Perseverantemente. (Lat. perseverantissimè.) *Avec beaucoup de perseverance*.

PERSEVERANZA. Virtù, che fà l'uomo permanente in bene operare. (Lat. perseverantia, constantia.) *Perseverance*.

PERSEVERARE, neut. Aver perseveranza. (Lat. perseverare.) *Perseverer*. Per sincope in rima Persevra in luogo di Persevera disse Dante. §. E attivo. E approvarono per lo megliore di perseverare la battaglia. *Continuer*.

PERSEVERATAMENTE. *V.* Perseverantemente.

PE'RSICA. *V.* Pesca.

PERSICA'RIA. Sorta d'erba: Pepe acquatico. *Sorte de plante*.

PE'RSICO. *V.* Pesco.

PERSI'STERE. Perseverare. (Lat. persistere.) *Persister*.

PERSO. Colore trà 'l purpureo, e 'l nero. *Sorte de couleur*. Io ricoglierò dall'usurajo la gonnella mia dal perso: cioè, di panno di color perso.

PERSO. Di Persia. (Lat. Phœniceus.) *Persan*. E vedrai nella morte da' mariti tutte vestite a brun le donne Perse.

PERSO, add. di Perdere: Perduto. (Lat. amissus.) *Perdu*.

PERSONA. Vale Uomo, e Donna. (Lat. persona.) *Personne, homme, femme*. §. Persona: Niuno, o Alcuno, siccome talvolta usano i Greci *ἄνθρωπος*. Che val lo stesso. *Personne, aucun*. Guatiam per l'orto se c'è persona, e s'egli non c'è persona, che abbiamo noi a fare? &c. §. Persona: Corpo umano. (Lat. corpus.) *Personne, corps humain*. L'anima mia, che colla sua persona venendo qui, &c. §. Metter la persona in una compagnia di traffico: Mettervi le fatiche, e la industria sola, esercitando personalmente. *Employer son travail*. §. Persona: Vita. (Lat. vita, anima.) *Vie; ame*. Ruggieri n' è per perdere la persona. Che tiene la sustanzia in trè persone: termine Teologico. §. Stare in petto, e in persona: Star ritto, e fermo in un luogo sanza muoversi. *Se tenir comme un pivot*. §. Andar sulla persona: Andar con la testa alta. *Aller la tête élevée, droit*. §. Andare in persona, e simili: Andar personalmente. *Aller en personne, de soimême*. §. In persona d'alcuno: Posto avverb. vale In luogo suo da parte sua. *A la place de quelqu'un, pour quelqu'un*.

PERSONACCIA. Peggior di Persona: e vale Persona grande, disadatta, e sgarnevole. (Lat. longurio.) *Grand élancé, grosse personne mal faite, &c.*

PERSONAGGIO. Uomo di grande affare. (Lat. vir.) *Personnage*. Che personaggio io mi faccia, compagni miei, io non so: cioè, figura. Per Siragozza si facevan balli, e giuochi, e personaggi, e fuochi, e tresche. Qui mascherate. Io veggio uscir già fuora i personaggi. Qui Comici interlocutori. *Acteurs de Comedie*.

PERSONALE. Della persona, attenente alla persona. (Lat. personalis.) *Personnel*.

PERSONALITA'. Astratto di persona. E' termine (Lat. personalitas.) *Personnalité*.

PERSONALMENTE. In persona, da se medesimo. (Lat. per se.) *Personnellement*.

PERSONCINA. Dim. di Persona. Piccol corpo, di piccola statura. (Lat. corpusculum.) *Petite personne*.

PERSPETTIVA. Prospettiva. (Lat. optice, es.) *Perspective.*

PERSPICACE. D'acuta vista, che vede perfettamente. (Lat. perspicax.) *Qui a la vûe perçante. Clair-veyant, éclairé.*

PERSPICACEMENTE. Con perspicacità. (Lat. pespicaciter.) *Avec une vûe perçante.*

PERSPICACITA'. Astratto di Perspicace. (Lat. perspicacitas.) *Vûe perçante. Connoissance claire, pénétration d'esprit.*

PERSPICACISSIMO, sup. di Perspicace. (Lat. perspicacissimus.) *Qui a une vûe très-perçante. Claire-veyant, éclairé.*

¶ PERSUADERE. Dare ad intendere, far credere. (Lat. persuadere.) *Persuader.* §. Usasi pure in sent. neut. pass.

PERSUADEVOLE. Atto a persuadere; suadevole. (Lat. persuasibilis.) *Persuasif.*

PERSUASI'BILE. Facile ad esser persuaso. (Lat. credulus.) *Crédule, qu'on persuade facilement.*

PERSUASIONE. Il persuadere. (Lat. persuasio.) *Persuasion.*

PERSUASIVO. Atto a persuadere. (Lat. persuasorius.) *Persuasif.*

PERSUASO, add. da Persuadere. (Lat. persuasus.) *Persuadé.*

¶ PERTENERE. Appartenere. *Appartenir.*

PE'RTICA. Baston lungo. (Lat. pertica.) *Perche.*

PERTICARE. Percuoter con pertica. (Lat. pertica percutere.) *Gauler; battre avec une perche.*

PERTICONE. Pertica grande. *Grande perche.*

PERTINACE. Ostinato, e fermo nell'opinione, ch'egli hà in se concetta. (Lat. pertinax, obstinatus.) *Obstiné.*

PERTINACEMENTE. Con pertinacia. (Lat. pertinaciter, obstinatè.) *Obstinement.*

PERTINA'CIA. } Ostinazione.
PERTINACITA'. } (Lat. pertinacia, obstinatio.) *Obstination.*

PERTINENTE, e Pertenente. *V.* Appartenente.

PERTINENZA. Quello, che di necessità si richiede a che che sia, per potere servirsene. *Les dépendances, les appartenances.* §. Per Semplicemente Cosa, che appartiene.

* PERTRATTARE, voc. ant. Trattare.

* PERTRATTATO. Trattato.

PERTUGIARE. Far pertugio. Bucare. (Lat. perforare.) *Trouer, percer.*

PERTUGIATO, add. da Pertugiare. (Lat. perforatus.) *Troué, percé.*

PERTUGETTO, Dim. di Pertugio. *Petit trou.* La donna con voce sommessa da un pertugetto, cha v'era, lo chiamò. E qui diremmo anche Bucherattolo.

PERTUGIO. Buco, foro, fesso. (Lat. foramen, rima.) *Trou, pertuis.*

PERTURBAMENTO. Turbamento. (Lat. perturbatio.) *Trouble.*

PERTURBARE. E non che nell'att. signif., ma anche s'usa nel sent. neut. pass. Scompigliare, turbare. (Lat. perturbare.) *Troubler.*

PERTURBATO, add. (Lat. perturbatus.) *Troublé.*

PERTURBATORE. Che perturba. (Lat. turbator.) *Perturbateur.*

PERTURBAZIONE. Alterazione, commovimento, scompiglio. (Lat. perturbatio, commotio.) *Trouble.*

* PERTUSARE. Pertugiare.

* PERTUSO. Pertugio.

PERVEGNENTE. } Che arriva. (Lat.
PERVENENTE. } perveniens.) *Parvenant.*

PERVENIMENTO. Il pervenire. (Lat. accessio.) *Arrivée; atteinte.*

¶ PERVENIRE. Arrivare, giugnere, condursi. (Lat. pervenire, advenire.) *Parvenir, arriver.* Anzi era la cosa pervenuta a tanto: cioè, ridotta a tale. §. Per Semplicemente Venire. (Lat. venire.) *Venir.* Pervenire a notizia, &c.

PERVENUTO, add. da Pervenire. *Parvenu, arrivé.*

PERVERSAMENTE. Con perversità: Malvagissimamente. (Lat. perversè, nequiter.) *Mechamment.*

PERVERSIONE. Perversità. (Lat. perversio, nequitia.) *Perversité.*

PERVERSITA'. Astratto di Perverso: Iniquità, malvagità. (Lat. perversitas, pravitas, nequitia.) *Perversité, méchanceté.*

PERVERSO. Malvagio, pessimo, iniquitoso. (Lat. perversus, nequam.) *Perverti, corrompu, dereglé.*

PERVERTERE. } Guastar l'ordine,
PERVERTIRE. } metter sozzopra. (Lat. pervertere.) *Renverser sens-dessus dessous, boulverser. Pervertir, corrompre.* Usasi pure in sent. neut. pass.

PERVERTITO. Guastato. (Lat. corruptus.) *Perverti, corrompu.*

PERU'GGINE. sust. mas. Pero salvatico. (Lat. pyraster.) *Poirier sauvage.*

PERVICA'CIA. *V.* Ostinazione.

PERVINCA. Sorta d'erba. (Lat. vinca, pervinca.) *Pervanche, plante.*

PE'RVIO. Che si può passare. (Lat. pervius.) *Ouvert, par où l'on peut passer.*

PERUZZA. Dim. di Pera. (Lat. parvum pirum.) *Petite poire.*

PESAMONDI. Saccentone. (Lat. sciolus.) *Qui fait le sçavant.*

PESANTISSIMO, sup. di Pesante. *Tres-lourd, très pesant.*

PESANTE. Che pesa, grave. (Lat. gravis, ponderosus.) *Pesant, lourd.* §. Per metaf. E tanto grave, e pesante, che la Corte del Po n'hà gran burbanza: cioè, di gran considerazione, importante. Quando tu parli con altrui, sieno le sue parole rade, vere, e acconce, e pesanti, e di Dio: cioè, considerate, e pesate. *Pesé, consideré.* §. Onde Pesar le parole: Parlar consideratamente.

PESANTEMENTE. Con pesanza, con gravezza. (Lat. ponderosè, graviter.) *Pesamment.* Non ne fece mai alcuna, se non pesantemente, e giustamente: cioè, consideratamente.

* PESANZA. Peso, gravezza. (Lat. gravitas, pondus.) *Poids, pesanteur.* §. Per metaf. Affanno, travaglio d'animo. (Lat. anxietas, angor.) *Travail d'esprit.*

PESARE. Esercitare il momento, che hanno i gravi d'andare in giù: Gravitare. (Lat. ponderosum esse.) *Peser.* §. Pesare: Fig. Dopo molti, e varj pensieri, pesando più il suo focoso amore, che la sua onestà, deliberò, &c. Più pesa la benivoglienza, che la possibilità del dono. Che tu saprai quanto quell'arte pesa. Che ben sà il difensor suo quanto pesa. §. Pesare: Considerare. (Lat. ponderare.) *Considerer, peser, examiner.* §. Pesare: Rincrescere, dispiacere. (Lat. displicere, molestum esse, miserere.) *Fâcher, déplaire.* Mi pesa sì, ch'a lagrimar m'invita. §. Pesare: Att. Tener sospeso che che sia sopra di se, e attaccato a bilancia, o stadera, per saperne la gravezza. (Lat. ponderare, pendero.) *Peser.* §. Per Contrappesare. *Contre-peser.* Quando nel bilanciare il benefizio l'ingiuria pesa più, non si toglie il benefizio, ma si vince.

PESATAMENTE. Con giudicio: Accortamente. (Lat. caute.) *Prudemment, avec reflexion.*

PESATO, add. da Pesare. *Pesé.* Mal convenirsi ad nom pesato, e grave, aver sì fattamente scritto: cioè, considerato, di gravità. (Lat. gravis, severus.) *Homme grave, de poids.*

PESATORE. Che pesa. (Lat. pensitator.) *Qui pese.*

PESCA. Coll'E larga. Frutta nota. (Lat. persicum.) *Pêche, fruit.* Il proverb. Manco male, ch'elle non furon pesche: e vale E'ne poteva incor peggio. *Il pouvoit arriver pire.* §. Diciamo eziandio in proverb. Voler la pesca monda: cioè, l'Utile senza fatica, e pericolo; che anche diciam l'Uovo mondo. (Lat. victoria sine pulvere.) *Vouloir des roses sans les épines.* §. Pesca: dicesi a quel Livido, che resta sul volto per percossa. *Noirceur, meurtrissure, par quelque coup sur le visage.*

PESCA. Coll'E stretta, lo stesso, che Pescagione. *Pêche de poissons.*

PESCAGIONE. Il pescare. (Lat. piscatio, piscatus, ûs.) *Pêche, l'action de pêcher des poissons.*

PESCAJA. Riparo, che si fà ne' fiumi, per ritenere il corso dell'acque. *Un vivier, digue pour retenir le cours de l'eau.* §. Diciamo in proverb. Assordare, e seccare una pescaja: Del non rifinar mai di cicalare, e forse è detto dal romor grande, che fà l'acqua, in cadendo dalla pescaja. *Parler toujours, & hautement.*

PESCARE. Cercare di Pigliar pesci. (Lat. piscari.) *Pêcher des poissons.* §. Pescare: Fig. L'ambra gialla si pesca al lido dell'Oceano settentrionale. *Pêcher, prendre.* §. Pescare: Cercare semplicemente. *Chercher.* Chi pesca per lo vero, e non hà l'arte. §. Pescar per se: vale Far le cose a uopo. (Lat. omnia ad suam utilitatem referre.) *Chercher pour soi.* §. Pescar pel Proconsolo: cioè, Affaticarsi indarno, e per altri, e durare, come si dice, fatica per impoverire. Detto, perche in Firenze il giorno dell'anno eran tenuti i pescatori a pescare in un certo luogo dell'Arno, per colui, che tenea questo magistrato, senza esser pagati. (Lat. operam, & teria perdere.) *Travailler en vain, pour rien.* §. Pescare più, o meno, o pescar più a fondo: dicesi del Sommergersi le cose più, o meno ne' liquidi. *Se plonger plus ou moins dans l'eau.* §. Pescare a fondo: diciam Sapere con fondamento. *Approfondir quelque chose.* E così Pescar poco a fondo: del Saper superficialmente. *N'approfondir guere une chose.* §. Non saper quel, ch'uom si peschi. Non saper quel, ch'e' si faccia. (Lat. parum prospicere.) *Ne sçavoir pas ce que nous faisons.* §. Non sapere in quanta acqua e' si peschi, &c. cioè, In che termine e' si trovi. *Ne sçavoir pas où nous en sommes.* §. Pescar più, o meno le navi, &c. Secondo, che più, o

meno si tuffano nell' acqua per lor gravezza in ispezie. *S'enfoncer plus ou moins dans l'eau, en parlant des barques.*

PESCATELLO. Dim. di Pesce. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson, menu poisson.*

PESCATORE. Che pesce, che esercita l' arte del pescare. (Lat. piscator.) *Pecheur, qui prend des poissons.*

PESCATORELLO. Dim. di Pescatore. *Petit pecheur, qui peche d'un poisson.*

PESCATRICE. Verbal. fem. Che pesca. *Pecheuse.*

PESCE. Nome generale di tutti gli animali, che nascono, e vivon nell' acqua. (Lat. piscis.) *Poisson.* §. Pesce: Un de' Segni celesti. *Poisson, signe celeste.* §. Come pesce fuor dell' acqua: Detto proverb. D' un foro, e che non sappia che far di se. *Tout embarassé, hors de soi.* §. Il pesce grosso inghiottisce il minuto; e vale Il più potente opprime il meno potente. *Les gros mangent les petits.* §. Nuovo pesce: Si dice d' Uomo fato, o semplice, e che agevolmente lasci ingannarsi; tratta la metaf. dal pesce, che noi chiamiamo Avannotto, quasi Ugnannotto; cioè, nati dell' anno, ch' e' si pigliano, che sono pesciolini, e agevoli a esser presi. *Simple, niais.* §. Nuovo pesce: Istravagante, *Extravagant.* §. Nuovo pesce; Uomo di piacevoli costumi, senza esser semplice. *Homme agréable, amusant.* §. E' non si può pigliar pesci, senza immollarsi: Proverb. cioè. Chi vuol acquistare, bisogna che s' affatichi: simile a quello, E' non si può avere il mele, senza le mosche. (Lat. ubi uber, ibi tuber.) *Nul bien sans peine.* §. Non sapere s' e' è carne, o pesce: cioè, Non sapere quel, ch' e' si sia. *On ne sçait pas s'il est chair ou poisson.* §. E vedendo uno, che s' eserciti in qualche mestiero, o al to esercizio da sperarne poco profitto, diciamo. Che pesce piglia egli? Bastonare i pesci; Modo basso, e vale Andare in galea. *Aller aux galeres.*

PESCE ARGENTINO. Sirena. (Lat. sud a.) *Sorte de poisson.*

PESCEDUOVO, Frittata. V.

PESCETTO. Dim. di Pesce. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson.*

PESCHERIA. Pescagione. V. §. Oggi Pescheria: Luogo, dove si vende il pesce. (Lat. forum piscarium, piscaria.) *Marché au poisson.*

PESCHETTA. Dim. di Pesca. (Lat. parvum persicum.) *Petite pêche.*

PESCHIERA. Ricetto d' acqua per tenervi dentro i pesci. (Lat. piscina.) *Vivier, piscine, étang.*

PESCIAJUOLO. Che vende il pesce: Pescivendolo. (Lat. cetarius, cætarius.) *Poissonnier, marchand de marée.*

PESCIATELLO. Pescatello. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson, menu poisson.*

PESCINA. Peschiera. V.

PESCIOLINO. Pesce piccolo. (Lat. pisciculus.) *Petit poisson.* §. Dell' esser notissima una cosa: si dice Sa per lo infino i pesciolini. *Toute le monde le sçait.*

PESCIONE. Accresc. di Pesce: Pesce grande. *Un gros poisson.*

PESCIVENDOLO. Pesciajuolo. *Marchand de marée.*

PESCIUOLO. Dim. di Pesce. *Petit poisson.*

PESCO. Albero noto. (Lat. persica.) *Pêcher, arbre.*

PESCOSO. Abbondante di pesci. (Lat. piscosus.) *Abondant de poissons.*

PESO. Il pesare. Gravezza. (Lat. pondus.) *Poids.* §. Peso: La Cosa stessa, che pesi. Carico, fascio, soma. (Lat. sarcina, onus.) *Poids, charge.* §. Peso: anche diciamo Ad alcuni strumenti, i quali, contrapposti in sulla bilancia alla cosa, che si pesa, distinguon la sua gravezza. *Poids d'une balance, &c.* §. Peso: Metaf. Gravezza di cura, di pensiero, di noja. (L. t. onus, gravitas.) *Poids, charge, soin.* §. Peso morto: dicesi di quel Momento, con che le cose premono, per la lor propria gravità, sopra l' altre. §. Peso: Momento, importanza. (Lat. pondus, momentum.) *Poids, importance.* D' un giovinetto di non maggior peso di lei, &c. cioè, grado, condizione. §. Pigliare, e portar di peso, e simili vale Pigliare, &c. tutto 'l peso sollevato da terra. *Enlever tout brandi.* §. Far d' ogni lana un peso. Far d' ogni ribalderia, senza distinzione. (Lat. miscere sacra profanis; Cœlum terræ miscere.) *Faire toutes sortes de mechancetés.*

PESOLO. } Penzolo, add. di Pe-
PESOLONE. } so. (Lat. pendulus.) *Pendant, qui pend, qui pendille.*

PESSARIO. Sorta di medicamento. (Lat. pessus, pessarium.) *Sorte de remede.*

PESSARIZZARE. Introdurre il pessario. *Prendre une sorte de remede.*

PESSARIZZATO, add. da Pessarizzare.

PESSIMAMENTE, superl. di Malamente. (Lat. pessimè.) *Mechamment.*

PESSIMITA'. Astratto di Pessimo. (Lat. improbitas, summa nequitia.) *Extrême mechanceté.*

PESSIMO, sup. di Malvagio. (Lat. pessimus.) *Très méchant.*

PESTA. Coll' E stretta: si dice alla Strada segnata dalle pedate de' viandanti e delle bestie, come degli uomini. Le stesse orme. (Lat. vestigium.) *Chemin battu; piste, trace.* §. Lasciare, &c. uno nelle peste: Lasciarlo nel pericolo. (Lat. sub cultro linquere.) *Laisser quelqu'un dans le danger; laisser quelqu'un dans le bourbier.* §. Andar per la pesta: Seguitar la comune. *Suivre le chemin battu, fig.* §. Per Pestamento, scalpitamento. V.

PESTAMENTO. Il pestare. (Lat. pinsatio.) *L'action de piler.*

PESTARE. Ammaccare una cosa, percotendola, per ridurla in polvere, o raffinarla. (Lat. pinsere.) *Piler.* Dove Arrigaccio avea detto, che tutta l' avea pesta, cioè, infranta, e ammaccata. §. Per Calcar co' piedi: Scalpitare calpestare. (Lat. premere, calcare.) *Fouler aux pieds, écraser.* §. Diciamo in proverb. Dentro è chi le pesta, e si usa Quando noi crediamo, che l' interno in chi mostra sanità, e letizia, non corrisponda. §. Pestar l' acqua nel mortajo, vale Perdere il tempo, e la fatica, in cosa, che non sia per sortir buon effetto. (Lat. oleum, & operam perdere.) *Perdre son tems.*

PESTATO, e Pesto, add. da Pestare. *Pilé, écrasé, &c.* §. In forza di sust. L' atto del pestare. Ne da me fa parte-se nel mortajo non gli do sei pestare.

PESTATOJO. Pestello *Pilon.*

PESTE. Coll' E larga. Pestilenza. (Lat. pestis.) *Peste.* §. E da peste Appestare. V.

PESTELLINO. Dim. di Pestello. *Petit pilon.*

PESTELLO. Strumento, col qual si pesta. (Lat. pistillum.) *Pilon.*

PESTIFERO. Che apporta peste; Pestilenziale. (Lat. pestifer.) *Pestilentiel.* §. Per metaf. in conseguenza, Dannoso malvagio. *Dangereux.*

PESTILENTE. Pestifero. *Pestiferé.* §. Per Iscellerato. *Scelerat.* Lingua pestilente, &c. *Langue pestiferée.*

PESTILENTISSIMO, sup. di Pestilente. *Tres-pestilenciel.*

PESTILENZA, e Pestilenzia. Che gli Autori antichi dissero anche * Pistolenza. Male contagioso, o quello, che nasce da corruzion d' aria. (Lat. pestis, pestilentia.) *Peste, Pestilence.* Ne tante pestilenze, ne ai ree mostrò giammai con tutta l' Etiopia, cioè, animali pestiferi. §. Per metaf. Danno, rovina, calamità. *Peste, fig. Dommage, ruine.*

PESTILENZIALE. } Che hà la qua-
PESTILENZIOSO. } lità di Pestilenza, pestifero. (Lat. pestifer.) *Pestilenciel.*

PESTIO. Pestamento, il pestare. (Lat. pinsatio.) *L'action de piler; trépignement.*

PETACCIUOLA. Per altro nome Piantaggine. Erba nota medicinale. (Lat. plantago.) *Plantain, herbe medicinale.*

PETARDO. Che tira peta. *Un peteur, qui pete.* §. Petardo: Strumento militare da fuoco, per rompere porte, e simili. *Petard qu'on attache aux portes, &c. instrument de guerre.*

PETASETTO. Sorta di cappello. (Lat. petasunculus.) *Sorte de chapeau.*

PETECCHIE. Macchiette rosse, o nere, che vengono nelle febbri maligne. (Lat. pustulæ.) *Le pourpre, tâches de fievre.*

PETITORE. Dal latino (Petere.) Che chiede: Addomandatore. (Lat. petitor.) *Demandeur.*

PETITORIO. Termine legale. (Lat. petitorius.) *Petitoire.*

PETIZIONE. Domanda. (Lat. petitio.) *Demande, requête.*

PETO. Quel romor, che fà il vento, ch' esce per le parti da basso, al quale anche diciam Coreggia. (Lat. ventris crepitus.) *Pet.* Nel plur. Si disse anche * La peta.

PETRAJA. Massa di pietre. (Lat. lapidum congeries.) *Tas de pierres.*

PETRARCHEVOLMENTE. Alla maniera di Petrarca. (Lat. more Petrarchæ.) *A la maniere de Petrarque.*

PETRELLA. Piccola pietra; Petrina. (Lat. lapillus.) *Petite pierre.* §. E Petrelle si dice a Certe forme di pietra, dove si gittano i piattelli di stagno, o le chiose; onde il proverb. Questa cosa non si può gettare in pettella: cioè, Non si può spedire senza difficultà, a tempo. *Cela ne se jette pas en moule.*

* PETRICATO, voc. ant. Duro a guisa di pietra. (Lat. petricosus, lapidosus.) *Dur comme une pierre.*

PETRICCIUOLA. Piccola pietra; Pietruzza. *Petite pierre.*

PETRIGNO. Petrino, *De nature de pierre.*

PETRINA. Pietra. (Lat. silex, lapis.) *Pierre.*

PETRINO. Di qualità di pietra. (Lat. lapideus.) *De nature de pierre.* §. Per metaf. Duro, ostinato. *Dur, obstiné.*

PETROLIO. Sorta di bitume liquido, e che facilmente s' accende. (Lat. petroleum.) *Sorte de bitume.*

PETRONCIANO. Frutta d' erba di

qualità di zucca, grossa più d' una comunal pera, e di color paonazzo. (Lat. pomum furotia.) *Petiron, fruit semblable à la citrouille, de couleur violette.* §. Dicesi oggi Peronciano.

PETRONE. Pietra grande. *Grande pierre.*

PETROSELLINO. Spezie d' erba. (Lat. petroselinum.) *Persil.*

PETROSO. Pien di Pietre: Sassoso. (Lat. lapidosus, petrosus.) *Pierreux.*

PETRUZZA. Dim. di Pietra. (Lat. lapillus.) *Petit caillou.*

PETTABBOTTA. Arme di ferro, per difesa del petto. (Lat. thorax.) *Cotte de maille, cuirasse.*

PETTATA. Percotimento di petto, o col petto. (Lat. pectoris ictus.) *Un coup de poitrine.* § Pettata: diciamo a una Grande, e aspra salita; detta dall' affanno del petto, che si patisce a salirla. Modo basso. *Montée longue & rude.*

PETTEGOLA. Donna di bassissima condizione. (Lat. vilis femella.) *Une femmellette.*

PETTIGNONE. Quella parte del corpo, che è trà la pancia, e le parti vergognose. (Lat. pecten, pubes.) *Le poil.*

PETTINAGNOLO. Quello, che fabbrica i pettini. (Lat. pectinum faber.) *Faiseur de peignes.*

PETTINARE. Propriamente è Ravviare i capelli, e ripulire il capo col pettine. (Lat. pectere.) *Peigner.* Tal grado hà chi tigna pettina: proverb. e vale Chi fà servigio a ingrati, o a chi non merita, ne riceve ma' gradi. §. Pettinare: Graffiare, conciar male. I Comici Latini dicono (Despectere, depexum reddere.) *Gratigner, accommoder comme il faut.* In gran tremore stette la Corte di Roma, usa d'esser pettinata dalle compagne; cioè, rubata, e assassinata. §. Pettinare: si usa per Mangiar presto, e durare assai. *Mangre vite & long tems.* §. Pettinare col pettine, e col cardo: si dice del Mangiare, e bevere assai; modi bassi. *Manger & boire beaucoup.* §. Aver da pettinare; maniera simile a quella, Aver da grattare: e vale Esser sempre in fastidj, e travagli. *Avoir de quoi tirer, être accablé.* §. Pettinare il lino, e la lana: che è il Separare col pettine la parte grossa dalla fine. *Carder, serancer.*

PETTINE. Strumento da pettinare, fatto in diverse maniere. (Lat. pecten.) *Peigne.* §. Pettine: si dice ancora a Quello strumento de' Tessitori, trai denti de' quali fanno passar le fila della tela. (Lat. pecten.) *Lame de tisseran.*

PETTINELLA. Fiocina. (Lat. fuscina.) *Un seran; peigne à peigner le lin.*

PETTINIERA. Quell' arnese, dove si tengono i pettini. (Lat. pectinum theca.) *Etui à peignes.*

PETTIROSSO. Uccelletto, che hà il petto rosso, e stà per le siepi. (Lat. erithacus, rubecula.) *Rouge-gorge, oiseau.*

PETTO. La parte d'innanzi dell' animale, dalla fontanella della gola a quella dello stomaco. (Lat. pectus.) *Poitrine; Gorge de femme.* Nel numero del più gli Antichi dissero anche * Le pèttora. §. Petto: perchè è 'l seggio del cuore, si piglia talora per l'Animo, e per Pensiero. (Lat. pectus, cor.) *Cœur, esprit, pensée.* §. Uomo di petto: dicesi d'Uomo costante, animoso, &c. *Homme courageux.* §. Recarsi le mani al petto: vale Pocsi. *Se mettre les mains sur la poitrine.* §. Stare a petto: stare in contraddittorio, stare a fronte. *Tenir tête.* §. Dar di petto: Incontrare. *Rencontrer.* §. Petto: per l'Uomo stesso disse Dante. §. Avere a petto il bambino: si dice dell' Allattare il fanciullo. (Lat. lactare.) *Donner à téter.* §. Venire in petto, e in persona: lo stesso, che Venire in personna. *Venir en personne.* §. Petto: per l' Armadura, che cuopre il petto. (Lat. thorax.) *Cuirasse, devant de cuirasse.* §. Avere a petto: lo stesso, che Avere a cuore. *Avoir à cœur.* §. Pigliare a petto che che sia: Impegnarsi in cha che sia. *Prendre à cœur, s'engager.* §. Porsi la mano al petto: Figurat. dicesi del Rendersi in colpa, esaminare la propria coscienza. *Mettre la main sur la poitrine, fig.*

PETTORALE. Striscia di cuojo, o altro, che si tiene avanti al petto del cavallo, appiccato alla sella da una banda, e affibbiato dall'altra, acciocchè in andando all'erta, la tenga, ch'ella non cali indietro. (Lat. antilena.) *Poitral de cheval.* §. Talora è aggiunto; come Acqua pettorale: che è Acqua medicinale per la strettezza del petto. (Lat. pectoralis.) *Pectoral.* §. E Giudizio pettorale. Spezie di giudizio, che si da da' Magistrati, sommariamente, e anche senza obbligo di motivi.

PETTOREGGIARE. Percuote petto con petto. *Frapper poitrine, avec poitrine.* E oltre al sent. att., si usa anche nel signif. neut. pass.

PETTORUTO. Alto di petto. (Lat. pectorosus.) *Qui a la poitrine ou l'estomach haut.*

PEUCEDANO. Per altro nome Finocchio porcino; sorta d'erba. (Lat. peucedanus.) *Fenouil de pourceaux.*

PEVERA. Strumento simile all' imbuto, ma di legno, di maggior grandezza, di forma poco diversa, e per l' uso medesimo. (Lat. infundibulum.) *Grand entonnoir de bois.*

PEVERADA. Brodo: cioè, Quella acqua, nella quale è cotta la carne, o altra vivanda. (Lat. jus, jusculum.) *Bouillon, jus.* §. Essere una peverada: di Due, che sieno, come si dice, una medesima cosa; modo basso. *Comme les deux doigts de la main.*

PEVERINO. Pevera piccola. *Petit entonnoir de bois.*

PEVERO. Spezie d'intintura, siccome salsa, e savore fatto di sapa, peverada, farina, e spezierie. *Sorte de ragout, ou de civé.*

PEZZA. Un poco di pannicello. (Lat. fasciola.) *Morceau d'étoffe, de toile, &c.* §. Metter le pezze, e l'unguento: che è Durar fatica in una cosa per altrui, e spendervi anche del suo. *Travailler pour autrui à ses dépens.* §. Pezza: La tela intera di qualunque materia. *Piece entiere de toile, étoffe, drap, &c.* Panno levato dalla pezza: diciamo di Panno nuovo, e perciò di maggior prezzo. *Drap coupé de la piece.* Onde Uomo di pezza, e de' primi della pezza: Uomo di gran condizione, e di pregio. *Homme de condition, homme de mérite.* §. Pezza: Striscia. *Bande d'étoffe, &c.* §. Pezza: Parte, o pezzo. *Partie, piece, morceau.* §. Gran pezza, buona pezza, pezza fà, e simili: cioè, un pezzo fà. *Il y a long-temps.* §. A questa pezza. In questo tempo. *A present.*

PEZZATO. Dicesi del Mantello de' cavalli, quando è macchiato a pezzi grandi di più d'un colore. *Une pie, couleur de cheval.*

PEZZENDO. Questo verbo non hà se non questa voce; la quale anche non si dice, se non congiunta col verbo Andare; e vale Andar mendicando, e lo stesso, che Dante disse. Mendicando sua vita a frusto a frusto. (Lat. ostiatim sibi victum quæritare.) *Mendier, gueuser.*

PEZZENTE. Mendicante, e che và pezzendo. (Lat. mendicans, mendicus.) *Mendiant, qui demande l'aumône.*

PEZZETTA. Piccola pezza. *Petite piece, &c.* §. Buratto, e cosa simile, tutto in rosso: serve per liscio, e vien di Levante. *Sorte de fard.*

PEZZETTINO. } Dim. di Pezzo.
PEZZETTO. } (Lat. frustulum.) *Petit morceau.*

PEZZO. Parte di cosa solida: come pezzo di legno, di panno, &c. (Lat. frustum.) *Morceau.* §. Tagliare a pezzi: Tagliare in parti. *Couper par morceaux.* §. Pezzo: Quantità di tempo: come Buona pezza, gran pezza. (Lat. temporis spatium, intervallum.) *Long-tems.* §. Esser d'un pezzo; si dice dell' Essere schietto, e leale. *Etre de bonne foi, sans détours.* §. Pezzo d'asino: pezzo di ribaldo, &c. Si dice per modo di villania. (Lat. mastigia, verbero.) *Grand âne; grand coquin, &c.* §. Levare i pezzi di alcuno: vale Biasimarlo grandemente. *Emporter la piece, fig.* §. Pezzo d' artiglieria: L'artiglieria medesima. *Piece d'artillerie.* §. Un pezzo fa, Un pezzo prima, e simili modi: accennano Lontananza di tempo. *Il y a long tems.*

PEZZOLINO. Dim. di Pezzo. (Lat. frustulum.) *Petit morceau.*

PEZZUOLA. Proprio quel Pannicello lino, col quale ci soffiamo il naso, che anche si dice Fazzoletto, e Moccichino. (Lat. sudarium.) *Mouchoir.* §. Per Piccola pezza. *Petite piece.*

PEZZUOLO. Dim. di Pezzo, piccola particella. (Lat. frustulum.) *Petit morceau.*

PI

PIACCIANTEO. Si dice in modo basso d'Uomo svenevole di persona, e poco accorto di mente. *Sot, niais.*

PIACENTE. Che piace. (Lat. placens.) *Plaisant, agréable.*

PIACENTEMENTE. Con piacevolezza. (Lat. placide.) *Plaisamment.* E apparecchiato di ricevere, e sostenere ogni tormento, e medicina necessaria piacentemente: cioè, senza repugnanza. *Volontiers, sans résister.*

* **PIACENTERIA**. Il parlare a piacimento: Adulazione. (Lat. assentatio.) *Adulation.* Il che proverbialmente si dice Andare a Piacenza.

* **PIACENTARO**. Adulatore, che favella a piacimento. (Lat. assentator, adulator.) *Flatteur.*

PIACENTISSIMO, sup. di Piacente: *Très plaisant, très agréable.*

PIACENZA. Vaghezza, e bellezza, per la quale si piace altrui. (Lat. gratia.) *Beauté, gentillesse.*

PIACERE. Esser grato: Aggradire, sodisfare. (Lat. placere, libere.) *Plaire.* Quella finestra, ove l' un Sol si vede quan-

quando a lui piace; cioè, torna bene. *Quand il lui plait*. §. Neut. pass. Per Compiacersi. (Lat. contentum esse, acquiescere.) *Se complaire*.

PIACERE, sust. Giocondità d'animo, nata da occasion di ben presente; o veramente Un certo moto d'animo, e una costituzione, che si faccia a un tratto, e sensibilmente per riempiere la natura di ciascuna cosa, ch' ella desidera; Diletto, consolazione, gusto, quinte dell' appetito. (Lat. voluptas.) *Plaisir*. Poiche del suo piacer mi fe gir grave; cioè, del piacer, che riceva da lei. E le fave col picciolo le so porre, ch'è un piacere; cioè, che diletta. *C'est un plaisir*. §. Piacere del Mugnolino; detto proverb. che è Durar gran fatica con pochissimo pro; modo basso. *Beaucoup de peine, & peu de profit*. §. Piacere; Volontà, voglia. (Lat. voluntas.) *Plaisir, volonté*. §. Piacere; Servigio, favore. (Lat. gratia, beneficium.) *Service, plaisir*. §. Far piacere; si dice del Vendere una cosa a buon mercato. *Vendre bon marché*. Onde in proverb. Piacere, e non credenza.

PIACERUZZO. Dim. di Piacere. *Petit plaisir*.

PIACEVOLARE. Far cose piacevoli. (Lat. ludere, genio indulgere.) *Faire des choses agréables*.

PIACEVOLE. Contrario di Dispettoso, e Ritroso; e vale Affabile, cortese, trattabile, e grato ad altrui. (Lat. comis, lenis, affabilis.) *Complaisant, affable, agréable*. §. Per Cosa, che apporti piacere. *Agréable*. Ragionamento piacevole; luogo piacevole, &c.

PIACEVOLEGGIARE. Far piacevolezze; Scherzare, burlare, motteggiare. (Lat. jocari.) *Plaisanter, dire des plaisanteries*. §. Piacevoleggiare in att. si guisa è quello, che noi diciamo Andar colle buone, colle belle, destramente, e con piacevolezze. (Lat. leniter se gerere.) *Aller doucement*.

PIACEVOLETTO. Dim. di Piacevole; ed è quasi detto per vezzi. *Affable, agréable, &c.*

PIACEVOLEZZA. Astratto di Piacevole. Gentilezza, affabilità, che si scorge negli atti, e nelle parole altrui. (Lat. affabilitas, comitas.) *Douceur, affabilité*. Dalla piacevolezza del beveraggio tirato: cioè, dal piacer del bere. *Plaisir, agrément*. §. Per Motto. *Plaisanterie*.

PIACEVOLINO. Dim. di Piacévole. *Un peu agréable*.

PIACEVOLISSIMO, sup. di Piacévole. (Lat. gratissimus.) *Très-agréable*.

PIACEVOLMENTE. Con piacevolezza. (Lat. comiter.) *Agréablement, d'une maniere affable*.

PIACEVOLONE. Accresc. di Piacévole. (Lat. suavissimus.) *Un bon plaisant*.

PIACIMENTO. Piacere, diletto. (Lat. voluptas, delectatio.) *Plaisir*. §. Per Voglia, volontà, permissione. (Lat. voluntas.) *Plaisir, volonté*. Facciasi per grande a piacimento, e senza osservare altra regola; cioè, quanto si voglia, secondo le volontà.

PIACIUTO, add. da Piacere. (Lat. placitus.) *Qui a plu*.

PIAGA. Disgiungimento di carne, fatta per corrodimento, o per ferita. (Lat. ulcus.) *Playe*. §. Per metaf. *Ruine, dommage*. Potea saldar le piaghe, che hanno Italia morta. Alle piaghe mortali che nel bel corpo tuo sì spesse veggio. Che piaga antiveduta assai men duole; verso proverbiale. (Lat. iacula, quæ prævidentur minus feriunt.) §. Rinfrescar le piaghe e Rinovare i dolori. (Lat. tangere ulcus.) *Renouveller les playes*.

PIAGARE. Far piaga. (Lat. ulcerare. *Blesser, faire des playes*.

PIAGATO. Pien di piaghe. (Lat. ulcerosus.) *Blessé, plein de playes*.

* PIAGENTARE, voc. ant. Acconsentire alle cose, più per piacere ad altrui, che per vero adulare. (Lat. assentari, adulari.) *Flater; complaire*.

* PIANGENTERIA. Il piagentare. *Complaisance, flaterie*.

* PIAGENTIERE. Piaggiatore, lusinghiere. (Lat. assentator.) *Flateur*.

PIAGGERELLA. } Dim. di Piaggia:
PIAGGETTA. } Costerella. (Lat. clivus.) *Petit coteau, petite colline*.

PIAGGIA. Propriamente Salita di monte poco repente. (Lat. clivus.) *Côte de montagne*. E perch' io gli feci copia delle piaggie di Montemorello in volgere, egli, &c. detto per allusione in ischerzo, da Piaggiere. §. Piaggia, Quel lito, che scende dolcemente nel mare. *Plage de mer, rivage*. §. Andar piaggie piaggia: ch'è Andar rasente la piaggia, non s' allontanando da essa, così per acqua, come per terra. *Cotoyer la mer*. §. Pieggia, poeticamente: Per qualsivoglia luogo. (Lat. plagæ tractus.) *Lieu, endroit*.

PIAGGIARE. Da Pieggia. Andare, o stare piaggia piaggia. (Lat. littus radere.) *Cotoyer*. §. Piaggiere: Figurat Secondar con dolcezza di parole l' altrui opinione, per venire cautamente, e quasi con inganno, pian piano, a fine del suo pensiero; tratta la metaf. dalla piacevole, e agevol salita della piaggia. Il che diremmo anche Ugnere gli stivali. (Lat. adulari; assentari.) *Flater*.

PIAGGIATORE. Che piaggia. (Lat. assentator.) *Flateur*.

PIAGGIONE. Accresc. di Piaggia. *Une grande plaine*.

PIAGNENTE. Che piagne. (Lat. lugens.) *Pleurant*.

¶ PIAGNERE. Che ugualmente, e si scrive, e si dice Piangere, come pur ne' suoi derivati. Si costruisce in varie maniere, e si usa in diverse significazioni, anche adoperandosi figurat. Mandar fuor per gli occhi le lagrime, che per lo più si fa per dolore. (Lat. lugere, flere, lacrymari.) *Pleurer*. Spesse volte ritrovando a loro, si considerano di qual condizione essi sieno, e piangonsi d'aver voluto adoperare cose contrarie ella vetià; cioè, si dolgono, e si lamentano. *Ils sont fâchez*. Dove, corre dal vento, piangon l'onde; cioè, fremono a simiglianza di chi piagne. Mentre recito meco medesimo, quelle cose riandava, e che a piagnere colla penna, e in lementarmi mi apparecchiava; cioè, a scriver cose da piangente. §. Piegnere indosso, dicesi de' Vestiti, o altri ornamenti, quando altri non se ne risa. *L'habit jure sur nous, il fait mal*.

PIAGNE'VOLE. *V.* Flebile.

PIAGNISTEO. Pianto frequente, e comunemente di più persone. *Pleurs de plusieurs personnes ensemble*.

PIAGNITORE. Che piagne. *Qui pleure*.

PIAGNONE. Quegli, che in gramaglia accompagna il mortorio. E si dice solamente delle persone di basso affare, condotte per tale effetto. (Lat. atratus.) *Pleureur, celui qui en pleurant accompagne le mort*.

PIAGUCCIA. } Piccola piaga. *Pe-*
PIAGUZZA. } *tite playe*.

PIALLA. Strumento da Legnaiuoli, col quale puliscono, e fanno lisci i legnami. (Lat. runcina, ascia.) *Rabot, m. Varlope, f.* E le cintole, ch' escon delle pialle; cioè, i bruciolì. §. I suoi diminut. hanno anche la terminazione mascolina, come Pialluzzo, Pialletto, Piellettino.

PIALLACCIO. Quell' asse, che è segata da una banda sola. (Lat. asser.) *Poutre sie seulement d'un côté*.

PIALLARE. Pulire, e far lisci i legnami con esso la pialla. (Lat. dolare, levigere.) *Raboter, polir le bois avec la varlope*. §. Per metaf. E da sapere, che il ruffiano, e il proposto delle meretrici, ovvero fudducitore l cioè c'hiamato perchè lenisce, pialla, e blandisce.

PIALLATA. Effetto della pialla Corso della pialla, per quanto in una volta la possan fare andar le braccia di chi l' adopera. *Coup de rabot*. Vedete intanto il seguente sonetto, e dategli due piallate. Qui è metafore.

PIAMENTE. (Lat. piè.) *Pieusement*.

PIANA, sust. Propriamente Un legno di non molta grossezza, di lunghezza di quattro, o cinque braccia, e riquadrato, e più largo del corrente. (Lat. trebs.) *Une solive*. §. Per Un de' denti del cevallo. *Une dent de cheval*.

PIANAMENTE. Con poco romore, quietamente. (Lat. tecitè.) *Doucement, avec peu de bruit*. §. In vece di Parcamente, e quasi poveramente. (Lat. parcè.) *Tout doucement; avec épargne*. Pienemente a guisa di povera peregrina si stave.

PIANARE. Adeguare, fer piano, pareggiare. Appianare. (Lat. æquare.) *Planer*. §. Per metaf. E le cose aspre feranno pianate. *Applanir, &c.*

PIANELLA. Calzamento de' piedi, che non hà calcagno. (Lat. crepida, sandalium.) *Mule, pantoufle*. §. Pianella è anche una Spezie di mattone, il più sottile, il quale s'adopera solamente a' tetti delle tale: muraſi sopra i correnti, e il mutare delle pianelle si chiama Impianellare. *Un carreau de brique*.

PIANELLAJO. Maestro di far pianelle. (Lat. crepidarius.) *Faiseur de pantoufles*.

PIANEROTTO. Piccolo spazio piano. *Petit espace plan*.

PIANEROTTOLO. Quello spazio, che è in capo alle scale degli edifici. *Palier d'une montée*.

PIANETA, sust. masc. Stella errante. Gli antichi lo dissero tanto in genere masc. quanto in fem. (Lat. planeta.) *Planette, f.* §. Pianeta di genere femminino significa ancor Quella veste, che porta il Prete sopra gli altri paramenti, quando celebra la Messa. (Lat. planeta, casula.) *Chasuble de Prêtre*.

* PIANETO, voc. ant. Pianete, stella.

PIANETTAMENTE. Pian piano, con voce bassa bassa. (Lat. submissum.) *Tout doucement, tout bas, à voix basse*.

PIANEZZA. Fieno, pianura. (Lat. planities.) *Plaine*. Questa bellezza stà in carità, e serenità, e pianezza di coscien-

fcienza: cioè, quiete. *Tranquillité de conscience*. §. Per Aftratto di Pulito, lifcio. *Le plan, le liffe de quelque chofe*.

PIANGENTE, e Piagnente. Che piange. (Lat. flens.) *Qui pleure, pleurant*.

¶ PIA'NGERE, e Piagnere. Mandar fuor per gli occhi le lagrime: Lagrimare. Benchè fi ftimi che efprima maggior dimoftrazion di dolore il verbo Piangere, che Lagrimare. (Lat. flere.) *Pleurer*.

PIANGE'VOLE, e Piagnévole. Lagrimabile, degno di pianto. (Lat. lacrymabilis, miferabilis.) *Déplorable*.

PIANGEVOLMENTE, e Piagnevolmente. Con pianto. (Lat. flebiliter.) *En pleurs*.

PIANGIMENTO, e Piagnimento. Il piangere, pianto. (Lat. fletus.) *Les pleurs*.

PIANGITORE, e Piagnitore. Che piange. (Lat. flens.) *Qui pleure*.

* PIANGOLENTE, } * o Piagnolente, e *
* PIANGOLOSO, }
Piagnolofo. Pieno di pianto, e di dolore. (Lat. flebilis.) *Plein de pleurs, fort trifte*.

PIANISSIMAMENTE, fup. di Pianamente. *Fort uniment*.

PIANISSIMO, fup. di Piano. *Fort plain, fort uni*.

PIANO, fuft. Pianura, luogo piano. (Lat. planities.) *Une plaine*. Nel numero del più anticamente fi diffe talvolta * Le Pianora. Stanze grandi, e capaci al primo piano delle cafe: e dicefi anche fecondo, terzo piano, &c. §. Piano delle Cafe. *Etage*. Primo piano, fecondo piano, &c. §. In piano: Pofto avverbialm. In luogo piano. *Sur un endroit plain*.

PIANO, add. Che abbia nella fuperficie egualità in ogni fua parte. (Lat. planus, æqualis.) *Plain, égal, uni*. §. In piana terra: vale Nella fuperficie della terra. *Sur la furface de la terre*. §. Piano: Chiaro, intelligibile. *Clair, intelligible*. §. Piano: Quieto, manfueto, benigno, dimeffo, modefto. (Lat. lenis, comis.) *Doux, tranquille, modefte, &c.* E cominciommi a dir foave, e piana con angelica voce, in fua favella. Qui par, che prenda l'add. nel femm. e in vece dell'avverb. il che è proprietà del linguaggio, e può valere lo fteffo, che Soavemente, e pianamente. §. Andar per la piana: modo proverbiale: cioè, Seguire il più agevole, e comunale. *Suivre le chemin le plus aifé*.

PIANO. Avverb. Con fommeffa voce, fenza romore; contrario di Forte. (Lat. fubmiffim.) *Tout bas, à voix baffe*. §. Per Adagio, forfe tolta la metaf. dall'andar piano: cioè, fenza far romore. (Lat. fenfim, pedetentim.) *Tout doucement, lentement*. §. S'e' dice, che batte altrui, dimandi s'e' fu piano, o forte: cioè, leggermente. §. Piano a' ma' paffi; dicefi Avvertendo, che nelle difficultà fi vada confideratamente. (Lat. in arduis cunctanter.) *Il faut aller tout doucement dans les dangers*. §. Piano, che e' non fi levi polvere: dicefi per Derifione a chi fa gran bravate, e tagliate fenza propofito.

PIAN PIANO. Avverb. e vale Sommeffiffamente. *Tout doucement*. Prefolo per la briglia, felo menò dietro pian piano: cioè, adagio. §. Pian piano fi và ben ratto: cioè, Chi fa le cofe confideratamente, ancorchè con tardità, le conduce a fecuro fine. *Qui va tout doucement, va bien vite*.

PIANTA. Nome generico d'Ogni forta d'arbori, e d'erbe. (Lat. ftirps.) *Plante, toute forte d'arbre, ou d'herbe*. §. Diciamo ancora Pianta a Ramicello tolto dall'albero, o dal cefto dell'erba, per trapiantarlo. (Lat. planta.) *Plante à planter*. §. E per fimilit. Nipote, difcendente. *Defcendans, neveux, &c.*

PIANTA. Tutta la parte inferiore del piede. (Lat. planta.) *Plante du pied*. §. Pianta degli Edifizj. Il piano dell'edificio, fpazio, dove pofa l'edificio. *Plan d'un bâtiment, efpace fur lequel eft pofé un bâtiment*. §. Far pianta, Levar di pianta, o fimili: Defcrivere colle proporzioni aggiuftate le piante d'edifizj, o altro. *Faire un plan, tirer un plan, &c.* §. Far che che fia di pianta: vale Cominciarlo dal fuo primo principio. *Commencer une chofe*.

* PIANTADOSO, voc. ant. Pieno di piante, coltivato. *Rempli de plantes*.

PIANTAGGINE. Petacciuola. (Lat. plantago.) *Plantin, forte de plante*.

PIANTAGIONE. } Il piantare. (Lat. plantatio.) *L'action de planter, plantage*.
PIANTAMENTO. }

PIANTANIMALE. Sorta di vivente, che ha natura mezzana trà le piante, e gli animali, come oftriche, fpugne, &c. (Lat. & Gr. Zoophytum.) *Zoophyte*.

PIANTARE. Porre dentro alla terra i rami degli arbori, e le piante, acciocchè vi s'appicchino, germoglino, e fruttifichino. (Lat. plantare.) *Planter*. §. Piantare: per fimilit. Il lato manco m'aperfe, e piantovvi entro in mezzo l'eccre un lauro verde. §. Piantare: per Fermare, collocare. (Lat. collocare.) *Planter, placer*. Piantar l'artiglierie, &c. L'efercito di Vitellio fi piantò cinque miglia preffo a Bedriago. Qui neutr. paff. §. Piantare: Spezie di fupplizio antico de' traditori, e degli affaffini, che fi ficcavano in terra a capo all'ingiù, a guifa di pianta. §. Piantare: l'ufiamo per Lafciare, e abbandonare chi che fia. (Lat. deferere.) *Planter, abandonner*. §. Piantare: Lafciar di giuocare mentre fi vince. *Quitter pendant qu'on gagne, planter*. §. Piantar carote, e Piantar affolut. dicefi del Dare ad intendere altrui cofe falfe. *Vendre des fables*.

PIANTATA. Pofta. (Lat. arborum feries, aut ordo.) *Avenue d'arbres, rangée*.

PIANTATO, add. da Piantare. *Planté*. Non potendo quella gran gente in luogo ftretto le lunghe afte maneggiare, nè deftri faltare, nè correre, ma combattevan piantati. Qui è metaf. Stà piantato da una delle bande un'offerto femilunare: cioè, collocato. Alle bafe delle corna piantate ful gozzo: cioè, radicate.

PIANTATORE, verbal. mafc. Che pianta. (Lat. fator.) *Qui plante*. §. Per metaf. Il piantator di dadi, il cagnotto, il raffinoo, e fimili: cioè, quegli, che tira in maniera i dadi, ch'e' fanno il punto, ch'e' vuole.

PIANTAZIONE. Piantagione. (Lat. plantatio.) *L'action de planter*. I penfieri fono, sì come novelle piantazioni: qui, piante.

PIANTERELLA. } Dim. di Pianta. *Petite plante*.
PIANTICELLA. }

PIANTO. Il piangere. (Lat. luctus, fletus.) *Pleurs*. In Franc. s'ufa folamente nel plur. E quei, che ben conobbe le mefchine della Reina dell'eterno pianto: cioè, del Regno dove fi piange. §. Pianto dirotto: è quando non è trattenuto, e tramezzato d'alcun mezzo. §. Fare il pianto di che che fia: vale Levarne il penfiero. *Ne penfer plus à quelque chofe*.

PIANTONCELLO. Dim. di Piantone. *Un jeune rejetton*.

PIANTONE. Pollone fpiccato dal ceppo della pianta, per trapiantare, per lo più degli ulivi. (Lat. talea, talea oleagina.) *Rejetton à tranfplanter*. §. Per metaf. Difcendente. *Defcendant*.

PIANURA. Piano fuft. (Lat. planities.) *Plaine*.

* PIARE. Verbo, con che gli antichi Poeti efpreffero il cantare degli uccelli, quando fono in amore. Simile al Latino (Pipilare.) *Piauler, crier comme les pouffins*.

PIASTRA. Ferro, o altro metallo ridotto a fottigliezza. (Lat. lamina.) *Lame de fer, plaque*. §. Piaftra: diciamo a Una moneta Fiorentina d'argento, e di valuta di fette lire. *Sorte de monnoye, une piaftre*. §. Piaftra: per metaf. diciamo Quelle crofte, che fa la fcabbia. *Croute qui forme la galle*. §. Piaftra: Armadura di doffo. *Plaftron, forte d'armure*.

PIASTRELLO. Quel panno, o cuojo, fopra il quale fi diftende l'impiaftro per metterlo sù i malori. *Morceau de linge, peau, &c. fur lequel on étend l'emplâtre*.

PIASTRELLA. } Dim. di Piaftra. *Petite lame de fer, &c.*
PIASTRETTA. }

PIASTRONE. Accrefc. di Piaftra. *Plaftron*.

* PIATA', voc. ant. Pietà.

* PIA'TANO. Plátano.

PIATEGGIARE. Piatire, Dal Lat. barbaro (Placitare.) *Plaider*.

PIATIRE. Cimentare, e fperimentare le fue ragioni in giudicio, litigare. (Lat. litem fequi.) *Plaider*. Che non intendo di piatir con voi, che mi vendereste e cioè, difputare. *Difputer*. §. Diciamo: Piatire il pane: cioè, avere inopia. (Lat. extrema inopia laborare.) *Mourir de faim, être fort pauvre*. §. Piatire i cimitori: fi dice dell'Effer per vecchiezza, o altro, in grado di poter poco vivere. *Avoir un pied à la foffe*. §. Prov. Mutare, e piatire, è dolce impoverire.

PIATITORE. Che piatifce. (Lat. litigator.) *Plaideur*. Non beftemmiatore, non piatitore, non maldicente: cioè, contenditore.

PIATO. Il piatire, lite avanti a' Magiftrati. (Lat. litigium.) *Procez, plaidoyer*. §. Per Ogni forte di lite, e di differenza, generalmente. (Lat. lis, controverfia.) *Difpute, querelle*. §. Per Cura, penfiero. (Lat. cura.) *Soin, penfée*. §. Per Affare, fatto, effere. (Lat. negotium.) *Affaire*. Troppo farebbe più piacevole il piato loro: oggi più comunemente, Il fatto loro.

PIATTA. Spezie di barca con fondo piano. (Lat. carina plana.) *Sorte de barque*.

PIATTAFORMA. Sorta di fortificazione. *Platte forme, terme de fortification*.

PIATTELLINO. Dim. di Piattello. *Petite affiette*.

PIATTELLO. Vafo quafi pieno, nel qua-

quale si portano in tavola le vivande. (Lat. patina.) *Assiette*.

PIATTO, sust. Piattello. *Plat, assiette*. §. Per la Provision del vitto. *Plat, ce qui est dans le plat*. §. Per la Parte piatta dell'arme offensive. *Le plat d'épée, couteau, &c.*

PIATTO, add. Quasi appiattato, nascosto, celato. (Lat. occultus.) *Plat*. §. Per Di forma piana a guisa di piattello spianato, schiacciato. *Plat, applani*. Coglier di piatto: cioè, col piano del brando.

PIATTOLA. Sorta d'insetto. *Morpion, m.*

PIATTONATA. Colpo, che si dà col piano della spada, o altre arme simili. *Cou de plat d'une épée.*

PIAZZA. Luogo spazioso, circondato d'edificj. (Lat. platea.) *Place*. §. Piazza: Luogo, dove si faccia mercato. (Lat. forum.) *Place, marché*. §. Piazza. Luogo semplicemente. *Place, lieu*. E io poca piazza fe mirabil cose. §. Chi fa la casa in piazza, o e' la fa alta, o e' la fa bassa: proverb. e vale, che Chi mette in pubblico che che sia, si sottopone alle censure. §. In piazza, e in mercato ogn'uno è licenziato. §. Che fa la piazza? cioè, In che pregio son le mercanzie, o i cambj. *A quel prix sont les marchandises, ou le change*. §. Far belle le piazze, si dice del Commuovere, o radunare il popolo, o per grida, o per risse, o per azioni poco lodevoli. *Faire courir le monde au vacarme qu'on fait*. §. Fare il bello in piazza: si dice dello Starsene ozioso, senza valer far niente; presa da chi passeggia oziosamente le piazze, facendo mostra di se. *Etre oisif*. §. Piazza: dicono i moderni Soldati a Città, o fortezza fortificata. *Place, ville fortifiée*. §. Far piazza, e Farsi far piazza: Fare, e Farsi far luogo. *Faire place* §. Far piazza: diciamo del Non avere spaccio le mercanzie, per la troppa copia. *Garder la place en parlant des marchandises c'est-à dire qu'elles ne se vendent pas*. §. Esser piene le piazze d'una cosa: vale Sapersi da ogn' uno. *Se sçavoir de tout le monde*. §. Piazza: l'Univerfal de' Mercanti in una Città. *Place, le corps des marchands dans une ville*.

PIAZZATA. Fare una piazzata. Dar materia di ridere alla gente, col pubblicarsi cosa, che saria stato bene taceila. *Rendre publiques des choses qu'on ne devroit pas, & donner sujet aux gens de s'en moquer*.

PIAZZEGGIARE. Andare a spasso per le piazze. (Lat. per plateam incedere.) *Se promener par les places*. Poi quando piazzeggiavano così riposando in sul mangiare, fu dimandato il Saladino, &c. Qui, dicevano delle piacevolezze. *Plaisanter*.

PIAZZUOLA. Dim. di Piazza. *Petite place*.

PICA. Gazza, uccel noto. (Lat. pica.) *Pie*. Di cui le piche misere sentiro lo colpo tal, che disperar perdono. Qui parla Dante della metamorfosi delle donne convertite in piche.

PICCA. Sorta d'arme. (Lat. hasta prælonga, sarissa.) *Pique, sorte d'arme*. §. Picca: Gara. *Pique, dispute*.

PICCANTE. Che picca. *Piquant*. Vino piccante. (Lat. vinum austerulum.) *Vin piquant*.

PICCARE. Forecchiare. (Lat. perforare.) *Piquer*. §. Piccare: metaf. *Piquer*. Ripicele in un capitolo della lettera questi tanto donnai; piccando Fusio Consolo stato d'Agusta. §. Piccarsi di che che sia: vale Avervi passione, pretendenza scienza, maggioranza, e simili. *Se piquer de quelque chose*. §. Piccare: Frizzare, e mordere, il vino, &c. nel berlo. (Lat. mordere.) *Piquer, en parlant de vin*.

PICCATIGLIO. Sorta di manicaretto. *Sorte de ragout, hachis*.

PICCHETTO. Sorta di giuoco di da ta. *Piquet, sorte de jeu aux cartes*.

PICCHIANTE, sust. Manicaretto fatto di carne battuta. *Hachis*.

PICCHIANTE, add. Che picchia. *Qui frappe*.

PICCHIAPETTO. Scrupoloso, superstizioso; tolto dal picchiarsi il petto, quasi rendendosi in colpa, che anche gli diciamo Stroppiccione, Graffiasanti, &c. *Un mangeur de crucifix*.

PICCHIARE. Percuotere, ed è proprio degli usci, per farsi aprire, e generalmente d'ogni altra cosa, che si percuota, a renda suono. (Lat. pulsare, pulsare.) *Frapper à une porte*. §. Picchiare co' piedi: vale Andare a casa d'altri con presenti; perchè essendo le mani impacciate, è necessario picchiare co' piedi. *Apporter des présens*. §. Picchiata. Dar busse. (Lat. verberare.) *Frapper*.

PICCHIATA. Verbal da Picchiare. *Coup, choc, l'action de frapper*. §. Per metaf. vale Disgrazia di perdimento di cose care, che affliggono, siccome duole il colpo, che altri tocca. *Perte, malheur*.

PICCHIATO. Di più colori a guisa dell'uccello picchio. (Lat. coloreus.) *Tacheté de plusieurs couleurs*.

PICCHIERELLA. Da Picchiare. Fare, o dare la picchierella. Percuotere, dar busse. *Frapper*. Voce bassa. *V.* Bussa.

PICCHIETTATO. Picchiato di più colori. (Lat. coloreus.) *Tacheté de plusieurs couleurs*.

PICCHIO. Uccello, così detto dal picchiare, ch' e' fa col becco negli alberi, per farne uscir fuora le formiche, ed evne di diverse grandezze, e colori. (Lat. picus.) *Pic, oiseau*. §. Picchio: l'usiamo talor pel Colpo. (Lat. ictus.) *Choc, coup*.

PICCIA. Due fila di pane attaccate insieme per lato. *Plusieurs petits pains qui tiennent ensemble*.

* PICCINACOLO, voc. ant. Piccin piccino. Nano. (Lat. pumilio.) *Pigmée, très petit*.

PICCINO, Piccolo. (Lat. parvulus.) *Petit*.

* PICCIOLANZA, voc. ant. di Picciolezza.

* PICCIOLELLO. } Dim. di Picciolo. (Lat. parvulus.) *Bien petit*.
PICCIOLETTO. }

PICCIOLEZZA. Piccolezza. (Lat. parvitas.) *Petitesse*.

PICCIOLINO. Dim. di Picciolo. (Lat. parvulus.) *Fort petit*. Insino da' picciolini. Spazio picciolino di vita, &c. §. E Dim. di Picciolo, moneta sust. *Sorte de petite monnoye*.

PICCIOLISSIMO, sup. di Picciolo. *Très petit*.

PICCIOLO. sust. Moneta, che già s'usava in Firenze, che n'andava quattro al quattrino, e si dice da alcuni in Latino (Minuti) *Sorte de petite monnoye ancienne à Florence*. E lasciogli dugento lire di piccioli contanti. Qui, lire di piccioli: vale Lire d'argento, a distinzion delle lire d'oro.

PICCIOLO, add. *V.* Piccolo. *Petit*. Io son un picciol servidore di Narcan; cioè, minimo. La quale così adorna, a picciol passo venne alla mensa: cioè, con lento passo, adagio.

PICCIONCELLO. } Dim. di Piccio-
PICCIONCINO. } ne; lo stesso, che Pippioncino, benchè simili Diminutivi, abbiano appresso di noi talora alcuna varietà, per proprietà di linguaggio. (Lat. parvus pipio.) *Petit pigeon*.

PICCIONE. Pippione. (Lat. pipio.) *Pigeon*. Sonne di due maniere: Grossi, e Torrajuoli. §. Piccione: per modo basso: dicesi di Persona non esperta, e facile ad essere ingannata. *Un sot, un homme sans experience*.

PICCIUOLETTO. Dim. di Picciuolo. *Petite queue de fruit*.

PICCIUOLO. Gambo di frutta, o di simil cosa. (Lat. pediculus, petiolus.) *Queue de fruit*. §. Per metaf. Il membro virile. §. Per simil. talvolta usiamo Picciuoli, per Gambe: dicendo a Chi si regge sù male: Egli è debole in sù i picciuoli. *Jambes*.

PICCIOLAMENTE. Contrario di Grandemente; poco. (Lat. parùm.) *Peu, petitement*.

PICCO. Punte, tocco. (Lat. stimulatus.) *Piqué*.

*PICCOLELLO. } Dim. di Piccolo. (Lat.
PICCOLETTO. } parvulus.) *Bien petit*.

PICCOLEZZA. Astratto di Piccolo; contrario di Lunghezza, e Grandezza. (Lat. parvitas.) *Petitesse*.

PICCOLINISSIMO, sup. di Piccolino. *Très petit*.

PICCOLINO. Dim. di Piccolo. (Lat. parvulus.) *Fort petit*.

PICCOLISSIMAMENTE, sup. di Piccolamente. *Très-peu, très-petitement*.

PICCOLISSIMO, sup. di Piccolo. (Lat. minimus.) *Très petit*.

PICCOLO, add. Di poca quantità; contrario a Grande. (Lat. parvus.) *Petit*. Io picciola ora appresso, dopo alcuno avvolgimento, &c. cioè, io breve. *En peu de temps*. In picciolo: Modo avverbiale: In piccola quantità, di piccola forma. *En petit*. §. Piccolo: coll' articolo si usa sovente in forza di sustantivo, come gli altri nostri addiettivi, trasportandosi allora a significare l'astratto: Il piccolo. *La petitesse*.

* PICCONAJO, voc. ant. Coadjutore de' birri del civile, che porta un pezzo d'arme in asta, simile alla picca. *Archer*.

PICCONE. Strumento di ferro con punte quadre a guisa di subbia, col quale si rompono i sassi, e fassi altri lavori di pietre, come macini, e simil. (Lat. a-pupa.) *Un pic*. §. Piccone: Sorta d'arme, picca grande. E ne usarono di varie maniere, particolarmente alcune di ferro, da tutte e due le parti acute, ed oggi in molte armi gentilizie se ne vede impressa la forma. *Un pic, sorte d'arme*.

PICCONIERE. Che lavora di piccone. (Lat. lapicida.) *Pionnier*.

PICEA. Sorta di albero. (Lat. picea.) *Pin sauvage*.

PIDOCCHIERIA. Tapinità, grettezza, estrema avarizia. (Lat. sordes, avaritia.) *Guenserie, avarice extrême*. §. Oggi si usa per Cosa di poco momento. *Bagatelle, chose de rien*.

PIDOCCHIO. Vermicciuolo, che nafce addoffo agli animali. (Lat. pediculus.) *Pou*. §. Pidocchio. Per fimil. Come adiviene nell'erbe, e nei fiori, quando fono impidocchite, che è difficile fmorbarle da' pidocchi. *Pou qui vient aux herbes, &c.* §. Pidocchio di mare. Sorta d'infetto acquatile. *Pou de mer; forte d'insecte aquatile*.

PIDOCCHIOSO. Che hà de' pidocchj. (Lat. pediculosus.) *Pouilleux*.

PIEDE. Che anche accorciato fi dice, e fi fcrive PIE', così nel numero del meno, come nel numero del più; benchè talora gli antichi ufaffero nel plurale * Piei. Voce copiofa di fignificati, e maniere; onde a maggior chiarezza, fe ne trarranno fuori per alfabeto i più frequenti, ed efpreffivi.

PIEDE. Membro del corpo dell'animale, ful quale e' fi pofa, e col qual cammina. (Lat. pes.) *Pied*. §. Per metaf. Qual meraviglia ebb'io, quando riftare vidi in pie colui. Il Petrarca favella del Sole, che fi fermò nel fegno, nel quale egli era.

PIEDE. Pianta d'erba. *Plante d'herbe*.

PIEDE. Mifura, che pure fi dice in Latino (Pes.) *Pied, mefure*.

PIEDE. Mifura de' verfi. (Lat. pes.) *Pied, mefure de vers*.

PIEDE. La parte inferiore di che che fia. *Le pied de quelque chofe, la partie inferieure*.

PIEDE. Softegno, bafe. *Pied, bafe*.

PIEDE. Fufto d'albero. (Lat. ftipes, truncus.) *Tronc d'arbre*. §. Onde dell'albero diciamo Far piede, per Ingroffare.

PIEDE. Andare a piè d'Iddio. Morire. *Mourir*.

PIEDE. Andar co' fuoi piedi. Non effer condotto, o portato da altri. *Aller avec fes pieds*.

PIEDE. Andare pe' fuoi piedi che che fia: Progredire fecondo la fua natura. Non ufcir del dovuto, o confueto. *Aller une chofe felon l'ordinaire*.

PIEDE. A ogni piè fofpinto. Di continuo, fempre, continuamente. (Lat. continuè, femper.) *Toujours, continuellement*.

PIEDE. A piede. Co' proprj piedi, non foftenuto da cavallo, fedia, o altro. *A pied*. §. Gente a piede: Pedone, foldato pedeftre. (Lat. pedes.) *Soldat à pied, infanterie*. Si fcrive anche Appiede, e fi ufa talora in forza di prepofizione.

PIEDE. A piè pari. Senza muovere un piede prima dell'altro. *A pieds joints*.

PIEDE. Appiè. Che anche fi fcrive A piè. Prepofiz. che fignifica Dalla parte inferiore, e fi ufa comunemente col fecondo cafo. *Au pied*. Avevala attaccata a piè d'una fineftra: cioè, fotto. §. Appiè: avverb. *A pied*.

PIEDE. Battere i piedi. Oltre al fent. letterale, efprime talora Dare in grandiffima efcandefcenza. Dar fegni d'eccefliva collera, e difpiacere. *Frapper des pieds par colere, s'emporter*.

PIEDE. Cadere tra' piedi. Quafi lo fteffo, che Cader frà mano. *Tomber dans les mains*.

PIEDE. Capo piede. Colla parte fuperiore, rivolta al luogo inferiore. *La tete en bas*.

PIEDE. Cercare cinque piedi al montone. Far cofa difficile, e vana. *Chercher cinq pieds au mouton*.

PIEDE. Dappiè, e Dappiede. Dalla parte inferiore. (Lat. ima parte.) *Aux pieds des racines, &c.*

PIEDE. Dar de' piedi. Percuoter co' piedi. *Frapper, donner des coups de pied*.

PIEDE. Dar di piedi al cavallo. Spronarlo. *Donner des coups d'eperon*.

PIEDE. Entrar ne' piedi d'alcuno. Entrar nelle ragion di colui, in fuo luogo. *Entrer à la place de quelqu'un, dans fes droits*.

PIEDE. Effere in piede. Ritrovarfi in fuo effere. *Exifter, etre dans fon entier, etre en bon etat*.

PIEDE. Fare i piè gialli. E vale Guaftarfi il vino. *Se gâter, en parlant de vin*.

PIEDE. Far piede. Far buon fondamento, e foftegno. *Appuier, donner fondement*. Alla cui opinione mi pare, che faccia gran piede il comune ufo della natura. Metaf. tolta dalle piante.

PIEDE. Farfi da piede. Farfi da principio. *Recommencer*.

PIEDE. Guardarfi a' piedi. Efaminar prima bene la fua cofcienza, avantichè fi biafimi altrui. (Lat. fua vineta cædere.) *S'examiner foi-même, avant que de blamer les autres*.

PIEDE. Levarfi in piede. Rizzarfi follevarfi colla perfona retta in su i piedi. *Se lever de bout*.

PIEDE. Metter la via tra' piedi. Metterfi fpacciatamente in cammino. (Lat. dare fe in viam.) *Se mettre à marcher bien vite*.

PIEDE. Piede innanzi piede. Con moto lento. (Lat. lento gradu incedere.) *Tout doucement, tout lentement*. Piede innanzi piede venendofene: cioè, paffo paffo. Così dunque piede innanzi piede venendofene, pervennero al palagio. Qui, andare adagio e in ifcherzo Muover prima un piede, e poi l'altro.

PIEDE. Piè fecco. *Sans rien dire*. Non è da trapaffare con piè fecco ciò, che fi dice in tempo afpettare.

PIEDE. Pigliar piede. Pigliar forza, invigorire. (Lat. percrebefcere.) *Prendre racine*.

PIEDE. Por piede alla fortuna. Sperarla. *Surmonter les malheurs*.

PIEDE. Por piede innanzi altrui. Avanzare altrui d'eccellenza, ftima, o fimili. *Surpaffer quelqu'un*.

PIEDE. Rimanere in piede. Mantenerfi. (Lat. confervari.) *Continuer, refter*. Ancora la queftione rimane in piede: cioè, indecifa, e pendente.

PIEDE. Saltare a piè giunti: Infieme, fenza muoverli l'un dall'altro. (Lat. junctis pedibus faltare.) *Sauter à pieds joints*.

PIEDE. Staffar da un piede. Perdere una ftaffa. *Perdre un étrier*.

PIEDE. Stare a piè pari. Star con ogni comodità; che quando fi parla di conviti, fi dice in Latino (Opiparè cænare.) *Avoir toutes fes aifes*.

PIEDE. Su due piedi. Maniera dinotante All'improvvifo, fubito, fpontaneamente. Per efempio: Rifolver sù due piedi. *Sur le champ*.

PIEDE. Tenere il piede in due ftaffe. Star preparato a due partiti. *Etre préparé pour deux partis*.

PIEDE. Tenere in piede. (Lat. confervare.) *Conferver*. Facendo i Fiorentini della Città loc piacere di disfarla, o tenerla in piede: cioè, mantenerla.

PIEDE COLOMBINO, e Pede colombo. Sorta d'erba. *Sorte de plante*.

PIEDE di leone. Sorta d'erba. (Lat. leontopodicum.) *Pied de lion, plante*.

PIEDESTALLO. Quella pietra, ch' è fotto al dado, fu 'l qual pofa la colonna. (Lat. ftylobates.) *Pied d'eftal*.

PIEDICA. Da piede. Laccio. (Lat. pedica.) *Lacets à prendre des oifeaux*. §. E Piedica: diconsi Segatori a quello Strumento, a guifa di fette, del quale fi fervono a tener follevati i legni, e acconci a poterli fegare.

PIEGA. Quel Raddoppiamento, che fi fà in panni, drappi, carta, o fimili. (Lat. plicatura.) *Pli, m.* §. Per metafora Dice, che la confeffione fia femplice: cioè a dire, fenza pieghe, &c. *Sans replis*. Che tutte fono pieghe, che magagnano, e viziano la confeffione. Diciamo anche Piega a quella Riga, che s'imprime nella cofa piegata. (Lat. plica, ruga.) *Pli fur le papier*. §. Pigliar la mala piega: Camminare al male. *Prendre un mauvais pli*. Effere in piega, dar piega: Dare addietro, cedere: che oggi più comunemente ed itebbefi Piegare, pigliar la piega. *Plier, céder, reculer*.

PIEGAMENTO. Il piegare. (Lat. plicatura.) *L'action de plier*.

PIEGARE, neut., e neut. paff. Cedere, torcere, acconfentire violentato (Lat. cedere.) *Ceder, plier*. §. E attivamente nello fteffo fignificato, (Lat. flectere, curvare.) *Plier, att. Courber*. §. Per Inclinare, e volgere verfo una delle parti. (Lat. inclinare.) *Pancher, plier*. E fi ufa anche nel fent. neut. paff. §. Per Ifvolgere, perfuadere. *Perfuader*. Che decreto del Cielo orazion pieghi: cioè, muti. Alle quali proferte non piegandofi la donna: cioè, non acconfentendo.

PIEGATO, add. da Piegare. *Plié, courbé*.

PIEGATURA. Piega, torcimento. (Lat. curvatura, finus.) *Pli, pliffure, courbure*.

PIEGHEVOLE. Atto a effer piegato: Arrendevole. (Lat. flexibilis, flexilis.) *Pliant*. §. Per metaf. e vale Agevole a lafciarfi perfuadere, trattabile. *Facile, accommodant*.

PIEGHEVOLMENTE. In forma pieghevole. (Lat. facile.) *Facilement, d'une maniere facile*.

PIEGOLINA. Dim. di Piega. *Petit pli*.

PIENA. Soprabbondanza d'acqua ne' fiumi, cagionata da pioggia. (Lat. proluvies, eluvio.) *Le gros de l'eau; debordement d'eau*. §. Per fimil. Furore, innondazion di popolo, o di altra cofa fimile, fiafi ideale, o reale. *Inondation de peuples, &c.* §. Quando colpo, o fimile ferifce dirittamente, o colla parte più forte dell'arme, o altro ftrumento: dicefi Corre in piena; che non andando per diritto, &c. fi direbbe Corre fcarfo. §. In proverb. diciamo; Andarfene colla piena: che è Tener da' più. (Lat. cum pluribus facere, communi fententiæ adhærere.) *Suivre le grand chemin, &c.*

PIENAMENTE. Appieno interamente, affatto, totalmente. (Lat. omninò, cumulatè.) *Entierement, pleinement*.

PIENEZZA. Aftratto di Pieno. (Lat. cumulatio, plenitudo.) *Plenitude*.

PIENISSIMAMENTE, fup. di Pienamente. (Lat. pleniffimè, cumulatiffimè.) *Très-pleinement*.

PIENISSIMO, sup. di Pieno. (Lat. plenissimus.) *Tres plein*. §. Diciamo anche Pieno, e pinzo; per Pienissimo; e anche Zeppo. §. E da Pinzo Rimpinzare: che è Riempire a soprabbondanza, aistrignendo fortissimamente la materia nel contenente; ma è più proprio del cibo. *Rempler à comble*.

*PIENITUDINE, voc. ant. Pienezza.

PIENO, sust. Pienezza. *Plenitude*. §. Nel pieno della notte, &c. cioè, Di mezza notte, &c. Nel pieno del verno: Lo stesso, che quello, che noi diciamo, Nel cuor del verno: . (Lat. adulta hyeme.) *Dans le forte de l'hyver*. §. Avere, &c. il suo pieno: vale Avere tutto quello s'appartiene. *Aveir ce qu'on peut prétendre*.

PIENO, add. Si dice del Contenente occupato dal contenuto, in maniera, che non v'entri più cosa alcuna: contrario di Voto. (Lat. plenus, refertus.) *Plein, rempli*. Sancto Bentivegna del Mazzo, con un asino pien di cose: cioè, carico. *Chargé*. §. Pieno: Fig. Era il ragguardamento di molto maggior miseria pieno. Avendo, oltre agli altri, a fare con Borgognoni, uomini pieni d'inganni. E ricordandomi con più piena memoria: cioè, meglio. Che la mole dell'aria, non vuol meno dello spazio, &c. per avere il suo pieno respiro: cioè, intero, libero. *Entier, libre*. Tu vorrai tener a mano a mano segreti i bandi, e n'è pieno tutto Viterbo: cioè, ognuno lo sa. §. §. In pien popolo: Alla presenza di molti, pubblicamente. *Publiquement, en presence de plusieurs personnes*. §. Pieno: per Sazio. Come se' tu pieno! Tu non ti vedi mai pieno. Il che si direbbe anche Aver pieno lo stefano. *Rassasie*. §. Pien di colore: di seta, o lana, o simil materia, che abbia incorporato molta tintura, che anche diciamo Carico. (Lat. saturatus.) *Charge de couleur*. §. Pieno d'anni: Pieno d'età, molto vecchio. *Vieux*.

PIENOTTO. Pieno anzi che nò. (Lat. plenior.) *Plein, replet, potelé*.

PIETA. Affanno, pena: Voce in uso a' Poeti. (Lat. quæstus, misericordia.) *Trisesse, peine*. Cercandomi, ed, o, e pieta già terra infra le pietre: cioè, miseria.

PIETA'. Che gli Antichi dissero anche * Piatà. (Lat. pietas, misericordia.) *Piete, f.* §. Prendesi talora per Affetto verso le cose sagre: Devozione. *Devotion, piete*. §. Per Compassione. *Pitié, compassion*.

* PIETANZA, voc. ant. Pietà.

PIETANZA. Propriamente quel Servizio di vivanda, che si dà alla mense de' Claustrali. *Pitance, portion des Religieux*.

PIETOSAMENTE. Compassionevolmente, da muovere pietà. (Lat. miseranter.) *Pitoyablement*.

PIETOSISSIMO, sup. di Pietoso. *Trés-pitoyable*.

PIETOSO. Pien di pietà: Misericordioso, compassionevole. Che dagli Antichi si disse talora anche * Piatoso. (Lat. misericors.) *Misericordieux, pitoyable*. §. Per Pio. (Lat. pius.) *Pieux*.

PIETRA. Terra indurita per l'evaporazion dell'umido, o per costrignimento di esso; e trovasene di varie, e diverse spezie, secondo la disposizione della lor materia, quando elle si generano: Sasso. (Lat. petra, lapis.) *Pierre*. §. Pietra: quella Rena pietrificata, che si genera nelle reni, e nella vescica. (Lat. calculus.) *Pierre, maladie*. §. Pietra da fuoco, o Pietra focaja: quella Pietra, che battendosi col fucile, n'esce il fuoco. (Lat. silex.) *Pierre à fusil*. §. Pietra viva: Sorta particolare di pietra. *Pierre dure*. §. Pietra di scandalo: Cagion di scandalo. *Pierre de scandale*. §. Trar la pietra, e nasconder la mano: proverb. Fare il male, e mostrar di non essere stato.

PIETRELLA. *V.* Petruzza.

PIETROSO. Che pur d'alcuni si dice, e si scrive Petroso. Pieno di pietre. (Lat. petrosus, petricosus.) *Pierreux, plein de pierres*.

PIETRUZZA.
PIETRUZZOLA.
PIETRUZZOLINA. } Dim. di Pietra (Lat. lapillus.) *Petite pierre*.

PIEVE. Chiesa parrocchiale, che hà sotto di se Priorie, e Rettorie, e per lo più di Ville, e Castella. (Lat. Parochia.) *Cure*.

* PIFANIA, voc. ant. Befania.

PIFFERINA. Sorta di piffero piccolo. *Petit fiffre*.

PIFFERO. Strumento di fiato contadinesco. (Lat. tibia.) *Fiffre*. §. Dicesi: Far come i pifferi di montagna, che e Andar per sonare, e esser sonato: cioè, Andar per dare, e toccarne. *Aller pour battre, & etre battu*.

PIFFERONE. Sorta di strumento di fiato. *Gros fiffre*.

PIGAMO. Sorta d'erba. (Lat. ruta sylvestris.) *Rhue sauvage, plante*.

PIGGIORAMENTO. *V.* Peggioramento.

PIGGIORARE. *V.* Peggiorare.

* PIGHERTA', voc. ant. *V.* Pigrizia.

PIGIARE. Calcare, premere, e aggravar cosa sopra cosa. (Lat. premere, calcare.) *Fouler, fouler aux pieds*. Dicesi propriamente delle Uve.

PIGIATO, add. da Pigiare. (Lat. pressus.) *Foulé, pressé*.

PIGIATORE. Che pigia. *Fouleur*.

PIGIATURA, verbal. da Pigiare. *L'action de fouler*.

PIGIONANTE.
PIGIONALE. } Che tiene casa a pigione. (Lat. inquilinus.) *Locataire*. Come pigionale almanco nelle stanze della diterezione. Qui è metaf.

PIGIONE. Prezzo, che si paga per uso di casa, o d'altra abitazione, che non sia sua. (Lat. pensio) *Loyer de maison*. §. Tor casa a pigione. (Lat. conducere.) *Louer une maison*. §. Stare a pigione. Abitar casa non sua, e per metaf. di tutte le cose, o mal collocate, o fuori del proprio luogo. *Habiter une maison qu'on nous a louée*.

PIGLIAMENTO. Il pigliare: Presa. (Lat. captio, susceptio.) *L'action de prendre, prise*.

PIGLIANTE. Che piglia, che riceve. *Qui prend*.

PIGLIARE. Lo stesso, che Prendere. Usandosi tutti, e due questi verbi negli stessi sentimenti, e maniere. Ridurre in sua podestà, o con violenza, o senza: e diversifican detti verbi i significati, secondo le parole, che gli accompagnano. (Lat. capere.) *Prendre*. §. Pigliare: Accettare, ricevere; e in questo significato diciamo anche Pigliare in buona, ed in mala parte. (Lat. accipere.) *Prendre, recevoir, &c.* §. Per Ingannare. (Lat. capere, decipere.) *Tromper, attraper*. Ed essendosi avveduto, che alla donna piaceva il vino, con quello s'avvisò di poterla pigliare. §. Pigliare: Eleggere. (Lat. capere, eligere.) *Prendre, choisir*. Pigliar partito, &c. §. Pigliare: Figurat. E eaddi, come l'Uom, cui sonno piglia: cioè, addormenta. E se natura, ed arte fe pastura da pigliare occhi: cioè, invaghire coll'oggetto. Questo è 'l principio là, onde si piglia cagion di meritare: cioè, si cava, si trae. Avrebbon forza di pigliare ciascun altro animo, di qualunque Uomo; cioè, farsi benevolo. *Prendre, fig.* §. Pigliare animo: diciamo per Divenire ardito, animoso. (Lat. audentiorem fieri.) *Prendre courage*. §. Pigliar consiglio. *Prendre parti, resolution, &c.* Non sappiendo, che altro consiglio pigliarsi: cioè, deliberarsi, risolversi. §. Pigliare: Innamorare. *Prendre, rendre amoureux*. E nel sent. neut. pass. Pigliarsi e Innamorarsi. §. Pigliarne male: Succederne male. *En arriver du mal*. §. Pigliarsi: Appigliarsi, attaccarsi. *S'attacher*. §. Pigliare nelle parole; che oggi più comunemente diciamo, senza articolo, In parole: vale Stravolgere altrui il senso di sua intenzione. (Lat. capere in sermone.) *Prendre au mot*. §. Pigliare aria: Stare in campagna, e in luogo aperto, e arioso, per ricrearsi. *Prendre l'air*. §. Pigliar moglie: Ammogliarsi. (Lat. uxorem ducere, accipere.) *Se marier*. §. Pigliar la febbre: Cominciar la febbre, venire accession di febbre: *Prendre la fievre*. §. Pigliar prova: Provare, esperimentare. (Lat. periculum facere, experiri.) *Prendre experience*. §. Pigliar terra: termine marinaresco, e vale Accostare il navilio alla riva, smontare in terra. (Lat. ad litus appellere.) *Prendre terre, descendre à terre*. §. Pigliar porto: Entrar nel porto, fermarsi in porto. *Prendre le port*. §. Pigliar pena d'uno: Gastigarlo, punirlo. (Lat. de aliquo supplicium sumere.) *Punir*. §. Pigliarsi pena d'una cosa, vale Darsene fastidio. (Lat. angi, solicitum esse.) *Se mettre en peine de quelque chose*. §. Pigliare in fastidio che che sia: Anno jarsene. *Avoir en charge*. §. Pigliare in somma: Pigliare in ottimo. *Prendre en bien*. §. Pigliare il monte. Cominciare a salire, camminar sù per esso. *Gagner la montagne*. §. Pigliarsi a' capelli. Accapigliarsi. *Se prendre aux cheveux*. §. Diciamo Pigliarla con uno: per Adirarsi seco. (Lat. alicui indignari.) *La prendre contre quelqu'un*. §. Pigliarla per uno: Essere a suo favore, proteggerlo, ajutarlo. (Lat. alicujus tutelam suscipere.) *Proteger quelqu'un*. §. Pigliar piede; vale Assodarsi. *Prendre pied, prendre racine, fig.* §. Pigliare, in signif. di Mangiare: e dicesi più propriamente d'infermi. *Prendre nourriture*. Presa a parlare alla moglie in questa guisa: cioè, cominciò. *Commencer*. §. Pigliarla co' denti; Mettersi a fare una cosa contra uno rabbiosamente, e con ogni sforzo. (Lat. obnixe aliquid aggredi.) *Agir contre quelqu'un de tout son pouvoir*. §. Pigliarsela da uno; vale Recarsela da uno. *L'attribuer à quelqu'un*. §. Pigliare il fuoco: dicesi del Vino, quando inforza. *S'aigrir en parlant du vin*. §. Pigliar mal talento: Disgustarsi, incollorirsi. *Se mettre en colere*. §. Pigliar, la bertuccia, la monna, &c. modi bassi. Imbriacarsi. *S'ennyvrer*. §. Pigliare equivoco: Equivocare. *Equivoquer*. §. Pigliar la larga, Pigliar largamente, e simili maniere: esprimono

no Fare che che sia, e particolarmente i conti, con larghezza. §. Pigliar la mira; Aver fisso l'occhio, l'attenzione a cosa particolare; trattandosi di persona, s'intende in mala parte. *Viser*. §. Pigliar le distanze, gli angoli, i nomeri, o simili: Termini significanti il Notar le distanze, angoli, &c. *Prendre les distances, les angles, &c.* §. Pigliare a fare, Pigliare a dire, o simili, cheche sia: vale Cominciare, o impegnarsi a fare, o dire &c. quella tal cosa. *Se mettre à faire, commencer*. §. Pigliar fiato: Respirare, e talora signat. Riposarsi. *Respirer*. §. Pigliar la fuga: Fuggire. *Prendre la fuite*. §. Pigliare un tale spazio: vale Distendersi per quello spazio, Occupar quello spazio. *Prendre un tel espace, l'occuper*. §. Pigliare a male: Interpretare sinistramente; Aver per male. *Prendre à mal*. §. Pigliare un granchio, o simili; modi bassi: Errare. *Se tromper*.

PIGLIATO, add. da Pigliare. *Pris, &c.*

PIGLIATORE. Che piglia. (Lat. acceptor.) *Qui prend, qui accepte, &c.* §. Per metaf. (Lat. captator.) *Qui captive*. Perch'egli era piacevole: e pigliator d'animi.

PIGLIATRICE, verb. fem. Che piglia. *Qui prend, fem.* §. Figurat. Vagheggiatrice, e pigliatrice col suo sguardo di che ella raggnardava.

PIGLIE'VOLE. Facile a pigliare. *Aisé à prendre*.

PIGLIO. Il pigliare: Presa. *L'action de prendre, prise*. §. Dar di piglio: denota Pigliar con prestezza. (Lat. arripere.) *Prendre*.

PIGLIO. Aspetto, un certo modo di guardare. (Lat. facies, vultus.) *Regard*. Guardommi allora, e con libero piglio rispose. Con sì brutto piglio ella adombrasse la venustà de' suoi occhi scintillanti. Qui, cipiglio.

PIGMEO. Uomo piccolo; detto così da Pigmei, popoli dell'Indie. (Lat. pygmeus.) *Pigmée*.

PIGNATTA, e Pignatto. Pentola. (Lat. olla, cacabus.) *Marmitte, fem. Pot, masc.* Alla Pignatta, che bolle, le mosche non vi s'approssimano. Proverb. e vale, Che quando uno è adirato da senno, è bene il lasciarlo stare. (Lat. fumantem nasum ursi ne tentaveris.)

PIGNATTINO. Piccola pignatta. *Petite marmitte*.

¶ PI'GNERE. Far forza di rimuovere da se, o di cacciare oltre chi che sia: Spignere. (Lat. impellere.) *Pousser*.

PIGNETA. Pineta, selva di Pini. (Lat. pinetum.) *Forêt de pins*.

PIGNONCELLO. Piccol pignone. *Petit pignon, petit mur*.

PIGNONE. Difesa di muraglia fatta alla ripa in verso l'acqua per discostarla. (Lat. moles aquæ opposita.) *Pignon, mur pour éloigner l'eau*.

PIGNORAMENTO. Il pignorare. (Lat. pignoratio.) *Gage*.

PIGNORARE. Dare, o prendere in pegno. (Lat. pignorare. *Donner, ou prendre en gage; hypotequer*.

PIGOLARE. Propriamente il mandar fuor la voce, che fanno i pulcini, e gli altri uccelli piccoli, che s'imbeccano per loro medesimi; e si prende anche comunemente. (Lat. pipilare, pipire, garrire.) *Piauler*. §. Pigolare; l'ofismo ancora, ma in modo basso, per Rammaricarsi; e si dice di coloro, che ancorchè abbiano assai, sempre si dolgono dell' aver poco. (Lat. conqueri.) *Se plaindre, piauler*.

PIGOLONE. Da Pigolare. Colui, che sempre si duole dell'aver poco, ancorchè abbia assai. (Lat. querulus.) *Un piailleur*.

PIGRAMENTE. Con pigrizia: Lentamente, freddamente. (Lat. pigrè, lente.) *Lentement, avec paresse*.

PIGREZZA. Pigrizia. (Lat. ignavia.) *Paresse*.

* PIGRIRE, voc. ant. Divenir pigro, usar pigrizia. (Lat. pigrescere.) *Devenir paresseux*.

PIGRISSIMO, sup. di Pigro. (Lat. pigerrimus.) *Très paresseux*.

PIGRIZIA. Lentezza nell' operare: Tardita, infingardaggine. (Lat. pigritia, lentitudo.) *Paresse*.

PIGRO. Lento, tardo nell'operare, neghittoso, infingardo. (Lat. piger, lentus, tardus.) *Paresseux*.

PIISSIMO, sup. di Pio. (Lat. piissimus.) *Très pieux*.

PILA. Pilastro de' Ponti, sul quale posano i fianchi dell'arco. (Lat. pila.) *Pilier de pont*. §. Pila: Vaso di pietra, che tenga, o riceva acqua. *Vase de pierre à conserver l'eau*. §. Pila: Luogo, ove si fa l'olio: *Lieu où l'on fait l'huile*. §. Pila: Si dice al Ferro, che sta di sotto, sul quale s'improntano le monete. *Pile, ou pinçon qui sert à marquer le revers d'une monnoye*. §. Far la pila; modo basso: e vale Approfittarsi grandemente. *Amasser beaucoup*.

PILASTRO. Parte dell'edifizio, sul quale si reggono gli archi. (Lat. columna structilis, pila, stela.) *Pilastre, pilier*.

PILATRO. Erba medicinale nota. (Lat. pyrethrum.) *Pirètre, plante*.

* PILEGGIO. Passaggio, cammino. (Lat. iter.) *Passage, chemin*.

PILIERE. Pilo. (Lat. pilum.) *Pilier*.

PILLA'CCHERA. Zacchera. (Lat. lutum aspersum.) *Crotte, éclaboussure*. Questo Ilario mi riesce una pillacchera, o un gran cacastecchi: cioè, avaro. Considera tristo a tante tante tne pillacchere. Qui è metaf.

PILLARE. Pigiare con pillo, ch'è un bastone mazzocchiuto. (Lat. pinsare, calcare.) *Piler avec un pilon*.

PILLATO, add. da Pillare. *Pilé*.

PILLICCIAJO. Pellicciajo. (Lat. pellio.) *Pelletier*. La volpe mandando i figlinoli a procacciare in diverse parti, uno domandò: ove ci ritroveremo noi insieme? la volpe disse, al pilliciajo, ove scorticate suo vedrete le pelli: Di quì il detto: A rivederci io pellicceria.

PILLICCIONE. Pellicione. (Lat. endromis.) *Pelisson*.

PILLO. Strumento mazzocchiuto da pigiare. (Lat. pistillum.) *Pilon*.

PI'LLOLA. Piccola pallottolina medicinale, composta di più ingredienti. (Lat. pilula, catapotium.) *Pillule*.

PILLOTTARE. Gocciolare sopra gli arrosti, materia strutta bollente, mentre si girano. *Arroser les rôtis*.

PILO. Sorta di dardo. (Lat. pilum.) *Dard*. Per Pila, vaso di pietra. *Pile, vase de pierre*.

PILORO. Il destro inferiore orifizio dello stomacho, dal quale la roba con tenuta ca'a nelle budella. (Lat. & Grec. pylorus.) *Pilore*.

PILOSO, e Peloso. Pien di peli. (Lat. pilosus.) *Pelu, velu*.

PILOTO. Quegli, che guida la nave. (Lat. proreta, gubernator.) *Pilote*.

PILUCCARE. Propriamente Spiccare a poco a poco i granelli dell'uva dal grappolo, per mangiarseli. *Eplucher une grappe de raisin*. §. Per metaf. e vale semplicemente Consumare, e mangiare. (Lat. consumere, vorare.) *Manger*.

PILUCCONE. Dicesi d'Uomo, che volontieri, e vilmente piglia quel d'altri. *Avare, qui prend le bien d'autrui avec bassesse*.

PIMACCIO. Quasi Piumaccio. Guanciale lungo, quanto è largo il letto, sul quale si posa il capo, quando si giace. (Lat. pulvinarium, pulvinus.) *Traversin, oreiller*. §. Diciamo oggi comunemente Primaccio.

PIMACCIUOLO. Piccolissimo guanciale: Cuscinetto. (Lat. pulvinulus, pulvillus.) *Petit oreiller*.

PIMMEO. Lo stesso appunto, che Pigmeo, ma corrottamente. (Lat. pigmeus.) *Pigmé*.

PIMPINELLA. Salvastrella. (Lat. pimpinella, surbastrella, sanguisorba.) *Pimprenelle*.

PINA. Frutta nota. (Lat nux pinea.) *Pomme de pin*. §. Egli è largo, come una pina verde: dicesi proverbialm. d'Un avaro, e spilorcio. *Très-avare*.

PINA'COLO. Comignolo. (Lat. * pinnaculum.) *Pinacle, fête*.

PINCA. Spezie di cetriuolo; dalla cui similitudine si dice Pinco al Membro virile. *Sorte de concombre*.

PINCERNA. Coppiere. (Lat. pincerna.) *Echanson*.

PINCHELLONE. Simile a Pincone. *Gros niais, gros lourdaut*.

PINCIO MARINO. Sorta di zoofito, o pianta di mare. *Sorte de plante de mer*.

PINCIONE. Fringuello. (Lat. fringilla.) *Pinçon, oiseau*. Meglio è pincione in man, che tordo in frasca. Proverb. e vale, Ch'egli è meglio il poco, e sicuro, che l'assai, e dubbioso. (Lat. præsentem mulge, quid fugientem insequeris?) *Il vaut mieux tenir peu; que d'espérer beaucoup*.

PINCO, e Pincio. Membro virile. (Lat. verpa.)

PINCONE. Detto ad Uomo per ingiuria, lo stesso, che Cuglione. (Lat. vacerra.) *Gros niais, gros lourdaut*.

PINETA. } Selva di Pini. (Lat. pi-
PINETO. } netum.) *Lieu planté de pins*.

¶ PI'NGERE. Dipingere; ed è poetico. (Lat. pingere.) *Peindre*. §. Per lo stesso, che Pignere. *Pousser*.

PINGUE, voc. lat. Grasso. (Lat. pinguis.) *Gras, replet*. In uso a' Poeti.

PINGUE'DINE. *V.* Grassezza.

PINIERA. Edificio alla Francese; forse quello, ch'eglino oggi chiamano Galleria. (Lat. pinacotheca.) *Gallerie*.

PINNA. Alia de' pesci. (Lat. pinna.) *Nageoires des poissons*.

PINNA'COLO. L'estremità di cosa altissima. *Pinacle*.

PINO. Albero noto. (Lat. pinus.) *Pin*. §. E figurat. per Nave. *Navire*.

PINOCCHIATO. Confettura di Zucchero, entrovi pinocchi. *Du pignolat*.

PINOCCHIO. Seme di pino. (Lat. nucleus pineus, strobilus, conus.) *Pignon*.

PINTA. Sospinta. (Lat. impulsio.) *Choc, secousse*. §. Per metaf. Il buon Uomo, per non far sue le brighe d'altri, coll'aitar chi cadeva, gli diè la pinta.

PINTO, add. da Pignere. (Lat. impulsus.) *Poussé*. E di qui Pinta verbale. V. Spinta. §. E Pinto, per Dipinto. (Lat. pictus.) *Peint*. E i pinti augelli nell' oblio profondo - sopian gli affanni: cioè, di vari colori, a maniera delle pitture.

* PINTORE. Pittore. (Lat. pictor.) *Peintre*.

* PINTO'RIO. Pitturesco.

PINTURA. Dipintura. (Lat. pictura.) *Peinture*.

PINZO. Pienissimo. (Lat. refertus.) *Trés plein*. Modo basso.

PINZO'CHERO. Quegli, che porta abito di religione, stando al secolo. *Bigot*. Costei fu pinzochera di S. Francesco.

PINZOCHERONE. Accresc. di Pinzochero, ma si dice in mala parte, quasi Ipocritone. *Grand hypocrite*.

PIO. Religioso divoto. (Lat. pius.) *Devot, religieux*. §. Per Misericordioso, pietoso. *Pitoyable*, Voce poetica.

PIOGGETTA. Dim. di Pioggia. *Petite pluye*.

PIOGGIA. Acqua, che cade dal Cielo. (Lat. pluvia, imber.) *Pluye*. §. Per metaf. Una pioggia di fior sovra il suo grembo. In essa, dopo fatto il voto, apparve una pioggia di bollicelle minutissime.

PIOMBA'GGINE. Sorta di schiuma, o pietra minerale. (Lat. plumbago.) *Plombagine*.

PIOMBAJUOLA. Piombata. (Lat. plumbata.) *Bale de plomb*.

PIOMBARE. Corrispondere col disopra al disotto, a linea retta perpendicolare; tolto da quel piombo legato a un filo, col quale i muratori aggiustan le dirittnre. (Lat. ad perpendiculum respondere.) *Repondre a plomb*. Usasi pure in neut. pass. §. Piombare: in att. signif. e vale Far corrispondere, ovvero adoperare il piombo, per far corrispondere. *Dresser avec le plomb*. § Piombare: diciamo del Cader le cose furiosamente da alto. *Tomber avec furie, se fondre sur*. §. Piombare: Accomodar con piombo, porre piombo. *Plomber*.

PIOMBATA. Palla di piombo, la quale si tira al nemico. (Lat. plumbata.) *Bale de plomb*.

PIOMBATO, add. Che hà in alcun modo a se aggiunto del piombo, o che hà il colore del piombo. *Plombé; qui a la couleur de plomb*. §. Per Grave; tolto dalla qualità del piombo. *Pesant, lourd*.

PIOMBATOJO. Luogo, donde si fa piombare che che sia da alto. *Tout lieu d'ou l'on fait tomber quelque chose d'en haut*.

PIOMBATURA. *V.* Piombata.

PIOMBINARE. Purgar col piombino. (Lat. fistula purgare.) *Nettoyer des cloaques*.

PIOMBINO. Strumento di piombo, il quale s'appicca a una cordicella, per trovar l'altezza de' fondi, o le dirittnre. (Lat. bolis.) *Plomb, fond à mésurer les profondeurs ou les hauteurs*. §. E Piombini: sono Alcuni legnetti lavorati al tornio, a' quali si avvolge refe, e seta, o simili, e con essi si fanno cordelline, trine, giglietti, e altri simili lavori. *Fuseaux à faire de la dentelle*. §. E Piombino: Secchia da purgar cessi. *Seaux pour nettoyer les cloaques*. L'atto di che si dice Piombinare.

PIOMBO. Metallo noto. (Lat. plumbum.) *Plomb*. §. Andar col calzare del piombo: Proverb. che è Andar considerato, e non si muovere a furia. (Lat. funiculum ad lapidem admovere.) *Proceder avec precaution*. §. Piombo: dicono i Muratori a Quello mentovato nel verbo Piombare. (Lat. perpendiculum.) *Plomb*. §. A piombo: Avverbialm. Perpendicolarmente. *A plomb*. E mena la nave mia a piombo a ferire in uno scoglio. Qui, a diritto. §. Uscir di piombo: Uscir del perpendicolo. *Sortir du plomb; n'être plus a plomb*.

PIOMBOSO. Gravante, come piombo. (Lat. gravis, plumbosus.) *Pesant, lourd*.

PIOPPO. Albero non fruttifero, e noto. (Lat. hæc populus.) *Peuplier*. Tante foglie non getta una pioppa - la di Novembre, quando soffia il vento. Qui fem. forse per la rima.

* PIORNO, voc. ant. Pieno d'acqua. (Lat. nubilos, pluviosus.) *Plein de pluye*. E come l'aere quando è ben piorno. Cioè, ben pieno di nugoli acquosi.

* PIOTA. Pianta del piede. (Lat. planta.) *Plante du pied*. §. Piota: diciamo a Zolla di terra, che abbia seco l'erba. (Lat. cespes.) *Gazon, motte de terre, pleine d'herbes*.

PIOVA. *V.* Pioggia.

PIOVANATO. Dignità del Piovano. (Lat. Parochi munus.) *Curé*.

PIOVANELLO. Dim. di Piovano. *Petit Curé*.

PIOVANO, sust. Il Prete rettor della Pieve. (Lat. Plebanus, parochus.) *Curé*.

PIOVANO, add. da Piova, aggiunto, che si dà all'acqua. (Lat. pluvius, a, um, pluvialis.) *Eau de pluye*.

PIOVENTE. Che piove. (Lat. pluvius.) *Qui plut*.

PIO'VERE. Cader l'acqua da Cielo. (Lat. pluere.) *Pleuvoir*. Ed oltre al sentiment., si usa anche in signif. att. §. Per metaf. Venire, e cader di sopra, sicco me la piova. E' piove al sin quando si spesso tuona; passato in proverbio. §. Per Venire abbondantemente. *Pleuvoir, venir abondamment*. §. E nello stesso sent. in signif. attiva. Piover dardi, &c. §. Da Piovere, Strapiovere. *V.*

PIOVE'VOLE. Piovente. (Lat. pluvialis.) *Qui plut*.

PIOVEGGINARE. Leggermente piovere. (Lat. leviter pluere.) *Bruiner, pleuvoir legerement*. §. Diciamo anche Spruzzolare. E Lamicare: di Minutissima pioggia, ma alquanto più rada.

PIOVIGGINOSO. Umido per leggier pioggia. (Lat. imbricus.) *Humide; qui brume*.

* PIOVITURA. Gran pioggia. (Lat. imber effusus.) *Une grande pluye*.

PIOVOSO. Pien di pioggia. (Lat. pluviosus.) *Pluvieux*.

PIOVUTO, add. da Piovere. *Plû*.

PIPISTRELLO. *V.* Vispistrello.

PIPITA. Le pipite nelle dita sono alcune parti legate alle circonferenze dell' unghie. *Envies prés des ongles*. §. Per Malore, che viene a' polli sulla punta della lingua. (Lat. pituita.) *Pépie, maladie qui vient aux poulles*. §. Dicesi di Chi non parla, quando e' gli converrebbe parlare: Egli hà la pipita; egli hà lasciato la lingua al beccajo. Modi bassi. §. E Pipita: diciamo anche alle Tenere punte dell'erbe, e de' ramicelli. (Lat. cyma.) *Cime d'herbes*.

PIPPIO. Beccuccio. (Lat. rostrum.) *Petit bec d'oiseau*.

PIPPIONATA. *V.* Pippione.

PIPPIONCINO. *V.* Piccol pippione. *Petit pigeonneau*.

PIPPIONE. Colombo giovane. (Lat. pipio.) *Pigeonneau*. Per metaf. Questo calzolajo si scusava, e cominciaron gli a tremare i pippioni: dinota, Aver gran paura: modo basso. §. Diciamo in proverbio: Aver uova, e pippioni; e dicesi per esemplo di Chi è appena uscito d'una briga, o d'un male, che gliene sopravviene un' altro; tolto da' colombi grossi, che covano, e allievano. §. Pippione: usiamo in cambio di Soro, o di Sciocco. *Sot, niais, badaut*. Onde Pippionata: di Cosa, che riesca sciocca, e scipita; come di spettacoli, composizioni, e simili. (Lat. gerræ, nugæ.) *Sottises, fadaises*.

PIRA, voc. lat. Massa di legne adunata, per abbruciarvi sopra i cadaveri. (Lat. pyra, rogus.) *Buché, pile de bois à brûler les cadavres*.

PIRAMIDALE. } Fatto a foggia
PIRAMIDATO. } di piramide. (Lat. pyramidatus.) *Piramidal, en piramide*.

PIRA'MIDE. Figura di corpo solido di quattro facce triangolari, che da un piano, si ridoce ristringendosi, in un solo punto. (Lat. pyramis.) *Piramide*.

PIRATO. Corsale. (Lat. pirata.) *Pirate*.

PIROMANZIA. Indovinamento per via di fuoco. (Lat. pyromantia.) *Pyromance*.

PIROPO. Spezie di pietra preziosa. (Lat. pyropus.) *Escarboucle, f.*

PISCIA, e Piscio. Orina. (Lat. urina.) *Urine, le pissat*.

PISCIACANE. Sorta d'erba. (Lat. orobanche.) *Orobanche, plante*.

PISCIARE. Orinare. (Lat. mingere, mejere.) *Pisser, uriner*. §. Pisciarsi sotto: proverb. Non riuscir nelle operazioni. *Manquer dans ses entreprises*. § Aver pisciato in più d'una neve; detto proverbiale, e vale Esser di molta esperienza, e da esser difficilmente ingannato. (Lat. ad Phasim usque navigasse.) *Etre fort experimenté*. Piscia chiaro, e fatti beffe del medico; cioè, Abbi pura, e netta la coscienza, e non temere. (Lat. à culpa innoxius, nulli est obnoxius.) *Ayes la conscience nette, & ne crains rien*. §. Mentre che 'l can piscia, la lepre se ne và: e vale Chi non sollecita, quando e' può, perde l'occasione. (Lat. semper nocuit differre paratis.) *Il ne faut pas se laisser échapper les occasions*.

PISCIATELLO. Dicesi di Vino, che sia sdolcinato, e di poca forza. (Lat. dulciculus.) *Petit vin leger*.

PISCIATOJO. Luogo, e vaso da pisciarvi. (Lat. matula.) *Pot de chambre; lieu où l'on pisse*.

PISCINA. Bagno mentovato dalla Sagra Scrittura. *Pissine, vivier*. § Di qui abbiamo diverse maniere; come Essere in piscina, Entrare in piscina, Esser mes-

messo in piscina: dinotanti Essere, &c. in istato da sperare avanzamenti. *Etre dans quelque situation à pouvoir esperer quelque fortune*. Essere, &c. nella sua piscina: Essere in quello stato, e in quella operazione, che più si desidera, o più s'avvicina. *Etre dans l'état qu'on souhaite*.

PISCIOSO. Imbrattato di piscia.(Lat. urina inquinatus.) *Souillé de pissat*. Quello misero Mondo, &c. quando egli era piscioso ancora, ed abbozzato. Qui è metaf. e vale Bambino.

PISELLETTO. Dim. di Pisello. *Petit pois*.

PISELLO. Legume, civaja nota, di due sorte, bianco, e verde. (Lat. pisum.) *Pois, petit pois*.

PISPIGLIARE. Bisbigliare. (Lat. mussare.) *Parler bas, marmotter*.

PISSASFALTO. Spezie di bitume. (Lat. pissasphaltum.) *Sorte de bitume*.

PISSI PISSI. Bisbigliamento. *Petit bruit, qu'on fait en parlant bas*.

PI'SSIDE. Vaso, nel quale si conserva il Santissimo Sacramento dell' Altare. (Lat. & Grec. pyxis) *Saint Ciboire, vase où l'on conserve les saintes hosties*.

PISTACCHIO. Albero, e frutto noto. (Lat. pistacium.) *Pistache*. §. Dicesi: E' non vale un pistacchio: cioè, e' non val nulla. *Il ne vaut rien*.

PISTAGNA. Falda. (Lat. ruga.) *Pli, m. bord*.

* PISTILENZIALE.
* PISTILENZIE'VOLE. } *V*. Pestilenziale.
* PISTILENZIOSO.

PI'STOLA. Lettera. (Lat. epistola.) *Epitre, lettre*.

PISTOLA. Coll'accento sull' O. Strumento bellico da serire, simile all' archibuso, ma minore assai. La più piccola trà l'armi da fuoco. *Pistolet. m.*

* PISTOLENZA, e Pistolénzia, voc. ant. Pistilenza.

* PISTOLENZIOSO, voc. ant. Pestilenziolo.

PISTOLETTA. Dim. di Pistola.(Lat. epistolium.) *Petite lettre*.

PISTOLOTTO. Accresc. di Pistola in signif. di Lettera. (Lat. longior epistola.) *Une longue lettre*.

PISTORE, voc. lat. Fornajo, *Boulanger*.

PITA'FFIO. Iscrizione, che si fà, per lo più sopra le sepolture. (Lat. epitaphiom.) *Epitaphe, fem. & m.*

PITIUSA. Sorta d'erba. (Lat. pytiusa.) *Sorte de plante*.

PITOCCARE. Mendicare. (Lat. mendicare.) *Gueuser*.

PITOCCO. Mendico.(Lat. mendicus.) *Gueux, pauvre*, dal Grec. πτωχός.

PI'TTIMA. Decozione d'aromati in vino prezioso, la quale esteriormente scalda a, e applicata alla regione del cuore, conforta la virtù vitale. (Lat. fomentum.) *Epitheme cordial*.

PITTO. Dipinto. Voce poetica. *Peint*.

PITTORE. Dipintore. (Lat. pictor.) *Peintre*. Sa' tu di quel, ch' io ghigno? Ogni pittor sempre dipinge se. Questo è proverbio.

PITTORESCO. A maniera di pittore: Che ha in se del portamento, del brio, &c. che usano i pittori dare alle figure, e all'opere loro. (Lat. pictorius.) *De peintre*.

PITTURA. Dipintura. (Lat. pictura.) *Peinture*.

PITTURARE. Dipingere. (Lat. pingere.) *Peindre*.

PITUITA. Flemma. (Lat. phlegma, pituita.) *Pituite*.

PITUITOSO. Che hà pituita. (Lat. pituitosus.) *Pituiteux*.

PIU'. Gli Antichi scrissero talvolta anche* Piue. Quando è aggiunto a nomi addiet. è avverbio, e denota maggior quantità in comparazione. (Lat. magis.) *Plus*. §. E col verbo è pure avverbio: e vale Maggiormente. (Lat. magis.) *Plus*. Più muover non mi puo, per quella legge - che fatta fu. §. Posto innanzi alla Che, pur si stà avverb. *Plus que*. E più che altro ornatissimo. Sinigaglia simile. Ancona più, che più. (Lat. quam maxime.) *Encore plus*. §. Posto dopo alla Che, pur si stà avverb. (Lat. quid plura?) *Quoi plus?* Che più? sopra tutte l'altre cose, a cui caluto non ne fosse, era da ridere, che, &c. §. Coll' avverb. si stà avverbio. Chi più tosto, e chi più meno motivano. Capestro, e boja, esser levati più fà: cioè, molto tempo addietro. §. Posto asso lutamente, ma coll' articolo avanti, pur si stà avverbio. (Lat. plerumque, ad summum.) *La plus grande partie, le plus*. Come il più le femmine fanno. Quanto essi, il più, stoltissimi, si credono: cioè, la maggior parte. §. Col segno del caso avanti, posto pure assolutamente si stà avverb. Esser da più. (Lat. præstantiorem esse, præcellere.) *Etre des premiers, exceller*. §. Co' nomi sustantivi si cangia in nome add. (Lat. plus, plura, major.) *Plusieurs*, Star più giorni, &c. §. Coll' articolo divien nome, in forza di sustant. Ma il proverbio è pur vero, che li più vincono. *Le plus*. §. Co' nomi sustantivi tramezzato dal Di del secondo caso, anch' egli è sustant. Tanto più dalla natura conosciuto, quanto essi hanno più di conoscimento. che i giovani. §. Per lo semplice positivo: e val Molto. (Lat. plerique, multi.) *Plusieurs*. Più altri gentiluomini, &c. Più de' Fiorenati, che sapevano il paese, si fuggiro alle montagne: cioè, molti de'. §. Andare tra i più: vale Morire. *Mourir*. §. Di più: Il medesimo, che Più. (Lat. amplius.) *Davantage*. Egli m'hà comandato ch' io prenda questa volta figliuola, e ch' io, e non disse di più: cioè, non disse altro.

PIU' PIU'. Avverb. replicato, siccome molti altri avverbj e nomi, come Presto, presto; Vivo, vivo, &c. ha forza di superl. (Lat. maxime.) *Plus de tout*. Che non esca più bianchissimo, e più purgato, che non parelle essere: cioè, purgatissimo.

PIVA. Cornamusa. (Lat. tibia utricularia.) *Cornemuse, chalemie; pive*. Sgonfiate pive, sono, al mio parere, i corpi nostri. Qui è metaf.

PIVIALE. Paramento Sacerdotale. Ammanto. (Lat. impluvia.) *Chape d'Eglise*.

PIVIERE Contenuto della giuridizione della Pieve. *L'étendue d'une Cure*. §. Per Sorta d'uccello. (Lat. pluvialis.) *Pluvier, oiseau*.

PIUMA. La penna più fine degli uccelli. (Lat. pluma.) *Duvet*. §. Piumale Coltrici, o letto stesso. (Lat. culcitra, cubile.) *Lit de plumes*. §. Piume per ogni penna. *Plumes*. §. Per metaf. Piume amorose, piume di desiderio, &c. *Les plumes de l'amour, du desir, &c*. §. Piume pelo. *Poil*.

PIUMACCETTO Dim. di Piumaccio. *Petit traversin, petit oreiller*.

PIUMACCIO. *V*. Pimaccio.

PIUMACCIUOLO. *V*. Pimacciuolo.

PIUMATA. Pallottola di piuma, che si mette nel gozzo agli uccelli, come a' falconi, sparvieri, e simili, per purgargli. *Petite boule des plumes qu'on met aux oiseaux dans le gosier, pour les purger*.

PIUMATO. Coperto di Piuma. (Lat. plumatus, plumosus.) *Couvert de plumes*.

PIUOLO. Piccol legnetto aguzzo a guisa di chiodo, il quale si ficca ne' muri, o in terra per servirsene a diversi usi. (Lat. conens, clavus ligneus.) *Cheville; pieu*. §. Dal legarvi anche le bestie, diciam proverbialm. Porre, o mettere a pinolo: il Fare aspettare uno più ch' e' non vorrebbe, e ch' e' non conviene. §. Per metaf. Preso il pinolo in mano, col quale ei piantava gli uomini, disse: E le fave col piuolo - le sò por, ch' è on piacere. Qui in sent. equivoco. §. Scala a pioli: dicesi Quella portatile di legno. *Echelle de bois*. §. Pinoli di scala. *Echellons d'échelle*.

PIU' TOSTO, o Pittosto, avverb. Che dinota elezione, e si riferisce all' una delle due cose, e vale Anzi, o Innanzi. (Lat. potius.) *Plutôt*.

* PIUVICAMENTE, voc. ant. Pubblicamente.

* PIUVICARE, voc. ant. Pubblicare: oggi rimaso nella plebe.

* PIU'VICO, voc. ant. Pubblico.

PIZZICA'GNOLO. Che vende salame, cacio, e altri camangiari, (Lat. salsamentarius, salarius.) *Chaircuitier*.

PIZZICARE. Bezzicare. (Lat. vellicare.) *Pincer*. §. Pizzicare: per Far pizzicare, indur pizzicore. *Piquoter, démanger*. §. Pizzicare. Neur. e il Mordicare, che fà la rogna, o cosa simile, che induca a grattare. (Lat. prurire.) *Piquoter, démanger*. §. Pizzicare: Figurat. di Molte altre cose. *Démanger*. Quando nel cuore de' negligenti pizzicano desiderj terreni. Ed oltre a ciò mi sentia pizzicare. §. Grattare, o simili, dove pizzica altrui: Pruverb. e vale Trattar di quelle cose, ove egli hà molta passione. *Parler volontiers des choses qu'on aime*. §. E' mi pizzica le mani, e' ti pizzica le reni: e vale Io sto per darti, ut stai per toccarne. *Les mains me démangent, proverbe*. §. Pizzicare: si dice che che sia; vale: Avere un poco. *Sentir un peu de, &c* Pizzicar dell' eretico, del cattivo, &c.

PIZZICO. Quella quantità della cosa, che si piglia con tutte, e cinque le punte delle dita, congiunte, come di pepe, sale, e simili. *Une pincée*. §. Pizzico: diciamo anche allo Strignere in un tratto le carni altrui con due dita; che più comunemente diciamo Pizzicotto, e Pulcesecca.

PIZZICORE. Quel mordicamento, che per la vita fa altrui la rogna, o altro simile malore. (Lat. pruritus, prurigo.) *L'émangeaison, piquotement*.

PIZZICOTTO. Lo stesso che Pizzico in tutti i suoi significati. *Pincer; démangeaison*.

P L

PLACA'BILE. Atto a esser placato, e che placa. (Lat. placabilis.) *Qu'on peut*

pena appaiser. Acciocchè io predicassi l'anno placabile del Signore: cioè, di remissione.

PLACABILMENTE. In maniera placabile, da poterfi placare. *Doucement, avec douceur, d'une maniere qui appaise*.

PLACAMENTO. Il placare. (Lat. placamen, placamentum.) *Adoucisse ment, ce qu'on fait pour appaiser*.

PLACARE. Mitigare, raddolcire, quietare. (Lat. placare.) *Appaiser, adoucir*.

PLACATISSIMO. sup. di Placato. (Lat. placatissimus.) *Tres adouci*.

PLACATO, add. da Placare. (Lat. placatus.) *Adouci, appaisé*.

PLACAZIONE. Il placare. (Lat. placatio.) *L'action d'appaiser, d'adoucir*.

* PLACEBO, voc. lat. Che forma in nostra lingua varie maniere indicanti Compiacimento, lusinghe, adulazione, e simili. *Flaterie, complaisance*. §. Andare a placebo: Compiacere, lusingare, adulare. *Complaire, flater, &c.*

PLACIDAMENTE. Piacevolmente, quietamente. (Lat. placide.) *Paisible ment, avec douceur*.

PLACIDISSIMO, sup. di Placido. (Lat. mitissimus, tranquillissimus.) *Très doux, paisible, tranquille*.

PLACIDISSIMAMENTE, sup. di Placidamente. *Tres-paisiblement*.

PLA'CIDO. Quieto, piacevole, dilettevole. (Lat. placidus.) *Doux, tranquille, paisible, agréable*.

PLACITO. Volere. (Lat. placitum, voluntas.) *Volonté, gré*.

PLAGA. Clima. Zona. (Lat. plaga.) *Climat, m. Zone, plage*.

* PLASMARE. Formare. (Lat. plasmare, fingere, creare.) *Former*.

* PLASMATORE. Formatore.

* PLASMAZIONE. Formazione.

PLA'TANO. Arbore noto, non fruttifero, e che ama luogo umido, e acquoso. (Lat. platanus.) *Plane, platane, arbre*.

PLATEA. Il piano del fondamento, ove posano le fabbriche. (Lat. area.) *Place sur laquelle on a élevé quelque bâtiment*. §. *Parterre aux spectacles*.

PLAUDENTE. Che applaude. (Lat. plaudens.) *Qui applaudit*.

PLA'USO. Applauso. (Lat plausus.) *Applaudissement*.

* PLAUSTRO, voc. lat. Carro. (Lat. plaustrum.) *Char*.

PLEBAGLIA. Peggiore di Plebe. (Lat. plebecula.) *Lie du peuple, canaille*.

PLEBE. La parte ignobile del popolo. (Lat. plebs.) *Commun du peuple, lie du peuple*. §. Per similit. Soggiugne che la plebe delle pecchie nasce dalle carni del toro.

PLEBEACCIO. Peggior. di Plebeo. *De la lie du peuple*.

PLEBEJO. } Di plebe. (Lat. plebe-
PLEBEO. } jus.) *Du peuple, du vulgaire, du commun*.

PLENA'RIO, add. Pieno. *Pleniere*. Assoluzione plenaria, &c.

PLENILU'NIO. Luna piena, quando la luna è nell'opposto del Sole. (Lat. plenilunium.) *Pleine lune*.

PLENIPOTENZIA'RIO. (Lat. arbiter.) *Plenipotentiaire*.

PLENITU'DINE. Pienezza. (Lat. plenitudo.) *Plenitude, comble*. Nell'in aerporli tra 'l di sopra, e 'l fuore di tanta plenitudine volante: cioè, moltitudine.

PLETTRO. Arco da sonare. (Lat. plectrum.) *Archet d'instrument*. Prendesi sovente per l'istrumento stesso.

PLEURISIA. (Lat. pleuritis, idis.) *Pleuresie*.

PLIA'DE. Le sette stelle, che si veggono tra 'l Toro, e l'Ariete. (Lat. pleyades.) *Les pleyades, constellation*.

PLICO. Dicesi a una quantità di lettere legate insieme: cioè, involte, e sigillate sotto la stessa coperta. (Lat. fasciculus literarum.) *Paquet de lettres*.

* PLOJA, voc. ant. Pioggia. *Pluye*. §. Per similit. Grazia. Cioè la larga abbondanza della grazia dello Spirito Santo, che discende abbondevolmente, come la ploja, a chi la vi manda.

* PLORARE. Piagnere. (Lat. plorare.) *Pleurer*. Usato da' Poeti.

* PLORO. Pianto.

PLUMBEO, voc. lat. Di piombo. (Lat. plumbeus.) *De plomb*.

PLURALE. Chiamasi da' Gramatici il numero del più. (Lat. pluralis.) *Pluriel*.

PLURALITA'. Astratto di Plurale. (Lat. pluralitas.) *Pluralité*.

PLURALMENTE. Con pluralità. E' termine (Lat. pluraliter.) *Avec pluralité, au pluriel*.

* PLUSORI, voc. ant. Che sente del Provenzale, e vale lo stesso, che Più. (Lat. plures.) *Plusieurs*. E Provenzale, Pluzors.

* PLU'VIO. Pluvioso.

P O

PO'. *V.* Poco.

POANA. Sorta d'uccello di rapina. *Oiseau de proie*.

* POCANZA, voc. ant. Pochezza.

* POCCIA, voc. ant. Poppa.

* POCCIARE, voc. ant. Poppare.

* POCCIUSO. Che hà gran poppe: Grosso, grasso, paffuto. (Lat. pinguis.) *Gros; qui a de gros têtons*.

POCHETTINO. Dim. di Pochetto. (Lat. pauxillulum.) *Un peu, tres-peu*.

POCHETTO. } Dim. di Poco. (Lat.
POCHINO. } pauxillum.) *Un peu*.

POCHEZZA. Scarsità, poco numero, mancamento. (Lat. paucitas, penuria.) *Le peu de quelque chose; disette, defaut*.

POCHISSIMO, sup. di Poco. *Très peu*.

POCHISSIMO. Avverb. sup. di Poco. *Très peu, adv.*

POCO. Avverb. Contrario di Molto; e significa Scarsità, e pochezza. (Lat. parum.) *Peu*. Anche si scrive, e si pronunzia in vece di Poco, Po'. §. Coll' accompagnanome Uno: vale Alquanto. (Lat. aliquantum, nonnihil.) *Un peu*. §. A poco a poco: Poco per volta. *Peu à peu*.

POCO. Col nome sostantivo diviene add. (Lat. pauci.) *Peu*. Quell' altro, che ne' fianchi è così poco Michele Scotto fu: cioè, sottile, e magro. E a dare ad intendere quanto e poco: cioè, quanto costui è misero, e gretto. Egli vi metteva delli pietri, e crescevale la lo ma quelle poche libre: Qui, assai. Che 'l poco albergo volentier gli presta: cioè, piccolo.

POCO, sust. Pochezza. (Lat. paucitas.) *Le peu*. §. Se tu col poco, ed io collo spesso. Maniera proverbiale. §. Del poco un poco: Parimente modo proverbiale.

POCO DAVANTI. } Posto avver-
POCO FA'. } bialmente. Or ora: Poco tempo passato. (Lat. nuper.) *Il n'y a pas long-tems, il n'y a gueres*.

POCOFILA. Nome composto di Poco, e Fila, e dicesi per ischerno alle donne. *Une fainéante, une niaise*.

POCOLINO. Dim. di Poco: Pochino. (Lat paululum.) *Très-peu*.

POCOSTANTE. Posto avverbialm. Poco dopo. (Lat. mox.) *Peu après*.

PODAGRA. Gotta. (Lat. podagra) *Goutte*. Gli Antichi dissero anche * Podagia.

PODA'GRICO. } Gottoso. Che pa-
PODAGROSO. } tisce di podagra. (Lat. podagricus.) *Qui a la goutte, gouteux*.

PODERE. Potere sust. (Lat. potentia.) *Puissance*. §. A podere, avverbial. Con ogni sforzo. *De son mieux*.

PODERE. Possessione di più campi, con casa da lavoratore. (Lat. prædium, fundus.) *Une possession, une ferme*. §. Per metaf. Partecipi divennei del poder di Masetto. Onde in questo signif. si dice Lavorare il podere, ma in ischerzo, quando s'usa colla femmina carnalmente. §. Fare a lascia podere: vale Fare alla peggio. *Faire de tout son pire*.

PODERETTO. Dim. di Podere. (Lat. prædiolum.) *Petit bien en campagne*.

PODEROSAMENTE. In modo poderoso. (Lat valide.) *Puissamment*.

PODEROSISSIMO, superl. di Poderoso. *Très puissant*.

PODEROSO. Forte gagliardo, che ha potere. (Lat. fortis, robustus, validus.) *Fort, robuste, puissant*.

PODESTA', e Potestà. Autorevol potere. (Lat. potestas.) *Puissance, pouvoir, autorité*.

PODESTA', e Potestà. Quegli, che è costituito in podestà, ed ha imperio sopra coloro, che gli son dati in governo. Dissonlo gli Antichi tanto in genere mascul. quanto in femm. (Lat. prætor.) *Bailli*. §. Diciamo in proverb. Il Podestà nuovo caccia il vecchio. *Les derniers sont toujours les mieux reçus*. §. E quell' altro. Tu fai come il Podestà di Sinigaglia, che comanda, e fà da se.

PODESTADI, e Potestati. Nome d' ordine della seconda Gerarchia degli Angeli. (Lat. potestates.) *Puissance, nom de la seconde Hiérarchie des Anges*.

PODESTERIA, e Potesteria. Uficio di Podestà. *La charge du Bailli*. §. Podesteria: diciamo anche a Tutto quel paese, sopra 'l quale il Podestà hà giurisdizione. *Bailliage*. §. Podesteria: anche si dice il Palagio del Podestà. *Palais du Bailli*. §. Podesteria: Tutto quel tempo, che dura il governo del Podestà. *Tems qui dure la charge de Bailli*.

PO'DICE. (Lat. podex.) *L'anus*.

POEMA, sost. m. Si dice solo a Quella poetica imitazione, che stia da se, ed abbia alcuna lunghezza. (Lat. poema.) *Poeme*.

POEMETTO. Dim. di Poema. *Petit poeme*.

POESIA. Arte del Poeta, e componimento poetico. Secondo il Salviati nella Poetica, si dice a quella Poetica imitazione, che stia da se, ma lunghezza non abbia, come un Sonetto, un Madrigale, una Stanza, &c. (Lat. poesis.) *Poesie, Piece de vers*.

POETA. Facitor di poemi, e di poesie. (Lat. poeta.) *Poete.*

POETACCIO. Peggior. di Poeta. *Mauvais poete.*

POETARE. } Compor poemi,
POETEGGIARE. } e poesie. (Lat. poetari, carmina facere.) *Faire des vers.* §. Poetare, in signif. neut. pass. Pigliar le insegne di Poeta.

* POETERIA, voc. ant. Composizion poetica. *Piece de vers.*

POETESSA. Femm. di Poeta. (Lat. poetria.) *Poetesse.*

POETEVOLMENTE. Con modo poetico. (Lat. poetice.) *Poetiquement.*

POETICA. Arte del poetare. (Lat. poetica.) *La poetique, l'art de faire des vers.*

POETICAMENTE. Con modo poetico. (Lat. poeticè.) *Poetiquement.*

* POETICARE, voc. ant. Poetare.

POETICO. Di poesia. (Lat. poeticus.) *Poetique.*

POETINO. Dim. di Poeta. *Petit poëte.*

POETIZZARE. *V.* Poetare.

* POETRIA, voc. ant. Poetica.

POETUZZO. Peggior. di Poeta: Poeta di poco valore. *Un mauvais poete.*

POGGERELLO. } Dim. di Poggio.
POGGETTO. } (Lat. clivulus.) *Petite colline.*

POGGIA. Quella corda, che si lega all'un de' capi dell'antenna a man destra. (Lat. dexter pes.) *Poge, corde d'un des bouts de l'antenne.*

POGGIARE. Da Poggio. Salire ad alto. (Lat. ascendere.) *Monter, s'élever.* E quando li desiri poggian quivi: cioè, s'innalzano.

POGGIARE. Appoggiare. (Lat. inniti.) *Appuyer.*

POGGIATO, add. da Poggiare, per Appoggiare. *Appuyé.*

POGGIO. Monte, luogo eminente. (Lat. mons, collis.) *Colline, mont.*

POGGIOLINO. } Poggetto. (Lat.
POGGIUOLA. } colliculus.) *Petite colline.*

POGGIUOLO. (Lat. mænianum, pergula.) *Balcon.*

POI. Avverb. di tempo, e vale lo stesso, che Dopo, e Appresso, contrario di Prima. (Lat. post.) *Après.* Poi a pochi giorni: cioè, di quì a, &c. Da chi che sia in poi: cioè, eccetto, &c. *Excepté.* §. E coll'articolo innanzi diventa nome. Che uno andasse al primo, e l'altro al poi.

POI. In vece di Poiche: particolar proprietà di questo linguaggio di levar talora il Che a queste particelle. (Lat. postquam.) *Après que.*

POICHE'. Avverb. di tempo: vale lo stesso, che Dapoiche. (Lat. ex quo.) *Depuis que.* Talora è anche particella congiuntiva. (Lat. quandoquidem, si quidem.) *Puisque; après que.*

POLA. Mulacchia. (Lat. cornix.) *Corneille.*

POLARE. Di Polo. (Lat. ad polos pertinens) *Polaire.*

* POLEGGIO. Pileggio. § L'uso dice Puleggio. *V.*

POLENTA. Vivanda, secondo noi, fatta d'acqua, e di farina di castagne, a guisa di paniccia. (Lat. pula.) *Bouillie de farine de chataigne.* §. Per similit. Le cui foglie peste colla polenta, vagliono alle membra di dentro.

POLIGONO. Sorta d'erba. (Lat. polygonum, polygonaton, myrtopetalon, sanguinaria.) *Pin aquatique.* §. Figura Geometrica piana di più lati. *Polygone.*

PO'LIO. Sorta d'erba. (Lat. polium.) *Polium, plante.*

POLIPO. Malattía, che viene per lo più dentro il naso. (Lat. polypus.) *Polipe, mal dans le nez.*

POLIPO'DIO. Sorta d'erba. (Lat. filicula, polypodium.) *Polypode, plante.* Volgarmente s'appella Felce quercina.

POLI'TICA. Facultà, ch' insegna il governo pubblico. (Lat. politica.) *Politique.* §. Per lo Nome de' libri, che scrisse Aristotile dell'amministrazione della Città. (Lat. politica, orum.) *La politique d'Aristote.* §. Politica per Ragion di Stato. (Lat. jus Regni.) *Politique.*

POLITICAMENTE. Con modo politico. (Lat. politice.) *Politiquement.*

POLI'TICO. Civile, che è secondo politica. (Lat. politicus.) *Politique.*

POLI'TRICO. Sorta d'erba. (Lat. polythricon, polythrix.) *Polytric, plante.*

POLIZZA. Breve scrittur in piccola carta. (Lat. schedula.) *Cédule, billet.*

POLIZZETTA. } Dim. di Polizza.
POLIZZINA. } *Petite cédule.*
POLLIZZINO. }

POLIZZOTTO. Polizza grande. (Lat. scheda.) *Cédule.*

POLLA. Vena d'acqua, che scaturisca. (Lat. scaturigo.) *Surgeon d'eau.*

POLLAJO. Luogo dove si tengono i polli. (Lat. cors, tis. gallinarium.) *Poullaillier; basse cour.* §. E da Pollajo Appollajarsi. *V.* §. Cascar da Pollajo: avverb. e vale Morire; o Venire di buono in malo stato. *Mourir; tomber dans un mauvais état.* §. Scopar pollai: si dice del Mutare spesso stanza. *Changer souvent de demeure.* §. Star bene a pollajo: Adagiarsi con somma comodità. *Se mettre à son aise.* §. Tenere i piedi a pollajo: Tenerli, in sedendo, sopra regolo, o simili per maggior comodo. *Apruier les pieds.*

POLLANCA. Pollo d'India giovane. *Poulet d'Inde; Poularde.*

POLLANCHETTA. Dim. di Pollanca. *Petit poulet d'Indes; petite poularde.*

POLLAJUOLO. Mercante di polli. (Lat. aviarius.) *Poulaillier, qui vend la volaille.*

POLLAME. Quantità di polli. (Lat. altilia, ium.) *Volaille.* §. Il genere comprendente tutte le sorte de' polli.

* POLLARE. Pollonare.

POLLASTRIERE. Che porta polli: Ruffiano. (Lat. leno.) *Maquereau, corrupteur de la jeunesse.*

POLLASTRINO. Dim. di Pollastra. *Jeune poulet.*

POLLASTRO. Pollo giovane. (Lat. pullaster.) *Poulet.*

POLASTRONE. Accresc. di Pollastro. *Gros poulet.* §. Dicesi anche d'Uomo assai giovane. *Un jeune poulet; un jeune garçon.*

POLLERIA. Luogo, dove si tengono, o vendono i polli. (Lat. aviarium.) *Poulaillier; la valée.*

POLLE'ZZOLA. Punta tenera de' polloni. (Lat. cime.) *Sommet d'herbe.* Che questa pollezzola non vo aspettar di dietro. Qui è metaf.

PO'LLICE. Nome particolare d'uno de' diti della mano. (Lat. pollex.) *Le pouce.*

POLLINA. Sterco de' polli. *Chiure des poulles.*

POLLINO, add. Che vale Di pollo: ed è aggiunto de' pidocchi de' polli. (Lat. pullinus.) *De poules.*

POLLO. Nome universale del Gallo, della Gallina. (Lat. pullus.) *Poulet.* §. Come i polli di mercato; Un buono, e un cattivo. Proverb. e dicesi di Due cose simili, che ne sia una buona, e una cattiva. (Lat. uterque ambo, ambo neuter.) *De bon & de mauvais.* §. Conoscere i suoi polli: si dice dell'Essere informato de' costumi, e delle qualità de' suoi conoscenti. *Connoitre son monde.* Io conosco anch'io i polli miei. §. Essere, e stare a pollo pesto: dello Stare, per qualche accidente, male, o d'animo, o di corpo; per essere il pollo pesto, propria vivanda de' gravemente ammalati. *Etre fort malade, ou d'esprit ou de corps.* §. Pigliare il pollo senza pestarlo: dell'Esser sano, e mangiar con grande appetito, e di voglia. *Se porter bien, avoir bon appetit.* §. Portar polli: Fare il Ruffiano. (Lat. lenocinium exercere.) *Porter des billets doux.*

POLLONARE. Pullulare. (Lat. pullulare.) *Pulluler.*

POLLONCELLO. Dim. di Pollone. *Petit rejetton.*

POLLONE. Rampollo: Quel ramicello tenero, che mettono gli arbori. (Lat. germen, surculus, soboles.) *Rejetton, jet.* §. Da Pollone, Pullezzola, che è la punta tenera de' polloni.

POLLUZIONE. Spargimento di seme, che procede da soverchio riempimento, e da forza d'immaginazione, o di sogno. (Lat. pollutio.) *Pollution.*

POLMENTA'RIO. Spezie di vaso, con bocca stretta. (Lat. phiala) *Sorte de fiole.*

POLMONA'RIA. Sorta d'erba. *Herbe aux poulmons.*

POLMONE. (Lat. pulmo.) *Poulmon.* Il polmone è un membro interiore nel corpo umano, che sempre batte, e fa vento al cuore, e quanto l'uomo più s'affatica, più batte.

POLMONE MARINO. Animale marino. (Lat. pulmo marinus.) *Sorte de poisson.*

POLO. Poli son due punti, termini dell'asse, a' qua' si volgon le sfere. (Lat. polus, vertex.) *Pole.* §. Poli nella calamita: si dicon Que' punti, ov' ella esercita la sua maggior virtù. *Poles dans l'aimant.*

POLPA. Si dice alla Carne senza osso, e senza grasso. (Lat. pulpa.) *Poulpe, chair.* §. Polpe per similit. *Chair de fruit.* Granella piccole, le quali non hanno sopra de' loro noccioli, quasi niente di polpa. Si adulterano colla polpa delle susine. §. Polpa: diciamo alla Parte deretana, e più carnosa della gamba. *Gros de la jambe.*

POLPACCIO. Polpa della gamba. (Lat. sura.) *Grès de la jambe.*

POLPASTRELLO. La carne della parte di dentro del dito, dall' ultima giuntura in sù. *Le bout charnu du doigt.*

POLPETTA. Vivanda composta di polpa battuta con alcuni ingredienti, per darle sapore. *Boullette de viande.*

POLPO. Spezie di pesce. (Lat. polypus.) *Polipe, sorte de poisson.*

POLPOSO. } Che hà molta polpa.
POLPUTO. } (Lat. carnosus, pulposus.) *Charnu.* §. Per metaf. Gran

vino,

) vino, e polputo: cioè, gagliardo, e di gran sustanza. Ne' terreni polputi, e gagliardi.

POLSO. Moto dell'arterie. E talora Arteria. (Lat. pulsus, &c.) Battement des artères; Artère même. §. Polso: Lungo, ove agli ammalati comunemente si tocca il polso. Pouls. §. Toccare il polso a chi che sia: Figurat. vale Riconoscere il suo valore, le sue forze. S'éprouver contre quelqu'un. §. Polso: per metaf. Possibilità, vigore, forza. Vigueur, force, puissance.

POLTA. Polenta, che noi diciamo anche Intriso, avanti che sia cotta. (Lat. puls.) Bouillie.

POLTIGLIA. Dim. di Polta, e lo stesso, che Polta. (Lat. pulticula.) Bouillie. §. E per similit. si dice D'ogni liquido imbrattato, e in particolare di quello, che si fà nel fegar le pietre. Fange, crotte, bourbe, &c.

POLTRACCHIELLO. Puledro. (Lat. pullus equinus.) Poulain.

POLTRACCHIO. Sorta di cavallo. Sorte de cheval.

POLTRIRE. Poltroneggiare. (Lat. diffluere inertia.) S'accoquiner, vivre en fainéant.

* POLTRO. Pigro.

POLTRONACCIO. Peggior. di Poltrone. Vilain poltron.

POLTRONE. Che poltrisce. (Lat. piger.) Paresseux, fainéant. §. Poltrone: Uomo di vil condizione. Un lâche. §. Poltrone: più comunemente per Pauroso, d'animo vile, e dimesso, dappoco, infingardo. (Lat. iners, socors.) Poltron, lâche. Parti che la poltrona ve lo abbia ainato. Quì vale Puttana.

POLTRONEGGIARE. Poltrire: Vivere poltronescamente, in ozio vizioso. S'accoquiner, vivre en fainéant.

POLTRONERIA. Astratto di Poltrone. (Lat. inertia, socordia.) Paresse, lâcheté. §. Poltroneria: diciamo anche alla Sciagurataggine, e alla tristizia. Méchanceté.

* POLTRONIERE. Poltrone; siccome de Prigione Prigioniere, de Paltone Paltoniere, &c. Lâche, poltron.

* POLTRUCCIO. Poledruccio.

POLVE. Polvere. Poudre.

POLVERACCIO. Sterco di pecore secco, e scusso. (Lat. fimus ovillus exiccatus.) Fumier de brebis, &c.

PO'LVERE. Terra arida, e tanto minuta, e sottile, ch'ell'è volatile. (Lat. pulvis.) Poussiere, poudre. §. Polvere: diciamo ad Ogni altra cosa, oltre a quella della terra, ridotta in guisa di polvere. Poudre, poussiere. §. Gittar la polvere negli occhi; Voler mostrare a uno una cosa per un'altra. (Lat. pulverem oculis offundere.) Jetter de la poussiere aux yeux. §. Scuoter la polvere: per metaf. vale Bastonare. Secouer la poussiere, bastonner.

POLVERIERA. Polverio. V. §. Polveriera: L'edifizio dove si fabbrica la polvere per l'armi da fuoco. Lieu où l'on fabrique la poudre à fusil.

POLVERINO. Quel vaso, dove si tiene la polvere, per mettere in sullo scritto. Poudrier. §. Per Quella polvere minuta, che si mette in sul focone dell'archibuso, per dargli fuoco. Amorce, poudre qu'on met au trou d'un fusil.

POLVERI'O. Quella quantità della polvere, che si lieva in aria, agitata da vento, o da altra cosa. (Lat. pulveris turbo.) Grande poussiere qui s'éleve.

POLVERISTA. Colui, che fabbrica la polvere d'archibuso.) Maître poudrier, qui fait la poudre à fusil.

POLVERIZZA'BILE. Atto ad esser polverizzato. (Lat. dissolubilis.) Qui se peut pulveriser, ou réduire en poudre.

POLVERIZZAMENTO. Il polverizzare. (Lat. pulveratio.) L'action de pulveriser.

POLVERIZZARE. Far polvere di che che sia. (Lat. in pulverem redigere, dissolvere.) Pulveriser, réduire en poudre. §. Vi fù chi scrisse Polverezzare.

POLVERIZZATO, add. da Polverizzare. Pulverisé, réduit en poudre.

POLVERIZZAZIONE. Il polverizzare. (Lat. tritura, &c. pulveratio.) L'action de pulveriser.

POLVERIZZE'VOLE. Polverizzabile. (Lat. friabilis.) Qui se peut réduire en poudre.

POLVEROSO. Asperso di polvere. (Lat. pulverulentus.) Poudreux; plein de poudre, ou de poussiere. §. Per Tempo, o luogo, in che si prenda polvere. Plein de poussiere; lieu où il y a beaucoup de poussiere. Luglio polveroso. §. Per Ridotto in polvere. Pulverisé, réduit en poudre.

POMA'RIO. V. Pomero.

POMATA. Unguento fatto di grasso profumato con diversi aromati, e mele appiuole; onde da questi pomi è forse detta. (Lat. unguentum pomatum.) Pommade.

POMATO. Che hà pomi. (Lat. pomis consitus.) Qui a des pommes. §. Pomato. Lo stesso, che Pomellato. V.

POME, e Mezzo pome. Giuoco antico di Firenze: Spezie di lotta in partita. Sorte de lutte.

POMELLATO. Si dice il Cavallo di tal mantello. (Lat. scutullatus.) Pommellé, poil de cheval.

POMETO. Luogo pieno d'alberi pomiferi. (Lat. pomarium.) Une pommeraye; lieu planté d'arbres fruitiers.

POMPO'LIGE, sust. f. Sorta di fuliggine metallica: lo stesso, che la Tuzia degli Arabi. (Lat. pompholix, totia.) La tuthie, fleur de la calamine.

PO'MICE, sust. f. Sorta di pietra leggerissima, spugnosa, e fragile, del color del calcinaccio, o più bigia. (Lat. pumex.) Pierre ponce. §. In proverb. Più arido, che la pomice: dicesi Degli avari, e scarsi. Fort avaricieux.

POMIERE. V. Pometo.

POMI'FERO. Che produce pomi: Fruttifero. (Lat. pomifer.) Qui produit du fruit, fruitier.

POMO, e Pome. Il frutto d'ogni albero. (Lat. pomum.) Pomme; tout fruit d'arbre bon à manger. Nel numero del più si dice I pomi, e Le pome. §. Per similitudine d'Ogni altra cosa ritonda a guisa di palla, o di frutta, come Quel della spada, col quale ella si contrapesa, e si confermano gli elsi alla lama. (Lat. capulus) Pomme d'épée. §. Per Quella palla, che hà sopra una crocetta, che si porta in mano dagli Imperadori, e da' Rè. Boule, globe. §. Per similit. talora per le Poppe delle donzelle. Tetons.

POMPA. E' proprio di quelle cose fatte per magnificenza, e grandezza: come Apparati, comitive, livree, e simili, ai nelle cose liete, al nelle meste. (Lat. pompa.) Pompe. §. Per Ambizione, vanagloria, boria. Pompe, vanité, ambition.

POMPEGGIARE. Far pompe. (Lat. ostentare.) Faire des pompes, & des magnificences. §. Per Ornarsi pomposamente, adornarsi. S'orner avec pompe.

POMPOSAMENTE. Magnificamente, con modo pomposo. (Lat. pompabiliter, magnificè.) Pompeusement, avec magnificence.

POMPOSISSIMO, sup. di Pomposo. Très pompeux.

POMPOSITA', Pompa. (Lat. pompa, ostentatio.) Pompe, ostentation.

POMPOSO. Di pompa, pien di pompa. (Lat. pompalis, magnificus.) Pompeux; fastueux.

PONDERARE. Pesare. (Lat. ponderare.) Peser. E non pensevano, che lo sdegno dell'ingiuria, ponderasse contra a loro comodità; cioè, fosse contrapeso. §. Lo diciamo anche in significato di Diligentemente esaminare, considerare. (Lat. perpendere.) Peser, examiner soigneusement.

PONDERAZIONE. Il ponderare. (Lat. ponderatio.) L'action de peser.

PONDEROSO. Pesante, di gran pondo. (Lat. ponderosus.) Pesant, d'un grand poids.

PONDI. Soluzion di ventre con sangue. (Lat. tenasmus.) Dissenterie.

PONDO. Peso, gravezza. (Lat. pondus.) Poids, pesanteur, charge. §. Per Quantità di peso determinata. Poid déterminé. §. Per metaf. Il meglio è pigliar il miglior partito; questo caso porta seco gran peso, e pondo. E quegli non sappiendo il pondo della quistione proposta, &c. Che della vista non sofferse il pondo.

PONENTE. La parte del Mondo, ove il Sol và sotto; opposta a Levante. (Lat. occasus, occidens.) Le Couchant. §. Per Nome di vento, che soffia al Ponente. Vent d'Ouest. §. Per Tutto quel paese, che è sotto quella parte del Cielo, dove il Sol ci s'asconde. Pays Occidentaux.

PO'NERE. V. Porre.

PONIMENTO. Il porre. (Lat. positio.) Position, l'action de poser. §. E figurat. Il tramontare. (Lat. occasus.) Le coucher du Soleil.

PONITORE. Che pone: Piantatore. (Lat. plantator, sator.) Qui plante.

PONTARE. Spignere; Aggravare, o ritenere che che sia, fatto in maniera tale, che tutto lo sforzo, o aggravamento si riduca in punto, o in un poco luogo. (Lat. urgere.) Pousser en s'appuyant, pointer. §. Per metaf. Queste son le quistion, che nel tuo velle pontano egualmente.

PONTE. Edificio, propriamente, che si fa sopra l'acqua, per poterle passare per lo più arcato. (Lat. pons.) Pont. §. Al nemico il ponte d'oro: Detto proverb. e vale, Quando e' vuol fuggire, dargli la via larga, e libera. (Lat. via hostibus munienda, qua fugiant.) §. E Ponte dicesi a quelle Beltresche, sopra le quali stanno i muratori a murare. Echaffaut à maçon. §. Tenere in ponte: Tener sospeso. Tenir suspendu.

PONTEFICE. Grado Sacerdotale; oggi a noi lo stesso, che Papa. (Lat. Pontifex) Pape, Pontife.

PONTICELLO. Dim. di Ponte. (Lat. ponticulus.) Petit pont. §. Per quel legnetto,

gnetto, dove ftanno attaccate le corde degli ftrumenti. *Chevalet d'instrument a cordes*.

PONTICITA'. Aftratto di Pontico. (Lat. afperitas, rufticitas.) *Aprete, amertume*.

PO'NTICO. Afpro, brufco. (Lat. rigidus, afper.) *Apre, piquant, desagreable*.

PONTIFICALE. Attenente a Pontefice, da Pontefice. (Lat. pontificalis.) *Pontifical*.

PONTIFICATO. Dignità Pontificale, ufficio del Pontefice. (Lat. Pontificatus, ûs.) *Pontificat*.

* PONTONAJO, voc. ant. Guardia del ponte. (Lat. pontis cuftos.) *Garde de pont*.

* PONZARE, voc. ant. Pontare. §. Ponzare: Far forza, per mandar fuori gli efcrementi del corpo, il parto, e fimili. *Pousser, comme pour accoucher, pour aller a la selle, &c.*

POPILIONE. *V.* Parpaglione.

POPOLACCIO. Peggior. di Popolo: Plebe. (Lat. plebs.) *La populace, menu peuple*.

POPOLANO. Quegli, ch'è fotto la cura d'una parrocchia. *Paroissien*.

POPOLANO. Della fetta, e fazion del popolo. (Lat. popularis, plebicola.) *Populaire*.

POPOLARE. Verbo. Metter popolo in un luogo, che l'abiti. (Lat. incolas collocare.) *Peupler*.

POPOLARE. Nome add. Popolano. *Populaire*.

POPOLARESCAMENTE. A ufo del popolo. (Lat. populariter.) *Populairement*.

POPOLARESCO. Del popolo. (Lat. popularis.) *Populaire*.

POPOLATISSIMO, fup. di Popolato. *Très peuple*.

POPOLATO. Si dice di luogo, nel quale abita affai popolo. (Lat. incolis frequens.) *Peuple, habite, frequente*. Vi fu chi diffe anche Populato.

POPOLAZIONE. Aftratto di Popolato. (Lat. incolarum frequentia.) *Concours*.

POPOLAZZO. Plebe. (Lat. plebecula.) *Le commun peuple; la lie du peuple*.

POPOLESCO. Popolano. (Lat. popularis.) *Populaire*: Oh quante donne fono ftate condotte a difoneftare, per lo leggieri andare, e tornare a' luoghi popolefchi, e fefterecci: cioè, dove fia concorfo il popolo. Dicendo, che il primo atto è il più popolefco, e volgare: cioè, fecondo il gufto del popolo.

* POPOLEZZA, voc. ant. Ignobiltà. (Lat. plebitas.) *Condition basse, bassesse de naissance*.

POPOLINO. Nome d'un'antica moneta d'argento. *Petite monnoye ancienne*.

PO'POLO. Moltitudine di perfone. (Lat. populus.) *Peuple*. §. Per l'Univerfità, e adunanza delle perfone popolari. *Tout le peuple*. §. Reggerfi a popolo: diconfi quelle Repubbliche, ov'è il governo amminiftrato da popolari, che i Latini differo con voce Greca (Democratia.) *Gouvernement democratique*. § Per Tutta quella quantità di gente fottopofta a una Parrocchia. *Tout le peuple d'une paroisse, toute la paroisse*. Onde il proverb. A un popolo pazzo un Prete fpiritato, e fi dice d'Uno, che voglia fare il peggio, ch'e' può, che abbia un fopraccapo, che largamente ne lo gaftighi. (Lat. fimiles habent labra lactucas.) §. A pien popolo: In prefenza di molta gente. (Lat. coram populo.) *En presence de beaucoup de monde*.

PO'POLO. Sorta d'albero. (Lat. populus.) *Peuplier*.

POPOLOSISSIMO, fup. di Popolofo. *Très-peuple*.

POPOLOSO. Popolato. (Lat. frequens.) *Peuplé, frequenté*.

POPONCINO. Popone piccolo. *Petit melon*.

POPONE. Frutta notiffima. (Lat. melopepo.) *Melon*. §. In proverb. quando vogliam moftrar fimiglianza, e conformità di coftumi: Come i poponi da Chioggia. Tutti d'una buccia, e d'un fapore: e pigliafi in mala parte. (Lat. ejufdem farinæ, ejufdem notæ.) *Tous de la même pâte*.

POPPA. Parte nota dell'animale; nella femmina ricettacolo del latte. (Lat. mamma, uber.) *Tetton*. §. Per lo Petto: che è il luogo, dove nell'Uomo hanno il feggio le poppe. *Poitrine*.

POPPA. Parte deretana delle navi. (Lat. puppis.) *Poupe de navire*.

POPPANTE. Che poppa. (Lat. lactens.) *Qui tette*.

POPPARE. Succiare il latte della poppa. (Lat. lac fugere, fugere ubera.) *Tetter*. §. Per fim. Il legno a fuo voler dell'acqua poppa, &c.

POPPATOJO. Strumento per trarre il latte dalle poppe delle femmine. *Instrument pour extraire le lait des mamelles des femmes; une pipe*.

POPPATORE. Che poppa. *Qui tette*. Que' maeftri poppatori, &c. Qui figurat.

POPPELLINA. Dim. di Poppa. (Lat. mamilla.) *Petit tetton*.

* POPPESE, voc. ant. Sorte di fune, che foftiene l'albero dalla parte di poppa. (Lat. rudens.) *Sorte de cable*.

PORCA. Quello fpazio della terra nel campo, trà folco, e folco, nel quale fi gettano, e fi ricuoprono i femi. (Lat. porca.) *Rayon entre deux sillons*. §. Diciamo il far delle porche: Imporcare. *V.*

PORCA, fem. di Porco. Troja. (Lat. porca, fus femina.) *Truye*. §. E Porca: diciam per fimilit. a una Femmina fporca, e difonefta. *Une femme sale, une cochone*.

PORCAJO. Guardian di porci. (Lat. fubulcus.) *Porcher, qui garde les cochons*.

PORCASTRO. Porco piccolino. (Lat. porcellus.) *Petit pourceau*.

PORCELLA. Dim. di porca. (Lat. fucula.) *Jeune truye*.

PORCELLANA. Erba nota. (Lat. portulaca.) *Pourpier*. §. Diciamo in proverb. dal non alzarfi quefta erba: Star come la porcellana, terra terra: del Non potere avanzarfi. (Lat. ad montia radices verfari.) *Ne pouvoir pas s'elever*.

PORCELLANA. Terra preziofa, della quale fe ne fanno ftoviglie di molto pregio. (Lat murrha.) *Porcellaine, sorte de terre*. §. Per Sorta di conchiglia. *Sorte de coquille*.

PORCELLETTA. Spezie di chiocciola di Mare. *Sorte de coquille*. § Porcelletta: Per piccolo ftorione. *Petit esturgeon*. §. Porcelletta Dim. di Porcella. *Petite truye*.

PORCELLETTO. Dim. di Porcello. *Petit pourceau*.

PORCELLINO. Dim. di Porcello. (Lat. porculus.) *Petit pourceau*. §. Porcellino d'India: è un Piccolo animal quadrupede, portato dall'Indie Occidentali. (Lat. porcellus indicus.) *Pourceau d'Inde*. §. Porcellino terreftre: Spezie d'infetto. (Lat. afellus, iulus, porcellio.) *Cloporte, chenille*.

PORCELLO, e Porcella. Dim. di Porco, e Porca, benchè talora fi ufi anche per lo fteffo, che Porco. (Lat. porcus, porcula.) *Petit pourceau; cochon*.

PORCELLOTTO. Accrefc. di Porco. *Gros pourceau*.

PORCHERIA. Cofa da porco. Sporcizia. (Lat. immunditia, res obfcenæ.) *Saleté*.

PORCILE. Stanza, dove fi tengono i porci. (Lat. fuile.) *Etable a pourceaux*. §. Per fimilit. Luogo fporco, e difonefto. (Lat. volutabrum.) *Endroit sale*.

PORCINO. Di porco. (Lat. porcinus.) *De pourceau*. Allora il Setti con fue man porcine accefe un torchio: cioè, lcbife. §. E Porcino: è una Sorta di fungo. (Lat. fungus fuillus.) *Sorte de champignon*. §. E Porcino: Sorta di fufino. *Sorte de prunier*.

PORCO. Animal noto. (Lat. porcus, fus.) *Porc, pourceau, cochon*. §. Porco: fi dice anche a una Sorta di pefce, *Conerino; poisson*. §. Gettar le perle, o fimili, a porci; dicefi del Dare cofe degne, e preziofe a perfone vili, e idiote. V. Margarita. §. Afpettare il porco alla quercia: prov. cioè, Attendere l'opportunità, e'l tempo dell'operare. *Attendre l'occasion*. §. Fare l'occhio del porco: è quafi lo fteffo, che Guardare colla coda dell'occhio. *Regarder du coin de l'œil*. § Porco, e Sporco: fi dice a Perfona di fporchi coftumi, e fchifa. *Homme sale, cochon*. §. Porco: per Sorta d'ingiuria. *Porc, cochon, par injure*.

PORCO SPINO. } Iftrice. (Lat.
PORCO SPINOSO. } hyftrix.) *Porc épic*.

PO'RFIDO. Marmo noto duriffimo. (Lat. porphyrites.) *Porphyre*.

PORGENTE. Che porge. (Lat. porrigens.) *Qui présente, &c.*

§ PO'RGERE. Appreffimar che che fia tanto a uno, che poffa arrivarlo. (Lat. porrigere.) *Rendre, presenter*. Porger le guance, &c. Porgere: Dare, apportare, dire. *Donner, causer*. Porger refrigerio, diletto, &c. Chi muove te, fe'l lento non ti porge? cioè, rapprefenta. §. Porger preghi. Pregare. *Prier*. §. Porger la mano. *Prêter la main*. §. Porgere orecchi. Non recafar d'afcoltare. (Lat. aures præbere.) *Prêter l'oreille*. §. Porgere gli occhi: Fifamente guardare. (Lat. fixis oculis intueri.) *Regarder attentivement*. § Bel porgere, e Mal porgere: vale Buona, o cattiva maniera nelle azioni, e nelle parole. I Retorici dicono in Latino (Bona pronunciatio, mala actio.) *Belle ou mauvaise maniere d'agir ou parler*.

PORO. Piccol meato della pelle, e della cotenna, donde fvapora il corpo. (Lat. porus.) *Pore*. §. Per li Meati degli arbori, e delle piante. *Pore*. §. Dicefi anche generalmente d'altri corpi, e d'altre cofe.

POROSITA'. Aftratto di Porofo. *Porosité*.

POROSO. Pien di pori. (Lat. perflabilis.) *Poreux*.

POR-

PORPORA. Liquore, che si cava delle fauci d' un pesce, di spezie di conchiglia, col quale si tingono drappi, o panni, di color rosso. (Lat. purpura.) *Pourpre, liqueur qu'on tire d'un poisson*. §. Per Panno, o drappo tinto di porpora. *Etoffe teinte en couleur de pourpre*. Una strania Fenice amboduo l'ale di porpora vestite, e'l capo d'oro. Qui vale, di color porporino.

PORPORATO. Coperto, e vestito di panno porporino. (Lat. purpuratus.) *Couvert d'etoffe couleur de pourpre*. Così chiamansi talora i Cardinali.

PORPOREGGIARE. Tirare al color della porpora. (Lat. purpurascere.) *Tendre à la couleur de pourpre*.

PORPORINO. Di color di porpora. (Lat. purpureus.) *De couleur de pourpre*.

PORRA'CEO. Di color del porro. (Lat. porraceus.) *De la couleur du porreau*.

PORRATA. Vivanda fatta di porri. *Potage aux porreaux*. E' stata una pappolata, o pippionata, o porrata. Qui per metaf.

¶ PORRE. Che si disse Ponere. E si supplisce l'uno all'altro fattone un verbo colle lor voci, ed usandosi anche in tutte, e due le forme per alcuni temp: Mettere in luogo, collocare. (Lat. ponere, collocare.) *Mettre, placer*. Si adopera pure in particulari maniere, e nel sent. neut. pass. Porsi a sedere, Porre le mani, &c. § Porre: Posare, deporre. *Poser, quitter*. Porre un peso, &c. §. Porre: Assegnare, dare. *Donner, fixer*. Non può porsene il numero: Pose il luogo per abboccamento, &c. §. Porre: In sent. neut. pass. Impacciarsi, aver che trattare, pigliar commerzio. (Lat. versari.) *Se mettre, se mêler*. Io non mi pongo con ragazzi, &c. §. Porre: Piantare. (Lat. ponere, plantare.) *Planter*. Le quali, quando si pongono nel posticcio, o nelle fosse. §. Porre: Soprapporre. (Lat. superponere.) *Mettre sur*. E polchè la sua mano alla mia pose. §. Porre: Presupporre, metter caso in termine. (Lat. ponere, dare.) *Poser, supposer*. Onde pognlam, che di necessitate surga ogni amor. §. Pogniamo caso: Verbi grazia. *Par exemple, supposé*. §. Porre: Deliberare. (Lat. statuere, deliberare.) *Déliberer, fixer*. Aver posto il giorno, &c. §. Porre: Costituire, determinare. (Lat. constituere.) *Constituer, déterminer*. Democrito, che 'l Mondo a caso pone. §. Porre: Imporre, comandare. (Lat. imponere.) *Imposer, ordonner*. Posero silenzio, &c. §. Porre: Accostare. *Approcher*. Por l'occhio ad un pertugio, &c. §. Porsi con altri: Andare a star con uno per servirlo. (Lat. alicui in servitutem se dare.) *Se mettre au service d'autrui*. §. Por mano: Cominciare a fare. (Lat. aggredi, inchoare.) *Mettre la main, entamer, commencer*. §. Porre a seme: Disporre il terreno, per seminarvi. §. Por mente: Attentamente considerare. (Lat. mentem adhibere.) *Prendre garde, considérer attentivement*. §. Porre in figure: Modo particolare, usato da Dante. Disporre, e collocare, a guisa di figura. (Lat. in figura locare.) *Placer en forme de figure*. §. Porre al Sole: per Rovinare, andare in precipizio. (Lat. evertere, pessundare.) *Ruiner*. §. Porre amore: Cominciare ad amare. *Commencer à aimer*. §. Porsi in cuore: Risolversi, far deliberazione. *Se mettre dans l'esprit*. §. Por da canto: Porre da un lato, deporre, lasciare. *Mettre à côté, quitter*. §. Por chioccia, por l'uova: Metter l'uova sotto la gallina, acciò ella le covi. *Mettre les œufs sous les poules pour les faire couver*. §. Por fine: Finire. (Lat. finem imponere.) *Finir*. §. Porre in giuoco, in derisione. Beffare, schernire. *Se mocquer*. §. Porre le mani addosso: Offendere. *Mettre les mains sur quelqu'un*. §. Porre in obblio: Scordarsi. (Lat. oblivisci.) *S'oublier*. §. Por giù. Lasciare. *Quitter*. §. Por la mira: Figurat. Dirizzare il pensiero, volgere il desiderio. *Jetter sa pensée*. §. Porre in croce: Biasimare, perseguitare. *Blâmer, poursuivre*. Ancor c'è via peggio che i buon son posti in croce: cioè, travagliati grandemente. §. Porre in opera: Adoperare. *Employer*. §. Porre in esecuzione: Eseguire. *Exécuter*. §. Por modo: Dar sesto, trovar via, quietare. *Trouver moyen, &c.* §. Por dimora, indugio, o simili: Dimorare, tardare. *Demeurer, retarder, &c.* §. Porre in mezzo: Esporre. (Lat. in medium proferre.) *Exposer*. §. Porre addosso: Addossare. *Endosser*. §. Porre mezzi a che che sia: Mettere intercessori, per conseguirlo. *Mettre des médiateurs*. §. Porre in luce: Esporre al pubblico, pubblicare. *Mettre au jour*. §. Porre in non cale: Non far conto, non avere in istima, non apprezzare. *Négliger, mépriser*. §. Por giù che che sia: Deporlo. *Déposer, mettre bas*. §. Porre altrui a sedere: Figurat. Levarlo di carica, di ministerio. *Oter à quelqu'un sa charge, &c.* §. Por nome: Imporre la denominazione. *Donner un nom*. §. Por silenzio; Chetarsi; e talora Far ch'altri si cheti. *Se taire; en faire taire*. §. Porre in pratica, in uso, in opera, o simili: Usare, praticare, &c. *Employer, &c.* §. Por gli occhi a che che sia: Guardarlo con ansietà, desiderio, attenzione, od altro simile affetto. *Jetter les yeux sur quelque chose avec envie*. §. Porre la chioccia: Metterla a covar l'uova, onde ne nascano i pulcini. *Mettre la poulle à couver*. §. Porre il becco in molle: modo basso: Entrare a discorrere, di materia, e in forme, che non converrebbero. *Entrer en discours des choses qui ne conviennent pas*. §. Porre da parte: si usa anche in sent. di Ammassar danari. *Amasser de l'argent*.

PORRETTA. } Porro. V. §. E Por-
PORRINA. } rina: diciamo a Piante di castagno, e di quercia, che s'allievino, per farne legname da lavoro. *Arbres de chêne ou de châtaignier pour scier*.

PORRO. Fortame noto. (Lat. porrum, porrum. *Porreau*. §. Porro: quel Piccolo bitorzolino, bozzetto calloso, e rotondo, che nasce sopra la pelle, senza dolore. (Lat. verruca.) *Porreau, verrue*. §. Porro: per simil. Hanno nel guscio un piccol callo, o porro, o eminenza. §. Predicare a' porri: Modo prov. Favellare a chi non vuole intendere. (Lat. litori loqui; Terræ, ac Cœlo loqui.) *Prêcher aux sourds*. §. Mangiare il porro per la coda: cioè, Cominciarsi da quel, ch' importa meno, e che si dovrebbe far poi. *Commencer par où l'on devroit finir*. §. Por porri: Baloccare, badare. (Lat. morari, moras trahere.) *S'amuser*. §. E' non vale una buccia di porro: cioè, E' non val nulla. *Il ne vaut rien*. §. Questa non è una buccia di porro: cioè Ella importa troppo. *Ce n'est pas une bagatelle*.

PORTA. Colui, che prezzolato, porta pesi; lo stesso, che Facchino. (Lat. bajulus.) *Crocheteur, porte faix*.

PORTA. L'apertura, per donde s' entra, ed esce nella Città, o Terre murate, e ne' principali edificj: come Palagi, e chiese, e simili, e talvolta se ne trovan' esempli negli edificj piccoli. (Lat. porta, janua, valvæ.) *Porte*. §. Per simil. Ma degli occhi facea sempre al Ciel porte. Non basta, perch' e' non ebber battesmo ch' è porta della Fede, che tu credi. Ed imprima volle cominciare le sue operazioni dalla porta de' Sagramenti, &c. Porta d'ogni vizio è l'ira. §. Essere alla porta co' sassi: proverb. che è l' Essere all' ultimo punto di finire che che sia, cacciato dalla necessità. (Lat. res est in cardine.) *On ne sçauroit reculer; il faut finir*. §. Entrar per la porta: Fig. Camminar coll' ordine dovuto. *Agir régulierement*. §. Anticamente dissesi anche Porte al sing. o Porti al plur.

PORTA'BILE. Atto a esser portato. *Portable*. §. Per Comportabile, e da sofferire. (Lat. tolerabilis.) *Tolérable*.

PORTA FIASCHI. Paniere, o simile strumento per uso speziale di portar fiaschi. *Corbeille àporter des bouteilles*.

PORTA MANTELLO. Coperta, per lo più di cuojo, in che si rinvolta da coloro particolarmente, che cavalcano, il mantello. *Porte-manteau*.

PORTAMENTO. Il portare. (Lat. portatus.) *Port, l'action de porter*. §. Per Portatura d' abito, e di persona. (Lat. incessus, cultus.) *Le port, la démarche; le port d'habits*. §. Per Modo particolare d' operare, o di procedere. (Lat. actio, ratio.) *Le port, la façon de se conduire*. Onde diciamo Buoni portamenti, e ma' portamenti.

PORTAMORSO. Un pezzuol di cuojo, che regge il morso; ed è in due parti, una attaccata alla sguancia, e l'altra alla resticra. (Lat. lorum.) *Rêne*.

PORTA'NIE. Sorta di pesce, chiamato anche Cavallo fiumatico. *Sorte de poisson*.

PORTANTE. Che porta. (Lat. portans, ferens.) *Qui porte*. §. Per una Particolare andatura di que' cavalli, che noi chiamiamo Ambiante. *Amble*. Chiamandosi con tal nome anche il cavallo, che và di portante. (Lat. equus tolutarius, equus gradarius.) *Cheval qui va l'amble, cheval de parade*.

PORTARE. Trasferire una cosa di luogo in luogo, reggendola, tenendola, o sostenendola. (Lat. ferre, portare, gerere.) *Porter*. E gli ingenera, e porta dieci mesi, e quando gli hà fatti, ed ella gli nutrica del suo latte: cioè, gli tien nel ventre. *Porter*. §. Portare: Figurat. E seco pensò di non lasciargliele portare impunita. §. Portare: Produrre. (Lat. parturire.) *Produire*. Ella portava figliuoli; La stagione porta i frutti, &c. §. Portare: per Tenere. (Lat. habere, tenere.) *Porter, tenir*. Portare il viso basso, &c. §. Portare affezione, odio, opinione, speranza, amore, e altri: si converte in Avere. (Lat. prosequi odio, benevolentia, &c.) *Haïr, aimer, &c.* §. Portare

tare pericolo : vale Soggiacergli ; esser- gli vicino. *Courir risque*. §. Portare alcuno : Proteggerlo, ajutarlo. *Porter quelqu'un, le protéger, &c.* §. Portare altrui in palma di mano. *V.* Palma. §. Portare : Condurre. *Amener, conduire*. Sentier, che porta alla funebre valle. Portare, per Importare. *V.* §. Portare in pace, o simili : Non si alterare di quella tal cosa. *Porter patiemment*. Comportare, sopportare. §. Portarsi in signif. neut. pass. Procedere. (Lat. se gerere.) *Proceder, se conduire*. Male ti se' portato, &c. Evvi qualche differenza, trà Portare, e Recare. §. Portar la fede in grembo : proverb. e vale Esser facile a mancar di fede. *Manquer aisement de foi*. §. Portar ben la voce. vale Cantar bene. *Chanter bien*. §. Portar la spesa : vale Metter conto. *Mériter, en valoir la peine*. §. Portar che che sia in palma di mano : Manifestarlo. *Manifester*. §. Portar bene gli anni : vale Esser prosperoso. (Lat. bene ferre ætatem.) *Etre d'une bonne santé*. §. Portar basto : Esser padroneggiato, esser trattato da schiavo, da asino. *Porter la bâte, fig.* §. Portare in collo : Maniera particolare di portare. Portare, e simili in collo, col verbo espresso, o sottinteso. *Porter à Califourchon*. §. Portar credenza : Credere. *Croire*. §. Portare : Comportare. *Porter, comporter*. Questo vino porta assai acqua. §. Portare : Guidare. *Guider*. La sua volontà il porta, &c. §. Portare, per Avere. *Avoir*. Per fuggire la difficultà, che portano seco le virtù. §. Portar la fama : correr voce. *Courir bruit*. §. Portar di pelo : Portar senza ajuto d'altri, e Figur. Ajutare altrui a conseguir che che sia, senza ch'egli medesimo, od altri vi si affatichino, nè muovan passo, per arrivarvi. *Enlever tout brandi*. §. Portare avisi : Recar novelle. *Apporter des nouvelles*. O, Portare assolut. come Il Corrier di Vienna porta la presa di Buda. §. Portarla alta : Sostenersi, proceder con fasto. *La porter haut*. §. Portare : parlandosi dell'armi, vale Averle adosso, per difesa propria, o per offesa altrui. *Porter des armes* §. Portar risico : Essere in risico. *Courir risque*. §. Portare utile, o simili : Cagionare utilità, &c. *Causer*. §. Portar caldo, freddo, &c. Render calore, &c. *Rendre*. §. Portare il cavolo a Legnaja : Portare una cosa, dove ne sia abondanza maggiore. Lo stesso, che Portar l'acqua al mare. *Jetter de l'eau dans la mer*. §. Portarne stracciato il petto, e' i panni : Esser rimaso sotterato, averne ricevuto danno. *En avoir eté la victime*. §. Portare i frusconi Figurat. Star con cattiva sanità, esser male in gambe. *Ne se porter pas trop bien*. §. Portare i calconi : Figurat. Comandare, dirigere la casa, far da padrone, &c. *Porter les culottes, fig.* §. Portare : Addurre, allegare. *Apporter, alleguer*. Come : Il Galileo porta l'autorità d'Archimede. §. Portare, de' vestiti : Averli indosso, vestirsene. *Porter des habits*. § Portar bruno : Esser vestito a bruno. *Porter du noir*. §. Portar via : o Portare, assolut. Levar dal luogo, dove era, con violenza, o prestezza, o anche talora Rapire. *Emporter*. §. Portare briga, incomodo, spesa, e moltissimi simili : Cagionare briga, incomodo, spesa, &c. *Causer* §. Portar fuoco : Figurat. Si dice del Dare occasione a risse, sconcerti, e simili. *Donner sujet à des querelles*. §. Portar arme alla sepoltura : Esser l'ultimo di quella famiglia. Dall' uso, ch' è appresso de' Fiorentini, che l'ultimo di famiglia nobile, e nel quale resti estinta quella casata porti sul suo cadavere l'armi della famiglia, per non vi restar più chi debba, o possa usarle. *Etre le dernier, & le seul d'une famille*.

PORTATA. La nota del raccolto, che si dà al Magistrato. (Lat. census, scriptura.) *Memoire qu'on donne au Magistrat de ce qu'on a recueilli*. §. Portata : per Qualità. *Qualité, condition*. Domandanno Spagnuolo, chi è 'l tale, o a Spagna di che portata.

PORTATILE. Da potersi portare (Lat. portatilis.) *Portable*.

PORTATO, sust. Il portare, in senso di Prodotto ; a 'l parto stesso. (Lat. foetus, ûs, partus, ûs.) *Portée d'animal ; accouchement* §. Per metaf. L'usanza è quasi parto, e portato del tempo.

PORTATO, add. da Portare. *Porté, &c.*

PORTATORE. Che porta. (Lat. lator.) *Qui apporte*. §. Per Sofferente che comporta. (Lat. tolerans.) *Patient*.

PORTATRICE. Verbal. fem. Che porta. *Qui apporte*.

PORTATURA. Il portare. (Lat. portatus, ûs.) *Port*. §. Per Abito, e foggia di vestimento, *Port ; mode d'habits ; façon*.

PORTATURA. Portato. *Portée d'animal*.

PORTA VENTO. Quel canale, che porta il vento negli organi. *Tuyau d'orgues*.

PORTELLA. } Piccola porta *Petite*
PORTELLO. } *porte*. Salse in sul fico, e fu giunto al portello. Qui in ischerzo.

PORTENTO. Prodigio. (Lat. portentum.) *Prodige*.

PORTENTOSO. Prodigioso. (Lat. portentosus. *Prodigieux, monstrueux*.

PORTE'VOLE. Comportevole. (Lat. tolerabilis.) *Tolérable*. §. Portatile. Atto a esser portato. *Portatif*.

PORTICALE. Portico. (Lat. porticus.) *Portique*.

PORTICCIUOLA. } Dim. di Porta.
PORTICELLA. } (Lat. porticula.) *Petite porte. Guichet*.

PO'RTICO. Luogo coperto con tetto a guisa di loggia, intorno, o davanti dagli edificj da basso. (Lat. porticus, ûs.) *Portique*.

PORTIERA. Quella cortina, che si tiene alle porte. (Lat. aulæum, velum ostii.) *Portiere*.

PORTIERE. Colui, che hà in guardia le porte; ma si dice di Quelle de gran personaggi solamente. (Lat. janitor.) *Portier ; Suisse*.

PORTINAJO. } Custode della por-
* PORTINIERO. } ta. (Lat. janitor.) *Portier*.

PORTO. Luogo nel lito del Mare, dove per sicurezza ricoverano le navi. (Lat. portus.) *Port de mer*. §. Condursi a buon porto, e mal porto : vale Condursi in buono, o in cattivo termine. *Arriver à bon port*.

PORTO, add. da Porgere. (Lat. porrectus.) *Présenté*.

* PORTOLANO. Guidator della nave. (Lat. portitor.) *Timonier*, §. Oggi Portolano : dicono i Marinari a quel Libro dove sono descritti i porti del Mare, come a quel dell' Isole Isolario. *Livre où sont décrits tous les ports de mer*. §. In vece di Portiere, o Portinajo. *V.*

* PORTOLATO, voc. ant. Colui, che nella nave è il primo a vogare, e che dà il tempo agli altri, che vogano dopo di lui. *Forçat qui vogue le premier*.

PORZANA. Voce, che ritrovo nel vocabolario della Crusca, ma di cui non intendono il significato.

PORZIONCELLA. Piccola porzione. (Lat. portiuncula.) *Petite portion*.

PORZIONE. Parte. (Lat. portio.) *Portion, part*.

POSA. Quiete, riposo, e fermezza. (Lat. quies, pausa.) *Pose ; repos, tranquillité*. Conveniva, che i Terrazzani stessono a posa, e obbedienti loro : cioè, stesser quieti. §. Far posa : Riposare. *Se reposer*.

POSAMENTO. Il posare, riposo. (Lat. requies. *L'action de se reposer ; repos*.

POSARE. Por giuso il peso, e la cosa, che l'uomo porta. (Lat. deponere.) *Poser, mettre bas*. §. Poser : Deporre i liquori la parte più grossa, che poi si dice Posatura. *Poser en parlant des liqueurs*. §. Posare : Riposare, giacere, aver fondamento, stabilità. *Poser, reposer, &c.* §. Poser : Neut. pass. lo stesso, che Riposarsi, fermarsi. (Lat. quiescere, consistere.) *Se reposer*. Usandosi talora anche colle particelle Mi, Ti, Si, non espresse, ma sottintese. Similmente stimo sia ben fatto, quel di dalle novelle ci posiamo : cioe, lasciamo stare di novellare.

POSATA. Posamento. (Lat. quies.) *L'action de poser, ou reposer ; repos*. §. Posata : Tutti gli strumenti, che si pongono alla mensa, davanti a ciascuno de' discumbenti, per uso di prendere la vivanda. *Un couvert*.

POSATAMENTE, Con agio : Bellamente, senza fretta. (Lat. quietè, maturè.) *Posement, tout doucement*.

POSATO, add. da Posare. *Posé, &c.* §. Per Quieto. (Lat. quietus, sedatus.) *Posé, tranquille*.

POSATOJO. Luogo da posarsi ; si dice proprio degli uccelli. *Bâton d'une cage, où l'oiseau se perche*.

POSATURA. Quella parte, che depongono in fondo le cose liquide. (Lat. sedimen.) *Depot de quelque liqueur*.

POSCIA. Poi. (Lat. postea.) *Après*.

POSCIACHE'. Poichè. (Lat. posteaquam, ex quo.) *Depuis que*. §. Vi s'interpose talora alcuna voce. Simil dolore non si sentì mai, a quello, che io hò poscia portato, che io ti perdei.

* POSCRAI. Voce tratta dal latino barbaro (Postcras.) Vale Dopo dimani. *Après demain*.

POSCRITTA. Giunta di Lettera. (Lat. postscriptum.) *Posterit, m.*

POSDOMANE, e Posdomani. Dopo domane. (Lat. perendiè.) *Après demain*.

POSITIVAMENTE. Precisamente. (Lat. precisè.) *Précisément, positivement*. §. Positivamente: Con moderazione. *Avec modération, modestement*.

POSITIVO. Termine legale ; e si dice delle leggi, che non sono nè naturali, nè divine, ma si possono alterare, e mutare. (Lat. positivus.) *Loix positive*. §. Positivo : Termine Filosofico, e delle scuole. *Positif*. §. Leggerezza positiva : lo stesso che Leggerezza assoluta. *Legereté*. §. Positivo : diciamo di Colui, che nel vestire, e in sì fatte cose, procede mo-

de-

destamente. (Lat. modestus.) *Modeste dans ses habits, &c.* §. Positivo: si dice anche di Vestiti, e simili: Ordinario, modesto, di poca spesa. *Habit ordinaire, modeste, de peu de valeur.*

POSITURA. Situazione: cioè il modo, come la cosa è posta, e situata. (Lat. positura, situs.) *Posture, position; place.*

POSIZIONE. Proposta, proposizione. *Position.* §. Angolo di posizione: Termine di Cosmografia. *Angle de position.*

* POSO, voc. ant. Posa.

POSOLA. Quel sovatto, che, per sostenere lo straccale, s'infila in que' buchi, che son nelle sue estremità, e si conficca nel basto. *Courroye, qui soutient la croupiere.*

POSOLATURA. } Quel cuojo, che
POSOLIERA. } si mette alla coda
POSOLINO. } del cavallo, per sostenere la sella alla china: Groppiera. (Lat. postilena.) *Croupiere.*

¶ POSPORRE. Metter dopo: il suo contrar. o è Anteporre, e Preporre. (Lat. postponere.) *Postposer, mettre après.* Con meno disdegno, che quando è pospostа la divina scrittura, e quando a torto: cioè, stimata meno degli altri libri.

POSPOSTO, add. da Posporre. *Postposé.*

POSSA. } Potere, forza. (Lat.
POSSANZA. } vis, potentia.) *Puissance, force, pouvoir.*

* POSSEDERE. Avere in sua podestà, e podere. (Lat. possidere.) *Posseder.*

POSSEDIMENTO. Il possedere. (Lat. possessio.) *Possession.*

POSSEDITORE. Che possiede. (Lat. possessor.) *Possesseur.*

POSSEDITRICE. Che possiede, Verbal. fem. *Qui possede, fem.*

POSSENTE. Che hà gran potere, gran forza: Gagliardo. (Lat. potens, validus.) *Puissant.* §. Dicesi del Vino, aceto, e altro: e denota Eccellenza, e gagliardia. *Vin puissant, &c.*

POSSENTEMENTE. Con gran possanza, con gran forza. (Lat. potenter.) *Puissamment.*

POSSENTISSIMO, sup. di Possente. (Lat. potentissimus.) *Très-puissant.*

POSSESSIONCELLA. Dim. di Possessione. (Lat. prædiolum.) *Petite métairie.*

POSSESSIONE. Che si scrisse, e si disse talora anche da' buoni Autori Possessione. Il possedere. (Lat. possessio.) *Possession.* Acciocchè per ignoranza non ve ne fosse tolta la possessione. E in questo significato, diciamo anche Possesso. §. Possessione: per la Villa, con più poderi. (Lat. fundus, possessio.) *Métairie, bien de campagne.*

POSSESSIVO. Dicono i Gramatici a Certi aggiunti derivati, che denotano essere il possesso della cosa, alla qual s'aggiungono, appo colui, onde derivano. (Lat. possessivus.) *Possessif.*

POSSESSO. Il possedere. (Lat. possessio.) *Possession, l'action de posseder.*

POSSESSORE. Che possiede. (Lat. possessor.) *Possesseur.*

POSSESSORIO. Termine legale, aggiunto di Giudicio, per lo qual s'addomanda il possesso di che che sia. (Lat. possessorius.) *Possessoire.*

* POSSEVOLE. } Quel, che può
POSSIBILE. } farsi, quel, che può essere. (Lat. possibilis.) *Possible.*

POSSIBILISSIMO, sup. di Possibile. *Très possible.*

POSSIBILITA'. Astratto di Possibile: Il potere, possa, possanza. (Lat. facultas, vires.) *Possibilité.*

POSTA. Pronunziata coll'O largo. Luogo prefisso, o assegnato per posarsi, e fermarsi. (Lat. statio.) *Situation, place, assiette, plan, poste, m.* §. Posta: Luogo destinato nelle stalle a ciascun cavallo. *Lieu, ou place d'un cheval.* §. Posta: Luogo, dove in correndo la posta, si mutano i cavalli. *Poste de chevaux, f.* §. Posta: Agguato. *Embuche.* §. Posta: Piacimento, beneplacito. (Lat. voluntas, arbitratus, ûs.) *Gré, volonté.* E avrebbe meritato corona di trionfo, se egli avesse fatto quelle cose a sua posta: cioè, non comandato d'altri. §. Posta: Tempo prefisso, e determinato. *Temps fixe, déterminé rendez-vous.* Darsi la posta. Lat. tempus, diem constituere.) *Se donner un rendez-vous.* Per non essere conosciuti, e per non dare di loro posta ferma. §. Posta: Riquisizione, instanza. (Lat. voluntas, arbitratus, ûs.) *Requisition.* Ma quell'altro magnanimo, a cui posta restato m'era. §. Posta: Traccia, vestigio, orma, pedata, lo stesso, che Pesta. (Lat. vestigium.) *Trace.* Ond'io dagl'incarcati mi partì dietro alle poste delle care piante. §. Posta: Occasione, e opportunità. (Lat. opportunitas.) *Occasion, opportunité.* Come a lui piacque, il collo gli avvinghiai, ed ei preso di tempo, e luogo poste. §. Posta: Postema. (Lat. vomica.) *Apostheme.* Ma che alcuna posta, vicina al cuore, gli s'era rotta, che affogato l'avea. §. Posta: Iscoperta. (Lat. dux.) *Découverte.* E questo suo Valletto gli faceva la posta, sì che assai bestie uccideva. §. Rispondere alla poste: Tener gl'inviti. Metaf. tolta dal Giuoco, perchè l'invito, e la partita, cioè, il numero de' danari, che si giuocano in un tratto solo, si chiama Posta. (Lat. conditionem accipere.) *Accepter le pari.* §. Non rifiutar posta: per simili. Tener tutte le poste. *Tenir tous les paris.* §. Non poter cor posta: Non potere indovinare. *Ne pouvoir pas deviner.* §. Posta: lo Spazio d'otto miglia di cammino, o in circa, dove muta i cavalli chi corre con essi, per viaggio. (Lat. stathmus.) *Poste à courir de chevaux.* Andare in posta, per le poste, e simili: Correr la posta, e simili. *Aller en poste.* Posta: per Luogo, dove si danno, e portan le lettere. *Poste, lieu où l'on reçoit les lettres.* Avviarsi per le poste: dicesi del Comiociar che che sia con sollecitudine; e assolutamente parlando dell'Ammalarsi gravemente da morirsene presto. *Commencer vivement. Empirer dans une maladie.* §. A posta: avverbialm. A bello studio, in pruova. (Lat. consulto, dedita opera.) *Exprès.* §. Tenere, stare, o simili a posta d'alcuno: vale Tenere, stare, &c. per li suoi piaceri, e specialmente in sent. osceno. *Avoir à sa volonté.* §. Lavorare, o simili a posta: Fare un lavoro determinatamente per alcuno. *Faire quelque ouvrage de commande.* §. A posta: per Fissamente. *Fixément.* Ma vedi là un'anima, ch'a posta sola soletta verso noi riguarda. §. A posta fatta: Con deliberazione matura. *Tout exprès.* §. A bella posta: In pruova. *Tout-exprès, à dessein.* §. Far la posta: Togliere l'occasione, e il tempo fermato per altri. *Prendre l'occasion.* §. Posta ferma: Negozio conclusо, punto accordato. *Affaire conclue.*

POSTA. Pronunziata coll'O stretto. Postura, sito. (Lat. positus, situs, ûs.) *Situation, assiette.* §. Per lo Piantamento; e l'Atto del porre. (Lat. plantatio.) *L'action de poser; l'action de planter.*

POSTCOMUNE. Voce, con che si chiama Certa orazione, che si dice dal Sacerdote nella Messa. *Oraison que le Prêtre dit dans la Messe.*

POSTEMA. Raunata putrefatta, mal noto. (Lat. apostema, vomica.) *Apostume.* §. Diciam per similit. Postema, a Borsa, o gruppo di danari, che s'abbia in seno, o nella manica; detta anche così da' Latini (Quid est quod in collo tibi tumet? vomica est; pressare parce.) *Bourse d'argent.*

POSTEMATO, add. Che hà fatto postema. *Formé en apostume.*

POSTEMAZIONE. *V.* Postema.

POSTEMOSO. Che hà posteme. (Lat. vomicosus.) *Qui a des apostumes.*

POSTERGARE. Gittarsi dietro alle spalle. (Lat. posthabere, rejicere.) *Jetter derriere les épaules; mépriser.*

POSTERGATO, add. *Jetté derriere les épaules.* §. Per Messo in non cale, dispregiato. (Lat. posthabitus.) *Méprisé, rejetté.*

POSTERI. Descendenti. (Lat. posteri.) *Les descendans, les successeurs, la postérité.*

POSTERIORE, sust. Sesso di dietro. (Lat. podex, pars postica.) *Le derrier.*

POSTERIORE, add. Che segue. (Lat. posterior.) *Posterieur, qui suit.*

POSTERITA'. Discendenza. (Lat. posteritas.) *Postérité.* §. Per lo Poi. Sicchè non si può dare nè priorità, nè posterità.

POSTICCIA. Parte del vascello. *Partie d'un vaisseau, apostis.*

POSTICCIO, sust. Quella terra divelta, dove si sono piantate molte piante. (Lat. pastinum.) *Provin, jeune vigne.* §. Per Lo stesso divelto. Sono igualmente da fuggire ancora, perchè insieme non fossono nel posticcio novello.

POSTICCIO, add. Cosa, che non è naturalmente nel suo luogo, ma postavi dall'arte, o dall'accidente. (Lat. adscitus.) *Postiche.*

POSTIERE. Quegli, che tiene i cavalli della posta. (Lat. veredarius.) *Maître de postes.*

* POSTIERI, voc. ant. Avverb. di tempo. Dopo ieri. (Lat. nudius tertius.) *Avant hier.*

* POSTIERLA, voc. ant. Dim. di Porta. Porticciuola. *V.*

POSTIGLIONE. Guida de' cavalli della posta. (Lat. veredarius.) *Postillon.*

* POSTILLA. Immagine rappresentata in acqua, o in ispecchio. (Lat. imago.) *L'image qu'on voit dans un miroir, &c.*

POSTILLA. Quelle parole, brevi, e succinte, che si pongono in margine a' libri in dichiarazion d'essi. (Lat. scholium.) *Apostille.*

POSTILLARE. Far postille. (Lat. adnotare.) *Faire des apostilles.*

POSTILLATO, add. da Postillare. *Marqué d'apostilles.*

* POSTIONE, voc. ant. Le parti posteriori. Culo. E si usa nel genere masc. e fem. *Le derrier.*

POSTO. Luogo. (Lat. locus.) *Poste, lieu.*

POSTO, add. da Porre. Mis, posé, situé.

stué, *&c.* §. Per Determinato. *Fixe, determiné*. Un giorno posto, &c.

POSTO CHE. Avvegnachè. (Lat. cum.) *Posé, le cas.* Postochè dicesse, &c.

POSTREMO, add. Ultimo. (Lat. postremus.) *Dernier*.

POSTRI'BOLO, e Postribulo. Bordello. (Lat. postribulum, lupanar.) *Lieu de prostitution*.

PO'STUMO. Nato dopo la morte del padre. (Lat. posthumus.) *Posthume*.

POSTURA. Positura. (Lat. positura.) *Posture*. §. Per Deliberazion segreta, e fraudolente. *Complot*, *m.*

POSTUTTO. Al postutto: vale In tutto, e per tutto. (Lat. omninò, prorsus.) *Tout a fait*.

POTA'BILE. Da potersi bevere. (Lat. potabilis.) *Potable*.

POTAGIONE. } Il potàre. (Lat. pu-
POTAMENTO. } tatio.) *La taille des vignes, ou des arbres*.

POTARE. E' il tagliare alle viti, e agli alberi, i rami inutili, e dannosi. (Lat. putare.) *Tailler les vignes; émonder, élaguer les arbres*. §. Diciamo Potare a vino: Quando il potatore lascia i capi, o troppi, o troppo lunghi alle viti. *Charger la vigne*. §. Potare: per Troncare, e Tagliare. (Lat. amputare.) *Couper*, *tailler*.

POTATO, add. da Potare. *Taillé, émondé, élagué*.

POTATORE. Che pota. (Lat. putator.) *Qui taille, qui emonde, qui élague les arbres*.

POTATURA. Potagione. *La taille des vignes & des arbres*. §. Potatura: diciamo anche a Quello, che si taglia, e dalla vite, e dagli alberi; e al Tempo del potare. *Le serment taillé de la vigne*, *&c.*

POTAZIONE. *V.* Potagione.

POTENTATO. Che hà dominio, e Signoria. (Lat. Dominus.) *Potentat*. §. Per lo Stato Aristocratico corrotto. *Potentat*.

POTENTE. Possente. (Lat. potens.) *Puissant*.

POTENTEMENTE. Possentemente. (Lat. potenter.) *Puissament*.

POTENTISSIMO, superl. di Potente. (Lat. potentissimus.) *Très puissant*.

POTENZA, e Potènzia. Cosa efficace per se medesima: Possanza, forza, potere. (Lat. potentia, vires.) *Puissance, force*. §. Per Potenza dell'animo: che è Principio immediato, col quale l'anima fà quell' operazione, che conviene alla natura sua. *Puissance de l'ame*. §. Per Potenza, che riguarda l'atto: Termine filosofico: Abilità di qualsivoglia natura, per ricevere, o fare cosa proporzionata ad essa. *Puissance, terme de physique*. §. Per Potenze fiate in Certe feste, che si fanno in Firenze per allegria, della plebe, dove si fingono Rè, Imperadori, &c.

POTENZIALE. Di potenzia. Termine scientifico. (Lat. potentialis.) *Potentiel*.

POTENZIALMENTE. Con virtù potenziale. Anche termine di scienza. (Lat. potentialiter.) *Potentiallement*.

* POTENZIATO. Che hà virtù potenziale. (Lat. potentia instructus.) *Qui a vertu potentielle*.

¶ POTERE. Aver possanza, facultà: ed è sempre accompagnato dall'infinito, o, in atto, o in potenza. (Lat. posse, valere.) *Pouvoir*. §. Potere il Sole, il vento, e simili. Arrivare, battere. *Arriver, battre*. §. Non poter la vita: Non si reggere in piedi, esser debolissimo. *Ne pouvoir pas se soutenir*. §. Potere essere. Esser possibile. (Lat. fieri posse.) *Etre possible*. §. Potere avere udito, e simili: vale Esser possibile, che si abbia udito, &c. Sempre non può l'uomo un cibo, ma talvolta desidera di variare: cioè non l'ami, gli viene a noja. §. Io non ne posso col tale: cioè Io non posso competer seco. (Lat. alicui esse imparem.) *Je ne peux pas la prendre avec le tel*, *&c.* Onde diciamo: Tu te ne puoi: a Chi brava, o offende, chi non gli può far difesa, quasi rinfacciando a colui la sua temeraria superchieria. §. Chi non può, sempre vuole: Proverb. §. Chi non fà quando e' può, non fà quando e' vuole: Pur proverb. e vale, Ch'e' non dee lasciarsi fuggir l'accasione. *Il ne faut pas laisser échapper les occasions*. §. Poter fare, e dire a suo modo: maniera indicante l'Esser padrone di se stesso, non dover render conto di se a veruno. *Etre le maistre*.

POTERE, e Podere, sust. Possanza. (Lat. vires, potentia.) *Pouvoir*, *puissance*.

POTISSIMO. Principale, singulare. (Lat. potissimus.) *Principal*.

POTTA. Parte vergognosa della femmina. (Lat. cunnus.) *Parties honteuses de la femme*. §. Per Interjezione di sdegno, d'ira. Potta, che mi facesti dire, &c. *Vertebleu*.

POTTAGGIO. Voce Francese. Minestra. (Lat. puls.) *Potage*.

POVERACCIO. Povero. (Lat. miser.) *Miserable*.

POVERAGLIA. Moltitudine di mendicanti, e gente povera. (Lat. vulgi fex.) *Gueusaille*.

POVERAMENTE. Da povero, a guisa di povero. (Lat. miserè.) *Pauvrement*.

POVERELLO. Dim. di povero. (Lat. pauperculus.) *Pauvret*.

POVERETTAMENTE. Dim. di Poveramente. *Pauvrement*.

POVERETTO, Poverello. *Un pauvre*.

POVERETTO, add. Poverello. *Pauvre*, *adj*.

* POVEREZZA, voc. ant. Povertà.

POVERINO. Poverello. *Pauvre*.

POVERISSIMAMENTE, sup. di Poveramente. (Lat. pauperrimè.) *Très pauvrement*.

POVERISSIMO, sup. di Povero. (Lat. pauperrimus.) *Très pauvre*.

PO'VERO. Che hà scarsità, e mancamento delle cose, che gli bisognano: contrario di Ricco. (Lat. pauper, egenus, inops.) *Pauvre*. §. Povero: Per merat. di molte cose, a distinzione d'altre più copiose. Dirizza prima il suo povero calle: cioè, angusto. Trovandosi egli una volta a Parigi in povero stato: cioè, da poveri. E ancora, se ti vedi povero di parenti. §. Povero in canna: Poverissimo. (Lat. pauperrimus, extrema inopia laborans.) *Très pauvre, très miserable*. §. Povero: F. g. si usa bene spesso, e per varie espressioni. Povere terre: cioè, sterili. *Terres steriles*. Uomini di povero cuore: cioè, vile, e timido. *Timide, lache*. Povera vecchiaja: cioè, infelice, stentata. *Pauvre vieillesse*.

POVERTA'. Scarsità, a mancanza delle cose, che bisognano. (Lat. paupertas, egestas, inopia.) *Pauvreté, misere*. §. Diciamo in proverb. Povertà è viltà; ovvero: La povertà fà l'uomo vile. *La misere rend l'homme timide*.

POZIONE. Beveraggio, bevanda. (Lat. potus, ûs, potio.) *Potion*.

POZZA. Buco, o luogo piccolo, pien d'acqua ferma. (Lat. lacuna.) *Trou plein d'eau*.

POZZA'NGHERA. Piccolo pozzo: e propriamente diciamo di Quelle buche delle strade, ripiene d'acqua di pioggia. *Petit trou dans les rues, rempli d'eau de pluie*. §. Per lo stesso, che Pozza. *V.*

POZZETTA. Piccola cavità delle guancie. *Fossette sur les joues*.

POZZO. Luogo cavato a fondo, infino che si trova l'acqua viva, per uso di bere, o altro. (Lat. puteus.) *Puits*. §. Mostrar la Luna nel pozzo, o simili: Detto proverb. che è Voler dare ad intendere ad altrui una cosa, per un altra; perchè nel pozzo non la Luna, ma 'l suo riflesso si può mostrare. *Imposer, tromper, faire accroire*. §. Pozzo nero, dicesi al Bottino de' destri, agiamenti, e acquai. §. Pozzo smaltitojo: Quello, che da esito alle superfluità, e all' immondizie. §. Pozzo di fuoco: Certa profondità sulfurea, o piena d'altra materia ignea.

P R

PRAMMATICA. Riforma di lusso eccedente. (Lat. sumptuaria lex.) *Pragmatique*.

* PRA'NDERE. voc. lat. Desinare. *Dîner*. §. Per Mangiare assolutamente. *Manger*.

* PRA'NDIO. } Il desinare. (Lat.
PRANZO. } prandium.) *Le dîner*.

PRASMA. Spezie di gioja di color verde scuro. *Sorte de pierre précieuse*.

PRASSINO. Di color di porro. Aggiunto, che danno i Medici a una sorta di bile. (Lat. prasinus.) *Verd, couleur de porreau*.

PRA'SSIO, e Pràssine. Spezie d' erba: Marrobio. (Lat. marrubium.) *Marrube, plante*.

PRATAJUOLO, e Pratajuolo. Sorta di fungo. *Sorte de champignon*. §. Sorta di gallina. *Sorte de poule*.

PRATELLO. Dim. di Prato. (Lat. pratulum.) *Petit pré*.

PRATERIA. Campagna di prati; più prati insieme. (Lat. prata, orum.) *Prairie*.

PRA'TICA. Esperienza. (Lat. praxis. Grec. πρακτικὴ.) *Pratique, experience*. §. Far di pratica: Tirar di pratica, &c. è Operar con franchezza, e senza minura considerazione. *Agir librement*. E senza dir niente, entra di pratica: cioè, alla libera. § Far la pratica: Esercitarsi per acquistar la pratica. *S'exercer pour acquerir la facilité*. §. Far le pratiche: Raccomandarsi per acquistar che che sia. *Faire toutes les diligences possibles pour acquerir quelque chose*. §. Mettere in pratica: Praticare, usare. *Pratiquer, mettre en pratique*. §. Pratica: lo diciamo per Uso, e conversazione. E' mi piace la sua pratica. (Lat. commercium, usus.) *Conversation*. §. Pratica: Colui con che si conversa, v. gr. Coteste pratiche non mi piacciono. *Connoissance, gens avec lesquelles on converse*. §. Pratica: Negozio, trattato. *Négociation*. Condor la pratica; scoprir la pratica, &c. §. Porre

in pratica: Praticare. *Pratiquer*. §. Dare, o negar pratica, &c. Ammettar liberamente, o non ammetter nelle Città, o Porti le persone, o mercanzie in occasione di sospetto di contagio. *Donner l'entrée, ou la défendre en occasion de peste.*

PRATICA'BILE. Da potersi praticare, da esser praticato, fattibile. (Lat. facilis.) *Praticable.*

PRATICAMENTE. Con pratica. (Lat. usu, actione.) *Par pratique; avec pratique.*

PRATICARE. Mettere in pratica. (Lat. in praxim redigere, adhibere.) *Pratiquer*. §. Par Trattare, consultare, negoziare. (Lat. tractare.) *Pratiquer, traitter, consulter*. §. Per Conversare, aver commercio. (Lat. versari, uti.) *Pratiquer, hanter, fréquenter.*

PRATICATO, add. da Praticare. *Pratiqué, &c.*

PRATICELLO. Dim. di Pratello. *Petit pré.*

* PRATICHEZZA, voc. ant. Pratica in signif. d'Uso, e conversazione. *Pratique, conversation.*

PRATICHISSIMO, sup. di Pratico. *Tres expérimenté.*

PRA'TICO. Che hà pratica. Esperto, esercitato. (Lat. peritus.) *Experimenté à quelque chose*. §. Termine delle scuole. *Pratique, adj.*

PRATO. Propriamente Quel campo, il quale, non lavorato, serve per produrre erbe da pascolare, e da far fieno. (Lat. pratum.) *Pré*. Gli Antichi nel numero del più scrissero anche * Le prata, e * Le prátora.

PRAVAMENTE. Con pravità. (Lat. pravè.) *Mechamment.*

PRAVITA'. Astratto di Pravo: Malignità, malvagità. (Lat. pravitas, malitia.) *Méchanceté.*

PRAVO. Maligno, di perversa intenzione. (Lat. pravus, malus.) *Méchant, mauvais.*

PREAMBOLARE. Far preambolo. (Lat. prologui.) *Faire un preambule.*

PREA'MBULO, e Preámbolo. Prefazione, quasi proemio. (Lat. præfatio, proemium.) *Preambule.*

PREBENDA. Rendita ferma di Cappella, Canonicato, &c. (Lat. redditus, pensio.) *Prébende*. §. Per Provisione di danari, e di vivanda. *Provision d'argent; provision de vivres*. §. Per Quella quantità di biada, che si dà in una volta a' cavalli. *L'ordinaire d'avoine qu'on donne à un cheval.*

PREBENDA'TICO. Prebenda, e quel che si trae della prebenda. *Prebende.*

PREBENDATO. Lo stesso, che Prebendatico. *Prébende*. §. Si usa anche in forza d'add. e vale Che hà prebenda. *Qui a une prébende.*

PRECE. Prego, preghiera. (Lat. preces, cum:) *Prieres.*

PRECEDENTE. Che è avanti, che precede. (Lat. superior.) *Précedent*. Grazia divina, e precedente merto; cioè, che và innanzi, precede.

PRECEDENZA. Il precedere. (Lat. primus locus.) *Préséance.*

PRECE'DERE. Andare avanti. (Lat. præcedere.) *Préceder*. Corrono sì velocemente, che precedono molti, che mai non cadono: cioè, passano avanti.

PRECESSORE. Antenato. (Lat. decessor, parentes, majores.) *Prédecesseurs; Ancêtres.*

PRECETTARE. Far precetto. (Lat. præcipere.) *Donner ordre.*

PRECETTIVO. Che hà forza di comandare. *Qui oblige, qui peut obliger.*

PRECETTO. Comandamento. (Lat. præceptum) *Précepte, Ordre.*

PRECETTORE. Maestro. (Lat. præceptor.) *Précepteur.*

PRECETTORIA. Rettoria, governo. (Lat. regimen.) *Direction, gouvernement.*

¶ PRECI'DERE. Troncare, abbreviare, mozzare. (Lat. præcidere.) *Trancher, couper, tronquer.*

PRECINTO. Compreso, circuito. (Lat. circuitus, ambitus.) *Enceinte.*

PRECIPITAMENTO. Il precipitare, andare in precipizio. (Lat. præcipitatio.) *L'action de se précipiter; précipitation.*

PRECIPITANTE. Che precipita. *Qui précipite.*

* PRECIPITANZA, voc. ant. Precipitazione.

PRECIPITARE. Gittare una cosa con furia, e rovinosamente da alto in basso. (Lat. præcipitare, in præceps dejicere.) *Précipiter, jetter de haut en bas*. §. Precipitare. Furiosamente incitare. *Exciter vivement*. E tal piacer precipitava al corso. §. Precipitar gl'indugi; dicesi dell'Affrettare con somma sollecitudine. *Presser, hâter*. Precipitò dunque gl'indugi, e tolse, &c. Precipitare: Neut. L'usiamo per Rovinosamente cadere; come Precipitar dalla rupe, e simili. *Précipiter; tomber d'en haut en bas*. §. Precipitare: Termine proprio, e particolare de' Chimici; ed è il Cadere de' metalli, o altro in fondo del vaso, quando corrosi dall'acqua forte, vi s'infonde altra cosa appropriata a ciò. *Précipiter.*

PRECIPITATO, sust. Medicamento corrosivo. *Precipité, sorte de médicament corrosif.*

PRECIPITATO, add. da Precipitare. *Precipité.*

PRECIPITAZIONE. Il precipitare. (Lat. præcipitatio.) *Précipitation*. §. Per metaf. Precipitazione è cadimento nelli pericoli, e vizj, e peccati, ne' quali la lussuria strabocca l'uomo.

PRECI'PITE. Che precipita, che opera con furia; Precipitoso. (Lat. præceps.) *Qui agit avec précipitation.*

PRECIPITOSAMENTE. Abbandonatamente, con modo precipitoso. (Lat. præcipitanter.) *Précipitamment, avec precipitation.*

PRECIPITOSISSIMAMENTE, sup. di precipitosamente. *Avec beaucoup de précipitation.*

PRECIPITOSO. Che hà precipizio, che manda in precipizio. *Qui va en pente, escarpé*. §. Figurat. Inconsiderato, e senza ritegno. (Lat. præceps.) *Précipité, trop hâté*. Giudicio precipitoso; partito precipitoso, &c.

PRECIPI'ZIO. Luogo dirupato, dal quale si può agevolmente precipitare. (Lat. præcipitium.) *Précipice*. §. Precipizio: per Rovina grandissima. *Précipice, ruine extrême*. §. Aver da un lato il precipizio, dall'altro i lupi: proverb. e vale Essere in pericolo per ogni verso. (Lat. a fronte præcipitium, à tergo lupus.) *Dangers de tous cotez*. Andare, o mandare in precipizio: dell' Andare, o mandare in perdizione, in rovina, come di roba, d'onore, di persona, &c. (Lat. in præceps ruere, perdere.) *Ruiner, précipiter.*

PRECIPUAMENTE. V. Principalmente.

PRE'CIPUO. Sovrano, singolare, principale. (Lat. præcipuus. *Principal*. Voce in uso in varj luoghi d'Italia, benchè la Crusca la noti come voce antica.

PRECISAMENTE. Brevemente, succintamente, risolutamente, distintamente particolarmente. (Lat. præcisè, stricte.) *Precisement, particulierement, succintement.*

PRECISIONE. Distinzione. (Lat. distinctio.) *Précision.*

PRECISO. Distinto. (Lat. brevis, compendiosus.) *Précis*. Ma per chiare parole, e con preciso latin rispose. Cioè, con latino distinto, e che in una significazione tanto, e non più, si poteva bene intendere.

PRECISO. Avverb. Precisamente. *Précisement.*

PRECLARAMENTE. Nobilmente. (Lat. præclare.) *Noblement, avec éclat.*

PRECLARISSIMO, superl. di Preclaro.

PRECLARO. Illustre, ragguardevole. (Lat. præclarus.) *Insigne, illustre, remarquable.*

* PRECO. Preghiera. Voce poetica.

PRECO'NIO, voc. lat. Pubblicazion di bene: loda. (Lat. præconium.) *Louange, l'action de louer quelqu'un*. L'alto preconio, che grida l'arcano, &c. Cioè, l'alto manifestamento, e pubblicazion della divina essenzia, &c.

PRECONIZZARE. Lodare. (Lat. celebrare.) *Louer, vanter; recommander.*

PRECONOSCENZA, e Precognoscenza. Il preconoscere. (Lat. prænotio.) *Prénotion.*

¶ PRECONO'SCERE, e Precógnoscere. Conoscere avanti: Prevedere. (Lat. prævidere, prænovisse.) *Prévoir; connoître avant.*

PRECORRENTE. Che precorre. (Lat. præcurrens.) *Qui prévient, qui devance, &c.*

¶ PRECO'RRERE. Andare avanti: Prevenire. (Lat. præcurrere.) *Aller, courir devant, prévenir, devancer, &c.*

PRECORSO, add. da Precorrere. (Lat. præcursus.) *Prévenu, devancé.*

PRECURSORE. Che precorre. (Lat. præcursor.) *Précurseur, avant coureur.*

PREDA. Acquisto con violenza. Esprimendosi con tal voce anche la materia stessa predata. (Lat. præda.) *Proye, prise; butin*. §. Dare in preda; Concedere liberamente.

PREDAMENTO. Il predare. (Lat. prædatio.) *Pillerie, brigandage.*

PREDARE. Tor per forza, far preda. (Lat. prædari.) *Piller; butiner; pirater.*

PREDATO, add. da Predare. *Pillé, butiné, &c.*

PREDATORE. Che preda. (Lat. prædator.) *Pilleur, voleur, pirate.*

PREDATO'RIO. Di preda. (Lat. prædatorius.) *De pillage.*

PREDATRICE. Verbal. fem. Che preda. (Lat. prædatrix.) *Qui pille, fem.*

PREDECESSORE. Quegli, che è stato avanti. Antecessore. (Lat. antecessor.) *Prédecesseur.*

PREDELLA. Arnese di legname, sul qual si siede, o dove sedendo, si tien sù i piedi. (Lat. scabellum, scamnum, sedes.

ſedea, is.) *Marche pied; eſcabelle; ſellet-te.* §. Predella; per ſimilit. Il Cielo è la mia ſedia, e la terra è la predella de' piè di miei. §. Predella; Poſſeſſione. *Une ferme.* §. Predella è Parte del freno, dove ſi tien la mano, quando ſi cavalca. *Rêne de bride.* §. Predella, è anche un Arneſe di legno portatile per uſo di ſcaricare il ventre. *Chaiſe percee.*

PREDELLINO. Dim. di Predella. *Petit marche-pied.* §. Portare uno a predelline; diceſi, Quando portano due preſi per le mani intrecciate, un terzo, che ſi mette an a ſedere.

PREDELLONE. Arneſe di legno al quanto più alto d'uno ſcabello. (Lat. ſcamnum.) *Banc.*

PREDESTINARE. Il prevedere, che fà Dio della ſalute degli uomini. Statuire, deliberare, deſtinare avanti. (Lat. prædeſtinare.) *Prédeſtiner, Deſtiner.*

PREDESTINATO. add. da Predeſtinare. (Lat. prædeſtinatus.) *Prédeſtiné.*

PREDESTINAZIONE. } Il predeſti-
* PREDESTINO. } nare. (Lat. prædeſtinatio.) *Prédeſtination.*

PREDETTO. Mentovato, detto innanzi. (Lat. prædictus, ſuperior.) *Prédit, dit avant.*

PRE'DICA. Ragionamento, che ſi fà in predicando. (Lat. ſacra concio.) *Sermon; prédication.* §. Predica: per Riprenſione, o avvertimento. *Sermon, réprimende.* §. Pigliare il luogo alla predica: Prevenire, metterſi in poſſeſſo. *Prendre le devant.*

PREDI'CABILE. Termine de' Logici. *Predicable.*

PREDICAMENTO. Il predicare, e la ſteſſa predica. *Sermon; l'action de prêcher.* §. Predicamento: Predicimento. (Lat. prædictio.) *Prédiction.* §. Predicamento: è un Termine loicale, che vale Uno de' dieci generi ſupremi, a' quali ſi riducon tutte le coſe. (Lat. prædicamentum.) *Prédicament, catégorie.* Onde eſſere in predicamento: Eſſere in conſiderazione di che che ſia.

PREDICANTE. Che predica. (Lat. concionans, concionator.) *Qui prêche.* §. Predicante: ſi dice ordinariamente il Predicator Luterano.) *Prédicant, miniſtre Lutherien.*

* PREDICANZA, voc. ant. Il predicare. Predica.

PREDICARE. Annunziare, o dichiarare pubblicamente il Vangelo al popolo, e riprenderlo de' vizj: uficio proprio de' Veſcovi. (Lat. concionari, concionem habere.) *Prêcher.* Ma laſciando ora ſtare il predicare: cioè, l'inſegnare, e avvertire. §. Predicare: Pregare altrui con gran circuito di parole. (Lat. multis verbis precari.) *Prêcher, prier avec un grand détour de paroles.* §. Predicare: Nel ſignif. Lat. ch'è Lodare, e dir bene. *Prêcher, vanter, louer.* E' predica le ſue azioni. (Lat. alicujus actiones prædicare.) §. Predicare: Semplicemente Pubblicare. *Publier, divulguer.* §. Predicare: Eſagerare. (Lat. prædicare.) *Exagerer.* §. Predicare a' porri: proverb. e vale Favellare a chi non vuole intendere. (Lat. litori loqui; Terræ, ac Cœlo loqui.) *Prêcher au deſert.*

PREDICATO, ſoſt. Termine loicale. *Prédicament, terme de logique.*

PREDICATO, add. da Predicare. *Prêché, &c.*

PREDICATORE. Che predica. (Lat. concionator.) *Prédicateur.*

PREDICATORELLO. Predicatore di poco ſapere. *Mauvais prédicateur.*

PREDICATRICE. Verbal. fem. Che predica. *Qui publie, fem.* La fama è ſervitrice delle antiche virtù, e predicatrice de' vizj: cioè, gli paleſa.

PREDICAZIONE. Il predicare, e la ſteſſa Predica. *Prédication; ſermon.*

*¶ PREDI'CERE. Predire.

PREDICIMENTO. Il predire. (Lat. prædictio.) *Prediction.*

¶ PREDIRE. Dir quello, che hà da eſſere: dire avanti. (Lat. prædicere.) *Prédire.* Una coſa voglio predire, che nel procedere noſtro noi ſporremo alcuna coſa ſtorialmente, e con allegoria: cioè, dir prima. E' venuto il dì, che alle nozze predetto avea: cioè, aſſegnato. *Fixer.*

PREDIZIONE. Il predire. (Lat. prædictio.) *Prediction.*

PREDOMINANTE. Che predomina. (Lat. dominans. *Qui prédomine, prédominant.*

PREDOMINARE. Dominare. (Lat. dominari.) *Predominer.*

PREDOMINATO, add. da Predominare. *Predominé.*

PREDOMI'NIO. Superiorità di dominio. (Lat. dominium, imperium.) *Predomination.*

PREDONE. Che fà preda: Rubatore. (Lat. prædo.) *Voleur, brigand, pirate.*

¶ PREELE'GGERE. Eleggere innanzi. (Lat. præeligere.) *Elire avant, préferer.*

PREESISTENTE. Termine delle ſcuole. *Préexiſtant.*

PREFATO. La perſona, o coſa, di che s'è avanti parlato. (Lat. præfatus, prædictus.) *Dit auparavant, prédit.*

* PREFA'ZIO. Preambulo. (Lat. præfatio.) *Preface, préambule.* E'l ridet dell'erbe, ſon di lor vero ombriferi prefazj: cioè, annunzi.

PREFAZIONE. Preambulo. (Lat. præfatio.) *Preface, préambule.*

PREFERIRE. Preporre. (Lat. præferre.) *Préferer.*

PREFETTO. Prepoſto, che è ſopra gli altri, che tien ragione, grado di dignità. (Lat. præfectus.) *Préfet.*

¶ PREFI'GGERE. Determinare, ſtatuire. (Lat. conſtituere.) *Déterminer, fixer.*

PREFIGGIMENTO. Il prefiggere, e la coſa prefiſſa. (Lat. propoſitum.) *Propos, ce qu'on a determiné; l'action de déterminer, &c.*

PREFISSO, add. da Prefiggere. (Lat. certus, ſtatus, ſtatutus.) *Déterminé, fixé.*

*PREGAGIONE, voc. ant. Preghiera.

PREGANTE. Che prega. (Lat. orans.) *Qui prie.*

PREGARE. Domandare umilmente da uno quello, che ſi deſidera da lui. (Lat. precari, orare, obſecrare.) *Prier.* §. Io ti prego felicità; cento mal'anni, &c. vale Io ti deſidero felicità, io ti deſidero cento mal'anni. *Je te ſouhaite du bonheur, du malheur, &c.*

PREGATO, add. da Pregare. *Prié.*

PREGATORE. Che prega. (Lat. ſupplex.) *Qui prie.*

* PREGHERIA, voc. ant. Preghiera.

PREGHE'VOLE. Di prego, ſupplichevole. (Lat. ſupplex.) *Suppliant.*

PREGHIERA. } Prego. (Lat. pre-
* PREGHIERO. } ces, obſecratio.) *Priere.*

PREGIARE. Avere in pregio, in iſtima, in venerazione. (Lat. æſtimare.) *Priſer, eſtimer, faire cas.* §. Pregiare: è Dare il prezzo alle coſe: cioè, quanto elle debbon venderſi. (Lat. pretium ſtatuere.) *Priſer, eſtimer, faire la priſée, fixer le prix.*

PREGIATO, add. da Pregiare; che è in pregio. *Priſé, eſtimé.*

PREGIO. Stima, e riputazione, in che ſi tengon le coſe. (Lat. æſtimatio.) *Prix, eſtime, crédit, reputation.* §. Pregio: Valuta, prezzo. (Lat. pretium.) *Prix, valeur.* §. Meritare il pregio, &c. Metter conto, tornar conto.

* PREGIOSO, voc. ant. Di pregio. (Lat. pretioſus.) *Précieux.*

PREGIUDICANTE. Che pregiudica. (Lat. nocens.) *Préjudiciable, qui porte prejudice,*

PREGIUDICARE. Arrecar pregiudicio. (Lat. damnum afferre, nocere.) *Porter préjudice, nuire.*

PREGIUDICATIVO. } Da pregiu-
PREGIUDICIALE. } dicare, atto a pregiudicare. (Lat. nocens.) *Préjudiciable.*

PREGIUDI'CIO. Danno. (Lat. jactura, damnum.) *Préjudice.*

PREGNANTE. Pregno. (Lat. prægnans.) *Groſſe, enceinte.* E vede inſieme poi cent'altre piante cento Ninfe produr dal ſen pregnante. Qui per ſimilit. §. Per metaf. Parole pregnanti.

PREGNEZZA. Aſtratto di Pregno. (Lat. prægnatio.) *Groſſeſſe.*

PREGNO. Pieno: proprio della femmina, che hà il parto in corpo. (Lat. prægnans.) *Groſſe.* §. Per metaf. Di qualunque coſa ſtrabocchevolmente piena. (Lat. refertus.) *Plein, rempli.*

PREGO. Il pregare. Che gli Antichi, e buoni Autori diſſero, e ſcriſſero Priego. (Lat. preces.) *Priere.* §. Trovaſi anche talora in genere fem.

PREGUSTARE. Guſtare avanti; Aſſaggiare. (Lat. prægustare, libare.) *Gouter auparavant, eſſayer.*

PRELATO. Che hà dignità Eccleſiaſtica, o grado nella Corte Eccleſiaſtica: come Cardinali, Veſcovi, Abati, e ſimili. (Lat. antiſtes, præſul.) *Prélat.* §. * Parlato; in vece di Prelato, uſarono alcuni degli Antichi.

PRELATURA. Proprio Dignità de' Prelati. (Lat. præſulis munus, ac dignitas.) *Prélature.*

PRELAZIONE. Prelatura. *Prélature.* §. Prelazione; l'Eſſer preferito. (Lat. prælatio.) *Prélation, préference.*

PRELIARE. *V.* Combattere.

PRELIBARE. Guſtare, aſſaggiare. (Lat. prælibare, deguſtare.) *Gouter, eſſayer.* §. Per metaf. Brevemente toccare, e trattare. *Effleurer, donner un eſſai de quelque matiere, &c.*

PRELIBATO, add. da Prelibare. *Eſſayé.* §. Eccellente. *Exquis, excellent.*

PRELIMINARE. Prima diſpoſizione delle coſe attenenti al trattato da farſi. *Préliminaire.*

PRELU'DIO. Principio, Proemio. (Lat. prælodium.) *Prélude.*

PREMEDITARE. Penſare avanti. (Lat. præmeditari, præcogitare.) *Prémediter.*

PREMEDITATO, add. da Premeditare. *Prémedité.*

PREMEDITAZIONE. Il premeditare. (Lat. Præmeditatio.) *Prémeditation.*

PREMENTE. Che preme. (Lat. præmens, urgens.) *Pressant*.

¶ PRE'MERE. Propriamente Strignere una cosa tanto, ch' e' n' esca il sugo. (Lat. comprimere, premere.) *Presser pour tirer le suc*. §. Premere: Affoltare, far calca. (Lat. urgere.) *Presser, pousser*. Questa gente, che preme a noi è molta: cioè, s'affolta di venir verso noi. Coll' uficio Apostolico si mosse - quasi torrente, che alta vena preme: cioè, che vena d'acqua, che venga d'alto, spinga. §. Premere: Calcare, opprimere, aggravarsi a una cosa. (Lat. premere, calcare.) *Presser, fouler*. §. Premere: Semplicemente opprimere, deprimere.) *Opprimer*. Premere: per metaf. Angariare, torre altrui le sue sustanzie. (Lat. emungere.) *Presser, ôter le bien*. §. Premere: vale talora Attenere, Importare. *Presser, importer*. Questa cosa mi preme.

PREMESSA. Chiamano i Logici Ciò, che si pone nelle prime parti dell'argomento, per trarne da esse la conchiusione. (Lat. propositio.) *Propositien*. §. Per simiglianza dell' argomento Logico: dicesi anche d'Altre cose.

PREMESSO, add. da Premettère. *Mis devant*.

¶ PREME'TTERE. Mettere innanzi, anteporre. (Lat. anteferre, præmittere.) *Mettre avant*.

PREMIARE. Guiderdonare, rimunerare, ristorare altrui delle sue opere. (Lat. præmio afficere, remunerari.) *Recompenser*.

PREMIATIVO. Che hà virtò, e potenza di premiare. (Lat. remunerans.) *Qui récompense*.

PREMIATORE. Che premia. (Lat. remunerator.) *Qui récompense*.

PREMIAZIONE. Il premiare, Premio. (Lat. remuneratio.) *Récompense*.

PREMINENZA, e Preminénzia. Quel vantaggio d'onoranza, o d'altra cosa simile, che hà più uno, che un altro. (Lat. eminentia, excellentia, præstantia.) *Prééminence*.

PRE'MIO. Mercede, che si dà altrui in ricompensa del suo bene operare in contraccambio di servigi fatti. (Lat. præmium.) *Recompense, f. prix, m.*

PREMITURA. Il premere. (Lat. pressio.) *L'action de presser*.

PREMOSTRARE. Mostrare innanzi. (Lat. præmonstrare.) *Montrer avant*.

PREMOSTRATO. Mostrato innanzi. (Lat. præmonstratus.) *Montré avant*.

PREMURA. Gran desiderio, cura. (Lat. desiderium, sollicitudo.) *Empressement*.

PREMUROSAMENTE. Con premura. (Lat. sollicite, anxiè.) *Avec empressement*.

PREMUROSO. Che hà premura. (Lat. urgens, magni momenti.) *Pressé, d'une grande consequence*.

PREMUTO, add. di Premere. (Lat. pressus.) *Pressé, foulé, &c.*

PRENARRARE. Narrare avanti. (Lat. prænarrare.) *Raconter auparavant*.

PRENARRATO, add. di Prenarrare. (Lat. prænarratus.) *Raconté par avance*.

¶ PRE'NDERE. Pigliare. (Lat. capere.) *Prendre*. E si adopera indistintamente in tutte le locuzioni, frasi, e maniere, dell' altro suo sinonimo Pigliare. Io Catalano, e costui Loderingo - nomati, e da sua terra insieme presi: cioè, eletti. Tale immagine appunto mi parea - ciò, ch'io udia, qual prender si suole - quando a cantar con organi si stea: cioè, sentire. Onde mi prese un gielo - qual prender suol colui, che a morte vada: cioè, mi comprese. Colla piacevolezza sua, aveva sì la sua donna presa, ch' ella non trovava luogo, nè dì, nè notte: cioè, innamorata. Non prenda a sdegno - colle sue proprie man di lordo fimo - satollarsi, che vive forze prenda: cioè, non si sdegni. §. Prender veleno: Avvelenarsi. *Prendre le poison*. §. Prender terra: Scendere in terra, accostarsi alla terra. *Descendre à terre*. §. Prendre: Caperrare, fermare. *Arrêter, donner des arrhes*. §. Prendere: Incogliere; Incor male, Incor bene. (Lat. malè vertere, benè vertere.) *Tomber bien ou mal*. §. Prendere: Apprendersi, Appiccarsi. (Lat. inhærere.) *S'attacher*. Ov' io mi presi - al pel del vermo reo, che 'l Mondo fora. §. Prendere: Cominciare. (Lat. incipere.) *Commencer*. E' prese a baciarlo. Sapersi guardare dal prendersi dell' amore, &c. cioè, dallo innamorarsi. (Lat. amore corripi, capi.) *Devenir amoureux*. Allor fui preso, e non mi spiacque poi: cioè, m' innamorai. *Etre pris*. Prima che medicine antiche, e nuove - saldin le piaghe, ch' io presi in quel bosco: cioè, il mal, che m'avvenne. §. Prendere: Rappigliarsi. (Lat. coagulari.) *Prendre, se congeler, &c.* §. Prendere: Acchiappare, cogliere. (Lat. capere dolis, decipere.) *Attraper, tromper*.

PRENDIMENTO. Il prendere. (Lat. prehensio.) *Prise, fem. l'action de prendre*.

PRENDITORE. Che prende. (Lat. prehendens.) *Qui prend*.

PRENDITRICE, verbal. fem. Che prende. *Qui prend, fem.*

PRENOMINATO. Detto avanti. (Lat. prædictus.) *Nommé auparavant*.

PRENOTARE. Avanti notare. (Lat. prænotare.) *Marquer auparavant*.

PRENOTATO, add. da Prenotare. *Marqué auparavant*.

* PRENTA. Intrecciatura di palme. (Lat. storea, textus.) *Natte de palmier*.

PRENUNZIARE. Predire, annunziare. (Lat. prænunciare.) *Prédire, annoncer*.

* PRENZE, e * Prence. Principe. (Lat. princeps.) *Prince*.

* PRENZESSA, e * Prencessa. Principessa. *Princesse*.

PREOCCUPARE. Occupare avanti. (Lat. præoccupare.) *Preoccuper*.

PREPARAMENTO. Il preparare. (Lat. præparatio.) *Préparatif, préparation*.

PREPARARE. Apparecchiare. (Lat. præparare.) *Preparer*.

PREPARATO, add. da Preparare. (Lat. paratus.) *Préparé*.

PREPA'RATORIO. Che prepara. (Lat. præparatorius.) *Qui prépare, préparatoire*.

PREPARAZIONE. *V.* Preparamento.

PREPONDERARE. Superar di peso. (Lat. præponderare.) *Peser davantage, l'emporter*.

¶ PREPORRE. Porre avanti, mettere innanzi. (Lat. præponere.) *Mettre avant, préferer*.

PREPO'STERO. (Lat. præposterus.) *Renversé, pris, dit, ou fait à rebours, &c.*

PREPOSTO, add. da Preporre. *Préferé*.

PREPOSTO. sost. Proposto. *V.*

PREPOTENTE. Che può più degli altri. (Lat. præpotens.) *Très-puissant*.

PREPOTENZA. Astratto di Prepotente. (Lat. præpotentia.) *Grande puissance*.

PREPU'ZIO. La pelle, che cuopre la punta del membro virile. (Lat. præputium.) *Prépuce*.

PREROGATIVA. Privilegio, esenzione. (Lat. immunitas, prærogativa.) *Prérogative*.

* PREROGAZIONE, voc. ant. Prerogativa.

PRESA. Verbale da Prendere, e da Pigliare. (Lat. captura.) *Prise*. Presa di Città, &c. E della presa loro hà gran dolore. Qui, prigionia. *Capture*. §. Presa: Quella quantità, favellandosi di medicine, che si piglia in una volta, di esse. *Prise de quelque drogue*. §. Presa: Si dice anche alla Cacciagione, all'uccellagione, e alla pescagione, di tutta quella quantità, che si piglia. *Proye*. §. Dar la prese: Concedere, che altri, delle parti fatte sia il primo a pigliare. (Lat. dare optionem.) *Donner le choix*. §. Venire alle prese: diciamo del Pigliarsi per le vesti, o per alcun membro nell' azzuffarsi, e combattere. Venire alle strette, in trattando alcuno affare, per conchiuderlo. (Lat. se mutuo capere.) *Venir aux prises*. §. Essere stato alle prese, Esser venuto alle prese con uno: vale Averlo praticato strettamente, averne esatta cognizione. *Connoître bien quelqu'un*. §. Far presa: si dice dell' Assodarsi insieme nel rasciugarsi muri, calcina, o simili. (Lat. conglutinari.) *Se prendre*.

PRESAGIO. Indovinamento, segno di cosa futura. (Lat. præsagium.) *Présage, subst.*

PRESAGIRE. Far presagio, dar presagio. (Lat. præsagire.) *Présager*.

PRESAGO. Indovino, che sà il futuro. (Lat. præsagus.) *Qui présage*.

PRESAME. Da Pigliare, in signif. di Rappigliare. Quella materia, che si mette nel latte per rappigliarlo, e poi farne cacio, o sia fior di cardo, o sia gaglio. (Lat. coagulum.) *Pressure, f.* §. Per metaf. E avvegnachè lo convito sia presame d'amistare, non è da farlo spesso, &c.

PRESBITERATO. Ultimo ordine del Prete, per lo quale riceve facultà di dir Messa. (Lat. Presbyteratus, ûs.) *Prêtrise, Sacerdoce*.

PRESCIA. Fretta. (Lat. festinatio.) *Hâte, empressement*.

PRESCIENZA. Notizia del futuro. (Lat. præsensio.) *Préscience*.

PRESCINDERE. *V.* Preterire.

PRESCITO. Dannato avanti. (Lat. antè damnatus.) *Réprouvé, condamné par la préscience*.

¶ PRESCRI'VERE. Acquistar dominio, per prescrizione. *Prescrire, terme de Droit*. §. Per Limitare, e Rinchiudere in un certo termine, statuire, ordinare, stabilire. (Lat. præscribere.) *Prescrire, limiter*.

PRESCRITTO, add. da Prescrivere. *Préscrit, limité*. Non era giunto al mio viver prescritto: cioè, determinato, statuito, ordinato. Quanto è il poter d'una prescritta usanza: cioè, ordinata, stabilita, invecchiata. Sì delle figliuole di Foco, sì di Teseo, e degli altri nelle favole prescritte: cioè, scritte di sopra, o prima. Che Teti ingorda con prescritto fine - freni l' onde marine: cioè, ordinato per legge immutabile.

PRESCRITTO, } sust. Il prescri-
PRESCRIZIONE. } vere. Termine legale. (Lat. præscriptio.) *Préscription*. L'Uomo, dee temere, che non gli prenda privilegio di prescrizione addosso: cioè, di ragione acquistata per passamento di tempo.

PRESENTAGIONE. Il presentare. (Lat. traditio.) *Présentation; représentation; l'action de représenter*. §. Nel numero del più, e Un luogo pubblico, dove si presentano scritture d'atti pubblici; detto dal presentarle, cioè, darle a coloro, che son deputati a ricevere. *Lieu où l'on fait les présentations des Actes publics, au Greffe*.

PRESENTA'NEO. Che opera di presente, subito. (Lat. præsens, præsentaneus.) *Présent, qui fait son effet dans le moment*.

PRESENTARE. Il far donativo di cose mobili. (Lat. reddere, tradere.) *Présenter*. §. Presentare: Porgere. (Lat. porrigere.) *Rendre, présenter*. §. Presentare: Condurre, consegnare, rassegnare. (Lat. reddere.) *Consigner, présenter*. §. Presentare; Condurre alla presenza. *Présenter, conduire en la présence*. §. Presentare: Neut. pass. Condursi alla presenza, rappresentarsi, comparire. (Lat. se offerre.) *Se présenter*.

PRESENTATO, add. da Presentare. *Présenté*.

PRESENTATORE. Che presenta. (Lat. tradens.) *Qui présente, &c.*

PRESENTAZIONE. Il presentare. (Lat. præsentatio.) *Présentation; représentation*.

PRESENTE, sust. La cosa, che si presenta. (Lat. munus, donum.) *Présent, don*.

PRESENTE, add. Che è al cospetto, avanti, nello stesso tempo, nel quale si parla. (Lat. præsens.) *Présent*. §. Per Quello, di che si tratta. (Lat. hic, hæc, hoc.) *Présent, ceci, ou celui ci*. Però se 'l Mondo presente vi svia - in voi è la cagion: cioè, i costumi, che corrono nella presente età.

PRESENTE. In forza di Preposizione, col terzo caso. Alla presenza, e in presenza. (Lat. coram.) *A la présence de*.

PRESENTEMENTE. In questo punto: Ora, al presente. (Lat. in præsentia.) *Présentement*. §. Per In presenza, in persona. (Lat. coram.) *En présence*. §. Per Di presente, di subito, immantinente. (Lat. statim, illicò.) *Tout présentement, d'abord*.

PRESENTIRE. Avere alcuna notizia, o sentore d'una cosa, avanti, ch'ella segua. (Lat. præsentire, præsentisce re.) *Présentir*.

PRESENTISSIMO, sup. di Presente. *Très-présent; très prompt*. Di presentissimo consiglio: cioè, prontissimo.

PRESENTUZZO, e Presentuccio. Piccol presente. (Lat. munusculum.) *Petit présent*.

PRESENZA. L'esser presente: Aspetto, cospetto. (Lat. præsentia, conspectus, ûs.) *Présence*. Qual far volesse più tosto, o in presenza di tutti aprir la camera di costui, &c. Cioè, occhi veggenti di tutti.

PRESENZIALE. Presente, che è in presenza. (Lat. præsens.) *Présent*.

PRESENZIALMENTE. Presentemente, alla presenza, di presenza. (Lat. coram.) *Personnellement, à la présence*.

PRESE'PIO. Stalla, mangiatoja. (Lat. præsepe, præsepium.) *Etable, mangeoire; crèche*.

PRESERVAMENTO. Preservazione. (Lat. defensio, antidotum.) *Préservation*.

PRESERVARE. Difendere, conservare. (Lat. defendere, munire.) *Préserver*.

PRESERVATIVO, add. Che preserva. (Lat. defendens.) *Préservatif, adj*.

PRESERVATIVO, sust. Il preservare. (Lat. antidotum.) *Préservatif, subst*.

PRESERVAZIONE. Il preservare. (Lat. defensio, antidotum.) *Préservation*.

PRESICCIO. Stato preso. *Pris*. Uccel presiccio.

PRE'SIDE. Che hà certa carica di presiedere. (Lat. præses.) *Qui préside; Président*.

PRESIDENTE. Prefetto. (Lat. præfectus.) *Président*.

PRESIDENZA. Maggioranza, autorità. (Lat. auctoritas.) *Préséance, autorité*.

PRESI'DIO. Guernigione. (Lat. præsidium.) *Garnison; aide; support*.

PRESIE'DERE. Che hà maggioranza, autorità. (Lat. præsidere, præesse.) *Présider*.

PRESMONE. Mosto calante dall'uve prima di pigiarle. (Lat. mustum lixivum.) *Sur-moût, qui sort du raisin avant que de le presser*.

PRESONTUOSAMENTE. Con presunzione. (Lat. arroganter.) *Effrontément, avec présomption*.

PRESO, add. da Prendere. (Lat. captus.) *Pris*.

PRESSA. Calca. (Lat. frequentia.) *Presse, foule*.

PRESSANTE. Che pressa, che fà pressa, premuroso. (Lat. urgens.) *Pressant*.

PRESSARE. Incalzare, far pressa. (Lat. urgere.) *Presser, faire presse; être pressant*.

* PRESSEZZA. Vicinità.

PRESSIONE. Il premere. (Lat. pressio.) *Pression; l'action de presser*.

PRESSISSIMO, sup. di Presso, add. Vicinissimo. (Lat. proximus.) *Très-proche*. §. Si usa anche Pressissimo, come sup. di Presso, Preposizione, e Avverbio. *De très-près*.

PRESSO, add. Vicino. (Lat. propinquus, vicinus.) *Proche*.

PRESSO. Preposizione, che serve comunemente al terzo caso. Pure, e col secondo, e col quarto, ben s'accompagna: vale Vicino, appresso. (Lat. propè.) *Près de, auprès de*. §. In signif. di Circa, Intorno. *Près de, environ de*. Presso a dumila fiorini; presso di cinque anni, &c. §. In signif. di In comparazione, al paragone. (Lat. præ.) *En comparaison*. Che presso a que' d'amor, leggiadri nidi - il mio cor lasso, ogni altra vista sprezza. §. In forza d'avverb. (Lat. propè.) *Près*. La giovane domandò come presso fosse Alagna. §. In forza parimente d'avverb. dicesi Presso, e Pressochè: e vaglion Quasi, Poco meno. *Presque, près de*.

PRESSOVA'RIO. Colore nero, mischiato con albiccio. (Lat. nigricans.) *Qui tend au noir*.

PRESSURA. Oppressura, oppressione. (Lat. pressura, tribulatio, oppressio.) *Oppression*.

* PRESTA. Prestanza, prestamento. (Lat. commodatio, mutuatio.) *Emprunt, & prêt*.

PRESTAMENTE. Con prestezza, (Lat. velociter, celeriter, citò.) *Promptement, vitement*.

PRESTANTE. Eccellente, che eccede. (Lat. præstans, excellens.) *Excellent*.

PRESTANTISSIMO, sup. di Prestante. *Très-excellent*.

PRESTANZA. Il prestare, e la cosa prestata. (Lat. commodatio, mutuatio.) *Prêt; emprunt*. §. Per Aggravj di gabelle, gravezze. (Lat. vectigal, indictio.) *Impôt*.

* PRESTANZIARE. Mettere a prestanze, cioè, a gravezze. *Mettre des impôts*.

PRESTARE. Dare altrui una cosa, con animo, o patto, ch'e' te la renda. (Lat. mutuare, commodare.) *Prêter, & emprunter*. Essendo, per così dire, impossibile, che in quella non si allentino, e prestino. §. Prestare: Concedere. (Lat. dare, concedere.) *Prêter, donner*. Prestar forza, conoscimento, &c. §. Prestare orecchie: vale lo stesso, che Ascoltare. *Prêter les oreilles*. §. Prestare obbedienza, o simili: Rendere obbedienza, &c. *Obéir*. §. Prestar fede: vale Credere. *Croire*. §. Prestar la mano a che che sia: vale Darvi la mano, impiegarvisi. *Prêter la main*. §. Prestare: Il cedere d'alcune materie in toccandole. *Prêter, s'alonger, céder; comme une corde, &c.*

PRESTATO, add. da Prestare. Dato ad imprestito. *Prêté, & emprunté*. §. Per Conceduto. *Accordé*.

PRESTATORE. Che presta; ma si piglia in cattivo significato, e vale Usurajo. (Lat. fœnerator.) *Usurier, qui prête à intérêt*.

PRESTETTO. Alquanto presto. (Lat. celerius.) *Un peu vite*.

PRESTEZZA. Sollicitudine, avaccezza. (Lat. celeritas, velocitas.) *Vitesse, promptitude*.

PRESTIGIARE. Fare apparire una cosa, per un'altra. (Lat. oculos præstigiis deludere.) *Charmer, faire des charmes*.

PRESTIGIATORE, verbal. masc. da Prestigiare. (Lat. præstigiator.) *Qui fait des prestiges, prestigiateur*.

PRESTI'GIO. Il prestigiare. (Lat. præstigiæ, arum.) *Prestiges, charmes, enchantements; illusion*.

PRESTIGIOSO. Fatto con prestigio e Ingannevole. (Lat. præstigiosus.) *Plein d'illusions, de charmes*.

PRESTISSIMAMENTE, sup. di Prestamente. (Lat. celerrimè, citissimè.) *Fort vitement*.

PRESTISSIMO, sup. di Presto nome. (Lat. citissimus, celerrimus.) *Très-vite, très prompt, très-prêt*.

PRESTISSIMO, sup. di Presto avverb. (Lat. citissimè, celerrimè.) *Très promptement, très-vitement*.

PRESTITA, } sust. Prestanza. (Lat.
PRE'STITO, } mutuatio, commo-
* PRESTO, } datio.) *Prêt, & emprunt*. §. E Presto: diciamo a Luogo del Comune, dove si presta col pegno. *Lieu public, où l'on prête sur gages*.

PRESTO, add. Sollecito, spedito, che opera con prestezza. (Lat. celer, velox.) *Prompt, vite*. §. Per Apparecchiato; in punto, in assetto, pronto. (Lat. promptus, paratus, præstò.) *Prêt*. Con voci ancor non preste - di lingua, che dal latte si scompagne: cioè, scinlte. §. Per Corto, breve. (Lat. brevis.) *Court*. §. Per Subito, repentino. (Lat. subitus, repentinus.) *Prompt, soudain*. Presta risoluzione; presto consiglio, &c.

PRESTO, avverb. Subito, tosto, subitamente, prestamente. (Lat. subitò, illico.) *Vitement, promptement, d'abord.*

PRESU'MERE, e * Prosúmere. Pretendere oltre al convenevole, arrogarsi, avere ardimento. (Lat. sibi arrogare, audere.) *Presumer.* E non che ne'signif. att., e neut. si usa ancha nel neut. pass. §. Per Far conghiettura, immaginare, presupporre. (Lat. suspicari, censare.) *Presumer, conjecturer.*

PRESUMITORE, e * Prosumitore. Che presume. (Lat. præsumptor, arrogans.) *presomptueux.*

PRESUNTUOSAMENTE, e Prosuntuosamente. Con presunzione. (Lat. temere, audacter.) *Présomptueusement,*

PRESONTUOSITA', e Prosontuosità, Presunzione. *Présomption.*

PRESUNTUOSO, e Prosuntuoso; Quegli, che presume: Arrogante, di sfacciato ardire. (Lat. audax, temerarius, arrogans.) *Présomptueux, temeraire.*

PRESUNZIONE, e Prosunzione. Il presumere: Arroganza. (Lat. arrogantia, temeritas, audacia.) *Présomption, arrogance.* §. Per Dubitazione, opinione, e conghiettura. (Lat. opinio, conjectura.) *Conjecture, présomption.* §. Per Termine legale: e vale Quello, che si tiene, e si presume in fatto. (Lat. præsumptio.) *Présomption, ce qui est presumé, terme de droit.*

¶ PRESUPPORRE. Supporre: che è Mettere, e fermar che che sia per vero. (Lat. ponere.) *Presupposer, supposer.*

PRESUPPOSIZIONE. Il presupporre. (Lat. positio.) *Supposition, présupposition.*

PRESUPPOSTO, sust. Presupposizione. *Supposition.*

PRESUPPOSTO, add. da Presupporre. *Supposé, présupposé.*

PRESURA. Il pigliare: e dicesi propriamente del Pigliare, che fanno i Sergenti della Corte, gli uomini. (Lat. captura.) *Capture.* §. Per Ogni altro atto di pigliare: Presa. *Prise.* §. Per lo stesso che Presame. *Presure.*

* PRESURO. Per lo (Capturus) de' Latini. *Qui est a prendre.*

PRETAJO. Che si compiace ne' Preti, cha volentieri tratta con esso loro. *Qui frequent les Prêtres, qui les aime.*

* PRETATICO. } Presbiterato.
* PRETATO. }

PRETAZZUOLO. Dicesi quasi per mostrare la bassezza, e poca perizia di alcuno, che sia prete. *Prêtre ignorant.*

PRETE. Quegli, ch'e promosso al Presbiterato. (Lat. presbyter.) *Prêtre.* §. Prete: Sacerdote secolare, a distinzion di Regolare. (Lat. presbyter.) *Prêtre.* §. Prete: per l'Ordine stesso. *L'ordre des Prêtres.* §. Diciamo in proverb. Da bere al Prete, che 'l Cherico ha sete: Quando alcuno chiede per altrui quello, ch'e' vorrebbe per se. §. E quell' altro: A tal Prete pazzo, un popolo spiritato. §. E pur l'altro: E' non è mal cha 'l Prete ne goda: cioè, non è mal da morire. Non è cosa di somma importanza. *Ce n'est pas un grand mal.*

PRETELLE. Forma di pietra, nella quale si gettano metalli strutti, per formarne chiose, piattelli, e altri strumenti. (Lat. forma.) *Sable, moule pour faire des plats d'etain, &c.* §. Gettare in Pretelle: dicesi proverbialm. del Fare che che sia prestissimamente, e bene. *Jetter en moule, faire promptement & bien.*

¶ PRETE'NDERE. Aver pretensione. (Lat. sibi arrogare, postulare.) *Pretendre.*

PRETENSIONE. pretendere. (Lat. postulatum.) *Prétention.*

PRETERIRE. Mancar d'effetto: Lasciare. (Lat. præterire.) *Negliger, laisser.*

PRETE'RITO, sust. Quel, ch'è passato. (Lat. præteritum tempus.) *Le tems passé, le preterit.* §. Preterito, ma in modo basso: La parte deretana del corpo umano, il culo. *Le derriere.*

PRETE'RITO, add. (Lat. præteritus.) *Preterit, adj.*

PRETERMESSO, add. da Pretermettere. (Lat. prætermissus.) *Omis.*

¶ PRETERMETTERE. Lasciare. (Lat. prætermittere.) *Ometter, laisser.*

PRETESO, add. da Pretendere. Tenuto, creduto, supposto. (Lat. habitus.) *Prétendu, supposé, &c.*

PRETESTO. Ragione, sia vera, o apparente, colla quale si operi che che sia, o si onesti l'operato. (Lat. prætextus, color.) *Prétexte.*

PRETORE. Titolo di Magistrato. (Lat. prætor.) *Préteur.*

PRETORIANO. Del Pretore. (Lat. prætorius, prætorianus.) *Du Préteur.*

PRETO'RIO. Luogo, dove risiede il Pretore a render ragione. (Lat. prætorium.) *Prétoire, lieu ou le Préteur rend la justice.* E consegli, che tutto 'l pretorio l'avesse udito: cioè, tutta la gente, ch' era nel pretorio.

PRETOSE'MOLO, e Pretesémolo. V. Prezzemolo.

PRETTAMENTE. Schiettamente. (Lat. purè, sincere.) *Purement, simplement.*

PRETTO. Puro, schietto, non mischiato: ed è il proprio del Vino, quando non è innacquato. (Lat. merus, purus.) *Pur, sans melange.* §. Diciamo ancha d'alcuna cosa: Puro, e pretto, che dissero i Latini (Purum putum.) *Pur, & net.*

¶ PREVALERE. Esser di più valore: Eccedere. (Lat. prævalere, antecellere.) *Valoir mieux.* §. E neut. pass. Approfittarsi. *Se prévaloir.*

* PREVALICARE, voc. ant. Prevaricare.

* PREVALICATORE, voc. ant. Prevaricatore.

PREVALUTO, add. da Prevalere. *Prévalu.*

PREVARICAMENTO. Il prevaricare. Trasgredimento. (Lat. prævaricatio.) *Prevarication.*

PREVARICARE. Trasgredire, uscir de' precetti, e de' comandamenti (Lat. prævaricari, prætergredi.) *Prevariquer.*

PREVARICATORE. Che prevarica: Trasgressore. (Lat. prævaricator, transgressor.) *Prévaricateur.*

PREVARICAZIONE. Il prevaricare: Transgressione. (Lat. prævaricatio.) *Prévarication.*

¶ PREVEDERE. Antivedere. (Lat. prævidere.) *Prevoir.*

PREVEDUTO, add. di Prevedere. *Prévû.*

PREVENIENTE. Che previene. (Lat. præveniens.) *Prevenant.*

¶ PREVENIRE. Venire avanti: Anticipare. (Lat. prævenire.) *Prévenir.* Prevento fu dal suo fiero destino: cioè, prevenuto.

PREVENUTO, add. da Prevenire (Lat. præventus, occupatus.) *Prévenu.*

PREVENZIONE. Il prevenire: Anticipazione. (Lat. occupatio.) *Prévention.*

PREVERTIRE. Rivoltare. (Lat. pervertere.) *Pervertir.*

PRE'VIO. Antecedente. (Lat. prævius.) *Precedent, qui va avant.*

PREVISO. Preveduto. (Lat. prævisus.) *Prévû.*

PREZIOSAMENTE. Riccamente, splendidamente. (Lat. splendidè.) *Richement, splendidement.* §. Vale anche talora, Da aversi in pregio: con preziosa bontà, e modo. *Precieusement.*

PREZIOSISSIMO, sup. di Prezioso. (Lat. pretiosissimus.) *Très précieux.*

PREZIOSITA'. Astratto di prezioso. (Lat. pretiositas.) *Préciosité.*

PREZIOSO. Di gran pregio, di gran valore, di grande stima. (Lat. pretiosus.) *Precieux.* E con volte di preziosi vini: cioè, ottimi.

* PREZZA, voc. ant. Lo stesso, che Prezzo, stima, conto. *Prix, estime.*

PREZZARE. Apprezzare. (Lat. æstimare.) *Estimer.*

PREZZATORE. V. Apprezzatore.

PREZZE'MOLO. Petrosémolo, e Petresémolo. Erba nota. (Lat. petroselinum.) *Persil.* Figliando, come si dice, l'occasione del petrosemolo: e vale, Vana.

PREZZO. Valuta, quello, che vale, e si pregia. (Lat. pretium.) *Prix, valeur.* §. Per Mercede, e guadagno. (Lat. merces.) *Prix, récompense.*

PREZZOLARE. Condurre per prezzo. (Lat. mercede conducere.) *Louer.*

PREZZOLATO, add. Condotto per prezzo. *Loué.*

PRIA. Prima. Avverb. ma poetico, (Lat. prius.) *Auparavant.*

PRIAPISMO. Malattia propria del membro virile. (Lat. priapismus.) *Priapisme.*

* PRICISSIONE. Processione.

* PRIEGA. Priego, preghiera.

¶ PRIE'MERE. Premere. (Lat. premere, comprimere.) *Presser.*

PRIEMITURA. Il priemere. (Lat. pressio.) *Pression.*

PRIEMUTO, add. da Priemere. *Pressé.*

PRIGIONA, fem. di Prigione, per prigioniera. (Lat. captiva.) *Une prisonniere.*

PRIGIONARE. Imprigionare. (Lat. in carcerem includere.) *Emprisonner.*

PRIGIONE, sust. fem. Luogo pubblico, dove si tengon serrati i rei: Carcere. (Lat. carcer.) *Prison.* §. Per similit. Se io fei nella prigione eterna, senza dubbio più dura dimora credo, che vi sia, che qui non è. Aprasi la prigione, ove io son chiuso.

PRIGIONE. Mascul. Quegli, ch'è in prigione; o cha vinto in guerra, è in potere del vincitore. (Lat. captivus, manucaptus, mancipium.) *Prison, prisonnier.*

PRIGIONIA. Servitù dell'esser rinchiuso in prigione, e in forza altrui. (Lat. captivitas, servitus.) *Prison, captivité.*

PRIGIONIERE, e Prigioniero. Il prigione. (Lat. captivus.) *Prisonnier.* §. Per Quello, cha stà a guardia delle prigioni. (Lat. carceris custos.) *Geolier.*

PRIMA, sost. Una delle ore canoniche. (Lat. prima.) *Prime, heure canoniale.*

PRIMA, avverb. e denota tempo antecedente, innanzi. (Lat. priùs.) *Auparavant, avant, præst.* §. Colla corrispondenza della Che, si forma d'ameu due le dizioni, un avverbio, che puc denota tempo. (Lat. priusquam, antequam.) *Avant que*. Prima ch'io lasci, &c. §. Coll' articolo Il, vale Avanti il (Lat. ut primum.) *Aussi-tôt, d'abord*. §. Colla particella Come avanti. E come prima vi fu arrivata: cioè, non così tosto arrivata. *Pas si tôt*. §. Con altre voci, forma diverse maniere avverbiali, delle quali vedi a' lor luoghi.

* PRIMACCIO. *V.* Piumaccio.

* PRIMAJAMENTE. Primieramente.

* PRIMAJO, voc. ant. Primo. Dal Latino (Primarius.) *Premier*.

* PRIMAJO, sust. voc. ant. Principio, inizio. (Lat. principium, initium.) *Commencement*.

PRIMAMENTE, Prima, da principio, principalmente. (Lat. præcipuè, primum.) *Premierement*.

PRIMIERAMENTE. Principalmente. (Lat. præcipuè.) *Premierement, principalement*.

PRIMARIO. Lo stesso, che Primajo, ma più frequente nell'uso, fuorchè quello solamente appresso gli antichi. *Premier*.

PRIMATICCIAMENTE. Avverbio di Primaticcio: e vale Per tempo, a buon' ora. (Lat. maturè.) *De bonne heure*.

PRIMATICCIO. Si dice del frutto della terra, che si matura a buon'ora. (Lat. præcox.) *Précoce*. Accrebbe l'angoscie de' Soldan il verno primaticcio, con piogge continue, &c. cioè, innanzi al tempo solito. (Lat. præmatura hyems.) §. Per Primo semplicemente. (Lat. primus.) *Premier*.

PRIMATO, sust. Il principal luogo sì d'onore, sì d'autorità. (Lat. primatus, ûs.) *Primauté, primat*. §. E da questo è detto: Tenere il primato: del Soprastare uno a tutti gli altri. *Avoir la primauté*. §. Li primati: Quegli, che soprastanno. *Les Primats*.

PRIMAVERA. Una delle quattro stagioni, nella quale rinverdisce la terra, e rinnuova l'anno. (Lat. ver.) *Printems, mase*.

PRIMIERA. Sorta di giuoco di carte. *Prime, sorte de jeu au cartes*.

PRIMIERAMENTE. In principio, da prima. (Lat. primum.) *Premierement*.

PRIMIERO. Primo. (Lat. primus.) *Premier*. Qual mi fec'io, quando primier m'accorsi della trasfigurata mia persona. Qui in vece dell'avverbio Primieramente.

PRIMIPILO. Nome in tutto Latino, e vale Capo di prima schiera. (Lat. primipilus.) *Chef de la premiere compagnie*.

PRIMITIVAMENTE. In principio. *Au commencement*. §. Per A buon'ora, per tempo: è lo stesso, che Primaticciamente. (Lat. primo, primitus, primiter.) *De bonne heure*.

PRIMITIVO. Primo, che non hà origine da alcuno. (Lat. primitivus.) *Primitif*.

PRIMIZIA. Frutto primaticcio, che s'offerisce a Dio. (Lat. primitiæ.) *Les primices*. §. Per metaf. Di virtù primizia. L'usò Dante per Cosa nuova, e percio vaga, e dilettevole. Mentre io m'andava tanto primizie dell'eterno piacer. §. Primizia: per Colui, dal quale si tra l'origine. (Lat. parens.) *Ancêtres*.

PRIMO. Principio di numero ordinativo, al quale segue Secondo, Terzo, &c. (Lat. primus.) *Premier*. §. Per Antenato. (Lat. majores, parentes.) *Ancêtres*. §. Per Principale. (Lat. princeps.) *Premier, principal*. §. Nel primo sonno, primo aprire, prima giovanezza, &c. Vale Nel principio del sonno, &c. *Premier sommeil, &c.* §. Il primo tratto, al primo tratto, e simili: vale Al principio, da principio. *D'abord*. §. Minuto primo: Quel, che si nota nella prima divisione del grado.

PRIMOGENITO. Primo generato, primo figliuolo. (Lat. primogenitus.) *Ainé*.

PRIMOGENITURA. Astratto di Primogenito. *Primogeniture*. §. Per Ragione di succedere negli stati, che porta seco l'essere primogenito. (Lat. primogenitura.) *Primogeniture, droit, d'aineße*. §. Per Gli affetti compersi nella primogenitura.

PRIMORDIALE. Di principio. (Lat. primordialis.) *Primordial, original*.

PRINCE. Principe. Voce poetica. *Prince*.

PRINCIPALE, sust. (Lat. princeps, auctor.) *Principal, subst*.

PRINCIPALE, add. Il primo del grado: Soprano, maggiore. (Lat. primus, princeps, principalis.) *Principal, adj.* §. Per Di prima. Nella colombaje nuove, non si voglion metter colombi vecchi, imperocchè si partono, e ritornano a' principali luoghi.

PRINCIPALISSIMO, sup. di Principale. *Très-principal*.

PRINCIPALMENTE. Nel primo, e principal luogo. (Lat. potissimum, principaliter.) *Principalement*.

* PRINCIPARE. Signoreggiare, come Principe. (Lat. dominari, regnare.) *Dominer*.

PRINCIPATI. Il primo ordine della terza Gerarchia. (Lat. Principatus.) *Principautés, premier Ordre de la troisiéme Hierarchie*.

PRINCIPATO. Titolo del dominio, e grado del Principe. (Lat. Principatus, ûs, dominatus, ûs.) *Principat, principauté*. Ed essendo stati in Abruzzi, e in Puglia, e in Principato, tornò a Napoli. Qui nome di Provincia. §. Per Preminenza, maggioranza. (Lat. princeps locus.) *Superiorité, prééminence*.

PRINCIPE. Signore: ed è titolo, che generalmente si dà ad ogn'uno, che hà Stato, o Signoria grande. (Lat. Princeps.) *Prince*. §. E Principe: si dice al Primogenito de' Principi grandi, che hà a succedere nello stato. *Prince*. §. Principe: Principale, primo. *Prince, pricipal*.

PRINCIPESSA, fem. di Principe. *Princeße*.

PRINCIPIAMENTO. Cominciamento. (Lat. principium.) *Commencement*.

PRINCIPIANTE. Che principia. (Lat. inchoans.) *Commençant, qui commence*.

PRINCIPIARE. Cominciare, dar principio. (Lat. incipere, inchoare, exordiri.) *Commencer*.

PRINCIPIATO, add. da Principiare. *Commencé*.

PRINCIPIATORE. Che principia, cominciatore. (Lat. auctor, inceptor.) *Qui commence*.

PRINCIPIO. Quel che produce qualche effetto distinto da se: ed esso, come tale non viene considerato prodotto da altri. (Lat. principium.) *Commencement, principe*. §. Per Cominciamento d'una cosa. (Lat. exordium, initium.) *Commencement*.

PRIORATICO. Magistrato de' Priori, che era il Supremo nella Repubblica Fiorentina. *Sorte de Magistrature a Florence*.

PRIORATO. Prioratico. *V.* §. Per Titolo di Prioria, e dignità Monastica, o Cavalleresca. *Prieuré*.

PRIORE. Colui, che è nell'uficio del Prioratico. *Prieur, Magistrat à Florence*. §. Per Dignità Ecclesiastica, Cavalleresca, o simili. *Prieur*.

PRIORIA. Chiesa, che hà cura d'anime, di mezzana dignità, trà la Parrocchia, e la Pieve. *Prieuré*.

PRIORISTA. Libro, dove sono scritti i Priori. *Livre où sont écrit les Prieurs*.

PRIORITA'. Primo: L'essere il primo. Termine de' Legisti. *Primauté, priorité: anteriorité*.

PRISCAMENTE. Anticamente. (Lat. antiquitus, olim.) *Anciennement*.

PRISCO. Della prima età: Antico. (Lat. priscus.) *Ancien, du temś paßé*.

PRISMA. Figura solida d'angoli retti. Gr. πρίσμα. *Figure solide d'angles droits*.

PRISTINO. Di prima, primiero. (Lat. pristinus.) *Premier, du temś paßé*.

PRIVAGIONE. } *V.* Privazione.
PRIVAMENTO. }

* PRIVANZA. Astratto di Privato sust. nell'ultimo significato: Favore del principe. *Faveur auprès d'un grand*.

PRIVARE. Far rimaner senza: Dispogliare. (Lat. privare, spoliare, adimere.) *Priver*. §. Privare: Godere il favore de' gran Signori. *Etre en credit auprès du Prince*.

PRIVATA, sust. Fogna, luogo, dove si gettano le immondizie, detto dal sust. Privato. (Lat. cloaca.) *Cloaque*.

PRIVATAMENTE. In privato, in particolare. (Lat. privatim.) *En particulier, à part*. §. Per Da uom privato: cioè, Senza tener grado di Signore. *Privement, en particulier*.

PRIVATIVO. Che priva. (Lat. privativus.) *Privatif*.

PRIVATO, sust. Il luogo, dove si pongono gli escrementi, che per altro nome lo diciam Agiamento, e Cesso: forse così detto dall'esser posto in parte men pubblica, e più nascosta, che sia possibile. (Lat. latrina.) *Garderobe, privé*. §. Privato: Colui, che gode il favore del Principe, e n'è supremo Ministro. *Favori du Prince*.

PRIVATO, add. Contrario di Pubblico: Senza grado di dignità. (Lat. privatus.) *Particulier*. §. Per Nascosto, riposto. (Lat. reconditus, occultus.) *Caché*. §. In privato: Privatamente. *En particulier; privément*.

PRIVATORE. Che priva. (Lat. spoliator.) *Qui prive, qui dépouille*.

PRIVATRICE. Verbal. fem. Che priva. (Lat. spoliatrix.) *Qui prive, fem.*

PRIVAZIONE. Negazione d'una cosa in soggetto, che comunemente è atto ad averla, come la cechità dell'uomo. (Lat. privatio.) *Privation*.

PRIVILEGIARE. Che alcuni degli Antichi dissero * Brivilegiare. Far par-

ticular grazia, o esenzione a luogo, o a persona. (Lat. alicui privilegium dare, immunem reddere.) *Privilegier.*

PRIVILEGIATO. add. da Privilegiare. Che dagli antichi Autori fu talora detto, e scritto * Brivilegiato. Che hà privilegio. (Lat. privilegiarius, privilegio præditus.) *Privilegié.*

PRIVILE'GIO. Grazia, o esenziona fatta a luogo, o persona, detta anche anticamente da certi ni Autori * Brivilegio. (Lat. privilegium. *Privilege.*

PRIVO. Mancante, che sia stato dispogliato, o privato. (Lat. expers, cassus.) *Privé de quelque chose.*

PRO, sust. Giovamento: utilità. (Lat. commodum, utilitas.) *Utilité.* §. In pro, e in contro: In utilità, e in danno: In favore, e in disfavore: (Lat. pro, & contra.) *Pour & contre.* Diciam Buon pro ti faccia: che è Augurare altrui bene, rallegrandosi di qualche sua felicità. (Lat. prosit.) *Bien te fasse.* Onde Dare il buon pro. *Souhaiter du bien.*

PRO, add. Valoroso. (Lat. strenuus.) *Vaillant, valereux.*

PROBABILE. Da potersi provare. Che si usa anche per Molto verisimile. (Lat. probabilis.) *Probable.*

PROBABILISSIMAMENTE, superl. di Probabilmente. *D'une maniere très probable.*

PROBABILISSIMO, sup. di Probabile. *Très probable.*

PROBABILITA'. Astratto di Probabile. (Lat. probabilitas.) *Probabilité.*

PROBABILMENTE. In modo probabile. (Lat. probabiliter.) *Probablement.*

PROBA'TICO. Voce della Scrittura Sacra. Probatica piscina. *La piscine probatique.*

PROBAZIONE. Pruova. (Lat. probatio.) *Preuve.*

* PRO'BBIO, voc. ant. Obbrobrio.

PROBITA', Bontà. (Lat. probitas.) *Probité.*

PROBLEMA, sust. mas. Proposta. (Lat. problema, quæstio.) *Probléme.* §. Per Questione. *Question.* §. Sorta di proposizione Geometrica, ch' è l' Insegnare a fare une cosa; a distinzione del Teorema, che insegne a dimostrare semplicemente come ella sia per se. *Probléme, terme de Géometrie.*

PROBO. Buono. (Lat. probus.) *Bon.*

PROBO'SCIDE. Naso dell' elefante. (Lat. proboscis.) *Trompe d'elephant.* §. Per similit. Nelle farfalle, e nelle mosche.

PROCACCIAMENTO. Il procacciare. (Lat. comparatio.) *L'action de procurer.*

PROCACCIANTE. Che procaccia: Industrioso, d'assai. (Lat. industrius, navus.) *Industrieux.*

PROCACCIARE. Provvedere, procurare, trovar modo d'avere. (Lat. curare, quærere, parere.) *Pourchasser, procurer, tâcher d'avoir.*

PROCACCIATORE. Che procaccia. (Lat. comparator.) *Qui procure, qui tâche d'avoir; industrieux.*

PROCACCIO. Provvisione, provvedimento. (Lat. comparatio.) *Provision.* §. Procaccio a diciamo a Colui, che porta le lettere da una Città all' altra, cavalcando a giornate. (Lat. tabellarius.) *Courrier ordinaire qui porte les lettres.* Ma perchè m' hà chiarito un dubbio, confermatomi poi dal silenzio di due procacci: cioè, dalla mancanza delle lettere, nella venuta di due procacci.

PROCACE. Petulante. (Lat. procax.) *Petulant, importun.*

* PROCANTO, voc. ant. Proemio, principio d'ogni parlare. *Préface.*

* PROCCIANAMENTE, voc. ant. Prossimamente.

* PROCCIANO, voc. ant. Vicino.

PROCCURA, e Procura. Strumento di scrittura, fatto per pubblica persona, col quale si dà autorità d'agitare a uno in nome, e vece di se medesimo. (Lat. mandatum, autoritas.) *Procuration.*

PROCCURAGIONE. Il procurare, il far l'ufizio del procuratore. (Lat. munus procuratorium, postulatio.) *Office de procureur.*

PROCCURARE, e Procurare. Cercare, procacciare, ingegnarsi d' avere. (Lat. quærere, procurare.) *Procurer, tâcher, faire en sorte.* Procuri di far sollecitamente, e a tempo li suoi lavori, &c. cioè, abbia cura, guardi. §. Procurare: lo diciamo anche per Agitare, e difendere l'altrui cause. (Lat. alienas lites curare, postulare.) *Faire le procureur.* §. Procurarsi: Aversi cura, ingegnarsi. *Avoir soin de soi.*

PROCCURATO, add. da Proccurare. *Procuré, &c.*

PROCCURATORE. Propriamente Quegli, che agita, e difende le cause d' altrui. (Lat. procurator.) *Procureur.* §. In vece di Procacciatore. *Qui procure.* Proccuratore dell' altrui morte.

PROCCURAZIONE. Il proccurare. (Lat. procuratio.) *Procuration, l'action de procurer.* §. E per Quel vitto, che si dà a' Prelati, quando sono in visita.

PROCCURERIA. Profession del Proccuratore. (Lat. procuratoris munus.) *Office de procureur.* Avendo alla manifesta simonia, proccureria posto nome. Qui, Procurazione nel secondo significato.

PROCEDENTE. Che procede, viene, deriva. (Lat. oriens.) *Qui derive, vient, &c.*

PROCE'DERE. Andare, camminare avanti. (Lat. procedere.) *Avancer, aller en avant.* §. Per similit. Pur si discretamente procedè la cosa, che niente se ne sentì. E volendo egli già procedere a l'essoluzione: cioè, venire. §. Per Continuare, seguitare avanti. *Continuer, suivre.* §. Per Derivare, nascere, venire, col sesto caso. (Lat. oriri, originem ducere, fieri.) *Proceder, naître, &c.* §. Per Tirare avanti il giudizio: Processare. *Poursuivre, continuer une procedure.* Procedere contro chi che sia, &c. §. Per Usar termini, e costumi convenevoli, o sconvenevoli: diciamo, Proceder bene, o male, o procedere da chi che sia, &c. *Agir, proceder bien ou mal.*

PROCEDIMENTO. Il procedere, l' andare innanzi. (Lat. processus.) *L'action de proceder; procedure; avancement.*

PROCELLA. Impetuosa tempesta: fortuna di mare. (Lat. procella.) *Tempête.* §. In vece di Pericolo. (Lat. periculum.) *Péril, danger.* Guarda quà giuso alla nostra procella.

PROCELLOSO. Che è in procella. (Lat. procellosus.) *Tempêtueux, orageux.*

PROCESSARE. Formar processo. (Lat. inquirere in aliquem.) *Proceder en jugement.*

PROCESSIONE. L' andare, che fanno i Religiosi attorno in ordinanza, cantando Salmi, e altre Orazioni, in lode di Dio. (Lat. supplicationes.) *Procession.* §. Le bestemmie fanno, come le processioni: cioè, Tornano, onde elle si partono. (Lat. in proprium redeunt impia dicta caput.) §. * Per Possessione. (Lat. fundus, prædium.) *Possession, un bien en campagne.* §. Processione; Andare a processione, modo basso: Andare attorno, andare in quà, e in là.

PROCESSIVO. Che hà forza di procedere, di camminare. *Qui va avant.*

PROCESSO. Procedimento, progresso, seguitamento. (Lat. processus, progressus.) *Progrès, suite, &c.* §. Per Tutte le scritture degli atti, che si fanno nelle cause civili, e criminali. (Lat. acta.) *Procés.* Fare un processo ad alcuno, &c.

* PROCINTO. V. Recinto.

PROCINTO. Apparecchio di guerra. (Lat. procinctus.) *Appareil de guerre.* §. Essere in procinto: è a dire, Essere apparecchiato, in assetto. (Lat. in promptu esse, stare in procinctu.) *Etre tout prêt.*

PROCLIVE. Volto, inchinato. (Lat. proclivis.) *Incliné, enclin.*

PROCO. Amante. (Lat. procus.) *Amant, galant.*

PROCO'NSOLO. Che tiene la vece di Consolo. (Lat. proconsul.) *Proconsul.* §. E L'operare in vano: dicesi in Firenze, Pescare pe'l Proconsolo. V. Pescare.

PROCRASTINARE. Indugiare d'oggi in domane, dar tempo. (Lat. procrastinare.) *Differer, retarder, remettre.*

PROCRASTINAZIONE. Il procrastinare. (Lat. procrastinatio.) *Délai, retardement, remise.*

PROCREAMENTO. Il procreare. (Lat. procreatio.) *Procreation.*

PROCREANTE. Che procrea. (Lat. procreans.) *Qui procrée.*

PROCREARE. Generare. (Lat. procreare.) *Procréer.*

PROCREATO, add. da Procreare. *Procrée.*

PROCREATORE. Che procrea. (Lat. procreator.) *Qui procrée.*

PROCREATRICE. Fem. di Procreatore. *Qui procrée, fem.*

PROCREAZIONE. Il procreare. (Lat. procreatio.) *Procréation.*

PROCURA. Lo stesso, che Proccura. V.

PROCURAGIONE. V. Proccuragione.

PROCURARE. V. Proccurare.

PROCURATO. V. Proccurato.

PROCURATORE. V. Proccuratore.

PROCURATORELLO. Dim. di Procuratore. *Petit, mauvais procureur.*

* PROCURO, voc. ant. Procuragione.

PRODA. (Lat. sponda.) *Bord, rivage.* Proda, e ripa significano una medesima cosa; e però Approdare è Alla ripa arrivare. §. E per Estremità d'altre cose, come di valle, di letto, &c. *Bord.* §. In vece di Prora. (Lat. prora.) *Proue.* Proda è la parte d' innanzi del legno, e poppa quella di dietro.

PRODANO. Termine marinaresco antico. Sorta di fune, che dalla banda d' innanzi dalla nave, sostiene l' albero contra la forza de' venti. *La corde pour arborer l'arbre d'un vaisseau.*

PRODE. Lo stesso, che Pro. Giovamento, utile. *Utilité.*

PRODE, add. Pro, valoroso. (Lat. præstans, fortis.) *Vaillant, valeureux.*

PRODEMENTE. Valorosamente, con fortezza. (Lat. fortiter.) *Vaillamment.*

PRO-

PRODEZZA. Valore, valentía, fortezza di corpo. (Lat. robur, virtus.) *Valeur*.

PRODIERO. Termine marinaresco: Che rema in proda, ovvero nella prua, o che tien conto della prua. *Qui rame a la prouë; ou qui a soin de la prouë*.

PRODIGALISSIMAMENTE superl. di Prodigalmente. *Tres prodigalement*.

PRODIGALITA'. Eccesso nello spendere, e nel donare. (Lat. prodigitas, prodigentia.) *Prodigalite*. §. In significato di Prodigalità, diciamo anche Scialacquo, e Scialacquio.

PRODIGALIZZARE. Usar prodigalità. (Lat. prodigere, profundere.) *Prodiguer*. §. In questo significato anche diciamo Scialacquare.

PRODIGALMENTE. } Con prodi-
PRODIGAMENTE. } galità. (Lat. prodige.) *Prodigalement*.

PRODI'GIO. Cosa insolita nell'ordine consueto della natura: che anche spesso si prende per Segno di cosa futura. (Lat. prodigium, portentum.) *Prodige*.

PRODIGIOSAMENTE. (Lat. mirum in modum.) *Prodigieusement*.

PRODIGIOSO. Pieno di prodigio. (Lat. prodigiosus.) *Prodigieux*.

PRO'DIGO. Quegli, che dà, e spende eccessivamente. (Lat. prodigus.) *Prodigue*.

PRODISSIMO, sup. di Prode, per valoroso. (Lat. præstantissimus.) *Tres-valeureux*.

PRODOTTO, e Produtto, add. da Produrre, e Producere. *Produit*.

PRODUCENTE. Che produce. *Qui produit*.

*¶ PRODUCERE. *V.* Produrre.

PRODUCI'BILE. Atto a produrre. (Lat. generabilis.) *Qui peut se produire*.

PRODUCIMENTO. Il produrre. (Lat. procreatio, generatio.) *Production*.

PRODUCITORE. Che produce. *Qui produit*.

PRODUCITRICE. Verbal. fem. Che produce. *Qui produit. fem.*

¶ PRODURRE, e * Producere. Generare, creare. (Lat. producere, gignere, ferre.) *Produire*. §. Per Addurre, concorrere, porre avanti, che anche si dice Mettere in campo. (Lat. in medium afferre.) *Produire, presenter*.

PRODUTTIVO. Che produce. Atto a produrre. *Qui produit*.

PRODUTTORE. Producitore. *Qui produit*.

PRODUTTRICE. *V.* Producitrice.

PRODUZIONE. Il produrre. (Lat. generatio.) *Production*.

PROEMIARE. Far proemio. (Lat. præfari.) *Faire un exorde*.

PROE'MIO. Propriamente la Prima parte d'orazione, o d'altra opera, ove principalmente si propone quel s'ha a trattare. (Lat. exordium, proœmium.) *Exorde, commencement d'un discours*.

PROFANARE. Far profano, violare. §. Profanare diciamo dell'Applicar le cose sacre, e dedicate al culto di Dio, in servigi temporali, e secolareschi. (Lat. profanare, violare.) *Profaner*.

PROFANATO, add. da profanare. *Profané*.

PROFANO. Contrario di Religioso: Empio, scellerato. (Lat. profanus, scelestus, impius.) *Impie, scelerat, profane*. §. Profano: Per Opposto di Sacro: come Autor profano, &c. *Profane; opposé a Sacré*.

PROFANITA'. Empietà. (Lat. profanitas.) *Impieté*.

* PROFENDA. Biada, che si dà alle bestie. (Lat. avena.) *Ordinaire d'avoine qu'on donne à un cheval*.

* PROFENDARE. Dar la profenda alle bestie, che è quella quantità di biada, che da l'uste. *Donner l'avoine au cheval*.

PROFESSARE. Far professione. (Lat. profiteri.) *Professer, faire une profession*.

PROFESSIONE. Instituto. (Lat. institutum.) *Profession*. §. Per Esercizio, e mestiero. (Lat. ars.) *Profession, mestier*. §. Per Solenne promessa d'osservanza, che fanno i Regolari, e la dicono in Latino (Professio.) *Profession des Religieux*.

PROFESSO. Che hà fatto professione: e dicesi de' Religiosi regolari. (Lat. professus.) *Profes, qui a fait profession*.

PROFESSORE. Che professa. (Lat. professor.) *Professeur*.

PROFETA. Quegli, che antivede, e annunzia il futuro. (Lat. propheta, vates.) *Prophete*.

PROFETALE. Di profeta. (Lat. propheticus.) *De prophete*.

PROFETANTE. Che profeta. (Lat. prophetans.) *Qui prophetise*.

PROFETARE. Predire. (Lat. præsagire, vaticinari.) *Prophetiser*.

PROFETEGGIARE, e Profetizzare. Prophetare. (Lat. profetari.) *Prophetiser*.

PROFETESSA. Fem. di Profeta. (Lat. hæc vates, prophetissa.) *Une femme prophete*.

PROFETICAMENTE. Con profezia. (Lat. Prophetice.) *Prophetiquement*.

PROFE'TICO. Di profeta. (Lat. propheticus.) *Prophetique*.

PROFETIZZARE. Profeteggiare. *Prophetiser*.

PROFEZIA. Cosa predetta da Profeta. (Lat. vaticinium, prophetia.) *Prophetie*.

PROFFERENZA. Il profferir parole, il pronunziare. (Lat. pronunciatio, prolatio.) *Prononciation*. §. In vece di Profferta. (Lat. pollicitatio.) *Offre*.

PROFFERIMENTO. Il profferir delle parole. (Lat. prolatio.) *Prononciation*.

PROFFERIRE, e Proffèrere. Pronunziare, mandar fuori le parole. (Lat. proferre, pronuntiare.) *Proferer, prononcer*. §. Per Manifestare, palesare. *Manifester*. E l'Abbagliato il suo senno profferse. §. Per Offerire, nel primo significato. (Lat. polliceri.) *Offrir*. §. Dicesi in proverb. Chi si profferisce, e peggio il terzo. (Lat. merceaultronea putent.)

* PROFFERITO, sust. Porfido. *V.* §. E Profferito: eziandio la Cosa profferta. *Ce qu'on a offert*. Onde in proverbio: volendo dichiarare uno, che doni mal volentieri, diciamo: E' non darebbe del profferito. (Lat. ne corticem quidem dederit.)

PROFFERITO, e Profferto, add. da Profferire, &c. *Prononcé; offert, &c.*

PROFFERITORE. Che profferisce. (Lat. locutor.) *Qui prononce; qui offre*. Impercioche nelle parole sciocche, si conosce il poco senno del profferitore.

PROFFERTA. Il profferire. In signif. d'Offerire. (Lat. pollicitatio. *Offre*. §. Per Offerta. (Lat. oblatio.) *Oblation*.

PROFFILARE. Ornare la parte estrema, di che che sia. (Lat. oram ornare.) *Profiler, faire un profil*. §. Da Proffilare Proffilo. [illegible]

PROFFILATO, add. da Proffilare; *Profilé*.

PROFFILO. Una delle parti, ch'è dalle bande. *Profil*. Onde per termine di pittura si dice Ritrarre in proffilo: cioè, da una sola parte del viso; e di tutto il viso si dice in faccia. *De profil*. §. Proffilo: Ornamento della parte estrema. *Profil*.

PROFICIENTE. Che profitta. (Lat. proficiens.) *Qui profite*.

PROFITTA'BILE. D'utile, di profitto: Fruttuoso. (Lat. utilis, fructuosus.) *Profitable, utile*.

PROFITTARE. Far profitto, far progresso: Acquistare, guadagnare, avanzarsi. (Lat. proficere, promovere, profectum facere.) *Profiter, faire des progrès, avancer*. §. Col terzo caso dopo: vale Essere utile, recar profitto. *Profiter, être utile*.

PROFITTE'VOLE. Profittabile. *Profitable*.

PROFITTEVOLMENTE. Con profitto. (Lat. proficue.) *Avec profit, utilement*.

PROFITTO. Utile, guadagno, giovamento. (Lat. profectus, ùs, fructus.) *Profit*.

PROFLU'VIO. Trabocco. (Lat. profluvium.) *Flux, débordement*. Profluvio di sangue, &c. §. Fig. Ammassamento, abbondanza, (Lat. copia, congeries.) *Abondance*.

PROFONDA, verbal. Profondità. (Lat. profunditas.) *Profondeur*.

PROFONDAMENTE. Molto addentro, a fondo, con profondità. (Lat. profunde.) *Profondément*. §. Per metaf. E più profondamente investighiamo, &c. cioè, sottilmente, internamente. Che lei, che profondamente dormiva, costrinse a destarsi: cioè, fortissimamente.

PROFONDAMENTO. Il profondare: e Cadimento nel maggior fondo. (Lat. hiatus.) *Enfoncement*.

PROFONDARE, Cadere, e rovinar nel fondo: Sprofondare. (Lat. ruere, corruere.) *Enfoncer, tomber au fond*. §. Per Affondare, mettere al fondo. *Enfoncer, act. creuser*. §. In signif. neut., e neut. pass. Internarsi, immergersi. *S'enfoncer*. Profondarsi in amistade. Profondar nell'acqua. &c.

PROFONDATAMENTE. A fondo a fondo. (Lat. profunde, alte.) *Bien au fond*. Quando cominceranno a crescere, si cavi tutta la terra d'attorno ed esse profondatamente. (Lat. altissime.)

PROFONDATAMENTE. Con profondità. Assaissimo. *Beaucoup, avec profondeur*.

PROFONDATISSIMAMENTE. sup. di. Profondatamente. *Avec beaucoup de profondeur*.

PROFONDATO, add. da Profondare. *Enfoncé*.

PROFONDAZIONE. Il profondare: cavamento. (Lat. fossio.) *Fouiller, l'action de creuser*.

PROFONDISSIMAMENTE, superl. di Profondamente. *Tres profondement*. §. Per metaf. Non lascio percio, che profondissimamente non s'umiliasse.

PROFONDISSIMO, sup. di Profondo. *Tres profond*. §. Per metaf. Furono nelle loro operazioni di profondissimo sentimento.

PROFONDITA'. Una delle trè dimensioni del corpo solido. (Lat. profunditas.) *Profondeur*. Altezza da sommo ad

ad imo. §. Per metaf. Le quali in po co inchiostro dimostrano la profondità de' nostri animi.

PROFONDO, sust. Profondità d'ogni cosa. (Lat. profundum.) *Profondeur*.

PROFONDO, add. Che hà profondità, fondo, concavo, molto affondo. (Lat. profundus.) *Profond*. Quando il mezzo del Cielo a noi profondo: Qui vale, alto. §. Per metaf. Costui, per la profonda notte mi mena: cioè, nella profondità della notte. Quando giuose per gli occhi al cuor profondo l'imagine, donna: cioè, al profondo, e al centro del cuore. E' da sapere, che nel le parti della più profonda Alemagna, hà un'uccello, &c. cioè, nel centro dell' Alemagna. Gemere di profondo cuore, &c. cioè, coll'intimo del cuore, di tutto cuore; E allora dura altresì poco la notte, verso il profondo mezzo di: cioè, verso la maggiore altezza. Assai giovane, ma in scienza profondo molto: cioè, di grande scienza. Coloro, ne' quali è più l'avvedimento delle cose profonde: cioè, di grande speculazione. Con più dolce canzone, e più profonda: cioè, piena di dottrina.

PROFONDO, avverbialm. Profondamente. *Profondement*.

PROFUMARE. Dare odore, spirare odore, e fare odoroso; usandosi pure in sent. neut. pass. (Lat. odorare, suffire.) *Parfumer*.

PROFUMATO, add. da Profumare. *Parfumé*. Al nome sia d'Iddio, tu avrai forse un di caro di riportarmele belle, e profumate. Qui per metaf. E sospirava un vento profumato - che il diavol non l'arebbe sopportato. Qui per ironia.

* PROFU'MICO, voc. ant. Profumo, e tutto ciò, che s'abbrucia, per fare buon odore. (Lat. suffitus, ûs, suffumicatio.) *Parfum*.

PROFUMIERA. Vaso, nel quale si fà il profumo. *Vase, dans lequel se fait le parfum*. Soavi profumiere; Qui la materia contenuta nella profumiera.

PROFUMIERE. Unguentario. (Lat. unguentarius.) *Parfumeur*.

PROFUMO. Tutto quello, che per delizia, o per medicina s'abbrucia, o si fà bollire, per avere odore dal suo fumo: che Profumo si dice esso ancora. E generalmente qualunque cosa, o semplice, o composta, atta in qualunque modo a render buon odore. (Lat. suffitus, suffimentum.) *Parfum*.

PROFUSAMENTE. Con profusione. (Lat. profuse.) *Avec profusion*.

PROFUSIONE. Estrema abbondanza. (Lat profusio.) *Profusion*.

PROFUSO. (Lat. profusus.) *Excessif*.

PROGE'NIA } Stirpe, schiatta, ge-
PROGE'NIE. } nerazione (Lat. progenies.) *Race, génération*.

PROGENITORE. Antenato. (Lat. progenitor.) *Ancêtre*.

PROGETTO. Profferta, principio di trattato, obblazione, idea, e pianta del negozio. (Lat. propositio.) *Projet*. Voce dell'uso.

*PROGIUDICANTE. Pregiudicante.
*PROGIUDICARE. Pregiudicare.
*PROGIUDICATO. Pregiudicato.
*PROGIUDICATORE. Pregiudicatore.
*PROGIUDI CIO. Pregiudicio.

PROGREDIRE. Andare avanti. (Lat. progredi.) *Avancer, aller en avant*.

PROGRESSIONE. Il progredire. (Lat. progressio.) *Progression*.

PROGRESSIVO. Che hà virtù d'andare avanti. *De progrès*.

PROGRESSO. Processo, profitto. (Lat. progressus.) *Progrès*. Far gran progressi. In progresso di tempo. *Dans la suite du tems*.

PROIBIRE. Vietare. (Lat. prohibere, vetare.) *Prohiber, défendre*.

PROIBITIVO. Atto a proibire, che proibisce. *Qui défend*.

PROIBITO, add. (Lat. prohibitus.) *Défendu, prohibé*.

PROIBIZIONE. Il proibire. (Lat. interdictum.) *Défense, prohibition*.

PROJETTO. Nome generico d'ogni grave in qualsivoglia maniera, e per ogni verso gettato. (Lat. projectus.) *Tout ce qu'on jette*. Esperienze intorno a' projetti.

PROLATO. Pronunziato. (Lat. pronunciatus.) *Prononcé*.

PROLATORE. Che pronunzia. (Lat. pronunciator.) *Qui prononce*.

PROLAZIONE. Pronunziazione. (Lat. pronunciation.) *Prononciation*.

PROLE. Progenie. (Lat. proles.) *Génération, race*.

PROLI'FICO. Che fa molta prole. (Lat fœcundus.) *Fecond*.

PROLOGARE, e * Prolagare. Far prologo; e talora significa il parlar d'alcuno, che si mette a raccontar qual che cosa in luogo di prologo, e con circuito di parole. *Faire un prologue*.

PROLISSAMENTE. Lungamente, distesamente. (Lat. prolixe, pluribus verbis.) *Prolixement*.

PROLISSITA'. Lunghezza. Astratto di Prolisso. (Lat. prolixitudo, prolixitas.) *Prolixité*.

PROLISSO. Lungo, che dura assai nella sua operazione, o nella quantità. (Lat. prolixus.) *Prolixe*.

PRO'LOGO, e * Prolago. Quel ragionamento posto avanti a' poemi rappresentativi, col quale, o 'l poeta si scusa, o la favola si commenda, o al cuna cosa si reca avanti, che dia lume di essa favola. Gli Antichi l'usarono semplicemente in significato di Principio. (Lat. prologus.) *Prologue*.

PROLUNGAMENTO. Il prolungare. (Lat. protogatio, procrastinatio.) *Prolongation*.

PROLUNGARE. Allongare, differire, prorogare, mandare in longo. (Lat. prorogare, procrastinare, protrahere.) *Prolonger, differer*. Usasi anche in sent. neut. pass.

PROLUNGATO, add. da Prolungare. *Prolongé*.

PROLUNGAZIONE. Prolungamento. *Prolongation*.

* PRO'MERE. Verbo lat. Manifestare, palesare. (Lat. promere, proferre.) *Publier*.

PROMESSA. Quel, che s'è promesso. (Lat. promissum.) *Promesse*. §. Dicesi in proverbio: Ogni promessa è debito; Quando si vuol ricordare altrui, che mantenga quel, che hà promesso. *Toute promesse est due*. §. E quell'altro: Di minacce non temere, di promesse non godere.

PROMESSIONE. Promessa. (Lat. promissio.) *Promesse*.

PROMESSO, add. da Promettere. *Promis*.

PROMETTENTE. Che promette. (Lat. promittens.) *Qui promet*.

¶ PROMETTERE. E' obbligare altrui la sua fede. (Lat. promittere, polliceri.) *Promettre*. §. Trattandosi di Matrimonio: Promettere una; vale Promettere di darla, o torla per moglie. (Lat. spondere. *Promettre mariage*. §. Promettere: Neut. pass. Darsi ad intendere di poter fare, o ottener che che sia. (Lat. sperare.) *Se promettre, se faire fort*. §. Promettersi d'uno: vale Assicurarsi di poterlo disporre. *Se promettre de quelqu'un*. §. Promettere: talora vale Affermare, Accertare. (Lat. alicui recipere.) *Assurer*. Io ti prometto, ch'ell'è così. §. Promettere per altrui: è Entrare mallevadore, o sicurtà di quello, che è obbligato a far colui, per cui si promette. *Répondre pour quelqu'un, s'obliger pour lui*. §. Promettere Roma, e Toma, o Mare, e Monti: Prometter cose, che abbiano dell'impossibile a potersi mantenere. (Lat. maria, montesque polliceri; aureos montes polliceri.) *Promettre mons & merveilles*.

PROMETTITORE. Che promette. (Lat. promissor.) *Qui promet, prometteur*.

PROMETTITRICE. Verbal. fem. Che promette. *Qui promet, fem*.

PROMINENTE. Che hà prominenza. (Lat. prominens.) *Prééminent*.

PROMINENZA. Superiorità. (Lat. prominentia.) *Prééminence, supériorité*.

PROMONTO'RIO. Monte lungo la marina. (Lat. promontorium.) *Promontoire*.

PROMOTORE. Che promove. (Lat. promotor.) *Promoteur*.

PROMOTRICE, verb. fem. (Lat. quæ promovet.) *Qui éleve, fem*.

PROMOVENTE, e Promuovente. Che promuove. (Lat. promovens.) *Qui éleve, &c*.

¶ PROMO'VERE, e Promuóvere. E' Conferir grado, o dignità in alcuno. (Lat. promovere, provehere.) *Elever, avancer*. §. Per Muovere, o Principiare, o anche Portare avanti. *Commencer; pousser en avant*. L'animo fondato in Cristiana virtù, io promovessi in grandissima forza: cioè, gli accrelcessi forza. Il portare le novelle piante del pino le promuove in tanto, che raddoppia la lor crescenza: cioè, le fà crescere. Descrisse tanto liberale Alessandro, in promuover gli studj del suo Acistotile: cioè, in ajutare.

PROMOVIMENTO, e Promuovimento. Il promuovere. (Lat. promotio.) *Promotion, elevation*.

PROMOVITORE, e Promuovitore. *V*. Promotore.

PROMOZIONE Promovimento. (Lat. promotio.) *Promotion*.

PROMULGARE. Pubblicare, divolgare. (Lat. promulgare, publicare.) *Publier, divulguer*.

PROMULGATO, add. da Promulgare. *Publié, divulgué*.

PROMULGAZIONE. Il promulgare. (Lat. promulgatio.) *Publication, Ban*.

PROMUTA. Promutazione. (Lat. permutatio.) *Permutation*.

PROMUTARE. Permutare. (Lat. permutare, immutare.) *Permuter, changer*.

PROMUTATO, add. da Promutare. *Permuté*.

PROMUTAZIONE. Il promutare. (Lat. permutatio.) *Permutation*.

TRONEPOTE, e Pronipote. Nipote del nipote; e prendesi generalmente anche per Discendente. (Lat. pronepos.) *Arrière neveu; descendant*.

PRONO. Inchinato, e volto per natura a che che sia. (Lat. pronus, proclivis.) *Enclin, incliné, porté*.

PRONOME. Termine gramaticale; così detto, perchè esercita la voce del nome, come Io, Tu, Egli, e quei che seguono. (Lat. pronomen.) *Pronom*.

PRONOSTICAMENTO. Il pronosticare. (Lat. vaticinium.) *Pronostic*.

PRONOSTICARE. Prevedendo, annonziare il futuro. (Lat. prænuntiare, vaticinari.) *Pronostiquer*.

PRONOSTICAZIONE. Il pronosticare. (Lat. vaticinatio.) *Pronostic*.

PRONO'STICO. Pronosticamento. *Pronostic*.

PRONTAMENTE. Con prontezza: Spacciatamente, senza indugio. (Lat. alacriter, prompte.) *Promptement*.

* PRONTARE. Importunare, importunamente sollecitare, fare istanzia. (Lat. instigare, urgere.) *Importuner, presser*. §. In signif. neut. pass. Sforzarsi. *S'efforcer*.

PRONTEZZA. } Volonterosa
* PRONTITU'DINE. } disposizione a tosto, e prestamente operare. (Lat. alacritas, promptitudo.) *Promptitude*. §. Per Importitudine, improntezza, prosunzione, importunità. (Lat. importunitas.) *Importunité*.

PRONTISSIMAMENTE. Con grandissima prontezza, con grandissima vivacità: Arditissimamente. Sup. di Prontamente. (Lat. alacerrime, promptissimè.) *Fort promptement, avec beaucoup de promptitude*.

PRONTISSIMO, sup. di Pronto. (Lat. promptissimus, alacerrimus.) *Très prompt, &c.*

PRONTO. Presto, apparecchiato, acconcio, in punto. (Lat. promptus, paratus.) *Prêt, préparé*. Cesare fu il primo Imperadore, e 'l più pronto, che mai avessono i Romani: cioè, fiero, e ardito.

PRO'NUBO, voc. lat. Promotor del Matrimonio. (Lat. pronubus.) *Qui préside au mariage*.

PRONU'NZIA. } Il pro-
PRONUNZIAMENTO. } nunziare. (Lat. pronunciatio.) *Prononciation*.

PRONUNZIARE. Pubblicare, dichiarare. (Lat. pronuntiare, declarare.) *Publier, declarer*. Lo pronunziò Gonfaloniere, &c. §. Pronunziare: Predire, prenunziare. (Lat. prænuntiare.) *Prédire*. Pronunziare calamità, &c. § Pronunziare: l'usiamo in vece di Profferire, e scolpir le parole. (Lat. pronuntiare, proferre.) *Prononcer*. Abbiamo scritto, come si pronunzia.

PRONUNZIATO, add. da Pronunziare. *Prononcé; declaré, &c.*

PRONUNZIATORE. Che pronunzia. (Lat. pronunciator.) *Qui prononce*.

PRONUNZIAZIONE. Il pronunziare. (Lat. pronunciatio.) *Prononciation*.

PROPAGARE. Allargare, dilatare. (Lat. propagare.) *Etendre, multiplier; provigner*.

PROPAGATORE. Che propaga. (Lat. propagator.) *Qui etend, qui multiplie*.

PROPAGAZIONE. Il propagare. (Lat. propagatio.) *Propagation*.

PROPAGGINAMENTO. Il propagginare. (Lat. propagatio.) *Propagation*.

PROPAGGINARE. Coricare i rami delle piante, e i tralci delle viti senza tagliargli dal loro tronco, acciocchè facciar pianta, e germoglino per se stessi. (Lat. propagare.) *Provigner*. §. Propagginare. Figurat. La dottrina delle buone cose si dee propagginare. *Etendre*. §. Propagginare: dicevano anticamente il Dare il tormento agli assassini, i quali eran sotterrati a capo all'in giù.

PROPAGGINAZIONE. Il propagginare. (Lat. propagatio.) *Propagation, l'action de provigner*.

PROPA'GGINE. Ramo della pianta piegato, e coricato, acciocchè anch'egli per se stesso diventi pianta. (Lat. propago, ginis, propages, is.) *Provin de vigne, masc.*

* PROPE, voc. lat. Vale Appresso in significato di vicinità. *Auprès*.

* PROPENSARE. Premeditare. (Lat. præmeditari.) *Premediter*.

* PROPENSATO, add. da Propensare. (Lat. prævisus, præmeditatus.) *Premédité, prévû*.

PROPENSIONE. Inclinazione. (Lat. propensio.) *Inclination, penchant*.

PROPIAMENTE, e Propriamente. (Lat. proprie.) *Proprement*.

PROPIETA'. Il proprio, e particolar di ciascuna cosa. (Lat. proprietas.) *Proprieté, ce qui est propre & particulier à une chose*. §. Per Dominio. *Proprieté*. E Cardinali, e Prelati, che avevano proprietà, tutti erano, &c. Cioè, teneano in proprio.

PROPIETA'RIO, e Proprietário. Colui, che tiene in proprietà. (Lat. proprietarius.) *Proprietaire*.

PROPISSIMO, sup. di Propio. *Entierement à soi*.

PROPINQUAMENTE. D'appresso, con vicinità. (Lat. propinque, prope.) *De près*.

PROPINARE. Bere. *V.*

PROPINQUISSIMO, sup. di Propinquo. (Lat. propinquissimus.) *Très proche, très-prochain*.

PROPINQUITA'. Vicinità. (Lat. propinquitas, vicinitas.) *Proximité*.

PROPINQUO. Vicino. (Lat. propinquus, vicinus.) *Proche, prochain*. §. In vece di Congiunto per parentela. (Lat. propinquus, consanguineus.) *Parent*.

PRO'PIO, e Próprio, add. Che attiene, che conviene; ed è solamente di colui, di cui si dice esser propio. (Lat. proprius.) *Propre, à soi*. §. Per Medesimo, stesso. *Même*. Dall'odio propio son le cose tutte.

PRO'PIO, e Próprio, sust. Quello, che precisamente s'attribuisce così ad una natura, che non s'attribuisce all'altra. *Propre, subst.* Che Giesucristo fu tutto povero, senza avere niuno proprio, nè in comune: cioè, niente in proprietà. E ben disse il proprio, Messer Farinata, l'antico degli Uberti: cioè, ben disse il vero.

PRO'PIO, e Proprio. Proprietà. *Proprieté*. E acquistò in proprio il ducato d'Osterich, e gran parte di quello di Savoja: cioè, per se.

PROPIO, avv. Propiamente. *Proprement*.

PROPISSIMAMENTE, e Proprissimamente, sup. di Propriamente. *Avec beaucoup de justesse*.

PROPIZIATORE, voc. lat. Favoreggiatore, mediatore. (Lat. fautor.) *Propiciateur*.

PROPIZIAZIONE. Astratto di Propizio. L'effetto d'esser propizio. Quello, che tende propizio. (Lat. propitiatio.) *Qui favorise*.

PROPI'ZIO. Favorévole, benigno. (Lat. propitius.) *Propice, favorable*.

PROPONENTE. Che propone. (Lat. proponens.) *Qui propose*.

PROPONIMENTO. Intenzione, proposito, e quel, che l'Uomo hà statuito, e deliberato nel suo pensiero, deliberazione. (Lat. propositum, intentio.) *Resolution, déliberation, intention*.

¶ PROPORRE, e Propónere. Supplendosi l'un l'altro questi due verbi alla formazion d'un solo, che si usa anche nel sent. neut. pass. Porre avanti, o mettere in campo il soggetto del quale, o sopra il quale si vuol discorrere, o ragionare. (Lat. proponere, in medium afferre.) *Proposer*. §. Deliberare, statuire. (Lat. constituere.) *Deliberer*.

PROPORZIONALE. Che hà proporzione: Proporzionato. (Lat. proportionalis.) *Proportionnel*.

PROPORZIONALITA'. Astratto di Proporzionale. (Lat. proportio.) *Proportion*.

PROPORZIONALMENTE. } Con
PROPORZIONATAMENTE. } proporzione, con modo proporzionato. (Lat. proportione.) *Proportionnellement; proportionnement, d'une maniere proportionnée*.

PROPORZIONARE. Far proporzione: Paragonare, comparare. (Lat. conferre, comparare.) *Proportionner*.

PROPORZIONATISSIMO, sup. di Proporzionato. *Très proportionné*.

PROPORZIONATO. Fatto con proporzione. (Lat. consentaneus.) *Proportionné*.

PROPORZIONATORE. Che proporzionalmente adopera. (Lat. æquiparator.) *Qui proportionne*.

PROPORZIONE. Convenienza delle cose trà loro. (Lat. proportio, comparatio.) *Proportion*.

PROPORZIONE'VOLE. Proporzionato. *Proportionné*.

PROPORZIONEVOLMENTE. Proporzionalmente. *Avec proportion*.

PROPO'SITO. Proponimento. (Lat. propositum, intentio.) *Propos, intention, resolution*. Cambiar proposito, &c. §. Per Soggetto, proposta. *Propos, proposition*. Conforme al nostro proposito, &c. §. Favellare a proposito: che è Stare ne' proposti termini. (Lat. loqui ad rem.) *Parler à propos*. A sproposito: è Il suo contrario.

PROPOSITURA. Propostato. Titolo di dignità. (Lat. præpositura.) *Prevoté, Charge de Prevôt*.

PROPOSIZIONE. Proposta, deliberazione. (Lat. propositio, deliberatio.) *Proposition*. §. Per Detto comunemente approvato, al qual non può contradirsi: massima. (Lat. axioma.) *Maxime, axiome*. §. Per li Membri, e parti de' quali si compongono i sillogismi. *Proposition, partie des argumens*. §. Per Una parte de l'orazione: lo stesso che Preposizione.

PROPOSTA. Quel, che si propone, per trattarne. (Lat. argumentum, propositio.) *Proposition, argument*. §. In vece di

o Proposito, propoomento, deliberazione. *Propos, délibération, résolution*.

* PROPOSTATO } Titolo di digni-
* PROPOSTIA. } tà, che si dà alle Chiese, come Pieve, Prioria, Badia, e simili. (Lat. præpositura.) *Prevôté*. §. Diciamo più comunemente proposi tura.

PROPOSTO. Col secondo O largo. Dignità chericale, di chi ha propositura. (Lat. præsul.) *Prevôt*. §. Proposto è a Firenze, Quegli, che ne' Magistrati tiene il primo luogo.

PROPOSTO. Col secondo O stretto. Proposito, deliberazione. (Lat. propositum.) *Propos*. §. lo vece di Cosa proposta; Saggetto. *Propos, sujet*. Uscire del proposto.

PROPOSTO. Pure col secondo O stretto. Add. da Proporre. (Lat. propositus, a, om.) *Proposé, &c.*

* PROPRESO. Verbal da Proprendere: Circuito, procinto. (Lat. circuitus, ambitus.) *Enceinte*.

PROPRIAMENTE. Propiamente. *Proprement*.

PROPRIETA'. *V.* Propietà. *Propriété*.

PROPRIETA'RIO. *V.* Propietario. *Propriétaire*.

PRO'PRIO. Propio, sust. *Propre*.

PROPRIO, add. *V.* Propio, add. *Propre, adj.*

PRO'PRIO, avverb. Propiamente. *Proprement*.

PROPRISSIMAMENTE, sup. di Propriamente. *Très proprement*.

PROPUGNA'CULO, voc. lat. Quello, che si mette intorno a che che sia, per difesa; ma diceli più delle Città, che d'altro, come bastioni, steccati, fossi, e simili. (Lat. propugnaculum.) *Défense, forteresse, boulevard*.

PRORA. La parte dinanzi del naviglio, colla quale si fende l'acqua. (Lat. prora.) *Proue d'un navire*.

PRO'ROGA. Prorogazione. *Prorogation, délai*.

PROROGARE. Allungare il tempo. (Lat. prorogare.) *Prolonger, différer, proroger*.

PROROGATO, add. da Prorogare. *Prolongé*.

PROROGAZIONE. Allongamento di tempo. (Lat. prorogatio.) *Delai, remise*. §. Proroga: Si dice da' litiganti, la Dilazione. *Prorogation*.

PRORO'MPERE. Uscir fuor con impeto. (Lat. prorumpere.) *Sortir avec violence*. §. Per metaf. Guardava, che alcuna volta colui si prorompesse in gran fellonia. Il quale, siccome non avve duto, non consigliato prorompendo prima, fece offensione contro alquanti maggiori della nostra terra.

PROSA. Favellare sciolto, a distinzione de' versi. (Lat. prosa, oratio numeris soluta, soluta oratio.) *Prose*.

PROSA'ICO, add. Di prosa, in prosa. (Lat. prosaicus.) *Prosaïque*.

PROSANTE. *V.* Prosatore.

PROSA'PIA. Stirpe, schiatta. (Lat. prosapia, soboles.) *Race, generation*.

PROSARE. Far prosa, scrivere in prosa. (Lat. soluta oratione uti.) *Ecrire en prose*. §. Prosare uno: vale anche Burlarlo. *Railler quelqu'un*. §. Prosare: del Favellar troppo adagio, ascoltar se medesimo, e compiacersi di quel, ch' un dice; e a quelli tali si dice non Prosatori, ma prosoni. *S'écouter, parler lentement*.

PROSATORE. Colui, che scrive in prosa. (Lat. prosa, soluta oratione utens.) *Qui écrit en prose*. I Franzesi non han voce propria contrapposta a Versificatore, o a Poeta. Menagio volle introdurre *Prosateur*. Ma non è stato seguito da molti.

¶ PROSCIO'GLIERE. Prosciorre, assolvere da' peccati. (Lat. absolvere.) *Absoudre*. §. Per Semplicemente Sciogliere, liberare. (Lat. solvere, liberare.) *Délivrer, délier*.

* PROSCIOGLIGIONE. } Il pro-
PROSCIOGLIMENTO. } sciorre: Assoluzione. (Lat. absolutio.) *Absolution*. Per la qual cosa, letta nel palagio del podestà la prosciogligione: cioè, liberazione.

PROSCIOLTO, add. da Prosciogliere. *Absous*. E si è i di delle Pasque, e delle Domeniche, e delle altre feste, siccome i di prosciolti: cioè, giorni di lavoro. (Lat. dies profestos.) *Jours ouvrables*.

* PROSCIUGARE. Toglier l'umido di che che sia: Diseccare. *Dessécher*.

PROSCIUTTO, e Presciutto. Coscia del porco insalata. (Lat. perna, petaso.) *Jambon*.

PROSCRITTO, add. da Proscrivere. (Lat. proscriptus.) *Proscrit, banni*.

¶ PROSCRI'VERE. Condennare ad esilio. (Lat. proscribere, relegare.) *Proscrire, bannir*.

PROSCRIZIONE. Il proscrivere. (Lat. proscriptio.) *Proscription, ban, exile*.

PROSECUZIONE. } Il proseguire.
PROSEGUIMENTO. } re. (Lat. continuatio.) *Continuation*.

PROSEGUIRE. } Seguitare avan-
PROSEGUITARE. } ti: Continuare. (Lat. prosequi.) *Continuer, poursuivre*.

PROSONE. Che prosa: Che favella troppo adagio, e ascolta se medesimo, e come si dice, con prosopopea. *Qui s'écoute en parlant*.

PROSOPOPEA. Figura rettorica. (Lat. prosopopæja.) *Prosopopée, figure de Rhetorique*. §. Per Arroganza. *Impudence, arrogance*. Mantenerlo sull' opinione, e prosopopea sua.

PROSPERAMENTE Con prosperità. (Lat. prosperè.) *Heureusement, avec prospérité*.

PROSPERARE. Felicitare, mandare di bene in meglio. (Lat. prosperare, secundare.) *Favoriser, faire prospérer*. §. In signif. neut. Avanzarsi in felicità, continuare felicemente, andare di bene in meglio. (Lat prosperè agi, prospera fortuna uti.) *Prospérer*.

PROSPERAZIONE. Il prosperare. (Lat. prosperitas.) *Prospérité*.

PROSPERE VOLE. Prospero, pien di felicità. (Lat. prosper, secundus.) *Favorable, plein de prospérité*. §. In sign. di Prosperoso. *D'une bonne complexion*.

PROSPERISSIMO, sup. di Prospero. *Très-favorable, très heureux*.

PROSPERITA'. Avvenimento felice: Felicità. (Lat. prosperitas.) *Prospérité, félicité*. §. L'usiamo anche per Robustezza, buona disposizion di corpo. *Complexion robuste*. E diceli in proverb. Seren d'inverno, nugole di state, e vecchia prosperitate. Che s'annoverano tra le cose, di che l'uom si debbe poco fidare.

PRO'SPERO. Felice. (Lat. prosper, felix.) *Heureux*. §. Per Favorevole, secondo, e che apporta felicità, e bonaccia. (Lat. secundus, prosper.) *Favorable*. Vento prospero.

PROSPEROSAMENTE. Felicemente. (Lat. prosperè.) *Heureusement*.

PROSPEROSO. Robusto, ben disposto di corpo. (Lat. robustus, validus.) *Robuste, d'une bonne complexion*.

PROSPETTARE. Mirar da lungi. (Lat. prospicere.) *Regarder de loin*.

PROSPETTIVA. Arte, che insegna a disegnare le cose, come appariscono alla vista: Anche le cose disegnate con simile arte, si dicono Prospettiva, e talora le fatte dalla natura a simiglianza di cotale arte; onde poi s'adopera la voce Prospettiva figurat. in varie graziose maniere. (Lat. prospectiva.) *Perspective*.

PROSSIMAMENTE } Con pros-
PROSSIMANAMENTE. } simità: Vicinamente. (Lat. proximè.) *Prochainement, adverb. de tems*.

PROSSIMANO. Prossimo, vicino. (proximus, propinquus.) *Prochain, voisin*. Che questi lasciò il diavolo in sua vece nel corpo suo, e d'un suo prossimano: cioè, propinquo per parentela.

PROSSIMANZA. } Vicinità. (Lat.
PROSSIMITA'. } proximitas, vicinitas.) *Proximité*. §. Per Attenenza. (Lat. proximitas, affinitas.) *Proximité, alliance*.

PRO'SSIMO, sust. Nella Sacra Scrittura si dice d'un' uomo dell' altro, in Lat. (Proximus.) *Son prochain*. Amare il prossimo &c.

PRO'SSIMO. Vicino, accosto. (Lat. proximus.) *Prochain, voisin*. §. Per Congiunto di sangue: Parente. (Lat. propinquus.) *Parent*.

¶ PROSTE'NDERE. Distendere. *Etendre*. §. E neut. pass. Per atto di umiltà. *Se prosterner*.

¶ PROSTE'RNERE, voc. lat. Gettare in terra: Abbattere. *Jetter à terre, abbattre*. §. In signif. neut. pass. Distendersi in terra. *Se prosterner*. §. In sent. metaf. Allungarsi, dilatarsi ne' ragionamenti. (Lat. sermonem protrahere.) *S'étendre dans un discours*.

PROSTESO, add. da Prostendere. *Prosterné, etendu*.

PROSTITUIRE. Esporre a mal'uso. (Lat. prostituere.) *Prostituer*.

PROSTITUITO, add. da Prostituire. *Prostitué*.

PROSTITUZIONE. Il prostituire. (Lat. prostitutio.) *Prostitution*.

PROSTRARE. Distendere a terra: Abbattere. (Lat. prosternere.) *Jetter à terre, abbattre*.

PROSTRATO, add. da Prostrare. Disteso a terra. (Lat. prostratus.) *Couché, étendu par terre*. Dio fece le bestie prostrate, e inchinate alla terra. (Lat. pronus.) *Baissé*.

PROSUNTUOSO. *V.* Presuntuoso.

PROSUNZIONE. *V.* Presunzione.

¶ PROTE'GGERE. Avere in protezione: Difendere. (Lat. patrocinari.) *Protéger*.

PROTTEGGITORE. *V.* Protettore.

¶ PROTE'NDERE. Neut. pass. Distendere le membra, che fà chi destandosi, o stato a sedere con disagio, si rizza, e aprendo le braccia, e scontorcendosi, s'allunga. (Lat. pandiculari.) *S'étendre, s'allonger en s'éveillant, &c.* §. Per semplicemente Distendere. *Etendre*.

PROTERVAMENTE. Con modi protervo: Ostinatamente, alla sfacciata. (Lat. protervè, petulanter.) *Avec arrogance, avec obstination*.

PROTE'RVIA. } Ostinata soper-
PROTERVITA'. } bia: Arroganza. (Lat. protervia, protervitas, petulantia.) *Impudence, insolence*.

PROTERVISSIMO, sup. di Protervo. *Très impudent*.

PROTERVO. Che hà protervia. (Lat. protervus, procax.) *Impudent, insolent; fier; revêche*.

PROTESO, add. da Protendere. (Lat. protentus.) *Etendu*.

PROTESTAGIONE. } Protestazio-
PROTESTA. } ne. Il protestare. (Lat. protestatio.) *Protestation*.

PROTESTANTE. Che protesta: Che si protesta: e si usa assolutamente per Professore della Religione secondo la Confessione Augustana. *Protestant*.

PROTESTARE. Denunziare, o fare intendere a uno, che faccia, o non faccia che che sia. (Lat. protestari.) *Protester*. §. Per Confessare, e palesare. (Lat. profiteri.) *Confesser, Protester*.

PROTESTAZIONE. Protestagione. *Protestation*.

PROTESTO. Il protestare. Protestazione. *Protestation*. §. Per Coperta, finzione, colore. (Lat. prætextus.) *Pretexte*.

PROTETTORALE. Di protettore. (Lat. patronalis.) *De protecteur*.

PROTETTORATO. Ufficio di Protettore. (Lat. patrocinium.) *Protection*.

PROTETTORE. Che protegge: Difensore, che tiene protezione. (Lat. protector.) *Protecteur*.

PROTETTRICE, verb. fem. (Lat. patrona.) *Protectrice*.

PROTEZIONE. Difensione, cura, custodia. (Lat. tutela, custodia.) *Protection*.

PROTO. Colui, che è il primo in alcuna arte, o esercizio. *Le premier dans quelque métier*. Dal Grec. πρῶτος.

PROTOCOLLO. Libro, ove i Notai mettono i testamenti, o i contratti, che essi rogano. *Protocolle*.

PROTOMA'RTIRE. Primo Martire. (Lat. *protomartyr.) *Premier martyr*.

PROTONOTARIATO. Dignità di Protonotario. *Protonotariat*.

PROTONOTA'RIO. Grado della Curia di Roma. *Protonotaire*.

¶ PROTRARRE, e Protràere. Tirare. (Lat. trahere.) *Tirer, distraire*.

PROTRAZIONE. Il protrarre. (Lat. productio.) *Distraction, l'action de distraire*.

PRO TRIBUNALI. In sedia regale, o giudiciale. (Lat. pro tribunali.) *En jugement*. Sedere pro tribunali.

PROVA, e Pruova. Esperimento, cimento. (Lat. periculum, experimentum.) *Preuve, expérience*. §. Prova: Testimonianza, ragion confermativa. (Lat. probatio.) *Preuve, temoignage*. §. Prova: Colui, che testimonia. (Lat. testis.) *Témoin*. Diciamo tutto giorno: Il tale è ito per prova, o pruova; Io hò tante prouve, &c. cioè, tanti nomini, che pinovano. §. Prova: Gara. (Lat. contentio, controversia.) *Dispute*. Onde A prova. *A l'envi*. §. Prova: Azione. (Lat. actio.) *Action*. §. Far pruova: Provare, provenire, allignare. *Faire effet*. Doman vedremo, che prova avrà fatto il Consiglio del Và al Ponte all'oca: cioè, effetto. §. Far prova: Provare in giudizio. (Lat. in judicio docere, probare, probationes instruere, edere.) *Prouver*. §. Far le pruove: Provar legitimamente, e legalmente, la nobiltà delle famiglie. *Faire preuver*. §. In prova: Posto avverbialm. A posta, volontariamente. (Lat. dedita opera, consulto.) *Exprés*. §. Dar pruova: Provare. (Lat. probare, probationem implere.) *Prouver, donner des preuves*. §. Dare a pruova: Vender sotto condizione di farsi la pruova. (Lat. vendere ea lege, ut si et in causa redhibendi fuerit, redhibeatur.) *A l'épreuve*.

PROVAGIONE, e Pruovagione.

PROVAMENTO, o Pruovamento. *V.* Prova. Il provare: Dimostramento, segno. *L'action de prouver*.

*PROVANO. Gatoso, di sua opinione, che non si lascia persuadere: Ostinato. (Lat. obstinatus, obsirmatus.) *Obstiné, enteté*. §. In questo signif. dicemmo più tosto Caparbio, e Capone.

PROVANTE, e Pruovante. Che prova. *Qui prouve*.

PROVARE, e Pruovare. Che anche in tutti i derivati, in tutte due le maniere si usa. Far pruova, cimentare, esperimentare, far faggio. (Lat. experiri, periculum facere, experimentum sumere.) *Eprouver*. S'era posta in cuore di provarsi in campo col Conte. (Lat. congredi.) *S'éprouver*. §. Per Confermare, mostrar con ragioni, e autorità. (Lat. probare.) *Prouver*. §. Per Allignare, e provenir bene. (Lat. provenire.) *Croître, venir*. Proverrannovi arbori, che avranno le cortecce spesse, e aspre.

PROVATISSIMO, e Pruovatissimo, sup. di Provato. *Très eprouvé*.

PROVATIVO, e Pruovativo. Che prova. (Lat. probativus.) *Qui prouve, qui fait preuve*.

PROVATO, e Pruovato. Add. da' lor verbi. *Eprouvé, prouvé, &c*.

PROVATORE, e Pruovatore. Che prova. (Lat. probator.) *Qui prouve*.

PROVATURA, e Prùvatura. Sorta di cacio. *Sorte de fromage*.

PROVAZIONE, e Pruovazione. Provagione. (Lat. probatio.) *Preuve*.

PROVEDENZA, e Providenza. Una ragione nella mente divina, secondo la quale Dio ordina, e dirizza tutte le cose al fine. E della umana Providenza è quella, per la quale si vede alcuna cosa, che dee essere innanzi, ch'ella sia. *Providence*. §. Per Provvisione, provvedimento. *Provision, pourveyance*.

PROVENIMENTO. Avvenimento, successo. (Lat. successus, ùs.) *Succés*.

¶ PROVENIRE. Allignare, provare, per crescere, e venire innanzi. (Lat. provenire.) *Croître, venir, prendre racine*.

PROVENTO. Entrata, rendita. (Lat. proventus.) *Rente, revenu*.

PROVENUTO. add. da Provenire. *Provenu*.

PROVERBIALE. Di proverbio. (Lat. proverbialis.) *Proverbial*.

PROVERBIALMENTE. In proverbio, per proverbio. (Lat. in proverbio.) *Proverbialement*.

PROVERBIARE. Sgridare uno con parole villane, e dispettose. (Lat. objurgare.) *Réprimander*.

PROVE'RBIO. Breve, e arguto detto, ricevuto comunemente, che per lo più sotto parlar figurato, comprende avvertimenti attenenti al vivere umano. (Lat. adagium, proverbium.) *Proverbe*. §. Proverbio: per Villania, ingiuria. *Vilainie, injure*. §. Da proverbio, abbiamo il proverbio: Ogni proverbio è vero: Ogni proverbio e provato. (Lat. omne proverbium est probatum verbum.) *Tout proverbe est vrai*.

PROVERBIOSAMENTE. Sdegnosamente. (Lat. iracunde.) *Avec colere*.

PROVERBIOSO. Dispettoso, villano. (Lat. morosus.) *Fâcheux, revêche, dédaigneux, injurieux*.

PROVETTO. Di età matura. (Lat. provectus.) *Avancé en age*.

PROVEVOLMENTE, e Pruovevolmente. *V.* Probabilmente.

PROVIDAMENTE, e Provvidamente. Con providenza. (Lat. provide.) *Avec pourveyance*.

PROVIDENZA, e Provvidenza. Virtù del provvedere. (Lat. providentia.) *Pourveyance; providence*.

*PROVIDIGIONE, voc. ant. Provvisione.

PRO'VIDO, e Próvvido. Che hà providenza. (Lat. providus.) *Pourvoyant*.

PROVINCA. Erba, che fà il fiore azzurro, con cinque foglie, a campanella. *Pervanche, plante*.

PROVI'NCIA. Regione, spazio di paese, contenuto sotto un nome, come Toscana, Provenza, e simili. (Lat. provincia.) *Province*.

PROVINCIALE. Di provincia. (Lat. provincialis.) *Provincial, de Province*. §. Provinciale, sust. dicono i Frati, &c. a Quello, che trà loro è il primo capo nella provincia. *Provincial de Religieux*.

PROVISANTE. Provvisante. Che recita, o canta all'improvviso. (Lat. extempotalis poeta.) *Qui fait des vers sur le champ*.

PROVOCAMENTO. Il provocare. (Lat. irritatio.) *Provocation*.

PROVOCARE. Commuovere a che che sia. (Lat. concitare, irritare.) *Provoquer*.

PROVOCATIVO. Che hà forza, e virtù di provocare. (Lat. provocans.) *Qui provoque*.

PROVOCATO, add. da Provocare. *Provoqué*.

PROVOCAZIONE. Il provocare. (Lat. provocatio.) *Provocation*.

¶ PROVVEDERE, e Provedere. Procacciare, trovar quello, che è di bisogno. (Lat. providere.) *Pourvoir*. Usasi col terzo, e col quarto de' casi. Ed oltre al sent. att., si construisce anche col neut. pass. Và alla piazza, e cerca d'alcuno, che ti sia guida, e conducati in quelle contrade, e tu lo provederai della sua fatica: cioè, sodisfarai. §. Per Aver l'occhio, rimediare. (Lat. providere, prospicere.) *Pourvoir, avoir l'œil*. Ben provide natura al nostro stato. §. Per Prevedere, e antivedere. (Lat. prævidere.) *Prévoir*. §. Per Guardare, considerare. (Lat. conspicere, spectare.) *Considerer, regarder*. Senza provvedere, dove io pervenir mi dovessi. E andando in persona disarmato, provvedendo intorno a quello: cioè, vedendo.

* PROVVEDIGIONE, } * Provedi-
PROVVEDIMENTO. } gione, e Provedimento. Il provvedere. (Lat. provisio.) *Provision, pourveyance*. §. Per Providenza. (Lat. providentia.) *Providence*.

PROVVEDITORE, e Proveditore. Che provvede, e procaccia le cose necessarie. (Lat. provisor.) *Pourvoyeur*.

PROV-

PROVVEDITRICE, e Proveditrice. Verbal. f. Che provvede. *Qui pourvoit, f.*
PROVVEDUTAMENTE, e Provedutamente. Con providenza: Accortamente, cautamente. (Lat. caute, prudenter.) *Prudemment.*
PROVVEDUTO, e Proveduto. Cauto, accorto, provido: add. da' lor verbi. *Prudent; pourvû.*
PROVVIGIONATO. Provvisionato. *Qui reçoit, ou qui a des appointemens.*
PROVVIGIONE. *V.* Provvisione.
PROVVISARE. Comporre, e cantar versi improvviso. *Faire des vers sur le champ.*
PROVVISIONARE. Dar provvisione. (Lat. stipendium solvere.) *Donner des appointemens.*
PROVVISIONATO, add. da Provvisionare. Che ha, o tira provvisione: in sentimento di stipendio, che anche diciamo Stipendiato. *Qui reçoit des appointemens.*
PROVVISIONE. Il provvedere: Provvedimento. *Provision, pourvoyance.* §. Per Mercede di servitù, che anche diciamo Stipendio, ma propriamente, s'intende di quella, che danno a servidori di qualità i Principi, e le Repubbliche. (Lat. stipendium.) *Gages, appointemens.* Della provvisione, che dal Padre donata gli era. Qui, assegnamento.
PROVVISTO. Preparato. (Lat. paratus.) *Pourvû, prêt, preparé.*
PRUA. Prora. (Lat. prora.) *Proue de navire.*
PRUDENTE. Che hà prudenza. (Lat. prudens.) *Prudent.*
PRUDENTEMENTE. Con prudenza. (Lat. prudenter.) *Prudemment.*
PRUDENTISSIMAMENTE, superl. di Prudentemente. (Lat. prudentissimè.) *Très prudemment.*
PRUDENTISSIMO, sup. di Prudente. *Tres prudent.*
PRUDENZA. Scienza del bene, e del male, che dispone a ben giudicar le cose da farsi, o da fuggirsi. (Lat. prudentia.) *Prudence.*
PRUDENZIALE. Di prudenza che appartiene alla prudenza. (Lat. ad prudentiam pertinens.) *De prudence.*
* PRU'DERE. Pizzicare. (Lat. prurire.) *Demanger.*
PRUGNA. Susina. (Lat. prunum.) *Prune.*
PRUGNO. Susino. (Lat. prunus.) *Prunier.*
PRU'GNOLA. Susina salvatica. (Lat. prunus sylvestris.) *Prune sauvage.*
PRU'GNOLO. Frutice, che fa la prugnola, del quale si fanno le siepi. *Prunellier.*
PRUGNUOLO. Fungo, e ottimo trà i funghi. (Lat. pruneolus. spineolus.) *Mousseron, sorte de champignon.*
PRUINA, voc. lat. Brina, brinata. (Lat. pruina.) *Bruine.* In uso a' Poeti.
PRUINOSO. *V.* Brinoso.
PRUNAJA. Luogo pien di pruni. (Lat. senticetum, vepretum.) *Lieu plein de buissons épineux.*
PRUNAME. Aggregato di pruni. (Lat. senticetum.) *Quantité de buissons épineux.*
PRUNEGGIUOLO. Picciol pruno. *Petit buisson épineux.*
PRUNO. Virgulto pieno di spine, del quale si fanno le siepi, e ne sono di più sorte, come rogo, prun boccio, prun bianco. (Lat. sentis, vepres.) *Buisson épineux.* §. In proverb. Fare del pruno un melarancio: Ingentilire il villano, e 'l rozzo. (Lat. ex spina lanceam conficere.) *Annoblir, elever, former quelque personne de peu de chose.*
PRUNO Albo. Sorta d'albero assai piccolo. *Sorte de buisson.*
PRUNOSO. Pien di pruni. (Lat. senticosus.) *Plein de buissons épineux.*
PRURIRE. Pizzicare. *Demanger, piquoter.*
PRURITO. Pizzicore. (Lat. pruritus, ùs, prurigo.) *Demangeaison.* Strana cosa è il prurito grande, che hanno gli Scrittori di contraddirsi l'un l'altro. Qui signat.
PSI'LIO. Sorta d'erba. (Lat. psyllium.) *Herbe aux puces.*

P U

PUBBLICAMENTE. In pubblico, a occhi veggenti d'ognuno. (Lat. publicè, palam.) *Publiquement.*
PUBBLICAMENTO. Il pubblicare: Pubblicazione. *Publication.*
PUBBLICANO. (Lat. publicanus.) *Publicain, douanier.* Pubblicani sono detti da Publio Imperadore, il quale imprima trovo l'uficio delli pubblicani, il quale è questo: Ricogliere, e cannar li dazj, e le gabelle poste, e ordinate dall'Imperadore.
PUBBLICARE. Pubblicamente manifestare, divolgare. (Lat. publicare, promulgare.) *Publier.* §. Applicare al pubblico. Pubblicare i beni al fisco. *Confisquer.*
PUBBLICATORE. Che pubblica (Lat. vulgator.) *Qui publie, proclamateur.*
PUBBLICAZIONE. Il pubblicare: Palesamento. (Lat. promulgatio.) *Publication.*
PUBBLICITA'. Astratto di Pubblico. *Publicité.*
PU'BBLICO, sust. Comunità, Comune, sust. (Lat. commune, is.) *Le public.*
PU'BBLICO, add. Che è comune a ognuno; contrario a Privato. (Lat. publicus.) *Public, commun à tous.* §. Pubblico: Noto, manifesto. (Lat. notus, certus.) *Public, connu.* §. Donna pubblica: Meretrice. *Femme publique.*
PUBERTA'. Età, nella quale spuntano i primi peli nelle parti vergognose. (Lat. pubertas.) *Puberté.*
PUDICAMENTE. Con pudicizia. (Lat. pudicè.) *Avec pudicité.*
PUDICISSIMO, sup. di Pudico. *Très pudique.*
PUDICI'ZIA. Castità. (Lat. pudicitia.) *Pudicité, pudeur.*
PUDICO. Casto. (Lat. pudicus.) *Pudique, honnête, qui a de la pudeur.*
PUDORE, voc. lat. Rossore. (Lat. pudor.) *Pudeur, f.* Il pudore è un ritiramento dell'animo da laide cose, per paura di cadere in quelle.
PUERILE. Di fanciullo: Fanciullesco. (Lat. puerilis.) *Puéril.*
PUERILMENTE. Da fanciullo: Fanciullescamente. (Lat. pueriliter.) *Puérilement.*
PUERI'ZIA. Età puerile: Fanciullezza. (Lat. pueritia.) *Enfance.*
PUGILLO. Nome di misura usata da Medici. (Lat. pugillus.) *Sorte de mesure.*
PUGNA. Combattimento, battaglia. (Lat. pugna, certamen.) *Combat, m.*
PUGNACEMENTE. (Lat. pugnaciter.) *Opiniatrement, avec chaleur, avec feu.*
PUGNALATA. Ferita di pugnale. *Coup de poignard.*
PUGNALE. Arme corta da ferir di punta, che si porta cinta comunemente in compagnia della spada. (Lat. pugio.) *Poignard.*
PUGNARE. Combattere, contrastare, riottare. (Lat. pugnare, certare.) *Combattre.*
PUGNATORE. Che pugna. (Lat. pugnator.) *Combattant.*
PUGNATRICE. Verbal. fem. Che pugna. *Qui combat, f.*
PUGNAZZO. Leggier combattimento. (Lat. levis pugna.) *Petit combat.*
PUGNELLO. Quella quantità di materia, che può contenere la man serrata. *Une poignée de quelque chose.*
PUGNENTE, e Pungente. Che pugne. (Lat. pungens.) *Piquant.* §. Per metaf. Colle pungenti sollecitudini d'amore. Con parole dure, e pugnenti. Se 'l pensier, che mi strugge, come è pugnente, e saldo.
PU'GNERE, e Pungere. Leggiermente forar con cosa acuta, e appuntata. (Lat. pungere.) *Picquer, poindre.* Ella vuole esser pesta, e che all'uscir della bocca punga alla lingua, cioè, mordichi. §. Per metaf. Affliggere, commuovere, travagliare. (Lat. pungere, affligere.) *Affliger, fatiguer.* §. Per Offendere altrui, mordendo con detti. (Lat. lædere, pungere.) *Piquer, offenser de paroles.* §. Per Fig. Però alquanto più te stesso pungi: cioè, affretta. Si erano stati punti dal Papa: cioè, mal sodisfatti. §. Per Espressione di sent. neut. pass. pugnersi in qualche affare: Infervorirvisi, e riscaldarvisi dentro. *Se piquer pour quelque affaire; s'y échauffer.*
PUGNERECCIO. Appuntato, atto a pugnere. (Lat. acutus, pungens.) *Piquant.*
PUGNETTO. Da Pugnere. Mazza con una punta di ferro in cima. Oggi Pungetto, e Pungolo. (Lat. stimulus.) *Aiguillon.* §. Per metaf. e vale Incitamento, stimolo. *Aiguillon, fig.* Abbiamo noi un pugnetto, e uno invitamento, che ci pugne, e fà desiderare, ed essere desiderosi d'amistade. §. E Pugnetto: dim. di Pugno. *Petit poing.* §. E Pugnetto: diciamo a Tanta materia, quanto si può serrare in una mano. *Poignée de quelque chose.*
PUGNIMENTO, e Pungimento. Il pugnere. (Lat. punctio.) *Peinture, piquure.*
* PUGNITICCIO. Stimolo. *Aiguillon.*
PUGNITOPO. Pianta salvatica, di foglia simile alla mortine, ma pungentissima, e fà coccole rosse come corallo. (Lat. ruscus, ruscum.) *Houx-frelon, myrthe sauvage.* Dicesi così, perchè s'adopera a metterla intorno a quelle cose, che noi vogliamo difendere da' topi.
PUGNO. La mano serrata. (Lat. pugnus.) *Poing.* Nel numero del più si dice I pugni, Le pugna, e anticamente si disse anche * Le pognora. §. Pugno: è anche la Percossa, che si dà col pugno. *Coup de poing.* Fare alle pugna. §. Pugno: diciamo anche a Quella quantità di materia, che può contenere la mano serrata. *Poignée de quelque chose.* §. E' come dare un pugno in Cielo: cioè, Tentar dell'im-

Impossibile. *Traiter d'une chose impossible*. §. Avere in pugno : Tenere colla mano chiusa. *Tenir avec la main fermee*. §. Tenere &c. in pugno che che sia : figurat. vale Essere certo, averlo sicuro. *Etre sur de quelque chose, la tenir, fig.* §. Dare dove un calcio, e dove un pugno : vale Fare una cosa, e ora un' altra. *Faire tantot une chose, tantot une autre*. § Avere in pugno : vale Avere in potestà. *Avoir en son pouvoir*.

PUGNUOLO. Pugnetto. *Petit poing*.

PULA. Guscia di biade, che rimane in terra nel batterle: Loppa, lolla. (Lat. acus, aceris.) *Gousse, écorce de grain*.

PULCE. Vermicello noto. (Lat. pulex.) *Puce*. §. Mettere una pulce nell' orecchie a uno: Proverb. e dinota Dir, gli una cosa, che lo tenga in confusione, e dagli da pensare. (Lat. alicui scropulum injicere.) *Mettre la puce à l'oreille*. §. Pulce di Mare: Insetto acquatico. *Sorte d'insecte aquatique*.

PULCELLA. Pulzella. *Pucelle*.

PULCELLAGGIO. Da Pulcella: Virginità. (Lat. virginitas.) *Pucelage*.

PULCELLONA. Pulcella un poco soprafatta. (Lat. virgo provectior.) *Fille avancee en âge*. §. Star pulcelloni: Starsi pulcella, oltre al tempo del maritarsi, senza marito. *Rester fille trop long tems, sans mari*.

PULCINO. Quasi pollicino: si dice a Quello, che nasce dalla gallina, infino, che và dietro alla chioccia. (Lat. pullus gallinaceus.) *Poussin*. §. Per Pollastra; si dice Pulcina. §. Avere i pulcini di Gennajo: diciamo dell' Avere figliuoli piccoli, un padre vecchio. *Avoir des enfans dans sa vieillesse*. §. Più impacciato, che un pulcin nella stoppa, nel capecchio, &c. d'Uno, che non sappia rivolversi, ne cavar le mani di cosa, ch' egli abbia a fare; che tanto è a dire Dappoco, e Impaniato. *Bien embarassé*.

* PULCRO, voc. lat. Bello.

PULEDRACCIO. Pegg. di Puledro. *Mauvais poulin*.

PULEDRO. Si dice al Cavallo, all' asino, e al mulo, dalla nascita, al domarsi. (Lat. pullus equi, asini, muli, &c.) *Poulin*. §. A maniera proverbiale. Chi addottrina puledra in dentacura tener la vuole, mentre ch'ella dura.

PULEDROTTO. Accresc. di Puledro. *Un gros poulin*.

PULEDROCCIO. } Dim. di Puledro.
PULEDRUCCIO. } *Petit poulin*.

PULEGGIO. Erba medicinale. (Lat. pulegium.) *Pouliot, herbe*. §. Oggi anche in signif. di Pilegio. Onde Pigliar poleggio : che è Pattirsi: modo basso. *Decamper*.

PU'LICA, e Púliga. Quello spazietto, che pieno d'aria, o di che che sia si interpone nella sostanza del vetro, o di altre materie simili. (Lat. bulla.) *Petite boule qui se forme dans du verre, &c.*

* PULICA'RIA. Sorta d'erba. (Lat. psillium.) *Herbe aux puces*.

PULIMENTO. Il pulire. (Lat. expolitio.) *Polissure*. §. * In vece di Punimento, è voc. ant.

PULIRE. Nettare, purgare, levare il superfluo, nocivo. (Lat. purgare, pulire.) *Nettoyer, éplucher*. §. Per Lustrare, e Far liscio. (Lat. expolire.) *Polir*. §. Per similit. delle composizioni; Ridurre a perfezione. *Polir, fig.*

* PULIRE, voc. ant. Punire.

PULITAMENTE. Nettamente, con pulitezza. (Lat. polite, eleganter.) *Poliment*.

PULITEZZA. Nettezza. (Lat. munditiæ, arum.) *Politesse, propreté*.

PULITISSIMO, sup. di Pulito. *Très propre, tres poli, &c.*

PULITO. Contrario di Sporco: Netto, senza macchie. (Lat. purgatus, elegans, mundus.) *Propre, net, sans tache*. §. Per Liscio, add. *Lissé, uni*. §. Per Leggiadro, squisito, bello. (Lat. venustus.) *Poli, agreable, beau, gentil*. §. Far pulito: Mettere in esecuzione. Modo basso. *Mettre en execution*.

PULITURA. Il pulire. (Lat. politio, politura.) *L'action de polir, polissure*.

* PULIZIONE, voc. ant. Punizione.

PULLULAMENTO. Il pullulare. (Lat. pullulatio.) *Bourgeonnement, pullulation*.

PULLULARE. Mandar le piante, e arbori, &c. fuori i germogli dalle radici, o dal seme; a' quali germogli diciam Polloni. (Lat. pullulare. *Bourgeonner, pulluler*. §. Per metaf. E quasi mortificato il corpo, gl' incendj della libidine pullulavano. Non di rado a guisa di rigogl oso rampollo, a piè del vero, suol pullulare il dubbio. Dallo sterco de' buoi, pullulavano alcuni vermi a guisa di bruchi. §. Per Lo sorger dell' acqua. (Lat. scaturire.) *Sourdre, jaillir une source*. E fanno pullular quest' acqua al sommo.

PULLULATIVO. Che hà virtù di pullulare. (Lat. germinans.) *Qui bourgeonne*.

PULLULAZIONE. Il pullulare. (Lat. pullulatio.) *Bourgeonnement*.

PU'LPITO. Pergamo. (Lat. pulpitum.) *Chaire à precher*.

* PULSARE, voc. lat. Percuotere.

PULSA'TILE. Termine de' Medici. (Lat. pulsatilis.) *Veine du bras qui bat*. Le vene pulsatili del braccio: cioè, i polsi.

PULSAZIONE. Il Pulsare. (Lat. pulsatio.) *Battement*.

PULZELLA. Donzella, Vergine, fanciulla. (Lat. puella, virgo.) *Pucelle*.

PULZELLETTA. Dim. di Pulzella. (Lat. puellula.) *Petite pucelle*.

* PUNGA, voc. ant. Pugna.

PUNGELLO. *V.* Pugnetto.

PUNGENTE, e Pognente. Che punge: Acuto. (Lat. pungens, acutus.) *Piquant, aigu*. §. Per metaf. Per antico ricordo non era, che fusse stato il freddo sì aspro, e pugnente. E con pungente rettorica elagerata.

PUNGENTEMENTE, e Pugnentemente. Con modo pungente. (Lat. acriter.) *D'une maniere piquante*.

PUNGENTISSIMO, e Pognentissimo, sup. di Pungente. *Très piquant*.

PUNGETTO. Sprone. (Lat. stimulus, calcar.) *Eperon, aiguillon*. §. Per Pugnetto. *V.*

PUNGIGLIONE. Pugnetto, o Pungetto. (Lat. stimulus, calcar.) *Aiguillon, eperon*. §. Per l' Ago delle pecchie, vespe, e simili. (Lat. acus, ûs.) *Aiguille d'abeille, &c.* §. Per l' Ago della coda degli scorpioni, e di altri animaletti. *Aiguillon des scorpions, &c.*

PUNGIMENTO, e Pugnimento. Il pungere, il pugnere. (Lat. punctio.) *Piqueure*. §. Per Compungimento. (Lat. compunctio.) *Componction*.

PUNGITIVO, e Pugnitivo. Pungente, aspro. (Lat. mordax, acer.) *Piquant*.

PUNGITOJO, e Pugnitojo. Strumento da pugnere. (Lat. acus, ûs, calcar.) *Aiguillon, éperon, &c.*

PUNGOLO. Bastoncello, dove è fitta, da un de' capi, una punta, del quale, per lo più, si servono i bifolchi per far camminar i buoi, pungendoli con esso: stimolo. (Lat. stimulus.) *Aiguillon*. § Per metaf. Certamente non doveresti esser punto dal pungolo della maraviglia, se tu vedi errar gli uomini, che vanno dietro a' sentimenti. La prontezza de' soldati, e la malagnità del zio, gli erano pungoli allo affrettare la vittoria.

PUNIGIONE. } Il Punire. (Lat.
PUNIMENTO. } punitio, vindicta, ultio.) *Punition, chatiment, vengeance*.

PUNIRE. (Lat. punire, pœna afficere.) *Punir*. Punire è dar pena convenente al peccato.

PUNITIVO. Che hà virtù di punire che punisce. (Lat. puniens.) *Qui punit, qui chatie, &c.*

PUNITORE. Che punisce. (Lat. punitor.) *Qui punit*.

PUNITRICE. Verbal. fem. Che punisce. (Lat. ultrix.) *Qui punit, fem.*

PUNIZIONE. Punigione, punimento. (Lat. punitio.) *Punition*.

PUNTA. L'estremità acuta di qualunque si voglia cosa. (Lat. cuspis, mucro, acies, acumen.) *Pointe*. Volgendo il suo parlare a me per punta che pur, per taglio m' era paruto acro; cioè, a dirittura, in verso di me. E qui è metaf. ed è quello, che i Rettorici dicono, Parlar diretto, sì come qui Per taglio, vale quello, ch' e' dicono Obbliquo. §. Punta: metaf. Io stava come quei, che in se ripreme la punta del desio. Nè l'armi mie, punta di sdegni sprezza. §. Punta: Puntura, Puntata, colpo di punta. (Lat. punctio.) *Pointe, coup de pointe*. §. Far punta falsa. Termine militare. *Une feinte*. §. Star punta punta: dicesi dell' Esser due mal d'accordo insieme, e sempre contendere, e contrastare. *Disputer*. §. Aver sulla punta della lingua: diceli Quando si è per dire una cosa, che non si sovviene, così in un subito. (Lat. versatur in primoribus labiis, hæret in primoribus labiis.) *Avoir sur le bout des lèvres*. §. Una punta di soldati; una punta di bestiame e simili: per Moltitudine, o branco. (Lat. acus, ûs.) *Quantité*. §. Punta: Per Puntaglia. *V.* La fesla combattè di mano in mano e come Orazio, gran punta sostenne. §. Pigliar la punta dicesi del Cominciare a inacetire il vino. (Lat. acescere.) *Commencer à aigrir, avoir une petite pointe*. §. A punta di diamante: Termine esprimente sorta particolar di figura. *A pointe de diamant*, §. Sorta di malattia. *Pleuresie*.

PUNTAGLIA. Combattimento, contrasto. (Lat. pugna, certamen.) *Debat, dispute*. §. Per metaf. L' Abate liber sia lasciato in pace dalla tua gente, senz' altra puntaglia. §. Tener la puntaglia: che vale, Non cedere al nemico nel combattere. *Tenir tête à l'ennemi*.

*PUNTAGUTO, voc ant. Acuto in punta. (Lat. mucronatus.) *Aigu à la pointe*.

PUNTALE. Fornimento appuntato, che si mette all' estremità d'alcune cose. (Lat. cuspis.) *Ferret d'aiguillette; bout de fourreau d'épée*.

PUN.

PUNTALMENTE. Punto per punto: Minutamente, particolarmente. (Lat. sigillatim.) *Point par point, en detail, ponctuellement*. §. Per Di punta, con punta. (Lat. punctim.) *De pointe*. Che essendo congiunto puntalmente col Sole, fosse eclissi; cioè, nel medesimo punto dell'eclittica.

PUNTARE. Da Punto; segno, che si fa per la posa del periodo nelle scritture: e vale Porre tali punti, o segni. (Lat. puncta appingere.) *Ponctuer, mettre des points*. §. Per Istimolare: Far forza. *Piquer, aiguillonner, forcer*. §. Per sent. neut. pass. Se ci si puntasse il Mondo, tu non farai mai, ch'io l'abbia avuta.

PUNTATA. Colpo di punta. *Coup de pointe*. Vale anche Quanto in una sola volta, il contadino vangando, puo ficcare la vanga nella terra.

PUNTATAMENTE. V. Puntalmente.

PUNTATO, add. da Puntare, per segnare i punti. *Ponctué*. §. Per Punteggiato. *Marqué de petits points*.

PUNTAZZA. Quell'armadura di ferro, che si mette in punta a' pali di legname, quando si debbono ficcare nel terreno, per fondarvi muraglie, ripari, o simili. (Lat. cuspis ferrea.) *Pointe de fer, mise au bout des pieux, &c.*

PUNTAZZO. Punta; ma forse non si direbbe, se non in questo significato: Punta, cima. (Lat. cacumen.) *Sommet*. L'Isola di Corsica, per molti puntazzi, è piena di canti.

PUNTEGGIARE. Punare. (Lat. punctis notare.) *Pontiller, marquer des petits points, Ponctuer*.

PUNTEGGIATO, add. da Punteggiare. *Ponctué, pointillé*. §. Per Asperso di piccole macchie, o punti. *Marqué de petites taches, ou des petits points*.

PUNTEGGIATURA. Il punteggiare. *Ponctuation*.

PUNTELLARE. Il por sostegno a una cosa, o perchè ella non caschi, o ch'ella non s'apra, o chiugga. (Lat. fulcire.) *Etayer; pilotter, étançonner*. E si usa anche in sent. neut. pass. §. Diciamo in proverb. Puntellar l'uscio colla granata: che vale Essere trascurato nel mettere in salvo le cose sue. *N'avoir pas grand soin de son bien*.

PUNTELLATO, add. da Puntellare. *Etayé, étançonné*.

PUNTELLO. Legno, o cosa simile, con che si puntella. (Lat. fulcimentum.) *Etaye*. §. In proverbio: Più debole il puntello, che la trave: Quando qual, ch'ajuta è più debol dell'ajutato.

PUNTERELLA. Dim. di Punta. *Petite pointe*.

PUNTERUOLO. Ferro appuntato, e sottile, per uso di forar carta, panno, o simil materia. *Poinçon*. §. Per Animaletto, che rode il grano. *Puçon, sorte d'insecte*.

PUNTIGLIO. Star sul puntiglio: dicesi del Non tralasciare alcuna circostanza, ancorchè minima, per mantenersi sul decoro del grado suo, che diciamo anche Stare sul punto, a sole Puntualità. *Pointille*.

PUNTINO. Dicesi A un puntino: e vale per l'appunto. (Lat. adamussim.) *De point en point; exactement*.

PUNTO. Nome. Cosa indivisibile. (Lat. punctum, punctua.) *Point, chose indivisible*. §. Punto: Ora, stante, attimo, momento di tempo. (Lat. punctum, momentum.) *Point, moment, instant*. Ma dovete a gran punti delle stelle trarle di Fuori: cioè, costellazioni. §. Di punto in punto: Di tempo in tempo, per l'appunto, di cosa in cosa. *De point en point*. §. Punto: Proposizione, o conclusione. *Point, conclusion*. E là, dove io formai cotesto punto. Teoria costui de' punti lievi, e gravi. §. Punto si dicea Quel segno di posa, che si mette nella scrittura, al fin del periodo. (Lat. punctum.) *Point dans l'écriture*. Onde Far punto: vale Fermar si. (Lat. pausam facere.) *Faire pause*. E quando non viene al punto, e dice boria il dicitore, te lo garriscano, e sollecitano: cioè, alla conclusione. §. Punto: Termine, Stato. (Lat. locus, status, ùs.) *Point, état*. Fatti sicur, che noi siamo a buon punto. A che punto le cose fossero tutte, volle sentire. §. Punto: Quel brevissimo spazio, che occupa il cucito, che fa il farto in una tirata d'ago. *Point de couture*. Di gran punti fortil, lascio al sartore: equivoco. §. Essere io punto: vale Essere a ordine: Mettersi in punto; Mettersi all'ordine, &c. *Etre prêt; se mettre en état*. §. Punto: Luogo particolare di scienzie, o d'altra scrittura; altrimenti; Passo. (Lat. locus.) *Point de science, d'ecriture, &c. Passage*. Ebbono il punto di loro ambasciata, e portarono i patti giurati: cioè, capi dell'instruzione. §. Punto per punto lo stesso, che Capo per capo. *De point en point*. §. Punto; che l'usiamo per Cavillazione, sofisticheria, sottigliezza d'invenzione. *Cavillation, finesse*. Onde in proverbio: Le donne hanno più un punto che'l Diavolo. §. Punto, che anche si dice Puntiglio. *Pointille*. L'abbraccia, bacia, e salva tutti i punti. §. Punto: Parte numerale, e dicesi de' Giuocatori, che vanno per via di numeri, i quai numeri si dicono Punti; come tre punti, quattro punti, dieci punti, e così in infinito. *Point, terme de jeu*. Onde in proverb. Accusare il punto giusto: Dir la cosa appunto, com'ella stà. *Accuser juste*. §. Per un punto perde Martin la cappa. (Lat. ob solum punctum caruit Robertus asello.) *Pour un point Martin perdit son âne*. §. Chi scampa d'un punto, scampa di mille: proverb. detto così dal punto Astrologico. (Lat. sexcenta pericola effugit, qui unum effugit.) *Qui échappe un danger en échappe mille*. §. Mettere al punto: Aizzare, instigare. (Lat. irritare.) *Irriter, agacer*. §. Corre al punto: Pigliare in buon punto, e simili. §. Dare nel punto in bianco: Colpire per appunto. *De point en blanc*. A un punto preso: Conoscir to il tempo, con bella occasione. *Dans l'opportunité*.

PUNTO. Avv. Dinota privazione di quantità: e vale Nulla, niente, pura on minimo che. (Lat. nihil.) *Point*. Non cooobbi punto, &c. §. Punto: dicesi anche per Qualche cosa, sì come Nulla. (Lat. quidpiam, aliquid.) *Point de*. Chi hà punto di conoscimento. §. Punto per Mica. *Pas*. Tedaldo non è punto morto. §. Punto punto: così replicato: Niente niente. (Lat. aliquantulum.) *Aucunement, point de tout*. §. Di punto in bianco; Figurat. A un tratto, senza veruna preparazione. *De but en blanc*.

PUNTO, add. da Pugnere. (Lat. punctus.) *Piqué*.

PUNTOLINO. Dim. di Punto. *Petit point*.

PUNTONE. Puntello; ed è suo accrescitivo. *Etaye*. §. Per punta. *Pointe, pointe de fonrean*. §. Per Quella figura di cono, che fanno talora i Soldati. (Lat. cuenneus.) *Pointe d'armée*.

PUNTONE. Avv. Di punta. (Lat. punctim.) *De pointe*.

PUNTUALE. Molto diligente. (Lat. diligens, exactus.) *Ponctuel*.

PUNTUALISSIMO, sup. di Puntuale. *Très-ponctuel*.

PUNTUALITÀ. Astratto di Puntuale. (Lat. exacta diligentia.) *Ponctualité*.

PUNTUALMENTE. Minutamente. (Lat. sigillatim.) *Ponctuellement*.

PUNTUOSO. Cavilloso. (Lat. cavillosus.) *Pointilleux*.

PUNTURA. Ferita, che fà la punta. (Lat. punctus, ùs, punctio.) *Picqueure*. §. Per Travaglio, afflizione, tribolazione, tormento. *Tourment, tribulation, chagrin*. Vendicarsi delle ricevute punture: cioè, offese. *Offense*.

PUNZECCHIARE. Fregare, o leggiermente pugnere. (Lat. fodicare.) *Piqueter, piquer legerement*.

PUNZELLAMENTO. Il punzellare: che è lo stesso che Punzecchiare. *L'action de piqueter*. §. Per Soddncimento, instigamento. (Lat. instigatio.) *Instigation, aiguillon*.

PUNZELLARE. Punzecchiare. *Piqueter, piquer legerement*.

PUNZIONE. Pugnimento, puntura. (Lat. punctio.) *Piquetement, piqueure*.

PUNZONE. Forte colpo di pugno. (Lat. pugni ictus.) *Un beau coup de poing*. §. E Punzone: Diciamo al Ferro, col quale s'impronta la moneta: cioè a quel di sopra, che vi si picchia sù col martello, perchè quello, dove posa la moneta si chiama Pila. *Poinçon, coin à marquer la monnoye*.

PUPILLA. Quella parte, per la quale l'occhio vede, e discerne: Luce dell'occhio. (Lat. pupilla.) *Prunelle de l'œil*.

PUPILLO. Quegli, che rimane, dopo la morte del padre, minore di quattordici anni. (Lat. pupillus.) *Pupille*. §. Per Semplice. *Niais, simple*.

PURAMENTE. Con purità, sinceramente, semplicemente. (Lat. puré.) *Purement, sincerement*.

PURCHÈ. Hà forza di SE, ma porta seco di più, on certo che d'efficacia. (Lat. dummodo.) *Pourvû que, si*. Vuole dopo di se il Soggiuntivo. Purchè'l voler non possa oon recida. Onde ditemmo: Dagli ciò, ch'e' vuole, purch'e'venga: quasi vogliamo dire: S'e' mi fà il servigio, o s'e' si contenta di venire.

PURE. Particella riempitiva, che aggiugne una certa forza, per maggiore evidenza, come il (Quidem) de' Latini; e'l γε de' Greci. *Particule explétive*. La cosa andò pur così. Al qual, pur contrastando, io son già lasso. Or pure avvenne, che costui un dì avendo lavorato molto. E qui può anche valere, Finalmente, a lungo andare. §. Per Nondimeno, non pertanto. (Lat. tamen, nihilominùs.) *Neanmoins*. Ma pure ostinato in sù la sua credenza volger non si lasciava. §. In vece di Postoche. *Supposé*. Se pure avesse saputo, il farsi conoscere le montava poco. §. Per Solamente. (Lat. solùm, tantùm.) *Seulement*. Ne avvenne

ne pure una volta, ma se ne farieno assai potute annoverare.

PURELLO. } Puro. *Pur*.
PURETTO. }

PUREZZA. Purità. (Lat. puritas.) *Pureté*.

PURGA. } Purgazione. Il por
PURGAGIONE. } gare. (Lat. purgatio.) *Purgation*. Andassono al bagno, e Salvestro convenne, che consentisse, e prese le purgazioni. Io questo significa to diciamo anche Purga. Facendo purgazion di peccati: cioè, lavamento di peccati, con penitenza.

PURGAMENTO. Purgazione. *Purgation*. §. Per metaf. (Lat. expiatio.) *Expiation*. E di quegli pietosi, e dolcissimi occhi, a purgamento, e consumazion di tutti i nostri, sgorgarono fiumi di lagrime.

PURGANTE. Che purga. *Purgatif*. Medicina purgante. §. In signif. assol. e vale Purgantesi. E così adatta il tempo nel secondo del Purgatorio alla qualità della grazia; che alluminò i purganti.

PURGARE. Tor via l'immondizia, e la bruttura, il cattivo, il superfluo: nettare, pulire. (Lat. purgare, mundare.) *Purger, nettoyer*. E si adopera non che nel signif. att., ma nel neut. eziandio, e nel neut. pass. §. Purgare: metaf Purgare è tor la colpa, e macchia de' peccati. Ed ora intendo mostrar quegli spiriti che purgan se sotto la tua balìa. Che purghi ogni pensiera, che 'l cuore affligge. E per purgarsi d'ogni infamia ria. §. Purgare gl'indizj: si dice del Mostrare per pruove, o tormenti, la propria innocenza, sopra la querela datagli, *Se laver des indices*. §. Purgare: Moderare, scemare. (Lat. imminuere.) *Moderer, diminuer*. E non avendo onde renderlo, purgò il debito, e tornollo a cinquecento quattro migliaja di fiorini. §. Purgarsi: Pigliar medicamenti purgativi: e Purgare, il Darli altrui. *Se purger*.

PURGATISSIMO, sup. di Purgato. (Lat. purgatissimus.) *Très-purgé*.

PURGATIVO. Che ha virtù di purgare. (Lat. purgatorius, a, um.) *Purgatif*.

PURGATO, add. da Purgare. *Purgé*.

PURGATORE. Che purga. (Lat. purgator.) *Qui purge*. §. E Purgatore; si dice a Colui, che purga i panni lani, cavandone l'olio. (Lat. fullo.) *Foulon*.

PURGATO'RIO. Che per sincope, particolarmente da' Poeti, si disse anche Purgatoro. Luogo, dove l'anime patiscono pena temporale, per purgarsi da' lor peccati. (Lat. purgatorium, locus purgatorius.) *Purgatoire*. §. Per similit. Pena, e travaglio grande. *Purgatoire, fig. peine, tourment*.

PURGATO'RIO, add. Purgativo. (Lat. purgatorius.) *Purgatif*.

PURGATURA. Immondizia, nettatura, e che si cava dalle cose, che si purgano. (Lat. purgamen, purgamentum.) *Immondice*. Delle biade si dice comunemente Vagliatura: e degli erbaggi Nettatura.

PURGAZIONE. Purgagione. (Lat. purgatio.) *Purgation*.

PURGO. Luogo, dove si purgano i panni lani. (Lat. fullonica.) *Foulon, le lieu où l'on foule les draps*.

PURIFICARE. Far puro. Nettare, purgare da ogni macchia, e da ogni vizio. (Lat. purificare, mundare.) *Purifier*.

PURIFICATO. Fatto puro, che è puro. (Lat. purus, mundus.) *Purifier*.

PURIFICAZIONE. Il purificare. (Lat. purificatio.) *Purification*.

PURISSIMO, sup. di Puro. (Lat. purissimus.) *Très pur*.

PURITA'. Mondizia, nettezza, sincerità, schiettezza. (Lat. puritas.) *Pureté*.

PURO. Mondo, netto, schietto. (Lat. purus, mundus.) *Pur, net*. §. Per metaf. Con puro animo. Pura intenzione. Il marito ignorante, e puro fasse al luogo, &c.

PURPU'REO. Di color di porpora. (Lat. purpureus.) *De couleur de pourpre*. Che i Regni muta, e i feri morbi adduce di purpurei tiranni infausta luce: cioè, porporati.

PUSIGNARE. Mangiare dopo cena. (Lat. commessari.) *Collationner après souper*.

PUSIGNO. Mangiare, che si fà dopo cena. (Lat. commessatio.) *Collation qu'on fait après souper*.

PUSILLANIMITA'. Debolezza d'animo; timidità. (Lat. pusillanimitas.) *Lâcheté, manque de courage*.

PUSILLA'NIMO. Di poco animo, timido, avvilito. (Lat. pusillanimus.) *Lâche, sans courage, qui a l'ame basse*.

PUSILLITA'. Contrario di Magnificenza. *Petitesse*.

* PUSILLO, voc. lat. Piccolino. (Lat. pusillus.) *Petit*. §. Per Umile, abbietto. *Humble, avili*.

PU'STULA, voc. lat. Ciascuna di quelle enfiature, o bollicole, che vengono alla pelle. (Lat. pustula.) *Pustule*.

PUTATIVO. Tenuto, e reputato per tale. (Lat. putativus.) *Putatif*. Padre putativo.

PUTENTE. Che pute. (Lat. putidus.) *Puant*.

* PUTIDORE, voc. ant. Puzzo.

PUTIRE. Avere, e spirare mal'odore. (Lat. putere, fœtere.) *Puer*. §. Fig. In maniera di frase particolare. Ella vi potrebbe gettare, e percuotere in lungo, che vi putirebbe: quasi, che venga a dire, Vi dispiacerebbe. E' se ne gli darebbe sì fatta gastigatoja, che gli putirebbe: cioè, gli parrebbe di mala qualità.

PUTRE. *V*. Puttefatto.

PUTRE'DINE. Corruzion d'umori. (Lat. putredo.) *Pourriture, corruption*.

PUTREDINOSO. Che hà putredine. (Lat. putridus.) *Pourri*.

* PUTREFARE. Corrompere per putredine. (Lat. putrefacere.) *Putrifier*. §. Putrefare: neut. pass. Corrompersi per putredine. *Se putrifier*.

* PUTREFATTE'VOLE. } voc. ant.
PUTREFATTI'BILE. } Corruttibile, da putrefarsi. *Qui se peut putrifier*.

PUTREFATTO, add. da Putrefare. (Lat. putrefactus, corruptus.) *Putrifié*.

PUTREFAZIONE. } Il putrefare.
PUTRESCENZA. } (Lat. corruptio.) *Putrefaction, corruption*.

PUTRIDAME. Qualità di cose marce, e corrotte. (Lat. sordes, putredo.) *Pourriture, quantité de choses pourries*.

PUTRIDIRE, neut. pass. Divenir putrido. (Lat. putrescere.) *Se pourrir*.

PUTRIDITA'. *V*. Putredine.

PU'TRIDITO, add. da Putridire. (Lat. putrefactus.) *Putrifié*.

PU'TRIDO. Che già è putridito. (Lat. putridus.) *Pourri*.

PUTTA. Puttana. (Lat. meretrix.) *Putain*. §. Per metaf. Vendereccia, venale sì come Puttana. La rabbia Fiorentina, che superba - fù a quel tempo, sì com' ora è putta. §. Putta: diciamo a Gazzera, mulacchia, o ghiandaja, ammaestrata a favellare. (Lat. graculus, monedula.) *Une pie, margot*. §. Il proverb. Dar beccare alla putta: Riporre, nel giocare, nascosamente, parte di quei danari, che sono obbligati, stare in giunco. §. Putta scodata: e d'Uomo astuto, e scaltrito: che anche gli diciamo Taiocain. ma in modo basso. *Un homme rusé, un vieux renard*.

PUTTANA. Femmina, che per mercede, fà copia disonestamente altrui del suo corpo: più onestamente diciam Meretrice, femmina di Mondo, Mondana. (Lat. meretrix, scortum.) *Putain*. §. Diciamo in proverb. La puttana fila; e lo diciamo, Quando noi veggiamo alcuno affaticarsi contro al suo solito, che denota Aver gran bisogno. *Cela se dit de quelqu'un qui travaille contre son ordinaire par besoin*. §. E quell' altro: Dio mi guardi da oste nuovo, e puttana vecchia. §. E Quello: Nè a puttana, nè a barbiere, non dar mai più, che 'l dovere.

PUTTANACCIA. Pegg. di Puttana. *Vilaine putain*.

PUTTANEGGIARE. Immergersi nella libidine colle puttane. (Lat. scortari.) *Putasser, courir, après les putains*. §. Per Far la puttana. (Lat. meretricari.) *Faire la putain*. §. Per Usar modi, e proceder da puttana. *Avoir des manieres de putain*. Quando colei, che siede sopra l'acque puttaneggiar co' Regi allor fu vista. §. Per metaf. Fingere aggirare. (Lat. dissimolare, fingere.) *Dissimuler, feindre*. E così puttaneggiava, dissimulava il Duca co' cittadini.

PUTTANEGGIO. Il puttaneggiare. (Lat. meretricium.) *Putasserie*.

PUTTANELLA. Dim. di Puttana. (Lat. meretricula.) *Petite putain*. §. Nello stesso signif. diremmo anche Sgualdrinella, che vale Puttanuzza fucida.

PUTTANERIA. } Arte della putta-
PUTTANIA. } na, puttaneggio. (Lat. meretricium.) *Putasserie*.

PUTTANIERA. Puttana. (Lat. scortum.) *Putain*.

PUTTANIERE. Che attende a Puttane. (Lat. scortator.) *Putasser*.

PUTTINO. Dim. di Putto. (Lat. puellus.) *Petit enfant*.

* PUTTO, add. da Puttanesco, di puttanna. (Lat. meretricius.) *De putain*.

PUTTO, sust. Fanciullo, ragazzo. (Lat. puer.) *Enfant, petit enfant, garçon*.

PUZZA. Umor corrotto, che si genera nelle bolle, o piaghe: Marcia. (Lat. pus, puris.) *Pus, matiere*. §. Per Lo stesso, che Puzzo. (Lat. fœtor.) *Puanteur*.

PUZZARE. Putire. (Lat. putere.) *Puer*. §. Per metaf. Fig. Il perchè l'opere di questi tali troppo gridano, anzi troppo puzzano.

PUZZO. Odore cattivo, spiacevole. (Lat. fœtor, graveolentia.) *Puanteur*. §. Per metaf. Nausea, fastidio. (Lat. nausea.) *Dégout*.

PU'ZZOLA. Sorta di formica. *Sorte de petite fourmie*. §. Sorta d'animale simile alla faina. *Sorte d'animal semblable à une fuine*.

PUZ-

PUZZOLENTE. Che puzza. (Lat. putidus.) *Puant, qui put.* §. Per Isporco, sozzo, laido, osceno. (Lat. sordidus, obscœnus.) *Sale, puant.*

PUZZOLENTISSIMO, sup. di Puzzolente. *Très-puant.*

PUZZOSO. Puzzolente, pien di puzzo. (Lat. fœtidus.) *Puant.*

PUZZURA. Puzzo. *Puanteur.* §. Per Isporcizia, immondizia, bruttura. (Lat. sordes.) *Mal propreté.*

Q

QUA'. Avverbio locale. In questo luogo. Accompagnato co' verbi di stato, corrisponde al Latino (Hic.) *Ici.* Egli è quà un uomo, &c. Quà: Serve per lo più a' verbi di moto. (Lat. huc.) *Ici.* Appressatevi quà, &c. §. Quà, e là: (Lat. hac illac, huc illuc.) *De côté & d'autre.* Trascorrer quà, e là, &c. §. Di quà: nella medesima maniera, talora si dice per Qui, in questo luogo. (Lat. hic.) *Deçà, par ici.* La qual fu poi di quà stimata infinito tesoro: cioè di quà dal Mare, di quà da monti. (Lat. cis mare.) *Deçà, par de ça la mer.* §. Di quà: talvolta s'accompagna co' verbi significanti moto. (Lat. huc.) *Par ici.* Venendo di quà, un forestiero. In questo esemplo vale Quinci. (Lat. hinc.) Le quali cose tutte io di quà, con meco recai. Qui vale, in questi nostri paesi, di quà da' monti. §. Di quà: Talora vale Per di quà, per questa parte. (Lat. hac.) *Par ici.* Di quà vò così so letto andando. §. Di quà: per In questa vita, in questo Mondo. *En ce monde, en cette vie.* La divina giustizia di quà punge, quell' Attila, che fu flagello in terra. Quà, nell' inferno, nell' altro mondo; perciocchè chi parla è quivi. §. Di quà, e di là: Di là, di quà. (Lat. hinc illinc, utrinque.) *De deux côtez.* Stare in tartaro di quà, e di là, &c. §. Di quà di là, di giù di sù: e vale Per ogni dove, per tutto. *Par tout.* §. In quà: Verso questa parte. (Lat. huc.) *En ici.* Volgi in quà gli occhi. §. In quà, e in là. (Lat. huc illuc, hac illac.) *Deçà, & d'autre.* Andare in quà, e in là. §. In quà: Infino a questo tempo. *Jusqu'à present, jusqu'à ce tems.* Da gran tempo in quà; Da indi in quà, &c.

QUADERNACCIO. Pegg. di Quaderno; e comunemente Libro, dove si notano le cose alla rinfusa. (Lat. adversaria, orum.) *Journal, brouillon.*

QUADERNA'RIO. Strofe di quattro versi. *Quatrain, couplet de quatre vers.*

QUADERNO. Si dice d'Alquanti fogli di carta insieme, per iscrivervi dentro conti, memorie, spogli, minute, o simili cose. (Lat. codex.) *Livre, ou cayer de papier pour écrire.* §. Quaderno: per metaf. La contingenza, che fuor del quaderno della vostra materia non si stende. §. Quaderno: per lo Punto de' dadi, quando scuoprono dar i quattro. (Lat. numeri quaterni.) *Deux quatre aux dez.* §. Quaderno: per Uno degli spazj quadri, che si fanno negli orti. (Lat. areola.) *Parterre de jardin.* §. Quaderno di fogli: diciamo a Venticinque fogli messi l'un nell' altro. (Lat. scapus.) *Main de papier.*

QUADERNUCCIO. Dim. di Quaderno. *Petit livre à écrire.*

QUADRA. Lo stesso, che Quadrante, che contiene sei ore, ovvero novanta gradi. (Lat. quadrans.) *Quadran.* §. Bestia quadra: Uomo scempiato, non capace di ragione. *Très-ignorant, grosse bête.* §. Dar la quadra: Dar la burla. (Lat. illudere.) *Se mocquer.*

QUADRAGESIMO. Da Quaranta, nome numerale, ordinativo. (Lat. quadragesimus.) *Quarantiéme.*

QUADRAMENTO. Il quadrare: Quadratura. (Lat. quadratio.) *Quadrature.*

QUADRANGOLARE. Di figura di quadrangolo. (Lat. quadrangulatus.) *Quadrangulaire.*

QUADRA'NGOLO. Figura di quattro canti. (Lat. quadrangulum.) *Quadrangle à quatre angles.*

QUADRANTE. Strumento Astronomico. (Lat. quadrans.) *Quadran.* Quadrante è una quarta parte d'un tondo piano, e anche la metà d'un tondo, che fosse spartito. Chi menasse una linea perpendicularmente dal mezzo del quadrante al centro del cerchio, farebbe una linea molto retta.

QUADRARE. Ridurre in forma quadra. (Lat. quadrare.) *Faire ou rendre quarré, équarrir.* Un cervel così duro, e così tondo che quadrar nol porria nemmeno in pratica il buon Vivian colla sua matematica. §. Quadrare: diciamo anche in significat. di Piacere, e di soddisfare, accomodarsi. (Lat. arridere, quadrare, probari.) *Plaire, quadrer, convenir.* Come, la tal cosa mi quadra, o ella non mi quadra: cioè, Piace, o non piace; e dicesi dell' altrui opinione, più che d'altra cosa, ma put' anche d'ogni cosa. In vero, che chi mel pose non dormiva, perchè e' mi quadra molto bene: cioè, mi stà molto bene. *Etre juste.*

QUADRATIVO. Che quadra. (Lat. quadrans.) *Qui quadre.*

QUADRATO, sust. Figura di quattro lati, che hà tutti, e quattro gli angoli, e i lati quadri. (Lat quadratum.) *Un quarré, figure de quatre angles quarrés.*

QUADRATO, add. Ridotto in forma quadra: Quadro. (Lat. quadratus, quadrus.) *Quarré.* §. Quadrati si dicono i Due druri dinanzi de' cavalli, così di sotto, come di sopra, che si mutan la terza volta. *Les deux dens du devent du cheval.* §. Quadrato: Traverso, e compresso. *Membru, fort, bien formé.* Stese le lacche, e tutto ben quadrato, largo nel petto. Non vidi mai la più pulita testa ne si lucente, ne sì ben quadrata.

QUADRATRICE. Che quadra. (Lat. quadrans.) *Qui quadre, fem.*

QUADRATURA. Il ridurre in figura quadra, o in quadrato. (Lat. quadratura.) *Quadrature.* §. Per la Facciata, o la quarta parte del quadro. *La quatriéme partie d'un quarré.*

QUADRELLO. Freccia, saetta; detto così dalla punta quadrangolare. (Lat. sagitta, telum.) *Fleche, fem.* Nel numero del più si scrive I quadrelli, e Le quadrella. §. Per metaf. Saettando contra esso, tutte l'ore, spesse quadrella di sospiri, e pianto del cuore. §. Per Ispecie d'erba. *Sorte de plante.* §. Per Arme di punta quadrangolare. *Sorte d'arme.* §. Per Istrumento di quattro lati. *Sorte d'instrument.*

QUADRIE'NNIO. Lo spazio di quattro anni. (Lat. quadriennium.) *Espace de quatre ans.*

QUADRIGA, voc. lat. Cocchio tirato da quattro cavalli. (Lat. quadriga.) *Char à quatre chevaux.*

QUADRIGLIA. Schiera piccola d'uomini. (Lat. globus.) *Escouade, une petite troupe.*

QUADRILA'TERO. Figura compresa da quattro lati. *Figure qui a quatre côtés.*

QUADRILUNGO. Figura di quattro lati, più lunga, che larga. *Figure longue qui a quatre côtés.*

QUADRIMESTRE. Lo spazio di quattro mesi. (Lat. quadrimestria.) *Espace de quatre mois.*

QUADRIPARTIRE. Dipartire, dividere in quattro. (Lat. quadrifariam dividere.) *Partir en quatre.*

QUADRI'VIO. Luogo, dove rispondon quattro strade. (Lat. quadrivium.) *Carrefour.*

QUADRO, sust. Figura quadrata, che hà gli angoli, e le facce uguali. (Lat. quadratum.) *Un quarré.* §. Quadro: diciamo a Pittura, che sia in legname, o in tela, accomodata in telajo, che non ecceda una certa altezza. (Lat. tabula picta.) *Tableau.* §. Lavorar di quadro: dicono i legnajuoli a Differenza di lavorar d'intaglio.

QUADRO, add. Di figura quadra. (Lat. quadrus.) *Quarré.* §. Braccio quadro: Spazio quadro, che da ciascun de' suoi quattro lati sia di misura d'un braccio. *Bras quarré.* §. A braccia quadre: A misura di braccio quadro; e figurat. In quantità, abbondantemente. *A foison.* Quadro: diciamo anche per Isciocco, scimunito. (Lat. insulsus, insipidus.) *Sot, fat.* §. Radice quadra d'alcun numero: si dice di Quella somma, che multiplicata in se stessa produce il numero dato. *Racine quarrée.*

QUADRONE. Accresc. di Quadro. *Un grand quarré.* §. Sorta di tela. *Un grand tableau.*

QUADRUCCIO. Sorta di mattone. (Lat. later.) *Carreau de brique.*

QUADRU'PEDE, e Quadrúpedo. Che hà quattro piedi. (Lat. quadrupes.) *Qui a quatre pieds.*

QUADRUPLICATO, Raddoppiato due volte. (Lat. quadruplicatus.) *Quadruplé.*

QUA'DRUPLO. Quattro volte maggiore. *Quadruple, qui est quatre fois autant.*

QUA-

QUAENTRO. Dentro in questo Luogo: d'alcuni si scrive QUA' ENTRO in due voci separate. Co' verbi di moto. (Lat. huc intro.) *Ici dedans*. §. Quentro: co' verbi di stato. (Lat. hic intus.) *Ici dedans*. §. Di quentro: Di questo luogo, di qui. *D'ici dedans*.

QUAGGIU'. In questo luogo abbasso. (Lat. hic deorsum, huc deorsum.) *Icibas*. §. Per In questa terra, in questo Mondo. (Lat. hic deorsum in terris.) *Ici bas, en ce monde ici*.

QUAGGIUSO. Quaggiù: e della cagione della sillaba SO, *V*. Giuso.

QUAGLIA. Uccel noto. (Lat. coturnix.) *Caille, cifeau*.

QUAGLIAMENTO. Il quagliarsi. (Lat. coagulum.) *L'action de cailler*.

QUAGLIARE. Neut. pass. benchè s'adoperi anche colle particelle Mi, Ti, Si, &c. non espresse: Rappigliarsi, ma forse non si usarebbe il verbo Quagliare così genericamente, come Rappigliare. (Lat. coagulari.) *Se cailler, se coaguler*.

QUAGLIATO, add. da Quagliare. *Caillé*.

QUAGLIATURA. Quagliamento. *L'action de cailler, congelation*.

QUAGLIERE, e Quaglieri. Strumento, col qual si fischia, imitando il canto della quaglia, per allettarla, e prender la. *Appeau de caille, courcaillet*.

QUALCHE. Alcuno: e talvolta si trova aggiunto al numero del più, dinotando allora Quali che, come nel numero del meno accenna Qualche: ma per la proprietà di questa lingua, che toglie l'ultima vocale, ch'incontri in consonante, principio della parola seguente, è avvenuto, che si dica, e si scriva Qualche, così indeclinabile in amendue i numeri. (Lat. aliquis, aliqua.) *Quelque & quelques*. §. Per Qualunque. (Lat. quicunque.) *Quicunque*. Addormentato in qualche verdi boschi. Niuno, infermando, non curava d'avere a'suoi servigi uomo, qualche egli fosse, o giovane, o altro.

QUALCHEDUNO. Qualcuno. *Quelqu'un*.

QUALCHE FIATA. } Alcuna vol
QUALCHE VOLTA. } ta. (Lat. quandoque.) *Quelquefois*.

QUALCOSA. Qualche cosa. (Lat. aliquid.) *Quelque chose*.

QUALCUNO. Alcuno. (Lat. aliquis.) *Quelqu'un*.

QUALE. Senza articolo: voce indicante Qualità non comparata, ma assoluta. *Quel*.

QUALE, sust. Coll'articolo: val Qualità. (Lat. qualitas.) *Qualité*.

QUALE. Nome Relativo, non si trova per lo più, senza articolo. (Lat. qui.) *Le quel, qui*. §. A'le volte dopo il Relativo Quale, è usato il dimostrativo Il, o La, come per esempio: Qual come, il quale la lieta fortuna di Girolamo non aveva potuto aprire, la miseria l'aperse.

QUALE. Rassomigliativo, non ricerca articolo. (Lat. qualis.) *Quel*. Assai de'bastare a ciascuno, se quale asino dà in parete, tal riceve. Passato in proverbio, e vi si sottintende Colpo. E vi desti di tal moneta pagato, quali erano state le derrate. §. Usato anche con leggiadria senza la corrispondenza di Tale. Mi vi convien dire una novelletta, qual voi udirete. §. Diciamo in proverb. Egli è meglio tale, e quale, che senza nulla stare: cioè, Qualche cosa, che niente. (Lat. parum accipere plus est, quam nihil omnino.) *Peu est mieux que rien*. §. E l'altro: Tal'è, qual'e; e dicesi di Paragone di due cose, tra le qua' non sia differenza. *Toute la même chose*.

QUALE. Dubitativo, non ricerca articolo. *Quel*. E non so quale Dio dentro mi stimola, ed infesta. §. Talora si ritrova pur coll'articolo. E ultimamente de' quali fosse la vittoria, gli discoperse.

QUALE. Nome domandativo, non ricerca articolo. *Quel?* Qual cavalla vedestu mai senza coda?

QUALE. In vece di Chi. Chiunque, Qualunque, non ricerca articolo. *Quis quisenque, &c.* Correre, qual qua, e qual là. Qual'io mi sia. Ci toccano, qual medico, qual notaio. Qual se' tu? &c.

QUALESSO. Lo stesso, che Quale: Qui e domandativo, e la voce Esso è con questa voce, e con altre, aggiunta per ripieno, e proprietà di linguaggio; come: Con esso noi, lunghesso il mare, sovr'esso il nido. *Quel*. Qualesso fu lo mal cristiano, che mi furò la grassa?

QUALIFICARE. Dar qualità. *Donner qualité, qualifier*.

QUALIFICATO, add. da Qualificare. *Qui a reçu une qualité*. §. Qualificato: aggiunto d'Uomo di qualità: cioè, di gran condizione, singolare, perchè qualificato sempre si piglia in nobil parte. (Lat. solers, egregius.) *Qualifié, de qualité*.

QUALITA'. Forma accidentale, mediante la quale ci diciam Quali. (Lat. qualitas.) *Qualité*. E vale lo stesso, che Natura, condizione, spezie, sorta, guisa, e maniera. (Lat. species, conditio, ratio, genus.) *Qualité, condition, sorte, maniere, &c.*

QUALITATIVO. Che dà, o aggiugne qualità. *De qualité*. Ma si è grande l'amor, ch'io porto alla vostra qualitativa melloraggine da legnaja: qui Qualificata, in burla.

QUALMENTE. Come. (Lat. qualiter, quemadmodum.) *Comme; quellement*.

QUALORA. Avverb. di tempo: e vale Ogni volta che, quando. (Lat. quotiescunque, ubi, cum primùm, simul ac.) *Toutes les fois que, quand, des que*.

QUAL SE L'UNO. Lo stesso, che Qualsivoglia. (Lat. quilibet.) *Qui que ce soit*.

QUALSISIA. } E per la natu-
QUALSIVOGLIA. } ra del tronca-
* QUALUNCHE. } mento, e per
QUALUNQUE. } la forza dell'
uso, ridotto indeclinabile, benche ne'manuscritti antichi si legga talora nel numero del più * Qualiunque. Esprime talora anche la forza di Qualsisia che. (Lat. quicunque.) *Quicunque, quelque ce soit*. Togliendo via costetu tuo pochetto di vilo, fe'tu più, che qualunque dolorosetta fante: Qui (Lat. quicunque, quisquis.) §. Qualunque ora, &c. vale Ogni volta che. (Lat. quotiescunque.) *Toutes les fois que*. §. Qualunque e, e Qualonque e'è. (Lat. quicunque, quisquis.) *Qui que ce soit*. §. Qualunque, accompagnato colla Particella Che. O qualunque Cavalieri, che intorno a'miseri dimorate.

QUANDO. Avverbio di tempo: e si usa per dinotare, ed esprimere circostanza di tempo, che s'adatta al passato, al presente, e al futuro: e vale Allora che, in quel tempo che. (Lat. cum, quando.) *Quand, lorsque*. §. Quando: se è interrogativo, o espresso, o tacito: vale In qual tempo. *Quand?* Quando mi battesti? §. Quando: Per Poichè, come il Latino (Quando, postquàm.) *Quand, après que*. Ed ei, quando ebbe intesa la mia risposta, disse. §. Quando: Argumentativo. (Lat. quoniam, quando, quandoquidem.) *Puisque*. Che direste voi Maestro, d'una gran cosa, quando d'una guastadetta d'acqua versata, fate sì gran rumore? §. Quando, per Ogni volta che. (Lat. quotiescunque, quandocunque.) *Quand; toutes les fois que*. Quando vogliate, io vi porterò, &c. §. Quando: per Allorachè, in cambio che. (Lat. tum, cum.) *Lorsque, quand, au lieu que*. Il qual trattato sentito dal Re Federico, fu cagion di farci fuggir di Cicilia, quando io aspettava essere la maggior cavalleresca, che mai in quella Isola fosse. §. Quando: Raddoppiato, vale lo stesso, che la voce Ora, per raddoppiata Or'ora. (Lat. modo, nunc.) *Tantôt & tantôt*. L'incominciò a sovvenire, quando d'una quantità di danari, e quando d'un'altra. §. A quando a quando: A tempo per tempo. *De tems en tems*. Compartendo la vista a quando a quando. §. Di quando in quando: posto avverbial. vale Alle volte. (Lat. aliquando, interdum.) *Quelquefois, de tems en tems*.

QUANDO. Posto, sustant. vale Ora, punto, tempo. (Lat. hora, tempus.) *L'heure, le tems*. Il quando potrebb'esse qualora più ci piacesse.

QUANDOCHE'. Benchè, ancorchè. (Lat. quamvis.) *Quoique*. §. Quandochè: per lo semplice Quando. *Quand*.

QUANDO. Che fra. In alcun tempo, a qualche tempo, una volta. (Lat. aliquando, tandem.) *A la fin, au quel tems que ce soit*.

*QUANDUNQUE, e * Quandunche. Avverb. per Quando, ogni volta che. (Lat. quotiescunque.) *Toutes les fois que*.

QUANQUAM, voc. lat. Fare il quanquam: Fare il saputo in che che sia: maniera tratta dall'essersi, che hà questa voce latina in pronunziarsi. *Faire le maître, faire l'entendu*.

QUANTITA'. Quell'accidente, mediante il quale, i corpi ricevono misura, e numero. Prendesi sovente per lo stesso, che Abbondanza. (Lat. quantitas.) *Quantité; abondance*.

QUANTITATIVO. Di quantità. *De quantité*.

QUANTO, sost. Che hà quantità. (Lat. quantum.) *Quant*.

QUANTO, add. Dinotante quantità. (Lat. quantus,) e nel plurale, (Quot.) *Quant, combien*. §. Aggiugnesi talora alla parola Tutto, solo per ripieno. *Mot explétif*. Se voi non lasciate, io vi peterò il ceffo a tutti quanti: cioè, quanti voi siete.

QUANTO, avverb. di quantità. (Lat. quantùm.) *Quant, combien*. §. Quanto: avverbio, che talora denota tempo. (Lat. quandiù.) *Combien de tems*. E forse in tanto, in quanto un quadrel posa. §. Quanto: talora per lo stesso, che per quanto, per tutto quello. (Lat. quoad, quoadù

quoad ejus, quatenna.) *Autant que*. Guardati, quanto tu hai caro di non guastare ogni cosa, che, &c. §. Quanto: se precede ad alcuna voce del verbo Essere, come, E', o Sara: vale Per quello; come Quanto è a me. (Lat. quod ad me attinet.) *Quant à moi*. § Quanto: senza le voci del verbo Essere, ma precedeuta a lo, vale lo stesso. Che quauto io, non sono per adorarlo. §. Tanto, o quanto. *Tel, quel*.

* QUANTOCHE'. Avvegnachè, ancorchè. *Quoique*. §. Per Quanto semplicemente. *Autant que*. La detrazione è diversa dalla contumelia, imprima quanto che al modo di proponere le parole.

* QUANTUNCHE. Lo stesso, che Quantunque, ma poco usato.

QUANTUNQUE. Nome. Qnanto. (Lat. quantna.) *Combien, autant, autant de*. Ma è iodeclinabile. Siasi o per natura della voce, o per forza dell'uso, che per la percossiona, o incontro della vocali, togliendosi l'O, ovvero l'A, terminazione del singolare, a l'I, o l'E, fine del plurale, abbia ridotto a scrivere sempre unito Quantunque. Quantunque volte; quantunque gradi, &c. *Toutes les fois, tous les degrez, &c.* §. Per Tutto ciò. (Lat. quidquid.) *Tout ce qui*. Quasto ho quantuuque io diedi. §. Per Comunque, qualunque, qualsivoglia. (Lat. quicunque.) *Quiconque, quelconque*. E chi ogherà questo quantunque egli si sia, oou molro più alle vaghe donne, ehe agli uomini convenirsi donare? §. Per Quanro; cioè, quanto tampo. (Lat. quandiù.) *Autant de tems, tout le tems que*. Sperando di dovere beffar costui, ei spose, che gli piacea, e quantunque egli volesse.

QUANTUNQUE. Avverb. Congiunzion di contrarietà: vale Benchè, ancorchè; e vuole il soggiunt. dopo di se. (Lat. quamvis, etsi, quanquam.) *Quoique*.

QUARANTA. Numero di quattro decine. (Lat. quadiaginta.) *Quarante*.

QUARANTAMILA. Nome numerale. Quaranta migliaja, quattro volte dieci mila. (Lat. quadragiota millia.) *Quarante mille*.

QUARANTENA. *V.* Quarantina.

QUARANTESIMO. Di quaranta. (Lat. quadragelimus.) *Quarantiéme*.

QUARANTINA, e Quarantena. Numero di quaranta, come decina, dodicina, o dozzina; e s'applica, per lo più a Pena, o a Indulgenzia, cha più comunemeote diciamo, Quaranteua. (Lat. * Quarantena.) *Quarantaine*.

QUARANTOTTO. Nome numerale, che esprime due meno di cinquanta. *Quarante-huit*. §. Quarantotti: si dicono i Senatori Fiorentini, dal numero loro, ch'è di quarantotto.

* QUARE. Perchè.

QUARE'SIMA. Digiuno di quaranta giorni. (Lat. quadragesima.) *Carême, m.* §. Figorat. E così la quaresima ebbon rotta.

QUARESIMALE. Di quaresima. (Lat. quadragesimalis.) *De Carême*. §. E sust. Dicesi il Libro contenente le prediche giornali per tutto il corso d'una quaresima. *Les Sermons d'un Carême, le Carême*.

QUARTA. Quarta, e Quadrato, da gli Astrologi si chiama la quarta parte di 360. gradi, che sono 90. in che e' dividono i cerchi della sfera. Pigliasi anche per Quell'aspetto, o raggio, che comprende trè segni del Zodiaco. *Quadrat, le quatre des Astrologues*. §. Per Misura. (Lat. quadrana.) *Quartier, mesure*.

QUARTANA. Febbre, che viene de' trè di l'uno. (Lat. quartana, febris quartana.) *Fievre quarte*.

QUARTANA'RIO. Colui, che hà la febbre quartana. (Lat. quartanarius.) *Qui a la fievre quarte*.

QUARTANELLA. Leggier quartana. *Fiévre quarte legere*.

QUARTATO. Aggiunto, che si dà ad animale grasso, e membruto. (Lat. saginatus, præpinguis.) *Bien gras*.

QUARTERONE. Si dice al Quarto della Luna. (Lat. luna uctava.) *Le quartier de la Lune*.

QUARTERUOLA. Una misura, come il quarto dallo stajo. *Quart de boisseau, ou de muid*.

QUARTERUOLO. Pezzetto d'ottone ridotto a guisa di moneta, simile al fiorin dell'oro. *Jetton de cuivre*.

QUARTIATO. Si dice colui, che è nobile da tutti i quarti. (Lat. paterno, maternoque sanguine nobilis.) *Qui prouve quatre quartiers de Noblesse*.

QUARTIERE. La quarta parte. (Lat. quadrana.) *Quartier, la quatrième partie*. §. Quartiere: per Parte di Città, di Casa, o simile. *Quartier de ville, &c.* §. Quartieri: diconsi non che le Stanze destinate nelle guarnigioni, per li Soldati, ma eziandio le Città, e i Paesi, dove si tengono a svernare le milizie. (Lat. stationes hibernæ.) *Quartier d'hyver*, Onde Andare a quartiere, Pigliar quartiere, Chiedere, e Dar quartiere, dicono i Soldati: Il chiedersi da' vinti, e concedersi da' vincitori la vita. *Aller à son quartier; domander quartier; donner quartier*.

QUARTIER MASTRO. Colui, che tra' Soldati soprintende alla distribuzion de' quartieri. (Lat. præfectus stationibus.) *Celui qui distribue les quartiers aux soldats*.

QUARTO. Quarta parte di che che sia. (Lat. quadrana.) *Le quart de quoi que ce soit*.

QUARTO. Nome numerale ordinativo. (Lat. quartus.) *Le quatrième*. Avesse uomo, che potesse sedere con loro in quarto: cioè, per compire il numero di quattro. Onde giuocare in quarto, giuocare in quinto, &c. (Lat. ludare quaternos.) *Jouer en quatre*. §. Quarto: La quarta parte di che che sia. *Quatre, adj.* Dal resto lasserei qui intorno appeso, poiche fatto u'avessi quattro parti: Qoi, le parti, in che si dividono i cadaveri degl' impiccati. § Quarto: per Parte, pezzo, brano. *Morceau, piece*. Cadendo a quarti a quarti. §. Quarto: Per Appartamento, quartiere. *Appartement*. §. Quarto: diciamo anche a una Misura, che tiene la quarta parte dello stajo. *Sorte de mesure*. E Quartuccio pure una Misura, che tiene la sessantaquattresima parte dello stajo; ed anche si dice a una Misura di terra, che tiene l'ottava parte d'un fiasco, altrimente Terzeruola. §. Andarne il quarto. Non patir dilazione, ne indugio. *Etre pressé*. Tolto dal non pagare un dazio nel giorno determinato, che si casca nella pena del quarto più. E dicesi ironicamente, per mostrare eccesso di cosa, che non rilievi. §. Quarti della casacca; s'intendono Quelle parti, che Pendono dalla cintola in giù. *Basque de veste*. §. Quarti d' alcuna persona: in parlando della sua qualità, s'intendono le Quattro famiglie: cioe, del padre, madre, avola paterna, e avola materna. *Quartier de noblesse*.

QUARTODE'CIMO. Nome numerale ordinativo: Quattordicesimo. (Lat. quartus decimus.) *Quatorziéme*.

QUARTOGE'NITO. Generato nel quarto luogo. (Lat. quarto genitus.) *Le quatrième fils*.

QUARTUCCIO. Misura, che contiene la sessantaquattresima parte dello stajo. *Sorte de misure, d'environ un quart de litron*.

QUASI. Avverb. di simil. vale Come, come se. (Lat. quasi, ut, velut.) *Presque, comme si*. § Quasi: per Poco meno. *Presque, gueres moins*. E passandogli ella quasi allato così ignuda. § Quasi che: Quasi che non: Quasi come: Quasi come se. Tutti s'usano per lo semplice Quasi. *Presque*.

QUASIMENTE. Avverb. e val lo stesso, che Quasi; ed è di quelli, che per proprietà di linguaggio, o s'aggiugne, o si leva loro la parola Mente. Insieme, insiememente, e infiniti altri. *Presque*.

QUASSU'. } Avverb. di Luogo: e
QUASSUSO. } vale In questo luogo, ad alto. (Lat. hic sursum, huc sursum.) *Ici haut*.

QUATRIDUANO. Di quattro dì. (Lat. quatuor diebus.) *De quatre jours*.

QUATTAMENTE. Avverb. da Quatto. (Lat. occultè, clam.) *Tout coy*.

QUATTO. } Chinato, e basso, per
QUATTONE. } celarsi, e nascondersi all'altrui vista. (Lat. occultus, humi depressus.) *Coy, tapis, baissé pour se cacher*.

QUATTO QUATTO. Più quattamente, che si può. *Tout coy*.

QUATTORDE'CIMO. } Nome nu-
QUATTORDICESIMO. } merale ordinativo. (Lat. quartus decimus.) *Quatorziéme*.

QUATTO'RDICI. Nome numerale, e vale Quattro, e dieci. (Lat. quatuordecim.) *Quatorze*.

QUATTRAGIO. *V.* Dnagio.

QUATTRINELLO. Dim. di Quattrino. *Petit denier, ou liard*.

QUATTRINO. Piccola moneta, e vale la Sessantesima parte della lira; e forse detto quattrino dal valere quattro danari, o piccoli, cha vogliam dire. (Lat. quadrans.) *Liard, denier, obole*. §. Fin'ad un quattrino: Del tutto, interamente, puntualmente. (Lat. usque ad ultimum quadrantem.) *Entierement, jusqu'à la derniere obole*. §. Quattrino risparmiato, due volte guadagnato: proverb. vulgato: come disse Lucrezio (Divitiæ grandes, homini sunt vivere parcè.) §. Tristo a quel quattrino, che peggiora il fiorino: Dello spender poco, e perder perciò talora la prossima, sicura occasion d'acquistare assai: simile al detto di Terenzio (Pecuniam in loco negligere, maximum interdum est lucrum.) §. A quattrino a quattrino si fà il soldo: e vale Che spesseggiando, col poco, si fà l'assai. *Les petits ruisseaux font les grandes rivieres*. §. Chi

non istima un quattrino, non lo vale: Del doversi tener conto d' ogni cosa, anche menoma. *Qui n'estime pas un liard, il ne le vaut pas*. §. Quattrino, e quattrini: si dicono ancha in sentimento generico di Moneta: Danari. *Argent*. Egli hà molti quattrini. *Il a beaucoup d'argent*.

QUATTRO. Nome numerale, contenente in se due volte il numero due. (Lat. quatuor.) *Quatre*. §. Andare in quattro. Andar branconi. *Aller a quatre pattes*. §. Non dir quattro, se tu non l'hai nel sacco: proverb. e vale: Che non dei far capitale, ne fare sua una cosa assolutamente, infin che tu non l'hai in tua balia. *Ne te vantes pas d'une chose, avant que de la tenir*. §. Due, e due m' hanno a far quattro: cioe, Il conto m' hà a tornare. *Il faut qu'on me rende mon compte*. §. A quattro: maniera usata, per esprimere la quantità grande, di quella materia, di che si tratta. *A foison, abondamment*. Cornuto a quattro, che e superlativo. Qui tolta la metaf. dagli animali, che hanno quattro corna. §. Quattro: per Dinotare un piccol numero di che che sia. *Peu*. Come, Far quattro passi: mangiar quattro bocconi, &c. *Faire quatre pas; manger quatre bouchées, &c.*

QUATTROCENTO. Nome numerale: e vale Quattro centinaja. (Lat. quadrigenti.) *Quatrecent*.

QUATROMILA. Nome numerale. Quattro migliaja (Lat. quatuor millia.) *Quatre mille*.

QUATTRO TEMPORA. I digiuni di tre giorni, che si fanno nelle quattro stagioni dell'anno, una volta, per istagione. (Lat. quatuor tempora.) *Les quatre-tems*.

Q U E

QUEGLI, Quelli, Quei, e Que'. Primo caso di Questo pronome, nel numero del meno del genere masculino, sempre che si parli di cosa animata; che riferendosi a cosa inanimata, si dice sempre costantemente Quello; siccome pur nel numero del piu si adopera Quegli, Quelli, Quei, Que': e vale Colui, e nel quarto caso, e negli altri del singol. masc. sta Quello: nel plurale, ma nel primo caso però, e nel genere masc. si dice anche Queglino, e Quellino, siccome d'Egli Eglino. (Lat. ille.) *Celui. Ceux*. Quelli vuole, ch' io ti perdoni, questi vuole, che in te incrudelisca: parla di Amore, e di Sdegno: consideriando questi come Iddii. §. Si trova alcuna volta da' Poeti troncato il nominativo Quelli, e detto Quel. §. Si trova pure invece di Quegli, o Quelli, nel caso retto riferente cosa animata, scritto o per arbitrio d'alcun' Autore, o per errore di copista, Quello. §. Parimente ne' casi obbliqui del singolare si legge Quegli, &c. contro la regola. §. Più particolari regole d'usare anzi l'una, che l'altra delle suddette voci, secondo le lettere, che seguono, posson riconoscersi da' Gramatici, e particolarmente, *V.* il Cinonio, il Buommattei, &c. §. Quel d'altri &c. vale la Roba d'altri. *Le bien d'autrui*. §. A quello: posto avverbialm. A quel termine. *A un tel état*. §. Per quello che: usato per Quanto. *A ce qui*. Per quello, che io stimo, mi pare, &c.

QUELLA. *V.* Quegli, &c. *Celle-là*.
QUELLO. *V.* Quegli, &c. *Cela; ce lui là; ce*.

QUERCETO. Luogo pien di querce. (Lat. quercetum.) *Chenaye, fem.*

QUERCIA, e Querce. Albero noto. (Lat. quercus, ûs.) *Chêne, m.* Per lo primo colpo, non cade la quercia. Questo è proverbio, e comunemente diciamo l'Albero: e vale Che non bisogna sbigottirsi, e abbandonarsi alla prima. (Lat. multis ictibus dejicitur quercus.) *L'arbre ne tombe pas d'un premier coup*. §. E Far quercia: si dice lo Star ritto col capo in terra, e co' piedi all' aria. *Se tenir tout droit, la tête en bas & les pieds en haut*.

QUERCIUOLA. Lo stesso, che Quercinolo. *Jeune chêne*. §. Quercinola: Sorta d'erba. *Germandrée, plante*.

QUERCIUOLETTO. Dim. di Querciuolo. *Petit chêne*.

QUERCIUOLO. Quercia piccola, e giovane. *Petit chêne, un jeune chêne*.

QUERELA. Lamentanza, doglienza. (Lat. querela.) *Plainte*. §. Porre, o dare querela, e querelare ono: vale Notificare i misfatti d'esso alla Corte. (Lat. alicui diem dicere.) *Accuser quelqu'un, former sa plainte*.

QUERELANTE. Che mette la querela, che querela. *Celui qui aecuse en quì fait la plainte*.

QUERELARE. Accusare. (Lat. accusare.) *Accuser, former des plaintes*. §. In sent. neut. pass. Dolersi, rammaricarsi. (Lat. queri.) *Se plaindre*.

QUERELATO, add. da Querelare. Accusato. *Accusé*.

QUERELOSO. Che si querela, che si querela, che è solito a querelarsi. Lamentevole, dolente. (Lat. querulus.) *Plaintif, qui se plaint souvent*.

* QUERENTE. Dal verbo Lat. (Quaerere.) Domandante, che ricerca domandando. *Qui cherche, qui demande*.

QUERIMONIA. Querela. (Lat. querimonia.) *Plainte*.

QUERULISSIMO, sup. di Querulo. *Tres plaintif*.

QUERULO. Lamentevole. (Lat querulus.) *Plaintif*.

QUESITO. Domanda. (Lat. interrogatio.) *Demande, f. Question*.

QUESTI. Pronome, nel numero del meno, si dice nel primo caso, allor che di cosa animata assolutamente si parli; al trimenti poi nel caso retto del singolare, si adopera Questo, e Questa. (Lat. hic.) *Celui ci*. Questi ne porta il fuoco inver la luna: questi ne' cor mortali è promotore: questi la terra in se stringe, ed aduna: parla dell'instinto naturale, quasi l'anima del Mondo, alla Platonica. §. Questo, e nel plurale Questi: Questa, e nel numero del più Queste, dependenti da nome. *Ce, &c.* §. Questo: usato alla maniera neutra. *Ceci, cette chose*. Questo che voi dite è ottimo. §. In questo: In questa materia, dove si sottintende il sust. e si usa così avverbialm. per dinotare In questo punto, in questa ora, in questo termine di cose. *Dans ce moment, sur cela, la dessus*. §. In questo che. *Pendant que*. Ed in questo, ch'egli così si rodeva, e Biondel venne. §. A questo: co' Verbi Venire, condurre, e simili, porta con se quasi sottinteso alcun nome, come Termine, Stato, Risoluzione, &c. *A cet état, &c.*

§. In questo mentre: avverb. Ovvero In quello mezzo. Frattanto, in questo stante. (Lat. interea.) *Pendant ce temps-là*.

QUESTIONAMENTO. *V.* Quistionamento.

QUESTIONANTE. Che questiona. *Qui questionne*.

QUESTIONARE. *V.* Quistionare.

QUESTIONATO. *V.* Quistionato.

QUESTIONE. Lo stesso, che Quistione: ma non si userebbe forse in tutti i sentimenti di Quistione. *Question*.

QUESTIONEGGIAMENTO. Il questioneggiare. *L'action de questionner*.

QUESTIONEGGIANTE. Che questioneggia. *Qui questionne*.

QUESTIONEGGIARE. *V.* Quistioneggiare.

QUESTIONEVOLE. *V.* Quistionevole.

QUESTO, e quello. Accenna moltitudine. *Ceci & cela*.

QUESTO, e Questa. *V.* Questi.

QUETARE, e Quietare. Fermare, dar quiete. (Lat. sedare.) *Appaiser, tranquilliser*. E si usa oltre al sent. att., anche nel neut., e neut. pass. per Fermarsi, acquietarsi. (Lat. quiescere.) *S'appaiser, s'arrêter*. §. Per metaf. Venian gridando, un poco il passo queta. §. Per Quetare, cioè, far Fine. *Cesser, s'arrêter*. Li quetò della vendita del tempo. *Decharger, tenir quitte*. Quetaimi allor, per non gli far più tristi. Nel vero, in che si queta ogni intelletto.

QUETATO, e Quietato, add. da' lor verbi. *Appaisé, &c.*

QUETO, e Quieto, add. da' verbi Quetare, e Quietare. Cheto, che non fà romore, che tace. (Lat. quietus.) *Tranquille, qui ne fait point de bruit*. Starsi queto queto, &c. §. Per Fermo. Le notte non fur mai, dal dì, ch' Adamo aperse gli occhi, sì soavi, e quete; cioè, placide. §. Per Tranquillo, contento. (Lat. tranquillus.) *Tranquille, content*. Avete il cuore queto.

Q U I

QUI, avverb. di Luogo, e vale In questo luogo; cioe, in quel luogo, dove è colui, che parla. (Lat. hic.) *Ici, dans les significations de l'adverbe François*. Qui mi fo a trovato: Qui mi sto, &c. §. Qui anche movimento dimostra. (Lat. huc.) *Ici*. Come Qui venni. §. Qui: In questo Mondo, dove è chi favella. *Ici, dans ce monde ici*. Vivesi qui. §. Qui: per In questo caso, in questa materia, intorno a ciò. (Lat. de hac re, hic, nunc, tunc.) *Ici, dans ce cas, sur cette chose, &c.* Or qui non resta a dire al presente altro. Qui convien più duro morso: cioe, ora. E qui rispose la bella donna: cioè, allora. §. Qui: In questo stato, in tal contingenze, a questo termine. (Lat. hic.) *A cet état*. Qui son ridotto. §. Quiquasi per lo stesso, che Quivi: cioè, in quel luogo, del quale altri parla, ma non vi è. *Ici*. La giovane, la vecchia, ed esso, furon da' fratelli della giovane insieme tutti e tre, trovati, e presi, e costretti di dir la verità di ciò, che quì facessero. (Lat. illic.) *Ici; là*. Qui dell' ostile onor l'alta novella non scemato con gli occhi a tutti piacque. (Lat. illuc.) *Ici*. §. Di qui: Di questo luogo. (Lat. hinc.) *D'ici*. Di qui mi partii. §. Di qui; anteposto a voci esprimenti tempo, forma ma-

maniera, dinotante tempo. Di quì domane. *D'ici à demain*. §. Per quì: Per questo luogo. (Lat. hac.) *Par ici*. Per quì mi mena. §. Fra quì, e otto dì, e simili: vale Nel termine di otto dì, &c. in questo tempo. (Lat. octo ab hinc diebus.) *D'ici à huit jours, &c.*

QUIA. Voc. lat. Stare al quia: Acquietarsi alla ragione, stare in cervello: *S'en tenir à la raison*. §. Tornare al quia: Ridursi alla ragione. *Se rendre à la raison*.

* QUICENTRO. Vale Quì e l'aggiunto gli crelce forza. *Ici dedans*.

* QUICI. Lo stesso, che Qui, e la Ci s'aggiugne, per proprietà di linguaggio. *Ici*.

QUIDDITA'. Lo stesso, che gli Antichi dissero Quidità, &c. Essenza. (Lat. quidditas.) *Essence d'une chose*.

QUIDITA'. Lo stesso che Quiddità. Essenza, o difinizion di ciascuna cosa; termine delle scuole di Filosofia, e Teologia. *Essence*.

QUIDITATIVO. Che hà quidità, che partecipa di quidità. *Qui participe à l'essence, &c.*

QUIESCENTE. (Lat. quiescens.) *Tranquille, en repos*.

* QUIESCERE. *V.* Quietarsi.

* QUIETA. voc. ant. Quiete.

QUIETAMENTE. Con quiete. (Lat. quiete.) *Tranquillement, doucement*.

QUIETARE. *V.* Quetare.

QUIETATIVO. Che quieta. (Lat. sedans.) *Qui tranquilise; qui appaise*.

QUIETAZIONE. } Il cessar del moto; e dicesi di

QUIETE. } quelle cose, che hanno facultà di muoversi: Riposo. (Lat. quies.) *Repos, masc.*

QUIETISSIMAMENTE, sup. di Quietamente. *Tres paisiblement*.

QUIETISSIMO, sup. di Quieto. *Très paisible, très tranquille*.

QUIETO. Che ha quiete. (Lat. quietus.) *Tranquille, paisible, en repos*.

* QUIETU'DINE, voc. ant. Quiete.

* QUINAMONTE. Discosto di quì. Parola rimasa in contado. (Lat. hinc procul.) *Loin d'ici*.

QUINAVALLE. *V.* Quindavalle.

QUINCENTRO, e Quicentro. *Ici dedans*. I cognati della donna, avvisando, che voi in alcun luogo quincentro, siate. Quì dinota stato.

QUINCI, avv. di Luogo; esprime lo stesso, che Di quì, Di quà. Per movimento da luogo. (Lat. hinc, &c.) *D'ici*. Se io quinci esco, &c. §. Quinci: dinota anche moto per luogo. (Lat. hac.) *Par ici*. Entrate quinci: Nessuno passò quinci, &c. §. Quinci: avverb. esprimente Da poi. *Après, de là*. E quinci con voce più spedita, così comincio a narrare. §. Quinci: Riferente cagione. (Lat. propterea.) *Pour cela*. E perciocchè la fama è predicatrice de' vizj, quinci sommamente si guardano i Savi di non contaminarla. §. Di quinci innanzi: Maniera corrispondente al (Posthac) Latino. Da questo tempo innanzi, da ora in là. *Dorénavant, depuis ce tems là*. §. Quinci giù: Di quà a basso. (Lat. hinc deorsum.) *D'ici à bas*. §. Quinci su: Di quì ad alto. (Lat. hinc sursum.) *D'ici à haut*. Che mi disse, che tu avevi quinci sù una giovinetta: cioè, sù quì, quì intorno. §. Quinci: colla particella Di avanti, non muta significanza, e quasi in tutti i suoi sentimenti ugualmente si adopera. *D'ici*. Se di quinci usciamo, &c. Primieramente cominciammo a ragionare, con ordine assai discreto, delle volubili cose della fortuna, e di quinci alle perpetue cose della natura venimmo. (Lat. hinc, deinde.) *Ensuite*. E di quinci venne, e non da altro difetto, ch'io, &c. (Lat. ex hoc, hac de causa.) *De cela*. Quinci colla corrispondenza di Quindi; Quà, e là. (Lat. hinc illinc, hinc inde.) *Par ici & par là*.

* QUINCIOLTRE. Quì intorno. *Ici autour*.

* QUINDAVALLE. Laggiù basso, ma alquanto lontano, voce rimasa ne' contadini; ma dicono più Quinavalle. *Là bas*.

QUINDE'CIMO. La quindecesima parte. (Lat. pars quintadecima.) *La quinzième partie, le quinzième*. §. In vece di Nome numerale ordinativo. (Lat. quintusdecimus.) *Quinzième*.

QUINDI, avverbio di Luogo; val Di quivi, d'ivi, di quel luogo. (Lat. illinc, inde.) *D'ici; de là*. Quindi non partirti, &c. §. Quindi si usa ez andio co' verbi di moto per luogo. (Lat. illac.) *Par ici*. Passò quindi un Gentiluomo, &c. §. Quindi: adoperato per segnar l'origine, la patria, &c. *D'ici*. Delle parti dell'Etruria, e della più nobil Città di quella, vengo, e quindi sono. §. Quindi: riferente tempo, per Di poi, Da poi. (Lat. inde, deinde, dehinc, postea.) *Après*. Una sua sorella giovinetta, chiamata Fulvia, gli diè per moglie, e quindi gli disse. §. Quindi: rapportante cagione. Da questo, per questa cagione. (Lat. propterea.) *Pour cela*. Onde ne' partiti, che si fanno ne' consigli, sempre perdono, e quindi è, &c. §. Quindi giù, e Quindi sù. (Lat. inde deorsum, inde sursum.) *La haut; là bas*. Niuna altra cosa facevano, che far maccheroni, e poi gli gettavano quindi giù. §. Quindi: preposto a voci dimostranti tempo, &c. Quindi a pochi dì, &c. *D'ici, ou de là à peu de jours*. §. Quindi: colla corrispondenza di Quinci. *Par ici, & par là*. Che quinci, e quindi le tosser per guida. §. Da quindi innanzi, e simili: lo stesso, che Da quinci innanzi, da ora in là. (Lat. in posterum, posthac.) *Dorénavant; depuis ce tems-là*. §. Di quindi: significa lo stesso, che il solo Quindi. *D'ici*. Di che egli dubitò forte, che ella morta non fosse, o di quindi mutarsi. Quattro uomini in quest' ora di quindi passavano a cavallo. (Lat. illac.) *Par ici*. §. Per quindi: vale Per lo luogo accennato. (Lat. illac.) *Par ici*. Alessandro lavatosi, e per quindi della camera uscendo, donde era entrato, rientrò in cammino: cioè, per di là, donde era entrato. *Par là, par où il étoit entré*.

QUINDICE'SIMO. *V.* Quindecimo. *Quinzième*.

QUINDECI. Nome numerale composto di cinque, e dieci. (Lat. quindecim.) *Quinze*.

* QUIND'OLTRE. Quì intorno. *Ici autour*.

QUINQUAGE'SIMA. *Quinquagesime, Dimanche qui vient 50. jours avant Pâques*.

QUINQUAGE'SIMO. Cinquantesimo; nome numerale Ordinativo. (Lat. quinquagesimus.) *Cinquantième*.

QUINQUA'NGOLO. Figura di cinque angoli. (Lat. pentagonus.) *Pentagone, figure de cinq angles*.

QUINQUE'NNIO. Lo spazio di cinque anni. (Lat. quinquennium.) *Espace de cinq ans*.

QUINQUEREMO. Sorta di nave. (Lat. quinqueremis.) *Sorte de navire*.

QUINTADECIMA. Aggiunto, che si dà alla luna, quando è piena. (Lat. plenilunium.) *La pleine lune*.

QUINTANA. Il segno, ovvero Uomo di legno, ove fanno a ferire i Giostratori. *Quintaine; faquin, terme d'Academie*.

QUINTA'VOLO. Il primo avolo de' quattro avanti al primo. (Lat. tritavus.) *Ayeul au cinquième degré*.

QUINTERNO. Volume propriamente di cinque fogli. (Lat. scapus.) *Volume de cinq feuilles de papier*. E stendesi anche ad altri piccoli volumi. §. Un quinterno di carta. *Une main de papier*.

QUINTESSENZA. L'estratto il più puro delle cose. (Lat. perfecta vis rei.) *Quintessence*. Il Boccac. disse Essenza quinta.

QUINTO. Nome numerale ordinativo. (Lat. quintus.) *Cinquième; cinq, quint*. §. Per Una delle parti del cinque. (Lat. quinta pars.) *La cinquième partie, le quint*.

QUINTODE'CIMO. Nome numerale ordinativo: Quindicesimo. (Lat. quintus decimus.) *Quinzième*.

QUI'NTUPLO. Termine di proporzione. *Cinq fois autant*.

* QUIRITTA. Avverb. di luogo; e val lo stesso, che Quì; e la voce Ritta ci è aggiunta, per proprietà di linguaggio, e ristrigne il termine; e vale Quì appunto. (Lat. hic.) *Justement ici*. Oggi più comunemente Quiciritta, ma è voce solamente contadinesca.

* QUISQUI'LIA. Purgamento, superfluità. (Lat. quisquilia, acum.) *Ordures*.

QUISTIONALE. Di quistione: quistionevole, disputabile. (Lat. disputabilis.) *Qu'on peut mettre en question; de question*.

QUISTIONANTE. Che quistiona. (Lat. litigator, disputator.) *Querelleux; qui questionne*.

QUISTIONAMENTO. Il quistionare. (Lat. concertatio, contentio.) *Dispute, querelle*.

QUISTIONARE, e Questionare. Contendere, contrastare, disputare. (Lat. certare, pugnare, contendere.) *Quereller, disputer, se débattre*.

QUISTIONATORE. Che quistiona: Disputatore, contradicitore. (Lat. disputator.) *Qui aime les disputes; contradisant*.

QUISTIONCELLA. Dim. di Quistione. (Lat. quæstiuncula.) *Petite question; petite dispute*.

QUISTIONE, e Questione. Rissa, riotta, contesa. (Lat. rixa, contentio.) *Querelle, dispute, batterie*. Venire a questione. §. Per Lite, disputa. (Lat. quæstio, disputatio.) *Question, dispute*. Solvere una quistione, &c. §. Per dubbio, o proposta, intorno alla quale si dee disputare. (Lat. quæstio, disputatio.) *Question, doute*. Muovere, Proporre una questione, &c.

QUISTIONEGGIAMENTO. Il quistioneggiare. *L'action de questionner; question, doute*.

QUISTIONEGGIARE. Quistionare, disputare, muover dubbj. *Disputer, quereller; faire des questions*.

QUISTIONEVOLE. Di quistione: Disputabile. (Lat. disputabilis.) *Qu'on peut disputer.*

QUITANZA. Il quitare: Fine, cessione. (Lat. acceptilatio.) *Quittance, décharge.*

QUITARE. Far quitanza, ceder le ragioni. (Lat. jus in alium transferre.) *Céder ses droits.*

QUIVI. Avverb. di luogo: In quel luogo. Intendendosi di quel luogo, di cui si favella, ma dove non è chi favella. (Lat. ibi, illic.) *Là, en ce lieu là.* §. Quivi co' verbi di moto. (Lat. illuc.) *Là.* Per la quale quivi s'entrava. §. Quivi sù: Colassù. (Lat. illac.) *Là haut.* §. Quivi vicino: In quel contorno. (Lat. illic prope.) *Là autour.* §. Quivi entro: Dentro quel luogo. *Là dedans.* §. Quivi medesimo: Nello stesso luogo. *Là même, dans le même endroit.* §. Quivi: talora, ma però raramente, quasi per lo stesso, che Qui, in questo luogo. (Lat. hic.) *Ici, en ce lieu-ci.* §. Quivi: Qui, in questa vita, in questo Mondo, &c. *Ici, dans ce monde-ici.* §. Quivi per Allora, in quella accasione. (Lat. tum, tunc.) *Dans ce tems là, dans cette occasion.* Bella cosa è in ogni parte saper ben parlare, ma io la reputo bellissima quivi saperlo fare, dove la necessità il richiede. §. Infino quivi. (Lat. hactenus.) *Jusqu'à ce tems là.* § Quivi: per Dapoi, appresso. (Lat. deinde, postea.) *Après, ensuite.* Quindi poi se n'andò a Bologna, dove poco stato, se ne andò à Padova, e quivi da capo se ne tornò a Verona. §. Quivi: usato da alcuno, di notante Cagione, lo stesso, che Quindi. *De là, de cette cause.* Quivi procedette, che, &c. §. Di quivi: Accenna moto da luogo: Da quel paese. *De là, de ce lieu-là.* Andarono a Roma, e di quivi in Alessandria. §. Di quivi: anche congiunto ad altre voci, per lo stesso, che Quindi. (Lat. illinc, inde.) *De là.* Costadu n' andò ad un Castello, non molto di quivi lontano.

* QUOCERE. Cuocere.

* QUOCO. Cuoco.

* QUOJO. Cuojo.

* QUORE. Cuore.

QUOTARE. Porre la cosa nel suo ordine. (Lat. componere, ordinare.) *Ordonner, mettre les choses dans leur ordre.* V. Tracotare.

QUOTIDIANO. e Cotidiano. V. (Lat. quotidianus.) *Quotidien.*

QUOTIDIANAMENTE. Ogni giorno. (Lat. quotidie.) *Tous les jours.*

QUOTIENTE. Termine d'Aritmetica, e delle proporzioni. *Quotient, terme d'Arithmetique.*

R

RA. Particella posta in composizione fa sempre raddoppiare la consonante, che le siegue, come Rabbracciare, Raccendere, ove RI lascia al contrario la consonante semplice: come Ricordare. &c.

RABACCHINO. Dim. di Rabacchio. *Petit enfant, poupart, petit mignon.*

RABACCHIO. Picciol fanciullo. *Petit enfant.*

RABBARBARO. Radice medicinale. *Rhubarbe, fem.*

RABBARUFFARE. Mettere in baruffa. (Lat. perturbare.) *Houspiller, mettre en desordre.* V. Baruffa.

RABBARUFFATO, add. da Rabbaruffare.

RABBASSARE. Riabbassare, che vale Di nuovo abbassare; perciocchè le prepos. RI, e RE, hanno per lo più ne' composti, forza di reiterazione. (Lat. iterum declinare, deprimere.) *Abaisser de nouveau, rabaisser.*

RABBATTERE, neut. pass. Abbattersi di nuovo. (Lat. iterum nancisci.) *Se rencontrer.* E quindi al suo albergo si rabbattè. Diciamo anche Riabbattere.

RABBATTUFFOLARE. V. Abbattuffolare.

RABBELLIMENTO. Il rabbellire. *Embellissement.*

RABBELLIRE. Di nuovo abbellire. E non, che nel signif. att., ma si usa anche nel neut. (Lat. iterum polire.) *Embellir.*

RABELLITO, add. da Rabbellire. *Embelli.*

RABBERCIARE. Fior. Rattoppare. (Lat. resarcire.) *Rapetasser.*

RABBERCIATIVO. Che rabbercia. (Lat. resarciens.) *Qui rapetasse.*

RABBERCIATO, add. da Rabberciare. *Rapetassé.*

RABI. Voc. Ebrea, che val Maestro. (Lat. magister.) *Maitre.*

RABBIA. Male proprio de' cani; e a quella similitudine si piglia per Eccesso di furore, d'ira; e appetito di vendetta, e d'usar crudeltà. (Lat. furor, rabies.) *Rage, fureur.* Per Eccessiva cupidigia. (Lat. libido.) *Rage.* Tu col suo diavolo ajati attutare la rabbia al mio inferno.

RABBINO. Dottore della legge Ebraica. *Rabi.*

RABBIOSAMENTE. Con rabbia. (Lat. rabiose, rabide.) *Avec rage, en enragé.*

RABBIOSISSIMO, superlativo di Rabbioso. *Tres enragé.*

RABBIOSO. Infettato di rabbia: Arrabbiato. (Lat. rabiosus, rabidus.) *Enragé, plein de rage.* A guisa d'un can rabbioso. §. Per simil. Furioso, adirato, stizzito, a guisa di bestia arrabbiata. (Lat. rabiosus, furiosus, furibundus.) *Enragé, furieux, &c.* Uomo rabbioso; Vento rabbioso; Rabbiosa cupidità, &c.

RABBOCCARE, Di nuovo abboccare. (Lat. ore iterum capere.) *Prendre de nouveau avec la bouche.* §. Rabboccar fiaschi, o simili: Riempierli fino alla bocca. *Remplir jusqu'au bout, &c.*

RABBOCCATO, add. da Rabboccare. *Pris encore une fois avec la bouche.* §. Fiasco rabboccato. Quello, che già manimesso è poi stato ripieno. *Bouteille achevée de remplir.*

RABBONACCIARE, att., e anche neut. pas. benchè colle particelle Mi, Ti, &c. non espresse. Farsi bonaccia, divenir tranquillo; e dicesi proprio del tempo. (Lat. tranquillari.) *Se calmer, s'appaiser, s'adoucir, &c.* Il mare si rabbonaccia; il tempo non vuole rabbonacciarsi. §. Per simil. L'animo si rabbonaccia. *Se tranquilliser, se calmer.* §. Per Rappacificarsi. (Lat. in gratiam redire.) *Se raccommoder.* E la notte si rabbonacciarono.

RABBONDARE. Abbondare. (Lat. abundare.) *Abonder.*

RABBRACCIARE. Di nuovo abbracciare. (Lat. iterum amplecti.) *Rembrasser.*

RABBREVIARE. Abbreviar di nuovo. (Lat. iterum breviare.) *Abreger derechef.*

RABBRUSCARE. Dicesi del Tempo quando si turba. (Lat. turbari.) *Se troubler, s'obscurcir.*

RABBRUZZARE, neut. pass. Oscurarsi. *S'obscurcir.*

RABBUFFAMENTO. Il rabbuffare: Scompigliamento, disordinamento. (Lat. turbamentum, turbatio.) *Trouble, désordre; Rebut.*

RABBUFFARE. Scompigliare, avviluppare; e dicesi più d'ogn' altra cosa de' capelli, di peli, e di penne, il che diciamo anche Rabbaruffare. (Lat. turbare, confundere.) *Mettre en desordre, houspiller, écheveller, herisser.* Si costruisce anche alla maniera del neut. pass. allora, che esprimer si vuole cotal significanza. §. In signif. neut pass. Minacciar bufera. §. Il tempo si comincia a rabbuffare. *Se brouiller le tems.* §. Per Azzuffarsi insieme; accapigliarsi. (Lat. se mutuo percutere.) *Se meler au combat, se battre.* §. Per Riprendere bravando. (Lat. objurgare.) *Braver, faire des reprimandes.*

RABBUFFATO, add. da Rabbuffare. (Lat. inordinatus, turbatus, incomptus) *Echevellé, houspillé, herissé.*

RABBUFFO. Quella bravata, che si fà altrui con parole minaccevoli. (Lat. objurgatio.) *Bravade, reprehension.*

RABBUJARE. Da Bujo. Farsi bujo. (Lat. tenebrari.) *Devenir obscur.*

RABESCARE. Ornar con rabeschi. (Lat. opere Arabico exornare.) *Orner d'arabesques.*

RABESCO. Arabesco. (Lat. opus Arabicum.) *Arabesque.*

RABINO. V. Rabbino.

RACCAPEZZARE. Ritrovare, rinvenire. (Lat. reperire.) *Retrouver.*

RACCAPITOLARE. Ridur da capo: e riepilogare. (Lat. summatim repetere.) *Repiloguer.*

RACCAPRICCIARE. Cagionare in altrui un certo commovimento di sangue, con arricciamento di peli, che per lo più viene dal vedere, o sentire cose orribili, e spaventose. (Lat. horrorem incutere.) *Faire dresser les cheveux, épouvanter.* §. E neut. pass. (Lat. horrore concuti.) *Fremir de peur.* Tutto sento raccapricciarmi.

RACCAPRICCIO. Il raccapricciare. (Lat. horror.) *Horreur, epouvente; é tonnement.*

RACCARTOCCIATO. Piegato in forma di cartoccio. *Plié comme un cornet de papier; recoquillé.*

RACCATTARE, Fior. Ritrovare, ricuperare, riacquistare. (Lat. recuperare.) *Retrouver.* Il tempo perduto non si può mai raccattare. § Diciamo: Esser mal raccattato: cioè, Male arrivato, mal ricevuto, mal capitato. *Etre mal reçu, &c.* S'io non fi lassi cinque fusa, io sarei la mal raccattata.

RACCENCIARE. Da Cencio. Rattoppare i panni vecchi. (Lat. resarcire.) *Rapiecer.*

¶ RACCE'NDERE. Di nuovo accendere. (Lat. iterum accendere.) *Rallumer.* Si usa anche nel sent. neut. pass. Raccendere il fuoco, il lume, &c. §. Per metaf. Raccendersi nell'ira, Nell' amore, &c. E mille altri desiri raccenderei nella gelata mente.

RACCENDIMENTO. Il raccendere. (Lat. accensio.) *L'action de rallumer.*

RACCENNARE. Accennar di nuovo. (Lat. iterum indicare.) *Marquer de nouveau; refaire signe.*

RACCERCHIARE. Accerchiar di nuovo. *Entourer de nouveau des cercles.* §. Per Circondare, semplicemente accerchiare. (Lat. circondare.) *Environner.*

RACCERTARE, Di nuovo certificare. (Lat. magis magisque confirmare.) *Rassurer, confirmer.* §. In sent. neut. pass. *Se rassurer.* Pur nel tristo pensier non si raccerta.

RACCERTATO, add. da Raccertare. (Lat. certior factus.) *Rassuré.*

RACCETTARE, Ricettare, dar ricetto, albergare. (Lat. recipere.) *Loger, donner retraite.* Lo raccettò in casa quindici dì.

RACCETTATORE. Chi raccetta; dal verbo Raccettare: che vale Ricevere chi viene a casa sua, albergandolo. (Lat. hospes, receptator.) *Hôte, qui loge, qui donne retraite.* Per simil. Uomo senza verità, raccettator di tutti i vizj.

RACCETTO. Il raccettare. (Lat. hospitium.) *Logement, retraite.*

RACCHETARE. Far restar di piangere. *Faire cesser de pleurer.* §. Racchetarsi, neut. pass. Cessar di piangere. *S'appaiser, cesser de pleurer.* §. Per Quietare rumori, e sollevagioni. (Lat. sedare.) *Appaiser des bruits, des revoltes, &c.*

RACCHETATO, add. da Racchetare. *Appaisé.*

RACCHETTA. Strumento di legno arcnaio, intessuto di corde grosse di leuto, per uso di giuocare a palla. *Raquette.*

¶ RACCHIU'DERE. Chiudere, serrar dentro, rinchiudere. (Lat. concludere, claudere.) *Renfermer.* §. Per Impedire. *Empêcher.* Ha racchiusi i passi.

RACCHIUSO, add. da Racchiudere. *Renfermé.*

RACCIABATTARE. Da Ciabbatta. Racconciare, rattoppare, rappezzare. *Rapetasser.*

RACCOCCARE. Reiteratamente accoccare. (Lat. iterum sagittam arcui imponere.) *Armer de nouveau un arc.*

RACCOGLIENZA. Accoglienza. (Lat. benigna tractatio.) *Accueil, masc.*

¶ RACCO'GLIERE, e Raccorre. Pigliar che che sia levandolo di terra. (Lat. recipere.) *Ramasser.* §. Per Rassettare, ragunare, adunare, mettere insieme (Lat. colligere, cogere.) *Ramasser, recueillir, &c.* Raccoglier la gente, raccoglier le biade, le reti, le sarte, &c. §. Raccogliere la mente in Dio, o simili: Rivoltare i pensieri a Dio. *Tourner ses pensées à Dieu.* §. Per Ricevere, accogliere, accettare. (Lat. hospitari, receptare.) *Recevoir, loger.* Da' quali esso fu per pietà raccolto. §. Per Ricevere, contenere, ragunare in se. (Lat. recipere.) *Se conserver:* Qui raccoglie tutta l'acqua. §. Per Comprendere, notare, adunar nella mente. (Lat. cognoscere, accipere, intelligere.) *Recueillir dans l'esprit, comprendre.* E nota, lettore, e raccogli se niente intendi della detta scienza. §. Raccogliersi insieme: Adunarsi, mettersi insieme. *S'assembler, se joindre ensemble.* §. Raccogliere lo spirito, o l'alito; vale Rifiatare, o respirare. (Lat. anhelitum accipere.) *Reprendre son haleine.* §. In signif. neut. pass. Rifuggire, e ricovrarsi. (Lat. sese recipere.) *Se retirer.* S'erano certi Giovani Ciciliani con una lor fregata raccolti. §. Raccorre. Termine aritmetico: Sommare. (Lat. in summam redigere.) *Calculer.*

RACCOGLIMENTO. Il raccogliere. *L'action de recueillir, amasser, &c.* §. Raccoglimento di cuore. Ritiramento, e appartamento dalle cose vane, e dalle distrazioni. *Recueillement de cœur.*

RACCOGLITICCIO. Collettizio. (Lat. collectitius.) *Ramassé.* Cento fanti raccogliticci di quà dal Reno.

RACCOGLITORE. Che raccoglie. *Qui recueillit, qui amasse, &c.*

RACCOLTA. Il raccogliere, ricolta. (Lat. collectio; messis.) *Recolte; Collection.* §. Macinare a raccolta; posto avverb. vale Con raccoglimento, e radunamento di chi fa le cose in più volte, non potendole fare ad un tratto. *Faire les choses à plusieurs reprises.* §. Per metaf. In sent. oscen. §. Per Ritirata. (Lat. receptus.) *Retraite.* §. Sonare a raccolta: Chiamare i Soldati. *Sonner la retraite.*

RACCOLTO, add. da Raccogliere, e si adopera in diversi significati proprj. (Lat. collectus.) *Ramassé, recueilli, &c.* Gente raccolta da ogni parte. *Gens ramassées de tout côté.* Veggio'a in se raccolta, e ai romita: cioè, ritirata. Latrando lui, cogli occhi in giù raccolti: cioè, uniti, e affissati in giù.

RACCOMANDAGIONE. Il raccomandare. (Lat. commendatio.) *L'action de louer.* §. Nel sentim. di Accomandigia. *Recommendation.*

RACCOMANDAMENTO. Raccomandazione. *Recommendation.*

RACCOMANDARE. Pregare altrui, che voglia avere a cuore, e proteggere quello, che tu gli proponi. (Lat. commendare.) *Recommender.* §. Per Dare in protezione, cura, e custodia. (Lat. committere, tradere, &c.) *Recommender; donner en garde, &c.* §. Raccomandare alcuno di buon inchiostro, &c. (Lat. de meliori nota.) *Recommender de bonne grace.* §. Per Dare, e mandare salute. E per fine me le raccomando; alle vostre buone grazie mi raccomando, &c. *Je me recommende à vous, je vous salue, &c.* Per Appiccare, e legare una cosa a che che sia, perch'ella sostenghi, e salvi. *Recommender, attacher, &c.* Quegli con gli usati ligami, attaccati alla presente quercia raccomando. §. Per Implorare l'altrui protezione. *Se recommender.*

RACCOMANDATO, add. da Raccomandare. (Lat. commendatus.) *Recommendé, protegé, &c.*

RACCOMANDATO'RIO. } Di raccomandazione. (Lat. commendatitius.) *De recommendation.*
RACCOMANDATI'ZIO. }

RACCOMANDAZIONE. Raccomandagione. (Lat. commendatio:) *Recommendation.* Lettere di raccomandazione. §. Fare, e Mandare raccomandazioni: vale, Salutare, mandar salute. *Saluer.* Fategli le mie raccomandazioni. §. Raccomandazione dell'anima. Termine particolare: dinotante l'Orazioni, che porge la Chiesa a Dio pe' moribondi. *Recommendation de l'ame.*

RACCOMANDI'GIA. Fior. } Raccomandazione. *Recommendation.*
RACCOMANDITA. Sen. }

RACCOMMIATARE. *V.* Accommiatare.

RACCOMPAGNARE. Di nuovo accompagnare. *Accompagner de nouveau.*

RACCOMUNARE. Tornare a far comune quello, ch'era divenuto particolare, e di particolari. (Lat. iterum in commune conferre.) *Remettre en commun.*

RACCONCIAMENTO. Il racconciare. (Lat. interpolatio.) *Racommodage, rabillement.*

RACCONCIARE. Ridorre, e rimettere in buono essere le cose guaste: accomodare, rassettare. (Lat. resarcire.) *Racommoder.* Si usa anche in sent. neut. pass. §. Per Rappacificare, rappattumare. (Lat. pacificare.) *Raccommoder, faire faire la paix.* §. Racconciarsi il tempo. Rasserenarsi, restar di piovere. *Se remettre au beau, se raccommoder, en parlant du tems.*

RACCONCIATORE. Che racconcia. *Qui raccommode, &c.*

RACCONCIATURA. } Raccomodamento. (Lat. interpolatio. *Raccommodage; rabillage, &c.*
RACCONCIO. sust. }

RACCONCIO, add. Rassettato. *Raccommodé.*

RACCONFERMARE. Di nuovo confermare; riconfermare. (Lat. denuò confirmare.) *Confirmer de nouveau.*

RACCONFORTARE. Riconfortare; e si usa nell'att. e nel neut. pass. *Reconforter.*

RACCONOSCENTE. *V.* Ravveduto.

¶ RACCONO'SCERE. *V.* Riconóscere.

RACCONSEGNARE. Restituire quello, ch'è stato consegnato. (Lat. restituere. reddere.) *Consigner, rendre.* §. Diremmo più comunemente Riconsignare.

RACCONSOLARE. Dar consolazione. (Lat. consolationem adhibere.) *Consoler, soulager.* §. In vece di Prendere consolazione. *Se consoler.*

RACCONSOLATO, add. da Racconsolare. *Consolé.*

RACCONSOLATORE. Che racconsola. (Lat. consolator.) *Qui console.*

RACCONTA'BILE. Da esser raccontato, degno d'esser raccontato. (Lat. narrabilis.) *Qui se peut raconter.*

RACCONTAMENTO Il raccontare. (Lat. narratio.) *Récit, narration.*

RACCONTARE. Narrare, riferire. (Lat. narrare, referre.) *Raconter.* Vene racconterò il fatto. *Je vous en ferai le récit.*

RACCONTATO, add. da Raccontare. (Lat. narratus.) *Raconté.*

RACCONTATORE. Che racconta. (Lat. narrator.) *Qui raconte*.

RACCONTO. Raccontamento. *Rapport, relation, recit, narration*.

RACCONTO, add. Raccontato. *Racconté*.

RACCOPPIARE. Di nuovo accoppiare. (Lat. iterum jungere.) *Raccoupler*.

RACCORCIAMENTO. Il raccorciare. *Raccourcissement*.

RACCORCIARE. Accorciare. (Lat. imminuere, breviare.) *Raccourcir, abreger*.

RACCORCIATO. } Add. da Raccorciare. *Racourci*.
RACCORCIO.

RACCORDAMENTO. Ricordo. (Lat. recordatio.) *Le souvenir, souvenance*.

RACCORDARE. Ricordare. (Lat. commemorare.) *Faire ressouvenir*. In sent. neut. Raccordarsi. (Lat. recordari, meminisse.) *Se ressouvenir*.

¶ RACCO'RGERE, neut. pass. Ravvedersi del fallo, riconoscer l'errore. (Lat. errorem agnoscere.) *Reconnoitre sa faute, se raviser*. Il popolo disviato si raccorse.

RACCORRE. *V.* Raccogliere.

RACCORTARE. Raccorciare. *Raccourcir*.

RACCOSCIARE, neut. pass. Accosciarsi. (Lat. incoxare, conquiniscere.) *S'asseoir les jambes en croix*. Ond' io tremando tutto mi raccoscio.

RACCOSTARE. Di nuovo accostare; o Accostare semplicemente. (Lat. applicare.) *Rapprocher; approcher*.

RACCOZZAMENTO. Il raccozzare. (Lat. conjunctio.) *Assemblage; l'action d'assembler*.

RACCOZZARE. Lo stesso, che 'l suo primitivo Accozzare; anche in sent. neut. pass. (Lat. cogere.) *Assembler, mettre ensemble*. §. Diciamo in prov. Per dimostrare una estrema dappocaggine in chi che sia: E'non raccozzarebbe trè pallottole in un bacino. *Il est extrémement mal adroit*.

RACCOZZATO, add. da Raccozzare. *Assemblé, mis ensemble. Rassemblé*.

¶ RACCRE'SCERE. Accrescere di nuovo. (Lat. iterum augere.) *Augmenter*.

RACCRESCIMENTO. Il raccrescere, e la cosa raccresciuta. (Lat. augmentum.) *Augmentation, accroissement*.

RACCRESCIUTO, add. da Raccrescere. *Augmenté*.

RACCULARE. Voce bassa. Ritirarsi in dietro. (Lat. recedere.) *Reculer*.

RACCUSARE. Accusar di nuovo. *Accuser derechef*.

RACEMO. *V.* Racimolo.

RACEMOSO. Che hà racemi. (Lat. racematus, racemolus.) *Qui a des grappes de raisin*.

RACIMOLARE. *V.* Racimolo.

RACI'MOLO. Piccola parte del racimo dell'uva, o grappolo d'uva. (Lat. racemus.) *Grappe, ou grappillon de raisin*. §. Di qui Racimolare: ch'è Spiccare i racimoli. *Grappiller*. Per lo più si dice metaforicamente, Quando si va levando qualche piccola parte, o residuo d'una cosa.

RACIMOLUZZO. Dim. di Racimolo. *Petit grappillon*.

RACQUIETARE, e Racquietare. *V.* Quietare, e Racchetare. (Lat. sedare.) *Appaiser*.

RACQUETATO, e Racquietato. add. da'lor verbi. (Lat. sedatus.) *Appaisé*.

* RACQUISTAGIONE. } Racquisto, il racquistare. (Lat. recuperatio.) *Recouvrement*.
RACQUISTAMENTO.

RACQUISTARE. Ricuperare la cosa perduta, o stata tolta. (Lat. recuperare.) *Recouvrer*. Racquistar la salute, &c.

RACQUISTATORE. Che racquista. (Lat. recuperator.) *Qui recouvre*.

RACQUISTO. Il racquistare. (Lat. recuperatio.) *Recouvrement*.

RADAMENTE. Di rado, rade volte. (Lat. rarò.) *Rarement*. §. Per metaf. Negligentemente. (Lat. segniter, negligenter.) *Avec peu de soin, negligemment; lentement*.

RADDENSARE. Di nuovo far denso. (Lat. denuò condensare.) *Condenser de nouveau*.

RADDIRIZZARE. Di nuovo dirizzare. *Redresser, dresser de nouveau*. §. Per Dirizzare, a mettere in isquadra. (Lat. dirigere.) *Dresser*. §. Figurat. per Riordinare, aggiustare, ridurre in forma più diritta. *Redresser, fig.*

RADDIRIZZATO, add. da Raddirizzare. *Redressé, &c.*

RADDOLCARE. Si dice del temporale, quando l'aria di fredda, e cruda, placida diviene, e benigna. (Lat. edulcare, emollire.) *Radoucir, en parlant du tems*. §. Per Addolcire; rappacificate, raddolcire. *Adoucir, appaiser*.

RADDOLCIRE. Far divenir dolce; e figurat. Mitigare. (Lat. edulcare, mollire.) *Adoucir, appaiser*.

* RADDOLICARE. Raddolcare.

* RADDOLICATO. Raddolcito. *Adouci*.

RADDOMANDARE. Domandar di nuovo. (Lat. iterum petere.) *Redemander*.

RADDOPPIAMENTO. Il raddoppiare. (Lat. conduplicatio.) *Redoublement*.

RADDOPPIARE. Addoppiare, crescere. (Lat. duplicare, geminare.) *Redoubler*. §. Per Andar di raddoppio: Far l'operazion del raddoppio: termine della Cavallerizza. *Redoubler le pas, trotter*.

RADDOPPIATO, add. da Raddoppiare. (Lat. duplicatus.) *Doublé, redoublé*.

RADDOPPIO. Passo molto veloce del cavallo. *Galop*.

RADDORMENTARE, neut. pass. Di nuovo addormentarsi, ripigliare il sonno. (Lat. redormire.) *Se rendormir*.

RADDOSSARE. Porre addosso. (Lat. imponere.) *Endosser*. Furono quasi tutte le loro schiere raddossati l'un sopra l'altro: cioè, arrovesciati.

RADDOTTO. Luogo, dove gli uomini si riducono insieme a trattenimento. (Lat. conventus.) *Reduit, compagnie, lieu, où l'on s'assemble pour passer le tems*.

RADDURRE. *V.* Ridurre. *S'assembler*.

¶ RA'DERE. Levare il pelo col rasojo. (Lat. radere.) *Raser*. §. Per metaf. Ed essendo non a radere, ma a scorticare uomini date: cioè, Cavar daddosso i danari destramente, e con qualche riguardo; si come Scorticare, è senza riguardo, e senza misericordia. §. Per simil. Nettare, rastiare, levar via. (Lat. purgare, polire.) *Racler, nettoyer, ôter*. §. Per Cancellare raschiando. (Lat. delere Grec. ξύειν.) *Effacer, raturer quelque lettre*. §. Per Andar rasente, rasentare. Anche da'Latini si disse (Radere.) *Raser*.

RADE VOLTE. Posto avverbial. Lo stesso, che Di rado. (Lat. rarò.) *Rarement*.

RADEZZA. Rarità. Contrario di Densità. (Lat. raritas.) *Rareté, contraire de densité*. §. Per Una certa intermissione di tempo, poca frequenza. (Lat. paucitas, infrequentia, raritas.) *Rareté*.

RADIALE. Che attiene a raggi, o che deriva da raggi. *De rayons*. §. Per Pien di raggi. (Lat. radiosus.) *Rayonnant*. Ma per la lista radial trascorse che parve fuoco dietro ad alabastro.

RADIANTE. Che radia. (Lat. radians.) *Rayonnant*.

RADIARE. Raggiare. (Lat. radiare.) *Rayonner*.

RA'DICA. Radice. (Lat. radix.) *Racine*.

RADICALE. Che deriva dalla radice. *Radical*. §. Per simil. L'umido radicale.

RADICALMENTE. Colla radica. (Lat. radicitus.) *Radicalement*.

RADICARE. Far le radici: Appigliarsi alla terra colle radici, il che si dice Abbarbicare, ed Appiccarsi; ed è proprio delle piante, e dell'erbe. (Lat. radicari, radices agere.) *Pousser des racines, s'enraciner*. §. Per metaf. Ma perduta era ogni fatica, già tanto s'era il mal radicato.

RADICATISSIMO. sup. di Radicato. *Tres enraciné; qui a poussé beaucoup de racines*.

RADICATO, add. da Radicare. (Lat. radicatus.) *Qui a poussé des racines, enraciné*.

RADICCHIO. Erba nota, che si mangia in insalata. (Lat. cichorium.) *Chicorée sauvage*.

RADICE. Parte sotterranea della pianta, che attrae il nutrimento della terra, e distribuiscelo: Barba. (Lat. radix.) *Racine*. §. Per metaf. Cagione, origine, principio: siccome (Radix) presso i Latini; e ῥίζα, appo i Greci. *Racine, origine, source*. §. Radice quadra; radice cuba: Termini aritmetici, dinotanti i numeri tratti da'quadri, o cubi. *Racine carrée, racine cube, &c.*

RADICE. Erba. (Lat. radicula, raphanus.) *Rave, raifort*.

RADIFICARE. Ratificare. (Lat. ratefacere.) *Ratifier*.

RADIMADIA. Piccolo strumento di ferro, a guisa di zappa, col quale si rade, e rastia la pasta, che rimane appiccata alla madia. (Lat. radula.) *Ratissoir à ratisser la pâte*.

RADIOSO. Pien di raggi. (Lat. radiosus.) *Rayonnant, plein de rayons*.

RADISSIMAMENTE. sup. di Radamente. (Lat. rarissime.) *Fort rarement*.

RADISSIMO, sup. di Rado. (Lat. rarissimus.) *Très rare*.

RADITURA. Quella materia, che si spicca dalla cosa, che si rade: Raschiatura. (Lat. scobs.) *Racture*.

RADO, add. Contrario di Fitto, di Spesso, e di Denso. (Lat. rarus.) *Rare, claire; qui n'est pas épais*. Dicesi di quei composti, le parti de'quali non sono in maniera congiunte, che si tocchino, o si stringano insieme; e dicesi anche delle cose poche di numero. *Rare*. Queste cose sono rade, come le fenici. §. Accoppiato colla voce VOLTE: vale Poche volte. *Rarement*. §. Dicesi anche di Quelle cose, che son poste in qualche distanza,

stanza, l'una dall'altra. *Rare, éloigné.* Case rade; alberi radi, &c. §. Per Singolare, eccellente, pregiato. (Lat. rarus, egregius.) *Rare, excellent.*

RARO. o Di raro. avverb. Raramente. (Lat. rarò.) *Rarement.*

RADUNAMENTO. } *V.* Raunanza.
RADUNANZA. }

RADUNARE. *V.* Raunare.

RA'FANO. Radice nota, alla quale dicesi anche Ramolaccio. (Lat. raphanus.) *Raifort.*

RAFFACCIAMENTO. *V.* Rinfacciamento.

RAFFACCIARE. *V.* Rinfacciare.

RAFFARDELLARE. Affardellare. (Lat. consarcinare.) *Empaqueter.*

RAFFAZZONARE. Adornare, pulire, e rassettarsi con diligenza. (Lat. exornare.) *Orner, ajuster, embellir, parer.* §. Per simil. Però raffazzonate il nostro desco.

RAFFAZZONATO, add. da Raffazzonare. (Lat. exornatus.) *Orné, paré, ajusté.*

RAFFERMA. Confermazione. (Lat. affirmatio.) *Confirmation; assurance.*

RAFFERMARE. Confermare. (Lat. confirmare.) *Confirmer.*

RAFFERMATO, add. da Raffermare. (Lat. confirmatus.) *Confirmé.*

RAFFIBBIARE. Raccoccare. (Lat. fibulare.) *Ratacher, boucler.*

RAFFIDARE. Confidare. (Lat. confidare.) *Confier.*

RAFFIGURARE. Riconoscere uno a' lineamenti della faccia, o ad alcuno altro segnale. (Lat. agnoscere.) *Reconnoître, remettre une personne.*

RAFFIGURATO, add. da Raffigurare. *Reconnu.*

RAFFILARE. Quasi Ridurre a filo: dicono i sarti, e i calzolai il Pareggiar colle forbici, e col coltello i lor lavori. (Lat. circumcidere, extrema resecare.) *Rogner autour, en parlant d'étoffes, de souliers, &c.*

RAFFILATURA. Quel, che si lieva nel raffilare. (Lat. resegmina.) *Rognures.* §. Per Lo raffilare istesso. (Lat. resectio.) *Rognure, l'action de rogner.*

RAFFINAMENTO. Il raffinare. (Lat. perfectio.) *Raffinement.*

RAFFINARE. Affinare. (Lat. purificare, perficere.) *Raffiner.*

RAFFINATO, add. da Raffinare. *Raffiné.*

RA'FFIO. Strumento di ferro adunco: Graffio. (Lat. harpago, onis, ansa, arum.) *Un croc; un crochet.*

RAFFONDARE. Di nuovo affondare: Far più profondo. *Replonger. Faire plus profond.*

RAFFORZARE. Far più forte: Fortificare, rinforzare. (Lat. munire, vires addere.) *Renforcer.*

RAFFORZATO, add. da Rafforzare. *Renforcé.*

RAFFREDDAMENTO. Il raffreddare. (Lat. infrigidatio.) *Refroidissement.*

RAFFREDDARE. Far divenir freddo. (Lat. frigefacere, refrigerare.) *Refroidir.* E si adopera non che nel sent. att., ma nel neut. pass. §. Per Divenir freddo. (Lat. refrigerare.) *Refroidir, devenir froid.* §. Per metaf. Minuire; rallentare, divenir lento, scemare il fervore nell'operazione, o nell' affetto. *Refroidir, se refroidir, fig.*

RAFFREDDATO, add. da Raffreddare. *Refroidi. Enrhumé.*

RAFFREDDORE, Rom. Catarro, *Rhume.*

RAFFRENAMENTO. Il raffrenare. (Lat. refrænatio.) *L'action de refréner.*

RAFFRENARE. Ritener con freno (Lat. refrænare, cohibere.) *Refréner.* §. Per metaf. Reprimere, moderare, tenere a segno: e si usa talora in questo sent. anche nel signif. neut. pass. *Refréner, retenir, réprimer.* Raffrenar l'animo; L'impeto, &c. Raffrenarsi dalle iniquità.

RAFFRENATO, add. da Raffrenare. *Refréné.*

RAFFRETTARE. Affrettare. (Lat. accelerare.) *Accelerer, presser.*

RAFFRONTARE. Di nuovo affrontare, rimettersi ad affrontare. (Lat. rursum invadere.) *Affronter derechef.* Raffrontar l' inimico. In questo signif. diremmo anche Rifar testa. §. Per Riscontrare, e rintoppare. (Lat. nanzisci.) *Rencontrer.* §. Raffrontare: diciamo anche di Due persone, che nel testimoniare, o ragionare sopra una cosa, dicono in uno stesso modo. (Lat. congruere.) *Réconfronter des témoins, &c.*

RAFFUSOLARE. Affusolare; abbellire. (Lat. expolire.) *Rajuster.*

RAGAVIGNARE, neut. pass. Aggrapparsi colle mani. (Lat. repere.) *S'accrocher, gravir.*

RAGANA. Sorta di pesce di Mare, detto anche Dragone marino. (Lat. draco marinus.) *Dragon de mer.*

RAGAZZA. Fem. di Ragazzo. (Lat. puellula.) *Jeune fille.*

RAGAZZAGLIA. Moltitudine di ragazzi: cioè, servi. (Lat. servitia.) *Marmaille. Quantité d'enfans.*

RAGAZZATA. Cosa degna di ragazzo, cosa da ragazzo, puerilità. (Lat. ineptia.) *Chose d'enfant, puérilité.*

RAGAZZETTO. Dim. di Ragazzo, picciol servo. (Lat. servulus.) *Petit valet.* §. Per Giovanetto. (Lat. puellus.) *Garçonnet, jeune enfant.*

RAGAZZINA. Fem. di Ragazzino: e vale Vilissima servicciuola. (Lat. servula, ancillula.) *Petite servante.* §. Per Giovanetta. (Lat. puellula.) *Jeune fille, jeune enfant.*

RAGAZZINO. Dim. di Ragazzo. *Petit valet; jeune enfant.*

RAGAZZO. Servo adoperato a vili esercizj. (Lat. servus.) *Garçon, valet, goujat.* §. Oggi l'usiamo anche in signif. di Giovanetto sbarbato, e di fanciullo. (Lat. puer.) *Jeune garçon, jeune enfant.*

RAGAZZONE. Accresc. di Ragazzo. (Lat. adolescens.) *Un jeune homme, un gros garçon.*

RAGGELARE. Congelare. (Lat. congelare.) *Congeler.* §. Neut. pass. *Se congeler.*

RAGGHIARE. Il mandar fuora, che fa l'asino la sua voce. (Lat. rudere.) *Braire.*

RAGGHIO. Voce dell'asino. (Lat. ruditus.) *Le braire de l'âne.*

RAGGIANTE. Che raggia. (Lat. radians.) *Rayonnant.*

RAGGIARE. Illuminare, e percuotere co' raggj. (Lat. radiare.) *Rayonner.*

RAGGIO. Splendore, che esce da corpo lucido. (Lat. radius.) *Rayon.*

RAGGIORNARE. Farsi giorno. (Lat. illucescere.) *Se faire jour.* §. Per Farsi giorno di nuovo. *Revenir le jour.* Pensa, che questo dì mai non raggiorna.

RAGGIOSO, add. Che hà raggi. (Lat. radiosus.) *Radieux, rayonnant.*

RAGGIRARE. Di nuovo girare. (Lat. circumvolvere.) *Tournoyer.* §. Figur. *Jouer, mener par le nez.*

¶ RAGGIUGNERE. Arrivare uno nel camminargli, o corrergli dietro. (Lat. assequi.) *Rattraper.* §. In signif. di Congiugnere. *Ajouter.* Nuove pene all'antiche raggiugnerai. §. In signif. neut. pass. Congiugnersi. *Se rejoindre.* §. In sent. att. pur per Ricongiugnere. *Rejoindre.* E raggiunsi questo, e quello.

RAGGIUGNIMENTO. Il raggiugnere: Ricongiugnimento. (Lat. conjunctio.) *L'action de rejoindre; liaison, union.*

RAGGIUNTO, add. da Raggiugnere. *Rejoint, &c.*

RAGGIUNTO. Si dice di quell' Animale, che hà ricoperti gli arnioni del grasso. (Lat præpinguis.) *Fort gras.* §. Per simil. Un fossatel, che si chiama il Marrione, venne quel di si grasso, e si raggiunto. S' io fui già tordo grasso, or son raggiunto.

RAGGIUOLO. Dim. di Raggio. (Lat. tenuis radius.) *Petit rayon.*

RAGGOMICELLARE. Ristrignere, e unire insieme, in forma di gomitolo: raggruppare. (Lat. glomerare.) *Mettre en peloton.*

RAGGOMICELLATO, add. da Raggomicellare. *Mis en peloton.*

RAGGOMITOLARE. Di nuovo aggomitolare lo sgomitolato: Ravvolgere. (Lat. rursus glomerare.) *Redevider, remettre en peloton.* Usasi pure in neut. pass.

RAGGRANELLARE. Procacciare, e mettere insieme ragunando. (Lat. colligere.) *Amasser grain à grain, glaner.*

RAGGRANELLATO, add. da Raggranellare. *Amassé grain à grain, glané.*

RAGGRAVARE. Di nuovo, e grandemente aggravare. (Lat. prægravare.) *Appesantir.* §. Per metaf. Crescere, e farsi maggiore. (Lat. aggravari, aggravescere.) *Réagraver, s'augmenter.*

RAGGRICCHIARE. Rannicchiare. Quasi lo stesso, che Aggranchire. (Lat. contrahere.) *Se retirer, se resserrer en soi-même.*

RAGGRICCHIATO, add. da Raggricchiare. (Lat. contractus.) *Retiré, resserré en soi même.*

RAGGRINZAMENTO. Il raggrinzare. (Lat. contractio.) *L'action de faire des rides.*

RAGGRINZARE. Far grinzo, riempier di grinze. (Lat. crispare, crispum reddere, contrahere.) *Rider.* Si usa così nel sent. att., e neut., come pure nel neut. pass. §. Per metaf. Sbigottirsi, avvilirsi, rintuzzarsi. (Lat. animo cadere.) *S'avilir.*

RAGGRINZATO, add. da Raggrinzare. (Lat. crispus, crispatus.) *Ridé.*

RAGGROTTARE. Racconciar la grotta. (Lat. specus reficere.) *Raccommoder une grotte.*

RAGGRUPPARE. Aggruppare. (Lat. implicare.) *Nouer; empaqueter.* Usasi pure in sent. neut. pass.

RAGGRUPPATO, add. da Raggruppare. *Noué; empaqueté.*

RAGGRUZZARE. Rannicchiare. (Lat. contrahere.) *Se tapir.* La bianca addolorata si raggruzza: Qui neut. pass.

RAGGRUZZOLARE. Mettere insieme, far gruzzolo. (Lat. colligere, cogere.) *Amasser, faire un magot d'argent.* Vale Ammassare, perchè Gruzzolo val Massa, e dicesi più che d'altra cosa, di Moneta. §. Neut. pass. Perchè nelle caverne io mi raggiuzzolo.

RAGGRUZZOLATO, add. da Raggruzzolare. (Lat. collectus.) *Amassé.* In letto stà raggruzzolata: Qui Rannicchiata, raggricchiata.

RAGGUAGLIAMENTO. } Il ragguagliare.
RAGGUAGLIANZA. } (Lat. exæquatio.) *Egalisation.*

RAGGUAGLIARE. Pareggiare, ridurre al pari, adeguare. (Lat. exæquare, adæquare.) *Egaler.* Di che niuna mtenzion feci, quando l'altre andai ragguagliando: cioè, paragonando. *Comparer.* §. Ragguagliare. Avvisare. *Mander, donner avis.* §. Ragguagliare uno d'una cosa: Riferirgliene, o a bocca, o in iscrittura: informare, dare avviso. (Lat. certiorem facere de aliqua re.) *Informer, donner avis*, §. Ragguagliar le scritture: dicono i mercatanti, Quando dal giornale, o altro libro, dov' è la prima pianta della partita, la portano al libro de' debitori, e creditori. §. Ragguagliar le costure altrui: Mortificarlo, percuoterlo: modo basso. *Abattre les coutures, battre, frapper.*

RAGGUAGLIATAMENTE Con ragguaglio, fatto il computo, computato l'un per l'altro. (Lat. proportione servata.) *Avec égalité, avec proportion.*

RAGGUAGLIATO, add. da Ragguagliare. *Egalisé. Qui a reçu avis, &c.*

RAGGUAGLIO. Ragguagliamento. (Lat. exæquatio.) *Egalisation.* §. Per Notizia, avviso, saputa. *Avis, nouvelle, connoissance.* §. Per Paragone. *Parallele, comparaison.* §. Per Aggualglianza, proporzione. *Egalité, proportion.*

RAGGUARDAMENTO. Il ragguardare. (Lat. aspectus, visus.) *L'action de regarder, regard, aspect.* Per Minuta, e premeditata considerazione, riguardo. (Lat. ratio.) *Reflexion, égard, consideration.* Senza entrare in altro ragguardamento, prestamente ne la portarono in casa loro.

RAGGUARDANTE. Che ragguarda. (Lat. respiciens, perspiciens.) *Regardant.* §. Per Appartenente. (Lat. pertinens.) *Appartenant.*

RAGGUARDARE. Attentamente, minutamente, e distintamente, guardare. (Lat. perspicere.) *Regarder attentivement.* §. Per Diligentemente considerare, por mente. (Lat. animadvertere.) *Regarder, prendre garde, considerer.* Ogn'ora, ch'io vengo ben ragguardando alli nostri modi. §. Per Essere attenente, pertinente. (Lat. pertinere.) *Regarder, appartenir.* Scrivemmo intorno alle predette cose, che ragguardano la fede.

RAGGUARDATO, add. da Ragguardare. *Regardé, &c.*

RAGGUARDATORE. Che ragguarda. (Lat. spectator.) *Spectateur.*

RAGGUARDATRICE, verbal. fem. Che ragguarda. (Lat. spectatrix.) *Spectatrice.*

RAGGUARDEVOLE. Degno d'esser ragguardato, riputato. (Lat. spectabilis.) *Remarquable, considérable.*

RAGGUARDO. Riguardo, rispetto. (Lat. ratio.) *Egard, consideration.*

RAGGUAZZARE. *V.* Diguazzare.

RAGIA. Umor viscoso, ch' esce dal pino, dall' abeto, e di simili alberi. (Lat. resina.) *Résine, poix resine.* §. L' usiamo anche in signif. di Frande, tristizie, inganno, astuzia, ribalderia. *Tromperie, méchanceté.* §. E diciamo Conoscere, e scuprir la ragia. (Lat. fraudem detegere, technas agnoscere.) *Découvrir la méche.*

RAGIONAMENTO. Il ragionare, favellamento. (Lat. colloquium, sermocinatio.) *Raisonnement, discours, le parler.* §. Per Discorso, operazione dell' intelletto. *Raisonnement, discours.*

RAGIONANTE. Che ragiona. *Raisonnant, qui raisonne.*

RAGIONARE. Favellare, parlare insieme, discorrer parlando. (Lat. loqui.) *Raisonner, parler.* Ea'egli è ver, che tua potenzia sie nel Ciel sì grande, come si ragiona: cioè, si dice. §. Per Conferire. *Conferer, faire part de quelque chose.* Cosa alcuna non volle, che prima co' fratelli no 'l ragionasse. §. Per Divulgare. *Divulguer.* La fama fu manifestata, e ragionata per tutta l'Africa. §. Per Conchiudere ragionando. *Conclure en raisonnant.* E ragionarono, che ciò non si potea fornir senza guerra §. Per Far conto. (Lat. ratiocinari.) *Compter.* Ragionate, ch'io viva del mio.

RAGIONARE. Nome. Il Ragionamento. *Discours, raisonnement.*

RAGIONATAMENTE. Con ragione. Ragionevolmente. (Lat. ratione, jure.) *Avec raison; raisonnablement.*

RAGIONATIVO. Ragionevole. (Lat. rationalis.) *Discursif; raisonnable.* La ragionativa potenza.

RAGIONATO, add. da Ragionare. Cosa, della quale si sia ragionato, e discorso. (Lat. prædictus.) *Prédit.* §. Diciamo in proverb. Cosa ragionata per via và: Quando ragionandosi d'uno assente, e' comparisce improvvisamente. (Lat. lupus est in fabula.) *Quand on parle du loup, on en voit la queue.* §. Ragionato. Capace di ragione, e che hà in se ragione. (Lat. rationalis, peritus.) *Raisonnable, capable.* Si dee andare a savio, a ragionato uomo.

RAGIONATORE. Che ragiona. (Lat. locutor.) *Qui raisonne.*

RAGIONCELLA. } Dim. di Ragione.
RAGIONCINA. } Piccinla ragione; ragione di soverchio sottile; ragione non interamente concludente. (Lat. ratiuncula.) *Petite raison.*

RAGIONE. Potenza dell'anima, che sceglie il vero dal falso. (Lat. ratio.) *Raison.* Aver l'uso di ragione. §. Per la Cagione, il perchè, il motivo, il fondamento, la pruova. (Lat. ratio, causa.) *La raison; la cause.* E sapere la ragion delle cose. §. Per lo Giusto, il convenevale, il dovere. (Lat. æquum, justum.) *La raison; ce qui est juste.* Ragione è ben, ch'alcuna volta io canti. *Il est juste.* Ragione di picciol momento. *Raison foible, des foibles motifs.* Oltre ogni termine di ragione: cioè, del convenevole. §. Con più ragione. (Lat. justius.) *Avec plus de raison; avec plus de justice.* §. Far ragione; è Aggiudicare altrui quel, che gli si convien per giustizia. *Rendre justice.* Addomandava, che gli facesse ragione. §. Tener ragione. Ascoltare, e giudicar le cause de' litiganti. (Lat. jus dicere.) *Juger les causes; tenir séance.* §. Render ragione, Amministrare giustizia nella curia. *Tenir séance.* §. Aver ragione. Avere il giusto, e la verità dalla sua. *Avoir raison.* §. Di ragione, e con ragione: cioè, Ragionevolmente, giustamente. (Lat. jure merito.) *De raison, avec raison; de droit.* A cui di ragione pareva s'appartenesse il regno. §. Per Qualità, sorta, spezie. (Lat. species, genus.) *Sorte, espece.* Il miglio è di due ragioni, ed è conosciuto. §. Per Guisa, maniera. *Maniere.* Ebbe di mille ragioni. §. Di santa ragione: In abbondanza, copiosamente. *Beaucoup.* Avendola battuta di santa ragione. §. Per Conto di dare, e avere: calcolo, aggiustamento di conto. Onde Far la ragione; cioè, Fare i conti. (Lat. inire rationes.) *Compter.* Fece la ragion col Castaldo. §. Rendere, e Chieder ragione: si è Rendere, e chieder altrui conto: cioè, intera notizia di chi che sia. (Lat. rationem reddere, rationem petere.) *Rendre ou demander compte.* Di che i' rendo ragione in questo caldo: cioè, pago il fio. Iddio te ne richiederà ragione. §. Saldare la ragione. Pareggiare, e aggiostare i conti. *Arrêter les comptes.* §. Saper di ragione. Saper d' abbaco. *Sçavoir l'arithmetique.* §. Far ragione. Stimare, credere, avere opinione. *Croire, compter.* E fa ragion, ch'io ti sia sempre a lato. §. Render la ragione: Assegnare la cagione, dare i motivi. *Donner, dire la raison.* §. Ragione: Conto, partita: che è Quella scrittura, dove l'uomo è scritto per debitore, o per creditore. *Compte, partie de dette.* §. Per Proporzione, e ragguaglio di prezzo. Egli non ne vuol meno, che a ragione di trenta per centinajo. *A raison de, &c.* §. Per Pretensione, giuridizione, azione. (Lat. jus, actio.) *Pretension, droit, action.* §. Per Dottrina, e scienza delle leggi: Come Ragion civile, Ragion canonica. (Lat. jus.) *Droit civil, Droit canonique, &c.* Fu di tanto sentimento nelle leggi, che da molti un armar o di ragion civile fù creduto. §. Per lo Luogo, dove s'amministra la ragione. *Tribunal, lieu de justice.* Quando sedevano al banco della ragione. Onde, Andarsene alla ragione: e Andare a chieder la ragione, dove s'amministra. §. Per la Purga mestruale delle Donne. *Les mois des femmes.* Se la femmina non hà la sua ragione. §. Dir le sue ragioni a' birri: modo prov. Perdere il tempo in cosa, che non possa recare utile. *Perdre sa peine, perdre son tems.* Far ragione nel bere: è Risponder bevendo a colui, che t' invita a bere; il quale invito si dice Far brindisi. (Lat. propinare, probibere.) Da' Greci προπίνειν. *Faire raison, résaluer quelqu'un en beuvant.* §. L' usiamo anche in signif. di Compagnia di traffico; come Creare una ragione, disdire una ragione, &c. (Lat. inire societatem, dirimere societatem.) *Faire une societé, ou une compagnie de commerce.* §. Riservare le ragioni. Lasciare adito di valersi delle ragioni. *Se réserver ses droits.* §. Proverbialmente si dice: Egli è ragion, che Berto bea: Quando e' par convenevole, che altri di qualche cosa abbia la sua parte. *Il est juste que chacun aye sa part.*

RAGIONEVOLE. Razionale, che hà in se ragione: Conforme alla ragione. (Lat. rationalis, æquus.) *Raisonnable.*

§. Usia-

§. Usiamo Ragionevole: per Medio-cre; come Bellezza ragionevole, prezzo ragionevole: cioè, senza niuno troppo. *Raisonnable, mediocre, sans excès.*

RAGIONEVOLISSIMAMENTE, sup. di Ragionevolmente. *Avec beaucoup de raison.*

RAGIONEVOLISSIMO, sup. di Ragionevole. *Tres raisonnable.*

RAGIONEVOLMENTE. Con ragione: Giustamente, conforme al dovere. (Lat. jure, juste.) *Avec raison, avec justice.* §. Per Mediocremente. *Raisonnablement, mediocrement.*

RAGIONIERE. Da Ragione per calculo. Quegli, che hà uficio particolare di riveder conti. (Lat. ratiocinator, calculator.) *Qui calcule.*

RAGIOSO. Che produce ragia. (Lat. resinosus.) *Résineux.*

RAGLIARE. *V.* Ragghiare.

RAGLIO. *V.* Ragghio.

RAGNA. Rete, con la quale si prendono gli uccelli. *Filets à prendre des oiseaux.* §. Diciamo a' due panni della ragna di fuori Armadure. Alle due funicelle, che son da capo per distender la, diciamo Maestruzze: e Maestra, alla fune principale, che tegge: Filetti, a quelle funicelle, che si legano da basso per tenerla lagata; a quel legare Affilettare. Quella parte del panno, dove rimane preso l' occello, si dice Sacco; onde in prov. a quella similitudine: Fare il sacco: Incorrere inconsideratamente in alcuno errore, che ti sia di gran pregiudizio. Il tirar sù il detto panno, si dice Appannare; e Spannare il mandarlo giù. L'uccellare con la ragna, diciamo Ragnare; Ragnaja, e Macchia, il Luogo, dove s'uccella. Ragnare si dice anche degli Uccelli quando volano per la ragnaja, in modo di dar nella ragna. §. Ragnare diciamo anche del Cielo, quando cominciando a rannugolare, fà i nugoli a similitudine della ragna. *S'obscurcir en parlant de l'air.* §. Ragna: per Inganno, stratagemma, agguato, insidie. *Filets, embuches.* §. Dar la ragna sulla siepe: Guastere i suoi disegni. *Manquer.* §. Tender la ragna: Dar nella ragna, &c. *Tendre des embuches; tomber dans les filets, &c.* §. Dicesi in proverb. E' dà talora tale uccello nella ragna, che è fuggito di gabbia; di Chi espertissimo, hà saputo scampar da pericoli grandi, e nascosi, e poi non si è saputo guardare da piccoli, e quesi visibili.

RAGNAJA. Luogo acconcio, e destinato per occellarvi colla ragna. *Lieu où l'on tend les filets.*

RAGNARE. *Tendre des filets. V.* Ragna.

RAGNATELA. Tela di ragno. (Lat. aranea.) *Toile d'araignée.*

RAGNATELO. Piccol ragno. Vermicello noto, così detto dal fabbricare, ch' e' fà dalla tela, e distenderla a guisa di ragna. (Lat. araneus.) *Araignée, fem.* Collo stesso nome si chiamano anche le Tele, che essi fabbricano. *Toile d'araignée.*

RAGNATELUCCIO. } Dim. di Ragnatelo. *Petite araignée.*
RAGNATELUZZO. }

RAGNO. Ragnatelo. *Araignée.* §. Per Sorte di pesce di mare. *Crabe, sorte de poisson.*

RA'GNOLO. } Ragno. *Araignée.*
RAGNUOLO. }

RAGUNAMENTO, e Reunamento. Adunanza. (Lat. conventus, cætus.) *Assemblée.* §. Per Moltitudine, quantità insieme, accumulamento. (Lat. copia.) *Amas, quantité.* Il ragunamento di tesoro, di danaro, &c.

RAGUNANZA, e Raunanza. Ragunamento. *Assemblée.* §. Per Accumulamento. Ragunanza di tesoro. *Amas.*

RAGUNARE, e Raunare, Adunare. (Lat. cogere, congregare, colligere.) *Assembler.* Ragunò il popolo. Chi mal raguna tosto disperde.

RAGUNATA, e Raunata. Moltitudine d' uomini, o di cose unite, raccolte, e congregate insieme. (Lat. cætus, conventus, congregatio.) *Assemblée.* Ragunata di gente.

RAGUNATICCIO. Gente ragunaticcia; vale Raccogliticcia, raccolta in fretta, senza riguardo, se buona, o rea. (Lat. collectitius.) *Gens ramassées.* Una marmaglia ragunaticcia.

RAGUNATO, e Raunato, add. da' loro verbi. *Assemblé, &c.*

RAGUNATORE, e Raunatore. Che raguna. (Lat. congregator.) *Qui assemble.*

RAGUNATRICE, verbal. fem. Che raguna. *Qui assemble, fem.*

RAGUNAZIONE, e Raunazione. Adunanza. (Lat. congregatio.) *Assemblée.*

* RAGUNO, e Rauno, sust. verbale: Ragunamento. *Assemblée; & quantité.* Un sì gran raguno di combattitori.

RAI. Per Raggi. Ma non si dice che nel numero del più, ed è poetico. (Lat. radii.) *Rayons.*

* RAJARE. Da Rai. Raggiare; voce usata da Dante. (Lat. radiare.) *Rayonner.* La prima luce, che tanto la raja.

RALLARGAMENTO. Il Rallargare. (Lat. dilatatio.) *Elargissement.*

RALLARGARE. Maggiormente allargare: contrario di Stringere. (Lat. dilatare, latius reddere.) *Elargir.* Poi rallargati per la strada sola; cioè, discostati. E s'usa nel signif. att., neut. e neut. pass. §. Per metaf. L'intento rallargò, &c. cioè, aperse, e mostrò più manifestamente. Non stringe, ma rallarga ogni vigore; cioè, accresce. Alcuni in casa si ristringono, e di fuori si rallargano; cioè, divangono liberali.

RALLARGATO, add. da Rallargare. *Elargi, &c.*

RALLARGATORE. Che rallarga. *Qui élargit.*

* RALLEGRANZA, voc. ant. Rallegramento.

RALLEGRARE. Indurre allegrezza, e piacere in altrui. (Lat. lætitia afficere, lætificare.) *Réjouir.* Rallegrava la brigata. §. Neut. pass. (Lat. lætari.) *Se réjouir.* Tutti si rallegravano. §. Rallegrarsi con alcuno di qualche felice avvenimento. *Se féliciter.*

RALLEGRATO, add. da Rallegrare. *Réjoui.*

RALLEGRATORE. Che rallegra. (Lat. hilarans.) *Qui réjouit.*

RALLENARE. Allenare. (Lat. remittere.) *Prendre haleine, ou relâche.*

RALLENTAMENTO. Il rallentare. (Lat. remissio.) *Ralentissement.*

RALLENTARE. Render lento, allentare. (Lat. remittere.) *Lâcher, ralentir.* §. Per Rilassare, recreare. *Délasser.* Al savio conviene talora rallentar l'animo all' opere inteso. §. Rallentar la briglia, il freno, &c. Nel semplice, e nel figurato. *Lâcher la bride, &c.* §. Per Diminuire, scemare. *Diminuer.* Non rallenterai una favilla del mio incendio.

RALLENTATO, add. da Rallentare. (Lat. remissus, laxatus.) *Ralenti, relâché.*

RALLEVIARE. Alleviare. (Lat. allevare.) *Diminuer, rendre plus léger.* La condizione della persona rallevia la colpa.

RALLIGNARE. Allignare di nuovo. *Reprendre racine.*

RALLUMARE. Allumar di nuovo. *Rallumer.*

RALLUMINARE. Rendere il lome. (Lat. lumen restituere.) *Eclairer, rendre la vue, la lumiere.* Il cieco fu rallumminato.

RALLUMINATO, add. da Rallumminare. *Eclairé.* §. Per metaf. L'anima così rallumminata conosce Dio.

RALLUNGARE. Di nuovo, o maggiormente allungare, far più lungo; contrario di Raccortare, e d'Abbreviare. (Lat. longius reddere.) *Rallonger; étendre.* §. Rallungar la via. Andar per la più lunga. *Allonger le chemin.*

RAMA. *V.* Ramo.

RAMACCIA. *V.* Ramazze.

RAMACE. Epiteto distintivo d'uccello di rapina. *Sorte d'oiseau de proye.*

RAMAJUOLO. Strumento di cucina di ferro stagnato, quasi in forma di cucchiajo; serve per cavar brodo, o altra minestra del pignatto. *Cuillier à pot.*

RAMANZIERE. Compositore, o rappresentator di Romanzi. (Lat. fabularum scriptor.) *Faiseur de Romans.*

RAMARRO. Serpentello verde con quattro piè; vene sono anche di gli spizzati, e di color oero, ovvero bigio. (Lat. lacertus viridis.) *Lézard verd.* Diciamo in prov. Bocca di ramarro; o Far come il ramarro a Coloi, che piglia, e non lascia. *Qui ne démord point.* §. Avere occhio di ramarro: che vale Bello, e attrattivo, e che guarda volontier l uomo. *Avoir des beaux yeux.* Anche Ramarro: si dice Coloi, che hà cura, che le processioni, o simili vadan con ordine. *Bedaut.*

RAMATA. Strumento, a guisa di pala tessuta di vinchi, per uso d'ammazzare gli uccelli a fornuolo. *Instrument d'oiselier.* Il percuotere con detto istrumento l'uccello diciamo, Arramatare.

RAMATELLO. Ramicello. (Lat. ramusculus.) *Petite branche.*

RAMATO. Legato con rame. (Lat. ære colligatus.) *Lié avec du cuivre.*

RAMAZZA, o Ramaccia. Strumento, col quale s'arramaccia. (Lat. vehes ramea.) *Ramasse.*

RAME. Spezie di metallo di colore rosso. (Lat. æs.) *Cuivre.* Vaso di rame; tromba di rame, &c. §. Talvolta il prendiamo, siccome i Latini, per Moneta, e diciamo, ma in modo basso: Questa cosa sà di rame: cioè, costa assai. §. Intagliare in rame. *Graver sur cuivre.* Figura in rame. *Estampe.*

RAMELLA. *V.* Ramicello.

RAMERINO. Piccolo arboscello, e odorifero, il quale hà sempre le foglie verdi, e quasi somiglia al ginepro. Dilettasi spezialmente di luoghi marini, e imperciò s'appella Ramerino. (Lat. rosmarinus.) *Romarin.*

RAMICELLA. } Dim. di Ramo. *Petite branche.* §. Per
RAMICELLO. }
metaf.

metaf. Della fontana sopradetta procedevan molti rivi, e ramicelli d'acqua. *De petits ruisseaux.*

RAMIFICARE. Produr rami; spargersi in rami. (Lat. ramos producere.) *Pousser des branches.*

RAMIFICAZIONE. Il ramificare; o la division de' rami. (Lat. germinatio.) *L'action de pousser des branches.*

RA'MINA. } Vaso di rame a guisa
RA'MINO. } d'orcinolo. *Cocquemart de cuivre.*

RAMINGO. Aggiunto, che propriamente si dà agli Uccelli di rapina, che si pigliano giovani fuori del nido. (Lat. ramarius.) *Epithete qu'on donne aux oiseaux de proye.* Ramingo, detto forse perchè và di ramo in ramo. §. Per similitudine; Quegli, che và per il mondo errando. (Lat. vagus, profugus.) *Errant.* Perchè stai così ramingo nella strada? Cioè, solo. *Seul, solitaire.*

* RAMITELLO. *V.* Ramicello.

RAMMANTARE. Ricoprire col manto; *Convrir d'un manteau.* §. Per Proteggere. *Proteger.* Se la grazia del Ciel qui non rammanta-dannati sono. §. In signific. neut. Per Abbellirsi, tassazzonarsi, ripulirsi, ornarsi. (Lat. se exornare.) *Se raccommoder, se parer.*

* RAMMARCARE. Rammaricare.

* RAMMARCO. Rammárico.

RAMMARGINARE. Il ricongiugnere insieme le parti disgiunte, per ferite, e tagli, ne' corpi degli animali, e delle piante. (Lat. obducere.) *Refermer une playe, &c.* Oltre al sent. att., s'usa anche nel neut.

RAMMARICAMENTO. Il rammaricarsi. (Lat. conquestus.) *Plainte; regret.*

RAMMARICARE, neut. pass. Far doglianze, querelarsi, lamentarsi. (Lat. conqueri.) *Se plaindre.* Per Mandar fuori voci lamentevoli, per dolor di corpo, o d'animo. *Se plaindre.* Ohimè, tu ti rammarichi di gamba sana. Prov. esprimente il Dolersi senza cagione.

RAMMARICAZIONE. Il rammaricarsi, doglienza; che si dice anche Rammarichio. (Lat. conquestio, lamentatio, querimonia.) *Plainte; regret.*

RAMMARICHE'VOLE. Pieno di rammarichio: Lamentevole. (Lat. querulus.) *Lamentable; plaintif.* Rammarichevoli mormorij sentiron la mie orecchie.

RAMMARICHI'O. Rammaricazione. (Lat. querimonia.) *Plainte.*

RAMMA'RICO. Rammaricamento, il rammaricarsi, doglienza. (Lat. conquestus.) *Plainte, fem.*

RAMMARICOSO. Che agevolmente si rammarica. (Lat. querulus.) *Qui se plaint facilement.*

RAMMASSARE. Di nuovo ammassare, rifar massa, rimettere insieme. (Lat. cogere, colligere, congerere.) *Ramasser, rentasser.*

RAMMASSATO, add. da Rammassare. *Ramassé, rentassé.*

RAMMATTONARE. Ammattonare di nuovo. *Reparer des carreaux.*

RAMMEMBRANZA. Rimembranza. (Lat. recordatio.) *Le souvenir.*

RAMMEMBRARE. *V.* Rimembrare.

RAMMEMORARE. Ridurre a memoria: Ricordare. (Lat. commemorare.) *Faire souvenir.* §. Neut. pass. Ricordarsi. (Lat. recordari.) *Se ressouvenir.*

RAMMEMORATO, add. da Rammemorare. (Lat. commemoratus.) *Dont on se souvient.*

RAMMEMORAZIONE. Il rammemorarsi; ricordanza. (Lat. recordatio.) *Le souvenir, souvenance.*

RAMMENDARE. Ammendare, correggere. (Lat. emendare, corrigere.) *Corriger.* §. Da questo forse Rimendare; ch'è il Ricucire in maniera le rotture de' panni, ch'ei non si scorga quel mancamento. *V.* Rimendare, &c.

* RAMMENTAMENTO. Rimembranza. (Lat. recordatio.) *Souvenance.*

RAMMENTARE, neut. pass. Ricordarsi, rammemorarsi. (Lat. reminisci.) *Se souvenir.* §. In att. signif. Ridurre alla memoria. (Lat. suggerere, memorare.) *Faire souvenir; faire mention.* E mi rammenta la mia dura sorte.

RAMMENTATORE. Che rammenta, che ridoce alla mente. (Lat. memorator.) *Qui fait souvenir.*

RAMMEZZAMENTO. Il rammezzare. *Partage en deux, en par la moitié.*

RAMMEZZARE. Dividere, e spartir per mezzo. (Lat. medium dividere.) *Diviser, partager par la moitié.*

RAMMOLLARE. } Far molle, mol-
RAMMOLLIRE. } lificare, intenerire, ammollire, piegare. (Lat. mollire, lenire.) *Amollir; tremper, mouiller.* §. Per metaf. Rammollire gli animi. *Adoucir, appaiser.*

RAMMONTARE. Riunire le cose sparte, quasi facendone monte. (Lat. congerere, acervare, coacervare.) *Ramasser, rentasser.*

RAMMORBIDARE, e Rammorbidire. Ammorbidare, ammorbidire. (Lat. mollire.) *Rendre douillet, attendrir.* §. Per metaf. Addolcire. *Adoucir.* Rammorbidar gl'inacerbiti spiriti; il duro cuore, &c.

RAMMORBIDATIVO. Che rammorbida, atto a rammorbidare, per uso di rammorbidare. (Lat. molliens.) *Qui attendrit, qui adoucit.*

RAMMORBIDATO, e Rammorbidito, add. da' lor verbi. *Attendri; adouci.*

RAMMORBIDIRE *V.* Rammorbidare.

RAMMUCCHIARE. Far mucchio. (Lat. coacervare.) *Rentasser.*

RAMMUCCHIATO, add. da Rammucchiare. *Rentassé.*

RAMMURICARE. Da Muriccia. *V.* Rammontare.

RAMO. Parte dell'albero, che deriva dal pedale, e si dilata a guisa di braccio, su'l quale nascon le foglie, e i fiori, e si producono i frutti. Nel numero del più I rami, e gli Antichi han detto anche * Ramora. (Lat. ramus.) *Branche, rameau.* §. Per simil. Un cannel di cristallo, sà che torni co' suoi due rami. *Branche.* I rami nelle corna de' cervi. *Les branches du bois d'un cerf.* §. Per quei Rivi, che fanno i fiumi, ascendo fuori del lor letto, spandendosi a guisa di rami d'albero. (Lat. cornua.) *Bras de fleuve.* §. Per Ischiatta. (Lat. soboles.) *Branche de famille.* Ancora picciol ramo dell'ingrata famiglia era. §. Avere un ramo di pazzo, o di pazzia: dicesi del Mostrare, senza esser pazzo, in qualche sua azione poco senno. *Qui a quelque grain de follie.*

* RAMOGNA, voc. ant. Successo del viaggio. *Heureux voyage.*

RAMORUTO. } Pien di rami.
RAMOSO. } (Lat. ramosus.) *Plein de branches, branchu.*

RAMOSCELLO. *V.* Ramuscello:

RAMPA. *V.* Branca.

RAMPANTE. E' del lione ritto in sù i due piedi di dietro in atto di rampare, che è ferir colla rampa, o branca; e forse si direbbe degli altri animali, che abbian la rampa. (Lat. erectus.) *Rampant; prest a donner un coup de griffes.* §. Per Uncino. (Lat. harpago.) *Sorte de croches.*

RAMPARE. Ferir colla rampa: cioè, branca. (Lat. stripere.) *Donner des coups de griffes. V.* Rampante.

RAMPICARE. Andare ad alto, con attaccare gli animali le zampe, e i piedi, e così spignersi in suso. (Lat. repere.) *Ramper; grimper.*

RAMPICONE. Un ferro grande uncinato, detto da Rampare. (Lat. harpago, onis.) *Croc, crochet.* §. I Sen. dicono Rampicone, dal verbo Rampicare, che è Salire sopra albore, o muro, senza scala. Andar rampicone: cioè, rampicando. *En grippant.*

RAMPINO. } Raffio. *Crochet.*
* RAMPO. }

RAMPOGNA. Ingiuria, villania di parole, riprensione. (Lat. contumelia, convicium.) *Grommelerie, injure de paroles.* I Sen. dicono Rampogna. Il dolersi barbottando. §. Venire in rampogne con alcuno: Dirsi villane parole, ingiurie.

RAMPOGNARE. Svillaneggiare, ingiuriare, mordere con parole, riprendere, rimbrottare. (Lat. conviciari, contumeliam dicere.) *Grommeler, marmoter, gronder, tanser.*

RAMPOGNOSO. Pien di rampogne. (Lat. contumeliosus. *Grommeleur, grondeur.*

RAMPOLLAMENTO. Il rampollare. (Lat. scaturigo.) *Source d'eau.*

RAMPOLLANTE. Che rampolla. (Lat. scaturiens, scatens.) *Qui pousse une source.*

RAMPOLLARE. Il sorgere, e lo scaturire che fà l'acqua dalla terra. (Lat. scaturire.) *Sourdre, couler, pousser une source.* Per metaf. Nascere, derivare, avere origine. *Naitre, deriver.* E nel freddo corpo gli incendj della lussuria rampollavano. Rampollano le biade.

RAMPOLLO. Piccola vena d'acqua, sorgente della terra. (Lat. scatebra.) *Source d'eau, surgeon.* §. Per similit. Fig. dicesi di Molte altre cose, e particolarmente di Pollone, nato su'l fusto vecchio dell'albero. *Rejetton d'arbre.* Rampollo di Famiglia, &c.

RAMPONE. Rampicone. (Lat. harpago.) *Croc, crochet, crampon.*

RAMPO'NZOLO. *V.* Raperónzolo. *Raiponse, herbe qu'on mange en salade.*

RAMUCELLO. } Ramicello. *Pe-*
RAMUSCELLO. } *tite branche.*

RANA, Ranocchio. (Lat. rana.) *Grénouille.* §. Pigliare al boccone, come la rana: Tirare altrui nel tuo volere per via di promesse, o regali. *Gagner quelqu'un par des présens, ou par des promesses.* §. Rana pescatrice. Sorta di pesce. (Lat. rana marina.) *Sorte de poisson.*

RANCARE. Fior. L'andar del zoppo. Sen. Zoppicare. *Clocher, boiter.* K Dirancare.

RANCHETTARE. Rancare. *V.*

RANCIATO. Sorta di colore, che pende

pende al ranciato. (Lat. subflavus.) *Couleur citron*.

RANCIDEZZA. Astratto di Rancido. (Lat. rancor.) *Rance*.

RA'NCIDO. Vieto, putrido per vecchiezza, stantio. (Lat. putridus, rancidus.) *Rance, fort, qui a le goût gâté, qui sent le vieux*. §. Per metaf. E non è vecchie al rancide, e viete, che non e' intenerisca.

RANCIDUME. Il sapor di rancido. (Lat. rancor.) *Goût rance, qui sent le rance*.

RANCIO. Color delle melarancie mature, el quele diciamo Dorè. (Lat. croceus.) *Couleur d'orange*. §. Per Rancido. *Rance; vieux*. Anche nel figurato. Parole tanto antiche, ch' eran divenute rance, a nere.

RANCIOSO. Che hà del rancido. (Lat. rancidus.) *Qui sent le fort, rance*.

RANCORE. Sdegno, odio coperto. (Lat. indignatio, odium.) *Rancune, chagrin, dépit*. Anche in Franc. essi detto * *Rancœur*.

* RANCURA, voc. ant. Affanno. *Chagrin*. §. Per Rancore. *Rancune*.

* RANCURARE, neut. pass. voc. ant. Dolersi, attristarsi, rammaricarsi. (Lat. dolore affici, conqueri.) *Avoir de la fâcherie, du déplaisir, &c.*

* RANDAGIO. voc. ant. Quegli, che và volontieri vagando. (Lat. vagus.) *Errant*.

RANDELLATA. Colpo di randello. (Lat. baculi ictus.) *Coup de bâton, ou garot*.

RANDELLO. Baston corto, piegato in arco, che serve per istrignere, e serrar ben le funi, con le quali si legano le soma, o cose simili. (Lat. baculus, vectis.) *Garot à garotter*. E per similit. si dice d' Ogni altro bastone. Onde, Sonar di randello. *Jouer du bâton, donner des bastonades*.

RANDIONE. Aggiunto d'uccel di rapine. *Epitéte d'oiseau de proye*.

* RA'NGOLA. Cura, sollecitudine, struggimento. (Lat. sollicitudo, cura.) *Souci, soin, inquietude, envie*.

* RANGOLARE, voc. ant. Far con rangola, con sollecitudine. (Lat. sollicitè curare.) *Avoir grande envie de faire quelque chose; agir avec empressement*. Oggi Arrangolare: è Aprir la gola, gridando sforzatamente. *Grommeler*. §. I Sen. dicono Arrangolato propriamente di Persone, che per avarizie non si riposi mai.

* RANGOLO, voc. ant. *V.* Rangola.

RANGOLOSO. Che hà rangolo, grandemente sollecito. (Lat. diligens.) *Qui agit avec empressement, avec inquietude*.

* RANGULARE, voc. ant. *V.* Rangolare.

RANINO. Di natura di rana: palustre. (Lat. palustris.) *De nature de grénouille*.

RANNATA. Quell'acqua, che si trae della conca piena di panni sucidi, gettatevi bollente sopra la cenere: lo stesso che Ranno, ma di più forza. (Lat. lixivia, lixivium.) *Eau de lessive*.

RANNATACCIA. Pegg. di Rannata. (Lat. lixivina cinis.) *Mauvaise eau de lessive*.

RANNESTARE. Innestare. (Lat. inserere.) *Hanter*.

RANNICCHIARE. Raccorre, e ristrignere tutto in gruppo, a guisa di nicchio. (Lat. contrahere.) *Se recoquiller, se retirer comme le ver, s'accroupir*. Usasi anche in sent. neut. pass. E diremmo anche Raggricchiare.

RANNICCHIATO, add. da Rannicchiare. *Recoquillé, accroupi, &c.*

RANNIERE. Doglietto, che riceve, e tiene il ranno, che passa dal colatojo. (Lat. labellum lixivium.) *Vase où coule l'eau de lessive*.

RANNO. Acqua passata per la cenere, o bollita con essa. (Lat. lixivie.) *Lessive*. I Sen. dicono anche Lissie. §. Ranno di mezzo: Ranno passato sopra calcine viva, del quale ci serviamo a indolcire ulivi, e simili. *Eau qui sert à tremper les olives*. §. In proverb. Fuggire il ranno caldo: che è Schifar le brighe, e i fastidj. (Lat. laborem subterfugere.) *Eviter les embaras*. §. Perdere il ranno, e 'l sapone. Metter di suo la fatica, e 'l capitale. (Lat. oleum & laborem perdere.) *Perdre la peine, & la dépense*.

RANNO. Sorte d' erba. (Lat. rhamnus.) *Nerprun, plante*.

RANNODAMENTO. Il rannodare. *Renouement*.

RANNODARE. Rifare il nodo. (Lat. nexum duplicare.) *Renouer*. Per metaf. Riunire, ricongiugnere. (Lat. conjungere.) *Rejoindre*.

RANNUGOLARE. } Contrario di
RANNUVOLARE. } Rasserenare.
Annuvolare. Sen. Rannuvilare. (Lat. nubibus obtegere.) *Couvrir de nuages*. §. Per metaf. S' ei vede rannugolare il tempo, e' comincia a temere.

RANNUGOLATO, } add. da' lor
RANNUVOLATO, } verbi. *Couvert de nuages*.

RANOCCHIA. } Rana. Animal pa-
RANOCCHIO. } lustre, che vive in terra, e in acque. (Lat. rana.) *Grenouille*. §. In proverb. La Ranocchia non morde, perch' ella non hà denti: e dicesi di Chi non fa male, perch' ei non può. *Il ne mord pas faute de dents*.

RA'NTOLO. Sen. Rántaco. Spezie di catarro, che casca in su l'ugola all'uomo, a gl'impedisce il parlare. (Lat. ravis.) *Rhume, ralément, enrouement*.

RANTOLOSO. Che hà rantolo. (Lat. raviens.) *Enroué, pituiteux*.

RANU'NCOLO, e Ranúnculo. Sorta d'erba. (Lat. ranunculus.) *Grenouillette, plante*.

RANUZZA. Dim. di Rana. *Petite grenouille*.

RAPA. Pianta nota, la cui radice è grossa, e rotonda. (Lat. rapum, rapa.) *Navet, m.* §. Come asino sape, così minuzza rape: proverb. che vale Fare la difesa, ed in suo prò, il possibile. §. Proverb. Voler cavare delle rape sangue: Quando si vuol da uno quel, ch' ei non hà; o ch' ei faccia quel, che e' non può. (Lat. aquam à pumice.) *Vouloir l'impossible*.

RAPACE. add. da Rapire. Che rapisce. (Lat. rapax.) *Ravissant*.

RAPACEMENTE. Con rapacità. *Avec rapacité*.

RAPACISSIMO, sup. di Rapace. *Très-ravissant*.

RAPACITA'. Astratto di Rapace. (Lat. rapacitas.) *Rapacité*.

RAPERONZO. } Erba, che si
RAPERO'NZOLO. } mangia in insalata: forse detta così, per aver la sua barba di figura alquanto simile alla rapa. (Lat. rapistra, rapunculus.) *Reiponse, herbe*.

RAPIDAMENTE. Velocissimamente. (Lat. rapidè.) *Rapidement*.

RAPIDEZZA. } Astratto di Rapido.
RAPIDITA'. } (Lat. celeritas, pernicitas.) *Rapidité*.

RA'PIDO. Velocissimo, prestissimo. (Lat. rapidus, velox.) *Rapide*. §. Per Rapace. *Ravissant*. Lupo rapido.

RAPIMENTO. Il rapire. (Lat. raptus, ûs.) *Ravissement*.

RAPINA. Rapimento. (Lat. rapina) *Rapine*. Senti far del mio cuor dolce rapine. §. Per Furore, furia, che rapisce, e quasi porta via. *Furie, fureur*. Onde Arrapinato, per Iracondo, stizzoso. *Colere*. §. Animale di rapina, o da rapina, come Uccello, pesce, &c. Animale, che rapisce gli altri per cibarsene. *Animal de proye*. §. Rapina: alla Cosa rapita. *Rapine, ce qu'on a ravi*.

RAPINARE. *V.* Rapire.

RAPINATORE. Che rapina. (Lat. raptor.) *Qui ravit*.

RAPINOSAMENTE. Con rapina. *Par force, par rapine*. §. Per Rapidamente. *Avec rapidité*.

RAPINOSO. Che rapisce. (Lat. raptor.) *Ravisseur*. §. Per Rapido. *Rapide*. Torrente grosso, e rapinoso.

RAPIRE. Torre con violenza, e contro a ragione. (Lat. rapere.) *Ravir, emporter de force*. Fuor mi rapiron della dolce chiostra: cioè, trassero, e cavarono. Rapir le mente, e i cuori. §. Esser rapito in ispirito: cioè, Andare in estasi. *Etre ravi en extase*. §. Esser rapito in qualche cosa: cioè, Essere in essa fisso, intento, occupato. *Etre tout attentif à une chose*.

RAPITO, add. da Rapire. Tolto per forza. (Lat. raptus.) *Ravi*.

RAPITORE. Che rapisce. (Lat. raptor.) *Ravisseur*.

RAPITRICE. Verbal. fem. (Lat. quæ rapit.) *Qui ravit, fem.*

RAPO'NTICO, e Reupóntico. Radica simile alla Centaurea maggiore, ma più rossa, e più piccola. (Lat. rhaponticum.) *Nombril de terre; pain de pourceau*.

RAPPA. Crepatura de' piedi del cavallo. (Lat. pernio, onis.) *Crevasse aux pieds du cheval, galle vive*. §. Rappa di finocchio, o simili: vale lo stesso, che Grappolo. *Grappe*.

RAPPACIARE. Rappacificare, metter pace, accordo, quiete. (Lat. reconciliare.) *Pacifier*. Andò a Roma per rappaciare il popolo. §. Per Quietarsi, lasciar la collera. *S'appaiser, s'adoucir*. Quando essi un poco rappaciati foro.

RAPPACIFICARE. Rappaciare. *Pacifier*. §. in sent. neut. pass. *Se pacifier*. Facendo sembianti di rappacificarsi.

RAPPACIFICATO, add. da Rappacificare. *Pacifié, appaisé*.

RAPPAGARE. Appagare. (Lat. satisfacere.) *Satisfaire, contenter*. S' usa anche in sent. neut. pass.

RAPPAGATO, add. da Rappagare. *Satisfait*.

RAPPALLOTTOLARE. Ridurre le cose in forma di pallottola. *Reduire en forme de petite boule*. S' usa anche in significato neut. pass. *Se recoquiller*.

RAPPARECCHIARE. Apparecchiar di nuovo. (Lat. denuò instruere.) *Préparer*.

RAPPAREGGIARE. Pareggiare. (Lat. æquare.) *Egaler*.

RAPPARIRE. Di nuovo apparire. (Lat. iterum apparere.) *Reparoitre*.

RAPPATTUMARE. Rappacificare. (Lat. reconciliare.) *Rapatrier, pacifier*. E neut. paff. *Se raccommoder*. Si rappattumò con lui.

RAPPELLARE. Di nuovo appellare, richiamare. (Lat. revocare.) *Rappeller*; *révoquer*. Ma quando l'ombra co' filenzj amici rappelle a' furti lor gli amanti accorti.

RAPPEZZAMENTO. Il rappezzare. (Lat. refectio.) *Raccommodage*.

RAPPEZZARE. Racconciare una cosa cotta, mettendovi il pezzo, che vi manca; si dice propriamente de' panni; al qual pezzo si dice Toppa; e da Toppa Rattoppare. (Lat. resarcire.) *Repetaßer, raccommoder, rapiécer*.

RAPPEZZATORE. Che rappezza. (Lat. farcinator.) *Rapetaßeur*.

RAPPIANARE. Far piano: Appianare, spianere. (Lat. complanare.) *Applenir*.

RAPPIANATO, add. da Rappianare. *Applani*.

RAPPIASTRARE. Appiastrare di nuovo; e si usa così nel proprio, come nel figur., e nel sent. att., e neut. paff. (Lat. iterum conglutinare.) *Rattacher*. §. Per simil. Rappacificare. *Pacifier, réconcilier*.

RAPPICCARE. Di nuovo appiccare; e dicesi anche di cose, che non fosse stata appiccata prima, che bene si fosse rotta, e disgiunta. *Rattacher*. §. In sent. neut. paff. La testa si rappiccò al busto. §. Per Ricongiugnere. *Se rejoindre*. Rappiccarsi colla sua metà. §. Rappiccar la battaglie Ricominciarle. *Recommencer la bataille*. §. Rappiccarsi il fuoco; vale Nuovamente accendersi. *Se rallumer, reprendre le feu*.

RAPPICCATURA. *V.* Rappezzamento.

RAPPICCINIRE. *V.* Appiccolare.

RAPPIGLIARE. Si dice di Cosa liquide, quando si ristringe, rassoda, e fassi corpo solido, e si congela; Strignere, rassodare. (Lat. coagulare, cogere.) *Se congeler, se cailler, prendre comme du lait, &c.* §. Per Par rappresaglia, ritenere. *Retenir*.

RAPPORTAGIONE. } Il rapporta-
RAPPORTAMENTO. } re. (Lat. relatio, delatio.) *Rapport, rélation*.

RAPPORTANTE. Che rapporta. (Lat. relator, delator.) *Rapporteur*.

RAPPORTARE. Riferire, riportare. (Lat. referre.) *Rapporter*. §. Per Cagionare, e apportare. *Causer*. Rapportar dolore. §. Per Ricondurre: di nuovo portare. *Ramener*. E' rapporte il giorno. §. Per Rappresentare. (Lat. referre, exprimere.) *Repreſenter*. Rapporteno il volto del non verace Rè. §. Per Espressione di signif. neut. paff. Rapportarsi ad altrui; e vale Rimettersi in lui, cifersirsi a lui. *S'en rapporter à un autre, se remettre à un autre*. §. Rapportarsi effolar. si dice del Non volere interporre il suo giudicio, me starsene a quel, che sia vero, benchè incerto. *S'en rapporter*.

RAPPORTATORE. Che rapporta; e pigliasi in mala parte; quasi Spia. *Rapporteur*.

RAPPORTATRICE, verbal. fem. Che rapporta. *Qui rapporte, fem.*

RAPPORTAZIONE. } Rapportamen-
RAPPORTO. } to, il rapportare. (Lat. relatio, delatio.) *Rapport*.

RAPPRENDIMENTO. Ripigliamento, confermamento. (Lat. redintegratio.) *Rattachement*. Per Malattia di cevello. *Fourbure*.

RAPPRESAGLIA. Il ritenere, e l'eccettar quel d'altrui, quando capita in tua podestà. (Lat. alienæ rei occupatio.) *Repreſailles*.

RAPPRESENTAMENTO. Il rappresentare. (Lat. repræsentatio.) *Repréſentation*.

RAPPRESENTANTE. Che rappresenta. (Lat. repræsentans.) *Qui repréſente*.

RAPPRESENTARE. Condurre alla presenza: Rassegnare. (Lat. sistere, presentem facere.) *Préſenter*. E' anche neut. paff. Rappresentare a Dio le sue orazioni. Rappresentarsi al Principe. §. Per Mostrare, significare, mettere avanti agli occhi. (Lat. repræsentare, referre.) *Repréſenter*. Tu mi rappresenti quasi un corpo senz'anime, &c. §. Per Figurare. *Repréſenter, figurer*. La testa, e'l collo d'un aquila vidi rappresentare e quel distinto fuoco. §. Per Fignrere: ma si dice di quegli Spettacoli, ne' quali' imitano azioni di storie, o favole. (Lat. spectacula edere.) *Repréſenter aux ſpectacles*. §. Per Tener la vece, e'l luogo d'un altro: Egli rappresente il tale. (Lat. alicujus vicem gerere.) *Repréſenter quelqu'un, prendre ſa place*.

RAPPRESENTATIVO. Atto a rappresentare, che rappresente. (Lat. repræsentans.) *Repréſentatif*.

RAPPRESENTATO, add. da Rappresentare. *Repréſenté, &c.*

RAPPRESENTATORE. Che rappresenta. (Lat. repræsentator.) *Qui repréſente. Comedien*.

RAPPRESENTAZIONE. Il rappresentare. (Lat. repræsentatio, memoria.) *Repreſentation*.

RAPPRESO. add. da Rapprendere. (Lat. coagulatus.) *Congelé, caillé*.

RAPPRESSARE. Di nuovo appressare: rievvicinare. (Lat. rursus admovere.) *Rapprocher*. §. Usasi anche in sent. neut. paff. *Se rapprocher*.

RAPPUNTARE. Di nuovo appuntare. (Lat. iterum constituere.) *Appointer de nouveau*.

RARAMENTE. Rare volte. (Lat. raro.) *Rarement*.

RAREFARE. Per divenir raro: Indur rarefazione. (Lat. rarefacere.) *Rarifier*. §. E neut. paff. Divenir raro. (Lat. rarefieri.) *Se rarifier*.

RAREFATTO, add. da Rarefare. (Lat. rarefactus.) *Rarifié*.

RAREFAZIONE. Il rarefare. (Grec. Ἀραίωσις.) *Rarefaction*.

RARETTO. Alquanto raro. (Lat. rarior.) *Un peu rare*.

RAREZZA. Rarità; astratto di Raro. (Lat. raritas.) *Rareté*.

RARIFICARE. Far divenir rado: Diradare, dilatare. (Lat. rarefacere.) *Rarifier*. §. In sign. neut. paff. Divenir rado. *Se rarifier*.

RARIFICATO, add. da Rarificare. *Rarifié*.

RARISSIMO, sup. di Raro. *Très-rare*.

RARITA'. Astratto di Raro; contrario di Denso. (Lat. raritas.) *Rareté*. §. Per Poco numero. *Rareté*.

RARO, add. Rado. (Lat. rarus.) *Rare. Clair; contraire de ferré ou épais*. E rivolsesi e me con passi rari: cioè, lenti, non frettolosi. §. Per Poco, *Rare, peu*. I buoni sono rari. §. Per Singulare, prezioso. (Lat. egregius, preciosus.) *Rare, précieux*.

RARO, avverb. Rare volte. *Rarement*.

RASCHIA. Sorta di rogna. (Lat. scabiec.) *Gratelle, ſorte de galle*.

RASCHIARE, e Rastiare. Levar la superficie di che che sia, con ferro, o altra cosa tagliente. (Lat. radere, deglubere.) *Racler, ratiſſer*. §. Raschiere, metaf. vale lo stesso, che Svignere: dare un cento in pagamento. *S'enfuir*.

RASCHIATO, e Rastiato, add. de' inc vecbi. (Lat. rasus.) *Raclé, ratiſſé*.

RASCHIATURA, e Rastiature. Il raschiere, e le Matecie, che si leva in raschiendo. (Lat. ramentum, rasuce.) *Raclûre*.

RASCIA, Spezie di panno di lana. *Serge de laine*.

RASCIUGARE. Ascingare. (Lat. siccare.) *Secher*.

RASCIUGATO, add. da Rasciugare. *Seché, ſec, eſſuyé*. §. Non aver rasciutti gli occhi: maniera proverbiele, con che si dinota Essere in gioventù, di poce sperienza. *Etre tout jeune, ſans expérience*.

RASENTARE. In passando accostarsi, e quasi toccare. (Lat. transeundo perstringere.) *Paſſer rez à rez, raſer*.

RASENTE. Da Radere. Prepos. e vale Tento vicino, ch' e' tocchi quasi le cosa, che gli è allato. (Lat. proximè.) *Tout proche, rez*.

RASIERE. Strumento simile alle radimedia. (Lat. radula.) *Racloir*. §. Rasiera: diciamo anche a un Picciol bastone rotondo, di lunghezza d'un braccio, per uso di levar via dallo stajo, il colmo, che soprevanza alla misura; Il che diciamo Radere. (Lat. hostorium.) *Racloir de meſureur de grain*.

RASO, add. de Radere; ed è proprio delle barba, e degli altri peli. (Lat. rasus.) *Raſé, ras*. §. Per simil. Spianato, pareggiato. *Ras*. La misura dello stajo, ove si facea al colmo, si recò al raso.

RASO, sust. Una spezie di drappo di sete, ai liscio, ch'e' lostica. (Lat. sericum rasile.) *Du ſatin*.

RASO RASO. Rasente, avverb. (Lat. proximè.) *Tout proche*. Io vidi un fumicel, che raso reso passava: cioè, era tanto alto, che arrivava alla sommità delle sponde.

RASOJO. Coltello taglientissimo, col quale si rade il pelo. (Lat. novacula.) *Raſoir*. §. Diciamo, Appiccarsi a' rasoi D'uno, che necessitato, s'appiglia a qualunque cosa, o buona o rea, ch'e' pensi, che posse aitarlo.

RASPANTE. Da Raspo. Frizzante, piccante. (Lat. austerulus.) *Vin piequant*.

RASPARE. Quel percuotere, che fanno i cavalli, o altri animali, la terra co' piè dinanzi quasi zappandola. (Lat. scalpere, scalpturire.) *Frapper la terre avec les pieds comme fait le cheval*. §. Per Portar via, rubare. *Volr*.

RASPATO, add. da Raspare. *Volé, &c.*

RASPO. Grappo. *Grappe dénuée du raiſin*. §. Per Grappolo. *Grappe de raiſin*. § Raspo, Sorte di malattia, che viene a' cani. (Lat. scabies.) *Sorte de galle, qui vient aux chiens*.

RASPOLLARE. Andar cercando i raspolli. (Lat. racemari.) *Grappiller*.

RASPOLLO. Racimoletto d'uva, scampato dalle mani del vendemmiatore. (Lat. racemus.) *Grapillon de raisin.*

RASSALIRE. Riassalire, essalir di nuovo. (Lat. iterum invadere.) *Rattraper.*

RASSEGARE. *V.* Rassevare.

RASSEGNA.
RASSEGNAMENTO. } Il rassegnare (Lat. recensio, lustratio.) *Revûe, montre des soldats.* Rassegna e più in uso.

RASSEGNARE. Consegnare, e dare in potestà: Restituire. (Lat. reddere, restituere.) *Donner, consigner, rendre.* §. Si usa anche nel sent. neut. pass. §. Per Rappresentarsi, comparire. *Se presenter.* §. Per Far la rassegna de' Soldati, o altro. *Faire la revûe des soldats.*

RASSEGNATORE. Che fà la rassegna. (Lat. recensens.) *Qui fait la revûe.*

RASSEGNAZIONE. Il rassegnarsi rassegna. *Revûe.*

RASSEMBRAMENTO. (Lat. repraesentatio, memoria.) *Ressemblance.*

RASSEMBRARE. Rappresentare, figurare, rassomigliare. (Lat. referre, videri.) *Ressembler.*

RASSERENARE. Far chiaro, e sereno; e diccsi propriamente del Cielo, e dell'aria, quando si portano i nugoli. (Lat. serenare, tranquillare.) *Eclaircir, rendre serein.* §. Si usa anche in sent. neut., e neut. pass. *S'éclaircir, devenir serein.* §. Per Rallegrare, tor via la tristezza; da quella allegrezza, che par che ne dà il Cielo chiaro. *Chasser la tristesse.*

RASSETTAMENTO. Il rassettare. (Lat. reparatio.) *Ajustement, agencement.*

RASSETTARE. Di nuovo assettare, rimettere in assetto, riordinare. (Lat. restaurare, reparare.) *Ajuster, accommoder, agencer.* §. Per Raffazzonarsi, neut. pass. *S'ajuster.* §. Per Portar via, modo ironico. *Emporter.* Stà dietro a tatti, e mostra lor le strade per rassettar se qualche cosa cade.

RASSETTATO, add. da Rassettare. *Ajusté, accommodé, &c.*

RASSICURARE. Far sicuro, dare ajuto, dare animo. (Lat. animos addere.) *Rassurer.* §. Usasi pure in signif. neut. pass. *Se rassurer.*

RASSODARE. Di tenero far sodo, e duro: Indurire. (Lat. solidare, solidum reddere, firmare. *Raffermir, rendre épais, dur, solide.* §. Per metaf. (Lat. confirmare, firmum reddere.) *Affermir.* Così l'animo rassoda, e fortifica.

RASSOMIGLIANTE. Che rassomiglia. (Lat. similis.) *Ressemblant.*

RASSOMIGLIANZA. Il rassomigliare. (Lat. similitudo.) *Ressemblance.*

RASSOMIGLIARE. Rassembrare, somigliare, esser simile, aver somiglianza. (Lat. similem esse.) *Ressembler.*

RASSOMIGLIATIVO. Che hà forza di rassomigliare, e di dimostrar rassomiglianza. (Lat. referens.) *Ressemblant.*

RASSOTTIGLIARE. Di nuovo assottigliare. (Lat. tenuare.) *Raffiner une chose, la rendre plus mince ou deliée.* §. Per Diminuire, scemare. *Diminuer.* La compagnia si rassottigliò, venne al niente.

RASTIAMENTO. Il rastiare. (Lat. rasura.) *L'action de racler.*

RASTIARE. *V.* Raschiare.

RASTIATURA. *V.* Raschiatura.

RASTRELLARE. Adoprare il rastrello. *Tirer avec le rateau.* §. E figurat. Rubare, *Voler.*

RASTRELLIERA. Graticcio, che sostiene il fieno sopra le mangiatoja. *Ratelier m.*

RASTRELLINO. Dim. di Rastrello. *Petit rateau.*

RASTRELLO. Strumento dentato, al di ferro, o di legno, col quale si sceverano i sassi delle terra, e la paglia dalle biade, e simili. (Lat. rastrum.) *Rateau.* §. Menare il rastrello: Predare, rubare. *Voler.* §. Per Quello steccato, che si fà dinanzi alle porte delle Fortezze ed anche all'uscio fatto di steccoui. (Lat. cataracte.) *Herse de porte de ville.* §. Per Quel legno, dove i calzolai, o altri artefici appiccano in mostra le scarpe, o altre merci; e a quei legni dove si posano l'arme in aste, che diciamo Rastrelliere.

RASTRO, Rastrello. Strumento da lavorar la terra. (Lat. rastrum.) *Rateau.*

RASURA. Radimento, e'l segno, che rimane nelle cosa rase. (Lat. rasura, delatio.) *Raclure, & rature.*

RATA. Parte, e porzione convenevole, di che che sie, che tocca ad alcuno. (Lat. rata portio, rata pars.) *Portion.*

RATIFICAMENTO. Il ratificare. (Lat. confirmatio, ratihabitio.) *Ratification.*

RATIFICARE. Confermar quel che altri hà promesso per te. (Lat. ratum habere.) *Ratifier.* §. E per fine mi ratifico divotissimo servidore. Modo secretariesco per terminar le lettere. *J'ai l'honneur d'être.*

RATIFICATO, add. da Ratificare. *Ratifié.*

RATIFICAZIONE. Il ratificare. (Lat. ratificatio.) *Ratification.* Ne' giudici criminali: è Confermar la propria confessione.

RATIO. Andar ratio: è Andar cercando in quà, e in là. (Lat. quaerere.) *Chercher.*

RATO. Termine di Leggisti: Ratificato, approvato. (Lat confirmatus, ratus.) *Ratifié.*

RATTACCONARE. Attaccar tacconi. (Lat. resarcire.) *Mettre des bouts aux souliers.*

RATTAMENTE. Velocemente, con gran prestezza. (Lat. celeriter, alacriter.) *Vîte, promptement.*

RATTEMPERARE. Ridurre a temperamento: Moderare. (Lat. temperare, moderari.) *Moderer, temperer.* §. In signif. neut. pass. Moderarsi, ritenersi, temperarsi. *Se moderer, se temperer.* Rattemperarsi dall'ira, dal pianto, &c.

§ RATTENERE. Ritenere. (Lat. cohibere, compescere.) *Retenir, arrêter.* §. In signif. neut. pass. Fermarsi. (Lat. morari, cunctari.) *S'arrêter.* Senza punto rattenersi io alcun luogo. §. Andar rattenuto: vale Andar cauto, e lentamente; che si dice anche Andare e silente e far che che sia. *Agir avec retenue.*

RATTENIMENTO.
* RATTENTO.
RATTENUTA. } Il rattenere. (Lat. retentio.) *Retention, retenue, arrêt.*

RATTENUTO, add. da Rattenere. (Lat. retentus.) *Retenu.* §. Per Guardingo. (Lat. cautus.) *Prudent.*

RATTESTARE. Rimettere insieme. (Lat. conjungere.) *Rejoindre ensemble.* Usasi pure in sent. neut. pass.

RATTEZZA. Velocità, prestezza. (Lat. celeritas, velocitas.) *Vitesse, promptitude.*

RATTIEPIDARE.
RATTIEPIDIRE. } Far tiepido. (Lat. tepefacere.) *Attiedir, rendre tiéde.* §. E neut. pass. (Lat. tepefieri.) *Devenir tiéde.*

RATTIEPIDITO, add. da Rattiepidire. Intiepidito. (Lat. tepefactus.) *Devenu tiéde.*

RATTISSIMO, superl. di Ratto nome addiettivo. (Lat. citissimus.) *Très-vîte, très-leger.*

RATTISSIMO, sup. di Ratto avverb. *Très-vîtement.*

RATTIZZARE. Riordinare i tizzi, onde si nutrisce il fuoco. *Ratiser le feu, le rallumer.* §. E figur. Rattizzar le inimicizie.

RATTO, add. Veloce, presto. (Lat. celer, velox.) *Vîte.* §. In luogo di Alto. (Lat. arduus, difficilis.) *Elevé, escarpé.* §. Per Rapito. (Lat. raptus.) *Ravi, enlevé.*

RATTO, sust. da Rapire: Rapina, furto. (Lat. raptum.) *Vol.* Vivea di ratto. §. Per Ispezie di peccato. *Rapt.* Il ratto è quando contro alla volontà dalle fanciulla, e de' parenti, è tolta, e corrotta. §. Ratto; diciamo a Quella parte dal fiume, dove è pochissime acqua, e molta corrente. §. Ratto. Estasi. *Extase.* §. Ratto. Sorcio. *Rat.*

RATTO, avv. Velocemente, prestamente. (Lat. velociter, celeriter.) *Vîtement, promptement.* §. Per Tostamente, subitamente, in un tratto. (Lat. statim, illicò.) *Vîte, tout d'un coup.* Ratto come imbruna veggo la sera. §. Ratto ratto, avv. Presto presto, che hà quasi forza di superl. aggiugnendo sempre tal forza la replica delle parole, come Al lato, allato, per eltatissimo; terre terra, per vicinissimo a terra, e si fatti. *Très-vîtement.* §. Non potere andare ne Piano ne ratto; Non potere operare ne con maturità, ne con velocità.

RATTOPPARE. Mettre delle toppe (Lat. resarcire.) *Rapiecer.*

RATTOPPATO, add. da Rattoppare. *Rapiecé.* Or mi mandi sonetti rattoppati Qui per metaf.

§ RATTORCERE. Attorcere. (Lat. torquere, flectere.) *Tordre.*

RATTORE. *V.* Rapitore.

RATTORNIARE. Circondare. (Lat. circumdare.) *Environner.*

RATTORTO, add. da Rattorcere. *Tordu.*

RATTRAPPARE, neut. pass. Non poter distender le membra per ritiramento di nervi. (Lat. membris capi.) *Se retirer, en parlant des nerfs, se roidir.* §. Per Rannicchiarsi, e raccogliersi. *Se recoquiller.*

RATTRAPPATO, add. de Rattrappare. *Roidi.* Rattrappato, come potè, a casa se ne tornò.

RATTRARRE. Rattrappare, ritirare. *Se retirer, en parlant des nerfs.*

RATTRATTO, add. da Rattrarre. Rattrappato. (Lat. membris captus.) *Entrepris de ses membres.*

RATTRISTARE. Affliggere. (Lat. tristitia afficere.) *Chagriner.*

RATTURA. Rapimento. (Lat. rapina.) *Rapine.*

RAVAGLIONE. Sorte di malattia. *Sorte de maladie.*

RAVANELLO. Rafano. *Raifort.*

RAUCEDINE. Fiochezza, fiocaggine. (Lat. ravis, is.) *Enrouyment.*
RAUCO. Che hà raucedine: Fioco. (Lat. ravus, raucus.) *Enroué.*
RAVERUSTO. Lambrusce. *Vigne sauvage.*
RAVIGGIUOLO, e Raveggiuolo. Spezie di Cacio schiacciato, per lo più di latte di capra. *Fromage de chevre.*
RAVIUOLI. Vivanda d'uova, cacio, erbe, &c. chiuse in piccioli pezzetti di pasta. *Viande en forme de rissole, remplie d'œufs, d'herbes hachées, &c.*
RAUMILIARE. Placare, mitigare, addolcire, tor via l'alterezza, e l'ira. (Lat. compescere, mollire, deprimere.) *Adoucir, appaiser.*
RAUNAMENTO. *V.* Ragunamento.
RAUNANZA. *V.* Ragunanza.
RAUNARE. *V.* Ragunare.
RAUNATA. *V.* Ragunata.
RAUNCINATO. Ritorto. (Lat. uncus, curvatus.) *Crochu.*
RAUNO. Raunamento. (Lat. cœtus.) *Assemblée.*
¶ RAVVEDERE, neut. pass. Riconoscere i suoi errori, e dannargli, e averne pentimento: Emendarsi. (Lat. resipiscere.) *Se reconnoitre, se raviser, se repentir.*
RAVVEDIMENTO. Il ravvedersi. (Lat. resipiscentia.) *Resipiscence.*
RAVVIAMENTO. Il ravviare. *L'action de redresser.* §. Per metaf. Ravvedimento. *L'action de se reconnoitre; resipiscence, repentir.*
RAVVIARE. Rimettere altrui nella buona via. (Lat. in rectam viam reducere.) *Mettre dans le bon chemin, redresser.* §. In signif. neut pass. (Lat. iter redintegrare.) *Reprendre son chemin.* §. L'usiamo anche in significato di Riordinare le cose avviluppate; come Ravviar capelli, matasse, &c. *Redresser.* §. In significato di Far tornare il concorso dov' ei fosse mancato, come Ravviare una scuola, una Chiesa, &c. *Ramener.* Il suo contrario è Sviare.
RAVVICINARE. Di nuovo avvicinare. (Lat. iterum admovere.) *Rapprocher.* §. In signif. neut. pass. (Lat. rursus accedere.) *Se rapprocher.*
RAVVILIRE. Far divenir vile, far perder l'animo, invilire. (Lat. terrere.) *Avilir.* I Sen. dicono anche Ravvilire de' prezzi delle cose quando il vao no scemando. *Abaisser de prix.*
RAVVILUPPAMENTO. Il ravviluppare. (Lat. complicatio.) *Enveloppement.*
RAVVILUPPARE. Avviluppare. (Lat. involvere, complicare.) *Rouler, envelopper.* Si adopera nel sent. att., e neut. pass. §. Per metaf. Non t' andar più ravviluppando; cioè, confondendo.
RAVVILUPPATISSIMO; sup. di Ravviluppato. *Très-enveloppé.*
RAVVILUPPATO, add. da Ravviluppare. (Lat. involutus, complicatus.) *Enveloppé, entortillé.*
RAVVINCIDIRE. Divenir vincido. (Lat. mollem fieri.) *Ramollir.*
RAVVISARE. Fare accorto, ammaestrare. (Lat. sentire.) *Rendre instruit, avertir.* §. Per Raffigurare, riconoscere all'effigie, e al viso. (Lat. agnoscere.) *Remettre, reconnoitre une personne.*
RAVVIVARE. Ritornare in vita. (Lat. ad vitam revocare.) *Rendre la vie.* §. In signif. neut pass. Riprender la vita vigore. *Retourner en vie; revenir, reprendre vigueur.* §. Per Avvivare. *Rallumer.* §. Per metaf. Per avere non solo abbellita, ma ravvivata Roma.
¶ RAVVO'LGERE. Metter che che sia in foglio, o panno, o simile invoglia, per coprirlo con essa. (Lat. involvere, operire.) *Envelopper.* Dicesi anche Rinvolgere, e Rinvoltare. §. Per lo stesso, che Avvolgere nel proprio significato. (Lat. circundare.) *Environner, envelopper.* §. Per Aggirarsi, andare errando. (Lat. errare.) *Errer, aller çà & là.* Ma poiche furono molto ravvolti, si tornarono a casa. §. Per metaf. A me medesimo increscé andarmi tanto, trà tante miserie, ravvolgendo.
RAVVOLGIMENTO. } Il ravvolge-
RAVVOLGITURA. } re. (Lat. involutio, involuctum.) *Tour, environnement.*
RAVVOLTO, add. da Ravvolgere. Avvolto. (Lat. involutus.) *Entortillé.* §. Per Aggruppato, raccolto insieme. *Enveloppé.* §. Per Torto. Gambe ravvolte. *Jambes tortuës.* In questo sign. diremm' anche Bistorto.
RAZIOCINARE. Voce in tutto Latina: Discorrere per via di ragione. (Lat. ratiocinari.) *Raisonner.*
RAZIONA'BILE. } Ragionevole,
RAZIONALE. } che hà ragione. (Lat. rationalis.) *Raisonnable.*
RAZZA. Schiatte, generazione. (Lat. genus, species.) *Race, engeance.* §. Si dice propriamente d'Animali: Razze de' Cavalli, &c. Mandria, che se ne tiene, di femmine, e maschi, per averne le figliature. *Race, haras.* §. Razza: Sorta di pesce. *Raye.* §. Per Quel legno, o simile, dalle ruote, che dal mezzo partendoli, collega, e regge il cerchio di fuori. *Rais de roue.*
RAZZARE. Da Razzo. Raggiare. (Lat. radiare.) *Rayonner.* §. Per Raf. pare, ma pronunziato colla Z aspra: cioè, per quello Zappare, che 'l Cavallo fà colle zampe, quasi Razzolare. *Gratter du pied à terre, comme fait le cheval.*
RAZZATO, add. da Razzare. (Lat. radiatus.) *Plein de rayons.*
RAZZEGGIARE. Raggiare. *Rayonner.*
RAZZENTE. Aggiunto di vino, che picchi. (Lat. vellicans.) *Piquant.*
RAZZESE. Nome di vino, che fà nella riviera di Genova. *Sorte de vin.*
RAZZO. Raggio. (Lat. radius.) *Rayon.* §. Razzo: diciamo a Una sorta di fuoco lavorato, che si getta per l'aria per feste d'allegrezza. *Des fusées.* §. Razzo di ruota. *Rais d'une roue.*
RAZZOLARE. Proprio il Raspar de' polli. *Gratter comme les poulles.* §. Per simil. *Fouiller.* Con un fuscellino razzolava non sò che fessi. §. Per metaf. (Lat. perscrutari.) *Fouiller, fureter, chercher.* E se pure alcuna cosa fosse nascosa, spesso razzolando, si scoprirebbe. §. In proverb. Cantar bene, e razzolar male: di Chi non corrisponde alle buone parole co' fatti. §. E quell'altro. Chi di gallina nasce, convien ch' ei razzoli; che è Somigliare nel male i suoi genitori.
RAZZUOLO. Dim. di Razzo. (Lat. radiolus.) *Petit rayon.* §. Per Quel legnetti della ruota del carro che si partono dal fuso alla circonferenza. (Lat. radiolus.) *Rais de roue.*

RE

RE', Regge, e Rege. Legittimo Signore d'un Regno. (Lat. Rex.) *Roy.* §. Per simil. dinotando Eccellenza sopra l'altre cose di quell'ordine. Voi siete un rè dalle scortesie. §. Per Una delle figure del giuoco degli scacchi. *Un Roy, au jeu des échecs.* §. Rè d'arme: Sorta d'Araldo. *Herant d'armes.*
* RE, voc. ant. Cosa.
REALE. Termine delle scuole, Vero, essenziale. (Lat. germanus.) *Reel.* §. Reale: Aggiunto di diverse cose, le maggiori nella spezie loro. Carta reale foglio reale, &c. *Papier royal, &c.* Per Ischietto, verace, e sincero. *Loyal, sincere.* Realtà è suo astratto.
REALE, e Regale. Di Rè, da Rè, attenente, e conveniente a Rè. (Lat. regalis, regius.) *Royal, de Roy.* Casa reale: Manto reale, &c. §. Reali nel novero del più e si piglia talvolta per la Stirpe reale. *Famille royale.* I Reali di Francia.
REALISSIMAMENTE, sup. di Realmente. Veracissimamente. (Lat. verissime.) *Très réellement.*
REALISSIMO, e Regalissimo, sup. di Reale. *Très royal.*
REALMENTE, e Regalmente, avv. Da Rè, a guisa di Re: Splendidamente, magnificamente. (Lat. regiè, regaliter.) *Royalement, en Roy.* Per In realtà, effettivamente. (Lat. revera.) *Réellement.*
REALTA'. Astratto di Reale: cioè, vero, e sussistente. *Réalité.* §. Per Schiettezza. (Lat. sinceritas.) *Sincerité, loyauté.*
REAME. Regno. (Lat. Regnum.) *Royaume.*
REAMENTE. Malvagiamente, iniquamente, scelleratamente. (Lat. improbe.) *Méchamment.*
¶ REASSU'MERE. Assumer di nuovo: Ripigliare. (Lat. resumere.) *Reprendre, résumer.*
REASSUNTO. Partic. di Reassumere. *Repris.*
REASSUNZIONE. Il reassumare. *L'action de reprendre; résumption.*
* REATO, voc. lat. Colpa. (Lat. reatus.) *Faute, crime.*
REBBIO. Ramo della forca, o punta della forchetta. *Dent de fourche, ou fourchette.*
RECAMENTO. Il recare. (Lat. apportatio.) *L'action d'apporter, &c.*
RECARE. Condurre di luogo à luogo: ma si dice solamente di quelle cose che da più lontano, si patrono, e si avvicinano dove noi siamo, o dove d'esser fèccia mo ragione. (Lat. afferre.) *Porter, apporter.* Oltre al sent. att. si usa anche nel neut., e nel neut. pass. §. Per Disporre, indurre. (Lat. impellere, convertere.) *Induire.* La recò a' suoi piaceri. §. Per Ridurre. (Lat. redigere.) *Réduire.* Recare all' astremità, &c. §. Tre campi si recarono ad uno: cioè, si riunirono. §. Per Rapportare, riferire. (Lat. referre.) *Rapporter.* Gli recarono i dipintori, ch' eglino per ricevuto. §. Recarsi una ingiuria, o danno da uno, vale Riconoscerlo, pigliarlo, e reputarlo fatto da lui. *Reconnoitre un affront fait par quelqu'un.* §. Recarsi add osso: Pigliarsi briga, cura. (Lat. curam suscipere.) *Se charger de quelque chose.* §. Recarsi a mente, a memoria.

Ram.

Rammentarsi, ridursi a memoria. (Lat. sibi in mentem redigere.) *Se rappeller quelque chose; se la rappeller ça la memoire.* §. Recare ad effetto (Lat. efficere, perficere.) *Effectuer*. Ad effetto recò il giovanil desiderio. §. Recare a niente. Recare a distruzione; annullare, distruggere, consumare. (Lat. ad nihilum redigere.) *Reduire à rien*. §. Recarsi ubbia; Prendere ubbia. (Lat. abominari.) *Prendre dégoût*. §. Recare in mano, o in una. Accomonare. *Mettre en commun*. §. Recarsi in braccio, in mano, &c. Pigliare in braccio, &c. *Prendre dans ses bras, dans ses mains, &c.* §. Recarsi a noja. Cominciare ad aver noja. (Lat. alicujus odio capi.) *Commencer à se dégouter de quelque chose, &c.* §. Recarsi le mani al petto; val porsi. *Se mettre les mains sur la poitrine*. §. Recarsi sopra di se, e in se stesso. Raccorre il pensiero. *S'enfoncer en soi même*. In se stessa recatasi, cominciò, &c. §. Recarsi sopra di se. Star sulla persona, senza ajuto, o appoggio. *Se tenir sur ses pieds sans être appuyé, &c.* §. Recarsi in guardia. Accomodarsi in positura di star guardato, e difendersi. *Se mettre en garde*. §. Recar d'una lingua in un'altra. Traslatare. (Lat. vertere.) *Traduire, translater*. §. Recare a un di: è Fare il conto di tutto quello, che un fosse debitore, e dovesse pagare in più termini, e volesse pagare anticipatamente. §. Diciamo anche Recare a un di; di Colui, che consuma in breve tempo tutto quello, che dovrebbe bastargli tutto il tempo di sua vita. §. Recare in disolazione. Disolare. *Désoler*. §. Recare a fine: Dar fine, terminare. *Terminer, finir*.

RECATA. Il recare. *Port*.

RECATO, add. da Recare. (Lat. allatus.) *Apporté*.

RECATORE. Che reca. *Qui apporte*.

RECATRICE. Verbal. fem. *Qui apporte, fem.*

RECATURA. Mercede, che si viene a chi reca. (Lat. vectura.) *Port, voiture, ce qu'on paye pour le port*. Oggi Porto, e Nolo. (Lat. portorium, naulum.) *Port*.

* RECCHIONI, voc. ant. Colpo nell' orecchio. *Coup sur l'oreille*.

¶ RECE'DERE. Ritirarsi da che che sia: Abbandonare le pretensioni, le resoluzioni, le istanze, &c. (Lat. recedere.) *Se retirer, reculer*.

RECENTE. Nuovo, di poco tempo fà, di fresco. (Lat. recens.) *Recent*.

RECENTEMENTE. Nuovamente. *Récemment*.

* RECE'PERE, o * Ricépere. Ricevere.

RE'CERE. Mandar fuori per bocca il cibo, o gli umori, che sono nello stomaco. (Lat. vomere.) *Vomir, rendre gorge*. Da Recere Recieccio: la Materia, che si manda fuor nel recere.

RECESSO. *V.* Ricesso.

¶ RECI'DERE, e Ricidere. Tagliare. *Trancher, retrancher, couper*.

RECIDIVA. Ricaduta in malattia. (Lat. morbus iteratus.) *Rechute dans une maladie*.

RECIDIVO. Che torna di nuovo nelle cose di prima: per lo più in mala parte. (Lat. recidivus.) *Qui retombe, qui revient, &c.*

RE'CIPE, voc. lat. onde abbiamo formato un sust. Lo stesso che Ricetta. *Ordonnance de Medecin*.

RECIPIENTE. Che riceve. (Lat. recipiens.) *Qui reçoit*. §. Per Onorevole, e di laudevoli maniere. *Honorable, de belles manieres*.

RECIPIENTE, sust. *Vase, qui reçoit la matiere distillée, récipient*.

RECIPROCAMENTE. Con modo reciproco. (Lat. mutuò, vicissim.) *Reciproquement*.

RECIPROCAZIONE. Astratto di Reciproco, che vale, Vicendevole (Lat. vicissitudo.) *Le contre-change*.

RECI'PROCO. Vicendevole. (Lat. mutuus.) *Réciproque, mutuel*. Amor reciproco, servigi reciprochi, &c.

RECISO. Riciso, tagliato. (Lat. resectus.) *Tranché, retranché, coupé*. Come chi trova suo cammin reciso: cioè, tagliato, interrotto, o da fossa, o da fiume, o da altro impedimento. §. Per metaf. Breve. *Court, coupé*. Con recisa risposta li levò daddosso.

RECITANTE. Colui, che recita. (Lat. recitans, actor.) *Récitateur; un Comedien, un Acteur*.

RECITARE. Raccontare, narrare, o dire a mente con disteso ragionamento. (Lat. recitare, afferre.) *Réciter*. §. Per Favellare i Comici sulle scene ne' Teatri. *Jouer une Comedie, representer, réciter*.

RECITATORE. Che recita. (Lat. recitator.) *Qui récite. Acteur*. §. Per Relatore. *Qui rapporte*.

RECITAZIONE. Il recitare. (Lat. recitatio.) *Récit, m.*

RECITICCIO. La materia, che si manda fuor nel recere. (Lat. vomitio.) *Ce qu'on a vomi*. §. E figur. Cosa fuor del suo stato, imperfetta. *Chose imparfaite*.

RECLAMARE. Far lamento, richiamare. (Lat. expostulare.) *Plaindre, regretter, réclamer*.

* RECLINATO'RIO, voc. ant. Riposo.

RECLUTA. Il reclutare, e la cosa reclutata. (Lat. supplementum.) *Recrue*.

RECLUTARE. Mettere in luogo de' mancati, nuovi Soldati; fig. s'usa d'altre cose. (Lat. supplere.) *Recruter, faire des recrues de soldats*.

RECLUTATO, add. da Reclutare. (Lat. suppletus.) *Soldat de recrue*.

* RECOGITARE. Ben pensare. *Méditer, considerer mûrement*.

* RECOGITATO. Ben pensato. *Bien médité*.

* RECOLENDO. Degno d' esser rammemorato. (Lat. recolendus.) *Digne de commemoration*.

* RECO'LERE. Rammemorare.

RECO'NDITO. Segreto. *Profond, caché, secret*.

RECREARE. *V.* Ricreare.

RECREAZIONE, e Ricreazione: Usandosi io tutte due le maniere anche i derivati. Conforto, che si prende dopo gli affanni, o le fatiche durate: ristoro, passatempo, o diletto lodevole, e convenienté. (Lat. relaxatio, remissio animi.) *Recreation, délassement*.

RECUPERARE, e Ricuperare. Ritornare in possesso della cosa perduta: riacquistare. (Lat. recuperare.) *Recouvrer*.

RECUPERATO, e Ricuperato, add. da' lor verbi. *Recouvré*.

RECUSANTE, e Ricusante. Che recusa. *Qui recuse; qui refuse, &c.*

RECUSARE. *V.* Ricusare.

REDA, e Rede. Che reda. (Lat. hæres.) *Héritier*. Fatto s'è reda poi del suo valore. §. Per Discendente. (Lat. posteri.). *Descendans*. Ch' uscit dovea di lui, e delle rede.

REDAGGIO. Lo stesso, che Retaggio. *Heritage*.

REDARE. Succedere nell' aver di chi muore, divenendone padrone. (Lat. hæredem esse.) *Heriter*.

REDARGUIRE. Argomentar contro, non approvare. (Lat. redarguere.) *Argumenter contre; redarguer*.

* REDAZIONE. Riduzione.

* REDDIMENTO. Rendimento.

* ¶ REDDIRE. Ritornare. (Lat. redire.) *Retourner*.

* RE'DDITA. Da Reddire, voc. ant. Ritorno.

REDE. *V.* Reda.

REDENTO, add. da Redimere. Riscattato. (Lat. redemptus.) *Rachete*.

REDENTORE. Che redime. (Lat. redemptor, recuperator.) *Redempteur*.

REDENTRICE. Verbal. fem. (Lat. redemptrix.) *Qui rachete, fem.*

REDENZIONE. Il trarre dalla podestà d'uno per convenzione, una cosa tolta da quello con violenza; ricomperamento, riscatto. (Lat. redemptio.) *Rédemption; rançon*. §. Per Riparo, rimedio, scampo. (Lat. effugium.) *Rémission, remede, ressource*. Fu preso, e senza niuna redenzione, fù impiccato.

REDI'GERE, voc. lat. Redurre. *Rediger*.

¶ REDI'MERE. Il trarre della podestà d'uno per convenzione, una cosa tolta da quello con violenza; ricomprare, riscattare. (Lat. redimere.) *Racheter; payer la rançon*.

* REDIMI'RE. Coll' accento sulla penultima; voce lat. Ornare con corona; incoronare. *Couronner*.

RE'DINE, a Rédina. Quelle strisce di cuojo attaccate al morso del cavallo, con le quali si regge, e guida. (Lat. habenæ. *Rênes de bride*. §. Per metaf. Le redine del governo: cioè, potestà, autorità. Ne trasporta ne' pericoli con abbandonate redini: cioè, senza ritegno.

REDINTEGRARE. (Lat. in integrum restituere, reparare.) *Reintegrer*.

REDINTEGRAZIONE. (Lat. in integrum restitutio, reparatio.) *Reintegration*.

* REDIRE. e * Reddire. Ritornare.

REDITA'. } Eredità, robba, e REDITAGGIO. } facultà redata. (Lat. hæreditas.) *Héritage, m.* §. Generalmente per Facultà, in qualunque modo si possegga. *Biens; facultez*.

* REDITURO, voc. lat. da Redire. Che ritornerà. *Qui doit revenir*.

* REDOLIRE. Avere odore. (Lat. redolere.) *Sentir bon*.

* REDUTTO, voc. ant. Ridotto. *V.*

REEDIFICARE. *V.* Riedificare.

REEDIFICATORE. Che reedifica. (Lat. instaurator.) *Qui rebâtit*.

REEDIFICAZIONE. Il reedificare. (Lat. instauratio.) *Réedification*.

* REEZZA. Malvagità. *Méchanceté*.

REFAJUOLO. Che vende refe. (Lat. fili institor.) *Marchand de fil*.

REFE. Accia attorta insieme in più doppi, per lo più per uso di cucire. (Lat. filum.) *Fil*. §. In prov. Cucire a refe doppio: vale Ingannare con doppiezza l'una parte, e l'altra. *Jouer les deux, tromper l'un & l'autre*. §. Refe grosso, del quale

quale si servono principalmente i Tessitori per li pettini, si dice Liccio.

REFERENDA'RIO. Che riferisce. *Rapporteur*. §. Per Carica nella Corte di Rome. *Référendaire; charge de Prélat à Rome*. §. Per allusione. Spia. *Espion, qui rapporte*.

REFERIRE. *V.* Riferire.

* REFERTO, sust. Rapporto. *V. Rapport, relation*.

REFETTO'RIO. Luogo, dove i Religiosi claustrali si riducono insieme per mangiare. (Lat. triclinium.) *Réfectoire*.

REFEZIONE. Ristoro. (Lat. refectio.) *Réfection*.

REFICIARE, e Refiziare. Ristorare. (Lat. reficere.) *Conforter; donner la refection*.

REFICIATRICE, e Refizietrice. Verbal. fem. Che refizia. *Qui conforte, fem.*

REFLESSIONE. Riverbero, riverberamento, il riflettere. (Lat. repercussio.) *Reflexion, réverbération*. §. Per Considerazione. *Reflexion*. Far riflessione sopre una cosa: vale Riapplicarvisi col pensiero, ripensarvi sopre.

REFLESSIVO. Che reflette. (Lat. repercutiens.) *Qui réfléchit, qui frappe, &c.*

REFLESSO, add. da Reflettere. (Lat. repercussus.) *Réfléchi*.

REFLETTERE. *V.* Riflettere.

REFLUSSO, e Riflusso. Ritorno del mare, quando per lo flusso si era mosso in contrarie parte. (Lat. maris æstus, reflexus cursus.) *Reflux de la mer*.

¶ REFRA'NGERE, neut. pass. Rompersi lè immagini degli oggetti, nel passare da un mezzo più raro ad uno più denso. (Lat. refringi.) *Se briser, se rompre par réfraction*.

REFRAZIONE. Il refrangersi. (Lat. refractio.) *Réfraction*.

REFRIGERANTE. Che refrigera. Lat. (refrigerans.) *Réfrigérant*. §. Refrigerante, sust. Vaso, pieno d'acqua fresca, per cui passano i licori, che si stillano. *Réfrigérant*.

REFRIGERARE. Rinfrescare leggiermente, e quasi rinfrescando riconfortere, e torre via l'arsura. (Lat. refrigerare.) *Rafraichir, conforter*.

REFRIGERATIVO. } Che ha virtù
REFRIGERATO'RIO. } di refrigerare. (Lat. refrigeratorius.) *Qui rafraichit, rafraîchissant; réfrigératif*.

REFRIGERAZIONE. } Rinfrescamento, conforto. (Lat. refrigeratio.) *Rafraichissement*.
REFRIGE'RIO. }

REFU'GGIO, e Refugio. Quello, a che ciascuno ricorre per suo scampo, o salvezza. (Lat. refugium, perfugium.) *Refuge, asile*.

REFUTARE. Rifiutare. *Refuser*.

REGALARE. Far presenti, regali. (Lat. largiri, munerari.) *Régaler*. §. Regalare vivande, piatti, &c. Adornarli, arricchirli con condimenti, sapori, &c. (Lat. adornare.) *Assaisonner, garnir un plat, &c.*

REGALATO, add. de Regalare. *Régalé, &c.* §. Per Isquisito, eccellente. *Exquis*.

REGALE. *V.* Reale.

REGALE, sust. Sorta di Strumento simile all'organo, ma minore. *Sorte d'instrument semblable aux orgues*.

REGALMENTE. *V.* Realmente.

REGALO. Donativo, presente (Lat. munus.) *Don, présent, régal*.

REGE. *V.* Rè.

REGENERARE. Generar di nuovo. (Lat. regenerare.) *Régénérer*.

REGENERATO. Di nuovo generato. (Lat. regeneratus.) *Régénéré*.

REGENERAZIONE. Il regenerare. (Lat. regeneratio.) *Régénération*.

REGGE. Di genere fem. Porta. *Porte*.

REGGENTE, Che regge. (Lat. regens.) *Régent, qui régit*.

¶ REGGERE. Sostenere. (Lat. sustinere, fulcire.) *Régir, soutenir*. Att., neut, e neut. pass. §. Per Governere. (Lat. regere, gubernare.) *Régir, gouverner*. §. Reggere, e Regger frà mano: si dice del Conformarsi a nostri desiderj, o speranze. *Seconder, favoriser*. §. Per Far resistenza, sostener la forza, e l'impeto. (Lat. obsistere.) *Résister*. E quelli, che ressero al tempo, restarono tutti morti. §. Per Rattenersi, fermarsi. *S'arrêter*. §. Per Sostentare, mantenere, nutrire. (Lat. substentare, elere.) *Elever, nourrir*. §. Reggere il, o el tormento: dicesi Il non confessare i pretesi rei il delitto, benchè tormentati. *Souffrir les tourments sans avouer le crime*. §. Per Acconsentir di prestere, o dare e chi ti richiede, o domanda. *Accorder, prêter, ou donner*. §. Regger con uno. Durare a star d'accordo, non si rompere. *Durer avec quelqu'un, continuer à vivre ensemble*.

RE'GGIA, e Règia. Abitazione reale. (Lat. regia, aula.) *Palais de Roi*. Scrivesi meglio con due G. Tosto, che giunto all'amorosa reggie.

REGGIMENTO. Il reggere, in signif. di Governare il pubblico governo. (Lat. rectio, regimen.) *Gouvernement*. §. Per Modo, e maniera del governar se medesimo, modo di procedere. (Lat. institutum.) *La maniere de se gouverner, de se conduire; Régime*. Gli atti, e i reggimenti di fuori mostrano quello, che l'uomo è dentro. §. Per Gli uomini del reggimento del pubblico. (Lat. rectores.) *Le gouvernement, les personnes du gouvernement*. §. Per Sostegno. *Soutien*. Il danaro è il reggimento di tutte le cose.

REGGITORE. Che regge, che governa. (Lat. rector, gubernator.) *Gouverneur, recteur*.

REGINA. Fem. di Rè. (Lat. regina.) *Reine*.

RE'GIO. Reale. (Lat. regalis.) *Royal*.

REGIONE. Provincia, paese. (Lat. regio.) *Région*. §. Per Ispazio, e porzion di luogo. (Lat. plaga, regio.) *Region*.

REGISTRARE, e Ligistrare. Scrivere, e notare al registro. (Lat. describere, referre in acta.) *Enregistrer*.

REGISTRATO, e * Ligistrato, add. de' loro verbi. *Enregistré*.

REGISTRAZIONE. Il registrare. *Enregistrement*.

REGISTRO, e * Ligistro. Libro, ove sono scritti, e registrati gli atti pubblici. (Lat. regestum, acta.) *Registre*.

* REGNAME, voc. ant. Reame.

REGNANTE. Che regna. (Lat. dominans, regnator.) *Régnant, qui régne*.

REGNARE. Posseder regno, o stato grande: Dominare. (Lat. regnare, dominari.) *Régner*. §. Per metaf. Regnano i sensi, e la ragione è morte. Che io me regna amore. §. Dicesi del Vento: Regne tramontana; regna il tal vento, &c. quando seguita e trarre; ed anche fig. *Un tel vent domine*. Però chi di me ride lieto in porto pensi, che sempre mai non regna un vento.

REGNATO, add. da Regnare. (Lat. regnatus.) *Qui a regné*.

REGNATORE. Che regna. (Lat. regnator.) *Régnant; Gouverneur, &c.*

REGNI'COLO. Di regno, nato nel regno. *Natif d'un Royaume*. E comunemente s'intende del Regno di Napoli. *Du Royaume de Naples*.

REGNO. Una, o più provincie soggette a Rè. (Lat. regnum.) *Royaume*.

RE'GOLA. Norma, modo, ordine, e dimostramento della vie dell'operare. (Lat. regula, norma.) *Régle*. §. Per Tutta la quantità de' Frati, che militano sotto il medesimo ordine. (Lat. familia.) *Ordre de Religieux*.

REGOLANTE. Che regola, che dà regola. (Lat. dirigens.) *Qui régle, qui prescrit les régles*.

REGOLARE. Dar regola, ordinare, restrignere sotto regola. (Lat. dirigere.) *Régler*. S'usa anche nel neut. pass.

REGOLARE. Nome add. Di regola, che serve regola. (Lat. canonicus.) *Régulier*. Vita regolare, abito regolare, verbo regolare, &c.

REGOLARISSIMAMENTE, superl. di Regolarmente. *Très régulierement*.

REGOLARISSIMO, sup. di Regolare. *Très régulier*.

REGOLARITA'. Astratto di Regolare: Regola. (Lat. regula.) *Régularité*.

REGOLARMENTE. Secondo regola. (Lat. ad regulam.) *Régulierement ordinairement*.

REGOLATAMENTE. Secondo regola. Con regola. (Lat. modicè, moderatè.) *Réglement; avec régle*.

REGOLATISSIMAMENTE, superl. di Regolatamente. Che procede con regole. *Très-régulierement, très-réglement*.

REGOLATISSIMO, sup. di Regolato. *Trés réglé*.

REGOLATO, add. da Regolare. Che procede con regola. (Lat. moderatus.) *Réglé*. Uomini regolati; Appetito regolato; Consiglio regolato, &c.

REGOLATORE. Che dà regola. (Lat. rector.) *Qui régle; gouverneur*.

REGOLATRICE, verb. fem. Che regola. *Qui régle, fem.*

REGOLETTO. Dim. di Regolo. (Lat. regule.) *Petite régle à régler*.

REGOLI'ZIA. Erba nota. (Lat. glycyrrhiza.) *Réglisse*. §. Oggi più comunemente Logorizia.

RE'GOLO. Descendente di Rè, o Signor di minor potenza di Rè. (Lat. regulus.) *Petit Roi*. §. Per'l Rè de serpenti: Basilisco. *Basilic*. §. Per quello Strumento di legno, o metallo, col quale si tirano le linee diritte. (Lat. regule.) *Une régle à régler*.

REGOLUZZA. Dim. di Regola. *Petite régle*.

REGOLUZZO. Dim. di Regolo, da Rè. *Petit Roi*.

REGRESSO. Si dice nella Curia la Facultà di rivalersi contro altrui di che che sia. (Lat. regressus.) *Regrès, terme de Chancellerie*.

* RE'GULA, voc. ant. Regola.

REINA, e Regina. Fem. di Rè. (Lat. regina.) *Reine*. §. Per Spezie di pesce d'acqua dolce. (Lat cyprinus.) *Sorte de poisson*. §. Reina. Una delle figure degli scacchi. *Dame, au jeu des échecs*.

REIN-

REINTEGRARE, e Rintegrare. Rinovare, ritornar la cosa ne' primi termini, rimetterla nel primo essere. (Lat. in integrum restituere, redintegrare.) *Réintegrer.*

REINTEGRATO, e Reintegrato. Add. da' lor verbi. *Réintegré.*

REINTEGRAZIONE. *Réintégration.*

REINVITARE. Invitar di nuovo. (Lat. iterum invitare.) *Réinviter.*

REISSIMO, superl. di Reo. *Très-criminel.*

REITA'. Astratto di Reo. (Lat. culpa.) *Crime, offense.*

REITERANZA. *V.* Reiterazione.

REITERARE. Far più volte la stessa cosa: Rifare. (Lat. iterare.) *Réiterer à refaire.*

REITERATAMENTE. Con reiterazione. (Lat. iterum, atque iterum.) *Réitération.*

REITERATO, add. da Reiterare. *Réiteré.*

REITERAZIONE. Il reiterare. (Lat. iteratio, reiteratio.) *Réiteration.*

RELASSARE. Indebolire; e anche talora Rilasciare. *Affoiblir, relâcher.*

RELASSATO, add. da Relassare. *Relâché.*

RELASSAZIONE. Verbale da Relassare. Proscioglimento, scioglimento, remissione. (Lat. relaxatio.) *Relaxation, relaxion.* Relassazione di pena, e di colpa. §. Per Debilitamento. *Relâchement, affoiblissement.* La relassazione dell'uvola. §. Per metaf. Relassazione d'affetto.

RELATIVAMENTE. Con relazione. (Lat. ratione habita.) *Rélativement.*

RELATIVO. Che hà relazione. (Lat. relativus.) *Rélatif.*

RELATORE. Che riferisce. (Lat. delator.) *Rapporteur.*

RELAZIONE. Verbale da Riferire. Il riferire. (Lat. relatio.) *Rélation, rapport.*

RELEGANTE, e Rilegante. Che relega. (Lat. relegans.) *Qui bannit.*

RELEGARE, e Rilegare. Mandare in esilio: confinare. (Lat. relegare.) *Releguer, bannir.*

RELEGATO, e Rilegato, add. da' lor verbi. *Exilé, confiné, banni.*

RELEGATORE. Che relega. *Qui bannit.*

RELEGAZIONE, e Rilegazione, Il relegare: confino. (Lat. relegatio.) *Bannissement.*

RELIGIONE. Pietà verso Dio. (Lat. religio.) *Religion.* §. Per Ordine, e regola di Religiosi. (Lat. familia.) *Ordre de Religieux.*

RELIGIOSAMENTE. Piamente, con religione. (Lat. religiosè.) *Religieusement, regulierement.*

RELIGIOSSIMO, superl. di Religioso. *Très-religieux.*

RELIGIOSO, add. Val Pio, che hà religione. (Lat. religiosus.) *Pieux, qui a de la Religion.*

RELIGIOSO, sust. Colui, che milita sotto qualche particolare Ordine di Religione. *Religieux, qui est dans quelque ordre Religieux.*

¶ RELI'NQUERE, voc. lat. *V.* Lasciare.

RELI'QUIA. Quello, che avanza, e rimane di qualunque cosa si sia. (Lat. reliquiæ.) *Reste.* §. Reliquia, si dice comunemente de' Corpi, e cose de' Santi. *Reliques.*

RELIQUIA'RIO. } Vaso, o altra
RELIQUIERE. } custodia, dove si tengono, e conservano le reliquie. (Lat. * reliquiarium.) *Reliquaire.*

REMA, e Reuma. Catarro. (Lat. pituita.) *Rhûme, m.*

REMARE. Spignere il navilio per l'acqua co' remi. (Lat. remigare.) *Ramer.*

REM'ATICO, e Reumatico. Infermo di rema. (Lat. pituitosus.) *Caterreux, pituiteux.* Il primo è più in uso. §. Rematico, in vece d'Aromatico: l'usiamo per Fastidioso, e fantastico. *Fâcheux, fantasque.* Diciamo Rematiche le Malagevoli, e fastidiose cose, che per fisso pensamento smuovon rema, catarro, dalla testa affaticata.

REMATORE. Che rema. (Lat. remigator.) *Rameur.*

REMEGGIO. Il guernimento de' remi della nave. (Lat. remigium.) *Les rames d'une barque.* Oggi Palamento.

REMIGANTE. Che remiga. (Lat. remigans.) *Rameur.*

REMIGARE, voc. lat. Remare. *Ramer, tirer à la rame.*

REMI'GIO, voc. lat. Remeggio. *V.*

REMINISCENZA, e Rèminiscénzia. Potenza di ritornarsi le cose nella memoria. (Lat. reminiscentia.) *Réminiscence, souvenance.*

REMISSIONE, e Rimessione. Verbale da Rimettere, in vece di Perdonare: perdonanza, scancellamento d'errore, o d'offesa. (Lat. remissio, venia.) *Rémission.*

REMO. Strumento di legno, col quale i rematori spingono per l'acque le navi. (Lat. remus.) *Rame, fem.*

REMOLINO. Spezie di vento, così detto da Marinai, ed anche Scionata. (Lat. turbo.) *Sorte de vent.*

REMOTISSIMO, superl. di Remoto. *Tres-éloigné.*

REMOTO. Lontano, distante. (Lat. remotus.) *Eloigné.*

REMOZIONE. Il remuovere. (Lat. amotio.) *Eloignement, l'action d'éloigner.*

REMUNERARE. Rimunerare. *Récompenser.*

REMUNERATO, add. da Remunerare. *Récompensé.*

REMUNERATORE. Che remunera. (Lat. remunerator.) *Qui récompense.*

REMUNERAZIONE. Rimunerazione. *Récompense.*

REMUO'VERE. *V.* Rimuovere.

RENA. La parte più arida della terra, rilavata dall'acque, che per lo più, si trova nel lito del Mare, e ne' greti de' fiumi. (Lat. arena.) *Sable, m.* §. Stillare a rena: termine di distillatore: e vale Stillare che che sia in vaso tenuto immerso nella rena, con fuoco sotto. *Distiller au feu de sable.* §. In proverb. Fondare in rena: lo stesso, che Fondare in aria. *Se flatter.* §. Zappare in rena. Operare intorno ad una cosa senza frutto. (Lat. in mari seminare.) *Semer sur le sable.* §. Da Rena. Attenare. *V.*

RENACCIO. Terren simile all'arena, o ripien di rena. (Lat. arenosa terra, glarea.) *Terre sablonneuse.* Diciamo anche Renischio.

RENAJO Quella parte del letto del fiume rimasa in secco, dove è rena. *Le sable d'une riviere restée à sec.* §. Renajo si dice in Firenze, a una Piazza allato al fiume dell'Arno.

RENAJUOLO. Quegli, che porta la rena. (Lat. arenarius.) *Qui porte le sable.*

RENDENTE. Che rende. (Lat. reddens.) *Qui rend.*

¶ RE'NDERE. Restituire, e dar nelle mani altrui quel, che gli s'è tolto da lui in presto, o in consegna. (Lat. reddere.) *Rendre.* Adoperandosi in alcuni sentimenti nel neut. pass. §. Per Pagare. *Payer.* Renderne il censo. E ne rendea la zecca: cioè, dava per contracambio. §. Per Fruttare, come di Poderi, di case, di censi, d'usure. (Lat. reddere.) *Rendre, produire, porter.* §. Rendere: parlando di Fortezze, Città, &c. Consegnarle. (Lat. in manus dare.) *Rendre une Forteresse, &c.* E neut. pass. Arrendersi. *Se rendre.* §. Rendere: usato co' nomi addiettivi. Far diventare della qualità espressa nel nome. (Lat. reddere.) *Rendre.* Render chiaro il Cielo; Render gli uomini afflitti, &c. Questa novella voglio, che ve ne renda ammaestrare. §. Rendere co' nomi sust. Fare. *Faire.* La finestra rende lume; Rendersi Monaco, &c. Si breve è il tempo, e 'l pensier sì veloce che mi rendon Madonna così morta: cioè, rappresentano. §. Render conto. Mostrar la sua amministrazione. *Rendre compte.* Ella gli rende conto pienamente del giorno, che mandata fu da lei qui figur. §. Renderne buon conto: Figur. Poterne quanto l'altro. (Lat. par pari referre.) *Rendre la pareille.* §. Render la pariglia. *V.* §. Render lo spirito, l'anima, &c. Passare all'altra vita. *Rendre l'ame.* §. Render partito, voto, o simili: Votare ne' partiti. *Donner son suffrage, &c.* §. Render grazie. Ringraziare. *Rendre graces.* §. Render ragione. Amministrar giustizia nella Curia. *Administrer la justice.* §. Render ragione: Dar conto. *Rendre compte.* Di che i' rendo ragione in questo caldo; cioè, pago il fio. §. Render la ragione. Assegnar la cagione, dare i motivi. *Donner la raison.* §. Render lume. Illuminare, far lume. (Lat. lumen præbere.) *Eclairer.* §. Rendere aria. Somigliare. *Ressembler, avoir l'air de quelqu'un, &c.* §. Render la penna: Gettar bene le penne temperata l'inchiostro a effetto di scrivere; e figur. Fruttare guadagno straordinario, e incerto. *Ecrire.* §. Render grosso, e Render sottile: Termini esprimenti il Render della penna, o troppo grosso, o troppo sottile. *Ecrire gros, écrire fin.* §. Rendersi in un luogo. Andarvi, condurvisi. *Aller en quelque endroit.* § Render suono, e Rendere assolutamente, parlandosi di Strumento di suono: vale Suonare. *Sonner.*

RENDIMENTO. Il rendere. (Lat. redditio.) *Reddition, ce qu'on rend.* §. Rendimento di grazie. Ringraziamento. *Remerciment; action de graces.*

RE'NDITA. Facultà, che si traggono da' terreni, o da altro: Entrata. (Lat. proventus, census.) *Rente, revenu, fruit.*

RENDITORE. Che rende, che restituisce. (Lat. restitutor.) *Qui rend.*

RENDUTO, add. da Rendere. *Rendu.*

RENE. Lo stesso, che Arnione. (Lat. ren, nis.) *Les reins.* Nel plur. Le reni, e talvolta I reni. §. Rene succenturiato: Parte del corpo, che si trova coll'altre viscere nel ventre inferiore; così detta per rassomigliare a' reni.

RE-

RENELLA. Rena minuta: Renischio. (Lat. arenula.) *Terre sablonneuse.*

RENELLA. Materia, che viene dalle reni, simile alla rena. (Lat. calculus.) *Gravelle.*

RENISCHIO. Renaccio. *V.*

RENITENTE. Che hà renitenza. (Lat. contumax, repugnans.) *Résistant, obstiné.*

RENITENZA, e Renitenzia. Astratto di Renitente. (Lat. contumacia, repugnantia.) *Résistence, obstination.* Far renitenza. *Resister.*

RENOSITA'. Da Rena. Qualità renosa. *Qualité sablonneuse.*

RENOSO. Pien di rena, o di qualità di rena, che tien di rena. (Lat. arenosus.) *Plein de sable, ou de gravelle; sablonneux.*

RENSA. Sorta di tela finissima. *Toile fine.*

RENUNZIARE. *V.* Rinunziare.

RENUNZIATO. *V.* Rinunziato.

REO. Malvagio, scellerato, colpevole, che hà in se qualche qualità malvagia. (Lat. malus, improbus, nequam.) *Coupable, méchant, mauvais.* Il partito men reo.

REO, sust. Male. (Lat. malum.) *Le mal.*

REO. Accusato, o chiamato al giudicio, e convinto. *Le patient & le defendeur en justice.*

REPARA'BILE. Che si può reparare. (Lat. reparabilis.) *Réparable.*

REPARARE. Ristaurare. (Lat. reparare.) *Réparer.*

REPARATRICE. Verbal. fem. *Qui répare, fem.*

REPARAZIONE. Restaurazione, rinnovazione. (Lat. reparatio, restauratio.) *Réparation.*

REPATRIARE. Ritornare alla patria. (Lat. in patriam reverti.) *Retourner à sa patrie.*

REPATRIAZIONE. Il repatriarsi. (Lat. in patriam reditus.) *Retour à sa patrie.*

REPENTAGLIO. Rischio, risico. (Lat. discrimen.) *Danger.* Metter la vita a repentaglio.

REPENTE, add. Velocissimo, subito, presto. (Lat. repens, velox, subitus.) *Soudain, vîte.* Repente freddo mi corse per l'ossa. §. Repente: per Molto erto. (Lat. acclivis.) *Fort escarpé.* Dove era la via repente, ed erta. In questo signif. diciamo anche Ripito, Ripido; quasi da Ripa.

REPENTE, avv. Repentemente, in un tratto. (Lat. repentè.) *Soudainement.* Invide Parche, sì repente il fuso troncaste. §. Di repente, posto avverb. Lo stesso, che Repente.

REPENTEMENTE. } Subitissimamente,
REPENTINAMENTE. } con gran prestezza. (Lat. repentè.) *Soudainement, tout d'un coup, subitement.*

REPENTINO. Che hà del repente; lo stesso, che l'add. Repente, subitano. (Lat. repentinus.) *Soudain, subit.*

REPENTISSIMO, sup. di Repente. *Fort soudain; très subit.*

* RE'PERE, voc. lat. Andar carpone. *Ramper, glisser sur la terre, qui se dit des serpens.*

* REPERIRE, voc. lat. Ritrovare.

REPERTO'RIO. Indice, tavola, per la quale si può ritrovare. (Lat. repertorium, index.) *Registre, memorial, répertoire.*

REPE'TERE, e Ripétere. Tornare a dir di nuovo, ridire, replicare. (Lat. repetere, iterare.) *Répeter.*

* REPETI'O, e Ripitio, voc. ant. Disputa, contrasto di parole. *Dispute.*

REPETITORE. Che repete. *Qui répete, répetiteur.*

REPETITRICE, verb. fem. *Qui répete, fem.*

REPETIZIONE. Il repetere. (Lat. repetitio.) *Repetition.*

REPLEZIONE. Riempimento. (Lat. expletio.) *Répletion.*

RE'PLICA. Replicazione. (Lat. iteratio.) *Réplique.* Senza replica. *Sans réplique.*

REPLICARE. Tornar di nuovo a dire. (Lat. iterare, replicare.) *Répliquer, répeter.* §. In signif. di Contradire, semplicemente rispondere. (Lat. adversari, contradicere.) *Répliquer, contredire.* Guai a chi replicava.

REPLICATAMENTE. Con replicazione, più volte. (Lat. iterum, ac sæpius.) *Avec réitération.*

REPLICATO, add. da Replicare. *Répliqué, &c.*

REPLICAZIONE. Il replicare. (Lat. repetitio, reiteratio.) *Reitération; réplique.*

* REPLU'ERE, voc. ant. Ripiovere.

REPRENSI'BILE. Da esser ripreso, degno di riprensione. (Lat. reprehensione dignus.) *Reprehensible.*

REPRESSO. (Lat. repressus.) *Réprimé.*

REPRIMENTO. Il reprimere. (Lat. cohibitio.) *L'action de réprimer.*

REPRI'MERE. Raffrenare, rintuzzare. (Lat. reprimere, cohibere.) *Réprimer.* §. Reprimersi delle sue opinioni: Lasciare l'ostinazione, e non perseverare nel suo parere.

REPRIMUTO, add. da Reprimere. *Réprimé.*

REPROBARE. *V.* Riprovare.

RE'PROBO. Maligno, malvagio. (Lat. reprobus, nequam.) *Réprouvé.*

REPROVARE. Non approvare, dannare come malvagio. (Lat. rejicere, reprobare.) *Réprouver.*

REPROVAZIONE. Il reprovare. (Lat. reprobatio.) *Réprobation.*

REPU'BBLICA. Nome generale, che significa Stato di Città libera, governato da popolo, per ben comune. (Lat. respublica.) *République.*

REPUBBLICONE. Dicesi di Chi s'affanna troppo, prende soverchia briga negli affari della Repubblica. *Un grand républiquain.*

REPUDIANTE. Che repudia. (Lat. repudians.) *Qui répudie.*

REPUDIARE. Rifiutare. (Lat. repudiare.) *Répudier.*

REPUDIATO, add. da Repudiare. *Répudié.*

REPU'DIO. Il repudiare. (Lat. repudium.) *Repudiation, divorce.*

REPUGNANZA. Contradizione, controversia. (Lat. repugnantia.) *Répugnance.*

REPUGNARE. Ostare, contraddire, opporsi. (Lat. repugnare, refragare.) *Répugner.*

REPULSA. Ributtamento alle dimanda. (Lat. repulsa.) *Refus.*

REPULSARE. Far repulsa: Ribattere (Lat. repulsare.) *Rebuter, repousser, rejetter.*

REPULSATO. } Add. da Repulsare.
REPULSO. } (Lat. repulsus.) *Rebuté, repoussé.*

REPUTARE, e Riputare. Giudicare, stimare, credere, tenere in concetto. (Lat. existimare, judicare, censere.) *Reputer, estimer, croire.* Ed oltre al sent. att., si usa anche nel signif. neut. pass. §. Per Attribuire, appropriare. *Attribuer.* Reputo ciò alla vostra bontà.

REPUTATO, e Riputato. Add. da' lor verbi. *Reputé, estimé.*

REPUTAZIONE, e Riputazione. Il reputarsi. (Lat. existimatio.) *Réputation, estime.* Ella verrebbe in maggior reputazione. §. L'usiamo anche in signif. di Buona opinione d'altrui, stima, onore. *Estime.*

RE'QUIA. *V.* Requie.

REQUIARE. Posare, rifinare, quietare. (Lat. quiescere.) *Reposer, appaiser.*

RE'QUIE, e Réquia. Riposo, posamento, e cessamento da fatiche, travagli, e noje. (Lat. requies.) *Repos, m.*

REQUILI'ZIA. Regolizia. *Réglisse.*

REQUISITO, e Riquisito, add. Richiesto. (Lat. requisitus.) *Requis.* S'usa frequentemente in forza di sust. per esprimere Tutte le circostanze richieste ad ottenere, ed essere che sia. *Qualitez necessaires, ce qui est requis.* Non vi sono tutti i requisiti.

REQUISIZIONE, e Riquisizione. Ricercamento. (Lat. requisitio.) *Réquisition.*

¶ RESCI'NDERE. Tagliare, o Togliere. (Lat. rescindere.) *Retrancher.*

RESCRITTO. Risposta, che scrive il Principe, sotto le suppliche, e memoriali. (Lat. rescriptum.) *Réponse du Prince par écrit. Bref; Rescript; Brevet.*

¶ RESCRI'VERE, e Riscrívere. Copiare. *Recrire, copier.* §. Per Far rescritto. *Répondre par écrit à une requête.*

RESECARE. Tagliare. (Lat. resecare.) *Sier, couper.*

RESERVARE, e Riservare. *Réserver.*

RESERVAZIONE. Verbale da Riservare. Riserbazione. (Lat. reservatio.) *Réserve.*

* RESIA. Eresia. *Hérésie.* §. Per Discordanza di parere semplicemente. *Difference d'avis.*

RESIDENTE. Che risiede. (Lat. residens.) *Resident, habitant.* §. Dicesi propriamente di Ambasciadori, di Governatori di Provincie, e di Principi. (Lat. legatus.) *Résident.*

RESIDENZA, e Risidenza. (Lat. sedes.) *Résidence.* §. Per Posatura. *Reste, relicat.* L'acqua fà qualche residenza, o posatura di fecce. §. Pe'l Soglio su'l quale stanno i Principi, e gran Personaggi. *Résidence.*

RESI'DUO. Resto, rimanente, avvanzo, quel, che resta. (Lat. residuus, reliquus.) *Le résidu; le reste.*

RESINOSO. Ragioso. (Lat. resinosus.) *Plein de poix résine.*

RESISTENTE. Che resiste. (Lat. resistens, pertinax.) *Résistant.*

RESISTENZA. Il resistere. (Lat. obstaculum.) *Resistence.* Far resistenza.

RESI'STERE. Star forte contr'alla forza, e violenza di chi che sia, senza lasciarsi superare, ne abbattere: Repugnare, contrastare. (Lat. obstare, resistere, repugnare.) *Résister.*

RESO, add. da Rendere. (Lat. redditus.) *Rendu.*

RESOLUZIONE, e Risoluzione. Il risolvere in signif. di Consumare. (Lat. resolutio.) *Résolution.* §. Per metaf.

Scioglimento : Soluzione . *Résolution* . La resoluzione de' dubbj . §. Per Deliberazione . *Résolution*, *délibération* . Fare una resoluzione ; Pigliare una resoluzione, &c.

RESPETTIVAMENTE. Precisamente, Proporzionatamente, Convenientemente. (Lat. ratione habita.) *Respectivement* .

* RESPETTIVO . *V.* Rispettoso .

¶ RESPI'GNERE, e Rispignere . Spigner di nuovo : Spignere in dietro ; Spignere . (Lat. propulsare .) *Repousser* .

RESPIRAMENTO. Il respirare. Respirazione.) Lat. respiratio.) *Respiration* .

RESPIRARE, e Rispirare . Attraere l'aria esterna : e si piglia per lo Mandarla fuora, che diciamo più propriamente Spirare, e Rifiatare . (Lat. respirare, spiritum ducere.) *Respirer* . §. Per Ricrearsi, prender ristoro, cessare alquanto dalle fatiche . *Respirer* . Non mi lascia respirare . §. Per Vivere . *Vivre* . Per voi convien, ch'io arda, in voi respire . §. Per Rifondere . *Remettre* . Vuol, ch'io respiri a te che ti diletto : cioè, ch'io rinfonda in te, quello, ch'egli hà infuso in me, e te lo ridica. §. Per Isfiatare . (Lat. efflare .) *Souffler*, *respirer* . Tutti il vaso, che non respiri . *Evaporer* .

RESPIRAZIONE . Il respirare. (Lat. respiratio .) *Respiration* ; *repos* .

RESPIRO, e Rispiro . Il respirare . *Respiration* .

* RESPONSO, voc. lat. Risposta .

* RESQUITTO, e Risquitto . Riposo, agio .

* RESSA . Propriamente Una certa importuna istanzia fatta altrui, per ottener quello, che si desidera . (Lat. instantia, efflagitatio .) *Instance*, *importunité* . §. Per Rissa . *Querelle* .

RESTA . Quel sottilissimo filo, simile alla setola, appiccato alla prima spoglia del granello ; ed è proprio del grano, e delle biade . (Lat. ariste, acus .) *Barbe*, *pointe de l'epic* . §. Resta . Quell' osso del pesce, dal capo alla coda, che altramente si dice Spina . (Lat. spina .) *Arête de poisson* . *épine* . §. Per Lisca : cioè Quelli acuti, e sottili officini, che alcuni pesci hanno per tutta la vita . *Arêtes* . §. Per Una certa quantità di cipolle, e d'agli, o simili agrumi, intrecciati insieme col gambo : forse dal Lat. (Restis .) *Botte d'oignons*, *d'ails*, *&c.*

RESTA . Quel ferro appiccato al petto dell'armadura del Cavaliere, ove s'accomoda il calce della lancia per colpire . *Arrêt de lance* . Onde Arrestare, termine cavalleresco : val Metter la lancia in resta . §. Rasta l'Impugnatura della lancia . *Arrêt de lance* .

RESTA . Verbale da Restare . Posa, indugio, e 'l fermarsi, e l'arrestarsi . (Lat. requies .) *Repos*, *retardement* . Senza resta, di galoppo si ridusse a Firenze . *Sans s'arrêter* .

RESTAGNO . Luogo, dov'è acqua morta, cioè, che non corra . (Lat. stagnum .) *Marée d'eau* . §. Comunemente Restagno, e Stagno suol dirsi dell' acque salse stagnanti ; e Palude, quelle de' fiumi .

RESTANTE . Quel, che resta . (Lat. reliquus, a, um .) *Restant*, *ce qui reste* .

RESTARE . Rimanere, avanzare . (Lat. superesse .) *Rester* . Restava al Rè il dover novellare . §. Si usa nel sent. neut. pass. Altro non mi restava a dire . §. Per Cessare, finare, e rifinare . (Lat. desinere .) *Cesser* . Questa grandine non resterà mai . §. Restare . Avere : Rimaner creditore . *Rester créditeur*, *rester à avoir* . §. Restar senza sangue . Avec grande spavento . *Avoir une grande épouvante* . §. Restare in piedi . Non rimanere oppresso . *Rester sans être offensé*, *ou incommodé* . §. Restare indietro . Non progredire ; non avanzarsi . non acquistare . *Ne pas avancer*, *ne se pas avancer* . §. Per Fermarsi . *S'arrêter* . Non t'incresca restare a parlar meco . Non restò per me . *Il ne tint pas à moi* .

RESTATA . Verbale da Restare : vale Il restare, fine . (Lat. finis .) *La fin* .

RESTAURAMENTO . Il restaurare . (Lat. instauratio .) *Restauration* .

RESTAURARE, e Ristaurare . Rifare a una cosa le parti guaste, e quelle, che mancano . Dicesi anche Rinnovare ; e in modo basso Rabberciare . (Lat. restaurare .) *Restaurer* . Tal, che mia libertà tardi restauro : cioè, ricovero . §. Per Ristorare, rimeritare . (Lat. indulgere.) *Récompenser* .

RESTAURATORE, e Ristauratore . Che ristaura . (Lat. instaurator, refector .) *Restaurateur* .

RESTAURATRICE, e Ristauratrice . Verb. fem. *Qui restaure* .

RESTAURAZIONE, e Ristaurazione . Il restaurare . Risarcimento . (Lat. instauratio .) *Restauration* .

* RESTA'URO, e* Ristauro . Restaurazione . *V.*

RESTICCIUOLO . Dim. di Resto . *Petit reste* .

RESTI'COLO . Resticciuolo .

RESTINGUI'BILE . *Qui se peut éteindre* .

RESTI'O . Da Arrestarsi . Dicesi delle Bestie da cavalcare, e da soma, quando non vogliono passare avanti . (Lat. refractarius .) *Rétif* . §. Fig. D'uomini, di volontà, &c. §. In forza di sust. Il restio delle bestie, è gran difetto .

RESTITUIMENTO . Restituzione . (Lat. restitutio .) *Restitution* .

RESTITUIRE . Rendere, e dare in potere altrui quel, che gli s'è tolto, o che d'altro modo s'abbia di suo . (Lat. reddere, restituere .) *Restituer*, *rendre*

RESTITUZIONE . Il restituire . (Lat. restitutio .) *Restitution* .

RESTIVO . *V.* Restio .

RESTO . Rimanente, avanzo, residuo, restante, cosa rimasa . (Lat. reliquum .) *Le reste* .

RESTOSO . Pien di reste . *Plein d'arêtes* .

¶ RESTRI'GNERE . *V.* Ristringere .

RESTRIZIONE . Ristringimento . (Lat. restrictio .) *Restriction* .

RESULTAMENTO . Il resultare . *Résultat* .

RESULTARE . *V.* Risultare . *Résulter* .

RESUPINO . *V.* Supino .

* RESURRESSI, Resurresso, e Risorresso, voc. ant. Resurrezione . Aggiunto solamente di Pasqua . La Pasqua di resurressi . *Le jour de la Résurrection* .

RESURREZIONE, e Risurrezione . Il risuscitare : Risurgimento . (Lat. resurrectio .) *Résurrection* .

RESUSCITARE . Rivocare alla vita . (Lat. ad vitam revocare .) *Ressusciter* .

* RETA', voc. ant. da Reo . Reità, malvagità, scelleratezza . (Lat. nequitia, scelus .) *Méchanceté*, *crime* .

RETAGGIO . Redità . (Lat. hæreditas .) *Heritage* .

RETE . Strumento di fune, o di filo, tessuto a maglie, per pigliar fiere, pesci, e uccelli . (Lat. rete, cassis .) *Ret*, *filets*, *&c.* §. Per sorta di Cuffia tessute a maglia . *Garniture à réseau* . §. Per metaf. Insidie, agguati . *Embûches*, *filets*, *fig.* Dar nella rete . §. Rete diciamo anche a quella Cartilagine grassa, o pannicolo, che cuopre gl' intestini degli animali . (Lat. omentum .) *Crespine*, *qui enveloppe les entrailles des animaux* . §. Rete del Barbiere : dicesi ad Ogni lavorio, che si faccia, quando si è disoccuppato da cose importanti .

RETENTIVO . Che hà virtù di ritenere . (Lat. retinens .) *Retentif*, *qui retient* .

RETICELLA . Lavoro traforato, lavorato con ago, o piombino, fatto di refe, o di seta, o d'oro, la qual serve a guarnir vestimenti, paramenti, o simili arnesi . *Entre-toile* . §. Per Dim. di Rete . *Petits filets* .

RETICINO . Piccola rete . *Petits filets* .

RETICOLATO . Intrecciato a guisa di rete . (Lat. reticulatus .) *En forme de ret*, *à réseau* .

RETICOLAZIONE . Reticolato . (Lat. reticulatum opus .) *Ouvrage à réseaux* .

* RETIFICAGIONE, } voc. ant. Ra-
* RETIFICAMENTO, } tificazione .

* RETIFICARE, voc. ant. Ratificare .

RE'TORE . Maestro di Rettorica . (Lat. rhetor .) *Maître de rhétorique*, *rhétoricien* .

RETRIBUENTE . Che retribuisce . (Lat. retribuens .) *Qui récompense* .

RETRIBUIMENTO . Il retribuire : ricompensa . (Lat. retributio .) *Rétribution*, *récompense* .

RETRIBUIRE . Ricompensare, rimeritare, render la mercede, il contraccambio . (Lat. retribuere, remunerari .) *Récompenser* . La voce Franc.* *Rétribuer*, è poco in uso .

RETRIBUITO . add. da Retribuire . (Lat. retributus .) *Récompensé* .

RETRIBUITORE . Che retribuisce . (Lat. retributor .) *Qui récompense* .

RETRIBUZIONE . Ricompensa, retribuimento, il retribuire . (Lat. retributio .) *Rétribution*, *récompense* .

* RETRO, voc. lat. Usata da' Poeti, Dietro . *Derrière*, *après* .

RETROCEDIMENTO . *V.* Retrogradazione .

RETROGRADARE . Tornare addietro : Termine Astrologico . (Lat. retrogredi .) *Rétrograder* .

RETROGRADAZIONE . Il retrogradare . l'esser retrogrado . (Lat. retrocessus .) *Rétrogradation* .

RETRO'GRADO . Che torna addietro : Termine Astrologico . (Lat. retrogradus .) *Rétrograde* .

RETROGUA'RDIA . } Termine mi-
RETROGUARDO . } litare . Parte deretana dell'esercito . (Lat. extremum agmen .) *Arrière garde* .

¶ RETROPI'GNERE . Spignere addietro . (Lat. retrorsus pellere .) *Pousser en arrière* .

* RETRORSO, voc. ant. All'indietro . (Lat. retrorsum .) *En arrière* .

* RETTA . Verbale da Reggere . *Durée* . §. Per Resistenza . (Lat. obstaculum .) *Résistance* .

RETTAMENTE . Bene . con ordine . (Lat. recte .) *Bien*, *juste*, *avec ordre* .

RET-

RETTANGOLETTO. Piccolo rettangolo. *Petit rectangle*.

RETTA'NGOLO. Figura piana di quattro lati con tutti gli angoli retti. *Rectangle*. E Addiettivo, di tutte le figure, che abbiano angoli retti, quanto ne può capire la lor qualità.

RETTEZZA. *V.* Rettitudine.

RETTIFICARE. Purgare, purificare, migliorare. (Lat. purificare.) *Rectifier, purifier, rendre meilleur*. §. Per Termine Astrologico: Aggiustare. (Lat. æquare.) *Rectifier*.

RETTIFICATO, add. da Rettificare. *Rectifié*.

RETTIFICATORE. Che rettifica, aggiusta, in termine Astrologico. (Lat. æquator.) *Qui rectifie, qui ajuste*.

RETTIFICAZIONE. Il rettificare. Purificazione. (Lat. purificatio.) *Rectification*.

RE'TTILE. Animal senza piedi, che và colla pancia per terra. (Lat. reptile.) *Reptile*.

RETTILI'NEO. Figura compresa di linee rette. *Rectiligne, figure de lignes droites*.

RETTISSIMO, sup. di Retto. *Tres droit*.

RETTITU'DINE. Giustizia, dirittura, bontà. (Lat. æquitas, justitia.) *Droiture, bonté, justice*.

RETTO. Diritto. (Lat. rectus.) *Droit*. §. Per simil. *Droit, juste*. §. Per Add. da Reggere. *Régi, soutenu*. §. Per Nome d'uno intestino. *Boyau droit*.

RETTORE. Che regge: Governatore. (Lat. rector.) *Qui régit; qui gouverne; recteur*.

RETTORIA. Governo, uficio del rettore. (Lat. regimen.) *Rectorat*.

RETTO'RICA. Facultà di ritrovare in ogni spezie di cose tutto quello, che è possibile a persuadere. (Lat. ars rhetorica.) *Rhetorique*.

RETTORICAMENTE. Con rettorica. (Lat. rhetoricè.) *Avec rhétorice*.

RETTO'RICO. Che hà, e sà rettorica. (Lat. rhetor.) *Rhétoricien*. §. Per Di rettorica, attenente a rettorica. (Lat. rhetoricus.) *De rhétorique*. Colori rettorici.

RETTRICE. Verb. fem. Che regge. *Qui régit, fem.*

REVE. Voc. Franc. Sorta di Gabella usata in Francia sopra le robe, ch'escon dal Regno. *Rêve*.

REVELARE. Rivelare. *Réveler*.

REVELATORE. Che revela. (Lat. revelator.) *Qui révele*.

REVELAZIONE. Il revelare. (Lat. revelatio, manifestatio.) *Révelation*.

REVERENDISSIMO, e Riverendissimo, sup. di Reverendo, e Riverendo. *Très révérend; révérendissime*.

REVERENDO, e Riverendo, add. Degno di venerazione. (Lat. veneratione dignus.) *Révérend*.

REVERENTE, e Riverente. Che porta reverenza: Modesto, umile. (Lat. reverens.) *Humble, modeste, respectueux*.

REVERENTEMENTE, e Riverentemente. Con reverenza. (Lat. reverenter.) *Respectueusement, modestement*.

REVERENTISSIMAMENTE, e Riverentissimamente. *Très respectueusement*.

REVERENTISSIMO, e Riverentissimo, sup. di Reverente, e di Riverente. *Très-respectueux*.

REVERENZA, e Riverenza. Rispetto, ossequio. (Lat. reverentia, observantia.) *Reverence, respect*. §. Reverenza: diciamo a Qualunque segno d'onore, che si fa altrui, inchinando il capo, o piegando le ginocchia, o movendo qualche altra parte del corpo. *Révérence*. §. Con riverenza: Modo di dire, col quale si piglia licenza di dire, ciò, che non è dicevole per onestà, o simile. *Avec respect*.

REVERIRE, e Riverire. Portare, a far riverenza, e onore. (Lat. observare, colere, salutare.) *Révérer, respecter; saluer*.

REVISIONE. Il rivedere. (Lat. revisio.) *Revision*.

REVOCA'BILE, e Rivocábile. Da revocarsi, che si può revocare. (Lat. revocabilis.) *Révocable*.

REVOCARE, e Rivocare. Richiamare. (Lat. revocare.) *Revoquer*.

REVOLUZIONE, e Rivoluzione. Rivolgimento. Ed è più proprio degli Stati, che d'altro. *Révolution*. §. Revoluzion da' Pianeti. *Révolution des Planettes*.

REUPONTICO. Sorta d'erba. (Lat. rhaponticum.) *Rhapontic, plante*.

REZZA. Rete di refe di minutissime maglie, nella quale si fanno coll'ago diversi lavori. (Lat. rete, plagæ.) *Sorte de gaze, ou de blonde*. §. Per Una spezia di rete da pescare, detta anche Traversaria. *Sorte de ret de pêcheur*.

REZZO. Ombra di luogo aperto, che non sia percosso dal Sole. (Lat. umbra.) *Ombre, fraicheur, lieu couvert, où il n'y a pas de soleil*.

RHEAS. Sorta di pianta. (Lat. papaver erraticum.) *Pavot rouge, coquelicoq*.

R I

RIABBASSARE. *V.* Rabbassare.

RIABBA'TTERE. *V.* Rabbattere.

RIABBELLIRE. *V.* Rabbellire.

¶ RIACCE'NDERE. *V.* Raccendere.

RIACCESO, add. da Riaccendere. *Rallumé*.

RIACCOCCARE. *V.* Raccoccare.

* RIACCOLTA. Ricovero. (Lat. refugium.) *Asile; accueil*.

RIACCOTONARE. Accotonare di nuovo. (Lat. iterum carminare.) *Carder de nouveau*.

RIACQUISTARE. Acquistar di nuovo. (Lat. recuperare.) *Reconquerir, acquerir de nouveau; regagner*.

RIADDOMANDARE. Di nuovo addomandare. (Lat. repetere.) *Redemander*.

RIADIRARE, neut. pass. Di nuovo adirarsi. *Se remettre en colere*.

RIADORNARE. Di nuovo adornare. *Orner de nouveau*.

RIAFFERMARE. Di nuovo affermare. (Lat. confirmare.) *Confirmer*.

* RIALE, voc. ant. Rigagnolo.

RIALTO, sost. Rilevato. (Lat. eminentia.) *Eminence, un lieu élevé*.

RIALZAMENTO. Alzamento. (Lat. elatio.) *Rehaussement*.

RIALZARE. Di nuovo alzare; e anche Alzare semplicemente. *Rehausser; Hausser*.

RIAMARE. Corrispondere in amore. (Lat. redamare.) *Rendre amour pour amour, répondre à l'amour d'un autre*.

RIAMATO, add. da Riamare. *Aimé à son tour*.

RIAMMONIRE. Ammonir di nuovo. (Lat. remonere.) *Avertir de nouveau*.

¶ RIANDARE. Di nuovo andare. (Lat. redire, proficisci.) *Retourner, aller derechef*. §. Più comunemente per Esaminare, ritrattare, e considerar di nuovo quel, che s'è fatto. (Lat. retractare, recognoscere.) *Examiner de nouveau*.

RIANNESTARE. Innestar di nuovo. *Enter de nouveau*.

RIAPPARIRE. Apparir di nuovo. (Lat. iterum apparere.) *Reparoître*.

RIAPRIRE. Aprir di nuovo. *Ouvrir de nouveau*.

RIARARE. Di nuovo arare. *Labourer de nouveau*.

¶ RIA'RDERE. Diseccare per troppo freddo, o per troppo caldo, o mordacità d'umori. (Lat. torrere, adurere.) *Bruler; havir*. §. Per metaf. Fu 'l sangue mio d'invidia sì riarso.

RIARDIMENTO. Il riardere. (Lat. adustio.) *Brûlure; l'action de brûler*.

RIARMARE. Armar di nuovo. (Lat. iterum armare.) *Armer de nouveau*. E si usa oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass.

RIARRECARE. Riportare. (Lat. reportare, revehere.) *Rapporter*.

RIARSO, add. da Riardare. (Lat. tostus, adustus.) *Brûlé, havi*. §. E per metaf. E disse, che quei gentil'uomini riarsi, meritavano cotali rinfrescamenti.

RIASSETTARE. *V.* Rassettare.

¶ RIASSU'MERE. Assumer di nuovo. (Lat. resumere.) *Recevoir de nouveau*.

RIASSUNTO, add. di Riassumere. (Lat. resumptus.) *Reçu de nouveau*.

¶ RIAVERE. Aver di nuovo nella mani: Ricuperare. (Lat. recuperare.) *Ravoir*. §. Riaversi. Pigliar vigore. (Lat. vires resumere.) *Recouvrer ses forces*. §. Riavere il fiato, o simili: Rifiatare, quietarsi, riposarsi. *Réprendre son haleine, se réposer*. §. Riavere le parole: Ricominciare a parlare, continuare il discorso, tornare in vigore. *Réprendre, continuer son discours*. §. Riavere: parlandosi delle Donne. Tornare loro le purghe, i mestrui. *Ravoir les menstrues*.

RIAVUTO, add. da Riavere. (Lat. recuperatus.) *Récouvré*.

RIBADIRE. Ritorcere la punta del chiodo, e ribatterla inverso 'l suo capo, nella materia confitta, acciocchè non possa allentare, e stringa più forte. *River un cloud*. §. Per metaf. Ribadendo se stessa sì dinanzi che non potea con essa dare un crollo. §. Ribadire: e Confermare alcuna cosa, che altri dica, o vera, o falsa, ch'ella sia. *Confirmer*.

RIBADITO, add. da Ribadire. *Rivé*.

RIBADITURA. La parte del chiodo ribadito. *Rivure de cloud*.

RIBAGNARE. Di nuovo bagnare. (Lat. iterum madefacere.) *Mouiller de nouveau*.

RIBALDA'GGINE. *V.* Ribalderia.

RIBALDAGLIA. Ribaldaglia. Moltitudine di Ribaldi. (Lat. improborum multitudo.) *Méchante canaille*.

RIBALDEGGIARE. Far cose da ribaldi, sciagurataggini. (Lat. aburi flagitiosè.) *Faire des coquineries*.

RIBALDELLO. Dim. di Ribaldo. *Petit coquin*.

RIBALDERIA. Cosa da ribaldi. Sciaguarataggine. (Lat. scelus, flagitium.) *Mechanceté, crime, coquinerie*.

RIBALDISSIMO, sup. di Ribaldo. *Très-mechant.*

RIBALDO, e Rubaldo. (Lat. scelestus, improbus, flagitiosus.) *Méchant, coquin, ribaud.* Rubaldo tanto è a dire, quanto Riobaldo, cioè ardito, rio uomo. §. Par Quello, che noi diciamo Cerna: cioè, Scegliaticcio; ed erano questa sorta della più vile, e abbietta milizia. (Lat. miles gregarius, lixa.) *Soldats ramassez.* §. Par Isciagurato, scellerato. *Scélerat.*

RIBALDONACCIO. Peggior. di Ribaldone. *Un franc coquin, un grand ribaud.*

RIBALDONE. Accresc. di Ribaldo. *Un grand coquin.*

RIBALTA. Strumento di ribaltare, che vale Dar la volta, e mandar sossopra. *Une levée, instrument à retourner quelque chose.*

RIBALTARE. Dar la volta, mandar sossopra. (Lat. subvertere.) *Retourner, renverser.*

RIBANDIMENTO. Il ribandire: Rivocamento da bando. (Lat. exulis reditio.) *Révocation de bannissement.*

RIBANDIRE. Rivocare dal bando, e dall'esilio: rimettere. (Lat. ab exilio revocare, exulem reducere.) *Rappeller de son exile.* §. Ribandire: si usa anche in sent. di Nuovamente bandire. *Exiler de nouveau.*

RIBANDITO, add. da Ribandire. *Rappellé de son exil.* §. *Exilé de nouveau.*

RIBARBARE. Mettere le piante nuove, e forti barbe. (Lat. novas radices agere.) *Pousser de nouvelles racines.*

RIBASTONARE. Bastonar di nuovo. *Bastonner derechef.*

RIBATTERE. Di nuovo battere. Ripercuotere. (Lat. repercutere.) *Frapper de nouveau.* Quì si ribatte il mal trattato ramo: cioè, s'affretta la voga, per ricuperare il tempo perduto. §. Ribatter le ragioni: diciamo in signif. di Confutarle, e riprovarle. (Lat. rationes, repercutere.) *Rebattre les raisons, &c.* §. Ribatter la paretì, e ajuoli di uccellare: vale Ricaricarle.

RIBATTEZZAMENTO. Il ribattezzare. *L'action de rebaptiser.*

RIBATTEZZARE. Di nuovo battezzare. (Lat. rebaptizare.) *Rébaptiser.*

RIBATTIMENTO. Il ribattere. (Lat. repercussio.) *Rébattement.* E voltasi al ragio del Sole, col ribattimento dell'ali, nutrica a se volontario incendio: il che diremmo anche Dibattimento.

RIBEBA. Oggi più comunemente Ribeca. Strumento di corda da sonare, simile alla lira, o la lira stessa. (Lat. lyra.) *Rébec, instrument à cordes.*

RIBECA. V. Ribeba.

RIBECCARE. Di nuovo beccare. *Becquer de nouveau.* §. Per un certo Ripigliare, e reiterare le cose dette. *Reprendre plusieurs fois son discours.* E Biancardin quà la ballera più volte ha ribeccata.

RIBECHINO. Piccola ribeca. *Petit rebec.*

RIBELLAGIONE, e * Rubellagione. Il Ribellare. (Lat. rebellio, rebellium.) *Rebellion.*

RIBELLAZIONE, } e Rubellazione,
RIBELLAMENTO. } e Rubellamento. Ribellione, &c. (Lat. Rebellio, tumultus.) *Rebellion.*

RIBELLANTE, e * Rubellante. Ribello, che si ribella. (Lat. rebellis.) *Rebelle.* Perch' io fui ribellante alla sua legge: cioè, non seguitai la sua legge.

RIBELLARE, e * Rebellare. Far partire altrui dall'obbedienza dal Principe, o dalla Repubblica, e sollevarlo lor contro. (Lat. rebellare.) *Rebeller.* §. In signif. neut. pass. Partirsi dall'ubbidienza, &c. *Se rebeller.* §. Diciamo anche Ribellarsi: il Lasciare una setta, o una parte, e darsi a un'altra. (Lat. desciscere.) *Changer de parti.*

RIBELLATO, e * Rubellato, add. da' lor verbi. *Rebellé.*

RIBELLIONE, e * Rubellione. Il ribellarsi. (Lat. rebellio.) *Rebellion.*

RIBELLO, e Rubello. Che si è ribellato, che stà in ribellione. (Lat. rebellis.) *Rebelle.* §. Per simil. Rubella di mercè, che pur le invoglia.

¶ RIBENEDIRE. Assolvere dalla maladizione, e dal pregiudicio, ch'ella porta seco. (Lat. absolvere.) *Rebenir.*

RIBENEDIZIONE. Il ribenedire. *Absolution.*

RIBERE. Di nuovo bere. (Lat. iterum bibere.) *Boire de nouveau.*

RIBES. Pianta, e frutto noto. *Groseilles.*

RIBOBOLO. Sorta di dire brave, e in burla. (Lat. dictarium.) *Quolibet, un dicton.*

RIBOCCARE. Traboccare. (Lat. exundare.) *Regorger.* §. Per simil. (Lat. affluere.) *Regorger, fig.* Che la sua grazia, e i suoi meriti ribocçano in Cielo, e in terra, &c. cioè, abbondano. Ma tanto ribocçano di consolazion dentro, che non se ne curano.

RIBOCCO. Traboccamento. (Lat. exundatio.) *Regorgement.*

RIBOLLIMENTO. Il ribollire. *L'action de rebouillir.*

RIBOLLIRE. Di nuovo bollire. *Rebouillir.* §. Per metaf. e vale Commoversi, alterarsi. (Lat. exæstuare.) *Se mettre en colere.* Bollendo, e ribollendo ragionevolmente la Città in questo stato dubbioso, a sospetto. Sempre pareva, che l'olio crescesse nell'orcio, forse di luglio, quando per lo caldo ribolliva: cioè, si riscaldava di soverchio, e gonfiavasi. E porge a' giovani, i cui sangui ribollono, l'esca, e'l focile. *Bouillonner le sang.*

RIBREZZO. Riprezzo. (Lat. horror, tremor.) *Frisson; frayeur.*

RIBUTTAMENTO. Il ributtare. (Lat. rejectio.) *Rebut; repoussement.*

RIBUTTARE. Far tornare, o rivoltare indietro, per forza, chi cerca venire avanti: Rispignere. (Lat. rejicere.) *Repousser.* E non che nell'att., ma si usa anche nel neut. pass. §. Ributtare uno: vale Farselo levar dinanzi, non lo volere ascoltare, ne compiacerlo. *Chasser, rebuter.* §. Per Vomitare. *Vomir.*

RICACCIARE. Cacciar di nuovo. (Lat. repellere.) *Repousser, chasser de nouveau.* §. L'usiamo anche in signif. di Rificcare, rimettere. *Reficher.* Nella torta via dell'intricata selva si ricaccia. Qui neut. pass. *Réntrer.*

RICADENTE. Che ricade: Pendente. (Lat. pendans.) *Pendant, qui retombe.*

¶ RICADERE. Cadere di nuovo. Che si dice anche in tutti i medesimi sentimenti Ricascare. (Lat. recidere.) *Retomber.* Che dalle mani angeliche saliva, e ricadeva giù dentro, e di fuori: cioè, pendeva. §. Ricadar nel peccato: Ritornar di nuovo a peccare. *Retomber dans le péché.* §. Ricadere: Cadere. *Tomber.* §. Ricadare: Diciamo del Non si sostenere ritto il grano spigato, per troppo rigoglio, o per altra violenza. *Se coucher, en parlant des bleds.* §. Ricadere nel pensiero: per lo stesso, che Ritornare. *Revenir à la pensée.* §. Ricadere altrui nelle mani: Tornar di nuovo sotto di lui, aver nuove brighe con lui. *Retomber dans les mains de quelqu'un.* §. Ricader nel male: vale Dopo esser quasi guarito, riammalarsi. (Lat. in morbum recidere.) *Retomber malade.* Onde Ricaduto: per Debole, e stenuato. (Lat. debilis.) *Foible, affoibli.* §. Ricadere: dicasi del Pervenire i Beni livellarj, o fidecommissi, in altrui, per mancamento di linea, o per inosservanza delle condizioni. Termine de' Legisti.

RICADIA. Noja, molestia, travaglio, travasia, avversità. (Lat. molestia.) *Peines, ennui; chagrin; malheur.*

RICADIMENTO. Il ricadere. (Lat. iteratus casus.) *Rechute, récidive.*

* RICADIOSO. Pien di noja. (Lat. tristis.) *Ennuyé.*

RICADUTA. Ricadimento. *Rechute.*

RICADUTO, add. da Ricadere. *Retombé, &c.*

RICAGNATO. Si dice di Quegli, che abbia naso in dentro a guisa di cagnuolo, o simile al faginolo. (Lat. simus, depressus.) *Qui a le nez retroussé; camus.* Oggi Rincagnato.

RICALARE. Di nuovo calare. (Lat. rursus imminui.) *Décliner de nouveau.*

RICALCARE. Calcare di nuovo. (Lat. rursus calcare.) *Refouler.*

RICALCATO, add. da Ricalcare. Calcato. *Refoulé, repressé.*

RICALCITRAMENTO. Il ricalcitrare. *Regimbement, résistance.*

RICALCITRANTE. Che ricalcitra. (Lat. recalcitrans.) *Qui résiste, regimbant.*

RICALCITRARE. Propio il Resistere, che fa il cavallo, o simile, alla voglia di chi lo guida, tirando calci. (Lat. recalcitrare.) *Regimber, résister.* §. Per metaf. Opporsi, far resistenza. (Lat. obstare.) *Résister.* §. Per Ritrattare, e replicare. Io tal vo' dire, ma non mi fiate a ricalcitrare. *Répliquer.*

RICAMAMENTO. Ricamo: Il ricamare. (Lat. Phrygium opus.) *Broderie.*

RICAMARE. Fare in sù panni, drappi, o simil materie, varj lavoci coll'ago. (Lat. acu pingere.) *Broder.* §. Da Ricamare Ricamatore, Ricamo, &c.

RICAMATO, add. da Ricamare. Ornato di ricamo, con ricamo. (Lat. acu pictus.) *Brodé.*

RICAMATORE. Quagli, che ricama. (Lat. Phrygio, onis.) *Brodeur.*

RICAMATRICE, verbal. fem. Che ricama. *Brodeuse.*

RICAMATURA. } L'opera ricamata. (Lat. opus
RICAMO. } Phrygium.) *Broderie.*

RICAMBIARE. } Render cambio, e
RICANGIARE. } merito. (Lat. remunerare, compensare.) *Récompenser, reconnoitre.*

RICANTARE. Di nuovo cantare. (Lat. recinere, recantare.) *Rechanter.*

RICAPITARE. Dar luogo: cioè, Indirizzare al suo luogo: che lo diciam Dar ricapito. *Donner l'adresse, adresser.*

§. Ri-

§. Ricapitare: dicono i Mercanti al Ritornare i crediti di cambio, e al pagarne la valuta.

RICA'PITO. Indirizzo, avviamento, spaccio. (Lat. cura.) *Adresse, fem.* §. Per Componimento, fine. *Accommodement.* Che s'avesse in un dì ben mille amanti ricapito avria dato a tutti quanti. Qui in sent. osceno. §. E Uomo di ricapito: cioè, di Dar ricapito.

RICAPITOLARE. Tornare a ridire: replicare, dir di nuovo. (Lat. summatim colligere.) *Récapituler.*

RICAPITULAZIONE. Il ricapitolare. (Lat. epilogus.) *Récapitulation.*

RICAPRUGGINARE. Rifar le capruggini. *Refaire les jables à un tonneau.*

RICARDARE. Dar di nuovo il cardo. *Carder de nouveau.* Non vi maravigliare s'e' c'è di molte cose ricardare. Qui è metaf. perchè si dice d'Uomo, o di donna vecchia troppo rafazzonata.

RICARDATO, add. da Ricardare. *Cardé de nouveau.*

RICARICARE. Di nuovo caricare. (Lat. iterum onerare.) *Recharcher.*

RICARMINARE. Carminar di nuovo. (Lat. iterum carminare.) *Carder de nouveau.* §. Per metaf. Rimenare. *Refrapper.* Egli volge, e rivolge, e colle braccia ricarmina, e scuote la penna.

RICASCARE. Ricadere. (Lat. recidere.) *Retomber.*

RICASCATA. Il riscascare. *Rechute.*

RICATTARE. *V.* Riscattare.

RICATTATO, add. da Ricattare. *Racheté.*

RICATTO. *V.* Riscatto.

RICAVALCARE. Di nuovo cavalcare. (Lat. iterum equitare.) *Remonter à cheval.*

RICAVARE. Di nuovo cavare. (Lat. haurire.) *Retirer.*

RICCAMENTE. Alla ricca, da ricco. (Lat. splendidè, opulenter.) *Richement.* Villa, la quale non era troppo riccamente fornita d'alberghi: cioè, doviziosamente.

RICCHEZZA. Abbondanza di beni di fortuna. (Lat. divitiæ, opes.) *Richesse.* O ignota ricchezza, o ben verace: cioè, abbondanza di bene, e felicità. §. Pigliasi ancora Ricchezza talora per Suntuosità; talora per Abbondanza, e copia: onde Ricchezza d'abiti, e d'arnesi: e ricchezza di lumi, e di vivande, &c. *Somptuosité d'habit; abondance de viandes, &c.*

RICCHISSIMAMENTE, sup. di Riccamente. (Lat. locupletissime, splendidissimè.) *Très richement.*

RICCHISSIMO, sup. di Ricco. (Lat. ditissimus, locupletissimus.) *Très-riche.*

RICCIAJA. Da Riccio. Luogo, dove si tengono ammassati i ricci, perch'ei rinvengano, e sieno più agevoli a diricciare. *Lieu où l'on garde les châtaignes en gousses, pour les faire mûrir.* §. Ricciaja: diciamo anche a Quantità di capelli ricciuti, e all'innanellamento. *Quantité de cheveux frisez.*

RICCIO. La scorza spinosa della castagna. (Lat. echinus.) *Pélone de châtaignes.* §. E da Riccio Diricciare, o Sdiricciare, che vale Cavar le castagne de' ricci. §. Riccio: diciamo anche a' Capelli crespi, e innanellati. (Lat. cincinnus.) *Boucle de cheveux.* §. Per Animal noto, detto anche Spinolo. (Lat. herinaceus, echinus terrestris.) *Herisson.* §. Sorta di drappo. *Velours cat.* Lavorando di riccio sopra riccio. §. Sorta di cottura di zucchero. *Sorte de confiture.*

RICCIOLINO. Ciocca di capelli arricciata artificiosamente. *Boucle de cheveux, fem.*

RICCIO. Marino. Erba, la qual si trova nelle parti marine. *Sorte de plantes.* §. Animaletto, che si trova ne' fondi del mare, ed è simile alla scorza spinosa della castagna. *Oursin, ou hérisson de mer.*

RICCIUTELLO. Dim. di Ricciuto. (Lat. crispulus.) *Frisotté.*

RICCIUTO. Crespo, e innanellato; ed è proprio de' capelli. (Lat. crispus, cirratus.) *Frisé.* §. Ricciuto assolutam. di Chi hà i capelli tali. *Frisé.* §. Ricciuto: figurat. Il Reggimento di Firenze, per lo popolo, ricciuto: cioè, minuto; tolta non da' ricci del capo, ma della castagna: e vale Pungente, insolente, intrattabile.

RICCO. Che hà ricchezza. (Lat. dives, opulentus, locuples.) *Riche.* §. Per Di molto pregio, e valuta; pomposo. *Riche; pompeux.* Ricchi arnesi; Ricca navicella; Ricca ambasceria, &c. §. Diciamo in prov. Prima ricco, e poi borioso: cioè, Prima la roba, e poi la spesa.

RICCONE. Accresc. di Ricco. *Très-riche, richard.*

* RICCORE, voc. ant. Ricchezza.

* RICENTE, voc. ant. Recente.

* RICENTEMENTE. Recentemente.

* RICENTISSIMO, sup. di Ricente. (Lat. recentissimus.) *Très récent.*

RICERCA. } Il ricercare.
RICERCAMENTO. } (Lat. inquisitio, postulatio.) *Recherche.*

RICERCARE. Di nuovo cercare. (Lat. perquirere, iterum inquirere.) *Rechercher, chercher de nouveau.* §. Nel signif. del primitivo Cercare. (Lat. inquirere.) *Chercher.* §. Per Rivedere, andar rivedendo. (Lat. obire, lustrare.) *Revoir.* §. Per Iscorrere. (Lat. currere.) *Parcourir.* Per colmarmi di doglia, e di desire. e ricercarmi le midolle, e gli ossi. §. Per Volere, desiderare. (Lat. optare, desiderare.) *Vouloir, souhaiter.* E perchè in questi cotali arbori si ricerca più l'ombra, che 'l frutto, &c. §. Ricercare uno d'una cosa: per Addomandargliele, o richiederneló. (Lat. aliquid ab aliquo petere.) *Demander quelque chose à quelqu'un, requerir.*

RICERCARE. } Nome. Ricerca.
RICERCATA. } (Lat. inquisitio, postulatio.) *Recherche; demande.*

RICERCATO, add. da Ricercare. *Recherché.*

RICERCATORE. Che ricerca. *Qui recherche.*

RICERCATRICE, verbal. fem. *Qui recherche, fem.*

RICERCO. Ricercato. *Recherché.*

RICE'RNERE. Di nuovo cernere. (Lat. rursus cernere.) *Bluter de nouveau.* §. Per Ridistinguere, e dichiarar meglio. (Lat. melius exponere.) *S'expliquer mieux.*

* RICESSARE. Fermarsi, non venir più innanzi. (Lat. consistere.) *S'arrêter.*

* RICESSO, voc. lat. Ritiro. (Lat. recessus.) *Retraite, fem.*

RICETTA. Regola, e modo da compor le medicine, e da usarle. (Lat. ratio medicinæ faciendæ.) *Une recette de Médecin.*

RICETTA'COLO. Luogo, dove si può ricoverare: Ricetto. (Lat. receptaculum.) *Receptacle, retraite.* Fù il primo, che facesse ricettacolo di pellegrini: cioè, che ricettasse, ed albergasse.

RICETTAMENTO. Il Ricettare. (Lat. receptio.) *Reception, l'action de recevoir, de loger.* §. Per Ricetto, ricettacolo. *Retraite.*

RICETTARE. Raccettare, dar ricetto, ricoverare, ricevere. (Lat. receptare, hospitari.) *Recevoir, retirer, loger.* §. Ricettare. Neut. pass. Ricoverare, rifuggirsi. (Lat. confugere, se se recipere.) *Se retirer.* §. Ricettare: Ordinar ricette, compor ricette. *Ordonner de recettes.*

RICETTA'RIO. Libro, dove sono scritte le ricette. *Livre de recettes.*

RICETTATORE. Che ricetta. (Lat. receptor.) *Qui reçoit, qui retire, qui loge.*

RICETTIVO. *V.* Ricevente.

RICETTO. Ricettacolo. (Lat. receptaculum.) *Retraite.* f. §. Ricetto. Nome di Stanza particolare nelle case, per lo più lo spazio, che si interpone trà la scala, e la sala. *Entresoles.*

RICETTO, add. *V.* Ricevuto.

RICEVENTE. Che riceve. (Lat. recipiens.) *Qui reçoit.*

RICE'VERE. Pigliare, accettare, o per amore, o per forza, quello, che è dato, o presentato. (Lat. accipere.) *Recevoir.* §. Per Raccettare, accogliere. (Lat. hospitari, excipere.) *Recevoir, retirer, loger.* §. Per Sopportare. (Lat. ferre, tolerare.) *Recevoir, supporter.* Ricevere pazientemente un torto, &c.

RICEVE'VOLE. Atto a ricevere. *Qui peut recevoir; capable.*

RICEVIMENTO. Il ricevere. (Lat. receptio.) *Recette; reception.*

RICEVITIVO. Atto a ricevere, e che hà virtù di ricevere. *Propre à recevoir.*

RICEVITORE. Che riceve. (Lat. acceptor.) *Qui reçoit.* § Per Chi hà carica di ricevere. *Receveur.*

RICEVITRICE. Verbal. fem. Che riceve. (Lat. acceptrix.) *Qui reçoit, fem.*

RICEVUTA. Confessione, che si fa per via di scrittura, d'aver ricevuto. (Lat. apocha.) *Un reçû.* §. Onde: Far la ricevuta: Confessar per iscrittura d'aver ricevuto. *Faire un reçû.*

RICEVUTO, add. da Ricevere. *Reçû.*

RICHESTA. Richiesta. (Lat. postulatio, petitio.) *Demande, requête.*

RICHIAMANTE. Che richiama. (Lat. revocans.) *Qui rappelle.*

RICHIAMARE. Chiamar di nuovo. Rivocare. (Lat. revocare.) *Rappeller; reclamer.* §. In signif. neut. pass. Querelarsi, dolersi, e rammaricarsi di torto ricevuto. (Lat. postulare injuriarum.) *Se plaindre.* §. Per Dar querela, e chiamare altrui in giudicio. (Lat. in judicium vocare.) *Appeller quelqu'un en justice.*

RICHIAMATA. Richiamo. *Rappel; reclame.*

RICHIAMATORE. Che richiama. (Lat. revocans.) *Qui rappelle.*

RICHIAMO. Il richiamare. (Lat. revocatio.) *Rappel; réclame.* §. Per metaf. di Qualunque allettamento, al quale si gettino per natura gli uccelli. *Appeaux d'oiseaux.* §. Per Lamentanza, rammarichío, doglienza, (Lat. querela, que-

querimonia. *Plainte*. §. Per lo Richiamare in giudicio. (Lat. postulatio.) *Reclame en justice*.

¶ RICHIEDERE. Domandare, chiedere pregando. (Lat. postulare, petere, obsecrare.) *Requerir*. Gonfia il capuccio, e più non si richiede: cioè, non si ricerca, e non si desidera. §. Richiedere: Domandare, e chieder semplicemente. *Demander*, *exiger*. Trombando, e drappellando, e richeggendolo di battaglia: cioè, afidandolo. §. Richiedere, assolutamente posto: Ricercare altrui, che condescenda alle sue voglie disoneste. *Demander les faveurs d'une femme*. §. Richiedere: Citare, chiamare in giudicio. (Lat. in jus vocare.) *Appeller en justice*. §. Richiedere: Ridomandare, a chiedere, che sia resa una cosa. (Lat. repetere, poscere.) *Redemander*. §. Richiedere: Ricercare, aver bisogno, esser convenevole. (Lat. postulare, exigere.) *Requerir*, *exiger*. La necessità il richiede, &c. §. Richiedere: Termine d'agricoltura, in signif. di Penetrare adentro lavorando. (Lat. explorare.) *Labourer la terre bien à fond*. Se vuogli far la terra fruttificare a sementa, richiedila adentro due piedi.

RICHIEDIMENTO. *V.* Richiesta.

RICHIESTA. Il richiedere: Domanda. (Lat. petitio, postulatio.) *Demande*, *requête*, *requisition*.

RICHIEDITORE. Che richiede. (Lat. petitor.) *Qui requiert*. §. Per Citazione, e chiamata in giudicio. (Lat. dica.) *Requête*. Che poco men ch' e' non si venne manco - e non volea la seconda richiesta. Quì parla figuratamente d'un, che aveva tocca una gran picchiata. §. Aver richiesta: Essere in credito, ricercarsi con avidità. *Avoir du crédit*, *être en vogue*.

RICHIESTO, add. da Richiedere. *Réquis*, *demandé*, *&c.* §. Per Chiamato, convocato a consiglio. *Appellé au Conseil*.

RICHINARE. Chinare: Umiliarsi con segno di riverenza. (Lat. declinare.) *S'abaisser*, *s'humilier*, *&c.*

¶ RICHIU'DERE. Chiudere quel, che poco prima s'era aperto. (Lat. claudere.) *Refermer*. §. Per Chiudere semplicemente. (Lat. concludere.) *Fermer*. La piaga, che Maria richiuse, e unse: cioè, saldò. Che si richiudon per esser dolente; cioè, si saldano.

RICHIUDIMENTO. Il richiudere. (Lat. inclusio.) *L'action de fermer*.

RICHIUSO, add. da Richiudere. *Refermé*.

¶ RICI'DERE. Tagliare, risecare, fendere. (Lat. recidere, scindere.) *Couper*, *fendre*; *trancher*. §. Per simil. Stà poco con loro a parole, ricidile loro subito. L'amistà non lodevoli, dissero i Savj, che più tosto a poco a poco si deon disfare, che subitamente ricidere. In pochi giorni ricise il pensiero dell' offesa de' nimici. A fine, che colla pena le malattie della colpa, e peccati loro risegando, ricidessero. §. Parlandosi di strada, &c. vale Abbreviare attraversare. *Couper le chemin*, *le traverser pour l'abreger*. §. Ricidere: neut. pass. Lo diciamo anche del Rompersi, che fanno i drappi in sulle pieghe. *Se couper*, *en parlant des étoffes*, *&c.*

RICIDIMENTO. Il ricidere. (Lat. recisio, resectio.) *Coupure*; *l'action de couper*.

RICIDITURA. Tagliatura in traverso. (Lat. divisura, incisura.) *Coupure*; *incision*. §. Per simil. Piegamento. *Plis*. Gli prese una doglia nel corpo appiè del fegato, a capo alla riciditura, trà la coscia, e 'l corpo.

¶ RICI'GNERE. Cignere intorno. (Lat. circumcingere.) *Environner*, *ceindre tour au tour*.

RICIMENTARE. Di nuovo cimentare. (Lat. periculo iterum exponere.) *Remettre à l'epreuve*. E' anche neut. pass.

RICINO. Pianta nota. (Lat. ricinus, palma Christi.) *Palma Christi*, *arbrisseau*.

RICINTO, e Recinto, sust. Giro, contenuto. (Lat. circuitus.) *Enceinte*.

RICINTO, add. da Ricignere. (Lat. cinctus.) *Environné*.

RICIONCARE. Di nuovo cioncare. (Lat. largius bibere.) *Reboire*, *boire beaucoup*.

* RICIPIENTE. *V.* Avvenente.

RICIRCULARE. Girare intorno, (Lat. circumlustrare, circumire.) *Roder çà & là*.

RICISA. Mozzamento, troncamento, tagliamento. (Lat. incisura.) *Incision*; *coupure*. Per qua' valloni, e per quelle ricise - andammo infin che fummo, dove, &c. cioè, tragetti. §. Di qui avverb. A ricisa: Andare a ricisa: Accorciare il cammino, attraversando le strade. *Couper le chemin*. §. E Cantare a recisa; modo basso: vale Senza intermissione, senza rifinare. *Sans cesse*.

RICISO. Tagliato in traverso. (Lat. recisus.) *Coupé*, *tranché*. §. Per metaf. *Coupé*, *tranché*, *fig.*

¶ RICO'GLIERE. Raccogliere. (Lat. colligere.) *Recueillir*, *ramasser*. E parte di loro stavano a vicenda nella camera a ricoglier le fave: cioè, a raunare. Si ricolse, e uscì del passo, anzi che la gente de' Fiorentini vi giugnesse: cioè, si rimise insieme, e adunò. Se ricogliamo le ricordanze antiche di questa cronica: cioè, mettiamo insieme. §. Ricogliere assolutamente: per Raunare, e mettere insieme i frutti della terra. *Faire récolte*. §. Ricogliere: Riscattare: riscuotere, ricuperare; e dicesi di cose impegnate. (Lat. recuperare, luere.) *Exiger*, *recevoir*, *être payé*. §. Ricogliere: neut. pass. Ricoverarsi, ritirarsi, ridursi. (Lat. confugere, se se recipere.) *Se retirer*, *prendre retraite*. §. Ricogliere: Comprendere, intendere, notare, osservare. (Lat. notare, observare.) *Entendre*, *comprendre*, *remarquer*. E così ricogliendo ciò, che è ragionato, &c. cioè, tenendo a mente, e cavandone costrutto. §. Ricogliere il fiato: vale Rifiatare, respirare.) *Reprendre son haleine*. §. Ricogliersi: Liberarsi: e come diciamo, ma in modo basso, Sgabellarsi da qualche cosa. (Lat. se liberare. *Se délivrer de quelque chose*.

RICOGLIMENTO. Raccoglimento. Il ricogliere, (Lat. collectio.) *Récueil*; *récolte*; *amas*. Puossi così levar l'anima a silenzio, e a ricoglimento di cuore: cioè, ridursi, e ritirarsi in se stessa.

RICOGLITORE. Raccoglitore: Che ricoglie. (Lat. collector.) *Qui recueillit*. §. Per Risquotitore. (Lat. exactor.) E quivi vide Dioscoride, ricoglitore delle qualità dell'erbe, delle piante, e de' frutti.

RICOGNIZIONE. Il riconoscere. (Lat. agnitio.) *L'action de reconnoître reconnoissance*. §. Per Merito, ricompensa. (Lat. compensatio.) *Reconnoissance*, *recompense*.

RICONOSCIMENTO. Ricognizione. *Reconnoissance*.

RICOLMARE. Lo stesso, che Colmare. (Lat. cumulare.) *Combler*.

RICOLORIRE. Di nuovo colorire. *Remettre de la couleur*.

RICOLTA. Il ricogliere, e la cosa raccolta; a intendesi comunemente della rendite delle terre. (Lat. messis.) *Récolte*. §. Sonare a ricolta: Sonar la ritirata. *Sonner la retraite*.

RICOLTO, sust. *V.* Ricolta.

RICOLTO, add. da Ricogliere. (Lat. contractus, collectus.) *Recueilli*. Non sia la mano tua presta a ricevere, e ricolta a dare: cioè, raccolta, stretta, scarsa. *Reserré*, *avaritieux*.

RICOMANDARE. Raccomandare. (Lat. commendare.) *Recommander*.

RICOMBA'TTERE. Di nuovo combattere. (Lat. repugnare, refragari.) *Combattre de nouveau*.

RICOMINCIARE. Di nuovo cominciare. (Lat. redintegrare, iterum incohare.) *Recommencer*.

¶ RICOMMETTERE. Di nuovo commettere. (Lat. denuò committere.) *Commettre de nouveau*.

¶ RICOMPARIRE. Di nuovo comparire. *Reparoître*.

RICOMPENSA. } Ricompensazione.
RICOMPENSAMENTO. }

(Lat. compensatio, remuneratio.) *Recompense*.

RICOMPENSARE. Dare, e rendere il contraccambio. (Lat. compensare, retribuere.) *Récompenser*. Ricompensi le delizie passate, colle quali offese Dio, coll' asprezza della austera vita: cioè, compensi, contraccambj, sconti.

RICOMPENSAZIONE. Il ricompensare. (Lat. compensatio, remuneratio.) *Recompense*. §. Diremmo anche Ricompensa, e Merito, ma comunemente più Ricompensa.

RICOMPENSO. Ricompensa. *V.*

RICO'MPERA, e Ricompra. Il ricomprare. (Lat. redemptio.) *Rachat*, *m.* Venuti certi Genovesi per Ambasciadori a Saladino, per la ricompera di certi lor Cittadini: cioè, riscatto. *Rançon*.

RICOMPERAGIONE, e Ricompragione. Ricompera. *V.*

RICOMPERAMENTO, e Ricompramento. Ricompera. *V.*

RICOMPERARE, e Ricomprare. Di nuovo comperare. (Lat. redimere.) *Racheter*. E si usa non che nell'att., ma pur nel neut. pass. §. Per Riscattare, ricuperare. (Lat. redimare.) *Acquitter*. I debiti loro conviene, che si paghino presti, e conviene, ch' e' si ricomprino d' interesso in qualche modo: cioè, si liberino.

RICOMPERATO, e Ricomprato, add. da' lor verbi. *Racheté*.

RICOMPERATORE, e Ricompratore. Che ricompera. (Lat. redemptor.) *Racheteur*. I picoli beneficj, ch' io diedi al padre del mio ricomperatore: cioè, riscattatore, ricuperatore.

RICOMPERAZIONE, e Ricomprazione. Ricompera. *V. Rachat*. Colui che 'l fece la grazia, e massimamente quella della ricomperazione: cioè, redenzione.

RICOMPERE'VOLE. Da potersi ricom-

comperare. (Lat. reparabilis.) *Qu'on peut racheter; réparable.*

RICOMPIERE. Di nuovo compiere. (Lat. replere.) *Remplir*. §. Per Ristorare, ricompensare. (Lat. compensare.) *Récompenser*.

RICOMPIMENTO. Il ricompiere. (Lat. complementum.) *Comble, remplissement*. Secondo che negli animali, intra le reticulazioni delle vene, e de' nervi, sono ricompimenti di semplici parti, &c. quasi, riempimenti.

¶ RICOMPONERE. Compor di nuovo. *Recomposer*. Si scommette la molle, e ricompone con sottili giunture in on congiunta: Qui, ricommettere.

RICOMUNICA. Il ricomunicare; l'assoluzion della scomunica. (Lat. reconciliatio.) *Absolution d'excommunication*.

RICOMUNICARE. Assolvere della scommunica: Ribenedire. (Lat. communioni restituere, reconciliare.) *Absoudre d'une excommunication*.

RICONCIARE. *V.* Racconciare. *Raccommoder*. Si sà meglio quando dee piovere, che non si sà quando si dee riconciare il tempo: cioè, rasserenarsi, restar di piovere. §. Metter d'accordo. (Lat. reconciliare.) *Raccommoder, réconcilier*. §. Oggi Riconciare non s'usa se non de' legumi, o di cosa simile, che aggiuntovi alcuni condimenti, diventan nuova vivanda. *Assaissonner*.

RICONCILIAGIONE. } Il riconci-
RICONCILIAMENTO. } liare: riconciliazione. (Lat. reconciliatio.) *Réconciliation*.

RICONCILIARE. Metter d'accordo, far ritornare amico, metter pace. (Lat. reconciliare, in gratiam restituere.) *Réconcilier*. §. In signif. neut. pass. Rappacificarsi, tornare amico. *Se réconcilier*. §. Riconciliare: diciamo anche Amministrare breve confessione, che si fà avanti, che si vada a prender la Santa Comunione; e Riconciliarsi è il Farla. *Se reconcilier, se reconfesser de quelque chose oubliée*.

RICONCILIATO, add. da Riconciliare. *Reconcilié*.

RICONCILIAZIONE. Il riconciliare: Pace, amicizia rifatta. (Lat. reconciliatio.) *Réconciliation*.

RICONCIMARE. Concimar di nuovo. (Lat. rursus stercorare.) *Fumer de nouveau le terrein*.

RICONCIO, add. da Riconciare. *Raccomodé*.

RICONDANNARE. Condannar di nuovo. *Condamner de nouveau*.

RICONDITO. Nascosto. (Lat. occultus.) *Caché*.

¶ RICONDURRE. Di nuovo condurre: Rimenare, o riportare che che sia a quel luogo, ove prima sia stato, e dove debba rimanere. (Lat. reducere.) *Reconduire, ramener*. Così fatta considerazione, &c. pur poco fà mi ricondusse ciò, che Pampinea, della ritrosa moglie di Talano raccontò: cioè, ridusse a memoria. (Lat. in memoriam redigere.) *Me rappella, me fit souvenir*. Finchè v'hà ricondotti in poca polve: cioè, ridotti, trasmorati. (Lat. reductus.) *Réduire*. §. Ricondurre un podere, &c. Prenderne nuovo affitto. (Lat. prædium reconducere.) *Faire un nouveau bail*.

RICONFERMA. Riconfermazione. *Confirmation*.

RICONFERMAZIONE. Il riconfermare. (Lat. confirmatio.) *Confirmation*.

RICONFESSARE. Di nuovo confessare. (Lat. iterum confiteri.) *Confesser de nouveau*.

RICONFICCARE. Conficcar di nuovo. *Reficher*.

RICONFORMARE. Di nuovo conformare. *Se conformer de nouveau*.

RICONFORTARE. Di nuovo confortare; e lo stesso, che 'l primitivo. E si usa nel neut. pas., come pur nel sent. att. (Lat. reficere.) *Réconforter*. Fatto venir de' lumi, e vino, e confetti, e alquanto confortatosi: cioè, ricreatosi, ristoratosi.

¶ RICONGIUGNERE. Di nuovo congiugnere. (Lat. iterum conjungere.) *Rejoindre*.

RICONGIUGNIMENTO. Il ricongiugnere. (Lat. nova conjunctio.) *L'action de rejoindre*.

RICONGIUNTO, add. da Ricongiugnere. *Rejoint*.

RICONGREGARE. Di nuovo congregare. (Lat. iterum congregare.) *Rassembler*. §. Anche neut. pass.

RICONIARE. Di nuovo coniare. (Lat. recudere.) *Graver de nouveau*.

RICONOSCENTE. Che riconosce. Grato. (Lat. gratus.) *Reconnoissant*.

RICONOSCENZA. Il riconoscere. (Lat. agnitio.) *Reconnoissance, l'action de reconnoître*. §. Per Rimunerazione. (Lat. remuneratio.) *Reconnoissance, récompense*.

¶ RICONOSCERE. Rivocare alla memoria il già conosciuto: Raffigurare. (Lat. agnoscere, recognoscere.) *Reconnoître*. §. Riconoscere una cosa da uno: vale Reputare, confessare d'averla, o ch'ella venga da lui, o mediante lui. (Lat. aliquid alicui acceptum referre.) *Reconnoître quelque chose de quelqu'un*. §. Riconoscere: Conoscere. *Connoitre*. §. Riconoscersi: Ravvedersi degli errori, pentirsi. (Lat. resipiscere.) *Se reconnoître, se repentir*. §. Riconoscere un paese, una fortezza, una batteria. E' Andare a vedere in che stato, e termine si ritrovino. *Reconnoître un pays, une forteresse, &c.* §. Riconoscere uno: Mostrarsi grato della fatica, o dell'opera sua con qualche premio: Rimunerare. *Reconnoître, récompenser*.

RICONOSCIMENTO: Il riconoscere. (Lat. agnitio.) *Reconnoissance, l'action de reconnoître*. In riconoscimento del suo errore: cioè, pentimento. §. Per Rimunerazione. *Reconnoissance*. E come poteva, in riconoscimento, che da lui in Barletta riceveva, l'onorava: cioè, in contracambio. E sempre in riconoscimento del suo portarsi valentemente, gli donava alcuna cosa della preda: cioè, in premio.

RICONOSCITORE. Che riconosce. (Lat. agnoscens.) *Qui reconnoît; Reconnoissant*.

RICONOSCIUTO, add. da Riconoscere. (Lat. agnitus.) *Reconnu*.

RICONQUISTA. Il riconquistare. (Lat. recuperatio.) *Reconquête*.

RICONQUISTARE. Di nuovo conquistare. (Lat. recuperare.) *Reconquerir, regagner*.

RICONSEGNARE. Racconsegnare. (Lat. rursus tradere.) *Consigner, rendre*.

RICONSIDERARE. Di nuovo considerare. (Lat. maturè perpendere.) *Considerer murement, réfléchir*.

RICONSIDERATO, add. da Riconsiderare. *Examiné, consideré*.

RICONSIGLIARE. Neut. pass. Prender nuovo consiglio; pigliar partito. (Lat. constituere, consilium capere.) *Se raviser; se résoudre*. §. In att. signif. Consigliar di nuovo. *Conseiller de nouveau*.

RICONSOLAMENTO. Il riconsolare. (Lat. nova consolatio.) *Consolation*.

RICONSOLARE. Di nuovo consolare. *Consoler de nouveau*.

RICONTARE. Contar di nuovo. *Recompter*. §. Per Raccontare, narrare. *Raconter; & reconter*.

* RICONTO. Epilogo. *V.*

¶ RICONVENIRE. Convenir colui, che il primo ci convenne. *Reconvenir en justice*.

RICONVERTIRE. Convertir di nuovo. (Lat. iterum mutare.) *Rechanger*. §. Neut. pass. Convertirsi di nuovo. *Se rechanger*.

RICONVITARE. Rifar conviti. (Lat. iterum convivari.) *Convier de nouveau*.

RICOPERCHIARE. Ricoprire, rimettere il coperchio. (Lat. contegere, cooperire.) *Recouvrir*.

RICOPERTA, e Ricoverta. Il ricoprire: Occoltamento. (Lat. operimentum.) *Couverture, couvercle*. §. Per metaf. (Lat. prætextus.) *Prétexte, excuse*. Per sua ricoperta condannò il compagno.

RICOPERTO, e Ricoverto, add. da' lor verbi. *Recouvert*.

RICOPIARE. Di nuovo copiare; ed anche Copiare semplicemente. *Copier, & recopier*.

RICOPRIMENTO, e Ricovrimento. Il ricoprire. (Lat. novum operimentum.) *Nouvelle couverture*.

¶ RICOPRIRE, e Ricovrire. Di nuovo coprire; ed è anche lo stesso, che 'l primitivo Coprire. Occultare, nascondere. (Lat. contegere, cooperire.) *Recouvrir, couvrir, cacher*. Che gli occhi, per vaghezza, ricopersi, cioè, chiusi. §. Per metaf. Scusarsi. *Récouvrir, excuser*. E coll'altrui colpe, guardare di ricoprire i vostri falli. Io vidi ben, siccome e' ricoperse lo cominciar con altro, che poi venne: cioè, corresse. §. Per Assicurare i suoi crediti, o simili. *Assurer ses créances, &c.*

RICORCARE, e Ricoricare. Di nuovo corcare. *Recoucher*. §. Ricorcare: Termine di coltura; trattandosi di viti, o d'alberi, è lo stesso che Propagginare: trattandosi d'erbe: vale Ricoprirle colla terra; per diverse cagioni; come per difenderle dal freddo, e Imbiancarle, e simili. *Coucher des plantes, &c.*

RICORDAMENTO. } Ricordo.
RICORDANZA. } (Lat. monumentum, memoria.) *Souvenir*. §. Per Quello, che si dà, o piglia d'altrui, per non dimenticarsi quel, che s'hà a fare. (Lat. monumentum, pignus.) *Un souvenir, un gage, &c.*

RICORDARE. Ridurre a memoria. (Lat. memorare.) *Ressouvenir*. §. Ricordare: Nominare, far menzione. (Lat. nominare, appellare.) *Nommer, faire mention*. §. Ricordare i morti a tavola: proverb. dinotante il Dire cosa fuor di proposito, non adattata al tempo, o al luogo. *Parler de morts à table*. §. Ricordare: neut. pass. Avere in memoria, sovvenire. *Se ressouvenir*.

RICORDATO, add. da Ricordare. *Men.*

Mentlenaé, §. Io prov. Cosa ricordata per via và. *Quand en parle du loup on en voit la queue.*

RICORDATORE. Che ricorda. (Lat. commemorans.) *Qui nomme, qui fait mention.*

RICORDAZIONE. Il ricordarsi. (Lat. recordatio.) *Ressouvenir.*

RICORDE'VOLE. Memorabile, da ricordarsene. (Lat. memorabilis.) *Memorable, digne de memoire.* §. Per Chi si ricorda. (Lat. mamor.) *Qui se souvient.*

RICORDO. Il ricordarsi: Memoria. (Lat. memoria.) *Souvenir; memoire, instruction, avis.*

RICORICARE. *V.* Ricorcare.

RICORONARE. Di nuovo incoronare. (Lat. iterum coronare.) *Couronner de nouveau.*

¶ RICORRE. *V.* Ricogliere. *Recueillir.*

¶ RICORRE'GGERE. Correggere di nuovo. *Recorriger.*

¶ RICORRERE. Di nuovo correre. (Lat. recurrere.) *Courrir de nouveau.* §. R correre: Nel signif. del primitivo. *Courir.* Per fuggir loi, lasciò quà il luogo voto quella ch'appar di quà, e sù ricorse: cioè, corse, e salì. §. Ricorrere: Andare a chiedere aiuto, o difesa ad alcuno, rifuggire. (Lat. confugere.) *Recourir, avoir recours.* §. Ricorrere: dagli Architetti ri si dice del Circondare cornice, o altro membro, tutto, o gran parte dell'edificio. E per simil. d'altre cose.

RICORSO. Il ricorrere. (Lat. recursus, ûs.) *Nouvelle course.* Secondo il corso, e ricorso de' fiumi. §. Ricorso: Rifugio. (Lat. perfugium.) *Recours.* Avere, o Far ricorso a chi che sia. §. Ricorso. Sorta di giudizio in Firenze.

RICORSOJO. Bollire a ricorsojo. Bollire assai. (Lat. fervent issime æstuare.) *Bouillir à gros bouillons.*

RICOSTEGGIARE. Scorrer di nuovo navigando, le costa marittime. *Cotoyer derechef.*

RICOTONARE. Accotonar di nuovo. *Carder de nouveau.*

RICOTONATURA. Il ricotonare. (Lat. iterata carminatio.) *L'action de carder, &c.*

RICOTTA. Fior di siero rappreso al fuoco. (Lat. caseus secundarius.) *Sorte de fromage frais.*

RICOTTO, add. da Ricuocere. (Lat. recoctus.) *Recuit.* Per la qual cosa molte piante, e bene ricotte, allignano spezialmente ne' monti: cioè, che hanno ben ricotto l'umore. §. Per metaf. Bene esaminato, contrappesato. (Lat. re. &c. perpensus.) *Bien examiné.*

RICOVERAMENTO. Il ricoverare, il racquistare, ricovramento. (Lat. recoperatio.) *Recouvrement.* §. Per Rifugio. *Asile, réfuge, rétraite.*

RICOVERARE, e Ricovrare. Racquistare, recuperare. (Lat. recuperare, recipere.) *Recouvrer.* E molto ricoverò l'imperio, e recò in buono stato: cioè, racquistò all'Imperio. Mal finiscono, se Dio di grazia non gli ricovera a penitenza: cioè, riduce. (Lat. redire.) *Réduire.* §. Ricoverare in casa: cioè Salvarsi. *Se sauver, se retirer.* Ricovrarlo da canto aspro martire: cioè, liberarlo. §. * Per Andare. *Aller, marcher.*

RICOVERATORE, e Ricovratore. Che ricovera, racquista. (Lat. recuperator.) *Qui recouvre, qui fait un recouvrement.*

RICO'VERO, e Ricovro. Ricuperamento. (Lat. recuperatio.) *Recouvrement.* §. Per Riparo, rifugio. (Lat. refugium.) *Refuge, asile, retraite.*

RICREAMENTO, e * Ricriamento. Conforto, ripose. (Lat. recreatio, refectio.) *Récreation.*

RICREARE, e * Ricriare. Di nuovo creare. (Lat. recreare, iterum creare, reparare.) *Créer de nouveau.* Per la parola di Dio ogni cosa fu creata, ricreata, e riformata, e rinovata: Qui, ristaurata. §. Per Dare alleggiamento, conforto, e ristoro alle fatiche durate, agli stenti, o alle pene patite. (Lat. recreare, reficere, refocillare.) *Recréer.* E oltre al sent. att., si usa nel neut. e nel neut. pass. *Se récréer.*

RECREATIVO, e Ricriativo. Atto a ricreare. (Lat. recreans.) *Récréatif.*

RICREATORE, e * Ricriatore Che ricrea. (Lat. reparator.) *Qui crée de nouveau.*

RICREAZIONCELLA, e * Ricriazioncella. Dim. di Ricreazione. *Petite récréation.*

RICREAZIONE, e Ricriazione. Recreazione. *Recréation.*

RICREDENTE. Sgarato, vinto; il mede mo, che Ricreduto, e Convinto. *Convaincu.* §. Far ricredente: valle Sgannare, Sgarare, far mutare opinione. *Détromper, faire changer d'avis.*

RICRE'DERE. Credere, o fare altrui credere altrimenti di quel, che s'è prima creduto: Sgannarsi, motarsi d'opinione. (Lat. à sententia recedere.) *Changer, ou faire changer d'avis.* §. Per Discredersi. *S'étonner.* Della bellezza della lor nipote non si potevano ricredere: cioè, cessar di maravigliarsi: che anche dicemmo Non se ne potevan dar pace. Egli il disse al suo compagno Talentino, e con lui si ricredeva.

RICREDUTO, add. da Ricredere. Sgarato, chiarito, convinto. (Lat. convictus.) *Convaincu.*

¶ RICRESCERE. Crescer di nuovo: Multiplicare, farsi maggiore. (Lat. augeri, recrescere.) *Récroitre, s'augmenter.*

RICRESCIMENTO. Il ricrescere.

* RICRIARE; e gli altri. *V.* Ricreare, &c.

* RICRIO. Ricreamento. *Récreation.*

¶ RICROCIFI'GGERE. Di nuovo crocifiggere. *Crucifier de nouveau.*

RICROCIFISSO, add. da Ricrocifiggere. *Crucifié, &c.*

RICUCIRE. Di nuovo cucire: Cucire una cosa sdrucita. (Lat. resuere, iterum suere.) *Recoudre.* Che la piaga da fezzo si ricucia: cioè, risaldi, e si chiogga.

RICUCITO, add. da Ricucire. *Recousu.*

RICUCITURA. Il ricucire; e 'l segno del ricucito. *L'action de recoudre; couture.*

¶ RICUO'CERE. Cuocer bene, e quanto è necessario alla cosa, che debbe cuocersi. (Lat. recoquere.) *Recuire.* §. Per metaf. Esaminare. *Examiner.* §. Per Cuocer di nuovo. *Cuire de nouveau.*

RICUPERAMENTO. Il ricuperare. (Lat. recuperatio.) *Recouvrement.*

RICUPERARE. Recuperare. *Recouvrer.*

RICUPERATO, add. da Ricuperare. *Recouvré.*

RICUPERAZIONE. Il ricuperare. (Lat. recuperatio.) *Recouvrement.*

RICURVO. Curvo. (Lat. incurvus.) *Recourbé.*

RICUSA. Il ricusare. (Lat. recusatio.) *Refus, récusation.*

RICUSARE. Rifiutare, non volere. (Lat. recusare.) *Refuser; refuser.*

¶ RIDARE. Dar di nuovo. (Lat. iterum dare.) *Redonner.*

RIDDA. Ballo di molte persone fatto in giro, e accompagnato dal canto: quasi detto dal Riedere, ritornandosi in giro nello stesso luogo. (Lat. saltatio, cestia.) *Danse en rond.* §. Oggi diciamo alla Ridda, anche Rigoletto, e Ballo tondo; e talora Riddone; ma si piglia più tosto per lo Ridotto, nel quale si fa ridda.

RIDDARE. Andar rigirando, a guisa della ridda, cioè, ballo tondo. (Lat. saltare, tripudiare.) *Danser en rond.*

RIDDONE. Ridotto, dove si fa ridda. *Assemblée où l'on danse en rond.*

RIDENTE. Che ride. (Lat. ridens.) *Riant.* Maravigliosamente esaltato per beneficio della ridente fortuna: cioè, favoreggiante. *Favorable.* §. Per Allegro, giojoso, festevole. (Lat. hilaris, lætus.) *Riant, gai.* Viso ridente; la bocca in atto ridente, &c.

¶ RI'DERE. Muovere il riso. (Lat. ridere.) *Rire.* Con tutto che la fortuna l'avesse fatto ridere, s'acconciava di voler pace co' Fiorentini: cioè, darogli cagion d'allegrezza, e favorirolo. §. Ridere: Metaf. Lo bel pianeta, ch' ad amar conforta, faceva tutto rider l' Oriente. Ridono or per le piagge erbette, e fiori. §. Ridere: per lo Latino (Arridere.) *Etre favorable, favoriser.* La fortuna gli ride, &c. §. In signif. neut. pass. Burlarsi, farsi beffe. *Se rire de quelque chose, s'en mocquer.* L'ira del Cielo, e le minacce ride. Se bene aveva giusto sdegno seco e gran cagion di rider del suo male. Ridersi di che che sia. §. Ridere in bocca: diciamo del Mostrarsi amico d' uno per ingannarlo. *Faire l'ami de quelqu'un pour le tromper.* §. Ridere agli Agnoli: Ridere, e non sapere di che. *Rire, sans savoir pourquoi.* §. Ridere: diciamo il Versare de' vasi, quando per troppa pienezza cominciano a traboccare. *Regorger, en parlant des vases, &c.*

RIDE'VOLE. Ridicoloso, da ridere, piacevole. (Lat. ridiculus.) *Ridicule, risible.*

RIDEVOLMENTE. In maniera da ridersene. *D'une maniere à faire rire.*

RIDICIMENTO. Il ridire. (Lat. relatio, narratio.) *Relation, narration. Répétition, redite.*

RIDICITORE. Che ridice. *Qui redit.*

RIDICITRICE. Verbal. fem. Che ridica. *Qui redit, fem.*

RIDI'COLO. Atto a muovere il riso, che fa ridere. (Lat. ridiculus.) *Ridicule.*

RIDI'COLO, sust. La cosa, che induce a riso; e comunemente Quella parte introdotta nelle comedie, per dire, o far cose ridicolose. *Le ridicule, chose ridicule.*

RIDICOLOSAMENTE. Con modo ridicolo. (Lat. ridiculè.) *Ridiculement.*

RIDICOLOSO. Ridicolo add. *Ridicule.*

¶ RIDERE. Dir di nuovo, dir di più d'una volta: Replicare, ripetere. (Lat. refer-

referre, narrare, repetere.) *Redire*. §. Per Raccontare, riferire. *Raconter*. §. Per metaf. Giammai, ſe vero al cuor l'occhio ridice: cioè, ſe la viſta non m'inganna. §. In ſignif. neut. paſſ. vale Diſdirſi: cioè, Dire il contrario di quello, che già s'è detto. *Se dédire*.

RIDIRIZZARE. Dirizzar di nuovo. *Redreſſer*. Eſſo le raguno da tutte parti, e ridirizzole nel vivare alquanto. Qui per ſincope.

RIDIRIZZATO, add. da Ridirizzare. *Redreſſé*.

RIDITORE. Che ſi ride, e ſi fà beffe d'altrui. (Lat. deriſor.) *Railleur, qui ſe rit, qui ſe mocque des autres*.

RIDIVI'DERE. Divider di nuovo. *Partager de nouveau*.

* RIDOLENTE. Che getta, o rende odore. (Lat. redolens.) *Qui donne de l'odeur*.

¶ RIDOLERE, neut. paſſ. Di nuovo dolerſi, ſentir nuovo dolore. (Lat. iterum dolere.) *Reſſentir du mal; ſe plaindre de nouveau*. E per lo ſteſſo, che 'l primitivo Dolere. (Lat. dolere, conqueri.) *Se plaindre*.

¶ * RIDOLERE, voc. lat. Gittare, e rendere odore. (Lat. redolere.) *Sentir, avoir de l'odeur*.

RIDOMANDARE. Di nuovo domandare. (Lat. repetere, repoſcere.) *Redemander*.

RIDONARE. Di nuovo donare. (Lat. redonare.) *Redonner*. §. Per Dar di nuovo. *Donner de nouveau*.

RIDONDANTE. Che ridonda. (Lat. redundans.) *Redondant*.

RIDONDANZA. Il ridondare. (Lat. redundantia.) *Excès, ſuperfluité, trop grande abondance*.

RIDONDARE. Riſultare. (Lat. redundare.) *Redonder; abonder*.

RIDOTTA'BILE. Da temerſi. (Lat. formidabilis.) *Redoutable*.

RIDOTTARE. Temere, ſiccome il ſuo primitivo. (Lat. formidare, timere.) *Craindre*.

RIDOTTATO, add. da Ridottare. *Qui eſt craint*.

RIDOTTE'VOLE. Ridottabile. *Redoutable*.

RIDOTTO, e Riduetto. Luogo, dove ſi riduce: Ricetto, ricettacolo. (Lat. receptaculum.) *Aſſemblée, lieu où l'on tient aſſemblée*.

RIDOTTO, add. da Ridurre. *Réduit*.

RIDUBITARE. Dubitar di nuovo. *Douter de nouveau*.

¶ RIDURRE, e * Riducere. Ricondurre, far ritornare. (Lat. reducere.) *Ramener*. §. Ridurſi a mente: Ricordarſi. *Se rappeller, ſe reſſouvenir*. §. Ridurſi: Ragunarſi. *S'aſſembler*. La rozza voce, e ruſtica, in convenevole, e cittadina riduſſe: cioè, mutò, convertì. *Changer*. §. Ridurre in iſperanza: vale Mettere in iſperanza, dare cagion di ſperare. (Lat. in ſpem redigere.) *Donner ſujet d'eſperer*. Poi l'una all'altra, per la Città, ridicendolo, vi riduſſono in volgar motto: cioè, fecion diventar proverbio. §. Ridurſi: Ricoverarſi, ritirarſi. (Lat. ſe redigere, redire.) *Se retirer*. §. Ridurſi: Riſtrignerſi, conſiſtere. (Lat. redigi.) *Conſiſter, ſe renfermer, ſe réduire*. A queſti due comandamenti, ſi riduce tutto il Decalogo della legge. §. Diceſi anche Raddurre.

RIDUCIMENTO. Il ridurre. (Lat. reductio.) *Réduction*.

RIDUCITORE. } Che riduce. (Lat.
RIDUTTORE. } reductor.) *Qui réduit*.

RIDUZIONE. Il ridurre: riducimento. (Lat. reductio.) *Réduction*.

¶ RIE'DERE. Ritornare. (Lat. redire.) *Retourner, revenir*. Voce poetica: e ſi uſa principalmente nel preſente del dimoſtrativo.

RIEDIFICARE. Di nuovo edificare. (Lat. reparare, reædificare.) *Rebâtir*.

RIEDIFICAZIONE. Il riedificare. (Lat. reædificatio, reparatio.) *Réparation, l'action de rebâtir*.

RIE'MPIERE. Di nuovo empiere. (Lat. replere.) *Remplir de nouveau*. §. Riempiere: per lo ſteſſo, che 'l primitivo, ma denota più quantità. (Lat. complere, replere.) *Remplir*. §. Riempiere le piazze, il popolo, o ſimili di che che ſia: vale Pubblicarlo per tutto. *Publier par tout*.

RIEMPIMENTO. Il riempire. (Lat. repletio.) *L'action de remplir*.

RIEMPITIVAMENTE. A maniera di ripieno. *Pour remplir*.

RIEMPITIVO. Che ſi uſa per ripieno. (Lat. replens.) *Qui remplit*.

RIENTRARE. Entrar di nuovo. (Lat. denuò intrare.) *Rentrer*. §. Per Reſtrignerſi in ſe, raccortare, ritirare. *Se diminuer, ſe retirer, ſe rétrécir, rentrer en ſoi-même*. La mattina, quando andava per trarlo dell' acqua, egli lo trovò tutto rientrato, che non vi trovò nulla: parla di panno.

RIEPILOGARE. Ripigliare, e ricapitolar con brevità le coſe dette. (Lat. epilogo perſtringere.) *Récapituler*.

RIFACIMENTO. Il rifare. (Lat. reparatio.) *Reparation, reſtauration*.

¶ RIFARE. Far di nuovo. (Lat. reficere.) *Refaire, faire de nouveau*. In fame, e in ſete qui ſi rifà ſanta: cioè, purgarſi. §. Rifare: Riedificare. (Lat. reædificare, reparare.) *Refaire, rebâtir*. §. Rifar certo: Di nuovo accertare. *Raſſurer*. §. Rifare il letto: Riaſſettare, racconciare, raccomodare. *Refaire le lit*. Dritto, ſi come andar vuolſi rifemi colla perſona: cioè, drizzai la perſona, andando prima chinato. §. Rifarſi: l'uſiamo ancora per Ripigliar le forze. (Lat. revireſcere, vires reſumere.) *Se refaire, reprendre ſes forces*. §. Rifare: Termine delle cucine. *Ecurer*. §. Rifarſi di che che ſia: Acquiſtarne, farſi più bello. §. Rifar del mio, &c. modo d'Affermare, coſtituendoſene mallevadore. *J'en réponds*. §. Rifare i danni: Riſarcir le perdite. *Dédommager*. §. Rifar le carni, o ſimili: Dar loro la prime cottura, quando ſono vicine a patire, perchè ſi conſervino. *Donner une premiere cuiſſon aux viandes pour les garder*.

RIFATTO, add. da Rifare. (Lat. reparatus.) *Refait, réparé, &c.*

RIFAVELLARE. Favellar di nuovo. *Reparler*.

RIFAZIONE. Rifacimento. (Lat. refectio.) *Reparation, reſtauration*.

RIFECONDARE. Di nuovo fecondare. (Lat. rurſus fecundare.) *Rendre fécond de nouveau*.

* RIFEDIRE. Di nuovo fedire. (Lat. referire.) *Bleſſer derechef*. §. Rifedir nel molle: Metterſi volentieri alle impreſe agevoli: e quello, che noi diremmo Ficcarſi alla macca. *Entreprendre facilement des choſes aiſées*.

¶ RIFE'NDERE. Di nuovo fendere. (Lat. diffindere, iterum findere.) *Fendre de nouveau*. §. Parlandoſi di legname: val lo ſteſſo, che 'l primitivo: Rifender le legne, rifender l'aſſi. (Lat. findere.) *Refendre*.

RIFERENDA'RIO. Che riferiſce. (Lat. a libellis; delator.) *Référendaire*.

RIFERENTE. Che riferiſce. (Lat. referens.) *Qui rapporte*.

RIFERIRE. Ridire, o rapportare altrui quello, che s'è udito, o viſto. (Lat. referre, narrare.) *Rapporter, redire*. §. Per Aver convenienza, relazione, dependenza, attenere. (Lat. attinere, pertinere.) *Appartenir*. §. Riferire: Attribuire, riconoſcer da uno. (Lat. acceptum referre.) *Attribuer*. §. Riferir grazie: Ringraziare. *Rendre graces*. §. Riferirſi a uno: diciamo per Rimetterſi in lui, ſtarſene al parere, e volontà ſua. (Lat. alicujus arbitrio ſe committere.) *S'en rapporter à quelqu'un*.

RIFERMA, e Rafferma. (Lat. confirmatio.) *Confirmation*.

RIFERMARE, e Raffermare. Confermare. (Lat. confirmare.) *Confirmer*. L'uomo, quando vuole orare, ſi debbe ricogliere al cuore, e rifermare tutti gli ſpargimenti de' ſentimenti: cioè, quietare, fermare. (Lat. ſedare.) *Appaiſer*.

RIFERTO, e Referto. Relazione. (Lat. delatio.) *Rapport, relation*.

RIFERTO, add. da Riferire. Riferito. (Lat. delatus.) *Rapporté*.

RIFESSO, add. da Rifendere. (Lat. diffiſſus.) *Fendu*.

RIFIAMMEGGIARE. Grandemente fiammeggiare. (Lat. refulgere.) *Flamboyer*.

RIFIANCHEGGIARE. Fiancheggiar di nuovo. *Renforcer*.

RIFIATAMENTO. Il rifiatare. Reſpirazione. (Lat. reſpiratio.) *Reſpiration*.

RIFIATARE. Reſpirare. (Lat. reſpirare.) *Reſpirer*.

RIFICCARE. Di nuovo ficcare. (Lat. iterum figere.) *Reficher*. §. Rificcare: l' uſiamo anche in ſignificato di Riferire, rapportare, e ridir le coſe; prendeſi in mala parte, ed è modo baſſo. *Rapporter*.

RIFIDARE. Aver fidanza: Confidare. (Lat. fidere.) *Se fier*. Diceſi Rifidarſi, e Rifidare di che che ſia, a chi che ſie, e in chi che ſia.

* RIFIE'DERE. Di nuovo fiedere. *Bleſſer de nouveau*. §. Per metaf. e vale Aſpirare, e intendere in che che ſia. (Lat. aſpirare.) *Aſpirer*. Che ſolo a ciò la mia mente rifiede.

RIFIGLIARE. Di nuovo figliare. (Lat. denuò parere.) *Acoucher derechef*. §. In ſign. neut. (Lat. renaſci.) *Renaître*. §. Per lo Rifar della marcia, o puzza, che fanno le ferite, e gli enfiati, quando pajon guariti. *Reproduire*. Pognamovi sì forte impiaſtro, che la piaga non rifigli; cioè, non ritorni a marcir di nuovo, eſſendo guarita una volta.

RIFIGURARE. Figurar di nuovo. *Donner une nouvelle figure*.

RIFINARE. Finare. (Lat. deſinere, deſiſtere.) *Ceſſer*.

RIFINIRE. Rifinare. *Ceſſer*. §. Rifinire: Dar fine, dare eſito, eſitare. *Finir*.

RIFIORENTE. Che rifioriſce. (Lat. reflorens.) *Qui refleurit*.

RIFIORIMENTO. Il rifiorire. *L'action de refleurir*.

RIFIORIRE. Di nuovo fiorire. (Lat. refl orere.) *Refleurir*. §. Per sim. Ritornar di nuovo io florido, cioè, io buono, e fiorito stato. *Refleurir*. *fig.*

RIFISSO. Di nuovo fisso. (Lat. iterum fixus.) *Refiché*.

RIFIUTAGIONE. } Rifiuto. (Lat.
RIFIUTAMENTO. } refutatio, abdicatio.) *Refus*. Conoscendo lo sdegno, ch'egli avrebbe del rifiutamento di sua zia: cioè, ripudio.

RIFIUTANTE. Che rifiuta. (Lat. refutans, recusans.) *Qui refuse*.

* RIFIUTANZA. Il rifiutare. (Lat. divortium.) *Refus*.

RIFIUTARE. Ricusare non volere non accettare. (Lat. refutare, recusare.) *Refuser, rebuter*. §. Per Rinunziare, lasciare, deporre. (Lat. deponere, abdicare.) *Renoncer, quitter, déposer*.

RIFIUTATO, add. da Rifiutare. *Refusé, &c.*

RIFIUTATRICE. Verbal. fem. Che rifiuta. *Qui refuse*. *fem.*

RIFIUTO. Il rifiutare. Ricusamento, rinunzia. (Lat. recusatio, refutatio.) *Refus; rebut*.

RIFLESSIONE. Lo stesso, che Reflessione. (Lat. repercussio.) *Repercussion*. §. Per Considerazione. *Réflexion, considération*.

RIFLESSO, sust. Il riflettere. (Lat. reflexio, repercussio.) *Reflexion*.

RIFLESSO, add. da Riflettere. *Réfléchi*.

¶ RIFLETTERE. Ribattere, ripercuotere, rimandare indietro: e dicesi propriamente de' Raggi, quando ribattuti da corpo non trasparente, ritornano indietro. (Lat. reflectere.) *Réfléchir, réverberer*. §. Per metaf. Ch'io possa in te riflettere quel, ch'io penso. §. Per Considerare. (Lat. perpendere.) *Réfléchir, considérer*.

RIFLUSSO. Il ritorno della marea. (Lat. refluus maris cursus.) *Reflux*.

RIFOCILAMENTO. Il rifocillare. (Lat. refocillatio.) *Récréation*.

RIFOCILARE. Ristorare, ricreare, rinfrescare. (Lat. refocillare.) *Récréer, restaurer*.

RIFONDARE. Di nuovo fondare. (Lat. denuò fundare.) *Fonder de nouveau*.

¶ RIFONDERE. Di nuovo fondere: Di nuovo diffondere. (Lat. denuò fundere.) *Refondre*. E si usa anche nel sent. neut. pass.

RIFORBIRE. Forbir di nuovo: Ripulire, rinettare. (Lat. expolire, extergere.) *Refourbir, repolir*.

RIFORMA. } Il riformare.
RIFORMAGIONE. } (Lat. reformatio.) *Réforme*.

RIFORMAGIONI. Antico Magistrato di Firenze, che ancor dura. *Tribunal à Florence*.

RIFORMARE. Riordinare: Dar nuova, e miglior forma. (Lat. reformare, ad meliorem statum redigere.) *Réformer*. Ma poi, ch'al poco il viso riformossi: cioè, riprese sua forma, ed esser di prima. §. Riformare di Milizia, o simili: Licenziarle. *Réformer des soldats*.

RIFORMATORE. Che riforma. (Lat. reformator.) *Qui réforme*.

RIFORMATRICE. Verbal. fem. Che riforma. (Lat. reformatrix.) *Qui réforme*, *fem.*

RIFORMAZIONE. Riformagione. *Réforme*.

RIFORNIRE. Di nuovo fornire, in signif. di Provvedere. Adattandosi pur anche al sent. neut. pass. (Lat. denuò instruere.) *Refournir, regarnir*.

RIFORTIFICARE. Di nuovo, o maggiormente fortificare. Rafforzare. (Lat. denuò munire.) *Renforcer, fortifier*.

RIFRANCARE. *V.* Rinfrancare.

¶ RIFRA'GNERE. Il deviar, che fa il raggio dal suo diritto cammino, per incontro di diverso mezzo. E si usa anche nel sent. neut. pass. (Lat. refringi, reflecti.) *Refléchir*. Quando appunto era ristratto alquanto il suo impero da' successi mal fortunati. Qui fig.

RIFRATTO, add. da Rifrangere. *Réfléchi*.

RIFRAZIONE. Il Rifragnere. (Lat. refractio.) *Refraction*.

RIFREDDAMENTO. Il rifreddare, il raffreddare. (Lat. refrigeratio.) *Refroidissement*.

RIFREDDARE. *V.* Raffreddare. *Refroidir*.

RIFREGARE. Fregar di nuovo. (Lat. refricare.) *Refrotter*.

RIFRENAMENTO. Raffrenamento. (Lat. refrænatio.) *L'action de refrener*.

RIFRENARE. Raffrenare. (Lat. refrænare, cohibere, coercere.) *Refrener, moderer, réprimer*.

RIFRENAZIONE. Il rifrenare. (Lat. refrænatio.) *L'action de réfrener, &c.*

RIFRIGGERARE. Refrigerare. (Lat. refrigerare.) *Rafraichir*.

RIFRIGERATO, add. da Rifrigerare. *Rafraichi*.

RIFRIGERAZIONE. Il rifrigerare. (Lat. refrigeratio.) *Refrigeration*.

¶ RIFRIGGERE. Di nuovo friggere. *Refrire*.

RIFRIGGE'RIO. Refrigerio. (Lat. solatium, refrigerium.) *Rafraichissement; soulagement*.

RIFRUSTARE. Ricercare, frorrere. (Lat. scrutari.) *Parcourir; chercher; fouiller*. Rifrustare il mare; lo rifrusta con la spada, &c.

RIFRUSTATO, add. da Rifrustare. *Cherché*.

RIFRUSTO, sust. Dare un rifrusto di pugna. (Lat. pugnorum via.) *Quantité de coups de poings*.

RIFUGGIRE. Ricorrere, per trovar sicurtà, e salvezza. (Lat. confugere.) *Se réfugier, se retirer, retourir*. §. Per Ischivare. *Esquiver, éviter*.

RIFUGGITO, add. da Rifuggire. *Refugié, retiré*.

RIFU'GGIO. Refugio. Dove, e a chi si può rifuggire. (Lat. refugium, perfugium.) *Refuge, asile*.

RIFULGENTE. Che rifulge. (Lat. refulgens.) *Eclatant*.

RIFU'LGERE. Risplendere. (Lat. refulgere.) *Eclater, briller, reluire*. Voce poetica.

RIFUSARE. Rifiutare, ricusare. (Lat. recusare, refutare.) *Refuser*.

RIGA. Linea. (Lat. linea, versus.) *Ligne d'écriture; raye; regle à regler, &c.*

* RIGAGLIA: Quello, che si guadagna oltre alla pattuita provvisione, o quel più, che si cava delle possessioni, oltre alla sorte principale. *Les profits outre les gages*.

RIGAGNO. } Picciol rivo. (Lat.
RIGA'GNOLO. } rivulus.) *Ruisseau*.

§. Per la Parte più bassa della strade, ove corre l'acqua. *Ruisseau des rues*.

RIGA'LIGO. Consolida maggiore. (Lat. symphytum.) *Oreille d'âne, plante*.

RI'GAMO. Origano. (Lat. origanum.) *Origan, plante*.

RIGARE. Da Rivo. Bagnare, quasi facendo rivo. (Lat. irrigare.) *Arroser*. Di lui si fece per diversi rivi - onde l'orto cattolico si riga: cioè, s'innaffia. §. Usiamo anche Rigare in significato di Lineare. *Régler, faire des lignes*.

RIGATO, add. da Rigare. *Arrosé; Rayé*.

RIGATTIERE. Rivenditor di vestimenti, e di masserizie usate. (Lat. propola.) *Regratier, fripier*.

RIGENERARE. Di nuovo generare. (Lat. regenerare.) *Régénerer*.

RIGENERATO, add. da Rigenerare. *Régeneré*.

RIGENERATORE. Che rigenera. *Qui regénère*.

RIGERMOGLIARE. Germogliare di nuovo. (Lat. repullulare.) *Rebourgeonner*.

RIGETTAMENTO. Il rigettare. (Lat. rejectio, rejectus.) *L'action de rejetter. Rebut. Exclusion*.

RIGETTARE. Ributtare. (Lat. rejicere.) *Rejetter*. §. Per Recere. (Lat. vomere, vomitare.) *Vomir*.

RIGETTATO, add. da Rigettare. *Rejetté*.

RIGIDAMENTE. Con rigore: Severamente, aspramente. (Lat. severè, acriter.) *Rudement, sévérement*.

RIGIDEZZA: Severità, asprezza, austerità, durezza. (Lat. severitas, asperitas.) *Rigueur, sévérité, rudesse*.

RIGIDISSIMO, sup. di Rigido. (Lat. severissimus, asperrimus.) *Très rigide, très-sévère*.

RIGIDITA'. *V.* Rigidezza.

RI'GIDO. Che hà in se rigidezza: Duro, aspro, severo, austero. (Lat. severus, asper, rigidus.) *Rigide, rude, sévère*.

RIGIRARE. Circondare, andare in giro. (Lat. circuire.) *Aller à l'entour*. §. Rigirare altrui: Aggirarlo, ingannarlo.) *Jouer quelqu'un, le mener par le nez*. §. Rigirar danari: Dar danari a cambio, &c. §. Rigirare un negozio: Maneggiarlo. *Traiter une affaire*.

RIGIRATO. add. da Rigirare. *Tournoyé; retourné tout à tour*.

RIGIRAZIONE. Il rigirare. (Lat. circuitio.) *Tournoyement*.

RIGIRE. Di nuovo gire. (Lat. redire.) *Retourner, aller de nouveau*.

RIGIRO. Rigirazione. *Tournoyement*.

RIGIRO. Il rigirare. (Lat. circuitus, anfractus.) *Détour*. Ma si usa particolarmente in significato di pratica segreta amorosa. E anche di Negoziato coperto a fine di che che sia. (Lat. occultum consilium.) *Détour, finesse, négociation cachée*.

RIGITTARE, e Rigettare. Di nuovo gittare. (Lat. reiicere, rejectare.) *Rejetter, rebutter*. §. Per Iscacciar da se. (Lat. rejicare, repellere.) *Chasser d'autour de soi*. §. Per Vomitare. *Vomir*.

¶ RIGIUGNERE. Raggiúgnere. (Lat. assequi.) *Rejoindre*. Tanto che pria lo stremo della luna - rigiunse al letto suo per ricorcarsi: cioè, ritornò. Imperocchè

chè l'appetito, che hà di riglugnersi col suo corpo: cioè, di ricongiugnersi.

RIGNARE, e Ringhiare. Maodar fuori la voce il cavallo, &c. (Lat. ringi, hinnire.) *Hannir*. §. Per simil. Come oimiei si misono in arme, la paura fù divisa, rignossi, e nou altro.

RIGNO. Il rignare. (Lat. hiunitus.) *Hennissement*.

RIGO. Riga; seguo per teuer diritto che che sia. (Lat. regula, amussis.) *Une regle*.

RIGOGLIO. Ardire cagionato da confidenza propria, o da autorità data da altrui. (Lat. audacia, fastus, superbia.) *Hardiesse, audace, faste*. §. Per Orgoglio: Superbia. *Orgueil*. §. Rigoglio: si dice al Molto vigor delle piante, che spesse volte impedisce loro il fruttificara. (Lat. luxuries.) *Trop de vigueur dans une plante*. §. Rigoglio: lo Sfogo delle volte.

RIGOGLIOSAMENTE. Con rigoglio: Orgogliosamente, superbamente. (Lat. superbè.) *Orgueilleusement*.

RIGOGLIOSO, Che hà rigoglio, vigore, forza. (Lat. vividus.) *Vigoureux, fort*. La più bella, a rigogliosa Cittade, del loo piccol sito, che si trovasse: cioè, florida. §. Per Orgnglioso. (Lat. superbus.) *Orgueilleux*. Questa cosa volere voi mettere a rigogliosa legge. (Lat. legia soperbissima vincula.)

RIGO'GOLO. Sorta d'uccello, della grandezza del pappagallo. (Lat. galbula.) *Loriat, oiseau*.

RIGOLETTO. Sincopato da Rigogoletto.) *Petit loriot*.

RIGOLETTO. Ridda. *Danse au rond*.

RIGONFIARE. Lo stesso, che Gonfiare. (Lat. inflare.) *Renfler, enfler*.

RIGONFIATO, add. da Rigonfiare. *Renflé*.

RIGORE. Severità, asprezza, durezza. (Lat. rigor, severitas.) *Rigueur, sévérité*. §. Rigor di febbre. (Lat. rigor, frigus.) *Frisson de fiévre*. §. Rigore: Durezza, sodezza. (Lat. rigor, durities.) *Dureté, fermeté*.

* RI'GORO. Quasi Rigagnolo. *Ruisseau*. Sicchè siano ajutati con terreno, in rigori d'acque.

RIGOROSISSIMO, sup. di Rigoroso. *Trés-rigoureux*.

RIGOROSITA'. Astratto di Rigoroso. (Lat. rigor, severit as.) *Rigueur*.

RIGOROSO. Che hà rigore. Severo, aspro. (Lat. rigidus.) *Rigoureux, rigide, sévére*.

RIGOVERNARE. Propriamente si dice del Lavare, e nettare le stoviglie imbrattate. (Lat. curare, purgare.) *Ecurer la vaisselle, &c.* §. Per lo stesso, che Governare. *Gouverner*.

*RIGRADARE. Digradare, distinguersi per gradi. (Lat. in gradus dividi.) *Se partager par degrez*. Che si dilata, rigrada, e ridole. Voca andata in disoso.

RIGRESSO. Autorità data dal pubblico, di potersi valere contro a colui per lo quale s'è pagato alcuna cosa. (Lat. * regressus.) *Regrez*. Doversi nel decreto aggiugnere un altra limitazion di vacanza, ciò era per cagion di rigresso, perciocchè osavasi allora, che molti rinunziassero i beneficj con ottenere facultà di ritornarne possessori, in caso che il beneficiato morisse, o in altro quivi espresso accidente. Tali si dicevano i Rigressi.

RIGRIDARE. Di nuovo gridare. (Lat iterum clamare.) *Récrier*. §. Per lo suo primitivo Gridare. (Lat. conclamare.) *Crier*.

RIGUADAGNARE. Di nuovo guadagnare: Riacquistare, ricuperare. (Lat. recuperare.) *Regagner*.

RIGUARDAMENTO. Il riguardare: Sguardo, guardatura. (Lat. respectus, ûs, respectio.) *L'action de regarder, regard*. §. Per Isfuggimento, schifamento. *L'action d'esquiver, d'éviter*.

RIGUARDANTE. Che riguarda. (Lat. spectator.) *Regardant, qui regarde*. Una costa sopra il Mare riguardante: cioè, volta verso il Mare.

RIGUARDARE. Guardar di nuovo, e attentamente, e con diligenza. (Lat. respicere, aspicere, respectare.) *Regarder*. Riguarda bene ormai, sì com'io vado per esto loco: cioè, considera. *Considerer*. §. Riguardare: Fig. Ad un verone pervennero, il quale sopra ad uo bellissimo giardino del palagio riguardava. §. Riguardare: Aver, o portar rispetto. (Lat. rationem habere.) *Avoir égard, consideration, respect*. §. Riguardare una cosa: diciamo per Non l'adoperare, e per risparmiarla. (Lat. alicui rei parcere.) *Epargner une chose, ne faire que la regarder*. §. Riguardarsi: per Astenersi, e aversi cura dalle cose nocive alla sanità. (Lat. valetudini consulere.) *Se ménager, avoir soin de sa santé*.

RIGUARDATO, add. da Riguardare. Ragguardevole. (Lat. spectatus, perspicuus, probatus.) *Remarquable*.

RIGUARDATORE. Che riguarda. (Lat. spectator.) *Spectateur*. Ma Iddio giusto riguardatore degli altrui meriti, &c. cioè, conoscitore. §. Per Guardatore, custode. *Garde, gardien*.

RIGUARDATRICE, verbal. fem. Che riguarda. (Lat. spectatrix.) *Qui regarde, f.*

RIGUARDE'VOLE. Da esser riguardato, degno d'esser riguardato: (Lat. spectatus, probatus.) *Remarquable, considerable*.

RIGUARDO. Il riguardare. (Lat. prospectus.) *L'action de regarder; aspect; regard*. Fu miserabile, e cordoglioso riguardo, e aspetto di gran crudeltà: cioè, spettacolo, vista. Sieno in agiata stalla, e non ventosa, la quale abbia il suo riguardo innanzi all'Oriente, che al Meriggio: cioè, sia volta, guardi. §. Riguardo: Vista, guardatora. *Regard, vue*. Aspro in giustizia, di feroce riguardo, e grande di persona. §. Stare a riguardo: vale Star vigilante, in sù gli avvisi, con cautela. *Etre vigilant, attentif, veiller*. §. Riguardo: Ov'Ercole segnò li suoi riguardi: cioè, le colonne, e i termini. §. Riguardo: Rispetto, considerazione, avvertenza. (Lat. respectus, ûs, ratio.) *Egard, considération*. §. Riguardo: Interesse, e merito di danari prestati. *Interét d'argent prété*.

RIGUARDOSO. Cauto che si riguarda. (Lat. cautus.) *Précautionné, qui prend garde*.

RIGUIDERDONAMENTO. Il guiderdonare. (Lat. remuneratio.) *Récompense*.

RIGUIDERDONARE. Guiderdonare, ristorare, rimunerare. (Lat. remunerare, parem gratiam referre.) *Recompenser*.

RIGURGITARE. *V.* Ridondare. *Ricompenser*.

RIGUSTARE. Gustar di nuovo. *Ressayer*.

RILASCIARE. Lasciare, rimettere. (Lat. dimittere.) *Quitter; donner relache*.

RILASCIO. Il rilasciare. (Lat. dimissio.) *Relache*.

RILASSARE. Propriamente Straccare, dissolver le forze, allentare. E si usa anche nel neut. pass. (Lat. relaxare.) *Lasser*. §. Per Lasciare: Rilasciare. *Quitter; relâcher*. §. Per lo Stritolarsi, e risolversi del terreno. (Lat. resolvere.) *Rélayer*.

RILASSAZIONE. Il rilassare. (Lat. relaxatio.) *Relache*.

RILASSO. Pigro. (Lat. deses.) *Paresseux, nonchalant*.

RILASSATIVO. Che hà forza di rilassare. (Lat. relaxandi vim habens.) *Dissolutif*.

RILAVARE. Di nuovo lavare. (Lat. relavere.) *Relaver*.

RILAVATO, add. da Rilavare. *Relavé*.

RILEGAMENTO. Il rilegare. (Lat. religatio.) *Relieure; bannissement*.

RILEGARE. Di nuovo legare. (Lat. religare.) *Relier*. In vece di proibire, e vietare. (Lat. prohibere.) *Desendre, prohiber*. Alcune cose gli conceda di tentare, io alcune lo rilega. §. Per Confinare, mandare in esilio in luogo particolare. (Lat. relegare.) *Releguer*.

RILEGATO, add. da Rilegare. (Lat. relegatus.) *Relegué*.

¶ RILE'GGERE. Di nuovo leggere. (Lat. relegere.) *Relire*.

RILENTE. Dicesi A rilente, avverb. e vale Con cautela. (Lat. cautè.) *Avec précaution; avec retenue*.

RILEVAMENTO. Il rilevare. (Lat. erectio.) *Relevement; érection*.

RILEVANTE. Che rileva. (Lat. magni ponderis.) *Important, d'importance*.

RILEVANTISSIMO, sup. di Rilevante. *Trés important*.

RILEVARE. Levare, e alzar di nuovo. (Lat. erigere, elevare.) *Relever*. §. Rilevare: Levare, alzar sù, rizzare. (Lat. erigere, elevare.) *Relever; rehausser*. §. Rilevarsi: neut. pass. Rizzarsi, levarsi sù. *Se relever*. §. Rilevare: metaf. Sollevar da calamità, e rimettere in buono stato. *Relever, soulager*. Gli animi vostri pieni di compassione, per la morte di Ghismonda, forse con risa, e con piacer rilevare: cioè, riconfortare, e racconsolare. Dare si dee agli animi rallentamento, che dopo il riposo si rileveranno migliori: cioè, risorgeranno, diventeranno. §. Rilevare: Importare, giovare. (Lat. referre, interesse.) *Importer, être utile*. La legge natural nolla rileva: cioè, non opera, ne può niente. §. Rilevare: si dice il Cavar la parola dalla testura de' caratteri; il che diciamo anche del Cavare il numero da più figure d'abbaco messe insieme. *Epéler*. §. Rilevare nello stesso significato, che Allevare, educare. *Elever, donner l'éducation*. §. Rilevare: Alzarsi quelle cose, che si sollievano, e surgono dal piano, ove sono affisse. *Se rehausser*. §. Rilevare percosse, bravare, ingiurie, pregiudizj, e simili: cioè, Riceverle. *Recevoir des coups, des fatigues, des réprimender, &c.* Onde in proverb. Trà la pace, e la triegua - guai a chi rileva. §. Rilevare uno: Liberarlo per obbligo da qualche danno, o molestia, ch'egli riceva nell'avere. *Délivrer*.

RI-

RILEVATAMENTE. Con rilievo. (Lat. eminenter.) *Hautement*. §. Per Magnificamente, altamente. (Lat. splendide, magnificè.) *Splendidement, magnifiquement*.

RILEVATO, sust. Altezza soprastante. (Lat. tumor, eminentia.) *Relief; hauteur; enflure*. Il quale è largo cinque, e profondo trè, ed è senza rilevato: cioè, senza argine, che rilievi.

RILEVATO, add. da Rilevare: Che rilieva, che rinnalza, che rigonfia. *Relevé, &c.* E tutti i vestiri di drappi di seta rilevati fur tolti: cioè, con rilievo d'opere. §. Per Educato. *Elevé*. §. Per Grande, di grande importanza: Segnalato. (Lat. insignis.) *D'importance, de consequence*.

RILEVATO, avv. per lo stesso, che Rilevatamente. *Hautement; profondément; en relief*. Bisogna lavorar piu rilevato.

RILEVATORE. Che rilieva. (Lat. sublevator.) *Qui releve, qui soulage*. Consolator de' tribulati, e rilevator da' deboli; cioè, sollevatore.

RILEVO, e Rilieva. Quello, che avanza alla mensa. (Lat. mensæ reliquiæ.) *Restes, relicat*. §. Per metaf. Io noa mi pascerei bene di vostro rilievo. Che si pasce de' rilievi d'Orlando. §. Per la Parte, che rilieva. *Bosse, relief, ce qui releve*. Considera la coperta parte in piccioli rilievi sospesi sopra la cinta veste. §. Diciamo: Cosa di rilievo: per D'importanza, e di considerazione. (Lat. res magni ponderis.) *D'importance, de consequence*. §. E Figure di rilievo: diciamo alle Statue. *Statuë*. §. E Rilievo: si dice a Tutto quello, che s'alza dal suo piano. *Tout ce qui s'eleve de son plan*. §. Dicesi Basso rilievo; Quando le figure non si sollevano tutte dal loro piano. *Basrelief*.

RILUCCICARE. Luccicare. (Lat. aelucere, nitere.) *Reluire*.

RILUCENTE. Che riluce. (Lat. nitidus.) *Luisant, reluisant*.

¶ RILUCERE: Avere in se, a mandar fuor luce: Risplendere. (Lat. relucere, splendere.) *Luire, reluire*. §. Per simil. Per far rilucer la giustizia. §. Rilucere il pelo: dicesi del Compatire bene stante. *Paroitre riche, à son aise*.

RILUSTRARE. Lustrar di nuovo. (Lat. insuper illustrare.) *Rembellir*.

RILUTTANTE. Che contrasta, repugna. (Lat. reluctans, repugnans.) *Répugnant*.

RIMA. Consonanza, o armonia procedente dalla medesima desinenza, o terminazione di parole, che sien vicine, o poco lontane. (Lat. homoeoteleuton.) *Rime*. §. Per Composizione in versi. *Pieces de poësie; des vers*. Le Rime del Petrarca. Gli angelletti dipinti intra le foglie fanno l'aere addolcir con nuove rime: cioè, versi, canti. §. Diciamo Rispondere alle rime: che vale Rispondere a quanto occorre, e in maniera, ch' e' non si resti soprafatto. *Répondre comme il faut; rendre le change*.

RIMANDARE. Rendere ad altrui quel, che gli s'è tolto, e quello, che si sia avuto da esso, mandandogliele. (Lat. remittere.) *Renvoyer*. E qui a vol m'hà rimandata: cioè, fatta ritornar di nuovo. §. Per Mandar via: Ributtar dalla presenza. E l'averebbe rimandata, se il Rè non vi fosse framesso. §. Per Recere, vomitare. *Vomir*. Quando ebbi rimandata molta acqua salsa, &c.

RIMANDATO, add. da Rimandare. *Renvoyé*.

RIMANDO. Da Rimandare. Termine del giuoco della palla: e dicesi Quando per alcuna cagione la mandata non è buona, e bisogna ritornare a mandar la palla di nuovo. (Lat. percussio.) *Renvoi*. §. Per metaf. Giocando a lui risposte di rimando, e disse, tu di qual, ch' io a dire avrei.

RIMANEGGIARE. Maneggiar di nuovo. (Lat. retractare.) *Remanier*.

RIMANENTE. Quel, che rimane, l'avanzo, il resto, il rimaso. (Lat. reliquiæ, pars reliqua.) *Le restant, le reste*.

¶ RIMANERE. Fermarsi, restare, (Lat. remanere.) *Rester, demeurer*. Egli non ve ne rimarrebbe. (Lat. supersisse.) *Rester*. Di che in, che mi poteva dire il più avventurato nom di Firenze, son rimaso il più sventurato: cioè, divenuto. Madonna, per questo non rimanga: cioè, non si manchi di fare, non si lasci indietro. Nò, per quello non rimarrà il mercato: cioè, non si mancherà di fare. Cimone, rimanti con Dio: cioè, statti, o sii. Eternalmente rimanendosi una: cioè, standosi. Rimanetevi in pace, o cari amici: cioè, statevi, fatevi. E di quella gente, che non aveano tetto, rimagnendo quelli, ch' aveano tetto in assai buona parte dalla signoria: cioè, fermandovisi a stare. I Soldati di Lucca si misero in rotta, e rimasonne morti dieci a cavallo: cioè furonne. §. Per Astenersi, divezzarsi, cessar di fare. (Lat. desistere, cessare.) *S'abstenir, se désaccoutumer, cesser de faire*. Rimaner di peccare, &c. §. Rimanere alla stiaccia. Il povero peregrino, per essere agiato, e poco atto a correre, rimase alla stiaccia. §. Rimanere al disopra, o al di sotto: Ottener vittoria, o riportar perdita. *Avoir le dessus, ou le dessous*. §. Rimanere scacciato: Restar privo di che che sia, e deluso della speranza contro l'espettazione. *Rester frustré de son esperance*. §. Rimanere nelle secche, Ed io rimangomi nelle secche; eh?

RIMANGIARE. Di nuovo mangiare. *Remanger*.

RIMANTE. Che rima, che fà versi. (Lat. versificator.) *Qui fait des vers*.

RIMARE. Versificare. (Lat. versificare.) *Faire des vers; rimer*. §. Rimare: diciamo anche l'Aver la medesima desinenza nelle parole, e ne' versi. *Rimer*.

RIMARGINARE. Saldare. (Lat. obducere.) *Fermer, guérir en parlant des playes, &c.*

RIMARITARE. Dar di nuovo marito. (Lat. iterum in matrimonium collocare.) *Remarier*. §. Per metaf. L'anima sua nel Ciel si rimarita: cioè, ricongiugne. §. In signif. neut. pass. Ritor marito. (Lat. iterum nubere.) *Se remarier*.

RIMARITATA. add. Non hà il mascolino, perchè solo la donna è quella, che si rimarita. *Remariée, qui a pris un nouveau mari*.

RIMASA. Verbal da Rimanere. (Lat. mansio.) *Demeure, séjour*.

RIMASO, sust. Rimanente, avanzo. (Lat. reliquum.) *Le reste*.

RIMASTICARE. Masticar di nuovo. (Lat. remandere.) *Remacher*.

RIMASO, } add. da Rimanere. (Lat.
RIMASTO. } reliquus.) *Resté*. La quale rimasa del suo marito vedova: cioè, divenuta.

RIMASUGLIO. Avanzaticcio. (Lat. reliquiæ.) *Reste, relicat, &c.*

RIMATO, add. da Rimare: Con rima, in versi, che rimano. (Lat. numeris constans.) *Rimé*.

RIMATORE. Poeta, compositore di versi rimati. (Lat. Poeta.) *Poete, versificateur*.

RIMBALDANZIRE. Pigliar nuova baldanza, rassicurarsi. (Lat. animum resumere.) *Reprendre courage*.

RIMBALDERA. Affettata accoglienza. *Accueil*. Voce bassa.

* RIMBALDIRE, voc. ant. Lo stesso, che Risbaldire. Rallegrare. (Lat. exhilarare.) *Rejouir*.

RIMBALZARE. Saltare in alto, balzare. (Lat. resilire.) *Rebondir, bricoler*. §. Per metaf. E temendo, che tale avveaimento, non rimbalzasse in loro dannaggio: cioè, non risultasse, e tornasse. Sì forte, che 'l dolor nel cuor rimbalza. §. Usiamo anche Rimbalzare per frequentativo di Balzare; e per Mettere il cavallo la gamba fuor della balza.

RIMBALZO. Il risaltare di qualsivoglia cosa, che nel muoversi, trovando intoppo, rimbalzi, e faccia moto diverso dall' ordinario. (Lat. saltus.) *Bond, bricole*. §. Per simil. Piangeva gli atroci rimbalzi dalla fortuna, e da' disagi avuti.

RIMBAMBIRE. Tornar bambino: Perdere il senno, e giudicio virile. (Lat. repuerascere.) *Tomber en enfance*.

RIMBAMBITO, add. da Rimbambire. (Lat. delirus.) *Tombé en enfance, redevenu enfant*.

RIMBECCARE. Ripercuotere, ribattere in dietro. (Lat. repercutere.) *Repousser*. §. Onde di Rimbecco. Cominciarono a rispondergli di rimbecco. §. Rimbeccare: per Ripercuotere la palla indietro. (Lat. pilam repercutere.) *Renvoyer la bale*.

RIMBELLIRE. In signif. neut. Divenir più bello. (Lat. pulchrior fieri.) *Rembellir, devenir plus beau*. §. In att. signif. Far più bello. *Rembellir, rendre plus beau*.

RIMBERCIARE. Rabberciare. (Lat. resarcire.) *Rapiecer*.

RIMBIONDIRE. Divenir biondo, farsi biondi i capelli con arte. (Lat. flavescere.) *Devenir blond, blondir*.

RIMBOCCARE. Mettere vaso, o stoviglie colla bocca all'ingiù, o a rovescio. (Lat. invertere.) *Renverser un vase, l'ouverture en bas*. §. Rimboccare: Arrovesciare l'estremità, ovver la bocca d'alcuna cosa, come di sacco, o simili: e tale arrovesciamento si dice Rimboccamento. *Retourner, &c.* E poich' è seminata la terra, la rimboccano sopra i semi, coll'aratro, o colla zappa. Qui, arrovesciare semplicemente. §. Rimboccare: Traboccare. *Regorger*. Io rimbocco d'allegrezza.

RIMBOCCATO, add. da Rimboccare. *Renversé, &c.*

RIMBOCCATURA. Il rimboccare, e la cosa rimboccata. *L'action de renverser un vase, &c.*

RIMBOMBAMENTO. Il rimbombare, rimbombo. (Lat bombus, boatus.) *Retentissement; bruit*.

RIMBOMBANTE. Che rimbomba. *Qui retentit.*

RIMBOMBARE. Far rimbombo: Risonare. (Lat. reboare, resonare.) *Retentir.* Udita quel, che in eterno rimbomba: cioè, risuona.

RIMBOMBE'VOLE. Che hà rimbombo. (Lat. reboans.) *Retentissant, résonant.*

RIMBOMBO. Suono, che resta dopo qualche romore, massimamente ne' luoghi concavi, e cavernosi. (Lat. bombus, boatus.) *Retentissement.*

RIMBORSARE. Rimettere nella borsa. *Rembourser.*

RIMBORSAZIONE. Il rimborsare. (Lat pecuniæ redditio.) *Remboursement.*

RIMBOSCARE. Nasconder nel bosco: Imboscare. (Lat. occulere.) *Rentrer, cacher dans le bois, rembucher.* Usasi anche in sent. neut. pass.

RIMBOTTARE. Mettere di nuovo nella botte. (Lat. diffundere.) *Rentonner.* §. Rimbottare per simil. Per girato giudizio, il Senato il cacciò in Candia, dove avendo rimbottato nuove cagioni, &c. §. Rimbottar sulla feccia: proverb. dinotante l'Aggiungere al male nuova materia di peggiorare. *Ajouter mal sur mal.*

RIMBROCCIO. } Rimproccio, rimbrotto. (Lat. exprobratio.) *Gronderie, réproche.*
RIMBROTTA. }

RIMBROTTARE. Garrir borbottando. (Lat. mussare.) *Gronder, tancer, rabrouer.* §. Per Rinfacciar brontolando: Rimproverare. (Lat. exprobrare, objicere.) *Reprocher.*

RIMBROTTATORE. Che rimbrotta. *Qui grende; qui reproche.*

RIMBROTTE'VOLE. Pien di rimbrotti. (Lat. objurgatorius.) *Plein de reproches.*

RIMBROTTO. } Il rimbrottare. (Lat. exprobratio.) *Gronderie, reproche.*
RIMBROTTOLO. }

RIMBRUTTIRE. Imbruttire. (Lat. fœdari.) *Enlaidir.*

RIMBUCARE. Rientrar nella buca: Nascondersi, appiattarsi. (Lat. sese occulere.) *Rentrer dans le trou, se cacher.*

RIMBUCATO, add. da Rimbucare. *Caché.*

RIMBURCHIARE. *V.* Rimorchiare.

RIMEDIA'BILE. Da potersi rimediare, capace di rimediarsi. (Lat. sanabilis.) *Remediable.*

RIMEDIARE. Por rimedio, riparo, provvedere, riparare. (Lat. mederi.) *Remedier.*

RIME'DIO. Quello, che è atto, o s'adopera, e s'applica per tor via qualunque cosa, che abbia in se del malvagio, e del dannoso: Riparo. (Lat. remedium, salus.) *Remede.*

* RIMEDIRE. Riscattare. (Lat. redimere.) *Racheter.* §. Rimedire: Procacciare, e mettere insieme ragunando: il che diciamo anche Raggranellare: che vale propriamente Rauuare insieme le granella sparse: modo basso. (Lat. cogere, colligere.) *Ramasser, amasser grain à grain.*

RIMEGGIANTE. Che rimeggia. (Lat. versificator.) *Qui fait des vers.*

RIMEGGIARE. Far rime. (Lat. poetari.) *Faire des vers; faire des vers rimez.*

RIMEGGIATO, add. da Rimeggiare. Composto in rima. *Ecrit en vers rimez.*

RIMEMBRANZA. Memoria, ricordanza. (Lat. memoria, recordatio.) *Ressouvenir, souvenance.*

RIMEMBRARE. Avere in memoria: Ricordarsi, rammemorarsi. (Lat. recordari, meminisse.) *Se ressouvenir.* Oltre al sanc. att., ammette il neut., e 'l neut. pass.

RIMEMORARE. Rammemorare. (Lat. memorare, in memoriam redigere.) *Faire mention.*

RIMENARE. Menar di nuovo: Ricondurre. (Lat. reducere.) *Remener; ramener.* §. Per Dimenare, maneggiare. (Lat. tractare.) *Manier, patiner.*

RIMENDARE. Rammendare: Ricucire le rotture de' panni. (Lat. interpolare.) *Recoudre, rapiecer.*

RIMENDATORE. Che rimenda. *Ravaudeur, qui rappetasse.*

RIMENDATURA. } Il rimendare. (Lat. interpolatio, sartura.) *Raccommodage.*
RIMENDO. }

RIMENIO. Il rimenare. (Lat. reductio.) *L'action de remener, Secouement.*

RIMERITAMENTO. Il rimeritare: Ristoro, rimerito. (Lat. remuneratio.) *Récompense, f.*

RIMERITARE. Rimunerare, guiderdonare, render merito. (Lat. remunerare, par pro pari referre.) *Recompenser, rendre le change, la pareille.*

RIMERITATO, add. da Rimeritare. (Lat. præmio affectus.) *Recompensé.*

RIMESCOLAMENTO. Il rimescolare: Confusione. (Lat. confusio, turba, tumultus.) *Mélange, brouillement, confusion.* §. E Rimescolamento: chiamiamo quel Terrore, che ci vien da subita paura, o dolore. *Epouvente, étonnement.*

RIMESCOLARE. Confondere insieme: Mescolare. (Lat. confundere, remiscere.) *Mêler ensemble, brouiller.* §. Rimescolare neut. pas. Intromettersi con presunzione, o licenza. *S'introduire effrontément, se mêler par tout.* §. Chi hà buono o in mano non rimescoli: metaf. dalle carte da giocare; e vale Chi stà bene, si contenti, ne cerchi, che le cose si mutino. (Lat. fortunatam domi maneat.) *Qui se trouve bien qu'il s'y tienne.* §. Rimescolare, e Rimescolarsi in signif. di Dar rimescolamento: Impaurirsi. *Faire peur, épouvanter.* L'errore, e l'ignoranza vi rimescola, e perturba: cioè, vi fa rimescolare.

RIMESCOLATO, add. da Rimescolare. *Confondu ensemble, brouillé.*

RIMESSA, sust. Il rimettere. (Lat. remissio.) *Remise; renvoi.* §. Diciamo: Avere una rimessa di che che sia, come Danari, o robe. *Remise d'argent, &c.* §. Rimessa: si dica a quella Stanza, dove si rimette cocchio, o carrozza. *Remise de carosse, &c.*

RIMESSAMENTE. Con sommessione, con umiltà. (Lat. demissè, remissè.) *Avec soumission, modestement, humblement.*

RIMESSI'BILE. Da Perdonarsi; è termine (Lat. remissibilis.) *Remissible.*

RIMESSIONE. Il rimettere le sue ragioni in altrui, che ne giudichi. *L'action de s'en rapporter à quelqu'un.* §. Per lo stesso anche s'usa, che Remissione: Perdono. *Rémission, pardon.*

RIMESSITICCIO. Ramo nuovo rimesso sul sosto vecchio. (Lat. infititius.) *Rejetton.* Uno stentato rimessiticcio di poeta vettajuolo. Quì per simil.

RIMESSO. Troppo umile: Dappoco, pusillanimo. (Lat. demissus.) *Bas, humble, rampant. Remis.* In istile umilissimo, e rimesso: cioè, basso.

RIMESTARE. Maneggiare, rimenare. (Lat. contrectare.) *Manier.*

¶ RIMETTERE. Metter di nuovo, ricondur la cosa, ov'ella era prima, o dove ha stata qualche volta: Riportare. (Lat. reponere.) *Remettre.* §. Per Tenere indietro. *Eloigner.* Chi volesse contrastare, sia rimesso colle ferite. §. Per Perdonare. *Pardonner.* Rimettere un torto, il bando, &c. §. Per Porre in arbitrio, o volontà altrui. (Lat. alicujus arbitrio committere.) *S'en rapporter à quelqu'un, remettre à sa volonté.* Mi rimetto nel vostro arbitrio, alla vostra mercè, &c. §. Per Tornare, e sorger di nuovo, che fanno le cose vegetabili, come erbe, denti, penne, e simili. (Lat. regignere.) *Pousser, repousser, en parlant des plantes, desplumes, &c.* §. Rimetter la febbre: Ricominciare, tornar di nuovo, venir nuova accessione. *Revenir, en parlant de la fievre.* §. Rimettere in ordine: Riordinare, rassettare. *Ranger.* §. Rimettere in carne: Ritornare in buono esser di carne. *Rengraisser.* §. Rimettere: Iscemare, reprimere, rintuzzare; corrispondente al Latino (Demittere.) *Abaisser, diminuer.* Rimettere alquanto di fierezza, &c. Rimettere il conto: Render ragione dell'amministrazione. (Lat. rationes reddere.) *Rendre les comptes.* §. Rimetter nel buon di: Restituire dal pregiudizio del tempo. *Rétablir.* §. Rimettere a taglio di spada. Di nuovo mettere a fil di spada. (Lat. denuò trucidare.) *Faire passer de nouveau au fil de l'epée.* §. Rimettere in taglio: diciamo per Raffottigliare il filo al ferro tagliente. *Aiguiser.* §. Rimettere un tallo sul vecchio: Tornare vigoroso in vecchiaja. *Se porter bien dans la vieillesse.* §. Rimettere in, sesto: Ridurre in buono stato, riordinare. *Remettre en bon état, en ordre, arranger.* §. Rimetter mano: Ricominciare a fare. (Lat. iterum incohare.) *Recommencer.* §. Rimettere i fossi, o le fosse: Rimondarle, e votarle di nuovo, cavandone la terra, o altro, che l'impedisca. (Lat. purgare foveas.) *Nettoyer des fossés.* §. Rimettere: Ripercuoter la palla, o di posta, o di balzo, quando l'avversario l'hà dato. *Renvoyer la bale.* §. Rimettersela: per metaf. Menarsi buono le ragioni l'un dell'altro, in danno, o besse di che che sia: il che diciamo anche Rimbeccare. §. Rimettere una cosa ad alcuno: Commetterla, delegarla ad esso. Riportarsene, e starsene a lui. *Commettre à quelqu'un; s'en rapporter à quelqu'un.* §. Rimettersi assolutamente: vale Disdirsi, umiliarsi. *Se dedire.* §. Rimettere: termine mercantile; ed è il Mandare danari per via di lettera di cambio in altro paese. *Remettre de l'argent; envoyer une lettre de change.*

RIMETTIMENTO. Il rimettere. *L'action de remettre, &c. Rémise. Remission.*

RIMETTITICCIO. Nuovo rampollo sul vecchio. *Rejetton.*

RIMIRARE. Mirare, e guardar con attenzione. (Lat. contemplari, conspicere.) *Regarder attentivement.*

* RIMIRO, voc. ant. e poetica. Il rimirare: Sguardo, guardamento. (Lat. intuitus.) *Regard.*

RIMISCHIARE. Rimescolare. (Lat. con-

confundere, remiscere.) *Remêler, mêler ensemble, confondre, brouiller.*

RIMISSIONE. Remissione. (Lat. remissio.) *Remission, pardon.* Così, come il contrario è di gran miseria, cioè la rimissione in tutte le cose a far le volontadi delle genti: cioè, il rimettersi alla volontà d'altri.

RIMMOLLARE. Di nuovo immollare. (Lat. rursus madefacere.) *Retremper, ramollir.*

RIMONDARE. Tor via lo sporco, e 'l superfluo: Pulire, nettare, far mondo; ed è proprio de' pozzi, fosse, fogne, e de' rami degli alberi. (Lat. purgare.) *Curer, nettoyer. Ebrancher, &c.* §. Per simil. Io fui Senese rispose, e con questi altri rimondo qui la vita ria: cioè, purgo.

RIMONDATO, e Rimondo, add. da Rimondare. *Curé, nettoyé. Ebranché.*

RIMONTARE. Montar di nuovo: Risalire. (Lat. iterum conscendere.) *Remonter.* §. Per Ritornare a crescere di prezzo. *Rehausser de prix.*

RIMONTATO, add. da Rimontare. *Remonté. Rehaussé de prix.*

RIMORCHIARE. Traffigger con parole. (Lat. dictis mordere.) *Picquer en parolet.* Beca mia dolce più, che non ci di pecchia ch' ella t' hà tolto sempre a rimorchiare. Qui non è atto amoroso, ma sì bene sgridamento, e bofonchiamento, per cagioni amorose. §. Rimorchiare, e Rimburchiare: diciamo Tirare una nave coll' altra a forza di remi: ed è lo stesso, che appo i Latini (Remulcare, remulco trahere.) *Remorquer tenir, tirer une barque par le moyen d'une autre.*

RIMORCHIATO, add. da Rimorchiare. *Picqué en parolet.*

RIMORCHIO. Il rimorchiare. (Lat. remulcus.) *Picque de parolet. L'action de remorquer.*

RIMORDENTE. Che rimorde. (Lat. remordens, crucians.) *Qui remord.*

¶ RIMO'RDERE. Morder di nuovo. (Lat. remordere.) *Remordre.* §. Per metaf. e vale Far riconoscere i falli commessi, e darne pentimento, e dolore. (Lat. remordere, sollicitare.) *Avoir du remord.*

RIMORDIMENTO. Il rimordere: Riconoscimento d'errori, con dolore, e pentimento. (Lat. craciatus, conscientiæ stimulus.) *Remords de conscience.*

* RIMORE, voc. ant. Romore.

RIMORMORARE. Di nuovo mormorare. *Murmurer de nouveau.*

RIMORSIONE. } Rimordimento.
RIMORSO, sust. } to *Remords.*

RIMORSO, add. da Rimordere. *Remordu.*

RIMORTO. Più che morto: secondo la forza della particella RI, che in composizione hà virtù di reiterare, par che voglia dire Morto due volte, qui per nostro avviso, detto per aggrandimento, a dimostrar l'eccesso di quella stanoata macilentezza, che pareva quasi più, che di morto. (Lat. squalens, exanguis.) *Plus que mort, pâle, blême.* L'ombre, che parean cose rimorte, &c.

RIMOSTRANTE. Che rimostra. *Qui remontre.*

RIMOSTRANZA. Il rimostrare: Motivo, e ragione addotta, per far conoscere altrui ciò, che si pretende, e persuaderlo di che che sia. *Remontrance.*

RIMOSTRARE. Far conoscere. (Lat. commonstrare.) *Remontrer, faire connoitre.*

RIMOTISSIMO, sup. di Rimoto. (Lat. remotissimus.) *Tres éloigné.*

RIMOTO. Remoto. (Lat. remotus.) *Eloigné.*

RIMOVIMENTO. *V.* Rimuovimento.

¶ RIMO'VERE. *V.* Rimnovere.

RIMOZIONE. Rimuovimento. *Eloignement.*

RIMPALMARE. Dicesi delle navi: e vale Rimpeciare, ristoppare. (Lat. picare, pice illinire.) *Calfeutrer les navires.*

RIMPATRIARE, neut. pass. Tornare alla patria. (Lat. ad patriam redire.) *Retourner a sa patrie.*

RIMPEDULARE. Da Pedule: vale Rifare il pedule. (Lat. pedule refuere.) *Resemeler un bas.* §. Detto per ischerzo: Tu hai dato le cervella a rimpedulare: cioè, Tu non hai il cervello teco. (Lat. apud te non es.) *Tu es fol, tu rêves.*

RIMPENNARE. Rimetter le penne. (Lat. rursus plumescere.) *Remplumer.* §. Parlando di Cavalli: vale Inalberare: che è Rizzarsi ritto in sù i piè di dietro, con pericolo d'arrovesciarsi. *Se cabrer.* Oggi si dice comunemente Impennare.

RIMPETTO. Che dicesi anche A rimpetto, e Dirimpetto. Preposizione, che al terzo de' casi s'accompagna. (Lat. contrà, ex adverso.) *Vis a vis.* V. Dirimpetto.

¶ * RIMPIA'GNERE. Rimproverare con rammarichio. (Lat. conqueri.) *Reprocher.*

RIMPIASTRARE. Impiastrare. (Lat. illinere.) *Enduire, frotter de quelque chose.*

RIMPIATTARE. Appiattare, nascondere. (Lat. occulere.) *Cacher, tapir.*

RIMPIATTATO, add. da Rimpiattare. *Caché, tapis.* Se frà le mammelle son gli Amorini, e le Grazie rimpiatte. Qui per sincope.

RIMPICCIOLIRE. Ridursi in forma piccola. (Lat. minui.) *Se rapetisser.*

RIMPINZARE. Far pinzo. (Lat. replere.) *Regorger, remplir.*

RIMPOLPARE. Propriamente Rimetter polpe: Rincarnare. (Lat. carnosum facere.) *Engraisser.*

RIMPOLPETTARE. Far buono un detto, approvarlo, piaggiarlo. (Lat. confirmare.) *Confirmer ce qu'on a dit, flater.*

RIMPOSTEMIRE. Far nuova postema. *Faire une nouvelle posthume.*

RIMPOZZARE. Fermarsi l'acque, o altri fluidi in alcun luogo per non avere sfogo. (Lat. stagnare.) *Croupir, en parlant des eaux.*

RIMPROCCE'VOLE. *V.* Rimprocciosο.

RIMPROCCIAMENTO. Il rimprocciare. (Lat. exprobratio.) *Reproche, fem.* §. Per Termine rettorico. (Lat. reprehensio.) *Reproche.*

RIMPROCCIARE. Rinfacciare, rimproverare. (Lat. exprobrare, obiicere.) *Reprocher.* §. Per Biasimare, e quasi rimproverando schernire. *Blamer.*

RIMPROCCIO. Il rimprocciare. (Lat. exprobatio.) *Reproche, f.*

RIMPROCCIOSO. Che fa rimproccio. *Qui fait des reproches.*

RIMPROMESSO, add. da Rimpromettere. *Repromis.*

¶ RIMPROMETTERE. Di nuovo impromettere. (Lat. repromittere, secando luoco promittere.) *Repromettre.*

RIMPROVERA'BILE. Degno d'esser rimproverato. (Lat. exprobratione dignus.) *Reprochable.*

RIMPROVERAMENTO. Il rimproverare. (Lat. exprobratio.) *Reproche, f.*

RIMPROVERANTE. Che rimprovera. (Lat. exprobrator.) *Qui reproche.*

RIMPROVERARE. Ricordare altrui i benefici fattigli, o per racciarlo d'ingratitudine, o per propria lode: Rinfacciare. (Lat. exprobrare.) *Reprocher.* §. Per Dire in faccia altrui i suoi vizj, imperfezioni. (Lat. improperare.) *Reprocher à quelqu'un ses défauts.*

RIMPROVE'RIO. } Riprensione agra:
RIMPROVERO. } spra: parole di biasimo, o d'ingiuria: villania, oltraggio detto in faccia. (Lat. improperium.) *Reproche, f.*

RIMUGGHIARE. Di nuovo mugghiare. (Lat. remugire.) *Mugir de nouveau.*

RIMUGINARE. Ricercar con esattezza, con applicazione intensa. (Lat. diligenter perquirere. *Examiner, chercher avec beaucoup de soin.*

RIMUGINATO, add. da Rimuginare. *Recherché soigneusement.*

RIMULTIPLICARE. Multiplicar maggiormente. *Remultiplier.*

RIMUNERARE. Rimeritare. (Lat. remunerare.) *Recompenser.*

RIMUNERATORE. Che rimunera. (Lat. remunerator.) *Qui recompense.*

RIMUNERATRICE. Verbal. fem. Che rimunera. *Qui recompense, fem.*

RIMUNERAZIONE. Che rimunera. (Lat. remuneratio.) *Récompense. Remuneration.*

¶ RIMUO'VERE, e Rimovere. Di nuovo muovere, di nuovo far moto. (Lat. denuò movere.) *Mouvoir de nouveau.* Ch' egli passati alquanti di, non gli rimovesse simiglianti parole: cioè, non gli ridicesse. §. Rimovere: Tor via. (Lat. removere.) *Détourner, ôter, éloigner.* Ed ivi, forse una balestrata, rimosso dall'altre abitazioni: cioè, allontanatosi. §. Rimuovere: Fig. E da se rimosso, di volere in alcuna cosa, nella persona di lei incrudelire: cioè, levato il pensiero. Così rimosso d'aspettare indugio. §. Rimoversi da che che sia. Allontanarsene. *S'éloigner.* §. Rimuovere: Dissuadere, far mutar pensiero, proponimento. (Lat. dissuadere, e sententia dimovere.) *Dissuader, detourner.* In questo signif. diciamo anche Distorre.

RIMUOVIMENTO, e Rimovimento. Il Rimuovere. (Lat. amotio.) *Eloignement, l'action d'éloigner, de détourner, &c.*

RIMURARE. Di nuovo murare. *Murer de nouveau.* Rimurar le porte: Turar murando. *Murer une porte.*

RIMURCHIARE. *V.* Rimorchiare.

RIMURCHIATO, add. da Rimurchiare. *Remorqué.*

RIMURCHIO. Il rimurchiare. *L'action de remorquer, touage.* §. A rimurchio: posto avverb. A forza di rimurchio. *A force de remorquer.*

RIMUTAMENTO. } Il rimutare.
RIMUTANZA. } (Lat. immutatio.)

ratio. *Changement*. §. Rimutanza. (Lat. colpæ rejectio.) *Excuse, faisant tomber la faute sur un autre*. Rimutanza si è quando l'uomo si vuole cessar dal misfatto, ch'egli non fece, e ch'egli non v'ebbe colpa, anzi lo mette sopra un' altro.

RIMUTARE. Di nuovo mutare. (Lat. immutare.) *Rechanger, changer*. E rimutossi il consiglio del renio: cioè, si cambiò. §. Neut. pass. *Se changer*. E perὸ mi rimuto, e dico, &c.

RIMUTATO, add. da Rimutare. *Rechangé, changé*.

RIMUTAZIONE. Rimutamento. (Lat. immutatio.) *Changement*.

* RIMUTEVOLE. Atto a rimutarsi: Mutabile. (Lat. mutabilis.) *Changeant*.

¶ RINA'SCERE. Di nuovo nascere. (Lat. renasci.) *Renaître*.

RINASCIMENTO. } Il rinascere.
RINA'SCITA. } (Lat. novus ortus.) *L'action de renaître*.

RINATO, add. da Rinascere. (Lat. renatus.) *René*.

RINCACCIARE. Risospignere indietro per forza, dar la caccia, far fuggire. (Lat. fugare, in fugam convertere.) *Repousser, chasser*.

RINCAGNATO, Ricagnato. (Lat. simus.) *Camus*.

RINCALCIARE. Rincacciare. (Lat. urgere.) *Repousser*.

RINCALZAMENTO. Il rincalzare. (Lat. impetus.) *L'action de presser, empressement*.

RINCALZARE. Metere attorno a una cosa, o terra, o altro, per fortificarla, o difenderla, acciò si sostenga, o stia salda. (Lat. fulcire.) *Appuyer, butter, fortifier*. §. Per metaf. Lettor, tu vedi ben, com'io rincalzo la mia materia, e però con più arte non ti maravigliar, s'io la rincalzo. Or voglion quinci, e quindi, ch'io rincalzi gli moderni pastori. Non gli hai tu dato, ciò ch'e' vuole, ed hai pieno, e rincalzato d'ogni bene lui, e la famiglia? §. Per Sollecitare, strignere. (Lat. urgere, sollicitare.) *Presser*.

RINCALZATA. *V.* Rincalzamento.

RINCALZATO, add. da Rincalzare. *Fortifié, Pressé, &c.*

RINCALZO. Verbale da Rincalzare. (Lat. fulcimentum.) *Soutien, appui*.

RINCANTUCCIARE, neut. pass. Ritirarsi ne' canti. *Se mettre dans les coins*.

RINCANTUCCIATO, add. da Rincantucciare. Nascoso in un cantuccio. (Lat. abditus.) *Caché dans un coin*.

RINCAPONIRE. Di nuovo incaponire. (Lat. obstinare animo.) *S'entêter de nouveau*.

RINCAPPARE. Di nuovo incappare. *Rattraper*.

RINCAPPELLARE. Aggiugnere cosa sopra cosa. (Lat. cumulare.) *Rentasser*. §. Per Rimettere il vin vecchio ne' tini con uva nuova.

RINCAPPELLATO, add. da Rincappellare.) *Rentassé*.

RINCAPPELLAZIONE. Grave riprensione. (Lat. castigatio.) *Réprimande*.

RINCARARE. Crescer di prezzo. (Lat. ingravescere, carius fieri.) *Rencherir*. E si usa così nel sent. att., come nel signif. neutro. §. Rincarare il fitto è modo esprimente Fare il peggio, che si può. *Faire de tout son pire*.

RINCARNARE. *V.* Rimpolpare.

RINCARTARE. Rinovare, metter di nuovo carta sù che che sia. (Lat. charta obvolvere.) *Recouvrir de papier*.

RINCAVALLARE. Rimettere a cavallo: Provvedersi di nuovo cavallo. (Lat. equum sibi denuò parare.) *Se pourvoir d'un nouveau cheval*. §. Diriamo anche Rincavallarsi: per Rimettersi in arnese, in buon sesto. *Se préparer*.

RINCAVALLATO, add. da Rincavallare. *Qui est pourvû d'un nouveau cheval*.

RINCERCONIRE. Divenir cercone: guastarsi. (Lat. corrumpi.) *Se gater, en parlant du vin, &c.*

RINCHINARE. Inchinare. *Abaisser, humilier*.

¶ RINCHIU'DERE. Racchiudere. (Lat. concludere.) *Enfermer, renfermer*.

RINCHIUDIMENTO. Il rinchiudere. (Lat. inclusio.) *L'action de renfermer*.

RINCHIUSO, add. da Rinchiudere. (Lat. conclusus, clausus.) *Renfermé, enfermé*.

RINCIAMPARE. Di nuovo inciampare. *Broncher derechef*.

¶ RINCI'GNERE. Di nuovo cignere, incignere. Ringravidare, rimpregnare. (Lat. iterum gravidare.) *Engrosser de nouveau une femme*.

RINCIPRIGNIRE. Tornare a inasprirsi. (Lat. exasperari.) *S'aigrir*.

RINCIRCONIRE. *V.* Rincerconire.

RINCOLLARE. Rappiccar con colla. (Lat. iterum conglutinare.) *Recoller*.

RINCOMINCIARE. *V.* Ricominciare.

RINCOMINCIATO. *V.* Ricominciato.

RINCONTRA. Alla rincontra. Prepos. col secondo de' casi. A rincontro. (Lat. contra, adversus.) *A l'encontre*.

RINCONTRARE. Incontrare. (Lat. occurrere.) *Rencontrer, aller au devant*.

RINCONTRO, sust. Incontro. *Rencontre, fem.*

RINCONTRO. Prepos. e serve al terzo de' casi. All'opposito. (Lat. contra.) *Vis à vis*. §. Di rincontro, e A rincontro: vagliono lo stesso.

RINCORAMENTO, e Rincuoramento. Il rincorare. (Lat. incitatio.) *Encouragement*.

RINCORARE, e Rincuorare. Dare animo: Inanimire. (Lat. animare, animos addere, incitare.) *Encourager*. §. In signif. neut. pass. Ripigliar cuore. *Reprendre courage*.

RINCORDARE. Rimetter le corde. *Remettre des cordes à quelque instrument*.

¶ RINCO'RRERE. Scorrere di nuovo. (Lat. iterum percurrere.) *Parcourir de nouveau, recourir*.

¶ RINCRE'SCERE, neut., e neut. pass. Venire a noja, a fastidio. (Lat. tædere.) *Ennuyer, déplaire*.

RINCRESCE'VOLE. Nojoso, fastidioso, che porta tedio. (Lat. molestus.) *Ennuyeux, fâcheux*. Diciamo anche nello stesso signif. Stucchevole.

RINCRESCEVOLMENTE. Con rincrescimento. (Lat. molestè.) *Avec ennui*.

RINCRESCIMENTO. Noja, fastidio. (Lat. molestia, tædium.) *Ennui, déplaisir, fâcherie*.

RINCRESPARE. Increspar di nuovo, o semplicemente Increspare. (Lat. crispare.) *Replisser*. E anche neut. pass.

RINCULARE. Arretrarsi, farsi, e tirarsi indietro, senza voltarsi. (Lat. retrocedere, retrogradi.) *Reculer*.

RINETTARE. Nettare, pulire. *Nettoyer*.

RINFACCIARE. Rimproverare: Dire in faccia cose spiacevoli, e odiose. (Lat. exprobrare, objicere.) *Reprocher*.

RINFALCONARE. Rimettersi in assetto, in ordine, rallegrarsi a guisa del falcone, quando vuole far preda. (Lat. accingere se.) *Se rajuster*.

* RINFAMARE. Render la fama. *Rendre la renommee, la réputation*.

RINFARCIARE. Riempiere. (Lat. refarcire.) *Remplir*. Che s'io hò sete, e umor mi rinfarcia: cioè, l'umor mi riempie, s'io hò la sete.

RINFERRAJOLARE. Coprire altrui col ferrajolo. (Lat. penula contegere.) *Couvrir d'un manteau*. §. E neut. pass. Coprirsi col ferrajolo. *Se couvrir d'un manteau*.

RINFERRARE. Rassettar ferri rotti. *Raccommoder des ferrures brisées, &c.* §. Per Rimettere in ordine. *Remettre en etat*. La buona donna, che seppe, come egli era stato rinferrato così in grosso: cioè, rimesso in danari.

RINFIAMMARE. Di nuovo infiammare: e lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. inflammare.) *Enflammer, renflammer de nouveau*. E si usa oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass.

RINFIANCARE. Aggiunger fortezza agli edificj, o simili, da' fianchi, dalle bande. (Lat. fulcire latera.) *Renforcer des bâtiment*.

RINFIANCHEGGIATO. Rinforzato da' fianchi. *Renforcé*.

RINFILARE. Infilar di nuovo. *Enfiler de nouveau*.

RINFLORARE. Rinfiorare.

RINFOCARE, } Rinfuocare, e
RINFOCOLARE. } Rinfuocolare. Infiammar grandemente. (Lat. concalescere.) *Echauffer vivement*. Si usa anche nel sent. neut. pass. §. Per metaf. Rinfocolarsi: Ardentemente inanimirsi all'operazioni: Infervorarsi. *S'échauffer dans quelque chose*. §. Per Commuoversi con veemente ira. (Lat. exardescere.) *S'emporter, se fâcher*.

¶ RINFO'NDERE. Dar di nuovo davantaggio della cosa, ch'è venuta meno. (Lat. rursus infundere.) *Ajoûter, remettre*. §. Per Infettare il cavallo della infermità, detta Rinfondimento.

RINFONDIMENTO. Il rinfondere. *L'action de remettre*. §. Per Noja, e fastidio. *Ennui*. §. Per Una certa malattía, che viene a' cavalli nelle gambe. *Sorte de maladie qui vient aux pieds du cheval*.

RINFORMARE. Formare, o informar di nuovo. (Lat. reformare.) *Reformer*.

RINFORZAMENTO. *V.* Rinforzata.

RINFORZARE. Aggiugnere, e accrescer forza: Fortificare, far più forte. (Lat. augere vires, addere.) *Renforcer*. E si adatta alla costruzione, e sent. neut. pass. §. Per Riprender forza, e vigore. (Lat. vires resumere.) *Reprendre force, vigueur, se renforcer*. Il vento rinforza: La battaglia si rinforzò, &c.

RINFORZATA. Verbal. Rinforzamento, accrescimento di forze. (Lat. corroboratio.) *Renfort*.

RINFORZATO, add. da Rinforzare. *Renforcé*.

RINFORZO. Il rinforzare. *Renfort*.

RINFOSCARE, neut. pass. Divenir fosco.

fosco. (Lat. offuscari.) *Devenir obscur, s'offusquer.*

RINFRANCARE. Rinvigorire: Affrancare. (Lat. corroborare.) *Donner courage.*

*RINFRANCESCARE. *V.* Infrancescare.

¶ RINFRANGERE. Rifrangere. (Lat. refringere.) *Rebriser.*

RINFRANTO, add. da Rinfrangere. *Rebrisé.* §. Rinfranto, sust. si dice a Un' opera di tela lina.

RINFRENARE. Rimettere il freno. (Lat. frænum injicere.) *Remettre le frein.* §. Per Raffrenare. (Lat. refrænare, coercere.) *Refrener.*

RINFRENAZIONE. Raffrenamento. (Lat. refrænatio.) *Refrenation.*

RINFRESCAMENTO, Il rinfrescare, e nuovo provedimento, e rinnovamento: rinfondimento di cosa che sia venuta meno, o sia in sul venire. (Lat. suppeditatio.) *Rafraichissement.*

RINFRESCARE. Far fresco quello, ch'è caldo. (Lat. refrigerare.) *Rafraichir.* §. Rinfrescare: Ricreare. *Recréer, rafraichir.* §. Rinfrescare neut. pass. Pigliar ricreamento, ristoro. *Se rafraichir.* §. Rinfrescare neut. pass. Divenir fresco. *Devenir frais.* §. Rinfrescare: Rinovare, rinovellare. (Lat. innovare.) *Rafraichir, renouveller.* Rinfrescavansi spesso, per quel di fuori, combattitori: cioè, venivano nuovi combattitori.

RINFRESCATIVO. Che rinfresca. (Lat. refrigerans.) *Rafraichissant.*

RINFRESCATO, add. da Rinfrescare. *Rafraichi.* E la sua gente venne rinfrescata, con forti remi delle sue galee: cioè, ristorata, e riprovveduta. E rinfrescati di vettovaglia, si partirono: cioè, provveduti.

RINFRESCATOJO. Vaso di metallo, o di terra, dove si mette acqua fresca, e vino in bicchieri, o guastade, per rinfrescarlo. (Lat. lacus.) *Vase à mettre rafraichir; rafraichissoir.*

RINFRESCO. Rinfrescamento. *Rafraichissement.* §. Per Colezione. (Lat. jentaculum, gustatio.) *Rafraichissement, déjeuner, goûter.*

RINFRIGIDARE. Divenir freddo. (Lat. refrigescere.) *Se refroidir, devenir froid.*

RINFRONZIRE. Di nuovo fronzire. (Lat. frondescere.) *Repousser des feuilles.* §. Per metaf. L'abbiamo anche in significato di Rassettarsi, e dell'azzimarsi delle donne, tolto dagli arbori, quando si rivestono di nuove frondi. *Se parer, s'ajuster.*

RINFUSO. Che hà ripienezza: Ripieno. (Lat. refertus.) *Rempli, plein, comble.* §. L'usiamo anche in significato di Confuso, mescolato. *Confus.* §. Alla rinfusa. *Confusément; pêle-mêle.*

RINGAGLIARDIRE. Ripigliar gagliardia, vigore. (Lat. roborari, firmari.) *Reprendre force, vigueur.*

RINGALLUZZARE. neut. pass. Mostrare una certa allegrezza con atti, e con movimenti, a guisa, che talora fà il gallo. (Lat. gestire.) *Se recoquiller, se dresser sur ses ergots.*

RINGANGHERARE. Contrario di Sgangherare. Rimettere i gangheri. (Lat. cardines rursus mittere.) *Remettre des gonds.* §. Per metaf. Ritrovare. Se mi si sfibbia dunque, e mi si sgangherà il cuor di corpo, e se và a procesfione di me cercando, e mai non mi ringanghera.

*RINGAVAGNARE. Ripigliare. (Lat. resumere.) *Reprendre.*

RINGENERARE. Di nuovo generare. (Lat. regenerare.) *Régénerer.*

RINGENTILIRE. Far divenir gentile. (Lat. nobilitare.) *Rendre gentil, embellir.*

RINGENTILITO, add. da Ringentilire. *Devenu gentil.*

RINGHIARE. Dicesi d'alcuni animali, e particolarmente de' cani; e figurat. anche degli uomini, quando irritati, digrignando i denti, e quasi brontolando, mostran di voler mordere. (Lat. gannire, ringere.) *Grincer les dents.*

RINGHIERA. Da Aringare. Luogo, dove s'aringa: cioè, si parla pubblicamente. (Lat. rostra, orum.) *Chaire à haranguer.*

RINGHIO. Il ringhiare. (Lat. rictus.) *Grincement de dents.*

RINGHIOSO. Che ringhia. (Lat. ringens, genniens.) *Qui grince les dents; hargneux.* §. Onde in Prov. Can ringhioso, e non forzoso, guai alla sua pelle.

RINGIOIRE. Rallegrarsi, divenir giojoso. (Lat. lætari, gestire.) *Se réjouir.*

RINGIOVANIRE. Ritornar giovane. (Lat. repubescere, revirescere.) *Rajeunir.*

RINGIRARE. Girare attorno: Accomodare ordinatamente. (Lat. circumvertere.) *Tourner.* §. E si usa anche in sent. neut. pass.

RINGORGAMENTO. Il ringorgare. (Lat. tumor, redundantia.) *Enflement; régorgement.*

RINGORGARE. Da Gorgo. Rigonfiare dell'acque. (Lat. intumescere.) *Regorger, s'enfler.* Il fiume ringorga, &c. §. Si usa pure in neut. pass. Le acque si ringorgano, &c.

RINGORGO. L'acqua, che nell'escrescenze de' fiumi si allarga per altri canali, o simili. (Lat. redundantia.) *Regorgement.*

RINGRANARE. Di nuovo seminare un terreno a grano. (Lat. iterum serere.) *Ressemer de bled une terre.*

RINGRANDIRE. Ricrescere: Far più grande. (Lat. augere.) *Devenir plus grand.*

RINGRASSARE. Di nuovo ingrassare. (Lat. denuò pinguescere.) *Rengraisser.*

RINGRAVIDAMENTO. Il ringravidare. *L'action d'engrosser une seconde fois.*

RINGRAVIDARE. Ingravidar di nuovo. *Engrosser encore une fois.*

RINGRAZIAMENTO. Il ringraziare. (Lat. gratiarum actio.) *Remerciement.*

RINGRAZIARE. Render grazie. (Lat. gratias agere, referre.) *Remercier.*

RINGRAZIATO, add. da Ringraziare. *Remercié.*

RINGRAZIATORIO. Di ringraziamento. *De remerciement.*

RINGROSSARE. Di nuovo ingrossare. Riaccrescere, rinforzare. (Lat. augere.) *Augmenter; renforcer.*

RINGROSSATO, add. da Ringrossare. *Augmenté; renforcé.*

RINGUIGGIARE. Legar colla guiggia. (Lat. loro ligare.) *Refaire le dessus des mules.*

RINNAFFIARE. Di nuovo innaffiare. (Lat. iterum irrigare.) *Arroser derechef.* Dopo questo, quel medesimo tre volte di fuoco, d'acqua, e di zolfo rinnaffiò: cioè, asperse.

RINNALZARE. Grandemente alzare. (Lat. extollere.) *Rehausser.* Perocchè sempre il lamento rinnalza: cioè, si fà maggiore. Quindi le perle ricadono, mentre nello stesso tempo, altre scoppiando in nuove vescichette, rinnalzansi. Qui neut. pass.

RINNAMORARE, neut. pass. Di nuovo innamorarsi. (Lat. iterum amore corripi.) *Redevenir amoureux.*

RINNEGAMENTO. Il rinnegare. (Lat. defectio.) *Reniement.*

RINNEGARE, e Rinegare. Il secondo in oggi è più in uso. Levarsi dall'obbedienza, e divozione: ribellarsi da uno per aderire ad un altro, e per lo più si dice di Religione, e di sette. (Lat. abnegare.) *Renier.*

RINNEGATO, add. da Rinnegare. *Renié; renegat.*

*RINNEGHERIA, voc. ant. Rinnegamento.

RINNESTARE. Di nuovo innestare: e anche lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. inserere.) *Enter de nouveau.* §. Per metaf. Ricongiugnere, unire. *Rejoindre.*

RINNESTATO, add. da Rinnestare. *Enté de nouveau.*

RINNOVAGIONE, } e Rinnuovagione, e Rinnuovamento.
RINNOVAMENTO, } Il rinnovare. (Lat. renovatio.) *Renouvellement.*

RINNOVANTE, e Rinnuovante. Che rinnuova; che si rinnuova. (Lat. renovans.) *Qui renouvelle, ou qui se renouvelle.*

RINNOVANZA, e Rinnuovanza. *V.* Rinnovamento.

RINNOVARE, e Rinnuovare. Tornare a far di nuovo: Ricominciare, ripigliare a fare. (Lat. renovare, reparare.) *Renouveller; recommencer.* E si usa oltre all'att., e neut., anche nel sent. neut. pass. E cacciò via le masnade vecchie, e rinnovossi di soldati Tedeschi di Lombardia: cioè, si riprovide. Poi Firenze rinnuova gente, e modi: cioè, piglia, e riceve nuova gente, e nuovi modi. §. Per Far di nuovo. Virtù, che intorno i fiori apra, e rinnuove. *Renouveller.* Questo gli rinnovò nella mente certo oltraggio: cioè, gli rinfrescò, gli ridusse nella mente. Qual si veggiono qui diritte, e torte, veloci, tarde, rinovando vista le minuzie de' corpi: cioè, apparendo in nuovi, e diversi modi. §. Per Divenir nuovo: Rifarsi nuovo. *Se renouveller, redevenir neuf.* Bocca baciata non perde ventura, anzi rinnuova, come fà la luna.

RINNOVATA, e Rinnuovata. *V.* Rinnuovamento.

RINNOVATORE, e Rinnuovatore. Che rinnuova. (Lat. renovator.) *Qui renouvelle.*

RINNOVATRICE, e Rinnuovatrice. Verbal. fem. Che rinnuova. (Lat. renovatrix.) *Qui renouvelle, fem.*

RINNOVAZIONE, e Rinnuovazione, Rinnuovamento. *Renouvellement.*

RINNOVELLARE, e Rinnuovellare. Rinnovare. (Lat. renovare.) *Renouveller.*

RINNOVELLAMENTO, } Rinnuovellamento,
RINNOVELLAZIONE, } e Rinnuovellazione. Il rinnovellare. (Lat. renovatio.) *Renouvellement.*

RINOCERONTE. Animale simile all' elefante, di grandezza, ed hà un corno

sopra

sopra il naso. (Lat. rhinoceros.) *Rhinoceros, animal.*

RINOMANZA. } Fama, nominanza. (Lat. fama,
RINOMATA. } za. (Lat. fama, gloria.) *Renommée.*

RINOMARE. Nominare con venerazione, far menzione onorevole. (Lat. celebrare.) *Renommer.*

RINOMATISSIMO, sup. di Rinomato. *Très renommé.*

RINOMATO. add. da Rinomare. Che hà rinomanza: Celebre, famoso. (Lat. clarus, inclytus.) *Renommé.*

RINOME. } Fama, rinominanza. (Lat. fama, gloria.) *Renommée.*
*RINOMEA. }
RINOMINATA. }

RINOMINATISSIMO, sup. di Rinominato. *Très-renommé.*

RINOMINATO, add. da Rinominare. Rinomato. (Lat. celebris.) *Renommé.*

RINOVELLAMENTO, e Rinnovellamento, Rinuovellamento, e Rinnovvellamento. Il rinnovellare. (Lat. renovatio.) *Renouvellement.*

RINOVELLARE. *V.* Rinnovellare.

RINOVELLAZIONE. *V.* Rinnovellazione.

RINSACCARE. Di nuovo insaccare. *Remettre dans le sac.* §. Per semplicemente Insaccare. *Mettre dans le sac, ensacher.*

RINSANGUINARE. Di nuovo insanguinare. (Lat. rursus cruentare.) *Ensanglanter derechef.* Sicchè rinsanguina quella ferita: cioè, rinfresca, e riapre. §. Diciamo, ma in modo più tosto basso, Rinsanguinare: per Riprovveder di danari, chi sia rimaso senza essi affatto, o con pochi. *Se remettre en argent.*

RINSAVIRE. Ritornar savio. (Lat. resipiscere.) *Redevenir sage.*

RINSEGNARE. Di nuovo insegnare. (Lat. iterum docere.) *Enseigner de nouveau.* §. Per Consegnare, rassegnare. (Lat. reddere.) *Consigner.*

RINSELVARE, neut. pass. Ritornar selva, diventar di nuovo selva. (Lat. iterum silvescere.) *Redevenir comme une forêt.* §. Rinselvare per neut. pass. vale Rimboscare, e rientrar nella selva. *Rentrer dans le bois, se rembucher.*

RINSELVATO, add. da Rinselvare. *Rentré dans le bois.*

RINSERENIRE. Rasserenare. (Lat. serenare.) *Rendre serein.* §. Per metaf. Sotto la mia Signoria, essendo rinserenito, e rischiarato di pace universale.

RINSUONARE. Acclamare, rinomare. *Resonner, retentir, célébrer.*

RINTANARE. Nascondersi nella tana. *Se cacher dans une caverne.* §. Per simil. Il cuojo della bocchetta tutto si rintanava nel vaso.

RINTASARE. Stoppare. (Lat. stuppa obstruere.) *Boucher, calfeutrer.*

RINTEGRARE. Far divenire integro. (Lat. redintegrare.) *Réintegrer.* §. Usasi anche in sent. neut. pass.

¶ RINTENDERE. Intendere di nuovo. (Lat. rursus intelligere.) *Entendre de nouveau.*

RINTENERIRE. Intenerir nuovamente. (Lat. rursus emollire.) *Rattendrir.*

RINTERAMENTO. Il rintegrare. (Lat. redintegratio.) *Renouvellement.*

RINTERZARE. Raddoppiare in terzo. (Lat. triplicare.) *Tripler.*

RINTIEPIDARE. } Di nuovo intiepidare.
RINTIEPIDIRE. } pidare. *Redevenir tiède, tiédir.* §. Per Far tiepido. (Lat. tepefacere.) *Rendre tiède.* §. Per Intiepidire, metaf. Affin di intiepidire i miei tormenti, &c.

RINTOCCARE. Sonar la campana, a tocchi separati. (Lat. tintinnabulum alternis pulsare.) *Tinter les cloches.*

RINTONACARE. Di nuovo intonacare. *Récrepir un mur.*

RINTONARE. Rintronare. (Lat. perstrepere.) *Retentir fort.*

RINTOPPARE. Rincontrare, incontrare. (Lat. offendere, occurrere, nancisci.) *Rencontrer.* §. Per Rappezzare. *Rapiécer.* Chi terzaruolo, e chi al timon rintoppa.

RINTOPPO. Riscontro, impedimento, opposizione. (Lat. offendiculum.) *Rencontre, heurt, obstacle, empêchement.*

RINTORTO. Ritorto. (Lat. contortus.) *Retors.*

RINTRACCIAMENTO. Il rintracciare. (Lat. investigatio.) *Enquête.*

RINTRACCIARE. Trovare col seguir la traccia. (Lat. quærere, investigare; invenire.) *Rechercher, chercher; trouver.*

RINTRACCIATO, add. da Rintracciare. *Cherché; trouvé.*

RINTRONARE. Fortemente rimbombare, quasi a guisa di tuono. (Lat. perstrepere, personare, resonare.) *Retentir fort, faire un grand bruit.* Usasi in sent. att., e neut.

RINTUZZARE. Ribattere, e rivolgere la punta, e ripiegare il taglio. Ed è più proprio de' ferri. (Lat. retundere, obtundere.) *Emousser la pointe, le tranchant.* Si usa anche nel sent. neut. pass. Molti hanno già saputo, con debito modo rintuzzare gli altrui denti: cioè, reprimere i denti mordaci. §. Per metaf. *Repousser, abaisser, &c.* Ma ben si posson rintuzzare solamente, e restrignere colla virtù dell'animo le sue punture, o superchievoli appetiti: cioè, ributtare, o rimuovere. Qual cosa è maggiore, o più forte, che rintuzzare la ventura. E poi la grandezza dell'animo suo, la quale la povertà non avea potuto, nè potea rintuzzare, molto, seco medesimo commendò: cioè, sminuire, o tor via. Posciachè così mi s'è rintuzzato l'animo d'onorarlo: cioè, alienato, e timoroso d'onorarlo. Molto si rintuzza la mente superba, quando è sottoposta a colui, sopra il quale essa prima si levava: cioè, s'umilia, timette, e mortifica.

RINTUZZATO, add. da Rintuzzare. *Emoussé.* §. Per Istupido, grossolano, ottuso. (Lat. obtusus, hebes.) *Stupide, grossier.* Ingegno rintuzzato.

¶ RINVENIRE. Ritornar nel primo essere. (Lat. pristinum statum recuperare.) *Revenir dans son premier état.* §. L'usiamo anche per ricuperare gli spiriti, e 'l vigore. (Lat. reviviscere.) *Revenir, reprendre ses esprits.* §. Rinvenire: si dice anche Ammollirsi, e rigonfiare le cose secche, e passe, messe nell'acqua. (Lat. remollescere.) *Renfler, faire revenir les choses sèches mises dans l'eau.* §. Per Ritrovare. (Lat. invenire, reperire.) *Retrouver.*

RINVENUTO, add. da Rinvenire. *Revenu, &c.*

*RINVERCIO, voc. ant. Rovescio.

RINVERDIRE. Far ritornar verde. (Lat. viriditatem restituere.) *Rendre verd.* §. In signif. neut. Ritornar verde. (Lat. revirescere.) *Reverdir.* §. In sent. fig. Rinovare. (Lat. instaurare.) *Renouveller.* Che studio di ben far grazia rinverda. Ov'è il pianto ogn'or fresco, e si rinverde.

RINVERGARE. Rinvenire. (Lat. invenire.) *Retrouver, découvrir.*

RINVERMIGLIARE. Di nuovo far vermiglio. *Rendre vermeil de nouveau.*

RINVERSARE. *V.* Riversare.

RINVERTIRE. Dare addietro: Rivoltarsi. (Lat. retrogradi, verti.) *Retourner en arriere, rebrousser.* §. Per Riuscir vero, succedere. (Lat. succedere.) *Se vérifier.* Il sogno rinverti. §. Invece di Permutare, e convertire una cosa in un'altra. *Changer.* Il male si è rinvertito in bene.

RINVERZICARE. } Ritornar verde. (Lat. revi-
RINVERZIRE. } rescere.) *Reverdir.* §. Per Rivisicare. (Lat. revivificare.) *Renouveller, faire revivre, &c.* Invidia arde il fangne, e 'l caritativo amor lo rinverzica.

RINVESCARE. Di nuovo invescare. *Engluer derechef.*

RINVESCIARDA, e Rinvesciardo. Che rinvescia. *Qui apporte des nouvelles; un babillard.*

RINVESCIARDINA. Dim. di Rinvesciarda. *Un petit porteur de nouvelles.*

RINVESCIARE. Riportare le novelle. (Lat. referre, narrare.) *Rapporter des nouvelles.*

RINVESTIRE. Di nuovo investire. *Vêtir de nouveau.* §. Diciamo: Rinvestire una cosa in un'altra: per Mutarla, convertirla, e scambiarla contrattandola. *Changer.*

RINVIARE. Rimandare. (Lat. remittere.) *Renvoyer.*

RINVIGORAMENTO. } Il rinvigo-
RINVIGORIMENTO. } rare. (Lat. corroboratio.) *L'action de reprendre ses forces, fortifiement, affermissement.*

RINVIGORARE. } Riprender vigo-
RINVIGORIRE. } re. Ringagliardire. (Lat. vires resumere, corroborari.) *Reprendre vigueur.* §. Per Dar vigore. (Lat. vires addere, corroborare.) *Donner vigueur, fortifier, ravigotter.*

RINVIGORITO. add. da Rinvigorire. *Fortifié, qui a repris vigueur.*

RINVILIARE. Scemar di pregio. *Diminuer, rabaisser de prix.* E si usa così nel sent. att., come nel signif. neut. Rinviliare il grano, i viveri, &c.

RINVILIRE. Avvilire. (Lat. vilem reddere.) *Avilir, rabaisser.*

RINVILUPPARE. Lo stesso, che Inviluppare, rinvolgere. (Lat. involvere.) *Envelopper.*

RINVITARE. Di nuovo invitare. *Inviter de nouveau.* §. Per Iscambievolmente invitare. *S'inviter réciproquement.*

RINVIVIRE. Ritornar vivo. (Lat. reviviscere.) *Revivre, retourner en vie.*

RINUNZIA. } Il rinunzia-
RINUNZIAMENTO. } re: Rifiuto. (Lat. renunciatio, abdicatio.) *Renonce, renonciation.* §. Per Ridicimento, il riferire. (Lat. renunciatio, relatio.) *Rapport.* In questo signif. diremmo Riportamento di novelle: cioè, di maldicenze, o di cose segrete.

RINUNZIARE. Spontaneamente cedere, e rifiutare la propria ragione, o 'l dominio sopra che che sia. (Lat. alicui rei renunciare.) *Renoncer.* Usasi col secondo, e col terzo caso. §. Per Rifiutare semplicemente. (Lat. repudiare.) *Renoncer, refu-*

refuser. §. Per Riferire. (Lat. renuncia re, referre.) *Rapporter*.

RINUNZIATORE. Che riferisce; e pigliasi in mala parte. (Lat. relator.) *Rapporteur*.

RINUNZIAZIONE, e Rinunziagione. Rinunziamento, rifiuto. *Renonce*, *Refus*.

RINVOGLIARE. Indur nuova voglia, aggiunger desiderio. (Lat. cupiditatem rursus injicere.) *Donner une nouvelle envie, un nouveau désir*.

¶ RINVO'LGERE. } Involgere, in-
RINVOLTARE. } voltare. (Lat. involvere.) *Envelopper*; *retourner*.

RINVOLTATO, } add. da Rinvolta-
RINVOLTO, } re, e da Rinvolgere. *Enveloppé*; *retourné*.

RINVOLTURA. Il rinvolgere, e la cosa che si rinvolge. (Lat. involutio.) *L'action d'envelopper*; *enveloppe*.

RINZAFFARE. Riempire il voto, e le fessure, con istoppa, bambagia, calcina, o simili materie. (Lat. farcire, obturare.) *Reboucher*; *calfeutrer*.

RINZEPPARE. Da Zeppa, che val lo stesso, che Bietta. Metter zeppe: per lo stesso, che Rinzaffare; e diciamo anche Inzeppare. *Reboucher*; *calfeutrer*.

RIO, sust. Rivo, rivolo, fiumicello, fossatello. (Lat. rivus.) *Ruisseau*. §. Per Reezza, peccato. (Lat. delictum, scelus.) *Crime*, *mechanceté*.

RIO, add. Reo. (Lat. improbus.) *Méchant*, *coupable*. Acciocchè l'anno rio non rimuova tutta la speranza della vendemmia: cioè, l'anno, che sarà carestia. Oimè, come mi duole, e come mi fa rio. §. Si compone dalla voce Rio, è di Buono, la parola di Rimbuono, che vale Di rio in buono, che trattandosi di rendite di possessioni: vale L'anno per l'altro. *Bon & mauvais*, *l'un portant l'autre*, *&c.*

RIOBA'RBARO. Radice medicinale nota. (Lat. rhabarbarum.) *Rhubarbe*, *fem.*

RIONE. Quasi Regione. Una delle parti, nelle quali è divisa Roma. (Lat. Regio.) *Quartier*; *mais on ne la dit guères que de ceux de Rome*.

RIORDINARE. Ordinar di nuovo, rimettere in assetto: Rassettare. (Lat. in ordinem redigere.) *Remettre en ordre*, *ranger*.

RIORDINATORE. Che riordina. *Qui range*.

RIOSSERVARE. Osservar di nuovo. *Observer de nouveau*.

RIOTTA. Contesa, quistion sì di parole, che di fatti. (Lat. rixa, lis, controversia.) *Querelle*, *dispute*.

RIOTTARE. Contendere, quistionare. (Lat. certare, pugnare.) *Quereller*, *disputer*.

RIO'TTOLO. Dim. di Rio, per rivo. *Petit ruisseau*.

RIOTTOSO. Litigioso, contenzioso. (Lat. litigiosus, seditiosus.) *Querelleur*.

RIPA. Riva. (Lat. ripa.) *Rive*. §. Per Rupe, dirupato, luogo scoscesо. (Lat. rupes.) *Précipice*.

RIPARAMENTO. Riparo, difesa. (Lat. munimentum.) *Réparation*; *défense*.

RIPARARE. Attivo, e col terzo caso dopo: vale Rimediare. *Remédier*. §. Col quarto caso, Difendere. (Lat. defendere, tueri.) *Défendre*, *garantir*. E virtù, di cui nulla si ripara. Qui neut. pas. §. Per Rifare, ristaurare, restaurare. (Lat. reparare.) *Réparer*, *faire des réparations*. §. Per Vietare, impedire; quasi pararsi davanti, tenere indietro. (Lat. arcere, impedire.) *Parer*, *empêcher*. Posse alla nasi, confortano il cerebro, e riparano gli spiriti: cioè, ravvivano, restaurano. §. In signif. neut. pass. Intertenersi, ricoverarsi. (Lat. versari.) *Se retirer en un lieu*, *s'y entretenir*. A' suoi lagumi un animal ripara ch'è bestia, e pesce; il qual Bevero hà nome: cioè, si ripara: lasciata la Si, per proprietà di linguaggio, come in altri verbi di questo ordine si ritruova.

RIPARATORE. Che ripara. *Qui remédie*, *&c.*

RIPARATRICE, verbal. fem. Che ripara. *Qui remédie*, *fem.*

RIPARATURA. } Riparo, restaura-
RIPARAZIONE. } zione. *Réparation*.

RIPARLARE. Parlar di nuovo. (Lat. denuò loqui.) *Reparler*.

RIPARO. Il riparare: Rimedio, provedimento, difesa. (Lat. remedium, propugnaculum, defensio.) *Remède*; *rempart*; *défense*. Que' dell' oste, senza riparo di battaglia, si partirono a piè, e a cavallo: cioè, contrasto, e ostacolo. Dove i nobili cittadini la domenica facevan riparo intorno al duomo: cioè, si ricoveravano. (Lat. convenire.) *Se retirer*.

RIPARTIGIONE. } Il ripartire: di-
RIPARTIMENTO. } visione. (Lat. divisio, distributio.) *Partage*, *repartition*.

RIPARTIRE. Dividere. (Lat. dividere.) *Partager*, *repartir*.

RIPARTITO, add. da Ripartire. *Partagé*, *reparti*.

RIPARTORIRE. Di nuovo partorire. (Lat. iterum parere.) *Acoucher de nouveau*.

RIPA'SCERE. Pascer di nuovo. (Lat. iterum pascere.) *Repaître*. §. E fig. Quando avea predicato, e ripasciuto le genti, &c.

RIPASSARE. Di nuovo passare. (Lat. denuò transire.) *Repasser*.

RIPASSATA. Il ripassare. (Lat. iterata transitus.) *L'action de repasser*. §. Dare una ripassata: Tornare a passare. *Repasser*. §. Fare una ripassata ad alcuno: Correggerlo, ammonirlo con grida, e minacce. *Faire des reprimandes*.

RIPASSATO, add. da Ripassare. *Repassé*.

RIPATRIARE. Tornare alla patria. *Retourner à sa patrie*.

RIPECCARE. Di nuovo peccare. (Lat. iterum peccare.) *Retomber dans le péché*.

RIPENSAMENTO. Il ripensare. (Lat. reputatio, cogitatio.) *L'action de repenser*.

RIPENSARE. Di nuovo, e diligentemente pensare. (Lat. reputare, recogitare.) *Repenser*.

RIPENTAGLIO, rischio. (Lat. discrimen.) *Danger*.

* RIPENTENZA, voc. ant. Ripentimento.

RIPENTIMENTO. Il ripentirsi. (Lat. pœnitentia.) *Le repentir*.

RIPENTIRE. Neut. pass. Di nuovo pentire, e lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. pœnitere.) *Se repentir*.

RIPENTITO, add. da Ripentire. *Repenti*.

RIPENTITORE. Che si ripente. *Qui se repent*.

* RIPENTUTO. Ripentito.

RIPERCOSSO, add. da Ripercuotere. (Lat. repercussus.) *Refrappé*, *repercuté*.

RIPERCUOTIMENTO. Il ripercuotere, o il battere insieme più volte. (Lat. repercussio.) *Répercussion*, *reflexion*, *reflechissement*, *reverberation*. Ripercotimento d'arme, &c. E questo fa per lo ripercotimento de' raggi: cioè, riflessione.

¶ RIPERCUO'TERE. Di nuovo percuotere, battere insieme più volte. (Lat. repercutere.) *Refrapper*, *rebattre*, *renvoyer*, *repousser*; *reflechir*. Il predetto olio ripercuote la materia dell' aposteme calde. cioè, rimanda indietro, ribatte. §. Ripercuotere: Rendere le percosse vendicandosi. *Refrapper*, *rendre le coup*.

RIPERCUOTIMENTO. } Il riper-
RIPERCUSSIONE. } cuotere. (Lat. repercussio, repercussus.) *Repercussion*, *reverberation*, *&c.*

RIPERCUSSIVO. Che ripercuote, che rimanda indietro, ribatte. (Lat. repercutiens.) *Qui refrappe*, *&c.*

¶ RIPE'RDERE. Perdar di nuovo. (Lat. iterum amittere.) *Reperdre*.

RIPESARE. Pesar di nuovo. (Lat. iterum librare.) *Repeser*.

RIPESATO, add. da Ripesare. *Repesé*.

RIPESCARE. Cavar dell'acqua alcuna cosa, che vi sia caduta dentro. E fig. Ritrovar che che sia con industria, e fatica. (Lat. expiscari.) *Repêcher*. §. Per simil. Ripescar le secchie. Cercar di ridurre nel primo stato una cosa trasandata, e che abbia molte difficultà.

RIPESCATO, add. da Ripescare. *Repêché*.

RIPESTARE. Pestar di nuovo. (Lat. rursus contundere.) *Repiler*.

RIPE'TERE. *V.* Repétere.

RIPETIMENTO. Il ripetere. (Lat. repetitio.) *Repetition*.

RIPETI'O. Da Ripetere: Contesa, disputa, replica all'altrui parole. (Lat. lis, controversia, jurgium.) *Dispute*, *querelle*.

RIPETITORE. Che ripete; quasi sotto Maestro, che fa ripetere agli scolari la lezione udita. (Lat. repetitor.) *Répétiteur*.

RIPEZZAMENTO. Il ripezzare. (Lat. refectio.) *Rapiécetage*.

RIPEZZARE. Rappezzare. *Repliérer*.

RIPEZZATORE. Che ripezza. *Qui rapiéce*.

RIPEZZATURA. Il ripezzare, e la parte ripezzata. *Raccommodage*, *rapiécetage*.

RIPIACIMENTO. Il compiacersi di nuovo, nuova compiacenza. (Lat. nova delectatio.) *Nouveau plaisir*.

¶ RIPIA'GNERE. Di nuovo piagnere. (Lat. fletum iterare.) *Repleurer*. §. Per Rammaricarsi, querelarsi, dolersi. (Lat. conqueri, lamentari.) *Se plaindre*.

RIPIANTARE. Di nuovo piantare. *Replanter*.

RIPIANTATO, add. da Ripiantare. *Replanté*.

* RIPICCHIARE. Picchiar di nuovo. (Lat. repercutere.) *Refrapper à une porte*. §. Per metaf. e vale Rifarsi da capo, ritornare a quel, che s'era lasciato. (Lat. repetere.) *Répéter*.

RIPIDEZZA. Astratto di Ripido. (Lat. acclivitas.) *Montant d'une colline*, *Rapidité*.

RIPIDISSIMO, sup. di Ripido. *Très rapide*.

RI'PIDO. } Da Ripa: Erto, malagevole. (Lat. arduus, acclivis.) *Penchant, rapide, difficile*.
RIPIDOSO. }

RIPIEGARE. Soprapporre, e raddoppiare ordinatamente in se' stessi panni, drappi, carta, e cosa simile. (Lat. plicare.) *Replier, replisser*. E si usa oltre al sent. att., anche nel signif. neut. pass. §. Per metaf. Bene indirizzano i loro desiderj alle cose sante, ma nientedimeno sempre si ripiegano, e inviluppano, ne' vizj affari. La malizia propria, che Beemot hà da nuocere, è il suo coltello, ma egli è ripiegato da colui, da cui egli fu fatto buono per natura: cioè, levatogli il taglio, rintuzzato, §. Nel significato del primitivo. (Lat. flectere.) *Plier, plisser, courber*. Gli alberi si ripiegano.

RIPIENEZZA. Astratto di Ripieno. (Lat. expletiu.) *Remplissement. Plenitude*.

RIPIENO. Di nuovo pieno; ed anche lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. repletus, plenus.) *Rempli*, §. Ripieno, sust. Si dice a Tutta quella materia, che serve per riempiere qualunque cosa vota; e a Tutto quello, che in un luogo non opera, a non serve a nulla. *Superflu, tout es qui remplie, sans être necessaire*. Onde servir per ripieno. *Ne servir que de nombre*.

RIPIGLIAMENTO. Il ripigliare. *Reprise; l'action de recommencer, &c.*

RIPIGLIARE. Di nuovo pigliare: Riprendere. (Lat. reprehendere.) *Reprendre*. Acciocchè tu le usate forze ripigli: cioè, ricuperi, racquisti. Poi ripigliammo nostro cammin santo: cioè, ricominciammo a camminare. *Reprendre, recommencer*. §. Ripigliare uno: Rendersela con donativi, o simili, benevolo, propizio. *Se gagner quelqu'un, l'amorcer*. §. Ripigliare: Ammonire, riprendere. (Lat. arguere, reprehendere.) *Reprendre, réprimander*.

RIPIGLIO, sust. Riprensione. (Lat. reprehensio, objurgatio.) *Réprehension, reprimende*.

¶ RIPI'GNERE. Propriamente Di nuovo pignere, e lo stesso, che il primitivo. (Lat. repellere.) *Repousser*.

RIPILOGARE. Epilogar di nuovo. *Récapituler*.

¶ RIPIO'VERE. Di nuovo piovere. (Lat. repluere.) *Repleuvoir*.

* RIPIRE, voc. ant. Salire coll' ajuto delle mani. (Lat. repere, ascendere.) *Gravir*.

* RIPITI'O. Rammarico, pentimento. *Regret*.

* RI'PITO. Ripido.

RIPLACARE. Di nuovo placare. *Rapaiser*.

¶ RIPO'RGERE. Di nuovo porgere. (Lat. denuò porrigere.) *Represenier*.

¶ RIPORRE. Por di nuovo, rimettere, e collocar la cosa dov'ella era prima. (Lat. condere, reponere.) *Remettre*. §. Per Semplicemente Porre, e collocare.) *Placer, mettre*. §. Per Dar luogo alla cosa per conservarla, o nasconderla. (Lat. condere.) *Serrer*. §. Per Nascondere, celare, occultare. *Cacher*. §. Per Ripiantare, piantar di nuovo. (Lat. iterum ponere.) *Replanter*. §. Per Seppellire. *Ensevelir*. §. Riporre: Fig. Rifare, riedificare. (Lat. denuò ędificare.) *Rebâtir, refaire*. E aveva avuto gran volontà di ripor Fiesole, e afforzar Signa. §. Per Metter nel numero. (Lat. in numerum ascribere.) *Mettre dans le nombre*. §. Riporsi a far che che sia: vale Ricominciare a fare. *Se remettre a faire quelque chose*. §. Andarsi a riporre: si dice del Cedere, darsi per vinto, non poter più comparire al paragone. *Aller se cacher*.

RIPORTANTE. Che riporta. (Lat. referens.) *Qui rapporta*.

RIPORTARE. Di nuovo portare, o ritornar le cose al suo luogo. (Lat. reportare, revehere.) *Reporter*. §. Per Differire.) *Remettre, differer*. §. Riportare: Riferire. (Lat. referre.) *Rapporter*. §. Riportar grazie: per Ringraziare. (Lat. agere, vel referre gratias.) *Rendre graces, remercier*. §. Riportare: Acquistare. *Remporter, acquerir, gagner*. Riportar vittoria, onore, &c.

RIPORTATO, add. di Riportare. *Reporté; rapporté; remporté*.

RIPORTATORE. Che riporta. *Qui rapporte, &c.*

RIPORTO. Ricamamento, ricamo. (Lat. Phrygium opus.) *Broderie, broderie rapportee*.

RIPOSAMENTO. Il riposare: Riposo. (Lat. requies.) *Repos*.

RIPOSANTE. Che riposa. *Qui repose*.

* RIPOSANZA, voc. ant. Riposo.

RIPOSARE, neut. pass. Benchè talora colle particelle Mi, Ci, &c. non espresse. Cessar dalla fatica, e dall' operare, prender riposo, quiete. (Lat. quiescere, cessare, desistere.) *Reposer, en se reposer*. Riposarsi da un'opera, &c. §. Riposare: Fermare, restare, cessare. *Cesser, s'arrêter*. Riposando le guerre di fuori. E'l grano si riposò da soldi 17. in 20. cioè, si menteone, e stette in quel prezzo. §. Riposarsi sopra uno in una cosa. Starsene a lui interamente, e lasciargliene tutta la cura, e'l pensiero. *Se reposer sur quelqu'un, s'en rapporter a lui entierement*. §. Riposare: Att. Far riposare. (Lat. quietem dare.) *Faire reposer*. §. Riposare in un luogo: Esservi sepolto, giacervi morto. *Etre enseveli dans quelque endroit*. §. Proverb. Chi tribola altrui, se non riposa.

RIPOSARE, sust. Riposo. *Repos*.

RIPOSATAMENTE. Con riposo. Quietamente. (Lat. quietè.) *Tranquillement, en repos*.

RIPOSATO, add. da Riposare. Quieto, che è in riposo. (Lat. quietus.) *Tranquille, qui est en repos*.

RIPOSATORE. Che fà riposare, che dà riposo. (Lat. quietis largitor.) *Qui donne du repos*. §. Riposatore: dicesi anche comunemente Colui, che si riposa, che prende riposo. *Qui repose*.

RIPOSE'VOLE. Riposato, quieto, pieno di riposo. (Lat. quietus.) *Tranquille*.

* RIPOSITO'RIO, voc. ant. Ripostiglio. Luogo da riporvi le cose. *Magasin; cache; réservoir, &c.*

RIPOSO. Il riposare: Quiete. (Lat. quies. *Repos*.

RIPOSTA. Il riporre. (Lat. repositio.) *L'action de remettre, &c.*

RIPOSTAGLIA. *V.* Ripostiglio.

RIPOSTAMENTE. Di nascoso, occultamente. (Lat. occultè.) *En cachette*.

RIPOSTIGLIO. } Luogo ritirato da riporvi che che sia. (Lat. conditorium, repositorium.) *Magasin; la cache; garde-manger; réservoir*.
* RIPOSTIME. }

RIPOSTO, add. da Riporre. *Remis. Caché, &c.* Ed io, buon Duca, non tengo riposto a te mio dir: cioè, occulto. Luoghi da sospirar riposti, e fidi: cioè, occulti, segreti.

RIPREGARE. Di nuovo pregare. (Lat. iterum precari, preces iterare.) *Reprier*.

¶ RIPRE'MERE. Di nuovo premere. (Lat. comprimere.) *Reprimer*. §. Per metaf. Io stava, come quel, che in se ripreme la punta del desio, e non s'attenta: cioè, ristrigne, rintuzza, e reprime.

¶ RIPRE'NDERE. Di nuovo prendere. Ripigliare. (Lat. iterum capere, resumere.) *Reprendre*. Allor riprende ardir Saturno, e Marte: cioè, ritorna ardito. Ne per luogamente dimorarvi, riprendevan gli occhi più di potere: cioè, non riavieno il vedere. E avvegnachè egli alquanto di quei tempi, avesse da un lato posto l'amore, e certe altre sue vanità, pure in processo di tempo se le riprese: cioè, ritornò a' suoi primi modi. §. Per Ammonir biasimando. (Lat. reprehendere: arguere, corripere. *Reprendre, reprimander*.

RIPRENDE'VOLE. Degno di riprensione. (Lat. reprehensione dignus, vituperabilis.) *Répréhensible*.

RIPRENDEVOLMENTE. Con riprensione. (Lat. turpiter.) *D'une maniere reprehensible*.

RIPRENDIMENTO. Il riprendere. (Lat. reprehensio.) *Reprise, Reprehension*.

RIPRENDITORE. Che riprende. (Lat. reprehensor.) *Qui reprend, qui réprimande*.

RIPRENDITRICE. Verbal. fem. Che riprende. *Qui reprend, fem.*

RIPRENSI'BILE. Riprendevole. *Réprehensible*.

RIPRENSIONE. Il riprendere. (Lat. reprehensio.) *Répréhension, réprimande*.

RIPRENSORE. Riprenditore. (Lat. reprehensor.) *Qui reprimande*.

RIPRESA. Il pigliar di nuovo a fare, il rimettersi all' impresa, quasi reiteramento. (Lat. reiteratio.) *Reprise*. §. Per Termine del ballare. *Un nouveau tour de danse*. §. Per Ammonizione, e riprensione. (Lat. reprehensio.) *Reprimande*.

RIPRESAGLIA. *V* Rappresaglia.

RIPRESENTARE. Di nuovo presentare. (Lat iterum offerre.) *Representer, presenter de nouveau*. §. Per Rappresentare, per chiaramente mostrare. (Lat. repræsentare, referre.) *Representer, montrer evidemment*.

RIPRESENTAZIONE. Il ripresentare. *Representation*.

RIPRESENTATORE. Che ripresenta. (Lat. iterum offerens.) *Qui presente de nouveau*. §. Per Imitatore, e simulatore. (Lat. simulator, imitator.) *Imitateur, qui represente*.

RIPRESO, add. da riprendere. (Lat. reprehensus.) *Repris, reprimandé, &c.* Perche, non come dolente femmina, o ripresa del suo fallo, ma come non curante: cioè, ammonita. Un poco ripreso ardire, colla voce, che mi fu data, dissi: cioè, rinvigorito. Rimontato a cavallo, e ripreso il suo stocco; cioè, di nuovo preso.

RIPRESTARE. Di nuovo prestare. (Lat. rursus commodare.) *Reprêter. Remprunter*. Ripresta un poco di quel', che parevi; cioè ridncimi a memoria.

RIPREZZO. Ribrezzo, che è più in uso. Quel tremito, e capriccio, che 'l freddo della febbre si manda innanzi; e a quel-

quella simile. Ogni subito tremore. (Lat. horror, tremor.) *Frisson, tremblement de fiévre.*

RIPROFONDARE. Di nuovo profondare; rientrar nel profondo. (Lat. submergi.) *Renfoncer.*

RIPROMESSO. Di nuovo promesso. (Lat. repromissus, iterum promissus.) *Repromis.*

¶ RIPROMETTERE. Promettere di nuovo. (Lat. rursus promittere.) *Repromettre.* S'usa anche nel sign. neut. pass.

RIPROVA, e Ripruova. Dimostrazione. (Lat. demonstratio.) *Démonstration; témoignage; marque.*

RIPROVAGIONE, e Ripruovagione. Il riprovare. (Lat. reprobatio.) *Réprobation.*

RIPROVARE, e Ripruovare. Di nuovo provare. *Prouver, en prouver de nouveau.* §. Per Non approvare; Rifiutare. (Lat. reprobare, rejicere.) *Réprouver, rejetter.* §. Per Confutare, dimostrar falso. (Lat. confutare.) *Réfuter.*

RIPROVATO, e Ripruovato, add. da Riprovare. *Réprouvé; damné; rejetté, &c.*

¶ RIPROVEDERE, e Riprovvedere. Riveder di nuovo, riconsiderare. *Revoir, repenser.* §. Vale anche Provveder di nuovo. *Pourvoir derechef.*

RIPUDIARE, e Repudiare. Termine de' Legisti. Disciorre il matrimonio. (Lat. repudiare.) *Repudier.*

RIPUDIO, e Repudio. Il repudiare. (Lat. repudium.) *Divorce, repudiation.*

RIPUGNANTE. Che ripugna. *Répugnant.*

RIPUGNANZA. Il ripugnare. (Lat. repugnantia.) *Répugnance.*

RIPUGNARE. Far resistenza: Contrastare. V. Repugnare. (Lat. repugnare.) *Répugner.*

RIPUGNATIVO. Che ripugna. (Lat. repugnans.) *Repugnant.*

¶ RIPUGNERE. Di nuovo pugnere. (Lat. denuo stimulare.) *Piquer, aiguillonner de nouveau.*

RIPULIMENTO. Il ripulire. (Lat. perpolitio.) *Polissement, l'action de polir.*

RIPULIRE. Lo stesso, che'l primitivo Pulire. (Lat. expolire.) *Polir.* §. Termine della caccia: Levare i bracchi, le fiere, o uccelli, dopo che sono stati altra volta levati. *Faire lever le gibier.*

RIPULLULARE. Pullular di nuovo. *Repulluler, repousser, bourgeonner de nouveau.*

RIPULSA, e Repulsa. Esclusione, negativa. (Lat. repulsa.) *Rebut, refus.*

RIPULSARE, e Repulsare. Dar ripulsa, far ripulsa. (Lat. repellere.) *Refuser, rebuter.*

* RIPUTANZA, voc. ant. Riputazione.

RIPUTAZIONE, e Reputazione. Gloria, onore, grido, &c. (Lat. existimatio, autoritas, &c.) *Réputation.* E per non ci mettere di riputazione.

RIPUTARE, e Reputare. V. Reputare.

RIPUTATISSIMO, e Reputatissimo. Sup. di Riputato, e di Reputato. *Très-estimé.*

RIPUTATO, e Reputato. Add. da' lor verbi. *Estimé, &c.*

RIQUADRARE. Ridurre in quadro. (Lat. quadrare.) *Quadrer.*

RIQUADRATURA. Il riquadrare, che è Mettere, o ridurre in quadro. *Quadrature.*

RISAGALLO. Lo stesso, che Risogallo. V.

* RISAGIRE. Rimettere in possesso. *Rétablir.*

RISALDARE. Saldare, di nuovo saldare. (Lat. solidare.) *Souder, raffermir.*

RISALDATO, add. da Risaldare. *Soudé, raffermi.*

RISALIMENTO. Il risalire. (Lat. iteratus ascensus.) *L'action de remonter.*

RISALIRE. Di nuovo salire. (Lat. denuò ascendere.) *Remonter, monter de nouveau.* §. E per Risaltare. *Sauter.* Come 'l pesce gustava di quell'erba, immantinente risaliva nel mare. Che tutti gli accidenti di scemata, di crescere, di quietata, di risalira, di correre, &c.

RISALTARE. Di nuovo saltare. (Lat. resilire.) *Sauter de nouveau; rejaillir, rebondir.* §. E' anche termine d'Architettura: e si dice del Ricrescere in fuora i membri dell'edificio, dalle bande, o nel mezzo della lor faccia, senza uscir del lor diritto, o modanatura; onde si dice a quella particella, la quale fa tale affetto Risalto. (Lat. extare, eminere.) *Saillir en dehors.*

RISALTO. Il risaltare. (Lat. resultatio, extantia.) *L'action de rebondir, &c. Bond; Avance, saillie.*

RISALUTARE. Salutar di nuovo. (Lat. resalutare.) *Resaluer.*

RISALUTATO, add. da Risalutare. *Resalué.*

RISANABILE. Da potersi risanare. (Lat. sanabilis.) *Qui se peut guérir.*

RISANARE. Render la sanità. (Lat. sanare, sanitatem restituere.) *Guérir.*

RISANATO, add. da Risanare. *Guéri.*

¶ RISAPERE. Saper le cose, o per relazione, o per fama. (Lat. rescire.) *Sçavoir, pour avoir entendu dire.*

RISARCHIARE. Di nuovo Sarchiare. (Lat. denuo sarrire.) *Sarcler de nouveau.*

RISARCIRE. Ristaurare, racconciare. (Lat. sarcire.) *Raccommoder, racoutrer.*

RISATA. Il ridere, ma particolarmente per beffa. (Lat. irrisio.) *Risée.*

RISBADIGLIARE. Sbadigliar di nuovo. (Lat. iterum oscitari, hiare.) *Bâiller de nouveau.*

* RISBALDIRE, voc. ant. Rallegrare.

RISCALDAMENTO. Il riscaldare. (Lat. calefactus, ûs.) *L'action d'échauffer, de réchauffer; échauffement, échauffaison.* §. Riscaldamento: Noja, fastidio, seccaggine. (Lat. molestia, morositas.) *Ennui.* §. Riscaldamento: diciamo a Quelle bollicine, minute, e rosse, che vengono nella pelle, per troppo calore. *Echauffaison, échaubullures.*

RISCALDARE. Rendere a cosa raffreddata il calore. (Lat. calefacere.) *Rechauffer.* E oltre al sent. att., si adopera nel neut., e neutr. pass. §. Riscaldare. Metaf. Io gli credo per sì fatta maniera riscaldata gli orecchi, che più briga non ti darà. §. Riscaldarsi: Sollevarsi, adirarsi. *Se fâcher, se mettre en colere.* §. Riscaldarsi: Pigliar calore. (Lat. calefieri.) *S'échauffer.* §. Riscaldarsi. Inanimarsi, infervorarsi, invogliarsi. (Lat. inflammari, desiderio incendi.) *S'échauffer.* §. Riscaldare: Dar forza, calore a' trattati, o simili. (Lat. Animer une affaire, &c. §. Riscaldare del Grano. Patire, votarsi. *S'échauffer, en parlant des bleds, se gâter.*

RISCALDATIVO. Atto a riscaldare, di natura caldo. (Lat. calefaciens.) *Qui réchauffe.*

RISCALDATO, add. da Riscaldare. *Réchauffé.* §. Per metaf. e vale Inanimato, rinfocolato, infiammato. (Lat. inflammatus.) *Echauffé, fig.* Da soperchia letizia riscaldato; Riscaldato dal vino, &c. §. Per Rifatto, rimesso in buono stato. *Raccommodé, enrichi, mis en bon état.* Veggiamo la feccia della nostra Città del nostro sangue riscaldata.

RISCAPPINARE. Rifare il pedule. (Lat. pedale resuare.) *Regarnir des bas.* V. Scappino.

RISCATTARE. Ricomperare, o ricuperare, per convenzione, cosa stata tolta, o predata. (Lat. recuperare, redimere.) *Racheter; recouvrer; rançonner.* §. Riscattarsi nel giuoco: diciamo il Rivincer quello, che s'è perduto. *Se remettre en jeu, regagner ce qu'on avoit perdu.* E assolutam. il diciamo per Vendicarsi: cioè, Rendere il contraccambio della ingiuria ricevuta. (Lat. injuriam ulcisci.) *Se revenger.*

RISCATTO. Il riscattare; Ricuperamento. (Lat. redemptio, recuperatio.) *Rachat, rançon; revanche au jeu.*

¶ RISCERRE, e Riscégliere. Sceglier con diligenza, di nuovo scegliere, sceglier fra lo scelto. (Lat. seligere.) *Choisir de nouveau.*

RISCHIARAMENTO. Il rischiarare. (Lat. Illustratio.) *Illustration; éclaircissement.* §. Per metaf. vale Gioja, allegrezza, conforto. (Lat. lætitia, voluptas.) *Joye, gayté.*

RISCHIARANTE. Che rischiara. *Qui illustre; qui eclaire.*

RISCHIARARE. Render chiaro, illustrare. (Lat. illustrare.) *Illustrer; éclaircir.* §. Divenir chiaro, acquistar chiarezza. (Lat. clarescere.) *S'eclaircir.* In sentim. così neut. come neut. pass. §. Rischiarare: della Voce; ed è contrario d'Affiocare. *Eclaircir, en parlant de voix.* §. Rischiarare: Dichiarare. (Lat. declarare, exponere.) *Rendre clair, expliquer, déclarer.*

RISCHIARATO, e Rischiarito, add. da' lor verbi. *Illustré, éclairci, &c.*

RISCHIARIRE. V. Rischiarare.

* RISCHIEVOLE, voc. ant. Pien di rischio: Pericoloso. *Dangereux.*

RISCHIO. Pericolo. (Lat. periculum, discrimen.) *Risque, danger.* §. Diciamo anche Risico, e Ripentaglio.

RISCHIOSO. Pien di rischio; che diciamo anche Risicoso. (Lat. periculosus.) *Dangereux, périlleux; hazardeux.*

¶ RISCHIUDERE. Rinchiudere. (Lat. concludere.) *Renfermer.* E per rischiudere ogni falsa opinione da ma cioè, escludere.

RISCIACQUARE. Leggiermente, o mezzanamente lavare, e pulir con acqua. (Lat. abluere, eluere.) *Rincer; échauger.*

RISCIACQUATOJO. Canale, per lo quale i mugnai danno la via all'acqua, quando non voglion macinare. (Lat. canaliculus.) *Canal pour détourner l'eau des moulins, lorsqu'on ne veut pas qu'ils moudent.*

RISCOMUNICARE. Di nuovo Scomunicare. *Excommunier derechef.*

RISCONTARE. Lo stesso, che 'l primitivo Scontare. (Lat. rependere, pensare.) *Deduire, rabattre.*

RISCONTRARE. Incontrare. (Lat. occurrere.) *Rencontrer.* §. Riscontrar le scritture: che è Legger la copia coll' originale, per vedere s'ella è ben copiata. (Lat. conferre, recognoscere.) *Confronter une écriture, collationner.* §. Riscontrare: In signif. di Confrontare: onde Riscontrarsi nel favellare sopra una cosa: vale Confrontare, dire a un modo. (Lat. congruere.) *Se rencontrer à dire la même chose.* §. Riscontrare: Neut., e neut. pass. Intoppare, avvenirsi in quel, che vien dalla parte opposta. (Lat. offendere, inexpectatum nancisci.) *Se rencontrer, heurter.*

RISCONTRATO, add. da Riscontrare. *Rencontré; rabattu, &c.*

RISCONTRO. Incontro. (Lat. occursus.) *Rencontre, fem.* §. Riscontro di stanze: Ordine di stanze in fila, colle porte a riscontro. *Enfilade de chambres, dont les portes sont les unes vis-a-vis les autres.* §. Per Confronto. (Lat. collatio.) *Collation, confrontation.* §. Per Sorta d'ornamento, per lo più di ricamo, o simili, per guarnitura di vesti. *Sorte d'ornement sur les habits.*

¶ RISCO'RRERE. Di nuovo Scorrere. *Parcourir de nouveau.* §. Riscorrere: diciamo il Rileggere più volte una cosa, per ridurlasi bene a memoria. (Lat. percurrere.) *Relire une chose plusieurs fois, pour l'apprendre par cœur.* §. L'usiamo anche in signif. di Rivedere, se nell'avanzo della cosa consumata, è rimaso nulla di buono. *Parcourir.*

RISCORRIMENTO. Scorrimento, scorsa. (Lat. cursus.) *Course; revue; tour.*

RISCORTICARE. Di nuovo Scorticare. *Ecorcher de nouveau.*

RISCOSSA. } Il riscuotere, in signif. di Riacquistare: Ricuperamento. (Lat. redemptio, recuperatio.) *Recette d'argent, exaction.*
RISCOSSIONE. }

RISCOTITORE, e Riscuotitore. Che riscuote. (Lat. exactor, redemptor.) *Receveur.*

RISCRITTO. *V.* Rescritto.

¶ RESCRI'VERE. Di nuovo scrivere. (Lat. rescribere.) *Récrire, écrire de nouveau.* §. Per Rispondere a lettere. *Récrire, répondre aux lettres.* §. Per Far li scritti. *Répondre aux requêtes.*

¶ RISCUO'TERE. Ricevere il pagamento. (Lat. exigere.) *Recevoir de l'argent, exiger.* §. Per Riscattare, o in altro modo ricuperar la cosa perduta, o obbligata altrui. (Lat. redimere.) *Racheter, ravoir quelque chose qui étoit perdue.* §. Per Di nuovo scuotere. *Secouer de nouveau.* §. Riscuotersi: Riscattarsi: cioè, Rivincere il perduto; e Rendere il contraccambio della ingiuria, e pontare ricevuta. *Regagner, avoir la revanche au jeu. Se revanger.* §. Riscuotersi: Tremare, che nasce da subita, ed improvvisa paura. (Lat. concuti.) *Trembler en sursaut.* §. Riscuotere: Levar d'impegno. *Retirer quelque chose qui étoit en gage.*

RISCUOTIMENTO. Il riscuotere. *Recette, exaction. Secousse, sursaut.*

RISDEGNARE, neut. pass. Sdegnarsi di nuovo. *Se remettre en colere.*

RISECARE. Tagliare, recidere. (Lat. resecare.) *Retrancher; ſier de nouveau.*

RISECCARE. Disseccare. (Lat. arescere.) *Dessécher.* §. In signif. neut. pass. Divenir secco. (Lat. arescere.) *Dessécher, devenir sec.*

RISECCATO, } add. da Riseccare.
RISECCO. } *Devenu sec, aride.*

RISEDENTE. Che risiede. (Lat. residens.) *Résident.*

RISE'DERE. Stare fermamente, e Stanziare in un luogo; e dicesi per lo più, di persone pubbliche. (Lat. residere.) *Résider.* §. Per Avere il suo seggio, esser ben collocato. *Avoir sa place.* La virtù in voi risiede, &c. §. Risieder bene: Diciamo Una cosa risieder bene! Quando è ben posta, e ben collocata. *Etre bien ou mal placé.* §. Per metaf. Ma dimmi della gente, che procede. ec. che solo a ciò la mia mente risiede: cioè, si ferma, e intenta.

* RISE'DIO, voc. ant. Residenza, il risedere, o luogo dove si risiede. (Lat. sedes.) *Résidence.*

RISEGA. Termine delle fabbriche, e simili: dinotante Quella parte, che negli edifizj si sporge più avanti. (Lat. projectura.) *Avance, saillie.*

RISEGARE. Ricidere. (Lat. resecare.) *Retrancher, couper.* §. Per metaf. e vale Separare, disgiugnere, dividere. (Lat. separare, disjungere.) *Séparer.* Ove secondamente si risega-lo monte. Se pure riseghi, e rimuovi da te un poco della disordinata Infuria.

RISEGGIO. Il risedere. (Lat. sedes.) *Résidence.*

RISEGNA. Il risegnare; Termine di Dateria. (Lat. resignatio.) *Résignation.*

RISEGNARE. Consegnare, rendere, rinunziare. (Lat. resignare, cedere, reddere.) *Resigner.*

RISEMBRARE. Rassembrare, aver somiglianza. (Lat. similari, comparari.) *Ressembler.*

RISEMINARE. Di nuovo seminare. *Resemer.*

RISENSARE, neut. pass. Rinsensare, ripigliare il senso. (Lat. sensum recipere.) *Reprendre ses sens.*

RISENTIMENTO. Il risentirsi. *L'action de se ressentir, s'éveiller, &c.* §. Per Risentimento di che che sia: Risentirsene, farne caso. (Lat. ultio, querela.) *Ressentiment.*

RISENTIRE. In signif. neut. pass. Svegghiarsi, destarsi, lasciare il sonno. (Lat. expergisci, expergefieri.) *S'éveiller.* §. Risentirsi: Ricuperare il senso perduto. *Se ressentir.* §. Risentire: Metaf. Il cantar nuovo, e 'l pianger degli augelli - in sul dì fanno risentir le valli. §. Risentire: Ravvedersi, e riacquistare il sentimento della mente. (Lat. sapere, ad bonam frugem redire.) *Revenir à soi.* Or conosco i miei danni, or mi risento. §. Risentirsi: Ravvivarsi, pigliar forza. *Prendre force.* §. Risentirsi. E' Far risentimento delle ingiurie: diciamo per Non sopportarle, e farne dimostrazione, o vendetta. (Lat. injurias ulcisci.) *Se ressentir, ne souffrir pas les injures, s'en venger.* §. Risentirsi: Richiamarsi. *Se plaindre.* Gl' Iceni fur primi a risentirsene.

RISENTITAMENTE. } Con risentimento. (Lat. iratè, graviter.) *Avec ressentiment.*
RISENTITO, avv. }

RISENTITO, add. da Risentire. *Eveillé, ressenti; de ressentiment, &c.* Taglia i raspi bene, acciocchè n'esca un certo umore asprino, e rodente, che il vino fa rizzato, e risentito. Qui, vino piccante.

RISERBAGIONE, e Riservagione. *V.* Riserbazione.

RISERBARE, e Riservare. Lo stesso, che 'l suo primitivo Serbare. (Lat. servare, reservare.) *Réserver.* Ed oltre al sent. predetto, si usa anche nel signif. neut. pass. E a gran pena si temperò in riservarsi di richiederlo: cioè, differire, indugiare. Fù riservata da morte: cioè, salvata, scampata. §. Per Aver riguardo. (Lat. rationem habere, respectum habere.) *Regarder, avoir égard.* Non riserbando dignità.

RISERBATO, e Riservato. Add. da' lor verbi. *Réservé.* Rilposte d'averne scritto con forme assai riserbate: cioè, con molta cautela. Uomo avveduto, e riserbato: cioè, circospetto, prudente.

RISERBAZIONE, } e Riservazione,
RISERBA, } Riserva, e Riser-
RISERBO. } vo. Il riserbare, tenersi. (Lat. reservatio.) *Réserve.*

RISERRARE. Di nuovo serrare. (Lat. denuò claudere.) *Refermer.*

RISERRATO, add. da Riserrare. *Refermé.*

RISERVARE. *V.* Riserbare.

RISERVATO. *V.* Riserbato.

RISGARARE. Di nuovo sgarare: cioè, vincere. (Lat. denuò superare.) *Vaincre de nouveau.*

RISGUARDAMENTO. Il risguardare. (La. inspectio.) *Regard, l'action de regarder.*

RISGUARDANTE. Che risguarda. *Qui regarde, regardant.*

RISGUARDARE. Riguardare. (Lat. respicere.) *Regarder.* Risguardare uno, ed in uno. Non risguardava ne domenica, ne Pasqua: cioè, non aveva risguardo. §. Per Dipendere. *Regarder, appartenir, dépendre.*

RISGUARDATORE. Che risguarda. (Lat. spectator.) *Spectateur, regardant.*

RISGUARDO. Il risguardare. (Lat. respectus, ûs.) *Regard; égard, &c.*

RISI'BILE. Da far ridere. *Risible.*

RISIBILITA'. La qualità di poter ridere. *Propreté de rire.*

RI'SICO. *V.* Rischio.

RISICOSO. Che arrisica; che porta risico. *Hasardeux. Dangereux.*

RISIDENZA, e Residenza. Il risedere, e 'l luogo dove si risiede. (Lat. sedes.) *Résidence.* §. Far residenza: Risedere. *Résider, faire sa résidence.* §. Per metaf. Fondigliuolo: cioè, quella Materia grave, che è nelle cose liquide, che risiede, e posa nel fondo. (Lat. retrimentum.) *Lie.*

RISIGALLO. Sorta d'erba. *Réagal, sorte de plante.*

RISINO. Dim. di Riso. *Petit sourit.*

RISI'POLA. Spezie di tumore infiammativo con macchia distesa di color rosso vivamente acceso. (Lat. erysipelas, atis.) *Erésipele.*

RISIPOLATO. Che patisce la risipola. *Qui a une érésipele.*

RISI'STERE. *V.* Resistere.

RISMA. Numero di venti quaderni di carta. (Lat. scaporum fasciculus.) *Rame de papier.* §. Per Setta. (Lat. secta.) *Secte.*

RISO. Moto volontario della bocca, e del petto, cagionato da obbietto di compiacenza. (Lat. risus, ûs.) *Ris, sourir.* Nel numero del più si dice Le risa, e talvolta anche I risi. §. Scompisciarsi, &c delle risa: Ridere veementemente. *Rire.*

Rire de tout son cœur. Morir delle risa: Ridere eccessivamente. *Mourir de rire*. §. Far le risa grasse: Ridere smoderatamente. *Rire à gorge déployée*. §. Riso Sardonico: Malattia, nella quale sembra, che sempre ridano quegli, che ne sono sorpresi. (Lat. risus sardonicus.) *Ris sardonien, sorte de maladie*. §. Riso: Spezie di biada nota. (Lat. oryza.) *Ris, sorte de legume*.

RISO, add. da Ridere. *V.*

RISOLARE. Da Suola. Di nuovo solare. Rimetter nuove suole. (Lat. soleas novas suppingere.) *Resemeler*.

RISOLINO. Dim. di Riso. *Souris, petit ris, ris agréable*.

RISOLLECITARE. Di nuovo sollecitare. (Lat. rursus excitere.) *Presser de nouveau*.

¶ RISO'LVERE. Consumare, disfare, ridurre in niente. (Lat. dissolvere, emovere.) *Dissoudre, reduire à rien*. E si usa non che nel sent. att., ma anche nel neut. pass. Un amico pensier le mostra il vado, non d'acqua, che per gli occhi si risolva: cioè, esca, e pigli esito. E per questo l'esercito tuo s'abbia in ogni modo a risolvere: cioè, disfarsi, disciogliersi. Risolvesi la statua, ovvero forma dell'uomo in un quadro: cioè, si riduce. §. Risolvere: Consumere una cosa, trasmutandola in un altra. *Consumer une chose en la changeant en une autre*. Queste Serene risolvono le loro mirabili voci in dolce canto: cioè, sciolgono. §. Risolvere: Deliberere, determinare, e statuire. (Lat. constituere) *Résoudre, deliberer*. Onde Uomo risoluto: Che tosto determina.

RISOLVIMENTO. Il risolvere. (Lat. resolutio.) *Résolution*.

RISOLUTAMENTE Con risoluzione: Affertivamente. (Lat. promptè. & constenter.) *Resolument, absolument*.

RISOLUTISSIMAMENTE, sup. di Risolutamente. *Avec beaucoup de resolution*.

RISOLUTO, add. de Risolvere. *Résolu; dissous, &c.* Il corpo sopradetto fetto de' sughi, e delle gomme risolute nel vino. Qui vale, stemperato, e disfatto. §. Risoluto: agg. a Uomo: vale Che subito risolve, pronto. *Résolu*.

RISOLUZIONE. Resoluzione. *Résolution*. Domanderli risoluzione di tutte quelle cose, che gli tenevano la mente dubbiosa: cioè, discioglimento.

RISOMIGLIARE. Rassomigliare. *Resembler*.

¶ RISOMME'TTERE. Risottomettere. *Soumettre de nouveau*.

RISONANTE. Che risuona. (Lat. resonans.) *Resonnant*.

RISONANZA. Il risonare. (Lat. sonus.) *Resonnement*. §. Per metaf. Riceve nome di tradimento, e secondo la risonanza del nome, pericolosa tradizione.

RISONARE. Di nuovo sonare. (Lat. resonare.) *Sonner de nouveau*. Risonando nacchere, trombe, &c. Orere, e fare amari pianti di compunzione, dinanzi a Dio, e non risonae le parole composte: cioè, non proferire. §. Per Rimbombare. *Résonner, retentir*. Il canto risonò per l'aria. I pianti risuonanno, &c. §. Per metaf. Che tanto hanno fatto risonare Lombardia, e Toscana di lor guerre. Fà risonar la speme in questa altezza. Che solea risonare in versi, e in rime.

* RISORRESSO, voc. ant. *V.* Resurrezione.

* RISORTO. Fio, tributo. (Lat. tributum.) *Ressort; tribut; dépendance*. Modo antico.

RISORTO, add. da Risorgare.) *Relevé, &c.*

¶ RISOSPIGNERE. Di nuovo sospignere. (Lat. repellere, impellere.) *Repousser*.

RISOTTERRARE. Rimetter sotterra. (Lat. iterum humere.) *Remettre sous terre*.

¶ RISOVVENIRE. Di nuovo sovvenire: Ricordarsi. (Lat. recordari, meminisse.) *Se ressouvenir*.

RISPARMIAMENTO. Il risparmiare. (Lat. parsimonia.) *Epargne, f.*

RISPARMIARE. Astenersi in tutto da una cosa, o dall'uso di essa, o usarle poco, di rado, o con gran riguardo: Far masserizia. (Lat. parcere.) *Epargner, ménager*. Quivi non emico, non alcuno de' suoi amanti è risparmiato: cioè, eccettuato. E molte villane parole usava loro, ma Mirabello non ne gli risparmiava una: cioè, non ne ne gli perdonava.

RISPARMIO. Risparmiamento. (Lat. compendium, parsimonia, parcitas.) *Epargne, fem. ménage, masc.*

RISPAZZARE. Di nuovo spazzare. *Rebalayer*.

¶ RISPEGNERE. Di nuovo spegnere. (Lat. restinguere.) *Eteindre de nouveau*.

¶ RISPENDERE. Di nuovo spendere. *Dépenser de nouveau*.

RISPENTO, add. de Rispegnere. *Eteint de nouveau*.

RISPETTARE. Portar rispetto, avere in venerazione. (Lat. venerari, rationem habere.) *Respecter*.

RISPETTATO, add. da Rispettare. *Respecté*.

RISPETTIVAMENTE. In rispetto, e rispetto, in riguardo. (Lat. ratione habita, præ.) *Respectivement; à l'égard, en comparaison*.

RISPETTIVO. Che hà rispetto, riguardo. *Qui a égard; respectueux*.

RISPETTO. Considerazione, riguardo. (Lat. respectus, ratio.) *Respect, égard, considération*. §. A rispetto, in rispetto, per rispetto: In comparazione, a paragone. *En comparaison*. §. Per rispetto: Per cagione, per amore. (Lat. causa, in gratiam.) *A la considération de, pour l'amour de*. §. Rispetto: diciamo all'Ottave, o stanze, che si cantano trà loro gl'innamorati. (Lat. amatoria cantio.) *Réponse qu'on se fait en chantant tour à tour*. §. Rispetto, usiamo anche in significato di Riverenza: onde Portar rispetto. *Respecter*.

RISPETTO. Preposizione. *A l'égard*. Quei medicamenti, che si chiamano semplici, rispetto a' misti, e composti.

RISPETTOSISSIMO, sup. di Rispettoso. *Très respectueux*.

RISPETTOSO. Che hà rispetto. (Lat. observans, verecundus.) *Respectueux*.

RISPIANARE. Di nuovo spianere. (Lat. rursus æquare.) *Applanir de nouveau*. §. Per Dichiarare, interpretare. *Expliquer, interpreter*. Rispianare un sogno, &c.

RISPIANATO, sust. Luogo rispianato. (Lat. planities.) *Plaine*.

* RISPIARMAMENTO. Risparmiamento.

* RISPIARMARE. Risparmiare.

* RISPIARMO. Risparmio.

RISPIGOLARE. Ristoppiare. (Lat. spicas legere.) *Glaner*.

¶ RISPI'NGERE. Rispignere. *Repousser*.

RISPINTO, add. de Rispingere. *Repoussé*.

RISPIRARE, e Derivati. *V.* Respirare, &c.

* RISPITTO. Da Rispirare: Riposo, agio, comodo, tempo da respirare. (Lat. requies.) *Repos*.

RISPLENDENTE. Che risplende. (Lat. splendens.) *Resplendissant*.

RISPLENDENTEMENTE. Avv. Con isplendore. (Lat. nitide.) *Avec splendeur*.

¶ RISPLE'NDERE. Avere splendore: Rilucere. (Lat. splendere, collucere.) *Resplendir*. §. Risplendere: Per similit. Il quel titolo, rifiutato da lui, tanto più in lui risplendeva. §. Risplendere: si dice del Vivere con magnificenza, e splendidamente. *Vivre avec splendeur, splendidement*.

RISPLENDE'VOLE. Risplendente, onorevole, nobile. (Lat. nobilis, nitidus.) *Eclatant, honorable, noble*.

* RISPLENDIENTE. Risplendente.

RISPLENDIMENTO. Il risplendere, e lo stesso splendere. (Lat. splendor.) *Splendeur, eclat*.

* RISPLENDORE, voc. ant. Splendore.

RISPOGLIARE. Di nuovo spogliere. (Lat. denuò exuere.) *Dépouiller de nouveau*.

RISPONDENTE. Che risponde. (Lat. respondens.) *Répondant, qui répond*. §. Per metaf., e vale, Che hà corrispondenza, e proporzione. *Qui répond, qui convient, qui est proportionné*.

¶ RISPO'NDERE. Favellare dopo l'essere interrogato, per sodisfare alla interrogazione, e domanda fatta, dicendo parole e proposito di essa. E lo diciamo ancora, quando si fà per via di scrittura. (Lat. respondere.) *Répondre, repartir*. §. Rispondere: Corrispondere. *Répondre, correspondre*. §. Rispondere al pagamento: vale Pagare al tempo debito, e pattuito. *Payer dans le temps qu'on est convenu*. Ed è sua la casa, e i servigiali, e tutto il podere risponde a lui: cioè, tira tutti i frutti del podere. §. Rispondere in un luogo: diciamo d'Usci, finestre, vie, e simili, quando per essi si può guardare inverso quel luogo. *Répondre, en parlant d'une fenêtre. Aboutir, en parlant d'une rue, &c.* §. Rispondere: per metaf. Ubbidire: *Obéir*. Come ogni membro all'anima risponde.

RISPONDITORE. Che risponde. (Lat. responsor.) *Qui répond, répondant*.

* RISPORTARE. *V.* Copiare. *Copier*.

* RISPONSIONE. } Il rispondere.
* RISPONSO. } (Lat. responsio.
RISPOSTA. } *Réponse; repartie*.

RISPRANGARE. Lo stesso, che Sprangare; ma si dice propriamente de' Vasi rotti, che è il Riunirgli con fil di ferro. *Racommoder des pots de terre, en les joignant avec des fils d'archal*.

RISQUITTIRE. Rinnestar le penne agli uccelli di rapina. Termine delle caccia. *Enter les plumes à un oiseau*.

* RISQUITTO. *V.* Rispitto.

RISSA. Contrasto. (Lat. rixa, contro-

versia, contentio.) *Démêlée, querelle, debat, dispute.*

RISSANTE. Che fà rissa. (Lat. rixans.) *Querelleur, qui aime les disputes.*

RISSARE. Che fa rissa. (Lat. rixari, contendere.) *Debattre, quereller, disputer.*

RISSOSO. Che fa spesso rissa. (Lat. rixosus, litigiosus.) *Querelleur.*

RISTABILIRE. Di nuovo stabilire. (Lat. denuo statuere.) *Rétablir.*

RISTAGNAMENTO. Il ristagnare. *Etanchement.*

RISTAGNARE. Ristar di gemere, e di versare. (Lat. stagnare.) *Etancher.* Ristagnarsi il sangue. Qui è neut. pass. §. Ristagnare: Attivo. Saldare con istagno un vaso, che versa.

RISTAGNATIVO. Atto a ristagnare. *Propre à etancher.*

RISTAMPARE. Di nuovo stampare. *Réimprimer.*

RISTAMPATO, add. da Ristampare. *Réimprimé.*

¶ RISTARE. Fermarsi, rimanere, stare, rattenersi. (Lat. restare, remanere, manere.) *S'arrêter, rester, demeurer.* Ristare di favellare; Ristare ad ou luogo; Ristarti nel mio parere, &c. §. Per Cessare: Restare. (Lat. desinere, resistere.) *Cesser, rester.* Ristai di picchiare, &c.

RISTAURARE, e Restaurare. Instaurare. *Restaurer.*

RISTAURO, e Restauro. Voce poetica. Ristoro. *Restauration.*

RISTECCHIRE. Rasciugare, divenir secco. (Lat. arescere.) *Se sécher, devenir sec.*

RISTECCHITO, add. da Ristecchire. *Sec, seché, aride.*

RISTILLARE. Di nuovo stillare. *Distiller de nouveau.*

RISTOPPARE. Riturare le fessure colla stoppa, e simili materie. (Lat. obturare.) *Reboucher, calfeutrer.* §. Per simil. Riturare in qualunque modo si voglia. *Reboucher.*

RISTOPPIARE. Rispigolare. Cogliere le spighe rimase. (Lat. spicilegium facere, spicas legere.) *Glaner.*

RISTORAMENTO. Contraccambio, ricompensa. (Lat. remuneratio.) *Dédommagement, récompense.* §. Per lo Rifare, ristaurare. (Lat. instauratio.) *Restauration.*

RISTORARE. Contraccambiare, ricompensare, rimeritare, guiderdonare. (Lat. remunerare.) *Récompenser, dédommager.* §. Per Ristaurare, rinnovare. *Restaurer, raccommoder.* L'amor del bene scemo di suo dover quirita si ristora: cioè, si sconta, e si rimette le dotte. L'acqua, che vedi non sorge di vento che ristori vapor, che gliel converta: cioè, mantenga, e sumministri nuova acqua. Ecco il figliuol prodigo è ristorato allo stato della prima gloria: cioè, rimesso nello stato. §. Neut. pass. Per Ricrearsi, ripigliar conforto, refocillarsi. (Lat. refocillari.) *Se récréer.*

RISTORATIVO. Che hà virtù, e forza di ristorare. *Restaurant.*

RISTORATO add. da Ristorare. *Récréé.*

RISTORATORE. Che ristora. (Lat. restaurator.) *Restaurateur.*

RISTORATRICE. Verbal fem. Che ristora. *Qui restaure, fem.*

RISTORAZIONE. Il ristorare. (Lat. instauratio.) *Restauration.*

RISTORO. Rimerito, ricompensa, contraccambio. (Lat. remuneratio.) *Récompense; dédommagement.* §. Diciamo anche Ristoro in vece di Conforto, e ricreazione. *Soulagement, récréation.*

RISTRETTISSIMO. sup. di Ristretto. *Fort resserré.*

RISTRETTO, add. da Ristrignere. *Resserré.* La cattivella, che dal dolor del perduto amante, e dalla paura della dimandata pena dallo Scramba, ristretta stava: cioè, raccolta, e ritirata in se stessa. §. Ristretto con uno: Confidato in lui. *Qui se confie à quelqu'un.* §. Ristretto nelle spalle: Recatosi in atto di commiserazione.

RISTRETTO, sost. diciamo per Compendio, sunto, luogo angusto, dove molte cose s'anisconò insieme. (Lat. compendium.) *Abregé, le succint.*

¶ RISTRIGNERE. Strignere maggiormente, o più forte. (Lat. coercere.) *Restraindre; resserer.* E si adopera anche in diversi significati nel sent. neut. pass. §. Per Unire, mettere insieme, e quasi strignere insieme. *Joindre, mettre ensemble.* Ristrignersi sotto un tetto. Il gelo si ristrinse al cuore &c. Poi per lo vento, mi ristrinsi retro al Duca mio, cioè, m'accostai. §. Per Riserrare, rinchiudere. (Lat. occludere.) *Renfermer.* I Lucchesi d'entro furono molto ristretti. §. Per Obbligare, costrignere, sottoporre. (Lat. obligare.) *Obliger, soumettre.* Non intendo di ristrignervi sotto alcuna spezialità. §. Per Diminuire, scemare, rappicciaire, e particolarmente in larghezza. (Lat. coerctare.) *Restraindre, repetisser.* Il tesoro si và ristrignendo &c. §. Ristrignere il ventre: Indurre stitichezza. *Resserrer le ventre.* §. Per Raffrenare. (Lat. cohibere, raffrenare.) *Refrener.* Ristrignere la briglia al cavallo, &c. §. Ristrignersi con uno; vale Far seco grande, e stretta amicizia. *Se lier avec quelqu'un.* §. Ristrignersi a dire, a far che che sia: Non voler fare, o dire altro, che quello. *Se borner à ne dire ou faire qu'une telle chose.* §. Ristrignersi nelle spalle: Mettersi in atto di commiserazione. *Plier les épaules.* §. Ristrignersi nello spendere: Moderarsi, e spender poco. (Lat. parcere sumptibus.) *Se restraindre dans la depense.*

RISTRIGNIMENTO. Il ristrignere. (Lat. refrenatio.) *Refrenations, restriction.* Temperanza è ristrignimento del disordinato appetito nella potenza concupiscibile: cioè, raffrenamento.

RISTUCCARE. Stuccar di nuovo. *Enduire de nouveau de stuc, ou de plâtre.* §. Per Nauseare. *Dégouter, ennuier.*

RISTUCCO. Da Ristuccare, per metaf. Infastidito. *Dégouté, ennuié.* §. Nel proprio significato, per Sazio, Pieno di soverchio. (Lat. satur.) *Rassasié.* Non è cotesta gola mai ristucca.

RISUCCIARE. Succiare. (Lat. exsugere.) *Sucer.* E spingendovi dentro colla forza del fiato, il liquore, e risucciandone, se fusse troppo.

RISUCITAMENTO. Il risucitare. (Lat. resurrectio.) *Resurrection.*

RISUCITARE. Render la vita. (Lat. ad vitam revocare.) *Ressusciter, rendre la vie.* §. In signif. neut. (Lat. resurgere.) *Ressusciter.*

RISUCITATO, add. da risucitare. *Ressuscité.*

RISUCITAZIONE. Il risucitare. (Lat. resurrectio.) *Resurrection.*

RISUDAMENTO. Il risudare. (Lat. sudor.) *Sueur, f.* Per lo Gemere della terra, delle piante, &c. *Larmes des plantes, &c.*

RISUDARE. Di nuovo sudare. *Suer de nouveau.* §. Per lo stesso, che 'l primitivo Gemere, e uscir l'umore. (Lat. desudare.) *Suer.*

RISVEGLIAMENTO, Il risvegliarsi. *Réveil.*

RISVEGLIARE. Di nuovo svegliare. *Reveiller.* E non che nel sent. att., si usa nel neut. pass. §. Per lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. excitare.) *Eveiller.*

RISUGGELLARE. Suggellar di nuovo. *Recacheter.*

RISULTANTE, e Resultante. Che risulta. *Resultant.*

RISULTARE, e Resultare. Nascere, derivare, venire per conseguenza: ma dicesi solo di cose inanimate. (Lat. oriri, fieri.) *Resulter.* E spezialmente perchè risulta in danno della Chiesa, e vergogna del Signore: cioè, ritorna in danno, ne segue il danno.

RISUPINO. Che giace in sulle reni, colla pancia all'insù. (Lat. supinus.) *Couché le ventre en haut, à l'envers.*

RISURGENTE, e Risorgente. Che risorge. *Qui se releve.*

¶ RISURGERE, e Risorgere. Di nuovo sorgere. (Lat. resurgere.) *Se relever.* §. Per Risuscitare. *Ressusciter.* §. Per Derivare, nascere. (Lat. fieri, nasci.) *Dériver, naître.* Da questa novità ne risurse un'altra, &c.

RISURREZIONE. Il risurgere. (Lat. resurrectio.) *Resurrection.*

RISUSCITARE. Risucitare. *Ressusciter.* §. Risuscitare: figurat. Dar vigore, prender vigore, ravviare, ravviarsi. *Ressusciter, fig.*

RISUSCITATO, add. da Risuscitare. Risucitato. *Ressuscité.*

RITACCARE. Attaccar di nuovo. *Rattacher.*

RITAGLIARE. Di nuovo tagliare. (Lat. resecare.) *Retailler.* §. per metaf. Troncare, torre via. *Couper, ôter.*

RITAGLIATORE. Che ritaglia; e dicesi di Colui, che vende il panno a ritaglio. *Qui vend du drap en détail.*

RITAGLIO. Pezzo di panno, drappo, o simile, levato dalla pezza. *Morceau, piece; retailla; rognûre.* Onde Vendere a ritaglio: vale Vendere a minuto, e quello, che oggi diciamo Vendere a taglio. *Vendre en détail.*

RITARDAMENTO. Il ritardare. (Lat. cunctatio, mora.) *Retardement.*

RITARDARE. Intrattenere, fare indugiare. (Lat. retardare.) *Retarder.* E si usa anche talora nel sent. neut. pass.

RITARDATO, add. da Ritardare. *Retardé.*

RITARDAZIONE. Il ritardare. (Lat. mora, cunctatio.) *Retardement.*

RITEGNO. Il ritenere. (Lat. retentio, retinaculum.) *Rétention, retenue.* §. Per Difesa, riparo, o ostacolo. (Lat. obstaculum.) *Défense; obstacle.* §. Per metaf. E hai ne vedeva andare, che suo sostegno, e ritegno era lungamente stato; cioè, mantenimento, e refugio. *Soutien.* E 'l suo, senza alcun ritegno, spendeva: cioè, senza modo, e senza misura. Che di buon grado avrebbe seguita l'opinion

del Legato, dove la sua coscienza gliene dettasse, ma che vi sentiva potentissimi ritegni: cioè, difficoltà.

RITEMENZA. Il ritemere. *Nouvelle crainte*. §. Per lo stesso, che Temenza. (Lat. timor.) *Crainte*.

RITEMERE. Di nuovo temere. *Craindre de nouveau*. §. Per Temere. (Lat. pertimescere.) *Craindre*. §. Per Aver timore, colle particelle Mi, Ti, &c. espresse. Perchè non ti ritemi toderini così il cuore a scorza a scorza.

RITEMPERARE. Di nuovo temperare. *Temperer de nouveau*. §. Per Temperare. (Lat. temperare, moderari.) *Temperer, moderer*.

¶ RITE'NDERE. Di nuovo tendere. *Tendre de nouveau*. §. Per lo stesso che Tendere, distendere. (Lat. extendere.) *Etendre*.

RITENENTE. Che ritiene. (Lat. retinens.) *Qui retient*.

RITENENZA. Il ritenere. (Lat. detentio.) *Retenue*.

¶ RITENERE. Di nuovo tenere. *Retenir, tenir de nouveau*. §. Ritenere: lo stesso, che 'l primitivo: Impedire a una cosa il moto cominciato, fermare, arrestare. (Lat. cohibere, compescere, retinere.) *Retenir, arrêter*. §. Ritenere: neut. pass. Contenersi, raffrenarsi, astenersi. (Lat. abstinere.) *Se retenir, s'abstenir*. Ritenersi dal male, &c. §. Ritenere: Carcerare, arrestare. *Mettre en prison, arrêter*. §. Per Mantenere, conservare. (Lat. servare.) *Conserver*. Ritenere in vita; Ritenere un titolo, &c. §. Ritenere i costumi d'alcuno: Praticare in maniera di quello. *Retenir les manieres de quelqu'un*. §. Ritenere: Serbare, tener per se. (Lat. conservare.) *Retenir, garder pour soi*. Si ritenne una schiera di cinque cento cavalieri. §. Ritenersi con uno: vale Conservar seco, tener sua amicizia, mantenersela amico. *Se conserver ami de quelqu'un*. §. Ritenere: Tenere a mente. (Lat. mente tenere.) *Retenir, apprendre par cœur*. §. Ritenere una cosa udita dire: diciamo in signif. di Non la palesare, e tenerla segreta. §. Ritenere in corpo, o simili; e anche Ritenere assolut. Vagliono lo stesso. *Garder le secret*. §. Ritenere: Raccettare. (Lat. excipere, accipere.) *Retenir*. E sempre ritenevano i rubelli di Firenze. §. Ritenere il dono: vale Accettarlo. *Accepter un présent*. §. Ritenere: Trattenere. *Entretenir, amuser*. In ragionamenti piacevoli gli ritenne. §. Ritenere: Reggere, e governare. *Gouverner*. Era molto spesso fatto capitano de' Laudesi di Santa Maria Novella, e aveva a ritenere la scuola loro.

RITENIMENTO. *V*. Ritegno.

RITENITIVA, e Ritentiva. Virtù del ritenere. (Lat. memoriæ firmitas.) *Faculté retentive, mémoire*.

RITENITOJO. Ritegno, riparo. (Lat. retinaculum.) *Lien; empêchement*.

RITENITORE. Che ritiene. *Qui retient*.

RITENITRICE. Verbal. fem. Che ritiene. *Qui retient, fem.*

RITENTARE. Di nuovo tentare. (Lat. retentare, iterum experiri.) *Retenter, tenter ou essayer de nouveau*.

RITENUTAMENTE. Con ritenutezza. (Lat. cautè.) *Avec retenue; prudemment*.

RITENUTEZZA. Il ritenersi. (Lat. cautio.) *Retenue*.

RITENUTO, add. da Ritenere. (Lat. retentus.) *Retenu*. Acqua ritenuta: cioè, non lasciata sgorgare, e correre. E fu la più bella, e ritenuta battaglia, che fosse ancora in Toscana; cioè, costante, unita. La mia lingua divenne pigra, e ritenuta dalla fredda paura: cioè, trattenuta. Nerone si ricordò di Epicari ritenuta per indizio di Procolo: cioè, carcerata. *Retenu en prison*. Anzi che il medesimo difetto di valore, potevano opporre gli altri ritenuti dal venire per giusta tema: cioè, trattenuti. *Arrêté, empêché*. §. Diciamo Andar ritenuto in una cosa: e vale Andare adagio, e con avvertenza, e riguardo. (Lat. cautè.) *Agir prudemment*.

RITENUTRICE. *V*. Ritenitrice.

RITENZIONE. Il ritenere. (Lat. detentio.) *Retention, l'action de retenir*.

RITE'SSERE. Di nuovo tessere. *Tisser de nouveau*. §. Per metaf. Sotto brevità ritesseremo questa novella: cioè, ridiremo.

RITI'GNERE. Di nuovo tignere. (Lat. iterum inficere. *Reteindre*.

RI'TIMO. Ritmo. (Lat. ritmus.) *Cadence du vers*.

RITIRAMENTO. *V*. Ritiratezza.

RITIRARE. Di nuovo tirare. *Retirer*. §. Ritirare: lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. trahere.) *Tirer*. §. Ritirare. Tirare indentro, far rientrare in se stessa una cosa. (Lat. retrahere.) *Retirer en dedans, faire rentrer en soi-même une chose*. §. Ritirare: neut. pass. Ricoverarsi, ridursi. *Se retirer en quelque lieu*. §. Ritirar danari: Riscuoterli. *Exiger de l'argent*. §. Ritirarsi de' Nervi, dicesi del Perdere essi la loro naturale flessibilità: *Se roidir, se roidir, en parlant des nerfs*. §. Ritirarsi: l'usiamo per Tirarsi indietro; che anche per metaf. vale Desistere da quello, che l' uomo hà cominciato, o promesso. *Se retirer*. §. Ritirarsi: Andarlene in Chiesa, o altro luogo immune, per timor della giustizia. *Se réfugier*. §. Ritirare de' Cannoni, pistole, o altre armi da fuoco. *Tirer de nouveaux coups de canons, de pistolets, &c.*

RITIRATA. Il ritirarsi: e dicesi propriamente degli Eserciti, quando si ritiran dalla battaglia. (Lat. receptus, ûs.) *Retraite*. Ma anche d'altro che che sia.

RITIRATEZZA. Astratto di Ritirato. *Humeur retirée*.

RITIRATO, add. da Ritirare. *Retiré, &c.* §. Vita ritirata: Vita solitaria, e appartata. *Vie retirée*. §. Uomo ritirato: Che conversa, e usa poco con gli altri. *Homme retiré*.

RITMICO. Attenente a Ritmo. *Qui regarde la cadence du vers*.

RITMO. Consonanza del verso. (Lat. ritmus, numerus.) *Cadence du vers*.

RITO. Usanza, costume. (Lat. ritus, ûs.) *Coutume, cérémonie, maniere*.

RITOCCARE. Di nuovo Toccare. (Lat. iterum tangere.) *Retoucher*. §. Ritoccare in un luogo: Ritornare in quel luogo, in passando. *Repasser par quelque endroit*. §. Ritoccare: anche in vece di Ripercuotere. *Refrapper*. §. Ritoccare un' opera: vale Aggiugnervi qualche cosa, e lavorarvi sopra di nuovo, o ricorreggerla: onde ritoccare una pittura, una scrittura, e simili. *Retoucher quelque ouvrage*. §. Ritoccare: Importunar replicando. (Lat. obtundere.) *Importuner de ses répliques*. §. Ritoccare, neut. pass. Rassettarsi, ripulirsi. *Se rajuster*. §. Ritoccare una corda. Figurat. Tornare sullo stesso affare. *Revenir à la même affaire*. §. Ritoccare il grano, o simili: Rincarare. In sent. neut. *Renchérir, devenir plus cher*.

¶ RITOGLIERE, e Ritorre. Di nuovo torre, o pigliare quel, ch'è stato suo. (Lat. auferre.) *Reprendre*.

RITOLTO: add. da Ritogliere. *Repris, ôté*.

RITONDAMENTE. Con rotondità, in maniera ritonda. (Lat. rotundè.) *D'une maniere ronde*.

RITONDARE. Dar forma ritonda: Tondare. (Lat. rotundare.) *Arrondir*.

RITONDATO, sust. Circonferenza. (Lat. circuitus, orbis.) *Circonférence; rondeur*.

RITONDATO, add. da Ritondare. *Arrondi*.

RITONDETTO. Dim. di Ritondo. *Rondelet*. Giovane ancora fresca, e bella, e ritondetta: cioè, Grassetta.

RITONDEZZA. } Rotondità. (Lat.
RITONDITA'. } rotunditas.) *Rondeur*.

RITONDO. Rotondo: Senza ninno angolo: sferato, e composto in giro. (Lat. rotundus.) *Rond*.

RITONDO, sust. Ritondità. *Rondeur*.

¶ RITO'RCERE. Di nuovo torcere, rivolgare in altra parte. (Lat. retorquere, reflectere.) *Retordre*.

RITORCIMENTO. } Il ritorcere.
RITORCITURA. } (Lat. contortio.) *L'action de retordre*.

RITORNAMENTO. Il ritornare. (Lat. reditus, ûs.) *Retour*.

RITORNANTE. Che ritorna. *Qui retourne*.

* RITORNANZA, voc. ant. Ritorno.

RITORNARE. Di nuovo tornare. (Lat. redire.) *Retourner, revenir*. §. Ritornare: Ridursi, venire. *Venir*. Ritornò alla fede, &c. La sua beffa, presso che con morte, essendo beffata, ritornò sopra 'l capo: cioè, gli tornò in danno. §. Ritornare: vale anche il Ridursi nell' esser primiero, diventar come s'era prima. *Retourner dans l'etat d'auparavant*. Onde Ritornar bello, ritornar sano, &c. §. Ritornare: att. Restituire. (Lat. restituere.) *Rendre; faire retourner*. Iddio lo ritornò in vita, &c. §. Ritornare a se, in se: per Ravvedersi, ricuperar la ragione. (Lat. ad se redire.) *Revenir à soi, se reconnoître*. §. Ritornare in se: vale anche Ricuperar gli spiriti. *Revenir à soi, reprendre ses esprits*.

RITORNATA. Verbale: Il ritornare. *Retour*. Il passo, onde era la loro ritornata, era preso: cioè, per dove avevano a tornare.

RITORNATO, add. da Ritornare. *Retourné, revenu*.

RITORNO. Ritornata. (Lat. reditus, ûs.) *Retour*. Fece un ritorno, e poi discesa da cavallo: cioè, girata intorno.

RITORTA. } Vermena verde,
RITO'RTOLA. } la quale attorcigliata, serve per legame di fastella, e di cose simili. (Lat. ramusculus retortus.) *Hart de fagot, &c.* S'io non avessi visto le ritorte: cioè, i legami. *Liens*. §. Proverbio: Aver più falci, ch'un altro ritor-

tole: e si dice del Trovar subito riparo a tutte le accuse.

RITORTO, add. da Ritorcere. Torto in più d'un verso. (Lat. retortus.) *Tortu; crochu, &c.*

RITRAIMENTO. Il ritrarre. (Lat. retractio.) *L'action de retirer.*

RITRA'NGOLA. } Spezie d'usura, RITRA'NGOLO. } o di scrocchio. (Lat. fœnus. ria.) *Sorte d'usure.*

RITRANQUILLARE. Far di nuovo tranquillo. *Tranquilliser de nouveau.*

¶ RITRARRE. Ritirare. Adattandosi a diverse proprietà di significazioni, e a varie maniere di frasi, così nel sent. att., come nel neut. pass. accennate dagli esempli, e lor dichiarazioni. *Retirer.* Temette del popol di Roma, e ritrassesi in Puglia: cioè, si ricoverò, *Se retirer.* Subito, quel che la cagion fosse, da ciò si ritrasse: cioè, si pentì. E ritrarsi dall' impresa non parea loro onore: cioè, lasciar la impresa. Da mil le atti inonesti l'hò ritratto; cioè, distolto. *Détourner.* E con false lusinghe gli nomi ai gentili alle cose vili, e celle tare altrare: cioè, tirare, indurre. *Tirer, amener, induire.* §. Ritrarre: Di nuovo cavare. *Tirer de nouveau; retirer.* E come vespa, che ritragge l'ago: cioè, tire indietro. §. Per Dimostrare, e descrivere; tolta la metaf. dall' effigiare, che fanno i pittori, cavando dal naturale, che diciamo propriamente Ritrarre. (Lat. exprimere, demonstrare.) *Tirer, faire un portrait, Montrer, décrire.* L'opra di voi, e gli onorati nomi con affezion ritrassi, e ascoltai: cioè, scrissi, e impressi nella mente. §. Per Comprendere, venire in cognizione. (Lat. intelligere.) *Comprendre.* Ritraen do per l'autorità della Sacra Scrittura, che, &c. §. Per Cavare, trarre. *Tirer; extraire.* Ritrarre il danaro, &c. Da questo diciamo Ritratto: per lo Prezzo della cosa venduta. §. Ritrar da alcuna cosa: vale Somigliarla. *Ressembler.* E ritrae dal Padre. §. Ritrar frutto: Cavar frutto. *Tirer le fruit, &c.*

¶ RITRASCO'RRERE. Trascorrer di nuovo. *Reparcourir.*

RITRATTA. Ritirata. (Lat. receptus, ûs.) *Retraite.*

RITRATTARE. Trattar di nuovo: Stornare, riandar le cose trattate, e stabilite. (Lat. retractare, revocare.) *Rétracter, Traiter de nouveau.* §. Per Disdirsi, dir contro a quel, che s'è detto prima. (Lat. reprobare.) *Se rétracter.*

RETRATTAZIONE. Il ritrattare. (Lat. retractatio.) *Retractation.*

RITRATTIVO. Atto a ritrarre, effigiare. *Propre à faire ressembler.*

RITRATTO, sust. Figura cavata dal naturale. (Lat. imago, simulacrum.) *Portrait.* Onde Far ritratto d'uomo da bene, o di tristo, e simili: vale Procedere da uomo da bene, e mostrarsi tale. §. Ritratto: Prezzo della cosa venduta. *Le prix, la valeur qu'on tire de quelque chose vendue.*

RITRATTO, add. da Ritrarre. *Retiré, tiré, &c. Rétracté, &c.*

RITRE'CINE. Spezie di rete da pescere. *Sorte de filets de pêcheur.* §. Strumento da macinare. *Sorte d'instrument à moudre.*

RITRITARE. Tritar di nuovo. *Hacher de nouveau.*

RITROGRADAGIONE. Il ritrogradare. (Lat. retrogradatio.) *Retrogradation.*

RITROGRADARE. Retrogradare. (Lat. retrogradi.) *Rétrograder.*

RITRO'GRADO. Retrogrado. *Rétrograde.*

RITROMBARE. Di nuovo trombare. (Lat. clangorem iterare.) *Trompetter de nouveau.*

* RITRO'PICO, voc. ant. Idropico. RITROSETTO. D.m. di Ritroso. *Un peu revêche.*

RITROSA. Sorta di Strumento per prendere uccelli. (Lat. decipula.) *Sorte d'instrument à prendre des oiseaux.*

RITROSIA. Astratto di Ritroso. (Lat. morositas.) *Humeur revêche.*

RITROSIRE. Divenir ritroso: Introsire. (Lat. refractarium fieri.) *Devenir revêche.*

RITROSITA'. *V.* Ritrosia.

RITROSO. Quegli, che per suo cattivo costume sempre s'oppone all' altrui volere, nè mai s'accorda cogli altri. (Lat. refractarius; morosus.) *Revêche.* Ritrosi sono coloro, che vogliono ogni cosa al contrario degli altri, siccome il vocabolo stesso mostra, perche A ritroso, vale a rovescio. *A rebours.* §. Ritroso: metaf. dell' acqua de'fiumi, che aggirandosi torna in dentro. (Lat. retrorsus, a, um.) *Qui tourne en arriere, en parlant des rivieres, &c.* §. Ritroso; Semplicemente, Contrario a rovescio. *Le rebours.* §. A ritroso, avverbial. Al contrario, capo volto, capo piè. (Lat. inversè.) *A rebours.*

RITROSO, sust. quel Raddoppiamento, che hà la bocca della rete, o cestella, ridotto a una entratura strettissima, per la quale entrati gli uccelli, o i pesci, non trovan la via di tornare indietro. *L'œil de la nasse, &c.* §. Ritroso dell' acque: Aggiramento. *Le tournant de l'eau, tourbillon.*

RITROVAMENTO, e Ritruovamento. Il ritrovare. (Lat. inventum.) *Invention.*

RITROVARE, e Ritruovare. Trovare. (Lat. reperire.) *Retrouver, inventer.* §. Ritrovare: Trovar le cose smarrite. *Retrouver ce qu'on avoit égaré.* §. Ritrovare: Di nuovo scavare. (Lat. iterare.) *Recreuser.* Ritrova i solchi tuoi fatti all' Ottobre. §. Ritrovare: neutr. pass. (Lat. esse.) *Se retrouver, être.* Mi ritrovai per una selva oscura.

RITROVATA. *V.* Ritrovamento.

RITROVATO, e Ritruovato. Add. da' lor verbi. *Retrouvé.*

RITROVATORE. Che ritrova. Inventore. (Lat. inventor.) *Inventeur.*

* RITROVO, e Ritruovo. Conversazion di più persone, che si riducon per solazzo in un medesimo luogo. (Lat. congressus.) *Assemblée.*

* RITRUO'PICO. Idropico.

RITTAMENTE. Lo stesso, che Dirittamente (Lat. rectè.) *Droitement; tout droit.*

RITTO, add. da Rizzare. Levato sù, che stà sopra di se. *Droit, debout.* E poi si levò ritto il Bavaro: cioè, in piedi. §. Per Diritto, contrario di Torto. (Lat. rectus.) *Droit.* Alberi ritti, &c. §. Per Destro; contrario di Sinistro. (Lat. dexter.) *Droit.* Piè ritto, &c.

RITTO, sust. Diciamo all' Una delle facce delle cose, cioè la Faccia più principale, e che stà di sopra; contrario di Rovescio. (Lat. prospectus.) *L'endroit; contraire de rebours, ou de l'envers.* Onde in proverb. Ogni ritto hà il suo rovescio: che vale, Che tutte le cose hanno il lor contrario. (Lat. omnium rerum vicissitudo est.) *Chaque chose à son contraire.*

RITTO, avv. Dirittamente, per linea retta, a dirittura. (Lat. rectà.) *Droitement, par ligne droite; tout droit.* §. E replicato. Sì per vi stare in piedi, &c. §. ritto ritto rinfrescarsi alquanto: cioè, in piedi. *Tout droit, tout debout.*

RITTOROVESCIO. Lo stesso, che A rovescio, facendo del ritto rovescio. (Lat. turbato ordine.) *A rebours.*

RITUFFARE. Di nuovo tuffare. *Replonger.*

RITURARE. Di nuovo turare. *Reboucher.* §. Per lo stesso, che'l primitivo Turare semplicemente. *Boucher.*

RITURATO, add. da Riturare. *Rebouché, &c.*

RITURBARE. Di nuovo turbare. (Lat. iterum turbare.) *Troubler de nouveau.*

RIVA. Estrema parte della terra, che termina, e soprastà all'acque. (Lat. ripa.) *Rive.* Che sospirando vò di riva in riva: cioè, di luogo in luogo. M'affliggon sì, ch'io porto alcuna volta invidia a quei, che son sull'altra riva. Figurat. Nell' altro mondo, già morti. §. Per metaf. Fine, e termine. (Lat. finis.) *Borne, fin.*

RIVAGGIO. Riva. *Rive.*

RIVALE. Concorrente d'amore nello stesso obbietto. (Lat. rivalis.) *Rival.* §. Per Aggiunto di una sorta di rete da pigliar pesci; così detto, dal pescar con esse intorno alla riva. *Sorte de rets de pêcheur.*

RIVALICARE. Di nuovo valicare. *Repasser.*

RIVALITA'. L'esser rivale. (Lat æmulatio.) *Concurrence de plusieurs amans.*

RIUDIRE. Di nuovo udire. (Lat. denuò audire.) *Entendre de nouveau.*

¶ RIVEDERE. Di nuovo vedere. (Lat. revidere.) *Revoir.* §. Rivedere i conti, e le ragioni: vale Riscontrare, e vedere se i conti stan bene. *Revoir un compte.* §. Rivedere i conti: vale anche Riconoscere lo stato d'un negozio. *Examiner l'état d'une affaire.* §. Rivedere i conti: *Fig.* Recere. *Vomir.* §. Rivedere una scrittura, un libro, &c. Considerarlo per la correzione. *Revoir, corriger.* §. Rivedere: lo diciamo anche in signif. di Riconsiderare. *Revoir, bien considérer.*

RIVEDIMENTO. Il rivedere, revisione. (Lat. revisio.) *Révision.*

RIVEDUTO, add. da Rivedere. *Revû, examiné, &c.*

RIVELAMENTO. Il rivelare. (Lat. revelatio.) *Révélation.*

RIVELARE. Discoprire, manifestare; quasi tor via il velo. (Lat. revelare, manifestare, pandere.) *Reveler.*

RIVELATORE. Che rivela. *Qui révèle.*

RIVELATRICE. verbal. fem. Che rivela. *Qui révèle, fem.*

RIVELAZIONE. Rivelamento. *Révélation.*

RIVELLINO. Termine militare. Sorta di fortificazione. (Lat. propugnaculum.) *Ravelin.* Gli accadea portare un rivellino, &c. Qui figurat.

RIVE'NDERE. Di nuovo vendere. *Revendre.* §. Rivendere: lo stesso, che Ven-

Vendere. (Lat. vendere.) *Vendre*. §. Rivendere uno: dicesi Quando non si gli si vuol vendere una cosa per un prezzo, che poi si venda a un altro per minima cosa più. E' l'hà rivenduto per un quattrino. §. Rivendere uno: vale Sopraffarlo, sappiendone più di lui. *Revendre quelqu'un*.

RIVENDERIA. Baratteria. (Lat. commutario mercium.) *Metier de re vendeur, de frippier, &c.*

RIVENDICARE. Di nuovo vendicare. *Venger de nouveau*. §. Per Vendicare. (Lat. ulcisci.) *Se venger*.

RIVENDITORE. } Che rivende
RIVENDUGLIOLO. } cole minute. (Lat. propola.) *Revendeur*.

RIVENDUGLIOLA. Trecca. V.

RIVENDUTO, add. da Rivendere. *Revendu*.

¶ RIVENIRE. Di nuovo venire: Ritornare. (Lat. revenire, redire.) *Revenir, retourner*. §. Per Ricuperare il sentimento. *Revenir à soi*.

RIVERBERAMENTO. Il riverberare. (Lat. riverberatio.) *Réverberation*.

RIVERBERANTE. Che riverbera. (Lat. reverberans.) *Reverberant*.

RIVERBERARE. Ripercuotere; e dicesi in particolare della Ripercussione indietro degli splendori, e spezialmente del Sole. (Lat. reverberare, repercutere.) *Riverberer*. §. Per metaf. Le lor male operazioni ridotte a memoria ai riverbereranno li loro occhi, che essi non lo potranno veder nella sua bellezza. Gli uccelli stati taciti nel nojoso tempo, con dolci note riverberando l'aere, e'l Cielo.

RIVERBERATO, add. da Rivarberare. *Reverbéré*.

- RIVERBERAZIONE. Il riverberare. (Lat. reverberatio, repercussio.) *Réverbération*.

RIVERBERO. Riverberazione. *Réverbération*. §. Fuoco di riverbero. Una maniera di fuoco de' Chimici. *Feu de reverbére; terme de Chimie*.

RIVERENTE. Reverente. Che hà riverenza. (Lat. observans, modestus.) *Humble, modeste, respectueux*.

RIVERENZA, e Riverenzia. Reverenza. *Respect, révérence*.

RIVERENZIALE. Di riverenza, riverente. *Respectueux, modeste*.

RIVERIRE. Revarire. (Lat. revereri, venerari.) *Reverer, &c.*

RIVERITISSIMO, sup. di Riverito. *Très révéré*.

RIVERITO, add. da Riverire. *Révéré*.

RIVERSARE. Versar di nuovo. *Reverser*. §. Per Versare. (Lat. affundere.) *Verser*. §. Per Voltare a rovescio, sottosopra. *Renverser, &c.*

RIVERSATO, add. da Riversare. *Reversé, renversé, &c.*

RIVERSO. Il riversare. *L'action de reverser; ou l'action de renverser*. Ed in quel punto questa vecchia roccia qui, e altrove tal fece riverso; cioè, rovina. Di quel, ch' esser solea tutto il riverso: cioè, il rovescio. *Le rebours, l'envers*. Perchè con due riversi, e due mandritti due morti ne gittò, due molto afflitti: cioè, colpo di riverso. *Un revers*. E chi dal basso fondo torrà del seme, e che riverso il pianti, avrà frutti di lui spaziosi, ed ampj: cioè, col capo all'ingiù. *Renversé*.

¶ RIVERTERE. Rivoltare. (Lat. convertere.) *Retourner*.

RIVESCIARE. Rovesciare, versare. (Lat. invertere.) *Renverser*. §. [illegible] Avea rivesciato in lui il governo di se, e di tutto il reame: cioè, posto il carico sopra di lui, e datogli la cura. Quando egli ebbe tutto il Mondo rivesciato.

RIVESTIRE. Di nuovo vestire. (Lat. denuò vestire.) *Rabiller, revêtir*. E oltre al sent. att., si usa anche nel neutr. pass. §. Per metaf. In quella parte, ove surge ad aprire zeffiro dolce le novelle fronde, di che si vede Europa rivestire. Dove morì, dove sepolto fuo dova poi rivestì le membra sue. §. Per Rinvestire. *Donner l'investiture*. §. Per Vestir di panni migliori, e più orrevoli. *Rabiller, habiller de meilleurs habits*.

RIVESTITO, add. da Rivestire. *Révêtu, habillé de nouveau*.

RIVETTO. Dim. di Rivo. (Lat. rivulus.) *Petit ruisseau*.

RIVIERA. Riva. (Lat. ripa.) *Rivage*. Era ordinato, di venire nella riviera di Genova. Qui, regione. (Lat. ora.) *Campagne*. §. Per Fiume. (Lat. flumen.) *Riviére*. §. Per Pescagione. (Lat. piscatus, ûs.) *Pêcherie*. §. Uomo da bosco, e da riviera: Persona da adattarsi ad ogni cosa. *Etre au poil & à la plume*.

RIVIFICARE. Tornare in vita, render vita. (Lat. vitæ restituere.) *Rendre la vie*.

* RIVILICARE. Ricercar con diligenza, e minutamente. (Lat. perquirere.) *Examiner soigneusement*.

¶ RIVINCERE. Di nuovo vincere. (Lat. denuò vincere.) *Regagner, vaincre de nouveau*.

* RIVINTA. Verbale. Il rivincere. (Lat. recuperatio.) *Nouvelle victoire*.

RIVISITARE. Visitar di nuovo. *Visiter derechef*. §. Rivisitare, Render la visita. *Rendre visite*.

RIVIVARE. V. Ravvivare.

¶ RIVIVERE: Tornare a vivere: Risurgere. (Lat. reviviscere.) *Revivre*.

RIUMILIARE. Umiliare, far diventar umile. (Lat. deprimere.) *Rabaisser, humilier*.

RIUNIMENTO. Il riunire. (Lat. conjunctio, copulatio.) *Reunion; liaison*.

RIUNIRE. Di nuovo unire. (Lat. iterum conjungere.) *Réunir, rejoindre*.

RIVO. Rio. (Lat. rivus.) *Ruisseau*. §. Per Fiume. *Fleuve*. Ne mare, ove ogni rivo si disgombra. §. Per metaf. Di lui si fecer poi diversi rivi onde l'orto Cattolico si riga. Or sotto l'ombra delle palpebre, or trà minuti rivi d'un biondo crine. *Sillons des cheveux*.

RIVOCAGIONE. } Il rivocare, per
RIVOCAMENTO. } istornare. (Lat. revocatio.) *Révocation*.

RIVOCARE. Richiamare, far ritornare. (Lat. revocare.) *Révoquer, rappeller, faire revenir*. §. Per Mutare, stornare, e annullare il fatto. (Lat. irritum facere.) *Révoquer, annuller*. Rivocar la sentenza, &c.

RIVOCATO, add. da Rivocare. *Révoqué, rappellé, &c.*

RIVOCATORIO. Che revoca. (Lat. revocans, abrogans.) *Qui révoque, qui annulle*.

RIVOCAZIONE, e Rivocagione. Il rivocare. (Lat. revocatio, abrogatio.) *Revocation*.

RIVOLARE. Di nuovo volare. (Lat. revolare, volare.) *Revoler*.

¶ RIVOLERE. Di nuovo volere. (Lat. denuò velle.) *Revouloir*. §. Per Volere ch' ei ti sia resa cosa, che sia, o sia stata tua. *Revouloir, &c.*

¶ RIVOLGERE. Piegare in all'altra banda: Volgere, voltare. (Lat. vertere.) *Retourner*. Tutto l'animo rivolse a costei; cioè, applicò. Tutto il regno a lui si rivolgea: cioè, aderiva. Se'l Mondo si rivolse al Cristianesmo: cioè, si convertì. §. Per Rimutare, convertire in altro. (Lat. immutare, convertere.) *Changer*. §. Per Esaminare colla mente, e discorrer seco medesimo. (Lat. perpendere, animadvertere.) *Repasser dans son esprit*. In questo signif. si direbbe anche, ma in modo basso, Mulinare. §. Per Rinvolgere. *Envelopper*. §. Rivolgersi: Mutarsi di parere. *Se changer, changer d'avis*. §. Rivolger la frittata: modo basso: Mutar religione, proposito, o simili. *Changer de religion, changer de propos, &c.* §. Per Incerconirsi del vino. V. §. Rivolgersi: Difendersi anche coll'offender l'avversario. Rivoltarsi a chi tenta d'offendere. *Se retourner contre quelqu'un*.

RIVOLGIMENTO. Il rivolgere. (Lat. revolutio.) *Révolution, revolte*. §. Per Mutazione. (Lat. immutatio.) *Changement*.

RIVOLO Dim. di Rivo. (Lat. rivulus.) *Petit ruisseau*.

RIVOLTA. Il rivolgimento. *Révolution*. §. Per la Parte, dove si volta. *Tour*. §. Per Mutazione. (Lat. mutatio.) *Changement*. §. Per metaf. La ventura, che come infedele, hà molte rivolte: cioè, si muta spesso, e in dimolte guise.

RIVOLTAMENTO. Il rivoltare: che vale lo stesso, che Rivolgere. *L'action de retourner, tour*.

RIVOLTARE. Rivolgere. *Retourner*. §. Rivoltarsi a uno: vale Rispondere con parole, o con fatti a chi t' abbia provocato. *Se venger contre quelqu'un*. E dicasi anche di que' Ferri, a' quali per cattiva tempera s' arrovescia il taglio. *Reboucher*.

RIVOLTATO. } add. da Rivoltare.
RIVOLTO, } *Retourné*. §. Anni rivolti: cioè, Passati. *Années passées*.

RIVOLTOLARE. Volgere intorno. (Lat. circumagere.) *Tournoyer tout au tour*.

RIVOLTOSO. Che cagiona rivolte. (Lat. seditiosus.) *Séditieux*.

RIVOLTURA. Rivoluzione, rivolgimento, mutazion di stato. *Révolte*. §. E di cose inanimate: Il rivolgersi trà di loro. *Replis*. Hanno gli orecchi quella certa rivoltura.

¶ RIVOLVERE. Rivolgere. (Lat. vertere.) *Retourner*. In uso a' Poeti nella voce Rivolve.

RIVOLUZIONE. Revoluzione. *Révolution*.

RIVOMITARE. Di nuovo vomitare. *Révomir*.

RIURTARE. Urtar di nuovo. *Frapper de nouveau*.

RIUSCIBILE. Che può riuscire. (Lat. facilis.) *Qui peut réussir*.

RIUSCIMENTO. Il riuscire: successo. (Lat. exitus, successus.) *Succes, issue, fin d'une affaire*.

¶ RIUSCIRE. Che si supplisce in alcune voci con quelle del verbo Riescire, forse usato anticamente, rimaso oggi in contado: Come pare il primitivo Uscire si val di alcune del verbo Escire, presentemente detto dagli uomini dalla villa. Sortire, avere esito, o effetto. (Lat.

(Lat. succedere .) *Reussir* . Chi da diverse cose infestato, sia, oltre alla speranza, riuscito a lieto fine: cioe, gli sia inco ro bene. §. Riuscire una cosa d'un'altra : Si dice Quando d'una puo cavarsene un'altra. §. Riuscita : Sbrigarsi , e spedirsi . (Lat. se expedire.) *Se deliverer*. §. Riuscire : Uscir di nuovo . (Lat. erumpere.) *Refortir*. §. Riuscire in un luogo : Avervi l'site, rispondervi . *Répondre a un endroit, y avoir issue*. §. Riuscirsi d'una cosa : Alienarla da se, contrattandola . *Se defaire de quelque chose*. §. Riuscir bene, o male : Riuscire a bene, &c. Aver prospero, o contrario fine. *Reussir heureusement, &c.* § Riuscire: Venire a conclusione. *Aboutir*.

RIUSCITA . Il riuscire. Successo, avvento . (Lat. successus, eventus .) *Succes, issue, reussite, fin d'une affaire*. §. Far buona , o mala riuscita : vale Manifestarsi colla pruova buono , o malvagio. (Lat. in bonum, vel malum hominem evadere.) *Faire une bonne ou mauvaise reussite*.

RIZZAMENTO . Il rizzare . (Lat. erectio.) *L'action de redresser, &c. Erection*.

RIZZARE . Levarsi sù : ergere . *Dresser, lever droit*. E' si usa anche nel neut. pass. *Se dresser, se lever*. §. Rizzare : Dirizzare, contrario di Torcere. (Lat. dirigere.) *Redresser*. §. Rizzar la cresta : Prender baldanza . *S'enorgueillir*. §. Rizzarsi a panca : diciamo Quando uno si rimette in buono essere , e in buono stato.

R O

ROB. Sugo di frutti, o simili, rappreso. (Lat. succus concretus .) *Suc de fruits congelé* . Nel numero del più , I robbi.

ROBA . Nome generalissimo , che comprende Beni mobili, immobili, merci, grasce , viveri , e simili. (Lat. res.) *Bien, vivres, marchandises, &c.* §. Roba : Un monte di roba , o simili : si dice generalmente per esprimer Moltitudine di che che sia . *Quantité de quoi que ce soit* . §. Da Roba, Guardaroba ; che è Quella stanza , dove si conservan gli arnesi. *Garderobe*. §. Roba : Vesta . *Robe*. §. Chi non ruba non hà roba : Proverbio , che serve a dimostrare, quanto sia difficile l'arricchir con giusti mezzi , come qual degli Antichi . (Dives aut iniquus est , aut iniqui hæres .) §. Buona roba : Cattiva roba : Dicesi in sent. osceno di Femmina, &c. *Femme débauchée*.

ROBACCIA . Peggior. di Roba . *Mauvais biens, mauvais vivres, &c. Vilaine robe*.

ROBBIA . Erba , la cui radice s'adopera a tignere i panni in più colori , e in nero in particolare . (Lat. rubia .) *Garance, plante qui sert à la teinture*.

* ROBBIO . Dal Lat. (Ruber.) Rosso.

ROBICCIUOLA . Dim. di Roba , per veste. (Lat. vestis vilis.) *Petite robe , de peu de chose*.

ROBONE . Vesta signorile , usata già da' Cavalieri , e Dottori , &c. (Lat. toga .) *Une grande robe , robe de docteurs, &c.*

ROBUSTAMENTE . Gagliardamente, fortemente : e dicesi in particolare del Corpo . (Lat. vehementer, valdè .) *Robustement*.

ROBUSTEZZA . Gagliardia, fortezza di membra. (Lat. robur.) *Force, vigueur*.

ROBUSTISSIMO. sup. di Robusto. (Lat. validissimus. robustissimus.) *Tres robuste*.

ROBUSTO . Forte, gagliardo . (Lat. robustus , validus .) *Robuste , fort* .

ROCAGGINE . Lo stesso, che Raucedine . *Enrouement* .

ROCCA . Pronunziata con O largo . Cittadella , fortezza e cioè, Luogo forte, murato . (Lat. arx.) *Forteresse, roche* . §. In vece di Roccia. *Roche*.

ROCCA . Pronunziata coll'O stretto . Strumento di canna, o simile, sopra il quale le donne pongono lana , e lino, o altra materia da filare, e tengonla accintola . (Lat. colus.) *Quenouille*.

ROCCATA . Conocchia . (Lat. pensum.) *Une quenouille de matiere a filer*. §. Vale anche Colpo di rocca . *Coup de quenouille*.

ROCCETTO . Arnese clericale di tela bianca . (Lat. linea tunica .) *Rochet* .

ROCCHETTO . Strumento piccolo di legno a uso d'incannare . *Bobine*.

ROCCHIETTO . Dim. di Rocchio . *Petit morceau de bois , &c.*

ROCCHIO . Da Roccia . Pezzo di legno , o di sasso, o di simil materia , il quale non ecceda una certa grandezza , spiccato dal tronco , e di figura , che tiri al cilindrico . *Morceau de bois , ou de pierre, &c.* §. ROCCHIO: diciamo a Un pezzo di salsiccia . *Une rouelle de saucisse*. §. Da Rocchio Arrocchiare. *V.*

ROCCIA . Balza scoscesa, rupe, luogo dirupato . (Lat. rupes .) *Roche* . §. Roccia : per Ogni superfluità , immondizia , e sucidume, che sia sopra qualunque si voglia cosa . (Lat. sordes.) *Saletez, rouille ; superfluité , &c.* Massimamente , sa colla corteccia, ovvero roccia , dentro si mangiano . Qui è Peluria , e seconda scorza della noce.

ROCCO . Bastone ritorto in cima, che si porta davanti a' Vescovi, altrimente Pastorale . (Lat. pedum.) *Crosse d'Evêque*. §. Per Una di quelle figure, colle quali si giuoca a scacchi , detto così , perch' è fatto a guisa di rocca , e sta in sulla frontiera dello scacchiere , quasi a difesa degli altri scacchi . (Lat. arx latrunculorum .) *La tour aux echets*.

ROCO . Quei , che per catarro , o altro impedimento , hà perduto la chiarezza della voce . Fioco . (Lat. raucus .) *Enroué*. Onde Voce roca : Voce non chiara . §. Per metaf. O roco mormorar di lucid' onde. E 'l suono usato alla mie roche rima . Ma perche il cantar troppo fa l'uom roco.

RODENTE . Che rode . (Lat. rodens.) *Rongeant* . E taglia i sassi bene, acciocch' e' n' esca un certo umore asprigno , e rodente, che 'l vin fa aspringo , e risentito . Qui è metaf. e vale lo stesso, che Piccante.

¶ RODERE . Tagliare , e stritolar co' denti che che sia ; ed è proprio de' topi, tarli , tignuole, e simili . (Lat. rodere.) *Ronger* . §. Per Mangiare. *Manger*. §. Rodere : per similitud. Consumare a poco a poco , e distruggere . *Consumer peu a peu* . L' un l'altro si rode , Amor mi ha roso, &c. §. Per Mordere, dar di morso. *Mordre*. §. Rodere a neut. pass. Consumarsi di rabbia. (Lat. in fermento totus est.) *Se ronger, de rage*. §. Rodere il freno : Avere una grand' ira, e non poterla sfogare a suo modo. (Lat. frænum mordere.) *Mordre a la grappe* . Egli ancorchè di sdegno fosse pieno più non si volta , e và rodendo il freno . In questo signif. diciamo anche Schiacciare, ma in modo basso . §. Rodersi il basto l'uno l'altro : vale Dirsi il peggio , che si può , e perseguitarsi colle mormorazioni . (Lat. alterum alteri obtrectare .) *Se dire du mal l'un a l'autre, se manger, &c.*

* RODERE , sust. Vitto , vettovaglia . (Lat. annona.) *Vivres*.

RODIMENTO . Il rodere . (Lat. rosio.) *Rongement* . §. Per metaf. *Rongement , inquietude, &c.*

RODITORE . Che rode . (Lat. rodens.) *Qui ronge*.

* ROFFIA, voc. ant. Densità di vapori umidi. (Lat. nubes, caligo.) *Nuage epaisse*.

ROGARE . Termine legale ; e dicesi del Distendere , e soscrivere , che fanno i Notai de' contratti, come persone pubbliche, per l'autorità conceduta loro . *Passer un acte , signer un contract, &c.*

ROGATO , add. da Rogare . *Passé par devant Notaire* .

ROGATORE . Che roga. *Qui passe , ou signe un acte* .

ROGAZIONI . Processioni , che si fanno tre dì continui, avanti l'Ascensione , per cagion delle biade . (Lat. robigalia, ambarvalia. *Les Rogations*.

* ROGGIO . Rosso . (Lat. rubens .) *Roux, rouge* . §. Roggio: si dice anche al Colore somigliante alla Ruggine , e tali si dicono alcuni pomi di tal colore. *Rougeâtre, de la couleur de la rouille* .

ROGITO . Termine legale: L'atto , e solennità di rogare . *L'action de passer un acte par devant Notaire*.

ROGNA . Umor putrefatto, mandato dalla natura alla pelle . (Lat. scabies.) *Galle*. E lascia pur grattar dov'è la rogna: cioè , lascia dolere , chi s'ha a dolere . Venga chi vuol, ch'io gli gratti la rogna. Fig. cioè, ch'in lo percuota.

ROGNACCIA . Rogna di pessima qualità. *Une villaine galle*.

ROGNETTA. Dim. di Rogna . *Petite galle*.

ROGNOSO. Pien di rogna, infettato di rogna. (Lat. scabiosus.) *Galleux, qui a la galle*.

ROGO . Pronunziato coll'O largo , Pira . (Lat. rogus.) *Bucher* .

ROGO , e Rovo. Pronunziato coll'O stretto . Spezie di pruno . (Lat. rubus .) *Ronce*.

ROMAGNUOLO. Si dice a una Sorta di panno grosso di lana non tinta , che serve per uso de' contadini , fatto all'uso di Romagna. *Sorte de gros drap sans teinture* .

ROMAJUOLO . Strumento di cucina, che per lo più si fà di ferro stagnato, fatto a guisa di mezza palla vota , con manico stretto , e sottile (Lat. rudicula.) *Cuillere a pot*.

ROMANAMENTE All'uso Romano. *A l'usage des Romains , ou de Rome*.

ROMANO , sust. Quel contrapeso , che è infilato nello stilo della stadera . (Lat. æquipondium, sacoma .) *Contre poids du peson*.

ROMANZIERE . Che compone romanzo. *Romancier , qui compose des Romans*.

ROMANZO . Sorta di Poema . (Lat. romanensis fabula .) *Romance*.

ROMBARE . Far rombo . (Lat. murmurare.) *Bruire , bourdonner* . §. Per metaf.

metaf. del Romore, che fanno le cose lanciate, e tratte per aere con violenza. Rinaldo, che lo vide nel passare andar rombando, ebbe paura di morte: e di questo direbbesi anche Frullare, e Ronzare.

ROMBAZZIO: } Strepito, fracasso, ROMBAZZO: } frastuono. (Lat. strepitus, rumor.) *Bruit, bourdonnement.*

ROMBICE. Romice. Sorta d'erba nota. *Ofeille, forte d'herbe.*

ROMBO: Il romore, e suono, che fanno le pecchie, calabroni, o simili animali, ed ancora gli uccelli colle ali. (Lat. murmur.) *Bourdonnement, bruissement, bruit.* §. Rombo. Fig. Da ogni parte si sentiva il rombo de' lor destrieri. Colla lancia arrestata il Cavaliero l'aria fendendo vien d'orribil rombo. §. Rombo: diciamo a Una sorta di pesce. (Lat. rhombus.) *Turbot, poisson de mer.* §. Rombo: I matematici chiamano una Figura di quattro lati, che hà i lati uguali, ma gli angoli obliqui. (Lat. rhombus.) *Rhombe, figure géométrique.*

ROMBOIDALE. Di figura di romboide. (Lat. rhomboidea.) *De figure de rhombe.*

ROMBOI'DE. Figura prodotta dal rombo. *Rhomboide.*

* RO'MBOLA voc. ant. Scaglia. (Lat. funda.) *Une fronde.*

* ROMBOLARE, voc. ant. Tirar colla rombola. (Lat. funda dimicare.) *Fronder.*

* ROMBOLATO, add. da Rombolare. *Frondé.*

* ROMBOLATORE, voc. ant. Tirator di rombola. (Lat. funditor.) *Frondeur.*

* ROMEAGGIO, voc. ant. Di Romeo: Pellegrinaggio. (Lat. pellegrinatio.) *Pelerinage.*

ROMEO. Pellegrino, che và Roma. Oggi ogni sorta di Pellegrino. (Lat. peregrinus.) *Pélerin.*

RO'MICE. Erba nota: Lapazio. (Lat. lapathum.) *Ofeille i patience, herbe potagere.*

* ROMIRE, voc. ant. Fremire, fremere. (Lat. fremere, perstrepere.) *Frémir.* Onde tutta la Città; quasi romiò, cioè, romoreggiò.

ROMITAGGIO. Romitorio, eremo: Luogo dove stanno i Romiti. (Lat. eremus.) *Solitude; Hermitage.* §. Per Vita eremitica. *La vie d'un solitaire.*

ROMITANO. Di romito: ed è nome particolare di religion così detta. *Sorte de Religieux.* §. Per Solitario, di romito. (Lat. eremiticus.) *D'hermite, solitaire.*

ROMITELLO. Dim. di Romito. *Petit hermite.*

ROMITO, sust. Eremita. *Hermite, solitaire, solitaire.*

ROMITO, add. Solitario. (Lat. solus.) *Solitaire, adj.*

ROMITONZOLO. Questi nomi finienti in Onzolo, oltre all'esser diminutivi, sono per lo più anche dispregiativi: come Mediconzolo, e simili. *Petit hermite.*

ROMITO'RIO. Luogo dove abitano i Romiti. (Lat. solitarius locus.) *Hermitage, déserts.*

ROMORE. Suono disordinato, e incomposto. (Lat. strepitus.) *Bruit.* §. Per Confuso grido, tumulto, sollevazione. (Lat. tumultus, turba.) *Bruit, tumeur, tumulte, tapage.* La Città si levò a romore. §. Per Fama. (Lat. rumor, fama.) *Renommée.* De' qua' due tal romore al Mondo fasse: cioè, son celebrati, se ne fà un gran dire. §. Far romore: Aver grido, dar materia di discorso. *Faire du bruit, faire parler de soi.* Vid. Aci, e Galatea, ch' in grembo gli era, e Polifemo farne gran romori: cioè, altercarsene assai. §. Mettere a romore: Indurre a sollevazione. Porre in confusione. *Causer de la révolte; mettre en confusion, en desordre.*

ROMOREGGIARE. Far romore, tumulto. (Lat. strepere.) *Faire du bruit.*

ROMORIO. Romore. *Bruit.*

* ROMOROSO, voc. ant. Pien di romore. (Lat. tumultuarius.) *Qui fait du bruit.* §. Nel significato di Fama. Romorosi appoatamenti.

§ RO'MPERE. Far più parti d' una cosa intera, guastandola e spezzare. (Lat. rumpere, scindere.) *Rompre, casser.* Usandosi anche nel sent. neut. pass. §. Rompere eserciti, nimici, &c. Fugarli, vincerli. *Defaire une armée, les ennemis, &c.* §. Rompere. Figur. Rompendo co' sospir l'aer d'appresso: cioè, fendendo. *Fendre l'air.* E vidile guardar per meraviglia pur me, pur me, il lume, ch'era rotto: cioè, interrotto, e diviso. §. Rompere: Infragnere. *Ecraser, ecacher.* §. Per Fiaccare, indurre stracchezza. *Briser, lasser, fatiguer.* §. Rompersi: Adirarsi. *Se mettre en colere.* §. Rompersi a far che che sia: Cominciare a farlo. *Commencer.* §. Rompere: Impedire, interrompere. *Empêcher, interrompre.* E come questa immagine rompeo se per se stessa, a guisa d'una bulla, cioè, si distece, scoppiando, a guisa de' sonagli dell'acqua. §. Per Cessare, afuggire. (Lat. evitare.) *Eviter, fuir.* §. Rompere le leggi, la fede, le promesse, e simili: vale Non osservarle. *Enfreindre les loix; manquer aux promesses, &c.* E rappe teda al cener di Sicheo. Per non romper pace agli Aretini. §. Rompere proponimento: Mutar pensiero. (Lat. immutare sententiam.) *Changer d'avis.* §. Romper la terra: Dar la prima aratura. *Défricher la terre, rompre le chaume.* §. Rompere il sonno: Far destare, guastare il sonno. (Lat. excitare, somnum obrumpere.) *Rompre le sommeil.* §. Rompere il digiuno: Guastarlo, mangiare. *Rompre le jeûne.* §. Romper le parole: Interrompere il parlare. (Lat. orationem ex ore eripere, sermonem interrumpere.) *Couper la parole, le discours.* §. Romper l'uovo in bocca. Guastare altrui i disegni, prevenirlo. *Couper l'herbe sous le pied à quelqu'un.* §. Aver rotto lo scilinguagnolo: Parlare assai, e arditamente. *Babiller beaucoup.* Rompersi il tempo: Votarsi alla pioggia, &c. *Se gâter, en parlant du temps.* §. Rompere il collo: Fiaccarsi il collo. Metter per fiaccatura del collo; e fig. Perder la riputazione, la roba, &c. Capitar male. *Se casser le col, dans le simple, & dans le figuré.* Rompere il silenzio: Cominciare a parlare. *Rompre le silence.* §. Rompere in Mare: Far naufragio. (Lat. naufragium facere.) *Faire naufrage.* §. Rompersi il sangue, o lo stomaco a uno: Uscirgli il sangue, o vomitare. *Perdre du sang; Vomir.* §. Rompere il pregio alla mercanzia: si dice per Fermare, e stabilire quel, ch' ella dee vendersi. *Mettre le prix à une marchandise, commencer à la vendre à un certain prix.* §. Rompere il ghiaccio, o 'l guado d'una Cosa: Cominciare a impiegarsi, e a operare intorno di essa. *Commencer, donner le branle.* §. Romper la testa, &c. Percuotere con colpi la testa. *Frapper sur la tête.* §. Rompere il capo altrui: per infastidirlo, noiarlo, e importunarlo. (Lat. obtundere.) *Rompre la tête, ennuyer.* §. Romper la guerra: Cominciare a far guerra. (Lat. bellum incohare.) *Commencer la guerre.* §. Romper la palla: Termine del giuoco del Calcio: Impedire il datore, sicchè non possa dare alla palla. *Rompre le coup au jeu de la paume.*

ROMPE'VOLE. Atto a rompersi, frangibile. (Lat. fragilis.) *Qui se peut rompre.*

ROMPICAPO. Dicesi di Persona, o cosa, che giunge altrui molesta; onde si dice Rompere il capo ad alcuno, dell'inquietarlo, importunarlo. *Rompement de tête; personne, ou chose qui ennuyé.*

ROMPICOLLO. Dicesi di persona, o di cosa atta a fare altrui capitar male. *Ruine, precipice, qui cause le malheur, ou la perte d'une personne.*

ROMPIMENTO. Il rompere. (Lat. fractio, ruptio.) *Rupture, fracture; fraction; rompement.* E fu rompimento di fede al Comune: cioè, inosservanza, e mancamento.

ROMPITORE. Che rompe. (Lat. fractor, ruptor.) *Qui rompt.* Và via, apostata, e dell'ordine tuo rompitore: cioè, non osservatore.

ROMPITRICE, verbal fem. Che rompe. *Qui rompt, f.*

ROMPITURA. Rottura. *Rupture.*

RONCA. Arme in asta adunca, e tagliente. (Lat. sparus, runcina.) *Une serpe.*

RONCARE. Arroncare. (Lat. runcare.) *Couper avec une serpe, sarcler.* Roncar le piante, &c.

RONCATO, add. da Roncare. *Sarclés.*

RONCHIONE. Quasi Rocchione; rocchio grande. *Un gros morceau, &c. V.* Rocchio.

RONCHIOSO. Bitorzolato, che non hà la superficie piana, ne pari, ma rilevata in di molte parti. (Lat. asper, tuberosus.) *Raboteux, noueux.*

RONCIGLIARE. Pigliar con ronciglio. (Lat. unco arripere.) *Attracher avec le croc.*

RONCIGLIO. Graffio, ferro adunco. (Lat. uncus.) *Croc, crochet.*

RONCIONE. *V.* Ronzone.

RO'NCOLA. Coltello adunco per uso dell'agricoltura. (Lat. runcina.) *Une serpe, une vouge.*

RONCONE. Strumento rusticale di ferro, maggior della ronca, e senza asta. (Lat. falx vinitoria.) *Une vouge.*

RO'NDINE. Uccello noto. (Lat. hirundo.) *Hirondelle.* §. Una rondine non fà primavera. Proverb. Un caso non fà le regole. (Lat. una hirundo non facit ver.) *Une hirondelle ne fait pas le printems.* §. Sorta di pesce. *Hirondelle de mer, sorte de poisson.* §. A coda di rondine: diconsi Certi lavori di ferro, legno, o simili, che nell'estremità si dilatano.

RONDINELLA. Rondine, ma è poetico. *Hirondelle.*

RONDINETTA. Dim. di Rondine. *Petite hirondelle.*

RONDININO. Pulcino della rondine. *Poucin d'hirondelle.*

RONDONE. Spezie di rondine. (Lat. apodes.) *Martinet; Alerion, ou Moutardier.* §. Andar di rondone: dicesi Quando le cose succedono altrui prospere, senza aver briga. *Réussir heureusement.* §. E ironicamente. O guarda, se ella và di rondone.

RONFA. Giuoco di carte, come primiera, e simili. *Sorte de jeu aux cartes.* Onde la ronfa del Vallera: ne fa, ne fà: cioè, parlarla: modo basso. *Rien de fait.*

RONZAMENTO. Il ronzare. (Lat. bombus.) *Bruissement, bourdonnement.*

RONZANTE. Che ronza. *Qui bruit.*

RONZARE. Dicesi del Far per aria moscoloni, il romore proprio delle zanzare, vespe, mosconi, e simili: Rombare. *Bruire, bourdonner.* §. Per simil. del Romoreggiare, che fanno le cose tratte, o girate con furza per aria, come dardi, &c. *Bruire.* §. Per Andare a zonzo. *Rouder ça & là.* Le sentinelle ronzano quà, e là. &c.

RONZINO. Specie di cavallo di poca grandezza. (Lat. mannulus.) *Bidet, roussin.*

RONZI'O. } Il romore, che si fa
RONZO. } nel ronzare; e il ronzare stesso. (Lat. murmur.) *Bruissement, bourdonnement.*

RONZONE. Caval grande. *Un gros cheval.* §. Per Stallone. (Lat. admissarius.) *Etalon.*

* RORARE. Voce Latina. Inrugiadare. (Lat. irrorare.) *Arroser de rosée.*

RORA'RIO. Soldati, che eran de' primi a combattere. (Lat. rorarius.) *Archers de la milice Romaine, qui étoient les premiers au combat.*

RORASTRO. Vite bianca. (Lat. vitis alba.) *Coulevrée.*

ROSA. Fior noto, e n'è di più colori, e specie. (Lat. rosa.) *Rose.* Cogliete le rose, e lasciate le spine stare: cioè, appigliatevi al meglio. *Prendre le bien, & laisser le mal.* Rosa: Nome di stella. *Nome d'une étoile.* §. Rosa: Quel sangue, che viene in pelle, che rosseggia a guisa di rosa, tiratovi da bacio, o da cosa simile. *Suçon, marque rouge qu'on fait sur la peau en suçant.* E l'appiccò due baci alla Franciosa - che ogni volta vi lasciò la rosa. Al qual segno diciamo anche Succio. §. S'ella è rosa, ella fiorirà; s'ell'è spina, ella pugnerà: proverb. e vale, Che dall'esito si conoscerà la cosa. *La fin découvrira le vrai.* §. Cor la rosa: Pigliare il tempo, e l'occasione. *Prendre l'occasion.* §. Rosa: Quel fior d'oro, che benedice il Papa per mandare a' Principi. *La rose d'or.*

ROSA. Coll' O stretto. Luogo corroso da impeto d'acqua, o simili. *Lieu rongé par impetuosité d'eau.*

ROSA CANINA. Spezie di rosa salvatica. (Lat. rubus caninus.) *Espece de rose sauvage.*

ROSAJO. Pianta, che produce la rosa. (Lat. rosarium.) *Rosier.*

ROSAJONE. Accrescit. di Rosajo. *Une grosse plante de rosier.*

ROSA'RIO. Il recitamento d'Avemarie, e Paternostri, in numero particolare, ad onor della Santissima Vergine. Ed anche l'istrumento, che si tiene per contarli; Corona. *Chapelet.*

ROSATO. Di rose. (Lat. roseus.) *Rosat, de roses.* Color rosato. Acqua rosata. Oggi Acqua rosa. (Lat. aqua rosacea.) *Eau de roses.* Dalla sua mano subitamente uscio olio rosato: cioè, olio, dove sian messe rose in infusione. La parte oriental tutta rosata: cioè, di color di rose. Divotamente poi mise in silenzio quelle labbia rosate: cioè, vermiglie. Il giorno di Pasqua rosata: cioè, la Pentecoste; così detta, per venir nel tempo, che son le rose. *La Pentecôte.*

ROSSIGNUOLO. Usignuolo.

ROSECCHIARE. *V.* Rosicchiare.

ROSELLIA. Sorta d'infermità, e viene alla pelle, empiendola di macchie rosse. Oggi Rosolia. *Rougeolle.*

ROSELLINA. Sorta di rosa. (Lat. rosa damascena, rosa muscata.) *Rose de Damas.*

ROSEO. Di color di rose. (Lat. roseus.) *De couleur de rose.*

ROSETO. Luogo pieno di rosai. (Lat. rosetum.) *Lieu plein de rosiers; Une haye de roses.*

ROSETTA. Dim. di Rosa. *Petite rose.* § Per Ferro da tagliar l'unghie a' cavalli. *Boutoir; outil de Maréchal, pour préparer le pied du cheval, &c.*

ROSICARE. } Rosecchiare: Leg-
ROSICCHIARE. } giermente rodere. (Lat. arrodere.) *Ronger.*

ROSMARINO, e Ramerino. *Romarin.*

ROSO, add. da Rodere. (Lat. rosus.) *Rongé.*

ROSOLACCIO. Erba salvatica, medicinale, che nasce per lo più ne' campi trà le biade; così detto per fare il suo fiore di color simile alla rosa vermiglia. *Peuplier sauvage.*

ROSOLARE. Dare alle vivande per forza di fuoco quella crosta, che tende al rosso. (Lat. amburere.) *Rissoler aux viande.*

ROSOLATO, add. da Rosolare. *Rissolé.*

ROSOLI'A. *V.* Rosellia.

ROSPACCIO. Pegg. di Rospo. *Un villain crapaud.*

ROSPO. Animal noto. Botta. (Lat. rubeta.) *Crapaud.*

ROSSEGGIANTE. Che rosseggia. (Lat. ruber, candens.) *Qui tire sur le rouge ou roux.*

ROSSEGGIARE. Tendere al color rosso. (Lat. rubere.) *Tirer sur le rouge.*

ROSSETTO. Dim. di Rosso. Alquanto rosso, o che tira, e pende a quel colore. (Lat. subrufus.) *Un peu rouge, rougeau.*

ROSSEZZA. Astratto di Rosso. (Lat. rubor.) *Couleur rouge, rougeur.*

ROSSICARE. Divenir Rosso: Rosseggiare. (Lat. rubere.) *Roussir; rougir.*

ROSSICCIO. } Alquanto rosso, che
ROSSIGNO. } tende al rosso. (Lat. subrufus.) *Qui tire sur le rouge.*

ROSSISSIMO, sup. di Rosso. *Très-rouge; tres roux.*

ROSSO. Colore simile a quello del sangue, o di porpora. (Lat. color ruber.) *Le rouge, le roux.* §. Rosso d'uovo: Tuorlo d'uovo. *Jaune d'œuf.*

ROSSO, add. Di color rosso. (Lat. ruber.) *Rouge; roux, adj.*

ROSSORE. Rossezza. (Lat. rubor.) *Rougeur.* Apparivano a più per le carni, certi rossori, e lividori: cioè, macchie. §. Prendesi talora per Vergogna, o indizio d'essa: spargendosi per lo volto di chi si vergogna una certa rossezza. *Rougeur, le rougir par honte.*

ROSTA. Strumento noto da farsi vento, fatto in varie foggie, e di varie materie. (Lat. flabellum.) *Eventail.* §. Per metaf. Ramuscelli con frasche; usandosi talora tali ramucelli in vece di rosta.

ROSTIGLIOSO. Ruvido, scaglioso. (Lat. scaber, scabrosus.) *Rude, plein d'ecailles.*

ROSTRATO. Che hà il rostro. (Lat. rostratus.) *Qui a un bec; fait en pointe.*

ROSTRO, voc. lat. Il becco degli uccelli. (Lat. rostrum) *Bec.* Per la Proboscide dell'elefante. *Trompe d'Elephant.*

ROSURA. Rodimento. (Lat. rosio.) *L'action de ronger.* §. Rosura: e anche Que' rimasugli, o reliquie, che restano della cosa, a' quali diciam Rosame. *Les restes de ce qu'on a rongé.* Onde si dice, ma in modo basso, di gran mangiatore, e che mangi la cosa affatto, E' non fà rosura.

ROSUME. *V.* Rosura.

ROTAJA, e Ruotaja. Il segno, che fa in terra la ruota. (Lat. orbita.) *Orniere.*

ROTAMENTO, e Ruotamento. Il rotare. (Lat. rotatio.) *Tour de roue; tournoyement.*

ROTANTE, e Ruotante. Che ruota. *Qui tournoye.*

ROTARE, e Ruotare. Girare a guisa di ruota. *Tournoyer, tourner comme une roue, rouler.* §. Per metaf. Una parte degli uomini si rallegrano de' vizj, però si rifermano il malfare: un'altra partita vanno rotando, che una volta fà bene, e l'altra male: cioè, sono incostanti.

ROTATORE, e Ruotatore. Che fa rotare, a girare altrui. *Qui fait tournoyer, ou tourner.*

* ROTEARE, voc. ant. Rotare.

* ROTEAZIONE. Il roteare. Rotamento.

ROTELLA, e Ruotella. Arme da difesa, di forma rotonda, che si tiene al braccio manco. (Lat. pelta, clypeus.) *Sorte de bouclier, rondache, rondelle.* §. E per dim. di Ruota. *Petite roue.* Dipinto avea di nodi, e di rotelle: cioè, scacchierti.

ROTELLINA, e Ruotellina. Piccola ruota. *Petite roue.*

ROTOLARE, e Ruotolare. Spignere una cosa per terra, facendola girare. (Lat. rotare, circumagere.) *Rouler.*

ROTOLATO, e Ruotolato. Add. da' lor verbi. *Roulé.*

ROTOLONE, e Ruotolone. Val quanto Rotolando. *En roulant.*

ROTONDARE. Far divenir rotondo: Ridurre in figura rotonda. (Lat. rotundare.) *Arrondir.*

ROTONDATO, add. da Rotondare. *Arrondi.*

ROTONDITA'. Astratto di Rotondo (Lat. rotunditas, orbis.) *Rondeur, rotondité.*

ROTONDO. Lo stesso, che Ritondo. *Rond.*

ROTTA. Sconfitta, e disfacimento d'esercito. (Lat. clades.) *Déroute, défaite.* §. Rotta, figurat. Fù questa cosa gran rotta, e grande abigottimento a tutti i Fiorentini. §. Fuggire in rotta: vale Fuggirsi vinto. (Lat. se in fugam conjicere.) *Fuire en déroute.* §. Mettere in rotta, Sconfiggere. (Lat. evincere, cladem in-

inferre.) *Mettre en déroute, défaire*. §. Partire alla rotta, o in rotta: vale Partirsi adirato. *Partir fâché*. §. Rotta: Rompimento, o rottura. (Lat. ruptio.) *Rupture, fracture*. §. Venire alle rotte; Restare alle rotte, e simili: Adirarsi, restar con alterazione. *Se fâcher*.

ROTTAME. Quantità di rimasugli, e pezzuoli di cose rotte. *Pieces, morceaux, plâtras, &c.* §. Sorta di zucchero. *Cassonade*.

ROTTAMENTE. Precipitosamente, strabocchevolmente, smoderatamente. (Lat. effuse.) *Avec précipitation. Immodérément*.

ROTTO, sost. Rottura. (Lat. fractura.) *Rupture, fracture, fraction*. §. Rotto: per Crepatura, allentatura. *V.* Rottura. §. Uscirsene pel rotto della cuffia: e dicesi dell'Aver commesso qualche errore, o aver qualche obbligo, e liberarsene senza danno, o offesa. (Lat. impune abire.) *Sortir de quelque affaire les brayes nettes*. §. Rotto: Termine d'aritmetica; vale Quell'avanzo, che nel partire un numero, non agguaglia il numero partitore. *Fraction, terme d'arithmétique*. §. Rotto: add. nello stesso sign.

ROTTO, add. da Rompere. (Lat. ruptus.) *Rompu, brisé, cassé*. Sasso rotto. §. Per Infranto, e mal concio. (Lat. plagis malè acceptus.) *Brisé de sa personne*. La donna tutta livida, e rotta. E alle maggior fatiche del Mondo, rotta la calca, cioè, al aigata, aperta. §. Rotto: Interrotto, non continuato. (Lat. interruptus.) *Interrompu*. Parole rotte, sospiri rotti, &c. §. Per Dedito, inclinato grandemente. (Lat. proclivis, addictus.) *Incliné, porté*. A vizio di lussuria fù sì rotta, &c. §. Per Precipitoso, e subito nell'ira. (Lat. iracundus.) *Colere, emporté*. §. Per Allentato, crepato. *Rompu, crevé*. §. Per Guasto, corrotto. *Gâté, corrompu*. §. Strade rotte: Strade guaste, impraticabili. *Chemin rompu, gâté*. §. In prov. Ell'è tra'l rotto, e lo stracciato: cioè, tra simili, e senza vantaggio; che si dice anche tra Bajante, e Ferrante: Trà barbajuolo, e matinaro; ma pigliasi in mala parte. (Lat. Bithus cum Bacchio, Cicrensia cum Æginetà.) *Entre deux mauvais*.

ROTTORIO. Cautero. *Cautère*.

ROTTURA. Astratto di Rotto, e più precisamente significa Apertura, fessura, parte ov'è rotto. (Lat. fractura.) *Rupture, fraction; cassure, dechirure, fente*. Rottura di muro, &c. §. Per Rompimento, disunione. *Rupture, désunion*. Venire a Rottura, &c. §. Per Inosservanza. *Manquement*. Rottura di pace. §. Per Crepatura, allentatura. *Descente de boyaux*.

ROVAGLIONE. *V.* Morviglione. *Rougeolle*.

ROVAJO. Borea, Tramontana, vento settentrionale. (Lat. Aquilo, Boreas.) *Le vent de bise, l'Aquilon*. §. Dar de' calci al rovajo; siccome Dar de' calci al vento: vale Essere impiccato. *Donner des benédictions avec les pieds, être pendu*.

ROVELLO. Rabbiosa stizza. (Lat. rabies.) *Colere excessive, rage, fureur*.

ROVENTARE. Infocare; Far diventar come di fuoco. (Lat. candefacere, ignitum reddere.) *Rougir dans le feu; faire paroître blanc à force d'embraser*.

ROVENTE, add. Infocato. (Lat. candens.) *Rouge de feu, ardent, embrasé*. Ed io facea, coll'ombra più rovente parer la fiamma; cioè, più rossa, e più infocata. Alito rovente, &c.

ROVENTEZZA. Astratto di Rovente: Infocamento. (Lat. incensio.) *Embrasement*.

ROVENTISSIMO, sup. di Rovente. (Lat. candentissimus.) *Tres ardent, très embrasé*.

ROVERE, e Rovero. Albero noto, simigliante alla quercia. (Lat. robur.) *Rouvre, sorte de chene*.

ROVETO. Luogo pien di roveri. (Lat. locus roboribus consitus.) *Lieu rempli de rouvres*.

ROVESCIARE. Versare. (Lat. invertere, subvertere.) *Renverser*. §. Per Voltar sozzopra, che anche diciamo Ribaltare. *Culbuter*. La parte fantastica rimanendo vota, che si rovescia indietro: cioè, si lascia andar rovescio. In questo senso si dice anche Arrovesciarsi. *Se renverser*. E s'arrovescia, come fusse morto.

ROVESCIATO, add. da Rovesciare. *Renversé, culbuté*.

ROVESCIO. Opposto, o contrario al Ritto. *V.* Ritto sust. (Lat. pars aversa.) *Envers, revers*. §. A rovescio, usato avverb. ed anche in forza di prepoSizione: vale Dalla parte contraria alla parte principale, detta la parte ritta. *A rebours*. Tenendo in terra a rovescio, e caricavanlo di pietra: cioè, supino. (Lat. supinus.) *A l'envers*. §. E Rovescio: diciamo a una Subita, e veemente pioggia, &c. forse dall'atto del rovesciare. (Lat. imber repentinus.) *Ravine d'eau*. §. E Rovescio: a Spezie di panno lano, che hà il pelo lungo da rovescio. *Sorte de drap de laine*. §. E Rovescio: nalle medaglie; la Parte opposta a quella, dove è il ritratto del personaggio. *Revers d'une médaille*. §. E Rovescio: per Gran quantità: come Rovescio d'acqua, rovescio di sassi. *Une grande quantité de quelque chose*. D ciamo anche D luvio. §. E Rovescio della medaglia. Fig. Il contrario di quel, che si è nominato sopra. *Le contraire d'une chose*.

ROVESCIONE, avv. A rovescio, supino. *A la renverse*. Cadere, stendersi. &c. rovescione.

ROVESCIONE, sust. diciamo a Colpo grande, dato colla parte convessa della mano, ovvero con altra cosa, che s'abbia in mano, volgendo il braccio. *Soufflet, un revers*. E' anche termine del giuoco di palla, quando le si dà, voltando al contrario la mano, che anche si dice Rovescio, o Manrovescio.

ROVETO. Luogo pien di Rovi. (Lat. rubetum.) *Lieu rempli de ronces*.

ROVIGLIAMENTO. Il rovigliare. (Lat. perturbatio, confusio.) *Confusion, trouble, désordre, embaras*.

ROVIGLIARE. Rovistare. (Lat. turbare.) *Confondre, troubler, mettre en desordre*.

ROVIGLIATO, add. da Rovigliare. *Troublé, confondu, &c.* §. Figurat. Basso, rovigliato tutto il suo campo, e gran paese vicino, &c.

ROVINA, e Ruina. Il rovinare, e la materia rovinata. (Lat. ruina.) *Ruine*. §. Per Precipizio. (Lat. præcipitium.) *Ruine, précipice*. §. Per Danno, disfacimento, sterminio. (Lat. clades, jactura, desolatio.) *Ruine, dommage, désolation*. §. Per metaf. Che non sarebbero arti, ma ruine: cioè, non sarebbero cose fatte con ordine, e ragione. §. Per Furia, violenza. (Lat. impetus.) *Fureur, violence*.

ROVINAMENTO, e Ruinamento. Il rovinare, rovina. *Ruine*.

ROVINANTE. Che rovina. (Lat. ruens, diruens.) *Qui se précipite*.

ROVINARE, e Ruinare. Cadere precipitosamente, e con impeto da alto in basso. (Lat. ruere, concidere.) *Précipiter, tomber du haut en bas; tomber en ruine*. §. Per metaf. Quando chinavi e ruinar le ciglia: cioè, abbassar gli occhi a guardare in giù. Poco giovo al pubblico, e rovino molti. *Ruiner*. §. E Rovinare: come pur Rovinarsi, in sign. neut. pass. lo diciamo anche in sent. di Perdere, o di mandar male l'avere. *Se ruiner*. S'io facessi la tal cosa, io rovinerei; se tu terrai quella vita, tu rovinerai, &c.

ROVINATICCIO. Alquanto rovinato. (Lat. semirutus.) *Ruineux*.

ROVINATO, add. da Rovinare. *Précipité; ruiné*.

ROVINIO. Gran romore. (Lat. fragor.) *Grand bruit*.

ROVINOSAMENTE. Con gran rovina, furiosamente, precipitosamente, impetuosamente. (Lat. furiose, impetuose.) *Impétueusement, avec furie, avec dégât, &c.*

ROVINOSO. Impetuoso, furioso. (Lat. impetuosus, furiosus.) *Impétueux, furieux*. §. E Rovinoso: l'essere per Precipitoso nell'ira, rotto, e troppo arrisicato ne' suoi affari. *Colere, emporté*.

ROVISTARE. Andar per la casa trassinando, e movendo le masserizie da luogo a luogo, quando si cerca di che che sia. (Lat. turbare, loco movere.) *Fouiller par tout, renverser tout pour fouiller*. Diciamo anche in questo signif. Tramburtare, R frustare.

ROVISTICO. Ligustro. (Lat. ligustrum.) *Troëne, fleur*.

* ROVISTO, voc. ant. Robusto.

ROVO. Rogo: Spezie di pruno. (Lat. rubus.) *Ronce*.

ROZZA. Carogna. (Lat. caballus.) *Une rosse*.

ROZZAMENTE. Con rozzezza. (Lat. crasse.) *Grossierement*. Era un uomo a cavallo di pietra, o di marmo, rozzamente fatto: cioè, grossamente, senza esquisitezza.

ROZZETTA. Dim. di Rozza. *Une petite rosse*.

ROZZEZZA. Astratto di Rozzo. (Lat. ruditas.) *Rusticité, grosiereté*. Poi con più sottile investigazione, ricercandosi, danna la rozzezza: cioè, zotichezza, ignoranza. *Grossiereté, ignorance*.

ROZZISSIMO, sup. di Rozzo. *Très-rude, tres grossier*.

* ROZZITA', voc. ant. Rozzezza.

ROZZO. Non ripulito, ruvido, che non hà avuto la sua perfezione, come tela, pietra, o simile. E figurat. Zotico, ignorante, semplice, inesperto. (Lat. rudis, impolitus.) *Rude, grossier*. §. Diciamo e Tela rozza: a Tela non curata, ne imbiancata. *Toile crue*.

ROZZONE, sup. di Rozza. *Une grande rosse*.

R U

RUBA. Rapina, rubamento, furto.

to. (Lat. rapina, furtum.) *Rapina, vol, larcin.*

RUBACCHIAMENTO. Il rubacchiare. *L'action de derober de tems en tems.*

RUBACCHIARE. Rubare di quando in quando, poco per volta. (Lat. suffurari.) *Derober de tems en tems, & peu à la fois.*

RUBAGIONE. Rubamento. *V.*

RUBALDA. Armatura della testa. (Lat. cassis.) *Sorte de casque.*

RUBALDAGLIA. *V.* Ribaldaglia. *Canaille.*

RUBALDO. *V.* Ribaldo.

RUBALDONE. Accresc. di Rubaldo. *Un grand ribaud.*

RUBAMENTO. Il robare. (Lat. furtum, latrocinium.) *Volerie, vol, pillage.*

RUBARE. Tor l'altrui, o per inganno, o per violenza. (Lat. furari, surripere, rapere.) *Voler, derober.* §. Per metaf. O immaginativa, che ne rube. §. In proverb. Andare a rubare a casa il ladro: cioè, Mettersi a ingannare chi è più tristo di lui. (Lat. in Cilicas piraticam exercere.) *Vouloir tromper quelqu'un qui en sçait plus que nous.* §. Parimente in proverb. Chi non ruba non ha roba: per Dinotar la difficoltà di acquistar giustamente. *On n'a pas de grands biens sans voler.* §. Pur con proprietà si dice Rubare: il Servirsi per sue dell' altrui invenzioni, o simili. *Voler, comme quelque pensée, quelque trait d'ouvrage, &c.*

RUBATORE. Che ruba: Ladro. (Lat. fur, raptor.) *Voleur, laron.*

RUBATRICE. Verbal. fem. Che ruba: Ladra. *Voleuse, laronesse.*

RUBATURA. Ruberia. Il rubare. (Lat. rapina, latrocinium.) *Volerie, vol.*

RUBBIO. Misura di grano. *Sorte de mesure de bled.*

RUBECCHIO. Rossegiante. (Lat. ruber.) *Rougeatre.*

* RUBELLAMENTO. Il rubellare. *L'action de revolter.*

* RUBELLARE. *V.* Ribellare.

* RUBELLAZIONE. } Ribellione.
* RUBELLIONE. } (Lat. rebellio.) *Rebellion.*

* RUBELLO. Ribello.

RUBERIA. Rubamento, ladroneccio, rapina. (Lat. rapina, furtum, latrocinium.) *Volerie, larcin, pillage.*

* RUBESTEZZA. Fierezza. (Lat. robur.) *Force, fierté.*

RUBESTISSIMO. sup. di Rubesto. (Lat. robustissimus.) *Très-robuste, très fier.*

RUBESTO. Feroce, fiero. (Lat. ferox.) *Fier, feroce, robuste.* Non fu tio muoro gia tanto rubesto: cioè, spaventevole, tremendo.

RUBESTO, avv. Con rubestezza. (Lat. ferociter.) *Fierement.*

RUBICONDO. Rossegiante. (Lat. rubicundus.) *Rubicond.*

RUBIFICANTE. } Che apporta rosRUBIFICATIVO. } sezza. (Lat. ruborem inducens, rubefaciens.) *Qui rougit, qui fait rougir.*

RUBIFICARE. Indurre a rossezza, far divenir rosso. (Lat. rubefacere.) *Rougir, faire rougir.*

RUBIFICATO, add. da Robificare. *Rougi.*

* RUBIGINE, voc. ant. Ruggine.

RUBIGLIA. Legume simile al pisello, ma di sapor men piacevole. (Lat. ervum.) *Ers, sorte de légume.*

RUBINETTO. Dim. di Rubino. *Petit rubis.*

RUBINO. Pietra preziosa di color rosso. *Rubis.*

RUBINUZZO. Dim. di Rubino. *Petit rubis.*

RUBIZZO. Prosperoso; e per lo più si dice de' vecchi. (Lat. viridis.) *Robuste, verd, sain, en bonne santé.*

* RUBO. Rosso.

RUBO, sust. Rovo. *V.*

RUBRICA. Brevissimo compendio, o sunto del libro, o di capitoli di libro: forse dall'esser, per lo più scritto con tinta rossa. (Lat. rubrica.) *Rubrique.*

RUBRICA. Coll'accento sulla prima. Spezie di terra di color rosso: Sinopia. (Lat. rubrica, sinopia.) *Sinople, rubrique.*

* RUBRICAZIONE. Rossezza.

RUCHETTA. Erba nota, di sapore acuto. (Lat. eruca.) *Roquette, herbe.*

* RUDE, voc. lat. Rozzo.

RUFFA. Vò, che in Ciel ne sia la ruffa-e d'amor sia la baruffa. §. Fare a ruffa raffa: si dice Quando son molti intorno a una medesima cosa che ognun cerca con gran prestezza, e senza ordine, e modo, di pigliarne il più, che si può. (Lat. certatim arripere.) *Toute à la ripaille.*

RUFFIANERIA. } Il fare il ruf-
RUFFIANESIMO. } fiano. (Lat.
RUFFIANIA. } lenocinium.) *Maquerellage.*

RUFFIANO. Mezzano prezzolato delle cose veneree. (Lat. leno.) *Maquereau.*

RUGA. Grinza della pelle. (Lat. ruga.) *Ride sur la peau.* §. Per Istrada, alla Francese. *Rue.*

RUGGHIAMENTO. Il rugghiare. (Lat. rugitus.) *Rugissement.* §. Per metaf. e vale quel Romor, che talor per ventosità si sente nel ventre, e negl'intestini. *Bruissement de boyaux.*

RUGGHIANTE. Che rugghia. (Lat. rugiens.) *Qui rugit, rugissant.*

RUGGHIARE. Propriamente il mandar fuori la voce, che fà il Lione, o per fame, o per ira, o per dolor di febbre. (Lat. rugire.) *Rugir.* §. De' Cinghiai. Venir vide un fiero cinghial fortemente rugghiando. §. Per sim. Posciachè 'l fuoco alquanto ebbe rugghiato. E di ogni luogo rugghiarono i romorosi tuoni. Il qual come sentì rugghiar la chiave.

RUGGHIO. Il Rugghiare. (Lat. rugitus.) *Rugissement.* §. E per simil. Rovesciansi le piove, soffiando li venti contrari con mirabil rugghio.

RUGGINE. Quella materia di color gengiolino, che si genera in sul ferro, e che lo consuma. (Lat. rubigo.) *Rouille.* §. Fig. Per cacciar via ogni ruggine della mente. §. Per metaf. Odio, sdegno, o mal'animo. (Lat. odium, indignatio.) *Haine.* Acciocchè di loro false ragioni, niuna ruggine rimanga nella mente, che alla verità sia disposta. Qui, residuo.

RUGGINE, add. Nome, che si dà a una sorta di pera, macchiata di color della ruggine. Oggi più comunemente Rogge. *Sorte de poires.*

* RUGGINENTE. } Che ha ruggi-
RUGGINOSO. } ne, di ruggine. (Lat. rubiginosus.) *Rouillé.* §. Denti rugginosi: cioè. Coperti di materia putrida, di colore simile alla ruggine. *Dents rouillées.*

RUGGINETTA. } Dim. di RuggiRUGGINUZZA. } ne. *Petite rouille.* §. In signif. d'Odio. (Lat. indignatiuncula.) *Petite haine.*

RUGGIRE. Rugghiare, mandar fuori il ruggito. (Lat. rugire.) *Rugir.* §. De' Cinghiali. Pien di sanguigna spuma il cinghial bolle, le larghe sanne arruota, e 'l grifo serra e rugge, e raspa, &c. §. Per simil. Ruggiran sì questi cerchi superni.

RUGGITO. Il ruggire: la voce che manda fuori il Lione. (Lat. rugitus.) *Rengissement.* §. Per metaf. Gorgogliamento, o borbogliamento di corpo. *Bruissement de boyaux.*

RUGIADA. Umore, che cade la notte dal Cielo ne' tempi sereni, nella stagion temperata, o nella calda. (Lat. ros.) *Rosée.* §. Per metaf. Alcuna rugiada cadere sopra il mio fuoco, cominciero a sentire. §. Parcqua rugiada.

RUGIADOSO. Asperso di rugiada. (Lat. roscidus.) *Plein de rosée.* §. Per metaf. Occhi rugiadosi: cioè, lagrimosi.

RUGIOLONE. *V.* Pugno.

RUGOSO. } Pien di rughe:
RUGOTTATO. } Grinzo. (Lat. rugosus.) *Ridé, plein de rides.*

RUGUMARE. Far ritornare alla bocca il cibo mandato nello stomaco, non masticato, per masticarlo; ed è proprio degli animali del piè fesso, che non hanno se non un ordine di denti. (Lat. ruminare.) *Ruminer, mascher.* §. Per simil. Riconsiderare, e riandar col pensiero. *Ruminer, penser.* Diciamo anche Digrumare nell'uno, e nell' altro significato.

RUGUMAZIONE. Il rugumare. (Lat. ruminatio.) *Rumination.*

RUINA. *V.* Rovina. *Ruine.*

RUINARE. *V.* Rovinare. *Précipiter.*

RUINAZIONE. Rovinamento. (Lat. ruina.) *Ruine.*

* RUIRE. Rovinare, precipitosamente gittarsi. (Lat. ruere.) *Se précipiter.*

RULLARE. *V.* Ruzzolare.

RULLO. Sorta di giuoco, ed anche lo strumento, che vi adopera. *V.* Ruzzola.

* RUMARE. Ruminare.

RUMINANTE. Che rumina. (Lat. ruminans.) *Qui rumine.*

RUMINARE. Rugumare: *Ruminer, mascher.* §. Per metaf. Riconsiderare, riandar col pensiero. (Lat. reputare, mente revolvere.) *Ruminer, fig.*

RUMORE. *V.* Romore.

RUOLO. Nota di nomi d'uomini descritti per uso della milizia, o per altro servigio di Principi. (Lat. album.) *Rôle.* Da ruolo Arrolare: che è Scrivere al ruolo. *Enrôler.*

RUOTA. Strumento ritondo di più, e varie sorte, e materie, a diversi usi, per andar girando, e volgendosi in giro. (Lat. rota.) *Roue.* §. Ruota: Giro, circonferenza: volta. *Tour.* E disse, Gerion, muoviti omai: le ruote larghe, e lo scender sia poco: cioè, non discendere a ricisa, ma serpeggiando, e volteggiando. Possano uscire alle stellate ruote: cioè, al Cielo. §. Ruota: è anche uno Strumento, che girandosi sur un perno nell'apertura del muro, serve a dare, e ricever robe da persone rinchiuse.

Le

Le tour de quelque couvent, &c. §. Ruota: diciamo a Quel tribunale formato di certo numero di dottori, che procedono nel giudicare, con vicendevole ordine fra di loro. *Rote, sorte de tribunal à Rome, & ailleurs.* §. Prov. La più cattiva ruota del carro sempre cigola: cioè, Che chi hà più difetti e sempre quel, che più parla. (Lat. semper deterior vehiculi rota perstrepit.) *Celui qui devroit se taire le plus, se plaint davantage.* §. Andare a ruota, e far ruota: è il Girar, che fanno gli uccelli per l'aria, calando a terra. Alla fiata quei, che vanno a ruota muovon la voce, e rallegrano gli atti: cioè, quei che vanno girando a tondo. *Faire la roüe.*

RUOTARE. Rotare. (Lat. rotare.) *Faire la roüe, rouler:* Usasi pure in signif. neut. pass.

RUPE. Altezza scoscesa, e dirocata. (Lat. rupes.) *Roche, rocher, precipice.*

RUPINOSO. Erto, o chino, scosceso, dirocato. (Lat. præruptus.) *Escarpé, plein de roches, ou precipicet.*

RUSCELLETTO. Dim. di Ruscello. (Lat. rivulus.) *Petit ruisseau.*

RUSCELLO. Piccol rivo d'acqua. (Lat. rivus.) *Ruisseau.*

RUSCO. Pugnitopo. (Lat. ruscus.) *Mirthe sauvage.*

RUSIGNUOLO. Uccelletto noto per la dolcezza del suo canto. (Lat. luscinia, philomela.) *Rossignol.*

RUSPO. Aggiunto delle monete, allora che uscite nuovamente, non hanno ancora perduta, nel maneggiarle, la prima lor ruvidezza. *Epitete qu'on donne a la monnoye toute neuve.* §. Per simil. Di più fregolate facce, e più ruspo, di quello delle cave attorno Firenze.

RUSSARE. Lo strepitare, che si fà nell'alitare in dormendo. (Lat. stertere.) *Ronfler.* I Sen. e i Rom. dicono Ronfare.

RUSTICAGGINE. V. Rustichezza.

RUSTICAMENTE. Con modo rustico: villanamente. (Lat. rusticè, barbarè.) *Rustiquement, villainement.*

RUSTICANO, add. Rustico. (Lat. rusticus.) *Rustique, grossier.*

RUSTICARE. Villeggiare.

RUSTICHETTO. Dim. di Rustico. *Un peu rustique, grossier.*

RUSTICHEZZA. Qualità rustica, e villana: Zotichezza. (Lat. rusticitas.) *Rusticité, grossiereté.*

RUSTICISSIMO, sup. di Rustico. *Très grossier.*

RUSTICITA'. Rustichezza. (Lat. rusticitas.) *Rusticite, grossiereté.*

RU'STICO. Rozzo, silvestro, da contadino, zotico. (Lat. rusticus, rudis.) *Rustique, grossier, paysan.*

RUTA. Pianta nota, e d'acutissimo odore. (Lat. ruta.) *Rue, plante.*

RUTATO. Di ruta. (Lat. rutatus.) *De rue.*

RUTICARE, neut. pass. Pianamente, e con fatica muoversi, e dimenarsi. *Se remuer avec peine, avec difficulté.*

RUTTARE. Mandar fuori per la bocca il vento, ch'è nello stomaco. (Lat. eructare, ejicere.) *Rotter.* Ruttar fiamme; I cavalli ruttano schiume, &c.

RUTTO. Vento, che dallo stomaco si manda fuor per la bocca. (Lat. ructus, ûs.) *Rot.*

RUVIDAMENTE. Con modo ruvido, zoticamente, scortesemente. (Lat. rusticè, inhumanè.) *Rudement, grossierement.* Noi passammo oltre là ve la gelata, ruvidamente un'altra gente fascia: cioè, aspramente.

RUVIDEZZA. } Astratto di Ruvido. (Lat. asperitas, rusticitas.) *Rudesse, rusticité.* §. Per metaf. Ruvidezza di stile.
RUVIDITA'.

RU'VIDO. Che non hà la superficie pulita, e liscia. (Lat. rudis, impolitus.) *Rude, qui n'est pas poli.* §. Per metaf. Uomo ruvido: cioè, scortese, villano, zotico, *Rude, grossier.* Ennio di quel canto ruvido carme: cioè, rozzo, non esquisito, non gentile. §. Vino ruvido: Non amabile, che hà del crudo. *Vin rude.*

RUVISTARE. V. Rovistare.

RUVI'STICO. Pianta salvatica, che fà per le siepi: fà il fior bianco a pina. Dicesi anche Ligustro. (Lat. ligustrum.) *Troene.*

RUZZAMENTO. Il Ruzzare. (Lat. lusus, ûs, lusio, nis.) *Folâtrerie, badinerie.*

RUZZANTE. Che ruzza. *Qui folâtre, qui badine.*

RUZZARE. Far baje, scherzare. (Lat. lascivire, lusitare.) *Folâtrer, badiner.*

RUZZO. Il ruzzare. (Lat. lusus.) *Folâtrerie, badinerie.* §. Cavare il ruzzo del capo ad uno: vale Farlo stare a segno, e in cervello, e tenerlo in timore col castigo. *Tenir quelqu'un à son devoir.* §. Uscire il ruzzo: Perder la voglia, lasciare il gusto. *Perdre l'envie de quelque chose.* Mi uscì il ruzzo del capo.

RU'ZZOLA. Strumento tondo a modo di girella. *Espece de roüe avec laquelle les enfans jouent.*

RUZZOLARE. Gettar per terra la ruzzola, faccendola girare. *Jouer à la roüe, comme on fait avec le sabot, ou la toupie.* §. E per simil. Che che sia, che si volga per terra.

S

SAB SAC SAC

SABAOTH. Voce Ebrea in uso anche a' Latini. *Des armées.* Sabaoth, s'interpetra delle virtù, e degli eserciti.

SA'BATO, o Sàbbato, secondo i Sen. Nome del settimo di della settimana. (Lat. sabbatum, dies saturni.) *Samedi.* §. Prov. Non aver pane pe' sabati: Quando vogliam descrivere uno, che abbia da vivere scarsamente. *Etre mal à son aise.* §. Domeneddio non paga il sabato: che è Il gastigo può differirsi, ma non si toglie. (Lat. Dii laneos pedes habent.) *Tôt ou tard on est puni de ses fautes.* §. Sabato Santo. Quello avanti la Domenica di resurrezione. *Samedi saint.* §. Esser più lungo, che 'l Sabato Santo: si dice di Non venire, o in favellare, o operare mai alla fine. *Plus long qu'un jour sans pain.*

SABBIA. } Rena, o terra arenosa. (Lat. sabulum, sabulo.) *Sablon.* §. Prov. Seminare in sabbia: Operar senza frutto, perdere il tempo, e l'opera. (Lat. oleum, & operam perdere.) *Semer sur le sable, perdre son tems.*
SABBIONE.

SABBIONOSO. } Di qualità di sabbione. (Lat. sabulosus.) *Sablonneux.*
SABBIOSO.

SACCA. } Sorta di sacco. (Lat. pera.) *Besace.* §. Far saccaja: si dice Infistolir di ferite, quando saldate, e non guarite, risanno marcia, che non si vede. (Lat. in imo sinu subsidentia, exitum non habere.) *Sac que fait une playe lorsque les humeurs tombent au dessous.* §. Far saccaja: si dice anche dell'Accumular nell'interno ira sopra ira, o sdegno sopra sdegno. (Lat. iram iræ addere.) *Mettre colere sur colere.*
SACCAJA.

SACCARDELLO. Dim. di Saccardo: vale comunemente Uomo vile. (Lat. nihili homo, vilis, abjectus homuncio.) *Homme de rien.*

SACCARDO. Da Sacco. Bagaglione, Quegli, che conduce dietro agli eserciti le vettovaglie, o gli arnesi: a' quali altresì diciamo anche Bagaglie. (Lat. calo, lixa.) *Goujat.* Il Tassoni crede che Saccardi sian più tosto quei, che vanno principalmente per predare, mettere a sacco. §. Per Saccardello, Uomo vile. (Lat. homuncio.) *Homme de rien.*

SACCENTE. Che sà, sapiente. (Lat. peritus, sciens, gnarus.) *Sçavant.* §. Per Astuto, sagace, accorto. (Lat. sagax, astutus, vafer.) *Rusé.* E diventano le genti argute, e saccenti, e schernitori: cioè, prosuntuose. (Lat. importunus, ardelio.) *Intriguant, qui se mêle de tout.* Oggi si piglia sempre in questo, o in altro simil senso.

SACCENTEMENTE. Con savienza. (Lat. sapienter.) *Sagement, judicieusement.* §. Anche questo, secondo l'uso, si prende in cattivo significato. (Lat. petulanter.) *Avec petulance, insolemment.*

SACCENTERIA. Astratto di Saccente, nel secondo significato: prosunzione, sfacciatezza, presuntuosità, arroganza. *Presomption, effronterie, insolence, petulance, suffisance.*

SACCENTINO. Dim. di Saccente: Presuntuosello, arrogantuccio. (Lat. ardelio, sciolus.) *Un petit intriguant.*

SACCENTONE. Accresc. di Saccente: si usa per lo più in mala parte, cioè, per Chi presume sapere assai. *Qui fait le suffisant, le sçavant, l'entendu.*

SACCENTUZZO. V. Saccentino.

SACCHEGGIAMENTO. Sacco, il saccheggiare. (Lat. direptio, depopulatio.) *Sac, saccagement, pillage, degat.*

SACCHEGGIANTE. Che saccheggia. (Lat. depopulator, depopulans.) *Qui saccage, qui ravage, qui ruine.*

SACCHEGGIARE. Dare il ſacco, porre, o mettere a ſacco, far preda. (Lat. prædari, depopulari.) *Saccager, piller, ravager, faire dégat.*

SACCHEGGIATO, add. da Saccheggiare. (Lat. direptus, depopulatus.) *Saccagé, ravagé, &c.*

SACCHETTA. Dim. di Sacca. (Lat. ſacculus, bulga.) *Petite beſace.*

SACCHETTARE. Percuotere con Sacchetti pieni d'arena. *Battre à coups de ſachets pleins de ſable.*

SACCHETTINO. Dim. di Sacchetto. (Lat. ſacculus.) *Sachet.*

SACCHETTO. Dim. di Sacco. (Lat. ſacculus.) *Sachet, petit ſac.*

* SACCIUTEZZA. Saccenteria. *V.*

SACCIUTO. Saputo con affettazione, ſaccente. (Lat. ardelio, ſciolus.) *Qui fait le ſçavant, le ſuffiſant.* Poemi lunghi, narrazioni da lontano, mille ſacciute diviſioni, e argomenti, &c. pareano il ſecento. Il Latino dice (Et multarum diviſionum oſtentatio.)

SACCO. Strumento fatto di due pezzi di tela, cuciti inſieme dalle due eſtremità, da lato, e da una delle teſte; adoperar ſi ſuole comunemente, per mettervi dentro coſe, per traſportarle di luogo in luogo; quando ſi piglia per miſura: vale Tre ſtaja. (Lat. ſaccus.) *Sac.* Nel plurale ſi dice anche Le ſacca. La voce Sac è Ebraica; ed eſſi oſſervato, che in tutte le lingue dicaſi nello ſteſſo modo. §. Per ſimil. La corata pareva, e 'l triſto ſacco: cioè, ventre. §. Far ſacco: Empiere il ſacco, accumulare. (Lat. corradere opes, corradere pecuniam.) *Amaſſer du bien, entaſſer.* §. Fare il ſacco, mettere a ſacco, porre a ſacco, dare il ſacco a una Città; è Far preda di quel, che v'è: onde Saccheggiare. *Saccager, piller, &c.* §. Andare a ſacco: Eſſer ſaccheggiato. *Etre ſaccagé.* §. Fare un ſacco: diciamo il fare qualche notabile errore. *Faire quelque faute groſſiere.* §. Far ſacco, o ſaccaja: ſi dice de l'Accumular nell'interno ira ſopra ira, o ſdegno ſopra ſdegno. (Lat. iram iræ addere.) *Ajouter colere ſur colere.* §. Far Sacco: ſi dice anche delle ferite, quando ſaldate, e non guarite rifanno marcia, che non ſi vede. *V.* Saccaja. § Far ſacco: diceſi anche di Molte altre coſe in ſent. di Far maſſa, accumulare. *Amaſſer, entaſſer, joindre.* Vedendo ec. il nemico armeggiare, ſaldi, ed attenti lo laſciavan ec. far ſacco nella ſtoltizia. (Lat. alienam ſtultitiam opperiebantur.) E poichè conobbe, ch'egli aveva voluto farli fare il ſacco, per ucciderlo, fece uccider lui. §. Tenere il ſacco: è Ajutare a uno a far male; che è altrimenti Tener mano. *Tenir la main.* Onde in prov. Tanto ne và a chi ruba, quanto a chi tiene il ſacco. (Lat. agentes, & conſentientes pari pœna puniuntur.) § Sciorre il ſacco: è il Dire d'uno tutto quel male, che ſi può dire: che anche ſi dice Votare, e ſcuotere il ſacco. *Dire le pire qu'on peut de quelqu'un.* Sciorre la bocca del ſacco: Pigliare il ſacco pe'l pelliccino. *Parler contre quelqu'un, ſans aucun ménagement.* §. Eſſere alle peggiori del ſacco: Eſſer nel colmo della diſcordia. *Etre en de grandes brouilleries avec quelqu'un.* Così anche Venire alle peggiori del ſacco: Venire in diſcordia. §. Egli è come dare in un ſacco rotto: Prov. cioè. Affaticarſi ſenza pro; è lo ſteſſo, che Durar fatica per impoverire. *Perdre ſa peine, perdre ſon temps.* §. Colmare il ſacco: vale Fare in che che ſia tutto il poſſibile con ogni ſoprabbondanza. (Lat. menſuram implere.) *Faire tout ſon poſſible.* §. Tornare colle trombe nel ſacco: Tornar da impreſa ſenza profitto. (Lat. infecta re redire; lupus hiat.) Dicevano da' Greci. *S'en retourner la queuë entre les jambes.* §. Non dir quattro, ſe tu non l'hai nel ſacco. (Lat. multa cadunt inter calicem, ſupremaque labra.) Dal verſo Greco, Che l'uom non faccia aſſegnamento d'una coſa, infinch'e' non l' hà in ſua balia. *Il ne faut compter ſur rien avant que de le tenir.* §. Non veder del ſacco le corde: Non aver della coſa, che gli aſpetta il ſuo dovere a una gran pezza. *Ne recevoir que la moindre partie de ce qui nous ſeroit dû.* §. Eſſer due volpi in un ſacco: del Biſticciarſi due oſtinatamente, di continuo. *Deux perſonnes qui ſe grondent toujours enſemble.* §. Dare alla moglie col ſacco: cioè, Fare di molto male a uno, e moſtrar di fargliene poco. *Faire bien du mal à quelqu'un ſans en faire ſemblant.* §. Fare come il caval della carretta, mangiar col capo nel ſacco: Aver tutto ciò, che biſogna, ſenza penſiero. *Avoir tous ſes beſoins ſans aucun ſouci.*

SACCOMANNO. Saccardo. Bagaglione. *Goujat.* § Far ſaccomanno: Predare, mettere a ſacco. (Lat. deprædari, populari, diripere.) *Saccager.* §. Mettere, e Porre a ſaccomanno: lo ſteſſo. §. Andare a ſaccomanno: Eſſer meſſo a ſacco. *Etre ſaccagé, être pillé.*

SACCONACCIO. Peggior. di Saccone. *Une mauvaiſe pailiaſſe.*

SACCONCELLO. } Dim. di Sac-
SACCONCINO. } cone. *Petite paillaſſe.* §. Per Guancialetto. (Lat. pulvillus, Calcitula.) *Petit oreiller, le traverſin du lit.*

SACCONE Quaſi Sacco grande, pieno di paglia, in forma di materaſſa, e tienſi in ſul letto, ſotto la materaſſa. (Lat. culcitra ſtramentitia.) *Paillaſſe. f.*

* SA'CCULO. } Dim. di Sacco:
SACCUCCIO. } Sacchetto. (Lat. ſacculus.) *Sachet, petit ſac.*

SACERDOTALE. Di Sacerdote. (Lat. ſacerdotalis.) *Sacerdotal.*

* SACERDOTA'TICO, voc. ant. Sacerdozio.

SACERDOTE. } Quegli, che è
* SACERDOTO. } dedicato a Dio per amminiſtrar le coſe Sacre. (Lat. ſacerdos.) *Prêtre.*

SACERDOTESSA. Fem. da Sacerdote. (Lat. ſacerdos.) *Prêtreſſe.*

SACERDO'ZIO. Oficio, e dignità di Sacerdote. (Lat. ſacerdotium.) *Sacerdoce, Prêtriſe.*

SACRAMENTALE. e Sagramentale. Di Sacramento, attenente a Sacramento. (Lat. ſacramentalis.) *Sacramentel.*

SACRAMENTALMENTE, e Sagramentalmente. Con Sacramento. E' termine Teologico. (Lat. ſacramentaliter.) *Sacramentellement.*

SACRAMENTARE, e Sagramentare. Amminiſtrare i Sagramenti. *Adminiſtrer les ſacrement.* §. Sacramentarſi: Ricevere i Sagramenti. *Recevoir les ſacrement.* §. Sacramentare: Far ſagramento, giurare. (Lat. dicere ſacramentum.) *Jurer.*

SACRAMENTO, e Sagramento. (Lat Myſterium, Sacramentum.) *Sacrement.* Nel numero del più i Sagramenti; e le Sagramenta. Secondo il Maeſtro delle ſentanze, e diverſi Dottori. Sagramento è di coſa ſacra ſegno. Ovvero, e viſibil forma d' inviſibil grazia. Ovvero, Sagramento è quello, nel quale, ſotto 'l compimento delle coſe viſibili, la divina virtù ſegretamente opera ſalute. Ovvero Sagramento è materiale elemento, ſottopoſto agli occhi di fuori, il quale, per l'ordinamento ſegna, e per la ſimilitudine rappreſenta, e per la ſua ſantificazione, da inviſibile grazia. §. Per Coſa ſacra dei Gentili. (Lat. ſacrum.) *Choſe ſacrée chez les Payens.* §. Per Giuramento. (Lat. jusjurandum, ſacramentum.) *Serment, ſacrement.*

SACRARE. Propriamente Dedicare a Deità. (Lat. ſacrare.) *Sacrer, conſacrer.*

SACRA'RIO. Luogo, dove ſi buttano, e verſano le lavature de' vaſi, panni, o ſimili, che ſervono immediatamente al ſagrifizio. (Lat. ſacrarium.) *Sacriſtie.*

SACRATISSIMO, ſop. di Sacrato. (Lat. ſacratiſſimus.) *Très ſacré, très-ſaint.*

SACRATO. Fatto ſacro, *Sacré.* §. Sacrato: per lo ſteſſo, che Sacro. (Lat. ſacer.) *Saint.* Dio ſacrato, &c. §. Per Conſagrato. (Lat. conſacratus.) *Conſacré.* Oſtia ſacrata.

SACRIFICANTE. Che ſacrifica: Sacrificatore. (Lat. ſacrificans.) *Sacrifiant; Sacrificateur.*

SACRIFICARE. Far ſacrificio. (Lat. ſacrificare, immolare.) *Sacrifier.* E negava una cella potere eſſer ſacrificata a due Dii; cioè, dedicata, e conſagrata. §. Per metaſ. Cioè a dire, che foſſe ſacrificato, e morto da noi ogni appetito della carne noſtra.

SACRIFICATO, add. da Sacrificare. *Sacrifié.*

SACRIFICAZIONE. Il ſacrificare, Sacrificio. (Lat. ſacrificatio, ſacrificium.) *Sacrifice.*

SACRIFI'CIO, e Sacrifizio. Quel culto, o venerazione, che ſi fà per mezzo de' Sacerdoti, offerendo a Dio, per placarlo. (Lat ſacrificium) *Sacrifice.* §. Per le Vittime degli animali, o altro, che ſi offerivano da' Gentili, o che da' ſtregoni ſi offeriſcono a' Demonj. *Sacrifice des Payens, &c.* § Per ſimil. Due coſe ſi convengono all'eſſenza di queſto ſacrificio; cioè, eſecuzione del voto.

SACRILEGAMENTE. Con ſacrilegio. (Lat. ſacrilegè.) *Avec ſacrilége.*

SACRILE'GIO. (Lat. ſacrilegium.) *Sacrilége.* Sacrilegio è una violazion della coſa ſacrata, ovvero uſurpazione; ed è detta, quaſi (Sacri lædium;) cioè, che offende la coſa ſacra, ovvero furante la coſa ſacra.

SACRI'LEGO. Che commette ſacrilegio. (Lat. ſacrilegus.) *Sacrilége, qui commet un ſacrilége.*

SACRISTIA. e Segreſtia, e Sagreſtia. (Lat. adytum.) *Sacriſtie.* Sagreſtia è più in uſo.

SACRO. Dedicato a deità. (Lat. ſacer, a. um.) *Sacré.* §. Per Eſecrabile; alla Latina. (Lat. ſacer, execrandus.) *Execrable.* Sacra fame dell'oro, &c.

SACROSANTO. Sagroſanto; Sacro, e Santo. (Lat. ſacroſanctus.) *Sacré, ſaint.*

* SAEPPOLARE. Putar le viti. *Marcoter.*

* SAE'PPOLO. Arco. (Lat. arcus.) *Arc à tirer.* §. Saeppolo; ſi dice al

Tzal-

Tralcio nato sul pedale della vite, lasciatovi dagli agricoltori, a fine di ringiovanirla, segando il pedale sopra detto tralcio. *Marotte*.

SAETTA. Freccia. (Lat. sagitta.) *Fleche*. §. Pe' Raggi del Sole. *Rayons*. (Lat. lucida tela diei.) Disse Lucrezio. §. Saetta chiamano i Legnajuoli un Ferro, col quale fanno il minor membro alle cornici. §. Saetta: è Quel candeliere, dove si pongano le quindici candele agli ufici la settimana santa. §. Saetta: Lancetta da trar sangue. *Lancette*.

SAETTAME. } Quantità di
SAETTAMENTO. } Saette. (Lat. sagittarum vis, missilia tela, missilia.) *Quantité de fleches*.

SAETTARE. Tirar saette. (Lat. sagittare, sagittas emittere, jaculari.) *Darder*. §. Per similit. Ma dinanzi dagli occhi de' pennati rete si spiega indarno, o si saetta. §. Per metaf. *Darder*, *fig*. E questo è quello strale che l'arco dell'esilio pria saetta. Lamenti saettaron me diversi, che di pietà ferrati avean gli strali. E se non fosse il fuoco, che saetta la natura del luogo. Da tutte parti saettava il giorno lo Sol. Alquanti quando vengono a dare i doni, prima saettavano le ingiuriose parole.

SAETTATA. Colpo di saetta. (Lat. sagittæ ictus.) *Coup de fleche*. §. Per la Lunghezza della via, ch'ella fa, o ch'ella può fare, quando ell'è tirata. (Lat. sagittæ jactus.) *Coup de fleche*; *c'est autant d'espace que peut aller un coup de fleche*.

SAETTATO, add. da Saettare. *Dardé*.

SAETTATORE. Che saetta. (Lat. sagittarius, jaculator.) *Archer*; *Arbalêtrier*.

SAETTATRICE. Arciera. (Lat. jaculatrix.) *Qui tire de l'arc*, *fem*.

SAETTEVOLE. Da saettare. (Lat. sagittarius, missilis.) *De lancer*, *de darder*. La saettevole arte.

SAETTIA. Spezie di navilio. (Lat. celox, navis cita, cursoria navis.) *Brigantin*, *frégate légere*.

* SAETTOLO. Saeppolo. *V*.

SAETTUME. Saettame. (Lat. missilia tela.) *Toutes sortes de fleches*.

SAETTUZZA. Dim. di Saetta. *Petite fleche*.

SAFENA. Vena sotto a' talloni dal lato di dentro. (Lat. saphæna.) *Saphène*, *terme d'Anatomie*.

SAGACE. Astuto, considerato, avveduto. (Lat. sagax, astutus.) *Prudent*, *avisé*, *rusé*.

SAGACEMENTE. Con sagacità. (Lat. sagaciter, astutè.) *Finement*.

SAGACISSIMAMENTE, sup. di Sagacemente. (Lat. sagacissimè, callidissimè.) *Très finement*.

SAGACISSIMO, sup. di Sagace. (Lat. sagacissimus, callidissimus.) *Très-avisé*; *très rusé*.

SAGACITA'. Abito, o disposizione virtuosa, colla quale si sà discernere il vero dal falso, e giudicar bene delle cose dettate dalla prudenza. (Lat. sagacitas, astutia.) *Discernement*, *pénétration*, *sagacité*.

SAGAPENO. *V*. Serapino.

SAGGEZZA. *V*. Saviezza.

SAGGIAMENTE. Saviamente. (Lat. benè, sapienter.) *Sagement*, *judicieusement*.

SAGGIARE. Fare il saggio, la pruova. (Lat. experiri, periculum facere, ad examen revocare, ad trutinam exigere.) *Essayer*, *faire l'essai*, *goûter*.

SAGGIATORE. Colui, che saggia. (Lat. ponderator, examinator.) *Celui qui essaye*. §. E Saggiatore: per le Bilance di colui, che saggia.

SAGGINA. Biada nota. (Lat. milium indicum.) *Bled de Turquie*. Chiamasi Saggina, perchè ingrassa le bestie con le frondi in erba.

SAGGINALE. Gambo, o fusto della saggina. *La tige du bled de Turquie*.

SAGGINATO, add. da Saggina: Mescolato con saggina. *Mêlé avec du bled de Turquie*. §. Usasi ancora per Agginato d'un pelame di bestie, di color simile alla saggina. (Lat. badius.) *Bayo*, *de couleur de baye*.

* SAGGINATO, voc. lat. Ingrassato. *Engraissé*.

SAGGINELLA. Saggina serotine. (Lat. milium indicum serotinum.) *Bled de Turquie*, *tardif*.

SAGGIO, sust. Piccola parte, che si lieva dall' intero per farne prova, o mostra. (Lat. specimen.) *Essai*; §. Per similit. *Essai*. §. Per Avvertimento, e esempio. *Exemple*, *avis*. Questo esser debbe ad ogni savio un saggio. §. Per la Pruova stessa, o cimento. (Lat. experimentum, examen.) *Essai*, *preuve*. Far saggio di che che sia. Oggi in questo significato diciamo Far la credenza. (Lat. prægustare.) *Essayer*. E di pochi scaglion levammo i saggi: cioè, avemmo fatto pruova di salir pochi scaglioni. §. Per Una certa quantità determinata. E vagliono le ottanta porcellane un saggio d'argento, che sono due grossi Viniziani, e gli otto saggi d'argento fine, vagliono un saggio d'oro fine. §. E Saggio, o Sagginolo: è un Picciol fiaschetto, nel quale si porta altrui il vino, perchè ne faccia il saggio. *Essai*, *petite bouteille*, *dans laquelle on porte le vin pour essai*.

SAGGIO, add. Savio. (Lat. sapiens.) *Sage*. §. Per Consapevole. *Informé*. Corsero contro noi, e dimandarne di vostra condizion facean saggi. (Lat. certiorem facere, scientem facere.) *Informer*.

SAGGIUOLO. Picciol fiaschetto, nel quale si porta altrui il vino, perch' e' ne faccia il Saggio. *Essai*, *petite bouteille*, *dans laquelle on porte le vin pour essai*. §. Diceʃi anche saggiuolo a quelle Bilancette, con che si pesano i fiorini dell'oro. (Lat. aurificis statera.) *Trebuchet*, *petites balances*.

* SAGINA. Possesso.

* SAGIRE. Dare il possesso, mettere in possesso. (Lat. possessionem tradere.) *Donner la possession*.

SAGITTARIO. Arciere. (Lat. sagittarius.) *Archer*. §. Per Uno de' dodici segni del Zodiaco. (Lat. sagittarius, arcitenens.) *Sagittaire*, *signe du Zodiaque*.

SAGLIENTE. Che saglie. (Lat. ascendens, conscendens.) *Qui monte*.

* SAGLIRE, voc. ant. Salire.

SAGO. Sagace. Voce da potersi servire a' Poeti. *Prudent*, *avisé*.

SAGRA. Dedicazione, o consagrazione. (Lat. dedicatio, consecratio.) *Dédicace*, *consécration*. §. Oggi Sagra: si dice alla Festa della consecrazione delle Chiese. (Lat. encænia.) *Dédicace*, *fête annuelle de la Dédicace*. Onde Sagra si piglia talora per Numeroso concorso di popolo. *Concours de peuple*. Nel tal luogo v'è la sagra; il tale ha la sagra all'uscio, &c.

SAGRAMENTALE. Sacramentale. (Lat. sacramentalis.) *Sacramentel*.

SAGRAMENTALMENTE. *V*. Sacramentalmente.

SAGRAMENTARE. *V*. Sacramentare.

SAGRAMENTO. *V*. Sacramento.

SAGRARE. Sacrare. (Lat. sacrare.) *Sacrer*, *consacrer*.

SAGRATISSIMO, sup. di Sagrato. (Lat. sacratissimus.) *Très-sacré*.

SAGRATO. Sacrato. (Lat. sacratus, sacer.) *Sacré*, *sacre*. §. Assolutamente detto in forza di sustantivo; come Ritirarsi, o stare in Chiesa, o Cimiterio, luogo sacro, o sagrato. E per similit. vale Franchigia. (Lat. asylum.) *Lieu sacré*, *lieu de franchise*.

SAGRESTANO. Che è proposto alla cura della Sagrestia. (Lat. æditumus, ædituus, hierophylax.) *Sacristain*.

SAGRESTIA. Luogo, nel quale si ripongono, e guardano le cose sacre, e gli arredi della Chiesa. (Lat. adytum.) *Sacristie*. §. Per simil. La maestà, ch'è sagrestia di tutta la Trinità, &c.

* SAGRETO, voc. ant. Segreto.

SAGRO. Si dice a Una spezie di falcone. *Sacre*, *sorte de faucon*. §. E Sagro: diciamo a una Sorta di pezzo d'artiglieria. *Sacre*, *espece de demi canon*.

SAJA. Spezie di panno lano sottile, e leggieri. *Serge de laine*, *forgette*.

* SAIME, voc. ant. Lardo, grasso strutto: forse dal Latino (Sumen.) *Lard*, *graisse fondue*.

SAJO. Sajone. Dal Latino (Sagum.) *Espece de casaque*, *saie*.

SAJONE. Vestimento del busto, co' quarti lunghi, ma serve ad uomo solamente. *Espece de casaque*; *jaquette*.

SALA. Stanza principale, la maggiore della casa, e la più comune, dove s'apparecchia le mense. (Lat. aula, cænaculum.) *Sale*. §. Sala: diciamo a una sorta d'erba, della quale, secca, s'intesse il panno alle seggiola, e si fan le veste a' fiaschi. (Lat. alga.) *Paille*, *à rempailler les chaises*. §. * Gridar la sala. *Prier Mahomet*.

SALAMANDRA. Spezie di lucertola. (Lat. salamandra.) *Salamandre*.

SALAMISTRA. Aggiunto di donna, e vale Saccente. (Lat. pravè solers, ostentatrix.) *Femme qui fait la sçavante*.

SALAMOJA. Acqua insalata, per uso di conservarvi entro pesci, funghi, ulive, e simili. (Lat. muria.) *Saumure*.

SALARE. Aspergere che che sia di sale, per dargli sapore, o per conservarlo. (Lat. salire, sale condire.) *Saler*.

SALARIARE. Dar salario. (Lat. salarium dare.) *Payer le salaire*.

SALARIATO, add. da Salariare. *Qui a reçu son salaire*.

SALARIO. } Mercede pattuita, che
* SALARO. } si dà a chi serve. (Lat. salarium.) *Salaire*. *Appointement*.

SALASSO. Il cavar sangue. (Lat. sanguinis missio.) *Saignée*, *f*.

SALATO, add. da Salare. (Lat. salitus.) *Salé*. Dentro all'onde salate. Qui, salse, del mare.

SALATO, sust. Salame, carne secca. (Lat. succidia.) *Du salé*.

* SALAVO, } voc. ant. Sudicio,
* SALAVOSO, } sucido. *Sale*, *en parlant des linges*.

SALCE. *V.* Salcio.

SALCETO. Luogo pien di falci.(Lat. falictum.) *Saussaye.* §. Per metaf. Salceto: Intrigo, viluppo, gineprajo. *Intrigues, embarras.*

SALCIO, e Salce. Albero noto, che fà ne'luoghi umidi; e paludosa. (Lat. falix.) *Saule, masc.* Salce, è di genere mascolino, e femm.

SALDA. Sorta di composizion di gomma, e simili materie viscose, e tenaci, con che si bagnano i drappi, &c. per fargli stare incartati, e distesi. (Lat. ferrumen, gluten.) *Empoix, colle.* §. In più luoghi d'Italia s'impiega Salda per Saldamento. *Soudure.*

SALDAMENTE. Con saldezza. (Lat. firmè.) *Fermement.*

SALDAMENTO. Il saldare. (Lat. ferruminatio.) *Soudure, l'action de souder.* §. Per lo Saldar delle ragioni. (Lat. exæquatio.) *Arrêté de comptes.*

SALDARE. Riunire, riappiccare, e ricongiugnere le aperture, e fessure: e dicesi più propriamente che d'altro, di cose di metallo, di fecite, e di piaghe. (Lat. ferruminare, solidare.) *Souder; fermer en parlant des playes, &c.* §. Saldare figurat. Per te spera saldare ogni suo vizio. §. Saldare ragioni, o conti: È il vedere il debito, e'l credito, e pareggiarlo. (Lat. consolidare rationes, putare rationem, paria facere, transigere.) *Arrêter un compte.* §. Saldare il conto delle imprese: Far l'ultima nobile impresa, e lo stesso direbbesi d'altre cose.

SALDATO, add. da Saldare.) Lat. ferruminatus.) *Soudé, &c.* Saldato l'anello: Saldato il conto, &c.

SALDATURA. Il saldare, e'l luogo saldato. (Lat. ferruminatio, compages, cicatrix.) *Soudure; cicatrice, &c.* §. Saldatura: si dice anche alla Materia, con che si salda. (Lat. ferramen.) *Soudure, la matière dont on se sert pour souder.*

SALDEZZA. Astratto di saldo; Stabilità, fermezza. (Lat. stabilitas, soliditas, firmitas.) *Fermeté, stabilité.* §. Per metaf. (Lat. firmitas, constantia.) *Fermeté, constance.*

SALDISSIMAMENTE, sup. di Saldamente. (Lat. firmissimè, constantissimè.) *Très fermement.*

SALDISSIMO, sup. di Saldo. (Lat. firmissimus, solidissimus.) *Très-ferme, solide.* §. A Avverb. Ma poi dormiva saldissimo: cioè, profondissimamente. *Il dormoit très profondement.*

SALDO. Intero, senza rottura. (Lat. solidus, integer.) *Entier.* Vasi saldi, occhio saldo, &c. §. Per Palpabile, sodo. *Solide, palpable.* (Lat. compactus, solidus.) Corpo saldo, &c. §. Per Massiccio. (Lat. solidus.) *Massif.* Un simulacro fatti d'oro saldo. §. Per Fermo, costante, stabile. (Lat. stabilis, constans, firmus.) *Ferme, constant, solide.* Salda voglia; cuor saldo, &c. Con salda voce: cioè, ardita, senza paura. §. Star saldo: Star fermo. (Lat. quiescere.) *Se tenir ferme.* §. Saldo, usasi senza il verbo nello stesso modo. E con parlar discretamente altiero gridò: saldi, signori, io son Ruggiero. §. Saldo: pel Saldato. *Soudé, &c.* Conto saldo.

SALDO, sust. Dicesi il Saldare delle ragioni, e de'conti. (Lat. transactio.) *Arrêté de comptes.* §. Onde Far saldo. Saldare, e pareggiare i conti. (Lat. consolidare rationes, putare rationes, exæquare, transigere.) *Clôre un compte.*

SALDO, avv. Saldamente, con saldezza. (Lat. firmiter, stabiliter.) *Fermement.*

SALE. Misto prodotto dalla natura, e fatto dall'arte coll'acque salse; prevale nel caldo, e secco, e conserva dalla putrefazione. (Lat. sal.) *Sel.* Sale: si dice all'ultime particelle, che si traggono per varie guise da tutte le cose (Lat. sal.) *Sel.* §. Sale: il Mare; dall'esser salso, siccome anche i Greci, e i Latini. Virgil. dis. se (spumae salis). §. Sale: Arguzia: detto grazioso, e leggiadro. (Lat. sales.) *Sel, bon mot.* §. Sale: Metaf. Senno, e saviezza; detto per lo più da scherzo. *Sçavoir, bon sens.* Così il Lat. (sal.) in vece di sapienza. (Nulla in tam magno corpore mica salis.) Aver poco sale in zucca, &c. Pigliare il sale: dicesi Acquistar sapienza, o perizia di che che sia. *Devenir sage; apprendre.* §. Dolce di sale: Sciocco, scimunito. (Lat. insulsus.) *Fad, sot, ignorant.* §. Manicarsi l'un l'altro col sale: Volersi mal di morte, odiarsi scambievelmente. *Se hair à la mort.* §. E Appocre al sale: Biasimar qualunque cosa. *Trouver à redire à tout.* §. In questo paese ci farebbe il sale: E dicesi per esprimere la fertilità di quel paese. *Pour marquer la fertilité d'un pays.*

SALEGGIARE. Leggiermente insalare. (Lat. leviter sale aspergere, salire.) *Saler un peu.*

SALENTE. Sagliente, (Lat. ascendens.) *Qui monte.*

SALETTA. Dim. di Sala. *Petite sale.*

SALGEMMA, e Salgemmo. Tutti e due di genere masc. Sale minerale, lucido, e trasparente. (Lat. sal fossile.) *Sorte de sel.*

SALICALE, sust. masc. Luogo pieno di saliconi. (Lat. salictum.) *Saussaye, f.*

SALICE. Lo stesso, che Salcio. (Lat. salix.) *Saule, m.* Salice è masc. e fem.

SALICONE. Spezie di salcio. (Lat. salix perticalis.) *Sorte de saule.*

SALIERA. Vasetto, nel quale si mette il sale, che si pone in tavola. (Lat. salinum.) *Saliere.* §. Per Salina. *V.*

SALIGASTRO. Salcio, e salicone. (Lat. salix.) *Saule.*

SALIMBACCA. Picciol legno ritondo, e incavato, dove si mette cera, e con esso si suggella il sacco del sale, e altre mercanzie. *Cachet qu'on met sur les marchandises.* §. E per simil. Salimbacca: dicesi quell'Arnese ritondo, a guisa di scatoletta, fatto di diverse materie, che si pone pendente da una cordicella a'privilegi, e patenti, per conservarvi il suggello, scolpito in cera, di chi le concesse. *Sceau qu'on attache aux privilèges, lettres patentes, &c.*

SALIMENTO. Il salire. (Lat. ascensio, ascensus.) *Montée, l'action de monter.* §. Per metaf. E mondare i piedi del cuore da ogni salimento di soperbia.

SALINA. Luogo, dove si cava, o faffi il sale. (Lat. salina.) *Saline.* §. E assolutamente per lo stesso Sale. *Sel.*

SALINCERBIO. Giuoco d'esercizio, che fanno i fanciulli in Italia. *Sorte de jeu.*

SALIRE. Verbo. Che anno gli Antichi si disse anche * Saglire. Andare ad alto, montare. (Lat. ascendere, scandere, conscendere.) *Monter.* Si usa nell'att., e neut., e neut. pass. §. Per metaf. Salire colla mente al Cielo.

SALIRE. Nome. (Lat. ascensus.) *Montée, l'action de monter.*

SALISCENDO, e Saliscendi. Una della ferrature dell'uscio: che è una lama di ferro grossetta, che impernata da un capo nell'imposta, e inforcando i monacchetti dall'altro, ferra uscio, o finestra; detto così dal salire, o scendere, ch'e' e' fà nel serrare, e nell'aprire. (Lat. pessulus.) *Locquet.* Così il proverb. dice: Non faranno più suoi, se tu gli spendi-petchè fortuna fà de' saliscendi. Qui per metaf.

SALITA. Il salire, e'l luogo, per lo qual si saglie. (Lat. ascensus, clivus, vi.) *Montée, faillie.*

SALITOJO. Strumento per salire. (Lat. scansorium instrumentum, ascendens machina.) *Echelle; banc qui sert à monter.*

SALITORE. Che saglie. (Lat conscensor, ascensor.) *Qui monte.*

SALIVA. Scilìva. (Lat. saliva.) *Salive.*

SALIVALE, add. da Saliva. (Lat. salivalis.) *Salival.*

SALMA. Soma, peso. Voce Poetica. (Lat. sarcinà, onus, sagma.) *Charge, poids.* Mille, e mille famose, e care salme torre gli vidi, e scuotergli di mano: cioè, spoglie. §. In termine marinaresco: Misura di quantità terminata. *Sorte de mesure.*

SALMASTRO. Che tien del salso. (Lat. salsus, salmacidus.) *Salé.*

SALMEGGIAMENTO. Il salmeggiare. (Lat. psalmodia.) *Récit des pseaumes.*

SALMEGGIARE. Leggere, o cantar salmi (Lat. psallere.) *Psalmodier.*

SALMEGGIATORE. Che salmeggia. (Lat. psaltes.) *Qui psalmodie.*

SALMERIA. Moltitudine di some, carriaggi. (Lat. impedimenta, sarcinæ.) *Bagage, équipage.*

* SAL MI SIA. Posto avverbialm. quasi Salvo mi sia; e modo basso. *Vrai.*

SALMISTA. Componitor di salmi; per eccellenza s'intende David. (Lat. psalmista.) *Psalmiste.* §. Dicesi anche Salmista: al Volume de' Salmi intero, e salterio. (Lat. psalterium, volumen psalmorum.) *Pseautier.* §. Per Saccente, e come oggi più comunemente si dice Salamistra; l'uso nel genere femminile il Boccaccio. Alla quale una gran Salmista pare essere: cioè, savia, e saccente. *Qui fait la sçavante.*

SALMO. Canzone sacra, come i componimenti di David, o simili. (Lat. psalmus.) *Pseaume.* §. Diciamo in proverb. Ogni salmo a gloria torna: dicesi del Ripigliare alcuno spesso il ragionamento di quelle cose, che gli premono. *On revient toujours à ses moutons.*

SALMODIA. Canto di salmi. (Lat. psalmodia.) *Psalmodie.*

SALNITRO. Nitro. (Lat. nitrum, salnitrum.) *Salpêtre, nitre.*

SALOTTO. Piccola sala. *Petite sale.*

SALPARE. Termine marinaresco: e vale Levar l'ancora del Mare, e tirarla nella nave; Sarpare. (Lat. tollere anchoram, solvere, anchoram solvere.) *Serper, tirer l'ancre dans le vaisseau.*

SALPATO, add. da Salpare. *Serpé.*

SALSA. Condimento di più maniere, che si fà alle vivande, per aggiugner loro sapore. (Lat. intinctus, embamma.)

mà.) *Sauce*. §. Per Pena, tormento. (Lat. cruciatus.) *Châtiment*. Ma chi ti mena a sì pungenti salse?

SALSAMENTO. Spezie di salsa. *Espece de sauce*.

SALSAPARIGLIA. Radice d'una pianta portata dall' Indie occidentali. (Lat.* salsaparilla.) *Salsepareille*.

SALSEDINE. } Astratto di Salso.
SALSEZZA. } (Lat. salsitudo, salsedo.) *Goût salé, salure, humeur salée*.

SALSICCIA. Carne minutamente battuta, e messa con sale, ed altri ingredienti, come finocchio, curiandoli, nelle budella del porco. (Lat. lucanica, isiciam, insicium, suillum fascimen, tomacula, tomaciæ.) *Saucisse*. §. Far salsiccia di che che sia: dicesi del Ridurlo in minutissimi pezzi. *Hâcher*. §. Legarsi le viti colle salsiccie in alcun luogo: dicesi del Viversi con gran dovizia, e in ampia fortuna. *Païs riche, abondant*.

SALSICCIAJO. Quegli, che fà la salsiccia. (Lat. fartor.) *Qui fait les saucisses*.

SALSICCIOTTO. } Spezie di salsa-
SALCICCIONE. } me. *Saucisson*.

SALSICCIUOLO. Pezzo di salsiccia, al qual si dice ancha Rocchio. (Lat. botulus, botellus.) *Morceau de saucisse, bout de saucisse*.

SALSO. Di qualità, e sapor di sale. (Lat. salsus.) *Salé*. Il suo poter, che fu già in acqua salsa: cioè, nel Mare.

SALSUGGINE. Salsezza. *V.*

SALSUME. Tutti i camangiari, che si conservan col sale. (Lat. salsamentum.) *Tout sorte de chair, ou poisson salé*. §. Per Salsezza. *V.* §. Diciamo anche, e più comunemente Salume nel primo significato: e trà i salsumi sono la bottarga, e'l caviale, fatti amendoni d'uova di pesce. (Lat. garum.)

SALTABECCARE. } Fare spessi sal-
SALTABELLARE. } ti, e non molto grandi. (Lat. salire, assilire, & subsaltare.) *Sautiller*. §. Diciamo anche Salterellare.

SALTAMARTINO. Sorta d'artiglieria. *Sorte d'artillerie*.

SALTAMBARCO. Vestimento rustico da uomo; forse simile al (Bardocucullus.) de' Latini. *Jacquette de paisan*. La Crusca crede detto Saltambarco, dal mettersi indosso agevolmente, quasi in un salto. Per me, io crederei più tosto da Salta, a Varco, quasi che vestito con esso, non sia difficile il saltare ogni varco.

SALTAMINDOSSO. Saltambarco. *V.*

SALTANSECCIA. Uccello di quegli, che vivono di bacherozzoli; da alcuni detto Stoparola, dalle stoppie; come Saltanseccia, dalla secce. *Sorte de petit oiseau*. §. Per metaf. Volubile, leggiari. (Lat. levis, inconstans.) *Inconstant, léger*.

SALTARE. Verbo. Levarsi con tutta la vita da terra, e gettarsi di netto da una parte all'altra di qualche spazio. (Lat. exilire, saltare.) *Sauter*. §. Saltare: Metaf. Reflettere. *Refléchir*. Come quando dall'acqua, o dallo specchio salta lo raggio all'opposita parte. §. Saltare; Figurat. Vagare. *Sauter*, *fig.* E d'un pensiere in altro saltando, &c. §. Saltare: dicesi Quando spiccando un salto, si passa sopra fossi, o altre cose, senza toccarle. (Lat. transilire.) *Sauter un fossé*. §. Saltare: per simil. vale Lasciar di mezzo. (Lat. intermittere, præterire.) *Sauter, passer*. Saltar qualche verso, leggendo. §. Saltare a cavallo: vale lo stesso, che Montare in sella salire a cavallo. (Lat equum ascendere.) *Monter à cheval*. §. Saltare a cavallo: dicesi del Far salti sopra un certo legno figurata an cavallo. (Equorum salitio.) *Voltiger*. §. Saltare: vale anche Ballare. (Lat. saltare, tripudiare, pedibus choreas plaudere.) *Sauter, danser*. §. Per Trapassare da un lato a un altro con gran prestezza. (Lat. transilire.) *Marcher bon vite*. Saltare un fiume, saltare ad un luogo, &c. §. Saltare in collera, o simili: Entrare in collera, adirarsi. *Se mettre en colere*. §. Saltare il grillo, saltar la mosca, saltare il muscherino: modi bassi, vagliono Entrare in collora, stizzarsi. *Se mettre en colere*. Saltare di palo in frasca: Passar d'una cosa in un altra. *Sauter du coq à l'âne*. §. Saltare la granata: modo basso, vale Uscir di sotto la custodia dal pedante. *Sortir des mains du maître d'école*.

SALTARE. Nome. Salto, l'atto del saltare. (Lat. saltus, saltatio.) *Saut*.

SALTATORE. Che salta. (Lat. saltator.) *Sauteur, qui saute*.

SALTATRICE, verbal. fem. Che salta. *Une sauteuse*. §. Per Ballerina. (Lat. saltatrix.) *Danseuse*.

SALTELLARE. Saltare spessamente, e a piccoli salti. (Lat. subsilire.) *Sautiller*.

SALTELLINO. Dim. di Salto. (Lat. saltariuncula.) *Petit saut*.

SALTELLONE, e Saltelloni. Avverb. A salti. (Lat. saltuatim, saltim, subsaltim.) *En sautant*.

SALTERELLARE. *V.* Saltabellare.

SALTERELLO. Pezzo di carta ripiegata, e legata strettissima, nelle pieghe della quale sia inchiusa polvere d'archibuso; detto così, perchè pigliando fuoco, e scoppiando saltella; trastullo de' fanciulli. *Un petard*.

SALTERO, e Saltério. Il volume, e l'opera de' salmi di David. (Lat. psalterium.) *Pseautier*. §. Per Un picciolo librettu, dove i fanciulli imparano a leggere, nel quale vi sono alcuni de' salmi. *Petit livre dans lequel les enfans apprennent à lire*. §. Per Istrumento musicale di dieci corde. (Lat. psalterium.) *Psalterion, instrument de musique*. §. Dire il salterio: vale Recitare i salmi contenuti nel salterio Davidico. *Dire les pseaumes*.

SALTETTO. *V.* Saltellino.

SALTO. Il saltare. (Lat. saltus, ûs.) *Saut*. §. Salto: per simil. I salti della Luna. Là farò un gran salto. Salto dell' immersione, è quel primo balzo, che si vede fare all'acqua in quel, che la palla tocca il ghiaccio. Salto dell' agghiacciamento, disegna il grado, al quale viene scagliata l'acqua con massima velocità, nel punto dell' agghiacciarsi. §. Ordinarsi per salto: dicono i Canonisti per Venir promosso all'ordine superiore avanti dell'essere ammesso all'ordine inferiore. (Lat. per saltus promoveri.) *Prendre les Ordres majeurs, sans avoir reçu les mineurs*. §. Salto: per Ballo. (Lat. saltatio.) *Saut, danse*. §. * Per Bosco, pastura, alla Latina. (Lat. saltus.) *Clairieres*.

SALVA. Quantità; come Salva di archibusate, e simili. (Lat. vis, copia.) *Quantité*. §. Far la salva: si dice degli Scalchi. (Lat. prægustare.) *Goûter*.

SALVADANAJO. Vasetto di terra cotta, nel quale i fanciolli mettono per un picciol pertugio, ch'egli hà, i loro denari, per salvargli, non ne gli potendo poi cavare, se non rompendolo. (Lat. loculus.) *Tirelire*, *f.*

SALVAGGINA, e Salvaticina. Carne d'animal salvatico, buona a mangiare. (Lat. ferina.) *Sauvagine*.

SALVAGGIO. Selvaggio. (Lat. sylvester.) *Sauvage*.

SALVAGGIUME. Tutte le spezie d'animali, che si pigliano in caccia, buone a mangiare. (Lat. feræ, ferina.) *Venaison. Sauvagine*.

SALVAGUARDIA. (Lat. custos, custodia.) *Sauve garde*.

SALVAMENTE. Con salvezza, senza danno. (Lat. tutò.) *En bon état, sain & sauf*.

SALVAMENTO. Il salvarsi, salvezza. (Lat. salus.) *Bonne santé, salut*. A salvamento. *A bon port*.

SALVARE. Conservare, difendere. (Lat. servare, tueri, salvare.) *Sauver, garantir*. §. Salvare: Dar salute, trar di pericolo. (Lat. servare, salutem afferre.) *Sauver*. §. Salvare la capra, e i cavoli: dicesi provarbialmente in modo basso del Far bene a uno senza nocumento dell'altro. *Sauver la chèvre & les choux*. §. Salvare: neut. pass. Andarsene salvo. *Se sauver*.

SALVADELLA, Una delle vene delle mani. (Lat. salvatella.) *Salvatelle, terme d'Anatomie*.

SALVATICAMENTE. Alla salvatica, con modo, e costume salvatico, zoticamente. (Lat. rusticè, inhumanè.) *Rustiquement, d'une maniere sauvage*.

SALVATICHETTO. Dim. di Salvatico. (Lat. rusticulus, subrusticus.) *Un peu sauvage*.

SALVATICHEZZA. Astratto di Salvatico. *Rusticité*. Salvatichezza di luogo, di pianta, &c. §. Per metaf. vale Rozzezza, zotichezza. (Lat. rusticitas.) *Rusticité, grosseraté, rudesse, humeur sauvage*. Salvatichezza di costumi, &c.

SALVATICINA. *V.* Salvaggina.

SALVATICO, add. di Selva: Non domestico. (Lat. sylvester, sylvaticus.) *Sauvage*. Al plur. Salvatichi. Via più salvatica, &c. cioè, più aspra, e meno frequentata. L'una si mosse per invidia, e l' altra per salvatica ingratitudine: cioè, per bestiale, inumana. §. Aggiunto a Fiera: vale Che vive in selva, alla foresta. (Lat. ferus.) *Bête sauvage*. §. Aggiunto a Uomo: vale Zotico, rozzo; contrario d'Affabile, e di gentile. (Lat. durus, asper, rusticus.) *Sauvage, rustique, grossier*.

SALVATICO, sust. Luogo pieno d'alberi, postivi per delizia. (Lat. nemus.) *Bois, lieu planté d'arbres*.

SALVATO, add. da Salvare. (Lat. servatus.) *Sauvé*.

SALVATORE. Che salva. (Lat. servator, liberator.) *Sauveur*. §. Questo epiteto propriamente lo diamo solo a Gesù Cristo.

SALVATRICE, verbal fem. (Lat. servatrix.) *Qui sauve, fem.*

SALVAZIONE. Salvamento, salute. (Lat. salus.) *Salut*.

SALUBERRIMO, sup. di Salubre. (Lat. saluberrimus.) *Très-sain, très salubre*.

SALUBRE, Che hà, apporta, o augumen-

menta salubrità. (Lat. saluber, bris, bre.) *Salubre, sain, qui contribue à la santé.*

SALUBRITA'. Temperamento buono, buona disposizione. (Lat. salubritas.) *Bonté de l'air, saine temperature; salubrité.*

SALVEREGINA. Orazione, che si porge alla Nostra Donna: tolto dal principio d'essa. *Salve regina, priere à la Vierge.*

SALVEZZA. Salvazione, salute, scampo. (Lat. salus.) *Salut, santé, conservation, sauveté.*

SALVIA. Pianta nota. (Lat. salvia.) *Sauge.*

SALVIATICO, SALVIATO. Fatto con salvia. (Lat. salvia conditus.) *Assaisonné avec de la sauge.*

SALVIETTA. Tovagliolino. (Lat. mappula.) *Serviette.*

SALUME. Salsume. (Lat. salsamentum.) *Poisson, ou viande salée.*

SALVO, add. Fuor di pericolo. (Lat. salvus, incolumis.) *Sauf, sain & sauf.* Non mi tetrò mal salvo, &c. §. Per Salvato, conservato. *Sauvé.* Uscir salvo d'un luogo, &c.

SALVO, sust. Convenzione. (Lat. pactum, conventum.) *Convention.* §. Mettere, o porre in salvo: Mettere, o porre in sicuro.) Lat. in tutum redigere.) *Mettre à couvert.*

SALVO, avv. Eccettuato. Fuorchè, se non. E si usa co' nomi d'ogni genere, e d'ogni numero. (Lat. præter, præterquam.) *Excepté, sauf, adv.* §. Nello stesso significato s'accoppia colle particelle Che, o Se. (Lat. præter, præterquam, nisi.) *Excepté.*

SALVOCONDOTTO. Sicurtà, che danno i Principi, o le Repubbliche a' rei, che possan sicuramente rappresentarsi. (Lat. fides publica.) *Sauf-conduit.*

SALVO IL VERO. Si dice del raccontar che che sia, quando si può dubitar, ch' e' possa stare altramente: e vale Il vero stia sempre in piede, abbia sempre il suo luogo. (Lat. sit veritati locus, nisi fallor.) *Sauf le vrai.*

SALUTARE, verbo. Pregar felicità, e salute altrui, facendogli motto. (Lat. salutare, compellare.) *Saluer.* §. Salutare per simil. Così mi sveglio a salutar l'Aurora. §. Salutare alcuno in Rè, o simile: vale Acclamarlo per Rè, o simile. (Lat. consalutare.) *Proclamer.*

SALUTARE. Nome. L'atto del salutare. (Lat. salutatio.) *Salutation.*

SALUTARE, add. Salutifero, salutevole. (Lat. salutaris.) *Salutaire.*

SALUTAZIONE. Il salutare, saluto. (Lat. salutatio.) *Salutation.*

SALUTE. Assicuramento, liberazione da ogni danno, o pericolo: salvezza. (Lat. salus, incolumitas.) *Salut, m. Sauveté, sureté, bon état.* Tanto ch' e' possa cogli occhi levarsi più alto verso l'ultima salute: cioè, Iddio. §. Per Saluto. (Lat. salutatio.) *Salutation.*

SALUTEVOLE. Salutifero. (Lat. saluber, salutaris, salutifer.) *Salubre.* Volsesi a me con salutevol cenno: cioè, di saluto. *De salut.*

SALUTEVOLISSIMO, sup. di Salutevole. (Lat. saluberrimus.) *Très-salubre.*

SALUTEVOLMENTE. Con salute. (Lat. salubriter.) *Sainement.*

SALUTIFERAMENTE. Con apportamento di salute. (Lat. salubriter.) *Utilement pour la santé, sainement.*

SALUTIFERO. Che apporta salute. (Lat. salutifer.) *Salutaire, salubre.*

SALUTO. Il salutare. (Lat. salutatio.) *Salut, salutation, l'action de saluer.*

SAMBUCA. Strumento musicale. (Lat. sambuca.) *Sorte de chalemie, instrument.*

SAMBUCATO. Cosa, dove sia mescolato fior di sambuco. *Chose où il y a du sureau.*

SAMBUCHINO. Di sambuco. (Lat. sambuceus.) *De sureau.*

SAMBUCO. Albero noto. (Lat. sambucus.) *Sureau, arbre.*

SAMPIERO. Sorta di fico, e di susino. *Sorte de figuier & de prunier.*

SAMPOGNA. Strumento musicale di fiato, noto. (Lat. fistula.) *Chalumeau, flageolet, flute.*

*SAN. Tronco di Sanza; modo antico. (Lat. sine.) *Sans.*

SANABILE. Atto a sanarsi. (Lat. sanabilis.) *Guérissable, qui se peut guérir.*

SANAMENTE. Con sanità. (Lat. sanè.) *Sainement.* §. Per Perfettamente, e senza passione. (Lat. rectè.) *Sainement, droit, juste, sans passion.* Intendi sanamente, &c.

SANARE. Far sano, render sanità. (Lat. sanare, sanitati restituere.) *Guérir.* §. Per Castrare. *Châtrer, saner.*

SANATIVO. Che hà virtù di sanare. (Lat. sanandi vim habens.) *Guerissant, propre à guérir.*

*SANATO, voc. ant. Senato.

*SANATORE, voc. ant. Senatore.

SANATORE. Che sana. (Lat. curator.) *Qui guérit.*

SANCTIO. Voce composta per ischerzo dal Boccaccio.

*SANCIRE. Decretare.

SANDALO. Albero di più spezie, e di differenti colori nel legname. *Sandal, sorte d'arbre.* §. Per spezie di barca. *Sorte de chaloupe.* §. Per Calzare, che usano i Vescovi quando vanno in Pontificale. (Lat. sandalium.) *Sandales des Evêques.*

SANDARACA. (Lat. sandaracha.) *Sandaraque.* La sandaraca è un minerale, che nasce nelle miniere de' metalli, il più delle volte insieme coll' orpimento, di color rosso, come cinabro. E' da avvertire, che questo nome Sandarace appresso agli Arabi, significa la vernice da scrivere, la quale è gomma di ginepro, e non la detta pietra.

*SANEA, voc. ant. Coste, spiaggia. *Côte, rivage.*

SANGIOVANNITA. Della setta, e dell'ordine di S. Giovanni. (Lat. hospitalarius S. Johannis.) *De l'ordre de saint Jean, &c.*

SANGUE. Quell' umor vermiglio, che scorre nelle vene, e nell' arterie degli animali. (Lat. sanguis, cruor.) *Sang.* §. Sangue, per metaf. Stirpe, progenie. (Lat. sanguis, soboles.) *Sang, race, lignee.* §. I danari sono il secondo sangue. Onde assolut. si usa anche in sent. di Avere. §. Far sangue: vale Gettar sangue. (Lat. sanguinem effundere, sanguinem emittere.) *Verser du sang.* §. Far sangue: vale anche Aver giuridizione di punire i rei di pena capitale. (Lat. possidere jus gladii.) *Avoir droit de glaive.* §. Restar senza sangue: Perdere il sangue, rimanere esangue. (Lat. exsanguem fieri, exalemari.) *Perdre son sang, rester sans sang.* §. Agghiacciare il sangue nelle vene: l'istesso, che Restare esangue. Virgilio disse (sanguis hebet.) *Rester sans sang.* Ma la paura un poco, che 'l sangue vago per le vene agghiaccia: qui vale, s'arresta, si ferma, si raffredda. §. Andare a sangue: si dice del Piacere altrui, e del Sentirsi l'uomo inchinato a porre amore a quello, che si tratta. (Lat. placere, arridere, congruere, pergratum esse.) *Plaire.* Però molto gli andava a sangue. (Lat. mirè congruebat.) §. Voler trarre, o cavar della rapa sangue. Proverb. usato: Quando si vuol da uno quel, che non hà, o ch' e' faccia quel, ch' e' non può. (Lat. aquam è pumice postulare.) *Pretendre l'impossible.* §. Bollire il sangue: locuzione, colla quale dinotiamo Avere l'istinto del concupiscibile, a dell' irascibile appetito. *Bouillonner le sang.* §. Sangue: per simil. *Suc.* Se dell' uve il sangue amabile, non infranca ogn' or le vene. §. Buon vino, fa buon sangue. *Bon vin fait du bon sang.*

SANGUE DI DRAGONE, e Sangue di drago. Gomma d'un albero d'Affrica. *Sang de dragon, cinabre.*

SANGUIGNO. Che abbonda di sangue. (Lat. sanguineus.) *Sanguin.* §. Per Cupido di sangue: Sanguinolente. *Sanguinaire, qui aime le sang.* §. Per Asperso di sangue, sanguinoso. (Lat. cruentus.) *Sanglant.* Erbe sanguigne, e Vittoria sanguigna, &c. §. Per Colore simile al sangue. (Lat. sanguineus.) *De couleur de sang.*

SANGUINACCIO. Vivanda fatta di sangue d'animale. (Lat. sanguiculus.) *Boudin noir.*

SANGUINARE. Versare il sangue. (Lat. sanguinem emittere, sanguinare.) *Saigner, jetter du sang.* §. Per Imbrattare di sangue. (Lat. cruentare.) *Ensanglanter.*

SANGUINA'RIA. *V.* Sanguinella.

SANGUINA'RIO. *V.* Sanguinolente.

SA'NGUINE. Piccol'arbore, che nasce nelle siepi, e quelle fa spesse, a folte molto. *Sorte de plante.*

SANGUINELLA. Erba detta per altro nome dagli Erbajuoli Sanguinaria. (Lat. polygonum, sanguinalis, sanguinaria.) *Renouée, plante.*

*SANGUINENTE. Sanguinoso. *V.*

SANGUI'NEO, voc. lat. Sanguigno. *Sanguin.* §. Per Di color di sangue. (Lat. sanguineus.) *De couleur de sang.* §. Per Consanguineo. (Lat. consanguineus, affinis.) *Parent.*

SANGUINITA'. Parentela. (Lat. consanguinitas, cognatio, affinitas.) *Consanguinité, parenté, proximité de sang.*

SANGUINOLENTE. Vago di far sangue, crudele. (Lat. sanguinolentus.) *Sanguinaire, sanglant.*

SANGUINOLENTEMENTE. SANGUINOSAMENTE. Con spargimento di sangue. (Lat. cruentè.) *Avec beaucoup de sang répandu.*

SANGUINOSO. Imbrattato di sangue. (Lat. cruentus.) *Ensanglanté.* §. Per lo stesso che Sanguigno, colore. (Lat. sanguineus.) *De couleur de sang.*

SANGUISUGA. Mignatta. (Lat. sanguisuga, hirudo.) *Sang sue.* §. Trovasi anche add. Mignatte sanguisughe.

SA-

* SANICARE. Ricuperar la sanità, ridurre a sanità. (Lat. sanitatem recuperare, sanescere, convalescere.) *Recouvrer la santé*. §. Per metaf. Intendeano sanicar Firenze.

* SANICATO, voc. ant. Sanato.

SA'NIE, voc. lat. Marcia. (Lat. sanies.) *Sanie, sang corrompu qui coule d'une ulcere; pus*.

SANIOSO. Marcioso, pieno di sanie. (Lat. saniosus.) *Plein de sanie, de pus, de sange corrompu*.

SANISSIMO, sop. di Sano. *Très-sain*.

SANITA'. Disposizion del corpo senza dolore, e senza impedimento d'operazione. (Lat. sanitas.) *Santé*.

SANNA, e Zanna. Dente grande; ed è propriamente quel dente, una parte del quale esce fuori delle labbra d'alcuni animali, come di porco, d'elefante, e simili. (Lat. dens exertus.) *Défense de sanglier, &c.*

SANNUTO, e Zannuto. Che hà la sanna. *Qui a des défenses ou des crocs comme un sanglier, &c.* Cha avea come il cinghial sannuti i denti, cioè, fatti a guisa di sanna.

SANO, add. Che hà sanità, senza malattia. (Lat. sanus.) *Sain*. Io ti porrò a tua casa sano, e salvo. (Lat. incolumis, salvus.) *Sain & sauf*. §. Per Salutifero, che conferisce alla sanità. (Lat. salutifer, saluber.) *Sain, salubre, salutaire, bon à la santé*. Aere sano, cibo sano, &c. §. Per metaf. Intero, senza magagna. (Lat. integer.) *Entier, point endommagé*. A rimpalmare i legni lor non sani. Numero sano, a numero rotto, &c. Io non addimando pane sano, ne pezzo di pane, ma le bricce del pane. &c. O voi, ch' avete gl'intelletti sani-mirate, &c. Conservi sani dopo tanto veder gli affetti suoi. All' eterno dal tempo era venuto e di Fiorenza in popol giusto, e sano. §. Mandar sano altrui: dicesi del Licenziarlo, abbandonarlo, non istimarlo, mandarlo con Dio, mandarlo a spasso. (Lat. vale dicere, vale jubere.) *Congédier quelqu'un, le renvoyer*.

SANO, sost. Quasi l'istesso, che Bello sust. Giovevole, utile. (Lat. conveniens, utile, pulchrum.) *Le beau, &c.*

SANSA. } Ulive infrante, a trat

SANSENA. } te nel'olio. (Lat. sampsa, fraces.) *Marc d'olives*.

SANSUCO. Persa, o majorana, erba notissima. (Lat. sampsuchum, amaracus.) *Marjolaine, plante*.

* SANTA'. Sincopato da sanità. *Santé*. §. Far santà: Oggi si dice de' Bambini, quando per far motto toccano la mano altrui. (Lat. salutem impertiri, salutandi causa manum tangere, osculari.) *Saluer, baiser la main, &c.* §. Come al bue far santà: proverb. dicesi di Coloro, quando ciò, ch' e' fanno non si avvien loro, e non si addice. *Cela se dit quand quelqu'un fait quelque chose qui lui sied mal*. §. Farneticare a santà: vale Dolersi di bene stare. *Se plaindre de jambe saine*.

SANTAMARIA. Sorta d'erba nota. *Sorte de plante*.

SANTAMBARCO. Lo stesso, che Saltambarco. *V.*

SANTAMENTE. Con santità, a guisa di santi: (Lat. sanctè.) *Saintement*,

SANTERELLO. Dim. di Santo. *Un petit saint*.

* SANTESE. Che hà cura del santo: cioè, che hà cura della Chiesa, voc. ant. *Qui a le soin d'une église; Sacristain*.

SANTIFICAMENTO. Il santificare. (Lat. sanctificatio.) *Sanctification*.

SANTIFICARE. Far santo. (Lat. sanctificare.) *Sanctifier*. §. Per Canonizzare. (Lat. in sanctorum numero adscribere.) *Canoniser*.

SANTIFICATO, add. da Santificare. *Sanctifié*.

SANTIFICATORE. Che santifica. (Lat. sanctificator.) *Sanctificateur*.

SANTIFICAZIONE. Il santificare. (Lat. sanctificatio.) *Sanctification*.

* SANTI'FICO, voc. ant. Il Papa.

SANTIMO'NIA. Santità. (Lat. sanctitas, sanctimonia.) *Sainteté*.

SANTISSIMO, sup. di Santo. (Lat. sanctissimus.) *Très saint*.

SANTITA'. Astratto di Santo. (Lat. sanctitas.) *Sainteté*. §. Per Titolo di dignità, ma è solo del Pontefice. (Lat. beatitudo, sanctitas.) *Sainteté, titre qu'on donne au Pape*. §. Diciamo anche nel primo significato Santimonia.

SANTO, add. Quegli, il quale è eletto da Dio nel numero de' Beati, e dalla Chiesa tenuto, o canonizzato, per tale. (Lat. sanctus.) *Saint*. §. Dassi tale epiteto anche a Dio stesso, e al Papa suo Vicario in terra. Si dice dell'Anima, ch'è in luogo di salvazione. *Une ame sainte*. §. Santo: si chiama Colui, che in questo Mondo vive santamente. *Saint, qui vit saintement*. §. Aggiugnesi anche a Membra, a luogo, e simili cose, che attengono a santo. *Lieu saint, &c.* §. Talor s'aggiugne a Ragione, e a vantaggio; vale Grandemente. (Lat. benè, valdè, magnoperè.) *Beaucoup*. Batrutala adunque d'una santa ragione. §. Aver qualche Santo in Paradiso, o Aver buon santo in Paradiso. Vale, Avere buoni ajuti, gagliardi protettori, per conseguir che che sia. *Avoir des bons Saints en Paradis*. §. Dicesi a chi vuol pensare in un negozio da farsi a troppe sottigliezze: Qualche Santo ci ajuterà: ch'e Lo stesso, che dire: Il tempo ci darà consiglio; o ciò, che disse il Mosca, ed è ito in proverb. Cosa fatta capo ha. (Lat. Deus providebit.) *Dieu aidera*.

SANTO, sost. Chiesa. (Lat. ædes.) *Eglise*. §. E questa voce di Santo, in vece di Chiesa, è rimasa solo nelle donne, dicendosi Entrare in Santo: L'andare esse dopo 'l parto in Chiesa la prima volta per la benedizione. *Relever de couches, aller à l'église la premiere fois après ses couches, &c.*

SANTOCCIO. Voce usata da Boccaccio in significato di Sciocco, e di Scimunito. (Lat. bardus, fatuus, simplex.) *Sot, simple, niais*.

SA'NTOLO. Compare. *Parain*.

SANTO'NICO. Erba simile all' assenzio. (Lat. absynthium santonicum.) *Absinthe santonique*.

SANTOREGGIA. Erba nota. (Lat. satoreja.) *Sariette, plante*.

SANTUA'RIA. Reliquia di Santi, o Arnese sacro. (Lat. sanctorum reliquiæ.) *Reliques des saints*.

SANTUA'RIO. Luogo, ove si conservano le Reliquie, o simili. (Lat. sanctuarium.) *Sanctuaire*.

* SANZA. *V.* Senza.

SAPA. Mosto cotto, e rassodato nel bollire: serva per condimento. (Lat. sapa.) *Vin cuit, sève*.

¶ SAPERE. Verbo, che anche si disse * Savere, e in diversi suoi modi fù usato in varie terminazioni. Aver certa cognizion d'una cosa per via di ragione, o di esperienza: si usa non che nella signif. attiv., ma nella neut., e neut. pass. (Lat. scire, sapere.) *Sçavoir*. Anticamente si disse * Sappo, e * Saccio, per Sò, * Sapavate, per Sapevate, * Sappiando, per Sapendo, &c. La mattina seguente fu saputo per tutta la contrada, come questa cosa era stata. §. Sapere: Aver sapore. (Lat. sapere, olere, redolere.) *Avoir le goût*. Si che io sò, Poggio mio, troppo di povero. §. Sapere: Avare odore; onde si dice Saper di muschio, saper di rose, e simili. (Lat. redolere, olere.) *Sentir*. §. Sapere di mille odori; per modo proverb. Dicesi di cha che sia, cha spiri gran fraganza. (Lat. totum spirat Arabiam.) *Sentir bien bon*. §. Saper buono: cioè, Parer buono. (Lat. placere, perplacere.) *Plaire*. §. Saperne male, saper reo, e simili; che vale Parere strano, dispiacere. (Lat. displicere.) *Déplaire, paroître étrange*. §. Saper fare: dicesi dell' Usar modi industriosi per arrivare a' suoi fini. (Lat. callididate uti, callidum esse, apta contendere.) *Sçavoir faire, être industrieux*. §. Saper far tanto; lo stesso, che Sapere far di maniera, in guisa. Modo basso. (Lat. efficere, perficere.) *Faire en sorte*. §. Non saper fare altro, che gridare, &c. *Ne sçavoir faire autre chose, &c.* Ne l'orecchie, che odire altro non fanno. §. Non sapere che si fare; Non sapere che si dire: cioè, Essere irrisoluto, (Lat. incertam animi esse, rei exitum non invenire, quid quis agat nescire.) *Etre irrésolu, incertain*. §. Saper grado di che che sia: vale Averne obbligaziona. (Lat. habere gratiam.) *Sçavoir bon gré*. §. Non saper grado; che anche si dice Non ne saper ne grado, ne grazia: contrario dell'altro: il che vale Non si riconoscere obbligato, non aver gratitodine. (Lat. gratiam non habere.) *Ne sçavoir ancun gré de, &c.* §. Sapere a mente, Avere impresso nella memoria, in maniera che si possa ridire. (Lat. memoria tenere.) *Sçavoir par cœur*. §. Saper per lo senno a mente che cha sia: vale Averne intera scienza. (Lat. exploratum, perspectumque habere, probè callere.) *Sçavoir parfaitement*. §. E sò molto; e io sò molto: e vale E'non sà: e io non sò: Maniere particolari. *Il n'en sçait rien, &c. Il en sçait beaucoup, par ironie*. §. Cha sò io? Che sa' tu? &c. Detto nello stesso senso. (Lat. qui sciam? nescio.) *Que sçais-je?* Che sò io, Madonna, se nell' eleggere degli amanti, voi vi facaste il simigliante. §. Se tu sai: soggiunto a modo di confermazione, all'anteceden te: verbi grazia: Fà, se tu sai: Fate pur, se sapete, &c. vale lo stesso, che Quanto tu puoi, per quant'è dalla vostra parte, dal canto vostro. (Lat. quantum via.) *Faites tout ce que vous pourrez*. §. Sapere a quanti di è san Biagio: Proverb. in modo basso, e vale Avere delle

delle notizie ignote al volgo. *Avoir des connoiſſances qui ne ſont pas communes.* §. Sapere dove il Diavolo tiene la coda: Avere eſperienza, e notizia anche delle coſe meno note, e non avvertite comunemente. *Sçavoir où le diable a ſa queue.* §. Saper vivere: Aver prudenza. *Sçavoir vivre.* §. Saper di barca menare; modo baſſo. Avere aſtuzie per arrivare a' ſuoi fini. *Sçavoir aller à ſes fins.* §. Saper di Geometria, Grammatica, e ſimili: Eſſer dotto di quelle. *Etre ſçavant en, &c.* §. Saper di libro: Eſſer dotto aſſolutamente. *Etre abſolument ſçavant.* §. Saper buono: Aver caro, approvare. *Agréer, approuver.* §. Saper di buono: Spirar buono odore: e figuratam. Avere in ſe bontà. *Sentir bon.* §. Non ſaper di buono: Dare indizio di malvagità. *Ne ſentir pas bon, donner quelque indice de méchanceté.*

SAPERE. Nome. Notizia, ſcienza. (Lat. cognitio, ſcientia.) *Science, le ſçavoir.*

* SAPEVOLE. } Che hà ſapienza,
SAPIENTE. } che ſà: Sappiente. (Lat. ſapiens, ſciens.) *Sçavant, qui ſçait.*

SAPIENTEMENTE. Con ſapienza. (Lat. ſapienter.) *Sçavamment, ſagement.*

SAPIENTISSIMO, ſup. di Sapiente, in ſenſo di Sapere: Saviſſimo. (Lat. ſapientiſſimus.) *Très-ſçavant, très-ſage.*

SAPIENZA. Scienza, che contempla la cagion di tutte le coſe. (Lat. ſapientia.) *Sageſſe; ſcience.* §. Per Iddio ſteſſo. *Dieu, la Sageſſe éternelle.*

SAPONATA. Sorta d'erba. (Lat. radicula, herba lanatia.) *Herbe au ſavon.*

SAPONATA. Quella ſchiuma, che hà l'acqua, dove ſia disfatto il ſapone. *Savonade.*

SAPONE. Meſtura compoſta comunemente d'olio, calcina, e cenere, che s'adopera in lavando, e purgando i panni. (Lat. ſapo.) *Savon.* §. Diceſi: Rader ſenza ſapone: del Fare altrui qualche male d'importanza. *Faire quelque grand mal à quelqu'un.* §. E da Sapone Inſaponare. V.

SAPORARE. Aſſaporare. Aſſaggiare. (Lat. guſtare, deguſtare, libare.) *Goûter, ſavourer.*

SAPORATO, add. da Saporare. *Goûté, ſavouré.*

SAPORE. La qualità guſtabile: cioè, che ſi conoſce, e ſi diſtingue col guſto. (Lat. ſapor.) *Saveur, goût.* E queſte tanto forti melarance o fuſſon ellen di mezzo ſapore: cioè, nè agre, nè dolci; che queſto vuol dire Di mezzo ſapore. *Ni aigre, ni doux.* §. Per Guſto. (Lat. voluptas, guſtus, jucunditas.) *Goût, plaiſir.* Bevo con ſapore. §. Per metaf. (Lat. ſapor.) *Saveur, fig.* L'una ragione, e l'altra dava ſapore a coloro, che a queſta cena ſono convitati. Di picciol bene impria ſente ſapore. Ultimamente ci ſi grida Craſſo dicci, che 'l ſai, di che ſapore è l'oro. E non dia troppo parole di giuoco, nè di vanità, anzi ferme, e di buon ſapore: cioè, di ſuſtanza, e ſoave.

SAPORETTO. Dim. di Sapore. (Lat. ſitus ſapor.) *Petit goût.* §. Per Condimento guſtoſo. (Lat. intinctus.) *Ragoût.*

SAPORITAMENTE. Con ſapore, guſtoſamente. (Lat. quadam guſtus jucunditate.) *Savoureuſement, avec plaiſir.*

SAPORITINO. Dim. di Saporito. (Lat. ſcitulus.) *Un peu ſavoureux.*

SAPORITISSIMAMENTE, ſup. di Saporitamente. *Très ſavoureuſement.*

SAPORITO. Di buon ſapore, che hà ſapore. (Lat. ſapidus.) *Savoureux, qui a du goût.* Il ſaporito bere, che a Ciſti vedeva fare, ſete avea generata: cioè, con ſapore, e guſto. Le coſe belle, prezioſe, e care-ſaporite, ſoavi, e delicate: Qui figurat. §. Diceſi Uomo ſaporito; di Perſona di ſpirito, e di ſquiſitezza; e per ironia, di perſona malizioſa. (Lat. callidus, emunctæ naris.) *Homme d'eſprit, ou un homme fin.*

SAPOROSITÀ. Aſtratto di Saporoſo. (Lat. ſapor.) *Saveur, goût.*

SAPOROSAMENTE. Con ſapore, ſaporitamente, guſtoſamente. (Lat. jucundè, cum guſtus jucunditate.) *Savoureuſement, avec plaiſir.* §. E per metaf. Fu certo ſaporoſamente dit merigge, per lo caldo del ſole ſpirituale.

SAPOROSO. Saporito. (Lat. ſapidus.) *Savoureux, de goût.* Parole ſapuiole, &c.

SAPPIENTE. Che sà. (Lat. ſciens.) *Sçavant, qui ſçait.* §. E Sappiente: diciamo a Olio, e a Cacio, quando hanno troppo acuto ſapore. (Lat. ſapidus.) *Fort; comme huile forte, fromage fort, &c.*

SAPUTA. Il ſapere, notizia. (Lat. ſcientia, conſilium.) *Connoiſſance; ſcience.* Senza ſua ſaputa. *A ſon inſçû.*

SAPUTAMENTE. Con ſapere, ſcientemente. (Lat. ſcienter, conſultò.) *Sçavamment; le ſçachant, à ſon eſcient.*

SAPUTO, add. da Sapere. (Lat. cognitus.) *Sçû, connu.* §. E ſi uſa talora in forza di ſuſt. dinotando lo ſteſſo, che Savio, accorto. (Lat. ſapiens, cautus.) *Sçavant, ſage.* Sono alcuni, che ſtudiano, per ſapere, e queſto ſtudio è curioſità, alcuni, per eſſer saputi: cioè, laudati, e nominati, e queſta è vanità. (Lat. notus, celebratus.) *Connu, celébré.*

SARA. (Lat. ſerra piſcis.) *Sorte de poiſſon.* Non credo, eſſer quello, che i Franceſi dicon *Scie*. Sara è un peſce, che hà una creſta, ch'è alla maniera di ſerre, onde rompe le navi di ſotto, e le ſue ali ſon sì grandi, che ne fà vela, e và bene otto leghe contro alle navi: ma alla fine, che egli non puote più ſofferire, ſe ne và in profondo di Mare.

SARACINESCA, e Seracineſca, ſuſt. Sorta di toppa, ſerrame. *Sorte de ſerrure.* §. Saracineſca: diceſi a Quella ſerratura di legname, o ſimile, che ſi fa calare da alto a baſſo, per impedire il paſſaggio alle acque, animali, o ſimili. *Sarraſine, Herſe, ſorte de machine qu'on voit aux portes des villes, &c.*

SARACINESCO. Di Saracino, da Saracino. (Lat. ſaracenicus.) *De Sarazin.* §. E aggiunto di Toppa, ſorta di ſerrame: ſignifica Toppa fatta all'uſanza de' Saracini. *Sorte de ſerrure.*

SARACINO. Nome di ſetta pagana a infedele. (Lat. Saracenus.) *Sarazin.*

SARACINO, ſuſt. Statua di legno, a ſimilitudine d'uomo Saracino, nella quale i Cavalieri, correndo, rompon la lancia. (Lat. palus.) *Le faquin à rompre la lance.* §. Saracini: diciamo agli Acini dell'uva, quando cominciano a invajare. *Les grains du raiſin, lorſqu'ils commencent à devenir noirs.*

* SARAMENTO. Giuramento. (Lat. jusjurandum, ſacramentum.) *Serment.*

SARCHIAGIONE. } Il ſarchiare.
SARCHIAMENTO. } (Lat. ſarritio, ſarculatio, ſarritura.) *Sarclage.*

SARCHIARE. Tagliar col ſarchio l'erbe ſalvatiche ne' ſeminari. (Lat. ſarculare, ſarrire.) *Sarcler.*

SARCHIELLARE. Leggiermente ſarchiare. (Lat. ſarculare.) *Sarcler legérement.* §. I contadini gli dicono Radere, o Chiſciare.

SARCHIELLINO. Dim. di Sarchiello. *Petite ſarfouette.*

SARCHIELLO, e Sarchiella. Dim. di Sarchio. (Lat. ſarculus.) *Petite ſarfouette.*

SARCHIO. Piccola marra, per uſo di ſarchiare. (Lat. ſarculum.) *Sarfouette, f.*

SARCHIONCELLO. V. Sarchiello.

SARCOCOLLA. Liquore d'un'albero di Perſia. (Lat. ſarcocolla.) *Sarcocolle.*

SARDELLA. Picciol peſce noto. (Lat. ſardinia.) *Sardine.*

SARDESCO. Di Sardigna. (Lat. Sardous.) *De Sardaigne.*

SARDINA. Sardella. (Lat. ſarda minor.) *Sardine.*

SARDONICO. Sorta di pietra prezioſa. (Lat. ſardonyx.) *Sardoine, pierre précieuſe.*

SARGANI. Spezie di panno di covertre; onde forſe Sargia. *Sorte de drap pour des couvertures.*

SARGIA. Coperta da letto, fatta di panno lino, o lano, e comunalmente dipinto. (Lat. lodix.) *Couverture, ou lodier.*

SARNACCHIO. Quella quantità di catarro, che in una volta ſi ſputa. *Crachat.* §. Diciamo anche Sarnacchi, e Sornacchiare: Far ſurnacchi.

SARNACCHIOSO. Che hà ſarnacchi. (Lat. pituitoſus.) *Pituiteux.*

SARPARE. Termine marinareſco: diceſi dello Sciogliere l'ancora; lo ſteſſo, che Salpare. (Lat. tollere anchoram, ſolvere.) *Serper, tirer l'ancre dans le vaiſſeau.*

SARROCCHINO. Sorta di veſtimento, che ſi porta a effetto di coprir le ſpalle. *Eſpece de petit manteau.*

SARTE. Corde della vela del navilio, legate all'antenna. (Lat. rudentes.) *Cordages, aubans dans un navire.*

SARTIAME. Termine marinareſco: Nome generico di tutte le funi, che ſi adoperano nelle navi. *Cordage, tous les cordages d'un navire.*

SARTO. } Quegli, che taglia i
SARTORE. } veſtimenti, e gli cuce. (Lat. ſarcinator.) *Tailleur.*

SASSAFRAS. Arbore, che naſce nell'Indie occidentali, di fuſto aſſai grande, di ſomiglianza al pino, ed hà le foglie con trè punte, come quelle del fico. *Saſſafras, ſorte d'arbre des Indes.*

SASSAJA. Aggregato di ſaſſi. (Lat. acervus lapidum.) *Tas de pierres, lieu rempli de pierres.*

SASSAJUOLA. Battaglia fatta co' ſaſſi. *Batterie à coups de pierres.*

SAS-

SASSAJUOLO. Aggiunto, che ſi dà a Colombo. (Lat. ſaxatilis.) *Sorte de ramier.*

SASSATA. Colpo di ſaſſo. (Lat. ſaxi, vel lapidis ictus.) *Coup de pierre.*

SASSEFRICA. Erba nota, la cui barbe cotte s' uſano il verno per inſalata; è di grandezza, e di colore non molto diſſimile dalla paſtinaca. (Lat. gerontopogon.) *Perce pierre, herbe.*

SASSIFRAGA. } Erba nota, e di
SASSIFRA'GIA. } più ſpezie, che naſce trà i ſaſſi, e in luoghi aridiſſimi. (Lat. ſaxifragum, ſaxifraga.) *Saxifrage, plante.*

SASSO. Pietra comunemente da poterla trarre, a maneggiar con mano. (Lat. ſaxum, lapis.) *Pierre.* Si miſe al ferraglio della piazza al ponte, a gran pericolo, ricevendo di molti ſaſſi da trarre: diciamo anche quando ſono un po' grandi, Cantoni. (Lat. cautes.) *Pierre, caillou.* §. Pigliaſi eziandio per Ogni ſorta di pietra, e ſiaſi quanto vuol grande. (Lat. ſaxum, rupes.) *Pierre, roche.* §. Saſſo: Sepolcro di pietra. (Lat. lapis ſepulchralis.) *Tombeau.* §. Diciamo in proverb. Trarre il ſaſſo, e naſconder la mano: che vale Fare il male, a moſtrar di non eſſare ſtato. *Faire du mal, sans en faire ſemblant.* §. Prov. E' può fare a' ſaſſi pe' forni: d' Uno, che ſia di picciolissima ſtatura. *Etre très petit, être un petit nain.* §. Da Saſſo abbiamo Saſſajuola, Saſſata, &c.

SASSOFRASSO, e Saſſafraſſo. Saſſafras. *V.*

SASSOLINETTO. } Dim. di Saſſo.
SASSOLINO. } (Lat. petrula.) *Petite pierre, petit caillou.*

SASSOSISSIMO, ſup. di Saſſoſo. *Tout plein de pierres.*

SASSOSO. Pien di ſaſſi. (Lat. ſaxoſus, lapidoſus.) *Pierreux, plein de pierres.*

SASSUOLO. Dim. di Saſſo. *Petite pierre, petit caillou.*

SATAN. } Nome del Principe
SA'TANA. } de' Demoni. (Lat.
SATANASSO. } ſatanas, adverſarius.) *Satan.* Oggi Satanaſſo, è più in uſo. §. Per Diavolo ſemplicemente. *Diable.*

SATA'NICO. Di Satana, Diabolico. *Diabolique.*

SATE'LLITE. Soldato, che accompagna altrui. (Lat. ſatelles.) *Satellite, archer.*

SA'TIRA. Poeſia mordace, e riprenditrice de' vizj. (Lat. ſatyra.) *Satyre.*

SATIREGGIARE. Far ſatire, biaſimare. (Lat. ſatyram ſcribere.) *Faire des ſatyres.*

SATIRELLO. } Dim. di Satiro. (Lat.
SATIRETTO. } ſatyriſcus.) *Petit ſatyre.*

SATI'RICO. Da Satira: Mordace; cioè, che pugne, e offende altrui, o in parole, o in iſcrittura. (Lat. acer, maledicus, ſatyricus.) *Satyrique, mordant.*

SATI'RIO. } Sorta d'erba. (Lat.
SATIRIONE. } ſatyrion.) *Satyrion, plante.*

SA'TIRO, add. Componitor di ſatire. (Lat. ſatyrarum ſcriptor.) *Compoſiteur de ſatyres, poete ſatyrique.*

SA'TIRO, ſuſt. Dio boſchereccio, finto da' Poeti. (Lat. ſatyrus.) *Un Satyre.*

SATISDAZIONE. Aſſicuramento. (Lat. ſatiſdatio.) *Caution, l'action de donner caution.*

SATIVO. Che ſi ſemina. (Lat. ſativus.) *Qu'on ſeme.*

* SATOLLA. Tanta quantità di cibo, che ſatolli. *Une ſaoullee, autant de nourriture qu'il faut pour raſſaſier.* §. Per ſimilit. E il veloce deſtrier ſprona, e diſerra per venirtene a dare una ſatolla.

SATOLLAMENTO. } Il ſatollarſi.
SATOLLANZA. } (Lat. ſaturitas.) *L'action de ſe raſſaſier; raſſaſiement.* §. Per Lo troppo mangiare. *Une ſaoullée.*

SATOLLARE. Saziar col cibo, cavar la fame. (Lat. ſaturare, ſaturare.) *Raſſaſier; ſaouller.* §. Onde il proverb. Chi per man d' altri s' imbocca, tardi ſi ſatolla; e vale, Che chi non fà i fatti ſuoi da ſe ſteſſo, rare volte gli ſuccede bene. *Qui s'attend a dîner à l'ecuëlle d'autrui, dine tard.* E per metaf. (Lat. ſaturare, explere.) *Raſſaſier, fig.*

SATOLLATO, add. da Satollare. (Lat. ſatur, ſaturatus.) *Raſſaſie; ſaoullé.*

SATOLLEZZA. } Satollamento.
SATOLLITA'. } (Lat. ſaturitas.) *Raſſaſiement.*

SATOLLO. } Satollato, ſazio. (Lat.
* SA'TORO. } ſatur.) *Raſſaſie.* §. Per metaf. Siano dunque, gli anelli, pregni, e ben ſatolli d' umore. E quando egli fù ſatollo di piagnere. Di tutte le coſe del Mondo era ſtato ſatollo, ſalvo che di donare. §. In proverb. Il ſatollo non crede al digiuno: e vale, che Chi gode non crede le miſerie di chi ſtenta. *Celui qui a dîne ne croit pas celui qui eſt en jeun.*

SA'TRAPO. Governator di provincia, o d' eſerciti. (Lat. ſatrapes, ſatrapa.) *Satrape.* §. Diciamo Fare il Satrapo: che vale Far del grande, e dell' autorevole. *Trancher du grand, faire l'homme de poids.*

SATUREJA, voc. lat. Santoreggia. *V.*

SATURNINO. Di Saturno. (Lat. Saturninus.) *Saturnien.* §. Oggi prendiamo Saturnino in ſignificato di Maninconico, e di fantaſtico. *Melancolique, miſantrope.*

SATURNO. Nome d'un pianeta. (Lat. Satarnus.) *Saturne, planete.*

* SA'TURO, voc. lat. Satollo. *V.*

* SAVERE. Sapere. Modo antico, e poetico.

SAVIAMENTE. Con ſaviezza, cautamente. (Lat. cautè, prudenter, ſapienter.) *Sagement, prudemment.*

SAVIEZZA. Accortezza, prudenza, avvedimento. (Lat. ſapientia, prudentia.) *Sageſſe.*

SAVINA. Pianta nota. (Lat. ſabina.) *Sabine, herbe.*

SA'VIO, add. Che hà ſaviezza. Quegli, che ordina bene tutte le coſe al fine. (Lat. ſapiens, prudens, cautus.) *Sage, prudent.* Savio di guerra, o prode di ſua perſona: cioè, perito. Savio te ne farò in altra parte, per trattato maggiore: cioè, accorto, ſciente.

SA'VIO, ſoſt. (Lat. magiſter, doctor, ſapiens.) *Sage, ſubſt.*

SAVISSIMAMENTE, ſup. di Saviamente. (Lat. acutiſſimè, ſapientiſſimè.) *Très-ſagement, très-prudemment.*

SAVISSIMO, ſup. di Savio. (Lat. ſapientiſſimus.) *Très ſage, très prudent.*

SAVONEA. Sorta di medicamento buono alla toſſe, per lo più fatto di zucchero, d'olio di mandorle dolci, e d'acqu' agitata inſieme; e viene a foggia d' un ſapone disfatto. *Sorte de confection pour le rhume.*

* SAVORARE, voc. ant. Aſſaporare, aſſaggiare. (Lat. guſtare, deguſtare.) *Goûter, eſſayer.*

* SAVORE. Sapore. (Lat. ſapor.) *Saveur, goût.* §. Per Intintura fatta di noci peſte, pane, e agreſto liquido, anche per ſalſa, e altre ſimili intinture. (Lat. nnbamma.) *Sauce.* Oh diſſoluta, enorme, e vil carogna anzi, ſer Tinca mia, ſenza ſavore. Quì per metaf.

* SAVOREVOLE. Savoroſo.

SAVOROSO. Saporito. (Lat. ſapidus.) *Savoureux, qui a du goût.*

SAVORRA. Rena nel fondo della nave. (Lat. ſaburra.) *Saburre, leſt.*

SA'URO. Aggiunto, che ſi dà a cavalli di pelo tra bigio, e tanè. (Lat. ruſus.) *Alzan.* §. Sauro chiaro: Sauro abbruciato, &c. Diverſe ſpezie, in che ſi divide, e denomina il Sauro. *Alzan clair, alzan brûlé.*

SAZIA'BILE. Atto a ſaziarſi, che ſi ſazia. (Lat. ſatiabilis.) *Raſſaſiable.*

SAZIAMENTO. Il ſaziare. (Lat. ſaturitas.) *Raſſaſiement.*

SAZIARE. Sodisfare interamente all' appetito, e al ſenſo. (Lat. ſatiare, explere.) *Raſſaſier.*

SAZIATO, add. da Saziare. *Raſſaſié.*

SAZIETA'. Intero ſodisfacimento dell' appetito, o de' ſenſi. (Lat. ſatietas.) *Raſſaſiement.*

SAZIE'VOLE. ſazia; e anche Faſtidioſo, rincreſcevole, importuno, quaſi che generi ſazietà, che anche diciamo Stucchevole. (Lat. importunus, gravis, moleſtus.) *Raſſaſiant; fâcheux, importun.*

SAZIEVOLEZZA. Aſtratto di Sazievole. (Lat. ſatietas.) *Raſſaſiement, ſatieté.*

SA'ZIO. Che hà contento l' appetito. (Lat. ſatur.) *Raſſaſié.* §. Per metaf. Traſſe dell' acqua non ſazia la ſpugna: cioe, non piena.

S B

SBADIGLIAMENTO, e Sbavigliamento. Lo sbadigliare. (Lat. oſcitatio.) *Baillement.*

SBADIGLIANTE, e Sbavigliante. Che sbadiglia. (Lat. oſcitans.) *Qui bâille.*

SBADIGLIARE, e Sbavigliare. Aprir la bocca, raccogliendo il fiato, e poſcia mandandol fuora: e ciò ſi cagiona da ſonno, da rincreſcimento, o negghienza. (Lat. oſcitare.) *Bâiller.*

SBADIGLIO, e Sbaviglio. L'atto dello sbadigliare. (Lat. oſcitatio.) *Baillement, l'action de bailler.*

SBAGLIAMENTO. Lo sbagliare. (Lat. error.) *Mépriſe, erreur, bévue.*

SBAGLIARE. Errare, ſcambiare. (Lat. falli, aberrare, hallucinari.) *Se méprendre, ſe tromper.*

SBAGLIO. Lo sbagliare. (Lat. error.) *Mepriſe, faute, bévue.*

SBALDANZIRE. Perder la baldanza. (Lat. deſpondere animum, exanimari, conſternari.) *Perdre le courage.*

SBALDANZITO, add. da Sbaldanzire, che vale Perder la baldanza, sbigottirſi. (Lat. exanimatus, trepidus.) *Epouvanté, qui a perdu courage.*

SBALESTRARE. Tirar fuor del ſegno colla baleſtra, per errore, per ignoranza. (Lat. aberrare.) *Frapper hors du but, en tirant de l'arc.* §. E figur. Non

dar nel segno proposto in favellando di chechesia, dilungarsi dal vero. *Raisonner mal*. Se si fa senza cattivo fine, si usa dire, Egli lancia, o scaglia, o sbalestra, o strafalcia. §. Semplicemente Tirare. (Lat. ejaculari.) *Lancer*.

SBALESTRATAMENTE, avverb. da Sbalestrare: vale Inconsideratamente, e scompostamente, o senza niuna accortezza, (Lat. inconsiderantet, incondite, inconsultò.) *Par etourderie*.

SBALESTRATO, add. da Sbalestrare, che vale Tirar fuor del segno, per errore, o per ignoranza. *Manqué, qui a frappé hors du but*. §. Per gli Occhi, e muoverli senza ordine, o senza modo. (Lat. errans, circumvagans.) *Qui regarde les yeux égarez*. §. Direbbesi ancora Sbalestrato a Colui, che facesse le cose sbalestratamente. (Lat. inconditus, incompositus, inconsultus.) *Etourdi, imprudent, brouillon*.

SBALLARE. Aprire, o disfare la balla; contrario d'Imballare. (Lat. sarcinas explicare.) *Déballer*. §. Sballare: in modo basso, dicesi del Raccontare cose lontane dal vero. *Raconter des choses fausses*.

SBALORDIMENTO. Lo sbalordire. (Lat. animi stupor.) *Etourdissement*.

SBALORDIRE. Perdere il sentimento. (Lat. confundi animo, externari.) *S'étourdir*. E si usa anche nella maniera attiva: Far perdere il sentimento. *Etourdir*.

SBALORDITO, add. da Sbalordire. Stordito. (Lat. animi confusus, exsternatus.) *Etourdi*.

SBALZARE. Balzare. (Lat. ejicere, projicere.) *Jetter, lancer*. §. Usasi anche in signif. neut., e neut. pass. *Se jetter, s'élancer*.

SBALZO. Salto. *Saut, bond*.

SBANDARE. Licenziar la banda. (Lat. disjicere, dissipare, dissolvere.) *Congédier sa compagnie*. §. In signif. neut. e neut. pass. Disciogliersi, dissiparsi; come l'esercito sbando, o si sbandò, &c. *Se débander, en parlant des soldats*.

SBANDATO, add. da Sbandare. (Lat. vagus, disjectus, dissipatus, palans.) *Congedié, débandé*.

SBANDEGGIAMENTO. Lo sbandeggiare, esilio. (Lat. exilium, relegatio.) *Bannissement*.

SBANDEGGIARE. Sbandire. (Lat. in exilium mittere, relegare.) *Bannir, éxiler*.

SBANDEGGIATO, add. da Sbandeggiare. (Lat. deportatus, relegatus, in exilium missus.) *Exilé*.

SBANDIMENTO. Lo sbandire, esilio. (Lat. exilium.) *Exil*.

SBANDIRE. Dar bando, mandare in esilio. (Lat. in exilium mittere.) *Exiler*. §. * Per lo Contrario di Bandire: cioè, levare il bando. (Lat. exilii gratiam facere, patriæ restituere.) *Rappeller de l'exil*.

SBANDITO, sust. Quegli, che è stato mandato in esilio, che è in bando. (Lat. exul.) *L'exilé*.

SBANDITO, add. da Sbandire. *Exilé*.

SBARAGLIARE. Sbarattare, dispendere, dissipare. (Lat. disperdere, dissipare, fundere.) *Dissiper, écarter*. §. E anche neut. pass.

SBARAGLIATO, add. da Sbaragliare. (Lat. fusus, fugatus.) *Mis en fuite*.

SBARAGLINO. Giuoco di tavole, che si fa con due dadi. Chiamandosi anche Sbaraglino, lo strumento sul quale si giuoca. *Sorte de jeu comme le tric trac*.

SBARAGLIO. Lo sbaragliare, disunione, confusione. (Lat. dispersio, fuga.) *Déroute, écart, fuite; esclandre*. §. Diciamo: Mettere a sbaraglio; Sbaragliare. *Ecarter*. Onde si mise a sbaraglio maggiore. Qui Mettersi a sbaraglio, vale Sbaragliarsi. (Lat. ad præcipitia converti.) *Se mettre en danger*. E Sbaraglio: chiamasi ancora un Giuoco di tavole, simile allo sbaraglino, che si fa con tre dadi. *Sorte de jeu comme le tric-trac*.

SBARATTARE. Disunire mettendo in confusione, in fuga, in rotta. (Lat. disperdere, dissipare, fundere, fugare.) *Mettre en déroute, en fuite*. Usandosi ancora nella signif. neut. pass.

SBARBARE. Sveglier dalle barbe. (Lat. evellere, extirpare, eradicare.) *Déraciner*. §. Sbarbare: per metaf. lo diciamo anche in significato di Cavare di qualche luogo, o ottenere da che che sia alcuna cosa, per arte, o per forza. (Lat. extundere, extorquere.) *Arracher, &c.*

SBARBATO, add. da Sbarbare. (Lat. evulsus, avulsus.) *Déraciné*. §. Sbarbato: Privo di barba. (Lat. imberbis.) *Sans barbe*.

SBARBAZZARE. V. Sbrigliare.

SBARBAZZATA. Sbrigliata, sbrigliatura. (Lat. fræni adductio.) *Coup de bride*. §. Onde Dare una sbarbazzata: vale Fare una buona riprensione, tolta la metaf. dal dare strappate di briglia a' cavalli, quando s'ammaestrano. (Lat. graviter reprehendere.) *Faire une réprimande*.

SBARBAZZATO, avverb. (Lat. liberrime.) *Licencieusement, très-librement*. Parlare sbarbazzato.

SBARBICARE. Sbarbare, Sradicare. (Lat. evellere, evertere, eradicare.) *Déraciner*. §. Per metaf. Si sbarbichi fino a i fondamenti di questa fazione.

SBARCARE. Cavar della barca. (Lat. navi efferre, educere.) *Tirer de la barque*. * In signif. neut. Uscir della barca. (Lat. extendere, appellere.) *Debarquer*. §. E nel neut. pass. Uscirsi di barca.

SBARDELLARE. Cavalcar puledri col bardellone. *Dresser des poulains*.

SBARDELLATAMENTE. Fuor di misura, smisuratamente; modo basso. (Lat. immensè, immodicè, immaniter.) *Extrêmement, exorbitamment*.

SBARDELLATO. Modo basso: Disorbitante. (Lat. immensus.) *Exorbitant*.

SBARRA. Tramezzo, che si mette per separare, per impedire il passo, e anche per qualunque ritegno: messo attraverso, acciocchè non rovini, o non si richiugga. (Lat. septum, repagulum.) *Barre, barrière; barricade*. §. Sbarra: metaf. Lo cuor del savio è sbarra di virtù, altresì come di muro, e di fortezza. §. Sbarra: dicesi Quello strumento, che si pone altrui in bocca a effetto d'impedirgli la favella.

SBARRARE. Tramezzar con sbarra. (Lat. sepire, occludere.) *Barrer; barricader*. §. Sbarrare: Largamente aprire: che anche diciamo Spalancare. (Lat. patefacere, aperire, disserare.) *Ouvrir de tout sa largeur*. Sbarrare gli occhi. Essere sbarrato in parti, &c. §. Sbarrarsi nelle braccia: Distendere le braccia. (Lat. brachia pandere.) *Etendre ses bras*.

SBARRATO, add. da Sbarrare. (Lat. septus, occlusus.) *Barré, barricadé*.

SBARRO. Lo stesso, che Sbarra. (Lat. obex.) *Barré*. Sicura d'ogni intoppo, e d'ogni sbarro: cioè, impedimento, o ritegno. *Empêchement*.

* SBASSANZA, voc. ant. Bassezza. *Bassesse*.

SBASSARE. Abbassare. V.

SBASTARE. Cavare il basto. (Lat. clitellis exuere.) *Débâtir*.

SBATACCHIARE. Battere altrui violentemente in terra. (Lat. allidere, affligere.) *Battre quelqu'un par terre*. E per terra te li sbatacchiano. (Lat. prostratos verberibus mulctant.)

SBATACCHIATO, add. da Sbatacchiare. (Lat. allisus, afflictus.) *Battu, frappé*.

SBATTERE. Spessamente battere. (Lat. concutere, agitare, jactare.) *Ebranler, secouer, agiter*. Usandosi questo verbo nella signif. attiva, nella passiva, e nella neu. pass. nella quale dinota l'Agitarsi veementemente per passione d'animo, o per dolore di corpo. *Se debattre, s'agiter*. §. Sbattere: metaf. E perciò Dio, che saggiamente dispensa, &c. certi rimorde, e sbatte, acciocchè per la lunga felicità non divengano rigogliosi troppo. (Lat. affligere.) *Affliger*. §. Per Detrarre, difalcare. (Lat. demere, detrahere, deducere.) *Rabattre d'une somme*. §. Sbattere: dicesi con modo basso del Muovere della bocca per mangiare. (Lat. mandurare.) *Manger*.

SBATTEZZARE. Costrignere altrui a mutar religione. *Débaptiser*. Messer Pandolfo, io mi sbattezzerei per non aver mai più nome Giovanni: Qui neut. pass.

SBATTIMENTO. } Lo Sbattere e
SBATTITO. } percuotimento. (Lat. concussio, quassatio, afflictio.) *Sécousse, ébranlement, affliction*. §. Sbattimento: dicono i Pittori, all'Ombra, che gettano i corpi percossi dal lume. (Lat. umbræ projectus.)

SBATTUTO, add. da Sbattere. (Lat. concussus, agitatus.) *Agité, ébranlé, sécoué*. La nave sbattuta da' venti, &c. Per metaf. (Lat. afflictus.) *Agité, &c.* La difforme pallidezza degli occhi sbattuti: cioè, languidi. *Des yeux battus*. I Cittadini popolani veggendosi sbattuti, &c. cioè, perduti d'animo. §. Per Difalcato, detratto. (Lat. deductus.) *Défalqué*. Sbattutine tutti i danari, che hà spesi, &c.

SBAVATURA. Bava. (Lat. spuma.) *Bave*. Fece il suo bozzolo tutto di seta bianca, con molta sbavatura di seta intorno al bozzolo. Qui è per similitudine.

SBAVAGLIARE. Contrario d'Imbavagliare. (Lat. caput obvolutum detegere.) *Démasquer*.

SBAVAGLIATO, add. da Sbavagliare. *Démasqué*.

SBEFFARE. Beffare. (Lat. traducere, irridere.) *Railler, se moquer, gausser*.

* SBERGA. }
* SBERGO. } voc. ant. Usbergo.

SBERLEFFARE. Fare sberleffi. (Lat. subsannari.) *Se moquer de quelqu'un, lui faire des grimaces*.

SBERLEFFO. Mottteggio, con isfottimento di bocca. (Lat. sanna.) *Moquerie, risée, grimace*.

SBERLINGACCIARE. Andarsi solazzan-

zando il giorno di berlingaccio. *Se divertir les jours de carneval.*

SBERRETTARE, neut. paſſ. Salutare altrui col trarſi la berretta. (Lat. caput honoris cauſa detegere.) *Saluer quelqu'un, en lui ôtant le chapeau.*

SBERRETTATA. Il cavarſi la beretta con riverenza di capo a chi che ſia. *Salut, reverence.*

SBEVAZZAMENTO. Lo sbevazzare. *L'action de benvoter.*

SBEVAZZARE. Bere ſpeſſo, non in gran quantità per volta. (Lat. potitare.) *Boire souvent, benvoter.*

SBIADATO. Color cileſtro, o azzurro: altri azzuolo. (Lat. cæruleus.) *Bleu clair.* Una mula sbiadata dommaſchina. Qui è equivoco, e vale, tenuta ſenza biada. Io ti rimando il tuo carretton bajo-anzi proprio sbiadato, e da Bolſena. Qui, ſenza biada.

SBIANCARE. Divenir di color, che tende al bianco. (Lat. albeſcere.) *Commencer à blanchir.*

SBIANCATO, add. da Sbiancare. (Lat. albens, pallens.) *Blanchi, pâle.* Col viſo ſmorto, e la carni sbiancate.

SBIAVATO. Sbiadato. *V.*

SBIECARE. Storcere, travolgere, andare a sbieco. (Lat. obliquari.) *Aller de biais.*

SBIECO. Lo sbiecare. (Lat. obliquitas.) *Biais, L'action d'aller de biais.* Onde ſi dice A sbieco, ed in isbieco: del Non eſſere alcuna coſa ſituata pel ſuo verſo, per la ſua natural dirittura.

SBIETTARE. Contrario d'Imbiettare, Cavar la bietta. (Lat. cuneum evellere.) *Oter les chevilles.* §. Per metaf. Si dice del Partirſi con preſtezza, e naſcoſamente, quaſi fuggendo, e ſcappando via; modo baſſo. *S'en fuir en cachette, & promptement.*

SBIGOTTIMENTO. Lo sbigottire. (Lat. animi conſternatio, pavor, trepiditas.) *Etonnement, peur.*

SBIGOTTIRE, neut. paſſ. Benchè talora colle particelle Mi, Ti, &c. non eſpraſſe: Perderſi d'animo, impaurire. (Lat. animo cadare, pavere.) *S'étonner, s'épouvanter.* §. Pur talora in ſent. att. Sbigottire altrui, atterrirlo, mettergli paura. (Lat. perterreſacere, timorem incutere, conſtantiam eximere, exterrere.) *Etonner, épouvanter.*

SBIGOTTITAMENTE. Con isbigottimento. (Lat. pavidè, trepidè, anxiè.) *Avec épouvante, tout étonné.*

SBIGOTTITO, add. da Sbigottire. (Lat. perterrefactus, trepidus, pavidus, exterritus.) *Etonné, épouvanté.*

SBILANCIAMENTO. Lo sbilanciare. (Lat. æquilibrii ſublatio.) *L'action d'ôter l'equilibre.*

SBILANCIARE. Tirar giù la bilancia, levar d'equilibrio. (Lat. æquilibrium tollare, in alteram partem vergere facere. §. *Oter l'équilibre, faire pencher la balance.*

SBILANCIO. Lo sbilanciare. *V.* Sbilanciamento.

SBILENCO. Bilenco, ſtorto, e mal fatto. (Lat. diſtortus, varus, valgus, diſtortis cruribus.) *Tout contrefait, crochu.*

SBIRBATO. Ingannato, truffato con birba. Voce baſſa. (Lat. dolis circumventus.) *Trompé, attrappé.*

SBIRRAGLIA. } Tutto il corpo inſieme de' birri, o
SBIRRERIA. }

famigli. (Lat. lictorum multitudo.) *La troupe des archers.*

SBIRRO. Birro. (Lat. lictor.) *Archer.* §. Dir le ſue ragioni a' sbirri: Dir le ſue ragioni a chi eſpreſſamente è contrario, o non può ajutarti. (Lat. apud novercam queri.) *Parler à un Suiſſe, qui n'entend point de raiſons.*

SBISACCIARE. Cavar le robe della biſaccia. *Tirer de la beſace quelque choſe.*

SBIZZARIRE. Contrario d'Imbizzarire. (Lat. genio indulgere, genium explare.) *Devenir complaiſant.* E ſi uſa nel ſignif. att., nel neut., e neut. paſſ.

SBOCCARE. Dicesi propriamente Mettere i fiumi, o d'altre acqua ſimili, per la lor foce in mare, o in altro fiume. (Lat. ſe egerere, egeri, marla ſubire, ſe exonerare.) *S'emboucher, en parlant des fleuves.* §. Per ſimil. (Lat. irruere, violenter egredi, evadere.) *Aſſaillir violemment.* Eccoti gli Arbi in tratto, che sboccano fuor d'una valle per una coſtiera. Voltare a man manca, sboccare poi a man deſtra. §. Sboccare i vaſi: è quando e' ſon pieni il Gettar via un po po di quel liquore, che è di ſopra. *Regorger.* §. Per Romper la bocca a' vaſi ancha ſi dice Sboccare. (Lat. vaſis orificium frangere.) *Rompre le goulet.* §. Per Parlare ſenza conſiderazione, o ritegno. (Lat. infrœni ore eſſe.) *Dire des ſaletés.*

SBOCCATAMENTE PARLARE. Parlare con diſoneſtà. (Lat. obſcænè loqui.) *Parler ſalement, impudement.*

SBOCCATO, add. da Sboccare. *Embouché dans la mer.* §. Per metaf. vale Diſoneſto nel parlare. (Lat. obſcæne loquens, ore infræni.) *Obſcene, qui dit des mots ſales.* §. Diciamo anche Sboccato, o duro di bocca: al Caval, cha non cura il morſo. (Lat. duri oris.) *Cheval qui n'a point de bouche.* §. Diceſi anche de' Cani in ſignif. che in ſul giugner la fiera non poſſano addentarla.

SBOCCO. Lo sboccare. (Lat. effluvium, eruptio.) *Embouchure; irruption.*

SBOCCONCELLARE. Mangiar leggiermente. (Lat. arrodere.) *Grignoter, manger lentement, en rongeant.*

SBOGLIENTAMENTO. Quaſi Bollimento, lo sboglientare. (Lat. agitatus, tûs, motus, fervor, æſtus.) *L'action de bouillir.*

SBOGLIENTARE. Quaſi bollire. *Bouillonner.* E per metaf. Agitare, perturbare, commuovere. (Lat. agitare, commovere, incendere, fervefacere.) *Bouillonner, fig. exciter, &c.* Speſſo sboglientare, turtare: cioè, il gorgogliare, che fà il corpo, &c. §. In ſignif. neut. paſſ. Accenderſi, sfogarſi. (Lat. gliſcere, exardeſcere, inflammari.) *S'echauffer, ſe mettre en colere.*

SBOLZONARE. Dare delle bolzonata. (Lat. arietare.) *Heurter, choquer.* La moneta de' quattrini ſi sbolzonavano, e portavan via: cioè, battevano in fretta.

SBOMBARDARE. Scaricar le bombarde. *Tirer l'artillerie.* §. Per metaf. a vala Tirar corregge. (Lat. pedere, crepitum ventris emittere.) *Peter.*

SBOMBETTARE. Bombettare, sbevazzare. (Lat. ſe vino ingurgitare.) *Boire beaucoup.*

* SBONTADIATO, voc. ant. Inutile, che non è quaſi più buono a nulla. (Lat. inutilis.) *Inutile.*

SBONZOLARE. Il cadere intieramente gl'inteſtini nella coglia. (Lat. inteſtina in ſcrotum decidere.) *Deſcendre, en parlant des boyaux.* §. Per metaf. (Lat. alvum diſtendere, ventrem diſrumpere.) *Manger à ventre déboutonné.* E sbonzola duman, ch'è berlingaccio. §. Sbonzolare: Aprirſi le muraglie, o ſimili, e rovinare. *Se crever en parlant des murailles.*

SBONZOLATO, add. da Sbonzolare. *Qui a une deſcente de boyaux.*

SBORDELLAMENTO. Corruzione. (Lat. corruptio.) *Debanche, corruption.*

SBORDELLARE. Bordellare. (Lat. ſcortari.) *Courir, frequenter les lieux de proſtitution.*

SBORRARE. Cavar la borra. (Lat. tomentum educere.) *Fouler le drap.* §. Sborrare: per Dar fuori, o dir che che ſia. (Lat. diſtinere.) *Dire tout ce qu'on ſçait, ſe décharger le cœur.*

SBORSARE. Cavar della borſa, e comunemente Pagare di contanti. (Lat. pecuniam numerare.) *Débourſer, payer comptant.*

SBORSATO, add. di Sborſare. (Lat. ſolutus, numeratus.) *Débourſé.*

SBORSO. Lo sborſare, pagamento. (Lat. ſolutio.) *Payement, débourſement.*

SBOTTONARE. Sfibbiare i bottoni: contrario d'Abbottonare. *Déboutonner.* §. Diciamo anche Sbottonare, o sbottoneggiare, per Dire alcun motto contro chi cha ſia. (Lat. convicis ingerere, contumelias inferre.) *Dire quelque mot contre quelqu'un.*

SBOTTONATO, add. da Sbottonare. *Déboutonné.*

SBOTTONEGGIARE. Dire alcun motto contro chi che ſia. *Dire quelque mot contre quelqu'un.*

SBOZZACCHIRE. Uſcir del riſicume, uſcir di ſtento, proprio delle piante, e degli animali, che dopo eſſere ſtati alquanto ſull' imbozzacchire, ſi ſon riavuti. (Lat. provenire.) *Venir bien.*

SBOZZIMARE. Cavar la bozzima. *Oter l'empois.*

SBOZZOLARE. Pigliar col bozzolo parte della materia macinata, che fa il mugnajo, per mercede della ſua opera, detta molenda. *Prendre avec le boiſſeau, ce qui eſt dû pour la mouture.* §. Diciamo Sbozzolare: Il levare i bozzoli della ſeta di ſulla fraſca.

SBRACARE. *Oter ſes chauſſes.* §. E neut. paſſ. Sforzarſi, fare ogni diligenza per che che ſia. (Lat. obniti, eniti.) *S'efforcer, faire tous ſes efforts.*

SBRACATAMENTE. Aſſai, molto. *Beaucoup, exceſſivement.*

SBRACATISSIMO, ſup. di Sbracato. (Lat. immenſus.) *Exceſſif, immenſe.*

SBRACATO. Senza brache. *Qui a mis ſes chauſſes bas.* Perchè io non hò così sbracato mobile in caſa: qui vale, così grande, così magnifico: modo baſſo. *Magnifique, grand, conſiderable.*

SBRACCIARE. Neut. paſſ. Scoprirſi le braccia, nudandole d'ogni veſta. *Trouſſer ſes manches.* E figurat. vale Adoperarſi in che che ſia ogni forza, e ſapere: modo baſſo. (Lat. omnes nervos intendere, manibus, pedibuſque contendere.) *Faire tous ſes efforts.*

SBRACCIATO. Che hà rimboccato le mani-

manighe fino al gombito, e nudata quella parte del braccio. (Lat. nudatua bra chia.) *Qui a fes manches retroussées*.

SBRACIA. Nome. Diresi per ischerzo, o scherno di chi fà sbraciata, e mostra di voler far gran cose. (Lat. thraso.) *Vanteur, qui fait des rodomontades*.

SBRACIARE. Allargar la brace accesa, perch' ella tenda maggior calore. *Remuer la braise*. §. Sbraciare t metaf. Larghreggiare. (Lat. largiti, prodigere.) *Prodiguer*. §. Sbraciare a ufcita : vale Consumare, senza risparmio, o i[l]frivo. *Prodiguer*.

SBRACIATA. } Lo allargamento
SBRACIO. } della brace accesa, perchè renda caldo maggiore. *L' action de remuer la braise*. §. E per metaf. vale Mostra di voler far gran cose. *Rodomontade, vanterie, &c.*

SBRAMARE. Cavar la brama, faziare. (Lat. fatiare, explere.) *Satisfaire la faim, ou l'envie*. §. In signif. neut. pass. Saziarsi, trarsi la brama. *Satisfaire l'envie*.

SBRANAMENTO. *V.* Sbrano.

SBRANARE. Rompere in brani. (Lat. dilaniare, discerpere, lacerare.) *Dechirer, mettre en pieces*. §. Diremmo anche Strambellare.

SBRANATO, add. da Sbranare. (Lat. dilaniatus, discerptus, lacer.) *Mis en pieces, déchiré*.

SBRANCAMENTO. Lo sbrancare. *L'action de separer du troupeau*.

SBRANCARE. Cavar di branco, ufcir di branco; ed è proprio delle bestie, come di pecore, capre, vacche, cavalle, e simili, che vanno a branchi. (Lat. segregare, abigere, disjicere.) *Tirer du troupeau*. Per metaf. Nè però amorso i dolci inesrati ami - ne sbranco i verdi, ed invescati rami - dell' arbor. Qui, spiccare. Il quale pose la gente di quelle galee in varj luoghi, e sbrancò la congiura in sul cominciare. Qui, dissipò.

SBRANCATO, add. di Sbrancare. (Lat. segregatus, disjectus.) *Separé, tiré du troupeau*.

SBRANDELLARE. Spiccare un brandello. (Lat. carnis frustum capere.) *Détacher des petits brins de viande*.

SBRANO. Sbranamento, lo sbranare. (Lat. laceratio, cædes.) *Déchirement*.

SBRATTARE. Nettare. (Lat. purgare, perpolire.) *Nettoyer; vuider*. Ed oltre al sent. att., si usa anche nel neut. pas. §. Per metaf. Levare gl' impedimenti, sbrigare, spedire. (Lat. expedire, extricare.) *Detacher, expedier; ôter les empêchement*. I carnali son quegli, che son presi da questo visco: cioè, da' diletti della carne, che non par, che se ne possano mai sbrattare.

SBRICIOLARE. Ridurre in briciole. (Lat. conterere, comminuere.) *Réduire en miettes; piler, concasser, &c.*

SBRICIOLATO, add. da Sbriciolare. (Lat. contritus, comminutus.) *Réduit en miettes, &c.*

SBRIGAMENTO. Lo sbrigare. (Lat. festinatio, expeditio, celeritas.) *Expedition; dépêche*.

SBRIGARE. Dar fine con prestezza; e speditamente, a operazion, che s' abbia frà mano; e non ch: nell' att., si usa anche nel neut. pass. (Lat. maturare, stu dere, expedire, se liberare, transigere.) *Dépêcher, hâter, expedier*.

SBRIGATAMENTE. Spacciatamente, con prestezza. (Lat. celeriter ocyus, expeditè.) *Promptement, vitement*.

SBRIGATIVO. Che facilmente si sbriga. *Expeditif*.

SBRIGATO, add. da Sbrigare. Spedito, senza briga. (Lat. expeditus.) *Prompt, débarassé*. I quali pedoni gli Antichi chiamavano sbrigati. (Lat. celeres.) Ma cui Iddio vuol male, ell' è sbrigata: cioè, finita, spedita. (Lat. actum est.) *Elle est perdue*.

SBRIGLIARE. Contrario d' Imbrigliare. Cavare, o levare la briglia. (Lat. frœnum tollere.) *Débrider*. §. Per simil. Sciorre, slegare; contrario di Legare. *Délier*.

SBRIGLIATA. Strappata di briglia: Sbrigliatura, sbarbazzata. (Lat. frœni addnctio.) *Un coup de bride*.

SBRIGLIATO, add. da Sbrigliare. Che non hà briglia, che è senza briglia, ch' è sciolto, libero. (Lat. infrœnis, solutus.) *Débridé, sans bride, libre*.

SBRIGLIATURA. Strappata di briglia, che si dà a' cavalli, quando s' ammaestrano, sbarbazzata. (Lat. frœni vehemens addnctio.) *Coup de bride*. §. E per metaf. Riprensione, sbarbazzata. (Lat. gravis reprehensio, objurgatio.) *Réprimande*.

SBRIZZARE. Sprizzare. (Lat. aspergere.) *Arroser*. §. Per metaf. e vale Spezzare in minutissimi pezzi. (Lat. conterere, discindere, comminuere.) *Casser, briser, rompre*. E sbrizzano le lance in pezzi.

SBRUCARE. Levar via le foglie a' rami a guisa che fà il bruco. (Lat. folia detrahere.) *Oter les feuilles des arbres*.

SBRUFFARE. Spruzzar colla borca. (Lat. liquorem insufflare, inspergere.) *Arroser quelque chose avec de l'eau qu'on met dans la bouche*.

SBRUTTARE. Torre, e levar via il brutto: Nettare. (Lat. purgare, nitidare.) *Nettoyer; raccommoder, ôter le laid*.

SBUCARE. Uscir della buca; contrario d' Imbucare. (Lat. ad auras evadere.) *Sortir comme d'un trou*. Or sbuca fuor quel tuo sonetto trito. Qui per simil. §. E in attivo: Cavar della buca. *Tirer d'un trou*.

SBUCCHIARE. Sbucciare. (Lat. decorticare.) *Eplucher, ôter de l'écorce, peler*.

SBUCCHIATO, add. da Sbucchiare. (Lat. decorticatus.) *Epluché, pelé*.

SBUCCIARE. Levar la buccia. (Lat. decorticare, corticem detrahere.) *Oter l'écorce, éplucher, peler*.

SBUDELLARE. Ferire in guisa, ch' egli escano le budella. (Lat. exenterare.) *Crever, eventrer, effondrer*.

SBUDELLATO, add. da Sbudellare. (Lat. exenteratus.) *Crevé, eventré, effondré*.

SBUFFANTE. Che sbuffa. (Lat. anhelans, fremens.) *Qui souffle de colere*.

SBUFFARE. Mandar fuori l'alito con impeto, e a scosse per lo più a cagione d'ira. (Lat. anhelare, fremere.) *Souffler de colere, bouffer*.

SBUGIARDARE. Convincere di bugia. (Lat. mendacii coarguere.) *Convaincre de mensonge*.

SBUSARE. Vincere altrui tutti i suoi danari. *Gagner à quelqu' un tout son argent*.

SC

SCABBIA. Croste di lebbra, o rogna: e la lebbra, e la rogna stessa. (Lat. scabies.) *Croute de lepre, ou de galle; & la lepre, ou la galle même*.

SCABBIARE. Nettare dalla scabbia. (Lat. scabie purgare.) *Guerir de la galle*. §. Per metaf. e val Pialiare, ripulire. (Lat. lævigare.) *Raboter, polir*.

SCABBIOSA. Sorta d' erba. (Lat. scabiosa.) *Scabieuse, plante*.

SCABBIOSO. Che hà scabbia. (Lat. scabiosus.) *Galleux*. §. E delle Piante, e altro. Ne di scabbiosa ruggine empia i ferri.

SCABRO. Che hà la scorza imbrattata, ronchioso. (Lat. scaber, scabrosus.) *Apre, rude au toucher*. Rami scabri.

SCABROSISSIMO, sup. di Scabroso. (Lat. asperrimus, maximè scabrosus.) *Tres rude*.

SCABROSITA'. Astratto di Scabroso. (Lat. scabricies, scabritia, scabredo.) *Aspreté au toucher, rudesse*.

SCABROSO. Scabro. (Lat. scabrosus.) *Apre, rude au toucher*. §. Per metaf. Difficile, intrigato. (Lat. asper, durus.) *Scabreux, difficile, embarassé*.

SCACAZZAMENTO. Lo scacazzare. (Lat. egestus.) *Foire, évacuation de ventre*.

SCACAZZARE. Mandar fuor gli escrementi, che si avrebbero a mandare in un tratto, e in un luogo, in più, e in parecchi luoghi. *Foirer*. §. Per Ispendere, e gittar via i danari in cose frivole, e vane. (Lat. pecuniam in res minutas prodigere.) Desse quaranta lire al Gianella, ebe la vecchia si aveva scacazzate.

SCACAZZIO. *V.* Scacazzamento.

SCACCATA. Colpo dato con uno scacco. *Coup d'échec*.

SCACCATO. Fatto a scacchi. (Lat. tessellatus, a, um.) *Echiqueté, fait par petit carreau*.

SCACCHIARE. Morire. Modo basso. (Lat. abire ad plures.) *Mourir*.

SCACCHIERE, o Scacchiero. Quella tavola scaccata, e quadrata: cioè, composta di sessantaquattro quadretti, chiamati scacchi, sopra la quale si giuoca colle figure dette scacchi. (Lat. abacus, alveus, alveolus.) *Echiquier*.

SCACCIAGIONE. } Lo scacciare.
SCACCIAMENTO. } (Lat. expulsio, exilium.)
SCACCIATA. }
Chasse, l'action de chasser, poursuite.

SCACCIARE. Discacciare. (Lat. expellere, depellere, repellere.) *Chasser*.

SCACCIATO, add. da Scacciare. (Lat. expulsus.) *Chassé*.

SCACCIATORE. Che scaccia. (Lat. expulsor, depulsor.) *Qui chasse*.

SCACCO. Si dice a Uno di quei quadretti, che per lo più si vedon dipinti, l'uno accanto all'altro, nelle insegne, e nelle divise, e negli scacchieri differenti trà lor di colori. (Lat. tessera, tessella.) *Carreau d'un échiquier, &c.* Colla bandiera a scacchi neri, e bianchi: ebe si direbbe ancora Bandiera scaccata. §. Scacchi, nel numero del più: prendesi per Lo giuoco, che si fà sullo scacchiere, e per le piccole figure di esso giuoco, fatte di legno, rappresentanti più cose diverse, divise in due parti, sedici per parte, l' una d' un colore, e l' altra d' un altro. (Lat. latrunculi, * scacchia.) *Echecs, le jeu d' échecs*.

SCAC-

SCACCOMATTO. Termine del giuoco di scacchi, per il quale si vince il giuoco vantaggiosamente, il che allora segue, quando s'è chiusa l'andata al Re. *Mat*. §. Scaccomatto: figuratamente denota Danno, rovina, e perdita seguita per mali ufizj, o per istratagemme, essendo col verbo Avere, o Ricevere, o Dare; che anche si dice Avere, o Ricevere, o Dare lo scacco. (Lat. jactura, damnum, pernicies.) *Dommage, ruine, perte*.

SCACIATO. Dicesi Rimanere scaciato: del Rimanere escluso colui, che s'era promesso d'ottenere una cosa infallibilmente. (Lat. spe frustrari: re, quam quis spe devoraverat, excidere.) *Rester frustré de son espérance, rester avec un pied de nez*.

SCADENTE. Che scade. (Lat. inferior, deterior, minor.) *Qui déchet, pire, inférieur*.

¶ SCADERE. Declinare: cioè, Venire in peggiore stato. (Lat. decrescere, imminui, in pejus labi, sublabi, retroferri.) *Décheoir, empirer*. § Scadere: Ricadere, a venir per via d'eredità. (Lat. lege venire, devolvi, cadere.) *Etre devolu*. §. Scadere: dicesi dell'Essere scarse le monete. *N'être point de poids, en parlant des monnoyes*.

SCADIMENTO. Lo scadere. (Lat. decrementum, imminutio.) *Diminution*.

SCADUTO, add. da Scadere. (Lat. depressus, jacens, abjectus.) *Dechû, échû, empiré, &c*.

SCAFA. Spezie di navilio piccolo. (Lat. scapha.) *Chaloupe, barque*.

SCAFFALE. Scansia. (Lat. pluteus.) *Tablettes à mettre des livres*.

SCAFFARE. Termine di giuoco di sbaraglio, e di sbaraglino, e vale Farla di caffa pari. *Reduire de non pair à pair*. §. Per Giuocare a pari, o caffo. *Jouer à pair ou à non*.

SCAFO. In termine di marineria, è il Corpo d'un vascello senza armamento di veruna sorte. *Carcasse d'un navire*.

* SCAGGIALE, voc. ant. Scheggiale, cintura femminile. (Lat. cingulum.) *Ceinture de femme*.

SCAGIONARE. Scolpare, scusare. (Lat. purgare, excusare.) *Excuser*.

SCAGLIA. La scorza dura, e scabrosa, che hà il serpente, e'l pesce sopra la pelle. (Lat. squamæ, arum.) *Ecaille de poisson, &c*. §. Scaglia: per simil. E sono con sottili briglie, senza freno, a povera sella d'una bardella, con picciole scaglie incamutate. §. Scaglia: diciamo a Quel piccolo pezzuolo, che si lieva de' marmi, o da altre pietre, in lavorando collo scarpello. (Lat. assula.) *Eclats de pierre, de marbre, &c*. §. Scaglia: Fromba, colla quale si tirano sassi. (Lat. funda.) *Fronde à jetter des pierres*. §. Scaglia: La scaglia de' metalli, quando col martello si percuotono allora, che sono affuocati. (Lat. squama.) *Paillettes de bronze, &c*.

SCAGLIAMENTO. Lo scagliare. (Lat. jactus.) *Lancement, &c*.

SCAGLIARE. Verbo. Levare le scaglie a' pesci. (Lat. desquamare.) *Ecailler*. §. Per Tirare, lanciare, gettar via. (Lat. projicere, excutere.) *Lancer, jetter*. §. Scagliare: Dire d'aver veduto, udito, o fatto cose non vere, ne verisimili. (Lat. vana funditare.) *Se vanter, dire des merveilles*. §. Scagliar le parole: Parlare inconsideratamente. (Lat. verba effutire.) *Parler inconsidérément*. Tiberio scaglio di lei cose bruttissime. §. Scagliate: neut. pass. (Lat. concuti, commoveri.) *S'émouvoir*. Orlando allor gli si scagliava addosso: cioè, se gli avventava, e gettava. (Lat. in aliquem involare, aggredi.) *Se lancer, se jetter sur quelqu'un*. §. Scagliarsi: diciamo dell'Impegnarsi oltre al convenevole. Io ti prometto senza manco di darti insino in quattro ducati, ai tone ben pochi, guarda pur di non ti scagliare. (Lat. ultrà quàm vires patiantur, polliceri.) *Promettre beaucoup, au delà de ses forces*.

SCAGLIONE. Da Scala. Grado. (Lat. gradus, ûs.) *Degré, échelon*. §. E Scaglioni: si dicono una Parte de' denti del cavallo. *Crocs, ou crochets d'un cheval, écaillon*.

SCAGLIOSO. Quello, che hà scaglia. (Lat. squamosus.) *Ecailleux*.

SCAGLIUOLA. Dim. di Scaglia. (Lat. squamula, scandalæ.) *Petite écaille*.

SCAGLIUOLO. Nome d' allume. *Sorte d'alun*.

SCALA. Strumento per salire, composto di scaglioni, o di gradi: alcuna stabile, che è di pietra, o di legno, &c. alcuna portatile, e chiamasi a pinoli: o di corda, o di sera, &c. (Lat. scala.) *Escalier; montée; échelle*. §. Scala: per simil. hà molti significati. §. Per Ordine. (Lat. scala.) *Ordre, echelle*. Scala di proporzione, &c. §. Scala de' colori: vale Digradamento de' colori dal più chiaro al più scuro, per i più simili. (Lat. gradus.) *Degrés des couleurs*. §. Scala: nelle carte, o libri di Geografia, &c. s'intende per Una determinata, quivi accenna ta misura, corrispondente a miglia, o simili, per comprender con essa la distanza de' luoghi. *Echelle, terme de Geographie*. §. Scala: Tutto quello, che da una cosa, ne conduce ad un'altra. (Lat. gradus.) *Echelle, degré*. Per le cose mortali, che son scala al fattor, chi ben le stima. Dignità di principale splendore, e scala al destinatogli consolato. § Far la scala: termine marinaresco: e vuol dir Pigliar porto. (Lat. portum capere, appellere.) *Prendre port*.

SCALAMENTO. Lo scalare. (Lat. scalæ appulsus, ascensus.) *Escalade*.

SCALAPPIARE. Uscir del calappio; e si piglia per lo più, in senso metaf. vale Uscir delle insidie, nelle quali l' uomo è. *Sortir des filets, fig. V.* Incalappiare.

SCALARE. Da Scala. Salire, montare con iscale. (Lat. scalis admotis, ascendere, scalis aggredi.) *Escalader*.

SCALATA. Scalamento. *Escalade*. §. Onde Dar la scalata: Termine militare. Vale Salir sulla muraglia del luogo assediato, o colle scale, o sulle rovine fatte dalla breccia. (Lat. scalis aggressionem facere.) *Escalader*.

SCALATORE. Che sale, o monta con iscale. *Qui escalade*.

SCALCAGNARE. Calcare altrui il calcagno della scarpa, in andando. (Lat. calcem calce premere.) *Ecuiler les souliers*.

SCALCHEGGIARE. Tirar calci. (Lat. calcitrare.) *Ruer, donner des ruades*. §. Per metaf. Contrastare, repugnare. (Lat. obstare, adversari, recalcitrare.) *Répugner, s'opposer*.

SCALCHERIA. L'arte, o ufizio dello scalco. (Lat. architriclini officium.) *Office de Maitre d'hôtel*.

SCALCINARE. Levar la calcina da' muri guastando l'intonico. *Oter l'enduit d'une muraille*.

SCALCO. Quegli, che ordina il convito, e mette in tavola la vivanda. (Lat. architriclinus.) *Maître d'hôtel*.

SCALDALETTO. Vaso di rame, o simile, in forma di padella, con coperchio traforato, nel quale si mette dentro fuoco, e con esso si scalda il letto. *Bassinoire, f*.

SCALDARE. Indurre il caldo in che che sia; e si usa nell'att., e nel neut., e nel neut. pass. (Lat. calefacere.) *Echauffer*. §. Per metaf. degli Affetti. (Lat. accendere, inflammare.) *S'enflammer, fig*. Scaldarsi d'amore, d'ira, &c.

SCALDATO, add. da Scaldare. (Lat. calefactus.) *Echauffé*.

SCALDATORE. Che scalda. (Lat. calefactor.) *Qui échauffe*.

SCALDAVIVANDE, sust. masc. Vaserto traforato, ove si mette dentro fuoco, per tener calde le vivande ne' piattelli. (Lat. foculus.) *Réchaut*.

SCALEA. Ordine di gradi avanti a Chiese, o altro edificio. (Lat. scalarum gradus.) *Escalier, m*.

SCALELLA. Picciol lacciuolo da prender colombi. *Sorte de filets*.

SCALENO. Dicono i Geometri quel Triangolo, i lati del quale son disuguali trà loro. (Lat. scalenus.) *Scalene, terme de Geometrie*.

* SCALEO. Scala.

SCALFIRE. Levare alquanto di pelle, penetrando leggiermente nel vivo. (Lat. scabere, leviter incidere, scarificare.) *Effleurer la peau*.

SCALFITTO, add. da Scalfire. (Lat. leviter ictus.) *Qui a un peu la peau effleurée*.

SCALFITTO, sust. } La lesion, che
SCALFITTURA. } fà lo scalfire.
(Lat. levis incisio, scarificatio.) *Petite découpure*.

SCALINO. Scaglione, grado. (Lat. gradus.) *Degré*.

SCALMANA. *V.* Scarmana.

SCALMANARE. *V.* Scarmanare.

SCALMATI. Nome di malattia di cavalli. *Maladie de cheval, fort maigre, à qui la peau tient aux os*.

SCALMATO. Affannato da calore, e stanchezza. (Lat. æstu, & fatigatione languidus.) *Fatigué & échauffé*.

SCALOGNO. Spezie d'agrume simile alla cipolla, ma di picciol capo. (Lat. ascalonia, ascalonum.) *Echalotte, f. Ciboulle*.

SCALPEDRA. Nome vano, e finto per baja, dal Boccaccio.

SCALPICCIAMENTO. Lo scalpicciare. *L'action de fouler aux pieds*.

SCALPICCIARE. Calpestare, ma con istropiccio di piedi, infragnendo. *Fouler aux pieds*. §. Per Semplicemente Calpestare. (Lat. conculcare.) *Fouler*.

SCALPICCIO. Stropicciamento di piedi in andando. (Lat. pedum strepitus.) *Bruit des pieds en marchant*.

SCALPITAMENTO. Lo scalpitare. *L'action de fouler aux pieds*.

SCALPITARE. Pestare, e calcar co' piedi in andando. (Lat. conculcare, calcare.) *Fouler aux pieds*.

* SCALPORE. Querela. *Plainte, regret.*

* SCALTERIMENTO. Scaltrimento.

* SCALTERITAMENTE. Scaltritamente.

* SCALTERITO. Scaltrito.

SCALTRIMENTO. Astuzia, sagacità. (Lat. calliditas, sagacitas, peritia.) *Ruse, finesse.*

SCALTRIRE. Dirozzare, e insperto, fare altrui astuto, e sagace. (Lat. callidum reddere.) *Déniaiser, dégourdir.*

SCALTRISSIMO, superl. di Scaltro. (Lat. callidissimus, peritissimus.) *Très-fin, très rusé.*

SCALTRITAMENTE. Con iscaltrimento, e accortezza. (Lat. callide.) *Finement, adroitement, par ruse.*

SCALTRITISSIMO, sup. di Scaltrito. (Lat. callidissimus, sagacissimus.) *Très fin, très rusé.*

SCALTRITO, add. da Scaltrire. Astuto, sagace. (Lat. callidus, sagax, cautus, exercitatus, sciens.) *Rusé, fin, adroit.*

SCALTRO. Scaltrito. *Rusé, &c.*

SCALZARE. Trarre i calzari di gamba, o di piede altrui. (Lat. discalceare, calceos detrahere.) *Dechausser.* §. Per Levare la terra intorno alle barbe degli alberi, e delle piante; contrario di Rincalzare. (Lat. ablaqueare.) *Dechausser la terre des plantes.* §. Per Levar d'attorno materia, per simil modo, ad ogni altra cosa, che che sia. *Oter d'autour.* §. Per Sottrarre, e Cavare altrui di bocca artatamente quello, che si vorrebbe sapere. (Lat. expiscari.) *Tirer les vers du nez.* Il che anche si direbbe Cavare i calcetti; ma son modi bassi.

SCALZATO, add. da Scalzare. (Lat. discalceatus.) *Dechaussé.*

SCALZO, add. Senza calzari; Scalzato. *Dechaussé.* §. Per metaf. dicesi di Persona abbietta; povera in canna. *Pauvre, nud piedt.* §. Dicesi; O vacci scalzo; e denota Doversi in quella cosa tale procedere accuratamente; modo basso. (Lat. pape, babæ.) *Tout beau, tout doucement, avec prudence.*

SCALZO, sust. Meschino, miserabile. (Lat. mendicus, infelix.) *Misérable, pauvre.*

SCAMATARE. Percuotere, e battere con camato lana, o panni, per trarne la polvere. (Lat. rudiculis excutere.) *Battre la laine.*

SCAMBIAMENTO. Lo scambiare. (Lat. vix, cis, conversio, mutatio.) *Echange, changement.*

SCAMBIARE. Dare, o pigliare una cosa in cambio d'un'altra. (Lat. permutare, immutare, unum pro altero assumere.) *Changer, troquer.* §. Per Entrare in luogo altrui, succedere. (Lat. succedere alicui, aliquem in officio excipere.) *Succeder, entrer à la place d'un autre.*

SCAMBIATO, add. da Scambiare. *Changé.*

SCAMBIETTARE. Fare scambietti. *Sautiller.* §. E per Ispesso mutare. *Changer souvent.* Piacendo a' soldati questo scambiettar capital.

SCAMBIETTO. Salto, che si fà in ballando. *Sorte de saut, ou pas qu'on fait en dansant.* §. Per Ispessa mutazione. (Lat. frequens mutatio.) *Inconstance, changement.*

SCAMBIEVOLE. Vicendevole, reciproco. (Lat. mutuus.) *Mutuel, reciproque.*

SCAMBIEVOLEZZA. Astratto di Scambievole. (Lat. vicissitudo.) *Echange mutuel.*

SCAMBIEVOLMENTE. Vicendevolmente. (Lat. mutuo; vicissim.) *Reciproquément, mutuellement.*

SCAMBIO. Cambio. *Change, échange.* §. Per vece. (Lat. vix. cis.) *Place.* Per lo scambio di, &c. *A la place de, &c.*

SCAMERARE. Levar dalla camera, che è l'Erario pubblico. (Lat. ærario auferre.) *Tirer du tresor Royal.*

SCAMERITA. Quella parte della schiena del porco, più vicina alla coscia. *Filet de porc.*

SCAMICIATO. Spogliato di camicia. *Sans chemise.*

SCAMOJARE. Fuggir via con prestezza: parola di bassa lega. (Lat. solum vertere.) *S'échaper, s'enfuir.*

SCAMONEA. Sorta di pianta medicinale. (Lat. scammonia.) *Scammonée, plante.*

SCAMONEATO. Dicesi di que' medicamenti, dove entra la scamonea. *Mêlé de scamonée.*

SCAMOSCIARE. Dar la concia al camoscio. *Tanner les peaux.*

SCAMOSCIATO, add. da Scamosciare. *Tané.*

SCAMPAMENTO Lo scampare. (Lat. effugium, salus.) *L'action d'eviter le mal, le danger, de s'en garentir; salut.*

SCAMPANARE. Fare un gran sonar di campane. *Carillonner.*

SCAMPANATA. } L' atto dello
SCAMPANIO. } scampanare. *Carillon, grande sonnerie.*

SCAMPARE. Verbo. Difendere, salvare, e liberar del pericolo. (Lat. liberare, servare, defendere, tutari.) *Défendre, sauver, garentir.* §. In signif. neut. Liberarsi da pericolo, salvarsi. (Lat. evadere, effugere.) *Se sauver, se garentir.*

SCAMPARE. Nome. Scampo. (Lat. salus, effugium.) *Salut, échapée.*

SCAMPATO, add. da Scampare. *Sauvé, garenti.*

SCAMPO. Salute, salvezza. (Lat. salus, effugium.) *Salut, l'action de sauver; fuite.* §. Gli Antichi disser talora anche * Scampa.

SCAMPOLETTO. Dim. di Scampolo. *Petit reste de drap.* §. Per metaf. e val Pochetto. *Peu.* Quello scampoletto del Sole del dì, ch'era in mezzo, trà la luce, e le tenebre.

SCA'MPOLO. Pezzo di panno di due, o tre braccia, avanzo della pezza. *Reste d'étoffes, coupon de toile.* §. Per metaf. (Lat. reliquiæ.) *Reste.* Fabio il Consolo ai combatte a Perugia, contro allo scampolo degli, &c. cioè, rimasuglio.

SCAMU'ZZOLO. Minima parte di che che sia; quasi Minuzzolo. *Petite miette.*

SCANA. Zanna, o sanna. Dicono venire da Scano, verbo Etrusco antico, il quale dicono valere Aguzzare, e forare. Usato in rima da Dante. (Lat. dens exertus.) *Défense de sanglier; croc de chien, &c.*

SCANALARE. Incavare pietra, o legno, o simil cosa per ridurla a guisa di canale. (Lat. striare.) *Canneler, creuser en forme de canal.*

SCANALATO, add. da Scanalare. (Lat. striatus.) *Canelé.*

SCANALATURA. L' effetto dello scanalare. (Lat. stria.) *Canelure.*

SCANCELLARE. Cassare la scrittura fregandola: cancellare. (Lat. delere, obliterare.) *Effacer, raturer.* Quanti uomini grandi, e famosi ne' tempi loro, crediamo noi, che abbiano scancellati, e come tolti dal Mondo, la dimenticanza degli scrittori, &c. Qui figurat.

SCANCELLATO. add. da Scancellare. (Lat. deletus, obliteratus.) *Effacé, raturé.*

SCANCERIA. Si dice ad alcuni Palchetti d'asse, che per lo più si tengono nelle cucine. (Lat. loculamentum.) *Tablettes à vaisselle, armoire.*

SCANCI'A. Palchetto, scaffale, scansia. (Lat. pluteus.) *Tablettes à mettre des livres.*

SCANCI'O. *V.* Schiancio.

SCANDAGLIARE. Propriamente Gettar lo scandaglio. *Peser, balancer; mésurer.* §. Per metaf. Calcolare esattamente, esaminar per la minuta, fare scandaglio. (Lat. exacte æst'mare.) *Peser, fig. Examiner soigneusement.*

SCANDAGLIO. Piombino. (Lat. bolis, catapirates.) *Plomb, sonde à trouver la profondeur.* §. Per metaf. Calcolo. *Calcul, examen.* Onde: Far lo scandaglio: vale Esaminar per la minuta, calcolare esattamente, scandagliare. *Examiner soigneusement, peser, fig.*

SCANDALEZZARE, e Scandalizzare. Dare scandalo. (Lat. scandalizare, offendere.) *Scandaliser.* §. In signif. neut. pass. Pigliare scandalo. (Lat. offendi, scandalizari.) *Se scandaliser.*

SCANDELEZZATO, e Scandalizzato. Add. da' lor verbi. *Scandalisé.*

* SCANDALEZZO. Scandalo.

* SCANDALIZIOSO, voc. ant. Scandaloso.

SCANDALIZZANTE, } e Scan-
SCANDALIZZATORE. } dalezzante, e Scandalezzatore. Che scandalizza. *Qui scandalise.*

SCA'NDALO, e Scándolo. (Lat. scandalum, offendiculum.) *Scandale.* Scandalo è un parlare, o operar men che bene; cioè, il quale dà ad altri cagione di cadimento spirituale: cioè, in peccato. §. Per Qual si sia Impedimento. *Empêchement.* §. Per Danno. (Lat. jactura, damnum.) *Dommage.* §. Per Discordia. (Lat. dissidium, discidium, offensio.) *Discorde.*

SCANDALOSO, e Scandaloso. Che commette, e dà scandalo. (Lat. factiosus.) *Scandaleux.*

SCANDELLA. Spezie di biada. (Lat. hordeum gallaticum.) *Sorte d'orge.* §. E Scandelle; diciamo a minutissime Gocciole d'olio, o di grasso, galeggianti in forma di piccola maglia, sopra acqua, o altro liquore. *Gouttes d'huile, de graisse qui flottent sur l'eau.*

* SCA'NDERE, voc. lat. Salire.

SCANDIGLIARE. Scandagliare. *V.*

SCANDIRE. Misurare un verso. *Scander un vers.*

SCANICARE. Si dice propriamente dello Spiccarsi dalle mura, e cadere à terra gl'intonicati. *S'oter l'enduit d'une muraille.* §. Per metaf. Quando si tende di scanicare gli acini, le legature si vuol mutare. E anche si dice delle Spine.

SCANNAFOSSO. Sorta di fortificazione militare. *Sorte de fortification.*

SCANNARE. Tagliare la canna della gola.

gula. (Lat. jugulare.) *Egorger*. §. Per metaf. Pisone gli scannava colle gravezze.

SCANNATO, add. da Scannare. *Egorgé*.

SCANNATOJO. Luogo, dove si scannano gli animali per la beccheria. *Lieu où l'on tue les bêtes pour la boucherie*. §. E per simil. di Luogo, dove si usano disonestà. *Lieu de debauche*.

SCANNELLARE. Da Cannello: vale Svolgere il filo di su 'l cannello. *Vuider le fil des bobines*.

SCANNELLARE. Da Cannella: vale Versare, e schizzare lontano a guisa d'una cannella sturata, che sia messa ad un vaso ben pieno. (Lat. ejaculari, evomere.) *Couler avec violence*.

SCANNELLO. Dim. di Scanno. (Lat. scamnellum.) *Petit banc*. §. E Scannello: più comunemente si prende per una certa Cassetta quadra, da capo più alta, che da piè, per uso di scrivervi sopra comodamente, e per riporvi entro le scritture. (Lat. scrinium.) *Pupitre pour écrire*.

SCANNO. Seggio, panca da sedere. (Lat. scamnum, sedes.) *Banc*. §. Per simil. E perciò prolungando il letto dentro quegli scanni, banchi, dune, o cavalli di rena, che vi si creano.

SCANONIZZARE. Contrario di Canonizzare. (Lat. è numero Sanctorum expungere.) *Déclarer nulle la canonisation de quelque Saint*.

SCANSARE. In att. significato. Discostare alquanto la cosa del suo luogo. (Lat. amovere.) *Eloigner, reculer*. E neut. pass. e vale Discostarsi, allontanarsi. (Lat. recedere.) *S'éloigner*. §. Usiamo Scansare in signif. di Sfuggire. (Lat. evitare, declinare, vitare.) *Eviter*.

SCANSIA. Strumento per lo più di legno a uso di tenere scritture, o simili; detto altrimenti Scaffale. (Lat. pluteus, scrinium.) *Bibliotheque, tablettes à mettre des livres, armoire*.

SCANTONARE. In att. signif. Levare i canti a che che sia. *Ecorner, ôter les coins*. §. E fig. Sfuggire. *Eviter, fuir*. Scantonandolo Cesare ogni dì più, gli chiede audienza. Qui il Lat. (Familiaritatem aspernari.) §. E. neut. pass. e vale Andarsene nascosamente, e alla sfuggita. (Lat. aufugere.) *S'enfuir en cachette*.

SCAPECCHIARE. Nettare il lino dal capecchio. *Eplucher le lin*. §. E Scapecchiarsi, per metaf. Svilupparsi, spastojarsi. *Se délivrer*.

SCAPECCHIATOJO. Strumento, col quale si separa il lino dal capecchio. *Mâchoire à nettoyer le lin*.

SCAPESTRARE, neut. pass. Levarsi il capestro, sciorlo. (Lat. solvere.) *S'ôter le licol, se delivr.* §. E neut. assol. vale Vivere scapestratamente. *Vivre dissolument*.

SCAPESTRATAMENTE. Dissolutamente, quasi senza capestro, sfrenatamente, licenziosamente. (Lat. effrenatè.) *Dissolument, sans aucune retenue*.

SCAPESTRATO, add. da Scapestrare. (Lat. effrenatus.) *Délié, sans licol*. §. Per metaf. Dissoluto, sfrenato, licenzioso. (Lat. solutus, effrenus.) *Debauché, libertin, déreglé, effrené*.

SCAPEZZARE. Tagliare i rami agli alberi insino in sul tronco; altrimenti, Tagliar a corona. (Lat. amputare.) *Ebrancher*. §. Per simil. (Lat. capite truncare, detruncare.) *Couper la tête*. Che Diavol fà costui, che arme è quella che tanta gente a un colpo scapezza.

SCAPEZZATO, add. da Scapezzare. (Lat. amputatus.) *Ebranché, coupé*.

SCAPEZZONE. Propriamente è Colpo, che si dà nel capo a mano aperta. (Lat. colaphus.) *Soufflet*. E pan buffetto, e cacio scapezzone. Qui modo basso, e detto per piacevolezza.

SCAPIGLIARE. Scompigliare i capelli, sparpagliandoli. (Lat. conturbare.) *Houspiller, echeveller*. §. E Scapigliarsi: vale Darsi alla scapigliatura, vivere alla scapestrata, dissolutamente. (Lat. nepotari.) *Vivre dissolument*.

SCAPIGLIATO, add. da Scapigliare. (Lat. passis crinibus.) *Houspillé, échevelé*.

SCAPIGLIATO, sust. Dicesi di Chi s'è dato alla scapigliatura. (Lat. nepos.) *Homme qui vit dissolument*.

SCAPIGLIATURA. L'atto dello scapigliarsi nell' ultimo sentimento: e vale Vita dissoluta, e scapestrata. (Lat. lascivia, licentia.) *Libertinage, dissolution de moeurs*.

SCAPITAMENTO. Lo scapitare. (Lat. damnum, detrimentum, jactura.) *Dommage, déchet, perte*.

SCAPITARE. Perdere, e mettere del capitale. (Lat. summam imminuere, jacturam facere.) *Perdre, mettre du sien, de son fond*. Nè si metta con lui altra quistione, imperocchè ne potrebbe scapitare; cioè, andarne col peggio, metterci del suo.

SCAPITATO, add. da Scapitare. *Qui a perdu*.

SCA'PITO. Lo Scapitare, scapitamento. (Lat. damnum, detrimentum, jactura.) *Perte, dommage, dechet*.

SCAPITOZZARE. Tagliare gli alberi a corona: Far capitozze. (Lat. amputare.) *Ebrancher*.

SCAPOLARE. Verbo. Liberare. (Lat. liberare.) *Délivrer*. §. In signif. neut. Fuggire, scappare. (Lat. effugere.) *S'échapper s'enfuir*.

SCAPOLARE, sust. Quel cappuccio, che i Frati tengono in capo. (Lat. cucullio.) *Scapulaire*.

SCAPOLATO, add. da Scapolare. (Lat. qui evasit.) *Echappé*.

SCA'POLO. Senza sopraccapo, libero da suggezione. (Lat. solutus, liber.) *Libre, délivré*. §. Per Ismogliato. (Lat. coelebs.) *Libre, sans femme*.

SCAPONIRE. Contrario d'Incaponire. Vincer l'altrui ostinazione. (Lat. alicujus pertinaciam infringere.) *Vaincre l'opiniatreté*.

SCAPONITO, add. da Scaponire. *Qui n'est plus obstiné*.

SCAPPARE. Fuggire con astuzia, o con violenza. (Lat. effugere, evadere.) *Echapper*. Tiberio fece tanto giubbilo, che in Senato scappò a vantarsi, &c. Qui per simil. e vale s'inoltrò, s'avanzò. (Lat. non temperaverit, quin, &c.) *S'échapper, fig.* Ma essendo, non so come, scappato di mano a chi l'immergeva. Qui, uscito. (Lat. excidere.) *Echapper des mains*. Ad assi, benchè usati a servire, scappa la pazienza, &c. Scappar la pazienza, dicesi dell' uscir di flemma, entrare in collera. (Lat. patientiam abrumpere.) *Echapper la patience*.

SCAPPATA. L'atto dello scappare: e dicesi della Prima mossa con furia nel correre, e del cane, e del cavallo, liberati dal ritegno, che gl' impediva. *Echapade*. §. Per simil. Pigliasi per Error grave, e poco considerato in fatto, o in detto. *Echapade*. Ravvedutosi della scappata, chinò le spalle.

SCAPPATO, add. da Scappare. (Lat. qui effugit, qui excidit, elapsus.) *Echappé*.

SCAPPELLARE. Levare il cappello. (Lat. pileum detrahere.) *Oter le chapeau*.

SCAPPELLATO, add. da Scappellare. *Qui a mis chapeau bas*.

SCAPPELLOTTO. Colpo nel capo, colla mano aperta; detto forse dal far cadere il cappel con esso. *Un horion, un coup sur la tête*.

SCAPPINARE. Da Scappino. Fare il pedule: e dicesi più degli stivali, che d'altro. *Ressemeler des bas, ou des souliers*.

SCAPPINO. Pedule. *Chausson, le pied d'un bas*.

SCAPPONATA. Festa de' Contadini, fatta per la nascita de' figliuoli; detta dall'uccidersi, e mangiarsi in essa de' capponi. *Fête que les Païsans font à la naissance de leurs enfans*.

SCAPPUCCIARE. Neut. pass. Cavarsi il cappuccio. (Lat. cucullionem detrahere.) *S'ôter le capuchon*. §. Scappucciare: diciamo anche in signif. d'Errare, ma in modo basso. *Manquer, faire une faute*.

SCAPPUCCIATO, add. da Scappucciare. *Qui a jetté son capuchon*.

SCAPPUCCIO. Lo scappucciare, l'errare. (Lat. erratum, delictum.) *Faute, erreur*.

SCAPRICCIARE. } Levare altrui
SCAPRICCIRE. } di testa i capricci; quasi Scaponire: *Faire passer les caprices à quelqu'un*. (Lat. alterius pertinaciam vincere.) E neut. pass. Cavarsi i capricci. (Lat. animum explere, licentiæ litare.) *Se satisfaire, contenter ses envies*. Forse il primo è più in uso, benchè non si trovi nella Crusca.

SCAPRICCITO, add. da Scapriccire. *Qui a satisfait son envie*.

SCARABA'TTOLA. Foggia di stipi, o studioli trasparenti, dove a guardia di cristalli, si conservano tutti i generi di minute miscee. *Petite armoire grillée, boette couverte de verre*.

SCARABILLARE. Sonare. (Lat. stridulum instrumentum pulsare.) *Jouer de quelque instrument qui fait bien du bruit*.

SCARABOCCHIARE. Schiccherare. (Lat. conscribillare.) *Griffonner en ecrivant*.

SCARABOCCHIATO, add. da Scarabocchiare. *Griffonné*. §. Per metaf. Alma scarabocchiata alle carole.

SCARABOCCHIO. Dicesi di Segno, che rimane nello scarabocchiare. *Griffonnage d'ecriture*.

SCARACCHIARE. Beffare. (Lat. irrisiones ingerere, irridere.) *Se mocquer de quelqu'un*.

SCARACCHIATO, add. da Scaracchiare. *Raillé*.

SCARAFAGGIO. Quel bacherozzolo nero, che fà la pallottola dello sterco. (Lat. scarabæus.) *Escarbot*. §. Figurat. Il Sol già era nello scarafaggio.

* SCARAFALDONE, voc. ant. La famiglia della Sinagoga, &c. (Lat. satellites, milites Judæorum.) *Les archers des Juifs*.

SCARAMAZZO. Che non è ben tondo. (Lat. malè rotundus, gibbosus.) *Qui n'est pas rond*. §. Perla Scaramazza: dicesi della Perla non rotonda, e bernoccoluta. *Perles baroques*.

SCARAMUCCIA. Combattimento, zuffa da piccola parte degli eserciti, fatta fuor d' ordinanza. (Lat. velitatio.) *Escarmouche*.

SCARAMUCCIARE. Il combattere, che fanno insieme qualche parte degli eserciti, che si sono a fronte. (Lat. velitari, præliari.) *Escarmoucher*.

* SCARAMUCCIO, } voc. ant. Scaramuccia.
SCARAMUGIO. }

SCARAVENTARE. Scagliar con violenza, lanciare. (Lat. magna vi vibrare.) *Lancer avec force*.

SCARCERARE. Levar di carcere. (Lat. vinculis educere, carcere liberare.) *Elargir de prison*.

SCARCO. Voce de' Poeti. Privo del carico; contrario di Carco, o Caricato. *Déchargé*.

SCARCO, sust. Scaricamento. *V.* Così prendemmo via giù per lo scarco di quelle pietre.

SCARDASSARE. Raffinar la lana cogli scardassi. (Lat. carminare.) *Carder la laine*. §. Per metaf. Sento che 'l Manassario hà buona cera perche scardassa. Che così scardassato t' ha lo stame. Se non che a scardassar s'avea la lana. §. Per Dir male. *Médire*.

SCARDASSI. Strumenti noti con denti di fil di ferro auncinati, detti anche Cardi, co' quali si raffina la lana, acciò si possa filare. (Lat. carmen.) *Cardes à carder la laine*.

SCARDASSIERE. Che scardassa, che fà l' arte dello scardassare. (Lat. carminator.) *Cardeur de laine*.

SCA'RDINE. }
SCARDONE. } Specie di pesce. *Sorte de poisson*.
SCA'RDOVA. }

SCARICABARILI. Sorta di giuoco fanciullesco. *Sorte de jeu d'enfant*.

SCARICALA'SINO. Sorta di giuoco, che si fa sul tavoliere. *Sorte de jeu, aux dames rabatues*.

SCARICAMENTO. Lo scaricare. (Lat. exoneratio.) *Décharge, f.*

SCARICARE. Levare il carico da dosso, sgravare. (Lat. exonerare.) *Décharger*. E si usa anche nel neut. pass. *Se décharger*. §. Scaricare è per metaf. (Lat. satisfacere.) *Satisfaire*. Nel quale coll' ajuto di Dio, io spero assai bene scaricarmi. Gente infinita d' infinite parti vennero in quest'Isola, femmine, e uomini, per scaricarsi de' lor voti: cioè, sodisfare, e sgravar la coscienza. §. Scaricare archibuso, artiglieria: è Farne uscir la carica col darle fuoco. (Lat. explodere, displodere.) *Décharger l'artillerie*. §. Scaricar l'arco, o la balestra: si dice il Farla scoccare. *Tirer l'arc*. §. Scaricarsi de' fiumi: si dice del Mettere l' acque loro in altro fiume, o in vero nel mare. (Lat. exonerari, egeri.) *Se décharger, en parlant des fleuves*. §. Scaricare il ventre: Cacare. (Lat. cacare, ventrem exonerare.) *Décharger son ventre*. §. Scaricar la testa: Trarne per le narici, o altronde i soverchi umori. *Décharger la tête*.

SCARICATO, add. da Scaricare. *Déchargé*.

SCARICATO. Luogo, dove si scarica. *Lieu où l'on décharge*.

SCA'RICO. Scaricato, add. da Scaricare. *Décharge*. §. Per metaf. (Lat. solutus, hilaris.) *Déchargé, fig. Content*. Parendoli aver fatto una bella pruova, se ne tornò tutto scarico a dormire. Cominciando allora scarica di ogni pensiero, a perdersi nell'allegrezza. §. Parlandosi di liquori: vale Chiaro, limpido; come Vino scarico. (Lat. dilutus, clarus.) *Clair, qui n'est pas trop chargé en parlant des liqueurs*. §. Scarico di collo, o di gamba, &c. sottile. (Lat. astrictus.) *Qui a le cou etroit, la jambe fine, &c.*

SCA'RICO, sust. Giustificazione, sgravamento. (Lat. purgatio.) *Décharge, f.*

SCARIFICARE, voc. lat. Lo scarnare, intaccare. (Lat. scarificare.) *Scarifier, déchiqueter la peau*.

SCARLATTINO. } Panno lano rosso
SCARLATTO. } di nobilissima tintura. (Lat. purpura, pannus purpureus, coccineus.) *Ecarlatte, f.*

SCARMANA, o Scalmana. Infermità cagionata dal riscaldarsi, o raffreddarsi. (Lat. pleuritis.) *Pleurésie*.

SCARMANARE, o Scalmanare. Incorrere nell' infermità della scarmana. (Lat. pleuritide corripi.) *Gagner une pleurésie*.

SCARMIGLIARE. Scompigliare, avviluppare. (Lat. turbare.) *Houspiller, écheveler*. §. Neut. pass. Rabbaruffarsi, azzuffarsi, quasi graffiandosi, guastandosi gli abiti, e disordinandosi i capelli. (Lat. comam turbare, crinea vellere.) *Se prendre aux cheveux*.

SCARMIGLIATO, add. da Scarmigliare. Scompigliato, avviluppato. (Lat. turbatus.) *Houspillé, échevelé*.

SCARMIGLIONE. Da Scarmigliare. Nome d'un Diavolo, presso Dante. *Nom que Dante donne à un des diables*.

SCARMO. Arnese da nave. Caviglia, alla quale vien legato il remo. (Lat. scalmus.) *Tenret, nage*.

SCARNAMENTO. Lo scarnare. (Lat. scarificatio.) *Scarification, découpure de la peau*.

SCARNARE. Proprio Levare alquanto di carne superficialmente. (Lat. scarificare.) *Scarifier, effleurer, ôter tant soit peu de chair*. §. Direbbesi per simil. di Ogni corpo, benchè non sia di carne, allora che se ne levi nella stessa guisa. §. Per similit. In neut. pas. Dimagrare, consumarsi. (Lat. tabescere, contabescere.) *Décharner*.

SCARNASCIALARE. Darsi alla crapula, e a' passatempi di carnasciale. (Lat. bacchanalibus indulgere, bacchanalia vivere.) *Faire le carneval*.

SCARNATINO. Incarnatino. *Incarnat, couleur de chair*.

SCARNATO, } add. da' lor verbi.
SCARNIFICATO. } *Scarifié*.

SCARNO. Scarnato, affilato, magro, che hà poca carne. (Lat. macer, gracilis.) *Maigre, décharné*.

SCARPA. Il calzare del piede, fatto per lo più di cuojo, che alla parte di sopra diciam Tomajo, e a quella, che stà sotto la pianta, diciamo Suolo. (Lat. calceus, calceamentum.) *Soulier, m.* §. Scarpa: diciamo a quel Pendio delle mura, che le fà sporgere in fuora più da piè, che da capo; Onde Muro a scarpa. *Escarpe de muraille; Talus*.

SCARPA. Spezie di pesce vilissimo di lago, che dicesi ancora Scarpettaccia. (Lat. ballerus.) *Sorte de poisson de lac*.

SCARPELLARE. Propriamente Lavorar le pietre collo scarpello. *Tailler des pierres*. §. Per Intagliare. (Lat. cælare, incidere.) *Graver*. §. Per simil. Levarsi i pezzuoli della pelle coll'unghie, a guisa che della pietra fa lo scarpello. (Lat. scabere.) *S'égratigner*.

SCARPELLATORE. } Quegli, che
SCARPELLINO. } lavora le pietre collo scarpello. (Lat. lapidarius.) *Tailleur de pierre; graveur*.

SCARPELLO. Strumento di ferro tagliente in cima, col quale si lavorano le pietre, o i legni. (Lat. cælum, scalprum.) *Ciseau de tailleur de pierre, de charpentier, &c.*

SCARPETTA. Dim. di Scarpa. (Lat. calceolus.) *Petit soulier, escarpin*.

SCARPETTACCIA. Pegg. di Scarpetta. *Vilain soulier*. §. Scarpettaccia è Sorta di pesce. (Lat. ballerus.) *Sorte de poisson*.

SCARPINO. Scarpa fine. *Escarpin*.

SCARPIONE. Animal noto velenoso. Scorpione. (Lat. scorpio.) *Scorpion*. Le cose ancor senza lingua, e senza anima, terra, e mura, e lastre, eran guardate intorno, se vi dormisse lo scarpione: cioè, le fossevi nascoso inganno. §. Per Una spezie di pesce. (Lat. scorpio piscis.) *Sorte de poisson*.

SCARRIERA. Gente di scarriera, si dice d' uomini vagabondi, e presti a ogni mal fare. *Des vagabonds, des gens de mauvaise vie*. §. Comperare, e vendere per iscarriera: dicesi del Comperare, e vendere fuori del traffico comune, e quasi occultamente. *Acheter, ou vendre de la contrebande*.

SCARRUCOLARE. Lo scorrer del canapo sulla girella della carrucola liberamente, e con violenza: contrario d' Incarrucolare. *Glisser la corde dans la poulie*.

SCARSAMENTE Con iscarsità. (Lat. parcè.) *Pauvrement, médiocrement*.

SCARSAPERE. Sorta di erba. (Lat. marum.) *Marum, plante*.

SCARSEGGIARE. Andare a rilente collo spendere, o donare, o con simili cose. (Lat. parcè erogare.) *Epargner*.

SCARSELLA. Spezie di taschetta, o borsa di cuojo, cucita a un ferro, per portarvi dentro danari. (Lat. ascopera, mantica.) *Bourse pour mettre de l'argent*. §. Per Quella apertura, che hà il granchio nella pancia.

SCARSETTO. Dim. di Scarso. (Lat. parcus, parcior.) *Un peu ménagé*. La gamba ci darà Selvaggia, lunga, scarsetta. *Jambe, fine, maigre*.

SCARSEZZA. Scarsità. (Lat parcitas, parsimonia.) *Epargne, ménage*.

SCARSISSIMO, sup. di Scarso. (Lat. parcissimus.) *Très ménager*.

SCARSITA'. Astratto di Scarso. *Epargne, Manque, défaut, besoin*.

SCARSO, add. Alquanto manchevole. (Lat. parcus, inops, mancus, exiguus.) *Manquant*. Che tutte somiglianze sono scarse. §. Aggiunt. a Moneta: Che non è di peso. *Monnoye qui n'est pas de poids*. §. Per Tenace, misero, che spende a rilente. (Lat. parcus, avarus.) *Ménager; avaricieux, &c.* §. Quando colpo, o simile ferisce obliquamente, o colla parte più debole dell' arme, si dice Corre scarso.

SCARSO, sust. *V.* Scarsità.

SCARTABELLARE. Legger presto, con poca applicazione. (Lat. legere.) *Feuilletter un livre, lire en courant*.

SCARTABELLO. } Libro, o Leggenda di poco pregio. (Lat. libellus.) *Mauvais livre, ou de peu de chose; Paperasses.*
SCARTAFACCIO. }

SCARTARE. Gettare in giuocando a monte le carte, ch' altri non vuole. *Ecarter aux cartes.* §. Per metaf. Ricusare, o persona, o consiglio, o che che sia. (Lat. rejicere.) *Rejetter.*

SCARTATA. Lo scartare. *Ecart; l'action d'écarter.*

SCARTATO, add. da Scartare. (Lat. rejectus.) *Rejetté.* §. Dar nelle scartate. Dicesi, dell' Avere a valersi di quel, che già è stato ricusato: metaf. tolta dal giuoco delle carte.

SCARZO. Di membra leggiadre, e agili; contrario di Atticciato, traversato, massiccio. (Lat. agilis.) *Agile.*

SCASARE. Cacciar di casa. (Lat. domo ejicere.) *Chasser de la maison, Oter l'habitation à quelqu'un.*

SCASIMODEO. Voce bassa. Verbigrazia. (Lat. verbi gratia.) *Par exemple.*

SCASSARE. Cavar dalla cassa le mercatanzie, e simili; contrario d'Incassare, che è Porre in cassa. *Tirer du coffre.* §. Per Scassinare. *V.* §. Scassare, trattandosi di Terra: vale Divegliera. *Defricher la terre.*

SCASSATO, add. da Scassare. *Tiré du coffre, &c.*

SCASSINARE. Rompere, guastare, sconquassare. (Lat. frangere, rumpere, corrumpere.) *Rompre, fracasser.*

SCASSINATO, add. da Scassinare. *Rompu, fracassé.*

SCASSO. Divelto. Forse dal Gr. σκάπτειν. (Lat. pastinum.) *Terre défrichée.*

SCATAPOCCHIO. Voce da scherzo. Il membro virile. (Lat. penis.) *Membre viril.*

SCATENARE. Trar di catena, sciorre altrui la catena. (Lat. ex catenis solvere.) *Dechainer.* §. Per metaf. (Lat. erumpere, ingruere.) *Se dechainer.* Or qual nera con fremiti orribili scatenossi tempesta fierissima.

SCATENATO, add. da Scatenare: Libero, e sciolto dalla catena. (Lat. vinculis liberatus.) *Déchainé.*

SCA'TOLA. Piccol vaso, fatto di legno sottile, per riporvi entro che che sia. (Lat. pixis.) *Boëte.* §. E perchè nelle scatole degli Speziali è scritto a lettere grandi di quel che v'è dentro: diciamo proverb. Dire a lettere di scatole, o di Speziali: Il dire a uno il suo parere alla libera, e come si dice Fuor de' denti. (Lat. liberè loqui, nudo capite dicere.) *Parler ouvertement, librement.*

SCATOLETTA. } Scatola piccola. (Lat. arcella.) *Petite boete.*
SCATOLINO. }

SCATTARE. Lo scappare, che fanno le cose tese, da quelle, che le ritengono, come archi, e simili. *Décocher; échapper.* §. Per Passare, scorrere. (Lat. præterire, labi.) *Passer.* Senza lasciare scattare pure un giorno, &c.

SCATTATO, add. da Scattare. *Echapé; décoché.*

SCATTATOJO. Quello strumento adunco, per lo più di ferro, dove s' attacca la corda dell' arco, o simili: Scoccatojo. *Noix de l'arc.*

SCATTO. Lo scattare. (Lat. lapsus.) *L'action d'échapper, &c.*

SCATURI'GINE. Sorgente, propriamente dell' acque. (Lat. scaturigo.) *Source.*

SCATURIRE. Proprio lo Scoppiare, o l'uscir dell' acque dalla terra, o da' massi. (Lat. scatere, scaturire, fluere.) *Sourdre, réjaillir.*

SCAVALCARE. In signif. neut. Scender da cavallo. (Lat. ex equo descendere, equum dimittere.) *Descendre de cheval.* §. Scavalcare: att. Fare scendere. (Lat. equo dejicere.) *Faire descendre de cheval.* §. Scavalcare: per metaf. Avendo l'energia del freddo, nel rarefare, scavalcato d'insieme le viti. §. Scavalcare altrui: vale Farlo cader di grazia, o di grado. *Faire tomber quelqu'un, fig.*

SCAVALCATO, da Scavalcare. *Descendu de cheval.*

SCAVALLARE. Scavalcare. (Lat. equo deturbare.) *Jetter de cheval, faire tomber.* §. Scavallare uno: diciamo il Farlo cadere di grazia, o di grado, altrui, entrandovi su. (Lat. aliquem apud aliquem criminando, ipsum in illius animo anteire.) *Supplanter.* §. Scavallare: per Incapigliarsi, sbordaliare. (Lat lascivire.) *Courir comme les enfans, se prendre aux cheveux, poster, &c.*

SCAVALLATO, add. da Scavallare. (Lat. equo deturbatus, dejectus.) *Jetté de cheval.*

SCAVAMENTO. Lo scavare. (Lat. fossio.) *Creusement.*

SCAVARE. Quasi sotto cavare, affondare, far buca. (Lat. cavare, effodere.) *Creuser, fouir la terre, fossoyer.*

SCAVATO, add. (Lat. excavatus.) *Creusé.*

SCAVEZZACOLLO. Caduta, o tombolo. *Chute, ruine, précipice.* Gli altri si gittavano a scavezzacollo alle navi. Qui modo avverb., e vale Precipitosamente, con pericolo di scavezzarsi il collo. (Lat. ruebant.) *A corps perdu, à bride abbatuë, &c.* §. Scavezzacollo e diciamo anche a Uomo di scandalosa vita. (Lat. in omne facinus projectus.) *Débauché.*

SCAVEZZARE. Quasi Scapezzare, rompere, spezzare il tronco. (Lat. discindere, disrumpere, truncare.) *Rompre, briser, casser; ébrancher.* §. Per metaf. (Lat. præcipitare.) *Précipiter.* L'avertì a non iscavezzar la rettorica per troppo volerne. §. In proverb. disse il Petrarca: Chi troppo s' assottiglia, si scavezza: cioè, Chi troppo sofistica, non conchiude, e non conduce niente a fine. (Lat. abrumpitur tensus funiculus.) *Qui veut rechercher trop, ne conclud rien.*

SCAVO. La parte scavata di qualche cosa. (Lat. cavum, pars excavata.) *Creux, subst.*

SCAZZELLARE. Trastullarsi. (Lat. colludere.) *Jouer, folâtrer.*

SCAZZONTE. Sorta di verso usato da' Greci, e da' Lat. (Scazon.) *Scazon, sorte de vers chez les Grecs & les Latins.*

SCEBRAN. Sorta d' erba. *Sorte de plante.*

SCEDA. Beffe, scherno. (Lat. irrisio, lusus, ludus.) *Raillerie, mocquerie.* Con suoi modi, e costumi pieni di scede, e di spiacevolezze. (Lat. ineptiæ.) *Fadaises.*

SCEDATO. Dato alle scede. (Lat. deridiculus.) *Railleur, mocqueur.*

SCEDERIA. Sceda. *V.*

SCEGLIMENTO. Lo scegliere. (Lat. delectus.) *Choix.*

¶ SCE'GLIERE, o Scerre. Cernere, separare, o mettere di per se cose di qualità diverse, per distinguerle, o per eleggerne il migliore: e tal volta Eleggere semplicemente. (Lat. eligere, seligere, secernere.) *Choisir; élire, préférer.* Uno che ebbe nome Otto, fù il primo scelto, e coronato per li Romani. Qui, eletto.

SCEGLITICCIO. La parte peggiore, e più vile delle cose scelte. (Lat. purgamentum.) *Le rebus de quelque chose, le plus mauvait; ordures, &c.*

SCEGLITORE. Che sceglie. (Lat. selector.) *Qui choisit.*

SCLLERA'GGINE. } Scelleratezza. (Lat. scelus.) *Méchanceté.*
*SCELLERANZA, voc. ant. }

SCELLERATAMENTE. Con scelleratezza. (Lat. sceleratè, scelestè.) *En scelerat, méchamment.*

SCELLERATISSIMAMENTE, sup. di Scelleratamente. (Lat. scelestissimè.) *Très méchamment.*

SCELLERATISSIMO, sup. di Scellerato. (Lat. sceleratissimus, scelestissimus.) *Très scelerat.*

SCELLERATO. Pieno di scelleratezza. (Lat. sceleratus, scelestus.) *Scelerat, capable de toutes sortes de méchancetez.*

SCELLERATEZZA. } Fatto pieno d' eccessiva malvagità, e bruttura. (Lat. scelus, facinus, improbitas.) *Crime, méchanceté, sceleratesse.*
*SCELLERITA', voc. ant. }

* SCELLEROSO, voc. ant. Scellerato.

SCELTA. Lo scegliere, elezione. (Lat. electio, delectus.) *Choix, m.* §. Usiamo anche Scelta: per la Parte più squisita, e più eccellente di che che sia. (Lat. flos, robur.) *L'élit de quelque chose.* §. E Sceglitíccio: per la parte peggiore. *V.*

SCELTO, add. da Scegliere. (Lat. selectus, electus.) *Choisi, élu.* §. Per Buono. *Bon.*

SCELTUME. La scelta, che si fa delle cose cattive separate dalle buone: Marame. (Lat. purgamentum.) *Rebut, épluchures.*

SCEMAMENTO. Lo scemare. (Lat. imminutio, detractio, decrementum, detrimentum, defectio.) *Diminution.*

SCEMANTE. Che scema. (Lat. minuens, decrescens.) *Qui diminue.*

SCEMARE. Ridurre a meno, diminuire. *Diminuer.* §. E nel neutro, come anche nel neut. pass. Ridursi a meno, diminuirsi. (Lat. minuere, decrescere, minui.) *Diminuer, neut.*

SCEMATO, add. da Scemare. (Lat. imminutus.) *Diminué, Baissé; affoibli, &c.*

SCEMATORE. Che scema. *Qui diminue.*

SCEMO, add. Che manca in qualche parte della pienezza, o grandezza di prima, ed è più proprio de' vasi. (Lat. imminutus.) *Diminué; baissé.* Poco più oltre veggio in sulla rena gente seder propinqua al luogo scemo: cioè, alla fine, e dove e' cominciava a mancare. Quando io m' accorsi, che 'l monte era scemo: cioè, aveva concavità, e valle, sì che non girava tondo. Avvegnachè i pensieri mi rimanessero, e chinati, e scemi: cioè, rintuzzati. § Per Iscioc-co, e di poco senno. (Lat. simplex, fatuus, mente captus, imminuta mente.) *Sot, niais, idiot; fol.*

SCEMO, ſuſt. Diminuimento, ſcemamento. (Lat. diminutio, imminutio, decrementum.) *Diminution.*

SCEMPIA'GGINE. Scimunitaggine, balordaggine, beſſaggine. (Lat. ſimplicitas, fatuitas.) *Fatuité, ſotiſe.*

SCEMPIARE. Sdoppiare: contrario d'Addoppiare. *Rendre ſimple ce qui étoit double.* §. Per Ridurre a chiara ſemplicità, O vero Scampiare. Contrario di Abbreviare. *Expliquer, développer.* §. Per Fare ſcempio: cioe, Tormentare aſpramente. (Lat. diſcruciare.) *Tourmenter vivement, réduire au deſeſpoir.*

SCEMPIATA'GGINE. *V.* Scempiaggine.

SCEMPIATO Sdoppiato, fatto ſcempio. *Devenu ſimple, contraire de double.* §. Per Semplice, ſciocco, ſcimunito. (Lat. inſipidus, fatuus.) *Sot, fat, ſimple, hebêté.*

SCEMPIEZZA. Aſtratto di Scempio. (Lat. ſimplicitas, ineptia, res inepta, ſtoliditas.) *Fatuité, ſotiſe, ſimplicité.*

SCEMPIO, add. Contrario di Doppio. (Lat. ſimplex.) *Simple, contraire de double.* Uſcir gli orecchi delle gote ſcempie: cioè, mancanti, e diſetroſe. Sarà la compagnia malvagia, e ſcempia: cioè, diviſa. §. Scempio: lo pigliamo anche in ſignif. di Scempiato: cioè, per Di poco ſenno. (Lat. ſimplex, fatuus, ſtolidus.) *Sot, niais, ſimple.*

SCEMPIO, ſuſt. Crudel tormento. (Lat. cruciatus, ūs.) *Tourment, ſupplice, châtiment.* Voce Poetica.

SCENA. Il paeſe, e luogo finto ſul palco da' Comici. (Lat. ſcena.) *Scene.*

¶ SCE'NDERE. Andare in baſſo, calare: contrario di Salire. (Lat. deſcendere.) *Deſcendre.* Scender di cavallo, Scender dal monte, Scendere a terra, e in terra. §. Per att. ſignif. Scendere il poggio. Di quindi ſceſe le ſue genti nella terra. (Lat. demittere.) *Deſcendre, mettre bas.* §. Per Semplicemente Andare. *Aller, marcher.* §. Per Andare a ſeconda d'un fiume. (Lat. deſcendere.) *Deſcendre un fleuve.* §. Per Diſcendere: cioe, Venir per generazione. (Lat. originem ducere, deſcendere.) *Deſcendre, tirer ſon origine.* §. Per Rinvilire. *Baiſſer de prix.* L'olio ſcende, &c.

SCE'NICO. Di ſcena. (Lat. ſcenicus.) *Scenique, de ſcene.*

SCE'RNERE. Diſcernere, diſtinguere, diſtintamente conoſcere. (Lat. diſcernere, diſtinctè cognoſcere.) *Diſcerner.* O frate, diſſe, queſti, ch' io ti ſcerno col dito: cioè, moſtro. §. Per Scegliere, eleggere. (Lat. ſecernere, ſeligere.) *Choiſir, elire.*

SCERNIMENTO. Lo ſcernere. *Diſcernement, l'action de diſcerner.* La ſottiglianza è ſcernimento di vizi dalle virtù. (Lat. diſcretio, ſeparatio.) *Diſtinction, ſeparation.*

SCERPARE. Rompere, guaſtare, ſchiantare. (Lat. divellere, extirpare.) *Rompre; arracher.* §. Neut. paſſ. Il cuor mi ſcerpa, &c.

SCERPASO'LEA. Sorta di piccolo uccello. *Sorte de petit oiſeau.*

SCERPELLATO. } Epiteto d'occhio,
SCERPELLINO. } che abbia arrovesciare le palpebre. *Oeil éraillé.*

SCERPELLONE. Error ſolenne, commeſſo nel parlare, o nell'operare. (Lat. hallucinatio.) *Faute groſſiera, ſoit de paroles, ſoit de faits.*

SCERRE. *V.* Scegliere.

SCERVELLATO. Che gli è uſcito il cervello: Dicervellato. (Lat. mente captus.) *Ecervellé.*

SCESA. China, via, luogo per lo qual ſi cala da alto a baſſo: contrario di Salita, d'erta. (Lat. deſcenſus, declive, declivitas.) *Deſcente.* §. Sceſe diciamo al Catarro, che diſcende dal capo nelle membra. (Lat. diſtillatio, rheuma.) *Rhume.* §. Prendere, e ſimili, che che ſia a ſceſa di teſta: vale Oſtinarviſi, metteervi ogni forza, ſtudio, applicazione, e diligenza ad oggetto di conſeguirne l'intento. (Lat. totis viribus inniti, omnibus nervis intendere.) *Faire l'impoſſible pour quelque choſe, s'obſtiner.*

SCE'TTICO. Diceſi quel Filoſofo, che ſecondo gl'inſegnamenti della ſua ſetta, niente afferma per vero, e di tutto dubita. (Lat. ſcepticus.) *Sceptique.*

SCETTRO. Bacchetta reale, ſegno d'autorità, e dominio. (Lat. ſceptrum.) *Sceptre.*

SCEVERAMENTO. Lo ſceverare, ſeparazione. (Lat. diſcretio, ſeparatio.) *Séparation, diſtinction.*

SCEVERARE. Che per ſincope ſi dice anche talora Scevrare. Scegliere, ſeparare. (Lat. ſecernere, ſeparare, diſſociare.) *Separer.*

SCEVERATA. *V.* Sceveramento.

SCEVERATAMENTE. Separatamente. (Lat. ſeparatim, ſeorſim.) *Séparément.*

SCEVERATO, add. da Sceverare: Separato. (Lat. ſeparatus.) *Séparé.*

SCEVERATORE. Che ſcevera. (Lat. ſeparator.) *Qui ſépare.*

SCE'VERO. Sceverato. (Lat. ſeparatus.) *Separé.*

SCEVRO. Sincopa di Scevero: modo poetico. *Séparé.*

SCHEGGIA. Nel ſuo proprio ſignif. Quello, che viene ſpiccato dal tagliare, o lavorare i legnami. (Lat. aſſula, ſchidia, ſcandula.) *Eclat de bois; copeau, &c.* § Scheggia, figurat. Rompendo il ghiaccio in minutiſſime ſchegge. Scheggia d'oſſo, &c. §. Scheggia: Tronco di pianta. *Tronc.* §. Scheggia: Scoglio ſcheggiato. (Lat. rupes prærupta. *Roche.* §. Scheggia: Legno. Il nome di colei che s'imbeſtiò nell' imbeſtiare ſchegge: cioè, nel toro fatto di più pezzi di legno. §. Scheggia: diciamo anche a Sottile ſtriſcia di legname, per uſo di far corbelli, panieri: ed altri vaſi ſimili. (Lat. ſcandula.) *Bardeau.* §. Chi hà de' ceppi, può far delle ſchegge: proverb. volgato, e vale Che dall' aſſai può trarſene il poco. (Lat. cui multum eſt piperis, etiam oleribus immiſcet.) *Qui a du bois peut faire des copeaux.* §. La ſcheggia ritrae dal ceppo: del Non tralignare. (Lat. patris eſt filius, fortes creantur fortibus.) *Le fils reſſemble au pere.*

SCHEGGIALE. Sorta di cinto di cuojo, con fibbia. (Lat. cingulum.) *Ceinture de cuire.*

SCHEGGIARE. Fare ſchegge. (Lat. ſcindere, diffindere.) *Faire des copeaux, des bardeaux, &c. Fendre du bois.* Lo ſcoglio, che ſcheggia dalla ripa: cioe, che ſcoſcende.

SCHEGGIATO, add. da Scheggiare. *Fendu.*

SCHEGGIO, Scheggia. (Lat. rupis ſegmentum, rupes.) *Roche.*

SCHEGGIONE. Accreſc. di Scheggia, *Gros copeaux,*

SCHEGGIOSO. Che hà ſchegge. (Lat. præruptus.) *Plein d'éclats.*

SCHEGGIUOLA. } Dim. di Scheg-
SCHEGGIUZZA. } gia. (Lat. parvum ſegmentum.) *Petit éclat de bois, petits copeaux, &c.*

SCHE'LETRO. Carcame: tutte l'oſſa d'un animal morto, tenute inſieme da' nervi, e ſcoſſe di carne. (Grec. Σκελετός.) *Squélette.*

SCHENCIRE. Da Schencio. Andare a ſchencio. *Gauchir, aller de biais.* §. Per metaf. Scanſare. (Lat. evitare, devitare, cavere.) *Eviter, eſquiver.*

* SCHERAGGIO, voc. ant. Fogna.

SCHERANO. Di mal' affare: Aſſaſſino. (Lat. latro, facinoroſus.) *Méchant, ſcelerat.*

SCHERANZIA. Squinanzia. (Lat. angina.) *Eſquinancie.*

SCHERICATO. Ignominia, che talora ſi dice a' Preti. *Injure qu'on dit quelque fois aux Prêtres: Indigne.* §. Per ſimil. diceſi delle Piante ſcapezzate.

SCHERMA. Schermo; e diceſi propriamente dall' Eſercizio dello ſchermire. *Eſcrimer, faire des armes.* Onde Maeſtro di ſcherma; per lo Schermitore. (Lat. laniſta, gladiator.) *Maître en fait d'armes.* §. Per metaf. Perder la ſcherma: cioè, Perder la regola, e 'l modo dell' operare. (Lat. à regula aberrare.) *Oublier l'ordre, la regle.*

SCHERMAGLIA. Da Schermire. Combattimento, zuffa, riotta. (Lat. pugna, rixa, certamen.) *Combat, démêlée.*

SCHERMARE. Schermire. (Lat. ſe defendere, vitare.) *Se garentir, éviter.*

SCHERMIDORE, e Schermitore. Che ſchermiſce, che fà l'arte della ſcherma, e quel, che la inſegna. (Lat. laniſta, gladiator.) *Maître en fait d'armes.*

SCHERMIRE. Schiſare, e riparar con arte il colpo, che tira l'inimico, e cercar d'offenderlo nello ſteſſo tempo. Giuocar di ſpada. (Lat. ludere enſe, digladiari.) *Faire des armes; eſcrimer, parer un coup.* §. Neut. paſſ. Difenderſi. (Lat. ſe tueri.) *Se défendre.*

SCHERMITORE. *V.* Schermidore.

SCHERMO. Riparo, difeſa. (Lat. defenſio, propugnatio.) *Defenſe, f.*

* SCHERMU'GIO, voc. ant. Scaramuccia.

* SCHERNA, e Schérnia, voc. ant. Scherno.

SCHERNEVOLE. Di ſcherno, da ſchernire. (Lat. contumelioſus, injurioſus.) *Injurieux, outrageux.*

SCHERNEVOLMENTE. Con iſcherno. (Lat. contumelioſè, injurioſè.) *Outrageuſement.*

* SCHE'RNIA, voc. ant. Scherno.

* SCHERNIANO, voc. ant. Che ſcherniſce. (Lat. irriſor, contumelioſus.) *Mocqueur, railleur.*

SCHERNIMENTO. Scherno. *Mocquerie; mépris.*

SCHERNIRE. Fare ſcherno a diletto, diſpregiare alla ſcoperta. (Lat. irridere, contumelia afficere, ſubſannare.) *Mocquer, railler.* §. Per metaf. Non curare. (Lat. contemnere, ridere.) *Mépriſer, ne faire aucun cas de, &c.*

SCHERNITO, add. da Schernire. (Lat. irriſus, ludibrio habitus.) *Mépriſé.*

SCHERNITORE. Che ſcherniſce. (Lat. irriſor, deriſor, contemptor.) *Qui ſe mocque, qui mépriſe.*

SCHERNITRICE, verb. fem. Che ſcher-

ſchernifce. (Lat. contemptrix.) *Qui ſe mocque, fem.*

SCHERNO. Beffa. (Lat. irriſio, contomelia.) *Mocquerie, raillerie; mépris.*

SCHERUOLA. Spezie di lattuga. *Sorte d'herbe.*

SCHERZAMENTO. Lo ſcherzare, ſcherzo. (Lat. luſus.) *Badinerie, folâtrerie.*

SCHERZANTE. Che ſcherza. (Lat. ludens, alludens.) *Badin, folâtre.* Per queſti tuoi d'ogn'intorno odoriferi, e ſcherzanti capelli. Qui è metafora.

SCHERZARE. E' proprio lo Scorrazzare, ſaltabellare, gridare, e percuoterſi leggiermente, che per giuoco fanno i fanciulli, e gli animali giovani: Far delle baje, burlare. (Lat. luſitare, nugas agere, laſcivire.) *Badiner, folâtrer.* §. Scherzare: l'uſiamo per Non far da ſenno. (Lat. jocari.) *Badiner, n'agir pas ſerieuſement.*

SCHERZEVOLE. Burlevole. (Lat. jocundus, argutus, facetus, lepidus.) *Badin, folâtre.*

SCHERZEVOLMENTE. Con iſcherzo, da ſcherzo. (Lat. jocosè, vernilliter, argutè.) *Pour badiner, en badinant.*

SCHERZO. Traſtullo, baja. (Lat. jocus, luſus, luſio.) *Badinerie, folâtrerie; raillerie.* E attaccoſſi la battaglia in terzo ed era per uſcirne un ſtrano ſcherzo. Qui per ironia, e vale, cattivo giuoco, offeſa, danno. Adunque diſſero alcuni come da ſcherzo. (Lat. jocò.) *Par jeu.* §. Diciamo in prov. Recarſi la cattività in iſcherzo: cioè, Voler ricoprire la malvagità coll'ombra dello ſcherzo.

SCHERZOSAMENTE. Con iſcherzo, per iſcherzo. *En badinant.*

SCHERZOSO. Che ſcherza. (Lat. jocundus, jocoſus, facetus.) *Badin, folâtre, enjoüé.*

SCHIACCIA. Ordigno per pigliare gli animali. (Lat. decipula.) *Sorte de trébuchet pour attraper des bêtes.* E' una pietra, o ſimile coſa grave ſoſtentata d'alcuni fuſcelletti poſti in bilico, trà i quali ſi mette il cibo: tocchi ſcoccano, e la pietra cade, e ſchiaccia chi v'è ſotto: onde è detto Giugnere, e rimanere alla ſchiaccia: per Eſſer colto, e per entrar nell'inſidie. (Lat. in caſſam incidere.) *Etre attrappé, tomber dans les filets.* §. E Schiaccia: ſi dice a Quell'iſtrumento, che ſerve in vece di gamba a coloro, che l'hanno manca, o ſtroppiata. *Quille, jambe de bois.*

SCHIACCIAMENTO. Lo ſchiacciare. (Lat. colliſio.) *Ecraſement.*

SCHIACCIARE. Rompere, e infragnere, ed è più proprio, che d'altro, delle coſe, che hanno guſcio. (Lat. frangere, fiendere, confringere, contundere, ſoffringere.) *Ecraſer, caſſer, écacher:* §. Schiacciare: per ſimil. Del vecchio ponte guardavan la traccia - che venia verſo noi dall'altra banda - a che la ſferza ſimilmente ſchiaccia: cioè, percuote. §. Schiacciare: Metaf. Onde ſeguita, che quaſi lecitamente pecchiamo, iſchiacciando lo ſtimolo della coſcienza: cioè, rintuzzandolo.

SCHIACCIATA. Focaccia. (Lat. placenta.) *Fouaſſe, galette, gâteau.* Facevan di due noci una ſchiacciata. Qui in ſent. equivoco.

SCHIACCIATINA. Piccola ſchiacciata. *Petite galette, &c.*

SCHIACCIATO, add. da Schiacciare. *Ecraſé, écaché.* §. Per Piatto, e quaſi come ſe foſſe ſchiacciato. (Lat. preſſus, ſimus.) *Tout plat, écraſé.* Naſo ſchiacciato.

SCHIACCIATURA. Schiacciamento, infrangimento. (Lat. contuſio.) *Contuſion.*

SCHIAFFEGGIARE. Dare ſchiaffi. (Lat. alapis cædere, colaphos infringere.) *Souffletter.*

SCHIAFFO. Colpo dato nel viſo, con mano aperta. (Lat. alapa, colaphus.) *Soufflet.*

SCHIAMAZZARE. Proprio quel Gridar delle galline, quando hanno fatto l'uovo: a de' polli, e d'altri uccelli, quando egli hanno paura. (Lat. exclamare, perſtrepere, crociſare.) *Caquetter, comme une poulle.* §. In proverb. La gallina, che ſchiamazza, è quella, che hà fatto l'uovo: di Chi per ingerirſi troppo, ſi ſcuopre colpevole. (Lat. qui ſe ingerit, pro ſuſpecto habetur.) §. Schiamazzare: Fig. Fare ſtrepito, gridare. *Crier, faire du bruit, du tintamare.* Chi ſchiamazza di quà, e chi di là, più giorni per la terra non ſi diſſe altro.

SCHIAMAZZIO. } Da Schiamazzare. Romore, ſtrepito, fracaſſo. (Lat. ſtrepitus, tumultus.) *Bruit, tintamare.* §. Schiamazzo: diciamo a quel Tordo, che ſi tien nell'uccellare in gabbia, e ſi fà gridare, moſtrandogli la civetta, acciocchè quei, che ſon nell'aria, ſi calino a quella voce. §. Schiamazzo: Per ſimil. *Appean.* Convennero, che Laziare bazzica di Sabino foſſe lo ſchiamazzo, e gli altri il viſchio. (Lat. ſtruere dolum.)
SCHIAMAZZO. }

SCHIANCIANA. La linea diagonale del quadrilatero. *Ligne diagonale du quarré.*

SCHIANCI'O. Che partecipa del lungo, e del largo, ſiccome fà la diagonale del quadro, altramenti detta Schiancìana. *Biais.* §. E per metaf. Se di lei ſolo uno ſguardo - di ſottocchi, o di ſchiancio. §. A ſchiancio: poſto avverb: vale A ſghembo, ſghimbeſcio, a ſchiſa. (Lat. tranſverſim.) *De biais.*

SCHIANTARE, e Stiantare. Rompere, con violenza, fendere; ed è proprio degli alberi, de' panni, e di coſe ſimili; e ſi uſa anche nel neut. paſſ. (Lat. diffindere, ſcindere, ſcindi.) *Eclater, rompre, caſſer.* §. Per Cogliere. (Lat. carpere, decerpere.) *Cueillir, prendre.*

SCHIANTATO, e Stiantato. Add. da' lor verbi. *Eclaté, rompu, caſſé.*

SCHIANTO, e Stianto. Apertura, feſſura, rottura. (Lat. fractura.) *Eclat, fente.* §. Per metaf. e val Paſſione, e tormento. (Lat. cruciatus, dolor, dividiæ.) *Paſſion, tourment.*

SCHIANZA. Quella pelle, che ſi ſecca ſopra la carne ulcerata. (Lat. cruſta.) *Croute de playe, ou de galle.*

SCHIAPPARE. Da Chiappa: Schiappare un legno: vale Farne ſchegge. (Lat. in aſſulas dividere.) *Fendre du bois, éclater.* §. Quando vogliam moſtrare uno eſſere graſſo, e di buoniſſima fatta, diciamo: Egli è graſſo, ch'egli ſchiappa, o quaſi s'apre, e crepa, e non cape nella pelle: modo baſſo.

SCHIARARE. Far chiaro. (Lat. illuſtrare, clarum reddere.) *Eclaircir; éclairer.* §. Per Manifeſtare, dichiarare. *Déclarer, mettre au clair.* §. Schiarare. Neut., e anche nel neut. paſſ. Divenir chiaro. (Lat. ſplendeſcere, luceſcere, illuceſcere.) *S'éclaircir, devenir clair.* §. Schiarare: Uſcir di dubbio. (Lat. certiorem fieri.) *Sortir de doute.*

SCHIARATO, add. da Schiarare. Fatto chiaro. *Eclairci; éclairé, &c.*

SCHIARATORE. Che ſchiara. (Lat. colluſtrator.) *Qui éclaircit, &c.*

SCHIARATRICE, verbal. fem. (Lat. illuminatrix.) *Qui éclaircit, fem.*

SCHIAREA. Salvia ſalvatica. (Lat. ſalvia ſylveſtris.) *Sauge ſauvage.*

SCHIARIRE. Farſi chiaro. (Lat. illuceſcere.) *S'éclaircir, devenir clair.* Poſcia trà eſſe un lume ſi ſchiarì: cioè, apparve. §. Per Diradare. *Rarifier.* Il Rè Carlo veggendo ſchiarire, e aprire la ſchiera degli Spagnuoli. §. Onde Teſſer chiaro: vale Fare il panno rado. E degli alberi: Potargli chiari; vale Potargli bene: cioè, Laſciar loro pochi ramicelli.

SCHIATTA. Stirpe, progenie. (Lat. ſoboles, progenies, ſtirps.) *Race, lignée, génération, famille.*

SCHIATTIRE. Squittire. (Lat. ululare.) *Glapir.*

SCHIATTONE. Da Schiatta. Giovane rigoglioſo, e atticciato. *Un gros garſon, un ruſtean.*

SCHIAVA, fem. di Schiavo. *Eſclave, fem.*

SCHIAVARE. } Sconficcare. (Lat. refigere.) *Percer.*
SCHIAVELLARE. }

SCHIAVACCIO. Pegg. di Schiavo. (Lat. ſervus viliſſimus.) *Villain eſclave.*

SCHIAVESCO. Di ſchiavo, da ſchiavo. (Lat. ſervilis.) *D'eſclave.*

SCHIAVETTO. Dim. di Schiavo. (Lat. ſervulus.) *Petit eſclave.*

SCHIAVINA. Veſte lunga di panno groſſo, propriamente da ſchiavi, e la portano anche i pellegrini, e i romiti. (Lat. cento, centunculus.) *Robe d'eſclave, & de pelerin.* §. E dello ſteſſo panno, ſe ne fan coperta da letto, e diconſi pure Schiavine. *Groſſe couverture de lit.*

SCHIAVITU'DINE. Cattività. (Lat. ſervitus, captivitas.) *Eſclavage.*

SCHIAVO, ſoſt. Quegli, che è in intera poteſtà altrui, avendo perduta la libertà. (Lat. ſervus, captivus, mancipium.) *Eſclave.* §. Per Obbligato. (Lat. obnoxius.) *Sujet, aſſujetti.*

SCHIAVO, add. Di Schiavonia. (Lat. Slavus, Illiricus.) *Eſclavon.*

SCHIAZZAMAGLIA. Gente vile, e abbietta. (Lat. populi fex.) *Canaille, lie du peuple.*

SCHICCHERARE. Proprio imbrattar fogli nello imparare, a ſcrivere, o diſegnare, che anche diciamo Scarabocchiare. (Lat. conſcribillare.) *Griffonner, barbouiller en écrivant.* Che più carte non ſchiccheri, o impiaccioche. Qui, dipignere, detto per avvilimento.

SCHICCHERATO, add. da Schiccherare. *Griffonné, barbouillé.*

SCHIDONE, e Schidione. Quello ſtrumento lungo, e ſottile, nel quale s'infilzano i carnaggi per cuocergli arroſti, che per lo più è di ferro. (Lat. veru.) *Broche, fem.*

SCHIENA. } Nell'uomo la parte deretana, dalle ſpalle alla cintura: nel quadrupede, dalle ſpalle alla groppa: e ne' peſci, e ſimili, tutta la parte di ſopra tra'l capo, a la coda. (Lat. dorſum.) *Dos, échine.* E sì perchè tutte le graſce dovevano venir per iſchiena di mulo, o d'aſini, cioè,
SCHIENALE. }

sulla schiena. *Sur des mulets, &c.* §. Per simil. La schiena de' marini liti. Quivi s'accampò, e con ottima gente prese la schiena d'un monte. Per ischiena un matton scambio di alani. Le schiene di due trespoli eran meale.

SCHIENANZIA. Male, che vien nella gola, e la serra. (Lat. angina.) *Squinancie, inflammation du gosier.* Oggi io differentemente, Schinanzia, Scheranzia, Spremanzia.

* SCHIENCIRE, voc. ant. Schentire, scansare. *Eviter, detourner.*

SCHIENELLA. Malore, che viene nelle gambe dinanzi a' cavalli, tra 'l ginocchio, e la giuntura del piè. *Sorte de maladie de cheval.* Dicesi anche Schinella, e trasferiscesi all' Uomo.

SCHIENUTO. Che hà schiena. (Lat. dorsuosus, homerosus.) *Qui a les reins larges.*

SCHIERA. Numero di Soldati in ordinanza. (Lat. acies, exercitus.) *Troupe de soldats.* §. Schiera: metaf. d'Ogni ordinata moltitudine. (Lat. acies, multitudo.) *Quantité, ordre.* Guitton salota, e Messer Cino, e Dante Franceschin nostro, e tutta quella schiera: cioè, compagnia, conversazione, brigata. (Lat. cohors, sodalitium.) *Compagnie.* Piantansi in esse schiere, ovvero ordini di peri, e di meli, &c. ancora vi si piantino schiere di mori, e di ciriegi: cioè, Filati. (Lat. versus.) *Rangées d'arbres.* §. A schiera: posto avverb. vale In compagnia, in truppa. (Lat. catervatim.) *Par bandes, par pelotons.* §. A schiera a schiera: e vale In ischiera, a una schiera per volta. (Lat. agminatim.) *Une troupe après l'autre.*

SCHIERARE. Mettere in ischiera. (Lat. aciem instruere, explicare, instruere exercitum.) *Mettre en ordonnance, arranger une armée.* §. E neut. pass. Mettersi in ischiera. *Se mettre en ordonnance.*

SCHIERATO, add. da Schierare. Masso in ordinanza. (Lat. instructus, explicatus.) *Mis en ordonnance, rangé en bataille.*

SCHIETTAMENTE. Con ischiettezza. (Lat. simpliciter, liberè, ingenuè.) *Purement, avec ingenuité.*

SCHIETTEZZA. Astratto di Schietto. (Lat. sinceritas, simplicitas, libertas, candor, ingenuitas.) *Sincerité, ingenuité, candeur.* §. Per Agilità. (Lat. agilitas.) *Agilité.*

SCHIETTISSIMAMENTE, sup. di Schiettamente. *Très-ingenuëment.*

SCHIETTISSIMO, sup. di Schietto. *Très-sincere, très-pur.*

SCHIETTO. Puro, non mischiato. (Lat. purus, merus, sincerus.) *Pur, simple, qui n'est pas mêlé.* Parole schiette: Arme schiette, &c. §. Schietto: Pulito, uniforme, semplice. (Lat. simplex, purus.) *Uni, simple, uniforme.* Non rami schietti, ma nodosi, e involti. §. Uomo schietto, che diremmo anche Scarzo: vale Di membra leggiere, e agili: contrario di Atticciato, traversato, massiccio. (Lat. agilis.) *Dégagé, agile.* §. Schietto, trasferito ad Animo, vale Sincero. (Lat. simplex, purus, integer, sincerus, candidus, liber, ingenuus.) *Sincere, pur.*

SCHIFA IL POCO. A modo di aggiunto: dicesi di Persona, che attatamente faccia la modesta, e la contegnosa. *Qui fait le difficile, qui fait la petite bouche, la précieuse, &c.* §. Onde in proverb. Monna schifa il poco, e ciaffa il tutto.

SCHIFAMENTE. Con ischifezza. (Lat. sordide.) *Salement, d'une maniere à dégoûter. D'un air de dédain.*

SCHIFAMENTO. } Lo schifare. (Lat.
* SCHIFANZA. } avitatio, fuga, declinatio.) *L'action d'éviter, d'esquiver, fuite, eloignement.* §. Per Dispregio, vilipendio. (Lat. opprobrium.) *Mepris, opprobre.* Io son verme, e non uomo, vituperio degli uomini, e schifamento della gente. (Lat. abjectio plebis.) *Le rebut des hommes.*

SCHIFARE. Schivare, scansare, fuggire. (Lat. evitare, effugere, declinare, fastidire, recusare.) *Esquiver, éviter, fuir.* Che giammai schermidor non fù sì accorto a schifar colpo. (Lat. deflectere.) *Parer des coups.* Quel poco, che m'avanza fia ch' i' nol schifi, s' il vo dare a lui: cioè, nol dispregi. *Mepriser.* Che non si sdegnano d'esser nostri ministri, e non ischifano, ne 'l lebbroso, ne 'l peccatore: cioè, non hanno a schifo, e a stomaco. *Se dégoûter.* Non schifavano prezzo, per piccolo, o grande: cioè, non ricusavano. *Refuser.*

SCHIFETTO. Dim. di Schifo, nave. (Lat. phaselus.) *Petit esquif.*

SCHIFEVOLE. Che schifa. (Lat. fastidiens.) *Qui méprise, qui a du dégout pour les choses.*

SCHIFEZZA. Laidezza, sporcizia. (Lat. sordes, spurcitia, immonditia.) *Saleté, malpropreté, ordure.* La fame richiede piccolo costo, la schifezza, e la ghiottornia lo richiede grande: cioè, la troppa squisitezza di gusto, e l'avere a schifo ogni cosa. (Lat. deliciæ, fastidium.) *Délicatesse.*

SCHIFILTA'. Astratto di Schifo, in signif. di Guardingo, o titirato. (Lat. modestia.) *Modestie.* §. Per Ritrosia, ripugnanza. (Lat. refractarii animi vitium, tetricitas.) *Rusticité, humeur difficile, humeur rêveche.* Ma io non la laudo, giacchè innanzi, ch' ella ne sia volata ire a letto, ell' abbia fatto tante schifiltà. *Faire la précieuse.* §. Per Ischifezza. (Lat. immonditia.) *Saleté, ordure.*

SCHIFILTOSO. Che schifa, schivo, ritroso. (Lat. difficilis, rusticus, durus.) *Difficile, qui fait le dégouté, le précieux.*

SCHIFISSIMAMENTE. Laidissimamente, sporchissimamente. (Lat. spurcissimè.) *Très-salement.*

SCHIFO, add. Sporco, lordo. (Lat. spurcus, lutulentus.) *Sale, degoûtant.* §. Per Ritroso, fastidioso, che sfugge, che sdegna ogni cosa. (Lat. indignans, fastidiosus, delicatus.) *Difficile, revêche, qui fait le degouté.* §. Per Guardingo, ritirato. (Lat. modestus.) *Modeste, retenu.* Chi è schifo sano, conviene, che stenti infermo. (Lat. mollis, delicatus.) *Délicat.* §. Venire schifo, Aver schifo. Avere a noja. (Lat. fastidio esse.) *Dégoûter.* Scrivendo in parlare sciolto, diremmo A schifo. Onde Avere a schifo, o a schivo: vale Schifare, o schivare. (Lat. evitare, effugere, fastidio habere.) *Eviter, esquiver, fuir.*

SCHIFO, sust. Palischermo. (Lat. scapha.) *Esquif.* §. Per simil. Volta di stanza fatta a guisa di schifo a rovescio. *Voute de lambris.*

SCHIFOSAMENTE. Con ischifezza. *D'une maniere degoûtante.*

SCHIFOSISSIMAMENTE, sup. di Schifosamente. *D'une maniere très dégoûtante.*

SCHIFOSO. (Lat. foetidus, immundus.) *Dégoûtant.*

SCHINANZIA. Squinanzia. (Lat. angina.) *Esquinancie.*

SCHIMBESCIO. (Lat. obliquus, transversus.) *Oblique, de biais.* Andare a schimbescio: cioè, Torto, e a traverso. (Lat. ire transversum.) *Aller de biais.* Campi si è in paduli, e posto al rezzo, e per non infangarmi vo a schimbeci, per la rima.

SCHINCHIMURRA. Nome finto per chiacchiera, per indor maraviglia, dal Boccaccio. *Mot qui ne signifie rien, mais dont Bocrace s'est servi pour étonner.*

SCHINIERA. } Arnese, per lo più
SCHINIERE. } di ferro, che difende le gambe de' Cavalieri. (Lat. tibiale.) *Jambière.*

SCHIODARE. Sconficcare, cavare il chiodo confitto. (Lat. refigere.) *Declouer.* §. Per metaf. Io sì ben legato, a nodo a nodo nella mia mente ciò, che detto avete, ch' a pena una parola non ne schiodo.

SCHIOPPO. Sorta d'arme da fuoco: Archibuso, scoppietto. (Lat. sclopus.) *Fusil.*

* SCHIPPIRE. *V.* Scappare.

* SCHIPPITO, add. da Schippire, Scappato.

SCHISA. Diciamo Per ischisa, In ischisa: e vale A schincio. (Lat. in transversum.) *De biais.*

SCHISARE. Schifare. (Lat. evitare.) *Esquiver, éviter.* §. Schisare. Termine aritmetico; e vale Dimostrare il numero rotto in altra quantità di numero minore.

SCHISO. L'atto dello schisare, termine aritmetico. *Terme d'arithmetique.*

SCHINARE. Scansare, sfuggire, schifare. (Lat. evitare, effugere.) *Esquiver, éviter, fuir.*

¶ SCHIUDERE. Contrario di Chiudere. (Lat. operire, recludere, reserare.) *Ouvrir.* §. Per excludere. (Lat. excludere.) *Exclure.*

SCHIUMA. Quella superfluità, che nelle cose liquide viene a galla, o per forza di calore, o per agitazion veemente, che vi imprigiona l' aria. (Lat. spuma.) *Ecume.* Cadde, e volgevasi per terra, e faceva schiuma per la bocca. §. Generasi anche la schiuma nella bocca degli animali. *Bave, écume.* §. Per metaf. Se tosto grazia risolva le schiume di vostra coscienza: cioè, purifichi le macchie. §. Onde diciamo Schiuma degli sciagurati, de' ribaldi, &c. per sciaguratissimo: per esser la schiuma feccia, e immondizia. (Lat. improborum fæx.) *Le dernier de tous les malheureux, &c.* §. Venir la schiuma alla bocca: modo basso: Adirarsi. *Se fâcher.*

SCHIUMARE. Levare, o tor via la schiuma. (Lat. spumam adimere.) *Ecumer, ôter l'écume.* In signif. neut., e neut. pas. Fare, o generare schiuma. (Lat. spumare.) *Ecumer, faire de l'écume.*

SCHIUMATO, add. da Schiumare. *Ecumé.* Le virtù d'ambi congiunte, schiumate de' vizj, fatto avieno al Principato ottimo temperamento. (Lat. dempeis vitiis.)

SCHIUMOSO. Pien di schiuma. (Lat. spumosus.) *Ecumeux.*

SCHI-

SCHIVO. Schifo in sentimento di Ritrolo, guardingo. *Revêche, difficile; modeste*. E sarebbero schivi, perch'e' fur Greci, forse del suo detto: cioè, sdegnerebbero. E nessun di calcar si mostra schivo. (Lat. abhorrens, aliens.) *Per sonne ne refuse*, &c. Giovane schivo, e vergognoso in atto. (Lat. modestus, pudicus, verecundus.) *Modeste*. Quasi senza governo, e senza antenna legno in Mar, pien di pensier gravi, e schivi. (Lat. tristis.) *Fâcheux*.

SCHIUSO. add. da Schiudere. (Lat. apertus, reclusus, reseratus.) *Ouvert*. §. Per Escluso. (Lat. exclusus.) *Exclus*.

SCHIZZARE. Saltar fuora, proprio de' liquori, quando scaturiscono, per piccoli zampilli, con impeto, o quando percossi saltan fuori con violenza. *Rejaillir, faillir, sourdre*. E si usa anche nel sent. att. §. E Schizzare; termine di Pittura, e val Disegnare alla grossa. (Lat. leviter deformare.) *Faire une esquisse, forme de Peinture*.

SCHIZZATOJO. Strumento per lo più di stagno, o d'ottone, col quale s'attrae, o schizza aria, o liquore per diverse operazioni. (Lat. clyster.) *Seringue, f.*

SCHIZZINOSO. Ritroso, salvatico. (Lat. rusticus, rudis.) *Revêche, sauvage, dédaigneux*.

SCHIZZO. Quella materia d'acqua, o di fango, che viene dallo schizzare. *Tache d'éclabouffure, ou de goutes d'eaux*. §. Schizzo: il diciamo per Minimissima particella. *Une miette de quelque chose*. Io non vò questo schizzo §. Schizzo. Termine di pittura: e vale Spezie di disegno, senza ombra, e non terminato. (Lat. graphis.) *Esquisse de peinture; ebauche*.

SCIACQUARE. Risciacquare. (Lat. abluere, eluere.) *Rincer, laver, essanger*.

SCIAGUATTARE. Dicesi propriamente quel Diguazzare, che si fa de' liquori ne' vasi non interamente pieni; e anche talora del Travasarli senza ordine d'uno in altro vaso. *Brouiller, battre quel que liqueur dans un vase, qui n'est pas plein entierement*.

SCIAGURA, e Sciaura. Malaventura, disavventura, disgrazia. (Lat. infortunium, res adversa.) *Malheur, m.*

SCIAGURANZA, e Sciauranza. *V.* Sciaguratàggine.

SCIAGURATA'GGINE, e Sciaurataggine. Astratto di Sciagurato, e di Sciaurato. (Lat. Ignavia, scelus, flagitium.) *Méchanceté, lâcheté*.

SCIAGURATAMENTE, e Sciauratamente. Con isciaguratàggine, viltà, e poltroneria. (Lat. sceleste, flagitiosè, ignaviter.) *Méchamment, lâchement*. §. E per Disavventuratamente, con disavventura, con isciagura. (Lat. miserè, Infeliciter, infortunatè.) *Malheureusement*.

SCIAGURATELLO, e Sciauratello. Dim. di Sciagurato, e Sciaurato. (Lat. misellus.) *Petit malheureux*.

SCIAGURATISSIMAMENTE, e Sciauratissimamente: sup. di Sciaguratamente. *Très-méchamment; très malheureusement*.

SCIAGURATISSIMO, e Sciauratissimo, sup. di Sciagurato. (Lat. sceleslissimus.) *Très-malheureux; très-scélérat, &c.*

SCIAGURATO, e Sciaurato. Infelice, sgraziato. (Lat. infeliz, infortunatus, miser.) *Malheureux*. §. Sciagurato: dicesi anche per Vile, abbietto, dappoco. (Lat. ignavus, vilis.) *Vile, lâche*. §. Sciagurato: vale ancora lo stesso, che Scellerato. (Lat. scelestus, flagitiosus, improbus.) *Scélérat*.

SCIALACQUAMENTO. Lo scialacquare. (Lat. prodigentia, prodigitas.) *Dissipation, prodigalité, profusion, dégat*. §. Per metaf. Alcono sestringendosi già dalle oziose parole, hà vinto lo scialacquamento della lingua: cioè, il troppo parlare.

SCIALACQUANTE. Che scialacqua. Scialacquatore. (Lat. profundens, dilapidans, male utens.) *Dissipateur; qui prodigue son bien*.

SCIALACQUARE. Prodigalizzare, spender profusamente, dissipar le sue facultadi. (Lat. prodigere, profundere, dilapidare.) *Dissiper son bien, prodiguer*.

SCIALACQUATAMENTE Con iscialacquo. (Lat. prodigè, profusè.) *Profusement*. §. Per metaf. E fà, che l'uom non debe usare scialacquatamente il nome. Mi porto disordinatamente, e scialacquatamente, quantunque volte io parlo.

SCIALACQUATO, add. da Scialacquare. (Lat. dilapidatus.) *Prodigué, dissipé*. §. Per Scialacquatore, senza ritegno, disordinato nello spendere. (Lat. prodigus, profusus.) *Prodigue, qui dissipe son bien*. §. Per Disordinato nel procedere, e nel trattare. (Lat. incompositus, dissolutus.) *Déreglé*.

SCIALACQUATORE. Che scialacqua. (Lat. profusus, prodigus.) *Prodigue, depenser*.

SCIALACQUATRICE. Verb. fem. Che scialacqua. (Lat. prodiga.) *Prodigue, dépensiere*.

SCIALACQUIO. } Lo scialacquare.
SCIALACQUO. } (Lat. prodigentia, profusio, luxus.) *Prodigalité, profusion*.

SCIALAMENTO. Lo scialare. (Lat. exhalatio.) *Exhalation*.

SCIALARE. Sfogare, esalare. (Lat. exhalare.) *Exhaler*.

SCIALBARE. Intonicare. (Lat. tectorium inducere, exalbare, dealbare.) *Enduire un mur*. §. Per metaf. Questi diventano dentro ottenebrati, per la volontaria malizia, e col dimostrar d'essere operatori di giustizia, si scialbano dalla parte di fuori: cioè, ricuoprono con belle apparenze i lor mancamenti, in guisa, che fà l'intonico al muro.

SCIALBATO, add. da Scialbare. (Lat. dealbatus, tectorio inductus.) *Enduit, blanchi*.

SCIALBO. Scialbato. *Enduit, blanchi*. §. Per lo Color dell'intonico; e val Pallido. (Lat. pallidus, exalbidus.) *Pale*.

SCIALIVA. Parte di flemma sottile, la qual discende dal capo per umettar le fauci. (Lat. saliva.) *Salive*. Oggi più comunemente Sciliva.

SCIALO. Lo scialare. (Lat. exhalatio.) *Exhalation*.

SCIAMANNATO. Sciatto, scompósto, sconcio negli abiti, e nella persona. (Lat. inconcinnus.) *Mal bâti, négligé, en desordre*.

SCIAME, e Sciamo. Quella quantità, e moltitudine di pecchie, che abitano, e vivono insieme. (Lat. examen.) *Exaim de mouches à miel*. §. Per simil. Quantità di persone, che abitano, e vivono insieme. (Lat. examen, multitudo, populus.) *Quantité de personnes, &c.*

SCIA'MITO. Spez'e di drappo di varie sorte, e colori. (Lat. exhamitus.) *Sorte d'etoffe*.

SCIA'MITO. Fiore di color rosso oscuro, fatto in forma di pina. (Lat. amaranthus.) *Amaranthe, f. sorte de fleur*.

SCIAMO. *V.* Sciame.

*SCIAMPIARE, voc. ant. Ampliare.

SCIANCARE. Romper l'anca. *Casser la hanche*.

SCIANCATO. Che hà rotto, o guasto l'anca. (Lat. distortus, claudus.) *Ebanché, boiteux*.

SCIARAPPA. Radice medicinale di erba, che viene dall'Indie occidentali. (Lat.* jalappa, gialappa.) *Sorte de racine qui vient des Indes, jalape*.

SCIARPELLARE. Tirarsi giù colle dita le palpebre di sotto degli occhi, per tenergli bene aperti. (Lat. palpebras diducere.) *Erailler les yeux, les ouvrir bien*.

SCIARPELLATO, Che hà le palpebre arrovesciate. *Qui a les yeux éraillés*.

SCIARPELLINO. Diciamo a Chi hà certo mancamento agli occhi. (Lat. lippus.) *Qui a les yeux éraillés, les paupieres renversées*. Che in oggi si dice volgarmente Scerpellino.

SCIARRA. Rissa, contesa. (Lat. rixa.) *Querelle, dispute, batterie*.

SCIARRAMENTO. Lo sciarrare. (Lat. dissipatio, profligatio, dispersio.) *Déroute, dissipation*.

SCIARRARE. Dividere, sbarattare, sbaragliare, mettere in rotta. (Lat. dissipare, profligare, fundare.) *Mettre en déroute, dissiper*.

SCIARRATO, add. da Sciarrare. *Mis en déroute*.

SCIA'TICA. Male cagionato d'umore fermatosi verso l'osso scio. (Lat. coxendix, ischias, ischiadicus dolor.) *Sciatique*.

SCIA'TICO, add. da Sciatica. (Lat. ischiadicus.) *Sciatique, adj*. Ne' piedi sono due vene sotto a' talloni dal lato di fuori, che la Fisica appella sciatiche. Quì nome particolare.

SCIA'TICO, sust. Infermo di sciatica. (Lat. ischiade laborans, ischiacus, ischiadicus.) *Qui a la sciatique*.

SCIATTO. Quegli, che usa negli atti, nelle parole, e negli abiti soverchia negligenza, e che và scompostor Sciamannato. (Lat. incultus.) *Fort négligé, fort simple*.

SCIAURA. *V.* Sciagura.

SCIAURATA'GGINE. *V.* Sciaguratàggine.

SCIAURATAMENTE. *V.* Sciaguratamente.

SCIAURATELLO. *V.* Sciaguratello.

SCIAURATISSIMO. *V.* Sciaguratissimo.

SCIAURATO. *V.* Sciagurato.

SCI'BILE, voc. lat. Che si può sapere. (Lat. scibilis.) *Qui se peut sçavoir*.

SCIEMPEZZA. *V.* Scempiezza.

SCIENTE. Scientifico, sapiente. (Lat. sapiens, litteratus.) *Sçavant*.

SCIENTEMENTE. Con saputa. (Lat. scienter, consultò.) *Sçavamment*.

SCIENTIFICAMENTE. Con modo scientifico. E' termine (Lat. scientificè.) *Scientifiquement*.

SCIEN.

SCIENTI'FICO. Scienziato. (Lat. prudens, litteratus.) *Scientifique*. La quale di'rae l'intelletto dell'uomo dalle speculazioni, e scientifiche cose: cioè, di scienza.

SCIENTISSIMO, sup. di Sciente. (Lat. peritissimus.) *Très sçavant*.

SCIE'NZIA, e Scienza. Notizia certa di che che sia, dependente da vera cognizione de'suoi principj. (Lat. scientia.) *Science*. §. Per Ogni sorta, di dottrina, e letteratura. (Lat. doctrina, litteræ.) *Science*.

SCIENZIATISSIMO, superl. di Scienziato. (Lat. doctissimus.) *Très sçavant*.

SCIENZIATO. Che hà scienza. (Lat. litteratus.) *Sçavant*.

SCIENZUOLA. Dim. di Scienza. (Lat. scientiola.) *Petite science*.

SCIERPELLONE. *V.* Scerpellone.

*SCIFICARE, voc. ant. Pronosticare.

*SCIFICATO, add. da Scificare. Pronosticato.

*SCI'GNERE. Sciorre i legami, che cingono. (Lat. discingere.) *Détteindre, delier; dessangler*.

*SCIGRIGNATA, voc. ant. Colpo di taglio, e la ferita, che fà il taglio. Oggi più comunemente Scirignata. *Coupure, taillade*.

SCILINGUA'GNOLO. Filetto nervoso, attaccato sotto la lingua, che impedisce il parlare. (Lat. ancyloglossum.) *Le filet sous la langue*.

SCILINGUARE. Balbettare. (Lat. balbutire.) *Begayer*.

SCILINGUATO, add. da Scilinguare. *Bègue*.

SCILIVA. Scialiva. (Lat. saliva.) *Salive*.

SCILLA. Squilla, cipolla. (Lat. scilla.) *Squille, oignon marin*. §. Per Nome di Scoglio. (Lat. scylla.) *Scylle*.

SCILLI'TICO, *V.* Squillitico.

SCILOCCO. Nome di vento trà Levante, e Mezzodì. (Lat. notus.) *Le vent du Midi; le Sud*.

SCILOMA. Ragionamento longo. (Lat. longus sermo.) *Long discours*. E' de'due generi.

SCILOPPARE. Dare gli sciloppi. (Lat. caldam præbere.) *Donner du Sirop*. Che è carnovale, altro, che un valente medicone, &c. che ci sciloppa con mille passatempi. Qui, trattiene. §. Per metaf. To m'hai, Lorenzo, sempre sciloppato a questa volta dai la medicina. Però il venne co' baci sciloppando. Io lo sciloppero colla speranza. (Lat. spe lactare.) *Flater*.

SCILOPPO. Sciroppo. (Lat. * sirupus, calda.) *Sirop*.

SCI'MIA. Bertuccia. (Lat. simia.) *Singe, m.* Come io fui di natura buona scimia: cioè, contrafacitore. §. Diciamo Dir l'orazion della scimia, o della bertuccia; e s'intende, Borbottar bestemmiando, senza essere inteso. *Marmoter, tempester, jurer entre ses dents*.

SCIMIA'TICO. Che tien di scimia, che hà della scimia. (Lat. simininus.) *De singe, qui a quelque chose du singe*.

SCIMITARRA. Spada corta, con taglio, e costola a guisa di coltello, ma rivolta la punta verso la costola. (Lat. ensis falcatus, acinaces.) *Cimeterre, f. Sabre, m.* E a questa qualità d'arme diciamo anche Storta.

SCIMMIONE. Scimia grande, bertuccione. (Lat. simius.) *Gros singe*. §. Per simil. favellando d'uno sciocco, e scherzando col suo nome, l'osò Boccaccio. Ma il maestro scimmione sideva ai sgocceratamente, &c.

SCIMUNITA'GGINE. Scempiaggine, balordaggine. (Lat. fatuitas, ineptiæ.) *Fatuité, simplicité, sottise*.

SCIMUNITAMENTE. Con iscimunitaggine. (Lat. inepte, stultè.) *Sottement*.

SCIMUNITELLO, Dim. di Scimunito. (Lat. ineptus, fatuus.) *Petit sot*. Scimunitello a credenza.

SCIMUNITO. Sciocco, scemo. (Lat. insulsus, insipidus, stultus, nebulo.) *Sot, fat, niais*.

¶ SCI'NDERE, voc. lat. Separare. (Lat. scindere, dividere, separare.) *Séparer*. Usato da' Poeti.

¶ SCI'NGERE. Contrario di Cignere: Levar la cintura, sciorre, liberare. *Déceindre, délier*. Usasi anche in sent. neut. pass.

SCINTILLA. Favilla. (Lat. scintilla.) *Etincelle*.

SCINTILLAMENTO. Lo scintillare. (Lat. scintillatio.) *Etincellement*.

SCINTILLANTE. Che scintilla. (Lat. scintillans, micans.) *Etincellant*.

SCINTILLARE. Sfavillare. (Lat. scintillare.) *Etinceller*. §. E comunemente: Risplendere tremolando, quasichè nel tremolare paja, ch'escan le scintille. (Lat. scintillare, micare.) *Etinceller, briller*.

SCINTILLAZIONE. Lo scintillare: splendore. (Lat. scintillatio.) *Etincellement*.

SCINTILLETTA. } Dim. di Scin-
SCINTILLUZZA. } tilla. (Lat. scintillula.) *Petite étincelle*. Ma alcuna scintilletta di ragione dimostrandomi. Qui è metaf.

SCINTO. Senza cintura, assibbiato. (Lat. discinctus.) *Délié, sans ceinture*. Di me veggendo quella spada scinta che fece al signor mio sì lunga guerra: cioè, spiccata dalla cintura, tolta dal fianco.

SCIOCCACCIO. Scioccone. (Lat. insipidus, infectus.) *Un grand sot*.

SCIOCCAMENTE. Con scioccheza, senza giudicio, senza considerazione. (Lat. insipienter.) *Sottement, imprudemment*.

SCIOCCHEGGIARE. Fare scioccherie, vaneggiare, far cose da sciocchi. (Lat. insipienter agere, desipere.) *Faire des sotises, agir imprudemment*.

SCIOCCHERELLO. Dim. di Sciocco. (Lat. insipidus, insulsus.) *Un petit sot, un petit fat*.

SCIOCCHERIA. } Stoltizia, paz-
SCIOCCHEZZA. } zia. (Lat. stultitia, insipientia.) *Sottise, imprudence, folie*.

SCIOCCHISSIMAMENTE, superl. di Scioccamente. (Lat. stultissimè.) *Très imprudemment*.

SCIOCCHISSIMO, sup. di Sciocco. (Lat. stultissimus.) *Tres-sot, fol, imprudent*.

SCIOCCO. Scipito, e senza sapore. (Lat. insipidus, insulsus.) *Fade, insipide*. §. Parlando d'Uomo, o d'azion d'uomo, vale Che manca di savieza, di prudenza. (Lat. stultus, insipiens.) *Sot, fat, fol, imprudent*.

SCIOCCONACCIO. Peggior. di Scioccone. (Lat. mente captus, fatuus.) *Un grand sot; tout à fait fol*.

SCIOCCONE. Più che sciocco. (Lat. insulsus, fatuus.) *Grand sot, grand fol*. Diciamo anche Babbione, che eziandio è lo stesso, che Semplice, e materiale. (Lat. stultus, insipidus.) *Gros niais*.

¶ SCIO'GLIERE. *V.* Sciorre.

SCIOGLIMENTO. Lo Sciogliere. *Dénouement, degagement*. §. Per Licenzioso commovimento. (Lat. seditio, licentia.) *Dissolution, libertinage*. §. Per Distemperamento, liquefazione. (Lat. dissolutio.) *Dissolution, liquefaction*.

SCIOLTAMENTE. Destramente. (Lat. agiliter.) *Agilement, adroitement, d'une maniere degagée*.

SCIOLTEZZA. Destrezza. (Lat. dexteritas.) *Adresse, dexterité, air degagé*.

SCIOLTO, add. da Sciorre. (Lat. solutus.) *Delié, dénoué*. §. Sciolto: fig. Libero. (Lat. solutus, liber.) *Délié, libre*. Parole sciolte, lingua sciolta, &c. Erano più sciolti a piangere: cioè, dirotti. §. Sciolto di membra. il diciamo per Agile, e destro. *Agile, delié*. §. A briglia sciolta: modo avverb. vale Precipitosamente, senza ritegno. (Lat. præcipitanter.) *A bride abbatue*.

SCIO'LVERE, sust. Asciolvere: colezione. (Lat. jentaculum.) *Le dejeuner*.

SCIONATA. Groppo di vento impetuoso: Turbine. (Lat. ecnephias, procella, turbo.) *Tourbillon, un grand vent*.

SCIOPERARE. Levare chi che sia dalle sue faccende, faccendoli perder tempo. *Détourner quelqu'un de ses occupations, le débaucher*. §. E neut. pass. Levarsi dall'opera. *Perdre son temps, se tenir sans rien faire*.

SCIOPERATO. Senza faccenda, afaccendato, ozioso, quasi dal Latino Barbaro (* Exoperatus, ociosus.) *Oisif, sans occupation; fainéant*.

SCIOPERIO. Lo scioperarsi, perdimento di tempo. (Lat. otium.) *Oisiveté, perte de temps*.

SCIOPERONE. Scioperato. *Oisif, fainéant*. §. Vale ancora lo stesso, che Scimunito, e merendone. (Lat. nebulo, vappa.) *Un gros niais*.

SCIORINAMENTO. Lo sciorinare. *L'action de mettre à l'air*.

SCIORINARE. Spiegare all'aria; e dicesi per lo più de'panni. (Lat. explicare.) *Mettre à l'air, étendre du linge*. §. Sciorinare: metaf. Palesare. (Lat. promere.) *Publier*. Con magnifica diceria sciorinò le laudi di se stesso. §. Sciorinare: neut. pass. vale Aprirsi, allargarsi, sfibbiarsi i panni, cominciare a inudarsi. *Se déboutonner; commencer à se deshabiller*. §. Sciorinare: per sim. vale Procurarsi sollievo, e refrigerio, prender ristoro, cessare alquanto dalla fatica. (Lat. quiescere, intermittere.) *Se reposer, se récréer*. Io mando verso là di questi miei a riguardar s'alcun se ne sciorina; cioè, per sollevarsi dalla pena, si mostra fuori della pegola. §. Sciorinare: Dare, o percuotere forte: forse tolta la metaf. dallo scamatare i panni, che si fa quando li sciorinano. (Lat. acriter verberare.) *Batere vivement, frapper*.

SCIORINATO, add. da Sciorinare. *Mis à l'air, &c.*

¶ SCIORRE, e Sciogliere. Levare i legami, disfare le ligature: contrario di Legare. (Lat. solvere, dissolvere.) *Delier*. E quel fospinto nell'Arno, e sciolse al mio petto la Croce: cioè, levò. Fermò le piante a terra, ed in un punto salto,

e dal

e dal proposto lor si sciolse ; cioè , si libero. E quando l' uomo, o altra bestia lo caccia, egli sciogl e il suo ventre, &c. cioè, manda fuor gli escrementi del ventre. Chiunque voi iscioglierete sopra a terra, sarà isciolto in Cielo : qui Assolvere. O lo Dio della natura sostiea pena, o l'ordigna del Mondo si scioglie. Qui, si dissolve. Spronò l'ardire, e la vergogna sciolse : cioè, mandò via. Aperti sieno i nobili volumi e sciolti i dubbj, e inestricati i nodi: cioè, dichiarati. §. Sciorre la lingua vale Incominciare a parlare. (Lat. linguam solvere.) *Commencer à parler*. A mor, che prima la mia lingua sciolse: cioè, mi fece cominciare a parlare. §. Sciot la bocca al sacco. *V.* Sacco. §. Sciogliere il voto ; Sodisfare il voto. (Lat. votum solvere.) *Accomplir son vœu*.

SCIPA. Da Scipito. Nome finto dal Boccaccio. *Igueraut*.

*SCIPARE. Lacerare, conciar male, guastare. (Lat. dissipare.) *Déchirer, gâter, dissiper*. E si adopera oltre al sent. att., e neut., anche nel neut. pass. Che la memoria il sangue ancor mi scipa. §. Per Abortare, che anche diciamo Sconciare, e Aortare. (Lat. abortum facere.) *Avorter*. §. Diciamo anche Sciupare.

*SCIPATORE. Che scipa. (Lat. dissipator.) *Dissipateur*.

*SCIPAZIONE. Lo scipare. (Lat. profusio, dissipatio, padendus luxus.) *Dissipation, profusion*.

SCIPIDEZZA. Astratto di Scipido. (Lat. insuavitas. *Fadeur, goût fade*. §. Per Iscimunitezza. (Lat. stultitia, fatuitas.) *Fadaise, fatuité, sottise*.

SCIPIDO. Scipito. (Lat. insipidus.) *Fade*. §. Per Iscimunito. *Sot, fat, fol*.

SCIPITEZZA. Astratto di Scipito. *Goût fade, Fadaise*.

SCIPITO. Senza sapore, sciocco. (Lat. insipidus, insulsus.) *Fade, insipide ; sot*.

SCIRIGNATA. *V.* Scigrignata.

SCIRINGA. Strumento, col qual s'apre la glandula della vescica, per trarne l'orina. (Lat. fistula, syrinx.) *Seringue*.

SCIRINGARE. Adoperare la sciringa. *Seringuer*.

SCIROCCO. Scilocco. (Lat. notus.) *Le vent du Midi*.

SCIROPPO. Bevanda mediciuale, fatta per lo più, di dicozion d'erbe con zucchero. (Lat. syrupus, calda.) *Sirop*.

SCIRRO. Appresso i Medici, è un Tumore duro, che non duole. (Lat. scirrhus.) *Squirre, dureté sans douleur*.

SCISMA, sust. masc. Separamento dall'unità della Chiesa. (Lat. schisma.) *Schisme*. §. Nel plur. I Schismi. §. E fig. (Lat. dissidium.) *Dissention*.

SCISMATICO. Di setta, di scisma. (Lat. schismaticus.) *Schismatique*. §. Scismatico : Brigoso. (Lat. seditiosus, factiosus.) *Séditieux*.

SCISSO, add. da Scindere. (Lat. scissus.) *Divisé*.

SCISSURA. Verbale. Fessura, sfenditura. (Lat. scissura.) *Fente*.

SCIUGARE. Rasciugare. (Lat. siccare, abstergere.) *Sécher, essuyer*.

SCIUGATOJO. Un pezzo di panno lino, lungo circa due braccia, per uso di rasciugarsi. (Lat. sudarium.) *Essuie-main, frottoir*.

*SCIUPARE. *V.* Scipare.

*SCIUPATORE. *V.* Scipatore.

*SCIUPINIO. } Dissipazione.
*SCIUPIO. }

*SCLAMARE. Gridare per dolore, o per ira. (Lat. exclamare.) *S'écrier*.

SCLAMAZIONE. Esclamazione, lo sclamare. (Lat. exclamatio.) *Exclamation*.

SCOCCA IL FUSO. Epiteto, che si dà a Donna in ischerzo, a sempre vi s'aggiogne Monna. *Epitète qu'on donne aux femmes par mépris*.

SCOCCARE. Lo scappare, che fanno le cose tese da quelle, che le ritengono, come archi, e simili: il che anche diciamo Scattare ; e Scattatojo, o Scoccatojo, quel ferretto adunco, dove s'attacca la corda. (Lat. vibrari.) *Se décocher*. Molti han giustizia in cuor, ma tardi scocca per non venir senza consiglio all'arco: cioè, pronunzia. §. In att. signif. (Lat. vibrare.) *Décocher*. §. Per metaf. E attendi a udir quel, ch'or si scocca : cioè, si palesa. Già comincia apparire innanzi 'l Sole la bella aurora, che da' monti scocca : cioè, scappa, spuota.

SCOCCATO, add. da Scoccare. (Lat. vibratus.) *Décoché*.

SCOCCATOJO. *V.* Scattatojo.

SCOCCO. Verbale. Lo scoccare. (Lat. vibratio, pulsatio.) *Décochement, l'action de décocher*. I quali in sullo scocco della sentenza contro, s'appellarono al principe.

SCOCCOBRINO. *V.* Scoccobrino.

SCOCCOLATO. Voce, che si usa solo in alcune frasi ; come Averli netti, e scoccolati, cioè, tutti, e ben conti. (Lat. numeratus.) *Nets, & bien comptes*. §. Diciamo: Ell'è una scoccolata bugia: cioè, Chiara, e manifesta. (Lat. apertum mendacium.) *Un mensonge tout évident*.

SCOCCOLATO. Accresc. di Scorcato, ma in ischerzo, e s'adopra per lo più, parlando di tempo passato. *Decoché*.

SCOCCOVEGGIARE. In signif. neut. Civettare. (Lat. ludere.) *Badiner, muguetter*. §. In att. Burlare, beffare. (Lat. deridere.) *Railler*.

SCODATO. Privo di coda. (Lat. cauda mutilus.) *Sans queue*. §. Putta scodata : dicesi proverb. in modo basso, di Persona accorta, e maliziosa. *Un fin renard*.

SCODELLA. Vasetto cupo, che serve per lo più, a mettervi dentro minestre. (Lat. scutella.) *Ecuelle*.

SCODELLARE. Metter la minestra nelle scodelle. *Dresser, mettre dans l'écuelle*. §. Per simil. Rovesciare in terra. *Renverser à terre*.

SCODELLATO, add. da Scodellare. *Mis dans l'écuelle*.

SCODELLINO. Dim. di Scodella. *Petite écuelle*.

SCOFFINA. Sorta di lima. *Sorte de lime*.

SCOFFINATO, add. Fregato sopra la lima, proprio dell'agarico. *Limé*.

SCOGLIA. La pelle, che getta ogni anno la serpe. (Lat. spolium, leberis.) *La peau que laisse le serpent tous les ans, mue*.

SCOGLIATO. Coll'O stretto. Senza coglioni. (Lat. spado, nis.) *Sans génitoires, sans bourses*.

SCOGLIETTO. Dim. di Scoglio. *Petit écueil*.

SCOGLIO. Masso in ripa al Mare, o dentro nel Mare. (Lat. scopulus.) *Ecueil, rocher*. §. Per simil. (Lat. rupes, saxum.) *Roche, pierre*. Che dello scoglio l'altra valle mostra. §. Per Iscorza. (Lat. cortex.) *Ecorce*. §. Per Iscoglia. (Lat. lenium, senectus, leberia.) *Peau que le serpent laisse*.

SCOGLIOSO. Pieno di scogli. (Lat. scopulosus.) *Plein d'écueils, de rochers*.

SCOJARE. Squojare, e Scuojare. Levare il cuojo. Scorticare. (Lat. decorticare.) *Ecorcher*.

SCOJATTOLO. Animal salvatico, di spezie di topo, colla coda velluta. (Lat. sciurus.) *Ecureuil*.

SCOLARE, e Scolaio. Da Scuola. Che va ad imparare. (Lat. discipulus.) *Ecolier*.

SCOLARE. Verbo. Uscire de' liquori, sgorgarane giù, o versatane la maggior parte, a poco a poco il residuo. (Lat. guttatim effluere, egeri, excolari.) *Ecouler, égoutter*.

SCOLARETTO. Dim. di Scolare, detto per dispregio. (Lat. tyro.) *Petit écolier*.

SCOLASTICO. Di scuola, e anche nome di setta. (Lat. scholasticus.) *D'école, Scolastique*.

SCOLASTICO. Attenente a scuola. (Lat. scholasticus.) *Scolastique*.

SCOLATIVO. Che ha virtù di fare scolare. (Lat. excolandi vim habens.) *Qui fait couler*.

SCOLATO, add. da Scolare verbo. (Lat. excolatus.) *Ecoulé, dégoûté*. Ungasi spesso, per più volte con grasso di lardo scolato. Ma alla perfine, scolate le lagrime, con piova di pianto.

SCOLATOJO. Luogo pendente, per lo quale scolan le cose liquide. (Lat. colum.) *Egout, goûtière*.

SCOLATURA. La materia scolata. (Lat. colatura.) *Reste de quelque liquide*.

SCOLAZIONE, e Scolagione. Infermità, per la quale scola altrui di continuo il seme per la verga. (Lat. gonorrhœa, seminis fluxus.) *Gonorrhée*.

SCOLIASTE. Chiosatore. (Lat. scholiastes.) *Scholiaste, Commentateur*.

SCOLLACCIATO. Col collo scoperto ; ed è proprio delle donne, quando l' hanno scoperto, e senza fazzoletto. *Qui a le col découvert*.

SCOLLATO. Senza collo. (Lat sine collo.) *Décollé*. §. Per Scollacciato, *V.*

SCOLLATURA. Stremità superiore del vestimento scollato. *Echancrure d'un habit, proche du col*.

SCOLLEGARE. Separar dalla lega. Contrario di Collegare. (Lat. sejungere, secernere.) *Séparer, rompre la ligue*.

SCOLLEGATO, add. da Scollegare. *Séparé*.

SCOLLINARE. Travalicar le colline. (Lat. montium juga transmittere.) *Passer les collines*.

SCOLO. Lo scolare. (Lat. excolatio, effluxus.) *L'action d'écouler, de dégoûter ; écoulement, effusion*.

SCOLOPENDRA. Spezie d'insetto terrestre, e acquatico. (Lat. scolopendra.) *Scolopendre, sorte d'insecte*.

SCOLORARE. Torre il colore. (Lat. decolorare.) *Effacer, ôter, faire perdre la couleur ; déteindre, décolorer*. §. E neut. pass. Perdere il colore. (Lat. decolorari.) *Perdre la couleur, pâlir, se déteindre*.

SCOLORITO. Senza colore. (Lat. decolor.) *Decoloré, déteint, pâle*.

SCOLPARE. Tor via la colpa. (Lat.

culpam dimovere.) *Excuser, décharger d'une faute*. Così nel att., come nel neut. pass. Io non ho luogo da iscolparmi con voi. (Lat. se purgare, crimen diluere.) *S'excuser*.

SCOLPIRE. Fabbricare immagini, o formar figure in materia solida, per via d'intaglio. (Lat. exculpere; cælare.) *Graver, tailler, entailler*. §. Per metaf. (Lat. insculpere, infigere.) *Graver, fig.* Quel dolce pianto mi dipinse Amore anzi scolpio. Per iscolpirlo immaginando in parte. §. Lo diciamo ancor per Ben pronunziare. Egli scolpisce ben le parole, e parla scolpito. (Lat. proferre, efferre, pronuntiare.) *Prononcer bien, distinctement, nettement*.

SCOLPITAMENTE, avverb. Dicesi del ben proferire le parole. (Lat. explicatè, distinctè.) *Distinctement*.

SCOLPITO, add. da Scolpire. (Lat. sculptus, cælatus.) *Gravé*.

SCOLPITURA. Scultura. (Lat. sculptura, cælatura.) *Sculpture, gravûre*. §. Per Effigie, impronta. (Lat. imago, effigies.) *Gravûre, empreinte*.

SCOLTA. Ascolta, sentinella. (Lat. excubiæ, vigiliæ.) *Sentinelle*. Capo di scolte.) Lat. præfectus vigilum.) *Chef des sentinelles*.

SCOMBAVARE. Imbrattar di bava. (Lat. saliva fœdare, conspurcare.) *Salir de bave*.

SCOMBICCHERARE. *V.* Schiccherare.

SCOMBUGLIO. *V.* Scompiglio.

SCOMBUJARE. Dispergere, dissipare. *Disperser, dissiper*. Voi colle grida gli scombujaste.

SCOMBUJATO. Divenuto bujoso, rabbujato. (Lat. caliginosus, obscuratus.) *Obscurci*.

SCOMMESSA. Patto, di che si debba vincere, o perdere nel giuoco. (Lat. pignus, sponsio.) *Gageure, parie*.

SCOMMESSO, add. da Scommettere. (Lat. disjectus, fatiscens.) *Disjoint, détaché, décollé, demis*.

¶ SCOMMETTERE. Contrario di Commettere, e vale propriamente Disfare opere di legname, o d'altro, che fossero commesse insieme. (Lat. disglutinare, disjungere.) *Déjoindre, demettre, décoller*. E nell'att., e nel neut. pass. si adopera. §. Per simil. Seminar discordie, scandali. (Lat. discordiam concitare.) *Exciter la discorde*. In che si paga il fio a quei, che scommettendo acquistan carco. §. Per Giucare. (Lat. sponsionem facere, pignoribus datis contendere.) *Parier, gager*. Onde Fare scommessa: che è il Giucare, per mantenimento di sua opinione, pattuito quel, che si debbe vincere, o perdere. *Parier*.

SCOMMETTITORE. Che scommette. *Parieur*. §. Per Seminator di scandali, discordie; malfattore. (Lat. seditiosus.) *Séditieux*.

SCOMMEZZARE. Dividere per lo mezzo, partir per egual parte, contrario di Accommezzare. (Lat. dividere.) *Partager par le milieu, par moitié, également*. §. E per simil. vale ancora Scommettere. *Dejoindre*.

SCOMMIATARE. Accommiatare. (Lat. deducere.) *Donner congé*. E neut. pass. Pigliar licenza. (Lat. abeundi veniam petere, vale dicere.) *Prendre congé*.

SCOMMIATATA. Verbal. Lo scommiatare. (Lat. demissio.) *Congé. m.*

SCOMMIATATO, add. da Scommiatare. *Qui a pris ou reçu congé*.

SCOMMOVIZIONE, e Scommuovizione. Lo scommuovere. (Lat. commotio, motus, tumultus.) *Emotion; mouvement, tumulte*.

¶ SCOMMOVERE, e Scommuovere. Commuovere, sollevare. *Emouvoir, soulever*.

SCOMMOSSO, add. da Scommovere. *Emu, soulevé*.

SCOMODARE, Incomodare. (Lat. incommodare, molestiam afferre.) *Incommoder*.

SCOMODITA'. } Incomodità (Lat.
SCOMODO, sust. } incommodum, incommoditas, molestia, difficultas.) *Incommodité*.

SCOMODO, add. Disutile, disadatto; contrario di Comodo add. (Lat. incommodus, ineptus.) *Incommode*.

SCOMPAGNAMENTO. Lo scompagnare. (Lat. dissociatio.) *Séparation*.

SCOMPAGNARE. Disunire, separar da' compagni. (Lat. dissociare, sejungere, separare.) *Separer, découpler, tirer de la compagnie*.

SCOMPAGNATO, add. da Scompagnare. (Lat. dissociatus, disjunctus, separatus.) *Séparé, découplé*.

SCOMPARTIMENTO. Lo scompartire. (Lat. divisio, partitio.) *Division, partage, compartiment*.

SCOMPARTIRE. Compartire. (Lat. distribuere.) *Partager, diviser, distribuer*.

SCOMPARTITO, add. da Scompartire. (Lat. divisus, dissectus, distributus.) *Partagé, distribué*.

SCOMPIGLIARE. Disordinare, confondere, perturbar l'ordine; proprio delle matasse; contrario di Compigliare. Usasi nell'att., e anche nel neut. pass. (Lat. perturbare, confundere.) *Troubler, bousiller; mêler; mettre en desordre*.

SCOMPIGLIATAMENTE. All'avviluppata. (Lat. perturbatè, confusè.) *Tout en desordre, confusément*.

SCOMPIGLIATO, add. da Scompigliare. (Lat. perturbatus, confusus.) *Troublé, boussillé, &c.*

SCOMPIGLIO. Confusione, perturbamento. (Lat. perturbatio, motus, tumultus.) *Confusion, desordre, trouble, tumulte*.

SCOMPISCIARE. Pisciare addosso, e bagnar di piscio che che sia. (Lat. commingere.) *Pisser dessus*, *compisser. §. Scompisciarsi, neut. pas. Per Aver gran voglia, e stimolo d'orinare. (Lat. micturire.) *Avoir grand envie de pisser*. §. E per paura v'è chi si scompiscia. Qui, Pisciarsi addosso. §. Scompisciarsi dalle risa, &c. Ridere smoderatamente: modo basso. (Lat. risu diffluere, disrumpi.) *Rire à gorge deployée*.

SCOMPISCIONE. Errore, sproposito. (Lat. erratum.) *Faute*.

¶ SCOMPORRE. Guastare il composto. (Lat. resolvere, destruere.) *Gâter ce qui avoit été composé, le defaire*.

SCOMPOSIZIONE. Disordine. (Lat. inordinatio.) *Desordre, confusion*.

SCOMPOSTO, add. (Lat. incompositus.) *Mal bâti, en desordre*.

*SCOMPUZZARE. Empiere di puzzo. (Lat. fœtore implere.) *Remplir de puanteur*.

SCOMPUZZOLARE. Levar via la nausea con alcuna cosa, che riaccenda l'appetito. *Ragoûter, donner de l'apetit*.

SCOMUNARE. Guastare la comunanza. (Lat. communionem dirimere.) *Rompre la communauté*. §. Neut. pass. Onde la Città cominciò a scomunarsi, e partirsi i nobili, e tutto il popolo. (Lat. in diversas partes abire, dividi.) *Se separer*.

SCOMUNATO. add. da Scomunare. *Separé*.

SCOMUNICA. } Pena im-
SCOMUNICAMENTO. } posta dalla Chiesa, per correzione, che priva della participazion de' sacramenti, e dal commerzio de' fedeli. (Lat. excommunicatio, communionis dissolutio.) *Excommunication*.

SCOMUNICARE. Imporre scomunica. (Lat. a Christianorum communione separare.) *Excommunier*.

SCOMUNICATO, add. da Scomunicare. (Lat. absentus.) *Excommunié*. §. Per simil. (Lat. execrandus, sacrilegus.) *Maudit, execrable*. Lingua scomunicata, &c.

SCOMUNICATORE. Che scomunica. (Lat. excommunicator.) *Qui excommunie*.

SCOMUNICAZIONE, e Scomunicagione. Scomunica. (Lat. excommunicatio.) *Excommunication*.

SCOMUZZOLO. Cica, punto. *Point*.

SCONCACARE. In att. signif. Bruttar di merda. (Lat. merda fœdare, conspergere.) *Embrener*, **conchier*. §. In neut. pas. Non la poter ritenere.

SCONCACATO, add. da Sconcacare. *Gaté de merde*.

*SCONGENNATAMENTE, voc. ant. Disacconciamente.

SCONCERTARE. Cavar di concerto. (Lat. concinentiam perturbare.) *Déconcerter*. §. Per metaf. Disordinare. (Lat. destruere, perturbare.) *Déconcerter, troubler*.

SCONCERTAMENTO. } Lo scon-
SCONCERTO. } certare: contrario di Concerto. (Lat. concentus perturbatio, turbatio.) *Desordre, trouble, l'action de gâter un concert*.

SCONCEZZA. Astratto di Sconcio, mal composto, e male ordinato. (Lat. inconcinnitas.) *Dérangement; négligence; mauvaise grace*.

SCONCIAMENTE. Con isconcio. (Lat. inconcinniter, ineleganter.) *D'une maniere négligée, de mauvaise grace*. I Fiamminghi, che erano a oste sopra Tornai, ne partiro sconciamente. (Lat. turpiter, inhonestè.) *Honteusement*. §. Per Grandemente, e sopra modo; e dicesi in mala parte. (Lat. fœdè, fœdum in modum, immaniter.) *Excessivement*. Sconciamente battere, &c. §. Per Istravagantemente, malamente. (Lat. male.) *Mal*. I Cavalieri trapassano quella sera il meglio, che possono, con frutte salvatiche, e erbe sconciamente condite. Ed io, secondo peccatore, sconciamente l'hò usate.

SCONCIARE. Guastare, disordinare. (Lat. perturbare, corrumpere.) *Gâter, troubler*. Ed oltre agli altri sentim. si usa nel signif. neut. pass. §. Sconciare: Iscomodare. (Lat. incommodare, incommoditatem afferre.) *Deranger, incommoder*. §. Sconciare: termine del giuoco del calcio: dicesi del Trattenere, ed incomodare gl'innanzi. *Arrêter, empêcher*. Chi non può dare alla palla, sconci. Qui per simil. e proverbio.

Empé-

Empêcher qu'un autre ne faſſe ce que tu ne peux pas faire. §. Sconciarſi ſi diciamo del Diſperder la creatura le Femmine pregne. (Lat. abortire.) *Se bleſſer, avorter*.

SCONCIATORE. Che ſconcia. *Qui derange, &c.*

SCONCIATURA. Aborto, la creatura diſperſaſi nel parto. (Lat. abortivum.) *Avorton. Avortement*. Che coſì ſaranno i tuoi ragionamenti parto, e non iſconciatura. Qui è metaf. (Lat. abortus.) *Avortement, fig.*

SCONCIATURINA. Dim. di Sconciatura. *Petit Avorton*.

SCONCIO, add. Sconvenevole. (Lat. turpis, Indecorus, inhoneſtus.) *Meſſéant, qui ne convient pas*. Novella ſconcia: Spendere ſconcio, &c. §. Per Iſmiſurato, graviſſimo. (Lat. immenſus, immoderatus, immanis.) *Très grave, immoderé*. Pena ſconcia; Peccato ſconcio, &c. §. Per Diſadatto, ſproporzionato, fuor d'ordine. (Lat. incoacinnus, inelegans.) *Mal adroit; Negligé, &c.* Gente ſconcia, &c. Quivi ſoavemente ſpoſe il carco ſoave per lo ſcoglio ſconcio, ed erto. (Lat. difficilis, aſper, incommodus.) *Difficile, incommode*. §. Braccio ſconcio. Guaſto, slogato. (Lat. luxatus.) *Démis, disloqué*.

SCONCIO, ſuſt. Scomodo, danno. (Lat. incommodum, jactura.) *Incommodité, gêne, trouble; dommage*.

SCONCOBRINO. Giocolare, e forſe ſimile a Mattaccino. (Lat. ludius.) *Mataſſin, bouffon*. §. Diceſi anche Scoccobrino.

SCONCO'RDIA. Contrario di Concordia. (Lat. diſcordia.) *Diſcorde*.

SCONDITO. Non condito. *Qui n'eſt point aſſaiſonné*. §. Per metaf. e vale Sciocco, e ſenza giudizio. (Lat. inſipidus, fatuus.) *Fat, fade*. Ma quelle parole rozze, que' concetti ſconditi ſanno dell'antico.

SCONFICCARE. Scommetter le coſe confitte, ſchiodare. (Lat. refigere, perfringere.) *Déclouer, arracher une choſe enclouée*.

SCONFICCATO, add. da Sconficcare: Schiodato, ſcommeſſo. (Lat. refixus, perfractus.) *Décloué*.

SCONFIDANZA. Contrario di Confidanza: Diffidenza. (Lat. diffidentia.) *Meſiance*.

¶ SCONFI'GGERE. Rompere il nemico in battaglia. (Lat. diſſipare, profligare, cladem afferre.) *Défaire les ennemis, les mettre en déroute*.

SCONFIGGIMENTO. Lo ſconfiggere. (Lat. clades.) *Déroute, défaite*.

SCONFIGGITRICE, verbal. fem. Che ſconfigge. (Lat. profligatrix.) *Qui met en déroute, fem.*

SCONFITTA, verbale da Sconfiggere. Rotta. (Lat. clades.) *Défaite, déroute*.

SCONFITTO, add. da Sconfiggere. Vinto, e rotto in battaglia. (Lat. profligatus.) *Défait, mis en déroute*.

SCONFITTO. Abbrev. di Sconficcato. (Lat. refixus, fatiſcens.) *Décloué*.

* SCONFITTURA, voc. ant. Sconfitta.

¶ SCONFO'NDERE. Confondere con violenza. (Lat. turbare.) *Confondre avec violence*.

SCONFORTAMENTO. Il diſſuadere, ſconfortare, ſconforto. (Lat. diſſuaſio.) *Diſſuaſion; conſeil, avis contraire*.

SCONFORTARE. Diſſuadere, diſtorre. (Lat. dehortari, diſſuadere.) *Diſſuader, détourner*. §. In ſignif. neut. paſſ. Sbigottirſi. (Lat. animum deſpondere, conſternari.) *Se décourager*.

SCONFORTATO, add. da Sconfortare. (Lat. afflictus, mœrens.) *Triſte, affligé, découragé*.

SCONFORTO. Contrario di Conforto: Travaglio, diſpiacere. (Lat. moleſtia, mœror.) *Chagrin, triſteſſe, déplaiſir*.

SCONGIUNGIMENTO. } Contrario
SCONGIUNTURA. } Congiugnimento; Diſgiugnimento. (Lat. alienatio, disjunctio, ſeparatio.) *Separation, deſunion*.

SCONGIURAMENTO. Lo ſcongiurare. (Lat. obteſtatio.) *Conjuration*.

SCONGIURARE. Coſtrignere, a con modi leciti, violentare i Demoni. (Lat. adjurare.) *Conjurer, exorciſer*. §. Per Ricercare uno ſtrettamente di che che ſia, per amor di qualche coſa, ch' egli abbia cara, e ricordandogli una coſa a lui cariſſima, e veneranda, pregarlo, che per amor gliele conceda: ſtrettamente pregare. (Lat. obteſtari, obſecrare.) *Conjurer, prier vivement*.

SCONGIURATORE. Colui, che ſcongiura. (Lat. exorciſta, adjurator, obteſtator.) *Exorciſte, qui conjure*.

SCONGIURAZIONE. Scongiuramento, eſorciſmo, ſcongiuro. (Lat. adjuratio, exorciſmus, execratio. *Conjuration, exorciſme*.

SCONGIURO. Lo ſcongiurare, ſcongiuramento, coſtrignimento, e violentamento de' Demoni. (Lat. exorciſmus.) *Exorciſme, conjuration*. §. Per Iſtretto prego. (Lat. obteſtatio, obſecratio.) *Conjuration, priere*.

SCONNESSO. Che non è conneſſo. *Qui n'a point de connexion*.

SCONOCCHIARE. Conſumar filando il pennecchio. (Lat. penſum conficere, penſum abſolvere.) *Filer ſa quenouillée*.

SCONOCCHIATO, add. da Sconocchiare. *Achevé de filer*.

SCONOCCHIATURA. Il reſiduo del pennecchio nella conocchia. (Lat. penſi pars reſidua.) *Reſte de quenouillée*.

SCONOSCENTE. Ingrato, e non ricordevol de' benefizj. (Lat. ingratus.) *Méconnoiſſant, ingrat*. Eſſendo giunti, trovarono al mulino tre mulinari, i quali erano aſſai villani, e ſconoſcenti: cioè, zotichi, e rozzi. (Lat. rudis, inhumanus.) *Groſſier, peu obligeant*. La ſconoſcente vita, che i fà ſozzi. (Lat. ignobilis, obſcuros.) *Inconnu, obſcur*.

SCONOSCENTEMENTE. Senza conoſcenza. Ignorantemente. (Lat. temerè, imperite.) *Témérairement, ſans connoiſſance*.

SCONOSCENTISSIMO, ſup. di Sconoſcente. *Très méconnoiſſant*.

SCONOSCENZA. Ingratitudine. (Lat. ingratus animus.) *Méconnoiſſance, ingratitude*.

¶ SCONO'SCERE. Eſſere ſconoſcente, ingrato. (Lat. ingratum eſſe.) *Méconnoître, être ingrat*.

SCONOSCIMENTO. Ingratitudine. (Lat. ingrati animi vitium.) *Méconnoiſſance, ingratitude*.

SCONOSCIUTAMENTE. Senza eſſer conoſciuto, occultamente, naſcoſamente. (Lat. clam, occultè.) *En cachette, ſans être connu; incognito*.

SCONOSCIUTO. Non conoſciuto, Incognito. (Lat. incognitus.) *Inconnu, incognito*. Il Mondo parlò di lui, &c. che prima era ſcuro, e ſconoſciuto: cioè, ſenza fama.

SCONQUASSARE. Scaſſinare, conquaſſare. (Lat. quatere, quaſſare.) *Fracaſſer, abimer*.

SCONQUASSATO, add. da Sconquaſſare. (Lat. disjectus, jactatus, corruptus, quaſſatus.) *Fracaſſé*.

SCONSENTIMENTO. Contrario di Conſentimento. (Lat. diſſenſus, ûs.) *Diverſité d'avis*.

SCONSENTIRE. Contrario di Conſentire, o d'Acconſentire. (Lat. diſſentire.) *Etre de ſentiment oppoſé, ne point conſentir*.

SCONSIDERANZA. Aſtratto di Sconſiderato. (Lat. inſipientia, inconſiderantia.) *Inconſideration, manque de réflexion*.

SCONSIDERATAMENTE. Senza conſiderazione. (Lat. inconſideratè.) *Sans reflexion, par mégarde*.

SCONSIDERATO. Senza conſiderazione. (Lat. inconſultus, inconſiderans, temerarius, præceps.) *Inconſideré*.

SCONSIGLIARE. Conſigliare a non fare: Diſſuadere. (Lat. dehortari, diſſuadere.) *Diſſuader, détourner, conſeiller le contraire*.

SCONSIGLIATAMENTE. Senza conſiglio. (Lat. inconſultè.) *Sans ſe conſulter*.

SCONSIGLIATO, add. da Sconſigliare. (Lat. inconſultus, conſilii expers.) *Diſſuadé. Inconſideré, qui agit ſans prendre conſeil*.

SCONSOLARE. Contrario di Conſolare. Recar travaglio. (Lat. perturbationem afferre.) *Déconforter, chagriner*.

SCONSOLATAMENTE. Senza conſolazione, travagliatamente. (Lat. inconſolabiliter.) *Sans conſolation*.

SCONSOLATO, add. da Sconſolare: Privo di conſolazione, travagliato. (Lat. miſer, afflictus.) *Triſte, chagrin, affligé*.

SCONSOLAZIONE. Travaglio, afflizione. (Lat. miſeria, afflictio.) *Affliction, chagrin*.

SCONTARE. Diminuire, o eſtinguere il debito, compenſando, contrapoſtavi coſa di valuta eguale. (Lat. compenſare, æs alienum diſſolvere.) *Rabattre, diminuer, déduire, compenſer*.

SCONTAMENTO. Diſpiacere, travaglio. (Lat. moleſtia.) *Mécontentement*.

SCONTENTARE, neut. paſſ. Non contentarſi, non ſodisfarſi. (Lat. non acquieſcere, moleſtia affici.) *Ne ſe point contenter*.

SCONTENTEZZA. Scontento. (Lat. dolor, moleſtia, ægritudo.) *Triſteſſe, chagrin*.

SCONTENTISSIMO, ſup. di Scontento. (Lat. mœſtiſſimus.) *Très mécontent*.

SCONTENTO, ſuſt. Mala contentezza, diſpiacere, diſguſto. (Lat. malum, dolor, ægritudo, moleſtia.) *Mécontentement, triſteſſe, chagrin*.

SCONTENTO, add. Mal contento. (Lat. mœſtus, animo æger, ſibi diſplicens.) *Mécontent; triſte*.

SCONTO. Lo ſcontare. (Lat. compenſatio.) *Déduction, compenſation*.

¶ SCONTO'RCERE. neut. paſſ. Travolgere, e ſtorcere. (Lat. contorquere,

torquere.) *Se tordre, faire des contorsions.* §. E parlandosi degli animali, vale Travolger le proprie membra, o per dolore, che si senta, o per vedere, o avere a fare cosa, che dispiaccia. (Lat. commoveri, torqueri.) *Se tordre.*

SCONTORCIMENTO. Lo scontorcere. *Contorsion; entorce.*

SCONTORTO, add. da Scontorcere. *Courbé, contrefait.*

SCONTRAFATTO. Contrafatto. Bratto, deforme. (Lat. deformis, turpis.) *Contrefait, difforme.*

SCONTRAMENTO. Lo scontrare. (Lat. occursus, ûs, conflictus, ûs, collisus.) *Rencontre, f. Combat.*

SCONTRARE. Incontrare, o Rincontrare. (Lat. occurrere, obviam procedere, nancisci.) *Rencontrer, se rencontrer.* Ed è usato anche nel neut. pass.

SCONTRAZZO. Spezie di combattimento fatto nel rincontrarsi. (Lat. congressus, ûs, occursus, ûs.) *Combat en se rencontrant.* §. Per Incontro. *Rencontre.*

SCONTRO. Incontro. Lo scontrare. (Lat. occursus, ûs.) *Rencontre, f.* §. Per Contrasegno, e indizio, onde noi, probabilmente, possiamo venire in cognizione di che che sia. (Lat. nota, indicium, argumentum.) *Marque, signal, indice.*

SCONTURBARE. Conturbare. (Lat. commovere, conturbare, turbare.) *Troubler.* §. Neut. pass. Sconturbarsi, turbarsi. (Lat. commoveri.) *Se troubler.*

SCONVENENZA, e Sconvenienza. Contrario di Convenienza. (Lat. malum, discordia, inconvenientia.) *Indécence, chose messéante.* Nulla difformità sarà, che faccia la sconvenienza delle parti. (Lat. dissensus, disconvenientia.) *Disproportion.*

SCONVENE'VOLE. Contrario di Convenevole: Disdicevole. (Lat. indecens, turpis.) *Indecent, messéant, qui ne convient pas.* Li quali da grossi salarj, e sconvenevoli tratti, servieno. *Enorme.*

SCONVENEVOLMENTE. Contrario di Convenevolmente. Fuor del convenevole. (Lat. indecenter, indecorè, turpiter.) *Indécemment.* Questa infermità, incontra, quando il cavallo molto giovane, si cavalca molto sconvenevolmente. (Lat. injustè, supra modum, immoderatè.) *Immodérément.*

SCONVENIENTE. Contrario di Conveniente: Sconvenevole. (Lat. indecorus, injustus, turpis.) *Disconvenant; indécent.*

SCONVENIENZA. V. Sconvenenza.

¶ SCONVENIRE, neut. pass. Essere sconveniente, disdirsi. (Lat. dedecere.) *Ne convenir pas, être malséant.*

SCONVENUTO, add. da Sconvenire. *Qui n'a point convenu.*

¶ SCONVO'LGERE. Travolgere. (Lat. invertere, distorquere.) *Renverser, mettre sens dessus dessous.* §. Per Isvolgere: cioè, Persuadere. (Lat. exorare, persuadere, flectere.) *Persuader, détourner de son premier avis.* Non ti lasciar sconvolgere ad altrui suggezione.

SCONVOLTO. Travolto: ed è proprio delle braccia, e de' piedi, quando l'osso è uscito del luogo suo. (Lat. inversus, luxatus.) *Renversé, disloqué.* §. Per Ritorto. (Lat. intortus.) *Tors; tordu.* Gli sconvolti bronchi.

SCOPA. Sorta d'arbucello molto piccolo, quasi simigliante a ginepro. (Lat. scopæ, arum.) *Bouleau, arbrisseau.* §. Per Istrumento, che serve a spazzare. *Balai, masc.* §. Per Sorta di castigo a' malfattori. (Lat. fustigatio.) *Fouet qu'on donne aux criminels.*

SCOPARE. Percuotere con iscope: il che quando dalla Giustizia si fà a' malfattori, è spezie di castigo infame; quasi il medesimo, che Frustare. (Lat. scopis cædere.) *Fouetter les criminels.* §. Scopare: per simil. (Lat. cædere, flagellare.) *Frapper, flageller.* §. Scopare: Ispazzare. (Lat. verrere, scopis purgare.) *Balayer.* §. Scopare: il diciamo anche in modo basso: per Cercar paese. (Lat. peragrare.) *Chercher pays.* §. Scopare: a similitudine del gastigo de' malfattori: diciamo per Isvergognare uno, pubblicando i suoi mancamenti. (Lat. traducere.) *Deshonorer quelqu'un, publier ses defauts.* Onde Dare, o Toccare una scopatura: è Svergognare, o Esser svergognato.

SCOPATO, add. da Scopare. *Balayé; fouetté, &c.*

SCOPATORE. Che scopa. *Balayeur.* §. Per Ispezie d'uomini dati alla devozione ritiratamente, e simili. (Lat. sodales, qui religionis causa scopis se cædunt.) *Qui se donnent la discipline.*

SCOPATURA. L'atto del percuotere colla scopa: l'Astratto di Scopato. (Lat. fustigatio.) *Fouet, l'action de donner le fouet aux criminels.* §. Per Correzione pubblica, rinfacciamento degli altrui mancamenti, a fine di farlo vergognare, che dicasi ancora Bravata, rabbuffo. *Réprimende faite en public, répréhension.* §. Onde Dare una scopatura: vale Svergognare, rabbuffare, bravare. *Deshonorer, gronder, reprocher.* §. E Toccare una scopatura: Essere svergognato, rabbuffato, bravato. *Recevoir des reprimendes.*

SCOPAZZONE. V. Scopazzona.

SCOPERCHIARE, e Scoverchiare. Levare il coperchio: scoprire. (Lat. detegere, operculum adimere.) *Oter le couvercle, decouvrir.*

SCOPERCHIATO, Scoverchiato, add. da Scoperchiare.) *Decouvert.*

SCOPERTA, e Scoverta. Scoprimento. (Lat. detectio.). *Decouverte.* §. Onde Far la scoperta, Quando altri và a scoprire primieramente che che sia. (Lat. explorare, speculari.) *Decouvrir.*

SCOPERTAMENTE, e Scovertamente. Contrario di Copertamente. Alla scoperta. (Lat. palam.) *Ouvertement, publiquement.*

SCOPERTO, e Scoverto, sust. Parte, o luogo scoperto. (Lat. locus sub dio.) *Lieu decouvert.* §. Rimanere allo scoperto: dicesi del Non esser pagato, o per non v' essere il pieno; o per crediti privilegiati, o anteriori.

SCOPERTO, e Scoverto, add. Senza coperta. (Lat. intectus, apertus, nudus.) *Découvert.* Si convien guardar l'onestà mia, sì ch'io possa andar coll' altre donne a fronte scoperta: cioè, senza temer di vergogna. *A front decouvert.* §. Per metaf. Palese. (Lat. apertus, manifestus.) *Manifeste, évident.*

SCOPERTURA, e Scovertura. Lo scoperto. *Lieu decouvert.*

SCOPETINO. Bosco di scope. (Lat. scopetum.) *Lieu planté de bouleaux.*

SCOPETTA. Piccola scopa. (Lat. penicalus.) *Brosse.*

SCOPO. Fine, ove si tende. (Lat. scopus, finis.) *But.*

SCOPPETTIERE. Soldato armato di Schioppo. *Soldat armé de fusil, fusilier.*

SCOPPIAMENTO Lo scoppiare. (Lat. crepitus, ruptum.) *Bruit, son de quelque chose qui se rompt, claquement.*

SCOPPIARE. Spaccarsi, o aprirsi: e si dice di quelle cose, che per la troppa pienezza, o altra violenza, s'aprono, si rompono, per lo più, facendo strepito. (Lat. rumpi, diffindi.) *Se crever, claquer.* §. Scoppiare: metaf. Ma io scoppio dentro a un dubbio: cioè, ho grandissimo desiderio. Si scoppia' io sotteffo grave incarco: cioè, non mi potetti più contenere. Sò ben, ch' io parlo a sordo ma io scoppio tacendo: cioè, peno, duro fatica. §. Scoppiare: Nascere, derivare, uscire. (Lat. oriri, surgere, erumpere.) *Naître, sortir.* Scoppiare il pianto degli occhi, &c. §. Scoppiare: diciamo anche per Far romore, come quello degli archibusi, e simili strumenti, quando si scaricano, che da quello scoppiare sono anche detti Scoppi, e Scoppietti. Dietro lampeggia a guisa di baleno dinanzi scoppia, e manda in aria il tuono. (Lat. displodi:) *Eclater.* §. Scoppiare in att. sign. Rompere, e guastare la coppia, e anche nel neut. pass. *Decouper, diviser.* §. Scoppiare delle risa: Ridere smoderatamente. (Lat. risu dirrumpi.) *Crever de rire.*

SCOPPIATA. Verbal. Lo scoppio. (Lat. strepitus, fragor, crepitus.) *Eclat, bruit, craquement.* §. Diremmo ancha, e più comunamente, Scoppiettata, e Scoppiettio.

SCOPPIATO, add. da Scoppiare. (Lat. ruptus, disruptus, displosus.) *Crevé, eclaté.* Se' tu così pusillanimo? così sfondato? così nelle fitte rimaso? così scoppiato di cerro, o di grotta? (Lat. ortus, exortus.) Ella sarebbe poi di stizza, e di veleno scoppiata: cioè, avrebbe dato in ismanie, sarebbesi violentemente adirata. §. Scoppiato: contrario di Accoppiato. *Découplé.*

SCOPPIATURA. Lo scoppiare: Scoppiamento. (Lat. ruptura.) *Eclat, bruit, craquement.*

SCOPPIETTARE. Fare scoppietti, fare romore; e dicesi propriamente delle Legne, che fanno tale effetto abbruciando. (Lat. crepare, crepitare.) *Peter, craquer, en parlant du bois qui brûle.*

SCOPPIETTATA. Scoppiata, scoppiettio. (Lat. strepitus, crepitus, explosio.) *Bruit, craquement.*

SCOPPIETTIERE. Tirator di scoppietti. *Qui tire du fusil; fusilier.*

SCOPPIETTI'O. Scoppiata, romore, scoppio. *Bruit, craquement, éclat.*

SCOPPIETTO. Scoppio piccolo. (Lat. parvus crepitus.) *Petit craquement, petit bruit.* §. E per Sorta d'arme da fuoco, detta così dallo scoppietto, e romore, che fà nello scaricarsi; detto anche Archibuso, Scoppio, e Stioppo. (Lat. sclopus.) *Fusil.*

SCOPPIO. Romore, fracasso, che nasce dallo scoppiar della cose. (Lat. fragor, strepitus.) *Craquement, bruit, éclat.* §. E per Una sorta d'arme da fuoco, detta così dal fare scoppio: cioè, strepito, tuono, e rimbombo nello scaricarsi: la quale si dice ancora Scoppietto, Archibu-

so;

so; e da altri dicesi ancora in vece di Scoppio. Stioppo. (Lat. sclupus.) *Fusil*.

SCOPRIMENTO, e Scovrimento. Lo scoprire. (Lat. detectio, iovenεum.) *L'action de decouvrir, découverte*.

SCOPRIRE, e Scovrire. Contrario di Coprire. (Lat. detegere.) *Découvrir*. E non che nell'att., usasi anche nel sent. neut. pass. Un paese mi si scoperse. Scoprire il viso, &c. §. Scoprire: Manifestare, palesare. (Lat. detegere, palam facere, expromere, aperire, prodere.) *Decouvrir*. Scoprire l'animo suo, il suo male, &c. §. Per Intendere, sapere. (Lat. rescire, deprehendere, detegere.) *Decouvrir, apprendre*. Scoprire una pratica, &c. §. Scoprir paese: Vedare nuovà terra. (Lat. novas regiones invisare.) *Découvrir du pais*. E per metaf. Certificarsi. (Lat. animum alicujus tentare, detegere.) *S'asseurer*. §. Scoprire: nel signif. di Vedere: dicesi anche delle Fiere; come Scoprir la lepre, scoprir le starne, sia o con bracchi, o a caso. *Lever les lievres, les perdrix, &c.* §. Scoprirsi con alcuno: dicesi del Manifestarli una cosa prima ritenuta in se. (Lat. animum suum detegere, aperire, consilia sua communicare.) *S'ouvrir à quelqu'un*. §. Scoprire un altare, per ricoprirne un altro. Proverb. che è Fare un debito nuovo per pagarne un vecchio: presa la metaf. dallo sparecchiare un altare, per apparecchiarne un altro, per mancamento di tovaglie. (Lat. versuram facere.) *Déboucher un trou pour en boucher un autre*.

SCOPRITURA, e Scovertura. Lo scoprire. (Lat. detectio.) *Découverte*.

* SCO'PULO. Scoglio.

SCORAGGIARE. Togliere altrui il coraggio: contrario d' Incoraggiare. (Lat. exanimare.) *Décourager*. §. In signif. neut. pass. Perdere il coraggio, sbigottirsi, sgomentarsi. (Lat. animo cadere, consternari, exanimari, languescere.) *Se décourager*.

SCORAGGIATO, add. da Scoraggiare. (Lat. consternatus, exanimatus.) *Découragé*.

SCORARE. Scoraggiare. *Décourager*.

SCORATO, add. da Scorare. (Lat. animo languescens, exanimatus.) *Découragé*. Dissono Scorato gli Antichi, e Discorato, che è l'intiero, di Chi si perde d'animo.

SCORBACCHIARE. Ridire i fatti di questo, e di quello, per istrapazzarlo, e paleiare gli altrui errori, e malefatte. (Lat. alicujus facta divulgare, obloqui, alicujus famæ detrahere, traducere.) *Déshonorer quelqu'un, en dire ses defauts*.

SCORBACCHIATO, add. da Scorbacchiare. Scornato, scornacchiato. (Lat. traductus.) *Affronté, deshonoré*.

SCORBIARE. Lasciar cader l'inchiostro sulla carta per macchiarla, o sia a caso, o sia apposta: Fare scorbi. *Faire des pâtes d'encre sur le papier*.

SCORBICCHERARE. Scriver male, e non pulitamente. (Lat. conscribillare.) *Griffonner, écrire mal*.

SCO'RBIO. Macchia d'inchiostro caduto sopra la scrittura. *Pâté d'encre sur le papier*. Ma senza dubbio come le parole deono esser ritratti, e non scorbi de' concetti dell'animo, così le lettere delle parole. Qui per metaf.

SCORCARE. neut. pass. Contrario di Corcare: Levarsi. (Lat. surgere.) *Se lever du lit*.

SCORCIARE. Scortare. (Lat. minuere.) *Accourcir, raccourcir*.

SCORCIATO, add. da Scorciare. *Raccourci*.

SCORCIATOJA. Tragetto, via più corta. (Lat. viæ compendium, semita.) *Le chemin le plus court*.

SCORCIO. Lo diciamo per Vicino al fine; come Scorcio di fiera, Scorcio del giorno, &c. (Lat. res est in cardine.) *Fin, la derniere partie*. Nello scorcio dell'Autunno. §. Scorcio: Termine di Prospettiva, il qual mostra La superficie esser renduta capace della terza dimensione, mediante essa prospettiva. *Raccourci, terme de perspective*.

SCORDAMENTO. Dimenticanza. (Lat. oblivio.) *Oubli*.

SCORDANTE. Discordante. (Lat. discordans, discrepans.) *Discordant*. E ivi senza nullo scordante, l'elessero a Re. (Lat. nemine discrepante.) *Unanimement*.

SCORDANZA. Discordanza, diversità d'opinione. (Lat. discrepantia, dissensio.) *Contrarieté d'avis, discordance*.

SCORDARE. Tor la consonanza; contrario d'Accordare: dicesi di Strumenti, di corde, e simili. (Lat. discordem reddere.) *Desaccorder, rendre discordant*. §. In sign. neut. pas. Dissonare, non accordare: come Il liuto non accorda col violino. (Lat. discordare.) *Discorder, ne se pas accorder*. §. In signif. neut. pass. Dimenticarsi. (Lat. oblivisci.) *S'oublier*.

SCORDATO, add. da Scordare. *Discordé; oublie, &c.*

SCORDEO. Sorta d'erba, che hà la foglia simile a quella della querciola, ed hà odore d'aglio. (Lat. scordium.) *Scordium, plante*.

SCORDE'VOLE. Dimentichevole. (Lat. immemor, obliviosus.) *Qui oublie aisément, qui n'a point de memoire*. §. Per Discorde. (Lat. discors.) *Discordant*.

* SCO'RDIA, \
* SCO'RDIO. } voc. ant. Discordia.

SCOREGGIA. Striscia di cuojo, o simile, colla quale si percuote altrui. (Lat. scutica.) *Fouet de cuir, chambriere*.

SCOREGGIARE. Percuotere colla scoreggia. (Lat. scutica cædere.) *Frapper du fouet*.

SCOREGGIATA. Colpo di scoreggia. (Lat. scuticæ ictus.) *Coup de fouet*. Cavalcando il vetturale in sulla sua mula, e tenendo il freno dall'una mano, e dall'altra mano la scoreggiata: cioè, Scoreggia.

¶ SCO'RGERE. Vedere discernere. (Lat. cernere, videre, perspicere.) *Voir, appercevoir, découvrir*. §. Per Guardare, menare, mostrare il cammino, far la scorta. (Lat. ducere, deducere, ducem se præbere, præire.) *Escorter, guider, conduire*. §. Scorgere la voce: Distinguerla, conoscerla: trasferita l'operazion dell'occhio all'orecchio, sì come del sentire, usato in cambio di vedere. (Lat. discernere.) *Entendre la voix, la connoître*. §. Farsi scorgere per un Balordo, Ignorante, Tristo, e simili: Farsi conoscere per tale. (Lat. se improbum, &c. ostendere, præseferre suam improbitatem.) *Se faire connoître pour &c.* §. Farsi scorgere, assolutamente: Farsi burlare, beffare. (Lat. se irridendum præbere, spectaculo esse.) *Se faire moquer*.

SCORGITORE. Che scorge. (Lat. aspectator.) *Qui voit, qui apperçoit*. §. Per Guida. (Lat. dux.) *Guide, conducteur*.

SCO'RIA. Quel che si separa da' metalli, quando nelle fornaci si è cotto insieme colla sua vena. (Lat. scoria, recrementum.) *Crasse, écume, ordure de metal*.

SCORNACCHIAMENTO. Cornacchiamento. (Lat. inepta locutio.) *Babil, jaserie, sot discours*.

SCORNACCHIARE. Scornare, scorbacchiare. (Lat. traducere, irridere.) *Railler*.

SCORNACCHIATO, add. da Scornacchiare. Scorbacchiato. (Lat. irrisus, derisus.) *Raillé*.

SCORNARE. In att. signif. Rompere le corna. (Lat. cornua truncare, mutilare.) *Ecorner, rompre les cornes*. §. Per metaf. Svergognare, sbeffare. (Lat. ludibrio habere.) *Affronter, deshonorer, faire honte*. §. In signif. neut. pass. Prender vergogna. (Lat. pudere, pudore affici.) *Avoir honte*.

SCORNATO, add. da Scornare. (Lat. cornibus mutilus.) *Ecorné*. §. Per Sbeffato, svergognato. (Lat. ludibrio habitus.) *Affronté, à qui on a fait honte*.

SCORNEGGIARE. Tirar per lato una cornatella, scotendo il capo. (Lat. cornu petere.) *Donner de la corne*.

SCORNICIARE. Far cornici; termine d'Architettura, e meccanica. (Lat. coronas struere.) *Faire des corniches*.

SCORNO. Vergogna, ignominia, beffa. (Lat. ignominia, opprobrium, ludibrium.) *Affront, honte*.

SCORONARE. Dicesi del Tagliare gli alberi a corona. (Lat. amputare.) *Ebrancher les arbres*.

SCORPARE. Mangiare bene, e assai. (Lat. se ingurgitare.) *Manger à ventre deboutonné*.

SCORPIONCINO. Dim. di Scorpione. (Lat. scorpiolus.) *Petit scorpion*.

SCORPIO. \
SCORPIONE. } Scarpione. (Lat. scorpio, scorpius.) *Scorpion*. §. Per Uno de' dodeci segni celesti. (Lat. scorpius.) *Scorpion, un des 12. signes du Zodiaque*. §. Per un Pesce di Mare. *Sorte de poisson*. §. Per un' Insetto di Mare. *Sorte d'insecte de mer*.

SCORPORARE. Cavar del corpo. (Lat. extrahere, separare.) *Tirer du corps, tirer du nombre*. §. Per Termine mercantesco: e val Cavar dalla massa della ragione, che anche si dice Corpo. (Lat. sortem imminuere.) *Tirer du fonds; terme du commerce*.

SCORRAZZANTE. Che scorrazza. (Lat. cursans, vagus.) *Qui court çà & là*.

SCORRAZZARE. Correre in quà, e in là interrottamente, e per giuoco. (Lat. cursare.) *Courir çà & là, de coté & d'autre*. §. E per Far correrie, e scorrerie e Saccheggiare, scorrere, depredare, dare il guasto. (Lat. deprædari, depopulari.) *Saccager, piller*.

SCORRENTE. Che scorre, labile. (Lat. fluens.) *Coulant, glissant*.

SCORRENZA. Flusso. (Lat. alvi fluxus.) *Flux de ventre, cours de ventre*.

¶ SCO'RRERE. Si dice propriamente Il Correre di quelle cose, che scappando dal lor ritegno, camminano troppo più velocemente di quel, che bisognerebbe; come le ruote, le carrucule, l'acque, e simili. (Lat. delabi, præterfluere.) *Glisser, s'écouler*. §. Per Trapassar con prestez-

za, e velocità. (Lat. percuttere.) *Passer vite.* §. Per Andare, o venire all'ingiù: Cadere con agevolezza in basso. (Lat. defluere.) *Glisser.* §. Per metaf. Lasso, così m'è scorso-lo mio dolce soccorso: cioè, mancato. §. Scorrere: Trascorrere, lasciarsi trasportare. (Lat. prosilire, progredi.) *Se laisser entrainer, emporter.* §. Per Saccheggiare, dare il guasto; che anche diciam Fare scorrerie. (Lat. depopulari.) *Saccager, piller.* §. Per Leggere, vedere, o narrar con prestezza. (Lat. percurrere.) *Parcourir.* §. Scorrer la cavallina: diciamo Andare liberamente dove si vuole, come fà il cavallo, quando è in libertà; e dicesi de' Giovani. (Lat. ad omne pratum luxuria pertransire.) *Courir à bride abbatue, &c.*

SCORRERIA. Quello scorrere, che fan gli eserciti a oggetto, per lo più, di dare il guasto al paese nimico. (Lat. excursio, decursus.) *Course, incursion, irruption; picorée.*

SCORRETTISSIMO, sup. di Scorretto. (Lat. depravatissimus.) *Très-mal corrigé.*

SCORRETTO. Che hà scorrezione. (Lat. depravatus.) *Qui n'est pas corrigé.* §. Per simil. La gente, che ci vien contro, e di chi suona tanto la fama, non è gente disciplinata, &c. ma sciolta, e scorretta tutte. (Lat. incastigatus.) *Mal discipliné.* §. Per Uom di costumi dissoluti, o per cosa lasciva. *Déreglé.*

SCORRE'VOLE. Che scorre, labile. (Lat. fluxus, caducus.) *Coulant, glissant, labile, fluide.*

SCORREZIONE. Propriamente Error di scrittura. (Lat. erratum.) *Faute d'écriture.*

SCORRIBA'NDOLA. } Giravolta,
SCORRIBANDA. } corsa. (Lat. levis cursio.) *Petite course, petite incursion.* Dare una Scorribanda, o Scorribandola: vale Darè una giravolta, dare una corsa.

SCORRIDORE. Soldato, che scorre. Termine militare. (Lat. excursor.) *Batteur d'estrades.*

SCORRIMENTO. Lo scorrere. (Lat. fluxus, effluxus.) *Flux, écoulement, glissade.* Lo scorrimento nel peccato: cioè, il cadimento. (Lat. lapsus.) *Chute.* §. Per le Scorrerie militari. (Lat. excursus, ûs, excursio.) *Course, incursion.*

SCORRUBBIARE. Neut. pass. Adirarsi, crucciarsi. (Lat. irasci.) *Se fâcher, se mettre en colere.*

SCORRUBBIOSO. Adiroso, cruccioso, che si scorrubbia. (Lat. morosus, iracundus.) *Colere, qui s'emporte facilement.*

SCORSA. Scorrimento. *Course, incursion.*

SCORSERELLA. Piccola scorsa. *Petite course.*

SCORSO. Trascorso, uscito di regola. (Lat. corruptus, vitiatus.) *Defectueux, vitié, echappé.* §. Per Passato. (Lat. elapsus.) *Passé.* L'anno scorso. §. In forza di sust. (Lat. licentia, lapsus.) *Faute.* Se scorso di costumi vi fosse. Diciamo Scorso di lingua: cioè, Innavvertenza nel favellare. (Lat. linguæ lapsus.) *Inadvertence de paroles.*

SCORSOJO, add. Onde Cappio scorsojo: cioè, che scorre. (Lat. nodus laxus, laqueus currax.) *Nœud coulant.*

SCORTA, sust. Verbal. da Scorgere: Guide, conductore. (Lat. dux.) *Escorte, guide.* §. Fat la scorta: Guidare. (Lat. ducere, præire, viam monstrare.) *Escorter.* §. Scorta: Accompagnatura, che altrui si faccia per sua sicurezza: lo stesso, che Convojo. (Lat. præsidium.) *Convoi.* §. Scorta: La Munizion de' viveri, condotti dalle scorte, e convojo. (Lat. commeatus.) *Convoi.*

SCORTAMENTE. Avvedutamente, accortamente. (Lat. prudenter, sapienter.) *Prudemment, sagement.*

SCORTARE. Coll'O stretto: Contrario d'Allungare: Rappicciolire, abbreviare, accorciare. (Lat. decurtare.) *Accourcir, écourter, abréger.*

SCORTARE. Coll'O largo. Far la scorta: Accompagnare per sicurezza. (Lat. ducere.) *Escorter, faire escorte.*

SCORTATO. Coll'O largo, add. da Scortare. *Escorté.*

SCORTECCIARE. Levar la corteccia. (Lat. decorticare, corticem detrahere.) *Ecorcer, ôter l'écorce.*

SCORTECCIATO. add. da Scortecciare. (Lat. decorticatus.) *Ecorcé.*

SCORTESE. Contrario di Cortese. (Lat. inhumanus, inurbanus.) *Impoli, incivil, desobligeant.*

SCORTESEMENTE. Con iscortesia. (Lat. inhumaniter, inurbanè.) *Impoliment, desobligemment.*

SCORTESIA. Affetto di Scortese. (Lat. inhumanitas, inurbanitas.) *Impolitesse, incivilité, maniere désobligeante.*

SCORTICAMENTO. Lo scorticare. (Lat. decorticatio, excoriatio.) *L'action d'écorcher, écorchure.* Scorticamenti nel dosso del cavallo. Diconsi Guidaleschi, per proprio nome.

SCORTICARE. Tor via la pelle. (Lat. pellem detrahere, deglubere.) *Ecorcher.* §. Proverb. Tanto ne vâ a chi tiene, quanto a chi scortica. (Lat. agentes, & consentientes pari pœna puniuntur.) §. Per metaf. in signif. neut. pass. vale Morire. (Lat. mortem appetere.) *Mourir, laisser la peau.* Io mi giaceva con una mia comare, e giacquivi tanto, ch'io me ne scorticai. §. Fignrat. Porre troppe gravezze. *Ecorcher, fig. mettre beaucoup d'impots; faire trop payer.* §. In proverb. Chi non sà scorticare, intacca la pelle: e dicesi dal Mettersi a far quel, che altri non sà, onde gliene incoglie male. (Lat. quam quisque norit artem, in hac se exerceat.) *Il est dangereux de faire ce qu'on ne sçait pas.*

SCORTICA'RIA, e Scorticatoria. Nome d'una spezie di rete da pescare. *Sorte de rets de pecheurs.*

SCORTICATOJO. Coltello tagliente da scorticare; o Luogo dove si scortica. *Couteau à écorcher. Ecorcherie.* §. Scorticatojo: Scorticamento, il salchiare. *Ecorchure.*

SCORTICATORE. Che scortica. (Lat. decorticator.) *Ecorcheur.* §. Per metaf. Diventano oppressori de' poveri, e scorticatori de' sudditi.

SCORTICATO'RIA. *V.* Scorticaria.

SCORTICATURA. Leggier piaga, in parte, ove sia levata la pelle. (Lat. exulceratio.) *Ecorchure.*

SCORTO. Accorto, avveduto. (Lat. callidus, versutus, cautus, peritus.) *Prudent, rusé, accort.* Così lo sguardo mio le facce scorta la lingua. Qui, Sciolta. §. Per Participio da Scorgere. *Vû; escorté, &c.*

SCORZA. Buccia degli alberi. (Lat. cortex.) *Ecorce.* §. Per simil. Lasciando in terra la terrena scorza: cioè, corpo. *Corps.* Era il mantel di scorza di castagna: cioè, del colore di scorza di castagna. §. Per metaf. (Lat. cortex.) *Ecorce, fig.* Penetrare oltra la scorza, &c.

SCORZARE. Levar la scorza. (Lat. corticem detrahere, decorticare.) *Ecorcer.* §. E neut. pass. (Lat. pellem exuere.) *Quitter sa peau.* Il serpente si scorza, &c. §. Per metaf. (Lat. spoliare, exuere.) *Depouiller.* Deh perchè me del mio mortal non scorza l'ultimo dì. San Paolo disse: scorzatevi del vecchio peccato, e vestitevi di Giesù Cristo.

SCORZONE. Spezie di serpe velenosissima. *Sorte de serpent tres venimeux.* §. Scorzone: dicesi d'Uomo rozzo. (Lat. rudis, parum humanus.) *Homme grossier.*

SCOSCE'NDERE. Rompere, o spaccare; dicesi di Rami d'alberi, o simili. (Lat. excindere.) *Eclater une branche.* §. In signif. neut. pass. (Lat. scindi, prærumpi.) *S'éclater, se rompre.* §. E in sign. neut. che è Rompere. (Lat. scindi, findi.) *Eclater, neut.* §. Per metaf. (Lat. conscindere, scindere.) *Dechirer, rompre.* E fuggi come tuon, che si dilegua se subito la nuvole scoscende.

SCOSCENDIMENTO. Lo scoscendere; e dicesi ancora della Cosa, e del Luogo scoscelo. (Lat. scissura, rupes, locus præruptus. *Eclat de branche. Dechirure. Precipice.*

SCOSCESO, add. da Scoscendere. (Lat. scissus, præruptus.) *Eclaté. Rompu. Précipité.* Frà l'aspre spine, e le rosche scoscese. Qui, dirupato.

SCOSCIARE. Guastar le cosce, o slogarle. (Lat. coxas luxare.) *Rompre, ou disloquer les cuisses.* §. In signif. neut. pass. *Se rompre les cuisses.*

SCOSCIO. Scoscendimento, precipizio. (Lat. præcipitium.) *Precipice.*

SCOSSA. Verbale da Scuotere. Lo scotimento, lo scuotere, che si fà in una volta. (Lat. concussus, ûs.) *Secousse, branle.* §. Scossa: metaf. (Lat. perturbatio, calamitas.) *Secousse, fig.* Secondo le scosse, che avea, che eran poche: cioè, travagli. §. Scosse: diciamo anche a Pioggia di poca durata, ma più tosto gagliarda. (Lat. imber repentinus, atque vehemens.) *Guillée, giboulée.*

SCOSSO, add. da Scuotere. (Lat. excussus, spoliatus.) *Secoué. Dépouillé.*

SCOSTARE. Discostare. (Lat. recedere.) *Reculer, éloigner.* E si usa nell'att., e nel neut. pass.

SCOSTATO, add. da Scostare. Allontanato. (Lat. recedens, semotus.) *Reculé, éloigné.*

SCOSTUMATAMENTE. Sconvenevolmente, senza creanza, oltr'al buon costume. (Lat. indecenter, immaniter, immoderatè.) *Impudemment; contre les bonnes mœurs.*

SCOSTUMATEZZA. Scostume. (Lat. malus mos, immodestia, immoderatio, rusticitas.) *Incivilité, impolitesse. Libertinage.*

SCOSTUMATO. Privo di buon costume, disonesto, mal creato. (Lat. inhonestus, malè moratus, inurbanus.) *Incivil, impoli, mal élevé. Libertin, debauché.*

SCOSTUME. Mal costume, mala creanza. (Lat. malus mos.) *Incivilité, Liber-*

Libertinage, Diciamo anche, e più frequentemente Scostumatezza.

SCOTENNARE. Levar via la cotenna. (Lat. cutem detrahere.) *Oter la peau, ou la couenne.*

SCOTENNATO, add. da Scotennare. (Lat. cui cutis detracta est.) *A qui on a ôté la peau.* §. E sust. Quella parte del grasso, che si spicca dal porco col la cotenna. *La graisse, e la peaue du porc.*

SCOTIMENTO. Lo scuotere. (Lat. concussus, ûs, motus, tremor.) *Secouement, secousse.*

SCOTITOJO. Reticino, o vaso bucherato, nel quale si mette l'insalata, o altro per iscuotersi. *Panier où l'on lave la salade, &c.*

SCOTITORE. Che scuote. (Lat. excussor. *Qui secoue.*

SCO'TOLA. Strumento di legno, o di ferro a guisa di coltello, ma senza taglio, col quale si scuote, e batte il lino, avanti che si pettini, per farne cader la lisca; il che si dice Scotolare. (Lat. spathula.) *Espece d'espatule de bois, qui sert pour nettoyer le lin.*

SCOTOLARE. Battere colla scotola il lino. *Broyer le lin.*

SCOTOMIA. Vertigine. (Lat. & Grec. scotoma.) *Vertige.*

SCOTTA. Il siero non rappreso, che avanza alla ricotta. *Petit lait.* §. E Scotta, in termine di marineria: Quella fune, la quale si attacca alle vele, per tirarle à poppa, acciocchè stieno più distese. *Corde attachée à la voile.*

SCOTTARE. Far cottura col fuoco nel corpo dell'animale. (Lat. adurere, exurere, ustulare.) *Echauder quelqu'un, brûler.* §. E per simil. dicesi del Recare altrui per soverchio calore, o per altro che che sia, nocumento gagliardo, travaglio eccessivo. (Lat. incendere, urere, graviter tolerari.) *Echauder, fig.*

SCOTTATO, add. da Scottare. *Echaudé.*

SCOTTO. Il desinare, o la cena, che si mangia per lo più nelle taverne. (Lat. coena, prandium.) *Repas qu'on prend aux auberges, aux cabarets, &c.* §. Per lo Pagamento, che si fà della stessa cena, o altro mangiamento. (Lat. symbola.) *Ecot.* §. In proverb. Pagar lo scotto: Far la penitenza del fallo. (Lat. luere poenas.) *Porter la peine de sa faute.*

SCOVARE. Cavar dal covo; e dicesi di fiere. (Lat. è cubili, è lustro educere.) *Dénicher, prendre les bêtes dans leur gît, leur nid, &c.* §. E per simil. Scovare uno: vale Ritrovare i suoi andamenti, e conoscere i pensieri. (Lat. naturam alicujus subodorari.) *Découvrir les allures de quelqu'un.*

SCOVERCHIARE. *V.* Scoperchiare.

SCOVERTAMENTE. *V.* Scopertamente.

SCOVERTO. *V.* Scoperto.

SCOVERTURA. *V.* Scopertura.

SCOVRIRE. *V.* Scoprire.

SCOZZARE. Contrario di Accozzare, e dicesi per lo più delle carte da giuocare. (Lat. sejungere.) *Separer, battre les cartes.*

SCOZZONARE. Domare, e ammaestrare i Cavalli, e l'altre bestie da cavalcare. (Lat. domare.) *Dompter un cheval.* §. E per metaf. Dirozzare, impratichire. (Lat. informare.) *Déniaiser quelqu'un, le redresser.*

SCOZZONATO, add. da Scozzonare. Pratico, avveduto. (Lat. cautus, veteratus.) *Déniaisé.*

SCRANNA. Ciscranna, sedia. (Lat. scamnum.) *Siege, chaise.* Or tu chi se', che vuoi sedere a scranna per giudicare: cioe, pro tribunali.

SCREDENTE. Non credente: Discredente. (Lat. infidelis, incredulus.) *Infidelle; incredule, mecreant.*

SCRE'DERE. Non credere più quel, che s'è creduto una volta. (Lat. non credere, fidem amplius non habere.) *Décroire, etre mécreant, ne pas croire.*

SCREDITARE. Levare il credito: contrario d'Accreditare. (Lat. infamare.) *Decrier.*

SCREDITATO, add. da Screditare. *Décrié.*

SCRE'DITO, sust. Contrario di Credito. *Mauvais credit, manque de credit, décri.*

* SCRE'PIO. Da Screpitare. Romore. (Lat. strepitus.) *Bruit.* Lasceremo alquanto de' nostri fatti in Firenze, e racconteremo d'uno screpio, e scelerato peccato: cioè, scandoloso romore.

SCREPOLARE. Crepolare, fendersi, aprirsi, cominciare a crepare. (Lat. findi, fatiscere, hiulcari, rimas agere.) *Se fendre, éclater.*

SCREPOLATO, add. da Screpolare. (Lat. fissus, rimosus.) *Fendu, eclaté.*

SCREPOLATURA. Crepature, fessura, pelo. (Lat. rimula, fissura.) *Crevace, fente.*

SCRE'POLO. Screpolatura, fesso, pelo. (Lat. rimula, fissura.) *Crevasse, fente.*

* SCRE'ZIA, voc. ant. Screzio.

SCREZIATO. Di più colori. (Lat. varius, versicolor.) *Marqueté, bigaré, varié.* Panni screziati, &c.

* SCRE'ZIO. Cruccio, discordia, scisma. (Lat. discordia, contentio, dissidium.) *Discorde, f.*

SCRIATO. Quasi Non creato: Venuto a stento: di poca carne, debole. (Lat. minutus, gracilis.) *Foible, mince, fluet.*

SCRIBA, voc. lat. Scrivano, scrittore. (Lat. scriba, scriptor.) *Ecrivain. Scribe des Pharisiens.*

SCRICCHIOLARE. Render quel romore, che fanno talvolta le scarpe, e le pianelle in andando, un legno nel rompersi, come il ghiaccio, il vetro, o cosa simile, che crepi. (Lat. crepitare.) Virgilio disse (Gemuit sub pondere cymba.) *Craquer, cluquer.*

SCRICCHIOLATA. Frequenza dello scricchiolare. (Lat. crepitus.) *Craquement.*

SCRICCIO. } Piccolissimo uc-
SCRI'CCIOLO. } celletto, che tien sempre la coda ritta, e stà per le siepi. (Lat. passer troglodites.) *Un roitelet, espece de petit oiseau.*

SCRIGNETTO. Dim. di Scrigno. *Petite bosse. Petit coffre.*

SCRIGNO. Quel rilevato, che hanno in sulla schiena i Cammelli, e gli uomini gobbi. (Lat. gibbus.) *Bosse, fem.* §. Per spezie di forziere. (Lat. scrinium.) *Coffre, écrin.*

SCRIGNUTO. Che hà lo scrigno, Gobbo. (Lat. gibber, gibbus.) *Bossu.*

SCRIGNUTO, add. Convesso, arcato. (Lat. concavus, gibbus, gibbulus.) *Convexe, courbé.*

SCRIMINATURA. Separazione de' capelli. *Separation des cheveux sur la tête.*

SCRINATO. Senza crini. *Pele, sans cheveux.* §. Per Con crini sciolti, e distesi. (Lat. passis crinibus.) *Echevelé.*

SCRITTA. Scrittura. (Lat. scriptus, ûs, scriptum, scriptura.) *Pièce d'écriture.* §. Per Iscrizione. (Lat. inscriptio.) *Inscription.* §. Per Obbligo in iscritto. (Lat. syngrapha.) *Contrat, obligation.*

SCRITTO, sust. Scrittura. (Lat. scriptum, scriptus, ûs.) *Ecriture.*

SCRITTO, add. da Scrivere. (Lat. scriptus.) *Ecrit.*

SCRITTOJO. Piccola stanza appartata, per uso di leggere, scrivere, e conservare scritture. *Petit cabinet où l'on étudie, Etudiole; Pupitre à écrire, un secretaire, une écritoire, une table à écrire.*

SCRITTORE. Che scrive: Autore. (Lat. scriptor, auctor.) *Ecrivain, Auteur.*

SCRITTURA. La cosa scritta. (Lat. scriptum, scriptura.) *Ecriture.* §. Scrittura; per Eccellenza assolutamente, s'intende della Scrittura Sacra. (Lat. Sacri codices, scriptura.) *L'Ecriture, la sainte Bible.* §. Scrittura: particolarmente per Ciò, che si scrive ne' libri, e quaderni de' conti. (Lat. rationes, codex dati, & accepti.) *Parties doubles.*

SCRIVANA, fem. di Scrivano. (Lat. scribens, foem.) *Copiste, fem.*

SCRIVANO. Che tiene scritture. (Lat. scriptor, scriba, librarius.) *Ecrivain, Greffier.*

SCRIVENTE. Che scrive. (Lat. scribens.) *Qui écrit.*

¶ SCRI'VERE. Significare, ed esprimere le parole co' caratteri dell'alfabeto. (Lat. scribere, exarare.) *Ecrire.* Scrivere, è vergar le carte, imperocchè si fanno nella carta le lettere a riga a riga, come si fanno le verghe nel panno. Quegli, che alla compagnia scritti sono: cioè, registrati. (Lat. descripti.) *Enregistrer.* Ed assai in pruova si facevano cassar per esser con lui, ed egli si faceva scrivere: cioè, notare. De' quali taccio, per iscriver breve: cioè, comporre, far composizioni. (Lat. scribere, componere.) *Ecrire, composer.*

SCROCCARE. Fare che che sia alle spese altrui. (Lat. immunem abire, parasitari.) *Escroquer, attraper, écornifler.*

SCROCCHIARE. Fare scrocchi, scroccare. (Lat. usuriae veritis operam dare.) *Etre usurier.*

SCROCCHINO. Chi scrocca volontieri; detto per vezzo. *Parasite, écornifleur.*

SCROCCHIO. Sorta d'usura illecita; che è il Dare, o il torre robe per grande, e isconvenevolissimo prezzo, da rivendersi immantinente, e pagarsi con lunghezza di tempo. *Espece d'usure.*

SCROCCHIONE. Che dà gli scrocchi. *Usurier.*

SCROCCO. Lo scroccare. (Lat. parasitatio.) *Escroc, l'action d'escroquer, d'écornifler.*

SCROCCONE. Chi scrocca volontieri. *Escroc, qui escroque.*

SCROFA, e Scroffa. Troja. (Lat. scrofa, sus, porca.) *Une truie.* §. Per metaf. Concubina. (Lat. scortum.) *Concubine.* §. Per lo stesso, che Scrofola. (Lat. struma.) *Ecrouelle.*

SCRO'FOLA. Tumore, che nasce agli uomi-

uomini da mezzo'l collo in sù. (Lat. ftroma.) *Ecrouelle.*

SCROLLAMENTO. Lo fcrollare. (Lat. quaffatio, agitatio,) *Secouement, fecouffe, écroulement.*

SCROLLARE. Crollare. (Lat. quaffare, agitare.) *Secouer, écrouler*, E quando i' vidi fiero, e ardito fcrollare il guizzante dardo. (Lat. vibrare.) *Lancer.*

SCROLLO. Scrollamento. (Lat. quaffatio, concuffio.) *Secouement, fecouffe.* Ora con gittamenti di pietre gli occidono, ora con ifcrolli di lance gli paffano. (Lat. vibratio.) *Lancement.*

SCRO'POLO. Pefo, che vale la vigefima quarta parte dell' oncia. (Lat. fcrupulus.) *Scrupule, poids.*

* SCROPOLOSO, voc. lat. Afpro, notico. (Lat. fcrupulofus, falebrofus, afper.) *Apre, raboteux.*

SCROSCIARE. Si dice del Formar quel fuono, che fa efce dal pan frefco, o d'altra cofa fecca frangibile, nel mafticarla: e Quello, che fà terra, o fimil cofa, che fia in vivanda non ben lavata. *Croquer, craquer.* §. Scrofciare: fi dice ancora del Bollire, che fà l'acqua fmoderatamente. *Croquer, bouillonner.*

SCROSCIATA. Lo fcrofciare. *Croquement.*

SCROSCIO. Crofcio, il romor, che fà l'acqua, o altro liquore, quando bolle. *Le brait que fait l'eau en bouillant.* §. Per fimil. vale Romore, e fracaffo femplicemente. (Lat. ftrepitus.) *Bruit.* §. Diciamo: Scrofcio di rifa: a Rifo fmoderato, e ftrepitofo. (Lat. cachinnus.) *Eclat de rire.*

SCROSTARE. Levar la crofta. (Lat. decorticare.) *Ecrouter.*

SCRUNARE. Romper la cruna. (Lat. acus foramen rumpere.) *Rompre le cul d'une aguille.*

SCRUNATO, add. da Scrunare. *Aiguille, dont le cul eft rompu.*

SCRU'POLO, e Scrùpulo. Dubbio, che perturba la mente, ed è più proprio delle cofe attenenti a cofcienza, che d'altro. (Lat. fcrupulus.) *Scrupule.* Che non ci fuffe fcrupol, ne vocaboli. Qui, difficoltà.

SCRUPOLOSAMENTE, e fcrupulofamente. Con fcrupolo. (Lat. fcrupulosè, anxiè, fubtiliter.) *Scrupuleufement.* Io veggo una cupola lavorata, e diftinta fcrupulofamente: cioè, con troppa puntualità.

SCRUPOLOSISSIMAMENTE, e Scrupulofiffimamente, fup. di Scrupolofamente. (Lat. fubtiliffimè.) *Très fcrupuleufement.*

SCRUPOLOSO, e Scrupulofo. Che fi fà fcrupolo agevolmente. (Lat. fcrupulofus, anxius, follicitus.) *Scrupuleux.*

SCRUTI'NIO. Ricercamento: Termine de' Canonifti. (Lat. fcrutinium, examen.) *Recherche, examen.* §. E per Squittinio. (Lat. comitia, fcrutinium.) *Scrutin.*

SCRUTA'BILE. Che fi può Scrutare. (Lat. inveftigabilis.) *Qu'on peut rechercher, dont on peut faire la découverte.*

SCRUTARE. Ricercare. (Lat. fcrutari.) *Rechercher; examiner, fonder.*

SCUCCUMEDRA: Nome finto, per far ridere: *Mot feint pour rire.*

SCUCITO. Contrario di Cucito: Sdrufcito. (Lat. diffutus.) *Découfu.*

SCUDAJO. Che fà gli fcudi. (Lat. fcutorum faber.) *Qui fait les boucliers.*

* SCUDARE, voc. ant. da Scudo: Quafi coprir collo fcudo. (Lat. clypeare, clypeo munire, protegere.) *Couvrir d'un cafque, proteger.* Sù per lo monte mi traffe alla cima che da Levante Jerofalem fcuda.

SCUDATO. Che hà fcudo, che porta lo fcudo. (Lat. fcutatus.) *Qui a un cafque.*

SCUDETTO. } Dim. di Scudo.
SCUDICCIUOLO. } (Lat. pelta, clypeolus.) *Petit cafque.* §. Scudicciuolo: chiamano le donne certe Strifcie di tela fine bianca, ch' elle ti mettevano al bottonero, quand' elle portavano bruno. §. Scudicciuolo: Una delle parti della briglia. V. Briglia. § Scodicciuolo: diciamo all' Occhio, che s'incaftra nella tagliatura del nefto; detto così dalla forma, che gli fi dà. *Ecuffon.*

SCUDIERE. Propriamente Quegli, che ferve il Cavaliere nelle bifogne dell' arme. (Lat. armiger, fcutigerulus.) *Ecuyer.*

SCUDISCIARE, e Scurifciare. Percuoter collo fcudifcio. (Lat. virga cædere.) *Fouetter, battre avec une baguette.* §. Per fimil. Sull' elmo gli gran colpo gli fcudifcia, che il brando gli ievo uetta una ftrifcia.

SCUDISCIO, e Scurifcio. Sottil bacchetta. (Lat. virga.) *Baguette.*

SCUDO. Arma difenfiva, che tengon nel braccio manco i guerrieri. (Lat. fcutum, clypeus.) *Bouclier.* Gli Antichi nel numero del più differo anche * Le fcudora. §. E perchè in tali fcudi, per lo più, folevano dipignere le infegne della famiglia, Scudo fignifica anche Quello ovato, o tondo, dove fon dipinte cotali infegne, che a quella fimilitudine, anche fi dicono Arme. (Lat. infignia gentilitia.) *Ecuffon.* §. Per metaf. Difefa, tutela, protezione. (Lat. falus, protectio, tutela.) *Bouclier, fig. Defenfe, protection.* §. Per Gufcio della teftudine. (Lat. clypeus, umbo.) *L'écaille d'une tortue.* §. Scudo: diciamo a una Moneta. (Lat. fcutatum.) *Ecu, forte de monnoye.*

SCU'FFIA. Cuffia. (Lat. calantica.) *Coëffure de femme.*

SCUFFIARE. Mangiar con preftezza, con ingordigia, e affai: modo baffo. (Lat. ligurire, devorare.) *Dévorer, manger avec avidité.*

SCUFFIONE. }
SCUFFIOTTO. } Cuffia. V.

SCULACCIARE. Dare delle mani in ful culo. (Lat. nates cædere.) *Frapper fur les feffes, fur le cul.* E perchè, per lo più fi dà a' bambini, per metaf. Sculacciare uno: vale Trattarlo da bambino. *Traiter quelqu'un en enfant.*

SCULACCIATA. } Percoffa, che fi
SCULACCIONE. } dà fculacciando. (Lat. natium pulfatio.) *Coup fur les feffes.* Le fculacciate, che i noccoli danno alle calcagna, quando è Sole, e piove. Qui è metaf. dal fuoo, che fcade la fculacciata.

SCULETTARE. Dimenare il culo. (Lat. nates crifpare, vibrare, cevere.) *Remuer les feffes.*

SCULMATO. Sorta d'infirmità de' cavalli. *Sorte de maladie de cheval.*

SCULTO. Scolpito. (Lat. fculptus.) *Gravé; entaillé.*

SCULTORE. Quegli, che fcolpifce, che efercita l'arte della fcultura. (Lat. fculptor.) *Sculpteur.*

SCULTO'RIO. Di fcultore. *De fculpteur.*

SCULTURA. L'arte dello fcolpire, e la cofa fculpita. (Lat. fculptura.) *Sculpture.*

SCULTURESCO. Di fcultura. *De fculpture.*

SCUOJARE. Levare il cuojo, fcorticare. (Lat. excoriare.) *Ecorcher.*

SCUOLA. Luogo, dove s'infegna, e s'impara arte, o fcienza. (Lat. ludus, gymnafium, fchola.) *Ecole.* §. Per Adunanza di fcolari, o d'uomini fcienziati. (Lat. fchola.) *Ecole.* §. Per Confraternità, o compagnia fpirituale. (Lat. fodalitium.) *Compagnie, confrairie.*

§ SCUO'TERE. Muovere, e agitare una cofa violentemente, e con moto interrotto, sì ch'ella brandifca, e fi muova in fe fteffa. (Lat. concutere.) *Secouer.* In alcune voci fi ferve anche di quelle dell' infinito difufato, Scotere, come Scoffe, Scoteffi, &c. S'aveffi si ad un'altro fatto fcuotere il pelliccione, che riufcita ne foffe una bella roba. Qui, c'è fenfo equivoco, per ricoprir la difoneftà. (Lat. fubagitare.) §. Scuotere: Levarfi da doffo, rimuover da fe, allontanare. (Lat. excutere.) *Oter de fur foi, éloigner.* Scuotere da fe i vizi, &c. §. Per Privare. *Priver.* Che quando io fia di quefta carne fcoffo, &c. §. Tu puoi fcuotere, &c. Vale Tu puoi dire, e fare ciò, che tu vuoi, to puo' fare ogni sforzo. (Lat. per me indignetur licet, haud moto fenteoriam: vana tentas, incaffum agis.) *Tu as beau dire, tu peux dire tout ce que tu voudras.* §. Scuotere: Neut. paff. vale Rifcuoterfi: cioè, Commuoverfi per fubita paura. (Lat. commoveri, concuti.) *Se fecouer, fe remuer; treffaillier.*

SCURARE. Divenire fcuro: Ofcorare. (Lat. obfcurum fieri, obfcurare, deficere, obfolefcere.) *S'obfcurcir.* Ufafi in tutti, e tre i fentim. att., neut., e neut. paff. Tremò tutta la fua perfona, e fcurogli la vifta. Qui, abbagliare. (Lat. hebefcere.) *S'offufquer la vue.*

SCURATO, add. da Scurare. *Obfcurci.*

SCURAZIONE. Lo fcurare. (Lat. obfcuratio.) *Obfcurciffement.*

SCURE, e Scora. Strumento noto di ferro da tagliar legname. (Lat. fecuris.) *Hache; coutelas.* §. Dicefi in prov. Gittare il manico dietro alla fcure: che vale Spezzate il meno, perduto il più. (Lat. varam cum tibia projicere.) *Jetter le manche après la coignée.* §. E Datti dalla fcure in ful pie: Operare a proprio fvantaggio. (Lat. afciam cruribus illidere.) *Agir contre fes propres interêts.*

SCUREZZA. Ofcurezza, ofcurità: Aftratto di Scuro. (Lat. obfcuritas.) *Obfcurité.*

SCURIADA. Sferza di cuojo, colla quale fi fruftano i cavalli. (Lat. fcutica, flagrum.) *Fouet, mafc.*

SCURISCIARE. Scodifciare, percuoter collo fcurifcio. (Lat. virga cædere.) *Fouetter, frapper avec une baguette.*

SCURISCIATO, add. da Scurifciare. *Fouetté, &c.*

SCURISCIO. V. Scudifcio.

SCURISSIMO, fup. di Scuro. (Lat. obfcuriffimus.) *Très obfcur.* §. Per Ifpaventevole. (Lat. horrendus, teterrimus.) *Epouventable.* §. Per Crudeliffimo, afpriffimo. (Lat. teterrimus, crudeliffimus.) *Très-cruel, qui a l'ame très noire.*

SCURITA', Astratto di Scuro: Lo stesso, che Oscurità. Privazion di splendore, e di luce. (Lat. obscuritas.) *Obscurité*. §. Per Pallidezza. (Lat. pallor, squalor.) *Pâleur*. §. Per Difficultà d'intendere. (Lat. obscuritas, difficultas.) *Difficulté d'entendre, obscurité*. §. Per Eccessivo sterminio; quasi cosa scura, e orribile a vedere. (Lat. calamitas, clades, lues.) *Chose horrible à voir; malheur extrême; carnage; mortalité*.

SCURO, add. Senza luce. (Lat. obscurus, opacus, ater.) *Obscur*. §. Per Pallido, e senza color di volto. (Lat. pallidus.) *Pâle*. Occhi grossi, e scuri: cioè, torbidi. §. Per Malagevole a intendersi. (Lat. obscurus, difficilis.) *Obscur, difficile à entendre*. Più non dirò, e scuro sa che parlo. Qui in forza d'avverbio. §. Per Senza fama, ignoto. (Lat. obscurus, ignobilis.) *Obscur, inconnu, sans renommée*. §. Per Crudele. (Lat. sævus, teter.) *Cruel, qui a l'amertume*. Fanno sognare cose gravi, scure, e paurose. *Choses terribles, qui font peur*.

SCURO, sust. Scurità. (Lat. obscuritas, obscurum.) *Obscurité*.

SCURRILE. Da buffone. (Lat. scurrilis.) *De bouffon, deplaisant*.

SCURRILITA'. Loquacità, disonestà. (Lat. scurrilitas.) *Bouffonerie, gausserie, fatrises*.

SCUSA. Lo scusarsi. (Lat. excusatio, purgatio.) *Excuse*.

SCUSA'BILE. Da esser scusato. (Lat. excusabilis.) *Excusable*.

SCUSARE, neut. pass. Cercar di scolparsi, con addur ragioni a suo pro. (Lat. excusare, purgare.) *S'excuser*. §. Scusare: Risparmiare chi che sia, servendo in sua vece. *Epargner*. Che gli scosa cavallo, e concubina. §. Scusare: contrario d'Accusare. Scusare uno, e assolverlo, nol far reo. *Excuser quelqu'un, justifier*.

SCUSATISSIMO, sup. di Scusato. *Très excusé*.

SCUSATO, add. da Scusare. *Excusé*.

SCUSATORE. verbal. masc. Che scusa. (Lat. excusator.) *Qui excuse*.

SCUSAZIONE. Scusa. (Lat. excusatio.) *Excuse*.

SCUSSO. Che non gli è rimaso nieute; quasi Scosso. (Lat. excussus, omni re cassus.) *Privé, dénué*.

S D

SDARE, neut. pas. Contrario di Addare: Annighittirsi, impigrirsi, e per infingardaggine cessar dall'operazione. (Lat. pigrescere, animum despondere.) *Devenir paresseux*.

SDEBITARE, neut. pas. Uscir di debito. (Lat. debito liberari.) *Acquitter ses dettes*.

SDEGNANTE. Che sdegna. (Lat. indignans.) *Dédaigneux, méprisant*.

SDEGNARE. Non degnare, disprezzare, avere a schifo, schifare. (Lat. despicari, contemnere, non curare, graviter ferre.) *Dédaigner; mépriser*. §. Sdegnare: neut. pass. (Lat. renuere, dedignari.) *S'indigner*. Gli uomini rei, più si sdegnano, se hanno que' mali, che se, &c. §. Sdegnare: Adirarsi, aver per male, pigliare sdegno. (Lat. indignari, stomachari.) *Se fâcher, se mettre en colere*. §. Sdegnare: per metaf. Delle piante; quando per qualche offesa, o si seccano, o non attecchiscono.

SDEGNATO, add. da Sdegnare. (Lat. indignans, indignatus.) *Indigné, fâché*. Se ne entrò nella sdegnata strada.

SDEGNO. Ira, cruccio, indignazione. (Lat. indignatio.) *Dédain, indignation, colere*. §. Avere a sdegno, tenere a sdegno, o simili: vale Schifare. (Lat. dedignari, aspernari.) *Dédaigner*.

SDEGNOSAMENTE. Con isdegno. (Lat. indignanter.) *Avec dédain, indignation, colere*. Sostisse il Settean sdegnosamente. (Lat. amare, torvè.) *Avec un regard menaçant*.

SDEGNOSETTO. Dim. di Sdegnoso. (Lat. indignabundus.) *Un peu dédaigneux*.

SDEGNOSITA'. Astratto di Sdegnoso. (Lat. iracundia, morositas.) *Colere, dedain*.

SDEGNOSO. Pien di sdegno, crucciolo. (Lat. indignans, indignabundus, iracundus, morosus.) *Dédaigneux, colere*. §. Per metaf. S'averà un termometro talmente sdegnoso, e per così dire d'un senso così squisito. &c. In questo sent. diciamo anche Geloso.

SDENTATO. Senza denti. (Lat. edentulus.) *Edenté, sans dents*.

SDICE'VOLE. Disdicevole, non conveniente. (Lat. dedecens.) *Messeant, indécent*.

SDILACCIARE. Dilacciare. (Lat. solvere.) *Delasser*.

* SDILINQUIRE. Intenerire, o divenir troppo liquido. (Lat. liquescere.) *Devenir liquide*. §. E per similit. Divenire sciocco, e insipido. *Devenir fade*. Perchè tal cisimonia, anzi ripieno di zavorra, di fumo, e di alterezza sdilinquir ti fa tutto, e venir meno. (Lat. deficere, animi deliquium pati.) *Faire mal au cœur*.

SDIMENTICANZA. Dimenticanza. (Lat. oblivio.) *Oubli, m.*

SDIMENTICARE. Dimenticare. (Lat. oblivisci.) *Oublier, ou s'oublier*. E si usa nel sent. neut., e nel neut. pass., e nel att. col secondo, e col quarto de' casi.

SDIMENTICATO, add. da Sdimenticare. (Lat. oblitus, obliteratus.) *Oublié*. Col secondo, e col quarto de' casi.

SDIMENTICO. Dimentico. (Lat. immemor, obliviosus.) *Qui a oublié; qui oublie facilement*.

SDIRICCIARE. Cavar le castagne del riccio. *Egousser les châtaignes*.

SDOLCINATO. Che hà dolcezza senza spirito. *Doux, mais fade*.

* SDONNEARE. Snamorarsi. (Lat. dominæ amore liberari, fœminarum cœtus, & amores relinquere.) *Quitter l'amour, quitter les femmes*.

SDOPPIARE. Contrario di Addoppiare: Scempiare. *Rendre simple ce qui est double*.

SDORMENTARE. Destare; contrario di Addormentare. (Lat. expergefacere, suscitare.) *Eveiller*. §. In signif. neut. pass. (Lat. expergisci, expergefieri, excitari.) *S'éveiller*.

SDORMENTATO, add. da Sdormentare. (Lat. a somno excitatus, expergefactus.) *Eveillé*.

SDOSSARE. Contrario di Addossare. *Oter de dessus le dos*.

SDOTTORARE. Contrario di Addottorare. (Lat. doctoris privilegiis irrita facere.) *Oter à quelqu'un les privileges de Docteur*.

SDOTTORATO, add. da Sdottorare. *Qui n'a plus les privileges de Docteur*.

SDRAJARE, neut. pass. Porsi a giacere. (Lat. sterni.) *Se coucher de tout son long*.

SDRAJATO, add. da Sdrajare. *Couché de tout son long*.

SDRUCCIOLAMENTO. Lo sdrucciolare. (Lat. lapsus.) *Glissade*.

SDRUCCIOLARE. Scorrere: propriamente del piede dell'animale, quando posto sopra cosa lubrica, scorre senza ritegno; e generalmente d'ogni altra cosa, che similmente scorra. (Lat. labi, delabi, lapsare.) *Glisser*. E si usa anche talora nel signif. neut. pas. §. Sdrucciolare: Incorrere in errore, trapassar con facilità d'una cosa in altra. (Lat. labi, errare.) *Glisser, fig. broncher, faire une faute*.

SDRUCCIOLENTE, e Sdrucciolante. Cosa, sopra la qual si sdrucciola; lubrico, liscio. (Lat. lubricus.) *Glissant; uni*. §. Per Veloce. (Lat. velox, fugax, lubricus.) *Glissant, qui échappe*.

SDRUCCIOLE'VOLE. Sdrucciolo. (Lat. lubricus.) *Glissant*.

SDRU'CCIOLO, sust. Sentiero, che và alla china, dove con difficoltà si può andare senza sdrucciolare. (Lat. lubricum, locus lubricus.) *Endroit glissant, glissoire*. §. Per l'Atto dello sdrucciolare. (Lat. lapsus.) *Glissade*.

SDRU'CCIOLO, add. Sdruccioloso. (Lat. lubricus.) *Glissant*. §. Versi sdruccioli: diciamo Quelli, che dopo l'ultimo accento hanno, più sillabe. *Vers glissans*. Ex. gr. L'invidia, figliuol mio, se stessa macera.

SDRUCCIOLOSO. Che sdrucciola, facile a sdrucciolare. (Lat. lubricus.) *Glissant, qui glisse, où il est facile de glisser*. Tali sono i costumi di questi tempi, e la fede in moltissimi uomini lubrica, e sdrucciolosa. Qui per metaf.

SDRU'CIO. L'atto del sdrucire, e'l luogo sdrucito. *L'action de decoudre; & l'endroit decousu*.

SDRUCIRE. Propriamente Disfare il cucito, scucire. (Lat. dissuere.) *Decoudre*. §. Per simil. vale Aprire, fendere, spaccare. (Lat. diffindere.) *S'entr'ouvrir, se fendre, &c.* Il campanile sdrucì, &c. §. Sdrucire: In sign. neut., e anche neut. pass. (Lat. rimis fatiscere.) *Se fendre*. Le navi si percuotevano con pericolo di sdrucirsi.

SDRUCITO, add. da Sdrucire. (Lat. dissutus.) *Decousu; déchiré*. Calze sdrucite, &c. Nave sdrucita. (Lat. rimis fatiscens.) *Fendu, entr'ouvert*.

SDRUCITO, sust. Spaccamento, spaccatura, taglio grande. (Lat. rima, fissura, fenestra.) *Fente; déchirure; taillade*.

S E

SE. Pronunziata coll' E stretta; particella condizionale in genere, e vale Caso che, dato che, posto chè. (Lat. si.) *Si, au cas que*. Niuno di voi sia ardito di toccarmi, se io obbediente vi sono, &c. S'io dissi il falso, e tu falsasti il conio: cioè, io concedo, e non niego. §. Se: Congiunzion dubitativa. (Lat. num, an, utrum.) *Si*. Ora si potrebbe, se fosse tanto valente uomo, quanto si diceva, e se cotanto l'amasse, quanto, &c. §. Se: per Così, in principio di locuzion pregativa, o desiderativa. (Lat. sic.)

co-

come quella d' Orazio. (Sic te diva potens Cypri.) *Ainsi, de même*. Se m'ajuti Iddio, disse il Cavaliero, io il vi credo. §. Se: per Benchè, ancorchè, quantunque. (Lat. quamvis, etiamsi.) *Quoique*. Di porti le corna, se tu avessi tenc' occhi in testa. §. Se: Poiche. (Lat. quandoquidem, quoniam, si.) *Si, puisque*. Che mal pec nni quella bestia si vide. se viva, e morta ne dovea tor pace. §. Se: quando è posta davanti alla particella Ne, o affissa, o non affissa col verbo, è lo stesso che 'l SI, che accompagna il verbo, e fallo neut. pass. *S'en*. Il sapeva si fare, che Bentivegna del Mazza non sen'avvedeva. Facendo vista di non avvedersene. §. Se: s'accompagna nella stessa guisa, e opera lo stesso colla Ne riempitiva. Li trè giovani alle lor camere se n'andarono. A nostra Dama di Parigi, con lui insieme andatosene. §. Se: In vece di Quanto. *Autant que*. E quel forte, che la vinarria piglia di sopra, schiumala, se tu sai, fà pigliare il fuoco al vino. (Lat. sis, si scis.) §. SED: si usa talvolta in concorso di vocale in vece di Se, spezialmente nel verso. Sed ella non ti crede, &c. §. Se: tronco avanti a consonante, contro l'uso comune, e contro la regola de' troncamenti. E s' tu non credi forse, che a salute questa via meni. §. Se': segnato d'apostrofo vale, Se i, Se li, Se gli. *Si les*. Se' vostri prieghi, &c.

SE. Pronome primitivo singulare, e plurale, e di tutti i generi: non hà se non quattro casi; secondo, terzo, quarto, e sesto. (Lat. sui, sibi, se, a se.) *Se, pronom; de soi, à soi, soi, de soi, &c.* E quivi ad instanza di se la faceva stare. Veggasi la Gramatica. §. Da se: talora vale Per sua natura, naturalmente. (Lat. reapse, secundum se.) *Par soi-même, de soi même, de sa propre nature*. La quale in vero da se era bellissima. §. Da se a lui; Da me a te; Da voi a noi: vale A solo a solo. (Lat. solus cum solo.) *Seul à seul*. §. Esser fuor di se; vale Esser fuor del senno. (Lat. non esse apud se.) *Etre hors de soi-même, avoir perdu le bon sens*. §. E Far sopra di se: diciamo degli Artefici, che non istanno con altri, ma esercitano la loro arte da per se, a loro pro, e danno. *Travailler à son compte*. §. Contra di se: cioè, In suo danno. *Contre soi, à son désavantage*. E sopra se andare, e cavalcare, giostrare: cioè, colla persona diritta, a in su la vita; che si direbbe anche Sopra di se. *Se tenant droit*. Sopra se recatasi, disse, cioè, in atto di pensare. *En pensant, en révant*. Ma ciascuno per se, e poi tutti insieme, apertamente confessarono: cioè, di per se. (Lat. seorsim.) *Séparément*. Ma ciascuna per se parea ben degna: cioè, nel suo essere, di sua natura. §. In se medesimo. *En soi même*. §. Seco: Come i Latini. (Lat. secum.) *Avec soi, en soi, &c.* Seco proposero, &c. §. Si pone avanti le particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le; Scrivendosi talora, in vece di Se il Se 'l, o anche Sel, &c. §. Se: pronome effettivo, ed usato in forza di pronome, si pronunzia mai sempre coll' E stretta.

SE, o Se'. Coll'E aperta: è la seconda persona del verbo Essere. (Lat. es.) *Tu es*.

SE BENE. Lo stesso, che Benchè; ma serve all' indicativo, e al soggiuntivo. (Lat. quamvis.) *Quoique*.

SECA RE, voc. Lat. Segare. *V.*

SECATO. Tagliato. (Lat. sectus.) *Coupé*.

SECA. Luogo infra mare, che per la poca acqua, è pericoloso a' naviganti. (Lat. brevia, ium.) *Bancs de sable; basses, bas, fonds*. E se or sotto l'emisperio giunto - e se opposto a quel, che la gran secca coverchia. Qui La gran secca, significa la Terra. Anche la Scrittura disse (Arida.) *La terre*. §. Rimanere sulle secche: diciamo dell' Essere impedito in sul più bel del fare che che sia, e non poter procedere più avanti; Tolta la metaf. da' naviganti, quando rimangono col legno nelle secche. (Lat. aquam hærere, hærere.) *Demeurer au plus beau d'une affaire*. §. Lasciare in sulle secche, o in secco: Abbandonare altrui, lasciandolo in necessità, e in pericolo. (Lat. in sicco collocare.) *Abandonner quelqu'un dans le besoin, ou dans le danger*.

SECCA'BILE. Atto a seccare. (Lat. siccabilis.) *Qui peut se sécher*.

SECCA'GGINE. Secchezza. (Lat. ariditas, siccitas.) *Sécheresse, aridité*. §. Per Isterilità. (Lat. sterilitas.) *Sterilité*. §. Per metaf. Noja, fastidio, importunità: forse presa la metaf. dagli alberi detti seccagginosi. (Lat. importunitas, molestia.) *Importunité, ennui*.

SECCAGGINOSO. Dicesi degli alberi, quando hanno addosso rami, o troncoocelli secchi. (Lat. siccum, aridum.) *Arbre à demi sec*. Sdegnano il pennato, però leva loro il seccagginoso. Qui in forza di sust. Secco.

SECCAGNA. Secca. (Lat. syrtis.) *Banc de sable, basses*.

SECCAMENTO. Il seccare, secchezza, siccità. (Lat. siccitas.) *Séchement, l'action de sécher*.

SECCARE. Privar dell' omore, tor via l'umido. (Lat. siccare, siccum reddere, arefacere.) *Sécher; tarir*. §. Seccare: Fig. *Epuiser*. O Scevola, tu se' renoce a tutti, e niuno a te, e secchi i beni altrui, e niuno secca i tuoi. §. Seccare: in sent. d'Importunare. (Lat. obtundere, onerare.) *Importuner*.

SECCATIVO. Che hà virtù di seccare. (Lat. siccativus.) *Desséchant*.

SECCATO, add. da Seccare. (Lat. siccatus, siccus, arefactus.) *Séché, desséché, sec, aride*.

SECCATOJO. Luogo fatto ad uso di seccarvi i frutti, le biade, o simili. (Lat. area, nubilarium.) *Lieu pour sécher les fruits, les bleds, &c.*

SECCATRICE, verbal. femm. Che secca, in senso metaf. Che infastidisce, importuna, noja. (Lat. loquacissima, importuna.) *Babillarde, ennuieuse, importune*.

SECCAZIONE. Il seccare. (Lat. exsiccatio. (Lat. *L'action de sécher*.

SECCHERECCIO, sust. Siccità. (Lat. siccitudo, ariditas.) *Sécheresse, aridité*. §. E per add. lo stesso, che Secchericcio: cioè, quasi secco. (Lat. semiaridus.) *A demi sec*.

SECCHERIA. Cosa secca, e da nulla. (Lat. res futilis.) *Des choses sèches; de peu de merite; bagatelles*.

SECCHERICCIO, add. Lo stesso che Seccherecció, quasi secco. (Lat. semiaridus.) *A demi sec*.

SECCHEZZA. Astratto di Secco. (Lat. siccitas, ariditas.) *Sécheresse, aridité*. §. Secchezza: metaf. Bisogno fà, che la mente cipresa della secchezza de' vizj, s'inchini immanenente in parte carnale, e roggia. §. Per Avarizia, lordidezza. (Lat. sordes.) *Avarice, crasse, vilainie*. §. Secchezza: dicesi nelle Pitture, e nelle Sculture Quella troppo affettata diligenza, che vi apparisce, usata dall'artefice, e 'l fà dare nella maniera secca. (Lat. pingendi forma sicca.) *Maniere sèche, en termes de peinture, &c.*

SECCHIA. Vaso cupo di rame, ferro, legno, o altro, col quale s'attigne l'acqua. (Lat. situla.) *Sceau à puiser*. §. Far come le secchie: diciamo in proverb. dell' Andare continoamente attorno. *Aller & venir toûjours*. Ripescar le secchie: Riparare agl' inconvenienti nati per error d'altrui. *Réparer les fautes d'autrui*.

SECCHIONE. Secchia grande. (Lat. sinus.) *Un grand seau à puiser*.

* SECCHITA', voc. ant. Secchezza.

SECCIA. Quella paglia, che riman nel Campo sulle barbe delle biade segate: e 'l campo stesso, nel quale ella è. (Lat. stipula.) *Broussaille; chaume*.

SECCO, add. Privo d' umore. (Lat. siccus, aridus.) *Sec; aride*. Secca è la vena dell'usato ingegno. Qui per simil. §. Secco: Magro. (Lat. gracilis, aridus, macilentus.) *Sec, maigre*. §. Rogna secca: vale Rogna minuta, che fa pochissima marcia. (Lat. scabies.) *Galle sèche*. §. Cambio secco: termine mercantile. *V.* Cambio. §. Secco: dicesi quell' Autore, e quel componimento, in cui apparisce secchezza di stile. (Lat. siccus.) *Auteur, ou ouvrage sec, aride*. §. Per Ristretto. (Lat. aridus, pamiceus.) *Aride*. §. Per Avaro nello spendere. Tu se' secco, &c. *Avaricieux, trop ménager*.

SECCO, sust. Siccità, aridità. (Lat. siccitas.) *Sécheresse, aridité, le sec*. §. Secco: in forza di avverb. in vece di Seccamente. (Lat. sine lenocinio.) *Sèchement*. §. A secco: posto avv. vale Senza l'ajuto, e compagnia dell'umido. *A sec*. §. Murare a secco: è Far le mura senza calcina. *Bâtir à sec, sans chaux, ou plâtre*. Abbiamo considerato, che i Tiranni murano a secco: cioè, non confermano mai bene lo stato loro: qui è metaf. perchè il muro a secco è di poca durabilità. Onde il proverb. Chi mura a secco, mura spesso. §. Diciamo in ischerzo. Murare a secco; del Mangiare, e non bere. *Manger sans boire*. §. Rimanere a secco, &c. Rasciugarsi le cose, che hanno bisogno d'acqua, e sono use ad averne, e rimangon senza. *Rester à sec, &c.* §. Rimanere a secco: Mancare altrui in favellando, e le parole, e i concetti. (Lat. aquam hærere.) *Rester tout court, manquer dans un discours*. §. Andarsene a secco: Proverb. Affaticarsi senza profitto, come colui, che vuol navigar senza acqua. (Lat. ignem cædere.) *Travailler sans profit*. §. Saper di secco: Diciamo alla Botte, quando hà preso tristo odore, per essere stata lasciata secca. *Sentir le fut*. §. Dire, o far che che sia di secco in secco: modo basso: vale Dire, o far che che sia inaspettatamente, improvvisamente. *Dire ou faire quelque chose à l'imprevû*.

SECCOMORO. Sorta d'arbore. (Lat. sycomorus.) *Sicomore, arbre*.

SECCORE: Secchità. (Lat. siccitas.) *Sécheresse*.

SECCUME. Tutto quello, che hà di secco sù gli arbori, e sulle piante. *Tout*

ce

ce qu'il y a de sec sur les arbres, ou sur les plantes; feuilles seches; fruits secs, &c.

SECENTO. Nome numerale, che contiene sei centinaja. (Lat. sexcentum.) *Sixcent*. §. Dicesi di Persona, che in fatti, o in parole si stimi oltre al convenevole: Ecco il secento, &c. E' pare il secento; *Cela se dit de quelqu'un qui s'estime beaucoup*.

SECESSO. Ritiro. (Lat. secessus.) *Lieu écarté, retraite*.

SECO. Composto del pronome Se, e del Con. (Lat. secum.) *Avec soi, avec lui, avec elle, avec eux, avec elles*. Si usa con tutti i generi, a numeri. Significa oltre a quello, che si esprimerebbe colle dette particelle Con se, anche Con lei, con loro, con lui. §. S'accompagna co'nomi Medesimo, e Stesso, in qualunque genere, e numero. (Lat. secum ipse, secum ipsa, &c.) *Avec soi même, avec elle même, &c.* §. Se le pone talora avanti la particella Con. Con seco. §. * Sego: per Seco disse una volta Dante. Si fà con noi, come l'uom si fà sego. §. La Crusca crede la voce Seco, composta da Se, e Con. Perchè non più tosto dal Latino (Secum?)

SECOLARE, sust. Che vive al secolo, e non milita sotto la Religion claustrale: Laico. (Lat. laicus, sæcularis) *Seculier, laic, qui vit dans le monde*.

SECOLARE, add. Di secolo, attenente a secolo. *Seculier, adj*. Aggiunto a l'Uomo: vale Quello, che Secolare, sust. (Lat. prophanus.) opposto di (Sacer.) *Profane, opposé à Sacré*.

SECOLARESCAMENTE. Con modo secolaresco. (Lat. profanè.) *A la maniere des seculiers*.

SECOLARESCO. Di secolo, attenente a secolo, mondano. (Lat. prophanus.) *De seculier, du monde*. Vita secolaresca.

SE'COLO. Propriamente lo Spazio di cento anni; e prendesi anche per Tempo indeterminato. (Lat. sæculum.) *Siecle*. §. E per Mondo, e cose mondane. (Lat. sæculum, Mundus, præsens vita.) *Siecle, monde, tems présent*. §. Esser fuor del secolo: vale Aver perduto l'intelletto. (Lat. stupidum, dementem esse.) *Avoir perdu l'esprit*. §. Caver del secolo: Cavar di cervello. *Faire perdre l'esprit*.

SECONDA, sust. Quella membrana, nella quale stà rinvolto il parto nel ventre. (Lat. secundæ, arum.) *Arriere faix*.

SECONDAMENTE. Nel secondo luogo. (Lat. secundo, secundo loco.) *Secondement, en second lieu*.

*SECONDAMENTECHE', voc. ant. Il medesimo, che Secondochè. (Lat. prout.) *Selon que*.

SECONDARE. Seguitare, andar dietro si nel parlare, come nel moto. (Lat. prosequi.) *Suivre, seconder*. §. Per metaf. (Lat. obsequi, obsecundare.) *Seconder, Suivre le genie*. Secondare il piacer d'amore, &c. §. Di qui Andare a seconda de'fiumi: Seguitar la corrente. (Lat. secundo flumine navigare.) *Suivre le courant de l'eau*. Che anche si trasferisce Andare a seconda uno: Andargli a'versi, e compiacerlo. (Lat. alicui obsequi, obsecundare.) *Aller au gré, au souhait de quelqu'un*.

SECONDARIAMENTE. Nel secondo luogo. (Lat. secundò, secundo loco.) *Secondement, au second lieu*.

SECONDA'RIO, avverb. Nel secondo luogo, secondariamente. (Lat. secundò, deinde, * secundariò.) *Secondement*.

SECONDA'RIO. Nome. Che succede dopo il primo. (Lat. secundus, secundi loci, secundarius.) *Second, qui tient la seconde place*.

SECONDINA. Quella materia unite, e compatta, che esce di corpo alle partorienti, dopo il perto, detta anche Seconda. (Lat. secundæ, arum.) *Arriere faix*.

SECONDO, add. Quello, che seguita in ordine immediatamente dopo il primo. (Lat. secundus.) *Second*. Che non ebbe secondo lo ben, che nella quinta luce è chiuso: cioè, mai non ebbe pari. L'altre ricchezze a null'altre seconde: cioè, inferiori. (Lat. secundus.) *Inferieur*. Per far più adorne le seconde mense. (Lat. secundæ mensæ.) §. Per Favorevole. (Lat. secundus, prosper.) *Favorable*.

SECONDO, avv. Nel secondo luogo, secondariamente. (Lat. secundò.) *En second lieu, secondement*. Città la più famosa secondo Roma: cioè, dopo Roma, appresso Rome. (Lat. secundum Romam.)

SECONDO. Proposizione, che serve al quarto caso; e vale talora Conforme. (Lat. secundum, ex, juxtà.) *Selon, suivant*. Secondo la sentenza altrui, &c. §. In sent. che altrimente si dice Per. *Pour*. E quivi secondo cena sprovedota, furono assai bene, e ordinatamente serviti.

SECONDO, sust. Termine astrologico: e vale La sessantesima parte d'un minuto. (Lat. minutum secundum.) *Une seconde*.

SECONDOCHE'. Avverb. e vale lo stesso, che Conforme a che. (Lat. prout, sicue.) *Selon que*.

SECONDOGE'NITO. Figliuolo nato immediatamente dopo il primo; e dicesi degli uomini. (Lat. secundo loco genitus.) *Puîsné, second né*.

* SECRETANO, voc. ant. Intrinseco, confidente. (Lat. familiaris, intimus, necessarius.) *Confident, familier*.

* SECURANZA, voc. ant. Il securare. *Assurance*.

* SECURARE, voc. ant. Assicurare.

SECUZIONE. Esecuzione. (Lat. executio.) *Execution*.

SEDARE, voc. lat. Quietare. (Lat. sedare.) *Appaiser, adoucir*.

SEDATAMENTE. Quietamente. (Lat. sedatè.) *Tranquillement, paisiblement*.

SEDATO, add. da Sedare. (Lat. sedatus.) *Appaisé, adouci*.

SEDE, sust. f. Sedia. (Lat. sedes.) *Siege, m.* Nella sede del fuoco. (Lat. regio, sedes.) *La région du feu*.

SEDE'CIMO. Sestodecimo: nome numerale ordinativo. (Lat. sextus decimus.) *Seiziéme*.

SEDENTE. Che siede. (Lat. sedens.) *Seant, assis*.

¶ SEDERE, verbo. In alcune delle voci si usano ancora le desinenze dell'antico infinito, ora disusato, * Seggere. Proprio degli uomini, e d'alcuni animali quadrupedi: e vale Riposarsi, posando le nariche sù qualche cosa. (Lat. sedere.) *S'asseoir, être assis*. §. Per semplicemente Stare, dimorare. (Lat. manere, residere.) *Etre, demeurer*. §. Porsi a sedere. Prender quiete. (Lat. quiescere.) *Prendre du repos*. §. Sedere pro tribunali: Stare in luogo eminente; ma è proprio de'Giudici, quando rendon ragione: (Lat. sedere pro tribunali.) *Tenir seance*. §. Sedere a scranna; Lo stesso. §. Sedere: per Regnare: si dice de' Principi, e Magistrati, e principalmente de'Papi. (Lat. sedere.) *Regner*. §. Sedere, per Risedere, esser di magistrato. *Resider*. §. Chi ben siede, mal pensa: Prov. e vale, Che la troppa comodità induce altrui a male cogitazioni. (Lat. felicites agentes, malè cogitant.) *Les richesses souvent dérangent nos moeurs*.

SEDERE. Nome. Il sedere. (Lat. sessio, sedes.) *Siége; l'action d'être assis*. §. Per Culo, natiche. (Lat. sedes.) *Le derriere, le cul*.

SE'DIA. Strumento da sedervi sopra; e talora per eccellenza, dicesi del Luogo, dove riseggono i Principi. (Lat. sedes, thronus.) *Siege, m. Chaise, f. Chaire*. Nel numero del più gli Antichi dissero * Le Sediora. §. Sedia: dicesi anche il Luogo più proprio, e per appunto, ove si trovi, o si trattenga che che sie. (Lat. sedes.) *Place, le bon milieu, &c.* Era sedie della guerra. §. Sedia: Principato. (Lat. principatus, ûs.) *Principauté*. Potea innanzi lei andarne a veder preparar fue sedia in Cielo. Qui, Luogo dall'ultimo riposo:

SEDICE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. sextus decimus.) *Seiziéme*.

SE'DICI. Nome di numero. (Lat. sexdecim.) *Seize*.

SEDILE. Sedia rozze, e senza artificio. (Lat. sedile.) *Siege*. Oggi diciamo Sedili: a Quei legni, sopra i quali si posan le botti. *Chantier à y appuiser un tonneau*.

* SE'DIO. Seggio. (Lat. sedes.) *Siege*. §. Per simil. Lo sangue è caldo, e umido, ed hà il suo sedio nel fegato.

SEDITORE. Che siede. (Lat. sessor.) *Qui est assis*.

SEDIZIONE. Sollevazione, disunione di popolo. (Lat. seditio.) *Sédition, emeute, émotion populaire*.

SEDIZIOSO. Che induce sedizione; che cagiona sedizioni. Vago di sedizione, scandaloso. (Lat. seditiosus.) *Séditieux, mutin*.

SEDOTTO, add. da Sedurre. (Lat. fraude impulsus.) *Seduit*.

SEDUCENTE. Che seduce. (Lat. seducens, decipiens.) *Qui seduit, qui trompe*.

SEDUCIMENTO. Il sedurre. (Lat. seductio.) *Seduction*.

¶ SEDURRE. Distorre altrui con inganno dal bène, e tirarlo al male. (Lat. seducere.) *Seduire*.

SEDULITA'. Cura, assiduità. (Lat. sedulitas.) *Soin, attention, assiduité, attachement, exactitude*.

SEDUTO, add. da Sedere. *Assis*.

SEDUTTA. *V.* Seducimento.

SEDUTTORE. Che seduce. (Lat.* seductor, deceptor.) *Seducteur, trompeur*.

SEDUTTRICE, fem. di Seduttore. (Lat. seducens.) *Qui séduit, fem.*

SEDUZIONE. Il sedurre. (Lat. seductio.) *Séduction*.

SEGA. Strumento di ferro dentato, col quale si dividono i legni. (Lat. serra.) *Scie*. Pegasseto ona imposta, come era tassato, per capo d'uomo la qual si nominave le sega. Qui, forse d'imposizione.

SEGA'BILE. Atto ad esser segato. (Lat. sectilis.) *Qui se peut scier*.

SEGALE, e Segala. Spezie di biada. (Lat. secale.) *Segle, sorte de blod*.

SEGALIGNO. Di complessione adusta, non atto ad ingrassare. *Sec, grêle, difficile à engraisser*.

SEGALONE. Spezie d'uccello. (Lat. mergus longirostér.) *Sorte d'oiseau*.

SEGAMENTO. Il segare. (Lat. sectio.) *L'action de scier*.

SEGANTE. Che sega. *Qui scie*.

SEGARE. Propriamente ricider con sega. (Lat. secare, serrare.) *Scier*. §. Per Mietere. (Lat. messem metere, segetem resecare.) *Moissonner, couper les bleds, faucher*. §. Per Tagliare semplicemente. (Lat. secare.) *Couper*. Segar la gola, &c. Per simil. Tosto che'l Duca, ed io nel legno fui segando se ne và l'antica prora. Essi, con ardita nave, non segavano il mare. *Fendre la mer*.

SEGATICCIO. Buono, e acconcio per esser segato. (Lat. sectivus, sectilis.) *Bon a scier, propre à être scié*.

SEGATORE. Che sega. (Lat. sector.) *Qui scie, scieur; faucheur*.

SEGATURA. Quella parte del legno, che ridotta quasi in polvere, casca in terra in segando. (Lat. scobs.) *Sciûre de bois*. §. Per la Fessura, e divisione, che fà la sega; e per Quella parte, ove la cosa è segata. (Lat. serratura.) *L'ouverture que fait la scie; Sciage*. §. Per Mietitura. (Lat. messis.) *Moisson*. §. Per lo Tempo, nel quale si sega, o si miete. Serbiamo il vino alla Segatura. (Lat. messis, tempus messis) *Le temt de scier, ou de moissonner*.

SEGAVENE. Dicesi d'Uomo, che tiraneggia altrui a proprio interesse, e cerca sempre il suo vantaggio. (Lat. hirudo.) *Qui est trop interessé dans le commerce*.

SEGGETTA. Seggiola portatile con due stanghe. (Lat. sella gestatoria.) *Chaise à porteurs*. §. Seggetta: dicesi ancora a una Sorta di sedia per uso di andar del corpo. *Chaise percée*.

SEGGIA. ⎫ Sedia. (Lat. sedes, sel-
SEGGIO. ⎭ la.) *Chaise, siege*.

SEGGIOLA. Sedia. (Lat. sedes, sellula, sella.) *Petite chaise, chaise basse*. §. Seggiola: diciamo anche a Quel legno, che si conficca a traverso, sopra l'estremità de' correnti, per collegarli, a reggere gli ultimi embrici del tetto, detti gronde.

* SEGGIOLO, voc. ant. Seggiola.

SEGHETTA. Dim. di Sega. (Lat. serra minor.) *Petite scie*. §. E Seghetta: dicevasi ancora anticamente ad un Modo di acconciarsi i capelli delle donne.

SEGNA'COLO. Segno, contrassegno. (Lat. signum.) *Marque, signe; signet de livres*. §. Segnacolo della vita: cioè, Battesimo. *Baptême*.

SEGNALARE. Render famoso, far segnalato. (Lat. celebrem reddere, illustrare.) *Signaler*.

SEGNALATAMENTE. Principalmente, singolarmente. (Lat. potissimum, præcipuè.) *Principalement*.

SEGNALATISSIMO, sup. di Segnalato. *Très signalé*.

SEGNALATO, add. da Segnalare. Egregio, illustre, nobile, eccellente. (Lat. eximius.) *Signalé*.

SEGNALE. Segno, contrassegno. (Lat. signum, nota.) *Signe, marque, signet de livres*. E faccitel ben coprire, e che tu mundi il segnal tuo al maestro Simone: cioè, l'urina, che anche si dice Segno. Non gli lasciavano entrare in loro terre, ma scacciavangli, dicendo, ch'era mal segnale alle terre, ove entravano: cioè, augurio. *Augure*. Conciossiacosa dunque, che il segnale del Pesce preceda immediatamente l'Ariete: cioè, segno, e figura. (Lat. signum, sidus.) *Signe*. Tal che egli vi si parrà il segnale parecchi dì: cioè, segno, e margine. (Lat. nota, cicatrix.) *La marque*. Per vittorioso segnale il mio scudo voglio a quella lasciare: cioè, arme, insegna.

SEGNALETTO. ⎫ Dim. di Segnale.
SEGNALUZZO. ⎭ (Lat. notula, parvum signum.) *Petit signe, petite marque, &c.*

SEGNARE. Contrassegnare, far qualche segno. (Lat. signare.) *Signer, marquer*. E sì la segnò, che apertamente fu poi compresa quella, &c. (Lat. signanter describere.) *Bien detailler*. Acciocchè insieme andassero a cercare nel luogo mastrato a lui, il quale egli ottimamente avea segnato nella memoria. (Lat. pectore iosigere.) *Graver dans sa mémoire*. Possa con bianca pietra segnare i pochi giorni. (Lat. albo signare lapillo.) *Marquer*. Altro signor, che coll'ardente sole lo smarrito sentiero ognor segnate. (Lat. signate, monstrare.) *Montrer, marquer*. §. Per Assegnare, e prescrivere. (Lat. præscribere.) *Prescrire*. Quando venimmo a quella foce stretta ov' Ercole segnò li suoi riguardi: cioè, pose le sue colonne, io segno, che nessuno passi più oltre. §. Segnare: Notare le misure di qualunque sorta, contrassegnandole per giuste, con piombo, fuoco, o simili. (Lat. signare, notare.) *Marquer les mesures, notet, &c.* §. Segnare: Far segno di Croce, dar la benedizione. (Lat. benedicere, benedictionem impertire.) *Faire le signe de la croix*. §. Segnare: in varie maniera, anche in sent. neut. pass. Quai fur gli anni che si segnaro in vostra puerizia: cioè, che millesimo fosse, o quale anno corresse. Io vidi in quella giovial facella lo sfavillar dell'amor, che li era segnato a occhi miei nostrar favella: cioè, far segno per dimostrare. Però se'l caldo Amor la cara vista della prima virtù dispone, e segna tutta la perfezion quivi s'acquista: cioè, imprime il suo suggello. E liberale al dar, ch'io me ne segno. Quì, segnarsi, farsi segno di Croce, maravigliarsi. *S'étonner*. §. Segnare: Cavar sangue. (Lat. sanguinem mittere.) *Tirer du sang*.

SEGNATAMENTE. Con segno. (Lat. signanter.) *Notamment*. §. Per Espressamente, (Lat. expresse, manifestè.) *Expres*.

SEGNATO, add. da Segnare. (Lat. signatus, insignitus, inscriptus, notatus, impressus.) *Signé, marqué, noté, &c.* Segnata bene della interna stampa: cioè, impressa, scolpita, improntata. O Niobe, con che occhi dolenti vedev' io te segnata in sulla strada: cioè, effigiata, scolpita, ritratta. Ch'ogni segnato calle prove contrario alla tranquilla vita: cioè, battuto, calpesto, usitato. *Chemin battu*. §. Segnato: Prescritto. (Lat. assignatus, statutus, præscriptus.) *Prescrit*. Il di segnato, &c. §. Segnato: Assegnato, addotto. (Lat. assignatus, allatus.) *Apporté, assigné, allegué*. Per le segnate cagioni, &c.

* SEGNATO, sust. Segno. *V.*

SEGNATORE. Che segna. (Lat. signator.) *Qui signe, &c.*

SEGNATURA. Segno. (Lat.* signatio, signatura.) *Marque; signe; semblance*.

SEGNO. Si dice Quello, che oltre all'offerir se medesimo a'sensi, dà indizio d'un'altra cosa. (Lat. signum, nota, indicium, argumentum.) *Signe, marque, indice*. §. Per Contrassegno. (Lat. signum, symbolum.) *Signe*. §. Per Figura. (Lat. signum.) *Signe, figure*. §. Per Miracolo. (Lat. signum.) *Prodige*. §. Segno: Segno celeste, costellazione. (Lat. signum, sydus.) *Signe, terme d'Astronomie*. §. Segno. Cenno. Già hanno mosso il campo, ordinate le squadre, dato il segno. (Lat. signum datum.) *Donner le signal*. §. Per Volere, arbitrio. (Lat. nutus, ûs.) *Signe, volonté*. §. Per l'Orina degli ammalati, che si mostra al medico. *L'urine des malades qu'on montre au medecin*. §. Per Insegna. (Lat. signum, insigne.) *Enseigne*. §. Per Guida, scorta. (Lat. signum, cynosura.) *Guide, escorte*. §. Per Berzaglio. Lat. signum, scopus, terminus.) *But*. Dammi Signor, che'l mio dir giunga al segno delle sue lodi: cioè, alla perfezione. §. Per Termine. (Lat. terminus.) *But, borne*. E appresso hanno cominciata ai aspra giustizia, che passano i segni, per troppa rigidezza. (Lat. finea.) *Qui passe les bornes*. §. Per Macchia: cioe, macula, livido, rossore, o simil sorta di vestigi. (Lat. nota, macula, vibex.) *Marque, tache, &c.* §. Fare il segno della croce: Segnarsi. (Lat. munire signo crucis.) *Faire le signe de la croix*. §. Fare stare a segno. Costrignere a ubbidire. (Lat. in officio continere.) *Ranger à son devoir, faire obeir*. §. Tornare a segno: Ridursi all' esser di prima; e pigliarsi in buona parte. (Lat. resipiscere.) *Revenir à son premier état*. §. Dare nel segno; che anche diciamo Imberciare. (Lat. scopum attingere.) *Frapper au but*. E per metaf. Apporsi, pigliare il nerbo della cosa. (Lat. rem acu tangere, scopum attingere.) *Ne se point tromper*.

SEGNO PER SEGNO. Punto per punto, a un puntino. (Lat. examussim.) *De point en point, excellement*.

SEGNUZZO. Dim. di Segno. (Lat. indicium, vestigium.) *Petite marque*.

* SECO. Sevo. (Lat. sevum.) *Suif*.

SE'GOLA. Segale. (Lat. secale.) *Segle, masse*.

SE'GOLO. ⎫ Pennato. (Lat. ser-
SEGOLONE. ⎭ ra.) *Une serpe, instrument*.

SEGONE. Sega grande. (Lat. calx, lupus.) *Une grande scie*. §. E la vece di Pennato, o di Segolone. *V.*

SEGREGARE. Separare. (Lat. segregare, separare.) *Séparer*.

SEGREGATO, add. da Segregare. *Separé*.

SEGRENNA. Ingiuria, che si dice alle femmine; simile a Salamistra. *Femme qui fait la sçavante*.

SEGRETA, sust. Luogo segreto. (Lat. secretum, locus secretus.) *Lieu secret*. §. Per Quella prigione, nella quale la giustizia non concede, che si favelli a quelli, che vi stanno. (Lat. carcer secretus.) *Cachot*. §. Per Quella parte della Messa,

Messa, che il Sacerdote dice sotto voce. (Lat. secreta.) *Partie de la Messe que le Prêtre dit sous voix*. §. Per una carta Cuffis d'acciajo. *Calotte d'acier*.

SEGRETAMENTE. Con segretezza. (Lat. secreto, clam, occultè.) *Secretement*.

SEGRETA'RIA, fem. di Segretario. (Lat. ancilla ab epistolis.) *Secretaire, fem.*

SEGRETA'RIO. Segretaro, e Secretario. Che s'adopera negli affari segreti, e scrive lettere al suo Signore. (Lat. à secretis, ab epistolis, intimus alicujus, à consiliis.) *Secretaire*. §. Per Chi tien segrete le cose, che gli son conferite. (Lat. arcanorum celantissimus.) *Homme qui garde le secret*. §. Per Luogo secreto. (Lat. secretum, locus secretus.) *Lieu caché*.

SEGRETARIONE Accresc. di Segretario. *Un grand secretaire*.

SEGRETERIA. Luogo, dove stanno i Segretarj a scriver le lettere, e dove tali scritture si conservano. (Lat. secretum) *L'endroit où le secretaire travaille*. §. E per le Persone, che s'impiegano in tal luogo. *Les personnes qui travaillent de la secretairerie; Office de Secretaire*.

SEGRETESSA. Quasi Segretarissa. *Femme de secretaire*.

SEGRETEZZA. Astratto di Segreto. (Lat. fidelitas, fides.) *Secret*.

SEGRETIERA. *V.* Segretaria.

SEGRETIERE. Segretario: Uomo segreto, che non manifesta i segreti. (Lat. arcanorum celandorum tenax, tacitus, fidelis, fidus.) *Secret, qui garde le secret, fidelle*.

SEGRETISSIMAMENTE, sup. di Segretamente. (Lat. occultissimè.) *Fort secretement*.

SEGRETISSIMO, sup. di Segreto. (Lat. intimus, fidissimus.) *Très secret*.

SEGRETO. sust. Cosa occulta, o tenuta occulta. (Lat. arcanum, secretum.) *Secret, la fidelite du secret*. §. Per La parte intima del cuore, l'intrinseco dell'animo. (Lat. animi latebræ, sinus, secretum.) *Le secret, la partie cachée de l'ame*. §. Per Ricetta, modo saputo da pochi, di far che che sia. (Lat. arcanum, inventum.) *Secret*.

SEGRETO, add. Contrario di Palese: Occulto. (Lat. secretus, occultus, arcanus.) *Secret, adj. Caché*.

SEGRETO, avv. Occultamente, segretamente. (Lat. secretò, clam, occultè.) *Secretement*. §. Colla Di, In, Al. Faccendolo venir di segreto. *En cachette*. Chiamare in segreto, &c. Il Rè si ritirò col messo nella camera sua al segreto; cioè, con esso solo segretamente.

SEGUACE. Che segue, che và dietro. (Lat. sequax.) *Suivant, qui suit*. §. Per Aderente. (Lat. sectator.) *Adherent, sectateur; complice*.

SEGUENTE. Che segue, che vien dopo immediatamente. (Lat. proximus, sequens, subsequens.) *Suivant, qui vient après, qui suit immediatement: Consequent*.

SEGUENTEMENTE. Conseguentemente. (Lat. ex consequenti, consequenter.) *Consequemment*.

SEGUENZA. Quel, che seguita. (Lat. historiæ tenor, series.) *Suite*. §. Seguenza l'usiamo anche per Gran numero di cose, come Seguenza d'uccelli, di topi, e simili. (Lat. copia, vis.) *Grande quantitè*.

SEGUGIO. Spezie di bracco; detto così dal seguitar, che ei fa lungamente la traccia delle fiere. (Lat. vertagus.) *Un limier*. §. Per simil. La preda, la quale tanto tempo fa io hò seguitato co' segugi de' miei pensieri.

SEGUIMENTO. Il seguire. *L'action de suivre*.

SEGUIRE. Andare, o venir dietro; e dicesi tanto del corpo, quanto dell'animo, e d'altre cose. (Lat. sequi.) *Suivre*. Cominciarono a fuggire, e costoro a seguirli. (Lat. persequi.) *Poursuivre*. §. Per Continuare. (Lat. continuare, pergere, prosequi.) *Suivre, continuer*. Seguire un ragionamento. §. Per Secondare. (Lat. obsecundare, obsequi.) *Suivre, seconder*. Seguire il desiderio di chi che sia. §. Per Eseguire, appigliarsi, mettere in esecuzione, in effetto. (Lat. exequi, pergere.) *Executer*. Seguire un proponimento. §. Per Succedere, accadere, avvenire. (Lat. sequi, accidere, contingere, evenire.) *Suivre, arriver*. Può seguire del male, &c.

SEGUITA'BILE. Da esser seguito. (Lat. dignus, quem quis sequatur.) *Digne d'etre suivi*.

SEGUITAMENTE. Continuamente. (Lat. indesinenter.) *De suite, sans intermission*.

SEGUITAMENTO. Il seguitare. (Lat. sequela.) *Suite, poursuite*.

SEGUITANTE. Che seguita, seguace. (Lat. sectator.) *Qui suit; sectateur*.

SEGUITARE. Seguire. (Lat. sequi, persequi, sectari, insectari, pergere.) *Suivre; poursuivre*.

SEGUITATO. add. da Seguitare. (Lat. quem quis sequitur.) *Suivi; poursuivi*.

SEGUITATORE. Che seguita, seguace. (Lat. sectator.) *Sectateur*.

SEGUITATRICE, verbal. fem. (Lat. sectatrix, consectatrix.) *Qui suit, fem.*

SEGUITO, add. Che è seguito, e succeduto, preterito. *Suivi, arrivé*. Di poi avuto il Rè in dispetto gli dimandò del seguito. Qui in forza di sust. *Ce qui est arrivé*. Duro poi a scrivere fino alla sua morte, seguita nel mese di Decembre. (Lat. quæ contigit.) *Arrivé*.

SE'GUITO. Verbale; coll'accento sull'E. Seguitamento; e comunemente s'intende d'Uomini. (Lat. caterva, comitatus, famulatus.) *Suite*. §. Aver gran seguito: cioè, Molte aderenze. *Avoir un grand parti*. §. Per lo Perseverare. (Lat. perseverantia.) *Perseverance, continuation*. I cominciamenti sono in nostro potere, ma lo seguito, e la fine giudica di ventura.

*SEGUIZIONE, voc. ant. Esecuzione.

SEI. Nome numerale. (Lat. sex.) *Six*.

SEINO. Si dice ne' dadi, Quando due hanno scoperto sei. Oggi più comunemente si dice Sino. *Rafle de six, doublet de six*.

SELCE. } Pietra. (Lat. silex.)
SELICE. } *Caillou*.

SELICIATO. Lavoro fatto con selici. (Lat. opus lapidibus stratum.) *Pavé*.

SELLA. Arnese di cavallo, che gli si pone sopra alla schiena, per poterlo acconciamente cavalcare. (Lat. ephippium.) *Selle*. §. Per simil. (Lat. sedes.) *Siege*. E lasciar seder Cesar nella sella. Vinca 'l ver dunque, e si rimanga in sella. §. Essere in sella. Esser sicuro de' suoi affari, star bene. *Etre à cheval, fig.* §. Per Predella. *Selle, chaise percée*. Onde Andare a sel's: Cacare.

SELLAJO. Che fà le selle. (Lat. ephippiarius.) *Sellier*.

SELLARE. Mettere la sella. (Lat. ephippium imponere.) *Seller*.

SELLATO, add. Che hà sella indosso. (Lat. instratus, ephippiatus.) *Sellé*. §. Sellato: anche si dice del Cavallo, quando hà la schiena, che piega troppo verso la pancia.

SELVA. Boscaglia, bosco. (Lat. sylva.) *Forêt*.

SELVACCIA. Pegg. di Selva. (Lat. saltus.) *Forêt obscure, mauvaise, horrible*.

SELVAGGINA. Salvaggina. (Lat. ferina.) *Sauvagine*.

SELVAGGIO. Salvatico. (Lat. sylvester, sylvaticus, agrestis, ferus.) *Sauvage, des bois*. Ed egli, e sua gente Catalana, erano ancora con loro molto selvaggi: cioè, non trattavano insieme, non eran confidenti. *Sauvage, fig. difficile*. La turba, che rimase li selvaggia parea del loco, rimirando intorno. Qui, nuova, straniera.

SELVARECCIO. Di selva. (Lat. sylvester.) *Sauvage, des bois*.

SELVASTRELLA, e Selbastrella. Erba, che è detta altrimenti Pimpinella e usasi nella insalata, e talvolta la state nel vino, quando si beve. *Pimprenelle, plante*.

SELVA'TICO. *V.* Salvatico.

SELVETTA. Dim. di Selva. (Lat. sylvula, nemus.) *Petit bois, bosquet*.

SELVOSO. Pien di selve. (Lat. sylvosus, nemorosus.) *Plein de forêts, rempli d'arbres*.

* SEMBIA'BILE, voc. ant. Simigliante.

SEMBIANTE. sust. Aspetto, faccia, volto. (Lat. aspectus, forma, vultus.) *Aspect, face, visage*. Quelle stimando specchiati sembianti: cioè, immagini, che si rappresentassono nello specchio. §. Per Appatenza, similitudine. (Lat. species, forma, imago.) *Semblance, apparence, air*. Tal ch'io sorrisi del suo vil sembiante: cioè, della sua vile apparenza. Che s'io chiamero poi, e mostrerolli balli sembianti, ch'elli mi seguità volontier con amore: cioè, gli faro buona cera, e carezze. (Lat. hilarem vultum præ se ferre.) *Faire bonne mine*. §. In sembiante, e per sembiante: vale In appatenza. (Lat. fictè, simulatè.) *En apparence*. Finita la lunga novella del Rè, a tutti nel sembiante piaciuta; cioe, per quanto si poteva argumentare da' volti loro. §. Far sembiante, &c. vale Far segno, dimostrazione, vista. (Lat. signum facere fingere, simulare.) *Faire semblant*. E cominciò a fare strano sembiante, e ingrossò contro all'amico suo; cioè, a mostrarsi adirato.

SEMBIANTE, add. Simigliante. (Lat. similis.) *Semblable, ressemblant*.

SEMBIANZA. Sembiante, sust. (Lat. vultus, aspectus.) *Visage, aspect*. E la buona sembianza ch'io veggio, e noto: cioè, la buona vista. Poi mi volsi a Beatrice, e quella pronte sembianze femmi: cioè, viste, e cenni. §. Per Simiglianza. (Lat. similitudo, species, forma.) *Semblance*.

SEMBIARE. Parere. (Lat. videri, apparere.) *Sembler*, *paroitre*. In uſo a' Poeti.

SEMBIEVOLE. Simiglievole, ſimigliante. (Lat. ſimilis.) *Semblable*, *reſſemblant*.

* SEMBLABILE. voc. ant. Simile.

SEMBLEA. } Adunanzà di ca
SEMBRAGLIA. } valieri. (Lat. equitum cætus.) *Troupe de cavaliers*, *aſſemblée*. La carne fa ſembraglia e cuncro la ragione muove grande battaglia.

SEMBRARE. Sembiare. (Lat. videri, apparere.) *Paroitre*.

SEME, ſuſt. maſc. Suſtanzia, nella quale è virtù di generare, e che genera coſa ſimile al ſuo fabbricatto. E fig. Principio, origine, cagione, e ſimili. (Lat. ſemen.) *Semence*, *graine*. *Cauſe*, *ſource*, *origine*, *ſem*. Ma ſe le mie parole eſſer den ſeme che frutti infamia al traditor, ch'io rodo: cioè, cagione. Pongiò il ſeme del piangere, ed aſcolta. Qui, l'origine, il penſiero del piangere. Pinca mia da ſeme, ell'è una troppo gran donna: cioè, ſciocco, ſcempio, ne buono ad altro, che a razza. (Lat. caudex, ſtipes, fungus.) *Sot*, *niais*. §. Di lei non rimaſe ſeme; Spegnere il ſeme d'una tal famiglia, &c. (Lat. ſoboles, nomen.) *Lignée*, *race*, *famille*.

SEMENTA, e Semente. Seme. (Lat. ſemen.) *Semence*. §. Sementa: Met. Cagione, origine. (Lat. cauſa, origo, ſemen.) *Cauſe*, *origine*, &c. §. Sementa: lo Seminare. (Lat. ſementis, ſatio.) *L'action de ſemer*. E perdeſſene il terzo dalla ſementa: cioè, ſi ſeminò manco il terzo. §. Sementa: per lo Tempo della ſemenza, come mietitura, vendemmia, &c. (Lat. ſementis, tempus ſementis.) *Le tems de ſemer*. §. Per Razza. (Lat. ſoboles, progenies, ſemen.) *Race*, &c.

SEMENTARE. Seminare. (Lat. ſerere, ſeminare, ſementem facere.) *Semer*, *enſemencer*.

SEMENTATO, add. da Sementare. (Lat. ſeminatus, ſeminibus ſparſus.) *Semé*, *enſemencé*.

SEMENTATORE. Seminatore. (Lat. ſator, ſeminator.) *Qui ſeme*.

SEMENZA. Seme. (Lat. ſemen.) *Semence*, *graine*. L'acqua ſoperchiò il terreno, e guaſtò ogni ſemenza: cioè, il ſeminato. §. Per Diſcendenza, ſtirpe. (Lat. ſemen, ſtirps, progenies.) *Race*, *lignée*. §. Per Cagione. (Lat. ſemen, cauſa, principium, origo.) *Cauſe*, *origine*, *ſource*.

SEMENZAJO. Luogo, dove ſi ſemina, o ſi pongono i ſemi di piante, o d'erbe, per trapiantare. (Lat. ſeminarium.) *Pépinière*, *f*.

SEMENZINA. Seme di un' erba. *Graine d'une ſorte d'herbe*.

SEMENZIRE. Far ſeme, produr ſeme. (Lat. abire in ſemen.) *Grainer*, *monter en graine*.

SEMICAPRO. (Lat. ſemicaper.) *Demibouc*.

SEMICIRCOLARE. Di mezzo cerchio. (Lat. ſemicircularis.) *Fait en demi cercle*.

SEMICIRCOLO. Mezzo cerchio. (Lat. ſemicirculus.) *Demi-cercle*.

SEMIDEO. Quaſi Iddio, che hà del Divino: detto così dalla antichità. (Lat. ſemideus.) *Demi dieu*.

SEMIDIAMETRO. (Lat. diametri dimidium.) *Demi diametre*.

SEMIDOTTO. } Mezzanamente dotto, che
SEMIGNORANTE. } ſa poco. (Lat. ſemidoctus, ſciolus.) *Demi ſçavant*.

SEMILA. Nome numerale. (Lat. ſex millia.) *Six mille*.

SEMILUNARE. Che hà figura di mezza luna (Lat. ſemilunaris, arcuatus.) *Fait en demi-lune*, *en arc*.

SEMINAGIONE. *V*. Seminazione.

SEMINALE. Di ſeme. (Lat. ſeminalis. *De ſemence*. §. Per Da ſeme, da potere eſſer ſeminato. (Lat. arvum, ager, ſatioui aptus.) *Terrein propre à être ſemé*.

SEMINAMENTO. Il ſeminare. (Lat. ſeminatio, ſatio.) *L'action de ſemer*. *Le tems de ſemer*, *ſemailles*. §. Per metaf. Seminamento di ſcandalo.

SEMINARE. Gettare, e ſpargere il ſeme ſopra la materia atta a produrre. (Lat. ſeminare, ſerere.) *Semer*, *enſemencer*. §. Per metaf. Spargere, divulgare. *Semer*, *fig.* *répandre*, *divulguer*. Seminar dottrina, calunnie, &c.

SEMINARIO. Semenzajo. (Lat. ſeminarium.) *Pepiniere*. §. Luogo, dove ſi tengono in educazione i fanciulli. (Lat. ſeminarium.) *Seminaire*.

SEMINATO, ſuſt. Luogo, dove è ſparſo il ſeme. (Lat. ſatum.) *Lieu enſemencé*, *ſemé*. §. In prov. Uſcir del ſeminato: vale Impazzare. (Lat. delirare.) *Devenir fol*.

SEMINATO, add. da Seminare. (Lat. ſatus, conſitus.) *Semé*, *enſemencé*. §. Per metaf. (Lat. diſſeminatus, conſperſus.) *Semé*, *repandu*, *divulgué*. Veſtita di un ſottiliſſimo drappo ſanguigno, ſeminato di piccioli uccelletti d'oro: cioè, ſparſo. E quivi eſſendo già le tavole meſſe, e ogni coſa d'erbucce odoroſe, e di bei fiori ſeminata: cioè, ſparſavi ſopra, a guiſa di ſeme ſopra la terra.

SEMINATORE. Che ſemina. (Lat. ſeminator, ſator.) *Qui ſeme*. §. Per metaf. (Lat. ſeminator, diſſeminator, ſator.) *Qui ſeme*, *fig.* Seminator di ſcandalo, e di ſciſma: cioè, commettitore, e ſpargitore.

SEMINATRICE, verbal. fem. Che ſemina. (Lat. ſeminatrix.) *Qui ſeme*, *fem*.

SEMINATURA. } Il ſeminare,
SEMINAZIONE. } ſeminamento. (Lat. ſatio, ſeminatio.) *L'action de ſemer*, *Le tems de ſemer*, *ſemailles*.

SEMIPARABOLA. Mezza parabola. *Demi-parabole*.

SEMIROTONDO. Mezzo ritondo. *A demi rond*.

SEMISTANTE. Nome finto per baja. *Terme de raillerie*.

SEMITUONO. Mezzo tuono. (Lat. hemitonium, dieſis.) *Semi-ton*, *demiton*.

SEMIVIVO. Mezzo vivo. (Lat. ſemivivus, ſemianimis, ſemimortuus.) *Demi-vif*, *demi mort*.

* SEMMANA, voc. ant. Settimana.

SEMOLA. Cruſca. (Lat. furfur.) *Son de farine*.

SEMOLINO. Piccol ſeme. *Petite graine*.

SEMOVENTE. Che ſi muove per proprio moto. (Lat. ſe movens.) *Qui ſe meut par ſoi même*. Vermi ſemoventi, &c.

* SEMPITERNALE, voc. ant. Sempiterno.

* SEMPITERNALMENTE. Eternamente.

* SEMPITERNARE, voc. ant. Far ſempiterno. (Lat. æternare.) *Eterniſer*, *rendre éternel*.

SEMPITERNITA'. Aſtrat. di Sempiterno. (Lat. æternitas.) *Eternité*.

SEMPITERNO. Che non hà avuto origine, nè può aver fine. (Lat. ſempiternus.) *Eternel*.

SEMPLICE. Puro, ſenza miſtione. (Lat. purus, ſimplex.) *Pur*, *ſimple*, *ſans mélange*. Voto, lume, ſemplice, &c. Parole ſemplici: cioè, ſenz'artificio. Attenendoſene Salabaetto alla ſua ſemplice promeſſione: cioè, pura, e ſola. §. Semplice. Puro, ſenza malizia, ineſperto, ſoro. (Lat. rudis, ſimplex, idiota, imperitus.) *Simple*, *ſans malice*, &c. Agnello ſemplice. §. Semplice: Scempio: contrario di Doppio. (Lat. ſimplex.) *Simple*, *contraire de double*. Febbri ſemplici, &c. §. Semplici: diciamo anche all' Erbe, che più comunemente s'uſan per medicina. *Simples*, *herbes médecinales*. E Sempliciſta: Quegli, che conoſce la lor virtù, e le cuſtodiſce, &c.

SEMPLICELLO. Dim. di Semplice. (Lat. ſimplex.) *Un peu ſimple*.

SEMPLICEMENTE. Con ſemplicità. (Lat. ſimpliciter.) *Simplement*, *avec ſimplicité*.

SEMPLICETTO. Dim. di Semplice. *Un peu ſimple*.

SEMPLICEZZA. Semplicità. (Lat. ſimplicitas.) *Simplicité*.

SEMPLICIONE. } Molto ſemplice.
SEMPLICIOTTO. } (Lat. ſimplex, ſtultus, imperitus, fatuus.) *Un gros ſot*, *un niais*.

SEMPLICISSIMO, ſup. di Semplice. (Lat. ſimpliciſſimus.) *Très-ſimple*. La giovane, che ſempliciſſima era: cioè, ſenza malizia. Coſtretto dalli principi di Filoſofia, che di neceſſità vuole un primo mobile ſempliciſſimo: cioè, puriſſimo.

SEMPLICISTA. Quegli, che conoſce la virtù dell' erbe, dette ſemplici, e le cuſtodiſce. (Lat. herbarius.) *Herboriſte*, *qui connoit les ſimples*. §. Sempliciſta: il Luogo dove ſon piantati i ſemplici. *Lieu planté de ſimples*.

SEMPLICITA'. Aſtrat. di Semplice: Ineſperienza, purità. (Lat. ſimplicitas, fatuitas, imperitia.) *Simplicité*. La ſemplicità delle non ben compoſte parole ſuol tarre ſoſpezion di bugia: cioè, purità, e chiarezza.

SEMPRE. Avv. di Tempo. Tuttavia, ſenza intermiſſione, continuamente. (Lat. ſemper.) *Toujours*. E con quanti ſenſali avea in Firenze, teneva mercato, il quale ſempre ſi guaſtava, quando al prezzo del poder domandato ſi perveniva. Qui, ogni volta. *Toujours*, *autant de fois que*.

SEMPRE CHE. Ogni volta che. (Lat. quotieſcunque.) *Toutes les fois que*.

SEMPREMAI. Che ſi dice anche Mai ſempre: Sempre. E la particella Mai, affermativa, v'è poſta, per confermar più la continuazione; quaſi voglia dirſi Sempre ſempre. (Lat. ſemper, jugiter, perpetuò.) *Toujours*.

SEMPREVIVA. Sorta d'erba nota, detta anche Barba jovis. (Lat. ſempervivum.) *Joubarbe*, *plante*.

SENA. Erba medicinale nota. *Sené*, *m. plante*.

SENAPE. e Senapa. Erba nota, il cui seme è minutissimo, e d'acutissimo sapore. (Lat. sinapis, sinapi.) *Senevé, plante, graine de moutarde.*

SENAPISMO. Sorta d' impiastro, e di unguento, nel quale entra la senape. (Lat. sinapismus.) *Cataplasme fait avec de la graine de moutarde.*

SENA'RIO. Che contiene sei. (Lat. senarius.) *Du nombre de six.*

SENATO. Adunanza d'uomini eletti dalle Repubbliche, e da'Principi, per consigliare, e governare ne'casi di più importanza. (Lat. senatus.) *Sénat.* §. Tenere il Senato: vale Adunarlo. (Lat. senatum habere.) *Assembler le Sénat.*

SENATORE. Del numero del Senato. (Lat. Senator.) *Sénateur.*

SENA'TORIO. Di Senatore. (Lat. senatorius.) *De Sénateur.*

* SENE. voc. lat. Vecchio.

SENETTU'. Astrat. di Sene. (Lat. senectus.) *Vieillesse.*

SE'NICI. Tumore, ovvato enfiato nelle parti gangolose della gola. *Les areillons, tumeur qui vient à la gorge.*

SENILE Di vecchia età, da vecchio. (Lat. senilis.) *De Vieillesse, de vieux.*

* SE'NIO, voc lat. Vecchiezza.

SENNO. Sapienza, prudenza, sapere. (Lat. sapientia, prudentia.) *Sens, science, prudence, jugement.* §. Per Senso, sentimento. (Lat. sensus.) *Sens.* Pregoti, che non metti parola per parola, ma senno per senno. (Lat. sensus, sententia.) *Sens, signification.* §. Per Intelletto, cervello, giudizio. (Lat. intellectus, mens.) *Esprit.* Perdere il senno, &c. §. Trarre del senno: vale Fare impazzare. (Lat. exturbare, mentem adimere.) *Faire raffolir.* §. Uscir di senno : va le Impazzare. (Lat. delirare, insanire.) *Raffolir.* §. Essere, o Non essere in buon senno: vale Essere, o non essere in cervello. (Lat. apud se esse.) *Être, ou n'être pas dans le bon sens.* §. Senno: col verbo Fare, hà forza d'avv. e val Saviamente. (Lat. sapienter.) *Sagement, prudemment.* §. Senno: colla preposizione A, e Per davanti: vale Volontà, arbitrio, modo, piacere. (Lat. arbitrium, voluntas, placitum.) *Volonté, gré, plaisir.* §. Senno: col segno del sesto caso, usasi avverbial. e vale In estremo, grandemente, in sul sodo, seriosamente. (Lat. vehementer, seriò, ex corde, ex animo.) *Tout de bon.* Dir da buon senno, &c §. Saper per lo senno a mente: vale Aver piena, e indubitata contezza, saper benissimo, minutamente. (Lat. probè scire, callere, tenere.) *Sçavoir bien.* §. Ognun và col suo senno al mercato: proverb. trito, e vuol dire, che Ognun sa tanto, o quanto, ovvero gli par sapere. *Tout le monde croit de sçavoir.* §. Del senno di poi n'e ripien le fosse: Prov. e dicesi A coloro, che dopo il fatto, dicono quel, che si doveva, o si poteva far prima. (Lat. post facta Prometheus, serò sapiunt Phryges.) *Tout le monde est sçavant après coup.*

SENO. Pronunziato coll' E stretta. Quella parte curva dell'uomo, trà la fontanella della gola, e 'l bellico. (Lat. sinus.) *Sein.* §. Mettere in seno, Trar di seno, e simili: è Mettere, o trar che che sia tra il seno, e la parte del vestimento, che'l cuopre. (Lat. in sinu ponere, è sinu extrahere.) *Mettre dans son sein, &c.* §. Seno. Figurat. Cuore, che hà il seggio nel seno. (Lat. cor, animus, sinus.) *Sein, fig. cœur.* Se alcun trovate, che vostro amico sapere, nel cui seno i vostri consigli, e la vostra anima fidar possiate. §. Per Curvità. (Lat. sinus, cavitas, spatium.) *Espace, &c.* Trivia ride trà le ninfe eterne che dipingono il Ciel per tutti i seni. §. Per Capacità. *Capacité.* Ch'hanno a tanto comprender poco seno. Indi il suo manto, per lo lembo presecurvollo, e senne un seno. §. Seno luogo stretto di Mare, golfo. (Lat. sinus, ûs.) *Detroit de mer, golphe.* Temendo, che l'armata de'Fiorentini non gli danneggiasse nel seno del porto loro: cioè, dentro del porto.

SE NON, e Se nò. Particella eccettativa; e vale Fuorchè. (Lat. nisi, præter.) *Sinon, si ce n'est, excepté.* La villa si dee edificare in tal maniera, che dentro al suo circuito, e chiusura s'abbia l' acqua, e se nò, almanco sia vicina. (Lat. alioquin, sin, secus.) *Sinon.*

SE NON CHE. Lo stesso, che Se non: Fuorchè, eccettoche. (Lat. præterquam quod, nisi quod.) *Sinon, si ce n'est que.* §. Vale anche Se non fosse che, o Se non fusse stato che. (Lat. nisi.) *Si n'eût été que.* E avrei gridato, sa non che egli, che ancor dentro non era, mi chiese mercè per Dio, e per voi. §. Dicesi e z'andio per Altrimenti, caso che no. (Lat. sin, secus, alioquin.) *Autrement, sinon.* Perche noi intendiamo, che tu ci doni due paja di capponi, se non che noi diremo a Monna Tessa ogni cosa.

SE NONSE. Lo stesso, che Se non. (Lat. præter.) *Sinon, excepté.* §. Talora l'ultima Se hà forza di Forse. (Lat. nisi, præterquam, nisi forte, nisi si.) *Sinon, par hazard.* Se non se in caso, dove tu non possi, o non sappi.

SENO'PIA. *V.* Sinopia.

SENSA. Fiera di Venezia. *Foire de Venise.*

SENSALE. Quegli, che s'intermette trà i contraenti, per la conclusion del negozio, e particolarmente trà 'l venditore, e 'l compratore. (Lat. proxeneta, pararius.) *Courtier, maquignon, entremetteur.* E le donne sono ottime sensali a fare, che, &c. cioe, ruffiane. §. E da Sensale Senseria.

SENSATAMENTE. Con giudicio, con aggiustatezza, con serietà, seriosamente, sul sodo. (Lat. seriò, prudenter.) *Sensément, judicieusement.*

SENSATO. Sensibile. (Lat. sensilis.) *Sensible.* §. Lo pigliamo anche in significato di Saggio, giudicioso; onde Sensatamente. (Lat. prudens.) *Sensé, prudent, sage.*

SENSAZIONE. Il sentire. (Lat. sensus.) *Sens, Sensation.*

SENSERIA. Mercede dovuta al sensale per le sue fatiche. (Lat. proxenetæ merces.) *Courtage, récompense qu' on donne aux Courtiers.* §. Senseria: vale ancora l'Opera dello stesso sensale, nel trattare, e concludere partito. *Courtage, la médiation du courtier.*

SENSI'BILE. Atto a comprendersi dal senso. (Lat. sensilis, sensibilis.) *Sensible.* Miro pensoso le crudeli stelle che m' hanno fatto di sensibil terra. Qui forse, Atta a comprendere per mezzo de' sensi. Si può intendere, e conside rare il dolore in quanto è sensibile: cioè, nella parte sensitiva.

SENSIBILITA'. Astrat. di Sensibile. (Lat. sensilitas, sensibilitas, sensus.) *Sensibilité.*

SENSIBILMENTE. Col senso. Con cognizione del senso. (Lat. * sensibiliter.) *Sensiblement.* Ad immortale secolo andò, e fu sensibilmente: cioè, corporalmente.

SENSITIVA, sust. Facultà de' sensi. (Lat. sentiendi vis.) *Faculté des sens.*

SENSITIVAMENTE. Con senso. (Lat. sensu.) *Avec le sens, par le sens.*

SENSITIVO. Che hà senso, di senso. (Lat. sentiens.) *Sensitif, sensible.* §. Sensitivo: diciamo d'Uno, che per ogni piccola cosa si muova ad ira. (Lat. iracundus.) *Sensible, colere.*

SENSO. Potenzia dell'anima, per la quale si conoscono le cose corporee presenti. (Lat. sensus, ûs.) *Sens.* Nel numero del più gli Antichi dissero anche * Le sensora. §. Per sim. Un termometro ralmente sdegnoso, e per così dire, d' un senso così squisito. §. Per Significato. (Lat. sensum, sententia.) *Sens, sentiment, pensée, signification.* §. Per Intelligenza. (Lat. intellectus.) *Intelligence.* Vergine d'alti sensi tu vedi il tutto. §. Per Appetito, sensualità. (Lat. appetitus, sensus.) *Sensualité.* Regnano i sensi e la ragione è morta.

SENSO'RIO. Istrumento del sentire. (Lat. sensus.) *Sens.*

SENSUALE. Di senso, secondo il senso. (Lat. sensualis.) *Des sens.* Per vaghezza di vana dilettanza, e per sensuale, e viziosa concupiscenzia. (Lat. lascivus.) *Sensuel, lascif.*

SENSUALITA'. Forza, e stimolo del senso, e dell'appetito. (Lat. appetitus, sensus.) *Sensualité.*

SENSUALMENTE. Con sensualità, secondo il senso. (Lat. sensualiter.) *Sensuellement.*

* SENTACCHIO. } Voc. ant. D'
* SENTACCHIOSO. } acuto sentire. (Lat. sagax, sentiens.) *Qui a l'oui fin.* Agri, e sentacchiosi cani.

*SENTENTE. Che senta. (Lat. sentiens.) *Qui entend.* I Cieli le future cose sentenți. Qui figurat.

SENTENZA, e Sentenzia. Decision di lite pronunziata dal giudice: giudicamento, giudicio. (Lat. sententia, judicium.) *Sentence, arrêt.* Ell'è la santa pace che 'l Mondo liberò d'ogni sentenza. (Lat. damnatio, pœna, judicium.) *Condamnation.* §. Per Opinione, parere. (Lat. sententia, opinio.) *Opinion, avis.* Le mie parole di gran sentenza ti faran presente: cioè, decisione, soluzion di dubbio. §. Sentenzia: lo pigliamo anche in significato di Motto breve, ed arguto, approvato comunemente per vero. (Lat. dictum, verbum, sententia.) *Sentence.* §. In sentenzia: vale In somma, in sustanzia. (Lat. in summa, in sententia.) *En un mot.* §. In prov. Egli è meglio assai un magro accordo, che una grassa sentenza.

SENTENZIALMENTE. Sentenziosamente. (Lat. argutè, prudenter.) *Sententieusement.*

SENTENZIARE. Dar sentenza, giudicare. (Lat. sententiam ferre.) *Sentencier.* Ma io non sentenzio già, ne determino, che questa libertà sia in tutti eguale. (Lat. definire, statuere, affirmare.) *Affirmer.*

SENTENZIATO, add. da Sentenziato.

re. *Jugé*. §. Condennato per sentenzia. *Condamné par sentence*.

SENTENZIATORE. Che sentenzia, giudice. (Lat. iudex, quæsitor.) *Qui donne la sentence, Juge*.

SENTENZIEVOLMENTE. Per sentenzia. (Lat. judicio, sententia.) *Par sentence*.

SENTENZIOSAMENTE. Saviamente, giudiziosamente. (Lat. breviter, acute, prudenter, graviter.) *Sentencieusement*.

SENTENZIOSO. Pien di sentenze. (Lat. gravis, sententiis scatens.) *Sentencieux*.

SENTIERO. Strada, via. (Lat. semita.) *Sentier, chemin*.

SENTIERUOLO. Dim. di Sentiero. *Petit sentier*.

SENTIMENTO. Senso. (Lat. sensus, ûs.) *Sens, sentiment*. Nel numero del più si disse anche * Le sentimenta. Poichè ogni paura ebbe cacciata da se, con più sentimento cercando, trovò costei, per certo, non esser morta. E qui può anche voler dire, diligenzia, attenzione. §. Per Intelletto, senno. (Lat. intellectus, sapientia.) *Esprit; science*. §. Per Sentimento: Eccellenza, e bellezza di concetto. (Lat. sensi præstantia, excellentia.) *Sentiment, belle pensée, sentence*. §. Per Pensiero, concetto, opinione. (Lat. sententia, opinio.) *Pensée, opinion, avis*. §. Uscir del sentimento, ed Esser fuor del sentimento: vale Impazzare, esser pazzo. (Lat. delirare, desipere.) *Raffolir*.

SENTINA. Propriamente Fogna della nave. (Lat. sentina.) *Sentine de navire*. §. Per Fogna semplicemente. (Lat. cloaca.) *Cloaque*. §. Per metaf. Ogni ricettacolo, sì di bruttute materiali, come di scelleratezze. *Sentine; fig.* Sentina di vizi, &c.

SENTINELLA. Quello spazio di tempo, che stanno i soldati la notte vigilanti alla guardia; e anche Il soldato stesso, che fà la guardia. (Lat. vigilia, excubiæ.) *Sentinelle*. Dalla finestra fa la sentinella fin che vide passar la damigella. Qui per simil. vale Far la guardia. (Lat. excubare.)

SENTIRE. Apprendere, e conoscer per via di sensi, tanto in comune, quanto per via di ciascheduno in particolare: ed eziandio si distende a conoscer coll'intelletto. Sentire in comune. (Lat. sentire, sensu percipere.) *Sentir*. Ed in varie maniere costruendosi, diversamente si adopera: sì nell'attivo significato, sì nel neut., sì nella espressione del neut. pass. §. De' sensi in particolare. Dell' Udire; e questo più frequentemente. (Lat. audire, sentire, accipere, percipere, intelligere.) *Entendre, ouir*. Sentire il suono, &c. §. Dell'Odorato. (Lat. sentire, naribus percipere.) *Sentir, flairer*. Sentir puzzo, &c. §. Del Gusto. (Lat. sentire, gustare.) *Sentir, gouter*. Sentir sapore. §. Del Tatto. (Lat. sentire.) *Sentir, être frappé*. Sentire un colpo, &c. § Del Vedere. (Lat. sentire, cernere.) *Voir*. Sentire il lume, &c. In questo sensu è alquanto men usato. §. Sentire: si trasferisce al senso anche dell'animo assalito dalle passioni. (Lat. sentire, percipere.) *Ressentir*. Sentir dolore, allegrezza, &c. §. Sentire: Conoscere, intendere, sapere. (Lat. sentire, intelligere.) *Sentir, entendre*. Sentirsi innocente. Ognuno sente ciò, che tu vali, &c. Non ti sento di sì grosso ingegno, che. &c. (Lat. existimare, opinari, sentire.) *Estimer*. E per interposita persona sentiro, che a grado l' era. (Lat. audire.) *Entendre, apprendre*. Della providenza degl' Iddii niente mi pare che voi sentiate. Come savio infinse di queste cose niente sentire. (Lat. sentire, intelligere.) *Entendre*. Tu se' savissimo, e nelle cose d'Iddio senti molto addentro: cioè, penetri. *Pénétrer*. §. Sentire: Accorgersi. (Lat. sentire, intelligere.) *Sentir, s'appercevoir*. Sentono Arriguccio esser corso dietro a Ruberto, &c. §. Sentire: Giudicare, stimare, esser di parere. (Lat. sentire, opinari, existimare.) *Etre d'avis*. Io la sento così; Tu la senti in mio pro, &c. Sentire: Acconsentire. Il detto Arrigo non sentì la sua elezione, ne vi fu presente. (Lat. ratam non habuit.) *Consentir*. §. Sentir d'una cosa; Participarne. Sentir di tiranno, di nimido, &c. *Sentir le tiran, &c.* §. Sentir bene, o male d'una cosa: vale Averne buona, o mala opinione. (Lat. de aliqua re benè, vel malè sentire.) *Penser bien ou mal de quelque chose*. §. Sentir bene, o male una cosa: è Averne piacere, o dispiacere. (Lat. leviter, graviter ferre.) *Prendre plaisir ou déplaisir de quelque chose*. §. Sentirsi: Neut. pass. in vece di Riscotirsi, destarsi. (Lat. expergisci, expergefieri.) *S'éveiller*. § Sentirsi: si riferisce alla sanità corporale, corrispondendo al (Valere) de' Latini. Onde Sentirsi bene: vale Esser sano. *Se sentir bien, se bien porter, &c.* Non si sentir bene, o sentirsi male: è il suo contrario. Come vi sentite voi? Modo di domandar dell'altrui sanità. *Comment vous portez vous?* §. Sentirsene per un pezzo, o simili. vale Avere occasione di ricordarsene, per lo danno, o dispiacer ricevutone. *S'en ressentir pour long-tems*. §. Sentirsi; e Sentir di se: Aver senso. (Lat. sentire, sensu præditum esse.) *Se sentir*. Il membro stupido, e che non si sente, è più di lungi dalla salute. Io son tutto divenuto sì freddo, che appena sento di me.

SENTITA. Il sentire. (Lat. sensus.) *L'action de sentir*.

SENTO, add. da Sentire; e vale talora Accorto, cauto, giudicioso, arguto. (cautus, prudens, argutus.) *Accord, prudent*.

SENTORE, sust. masc. Odore. (Lat. odor.) *Senteur, fem.* §. Sentore; Indizio, o avviso di qualche cosa, avuto quasi di nascoso. (Lat. rumor, indicium.) *Indice, bruit, avis*. Avendo alcun sentore, che l'amico, &c. §. Sentore: Romore. (Lat. strepitus.) *Bruit*. §. Stare in sentore: Stare attentamente ad ascoltare: origliare. (Lat. animum attendere.) *Se tenir aux écoutes*.

SENZA, e * Sanza. Preposizion separativa col quarto caso. (Lat. sine, absque.) *Sans*.

SENZACHE'. Oltrechè. (Lat. præterquamquod.) *Excepté que, hormis que*. §. Per lo (Lat. præsertim quod.) *Principalement que*. Senzachè l'altre virtù hanno mestiere di più arredi.

SENZA PIU'. Posto Avverbialm. Dopo, appresso. (Lat. subinde, exindè, in summa.) *Apres*. §. Senza più: per Solamente, senz'altra compagnia, senz' altro. (Lat. solum, dumtaxat.) *Seulement, sans plus*.

SEPALE. *V.* Siepe.

SEPARA'BILE. Che si può separare. (Lat. separabilis.) *Separable*.

SEPARAMENTO. Il separare: disgiugnimento. (Lat. separatio, dissolutio.) *Séparation*.

SEPARANTE. Che separa. *Qui separe*.

SEPARARE. Disgiugnere, spartire, disunire. (Lat. separare, segregare.) *Séparer*. §. In signif. neut. pass. Oggi io non intendo di voler da quella materia separarmi, della qual voi tutte, &c. (Lat. discedere.) *S'éloigner*.

SEPARATAMENTE. Con separazione. (Lat. separatim, distinctim, seorsim.) *Séparément*.

SEPARATIVO. Che separa. (Lat. separans, segregans.) *Qui separe*.

SEPARAZIONE. Separamento. (Lat. separatio.) *Séparation*.

SEPOLCRALE. *V.* Sepulcrale.

SEPOLCRO. Luogo, dove si seppelliscono i morti: Avello, sepultura. (Lat. sepulcrum.) *Tombeau, sepulcre*. §. Dicendosi Sepolcro assolutamente: Quel di Gesù Cristo per eccellenza. (Lat. sanctum Sepulcrum.) *Le saint Sepulcre*.

SEPOLTO, add. da Seppellire: Seppellito. (Lat. sepultus, humatus.) *Enseveli*. §. Per metaf. (Lat. sepultus.) *Enseveli, fig.* Questo segreto, frate, stà sepolto agli occhi di ciascun: cioè, occulto, nascosto. *Caché*.

SEPOLTURA, e Sepultura. Sepolcro. (Lat. sepultura, sepulcrum.) *Sepulture*.

SEPPELLIRE. Che gli antichi scrissero alcuna volta * Soppellire. Mettere i corpi morti alla sepoltura, sotterrare. (Lat. sepelire, tumulare, humare.) *Ensévelir*. §. Per Nascondere, occultare. (Lat. abscondere, occultare, sepelire.) *Ensevelir, cacher*.

SEPPELLITO, add. da Seppellire. (Lat. sepultus, tumulatus.) *Enseveli*.

SEPPIA. Spezie di pesce, il maschio della quale spezie si chiama Calamajo, da un certo umor nero, a guisa d'inchiostro, che è in lui. (Lat. sepia.) *Séche, poisson*.

SEPULCRALE. Di sepolcro. (Lat. sepulcralis.) *De sepulcre*.

SEQUELA, e Seguela. Successo, conseguente. (Lat. successus, ûs, eventus, ûs.) *Succés; suite; sequelle*. Onde non solo il Signore da' peccatori lieva il peccato, ma la seguela, e l'uso del peccato: cioè, quel che seguita il peccato.

SEQUESTRAMENTO. *V.* Sequestrazione.

SEQUESTRARE. Allontanare, separare. (Lat. separare, segregare, sequestrare.) *Separer, éloigner*. §. In termine giuridico Sequestrare; vale Staggire. (Lat. Sequestrare.) *Séquestrer, saisir les biens*.

SEQUESTRATO, add. da Sequestrare. (Lat. segregatus, secretus.) *Séparé, eloigné*. §. Nel termine giuridico: Staggito. *Sequestré, saisi*.

SEQUESTRAZIONE. Il sequestrare. *Séparation, éloignement*. §. Per Termine giuridico: vale Staggimento. *Saisie, sequestre*.

SEQUESTRO. Staggimento. *Saisie, f.*

SERA. L'estrema parte del giorno. (Lat. vesper, vespera, serus vesper.) *Soir, m.* §. Per Notte. (Lat. nox.) *Nuit*.

SERA'FICO. Di Serafino. (Lat. ardens, fervens, seraphicus.) *Séraphique*.

SERAFINO. (Lat. Seraphim. (*Séraphin*. Serafini son quelli, li quali per più singolare propinquitade d'Iddio, del suo amore più sono accesi, e più ascendono, onde Serafino viene a dire ardente, incendente. I cerchi primi t' hanno mostrato i Serafi, e i Cherubi. Qui per fincope.

SERAPINO. Liquor d'un'erba. (Lat. sagapenum.) *Suc de la ferule, plante ou arbrisseau*.

SERBA'BILE. Serbevole. (Lat. servabilis.) *Qui se peut garder*.

SERBANZA. Il serbare. (Lat. depositum.) *Garde, conservation*.

SERBARE. Conservare. (Lat. servare, custodire, tueri.) *Garder, conserver*. §. Per Ritenere. (Lat. retinere, reservare.) *Garder, réserver*. Serbarsi che che sia, &c. §. Per Indugiare, differire. (Lat. differre, rejicere, reservare.) *Differer*. Con loi intendendo di starmi, e di lavorare, mentre son giovane, e le ferie serbarmi a fare, quando sarò vecchia.

SERBATO, add. da Serbare. *Gardé, conservé, &c.*

SERBATOJO, add. da Serbare. Serbabile. (Lat. servabilis.) *Qui se peut garder*.

SERBATOJO, sust. Quello stanzino, dove si tengono gli uccellami a ingrassare. (Lat. vivarium.) *Une mué, lieu où l'on garde la volaille pour l'engraisser*.

SERBATORE. Che serba. (Lat. servator, depositarius.) *Gardien, dépositaire*.

SERBE'VOLE. Da serbare, serbabile. (Lat. servabilis.) *Qu'on peut conserver*.

SERBO. Serbanza. *Garde*. Diciamo Dare che che sia a serbo, e più comunemente In serbo: per Dare in custodia, in cura per qualche tempo, con patto di riaverlo. (Lat. depositum.) *Dépôt*. §. E Tenere, o Avere in serbo: è Correlativo di Dare in serbo.) *Garder*.

SERE. Lo stesso, che Sire: Signore. (Lat. Dominus.) *Sire; Seigneur*. §. Per Titolo di Prete semplice, e Notajo. (Lat. Dominus, domnus.) *Monsieur*.

SERENA, e Sirena. (Lat. siren.) *Sirene*. Serene furono trè, secondo, che le Storie antiche contano, e avevano sembiante di femmine dal capo fin'alla coscia, e dalle coscie ingiù avevano sembianza di pesce, e avevano ale, e unghie; onde una cantava molto bene, e l'altra suonava di fianto, e l'altra di cetera; e per loro dolce canto, e suono facevano perir le navi, che andavano per Mare, udendole.

SERENARE. Far sereno; ed è proprio del Cielo. (Lat. serenare, tranquillare.) *Devenir serein*. §. Per metaf. e val Quietare, tranquillare.) *Tranquilliser*. Serenar la mente, &c.

SERENATA. Lo stesso, che Sereno. (Lat. sudum, serenum.) *Clarté, tems serein*. §. Serenata: il Cantare, e il sonare, che fan gli amanti la notte al sereno davanti alla casa dell'amata Dama. *Une serenade*.

SERENATRICE. Che fa sereno. (Lat. serenatrix.) *Qui rend serein, fem*.

SERENISSIMO, sup. di Sereno. (Lat. serenissimus.) *Très serein*. §. Per metaf. e vale: di Regia Maestà. §. Per Titolo di gran Principi. (Lat. serenissimus.) *Serenissime*.

SERENITA'. Astratto di Sereno: Chiarezza, o nettezza; e dicesi più propriamente dell'aria, o del Cielo, liberi da'nugoli, e dalle nebbie. (Lat. serenitas.) *Sérénité, clarté*. §. Per Astratto del titolo di Serenissimo. (Lat. serenitas.) *Sérénité, titre qu'on donne aux Princes, &c.*

SERENO, sust. Chiarezza; contrario di Oscurità, e di torbidezza; ma si dice del Cielo, e dell'aria pura, chiara, e senza nuvoli. (Lat. serenum.) *Sérénité, clarté*. Lume sonè, se non vien dal sereno che non si turba mai: cioè, da Dio. §. Sereno: per lo Cielo, e aria scoperta. (Lat. sudum, dium.) *Le serein*.

SERENO, add. (Lat. serenus, tranquillus.) *Serein, tranquille*. §. Sereno: metaf. Sì ch'ogni vista sen fè più serena: cioè, lieta. Seco mi tenne in la vita serena: cioè, quieta, e tranquilla. Con faccia serena, cioè, giojosa, allegra. Quivi si stanno allegri ad armeggiare con balli, e canti, e fan serena vita: cioè, lieta, gioconda. (Lat. tranquillus, jucundus.) *Vie tranquille, heureuse, joyeuse*.

SERFEDOCCO. Scioccone. (Lat. stultus, insipidus.) *Un sot, un niais*.

SERGENTE. Ministro, servente. (Lat. minister, accensus, servus.) *Officier de justice*. §. Per Birro. (Lat. lictor, satelles.) *Archer*. §. Soldato a piè. (Lat. pedes, itis.) *Soldat à pied*. §. Sergente: oggi Quegli, che hà cura dell'ordinanza della milizia. (Lat. dispositor aciei.) *Sergent*.

SERGONCELLO. Cerconcello, sorta d'erba. *Oseille, plante*.

SERGOZZONE. Che anche dicesi Sorgozzone. Termine degli Architetti; e vale Sostegno; ed è lo stesso, che Mensola. (Lat. mensula.) *Corbeau, modillon, terme d'Architecture*. E per simil. Colpo, che si dà nella gola a man chiusa all'insù, quasi che dando si faccia mensa alle mascelle. *Un coup sur le gosier*. Col forbo crivella ispesso al ceffo qualche sergozzone. Qui per simil.

SERIAMENTE. Con serietà, seriosamente. (Lat. seriò.) *Sérieusement*.

SE'RICO. Di seta. (Lat. sericus.) *De soye*.

SE'RIE. Seguito, ordine. (Lat. series, ordo.) *Suite, train, enchainement, ordre, &c.*

SERIETA'. Astratto di Serio. (Lat. gravitas.) *Air sérieux, gravé*.

SE'RIO. Colui, che usa ne' suoi modi gravità, e circospezione. (Lat. gravis, serius.) *Sérieux, grave*. Dicesi anche di Discorso, e di altre cose: e vale Grave, considerato. (Lat. gravis, serius.) *Discours serieux, &c.* §. In sul serio: vale In sul sodo, da senno, con serietà, seriamente. (Lat. seriò.) *Sur le serieux*.

SERIOSAMENTE. Da vero. (Lat. seriò.) *Sérieusement, tout de bon*.

SERIOSO. Importante, in sul grave. (Lat. serius.) *Sérieux*.

SERMENTO. Propriamente Ramo secco della vite. (Lat. sarmentum.) *Sarment de vigne*. §. Per Tralcio semplicemente. (Lat. sarmentum, palmes.) *Une marcotte*.

SERMENTOSO. Che hà sermenti. *Plein de sarment*.

SERMOLLINO. Erba nota, e di buon'odore. (Lat. serpyllum.) *Serpolet, plante*.

* SERMONAMENTO. Il sermonare. (Lat. oratio.) *Harangue*.

* SERMONARE. Parlare a lungo: Far sermone, orare. (Lat. orationem habere, concionari.) *Haranguer, prêcher*.

* SERMONATO, add. da Sermonare.) *Qui a été dit dans quelque harangue*.

SERMONATORE Che sermona. (Lat. orator, concionator.) *Qui harangue*.

* SERMONATRICE, verbal fem. da Sermonare. (Lat. oratrix.) *Qui harangue, f.*

SERMONE. Ragionamento in adunanza, e propriamente Spirituale. (Lat. oratio, concio, sermo.) *Sermon*. §. Per Semplice ragionamento. (Lat. sermo.) *Discours*. §. Per Idioma. (Lat. sermo, lingua.) *Idiome*.

SERMONE. Sorte di pesce di mare. (Lat. salmo.) *Saumon, poisson*.

SERMONEGGIARE. Sermonare. (Lat. concinnari.) *Prêcher, sermoner, haranguer*.

SERMONEGGIATO, add. da Sermoneggiare. *Prêché*.

SEROLONE. *V.* Segalone.

SEROTINAMENTE. Tardi, quasi fuor di tempo. (Lat. serotinè, tardè.) *Tardivement*.

SEROTINE, e Serotino. Dicesi proprio de' Frutti, che vengono allo scorcio della loro stagione. (Lat. serotinus.) *Tardif, en parlant des fruits*. §. Per metaf. Tardo, con indugio. (Lat. serotinus, serus.) *Tardif*. Raggi serotini, &c.

SERPE. Propriamente Serpente senza piedi, come vipera, aspido, scorzone, cicigna, e simili. (Lat. anguis, serpens.) *Serpent*. Usasi nel genere masc., e fem. §. Ogni serpe hà il suo veleno: Proverb. vulgare: e vale, Che ognuno hà la sua ira. (Lat. inest, & formicæ bilis.) *Chacun a sa colere*. §. Allevarsi la serpe in seno: Che è Beneficare uno, che poi, beneficato, abbia a nuoceli. (Lat. colubrum in sinu fovere.) *Nourir un serpent dans son sein*. §. Metter la serpe trà l' anguille, &c. Che è Accompagnare un litigioso, con brigata queta, e pacifica. *Mettre un querelleur avec des gens tranquilles & pacifiques*.

SERPEGGIAMENTO. Il serpeggiare. (Lat. flexus, mæandes.) *Detour, tournoiement, entrelassement*.

SERPEGGIANTE. Che serpeggia. (Lat. serpens, flexuosus.) *Qui serpente, serpentant; tortueux*.

SERPEGGIARE. Serpere. Andar torto a guisa di serpe. (Lat. serpere.) *Serpenter*.

SERPEGGIATO, add. da Serpeggiare. *Serpenté*. §. Figurat. Una larga membrana tutta serpeggiata di minutissimi canaletti. (Lat. variegatus.) *Marqueté*.

SERPENTACCIO. Pegg. di Serpente. *Gros serpent*.

* SERPENTARE. Importunare, tempestare. (Lat. molestum esse.) *Etre importun*.

SERPENTA'RIA. Erba medicinale. (Lat. dracunculus.) *Dragontine, plante*.

SERPENTA'RIO. Costellazione, e figura celeste. (Lat. serpentarius.) *Serpent, signe Celeste*.

SERPENTE. Propriamente Serpe grande, per lo più con piedi, come dragone, coccodrillo, e simili. (Lat. draco, serpens.) *Serpent*. Questa vita terrena è quasi un prato che'l serpente trà i fiori, e l' erba giace. (Lat. latet anguis in erba.)

SERPENTELLO. Piccol serpente. (Lat. brevis coluber.) *Serpenteau*.

SERPENTIFERO. Che produce serpenti. (Lat. anguifer, serpentifer.) *Qui produit des serpens.*

SERPENTINO. add. Di serpente, a guisa di serpente. (Lat. serpentinus, anguinus.) *Serpentin, de serpent.* §. Aggiunto di Lingua: vale Lingua maledica, mordace. (Lat. mordax, viperina.) *Langue de vipere.*

SERPENTINO, sust. Spezie di marmo finissimo di color nero, e verde. (Lat. ophites.) *Sorte de marbre tacheté comme la peau d'un serpent.*

SERPENTOSO. Che hà serpenti, che produce serpenti. (Lat. anguifer.) *Qui a, ou qui produit des serpens.*

SE'RPERE. Andar torto a guisa di serpente, volteggiare. (Lat. serpere.) *Serpenter.* Più comunemente Serpeggiare.

SERPETTA. Piccola serpe. *Petite couleuvre.*

SERPI'GINE. Impetigine, volatica. (Lat. impetigo.) *Dartre vive, feu volage.*

SERPILLO. } Sermollino. (Lat. serpyllum.) *Serpolet.*
SERPOLLO. }

SERQUA. Numero di dodici; e dicesi propriamente d'Uova, di pere, di pani, o altre cose simili. *Demi quarteron, une douzaine.*

SERRA, voc. lat. Sega. (Lat. serra.) *Scie.* §. Per Luogo stretto, serrato. (Lat. clausus locus, vallis angusta.) *Lieu serré; valée étroite.* §. Per Impeto, furia nell'azzuffarsi. (Lat. impetus.) *Impetuosité.* Onde in prov. Far' una serra serra: vale Pressare veementemente. (Lat. urgere.) *Presser.* §. Serra: Riparo da muro, o simili, fatto per serrare. *Lieu à serrer quelque chose.*

SERRAGLIO, e Serraglia. Steccato, o chiusura fatta per riparo, o difesa. (Lat. vallum, septum.) *Closture, enceinte.* §. Serraglio: per simil. (Lat. septum, vallum, munitio.) *Rempart.* Da Levante le serraglie dell'Alpi dipartono gli Elvezi dagl'Italiani. §. Serraglio: per metaf. E questo per tutto il tempo del suo Regno terrà serrato co' serragli della sua provedenza. §. Serraglio: oggi diciamo al Luogo, dove i Principi Turchi, ed altri Barbari infedeli tengono serrate le femmine per loro particolare uso. (Lat. Turcarum Imperatoria palatium.) *Serrail.* §. Serraglio: a Quello impedire, che fanno i giovani uomini non lasciando passar la donna novella, quando ella è uscita fuori la prima mattina sposa. §. Serraglio: diciamo ancora al Luogo murato, dove i Principi grandi tengono serrati diversi animali venuti de' paesi strani. (Lat. vivarium.) *Parc.*

SERRAME. Strumento, che tien serrato usci, casse, e simili, e per lo più s'apre colla chiave: Serratura, toppa. (Lat. sera.) *Serrure.* §. Per metaf. Prego divotamente, che tu m'apra i serrami del tuo consiglio. Imperocchè pone alcuno serrame allo Spiritossanto. (Lat. obex.) *Obstacle.*

SERRAMENTO. Il serrare. *L'action de fermer.*

SERRARE. Impedire, che per l'apertura non entri, o esca cosa alcuna, opponendo a ciascuna lo strumento suo proprio, come il coperchio alle casse, l'imposte agli sportelli, agli usci, e alle finestre: e dicesi ancora Serrare di Tutte le cose, che s'aprono, come suo contrario, come borse, libri, &c. Chiudere. (Lat. claudere.) *Fermer.* Ma non sì, che tra gli occhi suoi, e miei non dichiarasse ciò, che pria serrava. Qui, occultava. §. Per Contenere. (Lat. claudere, complecti, continere.) *Renfermer, contenir.* §. Per Terminare. (Lat. claudere, terminare.) *Terminer.* Ne posso il giorno, che la vita serra antiveder per lo corporeo velo. §. Per Incalzare: violentare; onde si dice Far serra. (Lat. instare, fatigare.) *Presser, violenter.* Ma voltatosi a Vibio Crispo, che lo serrava colle domande, &c. §. Per Strignere. (Lat. stringere, constringere, arctare.) *Serrer, fermer.* Gli aveva già il zolfo ai il petto serrato, che, &c. §. Serrare: neut. pass. L'argento, e l'oro stesso si serrano maggiormente in tutta la sustanza loro. *Se concentrer.* §. Serrarsi addosso, o attorno a che che sia: vale Avventarseli con violenza, tirere a se fortemente. (Lat. adoriri, aggredi, impetum facere.) *Assaillir avec violence.* §. Serrar fuora: Mandar fuora, cacciar via. (Lat. excludere, expellere.) *Chasser, serrer dehors.* §. Serrare il basto, o i panni addosso altrui: che è Strignere, e quasi violentare uno a fare la sua volontà. (Lat. premere, urgere.) *Presser, engager.* §. Chi ben serra ben trova, Prov.

SERRATAMENTE Con modo serrato, strettamente. *Etroitement.* §. Per Profondamente. (Lat. altè, profundè.) *Profondement.* Dormir serratamente.

SERRATO, add. da Serrare. (Lat. clausus.) *Fermé.* Uscio serrato, &c. §. Per Fitto; contrario di Rado. (Lat. densus.) *Serré, épais.* Panno serrato, &c.

SERRATURA. Serrame. (Lat. sera, clausura.) *Serrure.* §. Per metaf. E' serratura di tutto il suo viaggio. In questo signifi. diremmo anche Suggello, e Termine.

SERTO, voc. lat. In uso a' Poeti. Ghirlanda, cerchio. (Lat. sertum.) *Guirlande.*

SE'RTULA Campana. Erba nota. (Lat. sertula campana, melilotus.) *Melilot, herbe.*

SERVA. Fem. di Servo. (Lat. ancilla.) *Servante.*

SERVA'BILE. Verbal. Da esser servato. (Lat. servabilis, servando aptus.) *Qu'on peut garder, qui est de garde.*

SERVACCIA. Pegg. di Serva. *Mauvaise servante.*

SERVACCIO. Pegg. di Servo. *Mauvais serviteur.*

SERVAGGIO. Servitù. (Lat. servitus, servitium.) *Servitude, esclavage, service.*

SERVANTE. Che serva. (Lat. servans.) *Qui conserve, &c.*

SERVARE. Serbare. (Lat. servare, reservare.) *Conserver, garder.* Servar l'onore, la sanità, &c. §. Per Guardare, custodire. (Lat. custodire, tueri, servare.) *Garder.* Servare una prigione, la verginità, &c. §. Per Riservare. (Lat. reservare.) *Reserver.* §. Per Osservare. (Lat. observare, servare.) *Observer.* Servar gli altrui costumi. Servar la legge, la promessa, &c.

SERVATORE. Che serva. *Qui conserve, qui garde, &c.* §. Per Osservatore. (Lat. observator, servator.) *Observateur.*

SERVENTE. Servo, e serva. (Lat. servus, ancilla.) *Domestique, serviteur & servante.*

SERVENTE, add. (Lat. serviens, obediens.) *Qui serve; obeïssant, serviable.* Terra ben servente: cioè, agevole a lavorare.

SERVENTESE. Spezie di Poesia lirica. *Sorte de Poeme Italien.*

SERVICCIUOLA. Dim. e avvil. di Serva. *Petite servante.*

SERVITORAME. Massa, numero, quantità di servidori. (Lat. servitium, servitia.) *Quantité de domestiques.*

SERVIDORE. Servo, familiare. (Lat. servus, servulus, famulus.) *Serviteur.*

SERVIGETTO. Dim. di Servigio. *Petit service.*

SERVIGIALE. Servidore. (Lat. famulus, servus, famula, serva.) *Serviteur, servante.* Oggi questo nome di Servigiale è rimaso a servi degli spedali, e alle monache non velate. *Convers; ou Converse, qui sert aux Hôpitaux.*

SERVI'GIO, e Servizio. Il servire, servitù. (Lat. servitium, servitus, famulatus.) *Servitude, l'action de servir, service.* §. Per Beneficio, prode, comodo. (Lat. beneficium, commoditas.) *Service, plaisir, bienfait.* §. Per Negozio, faccenda. (Lat. res, negocium.) *Affaire.* §. Io, e le cose mia sono al servigio tuo: modo d'offerta, o di cerimonia: vale Ed io, e le cose mie son pronte, e apparecchiate per te. (Lat. omnia mea tibi presto sunt.) *Tout est à votre service.*

SERVILE. Di servo, e da servo. (Lat. servilis.) *Servile.*

SERVILEMENTE, e Servilmente. A maniera di servo. (Lat. serviliter.) *Servilement.*

SERVILISSIMO, sup. di Servile. *Très servile.*

* SERVIMENTO, voc. ant. Il servire. (Lat. servitus.) *Servitude, service.*

SERVIRE. Col terzo, e col quarto caso dopo; vale Far servitù, e ministrare ad altrui, adoperarsi a suo pro. (Lat. servire, famulari.) *Servir.* Per esser molti infermi, mal serviti, e abbandonati ne' lor bisogni. (Lat. curare.) *Soigner.* Chiamarono li tre famigliari servirono le tavole. (Lat. ministrare.) *Servir.* Madonna, io non vi potrei servir di mille, ma di 500. fiorini d'oro, sì bene. Qui col quarto, e secondo caso dopo: come Servire uno di danari, prestargliene. (Lat. alieni pecuniam mutuam dare.) *Prêter de l'argent; fournir, &c.* §. Servire: assol. Stare in servitù: Essere schiavo. (Lat. servire, in servitute esse.) *Servir, être au service de quelqu'un.* §. Per Meritare, guadagnare. (Lat. mereri.) *Mériter, gagner.* §. Servire: Rimeritare, ristorare. (Lat. referre.) *Rendre, récompenser.* Deh perchè non mi vuogli tu migliorar qui tre soldi? Non credi tu, ch'io te gli possa ancor servire? §. Servir di coppa: Dar bere a tavola. *Donner à boire a table.* §. Servir di coltello: Trinciare. *Couper à table.* §. Servir di tagliere. per Servir di trinciante. (Lat. ministrare.) *Servir, couper.* §. Servir di coppa, e di coltello. Prov. e dicesi del Fare a uno ogni sorta di servitù, servirlo di tutto punto. (Lat. ad nutum omnia peragere.) *Servir de tout.* §. Questa cosa serve a questo: cioè, s'usa, e s'adopera a questo, e hà facultà di questo: come il fuoco serve a scaldare. (Lat. conducere, prodesse, bonum, utilem esse.) *Servir, être bon.*

SER.

SERVITO, sust. Muta di vivande. (Lat. missus.) *Service de table*, §. Per Servizio, servitù. (Lat. servitium, famulatur.) *Service, l'action de servir, &c.*

SERVITO, add. da Servire. *Servi*.

SERVITORE, e Servidore. Che serve. (Lat. servus.) *Serviteur*.

SERVITRICE. Verbal. fem. Che serve. (Lat. famula, ancilla, cultrix, ministra.) *Qui sert, fem. Servante*.

SERVITU'. Il servire, soggezione, servaggio. (Lat. servitus.) *Servitude*. Ne anche nelle incorporali, come si è azione, e servitudini. Qui termine legale. (Lat. servitus.) *Servitude, terme de droit*. Spaventano la libertà della prosa, non che la servitù della rima. Quì, obbligo, legame. §. Servitù: vale lo stesso, che Famiglia nel significato per Serventi. *Le domestique, nom collectif; tous les domestiques d'une maison*.

* SERVITU'DINE. *V.* Servitù.

SERVIZIALE. Argomento. (Lat. clyster, clysterium.) *Lavement, clistere*.

SERVIZIATO, add. Che volontieri fa servizio. (Lat. benignus, comis.) *Serviable, obligeant*.

SERVI'ZIO. *V.* Servigio.

SERUIZIUCCIO. Piccol servigio. *Petit service, petit plaisir*.

SERVO, sust. Colui, che serve, o per forza, o per volontà. (Lat. servus, famulus.) *Serviteur. Esclave*.

SERVO, add. Di servitù. (Lat. servus, a, um.) *De servitude*.

SE'SELI. Sorta d'erba. (Lat. seseli.) *Séseli, herbe*. Il seseli hà le foglie simili al finocchio, ed il fusto più grosso, e l'ombrella simile all'aneto.

SE'SAMO. *V.* Sisamo.

SESAMO'IDE. Sorta d'erba. (Lat. sesamoides.) *Sesamoide, plante*.

SESQUIA'LTERO. Termine delle proporzioni, relativo d'un Quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo una sola volta, e di più la metà d'esso minore. Qual'è il numero 3. in relazione al 2. Il 6. al 4. Il 15. al dieci, &c. (Lat. sesquialter.) *Le nombre de trois moitiez, sesquialtere*.

SESQUIOTTAVO. Termine delle proporzioni, relativo d'un Quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo una sola volta, e di più l'ottava parte del medesimo minore, qual'è il numero 9 comparato al 8, il 36 al 32, il 18 al 16, &c. (Lat. sesquioctavus.) *Un huitième & demi*.

SESQUIPEDALE. (Lat. sesquipedalis.) *D'un pied & demi*.

SESQUIQUARTO. Termine delle proporzioni. (Lat. sesquiquartus.) *Un quatrième & demi*.

SESQUISE'TTIMO. Termine delle proporzioni. (Lat. sesquiseptimus.) *Un septième & demi*.

SESQUITERZO. Termine delle proporzioni. (Lat. sesquitertius.) *Un tiers & demi*.

SESSAGE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. sexagesimus.) *Soixantième*.

SESSA'GONO. Figura geometrica di sei lati, e sei angoli. (Lat. sexangulum.) *Sexagone*.

SE'SSAMO. *V.* Sisamo.

SESSANTA. Nome numerale. Che contiene sei decine. (Lat. sexaginta.) *Soixante*.

SESSANTAMILA. (Lat. sexaginta millia.) *Soixante mille*.

SESSANTINA. Quantità di sessanta. *Soixantaine*. Se non ci giova la mia menzione, e' fia disteso della sessantina. Qual dell'età di sessanta anni.

SESSITURA. Rimesso, che si fà da piè, per di fuora, alle veste. (Lat. lacinia.) *Un rempli au bas d'une robe*. §. Aver poca sessitura: diciamo dell'Aver poco garbo. (Lat. inconcinnum, ineptum, inconditum esse.) *Avoir peu de grace*.

SESSO. L'esser proprio del maschio, e della femmina, che distingue l'un dall'altro. (Lat. sexus.) *Sexe*. §. E Sesso: diciamo ad amendue le Parti vergognose, sì dell'uomo, sì della donna. *Parties honteuses, soit de l'homme, soit de la femme*.

SESTA, e Seste. Compasso. Lat. circinus.) *Compas*. Il piano, che nella valle era, così era ritondo, come se a sesta fosse stato fatto: cioè, colle seste. Di qui A sesta, usato avverbialmente: vale Per l'appunto. (Lat. adamussim.) *Exactement, justement, précisément*. §. Parlar colle seste: Parlar con cautela. *Péser ses paroles*.

SESTA. Nome d'una delle ore canoniche. (Lat. sexta.) *Sexte, une des heures Canoniales*. Già è durata la battaglia; e dura insino a sesta dal levar del Sole. Qui per tempo di sesta. (Lat. hora sexta.) *A l'heure qu'on dit Sexte*.

SESTARE. Da Sesta compasso: Aggiustare, bilicare. (Lat. librare, æquare.) *Ajuster*.

SESTE'RZIO. Sorta di Moneta. (Lat. sestertius.) *Sesterce*.

SESTILE. Mese, detto altrimenti Agosto. (Lat. sextilis, Augustus.) *Mois d'Août*. §. Sestile. Che risponde in sesto; termine astrologico. (Lat. sextilis.) *Sextile, terme d'Astrologie*.

SESTIERE. Sorta di misura. (Lat. sextarius.) *Sextier; mesure Romaine qui contenoit une chopine de Paris*.

SESTINA. Canzone lirica, e per lo più di sei stanze, avvegnachè il Petrarca n'abbia fatta una, trà l'altre, d'ondici, e le stanze di sei versi, tutti di ondici sillabe, col ritornello, o coda solo di trè versi, e tutte l'ultime parole de' versi son le medesime, che l'ultime di que' della prima stanza. *Sorte de Poëme Italien*.

SESTO, add. Nome numerale ordinativo. (Lat. sextus.) *Sixième*, §. Sesto: in forza di sust. Una delle parti, in che era divisa Firenze. *Quartier*. *Sestora usarono talvolta dir gli Antichi nel numero del più, in questo significato.

SESTO, sust. Ordine, misura; forse dall'Istrumento detto Sesta, seste. (Lat. ordo, mensura.) *Ordre, mesure, justesse*. Poi cominciò colui, che volse il sesto: cioè l'Onnipotenza, il valore eterno, l'infinità. §. Trovar sesto, por sesto a che che sia: vale Porvi ordine. (Lat. modum invenire.) *Mettre ordre à quelque chose*.

SESTODE'CIMO. Sedecimo. (Lat. sextusdecimus.) *Seizième*.

SETA. Spezie di filo preziosissimo, prodotto da alcuni vermi, chiamati volgarmente Bachi da seta, o Filugelli. (Lat. sericum.) *Soye*.

SETAJUOLO. Mercante di drappi, e che gli fà lavorare, e conducegli interamente, per vendergli. (Lat. sericorum pannorum venditor, mercator.) *Marchand de soye*.

SETATA. Gran sete, e continua. (Lat. sitis vehemens.) *Une grande soif*.

SETE. Appetito, o desiderio di bere. (Lat. sitis.) *Soif*. Ne il lucente cristallo, e il puro argento per gli erbosi campi con arte spinga a trar l'estiva sete ai fiori, all'erbe. Qui per simil. §. Per metaf. Ardente desiderio, avidità. (Lat. sitis, cupiditas, desiderium.) *Grand desir*. §. Morir di sete: Affogar di sete; dicesi per Avere intenso desiderio, o grandissimo bisogno di bere. (Lat. siti perire, emori.) *Mourir de soif*.

SETOLA. Propriamente Pelo, che hà in sul fil della schiena il porco, e nella coda il cavallo. (Lat. seta.) *Soye de porc, crin de la queuë du cheval, &c.* Setola par si dice, come credono alcuni, un piccolo Vermicello, sottile più che crin di cavallo, e si genera nelle mani, ne' piedi, nelle labbra, nelle palpebre, ne' capezzoli delle poppe delle donne, e cagiona un fastidioso tormento. *Sorte de petit ver*. §. E Setola: dicesi la Spazzola fatta di setole di porco per nettare i panni. *Brosse, époussette*.

SETOLACCIA. Pegg. di Setola. (Lat. ingens seta.) *Villaine soye de porc, &c.*

SETOLARE. Nettare i panni colla setola. (Lat. setir polire.) *Brosser, épousseter les habits*.

SETOLETTA. Picciola seta. *Petite soye de porc, &c.*

SETOLOSO. } Pien di setole. (Lat.
SETOLUTO. } setosus, hirsutus.) *Pleine de soyes, comme celles du porc, rempli de poils, comme les crins du cheval*.

SETONE. Corda fatta di setole. (Lat. funis ex setis.) *Corde faite de crins*.

SETOSO. Setoloso. (Lat. setosus.) *Plein de soye, ou de longs poils rudes*.

SETTA. Quantità di persone, che aderiscono a qualcheduno, che si dice anche Fazione, e seguitano qualche particolare opinione, o dottrina, o regola di vita religiosa. (Lat. secta, disciplina, factio.) *Secte*. §. Per Fazione, congiura. (Lat. conspiratio.) *Faction, conspiration*.

SETTA'GONO. Figura di sette angoli, e sette lati. (Lat. heptagonum.) *Heptagone*.

SETTANTA. Nome numerale, che contiene sette decine. (Lat. septuaginta.) *Soixante & dix, septante*.

SETTA'NGOLO. Figura di sette angoli. *Figure de sept angles*.

SETTANTOTTE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. septuagesimus octavus.) *Soixante-dix huitième*.

SETTANTOTTO. Nome numerale composto di settanta, e otto. (Lat. septuagintaocto.) *Soixante dix huit*.

SETTA'RIO. Seguace di setta. (Lat. qui sectæ addictus est.) *Qui est d'une secte; factieux*.

SETTE. Nome numerale, che segue al sei. (Lat. septem.) *Sept*.

SETTEGGIANTE. Che setteggia. (Lat. factiosus.) *Factieux*.

SETTEGGIARE. Far setta. (Lat. factam inire.) *Faire une secte*.

SETTEMBRE. Nome di mese, che seguita in ordine all'Agosto. (Lat. september.) *Septembre*.

* SETTEMBRECCIA, } voc. ant.
* SETTEMBRESCA, } Autunno.

SETTENA'RIO. Di sette. (Lat. septenarius.) *De sept*.

SETTENTRIONALE. Di Settentrione. (Lat. septentrionale.) *Septentrional*.

SETTENTRIONE. La plaga del Mondo sottoposta al polo artico, e alla Tramontana. (Lat. septemtrio, septemtriones.) *Septentrion*.

SETTIMANA. Nome, che contiene in se lo spazio di sette giorni. (Lat. hebdomas, hebdomada.) *Semaine*.

* SETTIMANO. } Nome numera-
SETTIMO. } le ordinativo. (Lat. septimus.) *Septième*.

* SETTO, voc. lat. Diviso, separato. *Divisé*.

SETTORE. Termine Geometrico, esprimente sorta particolare di figure piane. *Sorte de figure de géométrie*.

SETTOTRAVERSO. Quel pannicolo muscoloso, che divide la cavità del ventre inferiore. (Lat. septum transversum, diaphragma.) *Le diafragme*.

SETTUAGENARIO. Che hà settanta anni. (Lat. septuagenarius.) *Septuagénaire, de soixante dix ans*.

SETTUAGE'SIMA. La terza Domenica avanti la Quaresima. (Lat. septuagesima.) *Septuagesime*.

SE'TTUPLO. Termine di proporzione. *Septuple*.

SEVERAMENTE. Con severità. (Lat. severè.) *Sévèrement*.

* SEVERARE, voc. ant. Separare.

SEVERISSIMAMENTE, sup. di Severamente. (Lat. severissimè.) *Très-sévèrement*.

SEVERISSIMO, sup. di Severo. (Lat. severissimus.) *Très sévère*.

SEVERITA'. Severitade, e Severitate. Astratto di Severo. L'operazione di chi è severo: Rigore. (Lat. severitas, sævitia, vindicta.) *Sévérité, austerité, rigueur*.

SEVERO. Che usa severità; Rigido, aspro. (Lat. severus, aspec, rigidus.) *Sévère, rigide*.

SEVO, e Sego. Grasso rappreso d'alcuni animali, che serve per far candele, &c. (Lat. sevum.) *Suif*.

* SEVRARE, voc. ant. Sceverare.

* SE'VRO, voc. ant. Scevro.

SEZIONE. Divisione. (Lat. sectio.) *Section, division*.

SEZZAJO. } Ultimo. (Lat. ultimus,
SEZZO. } postremus.) *Dernier*.
§. Da sezzo, posto avverb. Tardi, e alla perfine. *A la fin*.

S F

SFACCENDATO. Contrario d'Infaccendato. (Lat. otiosus, solutus curis.) *Desœuvré, oisif*. Non ti parrebbe, che la Luna, posto ancora, che fosse un Pianeta sfaccendato, &c. Qui fig. (Lat. otiosus, inutilis.) *Oisif, inutile*.

SFACCIAMENTO. Sfacciatezza. (Lat. impudentia, inverecundia.) *Effronterie, Impudence, f*.

SFACCIATACCIO. Pegg. di Sfacciato. (Lat. perfrictæ frontis homo.) *Très effronté, un villain effronté*.

SFACCIATAGGINE. Sfacciatezza. (Lat. impudentia, inverecundia.) *Effronterie, impudence*.

SFACCIATAMENTE. Con isfacciatezza. (Lat. impudenter, inverecunde.) *Impudemment, effrontément*.

SFACCIATELLO. Dim. di Sfacciato. *Un petit effronté*.

SFACCIATEZZA. Astratto di Sfacciato. (Lat. impudentia, inverecundia.) *Effronterie, impudence*.

SFACCIATISSIMO, sup. di Sfacciato. (Lat. impudentissimus, impudenter impudens.) *Très effronté, très impudent*.

SFACCIATO. Senza faccia, cioè, vergogna, non curante di vergogna, sfrontato. (Lat. impudens, inverecundus, temerarius, audax.) *Effronté, impudent*. §. Sfacciato: si dice il Cavallo, che abbia per lungo della fronte una pezza bianca. *Cheval qui a le front & le nez blanc*.

SFALLENTE, add. da Sfallire: che sfallisce, errante. (Lat. aberrans.) *Qui fait des fautes*.

SFALLIRE. Errare. (Lat. fallere, aberrare.) *Faillir*.

SFALSARE. Scansare; Termine della scherma, e d'altri esercizj cavallereschi: e vale Render falsi scansando li colpi dell'avversario. (Lat. eludere.) *Eviter, échaper*.

SFAMARE. Disfamare, trar la fame, satollare, saziare. (Lat. saturare, cibis explere.) *Rassasier*. §. Si usa pure in signif. neut. pass. *Se rassasier*. §. Per metaf. (Lat. satiare, explere.) *Rassasier, fig*. O Macon, disse: bea ti puoi sfamare.

SFAMATO, add. da Sfamare. (Lat. satur.) *Rassasié*.

SFANGARE. Camminar per lo fango. (Lat. per cœnosa pergere.) *Marcher par la boue*.

SFANGATO, add. da Sfangare: uscito del fango. (Lat. cœno liberatus.) *Sortie de la boue*.

¶ SFARE. Disfare. (Lat. consumere, corrumpere, destruere.) *Défaire*. Non che nell'att., usasi pure nel sent. neut. pass.

SFARFALLARE. Forare il bozzolo, ed uscirne fuori i bachi di seta, divenuti farfalle. *Devenir papillon*.

SFARINATO. Disfatto, o che si disfà, e si ridace in polvere, e guisa di farina. (Lat. in pulverem resolutus.) *Reduit en farine, en poussière, &c*. Altri tolgono de' suoi pomi, e incontenente scossa, lavorata la terra, e secca al sole, e quesi sfarinata, e grasse. (Lat. propè cribrata.) §. Diremmo ancora Sfarinato: ad alcune Frutte, che non reggono al dente, come pere, mele, o simili, le quali sogliono essere anco scipite. *Farineux, mol, en parlant des fruits*. §. Dicesi anche ad ogni Colore sbiancato, e pallido.

SFARZO. Ostentazione, pompa. (Lat. ostentatio.) *Faste, ostentation, pompe*.

SFASCIARE. Levar le fasce: contrario di Fasciare. (Lat. fasciis exuere, fasciis tollere.) *Debander, ôter une bande; développer; démailloter*. §. Per simil. Si dice di Tutte le cose circondate, fino di una Terra, alla quale si rovinino, e abbattano le mura.

SFASCIATO, add. da Sfasciare. *Démailloté, &c*.

SFASCIUME. Moltitudine di rovine sfasciate. (Lat. fragmina.) *Morceaux de choses rompuës, &c*.

SFASTIDIARE. Tor via il fastidio, la noja; contrario di Fastidiare. Riacquistare il gusto, tor via la nausea. (Lat. nauseam discutere, nauseam coercere.) *Désennuyer, Regouter, ôter le degout*.

* SFATARE. Dispregiare, farsi beffe. (Lat. despicere, elevare, abjicere.) *Mépriser, se moquer*.

SFATTO, add. da Sfare, disfare. (Lat. consumptus.) *Defait*.

SFAVILLANTE. Che sfavilla. (Lat. scintillans.) *Etincellant*. §. Per metaf. (Lat. micans, scintillans.) *Etincellant, fig*. Occhi sfavillanti. Di sfavillante, e amoroso raggio.

SFAVILLARE, neut. Beechè talora sie stato adoperato in sent neut. pass., ed anche att. Mandar fuor faville; ed è proprio del fuoco, e per metaf. d'Ogni altra cosa, che sparga raggi, e splendori. (Lat. scintillare, micare.) *Etinceller; briller*. Marte, che di ciò s'accorse, sfavillando corse in quella parte, e lei nelle sua luce nascose: cioè, furiando infocato.

SFAVOREVOLE. Contrario di Favorevole. *Contraire, qui n'est pas favorable*.

SFAVORIRE. Contrario di Favorire. (Lat. minimè, favere.) *Etre contraire, rendre des mauvais services*.

SFEDERARE. Contrario d'Infederare: cavar le federa, proprio de' guanciali. *Oter l'oreiller de dedans la taye*.

SFEDERATO, add. da Sfederare. *Oté de dedans la taye*.

* SFELATO, voc. ant. Trafelato.

¶ SFE'NDERE. Fendere. (Lat. findere, diffindere.) *Fendre*.

SFERA. Spera. (Lat. orbis, globus, sphæra.) *Sphère*.

SFE'RICO. Sperale. (Lat. globosus, sphæricus.) *Sphérique*.

SFEROIDE. Sorta di figura Geometrice. (Lat. sphæroides.) *Spheroide, sorte de figure de Géometrie*.

SFERRA, sust. Si dice al Ferro rotto, o vecchio, che si lieva dal piè del Cavallo. *Vieux fer de cheval*. §. E di qui per metaf. Sferre: e Vestimenti consumati, e dismessi. (Lat. vestis obsolere.) *Des vieux habits*. §. Anche Sferra: dicesi d'Uomo inabile, e dappoco. (Lat. homo nihili.) *Homme de peu de chose*.

SFERRARE. Levare, cavare, o sciorre il ferro. (Lat. ferrum adimere.) *Déferrer*. §. E per metaf. Dico in quel punto, che l'alme si sferre. *Sortir de ses fers*. §. Per lo contrario di Afferrare. Ogni natura di suo corso sferra: cioè, rimuove violentemente.

SFERRATO, add. da Sferrare. (Lat. vinculis liberatus.) *Sorti des fers, des chaines*. §. Sferrate: diconsi le Bestie da some, allora, che mancan loro alcune delle ferrature ai piedi. *Déferré*.

SFERVORATO. Contrario d'Infervorato. Senza fervore. (Lat. tepidus, frigidus.) *Attiédi, qui n'a point de ferveur*.

SFERZA. Ferza. (Lat. ferula, verber, flagellum.) *Fouet*. §. Sferza del caldo: dicesi dell'Ora, nella quale il Sole è più fervente, e gagliardo. *Le fort de la chaleur*.

SFERZARE. Dare, o percuotere colla sferza. (Lat. ferule caedere, verberare.) *Fouetter*. Questo cinghio sferza la colpa dell'invidia: cioè, gastiga. (Lat. flagellare, punire.) *Punir, châtier*. Ma 'l vostro sangue piove più largamente che altre ira vi sferza: cioè, incita, commuove. §. Per simil. Il Sole sferza: e riverbera, &c.

SFERZATA, Colpo di Sferza. (Lat. fera-

ferulæ ictus.) *Coup de fouet*. §. Per me taf. (Lat. plaga.) *Coup, fig.* Le sopradet te sferzate, ancorchè gravissime, non rimutarono però altrimenti l' animo di Sagapeno.

SFERZATO, add. da Sferzare. (Lat. ferula cæsus, verberatus, flagellatus.) *Fouetté*.

SFESSO, add. da Sfendere. (Lat. fissus.) *Fendu*.

SFIATAMENTO. Lo Sfiatare. (Lat. evaporatio, exhalatio.) *Respiration, évaporation*.

SFIATARE. Svaporare, mandar fuori fiato. (Lat. evaporare, vaporem emittere, exhalare.) *Evaporer, exhaler*. E si usa così nel neut., come nel neut. pass., e in questo significato vale Perdere il fiato per la soverchia forza fatta. *Perdre l'haleine*.

SFIBBIARE. Contrario d'Affibbiare. (Lat. diffibulare.) *Detacher la boucle; déboutonner*.

SFIBBIATO, add. da Sfibbiare. *Détaché, deboutonné*.

SFIDAMENTO. Lo sfidare. (Lat. incitatio, provocatio.) *Defi*.

SFIDANZA. Contrario di Fidanza; diffidenza. (Lat. diffidentia.) *Mefiance*.

SFIDARE. Invitare, chiamare a battaglia, disfidare. (Lat. lacessere, provocare, incitare.) *Defier*. §. Sfidare neut. pass. Diffidarsi. (Lat. diffidere.) *Se méfier*. §. Sfidare: ancora nel significato, che i Latini dicevano (Desperare salutem.) Egli è sfidato da' Medici. *Abandonné des medecins*.

SFIDATO, add. da Sfidare. Chiamato a battaglia. (Lat. lacessitus, provocatus.) *Defié*. Anzi e' è comandato da Dio, che l'abbiamo per isfidato nimico. (Lat. apertus.) *Ennemi declaré*. §. Per Colui, che non si fida. (Lat. diffidens.) *Méfiant*. In questo ultimo senso, diciamo anche Sfiducciato.

SFIDATORE. Che sfida. (Lat. provocator.) *Celui qui defie*.

SFIDUCCIATO. Colui, che non si fida. (Lat. diffidens, timidus, desperationis plenus.) *Mefiant; timide*.

SFIGURATO. Trasfigurato. (Lat. deformatus, pallidus.) *Defiguré*.

SFILACCIARE. Far le filaccia. (Lat. fila ducere.) *Effiler, faire de la charpie*.

SFILACCIATO. Che si sfila. *Effilé*.

SFILACCI. Quei fili, che si cavano dalla tela, dilacendola dopo aver servito. *Charpie*.

SFILARE. Da Fila, che vale Schiera, ordinanza; contrario d'Affilarsi; Uscir di fila, disunirsi. (Lat. ordinem deserere, discedere ex acie.) *Sortir de sa file*. La cavalleria, non essendo pagata, si andava sfilando. Qui, si andava sbandando.

SFILARE. Da Filo; contrario d'Infilare: Guastare il filo, sfilare, e disunir l'infilato. (Lat. disnere.) *Effiler*. §. E Sfilar delle reni: si dice del Guastarsi il filo delle reni. *Ereinter*.

SFILATO, add. da Sfilare, per uscir di fila: disordinato, disunito, abandato. (Lat. palans.) *Sorti de sa file*. §. Alla sfilata: posto avverbial. vale Fuor di fila, senza ordinanza, a pochi per volta. (Lat. singillatim.) *En deroute*.

SFILATO, add. da Sfilare, per guastare il filo. *Effilé*.

SFINIMENTO. Smarrimento di spiriti. svenimento. (Lat. consternatio, animi defectio.) *Evanouissement*.

SFINGARDAGGINE. Infingardaggine. (Lat. pigritia, inertia.) *Paresse, nonchalance*.

SFIOCCARE. Da Fiocco, per nappa. Sfiocciare, sfilacciare a guisa di nappa; ed è proprio delle drapperie. *Moucheter une etoffe*.

SFIOCINARE. Cavare i fiocini (Lat. à vinaceis purgare.) *Oter les pepins*.

SFIORARE. Disfiorare. (Lat. deflorare.) *Oter les fleurs*.

SFIORIRE. Perdere il fiore; contrario di Fiorire. (Lat. deflorescere, flavescere.) *Defleurir, perdre sa fleur*. §. Per metaf. Perdere il più vago della bellezza. (Lat. deflorescere.) *Se passer, se ternir, perdre son eclat*. §. Per Mancare, o morire. (Lat. deflorescere.) *Depérir*.

SFIORITO, add. (Lat. qui defloruit.) *Defleuri*.

SFIRENA. Sorta di pesce di mare. (Lat. sudia, sphyræna.) *Sorte de poisson de mer*.

SFOCATO. Rimaso senza fuoco, raffreddato. (Lat. frigefactus.) *Eteint, reste sans feu ou sans chaleur*. E quando l'arco dell'ardente affetto fu sì sfocato, che 'l parlar discese inver lo segno. Qui, temperato.

SFODERARE. Levar la fodera, cavar del fodero. (Lat. e vagina prumere, evaginare.) *Dégainer, tirer du fourreau*. §. Per metaf. La sua eloquenza sfoderò. &c.

SFODERATO, add. da Sfoderare. (Lat. evaginatus, strictus.) *Dégainé, sorti ou tiré du fourreau*.

SFOGAMENTO. Lo sfogare. (Lat. evaporatio, diflatio.) *Evaporation, exhalation*. Pare, che sia alcuno sfogamento di dolore n' miseri. (Lat. solatium, levamen.) *Allégement, soulagement*.

SFOGARE. Esalare, sgorgare, uscir fuora. Usandosi così nel neut., come nel neut. pass. (Lat. evaporare, diffundi, exhalare.) *Evaporer, exhaler*. Il fummo sfugo, &c. Per la qual rottura sfogo l' abbondanza dell' acqua raccolta nella Città. (Lat. effluere.) *Couler, sortir*. §. Per Mandar fuora, dare esito, alleggerire, sminuire. (Lat. imminuere, levare, mitigare, lenire, coinlari.) *Alleger, diminuer, soulager*. Sfogare il cuore, la pena, &c. Sfogar gli abbiam per lasciati in questo carnovale. Qui in significato neut. (Lat. genio indulgere.) *Se divertir*. §. Sfogare: Fig. Chi vuole, che una piaga sfoghi bene, paghi bene il Medico. Qui neut. §. Sfogar la collera: vale Dare esito al conceputo sdegno. (Lat. iram explere, satiare.) *Decharger sa colere, jetter son feu*.

SFOGATO, add. da Sfogare. (Lat. mitigatus.) *Allegé, mitigé, soulagé*. §. E Luogo sfogato; Stanza sfogata, &c. di cosa per Aperto, non impedito; aggiunto d'aria. (Lat. locus apertus, apricus.) *Lieu aéré, &c.* Il suo contrario è Tufato.

SFOGATOJO. Apertura fatta per dare sfogo, e esito a che che sia. *Ouverture pour faire exhaler ou évaporer; soupirail*.

SFOGGIARE. Vestire sontuosamente. (Lat. delicias in vestitu ostendere.) *S'habiller somptueusement*. §. Per metaf. Eccedere, (Lat. modum excedere.) *Exceder, passer les bornes*. Che nel dir mal d'ognun si sbraca, e sfoggia.

SFOGGIATAMENTE, Smoderatamente, fuor di misura. (Lat. mismum immodum.) *Immodérément, excessivement*.

SFOGGIATISSIMO, sup. di Sfoggiato. *Excessif; immense, &c.* Non m'avendo fatigato in altro, che in ricevere gli sfoggiatissimi favori. Qui, grandissimi. (Lat. immensus.) *Immense*.

SFOGGIATO. Fuor di foggia; cioè Modo, e misura straordinaria. (Lat. immensus, immania.) *Excessif, immense*.

SFOGGIO. Lo sfoggiare. (Lat. luxus, in vestitu deliciæ.) *Luxe, exces*.

SFOGLIA. Falda sottilissima di che che sia; quasi da Foglia. (Lat. folium, bractea.) *Feuille, lame mince de métail, ou d'autre chose*.

SFOGLIARE. Levar le foglie, sfrondare. (Lat. folia decerpere.) *Effeuiller, ôter les feuilles*. §. Per metaf. Però mi di, per Dio, che si vi sfoglia: cioè, vi priva di carne, vi dimagra.

SFOGLIATA. Spezie di torta, fatta di foglie di pasta. *Sorte de gâteau, ou tourte*.

SFOGLIATO, add. da Sfogliare. Rimasto senza foglie. (Lat. foliis carens.) *Effeuillé, resté sans feuilles*.

SFOGO. Sfogamento. (Lat. exitus.) *Sortie, issue. Evaporation, exhalation. Allegement*. §. Per metaf. E che col tempo, e collo sfogo questo folle amore verrebbe a noja. Porgere ajuti tanto soprabbondanti n quei, che ingolfati ne' piaceri del secolo, concedono ogni sfogo a' loro capricci.

SFOLGORARE. Folgorare, risplendere a guisa di folgore. (Lat. fulgurare, coruscare, emicare.) *Briller, eclater, reluire*. §. Per metaf. Quando trà loro qualche arguta, e breve sentenza sfolgora. §. Per Affrettare, eseguir con prestezza. (Lat. accelerare, ocius exequi.) *Hâter, exécuter avec vitesse*. §. Per Dissipare. (Lat. funditus perdere.) *Dissiper*.

SFOLGORATAMENTE. Risplendentissimamente. (Lat. lucidissimè.) *Avec beaucoup d'eclat*. §. Per metaf., e vale Smoderatamente. (Lat. immodicè.) *Démesurement; immodérément*.

SFOLGORATO, add. da Sfolgorare. *Brillant, éclatant*. §. Per metaf. Smoderato. (Lat. immensus, immoderatus.) *Excessif, exorbitant*. Spese sfolgorate; dote sfolgorata. Diremmo anche Esorbitante: e in modo basso Sbardellata.

SFONDAMENTO. Lo sfondare. *Enfoncement*. §. Per Uccisione, sbudellamento. (Lat. cædes.) *Carnage, tuerie, meurtre*.

SFONDANTE. Che sfonda. (Lat. minimè solidus, incertus.) *Qui enfonce, qui n'est pas trop solide*.

SFONDARE. Levare, e rompere il fondo. (Lat. fundum adimere.) *Enfoncer, enfondrer*. §. Per Rompere che che sia passandolo da una parte all' altra. (Lat. perfringere.) *Briser, casser, enfoncer, percer*.

SFONDATO, add. da Sfondare. Senza fondo, levato il fondo, o in tutto, o in parte. (Lat. cui fundus ademptus.) *Sans fond, percé, enfoncé*. Sola via alla grandezza era empiere di prodigiose vivande di qualunque spendio la sfondata gola a Vitellio. Qui, senza fondo. (Lat. inexplebilis.) *Insatiable*. §. Per Guasto, rovinato. (Lat. corruptus. minimè solidus, incertus.) *Gâté, rompu, &c.* Per li

sfondati cammini non potea venire: cioè rotti, e guasti per lo troppo fango. §. Lo diciamo anche in signif. di Smisurato. Ricco sfondato. (Lat. ditissimus.) *Tres riche*.

SFONDOLARE. Sfondare. Sfondolare un legno; sfondolar la pancia, &c. (Lat. confodere.) *Enfoncer, effondrer, crever*.

SFONDOLATISSIMO, sup. di Sfondolato. (Lat. immensus, insatiabilis.) *Immense, extrême, excessif*.

SFONDOLATO, add. da Sfondolare. (Lat. fundo carens, immensus, inexplebilis.) *Sans fond; immense; insatiable*.

SFORACCHIARE. Foracchiare. (Lat. perforare.) *Percer*.

SFORACCHIATO. Foracchiato. *Percé, troué*. Delle loro membra sforacchiate di dietro, o macinate dalle rempeste. (Lat. onustus vulneribus.)

SFORMARE. Mutar la forma, trasformare, trasfigurare. (Lat. deformare, deformem reddere.) *Difformer, defigurer*. §. L'usiamo anche per Cavar di forma. *Tirer de la forme*. Sformar le scarpe.

SFORMATAMENTE. Fuor di forma, sm furatamente. (Lat. in immensum.) *Extrêmement, hors de mesure*.

SFORMATO. Deforme, di brutta forma. (Lat. deformis, deformatus.) *Difforme, defiguré*. Uomo sformato; Immagine sformata, &c. §. Per Ismisurato, smoderato. (Lat. immensus, ingens.) *Demesuré, excessif*. Tempesta sformata, &c. §. Per Fuor del comune uso, che anche diremmo Stravagante. (Lat. e normis.) *Enorme, étrange*. Vizio sformato, &c.

SFORMAZIONE. Bruttezza, deformità. (Lat. deformitas.) *Laideur, difformité*.

SFORNARE. Contrario d'Infornare: Cavar del forno. (Lat. è furno educere.) *Tirer du four*.

SFORNIRE. Tor via i fornimenti, privare, spogliare. (Lat. privare, spoliare.) *Degarnir, dépourvoir*.

SFORNITO, add. da Sfornire. (Lat. spoliatus, privatus, imparatus.) *Degarni, depourvû*.

* SFORTIFICARE, voc. ant. Fortificare.

SFORTUNATISSIMO, sup. di Sfortunato. (Lat. infelicissimus.) *Tres malheureux*.

SFORTUNATO. Contrario di Fortunato: Sventurato. (Lat. infelix, infortunatus, miser.) *Malheureux*.

SFORZAMENTO. Lo sforzare. (Lat. coactus, ûs, vis.) *Force, effort, violence*.

SFORZANTE. Che sforza. (Lat. nitens, cogens.) *Qui s'efforce, ou qui force*.

SFORZARE. Far forza, costrignere. (Lat. cogere, urgere, compellere.) *Contraindre*. §. Per Violare, o far forza, violenza. (Lat. vim inferre.) *Forcer, violer*. §. Per Torre, e levar via la forza. (Lat. vires adimere, debilitare.) *Affoiblir, ôter la force*. Però ch' amor mi sforza, e di saver mi spoglia. §. Per signif. neut. pass. Ingegnarsi, affaticarsi, far diligenza, por forza. (Lat. conari, niti, studere.) *S'efforcer*.

SFORZATAMENTE. Con isforzo, con forza grande. (Lat. invitò, coactè.) *Par force*. Assalirono i nimici si sforzatamente, che non gli poterono sostenere. (Lat. fortiter, strenue.) *Vivement, fortement*. §. Per Furiosamente, veementemente. (Lat. vehementer.) *Furieusement*. Quando Florio vide questo, sforzatamente si cambiò nel viso. §. Per Violentemente. (Lat. violenter, vi.) *Violemment*.

SFORZATICCIO. Alquanto sforzato. *Un peu contraint*. Terenzio trattando di lacrime, disse (Vix vi expressæ.)

SFORZATO, add. da Sforzare. (Lat. coactus.) *Forcé, contraint*. §. Per Privo di forza, spossato. *Foible, sans force*. E facea creare, e crescere nuove, e sforzate gabelle: cioè, violente, ed inginste. (Lat. violentus, injustus, immensus.) *Violent, injuste*. Tristano volontieri ricevè la spada, imperciocchè ella era di sforzata grandezza. (Lat. immensus.) *Excessif, immense*. Tutti sforzati di coperte, e d'altri paramenti, e d'avvistare sopravveste: cioè, addobbati con ogni sforzo, e potere.

SFORZATORE. } Che sforza. (Lat.
SFORZEVOLE. } violator, violentus.) *Qui force, qui violente*.

SFORZEVOLMENTE. Con isforzo. (Lat. enixe.) *Avec effort*.

SFORZO. Lo sforzarsi, ogni maggior forza, potere, possibilità. (Lat. conatus, ûs, nisus.) *Effort*.

SFRACELLARE. Quasi interamente disfare, infragnendo. (Lat. frangere.) *Briser, casser, ecacher*. E anche nel neut. pass.

SFRACELLATO, add. da Sfracellare. (Lat. fractus, elisus.) *Brisé, ecaché, &c.*

SFRAGELLARE. Sfracellare. *Briser, casser, écacher*. §. Per metaf. Sfragellava un Mondo di rei.

SFRANGIARE. Sfilacciare il tessuto, e ridurlo a guisa di frangia, o sfilo. *Effiler*.

SFRATARE. Cavar di frate. *Défroquer*. §. E Neut. pass. Uscir di frate. (Lat. monachi habitum deponere.) *Se defroquer*.

SFRATATO, add. da Sfratare. *Défroqué*. O questi sfratati, e quo' Santi Dottori. Qui (Religiosi fratati desertores.)

SFRATTARE. Andar via con prestezza. (Lat. aufugere, excedere, exumpere, evadere.) *S'enfuir vitement*.

SFRATTO. Lo sfrattare. (Lat. excessos, fuga.) *Fuite*. §. Dare altrui lo sfratto: cioè sì Farlo sfrattare. (Lat. in exilium mittere, fugæ tradere.) *Chasser, exiler*.

SFREGAMENTO. Lo sfregare. (Lat. frictus, us.) *Frottement*.

SFREGARE. Fregare. (Lat. fricare, perfricare.) *Frotter*.

SFREGATO, add. da Sfregare. (Lat. frictus.) *Frotté*.

SFREGIARE. Tor via il fregio: cioè, l'ornamento. (Lat. honore spoliare.) *Oter l'ornement; diffamer*. §. Sfregiare, si dice il Fare un taglio nel viso altrui. *Balafrer*.

SFREGIATO, add. da Sfregiare. *Sans ornement; Balafré*.

SFREGIO. Taglio fatto nell'altrui viso. (Lat. vulnus ori inflictum.) *Balafre, f*. §. Sfregio: la Cicatrice, che di tal taglio rimane. *Cicatrice qui reste d'une balafre*.

SFRENAMENTO. L'essere sfrenato, licenzioso: Sfrenatezza. (Lat. licentia, impudentia.) *Libertinage; impudence, insolence*.

SFRENARE. Cavar il freno. (Lat. effrænare.) *Debrider, ôter la bride*. §. E per metaf. Lussuria sfrena ogni sua vena. §. In signif. neut. pass. Tirarsi il freno. (Lat. sibi frænum detrahere.) *S'ôter le frein*. E fig. Divenire sfrenato, licenzioso. (Lat. effrænem fieri, effrænari.) *Devenir effrené, débauché, &c.*

SFRENATAMENTE. Con modo sfrenato, licenziosamente, impetuosamente. (Lat. effrænatè, laxè, licenter, dissolute.) *Sans retenue, avec débordement*.

SFRENATEZZA. Sfrenamento, soverchia licenza. (Lat. effrænatio, licentia, insolentia.) *Débauche, dereglement, débordement*. Egli non pensò se ratrenere tanta sfrenatezza di voglie farebbe possibile. (Lat. profusæ cupidines.) *Envies déréglées*.

SFRENATO, add. da Sfrenare. (Lat. effrænus, effrænis.) *Sans frein, débridé*. §. Per Licenzioso, repente, impetuoso. (Lat. effrænatus, infolens.) *Effrene, deborde*. §. Per Eccessivo. (Lat. immodicos, immanis.) *Immense*. Il numero de' testimonj sfrenato.

SFRINGUELLARE. Cantare; ed è proprio del fringuello: e dicesi di esso, quando canta alla distesa, e fà il verso del suo canto assai lungo. *Gazouiller en parlant du pinçon*. §. Per metaf. Parlare arditamente dei fatti altrui. (Lat. arrocites obloqui: audacter, palam, liberè loqui.) *Parler librement des affaires d'autrui*.

SFRONDARE, e Sfrondeare. Levar via le frondi. (Lat. frondes divellere.) *Effeuiller*.

SFRONDATORE. Colui che sfronda. (Lat. frondator.) *Qui effeuille*.

SFRONDATO, add. da Sfrondare. *Effeuillé*.

SFRONDATAMENTE. Sfacciatamente. (Lat. impudenter, inverecundè.) *Effrontement, impudemment*.

SFRONDATO. Lo stesso, che Sfacciato. (Lat. impudicus, inhonestus.) *Effronté, impudent*.

SFRUTTARE. Contrario di Fruttare. (Lat. effœtum reddere.) *Oter la force de produire, epuiser, user*.

SFRUTTATO, add. da Sfruttare. (Lat. effœtus.) *Epuisé, usé, qui n'a point la force de produire*.

SFUGGEVOLE. Che sfugge, atto a sfuggire, labile. (Lat. fugax, fluxus.) *Glissant, coulant*. Il sottilissimo umido, giu per lo dosso sfuggevole del cristallo sdrucciolando.

SFUGGIASCO. Fuggiasco. (Lat. profugus.) *Fugitif, vagabond*. §. Alla sfuggiasca: posto avverb. vale di Nascoso, nascosamente, di passaggio. (Lat. clam, in transitu.) *A la dérobee, en cachette; en fuiant*.

SFUGGIRE. Scansare, schifare. (Lat. effugere, fugere, vitare, detrectare.) *Eviter, esquiver, fuir*.

SFUGGITO, add. da Sfuggire. Fuggitivo. (Lat. fugitivus, exul.) *Fugitif. Esquivé*. §. Alla sfuggita: posto avverb. vale Con poco agio, quasi furtivamente. (Lat. lateoter, furtim.) *A la dérobée*.

SFUMARE. Esalare, svaporare. (Lat. vaporare, evaporare.) *Exhaler, évaporer*. §. Sfumare: Termine pittoresco.

SFUMATO, add. da Sfumare. (Lat. vaporatus.) *Evaporé, exhalé.*

S G

SGABBIARE. Contrario d' Ingabbiare: trarre della gabbia. (Lat. cavea emittere.) *Tirer de la cage.*

SGABBIATO, add. da Sgabbiare. *Tiré de la cage.*

SGABELLARE. Pagar la gabella. (Lat. mercem, soluto vectigali, liberare) *Payer la gabelle, tirer de la Douane.* §. Per simil. Sgabellarsi di che che sia: vale Liberarsene. (Lat. liberari, se eximere.) *Se delivrer de quelque chose.*

SGABELLATO, add. da Sgabellare. *Tiré de la douane.*

SGABELLO. Arnese, sopra il quale si siede. (Lat. scamnum.) *Escabelle, f.*

SGAGLIARDARE. Tor la gagliardia. (Lat. debilitare, vires adimere.) *Affoiblir, ôter la force.*

SGAMBATO. Senza gambe. (Lat. cruribus mancus.) *Qui n'a pas des jambes.* §. Per Antica foggia di calze. *Sorte de chaussure ancienne.*

SGAMBETTARE. Dimenar le gambe. (Lat. crura agitare.) *Gambiller, branler les jambes.* §. Per metaf. Stare in ozio. (Lat. otiari, otio indulgere.) *Etre oisif.* §. In prov. si dice Siedi, e sgambetta e vedrai tua vendetta: cioè, Non correre a furia di vendicarti. *Ne te hâte pas de te venger.*

SGAMBUCCIATO. Dicesi di Chi stà senza calze. (Lat. nudus crura.) *Sans bas.*

SGANASCIARE. Movere le ganascie. (Lat. maxillas agitare.) *Remuer la machoire.* §. Sganasciar dalle risa, o per le risa: Ridere smoderatamente. (Lat. risu emori.) *Rire à gorge deployée.*

SGANGASCIAMENTO. Lo sgangasciare. (Lat. cachinnatio.) *Ris immoderé, éclat de rire.*

SGANGASCIARE. Ridere sì forte, che quasi la ganascia si sforzi. (Lat. cachinnari.) *Rire a gorge deployée.*

SGANGHERARE. Cavar de' gangheri, scommettere. (Lat. emovere cardine.) *Faire sortir des gonds.* §. E per metaf. Morgante le mascelle hà sgangherate. So che i pidocchi, le cimici, e 'l puzzo m' hanno la coratella a sgangherare.

SGANGHERATAMENTE. Con maniere sgangherate. (Lat. inconditè, vastè, ineleganter.) *Sans ordre, sans grace.*

SGANGHERATISSIMO, sup. di Sgangherato. *Fort mal en ordre.*

SGANGHERATO, add. da Sgangherare. Cavato de' gangheri. (Lat. emotus cardine.) *Tiré des gonds.* §. Aggiunto di che che sia: vale Sciamannato, scomposto, disadatto, sconcio. (Lat. inconditus, incompositus, inelegans.) *Mal en ordre, sans justesse; grossier; mal adroit, &c.* Poeracci sgangherati. Composizioni sgangherate, ec.

SGANNARE. Cavare altrui d' inganno con vere ragioni. (Lat. errorem depellere, falsam opinionem eripere.) *Detromper.*

SGANNATO, add. da Sgannare. (Lat. cui falsa opinio erepta est.) *Détrompé.*

SGARARE, o Sgarire. Vincer la gara, rimanere al disopra nella contesa. (Lat. concertando aliquem superare.) *Vaincre une querelle, avoir le dessus.*

SGARATO, e Sgarito. Add. da' lor verbi. *Vaincu.*

SGARBATAMENTE. Senza garbo. (Lat. illepide, inconcinnè.) *Sans grace. Mal adroitement.*

SGARBATEZZA. Astratto di Sgarbato. (Lat. inelegantia, inconcinnitas, inurbanitas.) *Mauvaise grace.*

SGARBATO. Senza garbo, svenevole. (Lat. inelegans, inconcinnus, inurbanus, rudis.) *Sans grace, mal bâti, grossier, &c.*

SGARIRE. *V.* Sgarare.

SGARRETTARE. Tagliare i garretti. (Lat. talos præcidere.) *Couper les jarets.*

SGATTIGLIARE. Tirar fuori. *Tirer.*

SGHEMBO, sust. Tortuosità. (Lat. obliquitas.) *Obliquité; biaisement.* Salito al sommo del più alto sghembo le Città vidi, &c. (Lat. flexuosus, clivus.) *Colline.* §. A sghembo. Posto avverbial. vale A sghimbescio, a schiancio, a sbiscia. *De biais.*

SGHEMBO, add. (Lat. tortuosus, obliquus.) *Tortu, oblique.* Trà erto, e piano, era un sentiero sghembo: cioè, torto, come conviene, che girino le vie de' monti.

SGHERMIRE. Contrario di Ghermire. (Lat. disglutinare.) *Délier, detacher.*

SGHERMITORE. Che sghermisce. *Qui detache, &c.*

SGHERRETTARE. *V.* Sgarrettare.

SGHERRO. Birgante, che fà del bravo; che anche diremmo Tagliacantoni, Mangiaferro. (Lat. thraso, satelles.) *Coupejarêts.*

SGHIGNARE. Farsi beffe, burlare, schernire. (Lat. irridere, despicere, subsannare.) *Se mocquer de quelqu'un, lui faire la grimace.*

SGHIGNAZZAMENTO. Lo sghignazzare. (Lat. cachinnatio.) *Eclat de rire.*

SGHIGNAZZARE. Rider con istrepito. (Lat. cachinnari.) *Eclater de rire.*

SGHIGNAZZATA. Ghignata, sghignazzamento. (Lat. cachinnatio.) *Eclat de rire.*

SGHIGNAZZIO. Sghignazzata. (Lat. cachinnatio.) *Eclat de rire.*

SGOCCIOLARE. Versare fino all' ultima gocciola. (Lat. exhaurire.) *Egoûter, dégoûter.*

SGOCCIOLATURA. Lo sgocciolare. (Lat. stillicidium.) *L'action de degoûter.* §. Alla sgocciolatura, posto avverb. vale All' ultimo termine: modo basso. *A l'extrémité.*

SGOLUTO. Senza gola. *Sans gosier.* §. Per Novelliero. (Lat. garrulus.) *Babillard.*

SGOMBERARE, e per sincope Sgombrare. Portar via masserizie da luogo a luogo, per mutar domicilio. (Lat. merces, vel supellectilem in alium locum transferre.) *Déménager.* §. E Sgomberare assolutamente: vale Uscirsi, andar via. (Lat. demigrare, migrare.) *Sortir, s'en aller.* §. Sgombrare il paese, &c. (Lat. terra excedere, emigrare.) *Décamper.* §. Per Portar via semplicemente. (Lat. exportare, auferre.) *Emporter.* §. Per Dipartire, mandar via. (Lat. dimovere, depellere.) *Chasser, renvoyer.* Di serenar la tempestosa mente e sgombrar d'ogni nebbia oscura, e vile: cioè, liberare, e purgare. Sgombro da se la paura: cioè, discacciò.

SGOMBERATO, e Sgombrato, add. da' lor verbi. (Lat. liber, nudus.) *Vuide, démenagé; delivré, &c.*

SGOMBERO, e Sgombro, sust. Lo sgomberare. (Lat. vacuitas, depulsio.) *Démenagement.*

SGOMBERO, e Sgombro, add. Troncato di Sgomberato. *Démenagé, &c.* §. Per metaf. Scarico. (Lat. expoliatus, nudus.) *Depouillé, dénué.* Poiche se' sgombro della maggior salma.

SGOMBERAMENTO, e Sgombramento. Lo sgomberare, sgombero. (Lat. vacuitas, depulsio.) *Demenagement.*

SGOMBINARE. Mettere in confusione. *Mettre en confusion, en desordre.*

SGOMBINATO. Confuso. Senza ordine. (Lat. perturbatus, confusus.) *Confus, confondu, mis en désordre.*

SGOMBRARE. *V.* Sgomberare.

SGOMBRATO. *V.* Sgomberato.

SGOMBRO. *V.* Sgombero.

SGOMENTAMENTO. Lo sgomentarsi. (Lat. consternatio.) *Etonnement, épouvante.*

SGOMENTARE. Sbigottire. (Lat. consternare.) *Epouvanter.* §. Nel neut., e nel neut. pass. (Lat. animo cadere, consternari.) *S'épouvanter, s'étonner.*

SGOMENTATO, add. da Sgomentare. (Lat. consternatus.) *Epouvanté, étonné.*

SGOMENTIRE. *V.* Sgomentare.

SGOMENTO, verbale. Sbigottimento. (Lat. consternatio.) *Epouvante, f. étonnement, m.*

SGOMINARE. Disordinare, scompigliare, mettere in confusione. (Lat. perturbare, versare.) *Mettre en desordre, gaspiller.*

SGOMINATO, add. da Sgominare. (Lat. perturbatus.) *Mis en désordre.*

SGOMITOLARE. Contrario d' Aggomitolare. (Lat. glomerem dissolvere.) *Défaire un peloton.*

SGONFIARE. Contrario di Gonfiare. (Lat. tumorem adimere.) *Faire desenfler.* §. Neut., e neut. pass. (Lat. detumescere.) *Desenfler.* §. Per metaf. Sgonfiando il gonfiamento della mente.

SGONFIATO, } add. da Sgonfiare.
SGONFIO, } (Lat. detumefactus, flaccidus.) *Désenflé. Flasque.*

SGORBIARE. Imbrattar con inchiostro, o freghi d'inchiostro che che sia; il che si dice anche Scorbiare. (Lat. atramento inquinare.) *Emplir ou gâter d'encre.* §. In vece di Schiccherare: Screziare (Lat. maculare.) *Tâcheter.*

SGORBIO. Macchia fatta in su 'l foglio, con inchiostro: Scorbio. (Lat. lituræ.) *Tache ou pâté d'encre fait sur le papier.*

SGORGAMENTO. Lo sgorgare. (Lat. egestus, egestio, effluvium.) *Dégorgement.*

SGORGANTEMENTE. A sgorgo. (Lat. affluenter.) *Par excès, à regorger.*

SGORGARE. Lo sboccare, e 'l traboccare, che fanno l'acque, l' uscir del gorgo. (Lat. se egerere, exonerare.) *Dégorger.* §. Per simil. (Lat. effundere.) *Sortir abondamment.* Fuori sgorgando lagrime, e sospiri. §. Per metaf. Far passaggio. *Passer.* Altri, che regnaata Iside, sgorgò nelle terre vicine.

SGORGO. Lo sgorgare, sgorgamento. (Lat. egestio, egestus.) *Dégorgement.* §. Onde A sgorgo, avverbialm. Con grande sgorgamento. *Par excès, a regorger, abondamment.*

SGOVERNATO. Non governato, mal trattato. (Lat. male habitos, male curatus.) *Mal feigné.*

SGOZZARE. Tagliare il gozzo, scannare. (Lat. jugulare.) *Egerger, couper la gerge.* §. Per Votare il gozzo. *Vuider la peche de quelque volaille.* §. Per metaf. Dimenticare una cosa. Digerirla. *Oublier, avaler, fig.*

SGRADIRE. Dispiacere. Contrario d'Aggradire. *Désagréer, déplaire.*

SGRAFFIARE. Graffiare. (Lat. unguibus lacerare.) *Egratigner, dechirer.*

SGRAFFIATO, add. da Sgraffiare. *Egratigné.*

SGRAFFIGNARE. Rubare. (Lat. rapere.) *Voler, racrocher.*

SGRA'FFIO. Lo sgraffiare. (Lat. laceratio.) *Egratignûre, dechirure.*

SGRAFFIONE. Accresc. di Sgraffio. *Une grande egratignûre, une grande dechirure.*

SGRAMATICARE. Esplicare per gramatica, dichiarare secondo, che fanno i Gramatici. (Lat. grammaticorum more enucleare.) *Expliquer suivant la grammaire.*

SGRAMATICATO. add. da Sgramaticare. *Expliqué suivant la grammaire.*

SGRANARE. Cavare i legumi dal guscio. (Lat. e siliquis grana edorere.) *Egrener, ecosser.* §. Per metaf. *Egrener, tirer.*

SGRANCHIARE. Il contrario d'Aggranchiare. (Lat. membra explicare.) *Etendre ses membres.* Pur con fusbtata sgranchiava le mani. §. Per metaf. vale Snighittirsi, svegliarsi. *Sortir de sa paresse.* Io sò, che to sgranchierai.

SGRANELLARE. Dicesi propriamente dello Spiccare gli acini, o granelli dell'uva dal grappolo, e da' loro picciuoli. (Lat. uvarum acinos legere.) *Egrener le raisin.* §. Per metaf. Tu ai m'hai tanti cujus sgranellato con tuoi, &c.

SGRAVAMENTO. Lo sgravare. (Lat. levamentum, levamen.) *Allegement, decharge.*

SGRAVARE. Contrario d'Aggravare. Allegerire, alleviare. (Lat. levare.) *Alleger.*

SGRAVATO, add. da Sgravare. *Allegé.*

SGRAVIDARE. Disgravidare, spregnare. (Lat. parere.) *Accoucher, se delivrer d'enfant.*

SGRAVIO. Lo sgravare. (Lat. levamen.) *Allegement.*

SGRAZIATA'GGINE. Astratto di Sgraziato. (Lat. inficetiæ, arum.) *Fadaise; mauvaise grace.*

SGRAZIATAMENTE. Con disgrazia, per disgrazia. (Lat. misere, infeliciter, casu.) *Malheureusement, par malheur.* §. Senza grazia, con sgraziataggine. (Lat. inconcinnè, ineptè.) *Sans aucune grace, d'une maniere gauche.*

SGRAZIATELLO. Dim. di Sgraziato. (Lat. invenustior.) *Un peu gauche, un peu mal adroit.*

SGRAZIATO. Senza grazia, svenevole, senza avvenentezza. (Lat. invenustus, illepidus.) *Sans grace, gauche, mal adroit.* §. Per Isfortunato. (Lat. felix.) *Malheureux.*

SGRETOLARE. Rompere, e tritare: forse tolta la similitudine dal suono, che si sente nel romper le gratola. (Lat. confringere.) *Briser, harher.* Usasi nel sent. att., e nel neut. assol. §. Per metaf. I Vitelliani ruotolano loro addosso gran sassi, sgretolano, &c.

SGRI'CCIOLO. Scriccio, scricciolo. (Lat. crepitus.) *Craquement.*

SGRIDAMENTO. Lo sgridare. (Lat. objurgatio.) *Grenderie, réprimande.*

SGRIDARE, verbo. Riprendere con grida minaccevoli, garrire. (Lat. objurgare, increpare.) *Gronder, réprimander.*

SGRIDARE. Nome. Sgridamento. *Réprimande.*

SGRIDATO, add. da Sgridare. (Lat. objurgatos.) *Grondé, réprimandé.*

SGRIDATORE. Che sgrida. (Lat. objurgator.) *Grondeur, qui gronde, qui réprimande.*

SGRIDO. Sgridamento. (Lat. objurgatio.) *Réprimande, f. Grenderie, f.*

SGRIGIATO. Di color grigio. (Lat. cinerareos.) *Gris, cendré.*

SGRIGNARE. Ridere per beffe. (Lat. irridere.) *Se mocquer de quelqu'un, s'en jouer.*

SGROPPARE. Coll'O stretto. Disfare il groppo, sciorre. (Lat. solvere.) *Denouer.* Dicesi più tosto Sgruppare da Gruppo.

SGROPPARE. Coll'O largo. Guastar la groppa. (Lat. clunes perfringere.) *Gâter la croupe.*

SGROPPATO, add. da Sgroppare. Senza groppa (Lat. sine clunibus.) *Qui n'a point de croupe.*

SGROSSAMENTO. Lo sgrossare. (Lat. informatio.) *Ebauche, f.*

SGROSSARE. Digrossare. (Lat. informare.) *Ebaucher.*

SGROSSATO, add. da Sgrossare. *Ebauché.*

SGROTTARE. Disfar la grotta. *Défaire une grotte.*

SGRUGNATA. } Colpo dato nel viso colla mano serrata.
SGRUGNO. } (Lat. pugnus in os inflictos.) *Coup de poing sur le visage, une gourmade.*

SGRUPPARE. *V.* Sgroppare.

SGUAGLIARE. Contrario d'Agguagliare. (Lat. inæquale reddere.) *Rendre inégal.* §. Per metaf. Disunire. (Lat. dissolvere.) *Séparer, dissoudre.*

SGUAGLIATO, add. da Sguagliare; Differente. (Lat. diversus, discrepans, inæqualis.) *Different, inégal.*

SGUAGLIO. Disguaglianza, differenza. Contrario d'Agguaglio. (Lat. discrimen, differentia, inæqualitas.) *Difference, inégalité.*

SGUAJATO. Svenevole. (Lat. invenustus.) *Désagreable, ennuieux.*

SGUAINARE. Cavar della guaina. (Lat. evaginare, distringere.) *Dégainer, tirer de la gaine.* §. Per metaf. Cavar fuora. (Lat. promere, educere.) *Tirer dehors.* Il Senato gli sguainava orribil sentenza.

SGUAINATO, add. da Sguainare. (Lat. evaginatus, districtus.) *Degainé, tiré de la gaine.*

SGUALDRINA. } Puttana vile.
SGUALDRINELLA. } (Lat. meretricola, ambubaja.) *Une coureuse, une femme de mauvaise vie.*

SGUANCIA. Una delle parti dalla briglia che è una striscia di cuojo della medesima lunghezza della testiera, alla quale è attaccato il portamorso della banda sinistra. *La partie de la bride sur la joue.*

SGUANCIARE. Guastare, e rompere la guancia. *Rompre les joues ou machoires.*

SGUANCIO. Scancio. (Lat. obliquus.) *Biais, oblique.*

* SGUARAGUARDARE, } voc.
* SGUARAGUATARE. } ant. Guardare, e riguardare, andare squadrando. (Lat. attentè intueri, circumspicere.) *Regarder plusieurs fois, regarder attentivement.*

* SGUARAGUA'RDIA, voc. ant. Vanguardia d'esploratori. (Lat. exploratorea.) *Avant garde de batteurs d'estrade.*

SGUARDAMENTO. Lo sguardare. (Lat. aspectus, visus, intuitus.) *Regard.*

SGUARDARE. Lo stesso, che Guardare. (Lat. aspicere, inspicere, intueri.) *Regarder.* §. Per Conservare. *Garder, Conserver.* §. Per Aver riguardo, e considerare. (Lat. inspicere, rationem habere.) *Regarder, avoir égard.*

SGUARDATA. Verbale. Sguardo, sguardamento. (Lat. aspectus, visus, intuitus. *Regard, m.*

SGUARDATORE. Che sguarda. (Lat. aspiciens.) *Qui regarde.*

* SGUARDE'VOLE. Ragguardevole.

SGUARDO. Lo sguardare. (Lat. intuitus.) *Regard.* § Per Considerazione, riguardo. (Lat. respectus, ratio.) *Egard, consideration.*

SGUARDOLINO. Dim. di Sguardo. (Lat. brevis intuitus.) *Petit regard.*

* SGUARGATO, voc. ant. Esploratore. *V.*

SGUAZZARE, Guazzare. (Lat. natare, vadare.) *Passer a gué.* §. Per Godere, trionfare, far buona cera, far tempone. (Lat. genio indulgere.) *Faire gogaille, faire bonne chere.*

SGUAZZATORE. Che sguazza. (Lat. genio indulgens.) *Qui passe bien son tems, qui fait gogaille.*

SGUERNIRE. Contrario di Guernire. Sfornire. (Lat. ornamentis spoliare.) *Dégarnir.*

SGUERNITO, add. da Sguernire. (Lat. non munitus, imparatus.) *Dégarni.*

SGUFARE. Uccellare, burlare: voce bassa. (Lat. irridere.) *Gausser, se mocquer.*

SGUINZAGLIARE. Cavar del guinzaglio, sciogliere il guinzaglio. *Decoupler les chiens, les lâcher.*

SGUINZAGLIATO, add. da Sguinzagliare. *Découplé, lâché.* §. Per metaf. Ora quasi sguinzagliati corsero a mandare al senato: cioè, sciolti dall'ubbidienza.

SGUIGGIARE. Strappare, e Sconficcare la guiggia. *Oter ou dechirer le dessus d'une pantoufle, &c.*

SGUIZZARE. Lo Scappare, che fanno i pesci di mano a chi gli tien presi. (Lat. elabi.) *Glisser.* §. Per simil. Si dice anche degli uomini, &c. (Lat. elabi, effugere.) *Glisser, échaper.*

SGUSCIARE. Cavar del guscio. (Lat. è putamine extrahere.) *Egousser.*

S I

SI. Avverbio, che afferma: contrario di No. (Lat. utique, sanè, ita.) *Oui.*

SI'. Avv. per Espressione di desiderio. (Lat. utinam.) *Plût à Dieu.* Si fossi io morto quando la mirai. §. Per Veemenza di sdegno. Si, tu mi credi ora con tue carezze infinte lusingare. §. Per Figura d'ironia, maniera frequente, a proprissima.

ma.) *Oui da! par ironie*. §. Per Forza di Maraviglia. *Oui! par etonnement*.

SI'. In vece di Così, in guisa, in maniera, tanto. (Lat. ita, sic, tam.) *Aussi; ainsi, en sorte*. §. E Si, e Si: vale E questo, e questo; e diceli ancora E così, e così. (Lat. sic, & sic.) Così, così.

SI'. In cambio di Nondimeno, per meno. (Lac. tamen, nihilo tamen.) *Néanmoins; par moins*. S'io credo che la mia donna alcuna ventura procacci, ella il fa, e s'io nol credo, sì il fa. §. Si, in questo signif. di Così, nondimeno, almeno, &c. se è nel principio, o nel fine del periodo, ammette la corrispondenza delle particelle Che, Come, &c. (Lat. ita ut.) *Ainsique, de façon que, &c*. E l alcuna volta si dice in tali maniere, Si è tanto, Si ed intanto, Si e in tal modo, e simili. Si nell'amorose panie avviluppato, che quasi ad altro pensar non poteva. Fu guasta, ma non sì, che tutta la gola non avesse guasta. Incominciò a ringraziare Iddio, che di sì malvagia notte, come egli aspettava, l'avea liberato. Le notte non fur mai dal dì, ch'Adamo aperse gli occhi, sì soavi, e quete.

SI'. Per Insinattantochè, insinchè, che, fino. (Lat. donec, quoad.) *Jusqu'à ce que, jusqu'à tant*. Non si ritenne di correre, sì fu a Castel Guglielmo.

SI. Particella riempitiva, posta per proprietà di linguaggio, e per leggiadria, e per maggiore espressione. Ed ella si sedea umile in tanta gloria. Sì, è meglio fare, e pentersi, che starsi, e pentersi.

SI. Accompagnante il verbo, così dietro, come davanti, alcuna volta si piglia per lo pronome Se, nel terzo caso d'amendue i generi. (Lat. sibi.) *Se*. E levatasi colla fante, insieme verso la casa di lui si dirizzaro. Per ventura davanti si vide due. Gran festa insieme si fecero.

SI. Aggiunto al verbo, davanti, o dopo, lo fa alcuna volta nella terza persona di signif. o pass, o neut. pass. *On, se*. §. Talora ritiene in se virtù dal verbo, col quale si doverebbe congiungere. Senza asserfene avveduti, o si: cioè, o essendosene. §. Alcuna fiata la particella SI, senza esprimersi, in certi verbi vi si sottintende. D'un bel chiaro, polito, e vivo ghiaccio muove la fiamma, che m' incende, e strugge: cioè, si muove.

SI. Ne predetti significati tanto di Pronome, che di Ripieno, come pure di Particella del verbo, si prepone alle particelle Mi, Ti, Si, Vi, Ne; ed eziandio a Pronomi L, Lo, Gli, La, Le. Che quando è semplice ripieno, s'antepone anche alle voci Mi ti, Mi si, Mi vi, &c.

SI. Nella espressione, e di Pronome, e di Ripieno, e di Particella accompagnante per sua natura il verbo, si pospone parimente alle particelle Mi, Ti, Ci, Vi; come pure a pronomi Il, Lo, Li, Gli, La, Le.

SI'. Replicato in corrispondenza, in vece di Così, e come, Tanto, e quanto. *Autant que*. Fu il più savio Rè, che fosse tra i Cristiani, sì di senno naturale, sì di scienza.

SI. Col' articolo in forma di nome. Il sì, e'l no. *De oui, ou de non*. Son certo del sì. *Que oui*.

SI Bene. Lo stesso che lo Sì, affermativa, o confermativa. (Lat. utique, sane, etiam.) *Oui, oui-da*. E la voce Bene, accresce, e da forza all'espressione.

SIBILARE. Fischiare. (Lat. sibilare.) *Siffler*.

SI'BILO. Fischio. (Lat. sibilum.) *Sifflement*.

SIBILOSO. Che hà sibilo. (Lat. sibilans.) *Sifflant*.

SICA'RIO. Uomo di pessimi costumi. (Lat. sicarius.) *Coupe-jarrets, assassin*.

SI'CCERA. Sorta di bevanda. (Lat. sicera.) *Sorte de boisson, biére*.

SICCITA'. Secchezza, aridità: Contrario di Umidità. (Lat. siccitas) *Sécheresse*.

SI' che, o Sicchè. Onde, per la qual cosa. (Lat. quamobrem, ex quo.) *C'est pourquoi; en sorte que*.

SI' come, o Siccome. Lo stesso, che Come. (Lat. ut, sicut.) *Comme*. §. Per Subito che, tosto che. (Lat. cum primum.) *Dès que, aussitôt que*. Si come l'Aurora suole apparire, così Nicostrato s'è levato.

SICOMORO. Sorta d'albero. (Lat. sycomorus.) *Sycomore, arbre*.

SICUMERA. Pompa, cerimonia: modo basso. *Pompe, solemnité, cerémonie*.

SICURAMENTE. Con sicurtà. (Lat. secorè, tuto.) *Surement, en fureté*. §. In vece di Fermamente, con certezza, senza fallo. (Lat. certe, firmitee.) *Surement, certainement*.

SICURANZA. L'assicurare: Assicuramento, sicurtà. (Lat. fidentia, fiducia.) *Assurance, sureté*. §. Per Baldanza, ardire. (Lat. securitas, audacia.) *Assurance, courage, hardiesse*.

SICURARE. V. Assicurare.

SICURATO. V. Assicurato.

SICUREZZA. Sicurtà, franchezza. (Lat. securitas.) *Sureté; assurance*. Giovano non meno ai possessori di esse, che la grandezza dell'animo, e la sicurezza altresì a loro possessori non fanno. (Lat. fortitudo.) *Force d'esprit, intrépidité*. Più volontieri si corre ad udire quei Predicatori, i quali dian sicurezza, che quegli altri, i quali arrechin timore. (Lat. fiducia.) *Esperance*.

SICURISSIMO, sup. di Sicuro. (Lat. securissimus.) *Très-sur, très certain, &c.*

SICURO. Senza sospetto, fuor di pericolo. (Lat. securus, tutus.) *Sûr, assuré, qui n'a rien à craindre*. §. Per Ardito. (Lat. audens, confidens.) *Assuré, hardi*. Animo sicuro. §. Sicuro: Colui, che può assicurarsi di suo sapere, e di suo potere. (Lat. solers, sortis, peritus.) *Sur, habile, experimenté*. Uomo sicuro in arme, &c. §. Per Certo, chiaro. (Lat. certus.) *Sur, certain*. Vivi sicuro, che, &c. §. Render sicuro: Accertare. (Lat. alicui rei pare.) *Assurer*. §. Stare al sicuro, o nel sicuro: vale Non correr risico. *Etre en sureté*. §. Porre in sicuro: vale Porre in istato sicuro. *Mettre en sureté, à l'abri, &c.*

SICURTA'. Astratto di Sicuro: Sicutanza. (Lat. securitas.) *Sureté, assurance*. §. Per Intrepidezza. *Intrepidité*. Gli condusse la notte sotto sua sicurtà. (Lat. fides.) *Foi*. §. Per Fidanza. (Lat. fiducia, fidantia.) *Courage, hardiesse, sureté*. §. Per Cauzione. *Caution*. Poichè la sicortà ricevuta ebbe. §. Fare a sicurtà: Usar dell'altrui volontà con confidenza, e sicorezza. *User librement avec quelqu'un*.

* SIDERE, voc. lat. Sedere.

SIDO. Freddo eccessivo; Gniado (Lat. algor.) *Grand froid*.

SIDRO. Sorta di bevanda. (Lat. sicera * mustum pomaceum.) *Dacidre, sorte de boisson*.

SIEFFO. Medicamento, che si applica a gli occhi. (Lat. collyrium.) *Sorte de remede pour les yeux*.

SIEPAGLIA. Quantità di pruni. (Lat. sepes.) *Quantité de buissons; quantité de ronces*.

SIEPARE. Far siepe, cignet di siepe. (Lat. sepire, sepe circondare.) *Clorre, entourer de hayes*.

SIEPE. Chiudenda, e riparo di pruni, ed altri sterpi, che si piantano in su i cigli oni de'campi, per chiudergli. (Lat. sepes.) *Hayes*. §. Per metaf. *Cloture, obstacle, empêchement*. Muovasi la Capraja, e la Gorgogna e faccian siepe ad Arno in sulla foce. §. Tenere a siepe: Tenere a segno, fare stare a regola. *Tenir quelqu'un dans son devoir*. §. Prov. Ogni prun fa siepe: e vale, Che si dee tener conto d'ogni minimo che.

SIEPONE. Gran siepe. *Une grande haye*.

SIERO, e Siere. Escremento acquoso del latte. (Lat. serum.) *Petit lait, lait clair*.

SEROSITA'. Astratto di Sieroso. *Serosité*.

SIEROSO. Che hà in se del siero. (Lat. serosus.) *Sereux, qui a de la sérosité*.

SIFONCINO. Dim. di Sifone. (Lat. siphunculus.) *Petit siphon*.

SIFONE. Sorta d'istrumento, per cavare i liquori da un vaso. (Lat. siphon, tubus.) *Siphon*.

SIGILLARE. Suggellare. (Lat. sigillare, obsignare.) *Cacheter, sceller*. Ed anche neut. pass. Per Combaciare, turar bene. (Lat. congruere, obturare.) *Joindre bien, bien boucher*.

SIGILLATAMENTE. Puntualmente, distintamente. (Lat. sigillatim.) *Distinctement, exactement*.

SIGILLATO, add. da Sigillare. *Cacheté, scelé. Bien joint, bien bouché*.

SIGILLO. Suggello. (Lat. sigillum, signum.) *Cachet, sceau*. §. Diciamo Figura di sigillo: a Colui, sotto nome del quale è stata fatta alcuna ribalderia. §. Sigillo, metaf. E da lui ebbe primo sigillo a sua religione. Ove il destin mio pose d'ogni gloria il sigillo. (Lat. complementum.) Anche i Franc. dicono *Mettre le sceau*, fig. §. Sigillo d'Ermete, *Sceau hermetique*.

SIGILLO DI SALOMONE; e Sigillo di Santa Maria. Sorta d'erba. (Lat. polygonatum.) *Sceau de Salomon, plante*.

SIGNI'FERO. Colui, che porta l' insegna: Gonfaloniere, Alfiere. (Lat. signifer.) *Porte-enseigne; Guidon, Cornette*. Il signifero cerchio del Zodiaco: qui vale, che contiene i segni, che hà in se i segni celesti.

SIGNIFICAMENTO. Significazione, il significare. (Lat. significatio.) *Signification*.

SIGNIFICANTE. Che significa, di significato. (Lat. significans.) *Signifiant, qui signifie*.

SIGNIFICANZA. Il significare. (Lat. significatio, indicium.) *Signification, indice, marque*.

SIGNIFICARE. Dimostrare, palesare, esprimere, inferire. (Lat. significare, denotare.) *Signifier, dénoter*. §. Per Fare

Fare intendere, mandare a dire, avvisare. (Lat. significare, certiorem facere.) *Signifier, faire ſçavoir*.

SIGNIFICATIVO. Che hà ſignificazione, che ſignifica. (Lat. ſignificativus.) *Significatif*.

SIGNIFICATO, ſuſt. Il ſignificare, concetto racchiuſo nelle parole, o coſe ſignificanti. (Lat. ſignificatio.) *Signification*.

SIGNIFICATO, add. da Significare. (Lat. ſignificatus.) *Signifié, &c.*

SIGNIFICATORE. Che ſignifica. *Qui ſignifie*. §. Per Termine Aſtrologico. (Lat. ſignificator.) *Significateur, terme d'Aſtrologie*.

SIGNIFICATRICE, verb. fem. Che ſignifica. (Lat. ſignificatrix.) *Qui ſignifie, fem.*

SIGNIFICAZIONE. Significanza. (Lat. ſignificatio.) *Signification; marque, indice*.

SIGNORAGGIO. Dominio, ſignoria. (Lat. dominium.) *Seigneurie, domaine*.

SIGNORE. Che hà ſignoria, dominio, e podeſtà ſopra gli altri. (Lat. dominus.) *Seigneur*. §. Per Padrone. (Lat. dominus, herus.) *Maître*. §. Per Titolo di maggioranza, di riverenza. (Lat. dominus.) *Monſieur*. §. Aſſolutamente detto, e per eccellenza, s'intende d'Iddio. (Lat. Deus optimus maximus.) *Le Seigneur, Dieu*. §. Non eſſere Signore: vale Non poter fare a ſuo modo. *N'être pas le maître*.

SIGNOREGGE'VOLE. Che ſà del ſignore altrui, e del ſopraſtante. (Lat. impetioſus.) *Imperieux, qui fait le maître*.

SIGNOREGGIAMENTO. Il ſignoreggiare. (Lat. dominatio, imperium.) *Commandement, domination*.

SIGNOREGGIANTE. Che ſignoreggia. (Lat. dominans.) *Qui commande, maîtriſant*.

SIGNOREGGIARE. Aver ſignoria, dominare. (Lat. dominari.) *Commander, dominer, maîtriſer*. Signoreggiare un Regno; Signoreggiare all'animo ſuo, &c. §. Per metaf. *Dominer*. Sopra una loggia, che la corte tutta ſignoreggiava: cioè, ſopraſtando ſcopriva. §. Signoreggiare di altezza. Vincere, ſuperare. (Lat. vincere, præſtare.) *Vaincre, ſurpaſſer*.

SIGNOREGGIATO, add. da Signoreggiare. (Lat. dominatus.) *Maîtriſé, gouverné, dominé, &c.*

SIGNOREGGIATORE. Che ſignoreggia: dominatore. (Lat. dominator, dominus.) *Qui domine*.

SIGNORESCO. Signorile, di ſignore. (Lat. herilis.) *Seigneurial, de ſeigneur, de maître*.

SIGNORESSA. Signora: come Maeſtreſſa, Dottoreſſa, &c. che oggi ſi dicono per iſcherno. *Dame, mais il ne ſe dit que par mépris*. Talvolta ſi truovò anche detto da ſenno.

SIGNORETTO. Dim. di Signore. *Petit Seigneur*.

SIGNORE'VOLE. Signoreggevole. (Lat. imperioſus.) *Imperieux, qui veut dominer*. §. Gentile, ſignorile. (Lat. generoſus nobilis.) *De ſeigneur, noble*.

SIGNORIA. Aſtratto di Signore: dominio, podeſtà, giuridizione. (Lat. dominatio, imperium, dominium.) *Domination, empire, pouvoir, juriſdiction*. §. Per lo Supremo Magiſtrato della Repubblica. *Le gouvernement*. §. Signoria: ſi uſa Parlando ad uomo di grande affare, per titolo di maggioranza, *Vous; car en François on ne dit guères Votre ſeigneurie*. §. Prov. Ne amor, ne ſignoria, non voglion compagnia. (Lat. amor, & poteſtas, impatiens eſt conſortis.) §. Prov. Ne di tempo, ne di ſignoria, non ti dar malinconia: e vale, Che delle mutazioni delle ſtagioni, ne dell'emergenze di ſtato, non ſi de' prender paſſione.

SIGNORILE. Da Signore, che hà del ſignore, del grande. (Lat. illuſtris, generoſus, ſplendidus.) *De ſeigneur, grand, noble*.

SIGNORILMENTE. In guiſa ſignorile. (Lat. ſplendidè, baſilicè.) *En ſeigneur, noblement*.

SIGNOROTTO. Signore di piccol dominio. (Lat. regulus.) *Seigneur de peu de domination*.

* SIGNORSO. Compoſto di Signore, e di Suo. *Son ſeigneur*.

* SIGNORTO. Tuo Signore. *Ton ſeigneur*.

SILE'NZIO. Taciturnità, lo ſtar cheto, il non parlare. (Lat. ſilentium.) *Silence*. §. Por ſilenzio. Far sì, ch'altri non parli; ed anche Non parlare: Che tarſi. (Lat. ſilentium facere, indicare.) *Impoſer ſilence*. §. *Se taire*. §. Far ſilenzio: Chetarſi. *Se taire*. §. Paſſare ſotto ſilenzio: Non fare alcuna menzione. (Lat. ſilentio involvere.) *Paſſer ſous ſilence*. §. Silenzio. Intermiſſione, e poſa. (Lat. quies, intermiſſio.) *Intermiſſion, repos*. Per dare alquanto ſilenzio alla guerra, onde erano aggravati. §. Silenzio: metaf. (Lat. ſilentium, quies.) *Silence, tranquillité*. Raro un ſilenzio, un ſolitario orrore d'ombroſa ſelva.

SILEOS. *V.* Siler montano.

* SILERE, voc. lat. Tacere.

SILERMONTANO. Erba medicinale. (Lat. ſiler montanum.) *Sorte d'herbe médicinale*.

SI'LFIO. Sorta di pianta, che naſce in Media, o in Soria. (Lat. ſilphium.) *Arbriſſeau qui produit le laſer*.

SILI'GINE. Sorta di grano. (Lat. ſiligo.) *Sorte de bled*.

SI'LIO. Arbuſcello noto, del cui legno ſene fan lavori al tornio. (Lat. evonymus.) *Eſpéce de bois, arbre*. §. Per Sorta d'erba medicinale. (Lat. pſyllium.) *Herbe aux puces*. §. E per lo Seme della medeſima erba.

SI'LIQUA. Guſcio delle biade, come fave, piſelli, lupini, e ſimili. (Lat. ſiliqua.) *Gouſſe de pois, de féves, &c.* §. Per Guſcio di frutto.

SILLABA. Comprendimento d'una, o più lettere, dove s'includa ſempre di neceſſità la vocale. (Lat. ſyllaba.) *Syllabe*.

SILLABITATO. Che hà ſillabe. *Compoſé de ſyllabes*.

SILLOGISMO. Diſcorſo, nel quale, in virtù d'alcune coſe poſte, e ſpecificate ordinatamente, ne ſeguita qualch' un'altra. (Lat. ſyllogiſmus, ratiocinatio.) *Syllogiſme, argument*.

SILLOGIZZARE. Far ſillogiſmi. (Lat. ratiocinari.) *Argumenter, faire des ſyllogiſmes*.

SILOBA'LSIMO, e Silobálſamo. Legno di balſimo. (Lat. xylobalſamum.) *L'arbre d'où coule le baume*.

SILOE'. Sorta di legno odorifero. (Lat. xyloe, lignum aloes.) *Bois d'aloes*.

SILVANO, e Selvano di Selva. (Lat. ſylvaticus, ſylveſter.) *De bois, boccager*. Il cornuto Paſtor co'ſuoi ſilvani. (Lat. ſylvanus.) *Silvain*. §. Per metaf. Di ſelva, ruſtico: e vale Pellegrino, e foreſtiero. *Etranger*. Qui ſarai tu poco tempo ſilvano e ſarai meco ſenza fine cive.

SILVESTRO, e Silveſtre. Di ſelva, ſalvatico. (Lat. ſylveſter.) *De bois, boccager, ſauvage*.

SIMBOLEGGIARE } Significare con
SIMBOLIZZARE. } ſimboli. (Lat. per ſymbola exprimere.) *Symboliſer*.

SI'MBOLO. La regola del noſtro credere, detta volgarmente il Credo. (Lat. ſymbolum.) *Le ſymbole des Apotres*. §. Simbolo: Coſa, per mezzo della quale ſe ne ſignifica un'altra. *Symbole*.

SI'MIA. Scimia. (Lat. ſimia.) *Singe, m.*

SIMIANO. Sorta di ſuſino. *Sorte de prunier*.

SIMIGLIANTE, ſuſt. Della medeſima ſorta. (Lat. idem.) *Le même de la même eſpece*.

SIMIGLIANTE, add. Che ſimiglia, ſimile. (Lat. ſimilis.) *Semblable, reſſemblant*.

SIMIGLIANTE, avv. } Simil-
SIMIGLIANTEMENTE. } mente, parimente. (Lat. ſimiliter, pariter.) *Semblablement, pareillement*.

SIMIGLIANTISSIMO. ſup. di Simigliante. (Lat. ſimillimus.) *Très ſemblable, très reſſemblant*.

SIMIGLIANZA. Somiglianza. Aſtratto di Simile. (Lat. ſimilitudo.) *Reſſemblance*. §. Per Comparazione, ſimilitudine. (Lat. comparatio.) *Comparaiſon*. §. Per Indizio. *Indice*.

SIMIGLIARE. Aver ſimiglianza. (Lat. aſſimilari, ſimilem eſſe.) *Reſſembler*. Uſaſi col quarto de' caſi. §. Simigliare: neur. paſſ. Farſi, e renderſi ſimile. (Lat. ſe ſimilem reddere.) *Se rendre ſemblable*. §. Simigliare: Paragonare. (Lat. conferre, comparare.) *Comparer*.

SIMIGLIATO, add. di Simigliare. *Reſſemblé, Comparé, &c.*

SIMIGLIE'VOLE. } Che ſimiglia,
* SIMILARE. } ſimile. *Semblable*.

SI'MILE, ſoſt. Simigliante, della medeſima ſorta. (Lat. ſimilis.) *Le ſemblable, de la même eſpece*. E il ſimile ſi può dire di coloro, che ſono, &c. (Lat. idem fere.) *Preſque la même choſe*. Ogni ſimile il ſuo ſimile appetiſce. §. Prov. Simili co'ſimili, e gir co'ſuoi.

SI'MILE, add. Conforme, che hà ſembianza di quello, che ſi dice eſſer ſimile, che li rappreſenta. (Lat. ſimilis.) *Semblable, reſſemblant*. §. Per Cotale, sì fatto. (Lat. talis, hujuſmodi.) *Semblable*.

SI'MILE, avv. } *V.* Similmen-
* SIMILEMENTE. } te.

SIMILISSIMO, ſup. di Simile. (Lat. ſimillimus.) *Très-reſſemblant, très ſemblable*.

SIMILITUDINARIAMENTE. Con ſimilitudine. (Lat. per ſimilitudinem.) * comparativè. *Par comparaiſon*.

SIMILITU'DINE. Simiglianza, conformità. (Lat. ſimilitodo.) *Reſſemblance, conformité*. §. Per Comparazione. (Lat. comparatio.) *Comparaiſon*.

SIMIL-

SIMILMENTE. Parimente, in simil modo, oella stessa guisa. (Lat. similiter, pariter, itidem.) *Pareillement, semblablement; de la même maniere; aussi.*

SIMITA'. Astratto di Simo. *L'être Camus.*

SIMMETRIA. Ordine, proporzione. (Lat. symmetria.) *Simetrie.*

SIMO. Che hà il naso schiacciato. (Lat. simus.) *Camus.*

SIMONEGGIARE. Far simooia. (Lat. res sacras emere, aot vendere.) *Faire simonie.*

SIMONIA. Mercatanzia delle cose sacre, e spirituali. (Lat. * simonia, rerum sacrarum emptio, aut venditio.) *Simonie.*

SIMONIACO. } Che fà simonia. (Lat. * simoniacus.) *Simoniaque.*
*SIMONIALE. }

SIMONIZZARE. *V.* Simoneggiare.

SIMONIZZATORE. Che simonizza, simoniaco. *Simoniaque.*

SIMPATIA. Inclinazione oaturale verso altrui: cootrario di Antipatia. (Lat. sympatia, consensus.) *Simpatie.*

SIMPO'SIO. Banchetto, convito. (Lat. convivium.) *Grand repas, festin.*

SIMPO'SICO. Attenente a simposio. (Lat. symposiacus, convivialis.) *De festin, de grand repas.*

SIMULACRO. Statua, effigie. (Lat. simulacrum.) *Statue, image de relief, * simulacre.*

SIMULAMENTO. Il simulare. (Lat. simulatio.) *Dissimulation.*

SIMULARE. Mostrare il contrario di quello, che l'uomo hà oell'aoimo, e nel pensiero: Fiogere, far finta. (Lat. simulare, fingere.) *Dissimuler, feindre, faire semblant.* S'usa oel sentim. att., neut., e oeut. pass.

SIMULATAMENTE. Con simulazione, fintamente. (Lat. simulatè, fictè.) *Avec dissimulation.*

SIMULATO. add. da Simulare. (Lat. simulatus, fictus.) *Dissimulé.*

SIMULATORE. Che simula. (Lat. simulator.) *Dissimulateur.*

SIMULAZIONE. Il simulare. (Lat. dissimulatio, fictio.) *Dissimulation.*

SINAGOGA. Tempio, e adunanza degli Ebrei. (Lat. synagoga.) *Synagogue.*

SINAPISMO. *V.* Senapismo.

SINATTANTOCHE'. *V.* Sino.

SINCERAMENTE. Con sincerità. (Lat. sincerè.) *Sincerement.*

SINCERISSIMAMENTE. sup. di Sinceramente. *Très sincerement.*

SINCERITA'. Astratto di Sincero: Purità, schiettezza, integrità. (Lat. ingenuitas, sinceritas, integritas.) *Sincerité, ingenuité, integrité.*

SINCERO. Puro, schietto. (Lat. sincerus, purus, integer.) *Sincere, pur.*

SINCHE'. *V.* Sino.

SINCOPARE. Impiegare la figura Sincope. *Sincoper.*

SINCOPATAMENTE. Per sincope, coo sincope. *Par sincope.*

SI'NCOPE, e Sincopa. Sfinimento, e smarrimento di spiriti: Svenimento. (Lat. deliquium.) *Sincope, évanouissement.* §. Per quella Figura delle parole, per la quale entro di esse si toglie una lettera, o una sillaba; come Sgombro per Sgambero, &c. (Lat. sincope.) *Sincope, figure.*

SINCOPIZZANTE. add. da Sincopizzare. *Qui s'évanouit.*

SINCOPIZZARE. Svenirsi, smarrire gli spiriti. (Lat. deficere, defectione animi laborare.) *Tomber en sincope, s'évanouir.*

SINDA'CARE. Tenere a sindacato, rivedere altrui il conto minutamente. (Lat. rationes conficere.) *Revoir soigneusement les comptes de quelqu'un.* §. Per Censurare, biasimare. *Critiquer, blâmer.*

SINDACATO. Rendimento di conti. (Lat. rationum redditio, lex repetundarum.) *Reddition des comptes.* E' Sindacato: Quella liberazione, che dopo il rendimento del conto, e la dimostrazione della buona amministrazione, otteogono da' Superiori coloro, che hanoo maneggiare le faccende pubbliche.

SI'NDACO. Che rivede i conti. (Lat. rationum exactor.) Grec. σύνδικος. *Sindic, qui révoit les comptes.* §. Per Proccurator di Comunità, o Repubblica, che abbia mandato di potere obbligarle. (Lat. syndicus.) *Sindic.*

SINDE'RESI, voc. Grec. Rimordimento. (Lat. conscientia.) *Sinderese, remors de conscience.*

SINDICARE. *V.* Sindacare.

SINFONIA. Proprio Armonia, e consonanza di strumenti musicali. (Lat. & Grec. symphonia.) *Symphonie.*

SINGHIOZZARE, e Singhiozzire. Far singhiozzo. (Lat. singultire, singultare.) *Sanglotter.* §. Per Sospirare veementemente, coo pianto. (Lat. singultibus ingemiscere.) *Pleurer à chaudes larmes, sanglotter.*

SINGHIOZZO. Moto violento nelle parti spiritali, cagionato dallo stomaco, per soperchia ripienezza, o votezza. (Lat. singultus.) *Sanglot, hocquet.*

SINGHIOZZOSO. Mescolato coo singhiozzi. (Lat. singultibus immistus.) *Melé de sanglots.*

SINGULARE, e Singolare. Particolare. (Lat. singularis, peculiaris, singulus.) *Singulier.* Che m'aveao sì da me stesso diviso, e fatto singolar dall'altra gente. (Lat. secretus, remotus.) *Séparé, eloigné.* §. Per Eccellente, raro, unico. (Lat. singularis, egregius, excelleos.) *Singulier, unique, rare.*

SINGULARISSIMAMENTE, sup. di Singularmente. *Très singulierement.*

SINGULARISSMO, sup. di Singulare. (Lat. singularissimus, præstaotissimus.) *Très singulier.*

SINGULARITA', e Singolarità. Particolarità, proprietà, interesse proprio. (Lat. singularitas.) *Singularité.* §. Per Eccellenza, e rarità. (Lat. prærogativa, præstantia.) *Singularité, rareté.* §. Per Ispecie di superbia. *Singularité, vanité.*

SINGULARIZZARE, e Singolarizzare. Ridurre al particulare. *Singulariser.* §. E neut. pass. Uscire della comune, farsi singulare. *Se singulariser.*

SINGULARMENTE, e Singolarmeote. Particolarmente, con singolarità. (Lat. præcipuè, præsertim, maximè, singulariter.) *Particulierement, singulierement.* Fartigli singularmente richiedere: cioè, a uno a uno.

SI'NGULO, e Síngolo. Ciascuno di per se. (Lat. singulus.) *Chacun en particulier.* §. Per Singulo: a modo avverbiale. (Lat. singillatim.) *En particulier.*

SINISCALCATO. L'ufficio del siniscalco. *Office de Maître d'hôtel.* §. Per Provincia, che hà governatore, con titolo di Siniscalco. *Senéchaussée.*

SINISCALCHIA. Denominazione di Provincia, contado, o simili. (Lat. * seneschallia, præfectura.) *Senéchaussée.*

SINISCALCO, e * Seniscalco. Quegli, che ha cura della mensa, e che la imbandisce. (Lat. architriclinus.) *Maître d'hotel.* §. Per Spezie di Governatore, *Sénechal.*

SINISTRA. sust. Mano, e parte opposta alla destra. (Lat. læva, sinistra.) *La gauche, la main gauche.*

SINISTRAMENTE. Con sinistro. (Lat. male.) *Sinistrement; avec incommodité.* §. Per Malamente, di mala maoiera. (Lat. male, pessimè.) *Mal, d'une mauvaise maniere.*

SINISTRARE. Imperversare. (Lat. furere.) *Devenir furieux.*

SINISTRO, sust. Scamodo, sconcio. (Lat. incommodum.) *Incommodité, l'incommode.* §. Per Incontro, disgrazia. (Lat. malum.) *Malheur.*

SINISTRO, add. Che è dalla man sinistra. (Lat. sinister, lævus.) *Gauche.*

SINO, e Insino. Preposizioni terminative di luogo, di tempo, e d'operazione: lo stesso, che Fino, e Infino. Si usano comunemente col terzo caso, benchè talora anche ad altri casi, o a varie particelle s'accompagnino. (Lat. usque.) *Jusque.* §. Sin che: lo stesso, che Fin che. *Jusqu'à ce que, &c.* §. Sino a che, Sin tanto che, Sinattanto che, Per sin che: lo stesso, che Sin che. *Jusqu'à ce que.* §. Sino: talora dinota Intero compimento di che che si parli, così nel bene, come oel male. *V.* Infino. §. Sioo: per Seino, punto de' dadi. *Rafle de six aux dez.*

SINODALE. Di sinodo. (Lat. * synodalis.) *Sinodal.*

SI'NODO. Congregazione, concilio: e s'intende d'Ecclesiastici. (Lat. synodus.) *Sinode.*

SINO'NIMO. Che hà la stessa significazione. (Lat. synonimus.) *Sinonime.*

SINO'PIA, e Senopia. Spezie di terra di color rosso. (Lat. sinopis, idis.) *Sinople, crayon rouge.* §. Prov. Andar pe'l fil della sinopia: Seguitar la dirittura, andar per la buona strada, non ismagando; tolta la metaf. dal segno, che fanno i segatori sù i legni col filo intinto nella sinopia, per andar diritto colla sega. *Suivre le bon chemin.*

SINTILLANTE. Scintillante. *V.*

SINTOMO, voc. Greca. Accidente di morbo. *Simptome.*

SINUOSITA'. Astratto di Sinuoso. (Lat. flexus, ûs.) *Sinuosité, détour.*

SINUOSO. Che hà seno, che fa seno. Lat. sinuosus.) *Qui a des sinuosites, plein de détours, qui fait plusieurs plis.*

SIONE. Guerra di due, o più venti di ugual possanza. (Lat. turbo, vortex.) *Plusieurs vents qui combattent ensemble.*

*SIPA. Voce Bolognese, usata da Dante: vale Si, o piuttosto Sia. *Oui, soie.*

SIRE, o * Siri. Signore, titolo di Maestà, che s'usò anche con altri di minor condizione. (Lat. here, domine.) *Sire.*

SIRENA. Lo stesso, che Serena. *V.*

*SIRI. Sire. *V.*

*SIROCCIA. Sorella. *Sœur.*

*SIROCCHIAMA. Sirocchia mia. *Ma sœur.*

*SIROCCHIE'VOLE. Di sorella. (Lat. sororius.) *De sœur.*

*SIROCCHIEVOLMENTE, Da so. rella. (Lat. sororia more.) *En sœur.*

SIROPPO. *V.* Sciloppo.

SIRTE. Luogo arenoso di mare. (Lat. syrtis.) *Banes de sable mouvans, Syrtes.*

SISAMO, e Sésamo. Seme di pianta, per altro nome detta Giogginlena. (Lat. sesamum.) *Sesame, jugeoline.*

SISARO. Spezie d'erba. (Lat. siser.) *Chervi, plante.*

SISIMBRIO. Sorta d'erba medicina le. (Lat. sisymbrium.) *Cresson d'eau, plante.*

SISMATICO. *V.* Scismatico.

SITIBONDO. Che hà sete. (Lat. sitibundus.) *Alteré, qui a soif.*

SITO. Postura, o positura di luogo. (Lat. situs, ûs, loci positio.) *Situation.* §. Per Odor cattivo. (Lat. situs, ûs.) *Mauvaise odeur.* §. Per Abitazione. (Lat. domus, habitatio.) *Habitation.*

SITUAMENTO. Il situare: sito. *Situation.*

SITUARE. Porre in sito. (Lat. collocare, statuere.) *Situer, placer.*

SITUATO, add. da Situare. *Situé.*

SITUAZIONE. Sito. (Lat. situs, ûs.) *Situation.*

SI' VERAMENTE. Con patto. (Lat. hac conditione.) *Pourvû que, à condition que.*

S L

SLACCIARE. Contrario d'Allacciare: Sciogliere. (Lat. dissolvere, laqueis solvere.) *Delacer, delier.* Si usa nell' att. e nel neut. pass. §. Per metaf. *Délier, fig.* La cui possanza è di potere slacciare tutte le cose naturali.

SLARGARE. Allargare.) Lat. dilatare, ampliare. *Elargir.*

*SLASCIO. A slascio, voc. ant. Senza ritegno, con impeto, furiosamente. (Lat. furenter. impetuosè.) *Impetueusement, furieusement.*

SLEALE. Disleale, che manca di lealtà. (Lat. infidus, iniquus.) *Déloyal, qui n'est pas de bonne foi.*

SLEGAMENTO. Lo slegare. (Lat. dissolutio.) *Deliement, l'action de délier.*

SLEGARE. Contrario di Legare: Sciorre. (Lat. solvere, exsolvere.) *Délier.* Si usa nell' att. e nel neut. pass. §. Per metaf. (Lat. solvere, eripere.) *Delivrer.* Com' uomo, che dal sonno si slega: cioè, si libera.

SLEGATO, add. da Slegare. (Lat. solutus.) *Delié.*

SLOGARE. Muover di luogo. (Lat. luxare.) *Deplacer; disloquer.*

SLOGATO, add. da Slogare. (Lat. luxatus.) *Deplacé; disloqué.*

SLUNGARE. Lo stesso, che Allungare: prolungare. (Lat. protrahere, producere.) *Allonger; prolonger.* §. Per Allontanare. *Eloigner.*

S M

SMACCARE. Divenir macco. *S'écraser.* §. Smaccare altrui: Svergognarlo, per lo più collo scoprire i suoi difetti. (Lat. traducere.) *Affronter quelqu'un.*

SMACCATISSIMO, sup. di Smaccato. *Tres ecrasé.* §. I Marinari dicono Mare smaccatissimo: Quando egli è in somma tranquillità. *Mer fort tranquille.*

SMACCATO, add. da Smaccare. E in oggi comunemente si usa, e dicesi delle Frutta, o altro, allora che per soverchia maturezza, o simile, perdono della loro naturale sustanza, e proprio sapore. (Lat. decoctus, vietus.) *Sec, fané.* §. Rimanere smaccato: dicesi del Restare svergognato. *Qui reste affronté, qui a reçu un affront.*

SMACCO. Ingiuria, torto, svergogna, dispregio. (Lat. contumelia, irrisio, injuria.) *Affront, honte.* §. Fare altrui uno smacco: Svergognarlo. (Lat. ludibrio habere, traducere.) *Faire un affront.*

*SMACIO, o * Smagio. Smanceria. *V.*

SMAGAMENTO. Lo smagare. (Lat. aberratio, distractio.) *Etonnement, abattement, égarement.*

SMAGARE. Smarrirsi, perdersi d'animo; e si usa nel neut., e nel neut. pass. (Lat. animo cadere, consternari.) *S'étonner, s'abattre, perdre courage.* Ma mia Suora Rachel mai non si smaga dal suo ammiraglio: cioè, rimuove. §. In signif. att. Fare smarrire. (Lat. in errorem inducere, à recta via dimovere.) *Faire égarer, debaucher.*

SMAGATO, add. da Smagare. *Etonné, abattu, découragé.*

SMAGLIARE. Romper maglie. (Lat. effringere.) *Rompre les mailles, briser.* Fende l'elmo, la scuffia, e la visiera arriva al teschio, e tutto l'osso smaglia: qui per simil. §. Smagliare, per metaf. Uscir dell'ordine, disordinarsi. *Sortir de son rang.* §. Smagliare, contrario di Ammagliare: significa comunemente Sciogl er le balle. *Defaire les balles.* §. Smagliare: *fig.* Egli è un seren, che smaglia: Quando do' norre il Cielo è chiarissimo. Color, che smaglia; Vino, che smaglia, &c. cioè Brilla, e quasi scintilla, dal romper le maglie, che fa la schiuma. *Vin brillant, petillant.*

SMAGLIATO, add. da Smagliare. Rotto, fracassato, sconimesso. (Lat. effractus.) *Rompu, brisé.*

*SMAGIO. Smanceria. *V.*

*SMAGO. Spavento, smarrimento. (Lat. pavor, trepidatio.) *Epouvante, f.*

SMAGRARE. Dimagrare. (Lat. macescere, emacescere.) *Amaigrir.*

SMAGRIMENTO. Lo smagrire. (Lat. macies.) *Maigreur, f. le maigrir.*

SMAGRIRE. *V.* Smagrare.

SMALLARE. Levare il mallo, il guscio. (Lat. putamen detrahere.) *Otter l'écorce, péler des amandes, des noix, &c.*

SMALLATO, add da Smallare: senza mallo. *Pelé, sans écorce.*

SMALTARE. Coprir di smalto. (Lat. malthare.) *Emailler.* §. Per metaf. Di co Appio audace, e Catulo, che smalta il pelago di fangue. E il ghiaccio i fiumi smalta.

SMALTATO, add. da Smaltare. *Emaillé.* §. Per metaf. Parsetto smaltato di sucidome.

SMALTIMENTO. Lo smaltire. (Lat. digestio.) *Digestion. Veute, debit.*

SMALTIRE. Concuocere il cibo nello stomaco. (Lat. concoquere, digerere.) *Digerer.* §. Per metaf. E male smaltir possiamo l'ingiuria ricevuta. *Digerer, fig.* §. Smaltir delle mercanzie: dicesi del Darle via, rinlcuscene. (Lat. distrahere.) *Debiter, vendre.* §. Smaltire ono, o che che sia: e Levarselo per affatto dinanzi. *Se defaire de quelqu'un, s'en delivrer.*

SMALTITO, add. da Smaltire: Digerito. (Lat. digestus, concoctus.) *Digeré.* §. Per Venduto. *Debité.* §. Essere smaltito: dicesi di Ciò, che sia facile, chiaro, certo. (Lat. enucleatus, facilis, expeditus.) *Maché, fig. clair, facile.*

SMALTITOJO. Luogo per dare esito alle superfluità, e alle immondizie. (Lat. forica.) *Egoût, cloaque.*

SMALTO. Composto di ghiaja, calcina, e acqua rassodate insieme. (Lat. maltha.) *Du ciment.* §. Per Quella materia di più colori, che si mette in sù l'oro, e sopra altri metalli, &c. per adornarle. *Email.* §. Per Pavimento. *Pavé.* §. Per metaf. Cosa dura. (Lat. res lapidea.) *Pierre, fig.* Avere un cuor di smalto. *Un cœur de pierre.*

SMANCERIA. Lezio. leziosaggine, atto rincrescevole, e nojoso. (Lat. deliciæ, mollities.) *Airs precieux, delicatesse affectée.*

SMA'NIA. Furore pazzia. (Lat. insania, furor; Grec. μανία.) *Folie, fureur, manie.* §. Menare smanie; Impazzare. (Lat. furere.) *Devenir fou.*

SMANIANTE. Che smania. (Lat. furens.) *Furieux, enragé.*

SMANIARE. Infuriare, uscir dell' intelletto, pazzeggiare. (Lat. insanire, furere, bacchari.) *Devenir fou, furieux, enrager.*

SMANIGLIA. Maniglia, armilla. (Lat. armilla.) *Brasselet, m.*

SMANIOSO. Pieno di Smanie. (Lat. furiosus.) *Furieux.*

SMANTELLARE. Diroccare, sfasciare. (Lat. demoliri, diruere.) *Demanteller.*

*SMANZIERE. Drodo.

SMANZIEROSO, add. Da smanziere: Vago di fare all' amore, damerino. *Damerot.*

SMARRIMENTO. ⎫ Lo smarrire. (Lat. amissio.)
SMARRIGIONE. ⎭ *Egarement, perte.* §. E per Errore. *Faute, erreur.* §. Per Isbigottimento, temore. (Lat. consternatio, perturbatio.) *Peur, étonnement, trouble.*

SMARRIRE. Perdere, ma non senza speranza di ritrovare. (Lat. amittere.) *Egarer, perdre.* §. Neut. pass. Errar la strada. (Lat. deerrare.) *S'égarer.* §. Per metaf. Confondere.) Lat. confundere.) *Confondre.* La vista non si smarrisce.

SMARRITAMENTE. Con ismarrimento. (Lat. pavide.) *Avec frayeur.*

SMARRITO, add. da Smarrire. (Lat. amissus.) *Egaré, perdu.* §. Per Isb gottito. (Lat. exanimatus.) *Effrayé, epouvanté.*

*SMARRUTO, voc. ant. Smarrito.

SMASCELLARE. Guastar le mascelle. (Lat. maxillas dirumpere.) *Se démettre les machoires.* §. Smascellar delle risa: Ridere smoderatamente. (Lat. cachinnari.) *Rire a gorge de loyée.*

SMATTONARE. Torre, o guastare i mattoni. *Decareler, depaver.*

SMATTONATO, add. da Smattonare. Dicesi di Solajo, che abbia guasti, e rotti i mattoni, o in tutto levati. (Lat. latercuiis spoliatus.) *Decarelé, depavé.*

SMELARE. Cavare il mele delle casse, o arnie, e alveari. (Lat. favos castrare.) *Tirer le miel des ruches.*

SMELATO, add. da Smelare. *Reste sans miel.*

SMEMBRARE. Tagliare i membri. (Lat. obtruncare, demembrare.) *Démembrer.*

brer. §. Per metaf. (Lat. dividere, distribuere.) *Partager*. Pascami aver qui tur ro il ben raccolto - che trà i mortali in più parti si smembra. §. Per Trinciare: termine degli scalchi. (Lat. secare, dissecare.) *Couper, demembrer*.

SMEMBRATO, add. da Smembrare. (Lat. obtruncatus, distractus.) *Demembré*.

SMEMORAGGINE. } Astratto di SMEMORAMENTO. } Smemorato: Difetto di memoria, dimenticanza. (Lat. olivio.) *Oubli, m.* §. Per Isrimunitaggine. (Lat. stupor.) *Etourderie*.

SMEMORARE. Perder la memoria, divenire stupido, insensato, sbalordire. (Lat. stupidum fieri, obstupescere, memoria vacillare.) *Perdre la memoire, s'étourdir, devenir stupide*.

SMEMORATINO. Dim. di Smemorato. *Un peu etourdi*.

SMEMORATO, add. da Smemorare. Senza memoria, stupido, insensato. (Lat. stupidus, obliviosus.) *Qui n'a pas de memoire, etourdi, stupide*.

SMENOVARE. } Diminuire, sre- *SMENOVIRE. } mare. (Lat. minuere.) *Diminuer*.

* SMENOVITO, voc. ant. Diminuito.

SMENTICANZA. Dimenticanza. (Lat. oblivio.) *Oubli, m.*

SMENTICARE. Dimenticare. (Lat. oblivisci.) *Oublier*.

SMENTICATO, add. da Smenticare: Smemorato. (Lat. oblitus, obliviosus.) *Oublié; qui n'a pas de memoire*.

SMENTIRE. Dimentire. (Lat. mendacii redarguere.) *Dementir*.

SMENTITO, add. da Smentire. *Démenti*.

SMERALDINO. Di smeraldo. (Lat. smaragdinus.) *D'emeraude*.

SMERALDO. Pietra preziosa di color verde. (Lat. smaragdus.) *Emeraude, f.* §. Per metaf. Posto t'avem dinanzi a gli smeraldi - onde Amor già ti traffe le sue armi: cioe, occhi lucenti come smeraldi.

SMERDARE. Macchiar che che sia colla merda. (Lat. merda inquinare.) *Embrener*.

SMERGO. Uccel d'acqua. (Lat. mergus.) *Plongeon*.

SMERIGLIARE. Brunir collo smeriglio. *Polir avec l'emeril*.

SMERIGLIO. Pietra ridotta in polvere, colla quale si brunisce l'acciajo, e che si adopera a segare, e pulire i marmi. (Lat. smiris.) *Emeril*.

SMERIGLIO. Sorta d'uccello di rapina. (Lat. nisus, æsalon.) *Emérillon, oiseau*. §. Per Sorta di artiglierie. *Sorte d'artillerie*. §. Per Sorta di pietra. *Emeril*.

SMERIGLIONE. Smeriglio grande, uccel di rapina. (Lat. grandis nisus.) *Emérillon, sorte de fauconneau*.

SMERLO. Uccel di rapina. *Canerel, oiseau de proye*.

SMIDOLLARE. Tor via la midolla. *Oter la moelle*. §. Per metaf. Aprire, dichiarare, manifestare, spianare. (Lat. enucleare.) *Expliquer, exposer*.

SMIGLIACCIARE. *V.* Migliacciare.

SMILACE. Sorta d'erba. (Lat. smilax.) *Liseron, plante*.

SMILZO. Che hà la pancia vota. (Lat. inanis.) *Maigre, fluet, qui a le ventre vuide*.

SMINUIMENTO, Diminuimento. (Lat. imminutio, decrementum.) *Diminution, amoindrissement*.

SMINUIRE. Diminuire. (Lat. imminuere.) *Diminuer*. §. In sign. neut. (Lat. imminui.) *Diminuer, neut.*

SMINUITO, add. da Sminuire. *Diminué*.

SMINUZZAMENTO. Lo sminuzzare. (Lat. contritio, concisio.) *L'action de réduire en petits morceaux*.

SMINUZZARE. Ridurre in minuzzoli. (Lat. comminuere, concidere.) *Hacher, mettre en petits morceaux*.

SMINUZZATO, add. da Sminuzzare. *Reduit en petits morceaux*.

SMINUZZATORE. Che sminuzza. *Qui hache, &c.*

* SMIRARE, voc. ant. Pulire, lustrare. (Lat. polire.) *Polir, brunir*.

SMIRNIO. Spezie d'erba: Macerone. (Lat. smyrnium.) *Persil de Macedoine*.

SMISURABILE. Senza misura. (Lat. immensus.) *Demesuré*.

* SMISURANZA. *V.* Smisuratezza.

SMISURATAMENTE. Senza misura, senza termine. (Lat. immodice, immoderate, effuse.) *Démesurément*.

SMISURATEZZA. Astratto di Smisurato. (Lat. immensitas.) *Immensité*.

SMISURATISSIMO, sup. di Smisurato. *Très démesuré*.

SMISURATO. Senza misura, sterminato, eccessivo. (Lat. immensus, immanis.) *Demesuré*.

SMOCCOLARE. Levar via la smoccolatura. (Lat. fungum purgare.) *Moucher une chandelle*.

SMOCCOLATOJO. Strumento fatto a guisa di cesoie, col quale si smoccola. (Lat. emunctorium.) *Mouchettes, f.* Diceasi anche Smoccolatoje nel numero del più.

SMOCCOLATURA. Quella parte del lucignolo della lucerna, e dello stoppino della candela, che per la fiamma del lume resta arsiccia, e conviene torla via, perchè non impedisca il lume. (Lat. fungus.) *Mouchon de la chandelle*.

SMODAMENTO. Astratto di Smodato: Sconvenevolezza. (Lat. immoderatio.) *Immodération, dereglement*.

SMODARE, neut. pass. Divenire smoderato, intemperato. (Lat. immoderatum fieri.) *Devenir immodéré*.

SMODATAMENTE. Senza modo. (Lat. immoderatè. *Immoderement*.

SMODATO. Senza modo, senza termine. (Lat. immoderatus.) *Immodéré*.

SMODERATAMENTE. Smodatamente. (Lat. immoderatè.) *Immodérément*.

SMODERATO. Immoderato. (Lat. immoderatus.) *Immodéré*.

SMOGLIATO. Che non hà moglie. (Lat. cælebs.) *Sans femme, qui n'a pas une femme*.

SMONTARE. Contrario di Montare: Scendere. (Lat. descendere.) *Descendre*. §. E Smontare: Non mantenere le tinture il fiore, e la vivezza del lor colore. *Changer en parlant des teintures qui ne se conservent pas*.

SMONTATO, add. da Smontare. *Descendu, &c.*

SMORBARE. Levare il morbo. (Lat. purgare.) *Oter l'infection*.

SMORBATO, add. da Smorbare. *Gueri, fait infection*.

¶ SMORIRE. Divenire smorto, impallidire. (Lat. expallescere.) *Devenir pâle, & défait*.

SMORSARE. Trarre il morso. (Lat. lupata detrahere.) *Oter le mors*. Ne pero smorso i dolci invescati ami; cioè, mi traggo di bocca.

SMORSATO, add. da Smorsare. *Sans mors*.

SMORTO. Di color di morte, pallido, squallido. (Lat. pallidus, squalidus.) *Pâle, defait, blême*. §. Per Bianchiccio, cenerognolo. *Blanchâtre*.

SMORTORE. voc. ant. Astratto di Smorto: Pallore. (Lat. pallor.) *Pâleur*.

SMORZARE. Spegnere. (Lat. extinguere.) *Eteindre*.

SMORZATO, add. da Smorzare. *Eteint*.

SMOSSA, verbale. Movimento, il muovere. (Lat. commotio, profectio.) *Mouvement; émotion*.

SMOSSO, add. da Smuovere. (Lat. commotus.) *Emu*. Per Rimutato, rimosso. (Lat. immutatus, dimotus.) *Changé, ôté*.

SMOTTARE. Scoscendersi il terreno, franare. (Lat. ruere.) *Tomber, ébouler*.

SMOTTATO, add. da Smottare. (Lat. præruptus.) *Eboulé*.

SMOVITURA. Lo smuovere. (Lat. commotio.) *Mouvement; émotion*.

SMOZZICARE. Tagliare alcun pezzo di che che sia. (Lat. mutilare, obtruncare.) *Emousser, epointer; ôter quelque morceaux*.

SMOZZICATO, add. da Smozzicare. *Emoussé, epointé*.

SMUCCIARE. Sdrucciolare, scorrere, sfuggire. (Lat. labi.) *Glisser*. Il più mi smuccia; Gli smucciò la frala, &c.

¶ SMUGNERE. Trarre altrui d'addosso l'umore. (Lat. emungere.) *Traire l'humeur, le lait, &c. sucer, &c.* §. E neut. pass. Io ti vo' tutto imbalsamar di mele - che non si smunga mai viso sì bello.

SMUNTO, add. da Smugnere: magro, ascintro, secco. (Lat. macer, arens, emunctus.) *Maigre, sec, sucé*. §. Per metaf. L'Imperio smunto per tanti premj.

¶ SMUOVERE. Muovere; ma s'intende per lo più con fatica, e difficoltà. (Lat. movere.) *Emouvoir*. Si usa anche nel neut. pass. §. Per metaf. Commuovere. *Emouvoir, exciter*. Tutta la città fu smossa a romore. Non è sì duro cuor, che lagrimando - pregando - amando, talor non si smuova. Non ti lasciare smuovere ne adanari, ne a promessa. §. Per Rimuovere. (Lat. dimovere.) *Changer d'avis*. Seguendo il loro pertinace proponimento, non si vollono smuovere. §. Smuoversi il corpo: Cominciarsi a sciogliere il ventre per iscaricarne le fecce. (Lat. alvum cieri.) *S'emouvoir le ventre*.

SMURARE. Guastare, e disfar le mura. (Lat. diruere.) *Dimurer*.

SMUSSARE. Tagliare il canto. (Lat. angulum præcidere.) *Emousser, écorner*.

SMUSSATO. add. da Smussare. *Emoussé, écorné*.

SMUSSO, add. Smussato. Quello, che non và per diritto, quello, che hà tagliato il canto. *Emoussé, écorné; qui n'est pas à vives arrêtes*.

SMUSSO, sust. Il tagliamento del canto. (Lat. anguli sectio, anguli abscissio.) *Coupe des angles*.

S N

SNAMORARE. Attivo. Fare Abbandonare l'amore. (Lat. amorem excutere, amorem pellere.) *Fairepaſſer l'amour, ôter l'amour*. §. Neut. paſſ. Abbandonar l'amore. *Quitter l'amour*.

SNASATO. Senza naſo. *Sans nez*.

SNATURALE. } Fuor di natura. SNATURATO. } (Lat. abhorrens à natura, præter naturam.) *Dénaturé*.

SNELLAMENTE. Con gran deſtrezza, leggiermente. (Lat. agiliter.) *Agilement*.

SNELLETTO. Dim. di Snello. *Un peu agile, un peu adroit*.

SNELLEZZA. } Aſtratto di Snello. SNELLITA'. } (Lat. agilitas, levitas. dexteritas.) *Agilité, adreſſe*.

SNELLISSIMO, ſup. di Snello. *Très agile, très adroit*.

SNELLO. Agile, deſtro, leggieri, ſciolto di membra. (Lat. agilis, dexter.) *Agile, leger, adroit*.

SNERVARE, e Snerbare. Tagliare, e guaſtare i nervi. (Lat. debilitare, enervare.) *Debiliter, enerver*. Si uſa nell' att., neut. e neut. paſſ. §. Per metaf. Debilitare, ſpoſſare. *Enerver, fig. affoiblir, épuiſer*. Queſto pianto averebbe ſnervati, e infieboliti i legamenti della mia vita.

SNERVATELLO, e Snerbatello. Dim. di Snervato. *Un peu affoibli, un peu énervé*.

SNERVATO, e Snerbato, add. da' lor verbi. *Enervé, affoibli*.

SNIDARE. } Uſcir del nido. (Lat. SNIDIARE. } exire nido.) *Dénicher*. §. Per metaf. Ma come il Sol ſopra il cerchio ſi ſnida. L'una hà da ſtar, l'altra convien, che ſnide.

SNIGHITTIRE. Neut. paſſ. Contrario di Annighittire. (Lat. pigritiam excutere.) *Quitter ſa pareſſe, chaſſer la pareſſe*.

SNOCCIOLARE. Cavare i noccioli. (Lat. enucleare.) *Oter les noyaux*. §. Per metaf. Dichiarare, eſplicare. (Lat. enucleare.) *Expliquer, applanir les difficultez*. §. Per Pagare in contanti. (Lat. pecuniam numerare, ſolvere.) *Payer argent comptant*.

SNODAMENTO. Lo ſnodare. (Lat. enodatio.) *Dénouement*.

SNODARE. Contrario di Annodare; Sciogliere. (Lat. ſolvere.) *Dénouer, délier*. §. Per metaf. (Lat. ſolvere, disjungere, explicare.) *Délier, fig. dénouer, &c.* Snodar la lingua. §. E neut. paſſ. La gente del Duca non ſi ſnodava: cioè non ſi diſuniva, ne ſi diſordinava.

SNODATURA. La piegatura delle giunture. (Lat. junctura, ſuffrago.) *Pli des jointures*.

* SNOMINARE, voc. ant. Torre il nome. (Lat. nomen adimere.) *Oter le nom*.

S O

SOATTO. Spezie di cuojo, del quale ſi fanno le cavezze a' giumenti, e guinzagli pe' cani, ed altro. (Lat. corium tenue, lorum.) *Cuir à faire des courroyes, &c.* Oggi più comunemente Sovàttolo.

SOAVE, add. Grato a' ſenſi. (Lat. ſuavis.) *Agreable, doux*. Voce ſoave; venticello ſoave, &c. E cominciommi a dir ſuave, e piana, con angelica voce in ſua favella. Qui può forſe avere anche forza d'avverbio. §. Per Leggieri, e piacevole. *Leger*. Peſo ſoave. §. Per Benigno, quieto, poſato. (Lat. quietus, placidus.) *Doux, tranquille*. Perſona ſoave. §. Per Moderato, piano. (Lat. moderatus.) *Moderé*. Andar con paſſo ſoave.

SOAVE, avverb. Soavemente. (Lat. ſuaviter, ſuavè.) *Agreablement*. Cavalca toſto in piano - ſoave nel montano. *Doucement, lentement*.

SOAVEMENTE. Con ſoavità. (Lat. ſuaviter, jucende.) *Agréablement*. §. Per Quietamente, poſatamente. (Lat. quietè.) *Tranquillement*. Soavemente mi addormentai. §. Per Pianamente, acconciamente. (Lat. placidè, ſedatè.) *Doucement*. Andar ſoavemente; ſuſpirar ſoavemente, &c. §. Per Amorevolmente, modeſtamente. (Lat. modeſtè, humaniter.) *Doucement, avec douceur*. Riſpoſe ſoavemente. §. Per Pazientemente. (Lat. æquo animo.) *Patiemment*. Portar ſoavemente ogni avverſità.

SOAVISSIMO, ſup. di Soave. *Très agreable, &c.*

SOAVITA'. Aſtratto di Soave. (Lat. ſuavitas.) *Agrement, douceur, ſuavité*. Guſti la ſua ſoavità, e clemenza: cioè, benignità. *Douceur, bonté*.

* SOBBARCARE. Sottoporre. *Soumettre*. Ma 'l popol tuo ſollecito riſponde - ſenza chiamare, e grida: io mi ſobbarco. *Je me ſoumets*. (Lat. arcus in morem flecti.

SOBBOLLIRE. Copertamente bollire. *Bouillir lentement*.

SOBBOLLITO, add. da Sobbollire. Copertamente bollito. (Lat. latenter bulliens.) *Bouilli lentement*. La ſobbollita ira: per metaf. cioè, coperta, e ſegreta.

SOBBORGO. Borgo contiguo, o vicino alla Città. (Lat. ſuburbium.) *Fauxbourg*.

* SOBBREVITA'. Poſto avverbial. vale Sotto brevità. (Lat. breviter.) *Briévement*.

* SOBILLAMENTO, e * Sabillamento. Il ſobillare, ſodducimento. *Seduction*.

* SOBILLARE, e * Subillare. Sodducre, ſedurre, ſubornare, eſortare a mal fare. (Lat. ſeducere, inducere.) *Séduire*.

* SO'BOLE, voc. lat. Prole. *V.*

SOBRIAMENTE. Con ſobrietà. (Lat. ſobriè.) *Sobrement*.

SOBRIETA'. Aſtratto di Sobrio. Parcità nel mangiare, e nel bere. (Lat. ſobrietas.) *Sobrieté*. Brigare di ſapere a ſobrietà: cioè, ne poco, ne troppo.

SO'BRIO. Parco nel mangiare, e nel bere; Aſtenente. (Lat. ſobrius.) *Sobre*.

* SOBUGLIO, e * Subuglio. Sedizione.

SOCCENERICCIO. Si dice proprio del Pane cotto ſotto la cenere. (Lat. panis focarius, * ſubcinericius.) *Pain cuit ſous la cendre, fouace*.

SOCCHIAMARE. Chiamar ſotto voce. (Lat. ſubclamare.) *Appeller tout bas*.

¶ SOCCHIU'DERE. Non interamente chiudere. (Lat. penè claudere.) *Fermer, clôrre à demi; entr'ouvrir*. §. Per Chiudere. *Fermer*.

SOCCHIUSO. Non chiuſo affatto, quaſi chiuſo. (Lat. ferè clauſus.) *Entr'ouvert, fermé à demi*.

SOCCIO. Accomandita di beſtiame, che ſi dà altrui, che 'l cuſtodiſca, e governi, a mezzo guadagno, e perdita. (Lat. ſocietas.) *Conſignation de bêtail à moitié profit*. §. E Soccio diciamo a Chi piglia il ſoccio. *Celui qui prend le bêtail à moitié profit*.

SOCCO. Calzare uſato dagli ſtrioni antichi nella commedia. (Lat. ſoccus.) *Brodequin, chauſſure ancienne des Comédiens*.

SOCCORENZA. Fluſſo di corpo, ma ſenza ſangue: Cacajuola. (Lat. diarrhœa.) *Flux de ventre*.

¶ SOCCO'RRERE. Porgere ajuto, ſuſſidio. (Lat. ſuccurrere, ſubvenire.) *Secourir*. Si uſa col dat., e coll' accuſ. §. In ſignif. neut. Occorrere, venire in mente, ſovvenire. (Lat. ſuccurrere, in mentem venire.) *Venir dans l'eſprit*.

SOCCORREVOLE. Che ſoccorre, atto a ſoccorrere. (Lat. auxiliaris.) *Auxiliaire, propre à ſecourir*.

SOCCORRIMENTO. } Il ſoccorrere: ajuto, SOCCORSO. } ſuſſidio. (Lat. auxilium, ſubſidium.) *Secours*.

SOCCORSO, add. da Soccorrere. *Secouru, aidé*.

SOCIA'BILE. } Compagnevole, che SOCIALE. } ama compagnia. (Lat. ſociabilis, ſocialis.) *Sociable*.

SOCIETA'. Compagnia. (Lat. ſocietas.) *Societé, compagnie*.

SO'CIO. *V.* Sozio.

SODA. Cenere d'erba per far vetro. *De la ſoude, matiere dont on fait les verres*.

* SODALI'ZIO, voc. lat. Compagnia.

SODAMENTE. Con ſodezza, ſicuramente, cautamente. (Lat. tutò.) *Solidement, fermement*. §. Per Gagliardamente, e con forte animo. (Lat. fortiter, firmiter.) *Fermement, avec courage*.

SODAMENTO. Stabilimento, confermazione. (Lat. confirmatio.) *Affermiſſement, établiſſement, confirmation*. §. Per Mallevadoria, obbligo. (Lat. cautio.) *Caution, garentie*.

SODARE. Aſſodare, conſolidare. (Lat. ſolidare, conſolidare.) *Affermir, conſolider*. §. Per Promettere, e dar ſicurtà. (Lat. ſatisdare.) *Cautionner, garentir*.

SODDIACONATO, e Suddiaconato. Ordine del Soddiacono. (Lat. ſubdiaconatus, ûs.) *Subdiaconat*.

SODDIA'CONO, e Suddiàcono. Il primo degli ordini Sacri. (Lat. ſubdiaconus.) *Sous-Diacre*.

SODDISFACENTE. Che ſoddisfa. (Lat. ſatisfaciens.) *Satisfaiſant*.

SODDISFACIMENTO. Il ſoddisfare. (Lat ſatisfactio.) *Satisfaction, f.*

¶ SODDISFARE. Appagare, contentare, dar ſoddisfazione, acquietare, pagare il debito. (Lat. perſolvere, ſatisfacere.) *Satisfaire, contenter, payer*. Uſaſi col dat., e coll' accuſ. Trovaſi anche colla prepoſizione In. Deſideroſo di ſoddisfare in quello, che per te ſi potrà.

SODDISFATTISSIMO, ſup. di Soddisfatto. *Très ſatisfait*.

SODDISFATTO, add. da Soddisfare. *Satisfait, content, payé*.

SODDISFATO'RIO. Atto a ſoddisfare. (Lat. vim ſatisfaciendi habens.) *Propre à ſatisfaire*.

SODDISFAZIONE. Il soddisfare. (Lat. satisfactio.) *Satisfaction*. §. E per Una delle tre parti della penitenza. (Lat. satisfactio.) *Satisfaction*.

* SO'DDOMA. } Peccato di lussuria
SODDOMIA. } contro a natura; detto così dalla Città di Soddoma. (Lat. pædicatio, præpostera libido; Gr. παιδεραστία.) *Peché de Sodomie*.

SODDOMITAMENTE. Alla soddomita. (Lat. præposterè.) *En sodomite*.

SODDOMITARE. Usar soddomia. (Lat. pædicare.) *Commettre sodomie*.

SODDOMI'TICO. Di soddomia. *De sodomie*.

SODDOMITO. Che fà soddomia. (Lat. pædico, nis.) *Sodomite*. §. Per gli Abitatori di Soddoma. (Lat. Sodomitea.) *Les habitans de Sodome*.

SODDOTTA. Verbale. Sodducimento. (Lat. seductio, inductio.) *Séduction*.

¶ SODDU'CERE. *V.* Soddorre.

SODDUCIMENTO. Il soddurre. (Lat. seductio.) *Seduction*.

SODDUCITORE. Che sodduce: seduttore. (Lat. deceptor.) *Séducteur*.

¶ SODDURRE. Sedurre. (Lat. seducere.) *Seduire*. Sodducere a far male, in peccati. &c.

SODDUZIONE. Sodducimento. (Lat. seductio.) *Seduction*.

SODEZZA. Astratto di Sodo: Durezza. (Lat. soliditas, duritiea.) *Fermeté, solidité, dureté*. §. Per Istabilità, fermezza. (Lat. firmitas, constantia.) *Fermeté. stabilité*.

SODISSIMO, sup. di Sodo. (Lat. solidissimus.) *Trés ferme, trés solide*.

SODO, sust. Sicurtà. (Lat. cautio.) *Caution, assurance*. §. Per Fondamento, reggimento.) *Solidité, fondement*. Onde Su 'l sodo: Termine d'Architettura; contrario d'In falso. *Sur du solide*. §. Sodo: per simil. Dire, o Favellare in su 'l sodo: vale Dir da senno, daddovero. (Lat. serio dicere.) *Parler serieusement, tout de bon*. §. Porre, e Mettere in sodo: vale Deliberare, stabilire, fermare. (Lat. stabilire, firmare.) *Déliberer, establir*.

SODO, add. Duro, che non cede al tatto, e non è arrendevole. (Lat. solidus.) *Ferme, solide, dur*. §. Per metaf. Stabile, fermo, costante. (Lat. firmus, constans, inconcussus.) *Ferme, constant*. §. Sodo nelle sue ricchezze: cioè, Sicuro. *Sûr*. §. Sodo: in sign. di Forte, di gagliardo. *Fort, ferme, intrepide*. Sodo ad ogni prova. §. Star sodo alla macchia, o al macchione: Non si lasciar persuadere, ne svolgere a dir quel, che altri vorrebbe; che anche si dice assolut. Star su 'l sodo. (Lat. impigrum, inexorabilem esse, de gradu non dejici.) *Etre ferme, ne se faire pas tirer les vers du nez*. §. Star sodo: vale anche Star fermo, non si muovere. *Se tenir tranquille*. §. Rimaner soda, si dice delle Femmine, e de' Bestiami, che vanno alla monta, e non restan pregne.

SODO, avverb. Come Tutar sodo; pigner sodo; picchiar sodo, &c. val Sodamente, fortemente. (Lat. vehementer; probè, serio, &c.) *Fermement, solidement, fort; serieusement*.

SOFFERENTE. Che hà sofferenza. (Lat. tolerans, ferens, patiens.) *Souffrant, patient, qui endure*.

SOFFERENZA. } Il sofferire.
SOFFERIMENTO. } (Lat. patientia, tolerantia.) *Souffrance, patience; constance*.

¶ SOFFERIRE, e Soffrire. Comportare, patire, sostenere. Supplendosi talora, e usandosi in alcune sue parti con quelle dell'antico verbo * Sofferere. (Lat. tolerare, pati, sufferre.) *Souffrir*. §. Sofferire l'animo, e 'l cuore: vale quello, che più comunemente diciamo, Mi patisce l'animo: che hà riguardo a compassione, o timore. (Lat. induci possum.) *Je me fait fort*. §. Per Contenere, astenere. *Se temperer, s'abstenir*. §. Neut. pass. Reggere, e sostenere. *Se soutenir*.

SOFFERITORE, e Sufferidore. Che sofferisce. (Lat. tolerans, patiens.) *Qui souffre*.

SOFFERMARE. Fermare per breve tempo. (Lat. sistere.) *S'arrêter, cesser pour peu de temt*. E anche neut. pass.

SOFFIAMENTO. Il soffiare. (Lat. flatus, ûs, flamen.) *Souffle, soufflement*. §. Per metaf. Maldicenza. (Lat. convicium, obtrectatio.) *Médisance*.

SOFFIANTE. Che soffia. (Lat. flans, spirans.) *Qui souffle*.

SOFFIARE. Spigner l'aria violentemente col fiato, aguzzando le labbra. (Lat. flare.) *Souffler*. §. Per lo Spirar de' venti. (Lat. spirare, flare.) *Tirer, en parlant des vents*. §. Per Isbuffare per superbia, collora, o altra passion d'animo. (Lat. fremere.) *Frémir, bouffer de colere, &c.* §. Per metaf. (Lat. suscitare.) *Susciter, éveiller*. Soffiar l'ira, &c. §. Soffiare, e Soffiarsi il naso: Trarne fuori i mocci. (Lat. nares emungere.) *Se moucher*. §. Soffiar parole negli orecchi altrui: e anche assolutam. Soffiar negli orecchi ad alcuno: dicesi del Dargli alcuna notizia, o avvertimento segretamente. *Siffler à l'oreille de quelqu'un*. §. Soffiare: Far la spia, modo basso. *Faire l'espion*. §. Aprir la bocca, e soffiare: Il parlar senza considerazione, e riguardo. (Lat. verba effutire.) *Parler à tort & à travers*.

SOFFIATO, add. da Soffiare. *Soufflé. Mouché, &c.*

SOFFICCARE. Nascondere. (Lat. abdere.) *Cacher*. §. Neut. pass. *Se cacher*.

SO'FFICE. Morbido, trattabile, e che trattato acconsente, e avvalla; e propriamente si dice di coltrici, guanciali, terreni, e simili. (Lat. mollis, tractabilis.) *Doux, douillet, maniable*. §. Soffice: in genere fem. dicono i Fabbri a un Ferro quadro di lunghezza un sesto di braccio, e sfondato nel mezzo, sopra il quale mettono il ferro infocato, quando lo vogliono bucare.

SOFFICENTE, e Sofficiente. Atto, idoneo. (Lat. aptus, idoneus.) *Suffisant*.

SOFFICENTEMENTE, e Sofficientemente. Sufficientemente. (Lat. satis, satis superque.) *Suffisamment*.

* SOFFICENTEZZA, e Sofficientezza; voc. ant. Sufficienza.

SOFFICENTISSIMO, e Sofficientissimo, sup. di Sofficente. *Trés-suffisant*.

SOFFICENZA, e Sofficienza. Astratto di Sofficiente. (Lat. sufficientia.) *Suffisance*. Secondo che alla sofficienza di Primasso si conveniva: cioè, dottrina. A sofficenza, secondo gli appetiti le cose usavano: cioè, a bastanza. *A suffisance*. Grande sufficienza di biada v'avea: cioe, abbondanza. (Lat. vis, copia.) *Abondance, quantité*.

SOFFICIENTE. *V.* Sofficente.

SOFFICIENTEMENTE. *V.* Sofficentemente.

SOFFICIENZA. *V.* Sofficenza.

SOFFIETTO. Strumento, col quale spignendosi l'aria si genera vento, per accender fuoco, o simili. (Lat. follis.) *Soufflet*.

SOFFIO. Il soffiare. (Lat. flatus, ûs, spiritus, ûs.) *Souffle*.

SOFFIONE. Canna traforata da soffiar nel fuoco. *Soufflet*.

SOFFIONE, add. Superbo, gonfio. (Lat. inflatus, tumidus.) *Vain, orgueilleux*.

SOFFIONERIA. Superbia. (Lat. tumida ambitio, elatus animus.) *Vanité. orgueil*.

SOFFITTA. Stanza a tetto. (Lat. cœnaculum.) *Un granier, une chambre lambrissée*. §. Per Sorta di palco. (Lat. subfixum.) *Une soupente*.

* SOFFITTO. Nascoso. *Caché*.

SOFFOGAMENTO, e Soffocamento. Il soffogare. (Lat. suffocatio.) *Suffocation*.

SOFFOGARE, e Soffocare. Serrar la strada agli spiriti vitali. (Lat. suffocare. *Suffoquer*. §. Per metaf. Opprimere, non lasciar surgere. *Opprimer*.

SOFFOGATO, e Soffocato, add. da' lor verbi. *Suffoqué*.

SOFFOGAZIONE, e Soffocazione. Soffogamento. (Lat. suffocatio.) *Suffocation*.

SOFFOGGIATA. Fardello, o cosa simile, che s'abbia sotto il braccio coperta dal mantello, e quasi nascosamente si porti via. *Paquet qu'on porte sous le manteau*.

* ¶ SOFFO'LCERE, e Soffólgere. Riporre. (Lat. condere.) *Mettre en quelque lieu pour garder, serrer*. Perchè la vista tua par si soffolge: cioè si ficca. §. Per Sostenere. *Soutenir, étançonner*.

* SOFFOLTO. } Sostenuto, appog-
* SOFFULTO. } giato. (Lat. suffultus.) *Soutenu, étançonné*.

SOFFRAGA'NEO. *V.* Suffraganeo.

* SOFFRATTA. Mancamento, necessità, carestia. (Lat. caritas, penuria.) *Disette*.

SOFFREGAMENTO. Il soffregare. (Lat. levis frictio.) *Frottement leger*.

SOFFREGARE. Leggiermente fregare. (Lat. leviter fricare.) *Frotter legerement*. §. Per Offerire, con reiterato ossequio, e istanzia, quasi con indegnità dell'offerente. *Offrir plusieurs fois*. §. E anche neut. pass.

SOFFREGATO, add. da Soffregare. *Frotté legerement. Prié plusieurs fois, &c.*

¶ SOFFRI'GGERE. Leggiermente friggere. (Lat. leviter frigere.) *Frire doucement*.

SOFFRIRE. Verbo. *V.* Sofferire.

SOFFRIRE. Nome. Sofferenza. (Lat. tolerantia.) *Souffrance*.

SOFFRITTO, sust. Fricassea. (Lat. scissamentum.) *Une fricassée, une étuvée*;

SOFFRITTO, add. da Soffriggere. *Frit legerement*.

SOFISMA. } Propriamente Argo-
SOFISMO. } mento fallace: argomen-

mento, che non conchiude, perchè pecca ne' termini, o nella figura. (Lat. sophisma, cavillatio.) *Sophisme, sort d'argument.*

SOFISTA. Che usa sofismi. (Lat. sophista.) *Sophiste.*

SOFISTERIA. Astratto di Sofista. (Lat. cavillatio.) *Sophisme, subtilité d'école.*

SOFISTICA. Una delle parti della logica. (Lat. sophistica.) *Sophistique; terme de logique.*

SOFISTICAMENTE. Con sofisticheria. (Lat. sophisticè.) *Avec subtilité.*

SOFISTICARE. Far sofismi, sottilizzare, cavillare. (Lat. cavillari.) *Sophistiquer, subtiliser.* §. Per metaf. Non sofisticheranno la loro mercanzia. (Lat. adulterare.) *Frauder, partr une marchandise.*

SOFISTICATO, add. da Sofisticare. *Sophistiqué, subtilisé.* §. Per metaf. Tutte a modo di alchimia tutte sofisticate, che paiono, e non sono.

SOFISTICHERIA. Ragione troppo sottile, con poco fondamento. (Lat. cavillatio.) *Sophisme, subtilité.*

SOFISTICO, sust. Sofista. (Lat. sophista, sophisticus.) *Un sophiste.*

SOFISTICO, add. Cavilloso. (Lat. cavillatorius.) *Sophistique.*

SOGA, Correggia. (Lat. lorum.) *Courroie, lanière.*

SOGGETTARE. *V.* Soggettare.

SOGGETTATO. *V.* Suggettato.

SOGGETTO. *V.* Suggetto.

SOGGEZIONE. *V.* Suggezione.

SOGGHIGNARE. Far segno di ridere: Sorridere. (Lat. subridere.) *Sourire.*

SOGGHIGNO. Il sogghignare. (Lat. subrisus.) *Souris.*

SOGGIACENTE. Che soggiace. (Lat. subjectus, obnoxius.) *Sujet, assujeti.*

¶ SOGGIACERE. Esser soggetto, sottoposto. (Lat. subjacere; alicui subjectum esse, obnoxium.) *Etre sujet, dépendre.*

SOGGIOGAJA. Giogaja, per simil. (Lat. palearia, um.) *Fanon d'un bœuf.*

SOGGIOGAMENTO. Il soggiogare. (Lat. subjugatio, superatio, victoria.) *L'action de subjuguer, victoire.*

SOGGIOGARE. Vincere, soperare, mettere sotto la sua podestà. (Lat. subjugare, vincere, superare.) *Subjuguer, vaincre.*

SOGGIOGATO, add. da Soggiogare. *Subjugué.*

SOGGIOGATORE. Che soggioga. (Lat. debellator, domitor.) *Qui subjugue.*

SOGGIOGATRICE, verbal. fem. Che soggioga. (Lat. debellatrix.) *Qui subjugue, fem.*

SOGGIOGAZIONE. Il soggiogare. (Lat. subjugatio.) *L'action de subjuguer.*

SOGGIOGO. Soggiogaja, giogaja. *Fanon des bœufs.*

SOGGIORNARE. Dimorare, intertenersi, quasi consumare il giorno. (Lat. commorari, manere.) *Séjourner.* Non è gran maraviglia, s'a fiaccarle alquanto, oltre all'usanza si soggiorna: cioè, si pena, s'indugia. §. Soggiornare in att. signif. Spendere tempo in ben custodire, governare, ristorare, e particolarmente i bestiami.

SOGGIORNATO, add. da Soggiornare. *Séjourné.*

SOGGIORNO. Dimora. (Lat. mora.) *Séjour.* §. Per Stanza, e riposo. (Lat. domicilium, mansio.) *Séjour, habitation.*

¶ SOGGIUGNERE, e Soggiugnere. Aggiugner nuove parole alle dette. (Lat. subdere, addere, subjungere.) *Ajoûter; repartir; reprendre.* §. Per Aggiugner cosa a cosa. (Lat. addere.) *Ajoûter.*

SOGGIUGNIMENTO. Il soggiugnere. (Lat. additio.) *Addition; repartie.*

SOGGIUNTIVO. Termine de' Gramatici. (Lat. subjunctivus.) *Subjonctif.*

SOGGIUNTO, add. da Soggiugnere. (Lat. additus.) *Joint; reparti.*

SOGGOLARE. Porre il soggolo. (Lat. focale addere.) *Voiler, mettre le voile!*

SOGGOLO. Velo, o panno, che le Monache portano sotto la gola, o intorno a essa. (Lat. focale.) *Guimpe, voile ou linge que les Religieuses portent autour de leur gorge.* §. Per Una delle parti della briglia: ed è quel cuojo, che s'attacca, mediante lo scudicciuolo, colla testiera, e passa per l'estremità del frontale, sotto la gola del cavallo, e s'affibbia insieme dalla banda sinistra. *Sougorge, partie de la bride.*

SOGLIA. }
SOGLIARE. } La parte inferiore dell'uscio, dove posano gli stipiti. (Lat.
SOGLIO. }
limen.) *Seuil d'une porte.* Sicchè, come noi sem di soglia in soglia: cioè, di grado, in grado. §. Soglio: per Solio. (Lat. solium.) *Trône.*

SOGLIOLA. Sorta di pesce di mare. (Lat. solea.) *Sole, poisson.*

SOGNANTE. Che sogna. (Lat. somnians.) *Rêvant, quirêve.*

SOGNARE. Far sogni. (Lat. somniare.) *Rêver, songer, faire des songes.* Si usa nel neut. pass., e nell'att. §. Prov. Chi mal ti vuole, mal ti sogna. §. Per Fingere, credere falsamente, immaginarsi. (Lat. somniare.) *Rêver, fig.*

SOGNATO, add. da Sognare. *Rêvé.*

SOGNATORE. Che sogna. (Lat. somniator.) *Qui rêve, songeur.*

SOGNO. Apprensione di fantasmi, fatta in dormendo. (Lat. somnium, insomnium.) *Songe, rêve.* Nel plurgli Antichi dissero anche * Le sognora. §. Prov. I sogni non son veri, e i disegni non riescono. §. Dicesi: Come per un sogno: e vale, Come di passaggio, come cosa da non sperarsene la riuscita.

* SOJA, voc. ant. Seta.

SOJA. Spezie d'adulazione, mescolata alquanto di beffa. (Lat. palpus.) *Flatterie mêlée avec un peu de raillerie; patelinage.* §. Dar la soja. (Lat. palpari.) *Flatter par raillerie, faire le patelin.*

SOLAJO. Pavimento, il piano delle stanze, acconcio per camminarvi sopra. (Lat. tabulatum.) *Le plancher.*

SOLAMENTE. Avverb. limitativo da Solo. (Lat. solum, tantummodo.) *Seulement.* §. Colla particella Che. Solamente, che contro a questo non si faccia. (Lat. dummodò.) *Pourvû que.*

SOLANO. Sorta d'erba. (Lat. solanum.) *Morelle, herbe.*

SOLARE, add. Di sole. (Lat. solaris.) *Solaire.*

SOLATIO. Parte, sito, che risguarda il Mezzogiorno, e gode più del lume del Sole. (Lat. solarium, locus apricus, apricum.) *Lieu exposé au soleil.* §. E add. vale Quello, che è nel Solatio. (Lat. apricus, a, um.) *Qui est exposé au soleil.*

SOLATRO. Sorte d'erba. (Lat. solanum.) *Morelle, herbe.*

SOLCARE. Far solchi. (Lat. sulcare.) *Sillonner, faire des sillons.*

SOLCARE. Far solchi. (Lat. sulcare.) *Sillonner, faire des sillons.* §. Per simil. il Camminar delle navi sopra l'acque. (Lat. sulcare.) *Fendre la mer.* §. E per simil. dicesi ancora del Far solco in che che sia.

SOLCATO, add. da Solcare. (Lat. sulcatus, aratus.) *Silloné.*

SOLCELLO. } Dim. di Solco.
SOLCHETTO. } (Lat. sulculus.) *Petit sillon.*

SOLCIO. Una sorta di condimento, o conserva. (Lat. salgama.) *Sorte de sauce.*

SOLCO. Propriamente Quella fossetta, che si lascia dietro l'aratro, in fendendo, o lavorando la terra. (Lat. sulcus.) *Sillon.* §. Per lo Fendimento dell'acqua, che fà la nave. (Lat. sulcus.) *Erre de vaisseau.* §. In sent. di Strada. *Chemin.* §. Figur. (Lat. sulcus, rugæ.) *Sillons, ride, &c.* La ventraja, di larghi, e spessi solchi vergata. §. Uscire del solco: Traviar dal bene: *Sortir du bon chemin, s'égarer, fig.* Andar pe'l solco: il contrario. (Lat. rectà incedere.) *Suivre le bon chemin.* §. Andar diritto il solco: Riuscir bene che che sia. (Lat. prosperari.) *Réussir.*

SOLDANATICO. }
SOLDANATO. } Dignità, e dominio di Soldano. *Dignité*
SOLDANIA. }
de Soudan.

SOLDANIERE. Assoldato, stipendiato. (Lat. stipendiarius.) *Qui est à la solde.*

SOLDANO. Sultano, Signore de' Turchi. (Lat. Turcarum rex, Sultanus.) *Soudan.*

SOLDARE. Da Soldo. Incaparrare, e staggir soldati, dando lor soldo. (Lat. milites legere, authorare.) *Soudoyer, payer la solde.* Dicesi anche Assoldare.

SOLDATA. Fem. di Soldato. (Lat. miles, fæm.) *Femme de soldat.*

SOLDATACCIO. Peggior. di Soldato. (Lat. lixa.) *Mauvais soldat.*

SOLDATAGLIA. Moltitudine di vili soldati, inesperti. (Lat. gregarii milites.) *Quantité de mauvais soldats, mauvaises troupes.*

SOLDATELLO. Dim. di Soldato. (Lat. gregarius miles.) *Mauvais soldat, peu experimenté.*

SOLDATERIA. } Milizia, adunan-
SOLDATESCA. } za di soldati. (Lat. militia, copiæ.) *Soldatesque, les soldats.*

SOLDATESCO. Di soldato. (Lat. militaris.) *De soldat, militaire.*

SOLDATO. Quegli, che esercita l'arte della milizia. (Lat. miles.) *Soldat.*

SOLDO. Moneta, che val tre quattrini. (Lat.* solidus.) *Sou.* §. Soldo: Mercede, paga del soldato. (Lat. stipendium.) *Solde, fem.* §. Per Condotta: milizia, guerra. *Guerre.* E viva Amore, e muoja soldo, e tutta la brigata: cioè, guerra. Ma finire con un poco da vivere si doro soldo; qui, servizio, condotta. §. Proverb. A tempo di guerra ogni cavallo hà soldo: e vale, che Al bisogno ognuno è buono a qual-

che

che cosa. §. Soldo: Salario, e stipendio semplicemente. *Gage, paye*. §. Soldo: la ventesima parte del braccio di misura Fiorentina. *Sorte de mesure à Florence*. §. Andare a lira, e soldo: dicesi del Concorrare per rata sopra la massa del credito, o simili. *Concourir pro rata*.

SOLE. Pianeta, che illumina il Mondo. (Lat. Sol.) *Soleil*. Non vide un simil par d'amanti il Sole. §. Avere al Sole, aver del suo al Sole: Possedere beni stabili. *Avoir des biens en fonds*. I bruchi al primo Sole di Marzo nascono: cioè, al primo giorno di Marzo. §. Dividere il Sole; Partire il Sole, o simili: dicesi del Dividere lo svantaggio del Sole nel combattere. §. Sole: metaf. Coronata di stelle al sommo Sole piacesti: cioè, Iddio. Così mi disse il Sol degli occhi miei: cioè, quella, ch'era luce de' miei occhi. Anche i Franc. dicono *Mon soleil, mon astre*. §. Sole: l'Anno; alludendo, che l'anno comprende l'intera rivoluzion del Sole. (Lat. annus.) *Année*. Viver molti Soli. *Voir plusieurs soleils*. §. Avere a comprare infino al Sole: vale Aver carestia d'ogni cosa. *Manquer de tout, être obligé de tout acheter*.

SOLE'CCHIO. Strumento da parare il Sole; come anche Parasole, e Ombrello da Ombra, che vagliono lo stesso. (Lat. umbella.) *Parasol*. §. Per Baldacchino. *V.*

SOLECISMO. Error di gramatica. (Lat. solœcismus, stribiligo.) *Solecisme*.

SOLEGGIARE. Porre al Sole grano, o altro, ad oggetto di asciugarlo. (Lat. insolare.) *Exposer au soleil*.

SOLEGGIATO, add. da Soleggiare. *Mis au soleil*.

SOLENNE. Di solennità, che appartiene a solennità; contrario a Feriale. (Lat. solemnis.) *Solemnel*. Ufizio solenne, Vigilia solenne; Voto solenne, &c. Per similit. Splendido, magnifico, grande, eccellente, singulare. (Lat. egregius, splendidus, &c.) *Solemnel, magnifique, illustre*. Convito solenne; Poeta solenne, &c. Senza troppo solenne comandamento aspettare: cioè, senza farsi troppo pregare. Giucatore, e mettitor di malvagi dadi era solenne: cioè, notabile.

SOLENNEGGIARE. Celebrar con solennità, far solenne. (Lat. solemniter celebrare.) *Solemniser*.

SOLENNEMENTE. Con solennità. (Lat. solemniter.) *Solemnellement*. E quivi da capo fece sollennemente le sponsalizie celebrare. Delle quali così solennemente parlava, come se, &c. cioè, eccellentemente.

SOLENNISSIMO. sup. di Solenne. (Lat. celeberrimus.) *Très-solemnel*. Bugie sollennissime: cioè, grandissime.

SOLENNITA'. Astratto di Solenne; ma con varie, e diverse proprietà. Solennità: si dice assolutamente per Giorno di gran festa, solito di celebrarsi dalla Chiesa. (Lat. solemnitas, dies festus.) *Solemnité*. §. Per Pompa, e gran cerimonia. (Lat. apparatus, pompa, solemnitas.) *Solemnité, grande céremonie; pompe*.

SOLENNIZZARE. Solenneggiare. (Lat. celebrare, colere.) *Solemniser*.

§ SOLERE. Verbo. Esser solito, aver per usanza. (Lat. solere.) *Avoir coûtume, avoir accoûtumé*.

SOLERE. Nome. Usanza. (Lat. consuetudo.) *Coûtume*.

SOLERETTA. Arnese di ferro per difesa delle piante de' piedi. (Lat. ferrea solea.) *Lame de fer pour le dessous du soulier*.

* SOLERTE, voc. lat. Diligente. *V.*

SOLE'RZIA. Diligenza. (Lat. solertia.) *Diligence; adresse*.

SOLETTA. Quella parte de' calzari, che va sotto al piede. *Semelle*.

* SOLETTAMENTE, voc. ant. Senza compagnia. *Tout seul*.

SOLETTO. Quasi Solo solo; detto così per via di diminutivo per esprimere maggiormente. (Lat. solus.) *Seul, tout seul*.

SOLFA, e Zolfa. I caratteri, e le figure, o note musicali. (Lat. notæ musicæ.) *Sol fa, notes de musique*.

SOLFANELLO, e Zolfanello. Fuscelletto di gambo di canapa, o d'altra materia intinto nel zolfo da' due capi, per uso di accendere il fuoco. (Lat. sulphuratum.) *Allumette, f.*

SOLFATO, e Zolfato. Solforato. (Lat. sulphuratus, sulphureus.) *Soufré, souffre*.

SOLFO, e Zolfo, Minerale noto. (Lat. sulphur.) *Souffre*.

SOLFONAJO, e Zolfonajo. Di maniera di solfo. (Lat. sulphureus. *En maniere de souffre, sulfuré*.

SOLFONA'RIA, e Zolfonária. Cava di solfo. (Lat. sulphuraria.) *Mine de souffre*.

SOLFORATO, e Zolforato, Che hà del solfo, che tiene del solfo. (Lat. sulphureus.) *Souffré, sulfuré*.

SOLIDAMENTE. Interamente. (Lat. solidè, integrè.) *Solidement*.

SOLIDARE. *V.* Consolidare.

SOLIDATO. Confirmato. (Lat. confirmatus.) *Consolidé*.

SOLIDEZZA. } Saldezza, durezza.
SOLIDITA'. } (Lat. soliditas.) *Solidité*.

SOLIDISSIMO, sup. di Solido. *Très-solide*.

SO'LIDO, sust. Solidità. (Lat. solidum, soliditas.) *Le solide, solidité*. §. Dicono i Legisti In solido, delle obbligazioni, o simili: quando intervenendovi molti, ciascuno resta obbligato dell'intero; e generalmente pigliano In solido, per significato dell'intero. (Lat. in solidum.) *Solidairement*.

SO'LIDO, add. Sodo, saldo. (Lat. solidus.) *Solide*.

SOLILO'QUIO. Discorso di un solo sul teatro, &c. (Lat. soliloquium.) *Soliloque*.

SOLIMATO. Argento vivo sublimato con ingredienti di sale, e tartaro. *Du sublimé*.

SOLINGO. Solitario. (Lat. solitarius.) *Tout seul, tout solitaire*. §. Per Non frequentato, salvatico. (Lat. desertus, solitarius.) *Solitaire, desert, qui n'est point frequenté*. Via solinga; Luogo solingo, &c.

SO'LIO. Seggio. (Lat. solium.) *Siege royal, trône*.

SOLITARIAMENTE. Senza alcun altro. *Tout seul, solitairement*. §. Per A solo a solo. *Seul à seul*.

SOLITA'RIO. Riferito ad Uomo significa, Che sfugge la compagnia, che stà solo. Riferente a Luogo: vale, Non frequentato. (Lat. solitarius.) *Solitaire*. §. Passere solitario: Sorta di passere, che si vede sempre sola. (Lat. passer solitarius.) *Sorte de passereau*.

SO'LITO, add. da Solere. (Lat. solitus.) *Accoûtumé*. §. In forza di sustantivo. *L'ordinaire*. Al solito. *A l'ordinaire*.

SOLITU'DINE. Luogo non frequentato, diserto. (Lat. solitudo.) *Solitude*.

SOLLALZARE. Alquanto alzare, e leggiermente alzare. *Elever un peu*.

SOLLALZATO, add. da Sollalzare. *Un peu élevé*.

SOLLAZZARE. Neut. pass. Pigliarsi piacere, e buon tempo. (Lat. genio indulgere.) *Prendre du plaisir*. §. Per Prendersi carnalmente piacere. (Lat. explere libidinem.) *Prendre du plaisir avec quelque femme*. In signif. att. Dar piacere, piacevolmente intertenere. (Lat. oblectare, delectare.) *Donner du plaisir, amuser*.

SOLLAZZATO, add. da Sollazzare. *Qui a pris du plaisir*.

SOLLAZZATORE. Che dà sollazzo. (Lat. oblectator.) *Qui amuse, qui donne du plaisir*.

SOLLAZZE'VOLE. Piacevole, di sollazzo. (Lat. jucundus, lepidus, comis.) *Agréable, plaisant, amusant*.

SOLLAZZEVOLMENTE. Con sollazzo. (Lat. facete, jucundè. *Agréablement, plaisamment*.

SOLLAZZO. Piacere, trastullo, passatempo, intertenimento. (Lat. solatium, voluptas.) *Plaisir, amusement*.

SOLLAZZOSO. Sollazzévole. (Lat. jucundus.) *Agréable, amusant*.

* SOLLECHERARE, e * Sollucherare. Commuoversi per affetto di tenerezza, gioire, intenerire. (Lat. lætari, gestire, titillari.) *Tressaillir de joye*.

SOLLECITAMENTE. Con sollecitudine, accoratamente, diligentemente. (Lat. diligenter, anxiè, sollicitè.) *Soigneusement*. Quanti giorni sollecitamente perde in un solo pensiero: cioè, con affanno, con pena.

SOLLECITAMENTO. Il sollecitare. (Lat. impulsio, instigatio, sollicitatio.) *Sollicitation, instigation*.

SOLLECITARE. Operar con prestezza: affrettarsi. (Lat. properare, festinare, studere.) *Se presser, se hâter, se dépêcher*. §. In att. signif. Stimolare, fare instanza, importunare, affrettare. (Lat. extimulare, urgere.) *Solliciter, presser*.

SOLLECITATIVO. Atto a sollecitare. (Lat. excitans, impellens.) *Qui sollicite*.

SOLLECITATO, add. da Sollecitare. *Sollicité, pressé*.

SOLLECITATORE. Che sollecita. (Lat. impulsor, instigator.) *Qui sollicite*.

* SOLLECITATURA. Sollecitúdine. *V.*

SOLLECITAZIONE. Il sollecitare. (Lat. instigatio.) *Sollicitation*.

SOLLECITISSIMAMENTE, sup. di Sollecitamente. (Lat. diligentissimè.) *Très vitement; très soigneusement*.

SOLLECITISSIMO, sup. di Sollecito. (Lat. diligentissimus, celerrimus.) *Très diligent; très inquiet*.

SOLLECITO. Che opera senza indugio, accurato, diligente. (Lat. diligens, celer.) *Diligent, prompt; soigneux*. §. Per Curante. (Lat. anxius, sollicitus.) *Inquiet, soigneux*.

SOLLECITU'DINE. L'esser sollecito: Prestezza, diligenza. (Lat. celeritas, diligentia, cura, sollicitudo.) *Diligence, vîtesse, hâte*. §. Per Cura, pensiero, affanno. (Lat. sollicitudo, anxietas.) *Soin, inquiétude, sollicitude*.

* SOLLENARE. Alleggerire. *V.*

SOLLETICAMENTO. L'atto del sol leticare: dileticamento. (Lat. titillatio.) *Chatouillement*.

SOLLETICARE. Dileticare. (Lat. titillare.) *Chatouiller*.

SOLLE'TICO. Diletico. (Lat. titillatio.) *Chatouillement*. §. Per metaf. Diciam, ch'io son d'ogn'un proprio il solletico.

SOLLEVAMENTO, e Sollievamento. Il sollevare. *L'action d'élever*. §. Per Sollevazione. *Soulevement*. §. Per Alleviamento, refrigerio, e conforto. (Lat. levamen.) *Soulagement*.

SOLLEVARE, e Sollievare. Levar sù, innalzare. (Lat. elevare, extollere, sustollere.) *Elever*. §. Per metaf. Incitare a contrutcela, a ribellione. (Lat. concitare, sollicitare.) *Soulever, mutiner*. §. Neut. paf. *Se soulever, se mutiner*. §. Sollevarsi: per Ricrearsi, e dare alleggiamento, conforto, e ristoro alle fatiche durate. (Lat. refici, sublevari.) *Se récréer, se soulager*.

SOLLEVATO, e Sollievato, add. da' lor verbi. *Elevé, levé; mutiné; soulagé*.

SOLLEVATORE. Che sollieva. *Qui élève; mutin*.

SOLLEVAZIONE, e Sollievazione. Il sollevare. (Lat. levamen.) *Elevation; soulagement; soulevement, rebellion*.

SOLLICITARE. Neut. paf. Pigliarsi a cuore, affannarsi. (Lat. angi.) *Prendre à cœur*.

SOLLICITATO, } add. da Sollicitare. *Pressé, &c.*
SOLLICITO. }

SOLLICITISSIMO, sup. di Sollicito. *Très soigneux*.

SOLLICITU'DINE. Astratto di Sollicito. (Lat. sollicitudo.) *Sollicitude*.

SOLLIONE. Il tempo, quando il Sole si truova nel segno del Lione. (Lat. canicula.) *La canicule, le tems que le soleil est au signe du Lion*.

SOLLO. Non assodato, soffice: Contrario di Pigiato, e calcato. (Lat. mollis.) *Mol, flasque*. §. Neve solla: dicesi in Firenze alla Neve, quando ella fiocca, e avanti dell'agghiacciare. §. Fig. E se miseria d'esto loco sollo rende in dispetto noi. Con la durezza fatta solla.

SOLLUCHERARE. Sollecherare. (Lat. titillare.) *Tressaillir de joye*. Per aver del vino un saggio quando tutto mi sollucherò: qui neut. pass. Sue parole garbate mi sollucheraro: qui in att.

SOLO, Nome. Senza compagnia, unico. (Lat. solus.) *Seul*. Veggendosi di quella compagnia rimaso solo; cioè, privo. §. A solo a solo; in maniera avverbiale. *Seul à seul*.

SOLO. Avverbio. Solamente. (Lat. solum, dumtaxat.) *Seulement*. §. Forse trà due voci femminili non si errerebbe, ma bensì avanti. Così si dirà Solo una volta; Solo una donna, &c. e non già Una sol volta; Una sol donna, &c.

SOLOCHE'. Purchè. (Lat. dummodo.) *Pourvû que*. Richiede il soggiuntivo.

SOLSTIZIARE. } Di solstizio. (Lat. solstitialis.) *Du solstice; solsticial*.
SOLSTIZIA'RIO. }

SOLSTI'ZIO. Il tempo, che 'l Sole è ne' tropici: Termine astrologico. (Lat. solstitium.) *Solstice*.

SOLTANTO. Solamente. (Lat. tantummodo.) *Seulement*.

SOLU'BILE. Atto a sciorsi. (Lat. solubilis.) *Qui se peut dissoudre, qui se peut délier*. §. Per simil. Sia la zolla solubile, e quasi nera.

¶ SO'LVERE. Sciorre. (Lat. solvere.) *Delier*. Att. e neut. pass. §. Per Distemperare, liquefare. *Dissoudre, délier*. E nel neut. pass. Distemperarsi, liquefarsi. *Se dissoudre*. §. Per metaf. Snodare, liberare. (Lat. liberare, solvere.) *Delivrer*. Solversi da una pena. §. Per Dichiarare. (Lat. solvere, declarare.) *Expliquer, déclarer*. Solvere un dubbio. §. Solvere il digiuno: vale Romperlo. *Rompre le jeûne*. Di qui forse l'Asciolvere. *V.* §. Solvere il disio: Adempirlo. *Accomplir le desir, le contenter*. Mi disse, solvi il tuo caldo disio: cioè, sazia. §. Per Separare, disgiugnere, dividere. *Séparer, diviser, disjoindre*. E quando Lachesis non hà più lino solvesi dalla carne: cioè, si separa. §. Solvere: per lo Levarsi del vento. *S'élever en parlant des vents*. Solutosi subitamente nell'aere un groppo di vento. §. Solvere il ventre: cioè, Muovere. (Lat. alvum solvere.) *Emouvoir le ventre*. §. Solvere il matrimonio: Sciogliere il matrimonio. (Lat. solvere matrimonium.) *Rompre le mariage*.

SOLVITORE. Che solve. *Qui délie; qui dissout; qui explique*. *&c.*

SOLUTIVO. Che solve; e dicesi de' medicamenti. (Lat. * solutivus, alvum subducens.) *Dissolvant*.

SOLUTO, add. Sciolto. (Lat. solutus.) *Délié. Expliqué, &c.*

SOLUZIONE. Scioglimento. (Lat. solutio.) *Deliement, denouement; déclaration, explication*. Aiutano la soluzione del ventre: cioè, lo muovono, e lo rendono lubrico.

SOMA. Propriamente Carico, che si pone a' giumenti. (Lat. onus, sarcina.) *Somme, charge de cheval, &c.* Forse dal Grec. σάγμα. Un botticello di trè some: cioè, di tenuta di trè some di vino. §. Per Carico, e peso semplicemente. (Lat. pondus.) *Charge, poids*. §. Per sim. Volando al Ciel colla terrena soma: cioè, corpo. *Corps*. §. Per metaf. Suggezione, aggravio. (Lat. onus.) *Charge, fig.* Sgombra da te queste dannose some. E più peccando fà maggior soma. §. Prov. Per le vie s'acconciano le some: e vale, che In operando si superano le difficultà. §. A some: posto avverb. In quantità. *En quantité, à foison*. §. Pareggiar le some: fig. si dice del Far le cose del pari.

SOMARO. Che porta soma: Somiere. Dicesi particolarmente dell'asino. (Lat. sagmarius.) *Un âne*.

* SOMBUGLIO, e * Subuglio. Mormorio.

SOMEGGIARE. Portar soma. (Lat. onera portare.) *Porter la somme*.

SOMERIA. Salmeria, bagaglie. (Lat. impedimenta.) *Bagage, m.*

SOMIERE, e Somiera. Che porta soma: Giumento. (Lat. jumentum.) *Sommier, cheval de somme*.

SOMIGLIANTE. Simigliante. (Lat. similis, consimilis.) *Ressemblant, semblable*.

SOMIGLIANTEMENTE. Simigliantemente. (Lat. similiter.) *Pareillement, semblablement*.

SOMIGLIANTISSIMO, sup. di Somigliante. (Lat. simillimus.) *Très ressemblant*.

SOMIGLIARE. Simigliare. (Lat. similem esse, assimilari.) *Ressembler*.

SOMMA. Quantità. (Lat. summa, vis, copia.) *Somme, quantité*. L'uomo pervenuto a somma d'ogni male; cioè, sommo. (Lat. summum.) *Au comble*. §. Somma: per Conclusione. (Lat. summa.) *Conclusion*. §. In somma; avverb. vale Finalmente, in conclusione. (Lat. ad summam, denique, tandem.) *Enfin, pour conclure*. §. Fare somma: Multiplicare. *Faire somme, augmenter, multiplier*.

SOMMACO, e Sammacco. Sorta di pianta. (Lat. sommachus.) *Sorte de plante*. §. Per Cuojo concio colle foglie di questa pianta. *Peau tanée, &c.*

SOMMAMENTE. Grandemente. (Lat. summe, vehementer, magnoperè.) *Grandement*.

SOMMARE. Raccorre i numeri; termine Aritmetico. (Lat. summam colligere.) *Sommer, calculer*.

SOMMA'RIA, sust. Ragion sommaria. *Justice sommaire*.

SOMMARIAMENTE. In sommario, compendiosamente. (Lat. compendiario.) *Sommairement, en abregé*. E manteneva ragion frà loro, la quale faceva spedire sommariamente; cioè, con giudizio sommario.

SOMMA'RIO, sust. Breve ristretto, compendio. (Lat. summarium.) *Sommaire*.

SOMMA'RIO, add. Termine legale; cioè, fatto sommariamente, e senza solennità di giudicio. (Lat. summarius.) *Fait sans formalité de justice*.

SOMMATAMENTE. *V.* Sommariamente.

* SOMMATE, sust. Ottimate. (Lat. procer, optimas.) *Grand personnage*.

SOMMATO, add. da Sommare. *Sommé, calculé*.

¶ SOMME'RGERE. Affogare, mettere in fondo; e dicesi propriamente delle acque. (Lat. submergere, mergere.) *Submerger, noyer, couler à fond*. Abbracciommi la testa, e mi sommerse ove convenne ch'io l'acqua inghiottissi; cioè, tuffò. *Plonger*.

SOMMERGITRICE, verbal. fem. Che sommerge. *Qui submerge, fem.*

SOMMERSIONE. Il sommergere, l'affogare. (Lat. submersio.) *Submersion, plongement*.

SOMMERSO, add. da Sommergere. Affogato, ricoperto dall'acque. (Lat. submersus.) *Submergé*. §. Per simil. Con trè gole caninamente latra sovra la gente, che quivi è sommersa. §. Per metaf. E dar materia al ventesimo canto della prima canzon, ch'è de' sommersi. Ed alla certo; assai vedrai sommerso nel falso il creder tuo.

SOMMESSA, sust. Contrario di Soprapposta. *Le dessus du drap, de l'étoffe, &c.*

SOMMESSIONE, e Sommissione. Il sottomettersi, umiliazione. (Lat. demissio.) *Soumission, humiliation*. §. Per Obbedienza. *Obeïssance*. §. Per Umiltà. *Humilité*.

SOMMESSIVAMENTE. Con voce sommessa, pian piano. (Lat. submissa voce.) *Tout doucement*.

SOMMESSIVO. Che hà sommessione. (Lat. submissus, humilis.) *Humble, soumis*.

SOMMESSO, sust. La Lunghezza del pugno, col dito grosso alzato. *Mesure*

ſure de la largeur du poing clot, le pouce etendu.

SOMMESSO, add. da Sommettere: Meſſo l'un ſotto l'altro. *Mis deſſous.* §. Che hà ſommeſſione. *Humble, ſoumis.* §. Voce ſommeſſa: vale Piana, umile. (Lat. demiſſa vox.) *Voix baſſe.*

¶ SOMMETTERE. Sincopato da Sottomettere. (Lat. ſubmittere.) *Soumettre, mettre deſſous.* Quando ſommeſſa, e vinta de' vogatori fù l'ardita poſſa. *Soumettre, dompter.*

SOMMINISTRARE. Dare, porgere. (Lat. ſubminiſtrare, ſuppeditare.) *Fournir; ſuppléer.*

SOMMINISTRATIVO. Che ſomminiſtra. (Lat. ſuppeditans.) *Qui fournit.*

SOMMINISTRATO, add. da Somminiſtrare. *Suppléé, fourni.*

SOMMISSIMAMENTE, ſup. di Sommamente. (Lat. maximè, ſummoperè.) *Extrêmement.*

SOMMISSIMO, ſup. di Sommo. (Lat. maximus.) *Suprême, le plus grand, ou le plus elevé de tous.*

SOMMITA'. Cima, eſtremità dell'altezza. (Lat. vertex, faſtigium.) *La cime, le ſommet.*

SOMMO. Grandiſſimo, ſupremo. (Lat. ſummus.) *Le plus grand; le plus haut, le plus elevé.*

SOMMO, ſuſt. Sommità. (Lat. ſummum.) *Cime, ſommet, comble.* Viene a ſommo dell'acque: cioè, a galla: Che al ſommo del mio ben quaſi era giunto: cioè, al maggior colmo. *Au comble.* A lui fù deſtinato, onde da imo perduſſe al ſommo l'edificio ſanto: cioè, da baſſo ad alto.

SO'MMOLO. La punta dell'ala. *Le bout, l'extrémité de l'aile.*

SOMMOSSA } Il ſommuovere,
* SOMMOSSO. } inſtigazione. (Lat. inſtigatio, ſuaſio.) *Inſtigation, perſuaſion.* §. Per Sedizione, ſollevazione. *Sédition, émotion.*

SOMMOVIMENTO. Garbuglio, ſollevamento. (Lat. commotio, confuſio.) *Emotion, confuſion.* §. Per Inſtigazione. *Inſtigation.*

SOMMOVITORE. Che ſommuove. (Lat. concitator, auctor.) *Qui cauſe une émotion.*

SOMMOZIONE. Sommovimento. *Confuſion. Inſtigation.*

¶ SOMMUO'VERE, e Sommóvere. Muovere di ſotto in sù. *Remuer, tourner.* §. Figur. Perſuadere, inſtigare, commuovere, incitare. (Lat. perſuadere, inſtigare, incitare.) *Perſuader, inviter, engager.* §. Per Rimuovere. *Detourner, perſuader le contraire.*

SONA'BILE. Atto a ſonare. (Lat. ſonabilis.) *Propre à ſonner.*

SONAGLIARE. Toccare i ſonagli. *Sonner des ſonnettes.*

SONAGLIERA, Faſcia di cuojo, o di altro, piena di ſonagli, per uſo di porſi per lo più al collo degli animali. *Colier de ſonnettes.*

SONAGLIO. Piccolo ſtrumento ritondo, di rame, o bronzo, o materia ſimile con due piccioli buchi, e con pertugio in mezzo, che gli congiugne, entrovi una pallottolina di ferro, che in movendoſi cagiona ſuono. (Lat. tintinnabulum.) *Sonnette.* §. Per Spezie di giuoco. (Lat. muſca ahenea.) *Sorte de jeu.* §. Ogni gatta vuole il ſonaglio: diceſi del Voler quello, che la ſua condizione non comporta. §. Sonaglio: quella Bolla, che fà l'acqua, quando e' piove, o quando ella bolle. (Lat. bulla.) *Bouteille qui ſe forme ſur l'eau quand il pleut.* §. Appiccar ſonagli a uno: Dirne male. *Dire mal de quelqu'un.*

SONAGLIUZZO. Dim. di Sonaglio. *Petite ſonnette.*

SONAMENTO. Il ſonare. (Lat. ſonitus, pulſatio.) *Son, l'action de ſonner.*

SONANTE. Che riſuona. (Lat. ſonans, reſonans.) *Retentiſſant.* §. Per metaf. Stilo groſſo, e non ben ſonante: cioè, non armonioſo, di cattivo numero. *Point armonieux.*

¶ SONARE, e Suonare. Render ſuono, mandar fuor ſuono. (Lat. ſonare, reſonare.) *Sonner, jouer ou toucher des inſtrumens.* S'uſa nell'att., nel neut., e nel neut. paſſ. §. Sonar l'ore: diceſi di Quei tocchi di campana, o ſimile, per accennar l'ore. *Sonner, frapper en parlant des heures, &c.* §. Sonar nona: Sonare a predica, &c. vale Sonare la campana, per avviſar la gente, chiamandola a detti ufficj. *Sonner le ſermon, &c.* Sonare a raccolta: termine militare. Dare il ſegno di ritirarſi all'inſegna. (Lat. receptui canere.) *Sonner la retraite.* §. Sonare a feſta: vale Sonare in ſegno di letizia. *Carillonner pour marque de joye.* §. Sonare a doppio: Sonare con più campane ad un tratto. *Sonner pluſieurs cloches à la fois.* Nè al colpo ſecondo indugio pone a doppio le campane fà ſonare; qui figur. Percuoter duplicatamente. §. Sonare a martello: Sonar le campane a tocchi. *Tinter.* Addoſſo a quel d'Amon ſona a martello: qui figur. Percuotere altrui. §. Sonare a diſteſa: è l'oppoſito di Sonare a martello, e a tocchi. *Sonner en branle.* §. Sonare: Significare, valere. (Lat. ſignificare, valere.) *Signifier.* Così non ſuonano le tue parole. §. Sonare; metaf. (Lat. ſonare, reſonare.) *Retentir, fig.* L'orrata nominanza che di lor ſuona su nella tua vita. Parte nel verſo ne farò ſonare. E tutta la corte ſonava della diſpenſagion di queſto oro: cioè, non parlava d'altro. §. Sonare: att. Far render ſuono. (Lat. pulſare.) *Faire ſonner, faire retentir.* Sonetti ti farò, che ſoneranno tua mala vita ſcellerata, e triſta. §. Sonare: Dare buſſe, percuotere. (Lat. pulſare, percutere.) *Batre, frapper.* Ed alzato il baſtone, il cominciò a ſonare. §. Suona, ch' io bello; e vale Comincia, ch' io ſeguirò: diceſi in atto di disfida.

SONATA. Il ſuonare, ma con lunghezza determinata. (Lat. ſonitus.) *Sonnate.* §. Diceſi prov. di Chi non vuol fare una coſa: E' non vuol ſonata. §. Tal ſonata, tal ballata: e vale Tal riſpoſta, tal propoſta.

SONATO, add. da Sonare. *Sonné, &c.*

SONATORE. Che ſuona: maeſtro di ſonare. (Lat. fidicen, lyricen.) *Joueur d'inſtrument.*

SONAZIONE. *V.* Sonamento.

SONETTACCIO. Pegg. di Sonetto; Sonetto cattivo. *Un mauvais ſonnet.*

SONETTARE. Far ſonetti. *Faire des ſonnets.*

SONETTATORE. Facitor di ſonetti. *Qui fait des ſonnets.*

SONETTERELLO. Diceſi di Sonetto debole, e quaſi lo ſteſſo, che Sonettuccio. *Un ſonnet médiocre.*

SONETTESSA. *V.* Sonettaccio.

SONETTIERA. Donna, che fà ſonetti. *Femme qui fait des ſonnets.*

SONETTINO. Quaſi lo ſteſſo, che Sonettuccio. *Un ſonnet médiocre.*

SONETTO. Spezie di Poeſia lirica in rima, comunemente di quattordici verſi d'undeci ſillabe. *Sonnet.*

SONETTUCCIO. Diceſi di Sonetto debole, e con poco ſpirito. *Un ſonnet médiocre, un ſonnet foible.*

SONE'VOLE. Riſonante. (Lat. reſonans.) *Retentiſſant.*

SONNACCHIOSO. Che hà gli occhi aggravati dal ſonno. (Lat. ſomniculoſus.) *Aſſoupi, endormi, qui ne fait que dormir.*

SONNECCHIARE. } Leggiermente
SONNEFERARE. } dormire. (Lat.
SONNEGGIARE. } dormiſcere.)
S'ensommeiller.

SONNELLINO. Dim. di Sonno. *Petit ſommeil.*

SONNIFERARE. *V.* Sonneferare.

SONNI'FERO. Che fà dormire. (Lat. ſomnifer, ſoporifer.) *Somnifere, qui endort, ſoporifique.*

SONNO. Requie delle operazioni eſterne, per legamento del ſenſo comune, dato alla natura per riſtorar gli animali. (Lat. ſomnus, ſopor.) *Sommeil.* §. Su 'l primo ſonno; cioè, nel principio del dormire. *Sur le premier ſommeil.* §. Morir di ſonno. Aver gran voglia di dormire. *Avoir grande envie de dormir.* §. Rompere il ſonno. *Eveiller.* §. Schiacciare un ſonno; Fare una gran dormita; detto per iſcherzo. *Dormir long teme.*

* SONNOCCHIOSO, } voc. ant.
SONNOGLIOSO. } Sonnacchioſo. Sonnighioſo.

SONNOLENTO, e Sonnolente. Sonnacchioſo. *Aſſoupi.* La ſonnolente bevanda. (Lat. ſoporifer.) *Soporifique.*

SONNOLENZA. Intenſo aggravamento di ſonno, quaſi letargo, ſtruggimento di dormire. (Lat. veternus.) *Grand aſſoupiſſement.*

SONNOLOSO. *V.* Sonnacchioſo.

SONORITA'. Aſtratto di Sonoro: Grazioſità, e bontà di ſuono. (Lat. ſonus reſonantia.) *Son, harmonie.*

SONORO. Che rende ſuono; e ſi uſa per lo più in ſentimento di ſuono buono. (Lat. ſonorus.) *Sonore, réſonnant.* §. Per metaf. e vale Lieto, e giocondo. Il convito, che tacito principio avuto avea, ebbe ſonoro fine.

SO'NTICO. Grave, tardo per malattia. (Lat. ſonticus.) *Engourdi, aſſoupi par maladie.*

SONTUOSAMENTE, e Suntuoſamente. Con ſontuoſità. (Lat. lautè, ſplendidè.) *Somptueuſement.*

SONTUOSISSIMAMENTE, e Suntuoſiſſimamente, ſup. di Sontuoſamente, &c. *Très-ſomptueuſement.*

SONTUOSISSIMO, e Suntuoſiſſimo, ſup. di Sontuoſo, &c. *Très ſomptueux.*

SONTUOSITA', e Suntuoſità. Aſtratto di Sontuoſo. (Lat. magnificentia, luxus.) *Somptuoſité.*

SONTUOSO, e Suntuoſo. Di grande ſpeſa, ricco. (Lat. lautus, ſplendidus, ſumptuoſus.) *Somptueux.*

SOPERCHIAMENTO, e Superchiamen-

mento. Il soperchiare, superchiu, soprabondanza, superfluità. (Lat. redundantia, luxuries, profusio.) *Surabondance, superfluité, profusion.*

SOPERCHIANTE, e Superchiante. Che soperchia, che fa soperchierie. (Lat. contumeliosus.) *Qui fait des superche. ries.*

SOPERCHIANZA, e Superchianza. Superfluità, soprabbondanza. (Lat. redundantia.) *Surabondance, superfluité.* §. Per Soperchieria. (Lat. contumelia.) *Supercherie.*

SOPERCHIARE, e Superchiare. Sopravanzare. (Lat. redundare, superfluere.) *Surabonder, être de surplus.* §. Per Far soperchieria. *Faire des supercheries.*

SOPERCHIATO, e Superchiato, add. da Soperchiare. *Qui est de surplus, de superflu.* §. Per Ingiuriato. *Qui a reçu quelque supercherie.*

SOPERCHIERIA, e Superchieria. Ingiuria fatta altrui con vantaggio. (Lat. contumelia.) *Supercherie.*

SOPERCHIEVOLE, e Soperchievole, Superchiante, soprastante, oltraggioso. (Lat. injuriosus, contumeliosus.) *Injurieux, outrageux.* §. Per Soprabbondante, eccessivo. (Lat. redundans, supervacuus.) *Surabondant, excessif.*

SOPERCHIEVOLMENTE, e Superchievolmente. Con soperchianza, eccessivamente. (Lat. redundanter.) *Par excès, avec superfluité.* §. Per Con soperchieria. *Avec supercherie.*

SOPERCHIO, e Superchio, sust. Che avanza, che è più del bisogno e soprabbondanza, eccesso. (Lat. redundantia, excessus.) *Surabondance, superfluité, excès.* §. Prov. Ogni soperchio rompe il coperchio: e vale, Ogni troppo e troppo. (Lat. ne quid nimis.) *Le trop est trop.* In cui usa avarizia il suo soperchio: cioè, la sua maggior forza, e potere. §. Per superchieria, oltraggio. *Supercherie.*

SOPERCHIO, e Superchio, add. A soprabbondanza, troppo, eccessivo. (Lat. supervacuus, nimius.) *Superflu, excessif.*

SOPINO. Supino. *V.*

SOPIRE. Reprimere, attutare, ammorzare, spegnere, rintuzzare. (Lat. supire.) *Assoupir, éteindre.* Sopir gli affanni, cioe, addormentare.

SOPITO, add. da Sopire. (Lat. sopitus.) *Assoupi.* §. Per metaf. Sopiti i contrasti. *Appaisé, assoupi.*

SOPORE. Sonno. (Lat. somnus.) *Sommeil.*

SOPPALCO. Palco fatto poco sotto il tetto, per difendere le stanze da freddo, e caldo, o per ornamento. (Lat. subfixum.) *Grenier lambrissé.*

SOPPANNARE. Mettere soppanno. (Lat. subsuere.) *Doubler un habit.*

SOPPANNATO, add. da Soppannare. *Doublé.*

SOPPANNO, sust. Quella tela, drappo, o altra simil materia, che si mette dalla parte di dentro de' vestimenti, per difesa, o per ornamento. *La doublure des habits.*

SOPPANNO, avverb. Sotto i panni. (Lat. sub vestibus.) *Sous les habits.*

SOPPASSARE. Divenir quasi passo. (Lat. flaccescere.) *Se faner.*

SOPPASSO. Quasi passo, trà passo, e fresco. (Lat. flaccidus.) *Fané*, E che'l muro sarà così soppasso: cioè, trà fresco, e secco.

* SOPPERIRE. Supplire.

SOPPESTARE. Pestare alquanto. (Lat. leviter tundere.) *Piler légérement, écacher un peu.*

SOPPESTATO, } add. da Soppestare.
SOPPESTO, } (Lat. leviter tusus.) *Un peu écaché, un peu pilé.*

SOPPIANTARE. Dare il gambetto. *Donner le croc en jambe.* §. Per Ingannare. (Lat. supplantare.) *Supplanter.*

SOPPIATTARE. Nasconder. (Lat. occulere.) *Cacher.*

SOPPIATTATO, } add. da Soppiat-
SOPPIATTO, } tare. (Lat. abditus, latens.) *Caché.* §. Di soppiatto: avverb. Nascosamente. (Lat. clam, furtim.) *En cachette, à la derobée, fourmant.*

SOPPIATTONE. Dicesi di Persona simulata, doppia, che non dice la cosa come ella stà. (Lat. homo tectus, occultus.) *Un homme double, caché, simulé.*

SOPPIDIANO. e Suppediano. Spezie di cassa bassa, che anticamente si teneva intorno a' letti. *Sorte de coffre.*

¶ SOPPORRE. Sottoporre, far suggetto. (Lat. supponere, subjicere.) *Soumettre.* Soppor le spalle: cioè, mettervele sotto. §. Per Far supposito. *Supposer.*

SOPPORTABILE. Che si può sopportare. (Lat. tolerabilis.) *Supportable.*

SOPPORTAMENTO. Il sopportare. (Lat. tolerantia.) *Tolerance.*

SOPPORTANTE. Che sopporta. (Lat. patiens.) *Qui supporte, patient.*

SOPPORTANTISSIMO, sup. di Sopportante. *Très patient.*

SOPPORTARE. Sofferire, comportare (Lat. ferre, sufferre, pati, tolerare.) *Supporter, souffrir.* §. Sopportar la spesa: vale Mettere il conto, salvare il conto.

SOPPORTATRICE, verbal. fem. Che sopporta. *Qui supporte, fem.*

SOPPORTAZIONE. Il sopportare, sopportamento. (Lat. tolerantia.) *Tolerance, patience.*

SOPPORTEVOLE. Atto a sopportarsi: comportevole. (Lat. tolerabilis.) *Supportable.*

SOPPOSITORIO. Cosa posta, o da porsi sotto: Supposta, supposta. (Lat. suppositorium, glans.) *Suppositoire.*

SOPPOSTO, add. da Sopporre. (Lat. suppositus.) *Soumis.* §. Parto sopposto: dicesi di Parto falsificato, con prender fanciullo nato d'altra femmina. (Lat. suppositus, hypobolæus.) *Enfant qu'on a supposé.*

SOPPOZZATO. Affogato, summerso. (Lat. submersus, obrutus.) *Submergé.*

¶ SOPPRENDERE. Sorprendere. (Lat. deprehendere, invadere.) *Surprendre.*

SOPPRESO, add. da Sopprendere. *Surpris.*

SOPPRESSA. Strumento da soppressare, composto di due assi, nel mezzo delle quali si mette la cose, che si vuol soppressare, e si carica, o stringe. (Lat. pressorium.) *Une presse.*

SOPPRESSARE. Mettere in soppressa. (Lat. supprimere, calcare.) *Mettre sous presse, Imprimer.* §. Per metaf. Oppressare, tormentare, opprimere. (Lat. opprimere, conculcare.) *Opprimer.*

SOPPRESSATO. Sorta di salcicia. *Espece de saucisse.*

SOPPRESSIONE. Il sopprimere. (Lat. suppressio.) *Suppression.*

SOPPRESSO, add. da Soppressare. *Mis sous presse.*

¶ SOPPRIMERE. Opprimere, conculcare, calcare. (Lat. opprimere, conculcare, reprimere.) *Opprimer; supprimer; réprimer.*

SOPPRIORE. Sottopriore. (Lat. vicarius.) *Souprieur.*

SOPRA, e Sovra. Preposiz. che denota sito di luogo superiore: contrario di Sotto. (Lat. super, supra.) *Sur, dessus.* Si costruisce coll' accus., benchè talora col dat., e col genit. s'adoperi. §. Supra, per Di là da, oltre, più che. (Lat. trans, amplius, præter, præ.) *Au de dessus de; au de là de; plus que.* Bello sopra tutti. L'amava supra la sua vita. Mi portò ben cento miglia sopra Tunisi. §. Sopra per Contro, addosso. (Lat. contra, adversus.) *Contre, sur.* Andare sopra i nemici. §. Per Appresso, rincontro, vicino. (Lat. propè, adversus.) *Auprès.* Città posta sopra la marina. §. Sopra: in vece di Per. (Lat. per.) *Par, sur.* Prometter sopra la sua fede. §. Per Circa, intorno. (Lat. de, circa.) *Sur.* Pensar supra che che sia. §. Prestare, o pigliare in presto danari sopra qualche cosa. Dare, o accattare cul pegno. *Prêter, emprunter de l'argent sur quelque chose.* §. Mangiar sopra che che sia. Mangiare sopra pegno. *Manger sur quelque chose qu'on donne en gage.* §. Fare, e Ordinare uno sopra qualche ufficio: cioè, darnegli il governo, e farnelo sopra ciò. (Lat. præficere.) *Donner quelque emploi.* §. Esser sopra. (Lat. præesse.) *Etre au dessus, exceller.* §. Supra sera, e simili Già venuta la sera, &c. *Sur le soir.* §. Sopra: in forza d'avverb. per Addosso. *Sur.* La qual, chi la porta sopra, non è veduto da niuna altra persona: cioè, addosso. *Sur soi.* §. Andar sopra una Città, e simili; Attaccarla per espugnarla. *Attaquer une ville.* §. Ritornar sopra il capo; Ritornare sopra a lui; e simili maniere: Ritornare in suo danno. (Lat. in suum caput redire.) *Retomber sur soi, fig.* §. Sopra di noi: cioè, Con promessa della nostra fede. *Sur notre foi.* Ti prometto sopra la mia fè. §. Star sopra se: cioè, Sospeso, in dubbiu. (Lat. hærere, hæsitare.) *Demeurer en doute, en suspens.* §. Andar sopra se: cioè, Andar diritto in sulla persona, portar bene la vita. (Lat. rectum incedere.) *Marcher droit.* §. Star sopra se, e sopra di se: cioè, Nun s'appoggiare. (Lat. stare, consistere.) *Se tenir sur soi, ne se point appuyer.* §. Morire sopra parto. *V.* Parto.

¶ SOPRABBENEDIRE. Ribenedire, benedir di nuovo. (Lat. denuo benedicere.) *Benir de nouveau.*

SOPRABBOLLIRE. Bollir di sovarchio, troppo tempo. (Lat. immodicè ebullire.) *Bouillir trop.*

SOPRABBONDANTE. Che soprabbonda. (Lat. affluens, redundans.) *Surabondant.* Soprabbondante nel parlare, e magnifica dimostrazione: cioè, Liberale.

SOPRABBONDANTEMENTE. A soprabbondanza. (Lat. immodicè, redundanter.) *A surabondance.*

SOPRABBONDANZA. Soperchia abbondanza. (Lat. redundantia, superfluitas.) *Surabondance.*

SOPRABBONDARE. Sommamente abbondare, sopravanzare, (Lat. redundare, exuberare.) *Surabonder*.

SOPRABBONDEVOLE. Soprabbondante. (Lat. redundans.) *Surabondant*.

SOPRABBONDEVOLMENTE. Soprabbondantemente. (Lat. affluenter, affatim, abertimè.) *Surabondamment*.

SOPRACCAPO. Soprantendente. (Lat. rector.) *Surintendant*.

SOPRACCA'RICO. Quello, che si mette, oltre al carico solito, comunemente sopra le navi. (Lat. onus solito majus.) *Surcharge, f.*

SOPRACCELESTE. Più che celeste. (Lat. supercœlestis.) *Plus que celeste*.

SOPRACCELESTIALE. Sopra l'Cieli: (Lat. supercœlestialis.) *Sur les cieux*.

¶ SOPRACCHIEDERE. Chiedere sopra il convenevole. (Lat. postulare ultra fas.) *Surfaire, demander trop*.

SOPRACCHIUSA. Chiusa fatta per di sopra. *Ce qui couvre, ou qui ferme par dessus*.

SOPRACCIELO. La parte superiore del cortinaggio da letto, e altri arnesi simili. (Lat. conopeum superius.) *Ciel de lit, &c.*

SOPRACCIGLIO. Ciglio. (Lat. supercilium.) *Sourcil*.

SOPRACCINGHIA. Cinghia, che stà sopra altra cinghia. (Lat. superior cingula.) *Surfaix, m.*

SOPRACCIO'. sust. Soprantendente. (Lat. præfectus.) *Surintendant*.

SOPRACCITATO. Citato avanti, citato di sopra. (Lat. superius laudatus.) *Cité auparavant*.

SOPRACCO'MITO. Principal comito. (Lat. princeps portisculus.) *Premier comite*.

SOPRACCOMPERARE. Comperar la cosa molto più, ch' ella non vale. (Lat. carius emere.) *Surpayer, acheter fort cher*.

SOPRACCOPERTA. La coperta, che si pone sopra l' altre coperte. (Lat. stragulum.) *Courte pointe, couverture de lit*.

¶ SOPRACCO'RRERE. Corter sopra. (Lat. supercurrere.) *Courir sus*.

SOPRADDENTE, e Sopraddenti. Dente nato fuor dell' ordine degli altri denti. (Lat. dens exertus.) *Surdent*.

SOPRADDETTO. Detto avanti, predetto. (Lat. prædictus, supradictus.) *Susdit*.

SOPRADDOTARE. Dar sopraddote, far sopraddote. (Lat. aliquid doti addere.) *Donner quelque chose au dessus de la dote*.

SOPRADDOTE. Quella quantità di effetti, che hà la donna sopra la dote. (Lat. parapherne.) *Biens parapheraux. Trousseau*.

SOPRAFFACCIA. Superficie. (Lat. superficies.) *Surface*.

¶ SOPRAFFARE. Soperchiare, vantaggiare. (Lat. terere, opprimere.) *Surfaire, faire des supercheries*.

SOPRAFFATTO, add. da Sopraffare. (Lat. oppressus.) *Surfait, opprimé*. §. E aggiunto a Frutte, ed altre simili cose, che maturandosi si fanno abili a mangiare: vale Troppo maturo, troppo fatto, sfatto. (Lat. vietus, decoctus.) *Trop mur, en parlant des fruits, &c.*

SOPRAFFINE. Più che fine. (Lat. optimus.) *Trés-fin*.

SOPRAGGITTO. Sorta di lavoro, che si fà coll' ago, o per fortezza, o per ornamento. (Lat. prætextum.) *Espece de broderie qu'on fait avec l'aiguille*.

SOPRAGGIUDICARE. Sopravanzar l'altezza, essere a cavaliere. (Lat. superiori loco esse.) *Etre plus haut, plus élevé*.

SOPRAGGIUGNENTE. Che sopraggiugne. (Lat. superveniens.) *Qui survient*.

¶ SOPRAGGIU'GNERE, e Sopraggiùngere. Arrivare improvvisamente, inaspettato. (Lat. supervenire, advenire, de improviso advenire.) *Survenir à l'improvû*. §. In signif. att. Corre all'improvviso, (Lat. opprimere, imparatum offendere.) *Attraper à l'imprévû*. §. Per Aggiugnere di più, aggiugnere. (Lat. addere, adjicere.) *Ajouter*.

SOPRAGGIUNTO, add. da Sopraggiugnere. *Survenu, arrivé à l'imprévû, Attrapé, Ajouté*. Ella aveva le gote rosate, e li capelli biondi, colle ciglia sopraggiunte: cioè, che i peli dell' uno, e dell' altro ciglio eran congiunti insieme; il che diciamo anche Ciglia raggiunte.

SOPRAGRANDE. Grande oltre al convenevole, grandissimo. (Lat. prægrandis.) *Tres grand*.

SOPRAGGRAVARE. Aggravare assai. (Lat. prægravare.) *Surcharger*.

SOPRAGGUA'RDIA. Principal guardia. (Lat. primus vigilum.) *Le premier des gardes*.

SOPRAGGIRARE. Girar sopra. *Tournoyer dessus*.

SOPRAMMANO, avverb. Colla mano alzata. (Lat. manu sublata.) *Avec la main levée*. §. E Soprammano: significa talora Fuor di modo, in eccellenza. (Lat. valdè.) *Beaucoup, extrêmement; dans la perfection*.

SOPRAMMERCATO. Ciò, che si dà oltre al mercato. (Lat. auctarium.) *Ce qu'on donne par dessus le marché*.

SOPRAMMANO. Nome. Colpo di mano, o di spada, o d'altro strumento dato soprammano: cioè, colla mano alzata. *Un coup du haut en bas*.

SOPRAMMENTOVATO. Mentovato sopra, sopraddetto. (Lat. supra memoratus.) *Susdit, mentionné dessus*.

¶ SOPRAMME'TTERE. Mettere l'una cosa sopra l'altra: Soprapporre. (Lat. superponere.) *Mettre dessus, surcharger*. §. Per Mettere sopra il convenuto. *Mettre au dessus de ce qu'on est convenu*.

SOPRAMMISURA. } Oltremisura. SOPRAMMODO. } fuor di modo, eccessivamente. (Lat. præter modum, mirum in modum, valdè.) *Beaucoup, extrêmement, excessivement, &c.*

SOPRAMMONTARE. Crescere, soprabbondare. (Lat. crescere, excrescere.) *Surabonder*.

¶ SOPRANFO'NDERE. Infonder di nuovo sopra le cose già infuse. (Lat. superfundere, affundere.) *Verser par-dessus, verser de nouveau*.

SOPRA'NIMO, avverb. A passione, con animosità. (Lat. animosè.) *Avec passion*.

SOPRANNATURALE. Che è sopra la sua natura. (Lat. supernaturalis.) *Surnaturel*.

SOPRANNATURALMENTE. Con modo soprannaturale. (Lat. supra naturam.) *D'une maniere surnaturelle*.

SOPRANNESTARE. Annestare sopra il già annestato. (Lat. superinserere.) *Enter sur ce qui a été déja enté*.

SOPRANNO. Che hà più d' un anno, che è sopra l'anno. (Lat. anniculus.) *Qui a plus d'un an*.

SOPRANNOMARE. Cognominare. (Lat. cognominare.) *Surnommer*.

SOPRANNOMATO, add. da Soprannomare: cognominato. (Lat. cognominatus.) *Surnommé*.

SOPRANNOME. Cognome. (Lat. cognomen.) *Surnom*. §. Soprannome è talvolta un Terzo nome, che si pone a chi che sia, per qualche singolarità notabile in lui, sì in bene, come in male. (Lat. cognomen, agnomen.) *Surnom*.

SOPRANNOMINARE. Soprannomare. (Lat. cognominare.) *Surnommer*.

SOPRANNOMINATO, add. da Soprannominare: cognominato. (Lat. cognominatus.) *Surnommé*. §. Per Nominato di sopra. (Lat. superius dictus, nominatus.) *Nommé dessus*.

SOPRANNOTANTE. Che nuota sopra. (Lat. supernatans.) *Qui surnage*.

SOPRANO. *V.* Sovrano.

SOPRANSEGNA. Contrassegno d'abiti, o altre portature militari sopra l'armi. (Lat. symbolum, tessera, insigne.) *Enseigne, marque d'habits, ou autres, pour reconnoitre les soldats*.

SOPRANTENDENTE. Quegli, che hà autorità principale sopra qualche ufficio, o opera. (Lat. præfectus, præses, * superintendens.) *Surintendant*.

SOPRANTENDENZA. Astratto di Soprantendente. (Lat. cura, regimen.) *Surintendance*.

¶ SOPRANTE'NDERE. Esser superiore agli altri in sapere, e intendere. (Lat. præesse.) *Exceller, sçavoir, entendre audessus des autres*. §. Per Aver la soprantendenza di che che sia. *Etre surintendant, avoir la surintendance*.

SOPRANTENDITORE. *V.* Soprantendente.

SOPRAPPESO. Peso oltre al convenevole, e 'l consueto. (Lat. superpondium.) *Surcharge, f. Ce qu'on met par-dessus le poids accoutumé*.

SOPRAPPIACENTE. Piacente assaissimo. (Lat. supra modum placens.) *Qui plait beaucoup*.

SOPRAPPIGLIARE. Pigliare oltre al convenevole: Sorprendere, occupare. (Lat occupare.) *Surprendre. Prendre plus qu'il ne faut*.

SOPRAPPIU'. Il soverchio. (Lat. pars redundans.) *Le surplus*.

¶ SOPRAPPORRE. Por sopra. (Lat. superponere.) *Mettre dessus; ajouter, mettre par-dessus*. §. Per Anteporre, preporre. *Préferer*.

SOPRAPPOSTA. Sorta di morbo nell' unghie. *Mal qui vient entre la chair & l'ongle, mal d'avantura*. §. Soprapposta. Quel rilievo, che ne' lavori rilieva dal fondo.

¶ SOPRAPPRE'NDERE. Sopraggiungere all' improvviso, (Lat. deprehendere.) *Surprendre*.

SOPRAPPRENDIMENTO. Il soprapprendere. (Lat. aggressio, oppressio.) *Surprise, f. L'action de surprendre*.

SOPRAPPRESO, add. da Soprapprendere. *Surpris*.

* SOPRARE. Superare.

SOPRARRACCONTO. Sopra racconrato. (Lat. supra narratus.) *Raconté dessus.*

SOPRARRAGIONARE. Ragionar di più. (Lat. sermoni adjicere.) *Ajoûter, dire de plus.*

SOPRASBERGA. Sopravvesta cinta sopra l'usbergo. (Lat. clamys.) *Sorte d'habit militaire.*

SOPRASCRITTO, e Soprascritta, sust. (Lat. inscriptio, epigraphe.) *Inscription; epitaphe; adresse d'une lettre.*

SOPRASCRITTO, add. Scritto di sopra. (Lat. superscriptus, inscriptus.) *Ecrit dessus, ou au dessus.*

SOPRASCRIZIONE. Inscrizione. (Lat. inscriptio, titulus.) *Inscription; dessus de lettre, &c.*

SOPRASMISURATO. Smisuratissimo. (Lat. immensus.) *Très démesuré, excessif; extrême.*

* SOPRASSAGLIENTE. Condottier di nave: voce marinaresca. (Lat. vector.) *Qui conduit un navire.*

SOPRASSALTO. Risalto. (Lat. extantia.) *Relief.*

¶ SOPRASSAPERE. Strasapere. (Lat. nimio plus sapere.) *Sçavoir beaucoup.*

SOPRASSEDERE. Tralasciare per qualche tempo, differire. (Lat. supersedere.) *Suspendre, differer.*

SOPRASSEGNA. Insegna. (Lat. signum.) *Enseigne.*

SOPRASSEGNALE. Segnale, segno. (Lat. signum, symbolum, digma.) *Signal, signe, marque, enseigne.*

SOPRASSEGNARE. Far segnale. (Lat. insignite, signare.) *Marquer.*

SOPRASSEGNATO, add. da Soprassegnare. *Marqué.*

SOPRASSELLO. Quel, che si mette di soprappiù alla soma intera. (Lat. superpondium, auctarium.) *Surcharge, ce qu'on ajoûte à une charge.* §. Per Giunta semplicemente. *Surplus.* I quali ancora, per soprassello della lor domanda, questo aggiunsero.

SOPRASSEMINARE. Seminar sopra il seminato. (Lat. superseminare.) *Semer de nouveau.*

SOPRASSEMINATO, add. da Soprasseminato. *Semé de nouveau.*

SOPRASSENNO. Molto senno. (Lat. sera sapientia, prudentia.) *Beaucoup de sçavoir, prudence.*

SOPRASSERVO. Più che servo. *Pire qu'esclave.*

SOPRASSETE. Gran sete. (Lat. immensa sitis.) *Une soif extrême.*

SOPRASSOMA. Tutto quel, chè si mette di più sopra la comunal soma. (Lat. superpondium.) *Tout ce qu'on met au dessus de la voiture, ou de la somme ordinaire.*

SOPRASSUSTANZA. Superior sustanza. (Lat. nobilior substantia.) *La substance la plus noble.*

SOPRASSUSTANZIALE. Più nobile, e di maggior virtù del sustanziale, e diceſi solamente del Santissimo Sagramento dell' altare. (Lat. supersubstantialis.) *Sur-substantiel.*

SOPRASTAMENTO. Indugio. (Lat. mora.) *Retardement.*

SOPRASTANTE, add. Che stà sopra, eminente. (Lat. eminens, extans, imminens.) *Eminent; menaçant.* §. Per metaf. Imminente. (Lat. imminens, ingruens.) *Imminent, qui est prêt d'arriver.* §. Soprastante: Che indugia troppo, che mette tempo in mezzo, oltre al convenevole. (Lat. cunctans.) *Tardif, lent.* §. Per Imperioso, e insolente. *Impérieux, insolent.*

SOPRASTANTE, sust. Che hà soprastanza in che che sia: Custode, guardiano. (Lat. præfectus, custos.) *Surintendant, gardien.* Usaſi col genit., e col dat.

SOPRASTANTEMENTE. Con soprastanza. *En éminence.* §. Per Massimamente, particolarmente. (Lat. præcipuè, præsertim.) *Principalement.*

SOPRASTANZA. Presidenza. (Lat. cura, regimen.) *Surintendance.*

¶ SOPRASTARE. Star sopra, esser superiore, eminente. (Lat. extare, eminere, imminere.) *Etre au dessus, être eminent; menacer.* Usaſi col dat., e coll' accus. Il monte soprasta la Città. §. Per Usar superiorità, insolenza, maggioranza. (Lat. excellere, opprimere.) *Dominer, maitriser.* L' uomo soperbo vuol soprastare a tutti. Soprastare il popolo, &c. §. Soprastare. Istar sopra di se, arrestarsi, contenersi. (Lat. sese continere.) *S'arrêter.* §. Per Differire, indugiare. (Lat. cunctari, morari.) *Retarder, differer.* §. Soprastare un pericolo, o danno: vale Essere prossimo a seguire, esserne rischio. (Lat. imminere.) *Etre prêt d'arriver, menacer, en parlant de quelque danger, de quelque mal, &c.*

SOPRASTATO, add. da Soprastare. *Qui a eté éminent, qui a eté imminent, &c.* §. Per Provetto, attempato. *Avancé en âge.*

¶ SOPRATTENERE. Trattenere oltre al termine. (Lat. remorari.) *Entretenir, dilayer, retarder.*

SOPRATTIENI. Dilazione a che che sia. (Lat. mora, impedimentum.) *Delai; suspension.*

SOPRATTUTTO. Posto avverb. Principalmente. (Lat. potissimum.) *Surtout, principalement.*

SOPRAVANZARE. Superare. (Lat. vincere, superare, exuberare.) *Surpasser. Avoir de reste.* L' Isole, che sopravvanzano sopra le acque: qui è neut. (Lat. extare.) *Avancer en dehors, faillir.*

SOPRAVANZO. Il sopravanzare. (Lat. exuberantia, excessus.) *Le surplus.*

SOPRAVVEDUTISSIMO, sup. di Sopravveduto: Di singularissima avvedutezza. (Lat. prudentissimus, cautissimus.) *Très prudent, très accort.*

SOPRAVVEDUTO. Accorto, di singulare avvedutezza. (Lat. cautus, prudens.) *Prudent, prévoyant, accort.*

SOPRAVVEGNENTE, e Sopravvenente. Che sopravviene: Susseguente. (Lat. proximus, imminens.) *Survenant, qui survient; imminent.*

SOPRAVVENDERE. Vender la cosa assai più, ch'ella non vale. (Lat. æquo carius vendere.) *Survendre, vendre trop cher.*

SOPRAVVENIMENTO. Il sopravvenire. (Lat. superventus, improvisus adventus.) *Arrivée impreveue.*

¶ SOPRAVVENIRE. Improvvisamente arrivare. (Lat. supervenire.) *Survenir, arriver à l'imprévu.* §. Per semplicemente Venire, ma con alquanto più di forza. (Lat. advenire.) *Arriver.* Sopravveniva il caldo. Incominciaron poi a sopravvenir delle cagioni, che, &c. cioè, a nascere.

SOPRAVVENTO. Vantaggio di vento: termine marinaresco. (Lat. secundus ventus.) *Vent favorable.* §. Fare un sopravvento a uno: è Fargli un affronto, con vantaggio, e improvvisamente. *Faire un affront à quelqu'un.*

SOPRAVVENUTO, add. da Sopravvenire. *Survenu.*

SOPRAVVESTA. Vesta, che portano sopra l'armi i Soldati a cavallo. (Lat. clamys.) *Casaque de soldat à cheval, un tonnellet.*

¶ SOPRAVVI'NCERE. Vincer d'assai. (Lat. longè superare.) *Surpasser, vaincre de beaucoup.*

SOPRAVVINTO, add. da Sopravvincere. *Surpassé de beaucoup.*

SOPRAVVISSUTO, } add. da So-
SOPRAVVIVENTE. } pravvivere. (Lat. superstes.) *Survivant.*

¶ SOPRAVVI'VERE. Viver più. (Lat. superstitem esse.) *Survivre.*

SOPRAVVI'VOLO. *V.* Sempreviva.

SOPRILLUSTRE. Più illustre. (Lat. perillustris.) *Très illustre.*

¶ SOPRINTE'NDERE. *V.* Soprantendere.

SOPROSSO. Grossezza, che apparisce ne' membri per osso rotto, o scommesso, e mal racconcio. *Grosseur qui vient par quelque os cassé ou disloqué.* §. Per Sorta di malatia de' giumenti. *Sorte de maladie qui vient aux chevaux.* §. Soprosso per metaf. in signif. di Storpio, aggravio, noja, fastidio. (Lat. incommodum.) *Incommodità, dérangement à ennui.*

SOPROSSUTO. Che hà Soprossi. *Plein de grosseur par le corps.* Nalo soprossato.

SOPRUMANO. Sopra la condizione umana. (Lat. divinus.) *Sur-humain.*

SOPRUSARE. Usar sopra il dovere, abusare. (Lat. abuti, usurpare.) *Abuser.*

SOPRUSO. Injuria. (Lat. injuria, contumelia.) *Affront, injure.*

SOQQUADRARE. Rovinare, mettere a soqquadro, mettere sottosopra, mettere a rovina. (Lat. evertere.) *Renverser, mettre sans dessus dessous.*

SOQQUADRO. Rovina. (Lat. ruina, eversio, tumultus.) *Ruine, renversement.* §. Mettere a soqquadro: vale Mettere sossopra, mettere a rovina. (Lat. quassare, perturbare, evertere.) *Mettre sans dessus dessous.*

*SOR, voc. ant. Sur. *Sur.* Ce ne serviamo in composizione, come a' suoi luoghi.

SORARE. Volare a giuoco, e diceſi de' Falconi, allora, che si lasciano volare, senza avere avanti la preda. (Lat. volatu ludere.) *Voler. Cela se dit des oiseaux de proye, lorsqu'on les fait voler seulement par plaisir. Essorer, en François est different du mot Italien* Sorare.

SORBA. Frutta nota. (Lat. sorbum.) *Corme, fruit.*

SORBETTO. Sorta di bevanda congelata. *Sorte d'eaux glacées, qu'on fait en Italie, guéres differentes des glaces qu'on fait en France.*

SORBIRE. Dal Lat. (sorbere.) *Avaler, humer.*

SORBI'TICO. Di sorbe. *De cormes.*

SORBITO, add. da Sorbire. *Avalé, humé.*

SORBO. Albero noto. (Lat. sorbus.) *Sorbier.* Era di campanil questa cornacchia,

chia, o formica di sorbo, che non e-sce: maniera proverbiale.

* SORBONDARE, voc. ant. Soprabbondare.

* SORBONDATO, voc. ant. da Sobondare.

SORBONE. Dicesi d'Uomo cupo, e che tutto intento a' proprj avvantaggi, proccura segretamente, e accortamente di conseguirli. (Lat. tectus.) *Un homme caché*.

* SORCIGLIO, voc. ant. Sopracciglio.

SORCIO. } Topo. (Lat. sorex.)
* SORCO. } *Souris*, *f*.

SORCOLETTO. Piccol sorcolo. *Petit greffe a enter*.

SO'RCOLO. Marza. (Lat. surculus.) *Greffe a enter*.

SORCOTTO. Spezie di guarnacca antica; quasi sopraccotta. *Espece de cotte ancienne*.

SORDACCHIONE. Accresc. di Sordo. (Lat. surdus, surdaster.) *Presque sourd*. §. Per Colui, che fà le viste di non udire. *Qui fait le sourd*.

SORDA'GGINE. Astratto di Sordo. (Lat. surditas.) *Surdité*.

SORDAMENTE. Alla sorda, chetamente. (Lat. surde.) *Sourdement*, *a la sourdine*.

SORDAMENTO. *V.* Sordaggine.

SORDASTRO. Quasi sordo. (Lat. surdaster.) *Un sourdaut*.

SORDEZZA. Sordaggine. (Lat. surditas.) *Surdité*.

SORDIDAMENTE. Con sordidezza. (Lat. sordide.) *Sordidement*.

SORDIDEZZA. Bruttezza, deformità. (Lat. turpitudo; deformitas, squallor.) *Difformité*, *laideur*. §. Per Avarizia eccedente, miseria. (Lat. illiberalitas, sordes.) *Grande avarice*, *vilainie*, *crasse*. §. Per Ispotchezza. *Saleté*.

SORDIDISSIMO, sup. di Sordido. *Tres difforme*, *très sale*; *très avaricieux*.

SO'RDIDO, Che hà sordidezza. (Lat. sordidus.) *Sordide*, *laid*, *difforme*, *sale*, *mal-propre*. §. Per Avaro. (Lat. sordidus.) *Avaricieux*, *vilain*, *crasseux*.

SORDISSIMO, sup. di Sordo. *Très sourd*.

SORDITA'. Sordaggine. *Surdité*.

SORDO. Privo dell' udito. (Lat. surdus.) *Sourd*. §. Per metaf. Sordi mari. §. Lima sorda. Si dice Quella, che in limando, non fà romore. *Lime sourde*. §. Ricco sordo: Uomo, che è ricco, e non l'apparisce. *Un homme qui est riche*, *mais qu'il ne le paroit pas*. §. Egli è il mal sordo quel, che non vuole udire. Prov.

SORELLA. Nome correlativo di Femmina, trà li nati d' un medesimo padre, e d'una medesima madre, o solamente d'un de' due. (Lat. soror.) *Sœur*. §. Per Suora, religiosa. *Sœur religieuse*. §. Figur. Quando la brina in sulla terra assempra l'immagine di sua sorella bianca.

¶ SO'RGERE. *V.* Surgere.

SORGENTE. } *Rejaillissant*. Sor-
SORGE'VOLE. } gevole fontana. (Lat. fons vivus.) *Fontaine jaillissante*.

¶ SORGIU'GNERE, e Sorgiúngere. *V.* Soppraggiúngere.

SORGOZZONE, e Sergozzone. Appoggio, fortezza, sostegno. (Lat. fulcimen, fulcrum.) *Appui*, *soûtien*. §. Per Colpo dato altrui verso il gozzo. *Une gourmade*.

SORI. Sorta di pietra. (Lat. & Gr. sory.) *Sory*, *espece de mineral*.

SORMONTANTE. Che sormonta. (Lat. crescens, surgens, ascendens.) *Qui monte*, *qui s'éleve*, *&c.*

SORMONTARE. Montar sopra, salire. (Lat. scandere, ascendere, crescere, surgere.) *Monter*. Il Sole sormonta. Poi appresso convien, che questa caggia infra tre soli, e che l' altra sormonti: cioe, e' avanzi. §. Per Avanzare, soprastare. (Lat. excellere, præstare, superare.) *Surpasser*, *surmonter*. Il vedere sormonta gli altri sentimenti. E chi podere, grazia, amore, e fama teme di perder, perch'altri sormonti: cioe, a'avanzi.

SORMONTATO, add. da Sormontare. *Monté*; *surpassé*.

SORNACARE. } Far fornacchj,
SORNACCHIARE. } farnacchiere. (Lat. pituitam expuere.) *Cracher*.

SORNACCIO. Sarnacchio, catarro grosso, che tossendo si rià dal petto. (Lat. pituita, sputum crassius.) *Un gros crachat*.

SORO. Uccel di rapina, avanti, ch' egli abbia mudato. *Oiseau de proye qui n'a pas encore mué*. §. Per metaf. Semplice, inesperto. (Lat. incautus, rudis, tyro, simplex.) *Niais*, *simple*, *innocent*. §. Per Mantello di Cavallo. *Sorte de couleur de cheval*.

* SORORE, voc. lat. Sorella.

SORPIU'. Soprappiù. (Lat. reliquum, pars redundans.) *Le surplus*.

SORPORTARE. Portar sopra, portar seco. (Lat. auferre, efferre, eripere.) *Emporter*.

SORPORTATO, add. da Sorportare. *Emporté*.

SORPOSTO. Soprapposto. (Lat. superpositus.) *Mis dessus*.

¶ SORPRE'NDERE. Sopprapréndere. (Lat. deprehendere.) *Surprendre*. Quando noi fummo d'un romor sorpresi.

SORPRESA, sust. Il sorprendere. (Lat. oppressio, deprehensio.) *Surprise*.

SORPRESO, add. da Sorprendere. *Surpris*. Che non si converrà l' occhio sorpriso: Sorpriso per la rima.

*SORQUIDANZA, voc. ant. Presunzione.

*SORQUIDATO, voc. ant. Presuntuoso.

SORRA. Salume fatto della pancia del pesce tonno. *Le ventre du ton salé*.

SORRE'GGERE. Sottoreggere, sostenere. (Lat. fulcire, sustinere.) *Soûtenir*, *appuyer*, *fortifier*. §. Neut. pass. Per metaf. Contenersi. (Lat. se continere.) *Se soûtenir*; *se contenir*.

SORRIDENTE. Che sorride. (Lat. subridens.) *Qui sourit*.

¶ SORRI'DERE. Pianamente ridere. (Lat. subridere.) *Soûrire*.

SORRISO, sust. Il sorridere. (Lat. subrisus.) *Souris*.

SORRISO, add. da Sorridere. *Souris*, *adj*. S'io fui del primo dubbio disvestito per le sorrise parolette brevi: cioè, sorridendo.

SORSARE. Bere a sorsi. (Lat. sorbere, sorbillare.) *Boire par gorgées*.

SORSETTINO. } Dim. di Sorso:
SORSETTO. } piccol sorso. (Lat. parva sorbitio.) *Petite gorgée*.

SORSO. Quella quantità di liquore, che si piglia in un tratto, senza raccorre il fiato. (Lat. haustus, sorbitio.) *Gorgée*, *f*. Usa: anche nel figur.

SORTA. Spezie, qualità. (Lat. species, genus, nota.) *Espece*, *sorte*; *qualité*. §. Per Capitale. (Lat. sors, caput, summa.) *Le capital*, *le fond*.

SORTE, sust. f. Ventura, fortuna, destino. (Lat. sors, fors, fortuna.) *Sort*, *m. fortune*, *destinée*. §. Per Condizione. (Lat. sors, fortuna, conditio.) *Sort*, *condition*. §. Mettere alla sorte: vale Mettere alla ventura. *Mettre à l'avanture*. Toccare in sorte: vale, nel cavar delle sorti, Aver la beneficiata. *Avoir le lot*.

SORTEGGIARE. Pigliar la sorte: cioe, l'augurio. (Lat. auspicari. *Prendre l'augure*.

SORTERIA. Sortilegio. *Sortilége*.

SORTIERE. Sortilego. *V.*

SORTI'LEGIO. Incantamento. (Lat. sortilegium.) *Sortilége*.

SORTI'LEGO. Che fà sortilegi. (Lat. sortilegus.) *Qui fait des sortiléges*, *devin*, *sorcier*.

SORTIRE. Eleggere in sorte, e eleggere semplicemente. (Lat. sortiri, eligere.) *Tirer au sort*, *elire*. §. Per Riuscire, succedere. *Réussir*, *arriver*. Sortire il desiderato fine. §. Sortire: termine militare: vale Uscir de' ripari, per assaltare il nimico. (Lat. erumpere.) *Faire quelque sortie*; *terme militaire*. §. Sortire in campagna: dicesi dell' Uscir gli eserciti in campagna.

SORTITA, sust. Scelta. (Lat. delectus.) *Choix*, *m*. §. Sortita: termine militare: Il sortir de' soldati. (Lat. eruptio.) *Sortie de soldats*.

¶ SORVENIRE. (Lat. supervenire, advenire.) *Survenir*.

* SORVIZIATO, voc. ant. Più che pieno di vizj. *Tout rempli de vices*.

SORVOLARE. Volare sopra, volare alto. (Lat. supervolare, superferri.) *Voler au dessus*.

SOSCRITTO, add. da Soscrivere: sottoscritto (Lat. subscriptus.) *Souscrit*.

¶ SOSCRI'VERE, e Sottoscrivere. Scrivere di propria mano il suo nome sotto a che che si sia scrittura, autenticare il contenuto. (Lat. subscribere.) *Souscrire*, *signer*. E anche neut. pass.

SOSCRIZIONE, e Sottoscrizione. Il soscrivere. (Lat. subscriptio.) *Souscription*, *signature*.

* SOSPECCIARE, e * Sospicciare, voc. ant. Sospettare.

* SOSPECCIONE, e * Sospiccione, voc. ant. Sospetto.

* SOSPECCIOSO, e * Sospicciosо, voc. ant. Sospettoso.

¶ SOSPE'NDERE. Appiccare, o sostener la cosa in maniera, ch'ella non tocchi terra. (Lat. suspendere, appendere.) *Suspendre*, *pendre en haut*, *tenir suspendu*. §. Per Render dubbiolo, in ambiguità. (Lat. dubium, ancipitem, suspensum reddere.) *Tenir en suspens en doute*. §. Per Differire, prolungare (Lat. differre, suspendere.) *Suspendre*, *differer*.

SOSPENSIONE. Il sospendere. *Suspension*, *l'action de suspendre*. §. Per Censura ecclesiastica. (Lat. suspensio.) *Suspension*.

SOSPENSIVAMENTE. Con sospensione. (Lat. dubie.) *En suspens*, *en doute*.

SOSPESO, add. da Sospendere. (Lat. suspensus, pendens.) *Suspendu*, *qui pend en haut*. §. Per Dubbio, ambiguo. *Douteux*, *ambigu*, *en suspens*. §. Per Colui, che è incorso nella censura

 della

della sufpensione. *Suspens, qui est tombé dans la suspension.* Io era trà color, ch'eran sospesi: cioè, ne dannati, ne salvati.

SOSPETTAMENTE. Con sospetto, in guisa da dar sospetto. (Lat. suspiciose.) *Avec soupçon.*

SOSPETTARE. Aver sospetto. (Lat. suspicari.) *Soupçonner.*

SOSPETTO, sust. Opinion dubbia di futuro male. (Lat. suspicio, suspectio.) *Soupçon.* §. Prov. Il sospetto non si può armare.

SOSPETTO, add. Che arreca sospezione. (Lat. suspectus, a, um.) *Suspect.*

SOSPETTOSAMENTE. Con sospetto. (Lat. suspiciose.) *Avec soupçon.*

SOSPETTOSO. Pien di sospetti. (Lat. morosus, suspiciosus, suspicax.) *Soupçonneux.*

SOSPEZIONE, e Suspizione, sust. fem. Sospetto. (Lat. suspicio.) *Soupçon, m.*

SOSPICARE, e Suspicare. Sospettare. (Lat. suspicari.) *Soupçonner.*

* SOSPICCIOSO, voc. ant. Sospettoso.

¶ SOSPI'GNERE, e Sospingere. Pignere. (Lat. impellere.) *Pousser avec force.* §. Per metaf. Gli occhi infra 'l mare suspinse, e vide la galea. §. Per Inducere, instigare. (Lat. impellere, instigare.) *Pousser, engager.* §. Per Isforzare. (Lat. cogere, urgere.) *Pousser, forcer.* Andiam, che la via lunga ne sospinge. §. Sospignere, neut. pass. Procedere. *Avancer.*

SOSPIGNIMENTO. Il sospignere. (Lat. impulsus, us.) *L'action de pousser, choc, heurt.* §. Per Istigazione. (Lat. adhortatio, instigatio.) *Induction, instigation, persuasion.*

SOSPINTA. Il sospignere. (Lat. impulsio.) *Impulsion, choc, heurt.* §. Per metaf. Il savio, ne per sospinta, ne per alcuna cagione non si muove. §. Dicesi anche Pinta.

SOSPINTO, add. da Sospignere: *Poussé.* §. Per metaf. Incitato, mosso, indotto. (Lat. impulsus, instigatus.) *Poussé, engagé, excité.*

SOSPIRANTE. Che sospira. (Lat. suspirans, gemens.) *Soupirant, qui soupire.*

SOSPIRARE. Mandar fuori sospiri. (Lat. suspirare, gemitus emittere.) *Soupirer.*

SOSPIRATO, add. da Sospirare: Desiderato. (Lat. cupitus, optatus.) *Desiré, souhaité.* Ed ecco in sogno di stellata veste cinta gli appar la sospirata amica.

SOSPIRETTO. D'm. di Sospiro. (Lat. suspiriolum.) *Un petit soupir.*

SOSPIREVOLE. Pien di sospiri, accompagnato da sospiri. (Lat. gemebundus.) *Plein de soupirs.*

SOSPIRO. Respirazione mandata fuora dal profondo del petto, cagionata dal dolore, e affanno. (Lat. suspirium, gemitus.) *Soupir.*

SOSPIROSO. Pien di sospiri. (Lat. gemebundus.) *Rempli de soupirs.*

SOSPIZIONE. *V.* Sospezione.

SOSSOPRA. Accorciato di Sottosopra. (Lat. sus deque.) *Sans dessus dessous.*

SOSTA. Quiete, posa. (Lat. quies, requies.) *Pause, repos.* §. Per Dilazione, *Delai.* §. Per Fregola, uzzolo, appetito intenso. (Lat. libido, cupido.) *Grande envie.* §. Per Sorta di fune. *Sorte de corde dans le vaisseau.*

SOSTANTIVO. *V.* Sustantivo.

SOSTA'NZIA, e Sostanza. *V.* Sustanzia, e derivati, Sustanziale, Sustanzialità, &c.

SOSTARE. Fermare. (Lat. sistere, quiescere.) *Cesser, s'arrêter.* Att., e neut. pass.

* SOSTARO, voc. ant. Colui, che tiene cura della sosta, spezie di fune nelle navi. *Qui a soin d'une corde dans le vaisseau.*

SOSTATO, add. da Sostare. *Cessé, arrêté.*

SOSTEGNO. Verbale di Sostenere. Cosa, che sostiene. (Lat. fulcimentum, sustentaculum, fulcrum.) *Soutien.* §. Per metaf. Mantenimento, reggimento. *Soutien, fig.* O Usato di mia vita sostegno. §. Per Ajuto. (Lat. levamen, auxilium.) *Soutien, secours, aide.*

SOSTENENTE. Che sostiene. (Lat. sustinens.) *Qui soutient.*

SOSTENENZA, e Sostegnenza. Il sostenere, per sofferire. (Lat. tolerantia.) *Souffrance.* §. Per Alimento, sostentamento. (Lat. alimentum.) *Aliment, tout ce qui sert pour se soutenir.*

¶ SOSTENERE. Regger sopra di se. (Lat. sustinere.) *Soutenir.* §. Per metaf. Sofferire, comportare, patire. (Lat. ferre, tolerare.) *Soûtenir, souffrir.* Sostenendo i suoi abbracciamenti, con lui teneramente cominciò a piagnere: cioè, non ischifando. §. Per Comportare, in vece di permettere. (Lat. sinere, ferre.) *Permettre.* Non sostenni, ch'egli partisse. §. Per Mantenere, reggere. (Lat. defendere, tutari.) *Maintenir, soûtenir.* Sostenere in vita. §. E neut. pass. (Lat. durare, perdurare.) *Durer.* Sostenersi nella tempesta. §. Sostenersi: Contenersi. (Lat. se continere.) *Se contenir.* §. Sostenere: Indugiare. (Lat. morari.) *Retarder.* Alquanti sostenevano più al morire. §. Per Custodire, tenere a segno. (Lat. custodire, in officio continere, regere.) *Empêcher, arrêter.* §. Sostenere: e quando il Magistrato comanda, che'l reo non si parta dalla corte, senza però incarcerarlo. (Lat. detinere.) *Détenir, arrêter.* §. Per Difendere, e mantenere. (Lat. tueri, defendere.) *Soûtenir, défendre.* La sua parte è sostenuta. Sostenere una questione. E voi sommo splendor de'Franchi regi, sostenete il mio dire: cioè, proteggere, ajutare. §. Per Sostentare, alimentare. (Lat. sustentare, alere, regere.) *Soûtenir, nourrir.* Ciò mi bisogna per sostenere la vita. §. Sostener la carica: termine militare: dicesi del Reggere l'impeto degli avversarj. *Soûtenir contre les ennemis.* §. Sostenersi: Trattarsi nobilmente. *Se traiter noblement.* §. Per Non dichiararsi, star sulle sue. *Etre sur ses gardes.*

SOSTENIMENTO. Sostegno, il sostenere. (Lat. sustentaculum.) *Soutien.*

SOSTENITORE, che sostiene. (Lat. sustinens, rector, defensor, tolerator.) *Qui soutient, Protecteur, Qui souffre, &c.*

SOSTENITRICE, verb. fem. Che sostiene. (Lat. toleratrix.) *Qui souffre, fem.*

SOSTENTA'COLO. Sostegno. (Lat. sustentaculum.) *Soutien.*

SOSTENTAMENTO. Il Sostenere. (Lat. fulcimen, fulcimentum.) *Soutien.* §. Per Conforto, alimento. (Lat. alimentum, curatio, tutela.) *Soutien, alimens, entretien, Protection.*

SOSTENTANTE, Che sostenta. (Lat. sustinens.) *Qui soutient.*

SOSTENTARE. Alimentare, mantener cogli alimenti. (Lat. alere, sustentare.) *Nourrir; soutenir; alimenter, entretenir.* In far, che essa quivi potesse sostentar la vita sua. §. Per Sostenere. *Soutenir.* Come per sostentar solajo, o tetto. §. Per Mantenere. *Maintenir, conserver.* §. Per Difendersi. *Se defendre.* Come gente smarrita, e sconfitta, si sostentaro.

SOSTENTATORE. Che sostenta. *Qui soutien.* §. Per Mantenitore. (Lat. fautor, patronus.) *Qui favorise, qui protege.*

SOSTENTAZIONE. *V.* Sustentazione.

SOSTENUTO, add. da Sostenere. *Soutenu.*

SOSTITUIRE. *V.* Sustituire.

SOSTITUITO. *V.* Sustituito.

SOSTITUTO. *V.* Sustituto.

SOSTITUTORE. Che sostituisce. (Lat. substituens.) *Qui substitue.*

SOSTITUZIONE. Il sostituire. (Lat. substitutio.) *Substitution.*

SOTTANA. Vesta, che si porta sotto a quella, che si tien di sopra. (Lat. tunica.) *Soutane.* §. Per Quella corda del liuto, che è trà la mezzana, e 'l canto. *Corde de luth, appellée octave.*

* SOTTANO, voc. ant. Sottana.

SOTTANO, add. Contrario di Sovrano: Inferiore, infimo, basso. (Lat. inferior, infimus.) *Qui est dessous, inferieur, bas.*

SOTTECCHI. Quasi sottocchio. Guardar sottecchi: cioè, Quasi con occhio socchiuso, cautamente. (Lat. limis oculis aspicere.) *Regarder du coin de l'œil.*

SOTTENTRAMENTO. Il sottentrare. *L'action d'entrer dessous.*

SOTTENTRARE. Entrar di sotto. (Lat. subire.) *Entrer dessous, se fourrer.* §. Per metaf. (Lat. subire, irrepere.) *Se glisser, fig. Entrer, succeder, prendre la place.* Perciocchè essi non si scorgono agevolmente, ma sottentrano nell'usanza, che altri non se n'avvede. Essendoli sottentrato in luogo dell'ira sottentrato la vergogna.

SOTTERFU'GIO. Refugio. (Lat. effugium.) *Subterfuge.*

SOTTERRA. Sottoterra. (Lat. sub terra.) *Sous terre.*

SOTTERRA'NEO, e Sotterrano. Che è sotto terra. (Lat. subterraneus.) *Souterrain.*

SOTTERRARE. Mettere sotterra, seppellire. (Lat. sepelire, humare, tumulare.) *Enterrer.* E già li aveva per modo allappiati, e sotterrati nelle molte vivande: qui figurat. §. Per simil. dicesi d'Ogni altra cosa, che si riponga sotto terra, o che anche si cuopra con che che sia. (Lat. deprimere.) *Mettre sous terre, enterrer.* §. Per metaf. Sotterrare altrui: dicesi del Ridurlo in istato vile, e miserabile, opprimerlo. *Opprimer quelqu'un, le mettre dans un mauvais état.*

SOTTESSO, avverb. Divenuto una parola, come Lungheso, e simili: e sotto. (Lat. sub.) *Sous.*

SOTTIGLIAMENTO. Il sottigliare. *L'action de rendre subtil, pointu, &c.*

* SOTTIGLIANZA, voc. ant. Sottigliamento, e Sottigliezza.

SOTTIGLIARE. Assottigliare. (Lat. tenuare. *Rendre aigu, en pointe.* Sottigliarono lor lingue, siccome serpenti: cioè aguzza-

aguzzarono. §. In sent. neut. pass. Divenir sottile, dimagrare, consumarsi. (Lat. contabescere.) S'exténuer. §. In sign. neut. Sottilizzare, ghiribizzare. (Lat. argutari, cavillari.) Subtiliser.

SOTTIGLIATIVO. Che hà virtù di sottigliare. (Lat. attenuandi vim habens.) Qui a la qualité d'exténuer.

SOTTIGLIEZZA. Astratto di Sottile. (Lat. subtilitas, exilitas, tenuitas.) Subtilité, finesse, petitesse. §. Per simil. La sottigliezza dell'arte. La finesse de l'art. §. Per Acutezza d'ingegno, industria. (Lat. acumen ingenii, industria, solertia.) Finesse d'esprit. §. Per Iscarsità, parcità. (Lat. tenuitas, mendicitas.) Indigence, mendicité, épargne excessive.

SOTTILE, add. Quello, che nel suo essere è di poco corpo. (Lat. subtilis.) Subtil, fin, menu. Uomini magri, e sottili. (Lat. exilis, gracilis.) Fluet, grêle, effilé, mince. Traendo l'aver sottile: cioè, di poco pregio. §. Sottile: Aggiunto a Navi; vale Leggieri. Leger. §. Sottile: per metaf. Acuto, ingegnoso. (Lat. acutus, sagax, vafer, lubrilis.) Fin, rusé, ingénieux. Uomo di grande intelletto, e di sottile ingegno. In una sottil malizia entrato. Avendo l'udir sottile. L'ouïe fine. §. Per Meschino, parco. (Lat. parcus, miser.) Avaricieux, trop ménager. Oltre alla sottil vita, le vigilie lunghe, &c. Nourriture legere, pauvre. Vennero a sottil menta. §. Sottile: Aggiunto a Vino: vale Acuto, piccante, e di poco corpo. Vin fin. §. Sottile: riferito all'Aria: vale Netta, purificata, e penetrativa. (Lat. tenue coelum.) Air fin, pur. §. Per Dilicato, gentile. Délicat. §. Per Scemo, manchevole. Diminué, privé, vuide. §. Sottile: Aggiunto dinotante Particolar malattia, mal sottile, mal di tisico. Maladie de phthysie.

SOTTILE, sost. Necessità, strettezza. (Lat. necessitas, inopia, egestas.) Nécessité, disette. Venne ad esse sopra i Padovani, e recolli ei al sottile, che, &c. §. Diciamo Guardarla nel sottile; e vuol dire Essere sisicoso, e troppo per l'appunto, o considerato. (Lat. morosum esse.) Etre trop difficile, examiner de trop près. §. Trarre, e Cavare il sottil del sottile; di Chi, coll'industria, non istrazia niente, e fa comparire il poco. Tirer profit de tout.

SOTTILE, avverb. Sottilmente. (Lat. subtiliter, acutè.) Subtilement. Io non l'intendo, ei parla sottile; cioè profondemente.

SOTTILETTO. Dim. di Sottile. (Lat. subtilior, exiguus.) Un peu subtil, un peu fin.

SOTTILISSIMAMENTE, sup. di Sottilmente. Très subtilement.

SOTTILISSIMO, sup. di Sottile. (Lat. subtilissimus, tenuissimus.) Très fin, très subtil. Lino sottilissimo. Faccendo sottilissime spese; cioè, parchissime. Des dépenses très minces. §. Per Ingegnosissimo. Très ingénieux, très fin, &c. §. Per Eccellente, squisito in sommo grado. (Lat. excellens, optimus.) Excellent, exquis. Aria sottilissima; cioè, purificatissima.

SOTTILITA'. Sottigliezza. (Lat. subtilitas, acumen.) Subtilité, finesse, adresse. Pruovi per sottilità d'argomenti. Chi ben vuole considerare la sottilità di queste arti; cioè, eccellenza, squisitezza.

SOTTILIZZARE. Aguzzare l'ingegno, per inventare. (Lat. subtiliter agere, meditari.) Subtiliser. Ed in questo senso diremmo anche Ghiribizzare, fantasticare.

SOTTILMENTE. Con sottigliezza. (Lat. subtiliter.) Subtilement. De' frutti della quale esse, e li piccioli figliuoli di loi, assai sottilmente reggeva. Pauvrement. Guadagnando, assai sottilmente la lor vita reggevano. §. Per Sagacemente, maliziosamente. (Lat. callidè, solerter.) Finement.

¶ SOTTI'NTENDERE. Intendere quel, che non è spiegato. (Lat. subintelligere.) Sous-entendre.

SOTTINTESO, add. da Sottintendere. Sous-entendu.

SOTTO. Preposizione, che denota inferiorità di sito, e talvolta di condizione, e di grado, ed è correlativo di Sopra. (Lat. sub, subter, subtus.) Sous. Si costruisce co'l accus., e talora anche col dat., e col genit. §. Aver sotto di se; Avere in sua podestà, in suo dominio. Avoir sous soi, en son pouvoir. §. Entrare, o Cacciarsi sotto ad uno: modo di dire, che esprime Il vantaggio di tirare al nimico di sotto mano. (Lat. cominus se gerere.) Se jetter sous quelqu'un. §. Tradire uno sotto la fede; cioè, Data la fede.

SOTTO, avverb. Nella parte inferiore, abbasso, al fondo. (Lat. subter, deorsum.) Dessous. §. Mettersi, o cacciarsi uno sotto; vale Opprimerlo, farselo gli addosso. Se mettre quelqu'un dessous.

* SOTTOBOCE. Sottovoce.

SOTTOCCARE. Pienamente toccare, punzecchiare. (Lat. leviter tangere, fodicare.) Toucher légèrement.

SOTTOCUOCO. Fante del cuoco. Garçon de cuisine.

¶ SOTTOGIACERE. Giacer di sotto. (Lat. subjacere.) Etre sujet; etre dessous.

SOTTOMAESTRO. Maestro seconda rio. (Lat. hypodidascalus.) Sous-maître.

SOTTOMANO. Contrario di Sopramano. Un coup en dessous. §. Avverbial. Di nascolo. (Lat. clanculum.) Sous main.

¶ SOTTOMETTERE. Far suggetto. (Lat. subjicere, subdere, submittere.) Soumettre. S'usa anche nel neut. pass.

¶ SOTTOMO'RDERE. Morder sotto. Mordre dessous.

SOTTOPONIMENTO. Il sottoporre. (Lat. subjugatio, subjectio.) L'action de soumettre, soumission, assujettissement.

¶ SOTTOPORRE. Por sotto. (Lat. supponere, subjicere.) Mettre dessous. Att., neut., e neut. pass. §. Sottoporsi ad un uomo; Congiugnersi carnalmente. §. Per Soggiogare, sottomettere. Soumettre, subjuguer.

SOTTOPOSTO, add. da Sottoporre. Mis dessous. §. Per Soggiogato, sottomesso. Soumis, sujet, subjugué. §. Sotto posto; nel sentimento che si dice Parto soppostò. Accouchement supposé. §. Gli Antichi dissero anche * Sottoposito.

SOTTOPROVVEDITORE. Che amministra le faccende sotto il provveditore, che opera in sue vece. Sous-pourvoyeur.

¶ SOTTORI'DERE. V. Sorridere.

SOTTOSCRITTO, add. da Sottoscrivere. Souscrit.

¶ SOTTOSCRI'VERE. V. Soscrivere.

SOTTOSCRIZIONE. V. Soscrizione.

SOTTOSOPRA. A rovescio, capopie. (Lat. sursum versum.) Sans dessus dessous. §. Voltare, e mettere sottosopra: cioè, In confusione, in iscompiglio. (Lat. evertere.) Mettre en désordre, sans dessus dessous. §. Sottosopra: vale anche Tutto insieme, a far tutti i conti. (Lat. in summa.) Tout ensemble, l'un portant l'autre.

¶ SOTTOSTARE. Star sotto, esser suggetto. (Lat. subjacere.) Etre au dessous, être sujet.

SOTTOVENTO. Esser sottovento: termine marinaresco: vale Avere il vento in disfavore. Avoir le vent contraire.

SOTTOVOCE. Parlare o dir sottovoce; vale Dir piano. (Lat. submisse, submissa voce.) Tout bas, à basse voix.

SOTTRAIMENTO. Il sottrarre. (Lat. subtractio.) Soustraction.

¶ SOTTRARRE. Propriamente Trar di sotto, cavare, torre via. (Lat. subtrahere.) Soustraire, tirer de dessous, ôter. Sottrarre il core a pensieri. §. Per metaf. Sottrarre l'altrui fama: Menomarla. (Lat. famæ alicujus detrahere.) Diminuer la réputation. §. Per Liberare. (Lat. eripere, liberare, subtrahere.) Délivrer. Sottrarre chi che sia alla morte, da' pericoli, &c. §. Per Allettare, e tirare altrui al suo volere, con ingegno. (Lat. allicere, decipere, trahere.) Amener, attirer, flater, tromper. Con queste parole, e con altre, e' ti verrà a sottrarre. §. Per Ritirare, essere scarso. (Lat. subtrahere.) Retirer, ôter. Iddio sottrae la sua grazia a' superbi. §. Per Cavare d'una somma maggiore altra minore: termine Aritmetico. (Lat. subtrahere, detrahere.) Soustraire, terme d'Arithmetique.

SOTTRATTO, add. da Sottrarre. Soustrait, &c. Atto ad esser sottratto: cioè, allettato con inganno.

* SOTTRATTO, sust. Lusinga. Attrait, finesse.

SOTTRATTORE. Che sottrae. Qui soustrait. §. Per Allettatore, seduttore. (Lat. seductor, deceptor.) Séducteur.

SOTTRAZIONE. Che pur si disse * Sottrazione. Sottraimento. (Lat. subtractio.) Soustraction.

SOVATTOLO. V. Soatto.

SOVENTE, avverb. Spesso. (Lat. sæpè, frequenter.) Souvent.

SOVENTE, add. (Lat. frequens, creber.) Fréquent, réitéré.

SOVENTEMENTE. Spesso. (Lat. sæpè.) Souvent.

* SOVERCHIANZA. V. Soperchieria.

SOVERCHIARE. Soperchiare. (Lat. vincere, superare.) Etre de superflu; surpasser. §. Per Far soperchierie. Faire une supercherie.

SOVERCHIATORE. Che soverchia. Qui surpasse, &c.

SOVERCHIE'VOLE. V. Soverchio, add.

SOVERCHIO, sust. Soperchio. (Lat. residuum, superfluum, pars redundans.) Le superflu; le surplus. Mentre che del salire avem soverchio: cioè, n'avanze.

SOVERCHIO, add. (Lat. nimius, supervacaneus.) Superflu, excessif.

SO'VERO. V. Sughero.

SOVERSCIO, e Scioverscio. Si dice alle Biade senza spiga, che seminate, e cresciute alquanto, si ricuoprono, per ingrassare il terreno. Grain que l'en ren-

renverser en herbe , pour engraisser la terre .

* SOVRABBONDOSO, voc. ant. Soprabbondante.

SOVRANAMENTE. Con sovranità, magnanimamente. (Lat. magnanimiter, magno, atque excelso animo.) *Souverainement, magnanimement*.

SOVRANEGGIARE. Far da sovrano, esser sovrano. (Lat. dominari.) *Agir en souverain, être souverain*.

SOVRANITA'. Superiorità, maggioranza. (Lat. imperium, * summum dominium.) *Souveraineté, superiorité*.

SOVRANO, sust. Soprano. Che ha sovranità, superiorità sopra che che sia. (Lat. princeps, dominus, supremus princeps.) *Souverain*. §. Soprano: nella musica, e la Voce più acuta. *Basse en musique*.

SOVRANO, add. Soprano. Superiore, principale. (Lat. princeps, superior, supremus.) *Souverain, superieur, principal*. §. Per Eccellente, singolare. (Lat. eminens, excellens, egregius.) *Souverain, excellent*.

SOVRANZARE. Quasi sovraneggiare, sovrastare, sopravanzare. (Lat. excellere, superare, praestare.) *Surpasser, exceller*.

SOVRAPPORRE. *V*. Soprapporre.

SOVRASTARE. Soprastare. (Lat. eminere, ingruere, extare.) *Etre au dessus, être iminent; surpasser*. Ma il sovrastar nella prigion terrestra cagion m'è, lasso, d'infiniti mali: cioè, il dimorar più.

SOVRAUMANO. *V*. Soprumano.

SOVREMINENTE. Più ch'eminente. (Lat. supereminens.) *Très-éminent*.

SOVRE'MPIERE. Colmare, empiere a rimbocco. (Lat. cumulare.) *Combler, emplir pardessus*.

SOVRESSO, avverb. Sopra, e la voce Esso è aggiuntavi per proprietà di linguaggio, come a Sottesso suo contrario, e simili. (Lat. super, supra.) *Sur*.

SOVROFFESA, sost. Più assai, che offesa. *Une très grande offense*.

SOVRUMANO. *V*. Sovraumano.

SOVVALLETTO. Dim. di Sovvallo. *Petit déjeuner, &c. qui ne coûte rien*.

SOVVALLO. Cosa, che viene senza spesa, e per lo più da godersi in brigata. *Un franche lippée*.

SOVVENENZA. Il sovvenire, ajuto, soccorso. (Lat. auxilium.) *Aide, secours*.

SOVVENIMENTO. Il sovvenire. *Aide, secours. Le souvenir, souvenance*.

SOVVENIRE. Ajutare, e soccorrere. (Lat. subvenire, auxiliari, opem ferre.) *Subvenir, aider, secourir*. Col dat., e coll'accus. §. In sign. neut. pass. Ricordarsi, ritornare in mente. (Lat. in mentem venire, subire.) *Se ressouvenir*. Col genit. Mi sovviene di ciò.

SOVVENITORE. Che sovviene, ajutatore, soccorritore. (Lat. adjutor, sublevator.) *Qui subvient, secourt*.

SOVVENITRICE, verb. fem. Che sovviene. (Lat. adjutrix.) *Qui subvient, fem*.

SOVVENZIONE. Sovvenimento, sussidio. (Lat. subsidium.) *Subside, aide, secours*.

SOVVENUTO, add. da Sovvenire. *Subvenu*.

SOVVERSIONE. Il sovvertere. (Lat. aversio, subversio.) *Renversement, subversion*.

SOVVE'RTERE, e Sovvertire. Rovinare, mandare sozzopra, guastare. (Lat. subvertere, evertere, destruere.) *Ruiner, renverser, subvertir, bouleverser*.

SOVVERTIMENTO. Sovversione. *Renversement, subversion*.

SOVVERTITO, add. da Sovvertire. (Lat. eversus, labefactus.) *Renversé*. Dogliendosi della sovvertita fe della femmina: cioè, rotta.

SOVVERTITORE. Che sovverte. (Lat. corruptor, eversor.) *Qui renverse*.

SOVVERTITRICE. Verbal. fem. *Qui renverse, fem*.

SO'ZIO, e Sòcio. Compagno. (Lat. socius, sodalis.) *Compagne*.

SOZZAMENTE. Bruttamente, sporcamente. (Lat. turpiter.) *Salement, d'une maniere laide, vilaine*. §. Per Vituperosamente. *Honteusement*.

SOZZARE. Imbrattare, bruttare, far sozzo. (Lat. foedare, inquinare.) *Salir, souiller*. §. Per metaf. Sozzar l'anima. *Souiller*.

SOZZATO, add. da Sozzare. *Sali*.

SOZZEZZA. Sozzura. (Lat. turpitudo, foeditas.) *Saleté, laideur, vilainie*.

SOZZISSIMAMENTE, sup. di Sozzamente. (Lat. turpissimè.) *Très salement, très laidement, &c*.

SOZZISSIMO, sup. di Sozzo. (Lat. turpissimus.) *Très sale, très villain*. §. Per Deforme. *Très-laid, très difforme*.

SOZZITA'. Sozzura. (Lat. foeditas.) *Saleté, vilainie*. §. Per Deformità. *Difformité*.

SOZZO. Che ha sozzezza, laidezza. (Lat. foedus, sordidus.) *Sale, vilain*. §. Per Malvagio. *Méchant, vilain, honteux*. §. Per Deforme. *Laid, difforme*.

SOZZOPRA. *V*. Sottosopra.

SOZZORE. } Astratto di Sozzo:
SOZZURA. } Bruttura, laidezza. (Lat. foeditas, sordes, turpitudo.) *Saleté, vilainie, ordure, laideur*.

S P

SPACCAMENTO. Lo spaccare. (Lat. fissio, scissio.) *Fente, éclat, l'action de fendre*.

SPACCARE. Fendere. (Lat. findere, scindere.) *Fendre, éclater*.

SPACCATO, add. da Spaccare. *Fendu, éclaté*.

SPACCATURA. Spaccamento, fessura. (Lat. fissura, scissura.) *Fente, éclat*.

SPACCIARE. Dicesi delle cose venali: e vale Vendere agevolmente, e in fatto. *Debiter une marchandise*. §. Spacciare: Spedire. (Lat. expedire.) *Dépécher, expedier*. §. Neut. pass. Sbrigarli, liberarsi. (Lat. se expedire.) *Se délivrer*. §. Spacciare un luogo, &c. Votarlo, lasciarlo libero. *Vuider quelqu'endroit, le laisser libre, vuider les lieux*. §. Spacciarsi per uno: Servirsi, e farsi scudo del suo nome. (Lat. pro aliquo se gerere. *Vouloir passer pour un autre que ce que l'on est*. §. Spacciar pe'l generale: del Non dar retta, o udienza, a chi la domanda, o ricerca di che che sia. *Ne donner pas audience, ne vouloir pas ecouter*. §. Spacciare il terreno, &c. Gagliardamente camminare. *Marcher bien vite*. §. Spacciare: Consumare, distruggere, dissipare. (Lat. destruere, dissipare.) *Consumer, detruire, dissiper*. §. Spacciare: dicesi dello Spedir messi, o corrieri. (Lat. dimittere.) *Dépecher des couriers, faire des dépêches*. §. Spacciar lucciole per lanterne. *V*. Lucciole. La mercanzia va dove ella si spaccia: Maniera proverb.

SPACCIATAMENTE. Subitamente, con prestezza. (Lat. ocyùs, illicò, extemplò.) *Promptement, vîtement*.

SPACCIATISSIMO, sup. di Spacciato. *Tout à fait vendu, &c*.

SPACCIATO, add. da Spacciare. *Débité, vendu; expedié. Délivré, &c*. §. Essere spacciato. Non aver più rimedio al fatto suo, o alla sua vita. (Lat. actum esse, deploratum esse.) *Etre perdu; être abandonné des Medecins, &c*. §. Esser mattro spacciato. Esser fuori rimedio, o speranza di migliorare. *Fou à lier*.

SPACCIO. Lo spacciare, il vendere. (Lat. venditio, negotium.) *Debit*. §. Per Spedizione. (Lat. expeditio, negotii confectio.) *Expédition*. §. Per le Lettere, che si danno al messo o corriera, che si spaccia. (Lat. literarum fasciculus.) *Dépêche des letteres, &c*.

SPADA. Arme offensiva appuntata, lunga intorno a due braccia, e taglicota da ogni banda. (Lat. ensis, gladius.) *Epée*. §. Figur. Ma la spada di Dio non cala in fretta. §. A Fil di spada, co' verbi Mandare, Mettere, Andare, &c. *Passer au fil de l'epée, &c*. §. A spada tratta: posto avverb. vale In tutto, e per tutto; detto dall'andar contra il nimico colla spada tratta del fodero. (Lat. prorsus, omnino.) *Entierement, tout à fait*. §. Per Una spezie di pesce. (Lat. xiphias, gladius.) *Sorte de poisson*. §. Spada. Un de' semi delle carte. *Nom d'une couleur de cartes, dont on joué en Italie*.

SPADACCIA. Peggior. di Spada. (Lat. immania, vel obsoletus ensis.) *Une vilaine épée*.

SPADACCIATA. Colpo di spada. (Lat. ensis ictus.) *Coup d'épée*.

SPADACCINO. Dicesi per ischerzo a chi porta la spada. *Spadassin*. §. Per Diminut. di Spada. *Petite épée*.

SPADAJO. Che fa le spade. (Lat. machaeropoeus.) *Fourbisseur, qui fait des epées*.

SPADATA. Spadacciata. *Coup d'épée*.

SPADERNO. Diversi ami legati ad una fune per pigliar pesce. *Sorte de croc à prendre du poisson*.

SPADONE. Accrescitivo di Spada. Spada grande. (Lat. ensis praegrandis.) *Une grande épée*. §. E Spadone a due mani: Che per la sua grandezza non si può maneggiare, che con ambe le mani. §. Dicesi: Usato, o simili lo spadone a due gambe: e vale Salvarsi colla fuga: e modo basso. *Se sauver, s'enfuir*.

*SPADULARE. Da Padule. Seccare, rasciugare i paduli. (Lat. paludes, siccare.) *Ecouler l'eau des marets*.

* SPAGATO. Contrario d'Appagato. (Lat. non acquiescens, aegrè ferens.) *Qui n'est pas satisfait, mécontent*.

SPAGHETTO. Spago sottile. (Lat. funiculus subtilissimus.) *Petite ficelle*.

SPAGLIARE. Levar la paglia. (Lat. frumentum ventilare.) *Oter la paille*.

SPAGO. Funicella sottile. (Lat. funiculus, filum.) *Ficelle, fem. fil gros de cordonnier*. §. Dicesi in proverb. Chi ha spago, aggomitoli: vale Chi è in peccato, scampi, fuggendo.

SPAJARE. Contrario di Appajare. (Lat. disjungere.) *Dépareiller*.

SPA

SPALANCARE. Largamente aprire. (Lat. pandere, patefacere.) *Ouvrir de toute sa largeur*. §. Per metaf. Dire aperto, e chiaro. (Lat. declarare, aperire.) *Parler ouvertement*.

SPALANCATO, add. de Spalancare. (Lat. apertus, patefactus.) *Tout ouvert*.

SPALARE. Contrario di Palare da Palo: Torre via i pali, che sostengono i frutti. (Lat. palos evellere.) *Arracher les échalas des vignes*.

SPALARE. De Pala. Tor via con pala. *Oter ou remuer avec la pelle*.

SPALATA. L'operazione dello spalare, da Pala. *L'action d'oter ou de remuer avec la pelle*.

SPALCARE. Disfare il palco: contrario d'Impalcare. *Défaire une cloison*.

SPALDO. Sporto. (Lat. projectura.) *Avance ou saillie d'un batiment*. §. Spaldi: Ballatoi, che si facevano anticamente in cime alle mura, e alle torri. (Lat. mæniana.) *Gallerie qui avance en dehors, au haut d'une muraille, ou d'une tour*. Passammo trai martiri, e gli alti spaldi: cioè, muri di fortezza.

SPALLA. Quella parte del busto dalle appiccatura del braccio al collo. (Lat. humerus, scapula.) *Epaule*. §. Spalla. fig. (Lat. dorsum, terga.) *Le sommet, &c.* Guardai in alto, e vidi le sue spalle, Parlasi d'on colle. §. Dar le spalle, volger le spalle, &c. è Cedere, e Fuggirsi: che anche si dice Voltare (Lat. dare terga, vertere terga.) *Ceder, fuir, tourner les épaules*. §. Gittarsi una cosa dietro alle spalla: Metter in non calere. (Lat. post habere, negligere, abjicere, deponere.) *Jetter derière les epaules, ne se soucier point*. §. Ristrignersi nelle spalle: e un Tacito scusarsi, per più non potere; o Cedere alla fortuna con pazienza. *S'excuser, &c.* §. Fare spalla: Dare appoggio. (Lat. fulcire.) *Appuier*. §. Porgere ajuto. (Lat. opem ferre, subvenire.) *Secourir*. §. E Alle spalle: dicesi per Didietto. (Lat. à tergo.) *Derriere, aux épaules; aux tallons, &c.* Essere alle spalle ad uno: Averlo alle spalle, &c.

SPALLACCE, Sorta d'infermità de' cavalli. *Mal qui vient aux chevaux sur le jarret*.

SPALLACCIA. Spalla grande, e deforme. (Lat. immane tergum.) *Grande épaule*.

SPALLACCIO. Quella parte dell'armadura, che cuopre la spalla. *Partie de la cuirasse qui arme les épaules*.

SPALLARE, neut. pass. Dicesi del Guastarsi le spalle. *S'epauler, se demettre les épaules*. §. Si usa anche in sent. att. Spallare un cavallo.

SPALLATO. Si dice alle Bestie da cavalcere, o de soma, che hanno lesion nelle spalle. *Epaulé, qui a les épaules cassées*. §. E Spallato: si dice a Uomo, che sia soprafatto dal debito. (Lat. æra alieno pressus, oneratus.) *Chargé de dettes*. §. E ancora d'Ogni altra cosa rovinata, e di esito disperato: Come Negozio spallato, e simili. (Lat. causa infirma, res deplorata.) *Affaire ruinée, desesperée, &c.*

SPALLEGGIARE. Si dice de' Cavalli, che camminan con leggiadria, dall'agitar bene le spalle in andando. *Marcher avec grace, en parlant des chevaux*. §. E per metaf. del Fare altrui spalla, ajutarlo a che che sia. (Lat. favere, auxiliari, opem ferre, subvenire.) *Appuyer, soutenir, proteger*. Anche i Franc. dicono. *Epauler*; ma la lor metaf. non è nobile come in Ital.

SPALLEGGIATO, add. da Spalleggiare. *Protegé, appuyé*.

SPALLIERA. Quell'asse, o cuojo, o altra si fatta cosa, alla quale sedendo, s'appoggian le spalle. *Dos de chaise, &c.* §. E Spalliera. Paramento del luogo, ove s'appoggian le spalle. *Tapisserie*. Onde per simil. diciamo Spalliera: a quella Verzura, che con artificio, si fanno coprir le mura degli orti. *Espalier de jardin*. §. E Spalliera: si dice a' Primi banchi delle galea, vicini alla poppa. *Les premiers bancs d'une galere*. §. E Spallieri: a Quei, che vi vogano.

SPALLIERE. Colui, che voga alla spalliera della galea. *Espalier, qui vogue aux premiers bancs d'une galere*. V. Porto letto.

SPALLINO. Arnese, con che si cuopron le spalle. *Espece de demi-manteau*.

SPALLUCCIA. Dim. di Spalla. *Petite epaule*. §. Dicesi Fare spallucce, e vale Raccomandarsi con gran sommessione, ristrignendosi nelle spalle. *Faire l'humble, le patelin*.

SPALMARE. Ugnere le navi. (Lat. ungere, illinere.) *Gaudronner un vaisseau*.

SPALMATA. Palmata, percossa in sulle palma della mano. (Lat. offensiuncula, æ.) *Coup qu'on donne sur la main*.

SPALMATO, add. de Spalmare. *Gaudronné*.

SPAMPANARE. Levare via i pampani. (Lat. pampinare.) *Oter les feuilles de vigne, ébourgeonner*. §. Per metaf. Or venga di baleni un centinajo si spampanino i tuoni a dieci a dieci.

SPAMPANATA. (Lat. jactatio.) *Vanterie, fanfaronade*. Perchè voi fate troppa spampanata.

SPAMPANAZIONE. Lo spampanare. (Lat. pampinatio.) *Ebourgeonnement de la vigne*.

¶ SPA'NDERE. Spargere. Ed oltre al signif. att., si usa nel neut. pass. (Lat. effundere, spargere.) *Ripandre, épandre, épancher*. A piccioli, ed a grandi come bisogna spandi e qui, dona. (Lat. largiri, elargiri, erogare.) *Repandre, donner*. §. Per Dilatare. (Lat. dilatare, propagare.) *Etendre*. Quanto più disioso l'ali spando verso di voi. (Lat. pandere, expandere.) *Etendre*. §. Per Divulgare. *Divulguer, répandre*.

SPANDIMENTO. Lo spandere. (Lat. effusio.) *Epanchement, effusion*.

SPANDITORE. Che spande. (Lat. effusor.) *Qui répand, &c.*

SPANIARE. Levar le paniuzzole. *Oter les gluaux*. Che come il tordo pur s'era spaniato. Qui neut. pass. §. Per Levarsi d'addosso le paniuzzole; e per simil. Ogni altro impaccio. (Lat. visco, vel alio impedimento, aut glutine se liberare.) *Se dégluer, se délivrer de la glue*. E tanto meno piedi, e mani, che ella si spaniò: qui pure neut. pass. e vale, Si liberò. (Lat. se liberare, eripere, expedire.) *Se délivrer*.

SPANIATO, add. da Spaniare. *Déglué, délivré de la glue*. Dare in ispaniato. Vista la risposta del Tesoriero, s'avvisò aver dato nello spaniato, cioè, non esser arrivato a tempo.

SPANNA. La lunghezza della mano aperta, e distesa dalla estremità del dito mignolo a quella del grosso. (Lat. palmus major.) *Empan, mesure*. §. In vece di Mano. (Lat. palma, manus.) *La main*. E'l Duca mio, distese le sue spanne, prese la terra.

SPANNARE. Contrario d'Appannare. Celare il panno della ragna, e mandarlo giù, sicchè non faccia il sacco nelle maglie dell'armadura. *Détendre les filets*. V. Ragna.

SPANNOCCHIARE. Tagliar la pannocchia. *Couper les gousses des semences*. §. Per metaf. Mercè che 'l suo dever pur si spannocchi.

SPANTARE. Maravigliarsi estremamente: voce bassa. (Lat. valdè mirari, admiratione percelli, demirari, obstupescere.) *S'etonner*.

SPANTATO, add. da Spantare. (Lat. attonitus, admiratione perculsus.) *Etonné*.

SPANTO, add. da Spandare. (Lat. sparsus.) *Repandu*. §. E Spanto: Si dice di Chi và troppo riccamente vestito. *Richement habillé*. §. E Spanto si dice di Qualunque cosa pompola, e magnifica, e che ecceda. (Lat. mirificus, lautus, splendidus.) *Riche, pompeux, magnifique*.

SPAPPOLARE, neut. pass. Non tenersi bene insieme. (Lat. dissolvi.) *Etre liquide, n'être pas ferme*.

SPA'RAGIO. Frutice noto. (Lat. asparagus.) *Asperge, f.*

SPARAGNARE. Risparmiare. (Lat. parcere, comparcere.) *Epargner*.

SPARARE. Propriamente Fender la pancia per cavarne gl'interiori. (Lat. exenterare.) *Ouvrir quelque animal pour tirer les trippes ou intestins*. §. Sparare: contrario d'Imparare. (Lat. dediscere.) *Désapprendre*. §. Sparare: l'usiamo anche per lo contrario di Parare. *Dégarnir*. Sparar la casa: cioè, levarle i paramenti. (Lat. ornamenta tollere.) *Detendre*. §. Sparar l'archibuso, &c. Dargli fuoco, per iscaricarlo. (Lat. displodere.) *Tirer une arme à feu*. §. Sparare: si dice del Cavallo, che tire calci e coppia. *Ruer*.

SPARATA. Verbale. Grande offerta, o bravata, ma a parole. *Grande offre; une rodomontade*. I più codardi più sparate facevano.

SPARATO, add. da Sparare. *Ouvert, &c.* Una bellissima fibula, la quale congiugnee le parti dello sparato mantello di colei. (Lat. apertus.) *Ouvert*. Sparato il fuoco in tanta abbondanza. (Lat. displosus.) *Tiré*. Con palline di cristallo massicce sparare de nui. (Lat. apertus, dissectus.) *Ouvert*.

SPARATO, sust. Tagliatura davanti delle veste, e delle camicie. *Ouverture du devant d'une chemise*.

SPARECCHIARE. Contrario d'Apparecchiere: levar via le vivande, e l'altre cose poste sopra la mensa. *Desservir, ôter les viandes de dessus la table*. §. E Sparecchiare: l'usiamo in modo basso, in significato d'Assai mangiare. *Manger beaucoup*.

SPARECCHIATO, add. da Sparecchiare. *Desservi, &c.*

¶ SPA'RGERE. Versare, gettare, o mandare in più parti. (Lat. effundere, spargere.) *Epandre, verser, épancher*. Ed oltre el sent. att., si usa nel significato neut. pass. §. Per metaf. (Lat. fundere,

dere, fundirare.) *Répandre*, *fig.* A descriver lor forme più non spargo rime. §. Per Dividere, mettere in quà, e'n là. (Lat. dividere, distribuere, dissipare.) *Dissiper*. La gente si spargeva; sparger le chiome, &c. §. Per Divulgare. *Divulguer*, *répandre*. La novella si sparse, &c. §. Per Allargare, dilatare. (Lat. pandere, extendere, fundere.) *Etendre*, *dilater*.

SPARGIMENTO. Lo spargere. (Lat. effusio.) *Effusion*, *épanchement*. Spargimento di rugiada, &c.

SPARGITORE. Che sparge. (Lat. effusor.) *Qui répand*, *&c.*

¶ SPARIRE. Torsi dinanzi agli occhi, uscir di vista altrui in un tratto, dileguarsi. (Lat. evanescere, effugere.) *Disparoître*. Il Sole sparve; l'ombra sparì, &c. §. Sparire, Svanire, dissolversi. (Lat. evanescere, dissolvi.) *Disparoître*. Il fumo sparisce; sparisce il sogno, &c. §. Sparire colla particella Via: Sparir via, acquista forza, e significa maggior velocità nello sparire. *Disparoître*. Gl'Inglesi hanno interamente la nostra voce Via, ed impiegata agli stessi usi. *Avvay*. *To vanish avvay*; *to put avvay*, *&c.* Che noi diciamo Scacciar via, &c. §. Sparire, dicesi dell'Ammortire, o perder di pregio, che fa che che sia al paragone d'altra cosa. (Lat. vilescere, obscurari, extingui.) *Paroître vil en comparaison*, *&c.*

SPARLAMENTO. Lo sparlare, maldicenza. (Lat. obtrectatio, maledicentia.) *Médisance*.

SPARLARE. Dir male, biasimare. (Lat. obtrectare, obloqui, maledicere.) *Médire*, *dire du mal*. §. Diciamo anche Straparlare: che è Parlar troppo, o in mala parte.

SPARLATORE. Che sparla; biasimatore, maldicente. (Lat. obtrectator.) *Médisant*.

SPARNAZZARE. Sparpagliare, scialacquare. (Lat. diffundere, dissipare, spargere.) *Dissiper*, *répandre*, *prodiguer*.

SPARNAZZATORE. Dissipatore, prodigo, sparpagliatore. (Lat. prodigus, dissipator.) *Dissipateur*, *prodigue*.

SPARNICCIARE. Spargere in quà, e in là. (Lat. dispergere, excutere.) *Disperser çà & là*.

SPARNICCIATO, add. da Sparnicciare. (Lat. dispersus, excussus.) *Dispersé*.

SPARO. Lo sparare. (Lat. displosio.) *Décharge d'arme à feu*.

SPARPAGLIARE. Spargere in quà, e in là, e senza ordine. (Lat. dispergere, dissipare, andere.) *Eparpiller*. Contra lei temperanza fa 'l duello entra frà loro, e tutti gli sparpaglia. (Lat. fundere, fugare.) *Dissiper*, *mettre en déroute*. Così sparpaglio le forze, che unite avien sostenuto meglio il nimico scorrazzante. (Lat. dispergere.) *Partager*, *disperser*. §. In fig. neut. pass. (Lat. diffundi, dispergi.) *Se disperser*.

SPARPAGLIATO, add. da Sparpagliare. (Lat. dispersus, fusus.) *Dispersé*, *épars*.

SPARSO, add. da Spargere. (Lat. sparsus.) *Répandu*, *épanché*, *&c.* Visto m'avresti di livore sparso; cioè, cosperso, e macchiato. (Lat. conspersus, maculatus.) *Marqué*, *tacheté*. §. Vasi sparsi: si dicono Quelli, che si allargano in superficie piana, ed aperta. (Lat. planus, latus, expansus, sparsus.) *Vase large du haut*. §. Sparso e Disunito, che è in quà, e in là. (Lat. dispersus, sparsus, fusus.) *Epars*, *répandu*.

SPARSIONE. Spargimento. (Lat. effusio.) *Epanchement*.

SPARTAMENTE. Spartatamente, disunitamente. (Lat. separatim, seorsum, sparsim.) *Séparément*.

SPARTATAMENTE. A parte a parte, disunitamente. (Lat. particulatim.) *A part*, *séparement*.

SPARTATO. Appartato. (Lat. secretus, semotus, remotus.) *Séparé*, *écarté*.

SPARTEA. Sorta di ginestra. *Sorte de genet*.

SPARTIGIONE. } Lo spartire, se-
SPARTIMENTO. } parazione. (Lat. separatio, divisio.) *Séparation*, *division*; *partition*.

SPARTIRE. Dividere, sceverare, separare. (Lat. separare, dividere, partiri.) *Séparer*, *diviser*. §. Diciamo anche Spartire: per Distribuir che che sia, dandone la sua parte a ciascuno. (Lat. inter aliquos dividere, partiri, tribuere, distribuere.) *Partager*, *distribuer*.

SPARTITAMENTE. Divisamente, separatamente. (Lat. separatim, seorsum, divisim.) *Séparément*, *à part*.

SPARTITO, add. da Spartire. (Lat. separatus, divisus.) *Séparé*, *divisé*; *partagé*. Spartito, è privato de' Sagramenti della Chiesa: cioè, separato per iscomunica.

SPARTIZIONE, e Spartigione. Lo spartire, partigione. (Lat. distributio, partitio, divisio.) *Partage*, *portion*, *distribution*, *division*.

SPARTO, add. da Spargere. (Lat. sparsus, fusus, passus.) *Epars*, *épandu*, *parsemé*.

SPARVIERATO. Dicesi delle Navi, quando sono spedite, e acconce da camminar velocemente. (Lat. citæ remis.) *Navire leger*, *qui va vitement*. §. Sparvierato: dicesi anche d'Uomo, che vadi con velocità, e inconsideratamente. (Lat. vélox, improvidus.) *Qui marche vitement*, *sans prendre garde à rien*.

SPARVIERATORE. Che concia, e governa gli sparvieri. (Lat. accipitrarius.) *Qui a soin des éperviers*, *&c.* Oggi più comunemente Strozziere.

SPARVIERE. Uccello di rapina, ed è la femmina: il maschio si chiama Moscado, che è minore, e men bravo. (Lat. accipiter, accipiter fringellarius.) *Epervier*. §. Dicesi in proverb. Far come lo sparviere di per dì: del Non pensare al vitto, se non giorno per giorno. (Lat. in diem vivere.) *Vivre du jour à la journée*, *sans songer au lendemain*. §. Drizzare il becco allo sparviere: dicesi del Far le cose impossibili: modo basso. *Faire des choses impossibles*.

SPARUTISSIMO, superl. di Sparuto. (Lat. gracillimus.) *Très maigre*, *pale*, *défait*.

SPARUTO. Di poca apparenza, e presenza: contrario d'Appariscente. (Lat. gracilis, macilentus.) *Maigre*, *pâle*, *défait*.

SPA'SIMA. Dolore intenso cagionato da ferite, da posteme, e da cose simili; convulsione. (Lat. membrorum convulsio. Grec. σπασμός.) *Convulsion des membres*.

SPASIMARE. Avere spasima. (Lat. membrorum convulsione laborare.) *Avoir des convulsions*. Il Duca spasimò: cioè, morì di spasima. § Spasimar di sete: vale Morir di sete, avere una grandissima sete. (Lat. valdè sitire, siti emori.) *Mourir de soif*, *avoir une grande envie de boire*. §. Spasimare metaf. il diciamo per Durar gran fatica, affannarsi. *Avoir bien de la peine*. Perchè pure al salir si suda, e spasima. §. Spasimare: Esser fieramente innamorato. (Lat. aliquem deperire, aliquem ardere.) *Etre extrêmement amoureux*. §. Per Desiderare ardentemente. (Lat. ardere, vehementer cupere, inhiare.) *Souhaiter vivement*. §. Spasimar la roba, &c. cioè, Dissiparla. (Lat. prodigere, fundere.) *Dissiper le bien*, *&c.*

SPASIMATAMENTE. Con ispasimo. *Avec grande douleur*. §. E figurat. Grandemente, ardentemente. *Extrêmement*, *vivement*.

SPASIMATO, add. da Spasimare. Travagliato, e compreso da spasima. (Lat. convulsus.) *Qui a des convulsions*. §. Per Fortemente Innamorato. *Extrêmement amoureux*. Spasimato di Batillo.

SPA'SIMO; e Spasmo presso i Poeti. Spasima. (Lat. convulsio.) *Convulsion*.

SPASSAMENTO. Lo spassarsi, diporto. (Lat. solatium, voluptas.) *Plaisir*, *amusement*.

SPASSARE. Neut., e neut. pass. Pigliare spasso, diportarsi. (Lat. voluptatem carpere, genio indulgere, se oblectare.) *Se divertir*, *s'amuser*, *se récréer*.

SPASSEGGIARE. Passeggiare. (Lat. ambulare, obambulare, spatiari.) *Se promener*. Si usa anche nel neut. pass.

SPASSIONATO. Che non hà passione, ingenuo. *Sans passion*.

SPASSO. Passatempo, trastullo. (Lat. solatium, voluptas, oblectatio.) *Plaisir*, *amusement*, *récreation*. §. Andare a spasso, o simili: dicesi dell'Andare a spasseggiare. *Aller se promener*.

SPASTARE. Levar via la pasta appiccata a che che sia. *Détacher la pâte d'où elle est attachée*. §. Per simil. Spastandosi colle mani, come poteva il meglio. §. Per met. Spiccare, tor via. *Détacher*, *ôter*. Per altro modo giammai non si spasta la grande infamia. (Lat. purgare, eluere.) *Laver*, *fig.*

SPASTOJARE. Levar via le pastoje. *Oter les entraves*. §. Per metaf. neut. pass. vale Strigarsi, sciorsi. (Lat. se expedire, se extricare.) *Se délivrer*. E volendo spastojarsi, e non potendo, &c.

SPA'TOLA. Piccolo strumento di metallo a similitudine di scarpello, che adoperano gli speziali in cambio di mestola. (Lat. spathula.) *Espatule*, *instrument des apoticaires*, *&c.*

SPATRIARE. Privar della patria. (Lat. eripere patriam.) *Priver de la patrie*.

SPAVALDO. Dicesi di Colui, che nel portamento, nelle parole, o in che che sia, procede afrontatamente, e con maniere avventate. (Lat. jactabundus, petulans.) *Un bavard*; *un effronté*.

SPAVENIO. Sorta di malattia, che vie-

viene a' cavalli]. *Sorte de maladie qui vient aux chevaux, éparvin.*

SPAVENTACCHIO. Cencio, o straccio, che si mette ne' campi, sopra una mazza, o in sù gli alberi, per ispaventare gli uccelli; che diciamo anche Spauracchio. E figor. per Apparenza, che porti spavento. (Lat. terriculum, terriculamentum.) *Epouventail.*

SPAVENTA'GGINE. } Lo spaven-
SPAVENTAMENTO. } tare: Spavento. (Lat. terror, pavor.) *Epouvante, f.*

SPAVENTANTE. Che spaventa, che fa paure. (Lat. terrens.) *Qui épouvante, épouventable.*

SPAVENTARE. Metter paura, e spavento. (Lat. terrere, deterrere, timorem incutere, perterrefacere.) *Epouventer.* La vostra sconcia, e spaventosa pena di palesarvi a me non vi spaventi. §. In sign. neut. e neut. pass. lo stesso che Paventare, aver paura. (Lat. pavere, expavescere.) *Craindre, avoir peur, s'épouventer.*

SPAVENTATISSIMO, superl. di Spaventato. (Lat. timore perculsus.) *Très-épouvanté.*

SPAVENTATO, add. da Spaventare. Impaurito. (Lat. territus, perterrefactus, attonitus, stupidus.) *Epouvanté.*

SPAVENTATORE. Che spaventa. *Qui épouvante.*

SPAVENTE'VOLE. Che mette spavento. (Lat. horribilis, terrificus, terriculus, inamabilis.) *Epouventable.*

SPAVENTEVOLMENTE. Con ispavento. (Lat. turpiter, fœdum in morem, horribiliter.) *Epouventablement.*

SPAVENTO. Terrore, paura orribile. (Lat. terror, pavor, stupor.) *Epouvente. f.* §. Spavenio: diciamo ancora alcun Malore, che viene a' cavalli, che fa loro, in andando, alzare sproporzionatamente le gambe. *Sorte de maladie de cheval.*

SPAVENTOSAMENTE. Con ispavento. (Lat. horribiliter.) *Epouventablement, avec épouvente.*

SPAVENTOSO. Pien di spavento, che apporta spavento. (Lat. horribilis.) *Epouventable.*

SPAURACCHIO. Spaventacchio. (Lat. terriculamentum.) *Epouventail.* §. Per simil. *Epouventail, fig.*

SPAURARE. Impaurire, spaventare. (Lat. terrere, terrorem inferre.) *Epouventer, faire peur.*

SPAURATO, add. da Spaurare. (Lat. perterrefactus.) *Epouvanté.*

SPAURIMENTO. Lo spaurire. (Lat. terror.) *Epouvente, f. peur. f.*

SPAURIRE. Spaventare, far paura. (Lat. terrere, perterrefacere.) *Epouventer, faire peur.* §. In signif. neut. Divenire pauroso. (Lat. expavescere.) *Avoir peur.*

SPAURITO, add. da Spaurire. (Lat. attonitus.) *Epouvanté, etonné.*

SPAUROSO. Pauroso. (Lat. timidus, pavidus.) *Peureux, timide.*

SPAZIARE. Da Spazio. Andare attorno. (Lat. spatiari, deambulare, expatiari.) *Se promener.* §. Usasi pure in signif. neut. pass. Del lume, che per tutto il Ciel si spazia: noi amo accesi: cioè, si dilata. (Lat. diffundi.) *S'étendre.*

SPA'ZIO. Quel tempo, o luogo, che è di mezzo trà due termini. (Lat. spatium, intervallum.) *Espace, intervalle.*

SPAZIOSISSIMO, superl. di Spazioso. (Lat. maximè capax.) *Très-spacieux.*

SPAZIOSITA'. Ampiezza di luogo. (Lat. latitudo, spatium, amplitudo.) *Etendue.*

SPAZIOSO. Di grande spazio, ampio. (Lat. spatiosus, amplus, ingens, latus.) *Spacieux.*

SPAZZACAMMINO. Quegli, che netta dalla filiggine il cammino. *Ramoneur.*

SPAZZAFORNO. *V.* Spazzatojo.

SPAZZARE. Nettare il solajo, pavimento, o simile, fregandolo colla granata. (Lat. verrere, everrere, mundare.) *Balayer; ramoner.* §. Per simil. Percuotere, bastonare. *Battre, frapper.* Però convien, ch'un le tene ti spazzi. Io ti hò a spazzare un dì colla granata. §. Per metaf. Combatte, che innanzi la terza parte del giorno le mura furono spizzate.

SPAZZATO, add. da Spazzare. (Lat. mundatus, emundatus.) *Balayé; ramoné.* §. Per metaf. Così spazzato tutto il fastidio della Città, vi ritornò la sua forma.

SPAZZATOJO. Arnese per ispazzare il forno. *Fourgon.*

SPAZZATURA. Immondizia, che si toglie via in ispazzando. (Lat. quisquiliæ, sordes purgamentum.) *Balayures.*

SPAZZAVENTO. Si dice di Luogo, dove il vento abbia gran possanza, ne vi abbia ritegno. (Lat. Æoli domus.) *Lieu où le vent donne beaucoup.* Era povero scudiere, e la sua ragione parea la Badia a Spazzavento; qui nome proprio.

SPAZZO. Pavimento. (Lat. pavimentum.) *Plancher.*

SPA'ZZOLA. Propriamente piccole granate di filo di saggine, colla quale si nettano i panni. *Epousette.* §. Per Ramicello di palma, che oggi diciamo Cattello. (Lat. spathalion, spadix.) *Branche de palmier.*

SPAZZOLARE. Nettar colla spazzola. *Epousseter, vergetter.*

SPECCHIAJO. Che fa gli specchi. (Lat. specularius.) *Miroitier.*

SPECCHIARE. Neut. pass. Guardarsi nello specchio, o altri corpi risplendenti l'immagini. (Lat. se in speculum inspicere.) *Se regarder dans le miroir, se mirer.* §. Specchiarsi; Fissamente mirare. (Lat. fixis oculis aspicere.) *Regarder fixement.* Specchi le tante a se care bellezze in cristallo, o bel rio, che'l ver ne apporte; qui in signific. att. §. Specchiersi in uno: lo diciamo in significato di Riguardar le di lui buone opere, per prenderne esempio. *Prendre l'exemple de quelqu'un, le prendre comme modele.*

SPECCHIATO, add. da Specchiare. che si rappresenta nello specchio. (Lat. in speculo repræsentatus, è speculo refluxus, specolo admotus.) *Représenté dans le miroir.* Cosa specchiata: diciamo di Cosa, che abbia perfezione. (Lat. absoluta res, munda, perfecta, spectata.) *Qui a sa perfection.* §. Specchiato. Valido, sicuro, chiaramente fatto. (Lat. validus, clarus, planus.) *Sûr, clair.*

SPECCHIETTO. Dim. di Specchio. (Lat. parvum speculum, specillum.) *Petit miroir.* §. Per Ristratto, compendio. (Lat. breviarium.) *Abregé, registre.* Quando egli feca venire, e leggere uno specchietto di tutto lo stato pubblico.

SPECCHIO. Strumento di vetro piombato da una banda, o d'altra materia, nel quale si guarda per vederi entro, mediante il riflesso, la propria effigie. (Lat. speculum.) *Miroir.* §. Specchio ustorio. (Lat. speculum ustorium.) *Miroir ardent.* §. Specchio. Qualonque cosa lucida, ove si riguardi come in ispecchio. *Tout ce qui est propre pour s'y regarder.* §. Specchio. Fig. Su seno specchi, voi dicate troni onde rifulge a noi Dio giudicante. Specchio di leggiadria, di pazienza, &c. cioè, esemplare. (Lat. speculum, exemplum.) *Miroir, fig. exemple.* Veramente fù specchio del mondo in costumi. §. Esser pulito, e netto come uno specchio: vale Esser nettissimo. *Très propre, très-net.* §. Specchio si diceva, e dicesi in Firenze un Libro pubblico. *Sorte de Registre à Florence.*

SPECIALE. Speziale. Voce di quattro sillabe. (Lat. specialis.) *Spécial.*

SPECIALMENTE. Spezialmente. (Lat. præcipuè, maximè, præsertim.) *Spécialement, principalement.*

SPE'CIE. Spezie. (Lat. species.) *Espece, sorte.* §. Più, o meno grave in ispecie, o ugualmente grave in ispecie: dicesi l'Una cosa dell'altra allora che in ugual mole si è maggiore, minore, o uguale di gravità.

SPECIFICAMENTE. Specificatamente. (Lat. sigillatim, specialiter, singulariter, speciatim.) *Specifice.* *Particulierement, en particulier, à part.*

SPECIFICARE. Dichiarare in particolare. (Lat. specialiter exponere, adnotare, describere, distinguere.) *Spécifier.*

SPECIFICATAMENTE. Chiaramente, particolarmente. (Lat. specialiter, explicatè, distincte.) *Clairement, distinctement, parti ulierement.*

SPECIFICATO, add. da Specificare. (Lat. adnotatus.) *Spécifié.*

SPECIFICAZIONE. Lo specificare. (Lat. distinctio.) *Spécification.*

SPECI'FICO. Termine logico, che costituisce spezie. (Lat. specificus.) *Spécifique, terme de logique.*

SPECO. Antro, spelonca. (Lat. specus.) *Antre, caverne.* In uso a' Poeti.

SPECULANTE, e Specolante. Che specula. (Lat. meditans, contemplans.) *Qui spécule, qui medite.*

SPECULARE, e Specolare. Impiegar l'intelletto fissamente nella contemplazion delle cose. (Lat speculari, contemplari, meditari.) *Spéculer, contempler.* §. Per Attentamente guardare. (Lat. circumspicere, speculari.) *Considerer.* Speculare il paese, &c.

SPECULATIVA, e Speculativa. Virtù, e potenza di speculare. (Lat. speculatrix, contemplatrix.) *La spéculative.*

SPECULATIVAMENTE, e Specolativamente. Con ispeculazione. *Spéculativement.*

SPECULATIVO, e Speculativo. Che specula, atto a speculare. (Lat. inspector, contemplator.) *Spéculatif; qui specule.*

SPECULATORE. Che specula (Lat. speculator, meditator.) *Speculateur.* §. Per Esploratore. (Lat explorator.) *Qui épie.*

SPECULAZIONE, e Specolazione. Lo speculare. (Lat. inspectio, meditatio, commentatio, contemplatio.) *Spéculation.*

* SPE'CULO, voc. lat. Specchio. *V.*

SPEDALE. Luogo pio, che raccee.

ta i viandanti, o gl'infermi per carità. (Lat. hospitale. xenodochium.) *Hôpital.*

SPEDALETTO. Dim. di Spedale. *Petit hôpital.*

SPEDALIERE. Cavaliere dello Spedale Gerosolimitano. (Lat. hospitalarius.) *Hospitalier, Chevalier de l' hôpital de Jerusalem.*

SPEDALINGO. Prefetto dello spedale. (Lat. xenodochii præfectus, hospitii custos.) *Maître de l'hôpital; directeur.*

SPEDALINO. Spedaletto. *Petit hôpital*

SPEDATO. Che hà i piedi affaticati, stanchi. *Qui ne peut plus marcher.* Sono gente accattate, spedata per lo lungo cammino. (Lat. longinquitate itineris fessa.) *Fatigué par le long voyage, las.*

* SPEDICARE, voc. ant. Contrario d'Impedicare. (Lat. expedire, extricare.) *Expédier*

SPEDIENTE, sust. Risoluzione (Lat. consilium.) *Expédient.* Essere spediente. *Etre utile, nécessaire, expédient.*

SPEDIRE. Spacciare, terminare, e dar fine con prestezza (Lat. expedire.) *Expédier, dépécher, terminer.* §. Spedire: Neut. pass. (Lat. se expedire, expediri.) *S'expédier.* Lo piè senza la man non si spedia: cioè, non si potea muovere. §. Spedir corrieri, navi, o simili vale inviarli con prestezza, e per negozj particolari. (Lat. dimittere.) *Depecher des Couriers, &c.*

SPEDITAMENTE. Speccìatamente, senza indugio. (Lat. celeriter, illicò, promptè.) *Promptement, vitement.* §. Per Distintamente. (Lat. promptè, explicatè, distinctè.) *Distinctement.*

SPEDITEZZA. Astratto di Spedito. (Lat. celeritas, promptitudo.) *Vitesse, promptitude.*

SPEDITISSIMO, sup. di Spedito. (Lat. promptissimus, paratissimus, velocissimus.) *Très prompt, très-leger.*

SPEDITIVO. Che si spedisce, che si sbriga. (Lat. promptus, celer, expeditus.) *Expeditif.*

SPEDITO, add. da Spedire. *Expedié, dépêché.* §. Sbrigato sciolto. (Lat. solutus, liber, expeditus.) *Libre, leger.* §. Per Sollecito, pronto. (Lat. dexter, cautus, paratus, promptus.) *Prêt, prompt.* §. Per Libero, senza intoppi, assoluto. (Lat. expeditus, paratus, facilis. liber.) *Libre, aisé.* Luoghi spediti. Potere andar da un'oste all'altra, e potere avere spedita la vettovaglia: cioè, sicura, senza impedimento. §. Per Distinto, sciolto. (Lat. expeditus, liber, distinctus.) *Distinct.* Con voce spedita. §. Per Disperato, di chi non hà più remedio al fatto suo. (Lat. actum esse de aliquo, periisse.) *Desesperé, perdu.* Regni Brittanico, o regni Nerone, spedito sono.

SPEDITO, avverb. Speditamente. (Lat. facilè, liberè, expeditè.) *Librement, facilement; vitement.*

SPEDIZIONE. Lo spedire. *L' action de dépêcher, depêche.* §. Spedizione: per Impresa. (Lat. expeditio.) *Expedition.*

SPEDIZIONIERE. Colui, che in Roma proccura la spedizione di bolle, brevi, o simili. *Expeditionnaire.*

SPEGLIO. Specchio. (Lat. speculum.) *Miroir.* In uso a'Poeti.

¶ SPEGNERE. Estinguere, che diciamo anche Smorzare: proprio del fuoco, e del lume. (Lat. extinguere.) *Eteindre.* E per metaf. di Tutte le cose, che si tolga loro luce, vita, moto, o simili. (Lat. extinguere.) *Eteindre, fig.* §. Spegnersi: si dice delle Famiglie, allora che ne manca la successione. (Lat. deficere, extingui.) *S'eteindre, en parlant des familles, &c.* §. Spegnersi la sete. Estinguer la sete. (Lat. sitim sedare, extinguere.) *Eteindre la soif.* §. Spegnere: Cancellare, come Spegnere la scrittura, &c. (Lat. delere, extinguere.) *Effacer.* E per lo contrario Accender la scrittura, o conto: è Crearlo.

SPEGNIMENTO. Lo spegnere. (Lat. extinctio.) *Extinction.* Per metaf. Spegnimento de' mali pensieri.

SPEGNITOJO. Arnese di stagno, o simile, fatto a foggia di campana, per lo più con manico, ad uso di spegner lumi *Eteignoir.*

SPELAGARE. Uscir del pelago. (Lat. enatare, eluctari, emergere.) *Sortir de la mer.*

SPELAGATO. Uscito del pelago: contrario d'Impelagato. *Sorti de la mer.*

SPELAZZARE. Termine de' Lanajuoli; ed è il Trascerre le lana, e questa pelandola cernere la buona dalla cattiva. *Eplucher la laine, la choisir.*

SPELAZZATO, add. da Spelazzare. *Epluché, &c.*

SPELAZZINO. Che spelazza. *Qui épluche la laine.*

SPELDA, e Spelta. Biada nota. (Lat. zea.) *Epeautre, sorte de bled.*

SPELLICCIATURA. Si dice del Mordersi aspramente de' cani. *Morsure que les chiens se font entr'eux.* E per metaf. degli Uomini, quando si riprendono aspramente. Onde Spellicciatura; Aspra riprensione. (Lat. vehemens objurgatio, reprehensio.) *Une réprimande dure, severe.*

SPELONCA, e Spelunca. Luogo sotterraneo, caverna. (Lat. spelunca, specus, spelæum.) *Caverne.* Da poichè si rende a Castruccio, era stato spelonca di tutte le ruberie, e micidj: cioè, ricetto.

SPEME. Voce più de' Poeti, che de' Prosatori: Speranza. (Lat. spes.) *Esperance.*

SPENDENTE. Che spende: scialacquatore. (Lat. prodigus.) *Dépensier.*

¶ SPE'NDERE. Dar danari per prezzo, e mercè di cose venali. (Lat. impendere, erogare) *Dépenser.* Fatti donare popolini d'argento, che allora si spendevano: cioè, che allora correvano. *Qui avoient cours.* §. Per Semplicemente consumare. (Lat. insumere, impendere.) *Employer, consumer.* Spendere il tempo, la vita, &c. L' aurate sue quadrella spenda in me tutte, e le impiombare in lei. §. Spender l'opere: cioè, Impiegarla. (Lat. operam impendere, insumere.) *S'employer à quelque chose.* Spender parole. Impiegar le parola. (Lat. verba insumere.) *Employer des paroles.*

SPENDERECCIO. Atto a spendersi. *Propre à être dépensé, employé.* §. Che si diletta di spendere. (Lat. prodigus.) *Dépensier.*

* SPE'NDIO, voc. ant. Spese. *Dépense, f.*

SPENDITORE. Che spende, ed hà la cura del provvedere per li bisogni della casa. (Lat. biarchus, dispensator.) *Pourvoyeur.* §. Per Chi spenda assai. (Lat. largitor, prodigus.) *Dépensier.*

SPENE. Usata nella rima in vece di Speme (Lat. spes) *Esperance.*

SPENNACCHIARE. Levare, e guastare parte delle penne. (Lat. pennas evellere, pennis despoliare.) *Déplumer, arracher des plumes.*

SPENNACCHIATO, add. da Spennacchiare. *Déplumé.* § Per metaf. Male in arnese. *Mal vêtu, mal bâti.* Rimase Orlando tutto spennacchiato: cioè, confuso, e sbigottito. (Lat. consternatus) *Confus.*

SPENNACCHIETTO. Dim. di Spennacchio. *Petit plumet.*

SPENNACCHIO. Pennacchio. (Lat. crista.) *Plumet.*

SPENNARE. Cavar le penne. (Lat. pennas detrahere.) *Plumer, arracher les plumes.*

SPENSIERATO. } Trascurato, senza
SPENSIERITO. } pensieri: contrario d' Impensierito. (Lat negligens, inconsiderans.) *Etourdi, negligent, sans souci.*

SPENTO, add. da Spegnere. (Lat. extinctus.) *Eteint.*

SPENZOLARE. Sospendere. (Lat. suspendere.) *Suspendre, pendre.* E in sign. neut. pass. Sportarsi bene in fuora da qualche sponda.

SPENZOLATO, add. da Spenzolare. (Lat. suspensus, pendulus, præpendens.) *Suspendu, pendillant.* Costui s' andava colle gambucce spenzolare, e mezze le barde. In questo significato diciamo anche Ciondoloni, da Ciondolare.

SPENZOLONE, e Spenzoloni. Che spenzola; cioè, stà pendente. (Lat. pendulus.) *Pendillant.*

SPERA. Strumento di figura rotonda, e piena di varj circoli, &c. che rappresenta l'ordine de'Cieli, le misure, il moto, &c. (Lat. sphæra, orbis.) *Sphère.* Oggi più comunemente, e si dice, e si scrive Sfera. §. Spera: Tutto l'aggregato de' globi celesti, e ciascun d'essi. *Sphère.* La Spera del Sol debilemente entra per essi: cioè, i raggi solari. (Lat. radii solis.) *Les rayons du soleil.* §. Spera: Globo, Palla. (Lat. globus.) *Globe.* §. Spera: diciamo a Sorta di diamanti. §. Spera: Specchio. (Lat. speculum.) *Miroir.* §. Spere: termine marinaresco, col quale si significano più robe, o fascina legate, che si gittano in Mare dietro alle navi per rattenere il corso di esse.) Ne' tre ultimi sentimenti non si direbbe Sfera.

SPERA'BILE. (Lat. sperabilis.) *Qui se peut esperer.*

SPERALE. Di spera. (Lat. sphæricus, sphæralis.) *Sphérique.*

SPERANTE. Che spera. (Lat. sperans.) *Qui espere.*

SPERANZA. Una delle tre virtù Teologiche. (Lat. spes.) *Esperance.* Speranza è espettazione de' beni, che deon venire. §. E per Espettazione, e credenza di futuro bene. (Lat. spes.) *Esperance, espoir.*

SPERANZOSO. Sperante. *Qui se flatte.*

SPERARE, voc. lat. In signific. neut. Avere speranza. (Lat. sperare.) *Esperer.* §. Sperare. Aspettare, attendere. (Lat. expectare.) *Esperer* §. Per Temere, benchè si trovi usato di rado.

SPE-

SPERARE. Da spera, per ispecchio, in sign. att. Opporre al lume una cosa per vedere s' ella traspare. (Lat. luci objicere .) *Opposer quelque chose à la lumiere, pour voir si elle est transparente.*

SPERATO, add. da Sperare. (Lat. speratus.) *Esperé.*

¶ **SPERDERE**. In sign. neut. Mancare, venir meno. (Lat. deficere, perire.) *Défaillir*. §. Sperdere la creatura: sì dice del Non condurre le femmine pregne a bene il parto; che anche diciamo Sconciarsi. (Lat. aboriri.) *Se blesser, avorter*. §. In questo sign. della Bestie dicesi Aortare.

SPERDUTO, add. da Sperdere. *Défaillé*. I soldati privati non pensavan tant' oltre; faceali lor bassezza sicuri, sperduti per le vie, nascosti per le case: qui, sparsi.

SPERETTA. Dim. di Spera. (Lat. sphærula, globulus.) *Petite sphère.*

SPERGERE. Disperdere, mandar per la mala via. (Lat. perdere, dissipare, dispergere.) *Disperser, dissiper, perdre.*

SPERGIURAMENTO. Lo spergiurare. (Lat. perjurium.) *Parjure.*

SPERGIURARE. Fare spergiuro. (Lat. pejerare.) *Se parjurer*. §. In sign. asso. Per la qual cosa coloro, che avevano accattato per la larga licenzia, vinti da avarizia, si spergiuravano. §. Giurare, e Spergiurare: vale Giurare, e Saramentare. (Lat. dejerare.) *Jurer, faire serment, protester.*

SPERGIURATO, add. da Spergiurare. (Lat. pejeratus.) *Parjuré.*

SPERGIURATORE. Che spergiura. (Lat. pejerator.) *Parjure.*

SPERGIURATRICE. Verb. fem. (Lat. perjura.) *Parjure, fem.*

SPERGIURO. Verbal. Spergiuratore. (Lat. pejerator, perjurus.) *Un parjure.*

SPERGIURO. Bugia, congiuramento. (Lat. perjurium.) *Parjure.*

SPERICO. Di spera. (Lat. sphæricus, globosus.) *Sphérique.*

SPERICOLATO. Che teme pericoli, che in ogni cosa apprende pericolo. *Qui trouve du danger en tout.*

SPERIENZA. Esperienza. (Lat. experimentum, experientia, periculum.) *Experience.*

SPERIMENTALE. Di sperienza. (Lat. experimentalis.) *Expérimental.*

SPERIMENTARE. Fare sperienza, provare, cimentare. (Lat. experiri, periclitari, periculum facere.) *Expérimenter, faire expérience, essayer.*

SPERIMENTATO, add. da Sperimentare. *Expérimenté*. La vecchiezza, sì come sperimentata negli affanni, è piena d'utili consigli: qui, esperta, che hà esperienza. Le cose sperimentate da noi infelicemente.

SPERIMENTO. Sperienza, prova. (Lat. experimentum, experientia.) *Expérience, essai.*

SPERMA. Seme degli animali. (Lat. semen genitale, Grec. σπέρμα.) *Sperme, m.* Si truova usato nel gen. masculi., e nel femm.

SPERMATICO. Epiteto di que' vasi naturali, ne' quali si raccoglie lo sperma. (Lat. seminalis.) *Spermatique.*

* **SPERMENTARE**, voc. ant. Sperimentare.

* **SPERMENTATO**, voc. ant. Sperimentato.

* **SPERMENTO**, voc. ant. Sperimento.

* **SPERNERE**. Scacciare. *V.*

SPERONARE. Spronare. (Lat. calcaribus fodere, incitare.) *Eperonner, piquer.*

SPERONE. Sprone. (Lat. calcar.) *Eperon.*

SPERPERAMENTO. Consumazione. (Lat. excidium, pervastatio.) *Dégat.*

SPERPERARE. Disterminare, sfolgorare. (Lat. pervastare, excindere.) *Faire le degat, ravager.*

SPERPERATO, add. da Sperperare. (Lat. pervastatus, excisus.) *Ravagé.*

SPERSO, add. da Spergere. (Lat. dispersus, perditus.) *Dispersé.*

SPERTICATO. Lungo a dismisura, sproporzionato. *Extrêmement long, hors de mesure.*

SPERTISSIMO, superl. di Sperto (Lat. experientissimus, peritissimus.) *Très experimenté.*

SPERTO. Esperto. (Lat. doctus, gnarus, callens, peritus.) *Expert, expérimenté.*

* **SPERULA**. Dim. di Spera, in significato di cosa lucida. (Lat. sphærula.) *Petite sphère.*

SPESA. Lo spendere, il costo. (Lat. sumptus, expensa.) *Dépense, frais*. Imparare alle sue spese: vale Esperimentar con suo danno. (Lat. suo malo experiri.) *Apprendre à ses dépens*. §. Imparare all'altrui spese: Farsi saggio coll' esperienza d'altri. (Lat. alieno periculo sapiens fieri.) *Apprendre aux dépens d'autrui*. §. Spesa, per simil. Ch'altra spesa mi stringe, tanto, che 'n questa non posso esser largo. §. Spese: Alimenti, ma non s' usa in questo sign. che 'l numero plurale. (Lat. alimenta.) *Aliment, dépense*. §. Portar la spesa; Francar la spesa; Sopportar la spesa, o simili: vale Metter conto. (Lat. operæ pretium esse.) *Convenir, tourner à l'avantage*. Chi dà spesa, non dee dar disagio. Prov. per Ammaestrare chi vive all' altrui spese, ad essere pronto, e umile per non incomodare di soverchio quel, che spende per lui.

SPESARE. Dar le spese, il vitto. (Lat. alere, alimenta præbere.) *Défrayer, nourrir.*

* **SPESARIA**, e * Speseria, voc. ant. Spesa.

SPESATO, add. da Spesare. *Défrayé.*

SPESETTA. Piccola spesa. (Lat. minuta, tenuis expensa.) *Petite dépense.*

SPESSAMENTE. Spesso, frequentemente. (Lat. sæpe, crebrò, crebiter.) *Souvent.*

SPESSARE. Neut. pass. Farsi denso. (Lat. spissescere.) *S'épaissir*. E att. Far denso. (Lat. spissare.) *Epaissir*. §. Per Frequentare. *V.*

* **SPESSAZIONE**. Densità, ristrignimento delle parti infrà di loro. (Lat. spissitas, spissitudo.) *Epaisseur, densité.*

SPESSEGGIAMENTO. Lo spesseggiare. (Lat. frequentatio.) *Réitération, frequentation.*

SPESSEGGIARE. Fare spesso. (Lat. iterare, frequentare.) *Répeter, redoubler, faire souvent.*

SPESSEGGIATO, add. da Spesseggiare. (Lat. frequentatus.) *Répeté souvent.*

SPESSEVOLTE. Posto avverb. Frequentemente. (Lat. frequenter, sæpius, sæpe numero, crebrò.) *Souvent.*

SPESSEZZA. Densità. (Lat. spissitudo, densitas.) *Epaisseur*. §. Spessezza: per Frequenza. (Lat. multitudo, frequentia, crebritas.) *Multitude, frequence.*

SPESSIRE. Spessare; e dicesi de' liquori, allora che per bollire, o altro acquistan corpo: e si usa anche nel neut. e neut. pass. (Lat. spissari, spissescere.) *S'épaissir.*

SPESSISSIMAMENTE, sup. di Spessamente. (Lat. frequentissimè, sæpissimè.) *Très souvent, très frequemment.*

SPESSISSIMO, superl. di Spesso, nome. (Lat. frequentissimus, densissimus.) *Très épais.*

SPESSISSIMO, sup. di Spesso, avverb. *Très souvent.*

SPESSITA'. } Lo stesso che
***SPESSITUDINE**. } Spessezza. (Lat. spissitas, spissitudo.) *Epaisseur.*

SPESSO, sust. Il solido. (Lat. densitas, spissitudo.) *Epaisseur, l'epais.*

SPESSO, add. Denso. (Lat. densus, spissus.) *Epais*. Nube spessa; Vapore spesso, &c. §. Per Folto, fitto. (Lat. densus, spissus.) *Epais*. Gragnuola spessa, &c. §. Per Frequente. (Lat. frequens, creber.) *Fréquent*. Ogni cosa spessa diventa vile.

SPESSO, avverb. Sovente, frequentemente, spesse volte. (Lat. sæpè, crebrò.) *Souvent*. §. E replicato aggiugne di forza al discorso. (Lat. sæpè sæpius.) *Très souvent.*

* **SPESSORE**, voc. ant. Spessezza.

SPETEZZAMENTO. Lo spetezzare. (Lat. peditus, ûs.) *Pet, l'action de peter.*

SPETEZZARE. Trar peta, spesseggiar le peta. (Lat. pedere.) *Peter, peter souvent.*

SPETRARE. Voce poetica. Contrario d'Impietrare, ma in senso metaf. cioè, Liberare, e disciogliere. (Lat. liberare, solvere.) *Délier, délivrer*. Usasi nell' att., e nel neut. pass.

SPETTABILE, voc. lat. Riguardevole. (Lat. conspicuus, insignis, spectabilis.) *Remarquable, insigne.*

SPETTACOLO. Propriamente Giuoco, o festa rappresentata pubblicamente, come giostre, caccie, e simili. (Lat. spectaculum.) *Spectacle*. §. Per metaf. (Lat. spectaculum.) *Spectacle, fig.* Non io, non voglio vedere quegli spettacoli.

SPETTAMENTO. L'aspettare. (Lat. expectatio.) *Attente, f.*

SPETTANTE. Attenente. (Lat. pertinens.) *Appartenant.*

SPETTARE. Dicesi comunemente in significato d'Appartenere. (Lat. spectare, pertinere.) *Appartenir, regarder, toucher.*

SPETTATORE. Che assiste a spettacolo, e generalmente a veder che che sia. (Lat. spectator.) *Spectateur.*

SPETTATRICE. Verb. fem. (Lat. spectatrix.) *Spectatrice.*

SPETTORARE. Neut. pass. Scoprirsi il petto. (Lat. pectus detegere.) *Se debrailler, découvrir la poitrine.*

SPETTORATO. Col petto scoperto. (Lat. pectore detecto.) *Débraillé.*

SPETTOREZZARE. Spettorare. *V.*

SPEZIALE, sust. Quegli, che vende le spezie, e compone le medicine ordinategli dal medico. (Lat aromatarius, aromatopola.) *Apotiquaire.*

SPEZIALE, add. Vale Particolare. (Lat.

(Lat. peculiaris, præcipuus.) *Spécial, particulier.*

SPEZIALISSIMAMENTE, ſup. di Spezialmente. (Lat. maximè.) *Sur tout, principalement.*

SPEZIALISSIMO, ſup. di Speziale, add. Particolariſſimo. (Lat. ſpecialiſſimus.) *Tres ſpecial, très particulier.*

SPEZIALITA', e Spezialità. Particolarità. (Lat. ſpecialitas, proprietas.) *Particularité.*

SPEZIALMENTE, Particolarmente. (Lat. ſpecialiter, præcipuè.) *Principalement, ſpecialement.*

SPE'ZIE. Che comprende ſotto di ſe più coſe, differenti ſolamente di numero. (Lat. ſpecies.) *Eſpece*. §. Spezie: Termine de' Filoſofi. (Lat. ſpecies, ſurma.) *Forme*. §. Per Apparenza. (Lat. ſpecies, viſus, color, prætextus.) *Apparence, couleur, pretexte*. §. Spezie: Aromati. (Lat. ſpecies, erum.) *Epiceries*. §. Spezie: diciamo ancora a un Meſcuglio di più, e diverſi aromati.) *Epiceries*.

SPEZIELTA'. Particolarità. (Lat. proprietas, privatum nomen, negoti um.) *Particularité*. Ed in iſpezieltà chieſe di poter veder Ghino. (Lat. præcipuè.) *Particulierement*. La quale elezione fù fatta più per iſpezieltà di ſetta, che regionevole: cioè, perzialita.

SPEZIERIA. Bottega dello Speziale. (Lat. aromatarii officina.) *Apoticairerie.*

SPEZIERIE. Spezie, aromati. (Lat. ſpecies. erum, aromata.) *Epiceries.*

* SPE'ZIO. Spezie, aroma.

SPEZIOSISSIMO, ſuperl. di Specioſo. (Lat. ſpecioſiſſimus.) *Tres ſpécieux.*

SPEZIOSITA'. Singular bellezza. (Lat. ſpecies, forma, ſpecioſitas.) *Beauté, beauté ſinguliere.*

SPEZIOSO. Singolarmente bello. (Lat. formoſus, ſpecioſus.) *Spécieux, d'une beauté ſinguliere.*

SPEZZAMENTO. Lo ſpezzare. (Lat. fractura.) *Rupture.*

SPEZZARE. Rompere, ridurre in pezzi. (Lat. frangere, diſcindere, diſſolvere, incidere.) *Briſer, rompre, réduire en morceaux*. Andatevi tutte con Dio, e non mi ſpezzate più la teſta. Qui figuratam. *Etourdir.*

SPEZZATO, add. da Spezzare. (Lat. fractus, diruptus, diſciſſus.) *Briſé, caſſé. &c.*

SPEZZATURA. Spezzamento. (Lat. confractio, fractura.) *Rupture, caſſure.*

SPIA. Quegli, che in guerra è mandato ad oſſervar gli andamenti del nemico per riferirgli. (Lat. explorator, ſpeculator.) *Eſpion*. §. E generalmente per Chiunque riferiſce. (Lat. delator, narrator.) *Eſpion*. §. Oggi diciamo Spia: a Colui, che per infame prezzo, rapporta alla giuſtizia gli altrui misfatti. (Lat. delator, quadruplator.) *Eſpion.*

SPIACCIA. Peggior. di Spia. (Lat. delator nequam, impurus.) *Vilain eſpion*. Voce di trè ſillabe.

SPIACENTE. Che diſpiace. (Lat. ingratus, inviſus, diſplicens.) *Déplaiſant.*

SPIACENZA. Diſpiacere. (Lat. diſplicentia.) *Deplaiſir, déſagrément*. Furſe, che non gli faria ſpiacenza, s'ella ſapeſſe quanta pena io ſento.

* SPIACERE. Contrario di Piacere. (Lat. diſplicere, inviſum eſſe, odio eſſe.) *Deplaire.*

SPIACE'VOLE. Contrario di Piacevole. Rincreſcevole. (Lat. importunus, inamœnus, moroſus.) *Déplaiſant, deſagreable*. Si tende alle donne un loro ſpiacevole, e diſoneſto ornamento: cioè, che diſpiaceva.

SPIACEVOLEZZA. Contrario di Piacevolezza: (Lat. moleſtia, tædium, inamœnitas.) *Humeur deplaiſante, ennui.*

SPIACIMENTO. Diſpiacere. (Lat. diſplicentia, incommodum, moleſtia, dolor.) *Déplaiſir, deſagrément.*

SPIAGGETTA. Dim. di Spiaggia. (Lat. ora.) *Petite plage.*

SPIAGGIA. Piaggia. (Lat. ora maritima.) *Plage de mer.*

SPIAGIONE. } Lo ſpiare. (Lat. ex
SPIAMENTO. } ploratio, delatio.) *Epiement.*

SPIANACCIATA. Alla ſpianacciata. Schiettamente. (Lat. apertè.) *Ouvertement, bonement, ſimplement.*

SPIANAMENTO. Lo ſpianare. (Lat. explanatio.) *Explanade*. Lo ſpianamento degli argomenti, &c. cioè, dichiarazione. *Explication, éclairciſſement.*

SPIANARE. Ridurre in piano. Pareggiare. (Lat. complanare, planum reddere.) *Applanir*. Se al ben primo t'avrò ſpianato in terra: qui, diſteſo in terra. (Lat. proſternere.) *Jetter ſur le carreau*. §. Spianare: Trattandoſi d'edificj, o muraglie: vale Rovinargli fino al piano della terra. (Lat. ſolo æquare.) *Raſer des murailles, des bâtimens, &c.* Spianare una caſa, &c. Il che diciamo anche Spianicare. §. Spianare: metaf. Dichiarare, interpretare. (Lat. explanare, exponere.) *Expliquer, déclarer*. Spianare un dubbio, &c. §. Spianare il pane: è Ridurre la maſſa della paſta in pane. (Lat. panes conficere.) *Faire le pain*. §. Spianare i mattoni. Dar lor la forma. (Lat. lateres fingere.) *Faire les carreaux*. E perche formati ſi diſtendono in terra, altri diſſe per ſimil. E ſoprattuto il buon Turpin di Rana - i Saracin come i mattoni ſpiana.

SPIANATA. Luogo ſpianato. (Lat. locus complanatus.) *Eſplanade, lieu applani.*

SPIANATO, ſuſt. Spianata. *Eſplanade.*

SPIANATO, add. da Spianare. (Lat. complanatus.) *Applani. Expliqué, &c.*

SPIANATORE. Che ſpiana. (Lat. complanator.) *Qui applanit, pionnier.*

SPIANAZIONE. Spianamento. *Eſpianade. Raſement de ville, &c.* §. Per Interpretazione, dichiarazione. (Lat. explanatio, interpretatio.) *Explication.*

SPIANO. Spianata, ſpianamento. *Plaine, eſplanade.*

SPIANTARE. Rovinar dalla pianta, sbarbar dalle piante. (Lat. evertere, evellere, eradicare, excindere.) *Déraciner, arracher*. §. Per metaf. Egli condusse le legioni, nel paeſe de' Teuroni, minacciando ſpiantarlo. *Raſer*. Volle Nerone anche ſpiantare la ſteſſe virtù.

SPIARE. Andare inveſtigando i ſegreti altrui. (Lat. explorare.) *Epier, eſpionner.*

SPIATORE. Che ſpia. (Lat. explorator.) *Eſpion, guiepie.*

SPIATTELLARE. Dir la coſa ſpiattellatamente, com'ella ſtà. (Lat. liberè loqui, apertè ediſſerere.) *Dire la choſe ouvertement comme elle eſt.*

SPIATTELLATAMENTE. Apertamente. (Lat. apertè, liberè.) *Librement, ouvertement*. E ſi aggiugne a verbi Dire, Parlare, e ſimili: per lo ſteſſo che Spiattellare. V.

SPIATTELLATO, add. da Spiattellare. *Libre, ouvert*. §. Onde Alla ſpiattellata: vale lo ſteſſo che Spiattellatamente. *Ouvertement, librement.*

SPICACE'LTICA, Spezie d' erba. (Lat. ſpica celtica.) *Nard Celtique.*

SPICANARDI. Spiganardi. (Lat. ſpica nardi.) *Spicanard, plante.*

SPICCARE. Contrario d'Appiccare. Levar la coſa del luogo, ov'ella è appiccata; che diciamo anche Staccare. (Lat. refigere.) *Détacher*. §. Spiccare: Diſgiugnere, tor via, ſeparare. (Lat. evellere, ſeparare.) *Détacher, ſéparer, arracher*. Spiccar la teſta dal buſto, &c. §. Spiccarſi da un luogo, o da una perſona: vale: Laſciarlo. (Lat. avelli, diſcedere.) *Partir*. Non ti ſia fatica a dir chi è, pria, che di qui ſi ſpicchi: cioè: parta. §. Spiccare ſalti: diceſi del Far ſalti. (Lat. exſilire, in ſaltum aſſurgere.) *Sauter*. §. Spiccar le parole: vale Pronunziarle diſtintamente. (Lat. articulatè loqui.) *Prononcer diſtinctement* §. Spiccare: diceſi del Ben comparire trà l'altre coſe, e far bella viſta. (Lat. eminere.) *Trancher, paroître, ſe diſtinguer.*

SPICCATO, add. da Spiccare. (Lat avulſus, refixus.) *Détaché.*

SPICCHIO. Una delle particelle di cipolla, o aglio, o ſimili, che compongono il bulbo. *Gouſſe d'ail, &c.* Che voi gli diate uno ſpicchio di pera. E queſto ſpicchio s'intende comunemente la quarta parte tagliata per lo lungo. §. Spicchio: Fig. Abbiamo ſerrata con eſſi una picciole palla di criſtello maſſiccio, formata a ſpicchi. Uno ſpicchio di Gallia abbiamo, &c Qui, piccola parte. (Lat. angulus.) *Coin*. §. Spicchio di petto: diciamo al Mezzo del petto degli animali. *Le milieu de la poitrine des animaux*. §. Spicchio di melarancia: il diciamo a ſimilitudine del bulbo. *Quartier d'orange*. §. Veder per iſpicchio: cioè, Non a dirittura, e per poco luogo.

SPICCHIUTO. A Spicchi, che hà ſpicchi. (Lat. anguloſus.) *Qui a pluſieurs gouſſes.*

SPICCIARE. Sgorgare, ſcaturire, uſcir con forza; proprio de' liquori. (Lat. ſcatere, ſcaturire.) *Soudre, faillir, réjaillir*. §. Per metaf. (Lat. exilire, ſubſilire.) *Saillir, fig.* Ch'una rana rimane, a altra ſpiccia: cioè, fugge con preſtezza L'eſercito di Severo in Arabia non poteva, nella bocca riarſa, ſpicciare altra parola, che acqua acqua. (Lat. emittere.) *Sortir*. §. Per Incominciare a sfilacciare; ed è proprio del panno, che in ſul taglio sfilaccia; onde perchè non iſpicci, e non isfilacchi, s'incera. (Lat. filia diſſoluere.) *S'effiler.*

SPICCIOLARE. Propriamente Staccar dal picciuolo. (Lat. pediculum ſpoliare, à pediculo avellere.) *Grainer.*

SPICCIOLATAMENTE. Alla ſpicciolata. *Peu-à-peu.*

SPICCIOLATO, add. da Spicciolare. *Grainé*. Noi intendiamo non delle parole ſpicciolate, ma delle congiunre. (Lat. ſimplex, ſingulus, privus) *Détaché*. §. E Uva ſpicciolata: ſi dice

degli

degli Acini di essa, spiccati del grappolo, e dal lor picciuolo. *Raisin grainé*. Le poche viti insieme, o spicciolate, e sole, non aajutano l'una l'altra. (Lat. disjunctus, sejunctus.) *Séparé*. §. E Spicciolato de' Fiori: quando sono spiccate loro la foglie. *Fleurs, ausquelles sont tombées les feuilles*. §. E Alla spicciolata; usato avverb. vale Fuor d'ordine, alla sfilata. (Lat. singularim, seorsum, disjunctim.) *Separement, l'un après l'autre*.

* SPI'CULO. Saetta.

SPIDOCCHIARE. Levar via i pidocchi. (Lat. pediculos tollere, à pediculis expurgare.) *Pouiller, ôter les poux*. Chi prima si spidocchia-andar potrà cogli occhi aperti in testa; qui neut. pass. Curar se medesimo.

SPIEDE, sust. m. Arme in asta nota, colla quale si feriscon le fiere salvatiche in caccia, come cinghiali, simili. (Lat. venabulum.) *Sorte d'arme pour la chasse*. §. Oggi comunemente dicesi per Ischidione, (Lat. veru.) *Broche, f.*

SPIEDONE. Spiede grande. *Sorte d'arme pour la chasse*. §. Schidione. (Lat. veru.) *Broche, f.*

SPIEGAMENTO. Lo spiegare. (Lat. explicatio.) *Déployement*. Si rende molto ragionevole lo spiegamento dello Scaligero. (Lat. interpretatio.) *Interprétation*.

SPIEGARE. Allargare, e aprir le cose ristrette in pieghe: contrario di Ripiegare. (Lat. explicare.) *Déployer, déplier*. §. Spiegare metaf. Manifestare dichiarando. (Lat. exponere, explicare.) *Expliquer*. Ma io scoppio-dentro a un dubbio, s'io non me ne spiego: cioè, s'io non me ne strigo, e chiarisco. §. Spiegar bottega: Aprir bottega. *Ouvrir boutique*.

SPIEGATO, add. da Spiegare. *Déployé, Expliqué, &c.*

SPIEGATURA. Lo spiegare. (Lat. explicatio.) *L'action de déployer*.

SPIEGAZIONE. *V.* Spiegamento.

* SPIETA', voc. ant. Contrario di Pietà. (Lat. feritas, impietas.) *Cruauté*.

SPIETATAMENTE. Senza pietà, empiamente. (Lat. impiè.) *Impitoyablement, cruellement*.

SPIETATEZZA. Crudeltà. (Lat. crudelitas.) *Cruauté*.

SPIETATISSIMO, sup. di Spietato. (Lat. sævissimus.) *Très-impitoyable, très cruel*.

SPIETATO. Senza pietà, fiero, crudele. (Lat. crudelis, impius, ferus.) *Impitoyable, cruel, sans pitié*.

* SPIETOSO, voc. ant. Contrario di Pietoso: Spietato. *Impitoyable*.

SPIGA. Quella piccola pannocchietta dove stanno racchiuse le granella del grano, dell'orzo, e di simili biade. (Lat. spica.) *Epic, m.*

SPIGACE'LTICA, e Spicacèltica. Sorta di pianta. (Lat. spica celtica.) *Nard-Celtique*.

SPIGANARDI, e Spiganardo. Radice del nardo, (Lat. nardi spica.) *Spicanardi*.

SPIGARE. Far la spiga. (Lat. spicare, spicas emittere.) *Epier, se former en épie, pousser en épie*. §. Per metaf. (Lat. spicare.) Lo mio lavoro spiga, e non mi grana.

SPIGATO, add. da Spigare. *Epié, formé en épie*.

SPIGHETTA. Piccola spiga, *Petit épie*.

SPIGIONATO. Contrario d'Appigionato. (Lat. illocatus.) *Qui n'est point loué, en parlant des maisons, &c.*

* SPIGLIATAMENTE, voc. ant. Speditamente, spacciatamente. (Lat. expeditè.) *Vistement, promptement*.

* SPIGLIATEZZA, voc. ant. Destrezza, agilità. (Lat. celeritas.) *Vitesse*.

* SPIGLIATO, voc. ant. Spedito, destro, agile. (Lat. expeditus, celer, promptus.) *Vif, prompt, leger, agile*.

¶ SPI'GNERE, e Spingere. Lo stesso, che Pingere. (Lat. impellere.) *Pousser*. §. Per Contrario di Dipingere. (Lat. picturam delere.) *Effacer la peinture*.

SPIGNITORE. Che spigne. (Lat. impulsor.) *Qui pousse, qui excite*.

SPIGO. Pianta nota; forse detto così perchè fà il suo fiore a guisa di spiga. (Lat. nardus.) *Nard, lavande*.

SPIGOLARE. Scegliet le spighe (Lat. spicas legere.) *Glaner*.

SPIGOLISTRO. Che hà dell'ipocrito; detto così dal farsi veder troppo spesso appiccare i moccoli accesi agli spigoli degli altari. (Lat. hypocrita.) *Bigot, hypocrite*.

SPI'GOLO. Canto vivo de' corpi solidi; detto così dagli Antichi, e con altro nome il Primo membro. (Lat. angulus.) *Angle, coin, carne*. E quando fur ne' cardini distorti gli spogli di quella regge sacra. Qui, l'imposta è presa la parte per lo tutto. §. Spigolo. Diciamo anche a Certa bandella di ferro dentata posta intorno agli altari, ove s'appiccano i moccoli accesi alle immagini; onde Spigolistro. *Petit fer dentellé, où l'on attache les chandelles dans l'Eglise*.

SPIGOSO. Che hà spighe. (Lat. spicatus.) *Plein d'épies*.

SPILLACCHERARE. Levar le pillacchere, o zacchere; termine proprio del Lanificio. *Eplucher la laine*.

SPILLA'NCOLA. Pesce piccolissimo. *Sorte de petit poisson*.

SPILLARE. Propriamente trar per lo spillo il vin della botte. *Percer un tonneau*. §. Per Versare, e distillare. (Lat. fluere, distillare.) *Verser, distiller*. §. Per Rinvergare, risapere spiando. (Lat. expiscari, suscitare, exquirere.) *Apprendre, entendre, découvrir*. §. Per simil. Spillare: per fuggir coll'equivoco il disonesto. Di promesse io son già stuccosa, che omai la botte spilli.

SPILLETTAJO. Colui, che fà, o che vende gli spilletti. (Lat. acicularum venditor.) *Marchand d'épingles*.

SPILLETTO. Un sottil fil di rame, corto, e acuto da una estremità, a guisa d'ago, e dall'altra con un poco di capo rotondo, del quale le donne si servono per fermarsi i veli in testa, o per altra simil cosa, il che chiamiamo Appuntare, (Lat. acicula.) *Epingle, f.*

SPILLO. Spilletto. (Lat. acicula.) *Epingle, f.* §. Spillo: diciamo ancora a un Ferro lungo un palmo, e acuto a guisa di punteruolo, col quale si foran le botti per assaggiarle: e dicesi Spillare. *Un foret*. Per simil. Perchè pur trarci il vin con questi spilli un tratto il zaffo avessi tu cavato. §. Spillo diciamo al Buco, che si fà nella botte con asso spillo. *Le trou qu'on fait d'un tonneau, &c.* §. Spillo: per simil. Esce col sangue il vin per uno spillo.

SPILORCERIA. Astratto di Spilorcio: miseria estrema, strettezza nello spendere. (Lat. avaritia, sordes.) *Avarice extrême, crasse, vilainie*.

SPILORCIO. Avarissimo. (Lat. sordidus.) *Très avare, crasseux, vilain*.

SPILLUZZICARE. Levare pochissimo dalla cosa, e pianamente, e con gran riguardo. (Lat. delibare, carpere.) *Pinchetter*. Chi spilluzzica non digiuna.

SPILLUZZICATO, add. da Spilluzzicare. *Pinchetté*.

SPILLUZZICO. Far che che sia a spilluzzico: dicasi di Far che che sia a poco a poco per volta, a stento. (Lat. paulatim, vix, ægrè.) *Peu à peu, brin à brin; lentement. &c.*

SPINA. Stecco acuto, e pungente de' pruni. (Lat. spina.) *Epine*. §. Spina: l'Ago della pecchia. *Aiguillon d'abeille*. §. Spina: l'Osso del fil delle rene, dove son commesse le coste. (Lat. spina.) *L'epine du dos*. §. Spina: Sorta di lavoro fatto coll'ago. *Espece de broderie faite à l'aiguille*. §. Spina: chiamano i Fabri un Conio di ferro, col quale bucano i ferri infocati. *Poinçon de Serrurier, &c.* §. Dicesi proverb. Non aver ne spina ne osso: di Cosa, che non abbia in se veruna difficultà. (Lat. planam rem esse, & expeditam.) *Etre aisé n'avoir aucune difficulté*.

SPINACE. Erba nota, che s'usa in cibo, ma cotta. (Lat. blitum.) *Epinard*.

SPINACERVINA. Spezie di pruno. *Espece de prunier*.

SPINAFECCIAJA. Cannella posta nel fondo de' vasi, per la qual possa uscir la feccia. (Lat. fæcatia, fæcarius tubulus.) *Le trou du tonneau par où l'on tire la lie*.

SPINAGIUDA'ICA. Spezie di pruno *Sorte de prunier*.

SPINALBA. Prun bianco. (Lat. spina alba.) *Aube épine*.

SPINALE. Midolla. Quella parte del cervello allungata, che scorre dentro tutta la spina sino all'osso sacro. (Lat. spinalis medulla.) *Moelle de l'épine*.

SPINA MAGNA. Spezie di pruno. (Lat. spina magna.) *Espece de prunier*.

SPINARE. Trafigger con ispine. (Lat. spinis lacerare, spinis coronare.) *Percer avec des épines. Remplir d'epines*.

SPINATO, add. da Spinare. *Rempli d'épines*.

SPINBIANCO. Spinalba. *V.*

SPINELLA. Infermità, che viene a' cavalli, sotto il garetto. *Sorte de maladie de cheval*. §. E Spinella: nome di Gioja di color simile al rubino. *Sorte de pierre precieuse, semblable au rubis*.

SPINELLO. Specie di pesce di mare, (Lat. galeus spinax.) *Sorte de poisson*.

SPINETO. Macchia, o bosco di spini. (Lat. spinetum, dumetum, vepretum.) *Buisson d'épines*.

SPINETTA. Spezie di guarnizione fatta di seta, e non traforata. *Espece de petite frange de soye*. §. E Spinetta: Spezie di musicale strumento di tasti. *Epinette, instrument de musique*.

SPINETTAJO. Facitore di spinette: cioè guarnizioni di seta non traforate. *Qui fait des franges de soye*.

SPINGARDA. Strumento bellico da trarre, e romper muraglie. *Sorte d'instrument de guerre pour effondrer des murailles*. §. Spingarda: diciamo anche

cha a Piccol pezzo d' artiglieria. *Petit canon*.

SPINGARDELLA. Dim. di Spingarda. *Espece d'arquebuse*.

* SPINGARE. Guizzare co' piedi. (Lat. plantas propellere.) *Brandiller des pieds*.

¶ SPI'NGERE. *V.* Spignere.

SPINGIMENTO. Lo spingere. (Lat. impulsus, pulsus.) *Impulsion*.

SPINO. Spina, pruno. (Lat. spina.) *Sorte de pinnier*. §. Per l' Osso del fil delle reni. (Lat. spina.) *L'épine du dos*.

SPI'NOLA. Dim. di Spina. (Lat. spinula.) *Petite épine*.

SPINOSISSIMO, sup. di Spinoso. (Lat. spinis asperrimus.) *Fort rempli d'épines*.

SPINOSITA'. Astratto di Spinoso. (Lat. difficultas.) *Difficulté*.

SPINOSO, add. Pien di spine. (Lat. spinosus.) *Epineux, rempli d'épines*. §. Per metaf. (Lat. asper, spinosus.) *Epineux, fig. dur, difficile*. Vita spinosa; Opinioni spinose, &c.

SPINOSO, sust. Animal noto, detto così dalle Spine, ch' egli hà per tutto 'l dosso. (Lat. hericius, herinaceus, echinus terrestris.) *Herisson, porc épic*. E a questo animal diciamo anche Riccio; a similitudine del riccio delle castagne. §. Di quì il motto proverbiale: Come disse lo spinoso alla serpe. Chi non ci può star serpe, se ne vada. (Lat. hospes indigenam.) *Qui ne se trouve pas bien, s'en aille*.

SPINTA. Lo spignere. (Lat. impulsus, ûs.) *L'action de pousser*.

SPINTO, add. da Spignere. (Lat. pulsus, impulsus.) *Poussé*.

SPINUZZA. Dim. di Spina; *Petite épine*.

SPIOMBARE. Levare il piombo: contrario d' Impiombare. *Oter le plomb*. §. Per simil. Rovinare, gettare a terra. (Lat. dejicere, deturbare.) *Ruiner, jetter à terre*. E quando il turbo viene per gran romba l' acqua rivarsa sì forte, e subesta che i sassi delle ripe muove e spiomba. §. Dicesi anche del Pesare assaissimo. *Peser beaucoup*.

SPIOMBATO, add. da Spiombare. *Deplombé*.

SPIONACCIO. Pegg. di Spione. *Vilain espion*.

SPIONE. Accresc. di Spia. (Lat. explorator, delator.) *Espion*.

SPIOVANATO. Da Piovano. Privo dal titolo di piovano. *Privé du titre de Curé*.

¶ SPIOVERE. Restar di piovere. (Lat. pluviam desinere.) *Cesser de pleuvoir*.

SPIPPOLARE. (Lat. cantitare.) *Chanter entre les dents*.

SPIOVUTO, add. da Spiovere. *Cessé de pleuvoir*.

SPIRA. (Lat. spira.) *Tour en ligne spirale*. Rivoluzione circolare, che non ritorna mai nel principio, ond' ella parte, ma successivamente s' allontana con uniforme, e regolata distanza.

SPIRA'BILE. Che spira. (Lat. spirabilis.) *Qui respire; qui se peut respirer*. L' aere spirabile: qui, che si respira.

SPIRA'COLO. Spiraglio. (Lat. spiraculum.) *Soupirail*.

SPIRAGLIO. Fessura, o in mura, o in tetti, o in imposte d' usci, o finestre, o che che sia, per la quale l' aria, e 'l lume trapela. (Lat. spiraculum, rima.) *Soupirail, ouverture, fente*. §. Usiamo Spiraglio per metaf. in significato di Piccola notizia, apertura, opportunità. (Lat. parvum indicium, exigua spes, aditus, oportunitas.) *Petite ouverture, fig.*

SPIRALE. Fatto a spire, a maniera di spire, che si volge ad uso di spire. (Lat. spiralis.) *Spirale*.

SPIRALMENTE. Colle spire. (Lat. in morem spiræ.) *A la maniere d'une spire*.

SPIRAMENTO. Lo spirare. (Lat. perflatus, ûs, spiritus ûs, halitus, spiramentum.) *Respiration; souffle*.

SPIRANTE. Che spira. (Lat. flans, spirans.) *Qui respire; qui souffle*.

SPIRARE. Soffiare leggiermente; proprio de' venti. (Lat. spirare, flare.) *Souffler*. L' aura spira. &c. §. Spirare: vale anche Mandar fuora il fiato, e l' alito, che dicesi Fiatare, e Alitare; opposto di Respirare. (Lat. expirare, spirare, flare, efflare.) *Souffler, haleter*. Ogni corpo vivo spira, &c. Tu, che spirando vai veggendo i morti: qui, vivendo, non essendo morto. §. Spirare: lo stesso che Respirare: cioè, Attrarre a se l' aria esterna: contrario di Alitare, e di Fiatare. (Lat. respirare, aerem attrahere, reciprocare, spiritum ducere.) *Respirer*. Non posso spirare, &c. §. Spirare: metaf. Ricrearsi, sollevarsi, ristorarsi, prender ristoro, o spirito. (Lat. respirare.) *Respirer, fig.* La Città non potea spirare, &c. §. Per Esalare. (Lat. exhalare, evaporare.) *Exhaler*. Quindi il fumo spira, &c. Tua cura lè stessa lega perchè fuor non spiri: cioè, non si manifesti. §. Spirare fig. Mandar fuora che che sia. (Lat. spirare.) *Respirer*. Con leggiadro dolor par, ch' ella spiri alta pietà. §. Spirare. Infondere, dare inspirazione. (Lat. afflare, inspirare.) *Inspirer*. Iddio, spirami la tua grazia, &c. §. Per Produrre; ed è termine Teologico. (Lat. ferre, producere, gignere.) *Produire*. §. Per Intendere, spiare. (Lat. intelligere, explorare, subodorari.) *Entendre, apprendre; flairer, fig.* Avendo alcuna cosa spirato dell' attendere dell' oste de' Fiorentini. §. Spirare: lo diciamo per Morire; cioè, Mandar fuor l' ultimo spirito. (Lat. efflare animam.) *Expirer, mourir*. §. Spirare: Terminare, finire, parlandosi di Tempo, o di cose, ch' habbian relazione a tempo. (Lat. deficere, absolvere.) *Expirer, en parlant du tems, &c.* Allora era spirato il termine, &c.

SPIRATO, add. da Spirare. (Lat. afflatus.) *Expiré, &c.*

SPIRATORE. Che spira. (Lat. inspirator, spirator, afflator.) *Qui inspire*.

SPIRAZIONE. Infondimento. (Lat. afflatus, inspiratio.) *Inspiration, souffle*. Spirazione è immissione subita di volontà ardente nella mente, di virtù, e di buone opere fatta da Dio. §. Per Ispiraglio in sign. di Notizia. *Connoissance*. Onde sappiendosi per la Città per alcuna spirazione.

SPIRITALE. Di spirito. (Lat. spiritalis.) *Vital*. §. Per Devoto, e spirituale. (Lat. pius, religiosus, pietatis cultor.) *Spirituel, pieux, devot*.

SPIRITAMENTO. Lo Spiritare. *Agitation, mouvement des possedez, &c.*

SPIRITARE. Divenire spiritato, essere oppresso dallo spirito maligno; cioè, dal demonio. (Lat. a maligno spiritu obsideri.) *Etre possedé du diable*. §. Per simil. Esser soprafatto da eccessiva paura. (Lat. expavescere, vehementer timere.) *S'epouvanter, avoir grande peur*.

SPIRITATO. Indemoniato. (Lat. obsessus, energumenus, fanaticus.) *Possedé, endiablé*. §. Per Impaurito, intimidito. *Epouvanté*. §. A prete pazzo, popolo spiritato. Prov.

SPIRITELLO. Dim. di Spirito. *Petit esprit*.

SPI'RITO, e poeticamente Spirto. Sustanzia incorporea. (Lat. spiritus.) *Esprit*. §. Spirito: assolutamente si piglia per Demonio. (Lat. dæmon, malus genius, cacodæmon.) *Démon*. D' onde Spiritare, Spiritato, &c. §. Per Animo. (Lat. animus, ingenium.) *Esprit, ame*. Nobiltà di spirito, &c. §. Per Intelletto, ingegno. (Lat. intellectus, mens, ingenium.) *Esprit, genie*. Di spirito acuto, &c. §. Per Alito, fiato. (Lat. spiritus, halitus, anima.) *Les esprits, l'haleine, &c.* Raccoglier lo spirito, &c. §. Per Vita. (Lat. spiritus, vita.) *Vie*. §. Spirito: il Senso vitale. (Lat. spiritus, sensus.) *Le sens*. Mi si agghiacciano gli spiriti, &c. §. Per Complessione, vigor naturale. (Lat. vigor, spiritus.) *Vigueur*. Persona di poco spirito, &c. §. Spirito: Parte più sottile, e ignea di tutti gli enti, e così si chiamano que' liquori più ignei, che si traggono dalle cose per distillazione, o simili. (Lat. spiritus.) *L'esprit, comme des liqueurs, &c. Essence*. §. Spirito: Per Uomo semplicemente. (Lat. homo, ingenium.) *Esprit, homme*. Spirito malizioso, sagacissimo, ed inquieto. §. Per Instigazione. (Lat. spiritus, genius, afflatus.) *Instigation, inspiration*. Da quella ora in quà, che tu ti lasciesti nel petto entrare il maligno spirito della gelosia. §. Per Revelazione. (Lat. spiritus, * revelatio.) *Révélation*. Saper per ispirito le cose avvenire. §. Per Divozione. (Lat. animi cultura, pietatis cultus.) *Dévotion*. Darsi allo spirito, &c. §. Esser rapito in ispirito. Andare in estasi. (Lat. ectasin pati, * in spiritu rapi.) *Etre ravi en extase*. §. Render lo spirito: Morire. (Lat. tradere spiritum.) *Rendre l'ame*.

SPIRITOSISSIMO, sup. di Spiritoso. (Lat. ingeniosissimus.) *Très-spirituel, &c.*

SPIRITOSO. Che hà vivacità di spirito. (Lat. fervidus, vivax, acer, fortis.) *Plein d'esprit, ou de force, vif*. Vino spiritoso. §. Diciamo anche spiritoso per Molto ingegnoso. (Lat. ingeniosus, solers, acutus.) *Spirituel, qui a beaucoup d'esprit, de génie*.

SPIRITOSSANTO, e Spirito Santo. La terza persona della Santissima Trinità. (Lat. Spiritus Sanctus.) *Le saint Esprit*.

SPIRITUALE. Incorporeo, di spirito. (Lat. spiritualis, spiritalis.) *Spirituel, d'esprit*. §. Per Attenente a spirito, a religione. (Lat. spiritalis.) *Spirituel*. Due figliuoli spirituali d' alcuno possono contrarre: cioè, tenuti a battesimo. §. Per Divoto, dato allo spirito. (Lat. pius, pietati deditus.) *Dévot*.

SPIRITUALITA'. Devozione, coltivamento di religione. (Lat. spirituali-

tualitas, religio, pietas, pietatis cultus.) *Spiritualité, dévotion, piété, religion.*

SPIRITUALIZZARE. Rendere spirituale. *Spiritualiser, rendre spirituel.*

SPIRITUALMENTE. Con ispiritualità. (Lat. spiritualiter, spiritaliter.) *Spirituellement.* Spiritualmente contemplandosi, si vede Dio: cioè, col'intelletto. L'omido, si risolve quasi spiritualmente nella lor sustanzia: cioè, in ispirito esalativo.

* SPIRO. Lo spirare. (Lat. afflatus, spiritus.) *Souffle.* §. Per Ispirito. (Lat. spiritus.) *Esprit.* Vedi oltre fiammeggiar l'ardente spirto d'Isidoro, &c.

SPI'TIMA. Palmo. *V.*

SPIUMA. Spuma, schiuma. (Lat. spuma.) *Ecume.*

SPIUMACCIARE. *V.* Sprimacciare.

SPIUMACCIATA. Colpo di mano aperta, ma che faccia romore a guisa di quegli, che si danno in sulla coltrice, o in sul primaccio. *Coup de la main ouverte.*

SPIUMACCIATO, add. da Spiumacciare. *V.* Sprimacciato.

SPIUMARE. Levar la piuma, pelare. (Lat. plumam detrahere.) *Plumer.* §. Per Far soffice la coltrice, o altra cosa piena di piuma. (Lat. sternere.) *Remuer le lit de plume.* §. Diciamo in questo significato comunemente Spiumacciare.

SPI'ZZECA. Mignella, spilorcio. (Lat. sordidus, avarissimus.) *Fort avaricieux, vilain, crasseux.*

SPI'ZZICO. Far che che sia a spizzico: vale Farlo a poco a poco, a stento. (Lat. vix, ægrè, paulatim.) *Petit à petit, peu à peu, lentement.*

SPLEBEIRE. Trar della plebe. (Lat. nobilitare.) *Annoblir, tirer de l'état de roturier.*

SPLENDENTE. Che splende. (Lat. splendens, nitidus.) *Resplendissant.*

SPLENDENTEMENTE. Con isplendore, magnificamente. (Lat. splendidè, hilariter.) *Avec splendeur.*

SPLENDENTISSIMAMENTE, sup. di Splendentemente. (Lat. splendidissimè.) *Avec beaucoup de splendeur.*

SPLENDENTISSIMO, superl. di Splendente. *Très-resplendissant.*

SPLE'NDERE. Risplendere, rilucere. (Lat. splendere, lucere.) *Resplendir, éclater, reluire.*

SPLENDIDAMENTE. Con isplendore, in significato di Magnificenza. (Lat. splendidè, lautè.) *Splendidement, magnifiquement.*

SPLENDIDEZZA. Astratto di Splendido. (Lat. splendor, magnificentia.) *Splendeur, magnificence.*

SPLENDIDISSIMAMENTE, superl. di Splendidamente. (Lat. splendidissimè.) *Très-splendidement.*

SPLENDIDISSIMO, sup. di Splendido. *Très-resplendissant.* Trà l'altre splendidissima mi rendea: cioè, ragguardevolissima. (Lat. conspicuus, eminens, præclarus.) *Très-distingué.*

SPLE'NDIDO. Rilucente, pien di splendore, lucido. (Lat. splendidus, nitidus, lucidus.) *Resplendissant, reluisant.* §. Per Magnifico, chiaro, ragguardevole. (Lat. splendidus, lautus, clarus, conspicuus, egregius, magnificus.) *Splendide, magnifique, remarquable.*

* SPLENDIENTE. Splendente.

* SPLENDIENTISSIMO, superl. di Splendiente. Splendentissimo.

* SPLENDIMENTO, voc. ant. Splendore.

SPLENDORE, sust. masc. Soprabbondanza di luce scintillante, tistretta insieme. (Lat. splendor, claritas, fulgor.) *Splendeur, f.* §. Per metaf. (Lat. splendor, lux, lumen.) *Splendeur, fig.* Delle lor cose più chiaro apparisca lo splendore. Splendore di bellezza è repente, e veloce, &c. *Eclat.*

SPLENE'TICO. Colui, che hà male alla milza. (Lat. lienosus, splenicus.) *Qui a le mal de ratte.*

SPODESTARE. In signif. neut. pass. Levarsi la podestà. (Lat. possessionem relinquere, possessione exire.) *Quitter la possession; se démettre de son autorité, &c.* §. Di qui Dispodestarsi, o Spodestarsi: c'he vale Privarsi. *Se défaire de ce qu'on a.* Onde il prov. Chi del suo si spodesta, dato gli sia un mazzo in sulla testa.

SPODESTATO, add. da Spodestare. *Qui s'est privé de sa possession.* §. Per Senza potere. *Sans pouvoir.* E' sono spodestati, e voi no, però non vi consiglio di pace. §. Per Impetuoso, sfrenato, quasi fuor d'ogni podestà. (Lat. effrænatus, impotens.) *Impétueux, effréné.* Cominciò un vento spodestato, ed impetuoso.

SPO'DIO. Sorta di cenere minerale. (Lat. spodium.) *Tutie, sorte minerale.*

SPOETARE, neut. pass. Non esser più poeta. (Lat. Musis vale dicere.) *Quitter la poësie.*

SPOGLIA. Quello, di che altri è spogliato. (Lat. exuviæ, spolia.) *Dépouille.* §. Per Preda di spoglie. (Lat. spolium, præda.) *Dépouille.* §. Per simil. in vece di Corpo. (Lat. corpus, exuviæ.) *Corps.* Lasciando in terra la sua bella spoglia. §. Per metaf. (Lat. spolia, exuviæ.) *La reste, &c.* Quando 'l Signore tolse a' Giudei le spoglie delle virtù, allora, &c. Se delle noci io trovetò le spoglie. Questi bracchi, &c. s'addormentano più volte, e gettano più volte la spoglia.

SPOGLIAGIONE. } Lo spogliare.
SPOGLIAMENTO. } (Lat. despoliatio.) *Dépouille, dépouillement.* §. Per Privazione. (Lat. spoliatio.) *Dépouillement, privation.*

SPOGLIARE. Cavare i vestimenti di dosso. (Lat. exuere, spoliare.) *Deshabiller, dépouiller.* Ed oltre al sent. att., si usa anche nel signif. neut. pass. §. Per simil. (Lat. exuere, spoliare.) *Dépouiller.* Tu ne vestisti queste misere carni, e tu ne spoglia. Lo istigò il diavolo a spogliare i conventi: cioè, votare. §. Per metaf. Privare. (Lat. spoliare, privare, viduare.) *Dépouiller, priver.* E alla fine fù egli spogliato della sua dignità. Perche del passare innanzi dovessiti così spogliar la spene? Ben'è, che senza termine si doglia chi per amor di cosa, che non duri eternalmente quell'amor si spoglia: cioè, lascia. *Quitter.*

SPOGLIATO, add. da Spogliare. (Lat. spoliatus, exutus.) *Deshabillé, dépouillé.*

SPOGLIATOJO. Luogo, o stanza destinata per posare i panni di dosso. (Lat. apodyterium, spoliatium.) *Garderobe, lieu où l'on met les habits quand on se deshabille.*

SPOGLIATORE. Che spoglia, ladro. (Lat. fur, spoliator, expilator.) *Qui dépouille, voleur.*

SPOGLIATURA. Lo spogliare. (Lat. spoliatio, expoliatio.) *Dépouille, dépouillement, deshabillement.*

SPOGLIAZZA. Busse date a corpo spogliato. *Coups donnés sur la chaire.* §. Per metaf. Dare una spogliazza a una casa: è Votarla. (Lat. expilare.) *Vuider une maison, la voler.*

SPOGLIO. Arnese. *Dépouille.* §. Per preda (Lat. spolium, præda.) *Prise, dépouille.*

SPOLA, e Spuola. Stromento di legno, a guisa di navicella, ove con un fuscello, detto spoletto, si tiene il cannel del ripieno, per uso del tessere. (Lat. radius.) *Navette de tisseran.*

SPOLETTO. Il fuscello della spola, in cui s'infila il cannello del ripieno. *Le petit morceau de bois qui est dans la navette.*

SPOLPARE. Levar le polpe. (Lat. pulpas detrahere.) *Décharner, ôter la poulpe.* E si adopera non che nel sent. att., ma pur nel neut. pass. §. Per simil. Privare. (Lat. spoliare, enervare.) *Priver, dépouiller.* §. Per metaf. Sfruttare. (Lat. effœtum reddere.) *Oter la force ou la vertu de produire.*

SPOLPATO, add. da Spolpare. *Décharné, à qui l'on a ôté la poulpe.* §. Di qui Matto spolpato è detto per Significar l'eccesso della pazzia, a cui si sia arrivato. *Fou à lier.*

SPOLTRIRE. } Gettar la pol-
SPOLTRONIRE. } troneria; neut. pass. (Lat. socordiam abjicere, veternum excutere.) *Jetter l'épouvante.* Omai convien che tu così ti spoltre.

SPOLVERARE. Levar la polvere, ripulire. *Oter la poussiere, nettoyer, épousseter.* §. In signif. neut. Divenir polvere. (Lat. conteri, in pulverem comminui.) *Se pulvériser.*

SPOLVEREZZO, e Spolverizzo. Bottone di cencio, entro cui è legata polvere di gesso, o di carbone per uso di spolverizzare. *Instrument pour poncer.* §. E per lo stesso, che Spolvero. *V.*

SPOLVERIZZARE, e Spolverezzare. Ridurre in polvere. (Lat. in pulverem redigere, comminuere, friare.) *Pulvériser.* §. Per Aspergere con polvere che che sia. *Remplir de poussiere.* §. Spolverizzare: termine di pittura: vale Ricavar collo spolvero. *Poncer le papier percé, &c.*

SPOLVERIZZATO, add. da Spolverizzare. *Pulvérisé.*

SPO'LVERO. Foglio bucherato con ispilletto, nel quale è il disegno, che si vuole spolverizzando ricavare, facendo per quei buchi passarvi la polvere dello spolverizzo. *La poncie d'un papier, papier percé pour contre-tirer.*

SPONDA. Parapetto fatto a' ponti, pozzi, fonti, o simili. (Lat. sponda.) *Bord, quai, garde-fou, mardelle de puits, &c.* §. Per Estremità semplicemente. (Lat. sponda, ora.) *Bord.* Sponda di letto, &c.

SPO'NDULO. Nodo della spina. Vertebra. (Lat. spondylus, sphendylus, vertebra.) *Spondile.*

SPONITORE. Che spone. (Lat. expositor, enarrator.) *Qui expose, qui raconte.*

SPONSALIZIO. } (Lat. sponsalia.)
SPONZALIZIO. } *Epousailles; promesse de mariage.* Lo sponsalizio è una promessa delle future nozze; ed è detto Sponsalizio, a spondendo: cioè, promettendo. §. E in maniera di add. (Lat. sponsalitius.) *D'epousailles.* Atto sponsalizia.

* SPONTANAMENTE. } Di propria
SPONTANEAMENTE. } volontà. (Lat. sponte, ultro.) *Volontairement, de plein gré.*

SPONTANEO, e* Spontano. Volontario. (Lat. spontaneus, spontalis.) *Volontaire, libre, qui fait de bon gré.*

SPOPOLARE. Dipopolare. (Lat. depopulari.) *Depeupler.*

SPOPPARE. Levar la poppa, tor la poppa a' bambini: cioè, privargli del latte; il che diciamo anche Divezzare. (Lat. ablactare.) *Sevrer.*

SPOPPATO, add. da Spoppare. (Lat. ablactatus.) *Sevré.*

SPORCARE. Intridere, bruttare, imbrattare. (Lat. polluere, conspurcare.) *Salir, souiller.* Con che nefanda voce, hà sporcato la sua mente, e gli orecchi degli uomini: Qui per metaf.

SPORCATO, add. da Sporcare. (Lat. pollutus, contaminatus, temeratus.) *Sali, souillé.*

SPORCHERIA. Porcheria, sporcizia. (Lat. flagitium, sordes, nequitia.) *Saleté, ordure, vilainie.*

SPORCHETTO. Dim. di Sporco. (Lat. sarpiculus.) *Un peu sale.*

SPORCHISSIMAMENTE. Laidissimamente, schifissimamente. (Lat. spurcissimè.) *Très salement.*

SPORCHISSIMO, sup. di Sporco, laidissimo. (Lat. spurcissimus.) *Très sale.*

SPORCIFICARE. *V.* Lordare.

SPORCIZIA. Lo stesso, che Sporcheria. (Lat. spurcitia, sordes, squalor.) *Saleté, ordure, vilainie.* Egli stette sei anni in quella solitudine. ec. per nasconder colle luogora le crudeltà, e sporcizie, ec.: Qui, libidini.

SPORCO. Schifo, lordo. (Lat. spurcus, conspurcatus.) *Sale, plein d'ordures.* Hà luogo il naso, e il sen bavoso, e sporco: cioè, imbrattato. §. Per Disonesto. (Lat. spurcus, fœdus, turpis, inhonestus.) *Sale, deshonnête, honteux.*

¶ SPORGERE. Uscir che che sia del piano, o del perpendicolo, ove stà affisso. (Lat. prostare, prominere.) *Avancer, saillir en dehors.* §. In signif. neut. il vaso. &c. La di cui bocca sporge in fuora. §. E nel neut. pass. E la terra, che pria di quà si sporse. §. In att. signif. Porgere. (Lat. exporrigere, tendere.) *Présenter, tendre.* Sporger le mani, &c. Perchè negli occhi in giù la testa sporgo: qui, chino, abbasso. §. In sentfig. Che l' atto suo per tempo non si sporge: cioè, manifesta. (Lat. se ostendere.) *Se montrer, se faire connoître.*

¶ SPORRE. Esporre, dichiarare, interpretare. (Lat. exponere, declarare, mandata perferre.) *Exposer, déclarer, interpréter.* Spor la Rettorica, &c. §. Per Scaricare, por giuso, posare, deporre. (Lat. deponere, dejicere.) *Mettre bas, poser.* Sporre il peso, il patto, &c. §. Per Levare, contrario di Porre. (Lat. tollere, auferre.) *Oter.* E quando l'oste de' Fiorentini moveva, si sponea d'in sull'arco, e poneva si in sù uno castello di legname. §. Per Arrischiare, avventurare. (Lat. exponere, objicere, offerre, objectare.) *Exposer, mettre en danger.* Sporre la sua persona a pericolo. &c. §. In signif. neut. pass. per Darsi, offerirsi. (Lat. dedere se, offerre.) *Se donner, s'offrir, s'exposer.* Quando il Figliuol di Dio incarnato se umilmente spose alla passione.

SPORTA. Strumento tessuto di giunchi, con due manichi, per uso di trasportare erbaggi, frutame, e simili. (Lat. sporta.) *Un cabas, une sorte de panier, corbeille.* E avanzonne dodici sporte. (Lat. cophinus.) *Panier, sorte de mesure.*

SPORTARE. Sporgere. (Lat. exporrigere.) *Avancer, saillir en dehors.*

SPORTATO, add. da Sportare, che è lo stesso, che sporgere. (Lat. exporrectus, prominens, projectus, procurrens.) *Avancé, sailli en dehors.*

SPORTELLA. Dim. di Sporta. (Lat. sportula, fiscella.) *Petit cabas, panier.*

SPORTELLARE. Far lo sportello. *Faire un guichet, une petite porte.* §. Per Aprir lo Sportello. *Ouvrir le guichet.*

SPORTELLO. Piccolo uscetto in alcune porte grandi, e l'entrata delle botteghe tra l'un muricciuolo, e l'altro. (Lat. ostiolum.) *Un guichet, un battant d'une boutique.* §. Per simil. *Petite ouverture.* §. E stare a sportello: dicono gli artefici, quando, o per festa, o per altro, non aprono interamente la bottega.

SPORTELLINA. } Piccola sporta.
SPORTICCIUOLA. } (Lat. sportula.) *Petit cabas, petite corbeille.*

SPORTO, sust. Muraglia, che sporge in fuora dalla dirittura della parete principale. (Lat. projectura, mœnianum.) *Saillie, f. avance d'une maison.*

SPORTO, add. da Sporgere. (Lat. extensus, porrectus.) *Avancé en dehors. Presenté, &c.*

SPOSA. Donna novella, maritata di fresco. (Lat. sponsa, nova nupta.) *Epouse, nouvelle mariée.* Onde ragion lo spoglia di negligenza in difender la cosa che era di suo onore, e vita, e sposa: Qui compagna.

SPOSALIZIO. } La solennità del-
SPOSAMENTO. } lo sposarsi: Sponsalizie. (Lat. sponsalia.) *Epousailles, mariage.*

SPOSARE. Celebrar le sponsalizie, pigliar moglie. (Lat. uxorem ducere, despondere.) *Epouser.* §. Per Dar moglie, maritare. (Lat. uxorem dare, in matrimonium collocare, despondere.) *Marier.*

SPOSATO, add. da Sposare. (Lat. desponsatus.) *Epousé.*

SPOSERECCIO. Maritale. (Lat. maritalis, jugalis.) *Marital, conjugal.* §. E per Da sposi. (Lat. sponsalitius.) *D'épous, de mariage.* Io voleva apparecchiare una nave di Cavalieri, e di donne nobili, e molte altre cose sposerecce, &c.

SPOSERESCO. Di sposi. (Lat. maritalis.) *Marital.*

SPOSIVO. Che spone. (Lat. explicans.) *Qui expose.*

SPOSIZIONE. Parlamento. (Lat. oratio.) *Exposition.* §. Per Dichiarazione. (Lat. expositio, declaratio.) *Exposition, déclaration.*

SPOSO. Quegli, che novellamente è ammogliato. (Lat. sponsus.) *Epoux nouveau marié.*

SPOSSATO. Senza possa, debole. (Lat. invalidus.) *Sans force, épuisé.*

SPOTESTARE. *V.* Spodestare.

SPRANGA. Legno, o ferro, che si conficca attraverso, per tenere insieme, e unite le commessure. (Lat. subscus, cudis, fuscus, cudia.) *Bande de fer ou de bois pour joindre les ais, et ingle, &c.* §. Per Ornamento di cintura, o piastra. (Lat. lamina.) *Espece de plaque qu'on met sur les ceintures.*

SPRANGARE. Metter le spranghe. *Joindre deux ais avec une barre.* §. Per Dare, e percuoter forte a guisa, che 'l cavallo stizzato fa co' calci. *Frapper bien fort.*

SPRANGHETTA. Dolore nella testa. *Mal de tête, élancement de tête.*

SPRAZZARE, *V.* Spruzzare.

SPRAZZATO, add. da Sprazzare. *V.* Spruzzato.

SPRAZZO. *V.* Spruzzo.

SPRECAMENTO. Lo sprecare: Scialacquo. *Dépense, dissipation.*

SPRECARE. Scialacquare. (Lat. prodigere, profundere.) *Dépenser, dissiper, prodiguer.*

SPRECATORE. Che spreca. (Lat. prodigens, prodigus.) *Prodigue, dépensier.*

SPRECATRICE. Verbale femm. da Sprecare. (Lat. prodiga.) *Dépensiere.*

SPRECATURA. Lo sprecare. (Lat. prodigentia, dissipatio.) *Dépense, prodigalité.*

SPREGIARE. Dispregiare. (Lat. spernere, despicari.) *Mépriser.*

SPREGIATO, add. da Spregiare. (Lat. spretus.) *Meprisé.*

SPREGIATORE. Che spregia. (Lat. contemptor.) *Qui méprise, mépriseur.*

SPREGIATRICE. Verbal. femm. Che spregia. (Lat. contemptrix.) *Mépriseuse.*

SPREGIEVOLE. Da spregiare. (Lat. contemptibilis.) *Méprisable.*

SPREGIO. Dispregio. (Lat. contemptus, ûs, despicatio.) *Mépris.*

SPREGNARE. Sgravidare, sgravar dalla pregnezza. (Lat. fœtum emittere.) *Accoucher.*

SPREGNATO, add. da Spregnare. (Lat. effœtus.) *Qui est accouchée.*

* SPREMENTARE. Sperimentare. *V.*

¶ SPREMERE. Premere, ma denota un poco più di forza. (Lat. exprimere.) *Presser pour tirer le suc, epreindre.* §. Per metaf. Esprimere, manifestare il concetto con chiarezza, e sottigliezza. (Lat. exprimere.) *S'exprimer heureusement.*

SPREMUTO, add. da Spremere. (Lat. expressus.) *Pressé.*

SPRESSAMENTE. Espressamente. (Lat. expresse, aperte.) *Exprès.*

SPRESSO. Espresso. (Lat. expressus, manifestus.) *Pressé. Exprimé.*

SPRETARE. Neut. pass. Depor l'abito di Prete. *Quitter le petit collet.*

SPRETATO, add. da Spretare: Dicesi in modo basso Colui, che hà deposto l'abito di Prete. *Qui a quitté l'habit de Prêtre.*

SPREZZAMENTO. Lo sprezzare. (Lat. contemptus.) *Mepris.*

SPREZZARE. Dispregiare. (Lat. spernere, despicari.) *Mepriser.*

SPREZZATAMENTE. Con isprezzo. (Lat. negligenter.) *Avec mépris, negligemment.* Vestiri sprezzatamente, e ignudi sempre tutta la gamba: quì vilmente.

SPREZZATO, add. da Sprezzare. (Lat. neglectus.) *Mépriſé, négligé.*

SPREZZATORE. Spregiatore. (Lat. contemptor.) *Qui méprise.*

SPREZZATURA. *V.* Sprezzo.

SPREZZEVOLMENTE. Con iſprezzo. (Lat. contemptim.) *Avec mépris.*

SPREZZO. Lo ſprezzare, diſprezzo. (Lat. contemptus.) *Mépris.*

SPRIGIONARE. Cavar di prigione, ſcarcerare. (Lat. è carcere educere, vinculis liberare.) *Tirer de priſon, élargir.*

SPRILLARE. Lo ſteſſo, che Spremere. *Preſſer.*

SPRIMACCIARE. Spiumacciare. Rimenar la piuma ben nella coltrice. *Remuer le lit de plume.* §. E da quel tomore, che fa la percoſſa, che ſi dà col le mani ſulla coltrice, ſprimacciandola, ſi dice a Percoſſa, che ſi dà altrui a mano aperta Sprimacciata. *Coup qu'on donne avec la main ouverte.*

SPRIMACCIATA. Spiumacciata. *Coup donné avec la main ouverte.*

SPRIMACCIATO, add. da Sprimacciare. *Lit de plume qui a été remué.*

SPRIMANZIA. Squinanzia, ſchinanzia. (Lat. angina.) *Eſquinancie.*

¶ SPRI'MERE. Eſprimere. (Lat. exprimere.) *Preſſer. Exprimer.*

SPRIMIMENTO. Lo ſprimere. *V.* Eſpreſſione.

SPRIZZARE. Minutamente ſchizzare. (Lat. ſtillare, profilire.) *Rejaillir, jetter des gouttes d'eau, arroſer.*

SPRIZZATO, add. da Sprizzare. (Lat. leviter aſperſus.) *Arroſé.* §. Per Macchiato, chiazzato. (Lat. varius.) *Tacheté.*

SPROCCO, e Sprocco. Sbrocco, ſtecco, fuſcello, vermena, pollone, rampollo. (Lat. germen, ſurculus.) *Sion, rejetton, &c.* E propriamente ſi dice Quello, che rimette dal boſco tagliato. §. E per Legatura di faſtello di legna, o di faſcina; perchè ſi fà cogli ſprocchi. *Hart, pour lier des fagots, &c.* §. E per Qualunque legno da ardere. (Lat. ſtipes.) *Buche à bruler.*

SPROFONDAMENTO. Lo ſprofondare, in ſignif. neut. (Lat. exitium, ruina.) *Ruine.*

SPROFONDARE. In ſignif. neut. vale Cader nel profondo. (Lat. in imum fundum dilabi, corruere, deſtrui.) *Enfoncer, tomber au fond.* §. In ſign. att. Grandemente afondare. (Lat. perfodere, transfodere, tranſverberare, eradicare.) *Fouiller bien au fond.*

SPROFONDATO, add. da Sprofondare. *Enfoncé, tombé tout au fond.* Profondo ſprofondato: Che non hà fondo.

¶ SPROMETTERE. Dire di non voler mantenere la promeſſa. (Lat. promiſſa, fidem ſuam liberare.) *Retirer ſa parole.*

SPRONAJA. La piaga, che fà le percoſſa dello ſprone. *Playe faite par les coups d'éperon.*

SPRONARE. Propriamente Pugnere collo ſprone la beſtie da cavalcare perch' elle camminino. (Lat. calcar admovere, calcari agitare, calcaribus cædere.) *Piquer, éperonner.* §. Per metaf. Sollecitare, affrettare, (Lat. urgere, incitare, calcar addere.) *Pouſſer, fig. preſſer.* Amor mi ſprona, &c. Ben veggio, padre mio, ſiccome ſprona lo tempo verſo me. (Lat. properare, currere, ſtatri.) *Courir.*

SPRONATA. Lo ſpronare, e la puntura, e colpo di ſprone. *Coup d'éperon.* §. Per metaf. Incitamento. *Incitation, inſtigation.*

SPRONATO, add. da Spronare. (Lat. calcaribus incitatus.) *Piqué, éperonné.*

SPRONE. Strumento noto, col quale ſi pugne la cavalcatura, acciocch' ella affretti il cammino. (Lat. ſtimolus, calcar.) *Eperon.* Buon cavallo, e mal cavallo vuole ſprone; e buona femmina, e mala femmina vuol baſtone. Prov. §. A ſpron battuto, o A ſpron battuti: Velociſſimamente, a tutto corſo. (Lat. celerrimè.) *A toute bride, fort vitement.* Sproni: Quei brocchetti, che ſono talor sù per lo pedale dell'albero. *Petites rejettons qui ſe trouvent au pied des arbres, ſion.* §. Sprone: ſi dice a quello Unghione del gallo, ch' egli hà alquanto di ſopra al piè, e ſimile a quello del cane. (Lat. calcar.) *Ergot de cocq, &c.* §. Sprone: alla Punta della prua de' navili da remo. (Lat. roſtrum.) *Pointe de la proue des barques à rames.*

SPRONELLA. Stella dello ſprone. *Molette d'éperon.*

SPROPIARE. Privare, ſpodeſtare della coſe proprie. (Lat. ſpoliare, privare, proprietatem adimere.) *Priver, déposſeder de ſon bien, dépouiller.* E ſi uſa anche comunemente nel ſent. neut. paſſ.

SPROPIATO, add. da Spropiare. *Dépouillé de ſon bien.*

SPROPORZIONALE. Contrario di Proporzionale. *Hors de proportion.*

SPROPORZIONALITA'. *V.* Sproporzione.

SPROPORZIONARE. Eſſer fuor di proporzione. *Etre hors de proportion.*

SPROPORZIONATAMENTE. Con iſproporzione. *Sans proportion.*

SPROPORZIONATISSIMAMENTE, ſup. di Sproporzionatamente. *Sans aucune proportion.*

SPROPORZIONATO. Che è fuori di proporzione, che non hà proporzione. (Lat. aſymmeter, incommenſurabilis.) *Diſproportionné.*

SPROPORZIONE. Contrario di Proporzione. (Lat. aſymmetria.) *Diſproportion.* Ma trà il deſiderio mio, e l'obbligo, che tengo, è una ſproporzione conſiderabile. (Lat. diſcrimen.) *Difference.* Prenda il marito poi, che tanta moſtri ſenza ſproporzion la forma altera.

SPROPOSITARE. Fare, o dire ſpropoſiti: Operare fuor di propoſito. (Lat. aberrare: inepta facere aut loqui: abs re facere, loqui.) *Faire, ou dire des ſottiſes, agir hors de propos.*

SPROPOSITATO, add. da Spropoſitare. *Hors de propos.*

SPRO'POSITO. Che è fuor di propoſito: contrario di Propoſito. (Lat. error, ineptia.) *Erreur, faute, ſottiſe.* §. Fare agli ſpropoſiti: Non parlare, ne riſpondere a propoſito. *Répondre des cocqs à l'âne.* §. Fare una coſa a ſpropoſito: vale Farla ſenza biſogno, o ſenza opportunità. (Lat. inopportunè, intempeſtivè, inconſultò, temerè.) *Faire quelque choſe hors de propos.*

* SPROVARE, voc. ant. neut. paſſ. Eſercitarſi, provarſi. (Lat. ſeexercere.) *S'exercer, s'éprouver.* §. Sprovare att. Tentare, provare, eſperimentare. (Lat. tentare, periculum facere, experiri.) *Eprouver.*

SPROVVEDUTAMENTE. Senza provvedimento, incautamente, diſavvedutamente. (Lat. improvidè, inconſultò, imparatè, incautè, temerè.) *Au dépourvû; inconſidérément.*

SPROVVEDUTO. } add. Non prov-
SPROVVISTO. } veduto, ſenza provvedimento. (Lat. improvidus, imparatus.) *Dépourvû, dégarni.*

SPRUFFARE. Spruzzare. (Lat. aſpergere.) *Arroſer, étuver avec quelque liqueur; aſperger.*

SPRUNEGGIO. Pugnitopo. (Lat. ruſcus.) *Mirthe ſauvage.*

SPRUZZAGLIA. Acquicella, e poca pioggia, e leggiera. (Lat. aſpergo.) *Petite pluie, bruine.*

SPRUZZARE. Leggiermente bagnare; e ſi fà o colla bocca ſocchiuſa, mandando fuor con forza il liquore, che vi sà dentro, ovvero colle dita bagnate, o con iſpazzole, o granatini. (Lat. conſpergere, aſpergere.) *Etuver avec quelque liqueur; arroſer, humecter legerement; aſperger.* §. Per ſimil. E ſoppreſſato che ſia, ſi lavi la ſoppreſſa, e ſi dee ſpruzzare con ſal trito. §. Per metaf. Di quante amarezze è ſpruzzata la dolcezza dell' umana felicità.

SPRUZZATO, add. da Spruzzare. (Lat. aſperſus.) *Arroſé, humeſté.*

SPRUZZO. Lo ſpruzzare, ſprazzo. (Lat. aſperſio, irroratio, aſpergo.) *Arroſement, aſperſion.*

SPRUZZOLARE. Piovigginare. (Lat. rorare, leviter pluere.) *Bruiner, pleuvoir legérement.* §. Per ſimil. (Lat. irrorare, aſpergere.) *Aſperger, arroſer.* Con una ſpugna le ſpruzzolaſſe addoſſo dell' acqua.

SPRUZZOLATO, add. da Spruzzolare. (Lat. aſperſus.) *Arroſé, aſpergé.*

SPRU'ZZOLO. Spruzzo. (Lat. aſpergo, levis pluvia.) *Bruine, f. Aſperſion, arroſement.*

SPUGNA. O ſia animale, o ſia frutice, o una terza natura, naſce ſu i liti del mare, attaccata agli ſcogli, di materia arida, poroſa talmente, ch' ell' è per tutto piena di buchi. (Lat. ſpongia.) *Eponge.* §. Per ſimil. ſi chiamano Spugne que' Saſſi prodotti dalla natura, bucherati a foggia di ſpugna. *Pierre ponce.*

SPUGNOSITA'. Rarità, della rarezza della ſpugna. (Lat. raritas.) *L'être ſpongieux.*

SPUGNOSO. Bucherato a guiſa della ſpugna. (Lat. ſpongioſus.) *Spongieux.*

SPULCELLARE. Diſpulcellare, ſverginare. (Lat. devirginare.) *Dépuceller.*

SPULCELLATO, add. da Spulcellare. *Dépucellé.*

SPULCIARE. Tor via da doſſo le pulci. (Lat. pulices tollere, à pulicibus liberare.) *Oter les puces.*

SPULEZZARE. Fuggir con grandiſſima fretta; preſo dal volar via, che fà la pula. (Lat. ſe fugæ dare, fugere.) *S'enfuir vitement.*

SPULEZZO. Che è l'atto dello ſpulezzare. (Lat. præceps fuga, fuga.) *Fuite vîte, précipitée.*

SPULZELLARE. Spulcellare, ſverginare. (Lat. devirginare.) *Depuceller.*

SPUMA. Schiuma. (Lat. ſpuma.) *Ecume.*

SPUMANTE. Che fà ſpuma. (Lat. ſpu-

ſpumana.) *Ecumant, qui fait ecume*, Moſtravano, come gli arditi cavalli, con iſpumanre freno ſi debbano reggere: cioe, coperto di ſpuma.

SPUMARE. } Fer la ſpuma.
SPUMEGGIARE. } (Lat. ſpumare.) *Ecumer, faire l'ecuma.*

SPUMATO, add. da Spumare. *Ecumé.*

SPUMOSO. Pien di ſpuma. (Lat. ſpumoſus.) *Ecumeux.*

SPUNTARE. Levar via, o guaſtar la punta. (Lat. mucronem retundere.) *Epointer, emouſſer*. Che ogni ſaetta li ſpunta ſuo corſo: cioè, ferma. §. Neut. Cominciare a naſcere, apparire, uſcir fuora. (Lat. oriri, apparere, erumpere, exoriri, ſurgere.) *Poindre, ſortir, pouſſer, commencer à paroître*. Il ſole ſpunta; le roſe ſpuntano, &c. §. In ſignif. neut. paſſ. Quando 'l colpo mortal laggiù diſceſe - dove ſolea ſpuntarſi ogni ſaetta. (Lat. hebetari, obtundi.) *S'émouſſer*. §. Spuntar la barba, le corna, &c. vale Cominciare a metterle. *Pouſſer la barbe, les cornes, &c.* La chiocciola ſpunta l'umide corna, &c. §. Spuntare: diciamo il Cancellar dal libro il ricordo preſo, e ſcritto di coſa venduta, o preſtata altrui. (Lat. delere, expungere.) *Effacer, rayer*. §. Spuntare: lo diciamo Ottenere, rimovendo le difficoltà. (Lat. rem conficere, difficultatem ſuperare.) *Surmonter les difficultez, obtenir*. Ne ſtrazio, ne morte la ſpuntò da quella valoroſa parola: qui, la rimoſſe.

SPUNTATO, add. da Spuntare. (Lat. retuſus, obtuſus, hebetatus.) *Epointé, emouſſé*. I nemici con piccoli ſcudi, e ſpade lunghe, e ſpuntate, &c. (Lat. ſine mucrone.) *Sans pointe.*

SPUNTELLARE. Levare i puntelli. *Oter les etais.*

* SPUNTO. Scolorito. (Lat. ſqualidus.) *Pâle, defait.*

SPUNTATURA. Lo ſpuntare; e Quello, che s'è levato della coſa, che s'è ſpuntata. *Le bouton de l'arbre. La pointe rompue*. Della ſpuntatura dell'unghia. (Lat. præſegmen.) *Coupure des angles.*

SPUNTONATA. Colpo di ſpuntone. *Coup avec un bâton ferré.*

SPUNTONE. Arma d'aſta con lungo ferro quadro, e non molto groſſo, ma acuto. (Lat. veru, verutum.) *Bâton, ferré*. §. Per metaf. Egli percuote ſe medeſimo collo ſpunton della parola.

SPURGAMENTO. Lo ſpurgare. (Lat. expurgatio, purgatio.) *Purgation*. Non accettaranno, che ſian poſti ſopra eſſi medeſimi, ſe prima non è gittato fuora ogni ſpurgamento di peccati: qui fig.

SPURGARE. Far forza colle fauci di trar fuori il catarro del petto. (Lat. eſcreare.) *Cracher*. E ſi uſa nell' att., e nel ſent. neut. paſſ. §. Per lo ſteſſo che Purgare. (Lat. excernere, expurgare.) *Purger, nettoyer, purifier.*

SPURGAZIONE. Spurgamento. (Lat. purgatio.) *Crachement, purgation.*

SPURGO. Spurgamento. (Lat. exſcreatus, ûs.) *Crachement.*

SPURIO. Nato d'adulterio. (Lat. ſpurius.) *Bâtard.*

SPUTACCHIARE. Sovente ſputare, ma poco per volta. *Crachotter, cracher ſouvent & peu à la fois*. §. Per Sputar nel viſo altrui per diſpregio. (Lat. in os expuere, in faciem ſpuere, conſpuere.) *Cracher ſur le viſage de quelqu'un.*

SPUTACCHIO. Sputo. (Lat. ſputum.) *Crachat.*

SPUTARE. E' proprio Mandar fuori la ſcialiva, catarro, o altra coſa per bocca. (Lat. expuere, ſpuere.) *Cracher*. §. Per ſimil. I mangani, e baleſtre, ſputando ſaſſi, e lanciotti, &c. §. Sputar tondo: che è Stare in ſul grande, e in ſulla gravità; che anche ſi dice Stare ſul quanquam. (Lat. maximos ſpiritus habere.) *Faire la grave*. §. Sputarſi nelle mani, o nelle dita: Affaticarſi ben bene. *Se donner bien de la peine*. §. Sputar bottoni: lo ſteſſo, che Sbottoneggiare. (Lat. contumelias inferre, conviciis tangere, taxare.) *Dire des injures à quelqu'un*. §. Sputar ſentenze: vale Proferir ſentenze con affettazione, a dove non occorre. *Cracher des ſentences*. §. Sputar ſenno: del Parere ad alcuno d'eſſer ſavio. (Lat. ſapientiam, prudentiam oſtentare. *Se croire ſçavant.*

SPUTASENNO. Colui, che gli par d'eſſer ſavio. *Qui ſe croit fort ſçavant.*

SPUTATO, add. da Sputare. (Lat. ſputo ejectus, conſputus.) *Craché*. §. Diceſi di Che che ſia: Egli è la tal cota ſputata, modo baſſo: e vale E' la ſomiglia aſſaiſſimo, e par l'iſteſſa per appunto. (Lat. merus, purus, ipſiſſimus.) *Toute la même choſe, tout craché.*

SPUTATONDO. Diceſi di Perſona, che ſtia ſul grande in che che ſia. (Lat. gravis, imperioſus.) *Qui fait le grave.*

SPUTO. Sciliva, materia, che ſi ſputa. (Lat. ſaliva, ſputum.) *Crachat.*

S Q

SQUA'CCHERA. Sterco liquido, che diceſi ancora Squácquera. (Lat. ſtercus liquidius.) *Foire, merde liquide*. §. Per Nome proprio d'Uomo finto per baja dal Boccaccio.

SQUACCHERATAMENTE. Ridere ſquaccheratamente; cioè, con grande ſtrepito, ſconciamente, ſpalancata la bocca. (Lat. cachinnare, in cachinnorum laſciviam diſſolvi, riſu diffluere.) *Rire à gorge deployée*. Diciamo anche Squacqueratamente, e Riſa ſquacquerate.

SQUACCHERATO, e Squaqquerato. (Lat. diffluens.) *Liquide*. §. Sgangherato. (Lat. effuſus.) *Très ouvert.*

SQUADERNARE. Volgere, rivolgere minutamente le carte de' libri. (Lat. verſare libros, evolvere.) *Feuilleter un livre*. §. Per Manifeſtare, apertamente moſtrare. (Lat. patefacere, aperire, explicare.) *Montrer*. E per tentargli nella pazienza - le chiappe ſquaderno con riverenza. Forſe perche ei non gli ſquaderna ſſe in giudizio le commiſſioni.

SQUADRA. Strumento, col quale ſi ſquadra, fatto di due regoli commeſſi ad angolo retto. (Lat. gnomon.) *Equerre*. §. Uſcir di ſquadra: cioè Uſcir de' termini. *Sortir des bornes*. Chi mura fuor di ſquadra. §. E Squadra: per Banda, ſquadrone. (Lat. cohors.) *Eſcadre.*

SQUADRARE. Miſurare, o aggiuſtar colla ſquadra. *Dreſſer à l'equerre*. §. Per metaf. Guardare una coſa dal capo al piede, minutamente conſiderandola. (Lat. æſtimare, obſervare.) *Regarder de la tête aux pieds, examiner*. Onde molti, che miſurano gli uomini dall'apparenza, vedendo Agricola sì rimeſſo, e ſquadrandolo, non rinvenivano in che ſteſſe sì gran fama. §. Squadrare: in ſenſo di Squadernare, nel ſignificato di Manifeſtare. (Lat. exponere, oſtendere.) *Montrer*. §. Squadrare: Squarciare. (Lat. dirumpere.) *Dechirer*. Chi verrà mai, che ſquadre queſto mio cuor di ſmelto? cioè, rompa, o ſpezzi.

SQUADRATO, add. da Squadrare. (Lat. ponderatus, æſtimatus, perpenſus, perſpectus, conſideratus.) *Dreſſé à l'equerre. Examiné ſoigneuſement, conſideré.*

SQUADRO. Lo ſquadrare: cioè il miſurar colla ſquadra. *L'action de meſurer avec l'équerre*. E per iſquadri di ſtelle gli prometteano in quell' anno un gran chiarore gli Aſtrologhi, &c.

SQUADRO. Spezie di peſce di mare. (Lat. ſquatina, ſquatus.) *Ange, poiſſon de mer.*

SQUADRONARE. Fare ſquadroni, ordinare ſquadroni. (Lat. legiones inſtruere, explicare.) *Ranger en eſcadrons.*

SQADRONATO. add. da Squadronare. (Lat. inſtructus, explicatus.) *Rangé en eſcadron.*

SQUADRONE. Schiera di ſoldati. (Lat. agmen.) *Eſcadron.*

SQUAGLIARE. Liquefare, ſtruggere; contrario di Coagulare. (Lat. liquefacere.) *Fondre, liquefier*. §. Per metaf. Ma voi, Madonna, della mia travaglia - cha sì mi ſquaglia, prendavi mercede.

SQUAGLIATO, add. da Squagliare. (Lat. liquefactus.) *Fondu, liquifié.*

SQUALLIDEZZA Aſtratto di Squallido. (Lat. ſqualor.) *Pâleur, maigreur.*

SQUA'LLIDO. Scolorito, ſpunto. (Lat. ſqualidus.) *Pâle, maigre, defait*. §. Per metaf. Valle oſcura, e ſquallida: cioe, buja, e orrida.

SQUALLORE. Gran pallidezza. (Lat. ſqualor.) *Pâleur, maigreur.*

SQUAMA. Propriamente la Scaglia del peſce, e del ſerpente. (Lat. ſquama.) *Ecaille du poiſſon, ou du ſerpent*. §. E Per ſimil. Aggiugnendo colpi a colpi, li quali per li duri ſquami quaſi in vano ſi danno. Per la cagione ancor non manifeſta - di lor magrezza, e di lor triſta ſquama: cioè, ſucidume incroſtato.

SQUAMOSO. Che hà la ſquama. (Lat. ſquamoſus.) *Couvert d'ecailles*. §. Per ſimil. e val Croſtoſo. *Rempli de croutes*. Inaſpriſceſi rugoſa canutezza dello ſquamoſo capo.

SQUAQQUERATAMENTE. *V.* Squaccheratamente.

SQUAQQUERATO. Diciamo Riſa ſquaqquerate: per Riſa ſconce, e ſmoderate. (Lat. effuſus.) *Ris immoderez.*

SQUARCETTO. Piccolo ſquarcio. (Lat. rimula.) *Petite déchirure, petit accroc.*

SQUARCIAMENTO. Lo ſquarciare. (Lat. hiatus, ûs.) *Dechirure, accroc.*

SQUARCIARE. Rompere, ſpezzare, ſtracciare sbranando. (Lat. diſcindere, reſcindere, disjungere.) *Dechirer, accrocher*. Si uſa nel ſignif. att., e nel ſent. paſſ. §. Per metaf. (Lat. diffindere, ſcindere.) *Dechirer, fig. ouvrir, &c.* Che del futuro mi ſquarciò il velame.

Allo-

Allora il monetier, così si squarcia la bocca sua: cioè, s'apre, e spalanca.

SQUARCIATA. Colpo, che squarcia. (Lat. ictus.) *Coup qui déchire.*

SQUARCIATO, add. da Squarciare. (Lat. rescissus, discissus.) *Dechiré, arraché.*

SQUARCIATORE. Che squarcia. (Lat. laniator, dilaniator.) *Qui déchire.*

SQUARCIATURA. Lo squarciare. (Lat. laceratio.) *Dechirure, accroc.*

SQARCINA. Arme atta a squarciare, come è la storta, scimitarra, e simili. *Un sabre, un coutelas courbé, &c.*

SQUARCIO. Taglio grande. (Lat. fractura, fenestra.) *Une grande taillade, une grande déchirure.*

SQUARQUOJO. Sucido, schifo. E diceси di Persona vecchia cascatoja. (Lat. cascus, decrepitus.) *Un vieux, sale, dégoûtant.*

SQUARTARE. Dividere in quarti. (Lat. dissecare, trucidare, obtruncare.) *Ecarteler, mettre en quatre quartiers.*

SQUARTATA. Verbale. Lo squartare. (Lat. l..n atio.) *L'action d'écarteler.*

SQUARTATO, add. da Squartare. Diviso in quattro. (Lat. dissectus, sectus.) *Ecartelé.*

SQUARTATORE. Che squarta, sgherro, tagliacantone. *Coupe jarrets.*

SQUASIMODEO. Oggi i contadini, e la plebe dicono Scaismodeo, in cambio di Verbigrazia. (Lat. verbi gratia.) *Par exemple.* Se vi cal di me, venite meco fino a Palagio, ch'io vi vo' mostrare il più nuovo squasimodeo, che voi vedeste mai. Qui è detto per Uccellaccio, uomo sciocco, e ridicolo. *Un sot, un lourdaut.* Squasimodeo, ch'ella mi par pur bella. Qui interiezione, e vale quello, che i Latini direbbono (Mehercule, ædepol.) *Ma foi.*

SQUASSARE. Scuoter con impeto. (Lat. quassare.) *Branler, bocher, secouer.*

SQUASSO. Scossa impetuosa. (Lat. quassus, us.) *Une rude secousse, ébranlement; branle.*

* SQUATRARE. Squartare.

SQUILLA. Campanello, ed è propriamente Quel, che per lo più si mette al collo degli animali da fatica, ma si trasferisce a Ogni sorta di campana. (Lat. tintinnabulum.) *Sonnette; grelot; clochette; cloche.*

SQUILLA. Spezie di cipolla. (Lat. scilla.) *Squille, oignon marin.* §. Squilla, è ancora Una spezie di gambero. (Lat. squilla.) *Sorte d'ecrevisse.*

SQUILLANTE. Che squilla: e dicesi di voce, e suono: e vale Acuto, chiaro, risonante. (Lat. resonans, canorus.) *Aigu, clair, resonnant.*

SQUILLARE. Sonare; ed è proprio della Squilla. (Lat. tinnire, resonare.) *Resonner; sonner.* Colla sampogna tua sue lodi squilla. Qui per simil. E lo smeriglio si vede squillare di Cielo in Terra, e la rondine hà innanzi: Qui per la simil. del suono nel volar forte.

SQUILLATO, add. da Squillare. *Résonnant.*

SQUILLETTO. Dim. di Squillo, per isspillo, da spillare. *Un petit foret.*

SQUILLITICO. Di squilla cipolla. (Lat. scilliticus.) *De squille, oignon.*

SQUILLO. Suono. (Lat. sonitus.) *Son.* E per Spillo, onde spillansi le botti. *Foret.*

SQUILLONE. Squilla grande. *Une grande sonnette.*

SQUINANTE. Gionco odorato. (Lat. juncus odoratus.) *Jonc odorant.*

SQUINANTICO. Colui, che hà il male della squinanzia. *Qui a l'esquinancie.*

SQUINANZIA. Male, che ristrigne le fauci, e soffoca, che diciamo anche Sprimanzia, e Scheranzia, o Schinanzia. (Lat. angina.) *Esquinancie.*

SQUISITAMENTE. Con isquisitezza. (Lat. accuratè, diligenter, exquisitim.) *Soigneusement; d'une maniere exquise.*

SQUISITEZZA. Astratto di Squisito. (Lat. diligentia, perfectio.) *Perfection, excellence, bonté.*

SQUISITISSIMO, sup. di Squisito. (Lat. exquisitissimus.) *Très exquis.*

SQUISITO. Dicesi Tutto quello, che sia di perfetta qualità, e condizione. (Lat. diligens, perfectus, exquisitus.) *Exquis.*

SQUITTINARE. Mandare a partito, e rendere il voto per l'elezione de' Magistrati. (Lat. ferre suffragium, ad suffragium adesse.) *Donner sa voix, son suffrage.*

SQUITTINATO, add. da Squittinare. Mandato a partito in isquittino. *Qui a donné sa voix.*

SQUITTINATORE. Che squittina. *Qui donne sa voix.*

SQUITTINO. Adunanza di Cittadini, per creare i Magistrati nella Repubblica. (Lat. comitia, orum.) *Assemblée pour l'election des Magistrats.* §. Per lo Squittinare. *L'action de donner sa voix.*

SQUITTIRE. Interrottamante stridere, e con voce sottile, e acuta: proprissimo de' bracchi, quando levano, e seguitano la fiera, che in loro si dice anche Buciare, e jattire. (Lat. garrire, ululare.) *Glapir, japper.* §. E Squittire: per lo stesso che Risquittire. *Enter les plumes à un oiseau.*

S R

SRADICARE. Diradicare. (Lat. eradicare.) *Déraciner.*

SREGOLATAMENTE. Senza regola. (Lat. incondite.) *D'une maniere déreglée, en désordre.*

SREGOLATEZZA. Astratto di Sregolato. *Dereglement, désordre.*

SREGOLATO. Contrario di Regolato. (Lat. inconditus.) *Dereglé, derangé, en désordre.*

SREVERENTE. Che non hà reverenza, irreverente. (Lat. irreverens, irreligiosus.) *Irrévérent.*

SREVERENTEMENTE. Senza reverenza. (Lat. irreverenter.) *Irreveremment.*

SREVERENZA. Contrario di Reverenza. (Lat. irreverentia.) *Irréverence.*

S T

STA. Questa. (Lat. ista.) *Cette.*

STABBIARE. Stallare, fare stabbio, concimare; e dicesi propriamente del Fare star le greggi la notte ne' campi per ingrassargli. (Lat. stercorare.) *Parquer les brebis dans un champ, pour le faire engraisser.*

STABBIO. Concime, sterco delle bestie, litame. (Lat. fimus, lætamen.) *Fumier.*

STABILE. Fermo, durabile, permanente. (Lat. stabilis.) *Stable.* §. Stabile: Termine legale: contrario di Mobile, e si dice di Case, poderi, e simili beni, che non si muovono, nè posson muoversi. (Lat. immobilis.) *Biens stables.*

STABILEZZA. Stabilità. (Lat. stabilitas, firmitas.) *Fermeté, stabilité.*

STABILIMENTO. Lo stabilire. (Lat. fundamentum, stabilitas.) *Etablissement, stabilité, fondement.*

STABILIRE. Statuire, deliberare, ordinare. (Lat. constituere, decernere, sancire, statuere.) *Etablir, déliberer, ordonner.* L'aveva stabilito sopra tutti gli altri: cioè, posto, collocato. (Lat. statuere, collocare, stabilire.) *Placer, établir.*

STABILISSIMO, sup. di Stabile. (Lat. firmissimus.) *Très stable, très ferme.*

STABILITA'. Astratto di Stabile. Fermezza. (Lat. stabilitas, firmitas.) *Stabilité, fermeté.*

STABILITATO, add. Stabilito. V.

STABILITO, add. da Stabilire. (Lat. statutus, constitutus.) *Etabli.*

* STABULARE. Mettere nelle stalle. (Lat. stabulare.) *Mettre dans l'étable.*

* STACCA. Forse quel Ferro in forma d'anello, fitto nelle mura, dove si metton l'insegne. *Crampon qu'on attache aux murs.*

STACCAMENTO. Lo staccare. (Lat. avulsio.) *Détachement.*

STACCARE. Spiccare. (Lat. avellere, refigere.) *Detacher.*

STACCIARE. Separar collo staccio il fine dal grosso di che che sia; ma è proprio della farina. (Lat. cribrare, purgare.) *Sasser la farine.*

STACCIAJO. Colui, che fà, o vende gli stacci. (Lat. cribrorum faber, venditor.) *Celui qui fait, ou qui vend les sas, les tamis.*

STACCIATA. Quella quantità di farina, che si mette in una sola volta nello staccio. *La quantité de farine qu'on met en une fois dans un sas ou tamis.*

STACCIATO, add. da Stacciare. (Lat. cribratus.) *Sassé, passé par le sas.*

STACCIATURA. Cruschello. *Son de farine.*

STACCIO. Spezie di vaglio fine, il cui panno è simile alla stamigna, e fatto di crini di cavallo. (Lat. subcerniculum, cribrum.) *Sas, tamis.*

STADERA. Strumento noto da pesare. (Lat. statera.) *Un peson.*

STADICO. Propriamente è Quegli, che da un Potentato si consegna nelle mani dell'altro, per sicurtà di mantenere il patto convenuto. (Lat. obses, idis.) *Otage.* §. In vece di Prefetto del criminale; ma non è nostra voce. (Lat. prætor.) *Lieutenant criminel.* E credesi per fermo, che doman lo stadico lo farà impiccare.

STAFFA. Strumento per lo più di ferro, appiccato alla sella, nel quale si mette il piè, sagliendo a cavallo, e cavalcando vi si tien dentro. (Lat. subex pedaneus, stapes, staphia.) *Etrier, m.* §. Staffa: Strumento di gettatori per uso di gettare i loro lavori, che sostiene, e rinforza che che sia; e si usa di forma quadra, o anche curva. *Gâche.* §. Staffa, e Stafferta: Strumento pur anche di ferro da sonare, fatto

a guisa di staffa, con certe campanelle. *Cimbale*. §. Staffa da' Notomisti: s'appella Uno di quegli officini, che si trovano nella cavità dell' orecchio degli animali. (Lat. stapes.) *Etrier*, *terme d'Anatomie*. §. Tenere il piede in due staffe: proverb. e vale Tenere in un medesimo negozio pratica doppia, per terminarlo con più vantaggio. Prepararsi anche per avvenimenti diversi, o contrarj. (Lat. duabus anchoris niti.) *Avoir deux cordes à son arc*. §. Tirare alla staffa: è Acconsentire mal volontieri alle altrui dimande. (Lat. alterius postulata ægrè facere.) *Consentir à quelque chose avec regret*. §. A staffa, o A staffetta: diconsi Quelle calze, che per esser senza peduli, rendono similitudine alla staffa. *Bas à étrier*.

STAFFARE. } Cavare di sevve

STAFFEGGIARE. } duramente il piede della staffa. *Sortir le pied de l'étrier, perdre l'étrier*.

STAFFETTA. Dim. di Staffa. *Petit étrier*. §. Staffetta: quel Portator di lettere, che si manda di posta in posta. *Le Courier de la poste*. E una pulce dentro in una calza - che vada in giù, e in sù per istaffetta: qui per simil. §. Staffetta: dicesi anche alla Strumento da sonare, detto Staffa. *Cimbale*. §. Staffetta: quel Ferro, che sostiene, e rinforza che che sia, detto anche Staffa. *Barre de fer*. §. A staffetta; e A staffa; diconsi le Calze simili alla staffa, fatte senza pedoli. *Bas à étrier*.

STAFFIERE. Palafreniere. (Lat. agaso, equi curator.) *Valet de pied, estafier*.

STAFFILAMENTO. Lo staffilare. (Lat. verberatio.) *L'action de donner des étrivieres, fouet*.

STAFFILARE. Percuotere collo staffile. (Lat. scutica cædere, flagellare.) *Donner les étrivieres, fouetter*.

STAFFILATA. Percossa di staffile. (Lat. flagri ictus.) *Coup d'étrivieres*.

STAFFILATO, add. da Staffilare. *Fouetté, qui a reçu les étrivieres*.

STAFFILATORE. Che staffila. *Qui fouette*.

STAFFILATURA. Staffilamento, staffilata, lo staffilare, percossa collo staffile. *Fouet, coup de fouet ou d'étrivieres*.

STAFFILE. Striscia di cuojo, o d'altro, alla quale sta appiccata la staffa. *Etrivieres*. §. E per Iscerza di cuojo, con che si percuote altrui. (Lat. scutica, flagrum.) *Fouet*.

STAFISAGRA. Voce presa dal Greco. Erba da uccidere i pidocchi: stafizzeca. (Lat.herba pedicularis.) *Herbe aux poux*.

STAGGIMENTO. Lo staggire. *Saisie, f. Sequestre, m.*

STAGGINA. Propriamente Comandamento, che fa la giustizia ad istanza del creditore, a chi ha effetti del debitore, che gli tenga a sua stanza. *Saisie*.

STAGGIO. Quel bastone, sopra'l quale si reggono le reti. (Lat. ames, itis.) *Bâton à soutenir les rets*. §. Per lo stesso, che Stallo. (Lat. statio.) *Demeure*.

STAGGIRE. Fare staggina: Sequestrare. (Lat. sequestro ponere.) *Saisir, faire une saisie*. §. Per metaf. E incontinente che fu giunto a quel luogo, dove era seppellito quel Prete, fu staggito per virtù di Dio, e non si potè muovere.

STAGGITO, add. da Staggire. *Saisi*.

STAGIONACCIA. Pegg. di Stagione. Stagione cattiva, stagione contraria al bisogno, e desiderio altrui. *Mauvaise saison*.

STAGIONAMENTO. Lo stagionare. (Lat. maturatio.) *L'action de mûrir*.

STAGIONANTE, Che stagiona. *Qui mûrit*.

STAGIONARE. Condurre a perfezione con proporzionato temperamento. (Lat. maturare, temperare.) *Mûrir*.

STAGIONATO, add. da Stagionare. (Lat. maturatus, temperatus.) *Mûr, qui est de saison*.

STAGIONATORE. Stagionante. *Qui fait mûrir*.

STAGIONE, sust. fem. Nome comune a tutte le quattro parti dell'anno, come Primavera, State, Autunno, e Verno. Trasferiscesi anche a quel tempo generalmente, nel qual le cose, secondo l'ordine di Natura, sono nella lor perfezione. (Lat. tempestas, anni tempus, tempus.) *Printems, m. dans le simple & dans le figuré*. Quando Titano è in la stagion novella: cioè, nella Primavera. §. Per Tempo semplicemente. (Lat. ætas, tempus, tempestas.) *Tems, saison*. La cosa era di stagione, condimeno i Consoli l'andavano pur tardando: cioè, era in perfezione.

STAGLIARE. Tagliare alla grossolana. (Lat. crassius incidere.) *Tailladér, tailler grossiérement*. §. E per metaf. Computare allo ingrosso che che sia, e sì oe di farne saldo, e quetanza; ed è termine mercantile, dicendosi propriamente de' conti, e delle ragioni de' negozianti. (Lat. conficere, transigere.) *Compter en gros*.

STAGLIATO, add. da Stagliare. Grossamente tagliato, quasi scosceso. (Lat. præruptus.) *Taillé grossiérement*. Rocca stagliata, &c. §. Andare alla stagliata, o alla ricisa: ch'è Non andare per la strada retta, ma per la più presso, che l'occhio giudica, quasi tagliando la strada, che anche diciamo A occhi, e croce. (Lat. per invia, per prærupta.) *Par le chemin le plus court*.

STAGLIATO, avverb. Speditamente, scolpitamente. (Lat. apertè, disertè, enucleatè.) *Ouvertement*.

STAGLIO. Computo alla grossa, altrimente detto più volgarmente, con modo basso Taccio. (Lat. crassior ratio, æstimatio, taxatio.) *Compte fait en gros*. §. Onde Fare staglio: Stagliare. (Lat. conficere, transigere.) *Compter en gros; faire une cotte mal taillée*.

STAGNANTE. Che stagna, che non corre. (Lat. stagnans.) *Qui croupit, dormant, en parlant des eaux*.

STAGNARE. Da Stagno, ricettacolo d'acqua, che stà ferma. Fermarsi l'acqua senza scorrere, per mancanza di declive. (Lat. stagnare.) *Dormir, en parlant des eaux, faire un étang*. §. Per Ristagnare. (Lat. fluxum sistere.) *Etancher*. §. Per metaf. Per tutto ciò la mente non s' acqueta, rompendo 'l duol, che in lei s'accoglie, e stagna.

STAGNARE. Da Stagno metallo: Coprir di stagno la superficie de' metalli, come indorare, inargentare, impiombare, &c. (Lat. stanno obtegere.) *Etamer*.

STAGNATA. Vaso stagnato. (Lat. ahenum incoctile.) *Vase étamé*.

STAGNATO, add. da Stagnare, per fare stagno. *Croupi, dormant, en parlant des eaux*. §. E per Ristagnato. *Etanché*. Stagnato il sangue.

STAGNATO, add. da Stagnare, per coprir di stagno. Coperto di stagno. (Lat. stanno obtectus, stanno inductus.) *Etamé*.

STAGNEO. Di stagno metallo. (Lat. stanneus.) *D'etain*.

STAGNO. Metallo noto. (Lat. stannum.) *Etain*.

STAGNO. Ricettacolo d'acqua, che sbocca da' fiumi, o dal Mare, e quivi si ferma, e muore. (Lat. stagnum.) *Etang*.

STAGNONE. Stagno grande. (Lat. ingens palus, stagnum, lacus.) *Un grand étang*. §. Per Vaso stagnato, o di stagno. (Lat. vas è stanno, vel stanno obductum.) *Vase d'étain. Vase étamé*.

STAJO. Vaso, col quale misuriamo biada, grano, e simili. (Lat. sextarius.) *Sorte de mesure, un boisseau*.

STA'JORO. Tanto terreno, che vi si semini entro uno stajo di grano. *Une mesure de terre à semer un boisseau de grain*. §. Stajoro diciamo alla Quarta parte dello stajoro. *Un quart de boisseau*. §. Nel numero del più si scrisse * Le stajora.

STALLA. Stanza, dove si tengono le bestie. (Lat. stabulum.) *Ecurie, etable*. In Latino si varia. Stalla di cavalli. (Equile.) Di buoi. (Bovile.) Di pecore. (Ovile.) Di porci. (Volutabrum, hara.) E simili. Incredo ch'ei sia ben fatto, che noi diamo stalla a queste bestie: cioè, riposo, e rinfrescamento nella stalla. §. Serrar la stalla, perduti i buoi: Prov. cioè, Cercar di rimedj, seguito il danno. (Lat. accepto damno, januam claudere.) *Fermer l'étable quand les chevaux n'y sont plus*. §. Chi hà cavallo in istalla, può ire a piè: pur prov. Scusa di chi può, e non vuol pigliarsi le sue comodità. *Il fait bon aller à pied quand on tient son cheval par la bride*.

STALLACCIA. Pegg. di Stalla. *Vilaine ecurie, vilaine étable*.

STALLAGGIO. Quel, che si paga all'osteria per l'alloggio delle bestie. *Etablage*. Comodo stallaggio per le pecore: qui, albergo.

STALLARE. Cacare, e pisciare delle bestie. (Lat. ventrem exonerare, alvum evacuare.) *Fienter*.

STALLATO, add. da Stallare. *Fienté*.

STALLETTA. Dim. di Stalla. (Lat. parvum stabulum.) *Petite écurie*.

STALLIO. Aggiunto di cavallo; vale Stato assai in sulla stalla, senza esser stato, ne adoperato, ne cavalcato. *Un cheval qui a été longtems dans l'écurie sans servir*.

STALLO. Lo stare, stanza, dimora, luogo, dove si stà. (Lat. mora, statio, domicilium.) *Demeure, habitation*.

STALLONE. Bestia da cavalcare, destinata per montare, e far razza. (Lat. admissarius.) *Etallon*. §. Stallone: Garzone di stalla. *Garçon d'écurie*.

STAMAJUOLO. Quegli, che porta lo stame attorno a farlo filare. *Celui qui donne de la trame à filer*.

STAMANE. } Questa mane, questa mattina. (Lat.

STAMATTINA. } hoc mane.) *Ce matin*.

STAMBECCHINI. Spezie di soldati antichi. (Lat. sagittarii.) *Sorte de soldat antien*.

STAMBECCO. Sorta di capra salvatica. (Lat. ibex.) *Sorte de chamois.*

STAMBERGA. Edifizio, stanza ridotta in pessimo stato, ove appena si possa abitare. (Lat. vitiosa, humilis domus.) *Vieille masure, bâtiment prêt à tomber.*

STAMBERGACCIA. Peg. di Stamberga. *Une très-vilaine masure.*

STAME. La parte più fine della lana, e che hà più nerbo. (Lat. stamen.) *Trame; le fil le plus délié de laine.*

STAMIGNA. Tela rara, fatta di pelo di capra, quasi dal Latino (staminea.) *Etamine.*

STAMPA. Impressione, effigiamento, a la cosa, che imprime, ed effigia. (Lat. typus, forma.) *Impression; imprimerie; estampe; empreinte.* Ordinò di dare a' suoi Cavalieri, a chi serviva l'oste, una stampa di cuojo, con sua figura, stimandola in luogo di moneta. Qui vale, un cuojo stampato. §. Stampa: metaf. Vergine que' begli occhi che vidar tristi la spietata stampa. §. Stampa: la diciamo anche per Qualità. (Lat. qualitas, species.) *Sorte, espece.* §. Andare in istampa di che che sia: vale Esser cosa chiara, cosa notissima. (Lat. notum, & pervulgatum esse.) *Etre une chose très-connue.* §. Operare, Fare a stampa: come per Usanza, e senza applicazione. (Lat. negligenter agere.) *Agir par habitude.*

STAMPANARE. Stracciare, dilacerare. (Lat. dilaniare, discerpere.) *Déchirer.*

STAMPARE. Imprimere. (Lat. imprimere.) *Imprimer.* §. Stampare: metaf. Simil Fortuna stampa mia vita, che morir poria ridendo. La virtù non si spegne mai si fattamente, ch'ella non imprima, o stampi nell' animo alcuni segni. §. Stampare: dicesi dell' Acconciare drapperie, &c. Quando con alcuni taglienti ferruzzi, detti stampe, trinciansi, e si bucherano; e l'Artefice, che fà tal lavoro, dicesi Stampator di drappi. *Tailladeur des étoffes.* §. Stampare: dicesi de' Calzolai, Fare i buchi nelle scarpe, per dove hà da passare il legreccioio, col quale s'hanno da strignere. *Percer un soulier pour y passer un cordon, la boucle, &c.* §. Stampare: Pubblicar colle stampe. (Lat. formis excudere, imprimere, typis mandare.) *Imprimer, mettre au jour.*

STAMPATO, add. da Stampare. (Lat. impressus, excusus.) *Imprimé.* §. Per Bucherato. (Lat. perforatus.) *Percé, &c.* Li mostrato palla di rame stampate, nelle quali ardono aloè, e ambra. Di marmo una piramida intagliata di molte, e belle lettere stampata. Qui, incisa. (Lat. incisus, inscriptus.) *Gravé.*

STAMPATORE. Che stampa. (Lat. librorum impressor.) *Imprimeur.*

STAMPERIA. Luogo, dove si Stampa. (Lat. officina typographica.) *Imprimerie.*

STAMPITA. Sonata, canto. (Lat. carmen, cantus, ûs.) *Sorte de chant, ou de chanson, & sorte de sonate.* §. Per metaf. (Lat. canticum, sonus.) *Son.* Al culo hà la sonagliera, che fà sempre la stampita. §. Per Discorso lungo, nojoso, e spiacevole. (Lat. carmen, cantio.) *Discours long & ennuyeux.*

STANCAMENTO. Lo stancare. (Lat. defatigatio, delassatio.) *Lassitude.*

STANCARE. Straccare. (Lat. defatigare, delassare, lassare.) *Lasser, fatiguer.* Si adopera pure in sent. neut. pass. §. Per Mancare. (Lat. deficere.) *Manquer.* Che la Natura in quel, cha è uopo stanchi.

STANCATO, add. da Stancare. (Lat. defatigatus, oppressus, defessus.) *Las, fatigué.*

STANCHETTO. Alquanto stanco. (Lat. lassus.) *Un peu las.*

STANCHEVOLE. Che stanca. (Lat. fatigans.) *Qui lasse, qui fatigue.*

STANCHEZZA. Astratto di Stanco. Mancamento, diminuimento di forze. (Lat. defatigatio, lassitudo.) *Lassitude.*

STANCO. Stracco, che hà diminuite, e affievolite le forze. (Lat. lassus, defessus.) *Las, fatigué.* §. Mano stanca: per Sinistra. *Main gauche.*

STANGA. Pezzo di travicello per diversi usi. (Lat. tigillus, pertica.) *Barre, fust de bois, fust de fer.* §. Stanga: Legno per uso particolare di sostenar vasti, e simili. *Portemanteau, planche pour y poser les habits.* §. Di qui in proverb. I panni rifanno la stanghe. (Lat. vestis virum facit.) *Et l'habit fait, sans plus, le maistre ou le valet.*

STANGARE. Puntellare, e afforzar colla stanga. (Lat. pessulum obdere, vecte munire.) *Barrer d'une barre, d'un soliveau.*

STANGHEGGIARE. Procedere con tutto rigore, e con istranezze nel trattare. (Lat. summo jure agere.) *Agir avec rigueur.*

STANGHETTA. Piccola stanga. *Petite barre.* §. Stanghetta: diciamo a un Ferretto lungo, che è nella toppa, serratura, col qual si serra. *Une partie de la serrure.* §. Per un Certo strumento da tormentare.

STANGONE. Stanga grande. *Une grande barre.*

STANOTTE. Questa notte. (Lat. hac nocte.) *Cette nuit.*

STANTE, add. Che stà, che è. (Lat. stans, existens, manens.) *Etant, demeurant.* Iddio, al quale è presente il passato, lo stante, e 'l futuro. (Lat. præsens.) *Le present.* §. Diciamo Benestante, o Malestante: Bene agiato, o Mal'agiato delle cose del Mondo. (Lat. benè rem gerens, malè rem gerens.) *Bien ou mal à son aise.*

STANTE, sust. Punto, tempo, momento. (Lat. punctum, momentum.) *Instant, moment.*

STANTE. Particella dinotante nella nostra lingua lo stesso, che Dopo. (Lat. post.) *Après.* Non molto stante, partori un bel figliuolo maschio. Stanta alcuno momento, ecco, &c.

STANTEMENTE. Con istanzia. (Lat. instanter.) *Instamment.*

STANTIO. Ciò, che per troppo tempo hà perduto la sua perfezione. (Lat. obsoletus.) *Vieux, rance, fort, croupi; eventé, ou convis.* Percioechè que' benisaj, i quali freschi furono appresso loro in grande stima, divengono in ispazio di tempo stantii, e di niuno pregio. Quì figur.

STANTUFFO. Quella parte, che riempie la cavità dello schizatojo, e col suo movimento attrae, e sospigne i liquori. *Bout du piston de la seringue.*

STANZA. Nome generico de' luoghi della casa, divisi per tramezzo di muro; e d'ogni altro luogo da abitare. (Lat. statio, locus, mansio, cubiculum.) *Habitation, demeure, chambre, appartement.* §. Stanza: Albergo, abitazione, alloggio. (Lat. domicilium, statio, habitatio, hospitium.) *Habitation, demeure.* §. Stanza: lo stesso, che si dice Quartiere. (Lat. statio, castra.) *Quartier d'Hyver, quartier d'Eté.* §. Stanza: Lo stare, dimora. (Lat. mora, mansio.) *Demeure, sejour.* §. Stanza: dicesi generalmente quella Parte della canzone, che in se racchiude l'ordine de' versi, e dell'armonia, che s'è prefisso il Poeta, che dicesi anche Strofa. *Stance, strophe.* §. Per Cantico, o Canzone. *V.* §. Stanza: spezialmente dicesi di quella Canzona d'otto versi d'undici sillabe, colla rima corrispondente ne' sei primi versi di casso in casso, e di pari in pari, gli ultimi due de' quali si corrispondono di rima ancor' eglino, e chiamansi Chiave, perchè serrano il concetto, altrimente detto Ottava. (Lat. ostastichum.) *Stance, une octave.* §. Stanza: nel nostro Poema eroico è lo stesso, che per altro nome dicesi Ottava. Ed il medesimo appunto, di che si è ragionato di sopra. (Lat. ostastichum.) *Octave.* §. Stanza: talora si trova usata per Istanzia, o Instanzia, massimamente colle particelle A, a Con, posta avvrbialmente. Onde A stanza d'uno: vale A riquisizione, e preghiere d'uno. (Lat. in gratiam alicujus.) *A la requisition de.* E Con grande stanza: vale Instantemente. (Lat. instanter.) *Instamment.* §.* Stanza: trovasi usata in vece di Stante, punto, momento. *Instant.* Onde* In questa stanza: In questo stante.

STANZACCIA. Peggior. di Stanza. *Vilaine chambre, ou vilaine demeure.*

STANZETTA. Stanzino. (Lat. mansiuncula.) *Petite chambre.*

STANZETTINA. Dim. di Stanzetta. *Tres petite chambre.*

STANZIALE. Permanente, da fermarvisi. (Lat. permanans, proprius.) *Permanent.* §. In vece di Continuo, perpetuo. (Lat. perpetuus.) *Continuel.*

STANZIAMENTO. Ordine, mandato, partito. (Lat. mandatum, præceptum, constitutio, statutum.) *Ordre.*

STANZIANTE. Che stanzia. *Demeurant.*

STANZIARE. Ordinare, statuire. (Lat. decernere, constituere, statuere, sancire.) *Ordonner, établir.* Ma 'l fatto e d'altra forma, che non stanzi: cioè, non giudichi. (Lat. judicata, existimare.) *Juger, croire.* §. Per Dimorare, stare. *Demeurer.* E in questo spazio è stanziato un ponte. (Lat. positus, collocatus.) *Est placé.* Lo mandava a stanziare ne' fobborghi, &c.

STANZIATO, add. da Stanziare. (Lat. statutus, status, præscriptus.) *Ordonné, préscrit.*

STANZIATORE. *V.* Stanziante.

STANZINO. Stanza piccola. (Lat. mansiuncula.) *Petite chambre.*

STANZONE. Stanza grande. *Une grande chambre.*

STANZUCCIA. Stanza piccola, e cattiva. *Une petite mauvaise chambre.*

STANZUCCIACCIA. Peggior. di Stanzuccia. *Une petite chambre très-mauvaise, très-vilaine.*

¶ **STARE**. Verbo di vari significati, e

cd

ed impiegato in varie maniere nella no stra lingua: Cessar del moto, fermarsi: contrario di Andare, muoversi. (Lat. innuare.) *Demeurer*. §. Per Fermarsi ritto, assee ritto; opposto di Sedere. (Lat. consistere, stare.) *Etre debout*. §. Per Consistere, aver l'essere. (Lat. consistere, versari.) *Consister*. In ciò stà il peccato. §. Costruito anche tal ora alla maniera del neut. pass. Dimorare, stanziare, posarsi, fermarsi, adagiarsi. (Lat. manere, morari.) *Demeurer, être*. Starsi in un luogo, sopra una quercia, con chi che sia. §. Per Indugiare, badare, intertenersi: e in ciò non che assolut. ma eziandio colle particelle SI, TI, &c. *Demeurer, tarder*. E non puo stare a giugnere. Statti infino alla mia tornata. §. Per Abitare. (Lat. habitare.) *Demeurer*. E quivi stava di casa. §. Per Significare. (Lat. significare.) *Signifier*. Ed in Latino sta per manzinia. §. Per Desistere, cessare, ritenersi, astenersi: Contrario di Fare: e si usa nel neut., e nel neut. pass. (Lat. desistere, cessare.) *Cesser, s'arrêter, s'abstenir*. Egli non istette dall'impresa. Ma pur niente perdendovi, si stette: cioè, fermò il pensiero. Non rispondeva al figliuolo, ma si stava: cioè, non parlava. §. Per Essere. *Etre*. Ciò stà, come voi dite. Starsi al governo di che che sia. Starsi come una statua. §. Così stà. (Lat. ita res est.) *La chose est ainsi*. §. Per Ritrovarsi, passarsi, essere. (Lat. esse, se habere.) *Etre, se trouver*. Quivi egli stava bene. §. Per Esser situato. (Lat. situm, positum esse.) *Etre situé*. Quel castello stà nel tal paese. §. Per Fruttare, tendere. *Rendre, produire*. §. Per Vivere. (Lat. degere.) *Vivre*. Starei con voi tutto il tempo di mia vita. §. Per Durare, conservarsi, mantenersi, continuare. (Lat. permanere.) *Durer, se conserver, continuer*. Or se non stanno queste cose, che 'l Ciel volge, e governa. §. Stare: Parlandosi di botteghe, o di artefici: vale Lavorare, tenere la bottega aperta. *Travailler, tenir la boutique ouverte*. Oggi i guantai non istanno. §. Stare: Acquietarsi. (Lat. stare, acquiescere.) *S'en tenir à*. Stare alla vostra sentenza. §. Per Andare; a uso in alcune proprie voci, e maniere. *Aller*. Pietro è andato alla caccia. §. Stare: con espressione del prezzo, hà la forza di Costare, valere; come: Questo libro vi stà in quattro fiorini: cioè, Mi costa quattro fiorini. *Couter*. §. Stare: neut. pass. Contrario di Operare. (Lat. otiari, feriari.) *Se tenir oisif, ne point travailler*. §. Stare. Riferiscesi alla condizione della sanità del corpo; alla quiete, e tranquillità dall'animo, e alle comodità, e condizion della vita; dicendosi: Come state voi? *Comment vous portez-vous? Comment êtes vous, &c.* E si risponde colle particelle, Bene, o Male: e vale Esser sano, o ammalato: contento, o afflitto; bene, o male agiato; aver bene, o male. §. Stare. Accompagnato cogli addi hà la forza del verbo Essere: come Stae rigido, star duro, star cheto, star muto, &c. (Lat. esse.) *Etre*. E ne' lor luoghi. §. Stare cogl' infiniti de' verbi, mediante la particella A, o Ad dà grazia, ma non aggiugne, o muta la significazione; onde tanto è a dire: Io sto ad ascoltare; quanto Io ascolto. Così Stare a vedere, stare a cicalare, &c. §. Stare. Congiunto agl'infiniti de' verbi colla particella Per: vale Essere in procinto, o in rischio di quella tal cosa da quegli infiniti significata; come, Sto per andare, Sto per tor moglie, &c. (Lat. parum abesse.) *Je suis sur le point de, &c.* §. Co' gerundj de' verbi: Esprime l'azione significata dal verbo, da cui si trasse il gerundio; come Stai leggendo: Stai mangiando, &c. Significa leggere, mangiare, &c. *Lire, manger, &c.* Anche gli antichi Francesi hanno avuto questa forma di dire. §. Co' nomi sustantivi: si trasforma nel verbo Essere. *Etre*. Star festa: Esser festa. Maniera non interamente Italiana. §. Colla particella Ne: Aggiunta talora per vaghezza, o talora per maggiore espressione, si costruisce nelle sue ordinarie proprie significanze. §. Stare. Cogl'infiniti de' verbi colle particelle In lu'l: dinota Esser vicino a far quella azione; o pure Far quella cosa di genio per professione. *Etre prêt à faire, être sur le point de faire*. Come Star lu'l comprar grani: Farne l'incetta; o anche Esser risoluto di comprar grani. §. Lasciare Stare. Desistere, cessar di fare. (Lat. finare, permittere, praeterire.) *Desister de faire, cesser*. §. Lasciare stare uno. Non l'inquietare, non lo stuzzicare. *Laisser en repos*. §. Si trovetanno a' lor luoghi più altre locuzioni del verbo Stare, sia retto da altri verbi, sia accompagnato da varie particelle. §. Stare a tu per tu. Non cedere a cosa veruna, e rispondere a ogni minima che, nel bisticciarsi, e nel tenzonare; Stare in ostinata contesa senza voler cedere giammai. (Lat. verbum verbo stare.) *Tenir tête*. §. Ma sta. Maniera, che desta nell'uditore attenzione. *Eh*.

STARE. Nome. Stanza, dimora. (Lat. manere, stare, morari.) *L'action de demeurer, demeure*.

STARNA. Uccello noto, e di carne di grato sapore. (Lat. avis externa.) *Sorte de perdrix, perdrix rouge*.

STARNAZZARE. Stare in terra, e propriamente della starna, gettandosi, come fanno anche le galline, e altri uccelli la terra addosso coll'ale. *Se jetter de la terre avec les ailes, & s'en couvrir comme font les perdrix, les poulles, &c.* La buona quaglia starnazzando l'ali per la gabbia con più empito, che potea, fece tanto romore. Qui Dibattere. (Lat. quassare.) *Debattre*.

STARNONCINO. } Dim. di Starna. *Petite perdrix grise*.
STARNONE. }

STARNOTTO. Picciola starna. *Perdreau gris*.

STARNUTARE, Starnutire. (Lat. sternuere.) *Eternuer*.

STARNUTATO'RIO. Medicamento, che fa starnutare. (Lat. sternutatorium.) *Ce qui fait eternuer*.

STARNUTAZIONE, sust. fem. Lo starnutire. (Lat. sternutatio.) *Eternuement, m.*

STARNUTIRE. Mandar fuora lo starnuto. (Lat. sternuere, sternutare.) *Eternuer*.

STARNUTO. Moto del cervello per iscaricar l'umore soprabbondante, fatto per mezzo dell'aria mandata fuor con istrepito, per le narici, e per la bocca. (Lat. sternutatio.) *Eternuement*.

STASARE. V. Distasare.

STASERA. Questa sera. (Lat. hodie vespera.) *Ce soir*.

STATE. sust. f. Una delle quattro stagioni dell'anno, la più calda. (Lat. aestas.) *Eté, m.*

STATERECCIO. Di state. (Lat. aestivus.) *D'éte*.

STA'TICO. Ostaggio. (Lat. obsca.) *Otage*.

STATO, sost. Grado, condizione dell'essere. (Lat. gradus, conditio, status.) *L'etat, le degré, la condition, l'être*. Persona nobile, e di stato: (Lat. civis pleno jure.) *Homme de condition*. La cui malizia lungo tempo sostenne la potenza, e lo stato di Messer Mulcintro. (Lat. dignitas, fortuna.) *Le nom, le credit, &c.* Ben provide Natura al nostro stato: cioè, mantenimento, salute. Disse di sua bocca, che niuna cosa ci hà stato fermo: cioè, stabilità. *Beat. fermeté, stabilité*. Siccome li Medici fanno le accessioni, stati, e recessi delle febbri. §. Stato di febbre, termine di Medicina: e si dice quando la febbre è in colmo. (Lat. status, vigor.) *Le fort de la fievre*.

STATO, sust. Dominio, signoria, potenza. (Lat. principatus, regnum, imperium.) *Etat, seigneurie*. Tra tirannia si vive, e stato franco. (Lat. status civitatis.)

STATO, add. da Stare. (Lat. status, commoratus.) *Eté, demeuré, &c.*

STA'TUA. Figura di rillievo, o scolpita, o di getto. (Lat. statua, signum.) *Statue*.

*STATUALE. Che è descritto nel numero de' Cittadini, e partecipe dello stato. (Lat. civis pleno jure.) *De Citoyen*.

STATUA'RIA. L'arte dello statuario. (Lat. statuaria.) *Sculpture, l'art du Sculpteur*.

STATUA'RIO. Colui, che fà le statue, scoltore. (Lat. statuarum artifex, sculptor, statuarius.) *Sculpteur, qui fait des statues*.

STATUIRE. Deliberare, confermare, risolvere. (Lat. constituere, statuere.) *Etablir, arrêter, déliberer, résoudre*.

*STATUMINARE. V. Sostentare, fortificare.

STATURA. Abitudine del corpo, in quanto alla grandezza. (Lat. statura.) *Stature, taille*.

STATUTA'RIO. Che fà gli statuti. (Lat. statutorum, seu constitutionum municipalium conditor, emendator.) *Qui fait les statuts, législateur*.

STATUTO. Legge di luogo particolare. (Lat. statutum, constitutio, lex municipalis.) *Statut*. §. Per Legge, o decreto generalmente. (Lat. placitum, decretum.) *Loix*.

*STA'ZIO. voc. ant. Stanza, abitazione.

STAZIONE. Stanza, abitazione: che gli Antichi dissero anche *Stazzone. (Lat. statio.) *Demeure, habitation*. §. E Stazione appresso gli Ecclesiastici: vale Visita, che si fà a qualche Chiesa, secondo l'ordinazione del Pontefice; per ringraziare Dio, e per guadagnare l'Indulgenza. (Lat. *statio.) *Station*.

STAZZONARE. Malmenare. (Lat. attrectare.) *Tâtonner, chiffonner*.

STAZZONATO, add. da Stazzonare. (Lat. attrectatus.) *Tâtonné, chiffonné*.

STE'CADE, sust. masc. Spezie d'erba. (Lat. stoechas.) *Stecades, sorte de plante*.

STECCA. Pezzo di legno. *Eclat de bois*. Per la qual cosa il mulattiere, prefin

ta una flecca, prima assai temperatamente il cominciò abattere, &c. Qui, pezzo da catasta da caricar la soma. §. Per quel Legaccio, che mettono i calzolai sopra alla forma, che è nella scarpa, per alzare il collo alla scarpa. *Un embouchoir de cordonnier*. §. Per quel Ferro, che si mette nel manico della vanga, sul quale il contadino posa il piede, e aggrava essa vanga, per profondarla ben nel terreno, altrimenti detta Vangile. *V.* §. Stecche: sono anche certa Stecche d'ossi di balena, che le donne, &c. mettono nel busto, per tenerlo disteso. *Busc de baleine, d'os, &c.* §. Stecca: Instrumento da piegar carta, &c. *Un plioir*.

STECCARE. Fare steccati. (Lat. vallum circumjicere, circumvallare.) *Faire des palissades*.

STECCAJA. } Riparo fatto con
STECCATA. } istecconi. *Palissade*.

STECCATARE. Alzare lo steccato, steccare. (Lat. vallare.) *Faire des palissades, des estacades, &c.*

STECCATO, add. da Steccare. (Lat. circumvallatus, obsessus.) *Environné d'une palissade*.

STECCATO, sust. Riparo degli eserciti, fatto di legname. (Lat. vallum, septum.) *Palissade, barriere, estacade*. §. Per Semplice chiusura, fatta di stecconi. (Lat. vallum, sepes.) *Palissade*. §. Per Piazza, e luogo chiuso di steccato, dove s'esercitano, e combattono i combattitori. (Lat. agon.) *Champ clos où l'on combat*.

STECCHETTO. Fare stare a stecchetto, a Tenere a stecchetto: Tenere altrui col poco, magramente, e con iscarsità di vitto, di danaro, o d'altro. *Tenir court, donner peu à dépenser, ou peu d'argent*.

STECCO. Spina, che è in sul fusto, o rami d'alcuna erbe, o piante. *Une epine, un fêtu*. §. Stecco: metaf. Considerando, che la fortezza era stecco nell'occhio al Pisano. §. Per Dentelliera; stuzzicadenti. (Lat. dentiscalpium.) *Cure dent*.

STECCONATO. Palancato, chiusura, fatta di stecconi. (Lat. vallum, septum.) *Palissade, clôture des pieux*.

STECCONE. Palo diviso per lo lungo in due parti, col qual si fan le chiudende: Palanca. *Pal pour clore un lieu*.

STEFANO. Ventre: Voce bassa. *Ventre*. Empiere lo stefano.

STELLA. Corpo celeste luminoso. (Lat. stella.) *Etoile*. §. Per Punto di costellazione. (Lat. sidus, aspectus siderum.) *Etoile, point de constellation*. §. Per Destino. (Lat. fatum.) *Etoile, sort, destin*. Con miglior fede, a stella guidavan la guerra i capi Flaviani. §. Stella: Fig. Occhio, in uso a' Poeti. (Lat. oculus, oculi lumina.) *Etoile, fig. Oeil*. §. Per Quella parte dello sprone, fatta a uso di stella, che pugne. *Mollette d'eperon*. §. Stella: Animaletto marino. (Lat. stella marina.) *Sorte d'animal de mer*.

STELLANTE. Stellato. (Lat. stellans, stellatus.) *Etoilé*. §. Per metaf. Rilucente a guisa di stella. (Lat. sidereus.) *Brillant comme une étoile*.

STELLARE. Verbo neut. pass. Riempiersi di stelle. (Lat. stellis exornari.) *Se remplir d'étoiles*.

STELLARE, add. di Stella. (Lat. stellaris.) *D'etoile*.

STELLATA. Spezie di medicamento da giumenti. (Lat. astolcium.) *Sorte de medicament pour les chevaux*.

STELLATO, add. da Stellare. (Lat. stellatus.) *Etoilé*. §. Stellato: dicesi di Cavallo, che abbia nella fronte macchia bianca. *Cheval qui a une tache blanche sur le front*.

STELLIFERO, voc. lat. Che hà stelle, ripien di stelle. (Lat. stellifer.) *Plein d'étoiles*.

STELLIONE. Animale simile alla lucertola. (Lat. stellio.) *Stellion, sorte de lezard*.

STELLUZZA. Dim. di Stella. (Lat. stellula.) *Petite étoile*.

STELO. Coll' E aperta. Gambo di fiori, e d'erbe. (Lat. calamus, stylus.) *Tige de fleur ou d'herbe*. §. In vece di Perno. (Lat. axis.) *Pivot*.

STEMPERAMENTO. Stemperanza. (Lat. dissolutio, intemperies.) *Dissolution, division*. §. Per Intemperanza. (Lat. incontinentia, intemperantia.) *Intemperance*. §. Per sim. Commovimento, commozione. (Lat. motus, intemperies.) *Mouvement, commotion*.

STEMPERANZA. Intemperanza. (Lat. intemperantia.) *Intemperance*. §. Per Intemperie. (Lat. intemperies.) *Intempérie*. Stemperanza d'aria, &c.

STEMPERARE. Far divenire quasi liquido che che sia, disfacendolo con liquore. (Lat. dissolvere, liquefacere.) *Detremper, delayer*. §. Per Disfarsi, corrompersi, neut. pass. (Lat. dissolvi.) *Se corrompre, se dissoudre*. §. Per Cavar del suo temperamento. (Lat. alterare, corrumpere.) *Alterer*. §. Per Levar la tempera. *Oter la trempe*.

STEMPERATAMENTE. Intemperatamente. (Lat. intemperatè, immoderatè.) *Avec intemperance*.

STEMPERATISSIMO. Incontinentissimo. (Lat. intemperatissimus.) *Très-intempérant, très incontinent*.

STEMPERATO, add. da Stemperare. (Lat. liquefactus, solutus.) *Détrempé, délayé, dissous, &c.* §. Per Incontinente. (Lat. intemperans.) *Intempérant*. §. Per Ismoderato. (Lat. immoderatus.) *Immoderé*. Oh trippa mia, come ella è grizza, che ella pare un tamburo stemprato: cioè, colla coede allentate, scordato.

STEMPIATO. Spropositato. (Lat. absurdus.) *Absurde, extravagant*.

STENDALE. } La principale in
STENDARDO. } segna, o bandiera. (Lat. vexillum, signum.) *Etendart; banniere*. Per confiscare con questa scusa calici, croci, ec. stendardi, paramenci. Qui quel segno, che porta davanti ciascuno clero, quando và processionalmente a foggia di bandiera. *Banniere d'eglise*. Divenuto potente appresso uno, odioso a tutti, lo stendardo alzò a coloro, che seguitandolo, &c. Qui Alzar lo stendardo: Farsi capo. (Lat. dedit exemplum.) *Se faire chef*.

STENDARE. Levar le tende. (Lat. castra movere, vasa colligere.) *Oter les tentes*.

STENDENTE. Che stende. (Lat. extendens.) *Qui étend*.

STENDERE. Distendere. (Lat. extendere, porrigere.) *Etendre*. E si usa anche nel signif. neut. pass. (Lat. porrigi, extendi.) *S'étendre*. Più miei, vostra ragion là non si stende: cioè, non arriva, non aggiugne. (Lat. pervenire, extendi, porrigi.) *S'étendre, arriver, atteindre*. §. Per lo Scaricar dell' arco. (Lat. remittere.) *Lâcher l'arc*. §. Per metaf. L'arte guasta trà noi allor non vile, ma breve, e oscura, ai la dichiara, e vende: cioè, spiana. (Lat. explicare.) *Expliquer*. Tanto più accendendosi, quanto più nel pensier si stendenz: cioè, si profondava. La cui scienzia non si stendeva più oltre, che il medicare i fancilli del lattime: cioè, non passava più oltre, o più avanti. Con grande sollecitudine stendette suo ingegno a traslatare di Greco in Latino una certa, &c. cioè, applicò. Non incorre in iscommunicazione, imperocchè la pena non si debbono stendere, ma ristrignare: cioè, estendere, allargare. Scendendo la novella a Firenze: cioè, divulgandosi. §. Per Contrario di Tendere. *Detendre*. Stendero senza aver preso niente. (Lat. retia tollere.)

STENDIMENTO. Distendimento. (Lat. extensio, porrectio.) *Allongement, extension*.

STENDITORE. Che stende. *Qui étend*.

STENEBRARE. Tor via le tenebre, alluminare. (Lat. illuminare, illustrare, dimovere umbram.) *Chasser les tenebres, illuminer*.

STENSIONE. Stendimento. (Lat. extensio, porrectio.) *Extension*. Questo si facesse fino alla stensione della radici: cioè, infin quanto elle s'estendono.

STENSIVO. Termine Teologico. Atto a distendersi. (Lat. * extensivus.) *Extensible*.

STENTARE. Patire, o avere scarsità delle cose necessarie. (Lat. rebus necessariis laborare.) *Manquer, pâtir des choses necessaires*. §. Per Patire generalmente. (Lat. pati, distineri.) *Pâtir*. §. Per Indugiare, andare in lungo. (Lat. morari, cunctari.) *Tarder*. §. Stentare a far qualche cosa: l'usiamo anche per Fare con difficoltà, o aver difficoltà. (Lat. difficultatem pati.) *Avoir de la peine à faire quelque chose*.

STENTATAMENTE. Con istento, a stento. *Avec peine, avec difficulté*. Incominciò a stillarne l'argento assai stentatamente. (Lat. modicè, tenuiter.) *Mediocrement*.

STENTATO, add. da Stentare, a si usa in diverse proprietà. §. Per Contrario di Rigoglioso: venuto adagio, e a stento. (Lat. tenuis.) *Venu avec peine, foible*. Ma da guardare che i semi, oltra a misura si gittin nel campo, che se si farà, verranno stentati; altrimenta si direbbe Scrisi. §. Per Di stento, con istento. (Lat. durus.) *Dur, penible*. Vita stentata; Versi stentati, &c.

STENTO. Lo stentare. Parimento, calamità. (Lat. calamitas, cruciatus.) *Peine, travail*. Ch'a vederla ballare è uno stento: cioè, passione, e fastidio. (Lat. satietas, tædium, dividiæ.) *Ennui, peine*. §. A stento; vale Con fatica, con difficoltà, a poco a poco. (Lat. ægrè, vix, difficilè.) *Avec peine, avec difficulté*.

STENUARE. Divenir magro, macilente, per diminuzione di forze, a virtù vitali; Smagrire. (Lat. extenuari.) *Exténuer, diminuer, maigrir*. §. Trovasi anche nel sign. att.

STENUATIVO. Che hà virtù di stenua-

ftenuare, far divenir magro, macilente, e menomar le forze, e virtù vitali. (Lat. extenuans.) *Qui extenue*.

STENUATO, add. da Stenuare. Magro, macilente. *Extenué*.

STENUAZIONE. Aftratto di Stenuato. (Lat. extenuatio.) *Extenuation*.

STERCO. Fecce, che si mandano fuor del ventre dall'animale, per le parti posteriori. (Lat. stercus.) *Fiente, fumier*. Nel numero del più gli Antichi usarono anche * Le stercora.

STE'RILE. Che non genera, non produce, non fruttifica: contrario di Fecondo, e Fertile. (Lat. sterilis.) *Stérile*.

STERILISSIMO, sup. di Sterile. *Très-stérile*.

STERILIRE. Divenire sterile. (Lat. sterilescere.) *Devenir stérile*.

STERILITA'. Aftratto di Sterile. Contrario di Fecondità. (Lat. sterilitas.) *Stérilité*.

STERILITO, add. da Sterilire. *Stérile, devenu stérile*.

STERILMENTE. Con isterilità, con poco frutto. (Lat. steriliter, infructuose.) *Infructueusement, d'une manière stérile*.

STERLINO. Spezie di moneta. *Sterlin, sorte de monnoye*.

STERMINAMENTO. Lo sterminare. (Lat. exterminatio.) *Extermination*.

STERMINARE. Mettere, o mandare in rovina, in conquasso. (Lat. exterminare.) *Exterminer*. §. Per scacciare. (Lat. expellere, exterminare.) *Exterminer, chasser*.

STERMINATAMENTE. Smisuratamente, fuor dell'usato termine. (Lat. immensè, immodicè.) *D'une manière démésurée*.

STERMINATISSIMO, sup. di Sterminato. (Lat. immensus, immanissimus.) *Très démésuré, immense*.

STERMINATO. Oltre ogni termine, smisurato, grandissimo. (Lat. immensus, maximus.) *Démesuré, très-grand, immense*.

STERMINATORE. Che stermina. (Lat. exterminator.) *Exterminateur*.

STERMI'NIO. Rovina, distruzione. (Lat. exitium, strages.) *Extermination, ruine*.

*STERNATO, voc. ant. Disteso in terra. (Lat. stratus, a, um.) *Etendu à terre*.

*STE'RNERE. Distendere per terra, atterrare, spianare. (Lat. sternere.) *Etendre sur la terre*. In sì aperta, e sì distesa lingua lo dicer mio, ch'al tuo scotir si sterna. Sternilmi tu ancora, incominciando. Qui figurat.

STERPAME. *V.* Stirpame.

STERPAMENTO. Lo sterpare. (Lat. extirpatio.) *Extirpation, f.*

STERPARE. Sbarbare, diradicare, svertere, levar via gli sterpi. (Lat. extirpare, evellere.) *Extirper, déraciner, arracher, couper les chicots, &c.* Io sterperolli il core, o darò in pasto le membra lacerate agli avoltoi. Tosto ragion nell'armi for cinchiosa sterpa, e risecan le nascenti voglie.

STERPIGNO. Di natura di sterpo. (Lat. stirps.) *De nature de chicot, bossé d'arbre*.

STERPO. Che da alcuni de' migliori scrittori si dice * Sterpe, fem. Fruscolo, e sirmentiticcio sterpato, che pullula da ceppaja d'albero secco, o caduto per vecchiezza, o da residuo di barba d'albero tagliato. (Lat. stirps, stipes.) *Rejetton qui pousse d'un tronc d'arbre, chicot, bosse*.

STERPONE. Sterpo grande. *Un gros rejetton de tronc d'arbre, gros chicot, &c.* §. Per metaf. e vale Zotico, ruvido, e di malvagia natura. (Lat. improbus, dorus, scelestus.) *Méchant, rude d'un mauvais naturel*.

STERQUILI'NIO, Luogo, dove si fà adunanza di letame. (Lat. fimetum, sterquilinium.) *Tas de fumier, le lieu où l'on amasse le fumier*.

STERRAMENTO. Lo sterrare. *L'action d'ôter la terre*.

STERRARE. Levare il terreno, abbassar la terra. *Oter de la terre, abaisser le terrein*.

STERRATO, add. da Sterrare. *Abaissé, diminué, en parlant de terrein*. §. In forza di sust. Il luogo, che si è sterrato. *Lieu abaissé*.

STERRO. Lo sterrare. *V.* Sterramento.

STERZARE. Dividere in terzo. (Lat. in tres partes dividere.) *Partager en trois*.

STESAMENTE. Distesamente, diffusamente, a longo. (Lat. prolixè, fusè, pluribus verbis.) *Tout au long, tout du long, d'une manière étendue*.

STESO, add. da Stendere. (Lat. extensus, fusus.) *Etendu, diffus*. Farne stesa memoria: cioè, lunga, diffusa. (Lat. fusus, diffusus.) *En faire longue mémoire*. Ed era sì steso per l'audacia di quella sua scienza in cose proibite: cioè, involto, infervorato. Calcan la terra diversi animali ognuti con piatto steso corpo enorme spazzan strisciando col petto la polve. (Lat. porrectus, extensus, pansus.) *Etendu*.

STE'SSERE. Contrario di Tessere: disfare il tessuto. (Lat. retexere.) *Défaire le tissu, détisser*.

STESSISSIMO, sup. di Stesso. (Lat. ipsissimus.) *Tout à fait le même*.

STESSO. Medesimo. (Lat. ipse.) *Même*. §. Dante disse Stessi nel caso retto del minor numero, siccome Quegli, e Questi: da non imitarsi.

STIA. Gabbia grande, dove comunemente si tengono i polli, per ingrassargli. (Lat. cavea.) *Mue, chaponniere pour engraisser la volaille*.

STIACCIA. *V.* Schiaccia.

STIACCIARE. Schiacciare. (Lat. collidere, elidere, apprimere) *Ecacher*.

STIACCIATA. Schiacciata, focaccia. *Fouace*.

STIACCIATO, add. da Stiacciare. Schiacciato. (Lat. elisus, oppressus.) *Ecaché*.

STIANTARE. *V.* Schiantare. *Déraciner*.

STIANTATO, add. da Stiantare. *Déraciné*.

STIARE. Tenere in stia. (Lat. cavea inclusum detinere.) *Garder en mue, engraisser la volaille*.

STIATO, add. da Stiare, tenuto in istia. (Lat. cavea detentus.) *Gardé dans la mue*.

STIAVO. *V.* Schiavo.

STIDIONATA. Quella quantità di vivanda, che si cuoce in una volta collo stidione. *Une brochée*.

STIDIONE, sust. masc. Schidione. (Lat. veru.) *Broche, f.*

* STIETTAMENTE. Schiettamente.

* STIETTEZZA. Schiettezza.

* STIETTISSIMO, sup. di Stietto. Schiettissimo.

* STIETTISSIMAMENTE, sup. di Stiettamente. Schiettissimamente.

* STIETTO. Schietto.

* STIFICANZA, voc. ant. Significazione, espettazione. (Lat. expectatio, indoles.) *Signification, naturel, attente, espérance*.

* STIFICARE, voc. ant. Significare.

STIGARE. Instigare. (Lat. instigare.) *Exciter, inciter*.

STIGATO, add. da Stigare. (Lat. instigatus.) *Excité, incité*.

STIGAZIONE. Instigazione. (Lat. instinctus, hortatus, impulsus.) *Instigation*.

STI'GIO, add. di Stige. (Lat. Stygius.) *Du Styx*.

STI'GNERE. Tor via la tinta, e'l colore, e in signif. neut. Perdergli. *Déteindre, & se déteindre*. §. Usato in vece d'Estinguere. (Lat. extinguere.) *Eteindre*.

STILARE. Praticare, costumare, procedere; termine curiale. (Lat. obtinere, in usu esse.) *Etre le stile, la coutume*.

STILE. Propriamente Strumento acuto, e sottile, per lo più d'ottone, col qual disegnano i Pittori. (Lat. stylus.) *Aiguille de tablettes; un crayon*. §. Per quel Fuscello acuto, con che i fanciulli toccan le lettere, quando cominciano a imparare a leggere, detto da loro Toccco. (Lat. stylus.) *Une touche pour épeler*. §. Stile: il diciamo anche a Legno tondo, lungo, e diritto, ma che non ecceda una certa grossezza. *Un bâton*. §. Stile: Qualità, e modo di dettare, sì di prosa, come di verso. (Lat. forma dicendi, stylus.) *Stile, façon d'écrire*. §. Per Costume, modo di procedere. (Lat. consuetudo, mos.) *Maniere, façon, coutume*.

STILETTATA. Colpo di Stiletto. (Lat. pugionis ictus.) *Coup de stilet*.

STILETTATO. Ferito con istiletto. (Lat. pugione ictus.) *Blessé d'un coup de stilet*.

STILETTO. Spezie d'arme corta da offendere, che dicesi ancora Stilo. (Lat. sica.) *Stilet, sorte de poignard*.

STILLA. Piccola gocciola. (Lat. stilla.) *Goutte*.

STILLAMENTO. Lo stillare. (Lat. stillatio, distillatio.) *Dégouttement, distillation*.

STILLANTE. Che stilla, che gocciola. (Lat. stillans, destillans, fluens.) *Dégouttant, distillant*.

STILLARE. Cavar l'umor di qualunque cosa, per forza di caldo, e col mezzo d'alcuni strumenti fatti per ciò. (Lat. stillare, guttas emittere, exprimere.) *Distiller, alambiquer*. §. Per Infondere. (Lat. instillare.) *Instiller*. Spirto già invitto alle terrene lutte ch'or su dal Ciel tanta dolcezza stille. §. Stillarsi il cervello: che vale Fantasticare, ghiribizzare. Simile appresso Omero. τὸν θυμὸν κατέδων. (Lat. suum cor edere.) *S'alambiquer la cervelle*. §. Stillare: neut. Uscire a goccia a goccia, scaturire. (Lat. stillare, guttatim fluere.) *Dégoutter, sortir goutte à goutte*. §. Stillar del caldo: dicesi del Patir soverchio calore; tolta a metaf. dal disfarsi, e liquefarsi, che fan le cose nello stillarsi. (Lat. desudare, æstuare, sudare.) *Etre tout en eau, avoir bien chaud*. §. Stillare: Chiarificarsi.

farsi

farsi limpido a guisa d'acqua stillata. (Lat. clarificari.) *S'éclaircir*. §. Stillare: Cader dell'acqua minuta dal Cielo. Spruzzolare. (Lat. leviter pluere.) *Bruiner, pleuvoir legerement*.

STILLATO, add. (Lat. stillatus, di, stillatus.) *Degoutté, alambiqué, &c.*

STILLATO, sost. Bevanda da ammalati, fatta di cappone, e altri ingredienti stillati. *Un consommé*. Per certo male starebbe quella Repubblica, s'ella fosse ridotta allo stillato del mio valore. Qui per metaf.

STILLATORE. Che stilla. *Distillateur*.

STILLAZIONE. Lo stillare, per infondere. (Lat. instillatio.) *Infusion, l'action d'infuser*.

STILO. Stile. (Lat. stylus.) *Aiguille de tablettes; crayon*. §. Per Modo di comporre. (Lat. forma dicendi, stilus.) *Stile*. §. Per Costume. (Lat. mos, institutum, consuetudo.) *Coutume, maniere, façon*. §. Stilo: Spezie di pugnale di lama quadra, stretta, e acuta. (Lat. sica.) *Stilet, espece de poignard*. Oggi più comunemente Stiletto. §. Stilo: diciamo anche a qual Ferro della stadera, dove son segnate le once, e le libre. *Manche du peson*.

STIMA. Pregio, conto, opinione. (Lat. pretium, æstimatio.) *Estime*. Per la morte del padre di lui, e d'un suo zio, senza stima, rimaso ricchissimo: cioè, senza potersi stimare. §. Tenere in istima, o altri simili modi; esprimono Stimare, avere in pregio. (Lat. magnifacere.) *Estimer*.

*STIMAGIONE. } voc. ant. Stima.
*STIMAMENTO. }

STIMA'BILE. Da stimarsi. (Lat. æstimabilis.) *Estimable*.

STIMARE. Giudicare, pensare, immaginare. (Lat. æstimare, existimare, putare.) *Estimer, penser*. §. Stimare chi che sia: vale Farne conto, averlo in pregio: e si usa così nell'att. come nel neut. pass. (Lat. magnifacere, probare, in pretio habere.) *Estimer, faire cas*. §. Non istimare un fico; modo basso, vale Non far conto alcuno. (Lat. negligere, contemnere, flocci facere.) *Mépriser souverainement, n'estimer pas un fétu*. §. Stimare una casa, un podere, &c. dicesi per Dar giudicio della valuta, dichiarandone il prezzo. (Lat. judicare, æstimare, rei pretium statuere.) *Estimer, priser*.

STIMATISSIMO, sup. di Stimato. (Lat. celebratissimus, probatissimus.) *Très estimé*.

STIMATIVA, verbale. Immaginazione, giudicio. (Lat. judicium, criterium.) *Judiciaire, imagination, jugement*.

STIMATIZZATO. Segnato di stimate. *Stigmatisé, marqué de stigmates*.

STIMATO, add. da Stimare. (Lat. æstimatus.) *Estimé; Prisé, &c.*

STIMATORE. Che stima. (Lat. æstimator.) *Priseur, estimateur*. Come non istimatore di questa legge, ne del primo fatto venuto da loro. (Lat. approbator.) *Qui approuve*.

STIMAZIONE. Stima. (Lat. existimatio.) *Estime; prisée*.

STI'MITE, e Stimate. Le cicatrici delle cinque piaghe di Gesucristo. (Lat. stigmata.) *Stigmates, les marques des plaies de Jesus Christ*. §. Far le stimite: diciamo del Cercare con preghi affettuosi, e atti compassionevoli, muover compassione di se in altrui. (Lat. brachia tendere, pandere, porrigere, misericordiæ movendæ causa.) *Demander graces*.

STIMO. Nome Stima. (Lat. æstimatio, pretium, ratio.) *Prisée, Estime, f.*

STIMOLANTE. Che stimola. (Lat. stimulans.) *Qui aiguillonne*.

STIMOLARE. Propriamente Pugnere collo stimolo. *Aiguillonner*. §. Per Pugnere semplicemente. (Lat. stimulare.) *Piquer*. Stimolo tanto quelle, che vive erano, che sù le fece, &c. cioè, dimenò, punzecchiò. §. Per Incitare, infestare. (Lat. incitare, divexare, stimulare, urgere.) *Exciter, infester, tourmenter*.

STIMOLATORE. Che stimola. (Lat. stimulator, extimulator.) *Qui aiguillonne*.

STIMOLATRICE. verbal. fem. Che stimola. (Lat. stimulatrix.) *Qui aiguillonne, fem.*

STIMOLAZIONE. Lo stimolare. (Lat. stimulatio.) *L'action d'aiguillonner, incitation*.

STI'MOLO. Strumento, col qual si pungono buoi, cavalli, e simili, per sollecitargli all'andare; al qual noi diciamo anche Pungolo. (Lat. stimulus.) *Aiguillon*. §. Stimolo; metaf. e vale Incitamento, afflizione. (Lat. stimulus, incitatio.) *Aiguillon, fig.* E dall'altra parte lo stimolo della carne l'assalì subitamente.

STIMOLOSO. Pien di stimoli, travaglioso. (Lat. molestus, anxius, spinosus.) *Plein d'aiguillons; tourmentant*.

*STINCA. Voce disusata. Forse Cima, schiena. *Sommet d'une montagne*.

STINCATA. Percossa nello stinco. (Lat. tibiæ ictus.) *Coup sur la grève, ou os de jambe*. So dir, che questa stincata mi costa: Qui lo stesso, che Gambata, nel sentim. quando la tua dama si è maritata ad un altro.

STINCHE. Prigioni di Firenze. *Prison à Florence*.

STINCO. Osso della gamba, che è dal ginocchio al collo del piè. (Lat. tibia.) *L'os de la jambe, la greve de la jambe*. §. Stinco: si piglia per Gamba. (Lat. crus.) *Jambe*. §. Stinco: per la Parte anteriore dalla gamba; donde la Stincata. *Le devant de la jambe*.

¶ STI'NGERE. *V.* Stignere.

¶ STI'NGUERE. *V.* Estinguere.

STIO. Aggiunto a Lino; vale Lino seminato di Marzo. *Lin semé au mois de Mars*.

STIOPPO. *V.* Schioppo. (Lat. sclopus.) *Fusil*.

STIORO. La quarta parte dello stajoro. *Un litron, sorte de mesure*.

STIPA. Sterpi tagliati, o legname minuto da far fuoco. (Lat. ramale, truncus, cremium.) *Broussailles*. §. Per Mucchio, moltitudine di cose stivate insieme a guisa di fastello di stipa. (Lat. acervus, congeries.) *Tas de choses bien entassées ensemble*. Venimmo sopra più crudele stipa: cioè, siepe, che chiude, e circonda.

STIPARE. Circondar di stipa. (Lat. stipare, sepire, circumdare.) *Faire des hayes ou des palissades de broussailles*. §. Stipare: Fig. Condensare, chiudere. *Fermer, fig.* Ahi giustizia di Dio tante chi stipa nuove travaglie? cioè, mette insieme, ammucchia. *Entasser*. §. Stipare: diciamo anche al Rimondare i boschi, tagliandone via la stipa. *Tailler les broussailles dans les bois*.

STIPATO, add. da Stipare. Circondato da stipa. (Lat. circumdatus, stipatus.) *Entouré de hayes, de broussailles*. §. Vale anche Netto di stipa; ed è aggiunto del bosco. *Nettoyé de broussailles*.

STIPENDIARE. Dare altrui lo stipendio. (Lat. stipendium dare.) *Gager, payer des gages*.

STIPENDIATO. add. da Stipendiare. Che tira stipendio, provvisionato, salariato. (Lat. stipendiarius.) *Gagé, qui tire des gages*.

STIPE'NDIO. Salario, provvisione, paga, soldo: ed è proprio quello, che i Principi danno alle persone di qualità. (Lat. stipendium, salarium.) *Paye, pension, gage*.

STIPIDIRE. *V.* Stupidire.

STIPIDITO. *V.* Stupidito.

STI'PITE. Fusto, stelo, o pedale d'albero. *Pied d'arbre*. §. Stipite: Stile di legno, che più comunemente diciamo Palo. (Lat. stipes, truncus, palus.) *Echalat*. L'erbe, e i camangiari, che hanno gli stipiti, ovvero gambi molli, e teneri, &c. in nessuna pianta si possono innestare. (Lat. truncus, caulis.) *Tige*. §. Stipite: diciamo a Uno di quei due membri dell'uscio, che posano in sulla soglia, e tengono l'architrave. (Lat. antæ arum.) *Pied droit de la porte*. §. Stipite: delle Discendenze, agnazioni, parentele, &c. dicesi La persona prima, e comune, onde discendono l'altre. *Tige de famille, &c.*

STI'PITO. Stipite; ed è propriamente Uno di quei membri dell'uscio, che posano in sulla soglia, e reggono l'architrave. (Lat. antæ.) *Pied droit de porte, jambage*.

STIPO. Sorta d'armadio, colla fronte e parti di fuora ornate, per conservar cose minute, di pregio, e d'importanza. (Lat. scrinium, armariolum.) *Armaire, f.*

STIPULANTE. Che stipula; termine de' Legisti. (Lat. stipulans.) *Qui stipule*.

STIPULARE. Rimanere in concordia, obbligandosi per parola, o per iscrittura. (Lat. stipulari.) *Stipuler*.

STIPULATO, add. da Stipulare. *Stipulé*.

STIPULAZIONE. Lo stipulare. (Lat. stipulatio.) *Stipulation*.

STIRACCHIARE. Cavillare sofisticare. (Lat. cavillari.) *Chicaner; tirer un discours par les cheveux; trainer*.

STIRACCHIATAMENTE. Con istiracchiatura. *Avec chicane*.

STIRACCHIATO, add. da Stiracchiare. *Chicané*.

STIRACCHIATURA. Lo stiracchiare. *Chicane, l'action de chicaner*.

STIRAMENTO. Lo stirare. (Lat. distensio.) *Extension, l'action d'etendre, de tirer*.

STIRARE. Tirare distendendo. (Lat. distendere.) *Etendre, tirer*.

STIRATO, add. da Stirare. *Tiré*.

STIRPAME, e Sterpame. Copia di sterpi. (Lat. stirpium, vel truncorum copia.) *Quantité de chicots d'arbres*.

STIRPARE. Sterpare, svellere. (Lat. exstirpare, evellere.) *Extirper, arracher*.

STIR-

STIRPATO, add. da Stirpare. Svelto, schiantato. (Lat. avulsus, extirpatus.) *Extirpé, arraché.*

STIRPATORE. Che Stirpa. (Lat. extirpator, evulsor.) *Qui extirpe, qui arrache; qui détruit.*

STIRPAZIONE. Lo stirpare. *Extirpation.*

STIRPE. Schiatta. (Lat. stirps.) *Race, lignée.*

STITICHERIA. } Astratto di Stitico. (Lat. austeritas.) *Austerité.*
STITICHEZZA. }
STITICITA'. }
§. Per Constipazione. (Lat. duritia alvi.) *Constipation.* §. Per Modo di procceder fastidioso. (Lat. fastidium, morositas.) *Manieres ennuyeuses, manieres difficiles.*

STITICO. Quegli, che con difficultà hà il beneficio del corpo. (Lat. stypticus.) *Constipé, resserré du ventre.* §. Stitico è Add. Che è infetto di stitichezza. *Qui est malade de constipation.* §. Stitico: Cosa che abbia dell' astringente, e che cagioni stitichezza. (Lat. stypticus, adstringens, adstringendi vim habens.) *Astringent.* §. Stitico: diciam per metaf. a Uomo ritroso, e che mal volontieri s'accomoda all' altrui voglie. (Lat. difficilis, durus, morosus.) *Bourru, acariatre, de mauvaise humeur.* §. Stitico: dicesi a Componimento secco, freddo, e di poco sapore. (Lat. aridus, siccus.) *Composition séche, froide.*

STITICUZZO. Dim. di Stitico. Dicesi di Persona ritrosa, e che malvolontieri s' accomoda all' altrui voglia. (Lat. morosulus.) *Homme un peu de mauvaise humeur, un peu difficile, un peu bourru.*

* STITUIRE, voc. ant. Constituire, instituire.

* STITUITO, voc. ant. Constituito.

* STITUZIONE, voc. ant. Ordinamento. (Lat. institutio.) *Institution.*

STIVA. Propriamente il Manico dell' aratro. (Lat. stiva.) *Manche de la charrue.* §. Stiva: diciamo quel Peso, che si mette nel fondo della nave. (Lat. saburra.) *Lest, poids qu'on met au fond d'un vaisseau.* Onde Trovar la stiva: vale Travare il modo di fare che che sia. (Lat. viam repetire.) *Trouver le moyen.*

STIVALARE, naut. pass. Porsi gli stivali. *Se botter.*

STIVALATO. Che hà gli stivali in gamba. (Lat. ocreatus.) *Botté.*

STIVALE, sust. masc. Calzare di cuojo per difender la gamba, per lo più dall' acqua, o dal fango. (Lat. ocrea.) *Botte, f.* §. Stivale: dicesi altrui per dispregio, e vale Sciocco. *Un sot, un niais.* §. Ugnere gli stivali: vale Piaggiare. (Lat. palpari, subpalpari.) *Flatter.* §. Non sapere quanti piedi entrino in uno stivale: detto per significare l' Ignoranza massima. *Etre très ignorant.*

STIVALETTO. Piccolo stivale, che è spezie di calzari a mezza gamba. (Lat. cothurnus.) *Bottine, f.*

STIVAMENTO. Lo stivare. (Lat. acervus, congeries, fartura.) *Entassement, tas.*

STIVARE. Strettamente unire insieme. (Lat. cogere, simul stringere, constipare, calcare.) *Fouler, entasser.* Ne vi era tetto, o luogo alcuno, che non fosse stivato di gente. (Lat. refertissimus.) *Tout plein.* §. Si usa pure in sentim. neut. pass.

STIVATO, add. da Stivare. (Lat. densatus, coactus, constipatus, fartus, calcatus.) *Entassé, foulé.*

STIZZA. Ira, collora. (Lat. indignatio, ira.) *Colere.* §. Stizza è diciamo a un Male simile alla rogna, il quale è proprio de' cani. (Lat. scabies.) *Espece de gratelle qui vient aux chiens.*

STIZZARE, neut. e neut. pass. Da Stizza. Prendere stizza, incollerirsi, adirarsi. (Lat. indignari, irasci, incandescere, excandescere.) *Se mettre en colere, se fâcher.*

STIZZARE. Da Stizzo. Levare i tizzoni di sul fuoco, e scuotergli da esso. Contrario di Rattizzare, che vale Riporvegli. (Lat. titiones amovere.) *Oter les tisons du feu.*

STIZZATO, add. da Stizzare. Stizzito, incollorito, adirato. (Lat. iratus.) *Fâché, irrité.*

STIZZIRE. Far prendere ira; e in signif. neut., e neut. pass. Incollorirsi, adirarsi. (Lat. irasci, indignati.) *Fâcher, & se fâcher.*

STIZZITO. Pien di stizza, adirato, incollorito. (Lat. indignatus, iratus.) *Fâché, irrité, mis en colere.*

STIZZO. } Tizzone, tizzo. (Lat.
STIZZONE. } titio.) *Tison.*

STIZZOSAMENTE. Con istizza. (Lat. iracunde, indignanter.) *Avec colere.*

STIZZOSO. Inclinato alla Stizza, predominato dalla stizza, collorroso. (Lat. iracundus.) *Colere, colerique.* §. Per Infetto del male della stizza; e si dice propriamente de' Cani. (Lat. scabie laborans.) *Chien qui a une espece de gratelle.*

STOCCATA. Colpo di stocco, o di spada, ma di punta. *Estocade.* §. Stoccata: metaf. Tali stoccate alla superba madre date. §. Stare sulle stoccate: vale Stare astutamente, e con sottigliezza in sù i suoi vantaggi; tratta la metaf. da quegli, che nel combattere tengon sempre la punta della spada al viso al nemico. *Etre sur ses gardes, &c.*

STOCCHEGGIARE. Ferir collo stocco. *Tirer des estocades, estocader.* Dove i nostri, &c. stoccheggiavano quelle membrona, e facce scoperte. (Lat. fodere.) *Percer.* §. Andare stoccheggiando: dicesi del Difendersi collo stocco, senza ferire: E fig. Stare sulle parate. *Etre sur la défense.*

STOCCO. Arme simile alla spada, ma più acuta, e di punta quadrangolare. *Estoc.* §. * Stocco: Stirpe, legnaggio, ceppo. (Lat. stirps, soboles.) *Race lignée, tige.* Modo antico. §. Avere stocco: il diciamo per Avere ingegno, giudicio, discorso. (Lat. sapere, ingenio esse præditum.) *Avoir de l'esprit.* Modo basso.

STOFFO. Voce particolare dinotante Quantità di che che sia. *Quantité, matiere.* Ne' fiorini vi era tanto stoffo, &c.

¶ STO'GLIERE. *V.* Storre. (Lat. amovere.) *Detourner.*

STOI'CO. Della setta de' Filosofi così detti. (Lat. Stoicus.) *Stoicien.*

STOLA. Veste, abito. (Lat. stola.) *Habit.* §. Stola: quella Striscia di drappo, che si pone il Sacerdote al collo, sopra il camice, che pure è detto in (Lat. stola.) *Stole.* Oggi s'usa più in questo, ch' in altro signif.

STOLIDITA'. Stupidità, stoltizia. (Lat. stoliditas.) *Folie, sottise, étourderie.*

STO'LIDO. Insensato, stupido, stolto. (Lat. stolidus, vecors.) *Insensé, stupide, etourdi, fou.*

STOLTAMENTE. Con istoltizia. (Lat. stulte.) *Folement, sottement.*

STOLTEZZA. Stoltizia. (Lat. stultitia.) *Folie, sottise.*

* STOLTI'A. voc. ant. Stoltizia.

STOLTISSIMAMENTE. Con grandissima stoltizia. (Lat. stultissime.) *Très follement.*

STOLTISSIMO, sup. di Stolto. (Lat. stultissimus.) *Très fou, très sot.*

STOLTI'ZIA. Che anche Stoltizia si disse; e come forse anche in tutte le sue voci derivate, dir si potrebbe. Sciocchezza, pazzia. (Lat. stultitia.) *Folie, sottise.*

STOLTO. Pazzo, sciocco, di poco senno. (Lat. stultus, insipidus, infanus.) *Fou, sot.*

STOMACA'GGINE. Rivolgimento di stomaco. (Lat. nausea.) *Degout, mal de cœur.*

STOMACALE. Che è grato allo stomaco, e gli si confà. (Lat. stomacho gratus.) *Stomacal.*

STOMACARE. Propriamente Commuovere, e perturbare lo stomaco. (Lat. nauseam movere.) *Dégoûter, faire mal au cœur.* §. E per metaf. Infastidire, stuccare. (Lat. stomachum movere, irritare.) *Dégoûter, fig.* Stomacavali anche egli co' suol modi. §. E neut. pass. Infastidirsi, stuccarsi. (Lat. stomachati.) *Se dégoûter.*

STOMACATO, add. da Stomacare. *Dégoûté.*

STOMACAZIONE. Stomacaggine. *Dégout, mal de cœur.*

STOMACHE'VOLE. Propriamente, Che commuove, e perturba lo stomaco. (Lat. nausea plenus.) *Dégoûtant, qui fait mal au cœur.* E per metaf. Nojoso, stucchevole. (Lat. molestus.) *Dégoûtant, ennuyeux.*

STO'MACO. Quella parte del corpo dell'animale, dov'è ricevuto il cibo, e dove si fà la prima concozion d' esso. (Lat. stomachus.) *Estomac,* Fig. Indignazione, commozione. (Lat. stomachus, indignatio.) *Indignation, dégoût.* §. Contro a stomaco: vale Contro a voglia. (Lat. contra animum.) *De mauvais cœur.* §. Portar sopra lo stomaco: cioè, Avere in odio; per metaf. tolta dal non potere smaltire il cibo. (Lat. odio habere.) *Haïr, avoir sur le cœur.*

STOMACONE. Stomaco grande. (Lat. ingens stomachus.) *Un grand estomac.*

STOMACOSO. Sporco, che altera, e commuove lo stomaco. (Lat. molestus, nauseæ plenus.) *Dégoûtant, sale, vilain.*

STOMACUZZO. Stomaco debole. (Lat. stomachus infirmus.) *Un petit estomac, un estomac foible.*

STOPPA. Materia, che nel pettinar lino, o canapa si trae da essi, dopo il capecchio. (Lat. stupa.) *Etoupe.* §. Spegnere il fuoco colla stoppa: modo proverb. che è Riparare a un male con un mezzo, che più tosto si faccia maggiore. *Faire pire.* §. Far la barba di stoppa: cioè, Far beffa, o danno a chi non se l'aspetta. (Lat. fucum facere, os oblinere.) *Se mocquer de quelqu'un.*

STOPPACCIOLO. Quella materia, cioè, Stoppa, o simile, che si mette nella canna dell'archibuso, acciò le polvere, e la monizione vi stia dentro calcate. *Bouchon qu'on met dans le fusil en le chargeant.*

STOPPARE. Ritorat ton istoppa. (Lat. stipare.) *Etouper, boucher avec de l'etoupe.* § Stoppare: Riturar semplicemente. (Lat. obturare, obstruere.) *Boucher.* Perchè i Saracini rompessono le mura il dì, la notte erano riparare, e stoppate. (Lat. resarcire, sarcire.) *Raccommoder.* §. Stoppare alcuno: vale Non curarsene; non farne conto. (Lat. flocci facare, negligere.) *Mépriser quelqu'un.*

STOPPIA. Quella parte di paglia, che rimane in sul campo, dove è la stoppia. (Lat. stipula.) *Etoule, chaume, brossailles.*

STOPPINO. Lucignolo di candela. (Lat. ellychnium.) *Lumignon d'une lampe, d'une chandelle, &c.*

STOPPIONE. Erba pungente, che erescono, e viene tra le stoppie. (Lat. carduus.) *Chardon, qui croît parmi le chaume.* §. Per Istoppia. *Chaume, &c.*

STOPPOSO. Che hà della stoppa, o è a guisa di stoppa, arido. *Qui a de l'etoupe ou qui est comme de l'étoupe.* Onde Limone, o melarancia, o quel si sia altra cosa, diconsi stopposi, quando il loro sugo è inaridito. (Lat. stupeus.) *Sec, cordé, &c.*

STORACE, sust. fem. Ragia d'albero odorifera nota. (Lat. styrax.) *Storax, m.*

¶ STO'RCERE. Stravolgere. (Lat. distorquere.) E si usa nell'att., e nel neut. pass. *Tordre.* §. Storcere metaf. (Lat. vertere, convertere.) *Détourner.* Dall'un de' lati, ove il desio m'hà storto: cioè, volto. Perchè se in altra parte, che in quella, che provvedute sono si possono storcere le cose, &c. §. Storcersi un piede, un braccio, &c. è Quando si muove l'osso del luogo suo; che anche si dice Slogare. (Lat. è loco movere, distorquere.) *Disloquer.* §. Storcersi: Contrapporsi. (Lat. adversari, tergiversari.) *S'opposer.* §. Storcere. Talora si piglia per lo contrario di Torcere, come Storcere una fune, &c. (Lat. retorquere.) *Detordre.*

STORCILEGGI. Dottoretto di grande audacia, e di poco sapere. (Lat. legultjus, tabula.) *Docteur qui prétend beaucoup, & sçait peu.*

STORCIMENTO. Lo storcere. (Lat. tergiversatio.) *Détour.* Tremòai fattamente, e con tanto grande storcimento, e movimento di membra, che i circostanti ebbero gran paura. (Lat. torsio.) *Convulsion. Entorse.*

STORDIGIONE. ⎫ Lo stordire.
STORDIMENTO. ⎭ (Lat. stupor, stupiditas, stoliditas.) *Etourdissement, etourderie.*

STORDIRE. Neut., e neut. pass. Sbalordire, rimanere attonito, o per romore, o per colpo, che t'abbia intronato il capo. (Lat. stupescere, stupefieri.) *Etre étonné, rester étourdi.* §. In signif. att. Far rimanere attonito, sbalordito. (Lat. percellere, terrere.) *Etourdir.*

STORDITO, add. da Stordire. Sbalordito, attonito, stupido, confuso. (Lat. stupidus, stupefactus.) *Etourdi, étonné.*

STO'RIA. Propriamente Diffusa narrazione di cose seguite. (Lat. historia.) *Histoire.* §. Per Successo, avvenimento. (Lat. narratio, descriptio, historia.) *Récit.* §. Fare storie: vale Menar per la lunga. *Trainer, amuser, mener en longueur.*

STORIALE, add. da Storia. (Lat. historialis.) *D'histoire, historial.* Per dare ajuto a tutti coloro, che del detto Autore prendono diletto per la narrazione letterale, e storiale. (Lat. litteralis, historicus.) *Historique.*

* STORIALE, voc. ant. Storiografo.

STORIALMENTE. Secondo la storia, con modo storico. (Lat. historicè.) *Historiquement.*

STORIARE. Dipignere storia: cioè avvenimento. (Lat. historias pingere.) *Peindre quelque sujet d'histoire; historier.* §. In vece di Patir per l'indugio. (Lat. mora divexari.) *S'ennuyer d'attendre.*

STORIATO, add. da Storiare. (Lat. depictus.) *Historié.*

STORICAMENTE. Per via di storia. (Lat. historice.) *Historiquement.*

STO'RICO. ⎫ Scrittor di storia.
STO'RIOGRAFO. ⎭ (Lat. historicus, ci, historiographus.) *Historien; historiographe.*

STORIONE. Pesce marino, che ama l'acqua dolce, ed è ottimo per mangiare. (Lat. asellus.) *Etourgeon.*

* STORLOMIA, e * Strolomia, voc. ant. Astronomia.

STORMEGGIARE. Fare stormo, adunarsi. (Lat. coire, convenire.) *S'assembler.* §. Per Sonare a stormo. *Sonner pour rassembler du monde.*

STORMEGGIATA. Romor di stormo. (Lat. conclamatio.) *Bruit.*

STORMENTO. *V.* Strumento.

STORMIRE. Far romore. (Lat. perstrepere.) *Faire du bruit.*

STORMO. Adunanza d'uomini per combattere; e anche il Combattimento, e romore, che ne segue. (Lat. turma, agmen; strepitus militaris.) *Troupe des gens pour combattre & bruit des soldats.*

STORNARE. Far tornare indietro, frastornare. (Lat. retrò edigere.) *Faire retourner en arriere.* §. Per Dissuadere, rimuovere. (Lat. dissuadere, dehortari, deterrere, revocare.) *Détourner, dissuader.* §. Per Tirarsi indietro, ritirarsi, in signif. neut. (Lat. retrocedere.) *Reculer.*

STORNELLO. Uccello noto. (Lat. sturnus.) *Etourneau.* §. E per quello Strumento fanciullesco, detto altrimenti Paleo. (Lat. turbo.) *Toupie, sabot.* §. E in forza di add. per Uno de' colori del mantello de' cavalli. *Couleur d'étourneau, poil de cheval.*

STORNO. Stornello. (Lat. sturnus.) *Etourneau.*

STORNO. Lo stornare. (Lat. revocatio.) *Détournement.*

STORPIAMENTO, e Stroppiamento. Lo storpiare. *L'action d'estropier.*

STORPIARE, e Stroppiare. Guastar le membra. (Lat. mutilare.) *Estropier.* §. Per metaf. Impedire. (Lat. impedire, obstare, turbare.) *Empêcher.*

STORPIATO, e Stroppiato, add. da' lor verbi. (Lat. mancus, mutilus.) *Estropié.*

STORPIATURA, ⎫ e Stroppiatura,
STORPIO, ⎭ e Stróppio. Verbale da Storpiare, &c. (Lat. mutilatio.) *L'action d'estropier, &c.* E in senso d'Impedire; Impedimento, contrarietà, noja. (Lat. molestia, impedimentum, turbatio.) *Empêchement, obstacle, derangement.*

¶ STORRE, e Stógliere. Distorre. (Lat. removere, dimovere.) *Detourner.*

STORSIONE. Propriamente Aggravio ingiusto, fatto da' Tiranni a' Sudditi. (Lat. indictio.) *Extorsion.* §. Per Tormento. (Lat. tortio, cruciatus, tormentum.) *Tourment.*

STORTA. Sorta d'arma offensiva, altrimenti detta Scimitarra, squarcina. *Un sabre, epee courbee, &c.* §. Storta: Strumento di fiato. *Serpent, sort d'instrument de musique.* §. Storta: dicesi per Lo storcere, storcimento. *L'action de tordre. Entorse.* §. Per Sorta di vaso da stillare. (Lat. * retorte.) *Cornue de distillateur.*

STORTIGLIATO. ⎫ Storcimento.
STORTILATO. ⎬ (Lat. luxatio.)
STORTILATURA. ⎭ *Entorse, dislocation.*

STORTO, add. da Storcere. *Détordu.* §. Per Sconvolto. (Lat. distortus.) *Tortu.* Altri perciò da providenza storti. Qui, allontanati. §. In vece di Perverso, iniquo. (Lat. iniquus.) *Mauvais, méchant, inique.*

* STOSCIO. Stroscio, colpo del cadimento, rovina. (Lat. fragor, ruine, lapsus.) *Chûte, precipice.* Le grandi cose, &c. son levate in alto, acciocchè facciano maggiore stoscio. Claudiano disse (Lat. ut lapsu graviore ruant.)

STOVIGLI, e Stoviglie. Generalmente Tutti i vasi di terra, de' quali ci serviamo, per mettervi entro vivande. (Lat. vasa coquinaria.) *Vases de terres qui servent pour la cuisine. Les terres.* §. E universalmente per ogni Vaso. (Lat. vas, sis.) *Batterie de cuisine; ustenciles; Vases.* §. Diciamo in modo basso: Dar nelle stoviglie: che è Grandemente adirarsi; che anche disemmo Dar ne' lumi. (Lat. excandescere.) *Se mettre fort en colere.*

STRABALZARE. Mandare chi che sia in quà, e in là con ischerno, e con istrapazzo. *Balloter, bondir, faire sauter.* E anche neut. pass.

STRABA'TTERE. Grandemente travagliare. (Lat. divexare.) *Tourmenter fort.*

STRABILIARE. ⎫ Fuor di modo
STRABILIRE. ⎭ maravigliarsi. (Lat. vehementer mirari, obstupescere.) *S'étonner beaucoup.* Neut., e neut. pass.

STRABILIATO, ⎫ add. de' lor verbi.
STRABILITO. ⎭ *Etonné.*

STRABOCCAMENTO. Lo strabboccare, eccesso.) (Lat. excessus, casus.) *Excès, regorgement, trébuchement.*

STRABOCCANTE. Traboccante. (Lat. gravis, justi ponderis, exuberans, præcipitans.) *Trebuchant; superflu.*

STRABOCCANTISSIMO, sup. di Straboccante. (Lat. immensus.) *Exorbitant.*

STRABOCCARE. Traboccare, ma è di più forza. (Lat. redundare.) *Trébucher, regorger; exceder.* §. Per metaf. Straboccare d'amore di se proprio.

§. Per

§. Per Venire precipitosamente. (Lat. axundare, effervescere, ferri.) *S'emporter*. §. Per Precipitare. (Lat. præcipitare.) *Précipiter*.

STRABOCCATAMENTE. Con istrabocco, smisuratamente. (Lat. immensè, maximè in immensum.) *Avec excès, démesurément*.

STRABOCCATO, add. da Straboccare. *Regorgé, trebuché; excedé, excessif*. §. Per Precipitoso, inconsiderato. (Lat. præceps, inconsultus.) *Emporté, inconsideré, furieux*.

STRABOCCHE'VOLE. Eccessivo, smoderato. (Lat. immensus, maximus. præceps.) *Excessif, qui regorge*. §. In vece di Precipitoso. (Lat. præceps, præruptus.) *Précipité, inconsidere, furieux*.

STRABOCCHEVOLMENTE. Precipitosamente. (Lat. præcipitantar.) *Precipitemment*. Più cha mai strabocchevolmenta spendeano: cioè, smoderatamente, senza ritegno. (Lat. effusè, immodicè.) *Excessivement*.

STRABOCCO. Lo stesso, che Trabocco. (Lat. casus, ruina.) *Précipice, chûte. Trébuchement, regorgement*.

STRABONDANZA. Grande abbondanza. (Lat. redundatio, excessus, vis, copia.) *Grande abondance*.

* STRA'BULE, voc. ant. Brache.

STRABUONO. Molto buono, perchè lo Stra, e Tra in composizione, denota accrescimento. (Lat. admodum probus.) *Excellent, très-bon*.

STRABUZZARE. Stravolgere; ma dicesi sempre degli occhi affissando la vista. (Lat. obtutum figere, oculos circumvolvere.) *Tourner les yeux dans la tête*.

STRACANTARE. Più che cantare. *Chanter & enchanter*.

STRACCA. Verbale da Straccare; straccamento. (Lat. defatigatio, lassitudo.) *Lassitude, fatigue*. §. Dicesi Cavalcare a Stracca: cioè, Di forza, e in guisa di straccarsi. *A se lasser*. §. Stracca: Quella striscia di cuojo che appiccata alla sella fascia i fianchi. *Sangle pour tenir la selle, le bât, &c.* E a Un simile strumento di legno, attaccato al basto, diciamo Straccale.

STRACCALE: Arnese di che che sia, che attaccato al basto, o simile fascia i fianchi della bestia. (Lat. postilena.) *Avaloire, bar cul des mulets pour tenir le bât*. Ma egli, che già aveva allentato lo straccale all'asino: maniera particolare.

STRACCAMENTO. Lo straccare, stracchezza. (Lat. lassitudo.) *Lassitude, f.*

STRACCARE. Indebolir le forze nell'operare. (Lat. defatigari, lassari.) *Se lasser, se fatiguer*. §. In att. sign. Tor la forze. (Lat. defatigare, lassare.) *Lasser, fatiguer*.

STRACCATO, add. da Straccare. (Lat. lassus. defatigatus.) *Las, fatigué*.

STRACCHICCIO. Alquanto stracco. (Lat. aliquantùm fessus.) *Un peu las*.

STRACCIAFOGLIO. Dicono i Mercanti a un Quaderno, che tengono per notarvi le partite prima di passarle a' libri maggiori, per semplice ricordo. (Lat. adversaria.) *Brouillon, journal, livre de marchand*.

STRACCIAMENTO. Lo stracciare. (Lat. laceratio.) *Déchirure, accroc, éclat d'etoffe*. §. Per Rovina, e dissipamento. (Lat. ruina, depopulatio.) *Ruine, dissipation*.

STRACCIARE. Squarciare il panno, e fogli, o simili. (Lat. discindere, lacerare.) *Déchirer*. §. Per lo Fender dell'acqua, che fa la nave. *Fendre la mer*. §. Per simil. Sbranare. (Lat. dilacerare.) *Déchirer*. Sicchè stracciandu ne spiccò un lacerto. §. Per metaf. Rompere, fracassare, dissipare. (Lat. frangere, rumpere, dilacerare, scindere.) *Déchirer, fig.* La Città era in molte parti stracciata, &c.

STRACCIATO, add. da Stracciare. (Lat. scissus, discissus, laceratus.) *Déchiré*. §. E aggiunto a Uomo, o a Donna vale Co' vestimenti stracciati. (Lat. lacer.) *Déchiré, qui a les habits déchirez*. §. E per metaf. (Lat. discissus, lacer.) *Fendu, ouvert, &c.* Nave stracciata; Muro stracciato, &c.

STRACCIATORE. Che straccia. (Lat. lacerator.) *Qui déchire*.

STRACCIATURA. Lo stracciare. (Lat. fractura, scissura, fenestra.) *Déchirure, accroc, &c.*

STRACCIO. Vestimento consumato, e stracciato. (Lat. vestis attrita.) *Vieux habit, haillon, chiffon*. §. E Straccio: vale Pezzo della cosa stracciata, detto altrimenti Brandello, a brano. (Lat. frustum.) *Un morceau, une partie de haillon, &c.* Per la Rottura, che resta nella cosa stracciata; detta altresì Stracciatura. (Lat. fractura.) *Déchirure*. §. E Straccio, diciamo qualche volta in vece di Niente, di Punto: come Non saperne straccio, &c. (Lat. nihil, cicum.) *Rien, point*. §. E Stracci: si chiamano i Bozzoli, &c. della seta stracciati col pettine di ferro. *Cocons des vers à soye*.

STRACCIAJUOLO. Che straccia i bozzoli, &c. della seta col pettine. *Qui travaille les cocons de soye*.

STRACCO. Indebolito di forze, stanco. (Lat. lassus, fessus, defessus.) *Las*. §. Stracco: per simil. (Lat. attritus, accisus.) *Ruiné*. Il contado era più stracco, e più pericolato, che la Città. §. Terreno stracco: dicesi dell'Affaticato per continuate raccolte; sfruttato. (Lat. effœtus.) *Terrain fatigué*. §. E Stracco: dicesi dalle Carni degli animali morti, allorachè cominciano a puzzare. *Viande qui commence à sentir*.

¶ STRACO'RRERE. Correr forte, e senza ritegno. (Lat. excurrere.) *Courir vîtement*.

STRACORRE'VOLE. Da Stracórrere. (Lat. velocissimus, præceps.) *Extrêmément vîte*. Mentre che lo stracorrevol tempo passava. (Lat. fugit irrevocabile tempus.) Disse Virgilio.

STRACORSO, add. da Stracorrere. *Passé vîtement*.

STRACOTANZA. Tracotanza. (Lat. arrogantia.) *Insolence, arrogance*.

STRACOTATO. Trascurato. (Lat. negligens.) *Negligent*.

STRACOTTO. Più che cotto. (Lat. nimia coctus.) *Trop cuit*.

* STRACURANZA. } e * Stracuranza,
* STRACURA'GGINE, } e * Straccurággine. Trascurággine. *V.*

STRACURARE, e Straccurare. Trascurare. *V.*

* STRACURATA'GGINE, e Straccurataggine. Trascuràggine. *V.*

* STRACURATO, a * Straccurato. Trascurato. *V.*

STRADA. Spazio di terreno destinato dal pubblico, per andare da luogo a luogo. (Lat. via, iter.) *Chemin, rue*. §. Strada maestra: dicesi Quella, che conduce da luogo principale ad altro luogo grande. (Lat. via regia.) *Grand chemin*. §. Strada reale: Quella, che và da Città principale ad altro luogo cospicuo. *Grand chemin*. §. Strada vicinale: Quella che conduce ad alcuna casa particolare. *Rue*. §. Strada battuta: Quella, ove di continuo passano molte genti. (Lat. via trita.) *Chemin battu*. §. Strada: Fig. (Lat. via, iter.) *Chemin, fig.* Che la strada del Cielo hanno smarrita. §. Essere, Mettere, e simili per la buona strada, o per la strada assolut. vale Essere bene indirizzato, o indirizzar bene altrui in che che sia. (Lat. rectam viam monstrare.) *Mettre dans le bon chemin, &c.* §. Gettarsi alla strada, e Andare alla strada: Assassinare, rubar le strade. (Lat. grassari.) *Voler dans les grands chemins*. E sìccome savia, e di grand'animo, per potere quello da casa risparmiata, si dispose di gittarsi alla strada, e voler logorare dell'altrui. Qui, darsi a pigliar quel, che l'uom può sanza distinzione. (Lat. in alienas opes grassari.) *Gagner tout ce qu'on peut*. §. Essere, uscire, e simili, fuor della buona strada, o fuor di strada: vale Essere in errore, non camminar bene. (Lat. errare, decipi, falli.) *Etre hors du bon chemin, s'egarer, &c.* §. Esser fuor di strada: Intenderla male. (Lat. extra callem asse, desipere, delirare, insanire.) *Entendre mal, se tromper*. §. E' si và per più strade a Roma: detto prov. e vale, Ch'ei si può per più mezzi venire all'intento suo.

STRADETTA. } Dim. di Strada.
STRADICCIUOLA. } Strada piccola. (Lat. viculus.) *Petite rue, une ruelle*.

STRADIERE. Gabelliere. (Lat. publicanus.) *Gabelleur*.

STRADIOTTO. (Lat. miles Græcanicus, stratiota.) *Estradiot, sorte de soldats*. Due mila cavai leggieri, la maggior parte Albanesi, e delle Provincie circostanti di Grecia, i quali condotti in Italia da' Veneziani, ritenendo il nome medesimo, che hanno nella patria, son chiamati Stradiotti.

STRADONE. Strada grande. (Lat. via major.) *Une grande rue, un grand chemin*.

STRADUZZA. Dim. di Strada. *Petite rue*.

STRAFALCIARE. Tralasciare segando con la falce. *Laisser quelque chose en fauchant*. §. Per simil. Trascurare. (Lat. incuriosè agere.) *Négliger*. Se fà ciò senza cattivo fine, si usa dire, egli lancia, a scaglia, o sbalestra, o strafalcia.

STRAFALCIONE. Errore per trascuraggine. (Lat. error, hallucinatio.) *Erreur, faute, négligence*.

STRAFARE. Far più che non conviene. (Lat. plusquàm opportet facere.) *Faire trop*.

* STRAFFICARE. Strigare, dar fine, stralciare. (Lat. transigere.) *Achever, parfaire*.

* STRAFFICATO, add. da Strafficare. (Lat. transactus.) *Achevé*.

STRAFIZZECA. Sorta d'erba. (Lat. herba pedicularis.) *Herbe aux poux*.

STRAFORARE. Trasforare: Forare da una

una banda all' altra, furar fuor fuora. (Lat. perforare, transfadigere.) *Percer de part en part, percer à jour*.

STRAFORMAGIONE. Trasforma zione. (Lat. transformatio.) *Transformation*.

STRAFORMARE. Trasformare. *Transformer*.

STRAFORMATO. Trasformato. *Transformé*.

STRAFORO. Lo straforare, foro fatto collo straforare. (Lat. perforatio.) *Trou de part en part*. §. Di straforo; usato avverb. vale Di nascosto, alla coperta; come, Lavorar di straforo, &c. (Lat. furtim, clam, clanculum.) *A la dérobée, en cachette*. §. Passar per istraforo: prov. si dice dell' Adoperarsi in qualche negozio senza apparirvi, *S'employer dans quelque affaire sans y paroître*.

STRAGE. Macello, mortalità. (Lat. strages.) *Massacre, carnage, boucherie*.

* STRAGIO. Voce disusata, e forse vale Tessuto a opere. *Sorte de point*.

STRALCIARE. Tagliare i tralci, (Lat. vitium traduces obtruncare.) *Bourgeonner*. §. Per metaf. e vale Strigare, e dar fine; onde Stralcio di negozio: val Fine. (Lat. transigere, expedire.) *Terminer, expédier, débrouiller*. E non potessi di leggieri, ne subitamente stralciare. §. Per simil. dal proprio. (Lat. amputare.) *Couper*. Che combatteva come un disperato - a pota, e ronda, e scapezzava, e stralcia.

STRALCIO. Lo stralciare. Fine. *Fin, issue*. Stralcio di negozio.

STRALE. sust. m. Freccia, saetta, (Lat. sagitta, telum.) *Fléche, trait*. §. Per metaf. (Lat. telum, sagitta.) *Trait, fig.* Certo ogni ti dovrien punger gli strali - d'ammirazione omai. In cha lo stral di mia intenzion percuote. Ben ti dovevi per lo primo strale - delle cose fallaci levar suso: cioè, per lo primo colpo, che dato t' avea la Fortuna col suo strale.

STRALETTO. Dim. di Strale. (Lat. parvum telum.) *Petit trait, petite fléche*.

STRALIGNAMENTO. Lo stralignare. (Lat. degeneratio.) *Dégénération*. In oggi dicesi più tosto Tralignamento.

STRALIGNARE. *V.* Tralignare.

STRALIGNATO. *V.* Tralignato.

STRALUCENTE. Molto lucente. (Lat. præfulgens, renidens.) *Très-reluisant*.

STRALUNARE. Vale, Aperti gli occhi il più, che si puo, stravolgerli in quà, e in là. (Lat. oculos circumvolvere, circumducere, distorquere.) *Rouler les yeux, loucher*.

STRALUNATO, add. da Stralunare; d'occhi stravolti. (Lat. strabo.) *Louche*.

STRAMALVAGIO. Molto malvagio. (Lat. nequior, nequissimus.) *Très méchant*.

STRAMAZZARE. Gettare impetuosamente a terra, in maniera, che 'l gettato resti sbalordito, e quasi privo di sentimento. (Lat. prosternere.) *Jetter par terre avec violence*. §. In sign. neut. Cader senza sentimento a terra. (Lat. consternari.) *Tomber évanoui*.

STRAMAZZATA. Dal verbo Stramazzare: caduta, percossa. (Lat. lapsus, ruina.) *Chûte*. I quali in quel terreno davano stramazzate.

STRAMAZZATO, add. da Stramazzare. (Lat. prostratus.) *Jetté par terre; tombé par terre*.

STRAMAZZO. *V.* Materasso.

STRAMAZZONE. L'atto dello stramazzare. (Lat. casus, lapsus, ruina.) *Chûte*. §. Termine del giuoco della scherma: e vale colpo di spada dato di mammarovescio da alto a basso. *Estramaçon*.

STRAMBA. Fune fatta d'erba. (Lat. funia sparteus.) *Corde faite d'herbes*.

STRAMBASCIARE. Trambasciare, venir meno. (Lat. animo deficere.) *S'évanouir*.

STRAMBELLARE. Spiccar brandelli. (Lat. dilacerare, discerpere, dilaniare.) *Déchirer, arracher des brins*.

STRAMBELLATO, add. da Strambellare. Fatto in istrambelli, sbranato. (Lat. discerptus, dilaceratus, dilaniatus.) *Déchiré, mis en pieces*.

STRAMBELLO. Parte spiccata dal tutto, o pendente dal tutto; lo stesso, che Brano, o Brandello; ma per lo più dicesi de' vestimenti laceri. (Lat. frustum.) *Haillon, chiffon, morceau, piéce*.

STRAMBO. Stramba. *Corde d'herbes*. §. Che hà le gambe torte. (Lat. varus, valgus.) *Qui a les jambes tortues*.

STRAMBOTTO. } Poesia, che
STRAMBO'TTOLO. } si canta dagl' innamorati, e per lo più in ottava rima. *Sorte de poësie Italienne*.

STRAME. Ogni erba secca, che si dà in cibo, o la se ta letto alle bestie, come fieno, o paglia. (Lat. stramen.) *Fourrage; paille, &c. dont on fait la litiere aux animaux*.

STRAMEGGIARE. Il mangiar, che fanno i giumenti lo strame. (Lat. stramen depasci.) *Brouter*.

STRAMEZZARE. Tramezzare.(Lat. intericere, interponere, interpellare.) *Mettre quelque chose entre*.

STRAMOGGIARE. Soprabbondare: ed è proprio della ricolta, quando ella passa d'assai il solito. (Lat. exuberare.) *Surabonder, produire beaucoup*.

¶ STRAMORTIRE. Tramortire. (Lat. consternare, collabi, deficere.) *S'évanouir, tomber en foiblesse*.

STRAMORTITO, add. da Stramortire. (Lat. semianimis.) *Evanoui, tombé en foiblesse*.

STRANAMENTE. Con istranezza, zoticamente. (Lat. duriter, asperè.) *D'une maniere étrange, étrangement*. §. Per Ismisuratamente. (Lat. supra modum.) *Beaucoup, démesurément*.

STRANARE, e Straniare. Allontanarsi, alienarsi. (Lat. alienare se.) *S'éloigner*. §. In signif. att. Usare stranezze. (Lat. asperè agere, contumeliis afficere.) *Faire d'étranges traitement à quelqu'un*.

STRANATURARE. Far cangiar natura. (Lat. alicujus naturam immutare.) *Faire changer de nature*.

STRANETTO. Dim. di Strano. *Un peu étrange*. Un abito stranetto. *Un habit un peu particulier*.

STRANEZZA. Astratto di Strano, Villania, maltrattamento, angheria. (Lat. contumelia, injuria.) *Mauvais traitement, humeur étrange & fâcheuse*. §. Per Cosa straniera. *Chose étrange*.

STRANGOLARE. Propriamente Uccidere altrui soffocandolo; Strozzare. (Lat. strangulare, suffocare.) *Etrangler*. §. Per simil. La stancata fame, colla satollità strangoliamo.

STRANGOLATO, add. da Strangolare. *Etranglé*. §. Strangolato: dicesi della Voce, del canto, del suono, quando è tanto alto, che per la sua sottilità offende l'orecchie. *Voix étranglée, &c.* §. Strangolato per simil. E quei gozzi strangolati - sono arnesi da ammalati.

STRANGOLATORE. Che strangola. (Lat. strangulator.) *Qui étrangle*.

STRA'NGOLO. Lo strangolare. (Lat. strangulatio.) *Suffocation, étranglement*.

STRANGOSCIARE. *V.* Trambasciare.

STRANGOSCIATO, add. da Strangosciare. (Lat. lassus, consternatus.) *Las, fatigué, abattu*.

STRANGUGLIONI. Infermità, che viene alla gola del cavallo. (Lat. tonsillæ, arum.) *Etranguillons de cheval*.

STRANGU'RIA. Infermità, che fa orinare a gocciola a gocciola. (Lat. urinæ stillicidium, strangurria.) *Difficulté d'uriner, rétention d'urine*.

STRANGURIARE. Patir di stranguria. (Lat. stranguria laborare.) *Avoir une rétention d'urine*.

STRANGURIATO, add. da Stranguriare. *De retention d'urine*. §. E sust. Che hà il male della stranguria. (Lat. stranguria laborans.) *Qui a une rétention d'urine*.

* STRANIANZA, voc. ant. Stranezza.

STRANIARE. *V.* Stranare.

STRANIATO, add. da Straniare. *Eloigné, &c.*

STRANIERE, e Straniero. Forestiero. (Lat. alienigena, peregrinus, exoticus.) *Etranger*. I figliuoli suoi persegnita, siccome stranieri: cioè, siccome strani, a non propri.

STRA'NIO. Alieno, stravagante, inusitato, (Lat. alienus, insolitus, inusitatus.) *Etrange, extraordinaire*.

STRANISSIMAMENTE, sup. di Stranamente. *D'une maniere très étrange*.

STRANISSIMO, sup. di Strano. *Très-étrange*.

STRANO. Nome. Non congiunto di parentela, ne d'amistà. (Lat. alienigena, extraneus.) *Etrange, qui n'est pas de la maison*. §. Per Forestiero, straniero. *Etranger*. Abito strano. §. Per simil. Nuovo, inusitato, stravagante. *Etrange, extraordinaire*. Non vi paja strano. Atto strano, &c. Cominciò a fare strano sembiante: cioè, crucciosо, brusco, arcigno. E assai altre cose, tutte strane da ordinario, a costumato nomo: cioè, disdicevoli. §. Per Ruvido, di maniere scortesi, che usa stranezze. (Lat. durus, rudis.) *Etrange, dur, rude*. §. Per Alieno, allontanato. *Eloigné*. Essere strano da virtù. §. Per Pallido, e macilente, e quasi trasfigurato. *Pâle, fort changé*.

STRANO, avv. Bruscamente, crucciosamente. (Lat. torvè, asperè.) *Rudement, d'une maniere étrange*.

STRAORDINARIAMENTE. Con modo straordinario. (Lat. immodicè, immoderatè.) *Extraordinairement*.

STRAORDINA'RIO, add. Non ordinario, fuor dell' ordinario. (Lat. extraordinarius, mirificus.) *Extraordinaire*.

STRAORDINARIO, ſuſt. Corriere, che non ha giorno determinato al portar lettere. *Courier extraordinaire*.

STRAPAGARE. Pagare oltre al convenevole. (Lat. plus æquo ſolvere.) *Payer trop*.

STRAPARLARE. Parlar troppo, o in mala parte; biaſimare, ſparlare. (Lat. obloqui.) *Parler trop, en médire*.

STRAPAZZARE. Far poco conto di che che ſia, affaticarlo ſenza diſcrezione. (Lat. deſpectui habere; vexare.) *Mépriſer; maltraiter, fatiguer*.

STRAPAZZATAMENTE. Senza attenzione. (Lat. negligenter.) *Negligemment*.

STRAPAZZATRICE, verb. fem. *Qui mépriſe, fem.*

STRAPAZZO. Scherno, ſtrazio. (Lat. contumelia.) *Mépris, mauvait traitement*. §. Da ſtrapazzo: uſato avverb. per modo d'aggiunto a che che ſia: vale Coſa da ſervirſene ſenza riſpetto. *A s'en ſervir communement, de fatigue, &c.* Abito da ſtrapazzo.

STRAPIANTARE, *V.* Traſpiantare.

¶ **STRAPIO'VERE**. Strabocchevolmente piovere. (Lat. vehementer pluere.) *Pleuvoir à verſe*.

STRAPORTARE. Traſportare. (Lat. exportare.) *Tranſporter*. §. Per ſimil. Commuovere, inſuperbire. (Lat. ſuperbiam excitare, efferre.) *Rendre orgueilleux*.

STRAPOTENTE. Di gran potenza, più che potente. (Lat. præpotens.) *Très-puiſſant*.

STRAPPARE. Spiccare, ſpaccare, lacerare, levar via con violenza. (Lat. extirpare, avellere, vellere, extorquere.) *Arracher, arracher par force, decbirer*.

STRAPPATA. Lo ſtrappare, ſtratta. (Lat. torſio, avulſio.) *Une ſecouſſe pour arracher*.

STRAPPATO, add. da Strappare. (Lat. avulſus.) *Arraché, &c.* Ne accettava per giudice, &c. lui ſtrappato con bugie dal Rè, anzi che mandato dal Papa. Quì per ſimil.

* **STRARIPEVOLE**. Molto dirupato, ſcoſceſo, repente. (Lat. præruptus, declivis.) *Fort eſcarpé*.

¶ **STRASAPERE**. Sapere a ſoprabbondanza. (Lat. magnum ſcire.) *Sçavoir beaucoup*.

STRASAPUTO, add. da Straſapere. *Très ſçavant*.

STRASCICARE. Straſcinare. (Lat. trahere, protrahere.) *Traîner*. Quegli animali, che vanno ſtraſcinando il corpo per terra, come ſono le ſerpi. (Lat. reptare, prærepta re.) *Se traîner, ramper*.

STRASCICATO, add. da Straſcicare. (Lat. tractus, protractus.) *Traîné*.

STRA'SCICO. L'atto dello ſtraſcicare. (Lat. tractio, protractio.) *L'action de traîner*. §. Straſcico: La parte deretana della veſte, che ſi ſtraſcica per terra. (Lat. ſyrma.) *La queue d'une robe qui traîne*. §. Straſcico: metaf. Era bel parlatore, ma favellava collo ſtraſcico. Le mie ſon come dir da gottoſi, ed hanno ſi può dir lo ſtraſcico. Di quello ſtraſcico di moto non ſi è tenuto alcun conto. (Lat. reliquiæ, reſiduum.) *Reſte*.

STRASCINAMENTO. } Lo ſtraſci-
* **STRASCINIO.** } nare. *L'action de traîner*.

STRASCINARE. Tirare una coſa per terra, ſenza ſollevarla. (Lat. trahere, raptare.) *Traîner*.

STRASCINATO, add. da Straſcinare. *Traîné*.

STRA'SCINO. Erpicatojo. (Lat. everriculum.) *Traînaſſe, ſorte de ret*. §. E Straſcino: diceſi una Razza di beccajo viliſſimo, e plebeo. *Boucher*.

STRASECOLARE, neut. paſſ. Traſecolare. (Lat. obſtupeſcere, admiratione percelli.) *Etre tout étourdi, s'étonner*.

STRASENTITO. Sentito aſſai, ſentito vivamente. *Senti vivement*.

STRASFORMARE. Traſformare. (Lat. tranſformare.) *Tranſformer*.

STRAORDINA'RIO. Fuori dell' ordinario. (Lat. extraordinarius.) *Extraordinaire*.

STRATAGEMMA. ſuſt. m. Inganno, aſtuzia. (Lat. ſtratagema.) *Stratagême*.

STRATAGLIARE. Oltre modo tagliare. (Lat. vehementer cædere.) *Tailler beaucoup, taillader*.

STRATO. Solajo, pavimento. (Lat. pavimentum, ſolum.) *Plancher*.

STRATTA. Strappata. (Lat. avulſio.) *Secouſſe pour arracher*.

STRATTO, ſuſt. Libretto, ove ſi nota che che ſia. *Petit livre de mémoire*.

STRATTO, add. Aſtratto, negligente, traſcurato, non curante. (Lat. negligens.) *Abſtrait, negligeant*. Andare ſenz ſtratto. §. Per Originato, diſcendente. *Extrait, qui a tiré l'origine*. Eſſere ſtratto. (Lat. originem ducere.) *Tirer ſon origine*. Queſti furono ſtratti di vile naſcimento. §. Per Separato, diviſo. (Lat. ſeparatus, diviſus, ſecretus.) *Séparé*. Luogo ſtratto dagli altri. §. Per Inclinato, dedito. (Lat. deditus, proclivis, pronus, projectus.) *Enclin, adonné*. Eſſere ſtratto a' vizj.

STRAVAGANTE. Fantaſtico, ſformato, fuor del comune uſo. (Lat. novus, abſurdus, inſolitus.) *Extravagant, étrange*.

STRAVAGANTEMENTE. Con iſtravaganza. (Lat. novè, inuſitatè.) *D'une maniere extravagante*.

STRAVAGANTISSIMO, ſup. di Stravagante. (Lat. incredibilis, mirificus, inauditus.) *Fort extravagant*.

STRAVAGANZA. Aſtratto di Stravagante. (Lat. novitas.) *Extravagance*.

¶ **STRAVEDERE**. Vedere aſſai. (Lat. perſpicere.) *Voir beaucoup*.

STRAVERO. In vece del ſop. Veriſſimo, più che vero. (Lat. veriſſimus.) *Très vrai*.

STRAVIZZETTO. Dim. di Stravizzo. *Petit feſtin, petit regal*.

STRAVIZZO. Convito. (Lat. convivium, epulæ.) *Feſtin, régal, bonne chere, gogaille*.

¶ **STRAVOLERE**. Volerne troppo, oltre al convenevole. *En trop vouloir*.

¶ **STRAVO'LGERE**. Propriamente Volgere con violenza, per muovere, o cavar di ſuo luogo. (Lat. detorquere.) *Tourner avec violence, renverſer*. §. Per Capolevare. (Lat. invertere.) *Detourner*. E col ferro ſtravolgi al dalor tuo: cioè, lieva, e togli via.

STRAVOLGIMENTO. Lo ſtravolgere. (Lat. inverſio, detortio.) *Renverſement*. Paſſare a noſtra correzione, non a ſtravolgimento di diſpenſazione: cioè, rivolgimento.

STRAVOLTO, add. da Stravolgere. (Lat. inverſus.) *Détourné*. §. Per metaf. *Renverſé*. Or ben mi par, che 'l Mondo ſia ſtravolto: cioè, vada a roveſcio. Quando l'uomo ha ſtravolto l'appetito, cioè, guaſto, e corrotto.

STRAZIARE. Maltrattare. (Lat. malè habere, lacerare, vexare.) *Maltraiter, tourmenter, vexer*. § Per Beffare, burlare, ſchernire. (Lat. illudere, irridere, traducere.) *Se moquer*. §. Per Mandar male, gettar via, diſſipare. (Lat. prodigere, profundere, conſumere, diſſipare.) *Diſſiper, prodiguer*.

STRAZIEGGIARE. Straziare, in vece di Beffare. (Lat. ludibrio habere.) *Se moquer*.

STRAZIE'VOLE. Di ſtrazio, in ſenſo di Scherno: Schernevole. (Lat. contumelioſus.) *Injurieux*.

STRA'ZIO. Lo ſtraziare in ſignif. di Scempio, dilaceramento. *Châtiment*. E fecero di loro grande uccisione, e grande ſtrazio. (Lat. ſtrages.) *Maſſacre*. §. Per Iſcherno. (Lat. ludibrium, contumelia.) *Outrage, injure*.

* **STRAZIOSAMENTE**, voc. ant. Con iſtrazio, ſchernevolmente. (Lat. contumelioſè, injurioſè.) *D'une maniere injurieuſe*.

STREBBIARE, e Stribbiare. Stropicciare, pulire: ed è proprio quello, che ſi fanno le donne in liſciandoſi. (Lat. perpolire.) *Frotter, liſſer, farder*. §. E anche neut. paſſ. *Se frotter, ſe farder*.

STREBBIATO, e Stribbiato. Add. da' lor verbi. *Frotté, fardé*.

STREBBIATRICE, e Stribbiatrice. Verb. fem. Che ſtrebbia. *Qui ſe frotte le viſage*.

STREFOLARE, neut. paſſ. Diſfarſi i trefoli. *Se détordre, ſe defaire*. *V.* Trefolo.

STREGA. Stregona. (Lat. ſaga, venefica.) *Sorciere*. Vedeſti diſſe, quella antica ſtrega, che ſola ſovra noi omai ſi piagne. §. Darſi alle ſtreghe: quaſi Diſperarſi. (Lat. impatientiæ manus dare.) *S'impatienter, ſe deſeſperer*.

STREGARE. Ammaliare, affatturare. (Lat. faſcinare.) *Enſorceller*.

STREGATO, add. da Stregare. (Lat. faſcinatus, devotionibus peremptus.) *Enſorcellé*.

STREGGHIA. Strumento di ferro dentato, col quale ſi fregano, e ripuliſcono i cavalli, e animali ſimili. (Lat. ſtrigilis.) *Etrille*.

STREGGHIARE. Strigliare, fregare, e ripulir colla ſtregghia. (Lat. ſtrigili expolire.) *Etriller*. §. Per ſimil. Coll' unghie ſtregghio, e gratto, come pazzo. Maledetto ſia io, che t' hò ſtregghiato.

STREGGHIATO, add. da ſtregghiare. *Etrillé*.

STREGGHIATURA. Lo ſtregghiare. *L'action d'etriller*. §. Per metaf. Diceſi Avere, o Dare una buona ſtregghiatura: e vale Avere, o Dare un buon rabbuffo. (Lat. increpare vehementer, reprehendere, objurgare.) *Etriller, ſe gronder*.

STREGHERIA. Malia. (Lat. veneficium.) *Sorcellerie*.

STREGONA. Strega, che fà ſtregherie. (Lat. ſaga.) *Sorciere*.

STREGONE. Da Strega, ſuo maſculino. Maliardo. (Lat. veneficus.) *Sorcier*.

STREGONECCIO. } Lo stregare: ammaliamento, affatturamento. (Lat. veneficium.) Sorcellerie.
STREGONERIA. }

STREGUA. Dicesi di quella rata, che tocca altrui nel pagar la cena, o simili; e generalmente in vece di Parte. (Lat. symbola, portio, rata pars.) *Part, portion.*

STREMARE. Scemare, diminuire. (Lat. imminuere.) *Diminuer.*

STREMATO, add. da Stremare. (Lat. imminutus.) *Diminué.* Sbalorditi da Galba per atroci bandi, o stremati confini: cioè, restretti.

STREMITA'. L'ultima parte di qualunque cosa si sia. (Lat. extremitas, finis.) *Extrémité.* §. E per Mancamento d'avere, estremo bisogno. (Lat. inopia, necessitas, egestas, penuria.) *Extrémité, besoin extrême.*

STREMO, sust. Stremità. (Lat. extremitas, extremum.) *Extrémité.* §. Per Necessità. (Lat. necessitas, inopia.) *Extrémité, necessité.*

STREMO, add. Ultimo, che tien l'ultimo luogo. (Lat. extremus.) *Dernier.* Acciocchè voi non crediate, ch'io dica da beffe, o ch'io faccia stremi argomenti di logica: cioè, gli ultimi, e più concludenti. §. Per Miserissimo, infelicissimo. (Lat. miser.) *Très-misérable.* §. Per Gretto, tanino. (Lat. sordidus.) *Fort avare.* §. Per Privo, manchevole. (Lat. cassus.) *Privé.* §. Strema unzione: dicesi Uno de' sette Sagramenti della Chiesa. (Lat. extrema unctio.) *Extrême-Onction.*

STRENNA, voc. lat. Mancia. (Lat. strena.) *Etrene.* E mai non furo strenne che fosser di piacere a queste eguali: cioè, annunzio, avviso.

STRENUAMENTE. Valorosamente. (Lat. strenuè.) *Avec valeur, courageusement.*

STRENUITA'. Valore. (Lat. strenuitas.) *Valeur.*

STRE'NUO, voc. lat. Valoroso. (Lat. strenuus.) *Vaillant, valeureux.*

STRE'PERE, voc. lat. Fare strepito, romoreggiare. (Lat. strepere.) *Faire du bruit, claquer.*

STREPIDIRE, } neut. Riempier di strepito. (Lat. strepitu implere.) *Bruire, faire du bruit.*
STREPIRE, }

STREPITANTE. Che fà strepito. (Lat. strepens.) *Bruyant, qui fait du bruit.*

STREPITARE. Fare strepito. (Lat. strepere.) *Bruire, faire du bruit.* §. Strepitare di che che sia: Farne romore, parlarne altamente. *Parler hautement de quelque chose, en faire du bruit.*

STRE'PITO. Romore. (Lat. strepitus.) *Bruit.*

STREPITOSAMENTE. Con istrepito. *Avec bruit.*

STREPITOSO. Che fà, o rende strepito. (Lat. strepens.) *Bruyant, qui fait du bruit.*

STRETTA, verbale. Lo strignere, strignimento. (Lat. frequentia, constrictio, oppressio, pressura.) *Etreinte, saccade.* §. Per Oppressione. (Lat. oppressio.) *Oppression.* Stretta: Scarsità, penuria. (Lat. angustia.) *Disette.* §. Essenda grande stretta di vittuaglia. §. Essere alle strette: si dice del Trattare strettamente insieme per conchiudere qualche negozio, o dell'essere in su'l conchiuderlo. *Etre sur le point de conclure quelque affaire.*

STRETTAMENTE. Con istrignimento. (Lat. arctè, angustè.) *Etroitement.* Che altro, che strettamente andare vi si potesse: cioè, con istrettezza. Per forza di fame più giorni strettamente patita: cioè, stremamente. §. Per Iscarsamente, parcamente. (Lat. parcè.) *Etroitement, avec épargne.* Dopo la buona vendemmia strettamente, dopo la piccola largamente pota: cioè, pota corto. §. Per Con affetto, caldamente. (Lat. vehementer, etiam, atque etiam.) *Vivement, de cœur.* Pregare strettamente.

STRETTEZZA. Astratto di Stretto. (Lat. angustia.) *Petitesse du lieu, étrécissure.* §. Strettezza: Scarsità, parsimonia. (Lat. parsimonia, penuria, parcitas.) *Epargne, misere.* §. Strettezza d'amicizia. *Grande liaison d'amitié.* §. Strettezza di cuore: vale Ansietà, passione. (Lat. anxietas.) *Inquiétude, impatience.* §. Strettezza di petto: Difficultà di respirare. *Détresse, difficulté de respirer.*

STRETTISSIMAMENTE, sup. di Strettamente. (Lat. strictissimè, arctissimè.) *Très étroitement.* §. Per Iscarsamente. *Avec beaucoup d'épargne.*

STRETTISSIMO, sup. di Stretto. (Lat. angustissimus, arctissimus, parcissimus.) *Très étroit, Très ménager.* Molti di diverse parti del Mondo, a lui, per loro strettissimi, e ardui bisogni, concorrevano: cioè, necessarissimi. O strettissima povertà altamente rimunerata: cioè, scarsissima.

STRETTO, add. da Strignere. (Lat. constrictus, strictus.) *Etroit, serré.* E non che nel sentimento proprio si usa del verbo, ma eziandio ne' significati figurati dello stesso, e in espressione di molte proprietadi. E così ingelosito, tanto guardia ne prendeva, e si stretta la tenea, che, &c. cioè riserrata. (Lat. constrictus, clausus.) *Serré, contraint.* §. Per Angusto. (Lat. angustus.) *Etroit.* Vaso stretto, e via stretta, &c. §. Per Intrinseco. *Etroit, familier, intime.* Stretta amistà; strette accoglienze, &c. §. Per Segreto. (Lat. secretus, arcanus.) *Secret.* Trovare a stretto consiglio. §. Per riservato, ritenuto. (Lat. cautus.) *Reservé, prudent.* E voi mortali tenetevi stretti a giudicare. §. Per Manchevole. (Lat. parcus, modestus.) *Pauvre.* Avere stretta fortuna. §. Per Abbietto, tapino. (Lat. sordidus, humilis, illiberalis.) *Avare.* Povero di moneta, e stretto d'animo. §. Per Estremo. (Lat. extremus, maximus.) *Extrême.* Ed in ciò ci dà ammaestramento di mai, senza stretta necessità, non dar vista di noi. §. Per Preciso. (Lat. singularis, minimus.) *Précis.* Maravigliandomi, qual cagione potesse essere, che costei conducesse a dimandare così strette particolarità. §. Tenere stretto. Strignere colle mani una cosa, in guisa, ch'ella non possa scappare. (Lat. arctè detinere.) *Tenir serré.* §. Stretto: Aggiunto di Parente: vale Propinquo. (Lat. proximior, necessarius.) *Proche parent.*

STRETTO, sust. Luogo angusto, di poca larghezza. (Lat. locus angustus, fauces.) *Un étroit, lieu étroit.* Passato per lo stretto di Sibilia, e vennero in questo nostro mare corseggiando. (Lat. fretum.) *Détroit.* E 'l tornare addietro di lungo viaggio, per lo stretto de' loe nemici: cioè per lo mezzo. §. Per Difficoltà. (Lat. difficultas, discrimen, angustia.) *Difficulté, embarras.* E trovossi in molti grandi stretti, e pericoli.

STRETTO, avv. Sforzatamente, per viva forza. (Lat. per vim.) *De force, par force.* E mettavisi a stretto, una caviglia d'ulivo salvatico.

STRETTOJA. Fascia, o altra legatura, mentre ce ne serviam per uso da strignere. (Lat. fascia, vinculum.) *Bande, bandage.*

STRETTOINO. D'm. di Strettojo. (Lat. parvum torcular.) *Petite presse.*

STRETTOJO, Strumento di legno, che strigne per forza di vite. Serve per uso di premere che che sia. (Lat. torcular, prælum.) *Presse, f.* §. Per Istrettura fasciatura. (Lat. arcta ligatura.) *Pressement.*

STRETTUATO. Distrettuale. (Lat. autermìnus.) *Voisin, du même pays.*

STRETTURA. Strignimento, strettezza. (Lat. constrictio.) *Etreinte.* §. Per Istrettezza di luogo. (Lat. angustia.) *Petitesse de lieu.*

STRIBUIRE. Distribuire. (Lat. distribuere.) *Distribuer.*

STRIBUITO, add. da Stribuire. (Lat. distributus.) *Distribué.*

STRIBUZIONE. Distribuzione. (Lat. distributio.) *Distribution.*

STRIDENTE. Che stride. (Lat. stridens.) *Bruissant.*

STRI'DERE. Gridare acutamente, così dell'uomo, come d'altro animale. (Lat. stridere, strepitum edere.) *Crier, craquer, bruire.* Le porte qui d'effigiato argento su' cardini stridean di lucido oro. Qui fig.

STRIDIRE. Stridere. (Lat. stridere.) *Crier.* §. Per simil. Risonare. *Retentir.* Quella rena, la quale presa con mano stridisce, è buona.

STRIDO. Voce, che si manda fuori stridendo. (Lat. stridor, strix, gemitus.) *Cri.* Al plur. Gli stridi, e Le strida.

STRIDORE. Strido. *Cri.* §. Per Freddo eccessivo. *Froid excessif.*

STRI'DULO. Si dice a Canto, e a Suono di voce acuta, e stridente. (Lat. stridulus.) *Aigre, aigu, perçant, qui perce les oreilles; petillant.*

STRIGARE. Contrario d'Intrigare. Ravviare, sviluppare. (Lat. extricare.) *Démêler, débarasser.* §. Per metaf. (Lat. extricare, educere.) *Démêler, fig.* Se tu l'intrigassi in qualche piato, e pui ne lo strigassi, niuno dubiterebbe, che tu non avessi scelleratamente operato. Tessendomi con queste tue ragioni un laberinto da non potersene strigare. In questo signif. ditammo altresì Rimettere in sesto.

STRIGE. Sorte d'uccello. Lat. strix, strigis. *Fresaie, sorte d'oiseau.*

STRIGNENTE. Che strigne. (Lat. stringens, astringens.) *Astringent, qui serre.*

§ STRI'GNERE. Accostare con violenza, e con forza le parti insieme, ovvero l'una cosa coll'altra. (Lat. stringere.) *Serrer, presser.* §. Per metaf. Che'l legame dell'amistà troppo più stringa, che quel del sangue, e del parentado. *Serrer, lier.* Ma io ti solverò forte legame, in che ti stringon pensieri sottili. Come colei, alla quale strignevano i

cintolini; cioè, le premeva il negozio. *A qui l'affaire pressoit*. Detto proverb. §. Strignere. Neut. pass. Accostarsi. (Lat. accedere.) *Se serrer, s'approcher*. Si strinsono presso alle porte di Verona, al gittar d'un balestro. (Lat. convenire, coire, colligi.) *Se joignirent, se ressemblerent*. §. Per Costrignere, violentare, sforzare. (Lat. astringere, urgere, cogere.) *Presser, forcer, violenter*. Tanto l'affezion del figliuol lo strinse, ch' egli, &c. cioè, commosse. (Lat. tangere, commovere, animum effodere.) *Toucher, émouvoir*. Era forte stretto dalle gotte; cioè, tormentato. §. Per Serrare, assediare. (Lat. concludere, obsidere.) *Assieger*. §. Per Unire, raccogliere insieme. (Lat. colligere, cogere.) *Joindre ensemble*. Stringendo le molte lodi in poche parole. Se così stringe, e dice a ciascun passo – deh fosse or qui: cioè, si raccoglie in se medesimo. §. Strignersi; Ristrignersi, usar parcità. (Lat. parcè vivere.) *Se restreindre, ménager, épargner*. Non istrignendosi nelle vivande quanto i primi, &c. §. Per Diminuire, scemare. (Lat. imminuere.) *Diminuer*. Come ne' teatri veggiamo dalla lor sommità, i gradi infino all'infimo venire, successivamente ordinati, sempre strignendo il cerchio loro. §. Strignere il sangue: vale Ristagnare il sangue. (Lat. astringere, sistere.) *Arrêter le sang*.

STRIGNIMENTO. Lo strignere. (Lat. constrictio, constipatio.) *Etreinte; constipation*.

STRIGNITURA. Lo strignere. (Lat. contractura, pressura.) *Presse, l'action de serrer, presser &c.* §. Per Congiuntura. (Lat. junctura.) *Jointure*.

STRILLARE. Stridere. (Lat. stridere.) *Crier*.

STRILLO. Lo strillare. (Lat. stridor.) *Cri*.

STRIMPELLARE. Sonare, così a mal modo. (Lat. impellere, pulsare.) *Sonner de quelque instrument, mais mal*.

STRINGA. Pezzo di nastro, o striscia stretta di cuojo, comunemente di lunghezza di mezzo braccio, con una punta d'ottone da ogni capo: serve per allacciare; ed è detta Stringa da Stringnere. E in Lat. (Lat. ligula adstrictoria.) *Aiguillette*.

STRINGAJO. Che fa stringhe. *Faiseur d'aiguillettes*.

STRINGARE. Ristrignere, e dicesi dello scrivere. (Lat. adstringere, premere.) *Ecrire succinctement*.

STRINGATO, add. dal verbo Stringare, per Ristrignere. Compendioso, succinto, breve nel parlare, o nello scrivere. (Lat. compendiarius, astrictus, pressus, concisus.) *Bref, succinct, abregé*.

STRINGHETTA. Dim. di Stringa. *Petite aiguillette*.

* STRINTA. voc. ant. Stretta.

STRINTO. *V.* Stretto.

STRIONE. Istrione. (Lat. histrio.) *Histrion*.

STRIPPARE. Dicesi in modo basso, dell'Empier soverchiamente la trippa; Mangiare assai. (Lat. cibo ingurgitare.) *Manger beaucoup*.

STRISCETTA. Striscia piccola. (Lat. fasciola.) *Petite bande d'etoffe, &c.*

STRISCIA. Si dice a Pezzo di panno, o di cosa simile, che sia molto più lungo, che largo. (Lat fascia.) *Bande d'etoffe, bandeau, &c.* §. E per simil. e val Serpe. (Lat. coluber, anguis, serpens.) *Serpent*. Trà l'erba, e i fior ve nia la mala striscia. §. E per l'Orma, che rimane in terra dallo strisciare. (Lat. vestigium, orbita.) *Trace*.

STRISCIARE. Camminare con impeto stropicciando, e camminando con impeto, stropicciando, e fregando il terreno, come fà la serpe. (Lat. serpere, reptare.) *Glisser, ramper*. §. Per simil. Con audaci coperti, perchè gli uccelli non alzino, ma striscino, e insacchino nella ragna. §. Per metaf. Rizzossi in sulle staffe, e 'l brando strisciache lo facea fischiar come una biscia. L'artiglieria piantata di là del Tesino strisciava tutti i loro ripari. (Lat. radere.) *Raser*.

STRITOLABILE. Atto a stritolarsi. (Lat. friabilis.) *Friable, qui s'émie facilement*.

STRITOLARE. Spezzar minutissimamente. (Lat. deterere, comminuere.) *Hâcher, hâcheter, émietter, réduire en poudre*. §. In sign. neut. pass. Tutta si stritola, quando legge Lancilotto, o Tristano, o alcuno altro, &c. cioè, si consuma, e distà.

STRITOLATO, add. da Stritolare. (Lat. attritus, detritus, comminutus.) *Hâchée, émietté*.

STROCOFISSO. Sorta di pesce, che si mangia affumicato. *Sorte de poisson qu'on mange seche*.

STROFA, e Strofe. Quella parte della canzone, che più comunemente dicesi Stanza. (Lat. stropha.) *Strophe, stance*.

STROFINACCIOLO, e Strofinaccio. Propriamente tanto capecchio, o stoppa, o cencio, che molle si possa tenere in mano; e a tanta quantità ascintta ditemmo Batuffolo, e serve per istropicciare, o strofinar le stoviglie, quando si rigovernano. (Lat. peniculum.) *Une lavette*.

STROFINAMENTO. Lo strofinare. (Lat. frictio, frictus, ûs.) *Frotement, friction*.

STROFINARE. Fregare. Dicesi per lo più delle cose, che si vogliono ripulire, o nettare. (Lat. fricare, desiccare.) *Froter, polir, nettoyer*.

STROFINATO, add. da Strofinare. (Lat. frictus.) *Froté*.

STROFINIO. Lo strofinare, madenota frequentazione. (Lat. frictio, nis, frictus, ûs.) *Frotement*.

STROLAGARE, e Strologare. Esercitar l'Astrologia. *Prédire*. Quasi avesse strolagato la morte del Prencipe. (Lat. chaldæos scrutari.) *Predire*. §. Per metaf. Star pensoso, star sopra pensiero. (Lat. meditari, cogitabundum incedere.) *Etre pensif*.

STROLAGATO, e Strologato, add. da' lor verbi. *Predit*.

STROLAGO, Astrologo. (Lat. genethliacus, astrologus.) *Astrologue*.

* STROLOGARE. Strolagare. *V.*

STROLOGIA. *V.* Astrologia.

STROLOGO. *V.* Strolago.

STROMBAZZARE. Pubblicare a suon di tromba. (Lat. tubæ signo publicare.) *Publier à son de trompette*. Certo ell' è bella cosa esser per tutto il Mondo strombazzato. Qui fig.

STROMBAZZATA. Suonata di tromba: Strombettio. (Lat. classicum, clangor.) *Son de trompe*.

STROMBETTARE. Suonar di tromba. *Trompetter, sonner de la trompette*. E diceli anche del Pubblicar che che sia a suon di tromba. (Lat. classicum canere.) *Publier à son de trompette*.

STROMBETTATA. Strombettio, strombazzata. (Lat. classicum.) *Son de trompette*. §. Per simil. Scalpore, romore. (Lat. strepitus, fragor.) *Bruit*. Dopo più lunghe strombettate, e stampite fatte con incredibil rombazzo.

STROMBETTIO. Lo strombettare. (Lat. tubarum sonitus, classicum.) *Son de trompettes, l'action de sonner de la trompette*.

STRONCARE. Troncare. (Lat. truncare, obtruncare.) *Trancher, tronquer*.

STRONOMIA. Astronomia. (Lat. astronomia.) *Astronomie*.

STRONZO, e Stronzolo. Pezzo di sterco sodo, e rotondo. (Lat. struntus, stercus durum.) *Etron*.

STROPICCIAGIONE. Stropicciatura, frega, fregazione. (Lat. frictus.) *Friction*.

STROPICCIAMENTO. Lo stropicciare. (Lat. fricatio, frictus, ûs.) *Frottement*.

STROPICCIARE. Fregar con mano, strofinare. (Lat. fricare, effricare, perfricare, terere.) *Frotter*. §. Per metaf. Dicendo, non è oggimai bisogno, che in questo io vi stropicci con molti sermoni. Questo le potrebbe essere assai agevole, se con alcuno de' reggenti si stropicciasse.

STROPICCIATO, add. da Stropicciare. (Lat. frictus, effrictus.) *Frotté*.

STROPICCIATURA. Lo stropicciare. (Lat. fricatio.) *Friction, frottement*.

STROPICCIO. Lo stropicciare, ed è frequentativo, come Calpestio. (Lat. fricatio.) *Frottement*. E sentito il romore, e lo stropiccio dell'armi. (Lat. fragor.) *Bruit*. §. Per metaf. Travaglio, affanno, danno. (Lat. jactura, infortunium.) *Travail, peine, dommage*. E fiato ardito di combatter me, e li miei, con istropiccio di tanta guerra. Richiamandogli allo stropiccio del mondo. (Lat. strepitus.) *Bruit*.

STROPICCIONE. Picchiapetto, bacchettone. *Bigot*.

STROPPIARE. *V.* Storpiare.

STROPPIATO. *V.* Storpiato.

STROPPIO. *V.* Storpio.

STROSCIA. La riga, che fa l'acqua in terra correndo. (Lat. fluxus.) *Raye, que l'eau fait en courant*. Faceva giù pe'l suo petto una striscia di lagrime. Qui per similit.

STROSCIARE. Romoreggiare: e dicesi di quello, che fa l'acqua in cadendo. (Lat. murmurare.) *Bruire, en parlant du bruit que l'eau fait en tombant*. §. E vale anche Cadere, e dicesi pur dell' acqua. (Lat. fluere, cadere.) *Pleuvoir; tomber, en parlant de la pluie, &c.*

STROSCIO. Strepito; ed è proprio quello, che fa l'acqua cadendo. (Lat. strepitus aquæ decidentis.) *Bruit que fait l'eau en tombant*. §. Per Colpo del cadimento, ruina, caduta di che che sia. (Lat. ictus, casus, ruina, lapsus.) *Chûte, ruine*. §. Da Stroscio Strosciare, &c. *V.*

STROZZA. Canna della gola, gorguzzule. (Lat. guttur, jugulum.) *Gosier, m.*

STROZZARE. Strangolare. (Lat. jugulare, strangulare.) *Etrangler, egosiller.*

STROZZATO, add. da Strozzare. (Lat. jugulatus.) *Egosillé.* §. E Strozzato: dicesi quel Vaso, che hà il collo stretto. *Vase, qui a le col étroit.*

STROZZATOJO, add. Che strozza. (Lat. strangulans, suffocans.) *Qui étrangle.* §. Quindi diciamo Susine strozzatoje: a Certe susine di sapore acerbo, e aspro. *Sorte de prunes.* §. E Valo col collo strozzatojo: e Vaso, che abbia il collo strettissimo, e la bocca larga. *Vase qui a le col fort étroit & la bouche très-large.*

STROZZATURA. Lo strozzare. (Lat. jugulatio.) *L'action d'étrangler.* Si cali, che ci possa reggere in sul risalto, che fà in dentro la strozzatura. Quì, quel Ristrignimento, che hanno i vasi nel collo.

STROZZIERE. Quegli, che custodisce, e concia gli uccelli di rapina, che servono per la caccia. (Lat. accipitrum custos, accipitrarius.) *Fauconnier.*

STROZZULE. Da Strozza, come da Gorga Gorgozzule; lo stesso, che 'l primitivo. (Lat. jugulum.) *Gosier.*

STRUFFO, e Struffolo. Baruffolo. *Lavette, f.*

¶ STRUGGERE. Liquefare. (Lat. liquefacere.) *Liquefier, fondre.* §. Per metaf. nel neut. pass. (Lat. ardere, intabescere.) *Se fondre, se consumer, fig.* Struggersi d'amore, di sete &c. §. Per metaf. in att. Costui mi fà proprio struggere. E la sete non già, che lo struggeva ma la stracchezza, e 'l duol coll' acqua leva. (Lat. tabefacere.) *Consumer.* §. Per Distruggere, nell'att. (Lat. destruere.) *Detruire.*

STRUGGIMENTO. Lo struggere, consumamento. (Lat. liquefactio, consumptio, destructio.) *Liquefaction; destruction, l'action de se consumer.* §. Fig. Più son cacciato via che se di vita fossi struggimento. Perchè l'uomo superbo è struggimento delle case, delle Città, e de' Reami. Interverrebbe uno struggimento alla persona. Grandissimo struggimento, e carestia di tutti i beni fù nel paese. E con grande struggimento delle loro persone, furon costrette di tornare addietro: cioè, rovina, disfacimento. (Lat. clades, exitium.) *Ruine, meurtre, massacre.* §. L'usiamo ancora per Quella passione, che si sente nell' aspettare, e stare a disagio. (Lat. tædium, molestia.) *Ennui, impatience.* O Dio, che struggimento. §. Per un Certo intenso desiderio. (Lat. desiderium, amor, cupiditas.) *Grand desir.* Le portava un grand' amore, in oltre l'avea tolta per istruggimento.

STRUGGITORE. Che strugge, distruggitore. (Lat. destructor, eversor.) *Qui detruit, destructeur.*

STRUIRE. Instruire. (Lat. instruere, informare.) *Instruire.*

STRUITO, add. da Struire. (Lat. instructus, edoctus.) *Instruit.*

STRUMENTALE. Che tien luogo di strumento, termine Filosofico. (Lat. instrumentalis, organicus.) *Instrumental.*

STRUMENTALMENTE. Con virtù strumentale, termine Filosofico. (Lat. instrumentaliter.) *Par vertu instrumentale.*

STRUMENTO. Che anche nel primitivo, e ne' suoi derivati si varia in Stromento, * Stormento, e * Sturmento. Quello, col quale, o per mezzo del quale noi operiamo. (Lat. instrumentum.) *Instrument.* §. Strumento: Liuto, gravicembalo, trombone, &c. della musica. (Lat. organum, instrumentum musicum.) *Instrument de musique.* §. Per Contratto, instrumento, e simile scrittura pubblica. (Lat. instrumentum.) *Instrument, contrat, &c.*

* STRUPARE. *V.* Stuprare.

* STRUPO. *V.* Stupro.

STRUTTO, add. da Struggere. (Lat. liquefactus.) *Liquefié, fondu.* §. Per Distrutto, dissoluto. (Lat. destructus, eversus.) *Detruit.* Ristorava quelle Provincie strutto per loro disordine, e nostre angherie.

STRUTTO. sust. Lardo. (Lat. laridum.) *Du sain de porc.*

STRUTTURA. Fabbrica, costruzione. (Lat. structura.) *Structure.*

STRUZIONE. Distruzione. (Lat. eversio, destructio.) *Destruction.*

STRUZZO. Struzzolo, Sorta d'uccello. (Lat. struthiocamelus.) *Autruche.*

* STU. Voce sincopata da Sei tu, *Tu es.*

STUCCARE. Propriemente Riturar con istucco. (Lat. illinire.) *Boucher avec du platre; enduire avec du stuc, ou du plâtre.* §. Stuccare: diciamo dell' Indurre i cibi nojosa sazietà. (Lat. satietate nauseam afferre.) *Dégoûter.* Di promesse io son già stucco: Quì, per metaf. Senza aspettare il ripentere, o stuccare del figliuolo. (Lat. satietas.) *Dégoût.*

STUCCATO, add. da Stuccare. *Bouché ou enduit du platre.*

STUCCHE'VOLE. Rincrescevole. (Lat. molestus, gravis.) *Facheux, dégoûtant.*

STUCCHEVOLEZZA. Astratto di Stucchevole. (Lat. molestia, tædium.) *Dégoût, ennui.*

STUCCHEVOLISSIMO. sup. di Stucchevole. (Lat. molestissimus, gravissimus.) *Très-facheux, dégoûtant, ennuyeux.*

STUCCHEVOLMENTE, avv. Con istucchevolezza. (Lat. molestè, cum tædio.) *Avec degoût, avec ennui.*

STUCCO, sust. Composto di diverse materie tegnenti, per uso propriamente d' appiccare insieme, o di riturar fessure. *Stuc, sorte de mastic; plâtre.*

STUCCO, add. Ristucco, infastidito, sazio. (Lat. satur, lassus, satiatus, fastidiens.) *Rassasié, dégoûté, ennuyé.*

STUDENTE. } Che studia, che
STUDIANTE. } dà opera alle scienzie. (Lat. litterarum studiosus.) *Etudiant.*

* STUDIAMENTO. Studio.

STUDIARE. Propriamente Dare opera alle scienzie. (Lat. litteris studere, scientiis operam navare.) *Etudier.* §. Studiare, col terzo caso: generalmente per Attendere a qualunque altra cosa. (Lat. studere, incumbere.) *Vaquer à quelque chose.* §. Studiare: neut. pass. Benchè talora colle particole Mi, Ti, Ci, Si, &c. non espressa, come si usa, e si è detto anche in altri verbi di simil maniera, e dell'istessa proprietà Affaticarsi, industriarsi. (Lat. studere, laborare, quærere.) *S'étudier, s'efforcer, tacher.* §. Studiare: Affrettare, sollecitare, avacciare. (Lat. properare, studere, festinare.) *Hâter, dépêcher.* Studia il passo; Studiati di far la tal cosa, &c. Che pur s' adopera in tal sent. anche nel signif. neut. pass. §. Per Lavorare. (Lat. colere, excolere.) *Labourer.* Sì come il campo, quantunque da se sia buono, se non è bene studiato, non può esser fruttuoso.

STUDIATO, add. da Studiare. *Etudié.*

STUDIATORE. Studiante. (Lat. studiosus.) *Studieux, Etudiant.*

STUDIEVOLMENTE. In pruova, apposta, a bello studio. (Lat. consulto, deditâ operâ.) *Exprès.*

STU'DIO. Lo studiare. (Lat. studium.) diligentia, industria.) *Soin.* §. Per Iscuole, e luogo, dove si studia. (Lat. gymnasium, academia, museum.) *Ecole; Cabinet où l'on étudie.*

STUDIOLO. Dicesi comunemente per Piccolo stipo. (Lat. scrinium, armariolum.) *Petit armoire.*

STUDIOSAMENTE. Con istudio, a studio. (Lat. deditâ operâ, consultò.) *Exprès.* Trovarono Parmeno studiosamente aver dato principio al suo uficio: cioè, diligentemente. (Lat. diligenter.) *Soigneusement.* Gli giovani armarono Manlio il più studiosamente, che egli unqua poterono: cioè, spacciatamente. (Lat. celeriter.) *Vitement, avec diligence.*

STUDIOSISSIMAMENTE, sup. di Studiosamente. (Lat. studiosissimè.) *Avec beaucoup de soin; avec beaucoup de diligence.*

STUDIOSISSIMO, superl. di Studioso. (Lat. studiosissimus.) *Très-studieux.*

STUDIOSO. Che studia, che si compiace, e diletta nello studiare. (Lat. studiosus.) *Studieux.* §. Diligente. (Lat. diligens.) *Soigneux.* §. Sollecito, frettoloso. (Lat. celer, velox.) *Diligent.*

STUFA. Stanza calda, riscaldata da fuoco, che le si fà sotto, o da lato. (Lat. balneæ, arum.) *Etuve.* § Per Fornello da stillare. (Lat. hypocaustum.) *Fourneau pour distiller.*

STUFAJUOLO. Il maestro della stufa, colui, che stufa. (Lat. alipilus, alipilarius.) *Maître des étuves.*

STUFARE. Dicesi dell' Usar l'arte dello stufajuolo. *Servir aux étuves, tenir les étuves.* §. E Stufare: fig. dicesi per Venire a fastidio. (Lat. tædio, fastidio, nauseę esse.) *Ennuyer.* §. Stufare. *Prendre les étuves.*

STUFATO, add. da Stufare. *Passé par les étuves.* §. E per Sorta di cucitura di vivanda; nel qual significato si usa anche in forza di sustantivo. *Une étuvée.*

STUFETTA. Dim. di Stufa. *Petite étuve.*

* STULTI'A, voc. ant. } *V.* Stoltezza.
STULTI'ZIA. }

STU'MIA. Schiuma. (Lat. spuma, despumatio.) *Ecume.* Tiberio dicendoli stumie di ribaldi, &c. Quì per metaf.

STUMIARE. Togliere la stumia. (Lat. despumare.) *Ecumer.*

STUOJA. Un tessuto, o di giunchi, o dell' erba sala, o di canne sfesse. (Lat. storea.) *Natte; fore.*

STUOLO. Moltitudine; ed è proprio di

di gente armata ; esercito. (Lat. exercitus, copiæ, classis.) *Troupe ; quantité, multitude*. §. Per simil. (Lat. agmen multitudo.) *Troupe, fig.* Tal d'armati sospir conduce stuolo.

* STUPEFARE. Empier di stupore. (Lat. stupefacere.) *Etonner*. §. Stupefarsi. (Lat. stupescere, stupefieri.) *S'étonner*. §. Stupefare : Intormentire, privar di sentimento. (Lat. stupefacere.) *Etourdir*.

STUPEFATTO, add. da Stupefare. (Lat. stupefactus.) *Etonné, étourdi*.

STUPEFAZIONE. Stupidezza. (Lat. stupor, stupiditas.) *Etonnement*.

STUPENDAMENTE. In una maniera stupenda. (Lat. mirum in modum.) *D'une maniere surprenante*.

STUPENDISSIMO, sup. di Stupendo. (Lat. mirificissimus.) *Très surprenant, très-étonnant*.

STUPENDO. Miracoloso, da indurre stupore. (Lat. admirandus.) *Surprenant, étonnant, merveilleux*.

STUPIDEZZA. Astratto di Stupido. (Lat. stupiditas, stupor, tarditas.) *Stupidité*.

STUPIDIRE. Stupire. (Lat. stupescere, stupefieri.) *S'étonner*. §. Per Divenire insensato, stupido. (Lat. hebescere.) *Devenir stupide*.

STUPIDISSIMO, sup. di Stupido. (Lat. maximè stupidus.) *Très stupide*.

STUPIDITO, add. da Stupidire. (Lat. demirans, stupescens, stupefactus.) *Etonné*.

STU'PIDO. Pien di stupore, attonito. (Lat. stupidus.) *Stupide, étonné*. Il membro stupido, e che non si sente, è più di lungi dalla salute. Qui e in signif. d'Intormentito : che pur vale, senza senso.

STUPIRE. Stupefarsi, empiersi di stupore. (Lat. obstupefacere, stupore affici, stupere, obstupescere.) *S'étonner*.

STUPORE. (Lat. stupor, stupiditas.) *Etonnement*. Stupore è uno stordimento d'animo per grandi, e maravigliose cose vedere, o udire, o per alcun modo sentire. E lo stupor venuto ne' membri. Qui vale, Intormentimento. (Lat. stupor, torpor.) *Engourdissement*.

STUPRARE. Commettere stupro. (Lat. stuprari.) *Deflorer, violer*.

STUPRATORE. Che stupra. (Lat. stuprator.) *Quidesflore*.

STUPRO. (Lat. stuprum.) *Viol, defloration*. Stupro è propriamente quando si toglie il fior della virginità alla vergine. §. Per metaf. Dove Michela fe la vendetta del soperbo stupro.

STURARE. Contrario di Turare. (Lat. reserare, recludere.) *Deboucher*.

STURATO, add. da Sturare. (Lat. reseratus, reclusus.) *Debouché*.

* STURBANZA, voc. ant. Sturbo.

STURBARE. Interrompere, impedire. (Lat. perturbare, impedire.) *Interrompre, empecher, deranger, troubler*.

STURBATORE. Che sturba. (Lat. turbator, perturbator.) *Qui interrompt, qui trouble*.

STURBO. Lo sturbare, disturbo, impedimento. (Lat. turbamentum, turbatio.) *Trouble, empêchement, détournement*. Grande sturbo avea messo nella sua impresa : cioè, scompiglio.

STURMENTO. *V.* Strumento.

* STUTARE, voc. ant. Lo stesso che Attutare. (Lat. extinguere, compescere, cohibere, comprimere.) *Eteindre, amortir, adoucir*.

STU'ZIO. Cavolino salvatico. (Lat. brassica agrestis.) *Chou sauvage*.

STUZZICADENTI. Sottile, e piccio lo fuscello, o simile, con che si cava il cibo rimaso fra' denti. (Lat. dentiscalpium.) *Cure dent*.

STUZZICARE. Frugacchiar leggermente con alcuna cosa appuntata. (Lat. leviter tangere, scabere, scalpere.) *Piquer legérement*. E si usa anche nel neut. pass. §. Per Toccarsi, sostregarsi insieme. (Lat. attrectari, affricari.) *Se frotter*. §. Per Istimolare, persuadere. (Lat. stimulare, instigare.) *Aiguillonner, presser ; irriter*. §. Noo è bene stuzzicare, quando e' fuma il naso dell' orso, &c. e vale Ch'e' non bisogna irritare chi è adirato, e può più di te. *V.* Orso. Quelle celesti ricchezze, già avevano entro al petto delle due sorelle stuzzicato il veleno della rabbiosa invidia. Quì forse, suscitare, o irritare, pigliando l'effetto per la cagione. *Emouvoir, exciter*. Non istuzzicare il can, che dorme. Maniera proverb. simile all'altra di sopra. *V.* Cane.

STUZZICATO, add. da Stuzzicare. (Lat. irritatus, stimulatus.) *Aiguillonné, irrité*.

STUZZICATOJO. Strumento appuntato di ferro, o d'altro da stuzzicare. *Instrument qui sert pour piquer, &c. Aiguillon*.

STUZZICORECCHI. Piccolo strumento, per lo più d'avorio, col qual si nettano gli orecchi. (Lat. auriscalpium.) *Cure-oreilles*.

S U

SU', avv. Che gli Antichi dissero anche * Sue : contrario di Giù : sopra. (Lat. supra, superius.) *Dessus*. §. Sù : per Ad alto, alla parte superiore. (Lat. sursum.) *En haut*. E dimanda, se quinci si va suso. Quando andasse, e tornasse da un suo luogo, che alquanto più sù era. §. Sù : colla particella Per. (Lat. super.) *Sur*. Gli uccelli sù per li verdi rami cantando. §. Sù : coll' altre preposizioni. (Lat. super, superius.) *Sur*. E vide Jesu Cristo sù nell' aria in quella forma, &c. Spirto già invitto alle terrene lotte, che or sù dal Ciel tanta dolcezza stille. §. Levar sù, e levarsi sù. Sorgere, rizzarsi. (Lat. surgere, exurgere.) *Lever, se lever*. §. Venir sù : per Surgere, rilevarsi, inalzarsi a onore, e riputazione. (Lat. inclarescere, surgere, increscere.) *S'élever*. §. Venir sù : per Crescere *Croitre*.

SU'. Prepos. col quarto de' casi, e val Sopra. (Lat. super.) *Sur*. Da osservare è, che questa particella SU' si unisce, ed attacca talora coll' articolo seguente, raddoppiandone la consonante ; e se incontra alcuna vocale, talora si scrive, e pronunzia Sur, aggiungendovisi la R, che gli Antichi dissero anche * Sor, forse accorciato da Sopra. Io pensava assai destro esser full'ali : cioè, coll'ali, o nell'ali. §. Sù : in vece di Allato, vicino, circa. (Lat. propè, penes, juxta, sub, ad.) *Sur, près, &c.* Sul tramontare del Sole : sul presso del mattino. Quella terra stà sulla marina. Egli è sull' impazzare, &c.

SU'. Particella adortativa, come presso i Latini. (Age, eja, eja age.) *Sus courage*. Su tosto, donna, levati, e vieni a vedere.

SUADE'VOLE. Persuadevole, atto a persuadere. (Lat. probabilis.) *Propre à persuader*.

* SUADO, voc. ant. Suadevole.

SVAGAMENTO. Da Svagare. Interrompimento, distrazione. (Lat. evagatio.) *Interruption, distraction, détournement*.

SVAGARE. Interrompere, o distorre, chi opera con vaghezza, e di voglia. (Lat. interpellare, interrumpere, avertere, avocare.) *Interrompre, détourner*. §. Svagarsi : neut. pass. si dice del Non applicar di continuo a che che sia, ma divertirsi in altre operazioni, o pensieri. (Lat. avocare animum, recreare animum, remittere.) *Se dissiper*.

SVAGATO, add. da Svagare. *Détourné, interrompu*.

SVAGOLARE. *V.* Svagare.

SVALIGIARE. Cavar della valigia. *Tirer de la valise*. §. Svaligiare : dicesi dello Spogliare altrui violentemente delle cose proprie. (Lat. expilare, depraedari.) *Depouiller, voler, devaliser*.

SVALIGIATO, add. da Svaligiare. (Lat. expilatus.) *Devalisé*.

* SVALIATO. Voce disusata, e forse vale Strebbiato, rimbellito. (Lat. fucatus.) *Ajusté, paré, fardé*.

SVALORIRE. Perdere il valore. (Lat. debilitari.) *Perdre sa force, sa valeur, &c.*

SVAMPARE. Perder l'ardore. (Lat. extingui.) *Perdre son feu, s'eteindre*.

SVANIMENTO. Lo svanire. *Evanouissement*.

SVANIRE. Dicesi l'Esalare di quelle cose, che si risolvono, e vanno via insensibilmente, come de' liquori sottilissimi, sapori, odori, e simili. (Lat. evanescere, evanidum fieri.) *S'évanouir, s'evaporer*. §. * Per metaf. dissero gli Antichi Abbassarsi, quasi annichilarsi. (Lat. exinanire.) *Se presque anéantir*. Iddio svanisse medesimo, &c.

SVANTAGGIO. Contrario di Vantaggio. (Lat. incommodum, inopportunitas.) *Desavantage*.

SVANTAGGIOSO. Che hà svantaggio. (Lat. inopportunus, incommodus, adversus.) *Desavantageux, contraire*.

SVAPORAMENTO. Lo svaporare. (Lat. evaporatio.) *Evaporation*.

SVAPORARE. Mandar fuora i vapori. (Lat. exhalare.) *Exhaler*. §. In signif. neut. Uscir fuora i vapori. (Lat. evaporate.) *Evaporer, s'evaporer*.

SVAPORATO, add. da Svaporare. (Lat. evaporatus.) *Evaporé*.

SVARIAMENTO. Lo svariare, farneticamento. (Lat. phrenesis.) *Frénésie*. §. Per Diversità, varietà. (Lat. varietas, diversitas.) *Diversité, varieté, variation*.

* SVARIANZA, voc. ant. Varietà.

SVARIARE. Non istar fermo in un proposito, andar vagando. (Lat. vagari, instabilem esse.) *Varier, n'être pas ferme*. §. Per Variare. (Lat. discrepare, variare.) *Varier, être d'avis contraire*.

SVARIATAMENTE. Con varietà, diversamente. (Lat. variè, diversè.) *Avec varieté, differemment, diversement*. §. Per Separatamente. (Lat. seorsim.) *Separément*.

SVARIATO, add. da Svariare. Vario, diverso. (Lat. varius, diversus.) *Di-*

Divers. Di vestimento dorato, e di mantello ammantati svariato; cioè, di più colori. (Lat. varius, versicolor.) *De plusieurs couleurs*.

SUA'RIO. Lo svariare. (Lat. discrimen, discrepantia, error.) *Varieté, difference; erreur*.

SVARIONE. Detto spropositato. (Lat. hallucinatio, error, ineptia, absurditas.) *Une grande absurdité, une grande sottise*.

SUASIONE. Il persuadere. (Lat. suasio.) *Persuasion*.

SUASIVO. Persuasivo. (Lat. suasorius.) *Persuasif*.

*SUBA'LBIDO. voc. lat. Sottobianco. (Lat. subalbidus.) *Presque blanc*.

SUBALTERNANTE. } Termine filosofico.
SUBALTERNATIVO. }
SUBALTERNO. } Non principale; Che si considera come spezie, quanto al genere principale, ma che diviene genere delle spezie particolari, distaccatesi, e suddivise da esso. (Lat. subalternus.) *Subalterne*.

SU'BBIA. Spezie di scarpello da pietra di punta quadra. *Poinçon de tailleur de pierre*.

SUBBIARE. Lavorar di subbia. *Travailler du poinçon, percer une pierre*.

SUBBIETTO, sust. Suggetto, sust. (Lat. subjectum, materia.) *Sujet*.

SUBBIETTO, add. Suggetto, add. (Lat. subjectus.) *Sujet, adj.*

SUBBIEZIONE. Suggezione. (Lat. subjectus, ûs.) *Sujetion*.

SUBBILLARE. Sollevare altrui a fare che che sia; persuadernelo. (Lat. subornare, instigare.) *Persuader, suborner*.

SU'BBIO. Legno rotondo, sopra 'l quale i tessitori avvolgon la tela ordita. (Lat. jugum.) *Suble de tisseran*.

SUBBISSAMENTO. Il subbissare. (Lat. excidium.) *Ravage, renversement*.

SUBBISSARE. Precipitosamente rovinare, mandare in rovina, sprofondare. (Lat. evertere.) *Renverser, abimer, ravager*. §. In signif. neut. Rovinare, sprofondare, andare in precipizio. (Lat. everti.) *Abimer, périr, tomber en ruine*.

SUBBISSO. Da Subbissare. Gran rovina. (Lat. eversio, excidium, ruina.) *Renversement, ravage, ruine, abime*. §. E per Gran meraviglia, *Prodige*. Siamtanne, che è un subbisso.

SUBENTRARE. *V.* Sottentrare.

SU'BERO. *V.* Sóvero.

SUBILLAMENTO. *V.* Sobillamento.

SUBILLARE. *V.* Sobillare.

SUBITAMENTE, avv. di tempo: e val Senza indugio, immantenente, incontanente. (Lat. subitò, continuò, statim, illicò.) *D'abord, aussi tôt*.

SUBITAMENTE. In un tratto, improvvisamente. (Lat. repentè, repentinò.) *Tout d'un coup*.

SUBITA'NEO, e Subitano. Che viene in un subito, repentino improvviso. (Lat. repentinus, subitaneus.) *Soudain, subit*.

*SUBITATORE. A Soldato fatto all' improvviso. (Lat. subitaneus miles.) *Soldat fait à la hâte*.

SUBITEZZA. Astratto di Subito nome. (Lat. celeritas, inconsiderantia, iracundia.) *Vitesse, promptitude*.

SUBITISSIMAMENTE, sup. di Subitamente. *Tout d'un coup*.

SU'BITO, add. Veloce, presto, improvviso, repentino. (Lat. subitus, velox, repentinus.) *Subit, soudain, vîte*. E quinci poi subita sparve. Qui in forza di sust. §. Per Quel, che tosto s'adira. (Lat. præceps, iracundus.) *Prompt, colere*.

SU'BITO, avver. Subitamente. (Lat. subitò, statim, illicò, repentè.) *Subitement, d'abord*.

SUBITOSAMENTE. All'improvviso, subitamente. *Soudainement, à l'improvû, tout d'un coup*.

SUBJUGARE. *V.* Soggiogare.

SUBLIMAMENTO. Il sublimare. *Sublimation*.

SUBLIMARE. Far sublime, inalzare, aggrandire. (Lat. extollere, sublimare.) *Elever, rendre sublime*. §. E Sublimare diciamo il Raffinar per distillazione. (Lat. sublimare.) *Sublimer*.

SUBLIMATO, add. da Sublimare. *Elevé, sublimé*.

SUBLIMAZIONE. Il sublimare. *Elevation*. §. Per Termine di distillazione e vale Raffinamento. (Lat. sublimatio.) *Sublimation*.

SUBLIME. Alto, eccelso. (Lat. sublimis.) *Sublime, elevé*. §. Per Ispeculativo, eccellente. (Lat. sublimis.) *Sublime*.

SUBLIMEMENTE. Con sublimità, altamente. (Lat. sublimiter.) *Sublimement, avec sublimité*.

SUBLIMISSIMO, sup. di Sublime. *Très-sublime*.

SUBLIMITA'. Astratto di Sublime. Altezza, grandezza, eccellenza. (Lat. sublimitas.) *Sublimité*.

SUBORDINARE. Costituir dipendente da alcun superiore. (Lat. subjicere.) *Subordonner*.

SUBORDINATO, add. da Subordinare. Che serve, o opera in che che sia, dipendente però da altro superiore. (Lat. subditus.) *Subordonné*.

SUBORDINAZIONE. Il subordinare. (Lat. subordinatio.) *Subordination*.

SUBORNARE. Imbecherare, instruir di nascosto. (Lat. subornare.) *Suborner*.

*SUBUGLIO, voc. ant. Confusione, scompiglio. (Lat. confusio, susurrus.) *Confusion, desordre, tumulte*.

SUCCEDA'NEO. Dicesi da' Medici di Erbe, droghe, e simili da mettersi ne' medicamenti in vece di altre di ugual virtù, che non si trovi, o non si abbia pronta. (Lat. succedaneus.) *Ce qui est substitué à la place de quelqu'autre chose*.

SUCCEDENTE. Che succede. (Lat. succedens.) *Qui succede*.

¶ SUCCE'DERE. Entrar nell' altrui luogo, od in grado, od in dignità. (Lat. succedere, in alterius locum subrogari.) *Succeder*. E dal settimo grado in giù, siccome infino ad esso succedono Ebree dirimendo del fior tutte le chioma; cioè, stanno per ordine. §. Per Seguitare, o venir dopo. (Lat. subsequi, succedere.) *Suivre, venir apres*. §. Per Ereditare, divenire erede, venire nell'eredità. (Lat. succedere.) *Succeder, heriter*. §. Succedere assolutamente: per Avvenire. (Lat. accidere.) *Arriver*.

*SUCCEDE'VOLE. *V.* Successivo.

*SUCCEDEVOLMENTE. *V.* Successivamente.

SUCCEDIMENTO. Successo. (Lat. successus, eventus.) *Succès*.

SUCCEDITORE. Che succede, successore. (Lat. successor.) *Successeur*.

SUCCEDITRICE, verbal. fem. Che succede. *Qui succede, fem.*

SUCCEDUTO, add. da Succedere. *Succedé, arrivé, &c.* Ebbe in Egitto avviso del succeduto a Cremona. Qui in forza di sustantivo.

*SUCCENERINO, voc. ant. Soccenericcio.

SUCCESSIONE. Il succedere. (Lat. successio.) *Succession*. Non attender la forma del martire, pensa la successione: cioè, il successo. (Lat. eventus.) *Succès*.

SUCCESSIVAMENTE. L'un dopo l' altro. (Lat. successivè, ordinatè.) *Successivement*.

SUCCESSIVO. Che succede. (Lat. successivus.) *Subsequent, successif*.

SUCCESSO, sust. Il succedere, avvenimento. (Lat. successus, ûs, eventus.) *Succès*.

SUCCESSO, add. da Succedere: succeduto. (Lat. qui, quæ, quod evenit, &c.) *Succedé, arrivé*.

SUCCESSORE. Che succede. (Lat. successor.) *Successeur*.

SUCCHIAMENTO. Succiamento. (Lat. suctus.) *Sucement*.

SUCCHIARE. } Bucar col
SUCCHIELLINARE. } succhiello. (Lat. terebrare.) *Percer d'un foret*. §. Per Succiare. (Lat. sugere, exsugere.) *Sucer*.

SUCCHIELLINAJO. Colui, che fa, o vende succhielli. (Lat. terebrarum faber, venditor.) *Qui fait les forets*.

SUCCHIELLINO. Piccol succhiello. *Petit foret; petite tariere*.

SUCCHIELLO. Dim. di Succhio. (Lat. terebra, terebellum.) *Foret, tariere*.

SUCCHIO. Strumento di ferro da bucare, fatto a vite. (Lat. terebra.) *Tariere, f.* §. Per simil. Là dove soglion, fen de' denti succhio.

SUCCHIO. Sugo, umore; ed è proprio delle piante, per virtù del quale cominciano a muovere, generando le foglie, e i fiori. (Lat. succus.) *Sève d' arbre*. §. Onde, Essere in succhio: diciamo degli Alberi, quando l' umor viene alla corteccia, e rendela agevole all'essere staccata dal legno. (Lat. intumescere, tumere.) *Etre en seve*. §. Essere in succhio: Essere in concupiscenza.

SUCCIAMENTO. Il succiare. (Lat. suctus.) *Sucement*.

SUCCIANTE. Che succia. (Lat. sugens, exsugens.) *Qui suce*.

SUCCIARE. Attrarre a se l'umore, o 'l sugo. (Lat. sugere.) *Sucer*. E cui più rossa fiamma succia! Cioè, rasciuga, o riarde. §. E Succiare: diciamo a Quel ritrar, che si fa del fiato a se, restrignendosi, quando, o per colpo, o per altro si sente grave dolore. (Lat. ingemiscere.) *Retirer son haleine à soi, lorsqu'on sent de la douleur*. §. Succiare, e Succiarsi che che sia: dicesi per simil. dell' Appoggiarsene l'utile, e l'avvantaggio. (Lat. devorare.) *Sucer, fig.* §. Succiar che che sia: Soggiacere, sopportarlo, benchè contro a voglia. *Se soumettre, patienter*. Tolta la figura da certo atto, che naturalmente si fà, allora che offesa di subito la mano, &c. si accosta alla bocca, quasi per mitigarne col succiamento il dolore.

¶ SUCCI'DERE. Tagliare, ma dalla parte di sotto. (Lat. succidere, subsecare.) *Couper du dessous*.

¶ SUCCI'GNERE. Legare sotto la cintura i vestimenti lunghi per tenergli alti da terra. (Lat. succingere.) *Se ceindre au dessous de la ceinture pour trousser les habits*.

SUCCINTAMENTE. Con brevità, compendiosamente. (Lat. breviter, succinctè.) *Succinctement*.

SUCCINTO. add. da Succignere. Cinto di sotto, quasi sotto cinto. *Ceint ou troussé au dessous de la ceinture*. §. Succinto: per Corto. (Lat. succinctus, adductus, brevis.) *Court*. §. Succinto: del Parlare, e dello scriver breve, compendioso. (Lat. compendiarius, brevis, succinctus.) *Succint, court*.

SUCCIO. Il Succiare: Succiamento, sorso. (Lat. suctus.) *Sucement*. §. E Succio: ancora dicesi Quel sangue, che viene in pelle, e rosseggia a guisa di rosa, tiratovi da bacio, o simile. (Lat. suctus.) *Suçon*. §. In un succio: posto avverb. vale In un attimo. (Lat. in ictu oculi, extra ullius verbi moram.) *Dans un instant, en un clin d'œil*.

SU'CCIOLA. Castagna cotta nell'acqua colla sua scorza. (Lat. castanea elixa.) *Chataigne bouillie*.

SUCCISO, add. da Succidere. *Coupé au dessous*.

SU'CIDO, e Sudicio. Imbrattato, sporco. (Lat. succidus, sordidus, foedus, immundus.) *Sale, vilain, malpropre*. Queste mie parole così sucide, e così stomacose ad udire: cioè, disoneste, e che rappresentan brutture, e sporcizie. *Mots sales*. §. E Sudice mazzate, e simili: vale Forti, sode, e senza riguardo, e discrezione. (Lat. immanis.) *Fort*. §. E Sudicio: Oggi più comunemente si dice de' Panni lini; e opponsi a Bianco; e della Persona; e opponsi a Netto, e Pulito. *Sale*.

SUCIDUME, e Sudiciume. Sporcizia, lordura. (Lat. sordes.) *Saleté, malpropreté*.

SUCITARE, e Suscitare. Risuscitare. (Lat. suscitare, excitare.) *Susciter, réveiller*.

SUDACCHIARE. Dim. di Sudare. *Suer un peu*.

SUDARE. Mandar fuora il sudore. (Lat. sudare, sudorem emittere.) *Suer*. E lo farà sudar, senza aver caldo. Qui, gli darà da fare, lo travaglierà. §. Sudare: di Qualunque cosa, che mandi fuora umore, come di vasello, uovo, &c. *Suer, &c*.

SUDA'RIO. Sciugatojo. (Lat. sudarium.) *Suaire*. §. Per Quel panno, nel quale restò effigiata l'immagine di Cristo. Questa voce Sudario: oggi è solamente rimasa a quello per riverenza. (Lat. sudarium.) *Le saint Suaire*.

SUDATO. add. da Sudare. (Lat. sudore madefactus.) *Qui sue, rempli de sueur*.

SUDDETTO. Sopradetto. (Lat. praedictus.) *Nommé avant*.

SUDDIACONATO. Ordine del Suddiacono, l'inferiore de' trè ordini maggiori. *Soudiaconat*.

SUDDIA'CONO. Colui, che hà l'ordine del Suddiaconato. *Soudiacre*.

SU'DDITO. Quegli, che è sotto signoria di Principi, di Repubbliche, o di Signori: Vassallo. (Lat. imperio subditus.) *Sujet*. §. E Add. Tanto che vegga seder la Reina, cui questo Regno è suddito, e devoto.

¶ SUDDIVI'DERE. Di nuovo in più parti dividere quello, che di già era diviso; e dicesi di tenimenti, dispute, discorsi, e simili. (Lat. subdividere.) *Subdiviser*.

SU'DDUPLO. Termine di proporzione, relativo d'un Quanto minore ad un maggiore, quando il maggiore è duplo del minore. Tale è il numero 1. in paragone del 2. il 2. del 4. il 3. del 6. &c. *Subduple, terme de Géometrie*.

SUDI'CIO. Sucido. (Lat. succidus, sordidus.) *Sale*.

SUDICIOTTO. Alquanto sudicio. *Un peu sale*.

SUDICIUME, e Sucidume. (Lat. sordes, situs, squallor.) *Saleté, vilainie, malpropreté*.

SUDORE, sust. m. Quell'umore, ch'esce da dosso agli animali, per soverchio caldo, o per affanno, o fatica. (Lat. sudor.) *Sueur, f*.

SUDUCIMENTO. *V*. Sodducimento.

SVECCHIARE. Tor via le cose vecchie. *Oter le vieux, & y ajoûter du neuf, renouveller, rafraichir*.

SVEGGHIAMENTO. *V*. Svegliamento.

SVEGGHIARE. *V*. Svegliare.

SVEGLIA. Strumento antico da sonare, del qual s'è perduto l'uso. *Une viole, sorte d'instrument de musique*. §. Sveglia: Sonator d'essa sveglia: Modo molto usitato. *Celui qui joue de la viole*. §. Sveglia: Strumento da tormentare i rei. (Lat. equuleus.) *Sorte de supplice*. §. Sveglia: La squilla degli oriuoli, che suona a tempo determinato per destare. *Un réveil*.

SVEGLIAMENTO, e Sveggbiamento. Lo svegliare. (Lat. excitatio, evigilatio.) *L'action d'éveiller*.

SVEGLIARE. Destare, rompere il sonno. (Lat. excitare, expergisci, expergefacere.) *Eveiller*. §. Svegliare, met. (Lat. excitare.) *Eveiller, fig*. Niuna cosa così contro le tentazioni fortifica l'animo, e sveglia l'uomo, come lo studio, &c. Sotto tanto peccato da loro commesso contra loro svegliarono la potenza delle vostre forze. §. Svegliare neut. pass. Destarsi. (Lat. expergisci, expergefieri.) *S'éveiller*. §. Svegliare: metaf. Or comincio a svegliarmi, e veggio, ch'ella per lo migliore al mio desio contese. §. Svegliare: vale anche Terminar la veglia. *Finir la veille*.

SVEGLIATO, add. da Svegliare. (Lat. excitatus, experrectus, expergefactus.) *Eveillé*. §. Svegliato: anche per D'ingegno vivo, acuto, e destro. (Lat. vigil, perspicax, acutus, diligens, attentus, solicitus.) *Eveillé*. Siete d'un'apprensiva molto svegliata. Qui è detto per ironia. Le vipere di fitto verno conservano svegliato, e potente il veleno: cioè, efficace, attivo.

¶ SVE'GLIERE. *V*. Sverre. (Lat. evellere.) *Arracher*.

SVEGLIE'VOLE. Agevole a svegliarsi. *Aisé à s'éveiller*. Ora d'uno svegliévole sonno addormentato: cioè, d'un leggier sonno.

SVEGLIMENTO. Lo sveglière. (Lat. evulsio.) *Arrachement*.

SVEGLIONE. Sveglia grande. *Une grande viole, instrument de musique*.

SVELARE. Tor via il velo; e usasi sempre per metaf. in signif. di Palesare, e di dichiarare, e occupa il luogo al proprio. (Lat. explanare, detegere, revelare, explicare, enodare.) *Devoiler declarer*. E anche neut. pass.

SVELATO, add. da Svelare. (Lat. retectus, intectus.) *Devoilé, decouvert*.

SVELENARE. Tor via il veleno. (Lat. venenum tollere.) *Oter le venin*. §. In signif. neut. pass. Trarsi la rabbia, la stizza. (Lat. iram evomere.) *Décharger sa colere*.

SVELENIRE. Contrario d'Invelenire. (Lat. sedare.) *Appaiser, adoucir*.

SVELLIMENTO. Lo svellere: cioè, sverre. (Lat. evulsio.) *Arrachement*.

SVELTO, add. da Sverre. (Lat. evulsus.) *Arraché*. §. E Aggiunto ad Uomo: vale Di membra sciolte, di grandezza proporzionate, e poco aggravato di carne. (Lat. agilis, habilis.) *Leger, agile*.

*SVEMBRARE, voc. ant. Smembrare.

*SVEMBRATO, voc. ant. Smembrato. (Lat. dilaceratus.) *Demembré*.

SVENARE. Tagliar le vene. (Lat. venas amputare, secare, incidere.) *Couper les veines*. §. Per simil. E svina, e svena di botto una botte: cioè, spilla.

SVENE'VOLE. Sgraziato, sguajato, senza grazia, stomachevole, molesto; contrario di Avvenevole. (Lat. invenustus.) *Sans grace, ennuyant*.

SVENEVOLACCIO. Peggior di Svenevole. *Très-ennuyant*.

SVENEVOLEZZA. Astratto di Svenevole, che è contrario d'Avvenevole, e val Disadatto. (Lat. invenustas.) *Mauvaise grace, ennui, &c*.

SVENEVOLONACCIO. Pegg. di Svenevolone. *Très ennuyant*.

SVENEVOLONE. Accresc. di Svenevole. *Très-ennuyant*.

SVENEVOLUCCIO. Dim. di Svenevole. *Un peu ennuyeux*.

SVENIMENTO. Lo svenirsi, sfinimento. (Lat. animi defectus.) *Evanouissement*.

¶ SVENIRE. Venirsi meno perdere il sentimento. Neut. pass. benchè talora colle particelle Mi, Ti, Si, &c. non espresse. (Lat. consternari, animo deficere.) *S'évanouir*.

SVENTARE. Sventolare. (Lat. ventilare.) *Eventer*. §. Oggi Sventar la vena: dicono i Cirusici al Cavar sangue. (Lat. venam laxare.) *Eventer la veine*.

SVENTATO, add. da Sventare. *Eventé*. §. Dicesi Sventato: per Privo di senno, senza giudizio. (Lat. imprudens, levis, inconsultus.) *Eventé, étourdi, sans beaucoup de jugement*.

SVENTOLANTE. Che sventola. *Qui évente*.

SVENTOLARE. Propriamente Alzare in alto, spandendo al vento che che sia. (Lat. ventilare, ventilabro purgare.) *Eventer une chose au vent*. Talor nel neut. Il muoversi che fà la cosa esposta al vento. (Lat. vento moveri.) *Flotter au vent*.

SVENTRARE. Tirare gli interiori di corpo altrui; preso dalla parte il tutto; come nel medesimo signif. diciamo anche Sbudellare. (Lat. exenterare.) *Eventrer*. §. Per Passare co'colpi il ven-

il ventre. *Eventrer, percer le ventre*. Con dua colpi ſi ſventra. Qui neut. paſſ.

SVENTRATO, add. da Svantrare. (Lat. exenteratus.) *Eventré*.

SVENTURA. Contrario di Ventura. (Lat. infortunium, infortunitas.) *Malheur, infortune*.

SVENTURATAMENTE. Diſaventuratamente. (Lat. infeliciter, infortunatè.) *Malheureuſement*.

SVENTURATISSIMO, ſup. di Sventurato. (Lat. infeliciſſimus, infortunatiſſimus.) *Très-malheureux*.

SVENTURATO. } Contrario d'Av-
SVENTUROSO. } venturato: sfortunato. (Lat. infortunatus, infelix, miſer.) *Malheureux*.

SVENUTO, add. da Svenire. (Lat. defectus, a, um, conſternatus.) *Evanoui*.

SVERGHEGGIARE. Percuotere con verga. (Lat. virgis cædere, flagellare.) *Frapper d'une baguette, fouetter*.

SVERGINAMENTO. Lo ſverginare. (Lat. evirginatio.) *Defloration*.

SVERGINARE. Torre altrui la verginità, violare le vergini. (Lat. obvirginare.) *Deflorer*. §. E per ſimil. diceſi Sverginare che che ſia: dell'Incominciare ad uſarlo. *Entamer*.

SVERGOGNA. } Sfacciatez-
SVERGOGNAMENTO. } za. (Lat. impudentia.) *Effronterie*.

* SVERGOGNANZA, voc. ant. Svergognamento.

SVERGOGNARE. Fare altrui vituperevolmente vergogna. (Lat. vitia objiciendo, pudorem incutere, traducere.) *Faire honte, deshonorer*. Narra anche d'un Gentiluomo della contrada di Valenza, che tenne a battesimo una giovane in Sabato ſanto, e poi la notte ſeguente la ſvergognò cioè, violò. §. In ſignif. neut. Vergognarſi. (Lat. pudere.) *Etre honteux*.

SVERGOGNATAMENTE. Senza vergogna, sfacciatamente. (Lat. impudenter.) *Impudemment, effrontement*.

SVERGOGNATEZZA. Sfacciatezza. (Lat. impudentia.) *Effronterie, impudence*.

SVERGOGNATISSIMO. ſup. di Svergognato. (Lat. impudentiſſimus.) *Très-effronté*.

SVERGOGNATO, add. da Svergognare. Sfacciato. (Lat. impudens, propudioſus.) *Effronté, impudent*.

SVERNAMENTO. Lo ſvernare. (Lat. hyematio.) *Le tems que l'on hyverne*.

SVERNARE. Dimorare il verno in un luogo. (Lat. hyemare, hyemem peragere, hybernare.) *Hyverner, paſſer l'hyver*. §. Per Uſcir del verno. *Sortir de l'hyver*. §. Svernare, degli uccelli, vale Cantare; ed è proprio di quel cantare, che uſciti del verno, fanno a primavera. *Chanter en parlant des oiſeaux*. Perpetualmente Oſanna ſverna con trè melode. Qui per ſim.

¶ SVERRE. e Svégliare. Che in alcune voci ſi ſuppliſcon l'un l'altro; uſandoſi anche nel ſent. neut. paſſ. Sradicare, ſtirpare; ed è proprio delle piante, e dell'erbe, che ſi ſpiccano dalla terra. (Lat. evellere, extirpare.) *Arracher, deraciner*. §. Per metaf. D'ogni coſa, che ſi ſpicchi dal ſuo principio, e dov'ella è radicata, o attaccata. (Lat. evelli, egredi, exire.) *Arracher*.

Con quell'ardor, che più caldo ſi ſvelle dal petto mio.

SVERTARE. Votare la verta, cioè veſciandola. *Vuider le fond des rets*. §. Per metaf. vale Dire ſenza riguardo quel, ch'è occulto, e ſi doverebbe tacere. (Lat. vulgare.) *Divulguer*. Certa poeſie ſenza autore, che ſvertavano le ſue crudeltà.

SVERZA. Minima particella del legno, o altro ſpiccata. (Lat. fragmen.) *Eclat de bois, copeau*. §. E Sverza: diceſi una Sorta di vino bianco, dolce, e piccante. *Sorte de vin*.

SVERZARE. Fare ſverze. *Eclater le bois*.

SVERZATO, add. da Sverzare. E vale Alquanto ſcheggiato. *Un peu eclaté*.

SVESTIRE. Spogliare; contrario di Veſtire. (Lat. exuere.) *Dépouiller, deshabiller*.

SVETTARE. Levar la vetta. *Oter la pointe ou le bout; tondre les arbres*. §. Diceſi anche il Muoverſi con certo tremolio, e moto di trepidazione di ſcudiſcio, vermena, e ſimili, che agitate, e ſcoſſe agevolmente, ſi crollano nella vetta. (Lat. verticem agitare.) *Remuer un fouet, une baguette, &c.*

SVETTATO, add. da Svettare. *Sans bout ou pointe, tondu, &c.*

SVEZZARE. Spoppare. (Lat. ablactare, à lacte dimovere.) *Sévrer*. §. Neut. paſſ. Per Tralaſciar l'uſo di qualche coſa, rimanerſene. (Lat. deſueſcere, deſuefieri.) *Se deſaccoutumer*.

SUFFICIENTE, e Suffiziente. Atto, baſtevole. (Lat. idoneus, aptus.) *Suffiſant*.

SUFFICIENTEMENTE, e Suffizientemente. Baſtantemente, a baſtanza. Con ſufficienza. (Lat. ſufficienter, ſatis.) *Suffiſamment, à ſuffiſance*.

SUFFICIENTISSIMAMENTE. e Suffizientiſſimamente, ſup. di Sufficientemente, e Suffizientemente. *Très-ſuffiſamment*.

SUFFICIENTISSIMO, e Suffizientiſſimo, ſup. di Sufficiente, e Suffiziente. *Très ſuffiſant*.

SUFFICIENZA. Sufficienzia, e Suffizienza. Aſtratto di Sufficiente. (Lat. peritia, perfectio, ſufficientia.) *Suffiſance, habilité*. §. Per Abbondanza. (Lat. copia, vis.) *Abondance, ſuffiſance*. §. Ed Eſſere a ſufficienza; vale Eſſere a baſtanza. (Lat. ſatis eſſe, ſufficere.) *Suffire, être à ſuffiſance*.

SUFFOCAZIONE. Il ſuffocare. (Lat. ſuffocatio.) *Suffocation*.

SUFFRAGA'NEO. } e Soffragáneo.
SUFFRAGANTE. } Diceſi il Veſcovo ſottopoſto al Metropolitano; ed è termine de' Canoniſti. (Lat. ſuffraganeus.) *Suffragant*.

SUFFRAGARE. *V.* Giovare.

SUFFRA'GIO. Soccorſo ſovvenimento. (Lat. auxilium, ſuffragium.) *Secours*. §. Per Voto. (Lat. ſuffragium.) *Suffrage, voix*.

SUFFUMICAMENTO. Il ſuffumicare. (Lat. ſuffumigatio.) *Suffumigation*.

SUFFUMICARE. Dare il fummo. (Lat. ſuffumigare.) *Fumer, parfumer*.

SUFFUMICAZIONE. } Il ſuffumica-
SUFFUMI'GIO. } re. (Lat. ſuffumigatio, ſuffitus, ſuffimentum.) *Suffumigation, parfum*.

SUFFUSIONE. Sorta di malattia, che viene agli occhi, e impediſce il vedere. (Lat. ſuffuſio, catarrhacta.) *Cataracte*.

SUFOLAMENTO. Il ſufolare. (Lat. tinnitus, ûs.) *Sifflement*. §. Per Mormorazione, e cicalamento. (Lat. ſuſurratio, ſuſurrus.) *Murmure*.

SUFOLARE. Fiſchiare. (Lat. ſibilare, ſibilum edere.) *Siffler*. Sufolando, e picchiando le panche, quando facevano loro diceria. Qui per iſcherno; nel qual ſenſo diciamo Far la fiſchiata. (Lat. aliquem ſibilare, exſibilare.) *Siffler quelqu'un*. §. Sufolar negli orecchi: e Dire altrui il ſuo concetto in ſegreto. (Lat. in aurem iuſuſurrare.) *Siffler à l'oreille*. §. Sufolar negli orecchi; diciamo anche il Dir coſa ſegretamente ad altrui, che 'l metta in ſoſpetto, come quello: Mettere una pulce nell'orecchio. *Mettre une puce à l'oreille*.

SUGANTE. Che ſuga, ſucciante. (Lat. ſugens, exſugens.) *Suçant, qui ſuce*. §. Onde Carta ſugante. (Lat. charta bibula, exſugens.) *Papier qui boit*.

SUGARE, Succiare. (Lat. ſugere exſugere.) *Sucer*. § Oggi Sugare: diceſi più propriamente di Quella carta, che non regge per difetto di colla all'inchioſtro. *Boire, en parlant de papier*.

SUGGELLAMENTO. Il ſuggellare. (Lat. obſignatio.) *L'action de cachetter, cachettement*. Acciocchè il contaminamento di cotale infamia, non paſſi al ſuggellamento della gloria di Mario. (Lat. ſuggillatio.) *Fletriſſure*.

SUGGELLARE. Segnare, improntar con ſuggello; e pigliaſi generalmente per ſerrar lettere con cera, o altra materia tegnente. (Lat. obſignare.) *Cachetter*. §. Per metaf. (Lat. imprimere, inurere.) *Imprimer*. Di quelle coſe, che poſſono alcuna macchia nell'animo ſuggellare. §. Per Combaciare, turar bene. (Lat. occludere, obturare.) *Joindre, bien boucher, &c.* §. Suggellare: Segnare la carne a malfattori col ferro infocato. (Lat. inurere.) *Marquer les criminels avec un fer chaud*.

SUGGELLATO, add. da Suggellare. (Lat. obſignatus.) *Cacheté*.

SUGGELO. Strumento di metallo, o d'altro, nel quale è incavata l'impronta, che s'effigia nella materia, colla quale ſi ſuggella. E l'impronta ancora fatta col ſuggello chiamaſi nel medeſimo modo. (Lat. ſigillum, ſignaculum.) *Cachet, ſceau*. §. Per Immagine ſemplicemente. (Lat. imago, ſigillum, ſimulacrum.) *Image*. Ma chi s'avveda che i vivi ſuggelli d'ogni bellezza. §. Per metaf. Suggello di Confeſſione: Segretezza, alla quale è tenuto il Confeſſore. (Lat. ſigillum.) *Le ſceau de la confeſſion*. E queſto ſia ſuggel, che ogni uomo ſganni: cioè, ſegno, che ogni uomo ſganni. V'entro la diſcordia, ſuggello di tutti i mali. (Lat. complementum, ſummum, extremum.) *Le ſceau, fig. Le comble, l'accompliſſement*.

¶ SU'GGERE. Succiare. (Lat. ſugere, exſugere.) *Sucer*.

SUGGERIRE. Mettere in conſiderazione, proporre. (Lat. ſuggerere, monere, in memoriam revocare.) *Suggerer*.

SUGGESTIONE. (Lat. dolus, ſuggeſtio.) *Suggeſtion*. La ſuggeſtione ſi fa per la memoria, ovvéro pe' ſenſi del corpo, quando veggiamo, e udiamo una coſa.

SUG-

SUGGESTIVO. Che hà suggestione. (Lat. suggestivus.) *De suggestion.*

SUGGETTAMENTE, e Soggettamente. Con suggezione. (Lat. serviliter.) *Avec sujetion.*

SUGGETTAMENTO, e Soggettamento. Il suggettare, il soggettare. (Lat. servitus.) *Assujettissement, servitude.*

SUGGETTARE, e Soggettare. (Lat. subjicere, in ditionem redigere.) *Assujettir.*

SUGGETTATO, e Soggettato. Add. da Suggettare, e Soggettare. (Lat. subjectos, in ditionem redactus.) *Assujetti.*

SUGGETTATORE, e Soggettatore. Che suggetta, che soggetta. *Qui assujettie.*

SUGGETTINO, e Soggettino. Dim. di Soggetto. Parlandosi di persona, si prende per izonia, in mala parte. *Petit sujet.*

SUGGETTO, e Soggetto, sust. Materia soggiacente, cosa, in cui, o sopra cui sia posta alcun' altra. (Lat. subjectum.) *Sujet.* Or come a' colpi delli caldi rai - della neve riman nudo il suggetto: cioè, sostegno, che è la terra. §. Per Materia, di cui si parli, o scriva, argomento, o concetto di composizione. (Lat. argumentum, materia.) *Sujet, argument.* Mostro il soggetto d'una tragedia di Scauro. Or perchè mai non può dalla salute amor del suo soggetto volger viso: cioè, fondamento, e obbietto. (Lat. objectum, subjectum.) *Objet.* §. Per Suddito, che soggiace all' altrui podestà. (Lat. subditus, alienæ potestati subjectus.) *Sujet, vassal, &c.* §. Per Persona, e pigliasi in buona, e in cattiva parte. (Lat. persona, vir.) *Sujet, personne.*

SUGGETTO, e Soggetto. Add. Suggettato, suddito, sottoposto. (Lat. subjectus, subditus.) *Sujet, adj.*

SUGGEZIONE, e Soggezione. Astratto di Suggetto, e Soggetto, per Suddito, soggettato: lo star soggetto, l'essere sotto l'altrui podestà. (Lat. subjectio, servitus.) *Sujettion, servitude, &c.*

SU'GHERO, e Sughera. Albero, la cui corteccia, del medesimo nome, serve per istare a galla, quando s' impara a notare, e per altri usi. (Lat. suber.) *Liege.*

* SUGLIARDO. Dal Francese *Souillard.* E vale Schifo, lordo. Oggi voce disusata. (Lat. cœnosus, lutosus, sordidus.) *Sale, mal propre.*

SUGNA. Grasso, e per lo più di porco; serve per medicine, e per ugner cuoi, e simili materie. (Lat. axungia.) *Sain de porc, sain doux.*

SUGNACCIO. Quella parte di grasso, che è intorno agli arnioni degli animali. *La graisse autour du roignon.* §. §. Ser Sugna. *V.*

SUGO, e Suco. (Lat. succus.) *Suc.* §. Per Letame. (Lat. letamen.) *Fumier.* §. Per metaf. Io premerei di mio concetto il suco - più pienamente.

SUGOSITA', e Sucosità. Astrat. di Sugoso. (Lat. succus.) *Suc.*

SUGOSO, e Sucoso. Pien di sugo. (Lat. succosus, succi plenus.) *Plein de suc.*

SVIAMENTO. Lo sviare. (Lat. deviatio, aberratio.) *Egarement, débauche, &c.*

SVIARE. Propriamente Trarre della via deviare. (Lat. à via dimovere.) *Detourner, oter du vrai chemin.* §. In sent. fig. Però se 'l Mondo presente vi svia - in voi è la cagione. *Faire egarer.* Che ratto mi volgesti al verde bosco - usato di sviarne a mezzo 'l corso. §. In signif. neut., e neut. pass. Uscir di via. (Lat. à recta via recedere.) *Se detourner, s'égarer.* A sviarsi ne' piaceri de la Città. (Lat. lascivire.) *Se perdre dans les plaisirs.* §. In sent. por neut. pass. ma metaf. e fig. Sviarsi dalle virtù, &c. *S'egarer, fig.*

SVIATO, add. da Sviare. Denota propriamente Cosa, o Persona fuor della buona via, volta al mal fare. (Lat. devius, nequam, perditus.) *Egaré, hors du bon chemin. Debauché.* §. Per Trasandato, ridotto in mal termine. (Lat. confusus, inordinatus, perditus.) *Réduit en mauvais etat.* Dandoci alquanto di tregua le novità dello sviato Regno.

SVIGNARE. Fuggire con prestezza, e nascosamente, quasi come quel, ch' è nella vigna a rubar l'uva, e vede venire il padrone; voce bassa. (Lat. solum vertere.) *Décamper, echaper, s'enfuir.*

SVILIRE. Avvilire. (Lat. elevare, extenuare, deprimere.) *Avilir.*

SVILLANEGGIARE. Dire altrui villania. (Lat. conviciari, contumeliam dicere.) *Dire des injures.* Usasi anche io signif. neut. pass.

SVILUPPARE. Propriamente Ravviare le cose avviluppate; contrario d'Avviluppare. (Lat. extricare.) *Développer.* §. Per simil. e vale Svolgere. (Lat. evolvere, explicare.) *Developper, expliquer.* §. Per metaf. Liberare, distrigare. *Développer, dégager.* E nel neut. pass. *Se degager.*

SVILUPPATO. add. da Sviluppare. (Lat. extricatus.) *Développé.*

SVINARE. Cavare il mosto dal tino. *Tirer le vin de la cuve.*

SVINATO, add. da Svinare. *Tiré de la cuve.*

SVISARE. Guastare il viso. (Lat. denasare.) *Devisager.*

SVISCERARE. Cavar le viscere. (Lat. exenterare.) *Eventrer, arracher les entrailles.* Usasi anche in sent. neut. pass.

SVISCERATAMENTE. Con isvisceratezza. (Lat. medullitùs.) *Du fond du cœur, de tout son cœur, éperdument.*

SVISCERATEZZA. Astrat. di Sviscerato, nel sent. di Cordiale: e vale Amore di cuore eccessivo. (Lat. dilectio, vehemens amor.) *Grande amitié, amitié extrême; ou extrême amour.*

SVISCERATO, add. da Sviscerare. (Lat. exenteratus.) *Eventré.* §. Per Eccessivo, cordiale. *Très-affectionné.* Nondimeno lo sviscerato amore, ch' io porto, &c. (Lat. ingens, vehemens, eximius.) *Le grand amour, &c.* §. Per Intrinseco. (Lat. familiaris, intimus, ex intima amicitia.) *Familier.* In contrario Domizio Calere, suo sviscerato, disse. §. Appassionato. (Lat. deperiens, devotus, flagrantissimè amans.) *Passionné.*

SVITARE. Contrario d' Invitare, stornar l'invito. (Lat. dimittere.) *Déprier.* In questo signif. è fuor d' uso. §. Per Isconmetter le cose ferme colla vite. *Ouvrir une vis.*

SVITATO, add. da Svitare. (Lat. dimissus.) *Laché, dont la vis est ouverte ou gatee.*

SVITICCHIARE. Contrario d'Avviticchiare. (Lat. avellere, extricare.) *Détacher, arracher.* E anche in sent. neut. pass.

SULFU'REO. Di qualità di solfo. (Lat. sulphureus.) *Sulfure.*

SULLUNARE. Dicesi di tutte le cose dalla Luna in giù. (Lat. sublunaris.) *Sublunaire.*

SUMMINISTRARE. Somministrare. (Lat. suppeditare, subministrare.) *Sousministrer.*

SUMMINISTRAZIONE. Il somministrare. (Lat. suppeditatio.) *Subvention; fournissement, l'action de sousministrer.*

SUMMURMORARE. (Lat. mussare, submussare.) *Murmurer tout bas, bourdonner.*

SUMMULTI'PLICE. Termine geometrico di proporzioni, relativo d'un Quanto minore ad un maggiore, quando il maggiore è multiplice del minore, o quando il minore entra più volte appunto nel maggiore. Tale è il numero 1. del 2. del 3. del 4. &c. Il 4. dell' 8. del 12. del 16. del 20. &c. *Submultiple, terme de Géometrie.*

SUNTO. Ristretto, compendio. (Lat. summa, epitome.) *Le succint, l'abregé, la somme.*

SUNTUOSAMENTE. *V.* Sontuosamente.

SUNTUOSISSIMAMENTE. *V.* Sontuosissimamente.

SUNTUOSISSIMO. *V.* Sontuosissimo.

SUNTUOSITA'. *V.* Sontuosità.

SUNTUOSO. *V.* Sontuoso.

SUO. Pronome derivato da Se, che denota proprietà, attenenza, ed hà propriamente relazione alla terza persona del singolare solo, di tutti i generi; dicendosi anche in vece di Suoi, talora Suo'; e Sui da' Poeti. (Lat. suus.) *Sien, sen.* §. Suo: e anche riferito al numero del più, in vece di Loro. *Leur.* §. * Sor per Suo; affisso ad altre voci, come Signorso, &c. *Son seigneur.* A ragazzo aspettato da Signorso. §. * Suo: d' una sillaba: in vece di Sua, per proprietà di linguaggio, e per l' armonia. Lei tempre come suo sposa, e moglie l'amò. Venere nel Lione gradi otto, faccia di Saturno, e contradio alla suo triplicità. §. Aver le sue, e toccar la sue: vale Esser percosso, intendendovisi Busse. (Lat. plagis affici.) *Recevoir des coups.* §. Far delle sue: significa Operare con poca avvedutezza, senza prudenza: sottintendendovisi Sciocchezie, debolezze, e simili: cioè, Far delle solite sue sciocchezie. *Faire des siennes.* §. Suo: coll' articolo, independente da nome: vale Il suo avere, la sua roba: Spendere il suo: Investire il suo, &c. cioè, il suo avere. *Son bien, le sien.* §. Similmente i Suoi, nel numero del più: cioè, Suoi parenti, o in altra maniera attenenti. (Lat. sui, necessarii, cives, conterranei, propinqui.) *Les siens, ses parens, &c.*

SUO'CERO. Padre della moglie, o del marito; e Suocera, il fem. &c. (Lat. socer, socrus.) *Beau-pere, pere du mari, ou de la femme. Belle-mere, &c.*

SVOGLIARE. Contrario d'Invoglia-

re

re stor la voglia. (Lat. avocata, remove-re, dimovere à proposito.) *Dégoûter, ôter l'envie, ou la volonté.* §. In signif. neut. pass. Uscir la voglia. *S'ôter l'envie, n'avoir plus la même envie.*

SVOGLIATA'GGINE. } Astratto di
SVOGLIATEZZA. } Svogliato.
(Lat. fastidium.) *Dégoût.*

SVOGLIATO, add. da Svogliare. Senza voglia; e dicesi propriamente del Mangiare. (Lat. fastidiens.) *Dégoûté.*

SVOLAMENTO. Lo Svolare. (Lat. volatus.) *Vol, l'action de voler; volée.*

SVOLARE. Volare. (Lat. evolare, volitare.) *Voler.*

SVOLATO, add. da Svolare. *Volé.*

SVOLAZZAMENTO. Lo Svolazzare. *L'action de voleter.*

SVOLAZZANTE. Che svolazza. (Lat. volitans.) *Qui volete, &c.* §. Che sventola: cioè, agitato da vento. *Qui est agité du vent.*

SVOLAZZARE. Propriamente Volar piano, or quà, or là. E Svolazzare: diciamo per Dibatter l'ale. (Lat. volitare.) *Voltiger, voleter, voler sous doucement; voler çà & là. Battre des ailes.* §. Per metaf. Svolazzando per tutte queste cose a modo d'una corale incomprensibile, e capacissima fiamma. L'altro filo vagante, or quà, or là svolazza per l'aria.

* SVOLAZZATO, add. da Svolazzare. *Qui a voleté, &c.*

SVOLAZZATORE. Che svolazza. *Qui volete, &c.*

¶ SVO'LGERE. Contrario d'Avvolgere. (Lat. evolvere, explicare.) *Développer, détortiller.* §. Per metaf. e vale Rimuovere uno dalla sua opinione. (Lat. exorare: à proposito, ad suam sententiam reducere, flectare.) *Détourner, faire changer d'avis.* All'ufizio tuo s'appartiene di svolgere, e narrare le cagioni delle cose nascoste. (Lat. evolvere, narrare.) *Expliquer.*

SVOLAZZO. *V.* Svolazzamento.

SUOLO. Superficie di terreno, o d'altro, sopra 'l qual si cammina. (Lat. solum.) *Sol, terre; pavé, le plancher, &c.* §. Per sim. Per li grossi vapor Marte rosseggia giù nel Ponente sopra il suol marino. §. Per quella Parte della scarpa, che si posa in terra. (Lat. solum.) *Semelle de soulier.* In questo sign. nel numero del più si dice Le suola. §. Per quella Parte di mercanzie, o di grasce, o di cose simili poste in piano ordinatamente, l'una sopra l'altra. (Lat. solum.) *Couche des marchandises, &c.* In questa erano situate le mercanzie a suolo a suolo, infino al sommo. *L'un sur l'autre.* §. Suolo: alla Pianta del piede, o a quella Parte dell'unghia morta delle bestie da soma, e da traino. (Lat. planta, solum.) *La corne du cheval, &c.*

SVOLTAMENTO. Lo svoltare. (Lat. flexus.) *Détour.*

SVOLTARE. Voltare, ma non si direbbe in tutti i sentimenti di quel verbo. (Lat. flectere, deflectere.) *Détourner; plier.* §. Dicesi Svoltare altrui: per Indurlo, persuaderlo a che che sia. (Lat. flectere.) *Engager, persuader.*

SVOLTATO, add. da Svoltare: svolto. (Lat. flexus.) *Détourné; plié, &c.*

SVOLTATORE. Che svolta. (Lat. flexor.) *Qui détourne.*

SVOLTATURA. Lo svoltare. *Détour.*

SVOLTO, add. da Svolgere: contrario d'Avvolto. (Lat. avolutus, flexus, luxatus.) *Développé; détourné, disloqué.* §. Per metaf. Persuaso. (Lat. exoratus.) *Détourné, persuadé.* Gli dubbj confermasse; e gli svolti inducesse alla fede.

¶ SVO'LVERE. Svolgere, ed è poetico. *Détourner, développer.* §. Ritrarre, e distorre. (Lat. retrahere, dimovere, avellere.) *Détourner, faire changer d'avis.*

SUONO. Cagione di quella passione, che è nel senso dell'udito. (Lat. sonus, sonitus.) *Son.* Suono di voce, di cetra, di stranuto, &c. Nel numero del più gli Antichi dissero tal volta * Le suonora. §. Per metaf. *Son, fig.* Udire il suono di molti fiorini. Cacciar che che sia a suon di bastone, di archibugiate, &c. §. Per lo Strumento, che si suona. (Lat. instrumentum musicum.) *Instrument de musique.* Più danze si fecero, e sonarono diversi suoni. §. Per Lo sonare. *Son l'action de sonner.* Di canto divenne maestro, e di suono. §. Per le Parole, o canzoni, che si cantano in sul suono. (Lat. cantilena, melos.) *Mots qu'on chante, &c.* Cominciò sì dolcemente sonando a cantar questo suono. Dalla qual voce Suono creder si può, che venga Sonetto, per esser breve composizione. §. Per Fama, grido. (Lat. rumor, fama.) *Bruit, renommée.* Dando suono, che li dovea esser cara la Terra. §. Per simil. (Lat. sonus.) *Son.* Le parole, oltre a ciò bella inquanto al suono, e inquanto al significato.

SUORA. Sorella. (Lat. soror.) *Sœur.* In questo sign. non è in uso. §. Per Epiteto di Monaca, ed è questa voce oggi solamente in uso per questo. (Lat. soror sanctimonialis.) *Sœur, titre de Religieuses.*

* SUORSA. Sua suora. (Lat. soror sua.) *Sa sœur.*

SUPERAMENTO. Il superare. (Lat. superatio.) *L'action de vaincre, &c.*

SUPERARE. Vincere, rimaner superiore, sopravvanzare. (Lat. superare, vincere.) *Surmonter, vaincre, avoir le dessus.*

SUPERATO, add. da Superare. *Vaincu.*

SUPERIORE. Che supera. *Vainqueur, qui a surmonté, qui a eu le dessus.*

SUPERBAMENTE. Con superbia. (Lat. superbè, arrogantes, contumeliosè.) *Orgueilleusement; superbement.*

SUPERBETTO. Alquanto superbo. *Un peu orgueilleux.*

SUPE'RBIA. (Lat. superbia, arrogantia, fastus.) *Orgueil, m. faste, gloire.* Superbia è appetito, ovvero desiderio disordinato, e perverso di propria eccellenza.

* SUPERBIAMENTE, voc. ant. Superbamente.

SUPERBIENTE. Che s'insuperbisce. (Lat. superbiens.) *Orgueilleux.* §. Per metaf. (Lat. superbiens, se efferens, luxurians, exultans.) *Orgueilleux, fig.* L'umore superbiente.

* SUPE'RBIO, voc. ant. Superbo.

* SUPERBIOSAMENTE, voc. ant. Superbamente.

* SUPERBIOSO, voc. ant. Superbo.

SUPERBIPARZIENTE. Termine geometrico di proporzione, relativo d'un Quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo una sola volta, e di più due parti delle 3. o delle 5. o delle 7. &c. dell'istesso minore. Tale è il 5. paragonato al 3. che si chiama superbiparziente terzo. Il 7. al 5. detto superbiparziente quinto. Il 3. al 7. detto superbiparziente settimo, &c. *Terme geometrique.*

SUPERBIRE. Insuperbire. (Lat. fastu extolli, superbire.) *S'enorgueillir.*

SUPERBISSIMO, sup. di Superbo. *Très orgueilleux.* §. Per Grandissimo, e nobilissimo. (Lat. superbissimus.) *Très-superbe, très magnifique.* Numanzia superbissima Città.

SUPERBITO, add. da Superbire. *Devenu orgueilleux.*

SUPERBIUZZA. Dim. di Superbia. *Petit orgueil.*

* SUPERBIUZZO, voc. ant. Superbuzzo.

SUPERBONE. Accresc. di Superbo. *Très orgueilleux.*

SUPERBO. Che hà superbia. (Lat. superbus, arrogans.) *Orgueilleux.* §. Per Nobile, magnifico, pomposo. (Lat. superbus, nobilis, magnificus.) *Superbe, magnifique.* Poichè 'l superbo Ilion fù combusto.

SUPERBUZZO. Dim. di Superbo. *Un petit orgueilleux.*

SUPERCHIANTE, Superchiamento, &c. *V.* Soperchiare, e derivati.

SUPERCI'LIO, voc lat. *V.* Sopracciglio.

SUPERDECUPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme des proportions.*

SUPEREROGAZIONE. (Lat. quod est ultra debitum.) *Ce qui est hors de la dette.*

SUPERFICIALE. Che è nella superficie. (Lat. superficialis, extimus.) *Superficiel.* §. Per metaf. di Cosa, che non si profonda. *Superficiel, fig.* Andarono pure alla intenzione superficiale della lettera.

SUPERFICIALITA'. Apparenza. (Lat. species.) *Superficie, apparence.*

SUPERFICIALMENTE. In superficie. (Lat. superficie tenus.) *Superficiellement.* Ma chi si vorrà vedere superficialmente, parrà, &c. E questo diciamo ancor Pelle pelle; ma in modo basso.

SUPERFI'CIE. Il difuori di ciascuna cosa, quasi il disopra della faccia. I Geometri la difiniscono per quella Cosa, che hà lunghezza, e larghezza, ma non altezza. (Lat. superficies.) *Surface.* Nel plur. dicesi pur Superficie.

SUPERFLUAMENTE. Con superfluità, di soverchio. (Lat. immodice, immoderatè.) *Avec superfluité, de superflu.*

SUPERFLUITA'. Astratto di Superfluo. Soprabbondanza. (Lat. redundantia, superfluitas.) *Superfluité.*

SUPE'RFLUO. Soperchio. (Lat. supervacaneus, supervacuus.) *Superflu, inutile.*

SUPERIORE, sust. Principale, capo. (Lat. princeps.) *Superieur; Chef, principal.*

SUPERIORE, add. Che soprasta; contrario d'Inferiore. (Lat. superior.) *Superieur, qui est au dessus.*

SUPERIORITA'. Astratto di Superiore. (Lat. dignitas, majestas, auctoritas.) *Superiorité.*

SUPERLATIVAMENTE. In superlativo

lativo grado. (Lat. superlativè.) *Au plus haut degré*. Sono due luoghi superlativamente notabili. (Lat. mirum in modum, magnoperè, admodùm.) *Beaucoup, extrémement*.

SUPERLATIVO. Più superiore di tutti, il più sublime. (Lat. egregius, eminentissimus.) *Très eminent, très illustre*. §. Termine gramaticale, e comprende quei Nomi, che hanno significanza della maggior grandezza, e dimostrano eccesso, a quali gli Antichi aggiunsero talora altre particelle accrescitive, come Molto, Assai, e simili. *Superlatif*.

SUPERLAZIONE. Astratto di Superlativo. (Lat. superlatio.) *Exageration*.

* SUPERNALE, voc. ant. Superiore, di sopra. (Lat. superior, supernus.) *Qui est au dessus*.

SUPERNALMENTE. Con potenza supernale, divinamente. (Lat. divinitus.) *Divinement, souverainement*.

SUPERNO. Superiore, di sopra. (Lat. supernus.) *Suprême, qui est au dessus; Divin*.

SUPERNONOPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme der proportions*.

SUPERPARTICOLARE. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUPERPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUPERPURGAZIONE. Soverchia purgazione fatta da medicamento violento. (Lat. superpurgatio.) *Purgation violente*.

SUPERQUARTOPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUPERQUINTOPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUPERSTIZIONE. Curiosa, e vana osservazione, come d' augurj, sortilegi, o di simili cose proibite dalla Chiesa. (Lat. superstitio.) *Superstition*.

SUPERSTIZIOSAMENTE. Con superstizione. (Lat. superstitiosè.) *Superstitieusement*.

SUPERSTIZIOSO. Pien di superstizione. (Lat. superstitiosus.) *Superstitieusement*.

SUPINAMENTE. (Lat. supinè.) *A la renverse*.

SUPINARE, neut. pass. Porsi a giacer rovescio. (Lat. se supinum locare, se supinare.) *Se coucher à la renverse*.

SUPINO. Nome. Da alcuni autori de' più antichi si disse anche Supino, Che stà, o giace rovescio. (Lat. supinus.) *Couché à la renverse, renversé*. §. Per Negligente, che pur si dice in Latino (Supinus.) *Négligent*. Ignoranza crassa, e supina è detta per metaf. dell' uomo grasso, e supino, il quale non vede eziandio quelle cose, che innanzi lon loro; così anche colui, il quale le pubbliche manifeste cose dice se ignorare, al quale agevolmente non è creduto.

SUPINO, avverb. Supinamente. (Lat. supinè.) *A la renverse*.

SUPPA. Zuppa. (Lat. panis ex jure, vel vino.) *Soupe*.

SUPPALLIDO. Pallidiccio, che hà del pallido. (Lat. subpallidus.) *Un peu pale*.

SUPPELLETTILE. Arnesi, masserizie, (Lat. suppellex.) *Meubles, ustenciles, &c.* §. Per metaf. Non hò trovato trà la mia suppellettile cosa, &c.

SUPPLICA. Memoriale, scrittura, per la quale si supplicano i superiori di qualche grazia. (Lat. libellus supplex.) *Requête*.

SUPPLICARE. Pregare umilmente, a affettuosamente, a voce, o per iscrittura. (Lat. supplicare.) *Supplier*.

SUPPLICATORIO. Che supplica. (Lat. supplicatorius.) *De supplication*.

SUPPLICAZIONE. Il supplicare, prece. (Lat. supplicatio.) *Supplication*. §. Per Supplica, memoriale. *Requête*.

SUPPLICE. Supplichevole. (Lat. supplex.) *Suppliant, humble*.

SUPPLICEMENTE. Supplichevolmente. (Lat. suppliciter.) *Humblement, en priant*.

SUPPLICHEVOLE. Che supplica. (Lat. supplex.) *Suppliant, humble*.

SUPPLICHEVOLMENTE. Con modo supplichevole, con supplicazione. (Lat. suppliciter.) *Humblement, en priant*.

SUPPLICIO, e Supplizio. Pena, gastigo imposto a' malfattori dalla giustizia. (Lat. supplicium, pœna.) *Supplice*. §. Supplicio estremo: vale la Morte. (Lat. extremum supplicium.) *Le dernier supplice, la mort*.

SUPPLIMENTO. Il supplire. (Lat. supplementum.) *Supplement*.

SUPPLIRE. Adempiere, o sovvenire al difetto. (Lat. supplere.) *Suppléer*.

¶ SUPPORRE. Presupporre. (Lat. ponere, dare.) *Supposer*. §. Supporre. Metter sotto. *Mettre dessous*.

SUPPOSITIVAMENTE. Per supposto. *Par supposition*.

SUPPOSITO. V. Supposto, sust.

SUPPOSITORIO. Da por sotto, supposta. (Lat. suppositorium.) *Suppositoire*.

SUPPOSIZIONE. Il supporre. (Lat. hypothesis, argumentum, positio.) *Supposition, hypothèse*.

SUPPOSTA. Composto di materia medicinale, fatto a guisa di candeletto, che si mette per le parti d'abbasso, per muovere gli escrementi. (Lat. suppositorium, glans.) *Suppositoire, m.*

SUPPOSTO, add. da Supporre. (Lat. suppositus, positus.) *Supposé*.

SUPPOSTO, sust. Supposizione, presupposizione, il presupposto. (Lat. positio.) *Supposition*.

* SUPPREGARE. Supplirare.

¶ SUPPRIMERE. V. Sopprimere.

SUPREMAMENTE. In supremo grado. (Lat. supremum.) *Souverainement*.

SUQQUADRUPLO. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUQQUINTUPLO. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUR. Sù, sopra. (Lat. super.) *Sur*. E non si pone, se non con parola principiante da vocale, come Sur un bastoncello piccolo, sur un maletto, &c.

SURGENTE, e Sorgente. Che sorge. (Lat. surgens, nascens, exoriens.) *Qui sort, qui se leve*.

¶ SURGERE, e Sorgere. Uscir fuori, sollevarsi. (Lat. surgere.) *Sortir dehors, se lever, sourdre, naitre*. E mandalli bre vemente la somma di tutto suo uficio a lchiarare, sì che nullo errore potesse surgere. Qui, nascere. (Lat. oriri, exoriri.) *Naitre*. Chiara fontana in quel medesmo bosco, surge d' un sasso. Qui, scaturire. *Sourdre, rejaillir*. Accostandosi a quel fummo, che sorge da una candela allora spenta: cioè, scappa. E perchè sà notar com' una lontra - entra nel fiume, e surge all'altra riva. Qui, passa. Surge non lunge alle Cristiane tende - frà solitarie valli alta foresta. Qui, si solleva.

* SURRISSIONE. Resurrezione.

SURRETTIZIO. Dicesi di Scrittura, che sia falsa per difetto di alcuna cosa, che dovea esprimersi per legittimamente ottenersi: termine legale. (Lat. subreptitius.) *Subreptice*.

SURROGARE. Mettere uno in luogo d'un altro. (Lat. subrogare.) *Subroger*.

SURROGAZIONE. Il surrogare. (Lat. substitutio.) *Subrogation*.

SURTO, add. da Surgere. Lo stesso, che Sorto. *Levé, &c.*

SUSCITAMENTO. Il suscitare. *L'action de ressusciter*. §. E per metaf. (Lat. excitatio, motus.) *Suscitation, mouvement*. All'or s'accorsono, senza suscitamento di guerra, quanto guadagno tornava al lor Commune.

SUSCITARE. Di morto far tornar vivo; risuscitare. (Lat. suscitare, a mortuis excitare.) *Ressusciter*. §. Per Eccitare, far levar sù, far esfentire. (Lat. excitare, suscitare.) *Susciter, exciter, éveiller*.

SUSCITATO, add. da Suscitare. (Lat. excitatus, commotus.) *Suscité, excité*.

SUSCITATORE. Che suscita. *Qui ressuscite*. §. Per metaf. (Lat. excitator.) *Qui suscite, qui excite*. Ne suscitator di vizj, ne largitor di vane sollecitudini.

SUSCITATRICE. Verbal. femm. Che suscita. (Lat. excitatrix.) *Qui excite, fem.*

* SUSCITO. Liberato, quasi uscito di sotto. (Lat. liberatus.) *Délivré*.

SUSINA. Frutta nota di varie, e diverse specie. (Lat. prunum.) *Prune*. §. Per L'albero. *Prunier*.

SUSO, avv. Sù. (Lat. sursum, susum.) *Sur*.

SUSORNIARE. (Lat. susurrare.) *Murmurer*. Certamente non possiamo dire; che esso apertamente con noi parli; ma che mormori, ovvero susorni.

SUSORNIONE. Che tiene in se i suoi pensieri, ne li lascia intendere; e pigliasi in mala parte. *Un sournois*.

* SUSORNO, voc. ant. Suffumicazione, suffamigio. (Lat. suffimentum.) *Suffumigation*. §. Dall' effetto di questo medicamento diciamo Susorno a Un forte colpo, che si dia altrui in sul capo. *Un grand coup sur la tête, un horion*.

SUSPENSIONE. Sospensione. (Lat. suspensio.) *Suspension, l'action de suspendre*. §. Per Censura Ecclesiastica. (Lat. suspensio.) *Suspension*.

SUSPICARE, e Sospicare, voc. lat. Sospettare. *Soupçonner*.

SUSPIZIONE, e Sospezione. Sospetto. *Soupçon, m.*

SUSSEGUENTE. Che seguita immantinente. (Lat. proximus, subsequens.) *Suivant, subsequent*.

SUSSEGUENTEMENTE. Successivamente, ordinatamente. (Lat. gradatim, deinceps, deinde.) *Subséquemment*.

SUSSEGUENZA. Conseguenza. (Lat. consequentia.) *Conséquence*.

SUSSESQUIQUARTO. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUSSESQUITERZO. Termine di proporzione. *Terme de proportion*.

SUSSI'DIO. Ajuto nella necessità, soccorso. (Lat. subsidium.) *Aide, secours, subside*. §. * Per Suggestione, o instigamento. *Instigation*.

SUSSIEGO. Gravità, sostenatezza. (Lat. gravitas, supercilium.) *Gravité*. Voce Spagnuola.

· SUSSISTENZA. Proprio essere, essenza, stato. (Lat. substantia, essentia.) *Subsistance, essence, état*.

SUSSI'STERE, voc. lat. Essere. (Lat. existere, esse.) *Subsister, être*. Questa ragion non sussiste: cioè, non è buona, non tiene, non regge a martello.

SUSSOLANO. Uno de' quattro venti principali, che spira d'Oriente. (Lat. subsolanus.) *L'Est, vent de l'Orient équinoxial*.

SUSSUPERBIPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme de Géométrie*.

SUSSUPERNONOPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme de Géométrie*.

SUSSUPERPARTICOLARE. Termine di proporzione. *Terme de Géométrie*.

SUSSUPERPARZIENTE. Termine di proporzione. *Terme de Géométrie*.

SUSTA. Corda, con che si legano le some. *Sorte de cable*.

* SUSTANTE, voc. ant. Ritto in piedi. (Lat. stans.) *Qui est debout*.

SUSTANTIVO, add. Che hà sustanza, o sussistenza. (Lat. substantivus.) *Substantif*. §. E' termine gramaticale: e dicesi del verbo, e del nome. *Substantif*. Verbo sustantivo è quello, Che significa sustanza, e sussistenza, e nel quale si risolve ogni altro verbo. *Verbe substantif*. §. E Nome sustantivo dicono quello, Che per se sussiste, declinandosi per un sol genere: il cui opposito è detto Addiettivo. *Nom substantif*. Non ci hà il sustantivo, cui possa aggiugnersi.

SUSTA'NZIA, e Sostanzia. Sostanza, e Sostanza. Quel, che si sostenta per se medesimo, e dà fundamento a tutti quegli accidenti, che non si posson per se medesimi sostenere: Essenzia, quiddità. (Lat. substantia.) *Substance*. §. Per Intelligenza, spirito Angelico. *Les Anges*. §. Per Somma, contenuto, ristretto. (Lat. summa.) *Substance, le contenu, la somme*. §. Per Facultadi, avere. (Lat. opes, fortunæ.) *Les biens, les facultez*.

SUSTANZIALE, e Sostanziale, add. Di sustanzia, che hà sustanzia, essenziale; suoo termini (Lat. substantialis.) *Substantiel*.

SUSTANZIALITA', e Sostanzialità. Astratto di Sustanziale, *Substantialité*.

SUSTANZIALMENTE, e Sostanzialmente. Essenzialmente, in quanto appartiene alla sustanza. (Lat. substantialiter.) *Substantiellement*.

SUSTANZIARE, e Sostanziare, neut. pass. Pigliare sostanza. (Lat. substantiam accipere.) *Prendre substance*.

SUSTANZIE'VOLE, e Sostanzevole. Che hà sustanza. *Substantiel, qui a substance*. §. Per Utile, e profittevole. (Lat. utilis, fructuosus.) *Utile*.

SUSTANZIOSO, e Sostanzioso. Sustanzievole. (Lat. utilis, frugifer.) *Substantiel, Utile. Nourrissant*.

SUSTENTAZIONE, e Sostentazione. Il sostentare. (Lat. alimentum, sustentatio.) *L'action de substenter, aliment, &c.*

SUSTITUIRE, e Sostituire. Mettere uno in luogo suo, o d'altri. (Lat. substituere, in alterius locum subrogare.) *Substituer*. §. E per Instituirsi il secondo erede. (Lat. substituere.) *Substituer; terme de Droit*.

SUSTITUITO, e Sostituito, add. da Sustituire, e Sostituire. *Substitué*.

SUSTITUTO, o Sostituto. Che tiene la vece altrui. (Lat. subrogatus, vicarius, substitutus.) *Substitut*.

SUSURRARE. Mormorare. (Lat. susurrare.) *Murmurer, bourdonner*.

SUSURRATO, sust. Il susurrare. (Lat. susurrus.) *Murmure*.

SUSURRATO, add. da Susurrare. *Murmuré, bourdonné*.

SUSURRATORE. Mormoratore, occulto maledico. (Lat. susurrator, murmurator, detractor, susurro, nis.) *Médisant, detracteur*.

SUSURRAZIONE. } Il susurrare.
SUSURRO. } (Lat. susurratio, murmuratio.) *Murmure, bourdonnement*.

SUSURRONE. Susurratore. (Lat. susurrator, murmurator, detractor.) *Medisant détracteur*.

* SUTO voc. ant. add. da Essere, tronco di Essuto, lo stesso, che Stato add. (Lat. factus.) *Eté*.

SUTTENDENTE. Termine di Geometria. *Terme de Géométrie*.

SUTTERFU'GERE. Evitare, *Eviter, chercher des subterfuges*.

SUTTERFU'GIO. Forma di sfuggir che che sia, scampo, modo da scampare, da uscir di pericolo, o d'impegno. (Lat. subterfugium.) *Subterfuge*.

SUTTRAZIONE. Sottrazione. (Lat. subtractio.) *Soustraction*.

SUTTRIPLO. Termine di proporzione. *Terme de Géométrie*.

SUVERATO, e Sugherato, add. Si dice di qualunque cosa, dove sia suvero: come di scarpe, pantufole, pianelle, che abbiano cortecce di suvero trà suolo, e suolo. *Fait avec du liege*.

SU'VERO, e Sùghero, Sorta d'arbore. (Lat. suber.) *Liege*. §. Suvero: per la Corteccia dell'albero. *Liege, l'écorce du liege*.

SUVERSIONE. Sovversione, il sovvertire. (Lat. subversio.) *Renversement, subversion*.

SUVERTIRE. *V.* Sovvertire.

SUZZA CCHERA. *V.* Ossizzacchera.

SUZZAMENTO. Il suzzare. *L'action de secher*.

SUZZANTE. Che suzza. *Qui seche*.

SUZZARE. Rasciugare a poco a poco; ed usasi nel modo neut., e nell'att. (Lat. paulatim tergere, siccare. *Secher peu à peu, essuyer*.

SUZZATO, add. da Suzzare. *Seché, essuyé*.

SUZZATORE. Che suzza. *Qui seche*.

SUZZO, add. da Suzzare. (Lat. siccus, emunctus, exilis.) *Sec*. S'io hò enfiati i talloni - io questo scambio io ho suzzo l'ingegno. Qui è metaf.

T

TABACCO. Erba, che secca, e poi verizzata, s'adopera a effetto di starnotire. (Lat. tabacum, nicotiana.) *Tabac*. E dicesi non che l'erba con tal nome, anche la polvere.

TABARRACCIO. Peggior. di Tabarro. *Un vilain manteau*.

TABARRO. Quel manto, che gli uomini comunemente portano sopra gli altri vestimenti: Mantello. (Lat. pallium, penula.) *Manteau*.

TABARRONE. Accresc. di Tabarro. *Un grand manteau*.

· TABACCHIERA. Scadoletta da tener tabacco. *Tabatiere*.

* TABEFFATTO, voc. lat. e da non usarsi. Infradiciato. (Lat. tabefactus.) *Pourri*.

TABELLA. Strumento di suono strepitoso, che si suona la Settimana santa in vece delle campane. *Instrument dont on se sert la semaine sainte au lieu de cloches*. §. Per metaf. Gracchiatore, e ciarlone. *Babillard*.

TABERNACOLETTO. Dim. di Tabernacolo. (Lat. ædicula.) *Petit tabernacle*.

TABERNA'COLO. Propriamente piccola Cappelletta, nella quale si dipingono, e conservano immagini di Dio, o di Santi. (Lat. tabernaculum, sacellum, lararium.) *Tabernacle*.

TABI'. Sorta di drappo, *Tabis, sorte d'étoffe*.

TACCA. Propriamente Piccol taglio. (Lat. incisura.) *Une coche*. §. Per Un legnetto diviso per lo lungo, in due parti, sulle quali a riscontro si fanno certi segni piccoli, per memoria, e riscontro di coloro, che danno, e tolgono roba a credenza; che più comunemente diciamo Taglia. (Lat. tessera.) *Une taille*. §. Per Quel poco di mancamento, che è talvolta nel taglio del coltello, simile alla tacca della taglia. *Hoche de couteau, &c.* §. Tacca: per simil. Piccola macchia. (Lat. macula.) *Une tache*. §. E per metaf. Vizio, magagna. (Lat. labes, macula, vitium.) *Tache, fi. vice, défaut*. §. Per Istatura, qualità, o simili, al d'uomo, al d'altro animale. (Lat. forma, statura.) *Taille, stature*. Bella tacca d'uomo, bella tacca di cavallo, &c. §. Prov. Stare, o Avere

forte

fotto la tacca del zoccolo: vale Stare a grande foggezione. *Etre fort fujet*.

TACCAGNO. Misero, avaro. (Lat. illiberalis, fordidus.) *Taquin, vilain, crasseux*.

TACCATO. Pien di tecche, cioè macchie: fcreziato. (Lat. maculis afperfus, maculofus.) *Tacheté, marqueté*. Dicefi anche Brizzolato, e Indanajato, ma quando le tacche fon bianche.

TACCHERELLA. Dim. di Tacca. *Petite coupure*. §. Per metaf. Vizio, e macchia di coftume. (Lat. labecula.) *Petite tache, fig*.

TACCIA. Pecca, mancamento; dal verbo Tacciare. (Lat. menda, vitium, culpa.) *Blâme; tache, vice, defaut*.

TACCIARE. Dare altrui mal nome, incolpare. (Lat. taxare, accufare.) *Taxer. blâmer*.

TACCIO. Diciamo Fate un taccio: e vale Stagliate, finite, ftralciate. (Lat. æftimatio craffior.) *Faites une côte mal taillée*.

TACCOLA. Uccello loquace, fpecie di cornacchia. (Lat. monedula, cornicula.) *Sorte de corneille*. §. E fig Ciarlone. *Babillard*. §. Per Trefca, giuoco. (Lat. ludus.) *Jeu, badinerie*.

TACCOLARE. Ciarlare. (Lat. garrire, obftrepere, nugari.) *Babiller, jafer*.

TACCOLATA. Il taccolare. (Lat. garrulitas, nugæ.) *Babil, jaferie*.

TACCOLATO, add. da Taccolare. *Qui a beaucoup jasé*.

TACCOLINO. Spezie di vefte, oggi incognita; forfe così detta da Taccato, per ifcherzo. *Sorte d habit ancien*. §. Taccolino: diciamo oggi di Chi parla affai, e fenza alcun fondamento. (Lat. garrulus.) *Babillard, jafeur*.

TACCONE. Pezzo di fuolo, che s' appicca alle fcarpe rotte. (Lat. folea, tefegmen.) *Un bout a un foulier, &c*.

TACCUINO. Breve ricordo, che fi tiene per memoria di ciò, che fi dee fare, o dire. *Petit livre de memoire*.

TACENTE. Che tace. (Lat. tacens, filens.) *Qui fe tait, qui ne dit mot*.

¶ TACERE. In fignif. neut. Star cheto, non parlare, reftar di parlare. (Lat. tacere, filere.) *Se taire, ne dire mot*. §. Per metaf. Or che 'l Cielo, e la Terra, e 'l vento tace. Mi ripigneva là, dove il Sol tace. §. In fignif. att. Paffar fotto filenzio. (Lat. filentio involvere, filere.) *Taire, paffer fous filence*.

TACERE. Nome. Silenzio. (Lat. filentium.) *Silence*.

TACIBILE. Da tacerfi, da non parlarne. (Lat. tacendus.) *Qu'on ne doit dire, qu'on doit taire*.

TACIMENTO. Il tacere. (Lat. filentium, taciturnitas.) *Silence, taciturnité*.

TACITAMENTE. Con taciturnità, chetamente, fegretamente. (Lat. tacitè, clam.) *Tacitement, fecrétement*.

TACITO, add. Cheto, non parlante. (Lat. tacitus.) *Qui ne dit mot, qui fe tait. Tacite*. §. Tacita queftione: cioè, Dubbio, che fi potrebbe muovere.

TACITURNITA'. Lo ftar cheto, tenere, e far filenzio, il non parlare. (Lat. taciturnitas.) *Taciturnité*.

TACITURNO. Che tace, che ftà cheto. (Lat. taciturnus.) *Taciturne*. §. Anche di Cofa, che nel fuo moto non faccia rumore. (Lat. tacitus.) *Qui ne fait point de bruit*.

TACIUTO, add. da Tacere. *Paffé fous filence*.

TAFANO. Infetto volatile, fimile alla mofca, ma alquanto più lungo. (Lat. tabanus.) *Taon, infecte*. §. Levarfi all' alba de' tafani: che è Levarfi tardi; perciocchè quell' animaletto non ronza, fe non è alto il Sole. *Se lever fort tard, fe lever à midi*.

TAFFERIA. Vafo di legno, di forma fimile al bacino. (Lat. patina.) *Ecuelle de bois*.

TAFFERUGLIO. Riffa, quiftione di molte perfone in confufo. (Lat. turba rixa.) *Difpute, querelle, mêlée de plufieurs perfonnes enfemble*.

TAFFETTA'. Tela di feta leggeriffima, e arrendevole. *Taffetas*. §. E dal farfi di tal materia, dicefi Tafferià certo Arnefe, con che talora le femmine fi cuoprono il capo, e le fpalle.

TAGLIA. Il tagliare. (Lat. cædes.) *Meurtre, carnage*. §. Per Impofizione, e gravezza. (Lat. vectigal.) *Taille, impôt*. §. Taglia: oggi più comunemente fi dice al Prezzo, che s' impone agli fchiavi, o fimili per rifcattarfi: ea quello, che fi promette, o fi paga a chi ammazza gli sbanditi, o i ribelli. *Rançon des efclaves, &c. Prix qu' on pays à qui tue les bannis, les rebelles, &c*. §. Per Porzion convenuta, che fi dia nel far lega. *Portion*. §. Per Lega. (Lat. fœdus, eis.) *Ligue*. §. Per Affifa, divifa, livrea, foggia. *Divife, livrée, mode*. §. Per Arbitrio, volontà. *Volonté, gré*. §. Per quel Legno, che fi dice di fopra nella voce Tacca. (Lat. teffera. *Taille à marquer les chofes qu'on prend à credit*. §. Per Natura, qualità. (Lat. forma, ftatura.) *Taille, ftature*. Gigante non fu mai di miglior taglia. §. Di mezza taglia: Tra grande, e piccolo. (Lat. mediocris ftaturæ.) *De moyenne taille*. §. Taglia: quello Strumento meccanico, compofto di due carrucole di metallo, per muover pefi grandi. (Lat. trochlea.) *Poulie*.

TAGLIABORSE. Quegli, che per rubare taglia altrui la borfa. (Lat. manticularius.) *Coupeur de bourfes*.

TAGLIACANTONI. Sgherro. (Lat. ficarius; thrafo.) *Coupe-jarets*.

TAGLIAMENTO. Il tagliare. (Lat. incifio, fectio.) *Incifion*. §. Per Uccifione. (Lat. cædes.) *Meurtre, maffacre, defaite*.

TAGLIANTEMENTE. Per via di taglio, con taglio, di taglio. *De tranchant*.

TAGLIANTISSIMAMENTE. *D'une maniere tres tranchante*.

TAGLIARE. Dividere, feparare, e far più parti d' una quantità continua, con inftrumento tagliente. (Lat. incidere, fecare, cædere.) *Couper, tailler, trancher*. §. Tagliare: fi dice l' Operare del Sarto, o fimili, allora, che ftacca dalla pezza la materia, e ai la divide fecondo la forma onde debbe cucirfi. *Couper un habit*. §. Tagliar le calze: Prov. e fi dice del Mormorare. *Médire*. §. Tagliare: Finire. (Lat. abfcindere.) *Trenquer, terminer*. Ma vo' qui il for tagliare, e 'l voftro affanno. §. Tagliare il ragionamento, e fimili: Troncarlo, e finirlo prima, che ne fia venuta la fine. *Couper un difcours, &c*. §. Per Taglieggiare, metter la taglia per rifcatto. (Lat. indictionem imponere.) *Impofer des tailles*. §. Tagliare le legna addoffo a chi che fia: Nimicargli con cattivi uffizi, fparlarne. (Lat. obloqui, obtrectare, cædere.) *Nuire, dire du mal*. §. Tagliare a pezzi: Uccidere. *Tuer, couper par morceaux*. §. Tagliare fecondo il panno: Adattarfi al bifogno. *S' accommoder fuivant le befoin*.

TAGLIATA. Tagliamento. (Lat. cædes.) *Tuerie, carnage; taillade*. §. Per Ifpianamento, che fi fa in tagliando cofte, o argini, o fimili. (Lat. incifio.) *Efplanade*. §. Fare una tagliata: Minacciare con molte parole, e bravando. (Lat. interminari, increpare.) *Faire une bravade*.

TAGLIATELLI. Ne' numero del più diconfi Alcune pafte in piccoli pezzi tagliati, che comunemente fi ufano per farne mineftre. *Des vermicelli*.

TAGLIATO, add. da Tagliare. *Coupé, &c*. §. Nel fignif. di Taglia, per Iftatura. *Bien bâti*. Egli è troppo ben tagliato di tutte le membra: cioè, ben compofto, o difpofto.

TAGLIATORE. Che taglia. (Lat. incifor, fector.) *Qui taille*.

TAGLIATURA. Il tagliare, la divifion fatta dal taglio. (Lat. incifura, fectio.) *Incifion; taillade*.

TAGLIEGGIARE. Metter la taglia, imporre il prezzo a fchiavi, banditi, o fimili. *Impofer des tailles*.

TAGLIENTE. Di forte il taglio, bene affilato, atto a tagliare. (Lat. acutus.) *Tranchant*. §. Per metaf. Aggiunto a lingua: Acuto, pungente. *Langue piquant*.

TAGLIENTISSIMO, fup. di Tagliente. (Lat. acutiffimus.) *Fort tranchant, fort aigu*.

TAGLIERE, e Tagliero. Legno piano, ritondo, a foggia di piattello, dove fi taglian le vivande. (Lat. quadra.) *Tranchoir*. §. Effere, o Stare a tagliere con uno: vale Mangiare infieme, e far vita infieme. (Lat. convivere.) *Vivre enfemble*. §. Effere due ghiotti a un tagliere: Prov. dell' Amare, e appetire due una medefima cofa. (Lat. duo unam expetunt palumbam.) *Deux chiens après un os*.

TAGLIO. Parte tagliente di fpada, o ftrumento fimile da tagliare. (Lat. acies.) *Le tranchant*. § Ferir di taglio: cioè, Colla parte tagliente. (Lat. cæfim ferire.) *Bleffer du tranchant*. §. Taglio: Tagliamento. (Lat. cædes.) *Carnage*. §. Mettere al taglio della fpada: vale Quello, che oggi più comunemente diciamo Mettere a fil di fpada. E Dante diffe, Accifmate al taglio della fpada. (Lat. enfe trucidare.) *Paffer au fil de l' épée*. §. Cadere, e Venire in taglio: Porgerfi comodità, e occafione. (Lat. occafionem dari.) *Venir à propos*. Fatfe tolta la metaf. da' Sarti, che dicono: Il panno hà buon taglio, o cattivo taglio: cioè, acconcio, e comodo per cavarne il veftimento. §. Effere, o Non effer taglio in che che fia: Non potere fortir l' effetto, che fi defidera. (Lat. non apium effe.) *N'être pas propre, capable*. §. Taglio: diciamo anche la Squarciatura, e la ferita, che fi fa nel tagliare. (Lat. incifura, cæfura.) *Taillade*. §. Dare, o Vendere a taglio; favellando di cofe da mangiare: vale Venderne, darone prima il faggio, o venderne a minuto: e parlando di panni, vale folamente Vendere a minuto. *Vendre en detail*.

TAGLIONE. Che gli Antichi differo an-

ra anche * Tallone. Similitudine di vendetta. (Lat. talio.) *Talion, coup pour coup.*

TAGLIUOLA. Laccio, con che si pigliano gli animali per il piedi. (Lat. pedica.) *Piege à prendre des animaux.* §. Per simil. *Piege, fig.*

TAGLIUOLO. Piccola particella; ma non si direbbe forse se non di materia possibile a tagliarsi. (Lat. frustulum.) *Tranche, petit morceau.*

TAGLIUZZAMENTO. Il tagliuzzare. *L'action de hâcher.*

TAGLIUZZARE. Minutamente tagliare. *Decouper, hâcher.*

TALABACCO. Strumento da suono usato in guerra da' Mori. *Sorte d'instrument chez les Maures.*

TALACIMANNO. Colui, che appresso i Saracini di sulle torri chiama il popolo al Tempio. *Celui qui chez les Sarasins appelle le peuple pour aller à leurs mosquées.*

TALAMO. *V.* Camera.

TALE. Relativo di qualità, e corrisponde a Quale. (Lat. talis.) *Tel.* Non sono le mie bellezze di lasciare amare ne da tale, ne da quale: cioè, ne da questo, ne da quello, o da ognuno. §. Per Tal'uno. *Quelqu'un.* Ma miracol non è da tal si vuole. §. Per In guisa, che anche diciamo Talmente. *De façon, tellement.* Io gli darei tale di questo ciotto nelle calcagna. §. Condursi a tale, Giugnere a tale, &c. cioè, Condursi a tal termine; e denota miseria. (Lat. eò.) *A un tel état, à un tel terme.*

TAL CHE, avverb. Talmente che, di maniera che, al che. (Lat. ita ut.) *Tellement que, de façon que.*

* TALEA, voc. lat. Ramo d'alcuni alberi, tagliato per piantarlo. (Lat. talea.) *Branche d'arbre coupée pour la planter.*

TALENTARE. Andare a gusto, a talento. (Lat. arridere.) *Plaire.*

TALENTO. Voglia, desiderio, volontà. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Envie, volonté.* E se egli ti sembra forte cosa, e grave a perdonare tuo mal talento, &c. Qui (Lat. invito.) *Malgré soi.* §. Per Grazia, e dono. (Lat. gratia, donum.) *Grace, don.* §. Per Abilità naturale. (Lat. ingenium.) *Talent.*

TALLIRE. Fare il tallo. *Monter en graine.*

TALLITO, add. da Tallire. *Monté en graine.*

TALLO. La messa dall'erbe, quando vogliono fementire. (Lat. thallus, germen.) *Le jet d'herbe qui monte en graine, bouture de plante.* §. Per Pianta di vivuolo. *Giroflier.* §. Per Marza da innestare, o ramucello da trapiantare. *Rejetton.* §. Tallo: Fig. Nondimeno l'adulazione rimise il tallo. §. E da Tallo, Tallire. *V.* §. Tallo: metaf. Tolta dalle piante, e dicesi Rimettere un tallo sul vecchio: di Chi nella vecchiaia ripiglia vigore. *Rajeunir, prendre de la vigueur dans sa vieillesse.*

TALLONE. La parte del piede trà la noce, e'l calcagno. (Lat. talus.) *Talon.*

TALMENTE. Con modo tale. (Lat. adeo, ita.) *Tellement.*

TALORA. } Avv. di tempo. Al-
* TALOTTA. } le volte, alcuna volta, talvolta. (Lat. interdum.) *Quelquefois.*

TALPA. Animal simile al tòpo, la quale vive di terra. (Lat' talpa.) *Taupe.* Dante disse Talpe per la rima.

TALVOLTA. Talora. (Lat. interdum.) *Quelquefois.*

* TAMANTO, voc. ant. Tanto grande, tanto fatto. (Lat. tam magnus, tantus.) *Si grand.*

TAMARINDI. Datteri d'India. *Tamarin.*

TAMARISCO. *V.* Tamerice.

TAMBELLIONE. Sorta d'embrice. *Sorte de tuile.*

TAMBURACCIO. Peggior. di Tamburo. *Un mauvais tambour.* §. Sorta di strumento da sonare. *Sorte d'instrument de son.*

TAMBURAGIONE. Il tamburare: cioè, querelare altrui con metter polizza contro di esso nella cassetta, detta il Tamburo. *Accusation.*

TAMBURARE. Querelare altrui, con metter querela contro di esso nella cassetta, detta il Tamburo. *Accuser.*

TAMBURELLO. Dim. di Tamburo. *Petit tambour.*

TAMBURINO. Sonator di Tamburo. (Lat. tympanistes, tympanotriba.) *Tambour, joueur de tambour.* §. In prov. Far come il tamburino: Tener da chi vince. (Lat. duobus sedere sellis.) *Etre toujours pour le plus fort.* §. Per Tamburo piccolo. *Petit tambour.* Cantarsi fra' denti o sonare il tamburino colle dita. Qui per simil.

TAMBURO. Strumento militare noto serve a sonare. (Lat. tympanum.) *Tambour.* §. Tamburo: diciamo a quelle Valigie di legname, a uso di forziere, e coperte di cuojo. *Sorte de coffre de bois.* §. Tamburo: Quella cassetta, che si tiene a Firenze in pubblico, e per lo più alle porte de' Magistrati, nella quale si mettono polizze, che querelano altrui. *Sorte de boette à Florence, où l'on met les plaintes.*

TAMBUSSARE. Dar busse. *Frapper.*

TAMERICE, } e Tamberice. Al-
TAMERIGIA. } bero noto. (Lat. myrica.) *Tamarin, arbre.* Di questo mele l'api fanno il mele di fiori tamerici, ed altri fiori salvatici: cioè, tamerice.

TAMPOCO. Ancora, nondimeno. (Lat. nec etiam, ne quidem.) *Ni plus, aussi; pas seulement.*

TANA. Stanza di bestie, caverna, (Lat. lustrum, caverna.) *Caverne, gîte des bêtes.* S'infracidirebbon le viti poste, raccolto l'umore in quelle tane sa incontanente non si riempiessero colla terra: cioè, fosse, buche.

TANACETO. Sorta d'erba detta altrimenti Atanasia. *Sorte de plante.*

TANAGLIA. Strumento noto di ferro, per uso di strignere, e di sconficcare. (Lat. forceps.) *Tenailles.* §. Per simil. Oh tu, che colle dita ti dismaglie-cominciò il Duca mio a un di loro-e che fai d'esse talvolta tanaglie. §. Per metaf. Tentasi col popol grasso perocchè avano le sue tanaglie, e pigliavano il ferro caldo: cioè, le sue forze. Senza alcun tormento confessò la sua iniquità, e condannata la tanaglia; cioè, al tormento d'essere attanagliata. Io non hò ancor dietro a questo tuo ghiribizzo portato cavarti pur di bocca una parola colle tanaglie: cioè con ogni sforzo. *Arracher les mots de la bouche, &c.*

TANAGLIETTA. Piccola tanaglia. *Petites tenailles.*

TANÈ. Color lionato scuro. *Couleur tannée, tanné.*

TANFANARE. *V.* Tartassare.

TANFO. Il fetor della muffa. (Lat. situs mephitis.) *Goût de moisi.*

TANGENTE. Che tocca. *Qui touche.*

* TANGERE, voc. lat. Toccare.

TANGHERELLO. Dim. di Tanghero. Voce bassa, con che si esprimono le Persone grossolane, e rustiche. *Un peu grossier.*

TANGHERO. Persona grossolana, e rustica. *Personne grossiere.*

TANGIBILE. Che si può toccare, che cade sotto 'l senso del tatto. (Lat. qui tangi potest.) *Qu'on peut toucher.*

TANGOCCIO. Dicesi di Chi per soverchia grossezza apparisca goffo. (Lat. crassior, obesior.) *Grosser, lourd, pesant.*

TANTAFERA. Ragionamento lungo di cose, che non ben convengano insieme. (Lat. fabula sine capite.) *Galimatias, fatras.*

TANTINO. Dim. di Tanto. (Lat. tantillum.) *Très peu.*

TANTO. Nome relativo, o pronome, che il dicano i Gramatici, riferente quantità; o sia continua dinotante grandezza; (Lat. tantus, tanta.) *Tant.* o sia discreta segnante moltitudine. (Lat. tot.) *Autant.* Talora usato in corrispondenza di Quanto, e talora amendue in significato di Quanto. §. Darne, o Toccarne tante; vi s'intende busse. *Etre bien battu.* E Dire tante: esprime ingiuria. *Dire des fottises.* §. Comprare, o Vender tanto: vale Tanto prezzo (Lat. tanti.) *Acheter ou vendre à un tel prix.* §. Tanto: Coll'articolo in forza di sustant. per l'Astratto di Tanto.

TANTO. Avv. Segna lunghezza di tempo, grandezza di spazio, quantità di cosa. Si adopera non che co' verbi, ma pur co' nomi d'ogni genere, e ammeto, anche superlativi. Se li corrisponde con varie particelle, Che, Quanto, &c. Esprime diversi sentimenti, In guisa che, Talmente che, di sì fatta maniera, sì fattamente. (Lat. tam, adeò, ita ut.) *Autant que; de façon que; tellement.* Tanto pregò, e tanto scongiurò, che ella, &c. Quanto trà i Cavalieri era d'ogni virtù il Marchese famoso, tanto la donna trà tutte l'altre era bellissima. Appresso i quali Biancofiore veniva, tanto bellissima, che ogni comparazione ci fatia scarsa. §. Tanto: per Solamente. (Lat. tantùm.) *Seulement.* Eglino sono uomini, non per opera, ma per nome tanto. §. Tanto solamente: vale Lo stesso. *Seulement.* §. Tanto: avv. di tempo, e vale Sì lungo tempo. (Lat. tandiù.) *Tant, si longtemps.* Se tanto viver può ben colto lauro. Non avean mal bene, se non tanto quanto erano insieme. §. A tanto: Per A tal termine. (Lat. eò.) *A tel terme, à tel état.* Era la cosa pervenuta a tanto. §. Di tanto: Di tanto valore. §. Fù da tanto, e tanto seppe fare, che, &c. *Etre capable de.* §. Di tanto, e Tanto. *Tant.* Di tanto il amò Iddio, che &c. E 'l mio maestro sottise di tanto Qui forse vale, di ciò. §. In tanto: In questo mentre. (Lat. interea.) *En attendant.* E forse in tanto, in quanto un quadrel posa. Qui è nome, a cui intende tempo. §. Per tanto: Avv. Per ciò. (Lat. perindè, idcirco.) *Pour cela.* §. Non per tanto: Nondimeno. (Lat. nihilominus.) *Neanmoins.*

meins. §. Quel tanto : Quel solo, tutto quello, &c. (Lat. idipsum.) *Cela seulement*. §. Nun tanto : Sulamente, non ostante, quantunque. *Quoique, nonobstant*. Apollo mi fece tutte le sue virtù note, ne alcuna sua arte, non tanto fusse segreta, mi tenne occulta. §. Esser tanto : Bastare. (Lat. satiasse.) *Suffire*. §. Tanto quanto : denota Qualche poco. *Un peu, quelque peu*. Se tanto, o quanto accostar mi ti posso. §. Tantè, tutto in una dizione : cioè. Tanto, e vale In somma, in conclusione, in fatti (Lat. in summa.) *C'est à dire*. §. A tanto per tanto : A questo ragguaglio, con tal proporzione. *Avec cette proportion*.

TANTOCHE'. Avv. Di maniera che, per modo che. (Lat. ita ut, ut, adeo ut.) *De façon que*. §. Per Infino attantochè. (Lat. quoad, donec.) *Jusque à ce que*. Ricogliere tutte quelle, che noi vedrem nere, tantochè noi ci abbattiamo ad essa.

TANTO O QUANTO. Qualche poco. (Lat. aliquantulum.) *Quelque peu*. E tu, se tanto, o quanto, d'Amor senti.

TANTO QUANTO. Tutto quel, che. (Lat. quidquid.) §. *Tout ce que*. Tanto quanto della mente disoccupava, tanto fervente amore, vi raccendeva.

TANTOSTO. Da Tanto, e tosto; e vale Di subito, Immantinente. (Lat. statim, illicò.) *Tantôt, d'abord*.

TAPINARE. Vivere in miseria, menare infelice vita, tribolare. (Lat. in miseriis degere.) *Vivre miserablement, pauvrement*.

TAPINELLO. Dim. di Tapino Meschinello. (Lat. misellus.) *Pauvre, miserable*.

TAPINO. Misero infelice, tribolato. (Lat. miser, infelix.) *Miserable, malheureux*.

TAPPETO. Spezie di panno a opere, di varj colori, e con pelo lungo, per uso di coprir le tavole, e giacervi sopra. (Lat. tapes, tapetum, aulæum.) *Tapis*. §. Dicesi quasi proverbial. Levarsi da tappeto : che vale Abbandonar la impresa, che s'hà tra mano, quando conosce, ch'ella non può riuscire; il che diciamo anche Torsene giù. *Abandonner une entreprise*. §. E Pagar su 'l tappeto : dicesi dal Pagar per via di corte. (Lat. apud prætorem solvere.) *Payer par la voye de la justice*.

TAPPEZZARE. Parare con tappezzerie. (Lat. aulæis exornare.) *Tapisser*.

TAPPEZZATO, add. da Tappezzare. *Tapissé*.

TAPPEZZERIA. Paramento da stanze. (Lat. peripetasma, attalica, peristromata, aulæa.) *Tapisserie*.

TARANTELLO. Pezzo di qualità inferiore, che si dà da alcuni bottegai a' compratori. (Lat. auctarium, mantissa.) *Le pardessus, la bonne mesure*.

TARANTO'LA. Serpentello simile alla lucertola, di color bianchiccio, chiazzato, quasi come di lentiggine, altrimenti Lucertola verminaja. (Lat. stellio, nis.) *Tarantole; stellion*.

TARANTOLATO. Morso dalla tarantola. *Mordu de la tarantole*.

TARA. Il tarare. (Lat. taratio.) *Tare, déchet*.

* TARA. Bara. *V.*

TARARE. Si dice del Saldare de' conti : e vale Ridurre al giusto il soverchio prezzo, domandato dall'artefice, o venditore. *Ajuster un compte*. E perchè i conti quasi sempre si tarano; a quel che s'ode dire a millantatori, si dice proverbialmente : Tara per uno.

TARATO, add. da Tarare. *Ajusté, &c.*

TARCHIATO. Di grosse membra, bene insieme, tarticcio. (Lat. membris crassioribus.) *Membru*. Voce di bassa lega.

TARDAMENTE. Con tardanza, adagio, con lentezza. (Lat. tardè, cunctanter.) *Tardivement, lentement*.

TARDAMENTO. Il tardare. (Lat. tarditas, cunctatio.) *Retardement*.

TARDANTE. Che tarda. (Lat. cunctans, cunctator.) *Qui retarde*.

TARDANZA. Il tardare. (Lat. tarditas.) *Retardement, m.*

TARDARE. Indugiare. Trattenersi. (Lat. cunctari, morari.) *Retarder, tarder*. Neut., e neut. pass. §. In signif. att. Ritardare, trattenere, tenere indietro. (Lat. retardare, detinere, tardare.) *Retarder, retenir, entretenir*. Comincia a tardare il giorno: cioè ad essere ora tarda.

TARDATO, add. da Tardare. *Retardé*.

TARDETTO. Dim. di Tardo. (Lat. tardiusculus.) *Un peu lent*. §. Diminutivo di Tardi, avv. (Lat. tardiusculè.) *Un peu tard*.

TARDEZZA. Tardanza, lentezza. (Lat. tarditas, pigritia.) *Lenteur*.

TARDI. Avv. Fuor di tempo, travalicata l'ora, dopo il tempo convenevole, e opportuno, fuor d'ora. (Lat. serò.) *Tard*. Nacqui sub Julio, ancorchè fusse tardi : cioè, all'ultimo dell'età di Giulio. *Sur la fin*. §. In vece di Con indugio, con tardezza. (Lat. tardè.) *Tard, lentement* : Amore non è altro, che unimento spirituale dell'anima, e della cosa amata, nel qual unimento di propria sua natura, l'anima corre tosto, o tardi, secondo che è libera, o impedita: cioè, corre con fretta, o cammina con indugio (Lat. lento gradu.) *Tôt ou tard, vite ou lentement*. §. In vece di Nome : cioè, Ora tarda: Inverso la sera. (Lat. hora vespertina.) *Tard, sur le soir*. Tolto la sera al tardi un ronzino.

TARDISSIMAMENTE; sup. di Tardamente. (Lat. tardissimè.) *Très-tardivement, très lentement*.

TARDITA'. Astratto di Tardo. (Lat. tarditas.) *Tardiveté, lenteur*.

TARDIVO. Tardo. (Lat. serotinus.) *Tardif*.

TARDO. Pigro, lento, negligente; contrario di Sollecito. (Lat. tardus, piger.) *Tardif, lent, négligent*. Genti v'eran con occhi tardi, e gravi. Qui Tardo denota gravità, e saviezza. §. In signif. d'Intempestivo, per travalicamento di tempo. *Tard*. Ora tarda.

TARDO, avv. *V.* Tardi.

TARGA. Spezie di scudo di legno, o di cuojo. (Lat. parma, clypeus.) *Targe, bouclier*.

TARGATA. Colpo dato alla targa. *Coup donné sur le bouclier; ou coup de bouclier*.

TARGONE. Accresc. di Targa : Targa grande, ma di forma diversa. (Lat. clypeus.) *Un grand bouclier*. §. Targone : Erba odorifera, o di sapore acuto. *Sorte de plante odoriferante*.

TARIFFA. Determinazione di prezzo, e simili. *Tarif. m.*

TARLARE. *V.* Intarlare.

TARLO. Vermicello, che si genera nel legno, e lo rode. (Lat. teredo, caries.) *Mit, ver*. E il generar tarli si dice Intarlare; e Intarlamento, &c. *V.* §. In prov. diciamo : L'amor del tarlo : di Chi ama solo per suo utile. (Lat. ut lupus agnum, ut lupus ovem.) *Un amour interessé*.

TAROCCARE. Dare in giucando tarocchi. *Jouer aux cartes*. E fig. Esclamare, adirarsi. *Jurer, se facher*.

TAROCCHI. Sorta di giuoco; e Tarocco ad alcune delle carte, con che si giuoca. *Sorte de jeu de cartes en Italie*. §. Esser come il matto fra tarocchi : Entrar per tutto. *Se fourer par tout*.

TARPARE. Propriamente Spuntar le penne dell'ale agli uccelli. (Lat. alas circumcidere.) *Couper les plumes*. Se non che corte abbiam tarpate l'ale : cioè, ci sono tolte le forze. §. Per Trovare uno con astuzia, e quando manco e' se 'l pensa, e per lo più per offenderlo. (Lat. in-cautum opprimere.) *Attraper sur le fait*.

TARPATO, add. da Tarpare. *Qui a ses plumes ôtées*. §. Per metaf. Colto astutamente su 'l fatto, sorpito. (Lat. deprehensus.) *Attrapé sur le fait*.

TA'RSIA. Diciamo oggi comunamente a un Lavoro di minuti pezzuoli di legnami di più colori, commessi insieme. (Lat. musivum, tessella.) *Ouvrage de marqueterie*. Al commetter simili legnami diciamo Intarsiare. §. Tarsia : dicesi anche Colui, che si commette, e si aggiusta con altrui per aver le spese a vita.

TARTAGLIARE. Balbettare. (Lat. balbutire.) *Bredouiller, begayer*.

TARTAGLIATO, add. da Tartagliare. *Bredouillé*.

TARTAGLIONE. Che tartaglia. (Lat. hæsitanter balbutiens.) *Bredouilleur*.

TA'RTARA. Sorta di torta. *Une tarte*.

TARTA'REO. Infernale. (Lat. tartareus.) *Des enfers, infernal*.

TARTARESCO. Di Tartaria. (Lat. scythicus.) *De Tartarie, Tartare*.

TA'RTARO. Gromma di botte. *Du tartre*.

TARTASSARE. Malmenare. (Lat. consternere, plagis malè accipere, vexare, lacerare.) *Battre, bastonner*.

TARTASSATO, add. da Tartassare. *Battu, bastonné*.

TARTUFO. Spezie di fungo, che si ritrova sotterra, e spezialmente da' porci nel grufolare, ed è cibo molto gustoso. Sonne di due maniere, l'una dentro tende al bianco, l'altra di miglior qualità, al nero. (Lat. tuber.) *Truffle, f.*

TARVA. Sorta d'animale. *Sorte d'animal*.

TARUOLO. Sorta d'infezione sulla verga. *Chancre verollé*.

TASCA. Sacchetta. (Lat. pera.) *Poche, pochette*. Rade volte l'Alchimia empie la tasca. (Lat. sinum implet.)

TASCHETTA. } Dim. di Tasca.
TASCHETTO. } Sacchettino. *Pochette*.

TASO. *V.* Tartaro.

TASSA. Imposizione, o composizione di danari da pagarsi al Comune. *Taxe*.

TASSAGIONE. Tassazione. (Lat. indictio.) *L'action de taxer, taxe*.

TASSARE. Propriamente Ordinare, e fer-

fermar la tassa. (Lat. constituere, firmare.) *Taxer*. §. Tassare: Fig. Simigliantemente si tassa, e impone nel giudicio del Prete, a cui si fà la confessione. Ma essendo malagevole il tassare una cosa incerta, &c. §. Tassare uno, in simil signif. Imporgli la tassa di tanto, o quanco. (Lat. taxare.) *Taxer*, *fig.* Tassare: lo stesso, che Tacciare, dar Taccia. (Lat. taxare.) *Taxer*, *blâmer*.

TASSATO, add. da Tassare. (Lat. taxatus. æstimatus.) *Taxé*.

TASSAZIONE. Il tassare, e tassa. *L'action de taxer*, *taxe*.

TASSELLO. Quel pezzo di panno attaccato di fuora sotto 'l bavero del mantello; foggia rimasa oggi a' contadini. *Collier de manteau*. §. Dicesi Tassello a Piccol pezzo di pietra, o legno, che si commetta in luogo, dove sia guastamento, o rottura per risarcirla. (Lat. tessella.) *Coin de pierre ou de bois pour boucher*, *&c.*

TA'SSIA. Sorta d' erba. *Sorte de plante*.

TASSO. Albero noto: Nasso. (Lat. taxus.) *If*, *plante*. §. E Tasso: un Animele, che dorme assai, siccome i ghiri, e simili; e ce ne sono di due spezie, Tassoporco, e Tasso cane; e 'l tasso porco è buono a mangiare. (Lat. melis.) *Taisson*, *animal*.

TASSOBARBASSO. Altrimente Verbasco. Sorta di pianta. (Lat. verbascum.) *Bouillon*, *plante*.

TASTA. Picciol viluppetto, per lo più d'alquante fila di tela lina, o di che che sia, che si mette nelle piaghe, per tenerle aperte. (Lat. torunda, lemniscus.) *Tente à mettre dans une playe*.

TASTAME. Moltitudine di tasti. *Les touches d'un instrument*.

TASTAMENTO. Il tastare. (Lat. tactio.) *Attouchement*; *le toucher*.

TASTARE. Esercitare il senso del tatto. (Lat. palpare, tangere.) *Toucher*, *tâter*. Per quel, che Clio là con teco tasta: cioè, accenna. §. Per metaf. Riconoscere. (Lat. tentare, explorare.) *Sonder*, *fig. reconnaître*. Deliberossi mandere a vedere, e sentire, e tastar l'animo, e la possa. La guida mia mi tentava ancor ch'io 'l tasti - per udirlo parlare.

TASTATO, add. da Tastare. (Lat. tactus, attrectatus, exploratus.) *Tâté*, *touché*, *sondé*. E primieramente tastate le botti, che si credeva, che piene d'olio fossero; cioè, cercate, guardate.

TASTATORE. Che tasta. *Qui tâte*, *qui touche*.

TASTIERA. Luogo negli strumenti da suono, dove sono i tasti. *L'endroit où sont les touches sur un instrument*.

TASTO. Tatto. Oggi rimaso solo nella locuzione, Ire al tasto. *A tâton*. §. E Tasto: si dice a Un di quei legnetti dell'organo, arpicordo, e simili, che si toccano per sonare; e a Quegli spartimenti del manico della cetera, o del liuto, o d'altri strumenti di quella guisa, dove e' aggravan le corde colla man manca. *Touche d'instrument*. Oggi Suono di tasti, e Sonar di tasti, è rimaso al Buonaccordo, e al grave cembalo, e agli altri strumenti di simil fatta. §. Toccare un tasto: per metaf. Entrare in qualche proposito con brevità, e destrezza. *Toucher une corde*, *fig.* §. Toccare il tasto buono: Entrare nel punto principale. *Venir au fait*.

TASTONE, avverb. Andar tastone, o A tastone: vale Andare brancolando, Al tasto. *A tâton*. §. Per metaf. (Lat. temere.) *A tâton*, *fig. sans être instruit*. Grazia, che fe la divina potenza, senza la qual ciascun parla a tastone: cioè, senza saper che si dica, a vanvere.

TATO, e Tata. Voce fanciullesca: val Fratello, e Sorella. (Lat. frater, soror.) *Frere*, *sœur*. In varj Luoghi d'Italia, vale il Padre. *Papa*.

TATTAMELLA. Ciarla. (Lat. vaniloquentia.) *Babil*, *jaserie*.

TATTAMELLARE. Ciarlare. (Lat. garrire.) *Babiller*, *jaser*.

TA'TTERA. Lo stesso che Tecca, figuratamente. *Defaut*, *vice*, *tache*.

TATTIVO. Che hà virtù di toccare. *Qui a la qualité de toucher*.

TATTO. Potenza sensitiva esteriore, sparsa per tutto il corpo, per la quale s'apprende la qualità tangibile, propria delle cose corporee. (Lat. tactus, ûs.) *Le tact*, *attouchement*.

TATUSA. Sorta d'animele. *Sorte d'animal*. Le tatuse di vista insolita, di grandezza come porcelletti, hanno nella pelle alcune scaglie.

TAVERNA. Osteria. (Lat. taberna.) *Cabaret*, *m. Taverne*, *f.* Ma nella Chiesa co' santi, e in taverna co' ghiottoni. E di qui forse il proverb. In Chiesa co' santi, all'osteria co' ghiotti.

TAVERNAJO. Quegli, che tien taverna: Oste. (Lat. caupo.) *Cabaretier*. Se sono pubblicamente tavernai, e trè volte ammoniti, non se ne rimangono: Qui, Frequentator di taverne.

TAVERNIERE. Che frequenta le taverne. (Lat. ganeo, helluo.) *Qui frequente les cabarets*. §. Per Tavernajo: *Cabaretier*.

TA'VOLA. Arnese composto d'una, o di più assi messe insieme in piano con certa larghezza; serve per diversi usi, ma principalmente per mensa. (Lat. tabula.) *Table*. §. Metter tavola: Far conviti. (Lat. convivari.) *Faire des repas*. §. Levare, a Metter le tavole: Sparecchiare, o apparecchiare. *Desservir une table*, *&c.* §. Tavola: Banco di mercanti, che contin danari. *Banc*, *comptoir*. §. Tavola: per Pittura. *Tableau*, *peinture*. §. Tavola de' libri: per lo stesso che Indice, repertorio. (Lat. index.) *Table d'un livre*. §. Per Quel libro, o simili, ove si registran le cose pubbliche. (Lat. tabulæ.) *Registre*. §. Per Asse, o pezzo d'asse semplicemente. *Planche*. §. Tavola: Fig. Questa seconda tavola della penitenza, dove è lo scampo, e la salute della maggior parte dell' umana gente, &c. §. Tavola: Quel legnetto ritondo, col qual si giuoca in sul tavoliere. *Dame à jouer*. §. Dare a due tavole; metaf. presa dal giuoco dello sbaraglino: e vale lo stesso, che Fare un viaggio, e due servizj. *Tirer une pierre à deux coups*. §. Giuoco di poche tavole: vale Impresa breve, e facile. *Entreprise aisée*. §. Far tavola. V. Tavolare. *Partie remise*, *au jeu des échets*. E fig. dal giuoco degli scacchi: il Boccaccio disse Far tavola, in senso poco onesto, equivochereggiando. E di poco mancò, che egli di quell' una non fece tavola. §. Far tavola: diciemo anche quello, che anticamente dicevano Metter tavola: Convitare. *Tenir table*. §. A tavola non s'invecchia: Proverb. per dinotare l'allegria delle mense. *A table on ne vieillit pas*. §. Ragionar de' morti in tavola: Far cosa impropria. *Faire quelque chose hors de propos*. §. Tavola: Spazio quadro. *Espace quarré*. §. Della Tavola ritonda: si disse Certo ordine di cavaleria, che essendo rinovato si distinse della tavola vecchia, e della nuova. Di qui si dice a che che sia, che abbia in se somma eccellenza: Potere andare, o stare a tavola ritonda.

TAVOLACCIAJO. Che fà i tavolacci. *Qui fait les targes de bois*.

TAVOLACCINO. Da Tavolaccio: Servo de' Magistrati. (Lat. accensus.) *Huissier*, *valet de Magistrat*.

TAVOLACCIO. Spezie di targa di legno. (Lat. parma.) *Targe*, *ou bouclier de bois*. §. Dicesi Far tavolaccio: che vale Grande apparecchio; detto così da Tavola per mensa. *Faire des grands préparatifs*.

TAVOLARE. Far tavola: cioè, Pattare il giuoco, e dicesi degli scacchi. Oggi più comunemente Intavolare. *Faire partie remise au jeu des échets*. §. Tavolare; Coprir di tavole. *Planchéyer*.

TAVOLATA. Dicesi l' Aggregato di quelle genti, che sono alla medesima tavola per mangiare insieme nelle taverne, o altrove. (Lat. convivarum corona.) *Le nombre des conviez*.

TAVOLATO, add. da Tavolare. Coperto di tavole. (Lat. contabulatus.) *Planchéyé*.

TAVOLATO, sust. Parete, o pavimento di tavole; che anche diciamo Assito. (Lat. tabulatum.) *Cloison de bois*, *plancher boisé*.

TAVOLELLA. Tavoletta ritonda da giucare al tavoliere. *Petit échiquier*.

TAVOLETTA. Piccola tavola. (Lat. tabella.) *Petite table*; *petite planche*, *&c.*

TAVOLIERE. Tavoletta, sopra la qual si giuoca a tavole, o a cara. (Lat. alveus, alveolus, fritillus.) *Echiquier*, *damier*. §. Aver tutto il suo in sul tavoliere; Maniera che vale Avere in rischio il suo avere. (Lat. omnia uni navi credidisse.) *Etre en danger de perdre tout son bien*. §. Essere sul tavoliere; Esser nel trattato, essere in pericolo. *Etre sur le tapis*, *fig.*

TAVOLIERE. Banchiere. (Lat. mensarius, trapezita.) *Banquier*.

TAVOLINO. Dim. di Tavola. *Petite table*.

* TAVOLITO, voc. ant. Tavolato.

TAVOLONE. Tavola grande. *Une grande table*; *grande planche*.

TAVOLOZZA. Quella sottil assicella, sulla quale tengono i Pittori i lor colori nell'atto del dipingere. *Palette de peintre*.

TAVOLUCCIA. Tavola piccola, tavoletta. (Lat. tabella.) *Petite table*.

TA'URO. Toro. (Lat. taurus.) *Taureau*. §. Per Uno de' segni del Zodiaco. (Lat. taurus.) *Taureau*, *signe du Zodiaque*. Voce poetica.

TAZZA. Ciotola. (Lat. scyphus.) *Tasse*.

TAZZONE. Accresc. di Tazza. (Lat. patera.) *Une grande tasse*.

T E

TE. Coll' E chiusa, voce di tutti i casi obliqui del pronome primitivo To, distinta da' segni de' casi, o preposizioni espresse, o sottintese. (Lat. tui, tibi, te.)

te.) *De toi, à toi, en te, te, de toi*. §. Te: si usa con voci di dolore, o per l'opposto. (Lat. te miserum, o te felicem.) *Heureux, eu, miserable que tu es*. Ahi cattivello a te. §. Te: Quando seguita l'articolo, è sempre, sanza altro segno, nel terzo caso. *Te, au dat. A toi*. Io medesima te lo son venuta a significare. §. Te: si prepone alle particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le, Ne. Che quando si volesse porporre, non più si direbbe Te, ma Ti.

TE. Pronunziata coll'E larga, seconda persona del singolare, dell'imperativo del verbo Togliere, e vale Togli. (Lat. accipe.) *Prens*. §. Te: congiunta colla Ne, in vece del segno del secondo caso, nel sentimento della cosa precedente, di che si parla. Forse che alcuna cosa gliele fece sputare, tiene un'altra: cioè, toglicne. *Prens en une autre*. §. Te te: così raddoppiato: modo d'Allettare i cani. *Maniere d'appeller les chiens*.

TEA'TRICO. Di teatro, da teatro. (Lat. theatralis, theatricus.) *De théatre, théatral*.

TEATRO. Edificio, dove si rappresentano gli spettacoli, di figura semicircolare. (Lat. theatrum.) *Théatre*.

TECCA. Picciolissima macchia, un minimo che di cattivo. (Lat. labecula, menda.) *Petite tache*.

TECCHIRE. *V.* Attecchire.

TECCHITO, add. da Tecchire. Che è lo stesso, che Attecchire. (Lat. benè habitus.) *Bien venu*. Ed è nuovo azzigogo mal tecchito: cioè, hà fatto mala pruova.

TECO. Composto di Te, e Con. Con te, con esso te. (Lat. tecum.) *Avec toi*. §. Si accompagna colle voci Stesso, e Medesimo in amendue i generi; e tal ora vi si replica la prepos. Con, dicendosi Con teco, &c.

TECOMECO. Posto in vece di sust. si dice di Quegli, che parlando teco, dicon mal del tuo avversario, e all'incontro. Grec. ἀλληλοφάγος. *Celui qui en ta présence, dit mal de ton ennemi; & à ton ennemi, dit mal de toi; flateur*.

TEDA. Fiaccola, che usavano gli Antichi nelle solennità nuziali. (Lat. tæda.) *Torche, flambeau, bois gommeux dont on faisoit des torches*. §. Per l'Albero, del cui legno si facevano le tede. *Arbre, dont on faisoit les torches*.

TEDIARE. Tenere a tedio, intertenere nojando. (Lat. tædio afficere.) *Ennuyer*.

TE'DIO. Noja, che si patisce per lo più nell'aspettare, rincrescimento. (Lat. tædium, molestia.) *Ennui*. Almeno per tedio si vincano: cioè, importunità. §. Diciamo Tenere a tedio, stare a tedio, &c.

TEDIOSO. Di tedio, nojoso, rincrescevole. (Lat. molestus.) *Ennuyeux*.

TEGAME. Vaso di terra piatto, per uso di cuocere vivande. *Tourtiere de terre*. §. Da Tegame Integamare, che vale Mettere nel tegame.

TEGGHIA. Vaso di rame, piano, e stagnato di dentro, dove si cuocono torte, migliacci, e simili cose: e Teggia si chiama un Vaso simile di terra, con che la tegghia si cuopre, e che infocato rosola le vivande. (Lat. clibanus.) *Tourtiere*.

TEGGHINA. } Dim. di Tegghia.
TEGGHIUZZA. } *Petite tourtiere*.

TEGLIA. *V.* Teggia.

TEGLIATA. Quantità di roba da cuocersi in una volta nella teglia. *Autant de matiere qui tient dans une tourtiere*.

TEGNENTE. Lo stesso, che Tenente. (Lat. tenax.) *Qui tient fortement, tenace*. Oh meco tegnente le cose superne. Quì lo stesso, che Tenente. (Lat. tenens.) *Tenant, qui tient*.

TEGNENZA. Astratto di Tegnente. Tenacità. (Lat. tenacitas.) *Tenacité*.

TE'GOLA. Embrice. (Lat. tegula.) *Tuile*.

TEGOLETTA. } Dim. delle voci
TEGOLETTO. } Tegola, e Tego-
TEGOLINO. } lo. Picciol tegolo, *Petite tuile*.

TE'GOLO. Tutto quel lavoro di terra cotta, che è fatto per coprire i tetti. (Lat. tegula.) *Tuile*. Tolse tegoli di marmo. (Lat. tegula marmorea.) *Carreaux de marbre*.

TELA. Lavoro di fila tessute insieme, che si mette in una volta in telajo; e più comunemente s'intende di quella fatta di lino. (Lat. tela.) *Toile*. §. Per metaf. A dire come fu temuto, sarebbe gran tela: cioè, cosa lunga.

TELAJO. Strumento di legname, nel qual si tesse la tela. (Lat. textrinum.) *Metier de tisserand*.

TELERIA. Quantità di tele. *Quantité de toile*.

TELESCO'PIO. Strumento di più cristalli, col quale si vedono le cose di lontano. *Telescope*.

TELETTA. Dim. di Tela. *Petite toile, toile legere*. §. Sorta di Drappo, per lo più con oro, o argento. *Toile d'or ou d'argent*. La soppannò di drento di domasco, e di fuori la coprì di teletta d'oro.

TELO. Coll'E stretto. Pezzo di tela fino a una certa misura; come Telo di lenzuolo, &c. *Un lez de toile*.

TELO. Pronunziato coll'E larga. Sorta d'armi. (Lat. telum.) *Dard, trait*. Da non servirsene che in Poesia. Vedetia Briareo fitto dal telo celestial, giacere, &c. Quì, fulmine.

TEMA. Coll'E stretta, da Temere. Timore, paura, temenza. (Lat. timor.) *Crainte*.

TEMA. Pronunziato coll'E larga, e di genere masculino. Trovasi anche, ma di rado, nel femminino. Soggetto, materia. (Lat. propositum, argumentum.) *Thême, le sujet, matiere*.

TEMENTE. Che teme. Timido. (Lat. timens, timidus.) *Craintif*.

TEMENZA. Il temere, timore. (Lat. timor.) *Crainte*.

TEMERARIAMENTE. Con temerità. (Lat. temere.) *Témérairement*.

TEMERARIETA'. Astratto di Temerario. Temerità. *Témérité*.

TEMERA'RIO. Troppo ardito, imprudente, inconsiderato. (Lat. temerarius.) *Téméraire*. §. E Giudicio temerario: cioè, Giudicar per sospizione i fatti altrui. *Jugement téméraire*.

TEMERE. Aver paura, essere oppresso da timore. (Lat. timere, metuere.) *Craindre*. Temer Dio, &c. §. Per Dubitare. (Lat. dubitare, vereri.) *Craindre, douter*. §. Per Patire. *Souffrir*. Quell'arbore hà temuto, &c. §. Curarsi: come Temere il freddo, temere il diletico, e simili. *Craindre, appréhender, prendre ses précautions contre, &c.* §. Temere grattaticci, ma per lo più si usa colla negativa, Non temer grattaticci: vale. Non si curare così d'ogni cosa; e star fisso, senza muoversi dal suo proposito, per quanto altri si dica, o faccia. *N'appréhender pas aisement*.

TEMERITA'. Ardir soverchio, impeto violento della parte irragionevole, senza ordine, o ragion della mente; astratto di Temerario. (Lat. temeritas.) *Témérité*.

*TEMO. Coll'E larga. Temone.

TE'MOLO. Spezie di pesce d'acqua dolce. (Lat. thymallus, thymalos.) *Sorte de poisson*. Detto così dal saper di timo.

*TEMOROSAMENTE. Timorosamente.

*TEMOROSISSIMO. Timorosissimo, sup. di Temoroso.

*TEMOROSO. Timoroso.

TEMPACCIO. Peggior. di Tempo. Cattivo tempo. (Lat. tempus procellosum.) *Mauvais temps, un vilain temps*.

TEMPELLAMENTO. Il tempellare, in significato metaforico. (Lat. vacillatio.) *Chancellement*.

TEMPELLARE. Pianamente crollare, dimenare. Forse detto dal moto del tempo dell'oriuolo. *Branler, secouer légerement*. Tempellar le campane, &c. Per metaf. Far vacillare, tenere ambiguo, intra due, irresoluto. *Faire chanceller*. E dall'altro lato tempellava la mente, l'ambizion della signoria. §. In signif. neut. Vacillare, stare ambiguo. (Lat. vacillare, titubare.) *Chanceller, vaciller*. E però tempellavano negli animi tra 'l sospetto, e la paura.

TEMPELLATA. Tempellamento. *Chancellement*.

TEMPELLO. Suono interrotto, o a stento, di campane, o altro strumento. (Lat. tinnitus.) *Son interrompu, tintement*.

TEMPELLONE. Uomo grasso, che faccia il goffo, ed anche colui, che non conchiuda, ma si lasci sopraffar da' negozj. *Un fat*.

TE'MPERA, ò Tempra. Ma'l secondo è sol de' Poeti. Consolidazione; e dicesi del ferro, che bollente è stato tuffato in acqua, o altro liquore per consolidarlo. *Trempe*. §. Tempera, e per sincope Tempra: Qualità, e maniera. *Trempe, qualité, maniere*. §. Tempra: Canto, consonanza. *Chant, accord*. §. Tempera: anche assolut. per Disposizione. *Disposition*. §. Dipingere a tempra: Che si dà senza mescolare i colori con olio; che è lo stesso, che 'l Dipignere a guazzo. *Peindre en détrempe*. Ma poco durà alla sua penna tempra. Dal temprar della penna, che è renderla atta a scrivere.

TEMPERAMENTO. Il temperare. (Lat. temperamentum.) *Tempérament, modération*. Quegli domandò il carro del Padre, e'l temperamento de' cavalli: cioè, il modo di reggerli. Ne guardava spesa, nè temperamento, purchè elli se li potesse fare obbligati: cioè, risparmio. §. Per Quello, che oggi dagli Astrologi è detto Combinamento e cioè, accoppiamento di qualità. (Lat. temperatura, temperamentum.) *Temperature*.

TEMPERANTE. Che tempera. (Lat. temperans.) *Qui tempère*. §. Che hà la virtù della temperanza. *Tempérant*.

TEMPERANZA, e Temperanza. Virtù morale. (Lat. temperantia.) *Tempérance*. Temperanza è signoria contro alla libidine, e contro agli altri increscevoli movimenti. §. Temperanza: Temperamento. *Modération*. Con grande temperanza, e savie parole, tenne il Re: cioè, modestia. Almeno per la temperanza della correzione ritornino a stato di salute: cioè, moderazione.

TEMPERARE, e per sincope Temprare. Ma questo è per lo più de' Poeti. Dar la tempera. (Lat. temperare.) *Tremper le fer*. Usandosi anche nel neu pass. Temperar le saette, &c. §. Per Fabbricare. *Travailler*. Che l'avea temperato con sua lima. §. Per Concordare. (Lat. constituere, convenire, pacisci.) *Convenir, &c.* E come furono in Pisa, come era temperato, &c. §. Per Correggere, o adeguare il soverchio di che che sia, colla forza del suo contrario. *Tremper, modérer, corriger*. Temperare il vino, &c. Vago già di cercar dentro, e d'intorno la divina foresta spessa, e viva ch'agli occhi temperava il nuovo giorno: cioè, rendeva temperato lo splendor del nuovo dì, ch'era venuto. E quelle cose, che temperano egualmente il Mondo, s'accendano in un tratto, e si abbruciano. §. Per Moderare, raffrenare. (Lat. temperare, moderari.) *Tempérer, modérer*. Temperare i desiderj, l'ambizione, l'amore. §. Per Unir le voci degli strumenti, accordargli, e anche col canto. *Accorder*. §. Temperar la penna: dicesi dell' Acconciarla all' uso di scrivere. *Tailler une plume*.

TEMPERATAMENTE. Con temperamento, moderatamente. (Lat. moderatè, temperanter.) *Avec modération, avec sobrieté*.

TEMPERATISSIMAMENTE. sup. di Temperatamente. (Lat. temperatissimè.) *Avec beaucoup de modération, &c.*

TEMPERATISSIMO. sup. di Temperato. (Lat. temperatissimus.) *Fort temperé, fort moderé*.

TEMPERATIVO. Atto a temperare. *Propre à temperer, &c.*

TEMPERATO, e per sincope Temprato, add. dai verbi Temperare, e Temprare. (Lat. temperatus.) *Temperé, moderé, trempé*. Risponder lei con viso temperato che farem noi? cioè, modesto. Chiunque toglie le cose del Mare, ne dee avere una temperata particella; cioè, moderata.

TEMPERATO, avv. Temperatamente. (Lat. temperatè.) *Avec moderation*.

TEMPERATOJO. Strumento, con che si tempera. *Un Canif*.

TEMPERATORE. Che tempera, moderatore. (Lat. moderator.) *Qui tempere, qui modere*.

TEMPERATURA. Tempera, il temperare. (Lat. temperatura.) *Temperature*.

TEMPERIE. Temperamento. (Lat. temperies. *Temperature, temperament*.

TEMPERINO. *V.* temperatojo.

TEMPESTA. Tempestade, e Tempestate; Usandosi per lo più la prima. Commozione impetuosa dell'acque, e principalmente del Mare agitato dalla forza de' venti. (Lat. tempestas, procella.) *Tempête de mer*. §. Tempesta: Fig. Impetuosa veemenza. (Lat. violentia.) *Violence*. §. Tempesta: metaf. Affanno, e travaglio. *Tempête, fig. Tourment, inquietude*. Tempesta d'animo, &c. Tempesta: Gragnuola, fracasso di venti, di tuoni: burrasca. (Lat. grando, turbo.) *Orage, tempête, grêle, bourasque*. §. Da questo significato diciamo: A talora giugnesse la tempesta: a Chi arriva per mangiare, quando gli altri hanno quasi finito. (Lat. sero, post tempus venis.) *Arriver trop tard*. §. E s'intende acqua, e non tempesta: Avvertendo, che in sorte le cose dee tenersi la via di mezzo. (Lat. modum optimum omnium.) *Il faut garder au milieu en tout*.

TEMPESTANTE. Che è in tempesta, che corre tempesta. (Lat. procellis laborans.) *Qui est en tempête*. §. Per Tempestoso. *Tempêtueux*.

* TEMPESTANZA, voc. ant. Tempesta.

TEMPESTARE. Menar tempesta, essere in tempesta. (Lat. cieri, turbari, commoveri, ventis agitari.) *Etre en tempête*. §. Tempestare: Fig. In att. signif. Conturbare, combattere. (Lat. perturbare.) *Combattre, agiter*. Per la qual cosa non patendo il fervor di amore, con angoscioso desiderio tempesta. Il quale perciò sono tempestato con molta angoscia. Chi tempesta questa porta. Qui vale, Chi fa romore alla porta? §. Tempestare: Neut. Fig. Star coll' animo travagliato. *Etre en tempête, être, agité*. Son da riprender quegli, che sempre tempestano, e angosciano in fatica, e in pensiero. §. Tempestare: Imperversare. *Tempêter, faire tapage*. L'uomo nol può tenere, e romise, e salta, e tempesta. E mentre, che 'l caval furia, e tempesta. §. Tempestare: In signif. att. Instigare, importunare. (Lat. ciere, urgere.) *Presser, insister, importuner*. La disleal femmina pungea, e attizzava il marito, e non finava di tempestarlo.

TEMPESTATO, add. da Tempestare. *Agité d'une tempête*. Veggendo Papa Gregorio così tempestata la Chiesa da Federigo Imperadore: cioè, travagliata, maltrattata. (Lat. divexatus.) *Agité, vexé, tourmenté*. §. E Tempestato: l'usiamo per Biliottato, ricamato. (Lat. gemmis distinctus, rigens.) *Parsemé, tout couvert de; marqueté*. Tribunale tempestato di gioje, &c.

TEMPESTIVO. Di tempo, veloce. (Lat. velox.) *Hatif*.

TEMPESTOSAMENTE. Con tempesta. (Lat. tempestuosè.) *Avec tempête*. §. Per Impetuosamente, a guisa di tempesta. (Lat. impetuosè.) *Impetueusement*.

TEMPESTOSO. Pien di tempesta, agitato da gran tempesta. (Lat. tempestuosus, procellosus.) *Tempêtueux*. Avvegna Dio, che l'animo mio per tanto spesse volte sia tempestoso, &c. Qui, figuratamente.

TEMPIA. Parte della faccia posta tra l'occhio, e l'orecchio. (Lat. tempus.) *Temple, ou tempe, f.* §. Da Tempia. Tempione. *V.*

TEMPIERE. Soprastante alla custodia del tempio. *Garde du temple*. §. E nel numero del più, Cavalieri d'una Religione, ovvero milizia così detta dalla custodia, che avevano del Tempio in Terra santa. (Lat. templarius.) *Templier*.

TEMPIERELLO. } Dim. di Tempio
TEMPIETTO. } (Lat. ædicula.) *Petit temple*.

TEMPIO. Edificio sacro, dedicato a Dio, o a' Santi. (Lat. templum.) *Temple*.

TEMPIONE. Colpo dato con mano nella tempia, o intorno a essa. *Un coup sur la temple*. §. Per Uomo stolido, e sciocco. (Lat. stolidus.) *Un fat, un sot*.

TEMPLO. TEMPIO. (Lat. templum.) *Temple*.

TEMPO. Quantità; che misura il moto delle cose mutabili, secondo il prima, e poi. (Lat. tempus.) *Temps*. Nel nomero del più gli Antichi dissero anche * Le tempora. §. Per Età, secolo. (Lat. ætas.) *Tems, siecle, &c.* Al mio tempo. Era al tempo d'Augusto, &c. Mi trovai ufiziale, con altri, a questo amaro tempo: cioè, secolo travaglioso. §. Per Età. *Age*. Persona di tempo: cioè, attempata. *Personne agée*. E in poco tempo si fece buona, secondo il tempo d'allora: cioè, secondo l'uso, e consuetudine di quel tempo. §. Per Opportunità, occasione. (Lat. opportunitas, occasio.) *Tems, opportunité*. Aspettare il tempo a far che che sia, &c. Parve allora a Tedaldo tempo di palesarsi: cioè, tempo acconcio, opportuno. §. Per lo Mestruo delle donne. (Lat. mensis, menstruum.) *Les menstrues*. Una mezza libbra del sangue del tempo delle donne seccato. Assegnò la natura una purgazione specialmente nelle femmine, per lo tempo loro: cioè, che viene a' tempi. §. Tempo degli oriuoli: Quella parte, che ne regola con eguali vibrazioni il movimento. *Le temps d'une montre, &c.* §. Per Istagione. (Lat. tempus.) *Saison, temps*. §. Primo tempo, o Giovane tempo: la Primavera. (Lat. primum ver.) *Printemps*. §. Tempo di notte. Essendo di notte tempo. *Tems de nuit*. §. Chi hà tempo, hà vita. Col tempo si mora sorte. *Avec le tems, la fortune peut changer*. §. Chi tempo hà, e tempo aspetta, tempo perde. Per dinotare, Non doversi lasciar passar l'occasioni. *Il ne faut pas laisser échapper les occasions*. §. Piglia tempo, tor tempo, e simili si dice dell' Indugiare per prender più propria congiuntura. *Prendre le tems*. §. A tempo, e a' tempi, posti avverbialm. Ad ora opportuna, al tempo debito. (Lat. maturè, in tempore, opportunè.) *A tems, à propos*. Per suo signore a tempo m'aspettava. (Lat. aliquando.) *A un certain temps*. §. A tempo: Per alcun tempo. (Lat. ad tempus, aliquando.) *Pour un certain tems*. La lor fortuna a tempo assai prosperevole: cioè, per qualche spazio piccolo di tempo. *Peu de tems*. §. A tempo, e luogo: vale In congiontura propria. (Lat. opportunè, tempore.) *A tems, & lieu*. Ed era certo, che maggior del vanto faria veder l'effetto a tempo, e a luogo: cioè quando il tempo, e 'l luogo lo permettano. §. Lo stesso i più Antichi amaron meglio dire A luogo, e a tempo. §. A tempo a moglie: dicendosi Li hò dato danari a tempo a moglie: cioè. Per riaverli nel tempo, che pigli moglie. §. Essere a tempo a fare che che sia: vale Essere ancora tempo, prima che passi la congiuntura del farlo. *Etre à tems*. §. A tempo, o Nel tempo, posto assolut. vale Al tempo dovuto. *Au tems dû*. §. Tempo nero: dicesi al'

lora, che l'Aria oscuratasi, mostra vicina procella; e si usa così nel proprio, come nel metaforico. *Temt noir*. §. E gli è buon tempo, &c. Egli è un pezzo, è già corso molto tempo. *Il y a long-tems*. §. Gran tempo: lo stesso, che Lungo tempo, grande spazio di tempo. *Long tems*. §. Tempo viene, chi può aspettarlo. Modo prov. §. Avere, e Darsi buon tempo, e bel tempo. Far tempone, stare allegramente, far buona cera, sguazzare. (Lat. indulgere genio.) *Se donner du bon tems*. D'intorno al quale trovo pastori, che mangiaveno, e davansi buon tempo: cioè, erano allegri. Aver tempo: cioè Avere agio, comodo, avere opportunità. (Lat. commodum esse.) *Avoir le tems*. §. Metter tempo in una cosa: Consumatvelo, impiegarvelo. *Employer le tems à*. §. Prendere il tempo: Starsi, e consumare il tempo in vano. (Lat. frustra tempus terere.) *Perdre son temt*. §. Passar tempo. Sollazzarsi, fuggir l'ozio, impiegere, e consumare il tempo. *Passer le tems*. §. Racconciarsi il tempo. Rasserenare, di torbido farsi sereno. (Lat. serenare.) *Se racommoder, en parlant du tems*. §. Metter tempo in mezzo: Operare con dilazione di tempo. (Lat. prolatere.) *Retarder*. Non è da metter tempo in mezzo: cioè, bisogne operare senza indugio. §. Corre il tempo, &c. Prendere la congiuntura. *Prendre l'occasion favorable*. §. Per tempo: A buon'ora. (Lat. primo mane.) *De bonne heure*. Andar la mattina per tempo, &c. §. Per Tempissimo: Super dì. Per tempo. (Lat. summo mane.) *De très bonne heure*. Leversi per tempissimo, &c. §. Per a tempo: Per tempo determinato. (Lat. ad tempus.) *A temt determiné*. Levato per a tempo. dal servizio. §. In processo di tempo: Nel trascorrere del tempo. &c. col tempo. *Avec le tems*. §. Tempo fu: cioè, Per l'addietro, già, nel tempo passato. (Lat. olim.) *Autre-fois, dans le tems passé*. §. Passatempo: Trattenimento, divertimento, sollievo. *Passe tems, amusement*. §. Al tempo: vale Al tempo suo. (Lat. suo tempore.) *De son tems*. §. Anzi tempo: Innanzi il tempo dovuto (Lat. ante tempus, immaturè.) *Avant le tems*. §. Di gran tempo; Già tempo, &c. Un pezzo fà. (Lat. jampridem, multo ab hinc tempore.) *Il y a long tems*. §. Tempo per tempo: vale Di tempo in tempo, secondo la stagione, successivamente. (Lat. statis temporibus.) *Suivant le tems*. §. Un tempo, avverb. Per qualche spazio di tempo, per qualche tempo. (Lat. aliquando, aliquandiu.) *Pour quelque tems*. §. Tempo, e non grazia: Maniera di chiedere dilazione, e non assoluzione, dell'affare di che si parla. §. Andare a tempo: Andare opportunamente. *A propos*. §. Termine della musica, e vale Accordare. *Accorder*. §. Dar tempo: indugiare. (Lat. tempus dere, cunctari.) *Donner du tems, retarder*. §. Dare il tempo: Fermare il tempo. (Lat. temporis modum statuere, temperare.) *Fixer le temt*. §. Dare a tempo: Dare opportunamente. E fig. Operare in buona congiuntute. *A propos*. §. Dare a tempo, o A' tempi: Concedere per tempo determinato. *Donner pour un certain tems*. §. Dare pe'tempi: Non vendere a contanti, ma ricevere il prezzo solamente al tempo, o a'tempi accordati. (Lat. statis anni temporibus dare, aut solvere.) *A payer par termes, &c*. §. Darsi buon tempo, o bel tempo. Passarsela in allegrie, e divertimenti. (Lat. indulgere genio, animo obsequi, sibi bene facere.) *Se donner du bon tems*. Far tempo: Conceder tempo, o dilazione. (Lat. tempus concedere.) *Donner du temt*. §. Far buon tempo. Essere buona stagione. (Lat. bonam tempestatem esse, seu existere.) *Faire beau, faire beau tems*. §. Far Cattivo tempo: il contrario. (Lat. malam tempestatem esse.) *Faire mauvais*. §. Far buon tempo, che si dice anche Far tempone: Stare in allegria. *Se divertir*. §. Fare a tempo: Operare opportunamente. (Lat. opportune, ac tempestive agere, tempori agere.) *Agir à propos, en tems*. §. Correr tempo: Passare il tempo. (Lat. tempus præterire.) *Passer le tems*. §. Consumar tempo: Impiegare il tempo, passarlo. *Passer le tems*.

TEMPONE. Far tempone[1]. Darsi buon tempo. (Lat. genio indulgere.) *Passer bien son tems, se divertir*.

TEMPORALACCIO. Peggior. di Temporale. *Mauvait tems*.

* TEMPORALE. sust. Tempo. (Lat. tempus.) *Tems*. §. Diciamo in proverb. Temporale vende merca: e vale, Ch'e' bisogna valersi dell'occasione, che ti porge il tempo, nel vendar ben la tua mercanzie. *Il faut profiter de l'occasion quand on trouve à vendre*.

TEMPORALE, add. Caduco, mondeno. (Lat. temporalis.) *Qui passe, temporel, sujet au tems*. §. Per Cosa secolare. (Let. profanue.) *Temporel*. Giuridizione; Beneficio, &c. temporele. §. Per Quello, che dura a tempo, non perpetuo. (Let. temporarius.) *Qui ne dure qu'un certain tems*. E disse il temporal fuoco, e l'eterno veduto, hai, figlio.

TEMPORALITA'. Astratto di Temporale. Contrario di Eternità. (Lat. temporalitas.) *Temporalité*. Conviene essere assciolto da ogni rigidezza, e temporalità, le quale abbia sua radice in concupiscibile appetito: cioè, cosa temporale, affetto mondano. *Affection humaine*.

TEMPORALMENTE. A tempo, non eternamente. (Lat. temporaliter.) *Temporellement, pour un certain temt*. §. Per Mondanamente; contrario di Spiritualmente. (Lat. profanè.) *Temporellement*. E però questo cotale, dolor semina, e dolor ricoglie, quando per tali avversità cresce temporalmente; cioè, ne' beni temporali.

TEMPOREGGIARE. Secondare il tempo, governarsi, secondo l'opportunità; che anche proverbielmente si dice: Navigar secondo il vento. (Lat. tempori inservire.) *Temporiser, aller suivant le temt*. §. Per Guadagnar tempo. *Temt*. (Lat. cunctari.) *Differer, gagner du tems*.

TEMPRA. Sincope di Tempera. *V.* a suo luogo.

TEMPRARE. *V.* Temperare.

TENACE. Viscoso, tegnente, che agevolmente s'attacce, e ritiene. (Lat. tenax, viscosus.) *Quitient, qui colle, qui s'attache, tenace*. §. Per simil. Memoria tenace, &c. §. Per Istabile, fermo. (Lat. constans.) *Ferme, stable*. Proponimento tenace. §. Per Avaro. (Lat. tenax, avarus.) *Tenant, avare*.

TENACEMENTE. Con tenacità. (Lat. tenaciter.) *Fortement; opiniâtrément*.

TENACITA'. Astratto di Tenace. Viscosità. (Lat. tenacitas.) *Force à tenir, viscosité*. §. Per metaf. Avarizia. (Lat. tenacitas. avaritia.) *Avarice*.

TENCIONAMENTO. Il tencionare. (Lat. concertatio.) *Contention, débat*.

TENCIONARE. *V.* Tenzonare.

TENCIONATO, add. da Tencionare. *Disputé*.

TENCIONATORE. Che tenciona. *Qui dispute*.

TENCIONE. *V.* Tenzone.

TENDA. Quella tela, che si distende in aria, e allo scoperto, per riparersi dal Sole, dall'aria, o dalla pioggia, e generalmente che si distende per coprire, o parar che che sia. (Lat. velum.) *Tende*. §. E Tende: Padiglioni degli eserciti. (Lat. tentoria.) *Tende, pavillon*. §. Diciamo in Proverb. Al levat delle tende: che vale Al fin del fatto. *Ala fin de l'affaire*.

TENDENTE. Che tende. (Lat. tendens.) *Tendant*.

* TENDERE. Distendere, in signd'Allargare. (Lat. expandere, extendere, explicare.) *Etendre*. Tendere lacci, padiglioni, &c. §. Tendere; Aver la mira. (Lat. tendere.) *Tendre*. Tendere all'utile: ciò tende al mio danno, &c. §. Tender l'arco: per Caricarlo. (Lat. arcum tendere.) *Bander un arc*. §. Tendete, e Tender l'arco: Fig. Volgere il pensiero, applicar l'animo a tolto da quello affissar l'occhio, che si fa in mirando, ove si vuol trarre; che anche diremmo Porre, o corre la mira. *Viser*, *fig*. §. Tendera gli orecchi, gli occhi, e simili: vale, Stare coll' udito, a colla vista attento. (Lat. arrigere aures, oculos intendere.) *Tendre les oreilles*. §. Tendre de' colori, o simili: diciamo per lo stesso, che Tirate, accostarsi. (Lat. vergere.) *Tirer, en parlant des couleurs*. Tendere: per Mettere a rasciugare; contrario di Stendere, per Raccorre: onde Tendera il bucato. *Etendre pour faire secher*.

TENDINE. Di genere masc. Termine anatomico. Parte del muscolo, che s'attacca all'osso. (Lat. tendo.) *Tendon*.

TENDINOSO. Pien di tendini. *Rempli de tendons*.

TENDITORE. Che tende. *Qui bande*.

TENEBRA. Scurità, bujo, mancanza di luce. (Lat. tenebræ, caligo.) *Tenèbre, obscurité*. Nella terminazione plurale, riserba la medesima forza appunto, che nel singulare. §. Tenebra metaf. Ignoranza. *Ignorance*.

TENEBRARE. *V.* Rabbujare.

TENEBRATO, add. da Tenebrare. *Obscurci, rempli de ténèbres*.

TENEBRIA. } Tenebre. (Lat.
* TENEBRORE. } tenebræ.) *Ténèbres, obscurité*. §. Per metaf. Convertisse il Mondo, dall'errore, e dalla tenebria del peccato.

TENEBROSISSIMO, sup. di Tenebroso. (Let. tenebrosissimus, obscurissimus.) *Très-obscur*.

TENEBROSITA'. Tenebra. (Let. tenebræ.) *Obscurité*. Sia chiuso dalla parte contraria, per la tenebrosità, e pestilenzie de' venti. Qui è preso per Bufera. e tempesta di venti.

TENEBROSO. Pien di tenebre, bujo, oscuro. (Let. tenebrosus.) *Ténébreux*.

§. Per

§. Per metaf. E stando per quello i governatori, e i cittadini di Firenze nel tenebroso sospetto: cioè, inquieto, e confuso. Il vero amadore di nessuna avarizia può esser tenebroso: cioè, macchiato, imbrattato. L' oppilazion del fegato lieva, e apre la tenebrosa fumosità. O tenebrosi intelletti.

TENENTE. Che tiene. *Tenant*. La memoria si è tenente, che se alcuna cosa si lieva dinanzi del corpo, ella serra in se la similitudine di quella coral cosa. Qui, tenace.

TENERAMENTE. Con tenerezza, affettuosamente. (Lat. carè, amanter.) *Tendrement*. E per allora si quietò in parte, come che teneramente stavano le cose: cioè, male in gangheri. (Lat. imbecillè.) *Foiblement*.

§ TENERE. Verbo, che usato in varie maniere, si adatta a diverse significanze, e forma molte locuzioni, parte delle quali, si trattan fuori col solito ordine dell' Alfabeto. §. Tenere. Possedere, Avere in sua podestà. (Lat. tenere, possidere.) *Tenir, avoir en son pouvoir*. Era in una delle camere terrene, la quale la donna teneva: cioè, abitava. §. Per Impedire con mano, o con altro che che sia, ch' e' non possa ne cadere, ne fuggire, ne trascorrere. (Lat. tenere.) *Tenir, empêcher de tomber*. §. Per Arrivare, giugnere. (Lat. tenere, pervenire.) *Arriver*. Discesi alle piagge, teneva il piacevole piano. §. Per Pigliare, prendere. (Lat. accipere.) *Prendre*. Ma non si dice se non imperativamente. Rendete il danajo mio, e tenete la medaglia vostra. §. Per Usare, osservare. (Lat. uti, adhibere.) *Observer, avoir*. Tenere il tal costume, il tal ordine, &c. §. Per Mantenere, conservare. *Conserver, maintenir*. I Regni non si tengono per parola, ma per prodezza. §. Tenere. Per lo Latino (Sapere.) *Tenir*. Che tien ancor del monte, e del macigno. §. Per Avere. E tengono i colli parte di salvatico, e parte di dimestico. §. Per Increscere: Calere. (Lat. miserere.) *S'intéresser, prendre part*. E ogni cosa per ordine dettagli, con loro insieme il pregò, che de' fatti di Martellino gli tenesse. §. Per Occupare, distendersi. *Occuper, s'étendre*. Teneva sei miglia quella bastìa. §. Per Attenersi. *Se tenir*. Or ci convien tener meglio agli arcioni. §. Per Stimare, giudicare, reputare, far conto, credere, esser d'opinione. (Lat. habere, existimare, censere.) *Tenir, croire, estimer, &c.* Io ti tengo di grand'animo. Chi è reo, e buono è tenuto, può fare il male, e non è creduto. Prov. §. Tenere a bada. Trattenere, e ritardare alcuno dal suo pensiero, e dalla sua impresa. (Lat. remorari, retardare, detinere.) *Amuser, entretenir*. §. Tenere a cena, a pranzo, &c. Fare restare altrui con se a cena, o a pranzo. *Retenir à diner, à souper, à coucher, &c.* §. Tenere alcuna cosa, o d'alcuna cosa. Averne in se, participar di sua qualità. *Tenir, ou avoir de*. Ei tiene del semplice, &c. §. Tenere con alcuno. Essere dalla sua parte, della sua opinione, o simili. (Lat. ab aliquo stare.) *Etre du parti de quelqu'un, être de son avis, &c.* §. E Tener da alcuno: e Seguir la sua fortuna, correr la sua fortuna. §. Tenersi una: Farla stare a sua signifizione, per giacersi con esso lei. (Lat. meretricem alere.) *Entretenir une femme, l'avoir à soi*. §. Tenere, neut. pass. oltre agli accennati sent. Abitare. *Habiter, se tenir dans quelque endroit*. Tenersi dentro d'una Città, &c. §. Tenersi a martello: Reggere a martello: dicesi de' metalli, che non ischiantano sotto la percossa del martello. *Resister au marteau*. Se le donne fossero d'argento, elle non varrebbon danajo, perchè niuna se ne terrebbe a martello. Qui per metaf. Non si piegare, non si lasciare svolgere. (Lat. non flecti.) *Ne se point fléchir*. §. Tenersi le piazze, &c. *Conserver les places, &c.* §. Tenersi savio, bello, d'assai, e simili: Riputarsi, stimarsi tale. *S'estimer, se croire, &c.* §. Tenersi d'una cosa: Invaghirsi, gloriarsene. (Lat. gloriari: se jactare.) *Se faire une gloire de, &c.* §. Tenersi: Ritenersi, astenersi, contenersi. *Se retenir, s'abstiner, se contenir*. §. Tenersi: per Rattenersi, arrestarsi. *S'arrêter*.

TENERE. Nome sust. Quella parte della cosa, per la quale ella si tiene in mano: manico. (Lat. manubrium.) *Manche*. §. Per Tenitorio, e dominio. (Lat. territorium.) *Territoire*.

TENERELLO. } Dim. di Tenero.
TENERETTO. } (Lat. tenellus.) *Fort tendre*. La tenerella pulcella, &c. cioè, di poca età.

TENEREZZA. Astrat. di Tenero. (Lat. teneritudo, teneritas.) *Tendresse, tendreté, qualité d'être tendre*. §. Per metaf. Tanta fù la tenerezza, che nel cuor li venne, per la innocenza di questi due: cioè, affetto, compassione. (Lat. affectus, misericordia.) *Tendresse, affection*. Avendo dall' altra parte rispetto alla tenerezza del giovane.

TENERINO. Dim. di Tenero. (Lat. tenellus, mollicellus.) *Tout à fait tendre*.

TENERISSIMAMENTE, sup. di Teneramente. *Fort tendrement*. E tenerissimamente l'abbracciò: cioè, affettuosissimamente.

TENERISSIMO, sup. di Tenero. *Fort tendre*. Mò verso me trovato tenerissimo del mio padre l'amore: cioè, affettuosissimo.

* TENERITUDINE. Tenerezza.

TENERO. Di poca durezza, che acconsente al tatto, che tende al liquido, che agevolmente si piega. (Lat. tener, mollis.) *Tendre, mol*. Neve tenera, &c. §. Per Novello, e di poca età. *Tendre, jeune, de peu d'âge*. Età tenera. §. Per Delicato. (Lat. mollis, delicatus.) *Tendre, délicat*. Donna tenera, &c. §. Per Affettuoso. (Lat. benevolus.) *Tendre, affectueux*. Cuor tenero, lagrime tenere, &c. Due fanciulla tenere più che latte: modo particolare, per descriverle affettuose oltre misura. §. Per Zeloso, curante. *Zelé, soigneux*. Da buon zelo movendosi, tenere sono della mia fama. §. Permaloso, che si sdegna per poco. *Qui se fâche aisément*. §. Per Geloso, che dà gelosia. Che lo queste cose tenere, appunto tanto val l'opinione, ed il sospetto, quanto la certezza, e la verità. *Matiere délicate*. §. Per Non confermato, non assodato, non istabilito. (Lat. infirmus, debilis.) *Foible, point affermi*. Il Re vedendo ancora il Reame tenero sotto la sua signoria. §. Tenero: come Uomo tenero: cioè, Debole, e dolce di sale. *Ignorant, fat*. §. Tenero di calcagna: dicesi delle Donne, che facilmente si lasciano svolgere. *Femme qui a les talons courts*. §. Tenero di che che sia: cioè, Fresco, nuovo di quella cosa, non ben fermato, non assodato in quella cosa. *Nouveau, &c.*

* TENERORE, voc. ant. Tenerezza.

TENERUCCIO. Dim. di Tenero. (Lat. tenellus.) *Tout à fait tendre*.

TENERUME. Cartilagine. (Lat. cartilago.) *Cartilage, tendon*. §. Per le Pipite tenere degli alberi. *Rejetton des arbres*.

TENERUZZO. Lo stesso, che Teneruccio. (Lat. tenellus.) *Fort tendre*.

TENESMO. Spezie di malattia. (Lat. tenesmus.) *Tenéme, empreintes, sorte de maladie*. §. Gli Antichi dissero anche * Tenasmone.

TENIA. Sorta di pesce. (Lat. tænia.) *Sorte de poisson*.

TENIERE. L'arco della balestra. (Lat. arcus.) *Arc d'arbalêtre*.

TENIMENTO. Il tenere, sostegno. *L'action de tenir*. §. Per Tenitorio. *Territoire*. §. Per metaf. Obbligo. (Lat. obligatio.) *Obligation*. Se la compera era lecita, senza tenimento di restituzione.

TENITORE. Che tiene. (Lat. tenens.) *Qui tient*.

* TENITORO, e * Tenitòrio. Contenuto di dominio, e di giuridizione: Territorio. (Lat. territorium.) *Territoire*.

TENORE, e * Tinore, sust. m. Suggetto, contenuto, breve somma. (Lat. argumentum, summa.) *Teneur, le contenu*. §. Per Forma, maniera. (Lat. tenor.) *Teneur, forme*. §. Per Concetto, e armonia. (Lat. concentus.) *Teneur, armonie*. Ove il tristo lupino, e l'umil veccia: fero a' venti tenor co' freschi rami. Qui fig. §. Tenore: Quella parte, che si canta della voce, che è in mezzo trà 'l Basso, e 'l Soprano; così detto perchè contiene quel tuono, che si canta. *Taille, terme de musique*. §. Tenere il tenore: Tenere il fermo, o secondare altrui nel parlare, e ne' motti.

TENSIONE. Distendimento de' nervi. *Extension des nerfs*.

TENTA. Quel sottile strumento, onde il cerusico conosce la profondità della ferita. (Lat. specillum.) *Sonde de chirurgien*. §. Per simil. I quali dubitando ancora essi, che questa non fosse una tenta, &c.

TENTAMENTO. Tentazione. (Lat. tentatio.) *Tentation*.

TENTANTE. Che tenta. (Lat. tentans.) *Tentant*.

TENTARE. Far prova, cimentare. (Lat. tentare, experiri, periculum facere.) *Tenter, essayer, expérimenter*. §. Tentare: Toccar leggiermente una cosa tastandola, per chiarirsi di qualche dubbio, che s' abbia intorno di essa. *Tâter*. §. Per Toccar leggiermente, o per far volgere altrui a se, o per avvertirlo, quasi con cenno, di che che sia. (Lat. fodicare.) *Toucher légérement, tâter*. §. Per Importunare, instigare. (Lat. tentare, instigare.) *Importuner*. Di chi non con alcuno leggiadro motto tentato si riscotesse: cioè, offeso, ponto, stuz-

È tutto fù tentato di farsi aprire: cioè, ebbe in pensiero. §. Tentare: neut. Metterfi alla pruova, provare, cercare, cimentarsi. (Lat. tentare, experiri, periculum facere.) *S'eprouver*.

TENTATO, add. da Tentare. *Tenté*.

TENTATIVO. Sforzo. (Lat. conatus.) *Effort; tentative*.

TENTATORE. Che tenta. (Lat. tentator.) *Tentateur*. §. Per lo Diavolo. (Lat. diabolus.) *L'esprit tentateur*.

TENTATRICE, fem. di Tentatore. *Qui tente, fem.*

TENTAZIONE. Il tentare, pruova, cimento. (Lat. tentatio.) *Essai, preuve, experience, une tentative*. §. Per Istigazion diabolica. *Tentation*.

TENTENNAMENTO. Il tentennare. *Remuement, agitation*.

TENTENNARE. Dimenare. *Remuer, agiter, branler*. §. Diciamo Tentennarla per Non andar risoluto, e di buone gambe, a far che che sia; che diremmo anche Ninnarla, ma in modo più basso; che gli Antichi dissero propriamente Tentennarla nel manico. (Lat. titubare.) *Branler dans la manche, n'être pas trop résolu*.

TENTENNATA. Tentennamento; e vale anche Picchiata. (Lat. ictus.) *Remuement, agitation. Coup*.

TENTENNATO, add. da Tentennare. *Remué, agité*.

TENTENNATORE. Che fà tentennare. *Qui fait remuer*.

TENTENNINO. Uno di quei nomi, col qual si nomina il Diavolo. *Nom qu'on donne au diable*.

TENTENNIO. Tentennamento, il tentennare. *Remuement, agitation*.

TENTENNONAGGINE. Astrat. di Tentennone. *Incertitude, irrésolution*.

TENTENNONE. Diciamo di Colui, che è nelle sue azioni irresoluto, risolve adagio, e conclude poco. (Lat. cunctator.) *Incertain, qui ne ssauroit se résoudre*.

TENTONE, e Tentoni. Avv. Andar tentone: vale Andare adagio, e leggieri, quasi tastando co' piedi il suolo; che si fà o dove è bujo, o per non esser sentito. *A tâton*. §. Gli Antichi disfero A tentone, siccome anche A tastone. §. Per metaf. Con riguardo. *Avec quelque égard*.

TENUE. Che hà tenuità, scarso. (Lat. tenuis.) *Mince, petit*.

TENUISSIMO, sup. di Tenue. *Très-mince*.

TENUITA', voc. lat. Astratto di Tenue. (Lat. tenuitas.) *Tenuité*. §. Per Iscarsità. *Disette*.

TENUTA. Verbale da Tenere. Il possedere, possesso. *Possession*. §. Proverb. Chi è in tenuta, Dio l'ajuta. I Legisti in Latino: (Melior est conditio possidentis.) §. Tenuta: Circuito di paese, o di terreno, che si possegga: possessione. (Lat. fundus.) *Tenue, territoire, &c.* §. Tenuta: Il capire, contenere, e ricevere in sè capacità. *Capacité, tenue*. Vaso di gran tenuta, &c.

TENUTELLA. Dim. di Tenuta, in signif. di Possessione. (Lat. parvus fundus.) *Petite possession*.

TENUTO, add. da Tenere. *Tenu; obligé, &c.*

* TENZA, voc. ant. Tenzone.

TENZONARE. Disputare, combattere, quistionare. (Lat. concertare.) *Disputer*.

TENZONATO, add. da Tenzonare. (Lat. disputatus.) *Disputé*.

TENZONE. Contrasto, questione, combattimento, e per lo più di parole. (Lat. concertatus.) *Dispute, combat*.

* TEODIA. Deità.

TEOLOGALE. Di Teologia. (Lat. theologalis.) *Theologal*. §. Virtù teologali: si dicono la Fede, la Speranza, e la Carità. *Vertus theologales*. §. Gli Antichi dissero anche * Theologale.

TEOLOGANTE. Che attende alla teologia. *Qui s'applique à la théologie*.

TEOLOGASTRO. Teologo di poca scienza. *Theologien depeu de sçavoir*.

TEOLOGIA. (Lat. Theologia.) *La théologie*. Ragione umana non apprende se non le cose sensibili, e le intelligibili, secondo le sensibili, ma la Teologia insegna le cose spirituali, che s' apprendono per fede, non per ragione.

TEOLOGICAMENTE. Secondo teologia: è termine (Lat. theologicè.) *Théologiquement*.

TEOLO'GICO. Di teologia. *De théologie*.

TEO'LOGO. Professore di teologia. (Lat. theologus.) *Théologien*.

TEOREMA, sust. masc. Dimostrazione, e pruova evidente d' alcuna verità. (Lat. theorema.) *Théoreme*.

TEORICA. Scienza speculativa. (Lat. contemplatio, speculatio.) *Théorie*.

TEO'RICO. Che hà teorica: è termine (Lat. theoricus.) *Theorique*.

¶ TEPEFARE. Riscaldare. (Lat. tepefacere.) *Faire tiédir, échauffer*.

TEPEFATTO, add. da Tepefare. *Tiédi*.

* ¶ TE'PERE, voc. lat. Esser tiepido. Usato da Dante nella voce Tepe. *Etre tiéde*.

TEPIFICAMENTO. Il tepificare. (Lat. tepor.) *Tiédeur, f.*

TEPIFICARE. Far tiepido. (Lat. tepefacere.) *Qui fait tiédir*.

TEPIFICATO, add. da Tepificare. *Tiédi*.

TEPIFICATORE. Che tepifica. *Qui fait tiedir*.

TERCHIO. Zotico, salvatico, rozzo: dicesi proprio a contadino. *Grossier, sauvage*.

TEREBINTO. Spezie d'albero. (Lat. terebinthus.) *Terebinte, sorte d'arbre*.

TERGE'MINO. Triplice. (Lat. tergeminus.) *Triple*.

* ¶ TE'RGERE. Ripulire. (Lat. tergere.) *Polir, nettoyer*.

TERGIVERSARE. Non andar diritto. (Lat. tergiversare.) *Tergiverser*.

TERGO. La parte deretana dell' uomo, opposta al petto: dorso. (Lat. tergum, dorsum.) *Dos, épaule*. §. A tergo: posto avverb. vale A dietro. *De l'autre côté*.

TERI'. Nome di moneta Napolitana. *Sorte de monnoye*.

TERIACA. Lo stesso, che Triaca. *Teriac, m.*

TERMINA'BILE. Atto a terminarsi. *Qui se peut terminer*.

TERMINALE. Di termine, terminativo. *Qui concerne les bornes, &c.*

TERMINAMENTO. Il terminare. (Lat. terminus.) *Terme*.

TERMINANTE. Che termina. (Lat. terminans.) *Qui termine*.

TERMINARE. Por termini: cioè, contrassegni, confini trà una possessione, e l'altra. (Lat. terminare.) *Mettre des bornes*. §. Per Determinare. (Lat statuere.) *Déterminer*. §. Per simil. Finire. (Lat. finem imponere.) *Finir*. §. In signif. neut. Aver termine, e fine, non si stender più avanti. *Se terminer*. Come se in esserna fosse, e fosse stata per terminare: cioè, morire. *Mourir*.

TERMINATAMENTE. Lo stesso, che Determinatamente, precisamente. (Lat determinate.) *Précisement, determinément*.

TERMINATIVO. Che dà termine. *Qui donne un terme*.

TERMINATO, add. da Terminare. *Terminé*.

TERMINATORE. Quegli, che termina. (Lat. finitor.) *Celui qui termine*.

TERMINAZIONE. Termine, il terminare. (Lat. terminatio, finis.) *Terminaison, fin*.

TE'RMINE. Parte estrema, stremità, confino. (Lat. terminus.) *Terme; bornes, limites*. Uscì de' termini del Regno, &c. §. Termine: Contrassegno di confino. *Terme*. In lei, sì come in termine fisso, avesti sempre ferma speranza. Qui per simili. §. Per Fine. *Fin*. Il suo amore ebbe termine, &c. §. Dar termine: Impor termine. (Lat. tempus constituere, diem dicere.) *Fixer un terme*. §. Termine: Spazio di tempo. *Terme, espace de tems*. §. Per Tempo prefisso. (Lat. dies dicta.) *Terme, tems reglé*. Appressandosi il termine delle nozze, &c. §. Termine: Stato, grado, essere. *Terme, etat*. Sendo in questi termini il maritaggio, &c. §. Per Condizione, ordine prefisso. (Lat. finis, terminus.) *Terme, condition, ordre*. Tu esci troppo fuori de' termini. &c. §. Per Convenevolezza. (Lat. modus.) *Maniere*. Oltre ad ogni termine di ragione t'hò amato. §. Onde Uscir de' termini: Esser fuor del dovere. *Sortir des bornes*. §. Termine: il diciamo ancora a Parola, a locuzion propria, e particolare di scienze, ed arti. *Terme, mot propre*.

TERMO'METRO. Strumento per misura del caldo, e del freddo. (Lat. thermomettum.) *Termometre*.

TERNA'RIO. Aggiunto di nomero, e vale Raccolto di tre insieme. (Lat. numerus ternarius.) *Triple, nombre de trois*.

TERRA. Elemento di qualità fredda, e secca. (Lat. terra, tellus, humus.) *Terre*. §. Per lo Suolo della terra. *Terre, le pavé*. §. Per lo Suolajo del luogo, dove si stà, benchè talora non sia di terra. *Pavé, plancher, &c.* §. In sign. di Mondo. *Terre, monde*. §. Levar di terra. (Lat. è medio tollere.) *Oter du milieu*. §. Per Luogo. (Lat. locus.) *Lieu, terre*. §. Per Provincia, paese, regione. (Lat regio.) *Province, païs, region*. §. Per Via, viaggio. (Lat. iter, via.) *Chemin*. §. Per Città, o Castel murato. (Lat. urbs, oppidum.) *Ville, château, &c.* §. Terra: Fig. Gli abitatori delle terre. Fù richiesto di pace, la quale, raunate le terre, ond'era il contrasto, si fermo con matrimonio trà loro. §. Terra terra: posto avv. e vale così replicato, Rasente la terra, lungo la terra. *Terre a terre*. §. Terra terra come la porcellana: vale lo stesso. §. Cadere, o simili, in piana terra: vale Cadere nel piano della ter-

terra. *Tomber à terre*. §. Pigliar terra: termine marineresco, e dicesi dell' Approdare alla terra. *Prendre terre*. §. A terra cavolini: modo dinotante la necessità d' abbassarsi: Locuzion bassa. *Il faut se baisser*. §. Non esser terra da por vigna: dicesi di Esser persona soda, e da non lasciarsi indurre a far l' altrui voglie, o concorrere negli altrui sentimenti. §. Dare in terra: Urtar navigando nella terra. *Heurter à terre avec quelque navire*. §. Dare in terra: Percuotere in terra. *Frapper à terre*. §. Dare come in terra: Percuoter senza discrezione. (Lat. graviter verberare.) *Frapper fortement*. §. Non dare ne in Cielo, ne in terra: Non operare a proposito, esser fuori di se, avvilupparsi nelle operazioni, e niuna condurne a buon fine. *Battre la campagne*. §. Andar per le terre: Cascare. Modo basso. *Tomber*. §. Andar per terra, e in terra: lo stesso. §. Andare in terra, Venire al basso, avvilirsi, (Lat. cadere, dilabi.) *S'avilir*. §. Dar del culo in terra: modo basso Fallire. (Lat. decoquere.) *Manquer, echouer*. §. Terra cotta: Quella, che è cotta nella fornace. *Terre cuite*. §. Prender terra: Accostarsi alla terra colle navi, sbarcarvi. *Prendre terre*. §. Smontare in terra: Lo stesso, che In piana terra: Sulla superficie della terra. *Descendre à terre*. §. Gettare a terra: Abbattere, rovinare. (Lat. solo æquare.) *Jetter à terre*. §. Andare per terra: Camminar per terra: a distinzione del camminar per acqua. (Lat. terrestri itinere progredi.) *Aller par terre*. §. Andar per terra; Andare toccando con tutta la vita, o almeno altre parti, che i piedi, la terra. (Lat. repere, reptare.) *Ramper*. §. Tagliar frà le due terre: Tagliare i frutti, o simili, sotto la prima coperta della terra, acciò rimettano. §. Cadere a terra: Mancare, perire, venire meno. *Tomber*, *fig.*

TERRACCIA. Peggior. di Terra. *Vilaine terre*.

TERRACOTTA. Dicesi Quella, che a tale effetto concia è cotta nella fornace. (Lat. cocti lateres.) *Terre cuite*.

TERRACRE'POLO. Sorta d' erba. *Sorte de plante*.

TERRA FERMA. Quella terra, che non è circondata dal Mare: contrario d' Isola. (Lat. continens.) *Terre ferme*.

* TERRAFINARE, voc. ant. Esiliare.

* TERRAFINE, e Terrafino, voc. ant. Esilio.

TERRAGNO. } Che è in sulla
TERRA'GNOLO. } piana terra, o fatto in terra, o che s' alza poco da terra. *Qui est sur la terre; qui ne s'eleve guere de terre*.

TERRAPIENARE. Far terrapieni. (Lat. aggeres extruere, aggerare.) *Faire des remparts; ou de terre-pleins*.

TERRAPIENO. Bastione fatto, o ripieno di terra. (Lat. agger.) *Terre-plein. Rempart*.

TERRAPIENATO, add. da Terrapienare. *Applani; environné de remparts*.

TERRA'TICO. Affitto, che si riceve della terra. (Lat. census.) *Ce que l'on paye de louage d'une terre*.

TERRATO, sust. Riparo fatto di terra. *Rempart; terrasse*. §. Per Battuto, solajo. *Pavé*.

TERRAZZANO. Natio, o abitator di Città, terra murata, o castello. (Lat. incola.) *Habitant*. E dimostrarsi con ogn' uno quasi terrazzano, e conoscente. Qui, paesano.

TERRAZZINO. Piccol terrazzo. *Petite terrasse*.

TERRAZZO. Parte più alta della casa, fatta a foggia di torre: quasi Torrazzo. (Lat. solarium.) *Terrasse, f.*

TERRAZZONE. Accresc. di Terrazzo, terrazzo grande. *Une grande terrasse*.

TERREMOTO, Tremuoto. (Lat. terræ motus.) *Tremblement de terre*.

TERRENAMENTE. Secondo 'l Mondo. (Lat. terrenè.) *Suivant le monde*.

TERRENELLO. Dim. di Terreno. (Lat. agellus.) *Un petit terrein*.

TERRENO, sust. La terra stessa. (Lat. ager, terrenum.) *Terrein*. §. Per Territorio. (Lat. territorium.) *Territoire*. E anche se fusse fatto alcuno micidio in sul suo terreno, &c. §. Egli ha paura, ch' e' non gli manchi il terreno sotto i piedi: il diciamo d' Uomo avaro, che sempre tema delle necessità. *La terre lui manque sous les pieds*. §. Mancare il terreno: Nello stesso signif. assol. §. Terreno: Fig. In sent. osceno. Avvenne che trovando Tingoccio, nelle possessioni della comare, il terren dolce, tanto vangò, e tanto lavorò, &c. E parendogli terreno da' ferri suoi. §. E' non è terreno da porci vigna; cioè, Non ci si può far fondamento, e porre speranza. *On n'y peut pas compter*. §. Terreno: diciamo anche a Tutto l' appartamento abitabile della casa, che è più vicino alla terra, o che posa in sulla terra. *Appartement par bas*. Terreno: si dice anche la Stanza prima, che si trova giù rasente la terra, presso alla porta. *Chambre par bas*.

TERRENO, add. Della terra, terrestre. (Lat. terrenus.) *Terrestre, de terre*. §. Stanza terrena abitabile, e la più bassa della casa. *Chambre par bas*.

TE'RREO. Che hà qualità di terra. *Terrestre*.

TERRESTRITA'. Astratto di Terrestro. Qualità terrea. *Qualité terrestre*.

TERRESTRE, e Terrestro. Di terra, che hà qualità di terra. (Lat. terrestris.) *Terrestre*.

TERRI'BILE. Che apporta terrore. (Lat. terribilis.) *Terrible*.

TERRI'BILE, sust. *V.* Turribile. Mutato dall' uso l' U nell' E.

TERRIBILISSIMO, sup. di Terribile. *Fort terrible*.

TERRIBILITA'. Astratto di Terribile, add. *Humeur terrible, terreur*.

TERRIBILMENTE. Con terribilità. (Lat. terribiliter.) *Terriblement*.

TERRICCIO. Concio, macero, e mescolato con terra. *Mêlé avec de la terre, terrestre*.

TERRICCIUOLA. Dim. di Terra, in signif. di Castello, o Città. (Lat. oppidulum.) *Petite terre*.

* TERRIERE, voc. ant. Terrazzano.

TERRITO'RIO. Tenitorio. (Lat. territorium.) *Territoire*. Puote il Prelato iscomunicare fuori del suo territorio. Qui lo stesso, che Diocesi. E però sempre per quel territoro chiamossi il Cavalier del scudo d' oro. Qui sincope per la rima.

TERRORE, sust. m. Grande spavento, e paura. (Lat. terror.) *Terreur, épouvente*.

TERROSO. Imbrattato di terra. (Lat. terrosus.) *Terreux*.

TERSISSIMO, superl. di Terso. *Très-net, tres poli*.

TERSO, add. da Tergere. Senza macchia, netto pulito. (Lat. nitidus, tersus.) *Net, poli, sans tache*. §. Anche fig. Parlar terso.

TERZA, sust. Una delle ore canoniche, che si celebra nel terzo luogo. Ed il tempo, in che essa si celebra. (Lat. hora tertia.) *Tierce, heure canoniale*.

TERZAMENTE. Nel terzo luogo. (Lat. tertio loco.) *En troisiéme lieu, troisiémement*.

TERZANA. Febbre, che viene un di sì, e un no. (Lat. tertiana.) *Fiévre tierce*.

* TERZANA', voc. ant. Arsenale.

TERZARE. Termine d' Agricultura, e vale la terza volta arare. (Lat. tertiare.) *Labourer pour une troisiéme fois, tiercer*.

TERZAVO. } Padre del bisavo-
TERZA'VOLO. } lo. (Lat. atavus.) *Bisayeul*.

TETZERIA, e Terzieria. Una delle terze parti di cosa, che si numeri per esempi, o simili. *Un tiers*.

TERZERUOLA. Misura di vino. *Mesure de vin, à peu prés comme le demi-settier*.

TERZERUOLO. Vela minore della nave. *Voile la plus petite d'un navire*. §. Far terzeruolo, dicesi dell' Acconciare le altre vele maggiori all' altezza, e forma del terzeruolo. *Arranger les grandes voiles à la hauteur de la plus petite*. §. E Terzeruolo: diciamo anche a una spezie d' Archibuso corto. *Pistolet d'arçon*.

TERZETTO. Dicesi quella parte del capitolo, o altra Poesia, compresa in tre versi; oggi comunemente Ternario. *Strophe de trois vers, tercet*.

TERZINO. Vaso da tener liquidi, e contiene trè quarti d' un barile. *Sorte de mesure de vin*.

TERZO. Nome numerale ordinativo, che seguita dopo il secondo. (Lat. tertius.) *Troisiéme*. §. Terza persona: si dice Quella, che si adopera talora trà le due parti, che trattano. *Un tiers, une troisiéme personne*.

TERZOLANO. Aggiunto, che si dà a Terra: e val Mediocre. (Lat. mediocris terra.) *Une terre médiocre*.

TERZO, sust. Una delle tre parti del tutto. (Lat. tertia pars.) *Le tiers*.

TERZUOLO. Uccel di rapina, il maschio dell' astore; detto così, secondo alcuni, per esser il terzo minore della sua femmina, ovvero, perchè de' tre, che per lo più nascono in una nidiata, questo è minore, e l' ultimo a nascere. (Lat. astur.) *Tiercelet, oiseau de proye*.

TESA. Verbal da Tendere. (Lat. tensio.) *L'action de tendre, &c.* §. E Tesa: diciamo a Luogo acconcio per tendervi le reti. *Lieu propre à tendre des filets*. E anche al Giro del cappello. *Les bords d'un chapeau*.

TESAURERIA. *V.* Tesoreria.

TESAURIERE. *V.* Tesoriere.

TESAURIZZARE. Ammassare, accumular tesoro. (Lat. thesauros colligere, thesauros congerere.) *Thésauriser*. §. Per metaf. E però si tesaurizzano ira nel giorno del giusto giudicio di Dio.

TESAURIZZATO, add. da Tesaurizzare. *Thesaurisé.*

TESAU'RO. *V.* Tesoro.

TESCHIO. La parte superiore della testa: Cranio. (Lat. cranium.) *Crane.* §. Per lo Capo spiccato dal busto. (Lat. caput.) *La tête détachée du corps.*

TESO. D'steso, diritto. (Lat. extensus, rectus.) *Tendu, droit; étendu.* §. E Teso: dicesi dell'Arco allora, che è in punto per iscoccare. *Bandé, en parlant d'un arc.* §. Orecchio, o Occhio teso, o simili: vale Orecchio, o occhio, o altro, intento per udire, vedere, &c. *Oreille attentive, &c.*

TESOREGGIARE. *V.* Tesaurizzare.

TESORERIA, e Tesauseria. Luogo, dove si tiene il tesoro. (Lat. ærarium.) *Trésor, lieu où l'on conserve le tresor; trésorerie.* §. Per Amministrazion del tesoro. *Administration du tresor.*

TESORIERA. Fem. di Tesoriere. *Trésoriere.*

TESORIERE, e Tesauriere. Ministro, o custode del tesoro. (Lat. thesauri custos, tribunus ærarius.) *Trésorier.*

TESORIZZARE, e Tesaurizzare. Ammassar tesoro, riporre nel tesoro, crescer ricchezze. *Thesauriser.*

TESORO, e Tesauro. Quantità d'oro, e d'argento coniato, e di gioie, o cose simili preziose. (Lat. thesaurus.) *Trésor.* §. Per metaf. Quant' io del Regno santo nella mia mente potei far tesoro. Nella Chiesa è il tesauro de' meriti così della Chiesa, come di Cristo.

* TE'SSERA, voc. lat. *Dez à jouer.*

TESSERA'NDOLO. Tessitore. *Tisserand; tessetier.*

TE'SSERE. Fabbricare, e compor la tela. (Lat. texere.) *Faire un tissu.* La voce Franc. * *Tistre*, è solo in uso tra' tesserandoli. §. Per met. Comporre, compilare. *Composer, compiler, &c.* §. In proverb. Ma l'uomo ordisce, e la fortuna tesse.

TESSITORE. Che tesse. (Lat. textor.) *Tisserand.*

TESSITRICE. Verbal. fem. Che tesse. (Lat. textrix.) *Tisserande.*

TESSITURA. Il tessuto, il tessere. (Lat. textura.) *Tissure, le tissu.* §. Per metaf. Composizione. *Tissure, fig. Composition.*

TESSUTO, sust. Cosa intessuta. *Tissu, subst.*

TESSUTO. add. da Tessere. (Lat. textus.) *Tissu, adj.*

TESTA. Capo, tutta la parte dell' animale dal collo in sù. (Lat. caput.) *Tête.* §. Testa: per Tutto l' animale, ma più comunemente per l'uomo. *Tête; homme; personne.* Non ne scampo testa. Mise la gabella d'un fiorino per testa, &c. *Par tête.* §. Per l'Intelletto, ingegno; tolta la metaf. dallo State il cervello nella testa, come in suo seggio. (Lat. judicium, ingenium.) *Tête, esprit, jugement.* Uomo di buona testa. Io non ardirei rispondere di mia testa, &c. §. Far testa: Fermarsi per contrastare al nimico. *Tenir tête.* §. Ficcarsi in testa: Ostinarsi. *Se fourer dans la tête, s'obstiner.* §. Aver la testa alta, e simili: Procedet con fasto. *Etre fier, glorieux, vain, &c.* §. Essere di testa: cioè, Ostinato, caparbio. (Lat. esse cervicosum, duræ cervicis.) *Obstiné.* §. Di sua testa, di suo capo; Ostinato nella sua opinione. *Obstiné.* §. Pigliar che che sia a scesa di testa: vale Impegnarvisi ostinatamente. *Prendre à cœur.* §. Fare altrui un gran romore in testa: Fargli una gran bravata. *Faire une grande réprimende.* §. Gridare a testa: Gridare ad alta voce. (Lat. vociferari.) *Crier à haute voix.* §. Tor la testa altrui: Infastidire altrui con soverchio strepito, o importunità. (Lat. obtundere.) *Casser la tête, ennuyer.* E dell'essere infastidito da tal molestia: dicesi Non aver più testa. §. Dar sù per la testa: Venire alle mani. *Venir aux prises.* §. Dare in testa; Percuoter nella testa. *Frapper sur la tête.* §. Testa: diciamo anche all' Estremità della lunghezza di qualunque si voglia cosa; come Testa del ponte, della camera, della tavola, della tela, e simili. *Bout, commencement, &c.* §. Testa d'Imperadore: Testa Lucchese: maniere di proverbiare altrui, dinotandone stravaganza. *Un extravagant.* §. Teste: per la Parte interiore del capo, dagli occhi in sù. *Têt, le dessus de la tête.* §. Testa testa, posto avverb. Lo stesso che A solo a solo. *Tête à tête.* §. Testa di vetro non faccia a' sassi. Prov. Non bisogna mettersi a rischio evidente. §. Saltare in testa pensieri, o simili: Venire in mente, cadere in pensiero. *Venir dans l'esprit, &c.*

TESTA Coronata. Lo stesso, che Rè. *Tête couronnée, Roi.*

TESTAMENTARIO. Lasciato per testamento. (Lat. testamentarius.) *Testamentaire.* Erede, Tutore, &c. testamentario.

TESTAMENTO. Ultima volontà, nella quale l'uomo si costituisce erede, fatto comunemente per iscrittura pubblica. (Lat. testamentum.) *Testament, &c.* §. Per la Scrittura sacra, così vecchia, come nuova. (Lat. instrumentum, sacer codex.) *La sainte Bible, l'ancien & le nouveau Testament.*

TESTARE. Far testamento. (Lat. testari, testamentum condere.) *Tester, faire testament.*

TESTE'. Avv. di tempo. Ora, in questo punto, poco avanti. (Lat. nuper, modo, dudum.) *Il n'y a guères.*

TESTERECCIO. Ostinato, di sua opinione, di sua testa, caparbio. (Lat. cervicosus.) *Entêté.*

* TESTESO. Lo stesso, che Testè, aggiuntovi il SO per proprietà di linguaggio, siccome di sopra si è detto alla voce Suso. *Il n'y a guères.*

TESTICCIUOLA. Dim. di Testa; ma si dice proprio di Quella d'agnello, o di capretto, quando è staccata. (Lat. agni caput.) *Petite tête; tête d'agneau ou de chevreau.*

TESTICOLO. Parte genitale dell'animale, dove si perfeziona il seme, e alla generazion si fa atto: coglione. (Lat. testiculus, testis.) *Testicule.*

TESTICULOCANIS. Sorta di pianta. (Lat. orchis, cynosorchis.) *Satirion, plante.*

TESTICULOVULPIS. Sorta di pianta. (Lat. satyrium, trifolium.) *Sorte de plante.*

TESTIERA. Quella parte della briglia, dove è attaccato il portamorso dalla banda destra: e passa sopra la testa del cavallo, e arriva dalla banda manca, dove termina colla sgoancia. *Têtiere.*

TESTIFICANTE. Che testifica. *Qui témoigne.*

TESTIFICARE. Far testimonianza. (Lat. testificari, testimonium dicere.) *Certifier, témoigner.*

TESTIFICATO, add. da Testificare. *Témoigné.*

TESTIFICATORE. Che testifica. (Lat. testificator.) *Qui certifie, témoin.*

TESTIFICAZIONE, sust. f. Il testificare, testimonianza. (Lat. testificatio, testimonium.) *Témoignage, m. Déposition des temoins.*

TESTIMONE. *V.* Testimonio.

* TESTIMO'NIA, voc. ant. Testimonianza.

TESTIMO'NIA. Donna testimoniante. (Lat. testis.) *Temoin, fem.*

TESTIMONIALE. Di testimonianza, che fà testimonianza. *Qui rend témoignage.*

TESTIMONIANTE. Che fà testimonianza (Lat. testans.) *Qui témoigne.*

TESTIMONIANZA. Che gli Antichi disseto anche * Testimonanza. Propriamente il Deporre, che si fà appo 'l Giudice d'aver veduto, o udito quello, di che uno è interrogato. (Lat. testimonium.) *Témoignage, m.* §. Per sim. d'Ogni fede, che si faccia appo chi che sia.

TESTIMONIARE. Che gli Antichi dissero anche * Testimonare. Far testimonianza, far fede. (Lat. testari, testimonium perhibere.) *Temoigner.* In verità per li nostri Dei testimoniamo, &c. Qui, affermare con giuramento.

TESTIMO'NIO, e Testimone. Quegli, che fà testimonianza. (Lat. testis.) *Temoin.*

TESTO. Vaso di terra cotta, dove si pongono le piante. (Lat. vas, fistella.) *Pot à mettre des plantes, &c.* §. Per sim. E come 'l tempo tenga in cotal testo le sue radici. §. Per Quella stoviglia di terra cotta, ritonda, alquanto cupa, colla quale si cuopre la pentola. (Lat. testus, ûs.) *Couvercle d'un pot de terre.* §. Per Istoviglia di terra cotta, piana a guisa di tagliere, per uso di cuocervi sopra alcuna cosa. (Lat. testum.) *Tourtiere de terre.*

TESTO. Componimento principale, o particella di esso, a differenza delle chiose, o altri comenti, che vi fossero fatti sopra. (Lat. codex, contextus.) *Texte.*

TESTOLINA. Piccola testa. (Lat. capitulum.) *Petite tête.*

TESTORE. Tessitore, componitore. (Lat. textor.) *Qui compose.*

TESTUALE. Di testo, per iscrittura, secondo 'l testo. (Lat. textualis.) *De texte; qui est suivant le texte.* Esposizione testuale.

TESTU'DINE. } Animal noto, terrestre, e acquatico. (Lat. testudo.) *Une tortue.* §. Per simil. La Volta, o 'l Cielo della stanza. (Lat. testudo, fornix, camera.) *Le faîte d'une maison, en forme de voute.* Sieno i lunghi atrj di gran palagi, con tonda testuggine di pietra coperta. §. E parimente per simil. Certo armamento usato dagli Antichi. *Tortue militaire; lorsque les soldats joignent leur bouclier au-dessus de leurs têtes.* §. Per Termine di figura Astrologica.

TESTU'GGINE.

TESTURA. Tessitura, il tessuto. (Lat. textum, textura.) *Tissure.*

TE TE. Voce, con che si chiama il cane. *Voix pour appeller un chien.* §. E di qui la voce puerile Tette, con che i fanciulli chiamano il cane.

TETRAFA'RMACO. Unguento composto di quattro ingredienti. (Lat. tetrapharmacum.) *Sorte d'onguent.*

TETRA'GONO. Voce Greca, e val Quadrato: cioè, d'ogni intorno uguale, o per torto simile. *Tetragone, quarré.* §. Per metaf. e val Perfetto in virtù, e in sofferenza massimamente. (Lat. quadratus.) *Parfait; fort patient.*

TETRO. Che hà poco lume, oscuro. (Lat. obscurus, ater, teter.) *Obscur, noir.* Voce in uso a' Poeti.

TETTA. Pronunziato coll' E chiuso. Poppa, mammella. (Lat. mamma, uber.) *Mammelle, tette.*

TETTARE. Poppare. (Lat. sugere.) *Teter.*

TETTO. La coperta delle fabbriche. (Lat. tectum.) *Toit.* Nel numero del più gli Antichi dissero talvolta * Le tetora. Io dormo in una cameracia a tetto, ch'ho pellegria non vi starebbe in dono. cioè, all' ultimo piano della casa senza altro palco. §. Non creder dal tetto in su: vale Non aver credenza delle cose superiori. *N' voir guéres de foi.*

TETTOJA. Tetto fatto in luogo aperto. *Un auvent.*

TETTOLA. D.m. di Tetta. Mammellina. (Lat. mammilla.) *Petite mammelle.* §. Per simil. Colui, che vuole ordinate, e far la greggia delle capre, conviene nel suo eleggere, &c. abbiano sotto 'l mento due tettole pendenti, perchè queste cotali son più fertili: cioè, come barbiglioni.

TETTUCCIO. Picciol tetto. *Petit toît.*

T I

TI. Voce del pronome Tu; si pone in vece del terzo, e quarto caso, e s'allunga avanti al verbo, o s'affigge ed ello, siccome la Mi, Si, Ci, Vi. *Toi; à toi, te, dat. Toi, en te, accus.* Ti puoi ricordare: Puoi ricordarti: Ti menerò a casa; Menerotti a casa, &c. §. Talora hà forza di fare il verbo di attiva passiva significazione. Se tu ti contenti, &c. §. Talora particella riempitiva, posta per vaghezza, e per proprietà di linguaggio. Che tu con noi ti rimanga, per questa sera, n'è caro. §. Ti: si propone alle particelle Si, Ci; e si pospone a Mi, Si, Vi siccome pure si pospone alle particelle Il, Lo, Li, Gli, La, Le. Diceodosi Ti si, Ti ci; Miti, Siti, Vi ti; Il ti, Lo ti, La ti, Gli ti, La ti, Le ti.

TIBURTINO, e Tibertino. Pietra viva, di bianchezza simile al marmo, ma spugnosa; oggi più comunemente Travertino. *Pierre blanche spongieuse.*

TICCHIO. Capriccio, Ghiribizzo. *Caprice, fantaisie; un tic.* Voce bassa. E' m'e tocco il ticchio d'andare in villa.

TIENTAMENTE. sust. Modo basso, che si usa in ischerzo, per dinotar Colpo, che altrui si dia a oggetto d' indurlo a tenere a mente che che sia. (Lat. colaphus.) *Un coup qu'on donne à quelqu'un pour le faire ressouvenir de quelque chose.*

TIEPIDAMENTE. Con tiepidezza: cioè, pigramente, freddamente. (Lat. pigrè.) *Tiédement; lentement, froidement.*

TIEPIDARE. Divenir tiepido. (Lat. intepescere.) *Tiédir, devenir tiède.*

TIEPIDEZZA. Astratto di Tiepido. (Lat. tepor.) *Tiédeur.* §. Per Pigrizia, e freddezza. (Lat. pigritia.) *Tiédeur, froideur, paresse.* Prima della sua tiepidezza, e diffidenza, riprésolo: cioè, timidità. (Lat. timiditas.) *Timidité.*

TIEPIDISSIMO, sup. di Tiepido. (Lat. tepidissimus.) *Fort tiède.*

TIEPIDITA'. Astratto di Tiepido: tiepidezza. (Lat. tepor.) *Tiédeur.*

TIE'PIDO. Trà caldo, e freddo, di caldezza temperata. (Lat. tepidus.) *Tiède.* §. Per metaf. Pigro, lento. (Lat. piger, lentus.) *Lent, froid, paresseux.* Pur mosso dal grido, simile la terra prima con battaglia tiepida: cioè, debole, e leggieri.

TI'FOLO. Strido. *V.*

TIFONE. Turbo, procella. (Lat. typhon.) *Tempête.*

TIGLIA. } Castagna cotta lessa.
TIGLIATA. } *Chataigne bouillie.*

TIGLIO, e Tiglia. Albero noto. (Lat. tilia.) *Tillet; tilleul.*

TIGLIO. Si dice ancora a Quelle vene, ovver fila, che sono le parti più dure del legname, e d'altre materie. (*Veines du bois, &c.*)

TIGLIOSO. Che hà tiglio. *Plein des veines, ou carlant de bois, &c.* §. Tigliose vale anche, trattandosi di carnaggi, Duro, contrario di Frollo. *Dur, coriasse.*

TIGNA. Ulcere sulla cotenna del capo, onde esce viscosa marcia, cagionata da umor viscoso, mescolato con umor maniaconico. (Lat. achores.) *Teigne.* §. Per metaf. Angoscia, noja, fastidio. *Peine, ennui.* Se avessi avuto di tal tigna brema.

TIGNAMICA. Erba salvatica. *Sorte de plante.* §. Per metaf. d' Uomo avaro. (Lat. sordidus.) *Très avare.*

TI'GNERE, e Tingere. Dar colore, colorare, far pigliar colore. (Lat. tingere, tificere.) *Teindre.* E si usa anche in sent. neut., e nel neut. pass. Una medesima lingua pria mi morse, sì che mi tinse l'una, e l'altra guancia: cioè, mi fece arrossire. §. Per metaf. E chi cerca valore, in quel si tinge. E serrollo benissimo a chiave, e s'egli scappa poi, tignimi.

TIGNOSO. Infetto di tigna. (Lat. achoribus laborans.) *Teigneux.* Proverb. La madre pietosa fa il figlinol tignoso. (Lat. familiaris dominus fatuum nutrit servum.)

TIGNOSUZZO. D.m. di Tignoso. *Petit teigneux.*

TI'GNUOLO. Piccolo vermicello, che si genera ne' panni lani, e gli rode a guisa, che fà il tarlo il legname. (Lat. tinea, blatta.) *Tigne, ver qui mange le drap.* Queste veste loro senza tignuola: cioè, senza roditura di tignuola. § Hacci un'altra spezie di tignuola, che si genera nel grano, e lo vota. *Puceron qui mange le grain.*

TIGRANE. Aggiunto di colombo. *Epithete qu'on donne aux pigeons.*

TIGRE, e Tigra. Animal noto per crudeltà, e fierezza. (Lat. tigris.) *Tigre.* §. I più Antichi dissero anche * Tigro.

TIMBRA, e Timbro. Sorta di erba. (Lat. thymbra.) *Sariette, plante.*

TIMIAMA. Sorta di profumo. (Lat. & Grec. thymiama.) *Parfum, pastille à brûler.*

TIMIDAMENTE. Con timidità. (Lat. timide.) *Timidement.*

TIMIDETTO. Dim. di Timido. *Un peu timide.*

TIMIDEZZA. Astratto di Timido. (Lat. timiditas.) *Timidité, crainte.*

TIMIDISSIMAMENTE, sup. di Timidamente. *Avec beaucoup de crainte.*

TIMIDISSIMO. sup. di Timido. (Lat. timidissimus.) *Très craintif, timide.*

TIMIDITA'. Timidezza. (Lat. timiditas.) *Timidité.*

TI'MIDO. Che teme agevolmente, e per poco. (Lat. timidus, pavidus, meticulosus.) *Timide.* §. Per Oppresso da timore: Impaurito. *Intimidé.* E tutto 'l cerchio ripieno di popolo possente, e timido a tutto il Mondo. Quì, che portava timore.

TIMO. Sorta d'erba odorifera, il di cui fiore chiamasi Epitimo. (Lat. thymus, thymum.) *Du thin.*

* TIMOLOGIA, voc. ant. Etimologia.

TIMONE. Quel legno, col quale si goida, e regge la nave. (Lat. gubernaculum, clavia navis.) *Timon, gouvernail.* §. Timone: Quel legno del carro, al quale s'appiccan le bestie, che l'hanno a tirare; che Dante disse * Temo. (Lat. temo.) *Timon, flêche de char.* §. Timone metaf. Che fu del viver mio timone, e stella. *Gouvernail, figur.*

TIMONIERE. } Quel, che governa
TIMONISTA. } sella nave il timone. (Lat. gubernator.) *Timonnier.*

TIMORATO. Uomo di buona coscienza, che teme Iddio. (Lat. timoratus, pius, religiosus.) *Homme de bonne conscience, craignant Dieu.*

TIMORE, sust. m. Perturbazion d'animo cagionata da immaginazion di futuro male. (Lat. timor, metus.) *Crainte, peur, f.*

TIMOROSAMENTE. Con timore. (Lat. pavide.) *Avec crainte.*

TIMOROSO. Timido. (Lat. timidus.) *Timide, craintif.* L'uomo, ch'ama di cuore è timoroso: cioè, teme agevolmente.

TINA. Piccol tino. (Lat. lacus.) *Tine, cuve.*

TINAJA. Stanza, o luogo, dove si tengono le tine. *L'endroit où l'on garde les cuves.*

TINACCIO. Tino, *Cuvier.*

TINCA. Pesce noto d'acqua stagnante. (Lat. tinca.) *Tanche, poisson.*

TINCHETTA. Dim. di Tinca. *Petite tanche.*

TINCONE. Postema nell'anguinaja. *Un poulain dans l'aine.*

TINELLA. } Dim. di Tino. *Tinette, cuvette.* §. Tinello; nelle corti de' Principi: e il Luogo, dove mangiano i Cortigiani. (Lat. aulicorum cœnaculum.) *Salle du commun, sale ou mangent les domestiques dans les grandes maisons.* Anche i Franc. si son serviti altre volte della voce * Tinel.
TINELLO. }

TINO. Vaso grande di legname, nel quale si pigia l'uva, per fare il vino. (Lat. labrum, tina, vas vinarium.) *Cuve, f. cuvier, m.* Nel numero del più si dice I tini, Le tina: in modo antico * Le tinora.

TINOZZA. Vaso di legno, o d'altra materia, a uso di porre sotto la tina, o di bagnarsi. *Un cuvier; une baignoire.*

TINTA. Materia, colla quale si tigne. *Teinture.* §. Tinta. La bottega, o luogo, dove s'esercita la tinta. *Boutique de teinturier.*

TINTILANO. Panno tinto in lana. *Drap teint en laine.*

TIN-

TINTILLO. *V.* Tintinno.
TINTIN. Voce fatta per esprimere il suono del campanuzzo. (Lat. tinnitus, ûs.) *Le tinter des sonnettes, tintin.*
TINTINNANTE. Che tintinna: cioè: fà tintin. (Lat. tintinnans.) *Qui tinte.*
TINTINNIO. Il tintinnare: Tintinno. *Tintement.*
TINTINNIRE. Risonare. (Lat. tintinnare.) *Tinter.*
TINTINNO. Da Tintin. Suono semplicemente. (Lat. tinnitus.) *Son, le tinter des cloches.*
TINTO, add. da Tingere. (Lat. tinctus.) *Teint.* §. Tinto: fig. Sempre in quell'aria, senza tempo tinta. §. Tinto: il diciamo figurat. per Cambiato di colore a cagione d'ira. *Change de couleur, par colere.*
TINTO, sust. Tintura. (Lat. tinctus, ûs.) *Teinture.*
TINTORE. Che esercita l'arte del tignere. (Lat. infector.) *Teinturier.*
TINTURA. Tinta, il color della cosa tinta. (Lat. tinctura.) *Teinture, la couleur de la chose teinte.*
TIPORE. Voce, che s'accompagna quasi sempre con Sapore: e val Sustanza: e dicesi La tal cosa non hà nè sapor, nè tipore: cioè, Non hà nulla di buono in se. *Il n'a pas rien de bon.* E che dall'efficace tipore, e penetrevole della Luna, si sparga, ed inaffi la maturezza delle biade. Qui, tiepidezza. (Lat. tepor.) *Tiedeur.*
TIRA. Gara, controversia, dissensione. (Lat. rixa, lis, contentio.) *Dispute, querelle.* §. Di qui Fare a tira tira: che vale Il non convenire per volere ma gacce, e l'altra tutti i vantaggi.
TIRAMENTO. Il tirare. (Lat. ductio, tractus.) *L'action de tirer.* §. Per lo Stravolgere, e lo stiracchiare il senso delle scritture, con sottigliezza. (Lat. inversio.) *Renversement.*
* TIRANNARE, voc. ant. Tiranneggiare.
* TIRANNATO, voc. ant. Add. da Tirannare. Tiranneggiato.
TIRANNEGGIARE, e Tirannizzare. Tirannicamente, e ingiustamente dominare, usar tirannia. (Lat. tyrannidem exercere.) *Tyranniser.*
TIRANNEGGIATO, e Tirannizzato, add. da' lor verbi. *Tyrannisé.*
TIRANNELLO. Dim. di Tiranno. *Un petit tiran.*
TIRANNERIA. *V.* Tirannia.
TIRANNESCAMENTE. Tirannicamente. (Lat. tyrannicè, crudeliter.) *En tiran.*
TIRANNESCO. Tirannico. *Tirannique.*
TIRANNIA. Dominio tirannico. (Lat. tyrannia.) *Tirannie.* §. Per Azioni, maniere, e costumi di tiranno. *Tirannie, maniere de tiran.*
TIRANNICAMENTE. Con modo tirannico. (Lat. tyrannicè.) *Tyranniquement.*
TIRA'NNICO. Da tiranno. (Lat. tyrannicus.) *Tyrannique.* Ora perchè questa marecia è intorno a gente tirannica: cioè, che hà maniere di tiranno. *Cruel.*
TIRA'NNIDE. Lo stesso, che Tirannia. (Lat. tyrannia.) *Tirannie.*
TIRANNIZZARE. *V.* Tiranneggiare.
TIRANNIZZATO, add. da Tirannizzare. *Tirannisé.*

TIRANNO. Signore ingiusto, e crudele, e amatore solamente dell'util proprio. (Lat. tyrannus.) *Tiran.* §. Per simil. Non questo tiranno che del mio mal si pasce, e del mio danno. §. Tcoovasi anche in buona parte, per lo stesso, che Signore.
TIRANTE. Che tira. (Lat. trahens.) *Qui tire.* §. Carne tirante: dicesi di Carne dura. *Viande dure.* E di qui in proverb. Carne tirante fà buon fante.
TIRARE. Traere, e Trarre. Verbi, che si adoprano indistintamente nelle loro significanze, benche forse in alcuna maniera particolare si adoperi più propriamente anzi l'uno, che l'altro. A distinzione di che le maniere accennate col verbo Trarre sono per avventura proprie sue; là dove l'altre concepite colla voce Tirare, sempre, che quivi in contrario non s'esprima, sono appresso di noi comuni, ed all'un verbo, ed all'altro. §. Tirare: Condurre, o fare accostare a se con violenza, strascinare. (Lat. trahere.) *Tirer.* Le tirò fuori di quel luogo. Tirare la mano a se. Trasseci l'ombra del primo parente, d'Abel suo figlio, e quella di Noè: cioè, ne condusse Adamo, Abel, &c. §. Tirare: metaf. *Tirer, trainer, fig.* Seco mi tira sì, ch'io non sostegno. Ed io a lei: l'angoscia, che tu hai, forse ti tira fuor della mia mente. Aveva la novella, &c. le lagrime più volte tirate infino in su gli occhi alle sue compagne. La novella di Dioneo era finita, e assai le donne chi d'una parte, e chi d'altra tirando, &c. Tirava ad obbedirli ogni persona: cioè, forzava ad ubbidirli. *Forcer, obliger.* §. Per Rimuovere da se in un subito che che sia, con forza di braccio, a fine, per lo più, di colpire: scagliare. (Lat. jacere.) *Tirer, lancer.* E ferco, e sassi di gran pondo tirea con tanta, e al fiera tempesta: cioè, scagliare, gettare. §. Tirare: in signif. neut. vale Incamminarsi, inviarsi. (Lat. iter capere, proficisci.) *S'encheminer, prendre le chemin.* La mattina tirò verso la Città di Parigi. Tira via, và a dormir poltrone: cioè, inviati, vattene. §. Tirarsi indietro: vale Ritirarsi. (Lat. retro cedere.) *Se retirer, se reculer.* §. Diciamo anche Farsi indietro. Fatti in costà, fatti indietro, &c. §. Tirarsi per Accostarsi. (Lat. accedere.) *S'approcher.* Come il Sole si tira più verso il mezzo dì, &c. Trassimi a que' tre spirti, che aßtretti erano per seguire altro cammino: cioè, mi accostai. §. Tirare a cerca un lavoro: vale Scudiarsi di finirlo, senza riguardo di squisitezza; abborracciarlo. *Tirer avant un ouvrage, tâcher de l'achever.* §. Tirare a pochi; Contentarsi, e pigliare il poco: tratta la metaf. dagli uccellatori. *Se contenter du peu.* §. Tirare; Avere la mira, riguardare. (Lat. tendere, pertinere.) *Viser.* E tutti quasi ad un fine tiravano assai crudele: cioè, cendevano, s'indrizzavano. *Tendre, s'adresser.* §. Per Mandare in lungo, allungare. *Trainer en longueur.* Il sollazzo, e'l festeggiare moltiplicarono, e in più giochi tirarono: cioe, fecer durar più giorni. §. Tirare il collo agli uccelli: vale Ucciderli. (Lat. necare, occidere.) *Tirer le cou aux oiseaux, &c. les tuer.* §. Tirar da parte: Allontanare, discostar dagli altri. (Lat. seducere, ab aliis sejungere.) *Tirer à l'écart.* §. Tirarsi da parte, o in disparte; Allontanarsi, discostarsi dagli altri. *Se retirer à l'écart.* §. Tirare fuori la spada, o coltello: vale Cacciar mano alla spada, o coltello. (Lat. educere.) *Tirer l'epée, &c.* Sospirò dal profondo, e 'l ferro trasse: cioè, mise mano. §. Tirare: Allettare, indurre. (Lat. allicere, inducere.) *Attirer.* Esser tirato dal desiderio. Cio mi trasse ad amarvi. L'hò tratta nel mio amore, &c. §. Tirare in arcata: Figurat. si dice del Dir che che sia senza averne fondamento di notizia. *Parler sans sçavoir, &c.* §. Tirarla giù ad altrui: Ingannarlo, frodarlo. *Tromper.* §. Tirar giù un lavoro: Strapazzarlo, abborracciarlo. *Saveter, bousiller, travailler sans aucun soin.* §. Tirare giù la bussa: Dispregiare la vergogna, e por da banda il rispetto, non aver considerazione. *Mettre bas la honte.* §. Tirare di spada; e Tirare assol. Giocar di scherma; che si dice anche Giocar di spada, e simili. *Faire des armes.* §. Tirare colpi, &c. Ferire, percuotere, colpire. *Tirer des coups, &c.* §. Tirare via: Allontanar da se con forza. *Eloigner de soi.* §. Tirare, per Vincere. *Vaincre.* §. Tirare una cosa; Ottenerla a suo modo, spuntarla, vincerla. *Obtenir quelque chose.* §. Tirare; de' dadi: Gettarli con mano, a oggetto di giuocare. *Jouer des dez.* §. Si dice con maniera proverb. Il dado è tratto. Il negozio è spacciato. (Lat. jacta est alea.) *L'affaire est faite.* §. Tirar pe'l dado; colta la similit. dal giuoco dello sbaraglino; Cominciare. *Commencer.* E ora, ch'io pensava quest di riposarmi, e'si trae pel dado: cioè, siam da capo. *Recommencer.* §. Tirare sangue. *Saigner.* §. Prov. *V.* Chi vole trar sangue da un sasso. Far cosa impossibile. *Vouloir l'impossible.* §. Tirare alcuno dalla sua; Guadagnarlo per la sua opinione, condurlo nella sua fazione, dalla sua parte. *Attirer quelqu'un de son coté, à son parti, &c.* §. Tirare danari; Riscuotere danari, aver soldo. *Tirer de l'argent.* §. Tirare la seta; Cavar la seta da' bozzoli. *Tirer la soye des cocons.* §. Tirare, in parlando di strada, campagna, o simili; vale lo stesso, che Seguitare. *Suivre.* Rimontato a caval tira al più breve sentier, che porta alla funebre valle; cioè, s'incammina pe'l più breve sentiero. §. Tirar l'arco, l'archibuso, e simili; vale Scoccare, o scaricare. *Tirer de l'arc, &c.* E che avrte li schermi sempre accorti contro l'arco d'amor, ch'indarno tira. Qui in sentim. neut. §. Tirare al peggio; Interpretare le cose malvagiamente; Esser d'animo maligno. *Prendre en mauvais, interpréter mal.* §. Diciamo anche in contrario signif. Tirare al buono esser ben disposto, o compasso, pigliare in buona parte. *Prendre en bien, interpréter en bien.* §. Tirar la paga; Riscuotere il salario, e la provisione. (Lat. trahere stipendium.) *Tirer la paye.* §. Tirar calci, o de' calci, Calcitrare. *Ruer, donner des coups de pieds.* §. Tirar de' calci al vento: Essere impiccato. *Etre pendu.* §. Tirare le calze, le cuoja; o Tirare assol. Morire. (Lat. rigidos calcea habere.) *Mourir.* E' s'aspettava il tirar delle calze del vecchio; cioè, s'aspettava, che e' morisse. §. Tirar poco di mira; Aver corta vista, veder poco. *Avoir la vue basse.* §. Tirar di pratica; Esser presuntuoso, non badare. *Etre présomptueux.* §.

Tirare sù: diciamo il Far con astuzia dire ad altrui, quel, ch'e' non vorrebbe; che anche si dice Scalzare, e Cavare i calzetti. *Tirer les vers du nez*. Vale anche Mettere uno, o mantenerlo in sù qualche umore. §. Tirare la corda, dicesi comunemente di Quella, che alzando il saliscendo apre l'uscio della casa. *Tirer la corde de quelque loquet*. Tirerovvi la corda sempremai, se bene ella fosse accompagnata: cioè, vi aprirò la porta, darò l'adito in casa. §. Tirare, e Stiracchiare: si dice Quando nel comperare si cerca di vantaggiarsi il più, che si può nel prezzo. *Marchander*. E anche Tirarla; cioè, Vincer la pruova. §. Tirare vento: Spirar vento, far vento. (Lat. flare.) *Faire du vent*. §. Tirare; de' vini; Schiarire. *S'éclaircir, en parlant des vins*. Taglia i raspi bene, acciò ch'e' n'esca un certo amore asprigno, e todente, che il vino fà tirato, e risenciro. §. Tirare a suo colombi: Far cosa, che ti dondi in proprio pregiudizio, pregiudicare a se stesso. *Agir contre ses propres interêts*. §. Tirare; delle misure: Distendersi, abbracciare spazio, allungarsi. *Etendre*. §. Tirare a un colore: Approssimarsi a quello. (Lat. in colorem aliquem vergere.) *Tirer sur quelque couleur, s'approcher à une couleur*. §. Tirare al buono, al cattivo, e simili: Pendere nella bontà, o nella malvagità; aver quello per suo fine. *Pencher au bon, &c.* §. Tirare: modo basso: Esercitare il senso della vista. *Regarder*. §. Tirare: delle sorti; Sortire, estrarre polizza a effetto d'ottenere. (Lat. sortes legere, sortiri.) *Tirer au sort*. Tirare a segno: Tirare, per colpir nel segno destinato. *Tirer au but*. Certi strumenti da tirare a segno; come, archi, balestre, archibusi, &c. §. Tirare gli orecchi: Ridurre a memoria. (Lat. aurem vellere.) *Faire souvenir*. Io tirerò l'orecchie, e riprenderò me medesimo; cioè, io mi ricorderò. §. Tirare innanzi alcuno: Promuoverlo. (Lat. promovere, provehere.) *Avancer quelqu'un*. Molti Centurioni, e soldati tirati innanzi da Vitellio, a malincorpo mutavan Principe; cioè, sue creature, suoi dependenti. §. Tirare da uno: Somigliarlo. *Ressembler*. Di comunale statura, e traggono dalla madre: cioè, la somigliano. §. Tirare: Distendere, condurre, lavorare. (Lat. ducere, producere.) *Etendre*. Tirò dalla Mosa al Reno un fosso. §. Tirare costrutto: Ricavare utile, approfittarsi. *Tirer du profit*. §. Tirare assol. per Ottenere. (Lat. obtinere, consequi.) *Obtenir, tirer*. Non potendo trar da lei altro, non fecu, &c. Non potendo trarne altra risposta, alla madre il dissero: cioè, cavarne, riportarne, ottenerne. §. Tirarsi addosso: Addossarsi, procacciarsi, acquistarsi. (Lat. acquiri, lucrari.) *Tirer sur soi, s'attirer, se procurer*. §. Tirare il sottile. *V.* Sottile. §. Tirarsi un passo addietro: Farsi addietro. *Reculer*. §. Far tirare addietro: Forzare a ritirarsi. *Faire reculer*. §. Tirare: Strascicare, forzare. *Tirer, traîner*. Lo tirerò per forza. Egli hà bisogno d'esser tirato, e punto, &c. Trar molto il debil fianco oltra non puote: cioè, condurre. §. Tirare, per Cavare, ricevere, come utili, entrate, piaceri, o simili. (Lat. recipere, capere.) *Tirer, recevoir*. Traevano de' fatti di Calandrino il maggior piacere del Mondo: cioè, ne avean piacere. §. Tirare, de' muli, cavalli, e simili; s'intende Calci. (Lat. calcitrare.) *Ruer*. §. Tirare a fine: Finire, terminare. *Terminer*. Trarrebbe a fin quest'aspra pena, e dura; cioè, compirebbe. §. Trarre: per Estrarre, cavar fuori del territorio, o confine. (Lat. exportare.) *Tirer dehors, faire sortir*. Erano infamati, d'aver venduta la tratta, e lasciar trarre il grano delle loro maremme: cioè, e lasciare estrarre il grano. §. Trarre; Inclinare. *Incliner, pancher*. Traendo più alla natura di lei, che all'accidente. §. Trarre: Deviare, distorre. *Détourner*. Acciocchè usse di così fatto servigio nol traessero. §. Trarre. Arrogere, appropriare. (Lat. arrogare.) *Approprier*. §. Trarre: promuovere, condurre a gradi, e a dignità. (Lat. promovere, provehere.) *Elever*. Ne mai ad altro, che tu mi vegghi mi trasse. §. Trarsi: per Ritirarsi, appartarsi. *Se retirer*. Traemmoci così da un de' lati. Infino al fiume di parlar mi trassi: cioè, mi ritirai, mi astenni. §. Trarre a che che sia: Accorrervi, concorrervi. *Attirer*. Trarre all'odore, al romore, &c. Sordel si trasse, e disse; voi chi sete? cioè, si fece innanzi. Si trasse avanti il Capitano, e disse; cioè, si fece avanti per parlare. *S'avancer*. §. Trarre; per Eccettuare. (Lat. excipere.) *Excepter*. Voi Signor, ne metto, ne traggo. Tranne Rinaldo, o settor maggiore o più bel di maniere, e di sembianti; cioè, eccettuato Rinaldo. §. Trarre in volgare: Volgarizzare. (Lat. in vernaculam linguam vertere.) *Traduire*. §. Trarre; per Cavar sentimento da alcuna scrittura, o simile. *Tirer le sens*. Non potendo dalle parole dette dal barattiere cosa del Mondo trarre. §. Trarre d'inganno. Sgannare. *Détromper*. §. Trarre di senno: Cavare di senno, fare impazzare. (Lat. ad insaniam redigere.) *Rendre fou*. Dicono, che Amore trae altrui del senno, cioè, fà impazzare. §. Trarre patto: Convenire, pattovire. (Lat. paciscì, convenire.) *Convenir, faire une convention*. Senza consiglio de' suoi Castellani a suo vantaggio trasse patto, e rende il Castello a'nemici: cioè, patteggiò, convenne, capitolò. §. Trarre: Cavare. (Lat. extrahere.) *Oter, tirer*. Si spogliò in farsetto, e trassesi i panni di gamba. Io voglio, che noi gli traiamo quelle brache; cioè, lo spogliamo delle brache. §. Trarre sospiri: Sospirare. *Soupirer*. §. Trarre d'impaccio: Liberare. *Délivrer, tirer d'embaras*. Non mi vuol vivo, ne mi trae d'impaccio; cioè, ne mi libera. §. Trarre lagrime: Lagrimare. (Lat. flere.) *Pleurer*. §. Trarre di vita: Uccidere, ammazzare. *Tuer*. §. Trarre; termine de' Mercanti: Pigliare una somma di danari in un luogo, e fargli pagare in un altro. *Tirer des lettres de change, &c.* §. Trarre la vita: Menar la vita, vivere. (Lat. vitam agere.) *Vivre, passer ses jours, &c.* §. Trarre il filo della camicia; modo proverb. e dicesi dell'Indurre chi che sia al suo desiderio. *Amener à sa volonté*. Tu m'hai colla piacevolezza tua tratto il filo della camicia; cioè, condotto al termine, che desideravi. §. Trarre guai: Lamentarsi. (Lat. conqueri.) *Se plaindre*. §. Trarre dimora, (Lat. moram trahere.) *Demeurer*. Ne' servigi di lei, &c. trasse sua dimoranza; cioè, dimorò, visse. §. Trarre le notti, i giorni, &c. Passare quei tempi. (Lat. dies, noctesque traducere.) *Passer les jours, les nuits, &c.* Le paurose notti traeva nel freddo letto; cioè, consumava. §. Trarre del capo: Cavar del capo, del pensiero. *Arracher de la tete, de l'esprit*. E quivi volendo, e non potendo trarmi dal capo l'immagine del mio figliuolo. Quì neut. pass. §. Trarre la bambagia del farsetto: Maniera proverb. *Epuiser*. Si la bambagia del farsetto tratto gli avea: cioè, l'aveva disordinatamente affaticato nell'atto carnale. §. Trarre la fame, la sete, e simili: Sfamare, &c. *Faire passer la faim, la soif, &c.*

TIRATA. Verbale. Il tirare. (Lat. tractus, ductus, ûs.) *Trait, tirade*. §. L'usiamo anche per Lunghezza di strada, da tirare per camminar via. *Longueur de chemin*. Era la strada una buona tirata un miglio, o più.

TIRATO, add. da Tirare. Disteso; contrario di Grinzo, e di Lente. *Etendu*. Gli suoi poderi erano grandi, e ben tirata la borsa: cioè, che per esser ben piena, non facea grinze. *La bourse pleine*. §. E Tirato; diciamo a Chi è misero, e vantaggioso. *Faire l'entendu*. A chi non vuole stare in sul tirato. §. E Tirato; anche per Chiaro, e limpido, proprio del vino. *Clair, en parlant de vin*. §. Tirato: si adopera negli altri sent. del verbo.

TIRATOJO. Luogo, dove si distendono i lavori di lana. *Lieu où l'on etend les ouvrages de laine*. §. Per Parte d'un armario. *Tiroir*.

TIRATORE. Che tira. (Lat. ductor.) *Conducteur*.

TIRELLA. Dicesi quella Fune, o cuojo, o che che sia, con che si tirano carrozze, o simili: dicendosi pur Tirella anche quel Legno, ove si attacca l'istessa tirella. *Balancier d'un carosse, &c.*

TIRITERA. Stravagante lunghezza di ragionamento; voce bassa. (Lat. sermonis circuitio.) *Un long verbiage*.

TIRO. Il tirare, l'atto del tirare, e anche il colpo. (Lat. teli jactus.) *L'action de tirer, coup, trait*. §. Essere a tiro di moschetto, o simili: dicesi dell'Esser dentro allo spazio, dove arriva il tiro del moschetto, o simili. *Etre à la portée d'un mousquet, &c.* §. Essere a tiro, assol. dicesi per metaf. dell'Essere vicino alla conclusione, al termine di che che sia. *Etre prét à conclure*. §. Tiro. Sorta di malattia de' cavalli. *Sorte de maladie de cheval*. §. Tiro di cavalli, tiro da carrozza: dinota il Numero di sei cavalli, per una muta da carrozza. *Un attelage à six chevaux*. §. Fare un tiro a uno: Coglierlo insidiosamente in affare, od in che che sia. *Jouer quelque tour à quelqu'un*.

TIRO. Spezie di serpe: Vipera. *Serpent, espece de vipere*.

TIROCINIO. Noviziato. (Lat. tirocinium.) *Noviciat. Apprentissage*.

TIRSO.

TIRSO. Spezie d'arme da asta, della quale Bacco, e i suoi seguaci si servivano. (Lat. thyrsus.) *Le thyrse de Bacchus, &c.*

* TISICA, voc. ant. Tisichezza.

TISICHEZZA. Infermità di polmoni ulcerati, che cagiona tossa, e fà sputar marcia. (Lat. phthisis.) *Phthysie, maladie des poumons ulcerez.*

TISICO, add. Infetto di tisichezza. (Lat. phthisi laborans.) *Poumonique.* §. Sust. Per Tisichezza. *Phthysie.* Sentir di tisico, avere il tisico, &c.

TISICUCCIO. Tisicuzzo. *Un fluet; qui est un poumonique.*

TISICUME. Tisico, tisichezza. *Phthysie.* §. Fig. E qualunque altri della medesima infermeria quest'ossa, e questo tisicume piacesse.

TISICUZZO. Dim. di Tisico. *Un peu poumonique.* §. Per simil. e vale Di poche forze, di poco spirito. *Un fluet.* Sì tisicuzzo, e tristanzuol mi parete.

TITIMAGLIO. } Sorta di pianta.
TITIMALO. } (Lat. lactuca marina.) *Herbe au lait.*

TITOLARE. Intitolare. (Lat. inscribere.) *Intituler.*

TITOLARE. Nome. Che hà titolo, che appartiene a titolo. *Titulaire.*

TITOLATO, add. da Titolare. (Lat. titulo insignitus.) *Titré, personne de qualité.*

TITOLO. Dignità, grado, o nome che significhi tali cose. (Lat. titulus, dignitas.) *Titre.* Di qui Titulato add. si dice di Persona, che hà titolo di Signoria, e di dignità. §. Iscrizione, denominazione. (Lat. inscriptio, titulus.) *Titre, inscription.* §. Per Vanto, fama. (Lat. laus, gloria, fama.) *Renommée, nom, gloire.* Hai titolo di bella, &c. §. Per Ragione: termine legale. (Lat. jus.) *Titre, droit.* Alcuno con giusto titolo non può tormi il mio, &c. §. Per Pretesto, colore. (Lat. color, praetextus.) *Prétexte, couleur.* Entrarono in Fiesole, sotto titolo di veder la detta festa. §. Titolo: diciamo anche a quel Punto, che si pone sopra la lettera i. *Le point qu'on met sur la lettre i.* §. Titolo: dicono i Canonisti a Quello, sù che si ordinano i Sacerdoti. (Lat. titulus.) *Titre, sur lequel on est ordonné Prêtre.*

TITUBANTE. Che titubà. (Lat. titubans.) *Chancellant, vacillant.*

TITUBARE. Vacillare. (Lat. titubare, dubitare.) *Chanceller, vaciller.* §. Titubare, Stare ambiguo, non si risolvere, star trà le due. *Chanceller, être en balance.*

TITUBAZIONE. Il titubare. (Lat. titubatio.) *Chancellement.*

TIZZONE, e Tizzo. Pezzo di legno abbruciato da un lato. (Lat. titio, torris.) *Tison.*

TLASPI. Sorta d'erba. *Senevé sauvage, sorte de plante.*

T O

TOCCA. Pronunziato coll'O largo. Spezie di drappo di seta, e d'oro. *Gaze d'or.*

TOCCAMENTO. Il toccare. (Lat. tactus.) *L'action de toucher, attouchement.*

TOCCARE. Accostare un corpo all'altro, sì che l'estremità, o la superficie si congiungano. (Lat. tangere.) *Toucher.* §. Toccare le bestie; vale Sollecitare percotendole. (Lat. instigare.) *Presser une bête.* §. Toccare: per metaf. *Toucher, fig.* In sulla Terra santa che poco tocca al Papa la memoria. Sendo tocco da divina inspirazione, quasi consapevole di sua morte: cioè, avvertito avvisato. Questo ragionamento, con gran piacer toccò l'animo dell'Abate. Qual vita è tanto umile, che dalla dolcezza della gloria non sia toccata: cioè, sollecitata. §. Toccare: per Discorrere brevemente, e superficialmente: accennare. (Lat. attingere.) *Toucher, parler d'une chose légèrement.* Della cui statura assai brevemente di sopra alquanto toccammo. E non senza gran diletto gli orecchi del Gerbino avea tocchi: cioè, era pervenuta agli orecchi. §. Toccare: signif. per Carnalmente conoscere. (Lat. rem habere.) *Toucher, avoir commerce avec une femme.* E mai uomo non l'avea tocca. §. Toccare: per Torre, levar via. (Lat. adimere, auferre.) *Toucher, emporter.* Senza alcuna cosa toccare. §. Toccare: neut. Ottenere, conseguire. (Lat. obtingere.) *Obtenir.* Ciò toccommi in sorte, &c. §. Toccare: per Appartenere, aspettarsi. (Lat. pertinere, attinere.) *Appartenir.* Tocca a me il favellare, &c. *C'est à moi à parler.* §. Toccar danari: significa Pigliar danari vendendo la sua mercanzia. *Toucher de l'argent.* §. Toccare tamburo: Sonare il tamburo per uso di guerra. *Toucher le tambour, &c. en jouer.* §. Toccare delle busse: Esser battuto. (Lat. plagis affici.) *Etre frappé.* §. Toccare la corda: Esser tormentato col tormento della corda. *Etre appliqué à la question.* §. Toccare bomba. Andarsene; modo basso. *S'en aller.* §. Toccare il Ciel col dito: per Esser felice, e aver tutti i suoi contenti. (Lat. Cœlum digito attingere, sublimi ferire sidera vertice.) *Etre heureux.* §. Toccare con mano: Certificarsi, chiarirsi. *Toucher avec le doigt, fig.* §. Toccar la mano: Fare il primo complimento, lo sposo colla sposa. *Cela se dit de l'époux qui fait le premier compliment à son épouse.* §. Toccare: per Camminare. *Marcher.* §. Toccare le scritture: Corrompere, adulterare. (Lat. vitiare, corrumpere, adulterare.) *Fausser une écriture.* §. Toccare il polso: Riconoscere il polso a effetto di argomentarne la qualità delle forze, o della febbre. *Tâter le pouls.* §. Toccare il cuore: dicesi del Far gran pro, o sommamente dilettare. (Lat. mira voluptate perfundere artidere.) *Toucher le cœur, faire grand plaisir.* §. Toccare il cuore: per Convincere, compugnere, e convertire. (Lat. commovere, convincere, compungere.) *Toucher le cœur, convaincre, convertir.* Toccare la fregola: Venire ardentissimo desiderio. *Avoir quelque grande envie.* §. Toccare il ticchio: Venir voglia: Maniera, e voce bassa. *Venir envie.* E' m'è tocco il ticchio d'andare in Villa. §. Toccare il Cielo: Essere esaudito dal Cielo. *Etre exaucé du Ciel.* Toccare sul vivo: Offendere nella parte più delicata. *Toucher au vif, offenser.* §. Toccare semplicemente: Offendere, provocare. *Offenser, provoquer.* §. Toccare: In mentre che tu hai denti in bocca, tu non puoi sapere quel, che ti si hà a toccare.

TOCCARE, sust. Toccamento. *Attouchement.*

TOCCATIVO. Atto a toccare. *Propre à toucher.*

TOCCATORE. Che tocca. *Qui touche.* §. Toccatore: diciamo anche a un Ministro della Corte del Civile, il quale denunzia a' debitori il termine perentorio; e questo atto si dice Toccare.

TOCCHETTO. Guazzetto di pesce: Manicaretto. *Sorte de ragoût.*

TOCCO. Coll'O stretto. Colpo, chà dà il battaglio nella campana; onde Rintoccare, e sonare a tocchi. *Tinter que donne une cloche.* §. Per Fuscelletto, col quale i fanciulli in leggendo toccan le lettere. (Lat. stylus.) *Une touche à épeler.* §. Tocco: Termine esprimente certo atto giudiciario, che si fà in Firenze contro a' Cittadini per debito civile, prima di relassar contro di loro la cattura; e l'esercitar tal'atto dagli esecutori a ciò destinati, detti Toccatori, si chiama Tocco. §. Tocco; coll'O largo, per una Sorta di berretta. *Sorte de bonnet.* §. Tocco: per Pezzo, come Tocco di cacio, e simili. *Morceau.*

TOCCO, add. da Toccare: Toccato. *Touché, &c.*

TOGA. Sorta d'abito lungo, usato assai dagli Antichi, e oggi nelle università da' dottori, ne' tribunali dagli offiziali, e per tutto da' cherici. (Lat. toga.) *Robe de Magistrat, &c.*

TOGATO. Vestito di toga. (Lat. togatus.) *Qui porte la robe, homme de robe.*

† TOGLIERE. Torre, e * Tullere. L'ultimo de quali non si usa, se non se in alcune voci, come Tolli, Tolle, &c. Pigliare, prendere. *Prendre.* Ora chi difender non ti potrai, convien per certo, che così morta, come tu se, io alcun bacio ti tolga: cioè, ti baci. Tanto ch'appena il potea l'occhio torre. Quì, discernere. §. Tor gita: Risparmiare il viaggio, la gita. *Epargner le voyage.* §. Torre: in sentimento osceno. La qual cosa si facea per amor di Servilia Madre di Bruto, che Cesare se ne toglieva, quando era giovane. (Lat. rem cum ipsa habere.) §. Tor casa: Pigliar casa a pigione. *Louer une maison.* §. Tor moglie: Tor per moglie; Tor marito, &c. Ammogliarsi, maritarsi, &c. (Lat. uxorem ducere, nubere.) *Prendre femme, &c.* §. Tor cavalli a vettura: Pigliar cavalli a prezzo, per far viaggio. (Lat. equum conducere.) *Louer des chevaux.* §. Per Levare, levar via, distorre, privare. (Lat. adimere, auferre, retrahere, privare.) *Oter.* §. Tor di vita, tor la persona, tor di terra, tor dal Mundo, &c. (Lat. e medio, tollere, necare, mortem inferre.) *Tuer.* §. Torre a credenza: Pigliar sulla fede, senza pagare. *Prendre à crédit.* §. Torre: Rubare, usurpare, rapire. (Lat. furari, rapere.) *Prendre, voler.* §. Torre a uno tanto l'anno; Prendere per pagarne interesse fermo. *Prendre de l'argent à intérêt, à tant par an.* §. Per Contentarsi. (Lat. contentum esse, acquiescere.) *Se contenter.* Di me, che mi torrei dormire in pietra tutto il mio tempo, §. Tor fede a uno; Levargli la cre-

la credenna. (Lat. alicui fidem abrogare.) *Oter le crédit à quelqu'un*. §. Torne la volta: Superere, entrare innanzi. (Lat. superare, antevertere.) *Surpasser, avancer*. §. Torre infino al Cielo con lode: Lodara eccessivamente, innalzare. (Lat. tollere ad Cœlum.) *Louer quelqu'un jusqu'au Ciel*. §. Torre uno di se medesimo, Cavarlo dell' intelletto. (Lat. stuporem inducere, a mente deducera.) *Etourdir quelqu'un, lui faire perdre la raison*. §. Torre il capo a chi che sia: vale Importunarlo, infastidirlo con importunità. *Importuner, casser la tête*. §. Torre altrui del capo che che sia: vele Sinceratlo di verità non saputa, o non creduta da lui. *Oter de la tête, detromper*. §. Tor di mira: Por la mira, pigliar la mira, mirare. *Viser*. §. Tolga Iddio: Non piaccia, e non voglia Iddio. (Lat. omen aufetat Deus.) *A Dieu ne plaise*. §. Torsi da che che sia. Torsi giù da che che sia: Abbandonarlo. *Abandonner quelque chose*. §. Torsi dinanzi ad altrui: Levarsi dal suo cospetto. *S'ôter*. §. Torre in pace. Sopportare. *Prendre en patience*. §. Torsi dinanzi alcuno: Fare in modo, ch' e' non comparisca piu davanti. *Se délivrer de quelqu'un*. §. Tor tempo. Levare il tempo; e anche prender tempo. *Prendre du tems*. §. Torre a fitto, a nolo, a pigione, o simili. *Louer, prendre à lonage*.

TOGLIMENTO. Il torre, rubamento, furto. (Lat. ablatio.) *Prise, vol*.

TOGLITORE. Che toglie. *Qui prend*.

TOLLERA'BILE. Comportabile, comportevole, da esser sofferto. (Lat. tolerabilis.) *Tolerable, supportable*.

TOLLERABILMENTE. Con tolleranza. (Lat. toleranter.) *Patiemment, avec tolerance*.

TOLLERANTE. Che tollera. *Qui tolere*.

TOLLERANZA. Il tollerare. (Lat. tolerantia.) *Tolerance*.

TOLLERARE. Comportar con pazienza, e franchezza, sopportare. (Lat. tolerare, patienter ferre.) *Tolerer*.

TOLLERATO, add. da Tollerare. *Toleré*.

* TOLLETTA. } Verbal da Torre.
* TOLLETTO. } Tolto capito. (Lat. male partum, latrocinium, furtum.) *Larcin, pillage*. Ne si usa tal voce, che coll' aggiunto di Male. E non aspettare, che li tuoi figliuoli, o altri per te facciano limosine, o rendano lo mal tolletto: cioè, il mal tolto.

TOLOMEA. Nome di cerchio, dove Dante mette i traditori; detto da Tolomeo Principe degli Ebrei, che uccise per tradimento, il suocero, e due suo' cognati. *Endroit de l'enfer, où Dante place les traitres, &c*.

TOLTA. Toglimento. Il torre. (Lat. ablatio.) *Prise, f*. §. Diciamo Buona, o male tolta: per Buona, o mala compera. *Bon ou mauvais achat*. §. Esser tolta di alcuno: dicesi dell'Esser suo aderente, suo amico. *Etre ami de quelqu'un, son adherent, &c*.

TOLTO, add. da Togliere. (Lat. ablatus.) *Oté, &c*.

TOMAJO. La parte di sopra della scarpa. (Lat. obstragulum.) *Le dessus d'un soulier, empeigne*.

TOMARE. Cadere, o andare a capo all'ingiù, alzando i piedi all' aria. (Lat. præcipitare, in præceps ruere.) *Tomber, faire la culbute*. Ma fino al centro, pria convien, ch' io tomi: cioè, scenda. *Descendre*. Non ti dirò ch'io sia, ne mostrerolti, se mille fiete io sul capo mi tomi: cioè, ritorni a pormi le mani in capo.

TOMBA. Sepultura. (Lat. sepulcrum, caverna.) *Tombe*. §. Per Arca da seppellire. (Lat. arca sepulcralis.) *Tombeau*. §. Per Corte di villa. (Lat. villa, casa.) *Une grange*.

TOMBOLARE. Cadere col capo all' ingiù. *Faire la culbute, rouler*.

TO'MBOLO. *Culbute, f*. Diciamo Fare un tombolo: per lo stesso, che Tombolare. *Faire la culbute*. §. Onde il proverb. Io non ne farei un tombolo in sull'erba: cioè, Non ne volterei la mano sozzopra. (Lat. ne manum quidem verterem.) *Je ne ferois pas la moindre démarche*. §. Tombolo: vale anche certo Stromento, sul quale si fan lavori di trine, o simili. *Espece de petit coussin, pour travailler dessus*.

TOMO. Pronunziato coll' O stretto, Il tomare. (Lat. casus, ûs, ruina.) *Culbute, chûte*. §. E Tomo col primo O aperto, trattandosi di libri: val Parte; come, Tomo d'un corpo d' Autori. (Lat. tomus.) *Tome, volume*.

* TOMOLTO. Tumulto.

TO'NACA, *V*. Tónica.

TONAMENTO, e Tuonamento. Il tonare. (Lat. tonitrus.) *Tonnerre, l'action de tonner*. §. Per simil. Tonamento, e bucinamento negli orecchi. Tonamento, e ragghiamento di vento, &c.

TONARE, e Tuonare. Lo strepitar, che fanno le nugole. (Lat. tonare.) *Tonner*.

TONCHIARE. Essere offeso da' tonchi. *Etre incommodé des puçons*.

TONCHIATO. Offeso dal tonchio. *Incommodé des puçons*.

TONCHIO. Gorgoglione. (Lat. curculio.) *Puçon, qui mange les legumes*.

TONDARE. Far tondo. (Lat. rotundare.) *Arrondir*.

TONDATURA. Tonditura. *Tonture, ce qu'on ôte en tondant*.

TONDEGGIARE. Pendere alla figura tonda; e si usa anche nel sign. att. *Etre presque rond*.

TONDEGGIATO, add. da Tondeggiare. *Presque rond*.

¶ TO'NDERE. Tosare. (Lat. tondere.) *Tondre*. Non si ardivano d'andare a tondersi le incanutita barbe. Qui in sign. neut. pass.

TONDETTO. Dim. di Tondo. *Un peu rond*.

TONDEZZA. Astratto di Tondo. (Lat. rotunditas.) *Rondeur*.

TONDINO. Diciamo comunemente a quel Piatto, che tien davanti colui, che mangia. (Lat. patelle.) *Assiette, f*.

TONDITURA. Il tondere, tosatura. *L'action de tondre, &c*. §. Per l'Adeguare. (Lat. exæquatio.) *Tonture*. Di varj colori tinte, e ornate, o di pulita tonditura, o di leggiadri minj. Qui più comunemente diremmo Tondatura, da tondare, per pareggiare. §. Per Quel, che in tondando si lieva. (Lat. præsegmine, resegmina.) *Tonture, bourre*.

TONDO. Di figura rotonda. (Lat. rotundus.) *Rond*. §. Tondo: Semplice. *Simple, niais*. §. Tondo di pelo: il diciamo ad Uomo semplice, e grosso: tolta la metaf. dal pelo delle pannine, quando pende al grosso, che gli si dice Tondo. *Grossier*. §. Tondo: aggiunto a monete; Appunto, giusto, e come si dice senza rotti; e in questo signif. Orazio disse (Mille talenta rotundentur.) *Rond, juste*.

TONDO. sust. Spera, circolo, circonferenza. (Lat. sphæra, circulus.) *Sphere, cercle, circonference*. §. Tondo diciamo a Un certo strumento piano, e ritondo di stagno, per uso di tenervi sopra i bicchieri in sulla tavola; forse quello, che i Lat. dissero (Circulos, incitega.) *Soucoupe*. §. Tondo: Sorta di colpo. *Un coup*.

TONDUTO, add. da Tondere. (Lat. tonsus, a, um.) *Tondu*. Capegli tonduti; pecora tonduta, &c.

TONFANO. Ricettacolo d'acqua ne' fiumi, ov' ella è più profonda; gorgo. (Lat. gurges.) *Gouffre*.

TONFO. Caduta, ed il romore, che si fà in cascando. *Chûte, bruit que l'on fait en tombant*.

TO'NICA, e Tonaca. Vesta lunga, oggi propria de' Religiosi claustrali. (Lat. tunica.) *Tunique*. §. Per metaf. D'ogni opera perversa, tu se' tonica; cioè, ricoprimento, e ricetto.

TONICELLA, e Tonacella. Dim. di Tonica, &c. *Petite tunique*. §. E Tonicella, &c. si dice al Paramento del Diacono. (Lat. *dalmatica.) *Dalmatique*.

TONNARA. Luogo dove si fa il tonno; e seno di Mare, ove si pescano i tonni. *Lieu où l'on accommode les thons & l'endroit où l'on les pêche*.

TONNINA. Salame fatto della schiena del pesce tonno. *Thonnine, le dos du thon salé*.

TONNO. Pesce noto. (Lat. thynnus, vel thunnus.) *Thon*.

TONSURA. Tosatura; ed è proprio quella, cha usano i Religiosi, che altrimenti diciamo Chierica. (Lat. tonsura.) *Tonsure*. §. Per quell' Atto preparatorio agli ordini minori, che si accompagna coll'aggiunto di Prima; cioè, Prima tonsura; ed è Il tondere, che fà la prima volta il Prelato i capelli a coloro, che intendono di divenir cherici, e passare agli ordini. (Lat. prima tonsura.) *La tonsure*.

TOPAJA. Nido di topi. *Un nid de souris*.

TOPA'ZIO. Sorta di pietra preziosa. (Lat. topazius.) *Topaze, f*. §. Per sim. Ben supplico io a te, caro topazio che questa gioje preziosa ingemmi.

TOPINO. Di pelo simile al topo. *De couleur de souris*.

TOPO. Animale noto. (Lat. mus.) *Souris, rat*.

TOPOLINO. Dim. di Topo. (Lat. musculus.) *Petit rat*.

TOPPA. Strumento di piastra di ferro con ingegni, per li quali si volge la chiava, fatto per serrare. (Lat. sera.) *Serrure*. §. E Toppa: diciamo a quel Pezzuol del panno, che si cuce in sulla rottura del vestimento. *Une piece à un habit*. E il cucirvelo diciamo Rattoppare, Rappezzare, a Rabberciare. §. E Toppa termine del Giuoco della zara, col qual da chi tira i dadi s' accetta l'invito fattoli; al quale invito si dice Massu. *Tope, terme du jeu de dez*.

TOPPALLACHIAVE. Facitor di toppe, e di chiavi: Magnano. *Serrurier*.

TOPPO. Pezzo di pedal grosso, di qualunque albero atterrato, solamente reciso. *Grosse souche de bois.*

TORBIDAMENTE. Con torbidezza. *Avec trouble.* §. Per Rigidamente. *Rigidement.*

TORBIDARE. Intorbidare. *Troubler.*

TORBIDATO, add. da Torbidare, che è lo stesso, che Intorbidare. (Lat. turbatus.) *Troublé.*

TORBIDEZZA. Astratto di Torbido. (Lat. turbamentum.) *Trouble.*

TORBIDICCIO. Alquanto torbido. *Un peu trouble.* §. E Torbidiccio: Dicesi di persona alquanto alterata per Ira, apprensione, e altro che che sia. (Lat. commotio.) *Un peu trouble.*

TORBIDISSIMO, sup. di Torbido. *Fort trouble; ou troublé.* Diede torbidissima risposta a' pietosi ammaestramenti: cioè, zotichissima, brusca, spiacevole, aspra.

TORBIDO. Che hà in se mischianza, che gli toglie la chiarezza, e la limpidezza: contrario di Chiaro, ed è proprio de' liquori. (Lat. turbidus.) *Trouble, qui n'est pas clair.* Acqua torbida. Da' caldi fiati del torbido noto: cioè, che fa torbida l'aria. §. Per metaf. Conturbato, aspro, brusco. *Trouble, brusque.* Ciglio, Principio, &c. torbido.

* TORBO. Tórbido. *Trouble.* E' mi fa 'l torbo chiar, fosco il sereno. Qui fust.

¶ TORCERE. Cavar che che sia del la sua rettitudine, piegare: contrario di Dirizzare. (Lat. flectere.) *Tordre, detourner, plier.* Giunto mi vidi, ove mirabil cosa mi torse il viso a se: cioè, mi fece volgere. Mostravale la faccia turbata, e torcevale gli occhi, dubitando non avesse commesso avolterio: cioè, la guardava cogli occhi torti, e ritrosamente. Le vele già del saggio duce Ulisse e le navi per mare erran do scorse all' Isola Euro torse: cioè, volse. (Lat. Torcere: neut. pass. Voltarsi. *Se tourner.* §. Torcere il grifo, torcere il muso: Gesto, o atto di chi fà dello schifo, dello sdegnoso, del ritroso. (Lat. naso suspendere.) *Faire la mine.* Torcere le scritture: Stravolgere loro il senso. *Renverser le sens des écritures.* §. Da Torcere, Torcitojo.

TORCHIETTO. Dim. di Torchio. *Petite presse; petit flambeau.*

* TORCHIO. Candela grande, e più candele avvolte insieme: doppiere, torcia. (Lat. funale.) *flambeau, torche.* §. Torchio: Strumento da stampare, o da premere. (Lat. prælum.) *Presse.*

TORCIA. Torchio. *Torche, flambeau.*

TORCIARE. Attorcere, legare stretto. *Tordre, lier etroitement.*

TORCICOLLO. Sorta d'uccello, detto così dal frequente torcere il collo. *Un pic-verd, oiseau.* §. E per sim. lo stesso, che Bacchettone. *Hipocrite.*

TORCIFECCIO, e Torcifécciolo. Strumento di panno lino, col quale si preme la feccia; detto dalla feccia, e dal torcerla, che si fà in premendola. *Chausse à passer quelque liqueur.*

TORCIGLIARE. Frequentativo di Torcere. *Tortiller.* In quel paese v' è una fortezza molto antica, la quale è quasi nascosta trà diversi alberi, che vi sono nati, e torcigliativisi insieme.

TORCIMENTO. Tortuosità. *Tortillement.* Dov' era la via, era a maraviglia, inviluppata di pietre, e di torcimenti: cioè, di svolte. *Detours.*

TORCITOJO. Strumento, e ordigno, col quale si torce la seta, ch' è avvolger le fila addoppiate. Strettojo. (Lat. torcular.) *Rouet à tordre la soye. Presse.*

TORCITORE. Quegli, che torce. *Qui tord.*

TORCITURA. L' atto, e il modo del torcere. (Lat. tortio.) *Tortillement, l'action de tordre.*

TORCOLARE. } Strettojo. (Lat.
TORCOLO. } torcular.) *Presse.*
E questo si diciamo anche Torchio.

TORDAJO. Serbatojo de tordi. (Lat. * turdarium.) *Lieu où l'on conserve les grives.*

TORDO. Uccel noto, e d'ottimo sapore, e son di più spezie. (Lat. turdus.) *Grive.* §. In proverb. Meglio è fringuello in man, che in frasca tordo. §. E Tordo: diciamo ad Uomo semplice. *Simple, niais.*

TORDELA. Uccello della spezie de' tordi, ma più grande. *Sorte de grive, litorne.*

TORMA. Turma. (Lat. turma.) *Troupe.*

TORMENTAGIONE. Tormento. (Lat. tormentum, cruciatus, dolor.) *Tourment.*

TORMENTARE. Dar tormenti. (Lat. cruciare, torquere.) *Tourmenter.* §. Affliggere, travagliar l'animo. (Lat. affligere, divexare, angere.) *Tourmenter, vexer.* §. Per Infestare. *Infester.* Tormentava le strade, e i cammini, e tutto 'l paese d'intorno. §. Tormentare: Neut. Affliggersi, affannarsi, stare in tormento. (Lat. animo angi, decruciari.) *Se tourmenter.* §. Tormentare: neut. pass. Darsi tormenti. (Lat. se macerare, se cruciare.) *Se tourmenter, se mortifier.*

TORMENTATO, add. da Tormentare. (Lat. cruciatus, tortus, a, um.) *Tourmenté.*

TORMENTATORE. Che tormenta. (Lat. tortor, ris.) *Qui tourmente.*

TORMENTATRICE. Verbal. fem. *Qui tourmente, fem.*

TORMENTILLA. Sorta di erba. *Tormentille, sorte de plante.*

TORMENTO. Propiamente Pena, afflizione, che si dà a' rei. (Lat. cruciatus, supplicium, pœna.) *Tourment, supplice, gêne.* §. Per Passion d'animo, afflizione, travaglio. (Lat. afflictio, afflictatio.) *Tourment d'esprit, affliction, &c.*

TORMENTOSO. Pien di tormento, che apporta tormento. (Lat. molestus.) *Tourmentant, plein de tourments.*

TORNAGUSTO. Cosa, che rimette il gusto. (Lat. quod terget palatum.) *Chose qui ragoute, qui rapelle l'apetit.*

TORNALETTO. Arnese, con che da piedi, e da capo nel cortinaggio si fascia, e adorna il letto. (Lat. conopeum.) *Tour de lit, soubassement.*

TORNAMENTO. Il tornare. (Lat. reditus, ûs.) *Retour.*

TORNANTE. Che torna. (Lat. rediens.) *Qui retourne.* Adunque il non tornante tempo adoralo.

TORNARE. Incamminarsi, e prender la via verso il luogo, onde altri prima s'era partito. (Lat. redire.) *Retourner.* Tornare a casa, &c. Così come color torna per vetro lo qual di retro a se piombo nascondet: cioè, riflette. §. Per Ridurre. Tutte le persone furono fatte di terra, in terra torneranno. Felice Imperador, ch' avanzi gli anni colla virtute, e rendi a questi giorni l' antico onor di Marte, a in pregio il torni. §. Tornare: Ripigliare, o ricuperar le cose già tralasciate, o perdute. (Lat. redire, repetere.) *Retourner, reprendre.* Tornare alla vita amorosa, al discorso primo, &c. §. Per Risultare, ridondare. *Resulter, revenir.* Onde Tornare a onore. (Lat. honorem afferre, honori esse.) Ciò mi torna a grand' onore, in gran cosa, &c. §. Tornare in dietro bolle, &c. Non venire innanzi, non far capo. *Retourner en arriere, &c.* §. Per Venire ad abitare, o andare a stare, o abitare. *Retourner à demeurer.* Tornò a stare in Palermo. Diciamo: Egli si tornò col zio, egli è tornato nella tal via. Egli è ito ad abitare col zio, và ad abitar nella tal via. §. Tornare: att. Ricondurre. (Lat. reducere, reportare.) *Ramener.* Mi ritornò in sua casa, &c. Tacitamente il ritornarono nell'avello: cioè, lo rimisero. §. Tornare alla memoria, tornare nella mente, e simili. (Lat. admonere, in memoriam redigere, in memoriam revocare.) *Rappeller, faire ressouvenir.* §. Tornare in dietro. Non avere effetto, annullarsi. (Lat. irritum fieri.) *Devenir vain, inutile.* Mi mosse a far qual, che oramai non può tornare addietro: ed è proverbio. (Lat. factum, infectum fieri non potest.) *Ce qui est fait est fait.* §. Tornare in tal sentimento, in att. signif. (Lat. revocare.) *Révoquer.* Ma perciocche quello, che non Iddio dispone, l'altro non torna addietro. Tu se il ben tornato, modo di salutare chi torna di lontano. *Le bien venu.* §. Tornare in se, e a se: Ricuperare il discenso, l' intelletto. (Lat. ad se redire.) *Revenir à soi.* §. Tornare io cervello; dicesi del Ricuperar l'uso della ragione. (Lat. resipiscere.) *Revenir à soi, s'amender.* §. E' tornerà sopra di te: cioè, il danno sarà il tuo. (Lat. faba in te cudetur.) *Il tombera sur toi.* §. Tornare checche sia in cepo ad alcuno: vale Incoglierne male. (Lat. in caput vertere.) *Retomber sur quelqu'un.* §. Il conto non mi torna: cioè, Al mio calcolo c'è errore. (Lat. ratio non convenit.) *Il y a erreur de calcul.* §. Tornare alle medesime: che è Ridacersi di nuovo al mal fare. (Lat. redire ad vomitum.) *Retourner de nouveau à mal faire.* §. Tornare, o Non tornare bene: cioè, Non piacere, non mettere conto. (Lat. non confert, non conducit.) *Plaire, convenir, &c.* §. Tornar bene: si dice di Vestimento, che stia acconciamente in dosso. *Un habit qui fait bien.* §. Tornare: delle misure: Star bene, riscontrare. *Confronter.* §. Tornare assol. per lo stesso, che Tornar bene.

TORNASOLE. Lo stesso, che Girasole. (Lat. heliotropium.) *Tournesol, fleur.*

TORNATA. Il tornare, ritornare. (Lat. reditus, ûs.) *Retour.* §. Tornata di casa; dicesi dell' Abitazione, e vitto necessario. *Entretien.* §. Tornata: per Ri-

Ritornello. §. Tornata, diciamo a Tempo prefisso di pubblica adunanza, come d'accademie, di Magistrati, &c. *Rentrée, comme d'Academies, des Tribunaux, &c.*

TORNATO, add. da Tornare. (Lat. reversus.) *Retourné.* E gli aveer capelli tornati in bianchi. (Lat. versus.) *Changé.* §. Siate il ben tornato: Modo di salutare. *Soyez le bien venu.*

TORNEAMENTO. *V.* Torniamento.

TORNEARE. Far tornei. (Lat. hastis concurrere.) *Faire des joûtes ou tournois.* §. Per Muovere in giro. *Tournoyer, tourner.* §. Per Circondare. (Lat. circumdare, sepire.) *Environner.*

TORNEO. Torniamento. *Tournois.*

TORNESE. Moneta Francese, che vale un terzo di scudo. *Tournois, sorte de monnoye de France.* §. Oggi è anche nome di Moneta Napoletana, che vale due quattrini. *Sorte de monnoye de Naples.*

TORNIAJO. Torniero. *Tourneur.*

TORNIAMENTO, e Torneamento. Giostra, che si fà nel festeggiare pubblicamente. (Lat. decursio ludrica.) *Tournoit.* §. * Per Duello; ma è modo antico. *Duel.* §. Per Circondamento, circonferenza. (Lat. circuitus, us.) *Circuit.*

TORNIARE. Lavorare al tornio. (Lat. tornare.) *Tourner, arrondir, travailler au tour.* §. Per Intorniare. (Lat. cingere.) *Environner.*

TORNIERO. } Che lavora al tor-
TORNITORE. } nio, maestro di tornio. Oggi Torniajo. (Lat. tornator.) *Tourneur.*

TORNIO, e Torno. Ordigno, sul quale si fanno diversi lavori di figura rotonda, o che tendono a quella, sì di legno, sì di osso, sì di metallo. (Lat. tornus.) *Tour de tourneur.*

TORNO. Strumento da stringere, e da caricar balestre, e simili armi da trarre. *Martinet d'arbalêtre.* E faccianlisi torni, e strettoi da spriemere, secondo che è usanza del paese. §. Torno a dicono i tintori di lana a un Legno lungo, e ritondo, al quale avvolgono, e svolgono i panni, il quale, nello svolgersi, gira. *Outil de teinturier, &c.* Onde in comparazione. Con quel Frontin, che gira come un torno.

TORNO. Avv. Lo stesso, che Intorno, circa; ma non si trova mai in tal senso senza avere avanti, In quel, o Nel: In quel torno, nel torno, &c. (Lat. circiter, circa.) *Environ.*

TORO. Propriamente il Maschio delle bestie vaccine. (Lat. taurus.) *Taureau.* E da Toro: Iaurato. *V.* §. * Toro alla Latina: per Letto. (Lat. thorus.) *Lit.* §. E Toro: Constellazion celeste. (Lat. taurus.) *Taureau, constellation.*

TOROSO. Muscoloso. (Lat. torosus.) *Charnu, plein de muscles.*

TORPEDINE. Sorta di pesce. (Lat. torpedo.) *Torpille, poisson.*

TORPENTE, add. da Torpere. (Lat. torpens.) *Engourdi, paresseux.*

¶ TORPERE, voc. lat. Rimanere intirizzato, essere impedito di moto, rattrappare. Usato sol da' Poeti in alcune voci, come Torpo, Torpe. (Lat. torpere.) *Engourdir, devenir engourdi.*

TORPORE. Intirizzamento, impedimento di moto. (Lat. torpor.) *Engourdissement.* §. Per metaf. Pigrizia. *Paresse.* §. Per simil. (Lat. torpor.) *Engourdissement d'esprit, &c.* Aggiugni a queste cose il torpore della mente, o la vecchiezza.

TORRACCHIONE. } Torrione an-
TORRACCIA. } tico, e rovinoso. *Une vieille tour, prête à tomber.*

TORRAJUOLO. Sorta di piccione. *Biset ou ramier, sorte de pigeon.*

TORRE. Verbo. *V.* Togliere.

TORRE. Coll'O stretto. Nome di genere fem. Edificio eminente, per lo più, quadrangulare, assai più alto, che largo, fatto comunemente, per propugnacolo, e per fortezza delle terre. (Lat. turris.) *Tour, f.*

TORREGGIARE. Stare in somiglianza di torre. (Lat. stare instar turris, prominare.) *S'élever comme une tour.*

TORRENTACCIO. Accresc. di Torrente. *Un grand torrent.*

TORRENTE. (Lat. torrens.) *Un torrent.* Torrente si è un fiume, il quale subitamente, e impetuosamente cresce, e manca, e scema, perocchè non viene da vene d'acqua viva, ma da acqua piovana.

TORRICCIUOLA. } Dim. di Torre.
TORRICELLA. } (Lat. turricula.) *Petite tour, tourelle.*

TORRICELLACCIA. Peggior. di Torricella. *Une petite tour mauvaise.*

TORRIDO. Secco, arrostito dal troppo caldo. (Lat. torridus.) *Sec, brûlé par la grande chaleur.* Zona torrida. *Zone torride.*

TORRIERE. Abitator della torre. *Tourier.*

TORRIGIANO. Guardia della torre, santinella. (Lat. turris custos.) *Garde d'une tour.*

TORRIONE. Accresc. di Torre. Torre grande. (Lat. turris ingens.) *Grande tour.*

TORRUCCIACCIA. Piccola, e cattiva torre. *Petite tour mauvaise.*

TORSELLO. Ballotta, balla picciola. (Lat. pilula.) *Une petite balle.* §. Torsello: per simili. chiamano le donne un certo loro piccolissimo Guancialino di panno, o di drappo, nel quale conficcano, l'agora, e gli spilletti. (Lat. aciarium.) *Une pelote, pour les aiguilles & les épingles, &c.* §. Torsello: si dice al Conio, o punzone, con che s'improntano le monete. *Coin à marquer la monnoye.*

TORSIONE. Avvolgimento, intirizzamento. (Lat. torsio.) *Tranchées, douleur des intestins.*

TORSO. Il gambo del cavolo sfogliato, o di altra erba. (Lat. thyrsus, caulis.) *Trognon de chou, de laitue, &c.* §. Torso: Rimasuglio delle frutte, come Pera, o mela mangiata intorno intorno. *Trognon de fruit.* §. Torso: per simil. diciamo a Statua, a cui manchino capo, braccio, e gambe. *Torse, statue sans tête, sans bras, & sans jambes.*

TORTA. Pronunziata coll'O stretto. Spezie di vivanda, composta di varie cose peste, e mescolate insieme, che si cuoce in teglia, o in tegame. (Lat. moretum, pulmentum.) *Tourte.* §. E da Torta Tortello: *V.*

TORTAMENTE. Contrario di Dirittamente. *De travers.* §. E per metaf. vale In senso bieco, e stravolto. (Lat. oblique.) *De travers, fig.* Scrittura intesa tortamente.

TORTELLETTA. } Dim. di Tor-
TORTELLINA. } ta. *Petite tourte.*

TORTELLO. Vivanda dell'istessa materia, cha la torta, ma in pezzi più piccoli. *Petites tourtes; tartellettes, &c.*

* TORTEVOLMENTE. Con torto, ingiustamente. (Lat. injuste.) *Injustement.*

TORTEZZA. Astratto di Torto. *Courbure, obliquité.*

TORTIGLIONE. } Torto in diver-
TORTIGLIOSO. } se parti. (Lat. tortuosus.) *Tortueux.* §. Diciamo anche Tortiglione alla Parte torta degli alberi, come viti, e simili. *Partie tortuë des arbres, &c.*

* TORTIRE. Torcere, deviare.

TORTISSIMO, sup. di Torto. *Très-plié, tres courbé.* §. Per metaf. Ingiustissimo, malvagissimo. (Lat. nequissimus.) *Très-injuste.*

* TORTITUDINE. Astratto di Torto. (Lat. flexus.) *Obliquité.* §. Per metaf. Ingiustizia, malvagità. (Lat. injustitia, improbitas.) *Injustice.*

TORTO, add. Piegato; contrario di Diritto. (Lat. distortus.) *Plié, courbé, tors, torsu.* §. Per Tormentato. *Tourmenté.* §. Per metaf. Irragionevole, Indiretto, irregolato. (Lat. nequam, iniquus.) *Injuste, irraisonnable.*

TORTO, sust. Ingiustizia, ingiuria. (Lat. injuria, injustitia.) *Tort, injustice.* Non devamo pensare di far piccolo peccato, &c. se faremo torto a così belle fanciulle. In questo significato diremmo anche Avania. §. Torto: Ingiusta pretensione; contrario di Ragione. *Tort, contraire de raison.* §. Avere il torto. *Avoir le tort.*

TORTO, avverb. Tortamente. (Lat. obliquè.) *Tortueusement.* §. E A torto: posto avv. Ingiustamente, senza ragione. (Lat. injuria, iniquè, immerito.) *A tort, injustement.*

TORTOLA, e Tórtola, e Tórtore. Uccello noto. (Lat. turtur.) *Une tourterelle.*

TORTOLELLA. } e Tortorella,
TORTOLETTA. } e Tortoretta. Dim. di Tortola, e di Tortora. (Lat. turtur.) *Tourterelle.*

TORTORE, voc. lat. Quel ministro di giustizia, che a' prefissi rei dà la tortura. (Lat. tortor.) *Celui qui donne la question.*

TORTOSO. Ingiusto. (Lat. nequam, injustus.) *Injuste.*

TORTUOSAMENTE. Con tortuosità. (Lat. oblique.) *Tortueusement.*

TORTUOSITA'. Astratto di Tortuoso. *Courbure, détour.*

TORTUOSO. Pien di torcimenti, torto. (Lat. tortuosus.) *Tortu.*

TORTURA. Astratto di Torto: torcimento. (Lat. torsio.) *Détour.* E già venuto all'ultima tortura s'era per noi: cioè, al luogo, che torcea. §. Tortura: metaf. Malvagità, ingiustizia. (Lat. nequitia, improbitas.) *Méchanceté, injustice.* §. Tortura: diciamo per Tormento: cioè, pena afflittiva, che si dà altrui per far confessare i misfatti. (Lat. cruciatus, ûs.) *Torture, question.*

TORVO. Fiero, orribile, burbero, pro-

proprio degli occhi . (Lat. torvus .) *Fier, horrible* .

TORZIONE . Storzinne. *Extorsion*. §. E per Tiramento con dolore . *Tiraillement* .

TORZONE . Voce bassa . Frate servente . *Frere laic* .

* TOSA . Voce Lombarda . Fanciulla. (Lat. puella .) *Petite fille* .

TOSARE . Tagliar la lana alle bestie, e i peli agli uomini . (Lat. tondere , detonsare .) *Tondre* . §. Per simil. (Lat. tondere .) *Tondre , rogner* . Mo come le monere spesse volte si falsano, e si tosano, &c.

TOSATO , add. de Tosare . (Lat. tonsus .) *Tondu* .

TOSATURA . Le materie , che si leva nel tosare ; e il tosare . *Bourre, tonture, ce qu'on ôte en tondant ; l'action de tondre* .

TOSCANAMENTE . Alla maniere Toscane . (Lat. Etrusce .) *A la maniere Toscane* .

TOSCANO. Di Toscane . (Lat. Etruscus.) *Toscan* .

TOSCO , avv. Toscanamente . (Lat. Etrusce .) *A la maniere Toscane* .

TOSCO , add. Toscano . (Lat. Etruscus.) *Toscan* .

TOSCO, sust. Tossico . (Lat. toxicum.) *Poison* .

* TOSO , sust. Fanciullo . *Enfant* .

TOSO , add. da Tosare . *Tondu* .

TOSONE , sust. m. Quel segno , che portano al collo i Cavalieri di Sant' Andrea , onde l' Ordine stesso di tal Cavalleria si dice del Tosone , instituito già da' Duchi di Borgogne , oggi conferito dal Rè di Spagna , che ne è il gran Maestro . (Lat. vellus aureum .) *Toison* , *f. C'est un ordre de Chevalerie* .

TOSSA , e Tosse . Spurgo veemente , e interrotto , per ispiccare , e mandar fuori il catarro , che impedisce , e tura i meati agli spiriti . (Lat. tussis .) *Toux, f.* §. In prov. Amor , ne tosse non si può celare .

TOSSICARE . Dare il tossico , avvelenare . (Lat. dare toxicum.) *Empoisonner* .

TOSSICO . Veleno incognito , ma perfido sopra tutti i veleni . (Lat. toxicum .) *Poison* . §. Oggi diciamo comunemente Tossico ' a Ogni veleno .

TOSSICOSO . Velenoso . (Lat. venenosus .) *Venimeux* .

TOSSIRE . Mandar fuori con istrepito l' impeto della tosse . (Lat. tussire.) *Tousser* .

TOSTAMENTE . Prestamente , subitamente , velocemente . (Lat. celeriter , cito .) *Vitement* .

* TOSTANAMENTE . *V.* Tostamente .

* TOSTANEZZA. Astrat. di Tostano, Prontezza , prestezza , velocità . (Lat. celeritas , alacritas .) *Vitesse* .

* TOSTANISSIMAMENTE , sup. di Tostanamente . (Lat. celerrime , citissime .) *Trés-vitement* .

* TOSTANISSIMO , sup. di Tostano. *Trés vite* .

* TOSTANO . Presto , subito , veloce . (Lat. celer, velox.) *Vite, prompt , soudain* . Che ti mettranno per le via tostanaciò, per la più breve , per la più corta .

* TOSTANZA , voc. ant. Astrat. di Tosto . Velocità , prestezza . (Lat. celeritas , velocitas .) *Vitesse* ,

TOSTISSIMAMENTE , sup. di Tostamente . *Trés-vitement* .

TOSTISSIMO , sup. di Tosto . (Lat. velocissimus .) *Trés-vite* . §. E Avverb. *De très bonne heure* .

TOSTO . add. Presto , veloce , subito . (Lat. velox , celer .) *Vite , prompt , soudain* . Quella ne insegnarà la via più tosta: cioè , più corta .

TOSTO , avv. Prestamente , con velocità , subito . (Lat. illico , subito , cito .) *Vitement , promptement* . §. Tosto : Raddoppiato aggiugne di forza . Vassene tosto tosto . §. Tosto . accompagnato con altri avverbj . Molto tosto ve ne è giunto il messo . Le nuove piaghe con meno pericolo , e meglio , che le antiche curano , e più tosto . §. Tosto che. Subito che . (Lat. ut , ubi , simul ac .) *D'abord que , aussi tôt que* . Ammette dopo se tanto il soggiuntivo , quanto il dimostrativo . §. Tosto come : Si tosto. *Aussi-tôt* . §. Tantosto : per Tosto , *Vitement* .

TOTALE . Intero ; benchè non si usi in tutti i sentimenti , e in tutte le maniere di queste voce . (Lat. totus , totalis .) *Total , entier* .

TOTALMENTE . Interamente , effatto , in tutto , e per tutto . (Lat. omnino , prorsus .) *Totalement* .

TOTOMAGLIO. *V.* Titimaglio.

TOTANO . Sorta di pesce . (Lat. loligo .) *Calmar , sorte de poisson* .

TOVAGLIA . Arnese di panno lino bianco , tessuto a opere , per uso d' apparecchiar la mensa . (Lat. mantile .) *Une nappe* .

TOVAGLIACCIA. Pegg. di Tovaglia. *Une vilaine nappe* .

TOVAGLIOLINO. } TOVAGLIUOLA. } TOVAGLIUOLO. } Piccola Tovaglia , che a mensa tegnem dinanzi per nettarci le mani . (Lat. mappa .) *Serviette* .

TOZZETTO . Dim. di Tozzo . (Lat. frustulum .) *Un petit morceau* . §. Tozzetto : Sorta di aguto corto , e grosso . *Sorte de cloud* .

TOZZO . Pezzo . (Lat. frustum.) *Un morceau* .

TOZZO , add. dicesi di Persona , e forse di cosa mal fatta , e che abbia del tozzo . *Mal fait , mal bâti* .

TOZZOTTO . Accresc. di Tozzo, add. *Un peu mal-fait* .

T R

TRA' . Frà , infra , intra ; preposizione col quarto de' casi ; e più di rado col secondo . *Entre , dans , en , parmi* . Io era trà l' uno , e l' altro , &c. Significa , in mezzo . (Lat. inter .) *Entre , au milieu* . §. Trà : Talora vale Per mezzo . (Lat. inter .) *Parmi , vers* . Passi trà uomo , e uomo , &c. §. Trà : talora vale Nelle conversazione , nel numero , in compagnia : Con . (Lat. inter , cum .) *Parmi , entre , du nombre , avec , &c.* Io era trà color , che son sospesi . §. Trà : In vece dell' avverb. Parte : come Parte per questo , e parte per quello . (Lat. sive , partim .) *En partie pour cela , en partie pour l'autre ; soit , &c.* Trà per l' una cosa , e per l' altra , non volli endarvi . Stetti trà 'l sì , e 'l nò , &c. §. In vece di In (Lat. in .) *En , dans* . Siccome colui , che da lei , trà una volta , e altre , aveva avuto quello , che valeva ben trenta fiorini d' oro . Trà due volte : cioè , in due volte . §. Per Con . (Lat. tom .) *Avec* . E in breve , trà ciò, che v' era , non valeva oltre a dugento fiorini . §. Per Oltre . (Lat. præter .) *Outre* . Avendo trà gli altri a fare con Borgognoni . §. Trà: per O . (Lat. aut.) *Ou* . Congiunzion disgiuntiva . Qual vorreste tra 'l suo , e il vostro .

TRAANTICO . Molto antico . (Lat. perantiquus .) *Fort ancien* .

TRAAVARO . Molto avaro . (Lat. sordidus , valde avarus .) *Fort avare* .

TRABACCA . Spezie di padiglion da guerra . (Lat. tentorium .) *Sorte de tente de guerre* .

TRABACCHETTA . Dim. di Trabacca . (Lat. tentoriolum .) *Petite tente* .

* TRABALDARE , voc. ant. Trafugare .

TRABALLARE . L' ondeggiare , che fà chi non può sostenersi in piede per debolezza , o altra cagione : Balenare , barcollare , tentennare . (Lat. vacillare , titubare .) *Chanceller* . E oltre alle persone , dicesi delle cose eziandio , che mal posano , e non istee ferme su' sostegni loro .

TRABALZARE. Mandare che che sia in quà , e in là , con ischerno , e strapazzo . Lo stesso , che Strabalzare . *Pousser , bondir* .

TRABALZO . Scrocchio . *V.*

TRABEATO . Molto beato . *Trés-heureux* .

TRABELLO . Molto bello . (Lat. perpulcher .) *Fort beau* .

TRABENE . Molto bene . (Lat. perbellè .) *Fort bien* .

TRABICCOLO . Piccola trabacca di legno , &c. che si mette sopra il fuoco , per porvi sù panni a scaldare . *Espece de panier sur lequel on échauffe les habits , &c.*

TRABOCCAMENTO . Il traboccare . *Trébuchement , regorgement* . §. Per metaf. Rovina , disfacimento . (Lat. clades , ruina , excidium .) *Ruine , destruction* .

TRABOCCANTE . Che trabocca . (Lat. exuberans , superfluens .) *Trébuchant , de poids* . §. Il diciamo al Fiorin dell' oro , quando vogliamo dire , ch' e' sia di bonissimo peso .

TRABOCCANTEMENTE. Con trabocco , precipitosamente . (Lat. præcipitanter .) *Avec furie* .

TRABOCCARE . Versar fuori per la bocca : effetto de' vasi , misure , o altri corpi , che contengono , quando son pieni di superfluo . (Lat. effluere , redundare .) *Regorger , trébucher* . §. Traboccare: Fig. Che di dolce veleno il cuor trabocchi . Lagrime , per la piaga , il cuor trabocchi . Colà donde più largo il duol trabocchi . Perchè le malvagità de' cattivi , quando è tanto cresciuta , che trabocca , si rintuzzi . §. Traboccare: il diciamo anche per l' Uscire i fiumi, &c. del letto loro , per le soverchie acqua . *Déborder , en parlant des rivieres , &c.* §. Traboccare : att. Gettare . (Lat. effundere .) *Lancer , jetter* . E ordinorono trabocchi , manganelle , spingarde , traboccavano nella Città fuoco , con zolfo . Dando opera i Capitani e far fare dificj da trabocchare nella terra . §. Traboccare : per metaf. Precipitare , quasi fare andar colla bocca all' ingiù .

(Lat.

(Lat. præcipitare .) *Précipiter* . L'aspetta per riceverlo, e traboccarlo all' inferno . Pantasilea traboccò morta alla terra. Se cosa v'hà per traboccarlo destra . Quando la predetta malvagia sentenza fu traboccata: cioè, fu data precipitosamente . Se'l Cielo nuovi sdegni non trabocca contro di me. La limosina quanto è accetta a Dio, tutte le scritture ne traboccano.

TRABOCCATO, add. da Traboccare . *Regorgé*. §. Per Precipitoso , furioso. (Lat. præceps .) *Furieux* .

TRABOCCHELLO. } Luogo fabbricato con insidie , dentro al quale si precipita. (Lat. decipula , decipulum .) *Trébuchet* , *trappe* . §. Dim. di Trabocco, strumento da gittare . *Petite bascule*. Tendendo tra bocchetti a' più chiari. Quì signat. (Lat. insidiæ.) *Embûches* .
TRABOCCHETTO, }

TRABOCCHE'VOLE . Che eccede , fuor di misura , smisurato . (Lat. immensus .) *Regorgeant* , *excessif* . §. Per Precipitoso , avverso . (Lat. adversus .) *Qui précipite* .

TRABOCCHEVOLMENTE . Precipitosamente , con furia . (Lat. præcipitanter .) *Exorbitamment* .

TRABOCCO. Il traboccare , traboccamento . (Lat. ruina , lapsus .) *Précipice , ruine , regorgement* . §. Strumento bellico da traboccare . *Bascule* .

TRABONDARE . Soprabbondare . (Lat. exuberare .) *Surabonder* .

TRABUONO. Più che buono . (Lat. optimus .) *Très bon* .

TRACANNARE. Bere fuor di misura . (Lat. mero se ingurgitare .) *Boire beaucoup , engouler* .

TRACANNATO . add. da Tracannare . *Qui a beaucoup bû* .

TRACANNATORE. Che tracanna. *Grand buveur* .

TRACARO. Molto caro . (Lat. carissimus .) *Très cher* .

TRACCHEGGIARE . Tracciare , seguitar la traccia . *Suivre à la trace , à la piste* .

TRA'CCIA . Propriamente Pedata , e orma di fiere , e'l cammino , che si fà , seguendo la traccia . (Lat. vestigium .) *Trace* . §. Per simil. Le tracce d' altr' uomo son nel tuo letto. Egli medesimo vide le fresche tracce del danno . Onde il vago desir perde la traccia. Ritorna indietro , e lascia andar la traccia . Onde la traccia vostra è fuor di strada. §. Per Truppa , che vada in fila , e l'un dietro all'altro . (Lat. caterva .) *Troupe* . §. * Per Trattato , trattamento , pratica di negozio ; modo antico . *Négociation* .

TRACCIAMENTO . Il tracciare , per machinare. (Lat. machinatio .) *Menée* , *machination* .

TRACCIARE . Seguitar la traccia. (Lat. vestigia sequi .) *Suivre à la trace* . §. Per metaf. Andava tracciando nuovi consigli . Queste facciamo , e queste cose tracciamo . Parendogli forse poco il tracciar la morte d'un solo, si dispose , &c. *Machiner* . Per lo Comune di Firenze si tracciava di aver Pisa , &c.

TRACHEA . L'aspera arteria . (Lat. aspera arteria .) *L'aspre artère* .

TRACHIARO. Molto chiaro . (Lat. pellucidus .) *Très clair* .

TRACODARDO. Molto codardo . (Lat. ignavissimus .) *Fort poltron* .

TRACOLLA . Arnese, che girando in sulla spalla destra sotto 'l braccio sinistro, serve comunemente per uso di sostener la spada , o simile. (Lat. balteus.) *Baudrier* , m.

TRACOLLARE . Lasciare andar giù il capo per sonno , o simile accidente. (Lat. caput dimittere , collabi .) *Laisser aller la tête* . §. E per simil. dicesi per lo stesso , che Traballare , balenare, e simili . *Chanceller* .

TRACOLLATO , add. da Tracollare, che vale Lasciare andar giù il capo per sonno , o simile accidente. *Qui tombe de sommeil* , &c.

TRACOLLO . Il tracollare . *Chûte de tête quand on s'endort* .

TRACONFORTARE , neut. pass. Confortarsi , consolarsi . (Lat. se consolari.) *Se consoler* .

TRACONVENEVOLE . Molto convenevole . (Lat. admodum decens .) *Fort convenable* .

TRACORDARE . Grandemente concordare . (Lat. maximè concordem esse .) *S'accorder fort* . E anche neut. pass.

TRACOTA'GGINE . } Insolenza, arroganza, prosunzione . (Lat. arrogantia , superbia , insolentia , audacia ,) *Témérité , présomption , insolence* .
TRACOTANZA . }

* TRACOTARE . Disordinare.

TRACOTATO . Insolente , arrogante , prosuntuoso, che si tiene da molto più , ch' e' non è . (Lat. arrogans , insolens , superbus .) *Téméraire* , *présomptueux* , *arrogant* , *insolent* .

TRACRUCCIOSO. Molto corruccioso . (Lat. valde indignatus .) *Fort indigné* , *fort courroucé* .

TRACURA'GGINE. } Trascuraggine. (Lat. negligentia, incuria .) *Négligence* .
TRACURANZA . }
* TRACUTA'GGINE . }
* TRACUTAMENTO . }

* TRACUTATO . Trascurato.

* TRADIGIONE . *V.* Tradimento .

TRADIMENTICATO . Interamente dimenticato . (Lat. oblivioni datus .) *Oublié entièrement* .

TRADIMENTO . Il tradire . (Lat. proditio .) *Trahison* , *f.* §. Fare che che sia a tradimento : vale Farlo contro a ragione, con inganno , maliziosamente , a torto . *En trahison* . Ma se vi par ch' io scrocchi mangiando il pane a tradimento . Qui vale , senza guadagnarselo .

TRADIRE . Usar fraude contro a colui , che si fida . (Lat. prodere .) *Trahir* . Sappi che tosto, che l'anima trade : cioè, tradisce .

TRADIRITTO . Dirittissimo . (Lat. directissimus .) *Fort droit* .

TRADISPREGIE'VOLE . Molto spregievole . *Fort méprisable* .

* TRADITE'VOLE . voc. ant. Da traditore , di traditore . *De traître* .

* TRADITEVOLMENTE . Da traditore , con tradimento . *En traître* .

TRADITO, add. da Tradire . (Lat. proditus .) *Trahi* .

TRADITORACCIO. Peggior. di Traditore . *Vilain traître* .

TRADITORE . Che tradisce . (Lat. proditor .) *Traître* , *quet-trahit* .

TRADITORESCO . Di traditore . (Lat. fœdifragus .) *De traître* .

TRADITRICE . Verbal. fem. Che tradisce . (Lat. proditrix .) *Traîtresse* .

TRADIZIONE , voc. lat. Memoria cavata non da scrittura , ma da racconto de' vecchi . (Lat. traditio .) *Tradition* .

TRADOLCE . Molto dolce . (Lat. dulcissimus .) *Fort doux* .

TRADOTTO , add. da Tradurre . *Traduit* .

TRADUCITORE . *V.* Traduttore .

TRADURRE . Trasportare . (Lat. traducere .) *Transporter* . §. Oggi Tradurre si dice anche per Volgarizzare, o traslatare . (Lat. vertere .) *Traduire* .

TRADUTTORE . Voce verb. da Tradurre . Significhiamo in oggi per essa Colui , che di una lingua trasporta nell' altra alcun componimento . (Lat. interpres .) *Traducteur* .

TRADUZIONE . Il trasportamento d'una lingua in altra; e anche l'opera così trasportata . (Lat. versio , interpretatio .) *Traduction* .

TRAENTE . Che trae , tira a se . (Lat. attrahens .) *Qui tire à soi* . Alcuni , traenti i venti boreali , assaggiano i vini : cioè , soffianti .

TRA'ERE . *V.* Trarre .

TRAFELARE . Propriamente Languire , rilassarsi , e quasi venir meno per soverchia fatica . (Lat. consternari , viribus deficere .) *Languir* , *tomber en foiblesse* , *perdre haleine* .

TRAFELATO , add. da Trafelare . *Hors d'haleine* .

* TRAFERIRE , e * Trafiérere . *V.* Ferire .

TRAFFICARE . Negoziare : cioè , Esercitar la mercatura , e'l traffico . (Lat. negociari .) *Trafiquer* . Levossi suso , e incominciavalo ad abbracciare , e baciare , e a trafficare impudicamente , come fanno le male femmine: cioè , a toccare; che diremmo anche Stazzonare .

TRAFFICATO , add. *Trafiqué* .

TRA'FFICO . Il trafficare . (Lat. negocium .) *Trafic* .

* TRAFIERE . Pugnale . *V.*

¶ TRAFI'GGERE . Trapassare da un canto all' altro , ferendo , o pugnendo . (Lat. transfigere , transverberare , transfodere .) *Percer de part en part* ; *transpercer* . §. Per met. Pugnere con modi spiacevoli , e detti mordaci . (Lat. dicteriis mordere .) *Percer* , *fig.*

TRAFIGGITURA . La ferita , che si fa nel trafiggere . (Lat. vulnus , plaga .) *Playe* ; *blessure* .

TRAFILA . Strumento , onde si fà passar l'argento , per ridurlo in sottigliezza . *Filière d'orfévre* .

TRAFITTA . Puntura , ferita . (Lat. vulnus .) *Blessure* . §. Per metaf. Puntura spiacevole .) *Pique en paroles* , *mots piquants* .

TRAFITTIVO . Che trafigge , pungente . *Qui perce* , *piquant* . §. Per Penetrativo . (Lat. penetrabilis .) *Qui pénètre* .

TRAFITTO , add. da Trafiggere . *Percé* , *blessé* .

TRAFITTURA . Puntura , trafiggitura . *Blessure* , *l'action de transpercer* .

TRAFOGLIO . *V.* Trifoglio .

TRAFORARE . Forare da una banda all'altra , fuor fuora . *Percer à jour* , *percer de part en part* . §. Per Travalicare . *Passer avant* .

TRAFORATO , add. da Traforare . *Percé de part en part* .

TRAFORERIA . *V.* Trafulleria .

TRAFREDDO. Molto freddo. (Lat. præfrigidus.) *Fort froid.*

TRAFUGARE. Trasportare nascosamente. (Lat. clam exportare.) *Détourner, dérober.*

TRAFUGGIRE. Passare con fretta. (Lat. pertransire.) *Passer vitement.*

TRAFUGGITORE. Soldato fuggitivo. (Lat. transfuga.) *Déserteur.*

TRAFURELLERIA, e Trafurelleria. Astuzia di Trafurello. (Lat. latrocinium.) *Friponnerie, tromperie.*

TRAFURELLINO, e Trafurellino. Dim. di Trafurello, e Traforello. (Lat. nequam furcifer.) *Un petit fripon.*

TRAFURELLO, e Traforello. Ladroncello. (Lat. furunculus.) *Un petit voleur, un petit fripon.*

TRAFUSOLA. Sorta di fuso. *Sorte de fuseau.*

TRAGEDIA. Poema rappresentativo, che è imitazione di personaggi di grande affare, con parlar grave. (Lat. tragœdia.) *Tragédie.* §. Tragedia: dicesi per Accidente violento, e deplorabile. *Tragédie, événement fâcheux.*

TRAGEDO. Componitor di tragedia. (Lat. tragœdus.) *Compositeur de tragédies.*

TRAGETTARE, e Tragittare. Passare altre. (Lat. transire.) *Passer avant, passer un fleuve, &c.* §. In att. signif. Gettare in quà, e in là sconciamente, scuotere. (Lat. jactare, excutere.) *Balotter, jetter çà & là.* I tori traggetta no le corna in voto, e spargono la rena co' piedi. S'io dispurassi con percotersi il piede, ne traggitterei la mano, ne alzerei la voce. §. In questo signif. al fare tutti questi atti, diremmo Scagliarsi, e Dibattersi.

TRAGETTATORE, e Tragittatore. Battagliere. *Combattant.*

TRAGETTO, e Tragitto. Propriamente Piccol sentiero non frequentato; che anche diremmo Traversa, ed è per abbreviare il cammino. (Lat. trames.) *Petit sentier, detroit, passage.* §. Per Trapassamento. *Passage, trajet.*

TRAGHETTARE, e Traghittare. Passare da un luogo ad un altro. *Passer d'un endroit à un autre.* §. In signif. neut. Condurre da un luogo a un altro. (Lat. transmittare, deducere.) *Transporter.*

TRANGHIOTTIRE. *V.* Inghiottire.

TRAGICO. Di tragedia, mesto, doloroso. (Lat. tragicus.) *Tragique.*

TRAGITTARE. *V.* Tragettare.

TRAGITTO. *V.* Tragetto.

TRAGITTORE; Che tira. (Lat. jaculator.) *Qui tire. Dardeur.*

TRAGRANDE, e Transgrande. Più che grande. (Lat. prægrandis, maximus.) *Très grand.* §. Il novelliere antico l'usò tramezzandovi la particella Si. Si fe le solve il caore di trà sì gran gioja, che, &c.

TRAGUARDARE. Adoprare il traguardo. (Lat. ad libellam componere.) *Employer le niveau.*

TRAGUARDO. *V.* Livella.

TRAIMENTO. Il tirare. (Lat. tractus.) *L'action de tirer.*

TRAINARE. Tirare il traino, strascinar per terra. (Lat. trahere, rapere.) *Traîner.*

TRAINO, e Tràino. Quel peso, che tirano in una volta gli animali, che trainano. (Lat. vehes.) *La charge que deux bêtes peuvent traîner en une fois.* §. Per Treggia, o strumento, dove si mettono i traini. (Lat. traha.) *Train.* §. Per l'Atto del trainare. *L'action de traîner, train.* §. Per Impaccio, e di cesi solamente di gente, e di salmeria, che altrui si conduce dietro in viaggio. *Embarras, charge.* Pronunzio, che in reggimento non s'andasse con traino di moglie. §. E per Peso semplicemente. *Charge.* Per tirar con li piedi un gran traino. §. Per Misura di legname, e simili. *Sorte de mesure de bois, &c. une voye.*

TRALAIDISSIMO. In estremo grado di laidezza. (Lat. sordidissimus.) *Très-laid.*

TRALASCIAMENTO. Il tralasciare. (Lat. omissio.) *Omission.*

TRALASCIARE. Lasciare. (Lat. omittere.) *Quitter, laisser.*

TRALATARE. *V.* Trasportare.

TRALATATO. Tralato, trasportato. (Lat. translatus.) *Transporté.*

TRALAZIONE. *V.* Traslazione.

TRALCIO. Ramo di vite, mentre egli è verde in sulla vite, e anche di altre erbe, e alberi. (Lat. palmes.) *Rameau, ou branche de vigne, &c.* §. Per sim. Quel budello, che pende nel nascere fuori davanti a' fanciulli. *Arrière faix.*

TRALCIUZZO. Dim. di Tralcio. *Petite branche de vigne.*

TRALICCIO. Sorta di tela. *Sorte de toile.*

TRALIGNANTE. Che traligna. (Lat. degenerans.) *Qui dégénère.*

TRALIGNARE. Degenerare. Essere, o divenir dissimile a' genitori. (Lat. degenerare.) *Dégénérer.*

TRALIGNATO, add. da Tralignare. *Dégénéré.*

TRALORDO. Lordissimo. (Lat. vilissimus.) *Très-sale.*

TRALUCENTE. Che traluce. *Transparent, qui luit au travers.* §. Per Molto lucente. (Lat. pellucens.) *Fort reluisant.*

TRALUCERE. Trasmetter la luce i che è quel Risplendere, che fa il corpo diafano, e trasparente, percosso da luce. (Lat. intralucere, translucere.) *Luire à travers, être transparent.* Non è se non di quella alcun vestigio mal conosciuto, che quivi traluce i cioè, trapassa con falsa luce. Imperocchè pare, quel, che non è. §. Per Risplendere, rilucere. (Lat. splendere, lucere.) *Reluire.* Nel cospetto del quale la Luna non risplende, le stelle tralucono, e immonde sono: cioè, rendono luce appannata, e abbacinata. §. Per simil. Ma da che Dio in te vuol, che traluca tanta sua grazia.

TRALUNARE. *V.* Stralunare.

TRALUNATO, add. da Tralunare. *Qui a les yeux égarez.* §. Per Quasi balito; cioè, privo di sentimento. (Lat. consternatus.) *Etourdi, égaré.*

TRALUNGO. Assai lungo. (Lat. prælongus.) *Fort long.*

TRAMA. Le fila da riempiere la tela. (Lat. trama, subtegmen.) *Trame.* Orsojo: si dice alla fila, con che s'ordisce: §. Per metaf. L'uomo, che hà faniitate trnova grande antisara se viene in tempestate rompesegli la trama. §. Per Trattato ad inganno, traccia. *Trame, finesse, malice.*

TRAMAGLIO. Sorta di rete da pescare. *Sorte de rets de pêcheur, tramail.*

TRAMALVAGIO. Molto malvagio. (Lat. nequissimus.) *Fort méchant.*

TRAMANDARE. *V.* Trasmettere.

TRAMARAVIGLIOSO. Molto maraviglioso. (Lat. valdè mirabilis.) *Très-étonnant, très merveilleux.*

TRAMARE. Riempier la tela colla trama. *Tramer, remplir la toile.* §. Per metaf. Far trattati, e pratiche. *Tramer, machiner.*

TRAMAZZARE. Stramazzare. (Lat. prosternere.) *Jetter par terre.*

TRAMAZZO. Tumulto, confusione, trambasto. (Lat. tumultus, turba.) *Tumulte, confusion.*

TRAMBASCIAMENTO. Il trambasciare. (Lat. angor, goria.) *Angoisse.*

TRAMBASCIARE. Essere oppresso da ambascia. *Tomber en angoisse.* §. Per metaf. Vedere, che tutta si distrugge, e trambascia di desiderio di vedervi.

TRAMBASCIATO, add. da Trambasciare. *Tombé en angoisse.*

TRAMBUSTA. Il trambustare. (Lat. tumultus, turba.) *Tumulte, confusion.*

TRAMBUSTARE. Rimuovere la cose confondendole, e disordinandole. *Mettre en confusion, sans dessus dessous, tarabuster.*

TRAMBUSTIO. } Il trambustare:
TRAMBUSTO. } trambusta. *Confusion.*

TRAMESCOLARE. Confondere mescolando. (Lat. intermiscere.) *Mêler, entremêler.*

TRAMESSA. Il trametterе. (Lat. interpositio.) *Entremise, interposition.* §. Per Digressione, episodio. (Lat. digressio.) *Digression.*

TRAMESSO. Vivanda, che si mette trà l'un servito, e l'altro. *Entremets.*

TRAMESTARE. Confonder mescolando, rivoltare, rovistare. (Lat. invertere.) *Brouiller, confondre, renverser.* §. Per metaf. Trambestava i vassi suoi, smozzicando, e appiccando.

TRAMESTIO. Il tramestare. (Lat. permistio.) *Brouillement, renversement.*

TRAMETTERE. Mettere trà l'una cosa, e l'altra. *Entre-mettre, mettre entre-deux.* §. Per Introdurre, metter dentro. (Lat. intromittere.) *Entre mettre, mettre dedans.* §. Per Mandare. (Lat. transmittere.) *Transmettre, envoyer.* §. In signif. neut. per Entrare, e mettersi di mezzo, esser mediatore. (Lat. se interponere.) *S'entre mettre, s'interposer.* Non vò tramettermi di questa cosa, &c.

TRAMEZZA. *V.* Frammezzo.

TRAMEZZAMENTO. Il tramezzare, intermettimento. (Lat. intermissus.) *Entremise, interposition.* Per seguire della straniere, quante s'avvenne ne' tramezzamenti di questi tempi; cioè in questi tempi di mezzo.

TRAMEZZARE. Metter trà mezzo, o entrare trà l'una cosa, e l'altra. (Lat. se interponere.) *Mettre entre-deux, s'interposer.* §. Per Intermettere. (Lat. intermittere.) *Entremettre.*

TRAMEZZATO, add. da Tramezzare. *Mis entre-deux.*

TRAMEZZATORE. Mediatore, mezzano. (Lat. arbiter.) *Médiateur, entremetteur.*

TRAMEZZATRICE, verbal. fem. Mediatrice. *Médiatrice.*

TRAMEZZO, e Tramezza. Ciò, che trà

trà l'una cosa, e l'altra è posto di mezzo, per dividere, e scompartire, e distinguere. (Lat. intermedium.) *Entre-deux, elsi son, separation.* §. E tramezza chiamano i calzolai Una striscia di cuojo, ch'e' cuciono tra 'l suolo, e 'l tomajo. *Premiere semelle.*

TRAMISCHIARE. Mischiare. (Lat. intermiscere.) *Entremêler.*

* TRA'MITE, voc. lat. Sentiero.

* TRAMITELLO. Dim. di tramite. *Petit sentier.*

TRAMOGGIA. Quella cassetta quadrangulare in forma d'agúglia, che s'accomoda capovolta sopra le macine, donde esce il grano, o biada, che si hà a macinare. *Un auget, ou tremie de moulin.*

TRAMOLLICCIO. Molliccio. *Mollasse.*

TRAMONTAMENTO. Il tramontare. (Lat. occasus, ûs.) *Le coucher du soleil, &c.*

TRAMONTANA. Vento principale settentrionale, altrimenti Borea, Aquilone, Rovajo, Ventavolo. (Lat. Aquilo, Boreas.) *Tramontane, vent du septentrion.* §. Tramontana: Polo artico. *Pole artique.* §. E Tramontana: chiamiamo anche quella Stella, ch'è più vicina al Polo artico. *L'étoile du pole artique.*

TRAMONTANO. Il vento detto anche Tramontana. (Lat. Boreas, Aquilo.) *Tramontane, vent.*

TRAMONTANTE. Che tramonta. (Lat. occidens.) *Qui est pour se coucher, en parlant du soleil, &c.*

TRAMONTARE. Il nascondersi de' luminari, e di tutte l'altre stelle sotto l'Orizonte. (Lat. occidere.) *Se coucher, en parlant du soleil, &c.*

TRAMONTO. *V.* Tramontamento.

* TRAMORTIGIONE. } Il tramortire. (Lat.
TRAMORTIMENTO. } animi deliquium, syncope.) *Evanouissement.*

TRAMORTIRE. Venir meno, smarrir gli spiriti. (Lat. syncope laborare, animi deliquium pati.) *S'évanouir.*

TRAMORTITO, add. da Tramortire. *Evanoui.*

TRA'MPOLI. Due bastoni lunghi, nel mezzo de' quali è confitto un legnetto, su 'l quale, chi gli adopra, posa il piede, e servono per passare l'acqua, o fanghi, senza immollarsi, o infangarsi. (Lat. grallæ, arum.) *Des échasses.*

* TRAMUTA. } Il tramutare, mutazione. (Lat. mutatio.) *Changement d'un endroit à un autre.*
TRAMUTAGIONE.
TRAMUTAMENTO.
TRAMUTANZA.

TRAMUTARE. Mutar di luogo a luogo, far cambiar luogo. (Lat. transmutare, permutare.) *Changer d'un lieu à un autre.* Per lui sia tramutata molta gente cambiando condizion: cioè, far lor mutare stato. §. Per Iscambiare, e mutare. *Changer.* Tramutar l'odio in amore, &c.

TRAMUTATORE, verbal. masc. Che tramuta. *Qui change.*

TRAMUTAZIONE e Tramutagione. Tramutamento. (Lat. mutatio, transitus.) *Changement d'un lieu à un autre.*

TRANA. } Voce, colla quale si sollecita a
TRAN TRANA. } camminare. (Lat. age, propera.) *Sus, courage, marchons.*

TRANARE. Trainare. Levatene la I, secondo l'uso antico, come in Atare, per Aitare; Compagna, per Compagnia, e simili. *Trainer.* §. Per metaf. Or se tu l'occhio della mente trani di luce in luce dietro alle mie lodi.

TRANELLO. Inganno maliziosamente, e astutamente fabbricato; trama, traccia. (Lat. dolus, techna, offucia.) *Menée, tromperie.*

TRANETTO, add. Nettissimo. (Lat. splendidissimus.) *Fort net.* L'nome del meglio amore tralorda, e travillana mortà, che tranetto servaggio: cioè, oltrevolissimo.

TRANGHIOTTIMENTO. Il tranghiottire. (Lat. devoratio.) *Engloutissement.*

TRANGHIOTTIRE. Trangugiare. (Lat. exsorbere.) *Engloutir.* §. Per simil. La terra tranghiottisce le acque, &c. §. Per metaf. Puote mettere alla sua mano, che ardea nel fuoco del suo nimico, e tranghiottiva la pena: cioè, costantissimamente soffriva.

TRANGHIOTTITO, add. da Tranghiottire. *Englouti.*

TRANGOSCIARE. Riempersi d'angoscia, ambasciare. (Lat. deficere.) *S'évanouir.*

TRANGUGIAMENTO. Il trangugiare. *Engloutissement.*

TRANGUGIARE. Quasi Traugorgiare, da Gorgia. E' ingordamente, e con gran furia inghiottire. (Lat. glutire, devorare, rubutcinari.) *Engloutir, avaler, engouler.* §. Trangugiare altrui: vale Sopraffarlo, ingojarlo. *Avaler quelqu'un, fig.*

TRANGUGIATO, add. da Trangugiare. *Avalé, englouti.*

TRANGUGIATORE. Che trangugia. (Lat. vorator, helluo.) *Qui dévore, gourmand.*

TRANO'BILE. Nobilissimo. (Lat. nobilissimus.) *Très noble.*

TRANQUILLAMENTE. Con tranquillità. (Lat. tranquille.) *Tranquillement.*

* TRANQUILLAMENTO. Il tranquillare, dimora, indugio. (Lat. mora, procrastinatio.) *Retardement, tranquilité.*

TRANQUILLARE. Render quieto, e tranquillo, abbonacciare: proprio del Mare. E si usa alla maniera neut., e neut. pass., come pure in sent. attivo. (Lat. tranquillare, tranquillum reddere.) *Rendre tranquille.* §. Per metaf. Tenere a bada, e trastullo, dando parole. (Lat. falsa spe producere.) *Amuser par des vaines espérances.* §. Per Soggiornare, dandosi piacere, e buon tempo. (Lat. genio indulgere.) Or sappi, che là entro si tranquilla. Rabbi: cioè, vive vita felice, e tranquilla.

TRANQUILLISSIMO, sup. di Tranquillo. *Fort tranquille.*

TRANQUILLITA'. Astrat. di Tranquillo. Bonaccia. (Lat. tranquillitas.) *Tranquillité, bonace.* §. Per metaf. Quiete, giocondità. *Tranquillité, repos.*

TRANQUILLO. Quieto, fermo, in bonaccia. (Lat. tranquillus.) *Tranquille.* §. Per Benigno, piacevole, e giojoso. (Lat. tranquillus, mitis, benignus.) *Tranquille, content, &c.*

TRANQUILLO, sust. Tranquillità, stato tranquillo. *Tranquillité.*

TRANSEGNA. Sopravesta. (Lat. chlamis.) *Habit de dessus.*

¶ TRANSFONDERE, voc. lat. Votar d'un vaso in un'altro. (Lat. transfundere.) *Verser d'un vaisseau dans un autre.* §. Per metaf. Il ricomperatore fu morto, e spirando l'anima nel mio petto transfose.

TRANSIRE, voc. lat. usato da noi solamente in signif. di Passare all'altra vita. (Lat. obire, mori.) *Mourir, passer à l'autre vie.* Si adoperò pure in maniera di neut. pass.

TRANSITIVO. Termine di Gramatica. *Transitif.*

TRA'NSITO. Il transire, passamento, passaggio. (Lat. transitus, ûs.) *Passage.* §. Per l'Atto del morire. (Lat. obitus, ûs.) *Article de la mort.* §. Stare, o Essere in transito: vale Essere in sul morire. (Lat. animam agere.) *Etre à l'article de la mort.*

TRANSITORIAMENTE. Per transito, per passo. (Lat. obiter.) *En passant.*

TRANSITO'RIO. Che hà fine, che passa, che vien meno. (Lat. caducus, transitorius.) *Transitoire.*

TRANSLU'CIDO, e Traslùcido. Trasparente. (Lat. translucidus.) *Transparent.*

TRANSRICCHIRE. Smoderatamente arricchire. (Lat. valdè locupletari.) *S'enrichir beaucoup.*

¶ TRANSVEDERE. Ingannare se stesso col vedere. (Lat. visu decipi.) *Voir faux.* Oggi più comunemente Travedere.

TRANSUSTANZIARSI. E' termine teologico. *Se faire la transubstantiation.*

TRANSUSTANZIAZIONE. Termine proprio dell'esprimere nel Sagramento dell'Altare la conversione del pane, e del vino nel Santissimo Corpo di Nostro Signore. (Lat. transubstantiatio.) *Transubstantiation.*

TRAONESTAMENTE. Molto onestamente. (Lat. honestissimè.) *Fort honnêtement.*

TRAPACI'FICO. Molto pacifico. (Lat. valdè pacificus.) *Fort pacifique.*

TRAPANARE. Forar col trapano. (Lat. terebrare.) *Trépaner.*

TRA'PANO. Strumento con punta d'acciajo, col qual si fora il ferro, pietra, legno, e simili. (Lat. terebra.) *Trépan, carriere.*

TRAPASSAMENTO. Il trapassare. (Lat. transitus, ûs.) *Passage, passée.* Appresso lo trapassamento di quella Beata Beatrice, che vive in Cielo cogli Angioli. (Lat. obitus, transitus.) *Trépas.* Per quel trapassamento mantenente fu miso fuora del Paradiso. Qui, trasgressione. (Lat. prævaricatio, transgressio.) *Transgression, prévarication.* Il peccato, che quegli commise, per trapassamento del comandamento d'Iddio: cioè, trasgredimento, prevaricazione.

TRAPASSARE. Passare oltre, passare avanti. (Lat. transire.) *Passer outre; passer avant; passer à travers.* §. Per Passare. (Lat. transire, iter peragere, pergere.) *Passer.* §. Per Morire, passare di questa vita. (Lat. obire, mori.) *Mourir, trépasser.* §. Finire, cessare. (Lat. definere, cessare.) *Passer, cesser.* Quando il diluvio fu trapassato, &c. §. Per Sormontare, soprevanzare, superare. (Lat. superare.) *Surpasser, avancer.* Trapassar di bellezza chi che sia: Trapassar la ricchezza d'ogni altro, &c. §. Per Trasgredire. *Transgresser.* §. Per Tralasciare. (Lat. omittere,

præterire.) *Omettre, laisser à part; passer sous silence.* Questo punto non è da trapassare. Vò trapassando più ragioni, &c.

TRAPASSATO, add. da Trapassare. Passato, preterito. *Passé.* §. Al plur. in forza di sust. I Trapassati. *Les devanciers.* §. Per Morto. (Lat. defunctus.) *Mort, trépassé.*

STRAPASSATORE. Che trapassa. *Qui passe outre.* §. Per Trasgressore. *Transgresseur.*

* TRAPASSE'VOLE, voc. ant. Atto a trapassare, penetrabile. (Lat. penetrabilis.) *Qu'on peut pénétrer.* Or chi non può avere in questa vita cosa durabile, conciossiacosachè tutte le cose sian trapassevoli a cioè, transitorie. *Transitoire.*

TRAPASSO. Il trapassare, e il luogo onde si trapassa. (Lat. transitus, ûs.) *L'action de passer, & l'endroit par où on passe, passage.* §. Per Termine rettorico. (Lat. transgressio.) *Digression.* E Trapasso: diciamo a una Maniera dell' andatura del cavallo, che è Andare più che di passo. *Entrepas du cheval.*

TRAPELARE. Propriamente è lo Scappare il liquore, o simili, dal vaso, che li contiene, uscendo per sottilissima fessura, che si chiama Pelo; e così Trapelare vien detto, quasi per lo pelo passare. (Lat. effluere, permanare.) *Distiller, couler doucement, passer, pénétrer.* E questo s'incorporerà con quello, e diventerà un corpo, e non trapelerà mai di lui alcun umore. Siccome neve trà le vive travi per lo dosso d'Italia si congela, &c. Poi liquefatto in se stessa trapela, cioè, penetra, e distilla. Oltra che ne' libri ancora si sarebbe ella, come che sia trapelata, e passata infino a qui. Qui per simil. Partoriranno la medesima leggiadria, la quale trapela nascosamente da quella snavità Quì fig.

TRAPIANTARE. Traspiantare. *Transplanter.*

TRAPIANTATO, add. da Trapiantare. *Transplanté.*

TRAPI'CCOLO. Piccolissimo. *Très-petit.*

TRAPORTARE. Trasportare. *Transporter.* §. Per Portare. (Lat. afferre.) *Apporter.*

TRAPORTATO, add. da Traportare. (Lat. elatus, ablatus, provectus.) *Transporté.*

TRAPOSSENTE. Molto possente. *Très puissant.*

TRA'PPOLA. (Lat. decipula, muscipula.) *Trappe, souriciere.* Instrumento, che si fà di piccol legno cavato, nel quale cade un altro legno piccolo grave, e tiensi sospeso con un piccol fuscello, sotto 'l quale si pone un poco di cotenna di porco, &c. §. Tráppola. Insidia, trama, traccia. (Lat. decipula, dolus.) *Attrappe, fig.* §. Far trappole: Ordire inganni. *Tramer des tromperies.* §. Trappola, si dice anche a una Sorta di rete da pigliar pesce. *Sorte de rets de pêcheur.* Mangiare il cacio nella trappola: Prov. dinotante il Fare alcun delitto in luogo, che non può fuggirsi il gastigo. (Lat. calidum prandium comedere.) *Etre pris sur le fait.* §. E' c'è più trappole, che topi: cioè Più insidie, che da insidiare. §. Trappole da quattrini: Frase dinotante Cose, che sien per vendersi, vaghe all' occhio, e di niuna utilità. *Attrapes pour avoir de l'argent.*

TRAPPOLARE. Ingannare con alcuna apparenza, o dimostrazion di bene, come colla trappola si fà il topo. (Lat. decipere.) *Attrapper, tromper.* Chi più s'ingegna trappolare altri, più piglia de' granchi. Qui la metaf. dal pescare a trappola.

TRAPPOLATORE: Ingannatore, e giuntatore. (Lat. deceptor.) *Trompeur.*

¶ TRAPRENDERE. Prendere in mezzo. *Entreprendre, surprendre.*

TRAPPOLERIA. Trufferia. *Tromperie.*

TRAPRESO, add. da Traprendere. *Surpris.*

¶ TRAPUNGERE. } Lavorar di trapunto.
TRAPUNTARE. } *Broder à l'aiguille, picquer une étoffe, &c.*

TRAPUNTO, sust. Lavoro fatto per punta d'ago, spezie di ricamo. *Espece de broderie à l'aiguille; arriere-point, picquûre.*

TRAPUNTO, add. Stenuato, smunto, punto. (Lat. macilentus.) *Maigre, exténué.*

TRARICCO. Ricchissimo. (Lat. ditissimus.) *Fort riche.*

TRARIPAMENTO. Il traripare. (Lat. præcipitium.) *Précipice, l'action de précipiter.*

TRARIPARE. Precipitar da ripa. (Lat. præcipitare.) *Précipiter d'un rivage, tomber du haut en bas.* §. Per Passar da una ripa all' altra. (Lat. ripam transmittere.) *Passer d'un rivage à l'autre.*

TRAROTTO. Interrotto, mozzo. (Lat. mancus.) *Interrompu.*

TRAROZZO. Molto rozzo. (Lat. valdè rudis.) *Fort grossier.*

¶ TRARRE. Sincopa di Tirare, ma hà alcuni signif. suoi particolari. *V.* Tirare. *Tirer, attirer, &c.*

TRARUPARE. *V.* Traripare.

TRARUPATO, add. da Trarupare. Scosceso, pien di burrati, e di rupi. (Lat. præruptus.) *Plein de rochers & de précipices.*

TRASALIRE. Sormontare. (Lat. transilire.) *Sauter.*

TRASANDAMENTO. Il trasandare. (Lat. neglectus, ûs, transgressio.) *Transgression, négligence.*

TRASANDARE. Trapassare molto avanti: Trascorrere. (Lat. prætergredi.) *Passer fort avant.* §. Per metaf. Uscir de' termini convenevoli, &c. eccedere l'onesto. (Lat. honestatis limina prætergredi.) *Passer les bornes.* §. In att. signif. Trascurare, dismettere. (Lat. curam intermittere.) *Negliger.*

TRASANDATO, add. da Trasandare. (Lat. neglectus, incultus.) *Negligé, &c.*

* TRASATTARE. Impadronirsi, appropriarsi. (Lat. sibi arrogare, potiri.) *S'approprier quelque chose, s'en rendre le maître.*

TRA'SAVIO. Molto savio. (Lat. sapientissimus.) *Fort sage, fort sçavant.*

TRASCANNARE. Svolgere il filo da un cannone, e metterlo in sur un' altro. *Dévider la soye d'une cheville sur l'autre.*

¶ TRASCE'GLIERE, e Trascerre. Scegliere. (Lat. seligere.) *Choisir.*

TRASCENDENTE. Che trascende. *Qui surpasse, qui excede.*

¶ TRASCENDERE. Sopravanzare, superare, eccedere. (Lat. superare, excedere.) *Surpasser.*

TRASCERRE. *V.* Trascegliere.

TRASCIOCCO. Molto sciocco. (Lat. insipientior.) *Fort sot.*

TRASCOLORARE. Mutar colore, cambiarsi. (Lat. colorem immutare.) *Changer de couleur.*

TRASCORRENTE. Che trascorre. (Lat. vagus, fluxus.) *Qui echape, coulant.*

TRASCORRENTEMENTE. Con trascorso. *Avec excès. En passant.*

¶ TRASCO'RRERE. Scorrere avanti, velocemente scorrere. (Lat. evagari, transcorrere.) *Passer avant, passer extrêmement, échaper.* §. Trascorrere: Fig. E a divenire innamorata mi fun lasciata trascorrere. In tanto furor trascorse, che, &c. Trascorrere: Passare i termini convenevoli. (Lat. prætergredi.) *Passer les bornes.* §. Trascorrere: att. Trascorrere un libro, o cosa simile: Leggerlo superficialmente, e con velocità; che diciamo anche Dare una scorsa. *Parcourir un livre, &c.* §. Trascorrere: Trapassare. *Passer au delà.* Trascorrer l'età, &c. E trascorrendo di dire, come Giove fu bitavolo, &c. cioè, lasciando.

TRASCORREVOLMENTE. *V.* Trascorrentemente.

TRASCORRE'VOLE. Che trascorre, e passa velocemente, transitorio. *Qui passe vitement.*

TRASCORRIMENTO. Il trascorrere. (Lat. transcursus, ûs.) *L'action de parcourir, &c.*

TRASCORSIVAMENTE. Con trascorrere. *En parcourant.*

TRASCORSO, add. da Trascorrere. *Echapé, &c.*

* TRASCOTATO, voc. ant. Tracotato. (Lat. superbus, arrogans, insolens.) *Orgueilleux, insolent.*

¶ TRASCRIVERE. Copiare scritture. (Lat. exscribere.) *Transcrire.*

TRASCURA'GGINE. } Il trascurare,
TRASCURANZA. } negligenza. (Lat. negligentia.) *Négligence.*

TRASCURARE. Usar trascuraggine, negligenza, trasandare, mettere in non cale. (Lat. nihili facere.) *Négliger.*

TRASCURATA'GGINE. *V.* Trascuraggine.

TRASCURATAMENTE. Con trascuratezza. (Lat. negligenter.) *Négligemment.*

TRASCURATEZZA. *V.* Trascuraggine.

TRASCURATO, add. da Trascurare. (Lat. negligens, incuriosus.) *Negligent.* §. Per lo stesso, che Trascotato. *Vain, orgueilleux.*

* TRASCUTA'GGINE. } *V.* Trascu-
* TRASCUTANZA. } raggine.

TRASCUTATO. *V.* Tracotato.

TRASECOLARE. Oltre modo maravigliarsi, stupirsi. (Lat. vehementer mirari.) *S'étonner beaucoup, s'ébahir.*

TRASECOLATO, add. da Trasecolare. *Fort étonné, ébahi.*

TRASFERIRE. Trasportare. (Lat. transferre.) *Transporter.*

TRASFIGURARE. Mutare effigie, figura. (Lat. transfigurare.) *Transfigurer, changer de figure.* E oltre al sent. att., si usa anche nel signif. neut., e neut. pass.

TRASFIGURATO, add. da Trasfigurare. Che hà mutato figura: e dicesi propriamente, di Chi, per malattia,

o ai-

o altro accidente, sia grandemente dimagrato, e abbia mutato il consueto suo color delle carni (Lat. transfiguratus, macilentus.) *Transfiguré, fort changé. Le verbe. Transfigurer, &c. n'est employé qu'en Théologie.*

TRASFIGURAZIONE. Il trasfigurarsi. (Lat. transfiguratio.) *Transfiguration.*

¶ TRASFONDERE. Infondere d'un vaso in un altro. (Lat. transfundere.) *Verser d'un vase d un autre.*

* TRASFORMAMENTO. } V. Trasformazione.
* TRASFORMANZA. }

TRASFORMARE. Cangiare in altra forma. Far mutar forma, o figura. (Lat. transformare.) *Transformer.* §. In sign. neut. pass. Mutar forma. *Changer de forme, se transformer.*

TRASFORMAZIONE. Mutamento di forma, il trasformare. (Lat. transformatio.) *Transformation.*

TRASFUGARE. V. Trafugare.

TRASGREDIMENTO. Il trasgredire: disubbidienza. (Lat. violatio.) *Transgression.*

TRASGREDIRE. Uscir di comandamento, di commessione; non ubbidire. (Lat. violare.) *Transgresser.*

TRASGREDITORE. Che trasgredisce. (Lat. violator.) *Transgresseur, qui transgresse les ordres.*

TRASGRESSIONE. Disubbidienza; il trasgredire; che è uscir di comandamento, e di commessione, non ubbidire. (Lat. transgressio, prævaricatio.) *Transgression, desobéissance.*

TRASGRESSORE. Che trasgredisce. (Lat. violator.) *Transgresseur.*

* TRASI'. Così, o Tanto. (Lat. sic, adeo, tam.) *Ainsi, tant.*

TRASICURAMENTE. Molto sicuramente. (Lat. tutissimè.) *Fort sûrement.*

TRASLATARE. Trasportare di luogo a luogo. (Lat. transferre.) *Transporter, porter d'un endroit d un autre.* Per le quali cose, volle Iddio mostrare, che quel luogo era traslatato di puzza, e di tenebre, a stato di soavità, e di lume: cioè, trasmutato. §. Per Ridorre le scritture, e i componimenti d'una lingua in un'altra; che oggi si dice anche Tradurre. (Lat. vertere.) *Traduire, translater.*

TRASLATATORE. Che traslata: cioè, Traduttore. *Traducteur.*

TRASLATO, add. da' Trasferire. (Lat. translatus.) *Transferé; traduit.*

TRASLATORE. Traslatatore. *Traducteur.*

TRASLAZIONE. Il traslatare, trasportamento. *Transport.* §. Per Traduzione. (Lat. versio.) *Traduction, version.*

TRASLIGNARE. Tralignare. (Lat. degenerare.) *Dégénérer.*

¶ TRASMETTERE. Trasfondere. *Passer d'un vase d un autre.* §. Per Mandare. (Lat. mittere.) *Transmettre, envoyer.*

TRASMIGRARE. Passar da un luogo all'altro. (Lat. migrare.) *Changer de lieu.*

TRASMIGRAZIONE. Il trasmigrare; che è passar da un luogo all'altro. (Lat. transmigratio.) *Passage d'un endroit d un autre. Métempsycose, transmigration.*

TRASMODARE. Uscir di modo, di regola, di misura. (Lat. modum excedere.) *Sortir de la maniere ordinaire, sortir de regle.*

TRASMUTA'BILE. Atto a trasmutarsi. *Transmuable.*

TRAMUTAGIONE. } Trasmutazione. *Transmutation.*
TRAMUTAMENTO. }

TRASMUTARE. Trasformare. *Transformer.* §. Per Cambiare, mutare, rivertire. (Lat. transmutare.) *Transmuer, changer.* Fu trasmutato d'Arno in Bacchiglione; cioè, trasportato. *Transporté.*

TRASMUTAZIONE. Il trasmutare; trasformazione. (Lat. transmutatio.) *Transmutation, changement.*

TRASNATURATO. Fuor dell'uso naturale. (Lat. extra usum naturæ.) *Dénaturé, hors l'ordre naturel.*

* TRASNELLAMENTE, voc. ant. Molto snellamente. (Lat. agillimè.) *Très-légerement.*

* TRASNELLO, voc. ant. Molto snello. (Lat. agillimus.) *Fort leger, fort agile.*

TRASOGNARE. Andar vagando colla mente; quasi farneticare. *Rêver.*

TRASOGNATO, add. da Trasognare: Stupido, insensato, quasi che sogni. (Lat. stupidus.) *Etourdi, insensé.*

TRASOLLICITAMENTE. Sollicitissimamente. (Lat. vehementissimè.) *Fort soigneusement.*

TRASONERIA. V. Millanteria.

TRASORDINARE. Disordinare, uscir dell'ordine dovuto. (Lat. aberrare.) *Se déranger.*

TRASORDINA'RIO. Che esce dell'ordinario: Straordinario. (Lat. extraordinarius.) *Extraordinaire.*

TRASORDINATAMENTE. Disordinatamente. (Lat. immodicè.) *D'une maniere déreglée.*

TRASORDINATO, add. da Trasordinare. *Dereglé, dérangé.*

TRASO'RDINE. Il trasordinare: disordine. (Lat. excessus.) *Desordre; excès; débauche.*

* TRASORIERE, voc. ant. Tesoriere.

TRASPARENTE. Che traspare. (Lat. translucidus.) *Transparent.*

TRASPARENTISSIMO, sup. di Trasparente. *Fort transparent.*

TRASPARENZA. Diafanità. (Lat. pelluciditas.) *Transparence.*

¶ TRASPARERE. } L'apparire, che fà alla
TRASPARIRE. } vista lo splendore, o altra cosa visibile, penetrando per lo corpo diafano. (Lat. translucere.) *Etre transparent.* §. Per Tralucere. *Reluire.* Come un corpo diafano traspare.

TRASPIANTAMENTO. Il traspiantare. (Lat. translatio.) *Transplantement.*

TRASPIANTARE. Cavar la pianta d'un luogo, e piantarla in un altro. (Lat. transferre.) *Transplanter.*

TRASPIRARE. (Lat. perfluere.) *Transpirer.*

TRASPONIMENTO. Il trasporre. (Lat. transpositus, transpositio.) *Transposition.*

¶ TRASPORRE, e Trasponere. Trapiantare. (Lat. transponere.) *Transposer. Transplanter.* §. Per metaf. Trasportare. (Lat. transferre.) *Transporter.*

TRASPORTAMENTO. Il trasportare. (Lat. transportatio.) *Transport.*

TRASPORTARE. Portare da un luogo a un altro, far mutar luogo; che diciamo anche Trasferire. (Lat. transferre, transportare.) *Transporter, transférer.* Per Portare, condurre. *Emmener, conduire.* §. Per metaf. Perchè i giovani son molto trasportati dalle voglie. (Lat. auferri, transversum abripi.) *Etre transporté, &c.*

TRASPORTATO, add. da Trasportare. (Lat. translatus.) *Transporté.*

TRASPORTAZIONE. } Il trasportare. *Transport, l'action de transporter.*
TRASPORTO. }

TRASPOSIZIONE. Il trasporre: trasponimento. *Transposition.*

TRASRICCHIRE. Arricchire assai. (Lat. prædivitem facere.) *Rendre très-riche.*

TRASSINARE. Trattare, aver per le mani. (Lat. tractare.) *Manier, tâtonner, tracasser.*

* TRASTORNARE, voc. ant. Frastornare.

*TRASTORNATO, voc. ant. Frastornato.

TRASTULLARE. Trattenere altrui con diletti, per lo più vani, e fanciulleschi. (Lat. oblectare.) *Divertir, amuser, réjouir.* In signif. neut. pass. Passarsi tempo, Prendersi passatempo. (Lat. oblectari.) *Se divertir, se réjouir.*

TRASTULLATORE. Che trastulla. *Qui divertit.*

TRASTULLE'VOLE. Di trastullo, che apporta trastullo. (Lat. jucundus.) *Divertissant, amusant.*

TRASTULLO. Il piacer, Che si prende nel trastullarsi: intertenimento, passatempo. (Lat. oblectatio, voluptas.) *Amusement, plaisir, divertissement, jouet.*

TRASVASARE. Travasare. (Lat. elutriare.) *Changer d'un vase dans un autre.*

TRASVASATO, add. da Trasvasare. *Mis dans un autre vase.*

TRASUDARE. Sudare assai. (Lat. valdè sudare.) *Suer excessivement.*

TRASVERBERATO. Battuto molto. (Lat. repercussus.) *Batu, frappé vivement.*

TRASVERSALE. Che va per traverso. (Lat. transversarius.) *Transversal, qui va à travers.* §. Trasversali dicono i Legisti quei parenti tutti, che dal medesimo stipite dirivati, non sono nella diritta linea. *Parens collateraux.* §. Fidecommisso trasversale. Che vien da persona trasversale. §. Vendetta trasversale: Che non è fatta a dirittura.

TRASVERSO. Che attraversa, obliquo. (Lat. transversus, obliquus.) *Oblique, qui est de travers.* Per metaf. Perverso, malvagio. (Lat. nequam, improbus.) *Méchant.*

TRASVIARE. Traviare. *Détourner.* Egli mi trasviò per certe strade, &c. §. Per metaf. Allontanare. (Lat. dimovere.) *Eloigner, détourner.* Ciò mi hà fatto trasviare dal vero, &c.

TRASUMANARE. (Lat. humanam naturam immotare.) *Sortir de la nature humaine, devenir divin.* Trasumanare è montare dell'umanità alla divinità.

TRASUMANATO, add. da Trasumanare. *Devenu divin.*

TRASVOLARE. Velocissimamente volare. (Lat. citissimè avolare.) *Voler fort vitement.* Per Trapassar volando.

 (Lat.

(Lat. transvolare.) *Passer vîtement*. §. Per sim. E di questa conclusione vanno trasvolando nell'altra.

TRASVO'LGERE. Stravolgere, ri volgere. (Lat. convertere, invertere.) *Mettre en désordre; tourner*. Usasi anche in sent. neut. pass.

TRASUSTANZIARE. Mutar sustanza: termine proprio della Santissima Eucaristia. (Lat. transubstantiare.) *Se changer*, &c.

TRASUSTANZIATO, add. da Trasostanziare: Tramutato di Sostanzia. (Lat. transubstantiatus.) *Changé*, &c.

TRATTA. Verbale da Trarre: spazio, distanza. (Lat. tractus, ûs.) *Distance, espace*. §. Tratta. Tutta quella lunghezza di spazio, per la quale passa la cosa tirata. *Trait*. Per una tratta d'arco. Diremmo anche Tiro. (Lat. jactus.) §. Tratta di sospiro: e significa l'Atto del sospirare. §. Tratta: Il tirar con forza, strattа, strappata. *Estrapade*. Fermossi di tutta sua forza, e da sì gran tratta, che ruppe tutti i legami. §. Tratta, Facultà, a licenzia d'estrarre. *Permission de faire sortir les marchandises*. Erano infamati d'aver venduta la tratta, e lasciato trarre il grano della lor maremma. §. Tratta. Il trarre i nomi, a simili dalle borse, a effetto di conseguire uffi. j, o altro. (Lat. sortiri.) *L'action d'extraire les noms*, &c. Preso di loro sospetto fu vietato la tratta. E ovunque andasse, sovrano a qualunque tenгasse a tratta, o a mano. §. Per Accorrimento, concorso. *Concours*. La tratta fu gagliarda, e di volontà, ma male ordinata. §. Per Moltitudine, turma, seguito. *Troupe, quantité*. E dietro li venia sì lunga tratta di gente, ch' io, &c. Sentendo, che suo movimento era pigro, e con lunga tratta di tempo. §. Tratta di fune: Pena, che si dà a' rei; che oggi più comunemente si dice Tratto; ed è il Lasciare scorrer senza punto di ritegno colui, ch'è legato alla fune. *Estrapade, trait de corde*. §. Tratta: chiamano ancora i mercatanti il cavare, il trarre danaro dal negozio proprio, o dall'amico corrispondente. *Tirer, terme de commerce*.

TRATTA'BILE. Arrendevole, soffice, che acconsente al tatto: contrario di Duro, e di zotico. (Lat. mollis, tractabilis.) *Maniable, traitable*. Per metaf. Benigno, pieghevole. (Lat. tractabilis, mansuetus, facilis.) *Traitable, doux, facile*.

TRATTABILITA'. Astratto di Trattabile. (Lat. facilitas, mansuetudo.) *Douceur, facilité, manières douces*, &c.

TRATTABILMENTE. Con modo trattabile. (Lat. tractabiliter.) *D'une manière traitable*.

TRATTAMENTO. Trattato, ragionamento, discorso. (Lat. sermo, tractatus.) *Traité, discours*. Per Macchinazione. (Lat. machinatio.) *Complot, machination*. Vergognandosi del vil trattamento fatto del garzone: Cioè, dell'averlo mal trattato, e strapazzato. *Traitement*.

TRATTANTE. Che tratta. *Qui traite*.

TRATTARE. E si usa in alcuni sent. oltre al sign. att., anche nel neut. pass. Maneggiare. (Lat. tractare.) *Traiter, manier*. Trattar le armi; le cose Sacre, &c. §. Trattare. Ragionare, discorrere. (Lat. agere, tractare, percurrere.) *Traiter, parler*, &c. Trattare di una materia, &c. §. Per Praticare, e adoperarsi per conchiudere, e tirare a fine qualche negozio, mettersi di mezzo. *Traiter, être médiateur*, &c. Trattar matrimonio, &c. §. Trattare. Contenere, parlandosi di libri, o scrittura. *Traiter*. Questo libro tratta di ciò, &c. §. Trattare: Stazzonare, agitare, toccare. *Tatonner, toucher, agiter*. Ne si vergognano, &c. lasciar trattare alle mani parleriche, alla bocca sdentata, a bavosa, e ferida, &c. Trattando l'aere coll'eterne penne. §. Trattare uno bene, o male: vale Portarsi seco amorevolmente. (Lat. benè, vel male accipere.) *Traiter quel qu'un bien ou mal*.

TRATTATELLO. Dim. di Trattato. (Lat. opusculum.) *Petit traité*.

TRATTATO. Discorso compilato, e messo in iscrittura. (Lat. tractatus, ûs.) *Traité, ouvrage*. E' fece un trattato della penitenza. §. Per Pratica; macchinazione, trama. (Lat. machinatio, techna.) *Complot*. La Città si ribellò per trattato del tale. E fece un trattato col Rè, &c.

TRATTATORE. Che tratta, che pratica, mezzano, macchinatore. (Lat. machinator.) *Qui traite, negociateur*. Maltrattore: Che tratta male, strapazzatore. *V.*

TRATTAZIONE. Il trattare. *Traité, traitement*. La donna accusa il marito di mala trattazione; cioè, d'esser mal trattata.

TRATTEGGIAMENTO. Il tratteggiare. *L'action de faire des traits*.

TRATTEGGIARE. Dicesi del Far tratti sù fogli, o simili. (Lat. lineas ducere.) *Faire des traits sur le papier*. §. Per Dir bei motti in conversazione. (Lat. urbanè loqui.) *Dire des bons mots*. E in forza di Nome. Per ghiribizzoso tratteggiare.

TRATTEGGIATO, add. da Tratteggiare. *Plein de traits*.

¶ TRATTENERE. Tenere a bada. *Entretenir, amuser*.

TRATTENIMENTO. Divertimento. (Lat. solatium, otium.) *Amusement*.

TRATTE'VOLE. Trattabile, piacevole. (Lat. tractabilis.) *Traitable, doux*.

TRATTO. Il tirare, tirata. *Trait, tirade, l'action de tirer*. Prender molti pesci ad un tratto, &c. *D'un seul coup*. §. Per Fiata, volta. (Lat. vices.) *Fois*. Spender molti danari ad un tratto. §. Di primo tratto, &c. Sempre del marito temendo non se lasciava a far tratto: cioè, ogni volta, che la si presentava l'occasione. §. Tratto dalla bilancia. Dare il tratto alla bilancia: Far, che la bilancia pieghi dalla parte, che si vuole. *Donner un trait à la balance*. Tratto: Spazio, distanzia. (Lat. tractus, ûs.) *Espace, distance*. §. Per Atto fraudolente, astuzia; che oggi diremmo anche Tiro. (Lat. astuzia, fraus.) *Trait, tour, malice*. Avvedendosi del tratto, non ne vollero far nulla. §. Per Motto, detto arguto. (Lat. dicterium.) *Bon mot*. Il quale sempre parlava a tratti. §. Per Maniera. (Lat. modus, mos.) *Manière*. Onde Essere persona di bel tratto, o simili: vale Esser persona di nobili maniere. §. Per Quel segno, che si fà in fregando, o striscianclo. (Lat. tractus, ûs.) *Trait, raye*. E vidi la femminella andare avante, lasciando dietro a se l'aer dipinto e di tratti pennelli avea sembiante; cioè, tratti di pennelli. §. Non ne levar tratto; cioè, Non poter vincerne posta. §. Vincerla del tratto: modo, che è lo stesso che Vincerla della mano. *V.* Mano. §. Dare i tratti: si dice dell'Essere all'estremo della sua vita. *Etre à l'extrémité*. Tratto di corda: Pena, che si dà a' rei col lasciare scorrere senza punto di ritegno quegli, che è legato alla fune. *Coup d'estrapade*. §. Pigliare il tratto: vale Pigliare il tempo. *Prendre le temps*.

TRATTO TRATTO, avverb. Di punto in punto, di momento in momento. *Souvent, de moment en moment*.

TRATTUZZO. Dim. di Tratto. *Petit trait*, &c.

*TRAVAGLIA. } Travaglio.
TRAVAGLIAMENTO. } Il travagliare. (Lat. molestia, afflictio.) *L'action de tourmenter, affliction*.

TRAVAGLIANTE. Che travaglia: cioè, operante, affaticante. (Lat. laboriosus.) *Laborieux*.

TRAVAGLIARE. Dar travaglio, affliggere. (Lat. molestia efficere, divexare.) *Tourmenter, travailler, inquieter*. §. Travagliare, neut. pass. Impacciarsi, intrigarsi, intromettersi in che che sia. (Lat. se immiscere.) *Se mêler*, &c. §. Travagliarsi, e Travagliare: Affaticarsi, darsi da fare. (Lat. laborare, conari, studere.) *S'efforcer, se donner de la peine*. §. Per Rimescolarsi, alterarsi. *S'alterer*. Non si travagliano per mutamento dell'altrui aria.

TRAVAGLIATAMENTE. Con travaglio. (Lat. laboriosè, duriter.) *Avec peine, durement*.

TRAVAGLIATO, add. Pien di travaglio, oppresso da travaglio, afflitto. (Lat. afflictus, anxius.) *Tourmenté, affligé, vexé*.

TRAVAGLIATORE. Che travaglia. *Qui tourmente*, &c. §. Per Bagattelliere. (Lat. præstigiator.) *Joueur des gobelets*.

TRAVAGLIO. Perturbazione, molestia, sollecitudine, affanno. (Lat. molestia, afflictio, anxietas.) *Travail, peine, tourment, chagrin*. §. Per Affaccendamento intorno all'operare. (Lat. labor.) *Travail, ouvrage*. §. E Travaglio dicono i Maniscalchi a un Ordigno, nel quale mettono le bestie fastidiose, e intrattabili per medicarle, o ferrarle. *Travail de maréchal*.

TRAVALENTE. Molto valente. (Lat. egregius.) *D'un grand mérite*.

TRAVALICAMENTO. Il travalicare. *Passage, l'action de passer*. §. Per metaf. Trasgredimento, inosservanza. *Transgression; desobeissance*.

TRAVALICARE. Valicare oltre, trapassare. (Lat. trajicere.) *Passer outre*.

TRAVALICATO, add. da Travalicare. *Passé*.

TRAVALICATORE. Che travalica, che passa oltra. *Qui passe outre*.

TRAVASARE. Mutare il liquore, o altra cosa di vaso in vaso. (Lat. elutriare.) *Changer d'un vase dans un autre*. §. Per met. Che pur di male in peggio si travasa: cioè, si tramuta.

TRAVATA. Riparo fatto con travi. *Travaison*.

TRAUDIRE. Ingannarsi nell'udire, udire una cosa per un'altra. (Lat. obaudire.) *Entendre de travers, entendre une chose pour une autre*.

TRAVE. Legno grosso, e lungo, che s'adatta negli edifizj per reggere i palchi, e i tetti. (Lat. trabs, trabes.) *Poutre*, *f.* E' di genere si fem., come masc. Viva trave: disse Dante per l'Albero, di che si cava la trave. §. Dicesi in prov. Ogni bruscolo, o altra che sia picciolissimo, pare una trave: e vale Stimar per grandi le cose piccole.

TRAVECCHIEZZA. Decrepità, ultima vecchiezza. (Lat. senium.) *Extrême vieillesse, décrépité.*

¶ TRAVEDERE. Ingannarsi nel vedere, vedere una cosa per un'altra. *Voir de travers, voir une chose pour une autre.*

TRAVEDIMENTO. Il travedere. (Lat. hallucinatio.) *L'action de voir faux, erreur, égarement, méprise.*

TRAVEDUTO, add. da Travedere. *Qui a été pris pour un autre.*

TRAVE'GGOLE. Aver le traveggole: si dice di Chi in vedendo piglia una cosa per l'altra. (Lat. lolio victitare, saturnia lemæ.) *Avoir la berlue.* §. Diciamo anche Travedere: per Aver le traveggole.

TRAVERSA. Legno messo a traverso per impedire, o per riparare. *Une barricade, une traverse.* §. Per Avversità, che più comunemente diciam Traversia. (Lat. res adversa, infortunium, transversum.) *Traverse, adversité, infortune.* §. Traversa: Spazio, che attraversa il corpo. (Lat. obliquitas, spatium transversum.) *Espace à travers.* §. Traversa: Via compendiosa, tragetto. (Lat. semita transversa.) *Chemin pour abreger, traverse.* §. Alla traversa: modo avv. lo stesso, che A traverso. (Lat. transversim, in transversum.) *A travers.* §. Traversa: per Mantovercin. *V.*

TRAVERSALE. Trasversale. *V.*

TRAVERSALMENTE. A traverso. *A travers, de travers.*

TRAVERSAMENTO. Divisamento di traverse. *Separation de barricades, &c.*

TRAVERSARE. Passare attraverso, attraversare. (Lat. transversò cedere.) *Traverser; transpercer.*

TRAVERSA'RIA. Spezie di rete da pescare. Rezza. *Sorte de rets de pêcheur.*

TRAVERSATO, add. da Traversare. *Traversé, &c.* Il miglior cavallo, che sia, è quello il cui volto è ampio, e il cui vedere è a lunga, e acuto, ad è ben traversato: cioè, grosso, bene ossuto, e bene unito.

TRAVERSATO. Atticciato. *Membru, robuste.*

TRAVERSIA. Traversa. *Adversité, traverse.* Una delle sei navi da carico, essalita da una traversia, diede in una secca: Qui, termine marinaresco.

TRAVERSO, add. Obbliquo, non diritto. *Oblique, de travers.* Colpo traverso, &c. §. Traverso: Traversato di lista. *Rayé, chamaré.* Vestimento traverso, &c. §. Traverso: Avverso. (Lat. adversus.) *Contraire.* Destino traverso, &c. §. Per Aspro, e incomportabile. *Insupportable.* Ingiuria traverse, &c. §. Traverso: In forza di sust. Colpo non per diritto. *Coup donné de travers; un revers.* Menare un traverso, &c. §. Traverso: usato in diverse maniere, come in forma avverb. Così rispose, ed ecco da traverso piene di morti tutte la campagna. Con tutto, che ella volga undici miglia, a più d'un mezzo di traverso non ci ha. Si cava con fossati per traverso. E'l riguarda cruccioso da traverso. Perchè Rinaldo il teglia da traverso.

TRAVERSONE, avverb. Siccome Ginocchione, Carpone, Boccone, e simili. (Lat. transversè.) *A travers, de travers.* Metter traversone: che vale Mettere a traverso, o per traverso. (Lat. in transversum ponere.) *Mettre de travers, ou par travers.*

TRAVERTINO. Sorta di pietra bianca spugnosa. *Sorte de pierre.*

TRAVESTIRE. acut. pass. Vestirsi degli altrui panni per non esser conosciuto. *Se deguiser.* §. Travestirsi: diciamo anche al Maschierarsi. *Se masquer, se déguiser.* Onde il prov. I travestiti si conoscono al cavar delle maschere: che vale, Che alle fine si scuoprono gli uomini fraudolenti.

TRAVESTITO, add. da Travestire. *Deguisé.*

TRAVIAMENTO. Il traviare. (Lat. aberratio.) *Egarement.*

TRAVIARE. Cavar di via, allontanare. (Lat. removere, à recto tramite deducere.) *Detourner du chemin.* §. In signif. neut. Uscir di via. *Se détourner, s'égarer.* Sì traviato à il folle mio desio a seguitar costei: Qui per simil. §. In sent. metaf. Uscir di proposito: Saltar, come si dice, di palo in frasca. (Lat. de calcaria in carbonariam.) *Sortir de propos, battre la campagne.* Io hò sorviato, e traviato, e sono entrato in una favola.

TRAVIATO, add. da Traviare. (Lat. devius, errans.) *Egaré, détourné, hors de son chemin.*

TRAVICELLO. Dim. di Trave. (Lat. tigillus, cigillum.) *Petite poutre, solive.*

TRAVILLANO. Villanissimo. (Lat. ecerrimus, durissimus.) *Fort vilain.*

TRAVINTO. Più che vinto, vinto, e stvinto. (Lat. victus.) *Vaincu, & revaincu.*

TRAVISARE. neut. pass. Travestirsi, immascherarsi. (Lat. sibi personam adjicere, larve se inducere.) *Se déguiser, se masquer.* §. In sent. att. Ingannare: Mostrare una cosa per un'altra. *Tromper.*

TRAVISATO, add. da Travisare. *Deguisé.*

¶ TRAVO'LGERE. Volger sozzopra, e per altro verso. (Lat. invertere.) *Tourner; renverser sans dessus dessous.* E oltra al sent. att., si usa nel neut., e neut. pass.

TRAVOLTO, add. da Travolgere. (Lat. inversus.) *Renversé.*

TRE'. Nome numerale. (Lat. tres.) *Trois.* Trè coranti: maniera particolare; a vale Trè volte più. *Trois fois autant, trois fois plus.*

TREAGIO. *V.* Duagio.

TREBBIA. Strumento da trebbiare. (Lat. tribula.) *Fleau à battre le bled.*

TREBBIANO. Spezie di vin bianco, per lo più dolce; e l'uva di che si fa. (Lat. vinum trebulanum.) *Sorte de vin.*

TREBBIARE. Si dice propriamente Battere all'aja. (Lat. triturare.) *Battre le bled.* Per metaf. Le tribolazioni sono trebbie di Dio a trebbiar le genti, eccocchè si scevri la paglia dal grano: cioè, il peccato dall'anima. §. L'usiamo anche per Tritare. *Hâcher.*

TREBBIATO, add. da Trebbiare. (Lat. trituratus.) *Battu, en parlant de bled.*

TREBBIATURA. Il trebbiare. (Lat. tritura.) *L'action de battre le bled.* A costoro fa bisogno di poca trebbiatura, che si mondano con poca tribolazione: Qui è metaf.

TREBBIO. Canto, e crocicchio, dove fanno capo trè strade. (Lat. trivium.) *Carrefour de trois rues.* Onde Stare a trebbio a far trebbio: per Istare in trattenimento, e in conversazione, passardosi allegramente il tempo: forse dal Grec. (τρίβω.) *Se divertir en compagnie.*

TREBELLIA'NICA. Termine legale. E' la quarta parte, che all'erede è permesso di ritenersi nel restituire fidecommissi universali. *Trébellianique.* E vedi non m'andar poi ingarbugliando con consigli di notai, ch'all'abbia ad aver la legittima, e la trebelliana: qui Trebelliane, per farla dire a persona idiota.

TRECCA. Rivendugliola, che venda, trecca cosa da mangiare. (Lat. caupona, mulier esculenta vendens.) *Revendeuse de choses à manger; aubergiste.*

TRECCARE. Far l'arte del treccone. (Lat. cauponari, cauponatiam exercere.) *Tenir auberge, &c.* §. Per metaf. Ingannare, che spesso si fà da' trecconi. (Lat. decipere, alicui imponere.) *Tromper.*

TRECCHERIA. Inganno. (Lat. impostura.) *Tromperie, tricherie.* §. Per Congiure, fazione. *Conjuration.*

TRECCHIERO, add. da Trecce, o Treccone. *Revendeur de choses à manger.* §. Per metaf. Ingannatore. (Lat. fraudulentus, fallax.) *Trompeur.*

TRECCIA. Si dice a tutto quel, che è intrecciato insieme, ma spezialmente a Capelli di donne. (Lat. coma, capillamentum.) *Tresse de cheveux, & d'autres choses.* Discinta in treccia, a onde ambe le piante: cioè, scapigliata.

TRECCIERA. Ornamento per le trecce. *Rubans ornement qu'on met sur les tresses des femmes.*

TRECCONE. Rivendugliuolo da cose da mangiare. (Lat. esculentorum propola, caupo.) *Aubergiste.*

TRECENTO. Nome numerale. Trè volte cento. (Lat. trecenti.) *Trois cens.*

TREDE'CIMO. } Nome numerale. Significa il
TREDICE'SIMO. } terzo sopra il decimo. (Lat. tertius decimus.) *Treiziéme.*

TRE'FOLO. Filo attorto, onde multiplicato si compon le fune. (Lat. filum attortum.) *Fil torte.*

TREGENDA. Trovato di persone sempliti, ed è secondo loro, Quantità di beigate, che và di notte con lumi accesi. (Lat. larva.) *Phantome, compte de personnes simples.*

TREGGEA. Mescuglio di confetti. (Lat. bellaria coluthea. Gr. τραγήματα.) *Dragée.* §. In prov. Gittar le treggee a' porci, o simili: cioè, Dare il buono a chi non lo stime, e non lo conosce. (Lat. projicere margaritas ante porcos.) *Jetter des marguerites devant des pourceaux.*

TREGGIA. Strumento, il quale si strascica da' buoi, fatto per uso di trainare. (Lat. trahe, veha.) *Herse; traineau.*

TREGUA, e Triegua. Sospendimento d'arme. (Lat. induciæ.) *Tréve.* Trà la pace, e la triegua, guai a chi la rilieva. §. Per simil. Convenzione trà due parti nimiche d'intermetter l'of-

l' offendersi. *Paix, trêve entre deux parties, &c.* Le sue permutazioni non hanno tregue: cioè, non rifinano, non intermettono. *N'avoir point de treve, fig.* Non hò mai tregua di sospir col Sole.

TREMANTE. Che trema. (Lat. tremens.) *Tremblant.*

TREMARE. E' propriamente lo scuotersi, e 'l dibattersi delle membra, cagionato da soverchio freddo, o da paura. (Lat. tremere, tremiscere, tremore concuti.) *Trembler.* §. Per Aver gran paura. *Trembler, avoir grande peur.* §. Per simil. Finito questo, la buja campagna tremò sì forte: cioè, si scosse. Non avea pianto, ma che di sospiri che l' aura eterna facevan tremare. §. In signi. att. Quando questi cotali cavalli vanno, tremano tutto il corpo, &c. *Tremblement de tout le corps.*

TREMENDISSIMO, sup. di Tremendo. *Fort terrible.*

TREMENDO. Che apporta tremore, terribile. (Lat. tremendus.) *Horrible, terrible.*

TREMENTINA. Ragia dell'albero terebinto, quasi Terebentina. *Terebentine.*

TREMILA. } Nome numerale.
* TREMI'LIA. } (Lat. triamillia.) *Trois mille.*

TRE'MISCERE. Tremare.

TRE'MITO. Il tremare. (Lat. tremor, oris.) *Tremblement, frisson.*

TREMOLANTE. Che tremola. (Lat. tremens.) *Tremblottant.* §. Per metaf. Tuono tremolante; lume tremolante, &c.

TREMOLARE. (Lat. tremere, undare, fluctuare.) *Trembloter.* §. Per Iscintillare, e risplendere. (Lat. scintillare, micare.) *Briller.*

TRE'MOLO, e Trémolo. Che tremola. (Lat. tremulus.) *Tremblottant; brillant.*

TREMOLOSO. Che tremola. *Qui tremblotte.*

TREMORE. Tremito. (Lat. tremor, oris.) *Tremblement, frisson.* §. Per Sospetto, timore, paura. (Lat. pavor, tremor.) *Tremblement, peur.*

TREMOROSO. Pien di tremore, tremante, pauroso. (Lat. tremens.) *Tremblant.*

TRE'MULA. Sorte d' arbuscello. *Espèce d'arbrisseau.*

TREMUOTO. Scotimento della terra, che si fa nell'uscirne fuori i venti racchiusivi. (Lat. terræ motus.) *Tremblement de terre.* §. Diciamo Dar le mosse a' tremuoti: dell' Esser colui, che ordina, che comanda.

TRENO. Traino. (Lat. traha.) *Train.* §. Per Seguito, equipaggio. *Train, suite, équipage.*

TRENTA. Nome numerale, che contiene trè decine. (Lat. triginta.) *Trente.*

TRENTACINQUE'SIMO. Nome numerale ordinativo di trentacinque. (Lat. trigesimus quintus.) *Trente-cinquième.*

TRENTAMILA. Nome numerale, che contiene trenta migliaja. *Trente mille.*

TRENTAVECCHIA. Nome vano detto per far paura a' bambini: come Biliorsa, Orco, e simili. *Le babau, qu'on dit pour faire peur aux enfans.* L' altr' ier da ma lo volle un contadino per far le trentavecchie di stmenta: cioè, gli spauracchi.

TRENTE'SIMO. Nome numerale ordinativo da Trenta. (Lat. trigesimus.) *Trentième.*

TREPIDANTE. Che trepida. (Lat. trepidans.) *Tremblant de peur.*

TREPIDARE. Aver paura, temere, paventare. (Lat. trepidare, pavere, timore concuti.) *Trembler de peur.*

TREPIDAZIONE. Il trepidare. (Lat. trepidatio.) *Tremblement de peur.*

TRE'PIDO, add. (Lat. trepidus.) *Qui tremble de peur.*

TREPPIEDE, e Treppiè. Strumento triangolare di ferro, &c. con trè piedi, per uso di cucina. (Lat. tripos.) *Un trépied.*

* TREPPELLO. Maniera Francese. Drappello.

TRESCA. Spezie di ballo antico. *Espèce de danse ancienne.* Senza riposo mai era la tresca delle misera mani: qui per sim. §. Per Compagnia, conversazione. (Lat. cœtus, ûs.) *Compagnie.* §. Per Affare imbrogliato, intrigo. *Intrigue, embarat.*

TRESCARE. Far la tresca. *Danser.* §. Semplicemente Ballare; dal Greco (Σκιρτᾶν.) *Danser.* §. Per Semplicemente Maneggiare. *Manier.* §. Per Ischerzare. (Lat. ludere, lasitare.) *Jouer, se divertir, se réjouir.* Senza sapere bene spesso quello, che e' si treschino, si travagliano molto in tutte le bisogne de' secolari: qui, operare assai, ma con poca conclusione.

TRESCATA. V. Chiacchierata.

TRESCHERELLA. Dim. di Tresca. *Petite danse.*

TRESCONE. Sorta di Ballo. *Sorte de danse.*

TRE'SPOLO. Strumento di trè piedi, uno da una testa, e due da un'altra, sopra 'l qual si posan le mense. (Lat. trapezophorus.) *Trépied; tréteau.* §. Fig. E' da dovere tosto mancare quella potenza, la quale in sù altri trespoli si regge, che in su i suoi propri. Non ben contento dello stato, e sindicandolo in trespoli.

TRIACA. Teriaca, e Tiriaca. Medicamento contro a' veleni. (Lat. theriaca.) *Thériaque.* §. Per medicina, o rimedio semplicemente. *Remede, medicament.* §. Esser teriaca d'alcuno. Esser suo avversario: averli genio superiore. *Etre l'antagoniste de quelqu'un.*

TRIANGOLARE. Di trè angoli. (Lat. triangularis.) *Triangulaire.*

TRIANGOLO. Fig di trè angoli. (Lat. triangulus.) *Triangle.*

TRIA'RIO. (Lat. triarius.) *Les corps de reserve dans la milice Romaine.* Triarj, i quali erano il terzo ordine delle legioni Romane.

TRIBO. Una delle parti, nella quale anticamente si dividevano le Nazioni, o le Città; per distinguere le schiatte, e le famiglie. (Lat. tribus.) *Une tribu.* Se dimostrando nel più alto tribo negli atti: cioè, dimostrandosi di più alta schiatta. Si scrisse anticamente * I tribi, e * Le tribi.

TRIBOLARE. Affliggere, travagliare. (Lat. cruciare, divexare, angere.) *Affliger, fâcher, troubler, chagriner.* §. E neut. pass. (Lat. se animo angere.) *Se tourmenter, se chagriner.* Si usa parimente nel neut. assol. §. Prov. Chi altri tribola, se non posa.

TRIBOLATISSIMO, sup. di Tribolato. *Fort affligé.*

TRIBOLATO, add. da Tribolare. (Lat. miser, afflictus.) *Affligé, tourmenté, chagriné.*

TRIBOLAZIONE, e talora Tribulazione. Afflizione, travaglio, molestia. (Lat. afflictio, anxietas, molestia.) *Tribulation, affliction, chagrin.*

TRI'BOLO. Capo d'un'erba salvatica, di forma triangolare, che hà gli angoli d' acutissime punte. (Lat. tribulus.) *Sorte de chardon, chaussetrape.* §. Per simil. E incontanente seminaro triboli di ferro, che aveano portati. §. Per Tribolazione. *Tribulation.*

TRI'BOLO, voc. lat. Spina. *Ronce.*

TRI'BOLO AQUA'TICO. Sorta d' erbe. *Sorte de plante.*

* TRIBOLOSO. Pien di tribolazione: Triboloto. (Lat. infaustus, miser, anxius.) *Tourmenté, affligé.*

TRIBU'. V. Tribo.

TRIBUNA. Diceśi La parte principale di edificj sagri, o di altre fabbriche insigni. (Lat. absis.) *Tribune.*

TRIBUNALE. Propriamente Luogo, dove risseggono, i giudici a render ragione. (Lat. tribunal.) *Tribunal.*

TRIBUNALE, add. (Lat. tribunalis.) *De tribunal.*

TRIBUNALMENTE. In tribunale. (Lat. pro tribunali.) *Dans le tribunal.*

TRIBUNATO. Nome di magistrato, o grado della Repubblica Romana. (Lat. tribunatus, ûs.) *Office de tribun.*

TRIBUNESCO. Di tribuno. (Lat. tribunitius.) *De Tribun.*

TRIBUNO. Che hà il grado, e l' uficio del tribunato. (Lat. tribunus.) *Tribun.*

TRIBUTA'RIO. Obbligato a pagar tributo. (Lat. tributarius, stipendiarius.) *Tributaire.*

TRIBUTO. Censo, che si paga dal vassallo, o dal suddito al Signore, o alla Repubblica. (Lat. tributum, vectigal.) *Tribut.*

TRICORDE. Di trè corde. *A trois cordes.*

TRICORPO'REO. Di trè corpi. (Lat. tricorpor.) *De trois corps.*

TRICUS'PIDE. Di trè punte. (Lat. tricuspis.) *De trois pointes.*

TRIDENTE. Ferro con trè rebbi: Forcone. (Lat. tridens.) *Trident.*

TRI'FERA. Spezie di lattovaro inventato dagli Arabi. *Espece d'électuaire.*

TRIFOGLIO. Sorta d' erba. (Lat. trifolium.) *Trefle, plante.*

TRIFORCATO. } Di trè rebbi, a
TRIFORCUTO. } guisa di forcone. (Lat. trifurcus.) *Qui a trois fourchons, trois pointes.*

TRIFORME. Di trè forme. (Lat. triformis.) *A trois formes.*

TRIGE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. trigesimus.) *Trentième.* §. E per sust. e vale L'uficio; che si fà pe' morti con celebrazione di trenta messe.

TRIGLIA. Pesce noto. (Lat. mullus.) *Surmulet, poisson.*

TRILLO. Termine noto dalla musica, e del canto. (Lat. vox crispa, aut micans.) *Un roulement de voix, roulades fredon.*

TRILUSTRE. Di trè lustri: cioè, di quindici anni. (Lat. trilustris.) *De trois lustres.*

TRIMEMBRE. Di membra triplicate.

ente. (Lat. trimembris.) *A trois membres*.

TRIMETRO. Sorta di verso. *Sorte de vers*.

TRINA. Spezie di guarnizione lavorata a trafoto. *Point, espece de dentelle*. §. Spinetta: similmente Guarnizione fatta di seta, e non traforata. *Passement de soye*.

TRINCARE. Dalla voce Tedesca Trinchen: Bere assai. (Lat. perpotare.) *Boire beaucoup, trinquer*.

TRINCATO. Scaltrito. (Lat. vafer.) *Fin, rusé*.

TRINCEA. Riparo militare. (Lat. agger.) *Tranchée, terme militaire*.

TRINCHETTO. Nome di una vela. *Trinquet, sorte de voile*.

TRINCIANTE, sust. Quegli, che hà l'uficio del tagliar la vivanda avanti al suo signore. (Lat. structor.) *Ecuyer tranchant*. Oh Paladin, che fate sì il trinciante: quì figurat. §. E Trinciante: dicono le donne a Una spezie di sciugatojo di finissimo panno, *Un frotoir de toile*.

TRINCIARE. Minutamente tagliare; e si dice propriamente del Tagliar le carni cotte, che sono in tavola; e anche si dice del Frappar de' vestimenti. (Lat. in minutas partes concidere.) *Trancher, découper les viandes; découper un habit*.

TRINCIERA. *V.* Trincea.

TRINCIO. Il trinciare. (Lat. scissio.) *Découpure, l'action de decouper*.

TRINITA'. Astratto di Trino. Termine teologicò, col qual si denotan le Trè persone divine. (Lat. Trinitas.) *La Trinité*.

TRINO. Termine teologico, e vale di trè: cioè, di trè persone. (Lat. trinus.) *De trois personnes*. §. Per Termine astrologico: e vale Quella linea, o raggio, che comprende la terza parte del Zodiaco.

TRIONFALE. Di trionfo, da trionfo. (Lat. triumphalis.) *De triomphe*.

TRIONFALMENTE. Con trionfo, a guisa di trionfante. *En triomphe*.

TRIONFANTE. Che trionfa. (Lat. triumphans.) *Triomphant*.

TRIONFARE. Che si disse anche talora alla maniera latina, Triunfare: Ricevere l'onor del trionfo. (Lat. triumphare, triumphum agere.) *Recevoir les honneurs du triomphe*. §. Trionfare: att. Onorar del trionfo. *Honorer du triomphe*. §. Per Signoreggiare. (Lat. dominari.) *Triompher, dominer*. §. Per simil. Siccome il bere, e il godere si nominan per beffa il trionfare, &c.

TRIONFATORE. Che trionfa. (Lat. triumphator.) *Qui triomphe*.

TRIONFATRICE, verb. fem. Che trionfa. *Qui triomphe, fem*.

TRIONFO. Pompa, e festa pubblica, che si faceva in Roma, in onor de' Capitani, quando ritornavan coll' esercito vincitore. (Lat. triumphus.) *Triomphe*.

TRIPARTITO. Partito in trè. (Lat. tripartitus.) *Partagé en trois*.

TRIPLASESQUITERZA. Termine di proporzione. *Terme de Geométrie*.

TRIPLICARE. Rinterzare. (Lat. triplicare.) *Tripler*.

TRIPLICATO, add. da Triplicare. Di trè doppi, rinterzato. (Lat. triplex.) *Triplé*. Così Scipione in quella etade, meritò triplicata corona: cioè, la terza corona.

TRIPLICE. Triplicato. (Lat. triplex.) *Triple*.

TRIPLICEMENTE. Con triplicità. (Lat. tripliciter.) *Triplement*.

TRIPLICITA'. Trino, sust. (Lat. triplex ratio.) *Triplicité*.

TRIPLO. Termine delle proporzioni, relativo d'un quanto maggiore ad un minore, quando quello contien questo trè volte appunto. E triple si dice il 3. dell' 1. il 6. dell' 2. &c. (Lat. triplus.) *Triple, terme de Géometrie*.

TRIPPA. Pancia. (Lat. venter.) *Ventre, m*.

TRIPUDIAMENTO. Il tripudiare. (Lat. tripudium.) *L'action de danser*.

TRIPUDIARE. (Lat. tripudiare, choreas ducere.) *Danser en trepignant*.

TRIPU'DIO, voc. lat. Ballo, che gira intorno. (Lat. tripudium.) *Danse en trépignant*.

TRIREME. Sorte di galea. (Lat. triremis.) *Sorte de galere*.

TRISAVOLO. Terzavolo. (Lat. abavus.) *Trisayeul*.

TRISTACCIO. Accr. di Tristo: Scellerato. *Scélérat*.

TRISTAGGINE. Tristizia. (Lat. tristitie.) *Méchanceté*.

TRISTANZUOLO. Spanrunzo, afatuccio; cioè, di poco spirito, mel sano. (Lat. gracilis.) *Un fluet, mal sain, grêle de corps*.

TRISTARE. Neut. pass. Attristirsi, Contristarsi. (Lat. tristari.) *S'attrister, se chagriner*.

TRISTANELLO. } Cattivello. *Un petit méchant, un peu méchant*.
TRISTERELLINO. }
TRISTERELLO. }

TRISTEZZA. Astratto di Tristo, per isciagurato; Sciagurataggine, scelleratezza, malizia. (Lat. scelus, facinus, nequitia.) *Méchanceté*. §. Per Maninconia, dolore. *Tristesse, chagrin*.

* TRISTI'A, voc. ant. Malinconia.

TRISTISSIMO, superl. di Tristo, in senso di Mal contento, e di conturbato. (Let. tristissimus, mœstissimus.) *Fort triste*. §. Per Malvagissimo, pessimo. (Lat. sceleftissimus, nequissimus.) *Très méchant*.

TRISTIZIA. Afflizion d'animo, malinconia. (Lat. tristitia.) *Tristesse*. §. Per Iscelleratezza, ribalderia. (Lat. scelus, facinus.) *Méchanceté*. §. E per Ignominie, come tristo.

TRISTO. Mal contento, mesto, maninconoso. (Lat. tristis, mœstus.) *Triste, chagrin*. Domine, fallo tristo: cioè, dagli malanno. Si che s' ansi un poco prima il senso al tristo fiato: cioè, corrotto, puzzolente. §. Per Infelice, dolente, meschino, dappoco, tapino. (Lat. miser, infelix.) *Malheureux, miserable*. §. Per lo stesso, che i Latini dissero (Væ.) *Malheur à*. Tristi a chi in mezzo lor si fosse posto. §. Per Accorto. (Lat. vafer, versutus.) *Fin, rusé*. §. Tristo: Scellerato, sciagurato. (Let. nequam, improbus, scelestus.) *Fourbe, méchant, scélérat*.

TRITAMENTE. Minutamente. *Par le menu*. §. Per metaf. (Lat. sigillatim, minutatim.) *En détail, par le menu*. E più tritamente esaminando vegnendo ogni particolarità. §. Tritamente. In maniera trita, *Communément*.

TRITAMENTO. Il tritare. (Lat. trituratio.) *Broyement, &c*.

TRITARE. Ridurre in minutissime particelle. (Lat. dissecare, comminuere, in pulverem redigere.) *Broyer, froisser, écacher*. §. Per metaf. diciamo anche Tritare: Diligentemente considerare, ed esaminar la cosa, ch' e' s'hà trà mano. *Examiner de près, considerer*.

TRITELLO. Cruschello. *Le son de la farine*.

TRI'TICO. *V.* Frumento.

TRITO, add. da Tritare. *Haché, froissé, broyé, &c*. §. Onde per metaf. Passo trito, e simili: il dicono di Passi piccoli, e frequenti. *Chemin, frayé*.

TRI'TOLO. Minuzzolo. (Lat. frustulum.) *Petit morceau*.

TRI'TONO. Termine musicale. (Lat. tritonum.) *Triton, terme de musique*.

TRITUME. Aggregato di cose trite. *Miettes, chapelures, morceaux*.

TRITURA. } Il tritare. (Lat. tritura.) *Broyement, l'action de hâcher, &c*. §. Per metaf. e vale Afflizione. *Affliction*.
TRITURAZIONE. }

TRIVERTINO. *V.* Tiburtino.

TRIVIALE. *V.* Feriale. *Trivial, commun*.

TRIVIALITA'. Modo triviale. *Manieres triviales*.

TRIVIALMENTE. Ferialmente. *D'une maniere triviale*.

TRIVIO. Luogo, dove rispondon trè vie. (Lat. trivium.) *Carrefour, où aboutissent trois ruës*.

TRIUNVIRATO. Principato di tre uomini. (Lat. triumviratus, ûs.) *Triumvirat*. §. Per simil. dicesi di Tre persone unite a far che che sia.

TRIUNVIRO. Un de' trè del triunvirato. (Lat. triumvir.) *Triumvir, un des trois du triumvirat*.

TROCISCO. Spezie di medicamento. (Lat. trochiscus.) *Trochisque, espece de medicament*.

TROFEO. Contrassegno, e memoria d'azion nobile, gloriosa. (Lat. trophæum.) *Trophée*. §. Per Metaf. La bava, il tossire, e gli altri trofei della vecchiaja.

* TROGLIARE. Balbutire. *V.*

* TROGLIO. Balbo. *V.*

* TRO'GOLO. *V.* Truogolo.

TROJA. La femmina del bestiame porcino. (Lat. porca, sus.) *Une truye*.

* TROJATA. Quelle truppe di masnadieri, che si menano dietro i Gentil' uomini di contado. *Troupe de voleurs*.

TROMBA. Strumento di fiato, proprio della milizia, fatto d'ottone, &c. (Lat. tuba.) *Trompette*. §. Tornar colle trombe nel sacco; Proverb. e si dice del Tornare da qualche impresa, che non sia riuscita. (Lat. re infecta redire.) *Ne point réüssir dans quelque entreprise*. Tromba: dicesi un Instrumento, con che si sollevano i liquidi, e si cavano d'un luogo in altro a forza, o di pressione, o di attrazione. (Lat. antlia.) *Pompe, engin*. §. Per la Proboscide dell' elefante. (Lat. promuscis.) *Trompe d'éléphant*. §. Per Istrumento militare da fuoco. *Instrument de guerre*. §. Vendere alla tromba: Vendere con autorità pubblica a suon di tromba, per liberare al maggiore offerente: Subastare. (Lat. vendere sub haste.) *Vendre à l'encan*. §. Tromba per simil. Strumento da rinforzar l'udito, &c. *Cornet qu'on met à l'oreille, &c*.

TROM-

TROMBADORE. Sonator di tromba. (Lat. buccinator, tubicen.) *Trompette, qui sonne la trompette*.

TROMBA MARINA. Sorta di strumento da suono. *Trompette marine, instrument*. §. E come voce usata per Ischerzo dal Boccaccio. Giovani di tromba marina.

TROMBARE. Sonar la tromba. (Lat. tuba canere, buccinare.) *Trompetter, sonner une trompette*. Quando tu fai la limosina, non trombare dinanzi a te, come fanno gl' ipocriti: cioe, pubblicare,

TROMBATA. Sonamento di tromba. (Lat. clangor.) *Son de trompette*.

TROMBETTA. Dim. di Tromba. (Lat. parva tuba.) *Trompette*. §. Per Sonator tromba, che si dice anche Trombetto. (Lat. tubicen.) *Trompette, qui sonne la trompette*.

TROMBETTARE. Sonar la trombetta. (Lat. buccinare.) *Trompetter, sonner la trompette*. §. Per simil. Trombettar col culo. §. Diciamo anche Strombettare; strombettata, &c.

TROMBETTIERE. Sonator di tromba. *Trompette, qui sonne la trompette*. §. Per metaf. (Lat. buccinator.) *Qui publie*. Questi tali sono ingannatori, e trombettieri.

TROMBETTINO. } *V.* Trombettiere.
TROMBETTO. }

TROMBONE. Sorta di tromba. *Sorte de trompe*.

* **TRONARE**, voc. ant. Tonare.

TRONCAMENTE. In una maniera tronca. *A bâtons rompus*.

TRONCAMENTO. Il troncare. (Lat. amputatio.) *L'action de tronquer, retranchement*.

TRONCARE. Mozzare, spiccare, tagliar di netto. (Lat. truncare, amputare.) *Tronquer, trancher, retrancher, couper*. Egli tronca la gamba, &c. Qui vale, rompere. §. Per metaf. Ma tanto ben sol tronchi, e fai imperfetto. Acciocchè la speranza si troncasse a tutti.

TRONCATAMENTE. In tronco. *A bâtons rompus*.

TRONCATO, add. da Troncare. *Tronqué, tranché*. §. Per metaf. Imperfetto, non finito. (Lat. truncus, a, um.) *Imparfait, qui n'est pas achevé*.

TRONCATORE. Che tronca. *Qui tronque*.

TRONCO. Troncato. *Tronqué, tranché*. § Per metaf. (Lat. truncus, mutilus.) *Mutilé*.

TRONCO, sost. Pedale dell' albero. (Lat. truncus, ci.) *Tronc*.

TRONCONCELLO. Dim. di Troncone. *Petit tronc*.

TRONCONE. Tronco. *Tronc*. §. Per Pezzo, o scheggia di lancia, o di simil cosa spezzata. (Lat. fragmen, fragmentum.) *Tronçon de lance, &c.*

TRONFIO. Gonfio per superbia, altero. (Lat. inflatus, superbus.) *Enflé d'orgueil*. §. E Tronfio: vale anche Adirato. *Fâché, irrité*. Onde Intronfiare, per Adirarsi; che anche diremmo Imbronciare, Bronciare, &c.

* **TRONITO**, voc. ant. Tuono.

TRONO. Seggio. (Lat. thronus, sedes.) *Trône, siége*. Nel numero del più: Ordini Celesti. (Lat. * Throni.) *Trônes, Anges, &c.* §. Per Tuono. *Tonnerre*.

TROPOLOGICO. Morale. (Lat. moralis, * tropologicus.) *Morale*.

TROPPO. Avverb. Che significa Eccesso: e vale Di soverchio, più che 'l convenevole. (Lat. nimis, nimie, nimiopere.) *Trop*. E co' nomi d' ogni genere, e numero, e cogli avverbj si pone, In vece di Molto. (Lat. admodum, multum.) *Beaucoup*. Ciò vale troppo più, che la spesa, &c. §. Per Senza alcun fallo, sicuramente, a risponde alla negativa. *Sûrement, sans doute*.

TROPPO, add. Soverchio, più del dovere. (Lat. nimius.) *Trop, adj.* Qui vid' io gente, più ch' altrove troppa: molta, in gran numero. §. Talora hà forza d' avverb. ancorchè s' accordi, come aggiunto, col sustantivo. Con troppi maggior colpi che prima, cominciò a percuoter la porta.

TROPPO, sust. Eccesso, soverchio. (Lat. supervacuum, nimietas.) *Excès, superflu*. §. Diciamo In proverb. in biasimo dell' eccesso: Ogni troppo è troppo, e ogni troppo si versa: co' quali avvertiamo, Ch' e' si stia dentro a' termini convenevoli. (Lat. omne supervacuum pleno de pectore manat.) *Le trop est trop*.

TROSCIA. Striscia, la riga, che fanno i liquori correndo per che che sia. *La raye que fait l'eau, &c. sur la terre, &c.*

TROTA. Trutta pesce noto. (Lat. tructa.) *Truite, poisson*.

TROTARE. Cucinare a maniera, che si cucinano le trote. *Préparer, comme l'on prépare les truites*.

TROTATO, add. da Trotare. *Préparé, &c.*

TROTTARE. Andar di trotto. (Lat. succussare.) *Trotter, aller le trot*. §. Per simil. dell' Uomo. Così la camicia gli cominciò a trottar dietro. Sospinto dalla fredduta, trottando si dirizzò verso castel Guglielmo. §. Prov. Bisogno fa trottar la vecchia: e vale. Che necessità sforza a operare. (Lat. miseris venit solertia rebus.) *Le besoin fait faire bien des choses*.

TROTTATORE. Che trotta. *Qui trotte*.

TROTTO. Una spezie degli andari del Cavallo, che è tra 'l passo comunale, e 'l galoppo; forse voce fatta a imitazione dello strepito, ch' e' fa nel trottare. *Trot*.

TROTTOLA. Strumento di legno di figura piramidale, entrovi un ferruzzo, col quale strumento i fanciulli giuocano, facendol girare con una cordicella avvoltagli intorno. (Lat. trochus, turbo.) *Une toupie*. Dante, e altri Antichi, il disser Paleo, e il suo girare ion, quale saltellando si dica Barberare. *V.*

TROTTONE. Di trotto. (Lat. succussando.) *De trot*.

TROVAMENTO. Il trovare, invenzione. (Lat. inventio.) *L'action de trouver, invention*. §. Per Ritrovamento. *L'action de retrouver*.

TROVARE. Che gli Antichi dissero, e scrissero sovente * Truovare, non che in questo medesimo verbo, ma anche ne' derivati, come Truovato, Truovamento, e simili: vale Pervenire a quello, di che si cerca. *Trouver*. §. Chi cerca truova: e dicasi, per esemplo, Quando a uno per sua importunità, gl' intervien qualche cosa, ch' e' non vorrebbe. §. Trovare: Abbattersi, avvenirsi in che che sia, incontrarsi. (Lat. occurrere, nancisci.) *Rencontrer*. Avendo trovata una quercia, &c. Venir trovato un buon uomo, &c. §. Per Soprapprendere, acchiappare. *Surprendre*. Ricciardo è trovato colla figliuola, &c. §. Per Inventare, Essere autore, far di nuovo, comporre, poetare. *Trouver, inventer, être auteur, &c.* Trovar sonetti. Trovar modo di far che che sia, &c. §. Per Conoscere, avvedersi, sentire. (Lat. sentire, cognoscere.) *Trouver, reconnoître, &c.* Le novelle ec. si trovarono esser finite: Ma trovo peso non dalle mie braccia, &c. §. Per Essere, ritrovarsi. (Lat. esse.) *Etre, se trouver*; Mi trovai con loro. Qui suole trovarsi cortesia, &c. § Trovare: dicesi del Venire in cognizione dell' essere, della mente, e intenzione di chi che sia. *Trouver, reconnoître*. Andatelo interrogando, e vedete, dove voi lo trovare. §. Trovar che che sia: in sentimento di Apprestare; come: Trovar da bere, trovar da desinare. *Trouver, apprêter*. §. Trovare neut. pass. In vece di Avere: come, Io mi trovo del debito; egli si truova della roba. *Avoir*. §. Trovare pur neut. pass. Trovarsi in gambe, in essere, &c. Trovarsi de' danari. §. Trovar pietà, soccorso, perdono: cioè, Conseguire, ottenere. (Lat. assequi.) *Trouver, obtenir*. §. Trovar culo a suo naso, e simili: modo basso: Dare in riscontri, e persone da non avervi il suo conto.

TROVATO, add. da Trovare. *Trouvé, retrouvé; inventé*. §. Modo di salutare, incontrando alcuno: Tu sei il ben trovato: E corrisponde alla maniera dei Latini (Salve.) *Sois le bien trouvé*.

TROVATO, sust. Il trovare, per inventare, invenzione. (Lat. inventio, inventus, us, inventum.) *Invention*.

TROVATORE. Che truova.) *Qui retrouve*. §. Per Inventore. (Lat. inventor.) *Inventeur*. §. Per Poeta, componitore. (Lat. poeta.) *Poete*.

TROVATRICE, verbal. fem. Che truova. (Lat. inventrix.) *Qui retrouve, fem.*

TRUCCARE. *V.* Trucciare.

TRUCCIARE. Si dice in alcuni giuochi, che si fanno con palle, il Levar colla sua la palla dell' avversario, dal luogo, dove era. *Debuter la boule*.

TRUCCO. Sorta di giuoco. *Jeu de billet*. §. Trucco: lo Strumento su 'l quale si giuoca. *Une bille*.

TRUCE, voc. lat. *Cruel*.

TRUCIDARE. Uccidere. (Lat. trucidare.) *Massacrer, tuer*.

TRUCIOLARE. Ridurre in truccioli. *Hacher; faire des copeaux*.

TRUCIOLO. Propriamente Quella sottil falda, che trae la pialla in ripulire il legname; e per simil. dicesi della Picciolissima parte levata da che che sia. (Lat. frustum.) *Copeaux; parcelle*.

TRUCULENTO. Crudele. (Lat. truculentus.) *Cruel, barbare*.

TRUFFA. Il truffare, inganno, furberia. (Lat. fraus, offucia, impostura.) *Tromperie, fourberie*. §. Per Chiacchiera, baja, bagattella. (Lat. præstigiæ.) *Piperie, bagatelle*.

TRUFFARE. Giuntare, rubare sotto la fede. (Lat. decipere, fraudare, alicui imponere.) *Tromper*. E dicesi più propriamente de' soldati, che furano la paga. §. Per Beffare, farsi beffe. (Lat. negligere, contemnere.) *Se moquer*.

TRUF-

TRUFFATO, add. da Truffare. (Lat. deceptus, illusus.) *Trompé*.

TRUFFATORE. } Che truffa. (Lat.
TRUFFIERE. } impostor.) *Frippon, trompeur, imposteur*.

TRULLARE. Trar peta. (Lat. pedere, sonum ventris emittere.) *Peter*. Rotto dal mento insin dova si trulla.

TRULLO. Peto, coreggia. (Lat. peditum.) *Un pet*.

TRUOLLO, } e Trógolo. Vaso,
TRUO'GOLO, } per lo più, di figura quadrangolare, per tenervi entro il mangiare per li polli, e pe' porci, e per tenervi acqua a diversi usi; e questo, per lo più, è di pietra; forse dal Grec. (τρώγλη.) *Auge, dans laquelle on donne à manger aux porcs, aux volailles, &c.*

* TRUONO, voc. ant. Tuono.

TRUPPA. Frotta. (Lat. agmen, turba.) *Troupe*.

TRUTILARE. Per la voce de' tordi. *Faire la voix des grives*.

TU

TU. Pronome primitivo della seconda persona singulare. Così di maschio, come di femmina. Si usa solamente nel caso retto, servendosi negli obliqui di TE, e TI. Pur col gerundio vi hà qualche esempio di TU, nel sesto caso. Si affisse dagli Antichi al TU, talora la lettera E, e dissero TUE. (Lat. tu.) *Tu*. Talora si replica questo pronome, senza alcuna necessità, per maggiore espressione. TU di tue parole tu. §. Diciamo Stare a tu per tu: che è il Non si lasciar soperchiar dall' avversario in parole, ma rispondergli a ogni minimo che. (Lat. verbum verbo respondere.) *Non pas ceder*.

TUBA, voc. lat. Tromba. *Trompette*. Usasi da' poeti, ma di rado.

TUBE'RCOLO, e Tubercoletto. Tumore. (Lat. tuberculum.) *Tumeur, pustule, tanne*.

TU'BERO. *V.* Azzeruolo.

TUBEROSITA'. Astratto di Tuberoso. *Bosse*.

TUBEROSO. Pieno di bitorzoli, o di bernoccoli: che hà tuberosità. (Lat. tuberosus.) *Plein de bosses ou de noeuds*. §. E sust. Sorta di fiore noto. *Tubereuse, fleur*.

TUELLO. Radice dell'unghie. (Lat. stirps unguis.) *La racine de l'ongle*.

TUFFARE. Sommergere in acqua, o altro liquore, che che sia, e per lo più, cavandone subitamente. (Lat. immergere, mergere.) *Plonger, tremper*. §. Tuffare: Semplicemente Intignere. *Plonger, teindre*. §. Tuffare: fig. Soave sonno mi ripigliò, ne prima nel profondo di quello fui tuffato, che, &c. §. Tuffarsi il Sole: Tramontare, andar sotto. *Se coucher, en parlant du soleil*. §. Tuffarsi: si dice dell' Andare di voglia a far che che sia, ingolfarsi. *Se plonger, fig.*

TUFFATO, add. da Tuffare. (Lat. obrutus, demersus.) *Plongé*.

TUFFO. Il tuffare. (Lat. immersio.) *Plongement*. §. Dar l'ultimo tuffo: prov. che è Andare in rovina affatto; presa la metaf. da quei, che affogano. (Lat. perire funditus.) *Achever de ruiner*. §. Egli hà dato un tuffo: vale Egli è scaduto per qualche accidente, o di riputazione, o di sanità. *Faire une mauvaise chute, fig.*

TUFO. Spezie di terreno arido, e sodo. (Lat. tophus.) *Tuf*.

TU'FFOLO. Sorta d' uccello. *Sorte d'oiseau*.

TULIPANO. Sorta di fiore, e ne sono di più colori. *Tulipe, f.*

TU'MIDO. Gonfio. (Lat. tumidus.) *Enflé, gonflé*.

TU'MOLO. Sepolcro. (Lat. tumulus.) *Tombeau*.

TUMORE, sust. m. Gonfiezza, enfiamento. (Lat. tumor.) *Tumeur, f.* §. Per metaf. Alterigia, superbia. (Lat. superbia.) *Orgueil, enflure d'orgueil*.

TUMOROSITA'. *V.* Tumore.

TUMOROSO. Che hà tumore. *Rempli de tumeurs, d'enflures*.

TUMULTO. Rumore, e fracasso di popolo sollevato, e commosso. (Lat. tumultus.) *Tumulte*. Gli Antichi dissero anche * Tomolto.

TUMULTUANTE. Che tumultua; da Tumultuare, che è far tumulto. (Lat. tumultuans.) *Tumultueux*.

TUMULTUARE. Far tumulto. (Lat. tumultuari.) *Faire du tumulte*.

TUMULTUARIAMENTE. Con tumulto. (Lat. tumultuarie.) *Tumultueusement*.

TUMULTUA'RIO. Fatto senza ordine, confuso, pien di tumulto. (Lat. tumultuarius.) *Fait à la hâte, tumultueusement, avec précipitation*.

TUMULTUOSAMENTE. Tumultuosamente, con tumulto. *Tumultueusement*.

TUMULTUOSO. Confuso, pien di tumulto. (Lat. tumultuosus.) *Tumultueux*.

TU'NICA. Tonaca. (Lat. tunica.) *Tunique*. §. Per similit. Buccia, o membrana. *Membrane*.

TUO. Pronome possessivo, derivativo di Tu. (Lat. tuus.) *Tien, ou ton*. Talora si disse * Tui per Tuoi, al plur. Forse a cagion della rima. §. Coll'articolo independente da nome, vale nel singolare il tuo avere, la tua roba, &c. *Le tien, ton bien, &c.* Nel plurale, i tuoi parenti, i tuoi familiari. *Les tiens, tes parens, &c.*

TUONO. Quello strepito, che si sente nell'aria quando folgora. (Lat. tonitrus, tonitru.) *Tonnerre*. §. Per simil. Così misono la boce, e andò lo tuono per tutta Lombardia: cioè, la fama, e 'l grido. §. Tuono: per termine musicale. Specialità di canto, di voce. (Lat. tonus.) *Ton, terme de musique*. E da questo termine: diciamo per metaf. Rimettere in tuono: il Rimettere uno per la buona. (Lat. ad bonam frugem redigere.) *Remettre quelqu'un dans le bon chemin*. §. Stare in tuono: dicesi fig. del Non uscire de' termini, stare nel convenevole. *Se tenir dans son devoir*. §. E Tenere in tuono: Non lasciare errare. (Lat. officio continere.) *Tenir quelqu'un dans son devoir*.

TUORLO. Parte gialla dell'uovo, che hà il suo seggio in mezzo all'albume, che lo diciamo anche Rosso d' uovo. (Lat. vitellus.) *Jaune d'oeuf*. Al plur. I tuorli, e Le tuorla. §. Per simil. Questi per antico furono nel tuorlo della Città. *Centre, milieu*.

TURA'CCIOLO. Quello, con che si turano i vasi, o cose simili. (Lat. obturamentum.) *Bondon, ou bouchon*. §. E Zaffo; diciamo in particolare a quella spezie di Turacciolo di legno, col quale si turano truogoli, vivai, condotti, e simili.

TURAMENTO. Il turare. *L'action de boucher, bouchon*.

TURARE. Chiudere, o serrar l'apertura, con turacciolo, zaffo, e simili. (Lat. obturare, occludere.) *Boucher*. Oltre al sent. att., e neut., si usa anche nel neut. pass.

TURATO, add. da Turare. (Lat. obturatus.) *Bouché*. Uscio turato, &c. §. Per Coperto. (Lat. obvolutus.) *Couvert*. Volto turato, &c.

TURBA. Moltitudine in confuso. (Lat. turba.) *Troupe, multitude sans ordre, foule*. §. Per Popolazzo, volgo. (Lat. turba, vulgus.) *Le menu peuple*.

TURBA'BILE. Atto a turbarsi. *Facile à se troubler*.

TURBAMENTO. Il turbarsi. (Lat. perturbatio, turbamentum.) *Trouble*. In Cipro, ed in Rodi furono i romori, e i turbamenti grandi: cioè, sollevazioni. *Soulevement*. Le cose, che l'uomo fà con alcuno turbamento, non possono essere diritramente fatte: cioè, alterazion d'animo. Spesse volte non solamente da' nemici, ma da' fiumi, si riceve turbamento: cioè, danno, o disturbo. *Empêchement, dérangement*.

TURBARE. Alterare, e commuover l'animo altrui, facendo, o dicendo cosa, che gli dispiaccia. (Lat. turbare, perturbare, commovere.) *Troubler*. §. Per Guastare, scompigliare. *Déranger, troubler*. Turba la cena, &c. §. Turbare, e Turbarsi di colore, di volto. (Lat. immutare.) *Changer, se troubler*. §. Turbare, e Turbarsi: si dice comunemente del Rannugolarsi, o oscurarsi del Cielo. (Lat. turbari, obnubilari.) *Se troubler, en parlant de l'air, &c.*

TURBATELLO. Alquanto turbato. *Un peu troublé*.

TURBATISSIMO, sup. di Turbato. (Lat. turbatissimus.) *Fort troublé*.

TURBATO, add. da Turbare. (Lat. turbatus, commotus.) *Troublé*.

TURBATORE. Che turba. (Lat. turbator.) *Qui trouble, qui dérange, perturbateur*.

TURBATRICE, verbal. fem. Che turba. (Lat. turbatrix.) *Qui trouble, fem.*

TURBAZIONE. Turbamento. (Lat. turbamentum, turbatio.) *Trouble; l'action de troubler*.

* TURBICO, voc. ant. Torbido, sust. *Trouble, subst.*

TURBINE. Turbo. *Orage de vent, tourbillon*.

* TURBINIO, voc. ant. Tempesta di vento. (Lat. turbo, ventus validissimus.) *Orage de vent*. §. Per metaf. Scompiglio, garbuglio. *Desordre*.

TURBO, sust. Torbidezza. *Trouble; contraire de clarté*. §. Per Tempesta di vento. (Lat. turbo, inis, procella.) *Orage de vent, tourbillon*.

* TURBO, add. da Turbare. Turbato. *Trouble, troublé*.

TURBOLENTO. Pieno di turbolenza, commosso, alterato. (Lat. turbulentus, commotus.) *Turbulent*.

TURBOLENZA. Astratto di Turbolento. Perturbazione, alterazione. *Turbulence, trouble, inquiétude*. §. Per Tor-

Torbidezza. *Trouble, subst.* §. E per metaf. Tribulazione. *Tribulation*.

TURCASSO. Guaina, dove si portan le frecce : faretra. (Lat. pharetra.) *Carquois*.

TURCHESCO. Di Turco. *De Turc*.

TURCHINA. Pietra preziosa; così detta dal suo colore, che anche si chiama azzurro. (Lat. cyanus.) *Une turquoise, pierre précieuse*.

TURCHINICCIO. Alquanto torchino. *Qui tire sur le bleu*.

TURCHINO. Azzurro. (Lat. cyanus.) *Bleu*.

TURCIMANNO. Interpetre: Quegli, che parla, o risponde in vece di colui, che non intende il linguaggio. (Lat. interpr.s.) *Truchement, interprète*.

TURCO. Che al buon secolo si disse anche *Turchio. Che è della setta Maomettana. (Lat. turca.) *Turc*.

* (TU'RGERE, voc. lat. Gonfiare.

TU'RGIDO. Gonfiato. (Lat. turgidus.) *Enflé, gonflé*.

TURI'BILE. Vaso, dove si mette l'incenso per incensare. (Lat. turibulum, thuribulum.) *Encensoir*.

TURMA. Schiera d'uomini armati a cavallo. (Lat. turma.) *Troupe de cavalerie*. §. E semplicemente per Branco, e moltitudine d'altri animali. (Lat. grex, armentum.) *Troupeau*.

TURPE, voc. lat. Deforme, sporco, disonesto. (Lat. turpis.) *Difforme, honteux, sale*.

TURPEMENTE. Con turpitudine. *Honteusement, salement*.

TURPEZZA. Astratto di Turpe. (Lat. turpitudo.) *Difformité, saleté*.

TURPISSIMAMENTE. Con modo turpe, vituperosamente. (Lat. turpissimè.) *Fort honteusement, vilainement*.

TURPISSIMO, sup. di Turpe. Bruttissimo, deforme. (Lat. turpissimus.) *Fort difforme, fort honteux*.

TURPITU'DINE. Deformità. (Lat. turpitudo.) *Difformité, laideur; honte, deshonneur; lâcheté*.

TURTUMAGLIO. Sorta d'erba. *Sorte de plante*.

* TUSANTI, voc. ant. Tutti i Santi: Ognissanti. *La Toussaints*. Quel di della Tusanti, cominciò a piover diversamente.

TUTELA. Propriamente Protezione del pupillo, la quale hà il tutore d'esto pupillo. (Lat. tutela.) *Tutelle*.

TUTORE. Quegli, che hà in protezione, e cura il pupillo. (Lat. tutor.) *Tuteur*.

TUTORIA. *V.* Tutela.

TUTRICE, fem. da Tutore. (Lat. tutrix.) *Tutrice*.

TUTTA FIATA, TUTTAVIA, TUTTAVOLTA, } avv. E vale Continuatamente. (Lat. assiduè.) *Continuellement, sans cesse, toujours*. §. In vece di Con tutto ciò, nondimeno. (Lat. tamen.) *Néanmoins*.

TUTTA VOLTA CHE. Ogni volta che, sempre che. (Lat. quotiescumque.) *Toutes les fois que*.

TUTTO. Voce, che nella nostra lingua in varie guise, ed in molti modi s'adopera. *V.* Più distintamente Cinonio: Quando è nome precede all' articolo, lasciandolo allato al suo nome, che talora con esso il nome gli precede. Che se a pronome s'accoppi, o ad alcun nome particolare, ne articolo, ne altro, che gli equivaglia, riceve. §. Tutto: Nome riferito a quantità continua: vale Intero, per Ciascuna parte. (Lat. totus, integer.) *Tout, entier*. Ogni tutto si fà delle sue parti. Tutta vetta. Porsi tutto a mente, &c. §. Riferito a quantità discreta; vale Ogni, Ciascuno, Ogn'uno. (Lat. omnis.) *Tout*. Tutte le notti; tutti ne risero, &c.

TUTTO. Particella riempitiva, ma apporta alquanto d'energia. *Tout*. Dimorat tutto solo; egli tutto rassicurato; tutto pensoso; tutta stordì, &c. §. Esser tutto d'uno: si dice dell' Esser suo dependente, suo intrinseco. *Etre tout à quelqu'un, lui être entiérement dévoué, &c.* §. Colle voci dinotanti numero si pone le più volte tra questa, e Tutto la particella E. Tutti e cinque, tutti e tre, &c. §. Colla particella A nella stessa guisa; ma è del volgo. Catalani con tutte a tre le tacche, &c. §. Colla particella CON, pure in forza di ripieno, ma che vi aggiugne vigore. Il letto con tutto messer Torello fu tolto via, &c. §. Colla particella CON, formandosi Con tutto, si usa sovente in maniera d'avv. senza accordarlo al sustantivo. I Sanesi con tutto l'onta, e la vergogna, e danno ricevuto da' Fiorentini, &c. §. Colla suddetta particella CON, non più resta semplice, ed ozioso, ma si usa in sent. di Non ostante, benchè. (Lat. quamvis.) *Quoique*. A questa parola, con tutto il dolore, io non potei le risa tenere.

TUTTO, avverb. Interamente. (Lat. penitus.) *Tout, entiérement*. Fece vela, e al vento tutto si commise. §. Con tutto che: lo stesso che Tutto che. *Quoique*. §. Al tutto, o Del tutto. Totalmente, in ogni modo; (Lat. omnino.) *Entiérement, en toutes façons*. §. In tutto: Totalmente: finalmente. *Entiérement; finalement*. Non credere in tutto a lei, &c. §. Per tutto: In ogni parte, universalmente. (Lat. ubiquè.) *Par tout*. §. In tutto, e per tutto: Interamente, senza veruna eccezione. *Entiérement, sans aucune exception*. §. A tutto pasto: Di continuo, senza intermissione. *Continuellement, sans interruption*. §. Tutto d'un pezzo: posto anche a maniera avverb. esprime Esser senza moto, e senza vivezza. *Tout d'une pièce, sans mouvement, sans vivacité*. §. In tutto in tutto: Così replicato accresce di forza. *Tout-à fait*.

TUTTO Che. Con tutto ciò, quantunque. (Lat. quamquam, etsi.) *Quoique*. Vuole dopo se il soggiunt. E tal volta anche il dimostrativo. §. In vece di Quasi che. (Lat. propemodum.) *Presque*. In molti, e vari pensieri entrò, da' quali tutto che rattenuto fù; ma poi, &c.

TUTTO Di, e Tutto il dì. O Tutto il giorno, &c. A maniera avverbiale: significa Continuamente, del continuo. (Lat. tota die, semper.) *Tous les jours, toujours*.

TUTT'ORA. Posto avverbialm. Di continuo. *A toute heure, toujours*. §. Tutte ore, e Tutte l'ore: val medesimo signif.

TUTTO Quanto. Tutto intero. (Lat. omnino totus, prorsus omnis.) *Tout entier*.

TUTTO Sì. Posto avverb. Altresì. (Lat. pariter.) *Aussi*.

TUTTO Tempo, e Tutto il tempo. Sempre, continuamente. (Lat. continuè, assiduè.) *Toujours, sans-le-tems*.

TUTT'Uno. Una cosa stessa. (Lat. idem prorsus.) *Tout à fait la même chose, tout-à fait le même*.

TUTT'UOMO. Maniera propria dinotante Qualsivoglia uomo. *Tout homme*.

TUTUMAGLIO. Lo stesso, che Titimaglio. (Lat. tithymalus.) *Tithymale, f. plante*.

TUTUTTO. Così accorciato per secondar la fretta della pronunzia: val Tutto, che hà forza di superl. (Lat. omnis prorsus, totus omnino.) *Tout-à fait, tout entier*.

TU'ZIA. Sorta di fuliggine minerale. *Tutie*.

V

U'Col segno dell'apostrofo, acciocchè si pronunzi dolce: vale lo stesso, che *Dove*; ma è del verso. (Lat. ubi.) *Où*.

VA. Imperativo del verbo Andare. (Lat. i, ito.) *Va*.

VACANTE. Che vaca. (Lat. vacans, vacuus.) *Vacant, vuide*. E lasciò per forza vacanti undici Arcivescovadi. Cioè, senza possessore. E a Forlì di quel nome è vacante: cioè, manca il nome. Tornerò in casa mia, ond'io uscii, e vegnendovi sì la truovo vacante: cioè, vota. O santissimi popoli, vacanti a' Sacrificj: cioè, applicanti. *Qui vaque, qui s'applique*. Vacante il Romano Imperio: cioè, nella vacanza dell' Imperio.

VACANZA. Vacazione. (Lat. cessatio.) *Vacance*.

VACARE. Propriamente il Rimanere i benefici Ecclesiastici, le cariche, o simili altre dignità, uffici, gradi, posti, senza possessore, e anche si dice d'altre cose. (Lat. vacare, carere domino.) *Vaquer, être vacant*. §. Per Mancare, finire. (Lat. deficere.) *Manquer*. §. Per Attendere, e dare opera. (Lat. vacare, operam dare.) *Vaquer, s'appliquer*. §. Per Riposarsi, non far nulla. (Lat. vacare, otiosum esse.) *Se reposer, ne rien faire*.

VACATO, add. da Vacare. Finito, mancato. *Vaqué; fini; manqué, &c.*

VACAZIONE. Il vacare, nel primo signif.

fignif. *Vacation*. Vacazione di benefizio, &c. §. Per Mancanza. (Lat. defectus, ûs.) *Defaut*. §. Per Intermissione, cessamento, riposo. (Lat. vacatio.) *Intermission, vacance*.

VACCA. La femmina del bestiame boccino. (Lat. vacca.) *Vache*. §. E Vacche: I bachi da seta, che intristiti per malattia, non lavorano. *Les cocons de soye manquez*. §. E Vacche: si chiamano quei Lividori, o incotti, o macchie, che vengono nelle gambe, per essersi troppo avvicinato al fuoco. *Maquereaux aux jambes*. §. E Vacca: diciamo a Donna disonesta. *Femme de mauvaise vie*.

VACCARELLA. Dim. di Vacca. *Petite vache. Génisse*.

VACCARO. Custode di vacche. (Lat. bubulcus.) *Vacher*.

VACCHETTA. Piccola vacca. *Petite vache*. §. Per Cuojo di bestiame vaccino. *Cuire de vache*. §. Vacchetta: Libro così detto per iscrivervi giornalmente. *Journal, livre où l'on écrit tous les jours*.

VACCINA. Carne di vacca. (Lat. bubula.) *Chair de vache*. O più tosto del bove. *Chair de bœuf*.

VACCINO. Di vacca. (Lat. bubulus.) *De vache, de bœuf*.

VACILLAMENTO, e * Vagellamento: Il vacillare. (Lat. vacillatio.) *Chancellement, branlement*.

VACILLARE, e * Vagellare, e * Vagillare. Stare ambiguo, dubbioso, infrà due. (Lat. vacillare.) *Vaciller, chanceller*. §. Per Vagare, andar vagando. *Aller çà & là*. §. Per Non istare attento; che in modo basso, proverbialmente diciamo: Porre una vigna. (Lat. aliud agere.) *N'être point attentif, être distrait*. §. Per Farneticare. *Rêver, radoter*.

VACILLATO, add. da Vacillare. *Chancellé, vacillé*.

VACILLITA', e * Vagillità. Ambiguità, dubbiezza. (Lat. vacillatio.) *Chancellement, ambiguité, incertitude*.

VACUAZIONE. Votamento; ed è più proprio delle fecce del ventre degli animali. (Lat. evacuatio.) *Evacuation*.

VACUITA'. Astratto di Vacuo. (Lat. vacuitas.) *Vacuité, le vuide*.

VACUO, sust. Lo stesso, che Vacuità. (Lat. inanitas, inane.) *Le vuide*.

VACUO. Voto. (Lat. vacuus.) *Vuide, adj*. Amore esce a una passione, &c. abitatrice de' vacui petti: cioè, oziosi, e neghittosi.

VADO. Guado, passo d'acqua. (Lat. vadum.) *Un gué*.

VAGABONDARE. Andar vagabondo andar attorno errando, a senza saper ben dove. (Lat. vagari.) *Errer, vaguer, aller çà & là*. §. Per metaf. E quando io vaco, a non fo nulla col corpo, discorro, vagabondando col pensiere, per diversi luoghi.

VAGABONDITA'. Astratto di Vagabondo. (Lat. vagatio.) *L'action d'errer*.

VAGABONDO. Che vagabonda. (Lat. vagus, oberrans.) *Vagabond*.

VAGAMENTO. Il vagare. (Lat. vagatio.) *L'action d'errer, courfe ça & là*.

VAGANTE. Che vaga. (Lat. vagans.) *Errant, vagabond*.

VAGARE. Andare errando, trascorrare. (Lat. vagari, oberrare.) *Errer, aller çà & là*.

VAGAZIONE. Il vagare. (Lat. vagatio.) *L'action d'aller çà & là, l'action d'errer*. §. Per simil. Svagamento, distrazione. (Lat. mentis distractio.) *Distraction*.

VAGELLAJO. Tintor di vagello. *Teinturier*.

* VAGELLARE, voc. ant. vacillare.

VAGELLO. Caldaja grande da tinti. *Grande chaudiere, dont les teinturiers se servent*. §. Per Caldaja grande in universale. (Lat. ahenum.) *Une grande chaudiere*.

* VAGHEGGERIA, voc. ant. } Il va-
VAGHEGGIAMENTO. } gheggiare. *Regard amoureux; l'action de regarder avec plaisir*.

VAGHEGGIARE. Da Vago, per amante. Fare all'amore: cioè, stare a rimirar fisamente con diletto, e attenzione l'amata. (Lat. intente amasiam inspicere.) *Regarder avec plaisir, & avec envie, faire les doux yeux*. §. Per semplicemente Rimirar con diletto. (Lat. aspicere, contemplari.) *Regarder avec plaisir*.

VAGHEGGIATORE. Che vagheggia. *Qui regarde avec plaisir*.

VAGHEGGIATRICE. Verbal. fem. che vagheggia. *Qui regarde avec plaisir, fem*.

VAGHEGGINO. Damerino. *Damoiseau*. Tu vuo' sempre di dietro i gaveggini. Dicesi Gaveggini, per imitare il favellar de' contadini, che stravolgono sovente le parole.

VAGHETTO. Dim. di Vago. Dicesi alla cosa piccola, ma si per accrescimento di vaghezza, e come noi diremmo, per vezzi. (Lat. pulchellus.) *Gentil*.

VAGHEZZA. Desiderio, voglia. E' adunque vaghezza una beltà attrattiva, inducente di se desiderio di contemplarla, e di fruirla. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Envie, desir*. E quai, che avea vaghezza, e scano poco: cioè, era voglioso. §. Per Diletto. (Lat. voluptas, delectatio.) *Plaisir*. §. Per Bellezza atta a farsi vagheggiare. (Lat. elegantia, pulchritudo.) *Beauté, agrement*.

VAGHISSIMO, sup. di Vago, per bramosissimo. (Lat. maximè cupidus.) *Fort desireux, fort curieux*.

VAGILLANTE. Che vagilla. (Lat. vacillans, titubans.) *Chancellant, qui vacille*.

VAGILLARE. *V*. Vacillare.

VAGILLAZIONE. Il vagillare. (Lat. vacillatio.) *Chancellement*.

VAGIMENTO. Il vagire. (Lat. vagitus.) *Cri des petits enfans*.

VAGIRE. Gridare. (Lat. vagire.) *Crier comme les petits enfans*.

VAGINA, voc. lat. Guaina. (Lat. vagina.) *Gaine*. §. Per simil. Pelle. Si come quando Marsia traesti della vagina delle membra sue.

VAGLIA. Valore. (Lat. pretium.) *Prix valeur, mérite*. Uomo di gran vaglia.

VAGLIARE. Propriamente Sceverare col vaglio, da grano, o biada, il mal seme, o altra mondiglia. (Lat. vannare, cribrare.) *Vaner, cribler*. §. Per metaf. Piero, ecco Satanas, che v'hà addimandati per vagliarvi, come grano. §. E dicismo anche per Rifiutare. (Lat. contemnere, nihili facere.) *Rebuter, mépriser*. Noi fummo già felici, e lieti amanti per oto, e giovinezza or siam vagliati in grande angoscia, e pianti. §. Per simil. Scerre. *Choisir*. Vaglisn gli amanti lor come la biade.

VAGLIATO, add. da Vagliare. (Lat. cribratus.) *Vané, criblé*.

VAGLIATORE. Che vaglia. (Lat. cribrator.) *Qui vane, qui crible*.

VAGLIATURA. La mondiglia, che si cava in vagliando. (Lat. purgamen, purgamentum.) *Criblure, ce qu'on ôte en criblant*.

VAGLIO. Strumento noto da vagliare. (Lat. vanans, cribum.) *Crible, van*. §. Per metaf. E disse ccrto, a più sognsto vaglio ti conviene schiarar; cioè, a più stretta esamina. Ne quella bionda treccia oggi si sdegni di talor sostener la corba, e il vaglio. §. Diciamo in prov. Aver pisciato nel vaglio: cioè a dire, Aver gittato via il tempo, e la fatica. *Avoir perdu son tems & sa peine*.

VAGO, sust. Che vagheggia, l'innamorato. (Lat. amasius.) *Amant*.

VAGO, add. Che vaga, errante. (Lat. vagus.) *Vague, errant*. Stelle vaghe, vento vago, &c. §. Per Bramoso, desideroso, cupido. (Lat. cupidus, avidus.) *Curieux, desireux*. Sono vago di ragionare, di sapere, &c. §. Per Quello, che si compiace, si diletta. *Qui se plaît, qui prend plaisir à*. Esser vago da' valent' uomini; della cucina. &c. §. Per Grazioso, leggiadro. (Lat. venustus, elegans.) *Agreable, gentil, aimable*. Donna vaga; bellezza vaga, &c.

VAGO. avv. Vagamente. (Lat. bellè, ornatè.) *D'une maniere agreable*.

VAGUCCIO. Dim. di Vago. (Lat. bellulus.) *Un peu agreable, un peu gentil*.

VAJANO. Nome di Spezie d'uva. *Sorte de raisin*. §. Vajano: è il Vino fatto dell' uva detta vajano. *Sorte de vin*.

VAJATO. Variato, del color del vajo. (Lat. variegatus.) *Tacheté*.

VAJEZZA, Astratto di Vajo. Nereggiamento. (Lat. nigritudo, nigritica.) *Le noir des fruits; noirceur*.

VAINIGLIA. Baccelletto odoroso, d'un frutice, che nasce nell' Indie occidentali. (Lat. * vagianla.) *Vanille*.

VAJO. Che nereggia: ed è proprio delle frutta, dell' olive, dell' uva, quando vengono a maturità. (Lat. nigricans, tis, varius.) *Qui noircit, parlant des fruits*. §. E da questo Invajare, e Invajolare: che è Divenir vajo, quasi vario.

VAJO, sust. Animale simile allo scojattolo, col dosso di color bigio, e la pancia bianca; e dicesi Vajo alla pelle della pancia, siccome all'animale. *Vair, animal, & sa peau, écureuil de Hollande*. Grande era gia la colonna del vajo: cioè, dipinta a pelle di vajo.

VAJOLATO. Divenuto vajo. (Lat. nigricans, varius.) *Noirciffant, noirci, comme le fruit*.

VAJUOLO. Infermità, che viene alla pelle, empiendola di bolle, o di pustula. (Lat. pustulæ, papulæ.) *La petite verole*. §. Per Malattia, che viene a' pippioni negli occhi. *Sorte de maladie qui vient aux yeux des pigeons*.

VALCARE. Sincope di Valicare. *V*.

VALEGGIO. Potere, forza. (Lat. vis.) *Force.*

VALENTE. Che vale assai nella sua professione: prode, eccellente. (Lat. egregius, solers) *Excellent, habile, de mérite.* E come valente uomo, fieri assai l'essersi potuto vendicare: cioè, savio, e prudente. E disse, và sù tu, che se' valente: cioè, d'assai.

VALENTEMENTE. Con valentía, poderosamente, gagliardamente. (Lat. naviter.) *Parfaitement, avec habileté.*

VALENTERIA. Valoria. *Habileté, valeur, mérite.* Non voleva mostrare di fare a modo della moglie, che è una valenteria degli sciocchi: qui, per ironia.

VALENTI'A. Astratto di Valente. (Lat. virtus præstantia.) *Habileté, valeur; vaillance.* Facciamo qui memoria d'alquanti fiori di parlare, e di belle cortesie, e di belli risponsi, e di belle valentie: cioè. prodezze, e azioni valorose. (Lat. res gestæ.) *Action valeureuse.* La mia volontà è d'esser più sipurero maraviglioso in senno, ed in bontà, che in potenza, ed in valentia: cioè, bravura. *Bravoure.*

VALENTISSIMO, superl. di Valente. (Lat. præstantissimus.) *Très habile, excellent.*

* VALENTRE, voc. ant. Valente.

* VALENTREMENTE, voc. ant. Valentemente.

* VALENTRIA, voc. ant. Valentía.

* VALENTRISSIMO, voc. ant. superl. di Valente.

VALENTUOMO, o Valent' uomo. (Lat. homo strenuus.) *Homme de mérite.*

VALENZA. Virtù, valore. (Lat. virtus, præstantia.) *Mérite, habileté, valeur.*

¶ VALERE. Quando diciamo di cosa stimabile, è l'Esser di prezzo, costare. (Lat. valere, constare.) *Valoir, couter.* Ciò vale tremila fiorini, &c. §. Valere: Aver valore, virtù, esser valente. (Lat. valere, pollere.) *Valoir, avoir du mérite, &c.* Tu non sai quel, ch' io vaglia, &c. §. Per Meritare, essere di merito. *Mériter.* Donasse Castella, Città, a Barone, assai poco discretamente, sicome non dandole a chi sel volea. §. Per Essere a sofficienza, bastare. (Lat. sufficere, satisesse.) *Suffire.* Ne a ciò, resistere varrebbero le forze vostre. §. Per Giovare, esser di profitto. (Lat. prodesse, juvare.) *Etre utile.* Ciò niente mi vale. Il lungo studio mi vaglia, &c. §. Farsi valere: Non si lasciar sopraffare, mostrar la sua forza, e la sua virtù. *Se faire valoir.* Sotto suo suggello, il quale, il suo Cancelliere si facea ben valere: Qui, farsi ben pagare, far fruttare. §. Valer di meglio: Migliorar le sue condizioni. *Améliorer.* §. Valer di meglio: Tornar meglio. *Valoir mieux.* §. Valersi d'una cosa: servirsene. (Lat. aliqua re uti.) *Se servir d'une chose.* §. Valersene: l'usiamo in significato di Richiamarsene: cioè, andarsene alla ragione. *Se plaindre.* §. Valere: l'usiamo anche per Significare, trattandosi di Concetti, o di parole. (Lat. valere, significare.) *Signifier.* §. Valere un mondo: Essere in pregio grandissimo. *Valoir beaucoup, être d'un grand mérite, être impayable.*

VALERE, sust. Il valsente. (Lat. pretium.) *Valeur, prix.*

VALERIANA. Erba detta anche Fù. (Lat. nardus silvestris.) *Valeriane, plante.*

* VALETUDE, } voc. lat. Sanità.
* VALETU'DINE, } *Santé.*

VALE'VOLE. Che vale, giovevole, utile, profittevole. (Lat. utilis.) *Utile, bon, profitable, valable.*

VALICA'BILE. Che si può valicare. (Lat. pervius.) *Qu'on peut passer.*

VALICARE. Da Valico. Passare, trapassare. (Lat. transire.) *Passer.* §. Per simil. Di tempo, o d'età. E quando ebbe valicati novanta anni.

VALICATO, add. da Valicare. *Passé.*

VALICATORE. Che valica. *Qui passe.* §. Per simil. Elli diventarono, non paurosi valicatori del comandamento d'Iddio.

VA'LICO. Apertura, passo, per lo qual si valica, e passa: Callaja. (Lat. ostium.) *Passage.* §. Valico: Ogni luogo, donde si passa semplicemente. *Passage.* Tal si partì da noi con maggior valchi, ed io rimasi in via con esso i due: cioè, con maggiori passi, che non andavamo noi; ed essi detto Valchi per sincope di Valichi. §. Valico: Strumento di legno, o simile, per torcer, o filar la seta. *Espece de fuseau.* Onde Gitare il valico: Darli il moto.

VALIDISSIMO, sust. di Valido. *Très fort, tres robuste; très valide.*

VA'LIDO. Gagliardo, poderoso. (Lat. validus.) *Fort, robuste.* Soccorso valido. §. Per Legittimo, autorevole. *Valide, légitime.* Argumento valido.

VALIGIA. Spezie di cassa, o di tasca, per uso di trasportare arnesi in viaggio. (Lat. hippopera, bulga.) *Valise.* §. Valigia: fig. Pancia. *Ventre.* Niuna virtù è minore, che vincere il compagno in mangiare, e la valigia del ventre eguagliare a un sacco. §. Entrare in valigia, proverbialmente, vale Adirarsi, e inritrosire. (Lat. irasci, indignari.) *Se fâcher, se mettre en colere.* Onde Egli è in valigia: Egli è in collera, adirato. (Lat. in fermento jacet.) *Il est en colere.*

VALIGIAJO. Facitor di valige. *Faiseur de valises, Bahutier.* §. Per Chi entra agevolmente in valigia. *Colerique, qui se fâche aisement.*

* VALIMENTO. Valore, virtù. (Lat. virtus, præstantia.) *Valeur, mérite.*

* VALLAME. Intervallo, e distanza tra molte valli. (Lat. intervallum.) *Distance.*

VALLARE, voc. lat. Circondare: e dicesi proprio di Circondar con fossi, o altri ripari, alloggiamenti d'eserciti, o muraglie. (Lat. vallare.) *Environner; bloquer; remparer.*

VALLATA. Da Valle. Tutto lo spazio della valle da un capo all' altro. (Lat. vallis.) *Vallée.* §. Vallata: da Vallare: e vale Riparo di fosso, o affossamento. (Lat. vallum.) *Rempart.*

VALLATO, add. da Vallare. *Environné.* §. Per metaf. Autentico. *Autentique.* E come fu bisogno a ratificare, a' conferma l'ordine di questi patti, con vallate carte per più notai.

VALLE. Quello spazio di terreno, che è racchiuso trà i monti. (Lat. vallis.) *Vallee.*

VALLEA. Vallata. *Vallée.* Usasi tal or da' Poeti.

VALLETTA. Dim. di Valle. *Petite vallée.*

VALLETTO. Fante, paggetto. (Lat. puer, servulus.) *Valet.*

VALLICELLA. Dim. di Valle. (Lat. vallicula.) *Petite vallée.*

VALLICOSO. Pien di valli. *Remplí de vallees.*

VALLO. Steccato, bastione. (Lat. vallum, agger.) *Rempart, retranchement, bastion, boullevard.*

VALLONACCIO. Pegg. di Vallone. *Vilain vallon.*

VALLONATA. Vallata. *Vallée.*

VALLONCELLO. Dim. di Vallone. (Lat. vallicula.) *Petit vallon, petite vallée.*

VALLONE. Accres. di Valle: ne si truova in accrescimento in genere femminino. (Lat. magna vallis.) *Vallon, une grande vallée.*

VALORAMENTO. *V.* Avvaloramento.

VALORE, sust. m. Prezzo, valuta, il valere, somma del valere. (Lat. valor, oris, pretium.) *Valeur, f. prix, m.* §. Valore: Virtù, prodezza. (Lat. virtus, præstantia.) *Valeur, mérite, bravoure.*

VALORIA. Valore: in signif. di Virtù. *Valeur, mérite, vaillance.* §. In questo signif. diremmo anche Valenteria, ma l'usiamo ironicamente. *Vaillantise.*

VALOROSAMENTE. Con valore. (Lat. fortiter, valenter.) *Avec valeur, en brave, genereusement.*

VALOROSISSIMO, sup. di Valoroso. (Lat. præstantissimus, egregius.) *Fort valeureux, fort vaillant, &c.*

VALOROSO. Che hà valore, prode. (Lat. egregius, præstans, strenuus.) *Vaillant, valeureux, brave, courageux.*

VALSENTE, e Valente. Equivalente. (Lat. æstimatio.) *Valeur, prix.* L'usiamo ancora per la Somma della valuta, a che ascende la facultà d'uno. *Les biens, les facultés de quelqu'un.* Egli hà tanto di valsente.

VALUTA, e Valsuta. Valsente, prezzo. *Valeur, prix.*

VALUTARE. Dar la valuta: Stimare. (Lat. æstimare.) *Estimer, priser.*

VALUTATO, add. da Valutare. (Lat. æstimatus.) *Estimé, prisé.*

VA'LVULA. Porticella. (Lat. ostiolum.) *Petite porte.*

VAMPA. Vapore, e ardore, ch' esce da gran fiamma. (Lat. vapor, ardor, flamma.) *Flamme, feu clair; ardeur.* §. Per metaf. Perchè mia donna manda fuor la vampa del tuo disio: cioè, l'ardore.

VAMPEGGIANTE. Che vampeggia. (Lat. ardens.) *Flamboyant, qui flambe.*

VAMPEGGIARE. Render vampa. (Lat. ardere.) *Flamber, brûler clair, flamboier.*

VAMPO. Vampa, lampo. *Flamme; éclair.* §. E Menar vampo, per simil. vale anche Insuperbire, vantarsi. (Lat. gloriari, se jactare.) *S'enorgueillir, se vanter.*

VANAGLO'RIA. (Lat. inanis gloria, superbia.) *Vaine gloire.* Vanagloria è un desiderio disordinato di gloria.

VANAGLORIARE. Neut. pass. Entrare in vanagloria. (Lat. superbire.) *Se vanter, avoir de la vaine gloire.*

VANAGLORIOSAMENTE. Con vanaglo-

nagloria. (Lat. superbè.) *Orgueilleusement, avec vaine gloire.*

VANAGLORIOSO. Che hà vanagloria. (Lat. superbus.) *Orgueilleux, plein de vaine gloire.*

VANAMENTE. Con vanità. (Lat. inaniter.) *Vainement.* Vanamente sperando, promettono a se medesimi lunga vita; cioè, senza ragione. Come arbore infruttuosa si dee tagliare, acciocchè non occupi la terra vanamente: cioè, senza profitto. *Inutilement, en vain.*

* VANARE. Vaneggiare, *V.*

VANEGGIANTE. Che vaneggia. (Lat. delirans.) *Qui resve, qui radotte.*

VANEGGIARE. Dire, o far cose vane, o da fanciulli: pargoleggiare, bamboleggiare. (Lat. desipere, delirare.) *Réver, radotter, dire ou faire des choses vaines.* §. Per Esser vano, voto, (Lat. inane esse.) *Etre vuide.*

VANEZZA. Vanità. *V.*

VANGA. Strumento di ferro, con manico di legno, simile alla pala, per lavorar la terra. (Lat. bipalium.) *Béche.* §. Andare a vanga: Trovare il terren facile a lavorarsi colla vanga. *Labourer facilement avec la béche.* §. E fig. Trovar facilità in che che sia. (Lat. in facili esse.) *Trouver de la facilité, ne trouver point d'obstacles.* Il terreno è mirabile, e và a vanga per eccellenza. Correggia, che ella ti và a vanga.

VANGACCIA. Pegg. di Vanga. *Une vilaine béche.*

VANGAJUOLE. Spezie di rete da pescare. (Lat. everriculum.) *Sorte de rêt à pécher.*

VANGARE. Lavorar la terra con vanga. (Lat. bipalio fodere.) *Béchet.* §. Per metaf. Trovando Tingoccio nella possession della comare il terren dolce, tanto vangò, e tanto lavorò, &c. §. Diciamo anche Rivangare: che propriamente val Di nuovo vangare. *Bécher de nouveau.* §. E Fig. si adopera per Riandare, o ritrattar che che sia. *Traiter de nouveau de quelque chose, reparler, reprendre, &c.*

VANGATA. Terren vangato. (Lat. ager effossus.) *Terre béchée.* §. Per Colpo di vanga, come Bastonata, Coltellata, e simile. *Coup de béche.*

VANGATO, add. da Vangare. *Béché.*

VANGATORE. Che vanga. (Lat. fossor.) *Bécheur.*

VANGELISTA. Scrittor del Vangelo. (Lat. Evangelista.) *Evangeliste.*

VANGELIZZARE. Predicare il Vangelo, o Predicare sempl cemente. (Lat. Evangelizare.) *Précher l'Evangile.*

VANGELO, e Vangelio. Scrittura del Testamento nuovo, ove son raccontate le azioni, e le predicazioni di Gesù Cristo. (Lat. Evangelium.) *Evangile.* §. Alle Sante Iddio Vangele: Sorta di giuramento. *Espéce de serment, ou de jurement.* §. Dire il Vangel di San Giovanni: vale Dire la verità. *Dire la verité.*

VANGILE. *V.* Stecca.

VANGUA'RDIA. Quella parte dell'esercito, che stà nel luogo anteriore. (Lat. frons exercitus.) *Avant-garde.*

* VANIANTE, voc. ant. Vaneggiante.

* VANIRE. Svanire, sparire. (Lat. evanescere.) *S'évanouir, devenir vain.*

VANISSIMO, sup. di Vano. *Fort vain.*

VANITA'. Astratto di Vano. (Lat. vanitas. *Vanité.*

* VANITOSO, voc. ant. Vano, che hà vanità, borioso, vanaglorioso. *Vain, plein de vanité.*

VANNI. Voce Poetica. E non si truova, se non nel numero del più. Penna dell'ale. (Lat. pennæ.) *Les ailes.*

VANO. Voto, e che non contiene in se cosa alcuna. (Lat. vanus, inanis, cassus.) *Vain, vuide.* §. Per metaf. Aggiunto a Uomo: vale Amator di cose vane, vanaglorioso, borioso, leggieri. (Lat. levis.) *Vain, glorieux; inconstant.* §. E Aggiunto a Parole, a concetti: vale Inutile, senza sustanzia. (Lat. inutilia, futilia.) *Vain, inutile.* Che permutasse a tempo li ben vani: cioè, caduchi.

VANO, sust. La parte vota, il voto, vacuo. (Lat. *La vuide, la partie vuide.* §. E per Inutile. *Inutilité.*

VANTAGGIARE. Superare, avanzare, sopravanzare. (Lat. superare, excellere.) *Surpasser, exceller.* §. In sign. neut. Migliorare, acquistare. *S'avantager, acquerir, gagner.*

VANTAGGIATO, add. da Vantaggiare. In grado d'eccellenza, ottimo. *Excellent, parfait.* §. Diciamo anche Vantaggiato: a Vestimento, che penda più tosto nel dovizioso, che nello scarso. *Habit riche.* §. E da questo diciamo Vantaggiate uno: cioè, Risparmiargli nel comperare, o avanzargli nel vendere.

VANTAGGIO. Il soprappiù, quello, che s'hà di più degli altri. (Lat. auctarium.) *Avantage, le surplus.* §. Per Utilità. (Lat. compendium, utilitas.) *Avantage, profit.* Qual soléno i campion far nudi, e unti, avvisando lor presa, e lor vantaggio: cioè, cercando d'aver miglior fare. Certo vantaggio ne fu, ch'ella non fu la primiera: cioè, fu ventura. §. Essere, o Stare a vantaggio: per Essere, o stare al di sopra; che anche diciamo Stare a cavaliere. *Etre au dessus.* §. Di gran vantaggio: che vale Grandemente, ottimamente; che anche diciamo, Di santo vantaggio. *De beaucoup.* §. Da vantaggio: Di più. (Lat. adhuc, insuper, præterea.) *Davantage, de plus.* §. Vantaggio: Corollario. (Lat. corollarium.) *Corollaire.*

VANTAGGIOSAMENTE. Con vantaggio. (Lat. utiliter.) *Avantageusement.*

VANTAGGIOSO. Vantaggiato. Che vuol troppi vantaggi. (Lat. lucri avidus.) *Qui cherche toujours son avantage.*

* VANTAGIONE, } e * Vantazione.
VANTAMENTO. } Il vantarsi. (Lat. jactantia, jactatio, superbia.) *Vanterie.*

VANTARE. In sign. neut. pass. Gloriarsi, pregiarsi, darsi vanto, magnificarsi soprammodo le cose sue. (Lat. se se jactare, se se efferre, gloriari.) *Se vanter.* §. Vantarsi: Promettersi di se. *Se vanter, promettre de soi.* §. Vantare: att. Esaltare, magnificare, aggrandir con lode, celebrare, dar vanto. (Lat. efferre, celebrare.) *Vanter.*

VANTATO, add. da Vantare. Che hà vanto, famoso. (Lat. celebratus.) *Vanté.*

VANTATORE. Che si vanta. (Lat. jactator, gloriosus.) *Vanteur.*

VANTATRICE. Verbal. femm. Che si vanta. (Lat. jactatrix.) *Qui se vante. fem.*

* VANTE'VOLE, voc. ant. Di vanto. (Lat. superbus.) *Qui merite étre vanté.*

VANTO. Il vantarsi, vantamento. (Lat. jactantia.) *Vanterie.* Darsi vanto. §. Per lo Prometter di se. *Promesse de soi-même.* Sarebbe da riputar valoroso, chi tal vanto adiempiesse. §. Per Lode, gloria, palma. (Lat. gloria, laus.) *Gloire, louange.* Dar vanto. §. Per Vantaggio. *Avantage.* Aver vanto sù che che sia.

VA'NVERA. Si dice, A vánvera, posto avverb. A caso, com' ella viene. *Au hazard.*

VAPORA'BILE. Atto a svaporare. *Qui peut évaporer.*

VAPORABILITA'. Astratto di Vaporabile. *Vapeur.*

VAPORALE. Di vapore. *De vapeur.*

VAPORANTE. Che hà vapore. (Lat. vaporans.) *Vaporeux, qui a des exhalaisons.* §. Vaporante. Che vapora. *Qui évapore.*

VAPORARE. Mandar vapore. (Lat. vaporare, suffire, suffumigare.) *Evaporer, envoyer des vapeurs.*

VAPORATIVO. Vaporevole. *Qui peut évaporer.*

VAPORAZIONE. Il vaporare. (Lat. vaporatio.) *Exhalation, évaporation.*

VAPORE, sust. masc. Propriamente Fummo acqueo caldo, e umido, ritratto dal calor del Sole ad alto, ove si congela, o si risolve. (Lat. vapor.) *Vapeur, f.* §. Per Esalazione, svaporamento, vampa. *Exalation.* §. Per Umore. (Lat. humor.) *Humeur.* Due sono i vapori, così nel ventre della pianta, come nell'altre cose vaporanti: cioè, vapore umido, acquoso, e vapor secco, e ventoso.

VAPORE'VOLE. Vaporabile. *Qui peut évaporer.*

VAPOROSETTO. Dim. di Vaporoso. *Un peu évaporeux.*

VAPOROSITA'. Astratto di Vapore. *Evaporation.*

VAPOROSO. Pien di vapori. (Lat. vapidus, vaporosus.) *Vaporeux, qui exhale.*

* VAPULAZIONE, voc. lat. Gastigo.

VARARE. Tirar di terra in acqua la nave. (Lat. deducere navim.) *Lancer un vaisseau.*

VARCARE. Valicare, passare. (Lat. trajicere.) *Passer.*

VARCATO, add. da Varcare. *Passé.*

VARCO. Valico, passo, apertura. (Lat. transitus.) *Passage.*

VARIA'BILE. Atto a variarsi, mutabile, instabile. (Lat. mutabilis.) *Variable.*

VARIAMENTE. In maniere diverse, con varietà, diversamente. (Lat. variè.) *Diversement, en diverses manieres.*

VARIAMENTO. Il variare. (Lat. variatio, varietas.) *Variation, changement.*

VARIANTE. Che varia, differente, diverso. (Lat. varians, diversus.) *Variant, qui varie, divers, changeant.*

VARIARE. Mutare. (Lat. variare, immutare.) *Changer, varier.* Ed oltre al sent. att., si adopera anche nel neut. pass. §. Per Esser differente. (Lat. variare, dissimilem esse.) *Differer, étre different.*

VARIATAMENTE. Con varietà, con modo variato. (Lat. variatim, varie.) *Diversement, avec varieté.*

VARIATO, add. da Variare. (Lat. variatus, mutatus.) *Varié, changé.* §. Per Vario, diverso. (Lat. varius.) *Divers.*

VARIAZIONE. Il variare, differenza, diversità. (Lat. discrimen, differentia.) *Variation, difference.*

VARICE. Sorta di malattia. (Lat. varix.) *Varice, sorte de maladie, veine enflée.*

VARICOSO. Ammalato di varica. (Lat. varicosus.) *Qui a des varices.*

VARIEGGIARE. Variare. *Varier.*

VARIETA'. Astratto di Vario: Diversità. (Lat. varietas, diversitas.) *Varieté, changement.* §. Per Differenza. *Difference.*

VA'RIO. Diverso, differente, non fatto nello stesso modo. (Lat. varius, diversus, dissimilis.) *Varié, different, diversifié, divers.* §. Per Volubile, instabile. (Lat. instabilis.) *Leger, inconstant.*

VARO. Curvo. (Lat. varus.) *Courbé.* §. Per Vario. *Different, varié.*

VARVASSORE, e Varvassoro. *V.* Barbassoro.

VASAJO. *V.* Vasellajo.

VASCELLETTO. Dim. di Vascello. *Petit vaisseau.*

VASCELLO. Vasello. *Vaisseau; navire.*

VASE. *V.* Vaso.

VASELLAJO. Facitor di vasi, ed è proprio di quei di terra, come di stoviglie, e simili. (Lat. figulus, vascularius.) *Potier de terre.*

VASELLAME. } Quantità di VASELLAMENTO. } vasi. (Lat. vasorum vis, vasarium.) *Vaisselle.*

VASELLETTO. Dim. di Vasello. (Lat. vasculum.) *Petit vase, petit pot.*

VASELLO. Dim. di Vaso, ma s' usa per lo primitivo. (Lat. vas, sis.) *Vase.* Nel numero del più si dice, I vaselli, I vasegli, Le vasella. §. Per simil. Quel di Gallura vasel d' ogni froda. Poscia geme. sovra altri sangue in natural vasello. Acciocchè non presuma in questo mortal vasello, d'investigare più oltra, che si convenga. §.* Per Vassello, vascello, nave; benchè di presente poco in uso. *Vaisseau, navire.*

VASETTO. Dim. di Vaso. (Lat. vasculum.) *Petit vase.*

VASO. Nome general di tutti gli Strumenti fatti affin di ricevere, e di ritenere in se qualche cosa, e più particolarmente liquori. (Lat. vas, sis, vasum.) *Vase.* Bene andava il valor di vaso, in vaso: cioè, dell' un nell' altro. Andovvi poi lo vas d' elezione: cioè, San Paolo.

VASSALLAGGIO. Servitù dovuta dal vassallo al Signore. (Lat. clientela.) *Vassellage, devoir du vassal.* §. Per Moltitudine di vassalli. (Lat. servitium.) *Quantité de vassaux.*

VASSALLO. Suddito, soggetto a Repubblica, o a Principe, o a Signore. (Lat. cliens, fiduciarius. *Vassal.* §. Per Servo semplicemente. *Domestique.*

VASSOJO. Strumento di legno quadrangolare, o alquanto cupo, per uso di trasportare in capo che che sia. (Lat. vasculum.) *Espéce de cuvette de bois.*

VASTAMENTE. Con vastità. (Lat. vastè.) *D'une maniere étendue, amplement.*

VASTISSIMAMENTE, sup. di Vastamente. *D'une maniere fort étendue.*

VA'STISSIMO, sup. di Vasto. *Très-vaste.*

VASTITA'. Astrat. di Vasto. Ampiezza eccedente. (Lat. vastitas.) *Grandeur étendue.*

VASTO. Grande in eccesso. (Lat. vastus.) *Vaste.*

VASTO, sust. Il mare. Da non usarsi, che in Poesia. (Lat. mare.) *La mere.*

VATICINANTE. Che vaticina. (Lat. vaticinans.) *Qui devine.*

VATICINARE. Indovinare, profetizzare, predire. (Lat. vaticinari.) *Deviner, prophetiser, prédire.*

U B

* UBBIA. Opinione, o pensiero superstizioso, malagurioso. (Lat. malum omen.) *Mauvais présage.*

UBBIDIENTE, e * Ubbidente. Che ubbidisce. (Lat. obediens.) *Obeïssant.*

UBBIDIENTISSIMO, e * Ubbidentissimo, sup. d' Ubbidiente, e Ubbidente. *Très obeïssant.*

UBBIDIENZA, e * Ubbidenza. L'ubbidire. (Lat. obedientia.) *Obeïssance.*

UBBIDIRE. Eseguire i comandamenti, soddisfare, all' altrui volontà. (Lat. obedire, obtemperare.) *Obeïr.* Ubbidire a chi che sia, e chi che sia. Alla quale tutte le cose obbidiscono, e sono soggette: cioè, rendono ubbidienza.

UBBIDITORE. Che ubbidisce. *Obeïssant, qui obeït.*

UBBIOSO. Che hà ubbia. *Superstitieux, qui a des mauvais augures.*

UBBRIACHEZZA. *V.* Ebbriachezza. *Ivrognerie.*

UBBRIACO. Ebbro. (Lat. ebrius.) *Ivre; & ivrogne.*

UBBRIACONE. Accresc. di Ubbriaco. (Lat. gurges vinosus.) *Un grand ivrogne.*

* UBERIFERO. Copioso, abbondante, dovizioso. (Lat. ubertus, copiosus.) *Fertile, Abondant.*

* U BERO, voc. lat. Poppe. (Lat. uber.) *Mammelle.* Nel plur. si truova. * Le ubera.

UBERTA'. Dovizia. (Lat. ubertas.) *Abondance, fertilité.* §. Per metaf. Che scende chiaro giù di pietra in pietra mostrando l' ubertà del suo cacume.

UBERTOSO. Che da alcuni si disse anche Ubertuoso. Abbondante, copioso. (Lat. ubertus.) *Abondant, fertile.*

* UBI, voc. lat. Avverb. e val Dove. *Où.* E colla medesima regola del Dove, quando diviene sust.

UBINO. Sorta di cavallo. *Espéce de cheval.*

U C

UCCELLACCIO. Pegg. di Uccello. *Grand oiseau.* §. Per Uomo scempiato. (Lat. nebulo, bardus.) *Sot.*

UCCELLAGIONE. Dicesi al Tempo, nel qual s'uccella. (Lat. aucupium.) *Le tems de la chasse aux oiseaux.* §. Per l'Esercizio dell'uccellare. (Lat. aucupatio.) *Chasse, l'exercice de la chasse aux oiseaux, volerie.* §. Per la Preda, che in uccellando si piglia. *Chasse, les oiseaux qu'on a pris, en fuit en chassant.*

UCCELLAJA. Uccellare, frascona-ja. *Lieu pour chasser aux oiseaux.*

UCCELLAME. Quantità d' uccelli insieme; ma diciam più comunemente d'uccelli morti. (Lat. aves.) *Volaille, quantité d'oiseaux.*

UCCELLAMENTO. L'uccellare, per ischernire. (Lat. irrisio.) *Raillerie, mocquerie, l'action de se mocquer.*

UCCELLARE. Tendere insidie agli uccelli, per prendergli. (Lat. aucupari.) *Chasser aux oiseaux.* §. Per Beffare, e burlare; tolta la metaf. dagl'inganni, e allettamenti, che in uccellando, si fanno agli uccelli. (Lat. illudere, irridere.) *Mocquer, gausser.* §. Uccellare a una cosa: Procurarla con ogni sforzo, desiderarla con avidità. (Lat. ardere, inhiare, aucupari.) *Faire tous ses efforts pour obtenir quelque chose.*

UCCELLARE, sust. Ristretto di piante salvatiche, con certo ordine, per uso di pigliare alla pania gli uccelli, e in particolare i tordi; che dicesi anche Frasconaja. (Lat. aucopium.) *Lieu propre à prendre des oiseaux à la glue.*

UCCELLATORE. Che uccella, che tende insidie agli uccelli. (Lat. auceps.) *Oiselier, oiseleur.* Voi, che volete il titol di messere. uccellator d' inchini, e di berrette: qui per simil. A farmi uccellator di benefizj: qui figuratum.

UCCELLATURA. Il tempo dell'uccellare; e l'atto dell'uccellare. *Le tems de la chasse aux oiseaux; & l'action de chasser.*

UCCELLETTO. Dim. d'Uccello. (Lat. avicula.) *Petit oiseau, oiselet.*

UCCELLIERA. Uccellare, nome. *Lieu à prendre des oiseaux.*

UCCELLINO. Dim. di Uccello. (Lat. avicula.) *Petit oiseau.* §. Pigliare gli uccelli: proverbialm. Trastullarsi, trattenersi, e far baje. (Lat. nugas agere, nugari.) *S'amuser, badiner.* §. Canzona, o favola dell' uccellino: Cosa, che non finisce mai: cioè, nel ragionare, usando soverchia prolissità, tornar sulle medesime cose. *Dire toujours la même chose.* §. Uccellino: dicesi in ischerzo al Membro virile de' bambini. *Une petite verge d'enfant.*

UCCELLINUZZO. Dim. d' Uccellino. Proprietà della lingua, che hà, e forma i diminutivi de' diminutivi; cavandoli poi a suo talento con peggiorativi, vezzeggiativi, e simili. *Petit oiseau.*

UCCELLO. Animale aereo, pennuto, ed è di diverse spezie. (Lat. avis, volucris.) *Oiseau.* Uccello: dicesi nel genere masculino, tanto al maschio, quanto alla femmina, ne in terminazione femminina si direbbe, se non in bajs. §. Ogni uccel conosce il grano: proverb. che è a dire, Che 'l buon piace, ed è da ciascheduno conosciuto. (Lat. quod pulchrum, idem amicum.) *Tout le monde connoit le beau, & court aprés.* §. Tristo a quell' uccello, che nasce in cattiva valle: e vale, Che l'amor del luogo, dove si nasce, ancorche vi si stia male, non te ne lascia partire, per migliorar condizione.

UCCELLONE. Accresc. d' Uccello; ma solo si dice per metaf. di Persona sciocca, e da essere uccellata, e beffata. (Lat.

(Lat. nebulo.) *Un gros niais*. Dicesi anche in questo sign. Uccellaccio.

UCCELLOTTO, Uccello grande, *Un grand oiseau*.

UCCELLUZZO. Dim. d' Uccello. (Lat. avicula.) *Petit oiseau*.

UCCHIELLO. *V.* Occhiello.

¶ UCCIDERE. Privar di vita, tor la vita. (Lat. occidere, necare, interficere.) *Tuer*.

UCCIDIMENTO. L'uccidere. (Lat. occisio, occidio.) *Meurtre, massacre, carnage; l'action de tuer*.

UCCIDITORE. Che uccide. (Lat. interfector, interemptor, occisor.) *Tueur, le meurtrier, celui qui tue*.

UCCIDITRICE. Verbal fem. Che uccide. (Lat. interfectrix.) *Qui tue, fem.*

UCCISIONE, L'uccidere. (Lat. occisio, interfectio.) *Tuerie, meurtre*. §. Mettere ad uccisione: Uccidere; come Mettere a fil di spada. *Tuer*.

UCCISO, add. da Uccidere. (Lat. occisus.) *Tué*.

U D

UDENTE, Che ode. (Lat. audiens.) *Ecoutant*.

UDIBILE, Atto a udirsi, *Qu'on peut écouter, qu'on peut entendre*.

UDIENZA. L'udire, l'ascoltare. (Lat. audientia.) *Audience*. §. Dare udienza: Stare a udire. (Lat. audire, auscultare.) *Donner audience*. §. Dare, e Avere udienza: si dice propriamente dell'Ascoltare, o Essere ascoltate le persone pubbliche. *Donner ou recevoir audience, proprement des personnes publiques*. §. Chiedere udienza: Fare istanza d'essere udito. (Lat. fandi copiam postulare.) *Demander audience*. §. E Udienza: al Luogo, dove le persone pubbliche ascoltano. *Le lieu où l'on donne audience*.

¶ UDIRE. Supplito coll' antico verbo Odire. Ricevere il suono coll'orecchie: sentire. (Lat. audire, auribus percipere.) *Entendre, écouter*. Ma sta pure a udire: frase particolare, dinotante dubbiezza, o speranza. §. Chi ode non disode. Prov. e vale Far capitale a suo pro di quello, che si sente dire. *Profiter de ce qu'on entend dire*. §. Non volere udir trattato, &c. di che che sia: vale Averci avversione, aver risoluzione di non aderirvi. *Ne vouloir pas entendre parler de quelque chose*.

UDITA. Verbale. L'udire. (Lat. auditus, ûs, auditio.) *L'ouïe, l'action d'entendre; nouvelle qu'on repand*.

UDITIVO. Che ode. (Lat. audiens.) *Attentif, qui écoute*.

UDITO, sust. Uno de' cinque sentimenti, l'organo del quale è l'orecchio. (Lat. auditus, ûs.) *L'ouïe, le sens de l'ouïe*.

UDITO, add. da Udire. *Entendu, écouté*.

UDITORE. Che ode. (Lat. auditor.) *Auditeur*.

UDITORIO. Il numero di coloro, che ascoltano. *Auditoire*.

UDITRICE. Verbal. fem. Che ode. *Qui entend, fem.*

UDIZIONE. *V.* Udienza.

V E

VE. Particella usata pe 'l dativo, o l'accusativo di Voi. (Lat. vobis, vos.) *Vous, dat. & acc.* Si prepone alle particelle Lo, Li, Gli, La, Le, Ne; che dovendosi posporre, non più si direbbe Ve, ma Vi. §. Ve: avverbio di luogo, per lo stesso, che ivi. *La*. §. Accorciato di Vedi. *Vois*. Ve' che non m'inganni, &c.

VECCHIACCIO. Pegg. di Vecchio. (Lat. silicernium.) *Vilain veillard*.

VECCHIAJA. Età dell'animale, che nell'uomo è tra la virilità, e la decrepitezza. (Lat. senectus.) *Vieillesse*.

VECCHIARDO. Vecchio; ma si dice in cattivo sentimento. *Mauvais, méchant vieillard*.

VECCHICCIO. Che hà del vecchio. (Lat. vetulus.) *Qui tient du vieux*.

VECCHICCIUOLO. Dim., e avvilit. di Vecchio. *Un petit vieux*. Che vi dovrete vergognare a dar briga a una povera vecchicciuola. (Lat. anicula.) *Pauvre vieille*.

VECCHIERELLO, Dim. di Vecchio. Vicino alla decrepità; e dinota bassezza di fortuna. (Lat. vetulus, annosus.) *Vieillot*. E di Donna sola. (Lat. anicula.) *Vieillotte*.

VECCHIETTO. Vicino alla vecchiezza. *Vieillot*. §. Il diciamo anche di Vecchio vivace, e di poca statura. *Vieillot, un vieillard vif, & petit*.

VECCHIEZZA. Vecchiaja. (Lat. senectus.) *Vieillesse*. Due cappelli tutti rosi dalla vecchiezza: cioè, troppo tempo.

VECCHIO, sust. Ch'è nell'età della vecchiaja. (Lat. senex, anus, ûs.) *Vieillard, vieux*. §. La necessità fà trottare la vecchia: Prov. dinotante, Che la necessità costringe a far cose difficilissime. *Le besoin fait faire bien des choses*.

VECCHIO, add. Antico, di più tempo avanti, fatto molto tempo; e contrario di Nuovo, o di Moderno. (Lat. vetus, antiquus, priscus.) *Vieux, ancien*. §. In vece di Grande. *Grand*. E' ti toccò di vecchie bastonare. In questo signif. di Grande non si direbbe se non in burla. Vecchia paura. *Une grande peur*. §. E da Vecchio, Vecchiume.

VECCHIOMARINO, Pesce, che vive anche in terra. (Lat. phoca, vitulus marinus.) *Veaux marin*.

VECCHIONE. Accresc. di Vecchio. *Pere vieux: Un vieillard d'une physionomie respectable*. §. Vecchioni: diconsi i Marroni secchi; forse perchè così cotti, e rasciutti, raggrinzano, come fa la pelle de' vecchi. *Des marrons secs*.

VECCHIOTTO. Vecchio grande, e prospero. (Lat. viridis senex.) *Un vieillard en bonne santé*.

VECCHISSIMO, sup. di Vecchio, add. *Fort vieux*.

VECCHIUCCIO. Vecchio male all'ordine. (Lat. vetulus.) *Un pauvre petit vieillard*.

VECCHIUME. Quantità di cose vecchie, e male andate. (Lat. scruta, orum.) *Vieilles hardes, vieux haillons, vieilleries*.

VECCIA. Spezie di biada nota. (Lat. vicia.) *Vesce, espece de grain*. §. Questa biada si mescola col grano de' contadini, e fassene pane: e perchè non è al gusto molto piacevole, diciamo in prov. A tempo di carestia, pan veccioso: e vale, Che nella scarsità bisogna tor quel, che si può avere. (Lat. quod in frumenti inopia ervum.) *Tout est bon dans le besoin*.

VECCIATO. } Aggiunto di Grano, o
VECCIOSO. } biade: vale Mescolato con vecce. *Mêlé avec de la vesce*.

VECE. In vece, o A vece: cioè, In nome, in cambio, in luogo. (Lat. pro, vice, nomine.) *Au lieu, à la place, au nom de*. §. Direbbesi Prendere, e Tener la vece altrui: Entrare, e Stare in suo luogo. *Prendre la place de quelqu'un*.

VECECANCELLIERE. Quegli, che è in vece del Cancelliere. (Lat. vicecancellarius.) *Qui est à la place du Chancelier*.

VECECONTE. Che è in cambio del Conte. (Lat. vicecomes.) *Vicomte*. E questa parola, Vece, o Vice, l'accoppiamo ancora con altre dignità, e uffici, come Vicerè, Viceduca, Vicerettore, e simili; e vale, Che tiene il lor luogo. *Viceroi, &c.*

VEDENTE. Che vede. (Lat. videns.) *Voyant*.

¶ VEDERE. Verbo, che si supplisce, e si confonde, e si multiplica in alcune delle sue voci, con quelle del verbo Latino (Videre) e dell' antico disusato Veggere: Comprendere coll'occhio l'obbietto illuminato, che ci si para davanti. (Lat. videre, cernere.) *Voir*. Non veggendo la strada. Vorrò, che tu mi vegghi. Ve' colui, &c. §. Per Conoscere, comprendere. (Lat. percipere, cognoscere.) *Voir, connoître, comprendre*. Non ci veggo ragione. Io veggio, che tu lo credi, &c. §. Dare a vedere, e a divedere e per Far conoscere. *Faire connoître*. §. Per Considerare, avvertire. (Lat. animadvertere.) *Considerer, faire reflexion*. Vedi a quel, ch' io faceva, &c. §. Vedi, e Vedere, e Ve'. persone dell' imperativo, in vece di Finalmente, in conclusione, accomodati, pensa (Lat. denique, tandem.) *Enfin, &c.* §. Non si veder mai sazio: cioè, Non si tener mai sazio. *Ne se voir jamais rassasié, content*. §. Dare a vedere, o Far veduto, o veduta: per Dare ad intendere, far parere. (Lat. persuadere.) *Faire entendre, persuader*. § Veder lume: Avere il senso della vista; e anche Essere in luogo illuminato, sicchè la vista possa operare. *Avoir le sens de la vue, &c.* §. Stare a vedere: Essere spettatore. *Etre spectateur*. §. Stare a vedere: fig. Stare ozioso. *Se tenir les mains croisées, être oisif*. Hagli tolto il bastone smisurato, e non crediate, ch' e' si stia a vedere. §. Volersi veder con uno: Volergli parlare; e anche Voler battersi con lui. *Vouloir s'éprouver avec quelqu'un*. §. Vedere a faccia a faccia. Vedere scopertamente, e dirittamente. *Voir face à face*. §. Vedere in viso. Vedere, e conoscere chiaramente. *Voir de face, distinguer quelqu'un clairement*. §. Veder chiaro. *Voir clair*. §. Veder torto: Non estimar con dirittura la cosa veduta. *Voir mal, se tromper*. §. Veder diritto: contrario di Veder torto: Veder chiaro in che che sia, profondarvisi, accertarsene, levarne ogni sospetto. *Voir juste, voir clairement*. § Far vedere: Operare, ch' altri vegga. (Lat. committere ut aliquis videat.) *Faire voir*. §. Far vedere: Insegnare, mostrare. (Lat. docere, ostendere.) *Montrer, enseigner, faire voir*. §. Farla vedere altrui: Far che succeda alcuna cosa contro il suo desiderio. *La faire voir à quelqu'un, fig.* §. Farla vedere in cande-

la,

la.: Maniera, che accresce l'altre, ed hà in se più di forza. §. Far vedute il nero per bianco: Mostrare altrui una cosa per un'altra. *Faire voir le blanc pour le noir*. §. Dal vedere, al non vedere, e simili: In un tratto, impensatamente. *Tout d'un coup, dans un instant*. §. Vedere il bello: Conoscere la congiuntura, osservar l'occasione. *Connoître l'occasion favorable*. §. Non veder più avanti, Non veder ne più quà, oe più là: vale Cordialissimamente amare. (Lat. miserè amare.) *Aimer éperdument*. §. Esser ben veduto: vale Esser onorato, e accarezzato. (Lat. venerari, amari.) *Etre bien vû*. E mal veduto: Odiato, e maltrattato. (Lat. odio haberi.) (Lat. *Etre regardé de mauvais œil, n'être point aimé*. §. Far le viste di non vedere: Dissimulare. (Lat. dissimulare.) *Dissimuler, faire semblant de ne point voir*. §. Fu viso a me: la vace di Mi parve; disse Dante.

VEDERE, sust. Vista. *Vuë*.

VEDETTA. Lo stesso, che Veletta. (Lat. specula.) *Vedette; lieu par où l'on regarde, echauguette*. §. Stare alle velette, o alle vedette: Stare attento per osservare; tolta la figura da quei, che negli alberi delle navi, in cima alle torri, o simili, stanno osservando chi viene. *Etre à observer, être aux aguets*.

VEDIMENTO. La Vista. (Lat. aspectus, visus.) *Vue*.

VEDITORE. Che vede. *Qui voit*. Contrassacendo qualunque altro uomo li veditori sollazzavano: cioè, gli spettatori. (Lat. spectator. *Spectateur, regardant*.

VE'DOVA, e Vedovo. Donna, alla quale è morto il marito; e Uomo, al qual sia morta la moglie. (Lat. vidua.) *Veuf & Veuve*. §. Per simil. Veramente non si puote dire, che Troja sia così abbassata, perchè ella sia vedova d'Ettore, &c. O settentrional vedovo sito. Vieni a veder la tua Roma, che piagne vedova, sola, e di, e notte chiama Cesare mio. §. E questa voce talora è add. e talora sustan.

VEDOVAGGIO. Stato vedovile. *Veuvage*.

* VEDOVALE, voc. ant. Vedovile.

VEDOVANZA. Astratto di Vedovo. (Lat. viduitas.) *Veuvage, m*.

VEDOVARE. Privare. (Lat. viduare, privare, orbare.) *Priver, rendre veuf*. Vedovar di merito, &c.

* VEDOVA'TICO. Vedovanza.

VEDOVATO, add. da Vedovare. (Lat. viduatus.) *Privé; devenu veuf*.

VEDOVELLA. Dim. di Vedova; ma s'usa in modo compassionevole. *Une jeune veuve; petite veuve*.

VEDOVETTA. Dim. di Vedova. *Petite veuve*.

VEDOVILE. Di vedova, da vedova. (Lat. viduus.) *De veuve, ou de veuf*. §. Vedovile, in forza di sust. A bito da vedova, dovuto alla donna dal l'eredità del marito.

VEDOVITA'. Vedovaggio. *Veuvage*.

VE'DOVO. Uomo, al quale è morta la moglie. (Lat. viduus.) *Veuf*. §. E add. per Solo, scompagnato. *Seul, sans compagnie*.

VEDUITA'. Vedovità. *Veuvage*.

VEDUTA. Il vedere, vista. (Lat. visus.) *La vue*. Gli discepoli si rallegrano molto della sua veduta, cioè, di vederlo. §. Veduta: Luogo, onde si vede molta campagna. *Vue, lieu par où l'on voit beaucoup de campagne*. §. Fig. Lo Ciel seguente, che hà tante vedute, &c.: cioè, tante stelle. §. Veduta: L'oggetto, che si vede. *L'objet qu'on voit*. §. Far veduta: per Fingere, e simulare. (Lat. fingere, simulare.) *Faire semblant de rien*. §. Conoscer di vista, o per veduta. (Lat. de facie cognoscere.) *Connoître de vuë*.

VEDUTAMENTE. Visibilmente. *Visiblement*.

VEEMENZA, e Veemenzia. Vemenza. (Lat. vehementia.) *Vehemence*.

VEEMENTE. Che hà, ed opera con veemenza. (Lat. vehemens.) *Vehement violent*.

VEEMENTEMENTE. Con veemenza. (Lat. vehementer.) *Avec vehemence*.

VEGETA'BILE. Vegetativo. (Lat. vegetabilis.) *Vegetable*.

VEGETARE. Proprio il Vivere, e 'l crescere delle piante. (Lat. vegetare.) *Végéter*.

VEGETATIVO. Che hà facultà di vegetare. Son termini delle scienze. (Lat. vegetativus.) *Végétatif*.

VEGETATO, add. da Vegetare. *Végété*.

VEGETAZIONE. Il vegetare. (Lat. vegetatio.) *Vegetation*.

VEGETE'VOLE. Vegetabile. *Végétable*.

VE'GETO. Prosperoso. (Lat. vegetus.) *Vigoureux, qui se porte bien*.

VEGGENTE. Vedente. (Lat. videns.) *Voyant*. Ella a suo veggente entro nella Chiesa: cioè, a suoi occhi veggenti. §. A occhi veggenti: Alla presenza, palesemente. (Lat. coram, in oculis, palam.) *A la presence*.

VEGGHIA. Il vegghiare, lo star desto. (Lat. vigilia.) *Veille, l'action de veiller*. §. E Vegghia: si dice alla Prima parte della notte, che si consuma in operando, o in discorrendo. (Lat. lucubratio.) *Le tems qu'on veille, les heures de la nuit que l'on passe en compagnie*. §. Onde il prov. Cose da dira a vegghia: cioè, vane, e senza sustanza. (Lat. ancillarum lucubratione dignum.) *Des comptes d'enfans*.

VEGGHIAMENTO. Vegghia, vigilia. *Veille*.

VEGGHIANTE. Che vegghia. (Lat. vigilans.) *Qui veille; vigilant*.

VEGGHIANTISSIMO, superl. di Vegghiante, Vigilantissimo. (Lat. vigilantissimus.) *Fort vigilant*.

* VEGGHIANZA, voc. ant. Vegghia.

* VEGGHIARDO, Vegliardo. *V*.

VEGGHIARE. Star desto; contrario di Dormire, e dicesi della notte. (Lat. vigilare.) *Veiller, ne point dormir*. §. Per Consumar la prima parte della notte in operando, e conversando. (Lat. lucubrare.) *Veiller, passer une partie de la nuit*.

VEGGHIARE. Nome. (Lat. vigilia, lucubratio.) *Veille, l'action de veiller*.

VEGGHIATORE. Che vegghia. (Lat. vigil.) *Veillant, veilleur*. Sollecitissimo vegghiatore alla morte de' nostri Cittadini: cioè, che stava presso all' occasione.

* VEGGHIERIA, voc. ant. Vegghia.

VEGGHIE'VOLE. Che vegghia: Vigilante. (Lat. vigilans.) *Veillant, qui veille*. §. Per metaf. Diligente, accurato, destro, pronto. *Vigilant, diligent, soigneux*.

VEGGHIEVOLMENTE. Con vigilanza. (Lat. vigilanter.) *Avec vigilance*.

VEGGIA. Botte, o la tenuta d'una botte. (Lat. lagena.) *Tonneau, ou la mesure d'un tonneau*. §. Per Carro, o Carrata. (Lat. vehes, vehis, plaustrum.) *Une charretée*. Una veggia di letame.

VEGGIOLO. Sorta di legume. Lero, ervo, rubiglia. (Lat. ervum.) *Espèce de légume*.

VEGLIA. Vegghia, il vegliare: Spazio, e tempo del vegliare, nel qual si veglia. Raunata di gente per vegliare in ballando, o altro. *Veille, l'action de veiller. Le tems qu'on veille. Assemblée de gens qui veillent*.

VEGLIAMENTO. Il vegliare. *L'action de veiller, veille*.

VEGLIANTE. Che veglia. *Qui veille*.

VEGLIARDO, e * Vegghiardo. Vecchio. (Lat. senex, veteranus.) *Vieillard*. Forse dal Francese.

VEGLIARE. Vegghiare. *Veiller*.

VEGLIATO, add. da Vegliare. *Veillé*.

VEGLIATORE. Che veglia. *Qui veille*.

VEGLIATRICE. Verbal. fem. Che veglia. *Qui veille, fem*.

VEGLIE'VOLE. Vegghiévole. *V*.

VEGLIO. Pronunziata coll' E aperta. Voce Poetica, Vale Vecchio. (Lat. senex.) *Vieillard*.

VEGLIUCCIA. Veglia piccola, breve, di poche persone. *Peu de tems qu'on veille, &c*.

VEGNENTE, e Venente. Che viene, prossimo a venire. (Lat. futurus, proximus.) *Futur, prochain, prêt à arriver*. §. Diciamo anche Vegnente per Rigoglioso, e apparescente, e da crescer tosto. *Vigoureux, qui vient bien*. Magliuolo vegnente.

VEICOLETTO. Piccol veicolo. *Petit char*.

VEI'COLO, voc. lat. Carro. (Lat. vehiculum.) *Char*.

VELA. Quella tenda, che legata distesa all'albero della nave, riceve il vento. (Lat. velum, carbasus.) *Voile, f*. §. Far vela, o Collar la vela: Distender le vele. (Lat. vela facere, dare vela, velificare.) *Mettre voile*. §. Andare a vela: Navigar col vento, senza aiuto di remi. (Lat. ventis navigare.) *Voguer à voiles*. §. A vele gonfie, A vele piene, e simili; posti avverbialm. dinotano Cosse vele ben piene di vento, con vento favorevole, con prosperità. (Lat. plenis velis.) *A pleines voiles*. §. A vela, e remo. (Lat. velis, remisque.) Colla forza della vela, e coll'ajuto de' remi. Onde figurat. si dice Andare a vela, e remo: cioè, con ogni diligenza possibile. *Le plus vitement qu'on peut*.

VELAME. Coprimento, coperta, che vela, e cuopre. (Lat. velamen.) *Tout ce qui couvre, voile, m*. Anche fig. *Voile, fig*. §. Per simil. detto di Sottilissime scorze.

VELAMENTO. Velame. *Voile, m. l'action de voiler*.

VELARE. Coprir con velo. (Lat. velare.) *Voiler*. §. Per simil. Coprire, celare, nascondere. *Cacher, voiler, fig*. E quasi velocissime faville mi si velar di subita distanza: cioè, sparirono. §. Di-

(cia-

ciamo anche velar l'occhio : per Ad dormentarsi leggiermente. *S'assoupir legerem-ne*.

VELATO, add. da Velare. (Lat. velatus.) *Voilé*. §. per Guernito di vela. (Lat. velis instructus.) *Navire qui a ses voiles*.

VELATORE, Che vela. *Qui voile*.

VELATRICE. Verbal. fem. Che vela. *Qui voile, fem*.

VELAZIONE. Velamento, Il velare. (Lat. velamentum.) *L'action de voiler*.

* VEL CIRCA. Maniera latina, Vale In circa. *Environ*.

VELEGGIAMENTO. Il veleggiare. (Lat. velificatio.) *L'action de mettre en voiles*.

VELEGGIARE. Da vela. Servir per arredo di vele. *Servir de voiles*. §. Per Andare a vela. *Faire voile*.

VELEGGIATO, add. da Veleggiare. *Qui a ses voiles*.

VELEGGIATORE. Che veleggia. *Qui vogue en voiles*.

VELENIFERO. Che porta veleno, che hà veleno, velenoso. (Lat. venenifer.) *Vénimeux, qui porte du venin*.

VELENO, e Veneno. (Lat. venenum, virus.) *Poison, venin*. §. Veleno metaf. Stizza, odio rabbioso. (Lat. rabies, indignatio.) *Venin, fig. colere*. §. Il veleno stà nella coda: prov. e vale, Che da ultimo si conosce il male.

VELENOSAMENTE. Con veleno: cioè, Rabbiosamente, con ira. (Lat. rabiosè, iracundè.) *Vénimeusement, avec rage, avec colere*.

VELENOSISSIMO, sup. di Velenoso. *Très venimeux*.

VELENOSITA'. Veleno: cioè, rabbiosa ira. (Lat. rabies, furor.) *Colere, rage, fureur, venin, fig*. A denotare la corruzione, e velenosità dell'eretica pravità: cioè, perfidia, malignità.

VELENOSO. Che per sua natura hà veleno. (Lat. venenatus.) *Vénimeux*. §. Per metaf. Mala lingua, e velenosa: cioè, pungente, e mordace. (Lat. mordax.) *Langue empoisonnée*.

VELETTA, o Vedetta. Si dice a quel Soldato, che stà sulle mura delle fortezze e fa la guardia. (Lat. speculator.) *Vedette, sentinelle sur les tours, &c*. §. E Luogo, dove si stà a far queste azione. *Echauguette, lieu d'où l'on fait la vedette*. Onde Stare alla veletta: Star fermo in un luogo per veder gli altrui andamenti. (Lat. speculari, explorare.) *Guêter, espionner*.

VELETTAJO. Artefice, che rivende veli, o altre simili manifatture. (Lat. velorum venditor.) *Faiseur de voiles, de crêpes, &c*.

VELETTARE. Stare alle velette: osservare. *Etre aux aguets*.

* VELLE, voc. lat. Il volere, volontà, (Lat. velle, voluntas.) *Volonté*.

VELLEITA'. (Lat. inanis voluntas.) *Velléité*.

VELLO. Tutto il pelo più lungo, o lana degli animali bruti. (Lat. vellus.) *Toison, m. laine, & poil le plus long*. §. Per Pelo semplicemente. (Lat. pilus.) *Poil*. §. Per Batuffolo. (Lat. villus.) *Poil de bêtes*.

VELLOSO. Pien di velli, peloso. (Lat. villosus, hirsutus.) *Rempli de poils, velu*.

VELLUTATO. Fatto a guisa di velluto. (Lat. villosus.) *Velouté, fait à la façon de velour*.

VELLUTO, add. Velloso. (Lat. villosus.) *Velu, rempli de poils*.

VELLUTO, sost. Drappo di seta col pelo. (Lat. sericum gausapinum, sericum villosum.) *Velour*.

VELO. Tela sottilissima, tessuta di seta cruda. (Lat. velum, carbasus.) *Voile, f*. E anche Arnese, onde si abbigliava la testa, e ancora usan le Monache, e le villanelle, fatto della suddetta materia, e talora di tela lina. *Voile de Religieuse, &c*. Cha l'offizion del vel Gostanza tenne: qui Velo: per lo Stato monacale. §. Per metaf. Tutto ciò, che cuopre. (Lat. velum.) *Voile, fig. tout ce qui couvre*.

VELOCE. Di moto presto. (Lat. velox, celer.) *Vîte, leger*.

VELOCE, avverb. Velocemente. *Vitement*.

VELOCEMENTE. Con velocità. (Lat. velociter, celeriter.) *Vîtement*.

VELOCISSIMAMENTE. super. di Velocemente. (Lat. velocissimè.) *Fort vîtement*.

VELOCISSIMO, sup. di Veloce. (Lat. velocissimus, celerrimus.) *Très-vîte, très leger*.

VELOCITA'. Astratto di Veloce. (Lat. velocitas, celeritas.) *Vîtesse, legereté*.

VELONE. Vela grande. *Une grande voile*.

VELTRA, fem. di Veltro. *Une lévriere*.

VELTRO. Cane di velocissimo corso; detto anche Can da giugnere, levriere. (Lat. canis leporinus.) *Levrier*. §. Per metaf. Infin che'l veltro verrà, che la farà morir di doglia.

VELUZZO. Dim. di Velo. *Petit voil*.

VEMENTE. Che hà, o opera con vemenza. (Lat. vehemens.) *Véhément, fort*.

VEMENTEMENTE. Con vemenza. (Lat. vehementer.) *Avec véhémence*.

VEMENTISSIMAMENTE. superl. di Vementemente. (Lat. vehementissimè.) *Avec beaucoup de véhémence*.

VEMENZA. Ardore, e forza nel dire, o fare. (Lat. vehementia.) *Véhémence*.

VENA. Canale, per cui negli animali viventi corre il sangue per tornare al cuore. Nel plurale fa Le vene, e Le veni. (Lat. vena.) *Veine*. Che meno Cristo lieto a dire Eli quando ne liberò colla sua vena: cioè, col suo sangue. §. Per quel Canaletto naturale sotterraneo, ove corre l'acqua. (Lat. fistula, vena.) *Veine de eau*. §. Vena di metalli, o di pietre: cioè, luogo, donde si cavano. *Veine de mineraux, &c. métaux*. §. Vena per simil. Quei segni, che vanno serpendo ne' legni, e nella pietre, a guisa che fanno le vene nel corpo de gli animali. (Lat. vena.) *Veine dans les plantes, ou dans les pierres*. §. Vena: per metaf. Copia, fecondità, abbondanza. (Lat. vena, copia.) *Abondance, fertilité*: Secca è la vena dell'usato ingegno. §. Aver vena d'una cosa: fidice dell'Avervi disposizione, e talento: come Aver vena di poesia, &c. *Avoir quelque disposition pour quelque chose*. §. Avere il vino una vena di dolce: cioè, Tanto poco, che appena si senta. *Une petite pointe agreable dans le vin*. §. Avere una vena di pazzo: a sentire alquanto del pazzo. (Lat. desipere.) *Avoir un petit grain de folie*. §. Fare una cosa di vena: Farla di voglia. *Faire volontiers quelque chose*. §. Vena: talora per Avena. *Avéne*.

VENA. Biada nota. (Lat. avena.) *Avoine*.

VENALE. Venderecccio, da vendersi. (Lat. venalis.) *Venal, à vendre*. §. Per Meccanico, mercenario. *Venal, mercenaire*. Cuor venale: amor venale, &c.

VENDEMMIA. Il vendemmiare. (Lat. vindemia.) *Vendange*. §. Per lo Tempo del vendemmiare. *Le tems des vendanges*.

VENDEMMIANTE. Che vendemmia. (Lat. vindemians.) *Qui vendange, vendangeur*.

VENDEMMIAMENTO, Il vendemmiare. *Vendange*.

VENDEMMIARE. Cor l'uva dalla vite, per farne il vino. (Lat. viodemiare.) *Vendanger*. §. Vendemmiare: dicesi del Raunar roba insieme, far roba; ma per lo più di malo acquisto. *Ramasser du bien, moissonner, fig*.

VENDEMMIATO, add. da Vendemmiare. *Vendangé*.

VENDEMMIATORE. Che vendemmia. (Lat. vindemiator.) *Vendangeur*.

VENDERE. Alienar da se una cosa, trasferendone il total dominio in altrui, per prezzo convenuto. (Lat. vendere.) *Vendre*. §. Vender sotto l'asta. Vendere alla tromba; vendere con autorità pubblica, per concedere al maggiore offerente. (Lat. vendere sub asta.) *Vendre à l'encan*. §. Vendere a pelo, a misura, e simili: Vendere a un tanto per peso, misura, o simili. *Vendre au poids, à la mesure, &c*. §. Vendere a minuto: Vendere a poco per volta. (Lat. minutatim vendere.) *Vendre en detail*. §. Vendere a ritaglio: Vendere non a pezze intere il panno, o simili, ma a pezzi da tagliarsi. *Vendre en detail, en parlant d'etoffe, &c*. §. Vendere indigrosso. Far vendita di tutta la mercanzia insieme. *Vendre en gros*. §. Vendere pe' contanti: Vendere per riceverne il prezzo subito in danari contanti. *Vendre argent comptant*. §. Vender pe' tempi: Vendere per ricevere il prezzo con dilazione di tempo determinato. *Vendre par pactes*. §. Vender caro: Vendere a gran prezzo. *Vendre cher*. §. Vendere a buon mercato: Vender per poco prezzo: *Vendre à bon marché*. §. Vender parole: Dar chiacchiere. (Lat. verba vendere.) *Donner des chansons, vendre des fables*. §. Vendere, fig. E vedesi di tal moneta pagato, quali erano state le dette vandate. §. Vendere altrui cha che sia: Dare altrui ad intendere che che sia. *En revendre à quelqu'un, lui en faire accroire*. §. Vender gatto in sacco: Dare, o dire una cosa per un'altra ad altrui, senza cha e' possa prima chiarirsi di quel, che e' sia. *Vendre chat en poche*. §. Aver da vendere di cha che sia: Averne abbondanza; averne soprabbondantemente. *Avoir abondamment de quelque chose, en avoir à vendre*. §. Aver ragion da vendere: Aver ragioni soprabbondanti. *Avoir de bonnes raisons*.

VENDERECCIO. Da vendersi, venale. *Venal, qui est à vendre*. §. Aggi a Persona: vale Meccanico, mercenario. *Venal, mercenaire*.

VENDETTA. Onta, o danno, che si fa altrui, in contraccambio d'offesa ricevuta. (Lat. vindicta, ultio, animadversio.) *Vengeance*. §. Diciamo in proverb. Siedi, e gamberta, a vedrai tua vendetta: Esortando altrui a lasciar la vendetta dell'offese a Domenedio.

VENDE'VOLE. } Venale, da vender
VENDI'BILE. } si. (Lat. venalis.) *Venal, qui est à vendre; ou qui se peut vendre.*

VENDICABILMENTE. Con vendetta, con animo vendicativo. *Avec vengeance.*

*VENDICAMENTO. Il vendicare.

VENDICANTE. Che si vendica. (Lat. ulciscens.) *Qui se venge.*

* VENDICANZA, voc. ant. Vendetta.

VENDICARE. Far vendetta, prender vendetta. (Lat. vendicare, ulcisci.) *Venger; se venger.* E nel sent. del Latino (Vindicare, vel vendicare.) *Revendiquer*. L'ordine de' nove vendicarosi coll'arme la solita autorità, cacciò di Siena la guardia.

VENDICATIVO. Che hà stimolo di vendetta, inclinato alla vendetta. (Lat. vindex, ultor.) *Vendicatif.*

VENDICATO, add. da Vendicare. *Vangé.*

VENDICATORE. Che vendica. (Lat. ultor, vindex.) *Qui vange*. §. Diciamo anche Vendicatore, a Quel, che si vendica. *Vangeur.*

VENDICATRICE. Verbal. fem. Che vendica. (Lat. ultrix.) *Qui vange, fem.*

VENDICHE'VOLE. Vendicativo. *V.*

VE'NDICO, add. Vendicato. *Vangé.*

VENDIMENTO. Il vendere. (Lat. venditio.) *Vente, l'action de vendre.*

VE'NDITA. Verbale. Il vendere, vendizione. (Lat. venditio.) *Vente*. §. Aver buona vendita: Vendersi con facilità, e con riputazione. *Avoir une bonne vente.*

VENDITORE. Che vende. (Lat. venditor.) *Vendeur.*

VENDITRICE. Verbal. fem. *Vendeuse.*

VENDIZIONE. Vendita. *Vente.*

VENDUTO, add. da Vendere. (Lat. venditus.) *Vendu.*

VENE'FICIO. Malia, incantesimo. (Lat. veneficium.) *Sorcellerie, charme.*

VENE'FICO. Affatturatore, stregone; e così Venefica, Strega. (Lat. veneficus, venefica.) *Sorcier.*

VENENAMENTO. Il venenare. *Empoisonnement.*

VENENARE. Avvelenare. *V.*

VENENATO, add. da Venenare. (Lat. venenatus.) *Empoisonné.*

VENENI'FERO. Venenoso, pien di veneno. (Lat. veneifer.) *Venimeux, plein de venin.*

VENENO, Materia insuperabile dal calor naturale, atto a condurre alla morte. (Lat. venenum.) *Venin, poison*. §. Per similit. L'altra dubitazion, che vi commuove hà men veneno.

VENENOSO. Velenoso. (Lat. venenosus.) *Venimeux, & venimeux.*

VENENTE, *V.* Vegnente.

VENERA'BILE. Da esser venerato, degno di venerazione. (Lat. venerabilis.) *Vénérable.*

VENERABILISSIMO, sup. di Venerabile. *Très vénérable.*

VENERAMENTO. Il venerare, venerazione. (Lat. veneratio.) *Vénération.*

VENERANDISSIMO, superl. di Venerando. *Très venerable.*

VENERANDO. Venerabile. (Lat. colendus, venerandus.) *Venerable.*

* VENERANZA, voc. ant. Venerazione.

VENERARE. Portare onore, riverire, onorare con reverente osservanza. (Lat. venerari, colere, observare.) *Venerer, révérer, honorer*. Conveniasi, che fosse in parte, che fosse venerata a Dio: cioè, dedicata.

VENERATO, add. da Venerare. (Lat. veneratus.) *Revere, vénéré, honora.*

VENERATORE. Che venera. (Lat. venerator.) *Qui vénère, qui revere.*

VENERATRICE. Verbal fem. Che venera. *Qui venere, fem.*

VENERAZIONE. Il venerare, *Vénération, respect*. Culto divino: si dice volgarmente per Venerazione, che si fà a Dio con atti interni, o esterni. (Lat. veneratio.) *Veneration.*

VENERDI', e * Venardì. Nome del sesto giorno della settimana. (Lat. dies Veneris.) *Vendredi.*

VENEREAMENTE. Lascivamente, lussuriosamente. (Lat. venerie, libidinose.) *Lascivement.*

VENE'REO. Lussurioso, libidinoso. (Lat. venereus.) *Luxurieux, lascif.*

VENERE'VOLE. Da venerarsi, venerabile. (Lat. venerabilis.) *Vénérable.*

VENEREVOLMENTE. Con venerazione. *Venerablement.*

* VENGIANZA, voc. ant. Il vengiare, vendetta. (Lat. vindicta.) *Vengeance*. Forse dal Francese.

* VENGIARE, voc. ant. Vendicare.

* VENGIADORE, voc. ant. Vendicatore.

* VENGIATO, voc. ant. add. da Vengiare. Vendicato. *Vangé.*

* VE'NIA, voc. lat. Remission di colpa, perdono dell'errore. (Lat. venia.) *Pardon, rémission.*

VENIALE. Degno di perdono. (Lat. venialis.) *Veniel, digne de pardon.*

VENIALMENTE. Peccar venialmente: cioè, Commetter peccato veniale. (Lat. venialiter.) *Veniellement.*

* VENIMENTO. Il venire, venuta. (Lat. adventus.) *Arrivee, f.*

¶ VENIRE. Verbo frequente nell'uso, copioso nelle maniere, vario ne' significati. Onde a maggior chiarezza si trarran fuori per alfabeto i principali suoi sentimenti, e le locuzioni sue più proprie. E quindi si riconosceran le forme, e significanze neut., e neut. pass. in che è stato usato dagli Autori. §. Venire: Andare, appressandosi da luogo lontano a quello, dove si ritruova, o fà conto, in un certo modo di ritrovarsi quel, che ragiona, o con chi si ragiona. (Lat. venire.) *Venir*. Vienne quà. Venne in Francia, &c. §. Venire: In sent. di Convenirsi, doversi. (Lat. deberi.) *Convenir, être convenable*. Considerando la penitenzia, che de' nostri peccati si viene. §. Per Cominciare, metter mano. (Lat. venire, aggredi.) *Venir, commencer*. Ma vegniamo alla novella. Onde a ben far per vivo esemplo viensi. §. Per Succedere, riuscire. (Lat. succedere.) *Devenir, réussir*. La strada ci vien piacevole. Dal beneficio ci viene utilità, &c. §. Per Arrivare giugnere, comparire. (Lat. pervenire, advenire.) *Venir, arriver, paroître*. Vennero ad un fiume. Non lo vedo venire. Pur ci venisti, &c. Questa parola parve forte contraria alla donna, a quello che di venire intendea: cioè, di pervenire al suo intendimento, all'ottenere il suo fine. §. Per Sapere: cioè, Gettare odore. (Lat. redolere.) *Sentir, jetter odeur*. E se non che da tutti viene un po' del caprino, &c. §. Per Derivare, procedere, nascere, avere origine. (Lat. oriri, nasci.) *Dériver, naître, avoir origine, venir*. Da ciò viene il mio desiderio, &c. §. Per Tornare. (Lat. redire.) *Revenir, retourner*. Venir da nozze, &c. §. Per incorrere. (Lat. incidere, cadere.) *Tomber*. Venni io tanto dolore, che ne fui per morire, &c. §. Per Cadere, staccarsi, &c. *Tomber, se détacher*. Mi volli pigliare il naso, ed egli mi cadde: vollimi toccare gli orecchi, ed egli se ne vennero. §. Per Divenire, diventare. (Lat. fieri, effici.) *Devenir*. Venir più rauco, &c. §. Andare, e venire: Muoversi con moto, che talora và innanzi, e talora addietro. *Aller & venir*. §. Venire: Colla preposizione A, &c. Venire a cena, alla predica, &c. Intervenire a quella tal cosa. *Venir, intervenir, assister*. §. Venire: Cogli infiniti de' verbi, e la particella A. Venire a fare una cosa: cioè, Farla. *Faire une chose*. Io venni a prender moglie, &c. §. Venire a dire: Significare. (Lat. significare.) *Signifier*. §. Venire: Co' gerondj de' verbi. Venir facendo, riguardando, e simili: cioè, Fare, riguardare, &c. modo comune a noi, e a' Greci. *Faire, regarder, &c.* §. Venire: Cogli add. de' verbi, &c. Venir fatto: venir detto, venir guardato, e simili: Avvenire, accadere, succedere. Che si fece, che si disse, che si guardò. *Arriver, succeder, &c.* §. Venire in signif. di Costare, valere. *Venir, couter, &c.* §. Onde, Questa cosa vien tanto: vale Si vende, costa, o vale tanto. §. Venire: per Crescere, parlando di piante, o simili. *Venir, accitre*. §. Venire: per Accadere, intervenire, avvenire. (Lat. accidere, evenire.) *Arriver*. §. Venire a battaglia: Combattere. (Lat. praeliari.) *Combattre*. §. Venire a campo: Campeggiare, accamparsi. *Camper*. §. Venire in campo. Un ben gli stà di botto verrà in campo: cioè, sarà detto. §. Venire a capo: Venire alla fine. (Lat. ad finem pervenire.) *Venir à bout*. §. Venire in capo: Intervenire. (Lat. evenire.) *Arriver*. §. Venire a cena, a desinare, e simili: Intervenire a quelle cosa, venir per far quelle cosa. *Venir dîner, souper, &c.* §. Venire addosso: Sopravvenire. (Lat. supravenire.) *Survenir*. §. Venire a dovere, o al dovere. Accordarsi al giusto, e al conveniente. *Se mettre à la raison*. §. Venire a' ferri: Lo stesso, che Venire alle strette. Strignere il trattato per la conclusione. *Presser une affaire*. §. Venire alle prese. Figura tolta da' combattenti, allora, che sì addosso si trovano l'uno all'altro, che vengono a prendersi scambievolmente colle mani; e significa Far l'ultimo sforzo: Essere al fin dell'Impresa. *Faire le dernier effort; être à la fin d'une entreprise*. §. Venire al niente: Mancare. (Lat. ad nihilum redigi.) *Venir à rien.*

§. Ve

§. Venire al niente: Usiamo anche per Ridursi a mendicità. (Lat. ad inopias redigi.) *Se réduire à rien*. §. Venire al punto. Trattar della quistione strettamente, senza allargarsi da essa. *Venir au fait*. §. Venire a' timi del cencio: vul Parergli ogni cosa: cioè, avere ogni cosa a schifo, e a sdegno. (Lat. naso suspendere.) *Etre degouté de tout, être difficile*. §. Venire a mezza spada. Accostarsi dentro alla misura di mezza spada. *S'approcher à la mesure de la moitié de l'epée*. §. Venire a noja: Nojare, nauseare. *Ennuyer*. §. Venire a olio: Essere in termine di trarsene l'olio. *Etre en état de pouvoir en tirer de l'huile*. §. Venire a oste; Marciar coll'esercito ad alcun luogo, per combatterlo. *Marcher pour attaquer quelque endroit*. §. Venire a parole: Contender di parole. (Lat. jurgari.) *Venir aux paroles, disputer*. §. Venire a porto: Arrivare in sicuro, uscir di pericolo. *Sortir de danger, arriver sain & sauf*. §. Venire appresso: Seguitare. (Lat. propè sequi.) *Suivre de prés*. §. Venire a rischio: Correr rischio, essere in pericolo. *Etre en danger, courir risque*. §. Venire a' sassi: Contender co' sassi, Cominciarsi a tirar sassi. *Venir aux coups de pierres, disputer à coups de pierres*. §. Venire a taglio: Cadere opportunamente, tornar bene, *Venir à propos*. §. Venire in taglio: Quasi lo stesso. §. Venire al taglio: Tagliare, risecare. *Tailler*. §. Venir bello: Crescere in bellezza, e in buona qualità. *Venir beau*. §. Venire bene, o male di fare una cosa: cioè, Mi torna bene, o male il farla. *Etre avantageux ou non de faire une chose*. §. Venire al bisogno: Occorrere opportunamente. *Arriver à propos*. §. Venire concio, e simili frasi: come Venire in concio, Venire il destro, Venir ben fatto, &c. Tornar comodo, essere opportuno. *Etre commode*. E io non sò, quando e' mi si venga così ben fatto, come ora. §. Venire desiderio, compassione, e simili: Esser mosso da questi affetti. *Avoir envie, avoir compassion, &c.* §. Venire fantasia, e Venire in fantasia. Cadere in pensiero, entrare in desiderio. *Prendre envie*. §. Venire fatto: Farsi seguire, avvenire. *Se faire arriver; réussir*. §. Venire in grado: Acquistar grado. *S'élever, &c.* §. Venire a grado: Tornar bene, aver desiderio. *Agréer*. §. Venire in grazia: Acquistar grazia, affetto, &c. *Entrer dans les bonnes graces*. §. Venire in mente, nella mente, &c. Venire a memoria, Venire in animo: Sovvenire. (Lat. in mentem venire, succurrere.) *Venir dans l'esprit*. §. Venire innanzi delle piante: Acquistar vigore, crescere. *Croître, en parlant des plantes*. §. Venir in ricchezza: Divenir ricco, acquistar ricchezza. *Devenir riche*. §. Venire in istato: Crescer di posto, di dignità. *S'avancer, s'élever*. §. Venire in superbia: Insuperbirsi. *S'enorgueillir*. §. Venire la schiuma alla bocca: Venir rabbia, rancore, desiderio: tolta la figura da alcuni animali, che in tali affetti versano schiuma per bocca. *Se mettre fort en colere; ou venir l'eau à la bouche*. §. Venire male, malore, &c. Essere assalito dal male. (Lat. invadere.) *Venir du mal*. §. Venire manco: Non succedere. *Manquer ne point réussir*. §. Venir manco: Svanirsi. *S'évanouir*. §. Venire meno: Svenirsi, smarrir gli spiriti. (Lat. viribus deficere, consternari.) *S'évanouir*. §. Venire meno: Mancare. (Lat. deficere, deesse.) *Manquer*. §. Venire a morte: Morire. (Lat. mori, perire.) *Mourir*. §. Venire noja: Infastidirsi, nojarsi, nausearsi. *S'ennuyer*. §. Venire a noja: Tediare, dispiacere, nojare. *Ennuyer*. §. Venire per uno: Venire a chiamare uno. (Lat. accersere, vocare.) *Venir pour quelqu'un, pour chercher quelqu'un*. §. Venire sotto: in potere. *Tomber sous, venir sous le pouvoir de, &c.* §. Venire talento: Venir voglia. *Venir envie*. §. Venir termine: Accostarsi il termine: *S'approcher du terme*. §. Venire a termine; Ridursi in grado, o stato particolare. *Venir à terme*. §. Venire trovato; Trovare. *Trouver*. §. Venir guardato, ed altri simili, cioè, il verbo Venire, co' verbali, Guardare, Far quell'azione del verbo dinotato coll'add. ma esprime principio della suddetta azione cominciata anzi che no per caso. *Regarder, &c.* §. Venire vento; cioè, Soffiare. (Lat. flare, spirare.) *Faire du vent*. Venire voglia, Entrare in desiderio, bramare. *Venir envie*.

VENITICCIO. Avveniticcio. *Adventice*. Alla gente veniticcia, artefici, e di piccolo affare. (Lat. novus, advectitius.) *Famille nouvelle*.

VENOSO. Pien di vene. (Lat. venosus.) *Rempli de veines*.

VENTAGLIA. Visiera dell'elmetto. (Lat. buccula.) *La visiere d'un casque*.

VENTAGLIO. Arnese, con che l'uomo si fà vento, a cagione principalmente di sentir fresco nella stagion calda. (Lat. flabellum.) *Eventail*.

VENTARE. Soffiare, e tirar vento. (Lat. flare, spirare.) *Faire du vent, venter*.

VENTA'VOLO. *V.* Tramontana.

VENTEGGIARE. Ventare, ma pianamente. *Faire un peu de vent*.

VENTERELLO. Dim. di vento. (Lat. ventulus.) *Petit vent*.

VENTE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. vigesimus.) *Vingtiéme*.

VENTE'SIMO, sust. Una delle venti parti. (Lat. pars vigesima.) *La vingtiéme partie*.

VENTI. Coll'E stretto. Nome numerale, che contiene due decine. (Lat. viginti.) *Vingt*.

VENTICELLO. Dim. di Vento. Vento piacevole. (Lat. ventulus.) *Petit vent*.

VENTICINQUE. Nome numerale. (Lat. viginti quinque.) *Vingt-cinq*.

VENTICINQUE MILA. Nome numerale, venticinque migliaja. (Lat. quinque ac viginti millia.) *Vingt-cinq mille*.

VENTICINQUE'SIMO, (Lat. vigesimus quintus.) *Vingt-cinquiéme*.

VENTIDUO. Nome numerale. (Lat. viginti duo.) *Vingt deux*.

VENTIERA. Strumento, che agitato muove vento; e anche Strumento militare. *Sorte d'eventail; & sorte d'instrument militaire*.

VENTILAMENTO. Il ventilare. (Lat. ventilatio.) *Vent, l'action de venter*.

VENTILANTE. Che ventila, e si muove leggiermente al soffiar del vento. *Flottant au vent*.

VENTILARE, Spiegare al vento, sventolare. (Lat. ventis pandere.) *Déployer au vent; flotter au vent*. §. Per Consultare, considerare. *Examiner, consulter*. Essendosi ventilata questa materia, &c.

VENTILATO, add. da Ventilare. *Deployé au vent*.

VENTILATORE. Che ventila. *Qui fait du vent*.

VENTILATURA. Il ventilare. *L'action de venter*.

VENTILAZIONE. Il ventilare. (Lat. ventilatio.) *L'action de donner du vent*.

VENTINA. Quantità numerata, che arriva alla somma di venti. *Une vingtaine*.

VENTIPIO'VOLO. Vento, che fà piovere. (Lat. notus, ventus plovius.) *Vent pluvieux*.

VENTIQUATTRO. Nome numerale. (Lat. viginti quatuor.) *Vingt-quatre*.

VENTISETTE. Nome numerale; sette sopra venti. (Lat. viginti septem.) *Vingt-sept*.

VENTO. (Lat. ventus.) *Vent* Il Filosofo dice, che vento non è altro, che dibattimento d'aere. Il vento non è altro che aere ripercosso, e ribattuto, e quanto gli ardori sono più avversi, tanto il vento è più impetuoso. §. Nel plur. si truova anche * Le ventora presso gli Antichi. §. Vento; Flato delle parti deretane. *Un vent, un pet*. §. Vento, per metaf. Vanità. *Du vent, fig. Vanité*. Tutte in vento convertire, tornarono in niente. Ma se'l Latino e'l Greco parla di me dopo la morte, è un vento. §. Vento, fig. Vento d'invidia, di soperbia, &c. §. Volgersi ad ogni vento, si dice proverb. del Non avere stabilità, ne fermezza. (Lat. homo euripus, chamæleonte mutabilior.) *Trés-inconstant, trés leger*. §. Muoversi a vento. Muoversi inconsideratamente a far che che sia. *S'engager sans réflexion à faire quelque chose*. §. Pigliar vento Smarrirsi in favellando, perdersi, fermare il parlare. E anche Pigliar vento; Svanire, non sussistere. *Manquer dans son discours, &c.* §. Pieno di vento; Superbo, vano. (Lat. gloriosus, inanis.) *Orgueilleux*. §. Dar le vele a' venti, Oltre al sign. proprio, esprime l'Intraprendere, o cominciare risolutamente che che sia. *Se mettre à faire quelque chose serieusement* §. Dar de' calci al vento, Essere impiccato, *Etre pendu*. §. Avere, o simili le mani piene di vento, Essere ingannato dalla speranza. *Etre frustré de son esperance*. §. Far vento, Tirar vento, Muover vento &c. *Faire du vent*. V. Fare. §. Fare che che sia al vento, Operare indarno, fare alla cieca. *Agir en vain, ou à l'aveuglette*. §. Avere il vento in poppa, fig. Essere in fortuna, aver le congiunture propizie. *Avoir le vent favorable, fig.* §. Pascer di vento; Dar chiacchiere, trattener con cose vane. *Amuser avec des fables*.

VE'NTOLA. Strumento, con che si ventola, e si fà vento. (Lat. flabellum.) *Instrument pour faire du vent*.

VENTOLARE. Sventolare. (Lat. ventilare.) *Flotter au vent, &c.*

VENTOLINO. Venticello. (Lat. ventulus.) *Petit vent*.

VENTOSA. Strumento o di vetro, o d'altra materia, che s'appicca per la persona, per tirare il sangue alla pelle; così detta perchè s'appicca pigliando vento. (Lat. cucurbita, cucurbitula.)

tula.) *Venteuse*. §. Diceſi anche Cornetto, e Coppetta.

VENTOSAMENTE. Vanamente, con vanità. (Lat. vanè.) *Orgueilleuse ment, avec vanité*.

VENTOSITA'. Indiſpoſizione cagionata da materia indigeſta, e ſi genera nel corpo degli animali. (Lat. inflatio.) *Ventosité*.

VENTOSO. Che patiſce di vento, eſpoſto al vento, che hà vento. (Lat. ventoſus.) *Venteux*. §. Ventoſo: trattandoſi di cibo; vale, Che genera ventoſità.) *Venteux, qui cause des vents*. §. Ventoſo: per metaf. Gonfio, e altiero. (Lat inflatus, ventoſus.) *Orgueilleux, vain*.

VENTOTTE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. vigeſimus octavus.) *Vingt-huitième*.

VENTOTTO. Nome numerale. (Lat. viginti octo.) *Vingt huit*.

VENTRACCIO. Pegg. di Ventre. (Lat. abdomen.) *Gros ventre, vilain ventre*.

VENTRAJA. Pancia, luogo, dove ſtà il ventre, e gli altri inteſtini. (Lat. venter.) *Ventre, panse*.

VENTRAJUOLA. Che lava, e vende i ventri. *Tripière*.

VENTRE. Propriamente Ricettacol del nutrimento, nel quale ſi cuoce il cibo. Stomaco. E pigliaſi ancora per Tutta la maſſa delle budella. (Lat. venter, ventriculus.) *Ventricule; ventre*. §. Muovere il ventre. *Relâcher le ventre*. §. Scaricare il ventre. *Decharger le ventre*. §. Per Pancia, e luogo, dove ſtà il ventre. (Lat. venter.) *Ventre*.

VENTRESCA. Pancia. *Panse*. §. E Ventreſca: Ventre di porco ripieno di carne, uova, cacio, ed erbe battute in ſieme, e meſſo in ſoppreſſa. *Espece de farce, dont on remplit le ventre d'un porc*.

VENTRICCHIO. *V.* Ventriglio.

VENTRICINO. Dim. di Ventre. (Lat. ventriculus.) *Petit ventre; ventricule*. §. Prov. Aver l'aſſo nel ventriglio: cioè, Voglia ſmoderatiſſima di giuocare. *Aimer le jeu passionnément*.

VENTRI'COLO. Ventre. (Lat. ventriculus.) *Ventricule*.

VENTRIGLIO. Ventre de gli uccelli. (Lat. venter, ventriculus.) *Gosier de volaille*.

VENTUCCIO. Dim. di Vento. Piccol vento. *Petit vent*.

VENTUNE'SIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. vigeſimus primus.) *Vingt-unième*.

VENTUNO. Nome numerale. (Lat. viginti unus.) *Vingt-un*.

VENTURA. Sorte, fortuna; e pigliaſi in buona, ed in mala parte. (Lat. fortuna, ſors.) *Aventure*. §. Ventura: In equivoco. Non mi fare ora andare in ſino a caſa, che vedi, che hò così ritta la ventura reſtè. §. Alla ventura. Per forte. *A l'avanture*. E piglio alla ventura il ſuo viaggio. Ventura colla prepoſizione PER, o A davanti, hà forza d'avv. (Lat. fortè.) § *Par hazard*. §. Schiera compoſta di ſoldati venturieri. *Avanturiers, &c.*

VENTURARE. Avventurare. (Lat. fortunæ arbitrio committere.) *Aventurer*.

VENTURIERE. Da Ventura. Soldato, che và alla guerra non obbligato, nè condotto a ſoldo, ma per cercar ſua ventura: e a fine d'onore. *Avanturier, volontaire d'armée*.

VENTURO. A venire. (Lat. venturus.) *Futur, à venir*.

VENTUROSO. Felice buono, como do. (Lat. felix, commodus, bonus.) *Heureux*.

VENUSTA'. Aſtratto di Venuſto. (Lat. venuſtas.) *Beauté, agrement*.

VENUSTO. Bello, grazioſo. (Lat venuſtus.) *Beau, agréable, gracieux*.

VENUTA. Verbal. di venire. (Lat. adventus.) *Arrivée, venue*.

VENUTO, dd. da Venire. *Venu*. A f... za ritenere le vaghe riſa agli occhi gia venute per dimoſtrarſi.

VENUZZA. Dim. di Vena. Vena piccol. (Lat. venula.) *Petite veine*.

VENZEI. Venti, e ſei. (Lat. viginti ſex.) *Vingt six*.

VENZETTE. Venti, e ſette. (Lat. viginti ſeptem.) *Vingt sept*.

VENZETTE'SIMO. (Lat. vigeſimus ſeptimus.) *Vingt-septième*.

VEPRE, coc. lat. Spezie di pruni. (Lat. veprea.) *Buisson épineux*. Diceſi I vepri, e Le vepri.

VER. Prepoſizione accorciata da Verſo: uſaſi col quarto caſo. *Vers; & en vers*.

VERACE. Vero, che hà in ſe certità. (Lat. verus, verax.) *Vrai, véritable*. Amicizia verace, &c. §. Verace: Che dice il vero. *Véritable, qui dit vrai*.

VERACEMENTE. Veramente, con verità, in verità, nel vero. (Lat. certè, veraciter.) *Véritablement*.

VERACISSIMAMENTE, ſup. di Veracemente. *Tres véritablement*.

VERACISSIMO, ſup. di Verace. (Lat. veraciſſimus, veriſſimus.) *Très véritable*.

VERACITA'. Aſtratto di Verace. *Vérité*.

VERAMENTE. Con verità, in verità, certamente. (Lat. verè, nempè.) *Vraiment, en vérité, certainement*.

VERATRO. Elleboro. (Lat. veratrum.) *Hellebore*.

VERBALE. Di verbo, di parola: Termine gramaticale: e vale Nome dependente dal verbo. (Lat. verbalis.) *Verbal*.

VERBENA. Erba nota. (Lat. verbena.) *Verveine, plante*.

VERBIGRA'ZIA. Avverb. Per eſempio. (Lat. verbi gratia, exempli cauſa.) *Par exemple*.

VERBO. Parola. (Lat. verbum.) *Parole, mot*. §. Verbo: il Figliuol di Dio: cioè, Chriſto. (Lat. Verbum.) *Le Verbe incarné, Jesus Christ*. Verbo: Termine gramaticale, diſtinto dal nome, che dove queſto ſignifica Coſa, il primo dinota Azione. (Lat. verbum.) *Verbe*. §. Verbo a verbo. Parola per parola. (Lat. ad verbum.) *Mot à mot, précisement*.

VERBOSO. Che parla aſſai. (Lat. verboſus.) *Grand parleur*.

VERDAZZURRO. Sorta di colore. *Sorte de couleur*.

VERDE. Quel colore, che hanno l'erbe, e le foglie, quando ſono freſche nel lor vigore. (Lat. viridis.) *Verd, couleur*. § Verdechiaro, Verdegiallo, Verdebruno; Diverſe ſpezie del color verde. §. Verde metaf. (Lat. viridis, florens.) *Verd, fig*. Nè quando all'età verde aprir ſi ſuole coſa giammai. §. Verde: Freſco; nuovo; contrario di Secco. (Lat. viridis, recens.) *Verd, frais, nouveau*. §. Verde. Freſco, nuovo; contrario di Vecchio. (Lat. viridis.) *Verd, frais*. Età verde. §. Verde Fig. Vivo, pien di ſperanza. Per far ſempre mal verdi ... miei deſiri. Lo che già lieto, e ve... a ro cantai. Siate, o compagni, di fo tuoa all'onre invitti, inſin che verde e ... ſpeme.

VERDE, ſuſt. Lo ſteſſo, che Verdeta. (Lat. viretum.) *Verd, verdure*. §. Per metaf. Vigore. (Lat. viriditas, vigor.) *Vigueur*. Mentre, che la ſperanza hà fior di verde. E 'l mio deſir però non cangia il verde. § Eſſer condotto al verde, o Eſſere al verde; vale Eſſere all'eſtremo, o al fine. Tolta la metaf. dalla candela, che ſi tiene acceſa, quando il pubblico vende all'incanto, che all'eſtremo è tinta di verde. Onde proverb. La candela è al verde: ſi dice di Qualunque coſa, che ſia in ſul finire. *Etre réduit a l'extrémité*.

VERDEA. Spezie di vite, o d'uva bianca, della quale ſi fà un vino chiamato anch'eſſo Verdea. *Verdée, sorte de vigne de vin à Florence*.

VERDEBRUNO. Verde pendente allo ſcuro. *Verd obscur*.

VERDECHIARO. Verde, che pende al chiaro: cioè, al bianco. *Verd gai*.

VERDEGGIANTE. Che verdeggia. (Lat. viridans.) *Verdoyant*.

VERDEGGIARE. Moſtrarſi verde, apparir verde. (Lat. virere.) *Verdoyer, être verd*.

VERDEGIALLO. Colore trà verde, e giallo. *Verdâtre*.

VERDEGIGLIO. Termine de' Chimici. *Terme de Chimie*.

VERDEMEZZO. Agg. di Grano, o biada. Trà verde, e ſecco. *Demi sec*. §. Per Stravagante. E Voi Meſſer lo Giudice de' nuovi Gonfalonier del popol verdemezzo, &c. §. E aggiunto a carne: vale Trà cotta, e cruda. (Lat. ſemicoctus.) *Viande a demi-cuite*.

VERDEPORRO. Spezie di colore. (Lat. porraceus.) *Verd de porreau*.

VERDERAME. Quella gruma verde, che ſi genera nel rame, per umidezza. (Lat. æris fex.) *Verd de gris*.

VERDERO'GNOLO. Che hà del verde, che tende al verde. *Qui tire sur le verd*.

VERDEZZA. Aſtratto di Verde. (Lat. viriditas.) *Verdure*. §. Per Verdume. *Verdure, verdeur*.

VERDICANTE. *V.* Verdeggiante.

VERDICARE. *V.* Verdeggiare.

VERDICCIO. Alquanto verde. (Lat. ſubviridis.) *Verdâtre*.

VERDI'SSIMO, ſup. di Verde. (Lat. viridiſſimus.) *Très verd*.

VERDO'GNOLO. Che hà del verde. (Lat. ſubviridis.) *Verdâtre*.

VERDORE. Verdezza. (Lat. viriditas.) *Verdure*.

VERDUCO. Spada ſtretta, che taglia da quattro lati. *Sorte d'epée, * verdun*.

VERDUME. La parte verdeggiante delle piante. (Lat. viriditas, viror.) *Verdeur, la partie verte des plantes*.

VERDURA. Verzura. *Verdure*. §. Per metaf. Queſto vermine rode la verdura della caſtità.

VERECO'NDIA. Modeſtia. (Lat. verecundia.) *Honte, modestie*.

VERGA, Bacchetta, baſtoncello ſottile. (Lat.

(Lat. virga.) *Verge*. §. Verga: Fig. La verga della correzione dona sapienza. §. Verga: Scettro. (Lat. sceptrum.) *Sceptre*. E tutti, a dimostrazion della maggioranza di lei, portano la verga, e 'l piombino. Qui è detto in ischerzo. §. Verga: il Membro virile. (Lat. penis.) *Verge*. §. Verga di ferro, d'oro, d'argento. Detta così per simil. *Lingot de fer, d'or, &c.* §. Verga: diciamo Quelle Liste tessute ne' drappi, e ne' panni. *Raye d'étoffe, &c.* §. Battere a verghe. Vergheggiare. (Lat. virgis cædere.) *Fouetter, donner des verges*. §. Tremare a verga: diciamo dell' Eccessivamente tremare. (Lat. totum tremere.) *Trembler fort*.

VERGARE. Propriamente è Far le verghe, o liste a' drappi, o a' panni. *Chamarrer, faire des rayes aux étoffes*. §. Per simil. Scrivere. *Ecrire, tracer*.

VERGATO, add. da Vergare. (Lat. virgatus.) *Chamarré, rayé*. §. Per simil. Alle gote risponde la ventraja, la quale di larghi, e spessi solchi vergata, come son le torce, &c.

VERGATO, sust. Panno vergato. (Lat. pannus virgatus.) *Etoffe rayee, ou chamarrée*. §. Per metaf. Non par bel questo vergato-io in riposo, e tu in penare.

VERGELLA. Dim. di Verga. (Lat. virgula.) *Petite verge, baguette*. §. Vergella: Membro virile. (Lat. penis.) *Membre viril, verge*.

VERGELLO. Quella mazza intaccata, nella quale gli uccellatori ficcan la paniuzza. *Bâton fendu dans lequel on fiche les gluaux*. Onde proverb. Essere in sul vergello: Correr sommo pericolo. *Etre en grand danger*.

VERGHEGGIARE. Percuoter con verga. (Lat. virgis cædere.) *Fouetter avec des verges*. §. Per Iscamatare. *Battre avec une baguette*. Vergheggiar la lana.

VERGHEGGIATO, add. da Vergheggiare. *Fouetté*. § Per Vergato. *Rayé*.

VERGHETTA. Dim. di Verga. (Lat. virgula. *Petite verge*.

VERGINALE. Di vergine. (Lat. virginalis.) *Virginal*. §. Latte verginale: Maniera di liscio fatta con acqua arzente, e rinfusovi balsamo, belgioì, ed altre gomme; e si chiama Latte, perchè messo nell' acqua la fà divenir come un latte. *Lait virginal, sorte de fard*.

VERGINE. Si dice sì di femmina, sì di maschio, che non sien venuti ad atti carnali. (Lat. virgo.) *Vierge*. §. Detto assolutamente: s' intende della Madre di Gesù Cristo N. S. *La sainte Vierge*. §. Fig. Il vergine Sole era già coperto dall' onde d' Esperia. §. Vin vergine, Olio, &c. si dice Quel vino, che non hà bollito sul tino; Quell' olio, che si trae dà ulive non riscaldate, &c. §. Vergine: Uno de' segni del Zodiaco. *Vierge, signe du Zodiaque*.

VERGINE, add. Vergineo, di vergine. (Lat. virgineus.) *Virginal, de Vierge*.

VERGINELLO. Dim. e Vezzeggiativo di Vergine; e si sost. come add. (Lat. virgo, puellus, virgunculus.) *Vierge. adj. & subst. &c.* §. Fig. Si vedevano molte verginelle rose. Quando egli vuol ne' geni verginelli-occ to entrare.

VERGINEO. Di vergine, verginale. (Lat. virgineus.) *Virginal*.

VERGINETTO. Verginello. *Jeune vierge*.

VERGINISSIMO, sup. di Vergine add. *Tout à fait vierge*.

VERGINITA'. Astratto di Vergine. (Lat. virginitas.) *Virginité; pucelage*.

VERGOGNA. Dolore, e perturbazione, intorno a quelle cose, che pare, che ci apportino disonore ne' mali o passati, o presenti, o futuri. (Lat. pudor.) *Honte*. §. Vergogna: è Una certa modestia, alla quale diciamo Rispetto, o peritanza. (Lat. verecundia, modestia.) *Honte, modestie*. §. Per Disonore, vituperio, biasimo. (Lat. dedecus, infamia.) *Honte, infâmie*. Perciocchè ella le disse non so che vergogna. (Lat. probrum, convicium.) *Sottise, injure*. §. Vergogne, nel numero del più: per le Parti vergognose. (Lat. pudenda, verenda, genitalia pudenda.) *Les parties honteuses*.

VERGOGNARE. Svergognare. (Lat. pudorem incutere, vituperare.) *Deshonnorer*. §. Vergognare: neut. pass. Prender vergogna, aver vergogna. E si usa in tal sent. anche colle particelle Mi, Ti, Si, &c. sottintese, e non espresse. (Lat. pudere, pudore affici.) *Avoir honte*.

VERGOGNOSAMENTE. Con vergogna, rispettosamente. (Lat. pudenter, verecunde.) *Honteusement*.

VERGOGNOSETTO. Dim. di Vergognoso. Alquanto vergognoso. *Un peu honteux*.

VERGOGNOSISSIMO, superl. di Vergognoso. *Très honteux*.

VERGOGNOSO. Vituperevole, ignominioso, d' infamia. (Lat. infamis, vituperabilis, turpis.) *Honteux, ignominieux*. §. Vergognoso: Tocco da vergogna. (Lat. pudens, verecundus.) *Honteux, modeste*. §. Parti vergognose: le Parti genitali. *Les parties honteuses*.

VERIDICAMENTE. Con asserzione di verità. (Lat. vere.) *Avec verité*.

VERIDICO. Che dice il vero, veritiero. (Lat. verax, veridicus.) *Veridique*.

VERIFICARE. Dimostrar vero, certificare. (Lat. verum ostendere.) *Verifier*.

VERISIMIGLIANTE. Verisimile. *Vraisemblable*.

VERISIMILE. Simile al vero. (Lat. verisimilis.) *Vraisemblable*.

VERISIMILE, sust. Verisimilitudine. *Vraisemblable, sust. vraisemblance*.

VERISIMILISSIMO, sup. di Verisimile. *Très-vraisemblable*.

VERISIMILIDUDINE. Astratto di Verisimile. (Lat. verisimilitudo, probabilitas.) *Vraisemblance, probabilité*.

VERISIMILMENTE. Con verisimilitudine. (Lat. verisimiliter.) *Vraisemblablement*.

VERISSIMAMENTE, sup. di Veramente. (Lat. verissime.) *Sûrement, certainement*.

VERISSIMO, sup. di Vero. (Lat. verissimus.) *Très vrai*.

VERITA'. Contrario di Falsità. (Lat. veritas.) *Verité*. Verità è a usare il vero, senza alcuno mentimento. §. Colla preposizione IN avanti, hà forza d' avv. e val Veramente: e simile col segno del secondo caso DI. (Lat. verè.) *En verité*. §. In prov. La verità sta sempre a galla, e vale, Che il vero non si può mai tanto occultare, che o tardi, o per tempo, non si palesi. (Lat. veritas nunquam latet.) *La verité se découvre toujours*. §. Pure in prov. La verità è madre dell' odio: cioè, Con dir la verità altri s' espone all' odio. (Lat. veritas odium parit.) *La verité ne plait pas toujours. Toutes veritez ne sont pas bonnes à dire*.

VERITEVOLE. V. Veritiere.

VERITEVOLMENTE. } Con verità.
VERITIERAMENTE. } In verità. (Lat. verè.) *Avec verité, en verité*.

VERITIERE. } Che procede sem-
VERITIERO. } pre con verità, che dice il vero. (Lat. verax, veridicus.) *Veridique, qui dit la verité, vrai*.

VERME, e Vermo. Vermine. (Lat. vermis.) *Ver, insecte*. §. Verme: fig. Mentre che 'l cuor dagli amorosi vermi fu consumato. *Ver, fig.* §. Vermo: per Lucifero, e per Cerbero, han detto i nostri Poeti. Che al gran vermo infernal' mette la briglia. *Cerbére*. §. Vermo: Certa infermità del cavallo. *Maladie de cheval*.

VERMENA. Sottile, e giovine ramicello di pianta. (Lat. ramusculus.) *Rejetton de plante*.

VERMENELLA. Dim. di Vermena. *Petit rejetton de plante*.

VERMETTO. } Dim. di Ver-
VERMICCIUOLO. } me. (Lat. ver-
VERMICELLO. } miculus.) *Petit ver*. §. Vermicello: fig. Abominevole cosa è, che un piccolo vermicello, e che dee esser cibo, ed esca di vermini, si lievi in superbia. §. Vermicelli: diconsi Certe fila di pasta fatte a quella somiglianza, e mangiansi cotti, come le lasagne. *Vermicelli, sorte de viande de pâte*.

VERMICOLOSO. Pien di vermicelli: Bacato. (Lat. vermiculis plenus.) *Plein de vers; vermoulu*.

VERMIGLIEZZA. Astratto di Vermiglio. (Lat. rubor, ria.) *Vermeil, subst.*

VERMIGLIETTO. Dim. di Vermiglio. (Lat. rubicundulus.) *Un peu vermeil*.

VERMIGLIO. Quasi Dim. di Verme. Dal Latino (Vermiculus.) Proprio del colore del chermisi: Rosso acceso. (Lat. rubeus, rubicundus, purpureus.) *Vermeil*.

VERMIGLISSIMO, sup. di Vermiglio. *Très vermeil*.

VERMIGLIUZZO. Dim. di Vermiglio, detto per vezzi. (Lat. rubicundulus.) *Vermeil*.

VERMINACA. Sorta d'erba. *Verveine, plante*.

VERMINE. Si dice propriamente a Piccolo animaluzzo, che vada colla pancia per terra; lo stesso appunto, che Verme. (Lat. vermis.) *Ver, insecte*.

VERMINETTO. Dim. di Vermine. (Lat. vermiculus.) *Petit ver, vermisseau*.

VERMINOSO. Pien di vermini. (Lat. verminosus.) *Vermoulu; verreux, plein de vers, ou vermine*.

VERMO. V. Verme.

VERMOMURO. Una sorta d' infermità del cavallo. *Sorte de maladie de cheval*.

VERMOVOLATIVO. Spezie d' infermità de' cavalli. *Maladie de cheval*.

VERNACCIA. Spezie di vin bianco. *Sorte de vin blanc*. §. Per l' Uva, di che si fa la vernaccia. *Sorte de raisin*.

VERNALE. Del verno. (Lat. hyemalis, hybernus.) *D'hyver*.

VERNARE. Svernare. (Lat. hyemare, hybernare.) *Hyverner, passer l'hyver*. Dell'ombra, che di quà dietro mi verna: cioè, stà nel freddo. §. Per Esser di verno. *Etre en hyver*.

VERNATA. Verno. (Lat. hyems.) *L'hyver, le tems d'hyver*.

VERNERECCIO. Da verno, o buon per lo verno. (Lat. hybernus.) *D'hyver, ou bon pour l'hyver*. Febbri vernerecce: cioè, che sogliono venire il verno.

VERNICARE. Dar la vernice. (Lat. sandarachum inducere.) *Vernir*.

VERNICATO, add. da Vernicare. *Verni*. §. Per simil. Havvi vasella vernicate d'oro.

VERNICE. sust. f. Composto di ragia, e d'altri ingredienti; serve a dare il lustro ad alcune cose. (Lat. sandaracha.) *Vernis*, m. E per lo suo color senza vernice. Qui, liscio. (Lat. fucus.) *Fard*.

VERNINO. Di verno, appartenente a verno. (Lat. hyemalis, hybernus.) *D'hyver*.

VERNIO. Sorta di Lino. *Lin qu'on seme en hyver*. In questo tempo il lino, che volgarmente si chiama vernio.

VERNO. Una delle quattro stagioni dell'anno: la più fredda, trà l'Autunno, e la Primavera. (Lat. hyems.) *Hyver*.

VERO, sust. Verità. (Lat. veritas, verum.) *Vrai, verité*. §. Colla preposizione In, e Da avanti, hà forza d'avverb. e val Veramente. (Lat. verè.) *Veritablement*. §. Diciamo in proverb. Ogni vero non è ben detto. E Il vero non hà risposta. *Toutes verités ne sont pas bonnes à dire*.

VERO, add. Che contiene in se verità. (Lat. verus.) *Vrai*, adj. Quale fosse il vero crede non si sapea conoscere: cioè, legittimo. §. E Stravero: In vece del sup. Verissimo, più che vero. (Lat. verissimus.) *Très vrai*.

VERONCELLO. Piccol verone. *Petite gallerie découverte*.

VERONE. Andito aperto per passare da stanza a stanza. *Gallerie découverte*.

VERRETTA. } Spezie di freccia.
VERRETTONE. } (Lat. verutum.) *Sorte de fleche, * vireton*.

VERRINARE. Trivellare: termine marinaresco. (Lat. terebrare.) *Percer*.

VERRO. Porco non castrato. (Lat. verres.) *Un verrat*.

VERRUCA. Porro, nel secondo significato. *Verrué, porreau*.

VERRUTO. Sorta di dardo. *Sorte de trait*.

VERSAMENTO. Il versare. (Lat. effusio.) *L'action de verser, effusion*.

VERSARE. Fare uscir fuori quello, che è dentro a vaso, sacco, o a cosa simile, rovesciandolo, o faccendolo traboccare, o spargere in altra maniera. (Lat. effundere.) *Verser*. §. Versare: Rovesciare. *Renverser*. Assali Antenore, e sì forte il costrinse, ch'egli versò da cavallo. §. Versare: Si dicono anche i Vasi, o cose simili. Quando i liquori, o altre cose flussibili escono per le rotture d'essi. *S'enfuir, en parlant des vases fêlés, &c.* §. Versare: Fig. Spargere, spendere, e consumare prodigamente, scialacquare. (Lat. prodigere, profundere.) *Prodiguer*. Versare il patrimonio, &c. §. Versarsi: Neut. pass. Subitamente, e furibondamente adirarsi. (Lat. graviter indignari.) *Se fâcher tout d'un coup*.

VERSATISSIMO, sup. di Versato. *Fort Versé*.

VERSATO, add. da Versare. (Lat. sparsus.) *Versé, répandu*. §. Per Pratico. (Lat. peritus.) *Versé, connoisseur*.

VERSATORE. Che versa. *Qui verse*. E la prima di quelle, che sono dentro della forma, ai è quella, che è nel capo del versator dell'acqua: cioè, Aquario.

VERSEGGIARE. Far versi. (Lat. versificari, poetari.) *Versifier, faire des vers*.

VERSETTO. Dim. di verso. (Lat. versiculus.) *Verset, petit vers*.

VERSIERA. Nome finto di Demonio, Orco, &c. *Le diable, monstre, &c.*

VERSIFICARE. Compor versi. (Lat. versificare, versus facere.) *Versifier, faire des vers*.

VERSIFICATORE. Che fà versi. (Lat. versificator.) *Versificateur*.

VERSIONE. Rivolgimento. (Lat. versio.) *L'action de verser*. §. Per Traduzione. (Lat. traductio.) *Version, traduction*.

VERSO. Membro di scrittura poetica, sotto certa misura di piedi, o di sillabe. (Lat. versus, ûs, carmen.) *Vers*. §. Verso: per Poesia. *Composition poëtique*. §. Verso rotto: a distinzione del Verso intero. *Petit vers*. §. Verso: Canto d'uccelli. (Lat. garritus, ûs.) *Chant des oiseaux*. Ogni uccello hà a fare il suo verso: prov. e vale, Che ogni uno dee fare discorsi secondo la sua condizione. §. Per Aria di suono, e di canto. (Lat. rhytmus.) *Air, ou terme de musique*. §. Per Una riga di scrittura. *Ligne d'ecriture*. §. Per Modo, via. (Lat. remedium.) *Moyen, rémede*. Rimedio, o verso alcuno non vi fu mai. §. Mutar verso: Mutare stile. *Changer de note*. §. Pigliare il verso, trovare il verso, &c. Pigliare espediente, trovar via, modo. *Prendre le bon chemin, s'y prendre bien*. §. Andare a versi ad alcuno: è Secondarlo, farglisi seguaio. Anche si dice in una sola parola Secondare. (Lat. alicui obsequi, obsecundare.) *Aller à soubait, s'accommoder à l'humeur, seconder*. §. Verso: Banda, o parte. *Endroit, côté, situation*. Por le piante più per un verso, che per l'altro. &c.

VERSO. Preposizione. Denota vicinanza, accostamento; e si usa comunemente col quarto caso, pure esiandio col secondo s'accoppia. (Lat. versus, erga.) *Vers; & envers*. Andar verso casa, &c. §. Talora si usa in sent. di Contra. (Lat. adversus, contra.) *Contre*. Peccar verso Dio, &c. §. Talora vale In favore, a pro, in servigio. (Lat. erga, pro.) *Vers, envers, à faveur, &c.* E farai à me fare verso di te quello, che mai verso altro non feci. §. Talora esprime lo stesso, che Incomparazione, in paragone. (Lat. præ.) *En comparaison*. E se li Rè Cristiani sono così fatti Rè verso di se, chente costui è Cavaliere, &c. §. Talora segna il medesimo, che Intorno, circa. Verso la sera, &c. (Lat. sub vesperam.) *Vers le soir, sur le soir*. §. Talora anche ad avverbj si antepone. Bene io và verso là, io gli farò motto. §. Talora se ne tronca l'ultima sillaba So, e rimane nel primo signif. Ver Tramontana, ver l'Aurora, &c. §. Di verso, e Di ver: §. si usano parimente in forza di preposizioni. *Vers, envers*. Di verso quella parte, &c.

VERTA. Strumento da pescare. *Instrument pour pêcher*.

* VERTA', voc. ant. Verità.

VERTEBRA. Nodo, spezzatura. (Lat. vertebra.) *Vertébre*.

VERTENTE. Che verte. (Lat. vertens.) *Qui tourne, qui se tourne*. Lo giovane, a cui un sol giorno era un anno vertente. (Lat. annus vertens.)

* VERTERE, voc. lat. Passare, consistere. (Lat. certi.) *Passer, consister*.

VERTICALE. Di vertice, che attiene a vertice. *Vertical*. Movimento verticale.

VE'RTICE. Cima. (Lat. vertex.) *Le sommet*.

VERTIGINE. Un certo offuscamento di cerebro, che fà parere, che ogni cosa si muova in giro, e toglie in uno stante la vista: Capogiro. (Lat. vertigo, nis.) *Vertige, tournoyement de tête*. §. Fig. Ed additava donde avesse origine la pigrizia degli astri, e la vertigine.

VERTU'. Virtù. (Lat. virtus.) *Vertu*.

VERTUCCHIO, voc. ant. Disusata interamente, e non intesa.

VERUNO. Lo stesso, che Nessuno, Ne pur uno: quando si pone independente da nome. E colla negativa hà forza anzi d'affermare, che di negare. (Lat. nemo, aliquis.) *Aucun, pas un, personne*. §. Dependente da nome in qualità d'addiettivo, s'usa nella stessa forma, e colla negazione s'adopera per affermare, come pure in forza di domanda, o di dubbio, esplica per l'affermativa; così quando abbia in sua compagnia le particelle MAI, SENZA, e simili, sempre ne afferma.

VERZICANTE. Che verzica. (Lat. viridans.) *Verdoyant*. §. Per metaf. Che è in su'l fiore, nel migliore essere. *Florissant*, fig. Età verzicante: modo antico: così Dottrina verzicante, &c.

VERZICARE. Mostrare le piante, o simili la prima apparenza del verde. Verdicare. (Lat. virere.) *Verdoyer, commencer à montrer la verdure*. §. Per metaf. La vita de' casti è odorifera, e sempre verzica.

VERZIERE. Giardino. (Lat. viridarium.) *Jardin, verger*.

VERZINO. Legno, che s'adopera a tignere in rosso; detto così dal luogo, ove nasce. *Bresil, sorte de bois qui sert à la teinture*.

* VERZIRE. Verdeggiare. *Verdoier*. §. Per metaf. Era a quel tempo in pace, benchè la guerra verzisse ne' cuori de' Tiranni d'essa.

* VERZUME. Verdume. V.

VERZURA. Quantità d'erba, di germogli, e di piante verdeggianti. (Lat. viretum.) *Verdure*. Si mescolò in più luoghi la rata, imperocchè è erba di bella verzura: cioè, di bel color verde.

VESCIA. Voce di due sillabe. Spezie di fungo. (Lat. peziræ.) *Sorte de champignon*. §. Vescia: Trovato falso. *Invention fausse*. §. Vescia: Vento senza suono, che esce dalle parti di sotto. (Lat. * visia.) *Vesse*.

VESCICA. Quella membrana dell'animale, che è ricettacolo dell'urina. (Lat.

(Lat. vesica .) *Vessie* . §. Vender vesciche per lanterne: Dare una cosa per l'altra . *Vendre des vessies pour des lanternes* . §. Stillar per vescica: Stillar l'acqua per un caso di rame , che hà figura di vescica . *Distiller* . §. Vascica : Tale strumento da stillare . *Sorte de vase pour distiller* . §. Vescica : Quella membrana , che nella maggior parte de' pesci è ricettacolo dell'aria . *Vessie dans le poisson* . §. Vescica: Quel gonfiamento di pelle cagionato da cottura, o altra simile infiammagione. *Boula , enflure* .

VESCICATORIO . Impiastro , che appiccato alla carne vi fà nascere delle vesciche . *Vessicatoire* .

VESCICHETTA . Dim. di Vescica . *Petite Vessie* .

VESCICONE . Accresc. di Vescica . Vescica granda . *Une grosse Vessie* .

VESCICOSO . Che hà vesciche . *Plein de boules , enflures* .

* VESCO . Vèscovo .

VESCOVADO . Dignità di Vescovo, o Tenitorio della sua giuridizione . (Lat. Episcopatus , ûs .) *Episcopat* ; *Evêché* .

VESCOVALE . } Da Vescovo , o di VESCOVILE . } Vescovo . (Lat. Episcopalis .) *Episcopal* .

VESCOVO . Prelato ecclesiastico , inferiore immediatamente a Patriarca , o ad Arcivescovo . (Lat. Episcopus .) *Evêque* .

VESPA . Insetto volatile , simile alla pecchia . (Lat. vespa .) *Guêpe , mouche* .

VESPAJO . La stanza delle vespe , simile a' fiali delle pecchie , e anche moltitudine di vespe insieme : *Lieu plein de guêpes , nid de guêpes* . §. Vespajo : si dice ad un Solajo , che si fa sollevato alquanto dal pavimento , per difendersi da pericolo di fuoco , o per salvarsi da pregiudizio d'umido .

VESPAJOSO . Foracchiato a guisa di vespajo . *Spongieux* . Cacio secco , e vespajoso . Diciamno più comunemente Spugnoso .

VESPERTILLO . *V.* Nottola .

VESPERTINO . Di vespro , dell'ora del vespro . (Lat. vespertinus .) *Du soir* .

VESPRO , e Vèspero . Una delle sette ore canoniche, che si dice trà la compieta , a la nona . (Lat. vesper .) *Les vêpres* . §. Per Ora , nella quale ella si dice , che è dopo mezzo dì . (Lat. vesperæ , arum .) *L'heure des vêpres* . §. Per Sera , a ora tarda verso la sera . (Lat. vesper .) *Sur le soir* . §. Cantare il vespro a uno : Detto proverb. Fargli una gagliarda riprensione , e dirgli liberamente l'animo suo . (Lat. liberè loqui .) *Chanter la gamme à quelqu'un* . §. Trà vespro , e nona , non và fuor persona buona : perchè gli uomini gentili , e di condizione , in quell'ora stanno in riposo . § Vespro Ciciliano : Eccesso d'uccidimento . La storia è nota . *Vêpres Siciliennes* .

VESSAMENTO . Il vessare . (Lat. vexatio .) *Vexation* .

VESSANTE . Che vessa . (Lat. vexans .) *Qui tourment* .

VESSARE , voc. lat. Travagliare . *Vexer , tourmenter* .

VESSATO , add. da Vessare . *Vexé , tourmenté* .

VESSAZIONE . Vessamento , il vessare . (Lat. vexatio .) *Vexation* .

VESSILLO . Stendardo . (Lat. vexillum .) *Etendart , enseigne* .

VESTA , e Veste . Da Vestire . Abito , e vestimento lungo . (Lat. vestis .) *Robe* . §. Proverb. Far la vesta secondo il panno : Accomodarsi come si può ; far quel che si può . (Lat. tempori inservire .) *S'accommoder comme on peut* . §. La veste non fa il Monaco : L'essenza non consiste nell' apparenza . *L'habit ne fait point le moine* .

VESTIBULO . Primo luogo degli edifizj . (Lat. vestibulum .) *Vestibule* .

VESTICCIUOLA . Dim. di Vesta . *Petite robe* .

VESTIGIO . Segno impresso nel suolo della terra da' piedi degli animali in andando : Orma , pedata , traccia . (Lat. vestigium .) *Vestige , trace , piste* . Nel numero del più si dice I vestigj , e più spesso Le vestigie . §. Per metaf. Non è se non di quella alcun vestigio - mal conosciuto , che quivi traluce . Coral vestigio in terra di se lascia - qual fummo in aere . Dobbiamo pensar le vestigie , vie , e vite de' Santi . Solo nobile per le vestigie d'una Città rovinata .

VESTIMENTO . L'abito , che si porta indosso , per bisogno , e per ornamento . (Lat. vestimentum , vestis .) *Habit* . Nel Numero del più I vestimenti , e Le vestimenta .

VESTIRE , sust. Vestimento . (Lat. vestis .) *Habit* .

VESTIRE , verbo . Mettere indosso il vestimento . (Lat. vestire , induere .) *Vêtir , habiller* . Ed oltre al sent. att. , si usa nel signif. neut. , e nel neut. pass. §. Per Portar vestimento , aver vestimento in dosso . *Etre vêtu* . §. Per simil. Così vestisse d'un color conforme . §. Per me taf. Quivi stò io con quei , che le trè sante - virtù non si vestiro - L' uomo che veste persona di giudice , dee , &c. E veste sua persona d'un diaspro . Allora quando gli alberi si vestono d' intorno di nuove frundi . Che i vizj spoglia , e virtù veste , e onore . Or vestirsi onestade , or leggiadria .

VESTITA . Sorta di componimento in versi . *Sorte de piece de vers* .

VESTITO , sust. Vestimento . (Lat. vestis .) *Habit* . §. Vestito ; per la Spesa , e mantenimento del vestire . *L'habit , la dépense qu'il faut pour l'entretien des habits* .

VESTITO , add. da Vestire .) *Vêtu , habillé* . § Fig. Il medesimo di quelle canzoni , che ballate si chiamano , si può dire , le quali quando erano di più d'una stanza , vestita si chiamavano ; e non vestite , quando erano d' una sola . §. Nascer vestito : vale Essere avventurato ; preso da quegli , che nascon rinvolti nella secondina . (Lat. capitam cœlestem orientem protexit .) *Etre né coeffé* .

VESTITURA . Il vestirsi . *L'action de s'habiller ; vêture* . §. Per Vestimento . *Vêtement* . Finalmente ti sarà tolta ancora la tua sezzaja vestitura : cioè , la pelle . Restituire al Papa tutte le vestiture de' Vescovi , e Abati . Quì , Investitura . *Investiture* .

VETERANO . Propriamente , Che hà esercitato la milizia molto tempo . (Lat. veteranus .) *Vétéran ; ancien , vieux soldat* .

* VETERO . Vecchio .

VETRAJO . Quegli , che fà vasella di vetro . (Lat. vitriarius .) *Verrier* . §. Vetrajo : Colui , che acconcia i vetri per finestre , o simili . *Vitrier* .

VETRICE , sust. f. Pianta nota , che fa sù pe' greti de' fiumi . (Lat. vitex .) *Agnus castus , plante* .

VETRICIATO . Luogo , o greto pieno di vetrici . *Lieu plein d'agnus-castus* .

VETRIUOLA . Erba nota , che fà per le mura , e perciò detta da alcuni in Latino (Herba muralis , parietaria .) *Pariétaire* .

VETRIUOLO . *V.* Vitriuolo .

VETRO . Materia lucida , e trasparente , composta di rena splendida , e d'alcuna sorta d'erba , per forza di fuoco . (Lat. vitrum .) *Verre* . §. Per Bicchiere . *Verre où l'on boit* .

VETTA . Parte estrema di sopra , cima , sommità . (Lat. vertex .) *Sommet , m. Cime , f.* §. Vetta : Ramicello , vermena . (Lat. ramusculus .) *Petite branche* . §. Cercar de' fichi in vatta : Detto prov. che è Fare una cosa inutile , e pericolosa . *Chercher du danger sans besoin* . Egli è meglio cader dal piè , che dalla vetta : e dicesi dell' Eleggere de' mali , che non si posson fuggire , il manco nocivo . (Lat. præstat noi malo obnoxium esse , quam duobus .) *Il vaut mieux laisser son enfant morveux , que de lui arracher le nez* . §. Vetta : Quel bastone appiccato al manico del coreggiato , col quale si batte il grano , e le biade , e per camato da lana . *Verge de fleau , &c.*

VETTAJUOLO . Madornale . *Gros* .

VETTICCIUOLA . } Dim. di Vetta .
VETTICELLA . } (Lat. summitas .) *Petite cime* .

VETTONE . Pollone . (Lat. surculus .) *Rejetton* .

VETTOVAGLIA . *V.* Vittuaglia .

VETTOVAGLIARE . Provedet di vettovaglia . *Pourvoir de vivres , avitailler* .

VETTOVAGLIATO , add. da Vettovagliare .) *Pourvû de vivres* .

VETTUCCIA . Punta tenera . (Lat. tutio , nis .) *Tendron , extremité des branches d'arbres , &c.*

VETTURA . Prestatura mercenaria di bestie da cavalcare , o da someggiare . (Lat. vectura .) *Voiture* . §. Per metaf. Vene menò una , &c. la quale un tristo , ch' era nomato il Maggione , prestava a vettura .

VETTURALE . Quegli , che guida le bestie , che someggiano . (Lat. mulio , nis .) *Voiturier* .

VETTUREGGIARE . Portare a vettura . (Lat. vecturam facere .) *Voiturer* .

VETTURINO . Che dà bestie a vettura . (Lat. cisiarius .) *Voiturier* .

VETUSTA' . Astratto di Vetusto . (Lat. vetustas .) *Antiquité* .

VETUSTO . Voce poetica . Antico , prisco . (Lat. vetustus .) *Antien* . §. Per Vecchio . *Vieux* .

VEZZATAMENTE . Con vezzi , piacevolmente . (Lat. blandè .) *Agreablement* .

VEZZEGGIARE , Far vezzi . (Lat. blandire .) *Caresser , mignarder* . Usasi pure in sent. neut. pass.

VEZZEGGIATIVO . Che dinota vezzo , che mostra il vezzeggiare . *Qui a des mignardises* .

VEZZO . Delizia , trastullo . (Lat. deliciæ , arum .) *Agrément , amusement , plaisir* .

VEZZO . Modo di procedere , o di fare , mendo , uso , consuetudine . (Lat. vitium , mendæ .) *Coutume , vice , mauvaise habitude , &c.* Veso è il proverbio , ch'

ch' altri cangia il pelo, anzi che 'l vezzo. Il qual proverb. più comunemente si dice: Il lupo cangia il pelo, ma non il vezzo. §. Vezzo: Carezza. *Flatterie, caresse*. §. Far vezzi: Vezzeggiare, carezzare. (Lat. blandiri.) *Caresser, flatter, mignarder*. §. Vezzi: nel numero del più Lezj. (Lat. blanditiæ, illecebræ.) *Mignardises, attraits, appas, allechemens*. §. Cascar di vezzi: Essere oltremodo lezioso. *Qui fait trop le mignard*. §. Da Vezzo Divezzare V.

VEZZO. Ornamento vezzoso, e donnesco, come filza di perle, o d'altre gioje, o di cose, che le somigli, che le donne portano intorno alla gola. *Fil de perles, &c.*

VEZZOSAMENTE. Con vezzi, con una certa graziosa maniera. (Lat. venuste.) *Agreablement, mignardement*. §. In voce di Con carezze, e con amorevolezza. (Lat. blande.) *Tendrement, flatteusement*.

VEZZOSETTO. Dim. di Vezzoso. Che hà del vezzoso. *Agreable, mignard*.

VEZZOSISSIMO, sup. di Vezzoso. *Fort agreable*.

VEZZOSO. Che hà in se una certa grazia, piacevolezza. (Lat. venustus, elegans.) *Agreable, aimable, gentil*. §. Per Lezioso. *Mignard*. §. Far del vezzoso: diciamo del Proceder leziosamente, e far dello schifo. *Faire le précieux, faire le mignard*.

U F

UFICETTO, e Ufficetto, Ufizietto, a Uffizietto. Dim. d'Ufizio, carico. *Petite charge*.

UFICIALE, Ufficiale, Ufiziale, Uffiziale, sust. e add. (Lat. officialis.) *Official*.

UFICIAMENTO, Ufficiamento, Ufiziamento, e Uffiziamento. L'uficiare. *L'action d'officier*.

UFICIANTE, Ufficiante, Ufiziante, Uffiziante. Che uficia. *Qui officie*.

UFICIARE, Ufficiare, Ufiziare, Uffiziare. Celebrare nella Chiesa i divini ufici. (Lat. divina officia celebrare, sacra facere.) *Officier*.

UFICIATO, Ufficiato, Ufiziato, e Uffiziato, add. da lor verbi. *Qui a officié*.

UFICIATORE, Ufficiatore, Ufiziatore, Uffiziatore. Che uficia. *Qui officie*.

UFICIATURA, Ufficiatura, Ufiziatura, e Uffiziatura. L'uficiare. *L'action d'officier, office qu'en fait à l'Eglise*.

UFICIO, Ufficio, Ufizio, Uffizio. Quello, che ciascun s'aspetta di fare, secondo il suo grado. Uficio è quel bene, che l'uomo fa verso se, inverso il prossimo, e inverso ogni persona. (Lat. officium.) *Office, devoir*. §. Per Carico di Magistrato, o d'altro affare. (Lat. munus, provincia, magistratus.) *Office, Charge*. §. Per Ore canoniche della Chiesa. (Lat. divinum officium.) *L'Office divin*.

UFICIOSO, Ufficioso, Ufizioso, e Uffizioso. Amorevole, affettuoso. (Lat. officiosus.) *Officieux*.

UFICIUOLO, Ufficiuolo, Ufiziuolo, Uffiziuolo. Piccolo Uficio. *Petit Office*. §. Con tal nome si dice anche il Libro, dove si contiene il piccolo uficio, da recitarsi in onore della B. Vergine nostra Signora: Libriccino. *Office de la Vierge*.

U G

UGGIA. Propriamente Ombra cagionata dalle fronde degli arbori, che tengono i raggi del Sole. (Lat. umbra.) *Ombre, ombrage des branches d'arbre*. Niuno uomo hà sì buona uggia, o sì buona ventura ne' benefici fare, o nelle cortesie, che spesse volte non sia ingannato. Qui, augura. §. Essere in uggia, Trovarsi in uggia: vale Essere in odio, in fastidio. (Lat. odio esse, odio haberi.) *Etre hai*. §. Avere in uggia, &c. Avere in odio, odiare. *Hair*.

UGGIOLARE. Dicesi del Mandar fuori certa voce lamentevole il cane, quando è in catena, e vorrebbe sciorsi. *Hurler, piauler; c'est proprement la voix des chiens quand ils se plaignent*.

UGGIOSO. Si dice a Luogo sottoposto all'uggia. (Lat. opacus.) *Plein d'ombre, ombreux*. §. Uggioso: Inquieto, sospettoso. *Ombrageux, soupçonneux*.

UGIOLI, e Barugioli. Dicesi Trà ugioli, e barugioli: e vale In tutto, e per tutto, con tutti gli annessi: Modo basso. *Entiérement*.

UGNA. Unghia. (Lat. unguis, ungula.) *Ongle, m.* §. Dar nell'ugne: Venire in potere, cadere in mano. *Tomber dans les mains de quelqu'un*. §. Avere nell'ugne: Avere in potere, in arbitrio. *Avoir en son pouvoir, tenir dans ses mains*. §. Dicesi Entrare, o simili, trà carne, e ugna: dell'Intromettersi trà persone congiuntissime, e che facilmente s'accordano, e uniscono contro colui, che vi entri di mezzo.

¶ UGNERE, ed Ungere. Che oltre al sent. att., si usano, e nel signif. neut., e neut. pass. Aspergere, o fregare con grasso, olio, o altra cosa, che abbia dell'untuoso. (Lat. ungere.) *Oindre*. Costui avendol già tutto unto di mele: cioè, impiastrato. §. Ugnere il grifo: vale Mangiar del grasso, dell'unto. (Lat. opipare edere.) *Manger de la graisse*. §. Ugnere: metaf. Amor con tal dolcezza m'unge, e punge. La piaga, che Maria richiuse, ed unse. §. Ungere un Rè: val Consecrarlo: cerimonia, che si fà con unzione a ciò deputata. *Oindre un Roy dans son Sacre*. §. Ugner le mani: o Ugner le carrucole. Corromper con danari. (Lat. pecunia corrumpere.) *Graisser la patte, corrompre par present*. §. Aver che ugnere: si dice Ne' casi, e affari fastidiosi, ne' quali sia da brigar molto. *Avoir de quoi tirer, &c.*

UGNIMENTO. L'ugnere. (Lat. unctio.) *Onction*. §. Per metaf. Raddolcimento. (Lat. mitigatio.) *Adoucissement*. E sarà più utile per l'anima sua questo ugnimento. La seconda è quanto appartiene alla soavità degli ugnimenti.

UGNONE. Ugna grande. (Lat. ungula.) *Un ongle bien grand; corne*.

UGOLA. Uvola. (Lat. uva.) *La luette*. §. Toccar l'ugola: Come: E' m'hà tocco, o Non m'hà tocco l'ugola: e diersi a Colui, che di qualche cibo gustevole gli pare avere, o non avere avuto il suo pieno. (Lat. labra, non palatum rigare.) *Je n'ai fait que le gouter seulement, &c.* §. Far venir l'acqua sull'ugola: Far venir grandissimo desiderio, svegliar l'appetito. *Faire venir l'eau à la bouche, donner grande envie*.

UGUAGLIAMENTO. L'uguagliare. (Lat. æquatio.) *L'action d'egaler, egalité*.

UGUAGLIANTE. Che uguaglia. *Qui egale*.

UGUAGLIANZA. L'uguagliare. (Lat. æquatio.) *Egalité*.

UGUAGLIARE. Lo stesso, che Agguagliare. (Lat. æquare.) *Egaler*.

UGUAGLIATO, add. da Uguagliare. *Egale*.

UGUAGLIATORE. Che uguaglia. *Qui egale*.

UGUALARE. Uguagliare, agguagliare. (Lat. æquare.) *Egaler*.

UGUALATO, add. da Ugualare. *Egalé*.

UGUALE. Eguale. (Lat. æqualis.) *Egal*.

UGUALISSIMAMENTE, sup. di Ugualmente. *Tres egalement*.

UGUALISSIMO, sup. di Uguale. (Lat. æqualissimus.) *Très egal*.

UGUALITA'. Astratto d'Uguale. (Lat. æqualitas.) *Egalité*.

UGUALMENTE. Con ugualità, con modo uguale, in pari grado. (Lat. æqualiter.) *Egalement, avec égalité*.

* UGUANNO. Questo anno. (Lat. hoc anno.) *Cette année*.

UGUANOTTO. Pesce piccolo di questo anno: Avannotto. (Lat. piscis hornus.) *Jeune poisson de l'année*.

V I

VI. Avverb. locale: val Quivi. (Lat. ibi, illic.) *La*. §. Vi: avv. si prepone alle particelle Ti Si, Ci; come pure all'altre Sel, Se lo, Se li, Se gli, Se la, Se le, e Se ne. §. Vi: avverb. Si pospone alle particelle Il, Li, Gli, La, Le. Veggasi la nostra Gramatica.

VI. Voce del pronome Voi, s'applica colle medesime regole della particella Vo voce del pronome Tu. Davanti al verbo, o affisso al verbo, serve per terzo caso, o per quarto caso: e vale A voi, e Voi. (Lat. vobis, vos.) *Vous, dat. Vous, acc.* §. Vi: talora affisso al verbo, o posto davanti al verbo, fa esso verbo di signif. neut. pass. Vidi levarvi. §. Vi: in forza di pronome, cammina coll'istessa regola, che Vi avv., e si prepone alle particelle Vi, Si, Ci, Sel, Se lo, Se li, Se gli, Se la, Se le, Se ne. E si pospone alle altre Il, Lo, Li, Gli, La, Le.

VI. Ripieno. Ne vi andò guari, che, &c. Voi non sapete ciò, che voi vi dite. Voi vi pensate, &c.

VIA. Nome. Strada per uso di trasferirsi da luogo a luogo. (Lat. via.) *Chemin, rue, voye*. §. Via: Viaggio, cammino. (Lat. iter.) *Chemin, route*. E messasi la via trà i piedi, non ristette ai fù a casa di lei: modo di dire: e vale Mettersi in cammino; che anche diciamo Mettersi la via trà gambe. Volendo secondo il preso stile, avanti procedere, una via, e due servigj fare: proverb. e comunemente diciamo Fare un viaggio, e due servigj. (Lat. duos parietes de eadem fidelia dealbare.) *Faire un voyage & deux services*. §. Via: per simil. Modo, forma, guisa, maniera. (Lat. ratio, modus.) *Maniere, façon, moyen*. Al quale la donna sua colla figliuola, e coll'altre femmine, per via di diporto. &c. Col quale hò dato via al tuo desiderio, in potermi far del mio peccato conoscente. §. Via di mezzo: Partito di mezzana

na

trà li due estremi. *Le milieu, un parti entre deux*.

VIA. avv. Che vale Assai, molto; e si accompagna comunemente a' soli comparativi; pur vi hà esemplo di diversa maniera in Autore di prima riga, esposto da celebre comentatore. Via più forte, che saggio; &c. Via meno, &c. *Beaucoup plus, beaucoup moins*. §. Via: avv. per Orsu, in sentimento di Comandare, eccitare, &c. (Lat. eja, age.) *Courage, sus*. Or via, non aver paura, &c. §. Via: avv. In espressione di abominio. (Lat. apage.) *Fi, fi*. Via Ruffiano; Via, via, credi tu, &c. §. Via: pare che talora affermi: Quasi certamente sarà così: come E via: E via, non vi pensare. §. Via: avv. in significato di Principio, o continuazione sì di moto, sì di altro che che sia, Via a casa dell'amico nel portasono.

VIA. Particella riempitiva, usata per ornamento del dire, o per espression di vemanza. Và via, Andai via, &c. Abbiamo detto altrove come gl'Inglesi si servano anch'essi della voce *VVaje*, pur particella riempitiva.

VIA. Si adopera quasi Fia, sincopato da Fiata, volta. Onde si dice sovente Tutta via, per lo stesso, che Tutta volta. *Toujours*. Eo veggio spesse via per orgoglio aiutare, &c. §. Nell'uso de' Computisti, i quali numerando, e moltiplicando dicono trè via trè nove; in vece di tre volte tre fà nove. Tre via quattro dodici. (Lat. ter quaterni conficiunt duodenos.) *Trois fois trois font neuf*.

VIA. Così usata per avverbio, come per nome, con alcuni avverbi, e voci particolari, forma varie frasi, e locuzioni. §. Andar via: Partirsi, andarsene. (Lat. abire, discedere. *Partir s'en aller*. §. Andar per la mala via: Andare in conquasso, andare in rovina. (Lat. pessum ire.) *Aller en malheur*. §. Dar via: Dar forma. (Lat. formam, speciem tribuere.) *Donner forme*. §. Dar via: Alienare. (Lat. alienare.) *Aliener*. §. Dar via: Esitare. (Lat. vendere, distrahere.) *Vendre*. Chieder la via: Domandare il passo, chieder facoltà, e modo di passare. *Demander le passage*. §. Dar la via. Concedere il passo; Dar luogo, onde altri possa passare. *Accorder le passage*. §. Fare via: Aprir la via. (Lat. viam dare, aperire.) *Ouvrir le chemin*. §. Far una via: Camminar per quella via. (Lat. hac, vel illa via iter facere.) *Aller par un chemin*. Maestro mio, diss' io, che via facemo: cioè, per qual via anderemo. §. Gittar via: è Rimuover da se che che sia, come inutile, superfluo, dannoso, nojoso. (Lat. projcere.) *Rejetter*. §. Gettar via: diciamo per Mandar male, o dar le cose per manco, ch'elle non vagliono. (Lat. vili vendere.) *Jetter, vendre trop bon marché*. Se volle spacciar le sue cose, gliele convenne gittar via: cioè, darle per poco. §. Portar via: Levar dal luogo, dove era, con violenza, e prestezza; e anche talora Rapire. *Emporter*. §. Mandar via: Licenziare. (Lat. dimittere.) *Congédier*. §. Fuggir via: Fuggir con prestezza, dileguarsi. *S'enfuir*. Dicendo: via costà fra gli altri cani: cioè, fuggi via, dileguati. §. Và via: Modo di correggere, siccome, Eh levati. (Lat. apage.) *Fi*. §. Tor via: Levare, consumare. (Lat. adimere.) *Oter*. §. Mettersi la via tra gambe: Entrar prestamente in viaggio. *Prendre les jambes au col*. §. Venir via: Venire, accostarsi, aumentare, crescere. *Croître, augmenter, &c.*

VIAGGETTO. Piccol viaggio, breve viaggio. (Lat. iter breve.) *Petit voyage*.

VIAGGIANTE. Che viaggia. (Lat. viator.) *Voyageur*.

VIAGGIARE. Far viaggio. (Lat. iter facere.) *Voyager*.

VIAGGIATORE. Che viaggia. (Lat. viator.) *Voyageur*.

VIAGGIO. L'andare per via, cammino. (Lat. iter.) *Voyage*. §. Prov. Fare un viaggio, e due servigi. *Tirer une pierre à deux coups*. §. Fig. Gli bastardi cacciarono tutti, i quali con vergogna de' madornali, in poco tempo presono cattivo viaggio.

* VIA LA'. Lo stesso, che si direbbe Altrimenti, All'ultimo, All'estremo, Avanti assai. *Autrement*.

VIALE. Viottola. *Petite rue, petite allée*.

VIALETTO. Picciolo viale. *Petite allée de jardin, &c.*

VIANDANTE. Che và per via, che fà viaggio; passaggiere. (Lat. viator.) *Voyageur*.

VIARECCIO. Da portar per via, in viaggiando. *Propre pour les voyages*.

VIATICO. Cibo, o altra cosa, che si porta per viaggio per sostentarsi. (Lat. viaticum.) *Provision pour le voyage*. §. Viatico: metaf. Ci fusse sostentamento, e viatico, e guida nostra d'andare a vita eterna. Lo terzo certo nomino viatico amoroso. Perche in quella vita amava la suntuosa altezza, non volle avere il viatico dell'umiltà. §. Viatico; il Sagramento dell'Altare, che si dà a' moribondi. *Le saint Viatique*.

VIATORE. Viandante. (Lat. viator.) *Voyageur*.

VIBRARE. Muovere scotendo, ma con prestezza; e dicesi propriamente di Lancia, spada, e simili. (Lat. vibrare.) *Brandir, lancer*. Si come quando i primi raggi vibra là dove il suo Fattor lo sangue sparge; cioè, spigne, e manda fuori.

VIBRATO, add. da vibrare. *Brandi, lancé*.

VIBRATORE. Che vibra. (Lat. jaculator.) *Qui brandit, qui lance*.

VIBRAZIONE. Il vibrare, ed il moto di cosa vibrata. (Lat. vibratio.) *Vibration*.

VIBURNO. Sorta di pianta. (Lat. viburnum.) *Viorne, plante*.

VICARI'A. Termine di Canonisti; ed è l'Esser sustituito, o messo in uficio, in cambio del principale. *Vicairie, Lieutenance*.

* VICARIATO. Giuridizion del Vicario. *Vicariat*.

VICA'RIO. Che tiene il luogo, e la vece altrui. (Lat. Vicarius.) *Vicaire*. §. Vicario; Fig. I cenni, talora sono vicarj della voce. §. Vicario; è una sorta di Rettore, o Uficiale, che hà giuridizione criminale, e civile. *Espece de Lieutenant, Vicaire*.

* VICE. Vicenda per Faccenda. (Lat. negotium.) *Affaire*. §. Unito a varj sustantivi hà la signif. Latina. *Place, lieu*.

VICECONSOLO. Che è in luogo del Consolo. (Lat. Proconsul.) *Proconsul, qui tient la place du Consul*.

VICEGERENTE. Che sostien la vece, che opera in vece d'altri. (Lat. vicem gerens.) *Vicegerant, Vicaire*.

VICELEGAZIONE. (Lat. vicaria legatio.) *Delegation*.

VICENDA. Contraccambio, ricompensa. (Lat. par, hostimentum.) *Change, retour*. Render la vicenda, &c. §. Per Subentramento. (Lat. vices.) *Place*. I laici danno le rendite a' cherici, acciocchè eglino compiano nell'uficio la loro vicenda. §. Per Vece. (Lat. vicea.) *Place, nom*. In nome, e vicenda del popolo di Firenze. §. Per Faccenda, affare, fatto in vece d'un altro. Vadansi a letto quelli, che han vicende d'andar cercando ove sian Salomoni. (Lat. negotium.) *Affaire*. In buona verità, ch' io vo infino a Città, per alcuna mia vicenda. Quì in bocca d'un contadino, per ischerzo. §. Per Mutazione. (Lat. vicissitudo.) *Vicissitude, changement*. §. A vicenda, e Per vicenda, avverbj; Vicendevolmente, scambievolmente. (Lat. vicissim.) *Tour à tour*.

VICENDE'VOLE. Scambievole, reciproco. (Lat. alternus, mutuus.) *Réciproque, mutuel*.

VICENDEVOLMENTE. Con vicenda, a vicenda. (Lat. vicissim.) *Tour à tour, reciproquement*. Oggi in questo signif. abbiam più frequente, Scambievolmente.

VICERE'. Che tiene il luogo del Rè. (Lat. Prorex.) *Viceroi*.

VICEREGGENTE. Che regge, e governa in vece d'altrui. (Lat. legatus.) *Viceregent*.

VICHERI'A. Vicariato. (Lat. vices.) *Vicairie*.

VICINAMENTE. Con vicinità, appresso. (Lat. proximè, prope.) *De prez*.

VICINANZA. Propriamente Ristretto d'abituri contigui gli uni agli altri. (Lat. vicinia. vicinitas.) *Voisinage, m. proximité, f*. §. Far buona, o mala vicinanza; diciamo Proceder bene, o male co' vicini. *Etre bon ou mauvais voisin*.

VICINARE. Esser vicino, confinare. (Lat. eosdem habere fines, confinem esse.) *Etre voisin, confiner; avoisiner. Ce dernier mot François; est pour la Poesie seulement*. Vicinar con alcuno.

* VICINATA, voc. ant. Vicinanza.

VICINATO. Vicinanza. *Voisinage*.

VICINITA'. Prossimità, propinquità. (Lat. vicinitas.) *Proximité*. §. Per Vicinanza. *Voisinage, proximité*.

VICINISSIMO, sup. di Vicino. (Lat. quam proximus.) *Tres voisin*.

VICINO. Vicino d'uno. Si dice a Quel che gli abita appresso. (Lat. vicinus, ni.) *Voisin*. Che perduto hanno sì dolce vicino. Quì, Cittadino, compagno, della stessa Città. §. Questa voce Vicino sust. ci dà diversi proverbj, e maniere proverb. Chi hà mal vicino, hà mal mattutino. §. Meglio è vicin di presso, che fratel da lunga. Aver cattivi vicini; del Lodarsi per se medesimo. (Lat. domesticos testis.) *Se louer soi-même*. §. Tanto durasse la mala vicina, quanto dura la neve marzolina. §. Non è più

bell

dell'amar, che la vicina - massimè quando stelle addisimpetto.

VICINO, add. Quello, che è poco distante dall'altro. (Lat. vicinus, a, um, propinquus.) *Proche, qui n'est pas éloigné.*

VICINO, avv. Di poca distanza, sì di tempo, come di luogo; accosto, appresso; e contrario a Lungi, o di lungi. (Lat. propè, non longè.) *Près.*

VICINO. Prepos. Col secondo, e col terzo caso s'accompagna; e denota prossimità, vicinanza. (Lat. propè, juxta.) *Près, auprès.* §. Vicino: prepos. per Circa. (Lat. circa, circiter.) *Environ, près.* Ella nella mia casa vicin di trè mesi stata. Essendo vicino ad ora di terza. §. Esser vicino al fare una cosa: vale Star per farla, mancarne poco. (Lat. parum abesse.) *Etre près de faire une chose.*

VICIN VICINO. Così replicato: si usa per avverb. e prepos. Ed aggiugne di forza. (Lat. proximè.) *Fort près.*

VICISSITUDINE, Permutazione, scambiamento. (Lat. vicissitudo.) *Vicissitude, changement.*

VICO. Strada stretta. (Lat. vicus.) *Petite rue, ruelle.* §. In questo sign. diciamo anche Chiasso, e Chiassuolo.

VICOLO. Dim. di Vico. *Ruelle.*

VIE, e Via. Ma pronunziate d'una sillaba: vagliono Molto; s'accompagnano solo co'comparativi. (Lat. multò.) *Beaucoup.* Vie meno savio; Via più allegro; Via miglior lavorio, &c.

VIERA. Ghiera. (Lat. circulus ferreus.) *Sorte de javeline.*

VIERECCIO. Da viaggio; che oggi più comunemente diciam Portatile. (Lat. portatilis.) *Portatif, commode pour les voyages.*

VIETAMENTO. Il vietare. (Lat. interdictum.) *Défense, inhibition.*

VIETARE. Proibire, comandare, e ordinare, che non si faccia. (Lat. vetare, prohibere.) *Défendre, prohiber, empêcher.* §. Per Ischifare, sfuggire. (Lat. effugere, evitare.) *Eviter.*

VIETATISSIMO, sup. di Vietato. *Très défendu.*

VIETATO, add. da Vietare. *Défendu.*

VIETATORE. Che vieta. *Qui défend, qui empêche.*

VIETATRICE. Verbal. fem. Che vieta. *Qui défend, fem.*

VIETO. Stantio, rancido, e di cattivo sapore, per troppa vecchiezza; e dicesi di carne fecca, di fugna, e simili. (Lat. putridus, rancidus.) *Qui sent le vieil, le rance, le fort, le relent.* Saper di vieto, &c. §. Per Invecchiato. (Lat. vetus.) *Vieux.*

VIETTA. Voce di trè sillabe. Dim. di Via. *Ruelle.*

VIE VIA, e Via via. Comportabilmente. (Lat. satis.) *Passablement.*

* VIGENTE. Che vige, vegeto. (Lat. vigens.) *Fleurissant, en vigueur.*

* VIGERE, voc. lat. Verdeggiare, mantenersi vigoroso, essere in vigore. *Etre fleurissant, etre en vigueur.* §. Per metaf. O donna, in cui la mia speranza vige.

VIGESIMO. Ventesimo. (Lat. vigesimus.) *Vingtième.*

VIGILANTE. Che vigila, sollecito, intento. (Lat. vigilans, alacer, diligens.) *Vigilant.*

VIGILANTEMENTE. Con vigilanza, che vale attenzione, cura, diligenza, accortezza. (Lat. vigilanter.) *Avec vigilance.*

VIGILANTISSIMAMENTE, superl. di Vigilantemente. *Avec beaucoup de vigilance.*

VIGILANTISSIMO, sup. di Vigilante. (Lat. vigilantissimus.) *Très vigilant.*

VIGILANZA, Attenzione, cura, diligenza, accortezza, il vigilare. (Lat. vigilantia.) *Vigilance, soin, attention.*

VIGILARE. Star desto, vegghiare. (Lat. vigilare.) *Veiller.*

VIGILATO, add. da Vigilare. *Veillé.*

VIGILE. Che hà vigilanza. Vigilante. *Vigilant.*

VIGILIA. Il vegliare. (Lat. vigilia.) *Veille, l'action de veiller.* §. Per simil. O, Frati, dissi, che per cento milia perigli fiete giunti all'occidente - a questa tanto piccola vigilia; cioè, vita. §. Per 'l Giorno, che precede alla festa. *Veille de Fête.* §. Per Quello Spazio di tempo, che stanno i soldati la notte vigilanti alla guardia. *Veille de soldat. Sentinelle.* Tià se, le vigilie, e le guardie segretamente partirono per incogliet costei. Qui per simil. E in questo sign. diciamo anche Sentinella. (Lat. excubiæ.) *Sentinelle, garde.* §. Per l'Assistenza de' Religiosi intorno a' corpi de' morti, innanzi, ch'e' si sotterrino. *Veille, qu'on fait sur les corps morts.*

VIGLIACCHERIA. Astratto di Vigliacco. (Lat. ignavia, dedecus, probrum.) *Lâcheté.*

VIGLIACCIO. *V.* Viglinolo.

VIGLIACCO. Che opera con vigliaccheria, vile, poltrone. (Lat. ignavus, vilis.) *Lâche, poltron.*

VIGLIAMENTO Il vigliare. *L'action d'ôter la paille qui est dans le bled.*

VIGLIARE. Separare con granata, o con frasca, dal monte del grano, o biade, quelle spighe, o baccelli, che hanno sfuggito la trebbiatura: le quali spighe, o baccelli separati si chiaman Vigliuolo. *Oter les gousses ou épis du bled.* §. Per simil. (Lat. seligere, separare.) *Choisir.* Che i buoni, e i rei amore accoglie, e viglia: cioè, sceglie, e separa.

VIGLIATO, add. da Vigliare. *Choisi; épluché.*

VIGLIUOLO. *V.* Vigliare: paglinola. *Gousse ou épi quand le bled est battu.*

VIGNA. Campo cultivato a viti, piantate per ordine, con poca distanza l'una dall'altra. (Lat. vinea.) *Vigne.* §. Vigna; antico Strumento bellico di legno, coperto di cuojo crudo, per difendersi. (Lat. vinea. *Instrument de guerre.* §. Porre, o Piantare una vigna: Non attendere, o badare a quel, ch'altri dica. (Lat. alia in re agere.) *Ne prêter pas attention à ce qu'on dit, &c.* §. E' non è terren da porci vigna: cioè, Non è uomo da farne capitale. *Ce n'est pas un homme à y compter.* §. La paura guarda la vigna: Il timor del gastigo ritiene, e raffrena i malfattori. (Lat. timor in officio continet.) *La crainte du châtiment, rend bien des personnes sages.* §. Legarsi le vigne colle salsiccie in alcun luogo: dicesi del Viver con gran dovizia, e in ampia fortuna. *Vivre abondamment.* §. Cosa fatta, e vigna posta - nessun sà quel, ch'ella costa. §. Essere una bella vigna: dell' Avere facile, e pronto utile.

VIGNAJO. Il custode, e lavoratore della vigna. (Lat. vinitor.) *Vigneron.* §. Per Vigneto. (Lat. vinetum.) *Vignoble, terrain rempli de vignes.*

VIGNAJUOLO. Vignajo. *Vigneron.*

VIGNARE. Coltivare a vigna, ridurre a vigna, far vigna. (Lat. vineas ponere.) *Planter des vignes.*

VIGNATO, add. da Vignare; e si dice particolarmente di Terreno coltivato a vigna. (Lat. vitibus consitum.) *Plein de vignes, vignoble.*

VIGNAZZO. } Luogo coltivato à VIGNETO. } vigne, e la vigna stessa. (Lat. vinetum.) *Vignoble; vigne.*

VIGNETTA. Dim. di Vigna. *Petite vigne.*

VIGNONE. Vigna grande. *Une grande vigne.*

VIGNUOLA. Dim. di Vigna. (Lat. vineola.) *Petite vigne.*

VIGOGNA. Animale quadrupede della grandezza della pecora, e nasce nell'Indie Occidentali. *Sorte d'animal des Indes.*

VIGORE, sust. m. Robustezza, forza, gagliardia. (Lat. vigor, firmitas, robur.) *Vigueur, force, f.*

VIGOREGGIANTE. Che vigoreggia. *Qui donne de la vigueur.*

VIGOREGGIARE. Invigorire, inanimire, fare animo. (Lat. animos addere.) *Donner de la vigueur, encourager.*

VIGOREGGIATO, add. da Vigoreggiare. *Encouragé.*

VIGOREZZA. } Vigore. *Vigueur.*
VIGORIA. }

VIGORIRE. Ripigliare vigore, ringagliardire. (Lat. roborari.) *Reprendre vigueur.*

VIGOROSAMENTE. Con vigore. (Lat. viriliter, fortiter.) *Vigoureusement.*

VIGOROSISSIMO, superl. di Vigoroso. *Très vigoureux.*

VIGOROSITA'. Astratto di Vigore. Vigorezza. *Vigueur, force.*

VIGOROSO. Che hà vigore, rigoglioso, forte, gagliardo robusto. (Lat. vividus, fortis, robustus.) *Vigoureux.* §. Per metaf. La giustizia dee esser vigorosa, &c. Vigoroso, e forte, e possente a ben fare. Egli avrà di Maggio rimesse vermene vigorose.

VILE. Di poco pregio, di poca stima. (Lat. vilis.) *Vil.* §. Avere a vile: Riputare, o tener vile, dispregiare. (Lat. despicari, contemnere.) *Mépriser.* §. Vile: Timido, pauroso. (Lat. timidus, pavidus.) *Timide.*

VILE, avv. Vilmente. *Vilement.*

* VILEZZA. Viltà.

* VILIA, voc. ant. Vigilia, in sign. del Giorno, che precede alla festa. *Veille de Fête.*

* VILIFICARE. } Sprezzare, non
* VILIPENDERE. } fare stima, non tener conto. (Lat. nihili pendere, spernere.) *Mépriser.*

VILIPENDIO. } Il vilipendere.
* VILIPENSIONE } (Lat. despicatus, despicientia, contemptus, despectio.) *Mépris.*

VILIPESO, add. da Vilipendere. (Lat. nihilipensus, contemptus.) *Méprisé.* §. Per Disprezzabile, vile. (Lat. vilis.) *Méprisable, vil.*

VILIS.

VILISSIMAMENTE, sup. di Vilmente. (Lat. impudentissime.) *Très-vilement.*

VILISSIMO, sup. di Vile. (Lat. vilissimus.) *Très vil.*

VILLA. Possessione con casa; e 'l Contado stesso. (Lat. rus, fundus.) *Maison de campagne, la campagne même.* E dicesi, ch' io sono ito da sei volte in su in Villa. poscia ch' io mi partii. Quì è parlare anfibologico. §. Per Città, alla Francese. (Lat. civitas.) *Ville.*

VILLAGGIO. Mucchio di case in villa, senza cinto di mura. *Village.*

VILLANAMENTE. Con villania, scortesemente, zoticamente. (Lat. inhumane, duriter.) *Vilainement.* Mostra le parti di dietro villanamente: cioè, brutamente. §. Per Crudelmente, senza misericordia. *Cruellement.* Uccider villanamente; Batter villanamente, &c.

VILLANEGGIARE. Far villania, ingiuria, torto. (Lat. injuriam inferre, injuria afficere.) *Faire injure.*

VILLANEGGIATORE. Che fa villania. (Lat. injurius, injuriosus.) *Qui fait injure, outrageux.*

VILLANELLO. Dim. di Villano. (Lat. rusticus.) *Petit paisan.*

VILLANESCAMENTE. In maniera villana, rozzamente, contadinescamente. (Lat. crasse, rusticè.) *Grossierement, rustiquement.*

VILLANESCO. Di villano. *De paisan.* §. Per Salvatico. (Lat. sylvester, rusticus.) *Grossier, rustique.*

VILLANIA. Offesa, o ingiuria di fatti, o di parole, oltraggio. (Lat. contumelia, injuria.) *Injure, offense.* §. Per Mala creanza, scortesia. *Incivilité.* §. Per Bruttura, disonestà. *Action vilaine.* §. Per Torto, ingiustizia. (Lat. injustitia.) *Tort, injustice.*

VILLANO, sust. Uomo di villa, che stà alla villa, lavorator di terra, contadino. (Lat. rusticus.) *Paisan.* §. Villan di Spagna: Sorta di cavallo. *Sorte de cheval.*

VILLANO, add. Zotico, scortese, di rozzi costumi; metaf. tolta dalla natura de' villani. (Lat. rusticus, inhumanus, rudis.) *Vilain, rustique, grossier.* Alma villana. §. Per Crudele, efferato. (Lat. ferus, crudelis.) *Cruel.* Parole villane; morte villana, &c.

VILLANOTTO. Accresc. di Villano, villano robusto. *Un beau paisan, robuste, fort.*

VILLANZONE. Villano. (Lat. rupico.) *Paisan.*

VILLATA. Villaggio. (Lat. pagus.) *Village.*

VILLATICO. Di villa. (Lat. villaticus.) *De campagne.*

VILLEGGIARE. Stare in villa a diporto. (Lat. rusticari.) *Prendre le plaisir de la campagne, y demeurer.*

VILLEGGIATURA. Il villeggiare, e'l tempo atto al villeggiare. (Lat. rusticatio.) *L'action de demeurer à la campagne, le tems ordinaire qu'on y demeure, les vacances, &c.*

VILLERECCIO. } Da villa. (Lat.
VILLERESCO. } rusticus, rusticanus.) *Rustique,*
VILLESCO. } *grossier, de campagne.*

VILLETTA. } Dim. di Villa.
VILLICCIUOLA. } (Lat. villula.) *Petite maison de campagne; petit village.*

VILMENTE. Con viltà. (Lat. turpiter, ignave.) *Vilement, lâchement.*

VILTA'. Astratto di Vile in sign. di Timido: codardia, pusillanimità, dappocaggine. (Lat. timiditas, inertia, turpitudo.) *Lâcheté, timidité, poltronerie.* §. Per Abbiettitudine, maschinità d' animo. (Lat. pusillanimitas.) *Bassesse.* §. Per Bassezza, tapinità. (Lat. humilitas, obscuritas.) *Bassesse.* §. Per Bassezza di pregio. *Bassesse de prix.*

VILUCCHIO. Sorta d' erba. *Sorte de plante.*

* VILUME, voc. ant. Rimasa alla plebe, per Volume.

* VILUMETTO, voc. ant. Volumetto.

VILUPPO. Materie filate, come, accia, seta, lana, ravvolte insieme in confuso. *Tortillon.* §. Per Rinvolto semplicemente. *Paquet.* §. Per met. Intrigo, confusione. (Lat. tricæ, æstum.) *Embarras, confusion.*

* VIME. Vimine. *Branche d'osier.* §. Per Legame. *Lien.*

VIMINE. Vermena di vinco. (Lat. vimen.) *Branche d'osier.*

VINACCIA. Acini dell' uva, uscitone il vino. *Marc de vendange.*

VINACCIUOLO. Quel granel sodo, che si trova entro l'acine dell'uva, ch' è il seme della vite. (Lat. acinus vinaceus.) *Pepin de raisin.*

VINAGRO. Aceto. (Lat. acetum.) *Vinaigre.*

VINARIO, voc. lat. Di vino. *De vin.* Cella vinaria.

VINATTIERE. Quegli, che rivende il vino. (Lat. vinarius.) *Marchand de vin.*

VINCAJA. *V.* Vincheto.

VINCAPERVINCA. Sorta di pianta. (Lat. vinca pervincha.) *Pervenche.*

VINCASTRO, e Vincastra. Da Vinco. Scudiscio, bacchetta. (Lat. virga.) *Baguette, verge.*

VINCENTE. Che vince, vincitore. (Lat. vincens, victor.) *Victorieux, gagnant.*

¶ VINCERE. Restare al disopra della tenzone, aver vittoria, superar l'avversario. (Lat. vincere, superare.) *Vaincre, gagner.* §. Vincere, Superare semplicemente. (Lat. vincere.) *Vaincre, surpasser.* Il giunco, la gramigna, e la felce si vincono coll' arare: cioè, si stirpano. §. Vincer la pruova: Vincer la gara, sgarare. *Gagner la querelle.* §. Vincere il partito, o simili: Ottenere per partito favorevole da' votanti che che sia. *Obtenir, gagner, &c.* §. Vincer liti: Aver la sentenza in favore. (Lat. sibi caussam adjudicare.) *Gagner un procès.* §. Vincer danari, e altro: Acquistar danari in giucando. *Gagner au jeu.* Diciamo Sbusare: che è Vincere altrui tutti i suoi danari, in giucando: Modo basso. §. Vincer della mano; per simil. tratta dal giuoco: Guadagnare, o approfittarsi col prevenire. *Prendre le devant.* §. Esser vinto da pietà: Divenir pietoso, muoversi a compassione. (Lat. misericordia vinci.) *Être touché de pitié.* §. Vincer di cortesia: Superare altrui in cortesia, usar più cortesia di lui. *Surpasser en politesse, &c.* §. Darla vinta: diciamo per Cedere, e menar buono. (Lat. cedere, herbam dare.) *Ceder.* §. Nè vincere, nè par-tare: Non restar superiore, nè meno del pari. Ella non si può vincere, nè pattare. Maniera particolare dinotante Dover restarne al disotto. *Avoir le dessous.*

VINCEVOLE. Atto a esser vinto, vincibile. (Lat. vincibilis, superabilis.) *Qui se peut gagner.*

VINCHETO, e Vincaja. Luogo pieno di piante di vinchi. *Oseraye, lieu planté d'osiers.*

VINCIBILE. *V.* Vincevole.

VINCIBOSCO. Pianta nota. Madreselva. (Lat. periclymenon, caprefolium.) *Chèvrefeuille, f.*

VINCIDO. Diciamo di quelle cose, che per umidità perdono in buona parte la durezza; come di castagne secche, cialde, e simili. (Lat. mollis.) *Mol, molasse, amolli par l'humidité.* §. Da Vincido Ravvincidire: che vale Divenir vincido.

VINCIGLIO. Da Vinco. Legame. (Lat. vimen.) *Lien; au lieu d'osier.* §. Onde Avvinciagliare: Legar con vinciglio.

VINCIMENTO. Il vincere. (Lat. victoria.) *Victoire, conquête.*

VINCITORE. Che vince. (Lat. victor.) *Vainqueur.*

VINCITRICE. Verbal femm. Che vince. (Lat. victrix.) *Victorieuse.*

VINCO. Arboscello noto. (Lat. vimen.) *Osier.* §. Per Legame. (Lat. vinculum.) *Lien.*

VINCOLO. Legame. (Lat. vinculum.) *Lien.*

VINETTINO. } Dim. di Vino. Vi-
VINETTO. } no di poco colore, senza fumo, ma grazioso. *Petit vin, vin léger, mais agréable.*

VINELLO. Vino con acqua posto sulla vinaccia, trattone già il primo vino. *Petit vin, vin avec de l'eau.*

VINO. Liquor noto, bevanda tratta dal frutto della vite. (Lat. vinum.) *Vin.* §. Vin vergine: Vino che non ha bollito nel tino. *Vin qu'on n'a pas fait bouillir.* §. Diciamo in prov. Dimanda l'oste s'egli ha buon vino: che è il Domandare, se le sue proprie cose son buone. *Demander à l'hôte s'il a du bon vin.* §. Proverb. Il buon vino fà buon sangue. *Le bon vin, fait du bon sang.* §. Vino di Lecore. Vino debolissimo, e di niuna stima. *Vin foible.* §. Vino amaro, tienlo caro. §. Cavare altrui il vin dalla testa: dicesi del Ridurlo a quella cognizione de' suoi doveri, turbatili forse dal soverchio vino. *Degriser.* §. Al buon vin non bisogna frasca: cioè, Che il buono si fà conoscer per se medesimo, senza mostre. (Lat. vino vendibili suspensa hedera nihil opus.) *Au bon vin il ne faut point de bouchon.* §. Vino per simil. diciamo a Liquore tratto da melagrane, mele, visciole, e simili. *Suc de grenade, cerises, &c.*

VINOLENTO. Bevitore, soverchio amator del vino. (Lat. vinolentus.) *Buveur, yvrogne.*

VINOLENZA. Il soverchio bere. (Lat. vinolentia.) *Yvrognerie.*

VINOSO. Aggiunto dell' uva. Che hà in se molto vino. (Lat. vinosus.) *Vineux.*

* VINTA. Vittoria: maniera antica. *Victoire.*

VINTO, add. da Vincere. (Lat. victus, superatus.) *Vaincu.* §. Vinto: Persuaso, mosso, volto al compiacere. *Vaincu, per-*

persuadé. §. Per Indebolito, spossato. (Lat. debilitatus.) *Affoibli*. La donna vinta dal digiuno; dalla passione, &c. §. Dar vinto: Conceder per vinto. (Lat. cedere, concedere.) *Ceder*. §. Darla vinta: Concorrere nel sentimento altrui. *Concourir dans le sentiment d'autrui*. §. Darle vinte: Adulare, andare a' versi. (Lat. genio indulgere.) *Flatter*. § Darsi vinto, o per vinto. Arrendersi, confessandosi vinto. *Ceder*.

VINUCCIO. Vino debole. *Petit vin*.

VIOLA. Fiore noto di varie sorte, e colori. (Lat. viola.) *Violette*. E tanto avviluppò frasche, e viole, come colei, che a fraschеggiare era usa: Qui figne. §. Viola: sorta d'Instrumento da sonare. *Viole, instrument de musique*.

VIOLA'BILE. Che può essere violato. (Lat. violabilis.) *Violable*.

VIOLA'CEA. Spezie d'erba. *Sorte d'herbe*.

VIOLA MA'MMOLA. Sorta di frutice, e anche il suo fiore. (Lat. viola purpurea.) *Violette double*.

VIOLARE. Tor la virginità, o la pudicizia alla femmina, corrompere, sverginare. (Lat. violare, corrumpere, pollucre.) *Violer, ôter l'honneur à une femme*. §. Per metaf. Corrompere, contaminare, fare ingiuria. (Lat. violare, corrompere.) *Violer, faire tort*, &c. Violar l'amicizia, la fama, &c.

VIOLATO, add. da Violare. *Violé*.

VIOLATO, add. da Viola. Di color di viola, paonazzo. (Lat. violaceus.) *Violet*. §. Violato: Estratto da viole, o fatto con infusion di viole. *Sirop de violette*, &c. A fare vino violato cinque libbre di viole, e senza rugiada colte: cioè, con infusion di viole.

VIOLATORE. Che viola. (Lat. violator, corruptor.) *Qui viole, qui corrompt*. § Per metaf. Che fa ingiuria, o violenza. *Qui fait injustice, ou violence*.

VIOLAZIONE. Il violare. (Lat. violatio, nis.) *Violement*.

VIOLENTARE. Far forza in maniera, ch'e' sia impossibile resistervi, forzare. (Lat. vim inferre.) *Violenter*.

VIOLENTATO, add. da Violentare. *Violenté*.

VIOLENTATORE. Che violenta. (Lat. cogens.) *Qui violente*.

VIOLENTEMENTE. Con violenza. (Lat. violenter.) *Violemment*.

VIOLENTISSIMAMENTE, superl. di Violentemente. *Fort violemment*.

VIOLENTISSIMO, sup. di Violento. *Très violent*.

VIOLENTO. Che fà violenza, fatto per violenza. *Violent, qui fait violence; forcé*. Veggendosi la sventurata moglie, &c. avvilata per lo violento matrimonio contratto: cioè, violentato, fatto per forza.

VIOLENZA. Il violare. (Lat. violentia, vis.) *Violence, force*. Violenza è forza fatta, e usata a danno altrui.

VIOLETTA. Dim. di Viola. (Lat. parva viola.) *Violette, petite violette*.

VIOLINO. Strumento di corde per suono. *Violon, instrument*.

VIOLONE. Strumento di corde per sonare. Viola grande. *Basse de violon*.

VIO'TTOLA. Propriamente Via non maestra. (Lat. semita.) *Sentier, chemin etroit, ruelle*. §. Oggi in questo signif. si dice Viòttolo. E Viòttola diciamo a Quella via, che si fà per li poderi, e con filari di viti, o spalliere d'altra verzura, dall'una, e dall'altra banda. *Allee du jardin, de vignes*, &c.

VIO'TTOLO. Viottola. *Sentier, chemin étroit, ruelle*. §. Per metaf. Sveglian dogli dalla dormente puerizia, e facendo viottolo alla futura lata via. Per gli spaziosi campi si facciano andamenti, e viottoli.

VI'PERA. Sorta di serpente. (Lat. vipera.) *Vipere*.

VIPERAJO. Cacciator di vipere. *Qui va à la chasse de viperes*.

VIPE'REO. Di vipera. (Lat. vipereus.) *De vipere*.

VIPERINO, sust. Figlio della vipera. (Lat. catulus viperæ.) *Petite vipere*.

VIPERINO, add. di Vipera. (Lat. viperinus.) *De vipere*.

* VIRA'GINE, voc. latina. *Femme forte*, &c.

* VIRENTE, voc. lat. Verdeggiante.

VIRGAPASTORIS. Cardo salvatico. (Lat. labrum veneris; carduus veneris.) *Chardon sauvage*.

VIRGINALE. Verginale. (Lat. virgineus, virginalis.) *Virginal*.

VIRGINITA'. Verginità. (Lat. virginitas.) *Virginité*.

VIRGULTO. Sottile rimettiticcio di pianta. (Lat. virgultum.) *Petit rejetton de plante*.

* VI'RIDE, voc. lat. Verde.

VIRIDITA'. Astratto di Viride. (Lat. viror, viriditas.) *Verdeur*.

VIRILE. D'uomo, o che attiene ad uomo. (Lat. virilis.) *Viril, qui appartient à l'homme*. §. Per metaf. Valoroso, di gran forza; e contrario d'Effeminato. (Lat. virilis, fortis.) *Viril, male, fort*. Commendata era stata molto la viril magnificenza del Rè: cioe, generosa.

VIRILITA'. Astratto di Virile. (Lat. virilitas.) *Virilité*.

VIRILMENTE. Valorosamente, da uom valoroso. (Lat. viriliter, fortiter) *Virilement*.

* VIRO, voc. lat. D'età virile, uomo fatto. (Lat. vir.) *Homme fait, d'âge viril*. §. Uomo semplicemente. (Lat. vir, homo.) *Homme*.

VIRTU'. (Lat. virtus.) *Vertu*. La virtù è abito della mente, ordinata a modo dell'umana natura, convenevole alla ragione. §. Virtù: Valore, Eccellenza di buona qualità. (Lat. virtus, præstantia.) *Vertu, excellence de bonne qualité*. §. Per Possanza; vigore, forza, e qualità naturata. (Lat. vis, potentia.) *Vertu, qualité, force, puissance*. Tale è la virtù del beveraggio. Ogni mia virtù è per soverchia letizia occupata, &c. §. Virtù: Un degli Angelici ordini del Paradiso. (Lat. virtutes.) *Les Vertus, parmi les Anges*. §. Far della necessità virtù: Operar bene per forza di necessità. *Faire de nécessité vertu*.

VIRTUALE. Che hà virtù, potenza. E' termine (Lat. virtualis.) *Virtuel*.

VIRTUALMENTE. In virtù, potenzialmente. *Virtuellement*.

* VIRTUDIOSAMENTE, voc. ant. Virtuosamente. *V.*

* VIRTUDIOSO, e * Vertudioso, voc. ant. Virtuoso.

VIRTUOSAMENTE. Con virtù. *Vertueusement*.

VIRTUOSO. Che presso gli Antichi si trova anche scritto * Vertuoso. Che hà virtù, valoroso, eccellente. (Lat. excellens, præstans.) *Vertueux; de mérite, excellent*. Onde diciamo: Uomo virtuoso, Che vive in vita contemplativa, &c. Cavallo virtuoso: Che corre molto, &c. Spada virtuosa: Che ben taglia le dure cose. §. Per Dotato di possanza naturata. Pietre, erbe, acque, &c. virtuose. *Qui a quelque vertu*, &c.

VISACCIO. Viso contraffatto, di brutta apparenza. *Un villain visage*.

VISAGGIO. Viso, volto. (Lat. vultus, ûs, facies.) *Visage*.

* VISARE, voc. ant. Voltare il viso. (Lat. aspicere, visum figere.) *Regarder*.

VI'SCERE. Nel numero del più. Parti dentro dell'animale, come fegato, cuore, e simili. (Lat. exta.) *Entrailles*. §. E per metaf. L'intimo del cuore, &c. *L'interieur du cœur*. §. Essere svisecrato, e Amare uno svisceratamente, &c.

VISCHIO, Visco. Che da alcuno de' buoni autori fu anche detto * Veschio. Pania. (Lat. viscus, viscum.) *Glu*, *f.* §. Vischio: metaf. Ed in Italiano è nobile, e vaga la metafora, ma in Francese appena si direbbe in ischerno. Tanto fortuna con più vischio intrica El padre colto, e'l popolo ad un veschio. Che in questa chiusa valle è più d'un visco. §. Vischio: il Frutice, che lo produce. *Glu de chênes*, &c.

VISCHIOSO. Che hà vischio, tenace, che serve di glutine. (Lat. viscosus, tenax.) *Visqueux, gluant, tenace*.

VI'SCIDO. Viscoso. *V.*

VI'SCIOLA. Sorta di ciriegia. *Sorte de cerise, griottier*.

VI'SCIOLO. Agg. dinotante Spezie di ciriegio. *Griottier, sorte de cerisier*.

VISCIOLATO. Liquore tratto dalle ciriege visciole, anche con infusione d'altri liquori; come Vino visciolato, e simili. *Vin de cerises*.

VISCIOLINA. Spezie di visciola. *Sorte de cerise*.

VISCIOLONA. Spezie di ciriegia maggior della visciola. *Griotte*.

VISCO. Vischio. *V.*

VISCONTADO. Grado, o giurisdizion del Visconte. *Vicomté*.

VISCONTE. Nome di dignità, o grado. *Vicomte*.

VISCONTEA. Lo stesso, che Viscontado. *Vicomté*.

VISCOSETTO. Alquanto viscoso. *Un peu visqueux*.

VISCOSISSIMO, sup. di Viscoso. *Très visqueux*.

VISCOSITA'. Astratto di Viscoso. (Lat. tenacitas.) *Viscosité*.

VISCOSO, e Vischioso. Di qualità di vischio, tenace. (Lat. viscosus, tenax.) *Visqueux, tenace*.

VISETTO. Dim. di Viso. *Petit visage*.

VISI'BILE. Che può vedersi, atto a esser veduto. (Lat. visibilis.) *Visible*.

VISIBI'LIO. Andare in visibilio; modo basso: Dileguarsi, perdersi. (Lat. abire, dilabi.) *S'évanouir, se perdre*.

VISIBILISSIMAMENTE, sup. di visibilmente. *Très visiblement*.

VISIBILMENTE. In modo visibile, apparentemente, palesemente. (Lat. palam.) *Visiblement*.

VISI-

VISIBILITA'. Astratto di Visibile. *Apparence.*

VISIERA. Parte dell'elmo, che cuopre il viso. (Lat. buccula.) *Visiere.* §. Diciamo in prov. Mandar giù la visiera: che è Non aver vergogna, ne faccia. (Lat. perfricare frontem.) *Perdre toute sorte de honte.*

VISIONE. Visione è quando quel, che si vede nel sonno, così si vede, come poi addiviene. *Vision.* §. Per Immagina apparenta. (Lat. simulacrum.) *Apparence.* § Per lo Vedere. (Lat. visio, visus, ûs.) *L'action de voir.*

VISITAMENTO. Il visitare. (Lat. visitatio.) *L'action de visiter, visite.*

VISITANTE. Che visita. (Lat. visens.) *Qui visite.*

VISITARE. Che in alcuno antico testo fu talora scritto * Vicitare. Propriamente Andare a vedere altrui, per ufficio di carità, o d'affezione, o d'osservanza. (Lat. visitare, visere.) *Visiter, faire visite.* §. Visitar con lettere: Scrivere. *Ecrire.* §. Per simil. Perchè visitando la fallura spesso, e quando il giovine vi sentiva. &c. O animal grazioso, e benigno che visitando vai per l'aer perso, noi, che tignemmo il Mondo di sanguigno.

VISITATORE. Che visita. (Lat. visor, explorator.) *Visiteur.*

VISITAZIONE. Il visitare. (Lat. visitatio.) *Visite.*

VISIVAMENTE. *V.* Visualmente.

VISIVO. Che hà virtù, a potenza di vedere. *Visif.* §. Per Visibile. (Lat. visibilis.) *Visible.*

VISO. Faccia. (Lat. vultus, facies, aspectus.) *Visage.* § Viso: Quella sembianza, o apparenza, che si scorge nel viso, secondo la diversità degli effetti dell'animo. (Lat. vultus, facies.) *Visage.* §. Viso: per lo Vedere, alla Latina: Vista. (Lat. visus, ûs.) *Vue.* §. Fare il viso brusco; Fare il viso dell'arme: Maniere particolari dimostranti sdegno, abbominazione. *Se montrer fort en colere.* §. Cavar buono, o mal viso di che che sia: Riuscire a bene, o male. *Reussir bien ou mal.* §. Viso: diciamo a quel Nero del fagiuolo. *Petite tache noire qu'on voit sur quelque sorte d'aricot.* Un viso rincagnato di fagiuolo. §. Mostrare il viso: Rivoltarsi, difendersi. *Montrer les dents, se defendre.* §. Mostrar buon viso; e Far buon viso: Mostrarsi amico ossequente. *Faire bonne mine.* §. Fare viso arcigno: Mostrar dispiacere. (Lat. frontem corrugare, vultum adducere.) *Faire la mine.* §. Fare il viso rosso; Mostrar vergogna. (Lat. pudore affici, rubore perfundi.) *Rougir.* §. Far viso torto: Mostrare ardire. (Lat. transverso obtutu audaciam præseferre.) *Se montrer hardi.* Talora dinota anche Mostrar dispiacere. §. Dar nel viso: Mostrarsi troppo sfacciatamente. *Se montrer avec trop d'effronterie.* §. Aver viso di fare, o dir che che sia: Essere in concetto di fare, o dir quella tal cosa. *Avoir la mine de faire ou de ne pas faire quelque chose.* §. A viso aperto, A viso scoperto, e simili avverbial. vale Coraggiosamente, arditamente. (Lat. viriliter, liberè.) *Hardiment, courageusement.* §. Dir sul viso: Dir liberamente. *Parler librement, au nez.* §. Andar sul viso: Farsi avanti minacciando. *S'avancer vers quelqu'un en menaçant.* §. Sul viso: avverb. In presenza. (Lat. coram, in oculis.) *A la presence; au nez.* § Far viso lieto: Dar segno d'allegrezza, e soddisfazione. *Temoigner de la joye.* §. Viso di rulo, &c. Sorta d'improperio. §. A viso a viso: In presenza. (Lat. coram, palam.) *A la presence.* §. Star col viso basso: Essere in portamento umile. *Les yeux bas, avec humilité.* §. Alzare il viso: Insuperbire, far del grande. *Lever le visage.*

VISPEZZA. Prontezza, agilità. (Lat. agilitas.) *Agilité.*

VISPISTRELLO. Animal volatile, notturno, di mezzana spezie, tra uccello, e topo. (Lat. vespertilio.) *Chauve souris.* §. Oggi più comunemente Pipistrello.

VISPO. Pronto, fiero, bizzarro. (Lat. promptus alacer.) *Gaillard.* Voce contadinesca.

* VISSO, } add. dal verbo Vivere.
VISSUTO, } *Vécu.*

VISTA. Senso, e atto del vedere. (Lat. visus, ûs.) *Vue.* Giunsero alla casa sua, la qual non era di molto gran vista: cioè, molto bella a vedere. §. Per Visione, in signif. d'apparenza. (Lat. visum.) *Apparence.* §. Per Dimostrazione, segno esteriore. (Lat. species.) *Apparence, semblance.* Onde Far vista: Fingere, simulare. (Lat. simulare, fingere, dissimulare.) *Faire semblant.* §. Far le viste: Mostrare, ovvero Mostrarsi, far dimostrazioni. *Montrer.* §. Far la vedota: Termine di Dogana. (Lat. merces inv isere.) *Visiter les marchandises à la douane.* §. Bastar la vista: Fig. Bastar l'animo, dare il cuore. *Se faire fort.* §. A vista: Avv. Giudicare, &c. a vista: cioè, colla semplice vista, senza venire ad altro cimento: che diremmo anche Giudicare a occhio, e croce. (Lat. ex visu, ex solo intuitu judicare.) *Juger a vue.* § A vista: Termine mercantesco. Dicesi A vista delle lettere di cambio, allora che debbon pagarsi subito veduta la lettera. *A vue, terme de commerce.* §. Di vista: Visualmente, e per mezzo della vista. *De vue.* §. A prima vista, Di prima vista: Subito, che si sia veduto. (Lat. primo intuitu.) *Du premier abord.*

* VISTAMENTE, voc. ant. Velocemente, con prestezza, da vedere a non vedere. (Lat. celeriter, repentè, alacriter.) *Vîtement.*

VISTO, add. e val Pronto, di fiera vivacità, di sensi desti. Quasi lo stesso, che Vispo. (Lat. promptus.) *Prompt.* Visto, d'ingegno.

VISTO, add. da Vedere. (Lat. visus.) *Vû.*

VISTOSAMENTE. In maniera vistosa. (Lat. venustè.) *D'une maniere apparente.*

VISTOSETTO. Dim. di Vistoso. *Un peu apparent.*

VISTOSO. Che sodisfà all'occhio, di bella vista. (Lat. elegans, venustus.) *Apparent, d'une belle montre.*

VISUALE. Della vista, visivo. (Lat. visualis.) *Visuel.*

VISUALMENTE. Per mezzo della vista, visivamente. In maniera visuale. *Par le moyen de la vue; visiblement.*

VITA. Unione dell'anima col corpo. (Lat. vita.) *Vie.* §. Tor la vita; Trar di vita: Uccidere. (Lat. internecioni dare.) *Oter la vie.* §. Guadagnar la vita: Guadagnarsi il necessario vitto. *Gagner sa vie.* §. Trar vita, Trar la vita: Vivere: *Vivre, passer sa vie.* §. Andarne la vita. Esservi pena la vita. *Y aller de la vie.* §. Andare alla vita: Investire da vicino altrui, per offenderlo. *Se jetter contre quelqu'un.* §. Donar la vita. Rimetter la pena della vita. *Donner la vie.* §. Dar vita: Conceder la vita. (Lat. præbere vitam, largiri vitam.) *Donner la vie.* §. Dar la vita: fig. Si dice dell'Apportar somma consolazione, grandissimo piacere, utilità vera. *Donner la vie, fig.* §. Dare a vita: Concedere altrui che che sia per finch'egli viva. (Lat. quoad quis morietur, ai aliquid rei ad vivendum dare.) *Donner a vie.* §. Regger la vita. Sostentare. (Lat. vitam regere.) *Regir la vie.* §. Menar vita: Vivare. (Lat. vitam ducere.) *Mener sa vie.* §. Passare all'altra vita, e A miglior vita: Morire. (Lat. ex hac vita migrare.) *Passer à l'autre monde, mourir.* §. Vita: per Modo, qualità di vivere. (Lat. vitæ institutum.) *Vie, maniere de vivre.* Cavalier di gran vita, e di gran burbanza; cioè, di magnifica, e nobil vita. §. Vita; per Costumi. Dicesi perciò comunalmente, Di buona vita, di mala vita. (Lat. bonis moribus, malis moribus.) *De bonne ou de mauvaise vie.* §. Vita; Racconto della vita. Ciò si legge nella vita di S. Luigi, &c. *Vie, histoire de la vie, &c.* §. Vita; Tempo, che si vive. *Vie, le tems qu'on vit.* Onde Dare a vita, e torre a vita, e simili; cioè, per Quanto si vive, durante la vita. (Lat. quandiù quis vixerit.) *A vie.* § Per Statura del corpo. (Lat. statura.) *Stature; taille.* Ed essendo egli bianco, e biondo, e leggiadro molto, e standogli ben la vita. Qui, la persona. §. Andare in sulla vita; Portar la vita; Regger ben la persona in andando; Portar ben la persona. *Porter bien sa personne, marcher bien.* §. Per Vitto: cioè, quella materia, con che si sostenta la vita. (Lat. vita, victus.) *Vie, ce qui faut pour vivre.* §. Per Anima. *Ame.* §. Far vita: Vivere. (Lat. vivere, vitam degere, ævum agitare.) *Vivre, faire une vie de, &c.* §. Far buona vita, vita magna, &c. Viver lautamente. (Lat. lautè vivere, splendidam vitam agere.) *Vivre splendidement, vivre bien.* §. Far mala vita: Viver male. (Lat. malam vitam agere.) *Vivre mal.* §. Far vita stretta. Viver sottilmente. (Lat. parvo victitari.) *Vivre pauvrement, vivre tout doucement.* §. Far vita regolata: Viver regolatamente. (Lat. certis victus legibus vivere.) *Mener une vie réglée.* §. Chi hà tempo, hà vita: provarb. dinotante, che Nell'aver tempo, nel goder dilazione, si possono sperare, e posson sopravvenire degli avvantaggi. §. Non poter la vita: Non poter sofferirsi, reggersi. *N'en pouvoir plus, ne pouvoir plus se soutenir.* §. Non poter la vita d'alcuna cosa: si dice fig. del Non poterla sofferire, Non potervi star sotto. *Ne pouvoir endurer quelque chose.*

VITALBA. Pianta nota, la qual fà i suoi rami simili a' tralci della vite. *Vigne sauvage.*

VITALE. Di vita, che conserva la vita, che dà vita. (Lat. vitalis.) *Vital, de vie.* Aura vitale; spiriti vitali, &c. §. In vece di, Che hà vita. *Vital.* Natura vitale; membra vitali, &c.

VITA.

VITARE, voc. lat. Sfuggire, schivare. (Lat. vitare.) *Eviter*.

VITE. Pianta notissima, per l'eccellenza del suo frutto, dal quale si cava il vino. (Lat. vitis.) *Vigne*. §. Vite: per simil. La buona pianta che fa già vite, e ora è fatta, pruno. §. Vite: Strumento meccanico, che anche si dice Chiocciola, composto d'un cilindro solido, e d'un cavo, intagliati ambidue a spira nel cavo, e le loro intagliature s'adattano in maniera insieme, che il pieno dell'una riempiendo il voto dell'altra, uniscono di maniera i detti cilindri, che non si posson disgiugnere, se non girandone un di loro in se stesso. Fassene di legno, di ferro, e d'ogni metallo, per uso di premere, o di strignere insieme. I manifattori di esso strumento chiamano propriamente il solido Vite, e 'l cavo Chiocciola. (Lat. helia, coclea.) *Vis*.

VITEBIANCA. Sorta d'erba. Brionia. (Lat. vitis alba.) *Couleuvrée*.

VITELLA. Fem. di Vitello. *Genisse*.

VITELLINO, sust. Dim. di Vitello. *Petit veau*.

VITELLINO, add. Del color del tuorlo dell'uovo, giallo. *Jaune, de couleur du jaune d'œuf*.

VITELLO. Parto della vacca, il qual non abbia passato l'anno. (Lat. vitulus.) *Veau*.

VITICCIO. Vetta, o tralcio, che s'avvolticchia innanellandosi, e quel rimessiticcio, che fa la vite dal piè del tronco. (Lat. capreolus, clavicula.) *Rejetton au pied de la vigne*. §. Viticcio: fig. Certo sostegno, quasi braccio, che fatto uscire da corpo di muraglia, o simile, serve per sostener lume, o altro. *Petite saillie à quelque mur*.

VITICCIONE. Accr. di Viticcio. *Gros rejetton*.

VITICELLA. Dim. di Vite. (Lat. viticula.) *Petite vigne, &c.*

VITIGNO. Vizzato. *Espèce de vigne*.

VITREO, voc. lat. Di vetro. (Lat. vitreus.) *De verre; Vitré*.

VITRIUOLA. Parietaria, erba. (Lat. parietaria.) *Pariétaire*.

VITRIUOLO. Sorta di minerale. *Vitriol*.

VITTIMA. Propriamente Animale, oppo gli Antichi, deputato pe'l sacrificio. (Lat. victima.) *Victime*. §. Per Sacrificio semplicemente. (Lat. victima.) *Victime, sacrifice*. §. Per sim. I. A cui messer Luchino fece tagliar le teste, e per tal vittima si fece la lega. Carlo venne in Italia, e per ammenda vittima dassi di questo tesoro: cioè, s'offerisce, e obbliga.

VITTO, sust. Provvision necessaria al vivere. (Lat. victus, ûs.) *Le vivre*.

* VITTO, add. Vinto.

* VITTORE. Vincitore.

VITTORIA. Il vincere, il restare al disopra. (Lat. victoria.) *Victoire*.

* VITTORIARE, voc. ant. Ottener vittoria, vincere. (Lat. victoriam consequi, victoriam adipisci, triumphare.) *Triompher, vaincre*.

* VITTORIEGGIANTE, voc. ant. Trionfante. (Lat. triumphans.) *Triomphant*.

VITTORIOSAMENTE. Con vittoria. (Lat. vincendo.) *Victorieusement*.

VITTORIOSISSIMO, sup. di Vittorioso. *Très victorieux*.

VITTORIOSO. Che hà vinto, che hà ottenuto vittoria. (Lat. victoriosus.) *Victorieux*. §. S'aggiugne anche a cosa innanimata. Fortuna vittoriosa; spoglie vittoriose, &c. Arbor vittoriosa, e trionfale: cioè, della quale s'incoronano i vincitori.

VITTRICE, verb. fem. Vincitrice. (Lat. victrix.) *Victorieuse*. Si usa da' Poeti.

VITTUAGLIA. Tutto quello, che attiene, ed è necessario al nutrirsi, e dicesi proprio degli eserciti. (Lat. annona; commeatus, ûs.) *Victuailles, vivres*. §. Oggi più comunemente diciamo Vettovaglia; onde Vettovagliare per Provvedere di vettovaglia.

VITTUARIA. Vittuaglia. *Victuailles*. §. Per lo Vitto. *Le vivre*.

* VITULA. Vitella.

VITUPERABILE. Da essere vituperato, di biasimo. (Lat. vituperabilis.) *Blâmable, digne de blâme*.

VITUPERARE. Infamare, svergognare, disonorare. (Lat. vituperare, vitio vertere.) *Diffamer, deshonorer*.

VITUPERATO, add. da Vituperare. *Diffamé, deshonoré*. §. Per metaf. Fecegli una vituperata piaga: cioè, sconcia, brutta.

VITUPERATORE. Che vitupera. (Lat. vituperator.) *Qui diffame, qui deshonore*.

VITUPERAZIONE. Il vituperare, e 'l vituperio medesimo. (Lat. vituperatio, vituperium.) *Deshonneur, diffamation, vitupère*.

VITUPEREVOLE. Vituperabile. (Lat. vituperabilis.) *Digne de blâme*. Opera, persona, &c. vituperevole. §. Per Vituperoso. *Honteux*. Morte vituperevole, &c.

VITUPEREVOLMENTE. Con vituperio. (Lat. turpiter.) *Honteusement, avec deshonneur*.

VITUPERO, e Vituperio. Gran disonore, infamia. (Lat. vituperium, dedecus.) *Deshonneur, diffamation, infamie*. §. Per Azion vituperevole. (Lat. turpe facinus.) *Infamie, action infame*. Far fare un vituperio, &c.

VITUPEROSAMENTE. Con vituperio. (Lat. turpiter.) *Honteusement, d'une maniere infame*.

VITUPEROSISSIMAMENTE, sup. di Vituperosamente. *Très honteusement*.

VITUPEROSISSIMO, sup. di Vituperoso. (Lat. turpissimus.) *Très-infame; très honteux, &c.*

VITUPEROSO. Infame, disonorato, macchiato di vituperio. (Lat. turpis, infamis, inhonestus.) *Infame, deshonoré, honteux*.

VIVA. Voce d'applauso a che che sia, detta anche in forza di sust. (Lat. io.) *Courage, bravo, interjection*.

VIVACE. Che hà molto del vivo, e che dà indizio d'avere a vivere. (Lat. vivus, vivax.) *Vif*. §. Per simil. Incominciò a farsi più vivace: cioè, acuta, risplendente. §. E Vivace: si dice ad Uomo di spirito, svegliato. *Vif, éveillé*.

VIVACEMENTE. Con modo vivace, vivamente. (Lat. alacriter.) *Avec vivacité*. Allora la mente vivacemente penetra le parole d'Iddio: cioè, più acutamente.

VIVACISSIMAMENTE, sup. di Vivacemente. *Avec beaucoup de vivacité*.

VIVACISSIMO, superl. di Vivace. *Très vif*.

VIVACITA'. Astratto di Vivace. *Vivacité*.

VIVAGNO. Propriamente l'Estremità de' lati della tela. *Lisière de la toile*. E solo a' decretali si studia sì, che pare a' lor vivagni. Qui la parte pe'l tutto: o vale Abito, vesta. §. Per simil. Ripa, sponda. (Lat. ripa.) *Rivage*.

VIVAJO. Ricetto d'acqua murato, comunemente per uso di conservar pesci. (Lat. vivarium.) *Vivier*.

VIVAMENTE. Con modo vivace, o fiero, arditamente, con veemenza. (Lat. alacriter, audacter.) *Vivement*.

VIVANDA. Ciò, che si mangia, cibo. (Lat. epulæ, arum.) *Viande; mets, &c.* §. In prov. La vivanda vera, è l'animo, e la cera: dicesi da Chi si scusa d'essere scarso, nell'onorare altrui, e dargli poche vivande, e di poco pregio. (Lat. animus & vultus hospitis, veræ dapes.) *Le bon cœur, fait la bonne chere*. §. E ad un Vasetto traforato, ove si mette dentro fuoco, per tener calde vivande ne' piattelli, diciamo Scaldavivande.

VIVANDETTA. Dim. di Vivanda. Manicaretto. *Petites pitances; Ragoût*.

VIVANDIERE. Che vende la vivanda. (Lat. cupedinarius.) *Vivandier*.

VIVENTE, sust. Che vive, che è in vita, ma non si dice, se non della spezie umana. (Lat. homo.) *Homme*. Non si trovare d'alcun bene vivente, e simili maniere: Esservi grandissima scarsezza, penuria, carestia. *N'y avoir grande disette*.

VIVENTE, add. Che vive. (Lat. vivus.) *Vivant*.

VIVERE. Nome: Roba necessaria al vivere: Vettovaglia. (Lat. cibaria.) *Vivres*.

§ VIVERE. Stare in vita. (Lat. vivere, vitam degere.) *Vivre*. §. Vivere splendidamente: cioè, Stare in grandezze, e delicatezze. *Vivre splendidement*. §. Viver bene: vale Godere, sguazzare. (Lat. delicate vivere.) *Vivre bien, vivre à son aise, &c.* §. Viver bene: vale anche tal volta Esser d'integrità di vita. (Lat. honeste vivere.) *Vivre bien, vertueusement*. §. Vivere di per dì: Non avere assegnamenti, nè provvisioni, che per un dì. *Vivre au jour & à la journée*. §. Vivere: Procedere, modo di fare. *Vivre, procéder, maniere d'agir*. §. Per Nutrirsi, cibarsi. (Lat. ali, nutriri.) *Vivre, se nourrir*. E di qui Vatto. §. Viver d'accatto: Accattare, mendicare, vivere di limosine. *Vivre d'aumone, &c.* §. Viver del suo. Aver proprie rendite da potersi nutrire. *Vivre du sien*. §. Vivere a speranza: Stare in ispetanza. *Vivre dans l'esperance*. §. Vivere tra due: Esser dubbioso, non si risolvere. *Etre incertain, ne pouvoir se résoudre*. §. Vivere: per metaf. *Vivre, fig.* Vissi di speme, or vivo pur di pianto. Ma di questo vivi pur sicuro, che io non sarò mai lieta, &c. cioè, stà, sii.

VIVEZZA. Vivacità disinvolta. (Lat. hilaritas, venustas, alacritas.) *Vivacité*.

VIVIDO. Vigoroso. (Lat. vividus.) *Vif, vigoureux*.

VIVIFICANTE. Che vivifica. (Lat. vivificans.) *Vivifiant*.

VIVI-

VIVIFICARE. Dar vita. (Lat. vivificare.) *Vivifier*.

VIVIFICATIVO. Che vivifica. *Qui vivifie, vivifiant*.

VIVIFICATORE. Che dà vita, che sostenta, mantiene. (Lat. vivificatoe.) *Qui vivifie*.

VIVIFICAZIONE. Il vivificare. (Lat. vivificatio.) *Vivification*.

VIVI'FICO. Che dà vita. (Lat. vivificus.) *Qui donne vie, vivifiant*.

VIVISSIMO, sup. di Vivo. *Très-vif, &c.*

VIVO. Che vive, che è in vita. (Lat. vivus.) *Vif, qui est en vie*. Alquanto colle carni più vive: cioè, più coloriti, e rubicondi. Questi sciaurati, che mai non fur vivi, erano ignudi: cioè, non ebbono alcune fama. Si come neve trà le vive travi. §. Vivo vivo: così replicato aggiugne di forza. Io ti farò bruciar viva viva. *Tout vif*. §. Vivo: Fiero, desto, ardito, sensitivo. (Lat. vivus, alacer, vehemens.) *Vif, éveillé, &c.* §. Vivo: metaf. Viva speme. *Vive esperance*. §. Pietra viva: Spezie di pietra. *Pierre dure*. Argento vivo: Spezia di metallo di color d'argento. *Du vif argent*. §. Calcina viva: Non ancora spenta. (Lat. calx viva.) *De la chaux vive*. §. Fuoco vivo: cioè, Fiammeggiante, acceso. *Feu vif*. §. Viva voce: Il favellare presenzialmente. (Lat. viva vox.) *Vive voix*. §. Viva fame: cioè, Eccessiva. *Faim excessive*. §. Carne viva. Tempera di ferro il suo taglio non schiva, che non vada a trovar la carne viva. §. Viva bellezza: Bellezza vivace. *Beauté vive*. §. Non restare anima viva: Non vi restare alcuno. *Personne, aucun, ame vivante*. Non potea salire anima viva. §. Far vivo: Avvivare, ravvivare. *Ranimer*. §. Farsi vivo. (Lat. expergisci.) *S'éveiller, fig.* §. Viva necessità: cioè, Estrema. *Necessité extrême*. §. A viva forza, e Per viva forza: vale Sforzatissimamente; e diremmo nello stesso sign. A marcia forza, A marcio dispetto. *De vive force, bon gré, mal gré*. §. Vivo: aggiunto di Colore, dinota Chiaro, acceso. *Couleur vive*. §. Acqua viva: Di fontana, che non manchi. *Eau de fontaine vivante*. Fiume vivo; Fontana viva; Rivo di vena viva, &c.

VIVO, sust. Parte viva. (Lat. vivum.) *Le vif, la partie vive*. §. Per metaf. Sono sospinto, molestato, e in fin nel vivo trafitto. *Jusqu'au vif*. Il signor di Mantova, toccandogli la guerra più nel vivo: cioè, importandogli più. §. Al vivo, posto avverb. In maniera simile al vivo. Dipingere al vivo, &c. *Naturellement, ressemblant à une chose vivante*. §. Toccare, coglier nel vivo, e simili. *Toucher au vif, &c.* §. Dar nel vivo, o su 'l vivo: Colpire nella parte più sensitiva. (Lat. pectus offendere, animum effodere.) *Frapper au vif*.

VIUOLA. Strumento musical di corde, simile alla lira. *Viole, instrument*.

VI'VOLE. Mele, che viene a' cavalli. *Les avives, maladie qui vient aux chevaux*.

* **VIVORE**, voc. ant. Vigore.

* **VIVO'RIO**, voc. ant. Avorio.

* **VIVOROSAMENTE**, voc. ant. Vigorosamente.

* **VIVOROSO**, voc. ant. Vigoroso.

VIVO VIVO. Lo stesso, che Vivo, add. ma così replicato, hà un certo che più d'evidenza. *Tout vif*.

VIVUOLA, e Viuola. Lo stesso che Viola. *Violette*. §. Per Instrumento musicale di corde. *Viole*.

VIVUOLA Mámmola. Fiore di color paonazzo, di soave odore, ed haccene d'altri colori, e sorte. (Lat. viola martia, viola nigra, viola purpurea.) *Sorte de violette, ou de giroflet*.

VIVUOLO. Pianta nota, che fà le vivuole, di fiore odorifero, e di molte spezie. (Lat. gariophillus.) *Giroflier*.

VIUZZA, e Viuzzo. Via angusta. (Lat. viculus.) *Petite rue*.

VIZIARE. Torre a che che sia la buona qualità, e introdurvene una cattiva: guastare, corrompere, magagnare. (Lat. vitiare, corrumpere.) *Gater, corrompre*.

VIZIATAMENTE. Ingannevolmente, fraudolentemente, astutamente. (Lat. callidè, fraudulenter.) *Malicieusement, trompeusement*.

VIZIATO. Pien di vizj, di difetti, vizioso. (Lat. vitiosus.) *Vitieux, gâté, corrumpu*. Io non son viziata di questo peccato, trà gli altri: cioè, difettosa. §. Per Astuto, sagace. (Lat. callidus, astutus.) *Fin, rusé*. Non credendo l'Abate fosse più viziato delle cose del mondo, che gli altri Monaci, &c. cioè, pratico. Per la viziata sede del Rè: cioè, corrotta, e fraudolenta.

VI'ZIO. Abito elettivo, che consiste nel troppo, o nel poco; contrario di Virtù. (Lat. vitium.) *Vice*. Nel plur. I vizj, e Le vizia. §. Per Difetto, mancamento, vezzo biasimevole, cattivo. (Lat. vitium.) *Vice, défaut*. E molte volte indogio piglia vizio. Proverb.

VIZIOSAMENTE. Con vizio, con modo vizioso. (Lat. vitiosè, malè.) *Vicieusement*.

VIZIOSISSIMO, sup. di Vizioso. (Lat. vitiosissimus.) *Très vicieux*.

VIZIOSITA'. Astratto di Vizioso. (Lat. vitiositas.) *Vice, defaut, defectuosité*.

VIZIOSO. Che hà vizio. (Lat. vitiosus.) *Vitieux*.

VIZZATO. Qualità, e sorta di viti. *Sorte de vigne*. Diciamo anche Vitigno.

VIZZO. Si dice delle Cose, che hanno perduto la lor sodezza, o durezza. (Lat. mollis.) *Flasque, flétri, mol*. Poppe vizze; Mani vizza, &c. §. In vece di Passo. (Lat. ecidus.) *Fané, ridé*. Foglia vizze.

U L

U'LCERA, e U'lcere. Piega. (Lat. ulcus.) *Ulcere, m.*

ULCERARE. Piagare. (Lat. ulcerare.) *Ulcerer*. §. Per Venire ad ulcera. *Se faire une ulcere*.

ULCERATO, add. da Ulcerare. (Lat. ulceratus.) *Ulceré*. §. Per Ridotto in piaga.) *Ulceré*.

ULCERAZIONE, e Ulceragione. Piaga. (Lat. ulceratio.) *Ulceration*.

ULCEROSO. Che hà ulcerazione. (Lat. ulcerosus.) *Ulceré, plein d'ulceres*,

* **ULENTISSIMO**. Odorosissimo.

U'LIGINE. Umor natural della terra. (Lat. uligo.) *Humidité naturelle de la terre*.

ULIGINOSO. Che hà uligine. (Lat. uliginosus.) *Naturellement humide, en parlant de la terre*.

* **ULIMENTO**. Odore.

* **ULIMIRE**, voc. ant. Essere odorifero. (Lat. olere.) *Sentir bon*.

* **ULIMOSO**, voc. ant' Odorifero.

ULIVA. Frutto dell'ulivo. (Lat. olea, oliva.) *Olive*. §. Uliva. Sorta di briglia, che si mette a' cavalli per le terza imbrigliatura. *Sorte de bride*.

ULIVA'GGINE. Ulivastro. (Lat. oleaster.) *Olivier sauvage*.

ULIVARE, add. Che hà figura d'uliva. *Qui a la figure d'olive*.

ULIVASTRO. Ulivo salvatico. (Lat. oleaster.) *Olivier sauvage*. §. Ulivastro: Di color d'uliva. *Olivatre, de couleur d'olive*.

ULIVELLA. Ordigno di ferro, che si ficca nelle pietre grandi per tirarle sù. *Louve à enlever les pierres*.

ULIVELLO. Dim. d'Ulivo. *Petit olivier*.

ULIVETO. Terreno cultivato a ulivi. (Lat. olivetum.) *Lieu planté d'oliviers*.

ULIVIGNO. Di color, che tien del livido, a guisa d'uliva. (Lat. oleaginus.) *De couleur olivâtre*.

ULIVINO. Ulivo piccolo. *Petit olivier*.

ULIVO. Sorta di arbore noto. (Lat. olea, oliva.) *Olivier*. §. Per Ramo d'ulivo, *Branche d'olivier*. E come messaggier, che porta ulivo. §. Domenica d'ulivo: Quella, in che dalla Santa Chesa si benedice l'ulivo. *Dimanche des rameaux*.

ULTIMAMENTE. In ultimo, alle fine, nell'ultimo luogo. (Lat. postremò, ultimò.) *Dernierement, enfin*.

ULTIMARE. Finire, terminare. (Lat. finire, finem imponere.) *Finir, terminer*.

ULTIMATAMENTE. Ultimamente. *V.*

ULTIMATO, add. da Ultimare. *Terminé, fini*.

U'LTIMO. Che in ordine tiene l'estremo luogo. (Lat. ultimus, postremus.) *Dernier*. §. All'ultimo avverb. Ultimamente, alla fine, finalmente. (Lat. tandem, denique.) *A la fin*.

* **ULTORE**, voc. lat. Vendicatore.

ULTRICE. Verbal femm. Vendicatrice. (Lat. ultrix.) *Vengeresse*. In uso a' Poeti.

U'LULA. Sorta d'uccello. (Lat. ulula.) *Chat-huant, sorte d'oiseau de nuit*.

ULULARE. Urlare. (Lat. ululare.) *Hurler*.

U'LULO. Urlo. (Lat. ululatus.) *Hurlement*.

U M

UMANAMENTE. A modo d'uomo. (Lat. humanitus.) *Humainement*. §. Per Cortesemente, benignamente. (Lat. humaniter, comiter.) *Humainement, benignement*.

UMANARE. In sign. neut. pass. Farsi uomo. (Lat. hominem fieri.) *S'humaniser*.

UMANATO, add. da Umanare. *Humanisé*.

UMANISSIMO, sup. d'Umano. (Lat. humanissimus.) *Très-humain*.

UMANISTA. Che professa belle lettere, lettere umane. *Humaniste*.

UMANITA'. Astratto d'Umano. (Lat. hu-

humanitas.) *Humanité*. §. Per Benignità, cortesia. (Lat. humanitas, lenitas.) *Humanité, benignité*. §. Per Termine delle Scuole. *Les humanités*.

UMANO. Di uomo, attenente a uomo. (Lat. humanus.) *Humain, d'homme*. §. Umano. Vestito della natura umana. *Humanisé*. §. Per Affabile, benigno, mansueto, trattabile. (Lat. humanus, comis, mitis.) *Humain, affable*. Da Umano Soprumano, &c.

* UMBE'. Maniera simile alla latina (Eja.) *Or bien*.

UMBILICO. Bellico. (Lat. umbilicus.) *Nombril*. §. Per simil. il Centro di che che sia. *Centre, milieu*. Siede Parigi in una gran pianura nell'umbilico Francia, anzi nel cuore.

UMBUONDATO. Buondato, molto. *Beaucoup*.

UMELIACO. V. Meliaco.

UMERO. V. Omero.

UMETTARE. Dare, e accrescere umora: Inumidire; e dicesi per lo più di medicamenti, e di cibi. (Lat. humectare.) *Humecter*.

UMETTATIVO. Che hà forza, e virtù d'umettare. *Qui a vertu d'humecter*.

UMIDETTO. Dim. di Umido. Alquanto umido. (Lat. humidulus.) *Un peu humide*.

UMIDEZZA. Umidità. *Humidité*.

UMIDICCIO. Alquanto umido, che hà dell'umido. (Lat. udus, humidulus madidus.) *Un peu humide, humecté*.

UMIDIRE. Inumidire. (Lat. humescere.) *Devenir humide*, * *s'amoitir*, &c.

UMIDITA'. Una delle prime qualità, la quale conviene principalmente all'aria. (Lat. humidum, di, humor.) *Humidité*.

U'MIDO, sust. Umidità. (Lat. humidum.) *Humidité*. §. Umido radicale. Che è nella sustanza de' corpi. *Humide radical*.

U'MIDO, add. Che hà umidità. (Lat. humidus.) *Humide*.

* UMIDORE. Umidità. *Humidité*. §. Per metaf. Acciocchè ella non si secchino, a non si partano dall'umidor della carità, &c.

U'MILE. I poeti però amano di por l'accento sulla penultima. Che hà umilità, modesto, dimesso; contrario di Superbo. (Lat. modestus, mitis, lenis.) *Humble, modeste*. §. Per Di bassa condizione. (Lat. humilis.) *Humble, de basse condition*.

UMILIARE. Fare umile, rintuzzar l'orgoglio, abbassare, mortificare. (Lat. deprimere, compescere.) *Humilier*. §. Per metaf. Mitigare, addolcire. (Lat. mollire.) *Adoucir*. Perocchè la cera umilia la pece: cioè rammorbidisce. §. In sign. neut. pass. Divenire umile, abbassarsi. (Lat. se humiliare.) *S'humilier*.

UMILIAZIONE. L'umiliarsi, sommessione. *Humiliation*.

* UMI'LLIMO, voc. lat. Umilissimo. (Lat. humillimus.) *Trèshumble*.

UMILISSIMAMENTE, sup. d'Umilmente. *Très humblement*.

UMILISSIMO, sup. d'Umile. *Très humble*.

UMILMENTE, e * Umilemente. Con umiltà. (Lat. humiliter, demisse.) *Humblement*.

UMILTA', e * Umiltà. (Lat. humilitas.) *Humilité*. Umiltà è quella virtù, che fà l'uomo se medesimo spregiare, e tenere a vile.

UMORACCIO. Peggior. di Umore. *Mauvaise humeur*.

UMORE, sust. masc. Materia umida, liquida. (Lat. humor.) *Humeur, f.* §. Umore nell'animale si dice a Flemma collera, sangue, malinconia. *Humeur*. §. Per Desiderio, intenzione, volontà, pensiero. (Lat. mens, ingenium, consilium.) *Humeur, envie, volonté, &c.* §. Umore malinconico: Pensiero stravagante generato da malinconia. *Humeur*. §. Bell'umore. Persona fastidiosa, stravagante, violenta. *Personne estrange, &c.*

UMORISTA. Si dice ad Uomo fantastico, ed incostante, il che gli è cagionato dagli umori intemperati, e predominanti. *Fantasque, capricieux*. E 'l profondarsi ne' suoi pensieri diciamo Dar beccare all'umore.

UMOROSITA'. Astratto d'Umoroso. (Lat. humidum.) *Tumidité*.

UMOROSO, add. Che hà umore, umido. (Lat. humidus.) *Plein d'humeur, humide*.

UN

UNA, voc. lat. Avv. In uno; in concordia, insieme. (Lat. una.) *Ensemble en même temps*.

UNANIMAMENTE. D'un animo, concordevolmente. (Lat. unanimiter.) *Unanimement*.

UNCICARE. Da Uncino. Propriamente Pigliar con uncini. *Accrocher, agraffer*. §. Per semplicemente Torre, e rubar violentemente. (Lat. rapere.) *Attraper, voler*. E in questo signif. dicemmo anche Grancire, e Aggranfire.

UNCINARE. Pigliar coll'uncino. (Lat. capere unco.) *Accrocher; agraffer; prendre avec un crochet*. §. E Auncinarsi: Torcersi a guisa d'uncino.

UNCINATO, add. da Uncinare. Adunco, a guisa d'uncino. (Lat. uncus, aduncus.) *Croche, fait en forme de crochet*.

UNCINETTO. Dim. di Uncino. *Petit crochet*.

UNCINO. Strumento noto, per lo più di ferro, adunco, e aguzzo. (Lat. uncus, ci.) *Crochet; agraffe*. §. Attaccar l'uncino, disse il Boccaccio, in gergo per Congiungersi con femmina. Volle una volta attaccar l'uncino alla cristianella. §. Mani a uncini: si dicon Quella de' ladri. *Mains crochues, mains de voleurs*.

UNCINOSO. } Uncinato. (Lat.
UNCINUTO. } aduncus.) *Crochu, fait en forme de crochet*. §. Per metaf. Rapace, e ladro. (Lat. rapax.) *Ravisseur, ravissant*.

UNDE'CIMO. Nome numerale ordinativo. (Lat. undecimus.) *Onziéme*.

U'NDICI. Nome numerale. (Lat. undecim.) *Onze*.

UNGHIA. Officello vegetabile, che è nell'estremità delle dita degli animali. (Lat. unguis.) *Ongle, m.* Al cavallo che allungar vuoi, fà una tagliatura à unghia di cavallo, &c. V. Aunghia. Unghia si l'Estremità delle foglie, delle rose, e viole, per simil. dell'unghie umane.

UNGHIA CAVALLINA. Sorta d'erba: farfaro. (Lat. fussilago.) *Pas d'âne, plante*.

UNGHIA ODORATA. (Lat. unguis odoratus.) *Ongle odorant, sorte de drogue*. Le Blatte bisantie degli Arabi, sono unghie odorate de i Greci, le quali sono una sorta di nicchio come si vede nelle spezierie; e se ne servivano oltre all'uso della medicine per profumo.

UNCHIATO. Armato d'unghie. (Lat. unguiculatus.) *Qui a des ongles, armé d'ongles*.

UNGHIONE: Unghia adunca, artiglio. *Griffe, orteil, ergot*. §. All'Unghia del cavallo, ma impropriamente: *Corne de cheval*.

UNGHIUTO. Unghiato. *Qui a des ongles, ou des griffes*.

U'NGOLA, e Ungula. Male, che viene negli occhi. (Lat. unguis oculorum, ungula.) *Sorte de maladie qui vient aux yeux*.

* UNGUANNO, e * Uguanno. Quest'anno. *Cette année*.

UNGUENTA'RIO. } Che fà un-
UNGUENTIERE. } guenti odorifari. (Lat. unguentarius.) *Parfumeur*. §. Oggi più comunemente Profumiere.

UNGUENTO. Composto untuoso medicinale. (Lat. unguentum.) *Onguent*. §. Unguento da trarre: dicesi in prov. di Chi vorrebbe sempre di quel d'altrui, e mai dar del suo; il che si dice anche Unguento da cancheri. §. Avere unguento a ogni piaga: Saper rimediare a ciascheduno inconveniente. *Sçavoir remedier à tout*. §. Unguento: Composto di cose untuose odorifere. *Espece de pâte de senteur*. §. Per metaf. Accostandosi a' piedi di Gesù, i quali baciando ungeva con unguento di buona confessione.

UNICAMENTE. Solamente, singolarmente. (Lat. unicè.) *Uniquement*.

U'NICO. Singolare, solo. (Lat. unicus, solus.) *Unique, seul*.

UNICORNO. Liocorno. (Lat. unicornis.) *Licorne, f.*

UNICORNUTO, add. D'un corno. (Lat. unicornis.) *D'une seule corne*.

UNIFORME. D'una forma simile, conforme. (Lat. uniformis.) *Uniforme*.

UNIFORMEMENTE. Con uniformità. (Lat. uniformiter.) *Uniformément*.

UNIFORMITA'. Astratto d'Uniforme. *Uniformité*.

UNIGE'NITO. } Figliuolo unico.
UNIGENO. } (Lat. unigenitus.) *Fils unique*.

UNIONE. Accostamento d'una cosa all'altra, perchè stieno congiunte insieme: Congiugnimento. *Union, liaison*. §. Per metaf. Concordia. (Lat. unio, concordia.) *Union, concorde*.

UNI'PARO. Che partorisce un sol vivente al parto. *Qui ne produit qu'un seul à la fois*.

UNIRE. Congiugnere. *Joindre, unir*. In signif. neut. pass. Congiugnersi. *Se joindre*. §. In signif. att. in cambio d'Dinire.

UNI'SONO. (Lat. consonus.) *Unisson*.

UNITAMENTE. Con unione, congiuntamente, insieme. (Lat. simul, pariter, uniter.) *Conjointement; uniment*.

UNITA'. Astratto d'Uno. (Lat. unitas.) *Unité*. §. Per Congiugnimento. (Lat. conjunctio.) *Conjonction, liaison*. §. Per

§. Per met. Concordia, unione. (Lat. concordia, unio.) *Union, concorde*.

UNITISSIMAMENTE, sup. di Unitamente. *Très conjointement*.

UNITISSIMO. sup. di Unito. *Très lié*.

UNITIVO. Che hà forza, e virtù d'unire. *Conjonctif*.

UNITO, add. da Unire. (Lat. conjunctus.) *Conjoint*. Come acqua recepe raggio di Sole permanendo unita: cioè, non si dividendo. §. Per metaf. Concorde, d'accordo. (Lat. concors.) *Joint, lié, d'accord*.

UNITORE. Che unisce, che mette concordia. *Qui lie, qui joint, qui met la paix*.

UNIVALVO. D'una sola apertura. *D'une seule ouverture*.

UNIVERSALE. (Lat. universalis.) *Universel*. Universal vergogna. Universal moltitudine. Eredi universali, &c.

UNIVERSALE, sust. *Universel*. Era in tutto l'universale, una tacita mestizia, e scontentezza.

UNIVERSALISSIMO, sup. d'Universale. *Très universel*.

UNIVERSALITA'. Astratto d'Universale. (Lat. universitas, genus.) *Universalité*.

UNIVERSALMENTE. In universale, comunemente.) *Universellement, communément*.

UNIVERSITA'. Astratto d'Universo. *Universités*. §. Per lo Comune, e per tutto il popolo d'una Città. (Lat. Universitas.) *Université*. §. Per Collegio. *Université*.

UNIVERSO. sust. Il Mondo, tutta la macchine mondiale. (Lat. universus orbis.) *L'Univers, le monde*. §. Per lo stesso, che Università. *Université*.

UNIVERSO, add. Tutto. (Lat. universus.) *Universel, tout*.

UNIVOCAMENTE. Termine Filosofico. (Lat modo univoco.) *D'une maniere univoque*.

UNIVOCO. Termine Filosofico. (Lat. univocus.) *Univoque*.

UNO. Nome numerale, principio di numero. (Lat. unus.) *Un*. L'un per l'altro: Questo per quello, o l'uno in cambio dell'altro. *L'un pour l'autre*. Dicesi proverb. del Non aver niente d'alcuna cosa: Non ne aver un per medicina.

UNO. In vece di Ciascuno. (Lat. singuli.) *Chacun*.

UNO. In signif. d'Un solo. *Un, un seul*. §. In uno: Insieme. (Lat. una.) *Ensemble*. In uno: lo stesso. §. Recare in uno: Mettere a comune. *Mettre en commun*. Uno: per Un certo, indefinitamente. *Un, un certain*. Un dì nella camera chiamata. §. Per Un medesimo. *Le même*. Ad un' ora. Si offersero ad una morte, &c. §. Ad una voce, &c. Concordemente. (Lat. uno ore.) *D'une voix*. Uno, accompagnato con Altro si in singulare, come in plurale, riferendo due cose mentovate, l'uno val Primo, l'altro Secondo. §. A uno a uno. Modo quasi avv. (Lat. singillatim, singuli singuli.) *Un à un*. A on per uno. Quasi lo stesso che, A ono a uno. §. Quell' uno: Quest' uno: Tutt' ono: Tal' uno, &c. V. a' lor luoghi. §. Tutt' uno: La medesima cosa. (Lat. idem, eadem res.) *La même chose*. §. Essersi per uno: Averci parte, non restar dietro agli altri. *Avoir part*. Avendo risposto esser ci solamente per uno: Qui, non esser più degli altri.

UNO. Accompagnanome. Un, *adj*. Convenirsi in uno, Accordarsi a uno. Stare un poco. Un amante, &c. E talora pure accompagnanome, ma nemeale, vale Intorno, o circa. (Lat. circiter, plus, minus.) *Environ*. E' vale un cinque cento fiorin d'oro. E' può vivere un sessanta anni, &c. §. E talora pure nella stessa qualità d'Accompagnanome: vale Un certo. (Lat. quidam, quædam.) *Un certain*. Gli venne e memoria un ser Ciappelletto da Prato.

UNO, e Altro. Di compagnia, l'uno, e l'altro: cioè, due insieme. (Lat. uterque.) *L'un & l'autre*. §. L'uo per l'altro: L'uno ragguagliato coll'altro. *L'un pour l'autre*.

UNQUA, e Unque. Mai. (Lat. unquam.) *Jamais*.

UNQUANCHE. Mai, giammei. *Jamais*. Osservano i Gramatici, che s'usi l'accompagnarlo sempre col tempo passato.

UNQUANCO. Unquanche. Voce poetica. *Jamais*.

UNQUEMAI. Giammai, mai mai. (Lat. numquam.) *Jamais*.

UNTARE. Lo stesso che Ugnere, ungere. *Oindre*.

UNTATO, add. da Untare. *Oint*.

UNTATORE. Che unta. *Qui oigne*.

UN TEMPO, avv. Longamente. (Lat. diu.) *Long-tems*. Mi compiacqui un tempo, &c. §. In vece di Già. *Déjà, autrefois, un tems*. Fui un tempo amante, &c. §. Per Qualche tempo. (Lat. aliquandiu.) *Quelque tems*. Risolsi di stare un tempo in Corte, &c.

UNTO, add. da Ugnere, e Ungere. (Lat. unctus.) *Oint*.

UNTO, sust. *Gras, graisse, tout ce qui est bon à graisser*. Parlar furbesco, l'uso il Boccaccio in vece di Cappone unto, e cotto.

UNTORIO. Unzione, unguento. (Lat. unguentum.) *Onction, onguent*.

UNTUOSITA'. Lo stesso, che Untuosità. Qualità untuosa. *Onctuosité*.

UNTUME. Materia untuosa, come sugna, burro, e simili. (Lat. pinguedo.) *Graisse, toute matiere de graisse*. Senza riguardare a un suo cappuccio, sopra il quale era tanto untume, che avrebbe condito il calderon d'Altopascio: cioè, sucidume.

UNTUOSITA'. Astrat. d'Untuoso. *Onctuosité*.

UNTUOSO. Che hà in se dell'unto, del grassume. (Lat. unguinosus, pinguis.) *Onctueux, gras, qui a de la graisse*.

UN VIE' VA'. Dire, o Far che che sie per un viè và: cioè, A caso, e senza pensarvi. *Par hazard*. E spargersi, e tossir per un viè và. *Inconsidérément*.

UNZIONE. L'ugnere. (Lat. unctio.) *Onction*. §. E per la Materia, che s'ugne. *Onguent*. Ricevendo la Confessione, e la Comunione, coll'Estrema unzione: cioè, dell'olio Santo.

VO

VOCABOLA'RIO. Raccolta di vocaboli, notati colla spiegazione del lor significato, quale appunto si è questo libro. *Dictionaire*.

VOCABOLISTA. Vocabolario. *V.*

VOCA'BOLO. Voce colla quale son chiamati i nomi particolari di ciascuna cosa. (Lat. vocabulum.) *Mot parole*.

VOCALE. Di voce. (Lat. vocalis.) *De voix, vocal*. §. E Lettera vocale. (Lat. littera vocalis.) *Voyelle*.

VOCALIZZARE. Usar molte vocali. *Employer beaucoup de voyelles*.

VOCALMENTE. Con parlare, e con proferir parole: opposto a Mentalmente. (Lat. uoc.) *Avec la voix*.

* VOCARE, voc. lat. Chiamare, nominare. (Lat. vocare.) *Appeller*.

* VOCATO, add. da Vocare. *Appellé*.

VOCAZIONE. Il vocare. (Lat. vocatio.) *Vocation*. Quali sono eletti alla vocazione di quella eterna patria: cioè, ad esser chiamati.

VOCE, e * Boce. Suono generato dall' animale, per lo spirito ripercosso nel gargozzule, con intenzion di manifestar qualche affetto. (Lat. vox.) *Voix*. §. Per Parola, vocabolo; usandosi spesso da noi. *Mot, terme*. §. Per Voto, suffragio. *Voix, suffrage*. §. Andar voce, Esser voce, Correr voce, Nascer voce, &c. Parlarsi, esser fama. (Lat. vociferari, famam esse.) *Courir un bruit*. §. Dar voce: Far correr fama. *Faire courir le bruit*. §. Dar buona, o mala voce. Lodare, o infamare. *Louer, ou blâmer*. §. Aver buona, o mala voce: oltre al proprio significato di Aver voce gagliarda, o no: Essere in buono, o mal concetto, Aver buona, o mala fama. *Etre en bonne ou mauvaise réputation, &c.* §. Aver voce in capitolo: vale Poter render partito. Aver voce in capitolo, per metaf. dell'Aver in qualsivoglia negozio autorità; e per lo contrario dicesi Non aver voce in capitolo. *Avoir voix en chapitre, &c.* §. Dar la voce, termine musicale: vale Dare il tuono. *Donner le ton*. §. Dar la voce. Dare il voto. (Lat. suffragium ferre.) *Donner son suffrage*. §. Dar voce diffinitiva. *Donner la voix diffinitive*. §. Coprire ad altrui la voce; vale Impedire con suono maggiore che altri non sia inteso. *Empêcher qu'on soit entendu*. §. Sotto voce: vale Con voce bassa, così pian piano. *Tout bas, tout doucement*. §. Voce del popolo, voce d'Iddio: che vale, Che di rado la comuna fama s'inganna. *Voix du peuple, voix de Dieu*. § Eleggere, e creare a voce, e a viva voce! quando ciò si fà a parole, e non con altro partito. *Elire par suffrages*. §. Ad alta voce: vale Con voce alta. *A haute voix*. §. Con voce bassa, o sommessa. *A voix basse*. §. Ad una voce: Unitamente, concordevolmente. *D'une voix, unanimement*. Onde Gridare ad una voce. §. Dare una voce a uno, &c. Chiamarlo. *Appeller quelqu'un*. §. Voce attiva, e passiva: Diritto, e facoltà d'eleggere, e d'essere eletto. *Voix active, & passive*. §. Dare in sulla voce, e Dar sulla voce: Interromper l'al-

l'altrui discorso ; contraddirli ; Farlo cherare. (Lat. alicnjus orationem cohibere.) *Couper la parole*. §. Alzar la voce. (Lat. exclamare.) *Lever la voix*.

VOCIACCIA. Pegg. di Voce. *Une vilaine voix*.

VOCIFERANTE. Che grida forte. (Lat. vociferans.) *Qui crie fort, criard*.

VOCIFERARE. Correr voca, esser voce. (Lat. vociferari.) *Courir bruit*. §. Per Esclamare. *Crier*.

VOCIFERAZIONE. Il vociferare. *Cri, bruit*.

VOCINA. Voce piccola. (Lat. vocula, vox parva.) *Petite voix*.

VOCITARE. *V.* Vociferare.

* VOCOLEZZA, voc. ant. Cechità.

* VO'COLO. Cieco.

VOGA. Da Vogare. Corso, viaggio. (Lat. iter.) *Vogue*. §. Pigliare ona voga. Imprender che che sia coo velocità, ed ardore. *Entreprendre quelque chose avec ardeur*.

VOGARE. Remare, remigare. (Lat. remigare.) *Voguer*.

VOGATORE. Che voga. (Lat. remigans, remex.) *Rameur, qui tire à la rame*.

VOGLIA. Il volere, desiderio, volontà, appetito, brama. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Volonté, envie, desir*. Buona, o mala voglia : Buona, o cattiva disposizion di corpo. *Bonne ou mauvaise santé*. §. Voglia : Col segno del secondo caso, diviene avv. Di voglia : e tale Bramosamente, e volentieri. (Lat. cupidè.) *Avec envie, volontiers*. §. Morirsi di voglia : Aver grandissima voglia, bramare eccessivamente. (Lat. desiderio emori.) *Mourir d'envie, &c.* Una voglia non è mai casa. Detto proverb. §. Voglia : diciamo a quella Macchia, o variamento di colora, oato all'uomo nella pella, tenuto da alcuni nascere da soverchio appetito della madre nella gravidanza, di quel cibo, o bevanda rassomigliata da quella macchia. (Lat. stigma.) *Marque d'enfant*.

* VOGLIENTE, voc. ant. Che vuole. (Lat. volens.) *Qui veut*.

* VOGLIENZA, voc. ant. Volontà.

* VOGLIE'VOLE. } Che hà voglia,
* VOGLIOLOSO. } che appetisce. (Lat. cupidus.) *Qui a envie, envieux, desireux*.

VOGLIOSAMENTE. Arditamente, volonterosamente, con prontezza. (Lat. audacter, alacriter.) *Hardiment, de bonne volonté*.

VOGLIOSO. Bramoso, desideroso. (Lat. cupidus, avidus.) *Desireux, envieux*. §. Per Volonteroso. (Lat. alacer, audens.) *Hardi, gaillard*.

VOI. Il plurale del pronome To. (Lat. vos.) *Vous*. §. Voi : talora per A voi col segno del terzo caso sottinteso. *Vous, dat.* §. Voi : Riferito per maggiore onoranza o ana persona sola. *Vous, quoique en parlant d'une seule personne*. §. Vui : per Voi, si legge talora forse per la rima.

VOLAMENTO. Il volare. (Lat. volatus, ûs, volatura.) *Vol, volée, l'action de voler*.

VOLANTE, sust. Sorta di giuoco. *Volant, sorte de jeu*.

VOLANTE. Che vola. (Lat. volans.) *Volant, qui vole*. §. Per Volubile, instabile. (Lat. instabilis.) *Volage, inconstant, leger*.

VOLARE. Il trascorrer per l'aria, che fanno gli uccelli, o altri animali volatili. (Lat. volare.) *Voler*. §. Per simil. Andare, o passar con gran velocità. (Lat. volare.) *Voler, fig.* §. Volare : L'operar della mine, e anche il sollevarsi della materia mossa dalla mina. *Voler, en parlant des mines, &c.* §. Diciamo : Avere il cervel, che voli : dell'Aver la mente leggiera, e volubile. (Lat. levis sententiæ.) *Avoir l'esprit changeant*.

VOLARE, sust. Volo. (Lat. volatus, ûs.) *Vol*. §. Per simil. Il volar del Sole. &c.

VOLATA, verb. Il volare. (Lat. volatus, ûs.) *Volée*.

VOLATICA. Empetiggine. (Lat. impetigo.) *Darte*.

VOLATILE. Atto a volare. (Lat. volatilis.) *Qui vole*.

VOLATIO. Uccellame. (Lat. aucupium.) *Volaille*.

VOLATO, sust. Il volare. (Lat. volatus, ûs, volatura.) *Vol, volée*. §. Per metaf. Se l'uomo non sale a quella altezza con volato divino, non può mai dispregiar la terra.

VOLATORE. Che vola, volante. *Qui vole*.

VOLENTE. Vogliente, che vuole. *Qui veut*.

VOLENTIERI. Di buona volontà, conforme al proprio volere. (Lat. libenter, lubenter, animo volenti.) *Volontiers*. Sallo Iddio, che io malvolentieri gli prendo : cioè, contra mia voglia. *Mal-volontiers*.

VOLENTIERISSIMO, sop. di Volentieri. (Lat. libentissimè.) *Très-volontiers*.

VOLENTIERMENTE. Volentieri, con pronta volontà. (Lat. libenter.) *Volontiers*.

* VOLENZA, voc. ant. Voglia.

¶ VOLERE. Aver volontà, intenzione, voglia, animo. (Lat. velle.) *Vouloir*. Vogliamcelo aver detto, acciocchè, &c. cioè, te lo abbiam voluto dire. §. Volere, per metaf. nella cose inanimate. Eccetto il bossolo, e 'l ginepro, e l'ulivo, che non vogliono esser tagliati. *Vouloir, fig.* §. Volere : Avere opinione. *Vouloir, être d'opinion*. Plato, e altri vollono, che asse procedessono dalle stelle. &c. §. Voler bene, o male : vale Amare, o odiare. (Lat. amare, vel odio prosequi.) *Aimer, haïr, &c.* §. Volere, fig. Ne gli lasciò in capo capello, che ben gli volesse : cioè, gli guastò, e scompigliò tutti i capelli. §. Volere coll'infinito Dire : vale Significare. (Lat. sibi velle, significare.) *Signifier, vouloir dire*. §. Volle essere : Fu per essere, mancò poco, ch'e' non fosse. (Lat. parum abfuit quin.) *Il ne s'en fallut guerosque*. §. Volere : Esser dovere, convenire. *Devoir, convenir*. Ma che fatto è : vuolsi vedere altro. Li quali a Chiesa non son voluti ricevere, non ci voglion più sostenere. Chi hà a fare con Tosco, non vuole esser losco : Ed è prov. §. Volere cogli infiniti de' verbi : Voler piovere, &c. *Vouloir pleuvoir, &c.* §. Voler l'accusativo, &c. termine de' Gramatici : Costruirsi con quel caso. *Se construire avec l'accusatif. &c.* Voler la gatta : Far da senno. Non voler la gatta : suo contrario. *Faire tout de bon, ou badiner*.

VOLERE. Nome. Volontà. (Lat. voluntas.) *Volonté, vouloir*. Che la ragion, ch'ogni buona alma affrena, non sia dal voler vinta : cioè, dall'appetito.

* VOLGANAMENTE, voc. ant. Volgarmente.

VOLGARE. Di volgo, comunale. (Lat. vulgaris, communis.) *Vulgaire, commun*. §. Aggiunto a Uomo, o a significativo d'uomo : vale Idiota, senza lettere. (Lat. illiteratus, idiota.) *Homme vulgaire, idiot, sans lettres*.

VOLGARE, sust. Linguaggio, idioma vivo, e che si favella. (Lat. lingua vernacula, sermo.) *Langue vulgaire*.

VOLGARIZZAMENTO. Il volgarizzare : traduzione. (Lat. interpretatio.) *Traduction*.

VOLGARIZZARE. Il traslatar la scrittura di lingua morta, in quella, che si favella. (Lat. vertere.) *Traduire en langue vulgaire*. §. E per Dichiarare in maniera, che insino al volgo possa intendere. (Lat. explanare, interpretari.) *Expliquer clairement*.

VOLGARIZZATO, add. da Volgarizzare. *Traduit en langue vulgaire*.

VOLGARIZZATORE. Che volgarizza. *Qui traduit, &c.*

VOLGARMENTE. Vulgarmente, in volgare, comunalmente. (Lat. vulgò, lingua vernacula.) *Vulgairement, en langue vulgaire*.

VOLGENTE. Che volge. (Lat. convertens.) *Tournant*.

¶ VO'LGERE, e Vólvere. Torcere, e piegare verso altro luogo, o in altra parte. (Lat. vertere.) *Tourner*. E si adopera nel signif. att., nel neut., e neut. pass. §. Volgere : metaf. I venti meridionali si volgono a freddura. Alla salute d'Aldobrandino il pensier volsa. Al quale nuova cosa si volgon per lo petto : cioè, si raggirano per lo pensiero. Temendo forte non sopra lei l'ira si volgesse de' suoi parenti : cioè, si sfogasse. In contrario volgendo, ogni cosa detta dannava : cioè, torcendo in contrario. Non hanno molto a volger queste ruota. Or volge, Signor mio, l'ondecimo anno. §. Volgere : Indurre, e persuadere. *Persuader*. Ostinato in sulla sua credenza, volger non si lasciava. §. Volger le spalle : Fuggire, darsi alla fuga, prender la fuga. (Lat. terga dare.) *Tourner les épaules, s'enfuir*. §. Volgere : Muovere in giro. (Lat. volvere.) *Tourner au tour, tournoyer*. Con grandissima forza, e con non poca utilità del signore, due mulina volgea. E stringendo ambo due volgeansi attorno. E regge, e volve quanto al Mondo vedi : cioè, maneggia, governa. §. Per Muovere semplicemente. (Lat. movere.) *Mouvoir*. Spirto gentile, che sì dolcemente volgei quegli occhi più chiari, che 'l Sole. Per ogni fuscel di paglia, che vi si volge trà i piedi, bestemmiate Iddio, &c. cioè, s'attraversa. Che contra li nimici, e nostri offensori volgiamo le mani. §. Per Pendere. Si eleggono i più grossi di color nero, che volge al rosso. *Qui tire sur le rouge, &c.* §. Per Mutare, rivolgere. (Lat. immutare.) *Changer, détourner*. L'ordine volgi, e non fur madre mia senza onestà mai cosa bella, caro. §. Volgere : Far la volta ad

ed-

edificj. (Lat. fornicem ædificare.) *Faire une voute, &c.* Di luglio si compiè di volgere, e serrare il nuovo ponte. §. Volgersi del vino: Divenir cercone, incerconire. *Se tourner, en parlant du vin.* §. Volgersi ad uno, Esser volto ad uno: si dice del Voltarsi verso colui; e fig. Aver passione per lui, Inclinar coll'affetto verso di lui. *Etre porte pour quelqu'un.*

VOLGIMENTO. Il volgere. (Lat. volubilitas.) *Tournevement.* Noi abbiamo appreso di sofferire, siccome tu vedi, gli volgimenti della fortuna: cioè, mutazioni. *Changement.*

VOLGITORE. Che volge. *Qui tourne.*

VOLGITRICE, verbal. fem. Che volge. *Qui tourne, fem.*

VOLGO. Plebe. (Lat. vulgus.) *Le vulgaire, le commun peuple.*

VOLITARE, voc. lat. Svolazzare. *Voleter çà & là.*

* VOLITORE, voc. lat. verbal. masc. Che vuole. *Qui veut.*

VOLO. Il volare. (Lat. volatus, ûs.) *Vol, essort.* §. Volo per simil. Levarsi a volo; detto proverb. Muoversi a operare, senza considerazione. (Lat. perperam moveri.) *Agir sans reflexion.* §. Dare il volo: Sbrigarsi della cura di qualcheduno, rilasciandolo alla ventura. *Se délivrer du soin qu'on doit avoir de quelqu'un.* §. Di primo volo. *Du premier essort.* §. Di volo: Col volo, per mezzo del volo; e fig. In un subito, in un attimo. *Dans un instant, promptement.*

VOLONTA'. Potenzia motiva dell'anima ragionevole, per la quale l'uomo desidera come buone, le cose intese, o le rifiuta come malvage. (Lat. voluntas.) *Volonté.* §. Per Voglia, desiderio. (Lat. voluntas, cupiditas.) *Envie, désir.* §. Di Volontà: così espresso assolutamente col DI, segno del genitivo avanti, diventa avverb. e vale Volontariamente. *Volontairement.* §. Di volontà: parimente usato a maniera avverbiale; vale Volonterosamente, di voglia. (Lat. avidè.) *Avec envie.*

VOLONTARIAMENTE. Di volontà di proprio volere, spontaneamente. (Lat. voluntariè, sponte.) *Volontairement.* Alcun degli Antichi dissero anche * volontariamente.

VOLONTARIO. Conforme alla volontà, Spontaneo. (Lat. voluntarius.) *Volontaire.* Sì ch'egli è più pronto, e volontario a dare: cioè, disposto. §. Volontario anche in forza di sust. dinota quel Soldato, che di propria volontà serve nella milizia. *Volontaire, soldat volontaire.* §. * Voluntario fu detto talor dagli Antichi.

VOLONTARIOSO. Volonteroso. *V.*

VOLONTEROSAMENTE, Volontieri, di buona voglia. (Lat. libenti animo, voluntariè.) *Volontairement, volontiers.*

VOLONTEROSISSIMO, sup. di Volonteroso. *Qui agit très-volontiers.*

VOLONTEROSO. Che si mette con gran volontà, e prontezza all'operazioni, d'animo ardente. (Lat. alacer, promptus.) *Prompt, vif, qui agit volontiers.* §. Per Desideroso, bramoso. (Lat. cupidus.) *Désireux, envieux.*

VOLPATO. Di volpe, con volpe. *De renard.*

VOLPE, sust. f. Animal noto. (Lat. vulpes.) *Renard, m.* §. Per metaf. Astuto, malizioso. (Lat. vulpinus, vafer, callidus.) *Renard, fig. fin, malicieux.* §. Volpe. Sorta di malattia. *Sorte de maladie.* §. Volpe del grano: Quei granelli, che infradiciati prima di perfezionarsi, rimangono di color nero, o se ne vanno in polvere. *Grains gâtez dans le bled.* Onde Grano volpato: Quello, che è mescolato con grano così infetto; e così fosse dell'altre biade. Diciamo in prov. E' v'abbaja la volpe: cioè, l'Andarvi è pericoloso. *Il y a du danger d'y aller.* §. E anche delle volpi si piglia: e vale, Che anche gli astuti talora sono ingannati. *Les plus fins sont attrapez quelquefois.*

VOLPETTA. } Dim. di Volpe. (Lat.
VOLPICELLA. } vulpecula. *Petit renard.*

VOLPICINO. Figliuol piccolo della Volpe. (Lat. catulus vulpinus.) *Petit renardeau.* Non conoscendo quella volpicina che nel cuor ride, e piange per letizia: Qui fig.

VOLPIGNO. } Che hà della volpe,
VOLPINO. } di volpe. *De renard, qui a du renard.* §. Per metaf., e vale, Astuto, sagace. (Lat. vulpinus.) *Fin, rusé.* Parole volpine. Natura volpina, &c. §. Olio volpino, così denominato nelle specierie.

* VOLPO, add. Volpino. *Fin, rusé.* Non c'ingannino unque gli animi volpi, e piatti Che Orazio disse (Nec te decipiant animi sub vulpe latentes.)

VOLPONE. Lo stesso, che Volpicino: come Leprone, &c. In questa voce, come nella voce Leprone, e in alcune altre, l'accrescitivo diminuisce, e significa Volpe giovane. *Renardeau.* §. Per metaf. Astuto. (Lat. vaferrimus.) *Fort fin, fort rusé.* §. Dicesi anche per Volpe grande, e vecchia. *Un vieux renard.*

VOLTA. Verbal da Voltare. Il voltare. (Lat. versatio.) *Tour, volte.* Che li dolci pensier non mi son tolti ne mi son dati per volta di tempo: cioè, per corso di tempo. §. Dar volta: vale Volger le spalle fuggendo, mettersi in fuga. (Lat. in fugam se convertere.) *Tourner les épaules, s'enfuir.* §. Dar la volta tonda: Voltarsi in giro, rivoltarsi tutto. *Tourner tout autour.* §. Dar volta, Dar di volta. Tornare, ripassare. *Repasser, retourner.* §. Dar la volta: del Sole, e della Luna. *Prendre la volte en parlant du Soleil, de la Lune.* §. Star sulle volte: Stare attento alle congiunture. *Prendre garde aux occasions favorables.* §. Rubar la volta: Si dice de' cavalli, quando nel maneggiare voltano prima, che 'l cavalier non vorrebbe. *Retourner trop tôt, en parlant d'un cheval.* §. Andare in volta: Andare attorno. *Aller çà, & là, roder.* §. Far le volte del lione: Passeggiare in quà, e in là. (Lat. huc, illuc incedere.) *Se promener çà, & là.* §. Dare una volta, e Pigliare una volta: Andare alquanto attorno. *Faire un petit tour.* §. Andare in volta: Andar vagando. *Errer, vaguer.* §. Dar la volta a un vaso: vale Rovesciarlo. *Renverser un vase.* §. Dar la volta, metaf. vale Impazzare. (Lat. insanire, delirare.) *Reffolir.* §. Dar la volta, diciamo del Vino, quando divien cercone. *Se tourner, en parlant du vin.* §. Volta, Si chiama comunemente quella Coperta di stanze, o altri edificj fatti di muraglia: muro in arco. (Lat. fornix.) *Voute.* §. Volta, quella Stanza sotterranea, dove si tengono i vini; detta così dal muro in volta, che la cuopre. (Lat. hypogeum.) *Cave.* §. Dopo volta, per Dopo il fatto. (Lat. post factum.) *Après-coup.* §. Volta, Rivolgimento. *Détour.* Quando si parte il giuoco della zara colui, che perde si riman dolente ripetendo le volte, e tristo impara. §. Alla volta, prep. vale, In verso dove si dirizza il moto, l'affetto. *Vers, envers.* E venne alla volta mia, &c.

VOLTA. Voce, la quale, aggiuntole come numerale, e di quantità, significa determinazion d'atto, e così accompagnata, hà forza d'avverb. Fiata. *Fois.* Una volta. (Lat. semel.) *Une fois.* Cento volte. (Lat. centies.) *Cent fois.* E simili. §. Volta per volta. Maniera simile all'altra, Tempo per tempo. *Fois par fois.* §. A due, &c. per volta, quasi lo stesso, che A coppie. *A deux par fois, &c.* §. Toccar la volta a uno, E' quando nell'operazioni alternative, cioè, che s'hanno a far determinatamente, or da uno, or da un altro, s'aspetta a lui l'operare. (Lat. alicujus partis esse, ad aliquem pertinere.) *Etre son tour.* §. Pigliar la volta. Prendre il luogo di far che che sia secondo l'ordine dovuto. *Prendre son tour, prendre sa place.* §. Torla volta, e ciò si dice anche Furar le mosse. (Lat. eximere è manu manubrium.) *Empêcher, rompre l'occasion.* §. Alle volte, posto avverb. Alcuna volta. (Lat. quandoque, interdum.) *Quelque fois.*

VOLTABILE. Che si volta, volubile, facile a voltarsi. (Lat. flexilis, mobilis.) *Qui se tourne, aisé à se tourner.*

VOLTANTE. Che volta. *Qui se tourne.*

VOLTARE. Volgere. (Lat. vertere.) *Tourner.* Voltarsi addietro, &c. §. Voltar le spalle, e Voltare assolut. Fuggire, pigliar la fuga. (Lat. terga vertere.) *Tourner les épaules, s'enfuir.* §. Voltare, Mutare, convertire. *Changer.* Il dolce mi fù voltato in amaro. §. Per Rotolare, Voltolare. (Lat. volvere.) *Rouler.* E d'una parte, e d'altra con grand' urli voltando pesi per forza di poppa. §. Voltar la Luna, diciamo quando ella comincia a scemare il suo lume, che è nel trapassare l'opposizion del Sole. *Diminuer, en parlant de la Lune.* §. Voltare, e Volger largo a' canti, prov. che vale nell' espor cose difficili Passarsela per lo generale. *Eviter le danger.* §. Voltarsi. Mutarsi d'opinione, di pensieri. *Changer d'avis, de sentiment, &c.*

VOLTAZIONE. Il voltare. *L'action de tourner, &c.*

VOLTEGGIAMENTO. Il volteggiare. *Tournoyement.*

VOLTEGGIARE. Voltarsi in quà e in là. *Voltiger, tourner çà & là.*

VOLTICCIUOLA. Dim. di Volta. *Petite voute.*

VOLTO. Col primo O largo, add. da Volgere. (Lat. conversus.) *Tourné.* §. Volto, Sorta di colore. *Sorte de couleur.*

leur. §. Volto : aggiunto a Vino : val Cerrone. *Vin tourné*.

VOLTO. Coll'O stretto, sust. Viso, faccia. (Lat. vultus, facies.) *Visage*. §. Gittare al volto, o in volto: Rinfacciare, o rimproverare. (Lat. exprobrare, objicere.) *Reprocher, jetter au nez*. §. Mostrare il volto: Dimostrarsi ardito, e buon per rispondere. Oggi più comunemente Mostrare il viso : a in simil signif. Mostrare i denti. *Montrer les dents*. §. Avere, o non aver volto da mostrarsi: Essere, o non esser degno di farsi vedere. *Avoir le courage de se montrer, &c.*

VOLTOJO. Parte della briglia, ove s'attaccan le redini. *Touret, chainette du mors où l'on attache les rênes*.

VOLTOLAMENTO. Il voltolare. (Lat. volutatus, ûs.) *Roulement*.

VOLTOLARE. Rivoltare. (Lat. volutare.) *Rouler*. §. Voltarsi e Neut. pass. Rivoltarsi in giro per terra. (Lat. volutari.) *Se rouler par terre, se bouler*.

VOLTOLONI. Avverb. Come Andar voltoloni: Andar voltolandosi. *En se roulant, en s'abouliant*.

VOLTURA. Rivoltazione. *Révolution*. §. Voltura. Il voltare de' debiti, o crediti. *L'action de passer une dette*.

VOLU'BILE. Che agevolmente si volta, instabile. (Lat. volubilis, instabilis.) *Variable, inconstant*.

VOLU'BILE, sust. Sorta d'erba. *Liseron, plante*.

VOLUBILITA'. Astratto di Volubile. (Lat. volubilitas, inconstantia.) *Volubilité, inconstance, legereté*.

† VO'LVERE. *V.* Vólgere.

* VOLVITORE. Che volve. *Qui tourne*.

* VOLVITRICE. Verbal femm. Che volve. *Qui tourne fem.*

VOLUME. Che gli Autori antichi dissero talora anche * Vilume. Libro, o parte distinta di libro. (Lat. volumen.) *Volume*. §. Per metaf. Confusione, viloppo. (Lat. difficultas, confusio.) *Embaras, difficulté*. Parendo a' Cittadini il detto ufficio de' 14. d'una grande confusione, e volume ad accordare tanti diversi animi.

VOLUMETTO. Dim. di Volume. *Petit volume*.

VOLUMINOSO. Di un gran volume, o di più volumi. *Gros, de plusieurs volumes*.

VOLUTTA'. Piacere. (Lat. voluptas.) *Volupté, plaisir*.

VOLUTTA'RIO. } Pien di piaceri,
VOLUTTUOSO. } e di passatempi. (Lat. voluptuosus.) *Voluptueux, plein de volupté, de plaisirs*.

UOMACCIONE. *V.* Omaccio.

VO'MERO, e Vómere. Strumento di ferro concavo, il qual s'incastra nel l'aratro, per fendere in arando la terra. (Lat. vomer, vomis.) *Soc*. §. Per metaf. Vomer di penna. cor fosse il del fianco. Cercando con vecchio vomere fender la terra, desiderante i granosi semi.

* VOMICARE, voc. ant. Vomitare. *Vomir*.

UOMICCIATTO. } Dim. d'Uo-
UOMICCIA'TTOLO. } mo. (Lat.
UOMICIUOLO. } homunculus, homuncio.) *Petit homme*.

VOMICHE'VOLE. Che provoca il vomito, atto a far vomitare. (Lat. vomitorius.) *Vomitoire*.

UOMINACCIO. Peggior. d'Uomo. Uomo da niente. *Homme de rien, qui est à mépriser*.

VOMITAMENTO. Il vomitare. (Lat. vomitio.) *Vomissement*.

VOMIRE. } Recere. (Lat. vo-
VOMITARE. } mere, vomitare.) *Vomir*. §. Per metaf. Scacciare. (Lat. expellere.) *Chasser*. Acciocchè rimanendo nello stato tiepido, e di mezzo, non meritiamo d'esser percio da Dio vomitati.

VOMITATO, add. da Vomitare. *Vomi*.

VOMITATO'RIO. Medicamento, che fa vomitare. (Lat. medicamen vomitorium.) *Vomitoire*.

VOMITIVO. Che hà virtù, e forza di provocare il vomito. (Lat. vomitorius.) *Vomitif*.

VO'MITO. Il vomitare. (Lat. vomitus, ûs, vomitio.) *Vomissement*. §. Per la Materia vomitata. *Ce qu'on a vomi*. Fà come il cane, che ritorna al vomito: del Ritornare i pentiti d'un errore a commetterlo. (Lat. ad vomitum redire.) *Revenir au crime*.

UOMO. Voce, che da alcuni si costuma di scrivere coll' aspirazione Huomo. Animal ragionevole. (Lat. homo, vir.) *Homme*. §. Uomo: per Ciascuno indeterminatamente ; che anche diciamo Altri assolutamente. *Homme*. §. Per Marito. *Mari*. §. Per Suddito, o altra gente dependente, e suggetto in alcuna cosa. *Sujet*. Uomo d'arme. Uomo, che attende al mestier dell'arme. *Homme d'arme*. §. Uomo d'arme: Soldato a cavallo, armato d'armadura grave. (Lat. cataphractus.) *Soldat à cheval. Gendarme*. §. Uomo di Corte: dicevano gli Antichi a Uomini piacevoli, e motteggevoli, che frequentavan le corti. *Homme plaisant*. §. Uomo di tempo: vale Attempato, di molta età. *Homme âgé*. §. Uomo di mondo, o del mondo: vale, Che attende alle cose sensuali. *Homme du monde*. §. Uomo d'anima. Che attende alle cose spirituali. (Lat. religiosus, pius.) *Devot, plein de religion*. §. Uomo di sangue: Uomo crudele, e ucciditore. *Homme sanguinaire*. §. Uomo di testa: Caparbio di sua opinione. *Homme entêté*. §. Uomo di buona testa: Persona di consiglio, e prudenza. (Lat. catus, cordatus.) *Homme de tête, homme de conseil*. §. Uomo dolce di sale. e Dolce assol. Di poco senno, scipito, quasi scarso di sale. *Homme simple, fat, fade*. §. Uomo di ferro. Di natura gagliarda, e robusta. *Homme de fer, d'une bonne santé*. §. Uomo nato: Vivente. *Homme, personne au monde, ordinairement avec une negative*. §. Uomo di garbo: Degno di stima. (Lat. vir honestus.) *Homme de merite*. §. Uomo di buona pasta: che tanto e a dire Di benigna, e buona natura. (Lat. oleo tranquillior.) *Bonne personne, de bon naturel*. §. Uomo di grossa pasta: Grossolano. (Lat. rudi Minerva.) *Un homme grossier, de grosse pâte*. §. Uomo fatto: Che abbia passata l'adolescenza, e non giunto alla vecchiezza. (Lat. adultus.) *Un homme fait*. §. Uomo da bosco, e da riviera: Scaltrito, da tutta botta, atto a qualunque cosa. (Lat. omnium horarum homo.) *Bon au poil & à la plume*. §. Essere uomo, Essere un uomo: Esser persona di stima, persona di conto. *Etre un homme, une personne de poids, &c.* §. Buon uomo. Modo di chiamare uno, con sappiendo il suo nome. *Bon homme, maniere d'appeller*. §. Conoscere uomo, parlando met. di Donna: vale Aver congiugnimento carnale. *Avoir connu des hommes*. §. Uomo di penna: Mercante di banco. *Homme de commerce, banquier*. §. Uomo di spada: Che cigne spada, che stà sull' armi: persona nobile. (Lat. miles.) *Homme d'épée*. §. Uomo di Toga: Persona togata. (Lat. togatus.) *Homme de robe*. §. Uomo di spada, e cappa. Non togato. §. Andare all' uomo: Investir l'uomo, attaccarlo. *Attaquer un homme, aller à la personne*. §. Uomo: Fare uomo: Condurre alla perfezion dell'uomo: (Lat. virum facere.) *Faire homme, rendre homme, le former, &c.* §. Fare da uomo: Operar virilmente. (Lat. prudenter se gerere, viriliter agere. strenuam operam navare.) *Agir en homme*. §. Farsi uomo: Incarnarsi. (Lat. corporari, incarnari.) *Se faire homme, s'incarner*. §. Far l'uomo addosso altrui: Minacciarlo, strapazzarlo, signoreggiarlo. (Lat. minis aliquem aggredi; fastu, arrogantia premere.) *Maitriser, menacer, &c.* Uomo da bene: Galantuomo. (Lat. vir probus.) *Galant homme, homme de bien*. §. Uomo d'onore. Uomo onorato. (Lat. vir probus, honestus.) *Homme d'honneur*. §. Uomo di conto: Uomo da farne stima, &c. *Homme de merite, remarquable*. §. Uomo di riputazione: Persona onorata. *Homme d'honneur*. §. Uomo basso: Uomo di bassa condizione. (Lat. homo obscurus, humili loco natus.) *Homme de basse extraction*. § Uomo rigoglioso: Uomo di gran corporatura, e ben fatta. (Lat. habilis, nitidus.) *Homme d'une belle corpulence*. §. Uomo cheto: Uomo di poche parole. (Lat. homo taciturnus, homo tectus.) *Homme de peu de paroles*. §. Uomo fatto di alcuno: dicesi dell' Esser suo dependente, sua creatura. (Lat. cliena.) *Etre créature de quelqu'un, son dépendant, &c.* §. Uomo di mezzo: Mediatore. *Médiateur*. §. Uomo di guerra: Soldato. (Lat. miles.) *Homme de guerre*. §. Uomo: assol. per Uomo di valore, di spirito. (Lat. vir.) *Homme, homme de valeur, d'esprit, &c.* §. Uomo: per l'Immagine dell' uomo: figura rappresentante uomo ; come Uom di tela, &c. (Lat. hominis simulacrum.) *Homme, statue ou tableau qui représente un homme*. §. Uomo di paglia: dicesi di Persona finta per ingannare altrui. *Homme de paille*.

UOPO. Bissillabo, e dittongo la prima sillaba. Pro, utile. (Lat. utilitas, compendium.) *Utilité, avantage*. §. Per Bisogno, necessità. (Lat. opus, necessitas.) *Besoin*. §. Avere uopo: Abbisognare. (Lat. opus esse.) *Etre necessaire*. §. Far d'uopo: val lo stesso.

VORACE. Che ingordamente mangia, e divora. *Qui dévore, gourmand*. §. Per metaf. Fiamma vorace ; Animal vorace, &c. *Dévorant*.

VORACITA'. Astrat. di Vorace. (Lat. voracitas.) *Voracité, gourmandise*.

VORA'GINE, sust. f. Luogo, che inghiottisce, e per profondità, e per agita-

giramento d'acque tirrose. (Lat. vorago.) *Gouffre*, m. §. Per met. Sono abisso di perdizione, voragine, e lacciuolo dell'anime.

VORTICE. (Lat. vortex.) *Tourbillon; ais d'eau.*

VORTICOSO. Pien di vortici. *Plein de tourbillons, d'ais d'eau.*

UOSA. Pronunziato per dittongo. Spezie di stivali, o di sopraccalze. (Lat. soccea.) *Guêtre, gamaches.*

VOSCO. Con voi. (Lat. vobiscum.) *Avec vous.* Voce Poetica.

VOSTRISSIMO, sup. di Vostro. *Entierement à vous.*

VOSTRO. Pronome possessivo, derivato da Voi. (Lat. vester.) *Vôtre.* Talora a maggiore espressione vi si chi disse il superl. Vostrissimo: voce da non usarsi in istile grave.

VOSTRO, sust. Il vostro avere, la vostra roba. *Le vôtre, votre bien.* §. Vostri: nel plurale si intende I vostri domestici, familiari, patenti, &c. *Les vôtres, vos parens, vos domestiques, &c.*

VOTABORSE. Che vota le borse, che porta spesa. *Coûteux, qui vuide la bourse.*

VOTACESSO. Colui, che vota i cessi, cavandone lo sterco. *Gadouart, qui vuide & cure les retraits.*

* VOTAGIONE. } Il votare.
VOTAMENTO. } (Lat. evacuatio.) *L'action de vuider, évacuation.*

VOTARE. Cavare il contenuto fuor del contenente: contrario d'Empiere. (Lat. evacuare.) *Vuider.* §. Far votar la sella: Gittar da cavallo. (Lat. ab equo dejicere.) *Jetter de cheval.* §. Votar la stanza. Per Partirsi, lasciar voto. *Partir.* Minacciaronlo per lo bargello della persona, se non votasse la terra: cioè, si partisse, e disgombrasse. §. Votare. Far boto. (Lat. vovere.) *Vouer, faire vœu.* Votare a Dio la sua virginità. Usasi anche in sent. ocut. pass. Votarsi a Dio, &c.

VOTATO, add. Da Votare per Far voto. (Lat. voto obstrictus.) *Voué.* §. Votato, add. da Votare, per Evacuare. (Lat. exhaustus.) *Vuidé.*

VOTATORE. Che si vota, che fà voto. (Lat. voto obligatus.) *Qui fait vœu.* §. Per Colui, che vota, da Votare, evacuare. (Lat. evacuator.) *Qui vuide.*

VOTEZZA. Astrat. di Voto: contrario di Pienezza. (Lat. vacuitas, inanitas.) *Vacuité.*

VOTIVO. Di voto. (Lat. votivus.) *Votif, de vœu.*

VOTO. Coll'O stretto. Boto. (Lat. votum.) *Vœu.* §. Per quella Immagine, che si attacca in segno di voto nelle Chiese. (Lat. tabella votiva.) *Vœu.* §. Per Suffragio. (Lat. suffragium.) *Suffrage, voix.* §. Per Desiderio. (Lat. votum.) *Vœu, desir, priere.*

VOTO. Coll'O aperto, add. da Votare, per evacuare. Senza cosa veruna dentro se: contrario di Pieno. (Lat. vacuus.) *Vuide.* §. Per metaf. Voto d'ogni valor, pien d'ogni orgoglio. § Per Manchevole, difettoso. (Lat. mancus.) *Qui manque, défectueux.* §. Bestia vota: Scarica. *Bête vuide, sans charge.* §. Mani vote: Quelle, che non portan regali. *Mains vuides.* §. Corpo voto: Quello, che è senza l'usato necessario cibo. *Corps vuide.*

VOTO, sust. di Voto add. Il vano, la concavità vacua. (Lat. vacuitas.) *Le vuide.* §. Per metaf. Superfluità, vanità. *Vuide, fig. Superfluite.* La troppo composta diceria hà molto del voto, a più suona, che non vale.

UOVICINO. Uovo piccolo. (Lat. ovum pusillum, ovum exiguum.) *Petit œuf.*

UOVO. Voce bissillaba, dittongo la prima sillaba. Parto d'uccelli, di pesci, e di serpenti, dal quale nascono i lor figliuoli. (Lat. ovum.) *Oeuf.* Nel plur. Le uova. Dicesi anche all'uovo Cucco; ma è voce puerile; come Pappo, Dindi, e simili. Onde per esemplo: Essere il cucco della mamma: si dice del Figliuol più amato. (Lat. matris deliciæ.) *L'enfant chéri.* §. Pasqua d'uovo: Quella di Resurrezione; usandosi in essa mangiare d'uova benedette. *Pâque.* §. E' non è come l'uovo fresco, ne d'oggi, ne d'ieri: prov. dinotante Essere uomo d'età. *Etre âgé.* §. Acconciar l'uova nel paniezzuolo: cioè, Accomodar bene i fatti suoi. *Arranger bien ses affaires.* §. Avere, o volere l'uovo mondo: cioè, Avere, o volare una cosa senza fatica, e pericolo. *Avoir, ou vouloir toutes ses commoditez.* §. Vedere, &c. il pel nell'uovo: si dice dell'Essere d'acutissimo ingegno, e non solamente vedere, ma prevedere. (Lat. ventura per dioptram prospicere.) *Voir en prévoir tout.* §. E' non è uovo, che non guazzi: che vale, Che non si trova niuno senza vizio, o mancamento. (Lat. non est piscis sine spina.) *Il n'y a point de personne sans défauts.* §. Rompere, &c. l'uovo in bocca: cioè, Guastare i disegni altrui, quando egli è in su'l concludere. (Lat. consilium dirimere, conatum frangere.) *Rompre les desseins à quelqu'un.* §. Cercare, &c. il pel nell'uovo: Mettersi a considerare ogni menoma cosa. *Chercher le poil dans l'œuf.*

UOVOLO. Spezie di fungo, che hà gran similitudine coll'uovo. (Lat. boletus.) *Sorte de champignon.* §. Per Occhio di canna; più comunemente Cannocchio; quasi in Latino (Cannæ oculus.) *Bouture de roseau.* §. Per Pezzetto d'ulivo, &c. spiccato dal ceppo, per porlo ne' semenzai, o divelti. *Une greffe d'olivier.* §. Per Membro della cornice intagliato; più comunemente Cimazio. *Une cimaise en architecture.* §. Per Sorta d'osso umano. *Espece d'os humain.*

U P

UPIGLIO. Spezie d'aglio. (Lat. ulpicum.) *Sorte d'ail.*

UPUPA. Bubbula. Uccello con una cresta in capo. (Lat. upupa.) *Huppe, oiseau.* §. Fig. E rizza l'upupa, e la cresta.

U R

URBANAMENTE. Con urbanità, civilmente. (Lat. urbanè, facetè.) *Civilement, poliment.*

URBANITA'. Astratto d'Urbano. (Lat. urbanitas.) *Urbanité, civilité.*

URBANO. Di costumi civili, e cittadineschi, gentile. (Lat. urbanus.) *Poli, civil.*

URETERE. Canale dell'urina. *Uretère, canal de l'urine.*

URGENTE. Che urge. (Lat. præsens, urgens.) *Qui presse, urgent.* Caso urgente: cioè, che abbia bisogno di subito provvedimento.

URGENTISSIMO, sup. d'Urgente. *Très urgent.*

URGENZA. Astratto di Urgente. (Lat. necessitas.) *Nécessité pressante.*

* § URGERE. voc. lat. Spignere. *Pousser.* Usato da Dante nella voce Urge solamente.

* URIA. Augurio. *V.*

URLAMENTO. L'urlare. (Lat. ululatus.) *Hurlement.*

URLARE. Mandar fuori urli. (Lat. ululare.) *Hurler.*

URLATORE. Che urla. (Lat. ululator.) *Qui hurle.*

URLO. Voce propria del lupo, usata pure in parlando d'animali, quando si lamentano. (Lat. ululatus.) *Hurlement.* §. Per simil. Voce mesta, e lamentevole, alquanto continuata, che si manda fuori per tormento, o dolore. (Lat. ululatus, ûs.) *Plainte, heurlement.*

URNA. Spezie di vaso, e comunemente da tenere acqua. (Lat. urna.) *Cruche, urne.*

URSACCHIO. *V.* Orsacchio.

URTANTE. Che urta. *Qui heurte.*

URTARE. Spignere incontro con impeto, e violenza. (Lat. urgere, impellere.) *Heurter, choquer.* Caduto farei giù, senza essere urto: Sincopa in vece d'Urtato. §. Per metaf. Contradire, venire in controversia. *Contredire, se frotter, fig.* Prese consiglio l'Imperadore di non urtare co' Fiorentini.

URTATA. Verbale. L'urtare: Spinta. *Choc, heurtement.*

URTO. Urtata. (Lat. impulsus, ûs.) *Choc, heurt.* §. Torsi in urto uno: Non cessar di perseguitarlo: contrariarlo. *Ne cesser de persecuter quelqu'un.*

URTONE. Urto grande. *Un grand choc, un grand coup.*

U S

* USA, voc. ant. Verbale da Usare, per congiugnersi: L'usare. (Lat. copula, coitus, ûs.) *Copulation.*

* USAGGIO. Uso. *V.*

USAMENTO. L'usare. *L'action d'employer, usage.* §. Per lo Praticare, conversare. *L'action de converser, fréquentation.*

USANTE. Che usa. *Qui emploie.* Non è usante, ma vive a riguardo. Qui è verbale di Usare, in sentim. di Conversare. *Qui fréquente.*

USANZA. Uso, consuetudine. *Usage, habitude.* §. Per Maniera di vivere, e di procedere frequentata, e usata; uso, costume. (Lat. usus, consuetudo.) *Usage, coûtume, maniere.* §. Essere indietro un'usanza, o simili. Non essere in punto secondo l'ultima usanza; e figur. Non aver tutta la scienza della materia. *N'être pas bien instruit sur quelque matière.* §. Per Pratica, Conversazione. (Lat. usus, familiaritas.) *Conversation, familiarité.*

USANZACCIA. Cattiva usanza. *Vilaine coutume*.

USARE. Costumare, avere in usanza, esser solito. Lat. solere.) *Avoir de coutume*. Che orazione usare di dite, &c. Per Praticare, conversare. (Lat u ai, versari.) *Frequenter, hanter, converser*. Usare in casa di uno, con uno, &c. §. Per Mettere in uso, adoperare. (Lat. uti, adhibere.) *User, employer*. Usare astuzia, crudeltà, &c. Come gli uomini un cotal proverbio usino: cioè, abbiano in bocca. §. Per Carnalmente congiugnersi. (Lat. coire.) *Avoir affaire avec une femme, &c.* Usar con femmina, &c. §. Per Frequentare. (Lat. frequentare.) *Fréquenter*. Usava molto la Chiesa.

USATA, sust. Usanza. *V.*

USATAMENTE. Con uso, comunemente. (Lat. vulgò, communiter.) *Communément*.

USATISSIMAMENTE, sup. d'Usatamente. *Très-communément*.

USATISSIMO, sup. di Usato. *Très-accoutumé*.

USATO, sust. Uso, consuetudine. (Lat. usus, consuetudo.) *Coutume, manière, l'ordinaire*. Esser rosso più che l'usato, &c.

USATO, add. da Usare. Solito, consueto, conforme all'uso. (Lat. solitus.) *Accoutumé, ordinaire; usité*. §. Per Pratico, avvezzo. *Accoutumé, qui a coutume*. §. Per Frequentato. (Lat. frequentatus.) *Frequenté*. §. Per Adoperato: Come Masserizie usate, &c. *Usé*.

USATORE. Che usa. (Lat. utens.) *Qui se sert, &c.*

USATTI. Calzari di cuojo per difender la gamba dall'acqua, e dal fango: s'usan proprio per cavalcare. Oggi Stivali. (Lat. soccus.) *Brodequins, gamaches*. Le quali son condite di tanto senno, che trarrieno le pinzochere degli usatti: Qui il Baccaccio parla in ischerzo. O cattivello, coma t'eran quivi colle parole graffiati gli usatti: questo è proverb. contrario all' altro: Ugnere gli stivali: che vale Lodare uno in sua presenza per adulazione.

USATTINI. Dim. di Usatti. *Petits brodequins*.

USBERGO. Armadura del busto. Corazza. (Lat. lorica, thorax.) *Corselet, cuirasse*. §. Per metaf. La buona compagnia, che l'uom franchegia sotto l'usbergo del sentirsi pura.

USCENTE. Che esce; contrario d'Entrare. (Lat. egrediens, exiens.) *Sortant*.

USCIALE. Portiera, o anzi Paravento. *Portiere; paravent*.

USCIERA. Femm. da Usciere. (Lat. janitrix.) *Portiere, fem. de Portier*.

USCIERE. Custode, e guardia dell'uscio. (Lat. janitor.) *Portier, Huissier*. §. Per Ispezie di nave. *Sorte de navire*.

USCIMENTO. L'uscire. (Lat. exitus, ûs, fluxio.) *Sortie, l'action de sortir*. §. Per metaf. Fine, esito, successo. (Lat. finis, exitus, eventus.) *Fin, succès, sortie, issue*.

USCIO. Apertura, che si fa nelle case per uso d'entrare, e uscire. (Lat. ostium, janua.) *Porte*. Nel plur. Gli usci, e Le uscia. §. Tenere ad alcuno l'uscio: Vietargli, e proibirgli l'entrata: che anche diciamo Tener porta. *Empêcher l'entrée*. §. Vedersi i nimici all'uscio: cioè, Avergli vicinissimi. *Voir ses ennemis à la porte*. §. Uscio: Fig. Per questo visitai l'uscio de' morti. §. Uscio: metaf. Che di lagrime son fatti uscio, e varco. §. Uscio: le Imposte, che serran l'uscio. (Lat. postes.) *Jambage de porte*. §. Picchiar l'uscio col piè: che vale Donare, e presentare: e ciò, perchè chi porta presenti, hà le mani impacciate. *Faire des présens*. §. Cadere il presente in sull'uscio: E' condurre un negozio bene, insin vicino alla fine, e guastarsi in sulla conclusione (Lat. tuto devoratto bove, in cauda deficere.) *Manquer à la fin*. §. Strignere, &c. fra l'uscio, e'l muro: Violentare uno a risolversi, non gli dando tempo a pensare. *Presser vivement quelqu'un pour le faire résoudre*. Chi vien dietro, serri l'uscio: e si dice da Chi vuole ne' suoi piaceri scialacquare il suo, facendo poca stima di chi succede. (Lat. me mortuo, terra misceatur incendio.) *Maniere de repondre par celui qui veut dépenser son bien, &c.* §. Attaccar le voglie, &c. alla campanella dell'uscio: Non le far venire ad esecuzione. *Ne contenter pas ses envies*. §. Entrar per l'uscio: Andar per la strada dovuta, incamminarsi al fine co' mezzi debiti. *Aller par le chemin droit, fig.* §. Nascer ti possa l'erbe all'uscio: è imprecazione: e vale, Che a casa tua non capiti mai anima nata. *Que personne ne vienne chez vous*.

USCIOLINO. Uscio piccolo. *Petite porte*.

¶ USCIRE. Andare, o venir fuora; contrario d'Entrare. (Lat. exire, egredi.) *Sortir*. Si serve questo verbo in alcune dalle sue voci, dell'altre del antico, ora disusato verbo * Escire. Con lei verso una porta, che verso il Mare usciva, solo sen'andò: cioè, aveva l'uscita. §. Per Ispedirsi. *Sortir, s'expedier; se délivrer*. §. Uscire per simil. Calandrino essendogli il vino uscito del capo, si levo: cioè, avendolo smaltito. §. Uscir di se: Stupefarsi, stupidire, perdere il senno. (Lat. obstupescere, stupora corripi.) *Sortir de soi-même, s'étonner, &c.* §. Uscir del proposito: Non istar ne' termini. (Lat. à proposito aberrare.) *Sortir du propos*. §. Uscir di proposito, e Uscir del cammino: dicesi dal Non seguitar l'ordine. (Lat. ordinem deserere.) *Sortir de son chemin, fig.* §. Uscir di senno, Impazzare. (Lat. insanire.) *Raffolir*. §. Uscir di bando. Esser liberato dal bando. *Sortir de son exil*. §. Uscir de' gangheri: contrario di Stare in gangheri. *Sortir des bornes*. §. Uscir di cervello. (Lat. extenuari, delitare.) *Rêver, perdre l'esprit*. §. Uscire il ruzzo; Venire meno la voglia. *Passer l'envie*. §. Uscir di passo: Far cosa fuori del solito. *Sortir de l'ordinaire*. §. Uscir del seminato: modo basso: Uscir di proposito. *Sortir de propos*. §. Uscire al mundo: Nascere. *Naitre*. §. Uscir dall'animo: Non vi pensar più. (Lat. de memoria exire.) *Ne plus penser à quelque chose*. Uscir di mente: Dimenticarsi, scordarsi. (Lat. oblivisci.) *Oublier*. §. Uscire a riva: Condursi alla riva, terminar la navigazione. *Venir à port*. §. Uscir del laccio, del pericolo: Liberarsi, strigarsi, svilupparsi. (Lat. se extricare.) *Sortir du lac, &c.* §. Uscir di pena: Dar fine alla pena. *Sortir de peine*. §. Uscir di strada. (Lat. aberrare.) *S'égarer*. §. Uscire: Riuscire, terminare. (Lat. evadere. *Réussir*. Malagigi ad udirla stava attento: e pensa pur dove ella voglia uscire. *Aboutir*. §. Uscir l'ira: Pacificarsi. (Lat. cessare ab ira.) *Passer la colere*. §. Uscire odore: Olire. (Lat. odorem spitare.) *Sentir beau, &c.* Uscir di bocca a uno parole: vale Venirgli detto inconsideratamente. (Lat. verba excidere.) *Dire inconsidérément*. §. Uscir del seminato, Uscir del solco, &c. Uscir di cervello. (Lat. delirare.) *Rever, radotter, perdre l'esprit*. §. Fare uscire uno: Scimpiarlo, e punzecchiarlo tanto colle parole, ch' e' s'induca, ancorchè contra sua voglia, a far quel, che tu desideri. *Presser quelqu'un, l'engager malgré lui*. §. Uscire: Dar segno, favellare. *Parler*. Statti cheto, e non uscire, se non a commendarli.

USCITA. Che anche si dice Escita. Verbale. L'uscire. (Lat. exitus, ûs.) *Sortie, issue*. §. Per Apertura da uscire. (Lat. ostium.) *Sortie, porte, issue*. §. Per Soccorrenza, e stemperamento di corpo. (Lat. diarrhæa.) *Flux de ventre*. §. Per Successo. (Lat. eventus.) *Succès, issue*. §. Per contrario d'Entrata, per Rendita. (Lat. impensa.) *Dépense*. §. Per Fine. (Lat. finis.) *Fin, issue*.

USCITI. Nel numero del più. Cacciati della Città, Sbanditi, fuorusciti. (Lat. exules.) *Bannis, chassés de la patrie*.

USCITO, add. da Uscire. *Sortie, &c.*

USCITO, sust. Sterco. (Lat. stercus.) *Excrement, fiants*.

* USCITURA, voc. ant. Uscita. L'uscire. *Sortire, l'action de sortir*. Può sapersi per lo colore dell'uscitura: cioè, di quel, ch'esce. (Lat. foria, orum.) *Ce qui sort*.

USCIUOLO. Dim. d'Uscio. (Lat. ostiolum.) *Petite porte*.

USIGNUOLO. Uccelletto noto per la dolcezza del suo canto. (Lar. luscinia.) *Rossignol*. Nel femm. si dice Usignuola.

USITATISSIMO, sup. di Usitato. *Très usité*.

USITATAMENTE. In modo usitato. *A la maniere accoutumée*.

USITATO. Usato, solito, consueto. (Lat. usitatus.) *Usité, ordinaire, accoutumé*.

USO, sust. Usanza, consuetudine. (Lat. usus, ûs, consuetudo.) *Usage*. Non è posto il bene dell'uomo nel lungo spazio del tempo, ma sull'uso: quì Uso, L'Usare, servirsene. *L'usage, la maniere de se servir d'une chose*. §. Per Esercitazione, pratica. (Lat. usus, ûs, exercitatio.) *Usage, exercice, habitude*. L'uso, e la sperienza signoreggiano l'arti. §. Uso: Termine de'Legisti. (Lat. jus utendi.) *Usage, terme de droit*. §. Per Servigio. (Lat. usus, ûs.) *Usage, service*. §. Uso fà legge: prov. Che la consuetudine acquista forza di legge. §. Uso si converte in natura. (Lat. usus aft altera natura.) *L'habitude change en nature*.

USO, add. Usato, avvezzo. (Lat. assuetus.) *Accoûtumé*. Non sono uso andare a piè; Non son uso di digiunare, &c.

USO-

USOLIERE. Nastro, o altro legame, col qual si legan le brache, o simili cose. *Gance, lacet, cordon.*

* USSO. Barattiere. *V.*

USTO'RIO. Che abbrucia. *Qui brûle; propre à brûler.*

USUALE. Da uso, per uso. (Lat. usu obvius.) *De coûtume.*

USUCATTO. Termine de' Legisti. (Lat. usu captus.) *Qui a prît l'usage.*

USUFRUTTARE. Aver l'usufrutto di che che sia. (Lat. uti, frui.) *Jouir de l'usufruit.* §. Per metaf. Già usufruttiamo la letizia del nuovo dono celestiale.

USUFRUTTO, e * Usofrutto. Facoltà di godere i frutti di che che sia. (Lat. ususfructus.) *Usufruit.*

USUFRUTTUA'RIO. Colui, che hà l'usufrutto. (Lat. usufructuarius.) *Usufructuaire; Usufruitier.*

USURA. Interesse ingiustamente tratto. (Lat. usura, fœnus.) *Usure, interêt, profit illegitime.*

USURAJO, sust. Che dà, e presta ad usura. (Lat. fœnerator.) *Usurier.*

USURAJO, add. Da usurajo, che contiene usura. (Lat. usurarius, a, um.) *Usurier, adj.* Contratto usurajo.

USUREGGIARE. Fare usura, dare a usura. (Lat. fœnerari, fœneri dare.) *Prêter à usure.*

USURIERE. Usurajo. *Usurier.*

USURPAMENTO. L'usurpare. (Lat. injusta occupatio.) *Usurpation.*

USURPARE. Occupare ingiustamente l'altrui. (Lat. rapere, invadere, occupare.) *Usurper.*

USURPATO, add. da Usurpare. *Usurpé.*

USURPATORE. Che usurpa. (Lat. Invasor, oris.) *Usurpateur.*

USURPATRICE, verbal. fem. Che usurpa. *Usurpatrice.*

USURPAZIONCELLA. Piccola usurpazione. *Petite usurpation.*

USURPAZIONE. L'usurpare. (Lat. injusta occupatio.) *Usurpation.*

U T

UTELLO. Piccol vasetto di terra cotta, invetriato, per uso di tenere olio, aceto, &c. per condire. (Lat. lecythus.) *Petit huillier, petit vinaigrier, &c.*

UTERINO. Da Utero; che è lo stesso, che Matrice; e dicesi de' Parti nati d'una medesima madre, ma di diverso padre. (Lat. uterinus.) *Uterin, de mere.*

U'TERO. Luogo, dove le donne portano il feto. (Lat. uterus.) *Matrice, f.*

U'TILE. Dagli Antichi detto anche * U'tole, sost. Utilità. (Lat. utilitas, compendium.) *L'utile, l'utilité.* §. Per Usura, interesse. *Utilité, usure, interêt.*

U'TILE, add. Che apporta utilità, profittevole, giovevole. (Lat. utilis, commodus.) *Utile, adj.*

* UTILEMENTE. Utilmente. *V.*

UTILISSIMO, sup. d' Utile. (Lat. utilissimus.) *Très utile.*

UTILITA', e * Utolità. Il pro, comodo, e giovamento, che si trae da che che si sia. (Lat. utilitas, compendium, commoditas.) *Utilité.*

UTILMENTE. Con utilità. (Lat. utiliter.) *Utilement.*

* UTIMAMENTE, voc. ant. Ultimamente.

* U'TIMO, voc. ant. Ultimo.

* U'TOLE, voc. ant. Utile.

* UTOLITA', voc. ant. Utilità.

* UTRIACA. Triaca. *V.*

U V

UVA. Col primo U vocale. Frutto della vite del qual si fà il vino. (Lat. uva.) *Raisin, m.*

UVA DE' PRATI. Sorta di pianta; Ribes. *Ribes, plante.*

UVA DI VOLPE. Spezie d'erba. (Lat. herba paris, uva vulpina.) *Sorte de plante.*

UVA SPINA. Pianta spinosa non molto grande, che fà coccole simili agli acini dell'uva. (Lat. grossularia alba.) *Groseille.*

* U'VERO. Dal Latino. (Uber. *V.* Poppa.

UVI'ZZOLO. Sorta d'uva salvatica. *Raisin sauvage.*

VULGARE. *V.* Volgare.

* VULGARIZZAMENTO. *V.* Volgarizzamento.

* VULGARIZZARE. *V.* Volgarizzare.

* VULGARIZZATO. *V.* Volgarizzato.

* VULGARIZZATORE. *V.* Volgarizzatore.

VULGARMENTE. *V.* Volgarmente.

VULGATO, add. da Vulgare. Palesato. (Lat. vulgatus.) *Divulgué.*

VULGO, e Volgo. Plebe, popolaccio. (Lat. vulgus.) *Le vulgaire, le menu peuple.*

VULTURNO. Nome di vento. (Lat. vulturnus.) *Sorte de vent.* I Marinari lo chiaman Greco, perciocchè viene di verso Grecia.

VULVA, voc. lat. Parte vergognosa della femmina. (Lat. vulva.) *Parties honteuses d'une femme.* §. *La matrice.*

U'VOLA. Più comunemente U'gola. Parte carnosa pendente trà le fauci dell' animale, per uso di formar convenevolmente la voce. (Lat. uva.) *La luette.* §. prov. E' non m'hà tocco l'ugola: diceSi di Quello, che di qualche cibo gustevole, non gli pare avere avuto il suo pieno. (Lat. labra, non palatum rigavit.) *Il ne m'a pas touché la luette seulement.*

U'ZZOLO. Fregola, appetito intenso. (Lat. libido, cupido.) *Desir excessif, cupidité grande, envie.*

Z

ZAC ZAF ZAF

* ZA. Per Là; alla Lombarda. *Là.*

ZACCAGNA. La cotenna dinanzi del capo. (Lat. cutis sincipitis.) *La peau du devant de la tête.* §. Onde: Tirar la zaccagna: Quando preso un ciuffo dinanzi si fà staccar la pelle dall' osso, che in staccandosi fà scoppio.

* ZACCARALE, voc. ant. Lo stesso, che Torcolare.

ZA'CCHERA. Quel piccolo schizzo di fango, che altri si getta, in andando su per le gambe; al quale diciamo anche Pillacchera. (Lat. lutum, aspergo lutea.) *Crote.* §. Si è fatto questo vocabolo generico di tutte le cose di poco pregio. (Lat. tricula, tricæ, apinæ.) *Bagatelle, peu de chose.* Che ciò, ch' io dico è di sopra una zacchera: cioè, non è niente. §. Zacchera. L'usiamo anche in vece d'un Niente, come il Latino (Nilum.) *Un rien.* Quel, ch' io hò fatto mi pare una zacchera. §. Zacchera, e Pillacchera; si dice anche a quel Po' di sterco, o altra sporcizia, attaccata in sulla lana delle capre, o delle pecore, dalla parte di dietro; e'l levarla loro si dice Spillaccherare. *Crote sur la laine des chévres, &c.*

ZACCHERAMENTO. Lo zaccherare. *Crote, l'action de croter.*

ZACCHERARE. Macchiar di zacchere. (Lat. luto aspergere.) *Croter, remplir de crote.*

ZACCHERATO, add. da Zaccherare. *Croté.*

ZACCHERATORE. Che fà zacchere. *Qui fait des crotes.*

ZACCHERELLA, e Zaccheruzza. Dim. di Zacchera. *Petite tache de crote.*

ZACCHEROSO. Pien di zacchere. (Lat. lutolus.) *Croté.*

* ZACCONATO. Voce Antica, non intesa oggidì.

ZAFFAMENTO. Lo zaffare. *L'action de boucher, &c.*

ZAFFARDOSO. Bruttato alla maniera degli zaffi. *Sale.*

ZAFFARE. Turar collo zaffo. (Lat. obturare.) *Boucher avec un bondon.*

ZAFFATA. Propriamente Quel colpo, che danno altrui tal volta i liquori, uscendo con furia in gran copia, e all'improvviso di vaso, che si turi con zaffo; e dicesi anche degli odori. *Coup de bouchon, rejallissement d'une liqueur, &c.* §. Per metaf. Detto pungente. *Coup de dent, fig. Mot piquant.*

ZAFFATACCIA. Pegg. di Zaffata. *Mauvais coup de bouchon.*

ZAFFERANATO. Con infusione di zafferano; di color di zafferano. *Accommodé avec du saffran; ou de la couleur du saffran.*

ZAFFERANO. Aromato noto, che si cava d'un fiore, che nasce di cipolla, e in gran copia in Italia. (Lat. crocus.) *Saffran.*

ZAFFIRETTO. Dim. di Zaffiro. *Petit saphir.*

ZAFFIRO. Pietra preziosa di color celeste. (Lat. saphirus.) *Saphir*.

ZAFFO. Turacciolo. *Bondon, bouchon*. §. Per Birro, satellite. *Archer*. §. Zaffo per Turacciolo, è voce Tedesca *Zapf*. Nel significato di Birro, può esser voce formata dallo strepito repente, che si fa catturando alcuno.

ZAFFRONE. Groogo, zafferano salvatico. (Lat. onicus.) *Saffran batard*.

ZAGAGLIA. Sorta d'arme in asta. *Une zagaye, un javelot*.

ZA'INO. Sacchettino di pelle col pelo, che i pastori portano legato dietro alle spalle. (Lat. pera pastoralis.) *Panetiere de berger; gibeciere*. §. Zaino, forse, detto da Daino, cambiato il D in Z: quasi che del Daino si facesse cotesto arnese.

ZAMBERLUCCO. Luoga, e larga veste di panno, la quale in vece di bavero hà un cappuccio così largo, che può coprire la testa anche quando vi è il turbante de'Turchi. *Espece de gaban*.

* ZAMBRA, voc. ant. Camera. *Chambre*. Ed anche il Luogo, ove si và del corpo, al quale, trà gli altri nomi, diciamo anche Cameretta. (Lat. latrina.) *Garderobe*.

ZAMBRACCA. Femmina di mondo, di poco pregio. (Lat. muliercula.) *Putain du commun, coureuse*. §. I Sanesi dicono Zambracca, anche per donna Sporca. *Femme sale, mal propre*.

ZAMBRACCACCIA. Pegg. di Zambracca. *Garce*.

ZAMBRACCAMENTO. Lo zambracare. *L'action de courir les gueuses*.

ZAMBRACCARE. Andare alle zambracche. *Courir les gueuses*.

ZAMBRACCATO, add. da Zambraccare. *Qui vit avec des garces*.

ZAMBRACCATORE. Che zambracca. *Qui court les gueuses*.

ZAMBUCO. Sambuco. (Lat. sambucus.) *Surreau, arbre*.

ZAMPA. Piede comunemente d'animal quadrupede; pur si disse d'altri uncora. (Lat. pes.) *Patte d'animal*.

ZAMPARE. Percuoter colla zampa. *Griffer; frapper avec la patte*.

ZAMPATA. Colpo di zampa. *Coup de patte*.

ZAMPETTA. Dim. di Zampa. *Petite patte*.

ZAMPETTARE. Cominciare a muover le zampe. *Commencer à marcher*.

ZAMPETTO. Dim. di Zampa. *Petite patte*.

ZAMPILLANTE. Che zampilla. *Qui rejaillit, qui surgeonne*.

ZAMPILLARE. Uscir per zampilli, o Mandar fuora zampilli. (Lat. emicare, salire.) *Surgeonner, rejaillir*.

ZAMPILLETTO. Piccolo zampillo. *Petit jet d'eau, petit surgeon*. Caraffini, buffoncini, zampilletti, e borbottini son trastulli da bambini: quì, sorta di vaso per bere.

ZAMPILLIO. Lo zampillare. *L'action de surgeonner*.

ZAMPILLO. Sottil filo d'acqua, &c. che schizza fuori da piccolo canaletto. (Lat. siphunculus, uber, mammæ.) *Jet d'eau, surgeon*.

ZAMPINO. Dim. di Zampa. *Petite patte*. §. Prov. Tanto và la gatta al lardo, che vi lascia lo zampino. *Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin elle se brise*. §. Per l'Albero, che fà la pece. (Lat. picipinus.) *Sorte d'arbre*.

ZAMPOGNA. Sampogna. (Lat. fistula.) *Une chalemie, instrument*.

ZAMPOGNARE. Sonar la zampogna. *Jouer de la chalemie*.

ZAMPOGNATORE. Che zampogna. *Qui joue de la chalemie*.

ZANA. Cesta ovata, intessuta di sottili strisce di legno, serve per portare, e tenervi dentro diverse cose. *Sorte de corbeille, ou panier*. §. Zana: Fermata sù due legni, a guisa d'arcioni, entrovi un picciolo letticciuolo, serve per culla. *Berceau d'enfant*. §. Appiccarzane. Appiccar fonagli. (Lat. alicui obtrectare.) *Medire de quelqu'un*. §. Zana: per lo Zanajuolo. *V*.

ZANAJUOLO. Colui, che prezzolato porta altrui robe colla zana. *Un porteur de hotte*.

ZANATA. Quantità di che che sia, che corti, e empia una zana. *Une hottée pleine*.

* ZANCA. Gamba.

ZANNA. Sanna. (Lat. dens exertus.) *Dent, croc de chien, defense de sanglier, &c.*

ZANNATA. Cosa da zanni, cosa frivola. *Bagatelle, babiole*.

ZANNI. Personaggio vile introdotto nelle Commedie. *Zani, bouffon*.

ZANNUTO. Che hà zanne. *Qui a des dents, des crocs, ou des defenses, &c.*

ZANZARA, e Zenzara. Animaletto noto volatile. (Lat. culex.) *Moucheron, frisson, insecte*.

ZANZARETTA, e Zenzaretta. Dim. di Zanzara, e Zenzara. *Petit moucheron, ou frisson*.

ZANZARIERE, e Zenzariere. Arnese per difendersi nel letto dalle zanzare. (Lat. conopeum.) *Espece de pavillon pour se garentir des mouches*.

ZANZAVERATA. *V*. Zenzoverata.

ZA'NZERO. Voce furbesca. (Lat. cinædus.) *Jeune garçon dont les debauchés abusent*.

ZAPPA. Strumento noto, per uso di lavorar la terra. (Lat. ligo, onis.) *Béche, houë, hoyau*.

ZAPPARE. Lavorar la terra colla zappa. (Lat. fodere.) *Sapper, bêcher*. §. Per Rovinare. (Lat. subruere.) *Ruiner, sapper*. §. Zappare per simil. Mugghiando esce, e zappando alla battaglia e ferro, e fuoco colla fronte squassa.

ZAPPATO, add. da Zappare. *Bêché, sappé*.

ZAPPATORE. Che zappa. (Lat. fossor.) *Becheur, pionnier*.

ZAPPATORELLO. Dim. di Zappatore. *Petit bêcheur*.

ZAPPETTA. Dim. di Zappa. *Petit hoyau*.

ZAPPETTARE. Leggiermente zappare. *Bêcher legerement*.

ZAPPONARE. Lavorar col zappone. *Travailler avec un hoyau*.

ZAPPONE. Sorta di zappa stretta, e lunga. (Lat. ligo, nis.) *Hoyau*.

ZARA. Giuoco, che si fà con trè dadi. *Jeu de la chance*. §. Zara a chi tocca: prov. e vale A chi ella tocca suo danno. *Tant pire pour lui à qui vient*. §. Zara: Risico. *Risque, danger*. Ned ei mettesse a zara la sua gloria.

ZAROSO. Che hà zara, sottoposto alla zara: Risicoso. (Lat. fortunæ subjectus.) *Hazardeux*.

ZATTA. Sorta di frotta della figura, e genere del popone, ma colla buccia bernoccoluta. *Espece de concombre*. §. Zatta, sorta di nave; o più tosto Tavole messe insieme, che si tirano per acqua. (Lat. ratis.) *Radeau, train de bois, &c.*

ZAVORRA. Ghiaja mescolata con rena, che si mette nella sentina della nave, acciocchè stia pari, e non barcolli. (Lat. saborra.) *Saburre, lest*. §. Per simil. Bolgia di terreno arenoso, e sterile, quasi renajo. Così vid'io la settima zavorra.

* ZAZZEATO, voc. ant. Non intesa oggidì.

ZA'ZZERA. Capellatura degli uomini, e tenuta lunga, al più, infino alle spalle. (Lat. cæsaries.) *Chevelure*.

ZAZZERINA. } Dim. di Zazzera.
ZAZZERINO. } *Petite chevelure*. §. Zazzerino: Colui, che porta il zazzerino. *Qui fait le beau avec ses cheveux, Qui porte ses cheveux*.

ZAZZERONE. Zazzera grande. *Grande chevelure*. §. Zazzerone: Colui, che porta lo zazzerone. *Qui porte une longue chevelure*.

ZAZZERUTO. Che hà zazzera. (Lat. capillatus.) *Qui a une chevelure*.

ZAZZERACCIA. Pegg. di Zazzera. *Vilaine chevelure*.

Z E

ZEBA'. Capra. (Lat. capra.) *Une chevre*.

ZECCA. Luogo, dove si battono le monete. (Lat. officina monetaria.) *La monnoye, le lieu où l'on bat la monnoye*. §. Nuovo di zecca, Uscito di zecca, &c. vale Interamente nuovo. *Tout-à-fait neuf, qui sort de la main du maître*. §. Zecca: Animaluzzo salvatico, simile alla cimice, che s'attacca addosso a' cani, e alle volpi, e ad altri animali, e ingrossa per succiamento di sangue. (Lat. ricinus.) *Tique, sorte d'insecte*.

ZECCHINO. Moneta d'oro. (Lat. nummus aureus Venetus.) *Sequin, monnoye d'or*.

ZEDOA'RIA. *V*. Zettovario.

ZE'FFIRO, e Zéfiro. Nome di vento occidentale, che particolarmente spira la primavera. (Lat. Zephirus.) *Zephir*.

ZELANTE. Che hà zelo. (Lat. amore flagrans, studiosus, amans.) *Zelé, affectionné*.

ZELANTEMENTE. Con zelo. (Lat. studiosè.) *Avec zele*.

ZELANTISSIMO, sup. di Zelante. *Tres zelé*.

ZELARE. Aver zelo. (Lat. studere, æmulari.) *Avoir du zéle, de l'affection*.

ZELATO. } Zelante, che zela.
ZELATORE. } *Zelateur, zelé*.

ZELATRICE, verbal. fem. Che zela. *Zelée, affectionnée*.

ZELO. Amore, affetto, desiderio, stimolo dell'altrui, e del proprio bene, e onore. (Lat. amor, studium, cura.) *Zéle*.

ZELOSO. Che hà zelo, zelante. *Zelé, plein de zele*.

ZEN-

ZENDADO. Spezie di drappo sottile. *Sandal, espece de taffetas.*

ZENIT. Termine Astrologico, altrimenti chiamato Punto verticale; e al suo contrario si dice Nadir. (Lat. zenit.) *Zenit, terme d'Astronomie.*

ZENZARA. *V.* Zanzara.

ZENZARETTA. *V.* Zanzaretta.

ZENZARIERE. *V.* Zanzariere.

ZENZERO, ZENZEVERO, e Zenzovero. Gengiovo. (Lat. zingiber.) *Gingembre.*

ZENZOVERATA. Composto di più ingredienti medicinali. *Composition de plusieurs ingrédiens.*

ZEPPA. Bietta, o conio piccolo. (Lat. cuneus.) *Coin à fendre du bois, &c.* §. Mettere zeppa: fig. dicesi del Cercar di seminar zizanie, cagionar dissensioni. *Semer de la discorde.* §. Essere una mala zeppa, o simili: Essere uso a metter zeppe; dar cagioni a scandoli, e rotture. *Un mauvais sujet, qui seme de la discorde, &c.*

ZEPPACCIA. Pegg. di Zeppa. *Un mauvais coin, &c.*

ZEPPAMENTO. Lo zeppare, riempimento. (Lat. expletio.) *L'action d'emplir tout plein.*

ZEPPARE. Stivare, riempire. (Lat. replere.) *Remplir tout plein.*

ZEPPATO, add. da Zeppare: Zeppo. *Rempli tout plein.*

ZEPPATORE. Che zeppa. *Qui remplit tout plein.*

ZEPPATURA. Zeppamento. *Remplissement.*

ZEPPO. Pieno interamente, quanto può capire: stivato. (Lat. plenissimus.) *Tout plein, tres plein.*

ZERBINO. Persona, che stà sull'attillatura. Forma tratta da Zerbino, personaggio introdotto nel suo poema dall'Ariosto. *Mignon, muguet, qui fait le beau.* Onde si dice Fare il zerbino, Star sul zerbino, &c. *Faire le beau.*

ZERO. Figura d'aritmetica, che non significa, se non accompagnata coll'altre figure, e si forma simile all'O; ma come parola val Niente. *Zero; un rien.*

ZETA. Uno de'caratteri del nostro alfabeto, l'ultimo d'essi. *La lettre Z.* Dicesi dall'A alla Zeta: cioè, Dal principio alla fine; tolta la figura dalla prima, e ultima lettera dell'Alfabeto. *Du commencement à la fin.*

ZETTOVARIO. Radice d'un albero. (Lat. zeduaria.) *Racine d'un arbre.*

* ZEZZO. Sezzo. *V.*

ZEZZOLO. Il capo della poppa. Oggi più comunemente Capezzolo. *Le bout du teton.*

Z I

ZIA. *Tante.* I Latini hanno due voci distinte, (Amita) da canto di Padre, (Matertera) da canto di Madre.

ZIBALDONE. Mescuglio. (Lat. miscellanea, orum.) *Melange.*

ZIBELLINO, sust. Animale assai simile alla martora, ma alquanto canuto. (Lat. mus Ponticus.) *Zibeline.* §. Zibellino, per sust. la Pelle del zibellino. *Peau de zibeline.* §. Zibellino, add. Di zibellino. *De zibeline.* Pelli zibelline.

ZIBETTO. Animale simile al gatto; l'escremento di cui del medesimo nome, adoperasi per odore. (Lat. hiæna odorifera.) *Civette; f.*

ZIBIBBO. Spezie d'uva, ottima a seccare. *Sorte de raisin, verd ou sec.*

* ZIEMO. Mio zio. *Mon oncle.*

* ZIESO, e Ziso. Suo zio. *Son oncle.*

ZIGOLO. Sorta d'uccello. *Verdier, oiseau.*

ZILOBALSAMO. Legno del Balsamo. (Lat. xilobalsamum.) *Plante qui produit le baume.*

ZIMAR. Verderame. *V.*

ZIMARRA. Sorta di vesta. (Lat. epitogium.) *Cimarre, espece de robe de chambre.*

ZIMBELLARE. Allettar gli uccelli col zimbello. (Lat. illicere, inescare, avibus illicibus attrahere.) *Appeller les oiseaux, les attirer par le moyen des appeaux.* §. Vale anche Percuotere con zimbello. *Frapper.*

ZIMBELLATA. Colpo, e atto di zimbello. *Coup d'appeau.*

ZIMBELLO. Uccello legato a una lieva di bacchette, colla quale, tirata con uno spago, si fà svolazzare per allettar gli uccelli. *Appeau d'oiseau.* §. Zimbello: Fig. *Appeau, fig.* Con zimbelli, e allettamenti di non vera felicità. Ritrova altro zimbello se voi, che l'angel caschi nella ragna. Non risponde il zimbel secondo il fischio: prov. §. Essere il zimbello. (Lat. ludibrio esse, ludo esse.) *Etre le jouet de quelqu'un.* §. Zimbello: dicono i fanciulli a un Sacchettino legato a una cordicella pieno di borra, o di cenere, col quale si percuotono per ischerzo. *Petite poche remplie de cendres, &c. avec laquelle les petits enfans se frappent.*

ZIMINO. Sorta di vivanda. *Sorte de viande.*

ZINALE, voc. Rom: Grembiuolo. *Tablier.*

* ZINEPRO, voc. ant. Ginepro.

ZINGANO. Sorta di gente, che gira, come i Cerretani. *Egyptien, Bohémien.* Io son uomo da fingere con voi, che siete astuto quanto un zingano. Non dubitar, ch'io farò leal zingano: Qui per ironia; non essendovi gente men leale de'Zingani.

ZINGARESCA. Cantata, che cantan le maschere alla foggia dei zingani. *Chanson des Bohémiens, ou à leurs manieres.*

ZINFONIA. V. Sinfonia.

ZINGHINAJA. Gettar la zinghinaja: Si dice dell'Esser male affetto, e andar ricoverando la sanità. (Lat. convalescere.) *Etre convalescent.*

ZINNA. Mammella. V.

* ZINZANIOSO, voc. ant. Zizzanioso.

ZINZINARE. Bere a zinzini. (Lat. pitissare.) *Boire à petits traits.*

ZINZINO. Bere a zinzino: Val Bere a pochissimo per volta. (Lat. pitissare.) *Boire à petits traits.*

ZIO. Fratello del padre, o della madre; correlativo di Nipote. (Lat. patruus, avunculus.) *Oncle.* §. Zia, è il suo femminino. *Tante.* §. In prov. Cadere in grembo al zio: e che è Venire il negozio in mano di chi l'uomo appunto vorrebbe.

ZIPOLETTO. Dim. di Zipolo. *Petit bouchon.*

ZIPOLO. Quel piccol legnetto, col qual si tura la cannella della botte, o d'altro vaso simile. (Lat. vertibulum.) *Bouchon de la cannelle d'un tonneau.* §. Far d'una lancia un zipolo: prov. del Ridurre il molto al poco. E di materia atta a far gran cosa, a pena cavarne per poco sapere, o per trascuraggine, una piccola. (Lat. pro amphora urceum facere.) *Tirer peu de beaucoup.*

ZIRBO. Rete, il pannicolo degli intestini. (Lat. omentum.) *Girbe, crépine qui enveloppe les entrailles.*

ZIRLAMENTO. Il zirlare. *Cri d'une grive.*

ZIRLARE. Mandar fuori il zirlo. *Crier comme les grives.*

ZIRLETTO. Dim. di Zirlo. *Petit cri aigu, &c.*

ZIRLO. Quella voce acuta, e tronca, più frequente del tordo, detta così dal suono di essa voce, onde zirlo è il tordo, che si tiene in gabbia, per zirlare. *Cri de grive.*

ZISICA, e Zisiga. Sorta d'uva. *Sorte de raisin.*

ZITA. Zittella. V.

ZITO. Zittello. V.

ZITTELLA, e Zittello. Fanciulla, e Fanciullo. (Lat. puer, puella.) *Une fille, un garçon.*

ZITTIRE. Lo stesso, che Guaire. (Lat. ejulare.) *Clapir.*

ZITTO. Voce fatta simile alla Lat. ST, colla quale si comanda il silenzio. *Paix, taisez-vous, silence.* §. Star zitto: Tacere. *Se taire.* §. Non sentirsi un zitto. Essere ogni cosa quieta. *Tout être tranquille.* Zitto, fig. Quieto. *Tranquille.* Ch'io lo fato al fin contento, e zitto.

ZIZZA. Poppa. (Lat. mamma, uber.) *Mammelle, tetin.*

ZIZZANIA. Loglio, cattivo seme. (Lat. lolium, zizanium.) *Ivroye; zizanie.* §. Per simil. Siccome il papavero è la zizzania della vena, e i cavoli della vite imperocchè la tiarde. §. Per metaf. Scandalo, dissensione, discordia. *Dissention, discorde.* §. Rapportar male all'uno, all'altro, in seminar zizzania, in dir cattività, e tristizie.

ZIZZANIOSO. Che mette la zizzania. *Qui seme la discorde.*

ZIZZIBA, e Zizzifa. Giuggiola. (Lat. ziziphum.) *Jujube, fruit.*

ZIZZIBO, e Zizifo. Che fa zizziba, Zizzifo, giuggiolo. *Jujubier.*

ZIZZIGA. Nome d'uva. *Sorte de raisin.*

ZIZZOLARE. Sbevazzare. Voce bassa dell'uso. *Boire beaucoup.*

Z O

ZOCCOLAJO. Che fà gli zoccoli. *Faiseur de sandales.*

ZOCCOLANTE. Che porta zoccoli che và in zoccoli. E si dice comunemente per Frate d'una delle Religioni di San Francesco, che usa gli zoccoli. *Religieux Cordelier.*

ZOCCOLO: Calzare, come pianella, ma colla pianta di legno intaccato nel mezzo dalla parte, che posa in terra. (Lat. calones, crepidæ ligneæ.) *Sandales, galoches.* §. Per Membro d'Architettura. (Lat. plinthus.) *Relais d'un mur, terme d'Architecture.* §. Per Uomo scempiato: *Un fat, un sot.*

ZOCCOLI. Voce, che pronunziata così assolutamente, indica maraviglia, epre-

e premora. *Exclamation d'étonnement*. Zoccoli, donde udire un motto. §. Andare in zoccoli per l'asciutto. Maniera di parlar furbesco. Esser macchiato del nefando vizio di sodomia. *Commettre la sodomie*. §. Star sotto la tacca del zoccolo: Stare a gran soggezione. *Etre fort sujet*. §. Andare, &c. le gatte in zoccoli: prov. dinotante Essersi somma letizia.

ZODI'ACO. Fascia circulare nell' ottava sfera, ove son constituiti dagli Astronomi i dodeci segni celesti. (Lat. Zodiacus.) *Zodiaque*. Tu vedresti il Zodiaco robecchio: cioè, lo cerchio de' Sergoi.

ZOLFA, e Solfa. *Sol fa, en musique*. Cantare a uno la zolfa. *Faire de grandes réprimandes*. §. Zolfa de gli Ermini: canto Ecclesiastico degli Armeni. *Chant Ecclésiastique des Arméniens*. Erano gli Ermini un Convento di Frati, &c. i quali stavano in Firenze, e perchè cantavano i Divini ufizj nella lor lingua, quando alcuna cosa non s' intendeva, s' usava dire: Ell' è la Zolfa degli Ermini. *Chose où l'on n'entend rien*.

ZOLFANELLO. Solfanello. *Allumette, f.*

ZOLFARUOLO, e Solfaruolo, Rom. Lo stesso, che Zolfanello. *Allumette, f.*

ZOLFATARA. Luogo, dove si cava, o si lavora il zolfo. (Lat. sulphuraria.) *Mine de souffre, ou lieu où l'on le travaille*. I Rom. dicono Zolfara, o Zolfaja.

ZOLFATURA. Fumo di zolfo, che arda. *Fumée de souffre*.

ZOLFINO. Di zolfo. (Lat. sulphureus.) *De souffre*. §. Zolfino. Sorta di colore; detto così per la simiglianza al color del zolfo. *Sorte de couleur jaune*.

ZOLFO. Minerale di materia, che tosto s' accende. (Lat. sulphor.) *Souffre*.

ZOLLA. Pezzo di terra spiccata pe' campi lavorati. (Lat. gleba.) *Motte de terre, gazon*.

ZOLLETTA. Dim. di Zolla. (Lat. glebula.) *Petite motte de terre*.

ZOLLOSO. Pieno di zolle. (Lat. glebosus.) *Plein de mottes de terre*.

ZOMBAMENTO. Lo zombare; busse. (Lat. verberatio.) *L'action de battre quelqu'un*.

ZOMBARE. Dare altrui delle busse. (Lat. verberare.) *Frapper, battre*.

ZOMBATO, add. da Zombare. *Battu, frappé*.

ZOMBATURA. Lo zombare. *L'action de frapper*.

ZOMBOLAMENTO. *V.* Zombamento.

ZOMBOLARE. *V.* Zombare.

ZOMBOLATO, add. da Zombolare. *Battu*.

ZOMBOLATORE. Che zombola. *Qui frappe*.

ZOMBOLATRICE. Verbal. fem. Che zombola. *Qui batte, fem.*

ZOMBOLATURA. *V.* Zombatura.

ZONA. Fascia. (Lat. zona.) *Bandeau, ceinture*. §. Per Ciascuna di quelle cinque fasce, che dividono i Meridiani ad angoli retti, constituiti dagli Astronomi, per dividere, e scompartire i siti del Mondo. (Lat. zona.) *Zone*.

ZONZO. Andare a zonzo: Andare attorno, e non saper dove. (Lat. temere deambulare.) *Rôder, aller ça & là*. Tolta la metaf. Da animali volatici, come pecchie, vespe, calabroni, che volano in quà, e in là zonzando.

ZOO'FITO. Pianta animale; come sono le spugne marine, &c. *Plante animal, zoophyte*.

ZOPPICANTE. Che zoppica. (Lat. claudicans.) *Qui boite, boiteux*.

ZOPPICARE. Andare alquanto zoppo. (Lat. claudicare.) *Boiter*. §. Zoppicare, fig. si dice del Pendere in qualche vizioso desiderio, avervene inclinazione.

ZOPPICONE, e Zoppiconi. Voci usate con alcuni verbi; e vagliono lo stesso, che Zoppicando. Andar, correre, &c. zoppicone. *En boitant*.

ZOPPO. Impedito delle gambe, o de' piè, in maniera, che non possa andare eguale, e diritto. (Lat. claudus.) *Boiteux*. §. Per metaf. Non sia zoppa la legge ov' altri attende. §. Per simil. Le cui voglie al ben far mai non fur zoppe. L' animo è pronto, ma il potere è zoppo. Ella il seguia con passo lento, e zoppo. E la furia infernal già non par zoppa. Pajon trespoli zoppi tolti all' oste. Questo sarebbe un patentado zoppo. §. Correre, &c. a piè zoppo: cioè, Con un piè solo. *Courir d'un seul pied*. Correre a piè zoppo, fig. Non patir difficultà veruna. *Ne point rencontrer de difficulté*. §. Prov. Chi usa col zoppo, gli se ne appicca. Che nel conversar con alcuno s' apprendono, e si pigliano le sue maniere. §. Prov. Và si capra zoppa, se 'l lupo non l' intoppa: Che anche le cose deboli si sostengono quando non incontrino difficoltà. Che senza ostacolo tutto riesce. §. La bugia è zoppa: Dicesi zoppa la bugia, perchè va poco innanzi, e mal si sostenta in piè. §. Andare a caccia col bue zoppo: Mettersi ad una impresa con provvedimento debole, e non bastante al bisogno. §. Verso zoppo: Che non ha la giusta misura de' suoi piedi, e sillabe. *Vers qui manque de quelque syllabe*.

ZOTICA'GGINE. Astratto di Zotico. (Lat. rusticitas.) *Grossereté*.

ZOTICAMENTE. Con zotichezza, rozzamente. (Lat. rustice.) *Grossierement*.

ZOTICHETTO. Alquanto zotico. *Un peu grossier*.

ZOTICHEZZA. Astratto di Zotico. (Lat. rusticitas, inficietia.) *Grossereté, rusticité*.

ZOTICHISSIMAMENTE, sup. di Zoticamente. *Tres-grossierement*.

ZOTICHISSIMO, sup. di Zotico. *Tres grossier*.

ZO'TICO. Intrattabile, di natura ruvida, e rozza. (Lat. rudis, agrestis.) *Grossier, rude*.

ZOTICONACCIO, Pegg. di Zoticone. *Très grossier*.

ZOTICONE. Accresc. di Zotico. *Fort grossier*.

Z U

ZUCCA. Pianta d'erba notissima, che fa il frutto maggiore di qualsivoglia altra erba, o arbore; e anche esso si chiama Zucca, ed enne di diverse spezie, e forme, e mangiasi cotta, e in conserva. (Lat. cucurbita.) *Citrouille, calebasse, courge*. §. Zucca. Vaso fatto di corteccia di zucca, seccata a uso principalmente di tener pesci, sale, &c. *Calebasse sechée & vuidée pour servir de saloir, &c.* §. Per Quella parte del capo, che cuopre, e difende il cervello, o per tutto il capo. (Lat. caput.) *Tête, caboche*. §. Zucca. Nello stesso sign. in ischerzo. Non vorrei, zucca mia da sale, &c. §. Aver poco sale in zucca: prov. dell' Aver mancamento di senno. (Lat. parum sapere.) *N'avoir pas grand esprit*. §. Zucche marine, Zucche fritte. Zucche marinate, Zucche, assol. &c. Modo basso, si usa a maniera di maraviglia, o di esclamazione, quando vogliamo negare una cosa, detta affermativamente dall' altro, e che noi crediamo, che sia impossibile a seguire giammai. *Exclamation d'etonnement*. Frase usata poi in ischerzo da' nostri poeti burleschi. §. In zucca: Avv. Col capo scoperto. *Avec la tête découverte*. §. Zucca al vento: Si dice in maniera bassa, di Persona vana, e che non abbia in se sapere, abilità, o prudenza. *Une tête éventée*. §. Zucca: Per simil. si dice Popone, cocomero, o altra simil frutta, che riesca scipita, e senza sapore. *Melon, &c. qui sent la citrouille*.

ZUCCAJA. Sorta d' uva, e di vite. *Espece de vigne, & de raisin*.

ZUCCAJUOLA. Sorta d'insetto, che dimora nell'acqua, detta da' Toscani Grillotalpa. *Sorte d'insecte*.

ZUCCHERINO, sust. Pasta azzima intrisa con uova, e zucchero, tirata a guisa di vermicelli, e ingratticolata insieme. *Sorte de sucrerie*. §. Per simil. Par cogli amici, e 'l miele no zucchetino:

ZUCCHERINO, add. Epiteto di varie cose, e particolarmente d' una spezie d' allume. *Sorte d'alun, &c.* §. Zuccherino solutivo: Composizione medicinale, con mele, zucchero, e infusione di rose: Dicesi anche Mel rosato zuccherino. *Sorte de composition medicinale*. §. Zuccherine: Pere così dette. *Sorte de poires*. §. Aggiunto di altri pomi, e frutte. Poponi zuccherini, &c. *Doux, sucré, &c.*

ZU'CCHERO. Materia dolce di color bianco, che si cava di certa spezie di canne. (Lat. saccharum.) *Sucre*. §. Zucchero rosato: Confettura di rose, e zucchero, &c. *Conserve de roses*. §. Zucchero candito: Raffinato, e rassodato col cimento del fuoco. *Sucre candi*. §. Zucchero rottame: Spezie di zucchero. *De la cassonnade*. §. Zucchero in pani. Raffinato, e assodato. *Sucre en pain*. §. Zucchero violato. Sorta di decozione di zucchero con infusione di viole. *Conserve de violettes*. §. Zucchero di più cotte: Zucchero più raffinato, e migliore. *Sucreries fin*. §. Avere il cuor nel zucchero: Esser contento. *Etre content*. §. Cadere il zucchero, Colare il zucchero: Sopravvenir felicità. *Etre en bonheur*. §. Parere un zucchero: Aversi per dolce, e buono. *Paroître bon, doux*. Ognuno aveva una rabbia canina che 'l sangue parea zucchero di tre cotte: cioè, ottimamente raffinato per cocitura. §. Di zucchero, fig. vale, Dolce, soave, saporito, amo-

amorofo. *Aimable, agreable, &c.* Così farò, ben mio, dolce di zucchero. §. Venir come gli zuccheri in Dogane: Venire in caffa; e per ifcherzo, Venir cautamente. §. Sputa Zucchero: Quasi spirante dolcezza.

ZUCCHERATO. Condito di zucchero, dolce. (Lat. faccharo conditus, dulcis.) *Sucré.* §. Diciamo anche Inzuccherato.

ZUCCHEROSO. Che hà in fe del zucchero, dolce. (Lat. dulcis.) *Sucré, doux.*

ZUCCHETTA. Arme difenfiva per la tefte. *Pot de fer à porter fur la tete.* §. Per Dim. di Zucca. *Petite courge, petite calebaffe.* §. Zucchetta: per fimil. Prefi due di quelle gocciole, o zucchetta di vetro temperato nell'acqua, &c.

ZUCCHETTINA. Dim. di Zucchetta. *Petite courge, &c.* §. Per Tallo di zucca. *Cime de courge.*

ZUCCOTTO. Sorta di celata. *Espece de casque.*

ZUCCOLO. Il punto più alto della zucca del capo. (Lat. vertex.) *Le haut de la tete.* Oggi comunemente diciam Cucuzzolo; e non folo a quel del capo, ma generalmente ad ogni eftrema fommità di che che fi fia.

ZUCCONAMENTO. Il zucconare. (Lat. tonfura.) *L'action de tondre.*

ZUCCONARE. Dicefi dal levare i capelli dalla zucca; cioè, del capo, fcoprir la zucca levandone i capelli, fare zuccone. (Lat. detondere.) *Tondre.*

ZUCCONATO, add. da Zucconare. *Tondu.*

ZUCCONATORE. Che zuccona. *Qui tond.*

ZUCCONATRICE. Verb. fem. Che zuccona. *Qui tond, fem.*

ZUCCONATURA. Zucconamento. *L'action de tondre.*

ZUCCONE. Dicefi di Chi abbia la zucca fcoperta: cioè, il capo fenza capelli. (Lat. ed cutem tonfus.) *Qui a la tête tondue.*

ZUFFA. Quiftione, riotta, combattimento. (Lat. rixa, prælium, certamen.) *Mêlée, querelle, dispute, combat.*

ZUFOLAMENTO, e Sufolamento. Il zufolare. *Siflement.*

ZUFOLARE, e Sufolare. Sonare il zufolo. *Sifler avec un fiflet.* §. Per Fifchiare. (Lat. fibilare, fibilum edere.) *Sifler.* §. Zufolare dietro a uno. *Sifler quelqu'un, faire des huées.* §. Zufolare: per lo Ronzar della zanzara. *Bourdonner, en parlant des moucherons.* §. Tu puoi zufolare: cioè, Dir quanto tu vuoi, ch'io non ne vo' far niente. *Tu as beau prêcher.* §. Zufolar negli orecchi: Andar così continuamente iftigando. (Lat. infufurrare, tinnire aures.) *Instiguer.* §. Zufolare: fig. Sentivanfi i lor brandi zufolare.

ZUFOLATORE, e Sufolatore. Che zufola. *Qui fifle.* §. Per metaf. *Qui met de la discorde, &c.*

ZUFOLETTO, e Sufoletto. } Dim. di

ZUFOLINO, e Sufolino. } Zufolo. Zufolo piccolo. *Petit fiflet.*

ZÙFOLO, e Sùfolo. Il zufolare, in fignif. di Fifchiare, il fifchio. (Lat. fibilus.) *Sifle, l'action de fifler.*

ZÙFOLO, e Sufolo. Strumento di fiato rufticale, con che fi zufola, fatto a guifa di flauto. (Lat. tibia.) *Siflet.* Zufolo: fig. fi dice per Minchione. *Sot, niais.* Sì che tu refterai zufolo zufolo.

ZUFOLONE, e Sufolone. Zufolo grande. *Un gros fiflet.*

ZUGHETTO, Dim. di Zugo. *Espece de baignets.*

ZUGO. *Espece de baignets, mais differens de ceux qu'on fait en France.* Sono i zughi una forta di frittelle fatte di pafta avvolte in tondo fur un fufcello, e cotte coll'olio nella padella: e perchè la più volte fi immelano di fopra, fi dicono zughi melati. E perchè hanno qualche fomiglianza col Membro virile, fi piglia Zugo fpeffo per quello: onde quando fi dice a uno, Tu fei un zugo; fi vuol dire, Che fia uno di quelli; e fi ufa di dire di certi, che fono piacevoli, e buon compagni, ma anzi che no, femplici. §. Rimanere un zugo: Reftar burlato. *Refter avec un pied de nez.*

ZUPPA, e Suppa. Propriamente Pane intinto nel vino, e per altro pane intinto in qualfivoglia liquore. (Lat. panis vino madidus.) *Soupe au vin; & toute autre soupe.* §. Chi fà l'altrui meftiere, fa la zuppa nel paniere: prov. cioè, Chi fi mette a far quel, ch'e' non fà, getta via la fatica, e'l tempo. *Qui fait un métier qu'il ignore, perd son tems & sa peine.* §. Mangiar la zuppe co' ciechi: *Avoir à faire a des fots.* §. Fare una zuppe: O Fare una zuppa di che che fie. Modo baffo: Confondere. *Confondre, brouiller.* §. Zuppa Lombarda: Sorte di mineftre. *Sorte de soupe.* §. Sò quel, ch'io dico, quando dico zuppa: prov. dinotante Aver fondamento di quel, che fi dice, o crede. *Je fçais ce que je dis.* §. La zuppa mi fà nodo: cioè, Trovo difficoltà, dove non doverebbe incontrarfi. *Je rencontre des difficultés par tout.* §. Zuppa fegreta. Quella, che fà altri in beendo, mentre abbia ancora del pane in bocca. §. Zuppa Zuppa: Così replicato in forma d'efclamazione, accenna confondimento, imbroglio. *Embaras, confusion.*

ZUPPONE, e Suppone. Zuppa grande. *Une grande soupe.*

ZURLO. Lo fteffo, che Zurro. *Toupie, sabot.* §. Andare in zurlo: Sollevarfi in ilarità, in allegria. *Se mettre en bonne humeur.* §. Effere in zurlo: Aver qualche eccefso di allegria, di defiderio, o fimili. *Etre en train, en humeur, en rut.* §. Mettere in zurlo. Accendere in alcuni bramofia, ilarità, o fimili. *Mettre en train, &c.*

ZURRO. Lo fteffo, che Ruzzo. Allegria, e defiderio fmoderato. *Gaieté, ou envie excessive.* §. Cavare il zurro di capo a uno, o Cavarli il ruzzo: Levargli l'albagia, l'allegrezza. *Faire passer la gaieté à quelqu'un.*

F I N.

EXPLI-

EXPLICATION DES MARQUES ET DES ABBREVIATIONS dont on s'est servì dans cet Ouvrage.

* Signifie terme hors d'usage, ou qui n'est gueres en usage.

¶ Verbe irrégulier. Il faut consulter la Table.

· Marque que ce sont des vers.

Accr.	Accrescitivo.	*Augmentatif.*
Add.	Addiettivo.	*Adjectif.*
Ant.	Antico.	*Ancien.*
Astr.	Astratto.	
Att.	Attivo.	*Actif.*
Avv. ou	Avverbio, ou	*Adverbe*, ou
Avverb.	Avverbialmente.	*Adverbialement.*
Dim.	Diminutivo.	*Diminutif.*
Fem.	Femminino.	*Feminin.*
Fig. ou	Figura, ou	*Figure*, ou
Figurat.	Figuratamente.	*Figurement.*
Fior.	Fiorentino.	*Florentin.*
Gen.	Genere.	*Genre.*
Indecl.	Indeclinabile.	*Indeclinable.*
Masc.	Masculino.	*Masculin.*
Met. ou	Metafora, ou	*Metaphore*, ou

Metaf.	Metaforicamente.	*Métaphoriquement.*
Neut.	Neutro.	*Neutre.*
Nom.	Nome.	*Nom.*
Part.	Participio.	*Participe.*
Paſ.	Passivo.	*Passif.*
Peggior.	Peggiorativo.	
Plur.	Plurale.	*Pluriel.*
Preposſ.	Preposizione.	*Préposition.*
Prov. ou	Proverbio, ou	*Proverbe*, ou
Proverb.	Proverbialmente.	*Proverbialement.*
Rom.	Romano.	*Romain.*
Sen.	Senese.	*Siennois.*
Sign.	Significato.	*Signification.*
Sim.	Similitudine.	*Comparaison.*
Sincop.	Sincope.	*Sincope.*
Sing.	Singolare.	*Singulier.*
Sup.	Superlativo.	*Superlatif.*
Sust.	Sustantivo.	*Substantif.*
V. gr.	Verbi grazia.	*Par exemple.*
Verb.	Verbo, ou Verbale.	*Verbe*, ou *Verbal.*
V.	Vedi.	*Vois.*
Voc.	Voce.	*Terme.*

Les mots qui n'ont pas d'accent marqué, sont censés l'avoir sur la pénultiéme; par conséquent, ils se prononcent longs. Excepté les noms superlatifs, qui quoique je ne les aye marqués d'aucun accent, ils sont censés l'avoir sur l'avant-derniere, & se prononcent brefs. Il n'y a que les accens sur la derniere syllabe qu'on doit garder dans l'écriture. Je n'ai marqué les autres que pour faire entendre la prononciation. Les noms Italiens sont ordinairement du même genre que les noms François qui leur répondent. J'en avertis quand ils sont autrement.